ORIGINAL-METHODE
TOUSSAINT-LANGENSCHEIDT
1856

LANGENSCHEIDTS
HANDWÖRTERBÜCHER

Muret-Sanders

Encyclopædic English-German
and German-English Dictionary

Enzyklopädisches englisch-deutsches
und deutsch-englisches Wörterbuch

MURET-SANDERS

Encyclopædic English-German and German-English Dictionary

Giving the pronunciation according to the phonetic system employed in the METHOD OF TOUSSAINT-LANGENSCHEIDT

Abridged Edition

(for School and Home)

Part II: German-English

By
H. Baumann
Master of Arts of the University of London
Brought up to date by a supplement by
Professor E. Klatt

Sixteenth Edition

Trade-mark

Berlin-Schöneberg
Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt)
G. m. b. H.

MURET-SANDERS

Enzyklopädisches englisch-deutsches und deutsch-englisches Wörterbuch

Mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der
METHODE TOUSSAINT-LANGENSCHEIDT

Hand- und Schulausgabe

Teil II: Deutsch-Englisch

Von
H. Baumann
Master of Arts of the University of London
Durch einen Nachtrag bis auf die heutige Zeit ergänzt von
Professor E. Klatt

Sechzehnte Auflage

Eingetragene Schutzmarke

Berlin-Schöneberg
Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt)
G. m. b. H.

Alle Rechte, insbesondere das der Übersetzung in fremde Sprachen, vorbehalten

Copyright 1910
by Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt), Berlin-Schöneberg

Vertretung für USA.:
The International News Company, New York

Gedruckt in der Buchdruckerei der Langenscheidtschen Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt) G. m. b. H., Berlin-Schöneberg, Bahnstraße 28-30

Bc. II. Cb. 94

A.

Vorwort
zur ersten Auflage.

Der vorliegende Band ist in der Hauptsache ein Parallelstück zur Schulausgabe des Sachs-Villatteschen „Deutsch-Französischen Wörterbuches" und bildet zugleich die kleinere Ausgabe zum Großen „Deutsch-Englischen Wörterbuche" von Muret-Sanders, mit dem es, obgleich ganz unabhängig davon abgefaßt, in seiner ganzen Einrichtung und in allen wesentlichen Zügen übereinstimmt.

Den deutschen Wörterschatz von Sachs-Villatte habe ich nach manchen Richtungen hin erweitert, neue wissenschaftliche Ausdrücke, chemische Formeln und manches andere, das im Verkehr von zwei großen Kulturvölkern von Jahr zu Jahr neu aufsprießt, nachgetragen. Die Umschreibungen und Erklärungen in Perlschrift, die das Sachs-Villattesche Werk zu einer zweisprachigen Enzyklopädie stempeln, habe ich für praktische Zwecke noch weiter ausgebaut. Die deutsche Etymologie ist nach den neuesten Quellen umgearbeitet worden, und in der Anordnung von Wortgruppen habe ich der Raumersparnis halber Zusammengehöriges oft enger und straffer zusammenfassen müssen als Sachs-Villatte. Die Bezeichnung der deutschen Aussprache ist fast dieselbe geblieben.

Viele namentlich der längeren Artikel sind aus Rücksicht auf das Englische und auf die rasch fortschreitenden Erfordernisse der neuzeitlichen Lexikographie neu angeordnet und zugleich vielfach ausgedehnt worden. Doch bleibt im großen und ganzen der deutsche Wörterschatz von Sachs-Villatte mit seiner bewährten Gruppierung von Zusammensetzungen die deutsche Grundlage dieses Buches. In Sachen der deutschen Rechtschreibung und Grammatik hat mir Duden in den meisten Fällen als Führer gedient.

Wenn es mir gelungen ist, die auf Wunsch der rühmlichst bekannten Langenscheidtschen Firma vor vier Jahren unternommene Arbeit zu einem wirklich brauchbaren, d.h. übersichtlichen, reichhaltigen und zuverlässigen Sprachwerke zu gestalten, so wird mich das für die aufgewandte viele Zeit und Mühe reichlich belohnen. Wie unendlich schwer es ist,

Preface
to the first Edition.

This volume is, in a wider sense, uniform with the School Edition of Sachs-Villatte's 'German-French Dictionary', forming, at the same time, the Smaller Edition of Muret-Sanders' Great 'German-English Dictionary'; although written quite indepedently of the latter, yet its whole construction and principal features are the same as those of the larger work.

The German vocabulary of Sachs-Villatte has been largely added to; new scientific terms, chemical formulæ, and many other items which the intercourse of two great civilized nations brings forth as a regular annual crop, have been carefully gathered and garnered. The system of small-type definitions and illustrations, which gives Sachs-Villatte the character of a bilingual Cyclopædia, has been more fully developed. The German Etymology has been thoroughly overhauled in the light of the latest research. In the arrangement of word-groups, I have saved a great deal of space by joining and drawing together members of the same family more closely than Sachs-Villatte had done. The notation for German pronunciation has remained almost unchanged.

Many, especially of the longer, articles have been remodelled and extended in conformity with the requirements of the English language and the rapid progress of modern lexicography. Still, on the whole, the German stock of Sachs-Villatte, with its unsurpassed method of grouping compounds, remains the German basis also of the present work. In matters of German spelling and grammar, Duden's well-known dictionary has been my principal guide.

When, four years ago, at the request of the well-known firm of Mr. Langenscheidt, I wrote my first experimental pages, I soon became conscious of the magnitude of the undertaking. If I have been successful in producing a really useful — that is to say, a clearly arranged, complete and reliable —

zwei Sprachen lexikalisch, d.h. ganz gründlich und vollständig zu beherrschen, das weiß am besten der zu schätzen, der selbst im Auslande eine fremde Sprache ganz zu durchdringen versucht hat. Meine langjährige Lehrtätigkeit in London und Brighton möge mindestens Gewähr dafür bieten, daß meine erste und beste und reichste Quelle, welche kein Forschen in Büchern ersetzen kann, das englische Volk und das mächtig pulsierende Leben des Britenreiches gewesen ist. Bei den englischen Übersetzungen habe ich durchschnittlich nur Mustergültiges zu geben versucht. Seltenere Slang-Ausdrücke und englische Provinzialismen habe ich nach Kräften vermieden. Die mit F und P gezeichneten Redeweisen sind allbekannte und landläufige Ausdrücke, die für die Unterhaltung unumgänglich notwendig sind, in der Schriftsprache dagegen vermieden werden sollten.

Großen und aufrichtigen Dank sage ich den Herren, welche mit unermüdlichem Fleiß an diesem Bande mitgearbeitet haben. Ich schulde ihn namentlich Herrn A. Cliffe in Frankfurt a. M. für seine bei der Durchsicht der Korrekturbogen mir erteilten vielen nützlichen Winke. Ich schulde ihn ferner den Herren von der Drucklegungswarte, besonders Herrn B. Stobbe, die nicht nur die Herstellung des Ganzen mit außerordentlicher Sorgfalt überwacht, sondern mir auch für die wissenschaftlichen Erklärungen, den deutschen Wortschatz und anderes stets ratend zur Seite gestanden haben. Ich schulde ihn auch meinem Verleger, der kein Opfer gescheut hat, um dieses Werk seinen anderen vortrefflichen und epochemachenden Sprachwerken würdig an die Seite zu reihen.

Brighton, Januar 1900.

H. Baumann.

book, I shall deem myself richly rewarded for the time and pains bestowed upon it. The infinite difficulty of mastering two languages with that degree of perfection which dictionary-making requires, is best appreciated by those who have endeavoured to sound the depths of a foreign speech in its native home. The fact of my having lived as a teacher of English pupils in London and Brighton, for so many years, may, I think, serve as a guarantee that my first and best and most prolific source, and one deeper than all the books one could dive into, have been the English people themselves, and the mighty pulse of British life around me. In my renderings I have generally assigned the first place to good standard English, avoiding, as far as possible, obscure slang-words and provincialisms. All that has been marked with F or P, however, belongs to the great tribe of colloquialisms which are unavoidable in conversation, but should be sparingly used in composition.

I take this opportunity of expressing my gratiude to those whose untiring industry has assisted me in my task. I have to thank Mr. A. Cliffe of Frankfort-on-the-Main for his careful reading of the proof-sheets and the many useful hints appended thereto. My thanks are due also to the members of Mr. Langenscheidt's excellent Staff, especially Mr. B. Stobbe, who not only supervised the printing, but were at all times ready to advise me with regard to scientific matters and many German technicalities. Last not least, I feel indebted to my Publisher for doing everything in his power to make the present volume worthy to stand by the side of his many excellent and famous publications.

Brighton, January 1900.

H. Baumann.

B.

Vorwort
zur vorliegenden Bearbeitung.

Der glänzende Erfolg der früheren Auflage dieses Wörterbuchs, das nicht nur dem Haus und der Schule, sondern auch in weiterem Sinne den zahlreichen praktischen Zwecken der Technik, der Wissenschaft und des Handels nach jeder Richtung hin dienen möchte, berechtigt mich zu der Hoffnung, daß das Werk auch in dieser neuen, vollendeteren Gestalt zahlreiche Freunde finden möge. Seit drei Jahren sind seitens der Berliner Verlagsbuchhandlung sowohl, wie auch meinerseits große Anstrengungen gemacht worden, um ein Buch, das schon so gute Dienste geleistet hat, ganz auf die Höhe unserer rasch fortschreitenden Zeit emporzuringen. Schon die Veränderungen in der deutschen Rechtschreibung und das stürmische Eindringen von neu gemünzten deutschen Wörtern machten eine Neubearbeitung sehr wünschenswert. Aber auch auf englischem Gebiete haben die verflossenen Jahre wieder eine reiche Ernte von technischen, wissenschaftlichen und auch volkstümlichen Ausdrücken jeder Art gezeitigt, die eingeheimst werden mußten. Zugleich bot sich eine günstige Gelegenheit dar, den deutschen Wortschatz streng alphabetisch anzuordnen. Der Benutzer des Wörterbuchs wird jetzt jedes deutsche Wort, ob einfacher oder zusammengesetzter Art, genau an der abecelichen Stelle finden, an die es hingehört, ohne daß er nach Stamm oder Wurzel zu forschen braucht. Auch der Druck und die äußere Gewandung der Neubearbeitung zeigen einen wirklichen Fortschritt. Kurz, es ist alles geschehen, um das Neueste und Beste zu liefern, das die Lexikographie unserer Zeit nur zu ersinnen vermag. Aber nichts auf der Welt, selbst nicht das feinste Wörterbuch, kann je Vollkommenheit erzielen. Es werden darum auch künftig Berichtigungen und Ergänzungen sowohl von der Verlagsbuchhandlung wie auch vom Verfasser stets mit Freuden entgegengenommen werden.

Da das Werk jetzt seinem Abschluß entgegengeht, so verbleibt es mir noch, denen zu danken, die mich bei der Arbeit so treu und wacker unterstützt haben. Die Beiträge kamen von vielen Seiten her. Doch möchte ich besonders die Herren

Preface
to the present Edition.

In view of the brilliant success of the former Edition of this Dictionary which, while serving for Home and School, also appeals to the wider circle of practical workers in the technical branches, and of professional and commercial men of all sorts, I have been emboldened to hope that, in this new and more perfect form, the work again may attract many friends. During the last three years, my Berlin Publishers have most strenuously seconded me in my efforts to raise a book, which has done such good services already, to the level of a highly progressive age. The changes in German Spelling, and the rapid influx of newly coined German words were in themselves sufficient to make a revision highly desirable. But also in English, the past few years have again matured a rich crop of technical and scientific, as well as popular expressions of every kind which had to be garnered. A favourable opportunity, moreover, presented itself for arranging the German vocabulary in more strictly alphabetical order. Those who consult the Dictionary will now find each German word, whether simple or compound, in exactly the alphabetical place to which it is entitled, so that he will have no further trouble about stems or roots. Also the print and the general 'get-up' of the Revised Edition show a marked improvement. In short, everything has been done to offer the latest and the best that modern lexicography can devise. But nothing in this world, not even a high-class dictionary, can ever attain perfection. Hence corrections and contributions will, also in the future, be gratefully received, both by the Publisher and the Author.

As the work is approaching its completion, I now feel it my pleasant duty to thank those who have so faithfully and ably assisted me in my task. Contributions came in from many sides. But I should make special mention of

Dr. E. A. Bayer und Kalau vom Hofe nennen, die mir bei der Umgestaltung des deutschen und englischen Textes, sowie auch bei der Lesung der Korrekturen viele nützliche Winke erteilt haben. Vorzüglichen Dank schulde ich auch Herrn Hauptmann a. D. Kannenberg, der mir bei der Drucklegung immerfort beratend zur Seite gestanden hat. Namentlich für die deutsche Rechtschreibung, Sprachlehre und Wortableitung, sowie auch für die Sichtung und Bereicherung des deutschen Wortschatzes waren seine Vorschläge mir stets vom höchsten Wert.

Zum Schluß noch dieser eine aufrichtige Wunsch: Möge auch diese verbesserte Auflage in den bewährten Händen des Hauses Langenscheidt sich bald die so reichlich verdiente Anerkennung verschaffen.

Brighton, Guildford Road 38.
Ostern 1908.

H. Baumann.

Dr. E. A. Bayer and Mr. Kalau vom Hofe who, in the revision of the German and English articles and, besides, in the reading of the proofs, made many useful suggestions. My grateful acknowledgments are also due to Captain Kannenberg who, during the printing operations, was, at all times, ready to aid me with his kind advice. It was particularly in the German Spelling, Grammar, and Etymology, no less than in the arrangement and enlargement of the Germai vocabulary, that his proposals proved of the utmost value.

In conclusion, I would in all sincerity express this one wish: May also this Revised Edition, in the experienced hands of the Firm Langenscheidt, meet with the appreciation which it so richly deserves.

Brighton, 8 Guildford Road.
Ester 1908.

H. Baumann.

C. Short Guide to German Pronunciation

[G. = German, E. = English, F. = French].

I. Introductory remarks.

1. The *standard pronunciation* of G., as here described, represents no particular province or part of the Empire. It is neither Hanoverian nor Saxon, neither Swabian nor Bavarian. Its home is all Germany, and not any particular centre, like Berlin, Dresden, Stuttgart, Munich, or, outside the Empire, Vienna. It is, generally speaking, the pronunciation of well educated Germans, of the stage, the pulpit, and the public platform, which tries to blend the dialectal peculiarities of North and South, of East and West.

2. The student who wishes to master the difficulties of G. phonetics should study the lessons on vowels and consonants, especially those on *ü, ä, ö, äu, eu, au,* the trilled *r*, the sharp hiss-sound *z*, and the characteristic G. ich-sound and ach-sound. He should also remember that the G. has nothing corresponding to the E. vowels in *ham, hot, nut*; to E. *th* in *this, thorn*; to *w* in *woe, wh* in *which, qu* in *quite*, or *j* in *jaw*; that the *er* in *herd* is very different from the **er** in Herd; that the *aw* in *law* is only to be met with in G. dialects; and that the *g* in *gnome*, the *k* in *knee*, the *l* in *palm*, the *p* in *psychology* or *receipt*, the *n* in *hymn*, which have become inaudible in E., retain their original sounds in the corrosponding G. words: Gnom, Knie, Palme, Pſychologie, Rezept, Hymne.

The *diphthongal action* which characterizes some E. vowels [*a* in *paper*, *o* in *code*, &c.], and *voiced final consonants* [*b* in *nob*, *d* in *lad*, *g* in *hug*, *z* in *coz*, *v* in *brave*] are quite unknown in G. Terminal vowels, with few exceptions, such as **e** in Roſe, are long in G.

The *articulation* of Germans is more vigorous, requiring much fuller play of the lips and the tongue, and stronger breathing action than that of people in the South of England.

3. The difference in *syllabication*, i. e. in the mode of splitting up words, should also be noticed:

An *open syllable* is one which ends in a vowel. But a simple consonant between vowels in G. always goes to the next syllable [e-li-mi-nie-ren]. Digraphs and trigraphs, representing only one sound, such as ph, th, ch, sch, ß, st, x, z, in this rule, are counted as simple consonants: So-phiſt, A-thos, Lei-che, Fi-ſche, Grü-ße, be-ſte, He-xe, rei-zen. A *closed syllable* may end either in a single or a double consonant [mit, matt, dick = dikk], or in several consonants [hart, ſchlecht, krank, Kampf]. In syllabication the *last* of several such consonants goes to the next syllable: An-ker, Fin-ger, War-te, Rit-ter, Waſ-ſer, Knoſ-pe, tap-fer, Ach-ſel, krat-zen, Städ-te, Hak-ke [= Hacke].

Compounds are split up into their constituents, these again being subject to the general rules: Dienſ-tag, Tür-an-gel, Emp-fangs-an-zei-ge, Vor-aus-ſet-zung; hier-auf, her-ein, hin-aus, dar-über, war-um, wor-an, be-ob-ach-ten, voll-enden; Atmo-ſphäre, Mikro-ſkop, Inter-eſſe; Brenneſſel [Brenneſſel], Schiff-fahrt [Schiffahrt]; but: den(-)noch, Mit(-)tag, Ro-heit [not Roh-heit].

4. A G. vowel in the last syllable, if followed by a single consonant, is generally long. But there are many exceptions, especially with ch and ſch: ab, ach, damit, frech, Gebü'ſch, Gekra'ch, Gerü'ch, hat, hina'b, hinwe'g, hüſch, in, Loch, mich, mit, noch, nö'tig, ob, &c.

II. Vowels.

These are originally sounds produced by the vocal chords and the cavities of the larynx. But the quality of the tone produced by them is differentiated in its passage through the throat, nose, and mouth Vowels which are formed near the hard palate, such as G. i, e, ä, ö, ü, &c., are often called *front vowels*, those formed near the centre of the soft palate, as G. a, o, u, are described as *back vowels*.

Close i.

Resembling vowels in E. *sleep, neat.*

1. The front part of the tongue is raised very near to the hard palate, its point being kept close to the lower gums without actually touching. Opening of lips narrow. Avoid diphthongization by preventing the lower jaw and nether lip from making the slightest forward movement. G. flieh [flee thou] must be spoken with a pure undiphthongized vowel, and not like E. flea, and in dir [to thee] the voice must not be lowered before r, as in E. dear.

2. When *long*, this vowel is graphically expressed:
   a) by **ie**, as in lieben [to love], vier [four], nie [never], Rapie'r [rapier], Phantaſie' [fancy].
   b) by **ieh**, as in Vieh [cattle], ſieh [look], befiehl [order].
   c) by **ih**, as in ihre [her, their], ihm [to him].
   d) by **i**, as in mir [to me], dir [to thee], anti'k [antique].
   e) by **ee** in a few E. words, such as Spleen [spleen].

3. This **i** occurs as a *short* vowel in open unaccented syllables, as in Offizi'er [officer], an die Wa"nd [to the wall], Zitro'ne [lemon] which, in emphatic slow speech, however, would be pronounced long. It appears as y in Zylinder. See *close ü* 3.

Open i.

Like *i* in E. *ill, sick, lip, drink.*

1. In passing from the previous *i* to this sound, we must still keep the point of the tongue near the lower gums. But the arch of the tongue is slightly flattened and lowered, the opening of the lips increased.

Carefully avoid the final vowel-sound in E. *duty*.

In G., this *i* is found only *short*.

2. It is met with mostly in closed syllables, especially before sibilants and double consonants, as in Liſte [list], ißt [eats], wiſſen [to know], Rit̨ [chink], Schiffe [ships], Ritter [knight]; also before simple consonants, as in bin [am], im [in the], dari'n [therein], täglich [daily].

3. Only in a few exceptional cases, this vowel-sound appears as **ie**: Viertel [fourth part], vierzehn [fourteen].

4. Sometimes as **ỵ**, see *open ü* 2b.

5. It should be noticed that the vowel *i* before *r* in G. retains its ordinary phonetic value [like *i* in *stirrup*], and must not be allowed to approach the *i* in E. *bird, girl, mirth.*

The student should practise side by side:

E. girt	G. girrte [cooed],
„ flirt	„ flirrte [glistened],
„ stir	„ Stirn [forehead].

Also in unaccented syllables, it keeps its full sound: Heldin [heroine] must be carefully differentiated from Helden [heroes].

Close ü.

Like the vowel u in French cr*u*.

1. The tongue remains in the same position as for the close *i*-sound; but the lips must be well rounded. Thus we proceed from a high-front to a high-front-round vowel. It is essential that the tongue should not be retracted; else the sound produced will resemble the [pure or first] vowels in E. coo, do, shoe. In some dialects of the West and South of Germany, this *ü* is sounded like close *i*, which usage should not be imitated.

2. When *long*, this *ü*-sound appears in spelling:

a) as *umlaut* or *mutation* or *modified u*: über [over], grün [green], für [for], müde [tired], Blüte [blossom].

b) as **üh**: kühn [bold], führe [am leading], Stühle [chairs], Mühle [mill], Kühe [cows].

c) as **y** in words derived from the Greek: lyriſch [lyrical], Analyſe [analysis], Aſyl [asylum, home].

d) as **ue** in words from the F.: Revue' [review], Revenue' [income].

Other loan-words from the F. are spelt with **ü**: Lektü're [reading], Koſtüm [costume], Tribü'ne [platform], Broſchü're [pamphlet].

3. In a few foreign words, such as Bureau' [office], Hyaz'nthe [hyacinth], Phyſi'k [physics], Tyra'nn [tyrant], the close *ü* in open unaccented syllables is found *short*.

The **y** is sometimes pronounced like close **i**, e. g. in Zyli'nder [cylinder].

Open ü.

Like the vowel u in F. l*u*tte.

1. Keep the tongue in the same position as for open *i*, lips well apart and rounded. Like the open *i*, it is found in closed syllables. In G. it is always short.

2. Graphically it is expressed:

a) by **ü**: Bündel [bundle], Würde [dignity], Stürme [storms], kürzer [shorter], Nüſſe [nuts], küſſe [kiss].

b) by **y** in certain words from the Greek: Myrte [myrtle], Gymna'ſium [grammar-school], Nymphe [nymph].

This y is sometimes, but less correctly, pronounced like an open *i*. In Gips, Silbe, Kriſtall, Kliſtier — which are also of Greek origin — the G. has adopted both in spelling and pronunciation *i* for Greek *v*; Ba'riton and Sinfoni'e, which have adopted the Italian i, rank side by side with Ba'ryton and Symphoni'e with the Greek y.

c) by **u** in very few words from the F.: Budget [budget]. Other words from the F. are spelt with **ü**: Büſte [bust], Perücke [wig].

3. The student must carefully distinguish:

Wüſte [desert]	and	wüßte [might know],
fühlen [to feel]	„	füllen [to fill],
Hüte [hats]	„	Hütte [hut],
büßte [expiated]	„	Büſte [bust].

e.

Like the first part of the vowel-sound in g*a*me, p*ai*n.

1. In passing from close *i* to open *i*, we observed that the tongue had to recede a short distance from the hard palate. Retracting it once more about the same distance, or passing from the high-front to the mid-front vowel, we produce a new vowel-sound, that of *a*[*i*] in g*a*me, p*ai*n; but the usual E. diphthongizing of this vowel [ge'ᵉᵎm, pe'ᵉᵎn] must be carefully avoided. The opening of the lips is narrow, as in the case of close *i*.

2. It is met with *long*:

a) as **e**: leben [to live], wem [to whom], den [*acc. sg.* of der], her [hither], leſen [to read].

b) as **eh**: Lehm [clay], mehr [more], ſehr [very], Weh [woe], Ehe [marriage].

c) as **ee**: Meer [sea], Tee [tea], Teer [tar], ſcheel [squint-eyed], Schnee [snow], Seele [soul].

d) as final **é** in words from the F.: Negligé [undress], Café [café], Abbé [abbé], Aſſocié [partner].

It retains its full sound, even though it may not have the principal accent, e. g. in compounds such as a"nbe'ten [to adore], Wei"nle'ſe [vintage].

3. It is found *short* in unaccented open syllables, mostly in words of foreign origin:

Me'tho'de [method], Le'va'nte [Levant], Me'lancholi'e [melancholy], Pe'rücke [wig], Re'dakteu'r [editor], Se'kretä'r [secretary], The'a'ter [theatre].

ä.

Resembling *è* in French p*è*re.

1. After assuming the *e*-position, as previously described, we must drop the lower jaw, and effect a wider opening of the lips. The sound produced is similar to that of the [undiphthongized or pure] vowel in h*air*, b*ear*, c*are*.

2. It is found *long*:

a) as *umlaut* or *mutation* or *modified a* in: Käfig [cage], ſägen [to saw], ſpät [late], täte [might do], Atmoſphäre [atmosphere], Äther [ether].

b) as **äh** in: Mähne [mane], Zähne [teeth], Zähre [tear], wählen [to choose], krähen [to crow].

c) as **ai** in some words from the F.: Chaiſe [chaise].

Other F. words, like Militä'r [soldiery], Sekretä'r [secretary], have adopted the G. mutation.

d) as **e** in some other F. loan-words: Karriere [career], Barriere [barrier], Deſſert (*the t not to be pronounced!*) [dessert].

e) Distinguish:

Ehre [honour]	from	Ähre [ear of corn],
Meere [seas]	„	Mär(e) [tale],
wehre [defend]	„	wäre [might be].

3. It is found *short* in closed syllables:

a) as **ä** in: Bänder [ribbons], närriſch [foolish], Schätze [treasures], ſchärfer [sharper].

b) as **e** in: feſt [fast], Kette [chain], Scherflein [farthing, mite], Meſſe [mass], Ernte [harvest], Nerv [nerve], herrſchen [to rule], wetzen [to whet].

c) In such foreign words as Prälа't [prelate], Zäſu'r [cæsura], Dämo'n [demon], the unaccented **ä**, in fluent familiar speech, becomes short.

4. The vowel-sound in E. h*a*t, c*a*tch is not to be met with in G.

5. In comparing:

E. bet	with	G. Bett	[bed],
„ nest	„	„ Neſt,	
„ sets	„	„ ſetzt,	
„ send	„	„ ſende,	
„ hemming	„	„ hemmen	[to check].
„ kettle	„	„ Kette	[chain],

we should bear in mind that the G. *e*-sound requires a slightly wider lip-opening than the E. vowel. Some phoneticians consider the E. and the G. vowel identical.

6. The **er** in G. fern [far] is not pronounced like *er* in E. f*er*n, but retains the original vowel-sound which we also find in E. m*er*ry and F. t*er*nir.

Thus we must distinguish:

E. stern	from	G. Stern	[star],
„ Ferdinand	„	„ Ferdinand,	
„ perfect	„	„ perfe'kt.	
„ perspective	„	„ Perſpekti'v	[telescope].

7. Some pairs of G. words exhibit identity in sound, together with differences both in meaning and spelling:

Welle [wave]	and	Wälle [ramparts],
Felle [skins]	„	Fälle [cases],
Lerche [lark]	„	Lärche [larch-tree],
wende [turn]	„	Wände [walls].

Close ö.

Like the vowel in French *jeu, nœud.*

1. The tongue assumes the position for *ä* [in **h**a**i**r], while the lips are well rounded to form a mid-front-round vowel. This is an essential condition; otherwise a vowel, like that of E. h**e**rd, b**i**rd would be produced which, as the student will readily observe, requires no rounding of the lips.

2. This vowel when *long* is found:

a) as *umlaut* or *mutation* or *modified o* in: Töne [sounds], töte [kill], löſe [solve], Höfe [courts], höre [hear], Diarrhöe [diarrhœa], Euböa [Eubœa].

b) as **öh** in: Söhne [sons], Löhnung [soldier's pay], Möhre [carrot], Köhler [collier], Öhr [eye of a needle].

c) as **eu** in words from the F.: Regiſſeu'r [stage manager], Ingenieu'r [engineer], adieu' [adieu, good bye].

In other words from the F., the original **eu** has been changed into **ö**: Likö'r [liqueur], Markö'r [marker], Möbel [furniture], Pöbel [mob], Manöver [manœuvre], pompö'ſ [magnificent], porö'ſ [porous], religiö'ſ [religious].

d) In some dialects of Central and South Germany, this rounded ö is pronounced like the unrounded e, so that löſe would sound like leſe [read], and Höfe like Hefe [yeast]. This dialectal usage must not be imitated, though in G. rhyming the ö and e are often, though mistakenly, treated as equivalents.

3. *Short ö*, like short *ä*, is met with in open, unaccented syllables, especially in foreign words:

Ökono'm [farmer], Zölibа't [celibacy], Diöze'ſe [diocese], Phöni'zien [Phenicia].

Open ö.

Like the vowel-sound in F. n**eu**f.

1. While the tongue assumes the position of *ä* [in Städte], the lips must be rounded. Phoneticians describe it as a mid-front-wide-round vowel. This vowel is always short in G. It is not found in E. The *u* in b*u*tter and in h*u*rt are not exact equivalents, approaching, as they do, the vowel-sound of *a* in f*a*t.

2. It occurs only as ö in: können [to be able], Förſter [forester], Mörder [murderer], Töchter [daughters].

3. The student must carefully study the difference between: E. gutter and G. Götter [gods],
„ gunner „ „ Gönner [patron].
„ lust „ „ löſt [solves].

E. hurt is totally unlike G. hört [hears] with its rounded long ö and its trilled r.

4. Distinguish also:
G. Höker [pedlar] from G. Höcker [hump],
„ Röslein [little rose] „ „ Rößlein [little horse].

Terminal and unaccented e.

Resembling the short vowel of the final syllables in butt**e**r, ord**e**r, gospe**l**, locke**t**, catchu**p**, gallo**p**.

1. This is a weaker form of the open ö previously described, and is generally met with as ĕ: Schande [shame], Wandel [conduct], Leber [liver], Samen [seed], findet [finds], Gewehr [gun], Gedanke [thought].

2. In pronouncing „dieſe iſt", „konnte er", „lebte ich", the student must leave a clear cut between the final **e** and the initial vowel of the next word. The two vowels must on no account be slurred by means of what Alexander Ellis called the 'vanish-r'.

See paragraph on "Glottid before vowels", at the conclusion of V.

a.

Resembling *a* in E. b*a*r.

1. If the student, while successively articulating the vowels [*only* the vowels] in E. h*u*t, fl*a*t, and b*a*r, carefully follows up with his finger the movements of his tongue, he will soon convince himself that the tongue, in framing the *a* of b*a*r, seems almost to slip away under his touch. The G. *a* is, in fact, a 'low-back vowel', and must be pronounced with the throat wide open, the tongue low down [but not so low down, as for the vowel-sound in law — which, only in some dialects of Germany, forms a substitute for a], and the lips a little wider apart than for the *a* in b*a*r.

Under no circumstances, should the G. *a*, whether long or short, whether in the centre or at the end of a word, be pronounced like the *a* in E. m*a*n, b*a*t, *a*ct, or in m*a*rauder, cat*a*strophe, f*a*natical.

There is a long G. *a*, and a short G. *a*.

2. *Long a* is found:

a) as **a** in: Vater [father], Samen [seed], Rabe [raven], Scham [bashfulness], Bart [beard], las [was reading], Waren [goods], da [there], Porzella'n [china].

b) as **ah** in: Rahm [cream], fahren [to drive], kahl [bare], Draht [wire], ſah [saw].

c) as **aa** in: Saal [hall], Haar [hair], Staat [state].

d) as **i** in words from the F. with the diphthong *oi*: Reſervoir, Repertoire [repertory], Boudoir.

Notice that the plural of Saal is Säle, and the diminutive of Haar = Härchen, [with *one* ä].

3. Mark the phonetic differences in:
E. theatre and G. Theāter,
„ sham „ „ Schām,
„ rat „ „ Rāt [counsel],
„ cap „ „ Kāp [headland].

4. The following pairs, though phonetically alike, exhibit different spelling and meaning:
G. malen [to paint] and mahlen [to grind],
„ Mal [mark] „ Mahl [repast],
„ Aale [eels] „ Ahle [awl],
„ Namen [names] „ nahmen [were taking].

5. The *short a* occours as a:

a) in closed syllables: kann [can], macht [makes], Stadt [town], Katze [cat], Karren [cart], lache [laugh], fange [catch], hart [hard].

b) in open unaccented syllables [mostly in words of foreign origin]: Plati'n [platinum], Plaka't [placard], Phariſä'er [Pharisee], Mani'e [mania], Bagate'lle [trifle].

Close o.

Like the French o in m**o**t.

1. The tongue recedes still further than for G. a and E. *aw*. The lips show a narrow opening, and are rounded. The vowel produced is that of E. g*oa*t, bone, nose, or rather of the first part of that vowel, because, as a rule, the E. o is strongly diphthongized, especially in London. G. *o*, like French *o*, admits no second position of the lips such as would lead to the E. diphthong.

When accented, this vowel is invariably *long*.

2. In spelling, it is expressed:

a) as **o**: Krone [crown], ſchon [already], hoch [high], rot [red], ſo [so], verlo'ren [lost], gebo'ren [born].

b) as **oh**: Sohn [son], roh [raw], Bohne [bean], bohren [to bore], befo'hlen [ordered, bidden].

c) as **oo**: Boot [boat], Moor [bog], Moos [moss].

d) as **au** and **eau** in words from the F.: Sauce; Plateau', Niveau' [level].

a) as **ow** in: Bowle [bowl].

3. Observe the difference in the vowel-sounds of:
E. not, note and G. Not [need],
„ rot, wrote „ „ rōt [red],
„ cot, coat „ „ Kot [mud],
„ lost „ „ lōſt [draws lots],
„ axiom „ „ Axiō'm.

4. Notice the difference in meaning and spelling [together with identity in sound] of the following pairs:
G. Sole [brine] and Sohle [sole of the foot],
„ hole [fetch] „ hohle [hollow ones],
„ [das] Moor [bog] „ [der] Mohr [black man].

5. This *o* occurs *short* in unaccented open syllables of a few foreign words: Kŏmē't [comet], Pŏkā'l [goblet], Mŏrā'l [morality], Tŏpŏgraphī'e [topography].

Open o.

Like the open vowel-sound in F. botte, somme.

1. In proceeding from a close *o* to an open *o*, we must, as the names suggest, increase the opening of the lips by a slight drop of the lower jaw, and at the same time allow the tongue to recede. The close and the open *o* are often called 'mid-back vowels'.

The G. open *o* cannot be counted as an equivalent of the E. vowel in hot, cross which is much more open, and closely approaches the sound of *a* in G. Laffe. Indeed, to a G. ear, E. mossy and G. Maſſe, E. donkey and G. danke would appear almost identical.

The G. *o* in Sörte has an open sound, and is very different from E. *o* in sort. The E. lord, when pronounced in a G. way, becomes Lörd with an open *o*, a trilled *r*, and a voiceless or sharp *t*.

2. Open **o** occurs in G. only as a short vowel, and generally in closed syllables: koſte [taste], Donner [thunder], Roſſe [horses], borge [borrow], Knopf [button], voll [full], Wolf [wolf], ob [whether], von [from].

Some participles have the same short o-sound: gebrochen [broken], geſprochen [spoken], gefochten [fought], geſchölten [scolded], geworfen [thrown], &c.

3. The same *o* occurs in a few words borrowed from the F.: Brōſche [brooch], Lorgne'tte [eye-glass].

4. Notice the difference in meaning [owing to the phonetic distinction between the o-sounds] in the following pairs of G. homographs:

G. Rōſt [gridiron] and Roſt [rust],
„ Schoß [lap] „ Schoß [sprout],
„ Flōß [raft] „ floß [flowed].

Close u.

Like the French *ou* in mou.

1. The tongue, with its point downwards, rolls itself still further back, its top reaching to the arches of the palate, while the whole of it is right away from the front teeth. Lips with narrow opening and well rounded. The sound uttered would be the equivalent of *oo* in food, if the E. vowel were of a uniform quality throughout. The second position of the lips must again be carefully guarded against by the E. student. Also before r, as in nur, fuhr, it must not deviate into the vowel-sound of E. your, sure, poor. G. Tour considerably differs from E. tour [= tu$^{r\text{-}ər}$ or tu$^{r\ ə}$] with its vocal murmur instead of the trilled G. *r*.

In accented syllables it is always long.

2. It is found *long*:

a) as **u** in: Flut [flood], Pflug [plough], Urkunde [deed], Ruß [soot], zu [to], zumachen [to fasten up], nun [now], du [thou], Buch [book], Natur [nature].

b) as **uh** in: Ruhm [glory], Stuhl [chair], Schuh [shoe], Ruhe [rest].

c) as **ou** in words from the F.: Cour [courtship], Tour [excursion], Atou't (*the* t *at the end is not sounded!*) [trump-card].

In Bluſe &c., the F. *ou* has been changed into *u*.

3. The pronunciation of the following pairs is identical: [der] Ur [ure-ox] and [die] Uhr [watch],
Cour [courtship] „ Kur [cure].

4. The same u occurs *short* in open, unaccented syllables, especially of foreign words: Muſi'k [music], Kuri'er [courier], Juwe'l [jewel], Huſa'r [hussar], Gouvernante [governess].

Open u.

Like F. *ou* in bouffe, course.

1. In proceeding from the previous *u*-sound to this vowel, we must again depress the lower jaw, and thus effect a wider opening of the lips which are still kept rounded, and a corresponding lowering and flattening of the tongue. The nearest equivalent in E. is the vowel in foot, could, put; but the G. vowel is somewhat less open, and we most also beware of the diphthongal quality of the E. vowel.

This vowel-sound occurs only short, and generally in closed syllables. The two *u*-sounds are described in phonology as 'high-back-round vowels'.

2. It occurs in the orthographic forms:

a) of **u** in: Bruſt [breast], kurz [short], um [around], zum [to the], munter [cheerful], Genu'ß [enjoyment], Mu'skel [muscle].

b) of **ou** in words from the F.: Tournü're [genteel manner]. Some F. loan-words have adopted **u**: Gruppe [group], Truppe [troop].

3. Distinguish the two *u*-sounds in:

G. Mūs [stewed fruit] and muß [must],
„ flūcht [curses] „ Flucht [flight],
„ ſūcht [seeks] „ Sucht [desire],

also in:

Fūß [foot] and Flüß [river],
Grūß [greeting] „ Güß [shower],
Rūß [soot] „ Küß [kiss],

4. Compare the following:

E. club and G. Klub,
„ subject „ „ Subje'kt,
„ muse „ „ Muſe.

III. Diphthongs.

ai, ei.

Resembling the E. vowel in light, mine.

1. In the G. diphthong, the weight rests more upon the first, in the E. more upon the second part of the vowel. The G. starts from a pure *a*, the E from a sound akin to that of *u* in but or o in not.

In some G. dialects, especially of the South, the sound is almost identical with that of the diphthongized *a* in late, fame of the South of England.

2. In G. orthography, it appears:

a) as **ei** in: mein [my], Zeit [time], Ei [egg], drei [three], Geier [vulture].

b) as **ai** in: Hain [grove], Kaiſer [emperor], Bai [bay], Laie [layman].

In naiv [ingenuous], the full vowel-sound is given to the *i*, not the *a*.

c) as **ay, ey** in names: Bayern [Bavaria], Ceylon.

d) as **eih** in: leiht[lends], weiht[dedicates], Reiher[heron].

3. The following, though phonetically alike, differ both in spelling and meaning:

Laib [loaf] and Leib [body],
Saite [chord] „ Seite [side],
Main [name of G. river] „ mein [my],
Waiſe [orphan] „ Weiſe [tune],
Rain [slope, bank], Rhein [Rhine], and rein [pure].

äu, eu.

1. This diphthong is generally described as identical with E. *oy, oi* in boy, coy, loiter. But the G. diphthong requires rounding of the lips, and would appear to have for its first element, in the best pronunciation, the ö of könnte, and for its second a short ü. There are several dialectal varieties.

2. It is expressed in spelling by:

a) **äu** as *umlaut* or *mutation* or *modified au* in: Häute [hides], Kräuter [herbs], Säue [swine], Bäumlein [little tree].

b) **eu** in: heute [to-day], Reue [repentance], Euter [udder], Heu [hay], Leutnant [lieutenant].

3. In loan-words in ...**äum** and ...**eum**, as Jubilā'um [jubilee], Muſe'um [museum], the two vowels [ä and u, e and u] have to be pronounced separately.

4. Notice the difference in meaning and spelling [together with identity in sound] of:

bläuen [to blue] and bleuen [to beat],
gräulich [greyish] „ greulich [awful],
Häute [hides] „ heute [to-day],
läute [ring the bell] „ Leute [people].

au.

Resembling E. *ou* in *house*.

1. In comparing G. **au** with E. *ou* in *house*, sound, we find that the opening of the lips and the throat in G. is much larger, and that the tongue is lower and flatter than in E. The initial element should be decidedly a pure G. a, and not the E. vowel in *not* or *but* or *hat*. In comparing G. baut [builds] with E. bout, we find that the E. diphthong in bout is shortened by the voiceless consonant t which follows it; such is not the case in G. baut.

2. Its spelling is generally **au**, rarely **auh**, as in: Frau [woman], bauen [build], Audie'nz [audience], Kra'kau [Cracow], rauh [rough].

oi, eo, ea, ua, ia &c.

Several other diphthongs may be found in imported words, names, &c.:

a) [French] **oi**: The first diphthongal element in G. is **o** [in the best F. it is the *u*-sound of *fou*], the second **a**, as in: Toilette [toilet]; Comptoir [office] is often spelt Konto'r.

b) **eo**, as in: The'odor, Theori'e [theory].

c) **ea**, as in: O'zean [ocean], Olea'nder [oleander].

d) **ua**, as in: Ja'nuar [January], Ka'suar [cassowary].

e) Several i-diphthongs, such as **ia, ie, io, iö, iu,** often lose their diphthongal character in fluent speech, the *i* approaching the E. consonant *y* in *yard*, *yet*.

Examples: Allia'nz [alliance], Gra'zie [grace], Tradi-tio'n, offiziö's [semi-official], Gymna'sium [grammar-school].

IV. Nasal vowels.

These are to be met with only in words imported from the F., such as:

Chance, Amendeme'nt, Point, Penſee, Ballon, Couſin, Baſſin, Pardon, Chambre, and are pronounced by good speakers as in F., but always long. The pure nasality of the vowel is not attainable, however, without considerable practice. The uvula has to be dropped so as to allow the nose to serve as a second resonance-chamber. Careless speakers neglect this, and substitute the nasal consonant *ng* which is met with in lo*ng*, so that Pardon becomes pardo'ng. This fault is very common in North Germany, and should be avoided. In such loan-words, as Bataillo'n, Poſtillo'n, the **n** is now generally pronounced as in the corresponding E. words battalion, postilion. In Penſion, only the first **n**, and this not always, remains nasal.

V. Consonants.

1. According to their *origin*, they may be: lip-consonants: p, b, m, f, v [G. **w**]; point-and-teeth consonants: t, d, n, s, sh [G. **ſch**], r, l; front-and-back consonants: k, several g's, ng, G. ich- and ach-sounds, &c.

2. According to their *mode of formation*, they may be divided into: stops or explodents or shut consonants which close the oral passage to the breath or voice: p, b, m, t, d, n, k, g, ng, &c., and continuants or central consonants which squeeze the breath or voice, leaving only a narrow central groove between the tongue and the palate: f, v, s, sh, r, l, G. ich- and ach-sounds, &c.

3. The names which phoneticians use refer both to the origin and formation of the sound. Thus **p** is described as lip-stop breath, **b** as lip-stop voice, **m** as lip-stop-voice nasal; **t** as point-stop breath, **d** as point-stop voice, **n** as point-stop-voice nasal; **k** as back-stop breath, **g** as back-stop voice, **ng** as back-stop-voice nasal; **f** as lip-teeth-continuant breath, **v** as lip-teeth-continuant voice; **l** as point-teeth-continuant voice; **r** as point-continuant voice; *sharp* **s** as teeth-continuant breath, *flat* **s** [E. z.] as teeth-continuant voice.

4. *Sharp or voiceless consonants* [p, f, t, k, &c.] are pronounced with more vigour than *flat or voiced consonants* [b, v, d, g, &c.]. A voiced consonant at the end of a G. word becomes voiceless. See *p, b* 1; *t, d* 1.

l.

More dental than E. *l*.

1. In pronouncing G. **l**, we must bring the tip of the tongue nearer the upper gums than in E., and not arch or raise the back of the tongue as in E.

2. In spelling, it is found as **l** and **ll**: Lohn [reward], viel [much], kalt [cold], all [all], Halle [hall].

3. In words, like Fabel [fable], Möbel [furniture], we may either, by skipping the **e**, make the **l** a separate syllable [fā'b.l, mö'b.l], or, in slower speech, sound both the vowel and the consonant [fā'-b^{e}l, mö'-b^{e}l].

4. The **ll** [the 'l mouillé'] in words from the F., such as Billard, Poſtillon, Bataillon, is ordinarily pronounced like *ly* in E. hal*ly*ard.

m.

The same humming sound as in E. *mum*; but after a short vowel [as in Lamm], the G. *m* is shorter and sharper than an E. *m* [as in come].

1. Examples: Mond [moon], ihm [to him], Himmel [heaven], Lamm [lamb].

2. The *m* in the F. loan-words Champagner [champagne], Champignon, and others, has lost its nasal character; it retains it in Chambre garnie [furnished room].

n.

Like E. *n* in *n*ew.

1. Examples: nahm [took], ohne [without], Kanne [jug], Kind [child].

2. In pronouncing haben, raten, we may either skip the **e**, and voice **n** as a separate syllable [hā'b.n, rā't.n], or we may, in slow speech, sound both the vowel and consonant [hā'-b^{e}n, rā'-t^{e}n].

3. See "IV. Nasal vowels".

4. In G. **gn** and **kn**, the **g** and **k** are always heard: Gnom [gnome], Knie [knee]. The F. *gn* in borrowed words, such as Kognak [F. brandy], Lorgnette [eye-glass], is pronounced as in F., or like E. *ny* in lan*y*ard. See also the next paragraph.

ng, nk.

1. The final consonants in E. lo*ng*, tha*nk* are the same as those in G. lang, Dank. But in North Germany the final **ng** of lang is very extensively pronounced like **nk**. This should not be imitated by the E. student. Also the consonant [ngg] in E. finger, longer is not allowed in G. Only in Latin words, like longus, longa, Germans employ the *ngg*.

On the other hand, in words of foreign origin, like Signa'l, A'gnes, Agno'ſtiker, Ignora'nt, ma'gnum, the *gn* is sounded like *ngn* [ſing-nā'l, &c.].

2. Examples: Finger [finger], Sänger [singer], länger [longer], ſpringe [leap], Angſt [anxiety], danke [thank], krank [ill], trinkſt [drinkest].

r.

1. The G. **r** is a glottal trill. The tongue is arched and loosely supported against the lower gums, while its tip is made to vibrate by means of a well sustained breathing action.

There are in Germany, as in England, a great many local and individual r's. The E. vocal *r* [in fa*r*, fu*r*ther] is rare, and certainly not to be recommended. Good G. speakers trill all r's, whether initial, medial, or terminal, and the G. [like the F.] stage clings to the better tradition. A weaker guttural *r* is, however,

spreading in many G. towns, and the teachers are carrying on an unceasing warfare with this new comer.

The E. student should endeavour to trill all G. r's, also the final ones, and practise compound letters, like br, gr [in Bruder, groß], trying to arch his tongue, and to 'roll' the *r*, as most Irish and Scotch speakers do.

2. Examples: Karte [card], froh [glad], Schar [multitude], Bart [beard], knurre [growl], Rohr [reed], ſehr [very], rheumatiſch [rheumatical].

3. Compare the following:

G. arm [arm, poor]	and	E.	arm,
„ hart [hard]	„	„	hart, heart,
„ Firma	„	„	firm,
„ Gürtel	„	„	girdle,
„ Myrte	„	„	myrtle,
„ Herde	„	„	herd,

paying due heed to the differences, not only in the *r*, but also in the vowel-sounds.

It should be particularly noticed that G. vowels preceding an *r* are not affected by the *r* in the same way as E. vowels in the same position, but always retain their original sounds. Neither does the G. permit a transitional vowel [ᵊ] or murmur before the *r* such as is usually met with before the E. vocal *r*. Thus, while in *four* a second subsidiary vowel may be heard after the ō [fō-ᵊʳ or fō-ᵊ], no such deviation takes place in the vowel of vor [before]. See also *close i* 1, *open i* 4, *ä* 6, *open o* 1 and *close u* 1.

s.

In G., as in E., we find a sharp hissing s, and a flat buzzing s.

1. The sharp *s* is the same as in *s*un, *s*ing, and in a*ss*, mo*ss*. In G. it is met with chiefly before other consonants, and at the end of words.

In spelling, it appears:

a) as s or ſ in: Maske [mask], Knoſpe [bud], Huſten [cough], als [when], uns [us], abends [in the evening], aus [out of], was [what].

b) as ſſ in: laſſe [let], Maſſe [mass], Schüſſe [shots].

c) as ß [in the Latin alphabet often denoted by ß]: Kuß [kiss], Gruß [greeting], grōß [great].

d) as ç in words from the F.: avancieren [to advance], Garçon [waiter].

2. A G. spelling rule requires that, between vowels, ß can be used only when the preceding vowel is long.

Thus we distinguish:

Mäße [measures]	from	Mäſſe [mass],
Schöße [coat-tails]	„	ſchoſſe [might shoot].
rußig [sooty]	„	ruſſiſch [Russian].

Thus Kuß becomes in the plural Küſſe,
„ Gruß „ „ „ „ Grüße.

Notice also the following distinctions:

Aß (ˢ) [ace] and aß (ˡ) [ate],
das [the, *neuter article*] and daß [that, *conjunction*] [das and daß are phonetically the same].
Aß (ˢ) becomes in the plural Aſſe [aces],
aß (ˡ) „ „ „ „ aßen [were eating].

3. The flat *s* resembles the 'buzzes' in E. *z*one, bee*s*, ro*se*. It is found chiefly before and between vowels. Its only orthographic form [except in a few loan-words] is ſ: Sonne [sun], Reiſe [journey], Gemſe [chamois], Linſe [lentil].

4. It should be noticed that G. ʒ [which will be specially referred to in another paragraph] is not a flat buzzing sound, like the E. *z* in zone, but a sharp 'hiss' [= E. *ts*]. Thus G. Zone [tſō'-nᵉ] materially differs from its E. homograph zone. Ziel [aim] [which in E. would be spelt: *ts*eel] also differs from zeal.

sch.

Like the *ch* in F. *ch*at.

1. G. ſch is not an exact equivalent of E. sh. The true G. ſch requires a rounding and protruding, the E. *sh* only a narrow opening of the lips. G. ſch is uttered with the tongue in an easy central position, E. *sh* with the blade of the tongue retracted, and closely approaching the hard palate.

2. It occurs in the graphic forms:

a) of ſch in: ſcharf [sharp], Aſche [ashes], Fleiſch [flesh], ziſcht [hisses].

b) of inital ſ in the compound letters ſp, ſt: Speiſe [food], ſprechen [to speak], Stein [stone]. [In Hanover, Holstein, &c., initial ſp, ſt retain the s-sound].

In a great portion of South Germany, also central and final *sp* and *st* are pronounced in this manner. At Stuttgart, Haſpel [reel] is sounded like Haſchpel, Laſt [burden] like Laſcht, and iſt [is] like iſcht. Neither this custom nor the opposite one of pronouncing initial *sp* and *st* in the E. [that is, the original Low G.] way is to be recommended.

c) ch in words from the F.: Akkoucheur, or E.: chartern [to charter]. In a few naturalized words, F. ch appears as ſch: Schikane = F. chicane.

d) c in words from the Italian: Cello, Violincello.

3. There is a flatter sibilant to be met with in words borrowed from the F., as Journal, Courage. Many Germans, however, use their own sharp sibilant *sch* instead of the French *j*.

4. A few words from the E., such as Gentleman, Jockey, are pronounced with the F. *j* of jour, because the E. *j*-sound is unknown in G.

5. The sharper *tsh*, or rather *tsch* is common in G.: deutſch [German], rutſche [slither], Kutſche [coach]. In a few words from the Italian, like Cicero'ne [guide]. the *c* is pronounced the same way.

w.

Like French *v* in *v*u, *a*voir.

1. G. w must, on no account, be pronounced like E. *w*. It is related to E. *v* in *v*iolet, la*v*atory.

North G. w, like E. *v*, is a lip-and-teeth sound, but Middle and South G. w is a pure lip-sound, or a lip-against-lip continuant, uttered with gently closed lips, and without the lower lip touching the upper teeth.

2. In spelling, it occurs:

a) as w in: Waſſer [water], Löwe [lion].

b) as v in foreign words: Vaſeli'n, Vademe'kum [pocket-book], Velozipe'd [cycle], trivia'l [commonplace]. In the two Latin loan-words Vogt [governor], and Veilchen [violet], the v retains its ordinary f-sound. Final v is always pronounced like f: brav [honest], relati'v [relative].

c) as u in the compound letter qu [which must not be pronounced, like E. *qu* in *qu*ite, with bagging of lips]: Quittung [receipt], quäle [torment].

The noun Queue [cue] which is borrowed from the F. is pronounced in the F. way [kø]. Also in Clique, Marquis the qu, as in F., is sounded as a k. In Bukett [+ Bouquet], Kloake [drain-pipe] from cloaque, and Lakai [lackey] from laquais, the F. *qu*, also graphically, has become k.

p, b.

1. There is some difference in sound between an E. p and a G. p, an E. b and a G. b. The attack on the vowel following these lip-sounds is less clear in G. than in E., so that an E. ear seems to hear p-hein and b-hein instead of G. Pein [pain] and Bein [leg]. The final b in words like ab [off], Dieb [thief], lieb [dear], is equivalent to the *p* in E. lap, keep. Also b before t, as in liebt [loves], Abt [abbot], raubt [robs], should

sound like *p* in tipt. **b** before **s**, as in gāb's [gave its] liebſt [lovest], makes the s a sharp 'hiss', and sounds like *p* in caps, lips.

2. Examples for **p**: Pappel [poplar], ſchiebt [shoves], ob [whether], hab's [have it]; for **b**: bebe [quake], Bibel [bible], Amboß [anvil].

f, pf.

1. The G. **f** *may* be pronounced like the E. lip-teeth sound *f* in *f*or, shi*f*t, although there is another G. **f** which, like G. **w**, does not require the lower lip to touch the upper teeth. The labiodental *f* is very generally made use of in uttering pf, a compound letter of frequent occurrence in G. In passing from the p- to the f-position in Pferd [horse], Kopf [head], we should slip the lower lip beneath the upper teeth.

2. The f is graphically expressed:

a) as **f** or **ff** in: fünf [five], Affe [ape], Schiff [ship].

b) as **v** in [the G. words]: viel [much], Vater [father], Vetter [cousin], von [of], vor [before].

Also in [the Latin words]: Subſtanti'v [substantive], Da'tiv [dative]. See previous paragraph on *w* 2b.

c) as **ph** and **pph** in words from the Greek: Photogra'ph [photographer], Pho'sphor [phosphorus], Prophe't [prophet]; Sappho [Sappho].

Words which are either of G. origin, as Efeu [ivy], or which have become thoroughly naturalized, like Elefa'nt [elephant], Sofa [sopha], are now always spelt with **f**, though they had formerly **ph**. Trumpf [trump card] from F. triomphe, and Triu'mph [triumph] from Latin triumphus are different stages of the same Greek word thriambos.

t, d.

1. E. *t* and *d* are produced by pressing the point of the tongue *against the hard palate* just behind the gums; the G. **t** and **d**, which are true dentals, by pressing the upper surface of the tongue *against the gums* while the under part rests against the front teeth. The compound letters tr, dr, str can be more easily made to trill with the dental t and d.

The G. final **d** is voiceless, and the last letters of the G. Land have the same effect on an E. ear as those of E. le*nt*. A G. beginner would probably pronounce E. cad, fad, nod like cat, fat, not.

2. In spelling, *t* occurs:

a) as **t**, **dt** or **tt** in: tat [did], Tür [door], Träne [tear]; Stadt [town], ladt [invites]; rette [save].

b) as **th** in words of foreign origin: Thea'ter [theatre], Theologi'e [divinity], Thron [throne]; and in a few G. names beginning with Theo-: Theobald.

The sound of E. *th* is unknown in G.

c) as terminal **d** in: geſu'nd [sound], mied [shunned].

3. **d** occurs as initial or central **d** or Low G. **dd** in: da [there], meide [shun], edler [nobler], drei [three]; klabderada'tſch [bang].

z.

Like *ts* in E. ra*ts*.

1. The G. **z** has a very different phonetic value from E. *z*. We must rapidly pass the point of the tongue from the upper gums to the lower front-teeth, so that a very sharp hiss [= ts] may be produced. This sound is of frequent occurrence.

We get the same sound when final **s** is preceded by either **t** or **d**: hat's [has it], fand's [found it].

2. Its spellings are:

a) **z**, **tz**, **zz** in: Ziel [aim], Kanzel [pulpit], Hitze [heat], Skizze [sketch].

b) **ts**, **ds**, **tts** in: Ratsherr [councillor], lud's [invited it], des Liedes [of the song], litt's [suffered it].

c) **c** in a few Latin and F. words before any front vowel: Cäſar, Ceres, Ci'cero, Cöleſti'n [*npr.*]. Other words from the same foreign sources, which have become thoroughly naturalized in G., are now spelt with *z*: Zäſu'r, Zeder, Zitrone, Zöleſti'n [*min.*], offizio's, Partizi'p.

d) *t* in the *ti* of Latin and F. terminations: Proportio'n [proportion], Statio'n [station], Patie'nt [patient]. Before unaccented **e**, G. *zi* may be substituted for Latin *ti*: Reage'nzien [chemical tests]. But after **f** the ti prevails: Aktien, not Akzien [shares]. See *x*, 2c.

k, g.

Like E. *k*, *g* in *k*ernel, *g*ap.

1. These palatal 'stops' are almost identical with the corresponding E. sounds; but in E. they appear 'thicker' because, with most E. speakers, the tongue covers a larger portion of the palate.

2. Orthographically **k** occurs:

a) as **k**, **ck** in: Kette [chain], Decke [cover].

b) as **c** [**cc**] in a few foreign words before **a**, **o**, and before consonants: Carmen, Cauſeri'e, Code, Claque, Courtoiſi'e [courtesy], Couſin[e], Creme. In the new G. spelling, **k** has taken the place of **c** in all naturalized foreign words. See also the next paragraph on *x* 2c.

c) as **ch** in a few foreign words, mostly from the Greek: Chara'kter [character], Chloroform [chloroform], Cho'lera [cholera], Chor [choir], Chriſt [christian].

See the special paragraph on x.

3. The initial **g** in Gabe, Geld resembles the *g* in E. *g*ale, *g*ird; but in some parts of North Germany, the consonantal *y*-sound in *y*et is substituted for it, so that in the popular speech of Berlin, for instance, Gott [God] sounds like yŏt, and gut [good] like yōōt.

In spelling, it is represented:

a) by **g** or [Low G.] **gg**: Galle [gall], grōß [great]; baggern [to dredge], Dogger [Dutch fishing smack], flügge [fledged].

b) by a central **g**, mostly in foreign words: Lagune [lagoon], Bagate'lle [trifle], Kongre'ß [congress].

c) by **gu** in a few foreign words: Guillotine. In others the original **gu** has been changed into **g**: Droge [drug], Intrige [intrigue].

x.

Like *x* in E. ta*x*.

1. In G. only the sharper x-sound [= ks] is known.

2. Its graphic forms are:

a) **x** in foreign words like: Xylographi'e [xylography], Exa'men [examination], lax [lax].

b) **chſ**, **chs** in words of G. origin: Achſel [shoulder], Ei'dechſe [lizard], Flechſe [sinew], Ochſe [ox], Lachs [salmon], Drechſler [turner]. Notice the **x** in the purely G. words Axt [axe], kraxeln [to climb].

gs in: flugs [instantly].

c) **ct** before **i** in foreign words: Aktio'n [action], Sektio'n [section], Lektio'n [lecture], Sanktio'n [sanction], Funktio'n [function], Konjunktio'n [conjunction].

The ich*-sound and G.* j (*yot*).

1. To pronounce ich correctly, shape the mouth for the consonant *y* in *y*ear, hue — which is the nearest equivalent to G. **j** — and then sharpen the feeble buzz by pressing the point of the tongue against the lower front-teeth. The ich-sound is called in phonology front-continuant breath, the **j** [or consonantal **y**] front-continuant voice. Beginners should guard against the faulty sounds of *ik*, *ish* for ich.

2. The ich-sound is met with:

a) as initial **ch** in words of foreign origin: Chemi'e [chemistry], China, Charon, Che'rubim.

b) as central or terminal **ch** in words of G. origin after consonants and front vowels [i, e, ä, ü, ö, &c.]: ich [I], recht [right], ſicher [sure], mächtig [mighty], Flüche [curses], Dolch [dagger], reich [rich], Töchter [daughters].

c) as terminal **g** after consonants and front vowels: Talg [tallow], Berg [mountain], Krieg [war], Weg [way], läg' [might lie], trüg' [might bear], Zeug [stuff].

3. The *j*-sound [yot-sound] occurs:

a) as **j** in: ja [yes], jene Jungfer [that spinster], jedes Jahr [each year], Jordan [Jordan], jubeln [to exult], Bajone'tt [bayonet].

b) as **y** in some foreign words: Yankee, loya'l, Mayonnai'se, Royali'st.

c) in F. words with the 'l mouillé', also in F. and Italian words with *gn*: Taille [tā'l-j^{e}]; Lorgno'n [eye-glass], Signo'ra.

The ach-sound and central g.

1. The ach-sound [which is much heard in Scotland] originates between the back of the tongue and the soft palate. In passing from the 'front continuant' in 'ich' to the 'back continuant' in 'ach', the tongue retires from the hard palate, assuming a loose and flattened position, its point keeping in touch with the lower gums. If *u* precedes, the tongue, in adapting itself to the vowel, recedes still further, and the sound is formed at a somewhat lower point of the soft palate than after *a* or *o*.

Central *g* after back-vowels [a, o, u] is the flat ach-sound or, in the language of phonology, the back-continuant voice. We may start with the *g*-position in egg, and then loosen the tongue from the palate, allowing a thin stream of air to pass between.

2. The ach-sound appears:

a) as **ch** after back vowels: macht [makes], noch [yet], suche [seek], Bauch [belly]; as **ch** in [the Greek name]: Bacchus. See *k*, *g* 2c above.

b) as terminal **g** after back vowels: Tag [day], bog [bent], trug [carried], saug [suck thou].

In some G. dialects, after both front and back vowels, terminal **g** sounds like **k**.

3. The flat central *g*-sound *after back vowels* is found in: Tage [days], Bogen [arc], trugen [were carrying], Augen [eyes].

4. Central g *after consonants and front vowels* may be either the consonant *y* in *y*ell, distinctly buzzed, or the ich-sound, the latter esspecially in the South-West of Germany. The best pronunciation lies somewhere between the two.

Examples: bargen [were sheltering], Belgien [Belgium], Berge [mountains], Säge [saw], lege [lay], biege [bend], zöge [might pull], Züge [trains], säuge [suckle], eigen [own].

h.

1. Like *h* in E. *h*ome, *h*ill, strongly breathed. This is the pure aspirate, or breath without voice. The G. **h** requires more vigorous breathing than an E. *h*. The "dropping" of the *h* is seldom met with in Germany. But neither a central *h* between two vowels, as in ruhen [to rest], leihen [to lend], nor a terminal **h**, as in rauh, should be heard.

The G. **h** is largely employed in spelling to indicate length of vowel: ihn [him], Bühne [stage], ohne [without], Ruhm [glory].

2. The terminal inaudible **h** of stems, like droh-en [to threaten], froh [glad], is retained before inflectional and other syllables: drohte [threatened], fröhlich [merry]; but not before **heit**: Hoheit [highness] from stem hoh-; Rauheit [roughness], from rauh; Roheit [rudeness] from roh.

Glottid before vowels.

By tightly compressing the vocal chords, and then with a sudden effort reopening the glottis, we shall produce a kind of 'puff' which is called a *check glottid* or *glottal stop*. It is heard in: wie „ahnte" er es? [how did he surmise it?] In G. it is much used to prevent a consonant from gliding on to a following vowel. Thus un=ab=änderlich [unchangeable] is spoken in three distinct sections, with a check after „un" and „ab". In Vor=abend [eve], there is a distinct stop between the **r** and the **a**. Only short words, such as **an** in greif'an, daran, **aus** in voraus, **er** in hat'er, **es** in ist'es, **ich** in denk'ich, &c. often allow the glide, and dispense with the glottid.

The E. student should pay great attention to this G. habit of putting a check or a 'clear cut' between words which must not, as is frequently done in E. [or French], be 'bound' or drawn together. Practise the following sentence in which the checks are denoted by ‖:

Ich wandelte ‖ im Garten, da ‖ atmete ‖ ich frei ‖
I was walking in the garden, there I breathed freely,
und empfand ‖ in tiefer Seele ‖ eine ‖ innige
and felt deep within my soul an intense
Freude ‖ über alles Schöne ‖ und Herrliche ‖ in
joy at everything fair and glorious in
der Natur.
nature.

VI. Rules of G. Spelling.

A few rules have already been given in the description of vowels and consonants, see I 3; *open ä* 2b & c; *ä* 2c; *close ö* 2c; *close u* 2c; *open u* 2b; *sch* 2c; *w* 2c; *z* 2c & d; *k*, *g* 2c, 3c.

1. All nouns, also adjectives used as nouns, have *capital initials*: Brot [bread], Asien [Asia], Gutes und Böses [good and bad things], der Reiche [the rich man]; also infinitives, ordinal numbers, &c. which play the part of nouns: Lesen und Schreiben [reading and writing], Wilhelm der Erste [William the First].

2. All adjectives derived from names of persons [Grimmsche Märchen Grimm's Tales], also adjectives in **er** derived from names of localities [Berliner Blätter Berlin papers], or forming part of geographical or historical designations [das Schwarze Meer the Black Sea; die Vereinigten Staaten the United States; der Siebenjährige Krieg the Seven Years' War], require *capitals*.

3. Adjectives in **isch** denoting a species, though derived from a noun proper [die lutherische Kirche the Lutheran Church; eine galvanische Batterie a galvanic battery], also adjectives in **sch** and **isch** derived from names of localities or nations [deutsche Waren German goods; die römischen Kaiser the Roman Emperors; das englische Volk the English people] have *small initials*. But also these adjectives take *capitals* if they form part of some proper name or title: das Deutsche Reich the German Empire; der Peloponnesische Krieg the Peloponnesian War; die Französische [or französische] Revolution the French Revolution.

4. All nouns and noun-adjectives, when forming part of some standing phrase or compound verb, also pronouns, though used like nouns, require *small initials*: heute morgen [this morning], mir ist angst [I am afraid], alt und jung [old and young], er nimmt teil [he takes part], wir halten haus [we keep house]; ein jeder, jedermann [each one], nichts anderes [nothing else], keiner von ihnen [none of them]; bei weitem [by far], ohne weiteres [without further ado], im großen (und ganzen) [on the whole], durch dick und dünn [through thick and thin], über ein kleines [after a little while]; etwas schwarz auf weiß haben [to have something in black and white]; mit wenigem auskommen [to subsist on small means].

D. Erklärung der bildlichen Zeichen ꝛc.

☛ Unmittelbar hinter dem **fettgedruckten** Titelworte stehend, beziehen sich diese Zeichen auf alle Bedeutungen des Titelkopfes. Steht das Zeichen nur hinter einer einzelnen Nummer, so hat es nur für den betr. Abschnitt des Artikels Geltung. Bei einem einzelnen Satze oder Worte stehend, gilt das Zeichen nur für diesen oder dieses.

(Kein Zeichen) Umgangs- und Schrift-sprache.
F (familiär) . . . vertrauliche, nachlässige Sprechweise.
P (populär) . . . Sprache des ungebildeten Volkes.
[P] „ . . . P in [...] = volksetymologisch.
ᚴ (Galgen) . . . Gauner- u. Diebes-sprache, Rotwelsch.
↖ (Komet) . . . . selten, wenig gebräuchlich.
† (Kreuz) . . . . veraltet (bei Prsn. = gestorben). [boren).
* (Stern) . . . . Neologi'smus, neues Wort (bei Prsn. = ge-
*, **, ⁂ . . . s. zs.-gesetzte Zeitwörter S. XXXVIII.
[*] „ . . . . zB. [lt., * grch.] = Lehn- oder Fremdwort, zunächst
🕮 (Buch) . . . . . wissenschaftlich. [lt., letzthin grch. Ursprungs.
❦ (Blume) . . . . Pflanze(nkunde).
⚙ (Zahnrad) . . technisch, Handwerksausdruck.
⚒ (Hämmer) . . den Bergbau betreffend.
⚔ (Schwerter) . militärisch.
⚓ (Anker) . . . . Mari'ne, Schiffahrt, Schifferſprache.
🌍 (Globus) . . . geographischer Name.
● (Geldstück) . . Handel, kaufmännisch.
📯 (Posthorn) . . Post, Telegraphie.
🚂 (Lokomotive) . Eisenbahn.
♪ (Note) . . . . . Musi'k.
✠ (drei Kreuze) . unrichtig, mißverstanden.
= (Gleichheitszeichen) gleich, ebenso.
① bis ⑲ (Ziffern in e-m Kreise) verweisen auf die „Abgesonderten Bemerkungen" S. XXIII ff.; vgl. a. S. XXII, Nr. 6.
⊤ (Grenzpfahl) a) hinter dem deutschen Titelkopf: aus dem Englischen ins Deutsche übergegangen, b) vor e-m engl. Wort im Text: aus dem Dtsch. ins Engl. übergegangen.
(⊤) (bgl.) Übersetzung, zB. Gemeinplatz (⊤) [(commonplace)] oder Neubelebung, zB. Halle (⊤), vgl. unten [(...)].
[:], [P:], [?] (eckige Klammern) schließen die Angaben über den Wortursprung ein. — Vgl. a. S. XXII, Nr. 5. Der Doppelpunkt darin = (ur)verwandt mit //; [P:] = volks-etymologisch zu // gezogen; [?] = Ursprung unsicher.
[(...)] Übersetzung des Fremdwortes, zB: Gevatter [(compater)], Gemeinplatz [(commonplace)].
( ) (runde Klammern): 1. Buchstaben in ( ) = doppelte Schreibweise mit oder ohne die Einklammerung, zB.: Arz(e)nei = Arzenei od. Arznei; labo(u)r = labour (engl. Schreibweise) od. labor (amerikan. Schreibweise). — 2. Worte in ( ) = die Einklammerung kann mitgelesen oder ausgelassen werden, zB.: to (strew with) sand = to strew with sand oder to sand. — 3. Worte mit or davor in ( ) = verschiedenerlei mögliche Übersetzungen, zB.: loose (or degenerate, depraved) morals *pl.* = loose morals od. degenerate morals od. depraved morals.
- (Divis): Die Wiederholung durch Divis in der englischen Übersetzung erläutert das folgende Beispiel: **Herreise** *f* home- (or return-) journey or voyage = home-journey or return-journey or home-voyage or return-voyage.
=, ⸗ (Bindestriche) wiederholen mit großem (=) oder kleinem (⸗) Anfangsbuchstaben das vor ihnen stehende erste Glied der Zs.-setzung, zB.: **Eid-genoß, -genossenschaft, ⸗genössisch** (= Eidgenossenschaft, eidgenössisch).

D. Explanation of Signs, &c.

☛ Placed immediately after the **heavy-type** title-word or heading, these signs refer to all the meanings of the title-word. If the sign follow after a particular number, it applies only to that particular section of the article. If attached to a particular phrase or word, the sign applies only to such phrase or word.

[No sign] . . colloquial and literary style.
F [familiar] . . unrefined every-day language.
P [popular] . . vulgar language.
[P] „ . . P in [...] = popular etymology.
ᚴ [Gallows] . . flash language; [thieves'] cant.
↖ [Comet] . . . rare; little used.
† [Cross] . . . . obsolete [with names of persons = died].
* [Star] . . . . . neologism, new word [of persons = born].
*, **, ⁂ . . . see compound verbs, p. XXXVIII.
[*] „ . . . . . foreign loan-word; thus: [lt., * grch.] = taken
🕮 [Book] . . . . scientific. [from Latin, but originally Greek.
❦ [Flower] . . . botanical; plant.
⚙ [Cog-wheel] . machinery; engineering.
⚒ [Crossed hammers] mining term.
⚔ [Crossed swords] military term.
⚓ [Anchor] . . nautical [or boatmen's, watermen's, &c.] term.
🌍 [Globe] . . . . geographical term.
● [Coin] . . . . commercial language, business term.
📯 [Post-horn] . . postal, telegraphic term.
🚂 [Locomotive] . railway term.
♪ [Quaver] . . . musical term.
✠ [Three crosses] incorrect; misunderstood.
= (Sign of equality) equal(s), equal to.
① to ⑲ [Numbers within a circle] refer to the "Detached Observations" given on page XXIII, &c.; see also p. XXII,6.
⊤ [Boundary post] a) *after a German heading*: has passed from English into G. b) *before an E. word in the context*: has passed from G. into E.
(⊤) *Translation*, as Gemeinplatz (⊤) [(commonplace)], or *revival*, as Halle (⊤), see below [(...)].
[:], [P:], [?] [Square brackets or crotch(ets)] enclose the *etymological* explanations. See also p. XXII,5. The colon in the same = [originally] related to //; [P:] = by popular etymology assimilated to //; [?] = of uncertain origin.
[(...)] *Translation* of the foreign word, as: Gevatter [(compater)], Gemeinplatz [(commonplace)].
( ) [Round brackets or parentheses]: 1. Letters enclosed in ( ) denote a double mode of spelling as: Arz(e)nei = Arzenei or Arznei; labo(u)r = labour [English spelling] or labor [American spelling]. — 2. Words in ( ) denote, that what is enclosed in the bracket may either stand or be omitted, as: to (strew with) sand = to strew with sand or to sand. — 3. Bracketed words preceded by 'or' = *alternative* forms. Thus: loose (or degenerate, depraved) morals *pl.* = loose morals or degenerate morals or depraved morals.
- [Hyphen]: The following example is illustrative of the use of the hyphen in the E. translations: **Her-reise** *f* home- (or return-) journey or voyage = home-journey or return-journey or home-voyage or return-voyage.
=, ⸗ [Hyphens] repeat with either a capital [=] or small [⸗] initial the first part of the compound preceding either of these signs, as: **Eid-genoß, -genossenschaft, ⸗genössisch** [= Eidgenossenschaft, eidgenössisch.]

~, ◌̊ (Wiederholungszeichen) wiederholen mit großem (~) oder kleinem (◌̊) Anfangsbuchſtaben das zu Anfang eines Artikels ſtehende fettgedruckte Wort, den **Titelkopf**, z. B.:
Bann ban: in den ~ (= Bann) tun.
Abend=brot *n* supper; ohne ~ (= ohne Abendbrot) supperless; **◌̊ländiſch** *a.* occidental; die ◌̊e (= abendländiſche) Kirche the Roman (Catholic) Church).

/ (Teilſtrich) wiederholt den abgetrennten Wortteil, z. B.:
befeſtig/en: ... **B/ung** *f* (= Befeſtigung)
denaturier/en: d/ter Spiritus (= denaturierter Sp.)

// (Doppelſtrich) bezeichnet Unvollendetlaſſung des Satzes, z. B.: geſtern ſchrieb er uns, daß //

(-ˡᴵᴵ, ◡ᵘᵘ, ◡̆) Das Zeichen - über einem Selbſt= od. Doppellaut bezeichnet, daß der betreffende Laut gedehnt zu ſprechen iſt; das Zeichen ◡ bezeichnet die geſchärfte (kurze) Ausſprache; das Zeichen ◡̆ bezeichnet die ſchwankende (lange oder kurze) Ausſprache. Finden ſich in mehrſilbigen Wörtern über dieſen Zeichen zwei kleine Striche (ᴵᴵ oder ᵘᵘ), ſo wird dadurch angegeben, daß auf der (je mit dem gedehnten oder mit dem geſchärften Laute zu ſprechenden) Silbe der Hauptton liegt, während die Silbe, in welcher über dem betreffenden Zeichen der Dehnung oder Schärfung bloß ein kleiner Strich ſteht (ˡ, ᵘ), nur einen ſchwächeren Nebenton hat und jede Silbe ohne darüber ſtehenden kleinen Strich (◡, -) tonlos iſt. In **ab-beten** (ᵘˡ◡) und **ab-betteln** (ᵘᵘ◡) z. B. hat die erſte Silbe mit geſchärftem Selbſtlaut den Hauptton; in dem erſten Worte hat die zweite Silbe mit gedehntem Selbſtlaut einen Nebenton und die dritte iſt tonlos; in dem zweiten Worte hat die zweite Silbe mit geſchärftem Selbſtlaut einen Nebenton und die dritte iſt tonlos. In **Berberis** (◡◡◡) dagegen ruht der Ton auf der erſten Silbe mit geſchärftem Selbſtlaut, während die beiden folgenden tonlos ſind, und in dem zuſammengeſetzten fünfſilbigen **Berberis=beere** (◡◡◡-ˡ◡) hat die erſte Silbe mit geſchärftem Selbſtlaut den Hauptton, die vierte mit gedehntem Selbſtlaut einen Nebenton, während die übrigen drei Silben (ſämtlich mit geſchärftem Selbſtlaut) tonlos (oder unbetont) ſind. — Der flüchtige Laut wird durch Einklammerung bezeichnet, z. B. **Baſtion** ◡(◡)ˡ.

~, ◌̊ [Mark of repetition] repeats with a capital [~] or a small [◌̊] initial the heavy-type word or heading at the beginning of an article; thus:
Bann ban: in den ~ [= Bann] tun.
Abend=brot *n* supper; ohne ~ [= ohne Abendbrot] supperless; **◌̊ländiſch** *a.* occidental; die ◌̊e [= abendländiſche] Kirche the Roman [Catholic] Church.

/ * [stroke] stands for the omitted part of a word, as:
befeſtig/en: ...**B/ung** *f* [= Befeſtigung]
denaturier/en: d/ter Spiritus [= denaturierter Sp.]

// [double stroke] denotes abridgment of the sentence, as in: yesterday he wrote to us that //

(-ˡᴵᴵ, ◡ᵘᵘ, ◡̆) The sign - over a vowel or diphthong signifies that it is sounded as *long*, the sign ◡ that it is sounded as *short*; the sign ◡̆ denotes a *variable* [either long or short] pronunciation. In words of two or more syllables, two accents [ᴵᴵ or ᵘᵘ] over these signs indicate that the *principal accent or stress* rests on that same syllable [be its sound long or short], any syllable, with only *one* little dash over the sign of long or short [ˡ, ᵘ], having a weaker or *secondary accent*, and all other syllables without the little dash [-, ◡] remaining *unaccented*. Thus, for instance, in both **ab-beten** (ᵘˡ◡) and **abbetteln** (ᵘᵘ◡), the first syllable with a short vowel has the principal accent; in the former word, the second syllable with a long vowel has a secondary accent, and the third remains without an accent; in the latter word, the second syllable with a short vowel has a secondary stress, and the third is without any accent. In **Berberis** (◡◡◡), on the contrary, the accent rests on the first syllable with a short vowel, the two following syllables remaining unaccented, and in the compound **Berberis=beere** (◡◡◡-ˡ◡) of five syllables, the first syllable with a short vowel has the principal accent, the fourth, with a long vowel, a secondary accent, whereas the other three syllables [all with short vowels] are without any accents [or are unaccented]. — A *vanishing* or *fugitive* sound is enclosed in brackets, for instance **Baſtion**: ◡(◡)ˡ.

E. Abkürzungen. Abbreviations.

Vorbemerkung: Allgemein bekannte oder ſich aus dem Zuſammenhange von ſelbſt ergebende Abkürzungen ſind hier nicht aufgeführt. — Vgl. auch S. XXII,8.

Preliminary Observation: Abbreviations universally known, and such as are sufficiently explained by the context, are not given here. — See also p. XXII,8.

A

a. . . . . auch, also (ă′l-ſō).
a. . . . . adjective (ă′b-Q̈ᵉt-tĭw) Adjektiv(um), Eigenſchaftswort.
abbr. . abbreviation (ă-bʀĭ-wĭē′-ſchˢn) Abkürzung.
abh. . . abhängig, dependent(ly) (bˢ-pĕ′n-bˢnt(-lᵉ).
abs. . . absolute (ă′b-ſˢ-lūt) abſolu't.
abſtr. . abſtra'kt, begrifflich abstract(ly) (ă′b-ſtʀăkt(-lᵉ).
acc. . . accusative case (ᴬ-ſtū′-lᴵ-tĭw kēſ) Akkuſativ, Wenfall.
act. . . active (ă′k-tĭw) Aktiv(um), Tätigkeitsform.
adv. . . adverb (ă′b-wō′ʀ) Adverb(ium), Umſtandswort.
agr. . . agriculture (ă′g-nˢ-ţŭl-tſchʊʳ) Ackerbau.
ahd. . . althochdeutſch, Old High German (ōld hāī bQō′ᵛ-mˢn)
alem. . . alemanniſch, Alemannic (ăl-ˢ-mă′ᵛn-ĭk). [(7.-11. *sæ.*)
allg. . . allgemein commonly (ſō′m-ˢn-lᵉ).
Alt. . . Altertum, antiquity (ăn-tĭ′k-wᵉ-tᵉ). [Amerika.
Am. . . Americanism (ă-mē′ʀ-ˢ-tᴬ-nĭſm) engl. Ausdruck aus
anat. . . anatomy (ᴬ-nă′t-ˢ-mᵉ) Anatomie, Körperbaulehre.
ant. . . antonym (ă′n-tˢ-nĭm) Antony'm (Gegenſatz z. B. groß—klein).
Ap.G. . . Apoſtelgeſchichte, the Acts of the Apostles (ăĭ ăktţ ˌᵗʰw)
ar. . . . . ara'biſch, Arabic (ă′ʀ-ᴬ-bĭk). [ăĭ ᴬ-pō′ſtl).
arch. . . architecture (ă′ʳ-ᵏᵉ-tēk-tſchʊʳ) Architektur, Baukunſt.
arith. . arithmetic (ᴬ-ʀĭ′ᵗʰ-mˢ-tĭk) Arithmetik, Rechenkunſt
art. . . article (ă′ʳ-tĭkl), Artikel, Geſchlechtswort.
artill. . artillery (ă′ʳ-tĭ′l-ˢ-ʀᵉ) Artillerie, Geſchützkunſt.
ast. . . . astronomy (ᴬ-ſtʀŏ′n-ˢ-mᵉ) Aſtronomie, Sternkunde.
astrol. . astrology (ᴬ-ſtʀŏ′l-ˢ-bQᵉ) Aſtrologie, Sterndeuterei.
attr. . . attributiv attributive (ᴬ-tʀĭ′b-ĭ-tĭw).
Ausſp. Ausſprache, pronunciation (pʀˢ-năn-ſˢ-ē′-ſchˢn).
aux. . . auxiliary (ă-gſĭ′l-ĭ-ᵉʀᵉ) Hilfs..., vgl. *v/aux.*

B

B. . . . . Bürger (Dichter, 1747—1794).
b. . . . . bei(m) at (the), with (the) (ăt, wĭdh [dhᵉ]).
Bed. . . Bedeutung(en), signification(s) (ſţĭg-nˢ-fˢ-tēᵛ-ſchˢn(ſ).
Bem. . . Bemerkung, remark (ʀˢ-mā′ᵛk).
beſt. . . beſtimmt, definite(ly) (bĕ′f-ˢ-nĭt(-lᵉ).
betr. . . betreffend, relating to (ʀˢ-tē′ᵛ-tĭnᵍ tˢ).
bibl. . . biblical (bĭ′b-lᵉ-tᵊl) bibliſch.
bisw. . . bisweilen, sometimes (ſţĭă′m-tāĭmſ).
Bn. . . Beiname, surname (ſţō′ᵛ-nēm).
b.s. . . . bad sense (bădſ ſţĕnſ) im ſchlechten Sinne.
bſd. . . . beſonder(s), particular(ly) (pă′ʳ-tĭ′k-ĭᵘ-lᵉʳ(-lᵉ).
bſſ. . . . beſſer, better (bĕ′ᵛk-ˢʳ).
burſch. burſchikoſ, student-like (ţtţū′ᵛ-bˢnt-lāĭk). [(bˢ-nō′ᵛtĭnᵍſ).
bz. . . . bezeichnet, denotes (bᵉ-nō′ᵛtţ), bezeichnend, denoting

C

card.numb. cardinal number (ʒa͡ʳ-dᵉ-nᵘl nämʳm-bᵉʳ) Grundzahl.
carp. . carpentry (ʒäʳ-pᵉn-tɹᵉ) Zimmerhandwerk.
Cath. . Catholic (ʒäʳth-ᵉ-lik) katho'liſch.
chin. . . chine'ſiſch, Chinese (tʃɕäi-niʳſ). [kunſt.]
chm. . . chemiſtry (ɕᵉʳm-ᵉ-ʒtɹᵉ) Chemie, Stofflehre, Scheide-
chron. . chronology (kɹᵉn-nöʳl-ᵒ-bQᵉ), Chronologie, Zeitrechnung.
cj. . . conjunction (kᵉᵉn-bQämʳnᵉk-ʃɕᵘn) Konjunktion, Bindewort.
co. . . . comic(al) (ɕöʳm-ik, ɕöʳm-ᵉ-kᵉl) komiſch, ſcherzhaft.
coll. . . collectively (kᵉ-lɛʳk-tiw-liᵉ) kollekti'v, Sammelname.
comp. . comparative (kᵉm-päʳʀ-ᵉ-tiw) Ko'mparativ, höherer Grad.
cond. . conditional (kᵉn-biʃɕ-ᵉ-nᵉl) Konditiona'lis, Bedingung.
contp. . contemptuously (kᵉᵉn-tɛʳm-tᵘᵒᵘᵉʒ-liᵉ) verächtlich.
corr. . . corrupt (kᵉ-ɹäpt) verderbt.
cryst. . crystallography (tɹiß-tᵉ-lɔʳg-ʀᵉ-fᵉ) Kriſtallkunde.
cycl. . . cycling (ʒäiʳ-klinᵍ) Radfahrweſen.

D

D. . . . Dichter, poet (pöʳ-ᵉt). [*dh*ᵉ, öw, ᵉw, tü *dh*ᵉ]
d. . . . der, die, das, des, dem, den, the, of the, to the, the.
Dampfm. Dampfmaſchine, steam-engine (ʒtim ɛʳn-bQᵉn).
dat. . . dative case (dɛʳ-tiw tɛß) Dativ, Wemfall.
def. . . definite (dɛʳf-ᵉ-nit) beſtimmt. [ſɕᵘn).]
Dekl. . Deklination, Fallabwandlung, declension (dᵉ-klɛʳn-
dem. a., pron. demonſtrative (dᵉ-möʳn-ʒtɹᵉᵗ-tiw) adjective, pronoun hinweiſendes Beiwort, Fürwort.
Df. . . Dorf, village (wiʳl-ᵉbQ).
dft. . . defective (dᵉ-fɛʳt-tiw) unvollſtändig.
d.h. . . das heißt, that is (to say) (*dh*ät iſ [tᵘ ʒɛ"]).
dim. . . diminutive (dᵉ-miʳn-iᵘ-tiw) Diminuti'v, Verkleinerung.
distr.numb. distributive number (dᵉ-ʒtɹiʳb-iᵘ-tiw nämʳm-bᵉʳ)
ds. . . . dies, this (*dh*iß). [Verteilungszahl.]
dſe., dſr., dſs. dieſe(r, s), this (*dh*iß), these (*dh*iſ) 2c.
dtſch. . deutſch, German (bQöʳᵉm-mᵉn).

E

e. . . . ein, a, an (ē oder ä, ämn, ᵉn). [(iʦɕ_öʳ *dh*-ᵉʳ).]
ea. . . . einander, one another (wänᵘ_ä-näʳ *dh*-ᵉʳ), each other
ebd. . . ebenda(ſelbſt), at the same place (ät *dh*ᵉ ʒēm plɛ"ß)
eccl. . . ecclesiastical (ɛk-lī-zᵉ-äʳʒ-tᵉ-kᵉl) kirchlich, geiſtlich.
eccl.hist. ecclesiastical history (...hiʳʒ-tᵉ-ɹᵉ) Kirchengeſchichte.
e-e . . . eine, a, an (ē oder ä, ämn, ᵉn).
ehm. . . ehemals, formerly (föʳᵉ-mᵉʳ-liᵉ).
eigtl. . eigentlich, properly speaking (pʀöʳp-ᵉʳ-liᵉ ʒpiʳ-klinᵍ).
elect. . . electricity (ēl-ᵉk-tɹiʳʒ-ᵉ-tᵉ) Elektrizität.
ell. . . . elliptical(ly) (ᵉ-liʳp-tᵉ-kᵉl, ᵉ-liʳp-tᵉ-kᵉ-liᵉ) elli'ptiſch, wort-
e-m . . einem, to a(n) (tīᵐ ä, ämn, ᵉn). [ſparend.]
e-n . . . einen, a, an (ä, ämn, ᵉn) (*acc.*).
engl. . . engliſch, English (iʳnᵍ-gliſch). [ʒěnᵏʒ).]
engS. . im enger(e)n Sinne, in a narrower sense (in_ä näʳʀ-ᵉ-ᵉʳ
ent. . . . entomology (ěn-tᵉ-möʳl-ᵒ-bQᵉ) Entomologie, Kerb-
e-r . . . einer, of a(n), to a(n) (öw_ä, tīᵐ ä, ämn, ᵉn). [tierlehre.]
e-s . . . eines, of a(n) (öw_ä, ᵉw ä ämn, ᵉn).
et. . . . etwas, something (ʒäʳm-*th*inᵍ).
euph. euphemiſtically (jīu-fᵉ-miʳʒ-tᵉ-kᵉ-liᵉ) euphemiſtiſch, beſchönigend, verhüllend.

F

F . . . . ſiehe Seite XVII see on p. XVII.
f. . . . für, for (fᵉʳ).
f . . . . feminine (fɛʳm-ᵉ-nin), Femininum, weiblich.
fenc. . . fencing (fɛʳn-ʒinᵍ) Fechtkunſt.
Fernſpr. Fernſprechweſen, telephony (tᵉ-lɛʳf-ᵉ-nᵉ).
fg. . . . figuratively (fiʳg-iu-ʀᵉ-tiw-liᵉ) bildlich.
Fl. . . . Fluß, river (riʳw-ᵉʳ).
for. . . forestry (föʳʀ-ᵉ-ʒtɹᵉ) Forſtwirtſchaft.
FR. . . Freiligrath (Dichter, 1810—1876).
fr. . . . franzöſiſch, French (fɹänſch).
(+)fr. = mit anderer Bedeutung (z. B. blamieren) oder anderer Form (z. B. Rekrut, fr. recrue) with a different meaning [as blamieren] or form [as Rekrut, recrue] (wi*dh*_ä biſ-ᵉ-ᵉnt miʳ-ninᵍ_öᵛ föʳm).
++fr. = ganz unfranzöſiſch, fr. fehlend, zB. Blamage, not to be found in French (nöt tᵘ biʃ fau"nd_in fɹänſch).
frt. . . . fortification (föʳ-tᵉ-fᵉ-kᵉ-ʃɕᵘn) Befeſtigungsweſen.
fut. . . future (fjūʳ-tʃɕᵘɾ) Futurum, Zukunft.

G

G . . . . Goethe (Dichter, 1749—1832).
gbr. . . gebräuchlich, common(ly) (köʳm-ᵉn(-liᵉ).
geb. . . geboren, born (bōᵉn) (* vgl. S. XVII).
geh. Spr. gehobene Sprache, elevated style (ěʳl-ᵉ-wē-tᵉᵇ ʒtail).
gen. . . genitive (dQěʳn-ᵉ-tiw) Ge'nitiv, Weſfall.
geogn. . geognosy (dQᵉ-öʳg-nᵉ-ʒᵉ) Geognoſie, Geſteinkunde.
geol. . . geology (dQᵉ-öʳl-ᵉ-bQᵉ) Geologie, Erdgeſchichte.
geom. . geometry (dQᵉ-öʳm-ᵉ-tɹᵉ) Geometrie, Raumgrößenlehre.
ger. . . . (gemein-)germaniſch, [common] Teutonic (ʒöʳm-ᵉn)
geſt. . . geſtorben, died (dälb) († vgl. S. XVII). [tjū-töʳn-ik).]
got. . . gotiſch, Gothic (göʳth-ik).
GR. . . Die Brüder Grimm (Jakob Ludwig, 1785—1863, und Wilhelm Karl, 1786—1859), Sprachforſcher.
gr. . . . groß(e, er, es) great (gɹēt), large (lɑʳdQ).
gr(am). grammar (gɹäʳm-ᵉʳ) Grammatik, Sprachlehre.
grch. . . griechiſch, Greek, Grecian (gɹīk, gɹiʳ-ʃɕᵘn).
g.s. . . good sense (güd ʒěnᵏʒ) im guten Sinne.
gſchr. . geſchrieben, written (ɹitn).

H

H . . . . Herder (Dichter u. Schr., 1744—1803).
h . . . . haben to have (tᵘ häw), vgl. *v/n.*
hd. . . . hochdeutſch, High German (hai dQöᵛʳ-mᵉn).
hebr. . . hebräiſch, Hebrew (hiʳ-bɹū).
her. . . heraldry (hɛʳʀ-ᵉl-bɹᵉ) Heraldik, Wappenkunde.
hist. . . history (hiʳʒ-tᵉ-ɹᵉ) Geſchichte.
Hom. homonym (höʳm-ᵉ-nim, a. höʳ-mᵉ~) Homony'm (gleichlautendes Wort mit anderer Bedeutung).
hort. . horticulture (hɔᵛʳ-tᵉ-käl-tʃɕᵘɾ) Gartenbau.
H.St. . Hauptſtadt, capital (tʃäʳp-ᵉ-tᵉl).
hunt. . hunting (hän-tinᵍ) Jagd(weſen). [lehre.]
hydr. . hydraulics (hai-dɹäʳ-likʒ) Hydraulik, Waſſerkraft-

I

ichth. . ichthyology (ik-*th*ᵉ-öʳl-ᵉ-bQᵉ) Fiſchkunde.
id. . . . *idem*, ebender(die, das)ſelbe, the same (*dh*ᵉ ʒēm).
idg. . . indogermaniſch, Indo-Germanic (iʳn-dᵉ-bQöʳ-mäʳn-ik).
imper. . imperative (im-pɛʳʀ-ᵉ-tiw) Imperativ, Befehl(sform).
imp(ers). impersonal (im-pöᵛʳ-ʒᵉ-nᵉl) unperſönlich.
impf. . imperfect (im-pöᵛʳ-fᵉkt) Imperfekt(um), Vergangenheit.
ind. . . indicative (in-diʳ-ᵉ-tiw) Indikativ, Wirklichkeit.
indef. . indefinite (in-dɛʳf-ᵉ-nit) unbeſtimmt. [form.]
inf. . . infinitive mood (in-fiʳn-ᵉ-tiw müd) Infinitiv, Nenn-
int. . . . interjection (in-tᵉʳ-bQöʳᵉk-ʃɕᵘn), Interjektion, Ausruf.
interr. . interrogative (in-tᵉ-ʀöʳg-ᵉ-tiw) Frage(für)wort.
intr(ans). intransitive (in-tɹäʳn-ʒᵉ-tiw) intranſitiv, zíellos, ſ. *v/n.*
inv. . . invariable (in-wäʳ-ʀᵉ-bl) ohne Abwandlung.
iro. . . ironically (aī-ɹöʳn-ᵉ-liᵉ) ironiſch, ſpöttiſch.
irr. . . irregular (ᵉ-ʀɛʳg-iᵘ-lɛʳ) unregelmäßig.
it. . . . italieniſch, Italian (ᵉ-täʳl-iᵉn).

J

j.,j-s,j-m,j-n jemand, jemand(e)s, jemand(em), jemand(en), somebody, of, to somebody (ᵉw, tᵘ ʒäʳm-bᵉ-bᵉ).
join. . . joinery (bQöiʳ-nᵉ-ɹᵉ) Tiſchlerhandwerk.
jur. . . juri'ſtiſch, Rechtsausdruck, law term (lä töʳm).

K

Kg. . . König, king (kinᵍ).
KL. . . Klopſtock (Dichter, 1724—1803).
kl. . . . klein(e, er, es), little (klitl).
klt. . . . keltiſch, Celtic (kɛʳl-tik).
Kochk. . Kochkunſt, culinary art (kiūʳ-kᵉ-nᵉ-ɹᵉ ā-tᵉ).
konkr. . konkret, körperlich concrete(ly) (kᵉn-kɹītʳ(-liᵉ).
Kſ. . . . Kaiſer, emperor (ěʳm-pᵉ-ʀᵉʳ).

L

L. . . . Leſſing (Dichter, 1729—1781).
l. . . . laſſen, to let (tˢ lĕt).
lautm. . lautmalend, onomatopoetic (ŏn-ˢ-măt-ˢ-pᵏ-ĕᵛt-ĭt).
lit.s. . . literal sense (lĭᵗt-ˢ-nˢl ßĕnß) eigentlicher Sinn.
Lo. . . . London (lăᵛn-bᵘn), Londoner (of) London.
log. . . . logic (lŏᵛbQ-ĭt) Lo'gik, Denklehre.
lt. . . . lateiniſch, Latin (lắt-ᵗn).
LU. . . Luther (Reformator und Bibelüberſetzer, 1483—1546).

M

m. . . . machen, to make (tˢ mēt).
m . . . . masculine (măᵛß-kᵘl-lĭn) Maskulinum, männlich.
mach. . machinery (mᵏ-ſchiᵛ-nᵉ-rᵉ) Maſchinenweſen.
madj. . . madjariſch, Magyar (măᵛg-jăr) (+ ungariſch).
man. . . manege (mᵏ-nēᵛQ) Reitkunſt. [lehre.
math. . mathematics (măth-ˢ-măᵛt-ĭkß) Mathemathik, Größen-
md. . . . mitteldeutſch, Middle German (mĭdl bQēᵛ-mᵊn).
m-e . . . meine, my (mā́t).
mech. . . mechanics (mᵉ-kăᵛn-ĭkß) Mechanik, Triebwerklehre.
med. . . medicine (mĕᵛb-[ᵏ-]ßĭn) Medizin, Heilkunde.
metall. . metallurgy (mĕᵗ-ˢ-lēᵛr-bQᵉ) Hüttenkunde.
meton. . {metonymiſch, namenvertauſchend, metonymic(al) (mĕt-ᵗ-nĭᵛm-ĭk, ~ᵗ-lᵏl).
mhd. . . {mittelhochdeutſch, (11. bis 15. *sæ.*) Middle High German (mĭdl hāĭ bQēᵛ-mᵊn).
min. . . mineralogy (mĭn-ˢ-năᵛl-ᵊ-bQᵉ) Steinkunde, Mineralogie.
mint. . . minting (mĭᵛn-tĭnᵍ) Münzprägung. [tᵉᵛ-wˢl lắt-ᵗn).
mlt. . . mittellateiniſch, mediæval Latin (mĕd-ˢ- oder mĭ-dˢ-
m-m, m-n meinem to my (tˢ māĭ), meinen my (māĭ) (*acc.*).
m-r, m-s meiner of ob. to my (ᵊw, tˢ māĭ), meines of my.
mſt . . . meiſt(ens), generally (bQēᵛn-ˢn-ˢ-lᵉ). [Sagenkunde.
myth . . mythology (mˢ-*th*ŏᵛl-ᵊ-bQᵉ) Mythologie, Götterlehre,

N

n. . . . . nach after (aᵛf-tᵊr).
n . . . . neuter (njūᵛ-tᵊr) Neutrum, ſächlich.
ndd., ndtſch niederdeutſch, Low German (lō bQēᵛ-mᵊn).
ndl. . . niederländiſch, holländiſch Dutch [bătſch].
neg. . . . {negation (nᵉ-gē-ᵛſchᵊn) Verneinung.
{negative(ly) (nĕᵛg-ᵏ-tĭw[-lᵉ]) verneinend.
nhd. . . {neuhochdeutſch (ſeit 15. *sæ.*), New High German (njū hāĭ bQēᵛ-mᵊn). fall.
nom. . . nominative case (nŏᵛm-ˢ-nᵉ-tĭw kēß) No'minativ, Wer-
nordd . norddeutſch North German (nōᵛ*th* bQēᵛ-mᵊn).
npr. . . proper name (pʀŏᵛpᵉr nēm) Eigenname.
num. . . numismatics (njū-miß-măᵛt-ĭkß) Numisma'tik, Münz-
numer. numeral (njūᵛ-mᵉ-rᵊl) Zahlwort. [kunde.

O

o. . . . . ohne, without (wĭ*dh*-aūᵛt).
obd. . . oberdeutſch, Upper German (ăᵛp-ᵊr bQēᵛ-mᵊn).
obj. . . . object (ŏᵛb-bQᵏt) Objekt, Ziel, Ergänzung.
od. . . . oder, or (ōᵛ).
opt. . . . optics (oᵛp-tĭkß) O'ptik, Lichtlehre.
ord.numb. ordinal number (ōᵛᵈ-nˢl nămᵛ-bᵊr) Ordnungszahl.
orn. . . ornithology (ōᵛ-nˢ-*th*ŏᵛl-ᵊ-bQᵉ) Vogelkunde.
o.s. . . . oneself (wŏn-ßĕᵛlf) ſich (ſelbſt).
öſt. . . . öſterreichiſch, Austrian (ăᵛ-ßtnᵏ-ᵊn).
Oſt-J. . Oſtindien, East Indies (ißt_ᵛn-dˢ).

P

P, [P] . ſ. S. XVII see on p. XVII; p. = person.
paint. . painting (pēᵛn-tĭnᵍ) Malerei.
parl. . . parliamentary (pāᵛ-lˢ-mĕᵛn-tˢ-rᵉ) parlamentariſch.
part. . . participle (pāᵛᵗ-ᵗˢ-ßĭpl) Partizip(ium), Mittelform.
pass. . . passive (păᵛß-ĭw) Paſſivum, Leideform.
path. . . pathology (pˢ-*th*ŏᵛl-ᵊ-bQᵉ) Pathologi'e, Krankheitslehre.
perf. . . perfect (pōᵛᵊf-fĕkt) Perfekt(um), Vorgegenwart.
pharm. pharmacy (ſăᵛᵗ-mˢ-ßᵉ) Arzneikunſt.
phls. . . philoſophy (fˢ-lŏᵛß-ˢ-fᵉ) Philoſophie, Erkenntnislehre.
phot. . . photography (fᵊ-tŏᵛg-ʀᵏ-fᵉ) Photographie, Lichtbildkunſt.
phys. . . physics (fĭᵛ-ĭkß) Phyſik, Naturlehre.
physiol. physiology (fĭſ-ˢ-ŏᵛl-ˢ-bQᵉ) Phyſiologie, Lebenslehre.
pl. . . . plural (plūᵛ-nˢl) Plural(is), Mehrzahl.
poet. . . poetry (pōᵛ-ᵉ-tnᵉ) Poeſie, Dichtkunſt.
pol. . . politics (pŏᵛl-ᵉ-tĭkß) Politi'k, Staatskunſt.
port. . . portugieſiſch, Portuguese (pōᵛᵗ-tūᵉ-gīſ). [gangenheit.
p. p. . . past participle (paßt pāᵛᵗ-ᵗˢ-ßĭpl) Mittelform der Ver-
p. pr. . . present participle (pʀĕᵛſ-ˢnt pāᵛᵗ-ᵗˢ-ßĭpl) Mittelform
pr. . . . preußiſch, Prussian (pʀăŏᵛſch-ˢn). [der Gegenwart.
präd. . . prädikati'v, ausſagend, predicative (pʀˢ-dĭᵛᵗ-ˢ-tĭw).
pres. . . present [tense] (pʀĕᵛſ-ˢnt [tĕnß]) Präſens, Gegenwart.
pron. . pronoun (pʀŏᵛ-naūn) Pronomen, Fürwort.
pros. . . prosody (pʀŏᵛß-ˢ-bᵉ) Proſodie, Silbenmeſſung. [druck.
provc. . provincialism (pʀˢ-wĭᵛn-ſchˢ-lĭſm) mundartlicher Aus-
prp. . . preposition (pʀĕp-ˢ-ſĭᵛſch-ˢn) Präpoſitio'n, Verhältnis-
Prſn. . Perſon, person (pōᵛᵗ-ßᵊn). [wort.
prvz. . . provenza'liſch, Provençal (pʀō-wᵅ-ßă'l).

R

R. . . . Rückert (Dichter 1788—1866).
refl. . . reflexive (rᵉ-flŏᵛᵏ-ßĭw) reflexiv, (zu)rückbezüglich, ſ.
regelm. regelmäßig, regular (rĕᵛg-lᵢū-lᵊr). [*v/refl.*
rel. . . . religion (rᵉ-lĭᵛbQ-ᵊn) Religion.
rel. pron. relative (rĕᵛl-ᵗ-tĭw) bezügliches Fürwort.
rhet. . . rhetoric (rĕᵛt-ᵗ-rĭk) Rhetorik, Redekunſt.
rom. . . romaniſch, Romanic (rᵊ-măᵛn-ĭk).
röm. . . römiſch, Roman (rōᵛ-mᵊn).
r-r . . . richtiger, more correctly (mōʳ tᵊ-rĕᵛkt-lᵉ).
ruſſ. . . ruſſiſch, Russian (rŭŏᵛſch-ᵊn)

S

S. . . . Seite, page (pēbQ).
ſ. . . . . ſieh(e), man ſehe, see (ßĭ), refer to (rᵉᵏ-fōᵛ tū).
s. . . . . substantive (ßŭᵛb-ßtᵊn-tĭw) Hauptwort.
sæ. . . *sæ'culum*, century (ßĕᵛn-tĭᵘ-rᵉ) Jahrhundert.
SCH. . Schiller (Dichter, 1759—1805).
ſchott. . {ſchottiſch, in Schottland üblich(er Ausdruck), Scotch (ßkŏtſch), Scotticism (ßkŏᵛtᵊ-ßĭſm).
Schr. . Schriftſteller, writer, author (rāĭᵛ-tᵊr, ăᵛ-*th*ᵊr).
ſchwd. . ſchwediſch, Swedish (ßwĭᵛ-dĭſch).
ſchwz. . ſchweizeriſch, Swiss (ßwĭß).
sculp. . sculpture (ßkŭᵛlp-tſchᵊr) Bildhauerkunſt.
ſ. d. . . ſieh(e) dies, see this (ßĭ dĭß).
ſ-e . . . ſeine, his, one's (hĭſ, wănſ).
sg. . . . singular (ßĭᵛnᵍ-gĭᵘ-lᵊr) Singular(is), Einzahl.
SH. . . Shakespeare (ſchēᵛᵏ-ßpĭᵉr; Drama'tiker, 1564—1616).
ſkand. . ſkandina'viſch, Scandinavian (ßkăn-dˢ-nāᵛ-wĭᵈn).
ſkr., ſkt. Sanskrit, Sanskrit (ßắn-ßkrĭt).
sl. . . . . slang (ßlăᵑᵍ) Zunftausdruck.
ſ-m . . . ſeinem, to his, one's (tū hĭſ, wănſ).
ſ-n . . . ſeinen, his, one's (hĭſ, wănſ) (*acc.*).
ſn. . . . ſein (Verb), to be (tˢ bĭ), vgl. *v/n.*
ſog. . . ſogenannte(r, s), so-called (ßᵒ kăld).
ſpan. . . ſpaniſch, Spanish (ßpăᵛn-ĭſch).
ſpr. . . . ſprich, pronounce (pʀˢ-naūᵛnß).
Sprichw. Sprichwort, proverb (pʀŏᵛw-ᵊrb).
ſ-r, ſ-s . ſeiner, ſeines, of his, one's (ᵊw hĭſ, wănſ).
ſt. . . . ſtatt, instead of (ĭn-ßtŏᵛb_ᵊw).
St. . . . Stadt, town (taūn); vor Namen: Sankt, Saint [ßēnt,
s.th. . . something (ßămᵛ-*th*ĭnᵍ) etwas. [ßᵉnt].
ſubj. . . ſubjektiv(iſch), subjective(ly) (ßŭbᵛ-bQēᵛᵏ-tĭw(-lᵉ).
subj. . . subjunctive (ßŭbᵛ-bQăᵛᵑᵏᵗ-tĭw) Konjunktiv, Vorſtellung.
ſubſt. . ſubſtantiviſch, substantive(ly) (ßŭᵛb-ßtᵊn-tĭw(-lᵉ); vgl. *s.*
ſüdd. . ſüddeutſch, South German (ßaūᵗh bQēᵛ-mᵊn).
sup. . . superlative (ßūᵛ-pēᵛ-lᵊ-tĭw) Superlativ, höchſter Grad.
surg. . . surgery (ßēᵛ-bQᵊ-rᵉ) Wundheilkunde.
surv. . surveying (ßᵊr-wēᵛ-ĭnᵍ) Landvermeſſung.
Syn. . synonym (ßĭᵛn-ˢ-nĭm) Synonym (ſinnverwandt. Ausdruck).
synt. . . syntax (ßĭᵛn-tăkß) Syntax, Satzlehre.

T

T . . . Tieck (Dichter, 1773—1853).
tel. . . . telegraphy (tᵉ-lĕᵛg-ʀᵏ-fᵉ) Telegraphie, Drahtpoſt.
th. . . . thing (*th*ĭnᵍ) Ding; vgl. s. th.

thea. . . theatre (ϑi^{ə}-^{ə}-t^{ər}) Thea'ter, Bühne.
theol. . theology (ϑ^{ə}-ŏ^{r}l-^{ə}-bQ^{ə}) Theologie, Gottesgelehrtheit.
trans. . transitive (trăn^{s}-ş^{ə}-tiw) transitiv, zielend, ſ. *v/a.*
tſchech. . tſchechiſch, Czechic (tſchĕ^{r}t-ik) (ſ. böhmiſch).
türk. . . türkiſch, Turkish (tör^{r}-tiſch). [druckerkunſt.
typ. . . typography (tāi-pŏ^{r}g-r^{ə}-f^{ə}) Typographie, Buch-ſ

U

U. . . . Uhland (Dichter, 1787—1862).
u. . . . und, and (ănd, ^{ə}nd, ^{ə}nd).
Übſ. . . Überſetzung, translation (trănzş-lē^{r}-ſchi^{ə}n).
unanſt. . unanſtändig, indecent (in-bi^{r}-ş^{ə}nt).
univ. . auf Univerſitäten bezüglich relating to universities (n^{ə}-lē^{r}-tins t^{ə} jū-n^{ə}-wör^{r}-ş^{ə}-t^{ə}ſ).
urſpr. . urſprünglich, original(ly) (ə-ri^{r}bQ-n^{ə}l, ˌn^{ə}l-l^{ə}).
U.S. . . United States of America (jū-nāi^{r}-t^{ə}d ştētş ˌ^{ə}w ˌ^{ə}-mĕ^{r}-ſ-ka) Vereinigte Staaten von Amerika.
uſw. . . und ſo weiter, etc., &c., and so on (ănd ş^{ə} ön).

V

v. . . . . von, vom, of, by, from (^{ə}w, bāi, fröm).
v. . . . . verb (wör^{ə}b) Verb(um), Zeitwort. [Zeitwort.
v/a. . . verb active (wör^{ə}b ă^{r}t-tiw), transitive verb zielendes
v/aux. auxiliary verb (ă-gfi^{r}l-i^{ə}-r^{ə} wör^{ə}b) Hilfszeitwort.
verk. . . verkürzt, abbreviated (^{ə}-brĭ^{r}-wiē-t^{ə}d).
verſch. . verſchieden(e, r, s), various (wă^{r}-r^{ə}-ş).
verw. . verwandt, related (r^{ə}-lē^{r}-t^{ə}d) (mſt. durch : bz.).
vet. . . . veterinary art (wĕ^{r}t-ə-r^{ə}-n^{ə}-r^{ə} ā^{ə}t) Tierheilkunde.
vgl. . . vergleiche, compare (k^{ə}m-pā^{r}).
v/imp. . verb impersonal (wör^{ə}b ˌim-pör^{r}-ş^{ə}-n^{ə}l) unperſönliches
Vn. . . Vorname, Christian name (tſăi^{r}ş-ti^{ə}n nēm). [Zeitwort.
v/n. . . verb neuter (wör^{ə}b njū^{r}-t^{ər}), intransitive verb zielloſes
v/n.(h.) mit „haben“ abgewandeltes zielloſes Zeitwort intransitive verb conjugated with “haben” (in-trăn^{r}n-ş^{ə}-tiw wör^{ə}b kŏ^{r}n-bQ^{ə}-gē-t^{ə}d wiz hāb) “haben”).
v/n.(ſn) mit „ſein“ abgewandeltes zielloſes Zeitwort, intransitive (or neuter) verb conjugated with “ſein”.
v/n.(h.ob.ſn) mit „haben“ od. „ſein“ abgewandeltes zielloſes Zeitwort, intransitive (or neuter) verb conjugated with either “haben” or “ſein”.
v/recip. reciprocal verb (n^{ə}-ş^{i}l^{r}p-r^{ə}-k^{ə}l wör^{ə}b) reziproʼkes, wechſelbezügliches Zeitwort. [Zeitwort.
v/refl. . reflexive verb (n^{ə}-flĕ^{r}k-ş^{i}w wör^{ə}b) (zu)rückbezügliches

W

W . . . Wieland (Dichter, 1733—1813).
w. . . . werden, to become (t^{ə} bö-k^{ə}m), to be (t^{ə} bē). [ş^{ə}önş).
weit S. im weiteren Sinne, in a wider sense (in ˌ^{ə} wāi^{r}-b^{ər}

Z

z.B. . . zum Beiſpiel, for instance (f^{ə}r ˌi^{r}n-ş^{i}t^{ə}nş).
zo. . . . zoology (ſ^{ə}-ŏ^{r}l-^{ə}-bQ^{ə}) Zoologie, Tierkunde.
zſ. . . . zuſammen together (t^{ə}-gĕ^{r}dh-^{ər}).
zſgz. . . zuſammengezogen, contracted (z^{ə}n-trăk^{r}t-t^{ə}d).
Zſſg(n) Zuſammenſetzung(en), compound word(s) (kŏ^{r}m-
zw. . . . zwiſchen, between (b^{ə}-twi^{r}n). [paünd wör^{ə}d(ſ).

F. Allgemeine Bemerkungen über die innere Einrichtung des Werkes.

1. **Rechtſchreibung:** Als Grundlage hat bei der Neubearbeitung die **amtliche Rechtſchreibung von 1903** gedient, welche durch ihre grundſätzliche Annahme des **K** und **Z** ſtatt des alten, nur für wenige Fremdwörter beibehaltenen **C** und Beſchränkung des **th** auf griechiſche und wenige andere Wörter Hinweiſe auf die ältere Schreibung meiſtens unnötig macht. — Den Mitlaut **J** geben **wir** immer mit **Z** (Zubel, Zahr), zur Unterſcheidung von dem Selbſtlaut **J** (Jmme, Jnland); — den **Ach**-Laut bezeichnen **wir** in der Ausſprache durch ein geſtrichenes **ch** (brach, Loch, Buch) zur Unterſcheidung vom **Jch**-Laut, wie man ihn hinter **e** und **i** hört (Blech, Stich).

2. **Wortſchatz:** Dieſer hat eine weſentliche Bereicherung erfahren durch Aufnahme vieler, namentlich den neuen Geſetzbüchern und der Militärſprache entſtammender Neubildungen und **Verdeutſchungen**, neuer wiſſenſchaftlicher oder techniſcher Wörter ſowie öſterreichiſcher Sonderausdrücke u. Anderſchreibungen. Auch iſt eine große Zahl alltäglicher Redensarten zugefügt worden.

Fremdwörter, welche der Schreibung und dem Sinne nach genau in beiden Sprachen übereinſtimmen, ſind in der Regel weggelaſſen worden. Es fehlen z. B. Appendix (engl. appendix), Hyſteron-Proteron ꝛc.; dagegen ſind Aquarium, Chlamys, Meteor und vieles andere, namentlich Wiſſenſchaftliches, bei dem eine Erläuterung angebracht ſchien, troß der Übereinſtimmung mit dem Engliſchen doch aufgenommen worden. Mit Namen, deutſchen wie fremdländiſchen, iſt ähnlich verfahren worden.

Eigennamen ſind im allg. nicht beſonders aufgeführt, wenn ſie im Deutſchen und im Engliſchen ganz gleich geſchrieben werden. Aufgenommen ſind die üblichen deutſchen Vornamen, ſowie an abeceliſcher Stelle die gebräuchlichſten Verkleinerungs- u. Koſeformen; ferner geographiſche Namen, die in beiden Sprachen von ea. abweichen; z. B.:

F. General remarks on the interior arrangement of the work.

1. **Spelling:** This new edition has been based on the *officially recognized spelling of 1903* which, by substituting **K** and **Z** for the former **C**, now retained only in a few foreign words, and by confining **th** to Greek and a few other words, has, in most cases, rendered references to the older orthography superfluous. — The consonantal German initial **J** we have always denoted by **Z** [Zubel, Zahr], to distinguish it from the vowel-sound **J** (Jmme, Jnland); — the deep guttural **Ach**-sound has been rendered by a crossed **ch** [brach, Loch, Buch], to distinguish it from the palatal **Jch**-sound as heard after **e** and **i** [Blech, Stich].

2. The **vocabulary** has been largely increased by a number of German neologisms and **translations**, taken chiefly from the new G. Law Codes and military works, also by new scientific and technical terms, and special Austrian expressions or spellings. Our stock of colloquialisms has likewise been considerably added to.

Foreign words which, as regards both spelling and meaning, are identical in the two languages have generally been omitted. Thus Appendix (appendix), Hyſteron-Proteron, &c. have been excluded; but Aquarium, Chlamys, Meteor, and other similar expressions, especially those of a scientific or technical nature which required elucidation, have found admittance despite their identity with the English. Names, both German and foreign, have been dealt with in the same manner.

Proper nouns or names, of identical spelling in German and English, have generally been left out. The ordinary German *Christian names* and — in alphabetical order — the corresponding familiar *diminutives* and *terms of endearment* have been admitted; also *geographical names* which differ in the two languages, for instance:

Ostindien East Indies *pl.*; **Genua** Genoa.

Die deutschen geographischen Namen hat England vielfach durch Vermittelung des Französischen erhalten, z. B.: Cologne; es ist aber das heutige Bestreben der Engländer, Fremdnamen in der ursprünglichen Schreibweise und Aussprache zu geben z. B.:

Leipzig (⌒) *npr. n.* Leipzig, nicht Leipsic.
Mainz (‾) *npr. n.* Mainz oder (fr.) Mayence.
Danzig (◡) *npr. n.* Danzig, nicht Dantzig, Dantsic.

3. **Abeceliche Folge:** Diese ist überall, möglichst auch innerhalb der Artikel, beobachtet worden, sofern kein Gegengrund vorlag.

Sonderverzeichnisse sind nicht gegeben, auch nicht von den Eigennamen. Diese stehen, wie alle anderen Wörter, an ihrem gewöhnlichen abecelichen Platze. Vgl. auch Nr. 2 (Eigennamen).

Bei der Anordnung der Zusammensetzungen ist häufig dadurch gekürzt worden, daß das englische Beiwort, das für mehrere Hauptwörter gilt, nur einmal gesetzt worden ist, z. B.:

Kreide-formation, -gruppe *f geol.* cretaceous formation, group = **Kreide-formation** *f geol.* cretaceous formation; **Kreide-gruppe** *f geol.* cretaceous group.

4. **Aussprache:** Als Unterweisung in der Aussprache des Deutschen für Engländer dient H. Baumanns verbesserter „Short Guide" (S. IX f.). Ferner ist für die Aussprache der Absatz auf Seite XVIII (-ıu, ◡ȣ̈s) zu beachten. Wo es nötig erschien, sind neben diesen Zeichen noch nähere Angaben gemacht, vgl. z. B. **abdrechseln, Agio, Aide** 2c. Vgl auch oben Nr. 1 (ch).

In den Zusammensetzungen sind die Fremdwörter, namentlich wenn das entsprechende englische Wort anders betont wird, meist mit Akzenten versehen worden, z. B.: **Gold-oxyd** *n chm.* auric o'xide.

5. Der **Wortursprung**, von eckigen Klammern [] eingeschlossen, wird meist nur durch die einfachen Bezeichnungen „fr.", „lt.", „grch.", „skr" 2c. im allgemeinen erklärt; ein näheres Eingehen ist nur da, wo es erforderlich erschien, geschehen. Namentlich sind die urverwandten (:) englischen Wörter beigefügt worden, z. B. **Vogel** [ahd.: fowl]. Vgl. noch [P], ‾, (‾), [(...)], [:], [*] auf Seite XVII.

6. Die **Abgesonderten Bemerkungen** S. XXIII ff. enthalten unter ① bis ㊾ Belehrungen über die Abwandlung der Zeitwörter und Hauptwörter. Jede eingekreiste Ziffer im Wörterbuch ist also eine möglichst knappe Verweisung auf das unter der betreffenden Ziffer Seite XXIII bis XXXVIII Gesagte.

7. Die **römischen Ziffern** bezeichnen die Wortklassen (z B. **I** *a.*, **II** *s.* 2c.) und in zusammengesetzten Artikeln besondere Fälle, die **arabischen** dagegen bezeichnen die verschiedenen Wortbedeutungen.

8. **Abkürzungen:** Diese sind S. XVIII f. erklärt.

Wo bei den Zusammensetzungen für das Englische Abkürzungen angewandt sind, lassen sich diese stets durch die am Eingang des betr. Artikels angegebenen englischen Übersetzungen auslegen. Wenn wir z. B. finden: **Saffian-einband** *m* m.-binding, so läßt sich dies leicht als morocco-binding erklären.

Ostindien East Indies *pl.*; **Genua** Genoa.

Many of the *German* geographical names, used in England, have been transmitted through the medium of the French, e. g.: Cologne; but Englishmen, nowadays, are inclined to give foreign names with their original spelling and pronunciation; e. g.:

Leipzig (⌒) *npr. n.* Leipzig, not Leipsic.
Mainz (‾) *npr. n.* Mainz or [*French*] Mayence.
Danzig (◡) *npr. n.* Danzig, not Dantzig, Dantsic.

3. **Alphabetical Order** has been observed throughout also within each separate article, except where special reasons demanded a departure from it.

Special Lists are not given, not even of proper names. These and all other words must be looked for in their proper places within the one general alphabet. — Compare also No. 2 (Proper nouns).

In the arrangement of compounds a saving of space has frequently been effected by the device of putting an English attribute, which belongs to several nouns, only once, e. g.:

Kreide-formation, -gruppe *f. geol.* cretaceous formation, group = **Kreide-formation** *f geol.* cretaceous formation; **Kreide-gruppe** *f. geol.* cretaceous group.

4. **Pronunciation:** Special instruction for Englishmen in the pronunciation of German is given in the Author's revised 'Short Guide' on p. IX, &c. Also the paragraph on p. XVIII (-ıu, ◡ȣ̈s) deserves notice. Where necessary, fuller details have been furnished, in addition to these signs, see e. g. **abdrechseln, Agio, Aide** etc.; and also above No. 1 [ch].

Compound foreign words, especially such as differ in their accentuation from the corresponding English words, have been provided with accents, e. g.: **Gold-oxyd** *n chm.* auric o'xide.

5. **The Etymology,** contained in square brackets [], for the most part has been indicated by the simple designations "fr.", "lt.", "grch.", "skr.", etc. A fuller account of the origin of a word has been added in those cases only which seemed specially to call for it. We may particularly mention the addition of English words of the same origin, as **Vogel** [ahd.: fowl]. See also [P], ‾, (‾), [(...)], [:], [*] on p. XVII.

6. The **Detached Observations**, pp. XXIII, &c., contain, under ① to ㊾ instructions on matters of conjugation and declension. Thus every encircled figure in the text forms a reference, expressed in the smallest possible space, to a paragraph with the corresponding number on p. XXIII to XXXVIII.

7. **Roman figures** denote *classes of words* [e.g. **I** *a.*; **II** *s.* etc.], and, in compound articles, *separate cases*; the **Arabic figures,** on the contrary, denote the several *meanings of words.*

8. **Abbreviations.** These are explained on p. XVIII, &c.

Any abbreviation employed in the English rendering of a German compound may be easily explained by reference to the beginning of the article. Thus, if we find the word **Saffian-einband** *m* translated by: m.-binding, we can easily interpret it as: morocco-binding.

G. Abgesonderte Bemerkungen.

G.¹ Fallabwandlung.

I. Allgemein gültige Regeln.

1. Männliche (*m*) und Sächliche (*n*) haben eine übereinstimmende, Weibliche (*f*) eine davon abweichende eigne (Fall-)Abwandlung (, Biegung oder Beugung).
2. Alle Sächlichen (mit Ausnahme der Hauptwörter aus Eigenschaftswörtern ㉜) werden in der Einzahl stark abgewandelt (, gebogen oder gebeugt).
3. Alle Weiblichen (ausgenommen Hauptwörter aus Eigenschaftswörtern ㉜ und Vornamen ohne Geschlechtswort ㉙, ㉚) sind in der Einzahl unveränderlich (*inv.*).
4. In der Mehrzahl sind durchgängig Wer-, Wes- und Wen-fall gleichlautend u. der Wemfall der deutschen Abwandlungen (I bis III) auf **...n** auslautend.
5. Zusammengesetzte Hauptwörter richten sich nach dem letzten Glied der Zusammensetzung (vgl. unten d u. ㉜)
6. Reine Zahl-, Maß- und Gewichtsbestimmungen lassen als solche (nicht als Gattungsnamen) die Mehrzahl unverändert gleich der Einzahl, z. B. 2 Paar Stiefel (aber: 2 Ehepaare), 3 Buch Papier (aber: 3 Bücher) [NB. „40 Köpfe" ist nicht Maßbestimmung, sondern bildlicher Ausdruck: Köpfe = Menschen]; ausgenommen sind: Weibliche auf **e** (z. B. 2 Ellen Band), Münznamen, außer Mark (z. B. 5 Pfennige, P und *mint.* ⅀ 5 Pfennig; aber: 10 Mark), Zeit-teile u. -abschnitte (z. B. alle acht Tage), nur Jahr und Monat F auch *inv.*

II. Mehrfache Abwandlung.

Viele Hauptwörter folgen, oft mit veränderter Bedeutung, einer doppelten oder mehrfachen Abwandlung. Diese haben, ausgenommen die gemischte Abwandlung ㉝ bis ㊳, in den Mustern keine besondere Nr. ○ erhalten, sondern nur im Wörterbuch selber die ihnen zukommenden mehreren Nrn. ○. Die wichtigsten solcher Abwandlungspaare sind z. B.:

Wörter u. Worte ② u. ⑪, Lichter u. Lichte ④ u. ⑪, Drücke u. Drucke ⑦ u. ⑪, Böden u. Boden ⑳ u. ㉓, Monolithe u. Monolithen ⑪ u. ㊷, Claqueure u. Claqueurs ⑪ u. ㊵, Lyren u. Lyras ㊾ u. ㊻; von lt. ...um: Daten u. Data ㉙ u. ㊽, Adjektive u. Adjektiva ⑪ u. ㊽, Forums u. Fora ㊸ u. ㊾; von lt. ...us: Musiker ⑤, Ichthyosaurier ⑥, Kulte ⑬, Diakone ㉔, Famuluſſe u. Globuſſe ㉕ u. ㉗, Bazillen u. Dakty'len ㉗ u. ㉙, Modi u. Musici ㊽ od. *inv.*

III. Regeln für Wes- und Wem-fall der Einzahl.

Als **Wesfall**endung haben:

a) immer **...es**: alle Wörter auf **...s**, **...ß**, **...ſch**, **...z**, **...tz** und solche mit Mitlauthäufung, z. B: Arztes (nicht Arzts); die auf **...s** und **ß** verwandeln dabei das **s** in **ſ** und das **ß** nach **kurzem** Stammselbstlaut in **ſſ**, während **ß** nach langem Selbstlaut bleibt, z. B.: Glas: Glaſes (ˇ:ˇˇ); Faß: Faſſes (ˇ:ˇˇ); aber Stoß: Stoßes (ˊ:ˊˇ) (vgl. ㊽D¹⁰).

b) in der Regel **...es**, weniger gut **...s**: alle auf **...ſt**, sowie allgemein die auf zwei und mehr Mitlaute auslautenden Einsilbigen, z. B.: des Mastes, Felles, Fettes, Gurtes 2c. (↖ Masts, Fells, Fetts, Gurts).

c) **...es** und **...s** gleichberechtigt: die übrigen Einsilbigen und die nicht unter d und e ausgenommenen Mehrsilbigen, z. B.: Reiches und Reichs, Generales und Generals.

d) in der Regel **...s**, weniger gut **...es**: die Mehrsilbigen mit unbetonter Endsilbe, besonders auf **...ig**, **...(l)ing**, **...ſal**, **...ſel**, **...tum**, sowie die zusammengesetzten Hauptwörter da, wo für das Grundwort Fall c gilt. (Vgl. ㉜.)

e) immer **...s**: Mehrsilbige auf (unbetontes) **...e**, **...el**, **...em**, **...en**, **...lein**, **...er**.

Wemfall=e steht entsprechend Wesfall=**es**, Wemfall ohne **e** entsprechend Wesfall=**s**; ebenso wird **e** bei unmittelbar (ohne Geschlechtswort) nach Verhältniswörtern folgenden Hauptwörtern abgeworfen, z. B.: ein Mann von Geiſt (nicht Geiſte) sowie vor Selbstlauten, z. B.: im Wald und auf der Heide..., aber: ich ging im Walde so für mich hin.

G. Detached Observations.

G.¹ Table of Declensions.

I. General rules.

1. Masculine [*m*] and neuter [*n*] nouns are declined on a similar plan, but feminines [*f*] have a special declension of their own.
2. In the singular all neuters [with the exception of adjectival substantives ㉜] follow the strong declension.
3. In the sing. all feminines [except adjectives, when used as nouns ㉜, and *f* Christian names, when used without article ㉙, ㉚] are invariable [*inv.*].
4. In the plural the nominative, genitive and accusative are identical, the dative in the German declensions [I to III] terminates in **...n**.
5. Compound substantives follow the declension of their last constituent [see d below and ㉜].
6. Names of numbers, measures, and weights as such [not as generic names] admit in the plural the unchanged singular, as 2 Paar Stiefel [but: 2 Ehepaare], 3 Buch Papier [but: 3 Bücher]. [Notice that 40 Köpfe is not denoting a measure, but stands in a figurative sense: Köpfe = Menſchen]; exceptions are: feminines ending in **e** [e. g. 2 Ellen Band], names of coins, except Mark [e. g. 5 Pfennige, P & *mint.* ⅀ 5 Pfennig; but: 10 Mark], divisions and periods of time [e. g. alle acht Tage], only Jahr and Monat F also *inv.*

II. Heteroclite Nouns.

Many substantives follow two or more declensions, often with modified meanings. In our Table, with the exception of the mixed declension ㉝ to ㊳, they have no special number ○ assigned to them. In the dictionary itself they appear with their several numbers ○ attached to them. Thus we frequently find such couples as:

Drücke u. Drucke ⑦ u. ⑪, Böden u. Boden ⑳ u. ㉓, Monolithe u. Monolithen ⑪ u. ㊷, Claqueure u. Claqueurs ⑪ u. ㊵, Lyren u. Lyras ㊾ u. ㊻; von lt. ...um: Daten u. Data ㉙ u. ㊽, Adjektive u. Adjektiva ⑪ u. ㊽, Forums u. Fora ㊸ u. ㊾; von lt. ...us: Musiker ⑤, Ichthyosaurier ⑥, Kulte ⑬, Diakone ㉔, Famuluſſe u. Globuſſe ㉕ u. ㉗, Bazillen u. Dakty'len ㉗ u. ㉙, Modi u. Musici ㊽ od. *inv.*

III. How to form the Genitive and Dative Sing.

The genitive suffix may be:

a) invariably **...es**, in all substantives ending in **...s**, **...ß**, **...ſch**, **...z**, **...tz**, or several consonants, such as Arztes [not Arzts]. Those ending in **...s** change **s** into **ſ**, those in **ß** with short root-vowels change **ß** into **ſſ**, while those in **ß** with long root-vowels retain the **ß**: Glas: Glaſes [ˇ:ˇˇ]; Faß: Faſſes [ˇ:ˇˇ]; but Stoß: Stoßes [ˊ:ˊˇ] [see ㊽D¹⁰].

b) usually **...es**, less correctly **...s**, in all monosyllabic nouns terminating in **...ſt**, or, generally speaking, in two or more consonants, such as des Maſtes, Felles, Fettes, Gurtes 2c. [↖ Maſts, Fells, Fetts, Gurts 2c.].

c) indifferently either **...es** or **...s**, in all other monosyllabic nouns, and those polysyllabics which are not mentioned in d or e, such as: Reiches or Reichs; Generales or Generals.

d) usually **...s**, less correctly **...es**, in all polysyllabic nouns of which the last syllable is unaccented, especially those in **...ig**, **...(l)ing**, **...ſal**, **...ſel**, **...tum**, and in all compounds of which the chief constituent falls under c. [see ㉜].

e) invariably **...s**, in polysyllabics of which the last [unaccented] syllable is **...e**, **...el**, **...em**, **...en**, **...lein**, **...er**.

The **dative** with **...e** corresponds to the genitive with **...es**: the dative without **...e** to the genitive with **..s**. The **e** is also omitted in nouns [without an article], when immediately preceded by a preposition, as: ein Mann von Geiſt [not Geiſte]; also before vowels, as: im Wald und auf der Heide..., but: ich ging im Walde so für mich hin.

Abgesonderte Bemerkungen { beziehen sich auf die im Wörterbuche vorkommenden Zeichen ① bis ㊾. } Detached Observations

IV. Eigennamen.

Wesfall der Einzahl.

ohne Geschlechtswort

α) immer ...s im Wesfall haben alle nicht unter β u. γ fallenden Eigennamen, z. B.: Paulas, Wilhelms, Homers Ilias (engl. Homer's Iliad), Berlins, Preußens, Otto von Bismarcks, Maria Stuarts, (Kaiser) Karls des Großen, Herrn (Professor) Müllers, Doktor Fausts (vgl. ㊽).

β) Wesfall auf ...s od. (bei Familiennamen weniger üblich) auf ...ns haben die auf unbetontes ...e, z. B.: Amalie(n)s ㊾, aber Goethes, ↖ Goethens.

γ) Wesfall auf ...ens haben die auf ...s, ...ß, ...x, ...z, ...tz, ...sch endenden deutschen Vornamen z. B.: Franzens, Fritzens, Maxens ㊾ u., falls der Endmitlaut dabei unverändert bleibt, auch die andern Namen, z. B.: Horazens, dagegen nicht Vossens (Voß), Claudiussens (Claudius), Demosthenessens (Demosthenes), sondern in solchen Fällen besser ein Häkchen, also: Voß' Werke, Sokrates' Tod, Burns' Gedichte, engl. ☛ Burns's (*or* Burns') poems ꝛc. Bei geographischen Namen wählt man eine Umschreibung, z. B.: die Umgebung der Stadt Mainz oder von Mainz, aber nie: Mainz' Umgebung.

Wem- u. Wenfall Mehrzahl.

mit Geschlechtsw.

bleiben Personennamen unveränderlich, z. B.: des Cäsar, eines Cicero, des Alten Fritz, des Kaisers Karl, des Herrn Müller, des Doktors Faust, des jungen Goethe, des Philosophen Fichte, der Maria Stuart, der Tante Klara, der Julie (vgl. hierzu ㊾).

Geographische Namen, bes. solche mit fremden Endungen unveränderlich zu lassen, z. B.: des Po, des Ural, liegt kein Grund vor; sie werden besser ebenso abgewandelt: des Pos, des Urals, wie die deutschen: des Rhein(e)s, Main(e)s, Harzes.

des Augustus, eines Sokrates

Wem- und Wenfall bleiben gew. ohne Endung; die Endung ...en ist veraltet oder familiär (F) z. B.: gib Julie (F Julien) die Noten! ruf Max (F Maxen) her!

α) ...s haben auf volle Selbstlaute endende Namen z. B.: zwei Paulas, die Tassos; auch: zwei Karls; ohne Endung: zwei Alexander; latinisiert: Scipio'nen, Otto'nen; sonst haben männliche, auf einen Mitlaut ausgehende Personennamen für gew. ...e: zwei Wilhelme, Heinriche.

β) Weibliche Namen auf unbetontes e hängen im *pl.* ein n an: zwei Julien, Marien, Brunhilden.

γ) zwei Felixe, Franze, Fritze, Maxe (vgl. α). Personennamen auf ...s, ...ß, bilden keine Mehrzahl, wie etwa Augustusse, Sokratesse, sondern man behilft sich bei ihnen mit einer Umschreibung, nämlich: Männer wie Augustus, wie Sokrates.

IV. Proper nouns.

Genitive Singular.

without article

α) The genitive invariably takes ...s in all proper nouns, not belonging to either β or γ, as Paulas, Wilhelms, Homers Ilias [Eng.: Homer's Iliad], Berlins, Preußens, Otto von Bismarcks, Maria Stuarts, [Kaiser] Karls des Großen, Herrn [Professor] Müllers, Doktor Fausts [see ㊽].

β) The genitive in ...s or ...ns [the latter is rare with surnames] is usually that of a name ending in unaccented e..., as Amalie[n]s ㊾, but Goethes, ↖ Goethens.

γ) The genitive in ..ens is formed by all German Christian names ending in ...s, ...ß, ...x, ...z, ...tz, ...sch, as Franzens, Fritzens, Maxens ㊾, and also by other names of which the final consonant requires no change, as Horazens, but not Vossens [Voß], Claudiussens [Claudius], Demosthenessens [Demosthenes]. In these cases, it is better to use the apostrophe, as: Voß' Werke, Sokrates' Tod, Burns' Gedichte, Eng. ☛ Burns's (*or* Burns') poems, &c. With geographical names a description is desirable, as: die Umgebung der Stadt Mainz, or von Mainz, but never: Mainz' Umgebung.

dat. and acc.

with article

Names of persons remain uninflected, as des Cäsar, eines Cicero, des Alten Fritz, des Kaisers Karl, des Herrn Müller, des Doktors Faust, des jungen Goethe, des Philosophen Fichte, der Maria Stuart, der Tante Klara, der Julie [see ㊽].

Geographical names, especially with foreign endings should not remain uninflected, as des Po, des Ural, but should be declined: des Pos, des Urals, like the German names: des Rhein(e)s, Main(e)s, Harzes.

des Augustus, eines Sokrates

The dative and accusative generally remain uninflected. The suffix ...en is obsolete or familiar [F], as gib Julie [F Julien] die Noten! ruf Max [F Maxen] her!

Plural.

α) ...s is added to names with fully sounded final vowels, as zwei Paulas, die Tassos; also: zwei Karls. No plural suffix: zwei Alexander. Latinized forms: Scipio'nen, Otto'nen. In other cases names of males ending in consonants generally take ...e: zwei Wilhelme, Heinriche.

β) Feminine names ending in unaccented e add n in the pl.: zwei Julien, Marien, Brunhilden.

γ) zwei Felixe, Franze, Fritze, Maxe [see α]. Names of persons ending in ...s, ...ß form no plurals, such as Augustusse, Sokratesse, but are replaced by fuller expressions: Männer wie Augustus, wie Sokrates.

① G.[1] Geschlechtswort

([1] bestimmtes, [2] unbestimmtes)

G.[1] Article

[[1] definite, [2] indefinite]

	Nom.	Gen. *sg.*	Dat.	Akk.
m	[1]der [2]ein	[1]des [2]eines	[1]dem [2]einem	[1]den [2]einen
f	die eine	der einer	der einer	die eine
n	das ein	des eines	dem einem	das ein

Nom.	Gen. *pl.*	Dat.	Akk.
[1]die	[1]der	[1]den	[1]die

G.[2] Hauptwörter

I. Starke Abwandlung

A. Mehrzahl auf ... er (nur *m* und *n*)

a) mit Umlaut**) in der Mehrzahl.

Die Tilde (~) im *sg.* wiederholt den Nom. *sg.*

G.[2] Substantives

I. Strong Declension

A. Plural in ... er [only *m* and *n* nouns]

a) with modified vowel [umlaut]**) in the *pl.*

The sign ~ in the *pl.* repeats the *nom. pl.*

②	*m*, *n*			
a, α ꝛc.*) Mann *m*	~(e)s	~(e)	~	
Irrtum *m*	~(e)s	~(e)	~	
Gewand *n*	~(e)s	~(e)	~	
Männer	~	~n	~	
Irrtümer	~	~n	~	
Gewänder	~	~n	~	

*) 1, 2, a, α ꝛc. s. S. XXIII u. XXIV. — **) durch den Umlaut wird a und aa in ä, o und oo in ö, u in ü, au in äu verwandelt.

*) 1, 2, a, α, &c. see p. XXIII & XXIV. — **) Umlaut changes a and aa to ä, o and oo to ö, u to ü, au to äu.

Abgesonderte Bemerkungen { referring to the signs ① to ㉘ in the Dictionary. } Detached Observations

Die Tilde (~) im *sg.* wiederholt den Nom. *sg.*

The sign ~ in the *pl.* repeats the *nom. pl.*

Nom.	Gen.	Dat.	Akk.	Nom.	Gen.	Dat.	Akk.
③ a*)			*m, n*				
Glas *n* (⸚)	Glases (⸚⌣)	Glase od. ~	~	Gläser (⸚⌣)	~	~n	~
Haus *n*	Hauses	Hause od. ~	~	Häuser	~	~n	~
Faß *n* (◌̣)	Fasses	Fasse od. ~	~	Fässer (◌̣⌣)	~	~n	~
	b) ohne Umlaut**) in der Mehrzahl				b) without umlaut**) in the *pl.*		
④ a, α 2c.*)							
Bild *n*	~(e)s	~(e)	~	Bilder	~	~n	~
Reis *n*	Reises	Reise od. ~	~	Reiser	~	~n	~
⑤ Musikus *m*	~	~	~	Musiker	~	~n	~
⑥ Ichthyo=saurus *m*	~	~	~	Ichthyosaurier	~	~n	~
	B. Mehrzahl auf ...e (*m*, ⸌ *n*; *f*)				**B. Plural in ...e** [*m*, ⸌ *n*; *f*]		
	a) mit Umlaut**) i. d. Mehrzahl				a) with umlaut**) in the *pl.*		
⑦ a, α 2c.*)			*m, n*				
Ast *m*	~(e)s	~(e)	~	Äste	~	~n	~
Baum *m*	~(e)s	~(e)	~	Bäume	~	~n	~
Bischof *m*	~(e)s	~(e)	~	Bischöfe	~	~n	~
Choral *m*	~(e)s	~(e)	~	Choräle	~	~n	~
Saal *m*	~(e)s	~(e)	~	Säle	~	~n	~
Stoß *m* (⸚)	~es	~(e)	~	Stöße (⸚⌣)	~	~n	~
⑧ a*)							
Baß *m* (◌̣)	Bbasses	Basse od. ~	~	Bässe (◌̣⌣)	~	~n	~
Hals *m*	Halses	Halse od. ~	~	Hälse	~	~n	~
⑨ a, α 2c.*)	desgl. mit Tonwechsel				the same with change of accent		
Altar (◌̣⸚)	~s	~	~	Altäre (⌣⸚⌣)	~	~n	~
⑩ 3*)			*f*				
Hand *f*	~	~	~	Hände	~	~n	~
Auskunft *f*	~	~	~	Auskünfte	~	~n	~
Gans *f*	~	~	~	Gänse	~	~n	~
Nuß *f* (◌̣)	~	~	~	Nüsse (◌̣⌣)	~	~n	~
	b) ohne Umlaut**) im *pl.*				b) without umlaut**) in the *pl.*		
⑪ a, α 2c.*)			*m, n*				
Hund *m*	~(e)s	~(e)	~	Hunde	~	~n	~
Maß *n* (⸚)	Maßes (⸚⌣)	Maß(e) (⸚(⌣)	~	Maße (⸚⌣)	~	~n	~
Roß *n* (◌̣)	Rosses (◌̣⌣)	Rosse u. ~	~	Rosse (◌̣⌣)	~	~n	~
Greis *m*	Greises	Greise u. ~	~	Greise	~	~n	~
Alta'r *m* (⌣⸚)	~(e)s (⌣⸚(⌣)	~(e) (⌣⸚(⌣)	~	Altäre (⌣⸚⌣)	~	~n	~
⑫ a, α 2c.*)	desgl. mit Tonwechsel				the same with change of accent		
Altar *m*	~s (◌̣⌣)	~	~	Altäre (⌣⸚⌣)	~	~n	~
⑬	lateinische Wörter ohne Biegung im *sg.*, mit solcher im *pl.*				Latin nouns invariable in the *sg.*, inflected in the *pl.*		
Kultus *m*	~	~	~	Kulte	~	~n	~
Dualis *m*	~	~	~	Duale	~	~n	~
⑭ Dia'konus *m*	desgl. mit Tonwechsel				the same with change of accent		
	~	~	~	Diako'ne	~	~n	~
⑮ α*) [*art.*)]		~	~				
Friedrich (ohne)	~s	(† od. F ~en)	(† od. F ~en)	Friedriche	~	~n	~
⑯ [mit *art.*]	Vgl. die Abwandlung der Eigennamen auf S. XXIV γ.						
der Friedrich	des ~	dem ~	den ~	die Friedriche	der ~	den ~n	die ~
Januar *m*	~, bff. ~s	~	~	Januare	~	~n	~
Habenichts *m*	~	~	~	Habenichtse	~	~n	~
Famulus *m*	~	~	~	Famulusse	~	~n	~
⑰ a*)							
Globus *m*	...sses	...sse u. ~	~	Globusse	~	~n	~
Erkenntnis *n*	...sses	...sse u. ~	~	Erkenntnisse	~	~n	~
⑱ 3*)			*f*				
Bilch *f*	~	~	~	Bilche	~	~n	~
Erkenntnis *f*	~	~	~	Erkenntnisse	~	~n	~

*) a, α 2c. s. S. XXIII f. **) Umlaut s. S. XXIV.

*) a, α, &c. see p. XXIII, &c. **) Umlaut see p. XXIV.

Abgesonderte Bemerkungen { beziehen sich auf die im Wörterbuche vorkommenden Zeichen ① bis ㊾. } Detached Observations

Die Tilde (~) im *sg.* wiederholt den Nom. *sg.*

The sign ~ in the *pl.* repeats the *nom. pl.*

Nom.	Gen.	Dat.	Akk.	Nom.	Gen.	Dat.	Akk.
C. ohne besondere Mehrzahlendung (s. auf ...er, ...el, ...en, ...e)				**C. Without a special plural suffix** [...er, ...el, ...en, e...].			
⑲ e*) a) mit Umlaut**) im *pl.* (*m, n* ¨; *f* ¨)							
Vater *m*	~s	~	~	Väter	~	~n	~
Kloster *n*	~s	~	~	Klöster	~	~n	~
⑳ e*) Graben *m*	~s	~	~	Gräben	~	~	
㉑ s*) Mutter *f*	~	~	~	Mütter	~	~n	~
Tochter *f*	~	~	~	Töchter	~	~n	~
㉒ e*) b) ohne Umlaut**) im *pl.* (nur *m* u. *n*)				b) without umlaut**) in the *pl.* [only *m* and *n*]			
Maler *m*	~s	~	~	~	~	~n	~
Esel *m*, Pudel *m*	~s	~	~	~	~	~n	~
Gebirge *n*	~s	~	~	~	~	~n	~
㉓ e*) Leben *n*†)	~s	~	~	~	~	~	~
Kuchen *m*	~s	~	~	~	~	~	~
Mädchen *n*	~s	~	~	~	~	~	~
Kindlein *n*	~s	~	~	~	~	~	~
㉔ e*) ††) Kindchen *n*	~s	~	~	⎧Kindchen od. ⎩Kinderchen	~	~	~
II. Gemischte Abwandlung (*m, n*; *f* ¨, s. ㊾)				**II. Mixed Declension** [*m, n*; *f* ¨, see ㊾].			
㉕ a, α ꝛc.*) Hemd *n*	*sg.* stark, *pl.* schwach ~(e)s	~(e)		*m, n* strong singular, weak plural Hemden	~	~	~
㉖ e*) Auge *n*	~s	~	~	Augen	~	~	~
Stachel *m*	~s	~	~	Stacheln	~	~	~
㉗ lateinische u. griechische Wörter, *sg.* unveränderlich				Latin and Greek nouns, invariable in the *sing.*			
Epos *n*	~	~	~	Epen	~	~	~
Bazillus *m*	~	~	~	Bazillen	~	~	~
Genius *m*	~	~	~	Genien	~	~	~
Trochäus *m*	~	~	~	Trochäen	~	~	~
Pleonasmus *m*	~	~	~	Pleonasmen	~	~	~
Anglizismus *m*	~	~	~	Anglizismen	~	~	~
㉘ lateinische, griechische u. italienische Wörter, im *sg.* stark, nicht zu empfehlen: *inv.* e*)				Latin, Greek, and Italian nouns, strong in the sing., not to be treated as *inv.*			
Stu'dium *n*	~s, ¨ ~	~	~	Stu'dien	~	~	~
Lyze'um *n*	~s, ¨ ~	~	~	Lyze'en	~	~	~
Ga'nglion *n*	~s	~	~	Ga'nglien	~	~	~
Konto *n*	~s	~	~	Konten	~	~	~
Drama *n*	~s, ¨ ~	~	~	Dramen	~	~	~
㉙ e*) Kolleg *n*	~s	~	~	Kollegien	~	~	~
Gratiale *n*	~s, ¨ ~	~	~	Gratialien	~	~	~
㉚ A'gens *n*	desgl. mit Tonwechsel im *pl.* ~	~	~	the same with changed accent in the pl. Age'nzien	~	~	~
㉛ e*) Au'tor *m*	~s	~	~	Auto'ren	~	~	~
Dä'mon *m*	~s	~	~	Dämo'nen	~	~	~
㉜ [*m*] Da'ktylus	~	~	~	Dakty'len	~	~	~

Größere Abweichungen sind an Ort u. Stelle angegeben, zB. / More irregular forms are given in the dictionary, as } He'ros, Hero'en; Ka'ktus, Kakte'en; Ku'stos, Kusto'den.

*) a, α ꝛc. s. S. XXIII f. — **) Umlaut s. S. XXIV.

†) Ein *pl.* der Hauptwörter aus Nennformen fehlt meist, immer bei Begriffswörtern, zB. das Denken.

††) Solche doppelte Mehrzahl (Kindchen u. Kinderchen) haben alle Verkleinerungsformen der die Mehrzahl auf ...er bildenden Hauptwörter. (Nr. ②, ③ u. ④).

*) a, α, &c., see p. XXIII f. — **) umlaut see p. XXIV.

†) Infinitives, when used as substantives, are frequently and, when serving as abstract nouns, invariably without a *pl.*

††) These double plurals [Kindchen and Kinderchen] are found with all diminutives of such substantives as add ...er in the *pl.* [see ②, ③ and ④].

Abgesonderte Bemerkungen { referring to the signs ① to ㊾ in the Dictionary. } Detached Observations

Die Tilde (~) im *sg.* wiederholt den Nom. *sg.*

Nom.	Gen.	Dat.	Akk.
(33) a, α 2c.*)	***sg.* stark, *pl.* stark und schwach** ⑪ u. ㉕		
Mast *m*	~(e)s	~(e)	~
(34) a, α 2c.*)	***sg.* stark und schwach, *pl.* stark** ⑪ u. ㊶		
Magnet *m*	~(e)s u. ~en	~(e) u. ~en	~ u. ~en
(35) Fritz†)	~ens u. ~'	~ (~en † od. F)	~ (~en † od. F)
(36) a. α 2c.*)	***sg.* stark und schwach, *pl.* schwach** ㉕ u. ㊸		
Ahn *m*	~(e)s u. ~en	~ u. ~en	~ u. ~en
Bauer *m*	~s u. ~n	~ u. ~n	~ u. ~n
(37) Herz *n*	~ens	~en	~
Name**)	~ns	~n	~n
(38) [*m***)] Schade	~ns	~n	~n
(39) 3, β *)			*f*
Ama'lie *f*	~(n)s	~(† od. F ~n)	~(† od. F ~n)
Mari'e *f*	~(n)s	~(† od. F ~n)	~(† od. F ~n)
Adelheid *f*†††)	~(en)s	~(† od. F ~en)	~(† od. F ~en)
(40)	***sg.* schwach, *pl.* stark**		*m*
Prahlhans *m*	~ens	~ u. ~en	~ u. ~en
(41) Kne's *m*	Kne'sen	~ u. sen	~ u. sen

Prahlhänse ~ ~n ~
Kne'se ~ ~n ~

III. Schwache Abwandlung (nur *m* u. *f*, keine *n*)

Mehrzahl auf ...(e)n; stets ohne Umlaut.

(42) Mensch *m*	~en	~en	~en
Ochs *m*	Ochsen	Ochsen	Ochsen
Saß *m*	Sassen	Sassen	Sassen
(43) Herr *m*	~n	~n	~n
(44) Bote *m*	~n	~n	~n
Ochse, Sasse *m*	~n	~n	~n
	desgl. mit Tonwechsel		
(45) Au'gur *m*	Augu'ren	Augu'ren	Augu'ren
Hi'strio *m*	Histrio'nen	Histrio'nen	Histrio'nen
(46) Frau *f*	~	~	~
Eins *f*	~	~	~
Mess *f*	~	~	~
(47) Kirmes *f*	~	~	~
Königin *f*	~	~	~
(48) Rede *f*	~	~	~
Idee' *f*	~	~	~
Mani'e (⏑⏓) *f*	~	~	~
Fu'rie (⏓⏑⏑) *f*	~	~	~
die Ama'lie†††)	der ~	der ~	die ~
Leiter *f*, Kugel *f*	~	~	~
(49)	mit fremder Endung im *sg.*, deutscher im *pl.*		
Firma *f*	~	~	~
Krisis *f*	~	~	~
	desgl. mit Tonwechsel		
(50) Go'rgo *f*	~	~	~
Diä'resis *f*	~	~	~

*) a, α 2c. s. Seite XXIII f.
**) Namen geht nach ㉓, Schaden nach ㉙.
†) **ohne** *art.*; **mit** *art.* nach ⑯.
††) **ohne** *art.*; **mit** *art.* nach ㊻ u. ㊾.
†††) **mit** *art.*; **ohne** *art.* nach Nr. ㉙.

The sign ~ in the *pl.* repeats the *nom. pl.*

Nom.	Gen.	Dat.	Akk.
	n strong singular, strong or weak plural ⑪ and ㉕		
Maste(n)	~	Masten	~
	strong or weak singular, but strong plural ⑪ and ㊶		
Magnete	~	~n	~
Fritze	~	~n	~
	strong or weak singular, but weak plural ㉕ and ㊸		
Ahnen	~	~	~
Bauern	~	~	~
Herzen	~	~	~
Namen	~	~	~
Schäden	~	~	~
Ama'lien	~	~	~
Mari'en	~	~	~
Adelheiden	~	~	~
	weak singular, strong plural		
Prahlhänse	~	~n	~
Knese	~	~n	~

III. Weak Declension [only *m* and *f*, no *n* nouns].

m **Plural in ...(e)n; always without umlaut.**

Menschen	~	~	~
Ochsen	~	~	~
Sassen	~	~	~
Herren	~	~	~
Boten	~	~	~
Ochsen, Sassen	~	~	~
	the same with change of accent		
Augu'ren	~	~	~
Histrio'nen	~	~	~
f Frauen	~	~	~
Einsen	~	~	~
Messen	~	~	~
Kirmessen	~	~	~
Königinnen	~	~	~
Reden,	~	~	~
Idee'n	~	~	~
Mani'en (⏑⏓(⏑))	~	~	~
Fu'rien (⏓⏑⏑)	~	~	~
die Ama'lien	der ~	den ~	die ~
Leitern, Kugeln	~	~	~
	sg. with a foreign, *pl.* with a German termination		
Firmen	~	~	~
Krisen	~	~	~
	the same with change of accent		
Gorgo'nen	~	~	~
Diäre'sen	~	~	~

*) a, α, &c., see p. XXIII &c.
**) Namen follows ㉓, Schaden ㉙.
†) **without** *art.*; **with** *art.* according to ⑯.
††) **without** *art.*; **with** *art.* according to ㊻ & ㊾.
†††) **with** *art.*; **without** *art.* according to ㉙.

Abgeſonderte Bemerkungen {beziehen ſich auf die im Wörterbuche vorkommenden Zeichen ① bis ⑲.} Detached Observations

IV. Niederdeutſche [franzöſiſche] s-Abwandlung, Mehrzahl auf ...s (*m*, *n* und *f*)

Die Tilde (~) im *sg.* wiederholt den Nom. *sg.*

Nom.	Gen.	Dat.	Akk.	Nom.	Gen.	Dat.	Akk.
⑤1 e*)				*m, n*			
Salon *m* (ſa-lõ')	~s (~'ß)	~	~	Salons (~'ßß)	~	~	~
Portier (~tie') *m*	~s (~tie'ß)	~	~	Portiers (~tie'ßß)	~	~	~
Genie *n* (ße-nī')	~s (ße-nī'ß)	~	~	Genies (-nī'ßß)	~	~	~
⑤2 a*) [*n* Sandwich	~es	~(e)	~	Sandwiches	~	~	~
⑤3 e*) Atout *n*	~s, ↖ ~ (~tū'ß, ↖ ~tū')	~ ~	~ ~	Atouts (~tū'ßß)	~ ~	~ ~	~ ~
Forum *n*	~s, ↖ ~	~	~	Forums	~	~	~
⑤4 α*) der Karl†)	des ~	dem ~	den ~	die Karls	der ~	den ~	die ~
⑤5 Korps *n* (ſprich: kōr)	~ (ſprich: kōrßß)	~ (ſprich: kōr)	~ (ſprich: kōr)	~ (ſprich: kōrßß)	~ (ſprich: kōrßß)	~ (ſprich: kōrßß)	~ (ſprich: kōrßß)
⑤6 3, α*) Donna *f*	~	~	~	*f* Donnas	~	~	~
die Paula†)	der ~	der ~	die ~	die Paulas	der ~	den ~	die ~
⑤7 3, α*) Paula††)	~s	~	~	Paulas	~	~	~

V. Fremde (lateiniſche, italieniſche, griechiſche) Abwandlungen

⑤8 z.T. e*)				*m, n*			
Modus *m*	~	~	~	Modi	~	~	~
Mu'ſikus *m*	~	~	~	Mu'ſizi (...tßi)	~	~	~
Cicerone *m*	~	~	~	Ciceroni	~	~	~
Kollo *n*	~s	~	~	Kolli	~	~	~
⑤9 e*)							
Depo'nens *n*	~	~	~	ſprich: ~tßia Depone'ntia	~	~	~
Faktum *n*	~s, ↖~	~	~	Fakta	~	~	~
Diſtichon *n*	~s, ↖~	~	~	Diſticha	~	~	~
⑥0 e*) Dogma *n*	~s, ↖~	~	~	Do'gmata	~	~	~
Prono'men *n*	~s	~	~	Prono'mina	~	~	~
⑥1 Kodex *m*	~	~	~	Ko'dizes	~	~	~

VI. Zſ.-geſetzte und loſe verbundene Hauptwörter

Zuſammenſetzungen, deren Glieder Hauptwörter ſind (vgl. ⑲: *adj.* + *adj.* und ⑱: *adj.* + *s.*), biegen nur den letzten Wortteil nach der dieſem zukommenden Abwandlung, falls nicht anders angegeben (ſ. Vollmacht), doch mit Bevorzugung der gekürzten ſtarken Formen, vgl. S. XXIII d.

⑥2 5, d*)							
Bahnhof *m*	~s (↖ ~es)	~ (↖ ~e)	~	Bahnhöfe	~	~n	~
Ave-Maria *n*	~ ~s	~ ~	~ ~	Ave-Marias	~ ~	~ ~	~ ~
⑥3 Jeſus Chriſtus	Jeſu Chriſti	Jeſu Chriſto	Jeſum Chriſtum				

*) a, α ꝛc. ſ. S. XXIII f.
†) **mit** *art.* ††) **ohne** *art.*

IV. Low German [French] Declension with plural in ...s [*m*, *n* and *f* nouns]

The sign ~ in the *pl.* repeats the *nom. pl.*

*) a, α &c. see p. XXIII &c.
†) **with** *art.* ††) **without** *art.*

V. Nouns of Foreign [Latin, Italian, Greek] Declension

VI. Compound Nouns and Double Forms

Compounds of which the constituent parts are substantives [see ⑲: *adj.* + *adj.* and ⑱: *adj.* + *s.*] inflect, unless otherwise prescribed [see Vollmacht], only the last constituent, according to its proper declension, but usually with the abbreviated strong forms, see p. XXIII d.

Abgesonderte Bemerkungen { referring to the signs ① to ⑯ in the Dictionary. } Detached Observations

VII. Eigennamen mit **Titeln** wandeln **mit** *art.* (⑭) nur den Titel, **ohne** *art.* (⑮) nur den Namen ab.

VII. Proper names attached to **titles** inflect, if **with** the *art.* ⑭, only the title; if **without** *art.* ⑮, only the name.

⑭ α*) **mit** *art.* [**with** *art.*]	Gen.	Dat.	Akk.
der Kaiser Karl (der Große)	des ~s ~ (des ~n)	dem ~ ~ (dem ~n)	den ~ ~ (den ~n)
der Papst Pius X.†)	des ~es ~ ~†)	dem ~(e) ~ ~†)	den ~ ~ ~†)
der (Herr) Professor Müller	des (~n) ~s ~	dem (~n) ~ ~	den (~n) ~ ~

⑮ α*) **ohne** *art.* [**without** *art.*]	Gen.	Dat.	Akk.
Kaiser Karl (der Große)	~ ~s (des ~n)	~ ~ (dem ~n)	~ ~ (den ~n)
Papst Pius X.†)	~ ~' ~†)	~ ~ ~†)	~ ~ ~†)
(Herr) Professor Müller	(~n) ~ ~s	(~n) ~ ~	(~n) ~ ~

*) a, α 2c. s. S. XXIII f.

†) Geschrieben immer nur X., gesprochen aber: der Zehnte, des ~n, dem ~n, den ~n.

*) a, α see p. XXIII f.

†) Invariably written as X., but spoken of as: der Zehnte, des ~n, dem ~n, den ~n.

G.[13]

⑯ Eigenschafts- und Für-wörter.

Die starken Formen sind fett, die schwachen mager gedruckt.

Adjectives and Pronouns

With strong forms in fat-face type, weak ones in lean-face.

A. Starke Abwandlung.

1. Persönliches Fürwort.

A. Strong declension.

1. Personal Pronoun.

sg.	1. Prsn (*m, f, n*)	2. Prsn (*m, f, n*)	3. Prsn. *m*	*f*	*n*	*pl.*	1. Prsn (*m, f, n*)	2. Prsn (*m, f, n*)	3. Prsn (*m, f, n*)
Nom.	ich	du	er	sie	es	Nom.	wir	ihr	sie (Sie)
Gen.	*mein(er)[1])	*dein(er)[1])	*sein(er)[1])	*ihrer[1])	*sein(er)[1,2])	Gen.	*unser	*euer	*ihrer (Ihrer)
Dat.	*mir	*dir	ihm(*†)	ihr(*†)	ihm(*†)	Dat.	*uns	*euch	ihnen (Ihnen) } *sich
Akk.	*mich	*dich	ihn	sie	es } *sich	Akk.	*uns	*euch	sie (Sie) }

* zugleich **zurückbezüglich**; zur Deutlichkeit wird oft selbst zugefügt.
1) für die veralteten oder *poet.* mein 2c. sind jetzt die volleren Formen [meiner 2c. üblicher.]
2) in einzelnen Wendungen noch: es.

* Also **reflexive**; for the sake of distinctness selbst is often added.
1) the obsolete or poetical forms mein etc. are now replaced by [the fuller forms meiner, &c.]
2) in a few expressions also: es.

2. Hinweisendes Fürwort 2c.

2. Demonstrative Pronoun, &c.

sg.	*m*	*f*	*n*	*pl.*	*m f n*	a	b
Nom.	dieser	diese	die(se)s	Nom.	diese	der, die, das: Gen. *sg.* dessen (*m, n*), deren (*f*), † nach ①, Gen. *pl.* deren (unbetont) od. derer (betont), † nach ①, Dat. *pl.* denen, sonst wie ①	†) Die übrigen Eigenschafts- u. Fürwörter werden ebenso oder nach C 1 u. 2 abgewandelt.	†) The declension of other pronouns and adjectives is similar, or corresponding to C 1 and 2.
Gen.	dieses	dieser	dieses	Gen.	dieser			
Dat.	diesem	dieser	diesem	Dat.	diesen			
Akk.	diesen	diese	dieses	Akk.	diese			

3. Eigenschaftswörter vor Hauptwörtern ohne Geschlechtswort 2c. †)

3. Adjectives before Substantives without article, &c. †)

sg.	*m*	*f*	*n*	*pl.*	*m*	*f*	*n*
Nom.	guter Mut	gute Hoffnung	sächliches Geschlecht	edle	Männer	schöne	Frauen	artige	Kinder
Gen.	guten(†gutes*) ~es	guter ~	sächlichen († ...es*) ~(e)s	edler	~	schöner	~	artiger	~
Dat.	gutem ~e	guter ~	sächlichem ~(e)	edlen	~n	schönen	~	artigen	~n
Akk.	guten ~	gute ~	sächliches ~	edle	~	schöne	~	artige	~

†) So auch bsd. nach *prp.*: von ganzem Herzen, aus tiefster Seele; ferner: ich alter Mann, (Gen. fehlt), dir guter Frau, dich liebes Kind; aber im Plur. neigt der neuere Sprachbrauch wieder der schwachen Form zu, sodaß man wohl häufiger: „wir armen Leute" als „wir arme Leute" hört vgl. ⑯C). Ebenso: solch, welch gutes Herz (wenn solch und welch *inv.*; (vgl. B*); and(e)re (, einige, einzelne, etliche, gewisse, manche, mehrere, verschiedene, viele, wenige, zwei, drei 2c.) reiche (+† reichen) Leute, Gen.: einiger 2c., zweier, dreier reicher (+†, aber nicht selten: reichen) Leute 2c., vier 2c. reicher (nur so) Leute, Dat.: vielen, zwei 2c. reichen Leuten, Akk.: wenige, zwei 2c. reiche (+† reichen) Leute.

††) Anmerkung: Mehrere Eigenschaftswörter vor einem Hauptwort ohne Geschlechtswort sind stark, falls sie in gleich naher Beziehung zu ihm stehen (vgl. Anm. * zu C) zB. nach langem, schwerem Leiden verstarb . . .

*) Hier hat die schwache Endung auf ...n seit 17.—18. *sae.* die starke auf ...s bis auf wenige Ausnahmen (z. B. keineswegs) verdrängt, zum Teil schwankt der Brauch noch (z. B. keines- u. keinenfalls), nur bei *adj. poss.* ist die starke Endung geblieben (zB. meines Wissens).

†) The same especially with *prp.*: von ganzem Herzen, aus tiefster Seele; also: ich alter Mann, [gen. not used], dir guter Frau, dich liebes Kind; but in the plural the modern usage again leans towards the weak forms, and wir armen Leute is now more popular than: wir arme Leute [see ⑯ C]. Also: solch, welch gutes Herz [when solch and welch are *inv.*; see B*]; and(e)re [, einige, einzelne, etliche, gewisse, manche, mehrere, verschiedene, viele, wenige, zwei, drei, &c.] reiche [not: reichen] Leute; gen.: einiger, &c., zweier, dreier reicher [F also: reichen] Leute, vier, &c. reicher [never: reichen] Leute; *dat.*: vielen, zwei, &c. reichen Leuten; *acc.*: wenige, &c. reiche [not reichen] Leute.

††) Note: Several qualifying adj., if placed before a noun without article, follow the strong declension, provided they are in equally close relationship to the same, as nach langem, schwerem Leiden verstarb . . . [see Note * to C].

*) Since the 17. *sae.* the weak forms with ...n have, with few exceptions [as keineswegs], replaced the strong forms with ...s. In some cases, both forms are used [keines-, or keinenfalls]; only with *poss. adj.* the strong suffix ...s is firmly established [as meines Wissens].

Abgesonderte Bemerkungen { beziehen sich auf die im Wörterbuche vorkommenden Zeichen ① bis ⑳ } Detached Observations

B. Schwache Abwandlung

des Eigenschaftswords nach bestimmtem Geschlechtswort, hinweisendem oder zurückbezüglichem Fürwort 2c.*).

	Einzahl Singular		
Nom.	der gute Mann *m*	die gute Frau *f*	das gute Kind *n*
Gen.	des guten ~(e)s	der guten ~	des guten ~(e)s
Dat.	dem guten ~(e)	der guten ~	dem guten ~(e)
Akk.	den guten ~	die gute ~	das gute ~

	Mehrzahl Plural		
	die guten Männer *m*	die guten Frauen *f*	die guten Kinder *n*
der	~	~	~
den	~n	~	~n
die	~	~	~

*) Ebenso wenn an Stelle des Geschlechtswords treten (Also if any of the following take the place of the article): dieser, jener, jeder, solcher, welcher (aber solch, welch vgl. A 3†), derselbe, selbiger, derjenige; derartige schwierigen (nicht: ...ge) Fragen, (bei)folgendes kleine (nicht: ...nes) Buch.

†) Stehen im Falle B mehrere Eigenschaftswörter vor dem Hauptwort, so sind sie sämtlich schwach (If in B several qualifying adj. precede the noun they all follow the weak declension), zB.: der gute, brave Mann; des guten braven Mannes 2c.

B. Weak Declension

of qualifying adjectives after the definite article or a demonstrative or relative adjective, &c.*)

	Singular			Plural					
	m		*f*		*n*				
Nom.	(m)ein	guter (edler) Mann	(d)eine	gute (edle) Frau	(ſ)ein	gutes (edles) Kind	die guten Männer *m*	die guten Frauen *f*	die guten Kinder *n*
Gen.	(m)eines	guten (edlen) ~(e)s	(d)einer	guten (edlen) ~	(ſ)eines	guten (edlen) ~es	der ~	der ~	der ~
Dat.	(m)einem	guten (edlen) ~(e)	(d)einer	guten (edlen) ~	(ſ)einem	guten (edlen) ~e	den ~n	den ~	den ~n
Akk.	(m)einen	guten (edlen) ~	(d)eine	gute (edle) ~	(ſ)ein	gutes (edles) ~	die ~	die ~	die ~

*) A u m.: Von mehreren vor einem Hauptwort stehenden Eigenschaftswörtern steht (im Dat. *sg.* und Gen. *pl.*) das dem Hauptwort zunächststehende schwach, wenn es mit ihm einen einheitlichen Begriff bildet, zB. die Verleihung vieler Eisernen Kreuze, mit echtem Kölnischen Wasser (vgl. A 3 ††).

C. Gemischte Abwandlung

1. mit dem unbestimmten Geschlechtswort (nur *sg.*) **oder einem wie dieses abgewandelten besitzanzeigenden Eigenschaftswort, sowie nach: kein, beide, alle, sämtliche.**

sg.

	m	*f*	*n*
Nom.	(m)ein guter (edler) Mann	(d)eine gute (edle) Frau	(ſ)ein gutes (edles) Kind
Gen.	(m)eines guten (edlen) ~(e)s	(d)einer guten (edlen) ~	(ſ)eines guten (edlen) ~es
Dat.	(m)einem guten (edlen) ~(e)	(d)einer guten (edlen) ~	(ſ)einem guten (edlen) ~e
Akk.	(m)einen guten (edlen) ~	(d)eine gute (edle) ~	(ſ)ein gutes (edles) ~

pl.

	m	*f*	*n*
Nom.	unſ(e)re guten (edlen) Männer	eu(e)re guten (edlen) Frauen	ihre guten (edlen) Kinder
Gen.	unſ(e)rer ~ (~) ~	eurer ~ (~) ~	ihrer ~ (~) ~
Dat.	unſern od. unſ(e)ren ~ (~) ~n	euern od. eu(e)ren ~ (~) ~	ihren ~ (~) ~n
Akk.	unſ(e)re ~ (~) ~	eure ~ (~) ~	ihre ~ (~) ~

*) Note: If several adj. precede a *s.* [in the *dat. sg.* or *gen. pl.*] the one adjoining it follows the weak declension, provided it forms an inseparable adjunct of the *s.*, as die Verleihung vieler Eisernen Kreuze, mit echtem Kölnischen Wasser [see also Note †† to A 3.].

C. Mixed Declension

1. with the indefinite article [singular only], or a possessive adjective declined like the same, also after kein, beide, alle, sämtliche.

2. Zusammengesetzte Fürwörter.

sg.			
Nom.	derſelbe *m*	dieſelbe *f*	dasſelbe *n*
Gen.	desſelben	derſelben	desſelben
Dat.	demſelben	derſelben	demſelben
Akk.	denſelben	dieſelbe	dasſelbe

pl.		
dieſelben *m, f, n*	†) ebenſo: derjenige, desjenigen 2c., aber bei derartig bleibt der... *inv.*	†) also: derjenige, desjenigen, etc., but in derartig the der... remains *inv.*

2. Compound Pronouns.

D. Verlängerungsformen und Steigerung

nach folgenden Musterbeispielen:

	1. Stufe	2. Stufe	3. Stufe
1 ohne Umlaut*)	voll,	voller,	vollſt
2 mit Umlaut*)	alt,	älter,	älteſt
3 mit oder ohne Umlaut*)	glatt	glatter, glätter,	glatteſt glätteſt
4 mit (↖ ohne) Umlaut*)	naß	näſſer, ↖naſſer,	näſſeſt ↖naſſeſt
5 ohne (↖ mit) Umlaut*)	karg	karger, ↖kärger,	kargſt ↖kärgſt
6 Die Ausſtoßung oder Nichtaus-	hold,	holder,	holdeſt
7 ſtoßung des e in der Steigerung ver-	reich,	reicher,	reichſt
8 anſchaulichen die nebenſt. Beiſpiele.	edel,	edler, ↖edeler,	edelſt

9 Auf ...er, ...el, ...en Auslautende werfen gern das e dieſer Silben ab, wenn Steigerungs- oder Abwandlungsendungen hinzutreten, zB. unſer: unſ(e)re; edel: ein edler Mann; edler als ...; vollkomm(e)ne Weſen. Dabei wird ſſ zu ß: angemeßner [oder angemeſſener].

10 Bei den Verlängerungsformen, ſowohl in der Abwandlung wie in der Steigerung, gehen vor einem am Schluſſe nachfolgenden e auslautendes s und (nach kurzem Selbſtlaut) ß bezüglich über in ſ und ſſ; zB. kraus, krauſe, krauſem, krauſen, krauſer (a. *comp.*), krauſes, krauſeſt (*sup.*); blaß (◌), blaſſe 2c., blaſſer, a. *comp.*: blaſſer u. bläſſer, *sup.* am blaſſeſten u. bläſſeſten; dagegen: heiß (◌), heiße 2c., heißer (a. *comp.*), am heißeſten (*sup.*); groß (◌), große 2c., großer, größer (*comp.*), größte (*sup.*) (größte und beſte ſind die einzigen ohne e, alle übrigen auf s und ß haben eſte).

Die Steigerungsformen werden ebenſo abgewandelt wie die Grundform, zB. ein größerer nach ⑯ C 2c.

*) d. h. Verwandlung von a in ä, o in ö, u in ü.

D. Formation of suffixes in comparison and declension after the following models:

	positive	comparative	superlative
1 without umlaut*)	voll,	voller,	vollſt
2 with umlaut*)	alt,	älter,	älteſt
3 with or without umlaut*)	glatt	glatter, glätter,	glatteſt glätteſt
4 with [↖without] umlaut*)	naß	näſſer, ↖naſſer,	näſſeſt ↖naſſeſt
5 without (↖with) umlaut*)	karg	karger, ↖kärger	kargſt ↖kärgſt
6 The examples here given	hold,	holder,	holdeſt
7 illustrate the treatment of the	reich,	reicher,	reichſt
8 e in comparison.	edel,	edler, ↖edeler,	edelſt

9 Adjectives ending in ...er, ...el, ...en often elide the e of these syllables, when suffixes of comparison or declension are added, as unſer: unſ(e)re; edel: ein edler Mann; edler als ...; vollkomm[e]ne Weſen. The ſſ changes into ß: angemeßner [or angemeſſener].

10 In the forms of declension or comparison the final s is changed [before e] into ſ, and [after a shortened vowel] ß into ſſ, as: kraus, krauſe, krauſem, krauſen, krauſer [also *comp.*], krauſes, krauſeſt [*sup.*]; blaß [◌], blaſſe, blaſſem, blaſſen, blaſſer, also *comp.* blaſſer or bläſſer, *sup.* am blaſſeſten or bläſſeſten; but: heiß [◌], heiße 2c., heißer [also *comp.*], am heißeſten [*sup.*]; groß [◌], große 2c., großer, größer [*comp.*], größte [*sup.*]. [The only *sup.* without e are größte and beſte, all other *adj.* in s or ß having eſte].

Comparatives and superlatives are declined throughout like the positive, as ein größerer according to ⑯ C, &c.

*) i. e. change of a into ä, of o into ö, of u into ü.

(67) 2, 3*)

G.[4]

Hauptwörter aus Eigenschaftswörtern und Mittelformen (auch ihr *comp.* u. *sup.*)

Einzelne ältere haben vollständig das Wesen von Hauptwörtern angenommen, z. B. Junge *m* [*adj.*] — aber nicht Junge(s) *n* — Feste *f* u. Untertan *m* [*p. p.*] und gehen dann nach ㊸, ㊹, ㊺. Auch Farbnamen (das Blau; das Immergrün) und Eigenschaftsbegriffe (das Recht, das Übel) wandeln mit Abstoßung des *adj.* **e** wie reine Hauptwörter ab: von Rechtswegen, in Blau, ein reines Deutsch; dagegen nach ㊷: im Grünen lagern, das ist etwas Rechtes. — Die starken Endungen sind fett, die schwachen mager gedruckt.

Adjectives and Participles as substantives [also their *comp.* & *sup.*]

Some of the older ones have entirely assumed the character of nouns, as Junge *m* [*adj.*] — but not Junge[s] *n*, — Feste *f*, and Untertan *m* [*p. p.*], and may be declined according to ㊸, ㊹, ㊺. Also names of colours [das Blau; das Immergrün] and adjectival abstracts while casting off the *adj.* **e** [das Recht, das Übel] are declined like pure substantives: von Rechtswegen, in Blau, ein reines Deutsch; but ㊷: im Grünen lagern, das ist etwas Rechtes. — Fat-face type shows strong suffixes, lean-face the weak ones.

A. Mit dem bestimmten Geschlechtswort 2c. †) / **With the definite article, &c.**

m	Einzahl Singular	Mehrzahl Plural
Nom.	der 2c. †) (Le) ~e	die (Len) ~en
Gen.	des (Len) ~en	der (Len) ~en
Dat.	dem (Len) ~en	den (Len) ~en
Akk.	den (Len) ~en	die (Len) ~en

☛ Setze ein z. B. (Put as examples): groß (L) Gelehrt (~), gut (L) Deutsch (~), trauernd (L) Hinterblieben (~).

f		
Nom.	die 2c. †) (Le) ~e	die (Len) ~en
Gen.	der (Len) ~en	der (Len) ~en
Dat.	der (Len) ~en	den (Len) ~en
Akk.	die (Le) ~e	die (Len) ~en

☛ Setze ein z. B. (Put as examples): früher (L) Geliebt (~), alt (L) Bekannt (~), schön (L) Unbekannt (~).

n		
Nom.	das 2c. †) (Le) ~e	die (Len) ~en
Gen.	des (Len) ~en	der (Len) ~en
Dat.	dem (Len) ~en	den (Len) ~en
Akk.	das (Le) ~e	die (Len) ~en

☛ Setze ein z. B. (Put as examples): lieb (L) Klein (~), schön (L) Ganz (~), also: ein schönes Ganze (od. Ganzes.)

B. Mit dem unbestimmten Geschlechtswort 2c. ††) / **With the indefinite article, &c.**

	Einzahl Singular	Mehrzahl Plural
m Nom.	ein 2c. ††) (Ler) ~er	uns(e)re 2c. ††) (Len) ~en
Gen.	eines (Len) ~en	uns(e)rer (Len) ~en
Dat.	einem (Len) ~en	uns(e)ren (Len) ~en
Akk.	einen (Len) ~en	uns(e)re (Len) ~en
f Nom.	eine 2c. ††) (Le) ~e	eu(e)re 2c. ††) (Len) ~en
Gen.	einer (Len) ~en	eu(e)rer (Len) ~en
Dat.	einer (Len) ~en	eu(e)ren (Len) ~en
Akk.	eine (Le) ~e	eu(e)re (Len) ~en
n Nom.	ein 2c. ††) ~es,	ein Les ~e(s) ihre 2c. †) (Len) ~en
Gen.	eines ~en,	eines Len ~en ihrer (Len) ~en
Dat.	einem ~en,	einem Len ~n ihren (Len) ~en
Akk.	ein ~es,	ein Les ~e(s) ihre (Len) ~en

C. Ohne Geschlechtswort 2c. †††) / **Without article, &c. †††)**

sg.	*m*	*f*	*n*
Nom.	(Ler) ~er	(Le) ~e	(Les) ~es
Gen.	(Len, ┼Les) ~en	(Ler) ~en	(Len, ┼ Les) ~en
Dat.	~em, Lem ~en (od. ~em)	~er, Ler~en (od. ~er)	~em, Lem ~en (od. ~em)
Akk.	(Len) ~en	(Le) ~e	(Les) ~es

pl. *m f n*	*m f n*	*m f n*
~e ~e	Le ~e	wir (Len) ~en,
~er	Ler ~en (od. ~er)	— [↖ (Le) ~e
~en	Len ~en	uns (Len) ~en
~e	Le ~e	uns (Le) ~e

☛ Setze die entsprechenden *m*, *f*, *n* Beispiele wie oben ein, z. B.: Put corresponding *m f, n* examples as above, e. g.:

solch guter Bekannter, dir ungetreuem Beamten, von schönem Äußeren (od. Äußerem), liebe Bekannte, wir Wilden (SEUME) oder wir Wilde, wir Deutsche (BISMARCK) oder P wir Deutschen (vgl. ㊽ A 3 †); Gen. *pl.* großer Gelehrten, besser als: großer Gelehrter (zumal dies auch Nom. *sg.* ist: especially as the latter is also *nom. sg.*).

(68) ## Hauptwörter aus Eigenschafts-Hauptwortpaaren

wandeln ohne Worttrennung beide Wortteile ab

Substantives compounded of adjective and substantive

are declined in both parts which remain inseparable

	A) Einzahl Singular (wie ㊽ B)	Mehrzahl Plural	B) (wie ㊽ B)	C) (wie ㊽)
Nom.	der (dieser 2c.) Hohepriester	die Hohenpriester	die Langeweile	aber auch: die Lang(e)weile
Gen.	des Hohenpriesters	der ~	der Langenweile	der ~
Dat.	dem Hohenpriester	den ~ n	der Langenweile	der ~
Akk.	den Hohenpriester	die ~	die Langeweile	die ~

ein, kein 2c. Hoherpriester (wie ㊽ C); (zwei, viele 2c.) Hohepriester (wie ㊽ A 3 †)

aus Langerweile (wie ㊽ A 3 †) oder aus Lang(e)weile (㊽).

(69) 5*) ## Hauptwörter aus Eigenschaftswortpaaren

wandeln nur das zweite Wort ab, z. B.:

Two adjectives forming one substantive

are declined only in the second part.

der 2c. †) Einjährig-Freiwillige, des (dem, den, *pl.* die, der, den, die) Einjährig-Freiwilligen, ein 2c. ††) Einjährig-Freiwilliger, zwei 2c. †††) Einjährig-Freiwillige.

*) s. Seite XXIII †) dieser, jener 2c. wie ㊽ B. ††) ein, kein 2c. wie ㊽ C. †††) ich, solch, viele, wenige 2c. wie ㊽ A, 3.

G$^{II.}$ Zeitabwandlung.

G$^{II.}$ Table of Conjugations.

I.

(70) **) Hilfszeitwörter.

Auxiliary Verbs.

a) sein (to be): Zur Bildung der zſ.=geſetzten Zeiten der Vergangenheit ſolcher zielloſen Zeitwörter (*v/n.*), die einen Übergang, eine Ortsbewegung, ein Sein oder Werden ausdrücken; auch unabhängiges begriffliches Zeitwort.

a) sein (to be): used to form compound tenses of the past of such neuter verbs [*v/n.*] as denote a transition, a change of place, a being or a growing; also as an independent notional verb.

Einfache Zeiten. Simple Tenses.

Wirklichkeit. Indicative.		Vorſtellung. Subjunctive.	
Gegenwart. *Present.*	Vergangenheit. *Imperfect.*	Gegenwart. *Present.*	Vergangenheit. *Imperfect.*
sg. ich bin	*sg.* ich war	*sg.* ich ſei	*sg.* ich wäre
du biſt	du warſt (wareſt)	du ſeieſt od. ſeiſt	du wäreſt (wärſt)
er (ſie, es, man) iſt	er (2c.) war	er (2c.) ſei	er (2c.) wäre
pl. wir ſind	*pl.* wir waren	*pl.* wir ſeien (ſein)	*pl.* wir wären
ihr ſeid	ihr wart (waret)	ihr ſeiet	ihr wäret (wärt)
ſie (Sie) ſind.	ſie (Sie) waren.	ſie (Sie) ſeien (ſein).	ſie (Sie) wären.
Befehl(sform). *Imperative.*	Nennform der Gegenwart. *Infinitive Present.*	Mittelform der Gegenwart. *Present Participle.*	Mittelform der Vergangenheit. *Past Participle.*
sg. ſei! (*provc.* od. † bis!, wis!)	ſein (*poet.* od. † weſen).	ſeiend (↖† weſend).	geweſen (*provc.* P geweſt).
pl. ſeid!			

Zuſammengeſetzte Zeiten. Compound Tenses.

Wirklichkeit. Indicative.		Vorſtellung. Subjunctive.	
Vorgegenwart. *Perfect.*	Vorvergangenheit. *Past Perfect.*	Vorgegenwart. *Perfect.*	Vorvergangenheit. *Past Perfect.*
ich bin geweſen.	ich war geweſen.	ich ſei geweſen.	ich wäre geweſen.
1. Zukunft. *First Future.*	2. Zukunft. *Second Future.*	1. Bedingung. 1st *Conditional.*	2. Bedingung. 2nd *Conditional.*
ich werde ſein.	ich werde geweſen ſein.	ich würde ſein.	ich würde geweſen ſein.
Nennform der Vergangenheit. *Past Infinitive*	Nennform der Zukunft. *Future Infinitive.*	Mittelform der Vergangenheit. *Past Participle.*	Mittelform der Zukunft. *Future Participle.*
geweſen ſein.	ſein werden.	↖ geweſen ſeiend.	↖ ſein werdend.

b) haben (to have): Zur Bildung der zſ.=geſetzten Zeiten der Vergangenheit der zielenden Zeitwörter (*v/a.*) und ſolcher zielloſen (*v/n.*), die eine Dauer oder einen Zuſtand ausdrücken; auch unabhängiges zielendes Zeitwort.

b) haben (to have): used to form compound tenses of the past of the active verbs [*v/a.*], and of such neuter verbs [*v/n.*] as denote a duration or a condition; also as an independent transitive verb.

Einfache Zeiten. Simple Tenses.

Wirklichkeit. Indicative.		Vorſtellung. Subjunctive.	
Gegenwart. *Present.*	Vergangenheit. *Imperfect.*	Gegenwart. *Present.*	Vergangenheit. *Imperfect.*
sg. ich habe	*sg.* ich hatte	*sg.* ich habe	*sg.* ich hätte
du haſt	du hatteſt	du habeſt	du hätteſt
er (ſie, es, man) hat	er (2c.) hatte	er (2c.) habe	er (2c.) hätte
pl. wir haben	*pl.* wir hatten	*pl.* wir haben	*pl.* wir hätten
ihr habt (habet)	ihr hattet	ihr habet	ihr hättet
ſie (Sie) haben.	ſie (Sie) hatten.	ſie (Sie) haben	ſie (Sie) hätten.
Befehl(sform). *Imperative.*	Nennform der Gegenwart. *Infinitive Present.*	Mittelform der Gegenwart. *Present Participle.*	Mittelform der Vergangenheit. *Past Participle.*
sg. habe!, hab'!; *pl.* habt (habet!)	haben.	habend.	gehabt.

Zuſammengeſetzte Zeiten. Compound Tenses.

Wirklichkeit. Indicative.		Vorſtellung. Subjunctive.	
Vorgegenwart. *Perfect.*	Vorvergangenheit. *Past Perfect.*	Vorgegenwart. *Perfect.*	Vorvergangenheit. *Past Perfect.*
ich habe gehabt.	ich hatte gehabt.	ich habe gehabt.	ich hätte gehabt.
1. Zukunft. *First Future.*	2. Zukunft. *Second Future.*	1. Bedingung. 1st *Conditional.*	2. Bedingung. 2nd *Conditional.*
ich werde haben.	ich werde gehabt haben.	ich würde haben.	ich würde gehabt haben.
Nennform der Vergangenheit. *Past Infinitive.*		Mittelform der Vergangenheit. *Past Participle.*	
gehabt haben.		↖ gehabt habend.	

c) werden: dient zur Bildung der Zukunft, Bedingung und Leideform; auch als unabhängiges begriffliches Zeitwort.

c) werden: serving either as auxiliary to form the future [shall, will], conditional [should, would], and passive [be], or as an independent notional verb [become].

Einfache Zeiten. Simple Tenses.

Wirklichkeit. Indicative.		Vorſtellung. Subjunctive.	
Gegenwart. *Present.*	Vergangenheit. *Imperfect.*	Gegenwart. *Present.*	Vergangenheit. *Imperfect.*
sg. ich werde	*sg.* ich wurde od. *poet.* ward	*sg.* ich werde	*sg.* ich würde
du wirſt	du wurdeſt od. „ wardſt	du werdeſt	du würdeſt
er (ſie, es, man) wird	er (2c.) wurde od. „ ward	er (2c.) werde	er (2c.) würde

**) Abwandlung der zſ.=geſetzten Zeitwörter ſ. S. XXXVIII.

**) See Conjugation of compound verbs on p. XXXVIII.

Abgesonderte Bemerkungen {referring to the signs ① to ㊱ in the Dictionary.} Detached Observations

pl. wir werden ihr werdet sie (Sie) werden.	*pl.* wir wurden ihr wurdet sie (Sie) wurden.	*pl.* wir werden ihr werdet sie (Sie) werden.	*pl.* wir würden ihr würdet sie (Sie) würden.
Befehl(sform). *Imperative.* *sg.* werde! *pl.* werdet!	Nennform der Gegenwart. *Infinitive Present.* werden.	Mittelform der Gegenwart. *Present Participle.* werdend.	Mittelform der Vergangenheit. *Past Participle.* geworden (worden s. ⑪).

Zusammengesetzte Zeiten. Compound Tenses.

Wirklichkeit. Indicative.		Vorstellung. Subjunctive.	
Vorgegenwart *Perfect.* ich bin geworden.	Vorvergangenheit. *Past Perfect.* ich war geworden.	Vorgegenwart. *Perfect.* ich sei geworden.	Vorvergangenheit. *Past Perfect.* ich wäre geworden.
1. Zukunft. *First Future.* ich werde werden.	2. Zukunft. *Second Future.* ich werde geworden sein.	1. Bedingung. 1st *Conditional.* ich würde werden.	2. Bedingung. 2nd *Conditional.* ich würde geworden sein.
Nennform der Vergangenheit. *Past Infinitive.* geworden sein.	Nennform der Zukunft. *Future Infinitive.* ↖ werden werden.	Mittelform der Vergangenheit. *Past Participle.* ↖ geworden seiend.	Mittelform der Zukunft. *Future Participle.* ↖ werden werdend.

II.

Starke Abwandlung. Strong Conjugation.

Die (alten) **starkformigen** Zeitwörter **lauten ab**, d. h. sie verwandeln den Stamm- oder Wurzelselbstlaut sowohl im *impf.*, das in der 1. u. 3. Prsn. *sg.* keine besondere Endung hat und in der Vorstellungsform den **Umlaut** annimmt (zB. **bände**), wie in dem auf **...en** ausgehenden *p. p.* (zB. **binden — band — gebunden**). Außer dem Ab- und Umlaut zeigen gewisse starke Zeitwörter mit dem Stammlaut **e** (ä) auch **Brechung**, d. h. Übergang in **i** (**ie**) in der 2. und 3. Prsn *sg.* der Gegenwart, sowie auch in der Befehlsform (zB. gebe, gibst, gibt, gib; sehe, siehst, sieht, sieh; gebäre, gebierst, gebiert, gebier; s. ⑰, ⑱, ㉜, ㉝).

The [ancient or] **strong** verbs have **vowel change** [**ablaut**], i. e. they change their root-vowel, both in the *impf.*, which is without any particular termination in its 1st and 3d *p. sg.*, but with the **umlaut** [e. g. **bände**] in its subj. mode, and in the *p. p.* ending in **...en** [as in: **binden**; *impf.* **band**, *p. p.* **gebunden**]. Certain strong verbs with the root-vowel **e** [ä] show not only change of the root-vowel and umlaut, but also **brechung**, i. e. change into **i** [**ie**] in the 2. and 3. *p. sg.* of the Present, and in the Imperative [as gebe, gibst, gibt, gib; sehe, siehst, sieht, sieh; gebäre, gebierst, gebiert, gebier; see ⑰, ⑱, ㉜, ㉝].

A. Dreilautige Ablautreihen: i, a, u ꝛc. A. Verbs with three distinct root-vowels: i, a, u, etc.

(71) **§) **binden.** (Ablaute: **i, a, u**).

Tätigkeitsform. Active Voice.

Einfache Zeiten. Simple Tenses.

Wirklichkeit. Indicative.		Vorstellung. Subjunctive.	
Gegenwart. *Present.* *sg.* ich binde du bindest od. bindst er (sie, es, man) bindet *pl.* wir binden ihr bindet sie (Sie) binden.	Vergangenheit. *Imperfect.* *sg.* ich band du bandst (bandest) er (ꝛc.) band *pl.* wir banden ihr bandet sie (Sie) banden.	Gegenwart. *Present.* *sg.* ich binde du bindest er (ꝛc.) binde *pl.* wir binden ihr bindet sie (Sie) binden.	Vergangenheit. *Imperfect.* *sg.* ich bände du bändest er (ꝛc.) bände *pl.* wir bänden ihr bändet sie (Sie) bänden.
Befehl(sform). *Imperative.* *sg.* bind(e)! *pl.* bindet!	Nennform der Gegenwart. *Infinitive Present.* binden.	Mittelform der Gegenwart. *Present Participle.* bindend.	Mittelform der Vergangenheit. *Past Participle.* gebunden.

Zusammengesetzte Zeiten. Compound Tenses.

Wirklichkeit. Indicative.		Vorstellung. Subjunctive.	
Vorgegenwart. *Perfect.* ich habe gebunden du hast gebunden ꝛc.	Vorvergangenheit. *Past Perfect.* ich hatte gebunden du hattest gebunden ꝛc.	Vorgegenwart. *Perfect.* ich habe gebunden du habest gebunden ꝛc.	Vorvergangenheit. *Past Perfect.* ich hätte gebunden du hättest gebunden ꝛc.
1. Zukunft. *First Future.* ich werde binden.	2. Zukunft. *Second Future.* ich werde gebunden haben.	1. Bedingung. 1st *Conditional.* ich würde binden.	2. Bedingung. 2nd *Conditional.* ich würde gebunden haben.

Leideform. Passive Voice.

Wirklichkeit. Indicative.		Vorstellung. Subjunctive.	
Gegenwart. *Present.* ich werde gebunden.	Vorvergangenheit. *Past Perfect.* ich war gebunden (worden).	Gegenwart. *Present.* ich werde gebunden.	Vorvergangenheit. *Past Perfect.* ich wäre gebunden (worden).
Vergangenheit. *Imperfect.* ich wurde (*poet.* ward) gebunden.	1. Zukunft. *First Future.* ich werde gebunden werden.	Vergangenheit. *Imperfect.* ich würde gebunden.	1. Bedingung. 1st *Conditional.* ich würde gebunden werden.
Vorgegenwart *Perfect.* ich bin gebunden worden.	2. Zukunft. *Second Future.* ich werde gebunden worden sein.	Vorgegenwart. *Perfect.* ich sei gebunden worden.	2. Bedingung.. 2nd *Conditional.* ich würde gebunden worden sein.
Befehl(sform). *Imperative.* *sg.* werde gebunden! *pl.* werdet gebunden!	*Infinit.* { *Present Inf.* gebunden werden. *Past Inf.* gebunden (worden) sein. *Future Inf.* ↖ werden gebunden werden.	*Partic.* { *Present Part.* ↖ gebunden werdend. *Past Part.* gebunden worden. *Future Part.* zu binden(d attributively)*).	

*) z. B. der Kranz ist erst zu binden; der zu bindende Kranz.
**§) Die Abwandlung der zs.-gesetzten Zeitwörter und (§) die verkürzten (est-)Endungen der S-Stämme s. S. XXXVII f.

*) e. g. der Kranz ist erst zu binden; der zu bindende Kranz.
**§) See Conjugation of compound verbs and [§] the contracted [est-]suffixes of the S-stems on p. XXXVII, &c.

Abgesonderte Bemerkungen { beziehen sich auf die im Wörterbuche vorkommenden Zeichen ① bis ㊾ } Detached Observations

Nummer u. Ablaute	Nennform *Infinitive*	Gegenwart *Present* Wirklichkeit Indicative	Vergangenheit *Imperfect* Indicative	Vergangenheit *Imperfect* Subjunctive	Befehlsform *Imperative sg. u. pl.*	Mittelform der Gegenwart und Vergangenheit
(72) ** §) * (i, a, o)	**sinnen** a u. b s. *impf. subj.*	*sg.* ich sinne, du sinnst, er sinnt *pl.* wir sinnen, ihr sinnt*), sie sinnen	ich sann (↓) du sann(e)st*) er sann 2c.	a) ich sönne od. b) ich sänne(↓) sönnest, sännest	sinn(e)! (↓(↻)) sinnt! (↓)*)	sinnend (↓↻) gesonnen(↻↓↻)
a	**brechen**	*sg.* ich breche, du brichst, er bricht *pl.* wir brechen, ihr brecht*), sie brechen	ich brach (↓) du brach(e)st*)	ich bräche (↓↻) du brächest (↓↻)	brich! (↓) brecht! (↓)*)	brechend (↓↻) gebrochen (↻↓↻)
a	**nehmen** (kommen siehe ㊾)	*sg.* ich nehme, du nimmst (↓) er nimmt (↓) [nehmen *pl.* wir nehmen, ihr nehmt*), sie	ich nahm (↓) du nahm(e)st*) er nahm 2c.	ich nähme (↓↻) du nähmest er nähme 2c.	nimm! (↓) nehmt! (↓)*)	nehmend (↓↻) genommen(↻↓↻)
b	**werfen**	*sg.* ich werfe, du wirfst, er wirft *pl.* wir werfen, ihr werft*), sie werfen	ich warf (↓) du warf(e)st*)	ich würfe (↓↻) du würfest (↓↻)	wirf! (↓) werft! (↓)*)	werfend (↓↻) geworfen (↻↓↻)
c	**befehlen**	*sg.* ich befehle, du befiehlst, er befiehlt *pl.* wir befehlen, ihr befehlt*), sie befehlen	ich befahl (↻↓) du befahl(e)st*) er befahl 2c.	ich beföhle (↻↓↻) du beföhlest er beföhle 2c.	befiehl! (↻↓) befehlt! (↻↓)*)	befehlend (↻↓↻) befohlen (↻↓↻)
(73) ** §) * (e, a, o)						
d	**stehlen**	wie c; doch *subj. impf.* a. ↖ stähle	☛ **stehlen** like befehlen, but *subj. impf.* also ↖ stähle.			
e	**schelten**	*sg.* ich schelte, du schiltst, er schilt *pl.* wir schelten, ihr scheltet, sie schelten	ich schalt (↓) du schalt(e)st*) er schalt 2c.	ich schölte (↓↻) du schöltest (↓↻) er schölte 2c.	schilt! (↓) scheltet! (↓↻)	scheltend (↓↻) geschol̈ten (↻↓↻)
f (ä, a, o)	**gebären**	*sg.* ich gebäre, du gebierst, sie gebiert *pl.* wir gebären, ihr gebärt*), sie gebären	ich gebar (↻↓) du gebar(e)st*) sie gebar 2c.	ich gebäre (↻↓↻), deutlicher: würde gebären	gebier! (↻↓) gebärt! (↻↓)*)	gebärend(↻↓↻) geboren (↻↓↻)
(74) ** §) * (i, a, e)	**bitten**	*sg.* ich bitte, du bitt(e)st, er bittet *pl.* wir bitten, ihr bittet, sie bitten	ich bat (↓) du bat(e)st*)	ich bäte (↓↻) du bätest (↓↻)	bitte! bitt'! (↓) bittet! (↓↻)	bittend (↓↻) gebeten (↻↓↻)
(ie, a, e)	**sitzen**	*sg.* ich sitze, du sitzest u. sitzt, er sitzt *pl.* wir sitzen, ihr sitzt*), sie sitzen	ich saß (↓) du saßest (↓↻)	ich säße (↓↻) du säßest (↓↻)	sitze! sitz'! (↓) sitzt! (↓)*)	sitzend (↓↻) gesessen (↻↓↻)
(ie, a, e)	**liegen**	*sg.* ich liege, du liegst, er liegt *pl.* wir liegen, ihr liegt*), sie liegen ☛ Vgl. schwören ⑦ u. gehen ㉙.	ich lag (↓) du lag(e)st*)	ich läge (↓↻) du lägest (↓↻)	liege! lieg'! (↓) liegt! (↓)*) ☛ See also schwören ⑦ and gehen ㉙.	liegend (↓↻) gelegen (↻↓↻)

Vorstellung: 1. Pers. gleichlautend mit der 1. Pers. des Indikativs, durchweg **ohne** Umlaut ob, Brechung und **mit** durchgehendem Biegungs-**e**, z. B. ich nehme, du nehmest, Subjunctive: 1. person the same as the 1. person of the ind., but **without** umlaut or brechung, and **with** inflectional **e** throughout: I er nehme, ihr nehmet 2c.

B. Zweilautige Ablautreihen: ie, o, o 2c.

mit Gleichlaut im *impf.* und *p. p.* (s. a. ㉑, ㉟,).

B. Verbs with two distinct root-vowels: ie, o, o, &c.,

same vowel in the *impf.* and *p. p.* [see also ㉑, ㉟].

a (i, ŏ, ŏ)	**klimmen** (auch ㊽)	*sg.* ich klimme, du klimmst, er klimmt *pl.* wir klimmen, ihr klimmt*), sie klimmen	ich klomm (↓) du klomm(e)st*) er klomm 2c.	ich klömme (↓↻) du klömmest er klömme 2c.	klimm(e)! (↓(↻)) klimmt! (↓)*)	klimmend (↓↻) geklommen(↻↓↻)
b (e, ŏ, ŏ)	**fechten**	*sg.* ich fechte, du fichtst, er ficht *pl.* wir fechten, ihr fechtet, sie fechten	ich focht (↓) du focht(e)st*)	ich föchte (↓↻) du föchtest (↓↻)	ficht! (↓) fechtet! (↓↻)	fechtend (↓↻) gefochten (↻↓↻)
(75) ** §) * c (ie, ŏ, ŏ)	**riechen**	*sg.* ich rieche, du riechst, er riecht *pl.* wir riechen, ihr riecht*), sie riechen	ich roch (↓) du roch(e)st*)	ich röche (↓↻) du röchest (↓↻)	rieche(e)! (↓(↻)) riecht! (↓)*)	riechend (↓↻) gerochen (↻↓↻)
d	**gießen**	*sg.* ich gieße, du gieß(es)t, († geußt) er gießt († geußt) *pl.* wir gießen, ihr gießt*), sie gießen	ich goß (↓) du gossest (↓↻) er goß 2c.	ich gösse (↓↻) du gössest (↓↻) er gösse 2c.	gieß(e)! (↓(↻)) († geuß! [↓]) gießt! (↓)*)	gießend (↓↻) gegossen (↻↓↻)
e	**sieden** (auch ㊽)	*sg.* ich siede, du siedest, er siedet *pl.* wir sieden, ihr siedet, sie sieden	ich sott (↓), du sottest (↓↻) du söttest (↓↻)	ich sötte (↓↻) du söttest (↓↻)	sied(e)! (↓(↻)) siedet! (↓↻)	siedend (↓↻) gesotten (↻↓↻)
f (au, ŏ, ŏ)	**saufen**	*sg.* ich saufe, du säufst, er säuft *pl.* wir saufen, ihr saufet*), sie saufen	ich soff (↓) du soff(e)st*)	ich söffe (↓↻) du söffest (↓↻)	sauf(e)! (↓(↻)) saufet! (↓)*)	saufend (↓↻) gesoffen (↻↓↻)
a	**bieten**	*sg.* ich biete, du biet(e)st († beutst, ††beust), er bietet († beut) *pl.* wir bieten, ihr bietet, sie bieten	ich bot (↓) du bot(e)st*) er bot 2c.	ich böte (↓↻) du bötest (↓↻) er böte 2c.	biet(e)! (↓(↻)) od. † beut! [↓] bietet! (↓↻)	bietend (↓↻) geboten (↻↓↻)
b (76) ** §) * (ie, ō, ō)	**ziehen**	*sg.* ich ziehe, du ziehst († zeuchst), er zieht († zeucht) *pl.* wir ziehen, ihr zieht*), sie ziehen	ich zog (↓) du zog(e)st*) er zog 2c.	ich zöge (↓↻) du zögest (↓↻) er zöge 2c.	zieh(e)! (↓(↻)) od. † zeuch (↓) zieht! (↓)*)	ziehend (↓↻) gezogen (↻↓↻)
c	**wiegen**	*sg.* ich wiege, du wiegst, er wiegt *pl.* wir wiegen, ihr wiegt*), sie wiegen	ich wog (↓) du wog(e)st*)	ich wöge (↓↻) du wögest (↓↻)	wieg(e)! (↓(↻)) wiegt! (↓)*)	wiegend (↓↻) gewogen (↻↓↻)
d (ü, ō, ō)	**lügen**	*sg.* ich lüge, du lügst, er lügt *pl.* wir lügen, ihr lügt*), sie lügen	ich log (↓) du log(e)st*)	ich löge (↓↻) du lögest (↓↻)	lüg(e)! (↓(↻)) lügt! (↓)*)	lügend (↓↻) gelogen (↻↓↻)

*) Die schleppenden Formen mit **e** (sinnet, bracheſt 2c.) sind nicht zu empfehlen. ** §) wie S. XXXIII.

*) The full forms with **e** [sinnet, bracheſt, &c] are not to be commended. ** §) as on p. XXXIII.

Abgesonderte Bemerkungen {referring to the signs ① to ⑱ in the Dictionary.} Detached observations

Number & root-vowels	Nennform *Infinitive*	Gegenwart *Present* Wirklichkeit Indicative	Vergangenheit *Imperfect* Indicative	Vergangenheit *Imperfect* Subjunctive	Befehlsform *Imperative* sg. u. pl.	*Present Part.* *Past Participle*
a (ā, ō, ō)	gären (auch ⑱)	sg. ich gäre, du gärst, er gärt pl. wir gären, ihr gärt*), sie gären	ich gor (ɪ) du gorst (ɪ)*	ich göre (ɪ̆) du göreſt (ɪ̆)	gär(e)! (ɪ̆) gärt! (ɪ)*	gärend (ɪ̆) gegoren (ŏɪ̆)
⑦⑦ b ** §) (ō, ō, ō)	ſchwören	sg. ich ſchwöre, du ſchwörſt, er ſchwört pl. wir ſchwören, ihr ſchwört*), ſie ſchwören	ich ſchwor (ɪ) od. ſchwur (ɪ) ſchworſt, ſchwurſt	ich ſchwüre (ɪ̆) du ſchwüreſt (ɪ̆) 2c. †	ſchwör(e)! (ɪ̆) ſchwört! (ɪ)*	ſchwörend (ɪ̆) geſchworen (ŏɪ̆)
ū, c (au, ō, ō)	ſchrauben (auch ⑱)	sg. ich ſchraube, du ſchraubſt, er ſchraubt [ſchrauben pl. wir ſchrauben, ihr ſchraubt*), ſie	ich ſchrob (ɪ) du ſchrob(e)ſt*) er ſchrob 2c.	ich ſchröbe (ɪ̆) du ſchröbeſt (ɪ̆) er ſchröbe 2c.	ſchraub(e)! (ɪ̆) ſchraubt! (ɪ)*	ſchraubend (ɪ̆) geſchroben (ŏɪ̆)
a ⑦⑧ ** §)	ſcheren (auch ⑱)	sg. ich ſchere, du ſchierſt (ſcherſt), er ſchiert (ſchert) pl. wir ſcheren, ihr ſchert*), ſie ſcheren	ich ſchor (ɪ) du ſchor(e)ſt*) er ſchor 2c.	ich ſchöre (ɪ̆) du ſchöreſt (ɪ̆) er ſchöre 2c.	ſchier! (ɪ) ſchert! (ɪ)*	ſcherend (ɪ̆) geſchoren (ŏɪ̆)
b (e, ō, ō)	weben (auch ⑱)	sg. ich webe, du webſt, er webt pl. wir weben, ihr webt*), ſie weben	ich wob (ɪ) du wob(e)ſt*)	ich wöbe (ɪ̆) du wöbeſt (ɪ̆)	web(e)! (ɪ̆) webt! (ɪ)*	webend (ɪ̆) gewoben (ŏɪ̆)
⑦⑨ ** §) (i, u, u)	ſchinden	sg. ich ſchinde, du ſchind(e)ſt, er ſchindet [ſchinden pl. wir ſchinden, ihr ſchindet, ſie	ich ſchund (ŭ) du ſchund(e)ſt er ſchund 2c.	ich ſchünde (ŭ̆) du ſchündeſt er ſchünde 2c.	ſchind(e)! (ŭ̆) ſchindet! (ŭ̆)	ſchindend (ŭ̆) geſchunden (ŏŭ̆)
a	beißen	sg. ich beiße, du beiß(eſ)t, er beißt pl. wir beißen, ihr beißt*), ſie beißen	ich biß (ŭ) du biſſeſt (ŭ̆)	ich biſſe (ŭ̆) du biſſeſt (ŭ̆)	beiß(e)! (ɪ̆) beißt! (ɪ)*	beißend (ɪ̆) gebiſſen (ŏŭ̆)
b ⑧⑩ ** §) (ei, ɪ, ɪ)	reiten	sg. ich reite, du reit(e)ſt, er reitet pl. wir reiten, ihr reitet, ſie reiten	ich ritt (ŭ) du ritt(e)ſt*)	ich ritte (ŭ̆) du ritteſt (ŭ̆)	reit(e)! (ɪ̆) reitet! (ɪ̆)	reitend (ɪ̆) geritten (ŏŭ̆)
c	leiden	sg. ich leide, du leid(e)ſt, er leidet pl. wir leiden, ihr leidet, ſie leiden	ich litt (ŭ) du litt(e)ſt*)	ich litte (ŭ̆) du litteſt (ŭ̆)	leid(e)! (ɪ̆) leidet! (ɪ̆)	leidend (ɪ̆) gelitten (ŏŭ̆)
⑧① ** §) (ei, ie, ie)	bleiben	sg. ich bleibe, du bleibſt, er bleibt pl. wir bleiben, ihr bleibt*), ſie bleiben	ich blieb (ɪ) du bliebſt (ɪ)	ich bliebe (ɪ̆) du bliebeſt (ɪ̆)	bleib(e)! (ɪ̆) bleibt! (ɪ)*	bleibend (ɪ̆) geblieben (ŏɪ̆)
	preiſen	sg. ich preiſe, du preiſ(eſ)t, er preiſt pl. wir preiſen, ihr preiſt*), ſie preiſen	ich pries (ɪ) du prieſeſt (ɪ̆)	ich prieſe (ɪ̆) du prieſeſt (ɪ̆)	preiſe! u. preis! preiſt! (ɪ)*	preiſend (ɪ̆) geprieſen (ŏɪ̆)

Vorstellung: 1. Prin. gleichlautend mit der 1. Prin. des Indikativs, durchweg **ohne** Umlaut od. Brechung und **mit** durchgehendem Beugungs-**e**, z. B.: ich leſe, du leſeſt, Subjunctive: 1. person the same as the 1. person of the indicative, but **without** umlaut or breching, and **with** inflectional **e** throughout: ich leſe, du leſeſt 2c.

C. Zweilautige Ablautreihen: e, a, e 2c.

mit Gleichlaut im *pres.* und *p. p.*

a	ſehen	sg. ich ſehe, du ſiehſt, er ſieht pl. wir ſehen, ihr ſeht*), ſie ſehen	ich ſah (ɪ) du ſahſt (ɪ)	ich ſähe (ɪ̆) du ſäheſt (ɪ̆)	ſieh(e)! (ɪ̆)*) ſeht! (ɪ)*)	ſehend (ɪ̆) geſehen (ŏɪ̆)
a	leſen	sg. ich leſe, du lieſ(eſ)t, er lieſt pl. wir leſen, ihr leſt*), ſie leſen	ich las (ɪ) du laſeſt (ɪ̆)	ich läſe (ɪ̆) du läſeſt (ɪ̆)	lies! (ɪ) leſt! (ɪ)*)	leſend (ɪ̆) geleſen (ŏɪ̆)
b ⑧② ** §) (ē, ā, ē)	geneſen	sg. ich geneſe, du geneſ(eſ)t, er geneſt [geneſen pl. wir geneſen, ihr geneſ(e)t*), ſie	ich genas (ŏɪ) du genaſeſt er genas 2c.	ich genäſe (ŏɪ̆) du genäſeſt er genäſe	geneſe! (ŏɪ̆) geneſt! (ŏɪ)*)	geneſend (ŏɪ̆) geneſen (ŏɪ̆)
c	geben	sg. ich gebe, du gibſt (ĭ), er gibt (ĭ) pl. wir geben, ihr gebt*), ſie geben	ich gab (ɪ) du gabſt (ɪ)	ich gäbe (ɪ̆) du gäbeſt (ɪ̆)	gib! (ĭ) gebt! (ɪ)*)	gebend (ɪ̆) gegeben (ŏɪ̆)
d	treten	sg. ich trete, du trittſt (ĭ), er tritt (ĭ) pl. wir treten, ihr tretet, ſie treten	ich trat (ɪ) du trat(e)ſt*)	ich träte (ɪ̆) du träteſt (ɪ̆)	tritt! (ĭ) tretet! (ɪ̆)	tretend (ɪ̆) getreten (ŏɪ̆)
⑧③ **§) (ĕ, ā, ĕ)	eſſen	sg. ich eſſe, du iſſeſt od. ißt, er ißt pl. wir eſſen, ihr eßt (eſſet*), ſie eſſen	ich aß (ɪ) du aßeſt (ɪ̆)	ich äße (ɪ̆) du äßeſt (ɪ̆)	ieß! (ĭ); eßt! (ĭ) od. eſſet! (ĭ)*)	eſſend (ĭ) gegeſſen (ŏĭ)
⑧④ **§) (ĕ, ā, ŭ)	kommen [ahd. quëman: ⑱a]	sg. ich komme, du kommſt (kömmſt), er kommt (kömmt) [kommen pl. wir kommen, ihr kommt*), ſie	ich kam (ɪ) du kamſt (ɪ) er kam 2c.	ich käme (ɪ̆) du kämeſt (ɪ̆) er käme 2c.	komm! (ŭ) kommt! (ŭ)*)	kommend (ŭ) gekommen (ŏŭ)
a ⑧⑤ **§) (a, u, a)	ſchaffen	sg. ich ſchaffe, du ſchaffſt, er ſchafft pl. wir ſchaffen, ihr ſchafft*), ſie ſchaffen	ich ſchuf (ɪ) du ſchufſt*)	ich ſchüfe (ɪ̆) du ſchüfeſt (ɪ̆)	ſchaff(e)! (ŭ̆) ſchafft! (ŭ)*)	ſchaffend (ŭ̆) geſchaffen (ŏŭ̆)
a	waſchen	sg. ich waſche, du wäſch(e)ſt, er wäſcht pl. wir waſchen, ihr waſcht*), ſie waſchen	ich wuſch (ŭ) du wuſch(e)ſt*) er wuſch 2c.	ich wüſche (ŭ̆) du wüſcheſt (ŭ̆) er wüſche 2c.	waſch(e)! (ŭ̆) waſcht! (ŭ)*)	waſchend (ŭ̆) gewaſchen (ŏŭ̆)
b	backen	sg. ich backe, du bäckſt, er bäckt pl. wir backen, ihr backt*), ſie backen	ich buk (ɪ) du buk(e)ſt*)	ich büke (ɪ̆) du bükeſt (ɪ̆)	back(e)! (ŭ̆) backt! (ŭ)*)	backend (ŭ̆) gebacken (ŏŭ̆)
	fragen	(beſ. nordd. P) ⁂ du frägſt, er frägt r-r. nach ⑱ abzuwandeln	⁂ ich frug (ɪ)	⁂ ich früge (ɪ̆)		

C. Verbs with two distinct root-vowels: e, a, e, &c.

same vowel in the *pres.* and *p. p.*

ich ſah (ɪ) du ſahſt (ɪ)	ich ſähe (ɪ̆) du ſäheſt (ɪ̆)	ſieh(e)! (ɪ̆)*) ſeht! (ɪ)*)	ſehend (ɪ̆) geſehen (ŏɪ̆)
ich las (ɪ) du laſeſt (ɪ̆)	ich läſe (ɪ̆) du läſeſt (ɪ̆)	lies! (ɪ) leſt! (ɪ)*)	leſend (ɪ̆) geleſen (ŏɪ̆)
ich genas (ŏɪ) du genaſeſt er genas 2c.	ich genäſe (ŏɪ̆) du genäſeſt er genäſe	geneſe! (ŏɪ̆) geneſt! (ŏɪ)*)	geneſend (ŏɪ̆) geneſen (ŏɪ̆)
ich gab (ɪ) du gabſt (ɪ)	ich gäbe (ɪ̆) du gäbeſt (ɪ̆)	gib! (ĭ) gebt! (ɪ)*)	gebend (ɪ̆) gegeben (ŏɪ̆)
ich trat (ɪ) du trat(e)ſt*)	ich träte (ɪ̆) du träteſt (ɪ̆)	tritt! (ĭ) tretet! (ɪ̆)	tretend (ɪ̆) getreten (ŏɪ̆)
ich aß (ɪ) du aßeſt (ɪ̆)	ich äße (ɪ̆) du äßeſt (ɪ̆)	iß! (ĭ); eßt! (ĭ) od. eſſet! (ĭ)*)	eſſend (ĭ) gegeſſen (ŏĭ)
ich kam (ɪ) du kamſt (ɪ) er kam 2c.	ich käme (ɪ̆) du kämeſt (ɪ̆) er käme 2c.	komm! (ŭ) kommt! (ŭ)*)	kommend (ŭ) gekommen (ŏŭ)
ich ſchuf (ɪ) du ſchufſt*)	ich ſchüfe (ɪ̆) du ſchüfeſt (ɪ̆)	ſchaff(e)! (ŭ̆) ſchafft! (ŭ)*)	ſchaffend (ŭ̆) geſchaffen (ŏŭ̆)
ich wuſch (ŭ) du wuſch(e)ſt*) er wuſch 2c.	ich wüſche (ŭ̆) du wüſcheſt (ŭ̆) er wüſche 2c.	waſch(e)! (ŭ̆) waſcht! (ŭ)*)	waſchend (ŭ̆) gewaſchen (ŏŭ̆)
ich buk (ɪ) du buk(e)ſt*)	ich büke (ɪ̆) du bükeſt (ɪ̆)	back(e)! (ŭ̆) backt! (ŭ)*)	backend (ŭ̆) gebacken (ŏŭ̆)
⁂ ich frug (ɪ)	⁂ ich früge (ɪ̆)		

to be conjugated according to ⑱.

*) und **§) wie S. XXXIV; ſtatt ſieh! bei Hinweiſungen 2c. auch ſiehe!

*) and **§) as on p. XXXIV; instead of ſieh! the form ſiehe! is often used for references, &c.

Abgesonderte Bemerkungen {bezieht sich auf die im Wörterbuche vorkommenden Zeichen ① bis ⑩} Detached Observations

Nummer	Nennform *Infinitive*	Gegenwart *Present* Wirklichkeit Indicative	Vergangenheit *Imperfect* Indicative	Vergangenheit *Imperfect* Subjunctive	Befehlsform *Imperative.* *sg. u. pl.*	*Present Part.* *Past Participle*
☛ ⑧ u. ⑨: Ehemals **verdoppelnde Zeitwörter**, z. B. got. **haihald** (hielt).			☛ ⑧ and ⑨: Ancient **reduplicating verbs**, thus: Gothic **haihald** [hielt].			
a (a, ie, a)	**fallen**	*sg.* ich falle, du fällſt, er fällt *pl.* wir fallen, ihr fallt*), ſie fallen	ich fiel (ɪ) du fielſt (ɪ)*)	ich fiele (ɪ⌣) du fieleſt (ɪ⌣)	fall(e)! (ə⌣) fallt! (ə)*)	fallend (ə⌣) gefallen (⌣ə⌣)
	blaſen	*sg.* ich blaſe, du bläſ(eſ)t, er bläſt *pl.* wir blaſen, ihr blaſt*), ſie blaſen	ich bliefs (ɪ) du bliefeſt (ɪ⌣)	ich bliefe (ɪ⌣) du bliefeſt (ɪ⌣)	blaſe! od. blas! blaſt! (ɪ)*)	blaſend (ɪ⌣) geblaſen (⌣ɪ⌣)
	laſſen	*sg.* ich laſſe, du läßt (läſſeſt), er läßt *pl.* wir laſſen, ihr laßt*), ſie laſſen	ich ließ (ɪ) du ließeſt (ɪ⌣)	ich ließe (ɪ⌣) du ließeſt (ɪ⌣)	laß! (ə) laßt! (laſſet!)*)	laſſend (ə⌣) gelaſſen (⌣ə⌣)
⑧⑥ **)						
b (a, i, a)	**fangen**	*sg.* ich fange, du fängſt, er fängt *pl.* wir fangen, ihr fangt*), ſie fangen	ich fing (ə) du fingſt (ə)*)	ich finge (ə⌣) du fingeſt (ə⌣)	fang(e)! (ə⌣) fangt! (ə)*)	fangend (ə⌣) gefangen (⌣ə⌣)
a (o, ie, o)	**ſtoßen**	*sg.* ich ſtoße, du ſtößſt, er ſtößt *pl.* wir ſtoßen, ihr ſtoßt*), ſie ſtoßen	ich ſtieß (ɪ) du ſtießeſt (ɪ⌣)	ich ſtieße (ɪ⌣) du ſtießeſt (ɪ⌣)	ſtoß(e)! (ɪ⌣) ſtoßt! (ɪ)*)	ſtoßend (ɪ⌣) geſtoßen (⌣ɪ⌣)
b (u, ie, u)	**rufen**	*sg.* ich rufe, du rufſt (ſt rüfſt), er ruft *pl.* wir rufen, ihr ruft*), ſie rufen	ich rief (ɪ) du riefſt (ɪ)*)	ich riefe (ɪ⌣) du riefeſt (ɪ⌣)	ruf(e)! (ɪ⌣) ruft! (ɪ)*)	rufend (ɪ⌣) gerufen (⌣ɪ⌣)
⑧⑦ **)						
c au, ie, au)	**hauen**	*sg.* ich haue, du haust, er haut *pl.* wir hauen, ihr haut*), ſie hauen	ich hieb (ɪ) du hiebſt (ɪ)*)	ich hiebe (ɪ⌣) du hiebeſt (ɪ⌣)	hau(e)! (ɪ⌣) haut! (ɪ)*)	hauend (ɪ⌣) gehauen (⌣ɪ⌣)
d (ei, ie, ei)	**heißen**	*sg.* ich heiße, du heißeſ(t), er heißt *pl.* wir heißen, ihr heißt*), ſie heißen	ich hieß (ɪ) du hießeſt (ɪ⌣)	ich hieße (ɪ⌣) du hießeſt (ɪ⌣)	heiß(e)! (ɪ⌣) heißt! (ɪ)*)	heißend (ɪ⌣) geheißen (⌣ɪ⌣)

Vorhergehende Seite. Subjunctive: as on the previous page.

III.

Schwache Abwandlung.

Die (neuen) **ſchwachformigen** Zeitwörter nehmen im *impf.* und *p.p.* ohne Veränderung des Stammſelbſtlauts die Endungen ...(e)te und ...(e)t an.

Weak Conjugation.

The verbs of the [new or] **weak** conjugation leave their root-vowel unchanged, but add to the stem the suffixes ...[e]te and ...[e]t.

⑧⑧ **)	**bauen**	*sg.* ich baue, du bauſt, er baut *pl.* wir bauen, ihr baut*), ſie bauen	ich baute (ɪ⌣)†) du bauteſt	ich bau(e)te du bau(e)teſt	baue! (ɪ⌣)†) baut! (ɪ)*)	bauend (ɪ⌣) gebaut (⌣ɪ)
	leben	*sg.* ich lebe, du lebſt, er lebt *pl.* wir leben, ihr lebt*), ſie leben	ich lebte (ɪ⌣) du lebteſt	ich leb(e)te du leb(e)teſt	lebe! (ɪ⌣)†) lebt! (ɪ)*)	lebend (ɪ⌣) gelebt (⌣ɪ)
⑧⑨ **)	**beten**	*sg.* ich bete, du beteſt, er betet *pl.* wir beten, ihr betet, ſie beten	ich betete (ɪ⌣⌣) du beteteſt	ich betete (ɪ⌣⌣) du beteteſt	bete! (ɪ⌣)†) betet! (ɪ⌣)	betend (ɪ⌣) gebetet (⌣ɪ⌣)
⑨⑩ **)	**reiſen**	*sg.* ich reiſe, du reiſ(eſ)t, er reiſt *pl.* wir reiſen, ihr reiſt*), ſie reiſen	ich reiſte (ɪ⌣) du reiſteſt (ɪ⌣)	ich reiſ(e)te du reiſ(e)teſt	reiſe! (ɪ⌣), reiß! reiſt! (ɪ)*)	reiſend (ɪ⌣) gereiſt (⌣ɪ)
	reizen	*sg.* ich reize, du reiz(eſ)t, er reizt *pl.* wir reizen, ihr reizt*), ſie reizen	ich reizte (ɪ⌣) du reizteſt	ich reiz(e)te du reiz(e)teſt	reize! (ɪ⌣)†) reizt (ɪ)*)	reizend (ɪ⌣) gereizt (⌣ɪ)
	paſſen	*sg.* ich paſſe, du paßt (paſſeſt), er paßt [paſſen. *pl.* wir paſſen, ihr paßt (paſſet)*), ſie	ich paßte (ə⌣) du paßteſt er paßte ꝛc.	ich paßte (ə⌣) du paßteſt er paßte ꝛc.	paſſe! (ə⌣) oder paß! (ə) paßt! (paſſet!)	paſſend (ə⌣) gepaßt (⌣ə)
⑨① **)	**wünſchen**	*sg.* ich wünſche, du wünſch(e)ſt, er wünſcht [wünſchen *pl.* wir wünſchen, ihr wünſcht*), ſie	ich wünſchte (ə⌣) du wünſchteſt	ich wünſch(e)te (ə(⌣)⌣) du wünſch(e)teſt	wünſche! (ə⌣)†) wünſcht! (ə)*)	wünſchend (ə⌣) gewünſcht (⌣ə)
a ⑨② **)	**wandeln**	*sg.* ich wand(e)le, du wandelſt, er wandelt [wandeln *pl.* wir wandeln, ihr wandelt, ſie	ich wandelte (ə⌣⌣) du wandelteſt	ich wandelte (ə⌣⌣) du wandelteſt	wandle! (ə⌣)†) wandelt! (ə⌣)*)	wandelnd (ə⌣) gewandelt (⌣ə⌣)
b	**atmen**	*sg.* ich atme, du atmeſt, er atmet *pl.* wir atmen, ihr atmet, ſie atmen	ich atmete (ɪ⌣⌣) du atmeteſt	ich atmete (ɪ⌣⌣) du atmeteſt	atme! (ɪ⌣)†) atmet! (ɪ⌣)	atmend (ɪ⌣) geatmet (⌣ɪ⌣)
	ſegnen	*sg.* ich ſegne, du ſegneſt, er ſegnet *pl.* wir ſegnen, ihr ſegnet, ſie ſegnen	ich ſegnete (ɪ⌣⌣) du ſegneteſt	ich ſegnete (ɪ⌣⌣) du ſegneteſt	ſegne! (ɪ⌣)†) ſegnet! (ɪ⌣)	ſegnend (ɪ⌣) geſegnet (⌣ɪ⌣)
⑨③ **)	**ſtudieren**	*sg.* ich ſtudiere, du ſtudierſt, er ſtudiert [ſtudieren *pl.* wir ſtudieren, ihr ſtudiert*), ſie	ich ſtudierte (-ɪ⌣) du ſtudierteſt	ich ſtudierte (-ɪ⌣) du ſtudieteſt	ſtudiere! †) ſtudiert! (-ɪ)*)	ſtudierend (-ɪ⌣) ſtudiert (-ɪ)

Vorſtellg.: 1. Pſrſn gleichlaut. m. d. 1. Pſrſn des Znd., durchweg mit Biegungs-**e** (ich baue, du baueſt, er baut 2c.

Subj.: 1. p. the same as the 1. p. of the ind., with inflectional **e** throughout

☛ Die Zeitwörter auf **...ieren** [fr....er + dtſch....en] — nicht: einſilbige deutſche Stämme, wie zieren, ſchmieren — bleiben im *p. p.* ohne die Vorſilbe **ge...**

☛ The verbs ending in **...ieren** [fr....er + dtſch....en] — but not the monosyllabic German stems, like zieren, ſchmieren — are formed without the prefix **ge...** in the *p. p.*

*) und **) wie S. XXXIV.

*) and **) as on p. XXXIV.

†) Der F Ausfall des **e** in der Befehlsendung der ſchwachen Zeitwörter wird durch ein Häkchen bezeichnet, zB.: leb' wohl!

†) The terminal F **e** cast off in the imperative of weak verbs is denoted by the apostrophe, as in: leb' wohl!

Abgesonderte Bemerkungen. { referring to the signs ① to ⑧ in the Dictionary. } **Detached Observations**

IV.

Unregelmäßige Abwandlung. — Irregular Conjugation.

☛ ㉔ u. ㉕ sind **starke**, ㉖ bis ㉜ **schwache** unregelm. Zeitw. — ☛ ㉔ and ㉕ are **strong**, ㉖ to ㉜ **weak** irregular verbs.

Number & root-vowels	Nennform *Infinitive*	Gegenwart *Present* — Wirklichkeit Indicative	Vergangenheit *Imperfect* — Indicative	Vergangenheit *Imperfect* — Subjunctive	Befehlsform *Imperative* sg. u. pl.	*Present Part.* / *Past Participle*
f. ㉔ ㉔ f.	**geh(e)n** dreilautig	*sg.* ich gehe, du gehſt, er geht *pl.* wir geh(e)n, ihr geht*), ſie geh(e)n	ich ging (ä) du gingſt (ä)	ich ginge (ä̈) du gingeſt (ä̈)	geh(e)! (ä(̈)) geht! (ä)*)	gehend (ä̈) gegangen (ä̈)
(94) ***§)	**ſteh(e)n** zweilautig	*sg.* ich ſtehe, du ſtehſt, er ſteht *pl.* wir ſteh(e)n, ihr ſteht*), ſie ſteh(e)n	ich ſtand (ä), ſüdd. u. poet. ſtund bſſ. als: ſtände	ich ſtünde (ä̈) du ſtändeſt	ſteh(e)! (ä(̈)) ſteht! (ä)*)	ſtehend (ä̈) geſtanden (ä̈)
(95) ***§)	**tun** [㉕ f. zweilautig]	*sg.* ich tue, du tuſt, er tut *pl.* wir tun, ihr tut, ſie tun	ich **tat**, P **tät** du tat(e)ſt*)	ich täte (ä̈) du tätеſt (ä̈)	tu(e)! (ä(̈)) tut! (ä)*)	tuend (ä̈) getan (ä̈)
(96) ***§) a	**ſenden**	*sg.* ich ſende, du ſendeſt, er ſendet *pl.* wir ſenden, ihr ſendet, ſie ſenden,	ich ſandte (ä̈) od. ſendete (ä̈) du ſendeteſt	ich ſendete (ä̈) du ſendeteſt	ſende! (ä̈)*) ſendet! (ä̈)	geſandt (ä̈) od. geſendet (ä̈)
b	**nennen**	*sg.* ich nenne, du nennſt, er nennt *pl.* wir nennen, ihr nennt*), ſie nennen	ich nannte (ä̈) du nannteſt	ich nenn(e)te du nenn(e)teſt	nenne! (ä̈)*) nennt! (ä)*)	nennend (ä̈) genannt (ä̈)
	☛ ㉖: Zeitwörter mit ſog. Rückumlaut (a)		☛ ㉖: Verbs with rückumlaut or restitution of **a**.			
(97) ***§)	**bringen**	*sg.* ich bringe, du bringſt, er bringt *pl.* wir bringen, ihr bringt*), ſie bringen	ich brachte (ä̈) du brachteſt er brachte ꝛc.	ich brächte (ä̈) du brächteſt er brächte ꝛc.	bring(e)! (ä(̈)) bringt! (ä)*)	bringend (ä̈) gebracht (ä̈)
	denken	*sg.* ich denke, du denkſt, er denkt, *pl.* wir denken, ihr denkt*), ſie denken	ich dachte (ä̈) du dachteſt	ich dächte (ä̈) du dächteſt	denke! (ä̈)*) denkt! (ä)*)	denkend (ä̈) gedacht (ä̈)
	dünken	*sg.* mich (a. mir) ꝛc. (ſ. ㊻ A1) *pl.* uns (acc., a. dat.) ꝛc. (ſ. ㊻ A1)	mich (mir) ꝛc. **deucht**, dünkte od. dünkt	mich (mir) ꝛc. **deuchte**, dünkte	dünke! (ä̈)*) dünkt! (ä)*)	dünkend; ge- **deucht**, gedünkt
(98) ***§)	**dürfen**	*sg.* ich darf, du darfſt, er darf *pl.* wir dürfen, ihr dürft*), ſie dürfen	ich durfte (ä̈) du durfteſt	ich dürfte (ä̈) du dürfteſt	dürfe! (ä̈)*) dürft! (ä)*)	dürfend (ä̈) gedurft (ä̈)†)
	können	*sg.* ich kann, du kannſt, er kann *pl.* wir können, ihr könnt*), ſie können	ich konnte (ä̈) du konnteſt	ich könnte (ä̈) du könnteſt	könne! (ä̈)*) könnt! (ä)*)	könnend (ä̈) gekonnt (ä̈)†)
	mögen	*sg.* ich mag, du magſt, er mag *pl.* wir mögen, ihr mögt*), ſie mögen	ich mochte (ä̈) du mochteſt	ich möchte (ä̈) du möchteſt	möge! (ä̈)*) mögt! (ä)*)	mögend (ä̈) gemocht (ä̈)†)
	müſſen	*sg.* ich muß, du mußt, er muß *pl.* wir müſſen, ihr müßt*), ſie müſſen	ich mußte (ä̈) du mußteſt	ich müßte (ä̈) du müßteſt	müſſe (ä̈)*) müßt (müſſet)	müſſend (ä̈) gemußt (ä̈)†)
	wiſſen	*sg.* ich weiß (ä), du weißt, er weiß *pl.* wir wiſſen, ihr wißt*), ſie wiſſen	ich wußte (ä̈) du wußteſt	ich wüßte (ä̈) du wüßteſt (ä̈)	wiſſe (ä̈) od. wiß wißt (wiſſet)*)	wiſſend (ä̈) gewußt (ä̈)
	ſollen	*sg.* ich ſoll, du ſollſt, er ſoll *pl.* wir ſollen, ihr ſollt*), ſie ſollen	ich ſollte (ä̈) du ſollteſt	ich ſollte (ä̈) du ſollteſt	ſolle! (ä)*) ſollt! (ä)*)	ſollend (ä̈) geſollt (ä̈)†)
(99) ***§)	**wollen**	*sg.* ich will, du willſt, er will *pl.* wir wollen, ihr wollt*), ſie wollen	ich wollte (ä̈) du wollteſt	ich wollte (ä̈) du wollteſt	wolle (ä̈)*) wollt (ä̈)*)	wollend (ä̈) gewollt (ä̈)†)

Vorſtellung: gleichlautend m. d. *pl.* des Ind. u. m. durchgehendem Biegungs-e, zB.: ich **tue**, du **tueſt** ꝛc.; ich dürfe, Subjunctive: like the *pl.* of the indicative, and with inflectional e throughout: könne, müge, müſſe, wiſſe, wolle.

☛ Die unregelmäßigen Hilfszeitwörter **ſein, haben, werden** ſ. unter ㉚. ⁂ §) ſ. S. XXXIII. *) ſ. S. XXXIV* u. XXXVI †

☛ See in ㉚ the irregular auxiliary verbs **ſein, haben, werden**. ⁂ §) see on p. XXXIII*) see on p. XXXIV*& XXXVI†.

†) An Stelle des *p. p.* der Hilfszeitwörter in ㉕ u. ㉚, mit Ausnahme von wiſſen, ſowie der Zeitwörter: brauchen, laſſen, machen, hören, ſehen, helfen, heißen, lehren, lernen iſt nach abhängigen Nennformen irrtümlich, aber durch den Sprachbrauch eingebürgert, meiſt die Nennform getreten, zB.: er hätte es tun können (aber: er hat es gekonnt); ich habe ſie ſingen hören (aber: haſt du ſie gehört?); ſogar mit zweien ſolcher Nennformen: du hätteſt ihn nicht laufen laſſen ſollen, oder: ſollen laufen laſſen.

†) The auxiliary verbs in ㉕ and ㉚ except wiſſen, also the verbs: brauchen, laſſen, machen, hören, ſehen, helfen, heißen, lehren, lernen, though erroneously, yet by an established usage, require after dependent infinitives, instead of the *p. p.*, the infinitive. Thus: er hätte es tun können [but: er hat es gekonnt]; ich habe ſie ſingen hören [but: haſt du ſie gehört?]; even with two such infinitives, as: du hätteſt ihn nicht laufen laſſen ſollen, or: ſollen laufen laſſen.

§) **(eſ)t: Zeitwörter, deren Stamm auf einen S-Laut (ſ, ß, ſſ, z, tz, x) ausgeht**, ſtoßen bei Verkürzung der 2. Prſn. *sg. pres.* (die *impf.*-Endung bleibt bei ihnen **un**verkürzt, zB. du aßeſt, nicht aßt) mit dem **e** zugleich **ſ** aus, zB. du lieſ(eſ)t d. i. lieſeſt oder lieſt, du wächſ(eſ)t, du reiſ(eſ)t, du reißeſt, du reißt, du iſſeſt oder ißt, du läſſeſt oder läßt, du ſitzeſt.

(e)ſt: Die auf **ſch** ausgehenden Stämme dagegen ſtoßen, wie alle übrigen, nur das **e** aus, z. B. du naſch(e)ſt, du wäſch(e)ſt, wie: du biet(e)ſt ꝛc. [**ſt** hat, zB. du brichſt ꝛc.]

ſt bedeutet, daß das betr. Zeitwort nur die verkürzte Form **eſt** desgl. nur die unverkürzte, zB. du **ſiedeſt**, er **ſiedet**.

§) **[eſ]t Verbs the stem of which terminates in a hiss** or an s-sound [ſ, ß, ſſ, z, tz, x], in contracting the 2. *p. sg. pres.* — the *impf.* does **not** contract its termination, as du aßeſt, not aßt — cast off the **ſ** together with the **e**, as in: du lieſ[eſ]t, i. e. lieſeſt or lieſt, du wächſ[eſ]t, du reiſ[eſ]t, du reißeſ[eſ]t, du iſſeſt or ißt, du läſſeſt or läßt, du ſitzeſ[eſ]t.

[**e]ſt**: The stems terminating in **ſch**, like all other verbs, only elide the **e**, as du naſch[e]ſt, du wäſch[e]ſt, like: du biet[e]ſt, &c. [**ſt**, as du brichſt, &c.]

ſt signifies that the verb always uses the shorter form **ſ**

eſt signifies that it is never contracted, as du **ſiedeſt**.

V.

**) Abwandlung der zusammengesetzten Zeitwörter.

Die echten zusammengesetzten Zeitwörter, in denen der Haupt- oder Hochton auf dem Zeitwort liegt, z. B. zerschlagen (ˌ⊔⌣), sind untrennbar (*), die unechten, in denen er auf der Vorsilbe liegt, z. B. abschlagen (⊔ˌ⌣), sind trennbar (**).

Die zs.-gesetzten Zeitwörter mit den Vorsilben be-, emp-, ent-, er-, ge-, ver-, zer- sind immer untrennbar; die mit den Vorsilben ab-, an-, auf-, aus-, bei-, dar-, ein-, fort-, gegen-, her(ab 2c.)-, hin(ab 2c.)-, mit-, nach-, nieder-, ob-, vor-, weg-, zu-, zurück-, zusammen- sind immer trennbar; die mit den Vorsilben durch-, hinter-, über-, um-, unter-, wieder- sind trennbar, wenn der Hauptton auf der Vorsilbe, dieselben nebst wider-, miß- und voll- untrennbar, wenn er auf dem Zeitwort liegt. Mit Haupt- oder Eigenschaftswörtern zs.-gesetzte oder von zs.-gesetzten Hauptwörtern abgeleitete Zeitwörter nehmen, da sie den Ton auf dem voranstehenden Bestimmungswort haben, ein ge- im *p.p.* an, sind aber untrennbar und stets schwach (**), trennbar nur die mit Eigenschafts- oder Umstandswörtern zs.-gesetzten, welche nicht in einen einfachen Begriff verschmelzen, z. B. fehlschlagen (**).

Bei den untrennbaren Zeitwörtern behält die Vorsilbe ihre Stelle durch alle Formen, das *p.p.* wird ohne die Vorsilbe ge- gebildet und die *cj.* zu steht vor der Nennform, z. B. er umfängt (⌣⊔), umfing (⌣⊔) die Geliebte, hat sie umfangen (⌣⊔⌣), hofft sie **zu** umfangen (⌣⊔⌣).

In der Gegenwart, Vergangenheit und Befehlsform der trennbaren Zeitwörter folgt in Hauptsätzen die vom Zeitwort abgetrennte Vorsilbe nach; in Nebensätzen bleibt sie ungetrennt vor dem Zeitwort, z. B. ich fange **an**, ich fing **an**; fang(e) **an**!; daß ich zu weinen **an**fange, **an**fing (P und bisw. *poet.* auch: daß ich **an** zu weinen fange, fing). Die Vorsilbe ge- des *p.p.* u. die *cj.* zu beim *inf.* werden zwischengeschoben, z. B. er hat angefangen; er wünscht anzufangen.

**) Conjugation of compound verbs.

True compound verbs in which the primary accent rests on the verb, e.g. zerschlagen [⊔ˌ⌣], are *inseparable* [*]; loose compounds in which the primary accent rests on the prefix, as abschlagen [ˌ⊔⌣], are *separable* [**].

The compound verbs with the prefixes be-, emp-, ent-, er-, ge-, ver-, zer- are always *inseparable*; those with the prefixes ab-, an-, auf-, aus-, bei-, dar-, ein-, fort-, gegen-, her[ab 2c.]-, hin[ab 2c.]-, mit-, nach-, nieder-, ob-, vor-, weg-, zu-, zurück-, zusammen- are always *separable*; those with the prefixes durch-, hinter-, über-, um-, unter-, wieder- are *separable*, when the primary accent is on the prefix, the same, together with wider-, miß- and voll, *inseparable*, when it is on the verb.

Verbs either compounded with *substantives* and *adjectives*, or derived from compound nouns, being accented on the prefixed word, have ge- in the *p. p.*, but are *inseparable* and always weak [**]; only those compounded with adjectives or adverbs of quality are *separable* unless they are merged into one simple notion, as in fehlschlagen [**].

In all *inseparable* verbs, the prefix keeps its place throughout; the *p.p.* being formed without the prefix ge-, and the *cj.* zu preceding the *inf.*, as: er umfängt [⌣⊔], umfing [⌣⊔] die Geliebte, hat sie umfangen [⌣⊔⌣], hofft sie **zu** umfangen [⌣⊔⌣].

In the *pres.*, *impf.*, and *imper.* of *separable* verbs, the prefix, in a principal sentence, is detached from the verb and follows it; in a subordinate clause it retains its place before the verb, as in: ich fange **an**, ich fing **an**; fang(e) **an**!; daß ich zu weinen **an**fange, **an**fing [P and ↖ *poet.* also: daß ich **an** zu weinen fange, fing]. The prefix ge- of the *p.p.* and the *cj.* zu with the *inf.* are inserted between the prefix and the root, as: er hat angefangen; er wünscht anzufangen.

*) **zer-schla'gen** (⌣ˌ⊔) **zu** zerschla'gen	*sg.* ich zerschla'ge, du zerschlägst, er zerschlägt *pl.* wir zerschlagen, ihr zerschlagt, sie zerschlagen ☛ ⑱b*	ich zerschlu'g (⌣ˌ⊔)	zerschla'gen (ohne ge-)
) **a'b-schlagen (⊔ˌ⌣) a'b**zu**schlagen (⌣⊔ˌ⌣)	*sg.* ich schlage ab, du schlägst ab, er schlägt ab *pl.* wir schlagen ab, ihr schlagt ab, sie schlagen ab ☛ ⑱b**	ich schlug a'b (⊔ˌ⊔⌣)	a'bgeschlagen (⌣⊔ˌ⌣)
/) **a'n-erkennen** a'nzuerkennen	ich erkenne an, du erkennst an, er erkennt an 2c. + ich anerkenne, du anerkennst, er anerkennt 2c.	ich erkannte an + ichanerkannte	a'nerkannt (ohne -ge-)
***) **ra'tschlagen** (ˌ⊔⌣) **zu** rat'schlagen	*sg.* ich ra'tschlage, du ratschlagst, er ratschlagt *pl.* wir ratschlagen, ihr ratschlagt, sie ratschlagen ☛ ⑱***	ich ra'tschlagte (⊔ˌ⌣)	gera'tschlagt (⌣ˌ⊔⌣)

H. Maße, Gewichte, Münzen.

(Maß- und Gewichtsordnung vom 17. 8. 1868 mit den Abänderungsgesetzen vom 11. 7. 1884 und 26. 4. 1893.)

Die Abkürzungen sind reichsdeutsch in Antiqua, österreichisch in *Kursiv* und, im Gegensatz zum Englischen, sämtlich ohne Punkt.

Die Zehnerbrüche sind nach englischer Weise geschrieben: hoher Punkt statt Komma und keine Null davor.

*** im Deutschen Reich, in Deutsch-Österreich und in der Schweiz gültig; ** nur in Deutsch-Österreich gültig; * nur in der Schweiz gültig.

H. Measures, Weights, Coins.

[Regulations concerning measures and weights of Aug. 17th 1868, amended by the Acts of July 11th 1884 and April 26th 1893]

The abbreviations used in the G. Empire are printed in roman, those of Austria in italics, and unlike the English all without dots.

The decimals are written in the E. fashion with a dot, instead of the comma, and no zero before it.

*** used in the G. Empire, in German Austria, and Switzerland; ** used only in German Austria; * used only in Switzerland.

I. Maße. Measures.

A. Längenmaße. Linear Measures.

☛ Deutsch: m, *m* = **Meter** ($^1/_{10\,000\,000}$ des Erdmeridianquadranten); dcm, *dm* = **Dezimeter**; cm, *cm* = **Zentimeter**; mm, *mm* = **Millimeter**; μ = **Mikron**; dkm, *dkm* = **Dekameter**; hm, *hm* = **Hektometer**; km, *km* = **Kilometer**; μ *m* = **Myriameter**.

(Engl.: 1 statutory [stat.] mile [m.] zu 8 furlongs [fur.] zu 10 chains zu 4 poles, perches od. rods [= $5^1/_2$ yards] zu 25 links; 1 yd. zu 3 feet [ft.] zu 12 inches [in.] zu 12 lines [l.].

1 m, *m* ***				1 yd. 0 ft. 3 in. 4·4495 l.
1 dcm, *dm* **	= $^1/_{10}$ m			3″ 11·2449 l.
1 cm, *cm* ***	= $^1/_{100}$ m			4·7245 l.
1 mm, *mm* ***	= $^1/_{1000}$ m			·4724 l.
1 μ *m*	= $^1/_{1000}$ mm			·0005 l.
1 dkm, *dkm* **	= 10 m		10 „ 2′ 9″	8·4948 l.
1 hm, *hm* *†	= 100 m		109 „ 1′ 1″	8·9485 l.
1 km, *km* ***	= 1000 m		1093 „ 1′ 10″	9·4802 l.

(1 km ist nahezu $^5/_8$ „Englische" Meilen: is nearly $^5/_8$ of a mile: ·6214 m.); 1 μ*m* ** = 10 km: 6,2138 m. = 6 m. 376 yd. 1′ 0″ ·9446 l. — † Zoll, Fuß, Elle, Klafter, Rute, Meile 2c.

B. Flächenmaße. Superficial Measures.

☛ Deutsch: qm, m^2 = **Quadratmeter**; qdcm, dm^2 = **Quadratdezimeter** = $^1/_{100}$ qm; qcm, cm^2 = **Quadratzentimeter** = $^1/_{10\,000}$ qm; qmm, mm^2 = **Quadratmillimeter** = $^1/_{1\,000\,000}$ qm; a, *a* = **Ar** = 100 qm; ha, *ha* = **Hektar** = 100 a; qkm, km^2 = **Quadratkilometer**; μm^2 = **Quadratmyriameter** = 100 km^2.

↖ 1 Dekar = 10 a, 1 Deziar = $^1/_{10}$ a, 1 Zentiar = $^1/_{100}$ a.

(Engl.: 1 square mile [sq. m.] zu 640 acres [a.] zu 4 roods [ro.] zu 40 sq. rods zu 30·25 sq. yd. zu 9 sq. ft. zu 144 sq. in. zu 144 sq. l.).

1 qm, m^2 ***				1 sq. yd. 1 sq. ft. 110 sq. in. 8·5111 sq. l.
1 qd(c)m, dm^2 **				15 „ „ 72·0806 „ „
1 qcm, cm^2 ***				22·3209 „ „
1 qmm, mm^2 ***				·2232 „ „
1 a, *a* ***				119 sq. yd. 5 sq. ft. 61 sq. in. 131·1114 „ „
1 ha, *ha* ***				2 a. 1 ro. 35 sq. rods 21·5826 sq. yd.
1 qkm, km^2 ***				·247 „ 1 „ 18 „ „ 33·7612 „ „
1 μm^2 **				38 sq. m. 416 „ 3 „ 37 „ „ 16·8676 „ „

† Quadrat-rute, -fuß, -zoll, Morgen 2c.

C. Körper-, Raum- oder Kubikmaße. Cubic [or Solid] Measures.

☛ Deutsch: cbm, m^3 = **Kubikmeter**, auch Raummeter (rm), Festmeter (fm) oder Ster genannt. (↖ 1 Heftoster = 100 cbm, 1 Dekaster* = 10 cbm, 1 Dezister = $^1/_{10}$ cbm); cd(c)m, dm^3 = **Kubikdezimeter** = $^1/_{1000}$ m^3; ccm, cm^3 = **Kubikzentimeter** = $^1/_{1\,000\,000}$ cbm; cmm. mm^3 = **Kubikmillimeter** = $^1/_{1\,000\,000\,000}$ cbm; cbkm, km^3 = **Kubikkilometer**.

(Engl.: 1 cubic yard [c(ub). yd.] zu 27 cubic feet [c(ub). ft.] zu 1728 cubic inches [c(ub). in.]; 1 ton [t.] ⚓ = 100 c(ub). ft.; *Am.* 1 foot of board measure [ft. B. M.] = $^1/_{12}$ c(ub). ft.).

1 cbm, m^3 ***	. 1 c(ub). yd. 8 c(ub). ft. 547·0516 c(ub). in.	
	. . . . . (Holz) *Am.* 423·7990 ft. B. M.	
1 cdm, dm^3 **		61·0271 c(ub). in.
1 ccm, cm^3 ***		105·4547 c(ub). l.
1 cmm, mm^3 ***		·1055 c(ub). l.
1 cbkm, km^3 ***	1 308 021 443 c(ub). yd.	14 c(ub). ft.
† Kubikzoll, -fuß 2c.		49·6155 c(ub). in.

D. Hohlmaße. Measures of Capacity.

☛ Deutsch: l, *l* = **Liter**; dcl, *dl* = **Deziliter**; cl, *cl* = **Zentiliter**; dkl, *dkl* = **Dekaliter**; hl, *hl* = **Hektoliter**; kl, *kl* = **Kiloliter**.

(Engl.: 1 quarter [qr.] zu 8 bushels [bu(s).] zu 4 pecks [pk.] zu 2 gallons [gal.] zu 4 quarts [qt.] zu 2 pints [pt]. zu 4 gills.)

1 l, *l* ***	(= 1 cdcm)			·2201 gal. = 1 pt. 3·0431 gills.
1 dcl, *dl* **	= $^1/_{10}$ l			·7043 „
1 cl, *cl* **	= $^1/_{100}$ l			·0704 „
1 dkl, *dkl* *	= 10 l			2 gal. 1 pt. 2·4309 „
1 hl, *hl* ***	= 100 l			22 „ 0 „ ·3090 „
1 kl, *kl* ***	= 1000 l			220 „ 0 „ 3·0905 „

† Becher, Flasche, Immi*, Kanne, Maß, Metze, Nößel, Ort, Pott, Quart, Quartier, Scheffel, Schoppen, Seidel, Seitel**, Vierling, Wispel 2c.

● Getreide wird im Handel gewogen, gemessen nur zur Bestimmung der Qualität.

● Grain, in commercial dealings, is generally weighed; it is measured only for the purpose of testing its quality.

II. Gewichte. Weights.

☛ Deutsch: kg, *kg* = **Kilogramm** (P Kilo) = 1000 g; g, *g* = **Gramm** = 1 ccm Wasser bei 4° C; dcg, *dg* = **Dezigramm** = $^1/_{10}$ g; cg, *cg* = **Zentigramm** = $^1/_{100}$ g; mg, *mg* = **Milligramm** = $^1/_{1000}$ g; dkg, *dkg* = **Dekagramm** oder Neulot = 10 g; hg, *hg* = **Hektogramm** = 100 g; μ *g* = **Myriagramm** = 10 kg; dz od. *q* [Quintal] = **Doppel-** (od. metrischer) **Zentner** = 100 kg; t, *t* = **Tonne** = 1000 kg.

1 ton [t.] zu 20 hundredweights [cwt.] zu 8 stone [st.] zu 14 pounds [lb.] — oder zu 4 quarters [qr.] zu 28 lb. — 1 pound avoirdupois [lb. avdp.] = 7000 grains [gr.] troy) zu 16 ounces [oz.] zu 16 drams [dr.] zu $27^{11}/_{32}$ grains troy; 1 lb. troy (= 5760 gr.) zu 12. oz. zu 20 penny-weights [dwt.] zu 24 gr.

● 1 Last (Salz, Kalk) = 12 Tonnen.

1 kg, *kg* ***		2·204621028 lb. avdp. or 15432·349 gr. troy	
1 g, *g* ***		15·4323 gr.	troy
1 dcg, *dg* ***		1·5432 „	troy
1 cg, *cg* **		·1543 „	troy
1 mg, *mg* ***		·0154 „	troy
1 dkg, *dkg* **		154·3235 „	troy
1 hg, *hg* *		1543·2349 „	troy
1 μg		22·0462 lb. avdp. or 154323·49 „	troy
1 dz., *q*		220·4621 lb. avdp. or 1543234·9 „	troy
	od. 1 cwt. (= 112 lb.) 108 lb. 7 oz., &c.		avdp.
1 t, *t*	·98 420 513 t. od. 19 cwt. 2 qr. 1 st. 6·6195 lb.		avdp.
	od. 1 ton (of shipping) 2 centals [ctl.] 4·6210 lb.		avdp.

🚂 1 Lori Steinkohl. = 100 Ztr., böhmische Braunkohl. = 200 Ztr.

† Zentner (Ztr.) = 100 Pfund (Pfd.), Quentchen, Lot. 2c.

III. Stückgüter, Zähl- und Zeitmaße. Piece Goods, Measures of Number and Time.

Abkürzungen: **G.** [Garn, yarn], **H.** [(Stab- und Faß-)Holz, (staves- and cask-)wood], **K.** [Kohlen, coals], **Kw.** [Kurzwaren, hardware], **L.** [Leder, leather], **Lw.** [Leinwand, linen], **P.** [Papier, paper], **Pr.** [Produktenhandel, trade in inland produce], **R. L.** [Rauchwaren und Leder, furs and leather], **T. Lw.** [Tuche und Leinwand, cloth and linen].

1 **Ballen** (P.) † (bis 1877) = Schreibpapier	4800	sheets
$^1/_{15}$ Pack = 10 Ries Druckpapier	5000	„
1 „ (T.) † = 12 Tücher (zu 32 Ellen)	12	cloths
1 „ (L.) Juftenleder = 20 Rollen	120	pieces
1 **Band** (Pr.) Fische = $^1/_6$ Rolle	30	fishes
1 **Barchet** (T.) † südd. = $^1/_{45}$ Fardel 24 (auch 22)	ells	

1 (Neu-)**Buch** (P.) = 10 Hefte (zu 10 Bogen)	100	sheets
1 † **Buch** (P.) = 24 Schreib- papierbogen (bis 1877) od. 25 Druck- papierbogen	24	„
	25	„
1 **Bund** (G.) † = 20 Lopp od. Stück	18000	threads
1 **Buschen** (L.) öst. = 10 Felle	10	hides
1 **Decher** (R. L.) = $^1/_4$ Zimmer	10	pieces

1 **Dutzend** (Kw., Pr.)	12	pieces
englisches großes D.	13	„
1 **Fardel** (T.) † = 45 Barchet	45	„
1 **Gebind(e)** (G.) a) Baumwollgarn = 80 Fäden von $1^1/_2$ Yards	80	threads
b) Leinengarn = 120 Fäden von $2^1/_2$ Yards	120	„
c) † = 9, 10, 18, 20, 40, 90 Fäden von 2—3 m	9—90	„
1 **Gros** (Kw.), kleines = 12 Dtzd.	144	pieces
großes = 12 kleine Gros	1728	„
1 **Großhundert** (Kw.)	120	„
1 **Großtausend** (Kw., H.)	1200	„
1 **Heft** (P.) = 10 Bogen	10	sheets
1 **Hundert** (Kw.) od. Neugros = 10 Zehner	100	pieces
(R. L.)	104	„
1 **Kiepe** (Pr.) getrocknete Fische = 4 Steigen	80	fishes
1 **Lage** (P.) = $^1/_2$ Heft	5	sheets
1 **Last** (Pr.) Heringe = 12 Tonnen (s. d.)	9600	herrings
1 **Lopf, Lopp** od. Stück (G.) = 10 Gebind	900	threads
1 **Mandel** (Pr.) = 15 Stück, Lw. † = 15 Ellen	15	pieces
1 Bauern-**Mandel** (Pr.)	16	„
1 **Pack** † (P.) = 15 Ballen { Schreibpapier	72000	sheets
1 **Pack** † (P.) = 15 Ballen { Druckpapier	75000	„
† (T. Lw.) = 10 Stück (s. d.)	220	cloths
1 **Riem** (P.) Packpapier = 2 † Ries 960 od.	1000	sheets
1 (Neu-)**Ries** (P.) = 10 (Neu-)Buch	1000	„
1 † **Ries** (P.) = 20 (†) Buch	480 od. 500	„
1 **Ring** (H.) = 4 Schock	240	pieces
1 **Rolle** (Pr.) Stockfische	180	fishes
(R. L.) Zuchten = 6 Felle	6	hides
1 **Rolle** (R. L.) Pergament (in London)	60	hides
1 **Saum** † (T.) = 22 Tücher (zu 32 Brabanter Ellen)	22	cloths
1 **Schneller** (G.) Baumwollgarn = 7 Gebinde	560	threads
1 **Schock** (H. †, Lw.) = 3 Steigen (s. d.) (Pr.) = 4 Mandeln od. 6 Zehner	60	pieces
1 **Spindel** (G.) a) Baumwollgarn = 18 Schneller b) Leinengarn = 2 Stück	10080 5760	threads „
1 **Steige, Stiege** (H.; Pr. getrocknete Fische etc.; Lw. †) = 20 Stück (Lw.: Ellen)	20	pieces
1 **Strähne** (G.) a) Leinengarn = 12 Gebinde	1440	threads
b) Baumwollgarn = Schneller (s. d.)	560	„
c) † = 2 od. 3 Zaspel	180—2400	„
1 **Stroh** (Pr.) Heringe = 6 Wall	480	herrings
1 **Stück** (G.) Leinengarn = 2 Strähnen	2880	threads
† = Lopf, Lopp, † (T. Lw.) = 22 Tücher zu 32 Ellen	900 22	„ cloths
1 **Tausend** (Kw.) = 10 Hundert	1000	pieces
1 **Tonne** (Pr.) Heringe	etwa 800	herrings
1 **Tuch** (T.) s. Stück, Ballen, Saum; (Lw.) † = 50 Ellen		
1 **Wall** (Pr.) Heringe	80	„
1 **Zaspel** †, Haspel (G.) = 10 od. 20 Gebinde	90—800	threads
1 **Zehner** (Kw., Pr.) (s. Schock, Hundert)	10	pieces
1 **Zimmer** (R. L.) = 4 Decher (zu 10 Stück)	40	„

1 **Sonnenjahr** (solar year) zu 365 24219879 mittleren Sonnentagen (mean solar days) zu 24 Stunden (hours) zu 60 Minuten (minutes) zu 60 Sekunden (seconds). Auch 1 Jahr = 12 Monate (months) = 52 Wochen (weeks) zu 7 Tagen (days). 1 **Schaltjahr** (leap year) = 366 Tage.

IV. Münzen. Coins.

A. Deutsche Reichswährung

(seit 30. 8. 1924).

1 Reichsmark (RM) = 100 Reichspfennig (Rpf.).
20,42945 RM = 1 pound sterling (£) = 20 shillings (s., sh.) = 240 pence (d.),
1 shilling = 12 pence (d.),
1 penny (d.) = 4 farthings (f.),
1 halfpenny = 2 farthings.
4,19792 RM = 1 United-States-Dollar (U. S. $) = 100 cents (c., cts.).

			a) nach engl. Gelde:	b) nach amerik. Gelde:
Gold:[1]	20 Mark	{ 1 alte / Doppelkr. }	19 s. 7 d.	4 $ 76 c.
	10 „	1 alte Krone	9 s. $9^1/_2$ d.	2 $ 38 c.
Silber:	5	Reichsmark	4 s. $10^3/_4$ d.	1 $ 19 c.
	3	„	2 s. $11^1/_4$ d.	71 c.
	2	„	1 s. $11^1/_2$ d.	48 c.
	1	„	$11^3/_4$ d.	24 c.
Nickel:	50	Reichspfennig	$5^3/_4$ d.	12 c.
Messing:	50	„		
	10	„	$1^1/_4$ d.	$2^1/_2$ c.
	5	„	$^1/_2$ d.	$1^1/_4$ c.
Kupfer:	2	„ { a. 2 Renten-u. / 2 Vorkriegspf. }	$^1/_4$ d.	$^1/_2$ c.
	1	„ { a. 1 Renten-u. / 1 Vorkriegspf. }	$^1/_2$ f.	$^1/_4$ c.

[1]) Vorkriegsmünze.

A. **German [Imperial] Coinage** [since 30. 8. 1924].

B. **Austrian Coinage** [since 1. 3. 1925].

C. **Swiss Coinage.** [The coinage of the Latin Convention of 1865 was annulled on 1. 1. 1927.] 1 franc (f.) = 100 centimes (c.).

a) in English money. b) in American money.

B. Österreichische Währung

(seit 1. 3. 1925).

1 Schilling (S.) = 100 Groschen (G.).

			a) nach engl. Gelde:	b) nach amerik. Gelde:
Gold:	100	Schilling	2 £ 17 s. 10 d.	14 $ 7 c.
	25	„	14 s. $5^1/_2$ d.	3 $ 52 c.
Silber:	2	„	1 s. 2 d.	28 c.
	1	„	7 d.	14 c.
	$^1/_2$	„	$3^1/_2$ d.	7 c.
Nickel:	10	Groschen	$2^3/_4$ f.	1,50 c.
Kupfer:	2	„	$^1/_2$ f.	0,30 c.
	1	„	$^1/_4$ f.	0,15 c.

C. Schweizer Währung.

(Die „Lateinische Münzunion" von 1865 wurde am 1. 1. 1927 aufgehoben.)

1 Frank(en) (f.) = 100 Centimes (c.) (Rappen).

			a) nach engl. Gelde:	b) nach amerik. Gelde:
Gold:	20	Franken	15 s. $10^1/_2$ d.	3 $ 86 c.
	10	„	7 s. $11^1/_4$ d.	1 $ 93 c.
Silber:	5	„	3 s. $11^1/_2$ d.	96 c.
	2	„	1 s. 7 d.	39 c.
	1	Frank(en)	$9^1/_2$ d.	19 c.
	$^1/_2$	„	$4^3/_4$ d.	$9^1/_2$ c.
Nickel:	20	Rappen	2 d.	4 c.
	10	„	1 d.	2 c.
	5	„	2 f.	1 c.
Kupfer:	2	„	$^3/_4$ f.	$^3/_8$ c.
	1	„	$^3/_8$ f.	$^1/_5$ c.

A

A, a (ˡ, f. S. XI) *n, inv.* (a. ℳ) **1.** (Buchſtabe) A, a. — **2.** *fig.* (Anfang; *ant.* Z, grch. Ω) (first) beginning; von A bis Z from beginning to end, from first to last; Sprichw. wer A ſagt, muß auch B ſagen you can't say A without saying (F without you say) B, F in for a penny, in for a pound; *bibl.* das A und das Ω (Gott, f. Offenb. 1, 8 ꝛc.; a. *fig.*) Alpha and Omega, the beginning and the ending.

A, a 𝅘𝅥𝅮 *n, inv.* la; A-Dur A major; A-Moll A minor; dieſes Stück geht aus A-Dur … is in A major. [Wien.]

A *mint.* (auf dtſch., öſt. Münzen) = Berlin.

a, a ℳ (ˡ) [fr. *à*, it. *a*] *prp.* at (the rate of) //; a 2 Mark at (ℳ a. @) two shillings each or a piece or a head; a 3 Prozent at three per cent.; a konto (mit *gen.*) for the (or on) account of //; a vista [it.] at sight.

a (öſt. *a*) *abbr.* = Ar.

a. *abbr.* = **1.** ♀ am, an der on (the), zB. Frankfurt a. M. (bſſ. als **a**/M.) = F. am Main. — **2.** alt old. [the year.]

A. *abbr.* = a'nno [lt. „im Jahre …"] in

A. od. **a.** ℳ *abbr.* = akzeptiert (auf Wechſeln) accepted. [*n, inv.* (a. ℳ) modified a.]

Ä, ä (ˡ, f. S. X, XXIV**, XXX* u. XXXIII)

ä! *int.* **1.** (ˡ) (Weinen) ah! (*SH.* heigh-ho). — **2.** (ˢ) (Ekel) fie!

aa (ˡ, f. S. XI) double a.

A-a F (ᵘˡ) *n* ⑮ (o. *pl.*) v. Kindern: Aa machen to do a motion.

Aachen ♀ (ˡᶜʰᵘ) [„(zu den) ~" od. (Mineral-) Wäſſern: lt. *A'quis(gra'ni)*] *npr/n.* ㉓α. Aix-la-Chapelle, a. Aachen. — **Aachener** (ˡᶜʰᵘᵘ) **I** *m* ㉒, **~in** *f* ㊷ inhabitant of A… — **II** *a., inv.* of A… [machen.]

a-a-en F (ᵘˡᵘ) *v/n.* (h.) ⑱ = Aa (f. bs)

Aal (ˡ; *pl.* ~e: *Hom.* Ahle) [ahd.] *m* ⑪ (✎ ①) c. **1.** *ichth.* eel; kleiner ~ grig; *fig.* glatt (a. ſchlüpfrig) wie ein ~: a) (ſehr liſtig) = ♀glatt, b) (ſchwer zu fangen) elusive; er windet ſich wie ein ~ he wriggles like an eel, weitS. F he's a slippery customer. — **2.** ℳ (im Tuch) crease in the cloth.

aal-ähnlich (ᵘ…; *Hom.* A(h)l-…) *a.* ⑱, **♀artig** *a.* eel-like, eel-shaped; **-beere** ♀ *f* ㊷ f. Albeere; **-brut** *f* eel-fry, -fare; **-butt(e** *f*) *m, ichth.* = Hundszunge c.

aalen (ˡᵘ) *v/n.* (h.) ⑱ to catch eels, to fish for eels.

Aal-fang (ᵘ…) *m* ㊷: a) eel-fishing; season for catching eels; b) ⚙ (Kaſten) eelery; **-fänger** *m* eeler, eelman; **♀förmig** *a.* ⑱ anguilliform; **-flöße** ⚙ *f* = -puppe; **-gabel** ⚙ *f* eel-spear, -prong; **♀glatt** *a.* (as) slippery as an eel; **-harpune** ⚙ *f* = Elger; **-haut** *f* eel-skin; **-molch** *m, zo. Am.* Neger-*sl.* Congo snake (*Amphiu'ma means*); **-mutter** *f, ichth.* eel-mother, ☙ viviparous blenny (*Zoa'rces vivi'parus*); **-puppe** ⚙ *f* eel-bob; **-quappe** *f, ichth.* a) = -mutter; b) = -raupe; **-quaſt(e** *f*) *m* ⚙ = -puppe; **-raupe** *f, ichth.* burbot (*Lota vulga'ris*); **-reuſe** ⚙ *f* eel-basket; **-ſtecher** *m* = -gabel; **-ſtein** *m, min.* eel-stone; **-ſtrich** *m* dark (or light) stripe (along the back of a horse or cow); **-tierchen** *n, zo.* vinegar-eel (*Angui'llula ace'ti*); **-wehr** ⚙ *n* eel-weir.

a. a. O. *abbr.* = am angeführten Orte at the place quoted, *abbr.* l(oc). c(it). (f. l. c.). [sail.]

Aap ⚓ (ˡ) [ndd.: Affe] *m* ㊷ mizzen stay-

Aar (ˡ; *Hom.* Ar) [ahd.: erne: grch. *ŏ'rnith-*] *m* ⑪ c. u. ㊷ *poet.* (Adler) eagle.

Aar-gau ♀ (ᵘˡ) [Aare, ſchwz. Fl.] *npr/m.* (✎ *n*) ⑪ d. u. α. A(a)rgau; **~er(in** *f* ㊷) *m* ㉒ (ᵘˡᵘ) u. **♀iſch** (ᵘˡᵘ) *a.* ⑱ Argovian.

Aar-kirſche ♀ (ᵘ…) *f* ㊷ = Elsbeere.

Aaron (ˡᵘ; *Hom.* Aron) [hebr.] *npr/m.* ⑭α. Aaron; **~s-ſtab** ♀ (ᵘᵕˡ) *m* ㊷ = Aron.

Aar-weih(e *f*) *m* ㊷ *orn.* hen-harrier, kite.

Aas (ˡ; *Hom.* aß) [ahd.: eſſen] *n* ③ a., a. ⑪ a., † *pl.* ~ **1.** (Tierleiche) carcass, Abdeckerei: carrion; (Abfall beim Schlachten ꝛc.) offal; Sprichw. (*bibl.*) wo ein ~ iſt, da ſammeln ſich die Adler (Matth. 24, 28) wheresoever the carcass is, there will the eagles be gathered together. — **2.** (Köder) *hunt.* u. Fiſcherei: bait, lure. — **3.** ⚙ Gerberei: (v. der Haut abgeſchabtes Fleiſch) fleshings *pl.* — **4.** P (Schimpfwort) beast.

Aas-anger (ᵘ…) *m* ㊷ knacker's yard; **-blume** ♀ *f* carrion-flower (*Stape'lia*, ꝛc.).

aaſen (ˡᵘ) ⑳ **I** *v/n.* (h.) **1.** F verb: mit et. ♀ (verſchwenderiſch umgehen) to ſquander a th. — **2.** *hunt.* to graze. — **II** *v/a.* **3.** ⚙ Gerberei: Felle ♀ to flesh hides.

Aas-fliege (ᵘ…) *f* ㊷ *ent.* (blaue Schmeißfliege) carrion-fly; **♀freſſend** *a.* ⑱ feeding on carrion, v. Käfern: ☙ necrophagous; **-geier** *m, orn.* carrion-kite, carrion-vulture (*Catha'rtes percno'pterus*); **-geruch** *m* cadaverous smell or odour; **-grube** *f* carrion-pit.

aashaft (ˡᵘ), **aaſig** (ˡᵘ) *a.* ⑱ **1.** carrion-like. — **2.** F *fig.* villainous, beastly.

Aas-jäger (ᵘ…) *m* ㊷ *hunt.* pot-hunter; **-käfer** *m. ent.* carrion-beetle; **-krähe** *f, orn.* carrion-, gor-crow (*Co'rvus coro'ne*); **-ſeite** *f* fleshside.

aaßen (ˡᵘ) *v/n.* (h.) ⑳ *hunt.* (freſſen) to browse = aaſen 2.

Aas-tier (ᵘˡ) *n* ㊷ (Hyäne, Geier ꝛc.) beast of prey (which feeds on carrion).

A. B. öſt. *abbr.* = Augsburger (f. bs) Bekenntnis.

ab (ˢ) [ahd.: of(f)] **I** *adv.* **1.** (Raum): **a)** Hut ab! hat(s) off!, off with your hat(s)!; der Knopf iſt ab(-gegangen) the button is (or has come) off; ⚔ Gewehr ab! order arms!; **b)** (Entfernung) weit **vom** Wege **ab** a long way off the road; von da ab thence; **c)** (fort, verloren) ab ſein to be done for, to be over. — **2.** (Zeit) **von** jetzt **ab** from now, from this day forward, henceforth; von da ab from that time (forward), thenceforth. — **3.** (abziehend) von fünf drei ab from five take three; ℳ ab Diskonto less discount; ab an Unkoſten less (or deducting) expenses or charges. — **4. auf** und **ab** ſ. auf II. — **5. ab** und **an** off and on; **ab** und **zu** now and then; ab und zu geh(e)n to go backwards and forwards. — **6.** *abbr.* (Bühnenweiſung) = geht ab *exit*, geh(e)n ab *exeunt*; nach verſchiedenen Seiten ab *exeunt* severally, ſ. auch all I b 1. — **7.** in Zſgn ſ. her♀, hin♀; berg♀, trepp♀. — **II** *prp.* mit *dat.* **8. a)** † (vgl. abhanden) od. (ſüdd. = von; **b)** [lt.?] ℳ ab Berlin (to be) delivered Berlin; ab dort (to be) delivered at yours; ab Speicher ex(-)warehouse; 🚃 ab dep. [= departs, departure]; ab Brüſſel from Brussels.

☞ **ab-...** (ˢ…) Vorſilbe in Zſgn.: **I** mit *v.* immer trennbar (**) ſ. S. XXXVIII (*ant.* an-…, auf-…) bz.: **1.** ↘ Richtung von oben nach unten, zB. abſtürzen to tumble (or fall) down. — **2.** mſt: Entfernen, Trennen, zB. abgehen to walk off. — **3.** Verminderung, zB. von et. abrechnen to deduct from a thing. — **4.** Verſchlechterung v. Sachen, Erſchöpfung von lebenden Weſen, zB. ſich die Schuhe ablaufen to wear out or down. — **5.** Verneinung, zB. abbefehlen to countermand. — **6.** Töten, Vernichten, zB. *hunt.* abfangen

to despatch (with the hunting-knife). — **7.** Nachbildung, zB. abſchreiben to copy (by writing). — **8.** Aneignung, zB. e-m et. abſchmeicheln to coax a th. out of a p., to coax a p. out of a th. — **9.** Vollenden, zB. abrechnen to settle (an account). — **II** mit *a.* u. *s.* **10.** Verneinung, zB. abgeſchmackt without taste, insipid; Abgeſchmacktheit insipidity.

ab-aasen ⊛ (ꝛ̆ɪ̆ᵕ) *v/a.* ⑩** = aaſen 3.

ab-ackern (ꝛ̆ᵕ) **I** *v/a.* ⑫a** **1.** to separate by ploughing; e-m et. v. ſ-m Felde ♀ to encroach on a p.'s ... in ploughing. — **2.** to plough completely. — **II.** ~ *n* ㉓ u. **Ab-ackerung** *f* ㊻ encroachment.

Abaka ❦ (ᵕᵕ̆) *f* ㊿, *m* ㊽ = Manilahanf.

Abakus ⊛ (ᵕᵕ̆) [grch.] *m*, *inv.* (Alt.: Rechenbrett; *arch.* Kapitellplatte e-r Säule) abacus.

Abälard (ᵕᵕ̆) *npr/m.* ⑭α. (fr. Scholaſtiker, 1079—1142) Abelard, (fr.) Abélard.

Ab-alienation ⚖ (ᵕ̆-(̆)--tꝛ̆(̆)ᴵᴵ) [lt. *ălién-*] *f* ㊻ (Veräußerung) alienation.

ab-änderlich (ᵕ̆ᵕ̆) *a.* ㊽ capable of alteration, alterable. [ility.]

Ab-änderlichkeit (ᵕ̆ᵕ̆-) *f* ㊻ alterab-/

ab-ändern (ᵕ̆ᵕ̆) ⑫a** **I** *v/a.* **1.** (et. an et. ändern) to alter (or modify) a th. in a th. — **2.** (beſſernd ändern) to correct, mend, rectify; e-n Geſetz-entwurf ♀ to amend a bill. — **3.** (umwandeln) to renovate, to recast. — **II** *v/n.* (ſn) **4.** ⚖ u. *zo.* to vary, to form a (new) variety.

Ab-änderung (ᵕ̆ᵕ̆) *f* ㊻ (das Abändern) alteration; ~en treffen to make changes; beſchränkte ~ modification; beſſernde ~ improvement, ſtärker: reform; (Abartung) variety, variation; *parl.* e-e ~ beantragen to move an amendment to.

Ab-änderungs-antrag (ˌ~...) *m* ㊷ *parl.* amendment (to a bill or motion); e-n ~ ſtellen to put (or move) an amendment; **-plan** *m* scheme of improvement; **-vorſchlag** *m* = -antrag.

Abandon ❦ (ă-bą-bą') [fr.; *btſch Bann] *m* ㊽ abandonment, dereliction.

abandonnieren ❦ (ᵕbąᵕɪ̆ᵕ) [fr.] *v/a.* ㊾ (verlaſſen) to abandon, to relinquish (premises, &c.), to quit.

ab-ängſten ✎ (ᵕ̆ᵕ̆) ㊾**, mſt **ab-ängſtigen** (ᵕ̆ᵕ̆ᵕ̆) ㊾** **I** *v/a.* to cause anxiety to a p.; e-m et. ♀ to worry a th. out of a p. (or a p. into a th.). — **II ſich** ♀ *v/refl.* to be (or live) in great anxiety (or mortal dread) about a th. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Ab-ängſt(ig)ung** *f* ㊻ anxiety (about a th.), ſtärker: (intense) anguish, agony. [to unmoor.]

ab-ankern ⚓ (ᵕ̆ᵕ̆) *v/a.* u. *v/n.* (ſn) ⑫a**/

ab-arbeiten (ᵕ̆ᵕ̆-) ㊾** **I** *v/a.* **1.** (wegſchaffen) to work off; das Gröbſte von et. ♀ to rough-work, mit der Axt, dem Meißel: to chip, to rough-hew. — **2.** (beenden) to complete or work out (one's task). — **3.** (ermüden) to overtask, to overwork, F to work (or drive) one's men like slaves; Schul-sl: to fag; abgearbeitet worn out, jaded, fagged; abgearbeitetes Pferd jade, F crock. — **4.** e-e Schuld ♀ to pay (or clear) off ... by work or labour; ⚓ ſ-e Überfahrt ♀ to work one's passage out. — **5.** ⚓ ein Schiff vom Strande ♀ to get a ship off or afloat, to float (or push) a vessel off the beach, to claw off the shore. — **II ſich** ♀ *v/refl.* **6.** to overwork o.s., to toil hard, to drudge (one's life out), to sweat; vom Pferde ꝛc. auch: to strain; ſich (*dat.*) die Finger ♀ to work the flesh off one's bones. — **7.** ⚓ to get clear of (a ship, &c.), to clear (a reef, &c.). — **III** ~ *n* ㉓ u. **Abarbeitung** *f* ㊻ (vgl. I) **8.** (ſ. 1) working off, rough-work(ing). — **9.** (ſ. 2) completion of. — **10.** (ſ. 4) clearing off by work. — **11.** ⚓ (ſ. 5) floating of.

ab-ärgern (ᵕ̆ᵕ̆) *v/a.* u. *v/refl.* ⑫a** to vex, to mortify; ſtärker: to worry the life out of; **ſich** ♀ be or feel (greatly) vexed.

Ab-art (ᵕɪ̆) *f* ㊻ **1.** (Spielart) variety. — **2.** † (Entartetes) degenerate species.

ab-arten (ᵕɪ̆ᵕ) **I** *v/n.* (ſn) ㊾** (von der Art abweichen) to vary, to form a (new) variety. — **II** ~ *n* ㉓ = Abartung.

Ab-artikulation ⚖ (ᵕᵕᵕᵕ̆-tꝛ̆(̆)ᴵᴵ) [neu-lt.] *f* ㊻ *anat.* (Gelenk): ✎ abarticulation.

Ab-artung (ᵕɪ̆ᵕ) *f* ㊻ variety, variation.

ab-äſchern (ᵕ̆ᵕ̆) ⑫a** **I** *v/a.* (mit Aſche reiben) to rub with ashes; Fiſche ♀ (abſchleimen) to clean ... — **II** F **ſich** ♀ *v/refl. fig.* (ermüden) to drudge, F to slave.

ab-äſen (ᵕɪ̆ᵕ) *v/a.* ⑩** *hunt.* v. Rotwild: (weiden) to browse (on young trees).

ab-äſten (ᵕ̆ᵕ̆) *v/a.* ㊾** *agr.* Bäume ♀ to lop (or prune) ...; *hort.* to disbranch.

ab-ätmen ⊛ (ᵕɪ̆ᵕ) *v/a.* ⑫b** to glow (and dry) in the muffle, (austrocknen) to desiccate; die Kapelle ♀ (ausglühen) to glow the cupel.

ab-ätzen ⊛ (ᵕ̆ᵕ̆) *v/a.* ⑩** to remove (or burn off) with caustics.

ab-äugeln (ᵕɪ̆ᵕ) *v/a.* ⑫a** **1.** e-m et. ♀ (ablocken) to get (or draw) a th. from a p. by ogling or by (casting) loving glances. — **2.** *hunt.* den Jagdbezirk ♀ od. **ab-äugen** ㊾** (nach Wild abſuchen) to scour the country for game.

Abba (ᵕ-ᵕ) [ſyr. „Vater"] *m* ㊽ u. ㊾㊽ abba.

ab-backen (ᵕ̆ᵕ̆) ㊾b** **I** *v/a.* **1.** Brot: to finish baking, Obſt: to dry. — **II** *v/n.* **2.** (ſn) (auseinandergehen) to come asunder in baking; abgebacken (zu ſtark gebacken) ſein to be too much baked; das Brot iſt abgebacken the crust comes (or breaks) off the bread. — **3.** (h.) (fertig backen) to finish baking.

ab-baden (ᵕɪ̆ᵕ) *v/a.* ㊾** **1.** to wash off (or remove) by bathing. — **2.** ſ-e Marken ♀ to use up one's bathing-tickets.

ab-baken ⚓ (ᵕɪ̆) *v/a.* ㊾** **1.** ⊛ Deichbau: to mark off with stakes. — **2.** ⚓ das Fahrwaſſer ♀ to buoy (off) the fairway.

ab-balgen (ᵕ̆ᵕ̆) ㊾** **I** *v/a.* ein Tier ♀ to skin ...; (ſchinden) to flay; Erbſen ♀ to shell ... — **II** F **ſich** ♀ *v/refl. fig.* derb: to have a (good) wrestle or romp or tussle (mit e-m with a p.).

ab-bangen (ᵕ̆ᵕ̆) *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㊾** = abängſtigen.

ab-barbieren (ᵕᵕɪ̆ᵕ) *v/a.* ㊾*/* to shave off (a p.'s beard or whiskers).

ab-baſten ⊛ (ᵕ̆ᵕ̆) *v/a.* ㊾** to strip (trees) of the bast or inner bark.

Ab-bau (ᵕɪ̆) *m* ⑪c. **1.** *agr.* in ~ bringen to put out of cultivation. — **2.** outfarm(ing) (away from the chief estate). — **3.** ⚒: a) working (of a mine), exhaustion (of ore); b) worked outmine; in ~ bringen to exhaust.

ab-bau-en (ᵕɪ̆ᵕ) ㊾** **I** *v/n.* (h.) **1.** ⚔ (zurückziehen) to withdraw troops from the rear while engaging the enemy in the front. — **II ſich** ♀ *v/refl.* **2.** to build away from other farms, to settle down in an out-of-the-way place. — **III** *v/a.* **3.** den Markt bauen u. ♀ to put up and take down the booths. — **4.** *agr.* to allot (plots of land). — **5.** ⚒: a) to work; b) eine Zeche ♀ (aufgeben) to abandon a mine; c) das Grundwaſſer ♀ (fortſchaffen) to drain (the water from ...). — **6.** *chm.* eine organiſche Verbindung ♀ (ſyſtematiſch zerlegen) systematically to split up an organic compound (so as to ascertain its structure).

ab-baumen (ᵕɪ̆ᵕ) *v/a.* ㊾** Weberei: to take from the loom, to unroll.

Ab-bau-ſohle ⚒ (ᵕɪ̆...) *f* ㊿ level; **-ſtoß** *m* face (of workings), wall; **-ſtrecke** *f* board, headway.

ab-beeren (ᵕɪ̆ᵕ) *v/a.* ㊾** to strip (a shrub, &c.) of berries; Trauben: to pick from the bunch, to strip a bunch of grapes.

ab-befehlen (ᵕᵕɪ̆ᵕ) *v/a.* ⑬c*/* to countermand; vgl. auch ab-... 5.

ab-behalten (ᵕᵕᵕ̆) *v/a.* ⑯a*/* den Hut ♀ to keep one's hat off, to remain uncovered or bare-headed.

ab-beißen (ᵕɪ̆ᵕ) ⑭a** **I** *v/a.* (h.) **1.** to bite (off); ſich e-n Zahn ♀ to break a tooth (in biting). — **2.** *fig.* aller Scham den Kopf abgebiſſen h. to be dead to all sense of shame; ſich vor Lachen die Zunge ♀ to split one's sides with laughing. — **II ſich** ♀ *v/refl.* u. *v/rpr.* **3.** to tire o. s. with biting. — **4.** F (ſich) ea. ♀ to be bickering and biting.

ab-beizen (ᵕɪ̆ᵕ) **I** *v/a.* ⑩** **1.** *med.* to cauterize. — **2.** ⊛ mit e-r Feile ♀ to take off with a file; mit Scheidewaſſer ♀ to remove with aquafortis; Gerberei: to taw (skins); Metall-erze ♀ (abbrennen) to pickle. ... — **II** ~ *n* ㉓ u. **Abbeizung** *f* ㊻ **3.** *med.* cauterization.

ab-bekommen (ᵕᵕᵕ̆) *v/a.* ⑯*/* **1.** F (loskriegen) to get off, to succeed in removing. — **2.** (ſeinen Teil erhalten) to come in for (one's share of), to participate in; F e-e Tracht Prügel ♀ to get a good beating; F er hat etwas (mit) ♀ he got his share or P his whack.

ab-berſten (ᵕᵕ̆) *v/n.* (ſn) ⑬e** (ſ. berſten) to burst (or fly) off.

ab-berufen (ᵕᵕɪ̆ᵕ) *v/a.* ⑭b*/* to call away or back or home; Gott hat ihn ♀ God has summoned him (to His eternal home); e-n Geſandten ♀ to recall ...

Ab-berufung (ᵕᵕɪ̆ᵕ) *f* ㊻ call(ing) home, recall; ⚔ ~ Militärpflichtiger i. d. Heimat bei Krieg summons (or order) to rejoin the ranks in time of war; **~s-ſchreiben** (ˌ~...) *n* ㊷ e-s Geſandten: letter(s) of recall.

ab-beſtell/en (ᵕᵕᵕ̆) **I** *v/a.* ㊽*/* to countermand, counter-order; e-e Zeitung ♀ to discontinue (taking in) a paper. — **II** ~ *n* ㉓, **A/ung** *f* ㊻ counter-order.

ab-beten (ᵕɪ̆ᵕ) **I** *v/a.* ㊾** **1.** (herbeten) ein Gebet ♀ to say (off) ... mechanically, to reel off ..., to gabble ...; e-n Roſenkranz ♀ to count (or tell)

one's beads. — 2. (betend sühnen) to expiate by one's prayers. — 3. (betend abwenden) to avert by praying. — II ~ *n* 23 4. (Sühne) expiation.

ab-betteln (ȣ͡ʊ) *v/a.* 22a** e-m et. ⁀ to get (or obtain) a th. from a p. by begging or soliciting.

ab-betten (ȣ͡ʊ) *v/a.* 23** I *v/a.* e-n Fluß ⁀ to turn (or divert) ... into a new bed. — II **sich ⁀** *v/refl.* sich von e-m ⁀ to give up sleeping (in the same bed) with a p.; sich von der Wand ⁀ to remove one's bed from the wall.

ab-beugen (ȣ͡ʊ) *v/a.* 23** = abbiegen, bsd. 4.

ab-bezahlen (ȣ͡ʊ) *v/a.* 23*/* = abzahlen.

ab-biegen (ȣ͡ʊ) 22ast** I *v/a.* 1. (*ant.* anbiegen) to bend off. — 2. (trennen) to detach. — 3. *hort.* (ablegen) to take layers (or slips) of. — 4. *gram.* = abwandeln. — II *v/n.* (sn) 5. in e-e andere Straße ⁀ to take a(nother) turning; vom Wege ⁀ to turn aside from ...; wo die Straße abbog where the road branched off. — III ~ *n* 23 u. **Abbiegung** *f* 16 6. turning; *gram.* ſ. 4.

Ab-bild (ȣ͡ʊ) [nhd.] 4b. 1. image, (faithful) copy; e-r Person: likeness, portrait; ein ~ von et. m. lassen to have a th. (faithfully) copied. — 2. *fig.* diese Worte sind das ~ seiner Gesinnung ... the true reflection of his mind.

ab-bilden (ȣ͡ʊ) 23** I *v/a.* to copy, to portray, *fig.* to depict; in Gips, Wachs ⁀ to model (or mould) in ..., in Metall: to emboss. — II **sich ⁀** *v/refl.* to be reflected (or delineated) in. — III ~ *n* 23 = Abbildung 1.

Ab-bildung (⁀) *f* 16 1. (ſ. abbilden I) copying; modelling. — 2. a) sketch; cut, picture, illustration; b) = Abbild 1.

ab-bimsen ⚙ (ȣ͡ʊ) *v/a.* 20** to rub with pumice(-stone), to pumice.

ab-binden (ȣ͡ʊ) I *v/a.* 17** 1. (*ant.* anbinden) to unbind, to untie, to uncord. — 2. ein Kalb ⁀ to wean a calf. — 3. *surg.* to underbind, to tie (off), e-e Warze: to string. — 4. (fertig binden) ⚙ Böttcherei: to (new-)hoop (a cask); *carp.* to frame. — 5. *fig.* F e-n Bären ⁀ to pay off (or to discharge) a debt or an old score. — II ~ *n* 23 und **Abbindung** *f* 16 6. (act of) unbinding, &c.; zu 3: ligature.

Ab-biß (ȣ͡ʊ) *m* 11a. 1. bite, biting off; *for.* u. *hunt.* nibbling (the buds). — 2. ♀ = Teufels⁀.

Ab-bitte (ȣ͡ʊ) *f* 16 apology; e-m (auch: bei e-m) ~ tun to ask (or to beg, stärker: to implore or to crave) a p.'s pardon; öffentliche ~ (fr.) *amende honorable.*

ab-bitten (ȣ͡ʊ) I *v/a.* 24** 1. e-m et. ⁀ to beg a p.'s pardon for a th., stärker: to tender a p. one's (humble) apologies for a th.; öffentlich ⁀ to make an *amende honorable* for. — 2. (erflehen) to obtain by begging (or imploring) a p.; (abwenden) to deprecate. — II **abbittend** *p. pr.* u. *a.* 16 3. deprecatory.

ab-blasen (ȣ͡ʊ) 22a** I *v/a* 1. (wegblasen) to blow off or away; die Möbel ⁀ to blow the dust off ... — 2. 𝅘𝅥𝅮 e-e Melodie ⁀ to blow ... (on a wind-instrument). — 3. (ankündigen) to sound (the hours, &c.). — 4. *hunt.* die Hunde ⁀ to call ... off (or home) (with the bugle); die Jagd ⁀ to sound 'the death'. — 5. ⚙ den Dampf ⁀ to blow off the steam. — II *v/n.* (h.) 6. ⚔ (zum Rückzug blasen) to sound the retreat.

ab-blassen (ȣ͡ʊ) *v/n.* (sn) 20** to fade, to (grow) pale (= verschießen).

ab-blatten (ȣ͡ʊ) *v/a.* 23** 1. *agr.* to strip (or deprive) of leaves. — 2. den Weinstock: to trim. — 3. vom Wild: to browse.

ab-blattern (ȣ͡ʊ) *v/n.* (h.) 22a** *path.* v. der Haut: to peel after the small-pox.

ab-blättern (ȣ͡ʊ) 22a** I *v/a.* to strip of leaves, to deprive of foliage, to defoliate. — II *v/n.* (sn) u. **sich ⁀** to shed the leaves or the foliage; (sich ablösen) to scale off; *min.*, &c.: ♁ to exfoliate; *path.*: ♁ to desquamate (ſ. a. abblattern). — III ~ *n* 23 u. **Abblätterung** *f* 16 *min.*, &c. ♁ exfoliation; *path.* ♁ desquamation.

ab-bläuen (ȣ͡ʊ) 23** (blau machen) to give a bluish tint to, to dye blue; die Wäsche ⁀ to blue ...

ab-bleiben (ȣ͡ʊ) *v/n.* (sn) 21** to keep (or remain) off or at a distance.

ab-bleichen (ȣ͡ʊ) I *v/a.* 23** to bleach (off); to finish bleaching. — II ↖ *v/n.* (sn) 22ast** (*p.p.* a. 23**) = verbleichen.

ab-blitzen (ȣ͡ʊ) I *v/n.* (sn) 20** 1. *v/imp.* es hat (sich) abgeblitzt the lightning has ceased. — 2. ehm. von Flinten: to miss fire; *fig.* F to (suffer) fail(ure); to get a snub; e-n ⁀ lassen to give a p. a rebuff, to snub a p. — II *v/a.* 20** 3. = Gewehr abschießen. — III ~ *n* 23 4. ⚔ flash in the pan.

ab-blühen (ȣ͡ʊ) I *v/n.* (h. u. sn) 23** 1. ♀ (*ant.* in Blüte stehen) to cease blossoming or blooming or flowering, to shed the bloom, F to go off. — 2. abgeblüht: a) *fig.* faded; sie ist abgeblüht she is passée; b) ♀ deflorate. — II ~ *n* 23 3. fall of the blossom, ♀ deflorescence.

ab-bohren ⚒ (ȣ͡ʊ) *v/a.* 23** to bore (right through.)

Ab-bohrer ⚒ (ȣ͡ʊ) *m* 21 long borer, terrier, ground-auger.

ab-borgen (ȣ͡ʊ) *v/a.* 23** e-m et. ⁀ to borrow a th. from (or of) a p.

ab-böschen (ȣ͡ʊ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) 17** to slope, bsd. ⚔ *frt.* to scarp.

Ab-böschung (ȣ͡ʊ) *f* 16 slope, slant, ⚔ *frt.* escarp.

ab-bossieren (ȣ͡ʊ) *v/a.* 22a** to emboss (in wax), to model.

Ab-brand ⚙ (ȣ͡ʊ) *m* 7d. *metall.* loss in weight (or waste) of silver, &c. in the process of cleaning or testing.

ab-brassen ⚓ (ȣ͡ʊ) *v/a.* 20** die Segel ⁀ to brace aback and fill ...

ab-braten (ȣ͡ʊ) *v/a.* 22a** to roast thoroughly; gut abgebraten well done.

ab-brauchen (ȣ͡ʊ) I *v/a.* 23** to use up, to wear out. — II **ab-gebraucht** *p. p.* u. *a.* 16 used up, worn (out), von Redensarten: hackneyed, stale, trite.

ab-brauen (ȣ͡ʊ) *v/a.* 23** 1. to brew well. — 2. to finish brewing.

ab-bräunen (ȣ͡ʊ) *v/a.* 23** bsd. Kochkunst: to brown thoroughly, to roast brown.

ab-brausen (ȣ͡ʊ) I *v/n.* 20** 1. (h. u. sn) to cease fermenting or roaring. — 2. (sn) to rush off; 🚂 vom Dampfwagen: to steam out of the station, to steam off. — II *v/a.* 3. beim Bade: to douche.

ab-brechen (ȣ͡ʊ) 22a** I *v/a.* 1. (*ant.* anmachen) to break off, Blumen 2c.: to pluck (off), to pick; eine Brücke ⁀ to break (or pull) down a bridge; *fig.* alle Brücken hinter sich ⁀ to burn one's ships (or boats) behind one; die Eisen ⁀ ſ. u. Hufeisen; ⚔ Festungswerke ⁀ to dismantle ...; ein Gebäude, eine Mauer ⁀ to pull down ..., to demolish; das Gerüst ⁀ to take down the scaffolding; ⚔ die Glieder ⁀ to break off the files; Schmiede: die (Huf-)Eisen ⁀ to unshoe a horse; kurz ⁀ to snap (off); ⚔ das Lager ⁀ to break up (or move) the camp; der Sturm brach den Mast ab ... carried away (or off) the mast; eine Mauer ⁀ to pull down ...; Obst ⁀ to pick (or gather) fruit; ⚓ ein (altes) Schiff ⁀ to break (or rip) up a (condemned) vessel; ⚙ Schlosserei: e. Schloß ⁀ to pick (or to take off) a lock; die Spitze von et. ⁀ to break the point of a th.; *gram.* e. Wort ⁀ to divide ...; e-n Zahn ⁀ to break (a piece of) a tooth; ein Zelt to strike ... — 2. *fig.* (aufhören mit) to stop, to interrupt, plötzlich: to cut short, vorübergehend: to discontinue; die Arbeit ⁀ to knock off work; ⚔ e-e Belagerung ⁀ to raise a siege; alle Beziehungen ⁀ to sever (or cut off) all connexion (with); ⚔ ein Gefecht ⁀ to stop (or leave off) fighting; den Umgang mit e-m ⁀ to break off all intercourse with a p., to break with a p., F to cut (or drop) a p.; Unterhandlungen ⁀ to break off (or stop) one's negotiations. — 3. (*ant.* zulegen) = abziehen 5. — II *v/n.* 4. (sn) to break (or snap) off; 5. (h.) auf dem Jahrmarkte: to pack up. — 6. *fig.* (*ant.* fortfahren) to cease; kurz ⁀ to stop short; in der Rede ⁀ to come to a (dead) stop, to break down; von e-r Erzählung: to break off (abruptly); wir wollen hiervon ⁀! let us drop (or change) the subject! — 7. ⚔ zu zweien ⁀ to form (in) two deep. — III *v/refl.* 8. **sich** (*dat.*) etwas ⁀ (sich etwas versagen) to deny o.s. a thing; sich etwas am Munde ⁀ to go short of (food); sich an der Nahrung ⁀ to go without food, to pinch o.s.; sich nichts ⁀ not to deny (or stint) o.s. anything (or the least th.). — IV ~ *n* 23 u. **Ab-brechung** *f* 16 9. breaking off; interruption; discontinuance; cessation; Maurerei: demolition; eines Wortes: division; *fig.* in der Rede 2c.: dead (or sudden) stop. — V **ab-gebrochen** *p. p.* u. *a.* 16 (D 9) 10. broken off, &c. — 11. *rhet.* abrupt, jerky, disconnected; aphoristic; in ⁀en Sätzen sprechen to speak in broken sentences.

ab-brenn/en (ȣ͡ʊ) 23b** I *v/a.* 1. to burn down; eine Stadt ⁀ to destroy ... by fire. — 2. (fortschaffen) to remove by fire or by burning or with corrosives. — 3. ein Feuerwerk ⁀ to let off (or display) fireworks. — 4. (fertig brennen) to finish burning, &c.; fast abgebrannt almost burnt (down). — 5. ⚙ Metalle ⁀ to refine (by fire), to treat

in the refining furnace; Messing 2c. ≈ (abbeizen) to pickle ... (in nitric acid); Stahl ≈ to temper ...; ⚓ ein Schiff ≈ (zum Kalfatern reinbrennen) to bream; *chm.* schnell ≈ lassen to deflagrate. — **II** *v/n.* (sn) **6.** to be consumed (or devastated) by fire; von Personen: to suffer by (or to lose one's property through) a fire. — **7.** vom Zündpulver: to flash (in the pan); *chm* schnell ≈ to deflagrate. — **8.** (zu Ende brennen) to cease burning; das Feuer ≈ lassen to let ... drop or burn down. — **III** ~ *n* ㉓ **9.** = A/ung. — **IV ab-gebrannt** *p.p.* u. *a* ㊽ **10.** burnt (up), v. Gebäuden: ganz ≈ burnt (down) to the ground, gutted; v. Personen: (made) homeless (by fire); *fig* F hard up (for cash); das ≈e Haus the burnt-down house, the house (which was) consumed by the flames; ≈es Streichholz 2c.: used ...; **~e(r)** *m*, **~e** *f* ㊼ sufferer (through fire). [flagrator.]

Ab-brenner (⚓⌣) *m* ㉒ *phys., chm.* de-

Ab-brennung (⚓⌣) *f* ㊻ burning (down or up); e-r Stadt: conflagration; *chm.* deflagration; des Zündpulvers: flash in the pan. [(Abkürzung) abbreviation.]

Ab-breviatur (⚓-w(⌣)-^{II}) [It. *brĕv-*] *f* ㊻

ab-brev(i)ieren (⚓-w(⌣)^{II}⌣) [It.] **I** *v/a.* ㉓ (abkürzen) to abridge, to abbreviate. — **II** ~ *n* ㉓ abridgment.

ab-bringen (⚓⌣) **I** *v/a.* ㊾** **1.** (fortschaffen) to take away or off, to remove; den Schmutz ≈ to get off ...; ⚓ vom Ankergrunde ≈ to unmoor. — **2.** *fig.* e-n von et. ≈ to turn (or divert) a p.'s thoughts from a th.; davon läßt er sich nicht ≈ : F he will have it (so); ich will ihn schon davon ≈ F I'll talk him out of it; das bringt uns weit von unserm Gegenstande ab this leads (or carries) us too far from our subject; e-n von e-r Gewohnheit ≈ to break a p. of a habit; e-n von seiner Meinung ≈ to talk a p. over; eine Mode ≈ to do away with ...; Hunde 2c. von der Spur ≈ to take ... off the scent; e-n vom Trinken ≈ to wean a p. from his drunken habits, to cure (or convert) a drunkard; wir brachten ihn von diesem Vorhaben ab we put this scheme out of his head; er ließ sich von s-m Vorsatze nicht ≈ he could not be dissuaded from his design; ❦ Waren ≈ (an den Mann bringen) to dispose of goods, to clear off one's stock; e-n vom rechten Wege ≈ to turn a p. from the right path, to misguide a p., to lead one astray. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ab-bringung** *f* ㊻ **3.** removal; *fig.* diversion; dissuasion.

ab-bröckeln (⚓⌣) ㉒a** **I** *v/a.* to take (or break) off in small pieces. — **II** *v/n* (sn) u. *v/refl.* **sich** ≈ to crumble off; ⚙ vom Mauerputz 2c.: to scale (or peel) off; ❦ Börse: die Kurse bröckelten ab (gingen zurück) prices crumbled away or weakened or gave way or declined.

Ab-bruch (⚓⌣ch) *m* ⑦d. **1.** = abbrechen IV; ein Haus auf ~ verkaufen to sell a house (to be pulled down) for the materials or as old materials; *fig.* ~ freundschaftlicher Beziehungen rupture. — **2.** (Loslösen) giving way, crumbling away. — **3.** (Trümmerhaufen) fragments *pl.*, materials of a demolished building, wreckage; (weggeschwemmtes Land) alluvial land. — **4.** *fig.* (Benachteiligung) damage, injury, detriment; ~ leiden to suffer damage, &c.; e-m ~ tun to injure (or prejudice) a p.; dies tut ihm keinen ~ F that won't hurt him; e-r Sache ≈ tun to do harm to a cause, &c.; dem Handel ~ tun to interfere with commerce, to undermine (or slacken, stärker: stop) trade; dies hat s-m Rufe ~ getan ... detracted from (or impaired, spoiled) his reputation; ~ tuend derogatory, injurious.

ab-brüchig (⚓⌣) *a.* ㊽ **1.** brittle. — **2.** *fig.* detrimental (to).

Ab-bruchs-arbeit (⚓⌣ch...) *f* ㉜ eines Gebäudes demolition.

ab-brücken ⚙ (⚓⌣) *v/n.* (h.) ㊽** Pontonwesen: to break (or pull) down bridges, to take away a bridge.

ab-brühen (⚓⌣) *v/a.* ㊽** **1.** Gemüse: to (par)boil; ein Huhn 2c.: to boil, ein Schwein: to scald. — **2.** *fig.* gegen alles abgebrüht (utterly) devoid of all shame, indifferent (stärker: callous) about one's honour, case-hardened.

ab-brüllen (⚓⌣) ㊽** **I** *v/a.* ein Lied ≈ to bawl out ... — **II sich** ≈ *v/refl.* to tire o.s. by roaring or bawling.

ab-brummen (⚓⌣) *v/a.* ㊽** **1.** eine Rede ≈ to mutter ... — **2.** F eine Strafe ≈ to do time; ein Jahr ≈ to serve a twelvemonth in jail, F to do a stretcher.

ab-bügeln (⚓⌣) *v/a.* ㉒a** Wäsche: to iron; Schneiderei: to press down (the seams). [— **II** ~ *n* ㉓ discharge.]

ab-bürden (⚓⌣) **I** *v/a.* ㊽** to unload.

ab-bürsten (⚓⌣) *v/a.* ㊽** e-n Rock ≈ to brush ...; den Staub ≈ to brush off ...; der Schmutz läßt sich ≈, nicht ≈ F ... brushes off, the brush won't move (or take out) ...

ab-büßen (⚓⌣) **I** *v/a.* ㊾** to expiate, to atone for; er hat es ≈ müssen he had to suffer for it; et. mit Geld ≈ to pay a fine for; et. im Gefängnis ≈ to sit in jail for. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ab-büßung** *f* ㊻ expiation, atonement.

Abc (--tß⌣) *n, inv.* **1.** ABC, alphabet; *fig.* noch beim ~ steh(e)n to be an abecedarian or a mere beginner, to be learning the rudiments. — **2.** *fig.* (the first) rudiments *pl.*

Abc-buch (--tß^{II}...) *f* ㉜ lowest form; **=buch** *n* (first) spelling-book or primer; **=klasse** *f* lowest class; **=schule** *f* elementary school, früher: dame-school; **=schüler** *m*, **=schütz(e)** *m* abecedarian, (first) beginner; **=tafel** *f* abecedary.

Ab-dach (⚓ch) *n* ②d. **1.** ⚙ *arch.* penthouse. — **2.** (Schuppen) shed, outhouse.

ab-dachen (⚓ch⌣) ㊽** **I** *v/a.* **1.** ↖ (*ant.* bedachen) to unroof; vom Sturme: to blow (or carry) off the roof. — **2.** *arch. u. fig.* (böschen) to (build with a) slope, to incline, ✕ *frt.* to scarp. — **II sich** ≈ *v/refl.* to (form a) slope, to incline, to dip.

ab-dachig (⚓ch⌣), **ab-dächig** *a.* ㊽ sloping, slanting; *adv.* on the slant, aslant.

Ab-dachung (⚓ch⌣) *f* ㊻ slope, declivity, gradient; (Böschung) glacis, talus; eine sanfte ~ a gentle incline or dip or rise; ✕ *frt.* (steile) ~ escarpment.

Ab-dachungs-grundlinie (⚓⌣...) *f* ㉜ ✕ base of the glacis; **=kosten** *pl.* e-s Gebäudes cost (or expense) of unroofing ...; **=verhältnis** *n*, **=winkel** *m* inclination, angle (of a slope), gradient; einer Böschung: angle of a glacis.

ab-dämm|en (⚓⌣) **I** *v/a.* ㊽** **1.** to dam up or in; Wasser ≈ to dike ... — **II** ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ **2.** damming up, e-s Sees 2c.: embankment. — **3.** (nur A/ung) weir, (coffer-)dam.

Ab-dampf ⚙ (⚓) *m* ⑦c. Dampfmaschine: exhaust-, dead-steam. [=vorrichtung.]

Ab-dampf=appara't (⚓⌣...) *m* ㉜ =]

ab-dampfen (⚓⌣) **I** *v/n.* ㊽** (h. u. sn) **1.** Flüssigkeiten: to evaporate; ≈ lassen to evaporate, F to steam off, feste Stoffe: ⚠ to volatilize. — **2.** (sn) F 🚂 u. ⚓ der Zug, das Schiff ist abgedampft ... has steamed off or out of the station, out of the harbour. — **II** ⚙ *v/a.* ㊽** **3.** = ≈ lassen (s. 1). — **III** ~ *n* ㉓ **4.** evaporation.

ab-dämpfen (⚓⌣) *v/a.* ㊽** **1.** Flüssigkeit: to evaporate, F to boil down. — **2.** Kochkunst: to stew (well). — **3.** *fig.*, bsd. ♪ to deaden, to damp.

Ab-dampf=kessel (⚓⌣...) *m* ㉜ *phys. u. chm.* evaporating-kettle; **=pfanne** *f* evaporating-pan; **=schale** *f* evaporating-basin, -capsule, -dish.

Ab-dampfung (⚓⌣) *f* ㊻ evaporation; **~s-...** (≈...) ㉜ = Abdampf=...

Ab-dampf=vorrichtung ⚙ (⚓⌣...) *f* ㉜ evaporating-apparatus, evaporator.

ab-dank|en (⚓⌣) ㊽** **I** *v/a.* **1.** (entlassen) einen Diener: to discharge, to dismiss, stärker: to send off, F to sack; Beamte (mit Pension): to pension off; ✕ e-n Offizier ≈ to cashier ..., (zur Disposition stellen) to put ... on half-pay; abgedankt dismissed, weitS. out of employment; abgedankter Sergeant 2c. (mit Gnadengehalt) pensioner; ein abgedankter Hauptmann a retired captain, a captain on half-pay; ✕ ehm. Truppen ≈ to disband ...; ⚓ s. abmustern 2. — **2.** *fig.* ⚓ ein Schiff ≈ to lay up ..., (als untauglich) to condemn ...; F *co.* Kleider ≈ to cast off ... — **II** *v/n.* (h.) **3.** to resign (one's post), to retire or withdraw (from a command, &c.); als Beamter: to leave the service; als Fürst: to abdicate. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** = A/ung.

Ab-dankung (⚓⌣) *f* ㊻ **1.** genommene: resignation, retirement; eines Fürsten: abdication. — **2.** gegebene: discharge; v. Beamten 2c.: dismissal, pensioning off.

Ab-dankungs-urkunde (⚓⌣...) *f* ㉜ deed (or instrument) of abdication.

ab-darben (⚓⌣) *v/a.* ㊽** sich (*dat.*) et. (am Munde) ≈ to deny o.s. a th., to pinch o.s.

ab-decken (⚓⌣) *v/a.* ㊽** **1.** to uncover; ein Dach ≈ to untile ...; ein Bett ≈ (a. *hort.* ein Beet ≈) to strip ...; den Tisch ≈ to clear the table, to remove the cloth, weitS. F to take away. — **2.** (die Haut abziehen) Vieh ≈ to skin (or flay) cattle.

Ab-decker (⚓⌣) *m* ㉒ flayer, knacker.

Ab-deckerei (⚓⌣^{II}) *f* ㊻ **1.** flaying-house; (Schind=anger) knackery, flayer's pit. — **2.** flayer's (or knacker's) trade.

Ab-decker=karren (⚓⌣...) *m* ㉜ knacker's cart; **=leder** *n* † morkins' hides.

ab-deichen (⚓⌣) *v/a.* ㊽** = abdämmen.

Abderit (⌣–ˈ) [Abde'ra, grch. St.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Abderite; *fig.* ~en *pl.* (Krähwinkler) wise men of Gotham, Gothamites *pl.*

abderitiſch (⌣–ˈ⌣) *a.* ㊻ Abderian, mſt *fig.* stupid, foolish, crazy, F cranky.

ab-dichten ⚓ (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㊽** (dicht machen) mit Werg ♀ to caulk.

ab-dicken (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㊽** Saft ♀ to thicken ... (by boiling down).

ab-dielen ⚙ (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㊽** **1.** den Boden ♀ to plank ... — **2.** (durch Dielen trennen) to board off, to partition (with boards).

ab-dienen (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㊽** **1.** ſ-e Zeit ♀ to serve one's (full) time; F ⚔ ſein Jahr ♀ to serve one's year in the army. — **2.** (dienend erſtatten) to pay off (a debt) by one's services, to work off (a debt).

ab-dingen (ᵴˈ⌣) *v/a.* ⑪ſt** od. ㊽** **1.** = abhandeln 4. — **2.** e-m et. ♀: a) to hire a th. from (or of) a p.; b) to get (or obtain) a th. from a p. by bartering.

ab-disputieren (ᵴ⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ㊾*/* e-m et. ♀ to dispute a p. a th.; vgl. abſtreiten.

ab-dizieren (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/n.* (ħ.) ㊾* to abdicate; vgl. abdanken II.

ab-docken (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㊽** eine Schnur ♀ to unwind ... [domen.]

Abdomen (⌣ˈ⌣) [lt.] *n* ㉓㊿ (Unterleib) ab-

abdominal (⌣–⌣ˈ) *a.* ㊻ abdominal.

Abdominal-ſchuß (ˈ⌣...) *m* ㊷ *path.* abdominal shot, shot in the abdomen.

ab-donnern (ᵴˈ⌣) ㉒a** *v/imp.* es hat ſich abgedonnert it has ceased (or left off, stopped) thundering.

ab-dorren (ᵴˈ⌣) *v/n.* (ſn) ㊽** to dry and fall off, to be(come) parched up.

ab-dörren (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㊽** to dry (or parch) thoroughly; ⚙ *metall.* to refine.

Ab-dörr-gerätſchaften (ᵴˈ...) *f/pl.* ㊷ drying-utensils; **-ofen** *m* refining furnace; **-prozeß** *m* drying-process.

Ab-dörrung (ᵴˈ⌣) *f* ㊻ drying.

ab-drängen (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㊽** **1.** e-n ♀ to push a p. off or away. — **2.** e-m den Platz ♀ to push (or elbow) a p. aside; *fig.* e-m et. ~ to squeeze a th. out of a p.

ab-drechſeln (ᵴˈtʂ⌣) *v/a.* ㉒a** **1.** (durch Drechſeln fortſchaffen) to remove in turning. — **2.** (fertig drechſeln) to round off (on the lathe), to finish turning. — **3.** *fig.* abgedrechſelte Verbeugung, Worte *pl.* formal bow, set phrases *pl.*

Ab-dreh-bank ⚙ (ᵴˈ...) *f* ㊷ turner's lathe; **-eiſen** *n* turner's chisel.

ab-drehen (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㊽** **1.** to twist off; einem Hühnchen den Hals ♀ to wring a chicken's neck; einem Schlüſſel den Bart ♀ to wrench off the bit of a key; das Gas, das Waſſer, den Hahn ♀ (abſtellen) to turn off the gas, the water(-supply), the tap; das elektriſche Licht ♀ to switch off the electric light. — **2.** ⚙ (drechſeln) to round off (on the lathe).

Ab-dreh-ſtahl (ᵴˈ...) *m* ㊷ = -eiſen; **-ſpäne** *m/pl.* shavings from the lathe; **-zeug** *n* turner's tools *pl.*

ab-dreſchen (ᵴˈ⌣) *v/a.* ⑱e. (⑱b.) (e)ſt** **1.** *agr.* Getreide ♀ to finish thrashing. — **2.** *fig.* abgedroſchen commonplace, trite; abgedroſch(e)ne Redensart, Entſchuldigung well-worn phrase, stale excuse; e-n abgedroſch(e)nen Gegenſtand behandeln F to flog a dead horse. — **3.** F (prügeln) to thrash soundly.

Ab-drift ⚓ (ᵴˈ) *f* ㊻ drift.

ab-dringen (ᵴˈ⌣) **I** *v/a.* ⑪ſt** e-m et. ♀ to extort (or wring) a th. from a p. — **II** ~ *n* ㉓u. **Ab-dringung** *f* ㊻ extortion.

ab-drohen (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㊾** e-m et. ♀ to obtain a th. from a p. by threats, to bully a p. out of a th.

Ab-druck[1] ⚙ (ᵴˈ) [abdrucken] *m* ⑦d. **1.** (das Abdrucken) print(ing); ~ von 1000 Exemplaren edition of ...; e-s Artikels reproduction of ... — **2.** (Abgedrucktes) copy, impression; neuer ~ e-s Buches reprint; Kupferſtecherei: proof; *typ.* ~ vor der Schrift proof before letters; *phot.* proof of a photo(graph); (Lichtdruck) phototype.

Ab-druck[2] (ᵴˈ) [abdrücken] *m* ⑦d. **1.** (Gepräge) impression, print, mark; *geogn.* v. Fiſchen: ♊ ichthyolite, v. Pflanzen: ♊ dendrolite; ⚙ ~ in Gips plaster cast. — **2.** faſt † *fig.* (exact) likeness, counterpart. — **3.** ⚙ (Drücker der Flinte) trigger.

ab-drucken ⚙ (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㊾** to print; tauſend Exemplare ♀ to print (or strike) off ...; wieder ♀ to reprint.

ab-drücken (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㊽** **1.** (drückend abformen) to mould. — **2.** (drückend löſen) to squeeze off; ein Gewehr ♀ to pull the trigger of ..., to discharge ..., to fire ...; e-n Pfeil ♀ to let fly ...; ein Türſchloß ♀ to snap (the spring of) a lock. — **3.** *fig.* es drückt ihm das Herz ab it grieves him to the heart; die Angſt u. Not will uns das Herz ♀ ... are weighing us down. — **4.** e-n herzlich ♀ F to give a p. a hearty squeeze.

Ab-druck-papier (ᵴˈ...) *n* ㊷ copying-paper; **-ſtange** ⚔ *f* im Gewehrſchloſſe: stopper.

ab-dudeln F (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㉒a** ein Lied ♀ to sing (or play) ... in a humdrum style or monotonously.

ab-duften (ᵴˈ⌣) *v/n.* (ſn) ㊾** von e-r Landſchaft (*G.*): to grow hazy or misty.

Abduktion ♊ (⌣⌣tʂ(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊻ *med.* ꝛc. (Abführung) abduction.

ab-dunſt/en (ᵴˈ⌣) **I** *v/n.* (ſn) u. **ab-dünſt/en** **II** *v/a.* ㊾** to evaporate; F to steam off; ⚙ Salzſole: to graduate. — **III** ~ *n* ㉓ = A/ung.

Ab-dunſtung, Ab-dünſtung (ᵴˈ⌣) *f* ㊻ *phys., chm.* (ſ. abdunſten) evaporation, vaporization; ⚙ graduation.

Ab-dünſtungs-... (ᵴˈ⌣...) ㊷ (meiſt = Abdampf-...): **~-bad** *n* vapour-bath; **~-haus** *n* ⚙ Saline: drying-house, graduation-house.

ab-ebben (ᵴˈ⌣) *v/n.* (ħ.) ㊾** to ebb away.

ab-eb(e)nen (ᵴˈ(⌣)⌣) *v/a.* ㉒b** to (make) level. [= Abcſchüler.]

Abecedari/er ㉒, **A/us** ㊽ (–⌣tʂ–ˈ(⌣)⌣) *m*

abecelich (–⌣tʂˈ⌣) *a.* ㊻ alphabetical.

ab-ecken (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㊽** to round off at the corners or edges. [off.]

ab-eggen (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㊽** *agr.* to harrow

ab-eichen (ᵴˈ⌣) *v/a.* ㊽** to gauge.

ab-eifern (ᵴˈ⌣): **ſich ♀** *v/refl.* ㉒a** to wear o.s. out with zeal or enthusiasm.

ab-eilen (ᵴˈ⌣) ㊽** **I** ↖ *v/n.* (ſn) to hurry (or bustle) away. — **II ſich ♀** *v/refl.*: du brauchſt dich nicht ſo abzueilen you need not be in such a hurry or bustle, you need not rush so.

ab-eiſen (ᵴˈ⌣) [Eis] *v/a.* ㉚** to free (or clear) from ice. [㊽ = Silberpappel.]

Abele ♀ ↖ (–ˈ⌣) [ndd.; *fr. *aube(l)*] *f*

Abelmoſch ♀ (ˈ⌣ˈ⌣) [ar. „Vater des Moſchus“] *m* ㉑a. abelmosk (*Hibi'scus abelmo'schus*).

Abelmoſchus-körner ♀ (ˈ⌣ˈ⌣...) *n/pl.* ㊷ musk-, amber-seed(s *pl.*).

Abend (ˈ⌣) [ahd.: eve(n[ing])] *m* ⑪d. **1.** (*ant.* Morgen) evening; am ~, des ~s, abends (ſ. bs.) in the evening; e-s ſchönen ~s one fine evening; geſtern ♀ last night; dieſen ~, heute ♀ this evening, to-night; morgen ♀ tomorrow evening or night; es wird ~, es geht auf (ob. gegen) den ~ (the) evening is drawing near; e-m e-n guten ~ ſagen oder wünſchen to wish a p. good evening; Sprichw. es iſt noch nicht aller Tage ~ we have not seen the end of it yet; vgl. auch loben. — **2.** (etwas) zu ~ eſſen to sup (off a th.), to have (some) supper; nichts zu ~ eſſen to go without supper. — **3.** (~geſellſchaft; ſ. bs) evening-party. — **4.** (Tag vorher) am ~ vor der Schlacht on the eve of the battle; der heilige ~ (Weihnachtsabend) Christmas Eve. — **5.** bſd. *bibl.* (Himmelsgegend) west, setting sun; gegen ~ (gelegen) to the west, western, occidental. — **6.** *fig.* (Ende) conclusion, end; der ~ ſeines Lebens the declining years (or the autumn) of his life.

Abend-andacht (ᵘ⌣...) *f* ㊷ evening-prayers *pl.*; **-beleuchtung** *f* e-r Landſchaft evening-lights *pl.*; **-beſuch** *m* evening-(or late) visit(or); **-blatt** *n* evening-paper; **-börſe** ㊸ *f* (Verſammlung von Börſenmännern nach der gewöhnlichen Börſenzeit) (stock-exchange) business transacted after the regular hours; **-brot** *n* supper; ohne ~ supperless; **-dämmerung** *f* (evening-)twilight; während der ~ F between the lights; **-dunkel** *n* dusk (of the evening); **-eſſen** *n* = -brot; **-eſſenszeit** *f* supper-time; **-falter** *m, ent.* hawk-moth; **-friſt** *f* appointed hour of the evening; **-gang** *m* = -ſpaziergang; **-gebet** *n* = -andacht; **-geläut(e)** *n* evening-bells *pl.*; **-geſang** *m* Kirche: evening-hymn, *poet.* even-song; **-geſellſchaft** *f* evening(-) party, soirée; große, feine ~ crush, ehm. rout; **-glanz** *m*, **-glut** *f* brightness, glow of the setting sun; **-glocke** *f* evening(-) bell, ehm. curfew (bell); **-glut** *f* ſ. -glanz; **-gottesdienſt** *m* evening-service; *Cath.* a.: vespers *pl.*; **-grauen** *n* = -dunkel; **-himmel** *m* evening-sky; **-imbiß** *m*, **-koſt** *f* = -brot; **-kreis** *m* = -unterhaltung; **-kühle** *f* cool(ness) of the evening; **-land** *n* Occident, West, *pl.* -lande (zſ-faſſend), -länder (die einzelnen) western countries *pl.*; **-länder(in** *f* ㊼) *m* ㉒ inhabitant of a western country; **♀ländiſch** *a.* ㊻ western, occidental; die ♀e Kirche the Roman (Catholic) Church; **-landſchaft** *f* evening-landscape.

abendlich (ˈ⌣⌣) *a.* ㊻ **1.** referring to the evening; *adv.* in the evening. — **2.** in ♀er Stille in the calm of the evening. — **3.** (weſtlich) westerly, occidental.

Abend-lied (ᵘ⌣...) *n* ㊷ evening-song, vgl. -geſang; **-luft** *f* evening-air.

Abend-mahl (ᵘ⌣ˈ) *n* ㊷ **1.** ↖ = Abendmahlzeit. — **2.** *rel.* the (holy) communion; das ~ halten (empfangen) to celebrate (to partake of) the Lord's supper.

Abendmahls=brot (ˌ⏑⏑ˈ⏑) *n* ⓖ consecrated bread (*Cath.* wafer); **=feier** *f* communion-service; **=gänger(in** *f*) *m* communicant; **=kelch** *m* chalice, protestantisch: communion-cup; **=streit** *m* dispute (or controversy) about the (holy) communion; **=tisch** *m* communion-table; **=wein** *m* sacramental wine.

Abend=mahlzeit (ˌ⏑⏑ˈ⏑) *f* ⓖ supper; **=messe** *f*, **=mette** *f*, *Cath.* vespers *pl.*; **=musik** *f* serenade; **=punkt** *m*, *ast.* true West; **=rot** *n* (a. *fig.* = Abend 6) u. **=röte** *f* sunset glow, red evening-sky.

abends (ˈ⏑) *adv.* in the evening; neulich ♀ the other evening; spät ♀, ♀ spät late in the evening, late at night.

Abend=schein (ˌ⏑⏑ˈ⏑) *m* ⓖ, **=schimmer** *m* = =rot; **=schicht** *f* night-shift; **=schule** *f* evening-classes *pl.*, night-school; **=segen** *m* = =andacht; **=seite** *f* western aspect; **=spaziergang** *m* evening-walk; **=ständchen** *n* serenade; **=stern** *m* evening-star, (the planet) Venus; **♀still** *a.* ⓖ calm as in the evening-hours; **=stimmung** *f* evening-mood; **=tau** *m* night-dew; **=tisch** *m* supper(-table); **=trunk** *m* evening-draught; **=unterhaltung** *f* evening(-)entertainment, evening(-) gathering; **♀wärts** *adv.* westward, to the west; **=wind** *m*: a) night-breeze; b) = Westwind; **=zeit** *f* night-time, *poet.* eventide; **=zeitung** *f* = =blatt; **=zirkel** *m* = =gesellschaft.

Abenteuer (ˈ⏑⏑⏑) [mhd.; *fr. *aventure f*] *n* ⓖ **1.** ehm. Rittertum: (knight's) exploit or adventurous journey. — **2.** allg.: adventure; (gewagtes Unternehmen) venture, risky undertaking; auf ~ ausgeh(e)n to go in search (or quest) of adventures; ein ~ besteh(e)n to meet with (F to have) an adventure; ein galantes ~ a love adventure.

Abenteuerin (ˈ⏑⏑⏑) *f* ⓖ = Abenteurerin.

abenteuerlich (ˈ⏑⏑⏑) *a.* ⓖ **1.** adventurous, venturesome; *pol.* quixotic. — **2.** *fig.* odd; eine ♀e Geschichte a strange (or curious, romantic) affair.

Abenteuerlichkeit (ˈ⏑⏑⏑⏑) *f* ⓖ **1.** adventurousness; strangeness; *pol.* quixotism. — **2.** *fig.* strange (or curious) occurrence or adventure.

abenteuern (ˈ⏑⏑) *v/n.* (h.) Ⓐa. to lead an adventurous (or a roving) life; ♀der Ritter knight-errant.

Abenteurer (ˈ⏑⏑) *m* ⓖ, **~in** *f* ⓖ adventurer *m*, adventuress *f*; (Schwindler) auch: sharper, F high-flier; (fahrender Ritter) knight-errant, Don Quixote.

Abenteurer=geist (ˈ⏑⏑⏑ˈ⏑) *m* ⓖ adventurous spirit; **=leben** *n* adventurous life.

aber (ˈ⏑) [ahd., *comp.* von ab] **I** *cj.* meist: but (stets an erster Stelle), schwächer: however; yet; er ist reich, lebt ♀ auch sehr flott ... at the same time, he spends his money freely; das ist ♀ sehr drollig that's very droll, indeed; er sagt nein, hat es ♀ doch getan ... yet (or still) he has done it; nun ♀ but now; oder ♀, sonst ♀ otherwise; ♀, ♀! *int.* there now!; what have you been about!; Weiß er es nicht? ♀ doch! ... F of course, he does! — **II** *adv.* again; ♀ und ♀mals over and over again; tausend und ♀ tausend... thousands upon thousands of ... — **III** ~ *n*, *inv.* od. ⓜ; er hat immer ein Wenn und ein ~ he is full of 'buts' or has always some objection; Sprichw. wer das Wenn und das ~ erdacht, hat sicher aus Häckerling Gold gemacht, he who argues best will win the day; ohne Wenn und ~ unreservedly.

Aber=acht (ˌ⏑⏑ˈ⏑) [mhd.] *f* ⓖ ehm. [peated (or double) ban.

ab-erben (ˈ⏑⏑) *v/a.* ⓜ** e-m et. ♀ to snatch s. th. from a p. by (the right of) inheritance.

Aber=glaube (ˌ⏑⏑ˈ⏑) [mhd.] *m* ⓖ superstition; **♀gläubig** ✎, mst **♀gläubisch** *a.* ⓖ superstitious.

ab-erkennen (ˈ⏑⏑⏑) **I** *v/a.* ⓖb*/* e-m et. ♀ to dispossess a p. of a th. (by judgment); jur. Schaden=ersatz ♀ to disallow compensation; etwas ♀ to abjudicate, to deny. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Aberkennung** *f* ㊽ dispossession by judicial decree; ~ bürgerlicher Rechte deprivation (weitS. loss) of civic rights.

Aber=klaue (ˌ⏑⏑ˈ⏑) *f* ⓖ = Afterklaue.

aber=mal (ˌ⏑⏑) *adv.* s. abermals.

aber=malig (ˌ⏑⏑ˈ⏑) *a.* ⓖ repeated; ♀er Abdruck reimpression; nach ♀er Erwägung, after repeated consideration, after reconsideration; *typ.* ♀e Durchsicht (second) revisal (of proofs). [aber II.

aber=mal(s) (ˌ⏑⏑) *adv.* once more (s. a.)

abern F (ˈ⏑) *v/n.* (h.) Ⓐa. to be (always) ready with a 'but' or an objection.

ab-ernten (ˈ⏑⏑) ⓜ** **I** *v/a.*, *agr.* den Acker ♀ to get in the crop(s); das Getreide ♀ to reap (or harvest) ... — **II** *v/n.* (h.) to complete (or finish) the harvest.

Ab-erration ♈ (ˈ⏑⏑⏑ˌ⏑) [lt.] *f* ㊽ (Abirrung des Lichtes 2c.) aberration.

Aber=raute ♀ (ˌ⏑⏑ˈ⏑) [P aus lt. *ābrŏtŏnŭm n*; *grch.] *f* ⓖ = Eberreis; **=witz** [mhd.] *m* craziness, frenzy, mania; **♀witzig** *a.* ⓖ crazy, frantic.

ab-essen (ˈ⏑⏑) ⓜ** **I** *v/a.* die Kirschen vom Baum ♀, den Baum ♀ to eat (the cherries) off the tree; e-n Knochen ♀ to pick ... — **II** *v/n.* (h.) to finish dining; abgegessen h. to have done eating.

Abessini-en ♀ (ˌ⏑⏑ˈ⏑) *npr/n.* ㉓α. Abyssinia; **Abessini-er(in** *f* ㊽) *m* ㉒ u. **abessinisch** (ˌ⏑⏑ˈ⏑) *a.* ⓖ Abyssinian.

Abf. *abbr.* = Abfahrt. [abschrägen.

ab-facen ⚙ (ˈ⏑ʒ) *v/a.* ⓜ** = abkanten,

ab-fachen (ˈ⏑⏑) *v/a.* ⓜ** to divide into partitions or compartments; e-n Schrank ♀ to partition (off) ...; Kunstschätze 2c. ♀ u. *fig.* to classify ..., to arrange ...

ab-fädeln (ˈ⏑⏑) *v/a.* Ⓐa** Bohnen 2c.: to string; Perlen: to unstring.

ab-fadmen ⚓ (ˈ⏑⏑) *v/a.* ㉒b** to fathom.

ab-fahren (ˈ⏑⏑) ⓜb** **I** *v/n.* (sn) **1.** meist: to start (away), to set out; der Zug fuhr um 4 (Uhr) ab ... left at four (o'clock); nach Köln ♀ to leave for Cologne; sie fuhren ab a) im Wagen: they drove away; b) auf dem Fahrrad: they cycled off; mit dem Zug ♀ to go by train; 🚂 Ruf des Stationsvorstehers: ♀! ready!, fire away! — **2.** ⚓ oft: to set sail, von Dampfern: to steam off; vom Lande ♀ to put (or sheer) off. — **3.** F *fig.* (hastig weggehen) to make off; fahr ab! F be off!, (you may) hook it!; derb: (sterben) to depart (this life), F *co.* to hop the twig. — **4.** *fig.* e-n ♀ lassen = abblitzen **2.** — **5.** = hinabfahren. — **6.** (abgleiten) das Messer fuhr ihm ab his knife slipped. — **II** *v/a.* **7.** to cart off or home. — **8.** e-n Weg ♀ to open up a road. — **9.** (durch Fahren abnutzen) to wear out (by driving or riding); *v/refl.* die Räder fahren sich ab ... are wearing out. — **10.** (abtrennen) ihm wurde ein Fuß abgefahren he lost a foot by (or his foot was crushed in) a carriage accident. — **11.** eine Schuld ♀ to pay off ... by driving or carting.

Ab-fahrt (ˈ⏑) *f* ⓖ **1.** (*abbr.* **Abf.**) departure; 🚂 es pfeift zur ~ the last whistle is blowing. — **2.** ⚓ oft: sailing out of (or clearing the) port. — **3.** ✎ F derb *fig.* (Tod) decease, death.

Ab-fahrts=flagge ⚓ (ˈ⏑⏑ˈ⏑) *f* ⓖ flag of departure; **=hafen** *m* port of departure; **=halle** 🚂 *f* departure-(or starting-) platform; **=ort** *m*, **=platz** *m* place of departure, starting-place; **=punkt** ⚓ *m* starting-point; **=schuß** *m*, **=signal** *n*, **=zeichen** *n* signal of departure, starting-signal; **=zeit** *f* time of departure; **=zug** 🚂 *m* train ready to start.

Ab-fall (ˈ⏑) [: offal, s. ~ s] *m* ⓒc. **1.** (das Abfallen) der Blätter 2c.: fall of ... — **2.** (Böschung) declivity, slope. — **3.** *fig.* (Lossagung) ~ von e-r Partei 2c. defection or secession from, zum Feinde: desertion, going over to; *hist.* ~ der Niederlande Revolt of the Netherlands; von e-r Religion: apostasy (from). — **4.** ⚓ = Abtrift **2.** — **5.** *fig.* ✎ (Unterschied) contrast. — **6.** *fig.* ✎ (*ant.* Beifall) disfavour. — **7.** ⚙ (Abnahme an Gehalt, bsd. ⚒) falling(-)off, diminution; ~ an Gewicht deficiency (F shortness) of weight, underweight; in ~ kommen to decline. — **8.** (Unbrauchbares, meist Abfälle *pl.*) von Wolle 2c.: waste, rubbish; von Obst 2c.: refuse, garbage; beim Schlachten 2c.: offal; Küche: slops, leavings; ⚒ tailings; Werkstatt: chips, clippings, shavings *pl.* — **9.** ⚙ Uhrmacherei: (ruhende Hemmung) dead-beat.

Ab-fall=eimer (ˈ⏑⏑) *m* ⓖ dust-pail; **=eisen** *n* scrap-iron.

ab-fallen (ˈ⏑⏑) ⓐa** **I** *v/n.* (sn) **1.** meist: to fall (off), to drop. — **2.** ♀ (leicht) ♀d (von Früchten, Blättern 2c.) deciduous. — **3.** *fig.* von e-m ♀ to desert, to forsake a p.; *pol.* von einer Partei ♀ to break away (or secede) from ..., *rel.* auch: to renounce (one's faith). — **4.** (wie Abfall 6) F to fail; F e-n ♀ lassen to snub a p. — **5.** (abmagern) to fall away; stark abgefallen emaciated; weitS. (sich verschlechtern) to degenerate, to deteriorate. — **6.** (wie Abfall 8) to (be left as) waste. — **7.** *fig.* es fällt (dabei) nicht viel für ihn ab F he won't gain much (by it) or be much the richer (for it). — **8.** (wie Abfall 2) to slope (down), slant, shelve; steil ♀d precipitous. — **9.** (verschieden sein) to contrast; es fällt gegen Früheres sehr ab it is far inferior to ..., F it makes a poor show after ... — **10.** ⚓: a) to bear away; b) (abtreiben) to drift to leeward; c) ⚙ *typ.* (krumm stehen) to stand awry. — **11.** ⚔ öft. = abbrechen **7.** — **II** *v/a.* **12.** sich (*dat.*) den Hals ♀ to

break one's neck by a fall. — **III** ~ *n* ㉓ 13. = Abfall 1—3, 5—7. — **IV Abgefall(e)ne**([r] *m*) *f* ㊲ **14.** deserter, renegade, turncoat; *rel.* apostate.

ab-fällig (ȣ̈ˇ) *a.* ㊸ **1.** inclined to fall off. — **2.** ↖ (abschüssig) sloping, shelving. — **3.** (*ant.* beifällig) depreciative, unfavourable; e-e ♀e Kritik an adverse criticism; e-n ♀ (abschlägig) bescheiden to give a p. a refusal or a rebuff or a snub. — **4.** 🝖 (minderwertig) inferior. — **5.** ⚘ (leicht abfallend) deciduous. — **6.** = abtrünnig. — **7.** ↖ (ungültig) void.

Ab-fall(s)=produkt ⚙ (ȣ̈...) *n* ㊷ waste-product; **=röhre** *f* waste-pipe; **=stoffe** ⚙ *m/pl.* waste-materials, -substances.

ab-fangen (ȣ̈ˇ) **I** *v/a.* ㊽b** **1.** e-m die Tauben ♀ to catch a p.'s ...; e-m das Wasser ꝛc. ♀ to cut off a p.'s ...; e-m die Kunden ♀ to take a p.'s customers away. — **2.** (lauernd fangen) to seize; Briefe ꝛc. ♀ to intercept ... — **3.** (ſ. ab=...6) *hunt.* Hirſche, Sauen ♀ to kill ... with the hunting-knife. — **4.** ⚙, ⚒ (ſtützen) to prop, support. — **II** ~ *n* ㉓ interception.

ab-färben (ȣ̈ˇ) ㊽** **I** *v/a.* to give the last dip (or dye) to a th. — **II** *v/n.* (ħ.) to lose (one's) colour, to fade.

ab-faſern (ȣ̈ˇ) *v/n.* ㉑a** vom Tuch ꝛc.: (ħ.) u. **ſich** ♀ *v/refl.* to come off in threads or fibres, to ravel out, to fray.

ab-faſſen (ȣ̈ˇ) **I** *v/a.* ㊿** **1.** (verfaſſen) to compose, to pen; jur. to draw up, to indite; höflich ♀ to couch in polite terms; kurz abgefaßt concise(ly worded); in Proſa abgefaßt (written) in prose, in prosaic form. — **2.** (ertappen) e-n bei et., auf der Tat ♀ to catch a p. in the very act, ſtärker: to catch a p. red-handed). — **3.** 🝖 (Waren in Pakete abwiegen) to measure (or weigh) off. — **4.** *hunt.* eine Leine ♀ to wind off a leash. — **5.** ⚙ Schmiede: to bend. — **II** ~ *n* ㉓ **6.** = Abfaſſung.

Ab-faſſer (ȣ̈ˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊲ writer, inditer; vgl. a. Verfaſſer.

Ab-faſſung (ȣ̈ˇ) *f* ㊻ zu abfaſſen 1: composition; draft(ing); inditement.

ab-faſten (ȣ̈ˇ) ㊾** **I** *v/a.* to atone for ... by fasting. — **II ſich** ♀ *v/refl.* to fast for a long time, to starve o.s.

ab-faulen (ȣ̈ˇ) *v/n.* (ſn) ㊾** to rot off, to decay and drop off.

ab-fechten (ȣ̈ˇ) ㊽b** **I** *v/a.* **1.** e-m et. ♀ to wrest a th. from a p. by fighting. — **2.** von bettelnden Handwerksburſchen: e-e Straße ♀ to beg at every door, P to work a street. — **II ſich** ♀ *v/refl.* **3.** to weary o.s. with fighting.

ab-federn (ȣ̈ˇ) ㉑a** **I** *v/a.* **1.** e-n Rock ꝛc. ♀ to pick the feathers off ...; ⚙ (mit Federn verſehen) to provide with springs; *hunt.* Vögel ♀ (durch e-n Stich mit einer ausgeriſſenen Schwungfeder in den Hinterkopf töten) to kill birds by pricking the back of the head with a pinion. — **2.** (Vögel rupfen) to pluck. — **II** *v/n.* (ħ.) **3.** (mauſern) to moult.

ab-fegen (ȣ̈ˇ) *v/a.* ㊾** **1.** to sweep (off), to cleanse; den Staub ♀ to dust. — **2.** *hunt.* das Gehörn ♀ to fray ...

Ab-feger (ȣ̈ˇ) *m* ㉒ sweep(er), cleaner.

ab-feilen (ȣ̈ˇ) *v/a.* ㊾** to file off, to cut off with a file, Münzen: to clip.

Ab-feil=raſpel ⚙ (ȣ̈...) *f* ㊲ great rasp, rasp used for filing.

ab-feilſchen (ȣ̈ˇ) *v/a.* ㉑** = abhandeln 4.

ab-feimen (ȣ̈ˇ) **I** *v/a.* ㊾** Milch ꝛc. ♀ to skim (or scum) .... — **II ab-gefeimt** *p.p.* u. *a.* ㊸ *fig.* crafty, cunning; ♀er Schurke arrant (or arch-)rogue or knave, deep scoundrel, F artful dodger.

ab-fertig/en (ȣ̈ˇˇ) **I** *v/a.* ㊾** **1.** (erledigen) to despatch, forward; eilig ♀ to hurry forward; Geſchäfte: to expedite. — **2.** *fig.* (abweiſen) e-n ♀ F to send a p. about his business, to give a p. a set-down; e-n derb, grob ♀ to send a p. off with a flea in his ear; e-n kurz ♀ to be short (or brusque, offhandish) with a p., to snub a p.; ſich mit Geld ♀ l. to accept compensation; ſie wollte ſich nicht ♀ l. etwa: she would not be put off. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** ſ. A/ung.

Ab-fertigung (ȣ̈ˇˇ) *f* ㊻ **1.** despatch. — **2.** *fig.* (Abweiſung) snub(bing).

Ab-fertigungs=amt (ȣ̈ˇˇ...) *n* ㊷ despatching-office; 🝖 **=ſchein** *m*, **=ſchreiben** *n* declaration, Zollamt: permit; **=ſtelle** 🚃 *f* goods-platform.

ab-fetten (ȣ̈ˇ) ㊾** **I** *v/a.* **1.** Kochk.: (ſchmalzen) to do up with lard. — **2.** Suppe ꝛc. ♀ to skim the fat off ... — **II** *v/n.* (ħ.) **3.** to (give off) grease. [of moisture)

ab-feuchten (ȣ̈ˇ) *v/a.* ㊾** to deprive

ab-feuern (ȣ̈ˇ) ㉑a** **I** *v/a.* **1.** ein Gewehr: to fire (off), to discharge; e-n Schuß ♀ auf to shoot at. — **II** *v/n.* (ħ.) **2.** ⚔ to (give) fire. — **3.** (das Feuer erlöſchen l.) to stop heating or firing, to let the fire drop. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Ab-feu(e)rung** *f* ㊻ **4.** firing, discharge (of fire-arms), ⚓ broadside.

ab-fiedeln (ȣ̈ˇ) *v/a.* ㉑a** **1.** *contp.* e. Lied ♀ to scrape (or fiddle) ... — **2.** ⚙ *metall.* (den Abſtrich abziehen) to rake out the dross.

ab-fiedern ⚙ (ȣ̈ˇ) *v/a.* ㉑a** Glas ♀ to trim off ... (with the grossing-iron).

ab-fieren ⚓ (ȣ̈ˇ; *Hom.* abvieren) *v/a.* ㊾** e. Tau ♀ to veer (out) ...; to pay out ...

ab-filtrieren ⚙ (ȣ̈ˇ) *v/a.* ㊾*/* to filter off, to pass through a filter.

ab-filzen (ȣ̈ˇ) *v/a.* ㊿** **1.** ⚙ to free from felt. — **2.** (ſchelten) to scold, reprimand.

ab-finden (ȣ̈ˇ) ⑰** **I** *v/a.* jur. e-n ♀ to pay off; Gläubiger ♀ to compound with ...; Prinzen ♀ to make a grant to ...; ſeine Töchter ♀ to settle money on ...; für Verluſte: to indemnify or compensate for; man hat ihn mit einer Kleinigkeit abgefunden he was silenced (F squared) with a trifle. — **II** *v/refl.* **ſich** mit e-m ♀ to come to an arrangement (or understanding) with a p., gerichtlich: to (make a) compromise (or settlement) with a p.; ſie haben ſich dahin mit=ea. abgefunden, daß // they agreed that //; ſich mit ſ-m Gewiſſen ♀ to quiet one's conscience.

Ab-findung (ȣ̈ˇ) *f* ㊻ jur. (legal) settlement, arrangement, mit Gläubigern: composition, v. Prinzen: grant to ...; (Schadloshaltung) indemnification.

Ab-findungs=geld (ȣ̈...) *n* ㊷, **=quantum** *n*, **=ſumme** *f* (sum of) indemnity, (Schweigegeld) hush-money; **=vertrag** *m* agreement, compromise.

ab-fingern (ȣ̈ˇ) *v/a.* ㉑a** = abzählen 1.

ab-fiſchen (ȣ̈ˇ) ㉑** **I** *v/a.* **1.** e-n Teich ♀ to clear ... by fishing. — **2.** *fig.* das Beſte ♀ to take the cream off; e-m et. ♀ F to trick (or do) a p. out of a th. — **II** *v/n.* (ħ.) **3.** to cease fishing.

ab-fitzen ⚙ (ȣ̈ˇ) *v/a.* ㉚** Garn ♀ (in Strähnen winden) to divide (or make) ... into skeins, to hank ...

ab-flachen (ȣ̈ˇ) ㊾** **I** *v/a.* to level (or flatten) down; abgeflacht oblate. — **II ſich** ♀ *v/refl.* to flatten, to subside, to settle down, ⚓ vom Meeresgrunde: to shoal. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Ab-flachung** *f* ㊻ *cryst.* ~ der Kanten: bevelment.

ab-flammen ⚙ (ȣ̈ˇ) *v/a.* ㊾** Gerberei: Leder ♀ to tallow ...

ab-flauen (ȣ̈ˇ) ㊾** **I** *v/a.* **1.** ⚙ *metall.* Erze ♀ to wash (or buddle) ...: — **2.** Tuchmacherei: to rinse. — **II** *v/n.* (ħ.) **3.** ⚓ (*ant.* auffriſchen) der Wind flaut ab ... drops, ... is calming down; 🝖 Börſe: die Kurſe flauen ab prices are drooping or sagging or giving way.

Ab-flau=faß (ȣ̈...) *n* ㊷ washing(-)tub, (rinsing) buddle; **=herd** *m* (Waſchbühne) washing(-)hearth, buddling-dish.

ab-flechten (ȣ̈ˇ) *v/a.* ㊽b** to unplait.

ab-flecken (ȣ̈ˇ) *v/n.* (ħ.) ㊾** to stain, v. Farben: to come off (in stains).

ab-flehen (ȣ̈ˇ) *v/a.* ㊾** e-m et. ♀ to obtain a th. by imploring a p.

Ab-fleiſch=... (ȣ̈...) ㊷ ſ. Ausfleiſch=...

ab-fliegen (ȣ̈ˇ) *v/n.* (ſn) ㉑aſt** to fly off; von Mützen auch: to be blown off; *for.* von Holz: (dürr w.) to dry (and drop) off.

ab-fließen (ȣ̈ˇ) *v/n.* (ſn) ㉑d** to flow off or away; in e-n See ♀ to drain into ...; ⚓ das Hochwaſſer fließt ab the tide is receding; ♀ l. to let run, to run off.

ab-flöhen (ȣ̈ˇ) ㊾** **I** *v/a.* e-n Hund ꝛc. ♀ to clear ... of fleas, to pick the fleas off ... — **II ſich** ♀ *v/refl.* to catch (or look for) one's fleas.

ab-flößen (ȣ̈ˇ) *v/a.* ㉚** Holz ♀ to float (or to raft) timber (down-stream).

Ab-flug (ȣ̈ˇ) *m* ⑦d. **1.** ~ der Störche ꝛc. flight ..., departure ... — **2.** *for* ~ des Holzes (winged) seed(s) borne off by the wind.

Ab-fluß (ȣ̈ˇ) *m* ⑧a. **1.** (Abfließen) flowing (or draining) off; discharge (aus from); *fig.* 🝖 ~ des Geldes withdrawal, in andere Länder: drain, efflux; ſ. a. Anfluß 1. — **2.** (Stelle zum ~) gutter, gully, waste-pipe; sink; ⚙ *mach.* escape (-pipe). — **3.** ~ e-s Teiches ꝛc. outlet, waste.

Ab-fluß=graben (ȣ̈ˇ...) *m* ㊷ drain(ing-ditch); **=rinne** *f* trench; ⚙ Gießerei: cast; **=rohr** *n*, **=röhre** *f* escape- (or waste-)pipe; **=ſchleuſe** *f* water-gate; **=ventil** *n* escape-valve; **=waſſer** *n* sewerage. [or away, to float away.]

ab-fluten (ȣ̈ˇ) *v/n.* (ſn) ㊾** to flow off

ab-folgen ↖ (ȣ̈ˇ) *v/a.* u. *v/n.* (ſn) ㊾** = verabfolgen.

ab-fordern (ȣ̈ˇ) **I** *v/a.* ㉑a** **1.** e-m et. ♀ to demand a th. of (or from) a p.; ⚔ die Parole ♀ to ask for the watchword; e-m Rechnung ♀ to call a p. to account (for). — **2.** ↖ Gott hat ihn abgefordert ... called him to Himself. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ab-forderung** *f* ㊻ 3. demand. — **4.** (Abberufung) recall.

Ab-forderungs=brief (ȣ̈ˇˇ...) *m* ㊷, **=ſchreiben** *n* letter(s) of recall.

Ab-form ⚙ (ˈ⊿ˌ) *f* ⓰ cast, mould, form. **ab-formen** ⚙ (ˈ⊿ˌ) *v/a.* ⓫** **1.** to mould, to shape; in Gips ꝛc.: to (take a) cast (of). — **2.** Schuhmacherei: (vom Leisten schlagen) to take off the last. [elicit s. th. from a p.] **ab-forschen** (ˈ⊿ˌ) *v/a.* ⓫** e-m et. ♀ to **ab-forsten**(ˈ⊿ˌ) *v/a.* ⓫**=abholzen 1. **ab-fragen** (ˈ⊿ˌ) *v/a.* ⓫** (⁂ ⓫b**) **1.** e-m et. ♀ to question (stärker: to examine) a p. about a th.; e-m Geheimnisse, die Künste ♀: F to pump a p. (dry). — **2.** e-m Schüler die Aufgabe ♀ to hear a pupil['s (home-)lesson(s)]. **ab-fressen** (ˈ⊿ˌ) *v/a.* ⓫** **1.** to eat off; Laub ꝛc.: to browse. — **2.** *fig.* † der Kummer will ihm das Herz ♀ (*G.*) grief is eating out his heart or is killing him. **ab frieren** (ˈ⊿ˌ) *v/n.* (sn) u. *v/a.* ⓬c** to freeze off, to be nipped by the frost; von Gliedern a. to get (or be) frost-bitten; es sind ihm zwei Zehen abgefroren two of his toes were (genauer: came off by being) frost-bitten. **ab-fühlen** (ˈ⊿ˌ) *v/a.* ⓫** *fig.* e-m et. ♀ to read (or guess) a p.'s thoughts.

Ab-fuhr (ˈ⊿ˌ) *f* ⓰ **1.** a. **~e** (ˈ⊿ˌ) *f* ⓲ (Wegfahren) von Holz, Ware ꝛc.: carrying (or carting) away (of) ..., carriage, cartage; ~ der Auswurfstoffe taking away (or removal of) refuse or rubbish or garbage, clearing the dust-bin, scavengers' work. — **2.** burschs. *fenc.* (Kampfunfähigmachung) putting (an opponent) hors de combat; disablement.

Ab-führ=arbeit ⚙ (ˈ⊿ˌ...) *f* ⓳ Drahtzieherei: wire-drawing; **=eisen** *n* wire-drawing iron (vgl. abführen 9).

ab-führen (ˈ⊿ˌ) **I** *v/a.* ⓫** **1.** e-n ♀ to take a p. off; in das Gefängnis ♀ to march off to gaol; von Sachen: to carry off; e-n Fluß ♀ to divert ... from its course. — **2.** ⚔ Gefang(e)ne ♀ to escort (or convey, remove) prisoners; Truppen ♀ to march off troops; die Wache ♀ to relieve guard. — **3.** *hunt.* e-n Hund ♀ (auf die Spur bringen) to put a dog on the scent, to train a hound for hunting. — **4.** *fig.* e-n (unabsichtlich) vom Wege ♀ to take a p. out of his way; das führt mich zu weit von meinem Gegenstande ab this carries me too far from ... — **5.** *med.* von Mitteln: to purge, gewählt: to relieve the bowels of; als *v/n.* (h.) von Personen: to relieve one's bowels, to clear one's system, to take aperients or purgatives; ♀b aperient, laxative, ⚠ cathartic; ♀de Mittel ſ. Abführmittel. — **6.** bſd. 🙾 eine Schuld ♀ to discharge (or clear off) ...; eine Summe ♀ to pay off ... — **7.** *fenc.* e-n ♀ to disable a p. — **8.** e-n (ſchön) ♀ to give a person a (nasty) rebuff. — **9.** ⚙ (Goldſtangen) to draw (gold-wire). — **II** ~ *n* ㉓ **10.** = Abführung. [wire-drawer.]

Ab-führer ⚙ (ˈ⊿ˌ) *m* ㉒ Drahtzieherei:

Abfuhr=geſellſchaft (ˈ⊿ˌ...) *f* ⓳ company for the clearing of cesspools or dust-bins; **=karren** *m* (parish) dust-cart, night-cart; **=koſten** *pl.* carriage.

Ab-führ=mittel (ˈ⊿ˌ...) *n* ⓳ *med.* aperient (medicine), purgative, laxative; **=mus** *n* electuary (made) of senna-leaves.

Ab-fuhr=ſyſte'm (ˈ⊿ˌ...) *n* ⓳ scavenging; cesspool-system.

Ab-führung (ˈ⊿ˌ) ⓰ *f* carriage, conveyance; e-r Summe: payment; *med.* purging; ⚙ wire-drawing.

Ab-führungs=gang (ˈ⊿ˌ...) *m* ㉜, **=kanal** *m*, *anat.* secretory duct or canal; **=mittel** *n* = Abführmittel; **=weg** *m* = =gang.

ab-füllen (ˈ⊿ˌ) *v/a.* ⓫** **1.** to take (or skim) off; das Fett von der Sauce ♀ to skim the gravy. — **2.** Bier ꝛc. ♀ to draw **off** ..., to decant; in Flaſchen: to bottle ...; ein Faß: to empty.

ab-furchen (ˈ⊿ˌ) *v/a.* ⓫** to separate (or divide) by furrows.

ab-füttern, P **=futtern** (ˈ⊿ˌ) **I** *v/a.* ⓪a** **1.** Vieh ♀ to feed ...; des Abends: to give the last feed (or provender) to ... (at night-time). — **2.** F Freunde ♀ to give a dinner-party (F a big feed) to ... — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ab-fütterung** *f* ⓰ **3.** (ſ. 1) feeding; ~ der Pferde last feed of (or provender for) ...; (ſ. 2) dinner-party, F big feed.

Ab-gabe (ˈ⊿ˌ) *f* ⓰ **1.** (Ablieferung) delivery; Politik ꝛc.: ~ der Stimme voting, polling. — **2.** (Steuer) impost, duty, (Akzise) excise; ⚒ ~ an den Staat royalty; ~n (be)zahlen to pay taxes; hohe ~n zahlen to be heavily taxed; drückende ~ (heavy) burden. — **3.** 🙾 (Wechſel) draft.

Ab-gaben=bureau (ˈ⊿ˌ...) *n* ⓳ excise-office; **♀frei** *a.* ⓯ exempt from taxes, duty-free; ♀e Ware goods free of duty; **=freiheit** *f* immunity (from taxes); **=pächter** *m* farmer of taxes, *bibl.* publican; **♀pflichtig** *a.* dutiable; **=verteilung** *f* assessment of taxes; **=weſen** *n* taxation.

Ab-galoppieren (ˈ⊿ˌ) *v/n.* (sn) ⓫*/* to [gallop off.]

Ab-gang (ˈ⊿ˌ) *m* ⑦c. **1.** setting out, start (-ing), departure; vor (nach) dem ~(e) des Zuges before (after) the train started. — **2.** aus einer Stelle: retirement from; e-s Miniſters: resignation; e-s Schauſpielers: *exit*, (die Schlußworte des abtretenden Schauſpielers) the actor's last words before his *exit*; ⚓ ~ e-s Schiffes: sailing ..., putting off to sea; beim ~e vom Gymnaſium, vom Militär on leaving school, the army. — **3.** 🙾 e-r Ware: sale; guten ~ h. to find (or to meet with) a ready sale, to go off well; ſchlechten ~ h. to sell badly; keinen ~ h. to remain (F to hang) on hand. — **4.** (Verluſt) waste, loss; beim Wiegen: deficiency; bei Flüſſigkeiten: leakage; an Unkoſten: charges to be deducted. — **5.** *path.* v. Blut, Galle ꝛc.: flux (or loss) of ... — **6.** = Abfall 8; in ~ kommen to fall into disuse, to go out of fashion.

ab-gängig (ˈ⊿ˌ) *a.* ⓯ **1.** (fehlend) deficient, missing. — **2.** 🙾 (vgl. gängig) saleable, marketable. — **3.** (abgenutzt) worn out; ♀ werden to go out of fashion.

Ab-gängling (ˈ⊿ˌ) *m* ⑪d. *path.* (unzeitig geborene Leibesfrucht) abortion.

Abgangs=bureau (ˈ⊿ˌ...) *n* ⓳ outward (goods-)office; **=dampf** ⚙ *m* dead steam.

Ab-gängſel (ˈ⊿ˌ) *n* ㉒e. refuse.

Ab-gangs=prüfung (ˈ⊿ˌ...) *f* ⓳ leaving-examination; **=ſtation** *f* Fernſpr.: sending station; **=winkel** ⚔ *m* der Flugbahn angle of departure; **=zeit** *f* time of d.; **=zeugnis** *n* leaving-certificate.

ab-gären (ˈ⊿ˌ) *v/n.* (h.) ⑦a** **1.** to ferment thoroughly. — **2.** to cease fermenting.

Ab-gaſe ⚙ (ˈ⊿ˌ) *n/pl.* ⓫a. = Abhitze.

ab-gattern ↖ (ˈ⊿ˌ) *v/a.* ⓫a** e-m et. ♀ to coax (or worry) a p. out of a th.

ab-gaunern (ˈ⊿ˌ) *v/a.* ⓫a** einem etwas ♀ to swindle (or trick, F diddle) a p. out of a th.

☛ **ab-gearbeitet, -gebacken** ꝛc. (ˈ...) *p.p.* (u. *a.*) ſ. ab-arbeiten, -backen ꝛc.

ab-geben (ˈ⊿ˌ) ⓫c** **I** *v/a.* **1.** meiſt: to deliver (up), to hand over; Gepäck ♀ to book (or deposit) one's luggage; e-n Brief bei e-m ♀ to leave ... with a p.; e-m eigenhändig ♀ to put into a p.'s hands; auf der Poſt ♀ to (take to the) post. — **2.** ein Urteil ♀ to pass one's judgment; ſ-e Meinung ♀ to offer one's opinion; eine Erklärung ♀ to declare; ſ-e Stimme ♀ to (give one's) vote, to poll. — **3.** F e-m eins, et. ♀ to give a p. a knock or a rap on his knuckles. — **4.** 🙾 e-n Wechſel auf e-n ♀ to draw (a bill) on a p. — **5.** viel an Steuern ♀ to be heavily taxed. — **6.** (überlaſſen) to give up, to supply; 🙾 to sell; F um dieſen Preis gibt man nichts davon ab it cannot be had (or made) at this price; er gibt niemand(em) was ab he keeps all to himself. — **7.** (aufgeben) to get rid of, to give up. — **8.** (vorſtellen) to serve as; e-n Augenzeugen von et. ♀ to be an eye-witness to a th.; die Mittelsperſon ♀ to play the intermediary, 🙾 to act as middleman; ⚔ e-n guten Soldaten ♀ to make a good soldier. — **II** *v/imp.* **9.** F es wird etwas (Regen, Verdruß ꝛc.) ♀ we shall have (rain, trouble, &c.); es wird Schläge, Streit ♀ it will come to blows, there will be a quarrel or a row. — **III** *v/n.* (h.) **10.** Spiel: (*ant.* angeben) to deal for the last time. — **IV ſich** ♀ *v/refl.* **11.** ſich mit et. ♀ to concern o.s. about a th.; ſich mit e-m ♀ to have intercourse with a p.; ich kann mich nicht mit ihm ♀ I won't have anything to do with him; geben Sie ſich damit nicht ab! don't meddle with it!; ſich mit ſchlechter Geſellſchaft ♀ to keep bad company; er gibt ſich zu viel mit dieſem Menſchen ab F he is too thick with ...; 🙾 ſich mit Aktien viel ♀ to dabble a good deal in shares.

☛ **ab-gebildet, -gebrannt** ꝛc. (ˈ...) *p.p.* (u. *a.*) ſ. ab-bilden, -brennen ꝛc.

ab-gebrochen (ˈ⊿ˌ) ſ. abbrechen IV; **~heit** (ˈ⊿ˌ-) *f* ⓰ (o. *pl.*) abruptness; disconnected state.

ab-gedroſchen F (ˈ⊿ˌ) ſ. abdreſchen 2; **~heit** F (ˈ⊿ˌ-) *f* ⓰ triviality.

ab-gefeimt (ˈ⊿ˌ) ſ. abfeimen II; **~heit** F (~-) *f* ⓰ artfulness, cunning, F depth.

ab-gefunden, -gegangen, -geglitten, -gegoſſen, -gegriffen (ˈ⊿ˌ) *p.p.* ſ. ab-finden, -gehen, -gleiten, -gießen, -greifen u.ſ.w.

ab-geh(e)n (ˈ⊿ˌ) ⓫** **I** *v/n.* (sn) **1.** (*ant.* ankommen) to go off, to depart, to leave; ⚓ auch: to put to sea; das Schiff geht heute ab ... will sail to-day; der Dampfer geht ab ... is leaving port, Bühnenweiſung: geht ab *exit*, geh(e)n ab *exeunt*; ♀ laſſen: a) 🙾 Waren: to forward, to despatch; b) ⚓ Schiffe: to send out; c) 🚂 e-n Zug: to start; ♀de Ladung outward cargo or goods; ♀=

des Ministerium outgoing (or retiring) ministry. — 2. **ab** und **zu** geh(e)n to go to and fro; **auf** und **ab** geh(e)n s. auf II. — 3. (mit Tode) ♀, F zur großen Armee ♀ to depart this life, F to join the majority. — 4. *med.* v. Würmern ꝛc.: to pass (from the system). — 5. (sich loslösen) to come undone. — 6. (sich entfernen) to go away; von der Schule ♀ to leave school; abgegang(e)ner Beamter official who has resigned, bisw. ex-official; von seiner Meinung ♀ to change (or alter) one's opinion; geh(e)n Sie nicht von der Sache ab keep to the subject; er will von s-m Vorhaben nicht ♀ he persists in his plan; hier geht der Weg ab here the road branches off. — 7. (Abzug leiden) to be reducible by; davon geht nichts ab nothing can be taken off; was ihm an Gabe abgeht, ersetzt er durch // what he lacks in ability he makes up by //; der rechte Takt geht ihm ab he is wanting in tact; sich nichts ♀ lassen not to stint o.s. in any way; ☻ hundert Mark geh(e)n für Spesen ab the charges (or expenses) come to five pounds. — 8 ☻ (Absatz finden) to sell; reißend ♀ to be in great demand, to find a ready (or rapid) sale, F to go off like steam. — 9. (enden) to end; alles ist gut abgegangen all passed off well; es ging nicht ganz glatt ab there was a hitch (somewhere). — **II** *v/a.* **10.** (abnutzen) to wear down or use up (by walking); ↖ sich (*dat.*) die Beine nach et. ♀ to run one's legs off for a th.; F *co.* abgegangen werden to be sent (or turned) off or adrift, to get the kick-out or the sack. — **11.** (abmessen) to pace off, to measure by steps. — **III ~** *n* ㉓ **12.** = Abgang 1 u. 2; ihr **Ab-** und **Zu**-gehen their coming and going, geh. Spr.: their *exits* and their entrances.

ab-geizen (ᵈᵘ·ᵗˢ) ㊿** **I** *v/a.* s-m Munde et. ♀ to grudge o.s. a th., to stint o.s. of a th. — **II sich ♀** *v/refl.* to starve (o.s.) by one's avarice. — s. a. abkargen.

Ab-geklärtheit (ᵈᵘ·ᵒˢ-) *f* ㊻ *fig.* clearness.

Ab-gekratzte(s) (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. abkratzen III.

ab-gelagert (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. ablagern IV.

ab-gelebt (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. ableben IV; **~heit** (~-) *f* ㊻ (o. *pl.*) decrepitude, senility, senile decay. [(~-) *f* ㊻ (o. *pl.*) remoteness.]

ab-gelegen (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. abliegen III; **~heit/**

ab-geloben (ᵈᵘ·ᵒˢ) *v/a.* ㊽*/* to abjure.

ab-gemessen (ᵈᵘ·ᵒˢ) *p.p.* u. *a.* ㊽ s. abmessen III; **~heit** (~-) *f* ㊻ (o. *pl.*) **1.** v. Personen: stiffness, reserved manner. — 2. v. Sachen: exactness, precision.

ab-geneigt (ᵈᵘ·ᵗ) s. abneigen II; **~heit** (ᵈᵘ·ᵗ-) *f* ㊻ (o. *pl.*) disinclination; (Widerwillen) aversion (to or for).

ab-genutzt (ᵈᵘ·ᵘ) s. abnutzen III.

ab-geordnet (ᵈᵘ·ᵒˢ) *p.p.* v. abordnen; **~e(r)** *m*) *f* (ᵈᵘ·ᵒˢᵘ·) ㊼, Titel ㊽㊺ deputy, delegate, representative; (engl. Volksvertreter) Member of Parliament (M.P.); *parl.* der ~e für B. the Honourable Member for B.

Ab-geordneten-haus (ᵛ...) *n* ㊿ chamber of deputies, Engl.: House of Commons; **-wahl** *f* parliamentary election.

ab-geplattet (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. abplatten II.

ab-gerben (ᵈᵘ·ᵘ) *v/a.* ㊽** **1.** ⚙ Gerberei: to tan thoroughly. — 2. *fig.* F (durchprügeln) einen ♀ to give a p. a good tanning or leathering or hiding.

ab-gerechnet (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. abrechnen I.

ab-gerieben (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. abreiben IV.

ab-gerissen (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. abreißen V; **~heit** (ᵈᵘ·ᵒˢ-) *f* ㊻ (o. *pl.*) **1.** der Kleidung: raggedness. — 2. im Stil: abruptness, roughness, desultoriness.

ab-gerundet (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. abrunden III; **~sein** (ᵈᵘ·ᵒˢ·ˢ) *n* ㉓ roundness.

Ab-gesandte(r) [r] *m*) *f* (ᵈᵘ·ᵒˢ) [*p.p.* v. absenden] ㊼, Titel ㊽㊺ **1.** delegate, envoy; geheime(r) ~ emissary; päpstliche(r) ~ nuncio. — 2. (Gesandter) ambassador; (Bevollmächtigter) plenipotentiary.

Ab-gesang (ᵈᵘ·ᵘ) *m* Ⓣc. (*ant.* Aufgesang) last portion of a song; ehm., noch in Kirchenliedern: burden to a hymn.

ab-geschieden (ᵈᵘ·ᵗ) s. abscheiden I u. II; **~heit** (ᵈᵘ·ᵗ-) *f* ㊻ (o. *pl.*) retirement, stärker: seclusion.

ab-geschlagen (ᵈᵘ·ᵗ) s. abschlagen V; **~heit** (~-) *f* ㊻ exhaustion, prostration.

ab-geschliffen (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. abschleifen² 3; **~heit** (ᵈᵘ·ᵒˢ-) *f* ㊻ (o. *pl.*) polished manners, polish, refinement.

ab-geschlossen (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. abschließen VI; **~heit** (ᵈᵘ·ᵒˢ-) *f* ㊻ (o. *pl.*) seclusion; ~heit in sich compactness.

ab-geschmackt (ᵈᵘ·ᵘ) *fig.* **I** *a.* ㊽ insipid, absurd, silly; ♀e Reden senseless talk. — **II ~e(s)** *n* ㊼ (o. *pl.*) absurdity. — **~heit** (~-) *f* ㊻ insipidity, absurdity, preposterousness. — Vgl. ab-... 10.

ab-geschnitten (ᵈᵘ·ᵒˢ) *p.p.* v. abschneiden; **~heit** (ᵈᵘ·ᵒˢ-) *f* ㊻ (o. *pl.*) (state of) being separated; isolation.

ab-geschossen (ᵈᵘ·ᵒˢ) *a.* ㊽(D 9) s. abschießen.

ab-geschworen (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. abschwören IV.

ab-gesehen (~) *p.p.* v. absehen (s. bs, bsd. 7).

Ab-gesondertheit (ᵈᵘ·ᵒˢ-) *f* ㊻ (o. *pl.*) separateness, loneliness.

ab-gespannt (ᵈᵘ·ᵘ) s. abspannen III; **~heit** (ᵈᵘ·ᵒˢ-) *f* ㊻ (o. *pl.*) relaxed state; (Mattigkeit) enervation, exhaustion, languid state, languor; (Niedergeschlagenheit) depressed state, depression.

ab-gestanden (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. abstehen V.

ab-gestorben (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. absterben 2; **~sein** (ᵈᵘ·ᵒˢ·ˢ) *f* ㊻ (o. *pl.*) (Gleichgültigkeit) indifference (for or to), apathy; eines Gliedes: deadness, torpor.

ab-gestoßen (ᵈᵘ·ᵒˢ) s. abstoßen, bsd. 3.

ab-gestumpft (ᵈᵘ·ᵗ) s. abstumpfen (bsd. 3); **~heit** (ᵈᵘ·ᵗ-) *f* ㊻ (o. *pl.*), **~sein** (ᵈᵘ·ᵗ·ˢ) *n* ㉓ **1.** ⚙ bluntness. — 2. *fig.* obtuseness, callousness.

ab-getan (ᵈᵘ·ᵗ) *p.p.* s. abtun III.

ab-getragen (ᵈᵘ·ᵘ) *p.p.* s. abtragen 4; **~sein** (ᵈᵘ·ᵘ·ˢ) *n* ㉓ der Kleider: threadbareness, shabbiness, F seediness.

ab-getreten (ᵈᵘ·ᵒˢ) *p.p.* v. abtreten.

ab-getrieben (ᵈᵘ·ᵒˢ) *p.p.* s. abtreiben 6.

ab-gewinnen (ᵈᵘ·ᵘ) *v/a.* ㉜a (b)*/* to win a th. of (or from) a p.; er hat mir (all) mein Geld abgewonnen he won all my money; *b.s.* F he fleeced me; ich kann der Sache keinen Geschmack ♀ I have no taste for it, I don't see anything (attractive) in it, (es macht mir kein Vergnügen) it gives me no pleasure; e-m den Vorsprung ♀ to get the start of a p., to steal a march upon a p.; ⚓ e-m Schiffe den Wind ♀ to gain the weather-gage of a ship.

Ab-gewinnung (ᵈᵘ·ᵘ·) *f* ㊻ winning, gain.

ab-gewogen (ᵈᵘ·ᵒˢ) *p.p.* von ab-wägen und ab-wiegen (s. bs).

ab-gewöhn/en (ᵈᵘ·ᵒˢ) **I** *v/a.* ㊽*/* **1.** e-m et. ♀ to break a p. of a habit; sich (*dat.*) das Rauchen ꝛc. ♀ to give up (or to leave off) smoking, &c. — **II ~** *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ **2.** leaving off a habit. — **3.** breaking a p. of a habit.

ab-gewonnen (ᵈᵘ·ᵒˢ) *p.p.* v. abgewinnen.

ab-gezehrt (ᵈᵘ·ᵗ) *p.p.* s. abzehren III.

ab-gezogen (ᵈᵘ·ᵗˢ) *p.p.* s. abziehen V.

ab-gieren ⚓ (ᵈᵘ·ᵗˢ) *v/a.* ㊽** to sheer off.

ab-gießen (ᵈᵘ·ᵗˢ) **I** *v/a.* Ⓣd** **1.** to pour off. — **2.** *chm.* (abklären) to decant. — **3.** ⚙ (in e-r Form) to cast, to (shape in a) mould. — **II ~** *n* ㉓ **4.** = A/ung.

Ab-gießer ⚙ (~) *m* ㉒ moulder, former.

Ab-gießung (ᵈᵘ·ᵗˢ) *f* ㊻ *chm.* (vorsichtige) ~ decantation; s. a. Abguß 1 u. 3.

ab-gipfeln (ᵈᵘ·ᵒˢ) *v/a.* ㉜a** *hort.* Bäume ♀ to top (or head, poll) ...

ab-gittern (ᵈᵘ·ᵒˢ) *v/a.* ㉜a** to rail (or fence) off, to separate by a railing.

Ab-glanz (ᵈᵘ·) *m* Ⓣa. (o. *pl.*) **1.** reflected light or splendour, reflection. — 2. *fig.* ein schwacher ~ von a feeble copy of.

ab-glätten ⚙ (ᵈᵘ·ᵒˢ) *v/a.* ㊽** (a. *fig.*) to (make) smooth, to polish, to give the last polish (or finish) to; ⚙ mit Bimsstein ♀ to pumice(-stone).

ab-gleich/en (ᵈᵘ·ᵗˢ) **I** *v/a.* ㊽aß** **1.** to make even or smooth, to equalize. — 2. ☻ Schuld und Forderung ♀ to balance an account. — **3.** ⚙ *arch.* eine Mauer ♀ to (make) level; abgeglichen (von Flächen) flush; *mint.* u. *typ.* to adjust. — **II ~** *n* ㉓ **4.** = A/ung.

Ab-gleich-feile ⚙ (ᵈᵘ·ᵗˢ...) *f* ㊷ equalling- (or smoothing-)file; **-stange** *f* Uhrmacherei: adjusting-tool, lever.

Ab-gleichung (ᵈᵘ·ᵗˢ) *f* ㊻ ⚙ des Bodens: levelling; ☻ *mint.*, &c. adjustment; **~s-...** (ᵛ...) ㊷ = Abgleich-...

Ab-gleich-wage *f* ㊷ *mint.* adjusting-scale or -balance; **-zirkel** *m* divider.

ab-gleiten (ᵈᵘ·ᵗˢ) *v/n.* (ȷn.) ㊾b** to glide (or slide, slip) off; ⚙ v. Fahrrad u. Automobil: to skid; *fig.* alle Ermahnungen gleiten an ihm ab he pays no heed (or he is deaf) to ...; vom Pfade der Tugend ♀ to drift (or stray) from the path of virtue.

ab-glimmen (ᵈᵘ·ᵒˢ) *v/n.* (ȷn) Ⓣa** to cease glowing or glimmering; die ♀de Kohle the dying embers *pl.* [ten.]

ab-glitschen F (~) *v/n.* (ȷn) ㉑** = abgleiten

ab-glühen (ᵈᵘ·ᵗˢ) ㊽** **I** *v/a.* **1.** ⚙ Eisen ꝛc. ♀ to make ... red-hot; *metall.* (ausbrennen) to anneal. — 2. Wein ♀ to mull ... — **II** *v/n.* (ȷn) **3.** to cease glowing, to cool down.

Ab-gott (ᵈᵘ·) [abd.] *m* (†*n*) ②c. idol; *fig.* e-n (et.) zu s-m ~(e) machen to worship ... to idolize ...; er machte das Geld zu s-m ~(e) he made money his god.

Ab-gott-anbeter(in *f*) *m* (ᵈᵘ·ᵗ...) ㊿ ↖ = Götzendiener(in); **-dienst** *m* idol worship. [ben to worship idols.]

Ab-götterei (ᵈᵘ·ᵗᵉ·ᵘ) *f* ㊻ idolatry; ~ trei-

Ab-göttin (ᵈᵘ·ᵒˢ) *f* ㊸ (female) idol.

ab-göttisch (ᵈᵘ·ᵒˢ) *a.* ㊽ idolatrous; *adv.* ♀ verehren to worship (like an idol.)

Ab-gott(s)-ſchlange (ȣ̈...) *f* ㊷ *zo.* boa constrictor (*Boa constri'ctor*).

ab-graben (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊽** 1. to level (or remove) by digging. — 2. e-m et. ♀ to encroach upon a p.'s field by digging; *fig.* e-m den Boden unter den Füßen ♀ to cut the ground from under a p.'s feet; e-m das Verdienſt ♀ to deprive a p. of his due, to do a p. out of his desert; e-m das Waſſer ♀ to cut off a p.'s water. — 3. ein Feld ♀ to mark off ... by ditches.

ab-grämen (ȧ̈ᴗ): **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽** to pine away with grief; ein abgegrämtes Ausſehen a haggard appearance.

ab-graſen (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊾** von Tieren: to graze; v. Menſchen: to cut the grass; *fig.* to exploit, *co.* (oft aufſuchen) to frequent.

ab-greifen (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊽b** to wear (out) by much handling; von Büchern: abgegriffen well-thumbed; abgegriff(e)nes Geld light (or well-worn) coin.

ab-grenzen (ȧ̈ᴗ) I *v/a.* ㊾** to mark (or define) the frontier (the boundary-lines or limits) of; *fig.* to keep (with) in bounds. — II ~ *n* ㉓ u. **Ab-grenzung** *f* ㊻ demarcation, delimitation.

Ab-grund (ȧ̈) [ahd. = ohne Grund] *m* ⑦c. abyss, (Schlund ꝛc.) chasm, gulf; (ſehr ſteil) precipice; (hölliſch) *bibl.* bottomless pit; am Rande e-s ~es vorbeigeh(e)n to walk on the edge (or brink) of a precipice; *fig.* ~ der Liebe, Verzweiflung abysmal (or engulfing) depth of love, despair; **2tief** (ˈ⸗ˌ) *a.* ㊻ abysmal; **2wärts** (⸗ˈ) *adv.* down the precipice, downward, headlong.

ab-gucken F (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊽** 1. e-m et. ♀ = abſehen 3; das haben ſie ihm abgeguckt (*ſcH.*) they have copied it from him. — 2. ſich (*dat.*) die Augen ♀ to strain (or to wear out) one's eyes (or sight) by looking for.

Ab-gunſt ✎ (ȧ̈) *f* ⑩ (o. *pl.*), ✎ **ab-günſtig** *a.* ㊻ = Mißgunſt, mißgünſtig (ſ. dd)

ab-gurgeln ✎ (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊾a** e-n ♀ to throttle a p., to cut a p.'s throat.

ab-gürten (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊽** to ungird; den Degen ♀ to unbuckle one's sword; ein Pferd ♀ to unharness ...

Ab-guß (ȧ̈) *m* ⑧a. 1. (das Abgießen) pouring off or forth; *chm.* decantation. — 2. (das Abgegoſſene) poured-out liquid. — 3. ⚙ (Abgießen in eine Form) casting, von Glocken ꝛc.: founding. — 4. (Bild) cast, copy; *typ.* plate; e-n ~ machen to take a cast. [casting.]

ab-guß-fertig (ȧ̈...) *a.* ㊻ ready for

Ab-guß-gerät (ȧ̈...) *n* ㊷ implements (or tools) *pl.* for casting.

Abh. *abbr.* = Abhandlung.

ab-haaren (ȧ̈ᴗ) ㊽** I *v/a.* to take off the hair, to scrape the hair off; ⚙ Gerberei: to unhair. — II *v/n.* (ħ.) v. Haustieren im Frühjahr ꝛc.: to lose one's hair; der Pelz haart ab the hair comes off the fur.

ab-haben F (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ⑩b** 1. den Hut ♀ to have one's hat off. — 2. er will etwas ♀ he demands his share or due.

ab-hacken (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊽** to chop (or cut) off; vgl. auch abhauen.

ab-hageln (ȧ̈ᴗ) *v/n. imp.* (ħ.) und *v/a.* ㊾a** es hat (ſich) abgehagelt it has ceased hailing; das Wetter hat (od. es ſind) alle Blüten abgehagelt the hail has (or the hailstones have) knocked off (or beaten down) all the blossom(s).

ab-hägen (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊽** to hedge in.

ab-hagern (ȧ̈ᴗ) *v/n.* ㊾a** = abmagern.

ab-häkeln (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊾a** ein Muſter: to copy (or do) in crochet-work.

ab-haken (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊽** 1. (loshaken) to unhook. — 2. *hort.* (Ableger am Boden feſthaken) to fasten layers in the ground.

ab-halftern (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊾a** to undo the halter of, to take the h. off (a horse); F auch *fig.* (ſich) e-n ♀ to get rid of a p.

ab-halſen (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊽** 1. (a. *fig.*) ſich (*dat.*) et. ♀ to get rid (or clear) of a th., to rid o. s. of a th. — 2. *hunt.* (einem Jagdhund das Halsband abnehmen) to take the collar off a hound.

ab-halt/en (ȧ̈ᴗ) ㊽a** I *v/a.* 1. (fern halten) e-n von et. ♀ to keep a p. off (or away from) a th.; *fig.* (hindern) to restrain, to prevent; e-n vom Studieren ♀ to keep a p. from his books; wenn ich Sie im geringſten abhalte if I in the least detain you; laſſen Sie ſich von mir nicht ♀ don't let me disturb you, don't mind me; ein bißchen Regen ſoll mich nicht ♀ a few drops of rain shall not deter me. — 2. ⚒ die Waſſer ♀ to shut out ... — 3. = abwehren. — 4. (ausführen) to go through, (feiern) to celebrate; Gerichtstag ♀ to sit in court, to hold a sitting; Gottesdienſt wird um 11 Uhr abgehalten divine service will be held at 11 o'clock; eine Sitzung ♀ to hold a meeting; *parl.* das Haus hat heute keine Sitzung abgehalten ... did not sit to-day; ⚔ Truppenſchau ♀ to hold a review, to review (a body of) troops; eine Vorleſung ♀ to deliver (or give) a lecture. — II *v/n.* (ħ.) 5. ⚓ (den Kurs ſo ändern, daß das Schiff mehr vor dem Winde ſegelt) to turn the ship's head closer to the wind; auf et. ♀ (zuſteuern) to make (or head) for a th.; vom Lande ♀ to bear off the land — III ~ *n* ㉓ 6. = A/ung.

Ab-halter ⚓ (~) *m* ㉒ (Tau z. Freiholen) guy.

Ab-haltung (~) *f* ㊻ 1. (Hinderung) hindrance; im Geſchäfte: detention; ~ h. to be detained or engaged. — 2. (Ausführung) ~ e-s Feſtes celebration of ...; ~ e-r Schul-inſpektion inspection; ~ e-r Sitzung (holding a) meeting; ~ von Vorleſungen delivery (or course) of lectures.

Ab-haltungs-grund (ˈ⸗...) *m* ㊷ previous engagement, prevention.

ab-hämmern (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊾a** to knock (or strike) off with a hammer.

ab-handeln (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊾a** 1. ✎ (verabreden) to negotiate. — 2. (erörtern) to treat (of), to discuss. — 3. (kaufen) e-m et. ♀ to purchase a th. of a p. — 4. (Preis mindern) etwas ♀ to knock something off the price or the sum demanded; er läßt ſich nichts ♀ he won't be bartered down (or he won't take off) a farthing.

ab-handen (ᴗ̈ᴗ) *adv.* ♀ kommen to get lost; mir war ein Buch ♀ gekommen I missed (or had lost) one of my books; **~kommen** (ˈ⸗...) *n* ㉓ loss of a th.

Ab-handler (ȧ̈ᴗ) *m* ㉒ one who writes upon (or who discusses) a subject.

Ab-handlung (~) [nhd.] *f* ㊻ (*abbr.* **Abh.**) ſchriftliche: treatise, essay, paper (über et. on a thing); mündliche: discourse or discussion (about or on a th.); religiöſe: tract; geſammelte ~en e-r gelehrten Geſellſchaft transactions *pl.*

Ab-hang (ȧ̈) *m* ⑦c. 1. slope, declivity; jäher ~ steep descent or incline. — 2. e-s Hügels side; 🚂 (sloping) bank, gradient; ⚔ *frt.* glacis.

ab-hangen (ȧ̈ᴗ) *v/n.* (ħ.) ㊽b** 1. to hang down, to be suspended; von et. ♀ to depend on a th. — 2. to hang at a (certain) distance from or off. — 3. *fig.* (abhängig ſein) von e-m, von et. ♀ to depend on ...; (an et. liegen) to turn or rest upon, to be dependent on; das hängt von Ihnen ab it rests with (or I leave it to) you; es von Umſtänden ♀ laſſen to act according to circumstances. — Vgl. a. abhängen II.

ab-hängen (ȧ̈ᴗ) I *v/a.* ㊽** to take down, to detach; ⚙ to disconnect; 🚂 to uncouple. — II P oft ⁂ als *v/n.* ㊽** im *pres.* u. *inf.* = abhangen. — III ~ *n* ㉓ ⚙ disconnexion.

ab-hängig (~) *a.* ㊻ 1. (abſchüſſig) sloping, inclined; *hort.* 2es Beet shelving bank; ♀ m. to slope. — 2. *fig.* (unſelbſtändig) dependent (von on); (bedingt) ♀ von conditional upon; *gram.* 2e Rede oblique oration; 2er Satz subordinate clause.

Ab-hängigkeit (ȧ̈ᴗ-) *f* ㊻ 1. (Abſchüſſigkeit) declivity. — 2. *fig.* (Unſelbſtändigkeit) dependency (on others); *gram.* (Unterordnung) subordination.

Ab-hängigkeits-gefühl (ˈ⸗...) *n* ㊷ feeling of dependency or dependence; **-verhältnis** *n* dependent condition; in e-m ~ zu dependent upon, subordinate to.

Ab-hängling ⚙ (ȧ̈ᴗ) *m* ⑪d. *arch.* (hängender Schlußſtein) hanging keystone, pendant.

ab-harken (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊽** to rake off.

ab-härmen (ȧ̈ᴗ): **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽** to pine away; abgehärmt care-worn.

ab-härt/en (ȧ̈ᴗ) I *v/a.* u. *v/refl.* ㊽** (ſich) gegen et. ♀ to harden (o.s.) against ... — II ~ *n* ㉓ = A/ung. — III **abgehärtet** *p.p.* u. *a.* ㊻ hard, hardened. hardy; von Metallen: tempered; *fig.* gegen Strapazen ♀ inured to fatigues

Ab-härtung (ȧ̈ᴗ) *f* ㊻ (act of) hardening or tempering; inurement (gegen to).

ab-harzen (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊾** e-n Baum ♀ to gather (or collect) the resin (or gum) of a tree.

ab-haſchen (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ⑪** e-m et. ♀ to snatch a th. from a p.('s grasp).

ab-haſpeln (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊾a** 1. ⚙ Spinnerei: to reel off. — 2. *fig.* F to rattle off. [*f* ㊷ reeling-machine.]

Ab-haſpel(ungs)-maſchine ⚙ (ȧ̈ᴗ(ᴗ)...)

ab-haſten (ȧ̈ᴗ) ㊾** I *v/a.* to do hurriedly, to patch up hastily. — II *v/refl.* **ſich** ♀ to hurry too much, to bustle (along), *Am.* to hustle.

ab-hauen (ȧ̈ᴗ) *v/a.* ㊽c** 1. to cut (or chop) off; einen Baum ♀ to hew (or cut) down ..., to fell ...; e-m den Kopf ♀ to behead (or decapitate) a p. — 2. P (ſchlagen) to thrash (soundly).

ab-häuten (~) ㊾** I *v/a.* to skin, flay, excoriate. — II *v/n.* (ħ.) to cast one's skin or slough, to peel (off). — III ~ *n* ㉓ skinning, excoriation.

ab-heben (ȣ͡ʊ) ⑱ (⑰)b** **I** *v/a.* **1.** to lift off, to take off; die Speiſen ♀ to clear (away) the dishes, F to take away. — **2.** *abs.* Kartenſpiel: Sie müſſen ♀ you (have to) cut; wer hebt ab? who cuts?; zum Geben ♀ to cut for (the) deal. — **3.** 🏦 Geld ♀ to draw ... from the bank. — **II ſich ♀** *v/refl.* **4.** to contrast (von with); Malerei ꝛc.: to stand out (in bold relief) against. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ab-hebung** *f* ㊻ **5.** lifting, &c. wie I u. II.

ab-hecheln (ȣ͡ʊ) *v/a.* ⑫a** Flachs ꝛc. ♀ to hatchel, hackle, comb ...

ab-heften (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** (losmachen) to unfasten, unhook, unpin, unclasp.

ab-hegen (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** = abhägen.

ab-heilen (ȣ͡ʊ) *v/n.* (h. u. ſn) ㊽** to come off in healing, v. Wunden: to be (or to close in) healing.

ab-heiſchen (ȣ͡ʊ) *v/a.* ⑪** e-m et. ♀ to demand a th. of a p.

ab-helfen (ȣ͡ʊ) ㉘b** **I** *v/a.* **1.** e-m den Rock ♀ to help a p. off with his coat. — **II** *v/n.* (h.) **2.** faſt † e-m von et. ♀ to help a p. out of (a scrape). — **3.** e-r Sache ♀ to remedy ...; e-m Fehler ♀ to correct ...; e-m Übel(ſtande) ♀ to redress a grievance; dem iſt nicht mehr abzuhelfen that is beyond redress or past all remedy; ♀d remedial. — **III ~** ㉓ **4.** = Abhilfe.

ab-herzen (ȣ͡ʊ) *v/a.* ⑳** ein Kind ♀ to fondle (or hug, F cuddle) ...

ab-hetzen (ȣ͡ʊ) ⑳** **I** *v/a.* **1.** *hunt.* to run (or hunt) down. — **2.** *fig.* to harass, to work to death, F to drive (like a nigger or like niggers). — **II** *v/refl.* **ſich ♀ 3.** to run and rush about; to overtire oneself, to (work like a) slave. — **III ~** *n* ㉓, **Ab-hetzerei** (ȣ͡ʊ‿ⁱ) u. **Ab-hetzung** (ȣ͡ʊ) *f* ㊻ **4.** zu 1: running down. — **5.** zu 2: harassing work.

ab-heulen (ȣ͡ʊ) ㊽** **I** *v/a.* to howl; ein Lied: to bawl out ... — **II ſich ♀** *v/refl.* to cry (or sob) most bitterly.

ab(-)hier 🏦 (ȣ‿ⁱ) *adv.* from this place.

Ab-hilfe (ȣ͡ʊ) *f* ㊽ remedy, redress; für et. ~ ſchaffen to remedy (or redress) a th.; dafür gibt es keine ~ there is no help for it; Mittel zur ~ remedial measures *pl.*; ohne ~ past redress.

Ab-hitze ⚙ (ȣ͡ʊ) *f* ㊽ (Gaſe, die aus Feuerungen, Öfen ꝛc. entweichen) gases escaping from hearths, furnaces, ovens, &c.

ab-hobeln (ȣ͡ʊ) ⑫a** **I** *v/a.* **1.** ⚙ to plane off; fein ♀ to smooth (down); ein Brett ♀ to rough-plane. — **2.** *fig.* F e-n ♀ to polish a p. — **II ſich ♀** *v/refl.* **3.** *fig.* to become refined.

ab-hold (ȣ͡ʊ) [nhd.] *a.* ㊾ e-m, e-r Sache ♀ ſein, to be ill-disposed towards (or to be averse to) ...; ſie iſt ihm ♀ she is not well inclined towards him, F he is not in her good books.

ab-holen (ȣ͡ʊ) **I** *v/a.* ㊽** **1.** to fetch; er holte es hier ab he came to fetch it; ich holte es dort ab I went to fetch it; e-n am Bahnhofe ꝛc.: ♀ to go to meet a p.; ich ging ihn ♀ I called for him (at his house); ✉ Briefe ♀ to call for ...; vom Briefträger: to collect ...; ♀ laſſen to send for. — **2.** ⚓ ein Schiff vom Strande ♀ to haul (or get) off ... — **II ~** *n* ㉓ **3.** fetching, &c. wie 1; ✉ der Briefe collection ... — **4.** ⚓ hauling off.

Ab-holer ✉ (ȣ͡ʊ) *m* ㉒ (der ſeine Briefe von der Poſt ſelbſt abholt) one who fetches (or calls for) his letters himself.

Ab-holung (ȣ͡ʊ) *f* ㊻ = abholen II; **~s-fächer** ✉ (ⁿ⁄...) *n/pl.* ㊿ (*sg.* ~s-fach *n*) shelves *pl.* for letters to be called for.

Ab-hol-zeit ✉ (ȣ͡ʊ) *f* ㊿ für Briefe: time (or hours) of collection or for clearance.

ab-holzen (ȣ͡ʊ) *v/a.* ⑳** **1.** *for.* e-n Berg ꝛc. ♀ to clear ...; e-n Wald: to cut down. — **2.** e-n Baum ♀ to prune (or thin) ... — **3.** *fig.* (prügeln) e-n ♀ to give a p. a sound beating or cudgelling.

ab-holzig (ȣ͡ʊ) *a.* ㊾ *for.* v. Stämmen: (im Durchmeſſer von unten nach oben raſch abnehmend) tapering.

ab-horchen (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** e-m ein Geheimnis ♀ to catch up ... by listening.

ab-hören (ȣ͡ʊ) **I** *v/a.* ㊽** **1.** e-m et. ♀ to learn a th. from a p. by listening. — **2.** (abfragen) e-n Schüler ♀ od. e-m Schüler die Lektion ♀ to hear a pupil's lesson; jur. Zeugen ♀ to examine witnesses, to hear the evidence. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ab-hörung** *f* ㊻ **3.** hearing; jur. examination.

Ab-hub (ȣ͡ʊ) *m* ⑦d. (o. *pl.*) **1.** remains remnants, fragments *pl.* — **2.** der Tafel: leavings *pl.* — **3.** (Abfälle) refuse, waste, rubbish, garbage; ⚒ dross.

☞ **Ab-hülfe** ſ. Abhilfe.

ab-hülſen (ȣ͡ʊ) ⑳** **I** *v/a.* to peel; Erbſen ꝛc. ♀ to shell ...; Gerſte: to hull. — **II ſich ♀** *v/refl.* to peel (or come) off.

ab-hungern (ȣ͡ʊ): **ſich ♀** *v/refl.* ⑫a** to starve o.s.; abgehungert ausſehen to look (half) famished or starved.

ab-hüpfen (ȣ͡ʊ) *v/n.* (ſn) ㊽** to hop (or skip) away.

ab-huſchen (ȣ͡ʊ) *v/n.* (ſn) ⑪** to slip (or glide) away.

ab-huſten (ȣ͡ʊ) ㊽** **I** *v/a.* Schleim ꝛc. ♀ to cough up phlegm. — **II ſich ♀** *v/refl.* to exhaust o.s. with coughing.

ab-hüten (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** e-e Wieſe ♀ to turn cattle into a meadow for grazing.

ab-hütten ⚒ (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** e-e Zeche ♀ to shut down (or to abandon) a mine.

äbich(t) ✿ (ᵉ⁄ᵢ) [ahd.] *a.* ㊾ von Tuch: 2e (linke) Seite wrong side of ...

Abi-etin 🜲 (ᵘ⁄ᵉ)ᵉ⁄ᵢ *n* ⑪c. *chm.* (Tannenharz) abietin(e).

Abi-etin-ſäure (ⁿ⁄...) *f* ㊿ abietic acid.

ab-irren (ȣ͡ʊ) **I** *v/n.* (ſn) ㊽** to lose one's way, to stray; (abweichen) to deviate, *fig.* to err. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ab-irrung** (ᵘ⁄) *f* ㊻ deviation; des Verſtandes: error (of judgment); des Lichtes: aberration.

Abiturient (ᵘᵉ⁄ᵘ-(ᵘ)ᵈ) [lt.] *m* ㊷ candidate for the leaving examination of a (German) college; **~en-exa'men** (ᵘᵉ⁄ᵘ-(ᵘ)ᵈᵘ...) *n* ㊿, **-prüfung** *f* leaving-examination of (German) college students.

ab-jagen (ȣ͡ʊ) ㊽** **I** *v/a.* **1.** ein Pferd ♀ to override, to overdrive a horse. — **2.** *hunt.* ein Revier ♀ to shoot over an estate. — **3.** *fig.* 🎵 ein Stück ♀ to rattle (or rush) through a piece. — **4.** (entreißen) e-m et. ♀ to recover a thing from a p. (by pursuit). — **II** *v/n.* (h.) **5.** *hunt.* to finish hunting. — **III ſich ♀** *v/refl.* **6.** to rush (madly), to over-exert (or overwork) o.s.

ab-jammern (ȣ͡ʊ): **ſich ♀** *v/refl.* ⑫a** to moan (or wail) without cessation.

ab-jäten (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** e-n Garten: to weed (thoroughly).

ab-jochen (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** to unyoke, to unharness.

Abjudikation (ᵘ⁄ᵘ-ᵗˢ(ᵛ)ᵘ) [lt.] *f* ㊻ (Aburteilung) abjudication.

ab-kälten (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** = abkühlen 1.

ab-kämmen (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** **1.** to comb off; e-n ♀ to comb ... — **2.** ⚙ Wolle ♀ to comb (or card) ... — **3.** ⚔ die Bruſtwehr ♀ to uncrown (or untop) ... by a (well-aimed) shot.

ab-kämpfen (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** e-m et. ♀ to wrest (or take) a th. from a p. by conquest; ⚓ e-m Schiffe den Wind ♀ to snatch the wind from ...

ab-kanten ⚙ (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** to round off; Steinſchneiderei: to square; (ſchräg ſchneiden) to bevel; Tuchmacherei: das Tuch ♀ to cut the list of ...

ab-kanzeln (ȣ͡ʊ) *v/a.* ⑫a** **1.** † (verkünden) to announce from the pulpit. — **2.** *fig.* (ausſchelten) to sermonize, reprimand, lecture, rebuke.

ab-kapiteln F (ȣ͡ʊ‿ᵘ) *v/a.* ⑫a*/* = abkanzeln 2.

ab-kappen (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** **1.** *hort.* e-n Baum: to top. — **2.** nordd., bſd. ⚓ (abſchneiden) to cut (or chop) off. — **3.** P obd., md. *fig.* (ſchelten) to scold, F to blow up.

ab-kargen (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** e-m et. ♀ to keep a p. short of a th.; ſich (*dat.*) et. vom Munde ♀ to deny o.s. a thing.

ab-karren (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** to cart off or away, to remove with a cart.

ab-kart/en (ȣ͡ʊ) **I** *v/a.* ㊽** to (pre)arrange; abgekarteter Handel, abgekartete Sache got-up (or deep-laid) scheme or plot, preconcerted plan, jur. collusion; F plant, put-up job; vorher abgekartet preconcerted, jur. collusive. — **II ~** *n* ㉓ = Abkartung 1.

Ab-kartung (ȣ͡ʊ) *f* ㊻ **1.** (Handlung des Abkartens) previous arrangement. — **2.** = abgekartete Sache (ſ. abkarten).

ab-kaſtei-en (ȣ͡ʊ): **ſich ♀** *v/refl.* ㊽*/* to mortify one's flesh.

ab-kauen (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** to gnaw off; Pferd: das Gebiß ♀ to champ (off) the bit; ſich die Nägel ♀ to bite one's nails.

Ab-kauf (ȣ͡ʊ) *m* ⑦d. purchase.

ab-kaufen (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** e-m et. ♀ to buy (or purchase) a th. of a p.; 🏦 e-m den ganzen Vorrat ♀ to buy up (or to clear) a p.'s stock.

Ab-käufer (ȣ͡ʊ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ buyer, purchaser.

ab-kehlen (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** **1.** ein Tier: to cut the throat of; ein Schwein: to stick. — **2.** ⚙ *join.*, &c. (mit Hohlkehlen verſehen, auskehlen) to groove; abgekehlte Beine e-s Tiſches fluted legs ...

Ab-kehr (ȣ͡ʊ) *f* ㊻ (o. *pl.*) turning away from sin, &c., estrangement from friends, &c.; (Abſcheu) aversion.

ab-kehren[1] (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** = abfegen 1.

ab-kehren[2] (ȣ͡ʊ) ㊽** **I** *v/refl.* (abwenden) **ſich ♀** von to turn away (or aside) from, *fig.* to withdraw (one's support) from. — **II** *v/n.* (ſn) u. *v/refl.* ⚒ (ſich) ♀ to leave the pit or the mine, to leave off work.

Ab-kehrer (ȣ͡ʊ) [abkehren[1]] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ one who sweeps or dusts.

Ab-kehricht (ȣ͡ʊ) *n* ⑪d. sweepings *pl.*

ab-keilen (ȣ͡ʊ) *v/a.* ㊽** **1.** ⚙ to split (or cleave) with a wedge. — **2.** F e-m et. ♀ = abkaufen. — **3.** P (hauen) to thrash.

ab-keltern (ȣ⌣) ⑫a** I *v/a.* Wein: to press. — II *v/n.* (h.) to finish pressing.
ab-ketten (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** to unchain.
ab-kippen (ȣ⌣) ⑱** I *v/a.* Nadelrei: to nip off; Münzen: to clip. — II *v/n.* (ſn) (umſtürzen) to tilt (or topple) over.
ab-klagen (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** e-m et. ♀ to wring a th. from a p. by (harrassing) lawsuits.
ab-klammern (ȣ⌣) *v/a.* ⑫a** Wäſche ꝛc. ♀ to take ... off the pegs, to unpeg ...
ab-klappen F (ȣ⌣) *v/n.* (ſn) ⑱** to fail. [12.]
ab-klappern F (ȣ⌣) *v/a.* ⑫a** = ablaufen
Ab-klär-... (ȣ⌣...) ⑫ = Abklärungs-...
ab-klär/en (ȣ⌣) ⑱** I *v/a.* 1. to clarify; *chm.* to decant; Sirup ♀ to decolour ...; Wein ꝛc.: to fine; Hefe ꝛc.: to defecate. — II ſich ♀ *v/refl.* 2. to clear off. — 3. *fig.* to become clear; vom Wetter: to brighten up. — III ~ *n* ㉓ 4. = Aung.
Ab-klärung (⌣) *f* ㊻ clarification; *chm.* decantation; des Zuckers: decoloration; des Weines: fining; der Hefe: defecation.
Ab-klärungs-methode (ȣ⌣...) *f* ⑫ method of clarifying or fining; **-mittel** *n* ingredient (or chemical drug) for clarifying or fining (ſ. a. Klär-...).
Ab-klatſch (ȣ⌣) *m* ⑪a. 1. *typ.* impression; (Stereotypplatte) stereo(type plate), (Abdruck) proof(-sheet), von Inſchriften: squeeze. — 2. *fig.* (Abbild) copy, feeble imitation; *thea.* understudy.
ab-klatſchen (ȣ⌣) ⑲** I *v/a.* ⚙ (ſtereotypieren) to stereotype, to dab; *typ.* (abdrucken) einen Korrekturbogen ♀ to strike (or pull) off a proof. — II *v/n.* (ſn) to fall with a crash. — III F ſich ♀ *v/refl.* to have a long gossip.
Ab-klatſcher (ȣ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ 1. ⚙ dabber; *typ.* proof-printer. — 2. *fig.* F (Nachahmer) feeble imitator, plagiarist.
Ab-klatſchung (ȣ⌣) *f* ㊻ bei Waſſerkuren: [flushing with water.]
ab-klauben (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** e-n Knochen ♀, das Fleiſch von e-m Knochen ♀ to pick (the meat off) a bone.
ab-klavieren (ȣ⌣) *v/a.* ⑲*/* to strum (or play) off in a mechanical way.
ab-kleckſen (ȣ⌣) *v/a.* ⑲** to blot; to copy badly; to daub.
ab-kleiden (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** 1. ⚙ *arch.* (verſtecken) to conceal by an imitation wall; *carp.* e-n Raum: to partition off; Maurerei: die Wände ♀ to plaster ... — 2. ⚓ das Tau ♀ to take off the serving.
ab-klemmen (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** (ſich) die Finger ♀ to pinch (or squeeze) off one's fingers.
ab-klimpern (ȣ⌣) *v/a.* ⑫a** = abfiedeln 1 und klimpern 2. [ring off.]
ab-klingeln (ȣ⌣) *v/a.* ⑫a** Fernſpr.: to
ab-klingen (ȣ⌣) *v/n.* ⑰ſt** 1. ♪ (verklingen) to die away. — 2. *fig.* v. Farben, Empfindungen (*G.*): to fade away. [brush.]
Ab-klopf-bürſte (ȣ⌣...) *f* ⑫ *typ.* letter-
ab-klopfen (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** 1. to knock off; (abſtäuben) to dust (off); Matten ꝛc. ♀ to beat ... — 2. ⚙ Saline: den Hungerſtein ♀ to scrape the pan; *typ.* einen Probebogen ♀ to strike (or pull) off a proof; die Druckform ♀ to plane down the form. — 3. ♪ v. Kapellmeiſter: (das Zeichen zum Aufhören geben) to give the signal to stop (playing). — 4. *fig.* e-n ♀ (prügeln) to give a p. a good beating or hiding.
ab-klöppeln ⚙ (ȣ⌣) *v/a.* ⑫a** 1. eine Spitze ♀ to make bobbin-lace. — 2. ein Muſter ♀ to copy ... with the bobbin.
ab-knabbern P (⌣) *v/a.* ⑫a** to nibble off.
ab-knacken (ȣ⌣) ⑱** I *v/a.* to snap (or break) off. — II *v/n.* (ſn) to crack off.
ab-knallen (ȣ⌣) ⑱** I *v/a.* to blow off; e-e Flinte: to fire (off); *chm.* to detonate. — II *v/n.* (ſn) to explode, to go off; *chm.* to fulminate. — III ~ *n* ㉓ einer Flinte: discharge; *chm.* detonation, fulmination. [*v/a.* = abzwacken.]
ab-knappen ⑱**, **-knapſen** ⑲** F (ȣ⌣)
ab-knappern (ȣ⌣) *v/a.* ⑫a** = abknabbern. [fargen.]
ab-knaufern F (ȣ⌣) *v/a.* ⑫a** = ab-
ab-kneifen (ȣ⌣) *v/a.* ⑭b** to pinch off, to nip off; ⚓ den Wind ♀ to ply to windward; e-m Schiffe den Wind ♀ to gain the weather-side (or wind) of ...
ab-knicken (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** 1. (a. *v/n.* [ſn]) to snap off. — 2. *hunt.* = abnicken.
ab-knickern (ȣ⌣) *v/a.* ⑫a** = abfargen.
ab-knipſen F *v/a.* ⑲** (ȣ⌣) 1. to snip off ...; das elektriſche Licht ♀ to switch off ... — 2. (wegſchnellen) to flip.
ab-kniſtern (ȣ⌣) *v/a.* ⑫a** *chm.* Salze ♀ (vom Kriſtallwaſſer befreien) to decrepitate.
ab-knöpfen (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** 1. to unbutton. — 2. F e-m et. ♀ F to do (or cheat, swindle, diddle) a p. out of a th.
ab-knuppern F (ȣ⌣) *v/a.* ⑫a** = abknabbern. [undo, to take off.]
ab-knüpfen (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** to untie, to
ab-knutſchen F (ȣ⌣) *v/a.* ⑲** (caressingly) to hug and squeeze.
ab-kochen (ȣ⌣) I *v/a.* ⑱** to boil (thoroughly); *pharm.* to decoct; ⚔ a. *abs.* (das Kochen beenden) to finish cooking; Gemüſe ♀ to parboil ... — II ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ (par)boiling; *chm.* decoction. [(mark off with) charcoal.]
ab-kohlen ⚙ (ȣ⌣) *a/v.* ⑱** *carp.* to
ab-kommandier/en (ȣ⌣⌣) I *v/a.* ⑲*/* 1. (abbefehlen) et. ♀ to countermand. — 2. (abſenden) ⚔ e-n ♀ to draft off to, to detach (on special service), to detail; zur Arbeit a/te Abteilung fatigue party. — II ~ *n* ㉓ u. **Ab-kommandierung** *f* ㊻ counterorder; ⚔ detachment.
Ab-komme (ȣ⌣) *m* ㊹ = Abkömmling.
ab-kommen (ȣ⌣) I *v/n.* (ſn) ⑭** 1. to get off or away; *fig.* davon bin ich abgekommen I have given up (or dropped) the idea; ⚓ von der rechten Fahrt ♀ to get off (or out of) one's course; *fig.* von ſeiner Rede ♀ to wander (or stray) from one's subject, to digress; vom Wege ♀ to lose one's way; vom Winde ♀ to fall to leeward; — 2. (ſich losmachen) to disengage o.s.; ich kann heute nicht ♀ I cannot be spared today; könnten Sie morgen ♀? could you get away to-morrow?; ich werde keine Minute ♀ können I shall not have a minute to myself; *fig.* F er kann ♀ he can (easily) be spared, we can dispense with him. — 3. billig davon ♀ to get off cheaply; mit Gewinn ♀ to come off well. — 4. (aus der Mode kommen) to go out of fashion; (außer Gebrauch kommen) to fall into disuse; die Sitte iſt ganz abgekommen ... is quite obsolete or antiquated; wir ſind davon abgekommen we have discontinued (or dropped) it. — 5. mit e-m über et. ♀ (übereinkommen) to agree with a p. about a th. — 6. ⚔, *hunt.* gut ♀ to aim (and fire) correctly. — 7. ⚓ (wieder flott w.) to get off, to be set afloat. — II ~ *n* ㉓ 8. ~ e-s Geſetzes ꝛc.: obsoleteness. — 9. (Übereinkunft) agreement; ein ~ mit e-m treffen to arrange (or to come to terms) with a p.
Ab-kommenſchaft (ȣ⌣⌣) *f* ㊻ (o. *pl.*) offspring, issue; descendants *pl.*
Ab-komm-kanone ⚓ (ȣ⌣...) *f* ⑫ (für Richtübungen) cannon used for gun-laying drill. [dispensed with.]
ab-kömmlich (ȣ⌣) *a.* ⑯ that can be
Ab-kömmling (ȣ⌣) *m* ⑪d. 1. (↖ **~in** *f* ㊶) descendant. — 2. *chm.* derivative (body or compound). [malen) to portray.]
ab-konterfeien F (ȣ⌣⌣) *v/a.* ⑲*/* (ab-
Ab-köpf-bank (ȣ⌣...) *f* ⑫ Fiſcherei: bench for cutting off the heads of fish.
ab-köpfen (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** 1. to behead, to decapitate; Fiſche: to head. — 2. Gärtnerei: Bäume ♀ to top (or poll) ...
Ab-köpf-maſchine (ȣ⌣...) *f* ⑫ guillotine.
ab-kopieren (ȣ⌣⌣) *v/a.* ⑲*/* = kopieren.
ab-koppeln (ȣ⌣) *v/a.* ⑫a** *hunt.* Hunde ♀ to unleash ...
ab-körnen (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** to pick the grains from; Roſinen ♀ to stone ...
ab-koſen (ȣ⌣) *v/a.* ⑲** e-m et. ♀ to coax (or wheedle) a p. out of a th.
ab-kramen (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** = abräumen.
Ab-kratz-bürſte (ȣ⌣...) *f* ⑫ rough brush (for scraping); **-eiſen** *n* scraper.
ab-kratzen (ȣ⌣) ⑲** I *v/a.* 1. to scrape (or scratch) off; ſich den Schmutz von den Schuhen ♀ to scrape one's ... 2. die Brotrinde ♀ to grate (the) bread; ⚙ *arch.* e. Gebäude: to scrape ... — II P *v/n.* (ſn) 3. (durchbrennen) to decamp; derb: (ſterben) to hop the twig. — III **Ab-gekratzte**(s) *n* ⑰ (o. *pl.*) 4. scrapings *pl.*
Ab-kratzer (ȣ⌣) *m* ㉒ scraper.
ab-krauten (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** to weed; (behacken) to hoe. [with circles.]
ab-kreiſen (ȣ⌣) *v/a.* ⑲** to mark off
ab-krempen (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** e-n Hut ♀ to turn (or take) down the brim of ...
ab-kreuzen ⚓ (ȣ⌣) *v/a.* ⑲** ein Meer ♀ to cruise in or about ..., to traverse ... in cruising.
ab-kriegen F (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** 1. (abbekommen 2) to get one's share (P whack) of; weitS. to come in for. — 2. (losbringen) ich kann es nicht ♀ I cannot get it off.
ab-kritzeln (ȣ⌣) *v/a.* ⑫a. to copy badly, to scribble, to serawl.
ab-kröſchen (ȣ⌣) *v/a.* ⑲** to fry (lightly) in melted butter, &c.
ab-krümeln (ȣ⌣) ⑫a** *v/a.*, *v/n.* (ſn) u. ſich ♀ to crumble off or away.
ab-krümmen (ȣ⌣) ⑱** *v/a.*, *v/n.* (ſn) u. ſich ♀ to bend down, to curve off.
ab-kruſten (ȣ⌣) *v/a.* ⑱** Brot ♀ to cut the crust off ...; ⚙ Eiſen ꝛc. ♀ to scale ...
ab-kugeln (ȣ⌣) *v/a.* ⑫a** to (vote by) ballot; weitS. to vote for or against.
Ab-kühl-apparat (ȣ⌣...) *m* ⑫ refrigerator.
ab-kühl/en (ȣ⌣) ⑱** I *v/a.* 1. to cool down (a. *fig.*); ⚙ to refrigerate; Getränke in Eis ♀ to ice ... — 2. *fig.* den Zorn ♀ to cool, to calm one's ...; ſein

Mütchen an e-m ♀ to vent (or let out) one's anger upon a p. — 3. ⚙ (im Abkühl-ofen) to anneal. — II sich ♀ *v/refl.* 4. to cool down, *v.* Personen a.: to calm down ... — III ~ *n* ㉓ 5. = A/ung. — IV ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊸ 6. cooling, ⚗ refrigerant; *fig.* ♀de Wirkung calming effect.

Ab-kühler (ˢᴸ⌣) *m* ㉒ *phys.* refrigerator.

Abkühl-faß (ˢᴸ...) *n* ㉜ cooling(-)vat, cooler; **-gefäß** *n* = -apparat; **-ofen** *m* für Glas annealing-arch (or -oven).

Ab-kühlung (ˢᴸ⌣) *f* ㊻ cooling (down); *v.* Personen: calmness; *phys.* refrigeration.

Ab-kühlungs-fläche (ˣ...) *f* ㊽ cooling surface; **-mittel** *n* refrigerant; *med.* cooling draught or medicine; **-raum** *m*, **-zimmer** *n* ⚙ annealing chamber; refrigerator; refrigerating chamber, mit Eis: ice-room.

ab-kümmern (ˢᴸ⌣) *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* ㉂** to pine away with grief, to worry o. s. to death.

ab-künden (ˢᴸ⌣) ㉂**, **ab-kündigen** (ˢᴸ⌣⌣) ㉂** *v/a.* to notify to; ein Brautpaar ♀ to publish the banns of ...

Ab-kunft (ˢᴸ) *f* ㊿ 1. origin, extraction; von gemeiner (edler) ~ of low (noble) descent or birth; von fürstlicher ~ of princely blood or lineage; von niedriger ~ of humble parentage or stock. — 2. ↖ = abkommen 9.

ab-kuppeln (ˢᴸ⌣) *v/a.* ㉂a** to uncouple.

ab-kuranzen (ˢ⌣ᴸ⌣) *v/a.* ㊿*/* = furanzen.

ab-kürz/en (ˢᴸ⌣) I *v/a.* ㊿** 1. to shorten, condense, abbreviate. — 2. Wörter ♀ to abridge ...; e-e Rede ♀ to cut short ... — 3. *math.* Brüche ♀ to reduce ...; Kegel ꝛc.: to truncate. — 4. e-m den Lohn ♀, et. am Lohn ♀ to reduce (or curtail, F dock) a p.'s wages. — II ~ *n* ㉓ 5. = A/ung. — III ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊸ 6. abbreviative. — IV **ab-gekürzt** *p.p.* u. *a.* ㊸ 7. condensed; short; concise. — 8. *math.* = abgestumpft (s. abstumpfen).

Ab-kürzer (ˢᴸ⌣) *m* ㉒ abbreviator.

Ab-kürzung (ˢᴸ⌣) *f* ㊻ abbreviation; abridgment; reduction; **~s-zeichen** (ˣ...) *n* ㉜ abbreviature (-dash).

ab-küssen (ˢᴸ⌣) *v/a.* ㊿** (auch **sich** ♀ *v/rpr.*) to kiss to one's heart's content; die Tränen ♀ to kiss off ..., to kiss away ...

ab-kutschieren (ˢᴸ⌣) *v/n* (ſn) ㉓*/* to drive away (in a coach).

Ab-lade-lohn (ˢᴸ⌣...) *m* ㉜ fee (or charge) for unloading.

ab-laden (ˢᴸ⌣) I *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉂b** to unload; Erde ꝛc. ♀ a.: to shoot ...; ⚓ Schiffsfracht ♀ to discharge a cargo; *a.* = ablagern 1. — II ~ *n* ㉓ = Abladung.

Ab-lade-ort (ˢᴸ⌣...) *m* ㉜, **-platz** *m* goods-yard, ⚓ port of discharge, für Schutt: place where rubbish may be shot, ⚒ ꝛc.: dump, dumping-ground.

Ab-lader, ↖ **-läder** (ˢᴸ⌣) *m* ㉒ 1. allg.: unlader. — 2. auf Märkten ꝛc.: porter; ❦ (Verlader) shipper; ⚓ heaver, lighterman. — **~s-lohn** (ˣ...) *m* ㉜ = Ablade-l.

Ab-lade-stelle ❦ (ˢᴸ⌣...) *f* ㉜ dumping-ground (for inferior goods).

Ab-ladung (ˢᴸ⌣) *f* ㊻ ⚓ discharge; **~s-boot** ⚓ (ˣ...) *n* ㉜ lighter; **~s-schein** *m* certificate of discharge.

Ab-lage (ˢᴸ⌣) *f* ㊽ (Ort) depot, *dépôt*, repository, von Holz: wood-yard.

ab-lager/n (ˢᴸ⌣) ㉂a** I *v/a.* u. *v/refl.* 1. (absetzen) a. *geol.* to deposit, (ablaben) bſd. *Am.* to dump (down). — 2. (trennen) to put in separate camps or depots. — 3. (lagern) to store (up). — 4. **sich** ♀ to lie in separate camps. — II *v/n.* (ſn) 5. ❦ to grow mellow (or to mature) by age; ♀ l. to store, to lay by, to season well. — III ~ *n* ㉓ 6. = A/ung 1. — IV **abgelagert** *p.p.* u. *a.* ㊸ 7. gut ♀e Zigarre well-seasoned (or -matured) cigar; ♀er Madeira dry Madeira.

Ab-lagerung (ˢᴸ⌣⌣) *f* ㊻ 1. zu ablagern 3: storage. — 2. *path.* sediment, concretion; *geol.* deposit, bed.

Ab-lagerungs-ort (ˣ...) *m* ㉜, **-platz** *m* (für Schutt) shoot, rubbish-yard.

Ab-laktation (ˢᴸ⌣-(tß)⌣ᵘ) [lt.] *f* ㊿ *hort.* (Art Veredlung der Pflanzen) ablactation.

ab-lammen (ˢᴸ⌣) *v/n.* (h.) ㉃** to stop lambing. [♀er Wind land-breeze.]

ab-landig ⚓ (ˢᴸ⌣) *a.* ㊸ (*ant.* auflandig)

ablang P (⌣ˢ) [P aus lt.] *a.* ㊸ oblong.

ab-langen (ˢᴸ⌣) *v/a.* ㉃** to fetch down; ich kann's nicht ♀ I cannot reach it.

ab-laschen (⌣) *v/a.* ㉑** *hort., for.* Bäume ♀ to blaze ..., to mark ... for felling.

Ab-laß (ˢᴸ) [ahd.] *m* ㉘a. 1. (Abfluß) a) letting off, drain(age); b) (Ort) outlet, drain-pipe; sink; (Schleuse) flood-gate, outlet-sluice. — 2. (Aufhören) ohne ~ without ceasing or cessation, incessantly, continuously. — 3. ❦ (Abzug) deduction, abatement. 4. *Cath.* indulgence; e-m e-n (vollkommenen) ~ erteilen to grant a p. a (plenary) remission of sins. [dulgence.]

Ab-laß-brief (ˢᴸ...) *m* ㉜ letter of in-

ab-lassen (ˢᴸ⌣) [ahd.] ㉂a** I *v/a.* 1. to leave off or unfastened, s-e Hand von et. ♀ to keep one's hand(s) off a th. — 2. (abgehen l.) to let off; e-m Blut ♀ to bleed a p.; e-n Brief an e-n ♀ to write off ... to a p., to forward ... to a p.; (den) Dampf ♀ to blow off (the) steam; e-n Graben ꝛc. ♀ to drain (off) ...; ⚓ ein Schiff vom Stapel ♀ to launch ...; ein Telegramm ♀ to send off a telegram, to (send a) wire; Wein vom Fasse ♀ to draw off ...; 🚂 e-n Zug ♀ to run ..., to start ..., to despatch ... — 3. ⚙ Glashütte: den Ofen ♀ to let (or cool) down ... — 4. ❦ (erlassen) vom Preise ♀ to take off, to deduct; ich kann nicht einen Heller ♀ I cannot take off (or deduct) a farthing or make any reduction, I cannot bate a penny. — 5. (überlassen) to give up, käuflich: to sell, to dispose of; ❦ unter dem Preise ♀, zum Selbstkostenpreise ♀ to sell below cost-price; ich will es Ihnen billig ♀ I will let you have it cheap(ly). — II *v/n.* (h.) 6. (aufhören) to cease. — 7. (aufgeben, abstehen) von einer Gewohnheit ♀ to leave off a ...; er will davon nicht ♀ he won't desist from it or give it up. — III ~ *n* ㉓ = 8. Ablassung.

Ab-laß-geld (ˢᴸ...) *n* ㉜ fee for an indulgence; **-graben** *m* ditch, drain; **-hahn** ⚙ *m* Dampfm.: delivery-cock; **-handel** *m* sale (or selling) of indulgences; **-händler** *m* seller of indulgences; **-jahr** *n* jubilee (-year); **-kram**, **-krämer** *m* = -handel, -händler; **-punkt** *m* Sport: starting-point; **-rohr** ⚙ *n* waste-pipe; **-tag** *m* day of grace.

Ab-lassung (ˢᴸ⌣) *f* ㊻ 1. letting off; drainage. — 2. (Aufhören) discontinuance.

Ab-laß-ventil ⚙ (ˢᴸ...) *n* ㉜ delivery- (or outlet-)valve; **-woche** *f* (Fronleichnamswoche) Corpus Christi week; **-zettel** *m* (letter of) indulgence.

Ab-laste-bogen ⚙ (ˢᴸ⌣ˢ⌣) *m* ㉜ *arch.* discharging (or relieving) arch.

Ab-lativ (ˢ⌣ᶠ) [spät-lt.] *m* ㉑c., **~us** (⌣ᶠ⌣ᵛ) *m* ㉓ *gram.* ablative (case); ~us absolutus ablative absolute.

ab-latten ⚙ (ˢᴸ⌣) *v/a.* ㉂** to unlath.

ab-lauben (ˢᴸ⌣) *v/a.* ㉃** Bäume: to pluck the leaves off; Reben: to trim, prune.

ab-lauern (ˢᴸ⌣) *v/a.* ㉂a** to watch for.

Ab-lauf (ˢᴸ) *m* ⑦d. 1. = Abfluß 1, Ablaß 1. — 2. (Ort) sewer. — 3. *man.* start. — 4. (Zeit) expiration; ❦ **bei** ~ des Wechsels on (or at) maturity, when the bill falls due; **nach** ~ dieser Frist, des Termins at the end of this time, of the period; nach ~ des Pachtvertrages when the lease ran (or runs) out or will expire; **vor** ~ des Jahres before the close of the year. — 5. *fig.* (Ausgang) issue, termination. — 6. *arch.* ~ e-r Säule (oberster Teil des Säulenschaftes) escape, ⚗ apophyge. — 7. ⚓ = Stapellauf.

Ab-lauf-balken ⚓ (ˢᴸ...) *m* ㉜ cradle.

ab-laufen (ˢᴸ⌣) ㉂aſt** I *v/n.* (ſn) 1. bei Wettrennen: to start. — 2. *fig.* F er ist (gut) abgelaufen (abgeblitzt) F he had (or got) a (smart) rebuff; einen ♀ lassen to send a p. about his business, to snub a p.; *fenc.* s-n Gegner ♀ lassen to parry an assault of ... — 3. ⚓ to put off or to sea; (vom Stapel) ♀ lassen to launch. — 4. (abfließen) to run (or flow) off, to subside. — 5. (sich senken) to slope. — 6. (laufend vergehen) to come to an end; seine Uhr ist abgelaufen his watch has run down, *fig.* his sand (or race) is run; die Zeit (Frist) ist abgelaufen the time has expired or is up; ❦ (fällig w.) to fall (or become) due, to lapse. — 7. (Ausgang nehmen) to terminate, end; das wird nicht gut ♀ it will lead to (or end in) trouble; wie ist Ihr Geschäft abgelaufen? how did you get on (with your business)?; es ist ziemlich gut abgelaufen it passed (or we came) off tolerably well. — 8. (sich abzweigen) to branch off. — II *v/a.* 9. a. *v/refl.* **sich** (*dat.*) et. ♀ to wear out in running; *fig.* sich die Beine nach et. ♀ to run one's legs off for a th.; sich die Hörner ♀ to sow one's wild oats; ich habe mir das an den Schuh(sohl)en abgelaufen I knew that long ago, I have it at my fingers' ends; vgl. ab-... 4. — 10. im Turnier: e-n ♀ to unhorse a p. — 11. (laufend abgewinnen) to outrun; e-m den Rang ♀ to outstrip (or cut out) a p., to beat a p. (hollow), to take the wind out of a p.'s sails. — 12. die Läden ♀ to run from shop to shop, to go to every shop; die ganze Gegend ♀ to scour the whole neighbourhood. — III sich ♀ *v/refl.* 13. to tire o.s. with running. — IV ~ *n* ㉓ 14. running (or flowing) off; Zeit: termination; ⚓ ~ e-s Taues slackening; ~ des Wassers receding (or outgoing)

tide; ~(=lassen) ⚓ (ℨ....) *n* ㉓ e-s Fahrzeuges: launching.
Ab-läufer ⚙ (ȣ͡u) *m* ㉒ Weberei: spool.
Ab-lauf-gerüst (ȣ͡u...) *n* ㉜ = =balken.
Ab-lauf(s)-frist 🏦 (ȣ͡u...) *f* ㉜ eines Wechsels maturity of ...; =röhre ⚙ *f* delivery- (or waste-) pipe, gutter; =schleuse ⚙ *f* discharging-sluice; =zeit 🏦 *f* = =frist.
ab-laugen (ȣ͡u) **I** *v/a.* ㊽** to wash (or rinse off) the lye, ⚗ to lixiviate; ⚙ Garn: ℨ to wash with lye. — **II** ~ *n* ㉓ des Garns: washing the yarn (in lye); ⚗ *chm.* lixiviation.
ab-lauschen (ȣ͡u) *v/a.* Ⓓ** e-m ein Geheimnis ℨ to learn a p.'s secret by listening or eavesdropping; er hat dies der Natur abgelauscht, etwa: he is true to (or a close observer of) nature.
ab-lausen ⊢ (ȣ͡u) *v/a.* u. *v/refl.* sich ℨ ㊽** to clean from lice.
Ab-laut (ȣ͡u) *m* Ⓤc. *gram.* change of the radical vowel, ⊤ ablaut (ſ.S.XXXIII).
ab-lauten (ȣ͡u) *v/n.* ㊽** *gram.* to change the radical vowel. [by ringing.]
ab-läuten(~) *v/a.* u. *v/n.* ㊽** to announce/
Ab-läuter-arbeit ⚙ (ȣ͡u...) *f* ㉜ refining (work), ⚒ buddling; =faß *n*, =kiste *f* buddle, washing-tub.
ab-läutern ⚙ (ȣ͡u) *v/a.* ㉑a** Flüssigkeiten: to clarify, Zucker: to refine, gepochtes Erz: to wash, to buddle.
Ab-laut-verb *n* ㉜ verb which changes its vowel for the purpose of inflexion.
ab-leben (ȣ͡u) ㊽** **I** sich ℨ *v/refl.* **1.** von Zeit: to slip by. — **2.** von Personen: to waste (away), to wear o.s. out. — **II** *v/n.* (h., nur *inf.* u. *p.p.*) **3.** to depart this life. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** (Tod) decease, death, jur. demise. — **IV ab-gelebt** *p.p.* u. *a.* ㊻ **5.** worn (out), used up, decayed, von Greisen: decrepit.
ab-lecken (ȣ͡u) *v/a.* ㊽** to lick off.
ab-ledern (ȣ͡u) *v/a.* ㉑a** **1.** to take (or strip) the leather off; ♪ die Hämmer ℨ to remove the leather (or felt) from ... — **2.** ⊢ *fig.* e-n ℨ (durchprügeln) to give a p. a (good) leathering or tanning.
ab-leeren (ȣ͡u) *v/a.* ㊽** eine Schüssel ℨ to empty ...; einen Baum ℨ to strip ...
Ab-lege-maschine ⚙ (ȣ͡u...) *f* ㉜ *typ.* automatic distributing machine.
ab-legen (ȣ͡u) ㊽** **I** *v/a.* **1.** (*ant.* anlegen) to lay aside; Kleider ℨ to take off; legen Sie ab! take off your things! — **2.** (für immer) to leave (or cast) off; er legte seine rauhe Art ab he grew gentler; von Schlangen: die alte Haut ℨ to cast the skin; *fig.* er hat die Kinderschuhe (längſt) abgelegt he is no longer a child; abgelegte Kleider cast-off clothes; *fig.* die Maske ℨ to take off ...; Boxerei ꝛc.: Rock und Weſte ℨ to strip (the upper part of the body); den Studenten ℨ to drop ...; ⚔ den Tornister ℨ to lay down (or to relieve oneself of) one's knapsack; Trauer ℨ to leave off (or to go out of) mourning. — **3.** *fig.* (loswerden) to get rid of; ſ-e Fehler ℨ to mend one's ways; eine Gewohnheit ℨ to renounce ...; ſeine ſterbliche Hülle ℨ to shuffle off this mortal coil. — **4.** Spiel: eine Karte ℨ to throw away ... — **5.** (verrichten) to do; ein Bekenntnis ℨ to confess; einen Eid ℨ to take ... (auf upon); ein Gelübde ℨ to (make a) vow; eine Probe ℨ von et. to give proof of ...; e-e Prüfung ℨ to pass ...; Rechenſchaft ℨ to render an account of; Zeugnis ℨ: a) für, gegen e-n to give evidence for, against a p.; b) für et. to bear witness to ... — **6.** ⚙: **a)** = abſenken 1; **b)** *typ.* to distribute (type); **c)** Bienenzucht: (e-n volkreichen Bienenſtock in 2 Teile teilen) to divide an overcrowded hive (in two). — **7.** ⚓ ein Schiff ℨ to put ... in dock. — **II** *v/n.* (h.) **8.** ⚓ mit dem Schiffe ℨ to put out (or off) to sea. — **III** ~ *n* ㉓ **9.** = Ablegung.
Ab-leger ⚙ (ȣ͡u) *m* ㉒ **1.** *hort.* layer, slip, shoot. — **2.** Bienen: new swarm (of bees).
Ab-lege-satz ⚙ (ȣ͡u...) *m* ㉜ *typ.* type (or matter) to be distributed; =span *m* distributing rule; =zimmer *n* (Garderobe) (ladies') cloakroom.
Ab-legung (ȣ͡u) *f* ㊻ **1.** eines Glaubensbekenntniſſes: profession (of a creed); jur. ~ einer Rechnung audit. — **2.** ⚙ *typ.* distribution (of matter).
ab-lehnbar (ȣ͡u) *a.* ㊻ refusable.
ab-lehn/en (ȣ͡u) **I** *v/a.* ㊽** **1.** to turn aside. — **2.** *fig.* (zurückweiſen) to decline, refuse; er lehnte es höflich ab he begged to be excused; *parl.* e-n Antrag ℨ to reject (or throw out, negative) a motion; der Antrag wurde abgelehnt a.: the noes had it; jur. Geſchworene ℨ to challenge jurymen. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = A/ung.
Ab-lehnung (ȣ͡u) *f* ㊻ refusal, rejection, excuse; jur. ~ v. Geſchworenen: challenge.
Ab-lehnungs-fall (ȣ͡u...) *m* ㉜ im ~e in case of refusal.
ab-leiern (ȣ͡u) *v/a.* ㉑a** **1.** et. ℨ to play s. th. on a barrel-organ. — **2.** *fig.* to sing (or recite) monotonously, to drawl (out), to rattle off.
ab-leihen (ȣ͡u) *v/a.* ㊾** e-m etwas ℨ to borrow a th. from a p.
ab-leiſten (ȣ͡u) **I** *v/a.* ㊽** **1.** jur. einen Eid ℨ to take an oath. — **2.** ⚔ = abdienen 1. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ab-leiſtung** *f* ㊻ **3.** ⚔ ~ der Militärpflicht (rendering) military service, serving (one's time) in the army.
ab-leitbar (ȣ͡u-) *a.* ㊻ derivable from.
ab-leit/en (ȣ͡u) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊽** **1.** vom Ziele: to turn off or aside; Störendes: to remove. — **2.** einen von der rechten Bahn ℨ to lead a p. astray; einen Flußlauf ℨ to divert (or turn) the course of ...; Gaſe ℨ to conduct away ...; *med.* Säfte ꝛc.: to draw off ...; *elect.* einen Strom ℨ to shunt a current; Waſſer ꝛc. ℨ to drain (off) .... — **3.** (zurückführen) to retrace; j-s Herkunft ℨ von to trace a p.'s descent back to; bſd. *gram.* to derive from ... — **4.** sich ℨ aus: dieſes Wort läßt ſich aus dem Franzöſiſchen ℨ ... is derived from ... — **II** ~ *n* ㉓ **5.** = A/ung. — **III ab-geleitet** *p.p.* u. *a.* ㊻ **6.** *gram.* ein ℨes Dingwort a derivative noun. [conductor of electricty.]
Ab-leiter (~) *m* ㉒ *phys.* ~ der Elektrizität/
Ab-leitung (~) *f* ㊻ **1.** *agr.* durch Gräben: drainage. — **2.** diversion; *gram.* ~ e-s Wortes derivation, etymology; *phls.* (Folgerung) deduction.
Ab-leitungs-angriff ⚔ (ℨ....) *m* ㉜ diversion; =draht *m*, *elect.* shunt-wire; =graben, =kanal *m* drain, outfall; =mittel *n*, *med.*: ⚗ antispastic; =rechnung *f* = Differential-r.; =rinne *f* drain-pipe; =röhre ⚙ *f* waste, conduit-pipe, v. Gaſen: delivery-pipe or tube; =ſilbe *f*, *gram.* derivative syllable, derivational affix; =ſtange *f* des Blitzableiters rod of the lightning-conductor; =tabelle *f*, *gr.* etymological table; =wort *n*, *gr.* derivative. [turned off or diverted.]
ab-lenkbar (ȣ͡u-) *a.* ㊻ capable of being/
ab-lenk/en (ȣ͡u) ㊽** **I** *v/a.* **1.** to turn aside or off, to draw off, to divert, to avert; j-s Aufmerkſamkeit ℨ to divert a p.'s ...; Gefahren ℨ to ward off ...; Verdacht ℨ von to remove suspicion from ... — **2.** *phys.* Lichtſtrahlen ꝛc. ℨ to deflect ...; die Magnetnadel ℨ to cause a deviation of ... — **II** *v/n.* (h.) **3.** von et. ℨ to turn aside, to deviate; von der Sache ℨ to digress. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** = A/ung.
Ab-lenkung (ȣ͡u) *f* ㊻ **1.** diversion. — **2.** *phys.* deflexion, deviation.
Ab-lenkungs-angriff ⚔ (ȣ͡u...) *m* ㉜ (attack for the purpose of) diversion; =winkel *m*, *phys.* angle of deflexion.
ab-lernen (ȣ͡u) *v/a.* ㊽** e-m et. ℨ to learn a th. by watching (or observing) a p.
Ab-leſe-fernrohr ⚙ (ȣ͡u...) *n* ㉜ telescope for reading in the distance.
ab-leſ/en (ȣ͡u) **I** *v/a.* ㉑a** **1.** von einem Blatte, Inſtrument ꝛc: to read off; ein Gedicht ꝛc. ℨ to read ...; e-m et. am Geſichte ℨ to read a th. in a p.'s face; Namen ℨ to call over ... — **2.** (durch Leſen abnutzen) to thumb (a book); ſich (*dat.*) die Augen ℨ to ruin (or strain) one's sight by reading. — **3.** Schule: betrügeriſch ℨ von ... ⊢ to crib from ... — **4.** (ſammeln) Früchte ꝛc.: to pick (off), to gather; die Steine vom Felde ℨ to pick up ... on the field; Raupen vom Baume ℨ to pick ... off the tree, to clear the tree of ... — **II** ~ *n* ㉓ **5.** = A/ung.
Ab-leſer (ȣ͡u) *m* ㊾a. **1.** von Schriften ꝛc.: reader. — **2.** v. Hopfen ꝛc.: picker.
Ab-leſung (~) *f* ㊻ **1.** reading. — **2.** (Einſammeln) gathering; ~ der Trauben vintage.
ab-leugn/en (ȣ͡u) **I** *v/a.* ㉑b** to deny, disavow, disown; eidlich ℨ to forswear; ſ-n Glauben ℨ to renounce ..., to abjure ... — **II** ~ *n* ㉓ = A/ung.
Ab-leugnung (~) *f* ㊻ denial, disavowal; renunciation; jur. disclaimer.
Ab-leugnungs-eid (ȣ͡u...) *m* ㉜ oath of abnegation, denial by oath.
Ab-liefer-... (ȣ͡u...) ㉜ = Ablieferungs-...
Ab-lieferer 🏦 (ȣ͡u) *m* ㉒ deliverer; (Überbringer) bearer, carrier.
ab-liefer/n (ȣ͡u) **I** *v/a.* ㉑a** to deliver (up), to hand over, 🏦 Waren ℨ auch to consign. — **II** ~ *n* ㉓ = A/ung.
Ab-lieferung (ȣ͡u) *f* ㊻ delivery, 🏦 a. consignment; nach erfolgter ~ on delivery; verſpätete ~ late delivery.
Ab-lieferungs-prämie 🏦 (ℨ....) *f* ㉜ premium; =ſchein *m*: a) vor der Lieferung: bill of delivery; b) nach der Lieferung: receipt; =termin *m*, =zeit *f* time (or day, date) of delivery, Börſe: (von Wertpapieren) settling-day.
ab-liegen (ȣ͡u) ㉔** **I** *v/n.* (h.) **1.** (a. ſn) (entfernt ſein) to lie at a distance (from), to be far away (from). — **2.** a. *v/refl.*

sich ♀ to get seasoned, von Obst: to ripen through lying, von Wein ꝛc.: to mature; mehr gbr. ablagern 5. — **II sich ♀** *v/refl.* 3. ſ. 2. — 4. (schadhaft w.) to wear (o.s.) out (by lying); von Kranken: to get bedsores; ſich die Haare ♀ to lose one's hair through lying. — **III ab-gelegen** *p.p. u. a.* ⊛ (D 9) 5. (entfernt) remote; ein ♀es Dorf an out-of-the-way ...

ab-listen (ˢᵗ͡ˢᵖ) *v/a.* ⊛** e-m et. ♀ to trick (or cajole) a p. out of a th.; e-m ein Geheimnis ♀ to draw ... out of a p.

ab-locken (ˢᵗ͡ˢᵖ) *v/a.* ⊛** e-n von etwas ♀ to entice a p. from a th.; *fig.* e-m et. ♀ to coax (or talk) a p. out of a th., to wheedle a th. out of a p.; e-m Tränen ♀ to draw tears from a p.('s eyes.)

ab-lohn/en, P ab-löhn/en (ˢᵗ͡ˢᵒ) **I** *v/a.* ⊛** 1. einen ♀ to pay (wages to) a p. — 2. mit Entlaſſung ♀ to pay off, dismiss, discharge. — **II ~** *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ⑯ 3. payment of (wages to) ...; discharge.

ab-lösbar (ˢᵗ͡ˢᵒ-) *a.* ⑯ = ablöslich.

ab-löſchen (ˢᵗ͡ˢᵒ) **I** *v/a.* ⊕** 1. (auslöſchen) to extinguish. — 2. ⚙ (in kaltem Waſſer abkühlen) to chill (by dipping into cold water), heißen Stahl a.: to temper; Kalk ♀ (in Aetzkalk verwandeln) to slake ... — 3. (abwiſchen) to wipe off, eine Tafel: to clean. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ab-löſchung** *f* ⑯ 4. extinction; von Kalk: slaking.

ab-löſen (ˢᵗ͡ˢᵒ) ⊛** **I** *v/a.* 1. to loosen. — 2. *surg.* ein Glied ♀ to amputate, to cut off ...; die Haut ♀ to strip off the skin. — 3. ein Kapital ♀ to withdraw one's capital (from); Renten ꝛc.: to redeem; eine Verpflichtung: to discharge. — 4. (vertreten) to replace; ⚔ e-n Poſten, e-e Schildwache ♀ to relieve guard, to go on sentry; abgelöſt! relieve!, ⚓ to spell; e-n von ſeinem Poſten ♀ to step into a p.'s place, to undertake a p.'s duties. — **II ſich ♀** *v/refl.* 5. to come (or peel) off, in Schuppen: to scale off. — 6. (auch ea.) ♀ to change places (with a p.); von Dingen: to come (or appear) by turns. — **III ~** *n* ㉓ 7. = Ablöſung. — 8. Malerei: ~ (Hervorheben) der Züge throwing into relief.

ab-löslich (ˢᵗ͡ˢᵒ) *a.* ⑯ 1. (trennbar) separable. — 2. v. Schulden: redeemable.

Ab-löslichkeit (ˢᵗ͡ˢᵒ-) *f* ⑮ 1. separableness. — 2. jur. redeemableness.

Ab-löſung (ˢᵗ͡ˢᵒ) *f* ⑯ 1. (vgl. ablöſen) loosening; *surg.* amputation. — 2. jur. (e-r Strafe): commutation; ❦ ~ e-r Schuld redemption, liquidation, discharge of ... — 3. ⚔: a) (~ e-s Poſtens) relieving (guard), relief; ~vor! relieve!, sentry, on!, ⚓ spell!; b) (die ablöſende Mannſchaft) soldiers *pl.* going on guard, relief; c) v. Arbeitern: (fresh) relay or shift. — 4. ⚒ (Kluft) fissure; in Kohlen: parting.

Ab-löſungs-fonds (ˣ....) *m* ㊷, **-ſumme** *f* ❦ redemption fund; **-manuſchaft** *f* = Ablöſung 3b u. c.

ab-loten ⚙ (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/a.* ⊛** *arch.* to plumb.

ab-löten ⚙ (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/a.* ⊛** to unsolder.

ab-luchſen (ˢᵗ͡ˢᵗʃᵒ) *v/a.* ⊛** e-m et. ♀ to trick (or swindle, do) a p. out of a th.

Ab-luft* (ˢᵖ) *f* ㊷ (ſchlechte Luft) foul air, vitiated atmosphere.

ab-lügen (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/a.* ⓣd** e-m et. ♀ to deny a th. to a p.'s face.

ab-mach en (ˢᵖ͡ˣᵒ) **I** *v/a.* ⊛** 1. (losmachen) meiſt: to detach; (fortnehmen) to take off. — 2. den Beſatz e-s Kleides ♀ to untrim (or to take the flounces off) a dress; vom Stiel ♀ to take off the handle. — 3. (abſchließen) to conclude; (ordnen) to arrange; bedingungsweiſe: to stipulate; ſchnell: to despatch; kurz: to cut short; mit einem ein Geſchäft ♀ to transact business with a p.; gütlich ♀ to come to a friendly understanding with; e-n Handel: to close a bargain with a p.; eine Rechnung ♀ to discharge (or settle) ...; e-n Streit ♀ to settle (or adjust) a dispute; ſ-e Zeit ♀ to serve one's time; abgemachter Preis (the) price agreed upon, fixed price; das iſt abgemacht this is understood or settled; ſo gut wie abgemacht as good as settled; abgemacht! agreed!, all right!; abgemacht, ſela! done, at last!; et. bei ſich (*dat.*) ♀ to determine (or resolve) a th. in one's own mind. — **II ~** *n* ㉓ 4. *fig.* das iſt ein ~ it's one (and the same) job. — 5. = A/ung.

Ab-machung (ˢᵖ͡ˣᵒ) *f* ⑯ arrangement, settlement, agreement; vertragsmäßige ~ stipulation; ❦ liquidation; ⚓ jur. (Beſtimmung des Verluſtes, den der Verſicherte erlitten hat) assessment of the loss sustained by the insured.

ab-magern (ˢᵗ͡ˢᵒ) ⓐa** **I** *v/n.* (ſn) to grow thin or lean, to fall (or waste) away, to lose flesh. — **II** *v/a.* to waste; abgemagert emaciated. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ab-magerung** (ˢᵗ͡ˢᵒᵒ) *f* ⑯ wasting (of the body); emaciation.

ab-mähen (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/a.* ⊛** to mow off (auch *fig.*); Korn: to cut (with a scythe).

ab-mahlen (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/n.* (h.) ⊛** (*p.p.* abgemahlen) to finish (or cease) grinding.

ab-mahnen (ˢᵗ͡ˢᵒ) **I** *v/a.* ⊛** e-n ♀ von ... to dissuade a p. from ... — **II ~** *n* ㉓ u. **Ab-mahnung** *f* ⑯ warning (or caution) against. [to mash thoroughly.]

ab-maiſchen ⚙ (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/a.* ⓘ** Brauerei:

ab-malen (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/a.* ⊛** 1. to paint; e-n ♀ to portray ..., to paint a portrait of ...; nach dem Leben, nach der Natur ♀ to paint (draw, sketch, take) from life. — 2. (kopieren) to copy. — 3. *fig.* to depict.

Ab-mangel* ❦ (ˢᵗ͡ˢᵒ) *m* ㊷ (Fehlbetrag)

ab-marken (~) *v/a.* ⊛** to mark. [deficit.]

ab-markten (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/a.* ⊛** = abhandeln 4.

Ab-markung (ˢᵗ͡ˢᵒ) *f* ⑯ *agr.* (Errichtung feſter Grenzzeichen zw. Grundſtücken) marking the boundaries between plots of land.

Ab-marſch (ˢᵖ) *m* ⓘa. marching off; (Flankenbewegung e-s Heeres) flank movement (of troops); ~ aus dem Lager leaving the camp, ↖ decampment; zum ~ trommeln to strike up the march; Befehl zum ~ marching-order.

ab-marſchieren (ˢᵖ͡ˢᵉᵒ) **I** *v/n.* (ſn) ⊛*/* bſd. ⚔: to march off; links (rechts) abmarſchiert! file left (right)!; einzeln ♀ to file off. — **II ~** *n* ㉓ = Abmarſch.

Ab-marſch-zeit (ˢᵖ͡ˢᵉᵗ) *f* ㊷ time of departure, marching-time.

ab-martern (ˢᵗ͡ˢᵒ) ⓐa** **I** *v/a.* to torment, to torture. — **II ſich ♀** *v/refl.* körperlich: to fag o.s. (to death); geiſtig: to worry (o.s.), to fret. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ab-marterung** *f* ⑯ torment, torture; worry(ing), fretting.

ab-matten (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/a.* u. *v/refl.* ⊛** 1. to fatigue (o.s.), ſtärker: to wear (o.s.) out; abgemattet wearied, exhausted; worn out, jaded, spent, F done up; vor Müdigkeit ganz abgemattet quite knocked up (F dead beat) with fatigue. — 2. ⚙ Gold-arbeiterei: to dim, to deaden.

Ab-mattung (ˢᵗ͡ˢᵒ) *f* ⑯ fatigue, weariness, ſtärker: exhaustion.

ab-meier/n (ˢᵗ͡ˢᵒ) **I** *v/a.* ⓐa** 1. einen Pächter ♀ to turn a tenant out of his farm, to evict a tenant. — 2. F *fig.* = abkanzeln 2. — **II ~** *n* ㉓ u. **A/ung** (ˢᵗ͡ˢᵒᵒ) *f* ⑯ 4. eviction (of a tenant).

ab-meißeln ⚙ (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/a.* ⓐa** 1. (mit dem Meißel entfernen) to chisel off, Gravierkunſt ꝛc.: to scoop. — 2. (zurichten) to chisel out, to shape with a chisel.

ab-meld/en (ˢᵗ͡ˢᵒ) **I** *v/a.* ⊛** et. ♀ to countermand a thing; e-n Fremden (auf der Polizei) ♀ to give notice (to the police) of a stranger's departure; e-n Schüler (beim Direktor) ♀ to give notice (to the headmaster) of a pupil's removal. — **II ~** *n* ㉓ = A/ung.

Ab-melde-ſchein (ˣ....) *m* ㊷, **-zettel** *m* written notice (to the police) of a removal or the departure of strangers, &c. [~ notice of a p.'s departure.]

Ab-meldung (ˢᵗ͡ˢᵒ) *f* ⑯ counter-order; j-s ~

ab-mergel/n (ˢᵗ͡ˢᵒ) [Mark *n*] **I** *v/a.* ⓐa** to emaciate, exhaust; F abgemergelter Menſch worn-out individual. — **II ~** *n* ㉓, **A/ung** *f* ⑯ emaciation, exhaustion.

ab-merken (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/a.* ⊛** e-m et. ♀ to learn by watching (or observing) a p.; e-m et. an den Augen ♀ to read a th. in a p.'s eyes.

ab-meßbar (ˢᵖ͡ˢᵉ-) *a.* ⑯ measurable; *math.* auch: mensurable; in ♀er (kurzer) Friſt within measurable distance.

Ab-meßbarkeit (ˢᵖ͡ˢᵉ--) *f* ⑯ *math.* ⓐ mensurability, commensurability.

ab-meſſ/en (ˢᵖ͡ˢᵉ) **I** *v/a.* ⊛** 1. to measure off; (eichen) to gauge; mit der Waſſerwage: to level; *surv.* to survey; nach der Schnur: to aline; Tuch ♀ to cut off ... (by the yard-measure). — 2. (nach et. einrichten) to adjust to. — 3. *fig.* ſ-e Worte ♀ to weigh one's words; ſ-e Worte nicht ♀ to talk at random; mit abgemeſſenem Schritte with measured steps. — 4. (urteilen) to judge by a th.; andere nach ſich ♀ to judge (of) others by o.s. — **II ~** *n* ㉓ 5. = A/ung. — **III abgemeſſen** *p.p. u. a.* ⑯ (D 9) 6. ſ. a. 3; (genau) precise; (umſtändlich) formal, stiff, ceremonious; (würdevoll) dignified.

Ab-meſſer (ˢᵖ͡ˢᵉ) *m* ㉒ surveyor.

Ab-meſſung (~) *f* ⑯ (ſ. abmeſſen I) measurement; levelling; surveying; alinement; adjustment; *math.* mensuration.

ab-mieten (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/a.* ⊛** to hire; e-m ein Haus ♀ to rent ... from a p.

Ab-mieter (ˢᵗ͡ˢᵒ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ tenant.

Ab-mietung (~) *f* ⑯ hiring, renting, hire.

ab-mindern (ˢᵗ͡ˢᵒ) **I** *v/a.* ⓐa** to lessen, to diminish. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ab-minderung** (ˢᵗ͡ˢᵒᵒ) *f* ⑯ diminution.

ab-modeln (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/a.* ⓐa** to model; to copy (in forming or casting). [nect.]

ab-montieren (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/a.* ⚙*/* to discon-

ab-mucken F (ˢᵗ͡ˢᵒ) *v/a.* ⊛** to kill (off) secretly, P to do for, to remove,

to despatch, to make cold meat of, to connoble. — 2. *fig.* to snub.

ab-müden (ȣ̆ ˘) ⓦ**, **-mühen** (ȣ̆ ˘) ⓦ** *v/a. u. v/refl.* = abmatten 1. [mucken 1.]

ab-murksen F (ȣ̆ ˘) *v/a.* ⓦ** = ab-[mucken 1.]

ab-müßigen (ȣ̆ ˘˘) ⓦ** **I** *v/a.* auch: sich (*dat.*) eine Stunde 2c. ♀ to get an hour off (one's work). — **II sich ♀** *v/refl.* (von et.) to get away from (or to get rid of) a th.

ab-mustern (ȣ̆ ˘) **I** *v/a.* ⓦa** **1.** ⚙ Weberei: (geblümt weben) to diaper. — **2.** ⚓ (entlassen) die Mannschaft ♀ to pay off the crew. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ab-musterung** *f* ㊻ **3.** ⚓ paying off the crew.

ab-nabeln (ȣ̆ ˘) *v/a.* ⓦa** ein Kind ♀ to cut an infant's umbilical cord (and dress its navel).

ab-nagen (ȣ̆ ˘) *v/a.* ⓦ** to gnaw (or to nibble) off, v. Personen: e-n Knochen ♀ to pick a bone; *fig.* der Kummer nagt ihm das Herz ab ... is preying on his mind, stärker: is eating his (very) heart out.

ab-nähen (ȣ̆ ˘) ⓦ** **I** *v/a.* **1.** to quilt. — **2.** (nähend abarbeiten) to pay off by sewing. — **II sich ♀** *v/refl.* **3.** to sew continually or day and night.

Ab-nahme (ȣ̆ ˘) *f* ㊽ **1.** (Fortnehmen) taking away or off; ~ Christi vom Kreuze descent from the cross; *surg.* ~ eines Beines amputation of ..., cutting off ...; ~ des Verbandes removal of the bandage. — **2.** (Entgegennehmen) ~ e-s Eides von e-m taking an oath from a p.; swearing in (of) a p.; ✉ ~ einer Post checking (of) an incoming mail; ~ einer Rechnung audit(ing) ... — **3.** ⚉ (Absatz) sale; ~ finden bei to find a ready sale with; bei ~ von ... on purchasing ... — **4.** (Verringerung) decrease, diminution; in der ~ begriffen on the wane, abating, diminishing; in ~ kommen to fall off, to decline; ~ der Gesundheit failure of health, failing health, decline; *path.* ~ der Kräfte loss of strength, enfeeblement, depression; des Mondes: waning (of); der Tage: drawing in (of); des Wassers: subsiding (of). [contractor's trial.]

Ab-nahme-probefahrt (ȣ̆ ˘...) *f* ㉜

ab-narben ⚙ (ȣ̆ ˘) *v/a.* ⓦ** Gerberei: to grain. [take) dainties stealthily.]

ab-naschen (ȣ̆ ˘) *v/a.* ⓦ** to taste (or

Ab-negation (˘˘-tsi̯o̯n(˘)ᴱ) [lt.] *f* ㊺ denial.

ab-negieren (˘˘ᴸ˘) [lt. *ābnĕga're*] *v/a.* ⓦ* (ableugnen) to deny.

ab-nehmen (ȣ̆ ˘) ⓦa** **I** *v/a.* **1.** (herabnehmen, entfernen) to take off; e-m den Bart ♀ to shave a p.'s whiskers off; sich den Bart ♀ lassen to have one's whiskers taken (or shaved) off; den Besatz von e-m Kleide ♀ to untrim ...; *surg.* ein Glied ♀ to cut off ...; das Heft von et. ♀ to take the handle off a th.; Pferden die Hufeisen ♀ to unshoe horses; den Hut vor e-m ♀ to doff (or to take off) one's hat before a p.; Stieren das Joch ♀ to unyoke bulls; Spiel: (die Karten) ♀ to cut; e-m die Larve ♀ to unmask a p.; (die Maschen) ♀ to diminish the meshes; die (Sahne von der) Milch ♀ to cream the milk; die Mütze ♀ s. o. Hut; das Obst vom Baume ♀ to pluck (or gather) the fruit off ...; sich (*dat.*) et. von e-r Sache ♀ to take a portion (or slice) off a th.; die Siegel ♀ von to unseal ...; die Speisen ♀ to take away ...; das Tischtuch ♀ to remove the cloth; den Verband ♀ to take off the bandage; e-m die Waffen ♀ to disarm a p. — **2.** (weg-, an sich nehmen) e-m et. ♀ to take a th. from a p., to deprive (or rob) a p. of a th.; e-m sein Geld ♀ to rob a p. of his money, to fleece a p.; e-m e-e Last (Mühe) ♀ to take a burden (a trouble) off a p. ('s shoulders); e-m Waren ♀ to buy ... of a p.; ⚔ dem Feinde wieder ♀ to recapture from ...; ⚉ e-m zuviel für et. ♀ to overcharge a p. for a th. — **3.** (entgegennehmen) to receive; *tel.* e-n Draht ♀ to test ...; e-m e-n Eid ♀ to put a p. on his oath; e-e Rechnung ♀ to audit ...; e-m ein Versprechen ♀ to obtain (or extract) a promise from a p., to make a p. promise (a th.). — **4.** (Abbild nehmen) e-n ♀ to paint a p.('s portrait); sich photographisch ♀ (aufnehmen) lassen to have one's photo (-graph) taken; eine Gipsmaske ♀ to take a plaster-cast of a p.'s face. — **5.** (entnehmen) aus et. ♀ to infer (or judge) from a th.; mit Sicherheit: to conclude; es läßt sich leicht ♀ it can easily be seen. — **II** *v/n.* (ɦ.) **6.** (*ant.* zunehmen) to diminish, decrease, immer mehr: to grow less and less; (kürzer werden) to grow shorter; (schwinden) to decline, dwindle, fall away; ⚉ die Aufwärtsbewegung nimmt ab the boom is subsiding; die Flut nimmt ab the tide is receding; Gedächtnis: to be failing, to grow weak; Geschwindigkeit: to slacken; Geschwülste: to go down; Körper: to grow thin; Kräfte: to decrease; seine Kräfte nehmen ab his strength is failing him or waning; ⚉ der Kurssturz nimmt ab the panic is subsiding; Leistungen: to fall off; der Mond nimmt ab ... is on the wane; ⚉ die Nachfrage nimmt ab the demand is falling off; die Tage nehmen ab ... are drawing in; Wind 2c.: to abate, drop, calm (or go) down. — **III ~** *n* ㉓ **7.** = Abnahme 1 u. 2. — **8.** = Abnahme 4. — **9.** im ~ sein to be on the decrease; ⚉ die Preise sind im ~ ... on the downgrade or receding or going down; *phys.* ~ der Geschwindigkeit decrease (or retardation, slackening) of speed. — **10.** Kinderspiel: (~ v. Maschen) cat's-cradle. — **IV 2d** *p.p. u. a.* ⓦ **11.** 2de Gesundheit failing health; 𝅘𝅥𝅮 *diminuendo, decrescendo*; *math.* 2de Reihe descending series; 2de Geschwindigkeit decreasing (or retarded) speed.

Ab-nehmer (ȣ̆ ˘) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ **1.** Obst(2c.)pflücker: gatherer, picker. — **2.** ⚉ buyer, purchaser, weitS. consumer, customer; der Artikel findet gute, keine ~ ... sells (or goes off) well, is unsaleable; das Blatt hat wenig(e) ~ ... has few readers or (Abonnenten) subscribers. — **3.** (Hehler) receiver.

ab-neigen (ȣ̆ ˘) **I** *v/a. u. v/refl.* ⓦ** to turn away (or aside) from; **sich ♀** auch: to be disinclined. — **II ab-geneigt** *p.p. u. a.* ⓦ disinclined, disaffected; (von) e-m ♀ ill-disposed towards a p.; einem ♀ sein to bear an ill feeling towards a p.; den Deutschen ♀ anti-German; ich bin der Sache nicht ♀ I am not averse to it; nicht ♀ es zu tun not unwilling to do it; sich (*dat.*) e-n ♀ m. to estrange a p.'s sympathies.

Ab-neigung (ȣ̆ ˘) *f* ㊻ **1.** ⚖ *phys.* declination, deviation from. — **2.** aversion (or disinclination) to, stärker: repugnance against; e-m ~ einflößen: (von Sachen) to be repugnant to a p., (von Personen) to be repulsive to a p.; eine ~ fassen gegen to take a dislike to.

ab-nicken (ȣ̆ ˘) *v/a.* ⓦ** *hunt.* ein Reh ♀ to stab ... with the hunting-knife in the nape of the neck.

abnorm (˘ˢ) [lt.] *a.* ⓦ (regelwidrig) abnormal, exceptional.

Abnormität (˘˘˘ᴵ˘) *f* ㊻ abnormity.

ab-nötigen (ȣ̆ ˘˘) **I** *v/a.* ⓦ** e-m et. ♀ to extort a th. from a p.; e-m Bewunderung ♀ to wring ... from a p.; e-m e-e Entschuldigung ♀ to force a p. to apologize. — **II ~** *n* ㉓ = Abnötigung.

Ab-nötigung (ȣ̆ ˘˘) *f* ㊻ extortion.

ab-nutschen ⚙ (ȣ̆ ˘) *v/a.* ⓦ** (absaugen) Kristallmassen, Brotzucker 2c. ♀ to absorb the moisture of crystals, loaf-sugar, &c. by means of an air-pump.

ab-nutzen bſd. nordd., **ab-nützen** bſd. südd. (ȣ̆ ˘) **I** *v/a. u.* **sich ♀** *v/refl.* ⓦ** **1.** to wear (out). — **2.** seine Kräfte ♀ to use up ... — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Abnutzung. — **III ab-genutzt** *p.p. u. a.* ⓦ **4.** worn (out), used up; sehr ♀ well-worn, threadbare.

Ab-nutzung (ȣ̆ ˘) *f* ㊻ wear and tear, ⚖ attrition, detrition.

Ab-nutzungs-satz (ȣ̆ ˘...) *m* ㊷ *for.* (Hiebssatz, Maß für die jährliche Hiebsgröße) annual amount of timber to be felled.

ab-öden (ȣ̆ ˘) *v/a.* ⓦ** to lay waste.

ab-ohrfeigen (ȣ̆ˢ˘˘) *v/a.* ⓦ** e-n ♀ to box a p.'s ears (well).

Abolitionist T (˘˘˘tsi̯o̯(˘)-ˢᵗ) *m* ㊷ *Am.* Gegner der Sklaverei (1775—1863) abolitionist.

Abonnement (fr. ă-bŏ-n'mg') [fr.] *n* ㊾ (Vorausbestellung) Buchhandel, Theater 2c.: subscription (auf to or for); im ~ by subscription; mit aufgehobenem ~ subscription-tickets (or passes) not available; aus dem ~ treten to discontinue (or drop) one's subscription; **~(s)-billett** (ᶠ⁄ₗ-ß...) *n* ㊷, **-karte** *f* = Zeitkarte; **-liste** *f* list of subscribers; **-preis** *m* subscription (-fee or -rate).

Abonnent (˘˘ˢ) [ₔ⁄ₜ fr. (fr. *abonné*)] *m* ㊷, **~in** *f* ㊶ subscriber to.

abonnieren (˘˘ˡˡ˘) [fr.] *v/a., v/n.* (ɦ.) u. *v/refl.* ⚖ (vorausbestellen) (**sich ♀**) to subscribe (auf to); im Opernhause abonniert sein to have a stall at the opera; auf e-e Zeitung abonniert sein to take in a (news)paper; Fernspr. sich auf einen Draht ♀ to rent a wire.

ab-ordnen (ȣ̆ ˘) **I** *v/a.* ⓦa** **1.** to delegate; als Vertreter: to depute. — **2.** (abbestellen) to countermand. — **II** *p.p.* als *s.* **3.** s. Abgeordnete(r). [stituent.]

Ab-ordner (˘) *m* ㉒ bſd. *pol.* (Wähler) con-

Ab-ordnung (ȣ̆ ˘) *f* ㊻ (vgl. abordnen). **1.** delegation, deputation. — **2.** (Abbestellung) countermand, counter-order.

Ab-ort (ȣ̆ˢ) *m* ⓤc. = Abtritt 2.

ab-ortiv ♁ (⏑–⏑f) [lt.] *a.* ㊽ (zu früh geboren), bsd. *med.* abortive.
Ab-ortus ♁ (⏑–⏑) [lt.] *m, inv. med.* mis-
ab-paaren (ƨ–ɾ) *v/a.* und *v/refl.* ㊽** 1. to (ar)range in couples. — 2. †*parl.* v. politischen Gegnern: **sich ~** (sich paarweise der Abstimmung enthalten) to pair (off).
ab-pachten (ƨ–chtᵛ) I *v/a.* ㊽** e-m et. ~ to rent (a farm, &c.) from (or of) a p. — II **~** *n* ㉓ = Abpachtung.
Ab-pachter (⏑) *m* ㉒ tenant..
Ab-pachtung (⏑) *f* ㊻ lease.
ab-packen (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** to unpack; Wagen: to unload.
Ab-packer (ƨ–⏑) *m* ㉒ unpacker.
ab-palen F (ƨ–ɾ) *v/a.* ㊽** Erbsen, Bohnen: to shell ... [hieb ~ to parry ...]
ab-parieren (ƨ–ɾ–⏑) *v/a.* ㊽*/* *fenc.* e-n
ab-passen (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** 1. to fit (or adapt) to; abgepaßte Serviette napkin with border. — 2. *fig.* to look out (or to lie in wait) for; die Gelegenheit ~ to watch for one's opportunity; die Zeit ~ to bide one's time; gut abgepaßt well timed, done in the nick of time. [die Gegend, Stadt ~ to patrol ...]
ab-patrouillieren ⚔ (ƨᵛ–trül–ɾ–⏑ᵛ) *v/a.* ㊽*/*
ab-pauken (ƨ–ɾ–⏑) ㊽** I *v/n* (ɦ.) to cease beating the kettle-drum. — II P *v/a* (prügeln) to thrash soundly.
ab-peinigen (ƨ–⏑–⏑) *v/a.* ㊽** to torment.
ab-peitschen (ƨ–ɾ–⏑) *v/a.* ㊽** 1. et. ~ to whip a th. off (from), to bring a th. down with a whip. — 2. e-n ~ to horsewhip (or lash, scourge) a p.
ab-pellen P (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** to skin, Kartoffeln: to peel (= abschälen 1).
ab-pelzen (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** 1. ein Tier: to skin. — 2. P e-n ~ (prügeln) to thrash a p.
ab-perlen (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** to unstring (*fig.* like) pearls.
ab-pfählen (ƨ–ɾ) I *v/a.* ㊽** 1. to palisade, to fence in with palings. — 2. *surv.* to mark with stakes or poles; e-e Telegraphenlinie ~ to peg out a line. — II **~** *n* ㉓ u. **Ab-pfählung** *f* ㊻ 3. palisading.
ab-pfändbar (ƨ–-) *a.* ㊽ jur. v. Möbeln &c.: [distrainable.]
ab-pfänden (ƨ–⏑) jur. I *v/a.* ㊽** e-m ſ-e Sachen ~ to distrain (or seize) a p.'s goods and chattels. — II **~** *n* ㉓ u. **Ab-pfändung** *f* ㊻ distraint, seizure (by process of law).
ab-pfarren (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** e-n Bezirk ~ to constitute ... as a separate parish.
ab-pfeifen (ƨ–ɾ) ㊽b** I *v/a.* ein Lied ~ to whistle (off) ...; ⚓ die Mannschaft ~ to pipe off ... — II *v/n.* (ſn) (pfeifend davongehen) to go off whistling.
ab-pferchen (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** Schafe ~ to pen off ..., to put ... in a separate fold.
ab-pflöcken (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** 1. Wegebau: to peg off, to mark off with stakes. — 2. Wäſche ~ to take ... off the pegs.
ab-pflücken (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** to pluck off, to pick; ein Hühnchen ~ to pluck ...
ab-pflügen (ƨ–ɾ) *v/a.* ㊽** to plough off.
ab-picken (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** to pick off.
ab-placken (ƨ–⏑) ㊽** *v/a.* u. **sich ~** *v/refl.* = abplagen.
ab-plagen (ƨ–ɾ) ㊽** I *v/a.* to plague, to torment. — II **sich ~** *v/refl.* to slave (or drudge) one's life out (mit etwas) over a th.).
ab-plaggen (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** *agr.* Rasen ~ to cut sods (of grass); vgl. abrasen[1].
ab-plärren F (ƨ–⏑) ㊽** I *v/a.* to bawl out. — II **sich ~** *v/refl.* to tire o.s with bawling or crying or whining.
ab-platten (ƨ–⏑) I *v/a* ㊽** to flatten. — II **ab-geplattet** *p.p.* u. *a.* ㊽ flattened; *geom.* (an den Polen) oblate.
ab-plätten (ƨ–⏑) I *v/a.* ㊽** 1. Wäſche ~ to iron ... — 2. ⚙ Metall ~ to laminate ... — II **~** *n* ㉓ 3. (vgl. 1) ironing; (vgl. 2) lamination.
Ab-platt-maſchine ⚙ (ƨ–...) *f* ㉜ (zur Abhobelung abgeſchrägter Kanten) planing-machine for bevelling (the) edges.
Ab-plattung (ƨ–⏑) *f* ㊻ *geom.* des Sphäroids: oblateness; *ast.* (Betrag, um den die Rotationsachse e-s Planeten kürzer iſt als der Durchmeſſer des Äquators) amount by which a planet's axis of rotation is shorter than the diameter of its equator.
ab-platzen (ƨ–⏑) *v/n.* (ſn) ㊽** 1. to burst (or crack) off. — 2. *for.* to cut a path.
ab-plündern (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽a** e-m et. ~ to rob a p. of a th.; e-n Baum ~ to strip ...
ab-pochen ⚙ (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** 1. to knock (or hammer) off; ⚒ to pound, stamp. — 2. e-m et. ~ to bully a p. out of a th.
ab-polieren (ƨ–ɾ–⏑) *v/a.* ㊽*/* to polish (off), to remove by polishing.
ab-prägen (ƨ–ɾ–⏑) ㊽** I *v/a.* 1. to impress, to stamp (with a die) on a th. — 2. ⚙ Geld ~ to coin or stamp (money), to mint. — II *v/n* (ɦ.) 3. to finish coining. — III **sich ~** *v/refl.* 4. to impress o.s.
Ab-prägung (ƨ–ɾ–⏑) *f* ㊻ impression.
Ab-prall (ƨ–⏑) *m* ⓤc. = abprallen II.
ab-prallen (ƨ–⏑) I *v/n.* (ſn) ㊽** to rebound, recoil, fly back, auch *fig.* to glance off; aufſchlagend ~ (bsd. v. Kanonenkugeln) to ricochet. — II **~** *n* ㉓ u. **Ab-prallung** *f* ㊻ rebound(ing), recoil (-ing); ⚔ ricochet; *phys.* v. Licht, Schall &c.: reflection, reverberation.
Ab-prall(ungs)-winkel ♁ (ƨ–⏑...) *m* ㉜ *phys.* angle of reflection.
ab-prellen (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** to cause to rebound or to recoil; *fig.* to repel.
ab-preſchen (ƨ–⏑) *v/a.* ㉑** ein Pferd ~ to overwork (or overdrive) a horse.
ab-preſſen (ƨ–⏑) I *v/a.* ㊽** 1. to squeeze out of. — 2. *fig.* e-m et. ~ to obtain from a p. by (strong) pressure. — II **~** *n* ㉓ 3. = Abpreſſung.
Ab-preß-maſchine ⚙ (ƨ–...) *f* ㉜ Buchbinderei: backing-board.
Ab-preſſung (ƨ–⏑) *f* ㊻ extortion.
ab-pricken (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** *surv.* u. ⚓ Seezeichen auf der Karte ~ to prick off ... on the chart (with pins).
ab-protzen ⚔ (ƨ–⏑) [Protze] *v/a.* ㊽** ein Geſchütz ~ to dismount (or unlimber) a piece of ordnance. [soundly.]
ab-prügeln F (ƨ–ɾ) *v/a.* ㊽a** to thrash
ab-puffen (ƨ–⏑) ㊽** I *v/a.* (prügeln) to hit (hard), to whack. — II *v/n.* (ſn) (abblitzen) to detonate, to decrepitate.
ab-pumpen (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** 1. to put under the pump. — 2. e-n Brunnen ~ to pump a well dry, to exhaust a well. — 3. F = ableihen.
ab-punktieren (ƨ–ɾ–⏑) *v/a.* ㊽*/* to mark off with dots or points, to dot.
ab-puſten F (ƨ–ɾ) *v/a.* ㊽** = abblaſen 1.
Ab-putz ⚙ (ƨ–⏑) *m* ⓤa. Maurerei: roughcast; zweiſchichtiger ~ e-r Wand two-coat plastering.
ab-putzen (ƨ–⏑) I *v/a.* ㊽** 1. to wipe off; (ſtäuben) to dust off; (reinigen) to clean off, to cleanse, to scour. — 2. *carp.* einen Balken ~ to smooth ...; *typ.* die Ballen ~ to scrape ...; ⚙ Maurerei: ein Haus &c. ~ to (give a coat of) plaster (to) ...; ein Licht ~ to snuff ...; die Naſe ~ to blow ...; ein Pferd ~ to rub down ...; die Schuhe ~ to brush (the mud off) ...; ⚓ Taue ~ to scrape ... — 3. F e-n ~ (ausſchelten) to give a p. a good scolding or talking-to. — II **~** *n* ㉓ u. **Ab-putzung** *f* ㊻ 4. cleaning (off). — 5. ⚙ Maurerei: coat of plaster; ſ. a. Abputz.
ab-quälen (ƨ–⏑) *v/a.* u. **sich ~** *v/refl.* ㊽** to worry (too much), vgl. abplagen.
ab-quetſchen (ƨ–⏑) *v/a.* ㉑** to squeeze (or pinch) off, to crush.
ab-quicken ⚙ (ƨ–⏑) I *v/a.* ㊽** 1. Gold ~ to extract ... by means of quicksilver, to separate ... from amalgam. — 2. abgetriebenes Silber (mit Waſſer) ~ to cool down fine silver. — II **~** *n* ㉓ u. **Ab-quickung** *f* ㊻ 3. extraction of gold, separation (from the amalgam).
ab-quirlen (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** to beat up (with a twirling-stick), to twirl.
ab-rackern P (ƨ–⏑) ㊽a** I *v/a* to work (too) hard, to drive (like a slave). — II **sich ~** *v/refl.* to drudge, to slave.
ab-rädeln ⚙ (ƨ–ɾ) *v/a.* ㊽a** Bäckerei: Teig ~ to round off ... with a paste-wheel.
ab-radieren (ƨ–ɾ–⏑) *v/a.* ㊽*/* to erase.
ab-raffen (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** 1. to snatch off the surface. — 2. *agr.* das geſchnittene Getreide ~ to gather ... into sheaves. [who makes up sheaves.]
Ab-raffer (in *f* ㉑) *m* ㉒ (ƨ–⏑(⏑) *agr.*) reaper
Abraham (ɾ–⏑) [hebr.] *npr/m* ⓤa. Abraham; *fig.* (*bibl.*) in ~s Schoß ſitzen to be in A.'s bosom, weitS. F to be in clover, to be rolling in wealth; **~it** (ɾ–⏑ɪt) *m* ㉒ Abrahamite; **~itiſch** (ɾ–⏑ɪt–) *a.* ㊽ Abrahamitic. [Keuſchlamm.]
Abrahams-baum ♀ (ɪɪ–⏑...) *m* ㉜ =
ab-rahmen[1] (ƨ–ɾ) [Rahm = Sahne] *v/a.* ㊽** Milch ~ to cream off (or skim) ..., abgerahmte Milch auch skim-milk.
ab-rahmen[2] (ƨ–ɾ) [Rahmen] *v/a.* ㊽** Bilder ~ to frame ... (well).
ab-rahmen[3] *provc.* (ƨ–ɾ) [Rahm = Ruß] *v/a.* ㊽** to cover with soot.
ab-rainen (ƨ–ɾ) *v/a.* ㊽** Felder ~ to separate ... by banks; to balk off ...
Abrakadabra (⏑–⏑–ɾ–⏑) *n* ㊽ (Zauberformel, Art Amulett) abracadabra.
ab-ränderln (ƨ–⏑) ⓤa**, **ab-randen** (ƨ–⏑) ㊽** *v/a.* to edge (off); ⚙ Münzen: a) to gnarl, to mill; b) (abfeilen) to clip.
Abrand-kraut ♀ (ƨ–⏑...) *n* ㉜ = Eberreis.
ab-ranken (ƨ–⏑) *v/a.* ㊽** den Wein ~ to trim (the tendrils of) a vine.
ab-raſen[1] (ƨ–ɾ) [Raſen = Grasfläche] *v/a.* ㊽** einen Platz ~ to remove the turf (or lawn) from ...; vgl. abplaggen.
ab-raſen[2] (ƨ–ɾ) [raſen = wüten] ㊽** **sich ~** *v/refl.* to rave; to rush about.
ab-raſieren (ƨ–ɾ–⏑) ㊽*/* I *v/a.* to shave off. — II **sich ~** *v/refl.* to shave o. s. thoroughly, F to have a clean shave.

♪ Muſik; ♁ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♈ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ☤ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

ab-raſpeln ⚙ (ȣ⌣) *v/a.* ⓐa** to rasp off, to take off with a rasp.
ab-raſſeln (ȣ⌣) *v/n.* (ſn) ⓐa** to rattle off; to start with a rattling noise.
ab-raten (ȣ⌣) **I** *v/a.* ⓑaſ** 1. (*ant.* anraten) e-m (*v/n.* [h.] von) et. ≳ to dissuade a p. from a th., to warn (or caution) a p. against a th. — 2. (abmerken) e-m ein Geheimnis ≳ to guess (or divine) a p.'s secret. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Abratung.
Ab-rater ✎ (ȣ⌣) *m* ㉒ dissuader.
Ab-ratung (⌣) *f* ㊻ dissuasion, warning.
ab-rauben † (ȣ⌣) *v/a.* ⓑ** = rauben.
ab-rauchen (ȣ⌣) **I** *v/n.* (ſn) ⓑ** to convert (or turn) into vapour; *chm.* to evaporate. — **II** ~ *n* ㉓ evaporation.
ab-räuchern (ȣ⌣) *v/a.* ⓐa** to smoke (thoroughly or well), to fumigate.
Ab-rauch-raum ⚙ (ȣ⌣...) *m* ⑫ *chm.* evaporation-chamber; **-ſchale** ⚙ *f*, *chm.* evaporating-dish.
ab-raufen (ȣ⌣) ⓑ** **I** *v/a.* to pull off. — **II ſich** (ea.) ≳ *v/rpr.* to scuffle.
ab-rauhen ⚙ (ȣ⌣) *v/a.* ⓑ** Gußwaren ≳ to polish, dress, trim ...
Ab-raum (ȣ⌣) *m* ⑦d. (*o. pl.*) 1. bei einem Bau: rubbish; *carp.* chips *pl.*; *for.* loppings *pl.*, dead wood; ⚒ (die eine Lagerstätte nutzbarer Mineralien bedeckenden unhaltigen Erd- und Gebirgsarten) barren country (or rock) superposed on mineraliferous strata. — 2. [mhd.] = Abräumung; ~ von Eis und Schnee clearing away (of) ice and snow.
ab-räum/en (*for.* u. ⚒ **ab-raumen**) (ȣ⌣) **I** *v/a.* ⓑ** to clear off or away, to remove; Speiſen: to take away; ich ließ ≳ I had the table cleared; Schutt: to cart away. — **II** ~ *n* ㉓ = A/ung.
Ab-räumer (ȣ⌣) *m* ㉒ 1. one who clears (or carts) away. — 2. 🚃 (Steinpflug der Lokomotive) life-guard, cow-catcher.
Ab-raum-ſalze (ȣ⌣...) *n/pl.* ⑫ mineral (or saline) deposit, ⊤ abraum-salts *pl.*; **-ſtoffe** *m/pl.* waste (substances).
Ab-räumung (ȣ⌣) *f* ㊻ removal; cartage.
ab-raupen (ȣ⌣) *v/a.* ⓑ** *agr.* to clear ... of caterpillars.
ab-rechen (ȣ⌣) *v/a.* ⓑ** *agr.* to rake (off).
Ab-rechling (ȣ⌣) *m(n)* ⑦d. corn raked together after the thrashing operations.
ab-rechnen (ȣ⌣) ⓐb** **I** *v/a.* 1. (abziehen) to subtract; von et. ≳ to deduct from a thing; das abgerechnet apart from this; Verluſte abgerechnet making allowance for..., setting aside ...; ⚖ die Tara ≳ to allow for tare; *fig.* es läßt ſich an den Fingern ≳ it may be easily calculated, it is quite evident. — 2. meiſt ⚖ (ausgleichen) to balance (F to square) accounts with; ich habe mit ihm abgerechnet we have settled accounts; *fig.* I am even with him, we are quits. — 3. to cease calculating. — **II** *v/n.* (h.) 4. to settle (accounts). — **III** ~ *n* ㉓ 5. = Abrechnung. (Vgl. ab-...3.)
Ab-rechner (ȣ⌣) *m* ㉒ liquidator.
Ab-rechnung, ⁊ſt ⚖ (ȣ⌣) *f* ㊻ 1. (Abzug) deduction; nach ~ der Unkoſten deducting expenses; e-n Rabatt von 5% in ~ bringen to take off (or deduct) five per cent. discount. — 2. gegenſeitige ~ settling (of) accounts; mit e-m ~ halten to make up (or to settle) accounts with a p., *fig.* to pay a p. out for a thing. — 3. (Rechnungsabſchluß) balancing (of) accounts, (final) settlement.
Abrechnungs-kontor ⚖ (ȣ⌣...) *n* ⑫, **-ſtelle** *f* clearing-house; **-tag** *m* settling-day, liquidation.
Ab-rechte (ȣ⌣) [P aus äbich(t)] *f* ㊽ Tuchmacherei: wrong (or left) side.
abrechten (ȣ⌣) *v/a.* ⑲ ⁺⁺ to dress the wrong side of (cloth).
Ab-rede (ȣ⌣) *f* ㊽ 1. (Verabredung) (mutual) understanding; F das iſt gegen (od. wider) die ~ ... contrary to (our) agreement; mit e-m ~ nehmen (od. treffen) über et. to agree (or stipulate) with a p. concerning a th. — 2. (Leugnung) denial; et. in ≳ ſtellen od. ziehen to deny (or contest) a th., to disavow a th.
ab-reden (ȣ⌣) ⓑ** **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) 1. et. mit e-m ≳ (verabreden) to arrange a th. with a p. — 2. (abraten) ich kann Ihnen weder zu- noch ≳ I cannot advise you either way. — **II** ✎ **ſich** ≳ *v/refl.* 3. to tire o.s. with (much) talking.
ab-regeln (ȣ⌣) *v/a.* ⓐa** to regulate.
ab-regnen (ȣ⌣) ⓐb** **I** *v/n.* (h., ✎ ſn) auch *v/refl.* die Wolke (oder es) hat (ſich) abgeregnet it has done raining; es ≳ laſſen to wait till the rain is over or holds up or abates. — **II** *v/a.* die Blüten ſind abgeregnet (worden) ... have been beaten down by the rain.
Ab-reib-bürſte ⚙ (ȣ⌣...) *f* ⑫ bath-brush.
Ab-reibe-haut ⚙ (ȣ⌣...) *f* ⑫, **-leder**, *n* Vergoldung: gilder's leather.
ab-reiben (ȣ⌣) ⑲** **I** *v/a.* 1. to rub off; reinigend: to clean off, to scour; abnutzend: to wear by rubbing; Tuch: to fray out; ſich (*dat.*) den Körper ≳ to rub o.s. down; (wundreiben) to chafe; ⚓ ein Schiff ≳ to hog ... — 2. ⚙ mit Bimsſtein ≳ to pumice(-stone); den Putz ≳, eine Wand ≳ to float a wall. — 3. (zerreiben) Farben ≳ to grind (down) ... — **II ſich** ≳ *v/refl.* 4. to get used up by friction. — **III** ~ *n* ㉓ 5. = Abreibung. — **IV. ab-gerieben** *p.p. u. a.* ㊽ (D9) 6. in den Bed. des *inf.* — 7. ≳e Brotrinde bread raspings *pl.* — 8. von Münzen: defaced; light.
Ab-reiber ⚙ (ȣ⌣) *m* ㉒ v. Farben ꝛc.: grinder, rubber.
Ab-reibe-ſtroh (ȣ⌣...) *n* ⑫ für Pferde: wisp of straw for rubbing down horses.
Ab-reibung *f* ㊻ rubbing (off), friction; kalte ~ (bei Waſſerkur) cold rub-down; der Haut ꝛc.: abrasion; (Abnutzung) detrition.
ab-reichen (ȣ⌣) *v/a.* ⓑ** 1. et. ≳ to (be able to) reach or touch. — 2. e-m et. (ver-)≳ to hand down a thing to a p.
ab-reifen[1] (ȣ⌣) ⓑ** [reif] *v/n.* (ſn) to ripen, to become (F get) ripe.
ab-reifen[2] (⌣) *v/a.* [Reif = Ring, Band] *v/a.* ⓑ** ⚙ Böttcherei: Fäſſer ≳ to unhoop ... [Faden ≳ to unstring ...]
ab-reihen (ȣ⌣) *v/a.* ⓑ** Perlen ꝛc. vom Faden
Ab-reiſe (ȣ⌣) *f* ㊽ ~ (nach //) departure (for //); vor meiner ~ nach // before setting out on my journey to //, previous to (my) leaving (or starting) for //.
ab-reiſen (ȣ⌣) *v/n.* (ſn) ⓐb** to start or leave (nach P. for P.); to set out (on one's journey or travels); to depart; er reiſte (mit dem Schiff) nach dem Kap ab he sailed for the Cape; wir reiſen jetzt ab! F now we 're off or going!
Ab-reiß-block (ȣ⌣...) *m* ⑫ date-block.
ab-reiß/en (ȣ⌣) ⓐa** **I** *v/a.* 1. to pull (or tear, wrench) off; Bretter ≳ to rip off ...; ein Schloß ≳ to take off ... — 2. (niederreißen) to pull down; e-e Brücke ≳ to break down ...; ⚔ e-e Ringmauer ≳ to dismantle ... — 3. (zerreißen) to tear (up); abgeriſſene Kleider ragged ...; er war ganz abgeriſſen ... in rags and tatters. — 4. (aufzeichnen) to trace. — **II** *v/n.* (ſn) 5. to break (or snap) off or asunder; *fig.* meine Geduld reißt ab my patience is at an end, I am losing patience; es reißt gar nicht ab F it's a never ending job, there's no end to it. — **III ſich** ≳ *v/refl.* 6. to come off or undone. — **IV** ~ *n* ㉓ 7. = A/ung. — **V ab-geriſſen** *p.p. u. a.* ㊽ (D9) 8. ≳er Faden broken thread; ≳es Stück fragment; ſ. a. 3. — 9. *fig.* incoherent, abrupt; von Bemerkungen: desultory.
Ab-reißer (ȣ⌣) *m* ㉒ 1. demolisher; *arch.* designer. — 2. (Reißſtift) tracer.
Ab-reiß-feder (ȣ⌣...) *f* ⑫ *tel.* antagonistic spring; **-kalender** *m* tear-off calendar; block-almanac, date-block.
Ab-reißung (ȣ⌣) *f* ㊻ pulling off; demolition; ⚖ divulsion. [block.]
Ab-reiß-zettel (ȣ⌣...) *m/pl.* ⑫ (Notizblock)
ab-reiten (ȣ⌣) ⓐb** **I** *v/a.* 1. ein Pferd ≳ to over-ride ...; abgeritt(e)nes Pferd broken(-down) ... — 2. e-n Ort ≳ to survey ... on horseback; ⚔ die Front ≳ to ride down the front; ⚓ e-n Sturm ≳ to weather a gale. — 3. (beim Reiten abſchlagen) to knock off in riding; ein Huf-eiſen ≳ (verlieren) to cast a (horse's) shoe. — **II** *v/n.* (ſn) 4. (wegreiten) to start on horse-back. — 5. vom Wege ≳ to ride off ..., to turn off ... in riding. — **III ſich** ≳ *v/refl.* 6. to tire o.s. by (or with) riding, to ride very fast.
ab-rennen (ȣ⌣) ⓑb** **I** *v/a.* et. ≳ to knock off a thing in running; e-m den Weg ≳ to outrun (or catch up) a p. — **II** *v/n.* (ſn) to run off or away, to start. — **III ſich** ≳ *v/refl.* to rush and run; F er rennt ſich (faſt) die Beine, die Schuhſohlen ab he's (running and) rushing about like mad. — **IV** ~ *n* ㉓ start, starting.
ab-richten (ȣ⌣) **I** *v/a.* ⓑ** 1. (dreſſieren) Tiere ≳ to train ...; e-n Hund aufs Apportieren ≳ to teach ... to fetch and carry; Jagdhunde ≳ to enter ...; ein Pferd zum Ziehen ≳ to break in ... to harness; *fig.* meiſt *b.s.* e-n zu et. ~ to drill (or coach) a p. into a th. — 2. ⚙ (einrichten) to fit; ein Stück Arbeit: to adjust; (planieren) to level; glatt ≳ to smooth; ⚓ ein Schiff ≳ to rig out or up ... — **II** ~ *n* ㉓ = 3. Abrichtung.
Ab-richter (⌣) *m* ㉒ 1. trainer. — 2. ⚙ adjuster. [v. Pferden: brake, break.]
Ab-richte-wagen (ȣ⌣...) *m* ⑫ z. Einfahren
Ab-richt-feile ⚙ (ȣ⌣...) *f* ⑫ *mint.* adjusting-file; **-hammer** *m* dressing-hammer; **-ſtock** *m* straightening-anvil.
Ab-richtung (ȣ⌣) *f* ㊻ 1. training; mehr geiſtig: coaching. — 2. ⚙ fitting, adjustment. [with a bolt, to bolt.]
ab-riegeln (ȣ⌣) *v/a.* ⓐa** to fasten

ab-rieseln (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/n.* (ſn, ⸗ h.) ⓐa** 1. to trickle down. — 2. to crumble off.
ab-riffeln ⚙ (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/a.* ⓐa** to pull off with the flax-comb.
ab-rinden (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) I *v/a.* ⓑ** e-n Baum to bark (or peel off) ...; ▱ to decorticate; Brot ♀ to cut the crust off ... — II ~ *n* ㉓ barking; ▱ decortication.
ab-ringeln (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/a.* und **ſich** ♀ *v/refl.* ⓐa** to detach rings or ringlets; to come off in ringlets.
ab-ringen (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) ⓜſt** I *v/a.* e-m ein Geſtändnis ♀ to wrest a confession from a p.; ſich (*dat.*) die Hände ♀ to wring one's ... — II **ſich** ♀ *v/refl.* to tire (or weary, fatigue) o.s. with wrestling.
ab-rinnen (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/n.* (ſn) ⓐb(a)** to run off, to flow (or trickle) down.
Ab-riß (ꝛ͡ꝛ) *m* ⓤa. draft, design; (Skizze) sketch; kurzer ~ (Auszug) epitome, synopsis, abstract, (short) summary.
Ab-ritt (ꝛ͡ꝛ) *m* ⓤc. (Wegritt) riding off (or setting out) on horseback.
ab-rogieren (⌣⸗) [lt.] *v/a* ㉝* (abſchaffen) to abrogate, to abolish. [... of reeds.]
ab-rohren (ꝛ͡ꝛ⸗) *v/a.* ㉝** e-n Teich ♀ to clear
ab-rollen (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) ㉝** I *v/a.* (und **ſich** ♀ *v/refl.*) to roll off or down; ⚓ das Ankertau (ſchnell) ♀ laſſen to slip (or pay out) the cable; Draht ♀ to uncoil ... — II *v/n.* (ſn) (rollend davoneilen) to roll away or down; *fig.* von der Zeit: to roll on.
ab-roſten (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/n.* (ſn) ㉝** to rust off.
ab-röſten (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/a.* ㉝** to roast (well or thoroughly).
ab-röten (ꝛ͡ꝛ⸗) ㉝** I *v/a.* to dye red. — II *v/n.* (h.) to lose the red colour.
ab-rubbeln F (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/a.* ⓐa** to rub (one's face) clean, to rub (off), to scour; ſich das Geſicht ♀ to clean one's face.
ab-rücken (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) ㉝** I *v/a.* to push off; *typ.* die Zeilen ♀ to paragraph. — II *v/n.* (ſn) (wegrücken) to move off; ⚔ die Truppen ſind abgerückt ... have marched off. — III ~ *n* ㉓ ⚔ signal for returning to barracks at the conclusion of manœuvres.
ab-rudern (ꝛ͡ꝛ⸗) ⓐa** I *v/n.* (ſn) to row off. — II *v/a.* ein Boot vom Lande ♀ to push off (the land).
Ab-ruf (ꝛ͡ꝛ) *m* ⓤd. recall; ⓒ auf ~ on call.
ab-ruf/en (ꝛ͡ꝛ⸗) ⓜb** I *v/a.* 1. e-n ♀ to recall a p.; e-n von ſeiner Pflicht ♀ to call a p. off his duty; der Tod hat ihn abgerufen ... carried (or took) him off; abgerufen w. = ſterben; 🚂 den Zug ♀ (im Wartesaal die Abfahrt verkünden) to call out the next train (on the platform). — 2. die Stunden ♀ to cry ... — 3. e-n zum Theater ♀ to call for a p. to go to ... — 4. (ausrufen) to proclaim. — 5. e-n (ein Schiff) ♀ (mit der Stimme erreichen) können to be within call of a p. (within hail of a ship). — II **ſich** ♀ *v/refl.* 6. to shout o.s. hoarse. — III ~ *n* ㉓ 7. = A/ung.
ab-rüffeln F (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/a.* ⓐa** (severely) to reprimand, to talk sharply (or give a good scolding) to, F to blow up.
Ab-rufung (ꝛ͡ꝛ⸗) *f* ㊻ recall; proclamation; ~s... (⸗...) ㉒ = Abberufungs-...
ab-rühren (ꝛ͡ꝛ⸗) *v/a.* ㉝** Kochk.: to stir (or beat) up with; Suppe mit e-m Ei ♀ to beat up the soup (or broth) with ...
Ab-runde-feile ⚙ *f* ㉒ round-off file.
ab-rund/en, ⸗-ründen (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) I *v/a.* ㉝** 1. to round off, to make round — 2. ♪ ein Muſikſtück ♀ to pearl ... — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung 1. — III **abgerundet** *p.p.* u. *a.* ㊻ 4. round(ed off); ein ♀er Satzbau a well-rounded (or -finished) period; ♪ ♀es Spiel faultless execution.
Ab-rundung (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *f* ㊻ 1. rounding off; *fig.* finish. — 2. (Rundſein) roundness.
ab-rupfen (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/a.* ㉝** to pluck (or pick) off; ein Huhn ꝛc. ♀ to pluck ...
ab-rüſt/en (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) I *v/a.* ㉝** 1. ⚙ ein Haus ♀ (vom Baugerüſt entblößen) to take down the scaffolding from a house; *arch.* die (Lehr-)Bogen ♀ to strike the centres. — 2. ⚔ das Heer ♀ (*a. v/n.* [h.]) to disarm, demobilize ..., to put ... on a peace-footing; ⚓ ein Schiff ♀ to unrig and lay up ... — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung.
Ab-rüſtung ⚔ (⌣) ㊻ demobilization, suspension of armaments; die ~ Europas the disarmament of Europe; **~s-konferenz** *f* ㉒ demobilization congress.
ab-rutſchen (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/n.* (ſn) ⓓ** 1. to glide off or down. — 2. F (fortgehen) to slip (or make) off, to slope (off), to bolt, to hook it; (abfahren) to drive off, to leave (in a carriage, &c.); (ſterben) to die, F *co.* to hop the twig, to drop off the hook.
ab-rütteln (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/a.* ⓐa** to shake off.
Abruzzen ♀ (⌣⸗) [it.; *lt. *Bruttium*] *pl.* (Gebirge) the Abruzzi *pl.* (Mountains).
Abſ. *abbr.* = Abſatz; Abſender.
ab-ſäbeln (ꝛ͡ꝛ⸗) *v/a.* ⓐa** to sabre off.
ab-ſacken[1] (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) [Sack] *v/a.* ㉝** ein Laſttier ꝛc. ♀ to load ...
ab-ſacken[2] ⚓ (⌣) [ſacken[2]] *v/n.* (ſn) ㉝** mit dem Strome ♀ to sag (or float, drift) down or with the stream.
ab-ſäen (ꝛ͡ꝛ⸗) *v/a.* u. *v/n.* ㉝** ein Feld ♀ (ganz beſäen) to sow (or seed) thoroughly.
Ab-ſage (⌣) *f* ㊾ 1. ⸗ (Abbeſtellung) countermand(ing), counter-order; renunciation. — 2. refusal (of an invitation).
Ab-ſage-brief *m* ㉒ letter of refusal; ehm. (Fehdebrief) letter of defiance; challenge.
ab-ſagen (ꝛ͡ꝛ⸗) ㉝** I *v/a.* 1. e-m et. ♀ to notify a p. of the discontinuance of a th.; e-m die Freundſchaft ♀ to break with a p.; bſd. ehm.: e-m (den Frieden) ♀ to (send a) challenge (to) a p.; ein abgeſagter Feind a professed (or sworn) enemy. — 2. (abbeſtellen) et. ♀ to countermand (ſtärker: to revoke) a th.; eine Einladung ♀ to cancel an invitation; ein Eſſen ♀ (verſchieben) to put off a dinner; eine Jagd ꝛc. ♀ to declare ... off; et. ♀ laſſen to excuse o.s. from a thing. — II *v/n.* (h.) 3. (entſagen) einer Sache (*dat.*) ♀ to renounce a th.
ab-ſägen (ꝛ͡ꝛ⸗) *v/a.* ㉝** to saw off.
Ab-ſage-ſchein ⓒ (ꝛ͡ꝛ⸗...) *m* ㉒ ſüdd. = Wechſelproteſt; **⸗ſchreiben** *n* = ⸗brief.
ab-ſahnen (ꝛ͡ꝛ⸗) *v/a.* ㉝** = abrahmen[1].
Abſalom [hebr.] (⌣⸗, mſt ⸗⌣) *npr/m* ⓜa. (Sohn Davids, 1. Chron. 3,2) Absalom.
ab-ſalzen (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/a.* ㉚** to salt well.
ab-ſatteln (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/a.* ⓐa** ein Pferd ♀ to unsaddle ...; ein Packtier ♀ to unload ...
Ab-ſatz (ꝛ͡ꝛ) [: offset] *m* ⓣa. 1. (Bodenſatz) sediment. — 2. (Unterbrechung) interruption; in Abſätzen at intervals, by fits and starts; intermittently; ohne ~ without a break or a stop, uninterruptedly; ohne ~ austrinken ... at one draught; ohne ~ ſchreien ... without taking a breath; beim Diktat: new line; ♪ pause; im Gelände: terrace; ♀ (Knoten im Halm) knot; ⚙ *arch.* e-r Mauer: offset; ⚙ Schuhmacherei: heel; mit hohen Abſätzen high-heeled; ſich auf den Abſätzen herumdrehen to turn on one's heels; e-r Treppe: landing; im Verſe: cæsura; ⚔ *frt.* am Wall: berm(e), relais; *typ.* in den Zeilen: paragraph (*abbr.* **Abſ.**). — 3. ⓒ (Abgang) sale; reißenden ~ finden to meet with a ready (or rapid) sale or demand, to go off quickly or briskly; ſchlechten ~ h. to sell badly; es iſt kein ~ für ... da, der ~ iſt gleich Null there is no demand (or market, sale) for ...
Ab-ſatz-ahle ⚙ (ꝛ͡ꝛ⸗...) *f* ㉒ pegging awl; **⸗draht** ⚙ *m* wire for heels; **⸗fähig** ⓒ *a.* ㊻ marketable, saleable; **⸗fleck** ⚙ *m* heel-piece, heel-tap; **⸗gebiet** ⓒ *n* outlet for export-goods; **⸗genoſſenſchaft** *f* co-operative association; **⸗koſten** ⓒ *pl.* expenses connected with the sale (of goods); **⸗leder** ⚙ *n* = ⸗fleck; **⸗markt** ⓒ *m* = ⸗gebiet; **⸗meſſer** ⚙ *n* heel-shaver; **⸗pflock** ⚙ *m* heel-peg, hob-nail; **⸗quelle** ⓒ *f* (= ⸗gebiet); dem Handel neue ~n eröffnen to open up new markets for trade; **⸗ſtift** ⚙ *m* = ⸗pflock; **⸗ſtockung** *f* stagnation of trade, stagnant market; **⸗weg** ⓒ *m* = ⸗gebiet; **♀weiſe** *adv.* = in Abſätzen (ſ. Abſatz 2); **⸗zeichen** *n*, *typ.* paragraph mark; **⸗zwecke** ⚙ *f* = ⸗pflock.
ab-ſäubern (ꝛ͡ꝛ⸗) *v/a.* ⓐa** to clean(se).
ab-ſäugel/n (ꝛ͡ꝛ⸗) *hort.* I *v/a.* ⓐa** u. II ~ *n* ㉓, **A/ung** *f* ㊻ ſ. abſäugen 2, 3.
ab-ſaugen (ꝛ͡ꝛ⸗) ⓜc(a. ㉝)** I *v/a.* to suck (off). — II *v/n.* (h.) to cease sucking.
ab-ſäugen (ꝛ͡ꝛ⸗) I *v/a.* ㉝** 1. (entwöhnen) to wean. — 2. *hort.* to inarch, graft, ablactate. — II ~ *n* ㉓ u. **Ab-ſäugung** *f* ㊻ 3. zu 2: ablactation.
☞ **Abſce..., abſce...** ſ. Abſze..., abſze...
Ab-ſchab(e)-eiſen ⚙ (ꝛ͡ꝛ⸗...) *n* ㉒ grater, scraper, scraping-iron or -tool.
ab-ſchaben (ꝛ͡ꝛ⸗) ㉝** I *v/a.* to grate, to scrape (off); (ſchälen) to pare; ⚙ Gerberei: to flesh out. — II **ſich** ♀ *v/refl.* to wear out; abgeſchabt shabby, von Kleidern auch: shiny, threadbare, worn.
Ab-ſchabſel ⚙ (ꝛ͡ꝛ⸗) *n* ㉒ shavings, scrapings *pl.*; Gerberei: fleshings *pl.*
ab-ſchachern (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/a.* ⓐa** e-m et. ♀ to buy a th. of a p. at a very low price.
ab-ſchachteln (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/a.* ⓐa** (mit Schachtelhalm abſcheuern ꝛc.) to rub (or polish) with shave-grass or horse-tail.
ab-ſchachten ⚒ (ꝛ͡ꝛ͡ᵕ) *v/a.* ㉝** (auszimmern) to line with framework or timber.
ab-ſchaffen (ꝛ͡ꝛ⸗) I *v/a.* ㉝** 1. (aufheben) to abolish; ein Amt, ein Feſt ꝛc. ♀ to do away with ...; ein Geſetz ♀ to repeal (or abrogate) ...; e-n Mißbrauch ♀ to suppress ..., to put down ...; eine Verordnung ♀ to set aside ..., to do away with ... — 2. (loswerden) to get rid of, to part with; Diener ♀ to dismiss (or send off) ...; ſeinen Wagen ♀ to drop one's carriage. — II ~ *n* ㉓ u. **Abſchaffung** *f* ㊻ 3. abolition (of slavery); repeal (of statutes); suppression (of

▱ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⓒ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

abuses); abrogation (of a law); dismissal or discharge (of servants).

ab-ſchälen (ȝL⌣) ⓑ** **I** *v/a.* 1. to peel (off); Nüſſe ↷ to shell ... — 2. = abrinden I. — **II ſich ↷ 3.** *v/refl.* allg.: to peel (or come) off; in Schuppen: to scale off.

ab-ſchalmen (ȝL⌣) *v/a.* ⓑ** *for.* = ablaſchen.

Ab-ſchäl-ſchaufel (ȝL...) *f* ⓖ *agr.* turf-cutter or -spade.

Ab-ſchälung (ȝL⌣) *f* ㊻ peeling, &c. (ſ. abſchälen).

ab-ſchärfen (ȝL⌣) *v/a.* ⓑ** 1. (wetzen) to whet, ein Meſſer: to sharpen, to give an edge to ... — 2. ⚙ to edge off; *carp.* (abkanten) to chamfer.

Ab-ſchärfer ⚙ (ȝL⌣) *m* ㉒ Schriftgießerei: ~ der Lettern kerned-letter maker.

ab-ſcharren (ȝL⌣) *v/a.* ⓑ** to scrape off.

Ab-ſcharricht (ȝL⌣) *m u. n* ⓤd, **Ab-ſcharrſel** (ȝL⌣) *n* ㉒ scrapings *pl.*, shavings *pl.*

ab-ſchatten (ȝL⌣) ⓑ** **I** *v/a.* 1. to adumbrate, profile; a. *fig.* to sketch, outline. — 2. (ſchattieren) to shade off. — **II ſich ↷** *v/refl.* 3. *fig.* to stand out in dark tints (on a light ground). [(off).]

ab-ſchattieren (ȝU⌣L⌣) *v/a.* ⓑ*/* to shade

Ab-ſchatt(ier)ung (ȝU⌣L⌣, ȝL⌣) *f* ㊻ adumbration, shading; soft gradation of tints, shade, hue; (Entwurf) sketch.

ab-ſchätzbar (ȝL⌣) *a.* ㊻ appreciable; rateable; **~keit** (⌣⌣) *f* ㊻ rateability.

ab-ſchätz/en (ȝL⌣) **I** *v/a.* ⓑ** to estimate, berechnend, würdigend: to value; (taxieren) to appraise, tax; den Schaden auf 100 Mark ↷ to value (or lay) the damage (done) at five pounds; abgeſchätzte Grundſtücke ꝛc. assessed ...; nicht abgeſchätzt unassessed. — **II** ~n ㉓ = A/ung.

Ab-ſchätzer (ȝL⌣) *m* ㉒ valuer, appraiser; e-r Steuer: commissioner of assessment.

ab-ſchätzig ↖ (ȝL⌣) *a.* ㊻ (verächtlich, *w.*) depreciative, contemptuous.

Ab-ſchätzung (ȝL⌣) *f* ㊻ estimate, valuation; appraisement; assessment.

Ab-ſchätzungs-beamte(r) (ȝL⌣...) *m* ㊷, **-kommiſſar** *m* = Abſchätzer; **-kommiſſion** *f* Commissioners *pl.* of (or for) Assessment, Assessment Committee.

ab-ſchaufeln (ȝL⌣) *v/a.* ⓐa** to shovel off, to remove with a shovel.

Ab-ſchaum (ȝL) [: offscum] ⓣd. 1. ⚙ (off)scum; (Schlacken) dross. — 2. *fig.* ~ der Geſellſchaft scum of society; ~ der Menſchheit dregs *pl.* of humanity.

ab-ſchäumen (ȝL⌣) **I** *v/a.* ⓑ** 1. to skim (off), to scum. — 2. *chm.* ♌ to despumate. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ab-ſchäumung** *f* ㊻ 3. skimming (off); ♌ despumation.

ab-ſcheidbar (ȝL⌣) *a.* ㊻ separable.

ab-ſcheid/en (ȝL⌣) ⓜ(e)ſt** **I** *v/a.* und *v/refl.* 1. to separate, *physiol.* to secrete, *chm.* to disengage, *metall.* to refine; es ſchied ſich Sauerſtoff ab oxygen was set free or liberated; *fig.* abgeſchieden leben to live in retirement or seclusion, to lead a retired (or secluded) life. — **II** *v/n.* (ſn) 2. to depart. — 3. (ſterben) to depart this life; abgeſchied(e)ne Seelen departed spirits, the departed. — **III** ~ *n* ㉒ 4. = A/ung. — 5. decease.

Ab-ſcheider (ȝL⌣) *m* ㉒ one who separates; ⚙ *metall.* (Abtreiber) refiner.

Ab-ſcheidung (⌣) *f* ㊻ separation; ♌ *chm.* liberation; departure; **~s-mittel** *n* ㊷ *chm.* means of separating (or liberating) a substance, an element.

ab-ſcheiteln (ȝL⌣) *v/a.* ⓐa** das Haar ↷ to part one's hair, to wear a parting.

ab-ſchelfe(r)n (ȝL⌣) ⓑ (ⓐa)** *v/a.*, *v/n* (ħ.) u. **ſich ↷** *v/refl.* to scale (or peel) off; *med.* ♌ to desquamate, to exfoliate.

ab-ſcheren (ȝL⌣) **I** *v/a.* ⓣa (a.ⓑ)** den Bart: to shave (off); die Haare: to crop; Schafe: to shear; abgeſchor(e)ne Wolle shearings *pl.* — **II** *v/n.* ⓑ** ⚓ (aus der Schlepprichtung abweichen) to sheer, to fall off. — **III** ~ *n* ㉓ hair-cutting.

Ab-ſcheu (ȝL) *m* ⓤd. († *f* ㊻) 1. (o. *pl.*) ~ vor (strong) aversion to, abhorrence (or detestation) of or for; großen ~ vor e-m, vor et. ħ. to loathe (or detest, abominate) ...; ſein ~ vor dem Waſſer his dislike of ...; e-m ~ einflößen to fill a p. with loathing; das Stück flößt mir ~ ein a.: ... gives me the horrors. — 2. (*pl.* ↖) (Gegenſtand des ~s) abomination, detestable object; er iſt mir (od. für mich) ein ~ he is my (pet) aversion.

ab-ſcheuern (ȝL⌣) *v/a.* ⓐa** 1. to scour off, to use up by (or in) scouring; weitS. to cleanse. — 2. (abnutzen) a.: **ſich ↷** *v/refl.* to wear out by (or in) scouring.

ab-ſcheulich (⌣⌣L⌣) **I** *a.* ㊻ abominable; ein Leſs Verbrechen a heinous (or an atrocious) crime; F (unangenehm) horrid, awful, dreadful; das Le Ding the nasty (P beastly) thing; e-e Le Geſchichte an execrable (or a detestable) affair; das war ↷ von ihm it was nasty of him. — **II** F *adv.* (derb, ungemein) es tut ↷ weh it hurts awfully.

Ab-ſcheulichkeit (⌣⌣L⌣) *f* ㊻ 1. detestableness, e-s Verbrechens: heinousness, atrociousness. — 2. (gräßliche Tat) outrageous (or atrocious) crime.

ab-ſchichten (ȝL⌣) **I** *v/a.* ⓑ** jur. to arrange (or divide) in(to) layers; *geol.* to stratify. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ab-ſchichtung** *f* ㊻ *geol.* stratification.

ab-ſchicken (ȝL⌣) **I** *v/a.* ⓑ** jur. to send off = abſenden I. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Abſchickung** *f* ㊻ = Abſendung.

ab-ſchieben (ȝL⌣) ⓣc** **I** *v/a.* 1. to push (F shove) off. — 2. *fig.* = abwälzen. — **II** *v/n.* (ſn) 3. F (fortlaufen) to decamp, to slope, to hook it; F er iſt abgeſchoben he has sloped or made off.

Ab-ſchied (ȝL) *m* ⓤd. 1. departure; ~ vom Leben decease. — 2. (Lebewohl) leave(-taking); beim ~ on leaving, on parting; von e-m ~ nehmen to take leave of a p., to bid a p. farewell, to say good-bye to a p.; ohne ~ weggeh(e)n to take French leave; der ~ fiel ihnen ſchwer they parted with heavy hearts. — 3. (Entlaſſung) dismissal; ſeinen ~ erhalten to be dismissed, F to get the sack; e-m den ~ geben to give notice to a p., to discharge a p.; ſeinen ~ nehmen to send in one's resignation or papers, ⚔ to quit (or leave) the service.

Ab-ſchieds-beſuch (ȝL...) *m* ㊷ farewell(=) call or visit; **-eſſen** *n*, **-feier** *f*, **-geleit** *n* send-off; **-geſuch** *n* (tender of) resignation; ſein ~ einreichen to tender one's resignation; **-kuß** *m* parting-kiss; **-rede** *f* farewell(-) (or valedictory) address or speech; **-ſchmaus** *m* farewell dinner; **-trunk** *m* parting-cup, e-s Reiters: stirrup-cup; **-worte** *m/pl.* parting words *pl.*

ab-ſchiefern (ȝL⌣) ⓐa** **I** *v/a.* to take off in scales or flakes. — **II ſich ↷** *v/refl.* to peel (or scale) off, ♌ to exfoliate. — **III** ~ *n* ㉓ und **Ab-ſchieferung** *f* ㊻ scaling off, ♌ exfoliation.

ab-ſchießen (ȝL⌣) ⓣc(ei)t** **I** *v/a.* 1. Bomben auf den Feind ↷ to ply ... with shells, to shell ...; ein Gewehr ↷ to discharge a gun, to fire (off) a gun; e-e (Flinten-)Kugel ↷ to shoot with a bullet; e-n Pfeil ↷ to let fly ... — 2. (abreißen) to shoot off; ihm wurde der Kopf abgeſchoſſen a cannon-ball took (or knocked) off his head. — 3. (herunterholen) to bring down by a shot. — 4. e-n ↷ (übertreffen) to excel a p. in shooting; *fig.* den Vogel ↷ to carry the prize, to gain the day. — 5. *hunt.* ein Revier ↷ to shoot over an estate. — **II** *v/n.* (ſn) 6. ⚔ to fire a volley. — 7. to shoot (or rush) down; von e-m Boote ꝛc.: to dart off swiftly; von Farben: to fade (away), v. Zeug, Tuch ꝛc.: to fly. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Abſchießung** *f* ㊻ 8. zu 1: discharge; zu 2: shooting off; zu 6: firing a volley.

ab-ſchiffen (ȝL⌣) ⓑ** **I** *v/a.* Waren ↷ to ship (off) ..., ⚓ to carry ... by (ship's) bottom. — **II** *v/n.* (ſn) to sail, to steam off. — **III** ~ *n* ㉓ und **Abſchiffung** *f* ㊻ shipping.

ab-ſchildern (ȝL⌣) *v/a.* ⓐa** to depict.

ab-ſchilfe(r)n (ȝL⌣) *v/a.* u. *v/n.* (ħ.) ⓑ (ⓐa)** to scale off = abſchelfe(r)n.

ab-ſchinden (ȝL⌣) ⓣ** **I** *v/a.* 1. to flay; (wund reiben) to chafe; abgeſchund(e)ne Stelle gall. — 2. *fig.* e-n ↷ to grind a p. (down), F to sweat a p. — **II** F **ſich ↷** *v/refl.* 3. to toil and drudge, F to slave away, to work like a nigger.

ab-ſchirren (ȝL⌣) *v/a.* ⓑ** to unharness.

ab-ſchlachten (ȝL⌣) *v/a.* ⓑ** to slaughter; Menſchen ↷ auch: to butcher.

Ab-ſchlag (ȝU) *m* ⓣd. 1. *for.* = Abraum 1. — 2. (Abprallen) rebound(ing); Billard: die Banden haben einen guten ↷ these are good (F lively) cushions. — 3. ⚙ (Prägen) striking off; (Abdruck) matrix. — 4. (Verſchlag) partition. — 5. ⚙ Mühle: (Abzug) outlet, drain(-pipe); ⚒ (abgeleitetes Waſſer) superfluous (or drained-off) water, overflow. — 6. † (Weigerung) refusal; ~ bekommen to meet with a rebuff. — 7. (Verminderung; *ant.* Aufſchlag) abatement, fall (of prices); ohne ~ at the old price; in ~ geraten to (have a) fall, to go down. — 8. (Anrechnung) auf ~ on account; auf ~ von einer Summe in part-payment of ...; auf ~ bezahlen to pay by instalments.

Ab-ſchlag... (ȝU...) ㊷ ſ. Abſchlags-...

ab-ſchlagen (ȝL⌣) ⓑb** **I** *v/a.* 1. to knock (or cut, hew, strike) off; e-m den Kopf ↷ to cut a p.'s head off; Obſt ↷ to knock down ... — 2. (abformen) to strike off. — 3. (abbrechen; ſ. bs. 1) to pull (or break) down; ⚙ *typ.* das Format ↷ to strip (or untie) the form(e); Maurerei: ein Gerüſt ↷ to take down a scaffolding; ⚓ Segel ↷ to unreef

sails; ein Zelt ♀ to strike ... — 4. (ableiten) das Wasser ♀ to let (or drain) off ...; F sein Wasser ♀ to make water. — 5. e-n ♀ to thrash (or beat) a p. soundly. — 6. (zurückschlagen) to beat back; e-n Stoß, Hieb ♀ to parry a thrust, a cut; ⚔ e-n Sturm, e-n Angriff ♀ to repel (or repulse) an assault, an attack. — 7. (verweigern) to refuse; er hat es rund abgeschlagen he flatly declined (to do it); ich lasse es mir nicht ♀, Sie dürfen es mir nicht ♀ I won't be refused or denied. — 8. *typ.* = abklatschen I. — 9. ↘ das Brot ꝛc. ♀ to lower the price of ...; eine Münze ♀ (abwürdigen) to depreciate ... — **II sich ♀** *v/refl.* 10. sich von s-m Wege ♀ to stray from ... — **III** *v/n.* (sn) 11. ↘ aus der Art ♀ to degenerate. — 12. † (mißraten) to fail. — 13. (a. h.) (abnehmen; *ant.* aufschlagen) to fall (in price); der Wein schlägt ab ... is losing (in) strength; die Hitze schlägt ab ... is abating; das kalte Wasser ♀ lassen to take the chill off (*abs.*). — 14. Billard: (zurückprallen) to rebound. — 15. ⚔ to give the signal for 'march at ease'! — **IV ~** *n* ㉓ 16. = A/ung. — **V ab-geschlagen** *p.p. u. a.* ㊽(D 9) (s. a. 7) 17. die Glieder sind mir, ich bin (an allen Gliedern) wie ♀ F I am quite knocked (or done) up or dead-beat.

ab-schlägig (ˈ⁀ˌ) **I** *a.* ㊽ negative; ♀e Antwort refusal; ♀er Bescheid rebuff. — **II** *adv.* e-n ♀ bescheiden to refuse a p.; ♀ beschieden w. to meet with a refusal.

ab-schläglich (ˈ⁀ˌ) *a.* ㊽ u. *adv.* 1. = auf Abschlag (s. Abschlag 8); ♀e Zahlung = Abschlag(s)zahlung. — 2. = abschlägig.

Abschlag(s)-dividende (ˈ⁀ˌ...) *f* ㉒ interim dividend; **-verteilung** *f* (bei Konkurs) payment of a dividend (out of a bankrupt estate); **-zahlung** *f* payment on account, instalment.

Ab-schlagung (ˈ⁀ˌ) *f* ㊽ 1. von Eicheln ꝛc.: knocking down. — 2. (Weigerung) refusal. — 3. ◉ fall (in price).

ab-schlämmen (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊽** 1. to clear of mud. — 2. ⚙ Erze: to wash.

ab-schlecken obd. (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊽** = ablecken.

ab-schleichen (ˈ⁀ˌ) ㊿aß** **I** *v/n* u. **sich ♀** *v/refl.* to sneak away or off. — **II** *v/a.* e-m et. ♀ to get a th. from a p. by sly means or in a sneaking way.

ab-schleifen[1] (ˈ⁀ˌ) [Schleife] *v/a.* ㊽** 1. (fortschleifen) to drag off or away; to carry (away) on a sledge. — 2. ♪ Noten ♀ (ineinander verschleifen) to slur ...

ab-schleif/en[2] (ˈ⁀ˌ) [schleifen] **I** *v/a.* ㊿b** 1. to grind off, to take off by grinding or polishing. — 2. das Gröbste ♀ to smooth or rub (off); ein Messer ♀ to sharpen ... — 3. *a. v/refl. fig.* **sich ♀** to grow smooth, *fig.* to become polished or refined. — **II ~** *n* ㉓ 4. = A/ung.

Ab-schleifer ⚙ (ˈ⁀ˌ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵

Ab-schleifsel ⚙ (ˈ⁀ˌ) *n* ㉒ (o. *pl.*) slip; grindings *pl.*, shavings *pl.*

Ab-schleifung (ˈ⁀ˌ) *f* ㊽ grinding (off); *fig.* polish(ing), refinement.

ab-schleimen ⚙ (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊽** to free from slime; Zucker: to clarify.

Ab-schleißel ⚙ (ˈ⁀ˌ) *n* ㉒ particles *pl.* that have worn off.

ab-schleißen (ˈ⁀ˌ) ㊿a(㊿)** = schleißen.

ab-schlendern F (ˈ⁀ˌ) *v/n.* (sn) ㊿a** to saunter off or away. [away or off.]

ab-schlenkern F (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊿a** to fling

ab-schleppen (ˈ⁀ˌ) ㊽** **I** *v/a.* to drag (or carry) off. — **II sich ♀** *v/refl.* to tire o.s. with dragging heavy loads.

ab-schleudern (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊿a* to throw (or fling) off; den Reiter ♀ to throw ...

Ab-schlicht-... (ˈ⁀ˌ...) ㉒ = Schlicht-...

ab-schlichten ⚙ (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊽** to plane (off); *carp.* Holz ♀ (zurichten) to dub ...

ab-schließ/en (ˈ⁀ˌ) ㊾d** **I** *v/a.* 1. eine Tür ♀ to lock (up) ..., to turn the key of ... — 2. *a. v/refl.* **sich ♀** (absperren) to shut off; ⚙ Dampfmaschine: den Dampf ♀ to turn off ... — 3. *a. v/refl.* (beendigen) to terminate, to close. — 4. (zustande bringen) to accomplish, to achieve; eine Anleihe ♀ to contract a loan; die von ihm abgeschlossenen Geschäfte *pl.* the business *sg.* done (or transacted) by him; einen Handel ♀ to strike a bargain; ◉ die Handlungsbücher ♀ to balance ...; eine Rechnung ♀ to adjust (or close, settle) ...; einen Vertrag ♀ to sign an agreement, *pol.* to conclude a treaty. — **II** *v/n.* (h.) 5. mit e-m ♀ to come to an arrangement with a p. — 6. das Jahr schließt ab mit // ends in //; die Geschichte schließt ab mit // the story breaks off at //. — **III sich ♀** *v/refl.* 7. to shut (or lock) o.s. up; sich von der Welt ♀ to seclude o.s. — **IV ~** *n* ㉓ 8. = A/ung. — **V ♀d** *p.pr. u. a.* ㊽ 9. conclusive. — **VI ab-geschlossen** *p.p. u. a.* ㊽(D 9) 10. Bed. des *inf.* — 11. (vollendet) complete; in sich ♀ perfect; (vereinsamt) isolated, secluded; (sich absondernd) exclusive.

Ab-schließung *f* (ˈ⁀ˌ) ㊽ locking (up), shutting off; vgl. Abschluß.

ab-schlingern ⚓ (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊿a** die Masten ♀ to roll away ... [away or off.]

ab-schlüpfen ↘ (ˈ⁀ˌ) *v/n.* (sn) ㊽** to slip

ab-schlürfen (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊽** to sip off.

Ab-schluß (ˈ⁀) *m* ⑧a. 1. *parl.* e-r Debatte: closure; eines Handels, Vertrages: conclusion; e-r langwierigen Sache: winding-up; eine Sache zum ~ bringen to bring ... to an issue; zum ~ kommen (mit ...) to come to an arrangement (about ...), to bring ... to a conclusion; die Sache kam endlich zum ~ ... was at last settled or terminated; vgl. auch Austrag. — 2. ◉ ~ einer Rechnung closing (or balancing) of ...; (Verkauf) sale; es fanden nur wenige Abschlüsse statt but few sales were effected.

Ab-schluß-rechnung (ˈ⁀ˌ...) *f* ㉒ final account; **-tag** *m* settling day; **-wechsel** *m* remittance for balancing accounts.

ab-schmarotzen (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊿*/* e-m et. ~ to coax (or wheedle) a th. out of a p.

ab-schmatzen F (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊿** e-n ♀ to cover a p. with kisses; s. a. abschnäbeln.

ab-schmecken (ˈ⁀ˌ) **I** *v/a.* ㊽** dem Wein das Alter ♀ to judge the age of wine by its flavour. — **II ♀d** *p.pr. u. a.* = abschmeckig. [insipid; s. a. abständig.]

ab-schmeckig (ˈ⁀ˌ) *a.* ㊽ unsavoury,

ab-schmeicheln (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊿a** e-m et. ♀ to coax (or flatter, wheedle) a p. out of a th. (vgl. ab-... 8). [werfen.]

ab-schmeißen P (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊿a** = ab-

Ab-schmeißer F (ˈ⁀ˌ) *m* ㉒ (Pferd, das gern abwirft) bucker, buckjumper.

Ab-schmelz-draht ⚙ (ˈ⁀ˌ...) *m* ㉜ *elect.* fusible wire.

ab-schmelzen (ˈ⁀ˌ) **I** *v/a.* ㊿**, a. ㊾b(ef)t** 1. to melt (⚒ smelt) off. — 2. ⚙ *metall.* to separate by (s)melting. — 3. (schmelzen) to (s)melt thoroughly. — **II** *v/n.* ㊾b(ef)t** (sn) to (s)melt, to drop off in (s)melting. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ab-schmelzung** *f* ㊽ (s)melting off; fusion; eines Gletschers: 🜨 ablation.

ab-schmieden ⚙ (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊽** to finish by forging. [abschrägen (s. bs 1).]

ab-schmiegen ⚙ (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊽** = die Kanten

ab-schmieren (ˈ⁀ˌ) ㊽** **I** *v/a.* 1. F to copy badly. — 2. oft = abschreiben 2. — **II** *v/n.* (h.) (abschmutzen) to give off grease, *typ.* to blot, to maculate.

Ab-schmierer F (ˈ⁀ˌ) *m* ㉒ 1. slovenly copyist. — 2. oft = Abschreiber 2.

ab-schmunzeln (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊿a** e-m et. ♀ to obtain a th. from a p. by (smirking and) smiling. [off sheet.]

Ab-schmutz-bogen (ˈ⁀ˌ...) *m* ㉜ *typ.* set-

ab-schmutzen (ˈ⁀ˌ) *v/n.* (h. u. sn) ㊿** to give off dirt or blots, to soil, to blot.

Abschn. *abbr.* = Abschnitt.

ab-schnäbeln F (ˈ⁀ˌ) **sich** (ea.) ♀ *v/rpr.* ㊿a** to be billing and cooing.

ab-schnallen (ˈ⁀ˌ) *v/a.* ㊽** to unbuckle; *fig.*, bursch. e-m et. ♀ to worry a th. out of a p. by constant begging.

ab-schnappen (ˈ⁀ˌ) ㊽** **I** *v/a.* 1. ein Schloß ♀ to slip a lock. — **II** *v/n.* (sn) 2. von einer Feder: to slip. — 3. (plötzlich aufhören) to break off suddenly (in the midst of a speech, &c.), to stop short.

Ab-schneide-maschine ⚙ (ˈ⁀ˌ...) *f* ㉜ cutting-machine, für Flachs: flax-breaker.

ab-schneiden (ˈ⁀ˌ) ㊿c** **I** *v/a.* 1. meist: to cut (off), ⚔ auch: to head off; (durchschneiden) to sever; ⚔ dem Feinde den Rückzug, die Zufuhr ♀ to cut off the enemy's retreat, supply; e-m die Kehle ♀ to cut a p.'s throat (*a. fig.*); ich schnitt mir ein Stück Brot ab I cut myself a slice of bread. — 2. a) *hort.* Zweige ♀ to lop off ...; *surg.* ein Glied ♀ to amputate (or take off) ...; b) (stutzen) sich (*dat.*) die Nägel ♀ to pare (or cut) one's nails; einem Vogel die Flügel ♀ to clip a bird's wings; ⚙ schräg ♀ to bevel. — 3. *fig.* e-m die Ehre ♀ to backbite a p.; e-m alle Hoffnung ♀ to blast a p.'s hopes; den Lebensfaden ♀ to cut the thread of life; e-m den guten Namen ♀ to blacken (or injure) a p.'s reputation, to take away a p.'s (good) name; e-m das Wort ♀ to cut a p. short. — 4. Muster ♀ (ausschneiden) to cut out (paper-)patterns. — 5. (abgrenzen) to delimitate. — **II** *v/n.* (h.) 6. a. **sich ♀** *v/refl.* (sich abheben) to form a strong contrast with. — 7. F gut (schlecht) ♀ to turn out (or to get through) well (badly); er hat nicht gut abgeschnitten he did not do (or come off) well. — **III ~** *n* ㉓ 8. = Abschneidung. [(out).]

Ab-schneider (ˈ⁀ˌ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ cutter

Ab-schneide-schere (ˈ⁀ˌ...) *f* ㉜ shears *pl.*

Ab-schneidung (ˈ⁀ˌ) *f* ㊽ 1. cutting (off). — 2. *surg.*: amputation, abscission. — 3. *fig.*: (der Ehre) backbiting, slander.

♪ Musik; 🜨 Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ◉ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

ab-ſchnellen (ȣ̆ ⌣) ⓑ** I *v/a.* to jerk (or flip) off; eine Feder: to snap. — II *v/n.* (ſn) to fly off (with a jerk).

ab-ſchnippe(l)n ⓑ(ⓐa)**, **ab-ſchnippern** ⓐa**, **ab-ſchnippſeln** ⓐa** ↖ (ȣ̆ ⌣) *v/a.* to chip (or snip) off. [ſchnippſel.]

Ab-ſchnipperling ⚙ (ȣ̆ ⌣⌣) *m* ⓓd. = Ab-ſ

Ab-ſchnippſel (ȣ̆ ⌣⌣) *n* ㉒ chip(ping)s *pl.*, clippings *pl.*, snip.

Ab-ſchnitt (ȣ̆) *m* ⓓc. 1. cutting, cut, shred; (Zinsſchein) coupon. — 2. ✱: a) (Wechſel) bill; b) (Nachſchußſumme) appoint; *math.* e-s Kreiſes: segment; *mint.* einer Münze: exergue. — 3. (abgegrenzter Teil) section, part, portion; eines Buches: chapter, paragraph, division; der Geſchichte: period, epoch. — 4. *pros.* stop, pause; cæsura; *thea.* scene. — 5. ⚔ *frt.* (Verſchanzung) (en)trenchment, trench; ~ im Gelände topographical section or unit; von ~ zu ~ vorgeh(e)n to advance from point to point.

Ab-ſchnitt(s)=linie (ⁿ⁄…) ⚙ *f* ㊷ cutting-line; =**ſchein** ✱ *m* coupon; ≥**weiſe** *adv.* in sections; =**zeichen** *n*, *typ.* section (§).

Ab-ſchnitzel (ȣ̆ ⌣) *n* ㉒ chip(ping)s *pl.*, shred, cutting; *geom.* segment.

ab-ſchnitze(l)n (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⑳(ⓐa)** to chip (or snip) off. [ſchnurren 1.]

ab-ſchnorren P (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓑ** = ab-ſ

ab-ſchnüren (ȣ̆ ⌣) I *v/a.* ⓑ** 1. (losſchnüren) to unlace. — 2. *surg.* eine Warze ≥ (abbinden) to tie off a wart. — 3. (mit e-r geſpannten Schnur abmeſſen) to measure (or mark) off with a string or line. — II ~ *n* ㉓ 4. = Abſchnürung.

ab-ſchnurren (ȣ̆ ⌣) ⓑ** I *v/a.* 1. P e-n et. ≥ to get a th. from a p. by begging. — 2. (ableiern) ein Gebet: to rattle off. — II *v/n* (ſn). 3. F to fly off with a whiz.

Ab-ſchnürung (ȣ̆ ⌣) *f* ㊻ alinement.

ab-ſchöpfen (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓑ** 1. to skim off (a liquid); die (Sahne von der) Milch ≥ to cream the milk; abgeſchöpfte Milch skim-milk; den Schaum ≥ to scum. — 2. *fig.* das (beſte) Fett von et. ≥ to take the cream off a. th., F to take the gild off the gingerbread.

Ab-ſchoß (ȣ̆) ⑧a. jur. tax paid on leaving a place, emigration tax.

ab-ſchoß-pflichtig (ⁿ⁄…) *a.* ㊻ liable to pay the emigration tax.

ab-ſchrägen (ȣ̆ ⌣) I *v/a.* und *v/refl.* ⓑ** 1. to bevel, to slant off, to chamfer; abgeſchrägte Kante bevelled edge — 2. Land: (böſchen) to slope; a. **ſich** ≥ *v/refl.* to slope. — II ~ *n* ㉓ u. **Ab-ſchrägung** *f* ㊻ 3. bevelling, slanting; (Böſchung) slope.

ab-ſchrammen (ȣ̆ ⌣) ⓑ** I *v/a.* 1. to scratch off. — II P *v/n.* (ſn) 2. (fortlaufen) to slip (or make, move) off. — 3. F verb: (ſterben) to die, F *co.* to kick the bucket, to pop (or hop) off.

ab-ſchränken (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓑ** 1. (durch Schranken abgrenzen) to enclose, to mark with boundaries. — 2. ⚙ in Glashütten: die glühende Glasmaſſe ≥ (zur Reinigung in kaltes Waſſer befördern) to chill and cleanse the liquid glass in cold water.

ab-ſchrapen (ȣ̆ ⌣), mſt **ab-ſchrappen** (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓑ** to scrape off.

Ab-ſchrapſel (ȣ̆ ⌣) *n* ㉒ scrapings *pl.*

ab-ſchrauben (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓣc., ⓑ** to screw ff, to unscrew; ſich ≥ I. to unscrew.

ab-ſchrecke/n (ȣ̆ ⌣) I *v/a.* ⓑ** 1. *fig.* to intimidate, dishearten, discourage; e-n von et. ≥ to deter a p. from a th., F to frighten a p. off a th.; er läßt ſich nicht leicht ≥ he is not easily discouraged or baffled. — 2. e-m et. ≥ to frighten a p. out of a th. — 3. ⚙ (abkühlen) Roh-eiſen: to chill; Kocht.: mit kaltem Waſſer ≥ to cool. — II ~ *n* ㉙ 4. = A/ung. — III **ab** *a.* ㊻ 5. deterrent; ab**des** Beiſpiel warning (example); zum ab**den** Beiſpiel dienend exemplary; e-m als ab**des** Beiſpiel dienen to serve as a warning to a p.; *fig.* repulsive; ab häßlich frightfully ugly; von ab**dem** Äußeren of forbidding appearance.

Ab-ſchreckung (ȣ̆ ⌣) *f* ㊻ intimidation; zur ~ dienend exemplary.

Ab-ſchreckungs=mittel (ⁿ⁄…) *n* ㊷ deterrent, =**ſyſte'm** *n* system of intimidation; =**theorie'** *f* theory on the deterrent influence of punishment.

Ab-ſchreibe=gebühr (ȣ̆ ⌣…) *f* ㊷, =**geld** *n* copying-fee; =**maſchine** /copying press.

ab-ſchreib/en (ȣ̆ ⌣) I *v/a.* ⓑ** 1. to copy; (ins reine ſchreiben) to make a clean (or fair) copy of; jur. to engross. — 2. von e-m ≥ (entlehnen) to plagiarize; von Mitſchülern ≥ F to crib from …; (übertragen) ⁂ to transcribe. — 3. ✱ (abrechnen) to write off, to deduct; e-m et. ≥ to credit a p. for a sum. — 4. (abbeſtellen) to countermand (in writing); (abſagen) to revoke (in writing); ich werde ihm ≥ I shall write to him a) not to expect me (daß ich nicht komme), b) not to come (daß er nicht kommen ſoll); er hat mir abgeſchrieben he sent me a refusal or an excuse. — 5. eine Feder, e-n Bleiſtift ≥ to use up a pen(cil) with writing; *fig.* ſich (*dat.*) faſt die Finger ≥ etwa: to be for ever scribbling. — II ~ *n* ㉓ 6. = A/ung.

Ab-ſchreiber (ȣ̆ ⌣) *m* ㉒, ~**in** (ȣ̆ ⌣) *f* ㊼ 1. copyist. — 2. (entlehnender Schriftſteller) plagiarist; Schule: cribber.

Ab-ſchreiberei (ȣ̆ ⌣ⁿ) *f* ㊻ 1. (Geſchäft) copying. — 2. *b.s.* von Schriftſtellern: plagiarism; ſtärker: literary theft.

Ab-ſchreibung (ȣ̆ ⌣) *f* ㊻ 1. (Abſchrift) copy, ⁂ transcript(ion). — 2. (Entlehnen) plagiarism. — 3. ✱ transferring, crediting; ~en (für Verſchliſſenes, Verluſte, Entwertetes) deductions (made for wear and tear, losses, depreciation).

ab-ſchreien (ȣ̆ ⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ⓑ** 1. to cry (or bawl) out. — 2. F ſich (*dat.*) die Kehle ≥, ſich ≥ to shout o.s. hoarse.

ab-ſchreiten (ȣ̆ ⌣) ⓑb** I *v/a.* to measure by (one's) steps, to pace (off); ⚔ die Front ≥ to walk down the lines, to review on foot; der Kaiſer ſchritt die Front ſ-s Regiments ab the Emperor reviewed his regiment. — II *v/n.* (ſn) to step aside, (weggehen) to go away.

ab-ſchricken ⚓ (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓑ** ein Tau ≥ (abſteren) to pay out a cable; die Boleinen ≥ to check the bowlines.

Ab-ſchrift (ȣ̆) *f* ㊻ copy, ⁂ transcript, apograph; einer Urkunde: duplicate; jur. gerichtlich beglaubigte ~ legally attested copy; gleichlautende ~ true copy; für gleichlautende ~ for copy conform; ~ nehmen von // to take a copy of //; durch eine beglaubigte ~ beweiſen to exemplify.

ab-ſchriftlich (ȣ̆ ⌣) I *a.* ⓑ copied, ⁂ transcriptive. — II *adv.* in duplicate.

ab-ſchröpfen (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓑ** e-m Blut ≥ to cup (or bleed) a person.

Ab-ſchrote ⚙ (ȣ̆ ⌣) *f* ㊽ *sculp.* large chisel.

ab-ſchroten ⚙ (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓑ** 1. *sculp.* to chisel off; to rough-hew. — 2. Malz ≥ to rough-grind …, to bruise …; Müllerei: Getreide ≥ (grob mahlen) to rough-grind corn. — 3. Fäſſer ꝛc. ≥ to lower …, to shoot … into the cellar.

Ab-ſchrot=mühle ⚙ (ȣ̆ ⌣…) *f* ㊷ mill for rough-grinding corn.

ab-ſchrubbe(r)n (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓑ(ⓐa)** 1. to scrub; ⚓ to hog (the floor of a vessel). — 2. ⚙ *join.* to rough-plane.

ab-ſchultern ⚔ (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓐa** das Gewehr ≥ to take … from the shoulder.

ab-ſchupp/en (ȣ̆ ⌣) ⓑ** I *v/a.* Fiſche ꝛc.: to scale. — II *v/n.* (h.) u. **ſich** ≥ *v/refl.* to peel off. — III ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ scaling, ⁂ desquamation.

ab-ſchürf/en (ȣ̆ ⌣) I *v/a.* ⓑ** 1. to take the scurf off; ſich (*dat.*) die Haut ≥ to rub off one's skin. — 2. ⚒ Kohlen ꝛc. ≥ to dig (out) … II ~ *n* ㉓, **A/ung** *f* ㊻ 3. scurf.

Ab-ſchuß (ȣ̆) *m* ⑧a. 1. rush(ing down), fall; (Abhang) declivity, slope. — 2. Gewehr ꝛc.: discharge, firing, shooting; ~ des Wildes killing off the game.

ab-ſchüſſig (ȣ̆ ⌣) I *a.* ⓑ sloping; ſtärker: steep, precipitous; ≥ ſein to slope (down); Abſchüſſige *pl.* ㊼ *zo.* giraffes *pl.* (*Deve'xa*). — II *adv.* slopingly, precipitously; slopewise.

Ab-ſchüſſigkeit (ȣ̆ ⌣⌣) *f* ㊻ steepness, precipitousness, declivity.

ab-ſchütteln (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓐa** to shake off; ein Joch ≥ (a. *fig.*) to cast (or throw) off a yoke; Obſt: to shake down; *fig.* er ſchüttelt ſich (*dat.*) Vorwürfe ꝛc. leicht ab he soon gets over a scolding, &c.; von ſich ≥ to fling off, to rid o.s. of.

ab-ſchütten (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓑ** to pour (or throw) out of (a sack, &c.).

ab-ſchützen ⚙ (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓑ** 1. Waſſer ≥ to shut off … by means of a floodgate; ⚙ e-e Maſchine ꝛc.: to stop; einen Teich: to drain. — 2. (das Schutzbrett niederlaſſen) to lower the flood-gate.

Ab-ſchützer ⚙ (ȣ̆ ⌣) *m* ㉒ Maſchine: stopper.

ab-ſchwächen (ȣ̆ ⌣) I *v/a.* ⓑ** to weaken, to enfeeble; e-n Ausdruck: to gloss over, to qualify; e-n Fall, Sturz: to deaden; Farben: to tone (or soften) down; Börſe: abgeſchwächte Kurſe lower prices or quotations, weak(er) market. — II **ſich** ≥ *v/refl.* to grow weak(er), to lose (in) strength. — III ~ *n* ㉓ u. **Ab-ſchwächung** *f* ㊻ enfeeblement; qualification; attenuation.

ab-ſchwären (ȣ̆ ⌣) *v/n.* ⑱ (⑰)a** 1. (ſn) to come off by ulceration, to fester away. — 2. (h.) to cease festering.

ab-ſchwärmen (ȣ̆ ⌣) *v/n.* ⓑ** Bienenzucht: 1. (ſn) to leave (or fly off) in swarms. — 2. (h.) to cease swarming.

ab-ſchwarten (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓑ** Speck ≥ to peel off (the skin of) bacon; ⚙ Zimmerei: to cut off the slabs.

ab-ſchwatzen F (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⓑ** e-m et. ≥ to talk (or cajole) a p. out of a th.

ab-ſchweben (ˈ⁻⁻⌣) *v/n.* (ſn) ⓑ** to move off, away or down(wards).
ab-ſchwefeln ⚙ (ˈ⁻⁻⌣) I *v/a.* ⓐa** 1. (entſchwefeln) to desulphurate; Steinkohle ♀ to coke coal. — 2. (ſchwefeln) to impregnate with (fumes of) sulphur. — II ~ *n* ㉓ und **Ab-ſchwef(e)lung** *f* ㊻ 3. desulphuration.
ab-ſchweif/en (ˈ⁻⁻⌣) ⓑ** I *v/a.* 1. ausſpülen (Wäſche): to rinse; Garn: to wash. II *v/n.* (ſn) 2. to deviate from; *fig.* to digress; ſchweifen Sie nicht ab! keep to the subject!, F don't ramble! — III ~ *n* ㉓ 3. = Aſung. — IV **ab-geſchweift** *p.pr.* u. *a.* ㊽ 4. in allen Bed. des *inf.* — 5. *fig.* digressive, F rambling.
Ab-ſchweifung (ˈ⁻⁻⌣) *f* ㊻ 1. deviation, excursion. — 2. *fig.* digression.
ab-ſchweißen ⚙ (ˈ⁻⁻⌣) *v/a.* ⓑ** Eiſen ♀ to weld ... [kohle (glühen) to calcine ...]
ab-ſchwelen (ˈ⁻⁻⌣) *v/a.* ⓑ** *chm.* Stein-]
ab-ſchwemmen (ˈ⁻⁻⌣) *v/a.* ⓑ** 1. vom Waſſer: to carry off; Holz: to float. — 2. ⚙ Erze ꝛc.: to wash, ⚗ to elutriate; Färberei: to rinse, cleanse. — 3. Pferde ♀ to ride ... into the horse-pond.
ab-ſchwenden (ˈ⁻⁻⌣) *v/a.* ⓑ** ein Grundſtück ♀ (durch Verbrennen des Holzes oder Graſes zum Pflügen vorbereiten) to make a plot of land arable (by burning off the timber or grass), to denshire.
ab-ſchwenk/en (ˈ⁻⁻⌣) ⓑ** I *v/a.* 1. (abwaſchen) to rinse (off). — 2. das Waſſer vom Hute ♀, den Hut ♀ to shake (the water) off one's hat. — II *v/n.* (ſn) u. **ſich** ♀ *v/refl.* 3. bſd. ⚔ to wheel off; (aus der Linie) in Kolonnen ♀ to file off in columns; nach der Seite ♀ to wheel (or turn) aside; rechts abgeſchwenkt! right wheel! — III ~ *n* ㉓ u. **Aſung** *f* ㊻ 4. ⚔ wheeling off, filing off.
ab-ſchwimmen (ˈ⁻⁻⌣) ⓐa(b)** I *v/a.* ſ-e halbe Stunde ♀ to swim one's half hour. — II *v/n.* (ſn) von Perſonen: vom Lande ♀ to swim off (or away from) the land or shore; von Sachen: to drift (or float) away. — III **ſich** ♀ *v/refl.* to tire (or exhaust) o.s. with swimming.
ab-ſchwindeln (⌣) *v/a.* ⓐa** e-m. et. ♀ to swindle (or humbug) a p. out of a th.
ab-ſchwingen (ˈ⁻⁻⌣) ⓜſ** I *v/a.* to shake off; Getreide: to winnow. — II **ſich** ♀ *v/refl.* ſich vom Pferde ♀ to jump (or leap) off (or from) one's horse. [off.]
ab-ſchwirren (ˈ⁻⁻⌣) *v/n.* (ſn) ⓑ** to buzz]
ab-ſchwitzen (ˈ⁻⁻⌣) ⓜ*** I *v/a.* 1. ⚙ Gerberei: Felle: to heat. — 2. (durch Schwitzen entfernen) to sweat off. — II **ſich** ♀ *v/refl.* 3. to perspire profusely or freely.
ab-ſchwör/en (ˈ⁻⁻⌣) ⓜb** I *v/a.* 1. e-n Eid ♀ to take an oath; dem Teufel ein Bein ♀ to forswear o.s. with a light heart. — 2. ſeinen Glauben ♀ to abjure (or renounce) ... — 3. (ſchwörend ableugnen) to deny upon oath; ein Verbrechen ♀, auch: to plead not guilty (to a charge); die Lehenspflicht e-m Herrſcher ♀ to forswear one's allegiance to ... — II **ſich** ♀ *v/refl.* 4. ſich von et. ♀ to clear o.s. of ... by an oath. — III ~ *n* ㉓ 5. = Aſung. — IV **ab-geſchworen** *p.p.* u. *a.* ㊽ (D 9) 6. der Feind sworn foe, bitter enemy.
Ab-ſchwörung (⌣) *f* ㊻ eines Eides: swearing; des Glaubens: abjuration, renunciation; jur. (Ableugnung) denial (upon oath). [Turnerei: swinging down.]
Ab-ſchwung (ˈ⁻⁻) *m* ⓜc. leap(ing) down;]
ab-ſegeln (ˈ⁻⁻⌣) ⓐa** I *v/n.* (ſn) 1. ⚓ to sail away, to set sail; das Schiff ſegelt in drei Tagen ab ... will sail (or put to sea) in ... — 2. *fig.* F to pack up one's traps, verb *co.* (ſterben) to go on one's last journey, F to hop the twig, to kick the bucket. — II *v/a.* 3. ⚓ e-n Maſt ♀ (abbrechen) to spring (or to carry away) ... — III ~ *n* ㉓ 4. Segelſport: (letzte gemeinſchaftliche Seglerfahrt des Jahres) last sailing trip of the year.
ab-ſehbar (ˈ⁻⁻) *a.* ㊽ within sight; nicht ♀ lost to view; das Werk wird in der Zeit fertig w. ... be finished before long.
ab-ſehen (ˈ⁻⁻⌣) ⓐa** I *v/a.* 1. (überblicken) to reach with the eye; ſoviel ich ♀ kann as far as I can see; das Ende von et. ♀ to foresee the end of a th.; der Ausgang iſt ſchwer abzuſehen it is difficult to foretell the upshot (or outcome) of it. — 2. *fig.* (begreifen) to conceive; es iſt noch gar nicht abzuſehen, wie das enden wird no one knows how ... — 3. (ſehend ablernen) e-m etwas ♀ to learn a th. by watching (or observing) a p., vgl. Auge 5; einem et. an den Augen ♀ to read a th. in a p.'s eyes. — 4. *surv.* (viſieren) to sight. — 5. ſein Ziel ♀ to aim at a th.; es war auf mich abgeſehen it was meant (or intended) for me; es iſt auf Sie abgeſehen they have a design upon you, there's a plot against you; das Schickſal hatte es auf ihn (auf ſ-n Untergang) abgeſehen ... had marked him out as its victim; die Gelegenheit ♀ to pick (or bide) one's opportunity. — II *v/n.* (h.) 6. von einem, et. ♀ to turn one's eyes from ... — 7. (nicht in Betracht ziehen) *fig.* von et. ♀ to take no account of a th.; abgeſehen von // oft: leaving // out of the question, setting aside; abgeſehen davon, daß // without counting that //, let alone that //, without mentioning that //. — 8. Schule: von e-m ♀ to crib from ... — III ~ *n* ㉓ 9. ohne ~ beyond calculation. — 10. (Viſier) sight; *surv.* hinteres ~ back-sight. — 11. (Zielen) aim; ↖ od. † *fig.* (Abſicht) intention; ſein ~ auf et. haben to have a th. in view.
ab-ſehlich (ˈ⁻⁻⌣) *a.* ㊽ = abſehbar.
Ab-ſeide ⚙ (ˈ⁻⁻⌣) *f* ㊾ floss-silk.
ab-ſeifen (ˈ⁻⁻⌣) *v/a.* ⓑ** 1. (waſchen) to (clean with) soap. — 2. ⚙ (entfeifen) to wash out the soap from.
ab-ſeigern ⚙ (ˈ⁻⁻⌣) I *v/a.* und *v/n.* (h.) ⓐa** 1. e-n Schacht ♀ to sink ...; (loten) to plumb. — 2. *metall.* to finish the (e)liquation of (metals). — II ~ *n* ㉓ u. **Ab-ſeigerung** *f* ㊻ 3. (e)liquation (of metals). [ing-bag.]
Ab-ſeihe-beutel (ˈ⁻⁻⌣...) *m* ㊷ filter-]
ab-ſeihen (ˈ⁻⁻⌣) I *v/a.* ⓑ** to filter, to strain (off). — II ~ *n* ㉓ u. **Ab-ſeihung** *f* ㊻ filtration, straining.
ab-ſein (ˈ⁻⁻) *v/n.* ⓜa** to be off or apart; nicht weit vom Wege ♀ to be near one's ...; die Sache iſt ab ... is broken off.
Ab-ſeite (ˈ⁻⁻⌣) *f* ㊾ 1. (Hinterſeite) reverse side (of a coin, &c.). — 2. ⚙ (geneigte Fläche) pane (of a roof). — 3. [ahd. P aus grch. Apſide] *arch.* (Seitenſchiff) apse-aisle, side-aisle. [part of ...]
ab ſeiten (ˈ⁻⁻⌣) *prp.* (mit *gen.*) on the]
ab-ſeits (ˈ⁻⁻) I *adv.* aside, apart; ſich ♀ halten to keep aloof. — II *prp.* (mit *gen.*) within a short distance from.
ab-ſend/en (ˈ⁻⁻⌣) I *v/a.* ⓜ** 1. Sachen: to forward, send off; ⓒ Güter auch: to consign; eilig: to despatch; Geld: to remit; Briefe: to post; zu Schiffe: to ship. — 2. Perſonen: to send out, ⚔ to detach; Abgeordnete: to depute; mit Aufträgen: to commission. — II *p.p.* als *s.* 3. ſ. Abgeſandte(r). — III ~ *n* ㉓ 4. = Aſung.
Ab-ſender (ˈ⁻⁻⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ (*abbr.* Abſ.) sender, ⓒ consignor, shipper (of goods); auf Briefen: ~ R. forwarded by N.; ~ dieſes the writer of these lines.
Ab-ſendung (ˈ⁻⁻⌣) *f* ㊻ ⓒ consignment; despatch; shipment; deputation; commission; **~s-ort** (ˈ⁻⁻⌣...) *m* ㊼, **-ſtation** *f* station for the despatch of goods, forwarding office or station.
ab-ſengen (ˈ⁻⁻⌣) *v/a.* ⓑ** to singe off, to scorch, to sear.
ab-ſenk/en (ˈ⁻⁻⌣) ⓑ** I *v/a.* 1. ⚙ *agr.* Wein: to provine; *hort.* Ableger ♀ to set (or plant) layers. — 2. ⚒ einen Schacht ♀ to sink ... — II **ſich** ♀ *v/refl.* 3. to slope, to incline. — III ~ *n* ㉓ 4. = Aſung 1. [slip, shoot.]
Ab-ſenker ⚙ (ˈ⁻⁻⌣) *m* ㉒ *hort.* layer,]
Ab-ſenkung (ˈ⁻⁻⌣) *f* ㊻ 1. *hort.* layering. — 2. slope, incline. [sentees.]
Abſenten-liſte (ˈ⁻⁻⌣...) *f* ㊽ list of ab-]
abſentieren (ˈ⁻⁻⌣) [lt.] **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽ to absent o.s. (vgl. ſich entfernen).
Abſentismus † (⌣⌣ˈ⁻⌣) *m* ㉗ (Fern vom Gute Wohnen der Großgrundbeſitzer) absenteeism.
Abſenz (⌣ˈ) [lt.] *f* ㊻ (Abweſenheit) absence.
ab-ſetzbar (ˈ⁻⁻) *a.* ㊽ removable; ⓒ saleable, marketable; **~keit** (⌣-) *f* ㊻ removability; ⓒ saleability.
ab-ſetz/en (ˈ⁻⁻⌣) ⓜ** I *v/a.* 1. (hinwegſetzen) to push off; *v/refl.* **ſich** von e-m ♀ to sit away from a p.; ⚓ ein Boot vom Lande ♀ to push off ...; von e-m andern Fahrzeuge ♀ to put off (or to detach) ... — 2. (herabnehmen) die Mütze ♀ to raise ...; den Reiter ♀ (abwerfen) to throw the rider. — 3. (ab-, aus-ſteigen laſſen) e-n wo ♀ to set a p. down; ſetzen Sie mich beim Gaſthofe ab put me down (or drop me) near the hotel. — 4. (innehalten) den Becher ♀ to take ... off one's lips or mouth; ⚔ ſetzt ab! ground arms! — 5. (et. unterbrechen) to break off a th.; die Zeile ♀ to begin a new line. — 6. ♪ (stacca'to ſpielen) to play sharply. — 7. Tiere ♀ (entwöhnen) to wean ... — 8. (entfernen) e-n vom Amte ♀ to remove a p. (from his post), to dismiss a p.; e-n König ♀ to dethrone ..., to depose ... — 9. weitS.: Münzen ♀ to withdraw ... (from circulation), to call in ... — 10. (abſchneiden) to retrench; eine Summe vom Budget ♀ to strike (or take) ... off the budget. — 11. ⓒ Waren ♀ (verkaufen) to clear off (or to sell, to dispose of) one's stock; leicht abzuſetzen(d) marketable, saleable, meeting with a ready sale; Feigen laſſen ſich nicht ♀ there is no sale for ... — 12. (abſondern)

to deposit; auch: ſich ♀ to settle; beim Braten Fett ♀ to give off dripping. — 13. (abheben) Farben ♀ to set off ...; ſich ♀ u. *v/n.* (h.) (hervortreten) to show off well against ... — 14. *typ.* Manuſtript ♀ to set up ... (in type). — II *v/n.* (h.) 15. (vgl. 3) to break off, to stop, to pause; ohne abzuſetzen without a break or a halt, beim Schreiben: with a running pen, beim Trinken: at a draught. — 16. (auch *v/refl.* ſich ♀) to be precipitated, to form a sediment or a deposit; ⚒ ein Gang ſetzt (ſich) ab a lode runs off (in another direction). — III *v/imp.* 17. es wird et. Böſes ♀ there is mischief (or trouble) brewing; es wird Hiebe ♀ they will come to blows. — IV ~ *n* ㉓ 18. in Reden ꝛc.: pause, hesitation, v. Tieren: weaning (ſ. a. A/ung).

Ab-ſetzung (ȧb-zɛ-) *f* ㊻ 1. removal (from an office), discharge (from a situation); von Fürſten: deposition, dethronement; einſtweilige: suspension. — 2. e-r Münze: depreciation, withdrawal (from circulation). — 3. (Niederſchlag) precipitate, sediment. — 4. *typ.* e-s Bogens setting up (or putting) in type.

Ab-ſicht (ȧb-) *f* ㊻ 1. intention; (Vorſatz) purpose, plan, design, scheme, project; (Ziel) end (in view), object; ſeine ~ erreichen to gain one's point; ich habe die ~ ihn zu beſuchen I intend calling on him; et. mit ~ tun to do a thing intentionally or deliberately; ohne ~ unintentionally, without set purpose; es lag nicht in meiner ~, war nicht meine ~, zu // it was not my intention to //, it never entered my head to //; ich hatte nicht die leiſeſte ~ zu kommen I did not dream of coming; (feindſelige) ~en auf et. haben to have designs upon a th.; er hat ~en auf ſie he has an eye to (bisw. auch on) her; er tat's mit guter ~ he did it with a good intention, he meant it well; ſchlimme ~en verfolgen to have evil intentions, to be bent on mischief; in welcher ~? for what purpose?; jur. mit böswilliger ~ with malice prepense or aforethought — 2. † (Hinſicht) in ~ auf et. (oder *gen.*) as regards a th.

ab-ſichtlich (ȧb-) I *a.* ㊸ intentional; ♀e Beleidigung deliberate insult. — II *adv.* intentionally, on purpose, of set purpose, designedly; meiſt *b.s.* deliberately; er iſt ♀ dahin gegangen he made a point of going there.

Ab-ſichtlichkeit (ȧb-) *f* ㊻ deliberateness; ~ eines Täters premeditation.

ab-ſicht(s)-los (ȧb-) *a.* ㊸ unintentional; **-loſigkeit** (ȧb-) *f* ㊻ want of an intention in a th.; **-ſatz** *m* (ȧb...) ㊷ *gram.* (damit, um zu) clause expressing a purpose (in view); **ab-ſichts-voll** (ȧb) *a.* ㊸ intentional, *adv.* auch: purposely, on (or for the) purpose, vgl. abſichtlich.

ab-ſickern (ȧb-) *v/n.* (ſn) ㉘a** to trickle down (= abſickern).

ab-ſieben (ȧb-) *v/a.* ㊽** to sift off.

ab-ſieden (ȧb-) I *v/a.* ㊸e**, ㊽** 1. to boil (thoroughly), *pharm.* to decoct. — 2. ⚙ Stoffe: to extract (or purify, cleanse) by boiling. — II ~ *n* ㉓ 3. *pharm.* decoction.

ab-ſingen (ȧb-) ♫** I *v/a.* ein Lied: to sing off; Kirche: to chant (off); die Vögel ſangen ihre Lieder ab ... carolled forth ... — II ſich ♀ *v/refl.* to sing o.s. hoarse.

ab-ſinken (ȧb-) ♫** I *v/n.* (ſn) to sink down. — II *v/a.* ⚒ (abteufen) to sink.

ab-ſintern (ȧb-) *v/n.* (ſn) ㉘a** to trickle down (= abſickern).

Abſinth (ȧ-) [fr., *grch.] *m* ㊶b. 1. ♀ = Wermut. — 2. (fr. Art Likör) absinth(e).

ab-ſitzen (ȧb-) ㉑** I *v/n.* (ſn) 1. von e-m (weit) ♀ to sit away from a p. — 2. to get off (a horse), to dismount, to alight. — II *v/a.* 3. (abnutzen) to wear out by sitting. — 4. e-e Schuld ♀ to sit in jail (or to undergo imprisonment) for debt; ſ-e Schulzeit ♀ to pass through a school; ſeine (Straf-)Zeit ♀ F to do one's time.

ab-ſolden (ȧb-) ㊽** Truppen ꝛc. ♀ to pay off ..., to disband, to discharge ...

abſolut (-ut) [lt.] I *a.* ㊸ (*ant.* relativ) 1. absolute; ♀er Herrſcher a. monarch, autocrat; ♀ (*adv.*) richtig absolutely correct. — 2. ♃ *phys.* ♀e Leere perfect vacuum. — II ~e(s) *n* ㊼ 3. the absolute.

Abſolution (-tſi̯on) [lt.] *f* ㊻ (Sündenvergebung) absolution.

Abſolutismus (-u-) [neu-lt.] *m* ㊼ absolutism.

Abſolutiſt (-u-) [lt.] *m* ㊷ defender of despotism, absolutist.

abſolutiſtiſch (-u-) [lt.] *a.* ㊸ absolutistic(al).

Abſolutorium (-u-) [lt.] *n* ㉘ jur. (Freiſprechung) acquittal, release.

abſolvieren (-wi̯e-) [lt.] *v/a.* ㊸ 1. (losſprechen) to acquit. — 2. (beendigen) ſeine Studien ♀ to complete ..., to finish ...

ab-ſonderbar (ȧb-) *a.* ㊸ separable.

ab-ſonderlich (ȧb-) *a.* ㊸ 1. (eigentümlich) peculiar. — 2. (ſonderbar) singular, curious, uncommon, out of the common, ſtärker: odd, strange, von ♀er Größe of extraordinary size. — 3. mſt *adv.* (beſonders) especially.

Abſonderlichkeit (ȧb-) *f* ㊻ (vgl. abſonderlich 1 u. 2) peculiarity; singularity, curiosity, oddity.

ab-ſonder/n (ȧb-) ㉘a** I *v/a.* 1. to set apart; to separate, divide (von et. from a th.); to detach; (vereinzeln) to isolate; ⚔ abgeſonderter Truppenteil detachment. — 2. *physiol.* Galle ꝛc. ♀ to secrete ... — 3. *phls.* to abstract. — II ſich ♀ *v/refl.* 4. to separate o.s., to dissociate o.s. from; ㊫ to dissolve partnership with; ſich von der Welt ♀ to retire from ...; v. d. Welt abgeſondert secluded, (living) in seclusion. — III ~ *n* ㉓ 5. = A/ung.

Ab-ſonderung (ȧb-) *f* ㊻ 1. separation; isolation; seclusion. — 2. ♃ *geol.* (Zerklüftung od. Trennung der Geſteinsmaſſen) separation (or detachment) of mountain-groups or rocks; *physiol.* secretion; *phls.* abstraction. — 3. ⚙ im Konkurs: separate treatment (of a creditor).

Ab-ſonderungs-drüſe ♃ (ȧb-...) *f* ㊷ *physiol.* secretory gland; **-gefäß** *n* = -organ; **-graben** *m* separating ditch; **-orga'n** *n* excretory duct, organ; **-ſtoff** *m* secreted matter, secretion; **-ſtrich** *m* mark of division; **-vermögen** *n*, *phls.* power of abstraction (*physiol.* of secretion).

abſorbierbar (-u-) *a.* ㊸ absorbable.

abſorbieren (-u-) [lt.] *v/a.* ㊾ (in ſich aufnehmen) to absorb; ♀d absorbent.

ab-ſorgen (ȧb-): ſich ♀ *v/refl.* ㊾** to be overwhelmed (or greatly troubled) with cares, to fret (or worry) too much.

Abſorption (-tſi̯on) [lt.] *f* ㊻ (Aufſaugung) absorption; elektriſche ~ electrification.

Abſorptions-fähigkeit (-tſi̯on-) *f* ㊷, **-kraft** *f*, **-vermögen** *n* power of absorption, absorptive faculty.

ab-ſpalten (ȧb-) *v/a.*, *v/n.* u. ſich ♀ *v/refl.* ㊾** to split off, to cleave. [ſetzen 7).

ab-ſpänen (ȧb-) *v/a.* ㊾** to wean (= ab-

ab-ſpann/en (ȧb-) ㊾** I *v/a.* 1. e-n Bogen ♀ to unbend ...; ♪ Saiten ♀ to slacken ...; Gewehr: to put to halfcock, auch: to halfcock; *med.* to relax. — 2. die Pferde vom Wagen ♀, den Wagen ♀ to take the horses from the carriage or out of the shafts; Stiere ♀ to unyoke ... — 3. [ahd. spanan = locken] F od. † = abſpenſtig (j.d.) machen. — II ~ *n* ㉓ 4. = A/ung. — III **ab-geſpannt** *p.p.* u. *a.* ㊸ 5. wie I. — 6. *fig.* (matt) weary, fatigued, unstrung, languid, ſtärker: done up, exhausted, worn out, dead-beat.

Ab-ſpannung (ȧb-) *f* ㊻ unbending (a. *fig.*); (Erholung) relaxation; *fig.* (Ermattung) fatigue, languor, exhaustion.

ab-ſparen (ȧb-) *v/a.* ㊾** ſich (*dat.*) et. (am Munde) ♀ to stint o.s. (or to go short) of a thing, to deny o.s. a th.

ab-ſpeiſen (ȧb-) ㊾** I *v/a.* 1. e-n mit et. ♀ to feed a p. on a th. — 2. *fig.* (abfertigen) mit leeren Worten ♀ to put off with fair words. — II *v/n.* (h.) 3. to finish dining; ſie haben abgeſpeiſt they have done (or finished) dining, their dinner (or repast) is over.

ab-ſpenen (ȧb-) *v/a.* ㊾** ſ. abſpänen.

ab-ſpenſtig (ȧb-) [abſpannen 3] *a.* ㊸ einen ♀ machen to estrange a p. from; Dienſtboten ꝛc. ♀ machen to unsettle ...; Kunden ♀ machen to entice (or draw) customers away; e-r Sache ♀ werden to desert a cause, *abs.* a. F to rat.

ab-ſperr/en (ȧb-) ㊾** I *v/a.* 1. (ſperren) e-e Straße: to block; (abſchließen) to shut off; (abſondern) to confine. — 2. (hemmen) to stop, to obstruct. — 3. ⚙ den Dampf ♀ to cut (or turn) off ... — II *v/refl.* 4. *fig.* ſich von der Welt ♀ to seclude o.s. from everybody. — III ~ *n* ㉓ = 5. A/ung.

Abſperr-hahn ⚙ (ȧb-...) *m* ㊷ stop-cock; **-klappe** ⚙ *f* = -ventil; **-ſyſte'm** 🚃 *n* block-system.

Ab-ſperrung (ȧb-) *f* ㊻ 1. (vgl. -abſperren) (solitary) confinement; stoppage, obstruction; seclusion. — 2. ㊫ prohibition (of trade). (Vgl. a. Sperrung.)

Ab-ſperrungs-apparat ⚙ (ȧb-...) *m* ㊷ *tel.* closing-apparatus; **-ſyſte'm** *n*: a) system of solitary confinement; b) ㊫ prohibitive system. [valve.

Ab-ſperr-venti'l ⚙ (ȧb-...) *n* ㊷ check-

ab-ſpiegeln (ȧb-) I *v/a.* u. *v/refl.* ㉘a** to mirror; to reflect (a. *fig.*); ſich ♀ to be reflected. — II ~ *n* ㉓ u. **Ab-ſpiegelung** (ȧb-) *f* ㊻ reflection.

ab-ſpielen (ȧb-) ㊾** I *v/a.* 1. (von e-r Vorlage ♀) ♪ ein Lied auf der Orgel ♀ to play an air on ...; vom Blatte ♀ to play off at (first) sight. — 2. (zu Ende ſpielen) to play to the end. — 3. (durch Spielen abnutzen) to wear out by playing. — 4. Billard: e-n Ball von der Bande ♀ to

drive a ball from ... — **II** *v/n.* (h.) 5. to leave off playing. — **III ſich ♀** *v/refl.* 6. to be enacted; v. Dingen: ſich gut ♀ to go off well; *thea.*, &c.: die Szene ſpielt ſich ab in // the scene is laid in //.

ab-ſpinnen (ȧ͡u͡) *v/a.* Wa** to spin off; die Wolle vom Rocken ♀ to empty the distaff; *fig.* Märchen ♀ to tell fairy-tales, to spin yarns.

ab-ſpitzen (ȧ͡u͡) *v/a.* ** 1. ⚙ ↖ to break the point of, to blunt. — 2. to point, to sharpen; e-e Schreibfeder ♀ to nib ... — 3. F *fig.* es auf et. ♀ (abſehen) to have a th. in view, to plan a th.

Ab-ſpliß (ȧ͡u͡) *m* Wa. *for.* = Abſprung 3.

ab-ſplittern (ȧ͡u͡) Wa** **I** *v/a.* to splinter (or split) off. — **II** *v/n.* (ſn) to come (or split) off in splinters.

Ab-ſprache ↖ (ȧ͡u͡) *f* (Verabredung) (verbal) agreement or arrangement.

ab-ſprechen (ȧ͡u͡) Wa** **I** *v/a.* (aberkennen; *ant.* zuſprechen) e-m et. ♀: a) to dispossess (or deprive) a p. of a th. (by judicial decree), b) (in Abrede ſtellen) to dispute a p. a th.; e-m das Leben ♀ to pass a death-sentence upon a p., to sentence a p. to death, v. Ärzten: to give over (a patient), jur. to abjudicate; ſeine Gabe läßt ſich nicht ♀ ... cannot be questioned, there's no denying ... **II** *v/n.* (h.) (urteilen) über et. ♀ to pronounce upon a th.; *b.s.* (abfällig urteilen) to cavil at a th., to dogmatize about a th. — **III 2d** *p.pr.* u. *a.* dogmatic, censorious, positive; (ungünſtig) adverse; (anmaßend) overbearing, vom Charakter ꝛc.: arrogant.

Ab-ſprecher (ȧ͡u͡) *m* ♀, **~in** *f* dogmatizer, harsh (or censorious, peremptory) critic.

Ab-ſprecherei (ȧ͡u͡ll) *f* hasty judgment; dogmatic tone.

ab-ſprecheriſch (ȧ͡u͡) *a.* = abſprechend.

ab-ſprengen (ȧ͡u͡) ** **I** *v/a.* 1. ⚙ to blast off, to blow off (by an explosion). — 2. ⚔ Truppen ♀ to cut off ... (from the main body). — 3. Blumen ♀ to sprinkle ... (with water). — **II** *v/n.* (ſn) 4. (davonſprengen) to gallop off.

ab-ſprießen (ȧ͡u͡) *v/n.* (ſn) d** to descend from (= abſtammen 1).

ab-ſpringen (ȧ͡u͡) ſt** **I** *v/n.* (ſn) 1. (nieder- u. weg-ſpringen) vom Pferde ꝛc. ♀ to jump (or leap) off (or from) ... — 2. (ſich ablöſen) to crack (or burst, snap) off; v. Farbe a. to peel (or come) off; v. Glas a. to fly. — 3. (abprallen) to glance off, to rebound. — 4. *fig.* von e-r Partei ♀ to dissociate o.s. (or to secede) from ..., F u. P to rat from ...; von e-m Gegenſtande ♀ to fly off from a subject, to digress; ſpringen Sie nicht ab! keep (or stick) to the point!; F vom Abonnement ♀ to drop one's subscription. — **II ſich ♀** *v/refl.* 5. to tire o.s. with jumping. — **III ~** *n* 6. secession (ſ. 4); *fig.* plötzliches ~ von e-m Gegenſtande digression ...

ab-ſpritzen (ȧ͡u͡) ** **I** *v/n.* (ſn) to spurt off or back. — **II** *v/a.* to clean(se) with a hose or syringe.

Ab-ſprung (ȧ͡u͡) *m* c. 1. leaping off or down; glancing off; vom Haſen ꝛc.: Abſprünge (Querſprünge) m. to double. — 2. = abſpringen III. — 3. *for.* (ſchwächlicher Seitenſproß von Eichen, Pappeln u. Weiden) weakly young shoot.

ab-ſpulen ⚙ (ȧ͡u͡) *v/a.* ** Garn: to wind off, to unwind, to unspool.

ab-ſpülen (ȧ͡u͡) *v/a.* ** 1. to wash off, Wäſche: to rinse, Schüſſeln: to wash up. — 2. ⚙ Seide ꝛc.: to wash. — 3. (wegreißen) to wash away.

Ab-ſpuler (in ⚙ *f*) *m* (ȧ͡u͡) winder.

Ab-ſpül-waſſer (ȧ͡u͡...) *n* dish-water.

ab-ſpüren (ȧ͡u͡) *v/a.* ** *hunt.* die Fährten des Wildes ♀ to search for tracks.

Ab-ſtamm (ȧ͡u͡) *m* c. *hunt.* † ob. *poet.* (*H.*) = Nachkommenſchaft.

ab-ſtammen (ȧ͡u͡) *v/n.* (ſn) ** 1. to descend (von from); 2d aus // native of // — 2. *gram.* to be derived from.

Ab-ſtammung (ȧ͡u͡) *f* 1. descent, extraction; von vornehmer ~ of noble origin or birth or ancestry. — 2. *gram.* derivation of words, etymology.

Ab-ſtammungs-achſe ♀ (ȧ͡u͡...) *f* central (or main) axis of a plant; **-geſchichte** *f* des Menſchen history of man's descent or origin; **-lehre** *f* theory of evolution or descent.

Ab-ſtand (ȧ͡u͡) [(lt. *dista'ntia*)] *m* c. 1. distance from (⚔: von vorwärts nach rückwärts; *ant.* Zwiſchenraum, ſeitlich), interval between; *arch.* space between; größter (kleinſter) ~ eines Planeten von der Sonne: ♂ aphelion (perihelion). — 2. *fig.* (Unterſchied) disparity of age, difference. — 3. (Verzicht) renunciation; ~ nehmen von etwas = abſtehen 3. — 4. (Abtretung) cession.

Ab-ſtänder (ȧ͡u͡) *m* ♀ *for.* dead tree.

ab-ſtändig (ȧ͡u͡) [abſtehen 4] *a.* decayed, deteriorated; ● von Waren: ♀ werden to spoil (through lying by).

Ab-ſtands-geld (ȧ͡u͡...) *n* ♀: a) (Entſchädigung) compensation, indemnification, hush-money; b) (Rückkauf) forfeit; **-linie** *f*, *ast.* line of the apsides; **-punkt** *m*, *ast.* e-s Planeten: ♂ apsis; **-ſumme** *f* = -geld; **-winkel** *m* angle of elongation.

ab-ſtapeln (ȧ͡u͡) Wa** **I** *v/a.* (*ant.* aufſtapeln) to take (down) from a stack. — **II** ↖ *v/n.* (ſn) ⚓ Schiff: to be launched.

ab-ſtatten (ȧ͡u͡) **I** *v/a.* ** to render; e-n Bericht ♀ über to (send in a) report on; e-m e-n Beſuch ♀ to pay a p. a visit, to call on (or to look up) a p.; Dank ♀ für to return thanks for; e-m ſ-n Glückwunſch ♀ to offer one's congratulations to a p. — **II ~** *n* ♀ und **Abſtattung** *f* ~ e-s Beſuches visit, call.

ab-ſtäuben (ȧ͡u͡) ** **I** *v/a.* to dust off. — **II** *v/n.* to fly off as dust.

Ab-ſtäuber (~) *m* ♀ dust-brush, duster.

Ab-ſtech-eiſen ⚙ *n* ♀ *hort.* edging-tool.

ab-ſtechen (ȧ͡u͡) Wa** **I** *v/a.* 1. (ſtechend entfernen) to prick off; Raſen ♀ to edge off (the lawn), to cut (sods); (ableiten) e-n Kanal ♀ to cut ...; e-n Teich ♀ to drain ...; Wein ♀ to draw off ..., to tap ... — 2. ehm. (ſtechend beſiegen) e-n im Turnier (vom Pferde) ♀ to bring down a p.; *fig.* ↖ = ausſtechen 5; ⚓ einem Schiffe den Wind ♀ to gain the weather-side of ...; Spiel: to trump, to over-trump. 3. ⚔ (abgrenzen) ein Lager ♀ to trace out a camp (with a spade). — 4. (nachbilden) ein Muſter ♀ to prick (out) a (paper-pattern. — 5. ein Schwein: to stick. — **II** *v/n.* 6. (h.) (ſich ſcharf abheben) gegen (mit, von) et. ♀ to contrast with; *fig.* to show off against; ſie ſticht ſehr von ihrer Schweſter ab she is totally unlike (or different from) ... — 7. ⚓ (ſn) vom Lande ♀ to push off, to sheer off.

Ab-ſtecher (ȧ͡u͡) [⚓] *m* excursion, outing; e-n ~ nach Paris m. to take a trip to ...; a. *fig.* = Abſchweifung 2.

Ab-ſteck-graben ⚔ (ȧ͡u͡...) *m* zu e-m Lager: trench for marking out a camp; **-pflug** *m*, *agr.* paring-plough.

ab-ſtecken (ȧ͡u͡) *v/a.* ** 1. to unpin; das Haar ♀ to undo ... — 2. *surv.* to mark out; e-e Bahnlinie ꝛc.: to plot (out); die Grenzen ♀ to delimitate the boundary or frontier; ⚔ ein Lager ♀ to trace (or lay) out a camp; mit Pfählen: to stake out.

Ab-ſteck-fähnchen (ȧ͡u͡...) *n* surveyor's flag; **-kette** *f* surveyor's chain; **-leine** *f*, *surv.* tracing-cord, marking-line; **-linie** *f* zu einem Gebäude ꝛc.: traced line; **-pfahl, -pflock** *m*, *surv.* (tracing-)picket; **-ſchnur** *f* = -leine; **-ſtab** *m*, **-ſtange** *f* staff (or rod) used in surveying.

Ab-ſteckungs-... (ȧ͡u͡...) = Abſteck-...

ab-ſteh(e)n (ȧ͡u͡) ** **I** *v/n.* (ſn, nur ♀ 1: h.) 1. (weg von et. ſtehen) to stand off (or away, apart, aloof) from. — 2. *hunt.* = abbaumen. — 3. (entſagen) von et. ♀ to desist from ..., to leave off doing ... von ſ-n Forderungen ♀ to forego one's claims. — 4. (abſterben) to perish; abgeſtand(e)ner Fiſch dead (or stale) fish. — 5. (ſchal werden) to get stale, to turn; der Wein iſt abgeſtanden ... is flat; abgeſtand(e)nes Waſſer water which has stood for some time, in Teichen: stagnant water. — **II** *v/a.* 6. eine Stunde ♀ to stand for ...; *v/refl.* **ſich** (*acc.*) ♀, ſich (*dat.*) die Beine ♀ to get tired with standing. — 7. ↖ (abtreten) to abandon, to yield (up). — **III ~** *n* 8. distance from; desistence from; staleness (ſ. a. Abſtand). — **IV abſtehend** *p.pr.* u. *a.* 9. distant; ♀ spreading; (ſparrig) ♂ squarrose, ...ous; gleich weit 2d equidistant; 2de Ohren projecting ears. — **V ab-geſtanden** *p.p.* u. *a.* (D9) 10. (*ant.* friſch) (verdorben) stale; *fig.* worn; vgl. 4 u. 5 u. abſtändig.

Ab-ſteher ↖ (ȧ͡u͡) [abſtehen 3] *m* jur.

ab-ſtehlen (ȧ͡u͡) *v/a.* d** e-m et. ♀ to rob a p. of a th.; er hat mir's abgeſtohlen he has stolen it from me; F *fig.* dem lieben Herrgott die Zeit (auch: die Tage) ♀ to idle away (or to kill, waste) one's time or days.

ab-ſteifen (ȧ͡u͡) *v/a.* ** 1. (ſtärken) Wäſche ♀ to starch ... — 2. (ſtützen) ⚙ Mauern ♀ to shore up ...; ⚒ to timber, to prop a wall, to support.

ab-ſteigen (ȧ͡u͡) *v/n.* (ſn) ** 1. (*ant.* aufſteigen) to come down from; vom Pferde ♀ to jump off one's horse, to dismount; vom Wagen ♀ to alight from ... — 2 ♀ 2de Achſe descending axis; *ast.* 2der Knoten descending node; 2de Linie der Verwandtſchaft descending line. — 3. (einkehren) bei Freunden ♀ to stay with friends; im Gaſthofe ♀ to put up at a hotel.

Ab-ſteige-quartier (ˊ⏑⏑...) *n* ㉙ (place of) accommodation; *b.s.* = Bordell; ſein ~ bei e-m nehmen to take up one's quarters (or to put up) at a p.'s house. **ab-ſtellbar** (ˊ⏑–) *a.* ㊻ *fig.* remediable. **ab-ſtellen** (ˊ⏑⏑) **I** *v/a.* ㊽** **1.** to place at a distance from. — **2.** ⚙ e-e Maſchine: to stop (or ungear); *typ.* die Walzen: to throw off; Fernſprecher: abgeſtellt disconnected; Gas ꝛc. ſ. abdrehen 1. — **3.** *fig.* = abſchaffen 1; Mißſtände ♀ to redress (or remedy) grievances. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ab-ſtellung** *f* ㊻ **4.** = abſchaffen II. [off.] **ab-ſtemmen** ⚙ (ˊ⏑⏑) *v/a.* ㊽** to chisel) **ab-ſtempeln** (ˊ⏑⏑) **I** *v/a.* ㉒a** to stamp; Fahrkarten ♀ to check (off) ..., (lochen) to clip; ☙ Marken ♀ to deface stamps. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ab-ſtemp(e)lung** (ˊ⏑⏑) *f* ㊻ stamping; von Fahrkarten: clipping; ☙ von Marken: defacement. **ab-ſteppen** (ˊ⏑⏑) *v/a.* ㊽** to quilt. **ab-ſterben** (ˊ⏑⏑) **I** *v/n.* (ſn) ㉑b** **1.** (allmählich ſterben u. ſcheiden) to die off, to expire; (Glied: einſchlafen) to get numb or torpid, to mortify, to be(come) paralysed; (hinwelken) to wither, to decay. — **2.** *fig.* e-r Sache abgeſtorben ſein to be indifferent (ſtärker: to be dead) to a th.; den eitlen Dingen der Welt ♀ to retire (or withdraw) from the vanities of the world. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** (ſ. I) death; numbness; mortification; decay. **Abſtergentia** ℞ (⏑⏑tꝛ̈(⏑)⏑) [lt.] *n/pl.* ㊾ *med.pharm.* (Reinigungsmittel) abstergent medicines, abstergents *pl.* **ab-ſteuern** ⚓ (ˊ⏑⏑) ㉒a** **I** *v/a.* ein Boot vom Ufer ♀ to steer ... off the shore. **II** *v/n.* (h.) to steer away from ... **Ab-ſtich** (ˊ⏑) *m* ⑪d. **1.** cutting off. — **2.** (Abbildung) pricked (off) pattern or drawing. — **3.** (Abzapfen) tapping, drawing off; ⚙ *metall.* running off. — **4.** (Gegenſatz) set-off against, contrast. **ab-ſticken** (ˊ⏑⏑) *v/a.* ㊽** to copy (or work) in embroidery. **ab-ſtieben** (ˊ⏑⏑) *v/n.* (ſn) ㊼aſt** *fig.* = abſtäuben II; *hunt.* vom Federwild: to fly off or away. [ſchrammen 2.] **ab-ſtiefeln** F (ˊ⏑⏑) *v/n.* (ſn) ㉒a** = ab-ſ **Ab-ſtieg** (ˊ⏑) *m* ⑪d. descent; ſ. Aufſtieg. **ab-ſtimm/en** (ˊ⏑⏑) ㊽** **I** *v/a.* **1.** ♪ to lower the pitch of (an instrument); ♪ (ſtimmen) to tune. — **2.** *fig.* (in Einklang bringen) to harmonize; gut abgeſtimmt well (-) tuned or (-) balanced. — **II** *v/n.* (h.) **3.** (ſ-e Stimme abgeben) *parl.*, &c. to (give one's) vote; über et. ♀ laſſen to put (a proposal) to the vote, durch Teilung des Hauſes: to divide the house (on a motion). — **III** ~ *n* ㉓ **4.** = A/ung. **Ab-ſtimmung** (~) *f* ㊻ vote; geheime ~ secret voting (by ballot papers), ballot(ing), poll(ing); bei der ~ in voting, at the poll; durch ~ beſchließen to vote; *parl.* namentliche ~ division; zur ~ vote!, *parl.* divide! e-e Frage, e-n Beſchluß zur ~ bringen to put ... to the vote. **Ab-ſtimmungs-apparat** (ˊ⏑⏑...) *m* ㉙ *parl.* apparatus for registering votes; **-zettel** *m* voting (or ballot) paper. **ab-ſtinent** (⏑⏑) [lt.] *a.* ㊸ (enthaltſam) abstinent; ~ *m* ㊷ = Abſtinenzler. **Abſtinenz** (⏑⏑) [lt.] *f* ㊻ abstinence, von geiſtigen Getränken ꝛc.: F teetotalism. **Abſtinenzler** (⏑⏑ˊ⏑) *m* ㊷ abstainer, auch F teetotaller. [stinence.] **Abſtinenz-tag** (⏑⏑...) *m* ㉙ day of ab-ſ **ab-ſtippen** F (ˊ⏑⏑) *v/a.* ㊽** den (od. das Fett, die Sauce vom) Teller ♀ to soak up the gravy on one's plate with bread. **ab-ſtöckeln, ab-ſtöckern** 🔧 (ˊ⏑⏑) *v/n.* ㉒a** to knock down with a stick. [off.] **ab-ſtolzieren** (ˊ⏑ˊ⏑) *v/n.* (ſn) ㊽*/** to strut) **ab-ſtopfen** ⚔ (ˊ⏑⏑) *v/a.* ㊽** (das Feuern einſtellen l.) to stop the firing. [to glean.] **ab-ſtoppeln** (~) *v/a.* ㉒a** *agr.* ein Feld:) **Ab-ſtoß** (ˊ⏑) *m* ⑦a. Fußball, gemiſchtes Spiel: drop-out, einfaches: goal-kick. **ab-ſtoßen** (ˊ⏑⏑) ㊾a** **I** *v/a.* **1.** (ſtoßend entfernen) to knock (or thrust) off; die Ecken von et. ♀ to take (or plane) the edges off a th.; ſich (*dat.*) die Haut ♀ to graze one's skin; *fig.* e-m das Herz ♀ to grieve a p. to the (or to break a p.'s) heart; *fig.* ſich (*dat.*) die Hörner ♀ to sow one's wild oats; Kleider ♀ to wear (or fray) ... out at the edges; die Milchzähne ♀ to shed one's (first) teeth; e-n Nachen vom Lande ♀ to push a boat off the shore; ☙ Waren, Aktien ꝛc. ♀ to dispose of (or sell) goods, shares, &c.; ſie haben das Tuch zu billigen Preiſen abgeſtoßen they cleared the cloth at reduced prices. — **2.** ♪ eine Note: to play sharply; kurz abgeſtoßen *staccato*. — **3.** ⚙ eine Brettkante ♀ to chamfer ...; Gerberei: ein Fell ♀ to take the grain off ...; Steinhauerei: to hew; *arch.* Wände ♀ to scrape walls; *carp.* to rough-plane. — **4.** (wegſtoßen) to push away; Billard: einen Ball ♀ to get (or force) ... away from the cushion. — **5.** ein Kalb, Lamm ♀ to wean ... — **6.** *phys.u. fig.* (*ant.* anziehen 6b) to repel, ſ. a. ♀ 9 u. 14. — **II** *v/n.* (ſn) **7.** ⚓ vom Lande ♀ to push (or shove) off the shore. — **III ſich** ♀ *v/refl.* **8.** (abnutzen) to get worn out at the edges. — **9.** *fig.* (wie 6). — **IV** ~ *n* ㉓ **10.** allg. knocking off. — **11.** ♪ *staccato*. — **12.** ⚙ hewing, &c. — **V** ♀**d** *p.pr. u. a.* ㊸. **13.** Bed. des *inf.* — **14.** *fig.* repulsive, forbidding, (mürriſch) morose, gruff; das ~de, Ödes Weſen repulsiveness; moroseness. [knife.] **Ab-ſtoß-meſſer** ⚙ (ˊ⏑...) *n* ㉙ paring-) **Ab-ſtoßung** (ˊ⏑⏑) *f* ㊻ **1.** = abſtoßen IV. — **2.** *phys.* repulsion. — **~s-...** (ˊ⏑...) ㉙ = Abſtoß-... **-zeichen** ♪ *n staccato*. **Ab-ſtoß-zange** ⚙ (ˊ⏑⏑...) *f* ㉙ bur-cutter;) **ab-ſtrafen** (ˊ⏑⏑) **I** *v/a.* ㊽** to punish (or correct) in a proper manner; (züchtigen) to chastise. — **II** ~ *n* ㉓ und **Ab-ſtrafung** *f* ㊻ punishment, correction; (Züchtigung) chastisement. **abſtrahieren** ℞ (⏑ˊ⏑⏑) [lt.] *v/a.* ㊸ (getrennt betrachten; abſondern; verallgemeinern; Begriffe bilden) to abstract. **Ab-ſtrahl** (ˊ⏑) *m* ㉕d. reflected ray. **ab-ſtrahlen** (ˊ⏑⏑) ㊽** (= widerſtrahlen) **I** *v/a.* to reflect (brightly). — **II** *v/n.* (ſn) to be reflected. — **III** ~ *n* ㉓ und **Ab-ſtrahlung** *f* ㊻ reflection, lustre. **Ab-ſtrahlungs-winkel** (ˊ⏑⏑...) *m* ㉙ angle of reflection. **abſtrakt** ℞ (ˊ⏑) [lt.] **I** *a.* ㊸ (*ant.* konkre't) abstract; Le Wiſſenſchaften abstract sciences. — **II** *adv.* in the abstract. — **III** ~**e** ♪ *f* ㊾ (mſt *pl.* ~en) Orgelbau (*ant.* Stecher) tracker(s *pl.*). **Abſtraktion** ℞ (⏑⏑tꝛ̈(⏑)ˊ⏑) [lt.] *f* ㊻ (Begriff[s-bildung]) abstraction; **~s-vermögen** (ˊ⏑⏑...) *n* ㉙ abstractive faculty. **Abſtraktum** ℞ (⏑ˊ⏑) [lt.] *n* ㊾ abstract idea; *gram.* abstract noun. [unharness ...] **ab-ſträngen** (ˊ⏑⏑) *v/a.* ㊽** Pferde ♀ to) **ab-ſtrapazieren** F (ˊ⏑⏑⏑) ㊽*/* **I** *v/a.* e-e Sache: to wear out. — **II ſich** ♀ *v/refl.* to tire o.s. out, to slave (away). **ab-ſtreben** (ˊ⏑⏑) *v/n.* (h.) ㊽** von et. ♀ to tend (or get, fly) away from a th. **Ab-ſtreich** ſüdd. (ˊ⏑) *m* ⑪d. (Mindergebot; *ant.* Aufſtreich) award(ing) to the lowest bidder. [lead; **-eiſen** *n* scraper.] **Ab-ſtreich-blei** (ˊ⏑⏑...) *n* ㉙ skimmed) **ab-ſtreichen** (ˊ⏑⏑) ㊾aſt** **I** *v/a.* **1.** to wipe off; ſich (*dat.*) die Schuhe ♀ to scrape one's ... — **2.** ❦ Korn, den Scheffel ♀ to strike ...; vgl. Abſtreichmaß; e-n Poſten e-r Rechnung ♀ to strike off (or deduct) an item. — **3.** ⚙ Gerberei: Felle ♀ to scrape ...; Gießerei: die Unreinigkeiten ♀ to scum or skim (the molten metal); *typ.* die Walze ♀ to scrape up ... — **4.** *hunt.* das Feld ♀ to beat ... (for game). — **II** *v/n.* **5.** (ſn) von Vögeln: to fly away, to leave the nest. — — **6.** (h.) von Fiſchen: to finish spawning. — **III** ~ *n* ㉓ **7.** ⚙ Bleigießerei: drossing. **Ab-ſtreich-holz** ⚙ (ˊ⏑...) *n* ㉙ strickle, strike(r); **-löffel** ⚙ *m* skimming ladle; **-maß** *n* für Getreide strike-measure; **-meißel** *m*, **-meſſer** *n*: a) Kattundruckerei: lint ductor; b) *typ.* e-r Walzendruckmaſchine: raspatory; **-riemen** *m* razor-strop. **ab-ſtreifbar** (ˊ⏑–) *a.* ㊸ capable of being (or fit to be) stripped off. **ab-ſtreifen** (ˊ⏑⏑) ㊾** **I** *v/a.* **1.** to strip off; e-n Aal, Haſen ꝛc.: to skin ...; weitS.: ein Tier ♀ to flay ... **2.** Handſchuhe ꝛc.: to take off; e-n Rock: to slip off; e-e Schlange ſtreift die Haut ab ... casts its slough. — **3.** *fig.* et. ♀ to divest o.s. of a th.; eine Gewohnheit ♀ to lay aside ... — **II** *v/n.* (ſn) **4.** to deviate; von Geſchoſſen: to glance off. **ab-ſtreiten** (ˊ⏑⏑) *v/a.* ㊽b** **1.** e-m et. ♀ to wrest a th. from a p. by litigation. — **2.** (ableugnen) to dispute a p. a th.; e-m ein Recht ♀ to contest a p.'s right; e-e Schuld ♀ to deny ...; ich laſſe es mir nicht ♀ I am quite positive about it. **Ab-ſtrich** (ˊ⏑) *m* ⑪d. **1.** (Abzug) sum struck off, deduction (made). — **2.** ⚙ (Schlacke) dross, scum, ☤ abstrich. **ab-ſtricken** (ˊ⏑⏑) ㊽** **I** *v/a.* e-e Nadel ♀ to knit off ... — **II** *v/n.* (h.) to finish knitting. [to rub down, to curry.] **ab-ſtriegeln** (ˊ⏑⏑) *v/a.* ㉒a** ein Pferd:) **ab-ſtrömen** (ˊ⏑⏑) ㊽** **I** *v/n.* (ſn) to stream away, to flow off rapidly; ⚓ to be carried off by the current; *fig.* von e-r Menge: to disperse, to be scattered, to scatter. — **II** *v/a.* Uferland ♀ to carry off ..., to wash away ... **abſtruſ** ℞ (⏑ˊ) [lt.] *a.* ㊸(D10) (ſchwer verſtändlich) abstruse. **ab-ſtücke(l)n** (ˊ⏑⏑) *v/a.* ㊽(㉒a)** u. **ſich** ♀ *v/refl.* to crumble (or break) off. **ab-ſtudieren** (ˊ⏑ˊ⏑): **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽*/* to tire o.s. with poring over books, to study assiduously, to be a hard reader.

ab-ſtufen (ꝛ⌣) *v/a.* u. **ſich ♌** *v/refl.* ⑱** 1. to form steps or grades, to grade; *arch.* to build in terraces; Erz: to (break off with the) pick. — 2. *fig.* to graduate, von Farben: to shade off.

Ab-ſtufung (⌣) *f* ㊻ 1. in Farben: gradation, (Schattierung) shade. — 2. Malerei: ~ (Abſchwächung) des Lichtes toning down...

ab-ſtumpfen (ꝛ⌣) **I** *v/a.* und *v/refl.* ⑱** 1. to blunt off, to take the edge(s) off; *geom.* abgeſtumpfter Kegel truncated cone. — 2. **ſich ♌** to grow blunt. — 3. *fig.* die Sinne ꝛc.: (a. oft *v/n.*) to dull, deaden; gegen alles abgeſtumpft ſein to be indifferent (or dead) to everything. — 4. *chm.* Säuren ♌ to neutralize ... — **II ~** *n* ㉓ u. **Ab-ſtumpfung** *f* ㊻ 5. ⚙ blunting; *math.* truncation (of a pyramid); *fig.* dulness, deadness; *chm.* neutralization.

ab-ſtürmen (ꝛ⌣) *v/n.* (ſn) ⑱** (davoneilen) to rush (or hurry) off.

Ab-ſturz (ꝛ⌣) *m* ⑦a. 1. (Fallen) headlong fall, F cropper. — 2. (Abhang) steep incline or slope.

ab-ſtürzen (ꝛ⌣) ⑩** **I** *v/a.* 1. to hurl down (headlong). — 2. ſich (*dat.*) den Hals ♌ to (fall and) break one's neck. — **II** *v/n.* (ſn) 3. to fall headlong, to be precipitated (from a great height); ſ. ab-... 1. — 4. to form a sharp incline.

ab-ſtutzen (ꝛ⌣) *v/a.* ⑩** 1. to trim off; Flügel ♌ to clip ...; Haar ♌ to crop ...; e-m Pferde den Schweif ♌ to dock a horse('s tail). — 2. *hort.* Bäume ♌ to top ..., prune ... — 3. *arch.* abgeſtutzte Säule truncated column. [abſteifen 2.]

ab-ſtützen (ꝛ⌣) *v/a.* ⑩** to support =]

ab-ſuchen (ꝛ⌣) **I** *v/a.* ⑱** 1. to search for and take off; e-m Baume Raupen ♌ to pick caterpillars off a tree. — 2. (durchſtöbern) to search for ... in all directions; e-e Gegend nach e-m ♌ to scour the country in search of a p.; ⚔ das Gelände ♌ to search the country (in all directions); *hunt.* ein Feld ♌ to beat ... — **II ~** *n* ㉓ und **Ab-ſuchung** *f* ㊻ 3. search. [decoction.]

Ab-ſud ♁ (⌣) [abſieden] *m* ⑪c. *pharm.*

abſurd (⌣) [lt.] *a.* ㊿ (unſinnig) absurd, preposterous; ad absurdum führen to show the absurdity of; **~ität** (⌣⌣) [lt.] *f* ㊻ absurdity, preposterousness.

ab-ſüßen (ꝛ⌣) *v/a.* ⑩** to (put) sugar (into), to sweeten, ♁ to edulcorate.

Abſzeß ♁ (⌣) [lt.] *m* ⑪a. *path.* (Eitergeſchwür) abscess.

Abſziſſe ♁ (⌣⌣) [lt.] *f* ㊽ *math.* (Weitenabſtand) abscissa. [abscissas.]

Abſziſſen-achſe (⌣⌣...) *f* ㊼ axis of

Abt (ᵘ) [ahd.; lt.; grch. v. *Abba] *m* ⑦b. abbot; ehm.: infulierter (mit Biſchofsmütze geſchmückter) ~ mitred abbot.

Abt. *abbr.* = Abteilung.

ab-tafeln (ꝛ⌣) *v/n.* (h.) ㉒a** to finish dining, to rise from dinner.

ab-takeln ⚓ (ꝛ⌣) *v/a.* ㉒a** to unrig, dismantle; Maſten: to strip, Schiffe: to lay up; *fig.* abgetakelt used up, exhausted, done for, worn out, F washed out.

ab-tanzen (ꝛ⌣) ⑩** **I** *v/a.* 1. e-n Walzer ꝛc. ♌ to dance ...; ſich (*dat.*) die Sohlen ♌ to wear out one's soles with dancing. — **II** *v/n.* 2. (ſn) von der Bühne ♌ to dance off ...; (ſchaſſieren) to *chassé*. — 3. (h.) to finish dancing. — **III ſich ♌** *v/refl.* 4. to tire o.s. with dancing.

ab-tauen (ꝛ⌣) *v/n.* (ſn) u. *v/a.* ⑱** to thaw off. [stagger away.]

ab-taumeln F (ꝛ⌣) *v/n.* (ſn) ㉒a** to

Ab-tauſch (ꝛ⌣) *m* ⑪a. exchange, F swap; (Tauſchhandel) truck.

ab-tauſchen (ꝛ⌣) **I** *v/a.* ⑲** to exchange, F to swap, ❦ to truck, to barter (gegen et. for a th.); Schach: *abs.* to exchange pieces. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ab-tauſchung** *f* ㊻ = Abtauſch. [little abbot.]

Äbtchen (ᵘ) *n* ㉓ (*co. dim.* von Abt)

Abtei (⌣ꝛ) [ahd., *lt.] *f* ㊻ abbey; (Amt) abbacy, abbotship.

Abtei-kirche (⌣...) *f* ㊽ abbey-church.

Ab-teil 🚃 (ꝛ⌣) *m* ⑪d. (Coupé) (railway-)compartment; ~ (erſter, zweiter Klaſſe first-, second-class) compartment; ~ für Damen, für Raucher ladies' c., smoking c.; in den ~ ſteigen to get into the compartment or carriage; ſteigen Sie in den ~! take your seat(s)!

ab-teilbar (ꝛ⌣) *a.* ㊾ capable of being partitioned off; divisible.

ab-teilen (ꝛ⌣) **I** *v/a.* ⑱** 1. to divide, (abſondern) to set apart; durch Verſchläge: to partition off; ❦ Waren ♌ to parcel goods. — 2. die Haare durch e-n Scheitel ♌ to part one's hair; in Grade ♌ to graduate; in Klaſſen ♌ to classify. — **II ~** *n* ㉓ 3. = Abteilung 1.

abteilich (⌣ꝛ⌣) [Abtei] *a.* ㊾ abbatial.

Ab-teilung (ꝛ⌣) *f* ㊻ 1. division; portioning off; ❦ v. Waren: parcelling, lotting (out); in Klaſſen: classification. — 2. (oft +ſ+ ⌣⌣) (*abbr.* **Abt.**) a) (Abſchnitt) section; geſellſchaftlich: class; (gedruckte Spalte) column; Schule: division; e-r Behörde: department; e-s Spitals, Krankenhauſes: ward; ⚔ u. ⚓ division, detachment, Artill.: brigade; b) im Wagen ꝛc.: compartment; (Fach) partition.

Ab-teilungs-chef (⌣ß...) *m* ㊽ einer Behörde superintendent (or head) of a division or a department; departmental chief; **-unterricht** *m* mutual instruction; **-vorſteher** *m* = -chef; **-zeichen** *n*, *typ.* hyphen (-).

ab-telegraphieren (ꝛ⌣⌣ꝛ⌣) *v/a.* ⑱*/* to countermand by wire or telegraph.

ab-teufen ⚒ (ꝛ⌣) *v/a.* ⑱** to deepen, to bore; einen Schacht ♌ to sink.

ab-tiefen ⚙ (ꝛ⌣) *v/a.* ⑱** to hollow out, to deepen, to sink.

ab-tilgen ❦ (ꝛ⌣) *v/a.* ⑱** eine Schuld: to clear (or pay) off.

Äbt(iſſ)in (ꝛ⌣, ⌣) [ahd.] *f* ㊼ abbess.

Äbtlein (ꝛ-) *n* ㉓ = Äbtchen.

äbtlich (⌣) *a.* ㊾ abbatial.

ab-tönen (ꝛ⌣) *v/a.* ⑱** *paint.* to tone down, to shade off; abgetönte Farben soft shades, neutral colours or tints *pl.*; *fig.* Schrifttum: fein abgetönte Charaktere finely balanced (or subtly drawn) characters *pl.*

ab-töten (ꝛ⌣) **I** *v/a.* ⑱** nur noch *fig.* to mortify (the flesh); das Gefühl ♌ to deaden ...; ſeine Leidenſchaft ♌ to subdue (or bridle, curb) one's passion. — **II ~** *n* ㉓ und **Ab-tötung** *f* ㊻ bſd. *rel.* mortification (of the flesh).

ab-traben (ꝛ⌣) *v/n.* (ſn) ⑱** to trot off.

Ab-trag (ꝛ⌣, *pl.* ꝛ⌣) *m* ⑦d. 1. carrying off, eines Terrains: levelling, cutting, excavation. — 2. ✎ von der Tafel: clearing (of the table); (Abhub) leavings *pl.*, refuse. — 3. (Entſchädigung) compensation; e-m ~ tun a) ┼ to indemnify a p., b) (Schaden tun) to injure a p.

ab-trag|en (ꝛ⌣) ⑱b** **I** *v/a.* 1. to carry off or away; e-n Bau ♌ to pull down ...; e-e Brücke ♌ to break down ...; e-e Feſtung ♌ to raze ... (to the ground); einen Hügel ♌ to level ...; *hunt.* e-n Jagdfalken ♌ to train ... for the chase; e-n Leithund ♌ to lift ... off the scent; e-e Mauer um zwei Fuß ♌ to lower ... by two feet; die (Schüſſeln von der) Tafel ♌ to clear the table, to take away. — 2. (abzeichnen) to transfer (lines or figures). — 3. (abzahlen) to clear (or pay) off; Hypotheken: to wipe off. — 4. (abnutzen) to wear out; abgetragen worn, threadbare, shabby, shiny. — **II ſich ♌** *v/refl.* 5. von Bäumen: to get exhausted (by bearing). — 6. (abgenutzt w.) to become threadbare. — **III ~** *n* ㉓ 7. = A/ung. — **IV ♌d** *a.* ㊾ 8. *agr.* ♌de Frucht (die die letzte Stelle in der Fruchtfolge einnimmt, mſt Hafer) last of the periodical crops.

ab-träglich ſüdd. (ꝛ⌣) [Abtrag 3] *a* ㊾ (ſchädlich; *ant.* zuträglich) injurious.

Ab-trags-böſchung (ꝛ⌣...) *f* ㊽ sloping bank of a railway-cutting; **-koſten** *pl.* expense of pulling down a house, levelling a mount, &c., ſ. abtragen 1.

Ab-tragung (ꝛ⌣) *f* ㊻ 1. carrying off; pulling down. — 2. *fig.* (Abzahlung) (full) payment, liquidation.

ab-trampeln P (ꝛ⌣) *v/a.* ㉒a** to knock (or wear) out by (constant) tramp(l)ing.

ab-träufe(l)n, ab-traufen (ꝛ⌣) *v/n.* (h.) ⑱(㉒a)** to drip (or trickle) down.

Ab-treibe-herd ⚙ (ꝛ⌣...) *m* ㊽ refining-hearth, cupelling-furnace; **-hütte** *f* (re)finery; **-meiſter** *m* (master) refiner.

ab-treib|en (ꝛ⌣) ⑰** **I** *v/a.* 1. to drive off or away. — 2. ✎ (aus ſ-m Beſitze treiben) to turn off, expel, evict. — 3. *for.* (abholzen) to thin or clear (the wood), to fell (the trees). — 4. *path.* to expel (from the body), to purge off (worms, &c.); *med.* ein Kind ♌ to cause abortion, to bring on a miscarriage. — 5. *agr.* ein Feld mit der Herde ♌, eine Weide ♌ to graze cattle on pasture-land. — 6. (treibend abmatten) to overwork, Arbeiter: F to drive, sweat; abgetrieben jaded, spent. — 7. ⚙ *metall.* to (re)fine (by cupellation). — 8. ⚒ Geſtein ♌ to knock off (or quarry, split) rocks; e-e Galerie ♌ to drive ... — **II** *v/n.* (ſn) 9. ⚓ to drift off (to leeward). — **III ~** *n* ㉓ 10. = A/ung. — **IV ♌d** *p.pr.* u. *a.* ㊾ 11. Bed. des *inf.* — 12. *med.* abortive.

Ab-treibung (ꝛ⌣) *f* ㊻ ejection; *med.* expulsion, der Leibesfrucht: abortion; ⚙ refining, cupellation; ⚓ drifting.

ab-trennbar (ꝛ⌣) *a.* ㊾ separable.

ab-trennen (ꝛ⌣) **I** *v/a.* ⑱** 1. Angenähtes: to unstitch, (abreißen) to rip off. — 2. *a. v/refl.* (**ſich**) ♌ to separate or sever (o.s.) from; durch ein Gitter ♌ to fence (or rail) off; durch e-e Holzwand ♌ to partition off; durch e-e

♁ scientific; ❦ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ❦ commercial; ✉ postal; 🚃 railway.

Mauer ♀ to wall off; vgl. absondern 1 u. 4. — **II ~ *n* ㉓ 3.** = Abtrennung.

ab-trennlich (ˈ⊿⏑⏑) *a.* ⑥⓪ = abtrennbar.

Ab-trennung (ˈ⊿⏑⏑) *f* ㊻ ſ. abtrennen 1. unstitching, &c. — 2. severance from. — 3. secession from.

ab-tretbar (ˈ⊿⏓–) *a.* ⑥⓪ transferable, that may be transferred or ceded.

Ab-tretbarkeit(ˈ⊿⏓––)*f* ㊻⓪ transferability.

ab-tret/en (ˈ⊿⏓⏑) ㉒d** **I** *v/a.* **1.** e-m das Kleid ♀ to tread on a p.'s dress. — **2.** *a. v/refl.* (abnutzen): den Absatz ♀ to run down ...; die Schuhe ♀ to wear down ...; Stufen ♀ to wear out steps by treading on them. — **3.** (entfernen) den Schmutz von den Schuhen ♀, (ſich) die Schuhe ♀ to wipe the mud off one's ... — **4.** (fertigtreten) ⚙ Gerberei: Häute ♀ to trample (or work) hides. — **5.** *fig.* (überlaſſen) e-m et. ♀ to cede (or surrender, transfer) a th. to a p.; jur. to assign, to convey to a p. (one's rights); an die Konkursmaſſe ♀ to assign in bankruptcy. — **II** *v/n.* (ſn) **6.** (wegtreten, *ant.* antreten) to step aside, to withdraw; Bühnen-anweiſung: tritt ab *exit*, treten ab *exeunt*. — **7.** ⚔ to break ranks; *fig.* v. e-m Amte ꝛc. ♀ to retire from ...; von der Bühne ♀ to go off the stage; vom Schauplatze ♀ to make (or take) one's exit. — **8.** (vgl. 5) von et. ♀ to abandon a th. — **9.** ↖ (einkehren) to alight at; bei e-m ♀ to stop (or stay) with a p. — **III ~** *n* ㉓ **10.** = A/ung.

Ab-treter(ˈ⊿⏓⏑)*m* ㉒ **1.** transferrer; jur. a. assignor, ceder. — **2.** (Matte) door-mat.

Ab-tretung (ˈ⊿⏓⏑) *f* ㊻ **1.** cession, surrender, transfer, jur. (Zeſſion) assignment, conveyance. — **2.** (Abgehen) retirement, withdrawal, v. d. Bühne: *exit*.

Ab-tretungs-urkunde(ˈ⏑–)*f* ㊾ (deed of) conveyance or cession or assignment.

Ab-trieb (ˈ⊿⏓) *m* Ⓓd. **1.** *for.*: a) felling of trees; b) timber cut down. — **2.** Alpen: descent of the cattle (*ant.* Auftrieb). — **3.** jur. = Näherrecht.

ab-triefen (ˈ⊿⏓⏑) *v/n.* (ſn) ⑱** od. Ⓔeſt** to drip (or trickle, run) down.

Ab-trift (ˈ⊿⏓) *f* ㊻ **1.** *agr.* (right of) pasture (on other people's land). — **2.** ⚓ (Drift) drift, leeway.

ab-trinken (ˈ⊿⏑⏑) *v/a.* Ⓓſt** die Blume vom Bier ♀ to sip off (or from) the cup.

ab-trippeln (ˈ⊿⏑⏑) *v/a.* (ſn) ㉒a** to trip (nimbly) off or away.

Ab-tritt(ˈ⊿⏓) *m* Ⓓt. **1.** † = **Abtretung 2.** — **2.** (geheimer Ort) privy; in England (meiſt mit Waſſer-verſchluß) water-closet (W.C.); 🚻 ~ für Damen ladies' cloak-room; ~ für Herren gewöhnl. Aufſchrift: (For) Gentlemen, weitS. Gentlemen's lavatory; auf den ~ gehen to go to the W.C. or closet, verhüllend: to go somewhere, to go to do s. th. — **3.** *hunt.* ~ des Hirſches (Gras, das er beim Auftreten mit ſ-n Schalen abſchneidet) † abature, foil(ing).

ab-trocknen (ˈ⊿⏑⏑) ㉒b** **I** *v/a.* u. *v/refl.* **1.** durch Luft: (auch **ſich** ♀) to dry off, to air, durch Reiben: to wipe (or rub) dry; ſich (*dat.*) die Tränen (den Schweiß) vom Geſichte ♀ to wipe the tears (the perspiration) off one's face. — **II** *v/n.* (ſn) **2.** to dry up, to wither. — **3.** (vertrocknet abfallen) to shrivel up and drop.

ab-trollen F (ˈ⊿⏑⏑) *v/n.* (ſn) ⑱** to jog (or trot) off, F to toddle (off).

ab-trommeln (ˈ⊿⏑⏑) ㉒a** **I** *v/a.* **1.** einen Marſch ♀ to drum (off) ...; *fig.* auf dem Klavier ꝛc. ♀ to strum ... — **II** *v/n.* (ḥ.) **2.** to finish drumming. — **3.** ⚔ to sound the retreat. [tation, Küche: drainer.]

Ab-tropf-bank ⚙ (ˈ⊿⏑⏑...) *f* ㊾ Zuckerfabri-

ab-tröpfeln ㉒a**, **ab-tropfen** ⑱** (ˈ⊿⏑⏑) *v/n.* (ſn) to drip (or drop, trickle) down or off; ♀ laſſen to drain off, *chm.* to distil.

Ab-tropf-gefäß ⚙ (ˈ⊿⏑⏑...) *n* ㊾ *chm.*, **-pfanne** *f* Papierfabrikation: drainer, Zinngießerei: list-pan.

ab-trotzen (ˈ⊿⏑⏑) *v/a.* ⑩** (trotzend erlangen) e-m et. ♀ to wrest (or wring) a th. from a p. by obstinate resistance or open defiance or bold opposition.

ab-trumpfen (ˈ⊿⏑⏑) *v/a.* ⑱** **1.** Spiel: e-n ♀ to overtrump a p. — **2.** *fig.* e-n ♀ to give a p. a sharp repartee or set-down.

ab-trünnig (ˈ⊿⏑⏑) [ahd.: trennen] **I** *a.* ⑥⓪ unfaithful; (v.) ſ-m Fürſten ♀ disloyal to ...; vom (ob. ſ-m) Glauben ♀w. to forsake (or desert) one's faith; ♀er Chriſt apoſtate. — **II ~e(r)** *m*, **~e** *f* ㊼ deserter; des Glaubens u. *fig.* e-r Partei: renegade, backslider; *rel.* apostate.

Ab-trünnigkeit(ˈ⊿⏑–)*f* ㊻⓪ disloyalty, defection ſtärker: desertion, *rel.* apostasy.

Abts-hut (ˈ⊿...) *m* ㊾ abbot's cap or mitre; **Abt(s)-ſtab** *m* = Krummſtab; **Abts-würde** *f* abbacy, abbotship.

ab-tummeln (ˈ⊿⏑⏑) *v/a.* ㉒a** ein Pferd ꝛc. ♀ to fatigue ... with violent riding.

ab-tun (ˈ⊿⏓) ⑱** **I** *v/a.* **1.** (abnehmen) to take off (a coat, &c.); die Hand von e-m ♀ to cast a p. off. — **2.** (töten) to kill, Vieh: to slaughter; e-n Miſſetäter: to execute, to put to death; *fig.* von Sachen: to knock to pieces. — **3.** (abſchaffen) to abolish, eine Gewohnheit: to leave off; e-n Gebrauch: to do away with. — **4.** (erledigen) to dispose of; (beenden) to finish; ſchnell und flüchtig: to scamp; gütlich: to arrange; e-e Frage, e-n Streit ♀ to settle a question, a dispute; et. kurz ♀ to make short work of a th. — **II ſich ♀** *v/refl.* **5.** *hunt.* (angeſchoſſen od. krank vom Rudel abgehen) to leave the herd. — **III ab-getan** (ˈ⊿⏓) *pp.* u. *a.* ⑥⓪ **6.** settled, (vorbei) all over; damit iſt's noch nicht ♀ it won't rest there; es iſt mit zwei Worten ♀ the matter lies in a nutshell.

ab-tünchen (ˈ⊿⏑⏑) *v/a.* ⑱** (fertig tünchen) to finish whitewashing.

ab-tupfen (ˈ⊿⏑⏑) *v/a.* ⑱** Feuchtigkeit: to dab up; eine Wunde: to wipe ... dry (with lint). [shade) with Indian ink.]

ab-tuſchen (ˈ⊿⏑⏑) *v/a.* Ⓓ** to copy (or

Abukir ♀ (ˈ⏓–⏓) [ar.] *npr/n.* Ⓐa. (ägypt. Reede) Aboukir; Seeſchlacht von ~ (1798) battle of the Nile. [abundance.]

Abundanz ↖ (⏑⏑⏓) [lt.] *f* ㊻ (Überfluß)

ab-urteilen (ˈ⊿⏓⏑) ⑱** **I** *v/a.* jur. (ein Schlußurteil fällen): **1.** e-m et. ♀ to dispossess a p. of a th. by judicial decree. — **2.** e-n, et. ♀ to prejudge a p., a th. — **II** *v/n.* (ḥ.) **3.** über e-n, et. ♀ to pronounce unfavourably upon a p., a th.; to criticize (or judge) a p., a th. severely, to pronounce hastily (or harshly) upon a p., a th.

Ab-urteilung (ˈ⊿⏓⏑) *f* ㊻ abjudication, harsh judgment or criticism.

ab-verdienen (ˈ⊿⏓⏓) *v/a.* ⑱*/* Geld ♀ to pay off (a debt) by working for a p.

ab-verlangen (ˈ⊿⏑⏓) *v/a.* ⑱*/* e-m et. ♀ to demand a th. of a p.

ab-vieren(ˈ⊿ſ⏓;*Hom.* abfieren) [vier] **I** *v/a.* ⑱** **1.** ⚙ *carp.* to square. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ab-vierung** *f* ㊻ ⚙ squaring.

ab-viſieren ⚙ (ˈ⊿ᴡ⏓) *v/a.* ⑱*/* *surv.* to sight (out), to survey.

ab-wachen (ˈ⊿⏑⏑): **ſich ♀** *v/refl.* ⑱** to tire o.s. with sitting up or watching.

Ab-wäge-... (ˈ⊿⏓...) ⑥② = Abwägungs-...

ab-wäg/en (ˈ⊿⏓⏑) **I** *v/a.* ⑦b** u. ⑱** **1.** ↖ (mſt ⑦b**) = abwiegen 1. — **2.** ↖ (mſt ⑱**) ⚙ *surv.* mit der Waſſerwage ♀ to level. — **3.** (mſt ⑦b**) *fig.* to weigh, to ponder out, (erwägen) to consider (carefully), to think well over, to meditate on; er wägt ſ-e Worte (auf der Goldwage) ab he weighs his words. — **4.** (mſt ⑱**) *fig.* die Staatsgewalten ♀ to balance ... — **II ~** *n* ㉓ **5.** = A/ung.

Ab-wäger ⚙ (ˈ⊿⏓⏑) *m* ㉒ *surv.* leveller.

Ab-wägung (ˈ⊿⏓⏑) *f* ㊻ balancing, weighing; ⚙ *surv.* levelling; bei genauer ♀ der Umſtände on close examination.

Ab-wägungs-inſtrume'nt ⚙ (ˈ⏑...) *n* ㊾ *surv.* levelling instrument, (spirit-)level; **-kunſt** *f* art of levelling.

ab-walken ⚙ (ˈ⊿⏑⏑) *v/a.* ⑱** Tuchfabrikation: das Tuch ♀ to finish (the) fulling (of) the cloth; to mill the cloth thoroughly (well).

ab-wallen (ˈ⊿⏑⏑) *v/n.* (ſn) ⑱** **1.** von Locken: to hang down. — **2.** ſ. auf 11.

ab-wällen (ˈ⊿⏑⏑) *v/a.* ⑱** Kochkunſt: to boil (up) gently, to heat water, &c. till it gently boils.

ab-walzen (ˈ⊿⏑⏑) ⑩** **I** *v/a.* ⚙ to level with a roller; den Raſen ♀ to roll the grass. — **II** *v/n.* (ſn) to waltz off.

ab-wälzen (ˈ⊿⏑⏑) ⑩** **1.** to roll off (or down) from. — **2.** *fig.* von ſich ♀ to slip (or get) out of; eine Schuld von ſich ♀ to clear o.s. of a charge, to exculpate (or exonerate) o.s. from all blame.

ab-wamſen F (ˈ⊿⏑⏑) *v/a.* ⑩** to beat, thrash, cudgel (soundly).

ab-wandelbar (ˈ⊿⏑–) *a.* ⑥⓪ capable of inflection; v. Hauptwörtern: declinable.

ab-wandeln (ˈ⊿⏑⏑) ㉒a** **I** *v/a.* **1.** *gram.* (a. **ſich ♀** *v/refl.*) to inflect, ein Hauptwort: to decline, ein Zeitwort: to conjugate; dieſes Wort läßt ſich nicht ♀ ... cannot be inflected, suffers no change. — **2.** (ändern) to modify. — **II** *v/n.* (ſn) **3.** ſ. auf II. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ab-wand(e)lung** (ˈ⊿⏑⏓)*f* ㊻ **4.** *gr.* inflexion; (Fall-♀) declension; (Zeit-♀) conjugation. — **5.** (Änderung) modification.

Ab-wärme ⚙ (ˈ⊿⏑⏑) *f* ㊻ residue of heat (stored up in steam, gases, stoves, &c.)

ab-wärmen (ˈ⊿⏑⏑) *v/a.* ⑱** to warm by degrees; ⚙ *metall.* den Hochofen ♀ to heat the furnace.

ab-wart/en (ˈ⊿⏑⏑) **I** *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.) ⑱** **1.** et. ♀ to wait for (the accomplishment of a th.); das Ende von et. ♀ to stay to the end of a th.; die Gelegenheit ♀ to bide one's opportunity or time; wir müſſen es ruhig ♀ we must wait and see (what will come of it); Sie

müſſen's ♀! have patience!, F don't be in(too much of)a hurry! — 2. (a. *v/refl.*) (pflegen) to wait upon; Kranke ♀ to attend patients, to nurse invalids; Kinder, Blumen ꝛc. ♀ to look after ...; ein Pferd ♀ to groom ...; ſein Geſchäft ♀, a. to see to ...; ↖ ſich ♀ to take care of o.s. — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung. — III ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊻ 4. Bed. des *inf.* — 5. expectant; eine ♀e Haltung einnehmen to temporize, to assume an attitude of expectation, *pol.* to sit on the fence.

Ab-wartung (ˈ⁀ˌ⁀) *f* ㊽ 1. biding (one's time). — 2. nursing; attendance on (a patient); attentions bestowed on (flowers, &c.); tending (domestic animals).

ab-wärts (ˈ⁀) *adv.* 1. down(ward); ſ. berg♀, ſtrom♀; der Weg führt ♀ ... leads downhill or descends; mit ihm geht's ♀: a) he is on the downward slope; b) v. Alter: he is getting on in years; c) v. Vermögen: he is going down (in the world). — 2. (ſeitwärts) aside, off.

ab-waſchen (ˈ⁀ˌ⁀) I *v/a.* ㉟b** 1. (waſchend reinigen) to wash off, durch Baden: to bathe; (reinigen) to cleanse; e-m Kinde den Schmutz vom Geſicht abwaſchen ♀ to wash the dirt off a child's face; mit dem Schwamm ♀ to sponge off. — 2. Geſchirr ♀ to wash (up) dishes and plates; Flecken mit Seife, Benzi'n ♀ to take out stains with soap, benzine. — 3. (beſchädigen) to damage by washing; die Farbe ♀ to take (or wash) out. — 4. (waſchend abnützen) die Ufer ♀ to carry (or wash) away the banks. — II ~ *n* ㉓ 5. = Abwaſchung. — 6. Sprichw. es iſt ein ~ it's killing two birds with one stone; es wäre ein ~ geweſen we might have done it in one stroke.

Ab-waſch-faß (ˈ⁀ˌ⁀…) *n* ㊷ washing-tub; **-lappen** *m*, dish-cloth; **-magd** *f* scullery-maid; **-ſeife** *f* washing soap; **-tuch** *n* = -lappen.

Ab-waſchung (ˈ⁀ˌ⁀) *f* ㊻ washing (off); *surg.* lotion; *chm.* bath; *rel.* ablution.

Ab-waſch-waſſer *n* water for washing up, dish-water, F u. P hog-wash.

Ab-waſſer (ˈ⁀ˌ⁀) *n* ㉒ u. ㉙ waste-water.

ab-wäſſern (ˈ⁀ˌ⁀) *v/a.* ㉒a** to drain a field, &c.; to soak herrings, &c.

ab-wechſeln (ˈ⁀ˌ⁀ßˌ⁀) ㉒a** I *v/a.* to vary, to take alternately or in turns. — II *v/n.* (ℌ.) to take place (or to come) alternately; in (od. mit) et. ♀ to (ex-)change for a th.; mit e-m regelmäßig ♀ to alternate with a p.; mit-ea. ♀ to relieve one another; mit e-m Dienſte ♀ to take a duty in turn. — III ~ *n* ㉓ (ex)change for, alternation with; Kleider zum ~ haben to have a change of clothes; ſ. Abwechſelung. — IV ♀d *a.* ㊻ alternate, alternating, alternative; (mannigfaltig) varying, varied; in ♀der Reihenfolge in (alternate) succession; *math.* periodic; *med.* intermittent; *adv.* ♀d (wechſelweiſe) alternately; (der Reihe nach) in turn(s), by turns.

Ab-wechſ(e)lung (ˈ⁀ˌ⁀ßˌ⁀(ˌ)) *f* ㊻ ~ der Jahreszeiten ꝛc. succession (or rotation) of ...; (Mannigfaltigkeit) variety; er hat ~ nötig he requires a change (of scene, of occupation); ohne ~ monotonous(ly); ~ in et. bringen to diversify a th.; zur ~, der ~ wegen by way of (a) change, for a change; ♀s-weiſe (ˈ⁀ˌ⁀) *adv.* = abwechſelnd *adv.*

ab-wedeln (ˈ⁀ˌ⁀) *v/a.* ㉖a** Fliegen ♀ to drive off ... by fanning.

Ab-weg (ˈ⁀) *m* ⑪c. by-way, side-path; wrong way or track, (Umweg) roundabout way, devious path; *fig.* auf ~e führen to lead astray; auf ~e geraten to get off the right way or track, to go astray or adrift or wrong.

ab-wehen (ˈ⁀ˌ⁀) ㉝** I *v/a.* to blow off; vom Lande, vom Meere ♀der Wind landbreeze, sea-breeze. — II *v/n.* (ℌ.) to calm down, to drop, to subside.

Ab-wehr (ˈ⁀) *f* ㊻ 1. defence; (Schutz) (safe)guard; zur ~ des Feindes (in order) to keep the enemy in check; *fenc.* parrying (of blows). — 2. = ~mittel.

ab-wehr/en (ˈ⁀ˌ⁀) I *v/a.* u. *v/n.* (ℌ.) ㉝** 1. e-m et. od. et. von e-m ♀ to keep a th. off a p.; ſich (*dat.*) die Fliegen ♀ to drive off ..., durch eine Decke: to protect o.s. against ... by; e-n Stoß ♀ to parry (or ward off) ...; ein (*v/n.* einem) Unglück ♀ to avert ... — II ~ *n* ㉓ 2. = A/ung. — III ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊻ 3. Bed. des *inf.* — 4. defensive, protective, preventive.

Ab-wehrung (ˈ⁀ˌ⁀) *f* ㊻ prevention.

Ab-wehr(ungs)-mittel (ˈ⁀ˌ⁀(ˌ)…) *n* ㊷ means of defence; prevent(at)ive, preservative; protection.

ab-weichen[1] (ˈ⁀ˌ⁀) [weich] I *v/a.* ㉝** (weich machen) to soften (and loosen), to detach (or get off) by soaking or steeping. — II *v/n.* ㉝** (ſn) (weich werden) to get soaked off, to come off in soaking or steeping. — III ~ *n* ㉓ = Abweichung[1].

ab-weich/en[2] (ˈ⁀ˌ⁀) [weichen] I *v/n.* (ſn) ㊿aſt** 1. von et. ♀ to deviate from a th.; von der Pflicht (von der Wahrheit) ♀ to depart (or swerve) from one's duty (from the truth); *fig.* von-ea. in et. ♀ to differ (from one another) in a th.; ihre Meinungen weichen ſehr von-ea. ab ... are widely divergent. — 2. △ to deflect; bſd. v. der Magnetnadel: (horizontal) to decline, (vertikal) to dip. — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung[2]. — III ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊻ 4. in allen Bedeutungen des *inf.* — 5. divergent, different, discordant, at variance; *gr.* irregular, anomalous; *fig.* von der üblichen Sitte (Lehre) ♀d eccentric (heterodox); *adv.* ♀d von ... divergently from ... [diarrhœa.]

Ab-weichung[1] (ˈ⁀ˌ⁀) *f* ㊻ *path.* (Durchfall)

Ab-weichung[2] (ˈ⁀ˌ⁀) *f* ㊻ 1. deviation; v. e-r Lehre, Meinung: departure, divergence, discrepancy; ⚔ ~ der Geſchoſſe deviation, error. — 2. ⚓ e-s Schiffes (von ſ-m Kurs): deflection, leeway; *fig.* (Abſchweifung) digression; *gram.*, &c.: a) ~ von der Regel anomaly ...; b) (Ausnahme) exception (to the rule); c) (Freiheit) licence (of poets, &c.). — 3. △ *phys.* variation; der Lichtſtrahlen: deflection; der Magnetnadel: declination, dip; *ast.* ſphäriſche ~ (spherical) aberration.

Ab-weichungs-inſtrume'nt (ˈ⁀ˌ⁀…) *n* ㊷ *phys.* declinator; **-kompaß** *m* declination-compass, azimuth; **-kreis** *m* circle of declination; **-nadel** *f*, *ast.* declination-needle; **-winkel** *m* der Magnetnadel: magnetic azimuth.

ab-weiden (ˈ⁀ˌ⁀) *v/a.* ㊾** 1. v. Tieren: to graze (or feed) on pastures. — 2. v. Hirten: to turn cattle into a meadow.

ab-weifen ⚙ (ˈ⁀ˌ⁀) *v/a.* ㊾** Garn ꝛc.: to wind (or reel) off.

ab-weinen (ˈ⁀ˌ⁀) *v/a.* ㊾** ſich (*dat.*) die Augen ♀ to cry one's eyes out.

ab-weiſen (ˈ⁀ˌ⁀) I *v/a.* ㊾** e-n ♀ to refuse (or decline) the reception (or request) of a p.; hart ♀ F to send (or turn) off; e-n kurz ♀ to be very short with a p.; ſeien Sie nicht ſo ♀d mit ihm don't be so offhandish with him; er läßt ſich nicht ♀ he will not take a (or will take no) denial, he won't be refused; das Gericht wies ſeine Klage ab ... dismissed his case, nonsuited him; ſeine Anſprüche wurden abgewieſen ... were rejected or not acknowledged; ⚔ e-n Angriff des Feindes ♀ to beat back (or repel, repulse) the enemy's attack; etwas von ſich ♀ to discountenance (a plan); to decline to have anything to do with a th.; to resist a th. — II ~ *n* ㉓ = Abweiſung.

Ab-weiſer (ˈ⁀ˌ⁀) *m* ㉒ 1. one who refuses, &c. (ſ. abweiſen). — 2. ⚙ Waſſerbau: groin, breakwater. — 2. (Prellſtein) corner-post; Straßenbau: kerbstone, curbstone.

ab-weißen (ˈ⁀ˌ⁀) *v/a.* ㊿** 1. ⚙ to whiten, (tünchen) to whitewash. — 2. ♀ Pflanzen ♀ (bleichen) to whiten, blanch, etiolate.

Ab-weiſung (ˈ⁀ˌ⁀) *f* ㊻ refusal; harte ~ rebuff; ⚔ repulse; ㊿ protest(ation), non-acceptance; *fig.* ~ e-r Beſchuldigung denial ...; jur. ~ einer Klage, **~s-beſcheid** (ˈ⁀ˌ⁀…) *m* ㊷ non-suit(ed action); **~s-ſchreiben** *n* letter of refusal.

Ab-weitung ⚓ (ˈ⁀ˌ⁀) *f* ㊻ = Abweichung[2] 2.

ab-welken (ˈ⁀ˌ⁀) *v/n.* (ſn) ㊽** to wither (and fall off); abgewelkt withered.

ab-wendbar (ˈ⁀ˌ⁀) *a.* ㊻ preventable, avertible; **~keit** *f* ㊻ preventability.

ab-wend/en (ˈ⁀ˌ⁀) ㉖a** I *v/a.* to turn off or away; et. durch Bitten ♀ to deprecate a th.; eine Gefahr ♀ to avert ...; ſeine Hand von e-m ♀ to withdraw one's support from a p., ſtärker: to cast a p. off; e-n Hieb von ſich ♀ to parry (off) a thrust; ㊿ einem die Kunden ♀ to draw away the customers from a p.; ein Unglück ♀ to prevent a mishap. — II ſich ♀ *v/refl.* to turn aside; *fig.* ſich von einem ♀ to take a dislike to a p. — III ~ *n* ㉓ = A/ung.

ab-wendig (ˈ⁀ˌ⁀) *a.* ㊻ alienated; einen ♀ machen von to draw a p. away from, to alienate (or detach, estrange) a p. from.

Ab-wendung (ˈ⁀ˌ⁀) *f* ㊻ der Herzen ꝛc.: estrangement, alienation ... from; der Aufmerkſamkeit: diversion.

ab-werfbar (ˈ⁀ˌ⁀) *a.* ㊻ capable of being cast (or thrown) off.

ab-werfen (ˈ⁀ˌ⁀) ㊽b** I *v/a.* 1. *zo.* das Gehörn ♀ to cast one's antlers; die Haut ♀ to cast one's skin; das Joch ♀ to shake off one's yoke; Kleider: to throw off, raſch: to slip off; die Maske ♀ to take off ...; den Reiter ♀ to throw ... — 2. v. Baume ꝛc.: to bring down by a throw. — 3. Spiel: Fehlblätter ♀, ſich ♀ to throw away useless cards, F to clear one's hand. — 4. eine Sache wirft et. ab (rentiert ſich, bringt Gewinn) ...

brings in something; zehn Prozent, e-n schönen Nutzen ♀ to yield ten per cent., a handsome profit; das Geschäft wird wenig (nichts) ♀ there is little (no) profit (or gain) to be made in this; Gewinn ♀d remunerative, paying, profitable; nichts ♀d unremunerative, unprofitable. — 5. *metall.* Schlacken ♀ to remove slags; (garbrennen) to refine. — II sich ♀ *v/refl.* 6. to tire o.s. with throwing. — 7. ſ. 3. — III *v/n.* (h.) 8. Würfelſpiel ꝛc.: to have the last throw.

Ab-werf-ofen ⚙ (ȣ̈...) *m* ⓬ (ſ. abwerfen 5) refining furnace; **-pfanne** *f* refining pan; Zinngießer: list-pan, list-pot; **-faum** *m* Zinngießer: list-mark.

ab-weſend (ȣ̈ᴗ) *a.* ⓯ u. **~e(r)** *m*, **~e** *f* ⓰ (*ant.* gegenwärtig) absent, von Hauſe: away from home; (fehlend) missing; ſeine Gedanken ſind ſtets ♀ he is very distracted or absent-minded; ♀e Gutsherren absentee landlords; Sprichw. der ~e muß Haare l., die ~n h. immer unrecht absent ones are always in the wrong.

Ab-weſenheit (ȣ̈ᴗ-) *f* ㊽ absence; ſ. glänzen 1; jur. non-appearance, vorſätzliche ~ contumacy; in ~ verurteilen to sentence (or punish) for contempt of court; ~ während e-r Tat alibi; dauernde ~ (von Gutsherren ꝛc.) absenteeism; ~ des Geiſtes absence of mind, (mental) distraction. [s. th. of a p. by betting.]

ab-wetten (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ㊾** e-m et. ♀ to win

ab-wettern (ȣ̈ᴗ) ㉑a** *v/imp.* u. *v/refl.* es wettert ſich ab the storm is abating.

ab-wetzen (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ㊾** 1. die Spitze e-s Meſſers to blunt (off)...; Roſt ♀ to remove ... in grinding. — 2. (abnutzen) to grind off. — 3. (ſchärfen) to sharpen, to whet.

ab-wichſen (ȣ̈ᴗtz̈ᴗ) *v/a.* ㊾** 1. to polish (boots) well. — 2. F *fig.* = durchwichſen.

ab-wickelbar (ȣ̈ᴗ-) *a.* ⓯ *geom.* evolvable.

Ab-wickel-maſchine (ȣ̈ᴗ...) *f* ⓬ (un-) winding-machine.

ab-wickel/n (ȣ̈ᴗ) I *v/a.* u. *v/refl.* ㉑a** 1. to unroll, unwind (a. *fig.*). — 2. *math.* e-e Kurve ♀ to develop a curve. — 3. *fig.* (beenden) ein Geſchäft ♀ to wind up ..., to dispatch ...; ſ-e Sachen ♀ to settle one's affairs. — II sich ♀ *v/refl.* 4. to develop; das Ganze hat ſich raſch abgewickelt ... has been speedily arranged or dispatched. — III ~ *n* ㉓ 5. = Abwicklung.

Ab-wick(e)lung (ȣ̈ᴗ(ᴗ)) *f* ㊻ unrolling; *fig.* ~ von Geſchäften dispatch of business; *math.* einer Kurve: evolution, development; jur. v. Schulden: liquidation.

Ab-wick(e)lungs-bureau ⚓ (ᵛ...) *n* ⓬ (Verwaltungsbehörde e-r [btſch] Marinestation für außer Dienſt geſtellte Schiffe) naval board for auditing the accounts, and winding up the remaining business of men-of-war when put out of commission; **-kurve** *f*, *math.* evolvent.

ab-wiegeln ↖ (ȣ̈ᴗ) ㉑a** I *v/a.* (*ant.* aufwiegeln) eine empörte Menge ♀ to appease (or pacify, calm) a riotous multitude. — II *v/n.* (h.) to assume a peaceful attitude or tone.

ab-wiegen (ȣ̈ᴗ) I *v/a.* ㉑c** u. ㊾** 1. meiſt ㉑c** bſd. ⚖ to balance, to poise; mit der Wage: to weigh. — 2. = abwägen 3. — II ~ *n* ㉓ und **Ab-wiegung** *f* ㊻ 3. balancing, weighing.

ab-wimmeln F (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ㉑a** 1. Schüler: to expel, Studenten: to rusticate. — 2. ⚔ Unteroffiziere: to reduce to the ranks. = 3. = abwerfen 3. [the pennant.]

ab-wimpeln ⚓ (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ㉑a** to lower

Ab-winde ⚙ (ȣ̈ᴗ) *f* ㊽ (Haſpel) reel.

ab-winden (ȣ̈ᴗ) ⓜ** I *v/a.* 1. (*ant.* aufwinden) ein Knäuel ꝛc.: to unwind, to wind (or reel) off (a. *fig.*). — 2. (*ant.* hochwinden) to lower (by means of a windlass). — II sich ♀ *v/refl.* 3. to unwind, to come unwound.

Ab-winder ⚙ (ȣ̈ᴗ) *m* ㉒ one who winds; contrivance for winding, winder.

ab-winken (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ㊾** e-n ♀ to call a p. off (or back) by beckoning to him; ⚔ e-m Soldaten ♀ to beckon a soldier not to salute. [poll, lop.]

ab-wipfeln (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ㉑a** *for.* to top,

ab-wippen (ȣ̈ᴗ) *v/n.* (h.) u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊾** Turnen: am Barren (ſich) ♀ to swing on the parallel bar.

ab-wirbeln (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ㉑a** 1. ♪ Saiten ♀ to loosen ... by turning the peg. — 2. (abtrommeln) to play on the drum; ein Lied ♀ to carol forth ...

ab-wirken (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ㊾** 1. e-m Tiere die Haut ♀, ein Tier ♀ to uncase or skin (game). — 2. ⚙ to finish working (or kneading, weaving, &c.).

ab-wirren (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ㊾** to wind off.

ab-wirtſchaften (ȣ̈ᴗ) *v/a.*, *v/refl.* u. *v/n.* ㊾** e-n Hausſtand ♀, ſich ♀ to wreck one's household, to ruin o.s.; er hat abgewirtſchaftet he is done for.

ab-wiſchen (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ㉑** to wipe off, ⚒ to absterge; (reinigen) to clean off; (abſtäuben) to dust off; mit naſſem Tuch: to mop (up); mit Schwamm: to sponge off; den Mund ♀ to wipe one's mouth; ſich (*dat.*) die Tränen ♀ to dry one's tears.

Ab-wiſch-lappen (ȣ̈...) *m* ⓬ **-lumpen** *m*, **-tuch** *n* duster. [Schafen) pelt-wool.]

Ab-wolle ⚗ (ȣ̈ᴗ) *f* ㊽ (Wolle von toten

ab-wollen[1] ⚙ (ȣ̈ᴗ) [Wolle] *v/a.* ㊾** ein Fell ♀ to remove the wool from a skin.

ab-wollen[2] (ȣ̈ᴗ) [wollen] *v/n.* (h.) ㊾** das Blatt will nicht ab ... won't come off.

ab-wracken ⚓ (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ㊾** ein Schiff ♀ to break up ...; ein geſtrandetes Schiff ♀ (losbekommen) to bring off (or to set free) a stranded vessel or a wreck.

ab-wuchern (ȣ̈ᴗḧᴗ) *v/a.* ㉑a** e-m Geld ♀ to extort ... from a p. by usury.

Ab-wurf (ȣ̈ᴗ) *m* ①c. 1. thing cast aside, refuse. — 2. ⚙ rough-cast.

ab-würgen (ȣ̈ᴗ) ㊾** I *v/a.* to throttle, to strangle, weitS. to butcher. — II sich ♀ *v/refl.* to choke (whilst eating, &c.). — III ~ *n* ㉓ und **Ab-würgung** *f* ㊻ strangulation; wholesale slaughter.

ab-würzen (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ㊾** to season.

ab-zahlen (ᴗ) I *v/a.* ㊾** et. ♀ to pay off a th.; et. auf eine Schuld ♀ to pay something on account of a debt; nach und nach ♀ to clear off by degrees or by instalments or F by driblets; wöchentlich ♀ to pay in weekly instalments. — II ~ *n* ㉓ = Abzahlung.

ab-zählen (ᴗ) I *v/a.* ㊾** 1. to count off or over or out, to enumerate; *parl.* to tell; das läßt ſich an den Fingern ♀ that's easy reckoning or guessing; ⚔ zu zweien ♀ to pair off, to detach in pairs. — 2. (abziehen) to deduct. — II ~ *n* ㉓ 3. = Abzählung.

Ab-zahlung (ᴗ) *f* ㊽ teilweiſe ~ payment on account, instalment; gänzliche ~ clearing off (a debt).

Ab-zählung (ᴗ) *f* ㊻ counting out, enumeration; *parl.* telling.

Ab-zahlungs-geſchäft ⚗ (ᴗ...) *n* ⓬ firm carrying on business on the instalment system, ſ. abzahlen I.

ab-zahnen (ᴗ) ㊾** I *v/a.* ⚙ to indent. — II *v/n.* (h.) to finish teething.

ab-zanken (ȣ̈ᴗ) *v/a.* u. *v/recip.* ㊾** to scold (well). (Vgl. a. auszanken u. zanken).

ab-zapf/en (ȣ̈ᴗ) I *v/a.* ㊾** e-m Blut ♀ to bleed or cup a p.; ein Faß ♀ to broach ...; *fig.* F e-m Geld ♀ to fleece (or drain) a p.; e-n Waſſerſüchtigen ♀ to tap ...; Wein ♀ to draw off ... — II ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ *surg.*: ⚒ paracentesis; v. Blut: bleeding.

ab-zappeln F (ȣ̈ᴗ): **ſich ♀** *v/refl.* ㉑a** to tire o.s. with moving and tossing about, to sprawl (or fidget) about.

ab-zäumen (ᴗ) *v/a.* ㊾** ein Pferd ♀ to unbridle ..., to take the bridle off ...

ab-zäunen (ᴗ) I *v/a.* ㊾** to fence off or in; to cut off (land) by a hedge. — II ~ *n* ㉓ = Abzäunung 1.

Ab-zäunung (ᴗ) *f* ㊻ 1. (act of) fencing (off), &c. — 2. enclosure.

ab-zehren (ᴗ) ㊾** I *v/a.* 1. to consume; weitS. to waste, to emaciate; ♀de Krankheit consumptive disease (vgl. a. Abzehrung). — II *v/n.* (ſn) u. **ſich ♀** *v/refl* 2. to waste away, to fall off, to lose flesh, to grow thin. — III **ab-gezehrt** *p.p.* u. *a.* ⓯: 3. Bed. des *inf.* — 4. ♀es Geſicht worn countenance.

Ab-zehrung (ᴗ) *f* ㊻ *path.* wasting (away), ſtärker: emaciation, ⚒ tabes; (Entkräftung) atrophy, marasmus; die ~ bekommen to go into a consumption.

Ab-zeichen (ᴗ) *n* ㉓ 1. meiſt: mark of distinction. — 2. ~ am Arme badge; ~ des Ranges von engl. Unteroffizieren u. Poliziſten: stripe; für Verdienſt: good-conduct badge or stripe. — 3. *zo.* mark of different colour, ⚒ macula. — 4. militäriſche u. amtliche ~ marks of distinction or rank or station; politiſche ꝛc. ~ party-badges *pl.*

ab-zeichnen (ᴗ) I *v/a.* ㉑b** 1. (abbilden) to copy (from a drawing), to draw (from the original). — 2. (abgrenzen) to mark (off), mit Kreide: to chalk (off). — II sich ♀ *v/refl.* ㉑b** 3. to appear in (well-defined) outlines, to be(come) delineated; ſich ſcharf ♀ to stand out in bold relief. — III ~ *n* ㉓, **Ab-zeichnung** *f* ㊻ 4. copy (from an original), sketch. — 5. delineation, outline(s *pl.*).

ab-zerren (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ㊾** to pull off.

ab-zetteln ⚙ (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ㉑a** Weberei: to unwarp, unweave, undo (a warp).

ab-zeugen ⚓ (ᴗ) *v/a.* ㊾** = abtakeln.

ab-ziehbar (ᴗ-) *a.* ⓯ deductible.

Ab-zieh-bild ⚙ (ᵘᵘ...) *n* ⓬ metachromatype; **-bilder-druck** *m* transfer-printing; **-blaſe** *f* still; **-bogen** *m*, *typ.* beim Widerdruck: tympan-sheet; **-bürſte** *f*, *typ.* letter-brush.

ab-ziehen (ᴗ) ㉑b** I *v/a.* 1. (ziehend entfernen) to pull down or off; die Handſchuhe ♀ to pull off one's gloves; den Hut ♀

to take off one's hat; F seine Kleider ♀ to strip off one's clothes. — 2. ein Bett ♀ to strip a bed; Bohnen ♀ to string beans; einem Stiere das Fell ♀, e-n Stier ♀ to skin (or flay) a bullock; e-m die Kopfhaut ♀ to scalp a p.; e-m die Larve ♀ to unmask a p. — 3. (entfernen) den Schlüssel ♀ to take out the key; 𝅘𝅥𝅮 die Saiten einer Geige ♀ to unstring a violin. — 4. *fig.* seine Blicke von et. ♀ to take one's eyes off a th.; j-s Gedanken ♀ to divert a p.'s attention; die Hand (seinen Schutz) von e-m ♀, meist: to withdraw one's support (or patronage) from a p.; die Kunden von e-m ♀ to entice away the customers from a p.; e-n von einer Partei ♀ to draw (or lure) a p. (away) from ...; e-n von seinem Vorhaben ♀ to turn a p. from his purpose. — 5. *math.* (abrechnen) to subtract, deduct; zieh 5 von 9 ab, so bleibt 4 take five from nine and four remain, auch kurz: 5 from 9 leave(s) 4; e-m etwas vom Lohne ♀ to take (F dock) something off a p.'s wages; ⓦ et. vom Preise ♀ to take (F knock) something off the price. — 6. ⚙ eine Farbe ♀ to renew ...; ein Messer ♀ to grind (or polish) a knife; ein Rasiermesser ♀ to strop (or sharpen) a razor; (abhobeln) to plane off. — 7. (Wein ꝛc.) ♀ to draw off (wine, &c.). — 8. (destillieren) to distil; (abgießen) to decant; auf Flaschen ♀ to bottle; einen Teich ♀ to drain off ...; stark abgezog(e)ner Weingeist rectified spirit; eine Suppe mit einem Ei ♀ to beat up ... with an egg. 9. ⚙ *typ.* (eine Fahne) ♀ to strike off (a proof), to pull (a proof), to take off (an impression); (abklatschen) to dab; *typ.* Farbe von den Walzen ♀ to sheet the roller; einen Kupferstich ♀ to transfer an engraving on. — **II** *v/n.* (sn) 10. to go away, to depart, F to be off; aus der Wohnung ♀ to (re-) move; der Rauch zieht durch den Schornstein ab ... passes through (or out of) the chimney; ⚔ der Feind ist von der Festung abgezogen ... has raised the siege; von der Wache ♀ (*ant.* aufziehen) to come off guard; aus dem Dienste ♀ to leave service or one's place; leer ♀ to come away empty-handed; mit Schimpf und Schande ♀ to leave in disgrace; unverrichteter Sache (F mit langer Nase) ♀ to go away disappointed. — **III sich ♀** *v/refl.* 11. von Zugtieren: to get worn out with (cart-) work. — **IV ~** *n* ㉓ 12. = Abziehung. — **V ab-gezogen** *p.p.* u. *a.* ⓖⓔ (D 9) 13. Bed. des *inf.* — 14. *fig.* = abstrakt.

Ab-zieher (~) *m* ㉒ 1. *anat.* (Muskel) abductor. — 2. ⚙ *typ.* proof-printer, puller.

Ab-zieh-feile (ᵃᵇᵗˢ...) *f* ㊷ smoothing-file; **-klinge** *f* knife-sharpener; **-kolben** *m* (helm of a) still; **-leder** *m* = -riemen; **-maschine** *f* (Reinigungsmaschine v. Chausseen u. Asphaltstraßen) street-cleanser, scavenging roller; **-muskel** *m*, *anat.* = Abzieher 1; **-pflug** *m* draining-plough; **-presse** *f*, *typ.* proof-press; **-riemen** *m* (razor-)strop; **-stein** *m* whetstone.

Ab-ziehung (ᵃᵇᵗˢ) *f* ㊻ (vgl. abziehen I u. II) des Felles skinning; *anat.* der Muskeln: abduction; (Abrechnen) subtraction; des Weines: drawing off; des Branntweines ꝛc.: distilling, rectifying; ⚙ (Schleifen) grinding; aus der Wohnung: removal; ⚔ der Truppen departure; **~s-vermögen** *n* power of abstraction.

Ab-zieh-zahl (ᵃᵇᵗˢ...) *f* ㊷ subtrahend, number (to be) subtracted; **-zeug** *n* distilling apparatus or utensils *pl.*

ab-zielen (ᵃᵇᵗˢ) **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓖⓔ auf et. ♀ to aim at a th., to have a th. in view; es ist auf ihn dabei abgezielt it is meant (or intended) for him. — **II ~** *n* ㉓ aim, purpose (in view).

ab-zimmern (ᵃᵇᵗˢ) *v/a.* ㉑a** *carp.* to square (correctly or accurately).

ab-zirkeln (ᵃᵇᵗˢ) **I** *v/a.* ㉑a** 1. (mit d. Zirkel messen) to measure off with compasses. — 2. *fig.* alles genau ♀ to do things very accurately or precisely; seine Worte ♀ (genau erwägen) to be over-particular (or over-nice) in one's speech, to weigh every word. — **II ~** *n* ㉓ und **Ab-zirk(e)lung** (ᵃᵇᵗˢ(ᵘ)ᵉ) *f* ㊻ 3. accurate measurement.

Ab-zucht (ᵃᵇᵗˢ) *f* ⑩ 1. *arch.* (Abfluß) sewer. — 2. ⚙ Gießerei: discharge-outlet.

Ab-zug (ᵃᵇᵗˢ, *pl.* ᵃᵇᵗˢ) *m* ⑦d. 1. v. Personen: departure; aus der Wohnung: removal; ⚔ a) (Rückzug) retreat; freier ~ einer Besatzung free (and honourable) withdrawal of a garrison; zum ~ veranlassen to dislodge, to eject; b) = Abmarsch. — 2. des Wassers ꝛc.: drainage, outflow; der Rauch hat keinen ~ there is no outlet for the smoke; (Kanal) channel, sewer. — 3. von einer Summe: deduction; am Gehalt ꝛc.: amount stopped off, deduction; ⓦ ~ von Zinsen bei sofortiger Zahlung discount; ~ am Gewicht (für Verpackung): tare; in ~ bringen to deduct, to allow; nach ~ der Kosten, der Spesen (after) deducting (all) expenses; charges paid; ohne ~ in full, in cash. — 4. *agr.* einer Rebe: layer. — 5. *typ.* (Korrektur-♀) proof, pull; Graviérkunst: (Probe-♀) proof(-sheet); ~ in Fahnen: slip; allg. auch: impression; Kupferstich: ~ vor der Schrift proof before letters. — 6. ⚔ ⚙ am Gewehrschloß: trigger.

ab-züglich (ᵃᵇᵗˢ) *adv.* ⓦ ♀ der (ohne die) Kosten deducting (or allowing for) expenses or charges.

Ab-zugs-bogen ⚙ (ᵃᵇᵗˢ...) *m* ㉜ *typ.* proof (-sheet); **-bügel** ⚙ *m* (am Gewehr) trigger-guard; **-bühne** ⚒ *f* plat; **-dampf** ⚙ *m* dead steam; **-feder** ⚙ *f* Büchsenmacherei: trigger-spring; **-flagge** ⚓ *f* Blue-Peter; **-freiheit** *f* right of (free) emigration; **-geld** *n* (Abschoß) tax (levied on emigrants; **-gerinne** ⚙ *n* tail-race; **-graben** ⚙ *m* drain, sewer, conduit (-pipe); **-grube** *f* cesspool; **-kanal** *m* = -graben; überwölbter ~ culvert; **-kupfer** ⚙ *n*, *metall.* copper obtained from the scoria; **-quelle** ⓦ *f* outlet (or market, opening) for export trade; **-rechnung** *f*, *arith.* (calculation of) discount; **-rinne** ⚙ *f* gutter; **-rohr** *n*, **-röhre** *f* ⚙ drain-pipe, waste-pipe; für Dampf auch: eduction-pipe; **-schleuse** *f* outlet-sluice; **-teich** *m* absorbing tank; **~wasser** ⚙ *n* Müllerei: tail-water; **-zahl** *f* subtrahend; **-zeit** *f* time for leaving (a dwelling or a service).

ab-zupfen (ᵃᵇᵗˢ) *v/a.* ⓖⓔ** to pluck off, to pull apart, Seide: to unravel.

ab-zwacken (ᵃᵇᵗˢ) *v/a.* ⓖⓔ** 1. to pinch off. — 2. *fig.* e-m etwas ♀ to squeeze a th. out of a p.; e-m etwas am Lohne ♀ to cut down or reduce (F to dock) a p.'s wages; sich etwas (am Munde) ♀ to stint o.s. of a thing.

ab-zwecken ↖ (ᵃᵇᵗˢ) ⓖⓔ** = abzielen.

ab-zweigen (ᵃᵇᵗˢ) ⓖⓔ** **I** *v/a.* 1. e-n Baum ♀ to lop the branches of ... — 2. (absondern) to detach, to set apart. — **II sich ♀** *v/refl.*, ♀ *v/n.* (h.) 3. ⛟ ꝛc. to branch off, to form a (side-)branch. — **III ~** *n* ㉓ 4. = Abzweigung 1.

Ab-zweigung (ᵃᵇᵗˢ) *f* ㊻ 1. detaching; (side-)branch. — 2. (Zweig) branch, offshoot (bsd. *fig.*), einer Bahn: branch line.

ab-zwicken (ᵃᵇᵗˢ) *v/a.* ⓖⓔ** to nip off.

ab-zwingen (ᵃᵇᵗˢ) *v/a.* ⓓⓕ** e-m et. ♀ to wring (or wrest) a th. (by force) from a p., to extort a th. from a p.

ab-zwirnen ⓦ (ᵃᵇᵗˢ) *v/a.* ⓖⓔ** to wind off.

a. c. *abbr.* = a'nni curre'ntis [lt. laufenden Jahres] of (or in) the present year.

☞ **Aca...** ſ. Aka...; **Acce...**, **Acci...** ſ. Akze..., Akzi...; **Accl...**, **Acco...**, **Accu...** ſ. Akkl..., Akko..., Akku...; **Ace...** ſ. Aze...

ach! (ᵃᵡ) [aḥd.] **I** *int.* ah, oh; (Wehklage) alas!; ♀ Gott! oh dear (me)!, stärker: good heavens!; ♀ ja why, yes! yes, indeed!; ♀ so oh, I see!; ♀ was da! of course not, on no account!; ♀ wo! not a bit of it! the idea (of such a thing)!; ♀ daß (a. ♀ wenn) er nur //! would he but //!, I wish (to goodness) he would //! — **II Ach** *n* ㊽ lamentation; ein ewig Weh und Ach an everlasting lamentation, an endless wailing; ach und weh schreien to raise (or set up) a pitiful cry; mit Ach und Krach with the greatest trouble, F by the skin of one's teeth, only just.

achä-er (ᵃᵡᵉˡ) [grch.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊴, **achä-isch** (ᵃᵡᵉˡ) *a.* ㊻ Achæan, weitS. Greek.

Achat (ᵘᵡᵃᵗ) [mhd., * grch.] *m* ⓓc. *min.* agate.

achat-ähnlich (ᵘᵡᵃᵗ...) *a.* ㊻, **♀artig** *a.* agate-like, agatine; **♀farben** *a.* agate-coloured; **♀haltig** *a.* agate-bearing, ⛏ agatiferous.

achatisieren (ᵘᵡᵃᵗᵘᵉˡ) *v/a.* ㉓ (in Achat verwandeln) to agatize.

Achat-kiesel (ᵘᵡᵃᵗ...) *m* ㊷ Egyptian pebble; **-schleifer** *m* agate-grinder; **-schleiferei** ⚙ *f* agate-mill; **-schrift** *f*, *typ.* ruby, *Am.* agate; **-tulpe** ♀ *f* agate.

Ache rhein. (ᵃᵡᵉ) *f* ㊽ (Nachen) (small) boat.

Achel ♀ (ᵃᵡᵉ) [aḥd.] *f* ㊽ (Granne) awn, chaff.

acheln F (ᵃᵡᵉ) [jüd.] *v/n.* (h.) ㉑a. to eat.

Achene ⛏ ♀ (ᵘᵡᵉᵉˡ) [lt.; * grch. *a-chai'nion* sich nicht öffnend] *f* ㊽ (Schließfrucht) achene.

acherontisch (ᵘᵡᵉʳᵒᵘᵉ) [grch. A'cheron] *a.* ㊻ *myth.* Acherontian, weitS. infernal.

à cheval (ä schwa'l) [fr.]: ♀ einer Straße (Truppenstellung zu beiden Seiten der Straße) astride a road, across a thoroughfare.

Achill (ᵘᵡᵉˡ) *npr/m.* ⑮⑯⑭a. ſ. Achille(u)s.

Achille-a ⛏ ♀ (ᵘᵡᵉˡᵉᵃ) *f* ㊽ = (Schaf-) Garbe.

Achille-ide (ᵘᵡᵉˡᵉᵘᵉ) *m* ㊽ *myth.* (Neoptole'm) son of Achilles.

achille-isch (ᵘᵡᵉˡᵉᵘᵉ) *a.* ㊻ *myth.* Achillean.

Achillen-kraut (ᵘᵡᵉˡᵉⁿᵏʳᵃᵘᵗ) *n* ㊷ = Achillea.

Achilles=ferse (⌣⌣́⌣…) *f* ⓦ *fig.* (verwundbare Stelle) heel of Achilles, auch weak spot, weak part or side (of a p.); **=flechse** *f*, **=sehne** *f*, *anat.* (Hauptsehne zwischen Wade u. Ferse) tendon of Achilles.
Achilleus (⌣⌣́-) [grch.] *npr/m.* ⓜⓑγ. (homerischer Held) Achilles.
Achiver (⌣⌣́-⌣̆) *m* ㉒ *hist.* = Achäer.
a. Chr. (n.) *abbr.* = ante Christum (natum) [lt. vor Christo, vor Christi Geburt] before Christ, gewöhnlich B. C.
Achromasie ⏀ (⌣⌣́-⌣̄) [grch.] *f* ㊾ *phys.* (Farblosigkeit, bsd. v. Linsen) achromatism.
achromatisch ⏀ (⌣⌣́-⌣̄) [grch.] *a.* ㊻ *phys.* (farblos, bsd. v. Linsen) achromatic; ♀ machen od. **achromatisieren** ⏀ (⌣⌣́-⌣̄⌣̆) *v/a.* ㊽ *phys.* to achromatize. [tism.]
Achromatismus (⌣⌣́--⌣̄) *m* ㉗ achroma-
Achs=band ⚙ (⁵ks…) *n* ⓦ, **=blech** *n* axle-tree clip, clip-plate; **=bruch** *m*, bsd. 🚃 breaking of the axle, axle-fracture; **=büchse** 🚃 *f* axle (or grease-)box.
Achse (⁵ksə) [ahd.: ax(-tree) †] *f* ㊾ **1.** (Querholz an Rädern) axle(-tree); ♚ auf der ~, per ~, zu(r) ~ befördern to convey (or carry) by road, to forward by wagon. — **2.** ⏀ (um das sich et. dreht) *math.* axis; ♀ um e-e ~ gereiht axile, axillary; *min.* mit drei senkrecht auf=ea. stehenden ~n trimetric. — **3.** ⚙ *mach.* (Welle) arbor, beam, shaft.
Achs=eisen ⚙ (⁵ks…) *n* ⓦ axle-tree bar.
Achsel (⁵ksəl; *Hom.* Axel) [ahd.: axle Achse] *f* ㊾ **1.** (Körperteil) shoulder (= Schulter); die ~n (oder mit den ~n) zucken to shrug one's shoulders; er zuckte leise mit den ~n he gave a slight shrug. — **2.** *fig.* e-n über die ~ ansehen to look down upon a p., stärker: to give a p. the cold shoulder; etwas auf die leichte ~ nehmen to make light of a th.; F to take it easy; auf beiden ~n tragen to waver (or halt) between two parties, *pol.* to sit on the fence. — **3.** *anat.* u. ♀ axilla. — **4.** ⚙ *carp.* ~ des Zapfens peg-shoulder.
Achsel=ader (⁵ksəl⌣…) *f* ⓦ *anat.* axillary vein; **=band** *n*: a) ⚔ (*sch.*) shoulder-knot; b) *arch.*, *carp.* = Tragband; c) Schneiderei: shoulder-piece; **=bein** *n*, *anat.* shoulder-blade; **=drüse** *f* axillary gland; **=gelenk** *n* shoulder-joint; **=hemd** *n* sleeveless shirt or shift; **=höhle** *f* arm-pit, ⏀ axilla; **=klappe** ⚔ *f* shoulder-strap, der Trompeter: wings *pl.*
ächseln ⚙ (⁵ksə⌣) *v/a.* ㉒a. *carp.* to tenon.
Achsel=schnur ⚔ (⁵ksə⌣…) *f* ⓦ shoulder-points *pl.*, epaulet; **=sproß** ♀ *m* axillary shoot; **♀ständig** ♀ *a.* ㊻ axillary; **=streifen** *m*, **=stück** *n* shoulder-piece or -strap; am Hemde ꝛc.: gusset; **=träger** *m* time-server, opportunist; **=trägerei** *f* duplicity, double-facedness, opportunism; **♀trägerisch** *a.* double-dealing; temporizing; **=troddel** ⚔ *f* epaulet, shoulder-knot; **=tuch** *n*, *Cath.* amict; **=zucken** *n* shrug(ging) of the shoulders. [tree or with axes.]
achsen (⁵ksə⌣) *v/a.* ㊽ to fit with an axle-
Achsen=arm (⁵ksə⌣…) *m* ⓦ arm of an axle (-tree); **♀bildend** ♀ *a.* ㊻ axile; **=blech** *n* axle-guard; **=drehung** *f* rotation; **♀förmig** *a.* axiform; **=geld** ♚ *n* wheelage; **=lager** ⚙ *n* axle-bearing; **=messer** *m*, *opt.*: ⏀ axometer; **=nagel** *m* am Wagen axle- (or linch-) pin; **=neigung** *f*, *ast.* obliquity of the ecliptic; **=riegel** ⚙ *m* transom, cross-timber; **=ring** *m* axle-hoop; **=schiene** *f* splint of the axle-tree; **=schmiere** *f* axle cart-grease; **=schnitt** *m* axial section; **=schraube** *f* axle-nut; **=strahl** *m* der Linse axial ray.
Achs=probe (⁵ks…) *f* ⓦ *mach.* testing (or trial) of iron-axles; **=schwenkung** ⚔ *f* turning (or wheeling) of troops.
acht[1] (⁵axt) [ahd.] *numer.* I *card. numb.* eight; je ♀ Mark eight shillings each or a piece or a head; binnen ♀ Tagen within a week; (heute) vor ♀ Tagen a week ago, F a week to-day; über ♀ Tage this day week; ♀ mit ♀ Staubfäden: ⏀ octandrian; *math.* die Zahl ♀ betr. ⏀ octonary; mit 2en fahren to drive a carriage and eight; es ist, schlägt ♀(e) it is eight (o' clock), it is striking eight. — II ~ *f* ㊾ the number eight; eine ~ auf dem Eise ꝛc. beschreiben to describe an eight; F *fig.* lange ~ F (a p. as long as) a lamp-post.
Acht[2] (~) [ahd.: ächten] *f* ㊾ (Ächtung) outlawry, ban(ishment), bsd. Alt.: proscription, ostracism, jetzt: boycott; e-n in die ~ erklären oder tun, mit der ~ belegen to outlaw, kirchlich: to excommunicate a p., ♚ u. *pol.* to boycott a p.
Acht[3] (~) [ahd.: achten] *f* ㊾ (*o. pl.*) (Aufmerksamkeit) außer ♀ lassen to disregard, to overlook; außer aller ~ lassen to take no notice of; habt ♀! take care!, look out!, f-e Gesundheit (od. sich) in ♀ nehmen, nicht in ♀ nehmen to look after (or to study) one's health, to neglect one's health or o.s.; sich vor e-m in ♀ nehmen to be on one's guard against (or to beware of) a p.; wir müssen uns in ♀ nehmen we must mind our P's and Q's, we ought to be careful.
acht[1]**=armig** (⁻…) *a.* ㊻ with eight arms, *zo.* ⏀ octobrachiate; **♀äugig** *a.* with eight eyes, ⏀ octonocular.
achtbar (⁵axt-) [achten] *a.* ㊻ estimable; respected; ♚ ein höchst 2es Haus a most respectable (or highly respected, greatly esteemed) firm. [bility.]
Achtbarkeit (~-) *f* ㊾ (*o. pl.*) respecta-
acht[1]**=beinig** (⁵axt…) *a.* ㊻ eight-legged; **♀blumig** ♀ *a.*: ⏀ octopetalous.
Acht[2]**=brief** (⁻…) *m* ⓦ writ of outlawry.
achte (⁵axtə) [acht[1]] I *card. numb.* **1.** P (wenn nichts nachfolgt) = acht[1]. — II *a.* ㊻ *ord. numb.* **2.** eighth; zum 2n eighthly; 2s Kapitel eighth chapter, chapter the eighth; am (od. den) 2n Mai (on) the eighth of May, (on) May the eighth, May 8th. — III ~ *f* ㊾ **3.** = acht[1] II. — **4.** ♪ = Oktave.
Acht=eck (⁵axt…) *n* ⓦ *math.*: ⏀ octagon; **♀eckig** *a.* ㊻: ⏀ octagonal. [a half.]
achte=halb (⁻⌣ᵉ) (7½) *inv.* a seven and
Achtel (⁵axtəl) [nhd. achte Teil] I *n* ㉒ **1.** eighth (part); das (ein) ~ vom Zentner the (an) eighth of a hundredweight, a stone. — **2.** ♪ = ~note. — II ♀ *a. inv.* **3.** ein ♀ Zentner = 1/8 v. Zentner (s. ~ 1).
Achtel=cicero (⁻…) *f* ⓦ *typ.* (Durchschuß) eight to pica; **=form** (a't *n*) *f*, **=größe** *f* octavo volume or size; **=kreis** *m*: ⏀ octant; **=liter** *n* (*m*) eighth of a litre; **=note** ♪ *f* quaver; **=pause** ♪ *f* quaver (or eighth) rest; **=petit** *f* (Durchschuß) twelve to pica, hair-lead; **=takt** ♪ *m* time of a quaver; **=ton** ♪ *m* = =note.
achten (⁵axtə⌣) [ahd.: Acht[3]] ㊾ I *v/a.* **1.** (dafür halten) to esteem; für gut ♀ to judge (or deem) it right or proper; wir ♀ es für eine Ehre we esteem (or think) it an honour; wir ♀ es für e-e Schande we consider it a disgrace; e-n, et. für nichts ♀ to hold a p., a th. in mean (or the lowest) estimation; sie ♀ ihn für verloren they give him up (or look upon him) as lost. — **2.** (schätzen) to esteem; s. hochachten; gering ♀ od. nicht ♀ to think lightly (or nothing) of …, to have no opinion of …; kein Ansehen der Person ♀ to be no respecter of persons; das Geld nicht ♀ to squander one's …; die Gesetze ♀ to respect …; sein Leben nicht ♀ to hold one's life cheap. — II *v/n.* (h.) **3.** auf et. od. e-r Sache (*gen.*) ♀ to pay attention (or regard) to a th.; er achtet auf alles he attends to (or looks after) everything; sie ♀ auf meine Worte nicht they won't listen (or pay any heed) to me; achtet auf meine Worte! mark my words! ohne auf // zu ♀ without heeding //, despite (of) //. — III ↖ *v/refl.* **4.** sich nach et. ♀ (mehr gbr. richten) to be guided (or ruled) by …
ächten (⁵ə⌣) [ahd.: Acht[2]] I *v/a.* ㊾ to outlaw, weitS. to put a p. outside the pale of the law; mst Alt.: to proscribe a p., jetzt: to boycott a p. — II ~ *n* ㉙ = Ächtung. — III 2d *p.pr.* u. *a.* ㊻ auch proscriptive.
Acht[1]**=ender** (⁵axt…) *m* ⓦ *hunt.* stag of eight branches (to his antlers).
achtens (⁵axtə⌣) [acht[1]] *adv.* eighthly, in the eighth place.
achtens=wert (ᶻ…) *a.* ㊻, **♀würdig** estimable, worthy of esteem or regard.
Achter[1] (⁵axtə⌣) *m* ㉒ [acht[1]] **1.** die Ziffer 8: einen ~ (eine 8) schreiben to write (or make) an eight. — **2.** Maß: ~ (=lichte) *pl.* eights *pl.* — **3.** Münze: eight-pfennig (or eight-kreuzer) piece. — **4.** ⚓ eight-oared boat (= Achtruderer). — **5.** eighth part (of a whole pound, &c.). — **6.** (achtzeilige Strophe) ottava-rima.
achter[2] mst ⚓ (⁻) [ndd. (hd. After): after] *a.* ㊻ u. *prp.* = hinter; nach 2n zu aft, astern; recht von 2n dead astern.
Ächter (⁵ə⌣) *m* ㉒ proscriber.
achter[2]**=aus** ⚓ (⁵axtəʳ⁻) (hinter dem Heck e-s Schiffes) *adv.* aft; on quarter-deck.
Achter[2]**=deck** (ᶻ…) *n* ⓦ quarter-deck.
achter=lei (ᶻˡ) [acht[1]] *numer.*, *inv.* of eight kinds or sorts.
Achter[2]**=luke** ⚓ (ᶻ…) *f* ⓦ after-hatch way; **♀lastig** *a.* ㊻ a too much by the stern; **=steven** *m* stern-post. [octuple.]
acht[1]**=fach** (⁵axtᶠ⌣) *a.* ㊻ eightfold, ⏀
acht[2]**=fällig** (⁵axtᶠ⌣) *a.* ㊻ outlawed.
acht[1]**=fältig** (⁵axt…) *a.* ㊻ = **♀fach**; **♀flächig** *a. math.*: ⏀ octahedral; **=flach** *n* ⓦ, **=flächner** *m*, *math.*: ⏀ octahedron; **=füß(l)er** *m*, *zo.*: ⏀ octopod.
acht[3]**=geben** (ᶻ…) *v/n.* ㉒c** , **♀haben** *v/n.* ㉒b** auf e-n (et.) ♀ to pay attention (or heed) to a p. (a th.); geben Sie acht, daß keiner entkommt mind (or take care) that no one escapes; gebt acht, es wird Was-

ſer ausgegoſſen mind the water; gib auf das Feuer acht look to or watch ...

acht[1]**-hundert** (ᵈᵉᶜʰᵗ...") *card. numb. inv.* eight hundred; **-jährig** *a.* ⑱ of eight years, eight years old, eight-year-old (child, &c.), ▽ octennial; **-jährlich** *a.* happening once in eight years; **-kantig** *a.* eight-edged; **-kant-eiſen** ⚙ *n* ㉜ octagonal rolled bar-iron.

acht[8]**-los** (ᵈᵉᶜʰᵗ-) *a.* ⑱ inattentive to, negligent (or unmindful) of; **-loſigkeit** (ᵈᵉᶜʰᵗ-⌣-) *f* ㊻ want of attention to, disregard of, unmindfulness of.

acht[1]**-mal** *adv.* eight(-)times; **-malig** *a.* ⑱ (done) for the eighth time; **-männig** ♀ *a.*: ▽ octandrian; **-monatig** *a.* eight months old; **-es Kind** eight months' child; **-pfünder** ⚔ *m* ㉜ eight-pounder; **-räd(e)rig** *a.* eight-wheeled; (**-ruderer** *m* u.) **-ruderig** ⚓ eight-oared (boat).

achtſam (ᵈᵉᶜʰᵗ-) [Acht[3]] *a.* ⑱ auf attentive to, careful (or mindful) of, alert to.

Achtſamkeit (ᵈᵉᶜʰᵗ--) *f* ㊻ ~ auf attention to, care(fulness) (or mindfulness) of.

acht[1]**-ſäulig** (ᵈᵉᶜʰᵗ...) ▽ *a.* ⑱ octostyle; **-ſeitig** *a.* = **-eckig, -flächig.**

Achts-erklärung (ᵈᵉᶜʰᵗˢ...) [Acht[2]] *f* ㉜ sentence of outlawry or banishment.

acht[1]**-ſilbig** (ᵈᵉᶜʰᵗ...") *a.* ⑱: ▽ octosyllabic; **-ſpänner** *m* ㉜ carriage and eight; **-ſpännig** *a.* with (or drawn by) eight horses; **-ſtemp(e)lig** ♀ *a.*: ▽ octogynous; **-ſtundentag** *m* der Arbeiter: eight hours' day, eight-hour day; **-ſtündig** *a.* lasting eight hours; **-ſtündlich** *adv.* (u. *a.* happening) every eight hours.

acht[1]**-tägig** (ᵈᵉᶜʰᵗ...) *a.* ⑱ lasting eight days or a week; **-täglich** *a.* weekly; *adv.* once in eight days; **-teilig** *a.* of eight parts; ▽ ♀ octofid.

acht[1]**-und-vierzig** (ᵈᵉᶜʰᵗ...") *a. inv.* forty-eight; **~er** *m* ㉒ revolutionary of '48 or of the year 1848; **~ſtel-forma't** ⚙ *n* ㉜ *typ.* in 48°, in forty-eights.

Achtung (ᵃᶜʰᵗᵘᵑᵍ) [achten] *f* ㊻ (*pl.* ¨) **1.** (Achtſamkeit) attention; Ausruf: gebt od. paßt ~! attention!, a. look out!, mind! ⚔ ~! attention! b. Spiel: play!; auf e-n, auf et. ~ geben od. haben to pay attention to ..., to look after ..., to see to ... — **2.** (Hochachtung) esteem for; e-m (große od. viel) ~ erweiſen to pay great respect to a p.; große ~ genießen to be greatly respected; (nur) aus ~ gegen ihn, für ihn od. vor ihm out of (pure) regard for him; mit aller ~ vor Ihnen with all due deference to you; ſich (*dat.*) ~ erwerben, ſich (*dat.*) ~ zu verſchaffen wiſſen to make o.s. respected, to gain (universal) esteem; bei e-m in ~ ſtehen to stand high in a p.'s opinion or estimation; ſich bei e-m in ~ ſetzen to gain a p.'s respect, to establish one's credit with a p.; die ſchuldige ~ vor den Geſetzen beobachten to show a proper respect for the laws; ~ einflößend commanding respect, awe-inspiring. [(= Achtserklärung).

Ächtung (ᵉᶜʰᵗᵘᵑᵍ) *f* ㊻ outlawry, proscription.

achtung-gebietend (ᵈᵉᶜʰᵗᵘᵑᵍ...) *a.* ⑱ commanding (respect), imposing.

Achtungs-bezeigung (ᵘᵑ...) *f* ㉜ mark of esteem, tribute of respect; **-erfolg** *m* moral success, a. (fr.) *succès d'estime.*

Ächtungs-geſetz *n* ㉜ proscriptive law.

achtungs-los (ᵈᵉᶜʰᵗᵘᵑᵍˢ...) *a.* ⑱ without respect; **-voll** *a.* respectful(ly *adv.*); **-wert** *a.* estimable; **-widrig(keit** *f* ㊻) *a.* disrespectful(ness), irreverent(ness).

acht[1]**-weibig** ♀ (ᵈᵉᶜʰᵗ...) *a.* ⑱: ▽ octogynous; **-wink(e)lig** *a.*: ▽ octagonal.

acht[1]**-zehn** (ᵈᵉᶜʰᵗ[1]) *card. numb.* eighteen; **~ender** (ᵘᵑ...) *m* ㉒ stag (or head) of 18 points; **-flächig** *a.* ⑱ *min.*: ▽ octodecimal; **-jährig** *a.* eighteen years old.

acht[1]**-zehnte** (~~) *ord. numb.* ⑱㊼ eighteenth; (**~l** *n* ㉒ u.) **-el** *a. inv.* eighteenth (part); **-ns** *adv.* in the eighteenth place.

acht[1]**-zeilig** (ᵈᵉᶜʰᵗ...) *a.* ⑱ of eight lines; **-e Strophe,** auch (it.) ottava(-)rima.

achtzig (ᵃᶜʰᵗᶻⁱᶜʰ) **I** *card. numb.* eighty; **-er** Jahre alt of fourscore years. — **II** die (Zahl) ~ *f* ㊾ the number 80. — **III ~er(in** *f* ㊼) *m* ㉒ u. **-er** *a. inv.* octogenarian; in den -er Jahren (oder in den ~ern) v. Perſonen: turned (or over, past) eighty, v. d. Zeit: in the eighties.

achtzig-jährig (ᵘᵑ...) *a.* ⑱ octogenary; der, die ~e ㊼ octogenarian.

achtzigſte (~~) F *ord. numb.* ⑱㊼ eightieth; (**~l** *n* ㉒ u.) **-el** *a. inv.* eightieth (part); **-ns** *adv.* in the eightieth place.

ächzen (ᵉ) [nhd.: ach] *v/n.* (h.) ㊱ to groan (and moan), to be full of aches and pains.

☞ **Aci...** ſ. Azi...

Acker (ᵃ) [ahd.: acre: lt. *ăˈgĕr*] *m* ⑲ (doch vgl. ~ 3) **1.** field; den ~ bauen to till (or cultivate) the land or ground. — **2.** = **~beet.** — **3.** ㉖. († Flächenmaß) acre; 30 **~** Landes thirty acres of land.

Acker-arbeit (ᵃᵘ...) *f* ㉜ agricultural labour; **-baldrian** ♀ *m* = Feldſalat.

ackerbar (ᵃᵘ-) *a.* ⑱ arable, cultivable.

Acker-bau (ᵃᵘˡ) *m* ㉜ agriculture, farming; ~ treiben to till the land, to be engaged in husbandry or agriculture; **-bauend** *a.* ⑱ agricultural; **-bauer** *m* ㉜ = Ackersmann.

Ackerbau-gedicht (ᵃᵘˡ...) *n* ㉜ pastoral (or rustic) poem; **-gerät(ſchaft** *f*) *n* = Ackergerät(ſchaft); **-geſellſchaft** *f* agricultural society; **-kunde** *f* science of agriculture, agriculturism; **-kundige(r)** *m* agriculturist; **-miniſter** *m* minister (England: President of the Board) of agriculture; **-miniſterium** *n* öſt. ministry (England: Board) of agriculture; **-ſchule** *f* agricultural college; **-treibend** *a.* ⑱ agricultural.

Acker-beet (ᵃᵘ...) *n* ㉜ ridge between two furrows; **-beſtellung** *f* tillage; **-boden** *m* arable soil; **-bürger** *m* farming townsman. [small plot.

Äckerchen (ᵉᵘᵘ) *n* ㉓ *dim.* little field,

Acker-diſtel ♀ (ᵃᵘ...) *f* ㉜ way-thistle (*Ci'rsium arve'nse*); **-doppe** *f* (Knopper) acorn-cup; **-droſſel** *f*, *orn.* rose-coloured thrush (*Turdus ro'seus*).

Ackerei (ᵘᵘˡ) *f* ㊻ tillage of land.

Ackerer (ᵉᵘᵘ) *m* ㉒ small farmer.

Acker-erde (ᵃᵘ...) *f* ㉜ surface soil; **-feld** *n* field under cultivation, tilled land; **-fuchsſchwanz** ♀ *m* field foxtail-grass (*Alopecu'rus agre'stis*); **-furche** *f* furrow; **-gänſediſtel** ♀ *f* sow-thistle (*Sonchus arve'nsis*); **-gaul** *m* farm-horse; **-gerät (-ſchaft** *f*) *n* implement of husbandry; **-hahnenfuß** ♀ *m* corn-crowfoot (*Ranu'culus arve'nsis*); **-hof** *m* farm(-yard); **-holunder** ♀ *m* = Attich; **-familie** ♀ = Hunds-k.; **-klee** ♀ *m* = Sichel-k.; **-knecht** *m* ploughboy, ploughman; **-krähe** *f*, *orn.* rook; **-krume** *f* = **-erde**; **-land** *n* arable land; **-leute** *pl.* von **-mann**; **-lohn** *m* labourer's hire or wage(s); **-mann** *m* = **-smann**; **-männchen** *n*, *orn.* = Bachſtelze; **-mennig** ♀ *m* = Odermennig; **ackern** (ᵘ) [nhd.] **I** *v/a. u. v/n.* (h.) ㉒a. to till (the land), to plough (the field); *fig.* to perform (write, &c.) with a great effort. — **II ~** *n* ㉓ = Ackerung.

Acker-nüßchen ♀ (ᵘ...) *n* ㉜ = Finkenſame; **-parzelle** *f* small plot of land, allotment; **-pflug** *m* plough; **-rain** *m* ridge (of a field). [landed (proprietor).

äcker-reich (ᵉ...) *a.* ⑱ rich in arable land;

Acker-röte ♀ (ᵃᵘ...) *f* ㉜ field madder (*Shera'rdia arve'nsis*); **-ſchleife, -ſchlichte** *f* plough-drag; **-ſcholle** *f* clod (of earth); **-ſenf** ♀ *m* charlock (*Sina'pis arve'nsis*).

Ackers-mann (ᵃᵘˢ) *m* ㉜ farmer('s labourer), husbandman. [farming.

Ackerung (ᵃᵘᵘ) *f* ㊻ tillage, husbandry,

Acker-vieh (ᵃᵘ...) *n* ㉜ farm-cattle; **-weiſe** *adv.* in plots; **-werk** *n* farming; **-werkzeug** *n* = -gerät(ſchaft); **-winde** ♀ *f* bear-, corn-bind (*Convo'lvulus arve'nsis*); **-wirt** *m* farmer; **-wirtſchaft** *f* farming, agriculture; **-wurz** ♀ [P aus lt. *a'corus*] *f* = Kalmus.

☞ **Aco...** ſ. Ako... [*chm.* aconitine.

Aconitin ▽ (ᵃᶜᵒⁿⁱᵗ-ⁱⁿ) [Akonit] *n* ⑪c. (*o. pl.*)

☞ **Acro..., Act..., Acu...** ſ. Ak...

Acquit (ă-kĭ') [fr.] *n* ⑭ **1.** ⑫ (Quittung) pour acquit (pür ~ erhalten), (payment) received (recd.). — **2.** Billard: ~ geben (ausſetzen) to lead (off).

a. D. *abbr.* = außer Dienſt retired, ⚔ on half-pay; Hauptmann a. D. half-pay captain.

A. D. *abbr.* = a'nno Do'mini [lt. im Jahre des Herrn] in the year of our Lord.

a d. *abbr.* = a da'to [lt. vom Tage (der Ausſtellung)] from (this) date.

ad absurdum (ᵃᵈ ᵃᵇˢᵘ) [lt.] *adv.* ſ. abſurd.

ad acta (ᵃᵈ ᵃ) [lt.]: et. ~ legen = zu den Akten legen (ſ. Akte).

adagio ♪ (ă-dă'-dŏ) [it.] *adv.* u. **Adagio** *n* ㉓ adagio; als *adv.* auch: slowly.

Adalbert (ᵃˡᵘ) *npr/m.* ⑮⑯α. Ethelbert.

Adam (ᵃˡ) [hebr.] *npr/m.* ⑯α. Adam; *bibl.* den alten ~ ausziehen to put off the old man, to mend (one's ways); nach ~ Rieſe (r-r Ryſe, Rechenbuch 1523), etwa: according to Cocker('s arithmetic).

adamiſch (-ˡ) *a.* ⑱ Adamic(al).

adamitiſch (--ˡ) *a.* ⑱ Adamitic(al).

Adams-apfel (ˡˡ...) *m* ㉜: a) ♀ Adam's apple, plantain-tree; b) P *anat.* (Kehlknorpel) Adam's apple (= larynx); **-nadel** ♀ *f* Adam's needle (*Yucca*).

adäquat (ᵘ-ˡ) [lt.] *a.* ⑱ *phls.* adequate.

a dato ⑫ (ˡᵗᵒ) [lt.] ſ. dato u. a d.

Addend (ᵃᵈ) [lt.] *m* ㊷ *math.* addendum.

Addenda (ᵃᵈᵉ) [lt.] *n/pl. inv.* (Beizufügendes) things to be added, addenda.

addieren (ᵃˡ) [lt.] *v/a.* ㉓ (hinzufügen, zſ-zählen) to add (or sum) up; (alles) zuſammen ♀ to total (or cast) up; addiert man alles zuſammen taking (or if we take) the sum total; falſch ♀ to cast up wrongly or incorrectly.

Addition (◡◡tßi̯(◡)ᴸ) [lt.] *f* ㊻ (Zusammenzählen) addition.
Additional=vertrag (◡◡tßi̯(◡)-ᴵᴵ…) *m* ㊷ additional agreement.
Additions=exe'mpel (◡◡tßi̯(◡)ᴵᴵ…) *n* ㊷ addition sum; **=fehler** *m* mistake (or error) in adding (up).
ade (-ᴸ) [adieu] *int.* u. **Ade** *n* ㊽ adieu, farewell, good-bye. [u. ㊽ = Storch.]
Adebar, Adebär norddt. (ᴵᴵ◡ᴸ) [ahd.] *m* ㊈d.
Adel[1] (ᴸ◡) [ahd.: udal] *m* ㉒ (*o. pl.*) 1. (Adelsstand) nobility, (die Adligen) the nobility, (all) titled people, people of noble birth; engS. in England: peerage, weitS. aristocracy; niederer ~ gentry; von ~ sein to be of noble birth, *co.* to have a handle to one's name. — 2. *fig.* (innerer) ~ nobleness (of mind), nobility (of the soul).
Adel[2] *provv.* (◡) *m* ㉒ = Jauche, Dünger.
Adelborst ⚓ (ᴸ….) *m* ㊽ holl. = Fähnrich zur See. [㊽β. (Bn.) = Adeline.]
Adele (-ᴸ◡) [fr.; dtsch. Adela] *npr/f.* ㊾
Adelheid (ᴸ◡-)*npr/f.* ㊾㊻α. (Bn.) Adelaide.
ad(e)lig (ᴸ(◡)◡) ㊽ [ahd. adel=lich] **I** *a.* ㊻ noble, F *co.* of blue blood; e-e ♀ Dame a titled lady, a lady of noble birth; sie ist ♀ F *co.* she has a handle to her name. — **II ~e(r)** *m* u. **~e** *f* ㊼ nobleman, lady of title; member of the nobility or aristocracy; engS. peer(ess).
Adeline (-◡ᴸ◡) *npr/f.* ㊾ u. ㊾β. (Bn.) Adelina, *dim.* Addy.
adeln (ᴸ◡) **I** *v/a.* ㉒a* 1. to ennoble, in Engl.: to raise to the peerage; er ist geadelt he has been made a peer (a baronet), (in den Ritterstand erhoben) nur persönlich: he has been knighted or been made a knight, he has had a knighthood conferred on him. — 2. *fig.* to dignify, exalt. — **II ~** *n* ㉓ 3. = Adelung.
Adels=brief (ᴵᴵ◡…) *m* ㉒ patent of nobility; **=buch** *n* in England: peerage, Debrett's; **=diplom** *n* = =brief; **=herrschaft** *f* aristocratic rule; **=hof** *m* = Edelhof.
Adel=sinn (ᴵᴵ◡…) *m* ㊷ noble sentiments *pl.*
Adels=kammer (ᴵᴵ◡…) *f* ㉒ Upper House, House of Lords; **=krone** *f* coronet; **=lexikon** *n*, **=register** *n* = =buch.
Adel=stand (ᴵᴵ◡…) *m* ㉒ nobility (vgl. Adel 1); in den (englischen) ~ erheben to raise to the peerage, weitS. to ennoble; Erhebung in den ~ being made a member of the nobility, in Engl.: being made a peer (of the realm), being raised to the Upper House; **=stolz** *m* aristocratic pride; **♀stolz** *a.* ㊻ proud of one's noble descent.
Adelung (ᴸ◡◡) *f* ㊻ ennoblement.
Adept (◡ᴰ) [lt.] *m* ㉒ (Eingeweihter) adept.
Ader (ᴸ◡) [ahd.] *f* ㊾ 1. *anat.* blood-vessel; (Blut=)~ vein; (Schlag=)~ artery; *path.* † gold(e)ne ~ hemorrhoidal vein, piles *pl.*; e-m eine ~ öffnen oder schlagen, zur ~ lassen to bleed (F *fig.* to drain) a p.; man hat ihn stark zur ~ gelassen he has bled (or let blood) freely (auch *fig.*); (Blatt=)~ ♀ nerve, nervure, vein (of a leaf); *fig.* er hat keine falsche ~ (an sich) he has not a grain of deceit in him, he is honest to the backbone. — 2. *fig.* seine (dichterische) ~ fließt he is in the vein; keine ~ (Anlage) zu et. haben to have no taste (or talent) for a th. — 3. *geol.* vein; ⚒ lode, seam; ~ im Glase, in Edelsteinen ꝛc., auch: cloud, flaw; ⊕ *elect.* ~ eines Kabels core (of a cable).
Äderchen (ᴸ◡◡) *n* ㉓ small vein, veinlet.
ader=förmig (ᴵᴵ◡…) *a.* ㊻ having the form of veins; **=haut** *f* ㊷ ♁ choroid membrane (of the eye); **=haut=entzündung** *f* inflammation of the choroid, ♁ choroiditis; **=holz** *n* (*ant.* Hirnholz) (dem Laufe der Fasern parallel geschnitten) wood cut along (or with) the grain.
ab(e)rig, äb(e)rig (ᴸ(◡)◡) *a.* ㊻ veined, full of veins; von Edelsteinen: clouded, flawy.
Ader=knoten (ᴲ◡…) *m* ㊷ (bei Krampfadern) knotted vein, ♁ varix; **=laß** *m* (*SCH.* **=lässe** *f*) *surg.* bleeding; **=laß=becken** *n* bleeding-basin; **=laß=eisen** *n*, *surg.* lancet, *vet.* fleam; **=lassen** *n* bleeding; **=lasser** *m* ㉒ bloodletter, ♁ phlebotomist; **=laßkunst** *f* ♁ phlebotomy.
adern, bff. **ädern** (ᴸ◡) *v/a.* ㉒a. to mark with veins. [router-gauge.]
Adern=kratzer ⊕ (ᴵᴵ◡…) *m* ㊷ der Tischler)
Ader=presse (ᴵᴵ◡…) *f* ㊷ *surg.* tourniquet; **♀reich** *a.* ㊻ veined; **=schlag** *m* pulsation, pulse; a. = =laß; **=unterbindung** *f* tying up a vein; **=wasser** *n* lymph, blood-serum. [kleben, anhängen) to adhere.]
adhärieren (◡ᴸ◡) [lt.] *v/n.* (ℌ.) ㉓ (an=)
Adhäsion ♁ (◡-(◡)ᴸ) [lt.] *f* ㊻, **~s=kraft** *f* adhesion; **=wagen** 🚃 *m* adhesion-car.
adhäsiv ♁ (◡-ᴸ) [lt.] *a.* ㊻ adhesive.
adieu, Adieu (ä-dȫ̃) [fr.] *int.* u. *n* ㊽ farewell, good-bye, adieu; e-m ~ sagen to bid a p. farewell, to say good-bye to a p.
Ädil (-ᴸ) [lt.] *m* ㊷ röm Alt.: (öffentlicher Aufseher, hoher Staatsbeamter) ædile; **~enamt** (-ᴵᴵ◡ᵈ) *n* ㊷, **~ität** (-◡◡ᴸ) *f* ㊻ ædileship; **ädilisch** (-ᴸ◡) *a.* ㊻ ædilian.
adj. *abbr.* = Adjektiv(um).
Adjektiv (ᵈ◡ᴸf) [lt.] *n* ㊈c. *gram.* (Eigenschaftswort) adjective; **♀isch** (ᵈ◡ᴸwᵛ) *a.* ㊻ adjectival; *adv.* adjectively; **~satz** *m* ㊷ adjective clause or sentence; **~um** (ᵈ◡ᴸwᵛ) *n* ㊾ = Adjektiv.
adjes P (◡ᴸ) *int.* = adieu.
Adjudikation (◡-◡-tßi̯(◡)ᴸ) [lt.] *f* ㊻ (Zuerkennung) adjudication.
adjudizieren (◡-◡ᴸ◡) [lt.] *v/a.* ㊾ (zuerkennen) to adjudicate, to award to.
Adjunkt (◡ᵈ) [lt.] *m* ㊷, ㊈b. adjunct; eines Professors: assistant; (Vertreter) substitute. [office.]
Adjustier=amt (◡◡ᴵᴵ…) *n* ㊷ gauging-
adjustier/en (◡◡ᴸ◡) [lt.] **I** *v/a.* ㊾ Gewichte ꝛc.: to adjust; to test; to gauge; Münzen: to size. — **II ~** *n* ㉓ = A/ung.
Adjustier=schraube *f* adjusting-screw.
Adjustierung (◡◡ᴸ◡) *f* ㊻ adjustment, von Münzen: sizing. [bench.]
Adjustier=werk (◡◡ᴵᴵ…) *n* ㊷ drawing-
Adjutant ⚔ (◡-ᵈ) [fr., *span.] *m* ㊷ adjutant; eines Generals: aide-de-camp.
Adjutantur (◡-◡ᴸf) *f* ㊻ adjutancy; staff of the commander-in-chief.
Adler (ᴸ◡) [mhd. Adel=Aar] *m* ㉒ eagle; junger ~ eaglet.
Adler=auge (ᴵᴵ◡…) *n* ㊷ = =blick; **♀äugig** *a.* ㊻ eagle- (or keen-) eyed; **=blick** *m* eagle-eye; **=farn** ♀ *m* brake (*Pte'ris aquili'na*); **=flug** *m* eagle-flight; **=holz** ♀ *n* v. Himalaja: eagle- (or aloes-) wood, calambac (*Aquilla'ria aga'llocha*); **=horst** *m* aerie, eyry; **=junges** *n* eaglet; **=nase** *f* aquiline nose; **=orden** *m* (der Rote [1705, 92], Schwarze ~ [1701]) order of the (red, black) eagle; **=stein** *m*, *min.* eagle-stone; ♁ aetites; **=träger** ⚔ Alt. eagle-bearer; **=vitriol** *m* (kupferhaltiger Eisenvitriol) eagle (or Bayreuth, Salzburg) vitriol.
ad libitum (ᵈlᵢ◡◡) [lt.] *adv.* (nach Belieben) at will, *ad libitum* (*abbr.* ad lib.).
adlig (ᴸ◡, **Adlige(r)** f. adelig ꝛc.
Administration (ᵈ◡◡-tßi̯(◡)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊻ (Verwaltung) administration. [tive.]
administrativ (ᵈ◡◡-ᴵᴵf) *a.* ㊻ administra-
administrieren (ᵈ◡◡ᴵᴵ◡) *v/n.* ㊾ to administer. [strator, jur. a.: trustee.]
Administrator (ᵈ◡◡ᴵᴵ◡) *m* ㉛ administrator
Admiral (◡-ᴸ) [ar.] *m* ㉑ (⑦)c. ⚓ u. *zo.* admiral; (Schmetterling) red admiral.
Admiralität (◡--◡ᴸ) *f* ㊻ admiralty (man beachte, daß in England: the Admiralty = Marineministerium).
Admiralitäts=amt (ᴲ…) *n* ㊷, **=gericht** *n* Board (or Court) of Admiralty; **=inseln** ♀ *npr/f/pl.* Admiralty Islands.
Admirals=flagge (◡-ᴵᴵ…) *f* ㊷ admiral's flag; **=schiff** *n* flag-ship; **=stab** *m* naval staff. [nung) admonition.]
Admonition (ᵈ◡◡tßi̯(◡)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊻ (Ermah-
ad notam (ᵈlᵢ◡) [lt.]: ♀ nehmen to take note of, to note down.
Adolf (ᴸ◡) [ahd.] *npr/m* ㉕㉕α. (Bn.) Adolph(us), *dim.* Dolph(us).
Adonis (◡ᴸ◡) [grch., * phön.] *m* ㉕γ. **I** *npr. myth.* (schöner Jüngling) Adonis. **II** *s.* ♀ = ~röschen. [(verse) (ᴸ◡◡|ᴸ▽).]
adonisch (◡ᴸ◡) *a.* ㊻ *pros.* ♀ (ein Vers) Adonic
adonisieren (◡--ᴸ◡) *v/a.* ㊾ (putzen) to adonize, to deck out, to smarten up. [eye.]
Adonis=röschen (◡ᴵᴵ◡…) *n* ㊷ pheasant's
adoptieren (ᵈ◡ᴵᴵ◡) [lt.] *v/a.* ㊾ (an Kindes Statt annehmen) to adopt, affiliate.
Adoption (ᵈ◡tßi̯(◡)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊻ (Annahme an Kindes Statt) adoption, affiliation.
adoptiv (ᵈ◡ᴵᴵf) [lt.] *a.* ㊻ adoptive.
Adoptiv=kind (ᵈ◡ᴵᴵf…) *n* ㊷ adoptive (or adopted) child; **=mutter** *f*, **=vater** *m* adoptive (or adopting) mother, father.
adoucieren (◡du-ß◡) [fr.] *v/a.* ㊾ ⚒ u. *metall.* (härten, anlassen) to anneal, to temper.]
Adr. *abbr.* = Adresse.
Adressant (**in** *f* ㊼) *m* ㊷ (ᵈ◡ˢ(◡)) [fr.] (Absender[in] e-s Briefes ꝛc.) writer (of a letter); (Sender[in] v. Waren) consignor.
Adressat (**in** *f* ㊼) *m* ㊷ (ᵈ◡ˢ(◡) [fr.] (Empfänger[in] e-s Briefes ꝛc.) addressee; (Warenempfänger[in]) consignee; e-s Wechsels: drawee.
Adreß=buch (◡ˢ…) *n* ㊷ directory, guide; **=bureau** *n* inquiry- (or registry-) office; **=debatte** *f*, *parl.* debate on the address.
Adresse (◡ᵈ◡) [fr.] *f* ㊾ address (auch an Fürsten); auf Briefen auch: direction; per ~, unter der ~ care of (c/o); ㊾ ich habe die Waren an Ihre ~ befördert I have forwarded ... to you or to your address; sie sind nicht an die richtige ~ gelangt they failed to reach their destination; sich an die unrichtige ~ wenden to apply in the wrong quarters or to the wrong person, F to go to the wrong shop.
adressieren (ᵈ◡ᴵᴵ◡) *v/a.* ㊾ to address; ㊾ Güter: to consign; falsch ♀ to misdirect.
Adreß=kalender (◡ˢ…) *m* ㊷ = =buch; **=karte** *f* (business-)card; **=kontor** *n* =

=bureau; =**zettel** *m* auf Waren: label, ticket, docket. [schickt] handy, skilled.
adrett (ᵘˑ) [fr. *adroit*] *a.* ⊛ smart, (ge=)
Adria ♀ (ˡᵘᵘ) *npr/f* ⊛ ⊠*α.* (Meer) f.
Adrian = Hadrian. [adriatisch.
adriatisch ♀ (-ᵘˡᵘ) *a.* ⊛ Adriatic; ~es Meer (a. **Adria**) the Adriatic (Sea).
adrig, ädrig (ˡᵛ) *a.* ⊛ f. aderig.
adstringierend ⚗ (ᵘᵘˡᵘ) [lt.] *a.* ⊛ *med.* (zusammenziehend) astringent.
Adular (ᵘ-ˡ) [Adu'la ♀, Ost=alpen] *m* Ⓤc. *min.* adular, moon-stone.
A=Dur ♪ (ᴵᴵᴵˡ) *n, inv.* f. A ♪.
adv. *abbr.* = Adverb(ium).
Advalorem=zoll (ᵈʷ-ᴵᴵᵘᵛᵘ) [lt. *ad valo'rem* dem Werte nach] *m* ⊠ advalorem duty.
Advent (ᵈʷᵉ) [lt.] *m* Ⓤb. *rel.* advent.
Adventiv=knospe ♀ (ᵈʷᵛᴵᴵf ...) *f* ⊠ adventitious bud. [season.
Advents=zeit (ᵈʷᵉ...) *f* ⊠ Advent-
Adverb (ᵈʷᵉ) [lt.] *n* ㉙ *gram.* (Umstandswort) adverb; als ~ adverbial(ly); **ℨial(isch)** (ᵈʷᵛ(ᵛ)ᴵᴵ(ᵛ)) *a.* ⊛ adverbial; **~ium** (ᵈʷᵉᵛ(ᵛ)ᵛ) *n* ㊿ = Adverb.
Adversari-en ⊛ (ᵛʷᵉᴵᴵ(ᵛ)ᵛ) [lt.] *n/pl. inv.* waste-book, journal, day-book.
Advokat (ᵛʷᵛˡ) [lt.] *m* ㊷ advocate; (Rechtsanwalt) solicitor, bei höheren Gerichtshöfen: barrister; erster ~ leading (or senior) counsel; e-n ~en (an)nehmen to engage counsel; die Sache e-m ~en anvertrauen to put the matter in a solicitor's (or lawyer's) hands; sich mit e-m ~en beraten to take counsel's advice; j-s Sache als ~ führen to defend (weitS. to conduct) a p.'s case; als ~ praktizieren to practise (or follow) the law.
Advokaten=gebühr (ᵛʷᵛᴵᴵᵛ...) *f* ⊠ lawyer's (or barrister's, counsel's, solicitor's) fee; **=kniff** F *m* lawyer's trick; **=schreiber** *m* solicitor's (or lawyer's) clerk; **=stand** *m*, **=zunft** *f* the Bar; weitS. the legal profession.
Advokatur (ᵛʷᵛ-ˡ) [lt.] *f* ㊻ meist: legal profession; zur ~ zugelassen werden to be called to the bar; (Praxis) solicitor's connexion.
advozieren (ᵛʷᵛᴵᵛ) [lt.] *v/n.* (h.) ㊽ to practise (or follow) the (profession of the) law, to practise at the bar; to plead (before a court).
adynamisch ⚗ (ᴵᴵᵛᵘᴵᴵᵛ) [grch.] *a.* ⊛ (kraftlos) weak, ⚗ adynamic.
A-ero..., **ℨ...** meist ⚗ (ˡᵘᵘ...) [grch. Luft-] ⊠: **~dynamik** *f*, *phys.* aerodynamics; **~lith** (~ᴵᴵ) *m* Ⓤc., ㊷ (Meteorstein) aerolite; **~meter** (~ᴵᴵᵛ) *n* (*m*) aerometer; **~naut** (~ᴵᴵ) *m* ㊷ aeronaut; **~nautik** *f* aeronautics; **ℨnautisch** *a.* ⊛ aeronautical; **~stat** (~ᴵᴵ) *m* Ⓤc. aerostat; **~statik** *f* aerostatics; **ℨstatisch** *a.* ⊛ *phys.* aerostatic(al).
a. f. *abbr.* = a'nni futu'ri [lt. nächsten Jahres] of next year, next year's.
äfern *provc.* (ᴵᵛ) [ahd.] *v/a.* ⊠a. (wiederholt vorbringen) to reiterate. [affability.
Affabilität (ᵛˡᵘᵘᴵᴵ) [lt.] *f* ㊻ (Leutseligkeit)
Affäre (ᵛˡᵛ) [fr. *affaire*] *f* ㊽ (Geschäft, Angelegenheit) affair, concern, business.
Äffchen (ᵉᵛ) *n* ㉓ (*dim.* v. Affe) *zo.* little monkey; marmoset.
Affe (ᵉᵛ) [ahd.: ape] *m* ㊹ **1.** *zo.* allg.: (menschenähnlicher, ungeschwänzter) ape (*simia*), (langgeschwänzter) monkey. — **2.** *fig.* von Personen: Hans ~ Jackanapes; *co.* (v. Kindern) the little monkey or puppy; F s-m ~n Zucker geben to be brimming over with merriment; F e-n ~n an e-m gefressen haben to be infatuated with a p., to be foolishly fond of a p., to dote on a p. — **3.** ⚔ P (Tornister) knapsack. — **4.** F (Rausch) e-n kleinen ~n haben F to be half-seas over or a little on, to have had enough or a drop too much.
Affekt (ᵃᶠ) [lt.] *m* Ⓤb. emotion; (Leidenschaft) passion, impulse; (Innigkeit) ardour, warmth. [heit) affectation.
Affektation (ᵃᶠ-tß(ᵛ)ᴵᴵ) [lt.] *f* ⊛ (Geziert-
affektieren (ᵃᶠᴵᴵᵛ) [fr.] **I** *v/a.* ⊛ to affect, to sham, F to put on side. — **II affektiert** *a.* ⊛ affected, studied; das ~e affectation, mannerism, (outward) show.
affektioniert † (ᵃᶠtß(ᵛ)-ᴵᴵ) [fr.] *a.* ⊛ (liebevoll zugetan) affectionate, devoted.
affekt=los (ᵃᶠ-) *a.* ⊛ unimpassioned, cool and collected; **=losigkeit** (ᵃᶠ-ᵘᵛ-) *f* ⊛ freedom from passion.
äffen (ᵉᵛ) [mhd.] **I** *v/a.* ⊛ **1.** to ape, to mimic. — **2.** (foppen) to (be)fool, to mock, F to quiz. — **II** ~ *n* ㉓ = Äfferei.
Affen=abstammung (ᵃᶠᵉᵛ...) *f* ⊠ des Menschen man's descent from the monkey; **=art** *f* species of apes; nach ~ monkey-like, monkey-fashion; **ℨartig** *a.* ⊛ apish, monkey-like, ⚗ simious; **ℨe Geschwindigkeit** lightning speed; **=blume** ♀ *f* monkey-flower (*Mi'mulus*); **=brot=baum** ♀ *m* baobab(-tree) (*Adanso'nia digita'ta*); **=figu'r, =fratze** *f* = =gesicht; **=geschlecht** *n* monkey-tribe, ⚗ quadrumana; **=gesicht** *n* monkey-face, ugly grimace.
affenhaft (ᵃᶠᵛᵛ) *a.* ⊛ = affenartig.
Affen=haus (ᵃᶠᵉᵛ...) *n* ⊠ monkey-house; **=komö'die** *f* buffoonery, foolery; **=könig** *m*, *zo.* coaita (*A'teles pani'scus*); **=liebe** *f* foolish fondness (of parents); **ℨmäßig** *a.* ⊛ = =artig; **=mensch** *m* monkey-like (or microcephalous) person; **=pinscher** *m* pug(-dog); **=schande** *f* great or scandalous (F beastly) shame; **=schwanz** *m*: a) monkey's tail; b) F *fig. b.s.* silly fool; **=streich** *m* tomfoolery, F skylarking; **=weibchen** *n* she-ape, she-monkey.
Äffer (ᵉᵛ) *m* ㉒ **1.** mocker, F quiz. — **2.** *zo.* = Halbaffe, Lemuride.
Äfferei (ᵉᵛˡ) *f* ㊻ **1.** (Nachahmen) aping, mimicry. — **2.** (Foppen) mockery. [bill.
Affiche (ᵃˡᶠᵉᵛ) [fr.] *f* ㊸ (Anschlag) poster,
affichieren (ᵛ-ᶠᵉᵛˡᵛ) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽ to advertise (on posters), to post up bills.
affig P (ᵃᶠᵛ) *a.* ⊛ **1.** = affenartig. — **2.** *fig.* foolish, silly. [filiation.
Affiliation (ᵛˡ(ᵛ)-tß(ᵛ)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊻ af-
affilieren (ᵛ-(ᵛ)ˡᵛ) [lt.] *v/a.* ㊽ (zugesellen) to affiliate; affiliiert affiliate(d).
Äffin (ᵉᵛ) [Affe] ㊼ **1.** = Affenweibchen. — **2.** *fig.* monkey-faced woman.
affinieren (ᵛ-ˡᵛ) [fr.] *v/a.* ㊽ to refine.
Affinierung (ᵛ-ˡᵛ) *f* ㊻ refining.
Affinität (ᵛ-ᵛˡ) [lt.] *f* ㊻ (Verwandtschaft) bsd. *chm.* affinity.
Affirmation (ᵃᶠᵛ-tß(ᵛ)ˡ) [lt.] *f* ㊻ (Bejahung, Bekräftigung) affirmation.
affirmativ (ᵃᶠᵛ-ˡᵗ) [lt.] *a.* ⊛ (bejahend) affirmative. [bekräftigen) to affirm.
affirmieren (ᵃᶠᵛˡᵛ) [lt.] *v/a.* ㊽ (bejahen,
äffisch (ᵉᵛ) *a.* ⊛ = affenartig.
Affix(um) (ᵃᶠ(ᵛ) [lt.] *n* Ⓤa. (㊾) *gram.* (angehängte Silbe) affix.
affizierbar (ᵃᶠᵛˡ-) [lt.] *a.* ⊛ susceptible, impressionable; **~keit** (~-) [lt.] *f* ⊛ susceptibility, impressionability.
affizieren (ᵃᶠᵛˡᵛ) [lt.] *v/a.* ⊛ (einwirken auf) to affect; (ergreifen) to touch.
Affner ⚙ (ᵃᶠᵛ) *m* ㉒ = Weberkamm.
Affodill ♀ (ᵃᶠᵛᵈ) [Asphodill] *m*, *n* Ⓤb. asphodel; **ℨartig** (ℨ...) *a.* ⊛ asphodelian; **~=lilie** *f* ⊠ = Taglilie.
Affresko (ᵃᶠ-) [it.] *n* ㉘ (Wandgemälde) alfresco (= Alfresko).
affrös (ᵃˡ) [fr.] *a.* ⊛ (D 10) (gräßlich, abscheulich) horrible, awful, abominable.
Afghane (ᵃᶠᵍ) *m* ㊹ u. **afghanisch** *a.* ⊛ Afghan. [Mittelasiens: Afghanistan.
Afghanistan ♀ (ᵃᶠᵍᴵᴵˡ) *npr/n.* ⊛*α.* Land
Afrika ♀ (ˡᵘᵘ) [lt.] *npr/n.* ⊛*α.* Africa.
Afrika=forscher (ℨ...) *m* ⊠ = =reisender.
Afrikander (-ᵘᵛᵛ) *m* ㊷ Südafrika: (Abkömmling europäischer Ansiedler) Afrikander.
Afrikaner (-ᵘˡᵛ) *m* ㊷, **~in** *f* ㊼, **afrikanisch** *a.* ⊛ African.
Afrika=reisende(r) (ᴵᴵᵘᵘ...) *m* ⊠ African explorer or traveller.
aft ⚓ (ᵃ) *adv.* = hinten.
After[1] (ᵃᵛ) [ahd. (* ab): after] *m* ㊷ **1.** *anat.*: ⚗ anus. — **2.** hind quarters *pl.*, rump, posterior, backside, F behind.
After[2] (ᵃᵛ) *n* (*m*) ㊷ **1.** (Abfälle) shreds *pl.*, waste (matter). — **2.** (Bienendreck) bees' excrements *pl.* — **3.** ⚒ (Rückstand vom Erz) tailings *pl.*
After[3]**=...** ㊼, **after**[3]**=...** ⊛ [ℨ † *adv.* u *prp.* = nach(gemacht), unecht] f. Zssgn.
After[3]**=aufklärung** (ℨ...) *f* ⊠ false enlightenment; **=beredsamkeit** *f* false (or spurious) eloquence; **=biene** *f*, *ent.* andrena (*Anthre'na*); **=bildung** *f*: a) *path.* malformation; (Neubildung) new formation; b) semi-education, spurious culture; **=blatt** ♀ *n* stipule; **=bürge** *m* second (or counter-)bail; **=dichter** *m* would-be poet; **=dolde** ♀ *f* = Trugdolde.
After[1]**=drüse** (ᵃᵛ...) *f* ⊠ *anat.* anal gland; **=fratt** (Wund-, Fratt-sein, Wolf) *m* chafed state (of a horse-rider), ⚗ intertrigo.
After[3]**=frühlingsfliegen** (ᵃᵛ...) *f/pl.* ⊠ perlids (*Perlidae*); **=gebilde** *n*, *path.*: ⚗ heteroplasm; **=gelehrsamkeit** *f* sham erudition, F smattering; **=gelehrte(r)** *m* pseudo-scholar, F smatterer; **=heu** *n*, *agr.* aftermath; **=kegel** *m*, *math.*: ⚗ conoid; **=kind** *n*: a) posthumous child; b) bastard; **=klaue** *f*, *zo.* dew-claw; **=kohle** *f* waste (of) coal; **=könig** *m* mock-king, pretender; **=korn** *n* grain left after winnowing; **=leder** *n* Schuhm.: heel-piece (inside a boot); **=leh(e)n** *n* mesne (or arrière) fief; **=mehl** *n* coarse flour, pollard; **=miete** [mhd.] *f* subtenancy; **=mieter, =mietsmann** *m* sub- (or under-)tenant; **=moos** ♀ *n* alga; **=mutter** *f* = Stiefmutter; **=pacht** *f* underlease; **=pächter** *m* sublessee; **=pfand** *n* jur. collateral security; **=philosophie** *f* pseudo-philosophy; **ℨreden** [mhd.] *v/n.* (h.) ⊛*_* bibl.* von e-m ℨ to backbite a p.; **=unternehmung** *f* (Unterarbeit für den eigentlichen Unternehmer) work sublet by a contractor; **ℨvermieten** *v/a.* ⊛* to underlet, sublet; **=vermieter** (in *f*) *m* one who underlets; **=vermietung** *f* underletting, subletting; **=vollmacht** *f* entail(ment).

After¹=vorfall *m* falling (or dropping or bearing down) of the rectum or anus. **After²=weisheit** (ᵈᵘ…) *f* spurious (or sham) wisdom; **=wesen** *n* inferior being; **=wissenschaft** *f* sham science; **=witz** *m* = =weisheit. [kein: ⁂ tenesmus.] **After³=zwang** (ᵛ…) *m* der Afterschließmus.] **ägä-isch** ♀ (-ˈ⌣) [grch.] *a.* ㊀ Ägäisches Meer (grch. Inselmeer) Ægean Sea. **Agar=Agar** ♀ (ˈ⌣ˈˈᵛ) [malai.] *n* ㊎㊒ agar-agar, Ceylon moss (*Gracila'ria licheno'ides*). **Agatha, Agathe** (⌣ˈ⌣) [grch. die Gute] *npr/f.* ㊒ Ⓐα., ㊐ ㊓β. (Bn.) Agatha. **ägatisch** ♀ (-ˈ⌣) *a.* ㊀: ~e Inseln (westlich v. Sizilien, röm. Seesieg 241 v. Chr.) Ægates. **Agave** ♀ (⌣ˈw) [grch.] *f* ㊓ agave (*Aga've*); amerikanische ~ = hundertjährige Aloe. **Agave=faser** (ᵛ…) *f* ㊒ pita(-fibre), Mexican fibre or grass, (von *Aga've ri'gida*). **...age** (…ˈǫ) [fr. *m*] meist *f*: a) in Wörtern fr. Ursprungs, z.B. Etage *f*; b) an deutsche Wörter angehängt, z.B. Stellage *f*. [des) agenda.] **Agenda** (⌣⌣) [lt.] *n/pl. inv.* (zu Verhandeln-) **Agende** (⌣⌣) [lt.] *f* ㊓ **1.** *rel.* (Gottesdienstordnung) ritual; liturgy. — **2.** ㊐ (Merkbuch) memorandum-(or note-)book. **Agens** ⁂ (ˈ⌣) [lt.] *n* ㊐ *chm.* agent. **Agent** (⌣⌣) [lt.] *m* ㊒ (Geschäftsvermittler) agent, politischer: chargé d'affaires; ㊐ commission-agent, für Sendungen: forwarding agent; zum Werben und für Inserate: canvasser; geheimer: emissary. **Agenten=gebühr** (⌣⌣…) *f* ㊒, **=provision** *f* commission; **=stelle** *f* agency. **Agentschaft** (⌣⌣) *f* ㊍, **Agentur** (⌣ᵘᵘ) *f* ㊍ agency(-business). **Agenzien** (⌣⌣⌣) *pl.* v. Agens (s. ds). **Agglomerat** ⁂ (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *n* ㊐c., **~ion** *f* (⌣⌣⌣-tß⌣ᵘ) *f* ㊓ agglomeration. **agglomerieren** ⁂ (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊐ (aufhäufen) to agglomerate. **Agglutination** ⁂ (⌣-⌣-tß⌣ˈ) [lt.] *f* ㊍ (Zusammenkleben) agglutination. **agglutinierend** ⁂ (⌣⌣ˈ⌣) *p.pr.* u. *a.* ㊀ Sprachen agglutinant languages *pl.* **Aggregat** ⁂ (⌣ˈ⌣) [lt.] *n* ㊐c. aggregate. **Aggregation** ⁂ (⌣⌣-tß⌣ˈ) [lt.] *f* ㊍ (Ansammlung) aggregation. **Aggregat=zustand** (⌣⌣ᵘᵘ…) *m* ㊒ (fest, flüssig od. luftförmig) physical condition. **aggregieren** (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊐ to aggregate, (einverleiben) to incorporate; ✕ Offiziere ♀ to attach … to (a regiment). **aggressiv** (⌣ᵘᵘf) [lt.] *a.* ㊀ aggressive. **Ägide** (-ˈ⌣) [grch.] *f* ㊓ *myth.* (Götterschild) ægis, weitS. shield; unter j-s ~ under a p.'s protection. [(Bn.) auch: F Giles.] **Ägidius** (-ˈ(⌣)⌣) *npr/m.* ㊉γ. Ægidius; **agieren** (⌣ˈ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) ㊐ to act; (eine Rolle spielen) a. to play one's part. **Ägina** ♀ (-ˈ⌣) *npr/n.* ㊎α. (grch. Insel u. Stadt) Ægina. [*a.* ㊀ Æginetan.] **Äginet** (--ˈ) *m* ㊒, **~in** *f* ㊍, **2tisch** (--ˈ⌣) **Agio** ❦ (ā'-bǫō; meist fr. ā'-ǫi-ō) [it.] *n* ㊎ (Aufgeld) premium. **Agiotage** ❦ (~ᵘǫ⌣) *f* ㊓ (Börsenspiel) stock-jobbing, stock-exchange operation. **Agioteur** ❦ (~tō"r) [fr.] *m* ㊊d. stock-jobber, stock-exchange operator. **agiotieren** ❦ (~ᵘˈ⌣) [fr.] *v/n.* (h.) ㊐ (an der Börse spielen) to operate (or gamble) in stocks or on the stock-exchange. **Ägir** (ˈ⌣) [skand.] *npr/m.* ㊎α. *myth.* (Wassergott) Ægir; Sang an ~ Song to Ægir. **Ägis=(er)schütterer** (ᵘᵛ=(⌣)⌣⌣) [grch.] *m* ㊒ brandisher of the ægis (= Jupiter). **Agitation** (⌣⌣-tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊍ (Aufregung, Aufwiegelung) agitation. **Agitator** (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *m* ㊒ (Wühler) agitator **agitatorisch** (⌣⌣-ˈ⌣) *a.* ㊀ (wühlerisch) agitating; 2e Tätigkeit demagogic(al) activity, weitS. propagandism. **agitieren** (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊐ to agitate, to stir (up), *pol.* to go on the stump, to stump the country. **Aglei** ♀ (-ˈ) [ahd.; *mlt. aquile'gia*] *f* ㊓ columbine (*Aquile'gia*). **Agnat** (⌣ˈ) [lt.] *m* ㊒ jur. (Verwandter von väterlicher Seite; *ant.* Kognat) agnate. **agnatisch** (⌣ˈ⌣) [lt.] *a.* ㊀ agnatic. **Agnes** (ᵈᵘ, s. S. XXII ng) [grch. die Keusche] *npr/f.* ㊐㊓γ. (*pl.* Agne'sen) (Bn.) Agnes. **Agnostiker** ⁂ (⌣⌣⌣) [grch.] *m* ㊒ u. **agnostisch** *a.* ㊀ agnostic; **Agnostizismus** (⌣⌣⌣ᵘ) *m* ㊐ agnosticism. **Agonie** (⌣-ˈ) [grch.] *f* ㊓ (Todeskampf) agony, death-struggle. [clasp.] **Agraffe** (⌣ᵘ) [fr.; *dtsch Krapfen] *f* ㊍) **Agrar=frage** (ᵘᵘ…) *f* ㊒ agrarian question; **=gesetzgebung** *f* land legislation. **Agrari-er** (⌣ˈ(⌣)⌣) [lt.] *m* ㊒, **agrarisch** (⌣ˈ⌣) *a.* ㊀ agrarian. **Agrar=politik** (⌣ᵘ…) *f* ㊐ agrarian policy; **=verbrechen** *n* agrarian crime. **Agrikultur** (⌣⌣⌣ᵘ) [lt.] *f* ㊍ (Ackerbau) agriculture; **~=chemie** *f* ㊒ agricultural chemistry: **~=staat** *m* agricultural state. **Agronom** ⁂ (⌣⌣ˈ) [grch.] *m* ㊒ agriculturist; **~ie** (⌣⌣⌣ˈ) *f* ㊓ (o. *pl.*) agriculturism; **2isch** (⌣⌣ˈ⌣) *a.* ㊀ agricultural. **Ag(t)=stein** † (ᵃᵍˈ) [Achat=…] *m* ㊒ **1.** = Bernstein. — **2.** (schwarzer) ~ = Gagat. **Aguti** ⁂ (⌣ˈ-) [indian.] *m(n)* ㊎ *zo.* (Goldhase, Steißtier) agouti (*Dasypro'cta Agu'ti*). **Ägypten** ♀ (-⌣ᵇ) *npr/n.* ㊒α. Egypt. **Ägypter** (⌣) *m* ㊒, **~in** *f* ㊍, **ägyptisch** (⌣) *a.* ㊀ Egyptian. [Egyptologist.] **Ägyptolog(e)** ⁂ (-⌣⌣ˈ(⌣) [grch.] *m* ㊒ (㊓)) **ah** (ˈ) *int.* ah!, oh!, pooh!; 2 was! oh no!, not at all!, not in the least! **a-ha** (ˈᵛ) *int.* ah!; auch ironisch: oh so!, oh ho!, ha ha!, now then!, F what oh! **A-hasver(us)** (-⌣wˈ(⌣) *npr/m.* ㊒㊔α. (㊐γ.) **1.** Ahasuerus (Esther 1, 1 = Xerxes). — **2.** (ewiger Jude) wandering Jew. **ahd.** *abbr.* = althochdeutsch. **Ahl=beere** ♀ (ˈˈ…; *Hom.* A(a)l=) *f* ㊒ s. Alberee; vgl. a. Ahl(en)=… **Ahle** ⚙ (ˈ⌣; *Hom.* s. Aal) [ahd.: awl] *f* ㊓ Schuhm.: awl; *typ.* bodkin, point. **ahl(en)=förmig** ⚙ (ˈˈ(⌣)…) *a.* ㊀ awl-shaped; **=macher** *m* ㊒, **=schmied** *m* awl-maker, -smith. [2 to gauge …] **ahmen** ✎ (ˈ⌣) [mhd.: Ohm²] *v/a.* ㊐ Fässer) **Ahming** ⚓ (ˈ⌣) *f* ㊍ (Skala am Schiff, welche dessen Tiefgang angiebt) scale indicating the draught of a ship. **Ahn** (ˈ) [ahd.] *m* ㊒ ancestor; fast † = Großvater; ~en *pl.* [ndd.] (Vorfahren) ancestors, forefathers, *coll.* ancestry; Adelige *pl.* von sechzehn ~en, auch: noblemen with sixteen quarterings. **ahnden** (ˈ⌣) [ahd.] *v/a.* ㊐ **1.** (rächen) to avenge; (tadeln) to censure, blame, (bestrafen) to punish; (züchtigen) to chasten, chastise; das Verbrechen wurde an ihm geahndet he suffered (punishment) for …, he atoned for … — **2.** † = ahnen. **Ahndung** (ˈ⌣) *f* ㊓ revenge; reproof; (Strafe) punishment, chastisement. **Ahne¹** (ˈ⌣) [ahd.: Ahn] *f* ㊒ ancestress; † od. obd. = Großmutter. [awn, beard.] **Ahne²** ♀ (ˈ⌣) [ahd.: awn] *f* ㊒ (Granne)] **ähneln** (ˈ⌣) [nhd. 18. *sæc.* aus † ähnlichen] *v/n.* (h.) u. *v/rpr.* ㊐a. einem 2 to have (or bear) a slight resemblance to a p.; **sich** (ea.) 2 to resemble one another. **Ahnen¹** (ˈ⌣) *pl.* von Ahn u. Ahne (s. ds). **ahnen²** (ˈ⌣) [mhd. aus mich ahn(de)t von † ahnden 2] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊒ (vermuten) to divine; (vorhersehen) to foresee, foreknow; es ahnt mir nichts Gutes I have strange forebodings; et. 2 lassen to foreshadow a th.; die Vorzeichen lassen das Kommende 2 coming events cast their shadows before. **Ahnen=bild** (ᵘ…) *n* ㊒ ancestral portrait; **=gut** *n* = Fideikommiß; **=kultus** *m* in China 2c: worship of (one's) ancestors; **=probe** *f* proof of noble descent or of nobility; **=reihe** *f* (noble) line of ancestors; **=saal** *m* ancestral hall; **=stolz** *m* u. **2stolz** *a.* pride, proud of one's (noble) ancestry or pedigree; **=tafel** *f* genealogical table or tree, pedigree. [*m* ancestor.] **Ahn=frau** (ᵘ…) *f* ㊒ ancestress; **=herr** *m* **ähnlich** (ˈ⌣) [ahd. aus an- u. (g)leich: like] *a.* ㊀ **1.** bsd. v. Personen: resembling; e-m 2 sein od. sehen to have (or show) a likeness to a p.; to be (or look) like a p.; er sieht j-m Vater sprechend 2 he is the image (F the very spit) of his father; ein zum Sprechen 2es Porträt a speaking likeness; er sieht sich nicht mehr 2 he does not look like the same person, one would not recognize him; das sieht Ihnen ganz 2 that's just like you, F that's you all over. — **2.** bsd. v. Dingen: similar (or alike) to; ich habe nie et. ~es gesehen I never saw anything like it, I have never seen the like (of it); u. 2e(s) (*abbr.* **u. ä.**) and the like; 2e Begriffe analogous ideas; 2e Stücke corresponding (*math.* homologous) parts *pl.*; 2 m. to assimilate. **ähnlichen** † (ˈ⌣⌣) *v/n.* (h.), *v/a.* u. *v/refl.* ㊐ **sich** (*dat.*) 2 = ähneln. **Ähnlichkeit** (ˈ⌣-) *f* ㊍ **1.** resemblance (to or with a p.); frappante ~ striking likeness; e-e starke ~ haben mit // to bear a strong resemblance to //. — **2.** *fig.* (Gleichförmigkeit) analogy, *math.*, &c. similarity, (Verwandtschaft) affinity; diese Sprache hat viel ~ mit dem Russischen … is very much like Russian. **Ähnlichkeits=kennzeichen** (ᵘ⌣-…) *n* ㊒ (v. Personen) mark of resemblance; **=punkt** *m*, *math.*, *phil.* point of resemblance or similarity; **=schluß** *m* argument (or inference) by analogy; **=verhältnis** *n* analogy; **=zeichen** *n*, *math.* sign of similarity. **Ahnung** (ˈ⌣) [ahnen²] *f* ㊍ **1.** (Vorgefühl) presentiment, foreboding, schlimme: misgiving. — **2.** (Vorstellung) idea, (Argwohn) suspicion; ich hatte keine ~ davon I had no idea (or I was unaware) of it; F er hatte keine blasse ~ davon he had not the slightest inkling (or the faintest notion) of it.

ahnungs=bang (⏑⏑…) *a.* ☹ = **⸗voll** *a.* **⸗los** *a.* free from misgivings, unsuspecting; **=vermögen** *n* ☺ faculty of foreseeing, prophetic gift; **⸗voll** *a.*: a) full of anxious presentiments or forebodings; b) von Sachen: ominous.

a-hoi ⚓ (-⏑) *int.* (Zuruf) ahoy!

A-horn ♀ (⏑⏑) [ahd.: lt. *ăʼcĕr*] *m* ⓒc. maple(-tree), ſ. Berg=⸗; vgl. Flader, Lehne[3], Maßholder.[3]

a-hornen (⏑⏑…) *a.* ☹ (made of) maple.

A-horn=gewächſe ♀ (⏑⏑…) *f pl.* ☺ ♃ aceraceæ *pl.*; **=honig** *m* maple-honey; **=maſer** ♀ *f* bird's-eye maple; **=ſäure** *f. chm.* aceric acid.

Ährchen ♀ (⸗⏑) *n* ☺ spikelet, ♃ spicula.

Ähre ♀ (⸗⏑; *Hom.* ⏑⸗; ſ. ☹. X) [ahd.: ear] *f* ☹ spike (of grass, &c.), ear (of corn); in ~n ſchießen to form (or to shoot into) ears, to ear; ~n leſen to glean.

ähren=bekränzt (⏑⏑…) *a.* ☹ crowned with ears (of corn); **=bund** *n* ☺ sheaf; **=feld** *n* cornfield in ear; **⸗förmig** ♀ *a.* ♃ spicate(d); **=früchte** *f/pl.* (*ant.* Hülſenfrüchte), **=gräſer** *n/pl.* cereals *pl.*; **=leſe(n** *n*) *f* gleaning; **=leſer(in** *f*) *m* gleaner; **=monat** *m* = Auguſt; **⸗reich** *a.* rich in corn(fields); **⸗ſtändig** ♀ *a.* ♃ spicate(d); **⸗tragend** ♀ *a.* ♃ spiked, ♃ spicose.

ährig ♀ (⸗⏑) *a.* ☹ spiked, ♃ spiciferous; beſ. … ährig in Zſſgn, ſ. lang⸗ ꝛc.

Ahriman (---⏑) [perſ. böſer Geiſt] *npr/m.* ⓜ*α. rel.* Ahriman (*ant.* Ormuzd).

ai (⸗) *int.* = ei. [toed sloth.]

A-i, A-ï (⏑-) [braſil.] *n* ☺ *zo.* three-/

☛ **Aich…** ſ. Eich…

Aide (ä'-d⁽ᵉ⁾) [fr.] *m* ☺ Karten-, Kegel- ꝛc. ſpiel. partner. [buſch) aigrette.]

Aigrette ⚔ (ä-gr⏑) [fr.] *f* ☹ (Reiherfeder-/

Ailantus ♀ (-⏑) [moluk. Götterbaum] *m, inv.* ailanthus (*Aïla'nthus*).

A-is 𝅘𝅥𝅯 (⸗⏑) *n, inv.* A sharp.

à jour (ă ǰûr') [fr. zu Tage] ⸗ gefaßt set hollow, in an *à jour* setting.

ajuſtieren (⏑ǰû⸗) [fr.] *v/a.* ☺ to adjust.

Akademie (⏑⏑⸗) [grch.] *f* ☺ academy; Mitglied der engl. ~ (der Künſte), a. oft: (Royal) Academician (R. A.); **~=ſtück** (⸗…) *n* ☺ academical study or figure.

Akademiker (⏑⸗⏑) *m* ☺ academician.

akademiſch (⏑⸗⏑) *a.* ☹ 1. academic(al); ⸗er Bürger resident member of a university, weitS. (under)graduate; ⸗e Tracht academicals *pl.*, in England a. cap and gown; ⸗es Viertel (1/4 Stunde Verſpätung) a quarter of an hour's grace; e-m e-e ⸗e Würde erteilen to confer a(n academical) degree upon a p. — 2. *fig.* (ſchulmäßig; *b.s.* ſteif, pedantiſch) scholastic, stiff, pedantic.

Akadi-en ┼ ♀ (⸗⏑(⏑)⏑) [indian.] *npr/n.* ⓖ*α.* Acadia, jetzt: Nova Scotia.

Akadi-er (⸗⏑(⏑)⏑) *m* ☺, **akadiſch** (⸗⏑⸗; *Hom.* akkadiſch) *a.* ☹ Acadian.

Akajou[1] ♀ (⏑ǰû) [fr., port., * ſüd=amer.] *m* ⓣ: **~=holz** *n*) (Art Mahagoni) mahogany (wood) (*Cedre'la ſ'ssilis*).

Akajou[2] ♀ (⏑) [fr.; * ind. *kā'dschu*] *m* ⓣ *pharm.* (eßbarer Fruchtſtiel v. *Anaca'rdium occidenta'le*, vgl. Cachou[2]); **~(=baum** *m*) acajou(-tree), auch: cashewnut (-tree); **~=nuß** *f* = Cachounuß.

Akalephe ♃ (⏑⸗ſ⁽ᵉ⁾) [grch.] *f* ☺ *zo.* acaleph.

Akanthus ♀ (⏑⏑) [lt., * grch.] *m, inv.* ~blätter *arch.* acanthus leaves *pl.*

akatalektiſch (⏑⏑⏑⏑) [grch.] *a.* ☹ *pros.* (ohne Fehlſilbe am Schluſſe) acatalectic.

A-katholik (ſüdd. (⏑⏑⸗⸗)) [grch.] *m* ☺ (nichtkatholiſcher Chriſt, bſd. Proteſtant) non-Catholic (Christian).

Akazi-e ♀ (⸗⸗(⏑)⏑) [lt.. * grch.] *f* ☺ 1. (echte) ~ acacia (*Aca'cia* [*ara'bica*]). — 2. rote ~ hispid Robinia, Rose Acacia (*Robi'nia hi'spida*); weiße (od. unechte) ~ common Robinia, a.: locust-tree (*R. pseudaca'cia*).

Akelei ♀ (⸗⸗) *f* ☺ = Aglei. [Acre.]

Akka ♀ (⏑-) *npr/n.* ⓖ*α.* (Hafenſt. Paläſtinas)

akkadiſch (⸗⸗⏑; *Hom.* akab…) *a.* ☹ Accadian.

akkaparieren ☻ (⏑⏑⸗⸗) [fr.] *v/n.* ☺ (Waren wucherhaft aufkaufen) to produce (or make, create) a corner in a commodity, to corner the market.

Akklamation (⏑⏑-ıt͡ſ(⏑)⸗) [lt.] *f* ☺ (Zuruf): durch ~ wählen to elect by acclamation.

akklamieren (⏑⏑⸗⏑) [lt.] *v/a.* ☺ to acclaim.

Akklimatiſation (⏑⏑⸗⏑-ıt͡ſ(⏑)⸗⸗) [lt] *f* ☺ (Einbürgerung) acclimatization.

akklimatiſieren (⏑-⏑⸗⏑) [lt.] I *v/a.* ☺ (einbürgern) to acclimatize; ſich ⸗ to become acclimatized. — II ~ *n* ☺ u. **⸗ung** *f* ☺ acclimatization.

Akkolade (⏑⸗⏑) [fr.] *f* ☺ (Klammer) *typ.* brace; ehm. (Ritterſchlag) u. 𝅘𝅥𝅯 accolade.

Akkommodation (⏑⏑⸗-ıt͡ſ(⏑)⸗⸗) [lt.] *f* ☺ (Anpaſſung) accommodation.

akkommodieren (⏑⏑⸗⸗⏑) ☺ I *v/a.* (anbequemen, anpaſſen) to accommodate. — II **ſich ⸗** *v/refl.* to adapt o.s. to.

Akkompagnement 𝅘𝅥𝅯 (ă-kǒ-pă-nj'mg') [fr.] *n* ☺ (Begleitung) accompaniment.

akkompagnieren (ă-kǒ-păn-jī'⏑) [fr.] *v/a.* ☺ (begleiten) to accompany, 𝅘𝅥𝅯 auch to play the accompaniment to.

Akkord (⏑⸗) [fr.] *m* ⓜb. 1. 𝅘𝅥𝅯 chord; harmony (a. *fig.*). — 2. (Stücklohn) price agreed upon; bei Lieferungen: contract; in ~ arbeiten (übernehmen) to do (to undertake) piece- (or job-)work; auf ~ by contract; im ~ by the job; j. der eine Arbeit in ~ nimmt contractor. — 3. ☻ (Vergleich) settlement, mit den Gläubigern: arrangement, composition; den ~ zuſtande bringen to come to terms (with one's creditors).

Akkord=arbeit (⸗⸗…) *f* ☺ piece-(or job-, task-)work, work done by contract; **=arbeiter(in** *f*) *m* piece-worker, jobber; **=bedingungen** *f/pl.* terms.

akkordieren (⏑⸗⏑) [fr.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ☺ bſd. ☻ to arrange, compromise; to compound with one's creditors.

Akkordion 𝅘𝅥𝅯 (⏑⸗⏑) *n* ☺(♋) accordion.

Akkord=ſatz (⸗⸗…) *m* ☺ job-rate; **=vorſchläge** *m/pl.* terms offered by a contractor or for piece-work.

Akkouchement (⏑ǩûſch-mg') [fr.] *n* ☺ (Wochenbett) accouchement, confinement.

Akkoucheur (⏑ǩû-ſchō'r) *m* ⓜd. accoucheur.

Akkoucheuſe (⏑ǩû-ſchō'-⸗) *f* ☺ midwife.

akkouchieren (⏑ǩû-ſchī'⏑) ☺ *v/a.* to deliver, als *v/n.* to attend a confinement.

akkreditieren (⏑-⏑⸗⏑) [fr.] *v/a.* ☺ to agree, ⸗ (beglaubigen) bei to accredit with.

Akkreditiv (⏑-⏑⸗f) [fr.] *n* ⓒc. credentials *pl.*; ☻ letter(s *pl.*) of credit.

Akkumulation (⏑⸗⏑-ıt͡ſ(⏑)⸗) [lt.] *f* ☺ (Anhäufung) accumulation.

Akkumulator ⊖ (⏑⸗⏑⸗) [lt.] *m* ☺ (zum Aufſpeichern e-r Kraft) accumulator.

akkumulieren (⏑⸗⏑⸗) [lt.] *v/a.* ☻ (anhäufen) to accumulate, to pile up.

akkurat (⏑⸗) [lt.] *a.* ☺ = ſorgfältig.

Akkurateſſe (⏑--⏑) [lt.-fr.] *f* ☻ (o. *pl.*) accuracy (= Sorgfalt).

Akkuſativ (⏑-⸗ſ) [lt.] *m* ⓖc., **~us** (⏑--⸗w⏑) *m* ☺ (Wenfall) accusative, objective case; den ~ regierendes Zeitwort active (or transitive) verb. [acolyte.]

Akoluth (-⏑⸗) [grch.] *m* ☺c. (Altardiener)

Akonit ♀ (⏑⸗) [grch.] *n* ⓒc. aconite (= Sturmhut, Eiſenhut).

Akonto=zahlung (⸗⸗⸗⏑) [it. *a conto*, ſ. a ☻] *f* ☺ payment on account.

Akotyledone(n *pl.*) ♃ ♀ (-⏑--⸗⏑) [grch. Keimblattloſe] *f* ☺ (Sporenpflanzen) acotyledon(s *pl.*) (= Kryptogame(n)).

akquirieren (⏑-⸗⏑) [lt.] *v/a.* ☺ (erwerben) to acquire. [bung) acquisition.]

Akquiſition (⏑--ıt͡ſ(⏑)⸗) [lt.] *f* ☺ (Erwer-/

Akrobat (⏑-⸗) [grch.] *m* ☺ (Seiltänzer) acrobat, (clever) gymnast, rope-dancer.

akrobatiſch (⏑⸗⏑) [grch.] *a.* ☺ acrobatic.

Akropolis ♀ (-⏑⏑) [grch.] *f, inv.* (Stadtburg, bſd. die von Athen) acropolis.

Akroſtichon (-⏑⸗) [grch.] *n* ☺, *a.* ☺ *pros.* (Namengedicht) acrostic.

Akt (⸗) [lt.] *m* ⓜb. 1. (Handlung) act(ion); ~ der Verzweiflung desperate deed; von et. ~ nehmen to take (official) notice of a th. — 2. *thea.* (Aufzug) act.

Akte (⏑) [lt.] *f* ☺, bſd. **~n** *pl.* deeds, (legal) documents *pl.*; in die ~n eintragen to register; nach Durchſicht der ~n after searching (or examining) the deeds; zu den ~n (*ad acta*) legen to put (or lay) on the shelf, to shelve (mſt *fig.*).

Akten=bündel (⏑…) *n* ☺ bundle of documents; **=deckel** *m* cover for legal documents; **=einſicht** *f* jur. inspection of deeds; searching (legal) documents; **=heft** *n* file (or roll) of legal documents, register; **=kammer** *f* office of the rolls; **=mappe** *f* portfolio; **⸗mäßig** *a.* ☺ documentary; **=menſch** *m* red-tapist; **=ſchnur** *f* red tape; **=ſchrank** *m* lawyer's (office-) shelves *pl.*; **=ſchreiber** *m* lawyer's (copying-)clerk; **=ſtänder** *m* shelf for deeds; **=ſtaub** *m* dust of documents, *fig.* close air in a lawyer's office; **=ſtoß** *m* pile of (legal) documents or deeds; **=ſtück** *n* official document or deed; **⸗widrig** *a.* contrary to authentic records; **=zimmer** *n* e-s Advokaten room to keep deeds in, vgl. **=kammer**.

…akter (…⏑) *m* ☺ in Zſſgn, z.B. Ein⸗ play of one act.

Akti-e ☻ (⏑ıt͡ſ(⏑)⏑) [nhd. 18. *sæc.*; * holl., fr.] *f* ☺ share (in a joint-stock company); ~n ausgeben, beſitzen to issue, to hold shares; wie ſtehen die ~n? how are the shares?, *fig.* how are things getting on? mit ~n wuchern, in ~n ſpekulieren to gamble (or speculate, F dabble) in stocks or shares.

Akti-en=abſchnitt (⏑ıt͡ſ(⏑)⏑…) *m* ☺ coupon, (dividend-)warrant; **=ausgabe** *f* issue of shares or stock; **=bank** *f* joint-stock bank; **=(bier)brauerei** *f* joint-stock brewery; **=geſellſchaft** *f* (*abbr.* A. G.) joint-stock company; **=handel** *m* stock-jobbing; **=händler** *m* stock-

jobber, dealer in stocks; **=inhaber** *m* shareholder, proprietor (of shares); **=kapita'l** *n* (company's) share-capital; **=makler** *m* stockbroker, stockjobber; **=markt** *m* market for shares or securities; **=prome'sse** *f* share-certificate; **=schwindel** *m* market-rigging; **=spekula'nt** *m*, **=spieler** *m* market-manipulator; speculator in shares; **=verein** *m* = =gesellschaft; **=wesen** *n* stock-exchange transactions *pl.*; **=zeichnung** *f* subscription (for a joint-stock venture).

...aktig (...ˈᵘ⌣) *a.* ㊽; in Zssgn, zB. ein♀ of one act; ein♀e Posse farce in one act.

Aktinometer ⚖ (⌣ˈ⌣ˈˈ) [grch.] *n* ㉓ Strahlenmesser) actinometer.

Aktion[1] ♀ (⌣ˈ⌣) *npr/n.* ㉓α. (grch. Vorgebirge, Schlacht 31 v. Chr.) Actium.

Aktion[2] (⌣tß(⌣)ᴵ) [lt.] *f* ㊽ ⚔ (†), *man.*, &c. action. [v. Anteilscheinen) shareholder.]

Aktionär ♚ (⌣tß(⌣)⌣ᴵ) [fr.] *m* ㉑c. (Inhaber

Aktions=radius ↓ (⌣tß(⌣)ᴵˈ...) *m* (Dampfstrecke) radius of action; **=zentren** *n/pl.* der Atmosphäre centres of action or disturbance.

aktiv (ˌ⌣ˈf) [lt.] **I** *a.* ㊽ (tätig) active; ⚔ ♀ Dienstzeit (bei der Fahne; *ant.* Reserve 2c.) (time of) active service (with the colours); ♀es Heer standing army. — **II** ~ *n* ㉑d. **1.** *gr.* active form or voice; **2.** ♚ bſs. **~a, ~en** *pl.* assets *pl.*, estate; ~a u. Passiva assets and liabilities *pl.*

Aktiv=(be)stand (⌣ˈˈf...) *m* ㊾: a) ⚔ des Heeres effective (or actual) strength of ...; b) ♚ = =kapital; **=handel** *m* country's own (export- and import-) trade.

aktivieren öſt. (⌣-w⌣ᴵ) *v/a.* ㊸ to put into action; to make serviceable; to realize.

Aktivität (⌣-w-ᴵ) [lt.] *f* ㊽ activity.

Aktiv=kapita'l ♚ (⌣ˈˈf...) *n* ㊿, **=masse** *f* assets *pl.* of a bankrupt's estate; **=schulden** *f/pl.* outstanding debts, book-debts *pl.*; **=stand** *m* = =bestand.

Aktivum (ˌ⌣ˈw⌣) [lt.] *n* ㊾ = aktiv II.

Aktiv=vermögen (⌣ˈˈf...) *n* ㊿ = =kapital.

Akt=mode'll (ᵈ...) *n* ㊿ life model; **=saal** *m* room for (living) models; **=schluß** *m*, *thea.* end of an act. [actuality.]

Aktualität ⚖ (⌣ˈ⌣ᴵ) [lt.] ㊽ (Wirklichkeit)

Aktu-ar (⌣ˈᴵ) [lt.] *m* ㉑c., **~ius** (⌣ˈᴵ(⌣)⌣) *m* ㉗ (Gerichtsschreiber) actuary, registrar.

aktuell (⌣ᵘᵈ) [fr.] *a.* ㊽ actual; ♀e Energie (lebendige Kraft) effective (or active) force.

Aktus (ˌᵈ⌣) [lt.] *m*, *inv.* public act; (Schulfeier) speech-day.

Akupunktur ⚖ (⌣-⌣-ᴵ) [lt. Nadelstich] *f* ㊽ (orientalisches Heilverfahren) acupuncture.

Akustik ⚖ (⌣ˈᵘ⌣) [grch.] *f* ㊽ acoustics.

Akustiker ⚖ (⌣ˈᵘ⌣⌣) [grch.] *m* ㉒ acoustician.

akustisch ⚖ (⌣ˈᵘ⌣) [grch.] *a.* ㊸ acoustic(al).

akut ⚖ (⌣ˈᴵ) [lt.] **I** *a.* ㊸ *path.* (heftig) acute. — **II** ~ *m* ㉑c. *gram* acute accent.

Akzeleration ⚖ (⌣ᵘ⌣-tß(⌣)ᴵ) [lt.] *f* ㊽ (Beschleunigung) acceleration. [accelerate.]

akzelerieren ⚖ (⌣ᵘ⌣ˈᴵ⌣) [lt.] *v/a.* ㊸ to

Akzent (⌣ᵘ) [lt.] *m* ㉑b. (Tonzeichen; Aussprache) stress, accent; e-n guten (reinen) ~ haben to speak with (or to have) a good (or pure) accent; vom Englischen auch: to speak without any foreign accent; irischer ~ Irish brogue.

Akzent=lehre (ˈ...) *f* ㊿: a) theory of accentuation; b) (als Buch) treatise on accent(s); **♀los** *a.* ㊸ without accent, unaccented; **=regel** *f* rule on accent(s).

akzentu-ieren (⌣⌣ˈᴵ⌣) **I** *v/a.* ㊸ to accent(uate), to put stress upon, to stress. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Akzentu-ierung** *f* ㊽ accentuation, stress.

Akzent=zeichen (ᵘᵈ...) *n* ㊿ (tonic) accent.

Akzepisse (⌣-ᵘ⌣) [lt. empfangen (zu) haben] *n*, *inv.* od. ㉖ (Empfangschein) receipt.

Akzept ♚ (⌣ᵘ) [lt.] *n* ㉑b. (Annahme) acceptance; einen Wechsel zum ~ vorlegen to present a bill for acceptance; seine ~e einlösen to meet one's drafts; mangels ~(e)s in default of acceptance.

akzeptabel (⌣⌣ˈᴵ⌣) [lt.] *a.* ㊸ (annehmbar) acceptable. [Wechsels) acceptor.]

Akzeptant ♚ (ᵘᵈᵘ) *m* ㊽ (Annehmer eines

Akzeptation ♚ (ᵘ⌣-tß(⌣)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊽ u. ~s=... (ˈ...) ㊿ = Akzept(=...).

Akzept=blanko (ᵘᵈ...) *n* ㊿ = =kredit; **=buch** *n* (book for) bills payable; **=geschäfte** *n/pl.* bill-brokerage.

akzeptieren ♚ (ᵘ⌣ˈᴵ⌣) *v/a.* ㊾ (annehmen) e-n Wechsel ♀ to accept (or honour) ...; nicht ♀ to refuse acceptance of, to dishonour; der Wechsel wurde akzeptiert, a. the bill met with due honour.

Akzept=kredi't (ᵘᵈ...) *m* ㊿ blank credit; **=provision** *f* provision (or remittance) made for (honouring) a draft.

Akzessist (ᵘᵈ) [lt.] *m* ㉒ Beamtentum: unsalaried assistant or candidate.

akzessorisch (ᵘ⌣ˈᴵ⌣) [lt.] *a.* ㊸ accessory.

Akzessorium (ᵘ⌣ˈᴵ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉙ (Zubehör) accessory, appendage.

Akzidens (ᵘᵈ⌣) [lt.] *n* ㉚ **1.** *phls.* (zufällige Eigenschaft; *ant.* Substanz) accidental property; (Zufall) accident. — **2.** meist *pl.* (Neben=einkünfte) perquisites, ſ pickings *pl.* [sual, *phls.* auch: contingent.]

akzidentell (⌣⌣ᵘᵈ) *a.* ㊸ accidental, ca-

Akzidenz ⚙ (⌣ᵘᵈ) *f* ㊽ *typ.* (mſt im *pl.*) (Rechnungsformulare u. dgl. kleine Sachen) display- (or job-)work.

Akzidenz=arbeit (ˈ...) *f* ㊿ job-work; **=drucker** *m* jobbing printer; **=druckerei** *f* jobbing-office, job-house, jobbing-firm; **=hobel** *m* shootboard. [(bſs. 2).]

Akzidenzien (⌣ᵘ(⌣)⌣) *pl.* v. Akzidens

Akzidenz=kasten (⌣ᵘᵈ...) *m* ㊿ jobbing case; **=presse** *f* jobbing machine; **=schrift** *f* job-type; **=setzer** *m* jobbing compositor. [to excise.]

akzisbar † (⌣ˈᴵ-) *a.* ㊸ excisable, subject

Akzise † (⌣ˈᴵ⌣) [mlt.] *f* ㊽ **1.** (Verbrauchssteuer) excise; (Torsteuer) city-toll, town-dues *pl.*; ~ auf etwas legen to levy excise (weitS. to levy duty) upon a th. — **2.** (Ort) excise-office.

à la ... (⌣⌣...) [fr.] *adv.* after (the manner of); in the style of; ♀ Heine like (or à la) Heine; ♀ chinoise (...ſchî-nâ'ſ) in the Chinese fashion.

Alaaf (-ᴵ) *int.* in Köln = hoch!

Alabaster (⌣⌣ᵘ⌣) [grch.] *m* ㉒ alabaster.

alabaster=artig (ˈ...) *a.* ㊸ alabastrian; **=bruch** *m* ㊿ alabaster-quarry.

alabastern (⌣⌣ᵘ⌣) *a.* ㊸ (of) alabaster.

Aland, Alant[1] (ᴵ⌣) [ahd.] *m* ㉑c. *ichth.* aland, chub (*Leuci'scus*); ide (*Cypri'nus*).

Alands=inseln ♀ (ᴵᴵ⌣...) *npr/f/pl.* (finn. Inselgruppe) Aland Islands *pl.*

Alant[2] ♀ (⌣ᵘ, ᴵ⌣) [ahd., *?] *m* ㉑b.: echter ~ elecampane (*i'nula Hele'nium*); **~=beere** ♀ *f* ſ. Albeere. [⑮⑯α. Alaric.]

Alarich (⌣⌣ᵘ) [ahd. Allherrſcher] *npr/m.*

Alarm (⌣ᵘ) [fr., *it. zu den Waffen!] *m* ㉑b. alarm; ~ blaſen od. ſchlagen to sound an alarm, to call to arms; blinder ~ false alarm.

Alarm=bereitſchaft (ᵘᵈ...) *f* ㊿ readiness for an alarm; **=glocke** *f* tocsin.

alarmieren (⌣ᵘᵈᴵ⌣) [fr.] *v/a.* ㊸ to alarm.

Alarm=(sammel)platz (ᵘᵈ...) *m* ㊿ alarm-post or -meet; **=schuß** ⚔ *m* alarm-shot.

Alaun(ᴵ) [mhd.; *lt. *alu'men*] *m* ㉑c. *chm.* (Doppelverbindg. d. Aluminiumsulfats) alum.

alaun=artig (ᵘᴵ...) *a.* ㊸ aluminous; **=bad** *n* ㉒, **=beize** *f*, **=brühe** *f* alum-bath.

alaunen ⚙ (⌣ᴵ⌣) **I** *v/a.* ㊸ to (steep in) alum. — **II** ~ *n* ㉓ aluming.

Alaun=erde (ᵘᴵ...) *f* ㊿ alumina (ſ. Tonerde); **=erde=metall** *n*, *chm.* aluminium; **=fabrik** ⚙ alum-works *pl.*; **♀gar** ⚙ *a.* ㊸ (weißgar) dressed with alum, alumed; **=gerber** ⚙ *m* (Weißgerber) tawer; **♀haltig** *a.* alumin(ifer)ous; **=hütte** ⚙ *f* = fabrik.

alaunig (⌣ᴵ⌣) *a.* ㊸ aluminous.

Alaun=kristall (ᵘᴵ...) *n* ㊿ alum crystal; **=kuchen** *m* alum-cake; **leder** *n* alumed (or white) leather; **=mehl** *n*, **=pulver** *n* powdered alum; **♀saures** Leder alum-leather, white leather, ♀saures Salz aluminate; **=schiefer** *m* alum-slate; **=sieder** *m* alum-boiler; **=siederei** ⚙ *f* = =fabrik; **=ton** *m* = =erde; **=wasser** *n* aluminous water; **=werk** *n* = fabrik; **=zucker** *m*, *pharm.* alum-sugar, saccharine alum.

Albanese (⌣-ᴵ⌣) *m* ㊾, **Albanesin** (⌣-ᴵ⌣) *f* ㊿, **albanesisch** (⌣-ᴵ⌣) *a.* ㊸ = Albanier(in), albanisch.

Albanien ♀ (⌣ᴵ(⌣)⌣) *npr/n.* ㉓α. Albania.

Albanier (⌣ᴵ(⌣)⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ u. **albanisch** (⌣ᴵ⌣) *a.* ㊸ Albanian.

Albatros ⚚ (⌣ᵘᵈ) [span.; *ar. *al batros* = St. Peter] *m*, *inv.* od. ㉑a. *orn.* albatross (*Diome'dea*). [hemd) alb.]

Albe[1] (ᵘ⌣) [ahd.; *lt. *a'lba*] *f* ㊽ (Chor=

Albe[2] (ᵘ⌣) [mhd.; *lt. *a'lbula*] *f* ㊽ *ichth.* ablet, bleak. [pappel.]

Alber ♀ (ᵘ⌣) [ahd., *it.] *f* ㊽ = Silber=

Al-beere ♀ (ᴵᴵᴵ⌣) [ndd.: Alant[2]?] *f* ㊿ = Johannisbeere (schwarze).

albern (ᵘ⌣) [nhd. *b.s.* P: Alf (ahd. *g.s.* = all(ganz)wahr)] **I** *a.* ㊸ silly, ſ soft; ♀es Benehmen absurd conduct or ways *pl.*; ♀es Frauenzimmer, ♀e Gans silly goose; ♀er Mensch simpleton; ♀es Geschwätz, ♀es Zeug foolish talk, nonsense, ſ twaddle. — **II** ↖ *v/n.* (h.) ㉒a. to talk nonsense or, ſ to talk twaddle, to play the fool. [ery.]

Albernheit (ᵘ⌣-) *f* ㊽ silliness; tomfool-

Albert (ᵘ⌣) *npr/m.* ⑮ u. ⑯α. (Bn.) Albert

Albertine (⌣⌣ᴵ⌣) *npr/f.* ㊾ u. ㊽β. Albertina. [(1485) Albertine line.]

albertinisch (⌣⌣ᴵᵘ⌣) *a.* ㊸ ~e Linie *hist.*

Alb=fuß (ᵈ...) *m* ㊿ = Drudenfuß; **=geschoß** *n* = Hexenschuß.

Albigenser (⌣⌣ᵘ⌣) [fr. v. ♀ *Albi(geois)*] *m/pl.* ㉒ *hist.* 1208 f. religiöse Sekte Südfrankreichs) Albigenses *pl.*

albigensisch (⌣⌣ᵘ⌣) *a.* ㊸ Albigensian.

Albinismus ⚖ (⌣-ᵘ⌣) [neu-lt.] *m* ㉗ (o. *pl.*) *zo.*, ♀ (Farbstoffmangel) albin(o)ism.

Albino ⚖ (⌣ᴵ-) [span.] *m* ㊾ albino; **~=neger** (ᵈ...) *m* ㊿ leucoëthiops.

Albion ♀ (ᵘ⌣⌣) [lt.] *npr/n.* ㉓α. *poet.* (Großbritannien) Albion; ein Sohn ~s (Brite) a son of Albion.

Albion=metall ⚙ (ᵈᵘᵘ…) *n* (zinnplattiertes Blei) albion-metal; **=preſſe** *f* (Handdruckpreſſe v. Cope) Albion press.
Albrecht (ᵃᵇ) [ahd. der Adelglänzende] *npr/m.* ⑯ u. ⑯α. (Bn.) Albert.
Album (ᵘᵐ) [lt.] *n* ⑱ u. ㉘ album.
Albumen ♁ (ᵘᴸᵐ) [lt.] *n* ㉓ ob. ㊿ (Eiweiß) albumen. [(Eiweißſtoff) albumin.]
Albumin ♁ (ᵘ–ᴵ) [neu=lt.] *n* ⑪c. *chm.*
Albumin=papier ⚙ *n* ㊿ *phot.* albumin-
☛ Alc ... ſ. Alk ... [paper.]
Alchemille ♁ ♀ (ᵘ–ᵘᵐ) *f* ㊾ = Sinnau.
Älchen (ᴸᵉ) [Aal *dim.*] *n* ㉓ small (or young) eel, grig.
Alchimie (ᵘ–ᴵ) [mhd., *ar.=grch.] *f* ㊾ (Scheidekunſt, Goldmacherei) alchemy.
Alchimiſt (ᵘ–ᵈ) *m* ㊷ alchemist.
Alchimiſterei (ᵘ–ᵘᴸᴵ) *f* ㊾ alchemistry, black (or hermetic) art.
alchimiſtiſch (ᵘ–ᵈᵘ) *a.* ㊸ alchemistic(al).
Aldehyd ♁ (ᵘ–ᴵ) [neu=lt. *a'l(cohol) dehyd (-rogena'tus)*] *m (n)* ⑪c. *chm.* aldehyde.
Aldina (ᵘᴸᵃ) *f* ㊾ *typ.* (von Aldus Manu'tius, † 1587 i. Venedig) Aldine (edition).
Aldine (ᵘᴸᵉ) *f* ㊾ *typ.* Aldine type. [*pl.*]
Aldinen (ˌ) *pl.* Aldine editions or prints
aldiniſch (ᵘᴸᵉ) *a.* ㊸ Aldine.
Ale ✎ (ᴸᵉ) *pl.* von Aal (ſ. d.) (= Aale).
Alemanne (ᵘᵉᵘᵃ) *m* ㊹ Aleman(n)i.
alemanniſch (ᵘᵉᵘᵃ) *a.* ㊸ Aleman(n)ic.
Aleppo=beule (ᵃᵉ–…) *f* ㊷ *path.* Aleppo boil; **=zitz** ❀ *m* Aleppo calico.
alert (ᵘᵉ) [fr., *it.] *a.* ㊸ (munter) alert.
Aleuron ♁ (ᵈᵉᵘ) [grch.] *n* ㊽ (Pflanzeneiweiß) aleuron. [Aleutian Isles *pl.*]
ale-utiſch (ᵘᴸᵉ) *a.* ㊸: ~e Inſeln, **Ale-uten** *pl.*
Alexander (ᵘᵘᵉ) [grch.] *npr/m.* ㉒α. (Bn.) Alexander, *dim.* Aleck, *co.* Sandy; *hist.* ~ der Große Alexander the Great.
Alexandri-en ♀ (ᵘᵘᵉ) [grch.] *npr/n.* ㉓α. (bſd. Stadt in Ägypten) Alexandria.
Alexandriner (ᵘᵘᴸᵉ) I *npr/m.* ㉒, **~in** *f* ㊹ Alexandrian. — II *m* ㉒ *pros.* (ſechsfüßiger jambiſcher Vers) Alexandrine (metre).
alexandriniſch (ᵘᵘᴸᵉ) *a.* ㊸ Alexandrian, Alexandrine. [Alice, Alicia.]
Alexi-a (ᵘᵘᵘ) *npr/f.* ㊿ u. ㊿α. (Bn.)
Alf (ᵃ) *m* ㉝ b. ſ. Elf(e).
Alfanz † (ᵃᵘ) [mhd.: Fant] ⑪a. **1.** (Hans Narr) buffoon. — **2.** = ~erei.
alfanzen † (ᵃᵘᵘ) *v/n.* (h.) ㉚ to fool about.
Alfanzerei (ᵃᵘᵘᴸ) *f* ㊾ tomfoolery.
alfanzig † (ᵃᵘᵘ) *a.* ㊸ silly, nonsensical.
Alfenid (ᵘᵘᴸᴵ) [fr., *ſpan.] *n* ⑪c. alfenid(e), white metal. [㊽γ. (Bn.) Alphonso.]
Alfons (ᵃᵈ) [ſpan., *w/got.] *npr/m.* ㉟u.
alfonſiniſch (ᵃᵘᴵᴵᵘ) *a.* ㊸ *astr.* Ze Tafeln *f/pl.* Alphonsine tables.
Alfred ₸ (ᵃᵈ) *npr/m.* ⑮ ⑯α. ob. ㊶ ㊹α. (Bn.) Alfred, *dim.* Alf. [Affresko.]
Alfresko [it. auf dem friſchen (Kalk)] ſ.
Algarot [it. Arzt, † 1604] **=pulver** (ᵘᵘ–…) *n* ㊷ † *med.* algaroth-powder.
Algarve ♀ (ᵘᵘᵉ) [ar.] *npr/n.* ㊽α. Algarbia, Algarve. [~n *pl.* algæ *pl.*]
Alge ♀ (ᵘᵉ) [lt.] *f* ㊾ alga, sea-weed;
Algebra ♁ (ᵃ–…) [ar.] *f* ㊾ algebra.
algebra-iſch ♁ (ᵘ–ᴸᵉ) *a.* ㊸ algebra-ic(al); ~ löſen to solve algebraically.
Algebra-iſt ♁ (ᵘ–…ᵈ) *m* ㊷ algebraist.
algen=ähnlich, ~artig ♀ (ᵈᵉ…) *a.* ㊸ ♁ algoid, alg(ace)ous, fucoid(al); **=kunde** *f* ㊷ ♁ algology. [Algeria]
Algeri-en ♀ (ᵘᴸ(ᵛ)ᵘ) [Algier] *npr/n.* ㉓α.

algeriſch (ᵘᴸᵉ) *a.* ㊸ Algerian.
Algier (ᵈᵍ–) [ar. die Inſeln (= Ǯ-ko'ſium das Paar)] *npr/n.* ㊽α. Algiers; **~er(in** *f* ㊹) *m* ㉒ u. **~iſch** (ᵈ(ᵍ)ᴸᵉ(ᵛ)*a.* ㊸ Algerine, …an. [Algonquin(s *pl.*)]
Algonkin(s) ♀ (ᵘᵈ–) *m(pl.)* ㊿ (Indianer)
Al-hambra ♀ (ᵘᵈ–) [ar. die Rote] *f* ㊽ u. ㊽α. Alhambra. [lineal) alidad(e).]
Al-hidade ♁ (ᵘᵘᴸᵈ) [ar.] *f* ㊹ *ast.* (Diopter-
Alibi (mſt ᴸᵘ–) [lt. ᵈᵘ– anderswo] *n* ㊽ ob. *inv.* jur. alibi; ſein ~ nachweiſen to establish an (or to prove one's) alibi.
Alice (ᵘᴸß) [fr.] *f* ㊽ u. ㊽β. (Bn.) Alice.
Alignement ⚔ (ä-il-nj'mg') [fr.] *n* ㊿ (vorbezeichnete Truppenfront) alinement.
Aliment (ᵘᵘᵈ) [lt.] *n* ⑪b. jur., bſd. *pl.* ~e (Unterhaltungsbeiträge) alimony.
alimentations=berechtigt (ᵘᵘᵘ–tß(ᵛ)ᴵᴵ…) *a.* ㊸ entitled to alimony; **=gelder** *pl.* ㊿, **=koſten** *pl.* allowance (granted) for (or towards) a p.'s maintenance; **=pflichtig** having (or obliged) to pay alimony.
alimentieren (ᵘᵘᵘᴸᵉ) [lt.] *v/a.* ㊸ (unterhalten) to maintain.
Alinea (ᵘᴸᵘᵉ) [lt.] *n* ㊸ *typ.* ([neuer] Abſchnitt, Abſatz) break, (fresh) paragraph.
aliquant ♁ (ᵘᵘᵈ) [lt.] *a.* ㊸ *math.* (nicht ohne Reſt aufgehend) aliquant.
aliquot ♁ (ᵘᵘᴵ) [lt.] *a.* ㊸ *math.* (ohne Reſt aufgehend) aliquot.
Aliquot=töne ♪ (ᵛ…) *m* ㊿ harmonics *pl.*
Alizarin ♁ (ᵘ–ᵘᴸ) [neu=lt.; *ar. Al-iza'ri ♀ *m* Krapp] *n* ⑪c. *chm.* (Krapprot) alizari(n), purpurite; **~=tinte** *f* alizarin ink.
Alk (ᵃ) [a/n.] *m* ⑪b. u. ㊹ *orn.* auk.
alkäiſch ♁ (ᵘᴸᵉ) [Alkäos, grch. Lyriker, 600 v. Chr.] *a.* ㊸ *pros.* Alcaic; Ze Verſe *m/pl.* Alcaics *pl.* [richter) alcalde, alcayde.]
Alkalde (ᵘᵈᵉ) [ar. der Kadi] *m* ㊽ (ſpan. Dorf-
Alkali ♁ (ᵈ–, oft ᵘᴸ–) [ar. die Pottaſche] *n* ㉙ (*pl.* Alka'lien) *chm.* alkali; ~ bildend alkaligenous; mit ~ verſetzen to alkal(in)ize, to treat with an alkali.
alkali=artig ♁ (ᴵᴵ…) *a.* ㊸ alkaloid(al); **=gehalt** *m* ㊿ alkaline strength or percentage; **=metall(e** *pl.*) *n* alkaline metal(s *pl.*). [alkalimetry.]
Alkalimetrie ♁ (ᵘ–ᵘ–ᴸ) [ar.=grch.] *f* ㊾
Alkali-ſalze *n/pl.* ㊿ alkaline salts.
alkaliſch ♁ (ᵘᴸᵉ) *a.* ㊸ *chm.* alkaline, alkalinous, lixivial. [zation.]
Alkaliſation ♁ (ᵘ–ᵘ–tß(ᵛ)ᴸ) *f* ㊾ alkali-
alkaliſier/en ♁ (ᵘ–ᵘᴸᵛ) I *v/a.* ㉓ *chm.* to alkalize; (in Alkali verwandeln) to alkalify. — II ~ *n* ㉓, **A/ung** *f* ㊾ alkalization.
Alkalo-id ♁ (ᵘ–ᵘᴸ) *n* ⑪c. *chm.* alkaloid.
Alkanna ♀ (ᵘᴸᵛ) [ar.] *f* ㊽ = Henna.
Alkibiades (ᵘ–ᴸᵘᵛ) *npr/m.* ⑮γ. (atheniſcher Feldherr, 450 bis 404 v. Chr.) Alcibiades.
Alkide (ᵘᴸᵉ) *npr/m.* ㊹ (He'rkules) Alcides.
alkmaniſch ♁ (ᵘᴸᵉ) [Alkman, ſpart. Lyriker, 650 v. Chr.] *a.* ㊸ *pros.* Alcmanian; Zer Vers Alcmanian verse or metre.
Alkohol (ᵈᵘᵘᵉ) [ar. das Feinſte] *m* ⑪d. (㊽) *chm.* (Weingeiſt) alcohol; **~=artig** (ᴵᴵ…) *a.* ㊸ alcoholic; **=äther** *m* ㊿ alcoholic ether; **~haltig** *a.* = ~artig.
Alkoholiker (ᵘᵘᴸᵘᵛ) *m* ㊿ p. addicted to alcohol, p. suffering from alcoholism; drunkard. [coholization.]
Alkoholiſation ♁ (ᵘᵘ–ᵛ–tß(ᵛ)ᴸ) *f* ㊾ al-
alkoholiſch ♁ (ᵘᴸᵉ) *a.* ㊸ alcoholic; Ze Getränke *n/pl.* alc. liquors, spirits *pl.*; ~ aufgeregt alcoholically excited.
alkoholiſieren ♁ (ᵘᵘ–ᵘᴸᵉ) *v/a.* ㉓ (mit Weingeiſt behandeln) to alcoholize.
Alkoholometer ♁ (ᵘᵘ–ᵘᴸᵉ) *n* ㉒ *chm.* alcoholometer. [Koran.]
Alkoran (ᵘ–ᴸ, oft ˌ+ ᵈ–) [ar.] *m* ⑪c. =
Alkoven (ᵈᴸᵂᵛ) [fr. *alcôve f*; *ar.] *m* ㉓ (kleines Schlafzimmer) alcove; recess.
Alku-in (ᵈᵘ–) *npr/m.* ㊽α. u. ⑯α. (engl. Gelehrter am Hofe Karls d. Gr.) Alcuin († 804).
all (ᵃ) [ahd.] I *a. u. s.* ㊸ (C1 u. ㊼B), ſ. Σ. *inv.* all; **a)** *inv.* **1.** vor *dem. u. poss. pron.* Ze(s) das (ob. das Ze) all that; Ze dies (mein) Gold all this (my) gold; mit Ze(r) ſeiner Habe with all his belongings; Ze und jeder (alle zuſammen und jeder einzelne) each and every (one), *pl.* ſ. Ze; bei Ze und jeder Gelegenheit on every possible occasion; ſich mit Ze und jedem vertragen to get on with everybody; **2.** *prädikativ* = Ze I b 3; **3.** mſt P *adv.* = ſchon; **b) ~e 1.** *nom. u. acc. sg. f u. pl.* ſie kamen Ze they all came; Bühnen-anweiſung: Ze ab *omnes exeunt*; Ze acht Tage once a week; ich ſah ſie Ze beide I saw both of them, I saw them both (vgl. Zen); alle drei Tage every third day; auf Ze Fälle in any case, at all events; Ze für einen und einer für Ze all for each and each for all, individually and collectively; Ze und jede one and all; Ze guten Geiſter all good spirits *pl.*; Ze Leute, Ze Menſchen, Ze Welt all (men), all the world, everybody; Ze=mal (ſ. bs); Ze Tage (täglich) every day, daily; Ze vierzehn Tage once a fortnight; Ze zwei Minuten every two minutes, every other (or second) minute; Ze zwei Tage every other day; ⚓ Ze Mann auf! all hands on deck!; er kennt ſie Ze nicht he does not know any of them; er kennt ſie nicht Ze he does not know them all or all of them; wir Ze we all, all of us; **2.** *inv.* mit (trotz, zu) Zedem (oder Zem dem) with (despite, in addition to) all that; trotz (a. bei) Zedem for all that, nevertheless; mit (bei) Ze dieſem with all this; **3. Z(e)** *adv.* F (zu Ende) at an end, all gone; mein Geld iſt Ze ... is spent or has vanished; Z(e) machen to do away with, to finish, Geld: to spend; P du kannſt Ze werden! be gone!, F (you can) take your hook!; er iſt einer von denen, die nicht alle werden there are (always) plenty of fools, and he is one of them; **c) Zem** *dat. sg.* vor Zem above all, first and foremost; er iſt zu Zem fähig he is capable of anything; vgl. a. Z b 2; **d) Zen 1.** *gen. sg. m u. n* Zen (ob. Zes) Ernſtes (㊽ A 3*) in all seriousness, quite in earnest; vgl. Zenfalls; **2.** *acc. sg. m u. n* ohne Zen Zweifel without any (or the slightest) doubt; **3.** *dat. pl.* ich nehme es mit Zen beiden auf F I defy the pair of them; vor Zen Dingen first of all, above all (things); unter Zen Umſtänden under any circumstances; vgl. Zenthalben; **e) Zer 1.** *sg. nom. m* ſ. Anfang; **2.** *sg. gen. u. dat. f* in Zer Eile in a great hurry; F post-haste; in Zer Frühe quite (or very) early, in the early (hours of the) morning; mit Zer Gewalt (auch Macht)

♁ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ❀ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

with might and main; wer in Ler Welt könnte das sein? who on earth ...?, whoever ...?, F who the dickens ...?; vgl. 2 a l; 3. *pl. gen.* ſ. Ler=..., vgl. Ding 4; f) Les 1. *nom.n* 2(es) das (od. das Les) all that; was Les whatever; wer Les whoever; Les Gute everything good; Les mögliche all kinds of things; everything; das iſt Les that's all; Les eingerechnet, Les erwogen when all is said, considering all things; Les fließt (heraklitiſcher Satz:) all things are in a flux; er hat das Les (a. Les das) nur für ſie getan he did all that only for her sake; er iſt ſein Les, er gilt Les he is his right hand; ſie iſt ſein Les she is all in all to him; mein ein und mein Les my all, the only thing I possess; er wird Les aufbieten he will strain every nerve; Les oder nichts neck or nothing; Les zu ſeiner Zeit there's a time for everything; ich bin Len Les geworden (vgl. 1. Kor. 9, 22) I am made all things to all men; ſie hat Wagen und Diener und wer weiß was Les ... and nobody (or Heaven) knows what (else); Gott weiß wer (oder was) Les da war Goodness knows who (or what) ...; was für Leute ſind das nur Les? whoever are all these people? Sprichw. Ende gut, Les gut all's well that ends well; m. *prp.* Mädchen **für** Les maid of all work; ſich **in** Les fügen to submit to everything; Les in Lem all in all, (up)on the whole; hundert in Lem a hundred all told; **um** Les in der Welt nicht not for all the world, F not for a pension. 2. *gen.* Les Ernſtes ſ. Id. — **II All** *n* ⓝ (Welt-all) universe.

all=abendlich (ˈ⌣...ˈˈ) *a.* ⓖ u. *adv.*, **2abends** *adv.* every evening or night.

Allah (ˈ⌣) [ar. der Gott] *m* ⓝ (o. *pl.*) Allah.

all=barmherzig (ˈ⌣...ˈˈ) *a.* ⓖ all-merciful; **2bekannt** *a.* notorious, universally known; **2beliebt** *a.* universally liked; **2beneidet** *a.* universally envied; **2bereits** *adv.* already; **2beſeligend** *a.* most blissful; **2beweint** *a.* mourned by all; **2da"** *adv.* there; **2deutſch** (ˈ⌣...) *a. pol.* pan-German(ic); **=deutſchland** *n* united (or all) Germany; **2dieweil** † od. *co. cj.* since, because; **2do"rt** ↖ *adv.* = 2da.

Alle[1] (ˈ⌣) *n, inv.* Brettſpiel: doublet.

alle[2] (ˈ⌣) *pl.* u. *adv.* ſ. all Ib.

alledem (ˈ⌣⌣) ſ. all Ib 2.

Allee (⌣ˈ) [fr. Gang] *f* ㊊ (doppelte Baumreihe) avenue (of trees), walk (between trees); ſchmale, enge: lovers' walk.

Allegat (⌣ˈ⌣) [lt.] *n* ⓦ c., **~ion** (⌣⌣=tſi̯o(n)ˈ) *f* ㊊ allegation, quotation (of a passage).

Allegat=ſtrich (ˈ⌣...) *m* ⓜ = Anlageſtrich.

allegieren (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊎ bſd. jur.: (anführen) to allege, quote, cite.

Allegorie 𝔄 (⌣⌣ˈ⌣) [grch.] *f* ㊊ allegory.

allegoriſch 𝔄 (⌣⌣ˈ⌣) *a.* ㊎ allegoric(al).

allegoriſieren 𝔄 (⌣⌣⌣ˈ⌣) *v/n.* (h.) ㊎ (in Gleichniſſen, Bildern darſtellen) to allegorize, to speak in allegories.

Allegoriſt 𝔄 (⌣⌣ˈ) *m* ㊊ allegorist.

allegretto ♪ (⌣⌣ˈ⌣) [it. munter] *adv.* u. **Allegretto** *n* ⓝ allegretto; **allegro** ♪ (⌣ˈ⌣) [it.] *adv.* u. **Allegro** *n* ⓝ allegro.

allein (⌣ˈ) [mhd. all(ganz)=ein: alone] **I** *a. inv.* u. *adv.* alone, single, (o. Beiſtand) unaided, unassisted; er 2 rauchte he alone smoked; ganz 2 all alone, lonely; laß(t) mich 2 leave me alone; ſie lebt ganz 2 she lives all alone or quite by herself, she leads a lonely life; ſie ſteht 2 da she stands alone in the world; er war 2 da he was the only person present; ich möchte Sie 2 ſprechen I should like a private talk with you; ſie muß alles 2 tun she has to do everything herself, she has no assistance; ſchon 2 der Gedanke the bare (or mere, very) thought (of it); nicht 2 //, ſondern auch not only //, but also; einzig und 2 solely; Bühnenanweiſung: *solus (m), sola (f).* — **II** *cj.* am Anfang des Satzes: but, however.

Allein=berechtigung (⌣ˈˈ⌣...) *f* ㊊ exclusive right; **=beſitz** *m*, **=betrieb** *m* monopoly; **=geſang** ♪ *m* solo; **=geſpräch** *n* soliloquy, monologue; **=haft** *f* solitary confinement; **=handel** ⚒ *m* monopoly; ~ treiben mit to monopolize; **=händler** ⚒ *m* monopolist.

Alleinheit (⌣ˈ⌣) *f* ㊍ (o. *pl.*) isolation, privacy; being (all in) one.

Allein=herr(in *f*) *m* (⌣ˈˈ⌣...) ㊊ (absolute) monarch, autocrat; **=herrſchaft** *f* (absolute or unlimited) monarchy or authority, autocratic rule, autocracy; **=herrſcher(in)** = =herr(in).

alleinig (⌣ˈ⌣) *a.* ⓖ exclusive; (ohnegleichen) unique; mit Der Ausnahme von // with the sole exception of //, except only //; der 2e Gott the (only) one God; für ſeinen Len Gebrauch for his separate (or sole, special) use; ⚒ für meine 2e Rechnung for my sole account.

Alleinigkeit (⌣ˈ⌣⌣) *f* ㊍ (o. *pl.*) exclusiveness; **~s=lehre** (ˈ⌣...) *f* ㊊ *theol.* doctrine of one God, monotheism.

Allein=ſein (⌣ˈˈ⌣...) *n* ㊊ loneliness; **2ſeligmachend** *a.* ㊎ claiming the monopoly of all means of grace; **=ſpiel** ♪ *n* solo; **2ſtehend** *a.* isolated, von Gebäuden: detached, von Perſonen: alone in (or cast upon) the world; (ledig) single, unmarried; **=verkauf** *m*, **=vertrieb** *m* ⚒ monopoly.

alle=mal (⌣ˈ⌣) *adv.* each time, always; invariably; ein für 2 once for all; 2 wenn whenever; 2ig (⌣ˈ⌣⌣) *a.* ㊎ happening each time or at all times; for the time being.

Allemande (⌣⌣ˈ⌣) [fr.] *f* ㊍ (Tanz) allemande.

☛ **Allemannen** 2c. ſ. Alemannen 2c.

allen=falls (⌣⌣ˈ) *adv.* 1. (zur Not) if need be, in the worst case, if the worst comes (or came) to the worst. — 2. (höchſtens) at the most; zwei könnten noch 2 unterkommen two might possibly (or at a pinch) be accommodated; **2fallſig** (⌣⌣ˈ⌣) *a.* ㊎ (u. *adv.*) eventual(ly).

allent=halben (⌣⌣ˈ⌣) *adv.* everywhere, on every side, on all sides; everyway.

aller=... (⌣ˈ... u. ⌣⌣...ˈˈ) *a.* ㊎: **2ärgſt** *a.* worst of all; **2art** *a. inv.* = 2hand; **2äußerſt** *a.* ut(ter)most, very last; *adv.* in the highest degree.

All=erbarmer (⌣ˈ⌣⌣) *m* ㊊ God of mercy.

aller=beſt (⌣⌣...ˈˈ) *a.* ㊎ best of all, very best; aufs 2e in the best possible manner; **2chriſtlichſt** *a.* most Christian; **2dings** (⌣⌣ˈ) *adv.* certainly, surely, to be sure; das hat er doch nicht getan? 2! ... indeed, he did (or has)!; Das wird (würde, könnte) er doch nicht tun? — 2! ... indeed, he will (would, could)!, F rather!; **2durchlauchtigſt** *a.* most Serene (Highness); **2erſt** *a.* first an foremost; (zu) 2 above all; **2geringſt** *a.* very lowest, most humble; nicht im 2en not in the least; **2gnädigſt** *a.* (u. *adv.*) most gracious(ly); *adv.* 2 einwilligen to consent most graciously; **2größt** *a.* greatest of all. [things.]

All=erha"lter *m* ⓜ Preserver of all (good)

aller=hand (⌣⌣... u. ⌣⌣...ˈˈ) *a. inv.* divers, sundry; 2 (oder 2lei, 2art) Bücher books of all kinds; auf 2 Art(en) in one way or other; **=h"ei=ligen(=feſt** *n*, **=tag** *m*) *n* ㊊ (1. Nov.) *eccl.* All Saints' Day; **2heiligſt a)** *a.* ㊎: most holy; 2er Vater (Papſt) Holy Father; **b) ~e(s)** *n* ㊎: α) in einem Tempel: sanctuary; im jüdiſchen Tempel: Holy of holies; β) (Monſtranz) the holy wafer; **c) ~e** *f* ㊍ (Jungfrau) Blessed Virgin; **2höchſt** *a.* highest of all; der ~e (Gott) the Most High; ~derſelbe (~=dieſelbe) His (Her) Majesty; mit ~er Entſchließung des Monarchen (öſter.) at His Majesty's gracious desire; ~e Beſtimmungen regulations made by command of His Majesty; aufs 2e, im 2en Grade to the last degree, in the highest degree; **2lei** (⌣⌣ˈ) **a)** *a., inv.* = 2hand; 2 Leute all sorts and conditions of men; **b)** das **=lei** *n* ⓝ medley, hodge-podge; ♪ selections *pl.*; Literatur: miscellany; **=lei=gewürz** *n* mixed spice; **2letzt** *a.* very last; ⚙ die 2en Neuheiten the latest novelties, up-to-date goods *pl.*; *adv.* last of all, in the end, ultimately; **2liebſt** *a.* most charming or delightful; ſie ſah 2 aus she looked lovely or most enchanting; *adv.* am 2en bliebe ich hier I should like best (of all) to stay here; **=mannsharniſch** ⚘ *m* victor's garlic (*Allium victoriale*) **2meiſt** *a.*: die 2en Menſchen most people; *adv.* am 2en mostly, generally, chiefly, principally; **2mindeſtens** *adv.* at the very least; **2nächſt** *a.* next (or nearest) of all; *adv.* räumlich: close (F hard) by; zeitlich: 2ens very soon; **2neu(e)ſt** *a.* quite new, F up to date, just in; die 2e Mode the very latest fashion or novelty; (Straßenruf) das ~e! latest (or last) edition!; 2ens *adv.* quite recently, just lately; **2nötigſt, 2notwendigſt** *a.* most needful or indispensable; **2orten, 2orts** *adv.* everywhere. [all things.]

All=erſchaffer (⌣⌣⌣) *m* ㊊ Creator of

aller=ſchlimmſt (⌣⌣... u. ⌣⌣...ˈˈ) *a.* ㊎ worst of all; aufs 2e in the worst manner possible; **2ſchönſt** *a.* finest of all; **=ſeelen(=feſt** *n*, **=tag** *m*) *n* ㊊ (2. Nov.) *eccl.* All Souls' Day; **2ſeits** (⌣⌣ˈ) *adv.* on all sides; ich empfehle mich 2 I wish to be remembered to all, remember me (kindly) to the (or your, our) family-circle; **2untertänigſt** *a* most humble, *adv.* very obediently; **2wärts, 2weg(en[s]), 2wegs** *adv.* everywhere.

Allerwelts=bürger (⌣⌣...) *m* ㊊ citizen of the world, cosmopolitan, cosmopolite;

=freund *m* everybody's friend, auch: hail-fellow well met (with everybody); =freundschaft *f* good fellowship with all; =kerl F *m* smart fellow; =onkel *m* everybody's uncle.

aller=wenigst (ə̆... u. ə̆...") *a.* ⑥⑥ least of all; *adv.* ♀ens at the very least; ♀werteſt *a.* most charming; der ~e ⑥⑦ the posterior or backside.

alle-samt (ə̆ə̆) *adv.* all together, without (any) exception. [fellow.]

Alles=freſſer (ə̆ə̆...) *m* ⑥② omnivorous

alle-wege (ə̆ə̆ə̆) *adv.* 1. = allerwegen. — 2. at all times.

alle-weil(e) F (ə̆ə̆ᴵᴵ(ə̆)) *adv.* just now, presently; (immer) always. [occasion.]

all(e)-zeit (ə̆(ə̆)ᴵᴵ) *adv.* always, on every

All=gegenwart (ə̆...") *f* ⑥② omnipresence, ubiquity; ♀ge"genwä"rtig *a.* ⑥⑥ omnipresent, ubiquitous; ♀gema"ch *adv.* gradually, little by little.

all=gemein (ə̆ə̆ᴵ) I *a.* ⑥⑥ general, stärker: universal; im ♀en in general; im ♀en genommen od. geſagt generally speaking; ♀ machen to generalize, to spread; das ♀e Beſte the good of all, the common weal; zur ♀en Kenntnis bringen to publish; ♀e Kirchenverſammlung œcumenical council; ♀e Maßregeln sweeping measures; ♀es Stimmrecht manhood (or adult, universal) suffrage. — II *adv.* generally; ♀ anerkannt, angenommen universally acknowledged, commonly accepted; es wird ♀ behauptet it is commonly asserted; ♀ verbreitet widely spread. — III ~e(s) *n* ⑥⑦: das ~e und das Beſondere generalities and particularities *pl.*; er bewegt ſich ſtets im ~en he is always generalizing or talking in a general way; vom Einzelnen auf das ~e ſchließen to infer from particulars to generals, to draw an inductive conclusion. [health.]

Allgemein=befinden (ə̆...) *n* ⑥② general

Allgemeinheit (ə̆ə̆ᴵ-) *f* ④⑤ universality; commonness; generality

Allgemein=machung (ə̆ə̆ᴵᴵ...) *f* ④⑤ generalization, spread; popularization.

allgemein(=)verſtändlich (ə̆ə̆ᴵᴵ...) *a.* ⑥⑥ intelligible to the multitude.

Allgemein=werden (ə̆....) *n* ②③ = =machung.

All=gewalt (ə̆...) *f* ⑥② omnipotence, supreme power; ♀gewa"ltig *a.* ⑥⑥ omnipotent, all-powerful; ♀gü"ltig *a.* universally valid: ♀gü"tig *a.* infinitely good; der ♀e Gott God in his supreme kindness or infinite goodness.

Allheit (ə̆-) *f* ④⑤ (o. *pl.*) (Geſamtheit) totality, (Allgemeinheit) universality.

all=hier (ə̆ᴵᴵ) *adv.* here; in our town.

Allianz (ə̆(ə̆)ə̆) [fr.] *f* ④⑤ (Bündnis) alliance.

Alliebe (ə̆ᴵᴵə̆) [All=liebe] *f* ⑥② infinite love.

alliebend (ə̆ᴵᴵə̆) [all=l...] *a.* ⑥⑥ all-loving.

Alligation ♂ (ə̆ə̆–tß(ə̆)ᴵ) [lt.] *f* ④⑤ *arith.* (Miſchungsregel) alligation; ~s=rechnung *f* (ə̆....) ⑥②, *math., metall.* problem respecting alligation or alloys.

Alligator (ə̆ᴵᴵə̆) [ſpan. *el lagarto* (*lt. *lacerta*) die Eidechſe] *m* ②① *zo.* alligator.

alligieren ⚙ (ə̆ə̆ᴵᴵə̆) [lt.] *v/a.* ②③ (richtig miſchen) to alligate; to blend.

alliieren (ə̆(ə̆)ᴵᴵə̆) [fr.] *v/a.* u. *ſich* ♀ *v/reſl.* ②③ to ally (o.s.); Alliierte(r) ⑥⑦ ally.

Alliteration ♂ (ə̆ə̆ə̆–tß(ə̆)ᴵ) [lt.] *f* ④⑤ *pros.* (Stab=reim) alliteration.

alliterieren ♂ (ə̆ə̆ə̆ᴵᴵə̆) *v/a.* u. *v/n.* ②③ *pros.* to alliterate, to exhibit alliteration.

all=jä"hrig *a.* ⑥⑥ happening once a year; ♀jä"hrlich *a.* (u. *adv.*) annual(ly); =macht (ə̆ə̆) [nhd.] *f* ⑥② omnipotence; ♀mä"chtig [ahd.] *a.* almighty (ſ. a. ♀gewaltig); der ♀e Gott, der ~e God Almighty; ♀mä"hlich [mhd. = all(ge)mä"chlich, P: Mal] *a.* (u. *adv.*) gradual(ly); *adv.* a. by degrees, little by little, step by step.

Allmande, Allmende† od. ſüdd. (ə̆ə̆) [mhd.] *f* ④⑤ (Gemeinde=gut, =alpe) common (land).

all=mo"natlich *a.* ⑥⑥ monthly; *adv.* once a (or every) month; ♀mo"rgens *adv.* every morning; =mu"tter *f* ⑥② mother of all (z. B. nature); ♀nä"chtlich *a.*, *adv.* nightly, (happening) every night.

Allobroger ♀ (ə̆ᴵᴵə̆) *npr/m.* ②② *hist.* (lt. Volk am Genfer See) Allobroges *pl.*

Allod (ə̆ᴵ) [Ganzbeſitz] *n* ⑪c. *ehm.* = Allodium.

Allodial=gut (ə̆–(ə̆)ᴵᴵ...) *n* ⑥② allodial land, freehold estate. [freehold (estate).]

Allodium (ə̆ᴵ(ə̆)ə̆) *n* ②⑤ (Freigut) allodium,

Allonge-perücke (ä-l̃-q̃ᵍ...) [ſ. fr.] *f* ⑥② full-bottomed wig (with long curls).

Allokution (ə̆ə̆–tß(ə̆)ᴵ) [lt.] *f* ④⑤ (feierliche Anſprache) allocution.

Allopath (ə̆ᴵ) [grch.] *m* ②② (*ant.* Homöopath) allopathist; ~ie (ə̆ə̆ᴵ) *f* ④⑨ allopathy; ♀iſch (ə̆ə̆ᴵə̆) *a.* ⑥⑥ (durch entgegengeſetzte Mittel heilend) allopathic.

Allotria (ə̆ψə̆ə̆) [grch.] *n/pl. inv.*: ~ (Unſinn, Narrheiten) treiben to waste time on trivialities; to be up to one's tricks.

all=ſehend (ə̆ᴵᴵə̆) *a.* ⑥⑥ all-seeing.

a"ll=ſeitig *a.* ⑥⑥ u. *adv.* universal(ly); ♀ betrachten, erwägen to consider (or weigh) from every point of view; ~keit *f* universality, versatility (of a p.'s mind).

all=ſeits (ə̆ᴵ) *adv.* = allerſeits; ♀ſogleich *adv.* immediately; ♀ſtü"ndlich *a.* ⑥⑥ u. *adv.* hourly, (happening) every hour; =tag (ə̆ψ) *m* ②②, des ~s, ♀s *adv.* every day; ♀tä"glich, mſt ♀tä"glich *a.* daily, of daily occurrence; *fig.* common(place), usual, ordinary; trivial; =tä"glichkeit *f* commonness, commonplace character; triviality; ♀tags (ə̆ψ) *adv.* every day.

Alltags=anzug (ə̆ψ..) *m* ②② every-day suit (of clothes); =beſchäftigung *f* daily (or every day's) task; =geſchwätz *n*, =gewäſch *n* idle (or commonplace) talk; =kleid *n* every-day dress or garment; =koſt *f* ordinary fare; =leben *n* every-day (or work-a-day) life; =menſch *m* ordinary person, commonplace individual.

all=überall (ə̆–ə̆ə̆) *adv.* everywhere, in all places; ♀umfaſſend (ə̆...) *a.* ⑥⑥ all-embracing; ein ♀es Wiſſen encyclopædic (or comprehensive) knowledge.

Allüren (ə̆ᴵə̆) [fr.] *f/pl.* ④⑨ ways, manners, airs *pl*; (Benehmen) conduct.

alluvial ♂ (ə̆–w(ə̆)ᴵ) [neu-lt.] *a.* ⑥⑥ (angeſchwemmt) alluvial. [um, alluvial soil.]

Alluvium ♂ (ə̆ᴵw(ə̆)ə̆) [neu-lt.] *n* ②⑧ alluvi-

All=vater (ə̆...") *m* ②② father of all, God; ♀verſtändlich *a.* ⑥⑥ intelligible to all; ♀waltend *a.* supreme; ♀weiſe *a.* all-wise, supremely wise; ♀wiſſend *a.* omniscient, all-knowing; =wiſſenheit *f* omniscience; =wiſſer *m* p. pretending to know everything; =wiſſerei" *f* superficial knowledge; ♀wo *cj.* where; ♀wöchentlich *a.* (happening) every week, ♂ hebdomadary; ♀zeit (ə̆ᴵ) ſ. all(e)zeit; ♀zu (ə̆ᴵ) *adv.* in Zſſgn. mit *a.* getrennt: ♀ groß (*a.*) much too great, too big by far; in Zſſgn mit *adv.* zſ.=geſchrieben: ♀zubald (ə̆ᴵ...) *adv.* much too soon; ♀zugenau *adv.* over-particular; ♀zugut *adv.* far (or much) too kind; ♀zuhauf *adv.* all of a heap; ♀zulange *adv.* much too long (a time); ♀zuſammen *adv.* all (taken) together, altogether; ♀zuſehr *adv.* too much, overmuch; ♀zuviel *adv.* too much, overmuch; ♀ iſt ungeſund too much of a good thing (is good for nothing).

Alm (ə̆) [Alben *pl.*] *f* ⑥⑧ alpine pasture.

Alma mater (ə̆ə̆ ᴵᴵə̆) [lt. nährende Mutter] *f* (Hochſchule) Alma Mater, university.

Almanach (ə̆ə̆ə̆) [ar.=äg.] *m* ⑪d. (Jahrbuch) almanac, calendar, als Titel a.: almanack.

Almandin ♂ (ə̆ə̆ᴵ) [lt. v. * Alabanda, St. i. Karien] *m* ⑪c. *min.* (Granat) almandin(e).

Alm=anger (ə̆ə̆ə̆) *m* ⑥② (Wieſenſtück neben der Almhütte) meadow adjoining a (Swiss) cowherd's alpine hut.

Almei ⚙ (ə̆ᴵ) *n* ⑯ (weißes Nichts, unreines Zinkoxyd) tutty. [roſe; b) Edelraute.]

Almen=rauſch ♀ (ə̆ə̆ᴵ) *m* ⑥② = a) Alpen=

Almer obd. (ə̆ə̆) [mhd.: ambry; *lt. *arma'rium n*] *f* ④⑤ (Schrank) cupboard, press.

Almoſen (ə̆–ə̆) [ahd. P: All=mus; fr.; *grch. *ĕlĕēmŏsŭ̄nē f* Barmherzigkeit] *n* ②③ alms (*sg.* u. *pl.*), charity; e-m ~ geben to bestow (an) alms on a p.; e-n um ein ~ bitten od. anſprechen to beg (or ask) alms (or a charity) of a p.; von ~ leben to live on (people's) charity.

Almoſen=amt (ə̆–ə̆...) *n* ⑥② a) almonership; b) alms-house; =anſtalt *f* charitable institution; =büchſe *f* alms- (or poor-) box; =empfänger (in *f*) *m* one who lives on alms or charity, beggar (woman *f*); =geber (in *f*) *m* alms-giver; =geld *n* alms. [⑤① (Almoſenpfleger) almoner.]

Almoſenier (ə̆–ə̆ᴵ, ə̆–nje') [fr.] *m* ⑪c., fr.

Almoſen=kaſſe (ə̆–ə̆...) *f* ⑥② = =büchſe; =pfleger (in *f*) *m* guardian (or overseer) of the poor; =ſammeln *n*, =ſammlung *f* collection for the poor.

Alo-e ♀ u. ⚗ (ə̆ə̆–) [nhd., grch., *hebr.] *f* ④⑤ (⑤①) aloe(s); hundertjährige ~ agave.

alo-e=artig ♀ (ᴵᴵə̆–...) *a.* ⑥⑥ aloid; =bitter *n* ⑥② alo(e)tine, *pharm.* aloe(s); =hanf *m* aloe-fibre, ⚗ mſt = Agavefaſer; =holz *n* ♀+ = Adler=h. [acid ($C_{14}H_4(NO_2)_4O_2$).]

Alo-etin=ſäure (ə̆–ᴵᴵ...) *f* ⑥② *chm.* aloetic

Alo-in ♂ (ə̆ᴵ) [Aloe] *n* ⑪c. *chm.* alo-in(e), aloetine. [Aloysius.]

Alo-iſius (ə̆ᴵ(ə̆)ə̆) *npr/m.* ⑯γ. (Vorname)

Aloſe (ə̆ə̆) [lt., *flt.] *f* ④⑤ = Alſe.

Alp[1] (ə̆) [ahd.: elf] *m* ⑪b. 1. (Kobold) (hob)goblin, demon. — 2. (Alpdrücken) nightmare, incubus; *fig.* e-m ein ~ auf dem Herzen ſein to be (like) a great weight (or burden) on a p.'s mind.

Alp[2] (ə̆) [flt.] *f* ④⑤ = Alpe.

Alpaka ⚗ (ə̆ə̆ə̆) [ſpan., * peru.] *m*, *n* ⑤① (Baum=)Wollſtoff: alpaca. [at par.]

al pari ⚗ (ə̆ ᴵᴵə̆) [it.] (dem Nennwerte gleich)

Alp=drücken (ə̆...) *n* ②③ = Alp[1] 2.

Alpe (ə̆ə̆) [mhd., *flt.] *f* ④⑤ 1. ♀ meiſt: die ~n *pl.* the Alps *pl.*; die Schweizer ~n the Swiss Mountains; diesſeit(s)

♪ Muſik; ♂ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⚗ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

(jenſeit(s) der ~n cisalpine (transalpine); Napoleon zog über die ~n Napoleon crossed the Alps. — 2. (Bergweideplatz) alpine meadow-land.

älpeln (ɛ̈-ə) ⓦa., **alpen** (ɛ̈-ə) ⓦ *v/n.* (h.) to live on an alpine dairy-farm.

alpen=artig (ɛ̈-ə...) *a.* ⓜ alpine; **=bahn** ℜ *f* ⓕ alpine (or mountain-) railway; **=bewohner(in** *f*) *m* inhabitant of the Alps; **=bohle** *f, orn.* alpine chough (*Pyrrho'coraxalpi'nus*); **=fex** *m* = Bergfex; **=führer** *m* a) (Perſon) alpine guide; b) (Buch) guide(-book) to the Alps; **=gegend** *f* alpine region; **=glöckchen** ♀ *n* alpine soldanel (*Soldanella alpi'na*); **=glühen** *n* alp(en)-glow; **=horn** *n*: a) 𝅘𝅥 = Alphorn; b) (Bergſpitze) (mountain-)peak; **=klub** *m* = **=verein**; **=land** *n* alpine region or country; **=panora'ma** *n* alpine panorama; **=paß** *m* pass in the Alps; **=rebe** ♀ *f* alpine clematis (*Cle'matis alpi'na*); **=reiſe** *f* tour in the Alps, alpine tour; mountain-climbing; **=roſe** ♀ *f* mountain-rose, alpine rose, rhododendron (*Rhododen'dron*); **=ſteiger** *m* alpine climber; **=ſtock** *m*: a) (Gebirgsſtette) alpine range; b) alpine pole, ⊤ alpenstock; **=ſtraße** *f* road across the Alps, alpine road; **=trift** *f* alpine (or mountain-) pasture; **=veilchen** ♀ *n* sow-bread, cyclamen (*Cycla'men europae'um*); **=verein** *m* Alpine Club; **=wirtſchaft** *f*: a) alpine farm or farming; b) mountain-inn.

Alp¹=fuß (ɛ̈-) *m* ⓜ = Drudenfuß.

Alpha (ɛ̈f-) [grch., *phön.] *n* Ⓝ *ob. inv.* das ~ u. das Omega = A und Ω (ſ. A 2).

Alphabet (-f-ɛ̈-) [grch.] *n* Ⓤc. alphabet.

alphabetiſch (-f-ɛ̈-) I *a.* ⓜ alphabetic(al). — II *adv.* alphabetically, in alphabetical order or succession.

alphabetiſieren (-f-ʊ-ɛ̈-) *v/a.* ⓜ (nach dem Abc ordnen) to arrange alphabetically.

Alphabet=ſchloß (-f-ʊ...) *n* ⓜ letter-keyed (or puzzle-) lock; **=ſyſtem** *n* alphabetical system.

Alphard (ɛ̈f-) *npr/m.* Ⓐc. *ast.* (Stern) Alpha of the Hydra.

Alp²=hof (ɛ̈...) *m* ⓜ alpine farm; **=horn** ⊤ 𝅘𝅥 alp-horn.

alpin(iſch) (-ɛ̈-) [dtſch.=lt.] *a.* ⓜ (zu den Alpen gehörig) Alpine.

Älpler *m* ⓦ, **~in** *f* ⓐ (ɛ̈-) native (or cowherd) of the Alps, alpine dweller.

Alp¹=zopf (ɛ̈-) *m* ⓜ = Weichſelzopf.

Alquifoux (ɛ̈k-fu) [fr., *ar.] *n, inv. min.* (Glaſurerz) alquifou, potter's ore.

Alraun (ɛ̈-) [ahd. aus all (ganz) u. Rune] *m* Ⓤd. 1. a. **Alr(a)une** (ɛ̈-ə) *f* Ⓜ *myth.* alruna. — 2. ♀ **Alraun=wurzel** *f*) *m* mandrake (*A'tropa Mandra'gora*).

alraunenhaft ♀ (-ɛ̈-ʊə) *a.* ⓜ u. *adv.* like (or resembling) a mandrake.

als (ə) [mhd.: as = alſo ganz ſo] *cj.* 1. (ganz ſo wie): a) as, like, for; in the capacity (or character) of; by way of; when, while, being; et. ♀ bare Münze nehmen to take a th. for true; ſeine Bedeutung ♀ Dichter his rank as a poet; ♀ Ehrenmann handeln to act like a gentleman; er zahlte mir ♀ Entſchädigung ... by way of compensation; zu e-m ♀ Freund ſprechen to speak to a p. as a friend; ich betrachte ihn ♀ einen Gegner I look upon him in the light of an opponent; ſchon ♀ Knabe war er when (or while) only a boy ...; ♀ Mädchen benahm ſie ſich recht tapfer for a girl she behaved very bravely; ♀ Mann ſollte er // being (or as) a man he should //; *thea.* Irving trat ♀ Hamlet auf I. appeared in the character of (or as) H.; er ſchrieb mir ♀ ihr Vormund he wrote to me in the capacity of (or as) her guardian; ♀ Vorwand dienen to serve as a pretext; etwas ♀ (auch für) wahr annehmen to take a th. for true or granted; b) mſt unüberſetzt: er ſtarb ♀ Bettler he died (as) a beggar; das ſoll ihm ♀ Warnung dienen this shall be a warning to him; ſich vor Gericht ♀ ſchuldig bekennen to plead guilty. — 2. (= nämlich, das iſt 2c.) verſchiedene Urſachen ♀ (da ſind) // divers causes, such as (or to wit) // — 3. Zeit: when; zur Zeit, damals ♀ at the time when; ſobald ♀ as soon as; ♀ ich betete when (or while) praying; ♀ er nach B. abreiſte on leaving for B. — 4. (= wie) ſo ſchön ♀ ein Engel as beautiful as ...; ſo klug ♀ (wie) zuvor no wiser than before; ſo viel ♀ (*abbr.* **ſ. v. a.**) as much as; ſoviel (♀) an mir iſt, in m-n Kräften ſteht as far as lies in my power; ebenſo viele ♀ as many as; er iſt zu dumm ♀ **daß** er es verſtehen könnte he is too stupid to understand it; er bot zu wenig, ♀ daß ich es hätte annehmen können he offered too little for me to accept it; **ſowohl** die Reichen ♀ **(auch)** die Armen the rich as well as the poor, both rich and poor. — 5. nach *comp.*: a) than: er iſt ärmer ♀ ich he is poorer than I (am); er iſt älter ♀ ich, a. he is my senior; ich möchte lieber verhungern ♀ ſtehlen I would rather starve than steal; b) nach Verneinungen: but: niemand ſah es ♀ (nur) mein Vater none but my father saw it; ich tat nichts weiter ♀ was ich tun mußte (♀ meine Pflicht) ... nothing but what I had to do (but my duty); kein and(e)rer ♀ er nobody but he, no other than he; wer anders ♀ ſie? who else but she? c) ♀ **ob**, ♀ **wenn** as if, as though; es ſieht aus ♀ ob (♀ wenn) es regnen wollte it looks as if it were (weniger richtig: was) going to rain; ♀ ob einer behaupten wollte as who should say; ♀ wäre es wirklich wahr as if (or though) it were really true.

als=bald (ɔ-ɛ̈) *adv.* forthwith, directly; ♀ rief er then he called at once (or immediately); **2ig** (ɔ-ɛ̈ʊ) *a.* ⓜ = baldig.

als=dann (ɔ-ɛ̈) *adv.* then, after that, afterwards, upon that, thereupon.

Alſe (ɔ-ə) [lt., *flt.] *f* ⓐ *ichth.* shad (*Clu'pea alo'sa*).

Alſem ♀ *prov. W.* (ɔ-) [ahd., *?] *m* Ⓤe. wormwood (= Wermut).

alſo (ɔ-) [ahd. aus all=(ganz)ſo: also auch] I (*a.* -ɔ) *adv.* (Vergleich) thus, so, in this way or manner; nicht ♀ don't say that; *bibl.* ♀ ſei es! be it so!; ♀ bis gleich! au revoir!, I shall soon see you again! — II *cj.* (Schluß) therefore, consequently; er iſt hier, ♀ kann er nicht dort ſein he is here, hence ...; ſoll er ♀ wirklich //? is he then really to //?; nun ♀! well then!, now then!

alſo=bald (ɔ-ɛ̈), **♀fort** (ɔ-ɛ̈), **♀gleich** (ɔ-ɛ̈) *adv.* = alsbald.

alt¹ (ɔ) [ahd.: old] I *a.* ⓜ(D²) mſt: **old.** 1. (Lebensalter) er iſt zwanzig Jahr(e) ♀ he is twenty (years old); wie ♀ iſt er? how old is he?, what is his age?; für wie ♀ halten Sie ihn? how old do you think he is?, F what age do you take him for (or to be)?; er iſt (doppelt) ſo ♀ wie ich he is (twice) my age; ich bin älter als er I am his senior or older than he; er iſt zehn Jahre älter als ich he is ten years my senior; die älteren Schüler(innen) the senior boys (girls) *pl.*; er ſieht nicht ſo ♀ aus wie er iſt he does not look his age; über vierzig Jahre ♀ ſein to be over (F on the wrong side of) forty; der ältere Bruder the elder brother; *univ.* **~er Herr** (*abbr.* **A. H.**) (ehemaliges Mitglied [Ehrenmitglied] e-r ſtudentiſchen Verbindung) former member of a students' club. — 2. (*ant.* jung, friſch) old; (bejahrt) aged, advanced (F well on) in years; ſo ♀ wie Methu'ſalem as old as Methuselah or as the hills; ein ziemlich ♀er Herr an elderly gentleman; ſie iſt ſehr ♀ geworden she has aged very much; er wird nicht ♀ werden he won't make old bones; ♀es Brot stale bread; ♀er Käſe ripe (or rotten, decayed) cheese; die ♀e Leier, e-e ♀e Geſchichte the old story; ein ♀er Sünder a hardened (or wicked old) sinner; Sprichw.: jung gewohnt, ♀ getan as the twigs are bent, the tree 's inclined; ♀e Liebe roſtet nicht old love never dies. — 3. (*ant.* neu) ancient; die ♀en (älteſten) Anfänge der Kultur the early (earliest or first) beginnings ...; die ♀en Briten the ancient (or old) Britons; **~er Bund** = **~es Teſtament** (ſ. u.); um ♀er Freundſchaft willen for old acquaintance' sake; ♀e Geſchichte ancient history; old story; ⚒ **~er Mann** (jeder verlaſſene Bergbau, auch jeder abgebaute Teil einer Lagerſtätte) old workings *pl.*, dead man; *min.* **~er roter Sandſtein** Old Red Sandstone; ♀en Stiles (**a. St.**, julian. Kalender) (of) old style (O. S.); ein ♀er Streit a long-standing dispute; das **~e Teſtament** (**A. T.**) the Old Testament; ♀ die **~e Welt** the Old World; in ♀en Tagen, Zeiten in former days, in olden times, (in the days) of yore; die gute ♀e Zeit the good old times *pl.* — 4. (uralt, altmodiſch) antique, old-fashioned, obsolete, of long (or old) standing. — 5. ♀ (gebraucht) ♀e Bücher, Möbel second-hand books, furniture; (erprobt) experienced; ein ♀er (ausgedienter) Soldat an old veteran; Münze von ♀em Schrot und Korn sterling money. — 6. (abgetragen) worn; (verfallen) decayed, in ruins; (baufällig) dilapidated; das Kleid iſt ſchon ♀ ... has seen its best days; ♀es Zeug old lumber. — 7. F: a) = lieb: ein ♀es fideles Haus! a jolly old boy! b) = unangenehm. ♀er Querkopf! queer old fellow! — II **alt und jung** *n, inv.* (both) old and young (ſ. Alte 1).

Alt[2] ♪ (ä) [it.] *m* Ⓤb. alto, counter (or second) tenor. [cient) nobility.

alt[1]**=ad(e)lig** (ä[ll]…) *a.* ㊇ of old (or an-

Alta-i ♀ (ˌ⌣ˌ⌣) [mongol. Goldgebirge] *npr/m.* ⓊA., **~=gebirge** *n* ㊇ in Zentralasien: Altai (Mountains *pl.*).

alta-isch (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ㊇ Altaian, Altaic.

Altan (ä⌣) [it. † *alta'na f* hohe] *m* Ⓤc., ↖**~e** (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ㊊ *arch.* platform, gallery, flat roof; (Balkon) balcony.

Altar (ä⌣) [ahd.; *spät-lt. *altā'rĕ n*] *m* ⑦ ⑨⑪⑫c,d. altar; (Abendmahlstisch) communion-table; zum **~** führen, gehen, oft: to marry, to get married (at church).

Altar=aufsatz (ˌ⌣…) *m* ㊇ altar-furniture; **=bild** *n* altar-piece; **=bildschirm** *m*, **=blatt** *n* altar-screen, reredos; **=decke** *f* altar-cloth; **=diener** *m* sexton; **=gerät** *n* = **=aufsatz**; **=geschirr** *n* communion-plate; **=himmel** *m* canopy over an altar. [2. protestantisch: sexton.

Altarist (⌣ä⌣) *m* ㊇ katholisch: chaplain.—

Altar=kelch (ä[ll]…) *m* ㊇ chalice; **=kerze** *f* candle on the altar; **=stück** *n* = **=bild**; **=tuch** *n* altar-cloth.

alt[1]**=backen** (ä…) *a.* ㊊ stale; **♀begründet** *a.* old-established; **♀e Rechte** vested rights; **♀bekannt** *a.* long-known; **♀berühmt** *a.* of ancient fame or renown; **♀bewährt** *a.* approved, of long standing, of old repute, well-tested; **♀christlich** *a.* early Christian; **♀deutsch** *a.* Old German; Teutonic, Germanic.

Alte (ä⌣) ㊇ **I ~(r)** *m* **1.** F old man, greybeard, F old chap; die **~n** the old ones, the old folk or people; **~** und Junge young and old; F der **~**, unser **~r** (Vater) the old man, the governor, our dad (vgl. **~** 4. F); Rat der **~n** (Gerusia, Senat) council (or assembly) of (the) Elders, senate; Sprichw. wie die **~n** sungen, so zwitschern die Jungen like father, like son; the young pigs grunt like the old sow. — **2.** der **~** vom Berge [ar. Sche(i)ch el Dschibā'l] the old man of the mountain. — **3.** meist klein geschrieben: (der gleiche) er ist immer noch der **♀** he is the same as ever; er ist nicht mehr der **♀** he is not what he used to be; er ist wieder ganz der **♀** he is quite himself again. — **4.** F Studenten- (*sc.*) sprache: father; meine **~n** my parents; mein **~r** (Gatte) F my old man, *co.* my hubbie (= husband); (Meister) governor. — **5.** (altgedienter Soldat) veteran. — **6.** die **~n** (Völker) the ancients *pl.*; unsere **~n** our forefathers *pl.*—**II ~** *f* **7.** old woman, auch F meine (gute) **~e** my (dear) old woman; die **~** F the old lady. — **8.** von Tieren: (the) old one, mother. — **III ~(s)** *n* (o. *pl.*) (oft klein geschrieben) an old thing; **~s** und Neues things both old and new; das ist et. **~s** that's an old story, that's nothing new; es bleibt (wir lassen) alles beim **♀n** things remain (we leave things) as they were (before). [time-honoured.

alt[1]**=ehrwürdig** (ä…) *a.* ㊇ venerable,

Altekläre (⌣⌣ˌ⌣) [roman.] *npr/f.* ㊇ (Oliviers Schwert im Rolandslied) Halteclere.

älteln (ä⌣) *v/n.* (h.) Ⓐa. (als Ältlicher erscheinen od. sich gebahren) to look old(-fashioned), to have old-fashioned ways, to appear (or behave) like an old (or aged) man or woman. [= altern.

alten (ä⌣) [ahd.] *v/n.* (h. u. sn) ㊈ *poet.*

Alt[1]**=england** (ä…) *npr/n.* ㊇ Old England; **♀englisch** *a.* ㊇ Old English.

Alten=teil (ä⌣ˌ) *m* ㊇ jur. reservation made (or land set aside) for the parent(s) on handing over the estate to the heir(s), vgl. Altsitzer. [servation-deed.

Alten=teil(s)=vertrag (ä⌣ˌ…) *m* ㊇ re-

Alte(r[1]**)** (ä⌣) *m* ㊇ s. Alte I.

Alter[2] (ä⌣) [ahd.] *n* ㉒ **1.** (Dauer) age; er ist **von m-m ~** … (of) my age, as old as I (am); **in m-m, s-m ~** at my, his age; at my, his time of life; **im ~ von** 20 (Jahren) at the age of twenty; im besten, blühendsten **~** in the vigour (or prime) of life; ein hohes **~** erreichen to attain a great age, to live to a green old age; mittleren **~s** middle-aged; im mannbaren **~** stehen to have reached man's estate; ⚒ jur. **~** im Feld priority (of a discoverer or prospector). — **2.** (hohes **~**) old (or great) age; decline (or autumn) of life; man sieht ihm sein **~** nicht an he does not look his age; Sprichw. **~** schützt vor Torheit nicht age is not proof against folly; F there is no fool like an old fool. — **3.** (Altertum) antiquity; von **♀s** her, seit **♀s**, vor **♀s** from ancient times; in olden times, of old, of yore. — **4.** (Amts-**♀**) seniority. — **5.** *coll.* aged (or elderly) people; das **~** muß man ehren we must honour old age.

älter (ä⌣; *pl.* **~n**, *Hom.* Eltern) ㊇ *comp.* von **alt**[2]: older, elder; der **~e** (*abbr.* **d. Ä.**) the elder, nach Namen auch: sen(ior).

Alteration (⌣⌣-tßˌ(⌣)ˌ) [lt.] *f* ㊊ **1.** (Veränderung) alteration. — **2.** *fig.* (Erregung) (violent) emotion, excitement; (Kummer) grief. [*inv.* my double.

Alter ego (ä⌣ˌ⌣) [lt. (mein) zweites Ich] *m*,

alterieren (⌣⌣ˌ⌣) [lt.] *v/a.* ㊈ **1.** (verändern) to alter. — **2.** *fig.* (erregen) to excite; sich **♀** über to grieve over, to feel vexed at. [the same age.

...alt(e)rig (…ˌ⌣(⌣)⌣) *a.* ㊇, zB. gleich**♀** of

Alter=mutter (ä⌣…) *f* ㊇ ancestress.

altern (ä⌣) Ⓐa. **I** *v/n.* (h. u. sn) to grow (F to get) old or obsolete. — **II** *v/a.* to make a. p. (look) old, F to age a. p.

alternativ (⌣⌣-ˌ-ˌf) [lt.] *a.* ㊇ alternative.

Alternative (⌣⌣-ˌ-ˌtwˌ⌣) [lt.] *f* ㊊ (Wahl zw. zwei Dingen) alternative; keine **~** haben to have no (F to have Hobson's) choice.

alternieren (⌣⌣ˌ⌣) [lt.] *v/a.* ㊈ (abwechseln) to alternate; **♀d** alternate.

alter=schwach *a.*, **=schwäche** *f* s. Alters=…

Alters=folge (ä⌣…) *f* ㊇ (order of) seniority; **=genoß** *m*, **=genossin** *f* one of the same age, contemporary; **♀grau** *a.* ㊇ hoary, grey with age; **=grenze** *f* limit of age; **=klasse** *f* people (or animals) of the same age or year; **=präsident** *m* chairman by seniority; **=rente** *f* old-age annuity; **=ring** *m*, *path.* der Hornhaut white ring round the pupil (caused by senile decay), ♂ albugo, leucoma; **♀schwach** *a.* broken down (or enfeebled by) age, decrepit, senile; **=schwäche** *f* infirmity due to age, decrepitude, senility; **=stufe** *f* stage of life; **=unterschied** *m* difference of age; **=versicherung** *f* insurance for the aged; **=versorgung** *f* old-age pension; **=versorgungs=anstalt** *f*, **=haus** *n* asylum for the aged poor; **=versorgungs=kasse** *f* provident (or old-age) fund; **=zulage** *f* long-service increase of pay.

Altertum (ä⌣-) *n* Ⓓd. antiquity; das graue **~** hoary antiquity, the dawn of history; im grauen **~** at a remote period; Altertümer *pl.* antiquities *pl.*

Altertümelei (ä⌣-⌣ˌ) *f* ㊊ mania for antiquities, antiquarianism.

altertümeln (ä⌣-⌣) *v/n.* (h.) Ⓐa. to dabble in antiquities, to have a liking (or mania) for antiquarian research.

Altertümler (ä⌣-⌣) *m* ㉒ antiquarian.

altertümlich (ä⌣-⌣) *a.* ㊇ antique, archaic; **♀e Sitten** old-world manners *pl.*; **~keit** (ä⌣-⌣-) *f* ㊊ antiqueness, archaism, (apparent) antiquity.

Altertums=forscher (ä⌣-…) *m* ㊇ antiquary; archæologist; **=forschung** *f* archæology; **=gesellschaft** *f* archæological society; **=händler** *m* dealer in antiquities; **=kenner** *m* = **=forscher**; **=kunde** *f* antiquarianism, archæology; **♀kundig** *a.* ㊇ learned in antiquarian matters; **=kundige(r)** archæologist; **=wissenschaft** *f* = **=kunde**.

Älter=vater (ä⌣ˌ⌣) *m* ㊇ ancestor.

älteste (ä⌣⌣) **I** *a.* ㊇ *sup.* v. **alt**[1]: oldest, eldest. — **II ~(r)** u. **~** *f* ㊇ **1.** bsd. von Geschwistern: the eldest, oldest; mein **~r** my eldest son. — **2.** senior, superior; die **~n** *pl.*: a) der Kirchengemeinde: the elders; b) der Kaufmannschaft: the syndics.

Ältesten=kollegien ⚖ (ˌ⌣…) *n/pl.* ㊇ body of syndics, governing board; **=recht** *n*, **=würde** *f* seniority, eldership.

Alt[1]**=flicker** (ä…) *m* ㊇ mender of old things, patcher, cobbler; **♀fränkisch** *a.* ㊇ old-fashioned, quaint, out of date; F *co.* antediluvian; **♀gedient** *a.* veteran.

Alt[2]**=geige** ♪ (ä…) *f* ㊇ = Bratsche.

Alt[1]**=gesell(e)** (ä…) *m* ㊇ foreman, headworkman; ganger; **♀gewohnt** *a.* ㊇ long-accustomed; **♀gläubig** *a.* orthodox; **=gläubigkeit** *f* orthodoxy; **♀gotisch** *a.* ancient (or old) Gothic; **=grieche** *m* old (or ancient) Greek; **=griechenland** ♀ *n* old (or ancient) Greece; **♀griechisch** *a.* old (or ancient) Greek, Hellenic; **=händler** *m* (Trödler) second-hand dealer.

Althee ♀ (ˌ⌣ˌ) [grch. Heilkraut] *f* ㊈ = Eibisch.

alt[1]**=hergebracht** (ä…) *a.* ㊇, **♀herkömmlich** *a.* customary, traditional, ancient; **♀hochdeutsch** *a.* (*abb.* **ahd.**) Old High German (*abbr.* OHG.)

Altist ♪ (⌣ä) *m* ㊈, **~in** *f* ㊈ alto(-singer).

alt[1]**=jungferlich** (ä…) *a.* ㊇ old maidish; **=jungfernstand** *m* ㊇ etwa: life of an old maid; **=kastilien** ♀ *n* Old Castile; **♀katholisch** *a.* old-Catholic; **♀klassisch** *a.* classical, of the (ancient) classics; **♀klug** *a.* precocious, grave beyond one's years; **=klugheit** *f* precociousness, precocity; **=knecht** *m* head-servant.

ältlich (ä⌣) *a.* ㊇ elderly; oldish.

Alt=mannskraut ♀ (ä…) *n* ㉒ = Beifuß; **=meister** *m* past-master, master (of a company, &c.); der **~** (älteste lebende Meister) der Musik the greatest living representative of the musical world, the highest living authority

♂ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⚉ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

in music(al matters); **=modisch** *a.* ㊽ old-fashioned, antiquated, vgl. =fränkisch; **=mutter** *f* great-grandmother; **=nordisch** *a.* (Old)Norse; **=philolog(e)** *m* classical philologist; **=preuße** *m* native of one of the older provinces of Prussia; **=preußen** ♀ *n* (die schon vor 1815 zu Preußen gehörenden Provinzen) Old Prussia; **=reis** [mhd.] *m* (Schuhflicker) ...**altrig** s. alt(e)rig. [cobbler.]

alt¹=römisch (ˢ...) *a.* ㊽ ancient Roman.

Altruismus ♂ (⌣⌣ˌ) [neu-lt.] *m* ㉗ *phls.* (Comte, † 1857) (Nächstenliebe) altruism.

Alt¹=sachse *m*, **=sächsisch** *a.* Old Saxon.

Alt²=sänger ♪ (ˢ...) *m* ㊷, **=sängerin** *f* alto (singer); **=schlüssel** ♪ *m* alto-key, cleff on the third line.

Alt¹=sitzer (ˢ...) *m* ㊷ one who has retained only a portion of his estate for his own use, vgl. Altenteil; **=stadt** *f* old(er part of a) town; die Londoner ~ the City (of London). [contralto.]

Alt²=stimme ♪ *f* counter(-tenor); tiefe ~

alt¹=testamentlich (ˢ...) *a.* ㊽ relating to the Old Testament; **=vater** *m* ㊷: a) patriarch; b) (Stammvater) progenitor; **=väterisch** *a.* = =fränkisch; **=väterlich** *a.* patriarchal; **=vordern** [ahd.] *pl.* ancestors *pl.*; **=wasser** *n* (ehemaliger Flußarm) old branch of a river.

Altweiber=fabel (ˢ‖ᵘ...) *f* ㊷, **=geschichte** *f*, **=geschwätz**, **=gewäsch**, **=märchen** *n* old woman's talk, idle gossip, tittle-tattle; **=mäßig** *a.* ㊽ like an old woman, ♂ anile; **=sommer** *m*: a) (Spätherbst) fine days in autumn, ↖St. Martin's (or Indian) summer; b) (Spinnfäden) gossamer, floating cobwebs *pl.*

alt¹=weibisch (ˢ...) *a.* ㊽ old-womanish, weitS. fond of tittle-tattle or gossip.

Aluminat ♂ (⌣⌣ˌ) [lt.] *n* ⑪c. *chm.* (Tonerde-verbindung) aluminate. [minite.]

Aluminit ♂ (⌣⌣ˌ) [lt.] *m* ㉝c. *min.* alu-

Aluminium ♂ (⌣⌣ˌ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㊸ (o. *pl.*) *chm.* aluminium (Al); **=oxyd** *n* ㊷ aluminium oxyde, alumina (= Ton-erde).

Alumnat (⌣⌣ˌ) [lt.] *n* ⑪c. boarding-school. [boarder, resident pupil.]

Alumne ㊽, **Alumnus** ㉗ (⌣⌣) [lt.] *m*

alveolar ♂ (⌣‖⌣ˌ) [lt.] *a.* ㊽ *anat.* (die Zahnhöhle betreffend) alveolar.

Alveole ♂ (⌣‖ˌ⌣) [lt.] *f* ㊽ (Zahnhöhle, Zahnfach) alveolus. [Alwin, Alvin.]

Alwin (ˢ-) *npr/m.* ⑮ ⑯ od. ㊿ ㊾α. (Bn.)

am (ˢ) [an dem] *prp.* **1.** ♀ Ende in the end, örtlich: at the end; Gesandter ♀ englischen Hofe ... to the Court of St. James('s); e-m ♀ Herzen liegen to be near to a p.'s heart; ♀ 1. März (on) the first of March, on March the first; ♀ Tage vor (nach) // on the eve (morrow) of //; ♀ Morgen in the morning; ♀ Tage vorher on the previous (or preceding) day; wer ist ♀ Spiele? whose turn is it?, who plays?; Frankfurt **a. M.** (*abbr.* = ♀ Main) Frankfort-on-(the-)Main; vgl. **a. a. O.** — **2.** ♀ mit *inf.*, z.B.: ♀ Sterben dying, noch ♀ Leben still alive; ♀ Einpacken sein to be (busy) packing. — **3.** ♀ vor *sup.*: a) unübersetzt, z.B.: ♀ besten best; wer kämpfte ♀ tapfersten? who fought most bravely?; er hielt ♀ längsten aus he held out (the) longest; sie sang ♀ schönsten she sang the best, her singing was the most beautiful of all; ♀ schwierigsten with the greatest difficulty.

Amalgam (⌣⌣ˌ) [ar., *grch.] *n* ⑪c. (Quecksilberverbindung) amalgam. [gamation.]

Amalgamation ⚙ (⌣⌣–tʒ(⌣)ˌ) *f* ㊽ amal-

amalgamieren ⚙ (⌣⌣–ˌ⌣) *v/a.* ㊾ to amalgamate; *fig.* a.: to fuse, to blend.

Amalgamier=werk ⚙ (⌣⌣–‖...) *n* ㊷ amalgamating-works *pl.*

Amali-a ㊿ ㊾α., **Amali-e** ㉙ ㊽β. (ˌ⌣(⌣)⌣) *npr/f* (Bn.) Amelia.

Amalin=säure ♂ (⌣–‖...) *f* ㊷ *chm.* amalic acid ($C_{12}H_{14}N_4O_8$).

Amanuensis (⌣⌣ˌ⌣) [lt.] *m* (*sg. inv.*, *pl.* ...ses) amanuensis, confidential clerk.

Amarant ♀ (⌣–ˌ) [grch. unverwelklich] *m* ㉝b.; **~=blume** (ˌ...) *f* ㊷ amarant(h).

amarant(en) (⌣–ˌ(⌣)) *a.* ㊽ amarant(h)ine.

Amarant=farbe (⌣–ˢ...) *f* ㊷, **=farben** *a.* ㊽, **=farbig** *a.* amarant(h), amarant(h)-coloured, amarant(h)ine; **=holz** *n* palisander wood; **=rot** *n*, **=rot** *a.* = =farbe 2c.

Amarelle ♀ (⌣–ˌ⌣) [mhd., *it.] *f* ㊽ morello, morel, Armenian cherry.

Amaryllis ♀ (⌣–ˌ⌣) [grch.] / ㊽ amaryllis.

Amateur (⌣⌣ˌ'r) [fr.] *m* ⑪d. (㊽) (Kunstfreund, Dilettant) amateur.

Amazone (⌣⌣ˌ⌣) *f* ㊽ [grch. P ⁺⁄₊ = brustlos; *semit. *amaz* start] (kriegerisches Weib; Mannweib) Amazon; *fig.* virago; (kühne Reiterin) bold horsewoman.

amazonenhaft (⌣⌣ˌ⌣⌣) *a.* ㊽ Amazonlike.

Amazonen=hut (ˌ...) *m* ㊷ archery-hat; **=kleid** *n* lady's riding-habit; **=strom** ♀ [(⁺⁄₊ P) brasil. Bootzerstörer] *m* Amazon (River), auch Maranon.

amazonisch (⌣⌣ˌ⌣) *a.* ㊽ = amazonenhaft.

Ambassade (ᵍ⌣ˌ⌣) [fr.] *f* ㊽ embassy.

Ambe (ˢ⌣) [it.] *f* ㊽ *math.* combination of two things; Lottospiel: double prize.

Amber (ˢ⌣) [mhd., *ar.] *m* ㉒ **1.** = Bernstein. — **2.** = Ambra.

Amber=fett (ˢ⌣...) *n* ㊷ *chm.*, **=harz** *n* ambrein(e); **=salz** *n* ambergris salt.

Ambition (⌣⌣tʒ(⌣)ˌ) [lt.-fr.] *f* ㊻ (Ehrgeiz) ambition. [ambitious.]

ambitiös (⌣⌣tʒ(⌣)ˌ) *a.* ㊽ (D 10) (ehrgeizig)

Ambo-ina ♀ (⌣⌣ˌ⌣) *npr/n* ㊾α. Molukkeninsel: Amboyna.

Amboß ⚙ (ᵈˌ⌣) [ahd. aus an- u. bossen: beat] *m* ⑪a. anvil, *anat.* (Gehörknöchelchen) ♂ incus; zweihörniger ~ beak-iron, bickern; Hammer oder ~ (we must) either do or suffer, strike or be struck.

Amboß=einsatz (ˌ...) *m* ㊷ anvil-peg; **=futter** *n* = =stock; **=schenkel** *m* anvil-side; **=stempel** *m* anvil-punch; **=stock** *m* bed, stock or block of an anvil.

Ambra (ˢ⌣) [mhd., lt., *ar.] *f* ㊽, a. *m*, *n* ㊸ ambergris; **=farben** (ˌ...) *a.* ㊽, **=farbig** *a.* amber(-coloured); **~=holz** *n* ㊷ yellow sandal-wood; **~=kraut** ♀ *n* = Katzengamander.

Am=brosia (⌣ˌ(⌣)⌣) [grch. unsterbl. machend] *f*, *inv. myth.* (Götterspeise) ambrosia.

Ambrosiana (⌣–(⌣)ˌ⌣) *f* ㊾ (Mailänder Bibliothek) Ambrosian library.

ambrosianisch (⌣) *a.* ㊽ of St. Ambrose; **=er Lobgesang** (Te Deum) Ambrosian chant. [delicious, luscious]

ambrosisch (⌣ˌ⌣) *a.* ㊽ ambrosial; weitS.

Ambrosius (⌣ˌ(⌣)⌣) [lt., *grch.] *npr/m.* ⑯γ. (a. Bn.) Ambrosius, Ambrose.

ambulant (⌣–ᵈ) [lt. wandelnd] *a.* ㊽ itinerant; ⚔ **=es Korps** flying column.

Ambulanz ⚔ (⌣–ᵈ) [lt.] *f* ㊾ (Feldlazarett) ambulance; **~=wagen** (ˌ...) *m* ㊷ ambulance(-cart or -wagon).

Ameischen (ˌ–⌣) *n* ㉙, *dim.* v. Ameise.

Ameise (ˌ–⌣) [ahd.: emmet, ant] *f* ㊽ *ent.* ant (*Formica*), bsd. *poet.* emmet; weiße ~ (Termite) white ant.

ameisen=artig (ˌ...) *a.* ㊽ ant-like, ♂ formicate; **=äther** *m* ㊷ ♂ formic ether; **=bär**, **=fresser** *m*, *zo.* ant-eater or -bear (*Myrmecophaga*); **=ei(er** *pl.*) *n* ants' egg(s); **=gäste** *m/pl.* (in Ameisennestern beherbergte Blattläuse 2c.) ant-cows *pl.*; **=geist** *m* ♂ = =spiritus; **=haufen** *m* ant-hill, ♂ formicary; **=igel** *m* ant-eater (*Echidna*); **=kriechen**, **=laufen** *n*, *med.* ♂ formication; **=löwe** *m*, *ent.* ant-lion, lion-ant; **=pflanze(n** *pl.*) *f* ♀ (von ~ bewohnt) plant(s *pl.*) harbouring ants; **=sauer** *a. chm.* =saures Salz: ♂ formiate; **=säure** *f*, *chm.*: ♂ formic acid (CH_2O_2); **=spiritus** *m* formic spirit; **=vögel** *m/pl.* ant-birds (*Formicariidae*).

Ameislein (ˌ––) *n* ㉙, *dim.* v. Ameise.

Amelioration (⌣(⌣)––tʒ(⌣)ˌ) [lt.] *f* ㊾ (Besserung) amelioration.

Amel=korn ♀ (‖⌣...) [grch. ?] *n* ㊷ spelt (= Dinkel); **=mehl** *n* starch.

Amen (ˌ⌣) [hebr.] *adv.* u. *n* ㉓ amen, so be it!; *fig.* (ja und) ~ zu et. sagen; sein ~ zu et. geben to agree (or consent) to a th.; das ist (so gewiß) wie (das) ~ in der Kirche that's as sure as fate, it's a solid fact or truth.

Amendement (ă-mą-dmą') [fr.] *n* ㊿ (Zusatz) amendment; ein ~ stellen (durchbringen) to move (to carry) an amendment.

amendieren (⌣⌣ˌ⌣) *v/a.* ㊾ *parl.* (abändern) to amend (a bill).

Amerika ♀ (ˌ⌣⌣) [1507 *Ameri'go (*dtsch.* Emmerich) Vespucci] *npr/n* ㊿α. America.

Amerikaner (⌣–⌣ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼, **amerikanisch** (⌣–⌣ˌ⌣) *a.* ㊽ American; amerikanisches Duell American duel.

amerikanisier/en (⌣–⌣–⌣ˌ⌣) **I** *v/a.* ㊾ to Americanize. — **II ~** *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ Americanization. [canism.]

Amerikanismus (⌣–⌣–ᵈ⌣) *m* ㉗ Ameri-

Amethyst ♂ (⌣⌣ᵈ) [mhd., *grch.] *m* ⑪b. *min.* amethyst; **=artig** (ˌ...) *a.* ㊽, **=farben**, **=farbig** *a.* amethystine; **=fluß** *m* ㊷ *min.* fluor of amethyst.

Ameublement (ă-mö-blᵉ-mą') [fr.] *n* ㊿ (Hauseinrichtung) (complete set of) furniture.

Amiant ♂ (⌣(⌣)ᵈ) [grch. unbefleckt] *m* ⑪b. *min.* amiant(h), amiant(h)us; **=artig** (ˌ...) *a.* ㊽, **=förmig** *a.* amiant(h)ine, amiant(h)iform, amiant(h)oid.

Amiranten ♀ (––ᵈ⌣) *npr/f/pl.* ㊽ Stiller Ozean: Admiralty Islands.

Ammann schwz. (ˢ⌣) [mhd. aus Amtmann] *m* ②c. high bailiff.

Amme (ˢ⌣) [ahd.] *f* ㊽ nurse (auch *fig.*), bsd. wet-nurse; (Hebamme) midwife.

Amm(e)i ♀ (ˢ–) *n* ㊿ ammi.

Ammen=lied(er *pl.*) (ˢ⌣...) *n* ㊷ nursery-song(s), -rhyme(s *pl.*); **=märchen** *n* nursery-tale, fairy-tale, cock-and-bull story; **=stube** *f* nursery.

Ammer¹ (ˢ⌣) [ahd.: (yellow-)hammer] *f* ㊽ (*m* ㉒) *orn.* bunting (*Emberi'za*), bsd. yellow-hammer (= Goldammer).

Ammer[2] ♀ (ˌ⌣) [lt.] *f* ㊽ (Kirsche) morello (= Morelle). [= Goldammer.]

Ammerling (ˌ⌣⌣) [Ammer[1]] *m* ⓤd. *orn.*

Ammi ♀ ſ. Ammi(e)n.

Ammoniak ♁ (ˌ⌣(⌣)ᵘ[k]) [neu-lt., v. d. *Ammons-daſe (Siwaḫ)] *n* ⓤe. (o. *pl.*) *chm.* ammonia (NH_3); **kohlenſaures ~** carbonate of ammonia $(NH_4)_2(CO_3)$; **Zaliſch** (⌣-(⌣)ᵘ[k]) *a.* ㊽ ammoniac(al).

ammoniak-artig (⌣-(⌣)ᵈ…) *a.* ㊽ ammoniac(al); **-flüſſigkeit** *f* ㊿ liquid ammonia; **-gas** *n* ammonia gas, gaseous ammonia; **-gummi** ♚ *n* (*m*) gum ammoniac; **-ſalz** *n* ammonia(cal) salt.

Ammonit ♁ (⌣ˈ) [grch.] *m* ㉒ *min.* ammonite, auch: serpent- (or snake-)stone.

Ammoniter ♀ (⌣ˌ⌣) *npr/m* ㉒, **~in** *f* ㊼ *bibl.* (1. Moſ. 19,38) Ammonite.

Ammonium ♁ (⌣ˈ(⌣)ᵘ) *n* ㊾ (o. *pl.*) *chm.* ammonium; **~-farbona't** *n* ammonium carbonate = kohlenſaures Ammoniak; **~-zinn-chlorid** *n* double chloride of tin and ammonium, pink salt.

Ammons-horn (ᵈ⌣…) *n* ㊿ *min.* = Ammonit. [allgemeine ~ general pardon.]

Amneſtie (⌣ᵘˈ) [grch.] *f* ㊾ amnesty; **amneſtieren** (⌣ᵘˈ⌣) *v/a.* ㊾ (begnadigen) to amnesty, to pardon, to grant a pardon to (political offenders). [amœba.]

Amöbe ♁ (⌣ˌ⌣) [grch. Wechſelnde] *f* ㊽

A-Moll ♪ (ˌˌˌ) *n* ㊿ ſ. A ♪.

Amom ♀ (⌣ˈ) [grch.] *n* ⓤc. amomum.

Amor (ˌ⌣) [lt.] *m* ㊾, a. ㉒ ㉓ *myth.* (Liebesgott) Cupid; (God of) Love.

Amorce ⚙ (⌣ᵈß⌣) [fr. Köder] *f* ㊽(㊾) (Zündhütchen) detonating or percussion) cap.

Amorette (⌣-ᵈ⌣) [it.] *f* ㊽ little Cupid.

Amoriter ♀ (⌣-ˌ⌣) *npr/m.* ㉒, **~in** *f* ㊼ *bibl.* Amorite. [los) amorphous.]

amorph(iſch) ♁ (⌣ᵈf(⌣) [grch.] *a.* ㊿ (formlos)

Amortiſation (⌣⌣-tß(⌣)ˈ) [fr.] *f* ㊽ (Tilgung): ~ einer Anleihe redemption of a loan; ~ e-s Wechſels (legal) extinction of a bill. [*f* sinking-fund.]

Amortiſations-fonds (ˌ⌣…) *m* ㊿, **-kaſſe** *f*

amortiſierbar (⌣⌣-ˌ⌣) *a.* ㊿ redeemable.

amortiſier/en (⌣⌣-ˌ⌣) [fr.] **I** *v/a.* ㊾ (abzahlen) to redeem; Schulden ♀ to sink. — **II ~** *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊽ = Amortiſation.

Ampel (ᵈ⌣) [lt.] *f* ㊽ (Lampe) (hanging or swinging) lamp; (hängende Blumenvaſe) suspended flower-pot. [(for).]

ampeln F (ᵈ⌣) *v/n.* (ḫ.) ㉒a. to try hard

Ampere (ą'-pä'r) [fr. 1898, **Ampère*, fr. Phyſiker, 1775—1836)] *n* ㊾ ㉖. *elect.* (Maßeinheit der elektr. Stromſtärke) ampere; **~-meter** ⚙ (~ᵐ) *n* ㊿ (Strommeſſer) ampere-meter, ammeter; **-ſtunde** (ˌ⌣…) *f* (in e-r Stunde durch einen elektr. Strom entwickelte Kraft) ampere-hour; **-volt** (~ʷ) *n* (= 1 Watt od. $^1/_{746}$ Pferdekraft) ampere-volt.

Ampfer ♀ (ᵈ⌣) [ahd.] *m* ㉒ dock (*Rumex*); kleiner ~ sheep's sorrel (*R. Acetose'lla*); krauſer ~ curled dock (*R. crispus*); vgl. Sauerampfer; **~-klee** ♀ (ˌ⌣…) *m* ㊿ common wood sorrel (*O'xalis*).

Amphibi-e ♁ (⌣fˈ(⌣)ᵛ) [grch. beidlebig] *f* ㊽ *zo.* amphibium, amphibious animal.

amphibien-artig (ˌ⌣…) *a.* ㊿, **amphibiſch** (⌣fˈ⌣) *a.* amphibious.

Amphibi-en-kunde (ˌ⌣…) *f* ㊿ amphibiology; **-leben** *n* amphibious life; **-lehre** *f* = -kunde; **-natur** *f* amphibiousness.

Amphibium (⌣fˈ(⌣)ᵛ) *n* ㉘ = Amphibie.

Amphibrach ♫ (⌣fˈ-ᵈ[ch]) [grch.] *m* ⓤc., **~ys** (⌣fˈ⌣ᵈ[ch]) *m*, *inv.* amphibrach (Versfuß ⌣-⌣).

Amphiktyonen (⌣fˈ⌣⌣ˌ⌣) [grch.] *m/pl. inv.*, grch. Alt. amphictyons *pl.*; **~-bund** (ˌ⌣…) *m* ㊿ (grch. Staatenbund zum Schutze der Heiligtümer ꝛc.): amphictyony; **-gericht** *n* Amphictyonic Council or Tribunal.

Amphiktyonie (⌣fˈ⌣⌣-ˈ) *f* ㊽ amphictyony.

Amphimacer ♫ (⌣fˈ-⌣tß⌣) [grch.] *m* ㉒ *pros.* amphimacer, cretic (Versfuß: -⌣-).

Amphi-theater (⌣fˈ…) [grch.] *n* ㊿ 1. amphitheatre. — 2. (Kampfplatz) arena. — 3. (Platz im Theater) amphitheatre; das ~ beſuchen *co.* to be among (or up in) the gods. [amphitheatrical(ly).]

amphi-theatraliſch (⌣fˈ-⌣-ˌ⌣) *a.* ㊿ u. *adv.*

Amphora ♁ (ᵈfˈ⌣) [grch.] *f* ㊿, **Amphore** (⌣fˈ⌣) *f* ㊽ (antikes irdenes Gefäß) amphora.

Amputation (⌣⌣-tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊾ (Abnahme e-s Gliedes) amputation; **~s-beſteck** (ˌ⌣…) *n* ㊿, **-etui** *n* surgical instrument case.

amputier/en (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *surg.* **I** *v/a.* ㊾ to amputate, to cut (or take) off (a limb). — **II ~** *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊾ amputation.

Amſel (ᵈ⌣) [ahd.: ouzel] *f* ㊽ *orn.* blackbird, ouzel (*Turdus me'rula*).

Amſel-feld ♀ (ᵈ⌣…) *n* ㊿ (⚔ Schlacht bei Koſſowo, 1389) plain of the blackbirds; **-netz** *n*, *hunt.* net (or toils *pl.*) for (catching) blackbirds.

Amſtel-kraut ♀ (ᵈ⌣…) *n* ㊿ meadow-rue (*Thali'ctrum aquilegifo'lium*).

Amſterdammer (⌣⌣ᵈ⌣) [Amſterdam] *m* ㊿, **~in** *f* ㊼ inhabitant of Amsterdam.

Amt (ᵈ) [ahd., *kłt.] *n* ③b. 1. appointment; (Behörde) board, politiſch auch: department; (Pflicht) official duty, public function; (Pfründe) sinecure, es iſt kein leichtes ~, ein ſchweres ~ it is no sinecure, a thorny task; ein ~ antreten to enter upon one's (official) duties; ein ~ bekleiden, verſehen, e-m ~e vorſtehen, e-s ~es walten to hold a situation, to fill a post, weitS. to officiate as, von Miniſtern a. to be in (or to hold) office, to be at the head of a (government-) department; ſich um ein ~ bewerben to apply (or compete) for a post; e-n in ein ~ einführen to admit a p. into office, to install a p.; e-n in ein ~ (ein)ſetzen, ihm ein ~ übertragen to give a p. an appointment or a post, F to put a p. into a (nice) berth or screw; ein ~ niederlegen, aus dem ~e ſcheiden to resign one's office or charge, to throw up one's appointment, to leave one's post; im Genitiv: ſ. entſetzen 1; das iſt nicht m-s ~es that is (F that's) no business of mine, that is beyond my province; was deines ~es nicht iſt, da laſſe deinen Vorwitz do not meddle (or don't interfere) with other people's business. — 2. obrigkeitliches ~ magistracy; kraft ſ-s ~es by virtue of one's office; von ~s wegen in one's official capacity, (lt.) ex officio. — 3. Amtsbezirk e-s Amtmannes: bailiwick; weitS. administrative sphere or district; Auswärtiges ~ Foreign Office. — 4. (Gerichts-)~ jurisdiction; vor das ~ müſſen to be summoned (or to have to appear, ſtärker: to be hauled) before the Court. — 5. (Lokal) office (of a magiſtrate or public functionary); (Gericht) court-house. — 6. (Innung) corporation. — 7. *theol.* ~ der Schlüſſel power of the keys; *eccl.*: allg.: (divine) service; proteſtantiſch: communion-service; *Cath.* mass; das ~ halten to officiate; to hold (or perform) the service. — 8. *abs.* = Fernſprechamt.

Ämtchen (ᵈ⌣) *n* ㉔ *dim.* von Amt.

Amtei (ˌˈ) *f* ㊿ = Amtslokal. [tieren.]

amten (ˌᵈ⌣) [nhd. 19. ſæc.] *v/n.* ㉓ = amtieren.]

Amter-handel (ᵈ⌣…) *m* ㊿ barter of offices; **-jagd** = **-ſucht**; **-ſchacher** *m* = **-handel**; **-ſucht** *f* place-hunting; **ſüchtig** *a.* ㊿ seeking office, covetous of a (good) berth.

amt-frei ſ. amtsfrei. [court-house.]

Amt-haus (ᵈ…) *n* ㊿ bailiff's residence,

amtieren (ˌᵘˈ⌣) [dtſch-lt.] **I** *v/n.* (ḫ.) ㊾ to officiate. — **II ~** *n* ㉓ und **Amtierung** *f* ㊾ = Amtsverrichtung.

Amt-leute (ᵈˌˈ⌣) *m/pl.* v. Amt-mann.

amtlich (ᵈ⌣) *a.* ㊿ official; nicht ♀ unofficial, inofficial; vgl. halb♀.

amt-los (ᵈˌˈ) *a.* ㊿ out of office, retired.

Amt-mann (ᵈ…) *m* ㊿: a) preuß. farmer of a crown-domain; b) ſüdd. bailiff; justiciary; **-mannſchaft** *f* bailiwick; **ſmäßig** *a.* ㊿ = amtlich.

Amts-alter (ᵈ…) *n* ㊿ seniority (in office); **-anmaßung** *f* (unbefugte Ausübung e-s ~es) assumption of (official) authority; **-antritt** *m* entering on one's official duties, *pol.* accession to office; **-befugnis** *f* competence, authority; **beleidigung** *f* insult (offered) to an official; **-bewerber** *m* applicant (or candidate) for an office; **-bewerbung** *f* canvassing (or competing) for a post; **-bezirk** *m* jurisdiction, eines Richters: venue; **-blatt** *n* official gazette; **-bote** *m* ſ. Bote 2; **-bruder** *m* colleague; **ſbrüderlich** *a.* ㊿ like a colleague; **-charakter** *m*: a) (amtliche Eigenſchaft) official character; b) (Amtsbezeichnung) official title; **-dauer** *f* term (or tenure) of office; **-diener** *m* messenger of a court, beadle; **-eid** *m* official oath, oath of office; den ~ ablegen to be sworn in; et. auf ſ-n ~ nehmen to assert a th. on one's official oath; **-entſetzung** *f* discharge from office, dismissal; **-erſchleichung** *f* surreptitious manner of securing a post or obtaining a situation; **ſfähig** *a.* qualified for an appointment; **-folge** *f*: a) rotation in office; b) compliance with a summons (from the court); **ſfrei** *a.* off duty; **ſe Zeit** freetime, leisure-hours *pl.*; **-führung** *f* administration; **-gebühren** *pl.* official fees *pl.*; **-gefälle** *n/pl.* revenues *pl.* of a domain; **-geheimnis** *n* official secret; **-gehilfe** *m* (Adjunkt) assessor (of a court); assistant; **-genoß, genoſſe** *m* colleague; **-genoſſenſchaft** *f* colleagueship; **-gericht** *n* lower court; **-geſchäft** *n* professional (or official) duty; **-gewalt** *f* official authority; **ſhalber** *adv.* officially, for official reasons; **-handlung** *f* official act, *eccl.* ministration; **-hau"ptmann** *m* in Sachſen: head-magistrate, chief official; **-hauptmannſchaft** *f* chief magistracy of a district; **-hoheit** *f* official dignity; **-inhaber** *m* functionary; *eccl.* incumbent; **-kleid**

(-ung *f*) *n* official gown or robe; -lokal *n* magistrate's office; -miene *f* solemn air; F e-e ~ aufsetzen to look as serious as a judge; -person *f* official, functionary; -pflege *f* administration of public business; -pflicht *f* official duty; ♀pflichtig *a.* subject to the jurisdiction of a magistrate; -reise *f* official tour, eines Richters: circuit; -richter *m* judge in a lower court; -sache *f* official business; ♀sässig *a.* within a bailiff's jurisdiction; -schreiber *m* clerk of a (county-)court; -siegel *n* official seal; -stube *f* magistrate's office; -stunden *f/pl.* official hours *pl.*; -tätigkeit *f* performance of public business; außer ~ setzen to discharge from an official position; -titel *m* official title; -tracht *f* = -kleid; -überschreitung *f* official excess; -verbrechen *n* malversation, offence committed in an (or abuse of one's) official capacity; -verrichtung *f* official function; -vertreter *m* deputy, *eccl.* (lt.) locum tenens; -verwaltung *f* administration; -verweser *m* administrator; -vogt *m* bailiff; -vogtei *f* bailiwick; -vorgänger *m* predecessor; -vorstand *m* head official; -vorsteher *m* (der über einen Amtsbezirk gesetzte Polizeibeamte) etwa: police superintendent; -wechsel *m* rotation in office; ♀widrig *a.* contrary to one's official duties; -widrigkeit *f* breach of official duty; -willkür *f* (Bureaukratismus) arbitrary rule (or conduct) of an official; -wohnung *f* official residence; -zeichen *n* (äußeres, die amtliche Eigenschaft andeutendes Merkmal) official mark or stamp; -zeit *f* term of office; ♀zuständig *a.* competent.

Amu-Darja ♀ (ˈ–ˌ–ˈ–) *npr/m.* Amu-Daria.

Amulett (ˌ–ˈ) [fr.; lt. P: *amoli'ri*; *ar. Anhängsel] ⓤb. charm, talisman.

Amur ♀ (ˈ–) [mongol. schwarzer Fl.] *m* Ⓜα. (Fl. u. Land) Amur.

amüsant (ˌ–ˈ) [fr.] *a.* ⑥⑥ (belustigend) amusing.

Amüsement (ä-mü-s'mą') [fr.] *n* Ⓜ amusement.

amüsieren (ˌ–ˈ) [fr.] *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* ⑩ to amuse (o.s.); wir haben uns ganz köstlich amüsiert we had great fun, we enjoyed ourselves immensely.

Amygdalin ♁ (ˌ–ˈ) [grch.] *n* ⓤc. *chm.* amygdalin (C_{20} H_{27} NO_{11}).

Amyl ♁ (ˈ–) [grch.] *n* Ⓜ *chm.* amyl; **~-alkohol** (ˌ–ˈ–) *m* ⑫ (Fuselöl) amyl(ic) alcohol (C_5 H_{12} O); **~-azetat(lampe** *f*) *n* amyl-acetate (lamp).

an (ˈ) [ahd.: on] **I** *prp.* mit *dat.* u. *acc.* (vgl. auch am, ans): a) nach ***verbs***: sich an die Wand anlehnen to lean against the wall; (sich) an et. (an)stoßen to knock against a th.; binden an to tie to; an et. denken, erinnern to think, remind of a th.; e-n an der Sprache erkennen to know a p. by his speech; an et. (nicht) glauben to (dis)believe in a th.; er hat nichts vom Geistlichen an sich he has nothing clerical about him; es ist schmählich an ihm gehandelt (auch gesündigt) worden he was shamefully done by; et. an die große Glocke hängen to spread a th. abroad, to blaze a th. about; ich hängte es an die Wand I hung (or suspended) it to the wall; es ist nicht an dem that's not the case, it is not true; ich weiß, was an ihm ist I know what (stuff) he is made of; es ist nichts an ihm he is not worth (F not up to) much; soviel an mir ist as far as I am able, as far as lies in my power; es ist nicht an mir zu sagen it is not for me to say; es ist nichts an der Sache there is nothing in it; an et. ketten to chain to; an die Tür klopfen to knock at the door; an Kopfweh leiden to suffer from a headache; soviel an mir liegt for my part; die Schuld liegt an mir the fault lies with me; das nagt an seinem Herzen it preys upon him; e-e Frage richten an to address a question to; ich schrieb an ihn I wrote to him; an den Aufgaben sitzen to sit (F to pore) over one's lessons; sündigen an .. s. o. handeln; es läßt sich vieles an ihm tadeln he has many faults; an et. teilnehmen to partake of a th.; an den Tisch treten to step up to the table; an et. verhindern to prevent from (doing) a th., verkaufen an to sell to; sich an e-m versündigen to sin against a p.; an et. verzweifeln to despair of a th.; er eilte an uns vorbei he hurried past us; ich ging an ihm vorbei I passed by him; an dem (od. am) Ufer wandeln to walk along the shore; ich wandte mich an ihn I applied to him; e-m et. an den Kopf werfen to throw a th. at a p.'s head; an et. zweifeln to doubt of a. th. b) **vor** *s*: ♀ an der Themse on the Thames; ⚓ an Bord geh(e)n to go on board; es ging ihm an den Hals (ans Leben) his life was at stake or in jeopardy; an der Hand der Statistik with the aid (or in the light) of statistics; dies liegt mir sehr am Herzen I am greatly interested in ...; ich legte es ihm ans Herz I enjoined (or urged) it on him; an Land geh(e)n to go on land; ans Leben gehen s. o. Hals; an die hundert Mark about (or nearly) five pounds; an demselben Orte in the same place; an Ort und Stelle on the (very) spot; in bin an der Reihe, die Reihe ist an mir it is my turn; Lehrer an e-r Schule master in a school; er ritt an meiner Seite he rode alongside of me or by my side; er stand an meiner Seite he stood by my side or beside me; an der Spitze der Truppen at the head of the troops; an s-r Stelle in his place; an demselben Tage on the same day; an den Tag kommen to come to light; am Tisch sitzen to sit at (or by) the table; fünf an (der) Zahl five in number; c) **nach** *s*: es ist ein Bote (ein Brief) an ihn da a messenger (a letter) for him has arrived; es ist kein gutes Haar an ihm F he is a good-for-nothing; sie ließen kein gutes Haar an ihm F they hadn't a (single) good word to say for him; aus Mangel an for want of; Rache an e-m üben to have (or take) one's revenge on; die Sache an sich the thing in itself; an etwas Vergnügen finden to find pleasure in a th.; Vorrat an store of; Zweifel an doubt of; d) nach *a*: arm an poor in; gleich an Wert equal in value; krank am Herzen sick at heart; reich an // rich in //; (un)schuldig an guilty (innocent) of. — **II** *adv.* **von** diesem Tage **an** from this day forth, henceforth; von jetzt an from now, from this (very) moment; von der Zeit (oder von da) an from that time (forth), ever since (then), after that.

...-an (...ˈ) (hinan), zB. berg-an uphill.

☛ **an-...** (ˈ...) Vorsilbe **I** in Zssgn mit *verbs* stets trennbar (**) s. S. XXXVIII (*ant.* ab-...) bz.: 1. Anfang der Handlung oder des Zustandes, zB. anfaulen to begin to rot. — 2. Annäherung, zB. anfliegen to fly near. — 3. Befestigung an et. anderes, zB. annähen to sew on. — 4. Berührung mit dem Körper, zB. anziehen to attract. — 5. Richtung auf et. hin, zB. anrufen to call out to. — 6. Stoß gegen etwas, zB. gegen etwas anlaufen to run against. — 7. Zuwachs, zB. anschwellen to swell up — **II** in Zssgn mit *adv.*, s. anbei, aneinander, anher.

Ana ♁ (ˈ–) [ind.] *m* Ⓜ *num.* (in Dtsch.-Ostafrika u. Ost-indien $^1/_{16}$ Rupie) anna.

Anabaptismus (ˌ–ˈ–) [grch.] *m* ㉗ (*o. pl.*) *rel.* Anabaptism.

Anabaptist (ˌ–ˈ–) *m* ㊷ *rel.* Anabaptist (= Wiedertäufer).

Anachoret (ˌ–ˈ) [grch.] *m* ㊷ (Klausner) anchorite, anchoret, recluse, **anachoretisch** *a.* ⑥⑧ anchoretic.

Anachronismus ♁ (ˌ–ˈ–ˌ–) [grch.] *m* ㉗ anachronism.

anachronistisch ♁ (ˌ–ˈ–ˌ–) *a.* ⑥⑥ (gegen die Zeitrechnung verstoßend) anachronistic(al).

Anagramm ♁ (ˌ–ˈ) [grch.] *n* ⓤb. (durch Versetzung der Buchstaben umgebildetes Wort) anagram.

an-ähneln (ˈ–ˌ) ⑨②a**, **an-ähnlichen**

Anakoluth ♁ (ˌ–ˈ–) [grch.] *n* ⓤc., **~ie** (ˌ–ˈ–ˌ–) *f* ㊽ *gram.* (Unterbrechung im Satzbau) anacoluthon.

Anakonda (ˌ–ˈ–) [brasil.] *f* ⑤⑥ *zo.* (Riesen-schlange) anaconda.

anakreontisch ♁ (ˌ–ˌ–ˈ–) *a.* ⑥⑥ (nach Art des grch. Lyrikers Ana'kreon) Anacreontic.

Analekten ♁ (ˌ–ˈ–) [grch.] *n/pl., inv.* analecta, select pieces *pl.*; anthology.

analog ♁ (ˌ–ˈ) [grch.] *a.* ⑥⑥ (ähnlich) analogous to or with.

Analogie ♁ (ˌ–ˈ–) [grch.] *f* ㊽ analogy (between, with); ~ h. mit to bear analogy to, F to be on all fours with.

analogisch (ˌ–ˈ–) *a.* ⑥⑥ (= analog), ♀ erklären to analogize.

Analogon ♁ (ˌ–ˈ–) [grch.] *n* ⑤⑨ (Ähnliches, Entsprechendes) analogon, analogue.

Analphabet (ˌ–ˌ–ˈ) [grch.] *m* ㊷ (der nicht lesen u. schreiben kann) analphabet(e), illiterate person.

Analyse ♁ (ˌ–ˈ) [grch.] *f* ㊽ *log., chm.* analysis.

analysierbar ♁ (ˌ–ˈ–) *a.* ⑥⑥ analysable; **~keit** *f* ㊺ analysableness.

analysieren ♁ (ˌ–ˈ–) [grch.] *v/a.* ⑨③ (in seine Bestandteile auflösen) to analyse.

Analysis ♁ (ˌ–ˈ–) *f* ⑤⑨ *math.* analysis.

Analytik ♁ (ˌ–ˈ–) [grch.] *f* ㊻ *math.* analytics *pl.*; **~er** *m* ㉒ analyst.

analytisch ♁ (ˌ–) *a.* ⑥⑨ *u. adv.* analytic(ally).

Anämie ♁ (ˌ–ˈ) [grch.] *f* ㊽ anæmia (= Blutarmut).

anamitisch ♀ (ˌ–ˈ–) [Anam, Land in Hinter-indien] *a.* ⑥⑧ Anamese, Anamite

Ananas ♀ (ˈ–ˌ) [brasil.] *f, inv.* od. ⑱ pine apple (*Brome'lia*).

Ananas=äther (ˌ⏑⏑…) *m* ㉜ *chm.* pineapple ether; **=beet** *n* pinery; **=eis** *n*, Kochk.: pine-apple ice; **=erdbeere** ♀ *f* pine strawberry; **=gewächſe** *n/pl.* ♁ bromeliaceæ, zu den ~n gehörig ♁ bromeliaceous; **=vogel** *m*, *orn.* humming-bird.

an-ankern (⏑⏓) *v/a.* ㊱a** 1. ⚓ e. Schiff ♀ to moor a ship to. — 2. ⚙ *arch.* to fasten with iron braces or cramps.

Anapäſt ♁ (⏑⏓⏓) [grch.] *m* ⑪b. anapæst (Versfuß: ⏑⏑⏓).

anapäſtiſch ♁ (⏑⏑⏓) *a.* ㊸ anapæstic(al).

an-arbeiten (⏓⏑) ㊽** I *v/n.* (ħ.) gegen et. ♀ to work strenuously (or to bear up) against … — II *v/a.* an et. ♀ to join (or add) to … [anarchy.]

Anarchie (⏑⏓) [grch.] *f* ㊸ (Geſetzloſigkeit)

anarchiſch (⏑⏑) [grch.] *a.* ㊸ anarchic(al).

Anarchismus (⏑⏑⏑) [grch.] *m* ㉗ anarchism. [**=ſtiſch** *a.* ㊸ anarchist(ic).]

Anarchiſt (⏑⏑) [grch.] *m* ㊷ anarchist;

an-ärgern (⏓⏑) *v/a.* ㊱a** ſich (*dat.*) ob. e-m die Schwindſucht ♀ to worry o.s. or a p. into a consumption.

an-arten 🔧 (⏓⏑) ㊽** I *v/a.* to assimilate. — II *v/n.* (ſn) u. **ſich** ♀ *v/refl.* to be(come) assimilated to. — III **♀d** *p.pr.*, **an-geartet** *p.p.* ㊸ innate, inborn.

anaſtaltiſch ♁ (⏑⏑⏑) [grch. hemmend] *a.* ㊸ anastaltic, vgl. blutſtillend.

anaſtatiſch ♁ (⏑⏓⏑) [grch.] *a.* ㊸: *typ.* ♀er Druck (zur Vervielfältigung alter Drucke) anastatic printing.

Anäſtheſie ♁ (⏑–⏓) [grch.] *f* ㊾ *path.* (Empfindungsloſigkeit) anæsthesia.

anäſthetiſch ♁ (⏑–⏑) *a.* ㊸ anæsthetic.

Anathem (⏑⏓) [grch.] *n* ⑪c., **~a** (⏑⏓, im Bannfluch: ⏑–⏑) *n* ㊿ u. ㊿ (Bannfluch) anathema, (papal) excommunication.

an-atmen (⏓⏑) *v/a.* ㉘b** = anhauchen 1.

Anatoli-en ♀ (⏑⏓(⏑)⏑) [grch.] *npr/n.* ㉓α. (Klein-aſien) Anatolia.

anatoliſch (⏑⏓⏑) *a.* ㊸ Anatolian.

Anatom ♁ (⏑⏓) [grch.] *m* ㊷ anatomist; **~ie** (⏑–⏓) *f* ㊾: a) anatomy; b) dissecting room; **♀ieren** *v/a.* ㊾ (zergliedern) to anatomize, dissect; **~iker** (⏑⏓⏑) *m* ㉓ anatomist; **♀iſch** *a.* ㊸ anatomical.

Anatoziſmus (⏑⏑⏑) [grch.] *m* ㉗ (Zinſeszins) compound interest.

an-ätzen (⏓⏑) *v/a.* ㊿** 1. ⚙ Kupferplatten: to etch. — 2. *chm.* to begin to erode.

an-äugeln (⏓⏑) *v/a.* ㊱a** e-n ♀ to cast side-long glances at a p., to ogle a. p.

an-backen (⏓⏑) *v/a.* u. *v/n.* (ħ. u. ſn) ㊺b** 1. to bake gently. — 2. an et. ♀ (feſtbacken) to stick (or to bake) to a th.

an-bahnen (⏓⏑) *v/a.* ㊽** to prepare (or clear) the way for; neue Handelsbeziehungen ♀ to open up new channels (or markets) for trade.

an-ballen (⏓⏑), **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽** to clot, ♁ to conglobate.

an-bändeln, -bandeln (⏓⏑) *v/n.* (ħ.) ㊱a**: ♀ mit to flirt with, to make up to.

an-bannen (⏓⏑) *v/a.* ㊽** e-n an et. ♀ to rivet a p. (as if by magic) to a th.; er war wie angebannt … spell-bound.

An-bau (⏓) *m* ⑪d. 1. *agr.* cultivation (of a field). — 2. *arch.* (Neubau) additional building; (Baulichkeit) outhouse, wing (of a building); annex (Neuſtadt) new (part of a) town. — 3. (Anſiedelung) colony, settlement.

an-baubar (⏓–) *a.* ㊸ cultivable.

an-bauen (⏓⏑) ㊽** I *v/a.* 1. *agr.* to bring under cultivation, to till; *fig.* to cultivate (arts or sciences). — 2. *arch.* e-n Flügel ♀ to add a wing to (a building); to build an annex. — 3. e-n Ort ♀ to colonize a country. — II **ſich** wo ♀ *v/refl.* to settle down in …

An-bauer (⏓⏑) *m* ㉒ 1. (Urbarmacher) pioneer, planter, squatter, cultivator. — 2. (Anſiedler) colonist, settler.

an-befehl/en (⏑⏓⏑) I *v/a.* ㉟c*/* e-m et. ♀ to order (or command, enjoin) a p. to do a th., to bid a p. do a th. — II **A/ung** *f* ㊻ order, command, injunction.

An-beginn † ob. *bibl.* (⏑⏓) *m* ⑪c. (o. *pl.*) first beginning, commencement; **von ~** an from the (very) first.

an-behalten (⏑⏓⏑) *v/a.* ㉘a*/* ſ-n Rock ♀ to keep on…, not to take off …

an-bei ✉ (⏓‖) *adv.* herewith (enclosed, annexed); ♀ folgt e. Muſter you herewith receive a sample, sample enclosed.

an-beißen (⏓⏑) ㊱a** I *v/a.* to bite at (or a piece off) a th. — II **ſich** ♀ *v/refl.* to fasten one's teeth in. — III *v/n.* (ħ.): a) Fiſcherei: to bite (a. *fig.* F *abs.*); der Fiſch beißt an … rises (to the bait); b) *fig.* to swallow the bait, to be caught, to be taken in. — IV **~ n** ㉓ *fig.* zum ~ most appetizing; zum ~ ſchön most enchanting or alluring.

an-belangen (⏑⏑⏓) *v/a.*, *impers.* ㊽* to concern; was mich (dies) anbelangt as far as I am (this is) concerned.

an-belfern (⏑⏓) ㊱a**, **-bellen** (⏑⏓) ㊽** I *v/n.* (ħ.) 1. to begin to bark. — 2. der Hund kommt angebellt … comes along barking. — II *v/a.* e-n (ſich, ea.) ♀ to snarl at a p. (at one another).

an-bequemen (⏑⏓⏑) *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽*/* to accommodate a th. or o.s., to adapt (o.s.) to; ſich den Umſtänden ♀ to yield to circumstances.

an-beraum/en (⏑⏓⏑) [nhd. (P. ₊₊: Raum)] I *v/a.* ㊽*/* to appoint, assign, fix (a time, date). — II **~ n** ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ appointment (of the day, the date).

an-beregt (⏑⏓⏑) *a.* ㊸ jur. aforesaid.

an-bet/en (⏑⏓⏑) I *v/a.* u. *v/n.* (ħ.) ㊽** e-n, vor e-m ♀ to adore, to worship a p.; er betet ſie an he idolizes her; vgl. Angebetete(r). — II **~ n** ㉓ = A/ung.

an-betens=wert (⏓‖⏑) *a.* ㊸ = anbetungs=w.

An-beter (⏑⏓⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ worshipper; (Liebhaber) admirer, ſtärker: adorer.

An-betracht (⏑⏓⏑) *m*, **An-betreff** (⏑⏓⏑) *m*: in ♀, ♀s ſ-r Lage considering (or respecting) his position; in ~, daß ‖ taking into account (or consideration) that ‖. [= betreffen³, anbelangen.]

an-betreffen (⏑⏓⏑) *v/a.*, *impers.* ㊱a*/ **an-betteln** (⏑⏓⏑) *v/a.* ㊱a** to solicit alms of a p.; to importune a p. by begging.

An-betung (⏓⏑) *f* ㊻ adoration, worship, von Götzen: idolatry; **♀s=wert** (⏓⏑…) *a.* ㊸, **♀würdig** *a.* adorable.

an-biedern F (⏑⏓⏑) *v/n.* (ħ.) u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㊱a** (ſich) mit (ob. bei) e-m ♀ to sidle (F to chum, to pal) up to a p., to wheedle round a p., to hobnob with a p.

an-biegen (⏓⏑) *v/a.* ㊲a** 1. (*ant.* abbiegen) to bend to(wards). — 2. Kanzlei u. ✉ to annex; angebogen enclosed.

an-biet/en (⏓⏑) ㊲a** I *v/n.* (ħ.) bei einer Auktion: to start bidding, to bid first. — II *v/a.* (u. **ſich** ♀ *v/refl.*) to offer (o.s.); e-m ſeine Dienſte als // ♀ to tender one's services to a p. as //; ſ-e Hand ♀ to propose or to make an offer (to a lady). — III **~ n** ㉓ = A/ung. — IV **angebeten** ✉ *p.p.* u. *a.* ㊸ (D9) offered.

Anbieter (⏓⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼: a) one who offers, ✉ seller; b) first bidder.

An-bietung (⏓⏑) *f* ㊻ offer(ing); (Vorſchlag) proposal.

an-bilden 🔧 (⏑⏑) *v/a.* ㊽** e-m et. ♀ to inculcate a th. in(to) a p.

an-binden (⏑⏑) ⑪** I *v/a.* 1. (*ant.* abbinden) et. an et. (*dat.* oder *acc.*) ♀ to tie a th. (fast) to a th.; ⚓ ein Boot ♀ to moor …; e-n Kettenhund ♀ to chain up a dog; *fig.* e-n kurz ♀ (ſtreng halten) to keep a strict hand over a p., to be strict with a p.; ein Tau ♀ to belay (or lash) …; weidende Tiere ♀ to tether … — 2. *fig.* e-m et. ♀ (aufbinden) to tell a p. a fib (or story) about a th.; F e-m e-n Bären ♀ to run up a debt with a p. — 3. ✉ ein Buch e-m andern ♀ to bind one book with another. — II *v/n.* (ħ.) mit e-m ♀ to enter into relationship with a p., mit *b.s.* to pick a quarrel with a p. — III **an-gebunden** *p.p.* u. *a.* ㊸ attached, fixed; *fig.* kurz ♀ gegen abrupt, short, offhandish with.

An-biß (⏑⏑) *m* ⑪a. (first) bite (at a th.).

an-blaken (⏓⏑) *v/a.* ㊽** to blacken.

an-blaſen (⏓⏑) *v/a.* ㊱a** 1. e-n, et. ♀ to blow at (or against) a p. or th.; das Feuer ♀ to blow up the fire. — 2. 𝅘𝅥𝅮 ein Horn ~ to blow …; e-n Ton ♀ to sound a note; e-n ♀ to receive a p. with sound of trumpets; *hunt.* die Jagd ♀ to open the chase with bugle-sound; angeblaſen kommen to come (along) with flourish of trumpets. — 3. *paint.* die Farben ♀ to tone down …

an-blatten ✉ (⏑⏑) *v/a.* ㊽** *carp.* to halve (together).

an-bläuen 🔧 (⏓⏑) *v/a.* ㊽** to blue. [(linen, &c.).]

an-blecken F (⏑⏑) *v/a.* ㊽** to show one's teeth to. [attached or on.]

an-bleiben (⏓⏑) *v/n.* (ſn) ㊶** to remain]

An-blick (⏑⏑) [mhd.] *m* ⑪c. sight; aspect; (Schauſtück) spectacle; beim (oder auf) den erſten ~ at the first glance; ſein (bloßer) ~ iſt mir zuwider I loathe the (very) sight of him.

an-blicken (⏑⏑) *v/a.* ㊽** to look (or glance) at, ſtarr: to stare (or glare) at, von der Seite: to leer at; zornig: to frown at, ſtärker: to look daggers at, zuwinkend: to wink at; vgl. a. anſehen.

an-blinken (⏑⏑) *v/a* ㊿** to twinkle at.

an-blinze(l)n (⏑⏑) *v/a.* ㊿(㉘a)** et. ♀ to gaze at a th. with twinkling eyes.

an-blöken (⏓⏑) *v/a.* ㊿** e-n ♀ to bleat (or low) at a p.

an-bohren (⏓⏑) I *v/a.* ㊽** 1. ✉ to begin to bore or perforate; Harzbäume: to terebrate. — 2. ein Faß, den Wein ♀ to broach (or tap) a cask or barrel; ⚓ ein Schiff ♀ to scuttle … — II **~ n** ㉓ und **An-bohrung** *f* ㊻ der Harzbäume terebration; ⚓ e-s Schiffes scuttling.

an-bolzen ✉ (⏑⏑) *v/a.* ㊿** to (fasten with a) bolt to.

an-borden ⚓ (ǽ⌣) *v/a.* ⑱** = entern.
an-borgen (ǽ⌣) *v/a.* ⑱** e-n um Geld ♀ to borrow money of a p.
An-bot (ǽ⌣) *n* ⑩d. offer (= Angebot).
an-braſſen ⚓ (ǽ⌣) *v/a.* ⑱** to brace (the sails) in or up.
an-braten (ǽ⌣) ⑱a** I *v/a.* to (begin to) roast. — II *v/n.* (ſn) to burn (or stick) to the pan.
an-brauſen (ǽ⌣) *v/n.* (ſn) ⑱** meiſt: angebrauſt kommen to come rushing (or roaring) along, vom Zuge auch: to approach (or arrive) at full speed.
an-brechen (ǽ⌣) ⑱a** I *v/a.* 1. ein Brot ♀ to cut into a loaf; ⚒ ein Erzlager ♀ to open (up) a lode; noch nicht angebrochen not broken into, (still) untouched; ein Faß ♀ to broach a cask; ſ-e Vorräte ♀ to break into one's provisions. — II *v/n.* (ſn) 2. der Tag bricht an the day is dawning or breaking, it dawns; bei ♀dem Tage at daybreak, at dawn; die Nacht bricht an night is setting in or coming on; mit ♀der Nacht at nightfall. — 3. † (anfaulen) to (begin to) decay; angebrochen = anbrüchig. — III ~ *n* ㉓ = Anbruch 2.
an-brennen (ǽ⌣) ⑱b** I *v/n.* (ſn) 1. to catch fire, to begin to burn. — 2. Kochkunſt: to burn (to the pan); angebrannt ſchmecken (riechen) to taste (to smell) of burning; *fig.* nichts ♀ laſſen to keep a sharp look-out. — II *v/a.* meiſt: to set alight, to set fire to, to kindle; ein Licht, e-e Zigarre ♀ to light ... — III **angebrannt** *p.p. u. a.* ⑯ die Kerze iſt ſchon ♀ (nicht mehr ganz) ... partly gone or burnt.
an-bringen (ǽ⌣) I *v/a.* ⑰** 1. to put (or fit) up, to fix (up); (unterbringen) to find room (or a place) for; (verwenden) to employ; (einrichten) to establish; (in e-e Stellung bringen) to procure (F to get) an appointment for; ſ-e Tochter ♀ to settle ... in marriage, F to get ... off; gut angebracht appropriate, seasonable, well-timed; übel (a. ſchlecht) angebracht inappropriate, out of place; das iſt bei ihm ſchlecht angebracht F that won't do with him. — 2. ⑫ ſ-e Waren ♀ to dispose of ..., to sell ...; leicht (ſchwer) anzubringen(d) (un)saleable. — 3. ⚙ ein Schild an e-m Hauſe ♀ to put (or affix) a signboard to a house; eine Treppe ♀ to construct ...; e-e Verbeſſerung ♀ to make (or introduce) ...; e-e Vorrichtung ♀ to contrive ...; — 4. (berichten) to report; zur eine Klage gegen e-n ♀ to lodge a complaint against a p., als Polizeiſpion: to inform against a p. — 5. Gründe ♀ to bring (or put) forward arguments; ein Wort für einen Freund ♀ to put in a (good or kind) word for ... — II ~ *n* ㉓ = Anbringung.
An-bringer (ǽ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ informer, denunciator; e-r Klage: plaintiff; **~ei** *f* ㊽ informer-system; Schule: sneaking.
An-bringung (ǽ⌣) *f* ㊽ 1. establishment, settlement. — 2. *fig.* report; information, denunciation.
An-bruch (ǽ⌣ch) *m* ⑦d. 1. ⚒ (opening up of a) lode or body of ore; first output of a mine. — 2. ~ des Tages break (or dawn) of day, daybreak; beim ~ der Nacht at nightfall, at dusk. — 3. bſd. *for.* ♀ (Faulfleck e-s Baumes) decayed part or spot, rot (in a tree). — 4. ⑫ (angebrochne Ware) broken parcel or lot.
an-brüchig (ǽ⌣) *a.* ⑯ slightly tainted or decayed or putrid; *for.* ♀es Holz decayed (or rotten) wood; ♀es Obſt unsound (or damaged) fruit; ♀er Zahn carious (or decaying) tooth; **~keit** (ǽ⌣-) *f* ㊽ putrescence, (incipient) decay, v. Obſt: unsoundness.
an-brühen (ǽ⌣) *v/a.* ⑱** to scald, to soak in (or infuse with) boiling water.
an-brüllen (ǽ⌣) *v/a.* ⑱** to bellow (or bawl, roar) at (ſ. anſchreien).
an-brummen (ǽ⌣) *v/a.* ⑱** to growl (or grumble) at, to talk gruffly to.
an-brüten (ǽ⌣) *v/a.* ⑱** to begin to hatch; angebrütetes Ei addle(d) egg.
Anchovis ſ. Anſchowe.
Anciennität ⚔ † (*a-ſ(ə)ənnitɛ́t*) [fr. *ancienneté*] *f* ㊽ seniority (= Dienſtalter).
An-dacht (ǽ⌣) [ahd.] *f* ㊽ (religious) devotion or devoutness; (Gebet) devotional exercise; ſ-e ~ halten to attend to one's devotions; to be at (or to say one's) prayers; Mangel an ~ distraction; mit ~ devoutly, fervently; in ~ verſunken wrapt in devotion.
An-dächtelei (ǽ⌣!!) *f* ㊽ outward devotion, bigotry, cant.
an-dächteln (ǽ⌣) *v/n.* (h.) ⑫a** to sham devotion.
an-dächtig (ǽ⌣) *a.* ⑯ 1. devout, pious; *b.s.* bigoted, saintly; (Andacht übend) devotional. — 2. *fig.* attentive; m-e ♀en Zuhörer! beloved brethren!; *adv.* er hörte ♀ zu he listened attentively.
An-dächtler (ǽ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ *b.s.* (false) devotee, hypocrite, F saint.
Andacht-... (ǽ⌣...) ㉜: **~s-buch** *n* manual of devotion, spiritual guide; **♀(s)-los** *a.* lacking devotion, irreverent; **~(s)-loſigkeit** *f* want of devotion; **~(s)-ſtunden** *f/pl.* devotional hours or exercises *pl.*; **~s-übungen** *f/pl.* devotions *pl.*; **♀(s)-voll** *a.* devout, vgl. andächtig.
Andaluſi-en ♀ (⌣⌣!(⌣)⌣) [Vandalen, b. sæ.] *npr/n* ㉓a. i. Süd-ſpanien: Andalusia.
Andaluſi-er (⌣⌣!(⌣)⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶, **andaluſiſch** (⌣⌣!⌣) *a.* ⑯ Andalusian.
Andamanen ♀ (⌣⌣!⌣) *npr/f/pl.* ㊾ im Bengaliſchen Meerbuſen: Andamans *pl.*
an-dämmen (ǽ⌣) *v/a.* ⑱** to bar; Waſſer ♀ to dam up ...
an-dampfen (ǽ⌣) ⑱** I *v/n.* (ſn) 1. to rise as steam. — 2. angedampft kommen to come steaming along or at full speed; mit der Zigarre: to puff the smoke of one's cigar at or in the face of. — II *v/a.* F e-n ♀ (von Speiſen) to invite a p. by a savoury (or an appetizing) odour or smell.
andante ♪ (⌣ǽ⌣) [it. gehend] *adv. u.* **Andante** *n* ㊸ (langſam, mäßig) *andante.*
andantino ♪ (⌣⌣!⌣) [it.] *adv. u.* **Andantino** *n* ㊸ *andantino.*
an-dauern (ǽ⌣) I *v/n.* (h.) ⑫a** to last; to continue; der Regen dauert an it keeps on raining. — II ~ *n* ㉓ continuousness. — III **♀d** *p.pr. u. a.* ⑯ lasting, continuous, uninterrupted; von Bemühungen ꝛc.: sustained, steady.
Anden ♀ (⌣) [peru. Oſten] *npr/f/pl.* ㊾ die ~ (ſüd-amer. Gebirgskette) the Andes *pl.*; **~-tanne** ♀ *f* araucaria (*Arauca'ria*).
an-denken (ǽ⌣) I ↖ *v/n.* (h.) ⑰** 1. denk' (mal) an! only think!, F just fancy! — 2. to remember. — II ~ *n* ㊸: a) (*o. pl.*) memory; remembrance; zum ~ an in memory of, bſd. *rel.* in remembrance of; im ~ behalten to bear in mind; behalt mich in freundlichem ~ keep me in kind remembrance; das ~ an et. feiern to commemorate a th.; in gutem ~ bei e-m ſteh(e)n to be in good odour with a p.; b) (mit *pl.*) (Geſchenke zum) ~ souvenir, keepsake.
and(e)re (ǽ(⌣)⌣) [ahd.: other] I *a.* ⑯ (Asţ) (nur als Attribut) 1. other; ♀ Bücher other books; e-e ♀ Brille another pair of spectacles; ♀ Leute other people, others; das ♀ Mal vgl. andermal; ein um das ♀ Mal, ein Mal über das ♀ time and again, repeatedly; ſein Bruder iſt ein ganz ♀r Menſch ... is quite another (or a different) sort of person; er kam am ander(e)n (nächſten) Morgen ... on the next (or following) morning; ganz ♀r Meinung ſein to be of a totally different opinion. — 2. e-r oder der ♀ some one or other; either (of the two); einmal über das ♀ again and (or over and over) again; e-n Tag um den andern every other (or alternate) day; e-n Tag nach dem ander(e)n day after day; ein Jahr ins ♀ gerechnet taking one year with another; ein ♀s Hemd anziehen to change one's shirt or linen; ♀r Anſicht (ob. ander(e)n Sinnes) werden to change one's mind; ♀ Saiten aufſpannen to change one's tone; die ♀ (verkehrte) Seite des Tuchs ꝛc. the wrong (or reverse) side; — II **♀(r)** *m*, **♀(e)** *f* ㊼ (an)other; die (alle) ander(e)n the (all) others; ein ♀r another; der eine kannte den andern nicht neither (of them) knew the other; kein ♀r als none other than, no other but; es iſt keines ander(e)n Sache als ſeine it is nobody's business but his; F das machen Sie (e-m) ander(e)n weis tell that to your granny or to the marines; e-r um den ander(e)n alternately, by (or in) turns; unter e-m ander(e)n befehligen to be second in command, unter ander(e)n among the rest — III **♀(s)** *n* ㊼ (an)other; alles ♀ everything else; eins brachte das ♀ one thing led to another; etwas ♀s something else; das iſt et. ♀s that's another thing, F that's another pair of breeches; von et. ander(e)m reden ob. ſprechen to speak of s.th. else; eins ins ♀ gerechnet one with the other; eins nach dem ander(e)n one thing after another; und noch vieles ♀ and many other things (besides); nichts ♀s als nothing (else) but; unter ander(e)m among other things; zum ander(e)n secondly; Sprichw. ein ♀s iſt verſprechen, ein ♀s halten it is one thing to promise, and another to perform; ſ. auch billig 1.
ander-artig (⌣...) of another kind, different, heterogeneous.
änderbar (⌣⌣-) *a.* ⑯ changeable.
Änderei (⌣⌣!!) *f* ㊽ chopping and changing.
ander(e)n-falls (⌣(⌣)⌣...) *adv.*: else, otherwise; in the contrary case.

ander(e)n-teils (ˈ⌣⌣ˌ) *adv.* = anderseits. **and(e)rer-seits** (ˈ⌣⌣ˌ) *adv.* = anderseits. **Ander-geschwisterkind** (⌣⌣…) *n* ⓜ second cousin; **≈lei** *a. inv.* of another kind; **≈mal** *adv.* ein ≈ another time; **≈malig** *a.* ⓜ happening another time.

ändern (⌣) ⓦa. **I** *v/a.* **1.** to change, to alter; teilweise ≈ to modify; das ändert die Sache that alters the case; seinen Standpunkt ≈ to shift one's ground; seinen Ton ≈ to change one's tone, to talk in a different strain; zum Vorteil, Nachteil ≈ to change for the better, for the worse; seine Wohnung ≈ to change one's residence, to remove (to other quarters). — **2.** (verhindern) to prevent; ich kann's nicht ≈ I cannot help it; das ist nicht zu ≈ that cannot be helped or remedied; Sprichw. geschehene Dinge sind nicht mehr zu ≈ what's done cannot be undone, it's (of) no use crying over spilt milk; was man nicht kann ≈, muß man lassen schlendern what cannot be cured must be endured. — **II** *v/n.* (h.) u. **sich ≈** *v/refl.* **3.** to change, alter; er hat sich sehr zu s-m Vorteil geändert he is (or has) greatly improved; die Sache (od. es) läßt sich nicht ≈ it can't be helped; das Wetter ändert sich … is changing; der Wind ändert sich … is shifting; ⓦ von den Preisen: to vary, to fluctuate — **III** ~ *n* ㉓ **4.** = Änderung.

andern-... (⌣…) *adv.* s. ander(e)n-...

anders (⌣) *adv.* **1.** otherwise; (verschieden) differently; er ist ganz ≈ geworden he is quite different from what he was; es wird bald ≈ kommen, werden things whill take a new turn soon; ≈ als differently from, other but; er spricht ≈ als er denkt he says one thing and means another; das ist nun (ein-) mal nicht ≈ there it is, and it cannot be altered; ich kann nicht ≈ I have no choice (in the matter); ich kann nicht ≈, ich muß weinen I cannot help (or refrain from) crying, I cannot but weep; sich ≈ besinnen to change one's mind; et ≈ deuten to put a different construction on a th. — **2.** (irgend)jemand ≈ somebody (any one) else; irgendwo ≈ somewhere (anywhere) else; niemand ≈ als er nobody (else) but he; nirgend (-wo) ≈ nowhere else; wer (was) ≈ als er (dies)? who (what) else but he (this)?; wer könnte das ≈ sein als //? who could it be but //?; wo ≈? where else? — **3.** in Bedingungssätzen: wenn ≈, wofern ≈ if indeed, provided that; wenn ≈ nicht unless.

anders-denkend (⌣…) *a.* ⓜ thinking otherwise, dissenting; **~e([r]** *m*) *f* ⓜ one of a different opinion, dissentient. **ander-seits** (ˈ⌣⌣ˌ) *adv.* on the other hand. **anders-farbig** (⌣…) *a.* ⓜ of a different colour; **≈gesinnt** *a.* differently minded; **≈gestaltet** *a.* heteromorphous; **≈gläubig** *a.*, *theol.* 🕮 hederodox; **-gläubige([r]** *m*) *f* ⓜ one of a different faith or denomination, (Ketzer) heretic, (Sektierer, Dissident) dissenter; **-meinende([r]** *m*) *f* ⓜ = -denkende(r); **≈redend** *a.* with a different speech; **≈wie** *adv.* (in) some other way, in some other manner; **≈wo** *adv.* elsewhere; **-wo** *n* jur. alibi; **≈woher** *adv.* from elsewhere; **≈wohin** *adv.* to some other place.

andert-halb F (⌣⌣) *a. inv.* (1½) one and a half; ≈ Pfund a pound and a half; ≈ Jahre eighteen months; ≈ Fuß lang a.: 🕮 sesquipedal(ian); **≈fach** (⌣⌣⌣) *a.* ⓜ *chm.*: ≈es Oxyd sesquioxide; **≈ig** (⌣⌣⌣) *a.* ⓜ one-and-a-half times; *math.*: 🕮 sesquialter; **≈-jährig** *a.* eighteen months old; **≈-kohlensaures Salz**: 🕮 sesquicarbonate.

Änderung (⌣⌣) *f* ㊻ change, alteration; besserndе: improvement, beschränkte: modification; ~ des Wetters change (or break) in the weather; ⓦ der Preise: variation; ~ erfahren, erleiden to undergo (or suffer) a change; vgl. Ä62.

Änderungs-manie (ˈ⌣…) *f* ⓜ2, **-sucht** *f* mania for changing; **-vorschlag** *m*, *parl.* amendment; **-wut** *f* = -sucht.

ander-wärtig (⌣…) *a.* ⓜ other, further; **≈wärts**, **≈weit** [nhd. (P ⁺⁄₊. weit): Weide Fahrt] *adv* elsewhere, in another place; **≈weitig** *a.*: a) = ≈wärtig; *adv.* = ≈wärts; b) (wiederholt) repeated; c) ≈ über et. verfügen to dispose of a th. in a different way.

an-deuten (ˈ⌣⌣) ⓜ** **I** *v/a.* **1.** to indicate, to intimate; er deutete mir an, daß // he gave me to understand that //; flüchtig, leicht ≈ to make (a slight) allusion to, to hint, to suggest; *paint.*, &c. to outline, to suggest. — **2.** (vorherbedeuten) to announce, to foreshadow; Schlimmes ≈ to forebode … — **II sich ≈** *v/refl.* **3.** to show o.s.; sich gut ≈ to promise well. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** = Andeutung. — **IV ≈d** *p pr* und *a.* ⓜ **5.** indicative (or suggestive) of.

An-deutung (ˈ⌣⌣) *f* ㊻ **1.** indication, intimation of, leise ~ (an, auf) allusion (to), suggestion (of); beleidigende: innuendo; eine ~ machen to (drop a) hint, to suggest. — **2.** bildende Künste: outline, sketch. — **3.** (Vorbedeutung) foreboding.

an-deutungs-weise (ˈ⌣⌣ˌ) *adv.* by way of a suggestion or an allusion or a hint.

an-dichten (⌣⌣) **I** *v/a.* ⓜ** e-m et. ≈ to ascribe (or impute) a th. falsely (or fantastically) to a p. — **II** ~ *n* ㉓ u. **An-dichtung** *f* ㊻ (false) imputation.

an-donnern ↖ (⌣⌣) *v/a.* ⓦa** to thunder at; e-n ≈ to shout (or roar) at a p. with a voice of thunder; wie angedonnert dastehen to stand (as if) thunder-struck.

An-dorn ♀ (ˈ⌣) [ahd.] *m* ⑪c. horehound (*Marru'bium*).

Andorra ♀ (⌣⌣) *npr/n.* ⓓa. (Republik in den Pyrenäen) Andorra; ~ betreffend, Bewohner(in) von ~ Andorran.

an-dorren (ˈ⌣⌣) *v/n.* (s) ⓜ** to adhere (or stick) to a th. in drying.

An-drang (ˈ⌣) *m* ⑦c. **1.** ~ von Menschen throng, concourse, press, rush; *thea.* der ~ zu diesem Stück ist groß this piece draws large crowds or audiences; ⓦ ~ zu e-r Bank run on a bank. — **2.** *path.* ~ des Blutes &c. congestion.

an-drängen (⌣⌣) ⓜ** **I** *v/a.* e-n an die Wand &c. ≈ to press (or push) a p. against … — **II sich ≈** *v/refl.* an e-n to press close to a p.; F to thrust o.s. on a p., to obtrude (o.s.) upon a p.

andre (⌣) *a.* s. and(e)re.

Andreas (⌣⌣) [grch. der Männliche] *m*, ㉟⑯γ. (Vn.) Andrew, Andy.

Andreas-fest (ˈ⌣…) *n* ⓜ2 = -tag; **-kraut** ♀ *n* St. Andrew's cross or thistle (*A'sclyrum crux Andre'ae*); **-kreuz** *n* (×) cross of St. Andrew or St. Patrick, saltier; **-orden** *m* i. Schottland: Order of St. Andrew; **-tag** *m* St. Andrew's Day (30. Nov.)

an-drechseln (ˈ⌣⌣) *v/a.* ⓦa** **1.** einen Knopf oben an den Kegel ≈ to turn (on the lathe) a knob to the ninepin. — **2.** *fig.*: F e-m et. ≈ to palm a th. upon a p.; der Rock sitzt ihm wie angedrechselt … fits him to perfection, F fits him (or sits) like a glove.

an-drehen (ˈ⌣) *v/a.* ⓜ** **1.** to begin to turn; *fig.* to set going; das Gas, Wasser ≈ to turn on …; das elektrische Licht ≈ to switch on … — **2.** = andrechseln. — **3.** to fasten by twisting; *fig.* einem et. od. eine Nase ≈ to fool (F to do or to gammon) a p.

andrer(-...), andres (⌣) s. and(e)rer(-...), s.

an-dreschen (ˈ⌣⌣) *v/n.* (h.) ⓦe (auch ⓦb)(e)st** to begin to thrash.

an-dringen (ˈ⌣⌣) *v/n.* (s) ⓜst** **1.** auf e-n ≈ to press (or push) on towards a p.; ⚔ auf den Feind ≈ to rush on … — **2.** das Blut dringt gegen den Kopf an … rushes to the head.

androgynisch 🕮 (⌣⌣ˌ) [grch.] *a.* ⓜ androgynous.

an-drohen (ˈ⌣) **I** *v/a.* ⓜ** e-m et. ≈ to threaten (or menace) a p. with a th. — **II** ~ *n* ㉓ u. **An-drohung** *f* ㊾ threat(ening), menace; jur. bei, unter ~ e-r Geldstrafe under penalty of a fine.

Andromeda (⌣⌣⌣) [grch.] *npr/f* ⓜ ⑤α. *myth., ast.* Andromeda.

An-druck (ˈ⌣) *m* **1.** ⑦d. pressing. — **2.** ⑪d. ⚙ *typ.* going to press.

an-drucken ⚙ (ˈ⌣⌣) *v/a.* ⓜ** *typ.* **1.** (beidrucken) to add in printing. — **2.** to set the printing-press going.

an-drücken (ˈ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓜ** to press (or squeeze) against or on to; die Tür ≈ to close … — **II an-gedrückt** *p.p.* u. *a.* ⓜ pressed (on to); ♀ appressed.

an-duften (ˈ⌣⌣) *v/a.* ⓜ** e-n ≈ to exhale (or waft) fragrance towards a p

Äneas (-ˈ⌣) [grch.] *npr/m.* ㉟⑯γ. Æneas.

an-ecken (ˈ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓜ** **1.** (in Ecken anstoßen) to push (or jam, squeeze) in(to) a corner. — **2.** *fig.* (derb anrempeln) e-n ≈ to push (or knock) against a p. — **II** *v/n* (h.) **3.** Regelspiel: to graze the board with the bowl.

Äne-ide (-ˈ⌣⌣) *f* ㊾ (Heldengedicht des röm. D.) Æneid (Vergil).

an-eifern (ˈ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓦa** to stimulate, to rouse (to action). — **II** ~ *n* ㉓ und **An-eiferung** (ˈ⌣⌣⌣) *f* ㊾ stimulation.

an-eignen (ˈ⌣⌣) **I** *v/a.* und *v/refl.* ⓦb** sich (*dat.*) et. ≈ to appropriate a th. (to o.s.), to make it one's own; sich eine Gewohnheit ≈ to contract a habit; sich eine Kunst ≈ to acquire (or master) …; sich e-n Namen &c. ≈ to adopt …; *physiol.* (in sich aufnehmen) to assimilate; (sich et. anmaßen) to usurp a th. — **II** ~ *n* ㉓ u. **An-eignung** *f* ㊾ appropriation, adoption; *physiol.* assimilation; gewaltsame ~ usurpation.

an-ein-ander (ˈ⌣⌣) *adv.* together; **≈-binden** (ˈ⌣…) *v/a.* ⓜ** to tie together;

Taue **⸗flechten** *v/a.* ⓥb** to splice ...; **⸗fügen** *v/a.* ⓥ** to join together; **⸗fügung** *f* ㊽ juncture; ⚙ *carp.* assembling; **⸗geraten** *v/n.* ⓥa*/* kämpfend, streitend: to come to close quarters or to blows; **⸗grenzen** *v/n.* ⓥ** to be neighbours; bſd. ♀ to border on, to bound; ~ *n* ㉓ contiguity; **⸗d** *a.* ⓥ contiguous; adjacent; **⸗hangen** *v/n.* ⓥb** und **⸗hängen** *v/a.* ⓥ** = **⸗kleben**; **⸗hangend** *a.* ⓥ continuous, coherent; **⸗kleben** *v/n.* und *v/a.* ⓥ** to stick together, ♁ to conglutinate; ~ *n*: ♁ conglutination; **⸗kommen** = **⸗geraten**; **⸗prallen** *v/n.* ⓥ** to collide; ~ *n* collision; **⸗reiben** *n* ㉓ mutual friction; **⸗reihen** *v/a.* ⓥ** to string together, to arrange side by side; **⸗reihung** *f* ㊽ arranging side by side; apposition; **⸗rücken** *v/a.* u. *v/n.* ⓥ** to move close together; **⸗schlagen** *n* ㉓ concussion; **⸗setzen** *v/a.* ⓥ** to put close to each other, to join; **⸗stoßen** *v/a.* u. *v/n.* ⓥa** und ~ *n* ㉓: a) = ⸗grenzen; b) = ⸗prallen; **⸗wachsen** *v/n.* (ſn) ⓥb.** to grow together; ♁ to coalesce; ~ *n* growing together, ♁ coalescence

Äne-is (-ĭs) [grch.] *f*, *inv.* = Äneide.

Anekdote (⏑⏑ĭ⏑) [grch.] *f* ㊽ (*dim.* Anekdötchen *n* ㉓) anecdote; alte ~ Joe Miller; **⸗artig** (⸗...) *a.* ⓥ, **anekdotenhaft** (⏑⏑ĭ⏑) *a.* ⓥ anecdot(ic)al.

Anekdoten⸗jäger (⏑⏑ĭ⏑...) *m* ㊿, **⸗liebhaber** *m* anecdote-hunter; **⸗sammlung** *f* collection of anecdotes.

anekdotisch (⏑⏑ĭ⏑) *a.* ⓥ = anekdotenartig.

an-ekeln (ā⏑⏑) *v/a.* ㉔a** et. ekelt mich an, es ekelt mich (mir) vor et., ich werde (od. fühle mich) von et. angeekelt I feel a loathing for (or an aversion to) a th., it sickens me; das Fett ekelt mich an ... turns my stomach, ... makes me heave; das Buch ekelt mich an ... disgusts me.

an-elektrisch (⏑⏑ĭ⏑) [grch.] *a.* ⓥ (den elektrischen Strom leitend) anelectric(al).

Anemo⸗graph ♁ (⏑⏑ĭ⏑f) [grch.] *m* ㊽, **⸗meter** ♁ (⏑⏑ĭ⏑) *n* (*m*) ㉒ *phys.* (Windmesser) anemograph, anemometer, wind-gauge; **⸗logie** ♁ (⏑⏑⏑ĭ⏑) *f* ㊾ *phys.* (Windkunde) anemology.

Anemone (⏑⏑ĭ⏑) [grch.] *f* ㊾ 1. ♀ (Windröschen) wind-flower (*Anemo'ne nemoro'sa*). — 2. *zo.* (See-) ~ (sea-)anemone, ♁ actinia.

anemonen⸗artig ♀ (⸗...) *a.* ⓥ: ⸗e Pflanzen *f/pl.* anemoneæ *pl.*

an-empfehl/en (ā⏑ĭ⏑) I *v/a.* ⓥc*/* e-m et. ♀ to (re)commend a p. a th.; wir haben ihm anempfohlen zu warten we have advised (or urged) him to wait. — II ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊽ recommendation; advice; (Reklame) puff(ing); (Lob) praise.

an-empfind/en (ā⏑ĭ⏑) I *v/refl.* ⓥ*/* sich e-m ♀ to adapt one's sentiments (or opinions) to those of another p.; anempfunden reflected. — II **A/ung** *f* ㊽ reflected (or adopted) opinion.

An-erbe (ā⏑⏑) *m* ㊹ principal heir.

an-erben (ā⏑⏑) *v/a.* ⓥ** ↖ e-m et. ♀ to transmit a th. to a p. by inheritance; mst *p.p.* (e-m) angeerbt hereditary (to).

an-erbiet/en (ā⏑ĭ⏑) I ↖ *v/a.* ⓥa*/* = anbieten. — II ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊽ offer, proposal; ein ~ annehmen to accept (or close with) an offer, freudig: to jump at it.

an-erkannt (ā⏑⏑) *p.p.* v. anerkennen u. *a.* ⓥ u. *adv.* acknowledged; er ist ein ♀er Meister, ♀ermaßen (*adv.*) ein Meister he is a master of acknowledged repute; er ist ♀(ermaßen) ein Schuft he is admitted to be a scoundrel, he is a notorious rogue; ♀e Tatsachen established facts *pl.*; bayr. ♀er (rechtsfähiger) Verein (*abbr.* **A. V.**) association recognized by (the) law.

an-erkennbar (ā⏑⏑-) *a.* ⓥ recognizable, fit to be acknowledged.

an-erkennen (ā⏑⏑) I *v/a.* ⓥb*/* 1. bſd. jur. to acknowledge, to recognize; e-n Anspruch ♀ to allow a claim; ein Kind (nicht) als (od. für) das seinige ♀ to (dis)own a child; e-e Schuld nicht ♀ to repudiate a debt; j-s Verdienst ♀ to do (full) justice to a p.'s merit; et. als Wahrheit ♀, nicht ♀ to admit, to disallow a th.; ☻ einen Wechsel ♀ to honour a bill. — 2. (loben) to appreciate, to approve. — II **⸗d** *p.pr.* u. *a.* ⓥ 3. appreciative; sich ⸗d (*adv.*) aussprechen über to express one's approbation of.

an-erkennens⸗wert (ā⏑⏑-) *a.* ⓥ worthy of acknowledgment or appreciation.

An-erkenntnis (ā⏑⏑) *n* ㊼ od. *f* ㊽ jur. acknowledgment; vgl. Anerkennung.

An-erkennung (ā⏑⏑) *f* ㊽ 1. recognition. — 2. gesetzliche ~ eines Kindes legitimation ... — 3. (Würdigung) approbation, appreciation; auf Ausstellungen: honourable mention; ich drückte ihm meine ~ aus I expressed my acknowledgment to him.

an-erkennungs⸗los (⸗...) *a.* ⓥ unappreciative; **⸗schreiben** *n* ㊿ letter of approbation or acknowledgment; **⸗urkunde** *f* recognitory act or deed; **⸗würdig** *a.* = anerkennenswert.

Anero-id (⸗**barometer**) ♁ (⏑--⏑⏑ĭ⏑) [grch.] *n* ⓤc. (㉒) aneroid(-barometer).

an-erschaffen (ā⏑⏑) I *v/a.* ⓥa*/* to impart (or implant) by birth or in (the act of) creation. — II *p.p.* u. *a.* ⓥ (D 9) innate, inborn; vgl. angeboren.

an-erziehen (ā⏑ĭ⏑) *v/a.* ⓥb*/* e-m et. ♀ to impart a th. to (or to inculcate a th. in) a p. (by education); e-m anerzogen acquired by a p., bred in a p.

an-essen F (ā⏑⏑) *v/a* ⓥ** sich (*dat.*) e-n Bauch ♀ to grow fat (F pot-bellied) with eating, to gorge o. s. (with food), to eat voraciously.

an-fächeln (ā⏑⏑) *v/a.* ㉔a** to fan.

an-fachen (ā⏑⏑) *v/a.* ⓥ** urspr. ⚙ (mit dem Blasebalg schüren) to breathe (up)on, bſd. zur Flamme ♀ to blow (up) into a flame, to set aflame; *fig.* Leidenschaften ♀ to rouse (or stir up) the passions; Zwietracht ♀ to foment discord.

an-fädeln (ā⏑⏑) *v/a.* ㉔a** to string, to thread; *fig.* ein Gespräch ♀ to start (or enter into) a conversation with.

an-fahrbar (ā⏑-) *a.* ⓥ accessible; für Wagen: passable; für Schiffe: navigable.

an-fahren (ā⏑⏑) ⓥb** I *v/a.* 1. (fahrend herbeibringen) to carry (or convey) by wagon or boat; (wogegen stoßen) mit dem Fahrrad: e-n ♀ to run into (or against) a p.; (anlaufen) ⚓ e-n Hafen ♀ to call (or touch) at ... — 2. *fig.* e-n (mit Worten) ♀ to rebuke (F to blow up, to fire out at, to pitch into) a p. — II *v/n.* (ſn) 3. ♀, angefahren kommen to come up (or along) in a carriage or ship; bei e-m ♀ to drive up at a p.'s house. — 4. ⚒ zur Arbeit ♀ to descend (or go down) the shaft. — 5. (ſn u. h.) (anstoßen) to dash (or push) against, to run foul of; der Wagen ist auf e-n Stein angefahren ... has struck against a stone; der Fuhrmann hat angefahren ... has run into another vehicle; ⚓ ein Schiff ♀ to foul ... — 6. *fig.* übel ♀ = übel anlaufen 2b. — III ~ *n* ㉓ 7. carriage, cartage. — 8. *fig.* rebuke, harsh talking-to.

An-fahr⸗schacht ⚒ (ā⏑...) *m* ㊽ descend-(ing or working) shaft.

An-fahrt (ā⏑) *f* ㊾ 1. ↖ (Ankunft) arrival. — 2. ⚒ ~ in ein Bergwerk descent (into a mine). — 3. (~stelle) für Wagen: drive, avenue; für Schiffe: landing-place, quay, jetty.

An-fahr⸗weg (ā⏑⏑) *m* ㊽ = Anfahrt 3.

An-fall (ā⏑) [mhd.: onfall] *m* ⓓc. 1. ↖ (Fall) fall (against a th.); *hunt.* (Stelle wo sich gern Vögel niederlassen) settling- (or resting-) place for birds. — 2. ⚔ ⁊c. (Angriff) attack, assault, (Ansturm) onslaught, bei der Reiterei: shock; mörderischer ~ murderous attack (by an assassin). — 3. *path.* attack, fit, touch, seizure; neuer ~ relapse; e-n ~ von Krampf haben to be seized with the cramp, to have spasms; ſ. auch Husten⸗, Schlag⸗. — 4. jur. (Erbschaft) (falling-in) succession, reversion (of an estate). — 5. ↖ Anfälle *pl.* (Einkünfte) revenue. — 6. ⚙ e-s Gewölbes spring (-ing) of a vault; ⚒ stay, prop.

an-fallen (ā⏑⏑) ⓥa** I *v/n.* (ſn) 1. to accumulate in falling; *hunt.* Vögel fallen an (lassen sich nieder) ... settle down, ... (take) rest. — 2. † e-m ♀ (zufallen) to fall to a p.'s share or lot. — II *v/a.* 3. bſd. ⚔ (angreifen) to fall upon, to attack, to assail, ungestüm: to make a dead-set at; eine Krankheit fiel ihn an ... attacked him, ... laid him low. — 4. *hunt.* der Leithund fällt die Fährte an ... takes up (or tracks) the scent.

an-fällig † (ā⏑⏑) *a.* ⓥ reversionary.

An-falls⸗geld (ā⏑...) *n* ㊿, **⸗recht** *n* (bſd. Lehnswesen) reversion.

An-fang (ā⏑) [mhd.] *m* ⓓc. (*ant.* Ende) beginning, commencement; ~ Januar early in January; ~ nächsten Jahres early (or at the beginning of) next year; Theater ⁊c.: ~ halb acht commence at half-past seven; am (od. im) ~ at (or in) the beginning, at the start; am ~ des Jahrhunderts, a. in the early part (or years) of the century; im ~(e), zu ~ at first; (gleich) von ~ an from the very commencement or outset, from the start, from the first; von ~ bis zu Ende from beginning to end, from first to last, from start to finish; Sprichw. aller ~ ist schwer all beginnings are difficult; große Dinge haben kleine Anfänge great things have small beginnings; in Zeitungen ⁊c.: groß gedruckter ~ (conspicuous) head-line in large type; ⚔ ~ e-s Feldzuges opening of ...; ~ († Tete) e-r Kolonne ⁊c. head ...; ~ e-r Krankheit ⁊c. origin of ...; ~ e-r Rede ⁊c. exordium, introduction of ...;

~ der Schule reopening (or reassembling) of ...; ~ der Wissenschaft (first) elements of ..., rudiments of ...; den ~ machen mit to make a beginning with, to start with; to take the lead in; den ~ mit et. m. to begin (or to make a start) with ...; e-n ~ nehmen to commence, to crop up, (erscheinen, zu Tage treten) to arise, to come on the scene, to make one's appearance; e-m Übel von ~ an steuern, vorbeugen to nip ... in the bud; s. a. anfangs.

an-fangen (ȣ͡ŭ) I *v/a., v/n.* (h.), *v/impers., v/refl.* ⓐb** 1. (beginnen; *ant.* aufhören) mst: to begin, commence, start; wieder ♀ to begin afresh, to recommence, to resume; von vorn ♀ to begin at the beginning; wieder von vorn ♀ to begin over again; ♀ zu schreiben to begin to write, to commence writing; es fängt mich an zu hungern I begin to feel hungry or F peckish; er hat klein angefangen he began (or started) in a small way; et. beim unrechten Ende (od. verkehrt) ♀ to begin (or start) a th. at the wrong end; zu arbeiten ♀ to start work, to set to, F to cut in; einen Briefwechsel mit e-m ♀ to enter into (or to open a) correspondence with a p.; ⚔ e-n Feldzug ♀ to open ...; ein neues Leben, eine neue Lebensweise ♀ to turn over a new leaf; e-n Prozeß mit e-m ♀ to bring an action (or to proceed) against (or to go to law with) a p.; die Schule fängt wieder an ... is reopening or reassembling; von et. zu sprechen ♀ to start a subject or topic; eine Unterhaltung mit e-m ♀ to engage a p. in conversation. — 2. (sich einlassen auf, tun) to set about (doing a th.), to engage (or embark) in; ein Geschäft ♀ to establish (or open) a business, to set up in (or to go into) business; Hader (Händel, Streit) mit e-m ♀ to pick a quarrel with a p.; ein eigenes Hauswesen ♀ to begin house-keeping; ⚔ Krieg ♀ to open hostilities; er muß es anders ♀ he must set about it differently; er läßt alles mit sich ♀ you may do with him as you please or like; es ist mit ihm nichts anzufangen one can do nothing with him; er muß von neuem ♀ he must start (or begin life) afresh; er fängt zu viel(erlei) an he has too many irons in the fire; er weiß nicht, was er ♀ soll he does not know which way to turn or where to begin, F he's in a fix or in a tight corner or on his beam-ends; ich weiß nichts damit anzufangen I don't know what to do with it; was ist da anzufangen? what's to be done (now)?; was sollen wir heute ♀? what shall we do with ourselves to-day? — II **♀d** *p.pr.* u. *a.* ⓐ 3. = anfänglich; ❦ Preis: 2d mit M 25 from 25 s. (twenty-five shillings).

Anfänger (ȣ͡ŭ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ 1. beginner, (Neuling) novice, tyro, learner, *thea.* debutant(e *f*); F new hand, greenhorn; ~ in et. sein to be a (mere) novice at a th. — 2. (Urheber) originator, author of.

an-fänglich (ȣ͡ŭ) *a.* ⑯ incipient, initial, original; *adv.* = anfangs.

an-fangs (ȣ͡) *adv.* in (or at) the beginning or commencement; (zuallererst) from (or at) the (very) first, to start with; gleich ♀ from the very outset; ♀ Januar ⚓ = Anfang (s. d.) ♀.

An-fangs-buchstabe (ȣ͡...) *m* ⑫ initial (letter); großer ~ capital (letter), *typ.*: F cap; **-geschwindigkeit** *f* initial velocity; **-gründe** *m/pl.* e-r Wissenschaft (first) elements, rudiments *pl.*, the ABC of ...; zu den ~n gehörig elementary, rudimentary; e-n in den ~n unterrichten to ground a p. in the elements; **-kolumne** *f*, *typ* head-page; Vorschlag der ~ dropped head; **-punkt** *m* starting-point; **-zeile** ⚙ *f*, *typ.* head-line.

an-färben (ȣ͡ŭ) *v/a.* ⑱** to colour, to paint; (tuschen) to touch up; *fig.* to tinge. [taken hold of, tangible.]

an-faßbar (ȣ͡-) *a.* ⑯ that may be

an-fassen (ȣ͡ŭ) ⑳** I *v/a.* u. *v/refl.* to seize, to take (or get, lay, catch) hold of; et. beim (un)rechten Ende (od. Zipfel) ♀ to go the right (wrong) way to work, to get hold of the right (wrong) end of the stick; der Junge muß schon tüchtig mit ♀ (helfen) the boy must now put his shoulders to the wheel or make himself useful; et. verkehrt ♀, a. to put the cart before the horse; *fig.* mit Glacéhandschuhen (rücksichtsvoll) ♀ to treat gently or considerately; rauh (a. scharf) ♀ to handle roughly, to take well in hand; am Kragen ♀ to collar; sich weich, rauh ♀ to feel soft, rough. — II *v/n.* (h.): a) angefaßt! faßt mit an! bear (or lend, give) a hand!; b) ✎ (Wurzel fassen) to take root. — III **~** *n* ㉓ (act of) seizing, apprehension.

an-fauchen (ȣ͡ŭ) *v/a.* ⑱** Katze: to spit at.

an-faulen (ȣ͡ŭ) I *v/n.* (sn) ⑱** to begin to decay or to rot, F u. P to go bad. — II **~** *n* ㉓ incipient decay, ♂ putrescence. — III **an-gefault** *p. p.* u. *a.* ⑯ putrid, tainted, ♂ putrescent; ♀es Obst (half) decayed fruit. [**~keit** *f* ㊽ contestability.]

an-fechtbar (ȣ͡-) *a.* ⑯ contestable; **an-fechten** (ȣ͡ŭ) *v/a.* ⑮b** 1. persönlich: to combat, assail; die Glaubwürdigkeit: to impeach; eine Meinung: to impugn (or contest); e. Testament (eine Wahl) ♀ to dispute (or oppose) a will (an election). — 2. (versuchen) to tempt; (beunruhigen) to disturb; et. Böses ficht mich an ... is troubling my mind; was ficht ihn an? what's the matter with him?; laß dich das nicht ♀! never mind that!

An-fechtung (ȣ͡ŭ) *f* ㊻ 1. contest(ation), jur. impeachment, impugnment. — 2. *rel.* (Versuchung) temptation; schwere ~ sore trial or tribulation.

An-fechtungs-grund (ȣ͡...) *m* ㊷ jur. cause for impeachment.

an-feilen (ȣ͡ŭ) *v/a.* ⑱** to begin to file; e-e Spitze an et. ♀ to file a point to ...; ⚙ Waffenfabr.: to mark with a file.

an-feind/en (ȣ͡ŭ) I *v/a.* ⑲** einen ♀ to show ill-will (or enmity) to a p., to persecute (or malign) a p. — II **~** *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ persecution, hostility.

an-fertig/en (ȣ͡ŭŭ) I. *v/a.* ⑱** to make; in e-r Fabrik: to manufacture; ich ließ eine Übersetzung davon ♀ I had it translated; eine Reinschrift ♀ to produce a clean copy. — II **~** *n* ㉓ = A/ung.

An-fertiger (ȣ͡ŭŭ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ maker, manufacturer. [facture; production.]

An-fertigung (~) *f* ㊻ making, manu-

an-fesseln (ȣ͡ŭ) *v/a.* ⑳a** to attach, fetter to; *fig.* an s-n Schreibtisch angefesselt sn to be chained to one's desk.

an-fetten (ȣ͡ŭ) *v/a.* ⑱** to grease.

an-feucht/en (ȣ͡ŭ) I *v/a.* ⑱** to moisten, stärker: to damp, to wet; *fig.* sich die Gurgel, die Kehle ♀ F to moisten one's throat or clay, to wet one's whistle. — II **~** *n* ㉓ = A/ung. [tener, wetter.]

An-feuchter ⚙ (ȣ͡ŭ) *m* ㉒ bsd. *typ.* mois-

An-feucht-grube ⚙ (ȣ͡...) *f* ㉓ Papierfabrikation: sizing-vat, sizing-trough; **-pinsel** *m* damping-brush.

An-feuchtung (ȣ͡ŭ) *f* ㊻ moistening, &c. s. anfeuchten I, ♂: humectation; *agr.* ~ der Felder irrigation.

an-feuern (ȣ͡ŭ) I *v/a.* ⑳a** 1. den Ofen ♀ to light (or heat) ..., ⚙ ⚔ Raketen, Zünder: to prime. — 2. *fig.* to fire (with passion), to inflame, to incite. — II **~** *n* ㉓ u. **An-feu(e)rung** (ȣ͡-(ŭ)ŭ) *f* ㊻ 3. lighting, heating; Feuerwerk: priming. — 4. *fig.* incitement.

An-feuerungs-rede (ȣ͡...) *f* ㊸ powerful harangue, stirring address or speech.

an-filzen ⚙ (ȣ͡ŭ) *v/a.* ⑳** Hutmacherei: to begin to felt or to plank.

an-finden (ȣ͡ŭ): **sich ♀** *v/refl.* ⑰** to be found (again). [anfeuern.]

an-flammen (ȣ͡ŭ) *v/a.* u. *v/refl.* ⑱** =

an-flattern (ȣ͡ŭ) *v/n.* (sn) ⑳a** to flutter (or fly) against; angeflattert kommen to come fluttering along.

an-flechten (ȣ͡ŭ) *v/a.* ⑮b** an et. ♀ to join by plaiting (or twisting) on to ...

an-flehen (ȣ͡ŭ) I *v/a.* ⑱** to implore; e-n (inständigst) um Gnade ♀ to cry (pitifully) for mercy to a p. — II **~** *n* ㉓ u. **An-flehung** *f* ㊻ imploration, supplication (addressed to).

an-fletschen (ȣ͡ŭ) *v/a.* ⑰** = anblecken.

an-flicken (~) *v/a.* ⑱ et. an et. ♀ to patch (or sew) ... on to a th.; an ein Werk et. ♀ to tack a th. on to ...; F *fig.* sie will ihm et. ♀ she wants to play him a trick.

an-fliegen (ȣ͡ŭ) ⑳aß** I *v/n.* 1. ♀, angeflogen kommen to fly near, to come flying along, to be borne along on wings; an et. ♀ to fly (or strike) against a th. (with full force). — 2. to attach o.s. in flying; *paint.* wie angeflogen delicately laid on. — 3. *fig.* et. fliegt mir (a. *v/a.* mich) an ... occurs to me; alles fliegt ihm an, he's fortune's minion or favourite; im Lernen: he learns everything with the greatest ease. — II *v/a.* 4. e-e sanfte Röte flog ihre Wangen an a rosy blush tinged (or a tinge of red overspread) her cheeks.

an-fließen (ȣ͡ŭ) *v/n.* (sn) ⑮d** ♀, angeflossen kommen to come flowing along; an et. ♀ to flow to (or against) s. th.

an-flößen (ȣ͡ŭ) I *v/a.* ⑲** 1. Holz ♀ to float wood (or carry it as a raft) to a place. — 2. (anschwemmen) to deposit. — II **~** *n* ㉓ u. **An-flößung** *f* ㊻ 3. des Holzes: floating, rafting. — 4. v. Land: alluvial soil or deposit, alluvion.

an-fluchen (ȣ͡ŭ) *v/a.* ⑱** e-m Böses 2c. ♀ to curse and call down evil upon a p., to shower curses upon a p.'s head.

An-flug (ȣ̈) *m* ⑦d. 1. approach (or flight) of birds, &c.; (Auffliegen) soaring. — 2. ~ der Früchte: bloom, gloss; *metall.* (sehr dünner mineralischer Überzug) efflorescence; (angeschossener Salpeter) saltpetre crystals (or crust) forming; *for.* seeds *pl.* sown by the wind; (junges Holz) copse(-wood). — 3. *fig.* (Spur von et.) trace, touch, dash, very small quantity, sprinkling of; ~ von Bart down; ~ von Eifersucht, Neid slight attack (or fit) of jealousy, envy; ~ v. Röte red tinge or flush; ~ v. Säure suspicion of acid; leichter ~ v. Schnurrbart first signs *pl.* of a moustache; ein ~ v. Wissen a mere smattering.

An-fluß (ȣ̈) *m* ⑧a. 1. ~ des Wassers approach (or rise) of water; An- und Abfluß des Meeres high and low tide. — 2. (Anschwemmung) alluvium.

an-fluten (ȣ̈ν) *v/n.* (ſn) ㊅** to flow (or float, rush) towards or against.

an-fordern (ȣ̈ν) *v/a.* ㊇a** 1. † to exact. — 2. ⚔* Lebensmittel ♀ to requisition.

An-forderung (ȣ̈νν) *f* ㊻ demand, claim; ⚔ requisition; große (oder hohe) ~en an e-n stellen to require (or expect) a great deal of a p.; allen ~en genügen to meet all requirements, F to be quite up to the mark.

An-frage (ȣ̈ν) *f* ㊽ 1. demand; eine ~ richten an to put (or address) a question to; bei e-m wegen (ob. über) et. ♀ tun to make inquiries of a p. about a th. — 2. *parl.* an die Minister: interpellation; für ~n an die Minister bestimmte Zeit question-time.

an-fragen (‿) *v/n.* (ɦ.), *v/a.* ㊅ (+ ㊅b.)** bei e-m (ob. *v/n.* e-n) ♀ nach (um) et. to inquire of a p. about a th.; bitte, fragen Sie bei ihm an please apply to him.

an-freſſ/en (ȣ̈ν) **I** *v/a.* ㊅** 1. to gnaw (or nibble) at. — 2. *chm.* to attack, beizend: to corrode, to eat into. — **II** P **ſich ♀** *v/refl.* 3. derb = aneſſen. — **III** ~ *n* ㉓ 4. = A/ung. — **IV ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊅ 5. *chm., path.* corrosive, (ätzend) caustic. — **V an-gefreſſen** *p.p.* ㊅ (D9) 6. v. Motten, Würmern ♀ moth-, worm-eaten. — 7. *path.* vom Krebs ♀ cancerous, gangrenous, Knochen: carious; ♀er Zustand caries. — 8. Früchte &c.: cankered, Zähne: carious, decayed. — 9. *fig.* vom Gifte ſchlechter Gesinnung ♀ impregnated with the poison of rancorous feeling.

An-freſſung *f* ㊻ corrosion; *path.* caries.

an-freunden (ȣ̈ν) *v/a.* u. **ſich ♀** mit *v/refl.* ㊅** to make friends with; wir hatten uns lebhaft (mit-ea.) angefreundet we had formed a warm friendship.

an-frieren (ȣ̈ν) *v/n.* (ſn) ⑦c** an et. ♀ to freeze on (or fast) to a thing.

an-friſch/en (ȣ̈ν) **I** *v/a.* ⑪** 1. to refresh, freshen up, renew; *metall.* Bleiglätte &c.: to revive (or reduce) ...; die Lampe ♀) to fill (or trim) ... — 2. *fig.* (anfeuern) to stir (up), to rouse, to fire; die Nerven ♀ to brace the nerves. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = A/ung.

An-friſcher ⚙ (ȣ̈ν) *m* ㉒ *metall.* workman who reduces litharge, &c.

An-friſch-gefäß ⚙ (ȣ̈...) *n* ㊿ (re)fining-vessel or -trough; **=herd** *m*, **=ofen** *m* (re)fining-furnace; **=trog** *m* = =gefäß.

An-friſchung (ȣ̈ν) *f* ㊻ freshening, refreshing (process); *metall.* reduction.

an-fugen ⚙ (ȣ̈ν) *v/a.* ㊅** = fugen 1.

an-fügen (ȣ̈ν) **I** *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ㊅** to adjoin, annex, add, attach, append; ein Siegel ♀ to affix ...; das einem Briefe &c. Angefügte the enclosure; ſich e-m ob. einer Sache ♀ (anpaſſen) to attach o.s. to ... — **II** ~ *n* ㉓ und **An-fügung** *f* ㊻ annexing; addition.

an-fühlen (ȣ̈ν) ㊅** **I** *v/a.* 1. to feel, to touch. — 2. man fühlt es ihm an, daß // one feels that //. — **II ſich ♀** *v/refl.* 3. ſich hart, weich ♀ to feel hard, soft.

An-fuhr (ȣ̈) *f* ㊻ 1. carriage, cartage. — 2. (Zufuhr) imports, imported goods *pl.*

an-führen (ȣ̈ν) *v/a.* ㊅** 1. (leiten) to be (or march) at the head of ...; ⚔ ein Heer ♀ to command (or lead) an army; den Nachtrab ♀ to bring up the rear; den Reigen, Tanz ♀ to lead ... — 2. (anleiten) e-n zu etwas ♀ to initiate (or tutor) a p. in ... — 3. (beibringen) als Beispiel: to instance; Beweise: to adduce; Gründe: to assign; Stellen: to quote, to cite; falſch ♀ to misquote; vorher angeführt above-mentioned, aforesaid (vgl. **a. a. O.**); Tatsachen: to allege; zur Entſchuldigung ♀ to plead in excuse; weiter hat er nichts (zu ſ-r Rechtfertigung) anzuführen he has nothing further to say (for himself). — 4. (hintergehen) to deceive, dupe, gull, cheat, F to take in, to diddle; ſich (von e-m) leicht ♀ laſſen to be easily taken in by a p., to fall an easy prey to a p.; leicht anzuführen easily duped or imposed upon; gullible; nicht leicht anzuführen F up to snuff; wieder angeführt! F sold again! der Angeführte the p. victimized or imposed upon, the victim, the dupe, F the jay.

An-führer (ȣ̈ν) *m* ㉒ 1. leader, chief, chieftain, captain; manager, controlling spirit; (oberſter) ~ commander (-in-chief); ~ e-s Komplotts ringleader. — 2. **~in** *f* ㊿ manageress, conductress, leader (of a choir).

Anführer-ſchaft (ȣ̈νν) *f* ㊻ leadership, [captaincy.

An-führung (ȣ̈ν) *f* ㊻ 1. leadership, lead; guidance; ⚔ e-s Heeres: (chief or supreme) command. — 2. e-r Stelle: quotation; von Gründen: allegation.

An-führungs-zeichen (ȣ̈ν...) *m* ㊿ misquotation; **=zeichen** *n* inverted commas *pl.* (for marking quotations), quotation mark („...“; engl. "..."). — **=zeichen** *n* inverted commas *pl.* (for marking quotations), quotation mark („...“; engl. "...").

an-füllen (ȣ̈ν) ㊅** **I** *v/a.* to fill up (mit et. with a th.); bis zum Übermaß(e) ♀ to cram, stuff; wieder ♀ to replenish; angefüllt mit full of, replete with; die Straße iſt mit Wagen, Menſchen angefüllt ... is (over)crowded with ...; ㊽ den Speicher mit Waren ♀ to stock ... — **II ſich ♀** *v/refl.* to be (F to get) filled with; mit Speiſe: to cram o.s. (with food), to gorge o.s. — **III** ~ *n* ㉓ u. **An-füllung** *f* ㊻ cramming, repletion; (over)crowding.

an-furchen (ȣ̈ν) *v/a.* ㊅** *agr.* (die erſte Furche ziehen) to plough the first furrow.

An-furt ⚓ ↖ (ȣ̈) *f* ㊻ landing-place.

An-gabe (ȣ̈ν) [mȟd.] *f* ㊽ 1. (Aussage) declaration, assertion, beim Zollamte auch: entry; von Tatsachen: statement, ſtatiſtiſche: return, falſche: misstatement; als Zeuge: evidence; ~ des Tages date; nähere ~ (Auskunft) information; nähere ~n *pl.*, oft: particulars *pl.*; ohne ~ von Gründen without assigning reasons; ſ-r ~ nach, zufolge from (or according to) what he says or asserts. — 2. ~ von Druckfehlern errata *pl.*; ~ des Haupt-Inhaltes summary. — 3. ~ (Anzeige) vor Gericht information, *b.s.* denunciation. — 4. (Anweiſung) instruction(s *pl.*) genaue: specification, detailed scheme.

An-gabe-liſte ⚓ (ȣ̈ν...) *f* ㊿, **=zettel** *m* declaration of goods shipped.

an-gaffen F (ȣ̈ν) *v/a.* ㊅** to gape (ſtärker: to stare) at, höhniſch: to leer at.

an-gähnen (ȣ̈ν) *v/a.* ㊅** 1. to yawn at. — 2. e. Abgrund gähnt ihn an an abyss yawns (open-mouthed) before him.

An-gang (ȣ̈) *m* ⑦c. *myth.* good or evil omen attributed to the first person(s) or animal(s) that we meet when we first go out.

an-gängig, an-gänglich (ȣ̈ν) *a.* ㊿ ad- [missible; (tunlich) feasible.

an-geb-bar (ȣ̈-) *a.* ㊿ assignable.

an-geben (ȣ̈ν) ㊅c** **I** *v/a.* 1. (erklären) to state; ausführlich ♀ to particularize, einzeln ♀ to specify; den Grund ♀ für to account for; Gründe ♀ to assign reasons, to show cause (why); aus den angegeb(e)nen Gründen from (the) reasons mentioned; ㊽ Kurſe ♀ to quote ...; in der Kürze ♀ to sum up; e-n falſchen Namen ♀ to give a false name; ♪ e-e Note ♀ to sound ...; ㊽ Preiſe ♀ to quote ...; eine Stunde ♀ to appoint ...; ♪ den Takt ♀ to mark (or beat) time; den Ton ♀: a) to give the key-note; b) *fig.* to set the fashion, to (take the) lead; ㊽ Waren zur Verzollung ♀ to declare, to enter ...; den Wert von et. ♀ to value a th.; auf Paketen: to declare the value of; zu wenig ♀ to understate, to enter short; ſtatiſtiſch: e-n als tot &c. ♀ to return a p. as dead, &c. — 2. (denunzieren) to denounce (a criminal, a crime), Mitſchuldige: F to split (or peach) on. — 3. (entwerfen, anordnen) to design, to devise; to suggest; ⚓ den Kurs ♀ to shape one's course. — 4. ㊽ (als vom Preiſe abgehend in Anzahlung geben) ♀ to give ... in part-payment; er zahlte 30 Mark bar und gab eine Uhr an ... and gave a watch into the bargain. — 5. (anzahlen) to pay on account, to pay a (first) deposit or an instalment. — 6. (treiben) Poſſen, Unſinn ♀ to play (foolish) tricks or pranks; was werden ſie jetzt noch ♀? F what will they be up to next? — **II** *v/n.* (ɦ.) 7. Kartenſpiel: (*ant.* abgeben) to deal first, to have the first deal. — 8. die Feder will nicht ♀ ... won't mark; ♪ ein Hammer im Klavier will nicht ♀ ... won't sound. — **III ſich ♀** *v/refl.* 9. to give o.s. up (to the police); ſich für (oder als) den Erben ♀ to come forward as heir to ...; ㊽ ſich als fallit ♀ to declare o.s. insolvent. — **IV** ~ *n* ㉓ 10. = Angabe. — 11. (ſ. 2) denunciation.

An-geber (ȣ̈ν) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ 1. ~e-s Planes author of ... — 2. ~ des Tones, Ton-♀

leader (of fashion). — **3.** (Denunziant) informer, spy, in Schul-sl.: F sneak; jur.: ~ f-r Mitschuldigen approver; zum ~ werden to turn king's evidence.

An-geberei (ˈ⊿ə⌒ˈ) *f* ⑱ *b.s.* espionage, (system of) denunciation; Schul-sl.: tale-telling, F sneaking.

an-geberisch (ˈ⊿əː) *a.* ⑯ **1.** ✎ (erfinderisch) ingenious; ♀er Kopf inventive genius. — **2.** (denunzierend) playing the informer, &c. (vgl. Angeber 3).

An-gebetete ([r] *m*) *f*⑰ (ˈ⊿ə⌒ə) [anbeten]: der, die ♀ (ihres, seines Herzens) the adored one, the idol (of one's heart).

An-gebinde (ˈ⊿ə⌒ə) *n* ㉒ ehm. bow (or lover's knot) presented to a knight by his lady-love; jetzt: (Zueignung) (birthday, &c.) present or gift.

an-geblich (ˈ⊿ə⌒) *a.* ⑯ u. *adv.* (der Angabe nach) as stated or alleged; ostensibly; dieser ♀e Künstler this so-called (or self-styled) artist(e); eine Summe von ♀ 500 Mark ... said (or supposed) to be (equal to) £ 25; ◉ der ♀e Wert the nominal value.

an-gebogen (ˈ⊿ə⌒ə) *p.p.* u. *a.* ⑯ (D 9) ſ. an-biegen.

an-geboren (ˈ⊿ə⌒ə) *p.p.* u. *a.* ⑯ (D 9) inborn, innate, bred in, bisw. inbred; (erblich) hereditary; ♀e Schwäche constitutional weakness.

An-gebot (ˈ⊿ə⌒) *n* ⑪d. **1.** bei Versteigerung: first bid. — **2.** ◉ offer, tender; e. ~ m. to tender for; ~ u. Nachfrage supply and demand; Börse: es war einiges ~ there were a few buyers or inquiries; das ~ war stärker als die Nachfrage there were more sellers than buyers.

an-geboten (ˈ⊿ə⌒ə) *p.p.* ſ. anbieten.

an-gebracht (ˈ⊿ə⌒ˈ) *p.p.* ſ. anbringen 1; ♀ermaßen *adv.* (be)fittingly, at a suitable time, conveniently, seasonably.

an-gebrannt (ˈ⊿ə⌒) *p.p.* ſ. anbrennen.

an-gebunden (ˈ⊿ə⌒ə) *p.p.* ſ. anbinden.

an-gedeihen (ˈ⊿ə⌒ə) *v/n.* ㉑*/* nur im *inf.*: e-m et. ♀ lassen to grant (or vouchsafe) a th. to (or to bestow it on) a p.; e-m eine gute Erziehung ♀ lassen to give a p. a good education. [= andenken II.]

An-gedenken (ˈ⊿ə⌒ə) *n* ㉓ geh. Spr. ob. *poet.*

an-geerbt (ˈ⊿ə⌒), **-geflogen** (ˈ⊿ə⌒), **-geflossen** (ˈ⊿ə⌒ə), **-gegangen** (ˈ⊿ə⌒ə), **-gegossen** (ˈ⊿ə⌒ə) *p.p.* ſ. an-erben, -fliegen, -fließen, -gehen IV, -gießen 4.

an-gegriffen (ˈ⊿ə⌒ə) *p.p.* ſ. angreifen; **~heit** *f* ⑱ nervous or delicate state (of health), (physical) exhaustion.

An-gehänge (ˈ⊿ə⌒ə) *n* ㉒ appendage; zum Schmuck: pendant, drop, bob.

an-geh(e)n (ˈ⊿ɪ(⌒) ㉑** **I** *v/n.* (ſn) **1.** (bergan gehen) to mount. — **2.** (anfangen) to commence; wir wollen es damit sachte ♀ lassen we won't be in a hurry about it; die Schule wird bald ♀ school will soon reopen or be reopened; das Stück geht um 7 Uhr an the play will begin at 7 o'clock; ◉ die Zinsen gehen von heute an the interest will run from this day; ⚓ ⚙ mit der Maschine ♀ (sie in Betrieb setzen) to set the machine going or in motion, to start the machine or engine. — **3.** (in Brand geraten) to catch (or take) fire; das Holz will nicht ♀ ... won't burn. — **4.** (verderben) to grow stale or putrid; stark angegang(e)nes Wildbret high game (vgl. 12). — **5.** Kleid (sich anziehen l.): to go (or slip) on easily. — **6.** (leidlich sein) to be passable, tolerable; (tunlich sein) to be feasible, practicable; das geht nicht an that won't do; das ginge allenfalls noch an that might do on a pinch; sofern es ♀ mag as far as it is possible, provided it can be done; es sacht ♀ lassen not to trouble much, F to take it easy. — **II** *v/a.* (bff.: h., oft a.: ſn) **7.** ✎ den Berg ♀ to climb (up) ... — **8.** e-n ♀ to approach (or accost) a p.; der angeschossene Keiler geht den Jäger an the wounded boar rushes at the huntsman; *fig.* to apply to a p. (um et. for a th.). — **9.** (mst mit h.) das geht mich (✎ mir) nichts an that does not concern (or interest, touch) me, that is no concern (or business) of mine; er geht uns nichts an he is nobody (or nothing) to us; was diese Sache angeht as regards this matter; was geht ihn das an? what has that to do with him?, what's that to him? — **III an-gehend** *p.pr.* u. *a.* ⑯ **10.** commencing; incipient; (unerfahren, ungeübt) inexperienced (workman, hand), raw (recruit), untried (author, &c.); ♀er Advokat young (or budding) lawyer; ♀er Studentfreshman; ♀er Vierziger one (who is) just turned forty or not much over forty; bei ♀er Nacht at the approach (or fall) of night, at nightfall or dusk. — **IV an-gegangen** *p.p.* u. *a.* ⑯ **11.** ♀ kommen to come walking along. — **12.** (ſ. 4) = anbrüchig.

an-gehören (ˈ⊿ə⌒ə) *v/n.* (h.) ㉑*/* e-m ♀ to belong (or appertain) to a p.; (verwandt ſn) to be (a)kin (or related) to; e-r Gesellschaft ♀ to be a member of ...

an-gehörig (ˈ⊿ə⌒ə) **I** *a.* ⑯ **1.** einem ♀ belonging (or appertaining, related) to a p.; mir (dir, ihm, ihr) ♀, als Prädikat: mine (yours, his, hers). — **II ~e(r)** *m*, **~e** *f*⑰ **2.** relation, relative; kinsman *m*, kinswoman *f*; meine ~en my kinsfolk or family or people; ~e *pl.* desſelben Staates fellow-citizens *pl.* — **3.** alles mir ~e all my belongings or goods and chattels or (it.) impedimenta *pl.*

An-gehörigkeit (ˈ~) *f* ⑱ appurtenance; (Verwandtschaft) relationship, kinship.

an-geifern (ˈ⊿ə⌒ə) *v/a.* ㉒a** to slaver over; bſd. *fig.* to slander, backbite.

an-gejahrt (ˈ⊿ə⌒) *a.* ⑯ (advanced) in years; ♀e Herren elderly gentlemen.

An-geklagte ([r] *m*) *f*⑰ (ˈ⊿ə⌒ə) [*p.p.* v. anklagen] the accused, delinquent; Kriminal-prozeß: prisoner; Zivil-prozeß: defendant; Ehescheidungs-prozeß: respondent; ſ. a. Beſchuldigter u. freiſprechen.

Angel[1] (ˈə) [ahd.: angle] *f* ⑱, † ob. *provc. m* ㉒ **1.** der Tür. hinge; aus den ~n heben to unhinge; *fig.* zwiſchen Tür und ~ between two fires, between hammer and anvil; die Welt aus den ~n heben to shake the world (to its foundations). — **2.** (das, worum ſich et. dreht) pivot (= ~punkt), *a.* ⚙; ſich um die ~ drehen to pivot. — **3.** zum Fiſchfange: a) (Haken) fishing-hook; b) (das ganze Werkzeug) angling-rod or -line; ſ-e ~ nach et., e-m auswerfen to fish (or angle, hook) for ... — **4.** ~ e-r Klinge: spike (of a knife or sword).

Angel[2] ♀ (ˈə) [ahd. Speermann] *npr/m.* ㉙ *hist.* (Bewohner v. Angeln) Angle.

an-gelangen (ˈ⊿əː) *v/n.* (ſn) ㉑*/* to arrive.

Angel[1]**-band** ⚙ (ˈə…) *n* ㉒ Schloſſ.: butthinge; **-blei** ⚙ *n* plummet sinkers *pl.*

An-geld (ˈə) *n* ④c. earnest (money).

an-gelegen (ˈ⊿ə⌒ə) [*p.p.* v. anliegen] *a.* ⑯ (D 9) near to one's heart, important; er hatte nichts ~eres zu tun, als zu // he did his utmost (so as) to //; ſich (*dat.*) eine Sache ♀ ſein laſſen to bestow great care upon (or to make a point of attending to) a thing; ich werde mir's ♀ ſein laſſen, zu // I shall make it my business to //.

Angelegenheit (~-) *f* ⑯ affair, concern; jur. cause; Miniſter der auswärtigen ~en Foreign Secretary; ſich in fremde ~en miſchen, mengen to meddle (or interfere) with other people's business.

an-gelegentlich, ♀ſt (ˈ⊿ə⌒ə) *a.* ⑯ instant, pressing, urgent; mein ♀ſter Wunſch my (most) earnest desire; *adv.* urgently; ſich ♀(ſt) bemühen to try hard, to make a great effort, to exert o.s. to the uttermost; aufs ♀ſte empfehlen to recommend most warmly.

Ang(e)ler (ˈə(⌒)ə) *m* ㉒, **~in** *f* ㉑ angler.

Angel[1]**-fiſch** (ˈə…) *m* ㉒ *ichth.* thornback (*Ra'ia clava'ta*); **-fiſcher** *m* angler; **-fiſcherei** *f* angling (-sport), fishing with the line; **♀förmig** *a.* ⑯ ♀ und *zo.* hooked, ♁ hamate(d); **-gerät** *n* fishing-tackle; **-haken** *m* fish-hook; **-haar** *n* (Seidendarm) silkworm gut.

Angelika (ˈə⌒ə) [grch.] *f* I *npr.* ㊺ ㉑ *a.* (Vorname) Angelica. — **II** ㊾ ob. ㊽ ♀ (Brustwurz) u. ♪ (Orgelregiſter) angelica, angelot.

Angel[1]**-leine** (ˈə…) *f* ㉒ = **-ſchnur**.

Angeln[1] ♀ (ˈə) [Angel[2]] *npr.* **I** *n* ㉓a. (Land) Anglia. — **II** *m/pl.* v. Angel[2].

angeln[2] (ˈə) **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉒a. **1.** to angle (nach for), to fish with the line. — **2.** *fig.* (fangen) to catch, to ensnare; nach et. ♀ to fish for a th.; (streben) to aspire to a th.; ſie angelt nach ihm she is trying to capture (or F hook) him, she is setting up her cap at him. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** ~ mit künſtlichen Fliegen fly-fishing; ein guter Tag zum ~ a good day for fly-fishing or F a nibble.

an-geloben (ˈ⊿ə⌒ə) *v/a.* ㉓*/* geh. Spr. to promise (solemnly), to vow.

An-gelöbnis (ˈ⊿ə⌒ə) *n* ⑰, **An-gelobung** *f* ⑱ geh. Spr. solemn promise, vow.

Angel[1]**-platz** (ˈə…) *m* ㉒ convenient spot for anglers; **-punkt** *m* pivot; *ast.* pole; *fig.* cardinal point; einer Frage that on which a question hinges; **-rute** *f* angling-rod, fishing-rod.

Angel[2]**-ſachſe** (ˈə…) *m* ㉒ ㊹, **-ſächſin** *f* ㉑, **♀ſächſiſch** *a.* ⑯ Anglo-Saxon.

Angel[1]**-ſchnur** (ˈə…) *f* ㉒ fishing-line.

Angelus (ˈəə) *n*, *inv. Cath.* angelus.

angel[1]**-weit** *adv.*: die Tür ſteht (ſperr-)♀ offen ... is wide open; **-zapfen** ⚙ *m* ㉒ axle of a hinge; **-zeug** *n* fishing-tackle.

an-gemeſſen (ˈ⊿əə) [*p.p.* v. anmeſſen] *a.* ⑯ (D 9) mit *dat.*: (paſſend) appropriate, adequate, fit; well adapted, den Umſtänden: suitable to; (entſprechend) conformable or proportionate to, *adv.* in conformity

with; 2es Benehmen proper conduct; der Jahreszeit 2 seasonable; 2er Preis reasonable (or fair) charge(s); 2e Strafe condign punishment; für 2 halten to think fit; seinen Verhältnissen 2 in keeping with his circumstances; der Zeit nicht 2 out of season, untimely.

Angemessenheit (ə‿ə–) *f* (o. *pl.*) fitness, suitableness; des Benehmens: propriety.

an-genehm (ə‿–) **I** *a.* 1. (den Sinnen wohlgefallend) acceptable; agreeable, pleasant; 2 von Geschmack palatable, savoury, grateful to the palate; 2es Leben comfortable life; 2es Wesen engaging (or pleasing) manners *pl.*; was dir 2 ist just as you please; Sie sind mir stets 2 you are always welcome; es ist mir 2 zu hören I am pleased (or glad) to hear it; sich bei e-m 2 machen to ingratiate o.s. with a p., to win a p.'s favour; bei Gott und Menschen 2 zu machen (*L.*) to raise in favour both with God and man. — 2. (begehrt) in demand; 2er w. (von Preisen) F to be looking up, to be improving. — **II ~e(r)** [m] *f* u. **~e(s)** *n* 3. the agreeable.

an-genommen (ə‿ə–) *p.p.*, ſ. annehmen.

Anger (ə‿) [ahd.: ing] *m* grass-plot, green(sward), meadow, pasture-land, common; **~=blümchen** ☤ (2…) *n*, **=blume** ☤ *f* = Gänseblümchen.

an-geregter=maßen (ə‿ə‿ə–) *adv.* as (or in the manner) suggested, according to s. th. proposed or mentioned.

An-geregtheit (ə‿–) *f* animation, animated state, liveliness. [(gem.).]

Anger=gras ☤ (ə‿…) *n* = Rispengras]

an-gerissen (ə‿ə‿) *p.p.*, ſ. anreißen II.

an-gesäuselt F (ə‿ə‿) *p.p.* u. *a.* half-seas over, slightly elevated, half tipsy.

an-geschlossen (ə‿ə‿) *p.p.* ſ. anschließen VI.

an-geschuldigt (ə‿ə‿) *p.p.* v. anschuldigen (ſ. bs.); **~e(r)** *m*, **~e** *f* jur. defendant.

an-gesehen (ə‿ə‿) [*p.p.* v. ansehen] *a.* (D 9) considerable, distinguished, (highly) esteemed; 2es Haus respected firm, house of good standing; 2 sein bei // to be well thought of by //; **~heit** (~–) *f* (o. *pl.*) good repute.

an-gesessen (ə‿ə‿) *p.p.* (D 9) ſ. ansitzen 1.

An-gesicht (ə‿ə) [mhd.] *n* 1. (Anblick) nur *gen.* und *dat.*: im ~ (oder 2s) des Strandes in sight of the shore; 2s der ganzen Welt, des Feindes in the face (or eyes) of …, before…; e-n von ~ kennen to know a p. by sight. — 2. (Antlitz) face, countenance; e-n ins ~ loben to praise a p. to his face; im Schweiße deines ~s in the sweat of thy brow; von ~ zu ~ face to face; dem Tode ins ~ schauen to look death in the face. — 3. (Person) du holdes ~ (*a.*) thy dear face, my darling. [nen 2, -stammen II.]

an-gespannt, -gestammt (ə‿ə) ſ. anspan=

An-gesteckt-sein (ə‿ə‿) *n* infectedness.

an-gestellt (ə‿ə) *p.p.* ſ. anstellen 2 u. 4: **~e(r)** *m*, **~e** *f* employee, (Beamter) official.

an-gestrengt (ə‿ə) *p.p.* ſ. anstrengen III: **~heit** (~–) *f* severe effort or strain.

an-getan (ə‿) *p.p.* u. *a.* (vgl. antun) dies ist ganz so (dazu, danach) 2, daß es geschehen wird there is every appearance (or likelihood) of its happening; es ist nicht danach 2 it is not very likely; et. nicht 2 finden to deem a th. inopportune.

an-getrunken (ə‿ə‿) *p.p.*, ſ. antrinken III; **~heit** (ə‿ə‿–) *f* tipsiness.

an-gewachsen (ə‿ə‿) *p.p.* ſ. anwachsen 2.

An-gewäge ⚙ (ə‿) *n* Mühlenbau: supporting plank of a mill-arbour, spindle-block.

an-gewandt (ə‿) *p.p.* ſ. anwenden II.

An-gewende (ə‿ə) *n* (Ackerteil, wo beim Pflügen umgewendet wird) part of the field where the plough(man) turns (round).

an-gewiesen (ə‿) *p.p.* ſ. anweisen 1 u. 2.

an-gewinnen † ob. *bibl.* (ə‿ə) [mhd.] *v/a.* a(b)*/* (gewinnend in Besitz nehmen) hatte ihm all sein Land angewonnen (4. Mos. 21, 26) had taken all his land out of his hand; gewann ihm Städte an (2. Chron. 13, 19) took cities from him.

an-gewöhnen (ə‿) *v/a.* u. *v/refl.* */* e-m (sich) et. 2, ↖ e-n (sich) an et. 2 to accustom, habituate a p. or o.s. to a th.; sich (*dat.*) et. 2 to contract a habit of …

An-gewohnheit (ə‿–), **An-gewöhnung** (ə‿) *f* (old) habit; aus ~ from habit.

an-gezogen (ə‿) *p.p.* ſ. anziehen VI.

an-gießen (ə‿) **I** *v/a.* d* 1. to pour against. — 2. (anfeuchten) to moisten. — 3. den Wein 2 to broach … — 4. ⚙ (an et. befestigen) to join by casting to …; *fig.* der Rock sitzt dir wie angegossen your coat fits you splendidly or like a glove, it is a perfect fit; er sitzt auf dem Pferde wie angegossen F he sits the horse as if he were glued to it. — **II ~** *n* 5. pouring against, &c. (ſ. I).

Angiosperme(n *pl.*) ☘ ☤ (ə‿ə) [grch.] *f* (Hülsamer) angiosperm(s *pl.*).

an-girren (ə‿) *v/a.* * to coo at.

Anglaise (*a*-glä'-ſ) [fr. englisch (er Tanz)] *f* (Reihentanz) country-dance.

an-glänzen (ə‿) *v/a.* * to shine on, *fig.* to smile at.

an-gleichen (ə‿) **I** *v/a.* ast (8)* to assimilate (to or with). — **II ~** *n* und **An-gleichung** *f* assimilation.

an-gleiten (ə‿) *v/n.* (ſn) b* gegen et. 2 to slip (and strike) against a th.

Angler(in) (ə‿) ſ. Angeler(in).

Anglikaner (‿ə‿) [lt. v. *Angel²] *m*, **~in** *f*, **anglikanisch** (‿ə‿) *a.* Anglican; die anglikanische Kirche (englische Staatskirche), *a*: the Church of England, the Established Church.

an-glimmen (ə‿) a. u. * **I** *v/n.* (h. u. ſn) to begin to glow; to glimmer faintly. — **II** *v/a.* e-e Zigarre: to light.

anglisieren (‿ə‿) [lt.] *v/a.* 1. (englisch machen) to anglicize. — 2. ein Pferd 2 to dock a horse('s tail) (= englisieren).

Anglist* (‿) *m*, **~in** *f* (Kenner[in] des Englischen) anglicist.

Anglizismus (‿ʦə‿) [lt.] *m* (engl. Sprach-eigentümlichkeit) Anglicism.

Anglo=… (ə‿…") [Angel²] : **=ind(i)er(in** *f*) *m*, **2indisch** *a.* Anglo-Indian; **=manie** (ə‿‿ə) *f* (Vorliebe für englische Dinge u. Sitten) anglomania; **=normanne** *m*, **2normannisch** *a.* Anglo-Norman.

an-glotzen F (ə‿) *v/a.* * e-n 2 to stare (or glare, glower, gape) at a p.

an-glühen (ə‿) * **I** *v/n.* (ſn) to begin to glow. — **II** *v/a.* to fire, to flush; Wein 2 to mull …; angeglüht red-hot.

an-glup(sch)en F (ə‿)*v/a.* (1)** e-n 2 to look hard or fiercely (or to leer) at a p.

Angora=garn (ə‿…) [Angora (ə‿), St. i. Kleinasien] *n*, **=haar** *n* mohair; **=kaninchen** *n*, *zo.* Angora rabbit; **=katze** *f*, *zo.* A. cat; **=ziege** *f*, *zo.* A. goat.

Angostura ☤ † (‿ə‿) *npr/n.* a. (jetzt: Ciudad Bolivar in Guayana) Angostura; **~=bitter(e[r])** (2…) *m* Angostura bitters *pl.*; **~=rinde** *f* Angostura bark.

an-grauen (ə‿) *v/n.* (ſn) * (grau zu werden anfangen) to turn grey.

an-greifbar (ə‿–) *a.* assailable; **~keit** (ə‿––) *f* (o. *pl.*) assailableness.

an-greifen (ə‿) b** **I** *v/a.* 1. to seize (hold of), (anfassen) to handle; e-n bei seiner schwachen Seite 2 to get round (or over) a p., to get on the right (or blind) side of a p.; ein Übel bei der Wurzel 2 to strike at the root of an evil; Sprichw. wer Pech angreift besudelt sich they that touch pitch will be defiled. — 2. (unternehmen) ein Werk 2 to undertake …, to take … in hand; et. (un)geschickt 2 to set about a th. in the right (wrong) way; et. richtig (verkehrt) 2 to begin a th. at the right (wrong) end, to go the right (wrong) way to work. — 3. Vorräte 2 (anrühren) to break into …; das Kapital 2 to touch …; die Kasse 2 (berauben) to rob the till. — 4. (schwächen) to weaken, stärker: to exhaust, F to fag; die Augen 2 to try (stärker: to hurt) …; die Gesundheit 2 to injure one's health; die Nerven 2 to affect …; m-e Nerven sind sehr angegriffen … unstrung; sich angegriffen fühlen to feel weak (F done up, seedy), to be (or feel) out of sorts; angegriffen aussehen to look worn (F washed out, seedy); Säure greift Metalle an acid eats into, corrodes …; der Schnee greift die Schuhe an … is bad for (the leather of) the boots. — 5. (anfallen) to attack, assail; sie griffen ihn heftig an they fell upon him, they made a dead set at him; mit dem Bajonett 2 to charge with the bayonet; von vorn, die Front 2 to make a frontal attack; in der Flanke 2 to take in flank, to attack (or take) the enemy's flank; ein Land 2 to invade … — **II sich 2** *v/refl.* 6. sich rauh 2 to feel rough (ſ. anfühlen II). — 7. (sich anstrengen) to strain (o.s.), to exert o.s., to spend one's strength; sich zu sehr 2 to overfatigue o.s., F to knock o.s. up. — **III ~** *n* 8. = Angreifung. — **IV 2d** *p.pr.* u. *a.* 9. trying, irksome, troublesome; (ermüdend) fatiguing, tiring, F fagging. — 10. (anfallend) offensive, aggressive; der ~de, der 2e Teil the aggressor, stärker: assailant.

An-greifer (ə‿) *m*, **~in** *f* aggressor, assailant, eines Landes: invader.

an-greif(i)sch F (ə‿(ᵛ)) *a.* 1. v. Sachen: tempting (a p.'s greed or covetousness). — 2. v. Personen: (sich gern et. aneignend) thievishly inclined, F long-fingered.

An-greifung (ə‿) *f* (Berühren): a) aktiv: touch; b) passiv: ~ der Nerven nervous debility.

an-grenzen (ˢᵈᵛ) I *v/n.* (h.) ⓦ** an et. ♀ (mehr gbr. grenzen) to border (or abut) on a th, to be adjoining to a th. — II ♀d *a.* ⓖ contiguous, adjoining, adjacent. — III ~ *n* ㉓ und **Angrenzung** *f* ㊻ contiguity, adjacency.

an-grienen (ˢᵗᵛ) *v/a.* ⓦ** = angrinsen.

An-griff (ˢᵈ) *m* Ⓤc. 1. (Hand-anlegen) taking in hand, F tackling; et. in ~ nehmen to set about (doing) a th. — 2. bsd. ⚔ (feindlicher Anfall) attack (auf upon); mit blanker Waffe: charge; (Sturm) assault; ⚔ *fenc.* unerwarteter ~ diversion, sudden charge; den ~ aushalten to stand the brunt (of the battle); e-n ~ zurückschlagen to repel a charge; zum ~ blasen to sound the charge; sich zum ~ entwickeln to deploy for the attack; zum ~ vorgeh(e)n to take the aggressive, to charge, to (deliver an) attack. — 3. ⚙ ~ am Riegel (bolt-)toe.

An-griffs-befehl ⚔(ˢᵈ...) *m* ㉒ order to attack; **-bewegung** *f* offensive movement; **-bündnis** *n* offensive alliance; **-krieg** *m* offensive (or aggressive) war; **-linien** *f/pl.* approaches *pl.*; **-punkt** *m*: a) point of attack; b) *mech.* point of application; **-schritt** *m* double quick step; **-signal** *n* charge; **♀weise** *adv.* by way of attack, offensively, aggressively. [a broad) grin at, to leer at.

an-grinsen (ˢᵈᵛ) *v/a.* ⓦ** to (look with)

an-grunzen (ˢᵈᵛ) *v/a.* ⓦ** to grunt at.

Angst (ᵈ) [ahd. (: eng): anger (anguish u. anxiety fr., *It.)] I *f* ⑩ anxiety, stärker: anguish, (Schreck) fright, apprehension; (Unruhe) distress, trouble; in allen (ob. tausend) Ängsten in mortal fear, F in a blue funk; ~ haben, in ~ sein to feel alarmed or anxious; ~ haben vor to be afraid of, to fear; in großer ~ schweben (a. leben) to be filled with dismay, F to be shaking in one's shoes; in ~ geraten to take alarm at; e-m ~ machen, e-n in ~ setzen to alarm (or terrify) a p.; nur keine ~! don't be alarmed or afraid!; schwere ~ epilepsy, falling sickness, auch als Fluch: hang it (all)!, confounded! — II ♀ *a.* prädikativ: anxious, frightened; nervous; e-m, e-n ♀ (und bange) machen to alarm, to frighten; ihm ward ♀ u. bange he became greatly alarmed, he grew very uneasy or nervous; mir ist ♀ I feel anxious; mir ward ♀ um ihn I began to be anxious about him.

angst-beklommen (ˢ...) *a.* ⓖ (D 9) oppressed with fear, in agony.

ängsten ↖ (ᵈᵛ) *v/a.* ⓖ = ängstigen.

angst-erfüllt (ˢ...) *a.* ⓖ full of fear or anxiety; **-geburt** *f* ㉒ (premature) confinement brought on by fright; *fig. co.* s. th. produced in an anxious hour; **-geschrei** *n* cry of distress, shriek of

ängstig † (ᵈᵛ) *a.* ⓖ = ängstlich. [terror.

ängst(ig)en (ᵈ(ᵛ)ᵛ) I *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ⓖ (ⓖ) (to distress or alarm (a p. or o.s.); (sich) zu Tode ♀ to frighten (o.s.) to death; sich um e-n ♀ to feel anxious (or solicitous, uneasy) about a p. — II ~ *n* ㉓ u. **Ängstigung** *f* ㊻ torment, anguish; alarm; uneasiness.

Angst-kind (ˢ...) *n* ㉒ only (or sickly) child (that causes much anxiety).

ängstlich (ᵛ) [ahd.] *a.* ⓖ 1. (schüchtern) nervous, timid, afraid, frightened, F funky; (angst-erfüllt) anxious, uneasy; (ängstigend) disquieting; die Sache ist nicht ♀ there is no need for alarm; es wird mir ♀ zumute I begin to feel alarmed; er ist zu ♀ (um s-e Gesundheit besorgt) he coddles himself (too much); nur nicht ♀! don't be afraid! — 2. (peinlich genau) scrupulous, precise; nicht sehr ♀ not over-particular.

Ängstlichkeit (ᵛ-) *f* ㊻ 1. (beunruhigende ~) anxiousness, uneasiness. — 2. (Schüchternheit; Verlegenheit) timorousness, timidity, shyness; embarrassment. — 3. (Genauigkeit) scrupulousness, preciseness, exactness.

Angst-meier F (ˢ...) *m* ㉒ timid (or nervous) person, (Feigling) coward; **-meierei** F *f* timidity, nervousness, (Feigheit) cowardice; **-röhre** F *f* (Zylinderhut) chimney-pot (hat); **-ruf** *m* = -geschrei; **-schweiß** *m* cold sweat; **♀voll** *a.* ⓖ = ♀erfüllt; **♀zitternd** *a.* trembling with fear or fright, quaking.

an-gucken F (ˢᵈᵛ) *v/a.* ⓦ** to look (or to peep) at; verstohlen: to cast a (sly) glance at (vgl. anschielen I).

Angulli ♆ (ᵛᵛ) *m, n* Ⓤc. (bengal. Zoll) ungulee (= 1.905 cm). [or on).

an-gürten (ˢᵈᵛ) *v/a.* ⓦ** to gird (about)

An-guß (ˢᵈ) *m* Ⓢa. 1. = angießen II. — 2. ⚙ (Gußzapfen) feeding- (or dead) head; *typ.* break of a letter, jet.

An-guß-farbe (ˢᵈ...) *f* ㉒ coloured clay

Anh. *abbr.* = Anhang. [for glazing.

an-haben (ˢᵗᵛ) *v/a.* Ⓥb** 1. Kleidungsstücke ꝛc. ♀ to have ... on, to wear ... — 2. e-m et. ♀ (ihm schaden) wollen to have a design upon a p.; man kann ihm nichts ♀ F he's not to be got at.

an-hacken (ˢᵈᵛ) ⓦ** I *v/n.* (h.) = anhaften I. — II *v/a.* Vögel: to peck at.

an-haften (ˢᵈᵛ) I *v/n.* (h.) ⓦ** to stick (or cling) to. — II ~ *n* ㉓ adhesion.

An-hägerung (ˢᵗᵛᵛ) *f* ㊻ (Ablagerung längs der Ufer) alluvial deposit along the banks. [haken 1. — 2. to crochet on.

an-häkeln (ˢᵗᵛ) *v/a.* ⓦa** 1. = an-

an-haken (ˢᵗᵛ) I *v/a.* u. *v/refl.* ⓦ** 1. (sich) to hook (or hitch) on. — 2. ⚓ (anholen) to (seize with a) hook, e. Schiff: to grapple. — II **Anung** *f* ㊻ hooking on, &c. (s. I).

an-halftern (ˢᵈᵛ) *v/a.* ⓦa** ein Pferd: to (attach with a) halter.

an-halsen (ˢᵈᵛ) *v/a.* ⓦ** *hunt.* 1. (e-m Hunde das Halsband anlegen) to put a dog's collar on. — 2. die Hunde ♀ (auf die Spur bringen) to put ... on the scent.

An-halt (ˢᵈ) I *m* Ⓤc. 1. (Stützpunkt) support, prop, für die Füße: foothold; *fig.* ohne ~ adrift, without any footing-loose; *fig.* e-n ~ gewähren to give (or afford) a clue to; ~ gewinnen to gain a footing. — 2. (Innehalten) stoppage, pause. — 3. ↖ (Ort des ~ens, bsd. 🚂) station. — II ♀ [Burg ~; *~ 3] *npr/n.* Ⓢα. 4. (btsch. Herzogtum) Anhalt.

an-halten (ˢᵈᵛ) ⓦa** I *v/a.* 1. et. ♀ an to draw (or bring) a th. near (or close) to a th. — 2. (festhalten) to stop, to arrest; den Atem ♀ to hold one's breath; Kricket: den Ball ♀ to block the ball; Fußballspiel: to touch down; Güter ♀ to seize (or attach) ...; die Pferde ♀, auch: to pull up ... — 3. e-n zu et. ♀ (antreiben) to exhort, stärker: to urge a p. to do a th.; e-n zur Arbeit (zur Pflicht) ♀ to keep a p. to his work (his duty); e-n zum Zahlen ♀ to demand payment of a p., to dun a p. — 4. ♪ e-n Ton ♀ (andauernd halten) to hold a note. — II *v/n.* (h.) 5. (stillhalten) to stop, to come to a stop or a standstill; vom Reiter ꝛc.: to pull up; der Zug hält nicht an the train does not stop, auch: it's a through-train. — 6. (fortdauern) to keep on, to last, to continue. — 7. um et. ♀ to petition (or sue) for a th.; bei e-m um et. ♀ to apply to a p. for ...; um ein Mädchen ♀ to propose to a lady, to ask her in marriage; um e-e Stelle ♀ to put up for (or to solicit) an appointment. — III **sich** ♀ *v/refl.* 8. sich an eine(r) Sache ♀ to attach o.s. to a th. — 9. (sich bezwingen) to check o.s. — IV ♀d *p.pr. u. a.* ⓖ (u. *adv.*) 10. continual(ly), continuous(ly), constant(ly); es schneit ♀d it keeps on snowing; das ♀d schöne Wetter the long spell of fine weather. — 11. (beharrlich) persevering, (eifrig) assiduous, (stetig) steady, (hartnäckig) stubborn, obstinate. — 12. ♪ *sostenuto.* — 13. *med.* (stopfend) binding. — V ~ *n* ㉓ 14. drawing near to ... — 15. (Festnahme) arrest. — 16. (Stillhalten) stop, stoppage. — 17. (Gesuch) application, weitS. candidature for; ~ um e-e Dame suit, offer of marriage to ..., proposal to ... — 18. (Ausdauer) continuation, von Pers.: perseverance.

An-halter[1] ⚙ (ˢᵈᵛ) [anhalten] *m* ㉒ stützend: support; hemmend: catch, check; *mech.* regulator, governor.

Anhalter[2] (⌒) [Anhalt4] I *m* ㉒ inhabitant of Anhalt. — II *a. inv.* = anhaltisch.

An-halte-stelle 🚂 (ˢᵈᵛ...) *f* ㉒ station; halting-place; **-punkt** *m*: a) (Station) station; b) *surv.* fixed point; *mech.* (Stützpunkt) fulcrum; c) ♪ fermata (⌒); **-zeichen** *n* sign to stop or for stopping.

anhaltisch ♀ (ˢᵈᵛ) *a.* ⓖ of Anhalt.

An-halts-ort (ˢᵈ...) *m* ㉒ halting-place; **-punkt** *m, fig.* essential fact, important point; s. th. to go upon, clue.

an-hämmern (ˢᵈᵛ) *v/a.* ⓦa** to fasten by hammering, to hammer to.

An-hang (ˢᵈ) [mhd.] *m* Ⓣc. 1. appendage; e-s Werkes: appendix; zur Vervollständigung: supplement; (Unwesentliches) accessory; (Nachtrag) addition, addendum. — 2. ♆ ~ an Wechseln slip, endorsement; e-s Testaments: codicil to ... — 3. mst *b.s.* (Anhängerschaft) adherents, followers, hangers-on, partisans *pl.*; (Partei) party, following, faction; *b.s.* clique, gang. — 4. (Gefolge) retinue.

an-hangen (ˢᵈᵛ) ⓦb** I *v/n.* (h.) 1. an et. (*dat.*) ♀ to hang on to a th. or against a th., to adhere to a th. — 2. (anhaften) et. hängt e-m, e-r Sache an a th. cleaves (stärker: belongs) to a th.; *fig.* e-m wie e-e Klette ♀ F to stick like a leech to a p. — 3. e-r Partei ꝛc. ♀ to be attached to ...; dem Laster ♀ to indulge in vice. — II ~ *n* ㉓ 4. adhesion, *fig.* adherence. — III ♀d *p.pr. u. a.* ⓖ 5. adherent, adhesive, appendent; innig: inherent.

an-hängen (ȧ͡ŋ) ⓦ** **I** *v/a.* **1.** to hang up (an einem Haken by a hook), to suspend; ⚓ die Hängematten ♀ to sling the hammocks; Sprichw. der Katze die Schelle ♀ to bell the cat. — **2.** (zufügen) to append (or add, annex) to a th.; eine Null ♀ to add a cipher (F nought); ein Siegel ♀ to affix a seal. — **3.** *fig.* e-m eins ♀ to play a p. a trick; e-m e-e Krankheit ♀ to infect a p. with (or to give a p.) a disease; e-m einen Prozeß ♀ to involve a p. in a lawsuit; e-m e-n Schimpf ♀ to put (or cast) a slur upon a p.; e-m e-e Ware ♀ to palm (off) goods on a p. — **II** P *v/n.* **4.** = anhangen. — **III sich ♀** *v/refl.* **5.** to cling (or adhere) to, to attach o.s. to; sich an e-n ♀ to force o.s. on a p. — **IV ~** *n* ㊍ **6.** = Anhängung.

An-hänger (ȧ͡ŋ) [anhangen 3] *m* ⓜ, **~in** *f* ⓕ meist *g. s.*: adherent, supporter, follower, partisan; *b. s.* hanger-on to (vgl. Anhang 3); (Jünger) disciple.

An-hängerschaft (ȧ͡ŋ) *f* ㊎ (ohne *pl.*) **1.** partisanship. — **2.** = Anhang 3.

An-hänge-schloß (ȧ͡ŋ...) *n* ㊐ padlock; **-silbe** *f*, *gram.* suffix; **-wort** *n*, **-wörtchen** *n*, *gram.*: ♂ enclitic.

an-hängig (ȧ͡ŋ) *a.* ㊎ **1.** fast † adhering to, (eng verbunden) annexed to, (abhängig) dependent on. — **2.** jur. (schwebend) pending; e-n Prozeß gegen e-n ♀ machen to enter an action (or a suit) against, to take (legal) proceedings against a p.

an-hänglich (ȧ͡ŋ) *a.* ㊎ attached (stärker: devoted) to; *abs.* auch affectionate; **~keit** *f* ㊎ (o. *pl.*) attachment (stärker: devotion) to; (Treue) loyalty to; ~feit an e-n zeigen to show affection for a p.

An-hängsel (ȧ͡ŋ) *n* ㊋ **1.** appendage (= Anhang 1). — **2.** F = Hängsel.

An-hangs-register (ȧ͡n...) *n* ㊐ zu einem Werke (table of) contents; **-tiere** *n/pl.* *zo.* appendiculata *pl.*; **♀weise** *adv.* by way of appendix. [— **2.** appendage.]

An-hängung (ȧ͡ŋ) *f* ㊎ **1.** suspension.

An-hau (ȧ͡n) *m* ⓓ. *for.* first felling (or cutting) of wood in a forest.

An-hauch (ȧ͡n) *m* ⓓ. **1.** breath(ing on), ♂ afflation. — **2.** = Anflug 3.

an-hauchen (ȧ͡n) *v/a.* ⓦ** **1.** to breathe on or at; ſ-e Finger ♀ to blow ...; *fig.* die Farben ſind wie angehaucht ... delicately laid on. — **2.** *fig.* F = rüffeln.

an-hauen (ȧ͡n) *v/a.* ⓑc** to begin to cut (up) or to hew (down); *for.* (anſchalmen) to blaze; ⚒ to open (a mine).

an-häufeln (ȧ͡n) *v/a.* ⓐa** to gather in(to) small heaps; *agr.*, *hort.* Erde um eine Pflanze ♀ to earth (or mould) up a plant, Kartoffeln: to hill up.

an-häufen (ȧ͡n) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓦ** **1.** to heap up. — **2.** maſſenhaft: (ſich) ♀ to accumulate, to aggregate; *fig.* (vermehren) to increase, (aufſpeichern) to hoard up. — **II ~** *n* ㊍ **3.** = A/ung. — **III ♀d** *a.* ㊎ **4.** accumulative.

An-häufung (ȧ͡n) *f* ㊏ accumulation; (Bodenſatz) deposit; *path.* ~ von Blut ꝛc. congestion; ~ von Hemmniſſen, Geſchäften block.

an-heben (ȧ͡n) ⓣ (ⓣ)b** **I** *v/a.*, *v/n.* (h.), bisw. **ſich ♀** *v/refl.* **1.** † od. *poet. fig.* to begin; ein Lied ♀, ♀ zu ſingen to commence singing, F to strike up a tune; *abs.* er hub (alſo) an he began to speak thus; *bibl.* he lifted up his voice and ſaid. — **II** *v/a.* **2.** et. an et. ♀ to lift (or raise) a th. close up to ... — **3.** die Pumpe ♀ (anſaugen laſſen) to fetch (or start) a pump, to make a pump suck.

an-hefteln (ȧ͡ŋ) *v/a.* ⓐa** to fasten.

an-heften (ȧ͡ŋ) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓦ** (ſich) an et. (*acc.*, ↖ *dat.*) ♀ to attach (or fasten) a th. (or o.s.) to, to affix to a th.; mit Stecknadeln: to pin a th. to; e-e Bekanntmachung ♀ to announce by a bill that //; ein Buch an ein anderes ♀ to stitch two books together; ans Kreuz ♀ to crucify; ⓦ Preiſe den Waren ♀ to ticket goods. — **II ~** *n* ㊍ und **An-heftung** *f* ㊏ affixture; von Zetteln: bill-posting; ♀ attachment.

an-heilen (ȧ͡l) **I** *v/n.* (ſn) und *v/a.* ⓦ** to heal on or together; to join (or attach) by healing, ♂ to agglutinate. — **II ~** *n* ㊍ u. **An-heilung** *f* ㊏ healing (process), ♂ agglutination.

an-heim (ᵘ͡l) [an Heim] *adv.* † = heim.

an-heimeln (ȧ͡l) [ſchwz.] *v/a.* ⓐa** to remind one of home; alles heimelt mich hier an I feel quite at home here.

an-heim-fallen (ᵘ͡l...) *v/n.* (ſn) ⓐa** to fall to (one's share or lot); der Vergangenheit ♀gefallen buried in oblivion; **♀geben** *v/a.* ⓑc**, **♀ſtellen** *v/a.* ⓦ** to suggest; e-m (j-s Urteil) et. ♀ to leave a th. to a p.('s discretion); wir ſtellen Ihnen die Sache ganz anheim we leave the matter entirely in your hands or to you; es iſt dir ♀gegeben it lies (or rests) with you.

an-heiraten (ȧ͡l) *v/a.* ⓦ** to acquire (or obtain) in wedlock; angeheiratet related by marriage.

an-heiſchig (ȧ͡l) [mhd. (+ P): (ver)heißen] *a.*: ſich (gegen e-n) ♀ machen zu et. oder et. zu tun to bind (or pledge) o.s. to do a th.; ich mache mich dazu ♀, oft: I undertake to do it.

an-heitern (ȧ͡l) *v/a.* ⓐa** to make merry; v. geiſtigen Getränken angeheitert tipsy, F elevated, a little on.

an-heizen (ȧ͡l) *v/a.* ⓦ** (to begin) to heat (ſ. a. anfeuern 1).

an-helfen (ȧ͡ŋ) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓣb** **1.** e-m (e-n) ♀ to help a p. to get a th. — **2.** *ell.* e-m den Rock ♀ (anziehen helfen) to help a p. on with his coat.

an-henken † od. obd. (ȧ͡ŋ) *v/a.* ⓦ** = anhängen 1. [hitherto.]

an-her ↖ (ᵘ͡l), **♀o** † (ᵘ͡l–) *adv.* bis ♀

an-herrſchen (ȧ͡ŋ) *v/a.* ⓜ** e-n ♀ (herriſch anfahren) to talk to a p. in an overbearing tone or F like a Dutch uncle.

an-hetzen (ȧ͡ŋ) **I** *v/a.* ⓦ** **1.** *hunt.* e-n Hirſch ♀ to start ... — **2.** *fig.* e-n zu et. ♀ to egg a p. on to ...; e-n gegen e-n ♀ to set (or incite) a p. against a p. — **II ~** *n* ㊍ **3.** = Anhetzung.

An-hetzer (ȧ͡ŋ) *m* ⓜ, **~in** *f* ⓕ *b.s.* instigator, abetter, jur. abettor, inciter.

An-hetzerei (ȧ͡ŋ) *f* ㊏ continued instigation. [citement.]

An-hetzung (ȧ͡ŋ) *f* ㊏ instigation, in-

an-heucheln ↖ (ȧ͡l) *v/a.* ⓐa** to sham.

an-heuern ⚓ (ȧ͡l) ⓐa** **I** *v/a.* Matroſen ♀ to engage ..., to enroll ... — **II** *v/n* (h.) (ſich anwerben laſſen) to sign on.

an-heulen (ȧ͡l) ⓐa** **I** *v/a.* to howl at. — **II** *v/n.* (h.) F angeheult kommen to come howling along.

an-hexen (ȧ͡ŋ) *v/a.* ⓦ** e-m et. ♀ to inflict a th. on a p. by witchcraft.

An-hieb (ȧ͡–) *m* ⓓ. *for.* = Anhau.

An-höhe (ȧ͡l) [nhd.,* ſchwz.] *f* ⓔ eminence, elevation; allmählich anſteigende ~ swelling (or gently rising) ground.

an-holen (ȧ͡l) *v/a.* ⓦ** **1.** (herbeiholen) to bring up. — **2.** ⚓ ein Tau ♀ to haul in ...; die Boleine ♀ to haul taut the bowline; die Schoten ♀ to haul aft the sheets. — **3.** ⚒ die Kübel: to hoist.

An-hol-part ⚓ (ȧ͡l...) *m*, *n* ㊍ tow-line; **-tau** ⚓ *n* hawser.

an-hören (ȧ͡l) ⓦ** **I** *v/a.* **1.** e-n, et. ♀ to listen (or hearken) to, aufmerkſam: to lend an ear (or to give a hearing) to; das iſt nicht anzuhören I cannot endure (or bear to hear) this. — **2.** dieſer Vorſchlag läßt ſich ♀ that sounds plausible, this seems acceptable. — **3.** (anmerken) man hört ihm den Ruſſen an one can tell by his speech that he is a Russian. — **II ſich ♀** *v/refl.* **4.** das Stück hört ſich gut an ... is worth listening to; es hört ſich unmelodiſch an it sounds unmelodious or harsh. — **III ~** *n* ㊍ u. **An-hörung** *f* ㊏ **5.** hearing; listening to; jur. **~ von** Zeugen examination of ...

an-hüpfen (ȧ͡ŋ) *v/n.* (ſn) ⓦ** ♀, angehüpft kommen to come hopping along.

Anhydrid ♂ (ᵘ–ˡ) [grch.] *n* ⓤc. *chm.* (waſſerfreie Säure od. Baſe) anhydrid(e).

Anhydrit ♂ (ᵘ–ˡ) [grch.] *m* ⓤc., *min.* (waſſerfreier Gips) anhydrite.

Anilin (ᵘ–ˡ) [neu-lt. 1840; port. (*ar.) *anil* Indigo] *n* ⓤc. *chm.* (aus Steinkohlenteer gewonnener Farbſtoff) aniline.

Anilin-fabrik (ᵘ...) *f* ㊏ aniline works *pl.*; **-farbe** *f* aniline colour; **-rot** *n*, auch: Magenta red; **-tinte** *f* aniline ink.

animaliſch ♂ (ᵘˡ) [lt.] *a.* ㊎ animal (= tieriſch). [animalism.]

Animalismus ♂ (ᵘˡ) [lt.] *m* ㊐

Anime (ȧ͡–) *n* ㊍ (Flußharz), auch **~-gummi** *n* (*m*), **~-harz** *n* anime-resin, courbaril (von *Hymenaea courbaril*).

animieren (ᵘˡ) [lt.] *v/a.* ⓦ to urge on, (ermutigen) to encourage; animiert (lebhaft) animated, lively, (erregt) excited.

animos (ᵘˡ) [lt.] *a.* ㊎ (D 10) hostile.

Animoſität (ᵘˡ) [lt.] *f* ㊏ animosity.

Anion ♂ (ȧ͡ᵘ) [grch.] *n* ⓤ (*pl.* Anio'nen) *elect.* (was ſich am poſitiven Pole ausſcheidet) anion.

Anis (ˡ) [lt. *ănē'thŭm* Dill; *grch.] *m* ⓤa. **1.** ♀ anise. — **2.** (Samen) aniseed; ⓦ überzuckerter ~ candied aniseed.

Anis-brot (ᵘ...) *n* ㊍ aniseed-bread.

Aniſett (ᵘ–ᵉ) [fr.] *m* ⓤb. = Anislikör.

Anis-holz (ᵘ...) *n* ㊍ aniseed-wood; **-kuchen** *m* a.-cake; **-likö'r** *m* anisette; **-öl** *n* aniseed-oil; **-ſamen** *m* = Anis 2.

An-jagd (ȧ͡l) *f* ㊏ beginning of the hunt.

an-jagen (ȧ͡l) ⓦ** **I** *v/a.* **1.** *hunt.* Wild: to start. — **2.** (antreiben) die Pferde ♀ to urge on ... — **II** *v/n.* (ſn) **3.** ♀, angejagt kommen to come galloping (or rushing) up or along.

an-jammern (ȧ͡ŋ) *v/a.* ⓐa** e-n ♀ to address a p. in a lamenting tone.

an-jetzt † od. *poet.* (ȧ͡ŋ) *adv.* = jetzt.

an-jochen (ȣȣ̈) *v/a.* ⊛** Ochſen ♀ to yoke …, to couple … under the yoke.
Ank. *abbr.* = Ankunft.
an-kämmen (ȣ̈) *v/a.* ⊛** to smooth (or arrange) with a comb.
An-kampf (ȣȣ) *m* Ⓒc. wider ein Übel, eine Unſitte: contention (or struggle) with …
an-kämpfen (ȣ̈) *v/n.* (h.) ⊛** ♀ gegen to contend (or fight, struggle) against or with; *fig.* to militate against; to compete with.
an-karren (ȣ̈) *v/a.* ⊛** to cart up.
An-kauf (ȣ̄) Ⓒd. 1. purchase, weitS. acquisition. — 2. (das Angekaufte) purchase.
an-kauf|en (ȣ̄ȣ̈) *v/a.* ⊛** I *v/a.* to buy, to purchase. — II **ſich** ♀ *v/refl.* ſich wo ♀ to buy up property (and settle down) at a place. — III ~ *n* ㉓ = A/ung.
An-käufer (ȣ̄ȣ̈) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ purchaser.
An-kaufs-preis (ȣ̄…) *m* ㊷ cost-price; purchase-money. [acquisition.]
An-kaufung (ȣ̄ȣ̈) *f* ㊻ purchase;
Anke[1] (ȣ̈) *m* ㊸ *ichth.* = Lachsforelle.
Anke[2] (ȣ̈) [ahd.] *f* ㊸ 1. *provo. W.* = Nacken. — 2. ⊕ Goldarbeiter: thimble(-stamp).
Anke[3], **~n** ſchwz. (ȣ̈) [ahd.: It. *ü'nguën*] *m* ㊸, ㉓ = Butter, Fett.
an-kegeln (ȣ̄ȣ̈) *v/n.* (h.) ㉜a** to throw first at skittles.
an-kellen (ȣȣ̈) *v/a.* ⊛** *hunt.* Enten ♀ to surprise wild ducks by stealing up to them in a rowing-boat.
Anker (ȣ̈) [ahd., It., *grch.] *m* ㉓ 1. ⚓ anchor; kleiner ~ grapnel; großer ~ sheet-anchor; (e-n Sturm) vor ~ aushalten to ride out (a gale); der ~ faßt the an. bites; e-n ~ fiſchen to drag for an an.; vor ~ geh(e)n, ſich vor ~ legen, ~ werfen to (come to an) an., to moor; den ~ lichten to weigh an., to trip the an.; den ~ ſeefeſt ſorren to secure the an.; von dem ~ losreißen to part anchors; vor ~ liegen to (ride at) an.; vor ~ (liegend) at an.; vor ~ reiten, ſtampfen to ride hard; vor dem ~ ſpielen to ride easy; vor ~ treiben to drag the anchor. — 2. ⊕ *arch.* (Klammer) anchor, brace; e-r Dampfm.: grappling-iron. — — 3. ⚛ *phys.* ~ am Magnet armature, keeper. — 4. † (Flüſſigkeitsmaß) anker.
Anker-arm ⚓ (ȣ̈…) *m* ㊷ anchor-arm; **-balken** *m* anchor-beam, cat-head(s *pl.*).
an-kerben (ȣȣ̈) *v/a.* ⊛** to mark with notches or with a notch.
Anker-boje ⚓ (ȣ̈…) *f* ㊷ anchor-buoy, dead-head; **-bracht** *m*, *tel.* stay-wire; **-eiſen** *n* grappling-iron; **-feſt** *a.* ㊻ well-moored; der Grund good anchor-ground or anchorage; **-fliege** *f*, **-flügel** *m* fluke; **-förmig** *a.* anchor-shaped; **-geld** *n* anchorage; **-grund** *m* anchor(-ing)-ground, anchorage, berth; **-haken** *m* cat-hook; **-helm** *m* shank of an anchor; **-kette** *f* chain-cable; **-kreuz** *n* cross (or crowning) of the anchor; **-loch** *n* (Klüſe) hawse; **-los** *a.* a) adrift, unmoored; b) *elect.* without armature.
ankern (ȣ̈) ㉜a. I *v/n.* (h.) 1. ⚓ to (cast) anchor, to moor. — 2. *fig.* auf et. ♀ to rest one's hopes upon a th.; nach et. ♀ to hanker after … — II *v/a.* 3. ⚓ e. Schiff ♀: a) to moor …; b) to provide … with anchorage. — 4. *arch.* to brace. — III ~ *n* ㉓ 5. ⚓ mooring.
Anker-platz ⚓ (ȣ̈…) *m* ㊷: a) = -grund; b) (Reede) roadstead; **-recht** *n* right of anchorage; **-ring** *m* anchor-ring; **-rührung** *f* puddening; **-rute** *f*, **-ſchaft** *m* = -helm; **-ſchäkel** *m* shackle, jew's-harp; **-ſeil** *n* cable; **-ſtelle** *f* anchorage, vgl. auch -grund, -platz; **-ſchaufel** *f* = -fliege; **-ſtich** *m* clench of a cable; **-ſtock** *m* anchor-stock; **-tau** † *n* cable; **-tonne** *f* = Boje; **-uhr** *f* lever-watch (with anchor-escapement); **-winde** *f* capstan, windlass.
an-ketteln F (ȣȣ̈) *v/a.* ㉜a** to fix with a small chain. [with a) chain to.]
an-ketten (ȣȣ̈) *v/a.* ⊛** ♀ to (fasten)
an-keuchen (ȣ̄ȣ̈) *v/n.* (ſn) ⊛** ♀, angekeucht kommen to come up panting.
an-kirren (ȣȣ̈) *v/a.* ⊛** *hunt.* das Wild ♀ (ködern) to bait, to decoy (a. *fig.*).
an-kitten (ȣȣ̈) *v/a.* ⊛** to fasten with putty (or cement) to, to cement.
an-kläffen (ȣȣ̈) *v/a.* ⊛** to bark at.
an-klagbar (ȣ̄-) *a.* ㊻ impeachable, indictable; **~keit** *f* ㊻ impeachability.
An-klage (ȣ̄ȣ̈) *f* ㊸ 1. accusation; indictment; eine ~ gegen e-n erheben to make (or bring) a charge against a p. — 2. (Beſchuldigung) imputation against. — 3. (Anzeige) information (laid against a p..), denunciation. — 4. jur. peinliche ~ arraignment; bſd. *parl.* impeachment.
An-klage-akte (ᷣ….) *f* ㊷ act (or bill) of indictment; **-bank** *f* (prisoner's) dock; **-jury** *f* grand jury.
an-klagen (ȣ̄ȣ̈) *v/a.* u. *v/refl.* ⊛** 1. e-s Verbrechens ꝛc. ♀ to accuse (ſich o.s.) of, to charge with (an offence); bſd. *parl.* to impeach for; vor Gericht: to arraign for, to indict of; ſ. a. Angeklagte(r). — 2. jur. to bring (or lay) an action against.
An-klage-punkte (ȣ̄ȣ̈…) *m/pl.* ㊷ heads *pl.* of the charge or indictment.
An-kläger (ȣ̄ȣ̈) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ accuser; jur. indicter; (Denunziant) informer; öffentliche(r) ~ public prosecutor.
an-klägeriſch (ȣ̄ȣ̈) *a.* ㊻ accusatory.
An-klage-rede (ȣ̄ȣ̈…) *f* ㊷ opening speech of counsel for the prosecution; **-ſchrift** *f* = -akte; **-(zu)ſtand** *m*: e-n in ~ verſetzen to arraign (or indict) a p., to put a p. in the dock.
an-klammern (ȣȣ̈) *v/a.* u. *v/refl.* ㉜a** (ſich an e-n. et.) ♀ to cling (or hang on) to.
An-klang (ȣȣ) *m* Ⓒc. 1. sound of clashing bodies. — 2. introductory sound. — 3. (Gleichklang) ♪ accord; *pros.* vokaliſch: assonance, (Stab-reim) alliteration. — 4. ♪ (Ähnlichkeit) Anklänge aus älteren Opern reminiscences (or suggestions) of … — 5. *fig.* ~ (Gefallen) finden to meet with approval; das Stück hat wenig ~ gefunden … met with little applause, F … did not draw; die Sache findet keinen ~ … does not take (with the public); ⚉ von Waren: ~ finden to go off well, to meet with patronage.
an-klatſchen (ȣȣ̈) Ⓓ** I *v/a.* Regen: to splash against. — II *v/a.* = verklatſchen.
an-kleben (ȣ̄ȣ̈) ⊛** I *v/a.* to stick on, mit Kleiſter: to paste on, mit Leim: to glue on, mit Gummi: to gum on; hier dürfen keine Zettel angeklebt werden stick no bills. — II *v/n.* (h.) to stick (or adhere, cleave) to; *fig.* ein Makel klebt ihm an there's a stain upon him. — III ~ *n* ㉓ von Zetteln: bill-sticking, posting up (of) advertisements. — IV **♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊻ adhesive.
An-kleber (ȣ̄ȣ̈) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ v. Zetteln: bill-poster, bill-sticker.
an-klecken, mſt **-klecksen** (ȣȣ̈) *v/a.* ⊛, ⊛** 1. e-m et. ♀ to bespatter a p. (a. *fig.*). — 2. (ſchlecht anſtreichen) to daub (over).
An-kleide-kabinett (ȣ̄ȣ̈…) *n* ㊷ = -zimmer.
an-kleid|en (ȣ̄ȣ̈) I *v/a.* u. *v/refl.* ⊛** e-n (ſich) ♀ to dress a p. (o.s.); e-n ♀ to attire (or clothe) a p.; prächtig: to array, to deck out; in langem Gewande: to robe; ſie kleidet ſich jeden Tag anders an she changes her dresses (or apparel) daily. — II ~ *n* ㉓ = A/ung.
An-kleider (ȣ̄ȣ̈) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ dresser.
An-kleide-ſpiegel (ᷣ….) *m* ㊷ toilet-glass; (Dreh-ſpiegel) cheval-glass; **-zimmer** *n* dressing-room, kleineres auch: (lady's) boudoir. [attire; F adornment.]
An-kleidung (ȣ̄ȣ̈) *f* ㊶ dress(ing), toilet,
an-kleiſtern (ȣ̄ȣ̈) *v/a.* ㉜a** to paste on.
an-klemmen (ȣȣ̈) *v/a.* ⊛** to squeeze (or jam, pinch) against.
an-klingeln (ȣȣ̈) ㉜a** I *v/n.* (h.) to ring at a p.'s door, to ring the bell. — II *v/a.* to call a p. up by ringing; Fernſpr.: e-n ♀ to ring a p. up.
an-klingen (ȣȣ̈) Ⓜſ** I *v/n.* (h., ↖ ſn) 1. to begin to sound or tinkle. — 2. (ſtimmen) to accord (or chime in) with. — 3. ♪ dieſe Melodie klingt an die Marſeillaiſe an … reminds one of (or is suggestive of) …; *pros.* ♀d assonant, alliterative. — II *v/a.* 4. e-e Saite ♀ to sound … — 5. die Gläſer (*a. v/n.* mit den Gläſern) ♀ to clink glasses.
an-klopfen (ȣȣ̈) ⊛** I *v/n.* (h.) 1. an die Tür ♀ to knock (or rap) at the door; zweimal mit dem Türhammer ♀ to give a double knock (at the door). — 2. *fig.* bei e-m ♀ (anfragen) to sound (or inquire of) a p. about a th.; überall ♀ to apply everywhere. — II *v/a.* 3. to fasten by hammering. — III ~ *n* ㉓ 4. bſd. *med.* percussion.
An-klopfer (ȣȣ̈) *m* ㉒ (j. der oder Hammer womit man anklopft) knocker. [knocker.]
An-klopf-ring (ȣȣ̈) *m* ㊷ ring-shaped
an-knallen (ȣȣ̈) ⊛** I *v/a.* die Pferde ♀ to whip up … — II *v/n.* angeknallt kommen to arrive cracking one's whip.
an-knebeln (ȣ̄ȣ̈) *v/a.* ㉜a** to gag.
an-kneipen (ȣ̄ȣ̈) ⊛** I *v/a.* etwas ♀ to pinch (or squeeze) a th. against. — II *v/n.* (h.) to carouse; angekneipt F fuddled, boozed, slightly on.
an-knöpfen (ȣȣ̈) *v/a.* ⊛** to (fasten with a) button to.
An-knüpfe-… (ȣȣ̈…) = Anknüpfungs-…
an-knüpf|en (ȣȣ̈) ⊛** I *v/a.* u. *v/refl.* 1. et. an et. (*acc.*) ♀, et. e-r Sache ♀ to fasten (or tie) to a th.; ⚓ (zurren) to lash to; *fig.* eine Bekanntſchaft ♀ mit to make a p.'s acquaintance; einen Briefwechſel mit einem ♀ to enter into (or to open) a correspondence with a p.; ein Geſpräch mit e-m ♀ to engage a p. in conversation; Verbindungen (Geſchäfte) ♀ mit … to become connected (in business) with … — II *v/n.* (h.)

2. an et. ♀ to start from a th.; wieder ♀ to resume the thread; an Ihre Worte ♀d referring to ... — 3. mit e-m ♀ to form a connexion with a p. — III ~ *n* ㉓ 3. = A/ung. — IV ♀d *a.* ㊽ 4. *gram.* conjunctional.

An-knüpfung (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *f* ㊽ 1. fastening, &c. (s. anknüpfen). — 2. connexion.

An-knüpfungs-punkt (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ...) *m* ㉒ *fig.* point of contact, (Ausgangspunkt) point of departure, starting-point.

an-knurren (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉓** e-n ♀ to growl (or snarl) at a p. (auch *fig.*).

an-ködern (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉑a** to bait.

an-kommen (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) I *v/n.* (ſn) ㉓** 1. (*ant.* abgehen) to arrive; ⚓ to (get to) land; P = geboren werden; der Zug ꝛc. iſt eben angekommen ... has (just) come in; ſie kam zuerſt dort an she was first on the spot; er kam um 5 Uhr in L. an he reached L. at 5 o'clock; wir werden gegen Mitternacht in Dresden ♀ we shall be (or we are due) at Dresden about midnight; 2de Perſonen, Züge 2c. oft: arrivals *pl.* — 2. (ſich nähern) to approach (or get near to) a place; vgl. a. anfahren 3, anreiten 1. — 3. *fig.* (Aufnahme finden) gut (übel) ♀ to be well (ill) received, weitS. to meet with good (ill) success; da kommen Sie gut an, oft: you're very lucky; *iro.* da iſt er ſchön angekommen he came to the wrong person or address, F he caught a Tartar; bei mir kommſt du nicht an F that won't go down with me; da kommſt du unrecht an you will find yourself mistaken (F in the wrong box); ❦ bei etwas gut (ſchlecht) ♀ to come off well (badly). — 4. (erreichen) to attain; da kann ich nicht ♀ I cannot reach it; *fig.* man kann ihm nicht ♀ there is no getting at him; er kann mir damit nicht ♀ F he won't get over me like that. — 5. einem ♀ (e-n behandeln) to behave to a p., to deal with a p.; wenn er mir ſo ♀ will if he treats me like that. — 6. es kommt ihn (ihm) die Luſt an ... he has taken it into his head to ...; was kommt dich (dir) an? F what's the matter with you?; et. kommt mir (mich) ſchwer (oder hart, ſauer) an F it comes hard to me; es kam mir (mich) ſchwer an zu ſprechen I spoke with great difficulty or reluctance; der Schlaf kam mir (mich) an I began to feel sleepy. — 7. auf et., e-n ♀ (von et., e-m abhangen) to depend on a th., a p.; es kommt nur auf Sie an it depends entirely on you, it rests entirely with you; es kommt darauf an, ob // the chief thing is (to know) whether //; hier kam's bloß auf (das) Geld an that was a mere question (or matter) of money; es kam uns auf ein paar Mark nicht an we did not mind a few shillings; es kommt mir viel darauf an it is of great consequence to me; darauf ſoll es nicht ♀ that shall not stand in the way, never mind that; wenn es darauf nur ankommt if that is (or be) all; wenn es wirklich darauf ankäme if it came to the point; es kommt darauf an (iſt fraglich) F it all depends; es darauf ♀ laſſen F to chance (or risk) it. — II ~ *n* ㉓ 8. = Ankunft. — 9. = Unterkommen.

An-kömmling (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *m* ⑩d., ↖ ~in *f* ㊽ 1. new-comer, arrival; (Fremde(r) stranger. — 2. (Neugeborene(r) newborn infant, F *co.* little stranger, new arrival, addition to the family.

an-köpfen ⚙ (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉓** Stecknadeln, Nägel ♀ to head pins, nails.

an-koppeln (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉑a** ♀ to couple or yoke (to an); *hunt.* to leash (hounds).

an-körnen (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉓** 1. *hunt.* (m. Körnern ködern) to bait with seeds. — 2. ⚙ Schloſſerei: to mark with a centre-punch.

an-krähen (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉓** e-n ♀ to greet (or welcome) a p. with crowing.

an-krallen (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) ㉓** I *v/a.* to seize with the talons or claws; burſch. e-n um et. ♀ (bitten) to press (or implore) a p. for a th. — II *v/refl.* ſich an et. ♀ to cling to a th. with claws, to claw on to a th.

an-kränkeln (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉑a** der angeborne Farbe der Entſchließung wird des Gedankens Bläſſe angekränkelt the native hue of resolution is sicklied o'er with the pale cast of thought (*SH.H.*).

an-kratzen (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉔** 1. et. an die Wand ♀ to scratch a th. at the wall. — 2. F *fig.* ſich (*dat.*) et. ♀ to make a little pile, to scrape some money together.

an-kreiden (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉓** to chalk up, to note with chalk; F er ſteht tief angekreidet he is deeply in debt; ♀ laſſen to buy on credit or F on tick.

an-kreiſchen (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉑a(e)ſt (㉑)** to scream (or screech) at.

an-kriechen (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) ㉑d**** I *v/n.* (ſn) ♀, angekrochen kommen to come creeping (or crawling) along, to creep along. — II *v/a.* e-n, et. ♀ to crawl on to ...

an-kriegen F (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉓** 1. (ankekommen) die Stiefel ♀ to get one's boots on. — 2. (einholen) to catch up. — 3. e-n ♀ (beſtimmen) et. zu tun to get a p. to do a th.

an-künd/en geh. Spr. (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) ㉓**, meiſt **an-kündig/en** (ᵴ͡ᵴ͡ᵕᵕ) ㉓** I *v/a.* to announce; in Zeitungen ꝛc.: to publish; (inſerieren) to advertise; einem et. ♀ to notify a th. to a p. or a p. of a th.; es ward mir angekündigt, daß // I was informed (or advised) that //; feierlich ♀ to proclaim; vorher ♀ to herald; pomphaft ♀ to blazon forth; vorbedeutend ♀ to forebode, to prognosticate. — II ſich ♀ *v/refl.* der Sturm kündet ſich durch Vorzeichen an the storm is announced (or ushered in) by premonitory signs. — III ~ *n* ㉓ = A/ung.

An-künd(ig)er (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ(ᵕ)) *m* ㉒ announcer; informant; in Zeitungen: advertiser.

An-künd(ig)ung (~) *f* ㊽ announcement, notification; (Inſerat) advertisement; feierlich: proclamation; Buch: prospectus.

An-kündigungs-kommando (ᵴ....) *n* ㉒ ⚔ first word (or part) of a command; =ſchreiben *n* letter of advice; =ſignal *n*, *elect.* sending-signal; =wecker *m*, *elect.* signalling-bell.

An-kunft (ᵴ͡ᵴ) *f* ⑩ (*pl.* ↖) 1. arrival, coming; ~ der Poſt coming-in of the mail; ~ zu Hauſe return home; bei unſerer ~ on our arrival, when we arrive(d); nicht erfolgte ~ non-arrival. — 2. *eccl.* ~ des Meſſias advent of Christ.

An-kunfts-bahnſteig 🚉 (ᵴ͡ᵴ...) *m* ㉒, =halle *f* arrival-platform, arrival-side; =ort *m*, =punkt *m* place, point of arrival; =zeit *f* time of arrival.

an-kuppeln (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉑a** = ankoppeln.

an-kutſchieren (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/n.* (ſn) ㉓*/* ♀, ankutſchiert kommen to drive up in a coach or carriage.

an-lächeln (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉑a** ♀ to [smile at a p.]

an-lachen (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) [mhd.] *v/a.* ㉓** e-n ♀ to greet a p. laughingly or with a laugh; auch *fig.* Obſt, ein Ort lacht uns an ... has an inviting (or a charming) look or aspect.

An-lage (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *f* ㊽ 1. (Anlegen) (act of) putting on, &c. — 2. Kapital(s)-♀ investment in; (angelegtes Geld) invested capital. — 3. (Grundlegen) foundation; (Bau) construction; e-s Gartens: laying out of ...; öffentliche, ſtädtiſche ~n *pl.* ornamental (or pleasure) grounds *pl.*; ~ einer chemiſchen Fabrik erection of chemical works. — 4. (Entwurf) design; outline; e-s Romans ꝛc.: plot, frame-work; bildende Künſte: sketch; erſte ~ (rough) draft. — 5. (Keim) germ. — 6. (Befähigung) aptitude; ~ zum Geſchäftsmann business capacity; er hat keine ~ für die Bühne F he is not cut out for the stage; er hat keine ~ dazu he is not gifted that way, his talent does not lie in that direction; *abs.* ~n haben to be gifted, talented; *path.* (pre)disposition; ſie hat ~ zur Schwindſucht she is inclined (or predisposed) to consumption. — 7. (Beigefügtes) enclosure; Sie empfangen in der ~ enclosed you receive, you receive herewith. — 8. (Verteilung von Steuern) assessment of taxes. — 9. ⚙ (Kolben des Gewehres) butt; *arch.* (Fuß, Grundlinie) foot, base; *frt.* (Böſchung) escarpment.

An-lage-blatt (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ...) *n* ㉒ zum Korrekturabzug *typ.* rider to a proof-sheet; =kapita'l ❦ *n* invested capital or funds; =koſten *pl.* cost of construction; =ſtrich *m* line denoting an enclosure.

an-lallen (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉓** to lisp at.

an-landbar ⚓ (ᵴ͡ᵴ-) *a.* ㊽ fit for landing.

An-lände ⚓ (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *f* ㊽ landing-place, quay; an dieſem Ufer iſt keine gute ~ this shore is not suitable for landing.

An-lande-brücke ⚓ (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ...) *f* ㉒ landing-stage, pier, jetty.

an-land/en ⚓ (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) I *v/n.* (ſn) ㉓** to land, to come to (or to get on) shore, to disembark. — II ~ *n* ㉓ = A/ung.

An-lande-platz ⚓ (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ...) *m* ㉒, =ſtelle *f* = Anlände; =zeit *f* time of arrival.

An-landung ⚓ (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *f* ㊽ landing, disembarkation; arrival.

An-ländung (~) *f* ㊽ alluvial deposit or ſoil.

an-langen (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) ㉓** I *v/n.* (ſn) wo ♀ to arrive at, to reach, F to get to. — II *v/a. impers.* was (od. ſoviel) dieſe Sache an-(be)langt od. 2d dieſe Sache (auch: dieſe Sache 2d) as regards (or as for, concerning) this matter; vgl. anbelangen.

an-längen ↖ (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉓** Kochkunſt: e-e Brühe ♀ to (make) thin ...

an-lappen F (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉓** = anſchnauzen.

an-laſchen (ᵴ͡ᵴ͡ᵕ) *v/a.* ㉑** 1. *for.* einen Baum ♀ to blaze ... — 2. ⚙ Schuhe ♀ to put latchets (or strings) to ...

An-laß (ȝʊ) [mhd.] *m* Ⓐa. (Veranlassung) occasion, cause for, zum Handeln: motive, inducement for; ~ zu et. geben to give rise to a th.; ~ nehmen zu e-r Bemerkung to seize the opportunity for making a remark; er ist der ~ zu he is the cause of; der erste ~ zum Streite the origin of the quarrel; wir haben allen ~ dazu we have every reason for doing so; ohne allen ~ without (any) provocation, unprovokedly; aus ~ ... (*gen.*) = anläßlich. [starter.]

An-laß-apparat (ȝ...) *m* ⚙ 🚃 u. *mach.*

an-lassen (ȝʊ) Ⓐa** **I** *v/a.* **1.** (anbehalten) seinen Rock ♀ to keep ... on; *fig.* sie ließen ihm nicht einmal das Hemd an they fleeced him (unmercifully). — **2.** (anlaufen lassen): **a)** Wasser (in einen Teich), den Teich ♀, die Wasser, die Mühle ♀ to let in the water; to set the mill going; **b)** Hunde ans Wild ♀ to slip hounds; **c)** ⚙ Metalle ♀ (weich machen) to temper, to anneal ...; Stahl blau ♀ (anlaufen lassen) to blue steel. — **3.** ⚙ *mach.* (in Gang bringen) die Maschine (a. den Dampf) ♀ to set the machine going, to start it; to put on (or get up) steam. — **4.** [† ⚔] (anfahren) e-n barsch (hart, kurz) ♀ to give a p. a sharp talking-to. — **II sich** ♀ *v/refl.* **5.** to appear; es läßt sich ganz danach an, als ob // it really seems as though //; die Sache läßt sich gut (schlecht) an the matter looks (does not look very) promising; das Wetter läßt sich gut an the weather promises well, it bids fair to be a fine day. — **III** ~ ⚙ *n* ㉓ **6.** e-s Ofens: blowing-in (of); e-r Maschine: starting (of); e-r Mühle: opening of the flood-gate of.

An-lasser ⚙ (ȝʊ) *m* ㉒ *elect.* (Stromregler) resistance(s) inserted to moderate the strength of a current.

An-laß-hebel (ȝ...) *m* ⚙ starting-lever.

an-läßlich (ȝʊ) *adv.* occasionally; als *prp.* mit *gen.* on the occasion of.

An-laß-ventil (ȝ...) *n* ⚙ starting-valve; **-widerstand** *m* = Anlasser.

an-latschen F (ȝʊ) *v/n.* (sn) Ⓓ**: ♀, angelatscht kommen to come shuffling along, to have a shuffling gait.

An-lauf (ȝʊ) *m* Ⓓd. **1.** ~ des Wassers rising (or swelling) of ...; ⚓ (Fahrt des Schiffes) headway; heavy sea (washing over deck). — **2. a)** (Ausholen) run, start for; e-n ~ nehmen to take a run (zum Springen for jumping), *fig.* to prepare for the start; **b)** (Angriff) rush (or dash) at; charge; im ersten ~ at the first onset. — **3.** ⚙ (schiefe Fläche) slope; *arch.* ▽ apophyge (= Ablauf 6).

an-laufen (ȝʊ) Ⓐa** **I** *v/n.* (sn) **1.** to begin to run; angelaufen kommen to come running up; die Pferde ♀ lassen to urge on ...; e-e Maschine ♀ lassen to set ... working, to start ... — **2. a)** gegen et. ♀ (s. an-...6) to run (or strike) against a th.; heftig: to run full tilt into; mit dem Kopfe gegen die Wand ♀ to run (or knock) one's head against the wall; **b)** *fig.* schlimm, übel, *iro.* schön 2c. ♀ to meet with a (nasty) rebuff (F *iro.* with a nice or warm reception), weitS. to fail; e-n ♀ lassen to make a p. go into a snare or trap; mit sachlichem Subjekt: das läuft gegen das Gesetz an it runs counter (or is contrary) to the law; *hunt.* das Wild läuft an ... comes within gunshot; die Sau läuft an ... rushes upon the spear. — **3.** ⚓ in e-n Hafen ♀ to call at ...; vgl. 8. — **4.** (anschwellen) to swell, to rise; von Kosten 2c.: to increase, to run up; die Kosten liefen auf 200 Mark an ... came (F figured up) to ten pounds. — **5.** (ansteigen) to rise (or slope) gently. — **6. a)** (trübe werden) von Spiegeln: to (grow) dim, von Metall: to tarnish; angelaufen dull, dim, hazy; ein Glas schwarz ♀ lassen to smoke ...; ⚙ Schlosserei: Stahl blau ♀ lassen to blue ..., von Klingen auch: to damascene; **b)** v. Speisen: to get mouldy or musty. — **II** *v/a.* **7.** e-n ♀ (belästigen) to importune a p. — **8.** ⚓ (unterwegs) e-n Hafen, Land ♀ to touch ..., to make ... — **III** ~ *n* u. **~lassen** *n* ㉓ **9.** (vgl. I u. II) start; ~lassen ⚔ v. Truppen assault, charge; ⚙ einer Maschine: putting into gear; des Wassers: rising; der Zinsen: accumulation; (Trübewerden) dulness.

An-lauf-farbe (ȝʊ...) *f* ㉒ des Stahls annealing(-)colour; **-hafen** ⚓ *m* port of call; **-kolben** ⚙ *m*, *metall.* bloom, ball; **-sprung** *m* Turnerei: short leap preparatory to jumping.

An-laut (ȝʊ) *m* Ⓓd. *gram.* initial sound, ⊤ anlaut; im ~ at the beginning (of a word or a syllable).

an-lauten (ȝʊ) *v/n.* (h.) Ⓐ** *gram.* mit e-m Vokal ♀ to begin with a vowel; der 2de Konsonant the initial consonant.

an-läuten (ȝʊ) *v/a. u. v/n.* (h.) Ⓐ** to announce by ringing the bell; to ring in.

An-lege-apparat (ȝʊ...) *m* ㉒ *typ.* an Tiegeldruckpressen: sheet-supporter; automatischer ~ automatic feeding-apparatus or feeder; **-gebühren** ⚓ *f/pl.* anchorage *sg.*; **-gelder** *n/pl.* = -kapital; **-hafen** ⚓ *m* port of call; **-kapital** *n* (money for) investment; **-marke** *f*, *typ.* gauge-pin, lay-mark; **-maschine** ⚙ *f* Spinnerei: spreader, spreading-frame.

an-legen (ȝʊ) Ⓐ** **I** *v/a.* **1.** (heranbringen) meist: to apply (or lay, put) to; die Axt an e-n Baum ♀ to lay the axe to a tree; Blutegel ♀ to apply leeches to; die letzte Feile (od. Hand) an et. ♀ to put the finishing touch(es) to a th.; Feuer ♀ to set fire to (a house), jur. to commit arson; das Gewehr ♀ (an die Backe legen) to level (or point) a gun (at); auf e-n das Gewehr ♀ to take aim at a p.; ⚔ legt an! — Feuer! present! — fire!; Hand ♀ to put one's shoulder to the wheel; mit Hand ♀ to lend a (helping) hand; Hand an sich selbst legen to attempt one's (own) life; den Hemmschuh ♀ to put on the brake or drag; einen Hund ♀ to chain up a dog; e-m Ketten, Fesseln ♀ to put a p. in chains, to cast him in irons; eine Leiter ♀ to raise (or put up) a ladder; einen Maßstab an et. ♀ to measure a thing (by a given standard); (den Nachen) ♀ to lay (a boat) alongside of; e-m Fasse die Reifen ♀ to hoop a barrel or cask; ein Schiff zum Bau ♀ to lay (down) ... on the stocks; ⚓ die Schoten ♀ to haul home ...; Siegel ♀ to affix seals; *math.* einen Winkel (an einem Punkte) ♀ to apply an angle (at a point); e-m Pferde 2c. e-n Zaum ♀ to put a bridle on ...; *fig.* auch: to curb or check (a p.). — **2.** (anziehen; *ant.* ablegen) to put on, to don; (Halb-)Trauer ♀ to go into (half-)mourning; seinen Sonntagsstaat ♀ to attire o.s. (or to dress o.s. up) in one's Sunday clothes. — **3. a)** (einrichten) to construct; einen Durchstich ♀ to make a cutting; eine Eisenbahn ♀ to build ...; e-e Fabrik, ein Geschäft, eine Schule ♀ to set up (or to establish) a factory, a (house of) business, a school; einen Garten ♀ to lay out ..., to plant ...; ein Gemälde ♀ to sketch ...; e-e Kolonie, Niederlassung ♀ to establish ..., to found ...; einen Laden ♀ (eröffnen) to open ...; ⚔ ein Lager ♀ to pitch a camp; eine Stadt ♀ to found ...; von Natur für et. angelegt sein to be intended by nature for a th., to be cut out for a th.; **b)** *b.s.* to plot, contrive; ein angelegter Handel a preconcerted plan, F a put-up job, a (regular) plant; **c)** es auf et. ♀ to aim at; es war auf euch angelegt it was intended (or meant) for you; es war alles darauf angelegt, ihn zu verblenden everything was so arranged (or calculated) as to dazzle him. — **4.** meist 🛒: Geld (zu 5 Prozent) ♀ to put out ... (at 5 per cent.); Geld in et. ♀ to invest money in a th.; fest angelegt (permanently) invested, safely placed; wieviel wollen Sie ♀? how much do you wish to spend?; seine Zeit gut ♀ to make good use of one's time. — **II** *v/n.* (h.) **5.** auf e-n ♀ s. 1. — **6.** *hunt.* (eine Meute an die zu verfolgende Fährte bringen) to put a pack of (or to lay the) hounds on the scent. — **7.** *arch.* (Maße austragen) to lay out the measurements; *typ.* to feed, to lay on. — **8.** ⚓ to moor; bei einem Schiffe ♀ to lay (a boat) alongside of ...; zum Aus- u. Einladen: to put to shore for lading (purposes). — **III** *v/impers.* **9.** es legt bei ihm an he is growing stout or putting on flesh. — **IV sich** ♀ *v/refl.* **10.** sich ♀ an to lean against; an ein feindliches Schiff: to board (or grapple) a ship. — **V** ~ *n* ㉓ **11.** = Anlegung.

An-lege-platz *m* = -stelle. [layer-on.]

An-leger (ȝʊ) *m* ㉒, **~in** *f* ㉑ *typ.* feeder,

An-lege-schloß (ȝʊ...) *n* ㉒ (Vorlegeschloß) padlock; **-span** ⚙ *m*, *typ.* scale-board, reglet; **-stege** *m/pl.*, *typ.* head-sides *pl.*, furniture *sg.*; **-stelle** ⚓ *f* landing-place; **-tisch** ⚙ *m*, *typ.* horse.

An-legung (ȝʊ) *f* ㊊ **1.** = Anlage 1, 2, 3. — **2.** ~ von Kanälen cutting of canals, canalization; *surg.* ~ eines Verbandes application of a bandage. [leihe.]

An-leh(e)n (ȝʊ) [ahd.] *n* ㉓ (Ⓓd.) = An-

an-lehn/en (ȝʊ) **I** *v/a. u. v/refl.* Ⓐ** **1.** (sich) an et. ♀ to lean against (or upon) a th. (a. *fig.*); sich ♀ an (stützen auf) to find support in; ⚔ sich (seine Flügel) ♀ an to rest (one's column) against. — **2.** die Tür ♀ to leave the door ajar or on the jar or upon the latch; er lehnte die Tür nur an he only half closed the door. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Anlung.

An-lehns-los (ȝ...) *n* ㉒ lottery-bond.

An-lehnung (ȣ̈L◡) *f* ㊻ support; meist ⊕ prop; *fig.* in ~ an ... in support of, in connexion with.

an-lehren (ȣ̈L◡) *v/a.* ㊽** e-m et. ♀ to instruct (or train) a p. in a. th.

An-leihe (ȣ̈L◡) [nhd. 18 *sæc.*] *f* ㊸ loan; bei e-m e-e ♀ machen to borrow money of (or to get accommodation from) a p.; e-e (größere) ~ machen to raise (or contract) a loan; öffentliche (ob. Staats-) ~ public (or government-) loan.

An-leihe-amt (⁼...) *n* ㊷ loan-office; **-los** *n* lottery-bond.

an-leihen obd. (ȣ̈L◡) *v/a.* ㊽** bei e-m Geld ♀ to borrow money of a p.

An-leihe-papier (⁼...) *n* ㊷ eines Staates government-stock or -bond.

an-leimen (ȣ̈L◡) *v/a.* ㊽** to glue on.

an-leit/en (ȣ̈L◡) **I** *v/a.* ㊽** **1.** (führen) to conduct, to guide (or direct) to a place. — **2.** *fig.* (lehren) to instruct (or train) in a th. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = A/ung.

An-leiter (ȣ̈L◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ guide; (Lehrer[in]) instructor *m*, instructress *f*.

An-leitung (ȣ̈L◡) *f* ㊻ **1.** conducting; (Führung) guidance; (Unterweisung) instruction; e-m ~ zu e-r Wissenschaft geben to instruct a p. in the rudiments of ...; unter seiner ~ under his superintendence. — **2.** (Schrift) manual, guide.

an-lernen (ȣ̈L◡) **I** *v/a.* ㊽** **1.** to learn (= erlernen). — **2.** e-n (zu et.) ♀ to teach a p. a th.; v. Handwerkern: to apprentice. — **II an-gelernt** *p.p.* u. *a.* ㊻ **3.** acquired by routine, mechanical.

an-liebeln (ȣ̈L◡) *v/a.* ㉒a** to attract by amorous glances, to look lovingly at.

an-liegen (ȣ̈L◡) **I** *v/n.* (h.) ㊽** **1.** an et. (*dat.*) ♀ to lie close (or near) to a th., to be adjacent (or contiguous) to a th.; (angrenzen) to border (or abut) on. — **2.** von Kleidungsstücken: glatt ♀ to sit close, to fit well. — **3.** ↖ e-m (a. *v/a.* e-n) mit Bitten ♀ to entreat (or implore, solicit) a p. — **4.** ⚓ (steuern nach) Nord (auch nordwärts) ♀ to bear (or stand) to the north; seewärts ♀ to stand (or make) for the offing. — **II** ~ *n* ㉓ **5.** contiguity. — **6.** (Wunsch) request; desire; er hatte kein dringenderes ~ nothing was nearer to his heart; ein ~ vorbringen to lay one's suit (or petition) before a p., stärker: to prefer a demand. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊻ **7.** (anstoßend) adjacent (a. *math.*), adjoining (land); das ♀de Dorf the neighbouring village; vom Trikot ꝛc.: tight(ly fitting); *adv.* (beigefügt) herewith enclosed. — **8.** ♀ accumbent; appressed. — **IV an-gelegen** *p.p.* u. *a.* ㊻ **9.** s. bsd. Artikel.

An-lieger (◡◡) *m* ㉒ jur. (anwohnender Hausbesitzer) p. owning house-property (or living) close by (a street, &c.).

an-lispeln (ȣ̈L◡) *v/a.* ㉒a** e-n ♀ to speak in lisps to a p.; vom Winde ꝛc.: to speak in soft whispers to, to whisper to.

an-lock/en (◡) **I** *v/a.* ㊽** (ködern) to bait, Vögel: to decoy; allg. to allure, entice. — **II** ~ *n* ㉓ = A/ung. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊻ attractive, stärker: tempting.

An-locker (ȣ̈L◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ allurer, *b.s.* tempter; (Lockvogel) decoy(-bird).

An-lockung (ȣ̈L◡) *f* ㊽ allurement, enticement; **~s-mittel** (⁼...) *n* ㊷ decoy, bait.

an-loten ⚓ (ȣ̈L◡) *v/a.* ㊽** (mit dem Lote bestimmen) to take soundings of.

an-löten (ȣ̈L◡) *v/a.* ㊽** to solder to.

an-ludern (ȣ̈L◡) *v/a.* ㉒a** *hunt.* (mit Luder ködern) to bait with a carcass.

an-lügen (ȣ̈L◡) [ahd.] *v/a.* ㉗d** **1.** e-n ♀ to tell a p. a falsehood (or lie) to his face. — **2.** e-m et. ♀ falsely to impute a th. to a p.

an-luven ⚓ (ȣ̈L◡) *v/n.* (h.) ㊽** (den Bug dem Winde zudrehen) to luff, to go to windward or to the weather-side.

Anm. *abbr.* = Anmerkung.

an-machen (ȣ̈◡) **I** *v/a.* ㊽** **1.** (befestigen; *ant.* abbrechen) to attach, to fix. — **2.** (mischen) Farben ♀ to temper ...; ⊕ den Kalk, Mörtel mit Wasser ♀ to slake lime, to mix mortar; den Salat ♀ to dress the salad; Zucker an eine Speise ♀ to put sugar into a dish. — **3.** engS. (verfälschen) to adulterate, F to doctor (up). — **4.** Feuer ♀ to light (or kindle) the fire; es ist kein Feuer angemacht there is no fire in the stove. — **II** P **sich** ♀ *v/refl.* **5.** sich an e-n ♀ to force one's company on a p. — **III** ~ *n* ㉓ **6.** fixing. — **7.** (Einrühren) mixing (or stirring up) with.

an-mahnen (ȣ̈L◡) *v/a.* ㊽** e-n an et. ♀ to exhort (or admonish) a p. to do a th.

An-mahnung (ȣ̈L◡) *f* ㊻ exhortation; **~s-schreiben** (⁼...) *n* ㊷ = Mahnbrief.

an-malen (ȣ̈L◡) *v/a.* ㊽** to paint (over), to colour, fabelnd: to daub over.

An-mann (ȣ̈◡) *m* ②c. Turnerei: leader.

An-marsch, mst ⚔ (ȣ̈◡) *m* ⑦a. approach; im ~ sein auf // to be advancing on //, to march on //.

an-marschieren ⚔ (ȣ̈◡L◡) *v/n.* (sn) ㊽*/* ♀ gegen // to march against //; anmarschiert kommen to come marching along.

An-marsch-weg (ȣ̈◡...) *m* ㊷ marching-route.

an-maschen (ȣ̈◡) *v/a.* ㊾** *hunt.* die Netze ♀ to fasten the nets.

an-maßen (ȣ̈L◡) **I** *v/refl.* ㊿** **1.** **sich** (*dat.*) et. ♀, † od. geh. Spr. sich (*acc.*) e-r Sache ♀, to arrogate a th. to (schwächer: to claim a th. for) o.s.; sich e-n Titel ꝛc. ♀ to assume, to usurp ...; ich maße mir kein Urteil (darüber) an I cannot presume to give an opinion; er maßt sich an ein Künstler zu sein he pretends to be an artist. — **2.** sich (*dat.*) ♀ (unterfangen) et. zu tun to venture (or take upon o.s.) to ... — **II ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊻ **3.** arrogant, insolent; (herrisch) overbearing, highhanded; (eingebildet) presumptuous, pretentious; (hochfahrend) haughty, F uppish, bumptious, ♀des Wesen assurance, arrogance, presumption; stärker: insolence. — **III an-gemaßt** *p.p.* u. *a.* ㊻ **4.** a) aktivisch: ♀er Richter person assuming the dignity of a judge; b) passivisch: ♀er Titel assumed (or usurped) title.

an-maßlich (ȣ̈L◡) *a.* ㊻ **1.** usurped. — **2.** arrogant; vgl. a. anmaßen II.

An-maßung (ȣ̈L◡) *f* ㊽ **1.** e-s Titels, Rechtes ꝛc.: assumption (or usurpation) of, encroachment upon. — **2.** arrogance; (Eigendünkel) presumption, pretentiousness; (Unverschämtheit) insolence.

an-maßungs-voll (ȣ̈L◡=◡) *a.* ㊻ arrogant; vgl. auch anmaßen II.

an-mästen (ȣ̈◡) *v/a.* ㊽** to fatten; sich (*dat.*) ein Bäuchlein, Fleisch ♀ to eat well and grow stout, to put on flesh.

an-mauern (ȣ̈L◡) *v/a.* ㉒a** to build against a wall; *fig.* er stand wie angemauert da he seemed riveted (or fixed, rooted to the spot.

an-maulen P (ȣ̈L◡) *v/a.* ㊽** e-n ♀ to be sulky (or in the sulks) with a p.

An-melde-gebühr (ȣ̈◡...) *f* ㊷ registry-fee.

an-meld/en (ȣ̈◡) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊽** **1.** (sich) ♀ to announce (o.s.); et. auf dem Standesamte ♀ to give notice of a th. to the registrar (for births and deaths); e-m et. ♀ to advise a p. of a th. — **2.** jur. Berufung ♀ to give notice of appeal; Fremde bei der Polizei ♀ to notify the police of the arrival of ...; Gäste ♀ to usher in (or to announce) ...; ein Patent ♀ to take out ...; Schüler ♀ to send in the name of ...; **sich** ♀ to present o.s., to send in one's name; sich als fallit ♀ to declare o.s. insolvent or bankrupt; ✪ eine Tratte ♀ to advise a draft; Waren beim Zollamte ♀ to declare goods at the custom-house. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = A/ung.

An-melder (ȣ̈◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ **1.** one who announces s. th., informant. — **2.** von Schulkindern: tell-tale, sneak.

An-melde-pflicht (ȣ̈◡...) *f* ㊷ duty of giving notice (of the arrival of strangers); **-schein** ✪ *m* über Warensendungen: certificate of arrival; **-stelle** *f* office for registering (persons, goods, &c.).

An-meldung (ȣ̈◡) *f* ㊻ announcement; bei Gericht: notice; ✪ auch: declaration; die ~ von Schülern findet heute statt names of new pupils will be received (or may be entered) to-day.

an-mengen (ȣ̈◡) *v/a.* ㊽** to mix.

An-merke-buch ↖ (ȣ̈◡...) *n* ㊷ memorandum-, note-book; vgl. Notizbuch.

an-merken (ȣ̈◡) *v/a.* ㊽** **1.** to remark, observe, notice; e-m et. ♀ to perceive a th. in a p.; man kann ihm nichts ♀ one does not notice anything in him; man merkt s-m Werke die Hast an his work bears traces of haste. — **2.** (notieren) to note (or jot, write) down; protokollarisch: to take a minute of; auf dem Kerbholz: to score; sich et. ♀ to take (or to make a) note of a th.

an-merkens-... (ȣ̈◡...) s. anmerkungs-...

An-merker (◡) *m* ㉙ annotator; scorer.

An-merkung (ȣ̈◡) [nhd. 15. *sæc.*] *f* ㊻ observation, remark, note; (Randglosse) marginal note, im Text *typ.*: cut-in note; (Zusatz) rider; (Fußnote) foot-note; ~en zu e-m Buche machen to annotate a book; ~en über et. machen to comment on a th; **♀s-wert** (ȣ̈◡...) *a.* ㊻, **♀würdig** remarkable, noticeable.

an-messen (ȣ̈◡) **I** *v/a.* ㊽** **1.** e-m e-n Rock ♀ to take a person's measure for a coat; er ließ sich e-n Anzug ♀ he was measured for a suit. — **2.** *fig.* (anpassen) to adapt (or adjust) to ... — **II an-gemessen** *p.p.* u. *a.* ㊻ **3.** s. bsd. Art.

an-mischen (ȣ̈◡) *v/a.* ㊾** = anmengen.

an-munden (ȣ̈◡) *v/a.* ㊽** e-n ♀ to please (or suit) a p.'s taste.

an-murren ↖ (ȣ̈◡) *v/a* u. *v/n.* (h.) ㊽** (gegen) e-n ♀ to grumble at a p.

an-mustern ⚔ ⚓ (ʃʊ) ⓦa** (*ant.* abmustern) **I** *v/a.* Matrosen, Schiffsvolk ꝛc. ♀ to enrol … — **II** *v/n.* (h.) to be enrolled, to sign on. — **III** ~ *n* ㉓ u. **An-musterung** (ʃʊ) *f* ㊽ enrolment.

An-mut (ʃ) [Mut *m*] *f* ㊽ (o. *pl.*) (Grazie) grace, gracefulness; (Liebreiz) charm, loveliness, sweetness; comeliness, (Artigkeit) agreeableness; mit (ohne) ~ (un)gracefully; ~ verleihen to add (or give) charm to.

an-muten (ʃʊ) **I** *v/a.* ㊾** **1.** fast † = zumuten. — **2.** et. mutet mich an a th. pleases (or charms, delights) me. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Anmutung.

an-mutig (ʃʊ) *a.* ㊿ graceful, charming, delightful; comely, agreeable, sweet; **~keit** ✎ (ʃʊ–) *f* ㊽ = Anmut.

an-mut(s)-los (ʃ…) *a.* ㊿ ungraceful, plain, uncouth, vom Stil: rough, harsh, bald; **=losigkeit** *f* ㉜ lack of grace; **♀reich, ♀voll** *a.* = anmutig.

An-mutung ✎ (ʃʊ) *f* ㊽ **1.** (Zumutung) unreasonable demand. — **2.** ~ (Neigung) zu, für et. bent (or taste, liking) for a th.

Anna (ʃʊ) [hebr. Gnade] *npr/f.* ㊺ ⓜα. (Mutter Mariä; Bn.) Anna, Ann(e).

an-nadeln ✎ (ʃʊ) *v/a.* ⓦa** to pin on to; Schuhmacherei: to sew (the welts) to the upper leather.

an-nageln (ʃʊ) *v/a.* ⓦa** to nail to, to fasten with nails to; *fig.* wie angenagelt as if fixed (or nailed) to the spot.

an-nagen (ʃʊ) *v/a.* ㊾** to gnaw (or nibble) at; angenagt showing marks of teeth; vgl. auch benagen.

an-nahen ✎ (ʃʊ) *v/n.* (ſn) u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊾** to approach, to draw near.

an-nähen (ʃʊ) *v/a.* ㊾** **1.** to sew on; mit Grätenſtich: to herring-bone; glatt ♀ to stitch down. — **2.** ⚓ e-n Block ♀ to seize a block; Segeltuch ♀ (zurren) to lash.

an-näher/n (ʃʊ) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓦa** **1.** (ſich) ♀ to approach, to draw near (or close) to. — **II** ~ *n* ㉓ **2.** = Anung. — **III ♀d** *a.* ㊿ **3.** approaching; ſich (ea.) ♀d *math.*: ♂ convergent. — **4.** (ungefähr) approximat(iv)e; *adv.* a. about, very nearly, close on; roughly (speaking), on a rough calculation.

An-näherung (ʃʊʊ) *f* ㊽ **1.** approach (a. ⚔); der Nacht: approach of night, nightfall; *fig.* (Entgegenkommen) advance; e-e ~ (Verſöhnung) zuſtande bringen to bring about a reconciliation. — **2.** ♂ *math.* approximation, von Linien: convergence.

An-näherungs-gräben ⚔ (ʃʊʊ…) *m/pl.* ㉒ *frt.* approaches *pl.*, lines *pl.* of approach; **=kraft** *f*, *phys.*: ♂ centripetal force; **=linien** *f/pl.* = =gräben; **=verſuch** *m* attempt at reconciliation, advances *pl.*; **=wege** *m/pl.*, **=werke** *n/pl.* = =gräben; **♀weiſe** *adv.* approximately.

An-nahme (ʃʊ) *f* ㊽ **1.** e-s Geſchenkes ꝛc.: acceptance, ⓦ e-s Wechſels, a.: protection; willige ~ erteilen (verweigern) to (dis)honour (a draft); nicht erfolgte ~ non-acceptance. — **2.** (Ort) receiving-house or -office (for letters or parcels). — **3. a)** ~ an Kindes Statt adoption; ~ e-r Magd: engagement; e-s Schülers: admission; jur. ~ zum Bürgen acceptance of bail; **b)** eines Theaterſtückes ꝛc.: reception; eines Geſetzes: carrying or passing (of a bill). — **4.** (Vorausſetzung) assumption, supposition, ♂ hypothesis; (Einbildung) fiction, fancy; auf dieſe ~ hin in this belief; in der ~, daß on the supposition that, in the belief that; nach der mäßigſten ~ at the lowest estimate, ⓦ at the lowest figure; v. Wechſeln: mangels ~ for want of acceptance.

An-nahme-beamte(r) (ʃʊ…) *m* ㉒ receiving clerk; **=berechtigung** *f* right of admission; **=buch** ⓦ *n* receipt-book; **=(poſt-)ſtempel** *m* (receipt) post-mark; **=ſtelle** *f* = Annahme 2; **=verweigerung** *f* refusal of acceptance.

Annalen (ʊʃʊ) [lt.] *f/pl.* ㊾ (o. *sg.*) (Jahrbücher) annals, rolls *pl.*; die ~ der Geſchichte historical records *pl.*; the pages of history.

Annaliſt (ʊʃ) [lt.] *m* ㉒ (Annalen-ſchreiber) annalist.

Annaliſtik (ʊʃʊ) *f* ㊿ compiling of records.

an-näſſen (ʃʊ) *v/a.* ㊾** to moisten (or wet) a little.

Änn(a)chen (ʃʊ) *npr/n.* ㉓α. (Bn.; *dim.* von Anna) Annie.

an-nehmbar (ʃʊ–) *a.* ㊿ acceptable, (zuläſſig) admissible, passable, (gefallend) agreeable, pleasing, von Meinungen: plausible; ⓦ 2er Preis, 2e Bedingungen fair price *sg.*, reasonable terms *pl.*; **~keit** (ʃʊ––) *f* ㊽ (o. *pl.*) acceptability, admissibility; fairness.

an-nehmen (ʃʊ) ⓦa** **I** *v/a.* **1.** mſt to accept; ein Anerbieten ♀ auch: to close with an offer; ein Geſchenk: to accept; das Geſetz ward angenommen the bill (was) passed; ⚔ e-e Schlacht: to accept; *med.* ſein Magen nimmt feſte Speiſen nicht an … refuses solid food; e-n Vorſchlag ♀ to accept …, *parl.* to agree to …; ⓦ e-n Wechſel nicht ♀ to refuse the acceptance of a bill. — **2.** (unternehmen, gut aufnehmen) Aufträge ♀ to undertake orders; Beſuche ♀ to receive company; ein Geſuch ♀ to accede to a request; zu Gnaden ♀ to take into favour. — **3.** billigend: Anſichten, das Chriſtentum ꝛc. ♀ to embrace …; e-e Entſchuldigung ♀ to take …; Gründe ♀ to admit …; eine Lehre ♀ to espouse a doctrine; j-s Rat ♀ to take (or follow) a p.'s advice; Vernunft ♀ to listen to reason. — **4.** (ſich aneignen) e-e Geſtalt ♀ to assume a form; eine Gewohnheit ♀ to acquire (or fall into) …; e-e Haltung ♀ to take up a position; eine andere Miene ♀ to change one's countenance; e-n Namen ♀ to assume (or adopt) a name; einen falſchen Schein ♀ to put on (or to give o.s.) a false appearance; von Sachen: leicht Schmutz ♀d easily soiled; ⊖ den Kalk, das Öl ♀ to mix readily with …; Färberei: die Farbe gut ♀ to take … on (well). — **5. a)** (wählen, anwerben) einen Advokaten ꝛc. ♀ to engage …; Arbeiter, Dienſtboten: to hire; ⚔ als Rekruten ♀ to enlist; **b)** an Kindes Statt ♀ to adopt. — **6. a)** (vorausſetzen) to assume, suppose, presume; et. als ausgemacht ♀ to take a th. for granted; **b)** *abs.* (als wahr ♀) to accept as true; man nimmt allgemein an, daß // it is commonly believed that //; man muß billigerweiſe ♀, daß // it stands to reason that //. — **7.** *hunt.* den Hund ♀ (an die Leine nehmen) to attach … to the leash; der Hund nimmt die Fährte an … takes up the scent; v. Wild: den Jäger ♀ (ihn angreifen) to stand at bay, to turn on the huntsman, to charge the h.; den Äſungsplatz ♀ (ihn beſuchen) to go to graze. — **II** *v/refl.* **8. ſich** einer Sache ♀ to take charge (or care) of a th.; ſich j-s ♀ to take a p.'s part, to have a p.'s interest at heart, to interest o.s. in a p., to befriend a p. — **III** ~ *n* ㉓ **9.** = Annahme 1, 3, 4. — **IV an-genommen** *p.p.* und *a.* ㊿ (D9) **10.** accepted; assumed; 2es Kind adopted child; 2er Name adopted name, (lt.) *alias*, eines Schriftſtellers auch pseudonym, (fr.) *nom de plume*; nach Übereinkommen: agreed upon; ♀, daß es ſo ſei supposing (or granting) it to be so; ♀ ſie zahlen nicht in case they should not pay.

an-nehmens-wert (ʃʊ–) *a.* ㊿ = an-nehmbar.

An-nehmer (ʃʊ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ one who accepts, &c.; ⓦ e-s Wechſels: acceptor.

an-nehmlich (ʃʊ) *a.* ㊿ = annehmbar.

An-nehmlichkeit (ʃʊ–) *f* ㊽ **1.** ✎ (o. *pl.*) acceptableness. — **2.** (Angenehmes) agreeableness; charm; delight(fulness); ~en *pl.* conveniences *pl.*; ~en des Lebens comforts *pl.*, sweets of life.

An-nehmung (ʃʊ) *f* ㊽ = Annahme 1, 3, 4.

an-neigen (ʃʊ) *v/a.* u. *v/refl.* ㊾** (ſich) ♀ to incline (or lean) towards; *math.* to converge; vgl. auch zuneigen.

annektier/en (ʊʃʊ) [lt.] **I** *v/a.* ㊾ (ſich aneignen) to annex. — **II** ~ *n* ㉓ = A/ung.

Annektierer (ʊʃʊ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ annexer.

An-nektierung (ʊ) *f* ㊽ annexation.

Annette (ʊʃʊ) [*dim.* v. Anna] *npr/f.* ㊺㊽β. Annie.

an-netzen (ʃʊ) *v/a.* ㊾** = annäſſen.

Annex (ʊʃ) [lt.] *m* ㊶a. **1.** (Anhang, Beilage) annex. — **2.** (Nebengebäude) ~ (=bau) annexe.

Annexion (ʊʃ) [lt.] *f* ㊽ annexation.

an-nicken (ʃʊ) *v/a.* ㊾** to nod to.

an-nieten (ʃʊ) *v/a.* ㊾** to rivet to.

an-niſten (ʃʊ): **ſich ♀** *v/refl.* ㊾** ſich an dem Hauſe ♀ to build a nest on …

Anno, öft. **anno** (ʊ–) [lt. im Jahr] ~ 1870 in (the year) 1870; *co.* F von ~ Tobak her, etwa: since the time of Queen Dick; since Adam; ~ dazumal many, many years ago, in the olden days.

an-noch † (ʃʊx) *adv.* as yet.

Annonce ⓦ ꝛc. (ă-nɑ̃'-ßᵉ) [fr.] *f* ㊽ advertisement, vgl. Anzeige.

Annoncen-bureau (ᵛ…) *n* ㊶, **=expedition** *f* advertising office, advertisement-office; **=ſammler** *m* canvasser (for advertisements); **=weſen** *n* advertising.

annoncieren (ă-nɑ̃-ßⁱʊ) [fr.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊾ to advertise.

Annuität (ʊʊ) [lt.] *f* ㊽ (Zeitrente) annuity.

annullierbar (ʊʊ–) [lt.] *a.* ㊿ jur. defeasible, voidable, annullable; **~keit** (ʊʊ––) *f* ㊽ (o. *pl.*) defeasibleness.

annullieren (ʊʊ) [lt.] *v/a.* ㊾ (ungültig machen) to annul; to make void, ⓦ to cancel, to quash.

Anode ♂ (ʊ) [grch.] *f*, *elect.* (poſitiver Pol, Stromzuführer; *ant.* Kathode) anode.

an-öhren (ʃʊ) *v/a.* ㊾** to furnish with an ear or with a handle.

an-ölen (ʃʊ) *v/a.* ㊾** to oil; **ſich ♀** F *fig.* (ſich betrinken) to lush up, to booze.

anomal (⏑⎓) [grch.] *a.* ⓰ (unregelmäßig) anomalous; **~ie** (⏑⏑⎓) *f* ⓯ anomaly; **~isch** (⏑⎓) *a.* ⓰ = anomal.

anonym (⏑⎓) [grch.] *a.* ⓰ (namenlos) anonymous; **~ität** (⏑⎓⏑) *f* ⓯ (*o. pl.*) anonymousness; **~us** (⎓⏑⏑) *m* ⓲ anonymous writer or author or person.

an-ordn/en (ȣ⏑) **I** *v/a.* ⓴b** to arrange, to (put in) order; (festsetzen) to appoint, fix; (unterbringen) to place, distribute, contrive; (regeln) to regulate, direct; (leiten) to conduct. — **II ~** *n* ㉓ = Anung. — **III** ♁**b** *p.pr.* u. *a.* ⓰ arranging, ordering, conducting, directing; a. regulative.

An-ordner (ȣ⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ p. who arranges or orders; director, conductor, organizer, v. Zeitungen, Zeitschriften: editor; F the life and soul of a th.

An-ordnung (ȣ⏑) *f* ⓯ 1. arrangement; appointment, institution; in einzelnen Teilen: disposition (of the parts). — 2. des Haares: head-dress; *paint.* geschickte ~ clever combination or grouping; 𝅘𝅥𝅮 von Instrumenta'lmusik: instrumentation, orchestration. — 3. (Bestimmung) direction, appointment; ~ treffen, daß // to give orders (or instructions) that //, to arrange that //; auf s-e ~ by his direction or command.

an-organisch ⚗ (⏑⎓⏑) [grch.] *a.* ⓰ (unbelebt) bsd. *chm.*: inorganic.

a-normal (⏑⎓⏑) [grch=lt.] *a.* ⓰ ⁂ Verquickung von anomal und abnorm.

An-paarung (ȣ⎓) *f* ⓯ (Paarung des Bastards mit einem Tier einer der Urrassen) pairing (of) a bastard with an animal of (the original) pure breed or stock.

an-packen (ȣ⏑) *v/a.* ㉘** to seize, to lay (or catch) hold of, to clutch; fest ♁ to grip tightly; beim Kragen: to collar.

An-packer F (ȣ⏑) *m* ㉒ brawler, bully.

an-pappen (ȣ⏑) *v/a.* ㉘** to paste on.

an-pass/en (ȣ⏑) ⑳** **I** *v/n.* (h.) ↖ e-m Dinge ♁ to be adapted (or fitted) for a th. — **II sich** ♁ *v/refl.* 2. to adapt o.s. (or to conform) to; sich e-r Sache ♁ to fit o.s. to (or for) a th. — **III** *v/a.* 3. (anprobieren) (e-m) e-n Rock ꝛc. ♁ to try (or fit) on ... — 4. (geeignet m.) to accommodate (or adjust) to; j-e Worte der Fassungskraft j-s ♁ to suit ... to a p.'s capacity. — **IV ~** *n* ㉓ 5. = Anung. — **V** ♁**d** *p.pr.* u. *a.* ⓰ 6. suitable (or fit) for.

An-passung (ȣ⏑) *f* ⓯ accommodation, adjustment, adaptation to; **~s-fähigkeit** *f* ⓮, **-vermögen** *n* adaptability.

an-patschen[1] F (ȣ⏑) [Patsche Hand] *v/a.* ⑪** to (touch with a) paw.

an-patschen[2] F (⏑) [patschen] *v/n.* (sn) ⑪** im Kote ♁ od. angepatscht kommen to come splashing along.

an-peitschen (ȣ⎓) *v/a.* ⑪** to whip on.

An-pfahl ⚒ (ȣ⎓) *m* ⑦d. upper stay or prop.

an-pfählen (ȣ⎓) *v/a.* ㉘** to attach (or fasten) to stakes or posts; am Spalier: to pale up; Weinstöcke: to prop (up).

an-pfeifen (ȣ⎓) ㉚bft** **I** *v/a. fig.* F = anhauchen (schelten). — **II** *v/n.* (h.) die Lokomotive, der Zug kommt angepfiffen ... comes whistling along.

an-pflanz/en (ȣ⏑) ⑳** **I** *v/a.* to plant; Gärten: to lay out; Land: (urbar machen) to clear, (anbauen) to cultivate. — **II sich** ♁ *v/refl. fig.* sich wo ♁ to settle (down) in a place. — **III ~** *n* ㉓ = Anung 1.

An-pflanzer (ȣ⏑) *m* ㉒ planter, cultivator; (Ansiedler) settler, colonist.

An-pflanzung (ȣ⏑) *f* ⓯ 1. *agr.* planting, cultivation. — 2. (Ansiedelung) plantation, settlement, colony.

an-pflöcken (ȣ⏑) *v/a.* ㉘** to fasten with pegs to; to peg to.

an-pflügen (ȣ⎓) ㉘** **I** *v/a.* to join (or enlarge) by ploughing. — **II** *v/n.* = anfurchen.

an-pfropfen (ȣ⏑) *v/a.* ㉘** 1. *hort.* to inoculate (or graft) on. — 2. (vollpfropfen) to cram with; mit Speisen: to gorge.

an-pichen (ȣ⏑) *v/a.* ㉘** 1. (mit Pech überziehen) to pitch (vgl. pichen). — 2. (mit Pech ankleben) to attach with pitch.

an-picken (ȣ⏑) *v/a.* ㉘** to peck (fruit).

an-pinseln (ȣ⏑) *v/a.* ㉒a** to paint (or touch up) with a brush; to daub (over).

an-plappern (ȣ⏑) *v/a.* ㉒a** e-n ♁ to jabber (or chatter) to a p.; to din in(to) a p.'s ears.

an-plärren (ȣ⏑) ㉘** **I** *v/a.* e-n ♁ to bawl out (or shout) to a p. — **II** *v/n.* (h.) ♁, angeplärrt kommen to come along bawling or shouting.

an-plätschern (ȣ⏑) *v/n.* (h.) ㉒a** vom Wasser: an etwas ♁ to plash against ...

An-pöbelung F derb (ȣ⎓) *f* ⓯ abuse.

an-pochen (ȣ⏑) *v/n.* (h.) ㉘** an die Tür ♁ to knock (or rap, tap) at ...

an-poltern (ȣ⏑) *v/n.* (h.) ㉒a** 1. an die Tür ♁ to give a loud rap (or knock) at ... — 2. angepoltert kommen to approach boisterously or noisily.

an-posaunen (ȣ⏑) *v/a.* ㉘*/* to blazon forth with sound of trumpets; *fig.* (hoch anpreisen) to puff.

An-prall (ȣ⎓) *m* ⑫c. collision, impact; ⚔ shock, brunt of the battle.

an-prallen (ȣ⏑) *v/n.* (sn) ㉘** an etwas ♁ to bound (or strike) against ..., to cannon (or dash) against ...

an-preien ⚓ (ȣ⎓) *v/a.* ㉘** ein Schiff ♁ (anrufen) to hail ..., to speak ...

an-preis/en (ȣ⎓) **I** *v/a.* ⑪** to commend, extol, eulogize; to speak in glowing terms of; durch Reklame: to puff (up), crack up. — **II ~** *n* ㉓ = Aung.

An-preiser (ȣ⎓) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ eulogist.

An-preisung (ȣ⎓) *f* ⓯ commendation, eulogy, loud praise; glowing account of; marktschreierisch: puff(ing), clap-trap.

an-prellen (ȣ⏑) ㉘** *v/a.* et. ♁ to dash (or knock) against a th.

an-pressen (ȣ⏑) *v/a.* ⑳** to press (or jam, squeeze) against.

an-prob(ier)en (ȣ⎓, ȣ⎓⏑) ㉘**(⑳*/*) *v/a.* Kleider ♁ to try (or fit) on (a. p.'s) ...

an-prosten F (ȣ⎓) *v/a.* ㉘** to raise one's glass to (in drinking).

an-pumpen F (ȣ⏑) *v/a.* ㉘** *fig.* e-n ♁ (von ihm borgen) to borrow money of ...

An-pumper F (⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ borrower.

an-pusten F (ȣ⎓) *v/a.* ㉘** = anblasen 1.

An-putz (ȣ⏑) *m* ⑪a. (*o. pl.*) 1. adornment; (Kleider) finery; F *co.* fine togs *pl.* or toggery; rig-out. — 2. ⚙ = Abputz.

an-putzen (ȣ⏑) ⑳** **I** *v/a.* to adorn, to dress up (in finery), F to titivate, to smarten up; e-n Weihnachtsbaum: to decorate or dress. — **II sich** ♁ *v/refl.* to dress (o.s.) up, F to smarten (or spruce) o.s. up, to get o.s. up (for the occasion).

an-qualmen (ȣ⏑) *v/a.* ㉘** e-n ♁ to envelop a p. in smoke.

an-quetschen (ȣ⏑) *v/a.* ⑪** = anpressen.

an-quicken ⚙ (ȣ⏑) *metall.* **I** *v/a.* ㉘** to amalgamate. — **II ~** *n* ㉓ u. **An-quickung** *f* ⓯ amalgamation.

an-racken ⚓ (ȣ⏑) *v/a.* ㉘** das Segel ♁ to fasten the sail with a parrel.

an-ranken (ȣ⏑): **sich** ♁ *v/refl.* ㉘** to twine round (a tree); to cling to (a railing); sich an e-e Wand ♁ to creep up ...

an-ranzen P (ȣ⏑) *v/a.* ⑳** (anfahren) to talk roughly (or severely) to, to rebuke, F to blow up.

an-raspeln ⚙ (ȣ⏑) *v/a.* ㉒a** to rasp.

an-rasseln (ȣ⏑) *v/n.* (sn) ㉒a** ♁, angerasselt kommen to come rattling along.

an-raten (ȣ⎓) **I** *v/a.* ㉘a** (*ant.* abraten) e-m et. ♁ to advise a p. to do a th.; (empfehlen) to recommend; ich riet es ihm dringend an I urged him to do so, I urged it upon him. — **II ~** *n* ㉓ und **An-ratung** *f* ⓯ advice; auf sein ~ at his suggestion; on his advice.

an-rauchen (ȣ⎓◡) **I** *v/a.* ㉘** 1. to (blacken with) smoke. — 2. eine Zigarre ꝛc. ♁ to begin to smoke ...; e-n Pfeifenkopf ♁ to colour or season a (meerschaum-)pipe; angeraucht (smoke-)coloured, well-coloured, seasoned. — **II ~** *n* ㉓ 3. smoking; e-r Pfeife: colouring, seasoning.

an-räuchern (ȣ⎓) **I** *v/a.* ㉒a** 1. to smoke (a little). — 2. *chm.* to fumigate. — **II ~** *n* ㉓ u. **An-räucherung** *f* ⓯ 3. smoking. — 4. *chm.* fumigation.

An-raum schles. (ȣ⎓) *m* ⑦d. = Rauhreif.

an-rauschen (ȣ⎓) *v/n.* (sn) ⑪** ♁, angerauscht kommen to approach with a rustling sound or a rushing noise.

an-rechnen (ȣ⏑) **I** *v/a.* ㉒b** 1. to put (or set) down to one's account; wieviel rechnen Sie dafür an? how much do you charge for it?; e-m zuviel ♁ to overcharge a p. for. — 2. *fig.* ich rechne es mir zur Ehre an I consider it an honour; e-m e-n Dienst hoch ♁ to think very highly of a service rendered by a p.; sich (*dat.*) et. zum Ruhme ♁ to glory in (or to boast of) a th.; sie rechnet es mir als Verbrechen an she puts it down to me as a crime; e-m et. als Verdienst ♁ to give a p. full credit for a th. — **II ~** *n* ㉓ 3. = Aung.

An-rechnung (ȣ⏑) *f* ⓯ charge; jur. ~ der Untersuchungshaft making allowance for the time already served (during the trial); in ~ bringen = anrechnen 1.

An-recht (ȣ⎓) [nhd. 18. *sæc.*] *n* ⑫c. title to, right to; claim on; ein ~ haben auf to be entitled to.

An-rede (ȣ⎓) *f* ⓯ 1. address; *rhet.* feierliche ~ bsd. des Papstes allocution; plötzliche ~ apostrophe; an das Volk ꝛc.: harangue, des Richters an die Geschworenen: charge; e-e ~ halten an to address, to harangue. — 2. (das Anreden) die ~ an einen richten to accost (or address) a p.; der Vokativ dient zur ~ ... is used in addressing a p. — 3. (~form) appellation; „Majestät" ist die ~ an Könige kings are addressed as "Majesty"; die ~ mit „Du" the "thouing" of a p.

An-rede-fall (ȝʟ↙...) *m* ⑫ *gram.* vocative (case); **-form** *f* = -weiſe.
an-reden (ȝʟ↙) *v/a.* ⑲** 1. to address, auf der Straße: to accost; die Volksmenge: to harangue; e-n freundlich, hart ♀ to talk gently, sharply to a p.; e-n mit „Durchlaucht" ♀ to give a p. the title of "Highness". — 2. e-n um e-n Dienſt ♀ to ask a service of a p.
An-rede-weiſe (ᵡ...) *f* ⑫ manner of addressing a p.; **-wort** *n*, *gr.* compellative.
an-regen (ȝʟ↙) I *v/a.* ⑲** 1. *l.s.*, *hunt.* Wild ♀ (aufſcheuchen u. forttreiben) to start (or beat up) game; *fig.* e-n ♀ to stir (ſtärker: to stimulate, rouse, incite) a p.; angeregte Stimmung animated (or brisk, buoyant) tone; angeregte Unterhaltung animated (or lively) conversation. — 2. e-n zu neuen Ideen, friſcher Tatkraft ♀ to call forth new ideas, fresh energy in a p.; *abs.* dieſes Werk regt an ... is interesting, inspiring. — 3. et. ♀ to set a th. going; eine Frage ♀ to bring up (or to moot) a question; einen Gegenſtand ♀ to start a subject; ein Unternehmen ♀ to propose a scheme or venture; et. zuerſt ♀ to take the initiative (or lead) in a th. — 4. (erwähnen) to touch upon (or to mention, to suggest) a th.; der angeregte Gegenſtand the subject referred to or mentioned; angeregtermaßen ſ. bs. — II ~ *n* ㉓ 5. = Anregung. — III ♀d *p.pr.* u. *a.* ⑯ 6. stimulating, ſtärker: exciting, provoking; e-e ♀de Melodie a stirring air.
An-reger (ȝʟ↙) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ proposer, instigator, prime mover.
An-regung (ȝʟ↙) *f* ㊻ stimulation, ſtärker: excitement, provocation, (Anſtoß) impulse; auf ~ von // at the instigation of //; et. in ~ bringen = anregen 3.
an-reiben (ȝʟ↙) *v/a.* ㉛** 1. to rub against; Farben ꝛc.: to (begin to) grind or rub (down), zubereitend: to prepare (by grinding); Farben mit Waſſer ♀ to dilute ... — 2. ein Zündholz ♀ to strike a match. — 3. Kochkunſt: angeriebener Zwieback grated biscuit.
an-reichern ⚙ (ȝʟ↙) *metall.* I *v/a.* ⑫a** to enrich, ⚒ to improve. — II ~ *n* ㉓ und **An-reicherung** *f* ㊻ enrichment.
an-reihen (ȝʟ↙) ㊽** I *v/a.* 1. Perlen ꝛc.: to string; e-e Bemerkung: to add to; *gram.* to co-ordinate; ♀d copulative. — 2. ⚙ Schneiderei: (m. großen Stichen anheften) to baste, to tack together. — II **ſich** ♀ *v/refl.* 3. to take one's place, to rank; ſich an-ea. ♀ to form (in) a row, to join ranks.
An-reiß-nadel (ȝʟ...) *f* ⑫ stringing-[needle.
An-reim ✎ (ȝʟ) *m* ⑪d. *pros.* alliteration.
an-reiſen (ȝʟ↙) *v/n* (ſn.) ⑳** to arrive; angereiſt newly arrived; eine angereiſte Perſon a p. (who has) lately arrived, a new comer.
an-reiß/en (ȝʟ↙) I *v/a.* ⑳a** 1. to begin to tear, Bäume: to cut into; ✎ (entwerfen) to trace. — 2. (anbrechen) et. Ganzes, Geld, e-e Summe: to break into. — 3. ⚙ *carp.*, ꝛc.: das Holz ꝛc. ♀ to mark ... — II **angeriſſen** *p.p.* u. *a.* ⑯ (D 9) 4. slightly torn. — 5. F *fig.* (et.) ♀ (angeheitert) tipsy or F elevated, a little on.
An-reißer (ȝʟ↙) *m* ㉒ 1. ⚙ Gießerei: scraper, rake. — 2. P berlin.: (Kundenwerber) (butcher's) tout.
an-reiten (ȝʟ↙) ⑳b** I *v/n.* (ſn) 1. ♀, angeritten kommen to come riding up, to approach on horseback; ⚔ zur Attacke ♀ to charge on horseback. — 2. an e-n Stein ♀ (anſtoßen) to ride against ... — 3. (voranreiten) to ride on, to advance on horseback. — II *v/a.* 4. ein Pferd ♀ (zuzureiten anfangen) to break in ... — 5. e-n ♀ to accost a p. on horseback.
An-reiz (ȝʟ) *m* ⑪a. innerer: impulse; von außen: instigation, stimulation, irritation; auf et. Beſtimmtes: incitement, provocation; ℳ *med.* u. a. *fig.* stimulus.
an-reizen (ȝʟ↙) I *v/a.* ⑳** to irritate; zu et. ♀ to incite (or provoke) to a th., to prompt (or instigate, induce) to do a th., to stimulate to a th. — II ~ *n* ㉓ = Aſung. — III ♀d *p.pr.* u. *a.* ⑯ = anregen III.
An-reizer (ȝʟ↙) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ instigator, prompter, abetter, jur. ... or; tempter.
An-reizung (ȝʟ↙) *f* ㊻ = Anreiz.
an-rempeln F derb (ȝʟ↙) *v/a.* ⑫a** e-n ♀ to jostle against (or to run into) a p.
an-rennen (ȝʟ↙) ⑱b** I *v/n.* (ſn) 1. ♀, angerannt kommen to come running (up or along). — 2. = anlaufen 2 (auch *fig.*). — 3. to begin to run. — II *v/a.* 4. den Kopf gegen e-n Baum ꝛc. ♀ to run (or bump) one's head against ... — 5. e-n ♀ to attack (F to rush) a p.; Polizei: to run a p. in; ⚓ ein Schiff ♀ to foul a ship. [dresser; ſ. ~tiſch.)
An-richte (ȝʟ↙) [mhd.] *f* ㊽ sideboard;
An-richte-kunſt (ȝʟ↙...) *f* ⑫ art of serving (or dishing) up (a dinner); **-löffel** *m* tureen- (or pot-)ladle.
an-richten (ȝʟ↙) I *v/a.* ⑲** 1. bſd. ⚙ die Speiſen ♀ to serve up (dinner); es iſt angerichtet! dinner is ready or on the table!; ⚙ Farben ♀ to mix colours. — 2. Schaden ♀ (anſtiften) to do (or cause) damage, to do harm; *iro.* da haben Sie was Schönes angerichtet you have made a fine muddle (or F mess) of it, F now you have put your foot in it nicely; Uneinigkeit ♀ to sow discord. — 3. ⚙ = einrichten, vorbereiten. — II ~ *n* ㉓ 4. dressing, preparation.
An-richter (ȝʟ↙) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ 1. dresser (of dishes). — 2. ⚙ Gießerei: assayer.
An-richte-tiſch (ȝʟ↙...) *m* ⑫ dresser, i. Speiſezimmer: sideboard; **-zimmer** *n* pantry.
An-richtung (ȝʟ↙) *f* ㊻ 1. = anrichten II. — 2. ⚙ Uhrmacherei: dial-train.
an-riechen (ȝʟ↙) *v/a.* ⑰c** e-m, e-r Sache et. ♀ to scent (or perceive by the smell) a th. in a p., a th.; man riecht ihm an, daß one can tell by the smell that he.
an-ringeln (ȝʟ↙) ⑫a** I *v/a.* to fix with rings. — II *v/n.* (ſn) to wind along.
An-ritt (ȝʟ) *m* ⑪c. 1. approach on horseback, ⚔ oft: attack; cavalry charge. — 2. first ride or attempt (on horseback).
an-ritzen (ȝʟ↙) *v/a.* ⑳** to scratch.
an-roden (ȝʟ↙) *v/a.* ⑲** *agr.* (urbar machen) to clear (for cultivation), to bring under the plough.
an-rollen (ȝʟ↙) ㊽** I *v/n.* (ſn): ♀, angerollt kommen to come rolling along; to drive (or come riding) up in a coach. — II *v/a.* Fäſſer ꝛc. ♀ to roll ... along.
an-roſten (ȝʟ↙) *v/n.* (ſn) ⑱** 1. (roſtig w.) to grow rusty. — 2. to rust on to.
an-rüchig (ȝʟ↙) [nhd. (P ⚓: riechen): ruchbar, Gerücht] *a.* ⑯ ill-famed, disreputable, of ill repute, notorious, shady, ſtärker: infamous; **~keit** (ȝʟ↙-) *f* ㊻ ill-repute, notoriety, ſtärker: infamy.
an-rücken (ȝʟ↙) ⑱** I *v/a.* einen Stuhl ꝛc.: to push (or move) near; ⚔ ♀ laſſen to bring (or move, march) up. — II *v/n.*: a) (h.) die Uhr hat angerückt zum Schlagen the clock has given warning; b) (ſn) bſd. ⚔ to come up, to draw near, to approach. — III ~ *n* ㉓ u. **An-rückung** *f* ㊻ approach; advance (of troops).
an-rudern (ȝʟ↙) *v/n.* (h. u. ſn) ⑫a** 1. ⚓ to row against; ans Ufer ♀ to row ashore. — 2. gegen den Strom ♀ to row against the stream. — 3. (anſtoßen) to strike (against a th.) in rowing, to bump. — 4. angerudert kommen to come rowing alongside or up.
An-ruf (ȝʟ) *m* ⑪d. 1. appeal; um Hilfe: call (for help). — 2. ⚔ ~ der Schildwache challenge. — 3. Fernſpr.: call-signal.
an-rufen (ȝʟ↙) ⑱b** I *v/a.* 1. e-n ♀ to call a p.; Fernſpr.: to call (or ring) up; ein Schiff ♀ to hail (or speak) ...; ⚔ e-e Runde: to challenge. — 2. (anflehen) to implore; e-n um Hilfe ♀, j-s Hilfe ♀ to appeal to (or call upon) a p. for help; Gott ꝛc. ♀ to invoke ...; e-n zum Zeugen ♀ to call a p. as (or to) witness; jur. ein höheres Gericht ♀ to appeal (to a higher court). — II ~ *n* ㉓ 3. = Aſung.
An-rufer (ȝʟ↙) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ 1. one who calls or invokes. — 2. jur. appellant.
An-rufung (⌒) *f* ㊻ (ſ. anrufen I) appeal to; invocation (of God); ⚓ hail(ing), speaking; ⚔ b. Poſten: challenge; ſ. a. Anruf.
An-rufungs-formel (ȝʟ↙...) *f* ⑫ invocatory formula, form(ula) of invocation; **-gericht** *n*, **-richter** *m* court, judge of appeal; **-ſchrift** *f* jur. appellatory libel.
an-rühmen (ȝʟ↙) *v/a.* ⑱** = anpreiſen.
an-rühren (ȝʟ↙) I *v/a.* ⑱** 1. et. ♀ to touch a th.; rühr' es nicht an! (keep your) hands off!, don't meddle with it!, leave it alone!, let it be! F nicht rühr' an! (beileibe nicht) on no account! — 2. (miſchen) to mix (or stir) up together. — II ~ *n* ㉓ u. **An-rührung** *f* ㊻ 3. touching; mixing.
an-rutſchen F (ȝʟ↙) *v/n.* (ſn) ⑰** angerutſcht kommen to come sliding along.
ans (ȝ) = an das, P a. an des (ſ. an); bis ♀ äußerſte to the uttermost.
an-ſä/en (ȝʟ↙) I *v/a.* ⑱** eine Frucht, ein Feld: to sow. — II ~ *n* ㉓ = Aſung.
An-ſage (ȝʟ↙) *f* ㊽ 1. = Ankündigung; bei Hofe: invitation. — 2. Spiel: first call.
An-ſage-... (ᵡ....) ⑫ = Ankündigungs-...
an-ſagen (ȝʟ↙) I *v/a.* u. *v/refl.* ⑱** 1. (ſich) = ankündigen und anmelden 1; ſage an! speak up! — 2. Schule: ein (Rechen-) Exempel ♀ to call out the answer to a sum. — 3. Kartenſpiel: die Farbe ♀ to declare trumps; Sie ſagen an it's your call; kein Spiel ♀ to pass. — 4. die Uhr ſagt die Stunde an (hebt aus) the clock is warning. — II ~ *n* ㉓ 5. = Anſagung.

an-ſägen (ˢᵗˡᵛ) *v/a.* ⊛** to saw into.
An-ſager (ˢᵗˡᵛ) ♋, **~in** *f* ♍ person who announces; messenger, summoner.
An-ſage-verfahren ⊛ (ˢᵗˡᵛ...) *n* ♎ bei der Anmeldung zollpflichtiger Waren: (procedure for) declaring dutiable goods.
An-ſagung (ˢᵗˡᵛ) *f* ♋ 1. = Ankündigung. — 2. (Entbietung) summons.
an-ſammeln (ˢᵗᵒᵛ) I *v/a. u. v/refl.* ♑a** (ſich) to collect, gather, (a)mass; von Truppen ꝛc.: to assemble; Schätze ♀ to accumulate ..., to hoard (or pile) up ... — II ~ *n* ♋ = Anſammlung 1.
An-ſammler (ˢᵗᵒᵛ) *m* ♋ 1. ~, **~in** *f* ♍ collector. — 2. accumulator (*a. elect.*).
An-ſammlung (~) *f* ♋ 1. collection, accumulation. — 2. (Haufen) heap, pile; ~ von Leuten gathering, crowd; ~ von Schätzen hoard(ed treasures).
an-ſäſſig (ˢᵗᵒᵛ) I *a.* ♍ domiciled; im Auslande ♀ settled abroad; ſich ♀ machen, ♀ werden in to take up one's residence at, to settle in. — II **~e(r)** *m*, **~e** *f* ♍ (old) resident.
An-ſäſſigkeit (ˢᵗᵒᵛ-) *f* ♋ residency.
An-ſatz (ˢᵗˡ) *m* ⑦a. 1. meiſt: piece added or adjoined. — 2. *anat.* appendage, epiphysis. — 3. ♪ an Blasinſtrumenten: lengthening-piece; (Mundſtück) mouthpiece. — 4. ⚙ (Ferſe, Naſe) peg, catch; 🚲 ~ e-s Schienenſtuhls shoulder of a chair; ⚓ (oberſter Teil des Vorderſtevens) head-piece of the stem. — 5. a) e-r Rechnung: (preliminary) statement, arrangement (of a proportion or a rule of three sum); b) für Geliefertes od. Geleiſtetes: charge, fee; die Anſätze e-r Rechnung the items of a bill; die Anſätze des Anwalts ſind mäßig the solicitor's charges are moderate; einem in ~ bringen to put to one's account; c) (Abſchätzung) valuation, appraisement. — 6. ~ von Land an e-m Fluſſe desposit(ion) of land, *geol.* alluvium; Kochkunſt: scrapings *pl.* (of the pan), crust; (Bodenſatz) sediment, deposit; ♀ germ or spore (of a plant). — 7. beim Spiel: start. — 8. *fig.* ~ (Anlage) zu et. disposition to s. th. — 9. (Anſetzen v. Blasinſtrumenten) tonguing, blowing. — 10. = Anlauf 2; auf den erſten ~ at the first start or go.
An-ſatz-berichtigung (⁓...) *f* ♍ rectification of an account; **-eiſen** ⚙ *n* adjoint-piece; **-feile** ⚙ *f* small (or hand-) file; **-größe** *f*, *math.* differential value; **-preis** ⊛ *m* (amount of) taxation; **-rechnung** *f* rule of three; **-ſtück** *n* piece (that can be) joined on, eking-piece; e-s Tiſches: leaf; ♪ = Anſatz 3.
an-ſäuern (ˢᵗˡᵛ) *v/a.* ♑a** 1. den Teig ♀ to leaven ... — 2. to (make) sour; bſd. *chm.* (ſäuerlich m.) to acidify, acidulate.
An-ſauge-gebiß (ˢᵗˡᵛ...) ♎ *n* Zahntechnik: set of teeth attached (or acting) by suction; suction-plate.
an-ſaugen (ˢᵗˡᵛ) ⑦c(⑱)** I *v/a.* 1. to begin to suck; das Kind will nicht ♀ ... refuses the breast. — 2. to suck up; ⚓ e-e Pumpe ♀ laſſen to fetch (or light) ... — II **ſich ♀** *v/refl.* 3. to attach o.s. by suction; von Blut-egeln: to take. — III ~ *n* ♋ 4. sucking, suction.
Anſä-ung (ˢᵗˡᵛ) *f* ♍ sowing; *for.* neue ~en m. to replant or restock (a forest).
an-ſäuſeln (ˢᵗˡᵛ) *v/a.* ♑a** vom Winde: to fan, to cool, to waft towards; F angeſäuſelt half seas-over, slightly on.
an-ſauſen (ˢᵗˡᵛ) *v/n.* (ſn) ⑲** 1. to rush on. — 2. ♀, angeſauſt kommen to sweep (or come) along with a rush or roar.
an-ſchaben (ˢᵗˡᵛ) *v/a.* ⊛** to commence (or start) scraping.
an-ſchaff/en (ˢᵗᵒᵛ) I *v/a.* ♑a** 1. = anerſchaffen I. — II *v/a. u. v/refl.* ⊛** 2. (beſorgen) e-m et. ♀ to procure (or provide) a th. for a p.; Lebensmittel: to cater for a p.; ſich (*dat.*) et. ♀ to furnish (or supply) o.s. with a th.; ſich Kleider ♀ to buy o.s. clothes, F to rig o.s. out; ſich Möbel ♀ to furnish one's house; ſich Pferd und Wagen ♀ to set up a carriage and pair; er muß das Geld ♀ he must find (or provide) the money; dafür ließe ſich ein Haus ♀ it would be enough to buy a house with. — 3. ⊛ = Anung (s. d. 2) m. — 4. *provc.* (Herbeizuſchaffendes beſtellen, bſd. beim Kellner) to order of a p.
An-ſchaffer ↖ (ˢᵗᵒᵛ) *m* ♋ purveyor. — 2. (Verwaltungsbeamter) administrator.
An-ſchaffung (ˢᵗᵒᵛ) *f* ♍ 1. purveyance, acquisition, providing for; durch Kauf: purchase. — 2. ⊛ keine ~ m. to make no provision (for payment); wieder ~ machen (das Lager vervollſtändigen) to lay in a fresh stock or supply; (Deckung) provision (of funds); ~ von Rimeſſen remittances *pl.*, reimbursement.
An-ſchaffungs-koſten (⁓...) *pl.* ♎ prime (or first) cost; **-preis** *m* (wien.) cost-price (= Selbſtkoſtenpreis).
an-ſchäften ⚙ (ˢᵗᵒᵛ) *v/a.* ⊛** Axte, Hämmer ♀ to helve ..., to put (new) handles to ...; Gewehre ♀ to stock ...
an-ſchälen (ˢᵗˡᵛ) *v/a.* ⊛** to begin to peel or to pare; *for.* Bäume: to blaze.
an-ſchalmen (ˢᵗᵒᵛ) *v/a.* ⊛** *for.* = anlaſchen 1 und anſchälen.
an-ſcharren (ˢᵗᵒᵛ) *v/a.* ⊛** to scratch at.
an-ſchau/en (ˢᵗˡᵛ) I *v/a.* ⊛** 1. geh. Spr. od. obd. = anſehen. — 2. *rel., phls.* to contemplate; (erkennen) to perceive intuitively. — II ~ *n* ♋ 3. view, contemplation. — 4. *rel.* intuitive vision. — 5. = Anung 1. — III **♀d** *p.pr. u. a.* ♍ 6. Bed. des *inf.* — 7. (betrachtend) contemplative; intuitive. — 8. = anſchaulich.
an-ſchauens-wert (ˢᵗˡᵛ₌ˡ) *a.* ♍ worthy of contemplation or inspection.
An-ſchauer (ˢᵗˡᵛ) *m* ♋, **~in** *f* ♍ looker-on, onlooker, spectator (*f* ...ress).
an-ſchaufeln (ˢᵗˡᵛ) *v/a.* ♑a** to shovel up.
an-ſchaulich (ˢᵗˡᵛ) *a.* ♍ intuitive; (augenſcheinlich) evident, obvious, manifest; (ſichtbar) visible; ♀ machen to demonstrate, illustrate; to make clear; ♀ ſchildern to describe in a telling (or graphic) way; **~keit** (ˢᵗˡᵛ-) *f* ♋ (o. *pl.*) obviousness, clearness, plainness.
An-ſchauung (ˢᵗˡᵛ) *f* ♋ 1. geh. Spr. contemplation; (Vorſtellung) perception, notion. — 2. *phls.* intuition. — 3. (Anſicht) view, mode of viewing things, (Vorſtellung) idea, notion; nach kaufmänniſcher ~ from a commercial point of view.
An-ſchauungs-begriff (ˢᵗˡᵛ...) *m* ♎ intuitive notion; **-erkenntnis** *f* intuitive science or faculty; **-kreis** *m* sphere of observation or intuition; **-lehre** *f*, **-unterricht** *m* Pädagogik: intuitive method of instruction, object-teaching, object-lesson; **-vermögen** *n* = -erkenntnis; **-weiſe** *f* = Anſchauung 3.
An-ſchein (ˢᵗˡ) *m* ⑩d. (o. *pl.*) 1. a) appearance; dem ~e nach, nach dem ~e zu urteilen apparently, to judge from (outward) appearances; es hat (ganz) den ~, als ob // it very much looks as if //; b) ſubjektiv: semblance; es hat den ~ it seems; dem ~e nach seemingly; c) (Wahrſcheinlichkeit) likelihood; allem ~ nach to all appearances, in all probability. — 2. (Schein) look; ſich den ~ geben (zu oder als ob) to pretend (that or as if), to make (people) believe that; den ~ erwecken (als ob) to make an impression (as if).
an-ſcheinen (ˢᵗˡᵛ) I *v/a.* ⊛** die Sonne ſcheint e-n, et. an ... shines upon a p., a th. — II **♀d** *p.pr. u. a.* ♍ (u. *adv.*) apparent(ly), seeming(ly), *adv.* auch: to all appearances.
an-ſchellen (ˢᵗᵒᵛ) *v/n.* (h.) ⊛** to announce by ringing (or touching) the bell.
An-ſchere ⚙ (ˢᵗˡᵛ) *f* ♋ Weberei: warp.
an-ſcheren ⚙ (ˢᵗˡᵛ) *v/a.* 1. ⑦a** to (begin to) shear or shave. — 2. ⊛** Weberei: die Kette und ⚓ ein Tau ♀ to warp ...
An-ſcher-pfahl ⚙ (ˢᵗˡ...) *m* warping-post.
an-ſchichten (ˢᵗᵒᵛ) *v/a.* ⊛** to pile up (in layers), to stack up; *geol.* to stratify.
an-ſchicken (ˢᵗᵒᵛ) I **ſich ♀** *v/refl.* ⊛** ſich ♀ zu et., et. zu tun to prepare (o.s.) for, to get ready for, to set about doing a th. — II *v/a.* to arrange, appoint. — III **An-ſchickung** *f* ♍ vor der Handlung: preparation (or getting ready) for.
an-ſchieben (ˢᵗˡᵛ) ⑦c** I *v/a.* 1. to push (or shove) against or on to. — II *v/n.* (h.) 2. angeſchoben kommen to come shuffling (or slouching) along. — 3. Kegelſpiel: to have the first throw, to bowl (or throw) first.
An-ſchieber (ˢᵗˡᵛ) *m* ♋ 1. he that bowls first, first bowler. — 2. = Anſchiebeſtück.
An-ſchiebe-ring (ˢᵗˡᵛ...) *m* ♎ e-s Regenſchirms: runner; **-ſtück** *n* e-s Tiſches: leaf; **-tiſch** *m* telescope-table.
An-ſchiebſel (ˢᵗˡᵛ) *n* ♋ appendage, piece added to; (Zuſatz) supplement.
an-ſchielen (ˢᵗˡᵛ) I *v/a.* ⊛** e-n ♀ to squint (or leer) at a p.; verſtohlen: to cast a sidelong glance at a p. — II ~ *n* ♋ ogling, side-glance.
An-ſchieler F (ˢᵗˡᵛ) *m* ♋, **~in** *f* ♍ ogler.
an-ſchienen (ˢᵗˡᵛ) *v/a.* ⊛** *surg.* to splint; ⚙ to fix with iron bands.
an-ſchießen (ˢᵗˡᵛ) ⑦c(ef)t** I *v/n.* (ſn) 1. ♀, angeſchoſſen kommen to rush (or shoot) along. — 2. ⚗ *chm.* in oder zu Kriſtallen ♀ to shoot into crystals, to crystallize. — 3. (zu ſchießen anfangen) to commence shooting, to have (the) first shot, to shoot first. — II *v/a.* 4. e-e neue Büchſe ꝛc.: to test (or try) ... — 5. ein Feſt ꝛc.: to announce (or salute) ... by shots. — 6. *hunt.* Wild ♀ to wound ... by firing or shooting; F *fig.* angeſchoſſen (verliebt) ſein to be

crazy or (madly) in love. — 7. ⚙ *typ.* zwei Kolumnen ℨ to add ...; Schneiderei: die Ärmel ℨ to put (or fit) in ... — III ~ *n* ㉓ 8. ~ eines Feſtes ꝛc.: announcement of ... by gun-shots; von Feuerwaffen: firing test; ⚗ *chm.* crystallization.

An-ſchieß-faß (ꝛ⊥...) *n* ㉒, **-keſſel** *m*, *chm.* crystallizing-pan or -vessel, crystallizer; **-meſſer** *n*, **-pinſel** *m* ⚙ Vergolderei: gilding brush or pallet.

an-ſchiffen (ꝛ⊥⌣) ㉘** I *v/a.* Waren ℨ to take goods aboard, to ship goods. — II *v/n.* (ſn) angeſchifft kommen to approach with a ship; an e-e Inſel ℨ to touch at an island. — III ~ *n* ㉓ u.

An-ſchiffung *f* ㊻ v. Waren: shipment.

an-ſchiften (ꝛ⊥⌣) *v/a.* ㉘** 1. ⚙ *carp.* to join (rafters) together. — 2. *fig.* = anſtiften.

an-ſchilden (ꝛ⊥⌣) *v/a.* ㉘** *hort.* to scutcheon-graft.

an-ſchimmeln (ꝛ⊥⌣) *v/n.* (ſn) ㉙a** to grow mouldy.

an-ſchimmern (ꝛ⊥⌣) *v/a.* ㉙a** to gleam upon.

an-ſchirren (ꝛ⊥⌣) *v/a.* ㉘** Pferde: to harness, weitS. to put to.

An-ſchlag (ꝛ⊥) *m* ⑦d. 1. striking (or shock) against; Tennis: service; Ihr ~! your service! ~ der Glocke stroke (or ringing, peal) of ... — 2. ~ der Wellen ans Ufer breaking of waves against the shore. — 3. ♪ a) das Klavier, der Klavierſpieler hat e-n leichten ~ ... a light (or delicate) touch; b) (*ant.* Nachſchlag) strongly accented part of the bar. — 4. (Plakat) placard; poster, bill; ein Haus iſt im ~ (zur Verſteigerung) ... is put up for sale; durch ~ öffentlich bekanntmachen to announce on posters or bills, to post up, to bill. — 5. ⚔ ~ des Gewehrs levelling of ...; die Flinte ꝛc. im ~(e) halten auf // to take aim at // — 6. *fig.* (Entwurf) project; ſchlechter ~ ill-concocted scheme; heimlicher ~ plot; Anſchläge m. gegen to conspire (or plot) against; Anſchläge gegen j-s Leben machen to attempt a p.'s life. — 7. (Schätzung) valuation, estimate; geſetzlich: taxation; ~ der ſtaatlichen Einnahmen und Ausgaben: budget; e-m oberflächlichen ~e nach at a rough estimate or calculation; in ~ bringen to take into account or consideration, to allow for; die Koſten in ~ bringen to calculate (or consider) the expense(s); dies kommt nicht in ~ that counts (or goes) for nothing, F that's no consideration. — 8. Kinderſpiel: hide-and-seek. — 9. ⚙ der Tür, e-s Fenſters: rabbet; e-r Glocke: rim; e-r Taſchenuhr: warning-piece. — 10. *hunt.* bark (or challenge) of hounds.

An-ſchlag(e)-brett (ꝛ⊥(⌣)...) *n* ㉒ notice-board; **-faden** ⚙ *m* Schneiderei: basting-thread, -cotton; **-holz** ⚙ *n* mill-clapper.

an-ſchlagen (ꝛ⊥⌣) ㉘b** I *v/a.* 1. mit: to strike against, to knock at; (feſtmachen) to fix to, to affix to; mit Nägeln: to nail to; ein Haus ℨ to put ... up for auction, to post up the sale of ...; Zettel ℨ to stick (or post) up ... — 2. Licht ℨ to strike a light. — 3. ♪ die Glocke ℨ to ring (or toll) the bell; die Uhr ſchlägt die Stunden an ... strikes the hours; e-e Saite ℨ to touch a chord; e-n andern Ton ℨ to change one's tune or manner. — 4. ⚔ das Gewehr ℨ to level one's gun (auf e-n at a p.). — 5. e-n Zuckerhut ℨ (anbrechen) to start ...; ⚒ e-e Erzader ℨ to strike a lode or vein. — 6. e. Faß ꝛc. ℨ = anſtechen 2. — 7. Kinderſpiel: e-n ℨ (a. *abs.*) to play hide-and-seek. — 8. (abſchätzen) to estimate, to value; et. hoch ℨ to think much (or highly) of a th.; zu hoch ℨ to overestimate, to overrate; zu niedrig ℨ to underrate; wie hoch ſchlägt er es an? (wieviel verlangt er?) how much does he ask for it?; ❦ die Koſten laſſen ſich auf 500 Mark ℨ ... may be put down at £25. — 9. Schneiderei: einen Ärmel ℨ to baste (or run) together ...; Strickerei: e-n Strumpf ℨ to begin to knit ... — 10. ⚓ ein Segel ℨ to bend ... to its yard. — II *abs.* ob. *v/n.* (h.) 11. to strike the first blow; Ballſpiel: to serve (the ball); Sie ſchlagen an! your service! — 12. an et. ℨ to strike (or dash) against a th.; von Wellen: to break against; ⚓ (plätſchern) to ripple. — 13. (ſchallen) to (begin to) sound; die Glocke ſchlägt an ... is ringing, tolling; von Vögeln: to begin to sing; von Hunden: to (begin to) bark, to give tongue; auf der Trommel ℨ to roll (a drum). — 14. (Wurzel ſchlagen) to take root. — 15. vom Eſſen ꝛc.: bei e-m ℨ (e-m gut bekommen) to agree with a p.; von Arzneien: to act, to take effect on; die Kur ſchlägt bei ihm trefflich an ... is working wonders with him; bei ihm will nichts (mehr) ℨ he is beyond (or past) all remedy. — III ~ *n* ㉓ 16. striking at; affixing (or nailing) to; posting (up); an die Glocke: ringing, tolling; der Wellen: breaking; der Hunde: barking; vom Trommler: roll; von Speiſen ꝛc.: salutary (or beneficial) effect.

An-ſchläger (ꝛ⊥⌣) *m* ㉒ 1. Perſon: a) ⚙ auf Bauten: p. that fixes (doors, &c.); b) ⚒ im Förderſchachte: hanger-on (of buckets), onsetter; c) Tennis: server. — 2. Gerät: a) ⚙ Uhrmacherei: scapement; b) ♪ (Hämmerchen im Klavier) jack.

An-ſchlage-rad ⚙ (⊥⌣...) *n* ㉒ der Uhr: warning-, striking-wheel.

an-ſchlägig, ✎ **an-ſchlägiſch** (ꝛ⊥⌣) *a.* ㊻ ingenious, inventive, clever, full of resource; (anſtellig) handy, smart.

An-ſchlag(s)-höhe (ꝛ⊥...) *f* ㉒ ⚔ breast-height; **-ſäule** *f* advertising pillar; column with advertising spaces; **-winkel** ⚙ (Winkelhaken) back-square; **-zettel** *m* = Anſchlag 4.

an-ſchlämmen (ꝛ⊥⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ㉘** (ſich) ℨ to fill (or to get choked) with mud; Land ℨ to deposit ...

an-ſchleichen (ꝛ⊥⌣) *v/n.* (ſn) u. ſich ℨ *v/refl.* ㉙af** ℨ, angeſchlichen kommen to approach stealthily, to creep near to, to come crawling (or sneaking) along.

an-ſchleifen[1] ⚙ (ꝛ⊥⌣) [ſchleifen[1]] *v/a.* ㉙bf** to begin to grind; to set an edge on; Facetten ℨ to cut facets; e-e Spitze ℨ to grind to a point.

an-ſchleifen[2] (ꝛ⊥⌣) [Schleife] *v/a.* ㉘** 1. e-n, et. angeſchleift bringen (heranbringen) to convey (or carry, drag) ... on a sledge or a sleigh. — 2. ⚙ Weberei: (anknüpfen) to slip-knot.

an-ſchlendern (ꝛ⊥⌣) *v/n.* (ſn) ㉙a** ℨ, angeſchlendert kommen to come sauntering (or trailing) along, F to jog along.

an-ſchleppen (ꝛ⊥⌣) *v/a.* ㉘** Steine ꝛc.: to drag along, to haul (along).

an-ſchleudern (ꝛ⊥⌣) *v/a.* ㉘** to fling (or hurl, throw) against or at.

an-ſchlichten ⚙ (ꝛ⊥⌣) *v/a.* ㉘** Weberei: die Kette ℨ to dress the warp.

an-ſchließen (ꝛ⊥⌣) ㉘d** I *v/a.* 1. to (fasten with a) padlock; Gefangene: to put in irons, to chain (up). — 2. (anfügen) to join, to add, to annex; e-m Briefe: to enclose. — 3. ⚔ beim Frontmarſch: ſchließt euch an! close ranks! — II ſich ℨ *v/refl.* 4. ſich an e-n oder ſich e-m ℨ to attach o.s. to (or to side with) a. p., to join (forces with) a p., to throw one's lot in with a p.; ſich einer Geſellſchaft ℨ to join a society or party; darf ich mich Ihnen ℨ? may I make one of you or of your party?; 🚂 der Zug ſchließt ſich (an den Dampfer ꝛc.) an ... is timed to meet the steamer, &c.; *abs.* ſich leicht (ſchwer) ℨ to be (un)companionable, (un)sociable. — III *v/n.* (h.) 5. (paſſen) von e-r Tür: to be well jointed or hung; von Kleidungsſtücken: eng ℨ to fit tightly. — 6. *man.* die Schenkel ℨ to sit close, to grip the horse well. — IV ~ *n* ㉓ 7. = Anſchluß. — 8. v. Kleidungsſtücken: tight (or close) fit. — V **2d** *p.pr.* ㊻ 9. 2d an ſeine aſtronomiſchen Studien widmete er ſich auch der Optik in conjunction with his astronomical studies he also applied himself to optics. — VI **an-geſchloſſen** *p.p.* u. *a.* ㊻ (D9) 10. Bed. des *inf.* — 11. Fernſp.: (nicht) ℨ (dis)connected; put (off) on.

an-ſchlingen (ꝛ⊥⌣) *v/a.* ⚓** to fasten (or tie) with a noose to.

an-ſchlitzen (ꝛ⊥⌣) *v/a.* ㉘** to begin to slit.

An-ſchluß (ꝛ⊥) *m* ⑧ 1. addition, accession, gezwungen: annexation; im ~ an referring to; (das Angefügte) th. added or annexed; von e-m Briefe: enclosure. — 2. (genaues Paſſen) e-s Rockes ꝛc.: tight fit. — 3. (das Sich-anſchließen) joining, ſtärker: union; der ~ an den Zollverband the entry into the customs-union. — 4. 🚂 ~ der Züge (direct) communication (or correspondence) between ...; dieſer Zug hat keinen ~ ... meets no other train, has no communication; den ~ verſäumen to miss the (corresponding) train, a. *fig.* to come too late. — 5. Fernſpr.: um ~ erſuchen to ask to be put on to.

An-ſchluß-bahn 🚂 (ꝛ⊥...) *f* ㉒ junction-railway, branch-line; **-doſe** ⚙ *f*, *elect.* connecting-box; **-fahrſchein-heft** *n* book of transfer tickets; **-geleiſe** *n* junction; **-linie** *f* = -bahn; **-punkt** *m*, **-ſtation** *f* = -geleiſe; **-wagen** *m* slip-carriage; **-zug** *m* corresponding (or connecting) train.

an-ſchmachten (ꝛ⊥⌣) *v/a.* ㉘** e-n ℨ to cast amorous glances at a p., to make sheep's eyes at a p.

an-ſchmauchen F (ꝛ⊥⌣) *v/a.* ㉘** = anrauchen I.

an-ſchmecken (ꝛ⊥⌣) *v/a.* ㉘** e-r Speiſe et. ℨ to (notice by the) taste that a dish ..., to taste s.th. in a dish.

an-ſchmeicheln (ꝛ⊥⌣) ㉙a** I *v/a.* e-m et. ℨ to coax (or flatter) a p. into s. th. —

II *v/refl.* **ſich** (bei e-m ⚲ to ingratiate (or insinuate) o.s. with a p.

an-ſchmeißen F (ſ͡ʃ͡l͡) *v/a.* ⓦa** 1. = anſchütten. — 2. e-n et. ⚲ to dash (or fling, throw) something at a person.

an-ſchmelzen (ſ͡ʃ͡l͡) *v/a.* ⓦ(ⓣb(eſ)t)** to solder on; to fasten by smelting.

an-ſchmieden (ſ͡ʃ͡l͡) *v/a.* ⓦ** 1. to join by forging. — 2. Verbrecher ⚲ to put ... in irons, to chain up ...; *fig.* an das Laſter angeſchmiedet enthralled by vice.

an-ſchmiegen (ſ͡ʃ͡l͡) ⓦ** **I** *v/a.* to apply, to press closely to; to adapt to. — **II ſich** ⚲ *v/refl.* ſich an et., an e-n ⚲ to hug, to cling to; to nestle (F to snuggle) up to a th., a p.; *fig.* ſich e-m oder an e-n ⚲ to fall in (or to comply) with a p.'s ideas; ſich dem herrſchenden Geſchmack ⚲ to conform with the prevailing taste.

an-ſchmiegend (ſ͡ʃ͡l͡), **an-ſchmiegſam** (ſ͡ʃ͡l͡-) *a.* ⓖ supple, pliant (auch *fig.*).

an-ſchmieren (ſ͡ʃ͡l͡) ⓦ** 1. to (be)daub, besmear, grease (up). — 2. (fälſchen) Wein: to doctor (up). — 3. F *fig.* e-n ⚲ (betrügen) to cheat (F to let in, to diddle) a p.; e-n mit et. ⚲ to take a p. in with a th., to palm a th. off on a p.

An-ſchmier-maſchine ⚙ (ſ͡ʃ͡l͡...) *f* ⓫ der Buchbinder: sizing-machine.

an-ſchminken (ſ͡ʃ͡m͡) *v/a.* ⓦ** = ſchminken.

an-ſchmitzen † (ſ͡ʃ͡m͡) *v/a.* ⓦ** (beſudeln) to soil.

an-ſchmunzeln F (ſ͡ʃ͡m͡) *v/a.* ⓦa** e-n ⚲ [to smirk (and smile) at a p.

an-ſchnallen (ſ͡ʃ͡n͡) *v/a.* ⓦ** 1. to buckle on or up; den Degen: to gird on. — 2. *fig.* derb: ſich e-e Braut, Liebſte ⚲ (anſchaffen) to find (or get) a sweetheart.

An-ſchnaller (⌒) *m* ⓫ v. Schlittſchuhen man who straps on (people's) skates.

An-ſchnall-ſporen (ſ͡ʃ͡n͡...) *m/pl.* ⓫ jack-boot spurs *pl.*

an-ſchnarchen (ſ͡ʃ͡n͡) *v/a.* ⓦ** to snore [in a p.'s ears.

an-ſchnauben (ſ͡ʃ͡n͡) ⓦu.ⓣc** **I** *v/a.* 1. Pferd: to snort, keuchend to roar. — 2. *fig.* = anſchnauzen. — **II** *v/n.* 3. angeſchnaubt kommen to come puffing along.

an-ſchnauzen F (ſ͡ʃ͡n͡) *v/a.* ⓑ** derb: to reprimand; F to bully, to blow up.

An-ſchneide-meſſer (ſ͡ʃ͡n͡...) *n* ⓫ (Tranchiermeſſer) carving-knife.

an-ſchneiden (ſ͡ʃ͡n͡) *v/a.* ⓑc** 1. to take a cut off, to begin to cut or to carve; das Brot ⚲ to cut a (fresh) loaf; ein angeſchnittener Braten a joint in cut. — 2. *fig.* e-e Frage ⚲ to start (or broach) a subject. — 3. auf dem Kerbholze: to tally, to notch. — 4. *hunt.* v. Hund: (anfreſſen) to begin to feed on the game.

an-ſchnellen (ſ͡ʃ͡n͡) ⓦ** **I** *v/a.* to jerk against. — **II** *v/n* (ſ⌒n) = anprallen.

an-ſchniegeln F (ſ͡ʃ͡n͡) *v/a.*, (**ſich**) *v/refl.* ⓦa** to smarten (o.s.) up, to trick (o.s.) out, to deck (o.s.) out, to adorn (o.s.)

An-ſchnitt (ſ͡ʃ͡n͡) *m* ⓤc. **1.** v. Schinken, Brot ꝛc.: first cut or slice; v. Braten ꝛc.: outside (piece). — 2. (Schnittfläche) cut(ting). — 3. ⚒ in das Kerbholz: notch, score.

an-ſchnitze(l)n (ſ͡ʃ͡n͡) *v/a.* ⓑ (ⓦa)** et. an e-n Stock ⚲ to carve a th. on ...

an-ſchnüffeln F (ſ͡ʃ͡n͡) *v/a.* ⓦa** to smell (out), to scent, to sniff at.

an-ſchnüren (ſ͡ʃ͡n͡) *v/a.* ⓦ** 1. to lace (or string) on; e-n an die Folter ⚲ to tie (or fasten) a p. to the rack. — 2. ⚙ Weberei: to tie up, to fasten on.

an-ſchobern (ſ͡ʃ͡l͡) *v/a.* ⓦa** Heu: to stack up. [bepflanzen) to replant.

an-ſchonen (ſ͡ʃ͡l͡) *v/a.* ⓑ** *for.* (wieder)

an-ſchoppen (ſ͡ʃ͡l͡) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓑ** bſd. *path.* den Leib, ſich ⚲ to gorge (o.s.), to choke (o.s.); to obstruct, to become obstructed. — **II An-ſchoppung** (ſ͡ʃ͡l͡) *f* ⓰ *path.* (Anfüllung mit Blut) engorgement, obstruction, congestion.

Anſchove ⓖ, **Anſchovis** *inv.* (⌒⌒) [engl., *ſpan.] *f, ichth.* anchovy.

an-ſchrammen (ſ͡ʃ͡m͡) ⓑ** **I** *v/a.* to scratch. — **II** F *v/n.* (ſn) angeſchrammt kommen to come trotting along.

an-ſchrauben ⚙ (ſ͡ʃ͡l͡) *v/a.* ⓣc** u. ⓑ** *sep.* to screw on or up; e-m Daumenſtöcke ⚲ to apply thumb-screws to a p.

An-ſchraub-ſporen (ſ͡ʃ͡l͡...) *m/pl.* ⓫ screw- (or cavalry-) spurs *pl.*

an-ſchreiben (ſ͡ʃ͡l͡) **I** *v/a.* ⓑ** 1. to write (or put) down; in e-m Buche: to book, mit Kreide: to chalk up; Kricket, Billard: to score; im Rechnungsbuche: to debit (to a p.); ⚲ laſſen to take on credit (F on tick). — 2. *fig.* von Schülern ꝛc.: gut angeſchrieben ſein to have high marks; bei e-m gut (übel) angeſchrieben ſein oder ſtehen to be in a p.'s good (bad) books; ſchlecht angeſchrieben ſein to be in ill repute, to have a bad name. — **II** ~ *n* ㉓ 3. writing down; booking; marking; scoring. — 4. (Erlaß) rescript; (Anſuchen) application. — 5. (Rundſchreiben) circular.

An-ſchreiber (ſ͡ʃ͡l͡) *m* ⓬ Kricket ꝛc.: scorer.

An-ſchreibe-tafel (ſ͡ʃ͡l͡...) *f* ⓫, **-tiſch** *m* scoring-board or -table.

an-ſchreien (ſ͡ʃ͡l͡) *v/a.* ⓑ** e-n ⚲ to hoot at a p.; et. ⚲ (ankündigen) to shout (or call) out a th.; ein Schiff: to hail.

an-ſchreiten (ſ͡ʃ͡l͡) *v/n.* (ſn) ⓑb** ⚲, angeſchritten kommen to come striding along, to approach with long strides.

An-ſchrot ⚙ (ſ͡ʃ͡l͡) *n* ⓤd., **~e** (ſ͡ʃ͡l͡) *f* ⓰ v. Tuch: selvedge; list; wale (= Salband).

an-ſchroten (ſ͡ʃ͡l͡) *v/a.* ⓑ** 1. ein Faß ⚲ to roll up a cask. — 2. ⚙ Tuchmacherei: to put the selvedge on (cloth).

An-ſchuh (ſ͡ʃ͡l͡) *m* ⓣd. Kegelſpiel: den ~ h. to have first bowl; to bowl first.

an-ſchuhen (ſ͡ʃ͡l͡) *v/a.* ⓑ** 1. ↖ (a. *v/refl.*) to shoe a p. or o.s. — 2. ⚙ Stiefel ⚲ (vorſchuhen) to new-front (or new-foot) ...; Pfähle ⚲ to tip stakes (or posts) with iron, to shoe piles.

an-ſchuldigen (ſ͡ʃ͡u͡) *v/a.* ⓑ** e-n eines Verbrechens ⚲ to accuse a p. of (or charge him with) ...; jur. to incriminate; der Angeſchuldigte the accused, vor Gericht: the defendant, the prisoner.

An-ſchuldigung (⌒) *f* ⓰ indictment (oft = Anklage); jur. auch: inculpation.

an-ſchüren (ſ͡ʃ͡l͡) *v/a.* ⓑ** to poke (or stir) a fire; *fig.* to kindle (the passions).

An-ſchürer (ſ͡ʃ͡l͡) *m* ⓬ *fig.* firebrand.

An-ſchuß (ſ͡ʃ͡u͡) *m* ⑧ 1. ~ des Waſſers shoot, rush. — 2. *chm.* crystallization, Zuckerfabrikation: crop. — 3. ↖ (erſter Schuß) first shot; den ~ h. to shoot first, to have the first shot. — 4. *hunt.* a) (~wunde) gunshot wound; b) (~ort) spot where the game received the first shot.

An-ſchutt, -ſchütt (ſ͡ʃ͡u͡) *m* ⓤc. alluvium.

an-ſchütten (ſ͡ʃ͡u͡) **I** *v/a.* ⓑ** 1. to pour (or throw) against. — 2. ⚙ mit Erde ⚲ to fill (or bank) up. — 3. Getreide ⚲ (aufſtapeln) to store up ... — **II** ~ *n* ㉓ u. **An-ſchüttung** *f* ⓰ 4. filling up; storage.

Anſchütz-apparat ⚙ (ſ͡ʃ͡u͡...) *m* ⓫ *phot.* Anſchütz(-apparatus).

an-ſchützen ⚙ (ſ͡ʃ͡u͡) *v/a.* ⓑ** 1. Müllerei: (Waſſer anlaſſen) to turn on or let in (water). — 2. Waſſerbaukunſt: ein Wehr ⚲ (eindämmen) to dam up a weir.

an-ſchwängern (ſ͡ʃ͡u͡) **I** *v/a.* ⓦa** *chm.* to impregnate, to saturate with. — **II** ~ *n* ㉓ und **An-ſchwängerung** (ſ͡ʃ͡u͡) *f* ⓰ *chm.* impregnation, saturation.

an-ſchwanken (ſ͡ʃ͡u͡) *v/n.* (ſn) ⓑ** to totter against; ⚲, angeſchwankt kommen to stagger (or totter, reel) along.

an-ſchwänzeln (ſ͡ʃ͡u͡) *v/n.* (ſn) ⓦa** der Hund kam angeſchwänzelt ... came (along) wagging its tail.

an-ſchwären (ſ͡ʃ͡l͡) *v/n.* (h.) ⓣⓦa** to begin to feſter or to suppurate.

an-ſchwärmen (ſ͡ʃ͡u͡) ⓑ** **I** *v/n.* (h.) **1.** von Bienen: to begin to swarm. — 2. angeſchwärmt kommen to come (or approach) in swarms. — **II** *v/a.* **3.** e-n ⚲ huldigend: to address a p. in terms of admiration or homage, F to gush (up to) a p.; von Verliebten: to write effusive (or gushing) letters to a p.

an-ſchwärz/en (ſ͡ʃ͡u͡) **I** *v/a.* ⓑ** to blacken, *fig.* to slander, backbite; to cast an aspersion upon; F to run down; bei e-m ⚲ to speak badly of a. p. to a p. — **II** ~ *n* ㉓ blackening; *fig.* ſ. A/ung.

An-ſchwärzer (⌒) *m* ⓬, **~in** *f* ⓲ *fig.* detractor, slanderer, backbiter, calumniator.

An-ſchwärzerei (ſ͡ʃ͡u͡ II), **An-ſchwärzung** (ſ͡ʃ͡u͡) *f* ⓰ *fig.* disparagement, backbiting, calumniation, defamation.

an-ſchwatzen (ſ͡ʃ͡u͡) *v/a.* ⓑ** e-m et. ⚲ to talk a p. into (buying) a th.

an-ſchwefeln (ſ͡ʃ͡l͡) *v/a.* ⓦa** to (fumigate or treat with) sulphur.

An-ſchweif (ſ͡ʃ͡l͡) *m* ⓤd. 1. ⚙ Weberei: warp. — 2. ♛ (Ende des Tuches) selvedge, list.

an-ſchweifen ⚙ (ſ͡ʃ͡l͡) *v/a.* ⓑ** Weberei: to warp (= anſcheren 2).

An-ſchweif-haſpel ⚙ (ſ͡ʃ͡l͡...) *f* ⓫, **-winde** *f* warping-reel; **-rahmen** *m* warp(ing)-frame; **-rolle** *f* warping-bobbin.

an-ſchweißen (ſ͡ʃ͡l͡) *v/a.* ⓑ** 1. to weld together; vgl. anlöten, anſchmieden. — 2. *hunt.* = anſchießen 6.

an-ſchwellen (ſ͡ʃ͡u͡) **I** *v/n.* (ſn) ⓣb** 1. to swell (up or out), ſack-artig: to bag, to puff; von Flüſſen: to rise; von Geldern, Schulden ꝛc.: to increase, to run up to; von Segeln: to belly, to bunt. — 2. 𝅘𝅥 to swell; einen Ton ⚲ und wieder ſchwach werden laſſen to hold a note. — **II** *v/a.* ⓑ** 3. to distend, inflate, puff; der Bach iſt durch den Regen angeſchwellt the stream is swollen with rain. — **III** ~ *n* ㉓ 4. = Anſchwellung. — 5. 𝅘𝅥 *crescendo.* — **IV** ⚲d *p.pr.* u. *a.* ⓑ 6. swelling; *path.* intumescent.

An-ſchwellung (ſ͡ʃ͡u͡) *f* ⓰ 1. swell(ing); e-s Fluſſes: rise; (Zunahme) increase. — 2. ♀ ~ an der Oberfläche von Samen caruncle. — 3. ⛰ (Hervorragung) protuberance; *path.* tumour, intumescence.

an-ſchwemmen (ȣ̆ ⌣) I *v/a.* ⚒** u. II ~ *n* ㉓ u. **An-ſchwemmung** *f* ㊻ = anflößen. — III **an-geſchwemmt** *p.p.* ⑯ alluvial; ⚓ Leſ Wrackgut flotsam and jetsam; Leſ Land alluvion, alluvial soil.

an-ſchwimmen (ȣ̆ ⌣) *v/n.* (ſn) ⑦a(b)** ≈, angeſchwommen kommen to come swimming (or floating) up; ans Ufer ≈ to swim ashore or to shore; gegen den Strom ≈ to swim against the stream or the current.

an-ſchwindeln (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⑦a** e-n ≈ to swindle (or humbug, bamboozle) a p.

an-ſchwöden ⚙ (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⚒** Weißgerberei: Felle ≈ to cleanse and treat ... with lime-water.

an-ſegeln ⚓ (ȣ̆ ⌣) ⑦a** I *v/n.* (ſn) 1. ≈, angeſegelt kommen to approach sailing, to come booming (along). — II *v/a.* 2. ein Riff ꝛc. ≈ to run foul of ... — 3. e-n (Not-)Hafen ≈ to put (or run) into port; Land ≈ to make for land.

an-ſehen[1] (ȣ̆ ⌣) ⑦a** I *v/a.* 1. to look at, to face, to eye, aufmerkſam: to view; e-n über die Achſel ≈ ſ. u. Schulter; et. von der falſchen Seite ≈ to look at a th. in the wrong light; genau (erwägend, prüfend) ≈ to consider, to examine (closely), to look (or gaze) at, to behold, to scrutinize; er kann mich nicht gerade ≈ he cannot look straight at me; e-n finſter (wütend) ≈ to give a p. a black (an angry) look; e-n giftig ≈ to look daggers at a p.; e-n groß ≈ to open one's eyes wide (or to look astonished) at a p.; e-n ſauer ≈ to make sour faces at a p.; e-n ſcharf (ſchief, ſcheel) ≈ to look hard (askance) at a p.; e-n über die Schulter (auch Achſel) ≈ to look down on a p.; verliebt ≈ to make sheep's eyes at; e-n verſtohlen ≈ to cast a sly glance at a p.; von oben herab ≈ to turn up one's nose at; ſie ſah mich von oben bis unten an she eyed me from head to foot; e-n wütend ≈ ſ. o. finſter. — 2. **et. auf et. (hin)** ≈ to examine a th. as to its suitability for a th. — 3. *fig.* et. mit dem Rücken ≈ (müſſen) to (have to) turn one's back upon a th., (to be obliged) to forsake (or abandon) a th. — 4. **et. mit** ≈ (ohne zu handeln) to look (passively) on at a th., to witness a th. (silently); et. ſtillſchweigend (mit) ≈ to be a silent witness to a th., weitS. to tolerate a th.; ich kann es nicht länger mit ≈ I cannot stand it any longer. — 5. e-n **für** einen anderen (et. für et. anderes) ≈ to (mis)take one person (one thing) for another; wofür ſieht er mich an? what does he take me for?; ich ſehe ihn für den Dieb an I look upon him as (or I believe him to be) the thief. — 6. (auffaſſen) **als** et. ≈ to consider (or regard) as, to take for; *fig.* et. anders, durch e-e andere Brille ≈ to see a th. with other eyes or in a different light; alles im günſtigſten Lichte (von der ſchlimmſten Seite) ≈ to see the bright (dark) side of everything; wie wir die Sache ≈ to our way of thinking; wie man es auch ≈ mag in whatever light one may look at it, in whatever way you may take it. — 7. (berückſichtigen) to pay regard to; die Perſon nicht ≈ (*bibl.*) to be no respecter of persons; ich ſehe es auf 100 Mark nicht an I do not mind a fivepound note. — 8. e-m et. ≈ = anmerken 1 (ſ. dss.); man ſieht ihm ſein Alter nicht an he does not look his age. — 9. ✎ e-m et. ≈ (durch den Blick mitteilen) to impart a th. to a p. by a glance or look. — II *v/n.* (h.) 10. F ſieh mal an!, ſeh' mal einer an! F well, I never!, now, did you ever!, there, now! — III **ſich** ≈ *v/refl.* 11. (ausſehen) das ſieht ſich gut an that looks well, it impresses one favourably. — IV **an-geſehen** *p.p.* u. *a.* ⑯ 12. ſ. dss.

An-ſehen[2] (ȣ̆ ⌣) *n* ㉓ 1. (Sehen) looking at; view; bei flüchtigem ~ at the first glance; das ~ hat man umſonſt seeing costs nothing; e-n von ~ kennen to know a p. by sight; *fig.* vom (bloßen) ~ wird man nicht ſatt one cannot live on the smell of a (good) thing. — 2. (Anſchein) appearance, look; (Äußeres) outside, exterior; (äußerer Eindruck) air, mien; auch complexion (of affairs, &c.); allem ~ nach to judge from appearances, on the face of it; die Sache hat jetzt ein anderes ~ (gewonnen) things have assumed a different aspect; *abs., b.s.* ſich ein ~ geben to put on (or to give o.s.) airs; er weiß ſich ein ~ zu geben he knows how to impress (or to impose upon) the world. — 3. (Rückſicht) regard; consideration; ohne ~ der Perſon without distinction (bſd. bibl. respect) of persons. — 4. (Achtung) credit, prestige; (Geltung) authority; in ~ bringen to bring into repute or vogue; e-n um ſein ~ bringen to discredit a p.; ein Mann von (großem) ~ a man of (great) influence or consequence; ſein ~ zur Geltung bringen to wield great power, to exert one's influence; großes ~ genießen, in hohem ~ ſtehen to enjoy great esteem, to be held in great respect; to be highly thought of; ſich ~ verſchaffen to make o.s. respected (by all).

an-ſehnlich (ȣ̆ ⌣) *a.* ⑯ 1. (anziehend) handsome, imposing; das 2ſte Haus the best-looking house. — 2. (bedeutend) considerable, ample, (hervorragend) conspicuous, (bemerkenswert) remarkable; 2e Gelehrte *m/pl.* eminent scholars *pl.*; 2e Mittel *n/pl.* large means or funds *pl.*; 2e Mitgift handsome dowry. — 3. (angeſehen) notable, (highly) respected.

An-ſehnlichkeit (ȣ̆ ⌣-) *f* ㊻ (o. *pl.*) imposing appearance; considerableness; e-r Perſon: conspicuousness, eminence.

An-ſehung (ȣ̆ ⌣) *f* ㊻ nur *adv.*: in ~ (mit *gen.*) with regard to, in respect of; in ~ deſſen as for (or as regards) that matter.

an-ſeilen (ȣ̆ ⌣) *v/a.* ⚒** e. Schiff ≈ to tie (or fasten) ... to a line or cable.

an-ſengen (ȣ̆ ⌣) *v/a.* u. *v/n.* (ſn) ⚒** to singe (or burn) a little.

an-ſetzbar (ȣ̆ ⌣-) *a.* ⑯ capable of being (or fit to be) put on or applied to, &c. (ſ. anſetzen I und II).

An-ſetz-blatt ⚙ (ȣ̆ ⌣...) *n* ㉒, *typ.* fly-leaf; **-blech** *n* e-r Feile plain edge; **-pappe** ⚙ *f* Buchbinderei: strong pasteboard.

an-ſetzen (ȣ̆ ⌣) ⚒** I *v/a.* 1. a) (haftend befeſtigen) to put (or set) on to, to apply to; (anpaſſen) to adapt to; (anſtücken) to add to; Ärmel, Knöpfe ≈ to sew on ...; b) den (Violin-)Bogen, den Pinſel ≈ to take up the bow, the brush; to begin to play (the violin), to paint; c) (ſtraff ſpannen) to tauten, to haul taut. — 2. den Becher ≈ to put the cup to one's lips; Blut-egel ≈ to apply leeches to; die Feder ≈ to put pen to paper; die Flöte ꝛc. ≈ to put ... to one's mouth; die Sporen ≈ to set (F to clap) spurs to the horse; zum Verkauf ≈ to put up for sale. — 3. Tinte, Eſſig, Likör ≈ to mix the ingredients for ..., to make or brew or prepare ...; Feuerwerkerei: den Satz ≈ to mix the composition. — 4. eine Zeit ≈ (beſtimmen) to fix, appoint ...; Tag und Stunde ≈ to name the day and hour. — 5. (niederſchreiben) to note down; (abſchätzen) to tax; (anrechnen) to charge to, to put down to; Preiſe: to quote; e-m e-n zu hohen (zu niedrigen) Preis ≈ to overcharge (undercharge) a p. for a th. — 6. *arith.* ein Exempel ≈ to put down (or state) a sum; *math.* e-e Gleichung ≈ to put up (or form) an equation. — 7. auch *v/n.* (h.) (entwickeln) to produce; Blätter, Sprößlinge ꝛc. ≈ to put forth (or on) ...; Früchte ≈ to form ...; die Frucht des Baumes ſetzt an the fruit ... begins to show; *path.* die Gicht ſetzt Knoten bei ihm an ... is settling in his joints; die Kartoffeln ſetzen gut an ... are doing (or promising) well; Fleiſch ≈ to put on flesh; Roſt ≈ to grow (or turn) rusty. — II *v/n.* (h.) 8. ſ. 7. — 9. (verſuchen) to attempt, to try (= [es] auf et. ≈); noch einmal ≈ to begin again or anew; er ſetzte zweimal an he started twice; zu et. ≈ to set to and do a th.; zum Laufen ≈ to take a run before leaping; angeſetzt kommen to come rushing (or racing) along. — 10. ⚒ die Erze ſetzen an the lode is continuous. — 11. Dominoſpiel: der Gewinner ſetzt an the winner begins the new game. — III **ſich** ≈ *v/refl.* 12. ſich an et. ≈ to attach o.s. to ...; *chm.* to (leave a) deposit, to be deposited, in Kriſtallen: to crystallize. — 13. to form (o.s.). — IV ~ *n* ㉓ 14. = Anſetzung.

An-ſetzer (ȣ̆ ⌣) *m* ㉒ Spiel: one who plays first, beginner of the game.

An-ſetz-punkt (ȣ̆ ⌣...) *m* ㉒ point of application; **-ſtück** ⚙ *n* = Anſatzſtück.

An-ſetzung (ȣ̆ ⌣) *f* ㊻ (ſ. anſetzen) putting on, application; e-r Zeit: appointment; eines Blas-inſtrumentes: tonguing; eines Preiſes: quotation; ♀ der Frucht: formation. **[-teil** *m, anat.* attachment.]

An-ſetzungs-ort (ȣ̆ ⌣...) *m* ㉒, **-rand** *m,*

An-ſeuchung (ȣ̆ ⌣) *f* ㊻ infection.

An-ſich-halten ✎ (ȣ̆ ⌣ ⌣) *n* ㉓ self-restraint, self-command; reserve.

An-ſicht (ȣ̆) [ndd.] *f* ㊻ 1. a) view; sight; (Beſichtigung) inspection; ⚒ e-m Waren zur ~ ſchicken to send a p. goods on approval (F on appro'); zur gefälligen ~ for your kind inspection; v. Schriften: for your kind perusal; et. aus eigener ~ kennen to know a th. from personal

observation; ⊛ bei ~ des Gegenwärtigen on receipt of the present; **b)** (Anblick) aspect; v. b. Seite: side-view; *paint.* perspektivische ~ perspective view. — **2.** (Meinung) opinion, view; (Überzeugung) conviction; ich bin ganz Ihrer ~, schließe mich Ihrer ~ an I quite agree with you(r opinion); and(e)rer ~ sein als to differ (in opinion) from; derselben ~ sein wie to share the view(s) of, to be of the same way of thinking as; seine ~ aussprechen to speak one's mind; es herrscht nur eine ~ darüber there is but one opinion(or voice) about it; er hat sehr schiefe ~en he is a queer-headed fellow; nach meiner ~ in my opinion or estimation, to my mind, (according) to my way of thinking; nach der ~ aller by general consent.

an-sichtig (ǽ⌣) [ahd.] *a.* ⊛ j-s (e-n) ~ werden to catch (or get a) sight of a p.

An-sichts-(post)karte (ǽ⌣...) *f* ⓭ picture postcard, pictorial postcard; **-sache** *f* matter of opinion or of taste; **-seite** *f* front(view), frontispiece; **-sendung** ⊛ *f* consignment (or parcel sent) for inspection or on approval.

An-siedelei (ǽ⌣⌣ǽ) *f* ⊛ colony, settle-[ment.]

an-siedeln (ǽ⌣) *v/a.* u. (sich) *v/refl.* ⓐa** to settle; to colonize; to establish(o.s.), locate (o.s.).

An-sied(e)lung (ǽ⌣(⌣)⌣) *f* ⊛ settlement, [planting of a) colony.]

an-sieden (ǽ⌣) *v/a.* ⓐe**, ⓑ** **1.** to boil. — **2.** ⊛ Färberei: to ungum.

An-siedler (ǽ⌣) *m* ㉒ settler, colonist; *Am.* u. Australien: squatter; die ersten ~ Amerikas the Pilgrim Fathers.

An-siedlung (ǽ⌣) *f* ⊛ s. Ansied(e)lung.

an-siegeln (ǽ⌣) *v/a.* ⓐa** to seal.

an-sillen (ǽ⌣) *v/a.* ⓑ** *hunt.* den Lockvogel ♀ to fasten ... (to the string).

an-singen (ǽ⌣) ⓜ** **I** *v/a.* e-n, et. ♀ to welcome ... with a song, to praise (or address) ... in song. — **II** *v/n.* (h.) to begin to sing, to pitch a note.

an-sinnen (ǽ⌣) **I** *v/a.* ⓜ** gew. *b. s.*: e-m et. ♀ (zumuten) to expect (or demand) s. th. (unreasonable or unpleasant) of (or from) a p. — **II** ~ *n* ㉓ (unfair or strange) demand; e-m ein ~ stellen to put a(n unreasonable) request to a p.

an-sintern (ǽ⌣) *v/n.* (sn.) ⓐa** *min.*, *geol.* to form stalactites.

An-sitz (ǽ) *m* ⑪a. **1.** ↖ domicile. — **2.** *hunt.* (Hinterhalt) hiding place for huntsmen; auf dem ~ sein = ansitzen 3.

an-sitzen (ǽ⌣) *v/n.* (sn) ⓐ** **1.** ♀, angesessen sein to be domiciled or settled; angesessen resident. — **2.** (festsitzen) to be attached to, v. Kleidern ꝛc.: to fit tightly. — **3.** *hunt.* to sit up.

an-spalten (ǽ⌣) ⓑ** **I** *v/a.* to make a split in. — **II** *v/n.* (sn.) ♀, angespalten sein to (begin to) split.

An-spann (ǽ) *m* ⑪c. team (of horses, &c.).

an-spannen (ǽ⌣) **I** *v/a.* ⓑ** **1.** to stretch; den Bogen, die Sehne ♀ to bend ...; ♪ eine Saite ♀ to tighten ... — **2.** *fig.* to brace (up); alle (seine) Kräfte ♀ to put forth all one's strength, to strain every nerve, to exert o.s. to the uttermost; den Geist ♀ to rack one's brain(s); e-n ♀ to keep a p. to his work or ⊏ with his nose to the grindstone; durch angespannte Arbeit by (dint of) great exertion. — **3.** die Pferde, den Wagen ♀, *a. abs.* to put the horses to; ♀ lassen to order the carriage out. — **II** ~ *n* ㉓ und **An-spannung** *f* ⊛ **4.** tension, strain, exertion. — **5.** befiehl das Anspannen! have the horses put to!

an-speien (ǽ⌣) *v/a.* ⓜ** to spit at or upon; e-n ♀ oft: to spit in a p.'s face.

an-speilern ⊛ (ǽ⌣) *v/a.* ⓐa** to fasten (or fix) with skewers.

an-spicken (ǽ⌣) *v/a.* ⓑ** to lard; *fig.* (an)gespickter Beutel well-lined purse.

An-spiel (ǽ) *n* ⑪d. Cricket: first innings; Fußball: first kick, kick-off; Karten: lead.

an-spielen (ǽ⌣) **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓑ** **1.** ♪ ein Tonstück ꝛc.: to begin to play. — **2.** ein Instrument ♀ (probieren) to try ... — **3.** Spiel: *abs.* to play first, to have the first throw, &c.; Kartenspiel: to (have the) lead; Billard: einen Ball ♀ to put on a ball, Lawntennis: to serve a ball; Whist: eine Farbe ♀ to lead a suit; die angespielte Farbe nachspielen to return the lead. — **4.** (berühren) to touch (lightly). — **5.** *fig.* auf etwas ♀ (hindeuten) to allude to a th., to hint (at) a th.; auf was will er ♀? what is he driving at or referring to? — **II** ~ *n* ㉓ **6.** Karten: lead; s. a. Anspiel(ung).

An-spieler (ǽ⌣) *m* ㉒ he who leads or plays first, &c., first hand; Cricket: first bowler (s. anspielen).

An-spielung (ǽ⌣) *f* ⊛ *fig.* allusion, hint, feindselige: insinuation; leise ~ auf faint allusion to, gentle hint at; das ist e-e ~ auf Sie this is meant (or intended) for you; mit ~ auf in allusion to, alluding (or referring) to.

an-spießen (ǽ⌣) *v/a.* ⓜ** **1.** to (run through with a) spear. — **2.** Kochkunst: to (put on the) spit; † to broach.

an-spinnen (ǽ⌣) ⓐa** **I** *v/a.* **1.** to begin to spin. — **2.** (anknüpfen) e-n Faden ♀ to join a thread; *fig.* to contrive; eine Unterhaltung ♀ to start ...; Ränke ꝛc. ♀ to hatch a plot, &c. — **II sich** ♀ *v/refl.* **3.** von einer Raupe: it encloses (or wraps) itself in a cocoon. — **4.** *fig.* to arise; es spann sich e-e feste Freundschaft zwischen ihnen an a close friendship sprang up between them.

an-spitzen (ǽ⌣) *v/a.* ⓜ** to sharpen, to point; wieder ♀ to put a new point to.

an-splissen, -splitzen ⚓ (ǽ⌣) *v/a.* ⓜ** ein Ankertau ♀ to splice a cable.

An-sporn (ǽ) *m* ⑪c *fig.* spur(ring); (Antrieb) inducement, stimulus, encouragement.

an-spornen (ǽ⌣) **I** *v/a.* ⓑ** to give the spurs to, to spur on to; (anstacheln) to goad (or egg) on, to stimulate, stärker: to rouse, to put on one's mettle; Schüler: to push; er muß angespornt werden he wants rousing (up) or spurring on. — **II** ~ *n* ㉓ u. **An-spornung** *f* ⊛ spurring (on); stimulation; incitement, vgl. Ansporn.

An-sprache (ǽ⌣) [mhd.] *f* ㊽ **1.** (kleine, oft feierliche Rede) (short) address. — **2.** ♪ e-s Instruments: intonation, tone.

an-sprechen (ǽ⌣) ⓐa** **I** *v/a.* **1.** e-n ♀ to speak to, to address, auf der Straße: to accost a p.; ⚓ ein Schiff ♀ to speak ... — **2.** e-n um et. ♀ to beg (or request) a th. of a p., to ask a p. for a th. — **3.** *hunt.* u. allg.: ein Tier ꝛc. ♀ (nach dem Ansehen od. der Fährte richtig erraten od. bezeichnen) to pronounce, to call; einen Hund für einen Wolf ♀ to take a dog for ... — **4.** (geltend machen) to (lay) claim (to). — **5.** *fig.* e-n (⁂ e-m) ♀ (e-m zusagen) to impress, stärker: to interest; (anmuten) to please; *abs.* das Stück spricht (die Menge) an ... takes, ... draws. — **II** *v/n.* (h. u. sn) **6.** ↖ = vorsprechen. — **7.** ♪ v. Orgelpfeifen ꝛc.: to emit (or give forth) a sound or a note. — **III 2b** *p.pr.* u. *a.* ⊛ **8.** oft: pleasing, prepossessing, attractive; sie hat etwas sehr ~des she has s. th. very engaging (or charming, taking) in her ways.

an-spreizen (ǽ⌣) ⓜ** **I** *v/a.* to prop, to stay. — **II** *v/refl.* sich an et. ♀ to sprawl (or lean) against a th.

an-sprengen (ǽ⌣) ⓑ** **I** *v/n.* (h.) und *v/a.* **1.** to (begin to) blow up a mine, &c. — **2.** (auf) e-n ♀ to gallop up to a p.; angesprengt kommen to come on at full gallop or at full tilt. — **II** *v/a.* **3.** (anfeuchten) to (be)sprinkle with; (abbrausen) to douche. — **4.** (sprenklicht machen) to speckle; v. Haar: angesprengt touched with grey. — **III** ~ *n* ㉓ u. **An-sprengung** *f* ⊛ **5.** approach(ing) at full gallop. — **6.** (Besprengung) sprinkling.

an-springen (ǽ⌣) ⓜ** **I** *v/n.* **1.** (sn): **a)** ♀, angesprungen kommen to come jumping (or skipping, bouncing) along; Galopp ♀ to (put to a) gallop; an et. ♀ to leap against a thing; **b)** das Glas ist angesprungen ... is slightly cracked. — **2.** (h.) to take the first leap, to jump first. — **II** *v/a.* **3.** einen feindlich ♀ to spring (or rush, fall, set) upon a p. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** *man.* (first) leap, rush, jump; ~ zum Galopp galloping (away).

an-spritz|en (ǽ⌣) ⓑ** **I** *v/a.* to (be-) sprinkle with; Pflanzen: to syringe; e-m Kot ꝛc. ♀ to splash (or bespatter) a p. with ... — **II** *v/n.* (sn) an etwas ♀ to splash (or be squirted) against a th. **III** ~ *n* ㉓ u. **-ung** *f* ⊛ sprinkling; *hort.* syringing; v. Kot: splash (of mud).

An-spruch (ǽ) *m* ⑦d. ~ auf claim to; ältere Ansprüche prior claims *pl.*; (Forderung) demand (auf for); *jur.* title to; ~ haben auf (od. an) to be entitled to; auf et. ~ machen od. erheben to make pretensions (or lay claim) to a th.; schlecht begründete Ansprüche ill-founded pretensions *pl.*; er macht ~ auf hohe Fähigkeiten he pretends to be highly gifted; große (keinerlei) Ansprüche m. to have great (no) pretensions; sie macht keine großen Ansprüche she does not assume (or aspire) to much, she is very unpretentious; j-s Aufmerksamkeit ꝛc. in ~ nehmen to engage, stärker: to engross ...; j-s Dienste, Güte in ~ nehmen to have recourse to ...; j-s Hilfe in ~ nehmen to call in a p.'s aid; j-s Zeit und Kraft in ~ nehmen to take up ...; to encroach (or trespass) on ...; Kräfte, Mittel aufs höchste in ~ nehmen to tax ... to the utmost; seine Rechte in ~ nehmen to vindicate ..., to assert ...; den neuesten Ansprüchen gemäß accord-

ing (or coming up) to the latest requirements, quite up to date, von Häuſern ꝛc. auch: with all the modern improvements; er iſt ſehr in ~ genommen he is very much engaged or very busy.

an-ſpruchs-frei (ˢᵖʳᵘˣˣ...) *a.* ⑥, **=los** *a.* free from pretensions, unpretending; (ſchlicht) unassuming; Kleider: plain; **=loſigkeit** *f* ⑫ unpretendingness; plainness; **=verjährung** *f* jur. limitation of claims; **=voll** *a.* pretentious; (wählerisch) fastidious, fussy; (mit hohen Anforderungen) exacting; (anmaßend) arrogant, assuming; ℒes Weſen pretentiousness.

an-ſprudeln (ˢᵖʳ) *v/a.* u. *v/n.* (ſn) ⑳a** to (make) bubble (or spout) against ...

an-ſprühen (ˢᵖʳ) *v/a.* u *v/n.* (ſn) ㉘** to (let) fly (or flash) against ...

An-ſprung (ˢᵖ) *m* ⑦c. 1. leap at. — 2. (Milchſchorf) milk-scab, ✿ impetigo.

an-ſpucken F (ˢᵖᵘ) *v/a.* ㉘** = anſpeien.

an-ſpulen ⚙ (ˢᵖʳ) *v/a.* ㉘** to (begin to) reel, to fix (the thread) to the spool.

an-ſpül/en (ˢᵖʳ) **I** *v/n.* (h.) und *v/a.* ㉘** (an) etwas ℒ to wash (the shore); to ripple against s.th.; angeſpültes Land alluvial soil. — **II** ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊽ wash(ing ashore); ✿ alluvium.

an-ſtacheln (ˢᵗᵃᶜʰ) *v/a.* ㉒a** to stimulate, goad on, incite to (vgl. anſpornen).

an-ſtählen ⚙ (ˢᵗᵉʰ) *v/a.* ㉘** to steel; to overlay (or edge) with steel.

An-ſtalt (ˢᵗ) *f* ㊽ 1. (Zurüſtung) preparation (or arrangement) for; ~en m. zu et. to get ready (or to prepare) for a th.; (die nötigen) ~en treffen für to take one's measures (or to provide, arrange) for. — 2. (Einrichtung) establishment, institution; typographiſche ~ printing office, printing works *pl.*; ~ für Irre lunatic asylum.

An-ſtalts-geiſtliche(r) (ˢᵗ...) *m* ㉒ chaplain to some public institution.

an-ſtammen (ˢᵗᵃᵐ) **I** ↖ *v/a.* ㉘** to bequeath upon. — **II an-geſtammt** *p.p.* u. *a.* ⑥ (ererbt) hereditary.

an-ſtampfen (ᵖᶠ) *v/n.* (ſn) ㉘** ſie kamen angeſtampft they came stamping along.

An-ſtand (ˢᵗ) *m* ⑦c. (1-3 o. *pl.*) 1. ([gutes] Auftreten) (good) address; (Haltung) bearing, carriage; deportment; (Schicklichkeit) decorum, propriety; ſein edler ~ his gentlemanly behaviour or manners *pl.*; feinen ~ haben to be well-mannered, to have good breeding; den ~ beiſeite ſetzen to set aside the rules of decency; ℒshalber for decency's sake, for the sake of respectability; mit ~ decently, decorously, properly. — 2. (Aufſchub) delay; das ſoll keinen ~ haben it shall be done without demur. — 3. (Bedenken) hesitation; das leidet keinen ~ there is no difficulty about that; (keinen) ~ nehmen, et. zu tun (not) to think twice before doing a th., to be loath (ready) to do a th.; nimm es ohne ~ ... without further ado, ... without (much) ceremony; das hat (gar) keinen ~ there is nothing to be said against it, that is understood. — 4. *hunt.* stand, stable, (appointed) place; auf den ~ gehn to go shooting (from a hiding-place); auf dem ~ ſtehn to lie in wait, to be in cover or on the look out.

An-ſtand=... (ˢᵗ...) ㉒ = Anſtands=..

an-ſtändig (ˢᵗᵉ) *a.* ⑥ u. *adv.* 1. becoming, decent, decorous, Fußballſpiel: fair; faſt † e-m ℒ = anſtehend 5 b; ℒes Benehmen proper behaviour, von Herren a. gentlemanly conduct, von Damen: ladylike demeanour; ein ℒes Mädchen a respectable girl; ſich ℒ benehmen to behave decently, or properly, auch: to behave o.s.; ℒ gekleidet respectably (or nicely) dressed, presentable. — 2. (genügend) er hat ein ℒes Auskommen ... a comfortable income; e-n ℒen Lohn erhalten to receive fair (or decent) wages; *iro.* ℒ (tüchtig) bezahlen (müſſen) F to (have to) pay through the nose.

An-ſtändigkeit (ˢᵗᵉ~) *f* ⑯ 1. decency; decorum; propriety; respectability; reputableness. — 2. einzeln: civility.

An-ſtands-beſuch (ˢᵗ...) *m* ㉒ formal call; **=brief** *m* letter of respite or grace; **=dame** *f* chaperon; in Geſellſchaft: die ~ ſpielen to play propriety; **=gefühl** *n* tact; sense of propriety; **ℒhalber** *adv.* ſ. Anſtand 1; **=lehrer** *m* (ladies') professor of deportment; **ℒlos** *a.* ⑥ u. *adv.* unhesitating(ly); **=perſon** *f* (a) = =dame; die ~ ſpielen to play propriety; b) bei einem Pärchen: bisw. F gooseberry; **=regeln** *f/pl.* rules *pl.* of etiquette; **=rolle** *f*, *thea.* part of a worthy gentleman or matron; **=übungen** *f/pl.* lessons *pl.* in deportment; **=viſite** *f* = =beſuch; **ℒwidrig** *a.* improper; unbecoming; indecent.

an-ſtänge(l)n, -ſtangen (ˢᵗᵃᵘᵉ) *v/a.* ㉘(㉒a)** Bohnen ꝛc. to stick, to provide with sticks or poles.

an-ſtapeln (ˢᵗᵖ) ㉒a** **I** *v/a.* Holz ꝛc.: to pile (or store) up. — **II** F *v/n.* (ſn) ℒ, angeſtapelt kommen to come stalking along.

an-ſtarren (ˢᵗᵃʳ) *v/a.* ㉘** to stare (ſtärker: to glare) at.

an-ſtatt (ᵃˢᵗ) [mhd. 16. *sæc.*] **I** *prp.* (mit *gen.*) instead of, in lieu of, in the place of; ℒ ihrer in her (or their) stead. — **II** *cj.* ℒ daß er kam, ℒ zu kommen instead of (his) coming.

an-ſtauben (ˢᵗᵃᵘ) *v/n.* (ſn) ㉘** 1. to cling like dust. — 2. to become covered with dust, to grow dusty.

an-ſtau/en (ˢᵗᵃᵘ) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㉘** Waſſer ℒ to dam up ...; das Waſſer ſtaut ſich an ... is rising. — **II** ~ *n* ㉓ = A/ung.

an-ſtaunen (ˢᵗᵃᵘ) *v/a.* ㉘** to gaze (or stare) at; to look wonderingly at.

an-ſtaunens-wert (ᵛᵉʳᵗ...) *a.* ⑥, **ℒwürdig** *a.* astonishing, amazing, wonderful.

An-ſtauner (ˢᵗᵃᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ staring person, p. looking amazed.

An-ſtauung (ˢᵗᵃᵘ) *f* ⑯ swell (of water).

an-ſtechen (ˢᵗᵉᶜʰ) **I** *v/a.* ㉒a** 1. to prick. — 2. (anbrechen) ein Faß ℒ to broach (or tap) ...; das Faß iſt angeſtochen ... on tap; Käſe ꝛc. ℒ to cut into ... — **II** ~ *n* ㉓ 3. prick, puncture. — 4. = Anſtich.

An-ſteck-ärmel (ˢᵗ...) *m* ㉒ shamsleeve; **=bohrer** ⚙ *m* first bit; tap-borer.

an-ſtecken (ˢᵗᵉ) [mhd.] **I** *v/a.* ㉘** 1. to stick on; Bänder ꝛc.: to pin on, to fasten (with pins). — 2. den Degen ℒ to gird on ...; einen Ring ℒ to put on ... — 3. (anzünden) ein Licht ꝛc.: to light; das Haus ℒ to set the house ablaze or on fire; e-n Wald ꝛc. ℒ to fire ... — 4. e-n mit e-r Krankheit ℒ to infect a p. with ...; angeſteckt werden to catch a disease, to take the infection; *fig.* durch ſchlechten Einfluß ℒ to contaminate a p. by ...; durch Gift: to poison, to taint. — **II** ~ *n* ㉓ 5. (act of) pinning on, &c.; ſ. I u. Anſteckung. — **III** ℒd *p.pr.* u. *a.* ⑥ 6. infectious, contagious; poisonous; die Cholera iſt ℒd, auch: ... catching.

An-ſtecker (ˢᵗᵉ) *m* ㉒ 1. ⚙ Spinnerei: pinner. — 2. ~ von Laternen lamplighter. — 3. ⚙ (Verlängerung) lengthening-piece.

An-ſteck-nadel (ˢᵗ...) *f* ㉒ pin for fasten-[ing s. th.]

An-ſteckung (ˢᵗᵉ) *f* ⑯ *med.* infection, contagion; taint; der ~ wehrend anti-contagious, prophylactic; *fig.* der ~ zugänglich contaminable; frei von ~ uninfected, untainted, immune; clean.

An-ſteckungs-fähigkeit (ˢᵗᵉ...) *f* ㉒ *med.* contagiousness; **=gift** *n*, **=ſtoff** *m* (a. *fig.*) contagious matter; virus; ✿ effluvium, miasma; von ~en befreien to disinfect.

an-ſteh(e)n (ˢᵗ(ᵉ)) *v/n.* (h. und ſn) ㉘** 1. meiſt: to be contiguous, to stand close to; ℒd. a) (nächſtkünftig) next; b) ✎ contiguous. — 2. *hunt.* to take up one's stand; ſ. Anſtand 4. — 3. ⚒ (zutage treten) to crop out; ℒdes Geſtein primary rock. — 4. (angeſchrieben ſtehen) et. ſteht noch im Schuldbuche an a debt is still on the books or still due; von einem Termine: to be fixed for. — 5. a) von Kleidern: der Rock ſteht dir gut an ... fits you well, ... is just your fit; b) *fig.* (ſich ſchicken) e-m ℒ to become a p., to be becoming or seemly for a p.; es würde dir übel ℒ zu // it would be unbecoming of you to //; it would not do for you to //, F it would be bad form of you to //; es ſteht ihr alles gut an she has a nice (or graceful) way of doing things. — 6. ↖ (antreten) to enter (a service), to join (a party). — 7. (genehm ſein) e-m ℒ to suit (or please) a p.('s taste); das ſteht mir ſchlecht an that's not what I want or should like; das Haus würde mir wohl ℒ F... would be just the thing for me. — 8. (ſich verzögern) to be delayed, deferred; lange ℒ to hang fire; es wird lange ℒ bis // it will be a long time before //; ℒ laſſen to put off, to postpone. — 9. (ſchwanken) to waver; (zögern) to hesitate; (Bedenken tragen) to scruple; ich ſtehe an es zu tun I am in two minds as to whether to do it or not.

an-ſteifen (ˢᵗᵃᵉ) ㉘** **I** *v/a.* Wäſche ℒ (abſteifen) to starch. — **II ſich ℒ** *v/refl.* (anſtemmen) to put one's feet against, bſd. *fig.* to fight (or struggle) against.

an-ſteigen (ˢᵗᵉ) **I** *v/n.* (ſn) ㉑** 1. von Menſchen ꝛc.: to ascend, mount; angeſtiegen kommen to stalk along; F *fig.* mit et. angeſtiegen kommen to broach (or introduce) a subject. — 2. vom Boden: to rise, slope; ſteil ℒd steep; 500 Fuß (*acc.*) über den Meeresſpiegel ℒd rising five hundred feet above sea-level; ℒdes Kleid highneck dress. — 3. (anwachſen) vom Waſſer ꝛc.: to increase, to rise. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Anſteigung** *f* ⑯ 4. ascent; slope; rise (of the ground or the water).

an-ſtellbar (ȣ̈-) *a.* ⊛ qualified for a post, fit to be appointed.

an-ſtellen (ȣ̈ᴗ) ⊛** **I** *v/a.* **1.** e-n zu et. ≈ to appoint (or employ) a p. to do a th.; *hunt.* die Treiber ≈ to post (or place) the beaters. — **2.** (mit e-m Amte bekleiden) e-n ≈ to put a p. in a place, to give him an appointment; (einſetzen) to install; angeſtellt ſein to be in a situation or F in a berth; von Miniſtern: to be in office; weitS. to hold (or have) a position; angeſtellt werden to find (or obtain, F get) employment; nicht angeſtellt out of employment, F out of a berth or job. — **3.** (anwerben) to engage, to hire; (anſpornen) to incite, urge on, induce; falſche Zeugen ≈ to suborn false witnesses. — **4.** (veranſtalten) to contrive, eine Jagd ꝛc.: to arrange, to set on foot; Betrachtungen über et. ≈ to reflect on a th.; ⚙ *mach.* das Getriebe ≈ to start the machinery; eine Klage ≈ = anſtrengen 2; eine Unterſuchung über et. ≈ to inquire into a th.; einen Vergleich ≈ to institute a comparison; wie haſt du das angeſtellt? how did you manage it?; was haſt du angeſtellt? F what have you been up to?; ich weiß nicht wie ich es ≈ ſoll ... how to set to work; wie ſoll ich es ≈, das Huhn zu braten? how shall I manage (or contrive) to roast the fowl? — **5.** ⊛ Waren ≈ to offer ... **II ſich ≈** *v/refl.* **6.** (vgl. 1) to post (or place) o.s. — **7.** (vgl. 4) ſich (un)geſchickt ≈ to go (or set) to work cleverly (clumsily). — **8.** ſich fromm ꝛc. ≈ (gebärden) to affect an air of piety, &c.; ſich jämmerlich ≈ to cut a sorry figure; ſich ≈ als ob (oder als wenn) // to behave (or pretend) as if // — **III** ~ *n* ㉓ **9.** = Anſtellung 1.

An-ſteller ↖ (ȣ̈ᴗ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊷ employer.

an-ſtellig (ȣ̈ᴗ) [ſchwz.] *a.* ⊛ handy, skilful; apt, clever; **~keit** (ȣ̈ᴗ-) *f* ㊻ skill, ability; aptitude, cleverness.

An-ſtellung (ȣ̈ᴗ) *f* ㊻ **1.** placing; (Ernennung) appointment; (Einſetzung) installation. — **2.** (Stelle): a) als Beamter: appointment, post; höhere: office; b) allgemein: situation; eine gute ~ haben to have a good appointment, F to be in a good berth; eine ſichere ~ a fixed appointment, F a safe berth.

an-ſtellungs-berechtigt (ȣ̈ᴗ...) *a.* ⊛ als Beamter: entitled to an appointment; **≈fähig** *a.* qualified for a post or an appointment; **≈patent** *n* ㊿ e-s Offiziers commission; **≈prüfung** *f* ㊿ qualifying test; für Beamte: competitive examination; für Lehrer: certificate examination; **≈verhältniſſe** *n/pl.* circumstances determining appointments.

an-ſtemmen (ȣ̈ᴗ) *v/a.* und *v/refl.* ⊛** (ſich) ≈ gegen to press (with one's feet) against, *fig.* ſich gegen et. ≈ to offer strenuous opposition to a th., to set o.s. against a th. (vgl. anſteifen II.)

an-ſterben † (ȣ̈ᴗ) *v/n.* (ſn) ㉘b** *jur.* = durch Todesfall anheimfallen.

an-ſteuern ⚓ (ȣ̈ᴗ) ㉘a** **I** *v/a.* das Schiff ans Land ≈ to steer the ship towards the shore. — **II** *v/n.* (ſn) F ≈, angeſteuert kommen to come ashore, to make for land.

An-ſteu(e)rung ⚓ (ȣ̈ᴗ(ᴗ)) *f* ㊻ (Hinanſteuern an die Küſte) making land; **~s-tonne** (ˈ...) *f* ㊿ buoy marking an inlet of the sea or the mouth of a river.

An-ſtich (ȣ̈) *m* ⑩d. **1.** e-s Faſſes: broaching; ein friſcher ~ a fresh tap or cask. — **2.** des Obſtes (durch Würmer): canker.

an-ſticheln (ȣ̈ᴗ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉘a** **1.** to (begin to) stitch. — **2.** *fig.* to taunt (by sly allusions); to chaff, quiz, tease.

An-ſtich-faß (ȣ̈...) *n* ㊿ cask on tap; **≈geld** *n* (Zapfgeld) beer-duty.

an-ſticken (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ⊛** **1.** to add (by way of) embroidery. — **2.** to begin to embroider.

an-ſtiefeln F (ȣ̈ᴗ) ㉘a** **I** *v/a.* u. *v/refl.* (ſich) ≈ to put on boots. — **II** *v/n.* (ſn) angeſtiefelt kommen to come striding up or stalking along.

An-ſtieg (ȣ̈) *m* ⑩d. ascent.

an-ſtieren P (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ⊛** e-n ≈ to stare (or glare) at a p.

an-ſtift/en (ȣ̈ᴗ) **I** *v/a.* ⊛** **1.** (mſt Schlimmes) ≈ (verurſachen) to cause, (hervorrufen) to provoke; (befördern) to aid, to abet; er wird Unheil ≈ he will do (or is breeding) mischief. — **2.** (anreizen) to induce, set on, instigate; e-n zu et. ≈ to set (or egg) a p. on to a th., to incite a p. to do a th., to put a p. up to a th.; heimlich: to suborn (false witnesses). — **3.** ⚙ (annageln) to peg, pin. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** = Anung.

An-ſtifter (ȣ̈ᴗ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊷ abetter, *jur.* abettor; instigator; prime mover or author; promoter; suborner; (Rädelsführer) ringleader.

An-ſtiftung (ˌ) *f* ㊻ provocation; abetment; incitement; instigation; machination; subornation; auf ~ von at the instigation of, on the suggestion of.

an-ſtimmen (ȣ̈ᴗ) **I** *v/a.* ⊛** **1.** ♪ ein Inſtrument: to tune. — **2.** ♪ ein Lied: to intonate; *abs.*: a) to begin to sing; b) to strike up (a tune); in der Kirche auch: to lead (the choir). — **3.** *fig.* (immer wieder) das alte Lied, die alte Leier ≈ to be (for ever) harping on the same string; ein Klagelied ≈ to break out in lamentations; einen anderen Ton ≈ to change one's tune or tone. — **II** ~ *n* ㉓ u. **An-ſtimmung** *f* ㊻ **4.** ♪ intonation.

an-ſtinken F (ȣ̈ᴗ) ⓜſt** e-n ≈ to waft an offensive smell towards a p., *fig.* u. *bibl.* to stink in a p.'s nostrils.

an-ſtöhnen (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ⊛** e-n ≈ to groan at a p., to receive a p. with groans.

an-ſtolpern (ȣ̈ᴗ) *v/n.* (ſn) ㉘a** an et. ≈ to stumble against a th.; angeſtolpert kommen to come stumbling along.

an-ſtopfen (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ⊛** to cram, to stuff with; *typ.* to fill the balls.

An-ſtoß (ȣ̈) *m* ⑦a. **1.** shock, collision; Fußballſpiel: kick-off; meiſt *fig.* impulse, impetus; den erſten ~ zu et. geben to start a th., ſtärker: to take the initiative in a th. — **2.** = Anfall 3 u. Anfechtung 2. — **3.** (Hemmnis) obstacle, check, impediment; ohne ~: a) without a hitch; b) without hesitation or faltering or stuttering; beim Leſen auch: fluently. — **4.** *fig.* (Ärgernis) e-m ein Stein des ~es ſein to be a stumbling-block to a p.; ~ erregen, geben to give (or cause) offence; bei e-m ~ erregen to scandalize (or shock) a p.; ~ an et. nehmen to take umbrage (or offence) at a th. — **5.** ⚙ Bäckerei: ~ am Brote kissing-crust; Schneiderei: eking, eking-piece; *carp.* butting-joint.

an-ſtoßen (ȣ̈ᴗ) ㉘a** **I** *v/a.* **1.** to push, strike, knock (against); die Gläſer ≈ to touch (or clink) glasses (together); auf j-s Wohl ≈ to drink a p.'s health; ea. mit den Ellenbogen ≈ to nudge one another. — **2.** ⚙ (anſchieben) e-e Röhre an eine andere ≈ to join pipes together; ein Stück Tuch an ein anderes ≈ to renter. — **II** *v/n.* (o. S: h.) **3.** to strike (or knock) against; bſd. von Pferden: to stumble; an die Wand ≈ to touch the wall. — **4.** = Anſtoß (ſ. das 4) erregen. — **5.** (ſtocken) beim Reden: to hesitate, to falter; (ſtottern) to stutter; mit der Zunge ≈ to speak thick, to have an impediment (of speech), to lisp. — **6.** gegen (od. wider) et. ≈ to offend against. — **7.** (angrenzen) to border upon, to be next-door (or adjoining) to; to abut on. — **8.** (ſn) das Obſt iſt angeſtoßen (anbrüchig) ... damaged, ... unsound. — **III** ~ *n* ㉓ **9.** collision; mit den Gläſern: clinking; beim Reden: hesitation; mit der Zunge: impediment (or thickness) of speech, lisp. — **10.** = angrenzen III. — **11.** ⚙ Schneiderei: fine-drawing. — **IV** ≈d *p.pr.* u. *a.* ⊛ (ſ. I u. II). **12.** (den Anſtoß gebend) impulsive. — **13.** = angrenzend (ſ. angrenzen II).

An-ſtoß-erreger (ȣ̈...) *m* ㉒, **~in** *f* ㊷ p. causing a scandal or giving offence.

an-ſtößig (ȣ̈ᴗ) *a.* ⊛ (e-m) ≈ obnoxious, objectionable (to a p.), ſtärker: shocking, scandalous; fürs Ohr: offensive; (ſchlüpfrig) slippery: er fand es ≈ he was shocked or scandalized (by it).

An-ſtößigkeit (ȣ̈ᴗ-) *f* ㊻ obnoxiousness, scandalousness; offensiveness.

An-ſtoß-naht (ȣ̈...) *f* ㊿ Schneiderei: rentering; **≈ſchiene** *f* ⚙ und ⚔ *artill.* headplate; **≈ſchnur** *f* (an Kleidern) chain-lace; **≈ſchwelle** 🚂 *f* joint-sleeper.

an-ſtrahlen (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ⊛** to shed rays (or to shine) upon; *fig.* to beam on.

an-ſtranden ⚓ (ȣ̈ᴗ) *v/n.* (ſn) ⊛** to run aground; to be cast ashore.

an-ſträngen (ȣ̈ᴗ; *Hom.* auftrengen) *v/a.* ⊛** die Pferde ≈ to put the horses to (the carriage).

An-ſtrebe-kraft ⚛ (ȣ̈ᴗ...) *f* ㊿ *phys.* [centripetal force.]

an-ſtreben (ȣ̈ᴗ) ⊛** **I** *v/n.* (h.) **1.** to tend upwards; hoch ≈ to soar. — **2.** gegen et. ≈ to struggle (or strive) against a th. — **II** *v/a.* **3.** et. ≈ to strive for (or after) a th., to aspire to a th.; die Freiheit, die Krone kühn ≈ to make a bold bid for liberty, for the crown.

an-ſtreichen (ȣ̈ᴗ) *v/a.* ⊛aſt** **1.** et. an et. ≈ to rub a th. against a th. — **2.** ⚙ Bäckerei: mit Eiweiß ≈ to glaze (over). — **3.** ⚙ (anmalen) to paint; mit Firnis ≈ to varnish (over); liederlich ≈ to daub, smear; mit Leimfarbe ≈ to colour; mit Mauerfarbe ≈ to lime-wash; mit Teer ≈ to tar; weiß ≈: a) to paint white; b) (tünchen) to white-

wash. — **4.** (anmerken) to mark or underline (a passage); Drohung: das will ich dir ♀ I'll chalk that up against you; F I'll pay you out for it.

An-ſtreicher ⚙ (ˢᵗ⌒) *m* ㉒ (house-)painter, whitewasher; **~s...** (ᵛ...) ㉖ f. Anſtreich=...

An-ſtreicherei (ˢᵗ⌒ᴵᴵ) *f* ㊻ daub.

An-ſtreich=pinſel (ˢᵗ...) *m* ㊷ brush.

an-ſtreifen (ˢᵗ⌒) *v/n.* (h.) ㊽** an et. ♀ to touch a th. (s)lightly, to graze a th.

an-ſtrengen (ˢᵗ⌒; *Hom.* anſträngen) ㊽** I *v/a.* **1.** (a. *v/refl.*) (anſpannen) ein Seil: to tighten, to stretch; *fig.*: ſeine Kräfte ♀, ſich ♀ to put forth (or to exert) one's strength, to exert o.s.; ſeinen Geiſt, Witz ꝛc. ♀ to rack one's brain; übermäßig ♀ to overtax; alle Kräfte ♀ to strain every nerve; ♀d für die Augen trying to the eyes or to one's sight. — **2.** jur.: eine Klage (einen Prozeß) gegen e-n ♀ to bring (or lay) an action (or to take proceedings) against a p. — **II ſich ♀** *v/refl.* **3.** to exert o.s.; ſich mächtig ♀ to make a mighty effort, to put one's shoulder to the wheel; ſich über die Maßen, die Kräfte ♀ to over-exert (or overstrain) o.s., F to overdo it; F *fig.* ſich ♀ (freigebig ſein) to be liberal, F to come down handsomely. — **III an-geſtrengt** *p.p.* u *a.* ㊻ **4.** intense, strenuous, trying; durch ♀e Arbeit through (sheer) hard work; ♀e Aufmerkſamkeit close attention; *adv.* ♀ arbeiten to work hard, to labour strenuously, to plod on, (ſtudieren) to study hard.

An-ſtrengung (ˢᵗ⌒) *f* ㊻ application; exertion; große ~ strain; durch vereinte (eigene) ~ by united (by one's own) efforts; ohne ~ without any exertion or trouble, leisurely, easily; Sport, *pol.*, &c. ohne ~ gewinnen to have a walk-over.

an-ſtreuen (ˢᵗ⌒) *v/a.* ㊽** Salz ♀ to [sprinkle salt on.]

An-ſtrich (ˢᵗ⌒) *m* ⑪d. **1.** ⚙· a) (Anſtreichen) (house-)painting; mit Leimfarbe: colouring; mit Mauerfarbe: whitewashing, limewashing; b) (das Aufgeſtrichene) der erſte, letzte ~ the first, last coat of paint; (Firnis) (coat of) varnish. — **2.** *fig.* appearance; leiſer: tinge; dash; gloss; touch; breath; äußerer ~ outward appearance, veneer; von Gelehrſamkeit: smattering; ſich e-n gelehrten ~ geben to assume a learned air; e-m Ding e-n guten ~ geben to give a fine look (or gloss) to a th., to show a th. off to advantage; e-n pedantiſchen ~ haben to smack of pedantry. — **3.** 𝅘𝅥𝅮 (Bogenſtrich) stroke of the bow.

an-ſtricken (ˢᵗ⌒) *v/a.* ㊽** to join (by) knitting; to knit on to; Strümpfe ♀ to (new-)foot ...

an-ſtriegeln (ˢᵗ⌒) *v/a.* ㉒a** e-m Pferde die Haare ♀ to curry a horse.

an-ſtrömen (ˢᵗ⌒) ㊽** *v/n.* (ſn) ♀, angeſtrömt kommen to flow (or stream) towards, to come rushing along, von Menſchen: to flock (or crowd) near; gegen das Ufer ♀ to wash (against) ...

an-ſtücke(l)n (ˢᵗ⌒) *v/a.* ㉒a(㊽)** to piece on to, to patch; (verlängern) to eke out.

An-ſtücker (ˢᵗ⌒) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ patcher.

An-ſtückſel (ˢᵗ⌒) *n* ㉒ patch.

An-ſturm (ˢᵗ⌒) *m* Ⓓc. charge, assault; erſter ~ (first) onset or shock; ⚔ brunt (of the battle); ~ auf die Schanzen storming (of) the trenches.

an-ſtürmen (ˢᵗ⌒) **I** *v/n.* (ſn) ㊽** to charge, to (make an) assault, gegen, wider, auf et. ♀ u. *v/a.* et. ♀ to rush upon a th.; (auf) e-n ♀, auch oft: to lay siege to a p.; ⚔ auf e-e Stellung ♀ to storm (or rush) a position. — **II ~** *n* ㉓ = Anſturm. [shock.]

An-ſturz (ˢᵗ⌒) *m* Ⓓc. der Feinde, Wogen: }

an-ſtürzen (ˢᵗ⌒) *v/n.* (ſn) ㊽** ♀ gegen to tumble against; angeſtürzt kommen to arrive in hot haste.

an-ſtutzen (ˢᵗ⌒) *v/a.* ㊽** **1.** to look amazed at. — **2.** (kürzen) to curtail.

an-ſtützen (ˢᵗ⌒) ㊽** **I** *v/a.* to prop. — **II ſich ♀** *v/refl.* to lean against.

an-ſuchen (ˢᵗ⌒ᵡ) **I** *v/n.* (h.) ㊽** bei e-m um et. ♀ to apply to (or to solicit) a p. for a th., bei der Obrigkeit: to petition for a th.; um Erlaubnis ♀ to ask for permission or leave. — **II ~** *n* ㉓ application, solicitation, petition; auf (dringendes) ~ von // at the (urgent) request of //, at (or by) the (special) desire of //. [tioner, applicant.]

An-ſucher ✎ (ˢᵗ⌒ᵡ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ peti-}

An-ſuchung ✎ (ˢᵗ⌒ᵡ) *f* ㊻ = Anſuchen.

An-ſuch(ungs)=ſchreiben (ˢᵗ⌒ᵡ(⌒)...) *n* ㊷ petition, requisition. [gumming.]

An-ſud ⚙ (ˢᵗ...) *m* ⑪d. Färberei: un-}

an-ſummen[1] (ˢᵗ⌒) ㊽** **I** *v/a.* e-n ♀ to buzz in a p.'s ear. — **II** *v/n.* (ſn) ♀, angeſummt kommen to come buzzing along.

an-ſummen[2] (ˢᵗ⌒) [Summe] ㊽** *v/a.* und ſich ♀ *v/refl.* to accumulate, to sum up; von Ausgaben ꝛc.: to run up.

an-ſüßen (ˢᵗ⌒) *v/a.* ㊽** to sweeten (auch *fig.*); *chm.*: ♎ to edulcorate.

☛ **Ant**[1]**...**, **♀...** (ˢᵗ...) [: ent...,* idg.] z.B.: Antwort answer. [tiſch.]

☛ **Ant**[2]**...**, **♀...** (⌒...ᵛ) [grch.] z.B. antarkt=}

Ant-agonismus ♎ (⌒⌒⌒) [grch.] *m* ㉗ Gegnerſchaft) antagonism. [gonist.]

Ant-agoniſt (⌒⌒) *m* ㉒ (Gegner) anta-}

ant-agoniſtiſch (⌒) *a.* ㊻ antagonistic.

an-takeln ⚓ (ˢᵗ⌒) *v/a.* ㉒a** = auftakeln.

an-tanzen (ˢᵗ⌒) ㊽** **I** *v/n.* **1.** (h.) to dance first; to open the ball. — **2.** (ſn) an et. ♀ to knock against a th. in dancing. — **3.** angetanzt kommen to come up dancing; to trip along; (auftreten, erſcheinen) to appear on the scene, to arrive; e-n ♀ laſſen to command a p.'s attendance, F to make a p. dance attendance (on oneself). — **II** *v/a.* **4.** ſich (*dat.*) die Schwindſucht ♀ to dance o.s. into a consumption.

an-tappen (ˢᵗ⌒) *v/n.* (h. u. ſn) ㊽** **1.** an et. ♀ to touch a th. in groping about; leiſe: to tap at. — **2.** ♀, angetappt kommen to come on groping.

ant-arktiſch ♀ (⌒⌒) [grch.] *a.* ㊻ (im ſüdlichen Polarkreiſe gelegen) antarctic.

an-taſten (ˢᵗ⌒) **I** *v/a.* ㊽** **1.** to touch; das Kapital ♀ to touch (or draw on) one's capital. — **2.** *fig.*, *b.s.* to attack, invade; to infringe (or encroach) upon a p.'s right; et. ~de(r), **An-taſter(in** *f* ㊼) *m* ㉒ invader, &c. — **II ~** *n* ㉓ und **An-taſtung** *f* ㊻ **3.** touch(ing), von Rechten: infringement of, encroachment upon.

an-taumeln (ˢᵗ⌒) *v/n.* (ſn) ㉒a** **1.** ♀, angetaumelt kommen to reel along. — **2.** gegen et. ♀ to stagger against a th.

ante-datieren ✎ (⌒⌒⌒) [lt.] *v/a.* ㊾ to antedate (mehr gebr. zurückdatieren)

ante-diluvianiſch ♎ (⌒⌒ʷ⌒) [lt.] *a.* ㊻ (vorſintflutlich) antediluvian.

an-teeren ⚙ u. ⚓ (ˢᵗ⌒) *v/a.* ㊽** to tar.

An-teil (ˢᵗ⌒) *m* (✎ *n*) ⑪d. **1.** portion, share; ſ-n ~ erhalten to come in for one's share; e-n gleichen ~ fordern to ask (for) one's half-share; ~ an e-r Beute ꝛc. F whack, lot; ~ haben an to partake of, to share in; ~ an e-r Firma haben to be partner (in a firm); ~ am Geſchäftsgewinn percentage (or royalty) on the profits. — **2.** (Teilnahme) interest, sympathy; ~ nehmen an to interest o.s. in, to concern o.s. about; wir nehmen herzlichen ~ an Ihrem Mißgeſchick we heartily sympathize with your misfortune; tätigen ~ nehmen an // to take an active part in //.

Anteil=haber (ˢᵗ...) *m* ㉒ participant, partner. [one's share.]

an-teilig (ˢᵗ⌒) *a.* ㊻ proportionate to}

an-teil=los (ˢᵗ...) *a.* ㊻ indifferent; **=loſigkeit** *f* ㉗ indifference; **=nahme** *f* sympathy, concern(ment).

An-teils=..., **♀-...** (ˢᵗ⌒...) ſ. Anteil=..

An-teil=ſchein (ˢᵗ⌒...) *m* ㊷ share certificate; **♀voll** *a.* ㊻ sympathetic; **=wirtſchaft** *f*, *agr.* payment of rent (for a farm) partly in cash, partly in kind.

Antenne (⌒⌒) [lt.] *f* ㊸ **1.** ⚓ (Rahe) lateen-yard. — **2.** *zo.* (Fühler) feeler, ♎ antenna.

Ante-pänultima (⌒⌒⌒⌒) [lt.] *f* ㊸ *gr.* (vorletzte Silbe) antepenultimate (syllable).

Ante-zedenzien (⌒⌒⌒⌒) [lt.] *f/pl.* ㉖ (Vergangenheit, Vorleben) antecedents *pl.*

Anthere ♎ ♀ (⌒⌒) [grch.] *f* ㊸ (Staubbeutel) anther, **~n=ſchlauch** *m* ㉒ utricle.

Anthologie ♎ (⌒⌒⌒) [grch.] *f* ㊸ (Blütenleſe) anthology, selection. [logical.]

anthologiſch (⌒⌒) [grch.] *a.* ㊻ antho-}

Anthrachinon ♎ (⌒⌒⌒) [grch.] *n* ⑪c. *chm.* anthraquinone ($C_{14}H_8O_2$).

Anthrazen ♎ (⌒⌒ᵗˢ⌒) [grch. *anthrax* Kohle] *n* ⑪c. (o. *pl.*) *chm.* (feſter Kohlenwaſſerſtoff) anthracene.

Anthrazit ♎ (⌒⌒ᵗˢ⌒) [grch.] *m* ⑪c. *min.* (Kohlenblende, Glanzkohle) anthracite; **♀haltig** (✎...) *a.* ㊻ anthracitic.

Anthropolog ♎ (⌒⌒⌒) [grch.] *m* ㉒, **~e** ㊸ anthropologist; **~ie** ♎ (⌒⌒⌒) *f* ㊸ (Lehre vom Menſchen) anthropology; **♀iſch** (⌒⌒⌒) *a.* ㊻ anthropological.

anthropomorph(iſch) ♎ (⌒⌒⌒ᶠ(⌒)) [grch.] *a.* ㊻ (v. Menſchengeſtalt) anthropomorphous.

Anthropophag ♎ (⌒⌒ᶠ⌒) [grch.] *m* ㉒, **~e** ㊸ (Menſchenfreſſer) cannibal; **~en** *pl.* auch: anthropophagi *pl.*; **♀iſch** (⌒⌒ᶠ⌒) *a.* ㊻ anthropophagous.

☛ **Anti...**, **♀...** (⌒...) [grch. gegen; lt. vor] in Zſſgn mſt: anti(-)...

Anti-bacchius ♎ (⌒⌒ᵡ⌒) [lt.,* grch.] *m* ㉗ *pros.* antibacchius (⏑⏑–).

anti-chambrieren (⌒ſᵡ⌒) [fr.] *v/n.* (h.) ㊾ (im Vorzimmer warten) to wait in the antechamber; F to dance attendance upon.

Anti-chriſt (⌒ᵗˢ⌒) *m* ㉒, Ⓓc. *rel.* Antichrist; **♀lich** (⌒ᵗˢ⌒) *a.* ㊻ antichristian.

an-ticken (ˢᵗ⌒) *v/a.* ㊽** to touch lightly; den Pendel, die Uhr ♀ to set ... going.

♎ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ㊾ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

anti-deutsch (ˇ⏑⏓) *a.* ㊅ (deutsch-feindlich) anti-German. **[**(Gegengift) antidote.**]** **Anti-dot** (ˇ⏑⏑) ⓝc., **~on** (ˇ⏑⏑) [grch.] *n* ㊇ **an-tiefen** ⚓ (ˇ⏓) *v/n.* (ħ.) ㊈** to sound (on approaching the shore). **Anti-friktions-metall** ⚙ (ˇˇˇtß(ˇ)ᵘ...) *n* ㊆ (schwer abnutzbares [Lager-] Metall zu Zapfenlagern ꝛc.) antifriction metal. **antik** (ˇ⏓) [fr.] *a.* ㊅ antique; *adv.* in an antique style; **~e** (ˇ⏓) *f* ㊇ a) Kunst: antique art, (the) antique; b) Kunstwerk: antique work, antiquity. **Antiken-händler** (ˇᵘ...) *m* ㊆ dealer in antiquities (F in curios); **-handlung** *f*, **-laden** *m* oft: old curiosity-shop; **-sammlung** *f* collection of antiquities. **antikisieren** (ˇˇ⏓) *v/n.* (ħ.) u. *v/a.* ㊌ to work after an antique pattern. **Anti-klimax** ⧉ (ˇ⏓) [grch.] *f* ⑱ (Gegensteigerung) anticlimax. **anti-klinal** ⧉ (ˇˇ⏑) [grch.] *a.* ㊅ *geol.* ⩔, *anat.* (bach-artig geneigt: ⩔) anticlinal. **Anti-libanon** ♀ (ˇ⏓ˇ) *npr/m.* ⓝα. (Gebirge in Sy'rien) Anti-Lebanon. **Antillen** ♀ (ˇ⏓) *npr/f/pl.* ㊇ (West-indien) Antilles; Kleine ~ Lesser Antilles; **~-meer** (ˇ⏓) *n* ㊆ Caribbean Sea. **Antilope** ♀ (ˇˇ⏓) [engl., *?] *f* ㊇ *zo.* antelope (*Anti'lope*); zu den ~n gehörig antelopian, antilopine. **Antimon** ⧉ (ˇˇ⏑) [16. *sæ.* ar., grch. ?] *n*, *a. m* ⓝc., *chm.*, *min.* antimony (Sb = stibium); mit ~ verbunden antimoniated; zum ~ gehörig antimonial. **antimon-artig** ⧉ (⏑...) *a.* ㊅ antimonial; **-blei** *n* ㊆ slag-lead; **-blende** *f* red antimony (ore); **-blüte** *f* antimony-bloom, antimonious acid; **-chlorid** *n* antimony trichloride ($SbCl_3$); **-glanz** *m* antimony trisulphide (Sb_2S_3); **-haltig** *a* antimonial, antimoniferous. **antimonig, antimonisch** ⧉ (ˇˇ⏓) *a.* ㊅ *chm.*, *min.* antimonious, antimonial; Säure antimonious acid ($HSbO_2$); -saures Salz antimonite. **Antimon-oxyd** ⧉ (ˇᵘ...) *n* ㊆ oxide of antimony (Sb_4O_6); **-sauer** *a.* ㊅ antimonic; -saures Salz antimoniate; **-säure** *f* antimonic acid ($HSbO_3$, $_2H_2O$). **Antimonyl-kalium-tartrat** ⧉ (ˇˇ⏓-ᵘ(ˇ)ᵛ-ˇ⏓) *n* ⓝc. *chm.* = Brechweinstein. **Anti-nomie** ⧉ (ˇˇˇ⏓) [grch.] *f* ㊇ (innerer Widerspruch) antinomy. **Antiochia** ♀ (ˇˇˇ⏓) ㊆α., **Antiochien** (ˇˇˇ⏓) ㉓α. *npr/n.* (alte syr. St., jetzt Antaki'a) Antioch. **Anti-parallelogramm** (ˇˇˇˇ⏑) [grch.] *n* ⓝc. (▱) *math.* quadrangle of which two sides are parallel, and the other two equal, but not parallel. **Anti-pathie** (ˇˇ⏓) [grch.] *f* ㊇ (Abneigung) antipathy, dislike, aversion. **anti-peristaltisch** ⧉ (ˇˇˇˇ⏑) [grch.] *a.* ㊅ *physiol.* v. Darmbewegungen: (rückgängig) antiperistaltic; Mittel = Brech-m. **Anti-pode** (ˇˇ⏓) [grch.] *m* ㊇ (Gegenfüßler), meist im *pl.* ~n antipodes (a. *fig.*). **anti-podisch** (ˇˇ⏓) *a.* ㊅ antipodal, antipodean; *fig.* diametrically opposed. **an-tippen** F (ˇ⏑) *v/a.* ㊈** to tap. **Anti-pyrin** ⧉ (ˇˇ⏑) [grch.] *n* ⓝc. *chm.* antipyrin(e). **Antiqua** ⚙ (ˇ⏓) [lt.] *f* ㊅ *typ.* Roman (type); **~-kasten** (⏑...) *m* ㊆ Roman case.

Antiquar (ˇ⏑⏓) [lt.] *m* ⓝc., *a.* ㊇ **1.** (Altertumskenner) antiquary, antiquarian. — **2.** (Händler) second-hand bookseller. **Antiquariat** (ˇ⏑⏓) [lt.] *n* ⓝc. second-hand book-stall or bookseller's shop; **~s-buchhändler** *m* ㊆ = Antiqua'r 2; **~s-buchhandlung** *f* = Antiquaria't. **antiquarisch** (ˇ⏑⏓) [lt.] *a.* ㊅ u. *adv.* **1.** archæological. — **2.** buchhändlerisch: -es Lager stock of second-hand books; ein Buch ~ kaufen to buy ... second-hand. **Antiqua-schrift** (ˇᵘ...) *f* ㊆ Roman (letters *pl.* or character), roman. **antiquieren** (ˇ⏑⏓) [lt.] ㊇ **I** *v/a.* (ſn) = veralten. — **II** *v/a.* (abſchaffen) to abolish. **Antiquität** (ˇ⏑⏓) [lt.] *f* ㊇ antiquity; ~en *pl.* (alte Überreſte, altertümliche Artikel) antiquities, old curios(ities) *pl.* **Antiquitäten-händler** (ˇ⏑ˇᵘ...) *m* ㊆ dealer in antiques or in articles of virtu; **-laden** *m* old curiosity-shop; **-sammler** *m* collector of curios(ities). **Anti-semit** (ˇˇ⏓) *m* ㊇ (Judenfeind) Anti-Semite, Jew-baiter; **-tisch** *a.* ㊅ anti-Semitic; **~i"smus** *m* ㉗ anti-Semitism. **anti-septisch** ⧉ (ˇˇ⏑) *a.* ㊅ antiseptic. **Anti-strophe** ⧉ (ˇˇ⏓) [grch.] *f* ㊇ (Gegengeſang in der grch. Lyrik) antistrophe. **Anti-theſe** ⧉ (ˇˇ⏓) [grch.] *f* ㊇ *rhet.* (Gegenſatz) antithesis; weitS. the very opposite. **anti-zipando** (ˇˇtß⏑-) [lt.] *adv.* in anticipation. **[**cipation.**]** **Anti-zipation** (ˇˇtß⏑-tß(ˇ)⏓) *f* ㊇ anti-/ **anti-zipieren** (ˇˇtß⏑⏓) *a.* ㊇ (im voraus tun, genießen ꝛc.) to anticipate. **Ant-litz** (⏑) [aħd.] *n* ⓝa. bſd. *bibl.* u. *poet.* face, countenance; e-m ins ~ ſagen ꝛc. ... to a p.'s face, ſtärker: in a p.'s teeth. **an-toben** (ˇ⏓) *v/n.* (ſn) ㊈** -, angetobt kommen to come roaring along. **Anton** (⏑-) [lt.] *npr/m.* ⑯ⓝα. (Bn) An-t(h)ony. **[**to (begin to) sound.**]** **an-tönen** (ˇ⏓) *v/n.* (ħ. u. ſn) u. *v/a.* ㊈**ſ **Antoni-a, -e** (ˇ⏓(ˇ)ᵛ) *npr/f.* ㊅ⓜα., ㊇㊆β. (Bn) Antonia, Antoinette, *dim.* Netty. **Antoninus-wall** ♀ (ˇˇᵘ⏑) *m* ㊆ (ſchott. Grenzwall zw. Forth u. Clyde) Antonine's wall. **Antonius-feuer** (ˇᵘ(ˇ)ᵛ...) *n* ㊆ *path.* (Rotlauf, Geſichtsroſe) St. Anthony's fire: ⧉ erysipelas; **-kreuz** *n* (T) Saint Anthony's cross, tace. **Ant-onomaſie** ⧉ (ˇˇˇˇ⏓) [grch.] *f* ㊇ *rhet.* (Umſchreiben v. Eigennamen) antonomasia. **Ant-onym** ⧉ (ˇ⏓) [grch.] *n* ⓝc. (entgegengeſetzter Begriff) antonym. **an-traben** (ˇ⏓) *v/n.* (ſn) ㊈** to trot; angetrabt kommen to come at a trot.

An-trag (ˇ⏑) *m* ⓓd. **1.** proposition, proposal; *parl.* motion; einen ~ ſtellen, einbringen to put (or bring forward) a motion, to move; einen ~ unterſtützen to second a motion; der ~ ging (fiel) durch the motion was carried (lost); der ~ ward (mit e-r Stimmenmehrheit von //) abgelehnt the motion was rejected (by a majority of //). — **2.** (Heirats-) offer; e-r Dame e-n ~ m. to propose (or make an offer) to a lady. **an-tragen** (ˇ⏓) ㊈b** **I** *v/a.* **1.** (herbeitragen) to carry up to; ⚙ *arch.* Putz an e-e Wand ~ to plaster ..., Vergolderei: Blattgold ~ to lay on gold-leaf. — **2.** auch *v/refl.* (anbieten) (ſich) ~ to offer (o.s.); mir iſt eine Stelle angetragen worden I have been offered a post; einer Jungfer Herz und Hand ~ to make an offer (or to propose) to a spinster. — **II** *v/n.* (ħ.) **3.** auf et. ~ to make a proposal; *parl.* u. jur. to put a motion, to move; auf die Tagesordnung ~ to move the previous question. **Antrag(s)-formula'r** (ˇ⏓...) *n* ㊆ form of application; **-steller** *m* proposer; *parl.* mover (of a resolution); **-vergehen** *n* jur. offence dealt with at the request of the injured party. **an-trauen** (ˇ⏓) *v/a.* ㊈** to marry to; ſich (*dat.*) ein Mädchen ~ laſſen to wed (or espouse) ...; angetraut wedded to. **an-träufen** (⏑) *v/a.* ㊈** to drip on to. **an-treffen** (ˇ⏑) **I** *v/a.* ㊇a** (*impf.* traf an) to meet (or to fall in) with; gelegentlich: to come across; zufällig: to chance (or hit) upon; nicht anzutreffen(d) not to be found. — **II** ~ *n* ㉓ meeting. **An-treibe-holz** ⚙ (ˇ⏓...) *n* ㊆ wood used for the refining furnace. **an-treiben** (ˇ⏓) ㊇** **I** *v/a.* **1.** et. an et. ~ to drive (or push, float) a th. against ... — **2.** (feſtſchlagen) den Hut ~ ſ. auf-, ein-treiben; e-n Nagel: to drive in; ⚙ Böttcherei: Reifen ~ to drive the hoops. — **3.** *fig.* (anregen) to incite, prompt, stimulate, egg on, goad on, spur on, urge on; *hort.* Pflanzen ~ to force ... — **II** *v/n.* **4.** (ſn) to come floating, ans Land: to drift ashore. — **5** (ħ.) ♀ to begin to shoot. — **III** ~ *n* ㉓ **6.** = Antreibung. — **IV** **2d** *p.pr.* u. *a.* ㊅ **7.** impulsive; -de Kraft moving force. **An-treiber** (ˇ⏓) *m* ㉒ one who drives, &c.; *fig.* instigator, prompter; Werkſtatt: foreman; ⚙ Böttcherei: hoop-driver. **An-treibung** (ˇ⏓) *f* ㊇ driving, pushing; incitation, stimulation; ſ. a. Antrieb. **an-treten** (ˇ⏓) ㊈d** **I** *v/n.* (ſn) **1.** F bei e-m ~ to call on a p. — **2.** (ſich aufſtellen; *ant.* abtreten) to take one's place; ✕ to fall in (to line or position); to form (in ranks); zum Tanze ~, auch: to stand up. — **3.** (zuerſt gehen) mit dem linken Fuße ~ to set out with the left foot. — **II** *v/a.* **4.** (feſttreten) to stamp (or tread) down. — **5.** ✎ to step up to; e-n ~ (anreden) to accost a p.; raſch tritt der Tod den Menſchen an (*SCH.*) death comes upon us unforeseen. — **6.** *fig.* (übernehmen) ein Amt, eine Stelle ~ to enter on one's duties, to undertake a place; den Beweis (der Wahrheit) ~ to produce evidence for; eine Erbſchaft ~ to enter on (or to take possession of) an inheritance; ſie hat ihr achtes Jahr angetreten she is just turned seven; die Regierung ~ to take the reins of government; eine Reiſe ~ to set out on a journey. — **III** ~ *n* ㉓ und **Antretung** *f* ㊇ **7.** = Antritt. **An-trieb** (ˇ⏓) *m* ⓓd. **1.** impulse; (Beweggrund) motive, incentive, inducement; *phys.* impetus; *mech.* accelerating (or propelling) force; aus eignem ~ of one's own accord, spontaneously; aus freiem ~ of one's own free will; aus innerem ~ from inclination, by impulse; aus natürlichem ~ by instinct; nach plötzlichem ~ handeln to act on the spur of the moment. — **2.** ⚙ *elect.* elektriſcher

~ electric propulsion or power; mit elektrischem ~ versehene Wagen electrically propelled (or driven) cars.

an-trinken (ʒʊ̈) ⓜ‡** **I** *v/refl.* **1.** sich (*dat.*) einen Rausch ♀ to get tipsy (F fuddled); sich Courage ♀ to stimulate (or fire) one's courage by (having a) drink. — **2.** sich (*acc.*) ♀ to drink hard, F to liquor (or lush) up. — **II** *v/n.* (sn) **3.** to drink first. — **III an-getrunken** *p.p.* u. *a.* ⓜ (D9) **4.** (betrunken) tipsy, F slightly on, half-seas over, fuddled. — **5.** Des Glas ... partly emptied.

An-tritt (ʒt) *m* ⓦc. **1.** (s. antreten 2) taking one's place or stand. — **2.** ~ e-s Amtes entering on one's duties, installation; Anzeige: Gesucht zu sofortigem ~ Wanted immediately or at once; ~ einer Erbschaft entering upon an inheritance; ~ der Regierung accession to the throne; ~ e-r Reise starting (or setting out) on a journey. — **3.** (erstes Auftreten) *thea.*, &c. first appearance, (fr.) debut; (Anfang) commencement. — **4.** ⚙ (Stufe) first step (of a stair-case); (Schemeltritt) foot-step.

An-tritts-audienz (ʒt...) *f* ⓜ eines Gesandten: first audience; **-besuch** *m* first visit; **-geld** *n* bezahlen to pay one's footing; **-predigt** *f* first sermon; anglikanisch: seine ~ halten to preach one's first sermon; **-rede** *f* inaugural speech or address; *parl.* maiden-speech; **-rolle** *f* debut; **-schmaus** *m* installation-dinner, inaugural banquet.

an-trocknen (ʒʊ̈) *v/n.* (sn) ♍b** **1.** to begin to dry. — **2.** an et. ♀ to dry on to a th., to adhere to a th. in drying.

an-trommeln (ʒʊ̈) *v/n.* (h.) ♍a** **1.** an et. ♀ to drum on a th. — **2.** (anfangen zu trommeln) to commence drumming.

An-trunk (ʒʊ) *m* ⓉC. (erster Trunk) first drink; den ~ tun, haben to drink first.

an-tun (ʒʊ) **I** *v/a.* und *v/refl.* ⓜ** **1.** fast † ein Kleid &c. ♀ to put on ...; — **2.** (zufügen) F tun Sie mir das nicht an! do not inflict this (disgrace) upon me!, spare me this humiliation!; e-m Ehre ♀ to do honour to a p.; wollen Sie mir die Ehre ♀? will you do me the honour? sich (*dat.*) Gewalt ♀ to put a restraint (or check) on o.s., to overcome one's disinclination or reluctance; dem Sinne e-s Wortes Gewalt ♀ to twist (or strain) the meaning of a word; einem Weibe Gewalt ♀ to ravish a woman; sich ein Leid(s) ♀ to lay hands upon o.s., to do away with o.s.; e-m e-n Schimpf ♀ to offer a p. an affront; sich Zwang ♀ to restrain o.s., to keep o.s. in check. — **3.** es e-m ♀ to bewitch (or fascinate) a p. — **4.** ⚓ einen Hafen, das Land ♀ (zu erreichen suchen) to stand in (or to make) for a port, for (the) land. — **II an-getan** *p.p.* **5.** s. bs.

an-tupfen (ʒʊ̈) *v/a.* ⓜ** to touch lightly (with a finger, sponge, &c.).

an-tuschen (ʒʊ̈) *v/a.* ⓜ** to paint in (or to touch up with) Indian ink.

Antw. *abbr.* = Antwort.

Antwerpen ♀ (ʒʊ̈) *npr/n.* ㉓α. (belgische Provinz u. Stadt) Antwerp, (fr.) Anvers.

Ant-wort (ʒʊ) [ahd. aus Ant[1]- u. Wort *n*] *f* ㊻ **1.** (*ant.* Frage) answer, reply, jur. rejoinder; *tel.* ~ bezahlt reply paid (*abbr.* R.P.); bitte um ~ an answer will oblige; um ~ wird gebeten (*abbr.* U. A. w. g.) an answer is requested (a. a. i. r.), (fr.) *répondez s'il vous plaît* (R. S. V. P.); gleich mit einer ~ bei der Hand sein to be quick at repartee; auf ~ bringen to insist on an answer; eine ~ geben to make reply, to give an answer; er gab keine ~ he made no response; ist eine ~ mitzunehmen? is there an(y) answer?; ~ schicken to send back word; keine ~ schuldig bleiben: a) beim Examen: to answer every question, F to floor the paper; b) to be never at a loss for an answer; ⚉ in ~ auf Ihr Geehrtes replying (or in reply) to your favour; Sprichw. keine ~ ist auch eine ~, etwa: silence gives consent. — **2.** eine abschlägige ~ bekommen to meet with a refusal or rebuff; keine abschlägige ~ annehmen to take no denial; eine bejahende (verneinende) ~ geben to give an affirmative (a negative) reply, vgl. antworten am Schluß; endgültige ~ final answer or decision; schlagfertige ~ repartee; e-m eine schlagfertige ~ geben to give a p. a smart reply or answer. — **3.** ~ auf die Thronrede address in answer to the King's speech. — **4.** Rede und ~ über et. steh(e)n to give an account of s. th.; to (have to) answer for s. th.

ant-worten (ʒʊ̈) [ahd.] *v/a.* und *v/n.* (h.) ㊾ *-* e-m ♀ to answer a p., to give a p. an answer, to (make) reply to a p.; grollend ♀ to retort upon; umgehend ♀ to reply by return (of post); auf e-e Frage, e-n Brief ♀ to answer a question, a letter; darauf läßt sich nichts ♀ that is unanswerable; er weiß stets etwas zu ♀ he is never at a loss for an answer; mit ja (nein) ♀ to say yes (no), to answer in the affirmative (negative).

ant-wortlich* ⚉ (ʒʊ̈) *adv.* m. *gen.* in reply to, in answer to (bss. in Beantwortung).

Ant-wort(s)-schreiben (ʒʊ...) *n* ⓦ reply; letter sent in response to; **-schrift** *f* jur. &c. reply; rejoinder.

An- und Abfuhr ⚉ (ʒ-ʊ) *f* ㊻ (o. *pl.*) v. Gütern: carriage, conveyance, cartage.

An-und-für-sich-sein (ʒʊ-ʒ-) *n* ㉓ *phls.* etwa: abstract existence.

an-vermählen (ʒʊl) *v/a.* ㊾*/* to wed to.

an-versuchen F ↖ (ʒʊl) *v/a.* ㊾*/* einen Rock &c.: to try on, to fit on.

an-vertrauen (ʒʊl) **I** *v/n.* und *v/refl.* ㊾*/* **1.** e-m et. ♀ (übergeben) to entrust (or commit) a th. to a p.('s care); e-m Geld ♀ to deposit ... with a p.; anvertrautes Gut deposit, (property in) trust; ich will das Kind seiner Obhut ♀ ... give the child in his charge or custody. — **2.** e-m et. ♀ (mitteilen) to confide a th. to a p.; sich e-m ♀ to make a confidant of a p., to open one's heart to a p. — **II** ~ *n* ㉓ und **An-vertrauung** *f* ㊻ **3.** entrusting, commitment; depositing; trust.

an-verwandt (ʒʊ) **I** *a.* ㊽ = verwandt (s. bs); er ist mir ♀ he is a relative (or kinsman) of mine. — **II** ~**e(r)** *m*, ~**e** *f* ㊽, *a.* ~**in** *f* ㊽ kinsman (kinswoman *f*); durch Heirat: relation by marriage.

An-verwandtschaft (ʒʊ) *f* ㊻ kinship, durch Heirat: relationship by marriage.

an-vetter(michel)n F (ʒʊ) ♋a** sich ♀ *v/refl.* to thrust (or force) one's company on; to curry favour with.

Anw. *abbr.* = Anweisung.

An-wachs (ʒtz) *m* ⓦa. **1.** growth; increase; *med.*, &c ♎: accretion; des Wassers: rising; von Angeschwemmten: alluvion, alluvial deposit or soil. — **2.** (das Anwachsende) that which grows; *hort.* young shoots or trees *pl.*; (Unterholz) coppice, copse; (die Jugend) the rising generation. — Vgl. a. Anwuchs.

an-wach|sen (ʒtz) **I** *v/n.* (sn) ♍b(es)t** **1.** (Wurzel schlagen) to take root. — **2.** (festwachsen) to grow to or together; to adhere to; angewachsen *zo.* hide-bound; ♀ adnate; F *fig.* die Zunge ist ihr nicht angewachsen she has a voluble (*b.s.* loose) tongue. — **3.** (zunehmen) to grow, increase, augment; ♪ Töne ♀ lassen to swell ... — **4.** (aufwachsen) to grow up. — **II** ~ *n* ㉓ **5.** = Anwachs 1; (Wurzelschlagen) taking root; (Festgewachsensein) adhesion. — **6. A|ung** *f* ㊻ jur. ~ des Erbteils increase, accrescence.

an-wackeln (ʒʊ̈) *v/n.* (sn) ♋a** ♀, sie kamen angewackelt ... waddling along.

An-walt (ʒʊ) [mhd.] *m* ⓦⓉc. s. Advokat; e-n ~ annehmen to retain counsel; als ~ auftreten für to appear as counsel for; e-n ~ um Rat fragen to take counsel's opinion; *fig.* sich zum ~ e-r verlorenen Sache m. to make o.s. the advocate (or champion) of a forlorn cause.

an-waltlich (ʒʊ̈) *a.* ㊽ concerning (or relating to) members of the Bar.

An-waltschaft (ʒʊ̈) *f* ㊻ attorneyship; solicitor's profession; (Genossenschaft) the Bar; **-lich** *a.* ㊽ = anwaltlich.

An-walts-gebühren (ʒʊ...) *f/pl.* ⓜ counsel's (or solicitor's) fee; **-kammer** *f* etwa: the Bar; the Inns *pl.* of Court; the Law Society.

an-walzen (ʒʊ̈) ㊾** **I** *v/a.* **1.** die Erde ♀ to roll down the earth (with a roller). — **II** *v/n.* (h.) **2.** Tanz: to begin to waltz. — **3.** ♀, angewalzt kommen to come rolling (waltzing) along.

an-wälzen (ʒʊ̈) *v/a.* ㊾** to roll against or on to.

An-wand (ʒʊ) *f* ⑩ *agr.* ridge between [two fields.]

an-wandeln (ʒʊ̈) ♋a** **I** *v/n.* (sn) ♀, angewandelt kommen to come sauntering (or walking) along. — **II** *v/n.* (sn) u. *v/a.* e-n (↖ e-m) ♀ to come over a p.; es wandelt mich eine Laune an I feel in a humour to; es wandelte mich eigentümlich an I was seized (or I felt prompted) with peculiar sensations; was wandelt ihn an? what is the matter with him? (s. a. ankommen 6).

An-wand(e)lung (ʒʊ̈) *f* ㊻ access; *med.*, &c. attack, fit; e-e ~ von Ohnmacht a fainting fit; in einer ~ von Schwäche (Großmut) in a weak (generous) moment; plötzliche ~ sudden impulse.

an-wandern (ʒʊ̈) *v/n.* (sn) ♋a** wo ♀ oder angewandert kommen to come tramping (or marching, journeying) along; F to come on shanks' pony.

an-wanken (ʒʊ̈) *v/n.* (sn) ㊾** ♀, angewankt kommen to come tottering up.

an-wärmen (ȝȕᵕ) *v/a.* ⓑ** to begin to heat (the furnace); Getränke ♀ to take the chill off ..., to mull ...

An-wärter (ȝȕᵕ) *m* ㉒, ↖ **~in** *f* ㊻ **1.** (Person, die Anſpruch auf eine Erbſchaft hat) reversioner, one who has expectations of a reversion; heir apparent. — **2.** ~ zum Staatsdienſte candidate for ...

An-wartſchaft (ȝȕᵕ) *f* ㊻ (Anheimfall) reversion of; (Ausſicht auf) prospect of; (Anrecht auf) claim to, bei e-r Pfründe: next presentation to; **2lich** (ȝȕᵕᵕ) *a.* ㊽ reversionary.

An-wäſche ⚒ (ȝȕᵕ) *f* ㊻ washing (of)

an-waſchen(ȝȕᵕ) *v/a.* ⓑb** **1.** Wäſche ♀ to soak or steep ... — **2.** ein Bild ♀ (tuſchen) to paint (or wash) ... in Indian ink.

an-wäſſern ↖(ȝȕᵕ) *v/a.* ⓦa** to moisten (a little), to sprinkle (with water).

an-watſcheln(ȝȽᵕ(*v/n.*(ſn) ⓦa**angewatſchelt kommen to come waddling along.

an-weben ⊛ (ȝȽᵕ) *v/a.* ⓑb** od. ⓑ** to join (or attach, fasten) by weaving.

an-wedeln (ȝȽᵕ) *v/a.* ⓦa** **1.** vom Hunde: e-n ♀ to wag its tail at a p. — **2.** (fächeln) to (cool with a) fan.

an-wehen (ȝȽᵕ) ⓑ** **I** *v/a.* **1.** e-n, et. ♀ to blow (or breathe) upon ...; wenn ihn nur ein Lüftchen anweht, liegt er ſchon da the least breath of wind knocks him down; *fig.* mit dem Hauche der Begeiſterung ♀ to inspire with enthusiasm; es weht mich hier heimatlich an this (place) reminds me of home. — **2.** das glimmende Feuer zu heller Flamme ♀ to fan (up) the embers into a bright flame. — **3.** Schneehaufen ♀ (anhäufen) to drift snow. — **4.** *fig.* eure Luft hat mir's angeweht your air (here) has infected me with it. — **II** *v/n.* **5.** Schnee weht an snow is drifting this way. — **III ~** *n* ㉓ **6.** breath, *fig.* afflatus; von Schnee: drifting.

an-weichen(ȝȽᵕ)*v/a.*ⓑ**to soak (a little).

an-weisbar(ȝȽ–)*a.*ⓑassignable.[bank.]

An-weiſe-bank ⓑ (ȝȽᵕ...) *f* ㊷ (deposit-)

an-weiſen (ȝȽᵕ) *v/a.* ⓓ** **1.** (anleiten) to direct, to instruct; angewieſen ſn, zu to have orders (or instructions) to; e-n zu et. ♀ to put one in the way of a th. — **2.** e-n mit e-r Forderung ꝛc. an e-n ♀ to refer a p. to a p.; auf Gemeinde-unterſtützung angewieſen depending (or thrown) on the parish; *fig.* er iſt auf ſich angewieſen he is dependent on himself; ich bin auf meinen Lohn angewieſen I have nothing but my wages (to depend upon). — **3.** e-m et. ♀ to assign a th. to a p.; ⓑ Geld ♀: a) für eine Sache: to appropriate, to set apart; b) einer Perſon: to assign to; e-n auf e-e Bank ♀ to pay a p. through a bank; e-m e-n Platz im Theater ꝛc. ♀ to show a p. to his seat.

An-weiſer (ȝȽᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊻ **1.** instructor, adviser; assigner. — **2.** ~ der Plätze bei einer Feier: steward.

an-weißen (ȝȽᵕ) *v/a.* ⓓ** e-e Wand ♀ to whitewash a wall.

An-weiſung (ȝȽᵕ) *f* ㊻ **1.** (Anordnung) direction, instruction; precept; jur. (ſchriftliche Aufforderung) order (in writing); (Befehl) injunction; (Rat) advice; e-m ~ geben, daß er et. tun ſoll to order (or to enjoin upon) a p. to do a th.; ich erhielt ~ zu I was instructed to; kurze ~ (Anleitung) zum Schachſpiel short guide to chess. — **2.** ~ e-s Platzes: allocation, einer Zahlung: assignment, draft, cheque; ⇔ money-order (ſ. Geld-, Poſt-♀); ~ (Übertragung) einer Schuld transfer of a debt to; ⓑ ~ auf Order (auf den Inhaber lautend) bill (or cheque) to order (to bearer). — **3.** ⚒ das Erz hat gute ~ the ore is opening out well or promising well.

An-weiſungs-buch ⓑ (ȝȽᵕ...) *n* ㊷ cheque-book; **-ſchein, -zettel** *m* draft, cheque.

An-welle (ȝȽᵕ) *f* ㊻ *agr.* ridge.

an-wendbar (ȝȽᵕ–) *a.* ㊽ appli(c)able to, available for; (ausführbar) feasible, practicable; allgemein ♀, in allen Fällen ♀ of general (ſtärker: of universal) application; das iſt auch hier ♀ it applies (or holds good) also in this case; zu dieſem Zwecke ♀ answering (or adapted for) this purpose; **~keit** (ȝȽᵕ–) *f* ㊻ applicableness; feasibility, practicableness, adaptability.

an-wenden (ȝȽᵕ) **I** *v/a.* ⓦa** **1.** et. zu et. ♀ to employ (or use) a th. for a th.; ſeine Kräfte ♀ to exert o.s.; Mühe bei et. ♀ to take pains with a th., to bestow pains upon a th.; ſeine Zeit ꝛc. gut ♀ to make good use of ...; etwas nützlich ♀ to turn a th. to good account; unnütz ♀ to waste; übel (auch falſch, ungehörig) ♀ to misapply; ſein Geld ſchlecht ♀ to misspend (ſtärker: to throw away) one's money; das iſt bei uns ſchlecht angewandt F it won't do with us; F mehr (Geld) kann ich nicht ♀ I cannot afford more. — **2.** e-e Regel ♀ to apply ... to; ſich ♀l. to be applicable to. — **II an-gewandt** (ȝᵕȝᵕ) *p.p.* u. *a.* ㊽ **3.** ♀e Chemie experimental chemistry; ♀e Geometrie ꝛc. applied geometry, &c.; *phls.* ♀er Begriff concrete notion.

An-wendung (ȝȽᵕ) *f* ㊻ **1.** employment, use; zur (od. in) ~ bringen to put into practice, to apply. — **2.** (Beziehung auf) application; ~ finden, zur ~ kommen to bear upon; to apply to; verkehrte ♀ misapplication.[application.]

An-wendungs-weiſe (ᵕ...) *f* ㊷ mode of

an-werben (ȝȽᵕ) ⓑb** **I** *v/n.* (ḥ.) um et. ♀ to canvass for a th. — **II** *v/a.* (bſd. ⚔) to enlist, enrol, ehm. auch to press; Truppen ♀ to levy (or raise) ...; ſich ♀ laſſen to take service with, to enlist (as a soldier). — **III ~** *n* ㉓ und **Anwerbung** *f* ㊻ zum Kriegsdienſte: enlistment, levy; von Arbeitern: engagement, F taking on. — **IV An-geworb(e)ne(r)** *m* ㊿: ⚔ recruit; *rel.* proselyte.

an-werfen (ȝȽᵕ) ⓑb** **I** *v/n.* (ḥ.) to have (the) first throw, to throw (or play) first. — **II** *v/a.* an et. ♀ to fling against a th.; ⊛ *arch.* Mörtel an eine Wand ♀, eine Wand mit Mörtel ♀ to plaster a wall; F einen Rock ♀ to whip on a coat. — **III ~** *n* ㉓ = Anwurf 1.

An-weſen bſd. ſüdd. (ȝȽᵕ) *n* ㉓ (Beſitztum) estate, property, jur. auch messuage.

an-weſend (ȝȽᵕ) (*ant.* abweſend) **I** *a.* ㊽ present; er war bei ihrer Beratung ♀ he was present at (or he attended) their conference. — **II ~e(r)** *m*, **~e** *f* ㊿ person present; die ~en those present, weitS. the spectators *pl.*, the audience; die ~en ſind ſtets ausgenommen present company (is or are) always excepted.

An-weſenheit (ȝȽᵕ–) [nhd. 17. *sæc.*] *f* ㊷ (o. *pl.*) presence; attendance; **~s-verzeichnis** (ᵕ...) *n* ㊷ muster-roll.

an-wettern (ȝȕᵕ) ⓦa** **I** *v/a.* e-n ♀ to thunder (or to bawl out) at a p. — **II** *v/n.* (ſn) auf e-n ♀ to rush upon a p.

an-wetzen (ȝȕᵕ) *v/a.* ⓑ** e-e Spitze an et. ♀ to grind a th. to a point.

an-wibern (ȝȽᵕ) *v/a.*, ↖ *v/n.* (ḥ.) ⓦa** e-n, bisw. e-m ♀ = anekeln.

an-wiehern (ȝȽᵕ) *v/a.* ⓦa** von Pferden: to neigh (or whinny) at.

an-wimmern (ȝȕᵕ) *v/a.* ⓦa** e-n ♀ to address a p. in a whining tone.

an-winken (ȝȕᵕ) *v/a.* ⓑ** **1.** e-n ♀ to beckon to a p. — **2.** ⚓ ein Schiff ♀ to ease off the sheets of the forestay-sails and jib (so as to go to windward).

an-winſeln(ȝȕᵕ)*v/a.*ⓦa**=anwimmern.

an-wirken (ȝȕᵕ) ⓑ** **I** ↖ *v/n.* (ḥ.) gegen et. ♀ to strive (or work) against a th. — **II** ⊛ *v/a.* = anweben.[or against.]

an-wiſchen (ȝȕᵕ) *v/a.* ⓓ** to wipe on

an-wohnen (ȝȽᵕ) *v/n.* (ḥ.) ⓑ** **1.** e-m, e-m Fluſſe ꝛc. ♀ to live next to (or close by) ...; ♀d neighbouring; e-m Fluſſe ♀d riverain. — **2.** = beiwohnen 1.

An-wohner (ȝȽᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ neighbour; die ♀ des Meeres people living by the sea, seaside folks *pl.*; **~ſchaft** (ȝȽᵕᵕ) *f* ㊻ (o. *pl.*) neighbourhood; ~ſchaft e-s Fluſſes, riverside dwellers *pl.*

An-wuchs (ȝȽᵕᵗᵹ) *m* ⑧ **1.** (Anwachſen der Pflanzen ꝛc.) growth, *fig.* der Bevölkerung ꝛc.: increase. — **2.** *for.* junger ~ (Bäume v. 30—40 Jahren) stock of young, full-grown trees; vgl. Anwachs, Anwachſung.

an-wünſchen (ȝȕᵕ) **I** *v/a.* ⓓ** e-m et. ♀ to wish a person something (bad). — **II ~** *n* ㉓ und **An-wünſchung** *f* ㊻ wish(ing); von et. Böſem: imprecation.

An-wurf (ȝȕ) *m* ⑦c. **1.** (erſter Wurf) first throw; Fritz hat den ~ Fred throws first; ⓑ = Anzahlung. — **2.** (Angeworfenes) ⊛ Maurerei: plaster(ing), rough-cast; auch = Anländung (ſ. bd.); Tuchmacherei: selvedge. — **3.** † *mint.* (minting-)mill for larger coins.

an-würfeln (ȝȕᵕ) *v/n.* (ḥ.) ⓦa** = anwerfen I.[balancing-pole.]

An-wurf-ſchlüſſel (ȝȕ...) *m* ㊷ *mint.*

an-wurzeln (ȝȕᵕ) *v/n.* (ſn) und *v/refl.* ⓦa** **ſich** ♀ to take (or strike) root; er ſtand wie angewurzelt da he stood (as if) rooted (or fixed) to the spot.

An-zahl (ȝȽ) *f* ㊻ (ohne *pl.*) number, quantity; große ~ von Leuten crowd, host, throng, mob, multitude; gang (of convicts, &c.), party (of soldiers, &c.); mit Prädikat im *pl.*: eine große ~ der Kühe iſt (od. ſind) umgekommen a great many (or a great part, number) of the cows have perished.

an-zahlen (ȝȽᵕ) **I** *v/a.* ⓑ** to pay on account. — **II ~** *n* ㉓ = Anzahlung.

an-zählen (ȝȽᵕ) *v/n.* (ḥ.) ⓑ** to begin to count or to enumerate.

An-zahlung (ȝȽᵕ) *f* ㊻ payment on account; first payment, (first) instalment, part-payment.

an-zapfen (ȝl͡ɔ) *v/a.* ⑱** 1. ein Faß ♀ to broach (or tap) … — 2. ⚙ Bäume ♀ to tap (or box) … — 3. F *fig.* e-n ♀ (aussaugen) a. e-n um Geld ♀ to get (stärker: to extort) money from a p., (ausholen) to pump a p. dry; *parl.* e-n Minister ♀ to put a question to…, (zum Reden veranlassen) to draw…; (reizen) to irritate (or provoke) a p.; (necken) to chaff a p.

an-zaubern (ȝl͡ɔ) *v/a.* ⑳a** e-n ♀, to fascinate a p.; e-m et. ♀ to bewitch a p. with a th.; angezaubert spell-bound.

an-zäumen (ȝl͡ɔ) *v/a.* ⑱** ein Pferd ♀ to bridle …, to put the bridle on …

an-zechen (ȝl͡ɔ): **sich ♀** *v./refl.* ⑱** to take a drop too much, to drink too freely, to get tipsy.

An-zeichen (ȝl͡ɔ) *n* ㉓ allg.: mark, sign, token; (Andeutung) indication; *path.*, &c. symptom; (Vorbedeutung) foreboding, omen, presage; sicheres ~ sure sign; wenn nicht alle ~ trügen unless we are greatly mistaken or deceived.

an-zeichnen (ȝl͡ɔ) *v/a.* ⑳b** to mark, mit Bleistift: to (mark with) pencil.

An-zeige (ȝl͡ɔ) *f* ⑱ 1. intimation, notice; (Kunde) intelligence; ~ des Wertes declaration of value; amtliche ~ notification; briefliche ~ advice; gerichtliche ~ legal notice; ~ (Anklage) bei Gericht information, denunciation; öffentliche ~ (Annonce) bsd. in Zeitungen: advertisement; telegraphische ~ telegram, wire (message); von et. ~ machen to give notice of (or information about) a th., to report a th. — 2. (Ankündigung) (public) announcement; advertisement; (Reklame) puff; (Besprechung e-s neuen Buches od. Kunstwerks) review.

Anzeige=amt (ȝl͡ɔ…) *n* ㉘ intelligence-office; **=beweis** *m* circumstantial evidence; **=blatt** *n* advertisement-sheet; **=brief** *m* circular (letter).

an-zeigen (ȝl͡ɔ) ⑱** I *v/a.* (andeuten) to indicate, to show; (bedeuten) to signify; (ankündigen) to announce; (kundgeben) to notify, to give notice of; in Zeitungen: to advertise, to publish; den Wert ♀ to declare the value of; den Empfang: to acknowledge (receipt of); das zeigt nichts Gutes an this augurs evil, it's a bad sign or omen; e-m et. ♀ to advise (or apprise, inform, acquaint) a p. of a th., amtlich: to notify a p. of a th.; man wird es mir ♀ I shall be told of it; e-n bei Gericht ♀ to inform (or lay information) against a p., stärker: to denounce a p.; e-m etwas ♀ lassen to send word to a p. (of what has happened); ⚙ Preise: to quote. — II **sich ♀** *v/refl.* to make o.s. known. — III **~** *n* ㉓ = Anzeigung. — IV **♀d** *p.pr.* und *a.* ㊻ indicative of; ♀des Fürwort demonstrative pronoun. — V **an-gezeigt** *p.p.* u. *a.* ⑱ manifested, indicated; es ist ♀ (ratsam) so zu handeln it is expedient (or advisable, proper) to act that way.

An-zeige-pflicht (ȝl͡ɔ…) *f* ㉘ obligation to give notice to the police.

An-zeiger (ȝl͡ɔ) *m* ㉑ 1. (a. **~in** *f* ㊼) indicator; e-s Verbrechens: informer; ✕ ~ an der Schießscheibe marker. — 2. (Zeitung) Intelligencer, Advertiser, Gazette, &c. — 3. ⚙ *mech.* indicator; pointer. — 4. *math.* index, exponent.

An-zeigung (ȝl͡ɔ) *f* ⑱ (s. anzeigen I): ~ e-s Mordes information about a murder; ⑱ der Preise: quotation; vgl. a. Anzeige.

an-zetteln (ȝl͡ɔ) I *v/a.* ⑳a** 1. ⚙ Weberei: to warp. — 2. *fig.* e-e Verschwörung &c.: to frame, hatch, contrive, devise; er hat das Ganze angezettelt he has set the whole thing going, he is at the bottom of it all. — II **~** *n* ㉓ u. **An-zett(e)lung** *f* ⑱ 3. (zu 1) warping. — 4. (zu 2) *fig.* intrigue, hatching (or brewing) of plots.

An-zettler (ȝl͡ɔ) *m* ㉑, **~in** *f* ㊼ 1. ⚙ Weberei: warper. — 2. *fig.* plotter, schemer, intriguer, author of a plot.

an-ziehbar (ȝl͡-) *a.* ⑱ magnetisch &c.: attractable; **~keit** *f* ⑱ attractableness.

an-ziehen (ȝl͡ɔ) ⑦⓪b** I *v/a.* 1. a. *v/refl.* Kleider: to put on, F to don; Stiefel ♀ to pull on …; hastig ♀ to slip (or throw, whip) on; sich ♀ to dress (o.s.); sich fein, schmuck ♀, auch: F to smarten (or spruce, tog, trick) o.s. up; e-m seinen Rock ♀ (helfen) to help a p. on with his coat; andere Kleider ♀ to change one's clothes; dieser Rock ist noch anzuziehen … can still be worn; F den bunten Rock ♀ (Soldat werden), to don the red coat, to enlist; *fig. bibl.* einen neuen Menschen ♀ to put on the new man; warm angezogen warmly clad or clothed; gut angezogen well dressed. — 2. (in Bewegung setzen) die Glocke ♀ to pull (stärker: to tug at) the bell: von Pferden: den Wagen ♀ (to begin) to draw (or to pull) … — 3. (anspannen) to strain; ein Seil: to stretch; eine Schraube: to tighten, to drive home; die Zügel ♀ to draw in (or to pull hard at) the reins. — 4. ↖(zs.-ziehen) die Lippen: to draw together. — 5. die Tür ♀ (zuziehen) to close …, to draw … to. — 6. (auch *v/n.*): a) (in sich ziehen) to draw (or suck) in, to absorb; to imbibe; den Geruch von et. ♀ to become impregnated with the smell of a th.; b) (an sich ziehen; *ant.* abstoßen) magnetisch &c.: to attract; (interessieren) to engage, interest; von Schaustücken: to draw; c) den Atem ♀ to hold one's breath; d) von der Pumpe: to suck (or draw up) the water. — 7. (großziehen) to raise; Vieh: to rear, breed; Bäume: to plant, cultivate, grow; Arbeiter ♀ (ausbilden) to train (or instruct) … — 8. *fig.* eine Schriftstelle ♀ to quote, cite; die angezog(e)nen Fälle the examples (or cases) mentioned or referred to; angezog(e)ne Stellen references *pl.*, cases quoted, cases in point. — 9. *hunt.* v. Vorstehhund: (die frische Spur verfolgen) to follow (up) a fresh scent. — II *v/refl.* 10. s. 1. — III *v/n.* (11-14: h., 15 u. 16: s) 11. s. 6; das Salz zieht an (wird feucht) … is becoming (or getting) damp. — 12. Schach: to move first, to have the first move. — 13. (anfangen zu wirken, auch *impers.*) to take effect, to begin to act; vom Mörtel: to bind; von Nägeln: to clinch; v. Gewinden &c.: scharf ♀ to have a great pull, to act with great force or power; vom Leim: to stick; F es zieht nichts bei ihm an it's all lost upon him; ⑱ die Preise ziehen an (steigen) prices are rising, hardening, looking up, improving, stiffening; bei ♀den Kursen in a rising market, with quotations tending upwards. — 14. die Kälte (das Wetter od. es) zieht an it is getting colder or sharper, the cold is increasing. — 15. ♀, angezogen kommen to arrive; von Truppen: to come marching; F *fig.* mit et. angezogen kommen to bring a matter forward, to broach a subject, to talk about it. — 16. (den Dienst antreten) to enter service or a place. — IV **~** *n* ㉓ 17. zB. der Kleidung: putting (or pulling) on; sie ist nicht fertig mit (dem) ~ she has not finished (or done) dressing; ⑱ der Preise: rise, hardening, improvement; ~ in e-e Wohnung installation; ~ von Dienstboten going into service; vgl. a. Anziehung u. Anzug 3, 4, 5. — V **♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊻ 18. in den Bed. des *inf.* — 19. *fig.* (*w.*) attractive, weitS. interesting; nicht ♀d unattractive, uninteresting, uninviting; das ~de e-r Sache the charm of … — 20. *med.* (zs.-ziehend) astringent. — VI **an-gezogen** (ȝl͡ɔl͡ɔ) *p.p.* u. *a.* ⑱ (D 9) 21. s. 1, 8, 15.

An-zieher (ȝl͡ɔ) *m* ㉑ 1. (bisw. a. **~in** *f* ㊼) (Ankleider) dresser. — 2. ♌ *anat.* = Anziehmuskel. — 3. (Gerät) für Schuhe &c.: shoehorn, boot-hook; für Knöpfe: button-hook.

An-zieh=muskel (ȝl…) *m* ㉘ *anat.*: ♌ adductor, adducent muscle.

An-ziehung (ȝl͡ɔ) *f* ⑱ *phys.* attraction, der Erde: gravitation; e-r Schriftstelle: quotation; molekulare ~ molecular attraction, adhesion and cohesion.

An-ziehungs=kraft (ȝl͡ɔ…) *f* ㉘ power of attraction, attractive force; **=kreis** *m*, *phys.* sphere of attraction; **=muskel** *m* = Anzieh=; **=punkt** *m* point (or centre) of attraction; **=vermögen** *n* = =kraft.

an-zische(l)n (ȝl͡ɔ) *v/a.* ⑱ (⑳a)** e-n ♀ to hiss at a p.; to whisper to a p.

an-zotteln F (ȝl͡ɔ) *v/n.* (ȝn) ⑳a** sie kamen angezottelt: F … toddling along.

An-zucht ↖(ȝl͡ɔcht) *f* ⑩ [anziehen 7] raising, *agr.* breeding; *hort.* cultivation, growing.

an-zuckern (ȝl͡ɔ) *v/a.* ⑳a** to (sprinkle [with) sugar, to sugar over.]

An-zug (ȝl͡ɔ od. ȝl) *m* ⑦d. 1. [18. *sæc.*; *md.] (Bekleidung) attire, clothing, garb; ein neuer ~ new clothes *pl.*; vollständiger ~ (complete) suit (of clothes); für Frauen: costume; ein zweiter ~ zum Wechseln a change of clothes; in vollem ~e in full dress. — 2. (Garnitur) ein ~ Spitzen a set of lace. — 3. (Anrücken) approach; im ~e sein to draw near, to approach, v. Sachen: to be in preparation or on the carpet, v. Gewitter: to be brewing or gathering; F es ist et. im ~e there's s. th. in the wind or on the card. — 4. (Eintritt) going into service. — 5. Schachspiel: (erster Zug) opening (or first) move.

an-züglich (ȝl͡ɔ) *a.* ⑱ (auf et. (*b.s.*) anspielend) suggestive, pointed, poignant, offensive, sarcastic, cutting; ♀ w. to become personal; ♀e Redensart insinuation, personal (or pointed) remark; ♀er Scherz cutting joke.

An-züglichkeit (ˢᵗ͡ˢ⌣-) *f* Ⓐ suggestiveness, offensiveness; personality; pointedness; auch = anzügliche (s. d.) Redensart.

An-zugs-kosten (ᵃᵒ͡ˢ...) *pl.* Ⓐ expenses: a) for dress, b) for removal; **-stoff** *m* material for (whole) suits, Ⓦ suiting; **-tag** *m* day of entering service.

an-zünden (ᵃᵒ͡ˢ⌣) [mhd.] **I** *v/a.* Ⓐ** ein Licht ꝛc.: to light; ist das Gas angezündet? is the gas alight?; (anstecken) to kindle, to set alight or ablaze, mit e-m Streichholz: to apply a match to; (in Brand stecken) to set on fire, to ignite; wieder ♀ to rekindle; sich (*dat.*) eine Zigarette ♀ to light (up) one's cigarette. — **II** ~ *n* Ⓐ = Anzündung.

An-zünder (ᵃᵒ͡ˢ⌣) *m* Ⓐ **1.** (auch **~in** *f* Ⓐ) lamplighter. — **2.** (Stange mit Spiritusflamme zum Gasanzünden) lamplighter's rod; s. a. Feuer♀. [alight; ignition.]

An-zündung (ᵃᵒ͡ˢ⌣) *f* Ⓐ lighting; setting

an-zupfen ↖ (ᵃᵒ͡ˢ⌣) *v/a.* Ⓐ** einen ♀ to pluck (or pull) a p. (by the sleeve).

an-zwängen (ᵃᵒ͡ˢ⌣) *v/a.* Ⓐ** to force on, to squeeze (or press) on tightly.

an-zwecken ⚙ (ᵃᵒ͡ˢ⌣) *v/a.* Ⓐ** to fasten with hobnails; to nail (or tack) on.

an-zweifeln (ᵃᵒ͡ˢ⌣) *v/a.* Ⓐa** et. ♀ to doubt a th., to have (one's) doubts about a th., (bestreiten) to contest a th. — **II** ~ *n* Ⓐ u. **An-zweif(e)lung** *f* Ⓐ doubting a th.; contesting a th.

an-zwinkern (ᵃᵒ͡ˢ⌣) *v/a.* Ⓐa** (zwinkernd anblicken) to blink (or wink) at. [to or on.]

an-zwirnen ⚙ (ᵃᵒ͡ˢ⌣) *v/a.* Ⓐ** to twist

a. o. *abbr.* = außerordentlicher (Prof. ꝛc.).

Äol (ᴱ⌣) *npr/m.* Ⓐα. *poet.* = Äolus.

Äoli-en ♀ (-ᴱ(⌣)ᵛ) [grch.] *npr/n.* Ⓐα. Æolia, Æolis.

Äoli-er (-ᴱ(⌣)ᵛ) *m* Ⓐ, **~in** *f* Ⓐ Æolian.

Äolipile ⚗ (-⌣ᵛᵛ͡ᴱ) [grch.-lt.] *f* Ⓐ *phys.* (Lötrohrlampe) æolipile, æolipyle.

äolisch (-ᴱ⌣) [grch.] *a.* Ⓐ Æolian, Æolic; ♀er (altgriechischer) Dialekt, **~(e)** *n* Ⓐ Æolic.

Äols-harfe 𝅘𝅥𝅮♪ (ᴵᵛ⌣...) *f* Ⓐ (Windharfe) Æolian harp or lyre.

Äolus (ᴱ⌣) [lt., *grch.] *npr/m.* Ⓐγ., *myth.* (Gott der Winde) Æolus.

Äon (ᴱ-) [grch.] *m* Ⓐ (Weltalter), bsd. *pl.* **~en** (-ᴱ⌣) æon; **♀en-lang** *a.* Ⓐ lasting for ages, never ending, eternal.

Aorist ⚗ (⌣ᵛᵛ͡ᴱ) [grch.] *m* Ⓐb. *gram.* aorist.

Aorta ⚗ (ᵃᵒ⌣) [grch.] *f* Ⓐ *anat.* (große Pulsader) aorta; dazu gehörig: aortic.

Aorten-entzündung (ᵃᵒ⌣...) *f* Ⓐ *path.* ⚗ aortitis; **-kammer** *f*, *anat.* (untere Herzkammer) ventricle of the heart.

a. p. *abbr.* = a'nni praete'riti [lt. vergangenen Jahres] of (or in) the past (or preceding, previous) year.

apagogisch ⚗ (⌣ᵛᵛ͡ᴱ⌣) [grch.] *a.* Ⓐ apagogical; ♀er Beweis (*redu'ctio ad absu'rdum*) apagogical (or indirect) proof.

Apanage (⌣ᵛᵛ͡ᴱᵍᵘ͡ᵛ) [fr.] *f* Ⓐ (fürstliches Einkommen) civil list; royal grant.

apanagieren (⌣⌣ᵍᵘ͡ᴱ⌣) *v/a.* Ⓐ e-e fürstliche Person ♀ to make a (royal) grant to ..., to settle a civil list upon ...

apart (ᵃᵖ) [nhd. 17. *sæc.*, *fr.] **I** *a.* Ⓐ singular, odd; sie hat ein ♀es Gesicht her face is out of the common, she has interesting (or uncommon) features; sie hat et. ~es (an sich) she has something out of the common — **II** *adv.* apart.

Aparte (ᵃᵖᴱ⌣) [lt. *a parte* beiseite] *n* Ⓐ *thea.* (et. beiseite Gesprochenes) an aside.

Apathie (⌣ᵛᵛ⌣ᴵ) [grch.] *f* Ⓐ (Stumpfsinn) apathy; **apathisch** (⌣ᵛᵛ⌣ᴱ⌣) *a.* Ⓐ apathetic.

Apatit ⚗ (⌣ᵛᵛ⌣ᴵ) [grch.] *m* Ⓐc. *min.* (phosphorsaurer Kalk) apatite, phosphorite.

Apatsche(n *pl.*) (⌣ᵛᵛ⌣) *npr/m.* Ⓐ (Indianerstamm) Apache(s).

Apennin(en *pl.*) ♀ (⌣ᵛᵛ⌣ᴱ⌣) [lt. *pen* Fels] *npr. m* Ⓐd. (ital. Gebirgskette) Apennines *pl.*

Apetale(n *pl.*) ⚗ ♀ (⌣ᵛᵛ⌣ᴱ⌣) [grch. blumenblattlose] *f* Ⓐ (Kronenlose) apetalous plant(s).

Apfel (ᵃᵖ⌣) [ahd.] *m* Ⓐ apple; Kochkunst: in Teig gebackener ~ apple turnover; *fig.* in den sauren ~ beißen (müssen) to (have to) swallow a bitter pill, to make the best of a bad bargain, to make a virtue of necessity; es konnte kein ~ zur Erde fallen (so groß war das Gedränge) one might have walked over their heads; Sprichw. der ~ fällt nicht weit vom Stamm like father, like son; he's a chip of the old block; ~ der Zwietracht apple of discord.

apfel-artig ♀ (ᵃᵖ...) *a.* Ⓐ ⚗ pomaceous; **-äther** ⚗ *m* Ⓐ *chm.* malic ether; **-auflauf** *m* apple-puff; **-baum** ♀ *m* apple-tree (*Pirus malus*); wilder: crab-tree; **-biß** *m* Adams ~ Adam's bite of the apple; **-blech** *n* apple-roaster; **-blüte** *f* apple-blossom; **♀braun** *a.* dapple-bay.

Äpfel-brater (ᵉᵖ...) *m* Ⓐ *fig.* (Weichling) effeminate man, coddle, molly (coddle).

Apfel-brecher ⚙ (ᵃᵖ...) *m* Ⓐ (Werkzeug) apple-crook; **-brei** *m* apple-sauce.

Äpfelchen (ᵉᵖ⌣) *n* Ⓐ *dim.* v. Apfel.

Apfel-dorn ♀ (ᵃᵖ...) *m* Ⓐ crab-tree; **-ernte** *f* apple(-)harvest; **-falbe(r)** *m* dapple light-bay horse; **♀förmig** *a.* Ⓐ apple-shaped; **-frau** *f* apple-woman; **-gehäuse** *n* apple-core; **♀grau** *a.* dapple-grey; **-griebs** *m* = -gehäuse; **♀grün** *a.* apple-green; **-kammer** *f* apple-loft; **-kloß** *m* apple(-)dumpling or (-)pudding; **-krapfen** *m* apple(-)fritter; **-kuchen** *m* apple(-)tart; **-most** *m* new cider; **-mus** *n* apple(-)sauce; **-pastete** *f* apple(-)pie; **-quitte** ♀ *f* apple- (or English) quince (*Cydo'nia vulga'ris, var. malifo'rmis*); **-röster** *m* = -pfanne; **♀sauer** *a. chm.*: ⚗ malic, sorbic; **♀saures Salz** malate, sorbate; **-säure** *f*, *chm.* malic (or sorbic) acid; **-schimmel** *m* dapple-grey horse; **-schnitte** *f*, **-schnitz** *m* apple(-)ring, dried apple(-)chip (meist im *pl.*).

Apfelsine ♀ nordd. (⌣ᵛᵛ͡ᴱ⌣) [ndl. Apfel aus Sina † = China] *f* Ⓐ (China- or sweet) orange.

Apfelsinen-baum ♀ (⌣ᵘᵘ͡ᴱ...) *m* Ⓐ orange-tree (*Citrus Aura'ntium, var. sine'nsis*); **-kern** *m* orange-pip; **-schale** *f* orange-peel.

Apfel-stecher (ᵃᵖ...) *m* Ⓐ apple-corer; **-stiel** *m* stalk of an apple; **-torte** *f* = -kuchen; **♀tragend** *a.* Ⓐ: ⚗ pomiferous; **Äpfel-trank** [ahd.], **Äpfel-, Apfel-wein** *m* cider; **Apfel-presse** *f* cider-press.

Aphärese ⚗ (ᵃᶠ-ᴱ⌣) Ⓐ, **Aphäresis** (ᵃᶠᴱ⌣) Ⓐ [grch.] *f*, *surg.* (Abnahme eines Gliedes) und *gram.* (Abfall des Anlautes) aphæresis.

Aphelium ⚗ (ᵃᶠᴵ(⌣)ᵛ) [lt., *grch.] *n* Ⓐ Ⓐ *ast.* (Sonnenferne e-s Planeten) aphelion.

Aphorismus ⚗ (ᵃᶠᵒᵛ) [grch.] *m* Ⓐ (Gedankensplitter, Denkspruch) aphorism.

aphoristisch ⚗ (ᵃᶠᵒᵛ⌣) *a.* Ⓐ (u. *adv.*) (abgerissen, hingeworfen) aphoristic(ally).

Aphrit ⚗ (ᵃᶠᴵ) [grch.] *m* Ⓐc. *min.* (Schaumkalk) aphrite.

Aphrodite (ᵃᶠᴵᵛᴱ⌣) [grch.; *Astarte] *npr/f.* Ⓐ Ⓐβ. *myth.* (Göttin der sinnlichen Liebe) Aphrodite. [schwamm) aphthæ.]

Aphthen ⚗ (ᵃᶠᵗᵉ⌣) [grch.] *pl. path.* (Mund-

aplanatisch ⚗ (ᵃᴾᴸᴱ⌣) [grch.] *a.* Ⓐ *opt.* (ohne sphärische Abweichung) aplanatic.

Aplom ⚗ (ᵃᴾᴸᴼᴵ) [grch.] *m* Ⓐc. *min.* aplome.

apodiktisch ⚗ (⌣ᵛᵛᵒ⌣) [grch.] *a.* Ⓐ (u. *adv.*) (unumstößlich) apodictic(ally).

Apodosis ⚗ (⌣ᵛᵛᵒᵛ⌣) [grch.] *f*, *inv.* (das aus e-m Bedingungssatz Folgende) apodosis.

Apogäum ⚗ (⌣ᵛᵛᴱᵘ͡ᵛ) [lt., *grch.] *n* Ⓐ (größte Erdferne des Mondes) apogee.

Apokalypse ⚗ (⌣ᵛᵛᵛᵒᵛ⌣) [grch.] *f* Ⓐ *bibl.* (Offenbarung [des Johannes]) Apocalypse.

apokalyptisch (⌣) *a.* Ⓐ apocalyptic(al).

Apokope ⚗ (⌣ᵛᵛᵒ-) [grch.] *f* Ⓐ (Wortverkürzung am Ende) apocope.

Apokryph ⚗ (⌣ᵛᵛᴱᶠ) [grch.] *n* Ⓐ, mst *pl.* **~en** *bibl.* (Geheimschriften) (the) Apocrypha *pl.*

apokryph(isch) (⌣ᵛᵛᴱᶠ(ᵛ)) *a.* Ⓐ apocryphal.

Apoll (ᵃᴾᴼᴸ), **~o(n)** (ᵃᴾᴼ-) *npr/m.* Ⓐα. *myth.* (Gott der Künste ꝛc.) Apollo.

apollinisch (⌣ᵛᵛᴱᵘ͡ᵛ⌣) *a.* Ⓐ Apolline, Apollinic. [apologue.]

Apolog ⚗ (⌣ᵛᵛᴱᵍ) [grch.] *m* Ⓐc. (Lehrfabel)

Apologet ⚗ (⌣ᵛᵛᴱᵍᴱ⌣) *m* Ⓐ (Verteidiger) apologist; **~ik** (⌣ᵛᵛᴱᵍᴱ⌣ᴵᵛ) *f* Ⓐ apologetics; **♀isch** *a.* Ⓐ apologetic(al). [apology.]

Apologie ⚗ (⌣ᵛᵛᴱᵍᴵᵛ⌣) *f* Ⓐ (Verteidigungsschrift)

apoplektisch ⚗ (⌣ᵛᵛᵒᵛ⌣) [grch.] *a.* Ⓐ *path.* apoplectic. [fluß) apoplexy.]

Apoplexie ⚗ (⌣ᵛᵛᵛᴱᵛ⌣ᴵ) [grch.] *f* Ⓐ (Schlag-

Aposepedin ⚗ (⌣ᵛᵛᵛᴱᵛ⌣ᴵᵛ) [grch.] *n* Ⓐc. (ohne *pl.*) *chm.* aposepedin (= Leuci'n).

Apostasie (⌣ᵛᵛᴱᵛ⌣ᴵ) [grch.] *f* Ⓐ *rel.* Abfall [vom Glauben]) apostasy. [apostate.]

Apostat(a) (⌣ᵛᵛᴱᵛ⌣ᴱ, ⌣ᵛᵛᵒᵛ) [grch.] *m* Ⓐ (Ⓑ)

Apostel (⌣ᵛᵛᵒᵛ) [ahd.; * grch. Bote] *m* Ⓐ **1.** apostle, weitS. emissary. — **2.** (Schweif des Papierdrachens) tail of a kite.

Apostel-amt (⌣ᵛᵛᵒᵛ...) *n* Ⓐ apostleship, apostolate; **-geschichte** *f* Acts of the Apostles; **-häuschen** *n* niche for a statue = Bilder-nische; **-pferd** *n*: auf dem ~e reiten (zu Fuß gehen) to ride on shanks' pony, to tramp it.

Apostel-schaft (⌣ᵛᵛᵒᵛ⌣) *f* Ⓐ, **-tum** (⌣ᵛᵛᵒᵛ-) *n* Ⓐ, **Apostolat** (⌣ᵛᵛᵛᵒᵛ⌣) *n* Ⓐc. = Apostelamt

apostolisch (⌣ᵛᵛᵒᵛ⌣) *a.* Ⓐ apostolic(al); ~es Glaubensbekenntnis the Apostles' Creed. [apostrophe (').]

Apostroph (⌣ᵛᵛᵒᵛᶠ) [grch.] *m* Ⓐc., *gram.*

apostrophieren (⌣ᵛᵛᵒᵛᶠᴵᵛ⌣) *v/a.* Ⓐ to apostrophize, to mark with an apostrophe

Apotheke (⌣ᵛᵛᵒᵛᵉ⌣) [mhd.; *grch. Niederlage] *f* Ⓐ (Arzneiladen) chemist's (↖ apothecary's) shop, im Hospital, für Arme: dispensary; in der ~ gebräuchlich officinal; in die ~ geh(e)n to go to the chemist's.

Apotheker (⌣ᵛᵛᵒᵛᵉ⌣ᵛ) [mlt.] *m* Ⓐ, Ⓐ Ⓑ chemist (and druggist); geprüfter: pharmaceutical chemist, *Am. u.* schott.: apothecary.

Apotheker-buch (ᵃᵖᵒᵛᵉ⌣ᵛ....) *n* Ⓐ pharmacopœia, dispensatory; **-gehilfe** *m* chemist's assistant; **-gewicht** *n* apothecaries' weight; **-kunst** / pharmacy, pharmaceutics; **-lehrling** *m* chemist's apprentice.

apothekern F (⌣ᵛᵛᵒᵛᵉ⌣ᵛᵛ) [grch.] *v/n.* (h.) Ⓐa. **1.** (Medizin nehmen) to take physic. — **2.** (das Gewerbe als Apotheker ausüben) to be a chemist, to dispense medicines.

Apotheker-ordnung (⏑⏑ˈ̲...) *f* ㉜ dispensatory; **-rechnung** *f* chemist's account; *fig.* (hohe Rechnung) heavy (or doctor's) bill; **-waren** *f/pl.* oft: (pharmaceutical) drugs *pl.*; **-wissenschaft** *f* pharmacology, (lt.) mate'ria me'dica.

Apotheose ⊽ (⏑⏑ˌ̲⏑) [grch.] *f* ㉘ (Vergötterung) apotheosis, deification.

Appala(tſ)chen ♀ (⏑⏑ˌ̲tſch⏑) *npr/m/pl.* ㊶ a) (Gebirge) Appalachian Mountains, Alleghanies; b) (Indianer) Appalaches.

Apparat ⚙ (⏑ˌ̲⏑) [lt.] *m* ⓤc. (Vorrichtung) apparatus, weitS. contrivance, appliance; (Fernsprecher) telephone; bleiben Sie am ~ stay at the instrument; gelehrter ~ (Stoff) material(s *pl.*) for a learned disquisition or treatise.

Apparat-tagebuch (ˈ̲...) *n* ㉜ *tel.* tablet-check; **-tiſch** *m* work-table.

Appartement (⏑⏑⏑mg') [fr. Gemach] *n* ㊱ 1. chamber, room. — 2. (+ fr.] (a. *m*) water-closet (W. C.).

Appell (⏑⏑) [fr.] *m* ⓤb. 1. ⚔ (roll-)call; *hunt.* der Hund hat ~ ... is well trained; ~ (Rückruf) blasen to sound the recall. — 2. jur. = Appellation.

Appellant ⊽ (⏑⏑) [lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊲ (Berufungskläger[in]) appellant; plaintiff in error.

Appellat ⊽ (⏑⏑ˌ̲) [lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊲ jur. (Berufungsbeklagte(r) appellee; defendant in error. [(Berufung) appeal.]

Appellation ⊽ (⏑⏑-tß(⏑)ˌ̲) [lt.] *f* ㊻ jur.

appellativ ⊽ (⏑⏑-ˌ̲tiˌ̲) [lt.] *a.* ㊸, **~n** ⓤe., **~um** (⏑⏑-ˌ̲⏑w⏑) *n* ㊸ *gram.* appellative (noun). [pealable.]

appellierbar (⏑⏑ˌ̲-) [lt.] *a.* ㊸ jur. ap-

appellieren (⏑⏑ˌ̲⏑) [lt.] *v/n.* (h.) ㊸ jur. (Berufung einlegen) to appeal (to a higher court, to take the matter to a higher court or tribunal; to move for a new trial; *fig.* an die Nachwelt ~ to make an appeal to ... [ground.]

Appell-platz ⚔ (⏑⏑) *m* ㊷ mustering

Appertinenz (⏑⏑⏑) [lt.] *f* ㊻ (Zubehör) bſd. *pl.* ~en od. ~ien ㊵ appurtenances *pl.*

Appetit (⏑⏑ˌ̲, a. ⏑⏑-) [fr.] *m* ⓤc. (Eßlust) appetite (auf od. nach et. for s.th); *fig.* (Neigung) auch: longing for; ich bekam ~ I began to get hungry (F to feel peckish); e-m den ~ benehmen to take away (or to blunt the edge of) a p.'s appetite; ich habe keinen ~ I have no appetite, my appetite is failing me or gone; ſtarken ~ haben, (ver)ſpüren to have a good (or a sound) appetite; das wird Ihnen ~ machen it will give you an (or sharpen your) appetite; den ~ reizend appetizing; Sprichw. der ~ kommt beim Eſſen, etwa: the more one has the more one wants.

Appetit-biſſen (⏑⏑ˌ̲...) *m* ㊷ appetizing morsel; **-brötchen** *n* piquant sandwich.

appetitlich (⏑⏑ˌ̲⏑) *a.* ㊸ appetizing.

appetit-los (⏑⏑ˌ̲...) *a.* ㊸ without an(y) appetite; **-loſigkeit** *f* ㊷ want of appetite; **ℨmachendes** Mittel, **-mittel** *n* appetizer, s. th. piquant.

Appiſch (ˈ̲⏑) [lt. (*Via*) *A'ppia*] *a.* ㊸: **~e** Straße Appian road.

applanieren (⏑-ˌ̲⏑) [fr.] *v/a.* ㊸ (ebnen) to level (down).

applaudieren (⏑-ˌ̲⏑) [lt.] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊸ (beklatſchen) to applaud; to cheer.

Applaus (⏑ˌ̲) [lt.] *m* ⓤa. (Beifall) applause; das Publikum zum ~ hinreißen to bring down the house, to carry away the audience.

Applikatur 𝅘𝅥𝅯 (⏑⏑-ˌ̲) [lt.] *f* ㊻ fingering.

applizieren (⏑⏑ˌ̲⏑) [lt.] *v/a.* ㊸ to apply; F e-m Ohrfeigen ℨ to box a p.'s ears.

Appoint ❀ (ä-põ') [fr.] *m* ⓜ. 1. (Wechſel) per ~ traſſieren to settle (the balance) by way of a draft. — 2. (Aktienteil) share certificate.

apport! (⏑⏑) [fr. bring] *int.* fetch!, go!

apportieren (⏑⏑ˌ̲⏑) [fr.] *v/a.* ㊸ bſd. *hunt.* to fetch and carry.

Apportier-hund (⏑⏑ˌ̲ˌ̲⏑) *m* ㊷ *hunt.* retriever. [(Beifügung) apposition.]

Apposition ⊽ (⏑ˌ̲-tß(⏑)ˌ̲) [lt.] *f* ㊻ *gram.*

appositionell ⊽ (⏑ˌ̲-tß(⏑)-⏑) *a.* ㊸ u. *adv.* as (or by way of) apposition.

Appreteur ⚙ (⏑-tßˈr) [fr.] *m* ⓤd. (Zurichter v. Tuch ꝛc.) dresser, finisher (of cloth).

appretieren ⚙ (⏑-ˌ̲⏑) [fr.] *v/a.* ㊸ (zurichten) to dress or finish (cloth, &c.).

Appretur ⚙ (⏑-ˌ̲) [fr.] *f* ㊻ (Zurichtung v. Tuch ꝛc.) dressing, finish; (Satinieren) glazing; **~-papier** *n* ㊷ pressed paper.

Approbation (⏑ˌ̲-tß(⏑)ˌ̲) [lt.] *f* ㊻ (Billigung) approbation.

approbieren (⏑ˌ̲⏑) [lt.] *v/a.* ㊸ to approve; approbierte Klinge proof-blade.

Approche ⚔ (⏑⏑ſch⏑) [fr.] ㊻ *frt.*, meiſt *pl.* **~n** approaches *pl.*, parallels *pl.*

approximativ ⊽ (⏑⏑⏑-tiˌ̲) [lt.] *a.* ㊸ (annähernd) approximative.

Aprikoſe ♀ (⏑⏑ˌ̲⏑) [ndl., fr., * ar.-lt.] *f* ㊻ 1. apricot. — 2. **~-baum** ♀ (ˈ̲...) *m* ㊷ apricot-tree (*Prunus Armeni'aca*); **~n-marmelade** *f* apricot-jam.

April (⏑⏑) [mhd., *lt.] *m* ⓤc. April; der erſte ~ the first of April, auch: All Fools' Day; einen in den ~ ſchicken to make an April-fool of a p.; to send a p. on a fool's errand.

April-glück (⏑⏑...) *n* ㊷ short spell of good luck, F lucky chance; **-(s)narr** *m* April-fool; **-regen** *m* A.-shower; Sprichw. ~, Maiſegen April-showers bring May-flowers; **-wetter** *n* April-weather.

aprioriſch ⊽ (⏑-ˌ̲⏑) [lt.] *a.* ㊸ *phls.* (vorausſetzungslos) a priori. [merkt) by the by.]

apropos (⏑⏑põ') [fr.] *adv.* (nebenbei be-

Apſide ⊽ (⏑ˌ̲⏑) *f* ㊽, **Apſis** (ˈ̲⏑) *f* (*sg. inv.*, *pl.* Apſi'den) [grch.] 1. ⚙ *arch.* (halbkreisförmige Nische) apse. — 2. ⊽ *ast.* (Kehrpunkt eines Planeten) apsis.

Apteren ⊽ (⏑ˌ̲⏑) [grch.] *pl.*, *zo.* (flügellose Inſekten) aptera, apterans *pl.*

aptieren (⏑ˌ̲⏑) [lt.] *v/a.* ㊸ to adapt.

Apuli-en ♀ (⏑ˌ̲ˌ̲⏑) *npr/n.* ㉓α. (ital. Landſchaft) Alt.: Apulia, jetzt: Puglia.

Apuli-er (⏑ˌ̲ˌ̲⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊲, **apuliſch** (⏑ˌ̲⏑) *a.* ㊸ Apulian.

Apyrit ⊽ (⏑-ˌ̲) [lt.] *m* ⓤc. 1. *min.* (roter Turmali'n) rubellite. — 2. ⚔ smokeless powder (used in Sweden). [aqueduct.]

Aquädukt (⏑-⏑) [lt.] *m* ⓤb. (Waſſerleitung)

Aquafort (⏑⏑) [it.] *n* ㊱ (o. *pl.*) (Kupferſtich) aquafortis (engraving); etching; **~iſt** *m* ㊷ (Radierer) aquafortist, etcher.

Aquamarin ⊽ (⏑⏑ˌ̲⏑) [lt.] *m* ⓤc. *min.* (Art Beryll) aquamarine.

Aquarell (⏑⏑⏑) *n* ⓤb., auch: **~e** (⏑⏑⏑) *f* ㊻ [it.] painting in water-colours.

Aquarell-farbe (ˈ̲...) *f* ㊷ water-colour.

aquarellieren (⏑⏑ˌ̲⏑) [it.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊸ to paint in water-colours.

Aquarell-maler (⏑⏑⏑...) *m* ㊷ water-colour painter; **-malerei** *f* painting in water-colours; **-ſkizze** *f* water-colour sketch.

Aquarium (⏑ˌ̲⏑⏑) [lt.] *n* ㊸ (Behälter für Waſſertiere) aquarium.

Aquatinta (⏑⏑⏑) [it.] *f* ㊻ *paint.* (Art Kupferſtich) aquatint(a).

Äquator ⊽ (-ˌ̲⏑) [lt.] *m* ㊸ *ast.*, ♀ (Mittellinie der Erdkugel ꝛc.) Equator; magnetiſcher ~, a. aclinic line; **Zial** (---(⏑)ˌ̲) *a.* u. **~ial** *n* ⓤc. equatorial (telescope); ſich Zial einſtellen to set equatorially.

Aquavit (⏑⏑wˌ̲) [lt.] *m* ⓤc. (Likör) aqua-vitæ, spirits *pl.*, alcohol(ic liquor).

Äquilibriſt (-⏑-⏑) [lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊲ equilibrist; (Seiltänzer) rope-dancer.

äquilibriſtiſch (-⏑-ˈ̲⏑) *a.* ㊸ equilibristic.

äquinoktial ⊽ (-⏑⏑tß(⏑)ˌ̲) *a.* ㊸ (Tag- u. Nachtgleiche betreffend) equinoctial.

Äquinoktial-kreis (ˈ̲...) *m* ㊷ equinoctial (line), equator; **-ſturm** *m* equinoctial gale. [(Tag- u. Nachtgleiche) equinox.]

Äquinoktium ⊽ (-⏑ˈ̲tß(⏑)⏑) [lt.] *n* ㉘ *ast.*

Aquitani-en ♀ (⏑⏑ˌ̲(⏑)⏑) *npr/n.* ㉓α. (Südweſten Galliens) Aquitania, Aquitain(e).

äquivalent ⊽ (-⏑w⏑ˈ̲) [lt.] *a.* ㊸ u. **~** *n* ⓤb. equivalent; ~ a. ❀ consideration.

Äquivalenz ⊽ (-⏑wˈ̲⏑) [lt.] *f* ㊻ *chm.* (Gleichwertigkeit der Atome) equivalence.

Ar (ˌ̲; *Hom.* Aar) [fr. *are m*; *lt. ā'rĕa *f*] *n* (*m*) ⓤc, s. (*abbr.* **a**, Flächenmaß) are; *fig.* er hat weder ~ noch Halm he does not own an acre of land.

Ära ⊽ (ˌ̲⏑) *m* ㊸ ſ. Ära'ra. [raum) era.]

Ähren (ˌ̲⏑; *pl. Hom.* Ähren) [lt.] *f* ㊻ (Zeit-

Araber (ˈ̲⏑⏑) [Nomade] *m* ㉒ 1. **~**, **~in** (ˌ̲⏑⏑⏑) *f* ㊲ Arab(ian). — 2. (Pferd) Arab (steed); (thoroughbred) Arabian horse.

Arabeske (⏑⏑ˈ̲⏑) [fr.] *f* ㊻ (bſd. *pl.* ~n) arabesque (ornament), moresque (work).

Arabi-en ♀ (⏑ˌ̲(⏑)⏑) *npr/n.* ㉓α. Südweſten Aſiens: Arabia; das Glückliche ~ Arabia Felix, † od. *poet.* Araby the Blest.

arabiſch (⏑ˌ̲⏑) *a.* ㊸ Arabian; die ℨe Sprache, das ~(e) *n* ㊲ Arabic; ℨes Gummi gum arabic; ~er Meerbusen ♀ *m* Arabian Gulf; ℨe Redeweiſe Arabism; ℨe Zahl, Ziffer arabic figure.

Arachniden ⊽ (⏑⏑chˌ̲⏑) [grch.] *pl.*, *zo.* (Spinnentiere) arachnids, arachnid(e)ans *pl.*

Aragoni-en ♀ (⏑⏑ˌ̲(⏑)⏑) [Aragon, Fluß] *npr/n.* ㉓α. (ſpan. Landſchaft, ehm. Königreich) Aragon. [(⏑⏑ˌ̲⏑) *a.* ㊸ Aragonese.]

Aragoni-er (⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊲, **aragoniſch** (⏑⏑ˌ̲⏑)

Aragonit ⊽ (⏑⏑⏑ˌ̲) [Aragonien] *m* ⓤc. *min.* (kohlenſaurer Kalk) aragonite.

Aralia ♀ (-ˌ̲(⏑)⏑) *f* ㊽ aralia; ſchaftblütige ~ sarsaparilla (*Ara'lia nudicau'lis*).

Aral-ſee (ˈˈ̲⏑ˌ̲) [kirgiſ. Inſelſee] *npr/m.* ㊷ i. Weſt-aſien · Sea of Aral, Aral Sea.

Aramäer (⏑⏑ˌ̲⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊲ **aramäiſch** *a.* ㊸ (ſyro-chaldä'iſch) Aramean, Aramaic.

Aräometer ⊽ (⏑-⏑ˌ̲⏑) [grch.] *n* ㉘ *phys.* (hydroſta'tiſche Senkwage) aräometer; **Aräometrie** (⏑-⏑-ˌ̲) *f* ㊽ aräometry; **aräometriſch** (⏑-⏑ˌ̲⏑) *a.* ㊸ aräometric(al).

Ärar (-ˌ̲) [lt.] *n* ⓤc. (Staatsſchatz) (public) treasury, exchequer.

Ara(ra) ⊽ (ˌ̲⏑, ˌ̲⏑⏑) *m* ㊷ *orn.* ara.

Ärarial-ſchuld (--(⏑)ˈˈ̲...) *f* ㊷ national debt; **-vermögen** *n* public funds *pl.*, state (or national) property.

ärarisch (-⏑¯) *a.* ⊛ relating to the public treasury, ærarian, fiscal.
Ärarium (-⏑¯⏑) [lt.] *n* ㉘ = Ärar.
Araukani-en ♀ (⏑¯⏑¯⏑) [indian. Rebellen] *npr/n.* ㉘α. im Süden von Chile, Süd-am.: Araucania. [araucaria.]
Araukaria ♀ (⏑¯⏑¯⏑) *f* ㊸, ㊽ (Andentanne)
Arbeit (ᵕ-) [aḥd.: slaw. *rabo'ta* Frondienst] *f* ㊽ **1.** (das Schaffen) work; ~ im (außerm) Hause indoor (outdoor) work; ~ aufs Stück piecework, job(bing work); kopfbrechende: headwork; auferlegte: task, imposition; mühevolle: labour, toil; ~ bekommen to get (or find) employment; die ~ einstellen to stop (or throw up) work, auch: to (go on) strike; e-m ~ geben to give a p. employment, to engage a p.; gemeine, erniedrigende ~ verrichten to do drudging work, to drudge, to slave; **an** die ~ geh(e)n, sich an die ~ machen to go (or set) to work; e-n an die ~ geh(e)n heißen to set a p. to work; **auf** (die) ~ geh(e)n to go to one's daily labour; **bei** der ~ sein to be at work; et. **in** ~ nehmen to take a task (or job) in hand; et. in ~ geben to give a th. out to be made; in ~ sein oder steh(e)n: a) vom Arbeiter: to have work or employment, von Bedienten: to be in a place; b) von einer Sache: to be taken in hand; Ihr Rock ist in ~ ... is in hand; der Stuhl ist in ~ ... is being made, repaired; c) von e-r Maschine: to be going or working; **ohne** ~ out of work, out of employment, without a job; **von** s-r Hände ~ leben to live by manual labour or by the sweat of one's brow; Schüler **zur** ~ anhalten, bei der ~ beaufsichtigen to keep ... to their work, to superintend ... in their studies. — **2.** (Erzeugnis der ~) performance; seine ~en in diesem Fache his efforts in this department; künstlerische ~ work of art; schriftliche ~ composition; häusliche, schriftliche ~en der Schüler: home tasks or home lessons *pl.*, zur Strafe: imposition; ſ. a. 6. — **3** (Anstrengung) fatigue, vgl. 1; *fig.* er hat seine ~ he has all his work cut out for him, he has his hands full; es hat uns viel ~ gemacht it has caused (or given) us a great deal of trouble. — **4.** (Art der Ausführung) workmanship; (Gestaltung) shape, make; deutsche ~ German make, goods (or things) *pl.* made in Germany, German-made goods *pl.* — **5.** (Gärung) fermentation; der Wein ist in ~ ... is fermenting or working. — **6** ⚙ bossierte, erhab(e)ne ~ embossed (or raised) work; eingelegte ~ inlaid work; getrieb(e)ne ~ chased work; mechanische ~ (Leistung) einer Kraft mechanical effect; gestickte ~ embroidery; ~ in Stein stonework. — **7.** Sprichw. ~ macht das Leben süß no sweet without sweat; nach getaner ~ ist gut ruhen after the work is done, repose is sweet; wie die ~, so der Lohn as the work, so the pay.
arbeiten (ᵕ-⏑) [aḥd.] ㊾ **I** *v/n.* (ḥ.) **1.** to (do) work; schwer ♀ to labour (hard), to toil (and drudge); tüchtig ♀ to do good work, to put one's shoulder to the wheel; **an** et. ♀ to work at a th., to be at work on a th., to be engaged in a th.; **aufs** Stück ♀ to do piecework or jobbing-work; **bei** e-m (a.: für e-n) ♀ to work for a p., to be employed by a p. or in a p.'s employ; bei e-m ♀ lassen to employ (a tradesman, &c.) regularly; bei welchem Schneider lassen Sie ♀? who is your tailor?; **fürs** Brot, im Tagelohn ♀ to work for daily wages; **gegen** den Strom ♀ to toil against the stream; e-m **in** die Hand ♀ to aid (or assist) a p.; ⚙ ♀ (Geschäfte machen) in ... to deal (F to do) in ...; vom Fürsten: **mit** dem Minister ♀ to be closeted with ...; **wie** ein Pferd ♀ to work like a slave or like a nigger; e-n schwer ♀ lassen to work a p. hard, für geringen Lohn: to grind a p. down, to sweat a p.; Sprichw. wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen no mill no meal. — **2.** von Sachen: ⚙ sein Geld ♀ lassen to employ (or invest) ...; vom Holz: (sich ausdehnen und zs.-ziehen, sich werfen) to warp; von Maschinen: to work, go; die Lokomotive arbeitet mit vollem Dampfe ... has all its steam up; vom Wein, Bier: (gären) to ferment; vom Teige: (aufgehen) to rise; ⚓ das Schiff arbeitet ... is labouring; die See arbeitet ... is heavy or rough. — **II** *v/a.* **3.** to work, make; (formen) to shape, fashion; den Acker: to till; einen Aufsatz, ein Buch: to compose; aus dem groben ♀ to do in the rough; to rough-hew. — **4.** auch *v/refl.* ein Pferd (a. sich) zuschanden, zu Tode ♀ to tire (or fatigue, wear out, weary) a horse (o.s.); sich krank ♀ to work o.s. ill. — **III sich** ♀ *v/refl.* **5.** ſ. 4. — **6.** (ans Ziel kommen) sich durch den Schnee ♀ to work one's way through ...; sich aus e-r Lage (heraus-)♀ to extricate o.s. from a position. — **7.** *v/impers.* es arbeitet sich schlecht, wenn // one works badly (or it is difficult to work, work comes hard) when //. — **IV** ~ *n* ㉘ **8.** work(ing), labour(ing); des Ackers: tillage. — **V** ♀d *p.pr.* u. *a.* ⊛ **9.** working; die ♀den Klassen the working classes; labouring men *pl.*
Arbeiter (ᵕ-⏑) [aḥd.] *m* ㉒, **~in** *f* ㉑ **1.** worker, workman *m*, workwoman *f* (vgl. Arbeits-mann, -frau); geistiger: brain-worker; eine gute ~in a hard-working woman, a good worker or working-woman; Sprichw. jeder ~ ist seines Lohnes wert the labourer is worthy of his hire. — **2.** (Tagelöhner) (day-) labourer, *agr.* field-hand. — **3.** (Handarbeiter) operative, mechanic; (Handwerker) artisan; (Fabrik-arbeiter) factory-hand; (Hafen-arbeiter) docker; (Erdarbeiter) navvy; schwarze, gelbe ~ black, yellow labourers *pl.* or labour; in Geschäften, Fabriken ꝛc.: es fehlt uns an ~n we are short of hands, we are short-handed.
Arbeiter-abteilung ⚔ (ᵕ-⏑...) *f* ㊽ fatigue-party; **-ausstand** *m* (workmen's) strike; **-(bahn)zug** *m* workmen's train; **-bildungsschule** *f* school for instruction of workmen; **-buch** *n* workman's book; **-bund** *m* working men's union, trade(-)union; **-frage** *f* labour question; **-führer** *m* labour leader; **-genossenschaft, -gesellschaft** *f* working men's club or society; **-karte** *f* ticket for workmen; **-mangel** *m* lack of workmen, shortness of labour(ers) or hands; **-partei** *f* labour party; **-personal** *n* staff of workmen, hands *pl.*
Arbeiterschaft (ᵕ-⏑⏑) *f* ㊸ (o. *pl.*) workmen *pl.*, the working class(es *pl.*).
Arbeiter-schutz(gesetzgebung *f*) *m* (ᵕ-⏑...) ㊽ (legislation for the) protection of the working classes; **-sperre** *f* lock-out (of workmen); **-stand** *m* (the) working class(es *pl.*); **-unruhen** *f/pl.* labour riots or troubles *pl.*; **-verband** *m*, **-verein** *m* = -bund; **-versicherung(sgesetz** *n*) *f* working men's insurance (law); **-vertreter** *m* representative (or delegate) of the working class(es), im engl. Unterhause: labour member; **-wohnungen** *f/pl.* artisans' dwellings *pl.*; lodgings for working men or workmen; **-zug** *m* = -bahnzug.
Arbeit-geber (ᵕ-...) *m* ㊽ employer (of labour), master; **-los** *a.* ⊛ ſ. arbeits-...; **-müde** *a.* weary of work; **-nehmer** *m* employee, workman.
arbeitsam (ᵕ--) [aḥd.] *a.* ⊛ laborious, industrious, diligent, von Schülern: studious, F plodding. [working) ant.]
Arbeits-ameise (ᵕ-...) *f* ㊽ neuter (or)
Arbeitsamkeit (ᵕ---) *f* ㊸ laboriousness, industry, diligence; studiousness, F plodding (ſ. arbeitsam).
Arbeits-amt (ᵕ-...) *n* ㊽ labour bureau; **-anstalt** *f* zur Zwangsarbeit house of correction; **-aufseher** *m* foreman; **-bank** *f* work(ing)-bench; **-beutel** *m* work (-ing)-bag, für Damen auch: reticule; **-biene** *f* working bee; **-buch** *n* (Wanderbuch) workman's pass(port); **-dienst** ⚔ *m* fatigue-duty; **-draht** *m*, *elect.* bei Straßenbahnen m. Oberleitung: overhead wire (for working electric [tram-cars); **-einheit** *f* unit of work; **-einstellung** *f* turn-out (of workmen), strike; **-fähig** *a.* ⊛ able to work, able-bodied; **-feld** *n* field of activity, sphere of action; **-frau** *f* workwoman, working woman; **-genoß** *m* fellow-workman; **-gerüst** *n* scaffolding; **-gewölbe** ⚙ *n* des Hochofens: working- (or tymp-)arch; **-haus** *n* für Bettler: workhouse; (Strafanstalt) house of correction; **-kammer** *f*, *chm.* laboratory; **-kasten** *m*, **-kästchen** *n* tool-box, für Damen: work-box; **-kittel** *m* (workman's) blouse or frock; **-kleider** *n/pl.* working-clothes; **-kontakt** *m*, *tel.* transmission contact; **-korb** *m*, **-körbchen** *n* work-basket; **-kraft** *f*: a) working-power; b) ~kräfte *pl.* (Arbeiter) (body of) workmen, hands *pl.*; **-leistung** ⚙ *f* work performed or done; **-leute** (*pl.* zu -mann; ſ. bs) workmen, working men or people *pl.*; **-loch** ⚙ *n* working-hole; am Dampfkessel ꝛc.: man-hole; **-lohn** *m* wages *pl.*; **-los** *a.* out of work, without employment, F u. P out of a job; die -losen the unemployed *pl.*; die Frage der -losen oft: the unemployed question; **-losigkeit** *f* want of employment, unemployment; **-mann** *m* (*pl.* -leute; ſ. bs) workman, working man, labouring man, (unskilled) labourer; **-markt** *m* labour market;

=maſchine ⚙ *f* operator; **=miniſterium** *n* England: Labour Department of the Board of Trade; **=nachweis** *m* information respecting the labour market, labour intelligence, guide to employment; **=nachweisanſtalt** *f* employment agency or bureau, labour bureau; **=perſonal** *n* men (or hands) *pl.* employed; **=pferd** *n* working horse; *fig.* hard-working fellow; **=preis** *m* price of labour; **=raum, =ſaal** *m* workroom; *chm.* laboratory; (Schulzimmer) study, schoolroom; **⸗ſcheu** *a.* loth to work; **=ſcheu** *f* laziness; **=ſchicht** *f* shift (of hands); **=ſchule** *f* industrial school; **=ſperre** *f* lock-out; **=ſtätte** *f* place where the work is done, für rauhere Arbeit: labour-yard, vgl. =raum; **=ſtrom** *m*, *tel.* transmission (or working) current; **=ſtube** *f* e-s Gelehrten: study, F sanctum; e-s Geſchäftsmannes ꝛc.: office; e-s Künſtlers: studio; vgl. =raum; **=ſtunde** *f* working-hour, in Schulen: preparation; **=ſtunden=buch** *n* time-book; **=tag** *m* working-day; **=taſche** *f* = =beutel; **=teilung** *f* division of labour; **=tiſch** *m* work-table; (Schreibtiſch) (writing-) desk; **=tür** *f*, *metall.* working-door.

arbeit=ſuchend (ˢ-...) *a.* ⚒ seeking work.

arbeits=unfähig (ˢᶩ...) *a.* ⚒ unfit for work; disabled; **=unfähigkeit** *f* ⚒ incapacity for work(ing); **=vertrag** *m* jur. working (or labour) contract, agreement about (the) work to be performed; **⸗voll** *a.* toilsome, laborious; **=zeit** *f* working-time, der Schüler: hours *pl.* of study; **=zelle** *f* im Gefängnis: labour-cell; **=zeug** *n*: a) working costume; b) (Werkzeug) tools *pl.*; **=zimmer** *n* = =ſtube.

arbeit=voll, =zeit (ˢ-...) ſ. Arbeits=...

Arbitrage ❦ (ᵘᶩᴳᵘ) [fr.] *f* ⚒: ~, **~=rechnung** *f* ⚒ arbitration of exchange.

arbiträr (ᵘᶩ) [fr.] *a.* ⚒ (nach Gutdünken) arbitrary.

arbitrieren (ᵘᶩᵘ) *v/a.* ⚒ to settle by [arbitration.]

Arbuſe ♀ (ᵘᶩᵘ) [fr., *It.] *f* ⚒ = Waſſermelone u. Erdbeer=baum.

Archa-ismus ⏣ (ᵘ-ᵘᵘ) [grch.] *m* ⚒ (Altertümlichkeit) archaism.

archa-(iſt)iſch ⏣ (ᵘᶩᵘ, ᵘ-ᵘᵘ) *a.* ⚒ archaic, [antiquated.]

Archäolog ⏣ (ᵘ-ᵘᶩ) [grch.] *m* ⚒, **~e** ⚒ (Altertumsforſcher) archæologist; **~ie** *f* ⚒ archæology; **~iſch** *a.* ⚒ archæologic(al).

Arche (ᵘᵘ) [aḥd.; *It. *ārcă*] *f* ⚒ **1.** ark; *bibl.* (Bundes=Lade) Ark of the Covenant; **~ Noah(s)** (Noë) Noah's ark (a. Spielzeug). — **2.** (Kaſten zum Fiſchfange) (eel-)trunk. — **3.** ⚙ Brückenbau: coffer-dam; (Windkaſten an Orgeln) windchest.

Archen=muſchel (ᵘ-...) *f* ⚒ *zo.* = Kahn=ſchnecke.

Archibald ♀ (ᵘᵘᵘ) [engl.] *npr/m.* ♂⚒ a. (Bn.) Archibald, *dim.* Archie, Archy.

Archidiakonat (ᵘᵘ-ᵘᵘᶩ) *n* Ⓤc. *eccl.* archdeaconry.

Archidiakonus (ᵘ-ᶩᵘᵘ) [grch.] *m* ⚒ *eccl.* [archdeacon.]

archilochiſch ⏣ (ᵘᵘᶜʰᵘ) [grch.] *a.* ⚒ *pros.* Der Vers Archilochian (metre).

Archimandrit (ᵘᵘᵘᶩ) [grch.] *m* ⚒ *eccl.* (Ober=abt) archimandrite.

Archi(m)bald (ᵘᵘᵘ) = Archibald.

archimediſch (ᵘᵘᶩᵘ) [Archime'des, grch. Mathematiker, 287-212 v. Chr.] *a.* ⚒ Archimedean; ⚙ *mech.* Der Schraube Archimedean screw, ⚓ screw-propeller.

Archipel (ᵘᵘᶩ) [grch.] *m* Ⓤe. (Inſelmeer) archipelago.

Architekt (ᵘᵘᵘ) [grch.] *m* ⚒ (Baumeiſter) architect; **~onik** (ᵘᵘᵘᶩᵘ) *f* ⚒ (Bauwiſſenſchaft) architectonics; **⸗(on)iſch** (ᵘᵘᵘ(ᶩ)ᵘ) *a.* ⚒ architectonic, architectural; **~ur** (ᵘᵘᵘᶩ) [It.] *f* ⚒ architecture.

Architrav (ᵘᵘᶩf) [it., *grch.=lt.] *m* Ⓤc., ⚒ *arch.* (Balken über den Säulen) architrave.

Archiv (ᵘᶩf) [lt., *grch.] *n* Ⓤc. (Urkundenſammlung) archives *pl.*, record-office, roll-chamber, public records *pl.*; **⸗aliſch** (ᵘᵘᵐᶩᵘ) [lt.] *a.* ⚒ archival (= urkundlich); **~ar** (ᵘᵘᵐᵘᵂ) [lt.] *m* Ⓤc. recorder; auch = Archivdirektor.

Archiv=beamte(r) (ᵘᵘf...) *m* ⚒ Recorder; **=direktor** *m* Master of the Rolls; **=gebäude** *n*, **=ſaal** *m* record-office; muniment-room; **=ſtück** *n* authentic document or deed.

Archont (ᵘᵘ) [grch.] *m* ⚒ archon; **~at** (ᵘᵘᶩ) [grch.] *n* Ⓤc. archonship.

Ardennen ♀ (ᵘᵘᵘ) [flt. großer Wald] *npr/f/pl.*, *inv.*, **Ardenner=wald** (ᵘᵘᵘᵘᵘ) *npr/m.* ⚒ (Forest of) Ardennes *pl.*

Areal (-ᵘᶩ) [lt.] *n* Ⓤc. (Flächeninhalt) area.

Areka=nuß ❦ (ᵘᶩᵘᵘ...) [malabar.] *f* ⚒ Indian (or betel-) nut; **=palme** *f* areca.

Aremorica ♀ (ᵘ-ᶩᵘᵘ) ſ. Armorika.

Arena (ᵘᶩᵘ) [lt. Sand(platz)] *f* ⚒ im Amphitheater: arena; für Stiergefechte: bull-ring; im Zirkus: circle, ring, F the tan.

Arendator ꝛc. ſ. Arrendator ꝛc.

Areopag (ᵘ-ᵘᶩ) *m* Ⓤc. [grch.] grch. Geſch.: (hoher Gerichtshof in Athen) Areopagus; **~itikus** (ᵘ-ᵘᵘᶩᵘᵘ) *m* ⚒ (o. *pl.*) (Rede des Iſo'krates) Areopagitic (oration).

Ares (ᶩᵘ) [grch.] *npr/m.* ♂*γ. myth.* (Kriegsgott) Ares, mehr gbr. It. Mars.

arg (ᵘ) [aḥd.] **I** *a.* ⚒ **1.** bad, evil (*comp.* ärger worse, *sup.* ärgſt worst): ein Der, der ärgſte Schelm, Fuchs an arrant knave, the veriest rogue; jur. ärgere Hand (unebenbürtiger Ehegatte) husband of inferior birth or rank. — **2.** (übermäßig ſtark) very great, tremendous, awful; Des Verſehen gross mistake, De Krankheit severe (or serious) illness; De Verwüſtung sad havoc; das iſt denn doch (gar) zu ⸗! that's too bad or worse than ever! that beats everything! — **3.** = ärgerlich. — **4.** (höchſt leichtfertig) frivolous. — **II** *adv.* **5.** badly, ill; mach's nicht (auch: treib's nicht) zu ⸗! be as gentle as you can!, F draw it mild!; Sie machen es zu ⸗! you are going too far, F you come it too strong!; er macht (auch: treibt) es doch gar zu ⸗! his goings-on are outrageous or beyond endurance!; ärger als je worse than ever; immer ärger worse and worse; es wird immer ärger things are going from bad to worse; ſie ſchrie noch ärger, am ärgſten she screamed even louder, louder than any; ſie quälen ihn gar zu ⸗ they are tormenting him most cruelly; es wird nicht ſo ⸗ ſein it won't be as bad as we (they, &c.) think, it will come all right in the end; ſo ⸗ iſt es mit ſeinem Wiſſen auch nicht his knowledge is not so (very) wonderful or extraordinary; ⸗ nach (od. hinter) et. her ſein to be mad after (F keen upon) a th.; was zu ⸗ iſt, iſt zu ⸗ that's too much of a joke or a good thing; ärger konnte es nicht kommen it (or things) couldn't have been (or turned out) worse. — **III** ~ *n* ⚒, Ⓑb. (o. *pl.*) **6.** das ~e meiden to shun evil; an nichts ~es denken to mean no harm, to suspect nothing (bad); ich ſehe nichts ~es dabei I don't see anything bad (or much harm) in it; die Welt liegt im ~en the whole world lieth in wickedness; wenn es zum Ärgſten kommt if the worst comes to the worst; die Sache liegt noch im ~en the matter is still in a bad way or in (great) jeopardy; (o. *pl.*) evil, wickedness; ohne Arg without malice, guileless, harmless; ohne Arg ſein to bear no malice; kein Arg haben to act with good faith. — **IV** *m* **7.** der ~e (*bibl.* der De, böſe Feind) the Evil one (= devil).

Argand (är-gą') (Phyſiker aus Genf): **~(gas)=brenner** *m* ⚒ Argand's (gas-)burner; **⸗(i)ſch** (ᵘ, ᵘᵘᵘ) *a.* ⚒: ⚙ ⸗(i)ſche Lampe (mit zylindriſchem Docht) Argand lamp.

Argei-er (ᵘᶩ) [grch.] *npr/m.* ⚒, **argei-iſch** *a.* ⚒ grch. Alt.: Argive, Greek.

Argentan ⏣ (ᵘᵘᶩ) [lt.] *n* Ⓤc. *metall.* (Neuſilber) German silver, white copper.

Argentin ⏣ (ᵘᵘᶩ) *n* ⚒ (o. *pl.*) *metall.* (verſilbertes Weißmetall) argentine. [gentina.]

Argentini-en ♀ (ᵘᶩ(ᵘ)ᵘ) *npr/n.* ♂⚒ a. Ar-

argentiniſch (ᵘᵘᶩᵘ) *a.* ⚒ Südamerika: ~e Republik Argentine Republic; die ~en Staaten the Argentines *pl.*

ärger[1] (ᵉᵘ) *comp.* v. arg (ſ. bs., bſd. 1 u. 5).

Ärger[2] (ᵉᵘ) [nhd. (ndd.): arg] *m* ⚒ (Verdruß) annoyance, vexation; (Zorn) anger, wrath; (Groll) spite; aus ~ out of spite; ihm zum ~ to vex (or spite) him; zu ſeinem großen ~ to his great mortification; ſeinen ~ an e-m auslaſſen to vent one's ill-humour on a p.; ich habe ſchon viel ~ gehabt I have had many annoyances or much to put up with; er macht mir viel ~ he gives me a good deal of trouble.

ärgerlich (ᵉᵘᵘ) *a.* ⚒ **1.** (zum Ärger geneigt) easily provoked, irritable, irascible. — **2.** (Ärger empfindend) angry (with a p., about a th.), vexed at, nettled at; e-n ⸗ machen to vex a p.; ⸗ ſein to be cross (or displeased) with; ⸗ werden to grow angry, to lose one's temper. — **3.** (Ärger erregend) e-m ⸗ vexatious, aggravating, annoying, provoking; De Sache nuisance, troublesome (or tiresome) business; das iſt ſehr ⸗ it's most provoking. — **4.** (Ärgernis erregend) scandalous, giving offence, shocking.

Ärgerlichkeit (ᵉᵘᵘ-) *f* ⚒ (vgl. ärgerlich) **1.** irritability, irascibility, &c. — **2.** = Ärger. — **3.** ~en *pl.* vexatious affairs, annoyances, troubles *pl.*

ärgern (ᵉᵘ) [aḥd.] ⚒ **I** *v/a.* **1.** e-n ⸗ to make a p. angry or vexed; to annoy, vex, mortify, aggravate, provoke, nettle a p.; to upset a p.'s temper, to put a p. out; e-n (halb)tot ⸗, e-m die Schwindſucht an den Hals ⸗ to vex a p. to death; es kann e-n furchtbar (F ſchändlich) ⸗, wenn man ſieht // it's most galling (or aggravating) to see //. — **2.** (bſd. *bibl.*) to scandalize; ärgert dich

dein rechtes Auge if thy right eye offend thee. — II *v/refl.* 3. **sich ♀** (über) to feel angry or vexed (at a th., with a p.); ärgere dich nicht zu sehr! don't fret (or worry) too much!; sich über et. tot ♀ to worry o.s. to death about a th.

Ärgernis (ɛ̈...) [nhd.] *n* ⑰ (↖ *f* ⑱) 1. (= Anstoß 4, s. d.) scandal, offence; ein öffentliches ~ geben to raise a great scandal. — 2. (s. Ärger) annoyance, vexation, spite, &c.

arg=gesinnt (ä...) *a.* ⑱ malicious.

Argheit (ä-) *f* ㊽ wickedness, malice.

arg=herzig (ä...) *a.* ⑱ = ♀gesinnt.

Argiver (ˇlmˇv) [lt.] *m* ㉒, **argivisch** (ˇlwˇ) *a.* ⑱ = Argeier, argeiisch.

Arg=list (ɛ̈) [ahd.] *f* ㊻ craft(iness), artfulness, cunning(ness).

arg=listig (ɛ̈ˇ) [mhd.] *a.* ⑱ crafty, cunning; jur. ♀ († bolose) Täuschung malicious fraud; fraudulent device or practice; false pretence; **~keit** *f* ㊽ = Argliſt.

arg=los (ä-) [nhd.] *a.* ⑱ (ohne Falsch) guileless; (unschuldig) innocent, simple; (harmlos) harmless, inoffensive, unsophisticated; (nichts ahnend) unsuspecting.

Arg=losigkeit (ä-ˇ-) *f* ㊽ guilelessness, harmlessness, inoffensiveness.

argolisch (ˇlˇ) *a.* ⑱ grch. Alt.: Argolic.

Argon (ˇ) [grch.] *n* ⑲ (o. *pl.*) *chm.* (1895 in der Luft entdecktes seltenes Gas) argon.

Argonaut (ˇl) [grch. Argoſchiffer] *m* ㊷ 1. *myth.* Argonaut. — 2. ♈ *zo.* paper-nautilus.

Argonauten=zug (ˇllˇ...) *m* ⑫ expedition of the Argonauts.

Argonnen ♀ (ˇˇ) *npr/f/pl. inv.*, **Argonner=wald** (ˇˇ) *npr/m.* ⑫ (o. *pl.*) am linken Maas-ufer: Argonne Forest.

Argot F (ä-go) [fr. (*corr.* aus *Arabie*)] *n* ⑲ (Gaunersprache) cant, flash (speech), thieves' slang or jargon.

Ärgſte (ɛ̈ˇ) *n* ⑰ s. arg III.

Argument (ˇ-ɛ̈) [lt.] *n* ⑪b. (Beweisgrund) argument; **~ation** (ˇ-ˇ-tsi̯(ˇ)l) *f* ㊻ argumentation; **♀ieren** (ˇ-ˇlˇ) *v/n.* (h.) ㉓ to argue. [*m, zo.* Argus.

Argus (ˇ) [grch.] *npr/m.* ⑯γ. *myth.* u.

Argus=auge (ᵛ...) *n* ⑫: ~n haben to be argus-eyed; **♀äugig** *a.* ⑱ (wachsam) argus-eyed, vigilant; **=fasan** *m* argus-pheasant (*Argus giganteus*).

Arg=wille (ä...) *m* ⑫ ill-will, malevolence; **♀willig** *a.* ⑱ malevolent; evil-minded; **=willigkeit** *f* = =wille.

Arg=wohn (ä-) [mhd. aus arg u. Wahn] *m* ⑦d. suspicion, mistrust; ~ hegen gegen e-n to harbour (or have) a suspicion against a p., to be suspicious of a p., to suspect a p.; j-s ~ erregen to raise a p.'s suspicion; ~ faſſen, ſchöpfen to grow suspicious of; frei von ~, **♀los** free from suspicion, unsuspecting; voll ~, **♀voll** = argwöhniſch.

arg=wöhnen (ä-ˇ) [ahd.] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⑱* ,* to suspect, to have one's suspicions; et. ♀ to have an inkling of a th.

arg=wöhniſch (ˇ) *a.* ⑱ suspicious or apprehensive of; ♀es Weſen suspiciousness.

a. Rh. *abbr.* = am Rhein on (the) Rhine.

Ariadne (ˇˇ) *npr/f.* ⑲⑱β. *myth.* (Geliebte des Theſeus) Ariadne; **~=faden** *m* ⑫ (der zur Rettung führt) Ariadne's clue.

Arianer (ˇˇl) [Ari'us, Sektierer um 325] *m* ㉒, **~in** *f* ㊽, **arianiſch** *a.* ⑱ *eccl.* Arian.

Arianismus (ˇˇ-ˇ) *m* ㉗ Arianism.

Ari-e ♪ (lˇ) [it.] *f* ㊽ air, bisw. *a.* (it.) aria; (Melodie) tune; (Lied) song, ditty; kleine ~, **Ari-ette** (-(ˇ)ɛ̈) *f* ㊽ ariette.

Ari-er (lˇ) *m* ㉒ (Indo-germane) Aryan.

Arimathia ♀ (ˇˇl) *npr/n.* ⑭α. (bibl. Ort auf dem Berg E'phraim) Arimathæa.

ariſch (lˇ) *a.* ⑱ (indo-germaniſch) Aryan.

Ariſtarch (ˇˇɛ̈) *npr.* u. *s/m.* ⑪b. u. ㊷ (ſtrenger [grch.] Kri'tiker) Aristarch(us).

Ariſtokrat (ˇˇl) [grch.] *m* ㊷ aristocrat; die ~en the aristocracy, F the upper ten; **~ie** (ˇˇll) *f* ㊽ aristocracy, F the (upper) classes; **♀iſch** (ˇˇlˇ) *a.* ⑱ aristocratic; die ♀iſche Welt high life, the upper ten, society (people), F the fine folk(s).

Ariſtolochiazeen ♈♀ (ˇˇch(ˇ)ˇl) [grch.] *f/pl.* ㊾ aristolochiaceæ.

ariſtophaniſch (ˇˇfˇl) [grch. D. Ariſtophanes 5. *sæc.* v. Chr.] *a.* ⑱ of (or like) Aristophanes, Aristophanic; ~e Komödie, Satire Aristophanic comedy, satire.

Ariſtoteles (ˇˇllˇ) *npr/m.* ⑯γ. (grch. Philoſoph, 384-322 v. Chr.) Aristot*le*, ...eles; Jünger *m* des ~, **Ariſtoteliker** (ˇˇlˇ) *m* ㉒ Aristotelian; **ariſtote'liſche** Schule Aristotelian School.

Arithmetik (ˇˇ-l u. ˇˇl) [grch.] *f* ㊻ (Rechenkunſt) arithmetic.

arithmetiſch (ˇˇl) [grch.] *a.* ⑱ arithmetical; ♀e Reihe ar. progression; ♀e Zeichen *typ.* ar. signs *pl.*

Arkade (ˇˇl) [fr.] *f* ㊽ 1. *arch.* (Bogengang) arcade; mit e-r ~ verſehen arcadian. — 2. ⚙ Weberei: neck-twine.

Arkadi-en ♀ (ˇl(ˇ)ˇ) *npr/n.* ㉓α. grch. Geſch.: (peloponneſiſches Hochland) Arcadia.

Arkadi-er (ˇl(ˇ)ˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽, **arkadiſch** (ˇlˇ) *a.* ⑱ (*a. poet.* ländlich einfach) Arcadian.

Arkanſas ♀ (ˇˇ) [indian.] *n, inv.*

Arkanum ♈ (ˇlˇ) [lt.] *n* ㉙: a) (Geheimmittel) nostrum; b) weitS. (Geheimnis) secret.

Arkebuſe ⚔ (ˇˇlˇ) [fr., it., *holl. Hakenbüchſe] *f* ㊽ arquebuse.

arktiſch ♀ (ˇˇ) [grch.] *a.* ⑱ (im nördlichen Polarkreiſe) arctic. [ahd.] = Elsbeere.

Arles=baum ♀ (ɛ̈ˇ...) *m* ⑫, **=beere** *f*

Arm[1] (ä) [ahd.] *m* ⑪b. 1. meiſt: arm (*a. fig.* u. ⚙); der rechte ~ the right arm, ⚔ the sword-arm; ⚔ Gewehr in ~! support arms!; ~ in ~ gehen to go arm in arm; mit gekreuzten ~en with folded arms; in die ~e ſchließen to clasp in one's arms, to hug, to embrace. — 2. *fig.* die ~e (Ellbogen) frei haben to have elbow-room; e-m unter die ~e greifen (beiſtehen) to give a p. a lift; ſich aus j-s ~en reißen to tear o. s. away from a p.; ſich e-m in die ~e werfen to cast o.s. upon the mercy of a p.; der weltliche ~ the secular arm, temporal power. — 3. ~ eines Fluſſes tributary, branch; e-s Leuchters: branch; e-r Gabelbeichſel: shaft; e-s Schiebkarrens: handle; der Segelſtange: yard-arm; e-r Wage: cross-bar; einer Schnellwage: tail; des Wegweiſers: limb, finger; des Zifferblattes e-s Telegraphen: hand.

arm[2] (ä) [ahd.: yearn] I *a.* ⑱ (*comp.* ärmer, *sup.* ärmſt) 1. poor, needy; indigent, necessitous, (ohne Geld) penniless, impecunious, F hard up; ſo ♀ wie Hiob, wie eine Kirchenmaus as poor as Job, as a church-mouse; ♀ an Geiſt, *bibl.* geiſtlich arm poor in spirit; ♀ an Vernunft lacking intelligence; um zwei Mark ärmer poorer by ...; ſich ♀ bauen (trinken) to ruin o.s. by building (drinking). — 2. bemitleidend: mein ♀es Kind! poor child!; ♀er Schlucker, Teufel! poor fellow!, P poor devil!; verächtlich: = armſelig. — 3. Sprichw. beſſer ♀ mit Ehren, als reich mit Schande better honest poverty than shameful wealth. — 4. ♀er Sünder poor wretch; (zum Tode Verurteilter) culprit under sentence of death. — II **~e(r)** *m, ~e f* ⑰ 5. poor person; die ~en *pl.* the poor, the destitute; reich und ♀ (the) rich and (the) poor; (öffentlich) unterſtützter ~er pauper; ich ~er! F poor me!

Armada (ˇl) [ſpan. Rüſtung] *f* ⑯ ſpan. Flotte 1588: (the Invincible) Armada.

Armadill (ˇˇ) [ſpan.] *n* (*m*) ⑪b. *zo.* (broad-banded) armadillo (*Da'sypus*).

arm[1]**=ähnlich** (ɛ̈...) *a.* ⑱ = ♀förmig.

Armatur (ˇˇl) [lt.] *f* ㊻ 1. ⚔ u. ⚓ ~ e-s Soldaten, Schiffes ꝛc. = Ausrüſtung. — 2. ~ e-s Magneten ꝛc.: armature; keeper; ⚙ ~ eines Dampfkeſſels armature of a boiler; boiler-fittings *pl.*

Arm[1]**=band** (ɛ̈...) *n* ㉜ bracelet; ⚙ Wagner: =bänder arm-loops *pl.*; **=bewegung** *f* beim Schwimmen: stroke; **=binde** *f*: a) (Erkennungszeichen) badge; b) (Bandage) bandage, sling; **=bolzen** ⚔ *m* an Mörſer-lafetten: running-up bolt; **=bruch** *m* fracture of an arm.

Armbruſt (ɛ̈ˇ) [mhd. (P); *mlt. *arcuba-li'sta*] *f* ⑱ u. ⑩ crossbow; **~=bolzen** *m* ㉜ bolt; **~=macher** *m* (cross)bow-maker; **~=ſchütze** *m* archer, crossbow man.

Ärmchen (ɛ̈ˇ) *n* ㉝ *dim.* v. Arm[1]: armlet, little arm. [one's) arm.

arm[1]**=dick** (ɛ̈ˇ) *a.* ⑱ as big as an (or

Armee ⚔ (ˇl) [fr.] *f* ㊽ (part of an) army (vgl. Heer); *fig.* zur großen ~ abgeh(e)n (ſterben) to go where the good niggers go, to join the majority.

Armee=befehl (ˇll...) *m* ㉜ order of the day; general order; **=bericht** *m* military report; **=korps** *n* army-corps; **=lieferant** *m* army-contractor; **=oberkommando** *n* supreme (or chief) command of an a.; **=train** *m* wagon-train.

Ärmel (ɛ̈ˇ) [ahd.: Arm] *m* ㉒ 1. sleeve; die ~ zurückſchlagen to tuck up one's sleeves; ohne ~ sleeveless; *fig.* e-n beim ~ zupfen to pull a p. by the sleeve, (mahnen) to remind a p. of a th.; et. aus dem ~ ſchütteln to do a th. offhand, to extemporize (a speech, &c.). — 2. ⚙ ~ der Buchbinder arm-leather.

Ärmel=aufſchlag (ɛ̈ˇ...) *m* ㉜ cuff, ⚔ facings *pl.*; **=loch** *n* arm-(or sleeve-)hole; **♀los** *a.* ⑱ sleeveless; **=meer ♀** *n* the (British) Channel; **=patte** ⚔ *f* = =aufſchlag; **=ſchoner** *m* butcher's sleeve.

Armen=anſtalt (ɛ̈ˇ...) [arm[2]] *f* ㉜ almshouse(s *pl.*), home (or refuge) for the poor, der engl. Gemeinden: workhouse, union; **=apotheke** *f* dispensary; **=arzt** *m* medical officer of health; **=aufſeher** *m* (bezahlter) relieving officer; **=behörde** *f* overseers (or guardians) *pl.* of the poor; **=becken** *n*, **=büchſe** *f* poor-box; **=geld** *n*: a) poor-rate(s *pl.*),

b) alms; =**gesetz** *n* poor-law; =**haus** *n* a) = =anstalt; b) (Arbeitshaus) workhouse, a. union; außerhalb des =hauses unterstützt werden to be in receipt of (or to receive) outdoor relief.

Armeni-en ♀ (ᵕ⌣⌣) [med.] *npr/n.* ㉓α. (vorder-asiatisches Gebirgsland) Armenia.

Armeni-er (ᵕ⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊷, **armenisch** (ᵕ⌣) *a.* ㊸ Armenian.

Armen-kasse (ᵈᵕ...) [arm²] *f* ㊷ fund for the (relief of the) poor; =**kasten** *m* = =büchse; =**kommissär** *m* = =aufseher; =**liste** *f* list of paupers; =**pflege** *f*: a) relief of the poor; b) poor-law system; =**pfleger** *m* guardian of the poor; =**rat** *m* poor-law commissioners *pl.*; vgl. =behörde; =**recht** *n* poor-law; =**schule** *f* charity-school; =**schüler** *m* charity-boy; =**steuer** *f* poor-rate; =**stock** *m* = =büchse; =**sünder**=... = Armesünder=...; =**unterstützung** *f* = =pflege a; =**verband** *m* union; =**verpflegung**, =**verwaltung** *f* poor-law administration; =**viertel** *n* poor quarter (of a town), slum-district; =**vogt** *m* beadle; =**vorsteher** *m* = =pfleger; =**wesen** *n*: a) charity organization, a. = =pflege b; b) (Elend) pauperism, destitution.

Arme-ritter (ᵈᵕᵈᵕ) [*corr.* aus fr. *amourettes*] *m/pl.* ㊸ Kochkunst: fritters *pl.*

Armes=... (ᵈᵕ...) ㊷ f. Arms=...u. Armlänge.

Armesün (⌣ᵕ) *n* ⓤc. (Art Taft) armazine.

Arme-sünder (ᵈᵕᵈᵕ) *m* ㊸ vgl. arm² 4.

Armesünder-gesicht (ᵈᵕ...) *n* ㊷ woeful countenance; =**glöckchen** *n* funeral bell tolled at executions; =**stuhl** *m* im Gotteshause: stool of repentance; =**zelle** *f* im Zuchthause: condemned cell.

Arm¹-feile ⚙ (ᵈ...) *f* ㊷ arm-file, rubber; =**flor** *m* mourning-band (or black band) round the arm; ♀**förmig** *a.* ㊸ arm-shaped; ☙ brachial, ♀ (ästig) brachiate; =**füßer** *m, zo.* ☙ brachiopod; =**geige** 𝅘𝅥𝅮 *f* = Bratsche; =**gelenk** *n, anat.*: ☙ brachial joint; =**grube** *f*, =**höhle** *f* arm-pit, -hole.

armieren (⌣ᵕ) [fr.] **I** *v/a.* ㊸ **1.** ⚔ ein Heer: to arm; ⚓ ein Schiff: to equip. — **2.** ⚙ Balken: to truss, arm. — **3.** *e-n* Magnet: to arm, cap. — **II ~** *n* ㉓ u. **Armierung** *f* ㊻ **4.** *e-s* Magneten: armature; ⚓ armature, guns and torpedoes *pl.*

...armig (...ᵕ⌣) ㊸, z.B. lang♀ long-armed.

Armillar-sphäre ☙ (⌣⌣ᵕ...) *f* ㊷ † *ast.* z. Messen d. Stundenwinkels: armillary sphere.

Arminianer (⌣-(⌣)ᵕ⌣) [Armi'nius, Sektierer, †1609] *m* ㉒ *eccl.* Arminian. **[**ianism.

Arminianismus (⌣-(⌣)⌣ᵕ⌣) *m* ㉗ Armin-/

Arm¹-kissen (ᵈ...) *n* ㊷ = =polster; =**korb** *m*, =**körbchen** *n* (little) hand-basket; =**lampe** *f* bracket-lamp; =**länge** *f* arm's length; =**lehne** *f* arm- (or elbow-) rest of a chair; =**leuchter** *m* a) chandelier; b) ♀ (Art Aïge) fetid chara or stone-wort (*Chara fe'tida*).

ärmlich (ᵈᵕ) [ahd.] *a.* ㊸ poor, miserable, needy; *fig.* thin, lean; ein ♀es Ansehen h. to look poverty-stricken; *adv.* ♀gekleidet shabbily dressed; **~keit** *f* ㊻ poorness; misery; poverty; shabbiness.

Ärmling (ᵈᵕ) [Arm¹] *m* ⓤd. false sleeve.

Arm¹-loch (ᵈ...) *n* ㊷ sleeve-hole; =**molch** *m, zo.* siren (*Siren lacerti'na*).

Armorika ♀ (⌣ᵕ⌣) [klt. am Meere] *npr/n.* ⓤα. (Bretagne und Normandie) Armorica.

Arm¹-polster (ᵈ...) *n* ㊷ elbow-cushion; =**ring** *m* = =band; =**säule** *f* finger-post; =**schiene** *f*: a) ⚔ am Harnisch: armlet; b) *surg.* splint; =**schild**: a) *m* buckler; b) *n* badge; =**schleife** *f* sleeve(-knot).

arms-dick (ᵈ...) [Arm¹] *a.* ㊸ as thick (or big) as an arm; =**dicke** *f* ㊷ thickness (or width) of an arm.

armselig (ᵈ⌣) [aus mhd. † Armsal *f* (*arm²) u. -ig] *a.* ㊸ (elend) miserable, wretched, beggarly, poor; (erbärmlich) paltry, mean; (kläglich) piteous; ein ♀er Kram a trumpery affair.

Armseligkeit (ᵈ⌣ᵕ-) *f* ㊻ **1.** misery, wretchedness, paltriness, beggarliness. — **2.** ~en *pl.* (erbärmliche Dinge) paltry matters *pl.*, beggarly concerns *pl.*

Arm¹-sessel (ᵈ...) *m* ㊷ arm- (or easy-) chair; =**spange** *f* bangle, bracelet.

Armstrong (ᵈᵕ) *npr/m.* ㊸α. (engl. Fabrikant): **~kanone** ⚔ *f* ㊷ Armstrong gun.

Arm¹-stuhl (ᵈ...) *m* ㊷ arm-chair.

Armsünder... (ᵈᵕᵈᵕ...) f. Armesünder...

Armut (ᵈ-) [arm²] *f* ㊻ (o. *pl.*) **1.** poverty, stärker: indigence; penury, need (iness); äußerste: abject need, utter destitution, distress, pauperism; ~ an Blut poorness of blood; ~ an Geist lack of wit; Sprichw.: ~ schändet nicht poverty is no vice; ~ tut weh poverty is a sharp weapon or is hard to bear. — **2.** (geringe Habe) mein bißchen ~ the little (or the few things) that I have. — **3.** *coll.* the poor, the destitute, the indigent.

Armuts-schein (ᵈ-...) *m* ㊷, =**zeugnis** *n* certificate of poverty; *fig.* sich selbst ein Armutszeugnis ausstellen to prove (or show) one's incapacity or unfitness.

Arm¹-voll (ᵈ...) *m* ㊷ armful; =**welle** *f* Turnerei: muscle-grinder; ♀**weise** *adv.* by armfuls. **[**Arnaout.

Arnaute ♀ (⌣ᵕ) [türk.] *m* ㊹ Arnaut,

Arnheimer (ᵈ-⌣) [Arnheim, St.] *m* ㉒ (Geldschrank) money-safe.

Arnika (ᵈ⌣⌣) [mlt., *grch.] *f* ㊻ **1.** ♀ arnica (*A'rnica monta'na*). — **2.** *pharm.*, a. **~-tinktur** (⌣...) *f* ㊷ arnica (tincture).

Arom (⌣ᵕ) [grch.] *n* ⓤc., **~a** (⌣ᵕ) *n* ㊽, ㊿ aroma, fragrance, weitS. (sweet) scent, perfume (= Duft¹ 2).

aromatisch (⌣-ᵕ) *a.* ㊸ aromatic, fragrant; scented, perfumed, spicy.

Aron ☙ ♀ (ᵕ) [grch.] *m* ㊽ arum.

Arpeggiatur 𝅘𝅥𝅮 (⌣⌣bǧäᵗ) [it.] *f* ㊻ (harfenähnlicher Anschlag, Tonbrechung) arpeggio.

Arrak (ᵈᵕ) [ar.] *m* ⓓd., ㊽ arrack, F rack.

Arrangement (ä-rą-ǧᵉ-mą') [fr.] *n* ㊼ (Anordnung) arrangement.

arrangieren (ä-rą-ǧᵉᵕ) [fr.] *v/a.* ㊸ (ordnen) to arrange; ♚ *v/refl.* **sich** mit ſ-n Gläubigern ♀ to compound (or arrange, settle) with one's creditors.

Arras ♚ (ᵈᵕ) [fr. St.] *m, inv.* (Zeug) serge.

Arrendator (⌣⌣ᵕ) [lt.] *m* ㊿ = Pächter.

arrendieren (⌣⌣ᵕ) [lt.] *v/a.* ㊸ = pachten.

Arrest (⌣ᵈ) [mlt.] *m* ⓤb. **1.** von Sachen: seizure, attachment; ~ (Beschlag) auf et. legen, et. mit ~ belegen to seize, attach, detain a th.; ⚓ auf ein Schiff: embargo. — **2.** bſd. ⚔ von Personen: (Haft) arrest, strenger: close arrest; von Schülern: detention; ⚔ *e-n* Soldaten mit ~ bestrafen to put ... under arrest; Schüler: to keep in, to detain (after school).

Arrestant (⌣ᵈ⌣) [mlt.] *m* ㊷, **~in** *f* ㊼ **1.** (Gefangene(r)) prisoner. — **2.** jur. distrainer.

Arrestat (⌣ᵈᵕ) [mlt.] *m* ㊷ **1.** = Arrestant 1. — **2.** jur., person distrained.

Arrestation (⌣⌣-tß(⌣)ᵕ) [mlt.] *f* ㊻ arrestation, &c. (= Verhaftung).

Arrest-legung (ᵈᵕ...) *f* ㊷ seizure; =**lokal** *n* lock-up; ⚔ guard-room; F blackhole; =**schlag** *m* = Beschlagnahme; =**strafe** *f* = Arrest 2; =**stube** *f*, =**zimmer** *n* = =lokal.

arretieren (⌣ᵕᵈ) [fr.] *v/a.* ㊸ to arrest, apprehend, seize; F to collar; ich ließ ihn ♀ I gave him into custody; Güter ♀ to distrain ..., to attach ... **[**hension.

Arretierung (⌣ᵕᵈ) *f* ㊻ arrest, appre-/

Arri-ere-garde (=**stellung**) ⚔ (ä-riä"r...) [fr.] *f* ㊷ rear-guard (position).

arrogant (⌣ᵕᵈ) *a.* ㊸ arrogant; **Arroganz** *f* ㊻ (Anmerkung) arrogance

arrondieren (⌣⌣ᵕ) [fr.] *v/a.* u. *v/refl.* ㊸ (sich ♀) (abrunden) to round off (one's lands). **[**Uhrenfabr.: finishing engine.

Arrondier-maschine ⚙ (⌣⌣ᵈ...) *f* ㊷

Arrondierungs-politik (⌣⌣ᵈᵕ...) *f* ㊷ policy of rounding off one's lands or estates.

Arrowroot T (ä'r-ᵒ-rūt) [engl.] *n* ㊽ (Stärkemehl v. *Mara'nta arundina'cea*) arrowroot.

Arsch P (ᵃ) [ahd.: arse] *m* ⑦a. arse, backside, weniger anstößig: behind, posterior.

Arsch-leder ⚒ (ᵃ...) *n* ㊷ breech-leather.

ärschlings (ᵉᵕ) *adv.* backwards.

Arsen¹ ☙ (⌣ᵈ) [grch.] *n* ⓤc. (o. *pl.*) *chm.* (im Arsenik enthaltenes Element) arsenic (As).

Arsen² (ᵈᵕ) *f/pl.* v. Arsis (s. ds).

Arsenal (⌣⌣ᵈ) [it., *ar.] *n* ⓤc. = Zeughaus.

Arsen-blei (⌣ᵈᵈ...) *n* ㊷ arseniate of lead; =**chlorid** *n* chloride of arsenic ($As Cl_3$); =**hexoxyd** *n* (reines Arsenik) arsenious oxide or anhydride ($As_4 O_6$, † $As_2 O_3$).

arsenig ☙ (⌣ᵈ) *a.* ㊸ *chm.* arsenious; ♀e Säure arsenious acid ($H_3 As O_3$); ♀saures Kali potassium arsenite; basisch ♀saures Kupferoxyd (Scheeles Grün) basic arsenite of copper.

Arsenik ☙ (⌣ᵈ) [grch.] *n, m* ⓤe., *min.*, *chm.* (durch Rösten arsenhaltiger Erze gewonnenes giftiges Pulver; Arsen-hexoxyd) (white) arsenic, arsenic powder, als Rattengift: F ratsbane; mit ~ verbinden to arsenicate. **[**arsenical.

arsenikalisch ☙ (⌣-⌣ᵈ) [grch.] *a.* ㊸

Arsenik-blume (⌣ᵈᵈ...) *f* ㊻, =**blüte** *f* = Arsenhexoxyd, a. flowers *pl.* of arsenic, smelting-house smoke ($As_2 O_3$); =**butter** *f* chloride (or butter) of arsenic; =**essen** *n*, *med.* arsenic habit, ☙ arsenicophagy; ♀**haltig** *a.* ㊸ containing arsenic, arsenical, arseniferous; =**kies** *m* arsenical pyrites (= Arsenkies); =**metall** *n*: ☙ arseniuret; =**spiegel** *m* arsenic-mirror; =**vergiftung** *f* poisoning by arsenic, arsenic poisoning.

Arsen-kies (⌣ᵈᵈ...) *m* ㊷ *min.*, *chm.* arsenical pyrites; =**nikel** *n, m* arsenical nickel; ♀**sauer** *a.*: ♀saures Salz arseniate (of lead, &c.); =**säure** *f* arsenic acid ($H_3 As O_4$); =**wasserstoff** *m* arseniuret(t)ed hydrogen ($As H_3$).

Arsis ☙ (ᵈᵕ) [grch.] *f* ㊻ *pros.*, &c. arsis, emphasis, accented syllable.

Art. *abbr.* = Artikel.

Art[1] (¹) [mhd.: slaw. *rot* Art] **1.** ~ (und Weise) manner, mode; auf diese ~ in this way, at that rate; auf die eine oder die andere ~ some way or other; auf irgend eine ~ anyhow; auf keinerlei ~ nowise; auf welche ~? in what way?, how?; in seiner ~ in his (or its) way; einzig in seiner ~ unique; nach ~ von after the manner (or style) of; nach ~ einer gebildeten Dame in a ladylike fashion; diese Dinge sind von der ~, daß // these things are of such a nature as to // mit *inf.*; nichts der ~ nothing of the kind, no such thing; Leute von dieser ~ people of this description, that sort of people; von allerlei ~ of many (or all) kinds, multifarious; es lag nicht in seiner ~ that was not his way (of doing things), it was not in his nature or composition; ganz in deiner ~ just like you. — **2.** (die rechte Art) the right way, F good form; er hat keine ~ he has no manners; das hat keine ~ F that's not the thing, that's bad form; das ist keine ~ that's not the way to do things; daß es (nur so) eine ~ hat admirably, thoroughly (well); F with a vengeance. — **3.** (Gattung) kind, sort, description; ein Mann s-r ~ a man of his stamp; nicht von sehr feiner, besonderer ~ not very high-class, F nothing particular, v. Leuten a.: F not very classy; Leute von gewöhnlicher ~ the common run of people; von guter ~ good-natured; sie sind alle von der nämlichen ~ they are all tarred with the same brush; zwei (alle) von derselben ~ F two (all) of a kidney; so ziemlich von derselben ~ much of a muchness, F six of one and half-a-dozen of the other; eine ~ Gelehrter F a bit of a scholar; was für eine ~ von Menschen? what class of people? aus der ~ schlagen to degenerate; Sprichw. ~ läßt nicht von ~ like will stick to like, blood is thicker than water, &c. — **4.** Naturgeschichte: species, order, tribe, race, class; e-e besondere ~ Schafe a particular breed of sheep.

Art[2] † (¹) [ahd.: lt. *ăra're*] *f* ⓖ a) (Pflügung) ploughing, tillage; b) = ~acker.

Art[2]**-acker** (ᵘ...) *m* Ⓓ arable land or field.

artbar (¹-) [Art[2]] *a.* Ⓖ *agr.* (urbar, tragbar) arable, cultivable, bearing fruit.

Art[1]**-begriff** (ᵘ...) *m* Ⓓ, **-charakter** *m* specific (or typical) character.

Artemis (ᵒᵘ) [grch.] *npr/f.*, *inv. myth.* Artemis, (lt.) Diana.

arten (¹) Ⓘ **I** (fast †) *v/n.* (sn) **1.** (auch sich ♀ *v/refl.*) to be of a certain quality or kind; nach e-m (sich) ♀ to take after a p. — **2.** (gedeihen) (gut) ♀ to thrive, prosper, succeed. — **II** ✎ *v/a.* **3.** to form. — **III ge-artet** *p.p.* u. *a.* Ⓖ **4.** of a certain quality or nature; disposed; gut (schlecht) Ⓓes Kind well-bred (ill-behaved) child; so ♀ of such a kind or disposition; such. [species.]

arten-reich (ᵘ¹) *a.* Ⓖ ♀, *zo.* rich in

Arteri-e ⚕ (¹(ᵛ)ᵛ) [grch.] *f* Ⓘ *anat.* (Pulsader) artery; Öffnung der ~n ⚕ arteriotomy; zu den ~n gehörig, **arteri-ell** (ᵛ-(ᵛ)ᴱ) *a.* Ⓖ arterial.

Arteri-en-erweiterung (ᵛᵘ(ᵛ)ᵛ...) *f* Ⓝ aneurism; **-öffnung** *f* arteriotomy; **-presse** ⚕ *f* compressor; **-zange** *f* artery-forceps. [arterial.]

arteriös ⚕ (ᵛ-(ᵛ)¹) [lt.] *a.* Ⓖ *anat.*

artesisch (¹ᵛ) [Artois♀] *a.* Ⓖ Artesian; Der Brunnen Artesian well, bore-well.

Art[2]**-feld** (ᵘᵈ) *n* Ⓓ = Artacker.

Arthralgie ⚕ (ᵛᵛ¹) [grch.] *f* Ⓘ *path.* (Gelenkschmerz) arthralgia.

...artig (¹ᵛ) [Art[1]] *a.* Ⓖ in Zssgn. (geartet resembling, like, &c., zB. gleichⓄ of the same kind; silberⓄ silver-like.

artig (¹ᵛ) [Art[1]] *a.* Ⓓ**1.** (brav) v. Kindern: good, well-behaved; sei Ⓓ! be good!, there's a dear (child); seid Ⓓ! be good boys (girls)!, behave yourselves!; (höflich) polite, courteous; (liebenswürdig) amiable, gegen Damen: gallant; sich Ⓓ benehmen to behave nicely, to be on one's best behaviour; er sagt ihr viel ~es he pays her many compliments; *iro.* ich finde es Ⓓ, daß Sie mir sagen // you're a fine fellow to tell me //. — **2.** (niedlich) nice, pretty, graceful; F ein Ⓓes (tüchtiges) Stück a fine (F jolly) piece.

Artigkeit (¹ᵛ-) *f* Ⓖ **1.** im Benehmen: good behaviour; bsd. der Schulkinder: good conduct; (feines Benehmen) good manners *pl.*, courteousness, courtesy, gegen Damen: gallantry. — **2.** in der Rede: compliment; ~en civilities, courteous (or polite) words *pl.*; e-m ~en über et. sagen to compliment a p. on a th. — **3.** (Anmut) prettiness, gracefulness.

Artikel (ᵛᵘ¹) [lt.] *m* Ⓓ ⚕, *gr.*, &c.: article; (Ware) auch: commodity; die neuesten ~ the latest novelties or fashions *pl.*; (Leit-Ⓓ) leading article.

Artikel-brief (ᵛᵘᵘ...) *m* Ⓓ articles (or statutes) *pl.* of the navy; **-los** *a.* Ⓖ without article; **-schreiber** *m* für Zeitungen: leader-writer, par(agraph)-writer; **-weise** *adv.* by the article.

Artikulation (ᵛ-ᵛ-ɪß(ᵛ)¹) [lt.] *f* Ⓝ (Lautbildung, deutliche Aussprache) articulation.

artikulieren (ᵛ-ᵛᵘ¹) [lt.] *v/a.* Ⓑ (deutlich aussprechen) to articulate.

Artillerie ⚔ (ᵈᵛᵛ¹) [fr.] *f* Ⓘ artillery, gunnery; (Geschütze) ordnance; reitende ~ horse-artillery; schwere ~ des Feldheeres heavy artillery.

Artillerie-brigade (¹...) *f* Ⓓ artillery-brigade; **-chef**, **-direktor** *m* in England seit 1904: Master General of the Ordnance; **-feuer** *n* cannonade; **-offizier** *m* artillery-officer; **-regiment** *n* ar.-regiment; **-schießplatz** *m* gunnery practising-ground; **-schule** *f* school of gunnery; **-train** *m* ar.-train; **-wagen** *m* tumbrel; **-werkstätte** *f* arsenal; artillery workshops *pl.*; **-wesen** *n* gunnery, gunning (of an army); artillery matters *pl.*; **-zug** *m* train of artillery.

Artillerist ⚔ (ᵈᵛᵛᵘ¹) [fr. *artilleur* mit lt. Endg.] *m* Ⓘ artilleryman, gunner, (der das Geschütz richtet) gun-layer; (der das Geschütz bedient) gun-server; **-isch** *a.* Ⓖ belonging (or referring) to the artillery.

Artischocke ♀ (ᵛᵛᵘᵛ) [it.; *ar.* Erddistel] *f* Ⓘ artichoke; **~n-boden** (¹...) *m* Ⓓ, **-käse** *m* crown of an artichoke.

Artist (ᵛᴱ) [fr.] *m* Ⓘ (Künstler) (circus or music-hall) artist(e); acrobat, clown.

artistisch (ᵛᵈᵛ) [fr.] *a.* Ⓖ artistic.

Artistschaft (ᵛᵈᵛ) *f* Ⓘ world of artist(e)s; music-hall performers *pl.*

Art[2]**-land** (ᵘ...) *n* Ⓓ = Artacker.

Art[1]**-name** (ᵘ...) *m* Ⓓ specific (or class-) name.

Artur (ᵈᵛ) Ⓐα., **Artus** (ᵈᵛ) Ⓐγ. [lt.] *npr/m.* Arthur; König Arturs (Artus') Tafelrunde King Arthur's Round Table; **~-sage** (¹...) *f* Ⓓ Arthurian legend.

Arum ⚕ ♀ (¹ᵛ) [lt.] *n* Ⓐ = Aron.

Arve ♀ (ᵈᵂᵛ) *f* Ⓘ = Zirbelkiefer.

Arz(e)nei (ᵛ(ᵛ)¹) [mhd.: Arzt] *f* Ⓘ medicine, physic; (~ware) drug; flüssige ~ draught, potion; nervenstärkende ~: tonic; für bestimmte Leiden: specific; e-m ~ geben to physic a p.; ~ einnehmen to take medicine or physic.

Arz(e)nei-bereitung (ᵛ(ᵛ)ᵘ...) *f* Ⓓ making up (of) prescriptions; **-bereitungskunst** *f*: ⚕ pharmacy, pharmaceutics; **-buch** *n* dispensatory, ⚕ pharmacopœia; **-formel** *f* (medical) prescription; **-geschäft** *n* drug-stores *pl.*; **-geschmack** *m* medicinal taste; **-glas** *n* phial; **-händler** *m* druggist; **-kasten** *m* medicine-chest; **-kräuter** *n/pl.* medicinal (or officinal) herbs, simples *pl.*; **-kunde**, **-kunst**, **-lehre** *f* pharmacy, pharmacology, medicine.

arz(e)neilich (ᵛ(ᵛ)¹ᵛ) *a.* Ⓖ medicinal, medical; *pharm.* officinal.

Arz(e)nei-mittel (ᵛ(ᵛ)ᵘ...) *n* remedy, medicine; **-mittel-lehre** *f*: ⚕ materia medica; **-pflanze** ♀ *f* medicinal (or officinal) plant; **-schrank** *m* = -kasten; **-taxe** *f* official price (or rate) of drugs; **-trank** *m* potion; herb-tea; **-verschreibung**, **-vorschrift** *f* = -formel; **-ware** *f* drug; **-wesen** *n* (things *pl.* relating to) pharmacy; **-wissenschaft** *f* medical science; **-wissenschaftlich** *a.* medical; **-zettel** *m* label for drugs and medicines.

Arzt (ᵛ) [ahd.; *grch. arch-iatro's*] *m* ⑦a. physician (der konsultiert wird); sonst: medical man or practitioner; F doctor (s. Hausarzt); praktischer ~ und Wundarzt general practitioner, auch oft: surgeon; mein ~ my medical adviser or man; weiblicher ~, **Ärztin** *f* ㊷ lady (or female) doctor; den ~ holen lassen to send for the doctor; er zog einen ~ zu Rate he took medical advice.

Arzt-gebühr (Ⓓ...) *f* Ⓓ doctor's fee.

ärztlich (ᵛᵛ) *a.* Ⓖ medical; Ⓓe Hilfe in Anspruch nehmen to call in medical assistance, to have (or take) medical advice; Ⓓ behandeln to attend (a patient); Ⓓ untersucht werden to pass a medical examination, F to pass the doctor; Ⓓes Personal medical staff; Ⓓe Verordnung medical prescription.

As[1] (ᵈ) [fr.] *n* ⑰ Spiel: ace; Herz-As ace of hearts. [Apothekerpfund) as.]

As[2] (ᵈ) [lt. *ās m*] *n* ⑰ (römische Münze;

As[3] (¹) *gen.* u. *pl.* v. A.

As[4] ♪ (ᵈ) *n*, *inv.* A flat; As-Dur (As-Moll) A flat major (minor).

Asa foetida (¹-ᵘᵛᵛ) [pers. *a'sa* Harz u. lt. *f(o)e'tida*] *f* = stinkender Asant.

A-Saite ♪ (ᵘ-¹ᵛ) *f* Ⓘ la, A-string.

Asant ⚕ (¹ᵛ) [Asa] *m* ⑪b. *pharm.* stinkender ~ asafœtida; wohlriechender ~ benzoin(e).

Asbest ⚗ (ˇ⌣) [grch. unverbrennlich] *m* ⓤa. *min.* asbestos; biegsamer: amiant(h)us. **asbest-ähnlich** (ˇ⌣ˇ…) *a.* ⑱, **-artig, -förmig** *a.* asbestic, asbestine; amianthoid; **-gasofen** *m* ㉓ asbestos stove; **-gewand** *n* asbestos garment; **-packung** *f* asbestos packing.

Ascenseur ⚙ (ă-sɑ̃-sɶ̈r') [fr.] *m* ⓤd. (a. ㉓) (hydraulische Hebemaschine) hydraulic lift or elevator.

Asch[1] ⚙ u. *prov.* (ˇ) [ahd.] *m* ⓣa. (flower-)pot; (Napf, Satte 2c.) bowl.

Asch[2] (ˇ) *m* ⓣa. *ichth.* = Äsche.

Aschanti ♀ (⌣ˇ-) *npr/n.* (Land) u. *m, inv.* (Volk in West-afrika) Ashanti, Ashantee.

asch-artig (ˇ…) *a.* ⑱ ashy, ⚗ ciner(ac)eous; **-becher** *m* ㉒ = Aschen-b.; **-behälter** *m* = -eimer; **-bleich** *a.* = -fahl; **-blond** *a.* ashy-fair.

Asche (ˇ⌣) [ahd.: ash(es)] *f* ㊽ **1.** ashes *pl.*; aus der ~ erstehen (wieder aufblühen) to rise from one's ashes or from the ruins; in ~ verwandeln, zu ~ (ver)-brennen to reduce to ashes, *chm.* ⚗: to incinerate; in ~ legen to lay in ashes, to burn down. — **2.** *poet.* (sterbl. Reste) ashes *pl.*, dust; *rel.* mortal (or earthly) remains *pl.*; Friede seiner ~! may he rest in peace! — **3.** *bibl.* in Sack und ~ büßen to do penance in sack-cloth and ashes. — **4.** ⚙ aus-gelaugte ~ buck-ashes *pl.*

Äsche (ˇ⌣) [ahd.] *f* ㊽ *ichth.*: grayling, umber (*Thyma'llus* [*vulga'ris*]). [-bucket.]

Asch-eimer (ˇ…) *m* ㉒ ash-pan, -bin,

aschen ⚙ (ˇ⌣) *v/a.* ㉑ Gießerei: die Formen ♀ to ash (or wash) the moulds.

asch-ähnlich (ˇ⌣…) [Asche] *a.* ⑱ = asch-artig; **-becher** *m* ㉒ ash-tray; **-brenner** ⚙ *m* ash-consumer; **-brödel** (ˇ⌣…) [mhd.] *n* (*m*) Ashputtle, Cinderella, weitS. (domestic) drudge, scullion; **-eimer** *m* = Ascheimer; **-fall** *m*: a) shower of ashes; b) ⚙ (Kasten unter dem Rost) ash-pan; **-fall-tür** *f* ash-pit door; **-grube** *f* ash-pit; **-kasten** *m* = Ascheimer; **-kegel** *m* der Vulkane cone of cinders; **-klappe** *f* ash-pit; **-krug** *m* cinerary (or funeral) urn; **-lauge** *f* lye (of wood-ashes); **-ofen** ⚙ *m* Glashütte: ash-furnace; **-pflanze** ♀ *f* cineraria; **-puttel** *n* = -brödel; **-raum** *m* ash-pit; **-regen** *m* rain of ashes; **-salz** *n* = Pottasche; **-sieb** *m* cinder-sifter; **-urne** *f* = -krug; **-tuch** ⚙ *n* bucking-cloth; **-zieher** *m, min.* tourmaline. — Vgl. auch Asch-…

Äscher (ˇ⌣) *m* ㉒ **1.** ⚙: a) ash-barrel; Gerberei: (Kalkgrube) lime-pit; (gelöschter Kalk) slaked lime; b) (ausgelaugte Asche) lixiviated (or buck-) ashes *pl.*; c) *metall.* soap-boiler's ashes *pl.* — **2.** = Äsche.

Äscher-faß ⚙ (ˇ⌣…) *n* ㉒ liming-tub; **-grube** *f* lime- (or tanner's) pit. [1b.]

Äscherig ⚙ schwz. (ˇ⌣⌣) *m* ⓤd. = Äscher

Äscher-kalk (ˇ⌣ˇ) *m* ㉒ lime.

Ascher-mittwoch (ˇ⌣ˇ⌣) *m* ㉒ Ash-Wednesday; **-lich** (⌣⌣) *a.* ⑱ penitential.

äschern (ˇ⌣) *v/a.* ㉑a. **1.** (einäschern) to reduce to ashes. — **2.** to burn ashes; am Aschermittwoch: to strew with ashes. — **3.** ⚙ Gerberei: to steep in lime; Wäsche ♀ (laugen) to buck …, to boil … in soda-water. [flux.]

Äscher-salz ⚗ (ˇ⌣…) *m* ㉒ Gießerei: lime-

asch-fahl (ˇ…) [Asche] *a.* ⑱, **-farben, -farbig, -grau** *a.* ash-coloured; ash-grey, ashy grey, ⚗ ciner(ac)eous; F das geht ins Aschgraue this beats all, that's too much (of a good thing).

aschicht ↖, **aschig** (ˇ⌣) *a.* ⑱ = aschartig.

Asch-kasten (ˇ…) [Asche] *m* ㉒ = -eimer; **-kraut** ♀ *n* cineraria; **-kuchen** *m*: a) [Asch[1]] bun, scone; b) [Asche] cake baked in hot ashes; **-lauch** ♀ [ahd. *corr.* P] = Schalotte; **-loch** *n* ash-hole; **-meise** *f, orn.* marsh-titmouse; **-sieb** *m* s. Aschen-; **-wurzel** ♀ dittany (*Dicta'mnus*).

äschyle-isch (-ˇ⌣) [Äschylos, Äschylus, grch. Tragiker, 525 bis 456 v. Chr.] *a.* ⑱ of Æschylus, Æschylean.

Ase (ˇ) [skand.] *m* ㊵ nord. *myth.* As, ~n *pl.* Æsir (nordisches Göttergeschlecht).

äsen (ˇ) *v/a.* ㊿ *hunt.* (weiden) to browse, to graze.

aseptisch ⚗ (⌣ˇ⌣) [grch.] *a.* ⑱ (frei von Fäulnis) aseptic.

Äser[1] (ˇ), *pl.* von Aas.

Äser[2] *prov.* (⌣) [mhd.] *m* ㉙ *hunt.* (Speisesack, Ranzen) wallet.

Asiat (⌣(ˇ)ˇ) *m* ㊷, **~in** *f* ㊷, **asiatisch** (⌣(ˇ)ˇ) *a.* ⑱ Asiatic; bisw. a. Asian; asiatische Cholera Asiatic cholera.

Asi-en ♀ (ˇ(ˇ)⌣) *npr/n.* ㉓a. Asia.

Askariden ⚗ (⌣ˇ⌣) [grch.] *f/pl.* ㉓ (Faden-, Spul-würmer) ascaridæ, ascarides *pl.*

Askese (⌣ˇ⌣) [grch.] *f* ㊽ (strenge Bußübung od. Enthaltung) asceticism.

Asket (⌣ˇ) *m* ㊷ u. **asketisch** *a.* ⑱ ascetic.

Asklepiadazee(n *pl.*) ⚗ ♀ (⌣-(⌣)-⌣ˇ⌣) [grch.] *f* ㊽ asclepiadaceæ.

Asklepiadeen ⚗ (⌣-(⌣)⌣ˇ⌣) [grch.] *m/pl.* ㉗ (Verse) *pl.* Asclepiadean verse or metre.

asklepiadisch ⚗ (⌣-(⌣)ˇ⌣) *a.* ⑱ bsd. *pros.* der Vers Asclepiad(ean), Asclepiadic.

Asklepi-os, -us (⌣ˇ(⌣)⌣) [grch.] *npr/m.* ⑯γ. = Äskulap.

Äskulap (-⌣ˇ) [lt.] *npr/m.* ⓤe., ⑯a. *myth.* (Gott der Heilkunde) Æsculapius; **~isch** (-⌣ˇ⌣) *a.* ⑱ Æsculapian, weitS. medical.

asomatisch ⚗ (⏑–⏑⏑) [grch.] *a.* ⑱ (unkörperlich) asomatous.

Äsop, ~os (-ˇ(⌣) *npr/m.* ⓤe. u. ⑯α, γ. (grch. Fabeldichter) Æsop(us).

äsopisch (-ˇ⌣) *a.* ⑱ Æsopian; ♀e Fabeln *f/pl.* Æsop's fables *pl.*

Asow ♀ (ˇf) *npr/n.* ⑭α. Azov; Südrußland: ~sches Meer Sea of Azov.

Aspalath(a)-holz ❀ (⌣⌣ˇ(⌣)-ˇ⌣) *n* ㉒ (Rosenholz, falsches Ebenholz) aspalathus.

Asparagin (⌣⌣ˇ) *n* ⓤc. *chm.* (Alkaloïd des Spargels) asparagin(e) ($C_4H_8N_2O_3$).

☞ **Aspe** ♀ (ˇ⌣) *f* ㊽ 2c. s. Espe 2c.

Aspekt ⚗ (⌣ˇ) [lt.] *m* ㉕b. bsd. *ast.* aspect.

Asper ❀ (ˇ⌣) [neu-grch.] *m* ㉒ *num.* asper.

Asphalt (⌣f⌣, oft ˇf⌣) [grch.] *m* ⓤb. *min.* (Erd-harz, -pech) asphalt.

asphalt-haltig (⌣…) *a.* ⑱ asphaltic.

asphaltier/en ⚙ (⌣f⌣ˇ⌣) [grch.] **I** *v/a.* ㉓ to asphalt, bituminize. — **II ~** *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ bituminization; asphalt-paving, asphalt-roofing.

asphaltisch (⌣fˇ⌣) [grch.] *a.* ⑱ asphaltic.

Asphalt-lack (ˇfˇ…) *m* ㉒ (black) japan; **-negativ** *n, phot.* asphaltotype; **-pappe** *f* tar-roofing; **-pflaster** *n* asphalt(ic) pavement, F asphalt. [Affodill 2c.]

Asphodill ♀ (⌣fˇ⌣) [grch.] *m* ⓤb. 2c. =

Asphyxie ⚗ (⌣fˇf) [grch.] *f* ㊽ *path.* (Erstickung) asphyxia.

Aspik (⌣ˇ) [fr.] *m* ⓤc. (Speise mit gallertartigem Überzug) aspic (jelly).

Aspirant (⌣-ˇ⌣) [lt.] *m* ㊷ (Bewerber) aspirant, candidate. [aspirate(d letter).]

Aspirata ⚗ (⌣-ˇ⌣) [lt.] *f* ㊽ *gr.* (Hauchlaut)

Aspiration (⌣--tß(⌣)ˇ) *f* ㊽ (Aussprache mit e-m Hauchlaute; *fig.* Streben) aspiration, (Atmen) breathing.

aspirieren (⌣-ˇ⌣) [lt.] *v/a.* ㉓ *gram.* to aspirate; *fig.* to aspire to.

aß (ˇ) *impf.* von essen.

Assagai(e) (⌣⌣ˇ(⌣) [hottent.-ind.] *m* ㉝ (Wurfspieß d. Kaffern) assagai, (h)assegai.

Assam ♀ (ˇ⌣) [ind.] *npr/n.* ⑭α. in Ost-I.: Assam; aus ~, **~it** (⌣ˇ⌣) *m* ㊷ Assamese.

assanier/en ⚙ (⌣-ˇ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㉓ (gesundheitlich einrichten) to sanitate. — **II ~** *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ sanitation.

Assassine (⌣⌣ˇ⌣) [fr.] *m* ㊷ assassin.

Assaut ⚔ (ă-ßo') [fr.] *m* ㊸ (Angriff im Zweikampf, Fechtübung) assault, lunge.

äße (ˇ⌣) *subj. impf.* v. essen.

Assekurador (⌣--⌣ˇ) [span.] *m* ㊷, **Assekurant** [lt.] ❀ (⌣--ˇ) *m* ㊷ (Versicherer) insurer; ⚓ underwriter.

Assekuranz (⌣--ˇ) *f* ㊻ insurance; ⚓ underwriting; s. Versicherung(s-…).

Assekurat ❀ (⌣--ˇ⌣) [mlt.] *m* ㊷ (Versicherter) person insured.

assekurierbar (⌣--ˇ⌣) *a.* ⑱ insurable.

assekurieren (⌣--ˇ⌣) *v/a.* ㉓ to insure.

Assel (ˇ⌣) [lt.] *f* ㊽ (a. *m* ㉕) *zo.* wood-louse (*Oni'scus*); (Tausendfuß) scolopendra.

Assemblee (ă-ßɑ̃-blē') [fr.] *f* ㊽ (Versammlung) assembly.

assentieren öst. ⚔ (⌣ˇ⌣) [lt.] *v/a.* ㉓ (für den Militärdienst tauglich erklären) to accept for military service.

aßen, äßen (ˇ⌣) *v/a.* ㊿ *hunt.* = äsen.

Assessor (⌣ˇ⌣) [lt.] *m* ㉑ assessor, junior (or assistant) judge.

Assibilation ⚗ (⌣-⌣-tß(⌣)ˇ) [lt.] *f* ㊻ *gram.* (zischende Aussprache) assibilation.

Assignant ❀ (⌣-ˇ) [lt.] *m* ㊷ (Aussteller) drawer. [drawee.]

Assignat ❀ (⌣-ˇ) [lt.] *m* ㊷ (der Bezogene)

Assignatar (⌣--ˇ⌣) *m* ⓤc. (Bevollmächtigter) assignee. [(Geldschein) assignat.]

Assignate (⌣-ˇ⌣) [fr.] *f* ㊽ fr. Geschichte:

assignieren (⌣-ˇ⌣) *v/a.* ㉓ = anweisen 3.

Assimilation ⚗ (⌣⌣⌣-tß(⌣)ˇ) [lt.] *f* ㊻ *physiol.* (Ähnlichmachung, Einverleibung) assimilation; **~s-kraft** (⌣…) *f* ㊽ assimilative power.

assimilatorisch ⚗ (⌣⌣⌣-ˇ⌣) [lt.] *a.* ⑱ (ähnlich machend, einverleibend) assimilatory.

assimilierbar ⚗ (⌣⌣⌣ˇ-) [lt.] *a.* ⑱ assimilable, capable of assimilation; **~keit** (⌣-) *f* ㊻ (*o. pl.*) assimilability.

assimilier/en ⚗ (⌣⌣⌣ˇ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㉓ (ähnlich machen) (sich *dat.*) et. ♀ to assimilate … — **II ~** *n* ㉓ = Assimilation. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ⑱ assimilative. — **IV A/ung** *f* ㊻ = Assimilation.

Assisen (ˇ⌣) [fr.] *f/pl.* ㊽ (Schwurgericht) assizes *pl.*; vor die ~ verweisen to commit for trial.

Assistent (⌣⌣ˇ) [lt.] *m* ㊷ (Gehilfe) assistant, (under)clerk. [surgeon.]

Assistenz-arzt (⌣⌣ˇ-ˇ) *m* ㊷ assistant-

assistieren (⌣⌣ˇ⌣) [lt.] *v/a.* ㉓ e-m ♀ (Hilfe leisten) to assist a p.

Associé ❀ (⌣ˇ⌣ß(⌣)ˇ) [fr.] *m* ㉑ (Teilhaber) partner; stiller ~ sleeping partner.

⚗ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ❀ commercial; ✉ postal; railway.

Associé-gesuch (⌣⌣ß(⌣)ᴵᴵ…) *n* ㊷, Associé gesucht partner wanted or required.
Assonanz (⌣⌣ᴵ) [lt.] *f* ㊽ (Anklang) assonance.
assonierend (⌣⌣ᴵ⌣) *a.* ㊽ assonant. [ance.]
assortieren (⌣⌣ᴵ⌣) [fr.] *v/a.* u. *v/refl.* ㊽ (nach Arten ordnen) to (as)sort; ✺ sich mit et. ♀ (versehen) to lay in a stock of a th., to get in a (fresh) supply of a th. [㊀b. assortment.]
Assortiment (⌣⌣⌣, fr. ă-ßŏr-tĭ-mą′) [fr.] *n*
Assoziation (⌣-(⌣)-tß(⌣)ᴵ) [lt. *sŏ'cĭus*] *f* ㊽ (Vereinigung) association; ✺ (trading) company, partnership; **~s-firma** ✺ (ᵛ….) *f* ㊷ firm. [ciate.]
assoziieren (⌣-(⌣)ᴵ⌣) [lt.] *v/a.* ㊽ to asso-
Assyri-en ♀ (⌣ᴵ(⌣)⌣) *npr/n.* ㊸α. Assyria.
Assyri-er (⌣) *m* ㊸, **~in** *f* ㊼ u. **assyrisch** (⌣ᴵ⌣) *a.* ㊾ Assyrian.
Assyriologie (⌣ᴵ(⌣)⌣ᴵᴵ) *f* ㊽ assyriology.
a. St. *abbr.* = alten Stils (julian. Kalender) of old style (s. alt[1] 3).
Ast (ᵇ) [ahd.] *m* ⑦b. **1.** branch (a. *fig.*); sich in Äste teilen to branch out, to ramify. — **2.** F (Auswuchs) hunch, hump; *fig.* sich (*dat.*) e-n ~ lachen to split with laughter. — **3.** (Stelle im Holz) knot, knob. [Erdmagnetismus) astatic.
astatisch ⏣ (ᵛᴵ⌣) [grch.] *a.* ㊾ (frei vom
Ästchen (ᵇ⌣) *n* ㊸, *dim.* v. Ast, branchlet, bough, twig, sprig. [(= Urbanität).]
Aste-ismus (⌣-ᵇ⌣) [grch.] *m* ㉗ urbanity
ästeln (ᵇ⌣): **sich** ♀ *v/refl.* ㉒a. to put forth (or shoot out) branches.
ästen, ästen (ᵇ⌣) **I** *v/n.* (h.) u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊽ to branch out, to form branches to ramify. — **II ge-ästet** *p.p.* und *a.* ㊾ branchy, ⏣ ramose; vgl. auch ästig.
Aster ♀ (ᵇ⌣) [grch.] *f* ㊽ (China-)aster; ♀artige Pflanzen *f/pl.*: ⏣ asteraceæ *pl.*
Asterisk-os, -us (⌣-ᵇ⌣) [grch.] *m* ㉗ *typ.* (Sternchen) asterisk (*).
Astero-id ⏣ (⌣⌣ᴵ) [grch.] *m* ㊱c. *ast.* (kleiner Planet) asteroid.
Asthenie ⏣ (⌣ᴵ) [grch.] *f* ㊽ *path.* (Kraftlosigkeit) asthenia, debility.
Ästhetik ⏣ (-ᴵ⌣) [grch.] *f* ㊵ *phls.* (Kunstwissenschaft) æsthetics; **Ästhe'tiker** *m* ㉒ æsthetic(ist); **ästhe'tisch** *a.* ㊾ æsthetic.
Asthma ⏣ (ᵇ⌣) [grch.] *n* ⑮ *path.* asthma; **Asthmatiker** (⌣ᴵ⌣⌣) *m* ㉒, **asthmatisch** (⌣ᴵ⌣) *a.* ㊾ (engbrüstig) asthmatic. [*pl.*]
Ast-holz (ᵇᵇ) *n* ㊷ branch-wood, loppings
ästig (ᵇ⌣) *a.* ㊾ (verzweigt) branchy, ramified; (knorrig) gnarled, knotted.
astigmatisch ⏣ (⌣⌣ᴵ⌣) [grch.] *a.* ㊾ *path.* astigmatic. [störung] astigmatism.
Astigmatismus ⏣ (⌣⌣ᵇ⌣) *m* ㉗ (Seh-
Ästling (ᵇ⌣) *m* ㊀d. Falknerei: brancher.
Ast-loch (ᵇ…) *n* ㊷ knot-hole; **♀los** *a.* ㊾ branchless; **=moos** *n*: ⏣ hypnum.
Astrachan ♀ (ᵇᶜʰᵇ) [ar.-pers. * Hâdschi Tarchân] ㊸(α.) **I** *npr/n.* Astrakhan. — **II** *m* (Plüsch) astrakhan; mit ~ eingefaßt, verbrämt astrakhan-trimmed.
Astral-lampe (ᵘᴵ…) *f* ㊷ astral lamp; **=leib** *m* Spiritismus: astral body; **=licht** *n*, *ast.* der Milchstraße: astral light.
Astr(o-)it ⏣ (⌣(⌣)ᴵ) [grch.] *m* ㊸ *min.* (versteinertes Strahltier) astr(o)ite.
Astrolabium ⚓ (⌣⌣ᴵ(⌣)⌣) [lt., * grch.] *n* ㉘ (Sternhöhenmesser) astrolabe.
Astrolog, ~e ⏣ (⌣⌣ᴵ(⌣) [grch.] *m* ㊷, ㊹ (Sterndeuter) astrologer; **~ie** (⌣⌣⌣ᴵ) *f* ㊽ astrology; **♀isch** (⌣⌣ᴵ⌣) *a.* ㊾ astrologic.
Astronom ⏣ (⌣⌣ᴵ) [grch.] *m* ㊸ astronomer; *co.* star-gazer; **~ie** (⌣⌣⌣ᴵ) *f* ㊽ (Sternkunde) astronomy; **♀isch** (⌣ᴵ⌣) *a.* ㊾ astronomic(al).
Astrophotographie ⏣ (ᵇ⌣ᶠ-⌣⌣ᶠᴵ) [grch.] *f* ㊽ (o. *pl.*) *phot.* astrophotography.
Astrophysik ⏣ (ᵇ⌣ᶠᴵ) *f* ㊽ (Physik der Gestirne) astro-physics.
Astroskop ⏣ (⌣⌣ᴵ) [grch.] *n* ㊱c. *ast.* (Sternfernrohr) astroscope.
ast-ständig ♀ (ᵇ…) *a.* ㊾ ramous.
Ästuar(ium) ⏣ (⌣ᴵ[(⌣)⌣]) [lt.] *n* ㊱c. (㉘) ♀ (Flutmündung) estuary. [of(f) branches.]
Ästung (ᵇ⌣) *f* ㊽ *for.* (Ab-ästung) lopping
Asturi-en ♀ (⌣ᴵ(⌣)⌣) *npr/n.* ㉙α. (ehm. span. Fürstentum, jetzt Ovi-e'do) Asturias.
Asturi-er (⌣ᴵ(⌣)⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼, **asturisch** (⌣ᴵ⌣) *a.* ㊾ Asturian.
Ast-verhau (ᵇ…) ⚔ *m* ㊷ defence constructed of branches (of trees); **=werk** *n* branches, boughs *pl.* (of a tree).
Äsung (ᴵ⌣) *f* ㊽ *agr.* (Weideland) pasture; *hunt.* grazing, browsing.
Äsungs-platz (ᵛ….) *m* ㊷ pasture-land; *hunt.* feeding-place.
Asyl (⌣ᴵ) [grch.] *n* ㊱c. (Zufluchtsort) (place of) refuge; für Irrsinnige ꝛc.: asylum, home; (Schutz) sanctuary; ~ für Obdachlose (Nachtherberge) night-shelter, e-r engl. Gemeinde: casual ward; **~=recht** (⌣ᴵᴵ…) *n* ㊷ right of sanctuary.
Asymptote ⏣ (⌣⌣ᴵ⌣) [grch.] *f* ㊽ *math.* (gerade Linie, der sich eine Kurve nähert, ohne sie zu schneiden) asymptote.
asyndetisch ⏣ (⌣⌣ᴵ⌣) [grch.] *a.* ㊾ (verbindungslos) asyndetic.
Aszese, Aszet, aszetisch s. Askese ꝛc.
Aszidien ⏣ (⌣ᴵ(⌣)⌣) [grch.] *pl.*, *zo.* (Seescheiden) ascidia *pl.* [(Old Testament).]
A. T. *abbr.* = Altes Testament = O. T.
Atakamit ⏣ (⌣⌣ᴵ) [Ataca'ma ♀ in Chile] *m* ㊱c. (o. *pl.*) *min.* (Kupfersmaragd) atacamite, oxychloride of copper.
Atavismus (⌣ʷᵇ⌣) [lt.] *m* ㉗ (o. *pl.*) (den Ahnen entlehnte Eigentümlichkeit) atavism.
Ate (ᴵ-) [grch.] *npr/f.*, *inv.*, *myth.* (Schuld) Ate.
Atelier (⌣⌣ˡⁱᵉ′) [fr. Werkstatt] *n* ⑮ studio; photographisches ~ photographic studio; **~=zigeuner** (ᵛ….) *m* ㊷ Malerei: gipsy serving as artist's model.
Atellanen *pl.* (-⌣ᴵ⌣) [lt.] *f* ㊽ röm. Alt.: (Volksschauspiele) Atellan(s *pl.*)
Atem (ᴵ⌣) [ahd.] *m* ㉙e. (ohne *pl.*) breath; (Atmen) breathing, respiration; kurzer ~ short(ness of) breath, short-windedness; außer ~ out of breath, F puffed, von Pferden ꝛc.: blown; außer ~ kommen to get out of breath; in e-m ~ in (one and) the same breath; den ~ an-, zurückhalten to hold one's breath; den letzten ~ aushauchen to breathe one's last; guten ~ besitzen to be long-winded; to have good lungs; ⚔ den Feind in ~ halten to keep the enemy on the move, to pursue (or harass) the enemy; ~ holen od. schöpfen to take breath; tief ~ holen to draw (or heave) a deep breath; ~ schöpfen lassen to (allow to) breathe; wieder zu ~ kommen to recover one's breath, to breathe again; laß mich erst zu ~ kommen give me breathing-time; mit verhaltenem ~ with bated breath.
atembar (ᴵ⌣-) *a.* ㊾ breathable, respirable; **~keit** (~-) *f* ㊽ respirability.
Atem-beklemmung (ᵘᵘ…) *f*, **=beschwerde** *f*, *path.* difficulty of breath(ing), ⏣ dyspnœa; **=holen** *n* respiration; **=loch** *n*, *ent.* spiracle; **♀los** *a.* ㊾ breathless; **♀lose Stille** dead silence; **=losigkeit** *f* breathlessness; **=not** *f*, *path.* heavy breathing, vgl. **=beschwerde**; (sehr)schwere ~ (great) shortness of breath, ⏣ orthopnœa. — Vgl. auch: Atmungs-…
a tempo (ᵗᵉᵐᵖᵒ) [it.] *adv.* (rechtzeitig) in (the nick of) time; (gleichzeitig) at the same time, simultaneously.
A-tempo-hieb (ᵗᵉᵐᵖᵒ…) *m* ㊷, **=stoß** *m* *fenc.* simultaneous thrust.
Atem-zug (ᵘᵘ…) *m* ㊷ respiration; bis zum letzten ~e to one's last breath or gasp; in einem ~e in the same breath.
Äthal ⏣ (-ᴵ) *n* ㊱c. *chm.* (Cetylalkohol) ethal ($C_{16}H_{34}O$). [ethane (C_2H_6).]
Äthan ⏣ (-ᴵ) *n* ㊱c. *chm.* (Äthylwasserstoff)
athanas(ian)isch (⌣⌣ᴵ(⌣ᴵᴵ)⌣) [Athana'sius, Bischof] *a.* ㊾ Athanasian; *eccl.* ~es Glaubensbekenntnis Athanasian Creed.
Athe-ismus ⏣ (ᵃᵗʰᵉᵘˢ) [grch.] *m* ㉗ atheism; **Athe-ist** (ᵃᵗʰᵉᵘˢᵗ) *m* ㊷ (Gottesleugner) atheist; **athe-istisch** (ᵃᵗʰᵉᵘˢᵗ⌣) *a.* ㊾ atheist(ic), atheistical.
Athen ♀ (ᵃᵗᴵ) [grch.] *npr/n.* ㉙α. Athens; Sprichw. Eulen nach ~ tragen to carry coals to Newcastle. [næum.]
Athenäum (⌣-ᴵ⌣) [lt., * grch.] *m* ㉙ Athe-
Athene (⌣ᴵ-) *npr/f.* ㉙㊸β. *myth.* (Göttin der Künste ꝛc.) Athene, (lt.) Minerva.
Athen(i-en)er (⌣-(⌣)ᵉᵘ, ⌣ᴵ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼, **athen(i-en)isch** *a.* ㊾ Athenian.
Äther (ᴵ⌣) [grch.] *m* ㉒ *poet.* (Himmelsraum), *phys.*, *chm.* ether; mit ~ erfüllt ethereal; *chm.* in ~ verwandeln to etherize; *surg.* mit ~ betäuben to narcotize with ether, to etherize.
Äther-bildung (ᵘᵘ…) *f* ㊽ aus Alkohol: etherification; **=dämpfe** *m/pl.* ether(eal) vapours *pl.*; **♀förmig** *a.* ㊾ etheriform.
ätherhaft (ᴵ⌣⌣) *a.* ㊾ ethereous.
äther-haltig (ᵘᵘ…) *a.* ㊾ containing ether, ethereous.
ätherisch (-ᴵ⌣) [grch.] *a.* ㊾ **1.** *poet.* (himmlisch) ethere*al*, …ous. — **2.** *chm.* ♀e Öle essential (or volatile) oils *pl.*; *phys.* ♀e Stoffe imponderabilia *pl.*
ätherisierbar ⏣ (--ᴵ-) [grch.] *a.* ㊾ *surg.* etherizable.
ätherisieren ⏣ (--ᴵ⌣) [grch.] *v/a.* ㉙ *surg.* (mit Äther befeuchten, betäuben) to etherize.
äther-leicht (ᵘᵘ…) *a.* ㊾ (as) light as ether, very light, F (as) light as love.
atherman ⏣ (ᵃᵗʰᵉʳᴵ) [grch.] *a.* ㊾ *phys.* (Wärme nicht durchlassend) atherm(an)ous.
Äther-narkose (ᵘᵘ…) *f* ㊽ *med.* narcosis produced by ether, etherization; **=öl** *n*, *chm.* etherol; **=säure** *f*, *chm.* lampic acid; **=schwefelsäure** *f* = Äthyl-i.; **=weinsäure** *f*, *chm.* ethyltartaric acid, tartrovinic acid.
Äthiopi-en ♀ (-(⌣)ᴵ(⌣)⌣) [grch.] *npr/n.* ㉙α. Ethiopia; **Äthiopi-er(in** *f* ㊼) *m* ㉒, **äthiopisch** *a.* ㊾ Ethiopian.
Athlet (ᵘᴵ) [grch.] *m* ㉒ athlete; **~ik** *f* ㊵ athletics; **♀isch** *a.* ㊾ athletic.
Äthyl ⏣ (-ᴵ) [grch. *aith(er)-hyle*] *n* ㊱c. *chm.* ethyl (C_2H_5); **~=äther** (ᵛ….) *m* ㊷ ethylic ether ($C_4H_{10}O$).
Äthylen ⏣ (--ᴵ) [grch.] *n* ㊱c. *chm.* (ölbildendes Gas) ethylene, olefiant gas (C_2H_4).

Äthyl=jodi'd (-ıı...) *n* ⑫ *chm.* ethyl iodide (C_2H_5J); **=ſchwefelſäure** *f*, *chm.* sulphovinic acid; **=waſſerſtoff** *m*, *chm.* ethyl hydride (= Äthan).

Ätiologie ⏢ (-(ᵛ)ᵕᵕʟ) [grch.] *f* ⑱ *path.* (Lehre v. den Urſachen, bſd. der Krankheiten) ætiology.

Atlant (ᵕʟ) [grch.] *m* ㉒ = Atlas[1] 3.

Atlanten=... (ᵕʟᵛ...) ſ. Atlas[1] 1...

Atlantis ♀ (ᵕʟᵛ) [grch.; *(Maz)atlan = Mexiko] *f*, *inv.* (ſagenhafte Inſel) Atlantis.

Atlantiſch ♀ (ᵕʟᵛ) [grch.] *a.* ⑱ ~es Meer, ~er Ozean the Atlantic (Ocean); jenſeit des ~en Meeres transatlantic.

Atlas[1] (ᵕʟ) [grch.] *m* ⑯, Ⓜa. (*pl.* a. Atlanten) I *npr.* 1. *myth.* u. ♀ Atlas (a. *arch.* = Gebälkträger). — II *s.* 2. ⏢ *anat.* (erſter Halswirbel) atlas. — 3. [nhd. 1595] (Kartenwerk) atlas. [ſtoff) ſatin.]

Atlas[2] (ᵕʟ) [mhd., *ar.] *m* ⑯, Ⓜa. (Seiden-

atlas[2]=artig (ᵕʟ...) *a.* ⑱ ſatined; **=band** *n* ⑫ ſatin-ribbon; **=barchent** *m* ſatin-top; **=beere** ♀ *f* = Elsbeere; **=broka't** *m* ſatin-brocade; **=falter** *m*, *ent.* atlas(-moth); **=forma't** *n*, *typ.*, &c. atlas (-folio), large ſquare folio.

Atlas[1]=gebirge ♀ *n* Atlas (Mountains).

Atlas[2]=köper (ᵕʟ...) *m* ⑫ ſatin-tweel.

atlaſſen (ᵕᵕᵛ) *a.* ⑱ (D 9) (made of) ſatin.

Atlas[2]=weber (ᵕʟ...) *m* ⑫ ſatin-weaver; **=ſtein** *m*, *min.* ſatin-ſpar; **=zeug** *n*

Atm. *abbr.* = Atmoſphäre. [ſatinet.]

atmen (ᴵᵛ) [mhd.: Atem] ㉘b. I *v/n.* (h.) 1. meiſt: to breathe; ſchwer ♀ to gasp (for breath); tief ♀ to fetch (or draw) a deep breath. — 2. *fig.* (hauchen): die Nelken ♀ duftig ... exhale (or diffuse, waft, ſpread, emit) a ſweet ſcent. — II *v/a.u. v/refl.* 3. e-e reine Luft ♀ to breathe (or inhale) a pure air. — 4. (bekunden) to manifeſt; alles atmet Freude joy dwells in every eye; (verbreiten) to ſpread. — III ~ *n* ㉙ 5. = Atmung. — IV ♀**d** *p.pr.* und *a.* ⑱ 6. breathing; ſchwer ♀d ſhort- (für Tiere: broken-)winded.

ätmen ⚙ (ᴵᵛ) *v/a.* ⑫b. = abätmen.

atmig (ᴵᵛ) *a.* ⑱ *vet.* broken-winded.

...atmig ("ᴵᵛ), zB. kurz♀ ſhort of breath.

Atmoſphäre ⏢ (ᵕᵛfᴵᴵᵛ) [grch.] *f* ⑱ (Luftkreis) atmoſphere; eine ſchwüle ~ a ſtifling air; **~n=druck** (ᶻ...) *m* ⑫ (Luftdruck) atmoſpheric preſſure.

atmoſphäriſch ⏢ (ᵕᵛfᴵᴵᵛ) [grch.] *a.* ⑱ *phys.* atmoſpheric; ♀e Maſchi'ne atmoſpheric engine; hot-air (or caloric) engine.

Atmung (ᴵᵛ) *f* ⑱ breath(ing), reſpiration; **~s=bewegung** (ᴵᴵᵛ...) *f* ⑫ reſpiratory movement; **=beſchwerde** *f* heavy breathing, vgl. Atem=...; **=geräuſch** *n* reſpiratory ſound or murmur; **=organe, =werkzeuge** *n/pl. anat.* reſpiratory organs *pl.* Vgl. a. Atem=...

Ätna ♀ (ᵕᵛ) *npr/m.* Ⓜa. Berg auf Sizilien: (Mount) Etna.

Ätoli-en ♀ (-ᴵ(ᵛ)ᵛ) *npr/n.* ㉓a. Ætolia; **Ätoli-er** *m* ㉒, **ätoliſch** *a.* ⑱ Ætolian.

Atoll ♀ (ᵕᵛ) [malai. Einſchließung] *n* ⑪b. u. **~e** *f* ⑱ (ringförmige Koralleninſel) atoll.

Atom ⏢ (ᵕʟ) [grch.] *n* ⑪c. *chm.*, *phys.* (kleinſtes Teilchen) atom, weitS. minute particle; *fig.* nicht ein ~ not an atom, not a ſpeck. [weight, equivalent.]

Atom=gewicht ⏢ (ᵕᴵᴵ...) *n* ⑫ atomic

atomiſch ⏢ (ᵕʟᵛ) [grch.] *a.* ⑱ atomic.

Atomismus ⏢ (ᵕ-ᵕᵛ) [grch.] *m* ㉗ (naturwiſſenſchaftliche Atomtheorie) atomism.

Atomiſt ⏢ (ᵕ-ᵛ) [grch.] *m* ㉒ atomiſt; **~iſtik** (ᵕ-ᵕᵛ) *f* ⑯ atomic theory; **♀iſch** *a.* ⑱ *chm.* atomic. [Wertigkeit.]

Atomizität ⏢ (ᵕ-ᵕʟ) [grch.] *f* ⑱ =

Atom=lehre ⏢ (ᵕᴵᴵ...) *f* ⑱, **=theorie** *f* atomic theory; **=verhältnis** *n*, **=weſen** *n* (Wertigkeit) atomicity.

Atonie ⏢ (ᵕᵕʟ) *f* ⑱ *path.* atony, (bodily) weakneſs, debility, lack of ſtrength.

atoniſch ⏢ (ᵕᵕʟ) [grch.] *a.* ⑱ *med.* (erſchlafft) atonic, relaxed.

Atout (ă-tu') [fr.] *n* ⑱ (Trumpf) trump card.

Atrament=ſtein ⏢ (-ᵛᵕʟ) *m* ⑫ *min.* = Eiſenvitriol.

Atride (ᵕᵕʟ) [grch.] *m* ㊶ (Nachkomme des Atreus) Atrides, *pl.* Atridæ.

Atrophie ⏢ (ᵕᵛfʟ) [grch.] *f* ⑱ (Abzehrung, Abmagerung) atrophy.

Atropin ⏢ (ᵕᵛʟ) [grch.] *n* ⑪c. (Alkaloid der Belladonna) atropine ($C_{17}H_{23}NO_3$).

ätſch! F (ʟ) *int.* (Schadenfreude ꝛc.) etwa: ſerves you right!, ſold again!, wouldn't you like it!

Atſchin ♀ (ᵛʟ) *npr/n.* Ⓜa. (Staat auf Sumatra) Achin; **~eſe** (ᵕᵕʟᵛ) *m* ㊶, **~eſin** *f* ㊷, **♀eſiſch** *a.* ⑱ Achinese.

Attaché (ᵕᵕſchʟ) [fr.] *m* ㉚ attaché.

Attacke ⚔ (ᵕᵕᵛ) [fr.] *f* ⑱ (Angriff) attack; (zur) ~ reiten ta make a cavalry-charge.

attackieren ⚔ (ᵕᵕʟᵛ) [fr.] *v/a.* ㉓ to (make an) attack, to charge.

Attentat (ᵕᵕʟ) [lt.] *n* ㉚ (Mordanſchlag) attempt on a p.'s life; murderous attack; ein ~ auf e-n machen to attempt a p.'s life. [aſſaſſin.]

Attentäter F (ᵕᵕʟᵛ) *m* ㉒ (would-be)

Atter † (ᵕᵛ) [mhd.] *f* ⑱ = Natter.

Atteſt (ᵕᵛ), **~at** (ᵕᵕʟ) [lt.] *n* ⑪b. (Zeugnis, Beſcheinigung) certificate, attestation; ein ~ ausſtellen to grant a certificate.

atteſtieren (ᵕᵕʟᵛ) *v/a.* ㉓ to certify, attest.

Attich ♀ (ᵕᵛ) [ahd.; * grch. *ăktē'*] *m* ⑪d. dwarf-elder (*Sambu'cus e'bulus, E'bulum ku'mile*). [II *arch.* *f* ⑱ (Aufſatz) attic.]

Attika (ᵕᵕᵛ) I ♀ *npr/n.* Ⓜa. Attica. —

Attila[1] (ᵕᵕ-) [got. Väterchen] *npr/m.* Ⓜa. (Hunnenkönig, 451) Attila. [huſſar tunic.]

Attila[2] ⚔ (ᵕᵕ-) [madj.] ㊱ (Huſarenrock)

attiſch (ᵕᵛ) *a.* ⑱ Attic; ♀es Salz Attic ſalt; ♀e Redeweiſe atticism. [attitude.]

Attitüde (ᵕᵕʟᵛ) [fr.] *f* ⑱ Kunſt: (Haltung)

Attizismus (ᵕᵕᵛᵕ) [lt.] *m* ㉗ atticism.

Attiziſt (ᵕᵕᵛ) [lt.] *m* ㉒ atticiſt.

Attraktion ⏢ (ᵕᵕtßᵛ(ᵛ)ʟ) [lt.] *f* ⑱ (Anziehung) attraction. [artikel) take-in, catch.]

Attrappe ⚉ (ᵕᵕᵛ) [fr., *dtſch.] *f* ⑱ (Scherz-

Attribut (ᵕᵕʟ) [lt.] *n* ⑪c. (Sinnbild) emblem, ſymbol; (äußeres Zeichen) attribute; *log.* predicate; *gr.* adjunct.

attributiv(iſch) (ᵕᵕ-ʟf, ᵕᵕ-ʟᵂᵛ) *a.* ⑱ bſd. *gram.* attributive. [monia.]

Atz=ammoniak (ᵈ...) *n* ⑫ (caſtic) am-

ätzbar (ᵈ-) *a.* ⑱ corro*dible*, ...ſible; **~keit** *f* ⑱ (o. *pl.*) corro*dibility*, ...ſibleneſs.

Atz=beize (ᵈ...) *f* ㉚ Zeugdruck: diſcharge; **=bild** *n* etching; **=brett** *n* etching-board; **=druck** *m* a) Zeugdruck: chemical diſcharge-work; b) (Gedrucktes) diſcharge-ſtyle (print); c) (Kupferſtich: etching engraved with caſtic (water).

Atzel (ᵕᵛ) [mhd.] *f* ㉓ 1. *orn.* magpie (= Elſter). — 2. F wig (= Stutzperücke).

atzen (ᵕᵛ) [mhd.: eat] ㉚ I *v/n.* (h.) u. **ſich ♀** *v/refl.* 1. to eat, feed, graze. — II *v/a.* 2. Tiere, auch (jur.) Gefangene: to feed, to give food to, ſtärker: to gorge. — 3. (ködern) to bait, to lure.

ätzen (ᵕᵛ) [ahd.: eat, etch] I *v/a.* ㉚ 1. v. Tieren (bſd. Vögeln): die Jungen ♀, *hunt.* Geflügel ♀, auch Kinder ♀ = atzen. — 2. ㉚ (ſich einfreſſen) to corrode, to eat into; *surg.* to cauterize; Kupferſtecherei: to etch. — II ~ *n* ㉙ 3. = Ätzung. — III ♀**d** *p.pr.* u. *a.* ⑱ 4. (ſ. I) auch: caſtic (a. *fig.*), corroſive.

Ätz=grund (ᵈ...) *m* ⑫ etching-ground; **=kali** *n*, *chm.* (Kaliumhydroxyd) caſtic potaſh, potaſſium hydrate; **=kalk** *m* (Kalziumhydroxyd) caſtic lime, quick-lime; **=kraft** *f* caſticity; **=kunſt, =manier** *f* Kupferſtecherei: etching; **=lauge** *f* caſtic lye; **=mittel** *n* corroſive, caſtic; **=nadel** *f* Gravierkunſt: etching-needle; **=natron** *n*, *chm.* (Natriumhydroxyd) caſtic ſoda, ſodium hydrate; **=ſtein** *m* = =kali; **=ſtift** *m* ſtick of caſtic, (Höllenſtein) ſtick of nitrate of ſilver; **=ſtoff** *m* = =mittel; **=ſublima't** *n*, *pharm.* (Queckſilberchlorid) corroſive ſublimate (of mercury). [2. (Köder) bait.]

Ätzung (ᵕᵛ) *f* ⑱ *hunt.* ob. † 1. food. —

Ätzung (ᵕᵛ) *f* ⑱ *surg.* cauterization, Gravierkunſt: etching, aquatint(a).

Ätz=verfahren (ᵈ...) *n* ⑫ caſtic proceſs; **=waſſer** *n* aquafortis; mordant; **=zeichnung** *f* etched copper-plate.

a u. ⑫ = a uso [it. dem Gebrauche gemäß] according to usage, as usual.

Au[1] (ʟ) *f* ⑱ = Aue[1].

au[2] (ʟ) *int.* (Schmerz) ♀!, ♀ weh! oh! — 2. P bei e-m faulen Witz, Kalauer: oh!, I never!, did you ever (hear the like)?

auch (ʟch) [ahd.: eke] *cj.* 1. (ebenfalls) alſo; too; likewiſe: a) ♀ er ſagte es he alſo ..., he too ..., alſo he ...; ich glaube es I believe it — ich ♀! ſo do I!; ſie hat ihn geſehen she has ſeen him — wir ♀! ſo have we!; er war ein Dichter und ♀ ein Held ... and a hero withal; ſie gab mir Wein und ♀ Geld ... and money as well (F to boot); Gewehre und dazu ♀ Patronen ... and cartridges into the bargain; du biſt ♀ ſo einer! you're another!; **nicht nur** gut, **ſondern ♀** klug not only kind, but alſo wiſe; **ſowohl** geſtern **als ♀** heute both yeſterday and to-day; b) **aber ♀, doch ♀**: das Kleid iſt ſchön, aber ♀ teuer ... beautiful and proportionately dear — das wußten Sie doch ♀! you, ſurely, muſt have known it!; ich gebe dir das Buch, nun lies es (aber) ♀! ... now mind (or be ſure) and read it! — das will ich aber ♀ tun certainly, I will (vgl. aber I); c) ♀ **nicht**: ich kann's nicht I cannot do it — ich ♀ nicht nor (or neither) can I; er hat keine Freude he has no pleaſure — wir ♀ nicht nor (or neither) have we, nor we either. — 2. ſteigernd: (ſelbſt, ſogar) even; ♀ das kleinſte Tröpfchen even the ſmalleſt drop; ohne ♀ nur zu weinen without ſo much as a tear; ♀ du haſt nicht (einmal) gewartet nay, you did not even wait; ♀ nicht einer not (a ſingle) one; er mag gehen **oder ♀** bleiben ... or

(even) stay. — 3. zugestehend: **wenn** ≈, **ob** ≈, **wenn** ≈ **schon, wenn** ≈ **gleich** even if, even though; although; wenn ich ihn ≈ nur sehen darf if I may only see him; ob er ≈ noch so groß ist, wie groß er ≈ ist be he ever so big, however tall he may be; wenn sie ≈ tanzen kann though (or granted) she can dance; **so sehr** er ≈ lief however fast he ran; so sehr ich es ≈ bedaure much as (or however much) I regret it; ob er ≈ studiert hat, so weiß er doch nichts though he has (or may have) studied, yet he knows nothing. — 4. verallgemeinernd: **was** er ≈ (**immer**) sagen mag whatever he may say; **wer** es ≈ (**immer**) sei whoever it may be; **wie** dem ≈ sei however this may be; auf welche Art ≈ immer in whatever way, how(so)ever; wo ≈ immer where(so)ever; sooft er ≈ kommen mag however often (schwächer: whenever) he may come. — 5. verstärkend: indeed; das ist ≈ wahr that's really true, that's true enough; so ist's ≈! why, so it is!; er ist aber ≈ gar nicht blöde he is certainly not at all shy; es hat ≈ nur wenig geregnet don't forget how little rain we have had; so wird's ≈ wohl sein! no doubt (or I believe) you are right! — 6. in Wunsch- u. Fragesätzen: kann ich ≈ (wirklich) auf ihn bauen? (how) can I rely upon him?; wozu (denn) ≈? (now) what is the use of it? — 7. zur Begründung: wie bist du geputzt? — ich will ≈ auf den Ball quite so, I am going to the ball. — 8. *iro.*: das hilft ihm ≈ was Rechtes! I hope it will do him (much) good! du kommst ≈ wirklich gelegen! a nice time for you to come, indeed!

Aucklands-inseln ♀ (ˌ⏑ˌ⏑) *npr/f/pl.* ♒ (Inseln südl. von Neuseeland) Auckland Isles *pl.* [von Britisch-Indien) Oudh.]

Audh ♀ (-) *npr/n.* ♒α. (nordöstl. Provinz)

Audi-enz (-(⏑)ᵗˢ) [fr.] *f* ♒ (Gehör, Zutritt) audience (beim König of the king), bei e-m ~ erhalten to be admitted to (or to come into) the presence of a p.

Audi-enz-saal (⁀...) *m* ♒, **-zimmer** *n* audience- (or presence-) chamber or room. [gerichtsrat.]

Auditeur (-ᵘᵗˢʳ) [fr.] *m* ⓜd. ⚔ = Kriegs-

Auditor (-ᴸᵒ) [lt.] *m* ⚖ (ehm. jur. Beisitzer) judge-advocate, assessor.

Auditorium (-ˌ--ᴸ(⏑)⏑) [lt.] *n* ♒ 1. (Hörsaal) lecture-room. 2. (Zuhörerschaft) audience; das versammelte zahlreiche ~ the assembled crowd of hearers or listeners.

Au(-e¹) (ᴸ)⏑) [ahd.: ait, eyot, island] *f* ♒ (♒) (Wiesengrund) (rich) pasture-land; (low-lying) meadow-land, fresh green fields *pl.*; fertile plain. [schaf) ewe.]

Au-e² (ᴸᵒ) [ahd.: ewe: lt. *ovis*] (Mutter-

Au-er (ᴸᵒ) [ahd.] *m* ♒ *zo.* = ~ochs.

Au-er-balz (ˌ⏑ᵒ...) *f* ♒ pairing-time for mountain-cocks; **-geflügel** *n* wood-grouse, heath-fowl; **-hahn** [mhd.] *m* mountain-cock, cock of the wood; **-henne** *f*, **-huhn** [mhd.] *n* (*Te'trao uroga'llus*) mountain-hen; **-kalb** *n* calf of an aurochs; **-ochs** [ahd.] *m* aurochs, ureox, European bison (*Bos primige'nius*).

Auf¹ (ᴸ) [ahd.] *m* ⓥc. *hunt.* = Uhu.

auf² (ᴸ) [ahd.: up] **I** *prp.* räumlich: mit *dat.* auf die Frage **wo**?, mit *acc.* auf die Frage **wohin**? 1. on, upon; das Buch liegt ≈ dem Tische the book is lying on the table; ich habe es ≈ den Tisch gelegt I put it on the table; blind ≈ beiden Augen blind in (or of) both eyes; ≈ Ehre! upon my honour!; ≈ Erden on this earth; ≈ der Harfe spielen to play on the harp; er lebt ≈ Kosten von he lives upon or at the expense of; ≈ Kredit on credit; ≈ dieser Seite on this side; ≈ der Stelle on the spot; ≈ dem Verdeck on deck; ♒ einen Wechsel ≈ e-n ziehen to draw upon a p. (for a certain sum). — 2. durch andere *prp.* ≈ dem Balle at the ball; alle bis ≈ einen all except (or but) one; ≈ e-e große Entfernung at a great distance; ≈ e-n schießen to fire (or shoot) at a p.; ≈ der Schule, Universität at school, at the university; ≈ der See at sea; ≈ der Straße herumlaufen to run about the street; ≈ geradem Wege by the straightest route; ≈ welchem Wege kommt er? by which road is he coming?; ≈ der Flotte dienen to serve in the navy; ≈ dem Hofe in the yard; ≈ dem Lande in the country; auf der Straße in (*Am.* on) the street; kein Mensch ≈ der Welt nobody in the world; er ist ≈ s-m Zimmer he is in his room; ≈ dem Zuge in the train; ≈ die Straße (den Hof) laufen to run into the street (the yard); ≈s Land reisen to go into the country; es fiel ≈ die Erde it fell to the ground; e-n ≈ den Markt schicken to send a p. to the market; ≈ die Post, die Polizei, sein Zimmer gehen to go to the post-office, to the police-station, to one's room; ≈ einen Baum klettern to climb up a tree; sich ≈ Pistolen schlagen to fight with pistols. — 3. zur Bezeichnung des Objekts: ≈ e-e Frage (e-n Brief) antworten to answer a question (a letter); ♒ ≈ den Inhaber lautende Obligationen bonds (payable) to bearer; Wechsel ≈ hier bill (of exchange) on this place, on ours. — 4. bei Zahlenangaben: soviel ≈ den Mann so much each (person) or a head; die Kosten belaufen sich mindestens ≈ (od. ≈ mindestens) 1000 Mark the expenses amount to at least fifty pounds or come to 50 pounds at least; ≈ ein Pfund gehen 20 Schilling ... go to a pound; ein Druck von 10 Pfund ≈ den Quadratzoll ... ten pounds to the square inch. — 5. bei Zeitbestimmungen: ≈ den Abend towards evening; ≈ e-n Augenblick for a moment; ≈ den ersten Blick at the first glance, at a glance; ≈s (ganze) Leben, ≈ Lebenszeit for life, for a life-time; ≈ immer for ever(more); ≈ die Minute to the minute; ≈ s-r Reise during (or on) his journey; ≈ frischer Tat (ertappt caught) in the very act or red-handed; ≈ Wiedersehen! till we meet again!, (fr.) au revoir!; es geht ≈ neun it's going on for nine; es ist drei Viertel ≈ fünf, ein Viertel ≈ drei it is a quarter to five, a quarter past two; ♒ ≈ Zeit (*abbr.* a. Z.) on credit; ≈ zwei Monate at two months' credit; **bis** ≈ den heutigen Tag up to this (or the present) day; bis ≈ weiteres until further notice. — 6. (gemäß) ≈ meinen Befehl by my order; ≈ Ihre Bitte at your request; ≈ Grund von by reason of; **auf** das **hin** on the strength of that. — 7. (Art und Weise, Mittel 2c.) oft durch *adv.*, zB.: ≈ andere Art differently, otherwise; ≈ indirektem Wege indirectly; ≈ halbem Wege half-way; ≈ folgende Art in the following manner; ≈ alle Fälle (= jedenfalls) in any case; ≈ einmal all at once; ≈ deutsch in German; ≈ französische Art in (or after) the French fashion; ≈s Geratewohl at random; ≈ Ihre Gefahr hin at your risk; ≈ seine Kosten kommen to cover one's expenses; ♒ ≈ Sicht at sight; vor dem *sup.*: ≈s äußerste to the uttermost; er ist ≈s Äußerste gefaßt he is prepared for the worst; ≈s beste in the best way (possible); ≈s billigste at the cheapest rate, most moderately; ≈s deutlichste most distinctly; ≈s höchste in the highest degree; ≈s schnellste in the quickest way possible, as soon (or quickly) as possible. — 8. (Reihenfolge) ≈ e-n, ≈ et. folgen to succeed (or follow) a p., a th.; es kamen Briefe ≈ Briefe there came letter(s) upon letter(s) or one letter after another; ≈s neue again, afresh, anew, once more. — 9. Idiotismen: ≈ Besuch sein bei // to be staying with //, ≈ die Jagd (≈ Reisen) gehen to go hunting (travelling); et., viel ≈ sich haben to be of great consequence or import(ance); es hat nichts ≈ sich it does not (much) matter; ≈ s-s Gesundheit (auch: Wohl) trinken to drink (to) a p.'s health, to toast a p.; ⚔ ≈ Wache ziehen to mount guard. — **II** *adv.* 10. (nach oben hin) up(wards); aloft; on high. — 11. ≈ **und ab**: (von oben nach unten) up and down; (hin und her) to and fro; eine Mark ≈ oder ab ... more or less; das ~ und Ab the ups and downs (of life); bsd. in Verbindung mit *v.* der Bewegung, zB.: ≈ und ab geh(e)n, wallen, wandeln, ziehen to walk, float, saunter, travel up and down or to and fro; ≈ und ab steigen to ascend and descend, vom Pferde: to mount and dismount; ≈ **und davon** gehen, ziehen, sich ≈ und davon machen to run (or be) off, F to bolt, to hook it; er war schon ≈ und davon he was already gone or flown; ≈ **und nieder** hüpfen to hop up and down; ⚓ der Anker ist ≈ und nieder the anchor is apeak. — 12. (offen) die Tür ist auf ... open; die Augen ≈! open your eyes! — 13. *ell.* noch ≈ (nicht zu Bett) sein to be up or astir; er ist noch ≈ he is not in bed yet; sind sie schon um sechs (Uhr) auf? are they up (or do they rise) as early as six (o'clock)?; ⚔ Gewehr ≈! shoulder arms!; ⚓ Anker ≈ sein to be aweigh. — 14. **von ... ≈** from, zB.: von klein, von Jugend ≈ from childhood, from a child; von der Pike ≈ dienen to serve from the ranks. — **III** *int.* ≈! ≈!, frisch

2! (let us be) up!, cheer up!, be alive!, go it! — **IV** ↖ *cj.* 2 **daß** (= damit) in order that; 2 daß nicht lest, for fear that. [auf, straßab.]

...auf (...^{II}), zB. bergauf, bergab; straß=f

☛ **auf-...** (^{II}...) Vorsilbe in Zsfgn. mit *verbs* immer trennbar (**) (*ant.* ab=...) bz.: 1. Richtung, Bewegung nach oben, zB. auffliegen to fly up. — 2. Öffnen, zB. aufschneiden to cut open. — 3. Verbrauch, Vollendung, zB. aufbrennen to burn up. — 4. Bestimmung, zB. Eis auftauen to thaw ... — 5. bei Tonwörtern: Wecken, zB. aufgeigen to rouse by fiddling. — 6. Ausbreiten, zB. auftischen to serve up. — 7. Auflegen, zB. aufbürden to lay on (a p.'s shoulders). — 8. Wiederholung, zB. aufwärmen to warm up. — 9. Zuwachs, zB. aufschwellen to swell up.

auf-ächzen (^{II}⌒) *v/n.* (h.) ⓦ** to groan heavily, to draw (or heave) a deep sigh.

auf-ackern (^{II}⌒) *v/a.* ⓐa** to plough up or over again, to break (the ground).

auf-arbeiten (^{II}⌒) ⓦ** **I** *v/a.* 1. den Vorrat: to work (or use) up; Rückstände 2 to work (or clear) off arrears. — 2. (öffnen) to break open, e-e Tür 2 to force (open) ... — 3. (auffrischen) Röcke ꝛc.: to renovate, to do up. — **II** *v/n.* (h.) 4. (vollenden) to finish (a task). — **III sich** 2 *v/refl.* 5. to over-exert o.s. — 6. (emporstreben) to work one's way up.

auf-atmen (^{II}⌒) *v/n.* (h.) ⓑ** to breathe again or freely; to utter a sigh of relief; auch: *fig.* (wieder frei) 2 to recover, to feel relief, to revive.

auf-ätzen (^{II}⌒) *v/a.* ⓦ** 1. *surg.* (durch Ätzmittel öffnen) to open by corrosives. — 2. ⚙ eine Kupferplatte 2 to etch ...

auf-backen (^{II}⌒) ⓑb** **I** *v/a.* 1. (wieder) 2 to bake afresh. — 2. alles Mehl 2 to use up ... in baking. — 3. (aufkleben) to bake on to; Rosinen 2 to garnish with ... — **II** *v/n.* (sn) 4. auf et. 2 to adhere (or stick) to a th. in baking.

auf-bähen (^{II}⌒) *v/a.* ⓑ** to open by (or with) poulticing.

auf-bahren (^{II}⌒) **I** *v/a.* ⓑ** den Sarg 2 to put the coffin on the bier; die Leiche (feierlich) 2 to lay out the body (in state). — **II Auf-bahrung** *f* ㊻ von Fürsten ꝛc.: lying-in-state.

auf-ballen (^{II}⌒) *v/a.* ⓑ** to put (or heap, pile) up in bales.

auf-bänken ⚙ (^{II}⌒) *v/a.* ⓑ**: das Feuer eines Dampfkessels 2 (durch Öffnen der Feuerkessel u. Schließen der Aschenfälle klein halten) to keep down ..., to moderate ...

auf-bansen (^{II}⌒) *v/a.* ⓦ** *agr.* Korn 2 to pile up (sheaves in a barn).

Auf-bau (^{II}) *m* ⓤd. 1. erection, e-s Kunstwerkes: composition. — 2. superstructure; ~ (Oberteil) e-s Wagens body of a coach.

auf-bauen (^{II}⌒) *v/a.* u. *v/refl.* ⓑ** 1. to build (or raise) up, to erect; schnell 2 to run up; wieder 2 to rebuild, to reconstruct; sich stufenweise 2 to rise gradually or step by step. — 2. zu Weihnachten 2, auch *abs.* 2 to set out the Christmas gifts, to arrange the Ch. presents (under the Christmas tree).

auf-baumen (^{II}⌒) *v/n.* (h.) ⓑ** 1. = aufbäumen. — 2. *hunt.* v. Raubtieren: to climb up (or to seek refuge on) a tree; v. Vögeln: to perch, to settle on a tree.

auf-bäumen (^{II}⌒) ⓑ** **I** *v/a.* ⚙ Weberei: die Kette 2 to beam, to wind up ...; das Gewebe 2 to take up ... — **II sich** 2 *v/refl.* von Pferden: to rear, to prance, *fig.* sich 2 gegen to struggle (or rebel, F kick) against.

auf-bauschen (^{II}⌒) ⓓ** **I** *v/a.* to puff (up); F vom Frauenkleide: to puff (or swell) out; *fig.* to exaggerate. — **II** *v/n.* (h.) u. *v/refl.* to swell, to bag (out).

Auf-bauten ⚓ (^{II}⌒) *pl.* (die geschlossenen Räume auf dem Oberbau e-s Schiffes) upper works of a ship.

auf-befinden (^{II}⌒⌒), **sich** 2 *v/refl.* ⓓ*/* to be (still) up (= noch auf sein; s. auf 13).

auf-begehren (^{II}⌒⌒) *v/n.* (h.) ⓑ*/* to inveigh against, to be up in arms.

auf-behalten (^{II}⌒⌒) **I** *v/a.* ⓑa*/* 1. den Hut 2 to keep one's hat on. — 2. die Augen 2 to keep one's eyes open. — **II** ~ *n* ㉓ 3. das ~ des Hutes ist nicht erlaubt! hats to be taken off!, hats off!; please remove (your) hats!

auf-beißen (^{II}⌒) *v/a.* ⓑa** to bite open; Nüsse 2 to crack nuts.

auf-beizen (^{II}⌒) *v/a.* ⓓ** = aufätzen 1.

auf-bekommen (^{II}⌒⌒) *v/a.* ⓑ*/* 1. eine Tür ꝛc.: to get open; einen Hut: to get on. — 2. (auf=essen) to eat up, F to polish off. — 3. Schule: wir haben etwas 2 we had a lesson set us, we have some lessons to do.

auf-bereiten ⚒ (^{II}⌒⌒) **I** *v/a.* ⓑ*/* 1. *metall.* Erz 2 to dress (or concentrate, prepare) ore(s); naß: to wash (or buddle) ores. — 2. Statistik: die Zählkarten 2 to prepare the census cards. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Aufbereitung.

Auf-bereitung ⚒ (^{II}⌒⌒) *f* ㊻ (mechanische Trennung der nutzbaren Mineralien vom Gestein) ore-dressing, mechanical preparation of ore(s); **~s=anstalt** ⚒ *f* ㉜ dressing- (or concentration) works *pl.*; **~s=maschine** ⚒ *f* ㉜ (Walz-, Poch-werk ꝛc.) dressing-machine or -mill.

auf-berst/en (^{II}⌒) **I** *v/n.* (sn) ⓦe** ꝛc. (s. berſten) to burst (open); to split, to crack; v. der Haut, auch: to chap. — **II** ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ bursting, split(ting), crack(ing), chap(ping).

auf-beſſer/n (^{II}⌒) **I** *v/a.* ⓑa** to better, improve, ameliorate; das Gehalt eines Beamten 2 to raise (or increase) the salary of ... — **II** ~ *n* ㉓ und **A/ung** *f* ㊻ improvement, amelioration, rise of salary, increase of pay.

auf-bewahr/en (^{II}⌒⌒) **I** *v/a.* ⓑ*/* to keep, save, preserve, lay up, put by, Lebensmittel ꝛc. auch: to store (up); *fig.* to treasure (or hoard) up; gut aufbewahrt in safe keeping; das läßt sich nicht 2 it does not keep; *fig.* zu großen Dingen aufbewahrt spared for great things. — **II** ~ *n* ㉓ = A/ung.

Auf-bewahrer (^{II}⌒⌒) *m* ㉒ custodian.

Auf-bewahrung (^{II}⌒⌒) *f* ㊻ keeping, preservation, v. Lebensmitteln ꝛc. auch: storage, storing; e-m et. zur ~ geben to give a th. in charge of a p., to entrust a th. to a p.'s custody.

Auf-bewahrungs=ort (2...) *m* ㉜, **=platz** *m*, **=raum** *m* depository, receptacle, storehouse; für Möbel auch: warehouse; für Kostbarkeiten: safe-room; **=zimmer** 🚃 *n* cloak-room, luggage-office.

auf-biegen (^{II}⌒) *v/a.* ⓑa** (in die Höhe biegen) to bend upwards; (aufmachen, öffnen) to unfold, bend open.

auf-bieten (^{II}⌒) **I** *v/a.* ⓑa** 1. (verkünden) to proclaim, ein Brautpaar 2 to publish the banns of ...; F *fig.* e-n 2 (schmähen) to abuse a person. — 2. (zs.-rufen) to call up, to summon; ⚔ Soldaten: to raise, to levy; die Landwehr: to call out; das Volk in Masse 2 to call the people to arms; to raise the country. — 3. *fig.* (anstrengen) alle s-e Kräfte, alle (s-e) Mittel, alles (Mögliche) 2 to make every possible effort, to do one's (very) utmost, to work with might and main; to strain every nerve; s-n ganzen Einfluß 2 to use one's interest (or influence) to the fullest extent, stärker: to move heaven and earth. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Auf-bietung** *f* ㊻ 4. proclamation; publishing (of banns; ⚔ levy, call(ing) to arms; mit ~ aller Kräfte with the utmost exertion, by a mighty effort.

auf-binden (^{II}⌒) *v/a.* ⓓ** 1. (aufknüpfen) to untie, unbind, undo; weitS. to loosen. — 2. (befestigen) to tie up; ⚓ ein Segel 2 to furl ...; sich selbst eine Rute 2 to make a rod for one's own back. — 3. F *fig.* e-m et. (auch: e-n Bären) 2 (e-n anführen) to palm s th. off on a p., to impose on a p., F to gammon (or hoax) a p.; er läßt sich alles 2 F anything will go down with him, he swallows anything. — 4. Getreide 2 to bind ... into sheaves. — 5. Kleid ꝛc.: to tuck up; Haar: to do (or tie) up.

auf-blähen (^{II}⌒) ⓑ** **I** *v/a.* to (cause to) swell, to puff up or out, blow out, inflate; der Wind bläht die Segel auf the wind fills ... — **II sich** 2 *v/refl.* to be puffed (auch *fig.* vor Stolz with pride). — **III** ~ *n* ㉓ u. **Auf-blähung** *f* ㊻ swelling, inflation, bloatedness; *med., vet.* flatulence. — **IV auf-gebläht** *p.p.* u. *a.* ㊽ swollen, swoln, (aufgebunsen) bloated; *med.* flatulent.

auf-blasen (^{II}⌒) ⓑa** **I** *v/a.* u. *v/refl.* 1. = aufblähen I u. II. — **II** *v/a.* 2. to fill with wind; eine Blase ꝛc.: to distend, to blow out. — 3. (öffnen) der Wind blies die Tür auf the wind blew the door open. — 4. (in die Höhe blasen) to blow up. — 5. ♪ e-n Tusch, e-e Fanfare 2 to sound a flourish (of trumpets); zum Rückzuge 2 to sound the retreat; e-n Tanz 2 to strike up for a dance. — **III auf-geblasen** *p.p.* u. *a.* ㊽ 6. puffed up, s. I u. II. — 7. bloated; *med.* flatulent. — 8. *fig.* haughty, pompous, F bumptious.

auf-blättern (^{II}⌒) ⓑa** **I** *v/a.* 1. ein Buch 2 to turn over the leaves of a book. — 2. eine Rose 2 to open (or unfold) the leaves (or ❀ petals) of a rose. — **II sich** 2 *v/refl.* 3. (s. 2) to open.

auf-bleiben (^{II}⌒) *v/n.* (sn) ⓓ** 1. (offen bleiben) to remain open. — 2. (nicht zu Bett gehen) to stay (or sit, stop) up; to keep late hours.

Auf-blick (ᵘᵒ) *m* ⓓc. upward glance; im ~ zu // (reverently) looking up to //, raising one's eyes to //.

auf-blicken (ᵘᵒ) *v/n.* (h.) ⓢ** 1. to raise (or lift up) one's eyes to; *fig.* zu e-m mit Achtung ♀ to look up to a p., to respect a p. — 2. (aufblitzen) ⚙ *metall.* to gleam, to shed lustre, to brighten.

auf-blitzen (ᵘᵒ) I *v/n.* (sn u. h.) ⓢ** = aufblicken 2; *fig.* von Gedanken: to flash (through one's mind). — II ~ *n* ㉓ lightning(-glance); flash (of light), sudden gleam.

auf-blöcken (ᵘᵒ) *v/a.* ⓢ** zu enge Stiefel ♀ (auf den Block schlagen) to block ..., to put ... on the tree.

auf-blühen (ᵘᵘ) I *v/n.* (sn) ⓢ** 1. to (begin to) blossom or bloom or flower; voll aufgeblüht full-blown. — 2. *fig.* ♀de Schönheit budding beauty; ♀de Stadt rising (or flourishing, prospering) town. — II ~ *n* ㉓ 3. blossoming. — 4. *fig.* rise, growth, prosperity.

auf-bohne(r)n ⊕ (ᵘᵘ) *v/a.* ⓢ (ⓐa)** den Fußboden ♀ to wax (or polish) the floor.

auf-bohren ⊕ (ᵘᵘ) *v/a.* ⓢ** to bore open, to open by boring.

auf-bojen ⚓ (ᵘᵘ) *v/a.* ⓢ** (auf dem Wasser flott erhalten) to buoy (up).

auf-borgen (ᵘᵒ) *v/a.* ⓢ** to borrow, to take up loans.

Auf-borger (~) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ borrower.

auf-brassen ⚓ (ᵘᵒ) *v/a.* ⓜ** (auf den Wind brassen) to bring (or heave) to; (die Luvbrassen anholen) to brace in.

auf-braten (ᵘᵘ) *v/a.* ⓚa** to roast afresh, to fry again.

auf-brauchen (ᵘᵘᶜʰ) *v/a.* ⓢ** to use up, to wear out; (verzehren) to consume.

auf-brauen (ᵘᵒ) *v/a.* ⓑ** 1. = brauen. — 2. to use up in brewing.

auf-brausen (ᵘᵘ) I *v/n.* (h. u. sn) ⓜ** 1. to bubble up, to effervesce; vom Wein: to ferment; von der See: to surge. — 2. *fig.* to fly into a passion; er braust leicht auf he quickly fires up. — II ~ *n* ㉓ 3. effervescence; fermentation; *chm.* ebullition; *fig.* (burst of) passion, fit of temper. — III ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊿ 4. effervescent; *fig.* hot-tempered, irascible.

auf-brechen (ᵘᵒ) ⓣa** I *v/a.* 1. e-n Brief ♀ to open a letter; mit dem Hebel ♀ to prize up; ein Schloß ♀ to pick a lock; eine Tür ♀ to break (or force) open ... — 2. *hunt.* ein Hochwild: to disembowel, to eviscerate. — 3. *agr.* (umpflügen) to plough. — 4. ⚙ das Pflaster ♀ to tear (or take) up the pavement. — II *v/n.* (sn) 5. (sich öffnen) to (burst) open; von Geschwüren: to break (open); von der Haut: to crack, to chap. — 6. (rasch fortziehen) to start, to move off, to set out (on a journey), F to decamp; ⚔ to break up the camp. — III ~ *n* ㉓ 7. breaking open; von Schlössern: lock-picking; *hunt.* evisceration.

Auf-brech-loch ⚙ (ᵘᵒ...) *n* ㉜ des Glasofens: tunnel (for the melting-pot).

auf-breiten (ᵘᵘ) *v/a.* ⓢ** to spread (out), to display; das Tischtuch ♀ to lay (or spread) the cloth.

Auf-breit-maschine ⚙ (ᵘᵘ...) *f* ㊷ Spinnerei: blower and spreader.

auf-brennen (ᵘᵒ) ⓑb** I *v/n.* (sn) 1. to catch fire, to flare up; *fig.* to fly into a passion. — II *v/a.* 2. (aufbrauchen, s. auf=... 3) to burn up; to consume by burning. — 3. (durch Feuer auffrischen) to renovate (or to freshen up) by fire. — 4. e-m eine Kugel (oder F eins) ♀ to fire at (or on) a p., to put a bullet into a p. — 5. e-m (ob. auf et.) ein Zeichen ♀ to mark (or brand) a p., a th. with a red-hot iron.

auf-bring/en (ᵘᵒ) I *v/a.* ⓜ** 1. (öffnen) to (get) open. — 2. (aufrichten) to raise (up); (aufziehen auch: to rear, to bring up. — 3. ein Geschäft ♀ (emporbringen) to push (or nurse) a business. — 4. (emporschaffen) to move up, to lift; Getreide (auf den Boden) ♀ to garner grain; to take (or hoist) up grain into the loft; ⚓ Stängen u. Rahen ♀ (an der Bemastung befestigen) to put (or fix) up the yards. — 5. e-e Mode ♀ (einführen) to introduce (or set, start) a (new) fashion. — 6. (herbeischaffen) Geld ɔc.: to raise, gemeinschaftlich: to club together; die Kosten ♀ to bear (or defray) the expenses; ⚔ Truppen: to levy, muster; Zeugen, Beweise: to produce; ⚓ ein Schiff ♀ (im Krieg als Prise fortnehmen) to capture (or bring in) a (vessel as a) prize, to make a prize. — 7. *fig.* (aufreizen) to provoke, irritate; das wird ihn sehr ♀ it will put him out terribly; (aufhetzen) to set (or egg on) against a p. — II ~ *n* ㉓ 8. = Aufzug. — III **auf-gebracht** *p.p.* u. *a.* ㊿ 9. s. 1 bis 6. — 10. *fig.* (s. 7) (gegen e-n, über et.) angry (with a p., at or about a th.); er ist sehr ♀ he is very indignant, in a towering rage, in high dudgeon; leicht ♀ easily put out, irascible, hot-tempered, F short-tempered.

Auf-bringer ⚓ (ᵘᵒ) *m* ㉒ captor (of a prize); ⚔ levy; ⚓ capture (of a prize); *fig.* provocation.

Auf-bringung (ᵘᵒ) *f* ㊽ raising (up); einer Mode: introduction; ⚔ levy; ⚓ capture (of a prize); *fig.* provocation.

auf-brocken (ᵘᵒ) *v/a.* ⓢ** to break into (small) pieces, (krümeln) to crumb.

auf-brodeln (ᵘᵘ) *v/n.* (sn) ⓚa** to bubble up; to boil up; to effervesce.

Auf-bruch (ᵘᵒᶜʰ) *m* ⓓd. 1. *agr.* (Pflügen) ploughing. — 2. (Verlassen) start(ing), move, departure, ⚔ auch: decampment; e-r Gesellschaft: break-up; v. d. Tafel: rising from dinner. — 3. *hunt.* bowels, entrails, guts *pl.* — Vgl. aufbrechen III.

auf-brühen (ᵘᵘ) ⓢ** = aufkochen.

auf-brüllen (ᵘᵒ) *v/n.* (h.) ⓢ ** to roar (aloud); von Rindern: to low, to bellow.

auf-brummen (ᵘᵒ) ⓢ** I *v/n.* (h.) 1. to growl. — 2. ⚓ = auffahren 6. — II ↖ *v/a.* 3. burſch.: e-m einen dummen Jungen ♀ to provoke a p. to a duel.

auf-buchten ⚓ (ᵘᵒᶜʰᵗ) *v/n.* (sn) ⓢ** von Schiffen: (kielbrüchig w.) to become broken-backed or hogged.

auf-buden (ᵘᵘ) *v/n.* (h.) ⓢ** to erect (or put up) booths.

auf-bügeln (ᵘᵘ) *v/a.* ⓚa** to (press down with a hot) iron; einen Hut ♀, oft: to do up a hat.

auf-bujen ⚓ (ᵘᵘ) *v/a.* ⓢ** to plank (the sides of) a ship.

auf-bullern P (ᵘᵒ) *v/n.* (h.) ⓚa** 1. to bubble up. — 2. *fig.* (aufbrausen) to boil over (with anger).

Auf-bund (ᵘᵒ) *m* ⓓc. tying-up of the hair, hair tied up.

auf-bürden (ᵘᵘ) I *v/a.* ⓢ** 1. e-m et. ♀ (auch *fig.*) to burden (F to saddle) a p. with a th., to impose (or lay) s. th. on him. — 2. *fig.* (zur Last legen) to impute (a th.) to, to throw (or put) the blame (for a th.) on a p. (Vgl. auf=... 7). — II ~ *n* ㉓ u. **Auf-bürdung** *f* ㊽ 3. burdening; imposition. — 4. *fig.* imputation.

auf-bürsten (ᵘᵘ) *v/a.* ⓢ** 1. to brush up; e-n Hut ♀, a.: to trim (or do) up .... — 2. (hoch bürsten) die Haare: to brush up or back.

auf-damen (ᵘᵘ) *v/a.* ⓢ** Brettspiel: to crown a king (at draughts).

auf-dämmen (ᵘᵒ) *v/a.* ⓢ** to dam up.

auf-dämmern (ᵘᵒ) [nhd. 18. sæc.] *v/n.* (sn u. h.) ⓚa** Tag: to dawn, to break; *fig.* eine schwach ♀de Hoffnung a faint gleam (or dim ray) of hope.

auf-dampfen (ᵘᵘ) *v/n.* (sn) ⓢ** to steam up, to rise as steam or smoke.

auf-dauern (ᵘᵘ) *v/n.* (h.) ⓚa** v. Kranken, Bettlägerigen: (aufbleiben) to stay up, to remain out of bed.

auf-decken (ᵘᵒ) I *v/a.* ⓢ** 1. (auflegen) to cover over; das Tischtuch ♀, *abs.* ♀ to lay the cloth. — 2. (bloßlegen) to uncover, to (lay) bare; *fig.* to disclose, to reveal; sein Spiel ♀ to show one's hand or cards, F to give the game away; einen Mißbrauch ♀ to expose an abuse. — II ~ *n* ㉓ u. **Auf-deckung** *f* ㊽ 3. laying the cloth. — 4. *fig.* disclosure, revelation; exposure.

auf-deichen (ᵘᵘ) *v/a.* ⓢ** to dike.

auf-dingen ↖ (ᵘᵒ) *v/a.* ⓣf** als Lehrling ♀ to bind as an apprentice to.

auf-docken (ᵘᵒ) *v/a.* ⓢ** 1. *hunt.* to wind (or roll) up the leash. — 2. *agr.* Getreide ɔc.: to put in shocks, to shock.

auf-donnern (ᵘᵒ) ⓚa** I *v/n.* (sn) to open with a thundering noise. — II ↖ *v/a.* to rouse (or waken) with peals of thunder. — III *v/refl.* **sich ♀** to dress o.s. up = aufputzen II. — IV **auf-gedonnert** *p.p.* u. *a.* ㊿ dressed up (to the nines), decked out, looking smart, F got up (for the occasion).

auf-doppeln ⊕ (ᵘᵒ) *v/a.* ⓚa** 1. Schuhmacherei: (zs.=nähen) to close, to sew together. — 2. ⚔ die Reihen ♀ to join two ranks (together).

auf-dörren (ᵘᵒ) *v/a.* ⓢ** Obst: to dry; Malz ♀ (darren) to kiln-dry ...

auf-drängen (ᵘᵒ) *v/a.* und *v/refl.* ⓢ** 1. (drängend öffnen) to push open; eine Tür: to break open. — 2. (heben) to rise (with great force). — 3. *fig.* (sich) ♀ (aufnötigen) e-m et. ♀ to force (or press) a th. on a p.; **sich** e-m ♀ to obtrude (or thrust) o.s. upon a p.; die Zweifel, die sich mir ♀ the doubts which crowd into my mind.

auf-drehen (ᵘᵘ) ⓢ** I *v/a.* 1. auch **sich ♀** *v/refl.* to untwine, untwirl, untwist; (ausfasern) to ravel out; ⚓ ein Tau: to unstrand; v. Tauenden: sich ♀ to fag; aufgedrehtes Tauende fag(-end). — 2. (öffnen) den Hahn: to turn on; eine Schraube: to unscrew. — 3. (nach oben drehen) to turn up(wards). — 4. dem Stocke e-n Knopf ♀ to screw a knob on a stick. — II ~ *n* ㉓ 5. untwining; un-

ravelling; unscrewing; screwing on. [throwing-wheel.]

Auf-dreh-scheibe ⚙ (ˌ⌣⌣ˌ...) *f* ㊷ Töpferei:

auf-dreschen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ⓣe (a. ⓣb)(e)ſt** to thrash out all the sheaves.

auf-drieſeln (ˌ⌣⌣) ㊷a** = aufdrehen 1.

auf-dringen (ˌ⌣⌣) [mhd.] ⓣſt** **I** *v/n.* (ſn) zu et. ♀ (ſich emporheben) to rise (or strive up, press up) to .... — **II** *v/a.* u. *v/refl.* ⁂ = aufdrängen 3.

auf-dringlich (ˌ⌣⌣) *a.* ㊽ obtrusive, importunate; officious; ♀e Reklame flaring advertisement; **~keit** (ˌ⌣⌣-) *f* ㊽ obtrusiveness; officiousness.

Auf-dringling (ˌ⌣⌣) *m* ⓤd. intruder.

auf-dröſeln (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊷a** to untwine, untwist (= aufdrehen 1).

Auf-druck (ˌ⌣) *m* ⓤc. **1.** (das Aufdrucken) printing (on). — **2.** (Aufgedrucktes) s. th. (im)printed (on), print.

auf-drucken (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽** to imprint, to print on; Stempel ♀ to stamp on.

auf-drücken (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽** **1.** (aufprägen) to impress (or print, stamp) on; ein Siegel ♀ to set a seal to; den Lippen Küſſe ♀ to imprint kisses on the lips. — **2.** (öffnen) to press (or break) open.

auf-dunſen (ˌ⌣⌣) **I** *v/a.*, *v/n.* (ſn) u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊾** to swell up or out. — **II auf-gedunſen** *p.p.* u. *a.* ㊽ (D 9) puffed up or out, v. Körperteilen a.: swoln (out), flabby; ♀es Geſicht bloated face.

auf-dunſten (ˌ⌣⌣) **I** *v/n.* (ſn) ㊾** to evaporate, to steam away. — **II ~** *n* ㉓ u. **Auf-dunſtung** *f* ㊻ evaporation.

auf-duven ⚓ (ˌ⌣ᵕ) *v/n.* (h.) ㊾** (abfallen) to bear (the ship) up or round.

auf-eggen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊾** to lay open (or break) by harrowing, to harrow.

auf-ein-ander (ˌ⌣⌣⌣) *adv.* one upon (or after) another; atop of one another; **~=folge** (ˌ⌣⌣...) *f* ㊷ succession; **♀folgen** *v/n.* ㊾** to succeed (each other or one another); **♀folgend** *a.* ㊽ successive; **♀häufen** *v/a.* ㊾** to heap (or pile) up; **=häufen** *n* accumulation; **=legen** *n*, *geom.* superposition; **=liegen** *n* 🜨 incumbency; ⚙ unregelmäßiges: overlapping; **♀liegend** *a.* lying atop (of) one another, 🜨 incumbent; **♀platzen** *v/n.* ㊾** to clash (together), to knock against each other, to collide; **=platzen** *n* der Geiſter clashing (together), conflict; **=ſtoß** *m* collision; **♀ſtoßen** *v/n.* ⓣa** = ♀platzen; **♀treiben** ⚓ *v/n.* ㊾** von Schiffen: to run foul of one another; **=treiben** ⚓ *n* fouling.

auf-eiſen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊾** e-n Teich, Fluß, Straße ♀ to break (open) the ice on ..., to clear ... of ice.

aufen † (ˌ⌣) [ahd.: auf] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊾ (aufbringen, mehren) to grow, to increase.

Auf-ent-halt (ˌ⌣⌣⌣) *m* ⓤc. **1.** (Ort) dwelling (-place), ständiger: (permanent) residence, domicile, beliebter: haunt; ſein jetziger ~ iſt unbekannt his present whereabouts are unknown; ohne feſten ~ without settled abode, vagrant; von Völkern: nomadic. — **2.** (Verweilen) stay, kurzer: sojourn; ſ-n ~ nehmen bei to stay (or remain) with. — **3.** hindrance, stoppage, (Verſpätung) delay; ohne ~ without stopping; 🚂 wie lange iſt der ~ in N.? how long shall we stop at N.?; wir hatten 10 Minuten ~ we had a ten minutes' stoppage or halt, we stopped ten minutes (for refreshment).

Auf-ent-halts=beſchränkung (ˌ⌣⌣⌣...) *f* ㊷ jur. *pol.* restriction imposed on the right of (aliens) to stay in a country; **=dauer** *f* time of stay; 🚂 stoppage, time for refreshment; **=karte** *f* foreign resident's card or permit or licence; **=ort** *m* = Aufenthalt 1; **=zeit** *f* = =dauer.

auf-erbauen (ˌ⌣⌣⌣) *v/a.* ㊾*/* to build (up) = aufbauen; *fig.* = erbauen.

auf-erlegen (ˌ⌣⌣⌣) **I** *v/a.* ㊾*/* (auflegen) e-m et. ♀ to impose (or enjoin) a th. on a p., ſtärker: to dictate a th. to a p.; e-m e-n Eid ♀ to put a p. to his oath; e-m e-e Pflicht ♀ to lay (or impose) a duty on a p.; Strafen: to inflict; ſich (*dat.*) Zwang ♀ to force (or check, restrain) o.s.; ſich keinen Zwang ♀ to put no restraint on o.s., to be free and easy (in one's manners); et. Auferlegtes imposition, task (imposed upon a p.); check; burden. — **II ~** *n* ㉓ u. **Auferlegung** *f* ㊻ imposition; infliction.

auf-erſteh(e)n (ˌ⌣⌣⌣) **I** *v/n.* (ſn) ㊾*/* (aufſtehen, bſd. v. Tode) to rise up (from the dead); Auferſtand(e)ne(r) ㊸ a p. risen from the dead or the grave; wie ein vom Grabe Auferſtandener ausſehen to look like a corpse. — **II ~** *n* ㉓ = Aufung.

Auf-erſtehung (ˌ⌣⌣⌣) *f* ㊻ *rel.* rising (from the dead or grave), resurrection.

Auf-erſtehungs=feſt (ˌ⌣⌣⌣...) *n* ㊿ Easter-festival; **=mann** *m* (Leichenausgräber) resurrection-man, body-snatcher; **=tag** *m* day of resurrection; resurrection-day.

auf-erwachen (ˌ⌣⌣⌣) *v/n.* (ſn) ㊾*/* (aufwachen) to awake; *fig.* vom Tode ♀ to rise from the dead (= auferſtehen).

auf-erweck|en (ˌ⌣⌣⌣) **I** *v/a.* ㊾*/* geh. Spr. (aufwecken) to raise (from the dead), to resuscitate. — **II ~** *n* ㉓ = Aufung.

Auf-erwecker (ˌ⌣⌣⌣) *m* ㉒ one who raises the dead; Chriſtus wird unſer ~ ſein will call us to life (again).

Auf-erweckung (ˌ⌣⌣⌣) *f* ㊻ raising (bſd. of Lazarus); resuscitation.

auf-erziehen (ˌ⌣⌣⌣) **I** *v/a.* ⓣb*/* (aufziehen) to bring (or rear) up, to nurse, to educate. — **II Auf-erziehung** *f* ㊻ bringing-up of, education.

auf-eſſen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊾** to eat up, to consume, to devour; F to gobble up.

auf-fädeln, ndd. **auf-fädmen** (ˌ⌣⌣) ⓣa,b** **I** *v/a.* (auf den Faden ziehen) to thread, to string. — **II** *v/refl.* **ſich ♀** to ravel out.

auf-fahren (ˌ⌣⌣) ㊽b** **I** *v/n.* (ſn) **1.** von einer Tür ꝛc.: to fly open. — **2.** (aufſteigen) to mount, to go (or rise) up; gen Himmel ♀ to ascend to heaven. — **3. a)** von Perſonen: (aufſpringen) to rise suddenly, to spring up; aus dem Schlaf, vor Schreck: to start (or jump) up; **b)** von Sachen: (emporfliegen) der Staub fährt auf the dust rises (or flies) up. — **4.** *fig.* (in Zorn geraten) to fire up, to fly into a passion or a temper. — **5.** (feierlich einziehen) to enter in state; (vorfahren) to drive up (in a carriage). — **6.** (h. u. ſn) ⚓ (auf den Grund. geraten) to run aground or on the sands, to strike (on) the rocks, to ground, &c.; 🚂 (zuſammenſtoßen) to collide, to run into (another carriage). — **II** *v/a.* **7.** (hinfahren u. aufpflanzen) to place, to range; die Kutſchen ♀ laſſen to draw up ... (in a line); ⚔: to park (the artillery), to plant (the cannon); ſchweres Geſchütz ♀ to bring up the heavy guns (auch *fig.*); eine Batterie ♀ l. to bring a battery into action or to the front; *co.* eine Batterie Flaſchen ♀ l. to put up a long row of bottles. — **8.** (erhöhen) Erde auf Wieſen ꝛc. ♀ to raise the soil on ...; auf eine Landſtraße Kies ♀ to gravel (or macadamize) a road. — **9.** (beſchädigen) den Torweg: to damage, to break open; (öffnen) e-n Weg: to cut up; ⚒ to drive or run (galleries, tunnels). — **III ~** *n* ㉓ (ſ. I u. II) **10.** bſd.: start(ing), *fig.* (Heftigkeit) (fit of) passion; ⚓ stranding, running aground; 🚂 collision. — Vgl. auch Auffahrt. — **IV ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊽ **11.** *fig.* (heftig) hasty, passionate; (jähzornig) irascible, hot-tempered.

Auf-fahrt (ˌ⌣⌣) *f* ㊻ **1.** rising; ſüdd. Chriſti ~ ascension of Christ (into heaven); ~ in e-m Luftballon balloon-ascent; ⚒ aus dem Schacht: ascent; in e-m Wagen: driving up; (Zugang) approach, vor e-m Hauſe: drive, auch avenue; 🚂 rising ground; *arch.*, *frt.* (Rampe) ramp, ascent. — **2.** (feierlicher Aufzug) entry in state, procession. — **3.** (Einzug auf e-m Gute) entering into possession.

auf-fallen (ˌ⌣⌣) ⓣa** **I** *v/n.* (ſn) **1.** (auf et. fallen) to fall (or strike) upon. — **2.** *hunt.* v. Vögeln: (ſich niederlaſſen, plötzlich niederſchwirren) to make a sudden descent, to swoop down; v. Vorſtehhund: auf e-e Fährte ♀ to find the scent. — **3.** (durch Fallen ſich öffnen) to open by falling. — **4.** *fig.* e-m ♀ (Befremden einflößen) to strike, to surprise, ſtärker: to shock a p.; auch *abs.* ♀ to attract attention or notice; es wird allgemein ♀, daß // everybody will notice that //. — **II** *v/a.* **5.** ſich (*dat.*) den Kopf ♀ to break one's head in falling. — **III ~** ㉓ **6.** *phys.* v. (Licht-) Strahlen ꝛc.: incidence; einer Kugel: impact. — **IV ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊽ **7.** Bed. b. *inf.* — **8.** = auffällig.

auf-fällig (ˌ⌣⌣) *a.* ㊽ striking (resemblance, &c.), surprising, remarkable, conspicuous; (ſchnurrig) curious, odd; ♀er Anzug showy (F loud) attire; ♀ (*adv.*) gekleidet gaudily dressed; es war mir ♀, daß // I thought it curious (or extraordinary) that //, it surprised me that //; die Sache hat et. ~es there is something strange about it.

Auf-fälligkeit (ˌ⌣⌣-) *f* ㊻ striking character, remarkableness; strangeness; der Sitten: eccentricity; Kleider: showiness.

auf-falten ↖ (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊾** **1.** die Hände ♀ to lift up one's folded hands. — **2.** (aus-ea-falten) to unfold, unplait; (Falten ausmachen) to take out creases. — **3.** (in Falten legen) to fold (up); to lay (or put) in folds.

auf-fangbar (ˌ⌣⌣-) *a.* ㊽ seizable.

Auf-fang(e)=apparat (ˌ⌣⌣(⌣)...) *m* ㊿ *chm.* vessel for collecting gases; **=gabel** *f*, *typ.* des Zylinders: cylinder catch; **=glas** *n*, *opt.* object-glass, objective.

auf-fang|en (ˌ⌣⌣) **I** *v/a.* ㊾b** **1.** to catch (up), haſtig: to snatch (up);

einen Ball ♀ to catch a ball. — 2. (einsammeln) to collect, gather (rain-water, &c.); Briefe, Strahlen: to intercept; einen Hieb: to parry; Neuigkeiten: to pick up; Telegramme: to tap the wire; ich konnte nur ein paar Worte ♀ ... catch only a word or two. — 3. ⚓ den Wind ♀ to take the wind out of a ship's sails; den Anker ♀ to get (or haul) up ... — II ~ *n* ㉓ 4. = A/ung.

Auf-fang(e)-spitze (ᵘᵘ⌣...) *f* ㉒, **-stange** *f* des Blitzableiters: metallic point of the lightning-rod.

Auf-fangung (ᵘᵘ⌣)/㊸ (f. auffangen) catching; capture; collection; interception.

auf-färben (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉘** Malerei: to colour again; ❁ to dye (or dip) afresh. (auf-frischen) to touch (or freshen) up;

auf-fas(e)r(n) (ᵘᵘ⌣) *v/a.* (u. *v/refl.*) ㉚ (㉚a)** to unravel, ravel out, fray (out).

auf-fassen (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉚** 1. körperlich: to catch (or pick) up; eine Masche ♀ to take up a stitch; Perlen: to thread. — 2. sinnlich: to perceive, conceive; geistig: to apprehend; von Grund aus: to comprehend, understand, F to take in; eine Rolle, Stelle richtig ♀ to interpret (or read) ... correctly; ich fasse es anders auf I look at it in a different light, I take it in another sense; et. falsch ♀ to take a wrong view of a th., to misunderstand (or misconstrue, misinterpret) it; *abs.* schwer (rasch) ♀ to be slow (quick) of apprehension or comprehension or understanding.

Auf-fassung (ᵘᵘ⌣) *f* ㊻ 1. conception; apprehension, comprehension, grasp; nach meiner ~ as I take (or understand, conceive) it, from my point of view. — 2. (Deutung) interpretation, reading, version; falsche ~ misconstruction, misinterpretation.

Auf-fassungs-art (ᵘᵘ⌣...) *f* ㉒ apprehension; point of view; **-fähigkeit, -gabe, -kraft** *f*, **-vermögen** *n* perceptive faculty, power of conception or apprehension, intellectual grasp; *phls.*: ♂ perceptivity; **-weise** *f* = -art.

auf-feilen (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉘** 1. to file (again). — 2. (aufputzen) to polish by filing. — 3. (öffnen) to open by filing.

auf-feuchten (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉙** to moisten (or wet) again; to damp afresh.

auf-fiedeln F (ᵘᵘ⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉜a** eins ♀, (zum Tanze) ♀ to strike up a dance on the fiddle; to play (dance-music) on the violin.

auf-fieren ⚓ (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉘** (schlaff m.) die Schoten ♀ to slacken the sheets.

auf-findbar (ᵘᵘ–) *a.* ㊻ discoverable.

auf-find/en (ᵘᵘ⌣) [nhd. 18. sæc.] I *v/a.* ㉑** to find (out), to trace; Geheimes: to discover. — II ~ *n* ㉓ = A/ung.

Auf-finder (ᵘᵘ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ finder.

Auf-findung (ᵘᵘ⌣) *f* ㊻ discovery.

Auf-findungs-gabe (ᵘᵘ⌣...) *f* ㉒, **-kunst** *f* talent for discovery.

auf-firnissen (ᵘᵘ⌣⌣) *v/a.* ㉙** to new-varnish, to varnish afresh.

auf-fischen (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉑** to fish up or out; auch *fig.* to pick up, to find.

auf-flackern (ᵘᵘ⌣) I *v/n.* (s) ㉜a** to flare (or flicker) up, *chm.* to deflagrate. — II ~ *n* ㉓ *chm.* deflagration; *fig.* das letzte ~ der Lebensflamme the last spark (or remnant) of life; *poet.*: the last flicker of the vital flame, auch: life's dying embers.

auf-flammen (ᵘᵘ⌣) I *v/n.* (s) ㉘** to blaze up, to burst into flame(s); *fig.* to break out (or fly) into a passion. — II ~ *n* ㉓ *fig.* ~ der Leidenschaft burst (or hot fit) of passion.

Auf-flammung (⌣) *f* ㊻ 1. blazing-up, blaze. — 2. * (Explosion) explosion.

auf-flattern (ᵘᵘ⌣) *v/n.* (s) ㉜a** to flutter up(wards).

auf-flechten (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉛b** 1. einem Mädchen die Haare ♀ to plait a girl's hair. — 2. (Geflochtenes auflösen) to unplait, to unbraid; sich (*dat.*) die Haare ♀, auch: to undo (or to let down) one's hair; ein Tau: to untwine.

auf-flicken (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉘** to patch (or vamp) up; to mend, repair; F to botch.

auf-fliegen (ᵘᵘ⌣) I *v/n.* (s) ㉛aft** 1. mst: to fly (or soar) up, v. Vögeln a. to burst upon the wing; vom Luftballon: to rise, to ascend. — 2. in die Luft ♀ to explode; ♀ lassen: to blow up; eine Mine: to spring; e-n Luftballon: to let off; *fig.* (in Rauch) ♀ (enden) to collapse; to end in smoke; e. Unternehmen ♀ lassen to drop ... — 3. (aufspringen) to rise suddenly; von Schlössern &c.: to fly open. — II ~ *n* ㉓ 4. (f. I) zB. eines Schiffes: explosion.

auf-flimmern (ᵘᵘ⌣) *v/n.* (h.) ㉜a** to glimmer, gleam, glitter, sparkle.

Auf-flug (ᵘᵘ) *m* ㉑d. 1. soaring (up); (heavenward) flight; eines Luftballons: ascent. — 2. *hunt.* (flügge Brut) brood of fledged partridges, &c.

Auf-forderer (ᵘᵘ⌣⌣) *m* ㉒, **-ford(e)rin** *f* ㊼ summoner, challenger.

auf-fordern (ᵘᵘ⌣) I *v/a.* ㉜a** 1. bittend: to beg, entreat; befehlend: to bid, order; dringend: to urge; ermunternd: to exhort; freundlich: to invite; gerichtlich: to summon; e-e Dame zum Tanz ♀ to ask a lady to dance with one; to take a lady out; darf ich Sie zum nächsten Tanze ♀? may I have the pleasure of the next dance?; Öde Reden *f/pl.* provoking (or inciting) speeches *pl.* — 2. ⚔ eine Festung zur Übergabe ♀ to summon ... (to surrender). — II ~ *n* ㉓ 3. = Aufforderung.

auf-fördern ❁ (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉜a** Saline: die Sole ♀ to raise the brine; ⚒ to draw up.

Auf-forderung (ᵘᵘ⌣⌣) *f* ㊻ request, demand, requisition; gesellschaftlich: invitation; gerichtlich: summons; *parl.* ~ zur Beobachtung der Geschäftsordnung call to order; zum Kampfe: challenge; ㊒ ~ zur Nachzahlung (auf Aktien) call (on the shareholders); jur. e-e ~ ergehen lassen to issue an appeal.

Auf-forderungs-schreiben (ᵘᵘ⌣⌣...) *n* ㉒ letter of invitation; summons.

auf-formen ❁ (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉘** e-n Hut ♀ to put ... upon the block, to block ...

auf-forsten (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉙** *for.* to plant afresh, to afforest, to reafforest.

auf-fressen (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉙** to eat up (greedily), to devour; *fig.*: der Gram frißt ihn auf grief is preying upon him or his mind; F er könnte sie (vor Liebe) ♀ he is madly in love with her, he is so fond of her that he could eat her. [burst with the frost.]

auf-frieren ↖ (ᵘᵘ⌣) *v/n.* (s) ㉗c** to

auf-frisch/en (ᵘᵘ⌣) I *v/a.* u. *v/refl.* ㉑** (sich ♀) to freshen up, to revive; to put new life (or vigour) into; Gemälde: to touch up; das Andenken an et. ♀ to refresh (or renew) the memory of ...; sein Latein (wieder) ♀ to rub (or brush) up one's Latin. — II *v/n* (s) vom Wind: ⚓ (frisch aufsteigen; *ant.* abflauen) to freshen. — III ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ freshening up, revival, &c. (f. I).

auf-fugen, auf-fügen ❁ (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉘** Wagnerei: die Felgen auf die Speichen ♀ to join the fellies to the spokes.

auf-führbar (ᵘᵘ–) *a.* ㊻ capable of being (or fit to be) erected (or played, performed); practicable; von Schauspielen: performable, fit for the stage; ♀es Stück auch: acting play or drama.

auf-führ/en (ᵘᵘ⌣) ㉘** I *v/a.* 1. ein Gebäude: to build, erect; eine Mauer (höher) ♀ to raise a wall; ⚔ Schanzen ♀ to throw up trenches. — 2. (aufschichten) Erde um e-n Baum ♀ to heap up ... round a tree. — 3. ⚔ die Wache ♀ to mount (or relieve) guard; eine Schildwache ♀ to post (or set) a sentry; Geschütze ♀ to post (or plant) cannon. — 4. (vor die Augen führen) to bring up; Zeugen ♀ to produce witnesses; Besiegte im Triumphe ♀ to lead captives in triumph; eine Stelle aus e-m Buche ♀ to quote a passage from ...; ㊒ e-n Posten in der Rechnung ♀ to enter (or specify) an item in the account. — 5. (öffentlich darstellen) bsd. *thea.* ein Stück, eine Rolle: to act, perform, play. — II **sich** ♀ *v/refl.* 6. to behave (or conduct) o.s.; sich schlecht ♀ to misbehave (or misconduct) o.s.; führen Sie sich nicht wie (od. als) ein Kind auf! don't behave (or go on) like a child! — III ~ *n* ㉓ u. **Auf-führung** *f* ㊻ 7. (zu 1) building, erection. — 8. (zu 4) production (of witnesses); quotation; ㊒ specification. — 9. (zu 5) *thea.* acting, performance; zur ~ bringen to mount, to (put on the) stage. — 10. (zu 6) behaviour, conduct, (Lebensart) breeding, manners *pl.*; schlechte ~ bad conduct, ill behaviour, misconduct; *iro.* (das nenne ich mir eine) schöne ~ (these are) fine doings or goings-on!

Auf-führungs-recht (ᵘᵘ⌣...) *n* ㉒ *thea.* acting right; **-zeugnis** *n* certificate of conduct.

auf-füllen (ᵘᵘ⌣) I *v/a.* ㉘** 1. e-e Lücke ♀ to fill up (or stop) a gap; Wein ♀ to cask (or bottle) wine; *arch.* (anschütten) to heap (or bank) up (earth). — 2. Suppe ♀ to serve up soup. — II ~ *n* ㉓ und **Auf-füllung** *f* ㊻ 3. filling up; ~ auf Flaschen bottling.

auf-funkeln (ᵘᵘ⌣) *v/n.* (h.) ㉜a** to sparkle, to shine forth (vividly).

auf-furchen (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉘** to furrow.

auf-fußen (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉚** to alight, to set one's foot on the ground.

auf-futtern F (ᵘᵘ⌣) = auffüttern 1 u. 2.

auf-füttern (ᵘᵘ⌣) I *v/a.* ㉜a** 1. Kälber &c.: to breed, to rear. — 2. Heu &c.: to feed on, to consume as fodder. — 3. ❁ to line; mit Holz ♀ to case. —

II ~ *n* ㉓ u. **Auf-fütterung** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *f* ⑯ 4. rearing (or feeding) up; ⚙ lining. **Auf-gabe** (ˌ⏑ˌ) [mhd.] *f* ⑯ 1. delivery; e-s Briefes: posting; e-s Telegramms: handing in (of a telegram); wiring (a message); des Gepäcks: booking; ✉ ~ zur Post posting (a letter, &c.) — 2. Schule ꝛc.: task; e-r ~ gewachsen equal to a task; f-r ~ nicht gewachsen unequal to one's task, F not up to the mark; häusliche ~ home lesson; schriftliche ~ (written) exercise; mathematische ~ (mathematical) problem; sum; ~ e-s Rätsels proposition of (or setting, proposing) a riddle; e-m e-e ~ abhören to hear a p.'s lesson; eine ~ geben to set (a p.) a task; sich an eine ~ machen to set about a thing, to undertake a task; seine ~n machen to do one's lessons or sums; sich et. zur ~ m. to make s. th. one's business; es war die ~ seines (ganzen) Lebens he made it his life-task; ✉ Ihrer ~ gemäß, laut ~ as per advice, by your order or instructions. — 3. (Fahrenlassen) giving up; abandonment; eines Amtes: resignation; eines Rechtes ꝛc.: surrender; ✉ wegen ~ des Geschäfts (on) retiring from business. **Auf-gabe-amt** ✉ (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *n* ㉒ issuing office. **auf-gabeln** (ˌ⏑ˌ) *v/a.* ⑳a** 1. to take up (or seize) with a fork. — 2. F *fig.* to pick up (with a p.). **Auf-gaben-buch** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *n* ㉒, **-heft** *n* exercise-book; **-sammlung** *f* collection of (mathematical, &c.) problems or exercises. **Auf-gabe-ort** ✉ (ˌ⏑ˌ⏑) *m* ㉒ place where a letter (or a telegram) was (or is) despatched; **-schein** ✉ *m* receipt (of delivery); **-station**, **-stelle** *f* sending station; **-zeit** ✉ *f* time of issue or despatch. **Auf-gang** (ˌ⏑) *m* ⓪c. 1. going up, rising, rise, ascent; *phys.* e-s Kolbens: up-stroke; *fig.* (Wachsen) growth; zum ~ bringen to make grow. — 2. ~ der Gestirne rising; † = Osten. — 3. (Aufstieg) rising ground; (Treppe) staircase, stairs *pl.* — 4. (Sichöffnen) opening; von Eis: break-up. **Auf-gangs-punkt** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *m* ㉒ ~ der Sonne point where the sun rises. **auf-gären** (ˌ⏑ˌ) *v/n.* (sn, h.) ⑦a** und ㉘** to rise in fermenting. **auf-gattern** F (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⑳a** *fig.* to pick (or fish) up, to meet by chance. **auf-geben** (ˌ⏑ˌ) **I** *v/a.* ⑳c** 1. to deliver; e-n Brief: to post, to put in the letter-box; Gepäck: to book; ein Telegramm: to hand in, to send; ✉ eine Bestellung ♀ to give an order. — 2. ⚙ im Hochofen: die Gicht ♀ to charge (or feed) the furnace. — 3. Speisen ♀ (auftragen) to serve (up) ... — 4. Ballspiel: den Ball ♀ to serve (the ball). — 5. e-m et. ♀ (anbefehlen) to commission (or order) a p. to do a th.; (zur Lösung vorlegen) to set (or impose) a task on a p.; ein Rätsel, et. zu raten ♀ to propose (or propound, set) a riddle; eine Schulaufgabe: to set (as home task); die uns aufgegeb(e)nen Arbeiten (Rechnungen) our home lessons (home sums). — 6. (fahren lassen) to give up or over; eine Bekanntschaft ♀ to drop an acquaintance, to cut a p.; den Geist ♀ to give up the ghost, to breathe one's last, to expire; sein Geschäft ♀ to retire from business; eine Gewohnheit: to leave off; alle Hoffnung: to abandon, to give up, to lose; einen Kranken ♀ to give over (or up) a patient; den Militärdienst ♀ to leave the army; Schachspiel: eine Partie als verloren ♀ to throw up a game; ein Recht ♀ to yield up a right; e-e Sache ♀ to relinquish (F to clear out of) a th.; ⚔ e-e Stellung ♀ to abandon (or surrender) a position. — **II ~** *n* ㉓ 7. = Aufgabe. **Auf-geber** (ˌ⏑ˌ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ von Waren: consignor, e-s Briefes: sender; e-s Rätsels: proposer; ⚙ der Gicht: p. who charges the furnace. **Auf-gebe-trichter** ⚙ (ˌ⏑ˌ⏑...) *m* ㉒ *metall.* charging-cone, ore-funnel. [IV.] **auf-gebläht** (ˌ⏑ˌ) *p.p.* u. *a.* ㉘ s. aufblähen] **auf-geblasen** (ˌ⏑ˌ⏑) *p.p.* s. aufblasen III; **~heit** (ˌ⏑ˌ⏑–) *f* ⑯ haughtiness, conceit, F bumptiousness. **Auf-gebot** (ˌ⏑ˌ) *n* ⑬d. (vgl. aufbieten) 1. publication; jur. (behördliche Aufforderung zur Anmeldung von Rechten u. Ansprüchen) public notice to heirs, creditors, &c. to send in their claims; *eccl.*: e-s Brautpaares: publishing the banns (of matrimony); dies ist das dritte ~ this is the third time of asking; Einspruch gegen die ~e erheben to forbid the banns; eine Dispensation vom ~ erkaufen to obtain a marriage-license. — 2. (Aufruf) summons, call; ⚔ von Truppen: raising, calling out; (aufgebotene Truppen) troops (or men) called out; allgemeines ~ levy *en masse*; Landwehr zweiten ~s, etwa: second reserve. — 3. (Anstrengung) *fig.* mit ~ aller Kraft with the utmost exertion; with might and main. **auf-gebracht** (ˌ⏑⏑ˌ) s. aufbringen; **~sein** *n* ㉓ (o. *pl.*) anger, indignation, stärker: rage. **Auf-gebung** (ˌ⏑ˌ) *f* ⑯ = Aufgabe 1 u. 3. **auf-gedonnert** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *p.p.* s. aufdonnern IV. **auf-gedunsen** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) s. aufdunsen II; **~heit** *f* ⑯ puffiness, bloatedness; des Stils: bombast, turgidity, exuberance; F gas. **auf-gegangen** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *p.p.* v. aufgehen. **auf-geh(e)n** (ˌ⏑ˌ) [mhd.] ㉙** **I** *v/n.* (sn) 1. ↖ = aufsteigen; der Vorhang ging auf the curtain rose; auf und ab (od. davon) geh(e)n s. auf 11; vgl. 3. — 2. (anschwellen) vom Teige: to rise, to swell. — 3. v. Staub, Rauch ꝛc.: to rise, to ascend. — 4. (sichtbar werden) von Pflanzen, von der Saat: to come (or spring) up; to shoot up or forth; von Gestirnen: to rise; der Stern (a. *fig.*) rising star; die Sonne ist auf (=gegangen) the sun is up; F es geht mir ein Licht auf, die Augen geh(e)n mir auf I begin to see (it in its true light) or to understand (the drift of it), it dawns upon me that //, vgl. 5 am Schluß. — 5. (sich öffnen) to open, F to come undone; von Briefen: to come open or unsealed; vom Eise: to break up; von Geschwüren: to break, to burst; von geflochtenem Haar: to come unplaited or unbraided; von Kleidungsstücken: to come unbuttoned or unhooked; von Knoten: to come untied; von einer Naht: to come unstitched, to give way; v. Schnallen: to come unbuckled; von Schnüren: to come unlaced; es ging ihm plötzlich der Gedanke auf, daß // it flashed through his mind that //, it suddenly occurred to him that //, vgl. 4 am Schluß. — 6. (sich entfalten) von Blumen: to unfold; ganz aufgegangen, auch: full-blown; *fig.* es geht ihm das Herz dabei auf it gladdens his heart, it does his heart good. — 7. *arith.* (keinen Rest geben) 7 geht in 14 auf 7 divides (or F goes) into 14 without a remainder; 5 geht nicht in 9 auf 9 is not divisible by 5 without a remainder; 6 von 6 geht auf 6 from 6 leaves nought; es geht (gerade oder Null für Null) auf there is no remainder; Rechnungen ꝛc. gegen=ea. ♀ lassen to balance (or set off) ... one against the other. — 8. (verschwinden) to vanish, schmelzend: to melt (away), vom Schnee: to thaw; in Asche ♀ to be turned (or reduced) to ashes; in Dunst, Rauch ♀ to end in smoke; in et. ♀ to be(come) merged (or absorbed) in a th.; *fig.* in s-r Arbeit ganz ♀ to be heart and soul (or to be deeply engrossed) in one's work. — 9. (verbraucht w.) to be used up, to be consumed or spent; es geht viel Holz auf the wood is going fast; (viel) Geld ♀ lassen bei to spend money (lavishly) over, ✉ to sink (or drop) large sums (or a good bit of money) in; F er läßt gern viel ♀, auch: he is open-handed. — **II** *v/a.* 10. sich (*dat.*) die Füße to walk one's feet sore. — **III ~** *n* ㉓ 11. = Aufgang; beim ~ des Vorhangs on the rising of the curtain, on the curtain rising. **auf-geien** ⚓ (ˌ⏑ˌ) *v/a.* ㉘** Segel ♀ (festmachen) to brail (or clew) up ... [(sails).] **Auf-geier** (⌒) *m* ㉒ one who brails up] **auf-geigen** (⌒) ㉘**(s. auf-...5) = auffiedeln. **auf-geklärt** (ˌ⏑ˌ) s. aufklären III; **~heit** (ˌ⏑ˌ⏑–) *f* ⑯ (o. *pl.*) = Aufklärung 2. **auf-gekratzt** (ˌ⏑⏑) *p.p.* s. auftratzen II. **Auf-geld** (ˌ⏑) *n* ④d. 1. extra charge; premium; ✉ Börse: (für Stundung) contango. — 2. (Angeld) earnest (money). **auf-gelegt** (ˌ⏑ˌ) *p.p.* s. auflegen IV. **auf-geräumt** (ˌ⏑ˌ) *p.p.* s. aufräumen III; **~heit** *f* ⑯ merriment, mirth, good (or merry) humour. [IV u. Aufregung 2.] **auf-geregt** (ˌ⏑ˌ), **~heit** *f* ⑯ s. aufregen] **Auf-gesang** (ˌ⏑⏑) *m* ⓪c. (*ant.* Abgesang) ehm. u. noch in Kirchenliedern: introductory part of a song or hymn. **auf-gesprungen** (ˌ⏑ˌ⏑) s. aufspringen 3. **auf-getrieben** (ˌ⏑ˌ⏑) s. auftreiben IV; **~heit** (ˌ⏑ˌ⏑–) *f* ⑯ *med.* intumescence. **auf-gewältigen** ⚒ (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *v/a.* ㉘*/* einen Schacht ♀ to clear (or drain) ... **auf-gewärmt** (ˌ⏑⏑) *p.p.* s. aufwärmen. **auf-geweckt** (ˌ⏑⏑) *p.p.* s. aufwecken III. **~heit** *f* ⑯ liveliness, sprightliness; des Verstandes: brightness, sharpness. **auf-geworfen** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *p.p.* s. aufwerfen 6. **auf-gießen** (ˌ⏑ˌ) **I** *v/a.* ⑬d** to pour upon; to infuse; Tee ♀ to pour (fresh) water on the tea; (mit kochendem Wasser bereiten) to make (fresh) tea. — **II ~** *n* ㉓ s. I; Tee ꝛc.: infusion. **Auf-gießer** ⚙ (ˌ⏑ˌ) *m* ㉒ *metall.* feeder. **Auf-gieß-löffel** ⚙ (ˌ⏑ˌ...) *m* ㉒ *metall.* feeding-ladle. **auf-glätten** (ˌ⏑⏑) *v/a.* ㉘** to polish.

auf-glimmen (ıı⏑) *v/n.* (ſn) ⓣa (a. ⓢ)** to gleam, glitter, glow, twinkle.
auf-glühen (ıı⏑) *v/n.* (ſn) ⓢ** v. d. Sonne: to rise with a (red) glow.
auf-grab(en (ıı⏑) **I** *v/a.* ⓢb** 1. die Erde ♀ to dig up ...; rings um einen Baum: to bare the roots (of a tree). — 2. = ausgraben. — 3. (eingravieren) einen Namenszug ꝛc.: to engrave ... on. — **II** ~ *n* ㉓ u. **A~ung** *f* ㊻ 4. excavation.
auf-greifen (ıı⏑) ⓢb** *v/a.* I to take (or snatch) up; einen Dieb: to apprehend, catch; *fig.* einen Gedanken ♀ to catch at an idea. — **II** *v/n. hunt.* v. Leithund: to be on (or to follow) the scent.
auf-grünen (ıı⏑) *v/n.* (ſn) ⓢ** to become green (again), to be clothed in (new) verdure; weitS. to revive. [ſehen 1.]
auf-gucken F (ıı⏑) *v/n.* (h.) ⓢ** = auf-ſ.
auf-gürten (ıı⏑) *v/a.* ⓢ** 1. e-m Pferde den Sattel ♀ to saddle a horse. — 2. (aufſchürzen) ein Kleid ♀ (a. *v/refl.* ſich ♀) to tuck up one's dress. — 3. (den Gurt löſen) to ungird; to loosen the belt.
Auf-guß (ıı⏑) *m* ⑧ (Aufgießen; Aufgegoſſenes) infusion; v. Tee, ꝛc.: es iſt nur ~ the tea, coffee is very weak, F it's only wash; **~=tierchen** *n* ㊷ *zo. pl.*: ▽ infusoria.
auf-haben (ıı⏑) *v/a.* ⓣb** 1. den Hut ♀ to have one's hat on; ⚓ alle Segel ♀ to crowd all sails, to carry (or to be under) a full press(ure) of canvas. — 2. (offen haben) den Mund ♀ to have one's mouth open. — 3. Schule: wir haben viel (zu viel) auf we have plenty of (too much) homework.
auf-hacken (ıı⏑) **I** *v/a.* ⓢ** 1. to cut up or open (with a hoe, &c.); to grub up; eine Straße ♀ to pick up a road. — 2. (fertig hacken) das Holz ♀ to finish chopping or cutting ... — **II** ~ *n* ㉓ 3. (ſ. 1) hoeing; picking (up); der Erde um einen Baum: baring the roots.
auf-häkeln (ıı⏑) *v/a.* ⓦa** 1. = auf-hafen. — 2. to use up in crochet-work.
auf-haken (ıı⏑) *v/a.* u. *v/refl.* ⓢ** (ſich) ♀ to unhook, unclasp, unbuckle.
auf-halſen F (ıı⏑) *v/a.* ⓜ** = aufbürden I. [(Fenſterwirbel) sash-fastener.]
Auf-halt(e)=haken ⚙ (ıı⏑(⏑)...) *m* ㊷
auf-halten (ıı⏑) ⓢa** **I** *v/a.* 1. (offen halten) to hold open; e-m eine Stelle: to keep open; *fig.* die Hand ♀ to hold out the open hand. — 2. (a. *v/refl.*) (hemmen) to check, to give a check to, to stop, im Fallen: to support; (hinhalten) to put off, to delay; einen Fall ♀ to break a fall; den Strom ♀ to stem the tide; ♪ e-n Akkord: to suspend; ich will Sie nicht lange ♀ I will not detain (or keep) you long; ſich unnütz mit (od. bei) et. ♀ to waste one's time over a th.; ſich bei Kleinigkeiten ♀ to stick at trifles. — **II** ſich ♀ *v/refl.* 3. ſ. 2. — 4. ſich wo ♀ (verweilen) to stay (or abide) at a place; ſich bei e-m ♀ to stay (or live) with a p.; ſich im Freien ♀ to keep in the open air; *fig.* ſich bei einer Sache ♀ to enlarge (or dwell) on a matter. — 5. ſich über e-n, et. (tadelnd) ♀ to find fault with (or to criticize) a p., a th. — **III** ~ *n* ㉓ 6. = Aufenthalt 2 u. 3. — 7. *mech.* check. — **IV** ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊻ 8. Bed. des *inf.* — 9. *phys.* retarding.
Auf-halter (ıı⏑) *m* ㉒ 1. ⚙ = Aufhalteriemen; *tel.* stop-work; interruptor. — 2. ⚓ ~ der Kabelette relieving rope, relieving tackle.
Auf-halt(e)=riemen (ıı⏑(⏑)...) *m* ㊷ Sattlerei: breech(ing); **=ring** *m* am Pferdegeſchirr: stopping-ring. [— 2. ♪ suspension.]
Auf-haltung (ıı⏑) *f* ㊻ 1. = aufhalten III.
auf-hämmern (ıı⏑) *v/a.* ⓦa** 1. (loshämmern) to open by hammering. — 2. (feſthämmern) to fix by hammering. — 3. (aufwecken) to rouse by hammering.
Auf-hänge=band (ıı⏑...) *n* ㊷ truss, suspensor; **=boden** ⚙ *m* Bleiche und *typ.* hanging-room, drying-loft; **=kreuz** ⚙ *n, typ.* printer's peel; **=leine** *f* line for (hanging up and) drying (clothes, &c.).
auf-hängen (⸗ **auf-hangen**) (ıı⏑) ⓢ (⸗ ⓢb)** I *v/a.* u. *v/refl.* 1. (hoch hängen) to hang (up); Gemälde ♀, a. to put up pictures; Wäſche ♀ to hang out linen; an der Decke ♀ to suspend from the ceiling; e-n ♀ (aufhenken) to hang a p. (by the neck); ſich ♀ to hang o.s. — 2. einem et. ♀ to palm a th. off on a p. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Aufhängung.
Auf-hänge=punkt (ıı⏑...) *m* ㊷ e-r Wagſchale: point of suspension; **=ſeil** *n* = =leine.
Auf-hänger *m* u. **Auf-hängſel** *n* (ıı⏑) ㉒ something to hang a th. (up) by; am Kragen: tab.
Auf-hängung (ıı⏑) *f* ㊻ hanging (up), [suspension.]
auf-harken (ıı⏑) *v/a.* ⓢ** to rake.
auf-härten (⏑) *v/a.* ⓢ** 1. to make (again) hard. — 2. ⚓ e. Tau ♀ to twist the strands of a rope, to twist a rope hard.
auf-haſchen (⏑) *v/a.* ⓜ** to snatch up.
auf-haſpeln (ıı⏑) ⓦa** **I** *v/a.* 1. Garn: to wind (off). — 2. (emporwinden) to wind (or hoist) up. — **II** *fig.* ſich ♀ *v/refl.* 3. to rise (or recover) slowly.
auf-hauen (ıı⏑) ⓢc** **I** *v/a.* 1. to hew (or break, cut) open; Geſchlachtetes: to cut up. — 2. (fertig hauen) Holz: to finish chopping. — 3. ⚙ eine Feile: (auffrischen) to cut anew. — **II** *v/n.* (h.) 4. auf den Tiſch ♀ to strike ... (with one's fist). [chisel.]
Auf-hauer ⚙ (ıı⏑) *m* ㉒ Schlofſerei: bolt-
auf-häufeln (ıı⏑) *v/a.* ⓦa** to form into small heaps; *agr.* to earth, hill.
auf-häufen (ıı⏑) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓢ** to heap (or store) up; Geld, Schätze: to pile (or hoard) up; to amass; ſich ♀ to accumulate; vom Schnee: to drift; ein aufgehäuftes Maß a good and full measure; et. Aufgehäuftes heap, pile. — **II** ~ *n* ㉓ = Aufhäufung.
Auf-häufer (ıı⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ accumulator; v. Schätzen: amasser, hoarder.
Auf-häufung (ıı⏑) *f* ㊻ piling up; amassment, accumulation, ▽ acervation.
Auf-hebe=binde (⁀...) *f* ㊷ truss, suspensor; **=muskel** *m, anat.* ▽ attollent muscle.
auf-heben (ıı⏑) ⓣ (ⓣ)b** **I** *v/a.* 1. to pick up. — 2. (emporheben) die Augen: to lift (or raise) up; e-n vom Boden ♀ to help a p. up; die Hand gegen e-n ♀ to lift one's hand against a p.; ein Kleid: to hold (or pull) up; *fig.* den Handſchuh ♀ to take up the gauntlet; *mech.* mit e-m Hebel: to purchase, to prise up. — 3. (aufbewahren) to put away, Wertſachen: to lay (or treasure) up; gut, ſicher aufgehoben in good hands, in safe keeping; *fig.* bei ihm bin ich gut aufgehoben he makes me very comfortable (at his house); dort war ich gut aufgehoben I was well looked after there; *iro.* der iſt beſorgt und aufgehoben (*SCH.*) etwa: he is dispatched once and for all; et. vor e-m ♀ to keep a th. from, to guard it against a p. — 4. (überrumpeln) to seize (suddenly); to capture; e-e Spielhölle ♀ to raid a gambling-house; ⚔ einen Poſten: to surprise (and capture). — 5. (aufhören machen) to do away with, to put an end to; to stop, to arrest; ⚔ eine Belagerung ♀ to raise a siege; ⚓ den Beſchlag ♀ to take off the embargo; Einrichtungen, Bräuche: to abolish; ❦ e-e Genoſſenſchaft ♀ to dissolve partnership; ein Geſetz ꝛc.: to repeal; ⚔ das Lager: to move, to break up; e-e Sitzung: to dissolve; *parl.* to adjourn the House; einen Streit: to end; die Tafel ♀ to rise from the table; ein Urteil: to quash, to reverse; eine Verordnung: to abrogate; eine Verlobung ♀ to break off (or cancel) an engagement; e-n Vertrag ♀ to cancel an agreement; to annul a treaty; Sprichw. aufgeſchoben iſt nicht aufgehoben forbearance is no(t) acquittance. — 6. (ausgleichen) eins gegen das andere ♀ to balance one with the other; *v/rpr.* ſie heben ſich (ea. ob. gegenſeitig) auf they neutralize (or cancel, balance, compensate) each other. — 7. *math.* e-n Bruch ♀ to reduce a fraction (to its lowest terms); ſich ♀ (laſſen) to cancel. — **II** ſich ♀ *v/refl.* 8. ſ. 6 u. 7. — 9. ſich vom Erdboden ♀ to get up, to raise o.s., F to pick o.s. up. — **III** ~ *n* ㉓ 10. picking (or raising) up; beim ~ der Tafel when the dinner-party was (all) over, when the company rose from the table; ~ der Hände (bei Abſtimmungen) show of hands; *math.* reduction (of fractions). — 11. *fig.* viel ~s von et. machen (mit et. großtun) to make a great fuss about a th.; viel ~s um nichts much ado about nothing (auch Titel e-s Luſtſpiels von *SH.*). — **IV** ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊻ 12. in den Bed. des *inf.* — 13. bisw.: (abſchaffend) abrogative; (entkräftend) derogatory; (ausgleichend) compensative.
Auf-hebe=tau ⚓ (ıı⏑) *n* ㊷ spanker-brail.
Auf-hebung (ıı⏑) *f* ㊻ 1. = aufheben 10. — 2. (Wegnahme) seizure; ⚔ ~ eines Poſtens surprising (and capturing) a post. — 3. (Hemmung im Fortgange): a) zeitweilige: suspension; dauernde: suppression; annulment; b) fr. *hist.* ~ des Edikts von Nantes Revocation of the Edict of N. (1685); jur. ~ eines Erkenntniſſes rescission of a verdict; e-s Geſetzes: repeal; e-r Klage: nonsuit; e-r Sitzung, Verſammlung: breaking up, dissolution; ~ der Tafel (general) rising from the table; ❦ ~ des Verkehrs suspension of intercourse.
Auf-hebungs=befehl (⁀...) *m* ㊷ order of annulment; **=gericht** *n* court of cassation; **=zeichen** ♪ *n* natural (note) ♮.
auf-hefteln (ıı⏑) *v/a.* ⓦa** to unhook.
auf-heften (ıı⏑) *v/a.* ⓦa** 1. (in die Höhe heften) to fix (or pin) up. — 2. (befeſtigen)

to tack (or stitch) on. — 3. *fig.* = aufbinden 3. — 4. (losmachen) to undo.

auf-heißen ⚓ (ǁ‿) *v/a.* ⑩** die Flagge: to hoist (up); zur Trauer: to fly the flag at half-mast (high); die Anker sind aufgehißt the anchors are a-weigh.

auf-heitern (ǁ‿) I *v/a. u. v/refl.* ⑨a** to brighten (or clear) up; das Gemüt ⌒ to cheer a p.('s thoughts); dies heiterte ihn sehr auf this quite livened him up; vom Wetter: es heitert sich auf it is clearing up, it's getting brighter; mit aufgeheiterten Zügen with a (more) cheerful (or with a brighter) countenance. — II ~ *n* ㉓ = Aufheiterung. — III ⌒d *p.pr. u. a.* ㊸ in den Bed. des *inf.*; auch: cheerful, cheery, exhilarating.

Auf-heiterung (ǁ‿) *f* ㊻ brightening (or cheering) up; serenity, exhilaration. [*sg.* od. *pl.* of) diversion.]

Auf-heiterungs-mittel (⌒...) *n* ㉜ (means

auf-helfen (ǁ‿) *v/n.* (h.) u. *v/refl.* ⑬b** einem ⌒ to help a p. up; (beistehen) to assist (or support) a p.; e-m Kranken ⌒ to set a patient on his legs (again); dem ist nicht mehr aufzuhelfen he is past help or cure; sich (*dat.*) ⌒ to raise o.s.

Auf-helfer (ǁ‿) *m* ㉒ 1. one who helps. — 2. (Bettvorrichtung) cord which assists an invalid in raising himself.

auf-hellen (ǁ‿) I *v/a. u. v/refl.* ⑧** to clear; eine Flüssigkeit: to clarify; *fig.* eine Frage: to elucidate; das Wetter hellt sich auf the weather is clearing up. — II ~ *n* ㉓ u. **Auf-hellung** *f* ㊻ clarification; *fig.* elucidation, enlightenment.

auf-henken obd. (ǁ‿) ⑧** = aufhängen 1.

auf-het/en (ǁ‿) I *v/a.* ⑩** 1. to rouse, start. — 2. *fig.* (aufreizen) to incite, to egg on; er hetzt sie gegen=ea. auf he stirs up strife between them, he sets them by the ears. — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung. — III **Auf-hetzer** (ǁ‿) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ instigator, inciter; **~ei** (ǁ‿ǁ) *f* ㊻ instigation, incitement, stirring-up (of) strife; **⌒isch** (ǁ‿‿) *a.* ㊸ inciting; Rede: inflammatory, revolutionary.

Auf-hetzung (ǁ‿) *f* ㊻ incitement.

Auf-hilfe (ǁ‿) *f* ㊽ succour; assistance.

auf-hissen ⚓ (ǁ‿) *v/a.* ⑩** = aufheißen.

auf-hocken F (ǁ‿) ⑧** I *v/n.* (in) to get on some one's back. — II *v/a.* e-n ⌒ to take a p. on one's back. — III ~ *n* ㉓, auch **Auf-hock-spiel** *n* ㉜ Turnerei: (game of) high cockalorum.

auf-höhen (ǁ‿) *v/a.* ⑧** 1. to make higher, to raise. — 2. *paint.* to set off.

auf-holen (ǁ‿) *v/a.* ⑧** 1. Fallengelassenes: to fetch (or draw) up. — 2. ⚓: a) (in die Höhe winden) to haul up; ein Boot: to hoist up; ein Schiff ⌒ (ans Ufer winden) to draw up ... (for repairs); to ground ...; b) (luvwärts bewegen) die Brassen ⌒ to brace the sails in; das Schiff wieder ⌒ to bring ... to the wind.

Auf-holer (ǁ‿) *m* ㉒ 1. ⚙ zum Herausziehen von Erdbohrern: lifting tackle. — 2. ⚓ ~ (Tau) e-s Stagsegels halyard.

auf-horchen (ǁ‿) *v/n.* (h.) ⑧** to listen, to hearken; hoch ⌒ to listen very attentively, to prick up one's ears.

auf-hören (ǁ‿) [mhd.] I *v/n.* (h.) ⑧** 1. = aufhorchen. — 2. (ablassen; *ant.* anfangen) to cease, stop, end, finish; (abbrechen) to discontinue; ⌒ zu arbeiten: a) to knock off work; b) to strike; ⌒ zu weinen to leave off crying; ⌒ zu zahlen to stop payment; der Regen hört auf ... is holding up; der Sturm hat aufgehört ... has calmed (or gone) down, is blown over; die Unterhaltung hört auf ... is flagging; F da hört alles auf! that's too much of a good thing!; in Geldsachen hört die Gemütlichkeit auf business is business; hör' auf! (schweig!) hold your tongue! — II ~ *n* ㉓ 3. cessation, stop, end, finish; discontinuation; ohne ~ without intermission (= unaufhörlich).

auf-hüpfen (ǁ‿) *v/n.* (sn) ⑧** to bound (or leap) up; vom Balle: to rebound.

auf-husten (ǁ‿) ⑧** *v/n.* (h.) bsd. laut ⌒ to cough violently.

auf-jagen (ǁ‿) *v/a.* ⑧** 1. *hunt.* Wild ⌒ (aufscheuchen) to scare, frighten, rouse (a hare or a rabbit); to start (a deer); to flush (a bird); to unearth or draw (a fox). — 2. ⚓ ein Schiff ⌒ (einholen) to overtake a ship at sea.

auf-jammern (ǁ‿) *v/n.* (h.) ⑨a** to wail (or lament, moan) aloud.

auf-jauchzen (ǁ‿) *v/n.* (h.) ⑩** to utter a shout of joy, to exult at.

auf-jubeln (ǁ‿) ⑨a**, F **auf-juchen** (ǁ‿ch‿) ⑧** *v/n.* (h.) u. *v/a.* = aufjauchzen.

auf-kämmen (ǁ‿) *v/a.* ⑧** 1. Haare ⌒ to comb ... up or afresh; Perücke: to dress. — 2. ⚙ *mech.* to furnish (a cogwheel) with new cogs.

auf-kanten ⚙ (ǁ‿) *v/a.* ⑧** to put (or [set up) edgeways.]

auf-kantern (ǁ‿) *v/n.* (sn) ⑨a** Rennsport: to canter to the starting-post.

auf-kappen (ǁ‿) *v/a.* ⑧** to (cover with a) cap; *hunt.* den Falken ⌒ to hood ...

auf-karren (ǁ‿) *v/a.* ⑧** = auffahren II, bsd. 8. [⚓ den Anker: to cat, to fish (up).]

auf-katten ⑧**, **-katzen** ⑩** (ǁ‿) *v/a.*

Auf-kauf (ǁ) *m* ⑦d. buying up; (speculative) purchase; forestalling.

auf-kaufen (ǁ‿) I *v/a.* ⑧** to buy (or take) up; to forestall (the market); ehm. to engross; Wechsel ⌒, auch: to discount bills. — II ~ *n* ㉓ = Aufkauf.

Auf-käufer (ǁ‿) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (speculative) buyer; forestaller; ehm. engrosser; (der den Alleinhandel an sich bringt) monopolist. [aufstellen) to pile (up).]

auf-kegeln (ǁ‿) *v/a.* ⑨a** (in Kegelform

auf-kehren (ǁ‿) *v/a.* ⑧** 1. to sweep up; to turn up. — 2. ⚙ Goldschmied: to stamp. [*pl.*; ⚒ scrapings *pl.*]

Auf-kehricht (ǁ‿) *m u. n* ⑪d. sweepings

auf-keimen (ǁ‿) I *v/n.* (sn) ⑧** to bud, germinate, shoot up; *fig.* to rise, begin; ⌒d budding, ◻ nascent; ⌒de Liebe dawning love. — II ~ *n* ㉓ und **Auf-keimung** *f* ㊻ germination; *fig.* rise, beginning. [pressing (grapes).]

auf-keltern (ǁ‿) *v/a.* ⑨a** to finish

auf-kippen (ǁ‿) *v/n.* (h.) ⑧** to tilt (or tip) up. [(or putty) on.]

auf-kitten (ǁ‿) *v/a.* ⑧** to cement

auf-klaffen (ǁ‿) *v/n.* (h.) ⑧** von Spalten ꝛc.: to gape (open), to yawn.

auf-klaftern (ǁ‿) *v/a.* ⑨a** Holz: to put (or pile) up in fathoms, to cord (up).

auf-klappen (ǁ‿) ⑧** I *v/a.* 1. einen Hut ⌒ to turn up (the brim of) ...; einen Tisch ⌒ to open or put up (the leaves of) ... — 2. (öffnen) ein Messer: to unclasp. — II *v/n.* (sn) 3. (sich öffnen) von Türen ꝛc.: to (fly) open (with a bang). — 4. auf et. ⌒ (aufschlagen) to fall on a th. with a bang.

auf-klaren ⚓ (ǁ‿) ⑧** I *v/a.* e. Tau: to coil up. — II *v/n.* v. Wetter = aufklären 1.

auf-klär/en (ǁ‿) I *v/a. u. v/refl.* ⑧** 1. e-e Flüssigkeit: to clarify; das Wetter (oder es) klärt sich auf the weather is clearing up, the clouds are dispersing, it is setting in fair; ⚔ das Gelände ⌒ to reconnoitre the country. — 2. *fig.* den Geist: to clear up, to enlighten; eine Frage ⌒ to elucidate (or clear up, throw light upon) a question; ein Geheimnis ⌒ to solve a mystery; e-n über einen Irrtum ⌒ to correct a p.'s mistake, to set a p. right concerning a th.; es hat sich alles aufgeklärt everything has been (fully) explained or cleared up. — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung. — III **auf-geklärt** *p.p. u. a.* ㊸ 4. Bed. des *inf.* — 5. *fig.* (s. 2) enlightened, civilized, (vorurteilsfrei) unprejudiced, open-minded, liberal-minded.

Auf-klärer (ǁ‿) *m* ㉒ one who enlightens; pioneer of progress; ⚔ scout; **~ei** (ǁ‿ǁ) *f* ㊻ pseudo-culture, sham civilization; **⌒isch** (ǁ‿‿) *a.* ㊸ bent on enlightening people.

Auf-klärich't (ǁ‿) *n* (*m*) ⑪d. (o. *pl.*) sham enlightenment, sham culture.

Auf-klärung (ǁ‿) *f* ㊻ 1. ⚔ reconnoitring, reconnaissance, scouting; *fig.* (Auskunft) intelligence, (Erklärung) explanation; e-m ~ über et. geben to enlighten a p. on a th.; sich ~ über et. verschaffen to get a matter fully explained. — 2. (Bildung) enlightenment, liberal-mindedness; (progress of) civilization; der Fortschritt der ~ the march of (human) progress.

Auf-klärungs-dienst ⚔ (ǁ‿...) *m* ㉜ reconnoitring (or scouting) duties *pl.*; **=eskadron** *f* squad of scouts; **=sucht** *f* mania for enlightening people; **⌒süchtig** *a.* ㊸ (madly) bent on reforms; **=wesen** ⚔ *n* intelligence-department.

auf-klauben (ǁ‿) *v/a.* ⑧** to glean, to pick up; einen Knoten: to undo.

auf-kleben (ǁ‿) ⑧** I *v/a.* to paste (up or on); to gum on; Freimarken: to affix; ❀ Etiketten ⌒ to label; ♠ Karten auf Leinwand ⌒ to mount maps on cloth. — II *v/n.* (h.) to stick on. [on.]

auf-kleck(s)en (ǁ‿) *v/a.* ⑧ (⑩)** to daub

auf-kleistern (ǁ‿) *v/a.* ⑨a** to paste on.

auf-klettern (ǁ‿) ⑨a**, **auf-klimmen** (ǁ‿) ⑦a (⑧)** *v/n.* (sn) to climb up.

auf-klinken (ǁ‿) *v/a.* ⑧** eine Tür: to unlatch, to put back the latch of.

auf-klopfen (ǁ‿) ⑧** I *v/n.* (h.) 1. to knock on; ♪ v. Kapellmeister: (b. Zeichen zum Anfangen geben) to give the signal for beginning, to start the orchestra or band. — II *v/a.* 2. to knock open; eine Nuß: to crack. — 3. (befestigen) to fix by knocking. — 4. (auffrischen) eine Matratze: to beat up. — 5. (aufwecken) to rouse (or awaken, call) by knocking.

Auf-klopf-hammer ⚙ (ǁ‿...) *m* ㉜ des Nadelmachers: heading-hammer. [(up).]

auf-knabbern (ǁ‿) *v/a.* ⑨a** to crunch

auf-knacken (ıı⌣) *v/a.* ⑱** eine Nuß ♌ to crack (open) a nut; *fig.* e-n et. (od. e-e harte Nuß) aufzuknacken geben to give a p. a nut to crack or a riddle to solve.
auf-knallen (ıı⌣) ⑱** **I** *v/a.* e-m et. ♌ to fire (F to pot) at a p. — **II** *v/n.* (ſn) (knallend auffliegen) to burst, explode.
auf-knebeln (ıı⌣) *v/a.* ㉒a** **1.** to (fasten with a) gag. — **2.** (entknebeln) to ungag.
auf-kneipen (ıı⌣) *v/a.* ⑱** to open [with pincers.]
auf-knöpfen (ıı⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⑱** to unbutton; F *fig.* **ſich** ♌ to unbosom o.s., to become communicative; verb: die Ohren ♌ (aufpaſſen) to listen with both ears, to keep one's ears open. — **II auf-geknöpft** *p.p.* ⑥ outspoken, open.
auf-knoſpen (ıı⌣) *v/n.* (ſn) ⑱** to (begin to) blossom, &c. (= aufblühen 1).
auf-knüpfen (ıı⌣) **I** *v/a.* ⑱** **1.** (in die Höhe binden) to tie up; (aufhängen) to hang (F to string) up, to suspend. — **2.** (löſen) to untie, undo, unknot. — **II ~ㇱ, Auf-knüpfung** *f* ㊻ **3.** tying up; (Aufhängen) hanging; (Auflöſen) untying.
auf-kochen (ıı⌣ch) ⑱** **I** *v/n.* (ſn, h.) **1.** to boil; *fig.* er kocht raſch auf his blood (F his monkey) is soon up, he is easily roused; Gemüſe ♌ l. to parboil ... — **II** *v/a.* **2.** to boil up. — **3.** (aufriſchen) to warm up, to do up again. — **4.** (aufbrauchen) to use up in cooking.
auf-kommen (ıı⌣) **I** *v/n.* (ſn) ⑱** **1.** vom Boden: ♌ to get (or rise) up; *fig.* von einer Krankheit wieder ♌ to regain (or recover) one's health or strength; er kommt nicht wieder auf he is past recovery, he's done for. — **2.** *fig.* (Glück haben) to prosper, thrive, to make one's way. — **3.** (heranwachſen) to come up, grow, increase. — **4.** (entſtehen) to come into use; (ſich behaupten) to gain ground, to make headway; von Gebräuchen, Moden: to find favour, to get into vogue; F to take, to catch on; (gedeihen) to thrive, prosper; Gedanken, Zweifel kamen in mir auf ... arose (or sprang up) in my mind; einen Zweifel nicht in ſich ♌ laſſen to suppress a doubt; niemand neben ſich ♌ laſſen to admit (or suffer) no rival; er kann nicht gegen dich ♌ he cannot prevail against (or cope with) you, he is no match for you. — **5.** (e-m) für et. ♌ (einſtehen) to make o.s. answerable (or responsible) (to a p.) for a th.; er ſoll mir dafür ♌ I shall look to him (for it). — **6.** (gelöſt werden) von Geld: to come in. — **7.** (offen werden) to (come) open; von e-m Geſchwür: to break (open); *fig.* von einer Stelle: to become (or fall) vacant. — **8.** ⚓ e-m andern Schiff ♌ (es einholen) to overtake (or gain on) another ship; eine Bö kommt auf (nähert ſich ſchnell) a squall is approaching or at hand. — **II ~** *n* ㉓ **9.** getting up, rise; recovery; man zweifelt an ſeinem ~ his life is despaired of; (Emporkommen) prosperity, growth, advance; (Gelingen) success; (Entſtehen) rise, origin; (Einſetzung) establishment; (Verbreitung) spread.
Auf-kömmling ✎ (ıı⌣) *m* ⑪d. upstart.
auf-können (ıı⌣) *v/n.* (h.) ⑱** to be able to get up or to rise.
auf-köpfen ⚙ (ıı⌣) *v/a.* ⑱** Stecknadeln ♌ to head pins (= anköpfen).
auf-koppeln (ıı⌣) ㉒a** = abkoppeln.
auf-korken (ıı⌣) *v/a.* ⑱** to uncork.
auf-kramen (ıı⌣) *v/a.* ⑱** (in Ordnung bringen) to arrange, to put in order.
auf-kratzen (ıı⌣) **I** *v/a.* ⑩** **1.** e-n Namen: to engrave; ♪ ein Lied: to scrape (on a violin, &c.); die Erde: to turn up. — **2.** (wund kratzen auch *v/refl.* **ſich** ♌ to scratch (o.s.) sore. — **3.** v. Hühnern ꝛc.: die Körner ♌ to scratch up the seeds. — **4.** ⚙ Hutmacherei: to raise; eine Mauer: to scrape; Tuchmacherei: (mit einer Karde) ♌ to raise (or dress) the nap (of cloth); Wolle: to card. — **II auf-gekratzt** *p.p.* u. *a.* ⑱ **5.** in den Bed. des *inf.* — **6.** F *fig.* in excellent spirits, in a merry mood; jolly.
Auf-kratzer ⚙ (ıı⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ von Seide: dresser; von Tuch: carder.
Auf-kratz-holz ⚙ (ıı⌣...) *n* ㊸ bſd. Tuchm.: napping-frame; **=kamm** *m* n.-comb; **=maſchine** *f* friezing-machine, raising- (or napping-)machine, gig.
auf-kräuſeln (ıı⌣) *v/a.u.v/refl.* ㉒a** (**ſich**) die Haare ♌ to curl up (or frizzle) ...
auf-kreiſchen (ıı⌣) *v/n.* (h.) ⑩a(㉑)** to shriek, to set up a scream.
auf-krempeln (ıı⌣) *v/a.* ㉒a** **1.** ⚙ Wolle: to card (again). — **2.** = aufkrempen.
auf-krempen (ıı⌣) *v/a.* ⑱** to tuck up; einen Hut: to turn up (the brim of); die Hoſen ♌ to turn up one's trousers.
auf-kriechen (ıı⌣) *v/a.* ⑮dſt** to creep (or crawl, sneak up) to. [bekommen.]
auf-kriegen F (ıı⌣) *v/a.* ⑱** = auf-
auf-krimpen ⚓ (ıı⌣) *v/n.* (h.) ⑱** Wind: to keep (even) pace with the sun.
auf-krümmen (ıı⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ⑱**: (**ſich**) ♌ to bend upwards. [kündigen.]
auf-künden obd. (ıı⌣) *v/a.* ⑱** = auf-
auf-kündigen (ıı⌣⌣) ⑱** **I** *v/a.* to give a p. warning or notice; v. Hauswirt od. Gutsherrn: to give a tenant notice to quit; v. Hausherren u. Bedienten: to give a month's notice to; es iſt ihm aufgekündigt worden he received warning or notice; ohne aufzukündigen without (giving) previous notice; eine Hypothek ♌ to call in a mortgage; e-m die Freundſchaft ♌ to break (or to sever one's friendship) with a p.; den Gehorſam ♌ to refuse obedience to. — **II ~** *n* ㉓ = Aufkündigung.
Auf-künd(ig)ung (ıı⌣⌣) *f* ㊻ warning, notice; ~ des Gehorſams refusal to obey; e-s Kapitals: recall; e-s Kontrakts: revocation; ⚔ e-s Waffenſtillſt.: termination.
Auf-künd(ig)ungs-brief (ⁿ...) *m* ㉒ written notice; **=friſt** *f*, **=termin** *m*, **=zeit** *f* time allowed for giving notice.
Auf-kunft † (ıı⌣) *f* ⑩ recovery.
auf-küſſen (ıı⌣) *v/a.* ⑩** to open (or to rouse from sleep) by kisses.
Aufl. *abbr.* = Auflage 3.
auf-lachen (ıı⌣ch) *v/n.* (h.) ⑱** laut ♌ to burst out laughing, to indulge in a hearty laugh.
Auf-lade-gebühr (ıı⌣...) *f* ㊸, **=lohn** *m* loading(-charges *pl.*), (cost of) packing.
auf-lad|en (ıı⌣) **I** *v/a.* ⑱b** **1.** to lay a load (or burden) on; Frachtgüter ♌ to load goods. — **2.** e-m (ſich) et. ♌ to charge a p. (o.s.) with s. th.; ſich eine große Verantwortlichkeit ♌ to take a great responsibility on o.s. or on one's shoulders. — **II ~ n** ㉓ **3.** = Aufung.
Auf-lader, Auf-läder (ıı⌣) *m* ㉒ loader; packer, porter; ~ von Steinkohlen coal-heaver; **~=lohn** *m* ſ. Auflade=...
Auf-ladung (ıı⌣) *f* ㊻ loading; *fig.* imposition; **~s=...** (ⁿ....) ㊸ = Auflade=...
Auf-lage (ıı⌣) *f* ㊸ **1.** (Auflegen, Auferlegung) laying-on, imposition; (aufgelegte Steuer) impost, tax. — **2.** (Zſ.-kunſt, bſd. einer Zunft) meeting (of a corporation); (Zunftgeld) subscription. — **3.** Buchhandel: edition; neue (unveränderte) ~ reprint, reimpression; vermehrte und verbeſſerte ~ revised and enlarged edition; wie ſtark iſt die ~? how many copies have been printed?; fünf ~n erleben to run through five editions.
auf-lager|n (ıı⌣) **I** *v/a.* ㉒a** **1.** ⑨ Waren: to store up, to warehouse. — **2.** (übereinander lagern) to lay over each other, *geol.* ⛰: to superpose. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Aufung.
Auf-lager-ſyſtem *n* ㊸ Brücke: cantilever.
Auf-lagerung (ıı⌣⌣) *f* ㊻ **1.** ⑨ storage, warehousing. — **2.** *geol.* ⛰: superposition, stratification.
auf-landig ⚓ (ıı⌣) *a.* ⑱ (*ant.* ablandig): ♌er Wind sea-breeze.
auf-langen F (ıı⌣) *v/a.* ⑱** von der Erde ♌ to take (or pick) up.
Auf-langer ⚓ (ıı⌣) *m* ㉒ Schiffbau: (oberes Ende der Spanten) futtock.
auf-laſſ|en (ıı⌣) [mhd.] **I** *v/a.* ⑥a** **1.** e-n ♌: a) der auf iſt: to let a p. sit up; b) der liegt: to let a p. get up. — **2.** die Tür: to leave open; den Rock: to leave unbuttoned. — **3.** eine Stelle: to leave vacant; ⚒ ein Bergwerk: to abandon; aufgelaſſene Grube disused pit; jur. ein Gut ♌ (abtreten) to cede (or convey) real estate to. — **II ~** *n* ㉓ **4.** = Aufung.
auf-läſſig ⚒ (ıı⌣) *a.* ⑥ von e-r Grube: abandoned, disused.
Auf-laſſung (⌣) *f* ㊻ leaving open; jur. (Übertragung v. Grundeigentum) cession (or conveyance) of real estate; ⚔ ~ einer Feſtung (Entfeſtigung) dismantling a fortress; ⚒ einer Grube: abandonment.
Auf-lau(e)rer (ıı⌣(⌣)⌣) *m* ㉒ one lying in wait or in ambush; waylayer; lurker.
auf-lauern (ıı⌣) **I** *v/n.* (h.) ㉒a** e-m ♌ to lay an (or to lie in) ambush for a p.; to waylay a p.; um ihn zu verraten: to spy a p. out, to watch a p.('s movements). — **II ~** *n* ㉓ und **Auf-lau(e)rung** *f* ㊻ lying in wait or in ambush, ambuscade.
Auf-lauf (ıı⌣) [mhd.] *m* ⑦d. **1.** concourse (of people); vgl. Aufruhr; es entſtand ein ~ a large crowd (of people) assembled, there was a great rush or commotion (among the people); e-n ~ erregen to raise (or cause) a tumult. — **2.** (Backwerk) puff-paste, cream-cake, sponge-cake. — **3.** ⚙ *arch.* (Fahrbrücke) bridge of boards, gangway.
auf-laufen (ıı⌣) ㉒a** **I** *v/n.* (ſn) **1.** ✎ = hin♌. — **2.** (anſchwellen) to swell; Kochkunſt: der Teig läuft auf ... is rising or heaving; Fleiſch im Waſſer ♌ laſſen to scald ...; ⑨ v. Geldſummen: to run (or swell) up, to increase; vom Kapital

aufgelauf(e)ne Zinsen accumulated interest; ⚓ ♀des Wasser high water, rising tide. — 3. *hunt.* einen Keiler ♀ lassen to receive the wild boar's charge. — 4. ⚓ ein Schiff läuft auf (auf den Grund) ... runs aground or ashore; e-m andern Schiff ♀ (sich von hinten nähern) to steal up to a ship by the stern; das Volk ♀ lassen to man the yards. — II *v/a.* 5. sich (*dat.*) die Füße ♀ to run one's feet sore. — 6. e-e Tür ♀ (aufsprengen) to break a door open with a rush. — III ~ *n* ㉓ 7. swell, swelling, rising; (Aufblähung) inflation, *med.* und *vet.* flatulence; von Zinsen: accumulation; ⚓ stranding (of boats).

Auf-läufer (ˈ⌣⌣) *m* ㉒ 1. ⚙ *metall.* stoker, charger, charging man. — 2. Kochkunst: = Auflauf 2. — 3. ⚓ auch **Auf-laufer** (halb befahrener Matrose) younker, ship's boy.

Auf-lauf-rinne ⚓ (ˈ⌣⌣...) *f* ㉖ scupper, scupper-hole.

Auf-lauerer (ˈ⌣⌣) *m* ʃ. Auflauerer.

auf-lauschen (ˈ⌣⌣) *v/n.* (h.) ⓫** to listen attentively, to prick up one's ears.

auf-lavieren ⚓ (ˈ⌣w⌣) *v/n.* (h., sn) ㊽*/* to ply to windward; to tack.

auf-leben (ˈ⌣⌣) I *v/n.* (sn) ㊽** (wieder) ♀ to revive, to come to life again; davon lebte er neu auf that gave him new life (and strength) or a new lease of life. — II ~ *n* ㉓ revival; der Künste ꝛc., auch: renascence, als Periode: (fr.) Renaissance.

auf-lecken (ˈ⌣⌣) *v/a.* ㊽** to lick up; von Hunden ꝛc.: to lap up.

Auf-lege-brettchen ⚙ (ˈ⌣⌣...) *n* ㊿ Färberei: spreading-board; **-maschine** *f* Spinnerei: spreading-machine.

auf-leg|en (ˈ⌣⌣) ㊽** I *v/a.* 1. ein Pflaster ꝛc.: to apply; ⚔ das Gewehr ♀ to put the rifle on the rest. — 2. die Ellbogen ♀ to rest one's elbows on; e-m die Hände ♀ to lay (one's) hands on a p.; dem Pferde einen Sattel (eine Schabracke) ♀ to saddle (to caparison) a horse; Schminke ♀ to lay on rouge, to paint; das Tischtuch ♀ to spread (or lay) the cloth. — 3. *fig.* von Schweinen: viel Fett ♀ to put on fat. — 4. einen Strumpf ♀ (zu stricken anfangen) to begin to knit, to set up ... — 5. *fig.* = auferlegen; Sprichw. Gott legt uns nicht mehr auf, als wir tragen können Heaven suits the burden to the back, God tempers the wind to the shorn lamb. — 6. ein Buch ♀ to edit ..., to publish ...; (neu oder wieder) ♀ to reprint, to republish. — 7. (offen hinlegen) Bücher, Zeitschriften ꝛc. to lay out; Börse: eine Anleihe ♀ to invite subscriptions for a loan; Spiel: Bank, Pharao ♀ to keep (or hold) the bank; ein Achtel (Bier) ♀: a) vom Wirte: to broach a cask of beer; b) von einem Gaste: to treat the company to ...; die Karten ♀ to spread one's cards on the table. — 8. ⚓ ein (Handels-)Schiff ♀ (abtakeln) to (unrig and) lay up ...; aufgelegte Schiffe *n/pl.*, auch: ships *pl.* in ordinary. — II sich ♀ *v/refl.* 9. to rest on one's elbow. — 10. *man.* ein Pferd legt sich auf ... pulls hard at the bit. — III ~ *n* ㉓ 11. = A/ung. — IV **auf-gelegt** *p.p.* u. *a.* ㊽ 12. in allen Bedeutungen des *inf.*; ⚔ ♀ schießen to shoot with (or from) a rest or a support. — 13. *fig.* disposed to, inclined to, in a (fit) frame of mind for; zu et. ♀ sein to be (or feel) in the humour (or vein) for a th.; ich bin nicht zum Radfahren ♀ I am not in the (right) mood for cycling; gut (schlecht) ♀ in a good (bad) humour or temper.

Auf-leger (ˈ⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ one who applies, imposes, inflicts, &c.

Auf-lege-stück (ˈ⌣⌣...) *n* ㊿ für Stickereien: *appliqué* (work).

Auf-legung (ˈ⌣⌣) *f* ㊻ eines Pflasters: application; der Hände: laying-on, imposition; einer Strafe: infliction.

auf-lehnen (ˈ⌣⌣) I *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊽** 1. (sich) ♀ to lean (or rest) on (one's elbow, &c.). — 2. sich ♀ (emporrichten) to raise o.s.; von Pferden: (sich bäumen) to rear, to prance. — 3. *fig.* (sich empören) sich gegen et. oder e-n ♀ to resist, to rebel (or to rise in arms) against ...; mit Worten: to cry out against ...; (sich wehren) to resist, F to kick against ... — II ~ *n* ㉓ und **Auf-lehnung** *f* ㊻ 4. resistance, rebellion, insurrection.

auf-leimen (ˈ⌣⌣) *v/a.* ㊽** 1. to glue upon or to. — 2. (wiederherstellen) bsd. ein Gemälde: to put new canvas to.

auf-lesen (ˈ⌣⌣) *v/a.* ㉑a** 1. to gather, to pick up; Ähren: to glean. — 2. ↖ eine Krankheit ꝛc.: to catch a disease, &c.

Auf-leser (ˈ⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ gatherer, collector; gleaner (= Ährenleser).

auf-leuchten (ˈ⌣⌣) *v/n.* (h., sn) ㊽** to flash up, to beam (or shine) forth.

auf-lichten (ˈ⌣⌣) *v/a.* ㊽** Malerei: to brighten up, to enliven; (Lichter aufsetzen) to set off the lights.

auf-liegen (ˈ⌣⌣) ㉔** I *v/n.* (sn) 1. auf et. ♀ to lie (or rest) on a th.; fest ♀ to fit tightly. — 2. e-m ♀ (zur Last fallen) to weigh heavily on a p.; to be incumbent. — 3. (offen liegen) Spiel: was liegt auf (ist Trumpf)? what are trumps?; von Waren: to be exposed for sale; von Zeitschriften: to be kept. — 4. ⚓ v. Handelsschiffen: (aufgelegt sein) to be laid up. — II *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* 5. den Rücken ♀, sich ♀ (wund liegen) to become bedsore (= sich durchliegen). — III ~ *n* ㉓ 6. lying (or resting) on; incumbency; von Kranken: bedsoreness.

auf-locken (ˈ⌣⌣) *v/a.* ㊽** die Haare ♀ to curl.

auf-lockern (ˈ⌣⌣) *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* ㉑a** 1. Knoten: to loosen; *fig.* to relax, to slacken. — 2. ein Bett: to shake up; *agr.* den Boden ♀ to break (or loosen) the ground; to scarify the soil.

auf-lodern (ˈ⌣⌣) I *v/n.* (sn) ㉑a** to blaze (or flare) up; *fig.* to fire up; leicht ♀d irascible, quick-tempered. — II ~ *n* ㉓ blaze; leidenschaftliches ~ violent (fit of) passion or temper.

auf-löffeln F (ˈ⌣⌣) *v/a.* ㉑a** to spoon up, to take up with a spoon.

auf-lösbar (ˈ⌣–) *a.* ㊽ (dis)soluble, dissolvable; *math.* solvable; nicht ♀ insoluble; insolvable; **~keit** (ˈ⌣⌣–) *f* ㊸ (dis)solubility; *math.* solvability.

Auf-löse-... (ˈ⌣⌣...) ㊿ = Auflösungs-...

auf-lösen (ˈ⌣⌣) I. *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* ⑩** 1. (entwirren) to loosen, disentangle, unravel; Knoten: to undo; ⚙ *typ.* die Kolumnen: to untie; Schuhriemen: to unlace; aufgelöstes Haar dishevelled hair. — 2. *fig.* ein Geheimnis ♀ to clear up a mystery; ein Rätsel ♀ to solve a riddle or puzzle. — 3. (zerlegen) to dissolve, resolve, decompose, (zersetzen) to disintegrate, to disorganize; Farben im Wasser ♀ to dilute (or temper) colours; Phosphor in Äther ♀ to solve phosphorus in ether; *chm.* in seine Bestandteile ♀ to resolve into its components, to split up, to analyse; *math.* Gleichungen, Klammern ♀ to solve (or reduce) equations, brackets; *fig.* sich in nichts, in allgemeines Wohlgefallen ♀ to fall to the ground, to come to nothing or to nought; sich ♀ (sterben) to pass away; to expire; in Tränen aufgelöst melted into tears; ♪: eine Dissonanz ♀ to resolve a discord; e-e Note ♀ (durch das Auflösungszeichen wiederherstellen) to restore a note. — 4. (aufhören m.) to dissolve, to break up; die Bande der Freundschaft ♀ to sever the ties (or bonds) of friendship; eine Ehe ♀ to dissolve a marriage, to untie the matrimonial knot; ⚉ ein Geschäft ♀ to wind up ...; e-e Handelsgesellschaft ♀ to dissolve partnership; ⚔ ein Korps ♀ to disband troops; e-e Versammlung ♀ to dissolve (or break up) a meeting; die Versammlung löste sich auf the meeting dispersed or broke up. — II ~ *n* ㉓ 5. = A/ung 1—3. — III ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊽ 6. in den Bed. des *inf.* — 7. ♫ (dis)solvent; (verdünnend) diluent; ♀des Mittel (dis)solvent. — IV **aufgelöst** *p.p.* u. *a.* ㊽ 8. Bed. des *inf.* — 9. *chm.* ♀es Gold gold solution.

auf-löslich (ˈ⌣⌣) *a.* ㊽ = auflösbar.

Auf-lösung (ˈ⌣⌣) *f* ㊻ 1. (Entwirren) loosening, disentanglement. — 2. *fig.* eines Geheimnisses: elucidation; ~ des Knotens im Drama unravelling of the plot, (fr.) *dénouement*; *parl.* ~ in ein Komitee going into committee; (Zersetzung) decomposition, disintegration, disorganization; *chm.* analysis; *med.* von Sterbenden: break-up, final stage, approaching end; der Kranke geht ſ-r ~ entgegen the patient is sinking fast or dying; (Tod) death, decease; *math.* von Gleichungen: solution; von Brüchen: reduction; ♪ e-r Dissonanz: resolution. — 3. (Aufhebung des Bestandes, e-r Versammlung ꝛc.) dissolution, breaking up, break-up; e-r Ehe: divorce; ⚔ von Truppen: disbandment. — 4. (Ergebnis des Auflösens) *chm.* solution; ~ von Jod in Alkohol alcoholic iodine solution, solution of iodine in alcohol.

Auf-lösungs-dekret (ˈ⌣⌣...) *n* ㊿ decree of dissolution; **-fähig** *a.* ㊽ soluble, solvable; **-fähigkeit** *f* solubility, solvability; **-kraft** *f* dissolving power, *opt.* dissolvent force; **-mittel** *n* (dis)solvent; **-vermögen** *n* = -kraft; **-wissenschaft** *f*: ♫ analytics; **-wort** *n* e-s Rätsels answer; **-zeichen** *n*: a) *gr.*: ♫ diæresis (¨); b) ♪ natural (♮).

auf-löten ⚙ (ˈ⌣⌣) *v/a.* ㊽** 1. to solder on. — 2. (loslöten) to unsolder.

auf-luven ⚓ (ˈ⌣w⌣) *v/n.* (h.n) ㊽** = anluven.

auf-machen (ᵘᵘ⌒) ⓦ** I *v/a.* **1.** e-e Tür: to open, undo; (aufschließen) to unlock; wenn geschellt od. geklopft wird: to answer the bell or the door. — **2.** die Augen ♀ to open one's eyes; ein Bett: to make up, to turn down; eine zugekorkte Flasche: to uncork; Kartoffeln: to dig up, to lift; einen Knoten ♀ to untie a knot; Nüsse: to crack (open); die Ohren ♀ to prick up one's ears; ein Paket ♀ to undo (or unpack) a parcel; e-n Schirm: to put up; ein Schnürleib ♀ to unlace (or unfasten) stays; Verklebtes: to unfasten, to undo; Zugeknöpftes: to unbutton. — **3.** ⓑ ein Konto ♀ (eröffnen) to open an account; eine Faktura ♀ to make out an invoice. — **II sich ♀** *v/refl.* **4** to (a)rise, get up, set out; sich ♀ nach to start (or make) for; der Wind macht sich auf the wind is springing up; sich auf und davon machen s. auf II. — **5.** (sich zu et. anschicken) to set about a th. — **III ~** *n* ㉓ **6.** = A/ung.

Auf-machung (⌒) *f* ㊻ opening, &c.; ⓑ ~ einer Rechnung opening (or statement) of an account; (innere Verpackung e-r Ware) inside packing; ⚓ (Seeschadenberechnung) making up the average, estimate of sea-damage, calculating losses (suffered) at sea.

auf-mahlen (ᵘᵘ⌒) *v/a.* ⓦ** (s. mahlen) to grind all, to finish grinding.

auf-malen (ᵘᵘ⌒) *v/a.* ⓦ** **1.** auf et. ♀ to paint on a th. — **2.** ein Gemälde: (auffrischen) to freshen up; (instand setzen) to retouch; (neu) ♀ to paint anew. — **3.** (aufbrauchen) alle Farbe ♀ to use up all the paint.

Auf-marsch, meist ⚔ (ᵘᵘ) *m* ⓣa. marching up; drawing up; deploy(ment); ~ v. Truppen: tactical evolution of ...; ~ e-s Heeres strategical movement of...

Auf-marsch-gelände (ᵘᵘ⌒...) *n* ㉜ ground on which to draw up troops or to make an evolution.

auf-marschieren, meist ⚔ (ᵘᵘ⌒) *v/n.* (ⓘn) ⓦ*/* to form (into) line; zum Gefecht: to deploy; ⚔ in Linie ♀ to form a line; in Schlachtordnung ♀ lassen to draw up (in battle-array); weitS. ♀ lassen to marshal, to muster; (aufzählen) to enumerate; **~lassen** (ᵘᵘ⌒ᵘᵘ) *n* ㉓ deployment, evolution (of troops); muster; (Aufzählung) enumeration.

Auf-marsch-linie (ᵘᵘ⌒...) *f* ㉜ line of march; **-zeit** *f* time allowed (or fixed) for marching up.

Auf-maß (ᵘᵘ⌒) *n* ⓣa. heaped-up measure.

auf-mauern (ᵘᵘ⌒) *v/a.* ⓦa** to build up (with brick); ↖ (höher mauern) to raise.

auf-meißeln ⚙ (ᵘᵘ⌒) *v/a.* ⓦa** to (force or break) open with a chisel.

auf-merken (ᵘᵘ⌒) ⓦ** I *v/a.* to mark, to note (or put, write, jot) down. — **II** *v/n.* (h.) ♀ auf to give (or pay) attention (or heed) to, to attend to, to give ear (or one's mind) to; du hast nicht aufgemerkt you did not listen.

Auf-merker (ᵘᵘ⌒) *m* ㉙, **~in** *f* ㊽ (attentive) listener, eavesdropper.

auf-merksam (ᵘᵘ⌒) *a.* ㊾ **1.** attentive (auf et. to a th.), mindful of; e-n auf et. ♀ machen to call (or draw) a p.'s attention to a th.; auf eine Gefahr ♀ w. to become alive to or aware of ...; *adv.* ♀ prüfen to examine carefully or closely. — **2.** *fig.* attentive to; (höflich) obliging to, courteous to, polite to; er ist sehr ♀ gegen sie he shows her every (possible) attention.

Auf-merksamkeit (ᵘᵘ⌒) *f* ㊽ **1.** attention; j-s ~ von et. ablenken to divert a p.'s att. from a th.; j-s ~ erregen (fesseln) to attract (or rivet) a p.'s att.; j-s ~ auf et. (hin)lenken to direct a p.'s att. to a th.; mit gespannter ~ lauschen to listen with eager att., to listen intently; e-m (seine) ~ schenken to pay attention to a p. — **2.** *fig.* (Artigkeit) attention, attentiveness; (Höflichkeit) courtesy, civility; e-m große ~(en) erweisen to pay great respect to a p.; eine zarte ~ a delicate attention.

auf-messen (ᵘᵘ⌒) *v/a.* ⓦ** e. Feld ♀ (vermessen) to survey a field; Korn ♀ to measure and put up corn (in a barn).

auf-mischen (ᵘᵘ⌒) *v/a.* ⓓ** Wein ♀ to mix (or blend) different wines.

auf-montieren ⚙ (ᵘᵘ⌒ᵘ) *v/a.* ⓦ*/* to mount; e-n Motorwagen: to connect.

auf-mucken F (ᵘᵘ⌒) *v/n.* (h.) ⓦ** to speak up boldly, to resist; to kick against the pricks; gegen et. ♀ to rebel (F to kick) against a th.

auf-muntern (ᵘᵘ⌒) **I** *v/a.* ⓦa** to rouse; (aufheitern) to cheer (up); (anreizen) to encourage, inspire, incite, egg on. — **II ~** *n* ㉓ u. **Auf-munterung** *f* ㊻ encouragement, incitement; er fand keine ~ he met with no encouragement.

auf-münzen (ᵘᵘ⌒) *v/a.* ⓓ** to imprint on.

auf-müssen (ᵘᵘ⌒) *v/n.* (h.) ⓦ** ich muß auf (= aufstehen) I must get up; die Tür, das Fenster muß auf(gemacht w.) ... must be opened, ... is to be left open.

auf-mutzen F (ᵘᵘ⌒) [mhd.] *v/a.* ⓦ** e-m et. ♀ (vorrücken) to cast s. th. in a p.'s teeth, to blame a p. for a th.

auf-nageln (ᵘᵘ⌒ᵘ) *v/a.* ⓦa** to nail down.

auf-nagen (ᵘᵘ⌒ᵘ) *v/a.* ⓦ** **1.** to gnaw open. — **2.** to consume by gnawing.

Auf-näh-arbeit (ᵘᵘ⌒...) *f* ㊽ *appliqué* work.

auf-nähen (ᵘᵘ⌒ᵘ) ⓦ** I *v/a.* **1.** to sew on. — **2.** sich (*dat.*) die Finger ♀ (wund nähen) to sew one's fingers sore. — **3.** den Zwirn ♀ to use up ... in sewing. — **II sich ♀** *v/refl.* **4.** von einer Naht: to come unstitched.

Auf-nahme (ᵘᵘ⌒ᵘ) *f* ㊽ **1.** (das Aufnehmen) taking up, reception; *physiol.* (in sich): assimilation, absorption. — **2.** (Zulassung) admittance, admission; von Soldaten, Schülern ꝛc. auch: enrolment; als Bürger in den Staatsverband: naturalization, enfranchisement; fremder Sitten od. Wörter: adoption. — **3.** (Empfang) reception; e-m e-e freundliche ~ bereiten to give a p. a hearty welcome; er fand bei ihr eine kühle ~ he met with a cool reception at her hands; ⓑ einer Tratte gute ~ bereiten duly to honour (or to pay due honour to) a draft. — **4.** ~ von Kapitalien taking up of capital; loan. — **5.** (Aufzeichnung) *surv.* topographische ~ measurement, (topographical) survey; flüchtige ~ hasty sketch; geographische ~ eines Landes mapping-out a country; *jur.* ~ von Beweisen deposition(s *pl.*); ~ e-s Protokolls drawing up of the minutes; ⓑ ~ eines Inventariums making (up) of an inventory; ~ des Warenlagers taking stock; *phot.* sitting; taking a p.'s likeness; (das Bild) photograph(ic view); *tel.* ~ nach dem Gehör reading by sound. — **6.** (Emporkommen) prosperity; (Erfolg) success; in ~ bringen to bring forward, push, promote; in ~ kommen to come into fashion or vogue, to meet with a good reception, F to catch on (well); in ~ sein to be in vogue, F to be all the rage; das Stück hat gute ~ gefunden the piece has taken (F caught on) well.

Auf-nahme-bedingungen (ᵘᵘ⌒...) *f/pl.* ㊽ terms *pl.* of admission; **♀fähig** *a.* ㊾ qualified (or suitable) for admission; eligible; admissible; ⓑ (vom Markte) capable of absorbing; für Baumwolle ist der Markt noch ♀ there is (still) a demand (or an opening) for cotton on the market; **-fähigkeit** *f* admissibility; eligibility; **-prüfung** *f* entrance-examination; **-schein** *m* certificate of admission; **-schiff** ⚓ *n* zur Küstenvermessung: survey-ship; **-stellung** ⚔ *f* covering position, cover; **♀würdig** *a.* worthy of admittance.

auf-naschen (ᵘᵘ⌒) *v/a.* ⓓ** to eat up (dainties) on the sly; to spend or waste (money) on dainties.

auf-nehmbar (ᵘᵘ⌒) *a.* ㊾ admissible.

auf-nehmen (ᵘᵘ⌒ᵘ) ⓣa** I *v/a.* **1.** (aufheben) to raise, to lift up; vom Boden ♀ to pick up; *fig.* den Fehdehandschuh ♀ to take up the gauntlet or challenge. — **2.** die Stube ♀ to scrub out the room, to wash the floor. — **3.** es mit e-m ♀ to compete (or cope) with a p.; er kann es mit jedem ♀ he is a match for any one; den Kampf mit e-m ♀ to enter into a contest (or to try conclusions) with a p. — **4.** den fallengelassenen Faden, eine Masche (wieder) ♀ to take up a stitch; *hunt.* die Spur (od. Fährte) ♀ to catch (or find, recover) the scent; *fig.* den Faden der Erzählung wieder ♀ to pick up the thread of the story; die Arbeit wieder ♀ to resume work. — **5.** et. (in sich) ♀ to receive, absorb; (beherbergen) to harbour, shelter; das Wort ist in unsere Sprache aufgenommen ... passes current in our language; der Saal kann so Kinder ♀ the hall holds or can seat ... — **6.** (einverleiben) e-n ♀ to admit a p. (in)to; er ließ sich in den Klub ♀ he joined the club; Artikel in ein Blatt ♀ to insert (or put) ... in a paper. — **7.** als Gast ♀ to receive (hospitably); (bewirten) to entertain; gut aufgenommen werden to meet with a good reception at a p.'s hands. — **8.** (auffassen) et. gut (übel) ♀ to take a th. in good (bad) part; et. als Beleidigung (Scherz) ♀ to look upon a th. as an insult (a joke); sie wird es dir hoch ♀ she will think it very kind of you. — **9.** (borgen) to take up or raise or borrow (money); e-e Anleihe ♀ to contract a loan. — **10.** (zu Papier bringen) *surv.*, &c.: e-n Grundriß ♀ to survey; ⚓ a. to map out; ⓑ den Lager-

bestand ♀ to take stock; ein Protokoll ♀ to draw up the minutes; ein Verzeichnis ♀ to make an inventory; *phot.* to photograph, F to take (a likeness of); ♪ *tel.* nach dem Gehör ♀ to read by sound. — **II sich ♀** *v/refl.* **11.** to rise (again); bfld. *fig.* (gedeihen) to prosper, to thrive. — **III ~** *n* ㉓ **12.** = Aufnahme.

auf-nehmens-wert (ˈ⌣⌣…) *a.* ㊽, **-würdig** worthy of being (or deserving to be) admitted, received, inserted.

auf-nieten ⚙ (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** to rivet on.

auf-notieren (ˈ⌣ˈ⌣) *v/a.* ㊽*/* to note (or put, write) down; ㊿ to book.

auf-nötigen (ˈ⌣⌣) *v/a.* ㊽** e-m et. ♀ to press (or urge, force) a th. upon a p.

auf-opfer/n (ˈ⌣) **I** *v/a. u. v/refl.* ㉒a** (sich) ♀ to sacrifice (o.s.) to; to offer (o.s.) up; sich einem, e-r Sache ♀ (sich hingeben) to devote o.s. (or to give o.s. up) to a p., a. th.; sich, sein Leben ♀ für to lay down one's life for. — **II ~** *n* ㉓ = A/ung. — **III ♀d** *p.pr. u. a.* ㊽ devoted to; ♀de Liebe self-sacrificing love, (pure) devotion.

Auf-opferung (ˈ⌣⌣) *f* ㊻ (self-)sacrifice; (blind) devotion; **♀s-fähig** *a.* ㊽ capable of self-denial, self-denying.

auf-packen (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** **1.** to pack up on, to load on; *fig.* da habe ich mir (et)was Schönes aufgepackt I have taken a nice burden on myself. — **2.** *abs.* (aufbrechen) to start, F to pack and be off.

auf-palmen ⚓ (ˈ⌣): **sich ♀** *v/refl.* ㊽** to climb hand over hand.

auf-päppeln (ˈ⌣) *v/a.* ㉒a** ein Kind ♀ to bring up ... by hand or with the bottle.

auf-pappen (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** **1.** to paste on. — **2.** F to eat (or gobble) up.

auf-passen (ˈ⌣) ㊿** **I** *v/n.* (ḥ.) **1.** to attend; to listen (attentively); to be on one's guard; to (be on the) watch for; aufgepaßt! attention!, mind!, look out!, look alive!; paß' (nur) auf! mark my word! — **2.** e-m ♀ to waylay a p.; e-m ♀ lassen to have a p. watched. — **II** *v/a.* **3.** e-n Deckel auf eine Schachtel ♀ to fit a cover on a box. — **4.** einen Hut: to try on.

Auf-passer (ˈ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊻ p. who watches, (police-)spy; (Horcher) listener; den ~ für Mitschüler spielen F to be (or stand) cave.

Auf-passerei (ˈ⌣⌣) *f* ㊻ spying, *b.s.*

auf-pauken (ˈ⌣) *v/n.* (ḥ.) ㊽** auf die Trommel ♀ to beat the drum violently.

auf-pausen (ˈ⌣) *v/a.* ㊿** Zeichnungen ♀ (durch Schwärzen 2c. der Rückseite übertragen) to trace ..., to pounce ....

auf-peitschen (ˈ⌣) *v/a.* ㉑** to whip up.

auf-pfählen (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** to empale; to fix on (or to fasten with) stakes.

auf-pfeifen (ˈ⌣) *v/a. u. v/n.* (ḥ.) ㊿b** to play upon a whistle or a fife.

auf-pflanzen (ˈ⌣) ㊿** **I** *v/a.* to set up; ⚔: eine Fahne ♀ to mount (or plant) a flag, to raise a standard; das Seitengewehr ♀ to fix bayonet. — **II sich ♀** *v/refl.* to take one's place or stand or position. [(or fix) with pegs.

auf-pflöcken (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** to fasten

auf-pflügen (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** *agr.* to plough up. [upon.

auf-pfropfen (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** to (en)graft

auf-pichen (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** to (fasten on with) pitch. [— **2.** to pick open.

auf-picken (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** **1.** to pick up.

auf-plätten (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** = aufbügeln.

auf-platzen (ˈ⌣) *v/n.* (ſn) ㊿** to burst open, to fly asunder, to explode.

auf-plump(ſ)en F (ˈ⌣) *v/n.* (ſn) ㊽(㊿)** to plump down, to fall heavily.

auf-plustern F (ˈ⌣) *v/a. u. v/refl.* ㉒a** ein Vogel plustert sein Gefieder od. sich auf a bird ruffles its feathers.

auf-pochen (ˈ⌣ch⌣) ㊽** **I** *v/n.* (ḥ.) **1.** vom Herzen: to beat fast, to throb, F to bump. — **2.** mit der Faust 2c. auf den Tisch ♀ to knock on the table. — **3.** *fig.* (trotzen) to show a refractory (or defiant) spirit. — **II** *v/a.* **4.** (pochend öffnen) to knock open.

auf-polieren (ˈ⌣ˈ⌣) *v/a.* ㊽*/* to polish (or furbish) up; to rub (or touch) up.

auf-polstern (ˈ⌣) *v/a.* ㉒a** to stuff, to upholster; to pad afresh.

auf-prägen (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** ein Bild 2c.: to imprint, to impress (or stamp) on.

auf-prallen (ˈ⌣) **I** *v/n.* (ſn) ㊽** to rebound, to bounce; ⚔ to ricochet. — **II ~** *n* ㉓ rebound(ing); ⚔ ricochet.

auf-prasseln (ˈ⌣) *v/n.* (ſn) ㉒a** Flamme: to flare up with a crackling noise.

auf-pressen (ˈ⌣) *v/a.* ㊿** **1.** to press again. — **2.** eine Verzierung 2c.: to imprint, to (im)press on. — **3.** to press open.

auf-probieren (ˈ⌣ˈ⌣) *v/a.* ㊽*/* e-n Hut 2c. ♀ to try on ... (= aufpassen 4).

auf-protzen ⚔ (ˈ⌣) [Protze] **I** *v/a. u. v/n.* (ḥ.) ㊿** Geschütze ♀ to limber (up) ordnance. — **II ~** *n* ㉓ limbering (up).

auf-pudern (ˈ⌣) *v/a.* ㉒a** to repowder; to use up in powdering.

auf-puffen (ˈ⌣) ㊽** **I** *v/a.* Haar, Ärmel ♀ to puff up ... **II** *v/n.* das Pulver pufft auf ... decrepitates.

auf-pullen T (ˈ⌣) [engl.] *v/a.* ㊽** Sport: (verhalten) to pull up, to pull (a horse).

auf-pumpen (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** **1.** to pump up, to heave. — **2.** F Geld: to borrow (on all sides); F to get things on tick.

auf-purren ⚓ (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** die Schiffswache ♀ (wecken) to call the watch.

Auf-putz (ˈ⌣) *m* ⑪a. **1.** = aufputzen III. — **2.** (Anzug) dress, attire; adornment, finery; ein seltsamer ~ F a curious get-up. — **3.** allgem. (Schmuck) ornament; ⚙ für Mauern: coat(ing) of plaster.

auf-putzen (ˈ⌣) ㊿** **I** *v/a.* Leuchter 2c.: to clean(se), brighten, polish; ⚙ Hüte 2c.: to do (or trim) up; *fig.* (über-arbeiten) to retouch. — **II** *v/a.* (*u.* **sich ♀** *v/refl.*) to adorn (o.s.), attire (o.s.), smarten (o.s.) up; sie war lächerlich aufgeputzt F she was got up in a ludicrous fashion; sich wie einen Pfingstochsen (✦ wie ein Pfingstochse) ♀ to attire o.s. most gorgeously, F to put on one's Sunday best; Zimmer: F to tidy up. — **III ~** *n* ㉓ clean(s)ing; retouching.

Auf-putzer (ˈ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊻ clean(s)er, polisher; trimmer.

auf-qualmen (ˈ⌣) *v/n.* ㊽** Rauch qualmt auf smoke is rising.

auf-quellen (ˈ⌣) **I** *v/n.* (ſn) ㊿b** **1.** to gush forth, to spring (or well) up; (siedend) to bubble up. — **2.** to open with a gush. — **3.** (anschwellen) to swell up; to rise. — **II** *v/a.* ㊽** **4.** Erbsen 2c.: to soak, to steep. — **III ~** *n* ㉓ **5.** springing (or bubbling) up, &c.

auf-quetschen (ˈ⌣) *v/a.* ㊿** (quetschend öffnen) to squeeze open.

auf-quirlen (⌣) *v/a.* ㊽** to twirl (again), to stir up, Eier: to whisk, to beat up.

auf-raffen (ˈ⌣) ㊽** **I** *v/a.* to snatch (or rake) up; von Frauen: die Kleider ♀ to tuck (or gather) up ...; aufgerafftes Gesindel riffraff. — **II sich ♀** *v/refl.* to rise (or get up) quickly, to pull o.s. together; *fig.* auch: to recover from.

auf-ragen (ˈ⌣) *v/n.* (ḥ.) ㊽** (hoch) ♀ to rise aloft, to tower (up).

auf-rahmen ⚙ (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** Tuchfabr.: (auf Rahmen spannen) to stretch on tenters.

auf-ranken (ˈ⌣) *v/n.* (ſn) u. **sich ♀** *v/refl.* ㊽** to climb (or creep) up.

auf-rappeln F (ˈ⌣) *v/n. u. v/refl.* ㉒a** e-n ♀ to stir up a p.; sich zu et. ♀ to pull o.s. together for s.th.

auf-rasseln (ˈ⌣) *v/n.* (ſn) ㉒a** to open (or to rise) with a rattling noise.

auf-rauchen (ˈ⌣ch⌣) ㊽** **I** *v/n.* (ſn) to rise as smoke. — **II** *v/a.* eine Pfeife: to finish; den Tabak ♀ to smoke (up) ...

auf-räufeln (ˈ⌣) *v/a.* ㉒a** Gestricktes: to ravel out. [wirkerei: raising-iron.

Auf-rauh-eisen ⚙ (ˈ⌣…) *n* ㊽ Borten-

auf-rauhen ⚙ (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** to roughen. Tuch: to nap, to dress; Wolle: to card.

Auf-rauher ⚙ (ˈ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊻ Tuchmacherei: dresser, carder.

auf-räum/en (ˈ⌣) [mhd.] **I** *v/a. u. v/n.* (ḥ.) ㊽** **1.** (wegschaffen) to carry off, remove; *typ.* to clear (or put) away. — **2.** (freimachen) to clear, disencumber; ⚔ das Gefechtsfeld (nach dem Gefecht) ♀ to clear the battle-field; ㊿ sein Lager ♀ to clear (out) one's stock; mit e-r Ware ♀ to sell off, to dispose of ...; ⚔ *artill.* das Zündloch ♀ to clear (or pick) the touch-hole. — **3.** (ordnen) to set in order, to put to rights, to clear up; ein Zimmer: F to tidy up. — **4.** *fig.* unter den Beamten ♀ to purge the (civil) service; unter s-r Dienerschaft: to make a clean sweep (in one's household); mit seinen früheren Ansichten ♀ to throw up (or over) one's former opinions; der Krieg hat unter der Bevölkerung aufgeräumt the war has wrought (or made) havoc among ...; die Cholera räumt im Hospital auf ... is emptying the hospital. — **II ~** *n* ㉓ **5.** = A/ung; es fand sich beim ~ it was found when the room was cleared. — **III auf-geräumt** *p.p. u. a.* ㊽ **6.** Bed. des *inf.* — **7.** *fig.* merry, cheerful, blithe, jovial, F jolly.

Auf-räumer (ˈ⌣) *m* ㉒ **1.** (*a.* **~in** *f* ㊻) p. who clears up; *typ.* one who clears away or distributes (type). — **2.** ⚙ Büchsenm.: boasting-chisel; Uhrm.: broach, puncher. — **3.** ⚔ *artill.* = Aufreiber.

Auf-räumung (ˈ⌣) *f* ㊻ carrying off; clearing up, clearance; F tidying up.

auf-rauschen (ˈ⌣) *v/n.* (ſn) ㊿** to open (or rise, fly up) with a rustling noise.

auf-räuspern (ˈ⌣) *v/a. u. v/refl.* ㉒a** den Schleim ♀ to expectorate; **sich ♀** to clear one's throat.

auf-rechen ⚙ (ˈ⌣) *v/a.* ㊽** to rake up.

auf-rechnen (ˈ⌣) *v/a. u. v/n.* (ḥ.) ㉒b** **1.** (anrechnen) to reckon (or count) up;

to enumerate, specify; e-m et. ♀ to charge ... to a p.'s account. — 2. (ausgleichen) et. mit=ea. ♀ to balance (or square) accounts; jur. der 2de Teil the compensating party.

Auf-rechnung (ᵘᵘ⌣) *f* ⑯ balancing; settlement; F squaring of accounts; jur. compensation.

auf-recht (ᵘᵘ) [ahd.: upright] *a.* ⑱ (*v. adv.*) upright, erect; (gerade) straight; (senkrecht) vertical(ly), perpendicular (-ly); (sich) ♀ (er)halten to maintain (o.s.), to sustain (o.s.), to support (o.s.), to keep (o.s.) afloat; durch Hoffnung: to buoy (o.s.) up; ♀ geh(e)n to walk upright; den Kopf (a. sich) ♀ halten to hold up one's head; *fig.* to hold one's own; ♀ sitzen to sit up; ♀ steh(e)n to stand erect; ♀(=)stehend *her.* rampant; ♀ stellen to set on end. [maintain.]

auf-recht=(er)halten (ᵘᵘ...) *v/a.* ⑱a*/* to

Auf-recht=(er)haltung (ᵘᵘ...) *f* ⑯ maintenance, support; e-s Rechtes: vindication.

auf-recken (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ⑱** to reach (or lift) up; den Hals: to stretch; to crane forward; die Ohren: to prick up one's ears.

auf-reden (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ⑱** e-n ♀ = aufhetzen 2; e-m et. ♀ = anschwatzen.

auf-reg/en (ᵘᵘ⌣) I *v/a. u. v/refl.* ⑱** 1. das Meer 2c.: to agitate, to set in motion; das ganze Haus: to rouse, to stir. — 2. *fig.* Bedenken 2c.: to give rise to, stärker: to excite, raise, stir up. — 3. *fig.* e-n: to agitate, exite; (beunruhigen) to alarm, disturb, unsettle, upset; sich über et. ♀ to get excited (or alarmed, upset) about a th. — II ~ *n* ㉓ 4. = A/ung. — III 2d *p.pr. u. a.* ⑱ (j. I) 5. exciting, *med.a.* irritant; (beunruhigend) alarming; (aufrührerisch) seditious. — IV **auf-geregt** *p.p. u. a.* ⑱ (j. I) 6. excited, flurried; von 2em Wesen of an excitable nature, of quick temper.

Auf-regung (⌣) *f* ⑯ 1. (das Aufregen) agitating, &c. (j. aufregen I). — 2. (Aufgeregtsein) agitation; emotion; flurry; flutter (of excitement); stärker: turmoil; in ~ geraten (sein) to grow (to be) excited or alarmed or upset; in ~ bringen, versetzen = aufregen I; die Stadt ist in ~... alarmed or in a (state of) commotion or in an uproar.

Auf-regungs=mittel (⌣...) *n* ㉜ *med.* stimulant; irritant.

auf-reib/en (ᵘᵘ⌣) ㉞** I *v/a.* 1. to rub on; ein Zimmer: to scrub (down). — 2. (wund reiben) to rub sore; to gall, to chafe. — 3. (aufbrauchen) die Farbe ist aufgerieben ... is all ground (up) or crushed. — 4. (auch sich ♀ *v/refl.*) *fig.* (vernichten) to destroy, to annihilate; ✕ ein Heer ♀, auch: to cut (or wipe) up; die aufgeriebene Mannschaft the troops who perished; (untergraben) to undermine; (erschöpfen) to exhaust; e-e 2de Arbeit a wearing task; sich ♀ to wear o.s. out. — II *v/n.* (h.) 5. auf et. ♀ to rub on a th. — III ~ *n* ㉓ 6. = A/ung.

Auf-reiber ⚙ (ᵘᵘ⌣) *m* ㉓ (Löffelbohrer) wimble; (Nagelbohrer) gimlet; (Zentrumbohrer) centre-bit.

Auf-reibung (ᵘᵘ⌣) *f* ⑯ rubbing up; (Vernichtung) destruction, annihilation; (Erschöpfung) exhaustion.

auf-reihen (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ⑱** Perlen 2c.: to (file on a) string, to thread.

auf-reißen (ᵘᵘ⌣) ㉚a** I *v/a.* 1. to tear open, to rend; die Tür 2c.: to fling (or burst) open. — 2. die Augen weit ♀ to open one's eyes wide; das Maul ♀ to open one's mouth wide (in speaking, &c.); (gähnen) to gape, to yawn; von der Dürre: den Boden ♀ to crack ...; sich die Hand an e-m Nagel ♀ to tear one's hand (open) by a nail; eine Naht: to rip up; ⚙ Schienen, Straßenpflaster ♀ to take up rails, the pavement; *fig.* e-e alte Wunde wieder ♀ to reopen old sores; *agr.* ein Brachfeld ♀ to clear fallow ground. — 3. (emporreißen) to tear up. — 4. (aufzeichnen) to draw, sketch, design. — II *v/n.* (ſn) 5. to burst, crack, split; to give way; in der Naht ♀ to come unstitched. — III **sich** ♀ *v/refl.* 6. to spring up suddenly. — IV ~ *n* ㉓ u. **Auf-reißung** *f* ⑯ 7. (j. I) der Haut: chap(ping), crack(ing); des Pflasters 2c.: taking up.

auf-reiten (ᵘᵘ⌣) ㉚b** I *v/n.* (ſn) in bestimmte Ordnung: to ride up in a line or in files; nahe: to ride up close to a p., a th. — II *v/a.* (wund reiten) to gall (or chafe, make sore) by riding; sich ♀ to chafe o.s. by (or in) riding.

auf-reiz/en (ᵘᵘ⌣) I *v/a.* ⑱** to incite, provoke, stir up; die Leidenschaften: to work up, fire, rouse; er reizte ihn dazu auf he egged him on to do it; e-n gegen andere ♀ to set a p. against others. — II ~ *n* ㉓ = A/ung. — III 2d *p.pr. u. a.* ⑱ stirring, irritating, provocative; von Reden: inflammatory.

Auf-reizer (ᵘᵘ⌣) *m* ㉓, **~in** *f* ㊶ inciter, provoker, instigator, stimulator.

Auf-reizung (ᵘᵘ⌣) *f* ⑯ incitation, provocation, instigation.

auf-rennen (ᵘᵘ⌣) ㉚b** I *v/n.* (ſn) = auflaufen 1 u. 4. — II *v/a.* = auflaufen 5 u. 6; er ist so dumm, man kann mit ihm Tür und Tor ♀ he is a blockhead. — III **sich** (ea.) ♀ *v/rpr.* (aufspießen) to run one another through the body.

Auf-richte=mome'nt ⚓ (ᵘᵘ⌣...) *n* ㉜ e-s Schiffes: metacentre.

auf-richt/en (ᵘᵘ⌣) ⑱** I *v/a.* 1. et. Liegendes: to raise, to set up; ⚓ ein gekieltes Schiff: to right; *her.* aufgerichtet salient. — 2. *fig.* e-n in seinem Kummer ♀ to comfort (or console) a p.; j-s Mut wieder ♀ to revive (or raise) a p.'s courage. — 3. Mauern, Altäre 2c.: to raise, to erect; *fig.* einen Bund: to contract; ein Reich: to found; Schulen: to establish. — II **sich** ♀ *v/refl.* 4. to raise o.s. (up), to arise from; to stand up; sich im Bett ♀ to sit up in bed; sich stolz ♀ to draw o.s. up (to one's full length); sich wieder ♀ (erholen) to recover from. — III ~ *n* ㉓ 5. = A/ung.

Auf-richter (ᵘᵘ⌣) *m* ㉓ raiser, setter-up; *anat.* (Aufrichtmuskel) erector.

auf-richtig (⌣) *a.* ⑱ sincere, candid; (offen) open, frank; (ehrlich) honest, upright, straightforward; ♀ gesagt frankly speaking, to speak candidly or openly.

Auf-richtigkeit (ᵘᵘ⌣) *f* ⑯ sincerity, candour; openness, frankness; uprightness, straightforwardness.

Auf-richtung (ᵘᵘ⌣) *f* ⑯ raising, erection; (Tröstung) comfort, consolation; (Gründung) foundation, establishment.

auf-riegeln (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉚a** to unbolt, to unbar, to unhasp.

auf-ringeln (ᵘᵘ⌣) *v/a. u.* **sich** ♀ *v/refl.* ㉚a** 1. to form into ringlets or coils; Schlange: to coil up; Rauch: to curl up. — 2. (aus-ea.) Locken 2c.: to uncurl.

Auf-riß (ᵘᵘ) *m* ㉛a. (Zeichnung) design, draught, sketch; *arch.* (äußere Ansicht) elevation; (Vorder=ansicht) front; perspektivischer: scenography; Zeichenkunst: construction. [ing compasses *pl.*]

Auf-riß=zirkel ⚙ (ᵘᵘ⌣...) *m* ㉜ construct-

auf-ritzen (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ⑱** to slit (or rip) open; die Haut: to scratch (open).

auf-rollen (ᵘᵘ⌣) ⑱** I *v/n.* (ſn) 1. to roll up; der Vorhang rollt (geht) auf the curtain rises. — II *v/a. u. v/refl.* 2. (aufwickeln) to roll (or coil) up. — 3. die Haare in Locken ♀ to curl ...; sich ♀ to curl, to form curls or ringlets. — 4. ⚙ Färberei: den Rand, Saum: to roll up; Tuchm.: auf der Zeugrolle ♀ to calender. — 5. ✎ sich 2d, aufgerollt ㋡: convolute, spiral. — 6. (Sg.-gerolltes entfalten) (sich) ♀ to unroll, uncoil, unfurl; *fig.* e-e Frage ♀ to broach a question.

Auf-roller ⚙ (ᵘᵘ⌣) *m* ㉒ Spinnerei: fleece-roller; Drahtwalzwerk: roller.

auf-rücken (ᵘᵘ⌣) [mhd.] ⑱** I *v/n.* (ſn) to move up(ward), to rise; Fußballspiel: to back up; in eine höhere Stelle: to be promoted, F to get a lift; ✕ er ist zum Hauptmann, Leutnant 2c. aufgerückt he has been promoted to captain, to lieutenant, &c.; e-n ♀ lassen to promote a p., to move him up, F to give a p. a lift. — II *v/a.* to move up(ward); *fig. bibl.* (vorwerfen) to reproach (or upbraid) with. — III ~ *n* ㉓ u. **Auf=rückung** *f* ⑯ promotion; advancement (in rank or position).

Auf-ruf (ᵘᵘ) *m* ㉛d. 1. (lauter Ruf) (out-)cry. — 2. (Aufforderung) calling up, call; (Befehl) summons; eines Fürsten: proclamation; einen ~ erlassen to (make an) appeal to the public; ~ der Zeugen calling (the names) of witnesses.

auf-rufen (ᵘᵘ⌣) I *v/a.* ⑱b** to call up; in der Schule: to call upon (a pupil); einzeln mit Namen ♀ to call over; e-n zum Zeugen ♀ to call a p. to witness; e-n durch die Zeitungen ♀ to advertise for a p. in the papers. — II ~ *n* ㉓ u. **Auf-rufung** *f* ⑯ calling up, call.

Auf-ruhr (ᵘᵘ) [:uproar] *m* ㉛(⑦)d. 1. (Empörung) rebellion; (Aufstand) rising, insurrection, sedition; (Meuterei) mutiny; (Umwälzung) revolution; in ~ geraten to grow rebellious or mutinous, to rebel, to rise in arms; in hellem (od. offenem) ~ in open revolt, all up in arms; einen ~ stillen, unterdrücken to quell, to crush out a rebellion. — 2. (Unruhe) commotion, riot, disturbance; (Getümmel) tumult, turmoil; einen ~ anstiften to cause a riot to excite a tumult, to raise a disturbance.

Auf-ruhr=akte (⌣...) *f* ㉜ = =gesetz.

auf-rühren (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ⑱** to stir (up); to rouse (up); das Feuer: to stir, to poke; *fig.* alte Geschichten 2c. (wieder) ♀

to rake up old grievances, the past, &c.; die Leidenschaften: to stir, to inflame; das Volk: to rouse to revolt.

Auf-rührer (ᵘᵘ˘) *m* Ⓦ, ~in *f* ⓖ rebel; rioter; insurgent; mutineer; **~isch** *a.* ⓖ rebellious; riotous; insurrectional (movement); mutinous (conduct); inflammatory (speeches); seditious (language).

Auf-ruhr-gesetz (ᵘᵘ...) *n* ⓖ riot (or mutiny) act; **~stifter(in** *f*) *m* plotter, agitator; *fig.* firebrand.

auf-rüsten (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓖ** 1. to raise a scaffolding. — 2. (einrichten) to arrange; (schmücken) to adorn, to decorate.

auf-rütteln (ᵘᵘ˘) I *v/a.* Ⓦa** to shake, to stir up; e-n aus dem Schlafe ♀ to rouse up (by shaking); auch *v/refl.* sich ♀ to shake off one's lethargy; to make fresh exertions.

aufs (ᵘ) = auf (s. bs 7) das.

auf-sacken (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓖ** = aufladen u.

Auf-sage (ᵘᵘ˘) *f* ⓖ = Aufkündigung.

auf-sag/en (ᵘᵘ˘) I *v/a.* ⓖ** 1. e-e Lektion: to say, repeat; e. Gedicht &c.: to recite. — 2. = aufkündigen I. — II ~ *n* ㉓ = A/ung.

auf-sägen (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓖ** 1. to saw open. — 2. to saw up (all the wood).

Auf-sagung (ᵘᵘ˘) *f* ⓖ 1. recitation. — 2. = Aufkündigung.

auf-sammeln (ᵘᵘ˘) I *v/a.* Ⓦa** to gather (up), to collect; einzeln: to pick up; in Haufen: to hoard up. — II ~ *n* ㉓ und **Auf-samm(e)lung** *f* ⓖ gathering (up), collection; hoarding up, hoards *pl.*

auf-säßig (ᵘᵘ˘) *a.* ⓖ 1. hostile, opposed; e-m ♀ sein to have a grudge against ap. — 2. (widerspenstig) rebellious; refractory; ♀ w. to become unruly, to rebel.

Auf-säßigkeit (ᵘᵘ˘) *f* ⓖ 1. ill-will. — 2. (Widerspenstigkeit) insubordination.

auf-satteln (ᵘᵘ˘) *v/a.* Ⓦa** 1. ein Pferd: to saddle. — 2. ⚙ *carp.* aufgesattelte Treppe saddled stairs or steps *pl.* — 3. ⚒ (Schachtzimmerung erhöhen) to raise the timbering of the shaft. — II ~ *n* ㉓ u. **Auf-satt(e)lung** (ᵘᵘ˘) *f* ⓖ saddling.

Auf-satz (ᵘᵘ) [mhd.] *m* ①a. 1. mst ⚙ headpiece, top(-piece), crest; ~ (Ansatzröhre) für Springbrunnen: jet-pipe, adjutage; ♪ an Blasinstrumenten: reed; ⚔ *artill.* tangent-scale. — 2. (Tafel-♀) centre-piece, epergne; (Porzellangeschirr) china service. — 3. *arch.* ornamental top or head-piece. — 4. (Kopfputz) headdress; top-knot. — 5. (schriftliche Behandlung e-s Themas) Schule: composition, essay; lateinischer ~ Latin theme; in e-r Zeitschrift: article, feuilletonistischer: essay; gelehrter: treatise, paper; vermischte Aufsätze miscellanies; (Denkschrift) memoir.

Auf-satz-thema (ᵘᵘ...) *n* ⓖ der Schüler: subject for an essay.

auf-säubern (ᵘᵘ˘) *v/a.* Ⓦa** to clean up.

auf-saufen P derb (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓕf** to drink (or guzzle) up, to swill; F to drain off.

auf-saugbar (ᵘᵘ˘) *a.* ⓖ absorbable.

auf-saugen (ᵘᵘ˘) I *v/a.* ⓒc(ⓖ)** 1. to suck up or in; to absorb; *med.* Ⓓ(es Mittel) absorbent. — 2. to suck open; (wund saugen) to make sore by sucking. — II ~ *n* ㉓ 3. = Aufsaugung.

auf-säugen (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓖ** to suckle up; ein Kind auch: to nurse; *fig.* im Haß des Papsttums aufgesäugt (*SCH.*) reared ...

Auf-saugung (ᵘᵘ˘) *f* ⓖ absorption.

auf-schaben (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓖ** to scrape (or scratch) off or up; to scrape open.

auf-schanzen (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓖ** to trench; to throw up; to heap (or pile) up.

auf-schärfen (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓖ** 1. to whet, to sharpen (up); ⚙ e-n Mühlstein: to edge, to notch. — 2. *hunt.* (dem Wild die Haut aufschneiden) to cut open. — 3. (ritzen) die Haut: to scratch (open).

auf-scharren (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓖ** (aufgraben) von Hühnern: to scratch up.

auf-schauen (ᵘᵘ˘) *v/n.* (h.) ⓖ** 1. to look (or glance) up to; to lift up one's eyes. — 2. = aufpassen 1.

auf-schäumen (ᵘᵘ˘) *v/n.* (sn) ⓖ** to foam up, froth, effervesce; siedend: to boil up.

auf-schellen (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓖ** to ring up, to waken by ringing.

auf-schenken (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓖ** den Ball: to throw (up), s. aufschlagen 1.

auf-scheren (ᵘᵘ˘) *v/a.* Ⓦa (ⓖ)** ⚙ Weberei: to warp; ⚓ Takelwerk: to coil (up).

auf-scheuchen (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓖ** *hunt.*, allg. u. *fig.* to scare, to start, s. aufjagen 1.

auf-scheuern (ᵘᵘ˘) *v/a.* Ⓦa** 1. to scour, cleanse; Geschirr: to wash up (dishes). — 2. (wund reiben) to chafe, to make sore; sich (*dat.*) die Haut ♀ to scour off one's skin, to rub o.s. sore.

auf-schicht/en (ᵘᵘ˘) I *v/a.* ⓖ** to stack (or pile) up, to range in layers; *geol.* 𝔇: to stratify. — II ~ *n* ㉓ = A/ung.

Auf-schichter (ᵘᵘ˘) *m* Ⓦ, ~in *f* ⓖ piler-up; Ziegelei: one who stacks bricks.

Auf-schichtung (⌒) *f* ⓖ stack(ing), piling-up; superposition, *geol.* auch: 𝔇 stratification.

auf-schicken (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓖ** Blicke, Seufzer zum Himmel ♀ to send up ...

auf-schieb-bar (ᵘᵘ-) *a.* ⓖ postponable; nicht ♀ admitting (of) no delay.

auf-schieb/en (ᵘᵘ˘) I *v/a.* ⓒc** 1. (in die Höhe schieben) to lift (or push) up; (öffnen) to push (F to shove) open; den Riegel ♀ to unbolt (the door, &c.). — 2. *fig.* to put (or stave) off; auf bestimmte Zeit: to postpone, to defer; auf kurze Zeit: to adjourn (a meeting); zögernd: to delay; es läßt sich nicht ♀ it brooks no delay; Sprichw. aufgeschoben ist nicht aufgehoben omittance is no acquittance; besser aufgeschoben als aufgehoben better late than never. — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung.

Auf-schiebling ⚙ (ᵘᵘ˘) *m* ①d. am Dachstuhl: eaves-board, eaves-catch.

Auf-schiebung (ᵘᵘ˘) *f* ⓖ postponement, delay; von Tag zu Tag: procrastination.

auf-schienen ⚙ (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓖ** to fasten (down) with iron bands.

auf-schießen (ᵘᵘ˘) ⓒc(es)t** I *v/a.* 1. ein Tor &c.: to burst open. — 2. ⚓ ein Tau: to (wind into a) coil. — II *v/n.* (sn) 3. (emporschießen) to shoot (or rise) up suddenly; vom Wasser: to rush (or leap, spirt) up. — 4. (aufwachsen) to grow up rapidly; wie Pilze ♀ to spring up like mushrooms; in Saat ♀ to run into seed; lang aufgeschossener Mensch long lanky fellow, overgrown boy.

auf-schirren (ᵘᵘ˘) *v/a.* ⓖ** to harness.

auf-schlacken ⚙ (ᵘᵘ˘) *v/n.* (h.) ⓖ** Gießerei: to be reduced to scoria or dross.

Auf-schlag (ᵘᵘ) *m* ①d. 1. (Niederfallen auf et.) striking down upon; ⚔ ~ e-s Geschosses impact of a projectile, (Anstreifen) graze. — 2. = aufschlagen III. — 3. am Rock, an der Uniform: facing, lapel; mit rotem ~ with red facings, faced with red; am Ärmel: cuff; an Stiefeln: (Stulpe) top; am Hut: (Krempe) brim. — 4. ⓦ (Preiserhöhung; *ant.* Abschlag 7) advance; rise (or improvement) of prices; (erhöhte Steuer, Ausgabe) additional duty, expense; extra cost; (Übergewicht) overweight. — 5. ♪ u. *pros.* arsis. — 6. Spiel: turning up (of) a card; Tennisspiel: service; Ihr ~! your service. — 7. ⚙ Weberei: warp. — 8. *for.* (Holznachwuchs aus Eicheln, Bucheln) seedlings *pl.* from acorns, beech-nuts.

auf-schlag/en (ᵘᵘ˘) Ⓦb.** I *v/a.* 1. (emporschlagen) die Augen ♀ to raise (or cast up) one's eyes; einen Ball ♀ to throw (or send) up a ball, Tennis: to serve; den Schleier: to put up. — 2. die Ärmel: to tuck up; e-e Hutkrempe: to turn up. — 3. (erhöhen) to enhance, to raise; ⓦ seine Waren ♀ s. 12. — 4. *fig.* ein Gelächter ♀ to set up a laugh, to burst out laughing. — 5. (errichten) ein Bett &c. ♀ to make (or put) up ...; ein Gerüst: to erect; ⚔ ein Lager, ein Zelt ♀ to erect (or pitch, put up) a camp, a tent; seine Wohnung an einem Orte ♀ to take up one's abode somewhere. — 6. (öffnen) to (break) open; Eier: to crack; ein Faß ♀ (auffpunden) to knock the bung out of ...; e-m den Kopf ♀ to split a p.'s ... (open). — 7. ein Buch: to open; eine Stelle in e-m Buche ♀ to look (or hunt) up a passage; das Wörterbuch: to consult; Spiel: eine Karte ♀ to turn up ... — 8. (festmachen) to fasten (or fix) by blows; ein Hufeisen ♀ to put a shoe on a horse; e-n Schuh auf (den Leisten) schlagen to put (or fix) ... upon the last. — 9. ⚓ ein Tau ♀ a) to coil a rope; b) (in s-e Duchten zerlegen) to untwist a rope, to undo the strand. — II *v/n.* (sn) 10. (steigen) to move up (rapidly); (aufschnellen) to rebound, to bounce (or spring) up; in Flammen: to blaze up. — 11. ein Gelächter schlug auf (brach aus) ... burst (or broke) forth. — 12. ⓦ (*ant.* abschlagen 13) to rise (in price), to advance, to improve; mit s-n Waren (*v/a.* seine Waren) ♀ to put up (or raise) the price(s), to ask for higher prices; die Wolle schlägt auf ... is looking (or going) up, ... is rising (in price). — 13. auf den Boden &c. ♀ to strike hard upon the ground, &c.; to come down with vehemence; ⚔ v. Geschossen: to ricochet. — III ~ *n* ㉓ 14. raising (up); bs. *fig.* ~ der Augen casting (or turning) up (of) the eyes, upward glance; e-s Gerüstes: erection; e-s Lagers: encampment; beim ~ eines Buches: on opening a book.

Auf-schläger (ᵘᵘ˘) *m* ㉒ Tennis: server.

Auf-schlagung (ᵘᵘ˘) *f* ⓖ = aufschlagen III.

Auf-schlag-wasser ⚓ (ᵘᵘ...) *n* ⓖ für Wasserräder, Turbinen &c. water as motive power; **~zünder** ⚔ *m*, *artill.* (*ant.* Zeit-, Brenn-zünder) percussion-fuse.

auf-schleifen[1] (ᵘᵘ˘) [schleifen] *v/a.* ⓖb** etwas auf Glas &c. ♀ to grind ... on ...

auf-schleifen[2] (ǁ-l-) [Schleife] *v/a.* ⑱** 1. to drag along (on a sledge). — 2. zu e-r Schleife to die. [ing-up slip.]

Auf-schlepp-helling ⚓ (ǁ-s-...) *f* ㉜ haul-

auf-schließen (ǁ-l-) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⑦d** 1. (sich) ⊰ to unlock; *fig.* to unfold; einem sein Herz ⊰ to open (or pour out) one's heart to a p.; *chm.* e-e schwer lösliche Substanz: to render soluble, disintegrate, break up, durch Flußmittel: to flux. — 2. ⚒ to open or explore or develop (a mine); der Gang schließt sich auf the lode is widening (out). — 3. ⚔ die Rotten, Glieder ⊰ to close the ranks; aufgeschlossen! close ranks! — **II** ~ *n* ㉓ 4. = Aufschließung.

Auf-schließer (ǁ-l-) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ opener; turnkey; *thea.* box-keeper.

Auf-schließung (ǁ-l-) *f* ㊻ unlocking, &c. (s. aufschließen I); ⚒ exploration. — Vgl. Aufschluß. [development work(s).]

Auf-schließungs-arbeiten (⁀-...) *f/pl.* ㊸

auf-schlingen (ǁ-s-) *v/a.* u. *v/refl.* ⑦st** 1. (in die Höhe schlingen) to tie up with a loop, ⚓ to sling up. — 2. (losbinden) to untie; Verwickeltes: to disentangle. — 3. (verschlucken) to swallow (or gulp) down.

auf-schlitzen (ǁ-s-) *v/a.* ⑩** to rip up or open; die Haut: to gash; die Nase &c.: to slit; ⚓ Segel: to s(p)lit.

Auf-schlitzer (ǁ-s-) *m* ㉒ ripper. [aloud.]

auf-schluchzen (ǁ-s-) *v/n.* (h.) ⑩** to sob

auf-schlürfen (ǁ-s-) *v/a.* ⑱** to sip up.

Auf-schluß (ǁ-s) *m* ⑧a. 1. unlocking, opening; (Lösung) solution; *fig.* disclosure, explanation; ~ über et. geben to throw light on a th.; e-m ~ über et. gewähren to vouchsafe a p. information respecting a th.; sich ~ über et. verschaffen to acquaint o.s. with the facts of a case; um näheren ~ bitten to ask for full information or particulars. — 2. ⚒ open lode.

auf-schmauchen F (ǁ-ch-) ⑱**, **-schmausen** (ǁ-l-) ⑩**, **-schmeißen** F (ǁ-l-) ⑨a** *v/a.* = auf-rauchen, -essen, -werfen.

auf-schmelzen (ǁ-l-) **I** *v/a.* ⑩** 1. to melt (⚒ smelt) on. — 2. (öffnen) to open by (s)melting. — 3. (auflösen) to (s)melt down; to dissolve by heat. — **II** *v/n.* (sn) ⑦b(e)t** to be(come) fixed by (s)melting; to open by (s)melting.

auf-schmieden (ǁ-l-) *v/a.* ⑱** 1. to fix by forging. — 2. to use up in forging.

auf-schmieren F (ǁ-l-) *v/a.* ⑱** 1. to smear on; Butter ⊰ to spread butter on, to butter (the bread). — 2. (verbrauchen) to use up in smearing, F *fig.* in scribbling. — 3. F e-m et. ⊰ s. anschmieren 3.

auf-schmoren (ǁ-l-) *v/a.* ⑱** Kochkunst: 1. Gemüse &c. in Butter ⊰ to do up ... in butter. — 2. to use up in stewing.

auf-schmücken (ǁ-s-) *v/a.* und *v/refl.* ⑱** et., e-n, sich ⊰ to adorn (or dress) ...

auf-schnallen (ǁ-s-) *v/a.* ⑱** 1. to buckle up. — 2. (öffnen) to unbuckle.

auf-schnappen (ǁ-s-) ⑱** **I** *v/a.* 1. to snatch (or catch) up; F *fig.* eine Nachricht: to pick up. — **II** *v/n.* (h.) 2. nach Luft: to gasp for breath. — 3. F = aufatmen. — 4. (in die Höhe fahren) to fly up; (ausea.-fahren) to fly (or burst, spring) open.

auf-schneid|en (ǁ-l-) ⑩c** **I** *v/a.* 1. aufs Kerbholz: to score up. — 2. (öffnen) to cut (or rip) open; (spalten) to split (open); (sezieren) to dissect; ein Buch ⊰ to cut open a book; die Blätter e-s Buches ⊰ to cut the leaves of a book. — 3. Braten, Wurst &c.: to cut up in(to) slices; to carve. — 4. to cut up all (the meat, &c.) — **II** *v/n.* (h.) 5. *fig.* (prahlen) to boast, brag, swagger; (übertreiben) to exaggerate; to talk big; F to tell a cram, to stretch, to draw (or pull) the long bow; das heißt aufgeschnitten! F that's a good one!, what a story!, what yarns to spin! — **III** ~ *n* ㉓ 6. = A/ung.

Auf-schneider (ǁ-l-) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ cutter, carver; (Anatom) dissector; (Prahler) boaster; braggart, swaggerer, F gas-bag; (Lügner) story-teller, liar; **~ei** (ǁ-l-ǁ) *f* ㊻ brag(ging), swagger, bounce, big talk or words *pl.*, gasconade, F gas; (Unsinn) blarney; **~isch** (ǁ-l-) *a.* ㊻ boastful; flaming (description), exaggerated (account).

Auf-schneidung (ǁ-l-) *f* ㊻ 1. cutting (or ripping) open, &c.; *surg.* incision, dissection. — 2. *fig.* = Aufschneiderei.

auf-schnellen (ǁ-s-) ⑱** **I** *v/a.* 1. to fling (or jerk) up. — **II** *v/n.* (sn) und **sich** ⊰ *v/refl.* 2. (auffliegen) to spring (or fly) up (with a jerk). — 3. (sich öffnen) to open suddenly.

Auf-schnitt (ǁ-s) *m* ⑪c. 1. (Aufschneiden) cutting (up). — 2. (Aufgeschnittenes) cut; (Kerbe) notch; (Schlitz) slit; (Wunde) gash; *surg.* incision; kalter ~ cold slices of meat; articles sold in a ham-and-beef shop.

auf-schnitze(l)n (ǁ-s-) *v/a.* ⑩ (⑨a)** 1. to carve on. — 2. to use up in carving.

auf-schnobern (ǁ-s-), **auf-schnüffeln** (ǁ-s-) *v/a.* ⑨a** to (trace by the) scent.

auf-schnupfen (ǁ-s-) *v/a.* ⑱** 1. durch die Nase: to sniff up. — 2. allen Tabak ⊰ to use up all one's snuff.

auf-schnüren (ǁ-l-) *v/a.* ⑱** 1. to lace (or tie) upon. — 2. auch *v/refl.* (lösen) to untie, uncord, unfasten; **sich** ⊰ to unlace o.s.; to come unlaced. — 3. (auf eine Schnur reihen) to (put on a) string.

auf-schobern (ǁ-l-) ⑨a**, **-schocken** (ǁ-⁀) ⑱** *v/a.*, *agr.* Heu &c.: to stack up.

auf-schöpfen (ǁ-s-) *v/a.* ⑱** to scoop (or ladle) up, to (empty with a) scoop.

Auf-schößling (ǁ-s-) *m* ⑪d. von Pflanzen: shoot, sprig; von Menschen: stripling, overgrown lad or girl; a. *fig.* upstart.

auf-schrammen (ǁ-s-) *v/a.* ⑱** die Haut: to scratch, graze, rub off, raise.

auf-schrauben (ǁ-l-) *v/a.* ⑱ u. ⑦c** 1. to screw on. — 2. (emporschrauben) to screw up; *fig.* (rühmen) to puff up, to praise to the skies, ⑫ to boom. — 3. (öffnen) to unscrew; to screw off; sich ⊰ lassen to unscrew, to come off by turning.

auf-schrecken (ǁ-s-) **I** *v/n.* (sn) ⑦a** (*impf.* schrak auf) to start (up) with fright at; to be(come) startled by. — **II** *v/a.* ⑱** to startle, to alarm; einen aus dem Schlafe ⊰ to rouse a p. from his slumber. — **III** ~ *n* ㉓ start(ing), frightening; affright.

Auf-schrei (ǁ-l) *m* ⑪d. shriek, scream; *fig.* outcry.

auf-schreiben (ǁ-l-) *v/a.* ⑲** 1. to write (or note, book) down; im Konzept: to take down roughly; die Points bei Spielen: to score; ⑫ (eintragen) to enter, to book; Schuldposten auch: to charge (to a p.'s account). — 2. schreibend verbrauchen: Federn, Tinte ⊰ to use up ...

auf-schreien (ǁ-l-) ⑲** **I** *v/n.* (h.) to cry out or aloud; to scream, to shriek; bsd. *fig.* to raise an outcry; gellend: to yell. — **II** ~ *n* ㉓ = Aufschrei.

Auf-schrift (ǁ-s) *f* ㊻ 1. e-s Briefes: address, direction; ohne ~ without address, undirected (letter); auf e-r Flasche: ticket, label; auf e-m Grabe: epitaph. — 2. (Inschrift) inscription; (Überschrift) superscription, e-s Kapitels &c.: heading, title.

auf-schroten (ǁ-l-) *v/a.* ⑱** 1. (grob zermahlen) Korn: to bruise. — 2. (öffnen) to open with a punch or chisel. — 3. (emporwalzen) ein Faß: to roll up from the cellar. [bit, (square-pointed) peg.]

Auf-schroter ⚙ (ǁ-l-) *m* ㉒ rimer, riming-

Auf-schub (ǁ-) *m* ⑦d. (ohne *pl.*) delay; beabsichtigter: adjournment; gewährter: respite; e-s Todesurteils: reprieve; der Zahlung: postponement, deferment; (Verschleppung) procrastination; ohne ⊰ without delay, forthwith; die Sache duldet, leidet keinen ~ ... brooks (or admits of) no delay, is most urgent; ~ bringt Gefahr delays are dangerous.

Auf-schub(s)-befehl (⁀-...) *m* ㉜ reprieve; **-brief** *m* letter of respite.

auf-schultern (ǁ-s-) *v/a.* ㉒a** to (take on one's) shoulder.

auf-schüren (ǁ-l-) *v/a.* ⑱** = anschüren.

auf-schürfen (ǁ-s-) *v/a.* ⑱** die Haut: to graze. [schürzer.]

Auf-schürz-band (ǁ-s-...) *n* ㉜ = Auf-

auf-schürzen (ǁ-s-) [mhd.] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⑩** 1. ein Kleid (a.: sich) ⊰ to tuck (or pin, loop) up one's dress; ⚓ ein Segel: to unfurl. — 2. (auflösen) to untie, to undo. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = A/ung.

Auf-schürzer (ǁ-s-) *m* ㉒ von Kleidern: dress-holder, ehm. page. [tucker.]

Auf-schürz-falte (ǁ-s-...) *f* ㊽, **-knoten** *m*

Auf-schürzung (ǁ-s-) *f* ㊻ tucking (or pinning, looping) up; untying, undoing. [(or serve) up.]

auf-schüsseln (ǁ-s-) *v/a.* ⑨a** to dish

auf-schütteln (ǁ-s-) *v/a.* ⑨a** 1. to shake up; ein Federbett: to beat up; e-n ⊰ = aufrütteln. — 2. to raise (or lift, bring, send) up by shaking.

auf-schütt|en (ǁ-s-) **I** *v/a.* ⑱** 1. to pour (or put) on; ehm. Pulver ⊰ to put prime a gun; Müllerei: Getreide ⊰ to put grain into the mill-hopper. — 2. (aufspeichern) to store (or pile) up, to amass; Korn: to garner. — 3. (aufwerfen) e-n Damm: to throw (or raise) up; Straßenbau: Erde ⊰ (lagern) to deposit ...; Schotter, Kies ⊰ to metal, to gravel the roads. — **II** ~ *n* ㉓ 4. = A/ung 1.

Auf-schütter ⚙ (ǁ-s-) *m* ㉒ workman who charges the furnace, &c.

Auf-schütt-faß (ǁ-s-...) ⚙ *n* ㊽ Färberei: settling-vat; **-junge** *m* vat-boy.

Auf-schüttung (ǁ-s-) *f* ㊻ 1. pouring (or putting) on; storage. — 2. ⚙ (Erdarbeit) dike, mound, embankment.

auf-schützen ⚙ (ǁ-s-) *v/a.* ⑩** Müllerei: to open the flood-gates.

auf-schwänzen (ǁ-s-) ⑩** **I** *v/a.* 1. Kochkunst: einen Fisch ⊰ to serve up ... with the tail stuck in(to) its mouth. —

— 2. ein Pferd ⚲ s. aufschweifen 1. — 3. ✱ Börse: die Baissiers ⚲ (sie zwingen, die ihnen fehlenden Stücke zu hohen Kursen anzunehmen) to squeeze the bears (by forcing them to buy, when there is a shortage of stocks). — 4. *fig.* e-n ⚲ = aufreizen. — II sich ⚲ *v/refl.* 5. vom Pfau: to spread its tail. [afresh.)

auf-schwärzen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ⑳** to blacken)

auf-schwatzen F (ᵘˡ⌣) *v/a.* ⑳** e-m et. ⚲ to talk a p. into a th., vgl. anschwatzen.

auf-schweben (ᵘˡ⌣) *v/n.* (sn) ㉘** to soar up, to float upwards.

auf-schweifen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㉘** 1. ein Pferd ⚲ to truss (or tuck) up a horse's tail. — 2. ⚙ Seilerei: Garn ⚲ to warp ...; Weberei: aufgeschweiftes Muster (mit verschiedenfarbiger Kette) variegated pattern.

auf-schweißen ⚙ (ᵘˡ⌣) *v/a.* ⑳** Schmiede: to weld to, to join by welding.

auf-schwellen (ᵘˡ⌣) I *v/n.* (sn) ⑯b** to swell up (s. auf-... 9); Flüsse: to rise; (zunehmen) to increase. — II *v/a.* ㉘** to inflate, to puff up. — Vgl. anschwellen.

auf-schwemmen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㉘** 1. to float (or wash) on to; (ablagern) to deposit; *geol.* aufgeschwemmtes Land alluvial (🜨 thalassic) land; aufgeschwemmter Schlick deposit of warp. — 2. (aufschwellen m.) e. Tier: to bloat, inflate.

auf-schwingen (ᵘˡ⌣) ⑰st** I *v/a.* to swing (up); ein Schwert: to brandish. — II sich ⚲ *v/refl.* to swing o.s. up; to rise (in the air); von Vögeln: to soar up; *fig.* a. to make one's way (in the world); sich zu et. (Kühnem, Schwerem) ⚲ to brace o.s. up to a th. — III ~ *n* ㉓ = Aufschwung.

Auf-schwung (ᵘˡ) *m* ⑦c. 1. Turnkunst: swinging up. — 2. (Aufflug) soaring (up); *fig.* auch: high flight; plötzlicher ~ sudden growth; ✱ advance (of prices), boom (in the market); einen ~ nehmen to rise, to go up, to advance; einen neuen ~ nehmen to revive, to spring up afresh.

auf-segeln ⚓ (ᵘˡ⌣) *v/n.* (h. u. sn) ㉒a** 1. einen Fluß ⚲ to sail up a river. — 2. (sich festsegeln) to run aground.

auf-sehen (ᵘˡ⌣) [mhd.] I *v/n.* (h.) ㉒a** 1. to look up. — 2. (achthaben auf) to look (or see) after. — II ~ *n* ㉓ 3. (Verwunderung) surprise, shock; (öffentliches Gerede) noise; ärgerliches: scandal; ~ erregen oder machen to cause (or create) a sensation, to make a great stir, durch Auffälliges oder Neumodisches: F to cut a great dash; ~ erregend sensational; striking; F dashing; etwas ~ Erregendes s.th. which attracts notice, F a bang-up affair; wenig ~ machen to attract little attention; um ~ zu vermeiden to avoid notice.

Auf-seher (ᵘˡ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ overseer; inspector; F boss; ~ über ein Gut bailiff of an estate; (Werkmeister) foreman; (Vorsteherin) forewoman; (Verwalter[in]) manager(ess); (Armenpfleger) guardian; (die Aufsicht führender Schüler) monitor; ⚒ (Schachtmeister) overlooker, banksman; am englischen Hofe: ~ der königlichen Dienerschaft Controller of the (King's, Queen's) Household; von Museen: custodian, keeper; bei Wettrennen: steward; **=amt** (ᵘˡ⌣...) *n* ㉙, **=schaft** *f*, **=stelle** *f* ㉙ overseership; inspectorship, custodianship.

auf(-)sein (ᵘˡ) I *v/n.* (sn) ⑳a** s. auf 12, 13. — II ~ *n* ㉓ bei Nacht: sitting up.

auf-setzbar (ᵘˡ⌣) *a.* ㊸ fit to (be) put on.

auf-setzen (ᵘˡ⌣) ⑳** I *v/a.* 1. to put on; einem Hause das Dach ⚲ to raise the roof of a house; Schuhmacher: einen Fleck ⚲ to put (or sew) on a patch; den Fuß (leicht) ⚲ to step (lightly) on the ground; den Hut, die Mütze ⚲ to put on (or to don) one's hat, one's cap; setzen Sie Ihren Hut auf! be covered!; die Schüsseln, das Essen ⚲ to dish up; ⚓ die Segel, Stengen ⚲ to hoist (or sway) up ...; Damspiel: einen Stein ⚲ to crown a king; *arch.* noch ein Stockwerk ⚲ to add another story; Wasser (zum Kochen) ⚲ to put water on (to boil); ein Zündhütchen ⚲ to put on a percussion-cap. — 2. *fig.* ein Gesicht, eine Miene ⚲ to put on a face; F seinen Kopf ⚲ to be obstinate; um allem die Krone aufzusetzen to crown all; dies setzt dem Ganzen die Krone auf that is the crowning deed; that beats (or crowns, tops) all. — 3. (niederschreiben) to set (or put) down in writing; einen Vertrag ⚲ to draw up an agreement; eine Rechnung ⚲ to make up an account; jur. eine Urkunde ⚲ to draft a deed; flüchtig ⚲ to sketch (roughly); (sorgfältig abfassen) to compose. — 4. (aufrichten) Kegel ⚲ to set up ninepins; Kugeln 2c.: to pile up; Garben: to stack up; *typ.* Buchstaben ⚲ to set (up) type; Zwiebelfische ⚲ to sort pie. — II *v/n.* (h.) 5. = auffitzen. — III sich ⚲ *v/refl.* 6. = auffitzen 1 u. 3; von Hunden 2c: sich auf die Hinterfüße stellen ⚲ to get (or sit) up on its hindlegs. — 7. *fig.* sich gegen e-n ⚲ to rise (up) against a p. — IV ~ *n* ㉓ 8. = A/ung.

Auf-setzer (ᵘˡ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ 1. one who puts on, sets up, stacks up, &c. (s. aufsetzen). — 2. ⚙ Spinnerei: ~ an der Mulemaschine (der das Vorgespinst in den Rahmen bringt) creel-filler.

Auf-setzung (ᵘˡ⌣) *f* ㊻ putting on; e-s Briefes, einer Urkunde: draft(ing); einer Schrift: drawing up, composition; (Auftragen) piling up.

auf-seufzen (ᵘˡ⌣) *v/n.* (h.) ⑳** (tief) ⚲ to heave (or draw) a (deep) sigh.

Auf-sicht (ᵘˡ) *f* ㊻ (o. *pl.*) inspection, supervision, superintendence; polizeilich: surveillance; die ~ h., führen über to have (or to be in) charge of; Klassenarbeit: unter ~ under supervision; unter ~ (stehend) under control, von Irren: under restraint; unter polizeilicher ~ stehen to be under police-supervision, auch: to be a ticket-of-leave man.

Auf-sicht(s)=behörde (ᵘˡ...) *f* ㉙ board of control or of visitors; e-r Aktiengesellschaft: board of supervision, managerial board; **=bezirk** *m* inspector's district; **=komitee** *n* supervising committee; **=maßnahme(n** *pl.*) *f* Zoll: regulation(s *pl.*) for the control of imports; **=rat** *m* board of visitors; ✱ board of directors, für Prüf. v. Rechnungen: board of auditors; **=personal** *n* superintending staff.

auf-sieden (ᵘˡ⌣) *v/a.* u. *v/n.* (sn, h.) ⑯e** u. ⑳** = aufkochen; ⚙ Silber 2c.: to blanch.

auf-siegeln (ᵘˡ⌣) *v/a.* ⑫a** 1. to seal on, to fasten down by sealing. — 2. (öffnen) to unseal; to unfasten the seal.

Auf-singer ⚓ (ᵘˡ⌣) *m* ㉒ singer-out.

Auf-sitz ⚔ (ᵘˡ) *m* ⑪a. (o. *pl.*) mst: zum ~ bereit sein to be ready to mount.

auf-sitzen (ᵘˡ⌣) I *v/n.* (h., ↖ sn) ㉔** 1. im Bette: to sit up. — 2. = aufbleiben 2. — 3. (sich aufsetzen) to sit down on, to sit upon; vom Geflügel: to perch, to roost; (zu Pferde steigen) to mount (on horseback); ⚔ ⚲!, aufgesessen! to horse!; Pferd, das den Reiter schwer ⚲ läßt ... difficult to mount; e-n hinter sich ⚲ lassen to take a p. up behind; F *fig.* ⚲ lassen (im Stiche lassen) to leave in the lurch; (zum Narren halten) to fool, F to sell. — 4. (feststitzen) to stick fast (in the mud); *fig.* (in Verlegenheit sein) to be in a fix or a hole; to be dumbfounded; ⚓ ein Schiff sitzt auf ... has run aground; ⚔ die Patrone sitzt auf the cartridge is home; ♀ die Blüten *f/pl.* sessile flowers *pl.* — II ~ *n* ㉓ 5. sitting up; ⚔ Befehl zum ~ geben to give orders to mount.

Auf-sitzer *m* ㉒ (schwer zu beantwortende Frage) poser, teaser, hard nut to crack.

Auf-sitz=geld (ᵘˡ...) *n* ㉙ fee for the riding master; **=stange** *f* für Vögel: perch, roost.

auf-sollen F (ᵘˡ⌣) *v/n.* (h.) ㉘** *ell.* was soll ich schon so früh (noch so spät) auf? why should (F what's the use if) I get up so early (sit up so late)?

auf-sorren ⚓ (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㉘** die Hängematten ⚲ to lash up the hammocks.

auf-spähen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㉘** to espy.

auf-spalten (ᵘˡ⌣) ㉘** I *v/a.* to split (open), to cleave. — II *v/n.* (sn) u. sich ⚲ *v/refl.* to burst, crack, split.

auf-spannen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㉘** 1. to stretch, to strain; e-n Bogen: to bend; Netze: to spread; einen Schirm: to put up; ein Zelt: to pitch; Saiten ⚲ to string an instrument; *fig.* andere Saiten ⚲ to change one's tone; gelindere Saiten ⚲ to give way, F to come down a peg. — 2. ⚓ Segel ⚲ to set sails; alle Segel ⚲ to sail under full pressure of canvass, *fig.* to exert o.s. to the utmost; mehr Segel ⚲ to clap on more sails. — 3. ⚙ Buchbinderei: Karten ⚲ to mount maps.

auf-sparen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㉘** 1. to (keep in) reserve for; e-n Notpfennig ⚲ to save up (or to lay by) for a rainy day; Aufgespartes savings *pl.* — 2. = aufschieben 2.

Auf-speich(e)rer (ᵘˡ⌣(⌣)⌣) *m* ㉒, **Auf-speich(r)e=rin** *f* ㊼ p. who stores up.

auf-speichern (ᵘˡ⌣) *v/a.* ⑫a** to store, garner, lay in, hoard up; aufgespeicherte Waren *f/pl.* warehoused goods *pl.*; *phys.* Elektrizität ⚲ to accumulate..., to store up ... — II **Auf-speicherung** *f* ㊻ storing, storage, &c.

auf-speisen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ⑳** = aufessen.

auf-sperren (ᵘˡ⌣) I *v/a.* ㉘** 1. to open (wide); das Maul ⚲ to gape, to stand gaping; F Mund und Nase (vor Verwunderung) ⚲, to be struck dumb with. — 2. (südd.) (aufschließen) to unlock. — II ~ *n* ㉓ u. **Auf-sperrung** *f* ㊻

3. opening; ~ der Augen vor Verwunderung: amazement, des Mundes: gaping.

auf-spielen (ǁ-ˌ-) ⓂⓈ** I *v/a. u. v/n.* (h.) ♪ einen Walzer ꝛc.: to strike up; spielt auf! play away! Sprichw. wem's Glück aufspielt, der hat gut tanzen he dances well to whom Fortune pipes. — II sich ≈ *v/refl.* (sich ein Ansehen geben) to put on (or to give o.s.) airs; F to show off; sich als Heiligen (+ Heiliger) ≈ to pose as a (or to play the) saint.

auf-spießen (ǁ-ˌ-) *v/a.* Ⓜ** to spit; Fleisch, auch: to broach; mit dem Speer: to spear, run through, pierce; mit den Hörnern: to gore; als Todesstrafe: to impale. [put on a spindle.]

auf-spindeln (ǁ-ˌ-) Ⓦa** *v/a.* Garn: to

auf-spinnen (ǁ-ˌ-) *v/a.* Ⓦa** 1. (auch *abs.*) to spin up; to work up in spinning. — 2. sich (*dat.*) die Finger ≈ to spin one's fingers sore.

auf-spreizen (ǁ-ˌ-) Ⓜ** I *v/a.* to spread (or stretch) out. — II sich ≈ *v/refl.* to sprawl o.s. out; *fig.* sich ≈ to assume an air of importance, to strut about like a lord; aufgespreizt: F bumptious.

auf-sprengen (ǁ-ˌ-) *v/a.* Ⓑ** 1. to burst (or force) open; to blow up (with gunpowder). — 2. *hunt.* Rebhühner ꝛc. ≈ to rouse ... — 3. Wasser auf et. ≈ to sprinkle water on a th.

auf-sprießen (ǁ-ˌ-) *v/n.* (sn) Ⓓd** to shoot (or spring, sprout) up; to germinate.

auf-springen (ǁ-ˌ-) I *v/n.* (sn) Ⓓſt** 1. (emporspringen) to spring (or bounce) up; to start to one's feet; vor Freude ≈ to jump for joy. — 2. (sich öffnen) to fly open. — 3. (aufberſten) to burst open, to split asunder; die Hände (Lippen) ſpringen mir in der Kälte auf the cold chaps my hands (cracks my lips); aufgeſprung(e)ne Hände chapped hands; ♀ Kapſeln: ≈d: ⅋ dehiscent. — II ~ *n* ㉓ 4. springing up; des Balles: bouncing (up); der Tür: bursting open; der Hände: chapping, cracking, ⅋ rhagades *pl.*; ♀ der Samenhülſen: ⅋ dehiscence.

auf-ſpritzen (ǁ-ˌ-) Ⓜ** I *v/n.* (sn) 1. to squirt (or splash, fly) up. — II *v/a.* 2. to squirt up; to sprinkle (or squirt) on. — 3. (öffnen) ein Geſchwür ≈ to open ... by injections. [ſprießen.]

auf-ſproſſen (ǁ-ˌ-) *v/n.* (sn) Ⓜ** = auf-

auf-ſprudeln (ǁ-ˌ-) *v/n.* (sn) Ⓦa** 1. (aufwallen) to bubble (or boil) up (ſ. auch aufſchäumen). — 2. *fig.* = auffahren 4.

auf-ſprühen (ǁ-ˌ-) *v/n.* (sn) Ⓑ** to sparkle up, to fly up in sparks.

Auf-ſprung (ǁ) *m* Ⓓc. Turnerei: leaping up; bound. [wind, spool, reel.]

auf-ſpulen ⚙ (ǁ-ˌ-) *v/a.* Ⓑ** Garn: to

auf-ſpülen (ǁ-ˌ-) *v/a.* Ⓑ** 1. Sand ꝛc.: to deposit ... on. — 2. Geſchirr: to wash up.

auf-ſpunden, auf-ſpünden ⚙ (ǁ-ˌ-) *v/a.* Ⓑ** ein Faß ≈ to unbung a cask.

auf-ſpüren (ǁ-ˌ-) *v/a.* Ⓑ** *hunt.* to hunt up or out (a. *fig.*); to trace, track, search out, smell out, scent, ferret (out).

auf-ſtacheln (ǁ-ˌ-) *v/a.* Ⓦa** to goad (or spur) on; meiſt *fig.* to stimulate, to incite; Leidenſchaften ≈ to rouse (or work up) passions.

auf-ſtaffieren (ǁ-ˌ-) *v/a.* Ⓓ*/* to trim (or dress) up (= ausſtaffieren).

auf-ſtampfen (ǁ-ˌ-) Ⓑ** I *v/n.* (h.) 1. to stamp on the ground; to stamp one's feet. — II *v/a.* 2. to fasten by stamping or battering. — 3. (öffnen) to open by stamping or kicking.

Auf-ſtand (ǁ) *m* Ⓓc. 1. ↖ rising; F (mit dem Stuhle rücken und) ~ machen to rise from the table. — 2. rising, rebellion, insurrection, ſ. Aufruhr 1. — 3. ⚒ (Bericht) report on the condition of a mine. — 4. *arch.* (Säulenplatte) plinth.

auf-ſtändig, auf-ſtändiſch (ǁ-ˌ-) *a.* Ⓖ rebellious, seditious, revolutionary; ≈e Bewegung insurrectionary movement; ~e(r) Ⓜ rebel, insurgent.

Auf-ſtands-verſuch (ǁ-ˌ-) *m* ㉒ attempt at insurrection, attempted rebellion.

auf-ſtapeln (ǁ-ˌ-) I *v/a.* Ⓦa** (*ant.* abſtapeln) to pile (or heap, stack) up; ⚒ to store (up). — II ~ *n* ㉓ = A/ung.

Auf-ſtapler (in *f* ㊱) *m* ㉒ one who piles up, &c. [accumulation; ⚒ storage.]

Auf-ſtap(e)lung (ǁ-(ˌ)-ˌ) *f* ㊱ piling up,

auf-ſtarren (ǁ-ˌ-) *v/n.* (h.) Ⓑ** 1. zum Himmel ≈ to stare up to heaven. — 2. (ſtarr emporſtehen) to bristle up.

auf-ſtau/en (ǁ-ˌ-) I *v/a.* Ⓑ** 1. (auf-ea.-packen) to pile up; ⚓ die Ladung ≈ to stow away ... in the hold of the ship. — 2. das Waſſer ≈ to dam up ... — II A/ung *f* ㊱ 3. Waſſerbau: dammed (up) water.

auf-ſtechen (ǁ-ˌ-) Ⓦa** I *v/a.* 1. to (open by) puncture, to prick open; ein Geſchwür: to lance. — 2. ⚙ Kupferſtecherei: e-e Platte ≈ to retouch a (copper) plate. — 3. (befeſtigen) to fasten by stitches. — 4. (umrühren) Korn ꝛc.: to turn up or over. — 5. ⚓ die Halſen u. Schoten ≈ to give up (or raise, rise) the tacks and sheets; zwei Taue ≈ to tie two ropes together. — II *v/n.* (sn) 6. ⚓ bei dem Winde ≈ to ply to windward.

auf-ſtecken (ǁ-ˌ-) I *v/a.* Ⓑ** 1. (in die Höhe ſtecken) to put (or stick) up; ein Kleid: to catch up; mit Nadeln: to pin up; ſich (*dat.*) das Haar ≈ to do (or tuck) up one's hair. — 2. (aufrichten) Futter ≈ to put fodder on the rack; ein Licht ≈ to put a candle into the candle-stick; ⚓ die Flagge ≈ to hoist the flag; ⚔ das Seitengewehr ≈ to fix bayonets. — 3. *fig.* eine Amtsmiene ≈ to put on an official air; einem ein Licht über et. ≈ to enlighten a p. on a subject. — 4. [ndd.] F et. ≈ (aufgeben) to give up; F to throw up (the game). — II ~ *n* ㉓ 5. catching up (of a dress); (Verzicht) renunciation.

Auf-ſtecker ⚙ (ǁ-ˌ-) *m* ㉒, **~in** *f* ㊱ pinner; Spinnerei: reeler, winder.

Auf-ſteck-kamm (ǁ-ˌ-) *m* ㉟ dressing-comb; **=nadel** *f* (patent) dressholder; safety-pin; patent hooks and eyes *pl.*

auf-ſteh(e)n (ǁ-ˌ(-)) I *v/n.* Ⓜ** (1—3: h. u. sn, 4—6: sn) 1. (offen ſtehen) to stand open. — 2. (auf et. ſtehen) to stand upon; beim Baden ≈ to (be able to) touch the ground. — 3. (aufrecht ſtehen) to stand upright. — 4. (ſich erheben) to stand up, to get up; aus dem Bette auch: F to turn out (of bed); von Tiſch ≈ to rise from the table; er ſteht früh auf he is an early riser; ſind ſie noch nicht aufgeſtanden? are they not up yet?; *fig.* er iſt mit dem linken Fuß zuerſt aufgeſtanden he got out on the wrong side of the bed; wer den anführen will, (der) muß früher ≈ you must rise betimes to get the better of him; he is not easily taken in; ⚓ das Schiff ſteht auf ... is righting herself; von Fiſchen: to rise to the surface. — 5. *fig.* (erſcheinen) von Propheten ꝛc.: to arise, to appear. — 6. (ſich empören) to rise (up in arms), to rebel. — II ~ *n* Ⓓc. 7. rising, &c. (ſ. I); ſpätes ~ getting up late, F fashionable hours *pl.*; ~ des Wildes aus ſ-m Lager breaking cover.

auf-ſteifen ⚙ (ǁ-ˌ-) *v/a.* Ⓑ** mit Stärke ≈ to (stiffen up with) starch.

auf-ſteig/en (ǁ-ˌ-) I *v/n.* (sn) Ⓜ** 1. (*ant.* abſteigen) to mount; to rise; von Vögeln: to soar (up); zu Pferd: to mount on horseback, to mount (F to get on) one's horse; (auf) den Berg ≈ to ascend the mountain; auf eine Leiter ≈ to climb up a ladder; in einem Ballon ≈ to go up (or ascend) in a balloon; e-n Drachen ≈ laſſen to fly a kite; der Wind ſteigt auf ... is springing up. — 2. (entſtehen) to arise, F to pop up; ein Gewitter ſteigt auf there is a storm brewing. — 3. *fig.* mir ſtieg ein Gedanke auf a thought struck (or occurred to) me. — II ~ *n* ㉓ 4. = A/ung.; ~ der Flut rising of the tide; eines Gewitters gathering of a storm. — III ≈d *p.pr.* u. *a.* Ⓖ 5. mounting, &c. (ſ. I); ſchroff ≈d steep(ly ascending).

Auf-ſteigung (⌣) *f* ㊱ ascent; *ast.* gerade, ſchiefe ~ right, oblique ascension.

auf-ſtellen (ǁ-ˌ-) Ⓑ** I *v/a.* 1. to set (or put) up; in Ordnung: to arrange, to set in order; in Haufen: to pile (or stack) up; eine Falle (Schlinge) ≈ to set a trap (a snare); eine Leiter ≈ to raise a ladder; Maſchinen: to fit up, mount, erect; Netze: to spread; eine Säule ≈ to erect (or raise) a statue; Waren zum Verkauf ≈ to expose goods for sale; aufbewahrend: to deposit, store, warehouse. — 2. *arch.* die Lehrbogen ≈ to set the centres. — 3. ⚔ eine Batterie ≈ to set up (or raise) ...; eine Schildwache ≈ to post a sentry; Truppen zum Gefecht ꝛc. ≈ to draw up troops (in battle-line). — 4. *fig.* Bedingungen ≈ to make terms or conditions; e-e Behauptung ≈ to advance (or make) an assertion; e-n Beweis ≈ to furnish proof or evidence; einen Grundſatz ≈ to lay down a principle; e-n als Kandidaten ≈ to put a p. up (or to propose a p.) as candidate; bei Wahlen auch: to nominate a p.; ⚒ eine Rechnung ≈ to draw (or make) up an account; e-n zum (od. als) Vorbild ≈ to put up as a pattern, to hold up as a model to a p.; Zeugen ≈ to produce witnesses. — 5. (vornehmen) mit e-m, e-r Sache et. ≈ to do with ...; es läßt ſich nichts mit ihm ~ there's nothing to be done with him. — II ſich ≈ *v/refl.* 6. to form, to draw up; ⚔ von Soldaten auch: to fall in (line); ſich zur Schlacht ≈ to form in battle-line; ſich hinter-ea. ≈ (a. von Wagen) to stand in file or in a line. — III ~ *n* ㉓ 7. = Aufſtellung.

Auf-steller (ᵘ͡ᵉ) *m* ⊛ person who sets up, &c.; ⚙ von Maschinen: fitter.
Auf-stell-gleis (ᵘ͡ᵉ...) *n* ⊛ des Bahnhofs: siding for arranging trains, &c.
Auf-stellung (ᵘ͡ᵉ) *f* ⊛ 1. setting (or putting) up; von Maschinen ꝛc.: erection; von Waren zum Verkauf: display (for sale); im Magazin: warehousing. — 2. ⚔ ~ der Truppen in Schlachtordnung: disposition of troops; (drawing up in) battle-array; ~ nehmen to take up a position, to form up; ~ in Linie parade; zwei-(drei-)glied(e)rige ~ formation of two (three) deep; staffelförmige ~ echelon; ⚓ auf den Rahen ~ nehmen to man the yards; ~ der Geschütze mounting of guns. — 3. *fig.* (Darlegung) statement, assertion; ~ als Kandidat candidature, nomination; von Zeugen: production.
Auf-stellungs-kosten (ᵘ͡ᵉ...) *pl.* ⊛ cost(s *pl.*) of putting (or fitting) up, &c.
auf-stemmen (ᵘ͡ᵉ) ⊛** I *v/a.* u. *v/refl.* 1. den Arm, sich ♀ auf den Tisch ꝛc. to lean (one's arm) upon the table, &c. — 2. *fig.* sich ♀ gegen to resist (or oppose). — II *v/n.* 3. ⚙ to force open with a crow-bar, F to prize up.
auf-stempeln (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛a** to stamp (up)on or anew.
auf-steppen (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛** to quilt on.
auf-sticken (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛** (et.) ♀ auf to embroider (s.th.) upon.
auf-stieben (ᵘ͡ᵉ) [mhd.] *v/n.* (sn) ⊛aſ**, bsd. *hunt.* v. Rebhühnern: to rise (or fly) up.
Auf-stieg (ᵘ͡ᵉ) *m* ⓤd. 1. ascent. — 2. am Fahrrad: step (an den neuen safety bicycles fehlt dieser); Auf- und Abstieg ascent and descent, going up and coming down.
auf-stöbern (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛a** 1. to stir (or rouse) up; bsd. *hunt.* to start, discover, track. — 2. *fig.* to ferret (or rout) out, to hunt up, to unearth.
auf-stöhnen (ᵘ͡ᵉ) *v/n.* (h.) ⊛** to fetch (or utter) a (deep) groan.
auf-stöpseln (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛a** to uncork.
auf-stören (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛** 1. Feuer: to stir (or rake) up. — 2. e-n ♀ to rouse (or startle, disturb) a p.; Wild: to start.
auf-stoßen (ᵘ͡ᵉ) ⊛a** I *v/a.* 1. (öffnen) to push (or thrust, fling) open; ein Faß: to stave in; sich (*dat.*) das Knie ♀ to bruise (or graze, chafe) one's knee. — 2. (in die Höhe stoßen) to push (or throw, kick) up. — 3. *hunt.* Hasen ♀ = aufjagen 1. — II *v/n.* (h. [in 4, 5] u. sn) 4. (im Fasse gären) to ferment, rise, work; (sauer werden) to turn acid. — 5. von genossenen Speisen: Zwiebeln stoßen mir auf onions rise (or repeat) with me; es stößt mir fortwährend auf I am full of wind, I suffer from flatulency; *fig.* das soll ihm sauer ♀ he shall pay dearly for that. — 6. (vorkommen) to occur to; to (come by) chance upon; to light upon; mir ist nie so etwas aufgestoßen I never saw (or heard) the like; mir stieß ein Zweifel auf a doubt crossed my mind. — 7. (auf et. stoßen) to knock (or run) against; (zurückprallen) to rebound on. — 8. ⚓ auf den Grund ♀ to run aground. — III ~ *n* ⊛ 9. pushing open or up, &c. (s. 1 u. 2); von Genossenem: belching, breaking the wind (upwards), ♂ (e)ructation; saures: heartburning; (Zusammentreffen) (casual) meeting.
auf-stößig (ᵘ͡ᵉ) *a.* ⊛ 1. von Getränken: (hefig) dreggy; (schal) vapid, flat. — 2. (unwohl) von Kindern: unwell, sickly; F poorly.
auf-strahlen (ᵘ͡ᵉ) *v/n.* (h.) ⊛** to rise radiantly; to shine (or beam) forth; ich sehe neue Hoffnung ♀ I see a gleam (or a new dawn) of hope.
auf-sträuben (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* u. *v/refl.* ⊛** to (make the hair, &c.) stand on end.
auf-streben (ᵘ͡ᵉ) I *v/n.* (h.) ⊛** to strive (or tend) upwards; *fig.* zu et. ♀ to aspire to a th.; ♁ ascending, ascendant, *fig.* aspiring. — II ~ *n* ⊛ ascending (or upward) tendency; aspiration.
auf-strecken (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛** zum Himmel ♀ to stretch out (or up) to heaven.
Auf-streich südd. (ᵘ͡ᵉ) *m* ⓤd. (Versteigerung) auction, public sale (*ant.* Abstreich).
auf-streichen (ᵘ͡ᵉ) ⊛aſ** I *v/n.* (sn) 1. = aufstreifen II. — II *v/a.* 2. Butter ♀ to butter (bread); Pflaster ♀ to spread a plaster on; Farbe ♀ to lay on paint. — 3. (in die Höhe streichen) die Ärmel ꝛc.: to turn (or tuck) up, den Schnurrbart: to twirl up. — 4. 𝅘𝅥𝅯 = aufgeigen. — III ~ *n* ⊛ 5. (act of) spreading, &c.; turning up (one's sleeves), &c.
auf-streifen (ᵘ͡ᵉ) ⊛** I *v/a.* 1. die Ärmel od. Arme ♀ to tuck (or turn) up one's sleeves. — 2. (öffnen) sich (*dat.*) die Hand ♀ und *v/refl.* sich (*acc.*) ♀ to graze or tear (the skin off) one's hand, &c. — II *v/n.* (sn) 3. (auf den Boden streifen) von Türflügeln ꝛc.: to scrape the floor; to sweep the ground.
auf-streuen (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛** to strew (or sprinkle) upon; Zucker ♀ to sugar.
Auf-strich (ᵘ͡ᵉ) *m* ⓤd. 1. = Aufstreich. — 2. up-stroke of a pen; 𝅘𝅥𝅯 up-bow.
auf-stricken (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛** 1. to work up in knitting. — 2. eine Masche ♀ (aufnehmen) to take up a stitch.
auf-striegeln (ᵘ͡ᵉ) ⊛a** I *v/n.* (h.) Pferd ꝛc.: to dress the hair with a curry-comb; to comb (or curry) up or upwards). — II F *fig.* sich ♀ *v/refl.* to trick o.s. out, to smarten (or spruce, trim) o.s. up.
auf-stufen (ᵘ͡ᵉ) ⊛** I *v/a.* to raise gradually. — II *v/n.* (sn) u. sich ♀ *v/refl.* to rise by degrees. — III **Auf-stufung** *f* ⊛ gradual ascent; *rhet.* climax.
auf-stülpen (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛** 1. einen Hut ♀ to turn up (the brim of) ...; aufgestülpte Nase turned-up nose, F snub-nose. — 2. F e-m, sich (*dat.*) die Mütze ꝛc. ♀ to clap (or put) on ... (hurriedly).
auf-stürmen (ᵘ͡ᵉ) ⊛** I *v/n.* (sn) 1. to rush up. — II *v/a.* 2. (aufregen) to excite, agitate. — 3. (aufbrechen) ein Tor ꝛc.: to (break) open by assault; to storm (and force open).
auf-stürzen (ᵘ͡ᵉ) ⊛** I *v/a.* = aufstülpen 2. — II *v/n.* (sn) mit dem Kopfe auf e-n Stein ♀ (*a. abs.*) to fall (heavily) and strike one's head against a stone.
auf-stutzen (ᵘ͡ᵉ) ⊛** I *v/n.* (h.) 1. to look up with surprise; to start at. — II *v/a.* 2. = aufstülpen 1. — 3. to trim (up); neu: to renovate; mit schönen Redensarten ♀ to interlard with fine phrases. — III sich ♀ *v/refl.* 4. s. aufputzen II.
auf-stützen (ᵘ͡ᵉ) I *v/a.* u. *v/refl.* ⊛** to support by, to prop up with; *arch.* to stay, to shore; sich ♀ to lean (or rest) on a table, one's elbows, &c. — II ~ *n* ⊛ supporting, propping (up), &c.
Auf-stutzer (ᵘ͡ᵉ) *m* ⊛ trimmer.
auf-suchen (ᵘ͡ᵉᶜʰ) I *v/a.* ⊛** to seek (for, after); to (make) search for, to track, to trace; to look for, in e-m Buche: to look up, to hunt after or for; e-n ♀ to go to see a p., to look a p. up, to call on a p.; ⚔ den Feind ♀ to be on the look-out for (or on the track of) the enemy; seine alte Gegend wieder ♀ to revisit (or to resort to) one's old haunts; e-n ♀ l. to have a p. searched for; die Lage e-s Ortes ♀ to take the bearings of ... — II ~ *n* ⊛ = A/ung.
Auf-sucher (ᵘ͡ᵉᶜʰ) *m* ⊛, ~in *f* ⊛ p. who seeks (or searches) for, investigator.
Auf-suchung (ᵘ͡ᵉᶜʰ) *f* ⊛ search for, quest.
auf-summen[1] (ᵘ͡ᵉ) ⊛**, **auf-summieren** (ᵘ͡ᵉ) ⊛*/*: sich ♀ *v/refl.* to sum (or cast) up; sich ♀ a.: to total (or run) up.
auf-summen[2] ⊛**, **auf-sumsen** ⊛** (ᵘ͡ᵉ) *v/n.* (sn) (summend auffliegen) to buzz up.
auf-tafeln (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛a** 1. to dish up. — 2. ⚙ Tuchm.: (falten) to fold up.
auf-takeln ⚓ (ᵘ͡ᵉ) I *v/a.* u. *v/refl.* ⊛a** ein Schiff: to rig up; nicht gut aufgetakelt not (rigged) shipshape; sich ♀ F *fig.* to rig o.s. out; aufgetakelt (fein geputzt) well rigged out, smartly dressed, F togged out, got up (for the occasion). — II **Auf-tak(e)lung** (ᵘ͡ᵉ(ᵘ)ᵉ) *f* ⊛ rigging (up); F (feiner Putz) smart clothes, F fine toggery or rigout.
Auf-takt 𝅘𝅥𝅯 u. *pros.* (ᵘ͡ᵉ) *m* ⓤc. arsis; (Vorschlag[silbe]) anacrusis. [to bowse.]
auf-taljen ⚓ (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛** (aufwinden)
auf-tauchen (ᵘ͡ᵉᶜʰ) I *v/n.* (sn) ⊛** to rise (up); to emerge (from the water); weitS. und *fig.* (erscheinen) to appear (on the surface); to turn up; plötzlich ♀ (suddenly) to spring up, F to pop up; es tauchte ein Gerücht auf a rumour was set afloat. — II ~ *n* ⊛ (a)rising; emersion; appearance.
auf-tauen (ᵘ͡ᵉ) ⊛** I *v/n.* (sn) das Eis taut auf ... thaws, runs, melts; *fig.* auch: to grow warm, to lay aside one's reserve, to unbend. — II *v/a.* et. ♀ to thaw; to (cause to) melt; F *fig.* e-n ♀ to warm a p.'s heart. — III ~ *n* ⊛ thaw; beim ~ des Schnees (at the time) when the snow thaws or melts.
auf-teilen (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛** Land ꝛc.: to parcel out, to allot. — II ~ *n* ⊛ und A/ung *f* ⊛ parcelling out, allotment.
Auf-tief-amboß ⚙ (ᵘ͡ᵉ...) *m* ⊛ chasing-anvil. [to chase, to emboss, to raise.]
auf-tiefen ⚙ (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛** Kupferschmiede.]
Auf-tief-hammer ⚙ (ᵘ͡ᵉ...) *m* ⊛ chasing-hammer; -meißel *m* drift.
auf-tippen (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⊛** = auftupfen 1.
auf-tischen F (ᵘ͡ᵉ) *v/a.* ⓓ** Speisen: to dish (or serve) up; e-m et. ♀ to regale a. p. with a th.; *fig.* alte Geschichten ♀ to tell (or to warm up) old tales.
Auf-trag (ᵘ͡ᵃ) *m* ⓓd. 1. (Aufgetragenes) commission; charge; (Weisung) injunction, instruction; jur. mandate; er kam in ihrem ~e he came by her orders, in her name; im ~e von by

order of, on behalf of; im ~e der Regierung by government order; im ~e meines Vaters teile ich Ihnen mit // my father directs me (or I am directed, instructed by my father) to tell you //; e-n ~ für e-n besorgen to do a commission for a p.; sich e-s ~es entledigen to carry out an order, to deliver a message; einen ~ zu etwas erhalten to be charged (or commissioned) with s.th.; ⊛ (Bestellung) order; Ihrem ~e gemäß in accordance with your instructions; wir haben Ihren ~ ausgeführt we have executed your order, your order has been attended to; e-n ~ zurücknehmen to countermand an order. — 2. ⊛ von Farben: laying on of colours, coat of paint.

auf-tragen (ıı.u) ⊛b** I *v/a.* 1. Speisen: to serve (or dish) up; auch *abs.* es wird aufgetragen dinner is being served (up); ♀ lassen to send in the dinner. — 2. (auf Papier zeichnen) to lay (or trace) out. — 3. (aufstreichen) to lay on; eine Farbe, auch: to apply, to touch; dick ♀ to impaste, to set thick; *fig.*, auch *abs.* stark, dick ♀ to exaggerate, F to lay it on (thick); Schminke ♀ to paint, to rouge. — 4. ⊛ Erde ♀ s. aufschütten 3. — 5. e-m et. ♀ to commission (or charge) a p. with a th.; e-m ♀ et. zu tun to commission (or enjoin, order) a p. to do a th.; mir wurde ein heikles Geschäft aufgetragen I had a delicate task entrusted (to) me. — 6. Kleidungsstücke: to wear out, to use up. — II *v/n.* 7. s. 1 u. 3. — 8. (aufbauschen) to swell, puff, bulge; diese Stoffe tragen stark auf these materials are very stout or bulky. — III ~ *n* ㉓ 9. = A/ung.

Auf-träger ↖ (ıı.u) *m* ㉒ 1. (Kellner) waiter. — 2. ⊛ = Auftraggeber.

Auf-trag-geber ⊛ (ıı.u...) *m* ㊷: one who orders, buyer, customer; principal; **-handel** ⊛ *m* commission-business; **-nehmer** *m* p. (or party) commissioned.

Auf-trag(s)-ausführung (ıı.u...) *f* ㉘ execution of an order; **-beforger** ⊛ *m* commission-agent; **-weise** *adv.* by way of commission.

Auf-tragung (ıı.u) *f* ㊻ 1. = Auftrag 2. — 2. *paint.* application of colours; *typ.* ~ der Farbe: inking; *fig.* starke ~ exaggeration.

Auf-trag-walze ⚙ (ıı.u...) *f* ㉘ *typ.* (distributing-, inking-, printing-)roller, inker; **-zettel** ⊛ *m* e-s Börsenagenten list of (buying and selling) orders.

auf-trampe(l)n, auf-trappe(l)n F (ıı.u) *v/n.* (ſn) ㊽ (㉒a)** to stamp or tramp or patter (on the ground).

auf-träufe(l)n, -traufen (ıı.u) ㊽ (㉒a)** I *v/n.* (ſn) to fall in drops, to drip on. — II *v/a.* to drop (a fluid) on.

auf-treffen (ıı.u) ㉑a** I *v/n.* (ſn) to strike upon; vgl. antreffen. — II *v/a.* e-n ♀ to find a p. up or out of bed.

auf-treib/en (ıı.u) ⑲** I *v/a.* 1. to drive (up); vgl. eintreiben 1. — 2. (aufbrechen) eine Tür: to break open. — 3. (ausdehnen) to swell (out), to blow (or puff) up; ⚙ Metallarbeiten: to chase, to beat out. — 4. Staub, Wellen ♀ to raise ...; e-n aus dem Bette ♀ to drive a p. out of bed; *hunt.* Wild: to rouse, to start. — 5. (ausfindig machen) to hunt out or up, to get hold of; Neuigkeiten: to pick up; Geld ♀ to raise money or F the wind; die Mittel ♀ to find the means (or F the money) for; Volk ♀ to levy troops, to press sailors. — II *v/n.* (ſn) 6. ⚓ to be driven (or to drift) ashore, to run aground. — 7. to swell up, to distend. — 8. (aufgehen) von Pflanzen: to shoot (or come, spring) up. — III ~ *n* ㉓ 9. = A/ung.; das ~ der Mittel the supply of funds. — IV **auf-getrieben** *p.p.* u. *a.* ⑲ (D 9) 10. bſd. *path.* blown out, bulged, bloated, puffed, inflated.

Auf-treibung (~) *f* ㊻ driving in (a hat), breaking open (a door), &c.; Bildhauerei: embossment; *path.* = Aufgetriebenheit.

auf-trennen (ıı.u) *v/a.* ⑲** to undo, unstitch; to rip open.

auf-treten (ıı.u) ㉑d** I *v/n.* (ſn, ohne Fortbewegung: h.) 1. to step forth; leise ♀ to tread softly; fest ♀ to walk with a firm step, *fig.* to act firmly, to put down one's foot. — 2. *fig.* (verfahren) to proceed; leise, vorsichtig ♀ to proceed gently, warily; entschieden, herzhaft ♀ to act resolutely, determinedly. — 3. *fig.* (sich zeigen) to present o.s.; als Kandidat ♀ to offer o.s. (or to come forward, to put up) as a candidate; als Kanzelredner ♀ to mount the pulpit; als Mitbewerber ♀ to set up as a rival; *thea.* auf der Bühne, als Schauspieler ♀ to appear on the scene, to come on the stage; to tread the boards; zum erstenmal: to make one's début; zum letztenmal: to make one's farewell bow (to the audience); gegen e-n ♀ to rise up against a p., to accuse (or denounce, oppose) a p.; jur. als Kläger gegen e-n ♀ to bring an action against a. p.. — 4. mit sachlichem Subjekt: es trat ein Gerücht auf a rumour arose; die Krankheit tritt verheerend auf ... is raging fiercely, ... is causing great ravages. — II *v/a.* 5. (festtreten) to press down by treading or stamping, to stamp down. — 6. (öffnen) eine Nuß ♀ to break open ... by stamping on it; eine Tür ♀ to kick ... open. — III ~ *n* ㉓ 7. *man.* style of pacing. — 8. (Benehmen) bearing, demeanour; keckes ~ impudence, F bounce. — 9. (Erscheinen) appearance; *thea.* erstes ~ début; *med.* e-r Krankheit: outbreak. — Vgl. a. Auftritt.

Auf-trieb (ıı) ㊐d. 1. ⚓ (aufwärtstreibende Kraft) buoyancy. — 2. ~ des Alpenviehs departure of the cattle for the Alpine pastures; ⊛ cattle driven (or brought) to market, cattle-supply (*ant.* Abtrieb).

Auf-triebs-vermögen ⚙ (ıı...) *n* ㊷ e-s Luftschiffes &c.: ascending force.

auf-trinken (ıı.u) *v/a.* ⑦ſt** to drink up, to imbibe, in e-m Schlucke ♀ to empty ...

Auf-tritt (ıı) *m* ㊐c. 1. (Gangart) gait, step. — 2. = auftreten 8 u. 9. — 3. bſd. *thea.* scene; ein blutiger ~ a gory act; ein bedauerlicher ~ a painful incident; e-n ~ machen oder veranlassen to create (or make) a scene; e-n ~ mit e-m haben to have an altercation with a p. — 4. ⚙ ~ an e-m Wagen step; *man.* zum Aufsteigen: horse-block, -stone; ⚔ *frt.* banquette.

Auf-tritts-stichwort (ıı...) *n* ⑲ *thea.* cue; er überhörte das ~ he missed his cue.

auf-trocknen (ıı.u) ㉒b** I *v/n.* (ſn) to dry up. — II *v/a.* to dry up; Tränen: to wipe off; ⚓ (undicht m.) to make leaky.

auf-trommeln (ıı.u) ㉒a** I *v/n.* (h.) to (beat the) drum. — II *v/a.* to rouse by (the sound of) the drum; (anwerben) to drum up. [㉒a**, ⑲** = aufträufeln.]

auf-tröpfeln, auf-tropfen (ıı.u) *v/a.* (h.)

auf-trumpfen (ıı.u) *v/n.* (h.) ⑲** 1. to play trumps. — 2. e-m ♀ (grob werden) to give a p. a bit of one's mind.

auf-tuchen ⚓ (ıı.u) *v/a.* ⑲** Segel: to furl.

auf-tun (ıı) ⑲** I *v/a.* 1. (öffnen) to open; den Beutel ♀ to loosen one's purse-strings; das Essen ♀ (auftragen) to dish (or serve) up the dinner; er wagt den Mund nicht aufzutun he dare not open his mouth; die Ohren ♀ to hearken; die Tür ♀ to open (or unlatch, unlock) the door. — 2. den Hut &c. ♀ to put on ... — II **sich** ♀ *v/refl.* 3. to open; ⚒ to be widening (up), to extend in width; von Blumen: to expand; s-e Lippen taten sich auf ... parted; ein Abgrund tut sich auf ... yawns. — 4. (sich zeigen) to appear, to show o.s.; bſd. *fig.* es tun sich uns gute Aussichten auf we have good prospects (opening up to us); ⊛ eine Gesellschaft tut sich auf ... is forming. — III ~ *n* ㉓ 5. opening.

auf-tupfen (ıı.u) *v/a.* ⑲** 1. m. d. Finger: to touch lightly. — 2. Punkte ♀ to dot.

auf-türmen (ıı.u) ⑲** I *v/a.* to heap (or pile, raise) up. — II **sich** ♀ *v/refl.* to rise aloft; to tower over (or above); (sich ansammeln) to accumulate, grow. — III ~ *n* ㉓ u. **Auf-türmung** *f* ㊻ heaping up, &c. (s. I u. II); accumulation.

auf-wachen (ıı.ch.u) *v/n.* (ſn) ⑲** to awake, to wake (up) (a. *fig.*); plötzlich ♀ to start up (from one's sleep). [to (a)wake **aufwachen** u. to (a)waken **aufwecken** werden in England sehr viel verwechselt!]

auf-wachſen (ıı.ſz.u) I *v/n.* (ſn) ⑲b(ei)t** to grow up; zum Manne ♀ to grow up to man's estate. — II ~ *n* ㊾ growth, growing into (wo)manhood.

auf-wagen (ıı.u): **sich** ♀ *v/refl.* ⑲** to venture to rise after an illness, &c.

auf-wägen (ıı.u) *v/a.* ⑦b** = aufwiegen.

auf-wall/en (ıı.u) [mhd.] I *v/n.* (ſn, ↖ h.) ⑲** 1. to bubble up; durch Hitze: to boil up, to wallop; brausend: to effervesce. — 2. *fig.* vom Rauch, Staub: to rise; von der See: to rage, to roll; von Menschen: to fret and fume, to boil over with passion. — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung.

auf-wällen (ıı.u) *v/a.* ⑲** Kochkunst: to boil gently, to (put on the) simmer.

Auf-wallung (ıı.u) *f* ㊻ bubbling (up); *chm.* ebullition; effervescence; *fig.* e-r Leidenschaft: (fit of) passion; des Augenblicks: (passing) emotion; der Freude: elation, flush (of joy); des Zorns: outburst.

auf-wältigen ⚒ (ıı.u.u) *v/a.* ⑲** Schacht: to drain a shaft, to pump ... dry.

auf-walzen ⚙ (ıı.u) *v/a.* ⑩** to put (or wind) on a roller or cylinder; *typ.* Farbe ♀ to roll (or beat) the form.

auf-wälzen (ıı.u) *v/a.* ⑩** 1. to roll up. — 2. to roll down upon; *fig.* = aufbürden I. — 3. (auftürmen) to heap up.

Auf-wand (ˈ⸗ˌ) *m* ⓒ. (*pl.* ¨e) expense, expenditure; unnützer: waste; in der Lebensweise: sumptuousness, luxury; (Pracht) pomp, splendour; von Worten: display, profusion; mit großem ~ von Gelehrsamkeit with a great show of learning; großen ~ machen to spend one's money freely or lavishly, to live in (a costly) style or in great style, F to do the grand. [law.]

Auf-wands=gesetz (ˈ⸗ˌ⸗…) *n* ⓖ sumptuary

auf-wärmen (ˈ⸗ˌ⸗) **I** *v/a.* ⓢ** to warm up (again); *fig.* to repeat (over again), to rake up (old stories). — **II auf-gewärmt** *p.p.* ⓓ hackneyed, stale; 2es Essen warmed up scraps *pl.*, hash, (fr.) réchauffé; 2e Geschichte, 2er Kohl well-worn tale, F chestnut.

Auf-warte=dirne (ˈ⸗ˌ⸗…) *m* ⓖ occasional attendant or waiter; **=frau** *f* = Aufwärterin; **=geld** *n*, **=lohn** *m* pay (or fee) for attendance; F tip for the waiter or waiting-woman.

auf-wart|en (ˈ⸗ˌ⸗) **I** *v/n.* (h.) ⓢ** **1.** bei Tische 2 to wait at table; e-m 2 to attend on a p. — **2.** e-m 2 (seine Ehrerbietung bezeigen) to wait on a p.; to pay one's respects (or a visit) to a p.; e-m fleißig 2 to dance attendance on a p. — **3.** e-m mit et. 2 to wait on a p. with a th.; bsd. bei Tisch: kann ich Ihnen (noch) mit et. 2? may I help you to anything (else)? womit kann ich Ihnen 2? what is your pleasure?, what are your orders?, what can I show you or do for you?; ich will gleich damit 2 you(r order) shall be attended to at once; höfliche Bejahung: aufzuwarten! at your service! — **4.** v. Hunden: to beg. — **II** ~ *n* ㉓ **5.** = A/ung.

Auf-wärter (ˈ⸗ˌ⸗) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ attendant, *f* a. waiting-woman; (Kellner[in]) waiter, waitress; ~(in) auf Schiffen steward(ess); **~=dienst** (ˈ⸗…) *m* ⓖ duties *pl.* of an attendant, &c.

auf-wärts (ˈ⸗ˌ⸗) *adv.* upward(s); uphill; fluß 2 up the river; zu Wasser 2 fahren to go up-stream; 2 steigen to ascend; Haare 2 kämmen to comb … up or back.

Auf-wärts=bewegung ♚ (ˈ⸗ˌ⸗…) *f* ⓖ der Kurse: upward move(ment) or tendency, buoyant tone of the market; rise.

Auf-wartung (ˈ⸗ˌ⸗) *f* ㊻ **1.** waiting; service; attendance on; sie hat ein Mädchen zur ~ she has a maid to wait on her; er hat die ~ bei mir he waits (or is in waiting) on me — **2.** e-m seine ~ machen = aufwarten 2.

auf-waschen (ˈ⸗ˌ⸗) **I** *v/a.* ⓢb** **1.** den Fußboden, bsd. das Küchengeschirr 2 to wash up …; (scheuern) to scour. — **2.** to use (up) in washing. — **3.** sich (*dat.*) die Hände 2 (wund waschen) to wash one's hands sore. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** washing up (s. I); Sprichw. das ist ein ~ it's (all) one doing; F it's all one job.

Auf-wäscher (ˈ⸗ˌ⸗) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ scullion, dish-washer, cleaner; *f* scullery-maid, woman that washes up (the dishes).

Auf-wasch=faß (ˈ⸗…) *n* ⓖ washing-up pan (or tub); **=frau** scullery-maid; **=küche** *f* scullery; **=wasser** *n* water for washing-up; (Spülicht) dish-water, dish-wash; (Schmutzwasser) *a.* hog-wash.

auf-weben ⚙ (ˈ⸗ˌ⸗) *v/a.* ⓢb** **1.** to weave on (to). — **2.** to work up in weaving. — **3.** (auftrennen) to unravel.

auf-weck|en (ˈ⸗ˌ⸗) **I** *v/a.* ⓢ** **1.** to call up, to rouse (from sleep); to awaken; vgl. aufwachen; durch Klopfen an die Tür: to knock up; vom Tode 2 to raise (from the dead); to (re)call to life; *fig.* to resuscitate; (aufmuntern) to enliven, to cheer up. — **II** ~ *n* ㉓ **2.** = A/ung. — **III auf-geweckt** *p.p.* u. *a.* ⓓ **3.** Bed. des *inf.* — **4.** *fig.* wide-awake, bright, smart, lively; (heiter) cheerful.

Auf-wecker (ˈ⸗ˌ⸗) *m* ㉒ **1.** rouser, awakener; p. who calls people up in the morning. — **2.** (Uhr) alarum(-clock).

Auf-weckung (ˈ⸗ˌ⸗) *f* ㊻ (a)wakening.

auf-wehen (ˈ⸗ˌ⸗) ⓢ** **I** *v/n.* (sn) **1.** der Wind weht auf the wind is rising. — **2.** to be blown open (by the wind). — **II** *v/a.* **3.** to raise by blowing, to blow up. — **4.** to blow open. — **5.** (wehend bloßlegen) to lay bare. — **6.** (wehend aufschwellen) to swell (or puff) up with blowing; to inflate.

auf-weichen (ˈ⸗ˌ⸗) ⓢ** **I** *v/a.* to soften, to mollify; durch Feuchtigkeit: to soak; *path.* Geschwüre &c. 2 to open by fomentation; 2des Mittel: ⚕ emollient. — **II** *v/n.* (sn) to become softened, soaked, sodden, &c. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Auf-weichung** *f* ㊻ softening; soaking; *path.* fomentation.

auf-weinen (ˌ⸗) ⓢ** **I** *v/n.* (h.) laut 2 to break into tears. — **II** *v/a.* to awaken (or rouse) by weeping or crying.

auf-weisbar (ˈ⸗ˌ⸗) *a.* ⓓ producible.

auf-weis|en (ˈ⸗ˌ⸗) ⓢ** **I** *v/a.* to exhibit, einen Befehl: to produce; guten Erfolg 2 to show good results; et. aufzuweisen h. to have s. th. to show, (besitzen) to have s. th. to boast of. — **II sich 2** *v/refl.*; sich 2 als to prove to be. — **III** ~ *n* ㉓ = A/ung.

auf-weißen (ˈ⸗ˌ⸗) *v/a.* ⓓ** to whitewash (anew); to whiten. [duction; show.]

Auf-weisung (ˈ⸗ˌ⸗) *f* ㊻ exhibition, pro-

auf-weiten (ˈ⸗ˌ⸗) *v/a.* ⓓ** to widen(out), to expand, to extend in width.

auf-wend|en (ˈ⸗ˌ⸗) ⓢa** **I** *v/a.* **1.** ¨ sein Auge zum Vater 2 (*a.*) to look up to Heaven. — **2.** *fig.* (aufbieten) to spend, lay out, employ, devote; viel Geld 2 to put o.s. to great expense; alles 2, alle s-e Kräfte 2 to strain every nerve; die aufgewendete (aufgewandte) Mühe the pains bestowed on a th.; unnütz: to waste, to squander. — **II** *v/n.* (h.) **3.** ⚓ to put (or tack) about a ship. — **III** ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ **4.** employment; v. Geld: expenditure, (Kosten) expense.

auf-werfen (ˈ⸗ˌ⸗) ⓓd. *sep.* **I** *v/a.* **1.** eine Tür &c. to throw (or fling) open; mit Würfen: to break open by (stone-)throwing. — **2.** die Karten: to throw up; eine Fahne: to unfurl, to raise. — **3.** *fig.* (= aufstellen 4) e-e Frage: to put; einen Zweifel: to raise. — **4.** (auf et. werfen) to throw (down) upon. — **5.** (emporwerfen) to throw up; den Ball: to toss up; Blasen, Schaum 2 to throw (or send) up bubbles, froth; *fig.* viel Staub 2 to make a great stir. — **6.** die Hand, den Kopf: to hold (or raise) up; den Mund: to purse up; die Nase: to put up; natürlich aufgeworfene Lippen *f/pl.* pouting lips *pl.*; aufgeworfene Nase turned-up nose. — **7.** (aufschütten) to heap (or pile) up; Schanzen: to throw up; Deiche, Erdwälle &c.: to construct; einen Graben 2 to (dig a) trench; ⚔ eine Schanze 2 to throw up earthworks, to entrench o.s. — **II sich 2** *v/refl.* **8.** sich als oder zum Richter 2 (oft mit dem Nebensinne der Anmaßung) to set up as (or for) a judge, to assume judicial authority; jur. sich zum Kläger 2 to appear as plaintiff against; er warf sich vor der Welt zu ihrem Verteidiger auf he proclaimed himself before the world her champion. — **9.** (sich erheben) sich gegen e-n 2 to rise (up), revolt, rebel against a p. — **10.** ⚙ von Brettern: (sich krümmen) to warp, to cast. — **III** ~ *n* ㉓ **11.** = A/ung.

Auf-werfer ⚙ (ˈ⸗ˌ⸗) *m* ㉒, **Auf-werf-hammer** *m* ⓖ der Schmiede lift-hammer.

Auf-werfung (ˈ⸗ˌ⸗) *f* ㊻ throwing (or flinging) open or up, &c. (s. aufwerfen I u. II).

auf-wichsen (ˈ⸗ˌtsn) *v/a.* ⓓ** **1.** to brush (or polish) up with blacking, &c. — **2.** P (auch *v/refl.*) = aufputzen II. — **3.** (emporwichsen) den Bart: to brush up, den Schnurrbart: to twirl up.

auf-wickeln (ˈ⸗ˌ⸗) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓖa** **1.** to wind (or roll) up; (auf et. wickeln) to wind upon; ⚙ Zwirn, Garn (zu e-m Knäuel) 2 to wind (up) … into a ball, to ball …; ⚓ Taue &c.: to coil; ♀ aufgewickelt ⚗: convolute; die Haare 2 to put one's hair in (curl-)papers. — **2.** (aus-ea.-wickeln) durch *verbs* mit un…, z.B.: to unwind, uncoil, unwarp; *fig.* einen Knoten, sich 2 to unravel, to unfold. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Auf-wick(e)lung** *f* ㊻ **3.** winding (or coiling) up, &c.; ♀ ⚗: convolution. — **4.** unwinding &c.

Auf-wiegelei (ˈ⸗ˌ⸗) *f* ㊻ = aufwiegeln II.

auf-wiegeln (ˈ⸗ˌ⸗) [schwz.] **I** *v/a.* ⓖa** (*ant.* abwiegeln) (aufreizen) to stir up, to provoke; to incite (to mutiny or rebellion); das Volk 2d, oft demagogic(al), seditious (language). — **II** ~ *n* ㉓ u. **Auf-wieg(e)lung** *f* ㊻ stirring up, provocation; incitement.

auf-wiegen (ˈ⸗ˌ⸗) ⓡc** to (counter-)balance, to compensate for; et. mit Gold 2 to pay for a th. (its weight) in gold; dies wiegt alle Nachteile auf this makes up for all shortcomings or disadvantages.

Auf-wiegler (ˈ⸗ˌ⸗) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (Wühler) agitator, demagogue; (Hetzer) stirrer-up (of strife); (Anstifter) instigator; (Aufrührer) plotter; **2isch** *a.* ⓓ seditious, mutinous; v. Reden a.: inflammatory.

Auf-wieglung (ˈ⸗ˌ⸗) *f* ㊻ = aufwiegeln II.

auf-wiehern (ˈ⸗ˌ⸗) *v/n.* (h.) ⓖa** v. Pferden: to neigh aloud; to commence neighing; von Menschen: to burst out laughing. [nerei: copping-wire; rim.]

Auf-winde=draht ⚙ (ˈ⸗ˌ⸗…) *m* ⓖ Spin-

auf-winden (ˈ⸗ˌ⸗) ⓣ** **I** *v/a.* u. *v/refl.* (*ant.* abwinden) **1.** = aufwickeln 1. — **2.** (sich) 2 = auflösen 1; Seide 2 to sleave silk. — **3.** to wind up (with a windlass); mit einer Hebevorrichtung: to hoist; ⚓ den Anker aus dem Grunde 2

(lichten) to weigh (or start) the anchor; ein Fahrzeug ⚓ (aufholen) to haul up (or to ground) ... — **II sich ⚓** *v/refl.* **4.** ſ. 1 u. 2. — 5. to take a winding upward course, to wind up a slope or hillside. [winds up, &c., winder.]

Auf-winder (ᵘ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ p. who

Auf-winde-rad (ᵘ⌣...) *n* ㉓ = -draht.

auf-wirbeln (ᵘ⌣) ㉑a** **I** *v/n.* (ſn) **1.** to whirl up. — 2. von Lerchen: to rise up warbling or carolling. — **II** *v/a.* **3.** ⚓, a. ⚓ l. to raise up; *l.s.* Staub ⚓ F to kick up (a) dust; *fig.* (viel)-Staub ⚓ to make a (great) stir, to cause a (mighty) commotion. — **4.** Fenſter: to unbolt.

auf-wirken (ᵘ⌣) *v/a.* ㉓** **1.** das Garn: to work up in weaving. — 2. (kneten) Brot ⚓ to knead the dough; to make up the loaves. — 3. *hunt.* (aufſchneiden) ein Wild ⚓ to (skin and) cut up ...

auf-wiſchen (ᵘ⌣) *v/a.* ㉑** to wipe (or mop) up; ⚓ to swab.

Auf-wiſcher (⌣) *m* ㉒, **Auf-wiſch-lappen** (ᵘ⌣...) *m* ㉒, **-tuch** *n* dish-cloth; flannel (or rug) for wiping up, mop; ⚓ swab(ber).

auf-wogen (ᵘ⌣) *v/n.* (ſn) ㉓** to rise in billows, to surge up; See: hoch ⚓ rolling heavily, storm-tossed.

auf-wollen (ᵘ⌣) *v/n.* (h.) ㉓** to wish to rise; das Fenſter, der Deckel will nicht auf ... won't open, won't come undone, won't come off.

auf-wühlen (ᵘ⌣) *v/a.* ㉓** die Erde: to turn up; von Kanonenkugeln 2c.: to rake up; das Meer: to toss (or lash) up; von Schweinen: mit dem Rüſſel ⚓ to root (or rip) up (trees, &c.); e-e alte Wunde: to open, to rip up; *fig.* das Land, Volk ⚓ to stir up the country, the people.

Auf-wurf (ᵘ⌣) *m* ⑦c. **1.** (das Aufwerfen) throwing up. — 2. (aufgeworfene Erde) embankment; bank; dam; mound.

auf-zähl/en (ᵘ⌣) **I** *v/a.* ㉓** allg. to count up; einzeln: to enumerate, to reckon up singly; ſtatiſtiſch: to return; Geld: to pay (F to plank) down; e-m zehn Hiebe ⚓ to administer ten lashes to a p. — **II ~** *n* ㉓ = A/ung.

Auf-zähler (ᵘ⌣) *m* ㉒ enumerator.

Auf-zählung (ᵘ⌣) *f* ㊻ counting; enumeration; ſtatiſtiſche: return.

auf-zaubern (ᵘ⌣) *v/a.* ㉑a** **1.** to open by magic. — 2. (aufrufen) to call up by magic, to raise (spirits) by witchcraft.

auf-zäumen (ᵘ⌣) *v/a.* ㉓** to bridle, to bit; *fig.* den Eſel beim Schwanz ⚓ to put the cart before the horse.

auf-zehren (ᵘ⌣) ㉓** **I** *v/a.* (auf-eſſen) to consume, to eat up; (auffaugen) to absorb; (erſchöpfen) to exhaust; *fig.* ſein Vermögen: to spend, dissipate, waste, lavish. — **II ~** *n* ㉓ u. **Auf-zehrung** *f* ㊻ consumption; absorption; exhaustion; *fig.* dissipation, waste.

auf-zeichn/en (ᵘ⌣) **I** *v/a.* ㉑b** **1.** to design, sketch, draw; eine Bahnlinie: to trace. — 2. (aufſchreiben) to note (or take, write) down; geſchichtlich: to chronicle, to record; ㊐ to book (down), enter, charge. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = A/ung.

Auf-zeichner (ᵘ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ person who traces, notes down, books, &c.; chronicler. [sketch; note.]

Auf-zeichnung (ᵘ⌣) *f* ㊻ design;

Auf-zeichnungs-buch (ᵘ⌣...) *n* ㊐ notebook, memorandum-book.

auf-zeigen (ᵘ⌣) *v/a.* ㉓** to show up, vgl. aufweiſen I. [tear) up or open.]

auf-zerren (ᵘ⌣) *v/a.* ㉓** to pull (or

Auf-zieh-brücke (ᵘ⌣...) *f* ㉜ draw-bridge.

auf-zieh/en (ᵘ⌣) ㉑b** **I** *v/a.* **1.** (emporziehen) to draw (or pull, wind) up; ⚓ den Anker ⚓ (lichten) to weigh (the) anchor; die Brauen ⚓ to knit one's brows; die Brücke: to draw; den Eimer: to wind up; Flaggen: to hoist (up); Hoſen: to hitch up; Kleid: to tuck up. — 2. (aufwägen) to weigh, balance, poise. — 3. (ziehend öffnen) to draw (or pull) open; den Kork e-r Flaſche ⚓ to uncork a bottle; einen Riegel: to draw; die Schleuſen: to open; den Vorhang: to draw up; ſich ⚓ to get loose; to come undone, to unwind; **auf-** und **zu-**ziehen to open and shut. — 4. ⚙ den Hahn eines Gewehrs ⚓ to cock (or make ready) a gun; eine Uhr: to wind up; zu ſtark ⚓ to overwind; et. das ſich ſchwer ⚓ läßt a th. difficult to wind up. — 5. (auf et. ſpannen) Karten 2c. auf Leinwand ⚓ to mount ... on canvas; ♪ Saiten auf eine Geige ⚓ to string a violin; *fig.* gelindere Saiten ⚓ to come down a peg, to climb down (a bit). — 6. (großziehen) ein Kind: to bring (or train) up; Vieh: to rear, raise, breed. — 7. (hinhalten) to keep in suspense, to put off. — 8. (foppen) to tease, quiz, rally, jeer; to make game of; e-n mit et. ⚓ F to chaff a p. with a th. — 9. ⚙ Färberei: die Küpe ⚓ to prepare the vat. — 10. ⚒ einen Schacht: to work. — **II** *v/n.* (ſn) **11.** auf und ab 2c. ziehen vgl. auf 11. — 12. (ſich zur Schau ſtellen) ⚓, aufgezogen kommen to march up (in procession); ⚔ to mount guard (*ant.* abziehen 10). — **13.** F *fig.* ⚓, aufgezogen kommen to make one's appearance; prächtig ⚓ to come (up) in splendid style. — **14.** (mit et. ankommen) mit et. aufgezogen kommen to bring forward; to produce, to show. — **15.** (ſichtbar werden) von Geſtirnen: to rise; ein Gewitter zieht am Himmel auf a storm is approaching or brewing. — **III** *v/refl.* **ſich ⚓ 16.** ſ. 3 u. 4. — **IV ~** *n* ㉓ **17.** (zu 1) *thea.* ~ des Vorhangs rise of the curtain. — **18.** (zu 6) breeding; (cattle-) rearing. — **19.** (zu 8) teasing, raillery; er liebt das ~ he is fond of teasing, F he likes (a bit of) chaff. — **20.** (zu 12) ⚔ ~ der Wache mounting guard.

Auf-zieher (ᵘ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ one who draws (or winds, mounts) up, &c.; (Foppер) teaser, quiz(zer); **~ei** (ᵘ⌣ᵘ⌣) *f* quizzing, jeering, F chaff, kidding.

Auf-zieh-fenſter (ᵘ⌣...) *n* ㉜ sash-window; **-loch** *n* der Uhr: key-hole; **-muskel** *m*, *anat.* adducent muscle.

Auf-zucht (ᵘ⌣) *f* ㊻ (ohne *pl.*) breeding, rearing, raising, &c. (ſ. aufziehen 6).

auf-zucken (ᵘ⌣) *v/n.* (h.) ㉓** to rise (or start up) with a convulsive motion or a jerk; v. Flammen: to blaze up.

Auf-zug (ᵘ⌣) *m* ⑦d. **1.** train; bſd. *eccl.* procession; zu Pferde: cavalcade; ~ v. Dienern train of attendants; glänzender ~ brilliant pageant, splendid display or show. — **2.** F (Tracht) array, attire; weitS. dress; in ſeltſamem ~e in strange attire, curiously attired. — **3.** *thea.* (Akt) act. — **4.** (Emporziehen) raising, lifting, hoisting; (Fahrſtuhl) lift, elevator; hydrauliſcher ~ hydraulic lift; (Kran) crane. — **5.** Turnerei: pull-up. — **6.** ⚙ Weberei: (Kette) chain, warp; *typ.* ~ des Deckels, Zylinders packing; harter ~ hard packing.

Auf-zug(s)-feder (ᵘ⌣...) ⚙ *f* ㉜ Uhrm.: maintaining power (of a clock); going-wheel; **-klappe** *f* e-r Zugbrücke *f* half of a draw-bridge. — Vgl. a. Aufzieh-...

Auf-zunehmende([r] *m*) *f* (ᵘ⌣⌣) ㊿ one to be admitted or received, candidate for admission.

auf-zupfen (ᵘ⌣) *v/a.* ㉓** **1.** Pflanzen: to pull up, to pluck out. — 2. (auflöſen) to pluck (or pick) to pieces. — 3. (aufziehen) e-e Schleife: to untie. [3.]

auf-zwängen (⌣) *v/a.* ㉓** = aufzwingen

auf-zwecken ⚙ (ᵘ⌣) *v/a.* ㉓** Schuhmacherei 2c.: to fasten on with pegs.

auf-zwicken (ᵘ⌣) *v/a.* ㉓** **1.** ⚙ = aufzwecken. — 2. to open with nippers.

auf-zwingen (ᵘ⌣) ㉓ſt** **I** *v/a.* **1.** e-m et. ⚓ to press (or force) a th. upon a p. — 2. e-m e-e Portion Eſſen ⚓ to force ... down a p. — 3. (öffnen) to force (or break) open. — 4. (mit Gewalt aufſetzen) to force on. — **II** *v/refl.* **5. ſich** (e-m) ⚓ (aufdrängen) to obtrude (or thrust) o.s. on a p., to force one's company on a p.

Aug-apfel (ᵘ⌣) [aḥd.] *m* ㉒ **1.** ball (or apple) of the eye; eyeball. — 2. (Augenſtern) pupil; *fig.* er iſt ſein ~ (Liebling) he is the apple of his eye, he is his darling.

Auge (⌣) [aḥd.: eye] *n* ㉘ **1.** eye; blaue ~n *pl.* blue eyes *pl.*; ein blau-(geſchlagen)es ~ a black eye; *fig.* e-m in die ~n ſehen to look a p. full in the face; mit einem blauen ~ davonkommen to get off with a small loss, to have a narrow escape; mit bloßem, unbewaffnetem ~ with the naked eye; künſtliches ~ artificial eye; die ~n aufſchlagen (niederſchlagen) to lift up (to cast down) one's eyes; große ~n machen to open one's eyes wide, to be all eyes, vgl. 4; die ~n geh(e)n ihm über his eyes are swimming with tears; die ~n betr. ocular; *path.*, &c.: ☞ ophthalmic; ⚔ ~n rechts (links)! eyes right (left)!; ich habe (die ganze Nacht) kein ~ zugetan I did not sleep a wink (all night). — **2.** (Geſicht, Sehkraft) er hat gute (ſchlechte) ~n he has a good (bad) sight, his (eye-)sight is good, bad; ſcharfe (ſchwache) ~n haben to be keen-sighted (weak-sighted); von Brillen: für j-s ~n paſſend suitable for a p.'s sight; das ſchadet den ~n it injures the sight or hurts the eyes; es ſtrengt die ~n an it tries the eyes; *fig.* es fällt, ſpringt in die ~n it is obvious, manifest; in die ~n fallend, auch: striking, conspicuous; e-n feſt ins ~ faſſen to fix one's glance upon a p.; ſoweit die ~n reichen as far as the eye (or the sight) can reach, within (one's) ken; vor aller ~n before the public gaze, openly, publicly; vor j-m geiſtigen (od. inneren)

~ before (or in) his mind's eye; vor ſ-s ~n Gnade finden to find favour in a p.'s eyes. — 3. (ſehende Perſon) vor Gottes ~n before (the sight of) God; unter ſ-n eigenen ~n under his very eyes or nose; unter vier ~n face to face; ſich unter vier ~n beſprechen to have a private talk or interview; Geſpräch unter vier ~n (fr.) *tête-à-tête*; wenn zwei ~n weniger ſind, etwa: should anything happen (in the family). — 4. (Acht, Abſicht) ein ~ auf e-n haben to have (or keep) one's eye upon a p., to look (well) after a p.; er hat ein ~ (Heiratsabſichten) auf ſie he is making up to her; e-n im ~ behalten, nicht aus den ~n verlieren to keep watch over a p.; to watch a p. (closely); er läßt ihn nicht aus den ~n, a. he does not trust him out of sight; et. Neues ins ~ faſſen to concoct (or hatch) a new plan; die ~n offen halten to keep one's eyes open, to keep a sharp look-out; ganz ~ und Ohr ſein to be all eyes and ears; die Ehrfurcht gegen e-n aus den ~n ſetzen to set aside the respect due to a p.; du mußt die ~n überall haben you must have your eyes about you; ihm werden die ~ übergehen he will open his eyes (wide), he will be surprised, vgl. 1; er wandte kein ~ von ihr he never took his eyes off her; aller ~n auf ſich ziehen to attract general attention or notice; ein ~ bei et. zudrücken to overlook (or connive at) a th.; Sprichw. aus den ~n, aus dem Sinn out of sight, out of mind. — 5. *fig.* ich tue alles, was ich ihm **an** den ~n abſehen kann I anticipate all his wishes, vgl. abſehen 3; e-m den Daumen **aufs** ~ ſetzen to keep a firm hand over a p.; das paßt wie die Fauſt aufs ~ it's beside the purpose; geh mir **aus** den ~n get out of my sight; der Geiz ſieht ihm aus den ~n he has an avaricious look (about him); er iſt ſ-m Vater wie aus den ~n geſchnitten he is the image (or F the spit) of his father; **in** meinen ~n in my opinion, as I look upon it; ich bin ihm ein Dorn im ~ he abhors (or detests) me; dem Tod (keck) ins ~ ſehen to look death (boldly) in the face; wir ſehen es **mit** ander(e)n ~n an we take a different view of it; e-m **unter** die ~n treten to present o.s. before (or to face) a person; die ~n ſind bei ihm größer als der Magen his eyes are larger than his appetite. — 6. ♀ (Knoſpe) germ, bud; ~n treibend germinating, budding. — 7. ~ (Loch) im Brot, Käſe: hole; ⊕ *arch.* ~ (Öſe) eines Bolzens eye of a bolt; ⊕ *typ.* ~ des Buchſtaben am Schriftkegel face of a letter; ⚓ ~ (Schlinge) im Tau ꝛc.: eye. — 8. ~n *pl.* auf Karten, Würfeln ꝛc.: points *pl.*

Äugelchen (-ıı-) *n* ⓝ, *dim.* = Äuglein 1.

äugeln (-ı) ⓦa. **I** *v/n.* (h.) to ogle, to leer at. — **II** *v/a. hort.* = okulieren.

äugen (-ı) *v/n.* (h.) Ⓙ bſd. *hunt.* = äugeln 1.

Augen-acha't (-ıı-…) *m* ⓖ *min.* cat's eye; **-achſe** *f*, *anat.* axis of the eye; **-arterie** *f*, *anat.*: ⚙ ophthalmic artery; **-arzt** *m* oculist, F eye-doctor; **-ausſtechen** *n* putting (or punching) out (of) an eye; **-balſam** *m* ointment (*fig.* balm) for the eyes; **-beſchreibung** *f*: ⚙ ophthalmography; **-beſichtigung** *f*: ⚙ ophthalmoscopy; **-binde** *f* bandage (over the eye); **-bindehaut** *f*, *anat.*: ⚙ conjunctiva; **-blende** *f* = -leder.

Augen-blick (-ıı-) *m* Ⓒc. 1. (kurze Zeit) moment, instant; alle ~(e), jeden ~ every moment or instant, momentarily; er kann jeden ~ kommen he may come (at) any minute; auf einen ~ for a moment; bis zu dieſem ~ up to this very moment or instant, till now; für den ~ for the time (being); im ~e in a trice, in a twinkling (of the eye); (ſoeben) just now; in dem ~, als (auch: wo) at the (very) instant when; von dſm ~e an henceforth. — 2. (Zeitpunkt) entſcheidender ~ critical moment; die letzten ~e eines Sterbenden (last) dying moments; lichte ~e (eines Irren) lucid intervals; im letzten ~ at the last moment, just before the end, at the eleventh hour; im rechten, richtigen ~ (just) at the right moment, in the nick of time; einen günſtigen ~ wahrnehmen to watch (or wait) for one's opportunity.

augen-blicklich (-ıı-ı) **I** *a.* ⓖ instantaneous, immediate; (vorübergehend) momentary; m-e 2e Lage my present position. — **II** *adv.* auch: **augen-blicks** for the moment, for the present, just now; (ſofort) in a moment, immediately, instantly, on the spot.

Augenblicks-bild (-ıı-…) *n* ⓖ instantaneous photograph, F snap-shot; von e-m, von et. ein ~ aufnehmen, oft: to snapshot (or kodak) a p., a th.; **-photograph** *m* kodakist, F snap-shooter; **-photographie** *f* a) instantaneous photography; b) = -bild.

Augen-bogen (-ıı-…) *m* ⓖ *anat.* iris; **-braue** *f* (eye)brow; die ~n falten, zuſammenziehen to knit one's brows; **-butter** *f*, *med.* secretion from (F gum of) the eyes; **-diener** *m* eye-servant, toady, adulator; **-dienerei** *f* toadyism; **-dienſt** *m*: a) = -dienerei; b) ♀ = -troſt b; **-entzündung** *f*, *path.* inflammation of the eye(s), ⚙ ophthalmia; **-fällig(keit)** = -ſcheinlich(keit); **-fell** *n*, *path.* film of the eye, ⚙ pterygium; **-fleck(en)** *m* speck in the eye, ⚙ leucoma; **-flimmern** *n* twitching of the eye; **-förmig** *a.* ⓖ eyeshaped, ⚙ oculiform; **-funkeln** *n* sparkling of the eyes, *path.*: ⚙ photopsia; **-geſchwulſt** *f*, *path.*: ⚙ exophthalmy; **-glas** *n*: a) allg.: eyeglass; F quizzing-glass; (Opernglas) opera-glass; (Vergrößerungsglas) magnifying glass, lens; (Fernglas) telescope; b) *opt.* (Okularglas) eyepiece; **-heil-anſtalt** *f* eye- (or ophthalmic) hospital; **-heilkunde** *f*: ⚙ ophthalmology; **-höhle** *f* socket of the eye, ⚙ orbit; die ~ betr.: ⚙ orbital; **-klappe** *f* = -leder; **-klinik** *f* = -heil-anſtalt; **-kneifer** F *m* nippers *pl.*; **-krank** *a.* suffering from the eyes; **-krankheit** *f* eye-disease, vgl. -leiden; **-leder** *n* der Pferde: winkers *pl.*, eye-flap; **-lehre** *f*: ⚙ ophthalmology; **-leiden** *n*, *path.* affection of the eye; **-licht** *n* (eye-)sight; er verlor ſein ~ he lost his sight; **-lid** *n* eyelid; das ~ betr.: ⚙ palpebral; **-lider-krampf** *m*. *path.*: ⚙ nystagmus; **-los** *a.* eyeless; **-luſt** *f* = -weide; **-maß** *n* measure taken by the eye; ein gutes ~ haben to have a correct eye; **-merk** *n* object in view; ſein ~ auf et. richten to have a th. in view or in one's mind, to aim at a th.; **-meſſer** *m*, *med.* (Inſtrument): ⚙ ophthalmometer; **-mittel** *n* ophthalmic (remedy), vgl. -ſalbe, -waſſer; **-nerv** *m*, *anat.*: ⚙ optic nerve; **-nicht(s)** *n*, *pharm.* (Zinkoxyd) white tutty, zinc-flowers *pl.*; **-operation** *f* operation (to be) performed on the eye(s); **-paar** *n* pair of eyes; **-pflege** *f* nursing of (or care bestowed on) the eyes; **-pulver** *n*: a) *pharm.*: ⚙ xerocollyrium; b) *fig.* (kleine Schrift) small print or type; diamond-type; **-punkt** *m*, *paint.* point of sight or vision; **-ſalbe** *f* eye-salve, ointment for the eyes; **-ſchein** *m* appearance; nach dem ~ (zu urteilen) according to (all) appearances, to judge from appearances, evidently, obviously; (Beſichtigung) inspection, examination; et. in ~ nehmen to inspect (or examine) a th.; **2ſcheinlich** *a.* visible, (self-)evident, obvious; *adv.* apparently, visibly, evidently, obviously, to judge from appearances; 2er Beweis ocular demonstration; **-ſcheinlichkeit** *f* visibility, (self-)evidence, obviousness; **-ſchirm** *m* eye-shade; **-ſchleim** *m*, **-ſchmalz** *n* = -butter; **-ſchmaus** *m* = -weide; **-ſchwäche** *f*, *path.* weakness of the eye(s), weak sight; **-ſpiegel** *m*: a) = -weide; b) *surg.* ophthalmoscope; **-ſprache** *f* language of the eyes; **-ſproſſe** *f* am Hirſchgeweih brow-antler; **-ſtechen** *n* shooting pain in the eye; **-ſtein** *m*: a) = -achat; b) *pharm.* = Zink-vitriol; **-ſtern** *m*, *anat.* pupil, iris; **-täuſchung** *f* optical delusion; **-triefen** *n* running of the eyes, blear-eyedness; **-troſt** *m*: a) = -weide; b) ♀ eyebright, euphrasy (*Euphra'sia*); **-verdreher** *m*, *fig.* hypocrite; **-waſſer** *n* eye-lotion, ⚙ collyrium; **-waſſerſucht** *f*, *path.*: ⚙ hydrophthalmia; **-weh** *n* pain in the eye(s); **-weide** *f* s.th. to feast one's eyes upon, delightful sight; **-weite** *f* range of vision; **-wimper** *f* eyelash; **-winkel** *m*, *anat.* corner of the eye; ⚙ canthus; **-wurz** ♀ *f* wood-anemone (*Anemo'ne nemoro'sa*); **-zahn** *m* eye- (or canine) tooth; **-zeuge** *m* eye-witness; weitS. looker-on; **-zeugnis** *n* ocular evidence; **-zittern**, **-zucken** *n*, *path.*: ⚙ nystagmus.

Augias (-ıı) [grch.] *npr/m.* ⓜ γ. *myth.* Augeas, Augias; *fig.* den ~-ſtall ausmiſten (wie Herkules) to cleanse the Augean stables.

augig ⚒ (-ı) *a.* ⓖ (blaſig) porous, honeycombed.

äugig (-ı) *a.* ⓖ 1. eyed; bſd. in Zſſgn., zB.: blau-2 blue-eyed. — 2. with eye-like spots, ⚙ ocellated.

Augit ⚙ (-ı) [grch.] *m* Ⓒc. *min.* augite, pyroxene; grüner ~ malacolite; **~-porphyr** *m* ⓖ augite porphyry.

Äuglein (-ı) *n* ⓝ (*dim.* von Auge) 1. little eye. — 2. *hort.* bud.

Augment ⚙ (-ı) [lt.] *n* Ⓖb. *gr.* augment.

Augmentation ♂ (-ʊˇ-tß(ˇ)ᴵ), **Augmentierung** (-ʊˇᴵˇ) [lt.] *f* ㊻ (Vermehrung) augmentation.

Augsburg ♀ (ᴵᴵˇ) *npr/n.* ㊽α. Augsburg; **~er(in** *f* ㊸) *m* ㉒ native of Au.; **~er** *a., inv.* of Augsburg; ~er Bekenntnis ſ. augsburgiſch; ~er Religionsfriede (1555) the Religious Peace of Augsburg.

augsburgiſch (ᴵᴵˇˇ) *a.* Augsburgian; ~es Bekenntnis (*abbr.* öſt. **A. B.**), ~e Konfeſſion (1530) Augsburg Confession.

Augur (ᴵ-) [lt.] *m* ㊽㊺㊺ röm. Alt.: augur.

Augurium (-ᴵ(ˇ)ˇ) [lt.] *n* ㉘ (Wahrſagen) augury, weitS. prognostication.

Auguſt[1] (-ᵈ) [ahd., *lt.] *m* ⑮b. (month of) August; am 1. ~ on the first of August.

Auguſt[2] (ᴵˇ) [lt.] *m* **I** *npr.* ⑮⑯α. (Vn.) Augustus; *dim.* Guss. — **II** ⑪c. Zirkus: clown. — **III ~a** ㊾㊲α., **~e** ㉙㊽β. (-ᵈˇ) *npr/f.* (Vn.) Augusta; *dim.* Gussy, Gussie.

auguſte-iſch (-ˇᴵˇ) *a.* ㊾ of Augustus; das Ş Zeitalter the Augustan age.

Auguſtin (ᴵˇ-) ⑮⑯α, ㊽㊾α., **~us** (-ˇᴵˇ) ⑮γ. [lt.] *npr/m.* Augustin(us), Austin.

Auguſtiner (-ˇᴵˇ) [lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ *eccl.* Augustine (or Austin) friar, nun; **~=barfüßer** (ᴵ...) *m* ㊷ barefooted Austin friar; **=mönch** *m* = Auguſtiner; **=nonne** *f* = Auguſtinerin; **=orden** *m* (1244) order of the Augustinians.

auguſtiſch (-ᵈˇ) *a.* ㊾ = auguſteiſch; kein Ş Alter blühte der deutſchen Kunſt (*SCH.*) no age of patrons fostered German art.

Auguſtus (-ᵈˇ) [lt.] *npr/m.* ㊾γ. (röm. Kaiſer, 31 v. Chr. bis 14 n. Chr.) Augustus.

Auktion (-tß(ˇ)ᴵ) [lt.] *f* ㊻ (Verſteigerung) (sale by) auction; public sale; in die ~ geben, tun to put up for sale, to sell by auction. [ſteigerer) auctioneer.]

Auktionator (-tß(ˇ)-ᴵˇ) [lt.] *m* ㉛ (Ver-

auktionieren (ˇ) *v/a.* ㊸ (verſteigern) to sell by auction, to bring to the hammer.

Auktions=ausrufer (-tß(ˇ)ᴵᴵ...) *m* ㊷ crier (at auctions); **=hammer** *m* auctioneer's hammer; **=katalog** *m*, **=liſte** *f* catalogue (of goods for sale); **=kommiſſa'r** *m* = Auktiona'tor; **=lokal** *n* auction-room.

Aukuba ♀ (ᴵˇ-) [jap. *aoki* (grün) *ba* (Blatt)] *f* ㊵ aucuba.

Aula (ᴵˇ) [grch.] *f* ㊾ u. ㊿ hall in universities, colleges, &c.

Aurat ♂ (-ᴵ) [lt.] *n* ⑪c. *chm.* (Goldſäureſalz) aurate.

Aurel (-ᴵ) [lt.] *npr/m.* ㊽㊾α. (Vn.) = **~ius**; **~ia** (-ᴵ(ˇ)ˇ) ㊾㊲α., **~i-e** (ˇ) *npr/f.* ㉙㊽β. (Vn.) Aurelia; **~ius** (-ᴵ(ˇ)ˇ) *npr/m.* ⑯γ. (Vn.) Aurelius.

Auren=kraut ♀ (ᴵˇᴵ) [lt.] *n* ㊷ = Tauſendgüldenkraut (echtes).

Aureole (-ˇᴵˇ) [fr.] *f* ㊽ (Strahlenkranz) aureola (auch *ast.*).

Aurikel ♀ (-ᴵˇ) [lt. Öhrchen] *f* ㊽ bear's ear; French cowslip (*Pri'mula auri'cula*).

Aurin (-ᴵ) [lt.] *m* ⑪c. **1.** *chm.* (gelber Farbſtoff) aurin ($C_{19}H_{14}O_3$). — **2.** ♀ roter ~ = Tauſendgüldenkraut (echtes).

Auripigment ♂ (-ˇ-ᵈ) [lt.] *n* ⑪b. *min.* orpiment; yellow sulphide of arsenic, arsenious sulphide (As_2S_3).

Aurora (-ᴵˇ) [lt.] *f* ㊾㊲α., ㉙㊽β. (Morgenröte) dawn (of day); als *npr/f., myth.* Aurora. [= v. w. o.]

a. u. s. *abbr.* = lt. a'ctum ut su'pra

aus (ᴵ) [ahd.: out] **I** (*ant.* in) *prp.* mit *dat.*, meiſt durch out of, from, off, of, by, for, &c. gegeben. **1.** Hervor-gehen, -kommen: oft Ş **... heraus**: Ş der Kirche kommen to come out of church; Waſſer ſpringt Ş der Erde (heraus) water wells up from the earth; Ş dem Fenſter ſehen to look through (or out of) the window; Ş einem Glaſe trinken to drink out of a glass; e-n Ş dem Hauſe werfen to turn a p. out (of doors) e-n Ş dem Graben ziehen to pull a p. out of the ditch; das Schwert Ş der Scheide ziehen to draw one's sword from the scabbard; e-m aus dem Wege gehen to go out of a p.'s way; geh mir Ş den Augen! out of my sight! — **2.** Aufhören: Ş den Angeln off the hinges; Ş den Fugen, Ş dem Leim out of joint; er iſt Ş der Lehre (hat ausgelernt) he has served his apprenticeship; Ş der Mode out of fashion. — **3.** Herſtammung, Quelle: er iſt Ş London he comes from London, is a native of Lo.; ich entnehme Ş Ihrem Briefe I observe (or understand) from your letter; ich will e-n Künſtler Ş ihm machen I want to make him an artist; man ſieht Ş ſeinem Briefe one can see (or judge) by his letter; Ş einer alten Familie ſtammen to descend (or come) from an ancient stock; er ſtammte Ş dem Volke he was of humble (or lowly) origin; Ş dem Franzöſiſchen überſetzt translated from the French; was iſt Ş ihm geworden? what has become of him?; es iſt nichts Ş der Sache geworden nothing has come of it, the scheme has failed or has fallen to the ground. — **4.** Zuſammenſetzung: Ş Gold (gemacht) (made) of gold; Ş Holz bauen to build (out) of wood; das Waſſer beſteht Ş Waſſerſtoff und Sauerſtoff water consists of hydrogen and oxygen; einen Ş ihrer Mitte wählen to choose one from among their number; Ş unſerer Mitte from among ourselves. — **5.** Beweggrund: Ş freier Wahl of one's own free choice; Ş Mitleid, Neugier from (or out of) pity, curiosity; Ş Furcht vor for fear of; Ş dieſem Grunde for this reason; Ş reiner Torheit, Unwiſſenheit through sheer folly, ignorance; Ş Vorſicht as a (matter of) precaution, to make sure; mit Zeitwörtern: ſie macht ſich nichts Ş ihm she does not care for him. — **6.** Art und Weiſe: Ş vollem Halſe ſchreien to shout at the top of one's voice; Ş freier Hand zeichnen to draw freehand; Ş dem Kopfe, Gedächtnis by rote, from memory; Ş allen Kräften with might and main; ✱ Ş erſter (zweiter) Hand kaufen to buy (at) first (second) hand. — **II** *adv.* **7. ...=aus** mit *s.* zu einem *adv.* verſchmelzend: jahr=Ş, jahr=ein from one year's end to another; year after year; land=Ş, land=ein in every part of the globe. — **8. von ... Ş**: von da (oder von dieſer Stelle) aus (from) hence, from this place; von Grund Ş thoroughly; von Hauſe Ş originally; von Hauſe Ş arm ſein to start with no property (of one's own); von dieſem Standpunkte Ş from this point of view. — **9.** (zu Ende) Ş ſein to be out or over or finished or at an end; es iſt Ş mit ihm it is all over with him; he is done for; die Flaſche iſt Ş (geleert) the bottle is empty; die Kirche iſt Ş church is over. — **10.** *ell.* mit zu ergänzendem *v.*: Ş (war) ſein Ringen! his struggles were over!; (trinke) Ş bis zur Neige! drink up (your glass)!; er iſt Ş (gegangen) he is out. — **11. Ş und ein (gehen)** to go and come; er weiß nicht Ş und ein, weder ein noch Ş he does not know which way to turn, he is in a (tight) corner or at his wits' end.

aus-... (ᴵ...) Vorſilbe in Zſſgn mit *verbs* immer trennbar (✱✱): **1.** Hervor-gehen, -kommen, z.B. Ş kriechen to crawl forth (*ant.* ein-...). — **2.** Vollendung, Abſchluß, z.B. Ş leſen to finish (or cease) reading. — **3.** Wahl, z.B. Ş ſuchen to select. — **4.** Veröffentlichung: Ş läuten to announce by bell-ringing. — **5.** Schauſtellung, z.B. Ş ramen to display, to exhibit.

aus-ackern (ᴵᴵˇˇ) *v/a.* ㊽a✱✱ to plough up or thoroughly. [überantworten.]

aus-antworten ✎ (ᴵᴵˇˇ) *v/a.* ㊾✱✱ =]

aus-apern (ᴵᴵˇ) *v/a.* ㊽a✱✱ (ſchneefrei machen) to clear of (the) snow.

aus-arbeiten (ᴵᴵˇˇ) ㊾✱✱ **I** *v/n.* (h.) **1.** to cease working; von Wein ꝛc. auch: to cease fermenting. — **II** *v/a.* **2.** to work out; (vollkommen m.) to elaborate, to perfect; ſchriftlich: to compose; einen Plan Ş to draw up a scheme; fein ausgearbeitet highly finished, elaborate; (abrichten) to break in, to train. — **3.** ⚙ to work; (geſtalten) to fashion; aus dem gröbſten: to rough-hew; (ausmeißeln) to carve, to engrave. — **III ſich Ş** *v/refl.* **4.** ſich (körperlich) tüchtig Ş to exert o.s. to the utmost, to work with all one's might, to do hard (or solid) work. — **IV ~n** ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ **5.** elaboration; ſchriftliche A/ung composition; (Dreſſierung des Pferdes) breaking-in, training.

aus-arten (ᴵᴵˇ) **I** *v/n.* (ſin) u. *v/refl.* ㊾✱✱ (**ſich**) Ş in to degenerate into; ihr Jauchzen artete in Geheul aus their exultation was turned (or converted) into howling; ausgeartete Sitten *f/pl.* loose (or degenerate, depraved) morals *pl.* — **II ~** *n* ㉓ u. **Aus-artung** *f* ㊻ degeneracy, deterioration; (Entſittlichung) depravity, decadence.

aus-äſte(l)n (ᴵᴵˇˇ) ㊾ (㊽a)✱✱ **I** *v/a., hort.* einen Baum: to disbranch, to cut the branches off (a tree), to prune. — **II ſich Ş** *v/refl.* (verzweigen) to ramify. — **III ~** *n* ㉓ und **Aus-äſt(el)ung** *f* ㊻ pruning; (Verzweigung) ramification.

aus-atm/en (ᴵᴵˇ) ㊽b✱✱ **I** *v/n.* (h.) **1.** (*ant.* einatmen) to breathe forth, to exhale. — **2.** *fig.* (ſterben) to breathe one's last, to expire. — **II** *v/a.* **3.** die Luft **aus-** und **ein=atmen** to breathe; Düfte: to exhale. — **III ſich Ş** *v/refl.* **4.** (verſchnaufen) to recover one's breath, to take breath or rest. — **IV ~** *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ **5.** breathing, exhalation; **Aus-** und **Ein=atmen** respiration.

aus-ätſchen F (ᴵᴵˇ) *v/a.* ⑪✱✱ to jeer (at), to chaff, quiz, tease, mock.

aus-backen (ᴵᴵˇ) *v/a.* u. *v/n.* (h. u. ſin) ㊺b✱✱

1. to bake sufficiently or thoroughly; nicht ausgebacken slack-baked. — 2. ausgebacken haben to have done baking.

aus-baden (ǁ⌣) ⓑ** I *v/n.* (h.) 1. to have done bathing. — II *v/a.* 2. (ausspülen) to rinse, to wash. — 3. *fig.* (für et. büßen) et. ♀ to suffer for a p.'s fault.

aus-baggern ⚙ (ǁ⌣) *v/a.* Ⓐa** e-n Hafen ꝛc.: to dredge, to deepen by dredging.

aus-baken ⚓ (ǁ⌣) *v/a.* ⓑ** to mark (out) by means of beacons or buoys.

aus-baldowern P(ǁ⌣⌣) [r] *v/a.* Ⓐa*/* (auskundschaften) to spy (or ferret) out; Diebesgelegenheiten: to put up a job.

aus-balgen, aus-bälgen (ǁ⌣) *v/a.* ⓑ** 1. to skin, flay. — 2. (ausstopfen) to stuff.

Aus-balger, -bälger ↖(ǁ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (bird-)stuffer, 🜲 taxidermist.

aus-ballen ⓑ(⌣) *v/a.* ⓑ** to unpack, un-

aus-ballottieren (ǁ⌣⌣) *v/a.* ⓑ*/* (durch Abstimmung ausstoßen) to blackball.

Aus-bau (ǁ) *m* ⑪d. 1. innerer: completion of (the interior of) a building; *fig.* final development, extension, consolidation. — 2. ⚒ e-s Ganges: working; **~(ung** *f*) der Gruben timbering (and walling), casing; wasserdichter: tubbing. — 3. *arch.* (Erker) jetty; (Fensternische) bay(-window); einer Kirche: exedra.

aus-bauchen (ǁ⌣ch) ⓑ** I *v/a.* to belly (or puff) out; to swell; (ausweiten) to widen out; erhaben od. vertieft ♀ to emboss, to chase. — II *v/n.* (ſn) u. **ſich ♀** *v/refl.* die Mauer baucht aus the wall bulges (out), (ſpringt vor) juts out; *arch.* ausgebauchter Gang arched way. — III **~** *n* ㉓ u. **Aus-bauchung** *f* ㊽ belly(ing); e-r Säule: swelling, 🜲 entasis.

aus-bauen (ǁ⌣) ⓑ** I *v/a.* 1. (fertig bauen) to finish (the interior of a building, a railway-line, &c.), to complete; *fig.* to develop, extend, consolidate. — 2. (ausbeſſern) to repair; *arch.* wieder ♀ to restore. — 3. (vorſpringend bauen) to build out. — 4. (erſchöpfen) *agr.* und ⚒ to exhaust. — II *v/n.* (h.) 5. to cease building. — III **~** *n* ㉓ u. **Aus-bauung** *f* ㊽ 6. completion; restoration; exhaustion; ſ. Ausbau 2.

aus-bauſchen (ǁ⌣) *v/a.* Ⓓ** to puff (or bulge) out.

aus-bedingen (ǁ⌣⌣) I *v/a.* Ⓓſt*/* 1. to stipulate. — 2. ſich (*dat.*) et. ♀ to reserve a th. to o.s.; dies ausbedungen (ausgenommen) with this exception or reservation. — II **~** *n* ㉓ und **Aus-bedingung** *f* ㊽ 3. stipulation, reservation.

aus-beeren (ǁ⌣) *v/a.* ⓑ** to strip of berries; to pick the b. off springes.

aus-beichten (ǁ⌣) ⓑ** I *v/a.* 1. et. ♀ to make a full confession of s.th. — 2. e-n ♀ to question a p. closely. — II *v/n.* (h.) 3. to finish confessing.

aus-beißen (ǁ⌣) Ⓑa** I *v/a.* 1. to bite out; ſich (*dat.*) einen Zahn ♀ to break (off) a tooth (in biting). — 2. (vertreiben) to drive away by biting; *fig.* (verdrängen) to supplant (a rival). — II *v/n.* 3. ⚒ (vorragen) to crop out.

aus-beizen (⌣) *v/a.* Ⓑ** to remove with caustics or corrosives; to cauterize.

aus-berſten (ǁ⌣) *v/n.* (ſn) Ⓑe** ꝛc. (ſ. berſten) in Lachen ♀ to burst out laughing.

Aus-beſſerer (ǁ⌣⌣) *m* ㉒, **Aus-beſſe(re)rin** *f* ㊼ mender, repairer; (Flicker) botcher, patcher; vamper; (Flickſchneider) jobbing tailor; (Flickſchuſter) cobbler; **~in** v. Wäſche: needlewoman, v. Strümpfen: darner.

aus-beſſer/n (ǁ⌣) I *v/a.* Ⓑa** 1. to mend, to repair; Kunſtwerke: to restore. — 2. (flicken) to patch up (clothes), to cobble or vamp (boots); (ſtopfen) to darn (stockings); (nachbeſſern) to retouch or touch up (pictures); to correct (an essay); (aufputzen) to trim up (a bonnet); ⚓ to refit (ships); ich ließ meine Uhr ♀ I had my watch mended or repaired or seen to. — II **~** *n* ㉓ u. **Aus-beſſerung** (ǁ⌣⌣) *f* ㊽ 3. mending, &c.; ſich in **~** befinden to be under (or to undergo) repair.

Aus-beſſerungs-koſten (ǁ⌣⌣...) *pl.* ㊷ expenses *pl.* of repair; repairs *pl.*

aus-beten (ǁ⌣) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓑ** to finish praying; to pray to the end.

aus-betten (ǁ⌣) *v/a.* ⓑ** Gäſte: to bed (or sleep) out (of the house).

Aus-beute (ǁ⌣) *f* ㊽ produce, gain, yield; ⚒ output; (Gewinn) reichliche **~** geben to give good results, to pay well; ⚒ e-e **~** liefernde Zeche, a. **~-zeche** (⌣...) *f* ㊷ productive (or paying) mine.

aus-beuteln (ǁ⌣) *v/a.* Ⓐa** 1. ⚙ Müllerei: to bolt. — 2. F *fig.* (ausgeben) to spend, to disburse. — 3. F (a. *v/refl.*) e-n ♀ (von Geld entblößen) to drain a p.'s purse, to fleece (or bleed) a p.; **ſich ♀** F to part with one's cash.

aus-beut/en (ǁ⌣) I *v/a.* ⓑ** to put (or turn) to (good) account; *agr.* to cultivate, to farm; ⚒ eine Mine: to work; *fig.* et. für ſeine Zwecke ♀ to make capital out of a th., to exploit a th.; Arbeiter ♀ to grind down (or sweat, drive) workmen. — II **~** *n* ㉓ = **A/ung.**

Aus-beuter (ǁ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ exploiter; v. Arbeitern oft: sweater, slave-driver, v. Möbelarbeitern a.: slaughterer.

Aus-beutertum (ǁ⌣-) *m* ⑫d. Arbeiterſprache: sweating (system), slave-driving.

Aus-beutung (ǁ⌣) *f* ㊽ *agr.* cultivation, farming; ⚒ mining, *fig.* exploitation; v. Arbeitern: sweating.

Aus-beutungs-feld ⚒ (ǁ⌣...) *n* ㊷ mining-claim; **-koſten** *pl.* working expenses *pl.*; **-ſyſtem** *n* sweating (or grinding) system, slave-driving.

aus-bezahl/en (ǁ⌣⌣) I *v/a.* ⓑ*/* to pay in full, to pay off; to make up the full amount; in e-r Bank ꝛc.: to pay over the counter; ❦ ſofort ♀ to pay cash down. — II **~** *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊽ payment.

aus-biegen (ǁ⌣) Ⓑaſt** I *v/a.* to bend (or turn) out(wards); (ausweiten) to widen, expand. — II *v/n.* (ſn) e-m Wagen ♀ (ausweichen) to make room for, to get out of the way of ...; 🚃 e-n Zug ♀ laſſen to shunt a train.

aus-bieten (ǁ⌣) Ⓑa** I *v/a.* 1. zum Verkauf: ♀ to exhibit for sale; billig ♀ to offer at a cheap rate; laut u. öffentlich ♀ to hawk about (one's wares). — 2. (überbieten) to outbid. — II **ſich ♀** *v/refl.* 3. to offer one's services publicly. — III **~** *n* ㉓ 4. = Ausbietung.

Aus-bieter (ǁ⌣) *m* ㉒ one who offers s.th. for sale; auctioneer.

Aus-bietung (ǁ⌣) *f* ㊽ display of goods; auctioneering.

aus-bilden (ǁ⌣) ⓑ** I *v/a.* und *v/refl.* (ſich) ♀ to form (o.s.); entwickelnd: to develop (o.s.); vervollkommnend: to (grow) perfect; den Geiſt: to cultivate, to improve; lehrend: to instruct; verfeinernd: to polish; ⚔ to drill, to exercise; ſich zum Advokaten ♀ to study (or qualify) for the law; ein Geſchwür bildet ſich aus an ulcer is gathering or growing to a head. — II **~** *n* ㉓ = Ausbildung.

Aus-bildung (ǁ⌣) *f* ❦ formation; development; cultivation; *med.* **~** e-s Geſchwürs gathering of an ulcer; ⚔ **~** in Abteilungen drilling in sections, squad exercise; praktiſche **~** practical instruction; theoretiſche **~** (Dienſtunterricht) theoretical instruction; von Perſonen: instruction, education, (professional) training, polish(ing).

aus-binden (ǁ⌣) *v/a.* Ⓓ** 1. et. ♀ to untie and take out of a parcel. — 2. ⚙ *arch.* to assemble, to join; *typ.* die Kolumne ♀ to tie up the column.

Ausbiß (ǁ) *m* ⑪a. *geol.* = Ausſtrich.

aus-bitten (ǁ⌣) *v/a.* ⓑ** 1. ſich (*dat.*) et. ♀ to ask (or beg) for a th.; ſich von e-m eine Gunſt ♀ to solicit a favour of a p.; darf ich mir die Ehre ♀, Sie zu begleiten? may I have the honour of accompanying you?; das bitte ich mir aus, will ich mir ausgebeten h. I (must) insist on that; verbietend: du rührſt es nicht an, das bitte ich mir aus! I won't allow you to (or have you) touch it!, don't you touch it (on any account)! — 2. ausgebeten (eingeladen) ſein to be invited (or asked) out.

Aus-blaſe-hahn ⚙ (ǁ⌣...) *m* ㉒ blow-off

aus-blaſen (ǁ⌣) [ahd.] *v/a.* Ⓑa** 1. ein Ei ♀ to blow an egg. — 2. (ausdehnen) to extend (or puff out) by blowing. — 3. (auslöſchen) to blow out (a candle); e-m das Lebenslicht ♀ to kill a p., P to put out a p.'s light, to do for a p. — 4. (verkündigen) to proclaim by sound of trumpet. — 5. (zu Ende blaſen) to cease blowing (on a wind-instrument). — 6. ⚙ e-n Dampfkeſſel ♀ to blow off a boiler; *metall.* den Hochofen ♀ to blow (out) the furnace; *typ.* den Setzkaſten m. d. Blaſebalg ♀ to clear (or cleanse) the letter-case by means of...

aus-blättern (ǁ⌣) *v/a.* Ⓑa** 1. to turn over (all) the leaves (of a book). — 2. to pluck off the leaves (of a plant).

aus-bleiben (ǁ⌣) I *v/n.* (ſn) Ⓓ** 1. to stay away, to fail to come, not to appear; er blieb lange aus he did not come till late; ich werde nicht lange ♀ I shall not be long (in coming); die ganze Nacht ♀ to stay (or stop) out all night; das kann nicht ♀ it must come to this (in the end); die engliſche Poſt iſt ausgeblieben the English mail has not come in or is overdue. — 2. ❦ mit der Zahlung ♀ to be in arrear (with one's payment); jur. (nicht erſcheinen) to make default; *med.* das Fieber bleibt aus ... intermits, iſt ganz ausgeblieben ... has left me. — II **~** *n* ㉓ 3. staying away; non-appearance; der Poſt ꝛc.: non-arrival; der Zahlung: non-payment; jur. (Nichterſcheinen vor Gericht) default; vorſätzliches: contempt of court, contumacy.

aus-bleichen (ǁ⌣) I *v/n.* (ſn) Ⓑaſt** to fade. — II *v/a.* Ⓑ** to bleach out.

aus-bleien (ıı⏑) *v/a.* ⊛** to (fill with) lead; Zähne ♀ (plombieren) to stop ...
Aus-blick (ıı⏑) *m* Ⓓc. look-out, prospect.
aus-blitzen (ıı⏑) *v/n.* (h.) ⊛** *v/imp.* es hat ausgeblitzt the lightning has ceased.
aus-blühen (ıı⏑) ⊛** I *v/n.* (h., ſn) 1. a) to cease blooming or blossoming; *fig.* to fade; b) to blossom forth. — 2. *min.* (auswittern) to effloresce. — II ~ *n* ㉓ u. **Aus-blühung** *f* ㊻ 3. last bloom; *min.* efflorescence.
aus-bluten (ıı⏑) ⊛** I *v/n.* (h.) to cease bleeding. — II *v/a.* ſ-n Leben ♀ to shed one's life-blood, to bleed to death.
aus-bohren ⚙ (ıı⏑) ⊛** I *v/a.* 1. to bore up or out; to drill; Schraubenmutter: to worm, tap; trichterförmig: to chamfer. — 2. (herausſchaffen) den Spund (aus dem Faſſe) ♀ to draw the bung (with a gimlet). — II *v/n.* (h.) 3. to finish boring.
aus-bojen ⚓ (ıı⏑) *v/a.* ⊛** e-e Sandbank ꝛc.: to indicate ... by means of buoys.
aus-borgen (ıı⏑) *v/a.* ⊛** to lend out.
aus-bracken (ıı⏑) *v/a.* ⊛** (Vieh ꝛc.: ausmerzen) to separate from the rest.
aus-braten (ıı⏑) ⊛a** I *v/n.* 1. (ſn) to run out in roasting. — 2. (h.) to roast well. — II *v/a.* 3. to roast thoroughly; Schmalz ♀ to let the dripping run off (the joint).
aus-brauchen (ıı⏑) *v/a.* ⊛** 1. = aufbrauchen. — 2. ausgebraucht h. (nicht mehr brauchen) to use no more; to put aside.
aus-brausen (ıı⏑) *v/n.* (h.) u. *v/refl.* ⊛** vom Winde ꝛc.: (ſich) ♀ to cease roaring; von Gärendem: to cease fermenting; *fig.* to calm (or settle, cool) down.
aus-brechen (ıı⏑) [mh̃d.] ⊛a** I *v/a.* 1. to break (out) with an effort, to force out; *hort.* Äſte, den Baum ♀ to prune (or lop) a tree; ⚙ das Bier ♀ to pour ... from the boiler into the trough; Erbſen: to shell; ⚒ e-n Gang ♀ to work a lode; Honig aus den Bienenſtöcken ♀ to cut the honey-combs; überflüſſige Knoſpen ♀ to nip off the buds; Steinbruch: Marmor ꝛc.: to quarry; ein Meſſer: to notch; ⚒ e-n Schacht: to sink; Wachs ♀ ſ. o. Honig ♀; e-n Zahn: to take (or pull) out; die Zähne aus e-m Kamm ♀ to break off the teeth of a comb. — 2. (erbrechen) to bring (or throw) up; das Ausgebrochene vomit. — 3. *hunt.* Wildſchwein: den Boden nach Fraß ♀ (aufwühlen) to root up the soil. — II *v/n.* (ſn) 4. (hervortreten) (aus dem Gefängnis) ♀ to break out of prison, to escape (from prison); von Gewäſſern: to overflow (the banks); ⚔ (einen Ausfall m.) to sally forth, to make a sortie; Rennſport: to leave the racecourse. — 5. *fig.* (plötzlich entſtehen) von Feuer, Krieg, Aufruhr, Krankheit: to break out; to arise, originate; vom Gewitter: to break; ihm brach ein heftiger Schweiß aus he broke out in a violent perspiration, he was in a bath of perspiration; ✾ es ſind zwei Fallimente ausgebrochen two houses have stopped payment or have been declared bankrupt, there have been two failures. — 6. in et. (*acc.*) ♀: in ein Gelächter ♀ to burst out laughing; in Klagen ♀ to utter lamentations; in Tränen ♀ to break out (or burst) into tears. — III ~ *n* ㉓ 7. e-s Zahnes: extraction; v. Bruchſteinen: quarrying; Erbrechen: vomiting; ~ aus dem Gefängniſſe: breaking-out of prison; ⚔ (Ausfall) sortie.
aus-breit/en (ıı⏑) I *v/a.* u. *v/refl.* ⊛** 1. (ſich) ♀ über (*acc.*, a. *dat.*) to spread, expand, extend; die Arme, Flügel: to stretch out; (aus-ea.-falten) to display, unfold; das Land breitet ſich vor uns aus the landscape unfolds itself to our view; ⚙ *typ.* die Druckbogen ♀ (aushängen) to hang up the proofs; ⚓ die Segel: to spread; ſich weiter ♀ to gain ground, to make headway. — 2. (in Umlauf ſetzen) to circulate or promulgate (news), to spread abroad; Kenntniſſe: to diffuse; (zerſtreuen) to disseminate; (fortpflanzen) to propagate; die Kunde breitete ſich raſch aus the news was soon in everybody's mouth. — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung. — III **aus-gebreitet** *p.p.* u. *a.* ㊻ 4. extended; ❦ (abſtehend): ⊡ patulous; Le Bekanntſchaft, Verbindungen extensive circle of friends, large connexion.
Aus-breiter (ıı⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊾ (ſ. ausbreiten) spreader; disseminator.
Aus-breitung (ıı⏑) *f* ㊾ expansion, extension; circulation, promulgation; diffusion; dissemination; propagation; e-r Seuche: spread; ♀s-fähig (⁓...) *a.* ㊻ diffusible; **~s-ſucht** *f* ㊿ proselytism; propagandism.
aus-brennen (ıı⏑) ⊛b** I *v/a.* 1. to burn, Ziegel: to bake; e-m die Augen ♀ to burn out a p.'s eyes; *fig.* dem Tage die Augen ♀ (bei Tage Licht brennen) to burn daylight. — 2. *surg.* e-e Wunde: to cauterize; ⚙ Fäſſer: (ausſchwefeln) to sulphur; ⚔ *artill.* das Zündloch ꝛc.: to enlarge. — 3. auch *v/n.* (h.) (fertig brennen) to finish burning (bricks) or baking (pottery). — II *v/n.* 4. (h.) ſ. 3. — 5. (ſn) to cease burning; das Feuer ♀ laſſen to let the fire go (or drop) out; ausgebrannter Vulkan extinct volcano. — 6. (inwendig verbrennen) to be internally consumed by fire, von Häuſern, a.: to be gutted. — III ~ *n* ㉓ 7. burning (out); *surg.* cauterization; ⚔ *artill.* ~ der Rohrſeele ꝛc.: enlargement.
aus-bringen (ıı⏑) *v/a.* ⊛** 1. (fortſchaffen) to bring out, to get off; ⚓ ein Boot ♀ to hoist out a boat; den Anker mit dem Boote ♀ to boat an anchor. — 2. e-n Fleck(en) ♀ to get out a stain. — 3. e-e Geſundheit ♀ to give a toast; j-s Geſundheit ♀ to propose (or drink) a p.'s health, to toast a p. — 4. Zunge ♀ (ausbrüten) to hatch ... — 5. ⚙ *typ.* e-e Zeile ♀ (durch weitläufigeres Setzen; *ant.* einbringen 3) to space out a line.
Aus-bringer (ıı⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊾ eines Trinkſpruches proposer of a toast.
Aus-bruch (ıı⏑) *m* Ⓓd. 1. = ausbrechen III. — 2. eines Vulkans: eruption; e-s Aufruhrs: outbreak; e-r Krankheit: breaking out, outbreak; einer Leidenſchaft: (out)burst; ~ des Wahnſinns fit of madness; zum ~(e) kommen to break (or burst) out, to appear; nicht zum ~ kommen laſſen to nip in the bud, to prevent (from breaking out). — 3. (hochfeiner Wein) wine from picked grapes; (Vorlauf) wine of the first press.
aus-brühen (ıı⏑) *v/a.* ⊛** to scald.
aus-brüllen (ıı⏑) *v/n.* (h.) ⊛** 1. to roar aloud. — 2. to cease roaring.
aus-brüten (ıı⏑) ⊛** I *v/a.* 1. Eier: to sit on, künſtlich: to incubate; Küchlein: to hatch; Krankheiten: to breed. — 2. *fig.* (erſinnen) to hatch out, to concoct, to plot. — II *v/n.* (h.) 3. to cease hatching. — III ~ *n* ㉓ u. **Aus-brütung** *f* ㊾ 4. hatch(ing); incubation.
aus-buchſen, aus-büchſen ⚙ (ıı⏑ tſ⏑) *v/a.* ⊛** eine Nabe ꝛc.: to box.
aus-buchten (ıı⏑) *v/a.* ⊛** to bend outwards; ⚓ eine ausgebuchtete Küſte a coast with many bays and inlets, an indented coast-line. — II **Aus-buchtung** *f* ㊾ der Küſte ꝛc.: indentation.
aus-buddeln P (ıı⏑) *v/a.* ⊛a** to scratch out of the ground; vgl. ausſcharren.
aus-bügeln (ıı⏑) ⊛a** I *v/a.* 1. Falten ♀ to press (or smooth) creases by ironing. — 2. to iron thoroughly. — II *v/n.* (h.) 3. to cease ironing.
aus-bühnen ⚒ (ıı⏑) *v/a.* ⊛** e-n Schacht ♀ (austonnen) to brattice or line ...
Aus-bund (ıı⏑) *m* Ⓓc. meiſt F *fig.* (Muſter) pattern (of excellence); paragon (of beauty); prodigy (of wisdom, learning); er iſt der ~ von ihnen allen he is the best (or worst) of them all; ein ~ von Narrheit, Tollheit an out-and-out fool; a madcap; ein ~ von Schurke(rei) an arrant knave. [quisite, select.]
aus-bündig F (ıı⏑) *a.* ㊻ excellent, ex-
Aus-bürger † (⁓) *m* ㉒ (nicht in der Stadt wohnend) non-resident citizen; suburban.
aus-bürſten (ıı⏑) *v/a.* ⊛** einen Rock ♀ to brush a coat (thoroughly); ⚙ *typ.* die Form ♀ to brush the form.
aus-büßen (ıı⏑) ⊛** I *v/a.* 1. to expiate, to atone (or make amends) for. 2. (ausbeſſern) to repair, to do up. — II *v/n.* (h.) 3. to make full atonement, to complete one's time of penance; er hat ausgebüßt his sufferings are over.
aus-buttern (ıı⏑) ⊛a** I *v/a.* viel aus der Milch ♀ to get much butter by churning. — II *v/n.* (h.) to leave off churning.
aus-dämmen ⚙ (ıı⏑) *v/a.* ⊛** 1. Gießerei: die Formen ♀ to repair the moulding. — 2. Waſſerbaukunſt: to dam out.
aus-dampf/en (ıı⏑) ⊛** I *v/n.* (ſn) 1. to pass off as vapour; to steam away. — 2. to cease steaming. — II *v/a.* 3. to evaporate. — III ~ *n* ㉓ 4. = A/ung.
aus-dämpfen (ıı⏑) *v/a.* ⊛** 1. (ausdampfen m.) to cause to evaporate. — 2. (auslöſchen) Kohlen: to damp out, smother. — 3. (durch Dampf austreiben) to expel by steam(ing); to smoke out.
Aus-dampfung (ıı⏑) *f* ㊾ steaming off, evaporation. [&c. (= ausweiden 1).]
aus-därmen (ıı⏑) *v/a.* ⊛** to eviscerate,
Aus-dauer (ıı⏑) *f* ㊾ (ohne *pl.*) perseverance, persistence; (Fleiß) assiduity; (Ausharren) endurance, steadiness; tenacity of purpose; von Pferden ꝛc.: ~ haben to have (great) staying power.
aus-dauern (ıı⏑) ⊛a** I *v/n.* (h.) 1. to persevere; (beharren) to persist, hold out, last; Sport: to stay. — 2. ❦ von Pflanzen: to be perennial. — II *v/a.* 3. (ertragen) to endure. — III ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊻ 4. persevering; persistent;

(geduldig) patient, enduring. — 5. ♀ (das ganze Jahr dauernd) perennial.

aus-dehnbar (ᵘᵎ–) *a.* ⓖ = dehnbar, *phys.* = verdünnbar; **~keit** (ᵘᵎ––) *f* ⓖ (*o. pl.*) = Dehnbarkeit; *phys.* = Verdünnbarkeit.

aus-dehn/en (ᵘᵎᵕ) I *v/a. u. v/refl.* ⓖ** (sich) ♀ 1. allg.: to stretch, extend, expand; (breiter m., w.) to enlarge, widen out, distend; ([sich] verlängern) to lengthen, zeitlich: to prolong; sich ♀ (wachsen) to increase; die Wärme dehnt Metalle aus heat expands metals; Gold dehnt sich unter dem Hammer aus gold spreads ... — 2. *fig.* sein Geschäft ♀ to enlarge one's business; eine Erzählung ♀ to spin out a (long) yarn. — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung 1. — III (sich) ♁d *p.pr. u. a.* ⓖ 4. extending; sich weit ♁d expansive; far-reaching. — IV **aus-gedehnt** *p.p. u. a.* ⓖ 5. extensive; wide(-spread); vast; v. Erzählungen: (long) drawn-out; ♀e Praxis large (or considerable) connexion; in ♀em Sinne in the widest sense (of the word).

Aus-dehnung (ᵘᵎᵕ) *f* ⓖ 1. extension; enlargement; in die Breite: widening; in die Länge: lengthening; *phys.* dilatation; expansion. — 2. *geom.*, &c. dimension; ~ (Rauminhalt) fester Körper (solid) contents *pl.*; ein Werk ꝛc. von großer ~ ... of large range.

Aus-dehnungs-koeffizient (ᵛ...) *m* ㉒ *phys.* coefficient of expansion; **-kraft** *f*, **-vermögen** *n* expansive force.

aus-denken (ᵘᵎᵕ) ⓜ** I *v/a.* sich (*dat.*) et. ♀ to imagine (or devise) s.th.; to contrive (or invent) a th.; Gedanken ♀ to ponder over ...; das Unglück läßt sich gar nicht ♀ ... cannot be conceived, ... baffles our imagination. — II *v/n.* (ḥ.) to cease thinking.

aus-deuten (ᵘᵎᵕ) I *v/a.* ⓜ** Träume ꝛc.: to explain, interpret, expound; (entziffern) to decipher; et. falsch ♀ to misinterpret (or to put a wrong construction on) a th. — II ~ *n* ㉓ u. **Aus-deutung** *f* ⓖ explanation; interpretation.

aus-dichten[1] (ᵘᵎᵕ) [dichten[2]] *v/n.* (ḥ.) ⓜ** to cease writing poetry.

aus-dichten[2] ⚓ (ᵘᵎᵕ) [dicht[1]] *v/a.* ⓜ** (kalfatern) to caulk, to make tight.

aus-dielen ⚙ (ᵘᵎᵕ) *v/a.* ⓜ** to board, to plank; den Fußboden: to floor.

aus-dienen (ᵘᵎᵕ) I *v/n.* (ḥ.) ⓜ** (seine Zeit) ♀ to serve (or complete) one's time; der Rock hat ausgedient ... has seen its best days. — II **aus-gedient** *p.p. u. a.* ⓖ no longer fit for service, superannuated; v. Beamten: pensioned off, retired; ♀er Professor emeritus professor; ⚔ time-expired, veteran.

aus-dingen (ᵘᵎᵕ) *v/a.* ⓣf** = ausbedingen. [to undock.]

aus-docken ⚓ (ᵘᵎᵕ) *v/a.* ⓜ** ein Schiff:

aus-donnern (ᵘᵎᵕ) *v/n.* (ḥ.) ⓦa** to cease thundering, *fig.* to cease scolding.

aus-dorren (ᵘᵎᵕ) *v/n.* (ſn) ⓜ** to dry up, to wither; *fig.* to pine away.

aus-dörren (ᵘᵎᵕ) I *v/a.* ⓜ** to dry up, parch, scorch; (austrocknen) to season (timber). — II **aus-gedörrt** *p.p.* dried up, parched; sapless (plant); arid (region).

aus-drechſeln (ᵘᵎᵕtſ) *v/a.* ⓦa** 1. to hollow out (or finish) by turning on a lathe. — 2. *fig.* to finish with care; ausgedrechſelt well (or accurately) made. [(in)side-tool.]

Aus-dreh-ſtahl (ᵘᵎ...) *m* ㉒ ⚙ Drechſlerei:

aus-drehen (ᵘᵎᵕ) ⓜ** I *v/a.* 1. = ausdrechſeln. — 2. (auslöſchen) eine Lampe, das Gas: to turn off; to put out, das elektriſche Licht: to switch off. — II ſich ♀ *v/refl.* 3. die Schraube hat ſich (od. iſt) ausgedreht ... has lost its grip; the thread of the screw is worn out.

aus-dreſchen (ᵘᵎᵕ) ⓣe (a. ⓣb)** I *v/a.* 1. Korn, Garben, a. *abs.*: to thrash (or beat) out; *fig.* ausgedroſch(e)nes Stroh hackneyed saying, trite remark. — 2. (durch Dreſchen erhalten) to obtain by thrashing. — 3. F *fig.* (prügeln) to thrash soundly. — II *v/n.* (ḥ.) 4. ſ. 1; ausgedroſchen ḥ. to have done thrashing.

Aus-druck (ᵘᵎ) *m* ⓒc. *fig.* 1. expression (auch *math.*); in allgemeinen Ausdrücken in general terms; beſchönigender ~ euphemism; bildlicher ~ figure of speech; gemeiner ~ vulgarism; veralteter ~ archaism; zum ~ bringen to give expression (or voice) to, to express, to put into words, to voice. — 2. (~sweiſe) diction, style; (Redewendung) phrase; (Ausſprache) articulation; redneriſch: elocution; ſchwülſtiger ~ high-flown language. — 3. ~ haben to be expressive; ihr Geſicht hat keinen ~ her face lacks expression, looks vacant; Kunſt: life, animation, action; passion.

aus-drückbar (ᵘᵎ–) *a.* ⓖ expressible.

aus-drucken (ᵘᵎᵕ) ⓜ** meiſt *typ.* I *v/a.* 1. (fertig drucken) to finish printing; e-e Form ♀ to work off a form; das Werk wird bald ausgedruckt ſ-n the work will soon be worked off. — 2. ungekürzt: to print in full; gut ♀ to (im)print clearly. — II *v/n.* (ḥ.) 3. to cease printing.

aus-drück/en (ᵘᵎᵕ) I *v/a.* ⓜ** 1. einen Stempel: to impress, to imprint. — 2. (auspreſſen) to press (or squeeze) out; to strain off, ein Auge: to gouge (out). — 3. (auslöſchen) to put out by pressing. — 4. (*a. v/refl.*) *fig.* to utter, to convey; ſich od. ſeine Gefühle durch Worte ♀ to express o.s. or one's feelings in words; ſ-e Gedanken in Verſen ♀ to clothe one's thoughts in verse; ſeine Meinung, Anſicht ♀ to state one's opinion; ſich deutlich (gut) ♀ to speak plainly (well); ſich derb, grob ♀ to use strong words, to talk rudely; ſich fließend ♀ to have a good flow of language; wie man ſich gewöhnlich ausdrückt in common parlance; ſich gelinde über et. ♀ to put it mildly; ſich kurz ♀ to be brief; ſich verblümt ♀ to veil one's meaning; nicht auszudrücken(d) beyond expression, inexpressible. — II ~ *n* ㉓ 5. = A/ung. — III ♁d *p.pr. u. a.* ⓖ 6. expressive of.

aus-drücklich (ᵘᵎᵕ u. ᵎᵕ) *a.* ⓖ (u. *adv.*) express(ly), explicit(ly); positive(ly); *adv.* auch: in a formal manner, in due form; (abſichtlich) intentional(ly), on purpose, purposely; ♀er Befehl express command, strict order, special injunction; **~keit** (~–) *f* ⓖ explicitness.

Aus-drucks-art (ᵘᵎ...) *f* ㉒ = -weiſe; **-bewegung** *f* expressive movement or gesture; **-fülle** *f* expressiveness; copiousness (of style); **♀leer** *a.* ⓖ, **♀los** *a.* void of expression; inexpressive; blank or vacant (look); **-loſigkeit** *f* lack of expression, inexpressiveness; **♀voll** *a.* expressive, suggestive; Worte: significant; Augen: eloquent; **-weiſe** *f* mode of expression or utterance; weitS. language, style, phraseology.

Aus-drückung (ᵘᵎᵕ) *f* ⓖ 1. impress(ion), stamp. — 2. *fig.* (form of) expression.

Aus-druſch (ᵘᵕ) *m* ⓣd. *agr.* number of sheaves thrashed (at one time).

aus-duften (ᵘᵎᵕ) ⓜ** I *v/a.* e-n Geruch, a. *abs.*: to exhale. — II *v/n.* (ḥ.) to cease spreading perfume; to lose one's scent.

aus-dulden (~) ⓜ** I *v/a.* to endure to the end. — II *v/n.* (ḥ.) to cease suffering; er hat ausgedultet his sufferings are at an end, he will suffer no more.

aus-dunſtbar, -dünſtbar (ᵘᵎᵕ–) *a.* ⓖ evaporable; ⚗ *physiol.* perspirable; **~keit** *f* (~–) ⓖ evaporability; perspirability.

aus-dunſt/en, -dünſt/en (ᵘᵎᵕ) ⓜ** I *v/n.* (ḥ.) 1. to evaporate, vaporize; (verduften) to exhale; durch die Haut: to perspire, F u. P to sweat. — II *v/a.* 2. to evaporate; to exhale; Krankheitsſtoffe ꝛc.: to sweat out. — III ~ *n* ㉓ 3. = A/ung 1.

Aus-dunſtung, -dünſtung (ᵘᵎᵕ) *f* ⓖ 1. (das Ausdünſten) evaporation; exhalation; perspiration, F u. P sweating. — 2. (das Ausgedünſtete) exhalation; steam; ſchädliche ~, noxious vapours, foul gases, effluvia *pl.*; ⚒ choke-damp.

Aus-dünſtungs-meſſer (ᵘᵎᵕ...) *m* ㉒ ⚗ atmometer; evaporimeter.

aus-ecken (ᵘᵎᵕ) *v/a.* ⓜ** to cut out in [angles.]

aus-eggen (ᵘᵎᵕ) ⓜ** *agr.* I *v/a.* to harrow out or up. — II *v/n.* (ḥ.) to finish (or cease) harrowing.

aus-ein-ander (–ᵕ–) *adv.* asunder; apart; separate(ly); weit ♀ far from each other; ſie ſind um zwei Jahre ♀ they were born within two years of each other; ♪ Sänger u. Begleitung ſind ♀ (geraten) ... have not kept time.

aus-ein-ander-... (–ᵕ...), in Verbindung u. Zſſg mit *verbs* immer trennbar (**), bezeichnet: **A.** Trennung, zB. **♀brechen**. — **B.** Entwirren, zB. **♀wirren**. — **♀brechen** *v/a. u. v/n.* (ſn) ⓦa** to break asunder or off or in two; **♀breiten** *v/a.* ⓜ** to unfold, spread out, lay open; **♀bringen** *v/a.* ⓜ** Streitende ꝛc.: to separate from each other; to part; Freunde: to set at variance; **♀drehen** *v/a.* ⓜ** to untwist; **♀fahren** *v/n.* (ſn) ⓜb** to move (or go, fly) asunder; weitS. to disperse; **♀fallen** *v/n.* (ſn) ⓦa** to fall asunder, to go to pieces; **♀falten** *v/a.* ⓜ** to unfold, to unfurl; **♀fliegen** *v/n.* (ſn) ⓦaſt** to fly asunder or in different directions; **♀geh(e)n** *v/n.* (ſn) ⓦ** v. Perſonen: to part company; von e-r Verſammlung: to break up, to disperse; ⚔ to disband; ♀laſſen to dissmiss; von Strahlen: to diverge, von Wegen: to branch off; *fig.*: die Anſichten gehen weit auseinander ... are very much divided or differ very much; ♀gehende Anſichten *f/pl.* divergent (or different) opinions *pl.*; v. Sachen: (entzweigehen) to fall to pieces,

to come asunder; **=geh(e)n** *n* ㉓ separation, dispersal; einer Schule, des Parlaments: breaking-up; beim ~ on parting; der Strahlen, *fig.* der Meinungen: divergence; von Zusammengefügtem: dislocation; ⚔ zerstreutes ~ der Truppen disbandment; **ǂhalten** *v/a.* ㊱a** to keep asunder or separate or distinct; to discriminate between; **=halten** *n* ㉓ separation, distinction; **ǂjagen** *v/a.* to disperse, scatter; mit e-m Keil: to cleave or drive asunder (with a wedge); **ǂkommen** *v/n.* (ſn) ㉔** to become separated; im Gedränge ǂ to lose one another in the crowd; **ǂlaufen** *v/n.* (ſn) ㊱ast** = ǂgehen; ⚙ (zu flüſſig w.) to melt away; **~** *n* ㉓ = =gehen; **ǂlegen** *v/a.* ㊽** to take asunder; Maſchinen: to take to pieces; Zeuge: to spread (or lay) out; ⚔ Truppen: to disperse (regiments); to quarter apart; *fig.* (erklären) to explain; **~** *n* ㉓ u. **=legung** *f* ㊻ von Maſchinen: taking to pieces; von Stoffen: laying out (for show); *fig.* (Erklärung) explanation; **ǂliegen** *v/n.* (h.) ㉔** to lie at a distance from one another; **~** *n* ㉓ separateness; **ǂmachen** *v/a.* ㊽** to undo; mit Mühe: to force asunder; die Beine ǂ to put one's legs apart, F to straddle (one's legs); *fig.* (entwirren) to disentangle; **~** *n* ㉓ undoing, ⚓ unfurling; *fig.* disentanglement; **ǂnehmen** *v/a.* ㊱a** eine Maſchine, ⚔ ein Gewehr ꝛc.: to take to pieces; to dismount; eine elektriſche Batterie: to break up; *anat.* ein Gerippe ꝛc.: ♁ to disarticulate; **~** *n* ㉓ dismounting; *anat.* disarticulation; **ǂreißen** *v/a.* u. *v/n.* (ſn) ㊱a** to tear (or rend) asunder, to pull apart; **ǂrichten** *v/a.* ㊽** to cause to diverge; **ǂrollen** ㊽**: a) *v/a.* to unroll; b) *v/n.* (ſn) to come unrolled; **ǂrücken** *v/a.* u. *v/n.* (ſn) ㊽** to move apart; *v/n.* (ſich ǂſetzen) to move one's chairs apart; **ǂſetzen** ㊿** *v/a.* to put (or set, place) apart or asunder; (ſcheiden) to decompose, to analyse; (darlegen) to set forth; (klar machen) to expound; (erörtern) to discuss; Perſonen (in betreff des Mein und Dein) ǂ to arrange (money) matters between ...; **ſich ǂ** *v/refl.* to sit apart; *fig.* ſich mit e-m wegen e-r Sache ǂ to come to an understanding with a p. about a matter; ㊋ ſich mit ſeinen Gläubigern ǂ to come to terms (or to arrange, to compound) with one's creditors; **~** *n* ㉓ u. **=ſetzung** *f* ㊻ putting apart or asunder; analysis; exposition; discussion; arrangement (of money matters); ㊋ =ſetzung mit ſeinen Gläubigern: arrangement, composition; (Abwicklung von Rechnungen) liquidation, settlement; **ǂſpreizen** *v/a.* ㊿** die Beine ǂ = ǂmachen; **ǂſprengen** *v/a.* ㊽** to burst asunder, to blow up; den Feind: to scatter; **ǂſteh(e)n** *v/n.* (h.) ㊿** = abſtehen 1; ♀ u. *zo.* ǂſtehend: ♁ dehiscent; **ǂſtellen** *v/a.* und **ſich ǂ** *v/refl.* ㊽** to place (o.s.) at some distance (or apart, away) from each other; **ǂſtieben** *v/n.* (h.) ㊱ast** to fly (or run) in different directions; **ǂtreiben** *v/a.* ㊶** = ǂjagen; **ǂtreten** ㊽d. *v/n.* (ſn) = ſich ǂſtellen; *v/a.* to flatten (or break) by stamping; **~** *n* ㉓ breaking by stamping; Abſtimmung durch ~ e-r Verſammlung (voting by) division; **ǂtun** *v/a.* und *v/refl.* ㊽** = ǂmachen u. ǂlegen; **ǂwickeln** ㊱a** *v/a.* to unwrap, to unroll; **ſich ǂ** *v/refl.* von Schlangen: to uncoil; **ǂwirren** *v/a.* ㊽** to disentangle; **ǂziehen** ㊱b** *v/a.* to draw (or pull) asunder; to stretch out or apart; ⚔ ein Bataillon zum Gefecht: to put (or draw up) in loose formation or in skirmishing order; *v/n.* (ſn) to move apart; to remove into separate localities; to take different routes.

aus-eiſen (ǁ⌣⌣) *v/a.* ㊿** et. ǂ to dig a th. out of the ice, to clear a th. of (the) ice.

aus-eitern (ǁ⌣⌣) *v/n.* ㊿** *path.* 1. (h.) v. Geſchwüren: a) (aufhören zu eitern) to cease festering; b) (ſtark eitern) to discharge freely. — 2. (ſn) v. Krankheitsſtoffen: to flow out (as pus) by suppuration.

aus-erkoren (ǁ⌣⌣) I *p.p.* von † auserküren u. *a.* ㊽(D9) chosen, select(ed), choice; von Truppen: picked; meiſt *theol.* predestin(at)ed, elect; weltS. (well-)beloved. — II **~e(r)** *m*, **~e** *f* ㊼ = Auserwählte(r) (ſ. auserwählt).

aus-erleſen (ǁ⌣⌣) I *v/a.* ㊱a*/* = auserſehen. — II *p.p.* und *a.* ㊽(D9) (ausgewählt, vorzüglich) picked, (specially) selected, carefully chosen; v. Sachen: exquisite, choice; die ǂſte Mannſchaft the flower of the army, the pick of the men; etwas ~es a choice article.

Aus-erleſenheit (ǁ⌣⌣-) *f* ㊻ (ohne *pl.*) choiceness, selectness, exquisiteness.

aus-erſeh|en (ǁ⌣⌣) I *v/a.* ㊱a*/* to choose, select, pick (out); to single out; für ein Amt ǂ: to designate; zu größeren Dingen destined for greater things; er war dazu ǂ, es zu tun it was allotted to him to ..., he was chosen to ... — II **~** *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ choice, selection; designation.

aus-erwähl|en (ǁ⌣⌣) I *v/a.* ㊽*/* to choose, to select. — II **~** *n* ㉓ = A/ung.

aus-erwählt (ǁ⌣⌣) *p.p.* ㊽ elect, von der Vorſehung: predestin(at)ed; *bibl.* des Rüſtzeug chosen vessel (of the Lord); viele ſind berufen, aber wenige ǂ many are called, but few chosen; **~e(r)** *m*, **~e** *f* ㊼ one chosen or selected; *theol.* die ~en *pl.* God's elect *pl.*; F ſ-e ~e, die ~e ſeines Herzens the lady of his choice, the beloved of his heart, F his lady love.

Aus-erwählung (ǁ⌣⌣) *f* ㊻ choice, selection, für ein Amt ꝛc.: election.

aus-erzählen (ǁ⌣⌣) *v/n.* (h.) ㊽*/* to finish a tale or story.

aus-eſſen (ǁ⌣) *v/a.* ㊽** to eat up, eine Schüſſel: to finish or empty; F *fig.* man muß ǂ, was man eingebrockt hat we must put up with the consequences of our actions; Sprichw. as you brew, so you must drink; as you have made your bed, so you must lie on it.

aus-fachen ⚙ (ǁ⌣ch⌣) *v/a.* einen Schrank: to provide with shelves.

aus-fädeln (ǁ⌣⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ㊿** 1. eine Nadel: to unthread; Perlen: to unstring; **ſich ǂ** to come unstrung. — 2. (ausdrieſeln) to ravel out, to unravel.

aus-fahren (ǁ⌣⌣) ㊽bſt** I *v/n.* (ſn) 1. im Wagen ꝛc.: to drive out, to go for a (carriage-)drive, to take a drive or a ride, to go out boating or cycling. — 2. von e-m Orte ǂ to set out from (or to leave) a place; ⚒ (aus dem Schacht fahren) to ascend (the shaft), to leave the pit; ⚓ (ausſegeln) to put to sea; aus Kanälen: to disembogue. — 3. (hinausſtürzen) to rush (or hurry) off. — II *v/a.* 4. to take a p. for a drive or a ride. — 5. Wege: to wear out by carting; ein Geleiſe ǂ (tiefer machen) to cut (or break) up a road; *fig.* ein ausgefahr(e)nes Geleiſe a beaten track, the same old groove; ausgefahr(e)ner Weg road with deep ruts. — III **~** *n* ㉓ 6. = Ausfahrt 1. — 7. *path.* eruption, (breaking out in a) rash.

Aus-fahr=ſchacht ⚒ (ǁ⌣⌣...) *m* ㊼ upcast(-shaft or -pit); ascending shaft.

Aus-fahrt (ǁ⌣) *f* ㊻ 1. (carriage-)drive, riding (or driving) out; von einem Orte weg: departure (auch ⚓); ⚒ ascent. — 2. (Torweg) gateway, carriage-gate; (Fahrweg durch den Park) drive; ⚓ aus Kanälen: disemboguement.

Aus-fall (ǁ⌣) *m* ⓣc. 1. = ausfallen III. — 2. (Wegfall) deficiency, falling off; (Verluſt) shortage, shrinkage, loss; Finanzweſen: deficit; einen ~ decken to cover losses. — 3. (Angriff): a) ⚔ aus einer Feſtung: sortie, sally; b) *fenc.* pass, thrust, lunge; c) *fig.* attack; in Worten: invective; (Beleidigung) insult. — 4. (Ergebnis) result, issue, F upshot.

aus-fallen (ǁ⌣⌣) ㊱a** I *v/n.* (ſn) 1. vom Haar ꝛc.: to fall (or come) off; die Zähne fallen ihm aus he is losing his teeth; *chm.* von Bodenſätzen: to be deposited or precipitated, to settle down. — 2. (unterbleiben) to be omitted; die Vorſtellung ꝛc. fällt aus ... does not take place; die Schule fällt heute aus there is no school to-day. — 3. a) ⚔ aus e-m Tore: to sally forth; b) *fenc.* to lunge (out); c) *fig.* (in Worten) gegen einen ǂ to assail (or attack) a p., to inveigh against a p. — 4. gut, ſchlecht ǂ to turn out well, ill; to prove good, bad; es fiel anders aus, als ich erwartet hatte things took a different turn from what I had expected; das Urteil fiel zu ſeinen Gunſten, Ungunſten aus the verdict went in his favour, against him. — II *v/a.* 5. ſich (*dat.*) einen Zahn ǂ to break ... by a fall; aus dem Gelenke: to dislocate (one's shoulder), to put (an arm) out of joint. — III **~** *n* ㉓ 6. ~ der Haare fall of the hair, ♁ depilation. — IV **ǂd** *p.pr.* u. *a.* ㊿ 7. Bed. des *inf.* — 8. *fig.* aggressive; (beleidigend) insulting.

Aus-fall(ŝ)=gatter (ǁ⌣⌣...) *n* ㊼, **=pforte** *f* † ⚔ *frt.* sally-port; postern(-gate); **=ſtellung** *f*, *fenc.* lunging (forward).

aus-färben ⚙ (ǁ⌣⌣) *v/a.* ㊽** Stoffe ǂ to give the last dye (or dip) to ...

aus-faſern (ǁ⌣⌣) ㊱a** I *v/a.* Näherei: to unravel, Gewebtes: to unweave. — II *v/n.* (ſn) u. **ſich ǂ** *v/refl.* to ravel (or fray) out, to (be)come unravelled.

Aus-faſer=zylinder ⚙ (ǁ⌣⌣...) *m* ㊼ Papierfabrikation: ravelling roller.

aus-faulen (ǁ⌣⌣) *v/n.* (ſn) ㊽** 1. von Pflanzen: to become hollow by decay. — 2. (herausfaulen) to rot out. — 3. (tief) ǂ v. Zähnen, Knochen: to become carious.

aus-fechten (ǁ⏑⏑) *v/a.* ⓣb** to fight out (quarrels), to settle (differences) by having recourse to arms; et. mit e-m ♀ to fight a th. (F to have it) out with a p.; eine Ehrensache ♀ to fight a duel.

aus-fegen (ǁ⏑) *v/a.* ⓑ** Schmutz: to sweep (out or clean); das Zimmer ♀ to clean out ...; to give ... a sweep.

Aus-feger (ǁ⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ sweeper.

Aus-fegsel (ǁ⏑) *n* ㉒ sweepings *pl.*

aus-feilen (ǁ⏑) **I** *v/a.* ⓑ** **1.** to file out; ⚙ e-e Säge ꝛc.: to tooth (by filing), to indent. — **2.** (ausarbeiten) to smooth (with a file); eine Arbeit ♀ to give the last finish(ing touch) to a piece of work; *fig.* a.: to elaborate. — **II ~** *n* ㉓ **3.** filing (out); *fig.* finishing touch.

aus-fenstern F (ǁ⏑) *v/a.* ㉒a** (schelten) to rebuke, scold.

aus-fertig/en (ǁ⏑⏑) **I** *v/a.* ⓑ** **1.** e-n Befehl ꝛc.: to dispatch, expedite; e-e Urkunde: to draw up. — **2.** jur. e-n Akt ♀ to execute a deed; doppelt ausgefertigt (done) in duplicate; ⓦ die Fakturen über et. ♀ to invoice a th.; eine Rechnung: to make out. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = A/ung.

Aus-fertiger (ǁ⏑⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ person who dispatches; copying clerk.

Aus-fertigung (ǁ⏑⏑) *f* ㊻ **1.** despatch; jur. draft(ing). — **2.** ~ (Schriftstück) jur. (engrossed) copy; ⓦ invoice; in doppelter ~ in duplicate copies.

Aus-fertigungs-gebühren (ˊ⏑...) *f/pl.* fee for executing (or engrossing) a deed.

aus-fetten (ǁ⏑) *v/a.* ⓑ** to free from grease or fat; Wolle: to scour, clean.

aus-feuern (ǁ⏑) ㉒a** **I** *v/a.* **1.** ein Zimmer: to warm (thoroughly). — **II** *v/n.* (h.) **2.** ⚔ to cease firing. — **3.** F Pferd: (ausschlagen) to lash out, to kick.

aus-filzen (ǁ⏑) *v/a.* ⓑ** **1.** Schuhe ꝛc.: to furnish with felt. — **2.** ⚙ Sattlerei: (ausstopfen) to stuff with hair, &c.

aus-findbar (ǁ⏑-) *a.* ㊽ discoverable.

aus-findig (ǁ⏑) *a.* ㊽: ♀ **machen** to find (or make) out; to discover; to trace out; ♀ zu m. suchen to search (or look out) for; to hunt for news. [(within).]

aus-firnissen (ǁ⏑⏑) *v/a.* ⓑ** to varnish

aus-fischen (ǁ⏑) ⓜ** **I** *v/a.* **1.** to fish out. — **2.** *fig.* (aufspüren) to ferret out. — **3.** (leer fischen) einen Teich ♀ to clear a pond (of fish), to drag a pond. — **II** *v/n.* (h.) **4.** to cease fishing.

aus-flackern (ǁ⏑) *v/n.* ㉒a** **1.** (h.) to cease flickering. — **2.** (sn) to go out.

aus-flammen (ǁ⏑) ㊽** **I** *v/n.* (h.) to cease blazing. — **II** *v/a.* ⚔ *artill.* ein Geschützrohr: to flash off, to scale.

aus-flattern (ǁ⏑) *v/n.* (sn) ㉒a** to flutter forth; s. ausfliegen.

aus-flechten (ǁ⏑) *v/a.* ⓣb** **1.** to line with wickerwork. — **2.** to unplait, to untwist (= aufflechten 2).

Aus-fleisch-eisen ⚙ (ǁ⏑...) *n* ㊷ (currier's) fleshing-iron or -knife.

aus-fleischen ⚙ (ǁ⏑) *v/a.* ⓜ ** Gerberei: to flesh; to scrape off (the skin).

Aus-fleisch-messer (ǁ⏑...) *n* ㊷ = -eisen.

aus-flicken (ǁ⏑) *v/a.* ㊽** (ausbessern) to mend; gröber: to patch or botch (up); (Stücke aufsetzen) to piece, to vamp (up); Strümpfe: to darn; ein Haus: to repair, patch up; schlecht ♀ F to blow together.

aus-fliegen (ǁ⏑) **I** *v/n.* (sn) ⓣa** to fly out or away; aus dem Neste: to take wing, to leave the nest; die Vögel sind ausgeflogen the birds are flown (a. *fig.*); *fig.* v. Menschen: (entfliehen) to run away, to bolt; (reisen) to take (or to go on) a trip; (das Heim verlassen) to leave home. — **II ~** *n* ㉓ s. Ausflug 1 u. 2.

aus-fließen (ǁ⏑) *v/n.* (sn) ⓣd** **1.** von Flüssigkeiten: to flow (or run) out or away; (ausströmen) to gush forth; aus Fässern: to leak; Wasser ♀ l. to let off ...; Geschwür: to discharge, suppurate. — **2.** *fig.* u. *phys.* to emanate (or issue) from. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Ausfluß 1.

Aus-flucht (ǁ⏑) *f* ⓜ **1.** loophole (a. *fig.*). — **2.** *fig.* (Ausrede) subterfuge, shift, excuse; (Vorwand) pretext, blind, plea; (Vorbehalt) mental reservation; eine elende ~ a paltry (or lame) excuse; eine leere ~ a shallow pretext; Ausflüchte m. to shuffle, to prevaricate.

Aus-flug (ǁ) *m* ⑦d. **1.** der Vögel: flying out (of the nest); flight; *fig.* von einem jungen Menschen: sein erster ~ his first journey or venture or experience (in life). — **2.** *fig.* (kleine Reise) trip, excursion, outing, run, jaunt; einen ~ m. to make an excursion, to take a (short) trip to; j. der einen ~ macht = Ausflügler. — **3.** (Flugloch) e-s Bienenstocks: entrance; eines Taubenschlags: opening (of a pigeon-house), pigeonhole.

Aus-flügler (ǁ⏑) *m* ㉒ excursionist, tourist, holiday-maker, F tripper.

Aus-fluß (ǁ) *m* ③a. **1.** (das Ausfließen) flowing (or running) out, outflow; von Blut, Eiter ꝛc.: discharge; secretion; *phys.* (Ausströmen) effluence, emanation. — **2.** *path.* (das Ausgeflossene) pus, (discharged) matter. — **3.** (Ort des Ausfließens) outlet, passage; (Mündung) orifice; e-s Flusses: mouth; er Dachrinne: (water-)spout; (conduit-)pipe; gutter.

Aus-fluß-geschwindigkeit (ǁ⏑...) *f* ㉜ *phys.* velocity of efflux or of a jet; **-loch** *n* gully-hole; **-rohr** *n*, **-röhre** *f* ⚙ e-r Pumpe: outlet- (or delivery-, discharge-, jet-)pipe.

Aus-flut (ǁ) *f* ㊻ gutter; ⚒ adit.

aus-fluten (ǁ⏑) *v/n.* (sn) ⓖ** to flow out, to stream forth; to disembogue.

aus-folgen (ǁ⏑) *v/a.* ㊽**: ♀ (lassen) to hand over, to deliver (= ausliefern).

aus-fordern (ǁ⏑) *v/a.* ㉒a** u. **Ausforderung** *f* ㊻ = herausfordern ꝛc.

aus-fördern ⚒ (ǁ⏑) **I** *v/a.* ㉒a** to extract, to put out. — **II ~** *n* ㉓ und **Aus-förderung** *f* ㊻ extraction, output.

aus-forsch/en (ǁ⏑) **I** *v/a.* ⓓ** **1.** a) eine Sache: to (try to) find out; to search (or pry) into; to investigate; b) to sift, explore. — **2.** e-n ♀ to sound (F to pump) a p.; er läßt sich nicht ♀ he won't be drawn. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = A/ung.

Aus-forscher (ǁ⏑) *m* ㉒ investigator.

Aus-forschung (ǁ⏑) *f* ㊻ search(ing); sounding; investigation; meist jur. inquiry; (Aushorchen) F pumping.

Aus-fracht ⓦ (ǁ) *f* ㊻ outward freight; ~ u. Rückfracht out(ward) and home f.

aus-fragen (ǁ⏑) ㊽ (⁂ ㊽)** **I** *v/a.* **1.** (ausfindig m.) to find out by inquiry or by asking (questions). — **2.** e-n ♀ (ausforschen), von e-m et. ♀ to question (or interrogate, sound) a p. about a th.; scharf: to cross-question, cross-examine, catechize; e-n zudringlich (F *fig.* bis aufs Hemde, Blut) ♀ to torment a p. with queries; ⚓ ein Schiff: to hail. — **II** *v/n.* (h.) **3.** to cease questioning. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊽ **4.** inquisitorial.

Aus-frager (ǁ⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ *b.s.* interrogator, questioner; **~ei** (~ǁ) *f* ㊻ (inquisitive) questioning, F pumping.

aus-fransen (ǁ⏑) ⓜ** **I** *v/a.* to fringe. — **II sich ♀** *v/refl.* to ravel (or fray) out.

aus-fräsen ⚙ (ǁ⏑) *v/a.* ⓜ** e-n Rand ♀ to bead (or curl, crisp) a border.

aus-fressen (ǁ⏑) ㊽** **I** *v/a.* **1.** v. Tieren: den Trog, die Schüssel ♀ to clear (or empty) ...; P derb v. Menschen: = ausessen (a. *fig.*); F *fig.* er hat wieder etwas ausgefressen he has been up to mischief (or up to his tricks) again. — **2.** (aushöhlen) Käse: to hollow out; v. Säuren: to corrode. — **II** *v/n.* (h.) **3.** to have done eating.

aus-frieren (ǁ⏑) *v/n.* ⓣc** **1.** (sn): a) to freeze thoroughly or to the bottom; et. ♀ l. to freeze a th., to let a th. congeal; b) (erfrieren) to perish with cold, to be(come) frost-bitten. — **2.** (h.) es hat ausgefroren it has left off freezing.

aus-fugen ⚙ (ǁ⏑) *v/a.* ㊽** Maurerei: to fill up (or flush) the joints of a wall.

Aus-fuhr ⓦ (ǁ) *f* ㊻ export(ation).

Aus-fuhr-abgabe (ǁ...) *f* ㊷ = -zoll; **-artikel** *m* article of export, *pl.* auch: goods *pl.* for export(ation), export (or outward) goods, exports *pl.*

aus-führbar (ǁ-) *a.* ㊽ **1.** achievable; (tunlich) practicable, feasible; leicht, schwer ♀ easy, difficult to accomplish; nicht ♀ impracticable. — **2.** ⓦ exportable.

Aus-führbarkeit (~-) *f* ㊻ (o. *pl.*) practicability, practicableness, feasibility.

Aus-fuhr-dock *n* dock for export goods.

aus-führ/en (ǁ⏑) **I** *v/a.* ㊽** **1.** to lead (or take) out, Pferde ꝛc. auch: to exercise; Kinder ♀ to take children for a walk. — **2.** F (entwenden) to pilfer, to abstract, F to nick, pinch, prig. — **3.** ⓦ Waren ꝛc. ♀ to export (or ship) ... to, to sell ... abroad or in foreign parts. — **4.** (fortschaffen) *med.* die Galle ꝛc. ♀ = abführen 5. — **5.** (bewerkstelligen) to put into execution; to carry into effect, to carry out (a plan, a resolution); to perform (a task); allg.: to do (or accomplish) a th.; e-n Auftrag ♀ to effect an order; e-n Bau: to erect; Kunstwerke: to execute; e-e Rechnung ♀ to work out a problem or a sum (in arithmetic); Verbrechen: to perpetrate; eine Zeichnung mit der Feder, mit Tusche ♀ to make a pen-and-ink sketch; etwas geschickt ♀ to manage a th. well; er kann es nicht ♀ he cannot carry it through; sich ♀ lassen to be practicable; von e-m Redner: er führte (etwa) folgendes aus he argued (or remarked) as follows. — **6.** (einzeln behandeln) to particularize, specify; et. weiter ♀ to follow up a th. — **II ~** *n* ㉓ **7.** = A/ung.

Aus-führer (ǁ⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ **1.** ⓦ von Waren ꝛc.: exporter. — **2.** (Vollbringer) performer, accomplisher; e-r Tat auch: doer, e-r Missetat: perpetrator.

♪ Musik; ♌ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⓦ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Aus-fuhr-erlaubnis ⊛ (ıı⌣...) *f* ⊛ declaration (of outward goods), permit for exportation; **-geſchäft** *n* export house; **-handel** *m* export (or outward) trade; **-haus** *n* = -geſchäft.

aus-führlich (ıı⌣) *a.* ⊛ (u. *adv.*) (ins einzelne gehend) detailed, (umſtändlich) circumstantial(ly); (weitläufig) copious(ly), (weit ausgedehnt) ample; *adv.* auch: in detail, at full length, minutely; **~er** Bericht full particulars *pl.*; **~** beſchreiben, erzählen to describe fully, to give full details of, to circumstantiate, to particularize; **~keit** (~-) *f* ⊛ fulness, completeness, copiousness.

Aus-fuhr-prämie ⊛ (ıı⌣...) *f* ⊛ premium or bounty (on exports), drawback.

Aus-führung (ıı⌣) *f* ⊛ leading out, &c.; ⊛ = Ausfuhr; e-s Baues: erection; *fig.* (Verwirklichung) execution, performance; e-s Verbrechens: perpetration; (Anordnung) arrangement, disposition, eines Redners: argument; zur ~ bringen to carry into effect, to execute; zur ~ kommen to be put into execution, Geſetz: to come into force.

Aus-führungs-befehl (ıı⌣...) *m* ⊛ instruction for the execution or performance of a th.; **-beſtimmung** *f* order for putting a (new) law into effect or force; **-gang** *m*, *anat.* excretory duct, ☿ emunctory; **-rohr** *n*, **-röhre** *f* discharge-pipe; **-weg** *m* = -gang.

Aus-fuhr-verbot (ıı⌣...) *n* ⊛ prohibition of exportation; **-vergütung** *f* = -prämie; **-waren** *f/pl.* = -artikel; **-zoll** *m* export-duty, duty on outward (or export) goods.

aus-füllbar (ıı⌣-) *a.* ⊛ fit to be filled [up, &c.]

aus-füll/en (ıı⌣) **I** *v/a.* ⊛** **1.** to fill up; ein Formular ☺ to fill up (or out) a form. — **2.** *fig.* eine Lücke ☺ to stop (or fill) a gap; ſ-e Stellung würdig ☺ to fill a post worthily, to do credit to one's position; dieſer Gedanke füllte ſeine ganze Seele aus ... engrossed his whole mind or all his thoughts; ſeine Zeit (gut) ☺ to employ one's time (profitably). — **3.** ⊛ mit Blei ☺ to fill up with lead; mit Watte ☺ to stuff with wadding, to pad; Maurerei: die Fugen ☺ to flush the joints; einen Weg mit Steinen ☺ to metal a road; Zähne ☺ (plombieren) to stop teeth. — **4.** (ausleeren) das Faß ☺ to empty the cask; Wein: to draw off. — **II ~** *n* ㉓ **5.** = Aſung 1. — **III ☺d** *p.pr.* u. *a.* ⊛ **6.** Beb. des *inf.* — **7.** *gr.*: ☿ expletive.

Aus-füllung (ıı⌣) *f* ⊛ **1.** filling up or out; der Zeit: employment; (Ausſtopfen) padding. — **2.** ⊛ *arch.* (Schutt und Steine) fillings *pl.*; ballast; rubble (-stones *pl.*); metal.

Aus-füllungs-maſſe (⌣...) *f* ⊛ material for filling up; **-wort** *n gr.*: ☿ expletive; (Flickwort) padding.

aus-füttern[1], F **-futtern**[1] (ıı⌣) [Futter[1]] ⊛a** *v/a.* **1.** Vieh, ✎ Perſonen: to fatten. — **2.** (leeren) ☺ to empty ... by feeding.

aus-fütter/n[2], F **aus-futter/n**[2], ⊛ (ıı⌣) [Futter[2]] **I** *v/a.* ⊛a** **1.** e-n Rock ☺ to line a coat (throughout); mit Stroh ☺ to pad (or stuff) with straw; *typ.* den Kaſten ☺ to paper the case. — **II ~** *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ⊛ **2.** lining, padding, stuffing. — **3.** ⚓ ~ der Stückpforten half-port(s *pl.*).

Ausg. *abbr.* = Ausgabe 3.

Aus-gabe (ıı⌣) *f* ⊛ **1.** (Ausgegebenes) expense, expenditure, outgoings *pl.*; (Auslage) outlay, disbursement; kleine **~n** *pl.* petty expenses *pl.*; außerordentliche **~n** *pl.* extra(ordinary) expenses, extras *pl.*; die **~n** beſchränken to reduce one's expenses, F to draw in; **~n** und Einnahmen ins Gleichgewicht bringen to live within one's income, bei ſchmalen Mitteln: to make both ends meet; ſeine **~n** überſteigen die Einnahmen he outruns the constable. — **2.** (Ausgeben) ⇔ der Briefe: delivery; ⊛ von Aktien, Anleihen, Banknoten ꝛc.: issue. — **3.** Buchhandel, *typ.* eines Buches: edition, issue; neue (unveränderte) ~ reprint, in äußerlich veränderter Form: new issue (of a book in cheaper or costlier editions); ~ mit Noten verſchiedener Erklärer variorum edition; rechtmäßige ~ copyright edition.

Aus-gabe-... (⌣....) ⊛: **~(n)-buch** *n* cash-book of expenses; **~(n)-budget** *n* budget; estimated expenditure; **-bureau** *n*, **-poſten** *m* item of expenditure; **-ſchalter** *m* für Billette ꝛc.: booking- (or ticket-) office; **-ſtelle** *f* issuing office, für Gepäck: luggage (or parcel-) office.

Aus-gang (ıı⌣) *m* ⓣc. **1.** going out; (Abreiſe) departure; e-n ~ machen to go (or walk) out; der erſte ~ nach e-r Krankheit the first airing; es iſt ſein erſter ~ it is the first time he has been out of doors or outside the house; erſter ~ einer Wöchnerin: (Kirchgang) churching; von Dienſtboten ꝛc.: ſeinen, ihren ~ haben to have one's day (or afternoon, evening) out; ⊛ ~ (Ausfuhr) v. Waren: export(ation); *pol.* mſt *pl.* Ausgänge (*ant.* Eingänge) im Staatshaushalt: outgoings *pl.*, expenditure *sg.* — **2.** (Öffnung) outlet; way out; egress; geheimer: private door; eines Fluſſes, Hafens: mouth; eines Hohlweges, Kellers: head; eines Engpaſſes: (fr.) débouché: ⚔ *frt.* (fr.) sortie; e-s Theaters ꝛc.: *exit.* — **3.** (Ende) end, conclusion; mit ~ des Jahres at the close of the year; zum ~ bringen to conclude, to bring to a conclusion; der Prozeß geht dem ~ entgegen ... is drawing to a close. — **4.** (Erfolg) issue, event, F upshot; (Löſung) im Roman ꝛc. (final) catastrophe, (fr.) *dénouement*; e-n guten, ſchlechten ~ nehmen to terminate well, badly.

Aus-gangs-deklaratio'n ⊛ (ıı⌣...) *f* ⊛ = -zettel; **-hafen** *m* a) ⊛ shipping-port, b) für Perſonen: port of embarkation; **-handel** ⊛ *m* export trade; **-kolumne** ⊛ *f*, *typ.* end of a break; partly filled end-page; **-pforte** *f* outlet, gate; **-punkt** *m* starting-point, point of departure (auch *fig.*); **-rohr** ⊛ *n* von Maſchinen: waste- (or eduction-) pipe; **-tor** *n*, **-tür** *f* = -pforte; **-waren** ⊛ *f/pl.* exports *pl.*; **-zeile** *f*, *typ.* last line of a break; **-zettel** ⊛ *m* permit; **-zoll** ⊛ *m* = Ausfuhrzoll.

aus-gären (ıı⌣) ⓣa (⊛)** **I** *v/n.* **1.** (ħ.) to cease fermenting (= abgären 2). — **2.** (ſn) (heraustreten) to overflow in fermenting. — **II** *v/a.* **3.** vom Wein ꝛc.: alle Unreinigkeit ~ to throw off all impurity in fermenting.

aus-geben (ıı⌣) ⊛c** **I** *v/a.* **1.** (zu Ende geben) das Stück konnte nicht ausgegeben werden the piece could not be played (right) to the end. — **2.** Geld ☺ (verſchieben: 3 u. 5) to spend money; (auslegen) to lay out; auf der Reiſe wird das Geld ſchnell ausgegeben (oder gibt ſich das Geld ſchnell aus) money is quickly spent (or soon goes) in travelling; alles ☺, was man verdient to live up to one's income or up to the hilt; *fig.* wer ausgibt (andere hänſelt) muß auch einnehmen who gives must take. — **3.** ⊛ eine Anleihe, Aktien ꝛc. ☺ (im Umlauf ſetzen) to issue, to emit; ſchlechtes Geld ☺ to utter false coin; neu auszugebende Aktien new shares to be issued. — **4.** (verteilen) to give out, Almoſen, die Briefe auf der Poſt ꝛc.: to distribute; (aushändigen) to deliver; in einer Wirtſchaft: das Nötige ☺ to give out sufficient (for the day); ⚔ die Loſung ☺ to pass the watch-word; Buchhandel: ein Buch ☺ (verbreiten) to publish (or circulate) a book. — **5.** (von ſich geben) Dämpfe: to give off; Geld ☺ (ausleihen) to put out ... — **6.** (abwerfen) *a. v/n.* (ħ.) to yield, produce, bear; der Roggen gibt das zehnte Korn aus ... yields tenfold. — **7.** (*a. v/refl.* ſich) **für** et. ☺ to pass (or palm) o.s. off as s.th.; er gibt ſich für einen Offizier aus he pretends to be ..., he calls himself ... — **II** *v/n.* (ħ.) **8.** ſ. 6. — **9.** (aufquellen) von gelöſchtem Kalk ꝛc.: to rise, to swell. — **10.** *hunt.* vom Hunde: to give tongue. — **11.** 𝅘𝅥𝅮 das Horn gibt aus ... sounds. — **III ſich ☺** *v/refl.* **12.** ſ. 7, auch 2. — **13.** ſich (ganz) ☺ (ſein Geld ꝛc. 2) to spend one's last or all one has, F to run out of (or short of) cash. — **IV ~** *n* ㉓ **14.** = Ausgabe 1 u. 2.

Aus-geber (ıı⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ⊛ person who spends, issues, &c. (ſ. ausgeben); (Verwalter[in]) steward(ess), caterer; ~in auch: (lady) housekeeper.

Aus-gebot (ıı⌣⌊) *n* ⓓd. **1.** announcement of sale. — **2.** = Angebot.

Aus-geburt (ıı⌣⌊) *f* ⊛ meiſt *b.s.* etwa: offspring, product; creation, creature; **~** der Hölle hellish (or hell-born) monster, child of hell; (Hirngeſpinſt) phantom, illusion; ſeltſame ~ (des Gehirns) strange hallucination (of the mind).

Aus-gedinge (ıı⌣⌣) *n* ㉒ = Altenteil.

aus-gefeimt (ıı⌣⌣⌊) *a.* ⊛ cunning, artful = abgefeimt (ſ. abfeimen II).

aus-gegangen (ıı⌣⌣) *p. p. v.* ausgehen.

Ausgeh(e)-anzug (ıı⌣(⌣)...) *m* ㉒, **-kleid** *n* walking-costume; walking-dress.

aus-geh(e)n (ıı⌣(⌣)) ⊛** **I** *v/n.*: a) (ſn) **1.** (das Haus verlaſſen) to go out (of doors), to take a walk or a stroll, to walk abroad; ſie geht viel aus she goes about a good deal; er darf nicht ☺ he is not allowed to go (or be) out, he has to keep indoors. — **2.** (aus etwas hervorgehen) (mit *a.*) frei, ledig, los ☺ to go (or get off) scot-free; vom Bezahlen: to pay nothing; leer ☺ to go away empty(-handed), to get

nothing, to be left out (in the cold). — 3. (sich ausziehen lassen) von Kleidern: to come off (easily); die Stiefel geh(e)n leicht an und aus the boots easily slip on and off. — 4. (auf-, los-gehen) to come undone. — 5. (schwinden, erlöschen) to fail, to vanish; der Atem geht mir aus I am getting out of breath; die Geduld geht mir aus I am losing patience; die Farbe wird leicht ♀ ... easily fade; das Geld war mir ausgegangen I had spent all my cash, my money was gone; die Haare, Zähne geh(e)n ihm aus he is losing his hair, teeth; die Kräfte geh(e)n ihm aus his strength begins to fail; die Lebensmittel geh(e)n ihnen aus they are running short of provisions; das Licht, Feuer geht aus ... is going out; von Pflanzen: to wither, to die; ✺ der Artikel ist uns ausgegangen we are (cleared) out of... — 6. (ein Ende nehmen) to end, close, terminate. — 7. ⊕ *typ.* so setzen, daß der Text mit der Seite ausgeht to make up a page. — 8. ⚒ von einem Flöz: (zutage) ♀ to crop (out). — 9. (erscheinen) von Schriften: to appear, to come out; von einer Idee: to emanate; einen Befehl, ein Verbot ♀ lassen to promulgate (or issue) ... — 10. mit abhängiger *prp.*: **auf**: a) auf einen Vokal ♀ to end in ...; b) auf etwas ♀ to aim at a th.; auf Abenteuer ♀ to go in quest (or in search) of adventures; auf Bettel ♀ to go (a-)begging; auf Betrug ♀ to be bent on cheating; auf j-s Verderben ♀ to plot a p.'s ruin; er ging darauf aus, uns zu verderben he meant to ruin us, he schemed our ruin; **in**: in eine Spitze ♀ (auslaufen) to end in a point; **über**: über etwas ♀ (sich verbreiten) to spread over; **von**: von e-m Orte, *fig.* von e-m Grundsatze ꝛc. ♀ to proceed from ...; ich ging davon, von dem Glauben aus, daß // I started on the supposition that //, I was led to believe that //; der Vorschlag geht von ihm aus the proposal comes (or emanates) from him. — **b**) (h. u. sn) 11. (aufhören zu gehen) *v.* Teige: to cease rising. — II *v/a.* 12. (ausweiten) Schuhe: to stretch in (or with) wearing. — 13. (ausmessen) einen Saal: to pace out. — III **sich ♀** *v/refl.* 14. sich recht ♀ to take good (walking) exercise or long walks. — IV ~ *n* ㉓ 15. going out, outing; Aus- und Eingeh(e)n going in and out; going out and coming in; (Erlöschen) extinction; von Vorräten: exhaustion; shortness; (Endigen) end (-ing), termination; issue; (Erscheinen) publication; promulgation. — Vgl. a. Ausgang. — V **aus-gehend** *p.pr.* u. *a.* ㊀ 16. ✺ Ode Fracht outward freight; Ode Post departing mail; ⚓ Odes Schiff outward-bound ...; ✺ Ode Waren *f/pl.* export goods *pl.*; **~e(s)** *n* ㊎ *geogn.* surface-edge, outcrop. [day out, day off.]

Aus-geh(e)-tag (ᵘ̲ˌ(⌣)...) *m* ㉒ (servant's)

aus-geigen ♪ (ᵘ̲ˌ⌣) ㊇** I *v/a.* ein Stück ♀ to finish a piece on the violin. — II *v/n.* (h.) to cease fiddling.

aus-geizen (ᵘ̲ˌ⌣) *v/a.* ㊇** *agr.* Reben, Tabak ꝛc.: to prune, thin out, trim.

aus-gelassen (ᵘ̲⌣⌣) I *p.p.* in allen Bed. des *inf.* (s. auslassen). — II *a.* ㊀ (D. 9) *fig.* 1. (ungebunden) unrestrained, unbridled, unruly, riotous; (ausschweifend) dissolute, loose. — 2. (übermütig, lustig) frolicsome, wanton; very jolly or merry; (ungestüm) boisterous; rompish, skittish; Le Lustigkeit exuberant (or high) spirits *pl.*; Les Mädchen tomboy.

Aus-gelassenheit (ᵘ̲⌣⌣-) *f* ㊊ unruliness; dissoluteness; wantonness; boisterousness; rompishness, skittishness; exuberance (of spirit), high spirits *pl.*

aus-gemacht (ᵘ̲⌣́) I *p.p.* in allen Bed. des *inf.* (s. ausmachen). — II *a.* ㊀ 1. (gewiß) certain, sure; eine Le Sache an established fact, an understood thing; eine längst Le Gewißheit a foregone conclusion. — 2. (vollendet) accomplished, settled; ein Ler Gauner a notorious (or thorough) scoundrel.

aus-gemergelt (ᵘ̲⌣⌣) *p.p.* s. ausmergeln II.

aus-genießen (ᵘ̲ˌ⌣) *v/a.* ㊇d*/* sein Leben: to enjoy... thoroughly or to the utmost.

aus-genommen (ᵘ̲⌣⌣) I *p.p.* in allen Bed. des *inf.* (s. ausnehmen). — II *prp.* u. *adv.* except(ing), with the exception of; save; keinen ♀ without (a single) exception, F u. Sport: bar none; nur diese beiden ♀ all but these two; Rennsport: ich wette auf sämtliche Pferde, eins ♀ I back the field bar one. — III *cj.* ♀ daß except (or save) that; (wenn nicht) unless.

aus-geschieden (ᵘ̲ˌ⌣⌣) *p.p.* s. ausscheiden 3.

aus-gestalt/en (ᵘ̲⌣⌣) I ㊇*/* to shape (s. gestalten); (entwickeln) to develop. — II **A/ung** *f* ㊊ putting into (a more perfect) shape or form; ~ des Verkehrs ꝛc. development of traffic, &c.

aus-gestorben (ᵘ̲⌣⌣) *p.p.* s. aussterben 2.

aus-gesucht (ᵘ̲ˌ⌣) I *p.p.* in allen Bed. des *inf.* (s. aussuchen). — II *a.* ㊀ exquisite, choice; aufs Leste gekleidet most elegantly dressed, F dressed (up) to the knocker or to the nines.

aus-gezeichnet (ᵘ̲ˌ⌣⌣) I *p.p.* in allen Bed. des *inf.* (s. auszeichnen). — II. *a.* ㊀ excellent, distinguished, eminent; Ler Schütze capital (F crack) shot; *adv.* es geht ihm ♀ he is getting on exceedingly well.

aus-giebig (ᵘ̲ˌ⌣) *a.* ㊀ u. *adv.* = ergiebig.

aus-gießen (ᵘ̲ˌ⌣) I *v/a.* ㊇d** 1. to pour out, (weggießen) to pour away, (verschütten) to spill; *fig.* die Schale des Zornes über e-n ♀ to vent (or let out) one's anger (*bibl.* to pour out vials of wrath) on a p. — 2. (auslöschen) Feuer ♀ to put out fire with water. — 3. (ausfüllen) to fill up (with lead); mit Blei ausgegossener Stock loaded (or leaded) cane. — II ~ *n* ㉓ und **Aus-gießung** *f* ㊊ 4. pouring out; effusion; *rel.* ~ des Heiligen Geistes descent of the Holy Ghost; (Auslöschen) extinction.

aus-gipsen ⊕ (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㊇** to fill (or stop up) with plaster (of Paris).

aus-glätten (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㊇** Falten: to take out by smoothing, to smooth.

Aus-gleich (ᵘ̲ˌ) *m* ㉑d. arrangement, (final) settlement, (Vertrag) treaty, agreement; vgl. a. Ausgleichung.

aus-gleichbar (ᵘ̲ˌ-) *a.* ㊀ reconcilable.

aus-gleich/en (ᵘ̲ˌ⌣) I *v/a.* ㊇aß** 1. to equalize, (ebnen) to make even, to level (down); *fig.* ein ausgeglich(e)ner Mensch a person who has steadied (or settled) down (in life). — 2. (a. *v/refl.*) *fig.* e-e Schwierigkeit: to smooth down; e-n Streit: to settle, arrange, adjust; **sich ♀** (vergleichen) to come to an agreement or to terms, to settle, to make a compromise with; das wird sich bald wieder ♀ that will soon come right again. — 3. ✺ eine Rechnung ♀ to balance (or settle, square) an account; alle Rechnungen mit e-m ausgeglichen h. to be quits or square with a p — 4. (vergüten) to compensate; to make good (a loss). — II ~ *n* ㉓ 5. = A/ung.

Aus-gleicher (ᵘ̲ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊊ 1. (Ersetzer) compensator. — 2. ⊕ adjuster. — 3. *fig.* (Versöhner) peace-maker. — 4. Tennis: handicapper.

Aus-gleichs-verfahren ✺ (ᵘ̲ˌ⌣...) *n* ㊍ arrangement with (the) creditors for the purpose of preventing bankruptcy (proceedings); s. a. Ausgleichungs-...

Aus-gleichung (ᵘ̲ˌ⌣) *f* ㊊ equalization; levelling; arrangement; adjustment (of differences); ✺ (Abrechnung) balance, balancing, settlement, clearing (of drafts); zur ~ e-r Rechnung in full (discharge) of ...; zur ~ unserer Tratte as a cover for our draft; *phls.* Gesetz der ~ law of compensation; Finanz: ~ der Steuern (equable) adjustment of taxes.

Aus-gleichungs-batterie (ᵘ̲ˌ⌣...) *f* ㊍ *elect.* compensating-battery; **-betrag** ✺ *m* (amount of) balance; **-haus** ✺ *n* für Scheds: clearing-house; **-pendel** ⊕ *m, n* compensation-pendulum; jur. **-pflicht** *f* e-s Miterben obligation to compensate (or pay off) other heirs; **-versuch** *m* attempt at a compromise; **-zölle** *m/pl.* countervailing duties *pl.*

aus-gleiten (ᵘ̲ˌ⌣) I *v/n.* (sn) ㊇b** to (make a) slip, to slide (down), to miss one's footing; *fig.* to take a false step. — II ~ *n* ㉓ slip(ping).

aus-glimmen (ᵘ̲ˌ⌣) *v/n.* (sn) ㊇a (a. ㊇)** to die away with a glimmer.

aus-glitschen F ㊇** (⌣) = ausgleiten.

aus-glüh/en (ᵘ̲ˌ⌣) ㊇** I *v/n.* 1. (h.) to cease glowing; to cool down. — 2. (sn) (verbrennen) to be consumed by fire. — II *v/a.* ⊕: to heat thoroughly; Metalle ꝛc.: to anneal; *chm.* unschmelzbare Körper: to calcine. — III ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊊ annealing; calcination.

aus-grab/en (ᵘ̲ˌ⌣) I *v/a.* ㊇b** 1. to dig out or up; *hunt.* Füchse ꝛc.: to unearth, to dig; Leichen: to exhume, to disinter. — 2. (aushöhlen) to excavate, to hollow (out), den Boden: to cut away; Brunnen: to sink; Graveurkunst: vertiefte Figuren ♀ to engrave. — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung.

Aus-gräber (ᵘ̲ˌ⌣) *m* ㉒ excavator.

Aus-grabung (⌣) *f* ㊊ digging out or up; excavation; archäologische ~en archæological excavations or explorations; e-r Leiche: exhumation; Graveurkunst: engraving; die-sinking; 🚃 (Abtragung) cutting.

aus-gräten (ᵘ̲ˌ⌣) *v/a.* ㊇**: einen Fisch ♀ to take out the bones of a fish.

aus-greifen (ᵘ̲ˌ⌣) ㊇b** I *v/n.* (h.) 1. to stretch (out) one's arms or legs; bsd.

man. to step out (well); to take long strides; mein Pferd greift tüchtig aus ... is a good stepper; ein Pferd ♀ lassen to give ... its head; vom Ruderer: weit ♀ to pull with a long stroke. — **II** *v/a.* 2. (wählen) to pick out, to select. — 3. (betasten) to handle. — 4. (aushöhlen) to wear by handling.

Aus-griff (ǁ⌣) *m* Ⓓc. der Pferde: stride.

ausgrübeln (ǁ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓐa** to think (or puzzle) out; Plan: to devise; (entdecken) to ascertain; to get to the bottom of. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ausgrüb(e)lung** *f* ㊻ rumination, device; discovery.

aus-gründ/en (ǁ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓑ** 1. ♚ (austiefen) to chamfer, to flute. — 2. *fig.* to (un)fathom (a mystery). — **II** ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ 3. hollow; groove; fluting; *fig.* (un)fathoming, elucidation.

aus-grünen (ǁ⌣⌣) *v/n.* ⓑ** 1. (h.) to lose one's verdure; to cease sprouting. — 2. ↖ (ſich) (knospen) to bud; to grow green.

Aus-guck (ǁ⌣) *m* Ⓓc. u. ⓝ 1. ⚓ (das ~en) watch; e-n ~ halten = ausgucken I. — 2. (Schönſicht) (fine) look-out or view.

aus-gucken (ǁ⌣⌣) ⓑ** **I** *v/n.* (h.) ⚓ to keep a (good or sharp) look-out. — **II** *v/a.* ſich (*dat.*) die Augen ♀ to stare one's eyes out or o.s. blind.

Aus-gucker ⚓ (ǁ⌣⌣) *m* ㉒ look-out man.

Aus-guß (ǁ⌣) *m* ③a. 1. pouring out. — 2. ♚ ↖ = Abguß 3; *metall.* (das Ausgegoſſene) ingot. — 3. (Goſſe in der Küche) sink(-hole); e-s Gefäßes, e-r Dachrinne: spout; e-r Röhre: mouth; Küche: am ~ ſtehen to stand at the sink. — 4. ↖ *fig.* ~ von Gefühlen effusion, F gush (= Erguß).

Aus-guß-kelle (ǁ⌣...) *f* ㊷, **-löffel** *m* ♚ casting-spoon or -ladle; **-rinne, -röhre** *f* einer Pumpe ꝛc. drain- (or conduit-, waste-)pipe; **-waſſer** *n* waste-water; dish-wash or -water.

aus-haaren (ǁ⌣⌣) *v/n.* (h.) ⓑ** to lose one's hair (ſ. a. ausfallen 1).

aus-haben F (ǁ⌣⌣) *v/a.* ⓓb** *ell.* für ausgeleſen, -getrunken, -gezogen haben ꝛc., zB. er hat das Buch, das Glas, den Rock ſchon aus he has already read the book (through), emptied the glass, taken off his coat.

aus-hacken (ǁ⌣⌣) *v/a.* ⓑ** 1. die Augen ꝛc.: to pick out; ſ. Krähe. — 2. aus dem Boden ꝛc.: to take (or get) out with a sharp-edged tool; to grub up; Kartoffeln: to hoe out. — 3. (ausjacken) to cut out; to pink. — 4. Fleiſch ♀ to cut up an ox, &c. (vgl. aushauen 5).

aus-hageln (ǁ⌣⌣) *v/impers.* (h.) ⓐa** es hat ausgehagelt it has done hailing.

aus-haken (ǁ⌣⌣) *v/a.* ⓑ** (a. **ſich ♀** *v/refl.*) to unhook, unhitch, unclasp.

aus-halftern (ǁ⌣⌣) *v/a.* ⓐa** (a. **ſich ♀** *v/refl.*) to unhalter, to slip the halter.

aus-hallen (⌣) *v/a.* (h., ſn) ⓑ** to sound at a distance; to cease sounding.

aus-halt/en (ǁ⌣⌣) ⓑa** **I** *v/a.* 1. (ausdauern laſſen) to sustain; eine Silbe ♀ to dwell on a syllable; ♪: e-n Ton, e-e Note ♀ to hold a note; ausgehalten (*sos*)*tenuto.* — 2. (ertragen) einen Angriff ♀ to (with)stand (or to bear up against) an attack or a charge; die Probe ♀ to stand the test; Schmerzen, Strapazen: to endure, undergo, bear; er hat viel ♀ müſſen he has had a great deal to put up with; ⚓ einen Sturm ♀ to weather a storm or a gale; einen Sturm vor Anker ♀ to ride out a gale; ich kann es nicht mehr ♀, es iſt nicht mehr auszuhalten I cannot stand (or bear) it any longer (ſ. a. III); ich kann es vor Müdigkeit nicht mehr ♀ I am done up with fatigue; F I am dead-beat. — 3. mit *acc.* der Zeit ſ. 4. — **II** *v/n.* (h.) 4. (ausdauern) to persevere, persist, continue; bei ihr halten die Dienſtboten nicht lange aus servants do not stay (for) long with her; ſeine Lehrjahre, ſeine Zeit ♀ to serve one's (full) time; der Rock wird noch einen Winter ♀ ... will last another winter; ♚ die Farbe hält nicht aus ... flies quickly, fades easily; *fenc.* auf dem Stoß ♀ to remain on the lunge; es iſt mit ihm nicht auszuhalten he is unbearable or intolerable. — 5. *abs.* (ſtandhalten) to suffer; to hold out; gegen et. ♀ to withstand (or resist) a th. — **III** ~ *n* ㉓ 6. = A/ung; das iſt nicht zum ~ that is beyond (all) endurance or forbearance, it is more than I can stand or bear.

Aus-haltung (ǁ⌣⌣) *f* ㊻ ♪ e-s Tones: sustaining, lengthening; (Beharren) perseverance. ⟦pause, corona, hold (𝄐).⟧

Aus-haltungs-zeichen ♪ (⌣...) *n* ㊽

aus-hämmern ♚ (ǁ⌣⌣) *v/a.* ⓐa** 1. die Beulen e-r Schüſſel ♀ to beat out dents in a dish. — 2. to hammer out; to flatten (or widen) out by hammering.

aus-händigen (ǁ⌣⌣⌣) **I** *v/a.* ⓑ**: e-m et. ♀ to hand a th. over to a p.; ♚ to deliver a th. to a p. — **II** ~ *n* ㉓ und **Aus-händigung** *f* ㊻ delivery, surrender; Börſe: ~ der verkauften Fonds delivery of stock.

Aus-hang (ǁ⌣) *m* Ⓒc. 1. ♚ von Waren: show, display; (Anſchlag) placard. — 2. ♚ goods *pl.* exhibited for sale.

Aushänge-bogen ♚ (ǁ⌣⌣...) *m* ㊽ *typ.* clean sheet, last proof, advance-sheet; **-exemplar** ♚ *n*, *typ.* author's slip.

aus-hangen (ǁ⌣⌣) *v/n.* (h.) ⓑb** to hang out; von Waren: to be exposed for sale; von einem Zettel: to be put up.

aus-hängen (ǁ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓑ** 1. auch *v/refl.* to unhook; **ſich ♀**, a.: to come unhooked; eine Tür: to unhinge; den Radſchuh ♀ to take off the drag; Maſchinenteile: to unhang, to ungear. — 2. (ausſtellen) to display, to show; Waren: to expose (or exhibit) for sale; Schild: to post (or put) up; Flagge: to hang out. — **II** P oft ∴ *v/n.* 3. = aushangen. — **III** ~ *n* ㉓ 4. = A/ung; *contp.* nur zum ~ only for (outside) show; nothing but an advertisement.

Aus-hänge-ſchild (⌣...) *n* ㊽ sign-board; auf dem Dach: F sky-sign; (Reklame) advertisement, puff; **-zettel** *m* placard; ~ anheften to put (or stick) up bills.

Aus-hängung (ǁ⌣⌣) *f* ㊻ unhooking, &c. von Waren: display, exposure for sale.

aus-harren (ǁ⌣⌣) **I** *v/n.* (h.) ⓑ** to persevere (in one's efforts); to hold out; im Unglück ♀ to bear up against (or under) misfortune. — **II** ~ *n* ㉓ perseverance; endurance; fortitude in suffering or misfortune.

aus-haſpen (ǁ⌣⌣) *v/a.* ⓑ** e-e Tür: ot unhinge, to take off the hinges.

Aus-hau (ǁ⌣) *m* Ⓓd. *for.* 1. (das ~en) thinning (or clearing) the wood. — 2. (Lichtung) glade. — 3. (Ausgehauenes) loppings *pl.*

Aus-hauch (ǁ⌣) *m* Ⓓd. breathing out; breath; exhalation; Blumen: fragrance.

aus-hauchen (ǁ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓑ** to exhale; to breathe out or forth; den Geiſt, das Leben ♀ to breathe one's last, to expire. — **II** ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ exhalation; last breath, expiring.

Aus-hau(e)-eiſen ♚ (ǁ⌣⌣...) *n* ㊽ punch, punching tool; *metall.* tapping-rod.

aus-hauen (ǁ⌣⌣) **I** *v/a.* Ⓒc** 1. (aushöhlen) to hollow out, to excavate; ein Grab im Felſen ♀ to cut a tomb out of the living rock. — 2. *hort.* Zweige und Äſte aus einem Baume, den Baum ♀ to lop a tree; *for.* den Wald ♀ (lichten) to clear the wood. — 3. *sculp.*: j-s Standbild ♀ to make a statue of a p.; eine Figur in Marmor ♀ to carve (or hew) out ... in marble; mit dem Meißel: to chisel out. — 4. ⚒ to work, to dig; ausgehauen worked out. — 5. Schlächter: einen Ochſen (zum Verkaufe) ♀ to cut up an ox (for sale). — 6. F derb: (prügeln) to whip, to flog. — **II** ~ *n* ㉓ 7. hollowing (out); e-s Waldes: clearance; *sculp.* carving out; ⚒ ~ e-s Feldes exhaustion of a mine.

aus-häuten (ǁ⌣⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ⓑ** to skin, to flay; **ſich ♀** to cast one's skin.

aus-heb/en (ǁ⌣⌣) ⓣ(ⓣ)b** **I** *v/a.* 1. Steine, Wurzeln: to pull (or lift) out. — 2. Bier, Wein ♀ (mit dem Heber) to draw off; Blumen aus den Töpfen ♀ to unpot, to pot out ...; Neſt ꝛc. ♀ to take ... from the nest; auch *fig.* die Polizei hob das Neſt aus the police unearthed (or pounced on) the whole gang or raided the premises; e-e Tür: to unhinge; ſich (*dat.*) die Schulter ♀ to dislocate (or put out) one's shoulder. — 3. *hunt.* e-e Sau: to lift ... by the hind feet; ♚ Gießerei: das Modell (aus der Form) ♀, den Guß ♀ to lift the casting; *typ.* die Form ♀ to lift out the form; Zeilen aus dem Winkelhaken ♀ to empty the stick. — 4. ⚔ *frt.* die Schützengräben ♀ to open the trenches. — 5. (auswählen) to select, to pick out; ⚔: Truppen ♀ to raise (or levy) troops; Rekruten ♀ to enlist recruits; Ausgehob(e)ne(r) *m* ㊾ (fresh) recruit; conscript. — **II** *v/n.* (h.) 6. die Uhr hebt aus the clock is warning. — **III** ~ *n* ㉓ 7. = A/ung.

Aus-heber ♚ (ǁ⌣⌣) *m* ㉒ zum Ausheben von Maſchinen: disengaging-apparatus; Uhrm.: lifter, ratch.

Aushebe-ſpan ♚ (ǁ⌣⌣...) *m* ㊽ *typ.* setting- (or composing-)rule; **-ſtab** ♚ *m* Glasmacherei: ferret.

Aus-hebung (ǁ⌣⌣) *f* ㊻ pulling out; drawing off; *hort.* unpotting; ⚔ levy; recruiting; conscription; zu beſonderem Dienſt: draft(ing off), detachment.

aus-hecken (ǁ⌣⌣) ⓑ** **I** *v/n.* (h.) 1. to cease hatching. — **II** *v/a.* 2. to hatch (young ones). — 3. F *fig.* Pläne ꝛc.: to hatch or lay or get up (plots), to concoct or devise (schemes); Gerüchte: to invent.

aus-heilen (ıı‿) I *v/a.*, *v/n.* (h.), *v/refl.* ⁂** to cure (or heal) thoroughly. — II ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ complete (or radical) cure, restoration to health.

aus-heizen (ıı‿) *v/a.* ⁂** neuen Ofen, frisch geweißte Stube: to warm thoroughly.

aus-helfen (ıı‿) ⁂b** I *v/n.* (h.) 1. † bſd. *bibl.* (aus der Not helfen) to aid, succour, assist. — 2. (aus der Verlegenheit helfen) e-m mit et. ♀ to accommodate (or supply) a p. with a th.; ſie hilft ihm oft aus she often gives him a lift or helps him out of a scrape; er hilft uns häufig mit Geld aus he frequently advances us (or supplies us with) money; v. Sachen: in Ermangelung e-s Klaviers wird e-e Gitarre ♀ ... a guitar will do (just as well). — II *v/a.* 3. e-m den Rock ♀ to help a p. off with his coat. — III ~ *n* ㉓ 4. = Aushilfe.

Aus-helfer (ıı‿) *m* ㉒ occasional help (-er); (Erſatzmann) odd man.

aus-heulen (ıı‿) *v/n.* (h.) ⁂** to cease (or finish) howling.

Aus-hieb (ıı) *m* ⑦d. 1. *fenc.* (Hieb des ausfallenden Fechters) lunge, thrust. — 2. *for.* = Aushau. — 3. ⚒ cutting (through) the rock, tunnelling, driving.

Aus-hilfe (ıı‿) *f* ㊻ succour, (temporary) assistance, (timely) help; mit Geld a. accommodation; zur ~ by way of a makeshift; in Ermangelung von et. Beſſerem zur ~ dienen to serve as (or to be) a last resource or a stop-gap; zur ~ dienend subsidiary, supplementary.

Aus-hilfe-geſuch (ıı‿...) *n* ㉜ request for help; **-kellner** *m* occasional waiter; **-maſt** ⚓ *m* spare mast, jury-mast; **-ſchauſpieler** *m* super(numerary).

aus-hilflich ✎ (ıı‿) *adv.*, **aus-hilfsweiſe** (ıı‿...) by way of a makeshift or stop-gap; weitS. temporarily.

aus-hobeln ⚙ (ıı‿) *v/a.* ㉒a** to plane (off or out).

aus-hoffen (ıı‿) *v/n.* (h.) ⁂** to give up hoping.

aus-höhl/en (ıı‿) I *v/a.* ⁂** 1. to hollow out; durch Graben: to excavate; der Tropfen höhlt den Stein aus ... wears (away) the stone. — 2. ⚙ (austiefen) to gouge; (furchen) to groove; (ausweiten) to scoop out. — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung 1. — III **aus-gehöhlt** *p.p.* u. *a.* ㊸ 4. concave; ❦ channelled, ⓪ canaliculate(d); (buchtig) sinuous.

Aus-höhlung (⁀) *f* ㊻ 1. hollowing (out); excavation. — 2. hollow, groove.

aus-höhnen ✎ (ıı‿) ⁂** = verhöhnen.

aus-holen (ıı‿) ⁂** I *v/n.* (h.) mit der Hand zum Schlage, Wurfe ꝛc. ♀ to raise (or lift) one's arm for striking, throwing, &c.; zum Sprunge ♀ to take a run before jumping; ⚓ beim Rudern lang ♀ to pull a long stroke; *fig.* im Erzählen weit ♀ to go far back; to give a circumstantial account. — II *v/a.* e-n ♀ (ausforſchen) to sound, F to pump a p.

Aus-holer (ıı‿) *m* ㉒ 1. (auch **~in** *f* ㊼) = Ausfrager. — 2. ⚓ (Tau) ~ des blinden Segels sprit-sail halyard; ~ des Klüvers outhaul(er) of the jib.

aus-holzen (ıı‿) *v/a.* ⁂** 1. = abholzen 1. — 2. (a. **aus-hölzen**) ⚙ Schuhm.: die (hölzernen) Abſätze ♀ (ausſchweifen) to pare (or to slope) the heels.

aus-horchen (ıı‿) I *v/a.* ⁂** 1. e-n ♀ (ausforſchen) to sound, to draw, F to pump a person; bisw. *v/n.* (h.) bei e-m ♀ to listen, to play the eavesdropper. — 2. *med.* den Zuſtand der Bruſt ♀: ⓪ to auscultate. — II ~ *n* ㉓ 3. sounding, &c. (ſ. I); *med.*: ⓪ auscultation.

Aus-horcher (ıı‿) *m* ㉒, bisw. **~in** *f* ㊼ one who draws out (people's secrets).

aus-hören (ıı‿) *v/a.* ⁂** to hear to the end, to hear out, to hear (it) all.

Aus-hub (ıı) *m* ⑦d. 1. (Auswahl) choice, selection. — 2. (Auserleſenes) the pick (of the basket), the flower, F the cream. — 3. = Aushebung.

☛ **Aus-hülfe** ꝛc. ſ. Aushilfe ꝛc.

aus-hülſen (ıı‿) *v/a.* ⁂** to hull, to husk; Erbſen ꝛc.: to shell; Gerſte: to peel.

aus-hungern (ıı‿) *v/a.* ㉒a** to famish, to starve; ⚔ eine Feſtung ♀ (zur Übergabe zwingen) to reduce ... by famine, to starve ... into surrender; ausgehungert famished, ravenous, starved; ausgehungertes Geſchöpf starveling.

aus-hunzen F (ıı‿) *v/a.* ⁂** e-n ♀ to reprimand (or scold) a p.

aus-huſten (ıı‿) ⁂** I *v/a.* (auswerfen) to cough up; Schleim, a.: to expectorate. — II *v/n.* (h.) to cease coughing.

aus-jagen (ıı‿) *v/a.* ⁂** e-n ♀ to expel a p.; to hunt him off; *fig.* e-m den Angſtſchweiß ♀ to make a p. sweat, to frighten a p. into fits; den ganzen Wald ♀ to hunt all over the forest.

aus-jammern (ıı‿) ㉒a** I *v/n.* (h.) to cease lamenting. — II **ſich** ♀ *v/refl.* to relieve o.s. by lamentations.

Aus-jät-eiſen (ıı...) *n* ㉜ *agr.* weed(ing)-hook; hoe.

aus-jäten (ıı‿) *v/a.* ⁂** to weed (or root) out; *fig.* to clear of weeds.

aus-jauchzen (ıı‿) ⁂** **ſich** ♀ *v/refl.* ſich (recht) ♀ to indulge in loud jubilation.

aus-jochen (ıı‿) *v/a.* ⁂** to unyoke.

aus-kämmen (ıı‿) *v/a.* ⁂** 1. to comb (out); das Haar ♀ to give the hair a good (or thorough) combing; ausgekämmte Haare *n/pl.*: a) well-combed hair; b) hair that has come out (or off) in combing, combings *pl.* — 2. ⚙ Spinnerei: Wolle ♀ to comb (or card).

aus-kämpfen (ıı‿) ⁂** I *v/n.* (h.) to cease fighting; *fig.* er hat ausgekämpft he has done fighting, his struggles are over. — II *v/a.* einen Kampf ♀ to do (stout) battle; to fight it out.

aus-kauen (ıı‿) ⁂** I *v/n.* (h.) to finish chewing. — II *v/a.* Tabak ꝛc.: to chew ...; ⚓ *fig.* das Schiff kaut das Werg aus ... works out the oakum.

Aus-kauf (ıı) *m* ⑦d. buying out or off.

aus-kaufen (ıı‿) I *v/a.* ⁂** 1. e-n ♀ to buy a p. out; et. ♀ (aufkaufen) to buy up a th.; e-n Laden ♀ to purchase the whole stock; *fig.* e-e Gelegenheit, die Zeit ♀ to make the most of ... — 2. e-n ♀ (ausdrängen) to outbid a p., to forestall a p. in buying; Teilhaber ♀ to buy out partners. — II ~ *n* ㉓ 3. = Auskauf.

aus-kegeln (ıı‿) ㉒a** I *v/a.* ein Schwein ♀ to play skittles (or ninepins) for ... — II *v/n.* (h.) to cease playing skittles.

aus-kehlen ⚙ (ıı‿) I *v/a.* ⁂** to flute, chamfer, channel. — II ~ *n* ㉓ u. **Aus-kehlung** *f* ㊼ flute, channel, groove.

Aus-kehr (ı‿) *f* ㊻ *fig.* die (gründliche) ~ von nutzloſen Beamten ꝛc. a (thorough) sweep among worthless officials, &c.

aus-kehren (ıı‿) I *v/a.* ⁂** to sweep (out); Schiff: to swab. — II ~ *n* ㉓ sweep(-ing); *fig.* das wird ſich beim ~ finden it will be found when all is over.

aus-keilen (ıı‿) ⁂** I *v/a.* 1. ⚙ to fasten with wedges, to wedge. — 2. F *fig.* e-n ♀ = durchprügeln. — II *v/n.* (ſn) 3. v. Pferden: (treten) to kick, (ausſchlagen) to lash out. — 4. auch **ſich** ♀ *v/refl.* ⚒ ([ſich] keilförmig zuſpitzen) to pinch out, dwindle, run (out) to a point.

aus-keimen (ıı‿) ⁂** I *v/n.* 1. (ſn) to germinate, to shoot out. — 2. (h.) to cease germinating. — II *v/a.* 3. Kartoffeln ♀ (entkeimen) to clear ... of shoots.

aus-keltern (ıı‿) ㉒a** = abkeltern.

aus-kennen (ıı‿) ⁂b** I *v/a.* to know from. — II [obd.] **ſich** ♀ *v/refl.* (Beſcheid wiſſen) to know (the locality), to be quite at home (in a th.); er kennt ſich nicht mehr aus he has lost his bearings; he is at his wits' end.

aus-kerben (ıı‿) I *v/a.* ⁂** to notch, jag, indent; (auszacken) to scallop; ❦ ausgekerbt crenated. — II ~ *n* ㉓ und **Aus-kerbung** *f* ㊻ notch, indentation.

aus-kernen (ıı‿) I *v/a.* ⁂** to take the pips out of fruit, to stone plums, to shell peas, &c.; ⚒ das Erz ♀ to separate the good ore from worthless admixtures. II ~ *n* ㉓ stoning, &c., *pharm.* ⓪ enucleation.

aus-keſſeln (ıı‿) *v/a.* ㉒a** to form in kettle-shape.

Aus-keſſelung ⚒ (ıı‿‿) *f* ㊻ sinking (or falling in) of the bottom.

aus-kitten (ıı‿) *v/a.* ⁂** to cement.

aus-klagbar (ıı-) *a.* ㊸ jur. actionable.

aus-klag/en (ıı‿) ⁂** mſt jur. I *v/a.* to sue; to take (or lay an) action against a p.; e-e Schuld, e-n Wechſel to sue for ... — II *v/n.* (h.) to cease complaining; to stop proceedings against. — III ~ *n* ㉓ = A/ung. — IV **~de(r)** *m* u. **~de** *f* ㊼ plaintiff.

Aus-klagung (⁀) *f* ㊻ (law)suit or legal proceedings *pl.* against.

aus-klatſchen (ıı‿) ⁂** I *v/a.* 1. to blab (out); *abs.* (u. **ſich** ♀) to enjoy a good gossip. — 2. F ein Kind: to slap. — II *v/n.* (h.) 3. to cease gossiping.

aus-klauben (ıı‿) [mhd.] *v/a.* ⁂** to pick out; ⚒ Erze ♀ to sort (or pick) with the hand; ausgeklaubt hand-picked; F *fig.* to ferret (or find) out; to work (or worry) out by hard thinking.

aus-kleben (ıı‿) *v/a.* ⁂** 1. e-n Kaſten: to line with paper; eine Wand mit Papier ♀ to paper a wall; et. ♀ to paste a th. over. — 2. (mit Mörtel ꝛc. klebend ausfüllen) to fill up (with mortar, &c.), to stop up a hole or a gap.

aus-kleiden (ıı‿) *v/a.* und *v/refl.* ⁂** 1. (**ſich**) ♀ to undress, unrobe, disrobe; to take off a p.'s clothes (one's clothes); von Rennpferden, Fauſtkämpfern: ♀, ausgekleidet werden: to strip, to peel. — 2. ⚙ (e-n hohlen Raum) mit et. ♀ (ausfuttern) to line, coat, face; mit Holz: to board, plank, timber; mit Täfelwerk: to wainscot.

Aus-kleide-zimmer (ıı‿...) *m* ㉜ (un-)dressing-room; lady's boudoir.

aus-kleistern (ıı⌣) *v/a.* ⓦa** to paste over, to line (on the) inside with paste.
aus-klengen (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** Samen ♀ to pick (or take) ... from the (pine-)cones.
aus-klingeln (ıı⌣) ⓦa** **I** *v/n.* (ħ.) to cease ringing the bell. — **II** *v/a.* (kundtun) to publish by bell-ringing.
aus-klingen (ıı⌣) *v/n.* ⓓſt** 1. (ħ.) von Tönen: to die away. — 2. (ſn, ħ.) (ausħallen) die Rede klang in ein Hoch aus the speech ended in (or was greeted with) cheers or loud hurrahs.
aus-klopfen (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** to beat out; Teppiche ♀ to beat carpets; den Staub aus den Kleidern, die Kleider ♀ to beat the dust out of (the) clothes; die (Aſche aus der) Tabakspfeife ♀ to knock the ashes out of a pipe; eine verſtopfte Pfeife ♀ to clear a pipe; *fig.* einem den Rock, das Wams auf dem Leibe ♀ to dust a p.'s jacket, to thrash a p.; ⚙ Beulen im Metall, aus e-m Keſſel ♀ to beat (or take) out dents.
Aus-klopfer (ıı⌣) *m* ㉒ 1. p. who beats carpets, &c. — 2. (Ausklopfſtock) switch (or cane) for beating clothes, &c.
aus-klügeln (ıı⌣) *v/a.* ⓦa** to puzzle out; to discover by subtle reasoning.
Aus-klüg(e)lung (ıı⌣(⌣)⌣) *f* ㊻ puzzling out; solution (of a problem) by dint of hard thinking; ſ. aus-grübeln, -tüfteln.
aus-kneifen F (ıı⌣) *v/n.* (ſn) ⓑdſt** (heimlich entkommen) to slip off, bolt, decamp, slope; to hook it, to (do a) bunk.
aus-kneten (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** to knead thoroughly. [würfeln.]
aus-knobeln F (ıı⌣) *v/a.* ⓦa** = aus-]
aus-knurren (ıı⌣) *v/n.* (ħ.) ⓑ** ausgeknurrt haben to have done snarling.
aus-kochen (ıı⌣ch⌣) ⓑ** **I** *v/n.* 1. (ħ.): a) v. Dingen: to cease boiling *fig.* vom Zorn: to cool down; b) von Perſonen: to cease cooking; c) (recht od. gehörig) ♀ to boil thoroughly — 2. (ſn) (überkochen) to boil over. — **II** *v/a.* 3. (gehörig) ♀ to boil (thoroughly) out, to remove (or expel) by boiling; den Saft aus Fleiſch ♀ to extract ... by boiling; ausgekochtes (Suppen-)Fleiſch juiceless meat. — 4. Gefäß, Garn ꝛc. ♀ (reinigen) to cleanse in (or with) boiling water; to scald, to boil; Baumwolle, Seide, auch: to scour; *pharm.* to decoct (herbs). — 5. Dämpfe ꝛc. ♀ (ausſtoßen) to throw up (or give forth) in boiling. — 6. (gar machen) das Fleiſch iſt nicht ausgekocht the meat is not sufficiently boiled or not quite done. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Aus-kochung** *f* ㊻ 7. boiling thoroughly, boiling out, &c.; *pharm.* decoction; durch Abdampfen: boiling down.
aus-kommen (ıı⌣) **I** *v/n.* (ſn) ⓑ** 1. faſt † = herauskommen. — 2. (aus dem Ei ausſchlüpfen) to come out of (or to leave) the shell. — 3. faſt † (ausbrechen) vom Feuer: to break out. — 4. *bibl.* (ruchbar w.) to spread (or get) abroad. — 5. (zu Ende kommen) das Faß kommt heute noch aus ... will be finished (or emptied) to-day. — 6. (ausreichen) mit et. ♀ to manage to live (or subsist) upon s.th.; mit dieſem Gelde werde ich ſchon ♀ (können) I shall be able to live on this sum, I shall make it last or do; damit kann man nicht ♀ that won't suffice (or be sufficient) to make two ends meet; that won't be enough to live upon; bequem, behaglich ♀ to be in easy circumstances; mit wenig Mitteln lange ♀ to make a little money go a long way; mit dieſer Entſchuldigung werden Sie nicht ♀ this excuse will not avail (or help) you; Sprichw. mit vielem hält man haus, mit wenigem kommt man aus enough is as good as a feast. — 7. (in Frieden leben) mit e-m, mit-ea. ♀ to be on good (or friendly) terms with a p.; mit ihm iſt nicht auszukommen nobody can get on with him; ſie kommen ſchlecht mit-ea. aus they don't hit it off well, they cannot agree (well), they are always at loggerheads; es läßt ſich ſchwer mit ihm ♀ he is difficult to manage; F he's a troublesome customer (to deal with); ſie wird ſchon mit ihm ♀ F she'll manage him all right. — **II** ~ *n* ㉓ 8. das **Aus-** und **Ein-kommen** coming in and out. — 9. (Unterhalt) livelihood, living; competency; ſein anſtändiges, gutes ~ haben to have a decent (or comfortable) income; ſein knappes ~ haben to have (just) enough to keep body and soul together. — 10. (friedliches Zuſ.-leben) living in peace together; es iſt kein ~ mit ihm it is impossible to live with him, nobody can get on with him.
aus-kömmlich (ıı⌣) *a.* ⓑ (u. *adv.*) sufficient(ly); ein ♀es Amt a post to which a competent salary is attached, a good appointment; ♀er Lohn living wage; ♀ beſoldet well salaried.
aus-koppeln (ıı⌣) *v/a.* ⓦa** *hunt.* to uncouple (or slip) the hounds.
aus-körnen (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** *agr.* to shake (or pick) out the grains of; Getreide: to shell; ⚙ Baumwolle: to clean, to gin.
aus-koſten (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** 1. to taste (or enjoy) thoroughly. — 2. ✎ (auswählen) to select (or pick out) by tasting.
aus-kragen ⚙ (ıı⌣) ⓑ** *arch.* **I** *v/a.* (durch Kragſteine ſtützen) to corbel. — **II** *v/n.* (ſn) (vorragen) to jut out; (auf Tragſteinen ruhen) to be corbelled.
Aus-kragung (ıı⌣) *f* ㊻ *arch.* projection.
aus-krähen (ıı⌣) ⓑ** **I** *v/a.* Hahn: to announce ... by crowing; F *fig.* et. ♀ to proclaim a th. upon the housetops. — **II** *v/n.* (ħ.) to cease crowing.
aus-kramen (ıı⌣) **I** *v/a.* ⓑ** 1. (zur Schau ſtellen) to display, exhibit (ſ. aus-... 5); ⓦ to expose for sale; *fig.* ſein Wiſſen: to show off; Geheimniſſe: to divulge, to let out. — 2. (ausräumen) to clear (or strip) of furniture. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Aus-kramung** *f* ㊻ 3. display(ing); ⓦ exhibition; removal of furniture.
aus-kratzen (ıı⌣) ⓑ** **I** *v/a.* 1. to scratch (or scrape) out or off; ea. die Augen ♀ to scratch (or tear) one another's eyes out; Geſchriebenes, auch: to erase; to take out (with a knife). — 2. ⚙ *metall.* den Hochofen ♀ to draw out the furnace. — **II** F *v/n.* (ſn) 3. (weglaufen) to scamper (or run) off, to decamp, to take to one's heels. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Aus-kratzung** *f* ㊻ 4. scratching out; erasure. — 5. F (ignominious) flight.
aus-krebſen (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** einen Bach ꝛc. ♀ to clear ... of crayfish.
aus-krempeln ⚙ (ıı⌣) *v/a.* ⓦa** Wolle ♀ (kratzen) to card ... thoroughly.
aus-kriechen (ıı⌣) ⓓdſt** **I** *v/n.* (ſn) aus dem Ei ♀ to come (or creep) out of the shell (ſ. aus-1). — **II** *v/a.* e-n Ort: to search (or ferret) out; alle Winkel ♀ to hunt (or spy about) in every nook and corner.
aus-kugel/n (ıı⌣) **I** *v/a.* ⓦa** to ballot (out). — **II** ~ *n* ㉓ **A/ung** *f* ㊻ ballot(ing).
aus-kühlen (ıı⌣) *v/a., v/refl.* (ſich ♀) und *v/n.* (ſn) ⓑ** to cool thoroughly.
Auskultant ⚔ (-⌣ᵗ) [lt.] *m* ㊷ hearer.
Auskultation ⚔ (-⌣-tſ(⌣)ᵗ) [lt.] *f* ㊻ *med.* der Bruſt ꝛc.: auscultation, stethoscopy.
Auskultator (-⌣ı⌣) [lt. Zuhörer] *m* ⑳ jur. ehm., noch öſt., etwa: young barrister attending the courts. [thoscopic.]
auskultatoriſch ⚔ (-⌣-ı⌣) *a.* ⓑ *med.* ste-]
auskultieren ⚔ (-⌣ı⌣) [lt.] *v/a.* ⓑ *med.* (behorchen) to practise auscultation, to diagnose diseases of the heart or lungs through the sounds in the chest.
aus-kundſchaft/en (ıı⌣⌣) **I** *v/a.* ⓑ** 1. das Land: to explore; ⚔ to scour, reconnoitre. — 2. e-n ♀ (auffinden) to discover (or spy out) a p. after a prolonged search. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = A/ung.
Aus-kundſchafter ✎ (ıı⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ scout, informer; ſ. a. Kundſchafter.
Aus-kundſchaftung (ıı⌣⌣) *f* ㊻ exploration; ⚔ reconnoitring; spying.
Aus-kunft (ıı⌣) *f* ⑩ 1. (Belehrung) information; intelligence; nähere ~ erteilen über to give full particulars of; nähere ~ hierſelbſt! Inquire within!, For particulars apply within!; ~ wird erteilt von //! inquire of //!; über et. ~ verlangen to make inquiry (or to ask for information) about a th. — 2. = Auskunftsmittel. [bureau.]
Aus-kunftei * (ıı⌣ı) *f* ㊻ = Auskunfts-]
Aus-kunft(s)-bureau (ıı⌣...) *n* ㊸ inquiry office; **-erteiler** *m* informant, ⓦ referee; **-erteilung** *f* information; **-mittel** *n* resource, expedient; verzweifelte ~ *pl.* desperate shifts *pl.*; zu verzweifelten ~n greifen müſſen to be put to one's last shifts.
aus-künſteln (ıı⌣) *v/a.* ⓦa** to devise (or contrive) cunningly or cleverly.
aus-kuppeln ⚙ (ıı⌣) *v/a.* ⓦa** to disconnect, disengage, ungear, uncouple.
aus-kurieren (ıı⌣ı⌣) ⓑ*/* = ausheilen.
aus-lachen (ıı⌣ch⌣) ⓑ** **I** *v/n.* (ħ.) to cease laughing. — **II** *v/a.* (auslöhnen) e-n ♀ über (wegen) etwas to laugh at (or to deride) a p. for a th.; Sie müſſen mich nicht ♀ don't (or you must not) laugh at (or make fun of) me; (lächerlich machen) to (turn into) ridicule; er läßt ſich nicht gern von den Nachbarn ♀ he does not like to be laughed at by (or to be made the laughing-stock of) the neighbours. — **III ſich** ♀ *v/refl.* (ſich ſatt lachen) to laugh immoderately; to cease laughing. — **IV** ~ *n* ㉓ derision.
aus-lachens-wert (ıı⌣ch⌣...) *a.* ⓑ, **♀würdig** ridiculous, absurd, ludicrous.
aus-lad/en (ıı⌣) ⓑdſt** **I** *v/a.* 1. Waren aus e-m Wagen, e-n Wagen ♀ to unload goods, a van; ⚓ ein Schiff ♀ (löſchen), auch: to discharge, clear, lighten ...;

den Ballaſt aus einem Schiffe ♀ to unballast a ship; ⚔ 🚂 Truppen ♀ to disembark troops. — 2. ↖ *phys.* (entladen) to discharge. — 3. *paint.* Teile e-s Bildes ♀ (hervortreten l.) to set off ... — **II** *v/n.* (ſn) 4. *paint.* to stand (in relief); *arch.* Geſims ꝛc.: to project. — **III ~** *n* ㉓ 5. = A/ung; *phys.* ~ e-s Elektrophor's discharge of an electrophorus.

Aus-lade-ort (ᵘᵘ˘...) *m* ㉒, *f* place for unloading; ⚓ landing-place or -pier, wharf, quay.

Aus-lader (ᵘᵘ˘) *m* ㉓ 1. ⚓ lighterman. — 2. ⚙ Inſtrument: *elect.* discharging-rod.

Aus-lade-zeug ⚙ (ᵘᵘ˘...) *n* = Kugelzieher.

Aus-ladung (ᵘᵘ˘) *f* ㊽ unloading; discharge; *arch.* ~ e-s Geſimſes projection; sally; *path.* eine kropfige ~ am Halſe a goitrous growth of the neck.

Aus-ladungs-... (ᵘᵘ˘...) ㉒ = Auslade-...

Aus-lage (ᵘᵘ˘) *f* ㊽ 1. (ausgelegtes Geld) outlay, disbursement, advance; e-m ſeine ~n wiedererſtatten to reimburse a p.; zu ſeinen ~n kommen to (re)cover (one's) expenses. — 2. (etwas offen Hingelegtes) die ganze ~ auf der Tenne the corn spread on the (barn-)floor; bſd. 🛒 (zur Schau gelegte Waren) display, show; (Schaufenſter) show-window, shop-front. — 3. *fenc.* first position, guard.

Aus-lage-nota 🛒 (ᵘ˘...) *f* ㉒, **-rechnung** *f* note of disbursement(s). [lagern II.]

aus-lagern (ᵘᵘ˘) *v/n.* (ſn) ㉔a** = ab-ſ

Aus-land (ᵘᵘ) [nhd.] *n* ③c. (*pl.* ↖) foreign country or parts *pl.*; im In- und ~e at home and abroad; Reiſe ins ~ journey (or tour) abroad, foreign travels *pl.*; aus dem ~e from abroad, ins ~ abroad; 🛒 fürs ~ beſtimmt, ins ~ gehend outward bound; *coll.* dem ~ zum Gelächter (*u.*) the laughing-stock of foreigners or foreign lands.

Aus-länder (ᵘᵘ˘) *m* ㉓, **~in** *f* ㊽ foreigner, alien; **~ei** (ᵘᵘ˘ᵘᵘ) *f* ㊽ mſt *b.s.* predilection (or mania) for foreign things; affectation of foreign manners.

aus-ländiſch (ᵘᵘ˘) *a.* ㊻ foreign, alien; (fremdartig) outlandish; ❦ u. *zo.* exotic.

Aus-lands-paß (ᵘᵘ˘...) *m* ㉒ passport for abroad; **-reiſe** *f* = Reiſe ins Ausland (ſ. bs); **-ſucht** *f* = Ausländerei.

aus-langen (ᵘᵘ˘) *v/n.* (h.) ㉔** 1. *fig.* (ausreichen) das Geld wird ♀ the money will suffice or last; ich kann damit ♀ I can make it do or make shift with it. — 2. (die Hand ausſtrecken) to stretch out (or reach forth) one's hand.

Aus-laß (ᵘᵘ) *m* ⑧a. outlet.

aus-laſſ|en (ᵘᵘ˘) ㉔a** **I** *v/a.* 1. eine Stelle: to omit, to leave out, to pass over; (überſpringen) to skip (over); 𝅘𝅥𝅮 to slur over; Billard: einen Ball: to miss; Unterkleider: to leave off. — 2. (hervorkommen od. entweichen laſſen) to let escape, to emit; ⚙ Dampf ♀ to let (or blow) off the steam; *fig.* ſeinen Ärger, Verdruß an e-m ♀ to let out one's anger, to vent one's ill humour upon a p.; ſeine Galle, Wut ♀ to vent (or to give vent to) one's passion, rage on a p.; ſeine Rache an einem ♀ to wreak one's vengeance upon a p. — 3. *a. v/refl.* (kundgeben) to manifest; ſeine Anſichten, ſich über et. ♀ to express one's opinion, o.s. upon a th.; to speak one's mind about a th.; ſich des längeren und breiteren über et. ♀ to expatiate (or enlarge) upon a th.; *abs.* ſich gegen e-n ♀ to unbosom o.s. (or to open one's heart) to a p. — 4. Kochkunſt: Fett ♀ to melt; Honig: to strain. — 5. Schneiderei: (weiter machen) to let out (the seams), (länger machen) to let down (a tuck). — **II ſich ♀** *v/refl.* 6. ſ. 3. — **III ~** *n* ㉓ 7. = A/ung. — **IV aus-gelaſſen** *p.p.* u. *a.* 8. ſ. b.

Aus-laß-rohr ⚙ (ᵘᵘ˘...) *n* ㉓, **-röhre** *f* outlet- (or discharge-)pipe; waste-pipe.

Aus-laſſung (ᵘᵘ˘) *f* ㊽ letting out, &c. (ſ. auslaſſen); ⚙ ~ von Dampf letting off steam; (Weglaſſung) omission; word(s *pl.*) omitted; *gr.* von Worten: ellipsis; des Endvokals vor einem folgenden Vokal: elision; (Äußerung) manifestation, utterance, der Freude ꝛc.: effusion.

Aus-laſſungs-fehler (ᵘᵘ˘...) *m* ㉒ omission; **-zeichen** *n gr.* apostrophe, mark of elision; *typ.* auch: caret (⋀).

Aus-laß-ventil ⚙ (ᵘᵘ...) *n* ㉒ Dampfm.: outlet- (or discharge-, escape-)valve.

Aus-lauf (ᵘᵘ) *m* ⓤd. 1. a) (Auslaufen des Waſſers ꝛc.) running (out), outflow; aus einem lecken Faſſe: leakage; b) (Ausmündung) bei einem Fluſſe: mouth; outlet. — 2. v. e-m Orte aus: start, departure; Tennis: margin; ⚓ setting sail. — 3. ⚒ (Karrenvoll) barrow-load, barrowful. — 4. *arch.* (Aus-tragung, -ladung) projection.

aus-laufen (ᵘᵘ˘) ㉔a** **I** *v/n.* (1: h., 2 f.: ſn) 1. (aufhören zu laufen) to cease running. — 2. (ſich in Bewegung ſetzen, abfahren) to set out; to depart, to leave; bſd. bei Wettrennen: to start; ⚓ to set sail; aus dem Hafen ♀ to clear (or leave) a port; to put to sea; von einer Flotte auch: to go on a cruise, to take a trip; das Geſchwader war ausgelaufen the squadron was (manœuvring) at sea or cruising about. — 3. (ausgehen) to go out, F to have (or take) a run (out); (Gänge abmachen) to go on (or to do) errands. — 4. (ausrinnen) von einer Sanduhr, von Waſſer: to run out; von Gefäßen: to leak; durch Überfüllung: to run (or flow) over, to overflow. — 5. (endigen) to taper; in eine Spitze ♀ to end in (F to run to) a point; das Land läuft in ein Vorgebirge aus ... runs out (or narrows) into a promontory; *fig.* auf etwas ♀ to terminate (or result) in s.th. — 6. ⚙ *arch.* (vorragen) to jut out, to project. — 7. v. Strahlen: to radiate, to diverge; von Wurzeln: to spread; to run into suckers. — 8. ⚓ das Ankertau ꝛc. ♀ laſſen to slip the cable, &c. — **II** *v/a.* 9. eine Bahn ♀ (zu Ende laufen) to run from one end of a course to the other. — 10. ſich (*dat.*) die Schuhe ♀ to stretch one's boots by walking. — **III ſich ♀** *v/refl.* 11. (tüchtig laufen) to have a good (long) run or a stiff walk, to take good exercise. — 12. (durch Laufen weiter werden) to grow wider by running. — 13. ⚙ (ſich ausſchleifen) to wear off (or out) by friction. — **IV ~** *n* ㉓ 14. course; departure; Sport ꝛc.: start; ⚓: going to sea; cruising (excursion); Befehl zum ~ sailing-orders *pl.*; zum ~ bereit ready for sailing, v. Dampfern: with steam up; ~ v. Strahlen: radiation; v. Wurzeln: spreading; in eine Spitze: tapering off; end.

Aus-laufer (ᵘᵘ˘) *m* ㉒ 1. (a. **~in** *f* ㊽) (Lauf-burſche, -mädchen) errand-boy, -girl; runner; *typ.* printer's devil. — 2. ⚒ (Hundsläufer) draw-boy.

Aus-läufer (ᵘᵘ˘) *m* ㉒ 1. = Auslaufer. — 2. (Abzweigung): a) ❦ ramification; b) 🌍 ~ e-s Gebirges: spur; ⚒ ~ e-s Ganges branch of a lode; c) *fig.* (a. Eiſenbahnnetz) branch. — 3. ❦ (Ranke) offshoot, sucker, ⓩ stolon; ~ treibend ⓩ stoloniferous.

Auslauf-hafen ⚓ (ᵘᵘ˘...) *m* ㉒ port of departure; **-karren** ⚒ *m* wheel-barrow; **-platz** *m* Wettrennen: starting-post.

aus-laug|en (ᵘᵘ˘) **I** *v/a.* ㉔** *chm.* u. ⚙ to lixiviate; to steep in lye; Wäſche: to buck; Holzaſche: to leach; Erze: to wash, to buddle; *pharm.* (ausziehen) to extract. — **II ~** *n* ㉓ u. **A/ung** (ᵘᵘ˘) *f* ㊽ lixiviation; bucking, &c.; extraction.

Aus-laut (ᵘᵘ) *m* ⓤd. *gr.* final sound; Abfall des ~s ⓩ apocope; im ~, als ~ at the end of a word or syllable.

aus-lauten (ᵘᵘ˘) *v/n.* (h.) ㉔** *gram.* to terminate (or end) in; ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊻ forming a termination, terminal, final.

aus-läuten (ᵘᵘ˘) ㉔** **I** *v/n.* (h.) 1. to cease ringing the bell(s); es hat ausgeläutet the bells have stopped. — 2. e-m Verſtorbenen ♀ to ring the funeral bell for a p. — **II** *v/a.* 3. (ſ. aus-...4) et. ♀ to announce (the end of) s.th. by bell-ringing; das alte Jahr ♀ to ring out the old year (and ring in the new one).

aus-leben (ᵘᵘ˘) ㉔** **I** *v/a.* eine Zeit: to live to (see) the end of. — **II** *v/n.* (h.) er hat ausgelebt his life is spent, he has ceased living. — **III ſich ♀** *v/refl.* to wear o.s. out, to waste one's vital powers; durch Genüſſe: to lead a life of pleasure; durch Wirkſamkeit: to live a full life, to attain the ends of (one's) life.

aus-lecken (ᵘᵘ˘) ㉔** **I** *v/n.* (ſn) = auslaufen 4. — **II** *v/a.* Flüſſiges mit d. Zunge: to lick up, von Tieren a.: to lap up. — **III ~** *n* ㉓ leakage; licking.

aus-ledern (ᵘᵘ˘) *v/a.* ㉔a** 1. to line with leather. — 2. *fig.* = durchprügeln.

aus-leer|en (ᵘᵘ˘) ㉔** **I** *v/a.* 1. to empty (out); das Glas, den Wein: to drink up; den Briefkaſten ♀ to clear the letter-box; e-n Teich ♀ to drain a pond; ein Haus ♀ to clear ..., (plündernd) to ransack ...; j-s Börſe ♀ to rifle a p.'s pocket; to fleece a p. — 2. *fig.* ſein Herz ♀ to pour out one's heart to. — **II ſich ♀** *v/refl.* 3. to empty (o.s.). — **III ~** *n* ㉓ 4. = A/ung. — **IV ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊻ 5. emptying, &c.; *med.* ♀d(es Mittel) aperient, laxative.

Aus-leerung (ᵘᵘ˘) *f* ㊽ emptying, &c. (ſ. ausleeren); *med.* evacuation; opening (or relief) of the bowels, motion.

Aus-leerungs-mittel (ᵘᵘ˘...) *n* ㉒ *med.* purgative; **-pumpe** *f* exhausting pump or syringe; **-rohr** *n*, **-röhre** *f* evacuation- (or waste-)pipe.

Aus-lege-bank ⚙ (⌣) *f* ㉒ *typ.* = -tiſch b; **-holz** ⚙ *n*, *join.* veneer; inlaid piece.

aus-leg|en (ᵘᵘ˘) ㉔** **I** *v/a.* 1. (ausbreiten) to spread (or lay) out; 🛒 Waren: to display, to expose for sale. — 2. *fig.* (erklären) to explain, interpret, ex-

pound; et. als Beleidigung ♀ to take s.th. as an insult; als Hochverrat ♀ to construe into treason; e-m et. als Stolz ♀ to set (or put) a th. down to a p.'s pride; et. gut (übel) ♀ to put a good (bad) construction upon a th.; falsch ♀ to misconstrue, to put a wrong construction upon; ♀d explanatory, ✠ exegetical. — 3. Geld für e-n ♀ to lay out money for a p.; sein Geld auf Zinsen ♀ to put (out) ... at interest. — 4. *agr.* Erbsen ♀ (säen) to sow peas. — 5. ⚙ (als Verzierung einlegen) to inlay, to (in)crust; ausgelegte Arbeit inlaid work; veneering; Holz mit Furnieren ♀ to veneer; Stahl mit Gold od. Silber ♀ to damascene...; den Fußboden ♀: a) mit Holz: to board; b) mit Kieseln: to lay out with pebble-work; c) mit Steinplatten: to tile; mit Steinwürfeln: to tesselate. — 6. ⚙ *typ.* (Bogen fangen) to pick up (the printed sheets). — 7. ⚔ ein Geschütz ♀ to dismount a gun. — 8. ⚓ ein Schiff auf die Reede ♀ to lay out ... — II F *v/n.* (h.) 9. (fett w.) to grow stout. — 10. ⚓ v. Matrosen: (auf die Rahen hinausgehen) to man the yards. — III sich ♀ *v/refl.* 11. (sich vorbeugen) bsd. *fenc.* to take one's guard. — IV ~ *n* ㉓ 12. = A/ung.

Aus-leger (ᵘˑᵘ) *m* ㉒ 1. (a. ~in *f* ㊸) a) (Erklärer) interpreter; commentator; expounder (of the gospel); b) ⚙ *typ.* (Bogenfänger[in]) taker-off, sheet-collector. — 2. ⚙ *typ.* (mechanische Vorrichtung) flyers, flies *pl.*, sheet-deliverer. — 3. ⚓ a) bei Schiffen: (Stange od. Spiere zur Anbringung v. Netzen, Segeln od. Torpedos) boom; b) bei Sportbooten (Stahlgestell als Auflage für die Riemen) und bei polynesischen Booten (durch Querhölzer mit dem Boot verbundener Seitenbaum): outrigger.

Aus-leger-boot ⚓ (ˢˑ...) *n* ㊷ zu Wettrennen: outrigger; **-brücke** ⚙ *f* cantilever bridge.

Aus-legerei (ᵘˑᵘ˙) *f* ㊽ meist *b.s.* misconstruction, strained interpretation.

Aus-lege-stäbchen ⚙ (ᵘˑᵘ...) *n* ㊷ = -holz; **-tisch** *m*: a) salesman's stall; b) ⚙ *typ.* table for spreading out printed sheets, fly-board, taking-off board.

Aus-legung (ᵘˑᵘ) *f* ㊽ 1. = Auslage 2. — 2. *fig.* (Erklärung) explanation, (jur. &c.) interpretation, exposition; der Heiligen Schrift, auch: exegesis; (Lehr-art) reading; falsche ~ misconstruction; e-e doppelte ~ zulassend admitting of two constructions, ambiguous, with a *double-entente*. — 3. ⚙ incrustation; damascening; inlaid flooring.

Aus-legungs-kunde (ᵘˑᵘ...) *f* ㉖, **-kunst** *f*, science of exposition; **-weise** *f* mode of interpretation; ♀**weise** *adv.* by way of exposition or interpretation; **-wissenschaft** *f* ✠ exegesis; hermeneutics *pl.*

aus-leiden (ᵘˑᵘ) ㊱c** = ausdulden.

aus-leiern ⚙ (ᵘˑᵘ) *v/a.* ㉘a** to wear out by friction; ausgeleiert worn out, widened out (and loosened) by friction or constant wear.

aus-leih/en (ᵘˑᵘ) I *v/a.* ㉙** to let out (on hire), to lend out; v. Banken u. Geldleihern: to loan; sein Kapital auf Zinsen ♀ to put out one's principal at interest. — II ~ *n* ㉓ = A/ung.

Aus-leiher (ᵘˑᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ lender; v. Pferden: livery-stable man.

Aus-leihung (ᵘˑᵘ) *f* ㊽ letting out on hire, &c. (s. ausleihen I); loan.

aus-lenken (ᵘˑᵘ) *v/n.* ㊽** = ausbiegen II.

aus-lernen (ᵘˑᵘ) I *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽** to learn (or study) thoroughly or completely; to make o.s. master of a subject, an art, &c.; ausgelernt h. to have learnt enough; v. Lehrlingen: to have served one's time; v. Schülern: to have done schooling or learning; Sprichw. man lernt nie aus we are never too old to learn, we live and learn. — II **aus-gelernt** *p.pr.* u. *a.* ㊽. s. I; a.: accomplished; (erfahren) experienced; der Schalk, Fuchs arrant knave, cunning rogue, F old (or practised) hand.

Aus-lese (ᵘˑᵘ) *f* ㊽ 1. (Auswahl) choice; *zo., physiol.* natürliche ~ natural selection. — 2. (auserlesener Wein) choice(st) wine; *fig.* (Auserlesenes) pick (of the basket), the cream, the very best.

aus-lesen (ᵘˑᵘ) ㉘a** I *v/a.* 1. to select, to choose; (einzeln aussuchen) to single (or pick) out; (sortieren) to sort, pick, cull; Ausgelesenes selection, pick. — 2. (zu Ende lesen, s. aus-... 2) to finish reading, to peruse. — II *v/n.* (h.) 3. to cease reading; to read to the end. — III ~ *n* ㉓ 4. selection, choice; sorting; reading through, perusal of a letter, &c.

Aus-leser (ᵘˑᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ person who selects or picks; sorter, culler.

aus-leuen ⚓ (ᵘˑᵘ) *v/a.* ㊽** Sturzgüter ♀ to unload ... with the girt-line, to whip up ...

aus-lichten (ᵘˑᵘ) *v/a.* ㊽** 1. *for.* einen Wald ♀ to thin (the trees of) a forest; *hort.* Bäume ♀ to prune (or lop) trees. — 2. ⚓ (teilweise ausladen) to lighten.

Aus-lieferer (ᵘˑᵘᵘ) *m* ㉒ deliverer; in Verlagsbuchhandlungen &c.: delivery-clerk.

aus-liefern (ᵘˑᵘ) I *v/a.* ㉘a** to deliver (up), to give up, to hand over; Gestohlenes: to restore; Buchhandel: to deliver a serial work; jur. to surrender; e-n Verbrecher, auch: to extradite; wir sind ihm ausgeliefert we are in his power or at his mercy. — II ~ *n* ㉓ u. **Aus-lieferung** (ᵘˑᵘᵘ) *f* ㊽ delivery; v. Entwendetem: restitution; jur. surrender; v. Verbrechern an e-n fremden Staat: extradition, handing over to a foreign state.

Aus-lieferungs-buch ⚉ (ᵘˑᵘᵘ...) *n* ㊷ delivery-book; **-provision** ⚉ *f* (Entschädigung für den Kommissionär) agent's commission for delivery; **-schein** *m* bill of delivery, delivery-order; **-tag** *m* day of delivery; **-vertrag** *m* über Auslieferung von Verbrechern: extradition treaty; über Auswechselung von Kriegsgefangenen: cartel; **-zettel** *m* = -schein.

aus-liegen (ᵘˑᵘ) ㉔** I *v/n.* (h.) u. *v/refl.* 1. = abliegen 2. — II *v/n.* (h.) 2. to be on show; von Zeitungen: to be kept; hier liegt die Kölnische Zeitung aus the Cologne Gazette is taken in (here). — 3. *fenc.* to take one's guard. — 4. ⚓ Wachtschiff: to be posted (or stationed) at the mouth of the harbour.

Aus-lieger ⚓ (ᵘˑᵘ) *m* ㉒ 1. outrigger (= Ausleger 3). — 2. (Wachtschiff) guard-ship, revenue-cutter.

aus-loben (ᵘˑᵘ) *v/a.* ㊽** et ♀ (öffentlich e-e Belohnung für ein Zustandebringen v. et. aussetzen) to make a public offer of a reward for s.th. (to be accomplished).

aus-lochen ⚙ (ᵘˑᵘ) *v/a.* ㊽** *carp.* to mortise. [scoop out) with a spoon.

aus-löffeln (ᵘˑᵘ) *v/a.* ㉒a** to empty (or

aus-lohnen (ᵘˑᵘ) *v/a.* ㊽** to pay off.

aus-lösbar (ᵘˑ-) *a.* ㊽ redeemable.

aus-löschbar (ᵘˑ-) *a.* ㊽ quenchable.

aus-lösch/en (ᵘˑᵘ) I *v/a.* ㉑** 1. Feuer &c. ♀ to extinguish (or put out, quench) ..., Gas: to turn off, elektrisches Licht: to switch off. — 2. Geschriebenes: to efface, to obliterate; (auswischen) to wipe (or blot) out; (auskratzen) to scratch out, to erase. — II *v/n.* (sn.) ㊱b(e)ft** 3. to go (or drop) out, to be(come) extinguished; v. Geschriebenem: to be(come) effaced. — III ~ *n* ㉓ 4. = A/ung.

Aus-löscher (ᵘˑᵘ) *m* ㉒ 1. (a. ~in *f* ㊸) extinguisher; bsd. *fig.* (Vertilger) destroyer, exterminator. — 2. (Löschhorn, extinguisher. [vgl. auslöschbar.

aus-löschlich (ᵘˑᵘ) *a.* ㊽ extinguishable.

Aus-löschung (ᵘˑᵘ) *f* ㊽ extinction; effacement; obliteration; von Buchstaben: deletion.

aus-los/en (ᵘˑᵘ) I *v/a.* ㊽** to allot; to distribute (or draw) by lot(s); Tennis: to toss; (auswürfeln) to raffle for; ⚉ ausgeloste Staatsschuldscheine *m/pl.* drawn bonds *pl.* — II ~ *n* ㉓ = A/ung.

aus-lös/en (ᵘˑᵘ) I *v/a.* ㊽** 1. to loosen; ⚙ to uncouple, ungear, disengage; einen Wecker ♀ to start an alarum; *surg.* aus den Gelenken ♀ to disarticulate; *fig.* die durch solche Mannestat ausgelöste Begeisterung the enthusiasm aroused (or called forth) by such a noble deed. — 2. auch *v/refl.* sich ♀ (frei machen) to redeem (o.s.), (loskaufen) to ransom; *mech.* e-e Kraft ♀ to set free ..., to release ...; jur. Verpfändetes: to replevy, to recover; ⚉ e-n Wechsel: to cash. — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung.

Aus-losung (ᵘˑᵘ) *f* ㊽ allotment; ⚉ drawing of bonds; Tennis: draw, toss.

Aus-lösung (ᵘˑᵘ) *f* ㊽ loosening, &c.; *mech.* s.th. which releases (or sets free) the potential forces (stored up) in a body; ~ einer Uhr: detent, ratch(et); (Befreiung) redemption, ransom, deliverance. [Kriegsgefangene: cartel.

Aus-lösungs-vertrag ⚔ (ˢˑ...) *m* ㊷ betr.

aus-lotsen ⚓ (ᵘˑᵘ) *v/a.* ㊽** to pilot out of port, to take out to sea.

aus-lüften (ᵘˑᵘ) ㊾** I *v/a.* to air (thoroughly); to ventilate. — II sich ♀ *v/refl.* to take an airing. — III ~ *n* ㉓ u. **Aus-lüftung** *f* ㊽ airing.

aus-lugen (ᵘˑᵘ) *v/n.* (h.) ㊽** to be on the lookout, vgl. ausgucken.

aus-mach/en (ᵘˑᵘ) ㊾** I *v/a.* 1. (herausbringen): a) to get (or fetch) out; Flecke auch: to take out, to remove; Falten aus Kleidern ♀ (ausplätten) to smooth out ... with a hot iron; Feuer: to put out, to extinguish; b) Austern, Krebse: to open, to take out of the shell; Hülsenfrüchte: to hull, husk, shell. — 2. (zu Ende bringen) to put an end to, to end, to finish. — 3. F (entleeren) den Wein im Glase, das Glas ♀ to

drink off the wine. — **4.** (einen Streit beilegen) mit e-m et. auszumachen haben to have a bone to pick with a p.; e-n Streit mit e-m ♀ to settle a difference with a p.; das mögen die beiden miteinander ♀ the two may settle (or arrange) that between them (-selves). — **5.** (feststellen) to decide, to determine; (übereinkommen) to agree upon; (ausbedingen) to stipulate; dies darf als ausgemacht gelten this may be taken for granted; vgl. ausgemacht. — **6.** ohne *pass.* (betragen) to come to, to total up to; wieviel macht das aus? what does it come (or amount) to?; (bilden) to form; zwei Zimmer machen meine (ganze) Wohnung aus ... constitute my (whole) dwelling; einen (notwendigen) Teil von et. ♀ to form a(n essential) portion or a(n integral) part of a th. — **7.** (das Wesen von etwas bilden) das macht nichts aus (hat nichts zu bedeuten) that does not matter, it's of no consequence, never mind that; würde es Ihnen et. ♀, wenn //? would it make any difference to you if //? — **II** ~ *n* ㉓ **8.** = A/ung. — **III aus-gemacht** *p.p.* u. *a.* ㊻ **9.** s. bsd. Art.

Aus-machung (ˈ⏑⏑⏑) *f* ㊽ getting (or taking) out; e-r Streitigkeit: agreement, settlement, arrangement.

aus-mahlen (ˈ⏑⏑) ㊽** (*p.p.* ausgemahlen) **I** *v/a.* Getreide: to grind (all) up. — **II** *v/n.* (h.) to cease grinding.

aus-mal/en (ˈ⏑⏑) ㊽** **I** *v/a.* **1.** (anstreichen) ein Zimmer: to paint; (tuschend illuminieren) Kupferstiche 2c.: to illuminate, to colour; Wappen: to emblazon. — **2.** ein Gemälde ♀ (zu Ende bringen) to finish painting, to put the finishing touches to ... — **3.** *fig.* to delineate, sketch, depict; (ausschmücken) to amplify; sich (*dat.*) et. im Geiste ♀ to picture a th. to o.s., to fancy a th. — **II** *v/n.* (h.) **4.** to cease painting. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** = A/ung.

Aus-maler (ˈ⏑⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ colourer, illuminator; *fig.* delineator; (Übertreiber) exaggerator.

Aus-malung (~) *f* ㊽ painting, &c. (s. ausmalen I); (Beschreibung) delineation, sketch; (Vorstellung) fancy(-picture).

Aus-marsch, bsd. ⚔ (ˈ⏑) *m* ⑦a. marching out; für längere Zeit, in den Krieg 2c.: departure, setting out on a (long) march.

aus-marschieren (ˈ⏑⏑) *v/n.* ㊽*/* **1.** (sn) to march (out or off); to set out on a (long) march, to turn out. — **2.** (h.) to cease marching. [or thoroughly.]

aus-mästen (ˈ⏑⏑) *v/a.* ㊽** to fatten well/

aus-mauern ⚙ (ˈ⏑⏑) *v/a.* ㉘a** *arch.* to wall (up); to line (or fill) with bricks or stones or masonry; ausgemauertes Grab brick-grave; tomb; ⚒ ausgemauerter Gang arched level or tunnel.

aus-maus(e)r(n (ˈ⏑⏑) *v/n.* (h.) ㊿ (㉘a)** von Vögeln: to cease moulting or mewing.

aus-meißeln ⚙ (ˈ⏑⏑) ㉘a** **I** *v/a.* (aushöhlen, ausarbeiten) to work (out) with a chisel, to chisel out; *sculp.*, &c. to carve (in stone, &c.), to engrave, (en-)chase; ausgemeißelte (ziselierte) Arbeit chased work; ein geistiges Werk sorgsam ♀ to elaborate, to polish ... — **II** *v/n.* (h.) bsd. ausgemeißelt haben to have done chiselling. — **III** ~ *n* ㉓ und **Aus-meißelung** (ˈ⏑⏑⏑) *f* ㊻ chiselling; carving; sculpture; *fig.* elaboration.

aus-melken (ˈ⏑⏑) ㉓ (a. ㉕b)** **I** *v/a.* der Kuh die Milch ♀, die Kuh oder das Euter ♀ to milk ... out, to milk ... dry, to drain ... by milking. — **II** *v/n.* (h.) to cease milking.

aus-mergeln (ˈ⏑⏑) *v/a.* ㉘a** to impoverish; vgl. abmergeln.

aus-merzen (ˈ⏑⏑) **I** *v/a.* ㊿** (aussondern) to pick (or sort) out, to weed out; (verwerfen) to cast off, to reject; ein Gesetz: to abolish; Namen aus einer Liste: to expunge, strike out; Schriftstellen: to suppress; *math.* Größen aus einer Gleichung: to eliminate; einen Schandfleck: to efface, to blot out. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Aus-merzung** *f* ㊻ rejection; abolition; expurgation; elimination; effacement.

aus-meßbar (ˈ⏑=) *a.* ㊻ measurable.

aus-meß/en (ˈ⏑⏑) ㊽** **I** *v/a.* **1.** (vermessen) to measure (mit dem Meter by the metre, mit der Elle with a yard-measure); ein Zimmer: to take the dimensions of; Land: to survey; *math.* den Rauminhalt e-s Körpers ♀ to find the cubic (or solid) contents of a body; Faß, Schiff: to gauge. — **2.** (nach Maß austeilen, verkaufen) to distribute (or sell) by measure (by the metre, litre, pint, &c.); ⛃ to (sell by) retail. — **II** *v/n.* (h.) **3.** to cease measuring. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** = A/ung 1.

Aus-messer (~) *m* ㉒ p. who gauges, &c.; (Feldmesser) (land-)surveyor.

Aus-messung (ˈ⏑⏑) *f* ㊻ **1.** measure(ment); survey(ing); gauging; *math.* mensuration; von Körpern: solid geometry; ⛃ selling by retail; retail trade. — **2.** *(Ausdehnung, Größe) dimension, size.

aus-mieten (ˈ⏑⏑) *v/a.* ㊽** **1.** e-n ♀, e-m die Wohnung ♀ (ihn verdrängen) to oust (or push out) a p. (by offering a higher rent). — **2.** e-n ♀ (wo einmieten) to find lodgings (or apartments) for a p.

Aus-mischung (ˈ⏑⏑) ⛃ *f* ㊻ **1.** mixture. — **2.** *paint*, ⛃, &c. ~ der Farbentöne blend(ing) of colours.

aus-misten (ˈ⏑⏑) *v/a.* ㊽** den Stall 2c.: to clear ... of manure or (horse-)dung; *fig.* den Augiasstall ♀ to cleanse the Augean stables; F eine Schrift ♀ to correct (or weed out) the grossest mistakes in ...

aus-mitteln (ˈ⏑⏑) **I** *v/a.* ㉘a** (ausfindig m.) to find out, ascertain, discover. — **II Aus-mitt(e)lung** (ˈ⏑(⏑)⏑) *f* ㊻ finding out discovery.

aus-möblieren (ˈ⏑–⏑) *v/a.* ㊽*/* to furnish or fit up (a house, a room) throughout.

aus-montieren ⚔ (ˈ⏑⏑) **I** *v/a.* ㊽*/* to accoutre, to equip (thoroughly). — **II** ~ *n* ㉓ u. **Aus-montierung** *f* ㊻ accoutrement, equipment; weitS. outfit.

aus-münden (ˈ⏑⏑) **I** *v/n.* (h.) u. *v/refl.* ㊽**: in etwas ♀ to discharge, to empty (or flow) into s.th.; to open (out) into s.th.; auf zwei Straßen ♀ to lead into (or to connect) ... — **II Aus-mündung** *f* ㊻ (Mündung) mouth (of a river, &c.); outlet.

aus-münzen (ˈ⏑⏑) **I** *v/a.* ㊿** to coin; ⛃ geringer ♀ to debase (the coinage). — **II** ~ *n* ㉓ u. **Aus-münzung** *f* ㊻ coinage; aus schlechter Legierung: debasement.

aus-müssen F (ˈ⏑⏑) *v/n.* (h.) ㊽** von Personen: to be obliged to go out; die Stiefel müssen aus ... must come off.

aus-mustern (ˈ⏑⏑) **I** *v/a.* ㉘a** (verwerfen) to discard, reject; (aussondern) to pick out, to eliminate; ⚔ Soldaten als dauernd untauglich ♀ to discharge ...; das Betriebsmaterial ♀ to overhaul the stores; ausgemusterte Pferde cast horses; ⛃ ausgemusterte Ware cast-off (or discarded) goods *pl.*, refuse. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Aus-musterung** (ˈ⏑⏑⏑) *f* ㊻ rejection; discharge; overhauling.

aus-nähen (ˈ⏑⏑) **I** *v/a.* ㊽** **1.** to finish sewing. — **2.** (ausbessern) to embroider, to work; ausgenähte Arbeit fancy-work, embroidery. — **3.** *fig.* sich (*dat.*) die Augen ♀ to ruin o.'s eyes with sewing. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** embroidery, fancy-work; mit Blumen: diaper-work.

Aus-nahme (ˈ⏑⏑) *f* ㊻ exception; anomaly; mit ~ von with the exception of, except(ing), save; alle ohne ~ all to a man; keine Regel ohne ~ (there is) no rule without an exception; die ~ bestätigt die Regel the exception proves the rule; eine ~ von der allgemeinen Regel bilden to form an exception to the general rule; mit e-m, et. eine ~ machen to except a p., a th., (v. Steuern 2c. befreien) to exempt a p.

Aus-nahmefall (ˈ⏑...) *m* ㉒ exceptional case; **=frachtsätze** *m/pl.* differential rates *pl.*; **=gericht(shof** *m*) *n* special tribunal; **=gesetz** *n* exceptional law.

aus-nahms-los (ˈ⏑⏑...) *a.* ㊻ admitting of no exception, universal; without exception; **=losigkeit** *f* ㉒ universality; **=weise** *adv.* by way of exception, exceptionally; (nur einmal) for once in a way.

Aus-nähung (ˈ⏑⏑) *f* ㊻ = ausnähen II.

aus-naschen (ˈ⏑⏑) *v/a.* ㉑** to rob (of dainties), to pilfer (eatables).

aus-nehm/en (ˈ⏑⏑) ㉘a** **I** *v/a.* **1.** to take out; (ausleeren) to empty; (plündern) to rifle; (ausweiden) to disembowel, to gut; Bienenstöcke ♀ to cut the honeycombs; Vögel aus dem Neste, Nester ♀ to take young birds from the nest(s); to go birdnesting; einen Zahn: to extract; Kochk.: Fisch, Wildbret ♀ to dress fish, game; Geflügel ♀ to draw (or truss) poultry. — **2.** Waren auf Borg ♀ (auswählen) to take (up) ... — **3.** (ausschließen) to except, to exclude; dies eine ausgenommen except (or all but) this one; eins ausgenommen with one single exception, all but one. — **II sich** ♀ *v/refl.* **4.** to form an exception. — **5.** (aussehen) sich gut (schlecht) ♀ to show up well (ill); sich vorteilhaft ♀ to show to advantage; von oben nimmt es sich hübscher aus it presents (or has) a prettier effect from above; er nahm sich stattlich darin aus he looked magnificent in it. — **III** ~ *n* ㉓ **6.** = A/ung. — **IV 2d** *p.pr.*, *a.* ㊻ u. *adv.* **7.** (vorzüglich) exceeding(ly), uncommon(ly). — **V aus-genommen** s.d.

Aus-nehmung (ˈ⏑⏑) *f* ㊻ taking out, &c.; der Nester: birdnesting; e-s Zahnes: extraction; bisw. a. = Ausnahme.

aus-niesen (ˈ⏑⏑) *v/n.* (h.) u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊿** to sneeze vehemently.

aus-nippen (‿⏑) *v/a.* ㊀** to sip up.
aus-nutz/en, aus-nütz/en (‿⏑) **I** *v/a.* ㊀** 1. to utilize, to make (good, excellent) use of, to make the most (or the best) of; to turn to account; etwas zu seinem Vorteile ♀ to turn a th. to one's advantage, to exploit a th.; einen Vorteil ♀ to pursue (or follow up) an advantage; er nutzt jeden, alles aus he makes (good) use of everybody, everything; Arbeiter ꝛc. ♀ to work ... (unmercifully), F to drive, sweat ... — 2. = abnutzen I. — **II** ~ ㉓ *n* u. **A/ung** *f* ㊆ 3. utilization, exploitation.
aus-öden (‿⏑) *v/a.* ㊀** to desolate.
aus-ösen ⚓ (‿⏑) *v/a.* ㊀** (ausschöpfen) to bail out, to free (from water).
aus-packen (‿⏑) *v/a.* ㊀** 1. seine Sachen aus dem Koffer, den Koffer ♀ to unpack one's things, one's box; Waren, auch: to uncase, to unbale; to open (a parcel). — 2. (austramen) to spread out; F *fig.* Neuigkeiten: to spread about.
Aus-packer (‿⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ p. who unpacks or unloads, (un)packer.
aus-parieren (‿⏑) *v/a.* ㊀*/* e-n Streich ꝛc. ♀ to parry (or ward off) ...
aus-pauken (‿⏑) ㊀** **I** *v/a.* 1. to drum out. — 2. burschs.: e-n Streit ♀ to fight out ... **II** *v/n.* (h.) 3. burschs. to cease duelling.
aus-peilen ⚓ (‿⏑) *v/a.* ㊀** den Grund ♀ to sound the bottom.
aus-peitschen (‿⏑) *v/a.* ㊀** to (horse-) whip, to scourge (publicly), to flog; e-m et. ♀ to whip a p. out of a th.
aus-pfählen ⚙ (‿⏑) **I** *v/a.* ㊀** to pale, to support with piles. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Aus-pfählung** *f* ㊆ pile-work.
aus-pfänd/en (‿⏑) **I** *v/a.* ㊀** einen Schuldner ♀ to distrain (or seize) a debtor's goods, to put an execution in(to) his house. — **II** ~ *n* ㉓ = A/ung.
Aus-pfänder (‿⏑) *m* ㉒ person who levies (or puts in) a distress; (Gerichtsdiener) bailiff seizing goods.
Aus-pfändung (⏑) *f* ㊆ distraint, distress, seizure (of goods), execution (put into a house); **~s-befehl** *m* ㊷ distress warrant, writ (for a distraint of goods).
aus-pfarren (‿⏑) **I** *v/a.* ㊀** to sever from a parish. — **II Aus-pfarrung** *f* ㊆ severance from a parish.
aus-pfeifen (‿⏑) *v/a.* ㊀b** 1. bsd. *thea.* Schauspieler, ein Stück: to hiss (off the stage), *sl.* to goose; stärker: to howl (or hoot) at. — 2. (zu Ende pfeifen) to finish whistling.
aus-pferchen (‿⏑) *v/a.* ㊀** Schafe: to unpen, unfold, let out into the fields.
aus-pflanzen (‿⏑) *v/a.* ㊀** to transplant, ins freie Beet: to bed out; aus einem Topfe: to pot out.
aus-pflastern (‿⏑) *v/a.* ㉒a** einen Hof, Keller: to pave (over).
aus-pflücken (‿⏑) *v/a.* ㊀** 1. *hort.* Obst: to pick out; (ausrupfen) to pluck up. — 2. ⚓ alte Taue: to untwist, to pick.
aus-pflügen (‿⏑) *v/a.* ㊀** 1. to plough up. — 2. to unearth in ploughing.
aus-pfützen ⚒ (‿⏑) *v/a.* ㊀** das Wasser, die Grube ♀ to pump a pit dry, to draw the ground-water.
aus-pichen (‿⏑) **I** *v/a.* ㊀** ⚙ to pitch (out). — **II** *fig.* **aus-gepicht** *p.p.* u. *a.* ㊇ hardened, well seasoned; **2e Gurgel** capacious gullet, thirsty throat; **2er Magen**, etwa: india-rubber (or cast-iron) stomach, splendid digestion.
aus-picken (‿⏑) *v/a.* ㊀** to pick out.
aus-pinseln (‿⏑) *v/a.* ㉒a** to blot out with (a stroke of) the (paint-)brush.
Auspizium (-ʟtß(⏑)⏑) [lt.] *n* ㉘ röm. Alt.: (Vogelschau) (bsd. Auspizien *pl.*) auspices *pl.*; unter günstigen Auspizien under favourable auspices, auspiciously.
aus-plappern F (‿⏑) = ausplaudern.
aus-plätten (‿⏑) *v/a.* ㊀** to iron out, to smooth (or take out) by ironing.
aus-platzen (‿⏑) *v/n.* (ſn) ㊀** 1. von einer Naht: to burst (asunder). — 2. *fig.* in ein Gelächter ♀ (ausbrechen) to burst out laughing or into a loud laughter.
Aus-plauderer (‿⏑⏑) *m* ㉒, **-plaud(r)erin** *f* ㊼ babbler, prattler, tell-tale.
aus-plaudern (‿⏑) ㉒a** **I** *v/a.* to blab (or let) out, to divulge (a secret). — **II** *v/n.* (h.) to cease prattling. — **III sich ♀** *v/refl.* to indulge in a good, long chat. — **IV** ~ *n* ㉓ u. **Aus-plauderung** (‿⏑⏑) *f* ㊆ blab(bing), prattling, taletelling, babbling.
aus-plündern (‿⏑) *v/a.* ㉒a** = plündern.
aus-pochen (‿⏑) *v/a.* ㊀** **1.** bsd. *hunt.* to dislodge. — 2. = auspfeifen 1.
aus-polier/en (‿⏑) *v/a.* ㊀*/* to polish well; Metalle: to burnish, to brighten, to furbish up.
aus-polstern (‿⏑) *v/a.* ㉒a** Stühle: to stuff; Kleider: to pad (out); Bettdecken: to quilt; mit Watte: to wad; ausgepolsterte Schultern, Waden padded ...
aus-posaunen (‿⏑) *v/a.* ㊀*/* to trumpet (or blazon) forth; to announce with a flourish of trumpets; *fig.* sein eigenes Lob ♀ to sound one's own trumpet; ☙ Waren: to puff, to praise up; durch Reklame: to advertise.
aus-präg/en (‿⏑) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊀** 1. Münze, Geld ꝛc.: to coin. — 2. das Bild auf einer Münze: (auch **sich ♀**) to mark (or stamp) distinctly. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = A/ung. — **III aus-geprägt** *p.p.* u. *a.* ㊇ 4. distinct, pronounced; scharf **2er Charakter** strongly marked character; scharf **2e Züge** *m/pl.* well-marked (or sharp) features *pl.*
Aus-prägung (⏑) *f* ㊆ coinage; (distinct) [stamp.]
aus-prahlen (‿⏑) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊀** to utter (or speak) boastfully; to brag.
aus-pressen (‿⏑) **I** *v/a.* ㊀** 1. to press (or squeeze) out (juice); Öl aus etwas ♀ to press oil out of ...; ausgepreßte Zitrone squeezed lemon. — 2. *fig.* e-m Geld ♀ to extort (or draw) ... from a p., to squeeze ... out of a p.; e-m Klagen, Tränen ♀ to draw sighs, tears from a p. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Aus-pressung** *f* ㊆ 3. pressing out; (von Geld) extortion.
aus-proben (‿⏑) ㊀**, **aus-probieren** (‿⏑⏑) ㊀*/*, **aus-prüfen** (‿⏑) ㊀** *v/a.*, to try (or test, examine) thoroughly, to put to the test; Wein(e) ♀ (versuchen) to sample (or taste) wine(s).
aus-prügeln (‿⏑) *v/a.* = durchprügeln.
Aus-puff ⚙ (‿⏑) *m* ㉑c. exhaust, escape; **~-dampf** *m* ㉜, **-luft** *f* exhaust-steam; **-klappe** *f* exhaust-valve; **-maschine** *f* steam-engine without a condenser.
aus-pumpen (‿⏑) **I** *v/a.* ㊀** to pump out; das Wasser aus dem Keller ♀, den Keller ♀ to pump the cellar dry; *phys.* die Luft ♀ to exhaust (or rarefy) the air; to produce a vacuum; F *fig.* e-n ganz ♀ to empty a p.'s pockets, to fleece a p. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Aus-pumpung** *f* ㊆ pumping (out); *phys.* der Luft: exhaustion, rarefaction.
aus-punktieren (‿⏑⏑) *v/a.* ㊀*/* 1. to mark out with dots; ein Muster ♀ to prick out a pattern; ⚙ *typ.* e-e Zeile ♀ to run out ... with full points. — 2. (erforschen) to divine (by geomancy).
aus-pusten F (‿⏑) *v/a.* ㊀** ein Licht ꝛc. to blow out ...
Aus-putz (‿⏑) *m* ㉑a. (o. *pl.*) 1. ornament(ation), trimming(s *pl.*); F titivation; (weiblicher Putz) finery, adornment(s *pl.*); F (fine) toggery. — 2. Kochkunst: dressing.
aus-putzen (‿⏑) ㊀** **I** *v/a.* 1. (auslöschen) to snuff out (a candle). — 2. *hort.* Bäume ♀ (beschneiden) to prune (or lop) ...; Reben: to trim; Knospen: to nip off; ⚙ (die Kanten von etwas abnehmen) to bevel (or round) off, to pare; die Spitzen von etwas ♀ to blunt off a th., to clip a th. — 3. (reinigen) to cleanse; einen Kanal: to dredge. — 4. (fertig m.) to put the finishing touches to. — 5. (ausschmücken) to decorate; a. *v/refl.* **sich ♀** to deck (o.s.) out, to adorn (o.s.), to dress (o.s.) up, to smarten (o.s.) up, F to titivate (o.s.); Zimmer: to trim (up); to deck out; Kochkunst: to dress. — 6. (ausleeren) die Schüsseln: to clear, to empty. — 7. (schelten) to scold, to reprimand, F to blow up. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Aus-putzung** (‿⏑) *f* ㊆ 8. snuffing out, &c.
aus-quartier/en (‿⏑) ㊀*/* **I** *v/a.* to shift; ⚔ to quarter (or billet) out. — **II sich ♀** *v/refl.* to shift (or change) one's quarters or lodgings. — **III** ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊆ ⚔ billeting out; change of quarters or lodgings.
aus-quetschen (‿⏑) *v/a.* ㊀** to squeeze (or press) out; er läßt sich ♀ wie eine Zitrone you can squeeze anything out of him, he is most yielding or obliging.
aus-radieren (‿⏑⏑) *v/a.* ㊀*/* to erase.
Aus-radung (‿⏑) *f* ㊆ = Abfindung.
aus-rahmen (‿⏑) *v/a.* ㊀** to unframe.
aus-ränd(e)l/n ㉒a**, **-rand/en** u. **-ränd/en** ㊀**, **-ränder/n** ㉒a** (alle: ‿⏑) **I** *v/a.* 1. to emarginate (a. ♀); *mint.* to mill; ausgerandet ꝛc., ☆ emarginate(d). — 2. (auskerben) to jag. — **II** ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊆ 3. emargination (a. ♀).
aus-rangieren (‿⏑⏑) ⚔ [fr.] *v/a.* ㊀*/* to discard, to cast off (= ausmustern).
aus-ranken (‿⏑) *v/n.* (h.) ㊀** to put forth (or send out) tendrils.
aus-rasen (‿⏑) *v/n.* (h.) u. **sich ♀** *v/refl.* 1. to calm down; vom Winde auch: to subside, to blow over. — 2. (für Wut Luft m.) to give full vent to one's fury.
aus-rasieren (‿⏑⏑) *v/a.* ㊀*/* den Bart ♀ (stellenweise rasieren) partly to shave off ...
aus-rasten (‿⏑) ㊀** = ausruhen III.
aus-raten (‿⏑) *v/a.* ㉒a** Tennis: to toss.
aus-rauben (‿⏑) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊀** to rob, to pillage (= plündern).

aus-rauchen (ıı⌣) ⓑ** I *v/a.* seine Pfeife ♀ to finish one's pipe. — II *v/n.* (h.) to cease smoking; to smoke one's last pipe.

aus-räuchern (ıı⌣) I *v/a.* ⓑa** 1. Bienen ꝛc.: to (expel by) smoke, to smoke out. — 2. to fumigate; ⚙ mit Schwefeldämpfen: to sulphur; Fleisch, Fisch: to smoke-dry. — II ~ *n* ㉓ u. **Aus-räucherung** (ıı⌣⌣) *f* ㊻ 3. smoking (out); fumigation; ⚙ sulphuring.

aus-raufen (ıı⌣) ⓑ** I *v/a.* Unkraut ꝛc.: to pull (or pluck) up or out; sich (*dat.*) die Haare ♀ to tear one's hair out. — II *v/n.* (h.) to leave off squabbling and fighting. — III **sich ♀** *v/refl.* to indulge in a free fight; von Kindern: to have a good romp. [burl (=noppen).]

aus-rauhen ⚙ (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** Tuch ♀ to

aus-räum/en (ıı⌣) I *v/a.* ⓑ** 1. to clear away; (ausleeren) to empty (out); die Möbel aus dem Zimmer, das Zimmer ♀ to clear the room (of furniture), beim Ausziehen: to remove the furniture; den Ofen ♀ to clear the grate or stove; to rake out the fire or the ashes; ⓒ Waren: to clear off. — 2. (reinigen) ein Haus, Zimmer: to clean up; e-n Hof, Platz: to sweep up; Abflußröhren, Kloaken ꝛc.: to cleanse, to clear (out), to unstop. — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung.

Aus-räumer (⌣) *m* ㉒ 1. (a. **~in** *f* ㊼): a) one who clears; cleaner; b) v. Möbeln: furniture-remover. — 2. Werkzeug ⚙ Schlosserei: (Senker) counter-sink; ⚔ (Räumnadel) wire-riddle; wad-hook.

Aus-räumung (ıı⌣) *f* ㊻ clearance; removal (of furniture); clean(s)ing (up); sweep-up (vgl. ausräumen); **~s-kosten** (ᵛ....) *pl.* ㊷ cost of (or charges *pl.* for) removal (of furniture).

aus-räuspern (ıı⌣) ⓑa** I *v/a.* Schleim ꝛc.: to expectorate, to cough (or hawk) up. — II **sich ♀** *v/refl.* to clear one's throat. — III ~ ㉓ expectoration.

aus-rechen (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** *hort.* Wege: to (clear with the) rake.

aus-rechenbar (ıı⌣-) *a.* ㊻ *math.* calculable; schwer ♀ difficult to calculate.

aus-rechn/en (ıı⌣) I *v/a.* ⓑb** to calculate to compute; (zs.-zählen) to cast (or reckon) up; falsch ♀ to miscalculate; nicht auszurechnen(d) incalculable, impossible to compute. — II ~ *n* ㉓ = A/ung.

Aus-rechner (ıı⌣ *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ calculator, computer, reckoner.

Aus-rechnung (ıı⌣) *f* ㊻ calculation, computation, reckoning.

aus-recken (ıı⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ⓑ** 1. (ausstrecken) to extend, stretch out. — 2. (lang ziehen) (**sich ♀**) to distend, to stretch (or draw) out; (ausbämmern) to beat out.

Aus-rede (ıı⌣) *f* ㊽ subterfuge; plea; pretext, pretence, shift; lahme, leere ~n *pl.* lame (or paltry) excuses *pl.*, ~n machen to excuse o.s. from doing a th., to shuffle (F to back) out of a th.; gerichtliche ~ legal quibble.

aus-reden (ıı⌣) ⓑ** I *v/n.* (h.) 1. to finish (or cease) speaking; lassen Sie mich ♀ let me have my say, let me finish my remark; e-n nicht ♀ lassen to cut a p. short, to interrupt a p.('s speech). — 2. frei ♀ to speak one's mind, to speak up or out, to express o.s. freely. — II *v/a.* 3. (s. 1) einen Satz ♀ to finish a sentence. — 4. (äußern) to utter, to express. — 5. (besprechen) to talk (a matter) over, to discuss. — 6. e-m et. ♀ to dissuade a p. from (doing) a th., to talk (or argue) a p. out of a th.; das lasse ich mir nicht ♀ I won't be talked out of it. — 7. (richtig sagen) to express correctly. — III **sich ♀** *v/refl.* 8. to speak at full length; sich mit e-m ♀ (aussprechen) to have a confidential talk with a p. — 9. (sich erschöpfen) to exhaust one's stock of words or of conversation. — 10. (sich herauswinden) to extricate (or exculpate) o.s.; sich mit et. ♀ to plead (a good excuse for) a th., F to wriggle out of a th.

aus-reeden ⚓ (ıı⌣) I *v/a.* ⓑ** ein Schiff: to rig, to fit out. — II ~ *n* ㉓ u. **Aus-reedung** *f* ㊻ rig(ging), outfit.

aus-regnen (ıı⌣) ⓑb** I *v/n.* (h.) u. *v/refl. impers.* = abregnen I. — II *v/a.* (aushöhlen) v. Regen: to wash out (a road).

Aus-reibe-holz ⚙ (ıı⌣...) *n* ㉒, **=knochen** *m* Schuhmacherei: polisher, burnisher.

aus-reiben (ıı⌣) I *v/a.* ⓑ** 1. Flecke(n) ♀ to rub out stains; Kleider ♀ to clean clothes by rubbing (them); sich (*dat.*) die Augen ♀ to rub one's eyes. — 2. e-e Schüssel ꝛc.: to wipe out. — 3. ⚙ Schuhm.: (glätten) die Nähte ♀ to polish (or burnish) the seams. — II ~ *n* ㉓ 4. rubbing (out), &c. (s. I).

aus-reichen (ıı⌣) ⓑ** I *v/n.* (h.) 1. v. Sachen: ♀ (genügen) für to suffice for; das reicht kaum aus that's barely enough; das Mehl wird (bis dahin) nicht ♀ there is not sufficient flour, the flour will not last (until then). — 2. v. Personen: mit et. ♀ (auskommen) to make a th. do, to make shift with a th., (only just) to manage with a th. — II ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊻ 3. ♀d (genügend) für sufficient for.

aus-reifen (ıı⌣) *v/a.* u. *v/n.* (sn u. h.) ⓑ** to ripen or mature (thoroughly or fully).

Aus-reise *⚓ (ıı⌣) *f* ㊽ = Abreise.

aus-reisen (ıı⌣) *v/n.* ⓑ** 1. ↖ (sn) = abreisen. — 2. (h.) ausgereist h. to have travelled enough.

aus-reißen (ıı⌣) ⓑa** I *v/a.* 1. mst: to tear (or pluck) out; sich (*dat.*) die Haare ♀ to tear one's hair; Bäume, Pflanzen: to pull up, mit der Wurzel: to uproot; Zähne ♀ to pull out (or draw, extract) teeth; F *fig.* er reißt sich kein Bein dabei aus (wird sich nicht krank arbeiten) he does not hurt (or kill) himself over the job. — II *v/n.* (sn) 2. (aus-ea.-gehen) to tear (asunder); von einem Damme ꝛc.: to break (down); von einer Naht: to come unstitched, to burst; vom Unterfutter auch: to split, to give way; *fig.* meine Geduld reißt aus ... is at an end. — 3. F (weglaufen) to escape, F to bolt, to scamper off, to cut one's stick, to hook it; *fig.* er riß aus wie Schafleder he was off like a shot; reiß aus! take to your heels!, be off!, F cut it!; ⚔ (fahnenflüchtig w.) to desert; von Pferden ꝛc.: to run away, to tear off. — III ~ *n* ㉓ 4. plucking out; (mit der Wurzel) uprooting; (Flucht) escape; von Pferden ꝛc.: running away; ⚔ desertion.

Aus-reißer (ıı⌣) *m* ㉒ 1. p. who plucks out or pulls up, &c. — 2. (Flüchtling) fugitive, runaway, bsd. ⚔ (Fahnenflüchtiger) deserter; ⚔ (abgeirrtes Geschoß) wide (or wild) shot, stray bullet.

Aus-reißerei (ıı⌣ıı) *f* ㊾ frequent desertion (s. a. ausreißen III).

aus-reiten (ıı⌣) ⓑb** I *v/n.* (sn) 1. (spazieren reiten) to ride out (on horseback), to take a ride. — 2. von einem Orte ♀ to depart (on horseback) from a place. — II *v/a.* 3. ein Pferd ♀ to give ... an airing, to exercise ... — 4. (zureiten) to break in thoroughly. — 5. einen Raum ♀ (ausmessen) to ride over (the grounds, a course). — III ~ *n* ㉓ 6. riding out (on horseback). [ed messenger.]

Aus-reiter (ıı⌣) *m* ㉒ outrider; mount-

aus-renken (ıı⌣) I *v/a.* ⓑ** *path.* ein Glied: to put out of joint, to dislocate, to sprain; sich das Handgelenk ♀ to put out (or to sprain) one's wrist. — II ~ *n* ㉓ u. **Aus-renkung** *f* ㊻ dislocation, sprain, ⚕ luxation.

aus-rennen (ıı⌣) ⓑb** I *v/n.* 1. (h.) to cease (or finish) running. — 2. (sn) von e-m Orte ♀ to start (one's run) from ... — II *v/a.* 3. e-n Raum ♀ to run over a course. — 4. e-m mit der Lanze das Auge ♀ (ausstoßen) to thrust out a p.'s eye with ...; sich (*dat.*) ein Auge ♀ to knock out one's eye (by running into s. th.). — III **sich ♀** *v/refl.* 5. to enjoy a long run or walk. — IV ~ *n* ㉓ 6. running out, &c. (s. I u. II). [roden.]

aus-reuten (ıı⌣) [mhd.] *v/a.* ⓑ** = aus-

aus-richt/en (ıı⌣) I *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓑ** 1. to straighten (out); to adjust; ⚔ die Glieder ♀ to dress the ranks; sich ♀ to dress ranks. — 2. bsd. ⚒ (aufspüren) to explore, (aufschließen) to develop (a mine), to discover. — 3. (bestellen) einen Auftrag ♀ to do a commission; e-e Bestellung, Botschaft ♀ to deliver a message; richten Sie ihm meinen Gruß aus give him my compliments or kind regards; remember me (kindly) to him; ich werde es ♀ I will attend (or see) to it. — 4. (ausführen) to do, accomplish, perform; er kann nur wenig ♀ he can do but little good, his efforts are of little avail; mit guten Worten läßt sich viel ♀ much can be effected by kind words; es läßt sich nichts damit ♀ it has proved ineffectual, it did (or does) not succeed. — 5. (erlangen) to obtain, to succeed in; nichts ♀ to fail; F to come away empty(-handed); ich kann nichts bei ihm ♀ I cannot prevail upon him (to do it), I have no influence over him; damit ist nichts (wenig) ausgerichtet no (little) good will ensue from it or F will come of it; that's of no (little) use. — 6. ein Gastmahl, eine Hochzeit ♀ (veranstalten) to give (or pay for) a banquet (or dinner), a wedding-party. — 7. ⚙ Maschinenteile ♀ (aus-ea.-nehmen) to take ... to pieces, to disconnect ... — II ~ *n* ㉓ 8. = A/ung.

Aus-richter (ıı⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ one who adjusts, &c.; e-r Botschaft: bearer; e-s Testaments: executor (*f* executrix); ⚒ e-s Ganges: explorer.

Aus-richtung (ǁ⌄) *f* ㊻ adjustment; ⚒ exploration; performance, execution.
aus-riefen ⚙ (ǁ⌄) *v/a.* ㊽** *arch.* to flute, to channel; Gewehrlauf: to rifle; to groove; ❦ ausgerieft ♌ striated.
Aus-ring(e)=maſchine ⚙ (ǁ⌄...) *f* ㊷ wringing-machine, wringer.
aus-ringen (ǁ⌄) ⓣſt** I *v/a.* 1. das Waſſer aus der Wäſche, die Wäſche ♌ to wring (out) linen. — 2. ſeine Glieder ♌ od. *v/refl.* ſich ♌ to exercise one's limbs by wrestling. — 3. der Streit iſt ausgerungen the strife is ended. — II *v/n.* (ḥ.) 4. *fig.* er hat ausgerungen his struggles are over; he has gone to rest.
aus-rinnen (ǁ⌄) *v/n.* (ſn) ⓣb(a)** aus Fäſſern ꝛc.: to run (or leak) out.
aus-rippen ⚙ (ǁ⌄) *v/a.* ㊽** Tabaksblätter ♌ to unrib tobacco.
Aus-ritt (ǁ⌄) *m* ⓣc. ride (out), excursion on horseback (= ausreiten III).
aus-röcheln (ǁ⌄) ㉒a** I *v/a.* das Leben ♌ to gasp one's last (breath). — II *v/n.* (ḥ.) to expire (with death-rattles).
Aus-rode=maſchine ⚙ (ǁ⌄...) *f* ㊷ *agr.* zum Ausreißen v. Baumſtümpfen: grubber.
aus-rod|en (ǁ⌄) I *v/a.* ㊽** *agr.* u. *for.*: to root out; Wurzelſtöcke: to grub up; (urbar machen) Land: to clear (for tillage); Wälder, a.: to hew down. — II ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊻ rooting out; clearance.
aus-rollen (ǁ⌄) ㊽** I *v/n.* (ḥ.) 1. to cease rolling (v. Donner a.: rumbling). — II *v/a.* 2. Teig: to roll out; ⚙ a.: to flatten out. — 3. (auswickeln) to unroll. — III ſich ♌ *v/refl.* 4. to come unrolled.
aus-rottbar (ǁ⌄-) *a.* ㊾ eradicable.
aus-rotten (ǁ⌄) [mḥd.] *v/a.* ㊽** Unkraut, *fig.* ein Laſter ꝛc.: to root out, extirpate, eradicate; ein Übel: to stamp out, put down; Volksſtämme: to exterminate, wipe out; *fig.* ſ. Stiel.
Aus-rotter (⌄) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ extirpator, exterminator; destroyer.
Aus-rottung (ǁ⌄) *f* ㊻ extirpation; eradication; extermination; **~s-krieg** (ⁿ⌄...) *m* ㊿ war of extermination.
aus-rücken (ǁ⌄) ㊽** I *v/a.* to disengage; bſd. ⚙ *mach.* (aus dem Getriebe bringen) auch: to ungear; aus- und einrücken to ship and unship the gear, to connect and disconnect; *typ.* eine Zeile ♌ (*ant.* einrücken) to begin a full line; to make no break or (fresh) paragraph. — II *v/n.* (ſn) ⚔ to move out of camp, to turn (or march) out; F (fortlaufen) to decamp. [gaging-gear.)
Aus-rück=zeug ⚙ (ǁ⌄...) *n* ㊿ *mach.* disen-)
Aus-ruf (ǁ⌄) *m* ⓠ(↖ⓠ)d. 1. exclamation, shout, outcry, der Überraſchung auch: ejaculation; *gram.* interjection. — 2. (Ankündigung) proclamation; durch öffentlichen ~ bekannt=m. to proclaim.
aus-rufen (ǁ⌄) ⓣb** I *v/n.* (ḥ.) 1. to exclaim, to cry (or call) out; verwundernd auch: to ejaculate. — II *v/a.* 2. Waren zum Verkaufe: to cry, to call out; vor Läden: F to tout. — 3. (ankündigen) to announce, to proclaim; et. ♌ laſſen to publish a th. by the town-crier; e-n als (a. zum) König ♌ to proclaim a p. king. — III ~ *n* ㉓ 4. = Ausruf.
Aus-rufer (ǁ⌄) *m* ㉒ (public) crier; bellman; vor Läden: F tout; (Hauſierer) hawker; ~ und Verkäufer von Zeitungen newspaper-boy or -man.
Aus-rufung (ǁ⌄) *f* ㊻ = Ausruf; **~s=wort** (ⁿ⌄...) *n* ㊿ interjection; **=zeichen** *n* note (or point, sign) of exclamation, exclamation-mark, *typ.* (!) auch: screamer.
aus-ruhen (ǁ⌄) ㊽** I *v/a.* 1. den Geiſt, den Leib ꝛc.: to rest one's mind, one's body, &c. — II ſich ♌ *v/refl.* 2. to (take) rest from; to repose, to take one's ease. — III *v/n.* (ḥ.) 3. = 2; auf ſ-n Lorbeeren ♌ to rest on one's laurels. — 4. ſeine Pferde ꝛc. ♌ laſſen to rest ..., to give ... a rest, to breathe ... — 5. (zur Genüge ruhen) haben Sie ausgeruht? are you (or do you feel) rested? — IV ~ *n* ㉓ 6. rest, breathing(-time), repose; (Erholung) recreation.
aus-rühren (ǁ⌄) *v/a.* ㊽** to spill in (or while) stirring or twirling.
aus-runden, aus-ründen (ǁ⌄) *v/a.* ㊽** 1. (ausböhlen) to hollow out. — 2. ⚙ (ausbauchen) to round off, to give a round shape to. — 3. auch *v/refl.* ſich ♌ to be well rounded (or finished) off.
aus-rupfen (ǁ⌄) *v/a.* ㊽** to pull (or pluck) out; einer Gans die Federn ♌ to pluck a goose (auch *fig.*).
aus-rüſt|en (ǁ⌄) I *v/a.* u. *v/refl.* ㊽** to furnish with; ſich ♌ to get ready, to prepare; *fig.* der Himmel hat ihn mit glänzenden Gaben ausgerüſtet Heaven has provided (or endowed) him with brilliant gifts; ⚔ Truppen: to equip, arm, accoutre; ⚓ ein Schiff: to rig (or fit) out, (bemannen) to man; Kriegsſchiff: fertig für den Dienſt ♌ to put into commission. — II ~ *n* ㉓ = A/ung.
Aus-rüſtung (⌄) *f* ㊻ bſd. ⚔ u. ⚓ equipment; armament; accoutrement; appointments *pl.*; outfit; für einzelne a.: kit; **~s-gegenſtände** ⚔, ⚓ (ⁿ⌄...) *m/pl.* ㊿ articles *pl.* (required) for the equipment of troops or a ship('s crew), for the outfit of an expedition, &c.
aus-rutſchen F (ǁ⌄) *v/n.* (ſn) ⓜ** to slip, to glide (= ausgleiten).
Aus-saat (ǁ) *f* ㊻ *agr.* 1. (Ausſäen) sowing. — 2. (Ausgeſätes) seed(-corn).
aus-ſäckeln ㉒a**, **aus-ſacken** ㊽** (ǁ⌄) *v/a.* to take out of a bag or sack, to empty (out of) a pocket or bag or sack; *fig.* e-n ♌ = ausbeuteln 3.
aus-ſäen (ǁ⌄) ㊽** I *v/a. agr.* to sow (auch *abs.*); *fig.* auch: to disseminate or scatter (seeds of discord, &c). — II *v/n.* (ḥ.) er hat ausgeſät he has done sowing. — III ~ *n* ㉓ = Ausſäung.
aus-ſagbar (ǁ-) *a.* ㊾ *log.* predicable.
Aus-ſage (ǁ⌄) *f* ㊻ 1. assertion; beſtimmte: declaration; ſeiner ~ nach according to his account or statement; auf ſeine ~ hin acting on the information given by him; ⚔ ~ der Einwohner, der Gefangenen intelligence obtained from (or information given by) the inhabitants, the prisoners; jur. (gerichtliche) ~ deposition, evidence; (Zeugnis) testimony; eidliche ~ declaration on oath, sworn evidence, affidavit. — 2. *gram.* predicate; verb.
aus-ſagen (ǁ⌄) *v/a.* ㊽** 1. (zu Ende ſagen) to finish saying. — 2. meiſt *neg.* (durch Worte erſchöpfen): ſeine Wunder werden nimmer ausgeſagt ... can never be fully described or expressed or told. — 3. jur. (ſich äußern, auch *abs.*) to depose; eidlich ♌ to attest (or declare, state) on oath; et. gegen einen ♌ to charge a p. with a th.; der Schutzmann ſagt aus, er habe ihn um 10 Uhr dort feſtgenommen the constable deposes (or speaks) to having arrested him there at ten o'clock. — 4. (berichten) to (make a) report. — 5. meiſt *gram.* to enunciate, to predicate.
aus-ſägen (ǁ⌄) *v/a.* ㊽** I to saw out. — II *v/n.* (ḥ.) to finish sawing.
Aus-ſager (ǁ⌄) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ witness.
Aus-ſage=ſatz (ǁ⌄...) *m* ㊿ sentence of affirmation; **=weiſe** *f* mood; **=wort** *n* = Ausſage 2.
aus-ſalzen ⚙ (ǁ⌄) *v/a.* ㊽** *chm.* Seife ♌ to separate soap by means of salt.
Aus-ſatz (ǁ⌄) [mḥd. ıs. *sae.*] *m* ⓣa. 1. Billard: lead. — 2. (im Spiele) stake(s *pl.*), pool (= Einſatz). — 3. (Krankheit) leprosy (a. *fig.*); ſchuppiger: elephantiasis; von Schafen ꝛc.: rot, scab; ❦ v. Bäumen: scurf.
aus-ſätzig (ǁ⌄) I *a.* ㊾ leprous. — II **~e(r)** *m*, **~e** *f* ㊼ leper, lazar; Spital für ~e, a. **~en-haus** (ⁿ⌄) *n* ㊿ leper- (or lazar-)house, hospital for lepers.
aus-ſäuern (ǁ⌄) *v/a.* ㉒a** *chm.* to extract (or remove) the acid(ity) from.
aus-ſaufen (ǁ⌄) ⓣf** I *v/a.* to drink up; den Eimer ♌ to empty the pail; von Menſchen derb auch: F to swill. — II *v/n.* (ḥ.) to cease drinking, F to stop swilling or guzzling or boozing.
aus-ſaugen (ǁ⌄) ⓣc** I *v/a.* 1. das Mark aus einem Knochen, einen Knochen ♌ to suck (the marrow out of) a bone; (erſchöpfen) to suck dry, to exhaust; *fig.* einen ♌ to live (or sponge) upon a p.; (beſchwindeln) to bleed or drain or fleece a p. (to the last farthing); ein Land, Volk: to impoverish (F to eat up) with taxation; to grind; to draw the life-blood from. — II *v/n.* (ḥ.) 2. ein Kind ♌ laſſen to suckle (or nurse) ... the full time. — 3. to cease sucking. — III ~ *n* ㉓ 4. sucking; exhaustion; *fig.* sponging; fleecing; *med.* ♌ exsuction.
aus-ſäugen (ǁ⌄) ㊽** I *v/a.* ein Kind ♌ to suckle ... well; ſ. a. ausſaugen 2. — II *v/n.* (ḥ.) to cease suckling or nursing.
Aus-ſauger (ǁ⌄) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ ehm. von Wunden, Blut ꝛc.: sucker; ❦ parasitical plant; mſt *fig.* sponger; ſtärker: blood-sucker, extortioner; **~ei** *f* ㊻ extortion.
Aus-ſaugung (ǁ⌄) *f* ㊻ = ausſaugen III.
Aus-ſä-ung (ǁ⌄) *f* ㊻ sowing.
aus-ſchaben (ǁ⌄) I *v/a.* ㊽** 1. to scrape (or hollow) out. — 2. (ausradieren) to erase. — 3. ⚙ Gerberei: to flesh. — II ~ *n* ㉓ 4. scraping out; erasure.
aus-ſchachten ⚒ u. ⚙ (ǁ⌄) I *v/a.* ㊽** to sink, deepen, excavate. — II ~ *n* ㉓ u. **Aus-ſchachtung** *f* ㊻ excavation.
aus-ſchaffen ↖ (ǁ⌄) *v/a.* ㊽** = herausſchaffen. [♌ to fit ... with gunports.)
aus-ſchäften ⚓ (ǁ⌄) *v/a.* ㊽** ein Schiff
aus-ſchalen (ǁ⌄) *v/a.* ㊽** 1. Auſtern ꝛc. ♌ to take ... out of the shell. — 2. ⚙ (mit Brettern bekleiden) to line with boards, to plank, to lath (a ceiling).
aus-ſchälen (ǁ⌄) ㊽** I *v/a.* u. *v/refl.* 1. den Kern ♌ to take out ...; F *fig.* =

plündern. — 2. Bohnen ꝛc.: to shell, Äpfel, Eier ꝛc.: to peel, Bäume: to bark; ſich ♀ to peel. — II *v/n.* (h.) 3. ausgeſchält h. to leave off shelling, peeling.

aus-ſchallen (ä,ö) *v/n.* (h. u. ſn) ⑱ (*impf.* u. *p.p.* a. ⑮b)** = ausklingen.

aus-ſchalten (ä,ö) I *v/a.* ⑱** to eliminate; aus dem Verkehrsleben ♀ to remove (or shut out) from the flow of traffic; *tel.*, *elect.*, *fig.* to disconnect, to put out of circuit, to break the circuit of; elektriſches Licht: to switch off. — II ~ *n* ㉓ = Ausſchaltung. [breaker, cut-out.]

Aus-ſchalter ⚙ (ä,ö) *m* ㉒ *elect.* contact-

Aus-ſchaltung (ä,ö) *f* ㊻ elimination; *elect.* disconnection, circuit-breaking.

aus-ſchämen (ä,ö) *v/refl.* ⑱** ſich die Augen ♀ to be ashamed of looking any one in the face.

Aus-ſchank (ä,ö) *m* ⓒc. 1. retail(ing) of liquor. — 2. Ort: public(-)house, bar, beer-shop, ale-house. — 3. Anzeige: ~ von Bier ale on tap, beer on draught.

aus-ſcharren (ä,ö) ⑱** I *v/a.* Körner ꝛc.: to scratch (or rake) up; Leichen ꝛc.: to disinter, to dig up. — II *v/n.* (h.) mit dem Fuß beim Bückling ꝛc. ♀ to scrape (with) one's feet.

aus-ſcharten ⚙ (ä,ö) *v/a.* ⑱** das Leder ♀ to notch (or jag) ... [to shade.]

aus-ſchatt(ier)en (ä,ö, ä,ö) *v/a.* ⑱ (⑲)**

Aus-ſchau (ä,) *f* ㊻ lookout; ~halten nach to be on the lookout for, to watch for.

aus-ſchauen (ä,ö) [obd.] *v/n.* (h.) ⑱** 1. = ausgucken. — 2. bſd. ſüdd. = ausſehen 4.

aus-ſchaufeln (ä,ö) *v/a.* ⑫a** 1. to shovel out; to scoop (or throw) out with a shovel; ein Grab: to dig (with a shovel). — 2. ⚓ to bail out (a boat).

aus-ſchäumen (ä,ö) ⑱** I *v/n.* 1. (h.) to cease foaming (*fig.* raging). — 2. (ſn) a. ſich ♀ *v/refl.* to exhaust (o.s.) by foaming. — II *v/a. fig.* 3. Gift und Galle ♀ to fret and fume.

aus-ſcheid|en (ä,e) ⑰** I *v/a.* 1. to separate from; *chm.*, *math.*, &c. to eliminate from; *chm.* durch Fällung: to precipitate, durch Kriſtalliſation: to crystallize out; *physiol.* aus dem Blute: (abſondern) to secrete from; (ausſtoßen) to expel; to eject, to excrete; fremde Stoffe ♀ to clear off foreign matter. — II *v/refl.* ſich ♀ 2. to separate from; *physiol.* to be(come) disengaged (or secreted) from. — III *v/n.* (ſn) 3. aus e-r Geſellſchaft ♀ (austreten) to withdraw from ...; aus e-r Stellung ♀ to retire from a post, to give up a position; ausgeſchied(e)ner Beamter retired (or pensioned) ... — IV ~ *n* ㉓ 4. = A/ung. — V ♀d *p.pr.* u. *a.* ⑯ 5. Bed. des *inf.* — 6. *physiol.*: secretory, excretory (vessels). — 7. ⑫ ♀de Direktoren outgoing (or retiring) directors.

Aus-ſcheidung (ä,e) *f* ㊻ separation; elimination; *chm.* precipitation; ♀ u. *physiol.* secretion, excretion; (Zurücktreten) withdrawal (or retirement) from.

aus-ſcheinen (ä,e) *v/n.* (h.) ⑰** to cease shining. [= ausklingeln.]

aus-ſchellen (ä,ö) *v/n.* (h.) und *v/a.* ⑱**

aus-ſchelten (ä,ö) ⑬e** I *v/a.* 1. e-n ♀ to scold (or chide, F blow up) a p.; (ſchimpfen) to abuse. — II *v/n.* (h.) 2. to cease scolding. — III ſich ♀: 3. *v/refl.* to vent one's anger in scolding. — 4. *v/rpr.* ſich (ea.) ♀ to abuse one another. — IV ~ *n* ㉓ 5. scolding, &c. (ſ. I); abuse.

aus-ſchenken (ä,ö) I *v/a.* ⑱** 1. to distribute as presents, to give away. — 2. to pour out (from a vessel). — 3. to sell (liquor) by retail, to retail. — II ~ *n* ㉓ 4. retail liquor-trade; vgl. Ausſchank.

aus-ſcheren (ä,ö) *v/a.* ⑫a (a. ⑱)** 1. ⚙ das Tuch ♀ to give the cloth the last shearing. — 2. ⚓ ein Tau: to unreeve.

aus-ſcheuern (ä,ö) ⑫a** I *v/a.* e-n Keſſel: ♀ to scour (out); ein Zimmer: to scrub (out). — II *v/n.* (h.) ausgeſcheuert haben to have done scouring, &c. — III ſich ♀ (abnutzen) *v/refl.* to wear out by friction.

aus-ſchicken (ä,ö) I *v/a.* ⑱** to send out; Boten a.: to dispatch; Laufburſchen: to send on errands; ⚔ (abkommandieren) to detach (on special service); *abs.* nach e-m, et. ♀ to send for a p., for a th. — II ~ *n* ㉓ u. **Aus-ſchickung** *f* ㊻ dispatch; detachment; expedition; eines Rundſchreibens: circulation.

aus-ſchieben (ä,ö) *v/a.* ⓒc** 1. to push (F to shove) out or forth; ⚙ Bäckerei: das Brot ♀ to draw bread (from the oven). — 2. einen Tiſch ꝛc.: to draw out telescope-fashion. — 3. Kegelſpiel: = auskegeln.

Aus-ſchieber (ä,ö) *m* ㉒ 1. (a. ~in *f* ㊸) p. who pushes (out), &c. — 2. ⚙ Tiſchlerei: ~e-s Eßtiſches leaf of a telescope-table.

Aus-ſchieß-brett ⚙ (ä,...) *n* ㉜ *typ.* imposing-board.

aus-ſchieß|en (ä,ö) ⓒc(ei)t** I *v/a.* 1. e-m ein Auge ♀ to shoot out a p.'s eye; ein Gewehr ♀: a) (abnützen) to wear out ... (by much shooting); b) = einſchießen. — 2. e-n Preis ♀ to shoot for a prize. — 3. Strahlen, Blicke: to dart forth. — 4. ♀ Blumen ♀ (treiben) to sprout or shoot (forth); ♀ das Gebirge ſchießt Nebenäſte aus ... sends out spurs, ... branches out. — 5. ⑫ (prüfend ausſondern) to cast (or sort) out, to reject. — 6. ⚙ Bäckerei: Brot ♀ to draw ...; *typ.* einen Bogen ♀ to impose ...; ♀ zum Ineinanderlegen to impose as inset; ⚓ den Ballaſt ♀ (wieder ausladen) to discharge (or unship, shoot) ...; to unballast (a ship). — II *v/n.*: a) (ſn) 7. von Blut: to gush out; von Funken: to fly forth. — 8. ♀ v. Knoſpen: to sprout forth, to shoot out or up. — 9. *arch.* (vorſpringen) to project, to jut forth; b) (h.) 10. to cease shooting. — 11. ⚓ Wind: to veer. — III ~ *n* ㉓ 12. = A/ung.

Aus-ſchießer (ä,ö) *m* ㉒, ~in *f* ㊸ 1. person who shoots out, &c. — 2. ⚙ Papierfabrikation: gatherer, sorter.

Aus-ſchieß-platte ⚙ (ä,...) *f* ㊷, -ſtein *m* *typ.* imposing-stone.

Aus-ſchießung (ä,ö) *f* ㊻ shooting out or forth; (Preisſchießen) prize-shooting; ⚙ *typ.* imposition; ⚓ unballasting.

aus-ſchiffen (ä,ö) ⑱** I *v/n.* (ſn) ⚓ to put to sea, to set sail. — II *v/a.*: a) ⚓ Perſonen u. ⚔ 🚂 Truppen: to land, disembark; b) ⚓ Güter ♀ bſſ. = löſchen[2]. — III ſich ♀ (das Schiff verlaſſen) to (go to) land, to disembark. — IV ~ *n* ㉓ u. **Aus-ſchiffung** (ä,ö) *f* ㊻ discharge; landing; disembarkation.

aus-ſchimpfen (ä,ö) ⑱** I *v/a.* u. *v/refl.* to revile, to abuse; (ausſchelten) to scold, to chide; ſich einmal recht ♀ to pour forth abuse to one's heart's content. — II *v/n.* (h.) to leave off abusing. — III ~ *n* ㉓, **Aus-ſchimpferei** (ä,ö,ä) *f* ㉘ revilement, abuse; abusive language.

aus-ſchinden (ä,ö) *v/a.* ⑲** Tiere ♀ (abbalgen) to flay ..., to skin ...

aus-ſchirren (ä,ö) *v/a.* ⑱** 1. to unharness, unyoke; to take out (of harness). — 2. ⚙ Maſchinenteile: to ungear.

aus-ſchlachten ⚙ (ä,ö) *v/a.* ⑱** Schlächterei: to cut up (a sheep, &c.) for sale; F *fig.* ein Gut ♀ to parcel out an estate.

Aus-ſchlachter (ä,ö) *m* ㉒ (retail) butcher; Schriftſtellerei: (agent who acts as) intermediary between authors and publishers.

aus-ſchlacken ⚙ (ä,ö) *v/a.* ⑱** *metall.* to free or separate (metal) from dross.

aus-ſchlafen (ä,ö) ⑱a** I *v/n.* (h.) und ſich ♀ *v/refl.* to have a long sleep, to enjoy a good night's rest; ich habe nicht ausgeſchlafen I have not had my full amount of sleep. — II *v/a.* (vertreiben) to sleep upon, to forget in one's sleep; e-n Rauſch ♀ to sleep off the effects of drink, to sleep o.s. sober.

Aus-ſchlag (ä,) *m* ⓓd. 1. Ballſpiel: first ball, service; den ~ tun to throw the first ball; to serve the ball. — 2. (Pflanzentriebe) sprouts, shoots *pl.* — 3. *path.* ~ (der Haut) eruption, rash, breaking-out (of the skin); ⚠ exanthem(a); (Hitzblatter) pimple, pustule, F heat-bump; e-n ~ bekommen to have a rash (coming out), to come out in pimples or pustules. — 4. (Neigung) der Wage ꝛc.: turn(ing) of the scale(s); der Wage den ~ geben to turn (or weigh down) the scale, to cast the balance; der Magnetnadel: deflection; des Pendels: amplitude; des Gewichts: casting weight. — 5. *fig.* (Erfolg) turn (of affairs), issue (of events); e-r Sache den ~ geben to decide a matter (zugunſten von in favour of); er gab dabei den ~ he clinched the matter, he brought it to a definite conclusion, als Vorſitzender: he settled it by his casting vote; ♀gebend ſ. bſd. Art.

aus-ſchlag-artig (ä,...) *a.* ⑯ *path.*: ⚠ exanthematic; **-eifen** ⚙ *n* ㉜ punch(er).

aus-ſchlag|en (ä,ö) ⑬b** I *v/a.* 1. einen wacker ♀ to beat (or thrash) a p. soundly. — 2. (forttreiben) to drive away, to expel; Ballſpiel: den Ball ♀ to serve the ball; *fenc.* e-n Hieb ♀ (parieren) to parry a thrust. — 3. (auslöſchen) to extinguish by knocking; to stamp out. — 4. (ausſtrecken) die Arme in die Luft ♀ to stretch out one's arms. — 5. die ausgerungene Wäſche ꝛc.: to untwist, to unfold. — 6. ⚙ Gerberei: die Felle ♀ (aus dem Äſcher nehmen) to pull ... out of the lime-pit. — 7. (ausleeren, gewinnen) den Dotter, das Ei ♀ to beat up an egg; ⚔ das Erz aus dem tauben Geſtein ♀ to (hand-) pick a lode, to pound the ore. — 8. e-m ein Auge ♀ to knock out a p.'s eye; e-m Faſſe den Boden ♀ to stave (in) a cask; *fig.* das ſchlägt dem Faſſe den Boden aus (gibt ihm ꝛc. den Reſt) that settles (or finishes) him, F that does for him; weitS. that spoils the whole thing; ⚙ Löcher in eine Metallplatte ꝛc.: to

stamp (or punch) out; *metall.* (aushämmern) to flatten (or hammer) out. — **9.** (bekleiden) to trim (or dress) up with; mit Tuch, Brettern ♀ to line with cloth, boards; mit Papier ♀ to (line with) paper; e-n Saal mit Tapeten ♀ to hang ... with tapestry. — **10.** *fig.* (abweisen) to refuse or decline (a p.'s offer); stärker: to reject. — **11.** von Glocken: (die Stunden) ♀ to strike (the hours); Fe-e ausgeschlagene Stunde a full hour. — **12.** (hervortreten lassen) vom Feuer: Flammen ♀ to send forth ..., to blaze forth ...; von Pflanzen: ♀ Blätter ♀ to shoot forth ...; von e-r Wand: Feuchtigkeit ♀ to sweat. — **II** *v/n.* (13-16: h., 17-19: sn) **13.** (den 1. Schlag tun) to strike first, to give the first blow; Ballspiel: to serve the ball; to bowl (first). — **14.** (zu Ende schlagen) to cease striking; Singvögel: to leave off singing; F to go out of song; von Uhren: die Stunde hat ausgeschlagen the (full) hour has struck. — **15.** (vgl. 4) mit der Hand ♀ to strike out with one's hand; von Pferden: hinten ♀ to lash out; nach e-m ♀ to kick (out) at a p. — **16.** von der Wage: nach e-r Seite ♀ to incline, to turn, to be weighed down. — **17.** (hervorbrechen) to break out; das Feuer schlägt zum Dache aus the flames are leaping up to the roof; *agr., hort.*, ♀ (Blätter, Knospen treiben) to sprout, shoot, bud; to burst into leaf; to come out (in shoots); *path.* von der Haut: to come out in a rash, to break out (in pimples). — **18.** die Wände schlagen aus ... show damp; der Frost schlägt an der Wand aus the wall is covered with hoar-frost or crystals; *chm.* vom Salpeter ꝛc.: to effloresce. — **19.** *fig.* gut, nach Wunsch ♀ (ablaufen) to turn out well, to succeed; es schlug zu s-m Nutzen aus it brought him in a profit, he (was) benefited by it. — **III sich ♀** *v/refl.* **20.** to have a good fight or scuffle. — **21.** to cease fighting or scuffling. — **IV ~** *n* (23) u. **A/ung** *f* (46) **22.** service (of a ball); refusal (of an offer); striking (of the hours); first blow or throw (in a fight or a game); turn (of the scale); ♀ sprouting, budding; *path.* rash, eruption; damp or sweat (of walls); *chm.* efflorescence.

Aus-schläger (ǁ⌣) *m* (22), **~in** *f* (41) **1.** one who serves a ball, ⚒ picks the ore, &c. — **2.** Pferd: kicking horse, kicker.

Aus-schlag-fäustel ⚙ (ǁ⌣...) *m* (12) pounding-hammer; **=fieber** *n, path.* exanthematic fever; **♀gebend** *a.* (66) decisive; ♀e Stimme casting vote; **=sschuppen** ♀ *m* des Blattes, bei Farnen ꝛc. ⫙ ramentum; **=steiger** ⚒ *m* foreman of sorters; **=wald** *m, for.* mit gleichaltrigem Holz: timber of uniform growth or age.

aus-schlämmen (ǁ⌣) *v/a.* (88)** Teiche ꝛc.: to clear of mud, weitS. to dredge.

aus-schleifen[1] (ǁ⌣) [schleifen[1]] (86b)** **I** *v/a.* to grind (or whet) thoroughly; to remove by grinding; e-e Klinge: to grind hollow. — **II sich ♀** *v/refl.* to get worp (out) by grinding or friction. — **III** *v/n.* (h.) to cease grinding.

aus-schleifen[2] (ǁ⌣) [Schleife] *v/a.* (88)** to drag out (on a sledge).

aus-schleimen (ǁ⌣) *v/a.* (88)** to free from slime, e-n Fisch: to clean.

aus-schlenkern (ǁ⌣) *v/a.* (20a)** to jerk out or off. [out or away.]

aus-schleppen (ǁ⌣) *v/a.* (88)** to drag)

aus-schleudern (ǁ⌣) *v/a.* (20a)** **1.** to hurl forth; ⚙ mit der Schwungmaschine: to centrifuge. — **2.** e-m ein Auge ♀ to knock out a p.'s eye with a sling.

aus-schlichten ⚙ (ǁ⌣) *v/a.* (88)** *metall.* (glattschlagen) to stretch, smooth, flatten out; Gerberei: Leder ♀ (verfeinern) to pare...; Weberei ꝛc.: to size, to dress the warp.

aus-schließ/en (ǁ⌣) **I** *v/a.* und *v/refl.* (76d)** **1.** e-n (aus dem Hause) ♀ to shut (or lock) a p. out, Arbeiter: to lock out. — **2.** e-n, **sich ♀** (aussondern) to exclude a p., o.s.; ich schließe niemand davon aus I except nobody; das eine schließt das andere nicht aus the one does not preclude (or bar) the other; weitere Zugeständnisse ꝛc. sind ausgeschlossen ... are out of the question, ... are impossible; sich von et. ♀ to separate (or sever) o.s. from a th., to secede from a party, &c.; von der Advokatur ♀ to disbar; von der Kirchengemeinschaft ♀ to excommunicate; aus e-r Gesellschaft: to expel. — **3.** e-n Gefangenen ♀ (aus den Ketten lösen) to unchain ... — **4.** ⚙ *typ.* eine Zeile ♀ to justify ... — **II ~** *n* (23) **5.** = A/ung. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* (66) **6.** = ausschließlich. — **IV aus-geschlossen: 7.** *p.p.* u. *a.* (66) (D 9) in den Bed. des *inf.*, s. bsd. **2.** — **8.** *adv.* und *prp.* except(ing), with the exclusion of.

aus-schließlich (ǁ⌣) **I** *a.* (66) exclusive; ♀es Recht mit et. zu handeln ꝛc. monopoly; bis (zur) Seite 20 ♀ up to page 20 exclusively. — **II** *prp.* mit *acc.* od. *gen.* exclusive (or to the exclusion) of. [exclusiveness.]

Aus-schließlichkeit (ǁ⌣⌣) *f* (45) (o. *pl.*)

Aus-schließung (ǁ⌣) *f* (45) **1.** = Ausschluß 1; jur. s. ~sfrist. — **2.** ⚙ *typ.* justification; a. = Ausschluß 2.

Aus-schließungs-frist (ǁ⌣...) *f* (62) jur. term of preclusion; **=system** meist ⚱ *n* prohibitive system; **♀weise** *adv.* by way of exclusion; exclusively.

aus-schluchzen (ǁ⌣) (88)** **I** *v/a.* **1.** Worte ♀ to sob out ... — **II** *v/n.* **2.** (h.) to cease sobbing. — **3.** (sn) in Tränen ♀ to burst out in sobs and tears.

aus-schlummern (ǁ⌣) *v/n.* (h.), *v/refl.* u. *v/a.* (20a)** **1.** to slumber enough. — **2.** to cease slumbering.

aus-schlüpfen (ǁ⌣) *v/n.* (sn) (88)** **1.** to creep out (of the egg). — **2.** (entfahren) das Messer schlüpfte aus the knife slipped (out of his or her hands).

aus-schlürfen (ǁ⌣) *v/a.* (88)** Flüssiges: to sip (up); ein Ei ♀ to suck an egg.

Aus-schluß (ǁ) *m* (3)a. **1.** exclusion, seclusion; mit ~ von od. *gen.* to the exclusion (or with the exception) of; jur. Verhandlung mit ~ der Öffentlichkeit proceedings *pl.* to which the public are not admitted, private proceedings. — **2.** ⚙ *typ.* spaces, justifiers *pl.*; großer ~ quadrat.

aus-schmähen, aus-schmälen (ǁ⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) (88)** to scold, to chide.

aus-schmausen (ǁ⌣) (88)** = ausessen.

aus-schmelzen (ǁ⌣) **I** *v/a.* (90(73b[es]t)** **1.** to melt; ⚙ Metalle: to smelt, fuse; Talg: to try (out). — **2.** (h.) to cease melting. — **III ~** *n* (23) und **Ausschmelzung** *f* (46) **3.** (s)melting; fusion.

aus-schmettern (ǁ⌣) (20a)** **I** *v/a.* die Trompete schmettert ein Lied aus ... is sounding (or blazoning forth) a tune. — **II** *v/n.* (h.) die Trompete hat ausgeschmettert ... has ceased sounding.

aus-schmieden (ǁ⌣) (88)** **I** *v/a.* **1.** ⚙ Metalle: to forge (or hammer) well; (ausdehnen) to stretch under the hammer. — **2.** Gefangene: to free from chains, to unfetter. — **II** *v/n.* (h.) **3.** ausgeschmiedet haben to have done forging.

aus-schmieren (ǁ⌣) *v/a.* (88)** **1.** to smear (inside); ⚙ mit Fett, Pech, Teer ♀ to (smear with) grease, pitch, tar; Maurerei: die Fugen ♀ to point the joints of a wall. — **2.** F nur *b.s.* = ausschreiben 3 b. — **3.** F *fig.* e-n ♀ (schlagen) to thrash a p. (soundly).

Aus-schmierer (ǁ⌣) *m* (22), **~in** *f* (41) *fig.* compiler, *b.s.* plagiarist; **~ei** (ǁ⌣ǁ) *f* (45) compilation, *b.s.* plagiarism.

aus-schmollen (ǁ⌣) *v/n.* (h.) u. *v/refl.* (88)** to cease sulking or moping.

aus-schmoren (ǁ⌣) (88)** **I** *v/a.* to stew, to extract by stewing. — **II** *v/n.* (h., sn) to stew, to run out in stewing.

aus-schmück/en (ǁ⌣) **I** *v/a.* (88)** **1.** (auch *v/refl.*) e-n Raum: to adorn, to ornament; to decorate; ein Kleid mit Bändern ꝛc. ♀ to trim ... with ribbons; sich ♀ to attire o.s., to dress o.s. up, F to adorn o.s. — **2.** e-e Erzählung ♀ to embellish (F to trick up) a story. — **II ~** *n* (23) **3.** = A/ung.

Aus-schmücker (ǁ⌣) *m* (22), **~in** *f* (41) decorator; des Stils: ornate (or florid, flowery) writer.

Aus-schmückung (ǁ⌣) *f* (45) adornment, ornament, decoration; (Kleidung) attire, dress; der Rede: embellishment.

aus-schnallen (ǁ⌣) *v/a.* (88)** to unbuckle.

aus-schnappen (ǁ⌣) *v/n.* (h.) (88)** to snap off, to go off suddenly.

aus-schnarchen (ǁ⌣) *v/n.* (h.) (88)** to cease (or to have done) snoring.

aus-schnauben (ǁ⌣) (70c** u. (88)** **I** *v/n.* (h.) to recover one's breath. — **II** *v/a.* u. *v/refl.* die Nase, **sich ♀** to blow one's nose; Blut ꝛc. ♀ to bring up ... by blowing one's nose, v. Walfisch: to blow (or send, spirt) up ... through the nostrils.

aus-schnaufen F ↖ (ǁ⌣) *v/n.* (h.) (88)** (sich verschnaufen) to get one's breath.

Aus-schneide-bilder ⚙ (ǁ⌣...) *n/pl.* (62) cut-paper work; **=kunst** ⚙ *f* cutting silhouettes out of paper, ⫙ psaligraphy; Tischlerei: sawing in curves; **=messer** *n* paring-knife.

aus-schneid/en (ǁ⌣) **I** *v/a.* (86c** **1.** (herausschneiden) to cut out or away, Holzwerk: to carve; *hort.* e-n Baum: to lop, to prune; *surg.* ein Gewächs: to cut out, ⫙ to extirpate; Waben aus den Bienenstöcken ♀ to cut the honeycombs; ausgeschnittene Zeitungsartikel *m/pl.* newspaper clippings or cuttings *pl.* — **2.** Schneiderei: Ärmel ♀ to slope (out) ...; ein Kleid ♀ to cut ... low; ausgeschnittenes Kleid low(-necked)

dress; Rock mit ausgeſchnittenen Vorderſchößen cut-away coat. — 3. Papier ≈ to cut paper into figures or patterns; ein Bild ꝛc. ≈ to cut ... (out of paper, &c.); Zeug ≈ (durchſtechen ꝛc.) to pink, to prick out; ausgeſchnittene Arbeit cut cloth- (or paper-)work; bogenförmig, wellenförmig ≈ to slope, to scallop; zackenförmig ≈ to jag (out). — 4. ⊛ für den Kleinverkauf: to (sell by) retail, Tuch: to sell by the yard. — II ~ *n* ㉓ 5. = A/ung.

Aus-ſchneider (ıı⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ one who cuts out, v. Muſtern: pinker, v. Kleidern: cutter-out; von Bäumen: pruner; ⊛ retailer.

Aus-ſchneidung *f* ㊶ cutting (out); *surg.* excision, extirpation; ⊛ retail (trade).

aus-ſchneien (ıı⌣) *v/impers.* (h.) ⊛**: es hat ausgeſchneit it has ceased snowing.

aus-ſchneite(l)n ⚙ (ıı⌣) *v/a.* ⊛ (⊛a)** *hort.* Bäume: to prune, to lop.

aus-ſchneuzen (ıı⌣) *v/a.* ⊛** 1. a. *v/refl.* ſich ≈ to blow one's nose. — 2. ein Licht ≈ (auslöſchen) to snuff out a candle.

Aus-ſchnitt (ıı⌣) *m* ㉑c. 1. ⊛ retail (trade); im ~(e) verkaufen to (sell by) retail, to sell by the yard. — 2. (Herausſchneiden) cutting (out). — 3. (Lücke) cut(ting); bogenförmiger: sweep; gezackter: indenture; *arch.* bay; ~ des Ärmels sloping (out); Leibchen mit ~ low body; ⚙ Schloſſerei: ~ im Schlüsselbarte ward; *typ.* ~ für die Zurichtung overlay. — 4. (Ausgeſchnittenes) ~ aus e-r Zeitung newspaper cutting or clipping; *math.* e-s Kreiſes: sector.

Aus-ſchnitt-handel ⊛ (ıı⌣...) *m* ㉑, **-handlung** *f* retail (business, trade); **-händler** *m* retail dealer; linendraper; **-laden** *m* retail shop; **-waren** *f/pl.* retail goods; (Ellenwaren) dry goods *pl.*

aus-ſchnitze(l)n (ıı⌣) *v/a.* ㉑ (⊛a)** to carve (out), to sculpture.

aus-ſchnüffeln F (ıı⌣) *v/a.* ⊛a** to sniff (or scent, ferret) out, F to nose.

aus-ſchnupfen (ıı⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ⊛** ſeine Doſe ≈ to empty ... by taking snuff; ſich ≈ to blow one's nose.

aus-ſchnüren (ıı⌣) *v/a.* ⊛** 1. to untie (a parcel). — 2. (a. *v/refl.*) e-n (ſich) ≈ to unlace a p. (o.s.) or a p.'s (one's) stays.

aus-ſchöpf/en (ıı⌣) ⊛** I *v/a.* 1. (ausleeren) to scoop out, empty, drain off (a. *fig.*); den Brunnen ≈ to exhaust the well; ⚓ das Waſſer aus e-m Kahne, e-n Kahn ≈ to bail out a boat. — 2. ⚙ bſd. *metall.* to ladle (out). — II *v/n.* (h.) 3. ausgeſchöpft h. to have done drawing water. — III ~ *n* ㉓ 4. = A/ung.

Aus-ſchöpfer (ıı⌣) *m* ㉒ 1. (a. **~in** *f* ㊶) scooper. — 2. = Ausſchöpfkelle.

Aus-ſchöpf-kelle ⚙ (ıı⌣...) *f* ㉓, **-löffel** *m* ladle, scoop(er).

aus-ſchoten (ıı⌣) *v/a.* ⊛** to shell.

aus-ſchrägen ⚙ (ıı⌣) *v/a.* ⊛** *arch.* ein Fenſter ꝛc. ≈ to splay (or chamfer) ...

aus-ſchrapen (ıı⌣), mſt. **aus-ſchrappen** (ıı⌣) *v/a.* ⊛** 1. (austratzen) to scrape out. — 2. ⚓ die Kabelgarne ≈ to untwist the ends of the strands.

aus-ſchrauben (ıı⌣) ⓒ** u. ⊛** I *v/a.* to unscrew. — II ſich ≈ *v/refl.* = ausdrehen II. — III *v/n.* (h.) to cease (or stop) screwing.

aus-ſchreiben (ıı⌣) ⊛** I *v/a.* 1. to finish writing (auch *abs.*). — 2. (ungekürzt ſchreiben) to write out, to write in full. — 3. (abſchreiben): a) meiſt *g.s.* to copy, to transcribe; ausgeſchriebene Rollen *f/pl.* written parts *pl.*; ⊛ die Poſten e-r Rechnung, e-e Rechnung ≈ to extract (or draw out, make up) an account; b) *b.s.* aus e-m Buche ≈ to plagiarize (ſtärker: to pilfer) from ... 4. (aus der Liſte ſtreichen) e-n Lehrling ≈ to enter ... as journeyman. — 5. ſeine Hand(ſchrift) od. ſich ≈ to form (or improve) one's handwriting; ausgeſchrieb(e)ne Hand flowing (or round) hand. — 6. (ankündigen) to publish, announce, proclaim; einen Bußtag: to appoint; e-n Konkurs ≈ to issue a statute in bankruptcy; e-n Preis ≈ to offer a prize; e-n Reichstag, Landtag ≈ to convoke (or summon) parliament, the diet; (eine Konkurrenz über) eine Stelle ≈ to advertise a vacancy; Steuern ≈ to impose (or lay on) taxes; e-e Verſammlung ≈ to call a meeting; Wahlen ≈ to issue writs for elections, von Miniſtern auch: to appeal to the country; e-n Wettbewerb ≈ to invite (public) competition, für Kandidaten: to offer a post by (public) announcement, to advertise an appointment; ⚔ e-e Lieferung ≈ to requisition supply. — II ſich ≈ *v/refl.* 7. (erſchöpfen) to exhaust one's literary powers, to weaken one's intellectual powers by (too much) writing. — III *v/n.* (h.) 8. to cease writing. — IV ~ *n* ㉓ 9. = A/ung.

Aus-ſchreiber (ıı⌣) *m* ㉓ = Abſchreiber; **~ei** (ıı⌣ıı) *f* ㊻ = Abſchreiberei.

Aus-ſchreibung (⌣) *f* ㊽ copy, transcription; ⊛ e-r Rechnung: abstract (of an account); *b.s.* e-s Buches: plagiarism; e-s Reichstages: convocation; v. Steuern: imposition; ⚔ v. Lebensmitteln: requisition.

aus-ſchreien (ıı⌣) ⊛** I *v/a.* 1. to cry (or shout) out; F to bawl (one's lungs) out. — 2. e-n für (od. als) et. ≈ to report a p. to be ..., lobend: to extol (F to puff, to boom) a p. as (being) ...; *b.s.* to cry down (or defame) a p. as ... — 3. ſ-e Stimme ≈ to strain one's voice. — II *v/n.* (h.) 4. to cease crying out. — III ſich ≈ *v/refl.* 5. to scream lustily; ſich den Hals ≈ F to bawl at the top of one's voice, to scream one's lungs out.

aus-ſchreiten (ıı⌣) ⊛b** I *v/n.* (ſn) 1. (wacker, tüchtig) ≈ to step out (well); to take long (and vigorous) strides. — 2. *fig.* to exceed the bounds; to overstep the mark. — II *v/a.* 3. = abſchreiten I. — III ~ *n* ㉓ und **Ausſchreitung** *f* ㊽ 4. *fig.* (Übertretung) transgression, ſtärker: outrage; (Ungebühr) excess; (Tumult) riot, tumult, uproar.

aus-ſchroten (ıı⌣) *v/a.* ⊛** 1. Bier ≈ (faßweiſe verkaufen) to sell beer by the barrel. — 2. Fäſſer ≈ (emporwinden) to pull (or lift) ... out of a cellar.

aus-ſchulen (ıı⌣) *v/a.* ⊛** e-e Gemeinde ≈ to detach ... from a school-district.

aus-ſchuren ⚙ (ıı⌣) *v/a.* ⊛** *metall.* = ausblaſen 6.

aus-ſchüren ⚙ (ıı⌣) *v/a.* ⊛** *metall.* to draw the slags.

aus-ſchürfen ⚒ (ıı⌣) *v/a.* ⊛** to dig out, to uncover; e-n Gang ≈ to open (or follow up) a lode.

Aus-ſchuß (ıı⌣) *m* ⑤a. 1. = Ausſchießung. — 2. (Untaugliches) refuse, rubbish, waste, trash; ⊛ auch: spoilt (or soiled, defective) goods *pl.*; (first, second) rejections *pl.* — 3. (Auserleſenes) choice article, select goods *pl.* — 4. (Kommiſſion) committee, (managing) board; e-r Bank: board of directors; *parl.* enger(er) ~ select committee, allgemeiner ~ committee of the whole house; geſchäftsführender ~ committee of management; ſtändiger ~ standing committee; ~ zu Wahlzwecken *b.s.* bſd. *Am.* caucus. — 5. *path.*, ⚔ spot where the bullet leaves the body.

Aus-ſchuß-bogen (ıı⌣...) *m* ㉜ ſ. -papier; **-mitglied** *n* member of a board, committee-man; **-papier** *n* (äußerſte Lagen) outside paper or sheets *pl.*, outsides *pl.*; *typ.* waste paper; **-ſitzung** *f* committee-meeting; **-ware** ⊛ *f* damaged goods, rejections, remnants *pl.*; **-wolle** ⚙ *f* waste-wool.

aus-ſchütteln (ıı⌣) *v/a.* u. ſich ≈ *v/refl.* ⊛a** Kleider: to shake (out).

aus-ſchütt/en (ıı⌣) ⊛** I *v/a.* 1. (ausgießen) to pour out or forth; das Korn aus dem Sack ≈ to shoot out the corn .... den Sack ≈ to empty the sack; *fig* ſein Herz ≈ to unbosom o.s., to pour out one's heart to a. p.; das Kind mit dem Bade ≈ to cast away the good with the bad. — 2. (zufüllen) e-n Graben: to fill up. — 3. ⊛ eine Konkursmaſſe ≈ (verteilen) to divide a bankrupt's estate; Dividenden ≈ to distribute (or declare) dividends. — II ſich ≈ *v/refl.* 4. *fig.* = ſein Herz ≈ (ſ. 1). — 5. F ſich vor Lachen ≈ to split (one's sides) with laughing. — III ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊽ 6. pouring out, &c. — 7. ⊛ ~ der Maſſe division (or apportionment) of the bankrupt's estate; ~ v. Dividenden distribution (or declaration) of dividends; ~ v. Geldern (great) abundance of money.

aus-ſchwärmen (ıı⌣) ⊛** I *v/n.* 1. (ſn) v. Bienen ꝛc.: to swarm (out); ⚔ to deploy, to skirmish; in Schützenlinien ≈ to advance (or attack) in loose formation. — 2. (h.) to cease swarming or *fig.* rioting; hat er endlich ausgeſchwärmt? has he steadied (or settled) down at last? — II ~ *n* ㉓ swarming, &c.; ⚔ deploy(ment).

aus-ſchwatzen, aus-ſchwätzen F (ıı⌣) *v/a.*, *v/n.* u. *v/refl.* ⊛** = ausplaudern I, II, III und ausreden 6.

aus-ſchwefeln (ıı⌣) I *v/a.* ⊛a** to (fumigate or strew with) sulphur; ein Faß ꝛc.: to match. — II ~ *n* ㉓ u. **Ausſchwef(e)lung** *f* ㊽ sulphur(iz)ation.

aus-ſchweif/en (ıı⌣) ⊛** I *v/a.* 1. (wellen) to scallop, notch; (auszacken) to indent, jag; ♀ Blätter: ausgeſchweift imbricate(d), sinuated. — 2. (ausſpülen) Wäſche: to rinse. — II *v/n.* (ſn u. h.) 3. *fig.* meiſt *b.s.* to ramble, to stray; im Reden: to digress. — 4. ſinnlich: to commit excesses, to lead a dissolute (or fast, debauched, dissipated) life. — III ~ *n* ㉓ 5. = A/ung. — IV ♁d *p.pr.* u. *a.* ⊛

6. in den Bed. des *inf.* — **7.** dissolute, disorderly, debauched, dissipated, licentious; (übertrieben) excessive; (überspannt) eccentric; ♀de Reden führen to indulge in extravagant (or wild) talk; ein ♀des Leben a life of dissipation or indulgence.

Aus-schweifung (ᴵᴵ⌣) *f* ⑯ sweep, curve; (Abschweifen) digression; (Übertreibung) excess; (Überspanntheit) eccentricity; (liederliches Leben) dissoluteness, debauchery, licentiousness, dissipation; zur ~ verleiten to debauch; **~s-kreis** (ˢ⁄...) ⚙ *m* ⑫ circle of excursion.

aus-schweißen ⚙ (ᴵᴵ⌣) ⑲** I *v/a.* Maurerei: die Fugen ♀ to point the joints (roughly); Schmiede: Eisen ♀ to weld out iron. — II *v/n.* (h.) *hunt.* to bleed.

aus-schwelgen (ᴵᴵ⌣) *v/n.* (h.) ⑲** to discontinue one's revelry or debauchery.

aus-schwemmen (ᴵᴵ⌣) *v/a.* ⑲** to wash (or flush) out; to rinse, to cleanse.

aus-schwenken (ᴵᴵ⌣) ⑲** I *v/a.* Glas, Wäsche ꝛc. ♀ to rinse ... — II *v/n.* ⚙ Uhrm.: die Spindel schwenkt aus ... escapes.

aus-schwingen (ᴵᴵ⌣) ⓣ** I *v/a.* **1.** (ausbreiten) to spread out by swinging; ⚓ ein Boot ♀ (aussetzen) to swing (out) a boat. — **2.** (schütteln) to shake; (reinigen) to cleanse by shaking; den Flachs: to swing(le), to scutch; Getreide: to winnow, to fan. — II *v/n.* (h.) **3.** to cease swinging or oscillating; *hunt.* Birkwild: to fly off a tree. — III **sich ♀** *v/refl.* **4.** Turner am Reck: to swing (round).

aus-schwitzen (ᴵᴵ⌣) ⑲** I *v/n.* **1.** (h.) to cease perspiring. — **2.** (in) (herausſickern) von Harzen: to exude. — II *v/a.* **3.** to sweat (out), to exude. — **4.** (durch Schwitzen loswerden) to sweat out (of one's system); eine Krankheit ♀, auch: to go through a sweating cure. — **5.** F *co.* (vergessen) to forget. — III **~** *n* ㉓ u. **Aus-schwitzung** *f* ⑯ **6.** sweating (cure); *path.*: ⅋ exudation.

aus-segeln ⚓ (ᴵᴵ⌣) ⑳a** I *v/n.* (in) **1.** aus e-r Meerenge: to disembogue. — **2.** = absegeln I. — **3.** (gegen den Strom segeln) to sail up-stream or against the tide. — II *v/a.* **4.** ein Kap ꝛc. ♀ (umsegeln) to steer clear of ... — III **~** *n* ㉓ **5.** disemboguement; aus dem Hafen: sailing.

aus-sehen (ᴵᴵ⌣) ⑳a** I *v/a.* **1.** (zu Ende sehen) to see out or to the end. — — **2.** sich (*dat.*) (fast) die Augen ♀ (blind sehen) to stare one's eyes out, to wear out one's eyesight; nach etwas od. e-m ♀ to look out for ... — II *v/n.* (h.) **3.** zum Fenster ♀ to look out of the window. — **4.** (äußerlich erscheinen): to appear; a) mit *a.*: appetitlich ♀ to look appetizing, auch *fig.* von Personen: to look neat or nice; gut (gesund) ♀ to look well; (hübsch) to have a good appearance, to be good-looking; *iro.* da sehe ich gut aus there I am in a fine pickle; prächtig ♀ to look splendid, F to be in fine form or condition; rüstig (für sein Alter) ♀ to look hale and hearty for one's age; *iro.* sie muß schön ♀ F she must look a (fine) sight; er sah schrecklich aus he looked awful or a terrible object; b) er sieht aus, **als** könnte er nicht bis fünf zählen he looks as if he could not say boo to a goose; **nach** etwas (recht Großem, Vornehmem) ♀ to make a great show; to look a fine gentleman; er sieht ganz danach aus he looks it; *iro.* ihr seht mir ganz danach aus you are the right man (F the right sort) to do it; er sieht **wie** 60 Jahr alt aus, **wie wenn** (**als ob**) er 60 Jahr alt wäre he looks sixty (years old); wie sieht sie aus? what is she like?, how does she look; c) als *v/impers.* es sieht mißlich, F faul **mit** ihm od. **um** ihn aus he is in difficulties or in a bad way; wie sieht's bei dir aus? how are things with you?; wie sieht's in der Welt aus? *co.* how goes the world?; wie sieht's mit Ihrem Geschäft aus? how are you getting on in business?, what about your business?; es sieht **nach** Regen aus, **als ob** es regnen wollte there's every appearance of rain coming, it looks as if it were going to rain. — III **~** *n* ㉓ **5.** aspect, look, appearance; nach dem äußeren ~ zu urteilen to judge from outward appearances; nach seinem ~ ist er ein gemeiner (feiner) Mensch F he has a low (superior) look about him; er hat ein verdächtiges ~ he looks (or appears to be) a suspicious character; das gibt den Dingen ein anderes ~ that puts a new face on things; einer Sache ein schönes ~ geben to whitewash ..., to gloss ... over; frisches, gesundes ~ fresh complexion, healthy look or appearance. — IV **♀d** *p.pr.* u. *a.* ⑯ **6.** in den Bed. des *inf.*, zB.: gut ♀d good-looking, of fine appearance; schlecht ♀d illfavoured. — **7.** weit ♀d (sich in die Zukunft erstreckend) (being) far from realization; von Plänen: far-reaching, extensive.

aus-seigern ⚙ (ᴵᴵ⌣) *v/a.* ⑳a** = abseigern

aus-seihen (ᴵᴵ⌣) *v/a.* ⑲** to filter = abseihen. [clarify honey.]

aus-seimen (ᴵᴵ⌣) *v/a.* ⑲** Honig ♀ to

aus-sein (ᴵᴵ) *v/n.* (in) ⑳a** **1.** to be over; s. aus 9, 10. — **2.** sie sind nach ihm aus they have gone to fetch him, they are after him; *fig.* auf (od. nach) et. ♀ to be in search (or quest) of a th., to be after a th.

außen (⌣⌣) [ahd.; * aus] *adv.* (*ant.* innen) out, without, (on the) outside, outwardly; (draußen) out of doors, abroad; nach ♀ (zu, hin) outwards; von ♀ her from without, from (the) outside; ♀ befindlich outward, exterior; nach innen und ♀ both inward(ly) and outward(ly), within and without; von ♀ besehen, betrachtet seen (or judging) from the outside; ♀ bleiben (ausbleiben) to stay out(side) or away.

Außen-abteilung ⚔ (ˢ⁄...) *f* ⑫ detached section, outpost; **-bahnhof** 🚉 *m* outer station; **-beplankung** ⚓ *f* outside planking; **-bepflattung** ⚓ *f* outside plating; **♀bords** ⚓ *adv.* outboard, outside; **-böschung** ⚔ *f*, *frt.* counterscarp; **-deck** ⚓ *n* outer deck.

aus-senden (ᴵᴵ⌣) I *v/a.* ⑳a** **1.** Strahlen ♀ to emit (or dart) rays. — **2.** to send out or forth (= ausschicken I). — II **~** *n* ㉓ **3.** = Aussendung.

Außen-dienst (ᴵᴵ⌣...) *m* ⑫ outdoor service or duty; **-ding** *n* external object.

Aus-sendling (ᴵᴵ⌣) *m* ⑪d. emissary.

Außen-dock ⚓ (ᴵᴵ⌣...) *n* ⑫ wet dock.

Aus-sendung (ᴵᴵ⌣) *f* ⑯ **1.** emisssion. — **2.** = ausschicken II.

Außen-fahrgast (ᴵᴵ⌣...) *m* outside passenger; **-gebäude** *n* outhouse.

aus-sengen (ᴵᴵ⌣) *v/a.* ⑲** to singe (on the) inside, to singe thoroughly.

Außen-graben ⚔ (ᴵᴵ⌣...) *m* ⑫ *frt.* advanced ditch; **-hafen** ⚓ *m* outer harbour or port; **-handel** *m* foreign trade; **-haut** *f* outer skin; ⚓ = -beplattung; **-kelch** ⚘ *m* ⅋ calycle; **-klüver** ⚓ *m* flying jib; **-kreise** *m/pl.* Börse ꝛc.: outsiders *pl.*; **-liek** ⚓ *n* fore-leech; **-linie** *f* outline, contour; **-mauer** *f* outer (or exterior) wall; **-passagier** *m* outside passenger; **-schlag** *m*, *agr.* Fruchtfolge: outfield; **-seite** *f* outside, surface; outward appearance; exterior; **-sitz** *m* Straßenbahn: outside seat; **-stände** 💰 *m/pl.* outstanding debts or claims *pl.*; **♀stehend** *p.pr.* u. *a.* ⑯ standing out(side); **-tür** *f* outer door; **-wache** ⚔ *f* outer watch or guard; **-wand** *f* = -mauer; **-wall** ⚔ *m*, *frt.* exterior rampart; **-welt** [nhd. *18. sac.*] *f* external (or outer, visible) world; **-werk** ⚔ *n*, *frt.* advanced (or detached) work or fort, outwork; **-winkel** *m*, *math.* exterior angle.

außer (ᴵᴵ⌣) [ahd.; * aus] I *prp.* mst mit *dat.* **1.** räumlich: (außerhalb) beside(s), outside; ♀ j-s Bereich beyond (or out of) a p.'s reach; ♀ dem Hause out of doors; ♀ dem Hause essen (schlafen) to dine (to sleep) out; ♀ Landes (gehen to go) abroad; ♀ der Stadt outside the town. — **2.** ♀ acht, ♀ Betracht lassen to leave out of account; to neglect, overlook, slight; ♀ aller Acht lassen to pay no heed (whatever) to, entirely to overlook; sich ♀ Atem laufen to get out of breath by running; ♀ Dienst (dienstfrei) off duty; (ohne Stelle) out of employment; vgl. **a. D.**; ♀ Fassung kommen to lose one's presence of mind; ♀ Frage, ♀ Zweifel beyond all doubt; ♀ Kurs setzen to withdraw from circulation; ♀ Stand setzen to disable; ♀stande s. ds.; ♀ der Zeit out of season, at the wrong time. — **3.** ♀ **sich** sein to be beside o.s.; **vor** Freude ♀ sich sein to be mad (or frantic) with joy; e-n vor Schreck ♀ sich bringen to frighten a p. out of his wits. — **4.** (nebst) in addition to; apart from; independently of; sein einziges Werk ♀ den Gedichten his only work other than (or apart from) the poems. — **5.** (ausgenommen) save, except, barring, besides; alle ♀ ihm all but he (F him); ♀ uns ließ sich niemand sehen besides us there was nobody to be seen; ♀ den Möbeln hat er nichts he has nothing but (or save, except) the (bare) furniture; Rennsport: alle Renner ♀ einem (all) the field bar one. — II *cj.* ♀ **daß** but (or save, except) that; ♀ daß er Geld hat besides having money; ♀ **wenn** if not, unless; er lacht nie, ♀ wenn er gewinnt he never laughs, except when he wins.

außer-amtlich (ˈ⌣⌣…) *a.* ⓖ extra-official, unofficial; private; **~blattständig** ♀ *a.* extra-foliaceous.

außer-dem (ˈ⌣⌣ˈ) a) *adv.* (überdies) besides; moreover; without mentioning that; b) ♀ **daß** *cj.* except (or save) that he is … or in addition to his being …

außer-dienstlich ⚔ (ˈ⌣⌣…) *a.* ⓖ outside (or not belonging to) one's (regular) duty or duties; off duty; **-dienststellung** ⚓ *f* ⓖ e-s Kriegsschiffes putting a man-of-war out of commission.

äußere (ˈ⌣⌣) **I** *a.* ⓖ **1.** im Positiv nur Attribut, nicht Prädikat (dafür äußerlich, s. ds); *comp.* fehlt, *sup.* äußerst (s. ds); outward; outer; exterior; external; ♀s Ansehen, ♀ Erscheinung (outside) appearance; ♀r Schein (mere) semblance, outward show. — **II ~(s)** *n* ⓜ **2.** outside, exterior; sein ~s ist das Beste an ihm he is all outsideshow; nach seinem ~n muß er ein Mann von Stande sein to judge from his manners (or his bearing, his look) he must be a man of position. — **3.** *pol.* Minister des ~n minister of foreign affairs, England: Foreign Secretary; Ministerium des ~n Foreign Office.

außer-ehelich (ˈ⌣⌣…) *a.* ⓖ illegitimate, born out of wedlock, natural; **~etatmäßig** *a.* (im Budget nicht vorgesehen) not budgeted, unprovided for in the budget; **~europäisch** *a.* extra- (or non-) European; **~gerichtlich** *a.* extra-judicial; **~gesetzlich** *a.* unlawful; **~gewöhnlich** *a.* extraordinary, unusual, uncommon; etwas ~es s.th. out of the ordinary, s.th. out of the common.

außer-halb (ˈ⌣⌣ˈ) **I** *prp.* meist mit *gen.*, bisw. mit *dat.* = außer 1; ♀ der Mauern liegend extramural. — **II** *adv.* outside, on the outside; externally; von ♀ from outside, (aus e-m fremden Lande) from abroad.

außer-kirchlich (ˈ⌣⌣…) *a.* ⓖ non-ecclesiastic; **-kurs-setzung** ⓦ (ˈ⌣⌣ˈ⌣⌣) *f* ⓖ (Entwertung) demonetization.

äußerlich (ˈ⌣⌣) **I** *a.* ⓖ (*ant.* innerlich) **1.** = äußere I; *adv.* = außerhalb II; *fig.* apparent(ly), seeming(ly); ♀e Frömmigkeit outward (or sham) piety; ♀es Heilmittel topical remedy; auf Medizinflaschen: for external application; ♀ anzuwenden to be applied externally. — **2.** (oberflächlich) superficial(ly). — **3.** ♀er Wert e-r Münze ꝛc.: extrinsic value. — **II ~e(s)** *n* ⓜ **4.** = äußere 2.

Äußerlichkeit (ˈ⌣⌣⌣) *f* ⓖ **1.** (das Äußerlichsein) outwardness; superficiality. — **2.** (äußerliches Ding) externals *pl.*; bloße ~en *pl.* mere formalities *pl.*, F only a matter of form.

äußern (ˈ⌣) ⓦa. **I** *v/a.* **1.** Furcht, Freude ♀ to manifest, show … — **2.** (aussprechen) to utter, express; eine Meinung, a.: to advance. — **II. sich ♀** *v/refl.* **3.** von Dingen: to manifest (or display, show) itself; von Blattern ꝛc.: to break out. — **4.** (sich aussprechen) to express (or declare) o.s., to give utterance to one's thoughts or opinions. — **III ~** *n* ㉓ **5.** = Äußerung 1.

außer-ordentlich (ˈ⌣⌣⌣): **I.** *a.* ⓖ: a) (♀gewöhnlich) extraordinary, out of the common; ♀er (*abbr.* a. o.) Professor assistant professor, university lecturer; ♀er Gesandter ambassador extraordinary; ♀e Ausgaben *f/pl.* extra expenses, extras *pl.*; b) (ungewöhnlich) astonishing, amazing, prodigious; (vorzüglich) remarkable; (ungeheuer) enormous; in ♀en Fällen in cases of emergency; ~es leisten to do wonders. — **II.** *adv.* ♀ reich of extraordinary wealth, immensely rich.

Außer-ordentlichkeit (ˈ⌣⌣⌣⌣) *f* ⓖ extraordinariness; remarkableness.

Äußer-sich-sein (ˈ⌣⌣ˈ) *n* ㉓ ecstasy; vor Zorn: exasperation, frenzy.

außer-sinnlich (ˈ⌣⌣…) *a.* ⓖ supersensual.

äußerst (ˈ⌣) **I** *adv.* **1.** extremely, exceedingly; ♀ geschmackvoll of exquisite taste; ein ♀ angenehmer Gesellschafter a most pleasant companion; ♀ gebildet highly accomplished; ♀ glücklich supremely happy. — **II ♀e** (ˈ⌣⌣) *a.* ⓖ (*sup.* von äußere) **2.** outermost; most remote; ♀e Grenze utmost limit. — **3.** *fig.* im ♀en Elende in the greatest (or in utter) misery or distress; im ♀en Falle in case of necessity or urgency, if the worst came (or comes) to the worst; die ♀e Not extreme (or the last) necessity; der ♀e Preis the lowest possible (F the bottom) price; von ♀er Wichtigkeit of the utmost (or highest) importance. — **III ~e(s)** *n* ⓜ, oft klein geschrieben: **4.** extreme (case), extremity; sein ~es tun to do one's utmost or best, to make a supreme effort, to strain every nerve; das ~e wagen to risk (one's) all; die Dinge **auf** das ~e treiben to push matters to extremes; *adv.* **aufs ♀e** extremely, to the utmost; es aufs ~e ankommen lassen, zum ~en kommen lassen to bring matters to a climax; sie ist aufs ♀e um ihn besorgt she is extremely nervous about him; e-n aufs ~e bringen to tire out a p.'s patience; aufs ~e gebracht put to one's last shifts; wir sind aufs ~e gefaßt we are prepared for the worst; **bis** zum ♀en right to the bitter end; wenn es **zum** ~en kommt in the worst case.

außer-stande (ˈ⌣⌣ˈ) sein zu to be unable (or not to be in a position) to.

Äußerung (ˈ⌣⌣) *f* ⓖ **1.** manifestation; expression. — **2.** (Ausspruch) utterance, saying; (Bemerkung) remark, observation, stärker: declaration; ~en *pl.* der Freundschaft ꝛc.: demonstrations *pl.* of…

außer-weltlich (ˈ⌣⌣…) *a.* ⓖ extramundane; **~wesentlich** *a.* non-essential, contingent; **~zeitlich** *a.* unseasonable.

aus-setzen (ˈ⌣⌣) ⓜ** **I** *v/a.* **1. mit** etwas ♀ (ausfüllen, besetzen) to line (or face) with s.th.; mit Pflastersteinen: to pave. — **2.** (hinaussetzen) to put out; *hort.* Bäume ꝛc.: to transplant; ⚔ eine Schildwache: to post, station, set; ⚓: Mannschaft aus dem Schiffe ans Land ♀ to disembark (or land) troops; ein Boot aus dem Schiffe ins Wasser ♀ to hoist out, to launch (or lower) a boat; die Segel: to set, to spread. — **3.** (zur Schau stellen) to expose (to view). — **4.** a. *v/refl.* (bloßstellen, preisgeben) meist mit *dat.*: e-n, et. (sich) der freien Luft, dem Spotte ꝛc. ♀ to expose (or lay open) a p., a th. (o.s.) to …; sich einer Gefahr, einem Risiko ♀ to incur (stärker: to court) danger, to run a risk; sein Leben unnütz der Gefahr ♀ to jeopardize …; dem setze ich mich nicht wieder aus F I shall keep out of this another time; e-n dem Gelächter der Leute ♀ to hold a p. up to ridicule; der Verfolgung ausgesetzt liable to persecution; ein neugeborenes Kind: to expose; einen Matrosen an öder Küste: to maroon, to turn adrift; ⚔ dem feindlichen Feuer ausgesetzt exposed to (or within range of) the enemy's guns, under fire; *chm.* der Wirkung einer starken Säure ♀ to treat with a strong acid. — **5.** auch *v/refl.* u. *v/n.* (ℌ.) Spiel: to play first, to have the lead; Brettspiel auch: to move (first); Billard: seinen Ball ♀, (sich) ♀ to (take the) lead. — **6.** (festsetzen) to fix, to appoint; einen Preis, eine Belohnung ♀ to offer a prize, a reward; e-m e-e Summe ♀ to allow a p. a sum; to allowance a p., to settle an annuity or a (fixed) sum (up)on a p.; ausgesetzter Betrag, das Ausgesetzte allowance; letztwillig ♀ to (leave by) will; to bequeath (up)on a p. — **7.** (nicht stattfinden lassen) seine Arbeit ♀: a) (ganz) to discontinue, to stop; b) zeitweilig: to suspend; (aufschieben) to postpone, delay, put off, adjourn; jur. etwas ♀, auch: to let a matter stand over; ⓦ einen Posten in einer Rechnung ♀ to set out an entry. — **8.** (als tadelhaft hervorheben) **an** e-m, an einer Sache et. ♀, auszusetzen haben to take exception to …, to find fault with …, to pick holes in …; was haben Sie an ihm (daran) auszusetzen? what is your objection to him (to it)? es ist nichts daran auszusetzen there is no fault to be found with it, it is unexceptionable. — **9.** ⚙ *typ.* (nicht abkürzen) to set up (or to print) at full length. — **10.** (zu Ende setzen) ⚙ *typ.* to finish setting up a sheet, to work off copy; ♪ to finish composing. — **II** *v/n.* (ℌ.) **11.** s. 5. — **12. mit et. ♀**: a) von Personen: = 7; ohne auszusetzen without stopping or break or intermission; b) von Sachen: to pause, stop, break off; vom Pulse, Fieber: to be intermittent. — **13.** ⚒ der Gang setzt aus (geht zutage) … crops out. — **III sich ♀** *v/refl.* **14.** s. 4 und 5. — **IV ~** *n* ㉓ **15.** = Aussetzung.

Aus-setzling (ˈ⌣⌣) *m* ⓓd. exposed child; ⚓ an öder Küste zur Strafe: maroon.

Aus-setzung (ˈ⌣⌣) *f* ⓖ (Besetzen) lining, facing; von Bäumen: transplantation; e-s Kindes ꝛc: exposure; (Vermächtnis) bequest; (Unterbrechung) discontinuation, interruption; ⓦ ~ (Einstellung) der Zahlung suspension of payment; (Vertagung) adjournment; (Bekrittelung) criticism; (Aufhören) stoppage, des Pulses: intermittence; jur. ~ des Strafvollzuges postponement of the execution.

Aus-sicht (ˈ⌣⌣) *f* ⓖ **1.** (Blick ins Freie, Gegend) view, outlook, perspective; ein Fenster hat die ~ auf, in, über … looks into,

♪ Musik; ⓐ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⓦ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

looks down on, commands a view of; mit ~ auf den See facing the lake; ~ nach Osten eastern aspect. — 2. *fig.* (Zukunft) prospect; nicht die geringste ~ F not the ghost of a chance; schöne (auch hübsche) ~en *pl.* (als Erbe) good prospects or expectations *pl.*; es bietet gute ~en it bids fair to; er hat keine ~en, gute ~en ... no prospects, s.th. good in view; es ist keine ~ dazu vorhanden, daß // it is very unlikely that //; et. in ~ nehmen to contemplate (or plan, propose, purpose) a th.; es steht eine Kurserhöhung in ~ there is every prospect of a rise; et. in ~ stellen to hold out a prospect of a th., to promise a th.

aus-sichts-los (ᵘᵘ...) *a.* ⑯ *fig.* without prospects; hopeless; **-losigkeit** *f* ⑫ *fig.* absence of prospects; hopelessness; **-punkt** *m* spot affording (or commanding) a good view; belvedere; **-reich** *a. fig.* rich in prospects; **-turm** *m* lookout (tower) ✎(fr.) *belle-vue*; **-wagen** *m Am.* observation-car; **-warte** *f* = -turm.

aus-sickern (ᵘᵘ⌣) *v/n.* ⑫a** 1. (sn) to ooze (out), to trickle out. — 2. (h.) to stop (or cease, leave off) trickling.

aus-sieben (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ⑱** to sift.

Aus-siebsel (ᵘᵘ⌣) *n* ㉒ siftings *pl.*

aus-sieden (ᵘᵘ⌣) ⑯e** u. ⑱** I *v/n.* (h. u. sn) = auskochen 1. — II *v/a.* = auskochen II; ⚙ Silber ♀ to blanch ...

aus-singen (ᵘᵘ⌣) ⑰st** I *v/n.* (h.) 1. to cease (or stop) singing. — II *v/a.* 2. ein Lied: to sing out or through. — 3. von der Lerche: den Lenz ♀ to carol (or warble) forth the arrival of spring. — 4. seine Stimme ♀ (ausbilden) to train (or form) ...; ausgesung(e)ne Stimme: a) trained voice; b) (abgesungen) voice impaired (or ruined) by (too much) singing. — III **sich** ♀ *v/refl.* 5. sich einmal ordentlich ♀ to have a good singing practice. — 6. sie hat sich ausgesungen she lost (or ruined) her voice through (or by) too much singing.

aus-sinnen (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉑** to contrive, devise, plot, scheme; s. ausdenken I.

aus-sitzen (ᵘᵘ⌣) ⑭** I *v/n.* (h.) 1. mit Waren: to keep a(n outdoor) stall. — 2. s. 3. — II *v/a.* 3. seine Zeit ♀, auch *v/n.* ♀, von Gefangenen ꝛc.: to sit out (F to do) one's (full) time. — 4. F Eier, Junge ♀ = ausbrüten 1.

aus-söhnbar (ᵘᵘ-) *a.* ⑯ reconcilable, conciliatory; v. Fehlern: (sühnbar) expiable.

aus-söhn/en (ᵘᵘ⌣) I *v/a.* u. *v/refl.* ⑱** e-n (sich) mit e-m, mit etwas ♀, auch mit *dat.* e-n e-m ♀ to reconcile a p. (o.s.) to or with ...; sich mit e-m ♀ a.: F to make it up with a p.; sich mit et. ♀ a.: to become reconciled (or to take more kindly) to a th. — II ~ *n* ㉓ = A/ung. [ciler, peacemaker.]

Aus-söhner (ᵘᵘ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ recon-

Aus-söhnung (ᵘᵘ⌣) *f* ㊻ reconciliation.

aus-sonder/n (ᵘᵘ⌣) I *v/a.* ⑫a** = ausscheiden 1; (auswählen) to sort, to pick (out), to single out; (ausmustern) to cast out, to reject. — II ~ *n* ㉓ u. A/ung *f* ㊻ = Aussscheidung. — Vgl. a. absondern.

aus-sorgen (ᵘᵘ⌣) *v/n.* (h.) ⑱** für e-n ausgesorgt h. to have done looking after a p.; er hat ausgesorgt his cares (or troubles) are over or ended.

aus-sortieren (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉓*/* (ordnen) to (as)sort; (beiseite setzen) to lay aside.

aus-spähen (ᵘᵘ⌣) ⑱** I *v/n.* (h.) nach et. ♀ to look out for a th., to watch for a th. — II *v/a.* = auskundschaften I. — III ~ *n* ㉓ = Ausspähung.

Aus-späher (ᵘᵘ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ lookout man; (Spion) spy; **~ei** (ᵘᵘ⌣ᵘᵘ) *f* ㊻ spying; Polizei: espionage.

Aus-spähung (⌣) *f* ㊻ spying, search.

Aus-spann (ᵘᵘ) *m* ⑪c., **~(e)** *f* ㊻(㊽) (Umspann-ort) relay; stage; (Rast-ort für Pferde) baiting-place or -stable.

aus-spann/en (ᵘᵘ⌣) I *v/a.* ⑱** 1. auch *v/refl.* (ausdehnen) die Arme (sich) ♀ to extend, to stretch (out), die Finger: to distend; Flügel: to spread out; Segel: to spread, to unfurl; ⚙ Weberei: die Ketten auf den Tummler ♀ to stretch the warp ... — 2. e-e Stickerei (aus dem Rahmen) ♀ to take ... down from the (tambour-)frame; Ochsen ♀ to unyoke oxen; bsd. die Pferde, den Wagen ♀ to take horses out of the shafts; to unharness horses; *abs.* in e-m Gasthof ♀ to put up (or to turn in) at a hotel; hier wird ausgespannt! good stabling (provided)!; *abs.* ♀, sich ♀ (s-n Geist ausruhen lassen) to unbend (or relax) one's mind, to (take) rest, to rest one's brain. — II ~ *n* ㉓ 3. = A/ung 1.

Aus-spannung (⌣) *f* ㊻ 1. extending, &c., der Pferde: unharnessing; des Geistes: relaxation. — 2. = Ausspann.

aus-sparen (ᵘᵘ⌣) ⑱** I *v/a.* 1. (ausnutzen) to make the best (use) of. — 2. ⚙ Zeichenkunst, Schriftgießerei ꝛc.: (unausgefüllt lassen) to leave free or open. — II *v/n.* (h.) 3. ausgespart haben to have saved enough. [off joking.]

aus-spaßen (ᵘᵘ⌣) *v/n.* (h.) ⑳** to leave

aus-spazieren ✎ (ᵘᵘ⌣ᵘᵘ) *v/n.* ㉓*/* 1. (sn) to go (out) for a walk. — 2. (h.) ausspaziert haben to have done walking.

aus-speien (ᵘᵘ⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉑** to spit (out, forth), to expectorate; (ausbrechen) to vomit, to throw up; Gift und Galle ♀ to fret and fume; to fly into a passion.

aus-spelzen (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ⑳** *agr.* die Körner ♀ to husk the corn.

aus-spend/en (ᵘᵘ⌣) I *v/a.* ⑱** to distribute, to dispense; to administer (the sacrament). — II ~ *n* ㉓ = A/ung.

Aus-spender (ᵘᵘ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ distributor, dispenser; administrator.

Aus-spendung (ᵘᵘ⌣) *f* ㊻ distribution, dispensing; administration.

aus-sperren (ᵘᵘ⌣) I *v/a.* ⑱** 1. (ausspreizen) to distend, to spread out; *typ.* Zeilen ♀ to space out ...; mit ausgesperrten Beinen with straddled legs, astride. — 2. = ausschließen 1; Arbeiter ♀ to lock out workmen. — II ~ *n* ㉓ u. **Aus-sperrung** *f* ㊻ 3. spreading, &c.; der Arbeiter durch die Arbeitgeber: lock-out; (*ant.* Ausstand 3).

aus-spicken (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ⑱** mit et. ♀ to lard (or interlard) with s.th. (a. *fig.*).

aus-spielen (ᵘᵘ⌣) ⑱** I *v/a.* 1. (zu Ende spielen) to play to the end; e-e Partie ♀ to finish a game; Tennis: to play it out; s-e Rolle ♀ to act (or go through) one's part; er hat s-e Rolle ausgespielt he has played his part, he is played out or done for. — 2. (a. *v/refl.*) ♪ eine Geige ♀, b. h. durch längeres Spiel: a) verbessern: to improve ... by constant playing; b) verschlechtern: to wear out (or to impair) ... by playing; ⚙ der Zapfen hat sich ausgespielt ... is (or works) too loose, is worn out. — II *v/n.* (h.) 5. s. 2. — 6. to finish playing. — III **sich** ♀ *v/refl.* 7. s. 4. — 8. sich ausgespielt haben to have played all one's (best) cards. — IV ~ *n* ㉓ 9. e-s Gewinnes: raffle, lottery. — 10. Kartenspiel: sind Sie am ~? is it your lead?, do you lead?

Aus-spieler (ᵘᵘ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ person who plays (out) or leads or raffles, &c.

Aus-spielung ✎(⌣) *f* ㊻ = ausspielen IV.

aus-spinnen (ᵘᵘ⌣) ⑫a** I *v/a.* 1. to finish spinning; *fig.* sein Lebensfaden ist ausgesponnen his thread is spun. — 2. (ausziehen) to draw out; auch *fig.* zu lang ♀ to spin out too long. — 3. *fig.* (ausfinnen) to imagine, contrive, think out, devise, plot, scheme. — II *v/n.* (h.) 4. to have done spinning.

aus-spintisieren F ✎ (ᵘᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉓*/* = ausspinnen 3. [(or ferret) out.]

aus-spionieren (ᵘ⌣ᵘ⌣) *v/a.* ㉓*/* to spy

aus-spitzen ⚒ (ᵘᵘ⌣) ⑳** = auskeilen 4.

aus-spöttel/n ⑫a**, **-spott/en** ⑱** (ᵘᵘ⌣) I *v/a.* e-n ♀ to mock (or ridicule, deride) a p. — II ~ *n* ㉓ u. A/ung ㊻ mockery, derision.

Aus-sprache (ᵘᵘ⌣) *f* ㉛ 1. pronunciation; ⚖ elocution; fremdartige, reine, mundartliche ~ foreign, pure, provincial accent; irische ~ (Irish) brogue; (un-) deutliche ~ (in)distinct articulation; Bezeichnung der ~ notation of sounds. — 2. = Erörterung.

Aus-sprache-bezeichnung (ᵘᵘ⌣...) *f* ㊷ phonetic notation; **-lehrer** *m* teacher of elocution; **-wörterbuch** *n* pronouncing dictionary.

aus-sprechbar (ᵘᵘ-) *a.* ⑯* utterable, pronounceable, speakable; nicht ♀ unutterable.

aus-sprechen (ᵘᵘ⌣) ⑬a** I *v/a.* 1. ein Wort ꝛc.: to pronounce; deutlich ♀ to articulate; die letzten Worte, die er aussprach ... which he uttered or spoke; ein schwer auszusprechendes Wort a word difficult to pronounce, F a jawbreaker. — 2. (zu Ende sprechen) to speak to the end, e-n Satz: to finish; *abs.* lassen Sie mich ♀ let me have my say (out), hear me to the end. — 3. (ausdrücken) to express; seine Ansicht ♀ to speak one's mind, to give one's opinion; ein Urteil ♀ to give a verdict; to pass a sentence (of death) upon a p. — II *v/n.* (h.) 4. s. 2. —

III ſich ♀ *v/refl.* **5.** ſich über etwas ♀ to express o.s. (or one's opinion) about a th.; ſich umſtändlich, vollſtändig über et. ♀ to make a clear breast of it; ſprechen Sie ſich (deutlich) aus! speak up!, ease (or unburden) your mind!; ſich gegen-ea. ♀ to exchange (one's) ideas; ſich für (gegen) e-n ♀ to declare for (against) a p.; ſich gegen et. ♀ to oppose (or object to) a th.; ſich mit e-m ♀ to have a (quiet) talk with a p. — **6.** (ſich offenbaren) to be(come) manifest or apparent; in dem Werk ſpricht ſich Talent aus the work shows (or bears signs of) ...; ſein Charakter ſpricht ſich in ſ-n Zügen aus ... is visible in (or is stamped on) his features. — **IV ~** *n* ㉓ **7.** = Ausſprache u. Ausſpruch. — **V aus-geſprochen** *p.p. u. a.* ㊽ (D9) **8.** in den Bed. des *inf.* — **9.** (entſchieden) decided; (offenherzig) outspoken, straightforward; ſeine ♀e Abſicht his avowed (or professed) intention.

aus-ſprechlich ↖ (ᵘᵘ˘) *a.* ㊽ utterable.

Aus-ſprechung (~) *f* ㊻ = ausſprechen IV.

aus-ſpreiten ↖ ㊽**, mſt **aus-ſpreizen** ㊽** (ᵘᵘ˘) *v/a.* to spread out, to distend, die Beine: to straddle; im Zirkus ꝛc.: die Beine horizontal ♀ to do the splits; mit ausgeſpreizten Beinen with straddled legs, astraddle, astride.

aus-ſprengen (ᵘᵘ˘) **I** *v/a.* ㊽** **1.** ein Stück aus dem Felſen: to blast, to blow up (with gunpowder). — **2.** Waſſer: to sprinkle. — **3.** *fig.* eine Nachricht ♀ (verbreiten) to spread ... about, to set ... afloat, to circulate ... — **II ~** *n* ㉓ u. **Aus-ſprengung** *f* ㊻ **4.** blasting, &c.; *fig.* e-s Gerüchtes: circulation.

aus-ſpringen (ᵘᵘ˘) ⓣſt** **I** *v/n.* (1:ḥ., 2 u. 3: ſn) **1.** to cease springing, leaping; von Springbrunnen: to cease playing. — **2.** (herausſpringen) von Lebendem: to leap (or jump) out; aus dem Kerker: to (make one's) escape; F (den Beruf wechſeln) to change one's vocation; von Lebloſem: to break away, to burst forth; ⚓ der Anker ſpringt aus the anchor starts. — **3.** (vorſpringen) to jut out, to project; ✕ *frt.* der Winkel salient angle. — **II** *v/a.* **4.** (ausrenken ꝛc.) ſich (*dat.*) die Hüfte ♀ to dislocate one's hip. — **III ſich ♀** *v/refl.* **5.** to jump (or skip, romp) to one's heart's content. — **IV ~** *n* ㉓ **6.** leap(ing); escape; (Vorſprung) projection; (Ausrenken) dislocation.

aus-ſpritz|en (ᵘᵘ˘) ㊿** **I** *v/a.* **1.** Flüſſigkeiten: to spout (or squirt) out; to sputter forth; die Tinte aus der Feder ♀ to spirt (or sling) the ink out of the pen. — **2.** Feuer ♀ (löſchen) to put out a fire (with a hose). — **3.** Straßen: to water, flush. — **4.** *med.* Wunden, Gefäße: to inject, to syringe. — **II** *v/n.* **5.** (ſn) (herausfahren) to spirt (or gush) out. — **6.** (ḥ.) ausgeſpritzt haben to have done syringing, &c. — **III ~** *n* ㉓ **7.** = A/ung.

Aus-ſpritzung (~) *f* ㊻ spouting out, &c.; (ſ. ausſpritzen I); (Auslöſchen) extinction; *med.* (auch Flüſſigkeit zur) ~ injection.

Aus-ſpruch (ᵘᵘ˘ch) *m* ⓣd. saying, utterance; e-s Orakels: response; (Urteil) sentence, judgment, decision; der Geſchworenen: verdict; finding of the jury; der Schiedsrichter: award; ſich ihrem ~ unterwerfen to abide by their award; (Lehrſpruch) sententious saying, ⚙ apophthegm, dictum; (Bemerkung) remark; einen ~ tun to pronounce one's opinion; vom Richter: to pronounce judgment upon.

aus-ſprudeln (ᵘᵘ˘) ㊿a** **I** *v/a.* **1.** Waſſer: to sputter out or forth (auch *fig.*). — **II** *v/n.* **2.** (ſn) to bubble forth, to gush out. — **3.** (ḥ.) ausgeſprudelt haben to have done sputtering or bubbling.

aus-ſprühen (ᵘᵘ˘) ㊾** **I** *v/a.* **1.** Flammen ♀ to throw (or cast) up ...; to eject, belch, vomit ... — **II** *v/n.* **2.** (ſn) to be thrown (or cast) up; to leap up; v. Funken: to fly (or dart) up. — **3.** (ḥ.) to cease throwing (or leaping) up.

Aus-ſprung ↖ (ᵘᵘ˘) *m* ⓣc. ſ. ausſpringen IV.

aus-ſpucken F (ᵘᵘ˘) ㊾** = ausſpeien.

aus-ſpuken (ᵘᵘ˘) *v/n.* (ḥ.) ㊾** v. Geſpenſtern: to cease haunting a place; *v/impers.* es hat hier ausgeſpukt the house is no longer haunted; *fig.* hat es bei ihm ausgeſpukt? is his mad fit over?

aus-ſpülen (ᵘᵘ˘) **I** *v/a.* ㊾** **1.** von Gewäſſern: a) (auswerfen) to deposit on the bank; b) (aushöhlen) to carry (or wash) away; das Ufer: to eat (or wear) away; e-e Mauer: to undermine. — **2.** mit perſönlichem Subjekt: Gefäße: to wash (out), to flush; Gläſer: to rinse (out); Küchengeſchirr: to wash up (auch *abs.*); ſich (*dat.*) den Mund ♀ to rinse one's mouth; ⚙ Färberei ꝛc.: Tuche ♀ to wash (off) ... — **II ~** *n* ㉓ u. **Aus-ſpülung** *f* ㊻ **3.** ~ des Ufers: erosion; v. Gefäßen: rinsing, washing.

aus-ſpüren (ᵘᵘ˘) *v/a.* ㊾** = aufſpüren.

Aus-ſpürer (~) *m* ㉒ spy, informant.

Aus-ſpürung (~) *f* ㊻ tracking, tracing.

aus-ſtaffier|en (ᵘᵘ˘) [nhd. *17. sae.*] ㊾** **I** *v/a.* to provide (or furnish) with; ſchmückend: to trim (or dress) up; ⚓ ein Schiff ♀ (auftakeln) to rig ...; e-n mit etwas ♀ (ausrüſten) to equip a p. with a. th. — **II ſich ♀** *v/refl.* to equip o.s.; to fit (or rig) o.s. out; mit Putz: F to smarten o.s. up. — **III ~** *n* ㉓ = A/ung.

Aus-ſtaffierer (ᵘᵘ˘) *m* ㉒ outfitter.

Aus-ſtaffierung (~) *f* ㊻ trimming (or dressing, rigging) up; (Ausrüſtung) equipment, fit(ting)-out; accoutrement, outfit; F turn-out.

aus-ſtaken ⚙ (ᵘᵘ˘) *v/a.* ㊾** *arch.* (mit Pfählen od. Lattenwerk ausrüſten) to insert stakes (or laths) in plaster-work; ein Fach ♀ to stake a panel.

aus-ſtampfen (ᵘᵘ˘) *v/a.* ㊾** to stamp (or beat) out; weitS. to pound.

Aus-ſtand (ᵘᵘ) *m* ⓣc. **1.** ㊕ (Forderung) ein Poſten, der noch im ~e iſt an item still in arrear; nicht einzutreibende Ausſtände *pl.* bad debts *pl.*; Ausſtände u. Schulden *pl.* assets (or outstandings) and liabilities *pl.*, arrears *pl.* — **2.** (Friſt) delay. — **3.** (Arbeits-einſtellung) strike; turn-out; im ~ ſein to be on strike; in den ~ treten to (go on) strike, to strike (or stop, leave) work, to turn out; (*ant.* Ausſperrung).

aus-ſtändig (ᵘᵘ˘) *a.* ㊽ **1.** outstanding (debt). — **2.** (being) on strike, striking; **~e(r)** *m* ㊲ (*a.* **Aus-ſtänder** *m* ㉒) (work)man (out) on strike; striker.

Aus-ſtands-ausſchuß (ᵘᵘ˘...) *m* ㊷, **-komitee** *n* strike(-)committee; **-bewegung** *f* strike(-)movement; **-führer** *m* strike(-)leader; **-kaſſe** *f* strike(-)fund; **-lohn** *m*, **-unterſtützung** *f* strike(-)pay.

aus-ſtanzen ⚙ (ᵘᵘ˘) *v/a.* ㊾** to punch (or stamp) out.

aus-ſtatten (ᵘᵘ˘) **I** *v/a.* ㊾** **1.** to equip, to fit out; einen Sohn: to establish, to set up (in business); eine Tochter, die heiratet: to furnish a trousseau (eine Mitgift: a dowry) for; die Kinder, auch: to portion off. — **2.** auch *v/refl.* verallgemeinert: (ſich) mit et. ♀ to provide (or supply) (o.s.) with a th.; to fit (o.s.) out with a th.; *fig.* die Natur hat ihn reich (ſtiefmütterlich) ausgeſtattet nature has richly endowed (has been niggardly in her gifts to) him; *thea.* ein Stück: to mount; Buchhandel: ſchön ausgeſtattet beautifully got up. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Ausſtattung 1.

Aus-ſtattung (ᵘᵘ˘) *f* ㊻ **1.** equipment, establishment; endowment. — **2.** e-r Tochter: (Ausſteuer) marriage(-)outfit, (wedding-)trousseau; (Mitgift) dowry, (marriage-)portion; ohne ~ dowerless. — **3.** eines Buches: get(ting)-up; *thea.* scenery; eines Ladens: fittings *pl.*

Aus-ſtattungs-gegenſtände (ᵘᵘ˘...) *m/pl.* ㊷ stores *pl.*; *thea.* property; **-koſten** *pl.* cost of equipment; **-ſtück** *n*, *thea.* elaborately mounted piece; (Christmas) pantomime; **♀weiſe** *adv.* by way of dotation or of a dowry.

aus-ſtauben, -ſtäuben (ᵘᵘ˘) *v/a.* ㊾** to dust.

aus-ſtechen (ᵘᵘ˘) **I** *v/a.* ㊿a** **1.** to dig (or prick) out; e-m die Augen ♀ to put (or gouge) a p.'s eyes out; das Kernhaus aus Äpfeln ♀ to core apples; Raſen, Torf ♀ to cut turf, peat. — **2.** das Faß, Wein aus einem Faſſe ♀ (abziehen) to draw off wine (by means of a siphon); F: e-e Flaſche ♀ (trinken) to crack a bottle of wine; ein Glas Wein ♀ to drink (or toss) off ...; einen Graben ♀ to dig a trench, to make a ditch. — **3.** hohl, in Holz ♀ (ausarbeiten) to engrave, to carve; eine Platte ♀ (vollenden) to finish a copper engraving; ein Muſter ꝛc. mit Nadeln ♀ to prick out ... — **4.** (gewaſchene) Kanten, Spitzen mit e-r Hummer-ſchere ♀ to enlarge lace with the claw of a lobster. — **5.** e-n ♀ (beim Turnier aus dem Sattel heben) to unhorse (or dismount) a p.; *fig.* (ausdrängen) to oust; to supplant; to cut a p. out, F to put his nose out of joint; (überfügeln) to outdo, to surpass. — **6.** ⚓ dem Anker mehr Tau ♀ to pay (or reel) out more cable. — **II aus-geſtochen** *p.p.* und *a.* ㊽ **7.** Bed. des *inf.* — **8.** (extrafein) exquisite, choice. — **9.** (grubig) pitted.

Aus-ſtecher ⚓ (ᵘᵘ˘) *m* ㉒ ehm. (Art Bugſpriet ohne Klüverbaum) boom for the bowsprit in small vessels without a jib-boom, sliding bowsprit.

aus-ſtecken (ᵘᵘ˘) *v/a.* ㊾** **1.** eine Fahne ꝛc.: to put (or stick) out; bſd. zur Schau: to expose, show, display. — **2.** = abſtecken 2. — **3.** Bohnen ꝛc.: to plant. — **4.** ⚓ das Ankertau auf den Tamp ♀ to veer the cable to the clench.

aus-ſteh(e)n (ıı⏑) ⓦ** **I** *v/n.* (ſn u. h.) **1.** als Krämer: to keep a stall; von den Waren als Subjekt: to be exposed for sale. — **2. a)** von Geld: to stand out, to be outstanding or owing; er hat viel (Geld) ♀ he has a great deal of money owing to him (ſ. 5); ♚ ♀de Gelder, Forderungen *pl.* outstanding debts, arrears *pl.*; **b)** weitS. (noch zu erwarten ſein) to be in arrear(s); die ♀de (fällige) Poſt the overdue mail. — **3.** mit *acc.* der Zeitdauer: to stand to the end of; die Predigt ♀ to stand till the sermon is over. — **4.** (ſtreiken) to strike, to stand out for higher wages, shorter hours, &c. — **II** *v/a.* **5.** (überſtehen; vgl. a. 3) to endure; Hitze und Kälte gut ♀können to be inured to ...; Schmerzen: to suffer; e-e Strafe: to undergo; er hat viel auszuſteh(e)n he has a great deal to put up with (ſ. 2). — **6.** ich kann ihn, das nicht ♀ (leiden) I cannot bear (F I can't stomach) him, it. — **III** ~ *n* ㉓ **7.** v. Waren: exposure for sale; von Schulden: arrear(s *pl.*) of payment. — **IV aus-ſtehend** *p.pr.* und *a.* ⓦ **8.** in den Bed. des *inf.* — **9.** (ſtreikend) on strike; ~de(r) ⓜ workman who has struck (for higher wages, &c.).

aus-ſteifen ⚙ (ıı⏑) *v/a.* ⓦ** **1.** ein Kleid ♀ (mit Steifleinen füttern) to line a dress with buckram. — **2.** einen Schacht ꝛc. ♀ (ſtützen) to prop, stay, shore; (mit Holz auskleiden) to timber.

aus-ſteigen (ıı⏑) **I** *v/n.* ⓜ** **1.** (ſn): aus dem Wagen ♀ to get out of ...; to alight from ...; aus dem Schiffe ♀ to disembark, to land; 🚂 to get out of (or to leave) the train, to alight on the platform. — **2.** (h.) to cease rising. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** landing, &c.; beim ~ on alighting, &c.

aus-ſteinen (ıı⏑) *v/a.* ⓦ** Pflaumen ꝛc. ♀ to stone (plums, &c.), to take the stones (or kernels) out of (plums, &c.).

aus-ſtell/en (ıı⏑) **I** *v/a.* ⓦ** **1.** to put out or forth, to expose (to view); Netze: to spread; ⚔ Poſten: to station. — **2.** (zur Schau ſtellen) to show or display (goods); Gemälde ꝛc.: to exhibit; eine Leiche: to lay out; ausgeſtellt on view; et. Ausgeſtelltes exhibit; show-goods *pl.* — **3.** (tadeln) = ausſetzen 8. — **4.** (ausfertigen) e-m e-n Paß ♀ to make out a passport for a p., eine Urkunde: to draw up; e-m ein Zeugnis ♀ to give a p. a reference or character; ⓑ e-e Quittung ♀ to (give a) receipt; e-n Wechſel auf e-n ♀ to draw upon a p. — **II** ~ *n* ㉓ **5.** = A/ung 1.

Aus-ſteller (⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ **1.** p. who draws up a receipt, &c.; von Urkunden: draftsman; ⓑ ~ e-s Wechſels drawer (or giver) of a bill. — **2.** (Beſchicker e-r Ausſtellung) exhibitor.

Aus-ſtellung (⏑) *f* ㊻ **1.** (Kunſt-, Induſtrie-, Welt-) ♀ exhibition, show; von Waren: exposure, show, display; einer Leiche: lying-in-state; von Poſten, Schildwachen: stationing. — **2.** (Tadel) stricture, censure; an et., e-m ~en machen to find fault with (F to pick holes in) ...

Aus-ſtellungs-gebäude (ıı⏑...) *n* ㉜ exhibition(-building); **-gegenſtand** *m* exhibit(ed article); **-ort** *m* e-s Schriftſtückes: place of issue; **-raum, -ſaal** *m* show-room; **-tag** ⓑ *m* eines Wechſels date of a bill.

aus-ſtemmen ⚙ (ıı⏑) *v/a.* ⓦ** to (hollow with a mortise-)chisel.

aus-ſteppen ⚙ (⏑) *v/a.* ⓦ** Näherei: to [quilt.

Aus-ſterbe-etat (ıı⏑...) *m* ㉜ auf den ~ kommen oder geſetzt werden to be destined to die (out) or to go out of use; von Ämtern: to lapse.

aus-ſterben (ıı⏑) **I** *v/n.* (ſn) ⓑ** **1.** (aufhören) to become extinct; to die out; ſie werden bald ♀ they will soon be extinct; their days are numbered; ausgeſtorben *p.p.* extinct. — **2.** (veröden) to become desolate; ausgeſtorb(e)ne Straße deserted (F dead-alive) street. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** extinction; desolation; (Entvölkerung) depopulation; im ~ dying out, on the decrease.

Aus-ſteuer (ıı⏑) *f* ㊽ e-r Braut: (Möbel, Kleidung ꝛc.) trousseau; (Mitgift) dowry; (marriage-) portion.

aus-ſteuern (ıı⏑) ⓦa** **I** *v/a.* = ausſtatten 1 und 2. — **II** *v/n.* (ſn) ⚓ to steer out of (or away from) a place.

Aus-ſtich (ıı⏑) *m* ⑪d. (der beſte Wein eines Berges oder Jahres) choicest wine, vgl. Ausbruch 3; (Aus-erleſenes), auch: **~-ware** (~...) *f* ㊷ prime quality, finest brand.

aus-ſticken ⚙ (ıı⏑) *v/a.* ⓦ** **1.** ein Kleid: to embroider, to fill (or adorn) with embroidery. — **2.** = ausſteppen.

aus-ſtöbern (ıı⏑) *v/a.* ⓦa** **1.** *hunt.* to drive (or hunt) out. — **2.** (ſpürend ausfindig machen) to search (or ferret) out.

aus-ſtochern (ıı⏑) *v/a.* ⓦa** to pick out; etwas aus den Zähnen, ſich (*dat.*) die Zähne ♀ to pick one's teeth.

aus-ſtocken ⚙ (ıı⏑) *v/a.* ⓦ** *agr.* einen Wald: to clear of stumps or stubs.

aus-ſtopf/en (ıı⏑) **I** *v/a.* ⓦ** Seſſel, Bälge ꝛc. to stuff; mit Baumwolle, Watte: to pad, to wad. — **II** ~ *n* ㉓ = A/ung.

Aus-ſtopfer (ıı⏑) *m* ㉒ bird-stuffer, ♂ taxidermist, weitS. naturalist.

Aus-ſtopfung (⏑) *f* ㊻ stuffing; padding, wadding; von Tieren: ♂ taxidermy.

Aus-ſtoß (ıı) *m* ⑦a. **1.** *fenc.* thrust, lunge; Schwimmen: stroke. — **2.** ⚙ bei Bierbrauern (Abzapfen des Biers): tapping the cask; Feuerwerk: burster.

aus-ſtoßen (ıı⏑) ⓦa** **I** *v/n.* (h.) **1.** *fenc.* to thrust, to lunge; ſchwimmend: to strike out. — **II** *v/a.* **2.** to push (or thrust) out; (auswerfen) to discharge; e-m ein Auge ♀ to knock out a p.'s eye; dem Faſſe den Boden ♀ to stave in a cask; ⚓ die Marsſegel ♀ to set out the top-sails. — **3.** aus einem Verein ꝛc. ♀ to expel, exclude, turn out; to send to Coventry; (austreiben) to oust, eject; (verbannen) to banish, ostracize; aus der Kirche ♀ to excommunicate; ⚔ aus dem Regiment ♀ to drum (or turn) out (of the regiment). — **4.** *gram.*: Buchſtaben ꝛc.: to drop; Vokale, auch: to elide; *math.* to eliminate; *physiol.* to excrete. — **5.** (hervortreten laſſen) to throw up, to give forth; mit perſönl. Subjekt: to utter, to ejaculate; e-n Fluch ♀ to swear (an oath); Schmähungen: to launch (or pour) forth; einen Schrei ♀ to (set up a) scream; to yell; Seufzer: to heave, to draw; F to fetch. — **6.** ⚙ Hutm.: to put the felt on the block; *join.* eine Nut ♀ to shoot a joint. — **III** ~ *n* ㉓ und **Aus-ſtoßung** *f* ㊽ **7.** aus einem Verbande: expulsion, exclusion, ejection; ⚔ aus dem Heere: dismissal (or discharge) from the army; aus der Kirche: excommunication; aus dem Lande: banishment; der Lichtſtrahlen: radiation; *math.* einer Unbekannten: elimination; von Tönen, Worten: utterance, ejaculation; eines Vokals: elision.

aus-ſtrahlen (ıı⏑) ⓦ** **I** *v/n.* (ſn) to (ir)radiate; to beam (forth); ein Glanz ꝛc. ſtrahlt aus von einem Punkte ... issues (or shines forth) from a point. — **II** *v/a.* Licht ꝛc.: to radiate; to send (or give) forth; ♂ to emit. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Aus-ſtrahlung** *f* ㊽ (ir)radiation; beam(ing); lustre; phosphoriſchen Lichtes: phosphorescence; ~ v. Wärme, Licht, chemiſchen Strahlen: emission.

aus-ſtrecken (ıı⏑) ⓦ** **I** *v/a.* to extend; die Hand nach et. ♀ to stretch (or put, reach) out one's hand for a th.; den Arm ♀ to throw (or shoot) out one's arm; die Zunge: to stretch out. — **II ſich ♀** *v/refl.* to stretch o.s. (out); ſich lang ♀ to lie full length, to lie sprawling (on the ground).

Aus-ſtrecker (ıı⏑) *m* ㉒, **Aus-ſtreck-muskel** (ıı⏑...) *m* ㉜ bſd. *anat.* extensor muscle.

Aus-ſtreckung (ıı⏑) *f* ㊽ stretch(ing); extension.

aus-ſtreich/en (ıı⏑) ⓑaſt** **I** *v/a.* **1.** to strike (or cross) out, to run one's pen through, bſd. *math.* beim Heben: to cancel; ein Rennpferd aus der Liſte: to scratch. — **2.** (glatt ſtreichen) to smooth down, to level; die Falten ♀ to take out plaits or creases. — **3.** e-e Form zum Backen ♀ (inwendig beſtreichen) to butter (or grease) a shape. — **4.** *agr.* die Furchen ♀ (austiefen) to deepen the furrows. — **5.** (ausfüllen) to stop (or fill) up; ⚙ Maurerei: die Fugen ♀ to flush (up) the joints. — **II** *v/n.* (ſn) **6.** (umherſchweifen) to roam (or rove) about; *hunt.* Vögel ♀ laſſen to let ... rise (before one shoots); Wild ♀ laſſen to give law to the game. — **7.** beim Schwimmen: to strike out. — **8.** ⚒ der Gang ſtreicht zutage aus the lode crops out. — **III** ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊽ **9.** erasure; (Schwimmſtoß) stroke; ⚒ outcrop(ping).

aus-ſtreifen (ıı⏑) ⓦ** **I** *v/n.* (ſn) to make an excursion; to rove (or roam) about; ⚔ to beat up (or to scour) the country. — **II** (auch **aus-ſtreifeln** ⓑa**) *v/a.* Erbſen ꝛc. ♀ to shell ...

aus-ſtreiten (ıı⏑) *v/a.* ⓑb** einen Streit ♀, auch *abs.* oder *v/n.* (h.) to fight out a quarrel; to finish disputing.

aus-ſtreuen (ıı⏑) *v/a.* ⓦ** to strew (about), to disseminate, to spread (about); hier und da ♀ to scatter; Samen ♀ to sow seed; *fig.* Gerüchte, Neuigkeiten: to circulate.

Aus-ſtreuer (ıı⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ disseminator, person who spreads (or circulates) news.

Aus-ſtreuung (⏑) *f* ㊻ **1.** dissemination; circulation. — **2.** ~en false reports *pl.*

Aus-strich (ǁ-ŏ) *m* Ⓤd. 1. *geol.* outcrop. — 2. ⚒ granular (or stream-)tin.

aus-strömen (ǁ-ŭ-) ⓢ** I *v/n.* (ſn) 1. to stream (or gush) forth, to flow out; v. Flüſſen: ins Meer ~ to flow (or empty, fall) into the ocean; von Gaſen, Dampf ꝛc.: to escape; *phys.* vom Lichte ꝛc.: to emanate, to radiate. — 2. etwas ~ laſſen = 3. — II *v/a.* 3. to pour (or send) out or forth; to emit, give forth; Waſſer ~ (l.) to discharge, let off ...; *fig.* Empfindungen: to pour (or gush) forth; Segen ~ (l.) auf to pour down blessings upon. — III ~ *n* ㉓ 4. = A/ung.

Aus-strömung (⌒) *f* ㊻ outflow; von Gas: escape; *phys.* emanation, effluence; der Elektrizität: flow; von Waſſer: discharge; ♪ mit einer ~ der Stimme with one (or a single) breath; *fig.* ~en *pl.* des Herzens effusions *pl.* (of the heart), F gush *sg.*

Aus-strömungs-rohr ⚙ (⌒...) *n* ㉜ *mach.* blast- (or delivery-)pipe.

aus-stückeln ⚙ (ǁ-ŭ) *v/a.* ⓦa** *carp.* Holz ~ (zuſchneiden) to saw out wood.

aus-studieren (ǁ-ŭ-) ⓦ*/* I *v/a.* 1. e-n, etwas ~ to make a thorough study of ... — II *v/n.* (h.) 2. to complete one's studies; to cease studying. — 3. Hochſchule: ausſtudiert haben to have gone through a full (academical) course, to obtain (or take) one's degree. — 4. ein ausſtudierter Gauner an expert (or arrant) knave.

aus-stürzen (ǁ-ŭ) *v/a.* ⓦ** 1. ein Behältnis: to empty by tilting up; den Inhalt: to shoot out; ein Glas Wein: to toss off. — 2. ſich den Arm ~ = ausfallen II.

aus-ſuch/en (ǁ-ŭ-ch) ⓦ** I *v/a.* 1. to choose, select, pick out (ſ. aus-...3); Sie dürfen ſich et. Beliebiges ~ you may have your pick, you may pick and choose; ⓦ hier kann man ~ we offer a large selection or a great choice (of goods). — 2. (durchſuchen) to search thoroughly. — II *v/n.* (h.) 3. *hunt.* v. Hunde: weit ~ to run a length. — 4. to stop searching. — III ~ *n* ㉓ 5. = A/ung; das ~ haben (unter) to have the pick (of). — IV **aus-geſucht** *p.p.* u. *a.* ⓦ 6. ſ. bſd. Art.

Aus-ſuchung (ǁ-ŭ-ch) *f* ㊻ choosing, choice, selection; sorting.

aus-ſüßen (ǁ-ŭ) *v/a.* ⓦ** to edulcorate.

Aus-ſüßung (⌒) *f* ㊻ ⚗ edulcoration.

Auſt, nordd. (ŭ) [Augu'ſt²] *m* Ⓜb. 1. = Ernte. — 2. *ent.* (Eintagsfliege) ephemeral fly, ⚗ ephemera.

aus-täfeln ⚙ (ǁ-ŭ) *v/a.* ⓦa** *arch.* to wainscot; Fußböden ~ = parkettieren.

aus-tändeln (ǁ-ŭ) *v/n.* (h.) ⓦa** to cease trifling or toying or flirting.

aus-tanzen (ǁ-ŭ) ⓦ** I *v/n.* 1. (ſn) aus- und ein-tanzen to dance in and out. — 2. (h.) to finish dancing. — II *v/a.* 3. einen Tanz ~ to finish ... — III ſich ~ *v/refl.* 4. to enjoy (or have) a good long dance.

aus-tapezieren (ǁ-⌒-ŭ) *v/a.* ⓦ*/* to hang (or cover) with tapestry; mit Papiertapeten: to paper.

aus-taſten (ǁ-ŭ) *v/a.* ⓦ** to search (or find) out by the touch.

Aus-tauſch (ǁ) *m* Ⓤa. durch Tauſchhandel: barter, exchange; ~ von Anſichten ꝛc. interchange of views or ideas; ~ von Gefühlen ꝛc.: reciprocity.

aus-tauſchbar (ǁ-⌒-) *a.* ㊻ exchangeable, interchangeable.

aus-tauſchen (ǁ-ŭ) I *v/a.* Ⓜ** et. mit et. anderem ~ to exchange one th. for (or with) another; ⓦ to barter, to truck; F to swap; Gefühle ꝛc.: to reciprocate; Meinungen: to interchange; Worte, Blicke: to bandy; Gedanken ~ to compare notes; er iſt (rein ob.) wie ausgetauſcht he is quite changed, like another person. — II ~ *n* ㉓ u. **Aus-tauſchung** *f* ㊻ = Austauſch.

aus-teil/en (ǁ-ŭ) I *v/a.* to distribute (or dole out, mete out) to, among; ~ unter, auch: to divide between, among; Almoſen ꝛc. ~ to dispense alms, &c. to; Befehle ~ to give orders to; Gnaden ~ to bestow favours upon; Prügel ~ to deal (out) blows to; *eccl.* Sakramente: to administer; Titel ~ to confer titles upon. — II ~ *n* ㉓ = A/ung.

Aus-teiler (ǁ-ŭ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ distributor; von Arzneien im Hoſpital: dispenser.

Aus-teilung (ǁ-ŭ) *f* ㊻ distribution; [administration.]

Auſter (-ŭ) [grch.] *f* ㊽ *zo.* oyster (*O'strea*); beſte engliſche ~n *pl.* natives *pl.*; ~n fangen to dredge for oysters.

Auſter(n)-bank (⌒...) *f* ㉜ oyster-bed or -ground or -park; layings *pl.*; vgl. -park; **-brecher** *m* oyster-knife; **-brut** *f* spat; **-dieb** *m*, *orn.* = -fiſcher b; **-fang** *m* oyster-dredging; **-fiſcher** *m*: a) dredger; b) *orn.* oyster-catcher (*Haema'topus*); **-händler(in** *f*) *m* oyster-man (-woman); **-korb** *m* oyster-basket; **-kultur** *f* = -zucht; **-laden** *m* oyster-shop; **-lager** *n* = -bank; **-meſſer** *n* = -brecher; **-park** *m* oyster-preserve (for fattening oysters); **-reich** *a.* ㊻ abounding in oysters; **-ſchale** *f* oyster-shell; **-ſchleppnetz** (oyster-) dredge; **-ſtein** *m*, **-verſteinerung** *f*: ⚗ ostracite; **-zucht** *f* oyster-culture or -farming; **-züchter** *m* oyster-culturist.

Aus-tief-... ⚙ (ǁ-ŭ...) ㉜ = Auftief-...

aus-tiefen (ǁ-ŭ) *v/a.* ⓢ** 1. to deepen, e-n Schacht: to sink; (ausbaggern) to dredge, (ausgraben) to excavate; ⚙ Kupferſchmiede: Keſſel ~ to beat out ...; ausgetieft hollow, concave. — 2. (ausmeſſen) to fathom.

Aus-tiefung (ǁ-ŭ) *f* ㊻ deepening, &c. (ſ. austiefen); (Höhlung) hollow, cavity.

aus-tilgen (ǁ-ŭ) I *v/a.* ⓢ** (auslöſchen) to efface; Schrift, auch: to obliterate; (ausrotten) to exterminate, uproot, destroy, eradicate; *fig.* Laſter ꝛc.: to extirpate; Schulden: to discharge, pay off, wipe out. — II ~ *n* ㉓ u. **Aus-tilgung** *f* ㊻ effacement; obliteration; extermination; extirpation; einer Schuld: discharge, liquidation.

aus-toben (ǁ-ŭ) ⓢ** I *v/n.* (h.) u. ſich ~ *v/refl.* to cease raving, to calm down; von der tollen Jugend: to sow one's wild oats, to lead a fast life; vgl. austollen II u. III; Sprichw. Jugend muß ~, young folks must have their fling; boys will be boys. — II *v/a.* to give full vent to (one's passion).

aus-tollen (ǁ-ŭ) ⓢ** I ⚙ *v/a.* Putzmacherei: (mit Tollen verſehen) to goffer, to crimp. — II F *v/n.* (h.) to desist from one's riotous (or fast) living; vgl. austoben I. — III F ſich ~ *v/refl.* to have a good romp; to have one's fling; ſtärker to give free course to one's folly.

aus-tönen (ǁ-ŭ) *v/n.* (h.) ⓢ** to die away.

aus-traben (ǁ-ŭ) *v/n.* ⓢ** 1. (ſn) to trot (out). — 2. (h.): a) ein Pferd ~ laſſen, auch *v/a.* ein Pferd ~ to put ... at a (full) trot; b) ausgetrabt haben to have done trotting.

Aus-trag (ǁ-ă) *m* Ⓓd. 1. (Entſcheidung, bſd. gerichtliche) decision; settlement; gütlicher: amicable arrangement; ſchiedsrichterlicher: arbitration; bis zum ~e der Sache till the matter is settled or arranged; vor ~ der Sache while the case is still pending. — 2. (Ausgang) issue, decision; zum ~(e) bringen to determine, to decide; to bring to a head or a decision or a conclusion.

aus-trag/en (ǁ-ŭ) ⓢbſt** I. *v/a.* 1. to carry out; ein Kind ~ to take out a child in arms; (abliefern) zB. Brot ~ to carry round (or deliver) ... to the customers; ✉ Briefe: to deliver, to take round. — 2. ⓦ Poſten aus einem Buche ~ to transfer entries. — 3. (fortſchaffen, leeren) to empty out. — 4. (in Umlauf ſetzen) meiſt *b.s.* to blab out; (verleumden) to defame, backbite, slander. — 5. (zu Ende tragen) ein Kleid ~ to wear ... its full time; vollends ~ to wear (right) out; ausgetrag(e)nes Kind nine months' child; *fig.* ausgetrag(e)ner Junge resolute (*b.s.* cunning or impudent) fellow. — 6. (entſcheiden, ſchlichten) to bring to a decision or a close; to decide; als Schiedsrichter: to arbitrate. — II *v/n.* (h.) 7. mit *acc.* des Preiſes: das Ganze trägt zehn Mark aus ... amounts (or comes) to ten shillings; es wird die Koſten nicht ~ it won't cover the expense(s); es trägt nicht viel aus it does not much matter. — III (ſich) ~ *v/refl.* u. *v/n.* 8. von Bäumen: (ſich erſchöpfen) to leave off bearing; ſich ausgetragen haben to be past bearing. — IV ~ *n* ㉓ 9. = A/ung.

Aus-träger (ǁ-ŭ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ 1. carrier, errand-boy; von Briefen: letter-carrier, postman; von Zeitungen: newspaper-boy. — 2. *b.s.* (Ausplauderer) tell-tale, scandalmonger; (Verleumder) slanderer, backbiter. [scandal.]

Aus-trägerei (ǁ-⌒-ŭ) *f* ㊻ tittle-tattle,

Aus-trage-rohr (ǁ-⌒...) *n* ㉜, **-röhre** *f* discharge-pipe; **-zeit** ✉ *f* für Briefe ꝛc.: (usual) time (or hour) of delivery.

Aus-trägler (ǁ-ŭ) *m* ㉒ = Altſitzer.

Aus-tragung (ǁ-ŭ) *f* ㊻ der Briefe: delivery; (Klatſch) idle gossip; (Verleumdung) defamation (of character), slander; (Entſcheidung) decision.

Auſtral-aſi-en ♀ (-ǁ...) [lt. Süd-] *npr/n.* ㉓α. (oſtindiſcher Archipel) (East) Indian Archipelago (engl. Australasia = Auſtralkontinent mit Tasmanien u. Neuſeeland, auch mit Ozeanien); **-gegenden** *f/pl.* austral (or antarctic) regions *pl.*

Auſtrali-en ♀ (-ŭ(⌒)-) [lt. Südland] *npr/n.* ㉓α. Australia.

Auſtrali-er (-ŭ(⌒)-) [lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼, **auſtraliſch** (-ŭ-) *a.* ㊻ Australian.

Auſtralit ⚗ (--ŭ) *m* Ⓒc., *min.* australite.

Austral=licht (‿⌒…) *n* ⊛ aurora australis; **=neger** *m* ☺ = Australier; **=ozean** ♀ *m* Pacific (Ocean); **=sand** *m*, *min.* Sydney-earth; **=schein** *m* = =licht.

aus=trampeln (ıı⌣) *v/a.* ⊛a** to stamp (or trample) out, verhöhnend: to receive with trampling of feet.

aus=trauern (ıı⌣) *v/n* (h.) ⊛a** 1. to mourn the full time. — 2. to leave off (or to go out of) mourning.

aus=träufeln (ıı⌣) ⊛a** = träufeln.

aus=träumen (ıı⌣) ⊛** I *v/n.* (h.) 1. to leave off dreaming. — II *v/a.* 2. e-n Traum ♀ to finish ...; *fig.* der schöne Traum war ausgeträumt the beautiful dream was at an end. — 3. sich (*dat.*) et. ♀ to dream of a th., to imagine a. th.

aus=treib/en (ıı⌣) ⊛** I *v/a.* 1. to expel, to drive out; jur. aus dem Besitze ♀ to evict; ✕ den Feind, *hunt.* das Wild: to dislodge; *fig.* e-m den Hochmut, den Dünkel ♀ to take the conceit out of a p.; Teufel: to cast out, to exorcize. — 2. auch *abs.* (Vieh) ♀ to drive (or take) out cattle to pasture. — 3. ♀ Knospen, Keime: to shoot forth; e-m den Schweiß ♀ to put (F to send) a p. into a perspiration, F to make a p. sweat. — II *v/n.* (sn) 4. ♀ von Keimen: to shoot forth. — III ~ *n* ㉓ 5. = Austung.

Aus=treibung (ıı⌣) *f* ㊻ expulsion; jur. eviction; der Geister: exorcism.

aus=trennen (ıı⌣) *v/a.* ⊛** to rip up; das Futter aus einem Kleide: to take out.

aus=treten (ıı⌣) ⊛d** I *v/n.*: a) (sn) 1. to step (or walk) out; ✕ aus Reih' und Glied ♀ to quit (or leave) the ranks, to fall out. — 2. (ausscheiden) ♀ aus to go out; to withdraw (or retire) from; to sever one's connexion with; aus e-m Amte ♀ to resign one's post or situation; ☻ aus e-r Firma, e-m Geschäfte ♀ to retire from (a house of) business; aus e-r Gesellschaft ♀ to discontinue one's membership (in a society or an association). — 3. (aus den Schranken treten) bsd. vom Wasser: to overflow (its banks); *med.* vom Blut: (aus den Gefäßen) ♀: ⚠ to extravasate. — b) (h.) 4. ausgetreten haben to have done treading or kicking. — II *v/a.* 5. (herausbringen) to get out by treading or stamping; Weintrauben ♀ to tread ...; sich (*dat.*) den Fuß ♀ to put one's foot out of joint. — 6. (einschlagen) to break open by kicking, to kick open. — 7. (aushöhlen) Stufen ♀ to wear (or hollow) out ... by treading; Schuhe ♀ (ausweiten) to stretch, to widen ..., (abnutzen) to wear down ...; *fig.* sie hat die Kinderschuhe ausgetreten she is out of her teens, she's no longer a child; ausgetreten worn down, well worn; ausgetret(e)ner Weg beaten track. — 8. (fortschaffen) Feuer: to stamp (or trample) out. — III sich ♀ *v/refl.* 9. die Schuhe treten sich aus ... are wearing out. — IV ~ *n* ㉓ u. **Aus=tretung** *f* ㊻ 10. stepping out; aus e-m Amte, Geschäfte ɔc.: resignation; withdrawal, retirement; des Flusses: overflow, inundation; *med.* des Blutes: ⚠ extravasation; *surg.* e-s Gliedes: sprain. — Vgl. Austritt.

Austria (⌣⌒⌣) [dtsch=lt.] *f* ⊛α. = Österreich.

aus=trillern (ıı⌣) *v/a.* ⊛a** ein Lied ♀ to finish trilling (or quavering) ...

aus=trinken (ıı⌣) *v/a.* ⓣst** 1. to drink up or off (in einem Zuge: at a (or one) draught); bis auf den letzten Tropfen ♀ to drink to the last drop; F to drain off; e-e Flasche: to empty, to finish, F to tipple off; *abs.* trink aus! drink up!, finish your glass! — 2. to stop drinking; er hat ausgetrunken he has had enough (to) drink.

Aus=tritt (ıı⌣) *m* ⓦc. 1. = austreten IV. — 2. ~ aus einer Kirche leaving (or severance, secession from) a church, ~ aus dem Leben departure, demise, decease, aus der Welt: seclusion. — 3. ⚠ *ast.* ~ aus einer Verfinsterung emersion, egress. — 4. (Ort) mst *arch.*: a) (oberes Treppen=ende) top of the staircase, landing; b) (Vorzimmer) antechamber, ante-room.

Aus=tritts=bogen (⌣…) *m* ㉓ *ast.* arc of vision; **=erklärung** *f* notice of withdrawal; resignation; **=punkt** *m*, *ast.* point of emersion.

aus=trockn/en (ıı⌣) ⊛b** I *v/a.* to (make) dry, to dry up; (trocken legen) to drain, ⚠ to desiccate; eine Schüssel (mit einem Tuche) ♀ to wipe ... dry (with a cloth); *med.*, &c. Öde Mittel desiccatives *pl.*; von der Hitze ausgetrocknet parched up; gut ausgetrocknetes Holz well-seasoned wood; ausgetrocknete Kehle parched throat. — II *v/n.* (sn) to (become) dry; von Teichen ɔc.: to dry up; to be drained off. — III ~ *n* ㉓ = Austung.

Aus=trocknung (ıı⌣) *f* ㊻ drying, draining (of marshes); ⚠ desiccation.

aus=trommeln (ıı⌣) *v/a.* ⊛a** to publish by (beat of) the drum; *fig.* to make (publicly) known.

aus=trompeten (ıı⌣ı⌣) *v/a.* ⊛*/* to proclaim (or announce) by sound of trumpet; *fig.* to trumpet (or blazon) forth, to spread (or publish) abroad.

aus=tröpfeln (ıı⌣) *v/n.* ⊛a** 1. ♀ und **aus=tropfen** (⌣) *v/n.* ⊛** (sn) to trickle out, to drip. — 2. (h.) to cease trickling or dripping; F es hat ausgetröpfelt it has quite stopped dripping or drizzling or raining.

aus=tüfteln F (ıı⌣) *v/a.* ⊛a** to contrive with elaborate care, to think out.

aus=tun (ıı) ⊛** I *v/a.* 1. = ausziehen 1, ausnehmen 1. — 2. F (auslöschen) to put out, to extinguish. — 3. ✎ einen Knaben in die Lehre ♀ to apprentice..., zu andern Leuten: to put... out to board. — 4. obs. P = ausleihen. — II sich ♀ *v/refl.* 5. wie bei den *verbs* unter 1. — III ~ *n* ㉓ 6. (Ausziehen) undressing; (Auslöschen) extinction; (ausleihen) investment. [to empty by dipping.]

aus=tunken (ıı⌣) *v/a.* ⊛** to dip out,

aus=tuschen (ıı⌣) *v/a.* ⓓ** to shade (or paint or touch up) with Indian ink.

aus=üb/en (ıı⌣) I *v/a.* ⊛** 1. to practise, exercise; ein Gewerbe ♀ to carry on (or ply) a trade. — 2. (fühlbar m.) Druck auf e-n ♀ to put pressure on a p.; Einfluß ♀ to exert one's influence; Rache an e-m ♀ to wreak vengeance on a p.; Verbrechen: to commit, perpetrate. — II ♀d *p.pr.* u. *a.* ☻ 3. practising, practical; ♀der Arzt medical man or practitioner; ♀de Gewalt executive power. — III ~ *n* ㉓ 4. = Austung 1.

Aus=übung (ıı⌣) *f* ㊻ 1. exercise; eines Verbrechens: commission, perpetration. — 2. in ~ bringen to put in(to) practice or execution; in der ~ m-s Berufes in the pursuance of (or in pursuing) my vocation, in the exercise of my calling; in der ~ seines Berufes sterben to die in (full) harness.

Aus=verkauf ☻ (ıı⌣ı) *m* ⓣd. selling off or out; (general) clearance- (or rummage-) sale, clearing sale; geretteter Waren: salvage-sale.

aus=verkaufen (ıı⌣ı⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⊛*/* 1. ☻ to sell off or out; to clear off one's stock; der Artikel ist ausverkauft ... all sold, ... exhausted. — 2. *thea.* das Haus ist ausverkauft every seat is booked or taken; the theatre is full; F the house is sold out.

aus=verschämt P (ıı⌣ı) [ndd.] *p.p.* u. *a.* ☻ impudent (= unverschämt).

aus=wachsen (ıı⌣ks⌣) ⊛b(es)t** I *v/n.* (sn) 1. (a. *v/refl.* sich) ♀ to attain one's full growth; ♀ zu to grow into; *chm.* zu Kristallen ♀ to vegetate, to ramify. — 2. a) vom Korn: (auskeimen) to sprout out (in the ears); b) von Menschen: to grow deformed, to become humpbacked. — 3. von Wunden: to heal (or close) up. — II *v/a.* 4. Kleider ♀ to outgrow one's clothes. — III sich ♀ *v/refl.* 5. ſ. 1. — IV ~ *n* ㉓ 6. (full) growth; development; des Kornes: sprouting; F das ist zum ~ (langweilig; nach 2 b) that tires (or bores) one to death. — V **aus=gewachsen** *p.p.* u. *a.* ☻ (D9) 7. full-grown, grown-up, (voll entwickelt) fully developed, (quite) mature(d); ein ♀er Mensch an adult.

aus=wagen (ıı⌣): sich ♀ *v/refl.* ⊛** to venture (to go) out or (to come) forth.

aus=wägen (ıı⌣) *v/a.* ⓣb** 1. = auswiegen I. — 2. (wägend aufsuchen) to select by weight; *fig.* von Geistigem: et. richtig ♀ to form a correct estimate (or a true conception) of a th.

Aus=wahl (ıı) *f* ㊻ 1. (Auswählen) choice; des Besten unter vielen Gegenständen: selection; Sie haben die ~ you have the choice, (you may) choose which you like; eine ~ treffen unter to take (or make) one's choice among; to have one's pick of. — 2. (Vorrat) e-e große (reiche) ~ von Sachen a large (rich) assortment of articles; (Ausgewähltes) choice articles *pl.*; the pick (of the bunch); the finest brand; (feinste Gesellschaft) the élite, the cream of society, the upper ten (thousand).

aus=wählen (ıı⌣) ⊛** I *v/a.* (aus oder unter vielen) et. ♀ to choose s.th. (from among many); aus vielen ♀ to pick out of many; sich (*dat.*) od. ſ-m Sohne e-e Gattin ♀ to select a wife for o.s., one's son; ausgewählt choice, select, exquisite, excellent. — II *v/n.* (h.) ausgewählt h. to have made one's selection or given one's vote. — III ~ *n* ㉓ = Auswahl.

Aus-wahl-ſendung (ˈ⊔⊔˘…) *f* ⓖ goods *pl.* sent to select from.
Aus-wählung (ˈ⊔˘) *f* ㊽ = Auswahl.
aus-walken ⚙ (ˈ⊔˘) *v/a.* ㊽** Tuchfabrikation: to full thoroughly (= abwalken).
aus-walzen (ˈ⊔˘) ㊽** I *v/a.* 1. *agr.* Getreide ♀ to roll out the grains. — 2. ⚙ *metall.* (ausſtrecken) to roll, to mill, to pass between the rollers. — II *v/refl.* 3. ſich recht ♀ (tanzen) to waltz to one's heart's content, to enjoy a good waltz. — III *v/n.* (ħ.) 4. to stop waltzing.
Aus-wand(e)rer (ˈ⊔˘˘) *m* ㉓, **-wand(r)erin** *f* ㊼ emigrant; (Koloniſt) settler; ~=… (=…) ㊿ ſ. Auswanderungs-…
aus-wander/n (ˈ⊔˘) ㉓a** I *v/n.* (ſn) 1. to emigrate; to quit (or leave) one's (native) country; to settle abroad; von Zugvögeln und Völkern: to migrate. — 2. (ħ.) ausgewandert haben to rest from one's wanderings or travels. — II *v/a.* 3. ein Land ♀ to explore a country (in all directions). — III ~ *n* ㉓ 4. = A/ung. — IV **ausgewandert** *p.p.* ㊽: **~e(r)** *m* und **~e** *f* ㊼ 5. emigrant; **~ſein** *n* ㉓ = A/ung.
Aus-wand(e)rung (ˈ⊔˘˘) *f* ㊺ emigration, expatriation, eines ganzen Volkes: exodus; von Zugvögeln und Völkern: migration; gegenſeitige: intermigration.
Aus-wanderungs-fieber (=…) *n* ㊿ *fig.* mania for emigration; **-geſetz** *n* law respecting emigration; **-ſchiff** *n* emigrant-vessel; **-ſucht** *f* = -fieber.
aus-wärmen (ˈ⊔˘) *v/a.* ㊽** 1. (a. *v/refl.* ſich ♀) to warm (o.s.) thoroughly. — 2. ⚙ (ausglühen) to anneal.
aus-wärtig (ˈ⊔˘) *a.* ㊽ foreign; meine ~en Freunde my friends abroad; ~es Mitglied im In-(Aus-)land country (foreign) member; in England: ~es Amt od. Miniſterium, Miniſterium des ~en Foreign Office; Miniſter des ~en, der ~en Angelegenheiten Foreign Secretary.
aus-wärts (ˈ⊔) *adv.* 1. (*ant.* einwärts) outward(s); ♀ gehen, die Fußſpitzen ♀ kehren to turn one's toes out; mit ♀ gebogenen Füßen (wie ein Kamel) splay-footed. — 2. (außerhalb) out of doors; nach ♀ (on the) outside; von ♀ from without; es iſt keine Nachricht von ♀ da there is no news from abroad; Briefe von ♀ foreign letters *pl.*; ♀ eſſen to dine out; ♀ ſchlafen to sleep away from home, to sleep out.
Aus-wärts-drehung (=…) *f* ㊿ der Hand: ♂ supination; **-ſetzen** *n* der Füße walking with turned-out feet or toes.
aus-waſch/en (ˈ⊔˘) ㊽b** I *v/a.* u. *v/refl.* 1. Flecke(n), Schmutz aus etwas ♀ meiſt: to wash out or off, weitS. to cleanse, *chm.* auch: ♂ to edulcorate; die Farbe aus dem Kleide (oder das Kleid) iſt ausgewaſchen the dye (of the dress) has come off (or out) in washing; **ſich ♀** to come off (or out) in washing; es läßt ſich leicht ♀ it is easily removed by washing. — 2. ⚙ Wolle, Tuche ꝛc.: to scour, wash, clean. — 3. (ausſpülen) Gläſer ꝛc.: to rinse; *med.* eine Wunde: to bathe. — 4. den Sand aus dem Ufer, das Ufer ♀ (fortſpülen) to wash away the sand from (under) … — II ~ *n* ㉓ 5. = A/ung; *pharm.* Mittel zum ~ lotion.
Aus-waſchung (ˈ⊔˘) *f* ㊻ washing out, cleansing; ♂ ablution; abstersion; *chm.* edulcoration.
aus-wäſſern (ˈ⊔˘) I *v/a.* ㉒a** to (soak in) water; zum Entſalzen: to (put in) soak; *pharm.* ♂ to macerate. — II ~ *n* ㉓ u. **Aus-wäſſerung** *f* ㊻ soaking; *pharm.* ♂ maceration.
Aus-wäſſerungs-linie ⚓ (ˈ=…) *f* ㊿ load-[line.]
aus-wattieren (ˈ⊔˘) *v/a.* ㊽*/* to pad = wattieren.
Aus-wechſel-blatt ⚙ (ˈ⊔˘ʦ˘=˘) *n* ㊿ *typ.* [cancel.]
aus-wechſel/n (ˈ⊔˘ʦ˘) ㉒a** I *v/a.* 1. = austauſchen I. — 2. ⚒ einen Schacht ♀ to new-line (or repair) a shaft. — II *v/n.* (ħ.) 3. *hunt.* vom Wilde: (ein Revier verlaſſen) to leave the (old) haunt or ground. — III ~ *n* ㉓ 4. = A/ung.
Aus-wechſ(e)lung (ˈ⊔˘ʦ(˘)˘) *f* ㊻ exchange, change; **~s-kaſſe** (=…) *f* ㊿ für Banknoten: redemption-office; **~s-vertrag** *m* cartel (or treaty) for the exchange of prisoners.
Aus-weg (ˈ⊔, ↖ˈ⊔) *m* ⓤd. 1. way out, egress, outlet. — 2. *fig.* (Ausflucht) backdoor, loophole; (Auskunftsmittel) expedient, shift; ſich e-n ~ offen laſſen to leave o.s. a loophole; ich weiß mir keinen ~ mehr I am at my wits' end, F I am in a fix, in a (tight) corner, in a hole; es gab keinen andern ~ there was no other way left (out of it).
aus-wehen (ˈ⊔˘) ㊽** I *v/n.* 1. (ħ.) = abwehen II; ⚓ von Flaggen und Wimpeln: (im Winde flattern) to flutter in the breeze. — 2. (ſn) ein Licht weht aus a candle is blown out. — II *v/a.* vom Winde: (auslöſchen) to blow out (vgl. 2).
aus-weichbar (ˈ⊔˘) *a.* ㊽ avoidable.
Aus-weiche 🚃 (ˈ⊔˘) *f* ㊻ shunt(ing), siding, (turn-out) switch.
Aus-weich(e)-geleiſe 🚃 (ˈ⊔˘(˘)…) *n* ㊿ siding(-way); shunting-line; **-hebel** ⚙ *m* switch-lever.
aus-weich/en[1] (ˈ⊔˘) [weichen] I *v/n.* (ſn) ㊽aſ** 1. to avoid (or shun) a p. or a th.; to shirk a th.; *abs.* to step aside; durch Bücken: to duck; durch Seitensprung: to dodge; e-r Sache (geſchickt): to evade, to elude; et. Unliebſamem gut ♀ to give a wide berth to …; *fenc.* e-m Stoße: to parry; 🚃 to shunt. — 2. e-m Wagen ꝛc.: to make way for, to go out of the way of; in weitem Bogen: to give a wide berth to. — 3. mit ſachlichem Subjekt: vom Sand ꝛc.: unter dem Fuße ♀ to give way (or to yield) under one's feet; ♪ aus e-m Tone in den andern ♀ to pass from one key to another. — II ~ *n* ㉓ 4. = A/ung; *phys.* ~ (größter Schwingungsbogen) e-s Pendels (auch *ast.* Winkelabſtand e-s Planeten von der Sonne) elongation. — III **♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊽ 5. Bed. des *inf.* — 6. evaſive, elusive; ♀d antworten to give an evaſive reply, to shuffle.
aus-weichen[2] (ˈ⊔˘) [weich] *v/a.* und *v/n.* (ſn) ㊽** to soften (or soak) thoroughly.
Aus-weich(e)-platz (ˈ⊔˘(˘)…) *m* ㊿ od. **-ſtelle** *f* shunting-place, siding-place, turn-out track; **-ſchiene** *f* siding- (or turn-out) rail; **-zunge** *f* switch-(tongue).
Aus-weichung (ˈ⊔˘) *f* ㊻ avoiding; evaſion; elusion; ♪ transition from one key to another; der Stimme: modulation; *path.* (Lageveränderung) displacement of some part of the body.
aus-weiden (ˈ⊔˘) [nhd.: (Einge)weide] I *v/a.* ㊽** 1. Wild: to eviscerate; to disembowel; bſd. Fiſche: to gut; Geflügel: to draw. — 2. to graze (off) the pasture. — II ~ *n* ㉓ u. **Aus-weidung** *f* ㊻ 3. eviscerating; disembowelment.
aus-weinen (ˈ⊔˘) ㊽** I *v/a.* 1. ſich (*dat.*) die Augen ♀ to cry one's eyes out. — 2. ſ-e Tränen ♀ (erſchöpfen) to shed many tears, F to cry one's eyes out. — 3. ſ-n Schmerz ♀ (erleichtern) to relieve (or alleviate, lighten) one's grief with weeping. — II **ſich (recht) ♀** *v/refl.* 4. a) (ſich erleichtern) to pour forth one's grief in tears, F to have a good cry; b) (ſich erſchöpfen) to be all tears, F to cry one's heart out.
Aus-weis (ˈ⊔) *m* ⓤa. 1. statement; monatlicher ~ der Bank monthly return of the Bank; nach ~ der Bücher as the books (will) prove or show. — 2. (Beweis, Legitimationspapiere) proof (of identity), certificate, voucher; weitS. legal evidence of one's identity; documentary proof.
aus-weiſ/en (ˈ⊔˘) ㊾** I *v/a.* einen ♀ to turn a p. out (of doors); Pächter: to evict; aus dem Lande ꝛc.: to expel, banish, exile. — II *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* (zeigen) to show, to prove; (kundtun) to manifest; auch *abs.* wie die Briefe ♀ according to (the tenor of) …; as appears from (the purport of) …; ſich ♀ to give an account of o.s., to prove one's claims; (ſich über) ſeine Identität ♀ to establish (or prove) one's identity; a. *impers.* es wird ſich bald ♀ (zeigen) we shall soon see; time will show (whether it's true). — III ~ *n* ㉓ = A/ung.
aus-weislich (ˈ⊔˘) *adv.* mit *gen.*: ♀ der Bücher = nach Ausweis (ſ. bs.).
aus-weißen ⚙ (ˈ⊔˘) *v/a.* ㊽** ein Zimmer: to whitewash, to lime-wash.
Aus-weißung (ˈ⊔˘) *f* ㊻ eines Zimmers: whitewashing a room.
Aus-weiſung (ˈ⊔˘) *f* ㊻ 1. turning out; eviction; expulsion; banishment. — 2. polizeiliche: (Legitimation) proof of identity.
Aus-weiſungs-befehl (ˈ⊔˘…) *m* ㊿ order [of expulsion, &c.]
aus-weiten (ˈ⊔˘) I *v/a.* u. *v/refl.* ㊽** et., **ſich ♀** to widen, to enlarge; ſich ♀ a.: F to give; Handſchuhe, Schuhe ꝛc.: to stretch; ⚙ (ausböhlen) to scoop out. — II ~ *n* ㉓ = Ausweitung.
Aus-weit(e)-ſtock (ˈ⊔˘(˘)…) *m* Handſchuhm.: stretching-stick, (glove-)stretcher.
Aus-weitung (ˈ⊔˘) *f* ㊻ widening (out), enlargement, durch Strecken: stretching.
aus-wendig (ˈ⊔˘) ㊽ I *a.* u. *adv.* 1. (*ant.* inwendig) without; outward(ly); external(ly); inwendig und ♀ within and without, inside and out. — 2. *adv.* ♀ lernen to learn by heart or by rote, to commit (a passage) to memory, F to get (up) by heart; et. ♀ können, wiſſen to know a th. by heart, to have it at one's fingers' ends. — II **~e(s)** *n* ㊿ 3. outside, exterior.
aus-werden F (ˈ⊔˘) *v/n.* (ſn) ⓦc** v. Spielen ꝛc.: to (come to an) end; v. Spielenden: to go out.

aus-werfen (ǁ⌣) ⓜb** I *v/a.* 1. einem ein Auge ♀ to knock out a p.'s eye by a throw. — 2. (hinwerfen) to cast (or throw, fling) out or forth; die Angel nach et. (*fig.* nach e-m) ♀ to angle (or fish) for ...; ⚓ den Anker: to cast, to drop; das Lot: to cast, to heave. — 3. (ausstoßen) v. Vulkanen: Asche, Feuer ꝛc. ♀ to cast (or throw, belch) up or forth; Blut ꝛc.: to spit, to cough (or bring) up, ⚕ to expectorate. — 4. e-n Hasen ♀ = ausweiden. — 5. (ausgraben) Erde aus e-m Graben, e-n Graben ♀ to throw up the earth, to cast (or dig) a trench. — 6. ✱ Posten im Rechnungsbuche: to put to account; eine Rechnung: to draw out. — 7. e-m eine Summe für et. ♀ (aussetzen) to allow (or grant) a p. a certain sum for s.th.; e-m eine Rente ♀ to settle an annuity on a p. — 8. (auslöschen) to put out (fire) by throwing on earth, &c. — II *v/n.* (ħ.) 9. = anwerfen I. — 10. (das Spiel ausmachen) to end a game (of skittles, &c.) by a throw. — 11. to finish throwing. — III ~ *n* ㉓ 12. = Auswerfung.

Aus-werfer ⚔ (ǁ⌣) *m* ㉒ zur Entfernung der Patronenhülse nach dem Feuern: ejector.

Aus-werfung (⌣) *f* ㊽ throw(ing); ~ des Lotes, Netzes cast of the lead, net; v. Vulkanen: eruption; v. Blut ꝛc.: expectoration.

aus-wettern (ǁ⌣) *v/n.* (ħ.) u. **sich** ♀ *v/refl.* ⓜa** es hat ausgewettert (the fury of) the storm has abated; *fig.* er hat ausgewettert he has ceased storming and raging, his passion has calmed down.

aus-wetzen (ǁ⌣) *v/a.* ⓜ** eine Scharte ♀: a) to grind out a notch; b) *fig.* to wipe off a disgrace or an old score; e-n Schimpf ♀ to avenge an insult.

aus-wichsen (ǁ⌣tʂ⌣) *v/a.* ⓜ** 1. to (polish with) wax. — 2. F *fig.* to thrash.

aus-wickeln (ǁ⌣) *v/a.* ⓜa** to unwind, unwrap, unfold, unroll, ein Kind: to unswathe; *fig.* to extricate, disentangle.

aus-wieg/en (ǁ⌣) I *v/a.* ⓜc**. Waren: to weigh out, ✱ to (sell by) retail. — II ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊽ retail trade.

aus-winden (ǁ⌣) *v/a.* ⓜ** 1. = auswringen 1. — 2. (mit der Winde ausheben) to raise by means of a windlass.

aus-wintern (ǁ⌣) ⓜa** I *v/a.* 1. to expose to the rigour of winter; to (bring through the) winter. — 2. Kinder, **sich** ♀ (abhärten) to inure children, o.s. to the frost. — II *v/n.* 3. (ħ.) = überwintern. — 4. (ſn.) v. Pflanzen: (im Winter absterben) to die during the winter. — III *v/impers.* 5. es hat ausgewintert (the) winter is over or has departed or is gone.

aus-wipfeln (ǁ⌣) *v/a.* ⓜa** Bäume: to [top.]

aus-wirken (ǁ⌣) ⓜ** I *v/n.* (ħ.) 1. to cease working or operating. — II *v/a.* 2. (erlangen) to obtain, to get; (ausrichten) to effect, bring about, accomplish, F to work; et. bei e-m ♀ to obtain a th., a favour from a p., F to get a th. out of a p.; ich habe nichts bei ihm (für mich) ♀ können I could not prevail upon him to do anything for me; I did not succeed with him; e-n Gerichtsbefehl gegen einen ♀ lassen to obtain (or procure) a warrant against a p.; ein Patent: to take out. — 3. ⊛ Bäckerei: den Teig ♀ to knead the dough; Hufschmiede: den Huf ♀ to pare a horse's hoof. — 4. *hunt.* den Hirsch: to uncase.

aus-wirren (ǁ⌣) *v/a.* ⓜ** (aus-ea.-wirren) to unravel, untwist, disentangle.

aus-wischbar (ǁ⌣-) *a.* ㊾ effaceable.

aus-wischen (ǁ⌣) *v/a.* ⓜ** 1. den Staub aus dem Glase, das Glas: to wipe off; sich (*dat.*) den Schlaf aus den Augen, die Augen ♀ to rub one's eyes; F *fig.* e-m die Augen ♀ (ihn betrügen) to dupe a p.; ✕ *artill.* ein Geschützrohr ♀ to sponge out the barrel of a gun. — 2. (tilgen) to expunge, to efface; Geschriebenes: to blot out. — 3. F e-m eins (e-n Schlag ꝛc.) ♀ to deal a p. a blow, to hit out at a p., *fig.* (e-m Vorwürfe machen) to reprimand (or rebuke) a p., F to blow him up.

aus-witter/n (ǁ⌣) ⓜa** I *v/a.* 1. (ausspüren) *hunt.* u. *fig.* to (find the) scent, to get scent (or wind) of. — 2. (der Luft aussetzen) to expose to the air; Holz ꝛc.: to season. — II *v/n.* (ſn) 3. (durch die Witterung leiden) to decompose (or to fall to dust) through exposure to the air; *chm.*, *min.* to effloresce; von Holz: to get seasoned. — III ~ *n* ㉓ u. **A/ung** *f* ㊽ 4. scenting; decomposition; *chm.*, *min.* efflorescence, v. Holz: seasoning.

aus-wollen F (ǁ⌣) *v/n.* (ħ.) ㊾ ** to wish (or want) to go out.

aus-wringen (ǁ⌣) ⓜſt** = auswringen 1.

Aus-wuchs (ǁ⌣tʂ) *m* ⑧a. 1. = auswachsen IV. — 2. (das Ausgewachsene) (out-) growth, excrescence, protuberance; (Buckel) hump(back), hunch; ♀ tumour, ⚕ apophysis; fleischiger ~ fleshy growth, *orn.*, &c. ⚕ caruncle; *path.* der Knochen: ⚕ exostosis. — 3. *fig.* (Mißstand) abuse, drawback; meist *pl.* Auswüchse des Geistes eccentricities *pl.*; der Phantasie: aberrations, ravings *pl.*

aus-wühlen (ǁ⌣) *v/a.* ㊽** to dig (or grub, root) up; (aushöhlen) to undermine.

Aus-wurf (ǁ⌣) *m* ⑦c. 1. = Auswerfung; wer hat den ~? who has the first throw?, who throws first? — 2. (das Ausgeworfene) anything cast (or thrown) up; des Meeres: sea-weed; (Strandgüter) wreckage; ⚓ jetsam and flotsam; aus dem Körper: excretion; aus dem Munde: expectoration, ⚕ sputum; (Speichel) saliva; (Schleim) phlegm; er hat starken ~ he expectorates freely; eines Vulkans: lava. — 3. bſd. ✱ (Abfälle) (off)scum, refuse, trash; *typ.* wastesheets *pl.*; (Schund) garbage, rubbish; ~ der Menschheit (the) dregs *pl.* (or scum) of humanity. [gamble) for (with dice).

aus-würfeln (ǁ⌣) *v/a.* ⓜa** to raffle (or

Aus-würfling (ǁ⌣) *m* ⑪d. outcast.

Aus-wurf(s)-stoffe (ǁ⌣...) *m/pl.* ㊿ excrements *pl.*; **-ware** ✱ *f* s(p)oiled goods, rejections *pl.*, F rubbish, refuse.

aus-wüten (ǁ⌣) ㊾** = ausrasen.

aus-zack/en (ǁ⌣) I *v/a.* ㊾** to indent, jag, tooth; wellenförmig: to scallop. — II ~ *n* ㉓ = A/ung. — III **aus-gezackt** *p.p.* u. *a.* ㊾ indented, &c. (ſ. I); ♀ denticulate(d), dentated; ♀er übergeschlagener Kragen Vandyke (collar).

Aus-zackung (ǁ⌣) *f* ㊽ indentation; ♀ denticulation.

aus-zahlbar (ǁ⌣-) *a.* ㊾ payable.

aus-zahl/en (ǁ⌣) I *v/a.* ㊾** to pay out or away or down, to disburse (money); Arbeiter(n den Lohn) ♀ to pay off workmen, to pay (them) their wages; ✱ ſ-e Gläubiger vollständig ♀ to pay one's creditors in full, to pay twenty shillings in the pound; F *fig.* wart', ich will dich ♀! wait, I'll pay you out (some day)! — II ~ *n* ㉓ = A/ung. — **aus-zählen** (⌣) *v/a.* ㊾** 1. = zählen. — 2. (ausbreiten) to lay out; (nach dem Stück verkaufen) to sell by the piece. — 3. (fertig zählen) to count to the end; to cease counting. [payor; paymaster; cashier.

Aus-zahler (ǁ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ payer,

Aus-zahlung (ǁ⌣) *f* ㊽ payment, disbursement; paying off.

aus-zähneln ⚙ (ǁ⌣) ⓜa** = auszacken.

aus-zahnen (ǁ⌣) ㊾** I *v/n.* (ħ.) to finish (or have done) teething; das Kind hat ausgezahnt a. the child has all its teeth. — II *v/a.* = auszacken I.

aus-zanken F (ǁ⌣) *v/a.*, *v/n.* (ħ.) u. **sich** ♀ *v/rpr.* ㊾** to scold (ſ. ausſchelten).

aus-zapfen (ǁ⌣) *v/a.* ㊾** 1. den Wein aus dem Fasse, das Faß ♀ to draw (or tap) off the wine (from the cask). — 2. (ausſchenken) to sell by retail.

aus-zappeln (ǁ⌣) *v/n.* (ħ.) ⓜa** to cease fidgeting or sprawling.

aus-zaufen (ǁ⌣) *v/a.* ⓜ** e-m die Haare ♀ to pull (or pluck) out a p.'s hair.

aus-zechen (ǁ⌣) ㊾** I *v/a.* to drink (or quaff) off. — II *v/n.* (ħ.) ausgezecht ħ. to have done carousing, boozing.

aus-zehr/en (ǁ⌣) ㊾** I *v/a.* u. *v/refl.* 1. (aufzehren) to consume; ein Land: to impoverish, drain, exhaust; **sich** ♀ to pine (or waste) away. — 2. (abzehren) to waste. — II *v/n.* 3. (ħ.) to cease consuming. — 4. (ſn) u. **sich** ♀ *v/refl.* to fall off (in strength), to lose flesh. — III ~ *n* ㉓ 5. = A/ung 1. — IV **2d** *p.pr.* u. *a.* ㉔b. 6. in den Bed. des *inf.*; *path.* ♀es Fieber hectic fever.

Auszehrung (⌣) *f* ㊽ 1. consumption, impoverishment, exhaustion. — 2. *path.*: ⚕ tabes; (Schwindsucht) (pulmonary or spinal) consumption; ⚕ phthisis; die ~ bekommen to go into a consumption or decline; die ~ ħ. to be consumptive or in a consumption; sie hat die ~ a. she is (rapidly) wasting away.

aus-zeichn/en (ǁ⌣) ⓜb** I *v/a.* 1. eine Figur ꝛc.: to finish (drawing). — 2. (hervorheben) to mark (or point) out; to note, to notice; sich (*dat.*) einen Weg ♀ (abstecken) to lay (or trace) out a road; ✱ Waren: to ticket, label, mark; durch Zahlen: to number; *typ.* durch fette Schrift ♀ to distinguish (or display) by means of fat (or bold, clarendon) type. — 3. e-n ♀ (mit Hochachtung behandeln) to treat a p. with marked distinction or respect. — 4. (unterſcheiden) to distinguish from. — II **sich** ♀ *v/refl.* 5. to distinguish (or signalize) o.s. by; to make o.s. (or to become) conspicuous by; sich in et. ♀ to excel in a th.; er zeichnete sich dadurch aus, daß er die Armen ſchonte he distinguished himself by his considerate treatment of the poor. — III ~ *n* ㉓ 6. = A/ung 1. — IV **aus-gezeichnet** 7. ſ. d.

Aus-zeichnung (ˈ⊔⊔ˌ⊔) *f* ㊻ **1.** marking, &c.; ✻ der Waren: ticketing, &c. — **2.** (Ehrung) distinction, eminence; eine Prüfung mit ~ bestehen to pass ... with (high) honours; dies ist eine große ~ für ihn F that is a great feather in his cap or s.th. (for him) to be proud of. **Aus-zeichnungs-schriften** (ˈ⁀ˌ⊔⊔ˌ⊔...) *f/pl.* ㊷ *typ.* display-, fancy-type; **⁀würdig** *a.* ㊽ worthy of distinction, worthy of (or deserving) special notice. **aus-zerren** (ˈ⊔⊔ˌ⊔) *v/a.* ㊽** to pull out, to pluck off; gewaltsam: to drag off. **aus-ziehbar** (ˈ⊔⊔ˌ⊔–) *a.* ㊽ fit to be taken off, &c. (s. ausziehen); *phys.* (dehnbar) ductile; **~keit** *f* ㊽ (o. *pl.*) *phys.* ductility.

aus-ziehen (ˈ⊔⊔ˌ⊔) ㊽b** **I** *v/a.* **1.** a. *v/refl.* Kleidungsstücke: to take (or get, pull) off; e-n ⁀ to undress, disrobe, strip a p.; er ist ausgezogen, hat sich ausgezogen he is undressed; **sich ⁀** to take off one's clothes or garments; to undress or strip (o.s.); Sport: to peel; Handschuhe, Stiefel ⁀ to pull off ...; e-n bis aufs Hemd ⁀ to strip a p. naked or bare, *fig.* to fleece a p.; F e-n rein ⁀ (berauben) to strip (or fleece) a p., to despoil him of everything; e-m (sich *dat.*) den Mantel ⁀ to uncloak a p. (o.s.); *bibl.* den alten Menschen (od. Adam) ⁀ to put off the old man; to mend (one's ways). — **2.** (herausziehen) to take (or draw) out of; ✕ die Kugel, den Schuß ⁀ to draw the charge; die Kugel aus der Wunde: to extract the bullet; das Schwert aus der Scheide ⁀ to draw (or unsheathe) one's sword; sich e-n Zahn ⁀ lassen to have a tooth (taken) out or drawn; *hunt.* Federwild ⁀ to truss poultry. — **3.** aus Pflanzenstoffen &c. e-n Extrakt ⁀ to extract from ...; Rhabarber durch heißen Aufguß ⁀ to infuse ...; Stellen aus einem Buche, ein Buch ⁀ to make extracts (or to abstract) from a book; (kurz zs.-fassen) to abridge, to summarize; ausgezog(e)ner Stoff, ausgezog(e)ne Stelle extract; ✻ Rechnungen ⁀ to make out ...; *math.* eine Quadratwurzel ⁀ to extract a square-root. — **4.** (ausdehnen, recken) to stretch, extend, distend. — **5.** (zu Ende ziehen) eine Linie, Furche: to draw, to make. — **6.** ⊙ einen **Büchsenlauf** ⁀ (ausriefen) to rifle a gun. — **II sich ⁀** *v/refl.* **7.** s. 1. — **III** *v/n.* **8.** (sn): **a)** (wegziehen) to change (or leave, quit, shift) one's lodging or apartments, to (re)move, to move into new quarters; mit Sack und Pack: to leave the country, F to clear out (with bag and baggage); in Scharen ⁀ to set out (or march off) in bands or in gangs or in a procession; auf die Jagd ⁀ to go (a-)hunting; ✕ in den Krieg ⁀ to take the field; **b)** F (sich eilig fortmachen) to hasten (F to scamper) away. — **9.** (h.) ausgezogen haben to have done pulling, &c. — **IV ~** *n* ㉓ **10.** taking off, &c.; (Berauben) spoliation; der Zähne &c.: extraction; aus der Wohnung: removal, (re)move; im ~ begriffen sein to be moving or on the move. — Vgl. Auszug.

Aus-zieher (ˈ⊔⊔ˌ⊔) *m* ㉒ **1.** undresser (vgl. ausziehen 1). — **2.** ⊙ im Gewehr: extractor.

Aus-zieh-gleis (ˈ⊔⊔...) *n* ㊷ des Bahnhofs sliding rail; **⁀maschine** ⊙ *f* Wasserbau: (pile-)withdrawing engine; **⁀schacht** ⚒ *m* upcast-shaft or -pit; **⁀tisch** *m* sliding (or telescope-)table.

Aus-ziehung ⊤ (ˈ⊔⊔ˌ⊔) *f* ㊻ = ausziehen IV.

aus-zieren (ˈ⊔⊔ˌ⊔) ㊽** = ausschmücken.

aus-zimmern ⊙ (ˈ⊔⊔ˌ⊔) *v/a.* ㉔a** bsd. ⚒ einen Schacht: to (line with) timber.

aus-zirkeln (ˈ⊔⊔ˌ⊔) ㉔a** = abzirkeln.

aus-zischen (ˈ⊔⊔ˌ⊔) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉑** Schauspieler: to hiss (off the stage); to cease hissing; ausgezischt w. F to get the goose.

aus-zucken (ˈ⊔⊔ˌ⊔) *v/n.* (h.) ㊽** to cease [palpitating.]

Aus-zug (ˈ⊔ˌ⊔) *m* ⑦d. **1.** aus e-r Wohnung: removal, move; aus einem Lande: emigration; weitS. departure; *bibl.* exodus. — **2.** (Schublade) drawer. — **3.** (Auszugsplatte) leaf (of a telescope-table). — **4.** Lotterie: (Gezogenes) (result of) drawing; number (or lot) drawn. — **5.** ~ aus einem Buche: extract, epitome, summary; aus einer Rechnung &c.: abstract; Auszüge machen aus to take extracts from, to abstract (or cull) from; im ~(e) darstellen to summarize, to epitomize. — **6.** (Wirksames, Bestes) *chm., pharm.* extract, (quint)essence, decoction; wässeriger, weiniger ~ watery, vinous extract or tincture. — **7.** jur. = Ausgedinge, Altenteil. — **8.** ✕ schwz. troops of the regulars *pl.* [Auszug 3.]

Aus-zug-blatt (ˈ⊔ˌ⊔...) *n* ㊷, **⁀brett** *n* = **Aus-zügler** (ˈ⊔⊔ˌ⊔) *m* ㉒ = Altsitzer.

aus-züglich (ˈ⊔⊔ˌ⊔) *adv.* by way of extract, in the form of a summary or an abstract; briefly (stated).

Aus-zug(s)-fest (ˈ⊔ˌ⊔...) *n* ㊷ der Juden: Passover; **⁀hieb** *m, for.* cutting away the rank growth of underwood; **⁀macher** *m* abbreviator; epitomizer; **⁀mehl** *n,* Müllerei: superfine (or best quality of) flour; **⁀platte** *f* = Auszug 3; **⁀weise** *adv.* = auszüglich.

aus-zupfen (ˈ⊔⊔ˌ⊔) ㊽** **I** *v/a.* **1.** = ausrupfen. — **2.** etwas ⁀ to pick (the threads of) s.th.; Seide &c.: to unravel; ausgezupfte Leinwand lint. — **II** *v/n.* (h.) **3.** ausgezupft haben to have done plucking (or picking, pulling) out.

Aus-zupfer ⊙ (ˈ⊔⊔ˌ⊔) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ p. who picks out the threads of.

aus-zürnen (ˈ⊔⊔ˌ⊔) *v/n.* (h.) ㊽** to relent in one's anger; er hat ausgezürnt his fit of passion (or temper) is over.

Aut[1]* F (ˈ⁽⁾) *n* ⑪c. = Automobil.

auteln* F (ˈ⁽⁾ˌ⊔) *v/n.* ㉔a. = mit dem Automobil (s. bs.) fahren.

authentisch (ˈ⁽⁾ˌ⊔) [grch.] *a.* ㊽ (echt) authentic; genuine; ⁀ machen, ↖ **authentisieren** *v/a.* ㊸ to authenticate.

Authentizität (ˈ⁽⁾ˌ⊔–⊔ˈ⁽⁾) *f* ㊻ (Echtheit) authenticity.

Autler* F (ˈ⁽⁾ˌ⊔) *m* ㉒, **~in** (ˈ⊔⊔) *f* ㊼ = Automobilist(in).

Autler-falle* (ˈ⊔⊔...) *f* ㊷ motor-trap.

Auto[1] (ˈ⁽⁾ˌ⊔) [jspan., port.] *n* ㊿ = Autodafé.

Auto[2]* F (ˈ⁽⁾ˌ⊔) *n* ㊿ = Automobil.

☛ **Auto...** (ˈ⁽⁾ˌ⊔...) [grch. selbst] s. Zssgn.

Autobiograph|ie (ˈ⁽⁾ˌ⊔–⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾) [grch.] *f* ㊽ autobiography; **a|isch** (ˈ⁽⁾ˌ⊔–⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾) *a.* ㊽ autobiographical.

Autobus* F (ˈ⊔ˌ⊔ˌ⊔) *m* ⑰ = Automobil-[omnibus.]

autochthon, ⁀isch (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾) [grch. eingeboren] *a.* ㊽ autochthonous; aboriginal; **~e** ⑦ (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾) *m* ㊽ autochthon; aborigines *pl.*

Autodafé (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⊔) [port.] *n* ㊿ *Cath.eccl.* (Ketzerverbrennung) *auto-da-fé,* act of faith.

Autodidakt ⑦ (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⊔) [grch.] *m* ㊽ (der ohne Lehrer gelernt hat) self-taught p.; auch bisw. autodidact; **~entum** *n* ②d. (o. *pl.*) self-instruction.

autodynamisch ⑦ (ˈ⊔ˌ⊔–⊔ˈ⁽⁾) [grch.] *a.* ㊽ *med.* (selbstwirkend) autodynamic.

Autogramm (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⊔) [grch.] *n* ⑪b. = Autograph b.

Autograph (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾) ㉙, ⑪c., ㉝, ㊷ **a)** *m* (Kopierpresse) copying-press; **b)** *n* (*m*) (Handschrift) autograph; **~ie** (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾ˌ⊔) *f* ㊽ autography; copying-machine; **⁀isch** (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾ˌ⁽⁾) *a.* ㊽ autographic; ⁀ischer Abdruck autograph(y).

Autoklav (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾) [fr., * grch.-lt. Selbstschließer] *m* ㉟c. (Schnellkochtopf) autoclave.

Autokrat (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾) [grch.] *m* ㊷ (Selbstherrscher) autocrat; **~ie** (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾ˌ⊔) *f* autocracy; **⁀isch** *a.* ㊽ autocratic.

Automat (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾) [grch.] *m* ㊷ automaton; self-acting machine; (Verkaufs⁀) automatic machine, penny-in-the-slot (machine); **⁀isch** ⑦ (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾ˌ⁽⁾) [grch.] *a.* ㊽ (u. *adv.*) (selbsttätig) automatical(ly).

Automobil (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾) [grch.-lt.] *n* ⑪c. motor (car), automobile; Kutscher, Lenker e-s ~s driver of a motor (car), (fr.) chauffeur; im, mit dem ~ fahren to go (or drive) in a motor (car), to motor, to go motoring; **~anzug** (ˈ⁀ˌ⊔...) *m* ㊽ motor costume or dress; **⁀brille** *f* motor goggles *pl.*; **⁀droschke** *f* motor cab; **⁀fahrrad** *n* motor cycle.

Automobilismus (ˈ⊔ˌ⊔–⊔ˌ⊔) *m* ㉗ automobilism, motoring.

Automobilist (ˈ⊔ˌ⊔–⊔ˈ⁽⁾) *m* ㊷ motorist.

Automobil-omnibus (ˈ⊔ˌ⊔–⊔ˌ⊔...) *m* ㊽ motor (omni)bus; **⁀radfahrer** *m* motor cyclist; **⁀schleier** *m* motor veil; **⁀schuppen** *m* motor shed, (fr.) garage; **⁀steuerrad** *n* steering-wheel of a motor.

autonom (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾), **⁀isch** (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾–⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾) *a.* ㊽ (selbständig) autonomous; **~ie** (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾ˌ⊔) *f* ㊽ autonomy.

Autoplastik ⑦ (ˈ⊔ˌ⊔–⊔ˈ⁽⁾) [grch.] *f* ㊻ (Neubildung v. abgestorbenen Teilen) autoplasty.

Autopsie ⑦ (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾) [grch.] *f* ㊽ autopsy.

Autor (ˈ⁽⁾ˌ⊔) [lt.] *m* ㉛ (Verfasser, Urheber) author, writer; **~-exemplar** (ˈ⁀ˌ⊔...) *n* ㊷ presentation-copy; **~isation** (ˈ⊔ˌ⊔–⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾ˌ⊔) *f* ㊻ authorization; **⁀isieren** (ˈ⊔ˌ⊔–⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾ˌ⊔) ㊸ s. bevollmächtigen.

Autorität (ˈ⊔ˌ⊔–⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾) [mhd., * lt.] *f* ㊻ **1.** (Ansehen, Macht; Zeugnis) authority; auf j-e ~ hin on his authority; ich habe es von guter ~ (Quelle) I have it on the best authority or from a good source. — **2.** (Gewährsmann) authority; als erste ~ gelten to be looked up to as (or considered) the highest authority.

autoritativ (ˈ⊔ˌ⊔–⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾) *a.* ㊽ authoritative.

Autorschaft (ˈ⁽⁾ˌ⊔ˌ⊔) [lt.] *f* ㊻ authorship.

Autotypie ⊙ (ˈ⊔ˌ⊔–⊔ˈ⁽⁾) [grch.] *f* ㊻ (Tonätzung) autotype.

auweh (ˈ⊔ˈ⁽⁾) *int.* oh!, alas! (= o weh!).

Auxiliar-truppen (ˈ⊔ˌ⊔–⁽⁾ˌ⊔...) [lt.] *f/pl.* ㊷ auxiliary troops (vgl. Hilfs-...).

Auxometer ⑦ (ˈ⊔ˌ⊔ˈ⁽⁾) [grch.] *n* (*m*) ㉒ (Vergrößerungsmesser) auxometer.

A. V. *abbr.* = Anerkannter (s. b.) Verein.

♪ Musik; ⑦ Wissenschaft; ❦ Pflanze; ♀ Geographie; ⊙ Technik; ⚒ Bergbau; ✕ Militär; ⚓ Marine; ✻ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Aval 🙾 (ᵕwᵈ) [fr.] *m* Ⓤc. u. Ⓢ (Wechselbürgschaft) surety; **Zieren** (ᵕwᵕ⌒ᴸᵕ) *v/a.* 39 (e-n Aval ausstellen) to stand security.

Avance (ä-wᵍ'-ßᵉ) [fr.] *f* 49 **1.** = Entgegenkommen; e-m ~n machen to make advances to a p. — **2.** 🙾 = Geldvorschuß.

Avancement (ä-wᵍ-ßmᵍ') [fr.] *n* Ⓢ promotion; advancement (= Beförderung).

avancieren (ä-wᵍ-ß⌒ᴸᵕ) [fr.] 49 **I** *v/n.* (sn) to be promoted, to rise (in the army, navy, service); er ist zum Obersten avanciert he has been promoted to a colonelcy; auch: he was promoted to colonel or made a colonel; (vorrücken) to advance. — **II** *v/a.* e-e Uhr ♀ (vorstellen) to put on a watch. — **III Avancierte(r)** ⚔ *m* 67 (Unteroffizier) noncommissioned officer.

Avantageur ⚔ (ä-wᵍ-tä-ǧᵊr) [ᴸ+fr.] *m* Ⓤd. (Offizier-aspirant) † = (Fahnen-)Junker.

Avantgarde ⚔ (ä-wᵍᵉ-ᵈᵕ) [fr.] *f* 49 (Vortrab) vanguard.

Ave (ᴸwᵕ) [lt.] *n*, *inv.* ~-Maria Ⓢ (a. *inv.*) Ave (Mary); ~-Maria-Läuten *n* Angelus(-bell).

Aventin ♀, **~us** Ⓤα, 25γ. (ᵕwᵕᴸᵕ) [lt.] *npr/m.* a. Tischer Hügel (Mount) Aventine.

Aventüre (ᵕwᵕᴸᵕ) [fr.] *f* 49 bold venture; (Abenteuer) adventure.

Aventurin (ᵕwᵈ-ᴵᴵ) [it.] *m* Ⓤc., **~-stein** (ᵉ~-ᴸ) *m* 62 *min.* aventurin(e) (a. ⊕).

Avers (ᵕwᵈ) [fr.] *m* Ⓤa. einer Münze: obverse, &c. (= Bildseite; *ant.* Revers).

Aversion (ᵕwᵕ(ᵕ)ᴸ) [lt.] *f* 46 (Abneigung) aversion, (utter) dislike.

Averſ(ion)al-summe (ᵕwᵈ(ᵕ)-ᴵᴵ…) [lt.] *f* 62, **-quantum** *n*, **Averſum** (ᵕwᵈᵕ) *n* Ⓢ, 29 = Abfindungs-...

avertieren (ᵕwᵕᴸᵕ) [fr.] *v/a.* 39 e-n ♀ (benachrichtigen) to advise, inform a p. of.

Avertiſſement (ä-wär-tï-ßmᵍ') [fr.] *n* Ⓢ (Benachrichtigung, Ankündigung) announcement, advice, notice.

Avis (ä-wï') [fr.] *m* Ⓤa. advice, information; **~-brief** (ᵉ~...) *m* 62 letter of advice; **-dampfer** *m* steam-tender.

aviſieren 🙾 (ᵕwᵕᴸᵕ) [fr.] **I** *v/a.* 39 e-m et. ♀ (anzeigen) to advise (or inform, apprise) a p. of ... — **II** ~ *n* 29 und **Aviſierung** *f* 46 advice.

Aviſo ehm. ⚓ (ᵕᴸᵕ) [it.] *m* Ⓢ dispatch-boat, aviso.

a vista 🙾 (ᵕ wᵈᵕ) [it.] *adv.* at sight (vgl. a).

Awaren (ᵕᴸᵕ) *npr/pl.* 49 *hist.* (Volk) Avars *pl.*

axial ⊿ (ᵕ(ᵕ)ᴵ) [lt.] *a.* 39 (eine Achse bildend) axial.

axillar ⊿ (ᵕᵕᴵ) [lt.] *a.* 39 (achselständig) axillary.

Azinit ⊿ (ᵕ-ᴵ) [grch.] *m* Ⓤc. *min.* (Beilstein) axinite, thumite, thumerstone.

Axiom ⊿ (ᵕ(ᵕ)ᴸ) *n* Ⓤc. (Grundsatz) axiom.

Axiometer ⚓ (ᵈ(ᵕ)-ᴵᴵᵈ) [grch.] *n* (*m*) 29 (Ruderzeiger) tell-tale (of the tiller or rudder); axiometer.

Azolotl (ᵕᴸᵕ, ᵕᵕᵈ) [mex.] *m* Ⓢ *zo.* axolotl, siredon (*Ambly'stoma tigri'num, mexica'num*).

Axt (ᵈ) [ahd.: axe, adz(e)] *f* 10 große ~ axe; kleine ~ (small) hatchet, adze; die ~ an den Baum (od. an die Wurzel) legen (das Werk beginnen) to lay the axe to the tree; to set to work; Sprichw. der ~ den Stiel nachwerfen to throw the helve after the hatchet.

Äxtchen (ᵈᵕ) *n* 29 *dim.* v. Axt.

Axt-helm (ᵈ...) *m* 62, **-stiel** handle (or helve) of an axe.

a. Z. *abbr.* = auf Zeit (s. Zeit 5).

Az. ⚔ *artill.* = Aufschlagzünder.

Azale-in ⊿ (ᵕtß--ᴸ) *n* Ⓤc. (o. *pl.*) (violettrote Anilinfarbe) azalein.

Azali-e ♀ (ᵕtßᴸ(ᵕ)ᵕ) [grch. Fels-...] *f* 49 azalea (*Aza'lea*).

Azarole ♀ (ᵕtßᵕᴸᵕ) [span., *ar.] *f* 49 azarole(-tree), Neapolitan medlar (*Cratae'gus Azaro'tus*).

Azela-in-säure ⊿ (ᵕtß--ᴵᴵ...) *f* 62 acelaic [acid ($C_9H_{16}O_4$)].

Azetat ⊿ (ᵕtß-ᴸ) [lt.] *n* Ⓤc. *chm.* (essigsaures Salz) acetate.

Azeton ⊿ (ᵕtß-ᴵ) [lt.] *n* Ⓤc. *chm.* (Essiggeist) acetone (C_3H_6O).

Azetyl ⊿ (ᵕtß-ᴵ) [lt.-grch.] *n* Ⓤc. *chm.* (organ. Radikal) acetyl(e) (C_2H_3O).

Azetylen ⊿ (ᵕtß--ᴵ) [lt.-grch.] *n* Ⓤc. *chm.* (im großen aus Kalziumkarbid dargestellt) acetylene; **~-lampe** ⚙ (ᵉ~...) *f* 62 acetylene lamp.

Azimut ⊿ (ᵕtßᵕᴸ) [span.,* ar. die Wege *pl.*] *m* (*n*) Ⓤc. *ast.* (Winkelbogen des Horizonts zw. dem Mittagspunkt u. dem Höhenkreise eines Sternes) azimuth; **~al-kompaß** ⚓ (ᵕtßᵕ⌒ᴵᴵ...) *m* 62 azimuth compass; **~al-kreis** *m* azimuth (circle).

Azincourt (ä-ßᵍ-kü'r) [fr.] *npr/n.* Ⓓα. *hist.* (fr. Dorf, Sieg Heinrichs V. von England über die Franzosen 25. Okt. 1415) Agincourt.

Azo-benzol ⊿ (ᵉtß-...) *n* 62 *chm.* ($C_{12}H_{10}N_2$) azobenzene, azobenzol; **-farbstoffe** *m/pl.* azobenzene dyes *pl.*

azoiſch ⊿ (ᵕtßᴸᵕ) [grch.] *a.* 39 *geol.* (ohne organische Überreste, archäisch) azoic.

Azoren ♀ (ᵕtßᴸᵕ) [port. Habichts-...] *npr/pl.* 49α. (portugiesische Inselgruppe im Atlantischen Ozean) Azores *pl.*; **azoriſch** *a.* 39 Azorian.

azotiſch (ᵕtßᴸᵕ) *a.* 39 (ohne organische Überreste) azo(t)ic.

Azteke (ᵕtßᴸᵕ) [(Maz)azt(lan) Mexiko] *m* 49, **Aztekin** *f* 49, **aztekiſch** *a.* 39 *hist.* Aztec.

Azur (ᵕtßᴵ) [fr. *l'azur*, ⁺ aus *pers. Lasur, s. b.] *m* 29 *min.* lapis lazuli; *poet.* azure, sky-blue; **~-blau** *a.* 39 u. **~-blau** *n* 62 azure; **~-farbe** *f* = Azur (*n*).

azurn (ᵕtßᴵ) *a.* 39 azure.

Azurit ⊿ (ᵕtß-ᴵ) *m* Ⓤc. (Kupferlasur) azurite.

B

B, b (ᴵ) *n*, *inv.* (Buchstabe) B, b; vgl. A 2.

B, b ♪ *n*, *inv.* ♭ (der halbe Ton zwischen A und H) B flat; **B-Dur** B flat major; **B-Moll** B flat minor; als Erniedrigungszeichen: flat (♭); **B-Quadrat** † = H.

B, *chm.* Symbol für Bor.

B. 🙾 *abbr.* auf Kurszetteln = Brief.

ba (ᴵ) *int.* höhnend, etwa: bah!, pooh!. P yah!; F er kann nicht ba sagen he cannot say bo(h) to a goose; F he is a silly (fellow) or a dunce.

bä (ᴵ) [lautm.] *int.* (Bezeichnung des Schafgeblöks) baa.

Baal (ᴵu.ᴸᵕ) [hebr. Herr] *npr/m.* Ⓓα. *myth.* (Gott der Babylonier und Phönizier) Baal.

Baal(s)-anbeter (ᴵᴵ(ᵕ)...), **-diener**, **-pfaffe**, **-priester** *m* 62 worshipper of Baal, Baalite, weitS. idol-worshipper.

Baba (ᴵ-) *f* 56 Kindersprache: (Bettchen) in die ~ gehen to go to bye-bye.

Babbelei F (ᵕᵕᴵ) *f* 49 babble, twaddle.

babbeln F (ᵈᵕ) [ndd. lautm.] *v/n.* (h.) 92a. to babble, prattle, jabber.

Babel (ᴵᵕ) [Babylon] *npr/n.* Ⓓα. *hist.* Babel (auch *fig.* babel = Verwirrung); *bibl.* Turm zu ~ Tower of Babel.

Babine 🙾 (ᵕᴵᵕ) [ruff.] *f* 49 Kürschnerei: Russian (brown) catskin.

Babirussa ⊿ (-ᵕᵈᵕ) [malai.] *m* (*n*) Ⓢ *zo.* (Hirsch-eber) babiroussa, Indian hog.

Babu-in (ᴵᵕ-) [fr.] *m* Ⓤc. *zo.* baboon.

Babusche (ᵕᴵᵕ) [pers.] *f* 49 (Pantoffel) babooche, pointed (flat-heeled) slipper.

Babylon (ᴵᵕᵕ) [*bab-ilu* Pforte Gottes] *npr/n.* Ⓓα. *hist.* Babylon (= Babel); **~i-en** (-ᵕᴵ(ᵕ)ᵕ) *npr/n.* 29α. Babylonia; **~i-er(in** *f* 67) *m* 29 (-ᵕᴵ(ᵕ)ᵕ), **-isch** *a.* 39 Babylonian; *bibl.* Zische Verwirrung confusion of tongues.

Bacchanal (ᵕchᵕᴵ) [grch.] *n* Ⓤc. u. 29 *myth.* mst *pl.* ~ien (Bacchusfest) bacchanals, bacchanalia *pl.*; (Zechgelage) drinking-bout; stärker: (wild) orgies *pl.*

Bacchant (ᵕchᵈ) [grch.] *m* 49, **~in** *f* 67 (Bacchusdiener[in]) bacchant, priest(ess) of Bacchus; Bacch(ant)in *f* auch: bacchante; rasende: maenad.

bacch(ant)iſch (ᵕchᵈᵕ, ᵈchᵕ) *a.* 39 bacch(ant)ic; bacchanal(ian).

bacch(e-)iſch (ᵕchᴵᵕ, ᵈchᵕ) [grch.] *a.* 39 **1.** *pros.* bacchiac. — **2.** s. bacchantisch.

Bache-us, Bacchius ⊿ (ᵕchᴵᵕ) [grch.] *m* 27 *pros.* bacchius (Versfuß: ᵕ--).

Bachus (ᵈchᵕ) [lt.; grch.; *pers. *bagh* Weinberg] *npr/m.* 25γ. *myth.* (Gott des Weines) Bacchus; **~-bruder** F (ᵉ....) *m* 49 drunkard; **-feſt** *n* bacchanals *pl.*; **-lied** *n* bacchanalian song; **-ſtab** *m* thyrsus.

Bach (ᵈch) [ahd.] *m* Ⓣc. brook, rivulet, stream(let); weitS. water-course; Sprichw. kleine Bäche machen große Flüsse every little helps, small gains make large profits.

Bach-amſel (ᵈch...) *f* 62 *orn.* water-ousel (*Cinclus aqua'ticus*); **-binſe** ♀ *f* water-bulrush (*Juncus conglomera'tus*); **-blume** ♀ *f* = Dotterblume; **-bunge** [ndd. 16. *sae.*] ♀ *f* brooklime (*Vero'nica Beccabu'nga*).

Bache (ᵈchᵕ) [ahd.: bacon] *f* 49 *hunt.* wild sow.

Bächelchen (ᵈᵕᵕ) *n* 29 = Bächlein.

Bacher (ᵈchᵕ) [Bache] *m* 29 (two-year-old) wild boar.

Bach-fahrt (ᵈch...) *f* 62 (Schlucht) ravine; gully; **-forelle** *f*, *ichth.* brook- (or river-) trout (*Salmo fa'rio*); **-hol(un)der** ♀ *m* = Schneeball; **-krebs** *m*, *zo.* crayfish (*A'stacus*); **-kresse** ♀ *f* = Brunnenkresse.

Bächlein (ᵈ-) *n* 29 *dim.* v. Bach brooklet, rill, streamlet.

Bach-minze (ᵈch...) *f* round-leaved mint (*Mentha rotundifo'lia*); **~reich** *a.* 39 abounding in brooks; rilly; **-stelze** [ndd.] *f*, *orn.* wagtail (*Motaci'lla*); weiße ~

water-wagtail; gelbe ~ yellow wagtail; =**weide** ♀ *f* osier (*Salix helix*).

back[1] ⚲ ⚓ (ᵘ) [engl.] *adv.* (rückwärts gewendet) aback; (hinten) abaft.

Back[2] (ᵘ) [ndd.] *f* 🍽, 🔧 *n* ⓤc. **1.** ⚓ **a)** (Schüssel für das Schiffsvolk) bowl, platter (for the mess); **b)** (ehm. Vorderkastell) forecastle; **c)** (beim Kalfatern gebrauchtes Fahrzeug) punt. — **2.** ⚙ (Kasten, Abteilung) locker; partition; berth.

Back[3]=**apfel** (ᵗ…) [backen] *m* 🍽 baked (or baking) apple; ♀**berechtigt** *a.* 🍽 licensed to bake; =**birne** *f* baked (or baking) pear; =**blech** *n* baking(-)tin; plate (or board) used for baking.

Back[1]=**bord** ⚓ (ᵘᵈ) *n* (*m*) ⓤc. (linke Schiffsseite vom Steuer aus) port, ehm. larboard; das Schiff krängt nach ~, legt sich nach ~ über, liegt auf der ~seite … heels (or lists) to port; Helm an ~! helm a-port!; ~=**seite** (ᵗ…) *f* 🍽 = Backbord; ~(s)=**wache** *f* port-watch.

back[1]=**brassen** ⚓ (ᵇᵘᵛ) *v/a.* 🍽: die Segel ♀ to (brace) back …

Back[3]=**brett** (ᵇᵈ) *n* 🍽 = =blech.

Back[2]=**deck** ⚓ (ᵇᵈ) *n* 🍽 forecastle deck.

Bäckchen (ᵘᵛ) *n* 🍽 *dim.* v. Backe.

Backe (ᵘᵛ) [ahd.] *f* 🍽, **~n**[1] *m* 🍽 **1.** (Wange) cheek (auch ⚙); mit dicken, runden ~n chubby(-faced); mit roten ~n rosy-cheeked, mit eingefallenen ~n hollow-cheeked, F lantern-jawed; er hat eine dicke ~ he has a swoln cheek or face; *fig.* mit leeren ~n kauen to live on hope; die ~n voll nehmen to talk big. — **2.** (Kinnbacken) jaw(-bone). — **3.** ⚙ *arch.* ~n *pl.* eines Kami'ns: cheeks, sides *pl.*; Drechslerei: ~n *pl.* einer Drehbank: coving *sg.*, sides *pl.*; ~ am Gewehrkolben butt-end; Schlosserei: ~n *pl.* e-s Schraubstockes: jaws *pl.* — **4.** ⚔ *artill.* (Lauflatte) ribbon. — **5.** ⚓ ~n *f/pl.* od. *m/pl.* des Mastes cheeks, hounds, bibbs *pl.*

backen[2] (ᵘᵛ) [ahd. bake; grch. *phoʻgō* röste] **I** *v/a.* **1.** 🍽b. **a)** Brot ꝛc.: to bake; frisch, alt(ge)backenes Brot new, stale bread; **b)** Kochkunst: in der Pfanne mit Butter ꝛc. ♀ to fry; Austern: to scallop; Fleisch ꝛc.: braun, scharf ♀ to roast well, to brown; Eier in (brauner) Butter ♀ to poach … — **2.** 🍽 od. 🍽b. (dörren) meist: to dry, ⚙: Stahl ♀ (aus Eisen herstellen) to puddle, to cement …; Ziegelsteine ♀ to burn (or bake) tiles or bricks. — **3.** F *fig.* (schaffen) neugebacken(e)ner Adel new-fangled (or mushroom) nobility; bsd. *pol.* new batch of peers. — **II** *v/n.* **4.** 🍽 u. 🍽b. im Backofen: to be baking or cooking; in der Pfanne: to be frying; das Brot hat nicht genug gebacken the bread is not baked enough. — **5.** (sn u. h.) 🍽 (aj.=kleben) to adhere, to stick (together), to cake (together), vom Leim ꝛc.: to bind; durch Hitze oder Kälte: (fest werden) to clot, 🜲 to conglomerate; (hart werden) to harden; (starr werden) to grow rigid; (gefrieren) to congeal; der Schnee backt (ballt) the snow cakes together. — **III** ~ *n* 🍽 **6.** baking; in der Pfanne: frying; ⚙ der Ziegel: burning. — **IV Ge-back(e)ne(s)** *n* 🍽 **7.** = Gebäck.

backen[3] ⚲ (ᵘᵛ) [engl.] *v/n.* (h.) 🍽 Sport: (auf ein Pferd wetten) to back (a horse).

Backen=**ansatz** (ᵃᵘ…) *m* 🍽, =**ausschnitt** *m* ⚙ des Gewehrkolbens: cheek-piece; =**bart** *m* (pair of) whiskers *pl.*; mit einem ~, ♀**bärtig** *a.* 🍽 whiskered; =**bein** *n*, *anat.* cheek- (or jaw-)bone; =**bohrer** ⚙ *m* Schlosserei: master-tap; =**brüse** *f*, *anat.* buccal gland; =**haube** *f* (lady's) dress-cap; =**höhle** *f*, *anat.* buccal cavity; =**knochen** *m*, *anat.* = =bein; =**muskel** *m*, *anat.* trumpeter's (🜲 buccinator) muscle; =**riemen** *m*: a) ⚔ = Schuppenkette; b) ⚙ Sattlerei: collar-head; =**streich** *m* slap in the face; (Ohrfeige) box on the ear; =**tasche** *f*, *zo.* cheek-pouch; =**zahn** *m*, *anat.* molar (tooth), double tooth, grinder.

Bäcker (ᵘᵛ) [backen[2]] *m* 🍽, **~in** *f* 🍽 baker, *f* baker's wife; Sprichw. das ist wie beim ~ die Semmel (ein fester Preis) there is a fixed charge; besser zum ~ als zum Apotheker (it's) better to pay a butcher's bill than a doctor's.

Bäcker=**(be)scheider** (ᵃᵘ…) *m* 🍽 sifter; =**beine** *n/pl.* knock-kneed legs *pl.*; =**beinig** *a.* 🍽 knock-kneed; =**brot** *n* baker's (or shop-)bread; =**bursche** *m* baker's boy; =**dutzend** *n* (13 Stück) baker's dozen.

Bäckerei (ᵘᵛˡ) *f* 🍽 s. Backstube, Back=.

Bäcker=**gesell(e)** (ᵉᵘ…) *m* 🍽 baker's man, journeyman baker; =**gewerbe**, =**gewerk**, =**handwerk** *n* baker's trade or business; =**laden** *m* baker's shop; =**meister** *m* master baker; =**schabe** *f* black beetle; =**gast** ⚓ *m* (Marinebäcker) ship's baker; =**scheider** *m* = =bescheider.

Back[3]=**fisch** (ᵗ…) *m* 🍽: a) fish for frying; b) fried fish; c) F *fig.* (Mädchen) girl in her teens, school-girl (in short dresses), F bread-and-butter miss; =**form** *f* baking(-)mould; tin for baking; =**geld** *n* baker's fee (for baking); =**gerät** *n* baking utensils *pl.*; =**gerechtigkeit** *f* baker's license; =**hähnchen** *n*, =**hähn(d)el** F *n* roast chicken; =**haus** *n* = =stube; =**hitze** *f* heat of a baker's oven; intolerable heat.

...backig, ...bäckig (…ᵘᵛ) [Backe] *a.* 🍽, z.B. rot♀ red-cheeked.

Back[3]=**kohle** (ᵗ…) *f* 🍽 baking-coal.

back[1]=**legen** ⚓ (ᵍᵉᵘ) = backbrassen.

Back[3]=**mulde** (ᵗ…) *f* 🍽 = =trog; =**obst** *n* dried fruit; =**ofen** *m* (baker's) oven; ein ~ voll a batch (of bread); =**pfanne** frying-pan.

Back=**pfeife** F (ᵗ…) [Backe] *f* 🍽 box on the ear (= Backenstreich). [baking powder.]

Back[3]=**pflaume** (ᵗ…) *f* 🍽 prune; =**pulver** *n*

Back[1]=**quartier** ⚓(⁓) *n* 🍽 larboard quarter.

Back[3]=**rädchen** (ᵗ…) *n* 🍽 jagging iron; =**schaufel** *f*, =**scheibe** *f*, =**scheit** *n*, =**schieber** *m* (baker's) peel.

Backschisch (ᵘᵛ) [türk., *perf. Geschenk] *n*, *inv.* (Trinkgeld) baksheesh, bakshish.

Back[3]=**schüssel** (ᵘᵛ) *f* baking dish or pan.

backsen (ᵘᵛ) *v/a.* 🍽 ein Geschütz od. eine schwere Last ♀ (vom Flecke schieben) to shift, (mit der Talje aufwinden) to bouse.

Backs=**gasten** ⚓ (ᵍ…) [Back[2]] *m/pl.* 🍽 castle-crew.

Back=**spiere** ⚓ (ᵍ…) *f* 🍽 lower boom.

Back[1]=**stag** (ᵍᵗ) *n* 🍽 guy; shrouds *pl.*; ♀=**weise** (ᵍᵗ…) *adv.* abaft the beam; on the quarter; ~=**wind** *m* 🍽 quarter-wind, weitS. favourable breeze.

Back[3]=**stein** (ᵍ…) *m* 🍽 brick; =**stein**=**bau** ⚙ *m* brick building; =**stein**=**mauerung** *f* brick masonry; =**stube** *f* bakehouse, bakery; =**tag** *m* baking day; =**teig** *m* dough; =**trog** *m* kneading-trough; =**ware** *f*, =**werk** *n*: a) baker's ware; b) (Kuchen ꝛc.) pastry; confectionery;

Back=**zahn** (ᵍᵗ) [Backe] *m* 🍽 = Backenzahn.

Bad (nordd. ⚓, südd. ᵗ, *pl.* ᵘᵛ) [ahd.: bath; *bähen] *n* ⓤc. **1.** bath; im Freien: F bathe, dip (in the sea); durch Untertauchen: ducking; durch Naßwerden: soaking, F sousing; frühes kaltes ~ F morning tub; (Sturz=)~ shower-bath; ein ~ nehmen to take (or have) a bath; (Badeanstalt) baths *pl.* — **2.** *fig.* e-m ein ~ rüsten, her= od. zu=richten, e-n das ~ (ge)segnen (Schlimmes bereiten) to put a p. in a great predicament, F to make it hot for a p.; s. ausschütten 1. — **3.** ⚙: (Färberei) bath, dip; *chm.*, &c. bath, balneum. — **4.** (Ort mit Heilquellen) medicinal springs *pl.*, spa; ins ~ reisen to go to a watering-place or health-resort, ins Seebad: to go to the seaside or to a marine health-resort; warme Bäder bei den Alten: thermæ *pl.*

Bade=**anstalt** (ᵘᵘ…) *f* 🍽 bathing-establishment, baths *pl.*; =**anzug** *m* bathing-dress or -costume; =**arzt** *m* physician at a watering-place; =**diener** *m* (bathers') male attendant; =**einrichtung** *f* bathing-accommodation; =**frau** *f* (Aufwärterin) ladies' attendant; =**gast** *m* visitor at a spa or a health-resort or a watering-place; ⚓ (zum Schiffspersonal gehöriger Nicht=seemann, wie Schiffsarzt ꝛc.) etwa: outsider, loafer; =**gelegenheit** *f* opportunity for bathing; =**handschuhe** *m/pl.* Turkish gloves *pl.*; =**handtuch** *n* bath towel; =**haube** *f* = =kappe; =**haus** *n* = =anstalt; =**hose**(**n** *pl.*) *f* bathing-drawers *pl.*; =**inhaber** *m* proprietor of baths; =**kappe** *f* (lady's) oilskin cap; =**karren** *m* im Seebad: bathing-machine; =**kur** *f* use of medicinal springs, weitS. stay at a health-resort; eine ~ in T. gebrauchen to take the waters (or the cure) at T.; =**liste** *f* list of visitors or arrivals (at a watering-place); =**mantel** *m* bathing-gown; =**meister** *m*: a) manager of the baths; b) swimming-master.

baden[1] (ᵘᵛ) 🍽 **I** *v/a.* ein Kind ꝛc.: to bathe; ein Pferd ♀ (schwemmen) to (ride into the) water. — **II** *v/n.* (h.) u. **sich** ♀ *v/refl* bsd. im Freien: to bathe; warm, kalt ♀ to take a warm, a cold bath; in Schweiß gebadet perspiring profusely, F in a bath of perspiration; in Tränen, in Blut gebadet melting in tears, swimming in blood. — **III** ~ *n* 🍽 bathing; in der See: sea-bathing; F dip in the ocean. — **IV ~de(r)** *m*, **~de** *f* 🍽 bather.

Baden[2] ♀ (ᵘᵛ) *npr/n.* 🍽α. **1.** (südd. Land) (grand-duchy of) Baden. — **2.** (Stadt) Baden. [Badenese, native of Baden.]

Baden(s)er (in *f* 🍽) *m* 🍽 (-ᵈᵘᵛ(ᵛ), ᵘᵛᵛ(ᵛ))

badensisch (-ᵘᵛ) *a.* 🍽 = badisch.

Bade=**ordnung** (ᵘᵘ…) *f* 🍽 regulations *pl.* for the use of baths at a spa; =**ort** *m* = Bad 4; deutsche =örter *pl.* German spas *pl.*; =**platz** *m* bathing-place.

Bader fast † (ˡ⌣) [mhd.] *m* ㊎ (Heilgehilfe) barber(-surgeon).
Bade-raum (ˡ⌣…) *m* ㊐ = -platz.
Baderei (-⌣ˡ) *f* ㊊ 1. F (Badeanstalt) baths *pl.* — 2. † barber's shop. [ing-place.]
Bade-reise (ˡ⌣…) *f* ㊎ trip to a water-
Bader-gesell(e) (ˡ⌣…) *m* ㊐ barber's assistant or man. [balneology.]
Bäder-kunde (″…) *f* ㊎: ▽ balneography,
Bade-schiff (ˡ⌣…) *n* ㊐ floating baths *pl.*; **-schrank** *m* shower-bath; **-schwamm** *m* bath-sponge (*Euspo'ngia*); **-stelle** *f* = -platz; **-strand** *m* beach (suitable) for bathers; **-stube** [ahd.] *f*: a) bath-room; b) (Schwitzraum) hot-room; im Orient: hummum; **-tuch** *n* bath-towel; **-wagen** *m* = -karren; **-wanne** *f* bath; F tub; **-warm** *a.* ㊊ (lauwarm) tepid; **-wärme** *f* temperature for bathing; **-wasser** *n* water for bathing; **-zeit** *f* bathing-hours *pl.*; **-zelle** *f* (bathing-)cabin or box; **-zelt** *n* tent for bathers; **-zeug** *n* bathing-linen; **-zimmer** *n* = -stube.
Badian ⚘ (-(⌣)ˡ) *m* ⓤc., **-e** (-(⌣)ˡ⌣) *f* ㊍ [perf.] badian (Frucht; = Stern-anis).
badisch (ˡ⌣) *a.* ㊊ of Baden, Badenese.
bäen (ˡ⌣) *v/n.* (h.) ㊌ v. Schafen: to bleat, to baa (s. bä).
Bafel ⚉ (ˡ⌣) [it. *bavella*] *m* ㊎ (Ausschußware) damaged (or soiled) goods *pl.*
baff (ˢ) *int.* bang!, pop!
bäffen (ˢ⌣) [mhd.] *v/n.* ㊌ (bellen) to bark.
Baffin(s)-bai ♀ (ˢ⌣ˡ) *npr/f.* ㊎ (Bai westlich von Grönland) Baffin('s) Bay.
Bagage (⌣ˡQ⌣) [ndl.; * fr.] *f* ㊍ 1. (Gepäck) ⚔ baggage; weitS. (traveller's) luggage. — 2. Schimpfwort: (Gesindel) rabble, riff-raff, mob.
Bagage-kammer (″…) ⚓ *f* ㊎ slop-room; **-karren, -wagen** *m* baggage-cart or -wagon; **-pferd** *n* bat-horse. — Vgl. auch Gepäck-…
Bagasse (⌣ˢ⌣) [fr.] *f* ㊍ (Zuckerrohrstroh als Feuerungsmaterial) bagasse, begasse.
Bagatelle (⌣ˢ⌣) [fr.] *f* ㊍ bagatelle, trifle; für eine ~ kaufen to buy for a mere trifle or F song.
Bagatell-gericht (⌣ˢ…) *n* ㊎ jur. lower court; **-klage** *f* petty cause; **-mäßig** *adv.* as a trifle; ♀ behandeln to treat in an offhandish way; **-prozeß** *m* = -klage; **-richter** *m* (police) magistrate; **-sache** *f* = -klage; **-schulden** *f/pl.* petty (or small) debts *pl.*
Bagdad ♀ (mst ˢ⌣) [perf. ⌣ˡ] *npr/n.* ⓦα. (türk. St. in Vorderasien) Bagdad; **~-bahn** (″…) *f* ㊎ Bagdad railway or line.
bägern ↖ (ˡ⌣) [ahd.: bicker] *v/a.* ㊋a. (plagen, quälen) to worry, plague, vex, torment.
Bagger ⚙ (ˢ⌣) [ndl.] *m* ㊍ = ~-maschine; **Bagger-boot** (″…) *n* ㊎ dredging boat, dredger; mud-boat or -lighter; **-eimer** *m* bucket of dredging engine; **-haken** *m* drag; **-maschine** *f* dredge(r), dredging machine or engine. [baggern.]
baggern ⚙ (ˢ⌣) [ndl.] *v/a.* ㊋a. = aus-
Bagger-netz (ˢ…) *n* ㊎ dredge; drag-net; **-ponton** *m*, **-prahm** *m*, **-schiff** *n* = -boot; **-torf** *m* drag-peat; **-trommel** *f* dredging tumbler.
Bagien-brasse ⚓ (⌣″…) *f* ㊎ cross-jack (brace); **-rahe** *f* square-sail yard; **-segel** *n* cross-jack sail, miz(z)en-sail.
Bagno (bä'n-jo) [it. Bad] *n* (*m*) ㊌, auch ㊏ (Gefängnis 2c.) bagnio.
bah *int.* 1. (ˢ) verächtlich: pshaw!, pooh!; (unfirm) bosh! — 2. (ˡ) = ba.
☞ **bäh** (ˡ) 2c. s. bä 2c.
Bäh(e)-lappen (″(⌣)…) *m* ㊎ stupe; **-mittel** *n* s.th. used for fomentation.
bähen[1] ↖ (ˡ⌣) [ahd.] I *v/a.* ㊌ 1. Holz ♀ to warm, to heat …; Pflanzen ♀ (treiben) to force … — II *n* ㊍ 2. *med.* kranke Glieder ♀: a) durch warme Umschläge: to foment; b) anfeuchtend: to bathe, to stupe. — II ~ *n* ㊍ 3. = Bähung 1.
bähen[2] = bäen. [bähen.]
Bäh-lappen, -mittel s. Bäh(e)-…
Bahn (ˡ) [mhd.] *f* ㊊ 1. (beaten) track, road, way; (ebener Weg) level track, smooth road or way; eine freie ~ a clear path, an open road, s.a. 3; die ~ brechen, ~ machen to pave (or prepare) the way, to (act as) pioneer; *fig.* to make a start; sich ~ brechen to make (or push, work) one's way, to make headway, v. Ansichten 2c.: to be gaining ground, to spread; eine neue ~ einschlagen to strike out a new path or track, *fig.* a. to take a new departure; auf die rechte ~ führen od. bringen to put on the right track, to lead into the right path (auch *fig.*); seine ~ gemächlich verfolgen to pursue the even tenor of one's way. — 2. oft *fig.* e-m die ~ abgewinnen (ihm vorlaufen) to get the start of a p., to overtake a p.; auf der betretenen ~ bleiben to continue in (or to pursue) the old groove; die Unterhaltung in gemütlichere ~en einlenken to turn the conversation into a more congenial channel; ~ der Ehre, des Ruhmes honourable, glorious career. — 3. auf dem Eise: ~ fegen to sweep the snow (away); to clear the ice; s. Eisbahn. — 4. ㊏ (Eisenbahn) railway (line), kurz: line, *Am.* railroad; mit der ~ fahren to travel (or go) by rail(way); mit der (od. per) ~ senden to send by rail; die ~ ist frei! line clear!, all right!; die ~ ist gesperrt! line blocked!, caution!; *ast.* der Gestirne: course; der Planeten: orbit; e-s Kometen: track, path; *phys.* ~ (durchlaufener Raum) path (of a projectile), space (traversed by a falling body), (Flug-~) trajectory (of a bullet). — 5. Kampfplatz 2c.: arena; ring; die ~ betreten to enter the lists; s. Kegel-, Lauf-, Reit-, Rennbahn. — 6. ⚙ (glatte Fläche an Werkzeugen) meist: face. — 7. (Maß für Zeuge, Tapeten 2c.) breadth, width (in England gewöhnlich = 1 yard).
Bahn-arbeiter ㊏ (″…) *m* ㊎ railway-man; **-aufseher** ㊏ *m* overseer (or inspector) of the line; **-bau** ㊏ *m* (*pl.* **-bauten**) railway-construction; **-beamte(r)** ㊏ *m* railway-official; **-betrieb** ㊏ *m* working of a railway; **♀brechend** *a.* ㊊ *fig.* opening the way; striking out new paths or in new directions; ♀ wirken to (act as) pioneer, to do pioneer('s) work; ♀es Genie original (or inventive) genius; **-brecher** *m* (bsd. *fig.*) pioneer; original inventor; **-brücke** ㊏ *f* railway-bridge, viaduct; **-dienst** *m* railway-service; **-einheit** *f* property and stock of a railway.
bahnen (ˡ⌣) *v/a.* ㊌ einen Weg ♀: a) to prepare (or pave) the way; to open up a new path or track; b) (ebenen) to level (down); c) (leichter machen) bsd. *fig.* to smooth the way for, to facilitate; sich (*dat.*) e-n Weg durchs Gedränge ♀ to force (or edge, elbow, push, squeeze) one's way through the crowd; ⚔ durch den Feind: to cut one's way through the foe; sich (*dat.*) den Weg ♀ to make one's way (in the world); to carve out a career for o.s.; e-m den Weg zu etw. (zu s-m Glücke) ♀ to put a p. in the way of s.th. (of a good th.).
Bahnen-… (ˡ⌣…) ㊎ s. Bahn-…; ⚉ v. Stoffen: **Zweife** *adv.* by widths.
bahn-frei ⚉ (″…) *a.* ㊊ delivered free at station; **-geleise** ㊏ *n* ㊎ line of rails; **-häuschen** ㊏ *n* = -wärterhäuschen.
Bahnhof ㊏ (ˡ⌣) *m* ㊎ (railway-)station; großer: terminus; **~-direktor, ~-inspektor** *m* = ~s-vorsteher; **~(s)-restauration** *f* (Wirtschaft) refreshment-room (of a station); **~(s)-restaurateur** (Wirt) *m* refreshment contractor; **~s-vorsteher** *m* station-master; **~s-wirtschaft** *f* = -restauration.
...bahnig (ˡ⌣) ㊊ in Zssgn, z.B.: breit-♀ of great (or full) width; zwei- 2c. ♀ of two, &c (full) widths.
Bahn-körper ㊏ (″…) *m* ㊎ permanent way; **-kreuzung** *f* railway-crossing; **♀lagernd** ⚉ *a.* ㊊ v. Gütern: to be kept till called for; **-linie** ㊏ *f* railway-line; **♀los** *a.* pathless, trackless; **-meister** ㊏ *m* inspector of (works on) the permanent way; **-meisterwagen** *m* trolly; **-netz** *n* railway-net; **-planum** *n* formation level; **-post** ✉ *f* travelling post-office (T.P.O.); **-postamt** ✉ *n* railway post-office; **-postzug** ✉ *m* mail-train; **-profil** ㊏ *n* railway-section; **-räumer** *m* sweeper, fender; cow-catcher; **-schlitten** *m* snow-plough; **-schwelle** *f* sleeper; **-steig** *m* (Perron) platform; **-steig-karte** *f* (railway-) platform ticket; **-steig-sperre** *f* collection of tickets at the gate (of the platform); **-stollen** *m* tunnel; **-strecke** *f*, **-stück** *n* section of a railway; **-transport** *m* goods-traffic, carriage (or transport) of goods by rail; **-verkehr** *m* railway-traffic; **-wart** ↖ *m*, mst **-wärter** *m* watchman, pointsman, signalman, lineman; **-wärter-häuschen** *n* watchman's (or pointsman's, lineman's) hut; signal-box; **-zug** *m* (railway-)train.
Bahre (ˡ⌣) [ahd.: barrow; *(ge)bären: lt. *fē'rō* trage] *f* ㊍ 1. (Trage) für Steine 2c.: (hand-)barrow; für Kranke: stretcher; für Tote: bier, hearse. — 2. (Sarg) coffin; von der Wiege bis zur ~ from the cradle to the grave.
Bahren-… (ˡ⌣…) s. Bahrrecht 2c.
Bahr-recht (″…) *n* ㊎ ehm. ordeal of the bier; **-tuch** *n* pall; (Sargtuch) hearse-cloth; **-tuchhalter** *m* pall-bearer.
Bähung (ˡ⌣) *f* ㊍ 1. warming, &c. (s. bähen); *med.* fomentation, bathing. — 2. = Bäh(e)mittel.
Bai (ˡ; *Hom.* bei) [ndd., *it.] *f* ㊍ bay; kleine: creek, cove, bight; ⚓ v. Schiffen im Sturm: in eine ~ getrieben embayed.
Ba-ikal-see ♀ (-⌣ˡˡ) *npr/m.* ⓦe. (o. *pl.*) in Südsibirien: Lake Baikal.

Bai=ſalz ⊤ (ⁿ...) *n* ㊷ (Seeſalz) sea-salt.
Baiſer (bä-ſe') [fr. Kuß] *n* (*m*) Ⓝ (Schaumgebäck) cream-puff or -bun; meringue.
Baiſſe ❦ (bä'-ßᵉ) [fr.] *f* ㊸ (*ant.* Hauſſe) decline or depression (of the market), fall or drop (of prices, slump); auf die ~ ſpekulieren to speculate (or operate) for a fall, to bear the stocks.
Baiſſe=clique ❦ (ᶻ....) *f* ㊷, operators *pl.* for the fall, bearish clique; = **=moment** *n* (et. das die Kurſe ungünſtig beeinflußt) bear point; **=partei** *f* = =clique; **=ſpekulation** *f* bearish speculation; **=ſtrömung, =tendenz** *f* bearish tone, downward tendency; **=ſyndika't** *n* ring for bearing (or depreciating) a stock.
Baiſſier ❦ (bä-ßie') [fr.] *m* Ⓝ bear; seller; person operating for a fall.
Bajadere (⌣⌣ˌ⌣) [port.] *f* ㊸ (indiſche Tänzerin) bayadère, dancing girl.
Bajazzo (⌣ˌ⌣) [it. *pagliaccio*] *m* Ⓝ und ㊽ pantaloon, ſ. Hanswurſt.
Bajonett ⚔ (⌣⌣ˌ) [fr. v. Bayonne, St.] *n* ⑪b. bayonet; ~ ab! unfix bayonets!; ~ an Ort bringen to unfix bayonets; das ~ aufpflanzen, aufſtecken to fix bayonets; fällt das ~! charge bayonets!; mit gefälltem ~ angreifen, einnehmen to charge with fixed bayonets or with (the) bayonet at the charge, to carry (or take) at the point of the bayonet; mit dem ~ verwunden to (wound with the) bayonet.
Bajonett=angriff ⚔ (⌣⌣ˌ...) *m* ㊷ bayonet-charge; **=exerzieren, =fechten** *n* b.-exercise, crossing (of) bayonets; **=hülſe** *f* bayonet-socket. [with the) bayonet.]
bajonettieren ⚔ (⌣⌣ˌ⌣) *v/a.* ㊽ to (charge)
Bajonett=ring ⚔ (⌣⌣ˌ...) *m* ㊷ bayonet-clasp; locking-ring (*a.* ⚙); **=verſchluß** *m* bayonet-catch; **=vorſchrift** *f* rules *pl.* for bayonet-fighting.
☞ **Bakchos** ſ. Bacchus 2c.
Bake (ˌ⌣) [ndd.: beacon] *f* ㊸ **1.** *surv.* u. ⚔ (Fluchtſtab) directing staff. — **2.** ⚓ (Seezeichen) seamark; (Landkennung) landmark; (Feuerzeichen) beacon(-fire); (Boje) buoy.
Bakel (ˌ⌣) [lt.] *m* ㊷ (Stock, bſd. des Schulmeiſters) (schoolmaster's) ferule, (birch) rod, birch, cane.
baken ⚓ (ˌ⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ (mit Baken bezeichnen) to buoy (off), to mark (off) dangerous points or courses with beacons.
Baken=boje ⚓ (ᴵᴵ⌣...) *f* ㊷ buoy; **=feuer** *n* beacon-light; **=tonne** *f* = =boje.
Baker ⚓ (ˌ⌣) *m* ㊷ overseer of buoys.
Bakkalaureat (⌣⌣ˌ⌣ˌ) [lt.] *n* ⑪c. (full) bachelor's degree.
Bakkalaureats=examen (ᶻ....) *n* ㊷, **=prüfung** *f* (pass-)examination for a degree.
Bakkalaure-us (⌣ˌ⌣⌣) [lt.] *m* ㊽: ~ der Theologie bachelor of divinity; *Baccalau'reus a'rtium libera'lium*, bachelor of arts (*abbr.* B. A.).
Bakteri-e ♌ (⌣ˌ(⌣)⌣) [grch.] *f* ㊸ (Spaltpilz) bacterium, microbe, schizomycete.
bakteri-ell ♌ (⌣-(⌣)ᵈ) *a.* ㊽ bacterial.
bakteri-en=artig ♌ (⌣ᴵᴵ(⌣)⌣...) *a.* ㊽ bacterioid; **=förmig** *a.* bacteriform; **=forſcher** *m* ㊷ bacteriologist; **=kunde** *f* bacteriology. [㊸ ♌ bacteriologist.]
Bakteriolog ♌, **~e** (⌣-(⌣)ˌ⌣(⌣) *m* ㊷,)
Baktri-er (ᵈ⌣⌣) [Alt.: Baktra, Baktri-en ♀] *m* ㊷, **~in** *f* ㊸, **baktriſch** *a.* ㊽ Bactrian.
Bä=lamm (ᴵᴵ⌣...) *n* ㊷ Kinderſpr.: baa-lamb.
Balance (bä-lᵠ'-ßᵉ) [fr.] *f* ㊸ **1.** balance = Gleichgewicht. — **2.** ⚓ (für Kauffahrteiſchiffe Angabe der Ladung) invoice of the cargo; **~=ruder** ⚓ *n* balanced rudder.
Balancier ⚙ (bä-lᵠ-ßie') [fr.] *m* Ⓝ beam; e-r Dampfmaſchine: working (or engine-) beam. [beam-engine.]
Balancier=(dampf)maſchine ⚙ (ᶻ....) *f* ㊷
balancieren (bä-lᵠ-ßᵗ⌣) [fr.] *v/a., v/refl.* u. *v/n.* (h.) ㊸ (im Gleichgewicht halten) to poise; bſd. *a.* ⚙ to (strike a) balance.
Balancier=maſchine (ᶻ....) *f* ㊷ ſ. Dampfmaſchine; **=pflug** *m* balance-plough; **=preſſe** *f* z. Ausſchneiden v. Papier, Leder 2c.: punching press; **=ſtanze** ⚓ *n/pl.* balance-frames *pl.*; **=ſtange** *f* Uhrmacherei: balancing-rod; der Seiltänzer: (bä-lᵠ-ßᵗᵉr...) (balancing) pole; **=zapfen** *m* beam-gudgeon. [*zo.* balanid, balanus.]
Balane ♌ (⌣ˌ⌣) [grch.] *f* ㊸ (Meer-eichel)
bald (ᵈ) [ahd.: bold] *adv.* ㊾ (D 2) **1.** soon; in der Zukunft: presently, shortly, ere long; ſehr ♌ speedily, F in no time; er lernte es ſehr ♌ he learnt it in a very short time, he was not long learning it; er wird ♌ kommen he will soon be here, F he won't be long; zu ♌ too soon, too early, vgl. allzu♌; ſo ♌ als möglich, a. möglichſt ♌ as soon as possible or feasible, as soon as ever it can be, at the earliest date (or moment) possible; brieflich oft: at your earliest convenience; ♌ darauf, ♌ nachher a short time (or a little while) after(wards); je bälder, je lieber the sooner the better. — **2.** (leicht) easily; das iſt ♌ geſagt, aber ſchwer getan that is sooner said than done. — **3.** (beinahe) almost; ich wäre ♌ geſtürzt I nearly tumbled; es iſt ♌ drei Uhr F it's getting on for three. — **4.** (ſchnell) wie ♌ die Zeit hingeht! how quickly time flies! — **5. bald ... bald ...** (raſche Aufeinanderfolge) now ... now ...; now ... then ...; at one time ..., at another time ...; ♌ dieſes, ♌ jenes first this thing, then that; ♌ ſo, ♌ ſo sometimes this way, sometimes that now; one way, now the other; ♌ hier, ♌ dort here one day, there the next.
Baldachin (ᵈ⌣ch-) [it. von * Baldach = Bagdad] *m* ⑪c. canopy; (Thron) dais; mit einem ~ bedeckt canopied; ohne ~, bisw. uncanopied. [bearer.]
Baldachin=träger (ᶻ....) *m* ㊷ canopy-)
Bälde (ᵈ⌣) *f* ㊸ (o. *pl.*) in ~ = bald 1.
balbig, 2ſt (ᵈ⌣) *a.* ㊾ speedy; auf 2es Wiederſehen! may we soon meet again!, (fr.) au revoir!; ich bitte um 2(ſt)e, 2ſt um Antwort please write at your earliest convenience, ❦ an early reply (or answer) will oblige.
bald=möglichſt (ᵈ...) *adv.* as soon as (ever) possible = ſo bald (ſ. bs) als möglich.
Baldowerer F (⌣ˌ⌣⌣) *m* ㊷ one who tracks down (F who splits on) criminals, tracker, F split.
Baldrian ♀ (ᵈ⌣-) [mhd.; *lt. *vălĕrĭā'nă* heilkräftige] *m* ⑪c. valerian (*Valeria'na*); echter ~ (*V. officina'tis*) great wild v., cut-heal, all-heal; griechiſcher ~ = Himmelsleiter; kleiner ~ (*V. dio'ica*) marsh v.; **~=extrakt** (ᶻ....) *m* ㊷ extract of v.; **=öl** *n* valerole; **=ſäure** *f*, *chm.*: ♌ valer(ian)ic acid ($C_5H_{10}O_2$); **=wurzel** *f* v. root.
bald=tunlichſt (ᵈ...) *adv.* = 2möglichſt.
Balduin (ᵈ⌣-) *npr/m.* ⑮⑯⑰α. Baldwin.
Balearen ♀ (⌣⌣ˌ⌣) [grch. Schleuderer] *npr/pl.* ㊸ die ~, auch Baleariſche Inſeln *f/pl.* öſtlich v. Spanien: Balearic Islands *pl.*
Balg (ᵇ) [ahd.: bellows] *m* ⑦b. **1.** (weiche Hülle): a) v. Erbſen 2c.: husk, pod, shell; von Gräſern: glume; *path.* cyst; b) (Tierfell) skin, hide, e-s Haſen 2c., auch: case; v. Schlangen: slough; v. lebenden Tieren, bſd. zur Bezeichnung der Hautfarbe: coat; Sprichw. ſtirbt der Fuchs, ſo gilt der Balg when the fox is dead his skin is sold; als Spiel: Jack's alight or alive. — **2.** *pl.* auch ~en ㉕ (Blaſebalg) (pair of) bellows; die Bälge (od. Balgen) e-r Orgel treten to work (or blow) the bellows of an organ. — **3.** (ausgeſtopftes Tier) stuffed animal; *hunt.* stuffed decoy-bird; ~ e-r Puppe body of a doll; dicker ~ (Bauch) paunch. — **4.** Schimpf-, bisw. auch Kosename: F oft *m*, *pl.* a. ②, meiſt *contp.*: (unartiges Kind) brat, imp, chit; (Knabe) urchin; (Weibsbild) wench, F baggage.
Balge (ᵇ) [fr. *baille*] *f* ㊸ ⚙ (flache Blütte) low tub, zum Waſchen: wash-tub; ⚓ (Hälfte e-r Tonne) half-tub (= Deckwaſch-2).
balgen (ᵇ) [Balg] ㊽ **I** *v/a.* **1.** = abbalgen I. — **II ſich ♌** *v/refl.* **2.** (ſich häuten) to shed (or cast) the skin or slough. — **3.** (ſich raufen) to scuffle, wrestle, fight, zum Scherz: to romp. — **III ~** *n* ㉓ **4.** skinning. — **5.** (Rauferei) scuffle, wrestle, fight, tussle, scrimmage, zum Scherz: romp.
Balgen=gebläſe ⚙ (ᵇ⌣...) [Balg 2] *n* ㊷ blowing-action; **=gerüſt** *n* e. Feldſchmiede: bellows-frame; **=klappe** *f* valve of the bellows; **=kopf** *m* bellows-head; **=regiſter** *n* stop of the bellows; **=treter** *m* bellows- (or organ-)blower; **=werk** *n* organ-bellows.
Balger (ᵇ⌣) *m* ㉒ scuffler, wrestler.
Balgerei (⌣⌣ˌ) *f* ㊸ = balgen 5.
Bälge=treter (ᵇ⌣...) *m* ㉒ = Balgentreter.
Balg=frucht ♀ (ᵇ...) *f* ㊷ ♌ caryopsis; **=geſchwulſt** *f*, *path.* encysted (or cystic) tumour; (sebaceous) cyst; (Kropf) wen; **=kapſel** ♀ *f* air-bag, ♌ follicle.
Bälglein ♀ (ᵇ-) *n* ㉓ *dim.* v. Balg (Grasteld) glume; inneres ~ glumelle, glumella.
Balje (ᵇ⌣) **1.** ⚓ (Durchfahrt zwiſchen Sandbänken 2c.) passage between shallows, narrow channel. — **2.** = Balge.
Balk=... (ᵇ...) ㊷ = Balken=...
Balkan ♀ (ᵇˌ⌣) [türk. Gebirge] *npr/m.* ⑭α. der ~, auch **~=gebirge** (ᶻ....) *n* ㊷ Balkans, Balkan Mountains *pl.*; **~=halbinſel** *f* Balkan Peninsula; **~=länder, ~=ſtaaten** *pl.* Balkan States *pl.*
Bälkchen (ᵇ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Balken) little beam or joist or girder.
Balken (ᵇ⌣) [ahd.: balk] *m* ㉓ **1.** ⚙ meiſt *arch.* beam; (Decken-)~ joist; (Trägerſchwelle) girder; *bibl.* du ſollſt den ~ aus deinem eig(e)nen Auge ziehen thou shalt cast the beam out of thine own eye; Sprichw. das Waſſer hat keine ~ there's no bridge across the sea, the sea is not planked over. — **2.** am Pfluge: (plough-)beam; an der Wage: beam (of the scales); der Brückenwage:

lever. — 3. *her.* fess(e), chevron. — 4. *anat.* ~ des Gehirns: ▽ (corpus) callosum. — 5. ♪: ~ der Violine bass-bar. — 6. (Scheunenboden) loft (of a barn).

Balken=anker ⊕ (ᵈᵛ...) *m* ㊽ brace. ⊕ **=band** *n* beam-tie; strap; **=brücke** ſ girder-bridge; **=decke** *f* timbered ceiling; **=fach** *n* interstice, case-bay, **=gerüſt** ⚒ *n* skeleton-frame; **=holz** *n* square(d) timber; **ɔ=kantig** *a.* squared; **=keller** *m* raftered cellar; **=kopf** *m* beam-head, end of a joist; ⚓ beam-end; **=lage** *f* position of joists; ⚓ tier of beams, für den Stapellauf: bilgeways *pl.*; **=querſchnitt** *m* scantling; **=ſtreif** *m*, *her.* = Balken 3; **=ſtütze** *f* stay, prop; **=träger** *m* (breast-)summer; transom; **=wage** *f* steelyard; **=weite** *f* interjoist; **=werk** *n* timber framework of a building, &c.

Balkon (ᵛlg̃' ㊊ ob. ᵛl ㊋c.) [fr.; it.; *dtſch Balken] *m* 1. *arch.* (Altan) balcony; mit ~en verſehen balconied. — 2. *thea.* (Galerie vor der 1. Logenreihe) dress-circle.

Balkon=fenſter (ᵛ...) *n* ㊽ *arch.* balcony-window; **=gärtnerei** *f* floriculture on balconies, weitS. window-gardening; **=ſäule** *f*, **=träger** *m* balcony-support; **=zimmer** *n* = Erkerzimmer.

Balk=weger ⚓ ⊕ (ᵈl) *m* ㉒ clamp of the deck-beams.

Ball[1] (ᵈ) [ahd.: ball] *m* ⑦b. 1. zum Spielen: ball; (Schlagball) tennis-ball; ~ ſpielen to play ball, tennis; Cricket: den ~ gegen den Dreiſtab werfen to bowl; den ~ (mit der Keule) zurückſchlagen to bat; mit aller Macht: to drive (or swipe) the ball. — 2. (Billardkugel) billiard-ball; den ~ ins Loch machen to pocket a ball; den ~ verfehlen to miss a ball; den ~ an die Bande ſpielen, ſtoßen laſſen to put the ball close against the cushion, to cushion (the ball); gefleckter (Spiel=)~ spot(-ball); Anſtoßen zweier Bälle durch den Spiel⸗ cannon. — 3. (andere runde Körper) *poet.* (Himmelskörper) globe (vgl. Erd=, Sonnen=⸗ und Reichsapfel, Schnee=, Zeit=⸗); ⊕ *metall.* (Luppe) ball, loop.

Ball[2] (ᵈ) [fr., it.] *m* ⑦b. (Tanzfeſt) ball; dance; großer: dress-ball; im Koſtüm: fancy-ball; auf dem ~e at the ball; auf den ~, auf viele Bälle gehen to go to a ball, to many dances.

Ballade (ᵛl) [prvz. Tanzlied] *f* ㊾ (erzählende Dichtung) ballad; **~n=dichter** (ᵛ...) *m* ㊽ ballad-writer or -maker; **~n=dichtung** *f* ballad literature; **~n=ſchreiber** *m* = ~n=dichter.

Ball[2]**=anzug** (ᵈ...) *m* ㊽ full dress; **Ballas=rubin** (ᵈᵘᵛl) [perſ., aus*Balaſchan, St.] *m* ㊽ (blaßroter Rubin) balass-ruby.

Ballaſt ⚓ (ᵈd) [ndd., *dän.] *m* ⑪b. ballast(ing); ~ einſchießen (einnehmen) to take (or shoot) in ballast; ~ ausſchießen (ausladen) to shoot (or discharge) ballast; den ~ über Bord werfen to cast the ballast over board; mit ~ ballasted; *fig.* überflüſſiger ~ in Büchern ꝛc.: padding.

Ballaſt=ausſchießer ⚓ (ᵛ...) *m* ㊽ ballast-heaver or -lighter.

ballaſten ⚓ (ᵈᵘᵛ) *v/a.* ㊾ to (load with).

Ballaſt=ewer (ᵈᵈ...) *m* ㊽ = =leichter; **=fracht**, **=ladung** *f* dead-freight; **=l(e)ichter** *m*, **=ſchiff** *n*, **=ſchute** *f* ballast-lighter, -boat.

Ball[2]**=beſucher** (ᵈ...) *m* ㊽ p. invited to a ball, frequenter of balls.

Bällchen (ᵈᵛ) *n* ㉓ 1. *dim.* v. Ball[1] u. [2]. — 2. *dim.* v. Ballen: ⊕ small bale.

Bällchen=atlas ⊕ (ᵛ...) *m* ㊽ inferior satin.

Ballei (ᵛl) [fr.] *f* ㊾ (Ordensbezirk, bſd. des Malteſer-ordens) commandery.

Ball=eiſen ⊕ (ᵈ...) *n* ㊽ carving-, paring-ſ

Ballen[1] (ᵈᵛ) [ahd.; *Ball[1]] *m* ㉓ 1. = Ball[1]. — 2. *anat.* (fleiſchiger Teil) ball (of the hand, the foot); ▽ thenar eminence; v. Tieren: sole. — 3. *fenc.* (ſchützende Lederkugel) button (of a rapier or foil). — 4. ⊕ (verpackte Waren) bale, pack(et), parcel, bundle; auch Maßbeſtimmung: ~ Papier paper-bag of ten reams. — 5. ⊕ (Rundung am Fauſthobel) handle (of the plane); ehm. *typ.* (Tupf=)~ ball, dabber.

ballen[2] (ᵈᵛ) [mhd.] ㊽ I *v/a.* 1. to form (or make up) into a ball or bale, into balls or bales; ▽ to conglomerate, to conglobate; die (Hand zur) Fauſt ⸗ to clench (or double) one's fist. — 2. Schnee ⸗ (auch ſchnee=⸗) to make (or throw) snowballs. — II *v/n.* (ℌ.) und **ſich ⸗** *v/refl.* 3. to gather into a ball; der Schnee ballt the snow clings (or cakes) together (ſ. backen 5).

Ballen=binder ⊕ (ᵈᵛ...) *m* ㊽ packer; **=binder=lohn** *m* package; **=blume** *f* *arch.* des engl.-got. Stils 14. *sae.* ball-flower; **=degen** *m*, *fenc.* foil; **=eiſen** ⊕ *n* = Balleiſen; **=gicht** *f*, *path.* gout in the thenar muscle, **=gut** ⊕ *n* bale-goods *pl.*; **=meißel** *m* = =eiſen; **=ſchnur** *f* packing-thread or cord; **=ware** ⊕ *f* = =gut; **ɔ=weiſe** *adv.* in bales; **=zink** ⊕ *n* zinc in balls; **=zinn** ⊕ *n* rolled tin, tin in rolls.

Baller=büchſe (ᵈᵈ...) *f* ㊽ (Spielzeug) pop-gun.

Ballerina, ...ne (ᵛᵛl) [it.] *f* ㊾, ㊿ *thea.* (Kunſttänzerin) ballet-dancer, ballerina.

ballern, bällern F (ᵈᵛ) *v/n.* (ℌ.) ㉒a. to make a noise; mit e-r Ballerbüchſe: to shoot with a pop-gun.

Ballett (ᵛd) [fr.; *Ball[2]] *n* ⑪b. *thea.* (künſtleriſcher Tanz) ballet.

Balletteuſe (ᵛᵛtø̃ᵛ) [ˌ+ fr.] *f* ㊾ *thea.* (Tanzkünſtlerin) ballerina.

Ballett=kunſt (ᵛᵈ...) *f* ㊽ ballet-dancing, ▽ chore(o)graphy; **=meiſter** *m* ballet-master; **=ſchülerin** *f* ballet-girl, figurante; **=tänzer(in** *f*) *m* ballet- (or opera-)dancer, *f* auch: ballerina.

Ball[2]**=feſt** (ᵈᵈ) *n* ㊽ ball in connexion with a fête; **ɔ[1]=förmig** *a.* ㊿ spherical, globular; **=[2]gaſt** *m* = =beſucher; **=[1]haus** *n* ehm. tennis-court; **=[1]holz** *n* Cricket: bat; vgl. =netz.

ballhornisieren (ᵈᵈᵘlᵘl) [Johann Balhorn, Buchdrucker in Lübeck, 1530—1603] *v/a.* ㊿ to spoil things by trying to mend them.

ballig ⊕ (ᵈᵛ) [Ball[1]] *a.* ㊿ (ſchwach gewölbt) slightly convex; ɔ drehend to turn spherically or into (the shape of) a ball.

Balliſte ⚔ (ᵛᵈᵛ) [grch.] *f* ㊾ Alt.: (Wurfmaſchine) ballista.

Balliſtik ⚔ (ᵛᵈᵛ) *f* ㊿ ballistics, science of projectiles.

balliſtiſch ⚔ (ᵛᵈᵛ) *a.* ㊿ ballistic.

Ball[1]**=kelle** (ᵈ...) *f* ㊽ = =holz; **=[2]kleid** *n* ball-dress; **=[2]königin** *f* belle of the ball; **=[1]kugel** *f* ball; **=[1]netz** *n* Tennis: racket; (Federball) battledore.

Ballokal [Ball[2]=lokal] *n* ball-, dancing-room.

Ballon (ᵛlg̃') [fr.; * Ball[1]] *m* ㊽ 1. ⊕ balloon (*a. chm.* = Rezipie'nt); (Fußball) football. — 2. ⊕ (große Flaſche für Säuren) carboy. — 3. (Luftballon) balloon.

Ballon=fahrt (ᵛ...) *f* ㊽ = Luftſchiffahrt; **=poſt** *f* balloon-post; **=train** *m* b.-train.

Ballot ⊕ (bä-lo') [fr.] *n* ㊽ (kleiner Ballen von 30-60 kg) ballot; **~=kugel** *f* (ballot-)ball.

Ballotage (ᵛᵛlQᵛ) [fr.] *f* ㊾ (voting by) ballot, balloting (= Kugelung).

ballotieren (ᵛᵛlᵛ) [fr.] I *v/n.* (ℌ.) u. *v/a.* ㉓ to (vote by) ballot; e-n hinaus⸗ to blackball a p.; Zhe *pl.* ㊼ voters *pl.* (by ballot). — II ~ *n* ㉓ = Ballotage.

Ball[2]**=ſaal** (ᵈ...) *m* ㊽ = Ballokal; **=[1]ſchläger(in** *f*) *m* = =ſpieler(in); **=[1]ſchlegel** *m*: a) = =holz; b) = =netz; **=[2]ſchuhe** *m/pl.* für Herren: pumps *pl.*, für Damen: dancing-shoes *pl.*; **=[1]ſpiel** *n* playing ball; (playing) tennis; **=[1]ſpieler(in** *f*) *m* p. playing ball; tennis-player; Cricket: bowler; batsman; **=[1]ſtäbe** *m/pl.* Cricket: wickets *pl.*; **=[2]toilette** *f* = =anzug.

Balme (ᵈᵛ) [prvz.: fr. baume] *f* ㊾ (überhängende Felswand) rocky ledge or shelf.

Balneologie ▽ (ᵈᵛᵛᵛlᵈ) [grch.] *f* ㊾ (Bäderkunde) ▽ balneology.

Balneotherapie ▽ (ᵈᵛᵛ–ᵛlᵈ) *f* ㊾ (Badeheilkunſt) ▽ balneotherapeutics.

Balſam (ᵈ–) [ahd., *hebr.] *m* ⑪c. balsam (*a.* ♀), balm (*a. fig.*); ~ erzeugend, hervorbringend, tragend: ▽ balsamiferous; *med.* (Salbe) salve, ointment.

Balſam=apfel ♀ (ᵛ...) *m* ㊽ balsam-apple (*Momo'rdica Balsami'na*); **=baum** ♀ *m* bal(sa)m-tree; **=büchſe** *f* balm-box; **=duft** *m* balsam(ic) scent or fragrance; **=feige** ♀ *f* balsam-fig (*Clu'sia ro'sea*); **=fichte** ♀ *f* balsam-fir, balm of Gilead (*A'bies u. Pinus balsa'mea*); **=geruch**, **=hauch** *m* = =duft; **=holz** ♀ ⊕ *n* xylobalsamum (*A'myris opoba'lsamum*).

balſamieren (ᵛᵛlᵛ) *v/a.* ㊿ to embalm; **balſamig** (ᵛlᵛ) *a.* ㊿ = balſamiſch.

Balſamine ♀ (ᵛ–lᵛ) *f* ㊾ balsam(ine) (*Impa'tiens Balsami'na*); **~n=ſamen** (ᵛ...) *m* ㊽ seeds *pl.* of balsam.

balſamiſch (ᵛlᵛ) *a.* ㊿ balsamic; balmy; (erquickend) soothing, refreshing.

Balſam=kraut ♀ (ᵈ–...) *n* ㊽: a) balsam-herb (*Dianthe'ra re'pens*); b) = Bibſamkraut; **=pappel** *f* tacamahac (*Po'pulus balsami'fera*); **ɔ=ſchwitzend** *a.* ㊿ balsam-sweating; **=ſtaude** ♀ *f* balsam-shrub; **=ſtrauch** *m* bdellium (shrub) (*Commi'phora* ob. *Balsamode'ndron*); **=tanne** *f* = =fichte.

baltiſch ♆ (ᵈᵛ) *a.* ㊿ Baltic; **~es Meer** (mehr gebräuchlich: Oſtſee) Baltic (Sea).

Baluſter (ᵛdᵛ) [fr.] *m* ㉒ *arch.* baluster.

Baluſtrade (ᵛ–lᵛ) [fr., it.] *f* ㊾ *arch.* (Bruſtlehne, Geländer) balustrade; parapet.

Balz (ᵈ) *f* ㊾, *m* ⑪a. *hunt.* (Paarung größerer Waldvögel) coupling, pairing.

balzen (ᵈᵛ) *v/n.* (ℌ.) ㊿ to pair, to mate.

Balz=zeit (ᵈl) *f* ㊽ pairing season or time.

Bambus ♀ (ᵈᵛ) [malai.] *m*, *inv.*, ㊽ bamboo; **~=arten** (ᵛ...) ♀ *f/pl.* ㊽: ▽ bambuseæ *pl.*; **ɔartig** ♀ *a.* ㊿: ▽ bambusaceous; **=rohr** ♀ *n* bamboo (*Bambu'sa arundina'cea*); japaniſches: wanghee; **=ſtock** *m* bamboo- (or Indian) cane; **=zucker** *m* tabasheer.

bam (ᵈ) *int.* (Glockengeläute nachahmend) bim, ɔ, bum dingdong (bell).

Bammel[1] berl. (ᵈᵛ) *m* ㊽ (o. *pl.*) =

Bammel[2] F (ᵇᵒ) *f* 28, **~age** F (ᵒᵒ⌐ᵍᵒ) *f* 28, **~ei** F (ᵒᵒ⌐) *f* 28 tassel; dangling fringe, &c.; (Ohr-) pendant, drop.
bammeln F (ᵇᵒ) *v/n.* (h.) Ⓐa. to dangle.
Bams ⚙ (ᵇ) *m* Ⓐa. saddle-cushion.
bamsen ⚙ (ᵇᵒ) [Bams] *v/a.* 90 Felle ꝛc.: to beat.
Ban (⌐) [slaw.; *pers. Herr] *m* Ⓐc. (Statthalter) ban.
banal (ᵒ⌐) [fr.; *dtsch. Bann] *a.* 66 (alltäglich) hackneyed, trite, humdrum; (bedeutungslos) trivial, trifling.
Bananas-feige ♀ (ᵒ⌐ᵒ...) *f* 29 banana.
Banane ♀ (ᵒ⌐ᵒ) [brasil., afrik.?] *f* 28: a) Frucht: banana; b) Baum = ~n-baum.
bananen-artig ♀ (ᵒ⌐...) *a.* 66 banana-like, 𝔇 scitamineous, musaceous; **-baum** ♀ *m* 29 banana(-tree) (*Musa sapie'ntum*); **-fressend** *a.* 𝔇 bananivorous; **-fresser** *m*, *orn.* banana- (or plantain-)eater (*Muso'phaga*); **-pisang** ♀ *m* = -baum.
Banat (ᵒ⌐) [Ban] *n* Ⓐc. (ungarische Mark oder Grenzprovinz) banate.
Banause (ᵒ⌐ᵒ) [grch.] *m* 28 (gemeiner Mensch) p. of low breeding, F (low) cad; (Lohnarbeiter) (common) workman.
Banausie (ᵒ--⌐) *f* 28 shoppiness.
banausisch (ᵒ⌐ᵒ) [grch.] *a.* 66 (gemein) ignoble, low; (handwerksmäßig) shoppy.
band[1] (ᵇ) *impf.* von binden.
Band[2] (ᵇ) [ahd.: band] **I** *m* Ⓣb. **1.** (Einband) binding; cover. — **2.** (eingebundenes Buch) volume; tome. — **II** *n* Ⓐb. **3.** (nordd. a. *m*): **a)** (Bindfaden, Schnur) thread; string, cord; zum Aktenschnüren ꝛc.: tape, bei der engl. Regierung: red tape; **b)** (Gewebe zum Binden, bsd. zum Putz) ribbon; (Binde-) Bändchen an Damenhüten: (bonnet-) string; übersponnenes ~ guipure lace, gimp; **c)** Trictrac: point of a backgammon board. — **4.** *phys.* des Spektrums: band. — **5.** (aus Stroh oder Weiden geflochtenes ~) band, strap. — **6.** *anat.* (sehniges) ~: 𝔇 ligament, tendon; Lehre von den Bändern: 𝔇 (syn)desmology. — **7.** (Reifen) eisernes ~ iron band; als Schmuck: ring, circlet; bsd. am Arm: bracelet; F *fig.* außer Rand und ~ out of (all) bounds, beyond control; aus Rand u. ~ geraten to get out of hand. — **8.** ⚙ ~ um Fässer, Balken ꝛc.: hoop; (Radreifen) tire, tyre; *arch.* (Borte) moulding, fillet; Schlosserei ꝛc.: eine Krampe bildendes ~ cramp (-iron); *mech.* Bänder *pl.* des Wattschen Parallelogramms: links *pl.*; *typ.* ~ der Schnellpresse tape. — **9.** *surg.* (Verband) bandage; ligature. — **III** *n* Ⓤb. **10.** (Bindendes, Hemmendes) bond, trammel; bsd. ~e *pl.* (Fesseln) fetters, irons *pl.*; in Ketten und ~en in chains; in ~e schlagen od. werfen to load with irons, to chain up. — **11.** (geistig Verknüpfendes) bond, tie; ~ der Ehe nuptial (or matrimonial) tie or knot. — **IV** ~ Ⓤ6. **12.** (Maß: 30 Fische) thirty fishes.
Band-achat (ᵇ...) *m* 29 *min.* ribbon-agate.
Bandage (ᵒ⌐ᵍᵒ) [fr.; *dtsch. Band] *f* 28 **1.** bsd. *surg.* (Verbandzeug) bandage. — **2.** auch ⚙ (Radreifen) tire, tyre.
Bandagen-glühofen ⚙ (ᵍ...) *m* 29 tire-heating furnace; **-macher** *m*, *surg.* bandage- (or truss-) maker; ⚙ tire-maker; **-walzwerk** ⚙ *n* tire-rolling mill.
bandagieren (ᵒ-ᵍ⌐ᵒ) [fr.] *v/a.* 28 bsd. *surg.* to apply bandages; to bandage.
Bandagist (ᵒ-ᵍᵇ) [fr.] *m* 29 **1.** *surg.* = Bandagenmacher. — **2.** person who (applies) bandages, bandager.
band-ähnlich (ᵇ...) *a.* 66, **-artig** *a.*: a) ribbon-like or -shaped; b) *zo.*, &c. streaked, 𝔇 tænioid; *anat.* ligamentous; **-alge** ♀ *f* 29 tangle (*Lamina'ria*).
Bandanen-druck ⚙ (ᵒ⌐ᵒ) *m* 29 Zeugweberei: bandanna.
Band-assel (ᵇ...) *f* 29 *zo.* streaked centipede; **-aufnäher** ⚙ *m* an der Nähmaschine: ribbon-sewer; **-balken** ⚙ *m*, *carp.* tie-piece; brace; **-beinfügung** *f*, *anat.*: 𝔇 synneurosis, syndesmosis; **-bohrer** *m*, *carp.* barwimble; broad awl.
Bändchen (ᵇᵒ) *n* 29 *dim.* v. Band I u. II small ribbon or bow. [~ loose cover.
Band-deckel (ᵇ...) *m* 29 book cover; loser
Bande (ᵇᵒ) [fr.; *dtsch. Band] *f* 28 **1.** (Rand) border; (Schranke) barrier; Billard: cushion; Ball dicht an der ~ close ball; ~ bekommen, an die ~ legen to cushion (a ball). — **2.** a) (Truppe) troop; body; crew; von Arbeitern ꝛc.: gang; meist *b. s.* ~ von Dieben set (or pack) of thieves; ~ von Räubern band of highwaymen or brigands; b) (Musik) [it.] ~ von Blechmusikanten ꝛc. (German) band.
bände (ᵇᵒ) *subj. impf.* v. binden. [band.
Band-einfasser ⚙ (ᵇ...) *m* 29 Nähmaschine: ribbon-binder; **-einfassung** *f* lacing; **-eisen** ⚙ *n* band- (or strap-)iron; *min.* (nickelreiches Meteoreisen) 𝔇 tænite.
Bandelier ⚔ (ᵒᵒ⌐) [fr. *bandoulière*; *dtsch. Band] *n* Ⓐc. bandoleer, shoulder-belt.
Banden-chef (ᵇᵒ...) *m* 29, **-führer** *m* chief (or leader) of a band or gang.
Bänder-besatz (ᵇᵒ...) [Band[2] 3] *m* 29 Kleid ꝛc.: trimming with ribbons or bows.
bände-reich (ᵇᵒ...) [Band[2] 2] *a.* 66 rich in volumes, in many volumes; voluminous. [𝔇 (syn)desmology.
Bänder-lehre (ᵇᵒ...) [Band[2] 6] *f* 29 *anat.*:
bändern (ᵇᵒ) ⚙ *v/a.* Ⓐa. to form into ribbons or stripes; (streifig machen) to stripe, to streak.
bände-weise (ᵇᵒ...) [Band[2] 2] *adv.* by volumes; **-zahl** *f* 29 number of volumes.
Band-fabrik (ᵇ...) *f* 29 ribbon-factory; **-farn** ♀ *m*: 𝔇 vittaria; **-fisch** *m*, *ichth.* ribbon-fish; auch: 𝔇 cepola; **-flechte** ♀ *f* (*Eve'rnia furfura'cea*) evernia; **-förmig** *a.* 66: a) = -artig; b) ♀ ligulate, ligulated; **-gras** ♀ *n* ribbon-grass; a. painted lady-grass (*Pha'laris picta*); **-haken** ⚙ *m* a) (Reißzieher) hoop-cramp; b) (Haken, um eine Tür einzuhängen) hinge-hasp; **-handel** 🛒 *m* ribbon-trade; haberdashery; **-händler** 🛒 *m* haberdasher; **-holz** *n* für Fässer: hoop-wood.
bandieren ⚙ (ᵒ⌐ᵒ) *v/a.* 28 = bändern.
bandig P nordd. (ᵇᵒ) **I** *a.* 66 (mächtig, tüchtig) powerful, capable; ein Ler Kerl, a smart chap. — **II** *adv.* (außerordentlich) extremely. [work in two volumes.
...-bändig (...ᵇᵒ) *a.* 66: zwei-Les Werk
bändigen (ᵇᵒᵒ) *v/a.* 28 wilde Tiere, Leidenschaften ꝛc.: to tame, subdue, master; Pferde: to break in; bsd. *fig.* to bridle, restrain, check.
Bändiger (ᵇᵒᵒ) *m* 29, **~in** *f* 29 tamer, subduer, conqueror; breaker-in.
Bändigung (ᵇᵒᵒ) *f* 28 taming (a lion, &c.), breaking in (a horse).
Bandit (ᵒ⌐) [it.; *dtsch. Bann] *m* 29 (Straßenräuber) bandit (*pl.* bandits, banditti), brigand; bravo.
Banditen-führer (ᵒ⌐ᵒ...) *m* 29 chief (or captain, leader) of bandits; **-haft** (ᵒ⌐ᵒᵒ) *a.* 66 bandit-like; **-mord** *m* (für Sold verübter Mord) murder by a hired assassin; **-wesen** *n* brigandage, brigandism; highway robbery.
Band-jaspis (ᵇ...) *m* 29 ribbon-jasper; **-kram** 🛒 *m* = -handel, -laden; **-krämer** 🛒 *m* = -händler; **-laden** *m* ribbon-shop.
Bändlein (ᵇ-) *n* 29 = Bändchen.
Band-macher(in *f*) *m* 29 ribbon-maker; **-marmor** *m* streaked marble; **-maschine** ⚙ *f* drawing-frame; **-maß** *n* tape-measure; **-messer** ⚙ *n* Böttcherei: hoop(ing)-knife; **-mühle** *f* ribbon-mill; **-nadel** *f* tape-needle; **-nagel** ⚙ *m*, *carp.* clamp- (or clout-) nail; **-natter** *f*, *zo.* ribbon-snake.
band-, niet- und nagelfest (ᵇᵒ⌐ᵒᵒᵇᵒ) *a.* 66 riveted (to the spot). [line (s. Zeit I).
Bandolin 𝅘𝅥𝅯 (ᵒᵒ⌐) [fr.] *n* Ⓐc. bando-
Band-reif ⚙ (ᵇ...) *m* 29 Böttcherei: hoop; **-rolle** *f*, *typ.* tape-pulley, flying drum; **-rose(tte)** *f* rose-knot; rosette; **-säge** ⚙ *f*: a) endless (or band-, ribbon-, strap-) saw; b) (Drehbank) bench-saw; **-scheibe** *f*: 𝔇 meniscus; **-schleife** *f* ribbon tied in a bow or a knot, (silk) bow; favour; **-stein** *m*, *arch.* eines Bogens springer, springing-stone; **-streif(en)** *m*, *her.* (Schrägbalken) cot(t)ise, bend; **-streifig** *a.* Naturgesch.: streaked, banded; **-stuhl** ⚙ *m* ribbon-loom; **-träger** *m*, tape-carrier; **-tresse** *f* livery-lace; **-vereinigungsmaschine** ⚙ *f* Spinnerei: lapping-machine; **-waren** 🛒 *f/pl.* small wares, ribbons *pl.*; **-weber** ⚙ *m* ribbon-weaver; **-weberei** ⚙ *f* ribbon-manufacture; **-weide** ♀ *f* = Korbweide; **-wirkerei** ⚙ *f* = -weberei; **-wurm** *m*, *zo.* tapeworm, 𝔇 tænia, cestoid; **-zünder** ⚔ *m*, *artill.* tape-fuse.
bang (ᵇ) [ndd.: eng(e)] *a.* 66 (Ds,7) attributives *a.* (ängstlich) anxious, alarmed, frightened; ein Les Mädchen a timid or nervous girl; (ängstigend) disquieting, alarming; in Ser Erwartung in anxious suspense; in banger Sorge um solicitous about. [haus) bungalow.
Bangalo (ᵇᵒ⌐) [ind. *banglā*] *n* 29 (Sommer-
bange[1] (ᵇᵒ) prädikatives *a.* und *adv.* ich bin ♌ oder mir ist (angst und) ♌ um ... I am most anxious about ...; mir ist ♌ davor I dread it; ♌ machen gilt nicht!, you (or that) won't frighten me!, don't try to bully (or scare) us!; ihm ist sehr ♌ für (oder um) sein Leben oder daß er stirbt he is in great apprehension (or fear) for his life; e-m (✎ e-n) vor e-m, vor et. ♌ m. to make a p. afraid of ...; nur nicht ♌! never fear!
Bange[2] F (ᵇᵒ) *f* 28 (o. *pl.*) = Angst I.; keine ~ haben to be without fear.
bangen (ᵇᵒ) 88 **I** *v/n.* (h.), *v/impers.* und **sich** ♌ *v/refl.* **1.** ich bange (mich), es bangt mich für mein Leben I am afraid of death, I tremble for my life; bangen (*G.*, Egmont: langen) und ♌ in schwebender Pein, to fret and sorrow

in anguishing grief. — 2. nach et. ♀ (sich sehnen) to long (or yearn) for a th. — II *v/a.* 3. (bange m.) to make uneasy or afraid. — III ~ *n* ㉓ 4. fear; disquietude; anxiety; stärker: anguish.

Bangert ‹(ᵔᵔ)[Baumgarten] *m* ⑪d. orchard.

Bangigkeit (ᵔᵔ-) *f* ㊽ = bangen III; Angst und ♀ dread and dismay.

bänglich (ᵔᵔ) *a.* ㊽ rather anxious, somewhat uneasy or nervous.

Baniane ♀ (-(⌣)ᴸ⌣) [skt.] *f* ㊽, **~n=feigenbaum** (ˈ⌣...) *m* ㉜ banyan, banian-tree (*Ficus benjamina, F. indica*).

Banjane (⌣ᴸ⌣) [ind.] *m* ㊹ (Hindukaste der Kaufleute in Ost-I.) banian. [deck.]

Banjer ⚓ (ᵔᵔ) *m* ㉒ (Zwischendeck) half-/

Bank¹ (ᵔ) [ahd.: bank] *f* ⑩ 1. (Sitz) (wooden, stone, &c.) bench; in der Schule: form; Kirche: pew; im Garten, Boot ꝛc.: seat, bench; (Rasensitz) bank (of grass); *thea.* vor leeren Bänken spielen to play to empty benches; auf der ersten ~ in the front row. — 2. *parl.*: ~ der Minister Treasury Bench; ~ der Oppositionsführer Front Opposition Bench. — 3. *fig.* et. **auf** die lange ~ schieben (aufschieben) to put off (or to delay) a th.; F **durch** die ~ (ohne Ausnahme) without exception, one with another, indiscriminately; **hinter** (oder **über**) die ~ werfen (beiseitelegen) to throw aside. — 4. (Sand=)~ (sand-)bank; weitS. shelf; shoal, shallow. — 5. ⚙ (Werktisch) work- (or joiner's) bench; (Drehbank) lathe. — 6. (Ladentisch) counter; stall. — 7. ⚔ *artill.* (Geschützbank) barbette.

Bank² (ᵔ) [it., *dtsch.] ㊽ 1. ㊿ bank, banking establishment; Geld in e-r ~ niederlegen to put money into a bank; in welcher Bank hat er sein Geld stehen? where does he bank?, who is his banker?; in e-r ~ zahlbar bankable, payable at a bank. — 2. Kartensp.: bank, gaming-table; die ~ halten to keep bank; die ~ sprengen to break the bank.

Bank²**=abschluß** ㊿ (ᵈ...) *m* ㉜ balance-sheet of a bank; **=agio** *n* bank-agio; **=aktie** *f*, **=anteil** *m* bank-share; **=anteilseigner** *m* shareholder in a (joint-stock) bank; **=anweisung** ㊿ *f* banker's note, cheque; **=**¹**arbeit** ⚙ *f* sedentary work; **=**²**ausweis** ㊿ *m* = =abschluß; **=beamte(r)** *m* bank-official, clerk of a bank; **=**¹**bein** ⚙ *n* foot of a bank; **=**²**bericht** ㊿ *m* return of a bank; **=**¹**bohrer** ⚙ *m* auger; **=**²**bruch** ㊿ *m*, **♀brüchig** *a.* ㊽ = bankerott II, I.

Bänkchen (ᵔᵔ) *n* ㉓ *dim.* von Bank¹ small (or little) bench.

Bank²**=direktor** ㊿ (ᵈ...) *m* ㉜ director (or manager) of a bank; **=diskont(o)** *m* a) banker's discount; b) (Zinsfuß der Banken) bank-rate; **=**¹**durchschlag** ⚙ *m* Schlosserei: punch; **=**¹**eisen** ⚙ *n*: a) (Holzkrampe) cramp-iron, zur Befestigung eines Gegenstandes in der Wand: clamp for fixing a shelf, &c. to the wall; b) (Bank=haken, =zwinge, =schraube) bench-hook or -screw; screw-cheek.

Bänkel=sänger (ᵔᵔ...) *m* ㉜ street-singer; negro-minstrel; wretched rhymester.

bank(e)rott ㊿ (⌣(⌣)ᵈ) [it.] I *a.* ㊽ bankrupt, insolvent. F broken, smashed up, gone to smash; sich für ♀ erklären to declare o.s. (a) bankrupt, gerichtlich: to file a petition in bankruptcy; Lo. Börse: (durch Hammerschlag) ♀ erklärt werden to be hammered. — II ~ *m* ⑪b. bankruptcy, insolvency, failure, F crash, smash; ~ m. to become (a) bankrupt, to fail (in business), F to shut up shop. [claration of bankruptcy.]

Bank(e)rott=erklärung (ˈ⌣...) *f* ㉜ de-/

Bank(e)rotteur (⌣(⌣)ᵔᵔᵗ) *m* ⑪d. = Bank(e)rottierer.

bank(e)rottieren (⌣(⌣)ᵔᵔᴸ⌣) [it.] *v/n.* (h.) ㉝ to become insolvent; F to go to smash.

Bank(e)rottierer (⌣(⌣)ᵔᵔᴸ⌣) *m* ㉒ [it.] ㊿ bankrupt, defaulter; insolvent firm; broken merchant, F lame duck.

Bankert (ᵔᵔ) [mhd.; *Bank] *m* ⑪d. natural or illegitimate child; bastard.

Bankett (⌣ᵈ) *n* ⑪b. [it.; *dtsch. Bank] (Festmahl) banquet, feast.

Bankette (⌣ᵔᵔ) [fr.] *f* ㊽ (erhöhter Fußsteig) (raised) footway; ⚔ banquette; (Böschung) bank, slope; 🚂 side-pace.

bankettieren (⌣⌣ᴸ⌣) [Bankett] *v/n.* (h.) ㉝ (ein Festmahl halten) to (give a) banquet.

Bank²**=gebäude** ㊿ (ᵈ...) *n* ㉜ bank; **=geld** ㊿ *n* bank-money; **=geschäft** *n* banking business; **=geschäfte** *n/pl.* banking (transactions *pl.*); **=gesetz** (**=gebung** *f*) *n* statute(s *pl.*) regulating the business of a bank; **=**¹**haken** ⚙ *m* = =eisen b; **=**²**halter** *m* Kartenspiel: banker, keeper of the bank; (Spielgehilfe) croupier; **=haus** ㊿ *n* banking firm or house or establishment; **=herr** *m* = =halter; **=**¹**hobel** ⚙ *m*, *carp.*, &c. (great) bench-plane; jointer; **=horn** ⚙ *n* Schlosserei: two-beaked anvil.

Bankier (ᵔᵔᵉ') [fr.; *Bank²] *m* ㊾ 1. ㊿ banker; (Geldwechsler) money-changer; (großer Finanzmann) financier. — 2. Kartenspiel: banker (= Bankhalter).

Bankier=geschäft (ˈ⌣...) *n* ㉜, **=haus** *n* ㊿ banking firm or house; **=provision** *f* banker's commission or profit.

...=bänkig (...ᵔᵔ⌣) *a.* ㊽: schmal♀, zehn♀ with narrow, with ten benches.

Bankiva=huhn (⌣ᵔᵔ⌣ᵔ⌣ᴸ) *n* ㉜ *orn.* bantam fowl, bantain (*Gallus bankiva*).

Bank²**=konto** ㊿ (ᵈ...) *n* ㉜ bank(ing)-account; **=**¹**lehne** *f* back of a bench; **=**²**mark** *f* = Banko 2; **♀mäßig** ㊿ *a.* ㊽ customary in banks; Wertpapiere: bankable, negotiable; **=**¹**meißel** ⚙ *m* Schloss.: cold (or hewing) chisel; **=messer** *n* Schlächterei: chopper; cleaver; **=**²**note** ㊿ *f* banknote; **=noten=umlauf** *m* paper currency.

Banko ㊿ (ᵈ-) [it.] *n* ㊾ (o. *pl.*) 1. = Bankgeld. — 2. (Hamburger Rechnungsmünze) mark banco, banco mark; **~=a'gio** *n* bank-agio.

Bank¹**=primus** (ᵈ...) *m* ㉜ Schul-*sl.* first/

bankrott (⌣ᵈ) ꝛc. ſ. bank(e)rott ꝛc.

Bank²**=satz** (ᵈ...) ㊿ *m* ㉜ bank-rate; **=**¹**schlächter** *m* stall-butcher; **=schraube** ⚙ *f* = =eisen b; **=**²**valuta** ㊿ *f* = =geld; **=**¹**wagen** ⚙ *m* break, (fr.) **char à banc**; **=**²**währung** *f* = =geld; **=**²**wechsel** ㊿ *m* von e-r Bank auf die andre gezogen: bank-bill; **=wesen** ㊿ *n* banking; **=zettel=buch** *n* cheque-book; **=**¹**zwinge** ⚙ *f* = =eisen b.

Bann (ᵈ) [ahd.: ban] *m* ⑪b. 1. (Zwang) constraint; (Zauber) spell; unter dem ~ von et. oder einem stehen to be under the spell (or influence) of ..., stärker: to be spell-bound (or fascinated) by ... — 2. bsd. ehm.: a) Amtsbezirk; b) Amtsgewalt; c) die Untergebenen; d) Aufgebot, Verbot; e) Strafe der Acht, meist: ban; mit dem ~e belegen, in den ~ tun to put under the ban; to banish, to outlaw. — 3. (Kirchenbann) anathema; in Bezug auf abgesprochene Rechte: excommunication; in den ~ tun to anathematize; to excommunicate; to (lay under an) interdict. — 4. gesellschaftlich oder geschäftlich in den ~ tun to boycott, to taboo, to send to Coventry; weitS. to snub.

Bann=brief (ᵈ...) *m* ㉜ = =bulle; **=bruch** *m* breach (or infraction) of the ban; **=bulle** *f* bull of excommunication.

bannen (ᵔᵔ) [Bann] *v/a.* ㊽ 1. (fesseln) to captivate, (bezaubern) to enchant; to fascinate. — 2. a) (mit Gewalt festpflanzen) to transfix, Geister: to lay; e-n in e-n Kreis ♀ to detain a p. in a magic circle; auf den Stuhl, ins Haus gebannt pinned down to one's chair, confined to the house; b) Geister ♀ (heraufbeschwören) to conjure (or raise) ... — 3. (austreiben) to cast out or to exorcize (evil spirits); to expel; *eccl.* to excommunicate.

Banner¹ (ᵔᵔ) [bannen] *m* ㉒ conjurer.

Banner² (ᵔᵔ) [mhd.; fr. *bannière*; *dtsch Band] *n* ㉒ (Heerfahne) ehm., jetzt *fig.* u. *poet.* banner; ⚔ ꝛc. jetzt: flag, standard; **~=herr** (ˈ⌣...) *m* ㉜ (knight-)banneret; **=träger** *m* standard-bearer; ⚔ ensign.

Bann=fluch (ᵈ...) *m* ㉜ = Bann 3; **=friede** *m* enclosure, fence; **=herr** *m* lord of the manor; justiciary; **=leute** *pl.* vassals *pl.*; **=meile** *f* boundary (or precincts *pl.*) of a town; **=strahl** *m Cath. eccl.* sentence of excommunication; den ~ schleudern to fulminate (an anathema). [*agr.* (bay of a) barn.]

Banse (ᵔᵔ) [ndd.] *f* ㊽, **~**(**n**¹) *m* ㉜ (㉓)/

bansen² (ᵔᵔ) *v/a.* ㊿ (Garben einschichten) to pile up the sheaves in the barn.

Bantam ♀ (ᵔᵔ) *npr/n.* ㊾α. (St. auf Java) Bantam; **~=huhn** (ᵔᵔ...) *n* ㉜ *orn.* bantam (= Bankivahuhn).

Banting=kur ♀ (ᵔᵔ⌣ᴸ) [vom engl. Kaufmann Banting 1863 zuerst an sich angewandte Kur des engl. Arztes Harvey] *f* ㉜ eine ~ (gegen Beleibtheit) durchmachen to go through (or to undergo) a course of banting.

Banus (⌣ᴸ⌣) [slaw.] *m*, *inv.* = Ban; **~=würde** (ˈ⌣...) *f* ㉜ = Banat. [brotbaum.]

Baobab ♀ (-⌣ᴸ) [äthiopisch] *m* ㊾ = Affen=/

Baptismus (⌣ᵔᵔ⌣) [lt., *grch.] *m* ㉗ (Taufe v. Erwachsenen) (adult) baptism.

Baptist (⌣ᵈ) [grch.] I *npr/m.* ⑮⑯㊾α. (Bn) Baptist. — II ~ *m* ㊷, **~in** *f* ㊷ *eccl.* (Taufgenosse; in England: Art Dissenter) Baptist. [community or congregation.]

Baptisten=gemeinde (⌣ᵔᵔ⌣...) *f* ㉜ Baptist/

Baptisterium (⌣⌣ᴸ(⌣)⌣) [lt., *grch.] *n* ㉘ *eccl.* chapel (or part of a church set aside) for baptism.

baptistisch (⌣ᵔᵔ⌣) *a.* ㊽ Baptist(ic).

bar¹ (ᴸ) [ahd.: bare] 1. bare, destitute; (nackt) naked; mit dem Haupte bareheaded. — 2. (offen daliegend) pure, unmixed; ♀ Erdichtung mere fiction; ♀ Unsinn sheer nonsense. — 3. (blank

aufgezählt) ℛ(es) Geld ready cash or money; ℛ bezahlen to pay in cash, F to pay cash down; für, gegen ℛ(es Geld) for cash; tausend Mark in ℛ ... in cash; ℛe Auslage money out of pocket, disbursement; ℛer Ertrag net proceeds *pl.*; ℛe Zahlung cash (or ready-money) payment; Sprichw. ℛ Geld lacht, etwa: money makes the mare go; *fig.* et. für ℛ(e Münze), für ℛen Ernst nehmen to believe firmly in a th., F to take a th. for gospel-truth, to swallow a th. — **4.** (ledig, los) mit *gen.* oder mit von, bisw. an: destitute (or devoid) of; alles menschlichen Gefühls ℛ dead to all human sentiment.

Bar[2] ♈ (ᴵ) [amer.] *f* ㊽ (Ausschank, Stehbierhalle) (American) bar.

...bar (...'-) [ahd.: lt. *-fĕr*: grch. *-phŏrŏs*] *a.* ㊽ i. Zssgn. fruchtbar 2c.

Bär[1] (ᴵ) [ahd.: bear] *m* ㊷ **1.** *zo.* (male) bear; weiblicher ~ ſ.~in, a. female bear; brauner ~ brown bear (*Ursus arctos*); ſchwarzer ~ (*U. america'nus*); (auſtraliſcher) grauer ~ grizzly bear (*Phascola'rctus cine'reus*); junger ~ bear-whelp, bear's cub; *fig.* ungeleckter ℛ unlicked cub. — **2.** *ast.* (Sternbild) der Große ~ the Great(er) Bear, Charles'(s) Wain; der Kleine ~ the Lesser Bear. — **3.** *fig.* ſ. abbinden 5; anbinden 2; aufbinden 3; Fell 2. — **4.** *ent.* = Bären-raupe, -ſpinner.

Bär[2] (ᴵ) [ahd.: boar] *m* ㊷ = Eber.

Bär[3] ⚙ (ᴵ) (Rammklotz) *m* ㊷ ram(mer); monkey; (Hammer-ℛ) hammer-block.

Baracke (ᵕ⌣) [fr., *ſpan.] *f* ㊽ barrack, (bſd. ⚔) hut; *fig.* alte ~ (tumbledown) hovel; **~n-lager** ⚔ (ℨ...) *n* ㊷ hut-camp; **~n-ſyſte'm** *n*, *med.* barrack-system (for sanitary encampment).

Baranke (-ᵕ) [poln.] *f* ㊽, **~n-fell** (ℨ...) *n* ㊷ Astrakhan fur or lambskin; ⚔ (Pelzverbrämung der Huſarendolmans) fur trimming of a hussar dolman.

Bar-artikel ❀ (ᴵᴵ...) *m* ㊷ ready-money article.

Baratt ❀ (ᵕ) [it.] *m* Ⓤb. (Warentauſch) [barter.

Baratterie ⚓ (⌣⌣ᴵ) *f* ㊽ (Schädigung des Reeders od. Frachteigentümers durch die Schiffsmannſchaft) loss inflicted on the ship-owner (or shipper of goods) by the crew, auch: barratry.

Baratt-handel (ᵕ...) *m* ㊷ = Baratt.

barattieren (⌣⌣ᴵ) [it.] *v/n.* (h.) ㊽ (Waren austauſchen) to barter.

Bar-auslage (ᴵᴵ...) *f* ㊷ actual expense or outlay, money out of pocket.

Barbar (⌣ᴵ) [grch.] *m* ㊸e., **~in** *f* ㊽ **1.** grch. Alt. (Nichtgrieche) barbarian. — **2.** *fig.* (roher, grauſamer Menſch) barbarian, savage. [↖ Barb, Babby.

Barbara (ᵕ⌣) *npr/f.* ㊸㊽α. Barbara.

Barbarei[1] (⌣⌣ᴵ) *f* ㊽ von Ungebildeten: barbarousness, barbarism; von Blutdürſtigen: savageness; den Künſten 2c. gegenüber: vandalism. [† = Berberei.

Barbarei[2] ♀ (⌣⌣ᴵ) *npr/f. inv.* Barbary.

Barbaren-weiſe (⌣ᴵᴵ...) *f* ㊷ (u. ℛ *adv.*) (after the) manner of barbarians.

Barbaresken-ſtaaten ♀ (⌣⌣ᵕ⌣ᴵ⌣) *m/pl.* ㊷ die ~ the Barbary States *pl.*

barbariſch (⌣ᴵ⌣) *a.* ㊸ meiſt: (ungebildet) barbarous (a. *fig.*); (blutdürſtig) ferocious, truculent; F (ungeheuer) enormous.

Barbarismus (⌣⌣ᵕ) [grch.] *m* ㉗ *gram.* (Sprachfehler) barbarism.

Barbaroſſa (ᵕ⌣⌣ᵕ) [it. Rotbart] *npr/m.* ㊸α. (Kaiſer Friedrich I., 1152—90), Barbarossa.

Bärbchen (ᵕ⌣) *n* ㉓ *dim.* von Barbara (ſ. bs.), bisw. auch Bab.

Barbe (ᵕ⌣) *f* ㊽ **1.** [ahd., *lt. Bart] *ichth.* barbel (*Barbus vulga'ris*). — **2.** (Spitzenſtreifen an Frauenhauben) lace-lappet (of a woman's cap). — **3.** Kupferſtecht.: barb.

bär[1]**-beißig** F (ᴵᴵ...) *a.* ㊸ morose; gruff; like a bear, F grumpy; **~keit** *f* ㊽ morosity; gruffness.

Bärbel (ᵕ⌣) *n* ㉓, **~chen** (ᵕ⌣⌣) *n* ㉓ *dim.* von Barbara (ſ. bs. u. Bärbchen).

Barben-kraut ❀ (ᵕ⌣ᴵ⌣) *n* ㉓ winter-cress, rocket-gentle (*Barba'rea vulga'ris*).

Bar-beſtand mſt ❀ (ᴵᴵ...) *m* ㊷ balance in cash; metallic reserve; **-betrag** *m* amount in cash.

Barbier (⌣ᴵ) [fr.] *m* Ⓤc. barber, *contp.* shaver; (Friſeur) hair-dresser.

Barbier-becken (ℨ....) *n* ㊷ shaving-basin; **-beutel** *m* barber's bag or pouch.

barbieren (⌣ᴵ⌣) [Barbier] **I** *v/a.* u. **ſich ℛ** *v/refl.* ㉓ e-n ℛ to shave a p., to give a p. a shave; ſich ℛ laſſen to have (or get) a shave; F *fig.* (betrügen) e-n (über den Löffel) ℛ to trick (F to take in or diddle) a p. — **II ~** *n* ㉓ shaving.

Barbier-gehilfe (⌣ᴵᴵ...) *m* ㊷, **-geſell(e)** *m* barber's man or assistant; **-laden** *m*, **-ſtube** *f* barber's shop, (Friſierſtube) hairdressing-saloon; **-meſſer** *n* razor; **-riemen** *m* razor-strop; **-zeug** *n* shaving case or things *pl.* or utensils *pl.*

Barch *prov.* (ᵕ) [ahd.: barrow] *m* Ⓣb. barrow, castrated male hog.

barchen (ᵕ⌣) [Barchent] *a.* ㊸ (of) fustian.

Bärchen (ᴵᴵ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Bär) bear-whelp, cub (of a bear).

Barchent ❀ (ᵕ⌣) [mhd., *ar.] **I** *m* Ⓤb. fustian; geköperter ~ dimity; glatter ~ bed-tick. — **II** ℛ *a.* ㊸ = barchen.

Barches (ᵕ⌣) [hebr. Segen] *m*, *inv.* (Osterkuchen) unleavened Passover cake.

bardauz F (ᴵ⌣) *int.* bang!, crash!

Barde (ᵕ⌣) [kelt.] *m* ㊹ (altkeltiſcher Sänger) bard; weitS. (Dichter) minstrel, poet; **~n-chor-geſang** (ℨ....) *m* ㊷ bardic lay.

Bardi(e)t (ᴵ⌣) *n* Ⓤc. bard's (war-)song.

bären-artig (ᴵᴵ⌣...) *a.* ㊸ ursine, bear-like; **-beißer** *m* ㊷ *zo.* (Hund) bull-dog; **-decke** *f* = -haut; **-dill(e** *f*) *m* ❀ = Bärwurz; **-fell** *n* bear's skin; **-fenchel** ❀ *m* = Bärwurz; **-führer** *m* bear-leader; F *fig.* tutor; **-grube** *f* bear-pit. [♈ ursine.

bärenhaft (ᴵ⌣⌣) *a.* ㊸ bearish, bearlike.

Bären-haut (ᴵᴵ⌣...) *f* ㊷ bear's (or bear-)skin; *fig.* auf der ~ liegen to idle (away one's time); **-häuter** F *m* lazy or idle fellow, lazy-bones; **-häuterei** F *f* sloth; **-hetze** *f* = -jagd; **-hunger** *m* ſ. ℛmäßig; **-jagd** *f* bear-baiting or -hunting; **-jäger** *m* one who hunts bears; **-klau** ❀ *f*, *m* a) hogweed (*Heracle'um*); b) = Akanthus; **-lauch** ❀ *m* wild garlic (*A'llium ursi'num*); **-maki** *m*, *zo.* arctocebus (*Arctoce'bus calabare'nsis*); **-marder** *m* *zo.* ♈ arctictis; **ℛmäßig** *a.* (as clumsy or savage) as a bear; *fig.* ℛer Hunger wolfish appetite or hunger; **-mütze** ⚔ *f* bearskin cap, der Gardegrenadiere: busby; **-raupe** *f*, *ent.* (Raupe des -ſpinners) bear(-caterpillar); **-ſchote** ❀ *f* wild licorice (*Astra'galus glycyphy'llos*); **-ſpinner** *m*, *ent.* tiger-moth; ♈ arctia; **-traube** ❀ *f*: immergrüne ~ red bear-berry, bear's bilberry (*Arctosta'phylos Uva ursi*); **-zwinger** *m* bear-garden, auch = -grube.

Barett (ᵕ⌣) [fr., it.] *n* Ⓤb. bſd. der kath. Geiſtlichen: barret; der engl. Studenten u. Graduierten: (student's or graduate's) cap.

Bar-froſt (ᴵᴵ...) *m* ㊷ frost without snow; blackfrost; **ℛfuß** *a.* ㊸ u. *adv.* bare-legged, -footed; ℛ geh(e)n to go bare-footed; **-füßele** *n* bare-footed child; **-füßer(in** *f*) *m*, *Cath.eccl.* bare-footed friar or monk (*f* nun); **ℛfüßig**

barg[1] (ᵕ) *impf.* v. bergen. [= ℛfuß.

Barg[2] *prov.* (ᵕ) *m* Ⓣb. = Barch.

Bar-geſchäft ❀ (ᴵᴵ...) *n* ㊷ cash (or ready-money) purchase; **ℛhaupt**, **ℛhäuptig** *a.* ㊸ u. *adv.* bare-headed.

Baribal (ᴵ⌣⌣) [indian.] *m* ㉔ *zo.* (amerikaniſcher Bär) baribal (*Ursus america'nus*).

Barilla ♈ (ᵕᵕij⌣) [ſpan.] *f* ㊾ *chm.* (rohe Soda) barilla; **~-aſche** (ℨ....) *f* ㊷ *chm.* pulverin(e), **~-ſoda** *f*, aus der Aſche von Strandpflanzen: barilla (soda).

Bärin (ᴵ⌣) *f* ㊾ (weiblicher Bär) she-bear.

Bariton ♪ (⌣ᵕ⌣) [it., *grch.] *m* ㊽ (Mittelſtimme) baritone; ~ ſingen to sing b.; **~iſt** ♪ (⌣⌣ᵕ⌣) *m* ㊷ baritone (singer).

Barium ♈ (ᴵ⌣⌣) [grch. *bär(ÿ's)* ſchwer + lt. *-ium*] *n* ㉔ (o. *pl.*) *chm.* barium (Ba).

Barium-oxyd (ℨ....) *n* ㊷ barium (or baric) oxide (BaO); **-ſulfa't** *n* barium sulphate; **-ſuperoxyd** *n* peroxide of barium (BaO_2). [chant-vessel, barque.

Bark[1] ⚓ (ᵕ) [it.] *f* ㊽ three-masted mer-

Bark[2] (ᵕ) *m* Ⓣb = Barch.

Barka ♀ (ᵕ⌣) *npr/n.* ㊸α. Landſchaft in Nordafrika: Barca. [Gondellied) barcarole.

Barkarole ♪ (⌣⌣ᴵ⌣) [it.] *f* ㊽ (venezianiſches

Barkaſſe ⚓ (ᵕ⌣) [ſpan.] *f* ㊽ (größtes Boot auf Kriegsſchiffen) launch.

Bar-kauf ❀ (ᴵᴵ...) *m* ㊷ = -geſchäft.

Barke ⚓ (ᵕ⌣) [mhd., * it.] *f* ㊽ **1.** (Boot) barque. — **2.** (plattes Flußfahrzeug) barge.

Barkerole (⌣⌣ᴵ⌣) [it.] *f* ㊽ = Barkarole.

Bark-halter ⚓ (ᵕ...) *m* ㊷ rib(-)band; **-holz** *n* wale, sheer-rail.

Bär[1]**-lapp** ❀ (ᴵᵕ) *m* Ⓤc. club-moss (*Lycopo'dium*); **~mehl** *n* ㊷, **~ſtaub** *m* lycopodium powder, witch-meal.

Bar-lauf(en *n*) *m* (ᵕᴵ⌣) [Barren 2] ㊷ Lauf- u. Fang-ſpiel: (prisoner's) base.

Bärlein (ᴵ⌣) *n* ㉓ = Bärchen.

Bärm-brot (ᵕ...) *n* ㊷ leavened bread.

Bärme (ᵕ⌣) [ndd.: barm] *f* ㊽ (o. *pl.*) leaven, vom Biere: yeast (= Hefe).

barmen ↖ (ᵕ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ to lament.

barmherzig (⌣ᵕ⌣) [mhd. aus ahd.) armherzig = lt. *misericors*] **I** *a.* ㊸ merciful (gegen e-n to a p.), ſchwächer: charitable; ſeid ℛ mit mir! have pity on me!; *eccl.* ℛe Brüder (Schweſtern) brethren (sisters) *pl.* of charity. — **II ~e(r)** *m*, **~e** *f* ㊼ compassionate (or charitable) person.

Barmherzigkeit (⌣ᵕ⌣-) *f* ㊽ (o. *pl.*) mercifulness, (ſchwächer) pity (with a p., on a p.); aus ~ out of charity; an e-m ~ üben to show mercy to a p., to have compassion on a p. [(Krippe) crib.

Barn *prov.* (ᵕ) [mhd.: barn] *m* Ⓤb.

♪ Muſik; ♈ Wiſſenſchaft; ❀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ❀ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

Barnabas (ᵈ⌣⌣) [hebr.] *npr/m.* Ⓜγ. (Bn.) Barnabas, Barnaby; **Barnabit(en** *pl.*) (⌣⌣ˈ⌣) *m* Ⓜ *Cath.eccl.* Barnabite(s *pl.*).

☛**Baro...**(⌣⌣ˈ...) [grch.=schwer] s. ~meter 2c.

barock (⌣ᵈ) [port.] *a.* Ⓜ eccentric, quaint; ein 2er Kerl F a rum chap; **~heit** (⌣ᵈ-) *f* Ⓜ eccentricity, quaintness; **~=perlen** (ˈ...) *f/pl.* Ⓜ Scotch pearls *pl.*; **~=stil** *m, arch.* grotesque (auch rococo) style.

Bär=ohr ♀ (ᵘ) *n* Ⓜ = Aurikel.

Barometer ⏱ (⌣⌣ˈ⌣) [grch.] *n(m)* Ⓜ *phys.* (Meßinstrument für Luftschwere, Wetterglas) barometer, (weather-)glass; das ~ steht auf veränderlich (a. *fig.*) the barometer (or glass) indicates a change (in the weather); das ~ steht hoch, niedrig the glass is high, low; **~=stand** (ˈ...) *m* Ⓜ height of the b.

Barometrie ⏱ (⌣⌣-ˈ) [grch.] *f* Ⓜ barometry.

barometrisch ⏱ (⌣⌣ˈ⌣) [grch.] *a.* Ⓜ *phys.*

Baron (⌣ˈ) [fr., *klt. od. *ahd. Mann] *m* Ⓤc., Titel Ⓜ Ⓜ (Freiherr) baron; als ~ leben = baronisieren II.

Baronat (⌣-ˈ) [fr.=lt.] *n* Ⓤc. baronage,

Baronesse (⌣ᵈ⌣) [ˌ+ fr.] *f* Ⓜ 1. (Freifrau) baroness. — 2. (Freifräulein) daughter of a baron; die ~ N.N. the (Right)Honourable Lady (or Miss)***.

Baronets=würde (ᵍ-ᵍ...) *f* Ⓜ baronetcy.

Baronie (⌣-ˈ) *f* Ⓜ barony.

Baronin (⌣ˈ⌣) *f* Ⓜ (Freifrau) baroness.

baronisieren (⌣--ˈ⌣) Ⓜ I *v/a.* 1. to make a baron of. — II *v/n.* (h.) 2. (als Baron leben) to live in baronial (*fig.* great) style. — 3. *fig. co.* (keine Beschäftigung haben) to walk the streets, to lounge about, F *co.* to inspect the pavement.

Barons=titel (ᵘ...) *m* Ⓜ baronial title.

Baroskop ⏱ (⌣⌣ˈ) [grch.] *n* Ⓤc. *phys.* (chemisches Wetterglas) baroscope.

Barre (ᵈ⌣) [fr., *klt.] *f* Ⓜ (Metallstange, Schranke, Sandbank, 𝅘𝅥 Taktstrich, *her.*, ⚓) bar; ~ Gold, Silber ingot, bullion.

Barren (ᵈ⌣) *m* Ⓜ 1. = Barre. — 2. Turnerei: parallel bar(s *pl.*).

Barren=form (ˈ...) ⚙ *f* Ⓜ ingot-mould; **~förmig** *a.* Ⓜ ingot-shaped; **=gold** ⚱ *n* bar gold; **=turnen** *n* parallel bar exercises *pl.*; **=zufuhr** ⚱ *f* bullion supply.

Barri-ere (⌣(⌣)ˈ⌣) [fr.] *f* Ⓜ (Sperre) barrier, 🚃 (jetzt: Schranke) gate; Landstraße: turnpike; Sport: über eine ~ setzen to take a fence.

Barri-eren=riff ♀ (ˈ...) *n* Ⓜ Barrier Reef; **=trakta't** *m* (zw. Holland u. England gegen Frankreich 1709) Barrier Treaty; **=wärter** 🚃 *m* gateman.

Barrikade ⚔ (⌣⌣ˈ⌣) [fr.] *f* Ⓜ (Straßensperrung) barricade; **~n=kampf** (ˈ...) *m* Ⓜ, **=krieg** ⚔ *m* barricade-fighting.

barrikadieren ⚔ (⌣⌣⌣ˈ⌣) [fr.] *v/a.* Ⓜ (mit Barrikaden verschanzen) to barricade.

Barring ⚓ (ᵈ⌣) *f* Ⓜ (Deckbalkengerüst zw. Fock- u. Großmast) barring.

Barsch[1] (ˈ) [ndd.] *m* Ⓤ u. Ⓣa. *ichth.* perch

barsch[2] (ᵍ) *a.* Ⓜ 1. (of an) unpleasant (taste), tart. — 2. *fig.* (rauh) rude (to a p.), harsh, rough; offhandish; (mürrisch) gruff; e-n 2 anfahren to talk sharply (or roughly) to a p., to snub a p.

Bar=schaft (ˈ⌣) *f* Ⓜ ready money, cash; meine ganze ~ all my cash; ⚱ klingende, a. bereite ~ ready cash.

Barsch=heit (ᵍ-) *f* Ⓜ gruffness, offhandishness,, stärker: rudeness (to a p.).

Bar=sendung mst ⚱ (ᵘ...) *f* Ⓜ cash remittance, große: specie consignment.

Bär=spinner (ᵘ...) *m* Ⓜ = Bären=2.

barst (ᵍ) *impf.* von bersten (s. bs.)

Bart[1] (ˈ) [ahd.: beard] *m* Ⓣb. 1. beard; einen ~ bekommen to get one's whiskers, to show signs of a beard; sich den ~ wachsen lassen to grow (*co.* to sport) a beard or one's whiskers. — 2. bei Fischen, Pflanzen: barb, beard; eines Hahns: wattle. — 3. ~ (Dieb) am Lichte waster; F thief; ⚙ Gießerei: (Gußnaht) seam; ~ e-s Schlüssels bit; ⚓ (Seegras 2c., das am Schiff festsitzt) crust of filth. — 4. *fig.* e-m (liebkosend) den ~ streicheln, um den ~ gehen to wheedle round, to cajole a p., to curry favour with a p.; in den ~ brummen to mumble, to mutter to oneself; in den ~ hinein (unverschämt) lügen to tell impudent (F big) lies; e-m e-n ~ (von Stroh) m. (ihn betrügen) to cheat (F to diddle) a p.; sich um des Kaisers ~ (unnötig, kleinlich) streiten to quarrel about (mere) bagatelles.

Bart=becken (ˈ...) *n* Ⓜ shaving-dish or basin; **=bürste** *f* shaving-brush.

Bärtchen (ˈ⌣) *n* Ⓩ (*dim.* v. Bart) little beard.

Barte[1] (ᵘ⌣) [ahd.] *f* Ⓜ (Breitbeil) broad axe.

Barte[2] (ᵘ⌣) [ndd. = Bärte (*pl.* v. Bart)] *f* Ⓜ (Fischbein) (whole) whalebone.

Bartel (ᵘ⌣) *f* Ⓜ *ichth.* (fadenförmige Hautbildung am Maule vieler Fische) barb(el).

Barten=wal (ᵍᵘ=ˈ) *m* Ⓜ *zo.* right-whale (*Balae'na mystice'tus*).

Bart=faden (ˈ...) *m* Ⓜ, **=faser** *f, zo.* beard, barb(el); **=finne** *f* = flechte a; **=fisch** *m*: a) *ichth.* = Barbe 1; b) *zo.* = Walfisch; **=flechte** *f*: a) *med.* barber's itch, ⏱ sycosis; b) ♀ beard-moss (*U'snea barba'ta*); **=geier** *m, orn.* bearded vulture (*Gypaë'tos barba'tus*); **=gerste** ♀ *f* = Pfauengras; **=gras** ♀ *n* beard-grass (*Andropo'gon Ischaë'mon*); **=grundel** *f, ichth.* loach (*Cobi'tis barba'tula*); **=haar** *n* hair of a beard.

Barthel (ᵘ⌣) [Bartholomäus] [hebr.] *npr/m.* Ⓤα. Ⓩ (Bn.) Sprichw. er weiß, wo ~ den Most holt (kennt die Schliche) he knows his business or what he's about; F he knows the ropes.

Bartholomä-us (⌣⌣ᵘˈ⌣) [hebr.] *npr/m.* Ⓜ γ. (Bn.) (St.=~ (St.) Bartholomew.

Bartholomäus=nacht (⌣⌣⌣ᵘ...) *f* Ⓜ *hist.* (Pariser Bluthochzeit, 24. August 1572) (Massacre of) St. Bartholomew.

Bär=tierchen (ᵘ...) *n* Ⓜ *zo.* (Art Spinnentiere) ⏱ tardigrade.

bärtig (ˈ⌣) *a.* Ⓜ bearded, whiskered, ♀ u. *zo.* auch: barbed u. barbate.

Bart=kratzer F (ᵘ...) *m* Ⓜ barber, *contp.* shaver, chin-scraper; **=kuckuck** *m* barbet (*Bucco*); **=länge** *f* length of a beard; **=lappen** *m*, **=läppchen** *n*: a) shaving napkin: b) unter dem Schnabel der Hühner: gill; **2los** *a.* Ⓜ von jungen Leuten und ♀: beardless; **=lose(r)** *m* Ⓜ lack-beard; **=losigkeit** *f* beardlessness; **=moos** ♀ *n* beard-moss (*Phascum*); **=nelke** ♀ *f* sweet-william (*Dia'nthus barba'tus*); **=putzer** F *m* = Barbier.

Bartsch ♀ (ˈ) *m* Ⓤa. = Wiesenbärenklau.

Bart=scheren (ᵘ...) *n* Ⓜ clipping of the beard; **=scherer** F *m* = Barbier; **=seife** *f* shaving-soap; **=wichse** *f* cosmetique (for the moustache).

Barutsche (ᵘᵈ⌣) [it.] *f* Ⓜ (zwei- od. vierrädriges Fuhrwerk) barouche.

Bar=vorrat mst ⚱ (ᵘ...) *m* Ⓜ = =bestand; ~ der (Königlichen) Bank) bullion at the Bank.

Bär[1]**=wurz** ♀ (ᵘᵈ) *f* Ⓜ spignel (*Me'um athama'nticum*).

Barymetrie (⌣⌣-ˈ) [grch.] *f* Ⓜ (Schweremessung) barymetry.

Baryt ⏱ (⌣ˈ) [grch.] *m* Ⓤc. *min.* baryta; *chm.* anhydrous barium oxide (BaO).

Baryt=erde (ˈ...) *f* Ⓜ = Baryt; **2haltig** *a.* Ⓜ barytiferous, barytic; **=hydra't** *n, chm.* (Ätzbaryt) caustic baryta.

☛**Baryton** 𝅘𝅥 (ᵍᵘᵈ) 2c. = Bariton 2c.

Barytonon (⌣ˈ⌣⌣) [grch.] *n* Ⓜ grch. Grammatik: (Wort mit unbetonter letzter Silbe; *ant.* Oxytonon) barytone.

Baryt=wasser (ˈᵘ...) *n* Ⓜ baryta-water.

Barynm ˌ+ = Barium.

bary-zentrisch (⌣⌣ᵘ⌣) [grch.=lt.] *a.* Ⓜ (auf den Schwerpunkt bezüglich) barycentric.

Bar=zahlung mst ⚱ (ᵘ...) *f* Ⓜ cash-payment, money paid down; nur gegen ~ terms *pl.* strictly (for) cash.

Bas (ˈ) [ndl.] *m* Ⓣa. (Herr, Hausvater, Meister) governor, bsd. *Am.* boss.

Basalt ⏱ (⌣ᵈ) [lt., *äg.] *m* Ⓣb. *min.* (Gestein in prismatischen Säulen) basalt.

Basalt=bruch (ˈ...) *m* Ⓜ basalt quarry.

basalten ⏱ (⌣ᵘ⌣) *a.* Ⓜ (of) basalt, basaltic.

basalt=förmig (⌣ᵍ...) *a.* Ⓜ basaltiform; **2haltig** *a.* basaltic.

Basanit (⌣⌣ˈ) [grch.] *m* Ⓤc. *min.* (olivenartiger Basalt; Probierstein) basanite.

Basar (ᵍˈ) [pers.] *m* Ⓤc. fancy-fair, Wohltätigkeits2 bazaar, sale of work; einen ~ veranstalten to hold a bazaar.

Bä=schaf (ᵘ) *n* Ⓜ Kinder: baa-sheep.

Bäschen (ˈ⌣) *n* Ⓩ, *dim.* v. Base[1].

Baschi-Bosuk(s) ⚔ (ᵈ⌣-ᵍ) [türk.] *m/pl.* Ⓜ (türk. irreguläre Truppen) Bashi-bazouks *pl.* [Frauenkappe) bashlik, bashlyk.

Baschlik (ᵘᵈ) [türk. Köpfling] *m* Ⓜ (Art

Base[1] (ˈ⌣) [ahd.] *f* Ⓜ (weibliche Verwandte) kinswoman, engS.: a) aunt; b) (female, lady) cousin; v. Mädchen a.: girl cousin.

Base[2] ⏱ (ˈ⌣) [Basis] *f* Ⓜ meist *chm.* (*ant.* Säure) alkali, base.

Basel ♀ (ˈ⌣) [grch. königlich] *npr/n.* Ⓣa. Basle, (fr.) Bâle, auch Basel.

Baf(e)ler (ˈ(⌣)⌣) I *m* Ⓩ, **~in** *f* Ⓜ native (inhabitant) of Basle. — II *a., inv.* of (or belonging to) Basle; ~ Friede (1795) Treaty of B.

basen[2]**=bildend** ⏱ (ᵘ...) *a.* Ⓜ, *chm.* basigenous; **=bild(n)er** *m* Ⓜ basifier.

basenhaft (ˈ⌣⌣) *a.* Ⓜ gossip-like.

basieren (-ˈ⌣) [grch.] Ⓜ I *v/a.* (begründen) to base or found (up)on. — II *v/n.* (h.) to be based or founded (up)on, to rest (up)on.

Basili-e ♀ (⌣ˈ(⌣)⌣) [grch.] *f* Ⓜ, **~n=kraut** (ˈ...) *n* Ⓜ (common or sweet) basil (*O'cymum basi'licum*).

Basilika ⏱ (⌣ˈ⌣⌣) [grch.] *f* Ⓜ *anat.* und *arch.* basilica. [= Basilie.

Basilikum ⏱ ♀ (⌣ˈ⌣⌣) [lt., *grch.] *n* Ⓜ

Basilisk (⌣⌣ᵘ) [grch.] *m* Ⓜ *myth.* u. ehm. ⚔ basilisk, *zo.* auch: cockatrice. [glance.

Basilisken=(an)blick (ˈ...) *m* Ⓜ basilisk

Baſis ▽ (ᴸᵘ) [grch.] *f* ㊾ *arch., math.*, ♪, &c.: base, basis.
baſiſch ▽ (ᴸᵘ) *a.* ㊽ *chm.* (*ant.* ſauer) basic, radical; ≈es Salz, a. subsalt.
baſiſch-eſſigſaures Blei (ᴸᵘᵕᵘᴸᵘᴵᴵ) subacetate of lead.
Baſizität ▽ (--ᵕᵘᴸ) [lt.] *f* ㊾ *chm.* basicity.
Baske ♀ (ᵕᵘ) *m* ㊾, **Baskin** *f* ㊿ (Pyrenäenvolk), **baskiſch** *a.* ㊽ Basque.
Bäslein (ᴸ-)*n* ㉓, *dim.* v. Baſe[1].
Bas-relief (ba-rᵉl-liᵉf') [fr.] *n* ㊽ *sculp.* bas-relief.
Baß[1] ♪ (ᵕ) [it.] *m* ⑧a. (tiefſte Stimme und tieftönendes Inſtrument) bass; (Menſchenſtimme) bass voice; erſter ~ (tiefer Tenor) baritone; zweiter oder tiefer ~ contrabass; begleitender (gebundener, obliga'ter) ~ continued bass; den ~ ſtreichen to play contrabass.
baß[2] (ᵕ) [ahd.: beſſer] *adv.* **1.** jetzt als Poſitiv: = ſehr, ungemein. — **2.** mſt *poet.* = beſſer, mehr.
Baſſa (ᵕᵘ) [türk.] *m* ㊽ und ㊿ (Baſſen)
Baß[1]-bläſer ♪ (ᵕ...) *m* ㊽ (Fagottiſt) bassoon(ist); **-brummer** *m* in Orgeln: bombard (= Bombhart).
Baſſeliſſe (baß-li'ß) [fr.] *f* ㊾ (Figurentapete) low warp, figured tapestry.
Baſſet ⊤ (ᵕᵘ) [engl.] *m* ㊽ (Hunderaſſe) basset.
Baſſett ♪ (ᵕᵘ) [it.] *m* ⑪b. (Stimme zwiſchen Tenor u. Baß) bassetto.
Baſſett-horn ♪ (ᵕᵘ...) *n* ㊽ basset-horn.
Baß[1]-geige ♪ (ᵕ...) *f* ㊽: kleine ~ (Cello) bass-viol, violoncello; große ~ (Kontrabaß) contrabass.
Baſſin (ᵕßᵍ') [fr.] *n* ㊽ große§: reservoir, tank, kleines: basin; vgl. Becken.
Baß-inſtrument ♪ (ᵕ...) *n* ㊽ bass instru-
Baſſiſt ♪ (ᵕᵘ) [Baß] *m* ㊿ bass(-singer); (e-r der zweiten Baß ſingt) contrabass.
Baß-note ♪ (ᵕ...) *f* ㊽ bass note.
Baſſon ♪ (ᵕßᵍ') [fr.] *m* ㊽ = Baßpfeife.
Baß-pfeife ♪ (ᵕ...) *f* ㊽ (Fagott) bassoon; **-pfeifer** *m* bassoon(ist); **-ſaite** *f* bass-string; **-ſänger** *m* = Baſſiſt; **-ſchlüſſel** *m* bass clef; **-ſpieler** *m* violoncellist; **-ſtimme** *f* bass voice or part, ſ. Baß[1].
Baß-ſtraße ♀ (ᵕ=ᴸᵘ) [engl. Seefahrer Bass 1797] *npr/f.* ㊽ Meer-enge zw. Auſtralien u. Tasmanien: Bass Strait.
Baſt (ᵕ) [ahd.: bast, bass] *m* (*n*) ⑪ (⑦)b. **1.** ♀ (abziehbare Haut unter der Rinde) bast, inner bark; ~ der Kokosnüſſe coco-nut fibre; (bei zarten Pflanzen, bſd. Flachs, die äußere Haut) harl. — **2.** *hunt.* am neuen Hirſch- u. Reh-gehörn: fraying. — **3.** (Haut an den Händen &c.) (scarf-)skin, ▽ cuticle.
baſta (ᵕᵘ) [it. genug] **I** *int.* that will do!, stop!; und damit ♀! (and) now you know!, (and) that's enough! — **II** ~ *m* ⑧ (*f* ㊽) = Baſte.
Baſtard (ᵕᵘ) [mhd.; *fr. *bâtard*] *m* ⑪b. **1.** bastard; (uneheliches Kind) illegitimate child. — **2.** ♀ u. *zo.* (Miſchling) cross (breed).
Baſtard-art (ᵕ...) *f* ㊽ cross breed, ▽
baſtarden (ᵕᵘᵕ) ㊾, **baſtardieren** (ᵕᵘᴸᵘ) ㊾ *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* to mix, to cross, ▽ to hybridize (= verbaſtarden).
Baſtard-(er)zeugung (ᵕᵘ...) *f*: ▽ hybridism; **-hund** *m* mongrel (dog), bisw. limmer; **-klee** ♀ *m* bastard clover (*Trifo'lium hy'bridum*); **-pflanzen** ♀ *f/pl.* (Miſchlinge, Blendlinge) hybrids, crossings, crossed species *pl.*
Baſtardſchaft (ᵕᵘᵕ)/㊾ bastardy, v. Hunden: mongrelism, ♀ u. *zo.*: crossing, ▽ hybridism. [Solo; Treff-As im Lomber) basto.
Baſte (ᵕᵘ) *f* ㊾ Trumpfkarte: (Grün-ober im)
Baſtei (ᵕᴸ) [it.] *f* ㊿ ⚔ und *fig.* bastion; bulwark (ſ. Baſtion).
baſteln, bäſteln F (ᵕᵘ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊿a. to be careful (or fussy) about trifles.
baſten (ᵕᵘ) [Baſt] *a.* ㊽ (made) of bast, weitS. auch: (made) of bark.
Baſt-hut (ᵕ...) *m* ㊽ chip-hat.
Baſtion ⚔ (ᵕ(ᵕ)ᴸ) *f* ㊿, *a. m. u. n* ⑪c. bastion; mit ~en verſehen bastioned.
Bäſtling ♀ (ᵕᵘ) *m* ⑪d. (männl. Hanfpflanze) male (or fimble-)hemp.
Baſt-matte (ᵕ...) *f* ㊽ bast mat.
Baſtonade (ᵕᵘᴸᵘ) [fr.] *f* ㊾ bastinado; eine ~ erhalten to be bastinadoed.
Baſt-ſeide ❀ (ᵕ...)*f* ㊽ Indian half silk; **-ſeil** *n* bast rope.
bat (ᴸ), **bäte** (ᴸᵘ) *impf.* v. bitten (ſ. bs.).
Bataille ⚔ (bä-tä'l-jᵉ) [fr.] *f* ㊾ battle.
Bataillon ⚔ (bä-tält-jō'n) [fr.] *n* ⑪c. Truppenkörper: battalion.
Bataillons-adjutant (ᴸ....) *m* ㊽ adjutant of the battalion; **-bureau** *n* orderly-room; **-kommandeur** *m* commander (or commanding officer) of a battalion; **-tambour** *m* drum-major.
Batate ♀ (ᵕᴸᵘ) [ſpan.] *f* ㊾ **1.** (ſüße Kartoffel) batata, sweet potato (*Ipomoe'a Bata'tas*). — **2.** = Erdbirne (Topinambur).
Bataver (ᵛʷᵛ, r-r ᵕᴸʷᵕ) *m* ㉒, **~in** (ᵕᴸʷᵕᵕ) *f* ㊿ Batavian.
Batavien ♀ (ᵕᴸʷ(ᵕ)ᵕ) *npr/n.* ㉓α. Batavia.
bataviſch (ᵕᴸʷᵕ) *a.* ㊽ Batavian.
Batengel ♀ (ᵕᵘᵕ) [P aus lt. *betoni'cula*: Betonie] *m* ㉒ = Gamander (echter).
Bathometer ▽ (ᵕᵕᴸᵘ) [grch.] *n* (*m*) ㉒ *phys.* (Tiefenmeſſer) bathometer.
Bathſeba (ᴸᵘᵕ, ᵕᴸᵘ) [hebr.] *npr/f.* (Weib des Uria u. David, Mutter Salomos) Bathsheba.
Bathybius ▽ (ᵕᴸᵘᵕᵕ) [grch. Tiefenweſen] *m, inv.* bathybius.
☛ **Bäting** ⚓ (ᴸᵘ) &c. ſ. Beting &c.
Batiſt ❀ (ᵕᵘ) [fr.] *m* ⑪b. cambric.
batiſten (ᵕᵘᵕ) *a.* ㊽ (of) cambric.
Batrachier (ᵕᵘᶜʰ(ᵕ)ᵕ) [grch.] *m/pl.* (froſchartige Tiere) batrachians *pl.*
Batrachomyomachie (ᵕᵘᶜʰᵕᴸᵘᵕᶜʰᴵᴵ) [grch.] *f* ㊾ = Froſchmäuſekrieg.
batten *provc.* (ᵕᵘ) [ahd.] *v/n.* (h.) ㊾ (helfen, nützen) to be useful.
Batterie (ᵕᵕᴸ, F ᵕᴸ) [fr.] *f* ㊾ **1.** ⚔ (Geſchütze) battery, ordnance; ⚓ tier (of guns); e-e ~ auffahren laſſen to bring up a battery; e-e ~ zum Schweigen bringen to silence a battery; fahrende, reitende ~ mounted b.; eine ~ aufwerfen to raise (or mount) a battery. — **2.** *phys.* battery; galvaniſche ~ galvanic battery; e-e ~ laden to charge a battery; die beiden Pole e-r ~ verbinden to short-circuit a battery. — **3.** ⚙ *mach.* (zſ.-wirkende Geräte) battery; Pochſtempel-♀ battery of stamps.
Batterie-deckung ⚔ (ᴸ...) *f* ㊽ cover(ed position) for a battery; **-entladung** *f* *phys.* discharge of a battery; **-führer** ⚔ *m* leader of a battery; **-geſchütz** ⚔ *n* piece of ordnance.
Batzen (ᵕᵘ) [mhd.] *m* ㉓ **1.** (zſ.-backende Maſſe) caked mass, heavy lump. — **2.** (ehm. obd., ſchwz. Münze = 4 Kreuzer) batz(en) (= about one penny); F er hat keinen ~ he hasn't a farthing or a sou or a penny.
Bau[1] (ᴸ) [ahd.] *m* ⑪c. (*pl.* mſt Bauten) **1.** a) das Bauen; b) kunſtvolles Zuſammenfügen; c) das Gebäude, meiſt: building, construction; zu c auch: structure. — **2.** (Art des Baues) oft: style; organiſcher Körper: organism, frame; beſonders zum Bewohnen errichteter ~ structure, unvollendeter: premises *pl.* in course of erection or construction, vollendeter: building, prachtvoller: edifice, auch: pile; weitS. bſd. *fig.* fabric, e-s Bühnenſtücks &c.: framework; ⚒ working. — **3.** (auf Ertrag von Früchten und Mineralien zielende Arbeit) *agr.* ~ (des Feldes) cultivation (of the field), tillage (of the soil); ⚒ exploitation. — **4.** (Wohnung wilder Tiere) lair, ▽ habitat; *hunt.* earth, der Biber: lodge, dam; der Bienen: structure of wax cells; der Dachſe, Füchſe &c.: kennel; unterirdiſcher ~ der Kaninchen &c.: warren, burrow; den Fuchs &c. in den ~ treiben (jagen, verfolgen) to run ... to earth (or to ground); im ~ liegen (oder hauſen) to kennel; zu ~ kriechen to burrow, vom Fuchs &c.: to come to earth. — **5.** *fig.* immer in ſeinem ~ ſitzen to stay (F to stick) for ever at home, F to sit in one's den all day.
bau[2] (ᴸ) *int.* **1.** (Hundegebell) ♀ ♀! bow-bow! — **2.** baff, ♀! bang!, clap!, pop!
Bau-abſtand (ᴵᴵ...) *m* ㊽ vom Gebäude des Nachbars: distance from the neighbouring house (to be kept in building); **-akademie** *f* school (or academy) of architecture; **-amt** *n* board of works; **-anſchlag** *m, arch.*, ⚓ particulars *pl.* of construction, builder's estimate; **-art** *f* structure; oft: = -ſtil (ſ. bs.); **-aufſeher** *m* surveyor (or overseer, clerk) of the works, (Werkführer) foreman; **-bedarf** *m* building material(s *pl.*); **-befliſſene(r)** *m* architect('s pupil).
Bauch (ᴸᶜʰ) [ahd.] *m* ⑦c. **1.** (a. Unterleib, b. Magen, c. Gebärmutter, d. *fig.* hervortretende Wölbung, innerer hohler Raum) meiſt: belly; zu d auch: bilge, *arch.* bulge; einen ~ bekommen od. ſich zulegen F to get a big belly or a corporation; ſeinem ~e frönen to worship one's belly, to lead a life of gluttony; *bibl.* fauler ~ sluggard, Plazy guts *pl.*; Sprichw. voller ~, leerer Kopf a fat belly, a lean brain; den ~ betr., zum ~ gehörig ▽ ventral. — **2.** a) (Unterleib) *anat.*: ▽ abdomen; b) (Magen) F stomach, *co.* pouch, paunch, F *co.* periphery; ein rundes Bäuchlein haben to have a portly (or round) stomach; ſich den ~ halten vor Lachen to hold one's sides (with laughter). — **3.** ♪ ~ e-r Geige &c. body; ⚓ ~ e-s Schiffes bottom; *fig.* (Inneres) bosom.
Bauch-arte'rie (ᴵᴵᶜʰ...) *f* ㊽ *anat.*: ▽ cœliac artery; **-aufſchlitzen** *n* (japaniſcher Selbſtmord) *hara-kiri*; **-beſchwerden** *f/pl. path.* abdominal (or gastric) complaint(s *pl.*); **-binde** *f* belly-band; **-diener** *m* glutton, bisw. a. gastrolater.
☛ **Bauche, Bäuche** &c. ſ. Beuche &c.
Bäuchelchen (ᴸᵘᵕ) *n* ㉓ *dim.* v. Bauch.
bauchen (ᴸᶜʰᵕ) **I** *v/a., v/n.* (in) und **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽ = aus♀. — **II** ~ *n* ㉓ =

Bauchung 1. — **III ge-baucht** *p.p.* u. *a.* ⊛ = bauchig.

Bauch-fell (ᵘ⌒...) *n* ⊛ *anat.*: ▽ peritoneum; **-fell-entzündung** *f*, *med.*: ▽ peritonitis; **-finne** *f*, **-flosse** *f*, *ichth.* ventral fin; **-flosser** *m/pl.*, *ichth.* abdominal fish *pl.*; **-förmig** *a.* ⊛ belly-shaped, bulged; **-füß(l)er** *m/pl.*, *zo.*: ▽ gastropods *pl.*; **-grimmen** *n*, *med.* (Kolik) gripes *pl.*, P belly-ache; **-gurt** *m* des Pferdegeschirrs: belly-band, girth; **-höhle** *f*, *anat.*: ▽ abdominal cavity.

bauchig (⌒⌒) *a.* ⊛ bellied; (geschwollen) inflated, (gewölbt) convex; ♀ ventricose, ⚙ ♀ werden to bulge; **...♀** (...ᵘ⌒) *a.* ⊛, zB. dick♀ big-bellied.

Bauch-kneifen (⌒⌒...) *n* ⊛, **-kneipen** *n* = -grimmen; **-krampf** *m*, *med.* colic; **-krankheit** *f* s. -beschwerden.

Bäuchlein (⌒⌒) *n* ㉓, *dim.* v. Bauch (s. bs. 2 b). [belly, in a prone position.]

bäuchlings (⌒ᵘ) *adv.* lying on one's

Bauch-muskel (ᵘ⌒...) *m* ⊛ abdominal muscle; **-nerv** *m*, *anat.* abdominal nerve; **-öffnung** *f*, *surg.* gastro(s)tomy; **-rede-kunst** *f* ventriloquist's art; **-redner** *m* ventriloquist; **-rednerei** *f* ventriloquism; **♀-rednerisch** *a.* ventriloquial; **-riemen** *m* = -gurt; **-rutscher** *m*, *contp.* crawler; **-schmerz** F *m* belly-ache; **-schnitt** *m*, *surg.* ▽ laparotomy, gastrotomy; **-speichel-drüse** *f*, *anat.*: ▽ pancreatic gland; **-stich** *m*, *surg.* abdominal puncture, ▽ paracentesis; **-stoß** ⚔ *m*, *fenc.* ehm. seconde; **-stück** *n*: a) piece of the belly; b) ⚓ floor-timber; **-tiere** *n/pl. zo.*: ▽ mollusks *pl.*

Bauchung (⌒⌒) *f* ㊻ 1. swelling, inflation. — 2. convexity.

Bauch-wassersucht (ᵘ⌒...) *f* ⊛ *med.*: ▽ ascites; **-weh** *n* stomach-ache; weitS. = -grimmen; **-wolle** ❀ underlocks *pl.*; **-würmer** *m/pl.* intestinal worms *pl.*, ▽ ascarides *pl.*; **-zange** *f* für Schmelztiegel: crucible-tongs *pl.*

Baude *provc.* (⌒) *f* ㊻ (Hütte) hut.

Bau-direktor (ᵘ...) *m* superintendent (or manager) of works.

bauen (⌒) [ahd.] ⊛ **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* 1. ein Haus, Schiff, eine Straße, Eisenbahn (*a. fig.* F e-n Rock) ♀ to build, to construct; vom Körper: schön od. gut (schlecht) gebaut (gewachsen) well- (ill-)shaped or proportioned; bsd. *fig.* auf Felsen (Sand) ♀ to build on rocks (sand); *fig.* Luftschlösser ♀ to build castles in the air; sich arm ♀ to impoverish o.s. by building. — 2. (errichten) to erect; einen Altar ♀ to raise...; sein Nest ♀ to make one's nest (auch F *fig.*); *fig.* sein Urteil auf et. ♀ to base (or rest) one's judgment (or opinion) (up)on something. — 3. *agr.*: das Land ♀ (bestellen) to cultivate ..., to till ...; Getreide 2c. ♀ to grow ...; ⚒: eine Grube 2c. ♀ to work ...; Silber 2c. ♀ (gewinnen) to extract ... from a mine, *abs.* **auf** Silber 2c. ♀ to dig for ... — 4. *bibl.* (aufrichten, fortpflanzen) to raise up. — **II** *v/n.* (h.) 5. to build. — 6. **an** et. ♀ to be (engaged in) building something. — 7. **auf** e-n, et. ♀ (sich verlassen) to rely on somebody, something; auf mein gutes Recht ♀ trusting in the justice of my cause. — **III ~** *n* ㉘ 8. = Bau 1—3.

Bau-entwurf (ᵘ...) *m* ⊛ = -plan.

Bauer[1] (⌒) [ahd.; *bauen] *m* ㉒ constructor (of a ship, &c.), builder (of a house), cultivator (of a field).

Bauer[2] (⌒) [†(ahd.) Ge♀v.~3] *m* ⊛ 1. (Landbewohner) peasant, countryman; engS. (Besitzer e-s Bauerngutes) peasant-proprietor, farmer, squire, (Pächter) tenant or farmer; *fig.* (plumper Kerl) rustic, boor, churl; Sprichw. was versteht der ~ vom Gurkensalat? etwa: what does he know about it?, he knows as much about it as a crow does about Sunday; ein ~ bleibt ein ~ what's bred in the bone will come out in the flesh; ja, ~, das ist ganz was anderes! (wenn zwei dasselbe tun, gilt es nicht dasselbe) that's quite a different matter, F that's a different pair o'breeches! — 2. im Kartenspiel: knave; Schach: pawn. [cage (= Vogelbauer).]

Bauer[3] (⌒) [ahd.: bower] *m* (*n*) ㉒ bird-

Bauer-arbeit (ᵘ⌒...) *f* ⊛: a) farming, farmer's work; husbandry, tilling the land; b) rough labour; **-bengel** *m*, *b.s.* hobbledehoy; **-bursche** *m* country-lad.

Bau-erde (ᵘ...) *f* ⊛ arable soil.

Bauer-dirne (ᵘ⌒...) *f* ⊛ country-lass.

Bauerei (⌒⌒) *f* ㊻ 1. (Maurerarbeit) masonry. — 2. = Baufucht.

Bauer-flegel (ᵘ⌒...) *m* ⊛ = -lümmel; **-frau** *f* s. Bauern-; **-freund** *m* peasants' friend; **-gut** *m* = Bauer(n)hof.

bauerhaft (⌒⌒) *a.* ㉒ = bäurisch.

Bauer-hof (ᵘ⌒...) *m* ⊛ s. Bauern-; **-hund** *m* mastiff. [countrywoman.]

Bäuerin (⌒⌒) *f* ㊻ peasant woman,

bäuerisch (⌒(⌒)⌒) *a.* ⊛ s. bäurisch.

Bauer-junge (ᵘ⌒...) *m* ⊛ = -bursche; **-kittel** *m* smock(-frock); **-knecht** *m* farmer's boy, farm-servant or -hand.

Bau-erlaubnis (ᵘ...) *f* ⊛ concession (or permission) for building.

Bauer-leh(e)n (ᵘ⌒...) *n* ⊛ ploughman's fee, † soc(c)age. [yokel, rustic.]

Bäuerlein (⌒⌒) *n* ㉓ *dim.* von Bauer

bäuerlich (⌒⌒) *a.* ⊛ (ländlich) rural, rustic; von Zer Herkunft sein to come (or descend) from a peasant stock or a country family; Ze(r) Abgeordnete(r) country (or rural) member.

Bauer-lümmel (ᵘ⌒...) *m* ⊛ countrybumpkin; **-mädchen** *n* country-girl.

Bauern-art (ᵘ⌒...) *f* ⊛ countryman's ways *pl.*; **-aufruhr** *m*, **-aufstand** *m* peasant rising; **-bund** *m* peasant league; **-bursche** s. Bauer-; **-fang** *m* = -fängerei; **-fänger** *m* cheat, F confidence man; im Spiele: professional gambler; **-fängerei** *f* F take-in, confidence-trick; **-fest** *n* rural fête; **-frau** *f* farmer's wife; **-freund** *m* = Bauer-...; **-frone** *f* statute labour; **-gut** *n* (*ant.* Rittergut) peasant farm; **-haus** *n* farm-house, cottage; **-hochzeit** *f* country wedding, rustic nuptials *pl.*; **-hof** *m* farm (-yard); **-krieg** *m* Peasant(s') War; **-lied** *n* rustic ditty; **-regel** *f* country-people's saying, engS. rule of weather-experts.

Bauer(n)schaft (⌒⌒) *f* ㊻ peasantry; the inhabitants *pl.* of a village or hamlet.

Bauern-schenke (ᵘ⌒...) *f* ⊛ village alehouse; **-senf** ♀ *m* = Ackersenf; **-sohn** *m* peasant's son, rustic; **-sprache** *f* peasant (or country) dialect; **-stand** *m* farmer's calling or vocation, *coll.* peasantry; **-stolz**: *m* countryman's (*fig.* foolish) pride; **♀-stolz** *a.* stupidly proud; **-tabak** ♀ *m* Indian tobacco (*Nicotia'na ru'stica*); **-tanz** *m* country-dance; **-tochter** *f* peasant's daughter; **-tracht** *f* peasant-dress.

Bauer(n)tum (⌒⌒) *n* ㉘ (o. *pl.*) condition (or property) of peasants, rustic life.

Bauern-verstand (ᵘ⌒...) *m* ⊛ untutored mind; **-volk** *n* country-folk or -people; **-weib** *n* country-woman, vgl. Bäuerin.

Bauer-pferd (ᵘ⌒...) *n* ⊛ farm-horse; **-regel** *f* = Bauern-...

Bauerschaft s. Bauernschaft.

Bauers-frau (ᵘ⌒...) *f* ⊛ s. Bauern-...

Bauer-sitten (ᵘ⌒...) *f/pl.* ⊛ rural customs, rustic habits *pl.*

Bauers-mann *m*, *pl.* **-leute** = Bauer[2] 1.

Bauer-tölpel (ᵘ⌒...) *m* ⊛ clod-hopper; **-wesen** *n*: a) rustic household; b) (bäurisches Wesen) *b.s.* boorishness; **-wirtschaft** *f* farm, weitS. agriculture.

Bau-fach (ᵘ...) *n* ⊛ architecture, building trade; **♀-fähig** *a.* ⊛ *agr.* arable, ⚒ workable; **♀-fällig** *a.* (*ant.* baufest, baulich 2) out of repair, dilapidated, crumbling away, going to wreck and ruin; **-fälligkeit** *f* dilapidated (or tumble-down) state or condition; stärker: decay; **♀-fest** *a.* solid, substantial; **-flucht** *f* alinement; **-fuhre** *f* carriage (or cartage) of building material(s); **-führer** *m*: a) = -leiter; b) als Titel etwa: junior architect; **-gefangene(r)** *m* convict; **-gerüst** ⚙ *n* scaffold(ing); **-gewerbe**, **-gewerk** *n* building (or builder's) trade; **-gewerkschule** *f*, etwa: art(isan) school, (builders') technical school; **-grube** *f* foundation-trench or -ditch, excavation; **-grund** *m*: a) building plot; b) foundation; c) weitS. = -stelle. [workable.]

bauhaft ⚒ (⌒ᵘ) *a.* ⊛ (*ant.* baufällig)

Bau-handwerker (ᵘ...) *m* ⊛ workman (or mechanic) in (or belonging to) the building trade; **-herr** *m*: a) owner (of a house in course of construction); b) contractor; **-hof** *m* builder's (or building-)yard; **-holz** ⚙ *n* timber, (zugerichtetes) *Am.* lumber; **-holzfäller** *m Am.* lumberer; **-hütte** *f* (hut serving as the) foreman's office in a building-yard; **-inspektor** *m* = -aufseher; **-kasten** *m* für Kinder: box of bricks; **-klotz** *m* für Kinder: architectural block; **-kontrakt** *m* builder's contract; **-kosten** *pl.* cost of building, building expenses *pl.*; **-kosten-anschlag** *m* builder's estimate; **-kunst** *f* architecture; **-künstler(in** *f*) *m* architect; **-leiter** *m* (head) manager (or superintendent) of building operations; **-leute** *pl.* s. -mann.

baulich (⌒ᵘ) *a.* ⊛ 1. (den Bau betreffend) architectural. — 2. *arch.* u. ⚒ (*ant.* baufällig) in Zem Stande erhalten to keep in (good) repair or condition.

Baulichkeit (⌒⌒) *f* ㊻ 1. (Gebäude) building; größere ~ premises *pl.*, structure, edifice, pile. — 2. (zu baulich 2) (good) state of repair.

Bau-linie (ᵘ...) *f* ⊛ einer Straße: alinement; **-lust** *f* fondness for building; **♀-lustig** *a.* ⊛ fond of building.

Baum (¹) [ahd.: beam, boom] *m* ⓣc. 1. ♀ tree, ♁ arbor. — 2. Sprichw. es iſt dafür geſorgt, daß die Bäume nicht in den Himmel wachſen, etwa: even the mightiest shall be curbed in their pride; allg. everything has its limits; er ſieht vor lauter Bäumen den Wald nicht *lit.s.* he does not see the wood for trees, *fig.* he does not see the main point; zwiſchen ~ und Borke ſitzen, etwa: to be between hammer and anvil; F das geht über die Bäume!, etwa: that's too much of a good thing!; man kennt den ~ an ſeiner Frucht a tree is known by its fruit. — 3. ⚙, &c.: ~ e-s Hafens: boom; e-s Wagens: shaft; e-r Preſſe: beam, arbor; zum Schließen eines Tores: bar; am Pfluge, Krane, Webſtuhle: beam; Gerberei: currier's beam; Häute auf dem ~e ſtrecken to beam ... — 4. ⚓ boom; großer ~ main boom.

Baum=abdruck (ᵘ...) *m* ⓦ auf Steinen: ♁ arborization; **=achat** *m*, *min.* mit baumähnlicher Zeichnung: ♁ arborescent agate, dendrachate; **♀ähnlich** *a.* ⓦ tree-like, ♁ arboreal, arboreous, arborescent, dendroid; **=ähnlichkeit** *f*: ♁ arborescence; **=allee** *f* avenue; **=a'loe** ♀ *f* agave; **=ameiſe** *f*, *ent.* horse-ant (*Formi'ca rufa*).

Bau=mann (ᵘ...) *m* ⓦ, bſd. *pl.* =leute (men *pl.* of) the building trade, workmen *pl.*

baum=artig (ᵘ...) *a.* ⓦ = ♀ähnlich; **=artigkeit** *f* ⓦ = =ähnlichkeit.

Bau=material (ᵘ...) *n* ⓦ building material(s *pl.*).

Baum=auſter (ᵘ...) *f* ⓦ *zo.* tree-oyster (*O'strea arbo'rea*); **=baſt** ♀ *m* = Baſt 1; **=blatt** *n* leaf of a tree; **=blüte** *f* blossom(ing) of a tree; **=brand** *m* blight of trees; **=bruch** *m* trees *pl.* uprooted (or wood blown down) by a storm.

Bäumchen (¨) *n* ㉓ *dim.* v. Baum: small tree; junges ~ (a. *fig.*) young sapling or shoot; Spiel: „Verwechſelt das ~!" „Puss in the corner!"

baum=dick (ᵘ...) *a.* ⓦ (as) big as a tree; **=efeu** ♀ *m* (*n*) = Efeu.

Bau=meiſter (ᵘ...) *m* ⓦ architect.

Baumel F (¨) *f* ㉘ (Hängelocke) bob; (Ohr♀) pendant, drop.

baumeln (¨) *v/n.* (h.) ⓦa. to dangle, to hang down, to bob (up and down); mit den Armen ♀ to swing one's arms about; die Beine ꝛc. ♀ laſſen to dangle one's legs, &c.; Verwünſchung: ich möchte ihn lieber ♀ ſehen I should see him hanged first.

baumen (¨) *v/n.* ㉘ *hunt.* to climb up [a tree.]

bäumen (¨) [boom³] ㉘ I *v/a.*, *agr.* (mit dem Wiesbaume befeſtigen) ein Fuder Heu ꝛc. ♀ to wind up ... (with the beam); ⚙ Weberei: Kette ♀ to beam ... — II **ſich ♀** *v/refl.* von Pferden: to rear, to prance, *fig.* (ſich widerſetzen) to resist, to put up one's back; *man.* (ſtörriſch ſein) to jib, to take head. — III **~** *n* ㉓ v. Pferden: rearing, prancing; jibbing.

Baum=ente (ᵘ...) *f* ⓦ *orn.* widgeon; **=falke** *m*, *orn.* hobby (*Falco subbu'teo*); **=farn** ♀ *m* tree-fern; **=feldwirtſchaft** *f* arboriculture in conjunction with farming; **♀feſt** *a.* ⓦ F (as) firm as a rock; **=flechte** ♀ *f* tree-lichen; **♀förmig** *a.* tree-shaped, ♁ arboriform; **=fraß** ♀ *m* (dry) rot, canker; **=frevel** *m* damaging of trees; **=gang** *m* avenue (of trees); bedeckter ~ covered walk; **=gans** *f*, *orn.* barnacle (*Berni'cla*); **=garten** *m* orchard, für die Baumzucht: nursery; **=gärtner** *m* nursery man, ♁ arboriculturist; **=gärtnerei** *f* arboriculture; a. = =zucht; **=geländer** *n*, *hort.* espalier, planted hedge; **♀gerade** *a.* (as) straight as a dart, (as) stiff as a post or a poker; **=gruppe** *f* clump of trees; **=hacker** *m*, *orn.* nuthatch (= Kleiber 2); **=harz** *n* gum, resin; **=hecke** *f* hedge-row; **=heide** ♀ *f* brier (*Eri'ca arbo'rea*); **♀hoch** *a.* (as) tall as a tree, (as) big as a house, *fig.* gigantic; **=holz** *n* forest timber; **=huhn** *n*, *orn.*: ♁ alector (*Crax ale'ctor*); **=kahn** *m* der Wilden canoe; **=kante** ⚙ *f*, *carp.* rough edge; **♀kantig** ⚙ *a.*, *carp.* rough-edged; **=kauz** *m*, *orn.* screech-owl (*Sy'rnium alu'co*); **=kenner** *m*: ♁ dendrologist, arborist; **=kitt** *m* glue for injured trees; **=krätze** *f* der Bäume: (disease of trees caused by) parmelia; **=kuchen** *m* pyramid cake; **=kultur** *f* = =zucht; **=kultus** *m*, *rel.* worship of trees, ♁ dendrolatry; **=kunde** *f*: ♁ dendrology; **♀lang** *a.* F *fig.* as tall (F long) as a lamp-post; **=läufer** *m*, *orn.* common creeper (*Ce'rthia familia'ris*); **=laus** *f*, *ent.* wood- or tree-louse (*Aphis*); **=leiter** *f* (wooden) steps *pl.*, trestles *pl.*; **=lerche** *f* wood-lark (*Alau'da arbo'rea*); **♀los** *a.* tree-less; **=marder** *m*, *zo.* pine-marten (*Muste'la martes*); **=meſſer**: a) *n*, *hort.* pruning-knife; b) *m*: ♁ dendrometer; **=nachtigall** *f*, *orn.* hedge-sparrow (*Acce'ntor*); **=nymphe** *f*, *myth.* hamadryad; **=öl** *n* olive-oil, sweet oil; **♀ölen** *v/a.* ⓦ*,* to lubricate with sweet oil; **=pfahl** *m* prop, support; **=pflanztag** *m*, *Am.* u. Auſtralien: arbor-day; **=pflanzung** *f* nursery, plantation; **=pflaſter** *n* = =wachs; **=pieper** *m*, *orn.* tree-pipit (*Anthus arbo'reus*); **=räude** *f* scurf (of trees), vgl. -krätze; **=rauhe** ⚙ *f* rasp; **♀reich** *a.* abounding in trees, well wooded; **=rinde** *f* bark (of a tree); **=ſaft** *m* sap; **=ſäge** ⚙ *f* pruning-saw; **=ſchere** ⚙ *f* (garden-) shears *pl.*; aberuncator; **=ſchlag** *m*, *paint.* foliage(-painting); **=ſchnitt** *m*, *hort.* lopping (off the branches), pruning; **=ſchröter** *m*, *ent.* stag-beetle (= Hirſchkäfer); **=ſchule** *f*, *hort.* nursery (-garden), von gepfropften Stämmen: nursery of grafted trees; **=ſchutzkorb** *m* (grobes Geflecht aus Weiden ꝛc. zum Schutz der Bäume) osier, &c. basket (or casing) for the protection of trees; **=ſchwamm** ♀ *m* agaric; **=ſeide** ⓦ *f* bombazin(e); **=ſpecht** *m*, *orn.* = =läufer; **♀ſtark** *a.* (as) stout as a tree, of powerful build; mſt *fig.* (as) strong as a horse; **=ſtein** *m*, *min.*: ♁ dendrite; **=ſtock**, **=ſtrunk** = =ſtumpf; **=ſtumpf** *m* stump (of a tree); **=tau** ⚓ *n* guess-rope or -warp; **=verſteinerung** *f*: ♁ dendrolite; **=wachs** *n*, *hort.* grafting-wax; mummy; **=wanze** *f*, *ent.* forest-bug, wood-bug (*Penta'toma ru'fipes*); **=wärter** *m* nursery-man; (Förſter) forester; **=werk** *n*: a) = =gruppe; b) (Reiſig) brushwood.

Baum=wolle mſt ⓦ (ᵘ¨) *f* ㉘ cotton; rohe (a. *med.* entfärbte) ~ cotton-wool; kurz=, lang=ſtaplige ~ short(-staple), long (-staple) cotton; F *fig.* ein Kind ꝛc. in ~ wickeln (verhätſcheln) to coddle a child.

baum=wollen (ᵘ¨) *a.* ⓦ 1. (made of) cotton, cottony. — 2. ↖ *fig.* v. Stoffen ꝛc.: fragile.

Baumwoll(en)=batiſt (ᵘ¨(...)) *m* ⓦ cotton cambric; **=baum** ♀ *m* (silk) cotton-plant or -tree (*Bombax*); **♀erzeugend** *a.* cotton-growing or -producing; (großer) **=fabrikant** *m* cotton-lord; **=garn** *n* cotton-yarn, twist; **=gaze** *f* tarlatan; **=knopf** *m* twist button; atlasartiger **=köper** ⓦ *m* satin jean; **=molton** ⓦ *m* beaverteen; **=pflanze** ♀ *f* = =ſtaude; **=raupe** *f*, *ent.* cotton-worm (*Ale'tia xyli'na*); **=ſamen=öl** *n* cotton-oil, nigger-oil; **=ſam(me)t** *m* velveteen; **=ſpinnerei** *f* cotton-manufacture; cotton-(manu-) factory or -mill; **=ſtaude** ♀ *f* cotton-plant (*Gossy'pium*); **=tüll** ⓦ *m* bobbinet, bobbin-net; **=waren** *f/pl.*, **=zeuge** *n/pl.* cotton goods, cottons *pl.*, cotton cloth(s *pl.*), calico(es *pl.*); **=zwirn** *m* cotton (thread).

Baum=wuchs (ᵘ...) *m* ⓦ timber-growth; **=wunde** *f* injury to (or injured part of) a tree; **=würger** ♀ *m* staff-tree (*Cela'strus scandens*); **=wurzelſauger** ♀ *m* sucker; **=zucht** *f* growing of (fruit-)trees, fruit-growing, ♁ arboriculture; **=züchter** *m* grower of (fruit-)trees.

Bau=ordnung (ᵘ...) *f* ⓦ building regulations *pl.*; **=plan** *m* (=entwurf, =riß, =zeichnung) architect's plan or sketch; **=platz** *m* =: a) =hof; b) =grund; c) =ſtelle; **=rat** *m*, etwa: government surveyor (of works); **=recht** *n* right to build; **♀reif** *a.* ⓦ: ♀es Terrain land ready for building purposes.

bäuriſch (¨) *a.* ⓦ 1. *g.s.* rustic, peasant-like; ♀es Werk rustic work. — 2. *fig. b.s.* (roh) clownish, churlish; (ungebildet) boorish, homely, F countrified.

Bau=riß (ᵘ...) *m* ⓦ architect's plan or sketch.

☛ **Baus=..., ♀=...** ſ. Paus=..., ♀=...

Bau=ſand (ᵘ...) *m* ⓦ sand for building purposes or for (mixing with) mortar.

Bauſch (¹) [mhd. Schlag, Beule] *m* ⓦc. 1. (et. Wulſtiges, Gepolſtertes) pad, bolster, (small) cushion, am Ärmel: puff(ing), v. Falten am Kleide: gathering; (Schwulſt) puff, (Bündel) bunch. — 2. *surv.* (Ausbuchtung; *ant.* Bogen, Einbuchtung) convexity, bend; *fig.* in ~ und Bogen in a lump, in the bulk, all together, on an average; ⓦ in ~ und Bogen kaufen F to buy (in) the lot, to buy in the lump or bulk, to purchase wholesale.

Bauſch=ärmel (ᵘ...) *m* ⓦ puffed (or F leg-of-mutton) sleeve, bell-sleeve.

Bäuſchchen (¨) *n* ㉓ (*dim.* von Bauſch) small pad or bolster or cushion.

Bauſche (¨) *f* ㉘ 1. *surg.* compress. — 2. = Bauſch. — 3. (Bauſch) lump, bundle.

Bau=ſchein (ᵘ...) *m* ⓦ = =erlaubnis.

bauſchen (¨) ⓦ I *v/n.* (h.) u. **ſich ♀** *v/refl.* (ſich ſchwellend ausdehnen) to swell (or bulge) out, to bag. — II *v/a.* to puff (out), to inflate; gebauſchtes Haar fluffy hair. — III **~** *n* ㉓ = Bauſchung.

Bauſch=hoſen (ᵘ¨) *f* ⓦ wide trousers *pl.*; für Damen: bloomers.

bauſchig (¨) *a.* ⓦ puffy, puffed out, baggy, (aufgeblaſen) inflated.

Bausch-kauf ◉ (ˈ̲...) *m* ㊎ purchase in the lump, buying a large parcel.
Bäuschlein (ˈ–) *n* ㉓ = Bäuschchen.
Bau-schlosser (ˈ̲...) *m* ㊎ builder's locksmith; weitS. builder's ironmonger.
Bausch-summe ◉ (ˈ̲...) *f* ㊍ (Pauschsumme) lump sum, total.
Bau-schule (ˈ̲...) *f* ㊍: a) = -gewerkschule; b) † = technische Hochschule (s. bs).
Bauschung (ˌ–) *f* ㊊ inflation, bagginess.
Bau-schutt (ˈ̲...) *m* ⓤc. rubbish; -**schwindel** *m* etwa: jerry-builder's operations *pl.*; wildcat building scheme.
Bause(-...), **bausen**[1] s. Pause 2c.
bausen[2] (ˌ–) [: booze] *v/n.* ㊐ = zechen.
Bau-stein (ˈ̲...) *m* ㊎ building stone; brick (auch für Kinder); (Sandstein) freestone; *fig.* ~e *pl.* zu // material (or bricks *pl.*) for //; -**stelle** *f* (building) site; ~n zu verkaufen (building) land to be sold in plots; vgl. a. -grund; -**stil** *m* (architectural) style; -**stoffe** *m/pl.* building materials *pl.*; -**sucht** *f* building mania, auch: brick-and-mortarism.
Baute (ˌ–) [nhd.] *f* ㊊ (mst ~n als *pl.* zu Bau 1); öffentliche ~n *pl.*: a) public buildings *pl.*; b) public works *pl.*
Bau-tischler ⚙ (ˈ̲...) *m* ㊎ (builder's) carpenter; -**tischlerei** ⚙ *f* (builder's) carpentry work; -**unternehmer** *m* builder; ♀**verständig** *a.* ㊎ conversant with (or skilled in, F well up in) building matters or architecture; -**werk** *n* building, s. Werk 2; -**wesen** *n* (things *pl.* relating to or principles *pl.* of) architecture, building matters; -**winde** ⚙ *f* lifting jack; -**wissenschaft** *f* architectural science or knowledge; ♀**würdig** ⚒ *a.* workable, payable; ♀e Ader paying lode or shoot.
Bauxit (bo-ksi't) [fr. v. *Les Baux* bei Arles] *m* ⓤc. *min.* bauxite ($Al_2O_3.2H_2O$).
bauz (ˌ) *int.* bang!, bash!, dash!, smash!; ♀, flog die Tür zu! slam went the door!
Bau-zaun (ˈ̲ˌ) *m* ⓓd. fence (round a)
bauzen F (ˌ–) *v/n.* ㊐ to bounce (F to go bang) against; to dash (or go smash) into.
Bau-zweck (ˈ̲ˌ) *m* ⓤc.: zu ~en for architectural (or building) purposes.
Bayer (ˌ–) [Bajo-(Bojer)wa'rier (Männer)] *m* ㊍, ~**in** *f* ㊎ Bavarian.
bayerisch (ˌ–) s. bayrisch.
Bayer-land ♀ (ˈ̲ˌ–) *n* ②c., **Bayern** (ˌ–) *npr/n.* ㉔a. Bavaria.
bayrisch (ˌ–) *a.* ㊎ Bavarian, of Bavaria; ♀(es) Bier, oft: lager(-beer).
bazillär ☆ (ˌ–ˈ–) [lt.] *a.* ㊎ bacillary.
Bazillarie ☆ (ˌ–ˈ–ˌ–) *f* ㊍ (Stab-alge) bacillaria.
Bazillus ☆ (ˌ–ˈ–) [lt. Stäbchen] *m* ㊐ Biologie: (Spaltpilz) bacillus, weitS. germ.
Bch. *abbr.* = Buch.
Bd., **Bde.** *abbr.* = Band, Bände.
Bdellium (ˈ–) [lt.; grch.; *hebr. *bedolach*] *n* ㊐ (Gummiharz) bdellium.
be-... (ˌ...) [ahd.: be... = bei] Vorsilbe in Zssgn mit *verbs*, immer untrennbar (*); hat folgende Bed.: **1.** aus e-m *v/n.* macht sie ein *v/a.*, z.B. aus „auf etwas achten to attend to a th.“: et. beachten to pay heed to a th. — **2.** aus e-m *s.* macht sie ein *v/a.*, z.B.: a) aus „Absicht intention“: beabsichtigen to intend; b) Verwendung des *s.* als Ziel des *v.*, z.B. aus „Schuh shoe“: beschuhen to (put on a) shoe. — **3.** aus einem *a.* bildet sie ein *v/a.*, z.B. aus „frei free“: befreien to (set) free. — **4.** in Verbindung mit einem einfachen *v.* bezeichnet be- oft: a) die Beziehung der durch das *v.* ausgesprochenen Tätigkeit auf die ganze Oberfläche des Gegenstandes, z.B. aus „malen to paint“: bemalen to paint all over, oder b) Vollendung, Verdoppelung, Häufigkeit dieser Tätigkeit, z.B. aus „fragen to ask“: befragen to question. — **5.** auch ganze Redensarten können durch be- zu einem *v/a.* werden, z.B. aus „ins Werk stellen“: bewerkstelligen to put into execution.
be-absichtig/en (ˌ–ˈ–ˌ–) *v/a.* ㊐* et. ♀ to intend (or purpose) doing a th., to have a th. in view, to contemplate (doing) a th., to aim at a th.; ich b/e ihn zu besuchen I mean (or intend) to call on him; (nichts) Böses ♀ to have (no) evil intentions; das B/te the object in view; es liegt darin et. B/tes there is some (distinct) purpose in it.
be-achten (ˌ–ˈ–ˌt) I *v/a.* ㊐** to heed, to consider, to pay attention (or heed) to; im warnenden Sinne: to take care that; to mind that; (gewahren) to notice, to observe; e-n, et. ♀ (berücksichtigen) to take into account or consideration; j-s Rat (nicht) ♀ to follow (to disregard, to set aside) somebody's advice; nicht ♀ auch: to overlook. — II ~ ↖ *n* ㉓ = Beachtung.
be-achtens-wert (ˌ–ˈ–ˌt–...) *a.* ㊎, ♀**würdig** worthy (or deserving) of notice or consideration, remarkable, noteworthy, noticeable; kaum ♀ trifling.
Be-achtung (ˌ–ˈ–ˌt) *f* ㊍ attention, notice; (Berücksichtigung) consideration, regard.
be-ackern (ˌ–ˈ–) *agr.* I *v/a.* ㉔a* to till, cultivate, ein Brachfeld ♀ to fallow. — II ~ ㉓ tilling, tilth, cultivation.
Be-amte (ˌ–ˈ–) *m* ㊎ **1.** (Staatsdiener) meist: (government) official, civil-servant, höherer: (high state-)functionary; Post 2c. auch: officer; politischer: office-holder, placeman; *co.* Jack-in-office; ~r sein to be in the civil service, to hold a government appointment. — **2.** weitS. (Angestellter) employé; Polizei 2c.: officer; richterlicher ~r magistrate.
Be-amten-beleidigung (ˈ̲...) *f* ㊍ insult (offered) to an official (in the performance of his duty); -**herrschaft** *f* bureaucracy; -**konferenz** *f* meeting of officials (or officers); -**personal** *n*, *coll.* staff (of officials).
Be-amtenschaft (ˌ–ˈ–ˌ–) *f* ㊍ (the) civil (or public) service, *contp.* officialdom.
Be-amten-stand (ˌ–ˈ–...) *m* ㊍ civil servants *pl.*, civil service; -**stolz** *m* official pride.
Be-amtentum (ˌ–ˈ–) *n* ⓓd. (ohne *pl.*) =
Be-amten-wirtschaft (ˌ–ˈ–...) *f* ㊍, -**zopf** *m* (official) red-tape, red-tapism.
Be-amtete† (ˌ–ˈ–ˌ–) *m*, *f* ㊎, ***Be-amtin** (ˌ–ˈ–) *f* ㊏ = Beamte.
be-ängsten ↖ (ˌ–ˈ–) ㊐* = beängstigen.
be-ängstigen (ˌ–ˈ–ˌ–) I *v/a.* ㊐* to alarm, to fill with anxiety or anguish, stärker: to harass, to frighten; ♁d von Nachrichten, oft: alarmist. — II ~ *n* ㉓ und **Be-ängst(i-g)ung** (ˌ) *f* ㊍ alarm, anxiety.
be-anlagt (ˌ–ˈ–ˌ) *p.p.* u. *a.* ㊎: gut ♀er Mensch (highly) gifted person.
be-ansprucht (ˌ–ˈ–ˌ–ˌt) I *v/a.* ㊐* et. ♀ (von) to demand a th. from, als ein Recht: to claim a th. from a p., to lay claim to a th.; Fleiß, Sorgfalt: to require; Zeit: to occupy, to take. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-anspruchung** *f* ㊍ claim (to a th.).
be-anstand/en (ˌ–ˈ–ˌ) *v/a.* ㊐* to object to, e-e Forderung 2c.: to demur to, eine Wahl 2c.: to oppose — II **B/ung** *f* ㊍ v. Waren refusal of goods.
be-antrag/en (ˌ–ˈ–ˌ–) I *v/a.* ㊐* = antragen II. — II ~*n* ㉓ u. **B/gung** *f* ㊍ = Antrag 1.
be-antwort/en (ˌ–ˈ–ˌ–) I *v/a.* ㊐* eine Frage 2c. ♀ to answer (or to reply to) a question, &c.; das b/et sich leicht (von selbst) that admits of an easy (requires no) answer; et. schwer zu ~des F a poser. — II ~ *n* ㉓ = B/ung.
Be-antworter (ˌ–ˈ–ˌ–) *m* ㉒, ~**in** *f* ㊏ one who answers a question, &c., who replies to a p., a letter, &c.
Be-antwortung (ˌ–ˈ–ˌ–) *f* ㊍ answer(ing); schlagfertige: repartee; in ~ Ihres Schreibens in reply (or response) to ...
Be-antwortungs-schreiben (ˈ̲...) *n* ㊎, -**schrift** *f* (written) reply (to).
be-arbeit-bar (ˌ–ˈ––ˌ–) *a.* ㊎ capable of being wrought or fashioned; workable.
be-arbeit/en (ˌ–ˈ–ˌ–) I *v/a.* ㊐* **1.** (so m., wie man etwas haben will) meist: to work (auch ⚒, *man.* u. *fig.*); (Form geben) to model, to fashion; *fig.* e-n ♀ (zu bereden suchen) to use one's power of persuasion with a p. — **2.** et. nach abgeändertem Plane ♀ to recast a th.; e-n Stoff 2c. (wissenschaftlich) ♀ to elaborate ..., to treat ...; dieses Buch ist nach dem Englischen bearbeitet ... has been adapted from the English (original); nach den neuesten Quellen ♀ to bring up to date; neu bearbeitete Auflage revised edition; ein Werk neu ♀ to re-edit (or re-write) ...; ein Wörterbuch ♀ to compile ... — **3.** ⚙: *agr.* to till; auf der Drehscheibe ♀ to turn; Steine: to hew, cut. — **4.** *co.* (durchprügeln) to belabour, cudgel, thrash. — II ~ *n* ㉓ **5.** = B/ung.
Be-arbeiter (ˌ–ˈ–ˌ–) *m* ㉒, ~**in** *f* ㊏ one who works, &c. a th. (s. bearbeiten); v. Büchern: adapter, editor, compiler, reviser.
Be-arbeitung (ˌ–ˈ–ˌ–) *f* ㊍ **1.** work(ing), fashioning. — **2.** elaboration, treatment; adaptation. — **3.** ⚙ (auch *fig.*): cultivation (of the soil); auf der Drehscheibe: turning; mit dem Meißel: hewing. — **4.** ⚙ ~ der Rohstoffe manufacture (or working up) of raw material. — **5.** geistige ~ editing; in ~, oft: in preparation; (Umarbeiten) recast(ing), gediegene ~ solid workmanship.
be-argwöhn/en (ˌ–ˈ–ˌ–) I *v/a.* ㊐* e-n e-r Sache ♀: a) aus Mißtrauen: to suspect a p. (of a th.); b) aus Klugheit: to credit a p. (with a th.). — II ~ *n* ㉓ und B/nung *f* ㊍ suspicion (against a. p.).
Beatifikation (ˌ–ˌ–ˌ–ts(ˌ)ˈ–) [lt.] *f* ㊍ = Seligsprechung. [seligsprechen.]
beatifizieren (ˌ–ˌ–ˌ–ˈ–) [lt.] *v/a.* ㊐ =
Beatrice (ˌˌˈ–ts) [it.] ㊐ ㊍β., **Beatrix** (ˌ–ˈ–) [lt.] ㊐㊍γ. *npr/f.* Beatrice.
be-aufsichtig/en (ˌ–ˈ–ˌ–) I *v/a.* ㊐* e-n, et. ♀ to watch over (or to control, to

supervise) a p., a th.; (genau prüfen) to inspect. — II ~ *n* ㉓ = B/ung.

Be-aufsichtiger (⌣‖⏑⏑⌣) *m* ㉒ controller; supervisor; superintendent; inspector.

Be-aufsichtigung (⌣) *f* ㊻ control, supervision; inspection; unter polizeilicher ~ under surveillance, on ticket-of-leave.

be-auftrag/en (⌣‖⌣) I *v/a.* ㊽* e-n mit et. ♀ to charge a p. with a th.; ♁d. ◉: to commission a p. to do a th.; bei der Verwaltung: to authorize a p. to do a th. — II ~ *n* ㉓ = B/ung. — III **beauftragt** *p.p.* u. *a.* ㊽: ♀von by order of; ♀er Richter judge in charge of a case; **~e([r]m)** *f* ㊼ p. commissioned (to do a th.), agent; (Bevollmächtigter) mandatory; (Abgeordneter) deputy. — IV **Beauftragung** (f. I) *f* ㊻ commission, authorization, mandate.

be-äugeln F (⌣⌣) *v/a.* ㉘a* to ogle, to eye; schielend: to leer at; verliebt: to cast side-glances (or make sheepish eyes) at.

be-augenscheinigen (⌣‖⌣⌣) I *v/a.* ㊽* to view, to (have a) look at, to inspect. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-augenscheinigung** *f* ㊻ view, review, (close) inspection.

be-baken ⚓ (⌣⌣) *v/a.* ㊽* (mit Baken versehen) to mark off with buoys.

be-bändern (⌣◡) *v/a.* ㉘a* to deck (or adorn, trim up) with ribbons; bebändert beribboned, *arch.* with ribbon ornaments.

be-bartet (⌣⌣) *a.* ㊽ bearded.

be-bau/en (⌣⌣) I *v/a.* ㊽* 1. *agr.* u. *fig.* = anbauen 1; nie bebautes Land virgin soil. — 2. ⚒ to work. — 3. (mit Bauwerken besetzen) to build upon (a plot), F to cover (a plot) with brick and mortar. — II ~ *n* ㉓ 4. = B/ung.

Be-bauer (⌣) *m* ㉒ 1. = Anbauer. — 2. p. who erects buildings on (a plot).

Be-bauung (⌣) *f* ㊻ 1. (zu bebauen 1) = Anbau 1. — 2. (zu 3) covering (plots or land) with buildings.

Be-bauungs-plan (⁒....) *m* ㊷ plan for erecting dwellings on a building site.

beben (⌣) [ahd.] I *v/n.* (h.) ㊽ 1. (vor Zorn) ♀ to quiver (with rage). — 2. das Herz bebt mir my heart throbs; vor Freude ♀ to thrill with joy; vor Furcht ♀ to quiver (or tremble) with fear; vor Kälte ♀ to shiver with cold. — II ~ *n* ㉓ 3. zu I: trembling, shivering. — 4. ♪ (Zittern) *tremolo.*

Beber-esche ♀ (‖⏑⏑⌣) *f* ㊸ = Zitterpappel.

Bebe-zug ♪ (‖⏑⏑) *m* ㊷ der Orgel tremor, tremolo-stop. [cover) with pictures.

be-bildern (⌣⌣) *v/a.* ㉘a* to adorn (or

be-binden (⌣⌣) *v/a.* ⑰* ♀ mit to tie round with, to wrap up in. [veneer.

be-blatten ⚙ (⌣⌣) *v/a.* ㊽* (furnieren) to

be-blättern (⌣⌣) I *v/a.* u. *v/refl.* ㉘a*: (sich) ♀ to cover (o.s.) with foliage. — II **be-blättert** *p.p.* und *a.* ㊽ furnished with leaves; leafy; ♀ foliate.

be-blümt (⌣) *a.* ㊽ flowery.

be-bohlen (⌣⌣) *v/a.* ㊽* to plank over, to cover with boards.

be-brillen (⌣⌣) *v/a.* ㊽* to provide (or arm) with spectacles (or glasses); bebrillt spectacled, wearing glasses; bebrilltes Gesicht P goggle-eyes *pl.*

be-brüten (⌣⌣) I *v/a.* ㊽* to hatch; aber: bebrütetes Ei egg that has been sat on; addled egg. — II ~ *n* ㉓ und **Be-brütung** *f* ㊸ incubation.

Bebung ♪ (⌣⌣) *f* ㊸ tremolo.

be-buscht (⌣⌣) *p.p.* u. *a.* ㊽ bushy.

Becher (⌣⌣) [ahd.: beaker; lt.; *grch.] *m* ㉒ 1. (Trinkgeschirr) (drinking-)cup, beaker, goblet; (Kirche) chalice; weitS. (Trinkglas) tumbler. — 2. ~ zum Würfeln dice-box. — 3. (Maß) etwa: pint. — 4. ♀ ~ (Napf) der Eicheln cup(ule).

Becher-blume ♀ (⁒....) *f* ㊷ = -kraut.

Becherchen (⌣⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Becher) small goblet or cup.

Becher-druse ◻ (⌣⌣...) *f* ㊷ *min.* quartz; -flechte ♀ *f* cup-moss (*Lichen pyxidatus*); ♀förmig *a.* ㊽ cup- (or goblet-)shaped; ◻ ♀ cyathiform; ♀ ♀er Gallapfel cup-gall; -früchtler ♀ *m/pl.*: ◻ cupuliferæ *pl.*; -glas *n* cup-shaped glass, tumbler, *chm.* beaker; -hülle ♀ *f*: ◻ cupule; -klang *m* jingling of glasses; unter fröhlichem ~, etwa: amid (gay) revelry or carousing; -kraut ♀ *n* garden (or salad) burnet (*Sanguiso'rba minor*).

Becherlein (⌣⌣⌣) *n* ㉓ = Becherchen.

Becher-moos ♀ (⌣⌣...) *n* ㊷ cladonia (*Cladoˈnia pyxidaˈta*). [to booze, to lush up.

bechern (⌣⌣) *v/n.* (h.) ㉘a. to tipple, F u. P

Becher-pilz ♀ (⌣⌣...) *m* cup-mushroom (*Pezi'za*); -qualle *f*: ◻ calycozoan; -spiel *n* ㊷ der Taschenspieler cup-and-balls; -werk ⚙ *n* chain-pump work.

Beck † (⌣) [ahd.] *m* ㉑c. = Bäcker.

Becken (⌣⌣) [ahd., *mlt.] *n* ㉓ 1. (flaches rundes Gefäß): a) basin (auch ♀ u *geol.*); b) *anat.* (knöchernes Gerüst des Unterleibes): ◻ pelvis. — 2. ♪ ~ *pl.* cymbals *pl.*

Becken-arterie (⁒....) *f* ㊷ ◻ hypogastric artery; -bein *n* pelvic bone; ♀förmig *a.* basin-shaped; -höhle *f* pelvic cavity; -knochen *m* = -bein; -messer *m* Geburtshilfe: ◻ pelvimeter; -messung *f* pelvimetry; -schläger ♪ *m* cymbal-player.

Becquerel-strahlen (bä-k'rä"l...) [Henry B. 1896, fr. Physiker, * 1852] *m/pl.* ㊷ ◻ Becquerel (or uranium) rays.

be-dach/en (⌣⌣) I *v/a.* ㊽* (*ant.* abdachen) to (cover with a) roof. — II ~ *n* ㉓ = B/ung 1. — III **be-dacht**[1] *p.p.* roofed (in).

be-dacht[2] (⌣⌣) I 1. *p.p.* v. bedenken. — II *a.* ㊽ 2. (überlegt) thoughtful, wary. — 3. (achtsam) mindful of, intent on; auf seinen Vorteil sehr ♀ fein to be bent on benefiting o.s., to be keenly alive to one's own interest, to take good care of o.s., F to look well after number one.

Be-dacht[3] (⌣) *m* ㉑b. (ohne *pl.*) (Überlegung) reflection, consideration; (Vorsicht) caution, forethought; mit gutem ~ after mature deliberation; mit ~ handeln to act deliberately; ~ nehmen auf et. to have (or pay) regard to a th., to take a th. into account, to consider a th.

Be-dachte([r] *m*) *f* (⌣⌣⌣) ㊼ jur. (j. dem ein Vermächtnis ausgesetzt ist) legatee.

be-dächtig (⌣⌣) *a.* ㊽ 1. (mit Bedacht handelnd) cautious, circumspect, thoughtful; ♀(lich) zu Werke gehen to go about a th. warily. — 2. (langsam u. abgemessen) slow and deliberate; mit ♀er Schnelle with moderate speed; mit ♀en Schritten with measured steps.

Be-dächtigkeit (⌣⌣-) *f* ㊻ 1. cautiousness, circumspection, (Überlegung) thoughtfulness. — 2. (Langsamkeit) slowness, (Abgemessenheit) deliberateness.

be-dacht-los (⌣⌣...) *a.* ㊽ inconsiderate, unthinking; -losigkeit *f* ㊷ inconsiderateness, thoughtlessness; -nahme *f* (auf) regard (to).

be-dachtsam (⌣⌣-) *a.* ㊽ lost in thought; (bedächtig) thoughtful, circumspect.

Be-dachtsamkeit (⌣⌣--) *f* ㊻ thoughtfulness, circumspection. [2. roof.

Be-dachung (⌣⌣) *f* ㊻ 1. roofing. —

be-danken (⌣⌣) ㊽* I **sich** ♀ *v/refl.* 1. to render thanks; sich bei e-m für et. ♀ to thank a p. for a th.; sich bei e-m ♀, auch: to express one's thanks (or gratitude) to a p.; *rel.* sich bei Gott ♀ to return thanks to the Almighty. — 2. *iro.* (abweisen) to decline (or refuse) a th.; ich bedanke mich dafür F I'm much obliged, but I would rather not; auch: I would rather be excused. — II ↖ *v/a.* 3. nun sei bedankt, mein lieber Schwan! now let me thank you, dearest swan!

be-darf[1] (⌣) *pres. ind.* von bedürfen.

Be-darf[2] (⌣) *m* ㉑b. (o. *pl.*) 1. (Bedürfnis, Mangel an) want (or lack) of; ◉ demand (or inquiry) for; bei ~ if required, if inquired for; je nach ~ according to requirement; seinen ~ in et. decken to supply deficiencies (in one's stock), to stock an article. — 2. (Vorrat an et.) supply, stock; ich habe m-n ~ (gedeckt) I have purchased all that I require.

Be-darfs-fall (⁒....) *m* ㊷: im ~ in case of necessity or need; -haus *n* für Beamte civil-service stores *pl.*

be-dauerlich (⌣⌣⌣) *a.* ㊽ (von Sachen) regrettable, to be regretted; stärker: deplorable, lamentable, sad; es ist sehr ♀, daß // it is a great pity that //.

be-dauern (⌣⌣) [mhd.] I *v/a.* ㉘a* 1. einen wegen etwas ♀ to sympathize with a p. in a th.; e-n ♀, auch: to pity (or to feel pity for) a p.; j-s Unglück ♀ to feel (or be) sorry for a p.'s..., stärker: to deplore a p.'s... — 2. e-n Vorfall 2c. ♀ to regret (stärker: to deplore or lament) an occurrence, &c. — II ~ *n* ㉓ 3. zu 2: über e-n Verlust: regret; wir haben mit ~ vernommen, daß // we regret to hear (or to be informed) that //; we have heard with regret that //.

be-dauerns-wert (⌣‖...) *a.* ㊽, ♀würdig in Bezug auf einen Verlust: to be pitied, pitiable, stärker: deplorable.

Bede † (⌣) [ndd.: bieten] *f* ㊸ = Abgabe.

be-decken (⌣⌣) I *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* 1. (sich) mit et. ♀ to cover (o.s.) with a th.; bitte, ♀ Sie sich! pray be covered!, please put on your hat!; mit bedecktem Haupte with one's hat (or cap) on; bedecktes (bewohnbares) Boot house-boat. — 2. (verhüllen) to clothe, ⚔ to mask; ⚔ bedecktes Gelände broken (or difficult, intersected) ground; (verheimlichen) to cloak; den Tisch mit einem Tuche ♀ to spread a cloth over the table; der Himmel bedeckte sich (mit Wolken) the sky was overcast; bedeckte (belegte) Stimme F ropy voice. — 3. (schützen) to protect; ⚔: eine Stadt ♀ to cover ...; das Gepäck ♀ (begleiten) to escort the baggage. — 4. ⚙ mit e-m Mauerwerke ♀ to wall in (or

up). — 5. *fig.* mit Ehre (Schande) ♀ to load with honours (shame). — II ~ *n* ㊀ 6. = B/ung 1 u. 2.

be-deckt=ſamig ♀ (ˇ⌣=ˌ⌣) *a.* ㊎ ▽ angiospermous, angiospermatous; ♀e Pflanze(n *f/pl.*) (Hüllſamer) angiosperm(ia *pl.*).

Be-deckung (ˇ⌣ˇ⌣) *f* ㊎ 1. covering. — 2. protection. — 3. (das zur ~ Dienende) cover(ing). — 4. (Bekleidung) clothing. — 5. meiſt ⚔ (Begleitmannſchaft) guard, safeguard, escort; zur ~ dienen to escort; ⚓ (~sſchiff) convoy. — 6. *ast.* e-s Sterns: occultation.

Be-deckungs=mannſchaft (ˌ⌣...) *f* ㊀, **=ſchiff** ⚓ *n*, **=truppen** *f/pl.* convoy, escort.

be-denken (ˇ⌣ˇ⌣) ㊎* I *v/a.* 1. (erwägen) et. ♀ to reflect about (or to consider) a th., ſtärker: to ponder on a matter; (überlegen) to think over; vorher ♀ to premeditate; die Folgen ♀ to weigh the consequences; ich gebe es Ihnen zu ♀: a) I leave it to your consideration; b) drohend: think (or mind) what you are doing!; ♀, **daß** to bear in mind that; und wenn man bedenkt, daß // to think that //. — 2. e-n ♀ (für ihn ſorgen) to provide for a p.; e-n mit et. ♀ (verſorgen) to supply a p. with a th.; e-n in ſ-m Teſtamente ♀ to remember a p. (or to put a p. down) in one's will; to leave (or bequeath) a p. s.th. (in one's will); von der Natur, vom Glücke gut bedacht ſein to be highly favoured by ... — II **ſich** ♀ *v/refl.* 3. (ſich beſinnen) to reflect, to deliberate; ſich eines ander(e)n od. eines Beſſer(e)n ♀ to change (or alter) one's mind; to think better of it. — 4. (erwägend zögern, et. zu tun) to hesitate before doing a th., to waver in one's resolution. — 5. (an ſich denken) to think of oneself or self. — III ~ *n* ㊀ 6. (zu 1:) consideration; (zu 3:) reflection; (zu 4:) hesitation; ~ tragen, et. zu tun to shrink (back) from (doing) a th.; das hat kein ~ there is no objection to that; er wird kein ~ tragen (hegen) ⊢ he won't stick at that, he'll have no compunction about it; er macht ſich wenig ~ darüber he does not let it trouble him, he feels little concern about it. — 7. (Zweifel, Anſtandnahme) doubt, scruple; ~ bei e-m über et. erregen to cast (or inſtil) doubts into a p.'s mind (or to fill a p. with suspicion) about a th.; ohne ~ without hesitation, unhesitatingly, (zuverſichtlich) confidently; voller ~ hesitating, diffident; scrupulous. — IV **be-dacht** *p.p.* u. *a.* ㊎ 8. ſ. 2 u. bſd. Art.

be-denklich (⌣) *a.* ㊎ 1. (Bedenken erregend) doubtful, ſtärker: serious, critical, grave; (heikel) delicate, precarious, ticklish; das war oder ſchien ihm ♀ that was a grave matter to him, it made him think twice. — 2. (Bedenken hegend) full of doubts or scruples, scrupulous.

Be-denklichkeit (ˇ⌣ˇ⌣) *f* ㊀ 1. = bedenken 7; Sie kennen ſeine ~(en) you know his objections. — 2. (mißliche Beſchaffenheit) e-r Krankheit: seriousness, gravity; e-r Lage: precariousness.

Be-denk=zeit (ˇ⌣ˌ⌣) *f* ㊀ time for reflection, breathing-time; e-m ~ geben to grant a p. a (few days') respite.

be-deut/en (ˇ⌣ˌ⌣) I *v/a.* ㊎* 1. a) mſt. (einen beſtimmten Sinn haben) to signify; was bedeutet dieſes Wort? what is the meaning of this word?; die Bretter, die die Welt ♀ (*scH.*) the boards which represent the world; b) (von Wichtigkeit ſein) der Mann (die Sache) bedeutet et., hat (et)was oder viel zu ♀ he is a man (it is a matter) of great consequence or import(ance); das hat nichts zu ♀ it does not matter, it is of no consequence; von e-m begangenen Fehler: there is no harm (done); es hat wenig zu ♀ it matters little, it does not much signify; tadelnd: was hat das zu ♀? what's the meaning of that?; c) (andeuten) to indicate, to suggest; (bezeichnen) to point to; das bedeutet nichts Gutes that bodes (or augurs) no(thing) good, it means mischief; ⊢ das hat was zu ♀, oft: there's something (or some intention) in that; d) (e-n Wink geben) e-m od. e-n ♀ (zu mit *inf.*) to intimate (or point out) to a p. (a th. or that he should mit *inf.*); laſſen Sie ſich ♀ be advised (in time), take my advice; er will ſich (*dat.*) nicht ♀ laſſen he won't listen to reason; e) (erklären) to declare to a p.; belehrend: to explain to a p. — II ~ *n* ㊁ 2. = B/ung 1. — III **♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊎ 3. Bed. des *inf.* — 4. (ſ. 1 a u. b) significant. — 5. (Geltung habend) important; (die Blicke auf ſich ziehend) distinguished; (bemerkenswert) notable, remarkable; e. ♀der Gewinn, Verluſt a considerable gain, heavy loss; *adv.* considerably, by far, &c.

Be-deutenheit (ˇ⌣ˌ⌣) *f* ㊀ importance; eines Talents ꝛc.: superiority, greatness.

be-deutſam (ˇ⌣ˌ⌣) *a.* ㊎ significant, fraught with meaning, suggestive, pregnant, expressive; **~keit** (ˇ⌣ˌ⌣—) *f* ㊀ significance, (Wichtigkeit) import(ance).

Be-deutung (ˇ⌣ˌ⌣) *f* ㊀ 1. (zu bedeuten 1 a:) signification; (zu 1 b:) importance; (zu 1 d:) intimation; (zu 1 e:) declaration. — 2. (zu 1 a:) eine ~ haben (für) to signify (to); in des Wortes verwegenſter ~ in the fullest (or boldest) sense of the word; zu b: (Wichtigkeit) importance; von geringer ~ of little account or consequence, unimportant; ~ gewinnen bei // to become important (or an important factor) in //, to gain in importance for //; von ~ ſein (für e-n, für et.) to be (a matter) of consequence (to a p., for a th.); e-m, einer Sache eine höhere ~ verleihen to attribute greater importance to a p., a th.; zu c: indication. — 3. mſt *gr.*: acceptation; bildliche (eigentliche) ~ e-s Wortes figurative (proper) meaning (or sense) ...; (zu 1 b:) (Wert) value; (Tragweite) import; (zu 1 d:) (Abſicht) et. mit ~ ſagen to say a th. pointedly.

be-deutungs=leer (ˇˌ⌣...) *a.* ㊎, **♀los** *a.*, oft: insignificant, ſtärker: void of meaning or importance, of no account; **=loſigkeit** *f* ㊀ insignificance, ſtärker: unmeaningness; **♀reich** *a.*: a) fraught with meaning; b) admitting (of) various interpretations; **♀ſchwer**, **♀voll** *a.*: a) weighty, of great consequence or moment, momentous; b) für die Zukunft: portentous; c) full of meaning, ſ. bedeutſam.

be-dienen ⊛ (ˇ⌣ˌ⌣) ㊎* ꝛc. = dienen ꝛc.

be-dienen (ˇ⌣ˌ⌣) ㊎* I *v/a.* 1. e-n, et. ♀, meiſt: to serve a p., a th.; e-n Kranken ♀ to wait (or attend) on a patient, to nurse an invalid; die Tafel (oder bei Tiſche) ♀ to wait at table. — 2. *fig. iro.* ich habe ihn tüchtig bedient I have cajoled him, ⊢ I've buttered him up; die (ärztliche) Praxis ♀ to attend to one's patients; ⚔ ⚓ ein Geſchütz ♀ to work a gun or piece of ordnance. — 3. faſt † (bekleiden) ein Amt ♀ to fill one's post. — 4. Kartenſpiel: Farbe ♀ to follow suit. — II **ſich** ♀ *v/refl.* 5. ſich einer Sache (*gen.*) ♀ to avail o.s. of (or to use) a th., to make use of a th.; bei Tiſche: bitte, ♀ Sie ſich! please help yourself (*pl.* yourselves)! — III ~ *n* ㊁ 6. = Bedienung 1 u. 2.

be-dienſten ↖ (ˇ⌣ˌ⌣) *v/a.* ㊎* e-n ♀ to give employment (or a situation) to a p.

Be-dienſtete([r] *m*) (ˇ⌣ˌ⌣ˇ) *f* ㊀ employé; die Be-dienſteten *pl.*, oft: the staff; (Dienſtboten) establishment (of servants).

Be-diente(r) (ˇ⌣ˌ⌣) *m* ㊀ gewöhnlich: (Dienſtbote) serving-man; in vornehmen Häuſern: lackey, footman, valet; boy in buttons.

be-dientenhaft (ˇ⌣ˇ⌣) *a.* ㊎ *contp.* flunkey-like; servile; **~igkeit** (ˇ⌣ˇ⌣ˇ⌣—) *f* ㊀ *contp.* flunkeyism, servility.

Be-dienten=kleidung (ˇˌ⌣...) *f* ㊀, **=livree** *f* livery; **=pack** *n*, etwa: footman and butlers *pl.*; **=ſeele** *f* flunkey, lackey; weitS. cringing nature; **=ſitz** *m* (hinten am Wagen) dicky; **=ſtand** *m* (class of) serving-men, men-servants *pl.*; **=tracht** *f* footman's livery; **=zimmer** *n* servants' hall.

Be-dienung (ˇ⌣ˌ⌣) *f* ㊀ 1. (Aufwartung) service, attendance; ⚔ *artill.* ~ eines Geſchützes service (or working) of a gun; in dieſem Wirtshauſe iſt die ~ ſchlecht one gets badly waited (up)on ... — 2. (Kartenſpiel) following suit; ~ iſt nötig you must follow suit. — 3. *coll.* (Dienerſchaft) servants, domestics *pl.*

Be-dienung(s=mannſchaft) ⚔ (ˌ⌣...) *f* ㊀, *artill.* eines Geſchützes: gunners *pl.*

Be-ding † (ˇˌ) *m*, *n* ⓤb. = Bedingung 2.

be-ding/en (ˇˌ⌣) *v/a.* u. *v/refl.*, 1 u. 2: ⓤſt* 3 u. 4: ㊎* 1. (durch Vertrag ꝛc. feſtſetzen) et. ♀, meiſt: to agree upon a th., ſtärker: to stipulate (or settle) a th.; e-e Ware ♀ (feilſchend behandeln) to bargain (or haggle) about (or over) the price of goods; ein Schiff ♀ (befrachten) to charter ... — 2. (beſchränkend feſtſetzen) = ausbedingen 2. — 3. ↖ (beſchränken) to restrict; bedingt werden durch to be dependent on, to depend on. — 4. mit ſachlichem Subjekt: et. bedingt et. (erheiſcht es, erfordert es, bringt es mit ſich), s.th. must result in a th., s.th. involves (the necessity of) a th. — II ~ *n* ㊁ 5. = B/ung 1. — III **bedingt** (ˇˌ) *p.p.* u. *a.* ㊎ 6. (eingeſchränkt) limited (by certain conditions); ♀e Feſtſetzung ⚔ jur. (Subſtituierung) qualified (or conditional) stipulation; *gram.* ♀e Form conditional (mood); jur. ♀e Verurteilung qualified sentence, verdict with a recommendation to mercy.

Be-dingt-heit *f* ㊻, **Be-dingt-sein** (ᵕᵕ-) *n* ㉓ limitation (by), restrictedness. **Be-dingung** (ᵕᵕ) *f* ㊻ **1.** (zu bedingen 1:) agreement; (zu 3:) restriction. — **2.** condition; ~en stellen to lay down one's conditions, to make one's terms; ◉ ~en einreichen to tender for ...; unter der ~, daß // on condition (or with the understanding) that //; unter billigen ~en on easy terms; unter k-r ~ on no account, not on any terms, not at any price. **be-dingungs-los** (ˈ...) a) *a.* ㊽ (auch als *s.* **-lose**(s) *n* ㊼ (the) absolute; b) *a.* und *adv.* unconditional(ly); **-losigkeit** *f* ㊽ absoluteness; unconditionalness; **-satz** *m*, *gram.* hypothetical sentence or clause; **-weise** *adv.* conditionally. **be-drăng/en** (ᵕᵕ) **I** *v/a.* ㊽* (bedrücken) to (op)press, to press hard (upon); (quälen) to vex; (betrüben) to distress, to afflict; von Feinden, Gläubigern ꝛc. bedrängt harassed by ...; in bedrängter Lage, in bedrängten Umständen sein to be in great distress or straits, F to be hard up or P broke(n). — **II ~** *n* ㉓, **Be-drängnis** (ᵕᵕ) *f* ⑱, *n* ⑰, **Bedrängtheit** (ᵕᵕ-) *f* ㊻, **Be-drängung** (ᵕᵕ) *f* ㊻: a) materiell: embarrassment, (Not) trouble, pinch (of poverty), stärker: distress; b) geistig: (Betrübnis) vexation, stärker: tribulation, affliction; downcast state, *rel.* soreness of spirit. **be-dräuen** † *ob. poet.* (ᵕᵕ) = bedrohen. **be-droh/en** (ᵕᵕ) **I** *v/a.* ㊽* e-n (mit et.) ☺ to threaten (or menace) a p. (with a th.). — **II ~** *n* ㉓ = B/ung. **be-drohlich** (ˌ) *a.* ㊽ threatening to. **Be-drohung** (ˌ) *f* ㊻ threat or menace (to a p.), threatening (a p.). **be-drucken** (ᵕᵕ) *v/a.* ㊽** to print over or on; to cover with printed matter. **be-drück/en** (ᵕᵕ) **I** *v/a.* ㊽* to press (heavily) upon, *b.s.* to oppress, s. bedrängen I; mit Steuern ☺ to grind down (with taxes). — **II ~** *n* ㉓ = B/ung. [of, tyrant over.] **Be-drücker** (ᵕᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ oppressor) **Be-drückung** (ᵕᵕ) *f* ㊻ oppression of, tyranny over, s. Bedrängnis. **Beduin/e**(ᵕᵕ) [ar.] *m* ㊽, **B/in** *f* ㊼ (Wüstenaraber[in]), **b/isch** (ᵕᵕ) *a.* ㊽ Bedouin. **be-dünken** (ᵕᵕ) **I** *v/n.* (h.) u. *v/impers.* ㊽* = dünken I; es will mich (ob. mir) ☺, daß // it appears to me that //, I have an idea that //. — **II ~** *n* ㉓ opinion, belief; meines ~s, nach meinem ~ in my opinion, to my way of thinking. **be-dürfen** (ᵕᵕ) *v/a.*, *v/n.* (h.) u. *v/imp.* ㊽* ich bedarf etwas oder e-r Sache (*gen.*) I am in need (or want) of a th.; sie bedarf einiger Unterstützung she wants (or requires) a little assistance; es bedurfte nur eines Wortes it needed (or required) but a (or one) word; das bedarf einer Erklärung that requires (or calls for) an explanation; es bedarf keiner Überlegung there is no need for deliberation, you need not consider the matter. **Be-dürfnis** (ᵕᵕ) *n* ⑰ († *f* ⑱) lack, want, stärker: need; es ist mir ein ~ zu sagen // I feel it my (bounden) duty to say //, I cannot help (or forbear) saying //; seine Bedürfnisse befriedigen to satisfy one's wants; er hat große Bedürfnisse his necessities (or requirements) are great; F *euph.* ein ~ verrichten to relieve o.s., to ease nature; F to do s. th. **Be-dürfnis-anstalt** (ˈ...) *f* ㊷ (water-)closet (*abbr.* W. C.); für Herren auch: lavatory; für Damen: cloak-room; **-los** *a.* ㊽ having no wants or requirements; (mäßig) frugal; **-losigkeit** *f* absence of needs or wants; (Mäßigkeit) frugality. **be-dürftig** (ᵕᵕ) *a.* ㊽ (arm) poor, necessitous, (notleidend) indigent, needy; e-r Sache (*gen.*) ☺ in need (or want) of a th., needing (or wanting, requiring) a th. **Be-dürftigkeit** (ᵕᵕ-) *f* ㊻ **1.** (das Bedürfen) need, necessity. — **2.** (Not) indigence, stärker: destitution, distress, misery. **be-duseln** P (ᵕᵕ) ㊽a* **I** *v/a.* to make drunk or tipsy; beduselt tipsy, half seas-over, fuddled, muddled. — **II sich ☺** *v/refl.* F to get fuddled or boozy. **bedw.** *abbr.* = bedingungsweise. **Beefsteak** T (bīf'-stēk) *n* ㊲ (beef-)steak; auf dem Rost gebratenes ~ roast steak; gut durch-(nur halb-)gebratenes ~ well done (underdone) steak. **be-ehren** (ᵕᵕ) ㊽* **I** *v/a.* e-n mit et. ☺ to honour a p. with a th.; ◉ mit Briefen, Aufträgen ꝛc.: to favour; einen Wechsel ☺ to honour a draft or bill; ☺ Sie uns bald mit einem Besuche kindly favour us with (or do us the favour of) an early call; das Vertrauen, mit dem (ob. womit) Sie uns beehrt haben the confidence which you have reposed in us. — **II sich ☺** *v/refl.* ich beehre mich, Ihnen mitzuteilen I beg (amtlich ob. feierlich: I have the honour) to inform you. **be-eiden** (ᵕᵕ) ㊽*, **be-eidigen** (ᵕᵕᵕ) ㊽* **I** *v/a.* **1.** et. ☺ to confirm a th. by (an) oath, to take an oath upon a th.; be-eidigte Aussage: a) mündliche: sworn evidence, evidence (confirmed) by oath; b) schriftliche: affidavit. — **2.** = vereid(ig)en I. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-eid(ig)ung** *f* ㊻ **3.** (zu 1:) confirmation (of a th.) by oath; (zu 2:) = vereid(ig)en II. **be-eifer/n** (ᵕᵕ) **I sich ☺** *v/refl.* ㉒a* sich ☺ zu (make (great) efforts to, to do one's utmost in order to, to endeavour to. — **II ~** *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊻ zeal(ous effort), endeavour, assiduousness. **be-eilen** (ᵕᵕ) ㊽* **I** *v/a.* seine Schritte ☺ to hasten one's steps. — **II sich ☺** *v/refl.* tc make haste, to hasten (zu // to //) ohne *inf.*: to hurry, F to put one's best leg forward, *Am.* to hustle; beeile dich! make haste!, look sharp!, look alive!, F u. P buck up! **be-einflussen** (ᵕᵕᵕ) **I** *v/a.* ㊽* to influence, to have influence with; (einwirken auf) to work upon, to affect; ~ gegen to prejudice against. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-einflussung** *f* ㊻ influence, ...ing; using one's influence with a p., being influenced by a p. or a th. **be-einträchtig/en** (ᵕᵕᵕ) [Eintrag tun] **I** *v/a.* ㊽* e-n, et. ☺ (benachteiligen) to injure, to impair a p., a th.; to wrong a p., (j-s Rechte verletzen) to prejudice a p.('s interest), to encroach upon a p.'s rights. — **II ~** *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊻ ~ (von // oder *gen.*) injury (or wrong) inflicted on (or done to) //. **be-eisen**[1] (ᵕᵕ) [Eis] *v/a.* ㊽* *a. v/refl.* (mit Eis bedecken) to cover (over) with ice; **sich ☺** to become frozen over. **be-eisen**[2] (ˌ) [Eisen] *v/a.* ㊽* to shoe a horse; to case in iron, to cover with iron. **Beelzebub** (ᵕᵕ-, ᵕᵕᵕ-) [hebr. Herr der Fliegen (bösen Geister) 2. Kön. 1, 2ff] *m* ㊿α. Beelzebub. **be-enden** (ᵕᵕ) ㊽*, mst **be-endigen** (ᵕᵕᵕ) ㊽* **I** *v/a.* to finish, to put an end to, to bring to a conclusion, to terminate; das Fest mit Feuerwerk ☺ to wind up (or conclude) ... with fireworks. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-end(ig)ung** *f* ㊻ finish(-ing), termination, conclusion. **be-engen** (ᵕᵕ) **I** *v/a.* ㊽* to narrow (down), (beklemmen) to oppress, to cramp (up), stärker: to choke; *fig.* (einschränken) to confine, restrain, straiten; sich beengt fühlen to feel oppressed or confined. — **II ~** *n* ㉓, **Be-engt-heit** (ᵕᵕ-) *f* ㊻, **Be-engung** *f* ㊻ narrowness; der Brust: oppression, tightness (on the chest); *fig.* confinement, restraint. **be-erben** (ᵕᵕ) **I** *v/a.* ㊽* e-n ☺ to inherit (or to be heir to) a p.('s property), F to come into a p.'s money. — **II be-erbt** *p.p.* und *a.* ㊽ (mit Erben versehen) leaving successors or (direct) heirs (to one's estate). [heiress to ...] **Be-erber** ↖ (ᵕᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ heir, **Beer-blau** (ˈˈ) *n* ㊲ und ☺ *a.* ㊽ turnsole (or vegetable) blue; **-blume** ♀ *f* Malabar nightshade (*Basella rubra*). **be-erdigen** (ᵕᵕᵕ) **I** *v/a.* ㊽* to bury, inter. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-erdigung** *f* ㊻ burial, interment; funeral. **Be-erdigungs-feier** (ˈ...) *f* ㊲ funeral, obsequies *pl.*; **-kasse** *f* (funds *pl.* of a) burial society; **-kontor** *n* undertaker's (or funeral furnisher's) business; **-kosten** *pl.* funeral expenses *pl.*; **-platz** *m* burial-ground, cemetery; **-recht** *n* right of burial; **-schein** *m* certificate of death, *Am.* burial-permit. — Vgl. auch Begräbnis-..., Grab-..., Leichen-..., Toten-... **Beere** ♀ (ᵉ) [ahd.: berry] *f* ㊾ berry, ☖ bacca; ~n suchen u. ☺n *v/a.* ㊽ to gather berries, F to go a-berrying. **beeren-ähnlich** (ᵘᵘ...) *a.* ㊽, **-artig** *a.* like (or resembling) a berry; vgl. auch **-förmig**; **-blau** *n* ㊲ = Beerblau; **-förmig** *a.* berry-shaped; ☖ ♀ bacciform; **-fressend** *a. orn.*: ☖ baccivorous; **-fresser** *m/pl.*, *orn.* baccivorous birds *pl.*; **-frucht** ♀ *f* berry; **-obst** *n* ☖ bacciform fruit; **-tang** ♀ *m* gulf-weed (*Sarga'ssum bacci'ferum*); **-tragend** ♀ *a.* berry-bearing, ☖ bacciferous. **Beer-grün** ♀ (ˈ...) *n* ㊲ = Immergrün; **-melde** ♀ *f* = Erdbeerspinat; **-most** *m* rape-wine; **-raute** ♀ *f* = Raute[1] [Biest.] **Beest** (ᵉ) [ndd.; *lt. *bē'stiă f*] *n* ④b. = **Beet** (ᵉ) [= Bett] *n* ⑪c. *agr.*, *hort.* bed; schmales ~ (Rabatte) border, narrow bed; schräges ~ shelving bed; (Mist-)~ hotbed; in ~en wachsend bedded. **Beete** ♀ (ᵉ) *f* ㊾ s. Bete. [flower-bed.] **Beet-einfassung** (ˈˈ...) *f* ㊲ border of **beeten** (ᵉ; *Hom.* beten) *v/a.* ㊽ *agr.* die Felder ☺ to arrange the fields in strips or beds.

♪ Musik; ☖ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♁ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ◉ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

beet-weiſe (ıı|ı) *adv. agr.* in beds or small lots.

be-fähigen (ˌ⌣⌣) ⓦ* **I** *v/a.* to enable; to qualify (or capacitate) for … — **II ſich** ℭ *v/refl.* ſich zu et. ℭ to qualify (or be fit) for a th. — **III be-fähigt** *p.p.* und *a.* ⓦ capable of, fit for.

Be-fähigung (ˌ⌣⌣) *f* ⓦ ability, qualification, capacity, fitness, competence; zu e-r Kunſt ꝛc.: aptitude, (Gabe) gift, talent, taste; (Geſchick) skill, cleverness; **~s-nachweis** (ˌ⌣…) *m* ⓒ proof of ability or proficiency; einen ~ liefern to prove one's fitness or competence (for); **~s-zeugnis** *n* certificate of capacity or proficiency or fitness (for a post).

be-fahl (ˌ⌣) *impf.* von befehlen (ſ. dſ).

be-fahrbar (ˌ⌣⌣) *a.* ⓦ passable; Weg: practicable, Gewäſſer: navigable.

be-fahr/en[1] (ˌ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓦb* **1.** (fahrend paſſieren) e-e Straße, e-n Weg: to ride (or drive) on or through … (in a vehicle); oft ℭ to frequent; ſehr ℭe Straße much frequented road. — **2.** ⚒ einen Schacht ℭ to go down (or descend) into a pit. — **3.** ⚓ e-n Fluß ℭ to navigate (on) …, to ply … (in boats), die Küſte(n) ℭ to sail along the coast, to (hug the) coast. — **4.** (fahrend bedecken) to cart upon; eine Landſtraße mit Kies, ein Feld mit Dünger ℭ to shoot gravel on a highway or road, to unload manure on a field. — **5.** ❦ die Märkte ſind ſtark ℭ the markets are well stocked (with goods), there is a glut of goods (in the market). — **II** *p.p.* u. *a.* ⓦ (D 9) **6.** Bed. des *inf.* — **7.** ⚓ (weit gereiſt) well-seasoned, experienced (in navigation). — **III ~** *n* ㉓ **8.** = Befahrung. [fürchten.]

be-fahren[2] (~) [: fear] *v/a.* ⓦ* = be-∫

Be-fahrung (ˌ⌣⌣) *f* ⓦ (zu befahren 1:) e-s Weges: passing of (or along) …; (zu 2:) ⚒ descent into …; (zu 3:) ⚓ e-s Gewäſſers: navigation on …; (zu 4:) cartage; ~ eines Weges mit Kies carting (or shooting) gravel on a road.

be-falbeln (ˌ⌣⌣) *v/a.* ℭa* Damenſchneiderei: to flounce, to furbelow.

be-fallen (ˌ⌣⌣) *v/a.* u. *impers.* ⓦa* **1.** von et. Schlimmem: (angreifen) to attack; (überfallen, packen) to surprise, to take unawares, suddenly to come upon; vom Fieber ℭ ſein to be seized (or taken) with (a) fever; ❦ v. Meltau ℭ blighted; vom Sturme ℭ w. to be overtaken by a storm; *v/imp.* es befiel ihn eine plötzliche Angſt he was suddenly seized with alarm. — **2.** von äußerlichen Dingen: to fall upon a p. or a. th.

be-fangen (ˌ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓦb* **1.** ↖ = umfangen. — **2.** *fig.* to embarrass, einſchüchternd: to intimidate; in Vorurteilen ℭ ſein to be steeped in prejudice; in e-m Irrtume ℭ ſein to labour under a mistake; von falſchem Wahn ℭ ſein to labour (or be) under a delusion. — **II** *p.p.* u. *a.* ⓦ (D 9) **3.** (ſich nicht freifühlend) entangled, confined, constrained, *fig.* embarrassed, intimidated; (verwirrt) confused, ſtärker: perplexed; ℭer Kopf narrow mind; (eingeſchüchtert) nervous; (parteiiſch) partial; (eingenommen für, gegen) prejudiced, biassed.

Be-fangenheit (⌣ˌ⌣⌣) *f* ⓦ embarrassment, constraint, ſtärker: perplexity, entanglement; (Schüchternheit) timidity, nervousness; (Eingenommenheit): a) des Geiſtes: preoccupation (of the mind), b) der Seele: foreboding (of the heart); (Parteilichkeit) partiality, weitS. prejudice, bias.

be-faſſen (ˌ⌣⌣) ⓦ* **I** *v/a.* = anfaſſen I. — **II** *v/refl.* **ſich** mit et., mit e-m ℭ (beſchäftigen) to concern (or occupy) o.s. with, (zu tun haben) to have dealings (or to meddle) with a th., a p.; ſich mit Dingen ℭ, wovon man nichts verſteht to dabble in things (that) one knows nothing about. — **III ~** *n* ㉓ = anfaſſen III; das ~ mit dieſer Sache iſt mir unangenehm it is unpleasant for me to have anything to do with (or to have to meddle in) this matter.

be-fehd/en (ˌ⌣⌣) **I** *v/a.* und *v/rpr.* ⓦ* to make war upon; (angreifen) to attack; **ſich** ℭ to be at (or to carry on a) feud with one another. – **II ~** *n* ㉓ = B/ung.

Be-fehdung (~) *f* ⓦ (hostile) attack upon; ~ j-s feud (or hostilities *pl.*) carried on against a p., inroad made into a neighbour's country or territory.

Be-fehl (ˌ⌣) *m* ⓤc. **1.** a) (Gebot) allg.: command, beſonderer ~ order, injunction; der Eltern oder Erzieher: precept; ⚔ mündlicher (ſchriftlicher) ~ command by word of mouth (in writing), auch: spoken (written) order; auf ~ von e-m hin by order of a p.; ſeinem ~e gemäß at his bidding or command, in compliance with his order; auf ~ des Königs in the name (or by order) of the king; auf weſſen ~? by whose orders or injunction?; es wurde der ~ gegeben, daß // orders were given that //; e-n ~ ausführen (ausrichten) to carry out (or to execute) an order; bis auf weiteren ~ until (or till) further orders; **b)** (Macht über et. zu befehlen) command, authority; den ~ führen (über //) to have command (of //) or authority (over //); den ~ übernehmen über // to take (over) the command of //; **c)** Höflichkeitsſätze: ich ſtehe (Ihnen) zu ~ I am at your service or disposal; haben Sie noch weitere ~e? what are your further orders?; was ſteht zu ~? what is your pleasure? — **2.** jur. injunction; e-n ~ gegen e-n erlaſſen to issue a writ (or a warrant) against a person; die Regierung oder Obrigkeit erließ einen ~, daß // published a decree or decreed that //.

be-fehlen (ˌ⌣⌣) [ahd.] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓦc* **1.** a) (ein Gebot kundtun) allg.: to command a p. to; (Wünſche kundgeben) to order a p. to, to enjoin upon a p. to; von ſeiten e-r Obrigkeit: to decree that; (heißen) to tell (or bid) a p. to; er befahl mir, es zu tun he bade me do it (paſſiv: I was bidden by him to do it); wir haben ihm befohlen zu ſchweigen we enjoined silence on him (paſſiv: he was enjoined silence by us); er befahl mir, den Schatz zu behüten he charged me to guard the treasure; ich laſſe mir nichts von ihm ℭ I won't be ordered about (or dictated to) by him; er hat uns nichts zu ℭ he is not our master; wer hat hier zu ℭ? who is (lord and) master here?, who gives orders here?; die Weiber ℭ hier we are under petticoat-government; **ℭ über** (*acc.*) to command; über eine große Heerſchar ℭ (gebieten) to command (or lead) a great host; **b)** Höflichkeitsſätze: wenn Sie ℭ if you wish it; wie Sie ℭ as you please; was ℭ Sie? what can I do for you?, what is your pleasure?; ❦ was ℭ Sie ſonſt noch? what may (or shall) be the next thing?; ℭ Sie noch etwas Suppe? may I help you to …?; Sie haben nur zu ℭ you have only to say; wie ℭ Sie? please?, auch: I beg your pardon, weniger höflich: what did you say?; **c)** et., e-n ℭ (beordern) to give orders for … or that; ſ-e Pferde ℭ to have one's horses put to. — **2.** faſt † (zur Verwahrung übergeben) ſeine Seele Gott ℭ to resign one's soul (or to commend one's spirit) to God; *bibl.* ſ-e Wege Gott ℭ to commit one's ways unto the Lord; Abſchiedsformel: Gott befohlen! adieu! good bye! — **II ~** *n* ㉓ **3.** command(ing), &c. (vgl. a. Befehl). — **III ℭd** (ˌ⌣⌣) *p.pr.* u. *a.* ⓦ **4.** (herriſch) imperious, dictatorial; ein ℭer Ton a tone of command.

be-fehleriſch (ˌ⌣⌣⌣) *a.* ⓦ = befehlshaberiſch.

be-fehligen (ˌ⌣⌣⌣) *v/a.* ⓦ* **a)** ein Heer ꝛc. ℭ (unter ſeinem Befehle haben) to command (to lead); von europäiſchen Offizieren befehligt officered (or led) by …; under the command of …; **b)** = befehlen 1c; er wurde befehligt zu // he was commanded or commissioned (or he received orders) to //.

Be-fehls-erteilung ⚔ (ˌıı|…) *f* ⓒ giving (or issuing) a command; **-form** *f*, *gram.* imperative (mood); **-haber** ⚔ *m* commander, commanding officer; erſter (oberſter) ~ commander-in-chief; **ℭhaberiſch** *a.* ⓦ imperious, lordly, domineering, dictatorial; **-haberſtab** *m* staff of command; field-marshal's baton; **-haberſtelle** *f* command(ership); **-übermitt(e)lung** ⚔ *f* passing on the (word of) command; **ℭweiſe** *adv.* imperatively, by way of command; **-wort** *n* word of command, injunction.

be-feilen ⚙ (ˌ⌣⌣) *v/a.* ⓦ* to file.

be-feinden (ˌ⌣⌣) *v/a.* ⓦ* u. ~ ㉓ u. **Be-feindung** *f* ⓦ = anfeinden I u. II.

be-feſtig/en (ˌ⌣⌣⌣) **I** *v/a.* u. *v/n.* (h. u. ſn) ⓦ** **1.** einen Gegenſtand an etwas ℭ to fix (or fasten, attach) a th. to a th. — **2.** ⚙ an-ea. ℭ to couple; mit Klammern ℭ to fasten with clamps (or cramps) to, to clamp (or to cramp) to; (nieten) to rivet to; (feſtkleben) to stick to. — **3.** ⚔ (verſchanzen) Feſtungswerke, Orte, Stellungen: to fortify, to strengthen, to make secure; ein Lager ℭ to entrench a camp; ⚔ b/te Feldſtellung fortified (or strongly secured) position. — **4.** ⚓ (durch Anker ſtich) ℭ to clinch (a cable). — **5.** a. *v/refl.* (ſichern) to secure; ein Reich: to consolidate; Macht: to establish (firmly); **ſich** ℭ to grow strong(er), to gain (in) strength; ❦ die Preiſe haben ſich befeſtigt prices (or quotations) have hardened or stiffened or show (greater) strength; *fig.* das Band der Freundſchaft wieder

⚲ to draw closer the bonds of friendship. — **II** ~ *n* ㉓ 6. = Befestigung.

Be-festigung (⌣⌣⌣) *f* ㊽ (zu befestigen 1:) fixing, fastening; (zu 2:) ⚙ coupling; (zu 3:) ⚔ fortification, entrenchment; (zu 4:) ⚓ clinching; (zu 5:) (Sicherstellung) a. der Gesundheit ꝛc.: strengthening, weitS. consolidation, (firm) establishment.

Be-festigungs-arbeiten (⁓...) ⚔ *f/pl.* ㊿ defensive operations *pl.*; **-bauten** *f/pl.* defensive works *pl.*; **-kunst** *f* (art of) fortification; **-pfahl** *m* (Schanzpfahl) palisade; **-tau** ⚓ *n* (Knebelstropp) becket; **-werk** *n* defences *pl.* — Vgl. Festungs-...

be-feuchten (⌣⌣) **I** *v/a.* ㊾* to moisten, to damp, stärker: to wet; (bewässern) to irrigate. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Be-feuchtung** *f* ㊽ moistening, damping, stärker: wetting; (Bewässerung) irrigation.

be-feuern (⌣⌣) *v/a.* ㊿a* to fire, inflame.

Be-feuerung ⚓ (⌣⌣⌣) *f* ㊽ ~ der Küste (Versehen mit Leuchttürmen, Feuerschiffen und Leuchttonnen) lighting up (of) ...

Beffchen (⌣) [ndd.] *n* ㉓ ~ der protestant. Geistlichen: (clerical) band.

be-fieder/n (⌣⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊿a* to furnish with feathers; **sich** ⚲ (Federn bekommen) to become fledged, to show (the first) feathers. — **II** ~ *n* ㉓ = B/ung. — **III be-fiedert** *p.p.* u. *a.* ㊾ von Vögeln: fledged; von Pfeilen: feathered; ❦ von Blättern: 𝔇 pennate. [ting) plumage.

Be-fiederung (⌣⌣⌣) *f* ㊽ der Vögel: (get-

be-fiehl (⌣) *imper.*, **⚲(s)t** *pres.* v. befehlen.

be-fiel (⌣) *impf.* v. befallen.

be-finden (⌣⌣) Ⓜ* **I** *v/a.* **1.** (finden, merken) to find; die Nachricht ist (als) wahr befunden worden ... has proved true; (es) für gut ⚲ (dafürhalten) to deem (or think) (it) right, to think proper; er ist für schuldig befunden worden he was found (or brought in) guilty; *bibl.* zu leicht befunden found wanting or too light in the scales. — **II sich** ⚲ *v/refl.* **2.** sich an einem Orte, in einer Lage ⚲ (sein) to be (found) ...; sich in der Notwendigkeit ⚲ zu // to be under the necessity of //; Sie ⚲ sich im Irrtume you are mistaken or labouring under a mistake. — **3.** vom Gesundheitszustande: wie ⚲ Sie sich?: a) how do you do?, F how are you?; b) an einen Kranken: how do you feel?, F how are you getting on?; ich befinde mich (nicht ganz) wohl I am (not quite) well. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** (f. 1) (Gutachten) opinion, (Schätzung) estimation; nach ~ der Umstände according to circumstances; *abs.* nach ~ (Gutdünken) as you (may) think fit. — **5.** (f. 2) condition (or state) of a p., &c. — **6.** (f. 3) state of a p.'s health; sich nach j-s ~ erkundigen to inquire (or make inquiries) after a p.'s health.

be-findlich (⌣⌣) *a.* ㊾ to be found, in existence, being (in a place); die in seiner Bibliothek Zen Bücher the books (contained) in his library; die im Zuge Zen Passagiere the passengers in (or travelling by) the train; irgendwo ⚲ sein to be (or exist) somewhere.

be-flaggen (⌣⌣) *v/a.* ㊾* to dress (or deck, adorn) with flags; die Stadt war bunt beflaggt, oft: the town was gay with bunting.

be-flechten (⌣⌣) *v/a.* ㊾b* to plait (or braid) round, to cover with plaiting or wickerwork; Stühle mit Stroh (wieder) ⚲ to cane chairs (afresh).

be-flecken (⌣⌣) ㊽* **I** *v/a.* **1.** auch *v/refl.* (beschmutzen) to soil, spot, stain; (besudeln) to defile, pollute; (anstecken) to contaminate, vitiate; mit Fett ⚲ to grease; mit Tinte: to ink, to blot; *fig.* j-s Ruf ꝛc.: to stain, stärker: to sully; j-s Ruhm: to tarnish; mit Blut befleckt stained (or polluted, defiled) with blood. — **2.** ⚙ Schuhm.: Schuhzeug ⚲ to heel, to put a pair of (fresh) heels to ... — **II sich** ⚲ *v/refl.* **3.** f. 1; b/d. *fig.* to soil o.s. (or one's hands). — **4.** sich selbst ⚲ to practise self-pollution; *path.* to masturbate. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Be-fleckung** *f* ㊽ **5.** (zu 1:) defilement, pollution; (zu 2:) ⚙ heeling, putting on (fresh) heels to; (zu 4:) *med.* masturbation, *bibl.* onanism.

be-fleißen ✎ (⌣⌣) ㊿a*, mit **be-fleißigen** (⌣⌣⌣) ㊽* **I sich** ⚲ *v/refl.* sich e-r Sache (*gen.*) ⚲ to apply o.s. to (or to study) a th.; to bestow pains upon a th.; to aim at a th.; sich der Rechtswissenschaft ⚲ to study (or follow) the law; sich der Medizin (als Student) ⚲ to be a medical student, auch: to walk the hospitals; ich will mich der Kürze ⚲ I will (endeavour to) be short or brief, F I'll cut it short. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Be-fleißigung** *f* ㊽ application (to one's studies), studiousness; (Eifer) zeal, devotion. — **III be-flissen** *p.p.* u. *a.* ㊾ (D9) mit *gen.* studious, engaged in; (fleißig) diligent in, (eifrig) zealous in, devoted to; in Zssgn, zB. dienst⚲ obliging; **~e(r)** *m*, **~e** *f* ㊾ ~er der Rechte (der Medizin) law (medical) student; f. a. Bau-, Handlungs-⚲e(r).

be-fließen (⌣⌣) *v/a.* ㊾d* to flow over, (berieseln) to irrigate. [fließen (f. bs).

be-fliß (⌣) *impf.*, **be-flisse** *subj.* von be-

be-flissen (⌣⌣) *p.p.* v. befleißen (f. bs III); **~heit** (⌣⌣–) *f* ㊽ = befleißen II; **~lich** (⌣⌣⌣) *adv.* assiduously; (absichtlich) intentionally (= geflissentlich).

be-flittern (⌣⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ㊿a* to bespangle, to tinsel over; **sich** ⚲ to cover o.s. with tinsel, weitS. to dress (o.s.) up in flimsy (or gaudy) clothes.

be-flogen (⌣⌣) *p.p.* v. befliegen u. *a.* ㊾ (D9) **1.** *for.* covered with young shoots. **2.** *hunt.* = flügge.

be-floren (⌣⌣) [Flor] *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* to wrap in gauze, oft auch *fig.* to veil (in); als Trauerzeichen: **sich** ⚲ (den Hut ⚲) to put crape on (round one's hat), to wear a mourning-(hat)band.

be-flügel/n (⌣⌣) **I** *v/a.* ㊿a* to give (or add) wings to; *fig.* (eilen machen) to accelerate; j-e Schritte ⚲ to make haste, to hasten one's steps, to quicken one's pace, F to put one's best leg foremost. — **II** ~ *n* ㉓ = B/ung.

be-flügelt (⁓) *p.p.* u. *a.* ㊾ winged. [ation.

Be-flüg(e)lung (⌣(⌣)⌣) *f* ㊺ *fig.* acceler-

be-fluten ⚓ (⌣⌣) *v/a.* ㊽* (unter Wasser setzen) to flood. [*p.p.* v. befehlen.

be-föhle *subj. impf.*, **be-fohlen** (⌣⌣)

be-folgen (⌣⌣) **I** *v/a.* ㊽* j-s Rat ꝛc.: to follow, to take, ein Beispiel, auch: to imitate; eine Regel, ein Gesetz: to observe, to obey; *rel.* die Gebote: to keep. — **II** ~ *n* ㉓ = Befolgung.

be-folgens-wert (⌣⌣...) *a.* ㊾, **⚲würdig** *a.* worth following, &c.

Be-folgung (⌣⌣) *f* ㊾ durch ~ Ihres Rates by following (or taking) your advice; **⚲s-...** = befolgens-...

Be-förderer (⌣⌣⌣) *m* ㉒, **Be-förd(r)erin** *f* ㊿ **1.** (zu befördern 2:) one who hurries on, promoter; (zu 3:) ~ der Künste patron of arts; (zu 4:) ~ v. Frachtgütern forwarding agent. — **2.** meist *b.s.* ~ von et. Verwerflichem: abettor (of evil).

be-förderlich (⌣⌣⌣) *a.* ㊾ (*ant.* nachteilig) conducive or contributing (zu et. to a th.), weitS. useful (for).

be-fördern (⌣⌣) **I** *v/a.* ㊿a* **1.** to forward. — **2.** (in schnelleren Gang bringen) to accelerate; (beschleunigen) to hasten, expedite, hurry (forward); (schnell abmachen) to dispatch; (anreizen) to stir (up). — **3.** (begünstigen) to favour; schützend: to support; helfend: to further; die Künste ⚲ to patronize ... — **4.** (hinschaffen) to convey; 🚃 (per Bahn) ⚲ to forward; dieser Zug befördert keine Güter ... takes no goods. — **5.** e-n ⚲ (in eine höhere Stellung bringen) to promote (to a higher) post; befördert w. to get a promotion, to (get a) rise, F to take a step up(wards). — **6.** *b.s.* e-n in die andere Welt ⚲ to dispatch a p., P to do for a p.; (hinrichten) to launch into eternity. — **II** ~ *n* ㉓ und **Beförderung** (⌣⌣⌣) *f* ㊾ **7.** (zu 2:) acceleration, dispatch; (zu 3:) furtherance, patronage; (zu 4:) conveyance; (zu 5:) promotion; ⚔ f-e ~ zum Major erhalten to be promoted to major, to receive one's majority.

Be-förderungs-gebühr (⌣⌣⌣...) *f* ㊷ = -kosten; **-gesuch** *n* petition for promotion or a rise; **-kosten** *pl.* charges *pl.* for conveyance or carriage; 🚃 railway-charges *pl.*; **-mittel** *n*: a) allg.: means of conveyance; b) von Fuhrwerken: vehicle; c) 𝔇: des Schalles ꝛc. medium of, (Antrieb) stimulant for; der Verdauung: *med.* peptic; des Schlafes: *med.* soporific, opiate, hypnotic; **-vorschlag** *m* proposing a p.'s promotion.

be-fracht/en (⌣⌣⌣) **I** *v/a.* ㊽* e-n Wagen ꝛc.: to load ...; ⚓ ein Schiff ⚲ to charter ..., to freight ... — **II** ~ *n* ㉓ = B/ung 1.

Be-frachter (⁓) *m* ㉒ ㊿ (Versender) consignor; ⚓ (Mieter) charterer, freighter.

Be-frachtung (⁓) *f* ㊺ **1.** loading (a. ㊿); ⚓ charter(age), freight(age). — **2.** (Fracht) charges *pl.*, freight.

be-fragen (⌣⌣) ㊽* (⚓+ ㊽b*) **I** *v/a.* e-n um (über, nach, wegen) et. ⚲, allg.: to ask a p. about (or concerning) a th.; (um Rat fragen) to consult; (ausfragen) to question, to query; (verhören) to examine, to interrogate (sämtlich wie to ask konstruiert); ich habe ihn (über, nach, wegen) et. befragt I inquired (or made inquiry) of him about (or concerning, respecting, &c.) a th. — **II sich** ⚲ *v/refl.* sich bei e-m nach (um) et. ⚲ to seek information (at the hands) of a p. about a th. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Befragung** *f* ㊺ zu I u. II: question(ing), inquiry; ~ durch den Richter: examination,

interrogatory; auf mein ~ antwortete er on my questioning him he replied.
be-franſen (ᵛᵘᵛ) I *v/a.* ⊛* to (be)fringe. — II **be-franſt** (ᵛᵘ) *p.p.* und *a.* ⊛ fringed, ♁ laciniate.
be-freien (ᵛᴶᵛ) [frei] I *v/a.* u. *v/refl.* ⊛* 1. (ſich) ♀ to free or deliver (o.s.) (von e-m, et. from a p., a th.); e-n aus Gefangenſchaft ꝛc. ♀ to set a p. free, to release a p., durch Löſegeld: to ransom; ſich ♀ von to rid o.s. of, to get rid of. — 2. aus et. Läſtigem: ſich aus j-s Macht ♀ to escape (or slip) from ...; aus Schwierigkeiten ♀ to disentangle (or extricate) from ...; ✕ aus gefährlicher Lage ♀ to disengage (a body of troops); ſein Gewiſſen von einem Vorwurf ♀ to unburden (or ease) one's conscience of a reproach; einen Sklaven ♀ to set free (weitS. to emancipate) ... — 3. von et. Drohendem: e-n von der Strafe (die ihn treffen ſollte) ♀ to save a p. from punishment; aus der Not, Bedrängnis ꝛc. ♀ to rescue (or extricate) from ... — 4. e-n von et. ♀: a) von e-r Verpflichtung ꝛc. ♀ to release (or exempt, relieve, excuse) a p. from ...; auch: to dispense with a p.'s services; b) von e-r Schuld, v. Tadel ꝛc. ♀ to exonerate a p. from ...; c) von e-r Gewohnheit, Krankheit ꝛc. ♀ to cure a p. of ... — II ~ *n* ㉓ 5. = Befreiung.
Be-freier (ˌ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ deliverer, liberator, emancipator.
Be-freiung (ˌ) *f* ㊻ (von, aus from) 1. (zu befreien 1:) deliverance, release; (zu 2:) escape; ~ aus der Leibeigenſchaft ꝛc. emancipation; (zu 3:) aus e-r Gefahr: rescue; (zu 4:) exemption, relief, exoneration. — 2. a) ~ von Laſten, Abgaben immunity from...; b) (Entlaſſung v. Gefangenen) (jail-) delivery, discharge, release.
Be-freiungs-kampf (ᴸ....) *m* ㊷, **-krieg** *m* war of deliverance or liberation; (Freiheitskrieg) fight for freedom.
be-fremd/en (ᵛᵘᵛ) I *v/a.* ⊛* das befremdet mich I think it strange (that he or you should //), I am surprised (ſtärker: astonished) at it; es muß ihn ♀, daß // he must wonder that //. — II ~ *n* ㉓ = B/ung. — III **2d** *p.pr.* ⊛ surprising; ein ♀der Anblick a strange (or striking, curious) sight.
be-fremdlich (ᵛᵘᵛ) *a.* ⊛ e-m ♀ surprising to a p.; auch strange, odd, queer, curious, striking (appearance, &c.).
Be-fremdung (ᵛᵘᵛ) *f* ㊻ surprise, astonishment, amazement.
be-freund/en (ᵛᴶᵛ) I *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⊛* 1. e-n mit e-m ♀ to bring about a p.'s friendship with a p.; ſich mit e-m ♀ to make friends (or to strike up a friendship, to form a friendly alliance) with a p. — 2. (vertraut machen) ſich mit einem Gedanken ♀ to get reconciled (or to reconcile o.s.) to ...; ſie kann ſich nicht damit ♀ she does not take kindly to it, ſtärker: she disapproves of it. — II ~ *n* ㉓ 3. = B/ung. — III **be-freundet** *p.p.* u. *a.* ⊛ 4. friendly or on friendly terms (mit with); eng ♀ mit in close friendship with, intimate; ſie ſind ſehr eng ♀ F they are thick friends or great chums or they are as thick as thieves; *pol.* ♀e Mächte *pl.* allied powers; ⊛ eine ♀e Firma a business connexion; **Befreundete**([r] *m*) *f* ㊼ friend, ally.
Be-freundung (ᵛᴶᵛ) *f* ㊻ friendly alliance, springing up of a friendship.
be-frieden (ᵛᴶᵛ) *v./a.* ⊛* 1. = einfrieden(ig)en. — 2. faſt † = befriedigen I.
be-friedig/en (ᵛᴶᵛᵛ) I *v/a.* ⊛* 1. (zufriedenſtellen) e-n ♀ to satisfy a p.; ſchwer zu ♀(d) difficult to satisfy, hard to please. — 2. ſ-n Hunger, ſ-n Rachedurſt ♀ to appease, gratify ...; ſeine Luſt an et. ♀ to indulge in (or to give the rein[s] to) one's passion; ſ. a. Bedürfnis. — 3. (beruhigen) to pacify, to assuage; ſein Gewiſſen ♀ to soothe ... — II ~ *n* ㉓ 4. = B/ung. — III **2d** *p.pr.* ⊛ 5. satisfactory.
Befried(ig)ung (ᵛᴶ(ᵛ)ᵛ) *f* ㊻ 1. satisfaction; zu befriedigen 2: ~ der heftigen Begierden gratification, indulgence; zu 3: pacification. — 2. ⊛ (Zahlung) payment; ~ der Gläubiger compromise (or making terms) with one's creditors.
be-frieren (ᵛᴶᵛ) *v/n.* (ſn) ⊛c* to become frozen over or covered with ice.
be-fruchten (ᵛᵘᶜʰᵗᵛ) I *v/a.* ⊛* to fructify, (ſchwängern) to impregnate, ♁ *zo.* to fecundate; die Felder ♀ to enrich the soil; (düngen) to fertilize. — II ~ *n* ㉓, **Be-fruchtung** *f* ㊻ fructification, impregnation, fecundation, fertilization.
Be-fugnis (ᵛᴶᵛ) *f* ⑱ (*n* ⑰) authority; (Berechtigung) privilege; ſ-e Befugniſſe überſchreiten to go beyond (or exceed) one's authority or powers or warrant; jur. competence, ...y, legality; power (to act).
be-fugt (ᵛᴶ) *p.p.* u. *a.* ⊛ authorized (or empowered, entitled, licensed) to; ♀er Richter competent judge.
be-fühlen (ᵛᴶᵛ) *v/a.* ⊛* to touch, einen Stoff: to handle; mit den Fingern ♀ to finger; von Blinden: to feel all over.
Be-fund (ᵛᵘ) *m* ㊶b. state (or condition) in which a th. is found; (Beſtand, Verzeichnis) inventory; (je) nach ~ according to circumstances, as the case may be; nach (dem) ~ der Sachverſtändigen according to the finding (or report) of the experts.
Be-fund-buch ⊛ (ᵛᵘ....) *n* ㊸ stock-book, inventory.
Be-funds-beſcheinigung (ᵛᵘˢ....) *f* ㊼ auditor's (or inspector's) certificate.
Be-fund-ſchein (ᵛᵘ....) *m* ㊸ certificate attesting the real state of affairs or stating the actual things found.
be-fürchten (ᵛᵘᵛ) I *v/a.* ⊛* et. ♀ to fear (or to be afraid) that (or lest) something might happen; das Schlimmſte iſt zu ♀ we must be prepared for the worst; herannahende Gefahren ♀ to be apprehensive of (or to apprehend, to dread) approaching dangers; ein neuer Anfall iſt nicht zu ♀ there is no fear (or danger) of a new attack. — II ~ ✎ *n* ㉓, mehr gbr. **Be-fürchtung** *f* ㊻ fear, apprehension, misgiving.
be-fürworten (ᵛᵘᵘᵛ) I *v/a.* ⊛* et. ♀ to speak up for a th., to advocate a th., to back a th.; eine Bitte ♀ to support ...; (empfehlen) to (re)commend; ich befürworte ausdrücklich, daß // I strongly urge that //. I deem (or think) it most advisable that //. — II ~ *n* ㉓ u. **Befürwortung** *f* ㊻ (re)commendation.
Beg (ᴸ) [türk.] *m* ㊸ (Titel) bey.
be-gab/en (ᵛᴶᵛ) I *v/a.* ⊛* e-n mit et. ♀ (ausſtatten) to bestow a th. upon a p.; bſd. von Naturgaben: to endow a p. with a th. — II ~ *n* ㉓ = B/ung 1. — III **be-gabt** *p.p.* u. *a.* ⊛ gifted, talented, (very) able; ein hoch ♀er Dichter a highly gifted poet, a poet of conspicuous talent; **~heit** *f* ㊻ = B/ung 2.
Be-gabung (ˌ) *f* ㊻ 1. endowment. — 2. gift, talent(s *pl.*), ability, capacity.
be-gaffen (ᵛᵘᵛ) *v/a.* ⊛* = angaffen.
be-gangen (ᵛᵘᵛ) *p.p.* von begehen (ſ. dss).
Be-gängnis (ᵛᵘᵛ) *n* ㊼ (Leichen-♀) funeral.
be-gann (ᵛᵘ) *impf.* von beginnen (ſ. dss).
Begard (-ᵘ) [ſ. Begine] *m* ㊷ *eccl.* (Kloſterbruder o. Gelübde, Bettelmönch) Beghard.
be-gatt/en (ᵛᵘᵛ) [: beget] I *v/recip.* ⊛* ſich ♀: a) allg. von Tieren: to pair, to copulate; b) *hunt.* nur von Vögeln: to mate, weitS. to breed. — II ~ *n* ㉓ = B/ung.
Be-gattung (ˌ) *f* ㊻ pairing, mating; *physiol.* copulation; v. Menſchen: cohabitation, sexual intercourse.
Be-gattungs-trieb (ᴸ....) *m* ㊸ sexual craving or passion; **-zeit** *f* coupling- (von Vögeln ꝛc. auch: breeding-) time.
be-gaunern (ᵛᴶᵛ) *v/a.* ㊽a* to cheat, F to gull; er ließ ſich ♀ he was fleeced.
be-gebbar (ᵛᴶ–) *a.* ⊛ Wechſel: negotiable.
be-geben (ᵛᴶᵛ) ㊽c* I **ſich ♀** *v/refl.* 1. (wohin gehen) to proceed to, to betake o.s. to, to repair to. — 2. ſich **an** die Arbeit ♀ (ſie beginnen) to set to work; ⚓ ſich an Bord (e-s Schiffes) ♀ to go on board (ship), to join a vessel; ſich **auf** die Flucht ♀ to take to flight; ſich auf das Land ♀ to go into the country; ſich auf die Reiſe, den Weg ♀ to set out or start (on one's journey); ſich **in** den Eheſtand ♀ to enter the married (or matrimonial) state; ſich in Gefahr ♀ to run into danger; ſich **unter** j-s Schutz ♀ to place o.s. under the protection (F wings) of a p.; ſich **zu** Bett (zur Ruhe) ♀ to go to bed, to retire to rest or to one's couch, F *co.* to go to roost; ✕ ſich zu ſ-m Korps ♀ to join one's corps. — 3. meiſt *v/impers.* (ſich ereignen) to happen, to occur, to come to pass, to take place. — 4. ſich eines Rechtes (*gen.*) ♀ (darauf verzichten) to waive one's right, to renounce (or resign) one's claim, to forego one's share; ſich ſ-r Machtſtellung ♀ to divest o.s. of one's power, to resign one's high position. — 5. ⚓ (aus den Fugen weichen) to break up, weitS. to go to pieces. — II *v/a.* 6. ⊛ (an den Mann bringen, verkaufen) to sell, to dispose of, eine Anleihe: to issue, Waren: to clear off, Wechſel: to negotiate; die Anleihe an ein Konſortium ♀ to delegate the loan to (or to put it into the hands of) a syndicate; e-n Wechſel an e-n andern (durch Unterſchrift auf dem Rücken) ♀ to endorse a bill. — III ~ *n* ㉓ 7. = Begebung.
Be-gebenheit (ᵛᴶᵛ–) *f* ㊻, **Be-gebnis** (ᵛᴶᵛ) *n* ㊼ event, occurrence; (Abenteuer) adventure; (Unfall) accident.
Be-gebung (ᵛᴶᵛ) *f* ㊻ (zu begeben 4:) renunciation; (zu 6:) ⊛ issue, negotiation.
be-gegn/en (ᵛᴶᵛ) ✎ ㉜b* I *v/n.* (ſn, h.), **ſich** (*dat.*, bisw. auch *acc.*) od. **ea.** ♀

v/rpr. **1.** e-m ♀ to meet a p., durch Zufall: to come upon a p., to run across a p.; to chance upon a p.; j-s Wünschen ♀ to anticipate a p.'s ...; sich od. ea. ♀ to meet, v. Briefen: to cross. — **2.** (e-m zustoßen) to befall a p.; mir ist ein Unglück begegnet I met with (or I had) an accident. — **3.** (sich gegen e-n benehmen) to behave towards a p.; e-m höflich ♀ to act politely towards a p., to show civility to a p.; einem unartig ♀ to treat a p. rudely or roughly or with discourtesy. — **II** *v/n.* (h.) **4.** (bekämpfend entgegentreten) to encounter, (vorbeugen) to obviate; Unglücksfällen ♀ to prevent, avert ...; e-m Fehler ꝛc. ♀, oft: to make good ... — **III ~** *n* ㉓ **5.** = B/ung 1.

Be-gegnis (⌣⌒) *n* ㉗ (*f* ⑱) **1.** (das Begegnen) meeting. — **2.** (Vorgang) occurrence, event; (Unglück) mishap, accident.

Be-gegnung (⌣) *f* ㊽ **1.** (zu begegnen 1:) meeting; (zu 3:) treatment. — **2.** (Zs.-kunft) interview; feindliche ~ encounter, collision, ⚔ auch: engagement.

Be-gegnungs-gefecht ⚔ (⌣⌒...) *n* ㊷ (accidental) encounter of hostile forces.

be-geh(e)n (⌣⌒(⌣)) **I** *v/a.* ㉙* **1.** e-n Weg ꝛc. ♀ to pass (or walk, go, march) along ...; *hunt.* ein Revier ♀ (absuchen) to beat a cover. — **2.** (feiern) to celebrate, to commemorate. — **3.** (tun; *ant.* unterlassen) ein Verbrechen, e-n Frevel ♀ to commit (or perpetrate) ... (an e-m against a p.); e-n Fehler ꝛc. ♀ to make ...; er hat eine große Dummheit begangen he committed a great folly, he acted very foolishly, he did a very silly thing; ein Unrecht ♀ to do wrong, to commit an injustice. — **II ~** *n* ㉓ **4.** = Begehung.

Be-gehr (⌣⌒) *m u. n* Ⓓc. demand or inquiry (nach // for //), was ist sein ~? what is his desire?, what does he wish (for) or want?; ☻ für Wolle sprach sich ein regerer ~ aus there was a stronger (or brisker) demand for wool; ein starker ~ für Diamanten a boom in ...; weitS. = Begehrung.

be-gehren (⌣⌒) [mhd.: yearn] **I** *v/a. u. v/n.* (h.) ㉘* **1.** (fordern) et. von einem ♀ to ask a p. for a th. or a th. of a p.; stärker: to demand (or request) a th. of a p.; zur Ehe, zur Frau ♀ to ask in marriage, to claim for (or as) a wife; weitS. to propose to. — **2.** (wünschen) to wish for, to desire a th., stärker: to hanker after, to crave for, *rel.* to covet a th. — **3.** ☻ begehrt sein to be in request or demand; Kartoffeln sind sehr begehrt there is a great demand (or a good market or a ready sale) for potatoes. — **4.** (sich sehnen nach etwas) to long (or yearn) for a th. — **II ~** *n* ㉓ **5.** = Begehrung.

be-gehrens-wert (⌣⌒...) *a.* ㊽, **ℨwürdig** *a.* desirable, auch: to be coveted.

be-gehrlich (⌣⌒) *a.* ㊽ (begehrend) passionately desiring (or longing) for, (lüstern) greedy after or of, *rel.* covetous.

Be-gehrlichkeit (⌣⌒⌣) *f* ㊽ strong desire for, greed(iness) after, of; fleischliche, sinnliche ~ carnal, sensual appetite or lust; mst. *rel.* concupiscence.

Be-gehrung (⌣⌒) *f* ㊽ **1.** (zu begehren 1:) demand. — **2.** (zu 2:) wish, stärker: craving, lust, greed, *rel.* covetousness.

be-gehrungs-los (⌣⌒⌣...) *a.* ㊽ without greed; **=vermögen** *n* ㊷ appetitive faculty or power; vgl. a. begehrens...

Be-gehung (⌣⌒) *f* ㊽ (zu begehen 2:) celebration; (zu 3:) commission, perpetration. [sins *pl.* of commission.]

Be-gehungs-sünden (⌣⌒...) *f/pl.* ㊷ *rel.*

be-geifern (⌣⌒) *v/a.* ㉒a* to beslaver; *fig.* (verleumden) to backbite, slander.

Be-geiferung (⌣⌒⌣) *f* ㊽ *fig.* backbiting, slander(ing), aspersion.

be-geistern (⌣⌒) *v/a. u. v/refl.* ㉒a* to fill with enthusiasm (for or about a th.), dichterisch: to inspire (with); die Hörer: to electrify; (entzücken) to enrapture; **sich** ♀ to feel inspired, weitS. to warm up to one's theme, to be full of enthusiasm; für Musik ꝛc.: to be devoted to ..., to be an enthusiastic lover of ...

be-geistert (⌣⌒) *a.* ㊽ enthusiastic, F gushing, dichterisch, religiös: inspired; dithyrambic; ein ℨer Empfang a rapturous welcome; in ℨen Worten in spirited (or fiery) words, F in heroics.

Be-geisterung (⌣⌒⌣) *f* ㊽ **1.** inspiration. — **2.** enthusiasm (for or about). — **3.** dichterische ~ poetic vein; stärker: poetic ecstasy or frenzy or rapture.

Be-gier (⌣⌒) *f* ㊽ (o. *pl.*) immoderate desire (or appetite); ſ. a. Begierde 1.

Be-gierde (⌣⌒) *f* ㊽ **1.** *b.s.* = Gier(de); (Gelüst) sensual appetite, bſd. *rel.* cupidity. — **2.** (Verlangen) eagerness for, stärker: passionate longing for; greed after; avidity to ... (*inf.*); ich brannte vor ~, es ihm zu sagen I burnt to tell him.

be-gierig (⌣⌒) *a.* ㊽ eager for or after, stärker: with a passionate longing after or desire for; nach Ruhm u. Ehre ♀ thirsting after ...; nach Schätzen ♀ covetous of ...; ich bin ♀ zu erfahren I am anxious (or longing) to hear.

be-gieß/en (⌣⌒) **I** *v/a.* Ⓓd* **1.** Blumen ♀ to water ...; Gras ♀ to sprinkle ..., den Braten ♀ to baste ...; (schwemmen) to flush; (befeuchten) to moisten, to damp. — **2.** ein abgeschlossenes Geschäft ♀ to drink on the conclusion of (F *co.* to wet) a bargain. — **3.** F *co.* (sich) die Nase ♀ to wet one's whistle, to lubricate one's throat, e-n ♀, e-m das Kleid ♀, *v/refl.* **sich** ♀ to wet (or splash) a p.('s dress), o.s.; stärker: (übergießen) to drench (mit with). — **II ~** *n* ㉓ **4.** = B/ung. — **III begossen** *p.p. u. a.* ㊽ (D 9) **5.** wie ♀ wet to the skin; F *fig.* wie ein ℨer Pudel abziehen to retire discomfited or abashed or crestfallen.

Be-gieß-löffel (⌣⌒...) *m* ㊷ Kochkunst: basting-ladle. [ſ. begießen I.]

Be-gießung (⌣⌒) *f* ㊽ watering, &c.,

Begine (-⌣⌒) [(Lambert le) Bègue, 12/13. *sae.*] *f* ㊽ (Klosterfrau ohne Gelübde) Beguine.

Be-ginn (⌣) [ahd.] *m* Ⓓb. (o. *pl.*) beginning (ſ. Anfang u. Anbeginn).

be-ginnen (⌣⌒) [ahd.: begin] **I** *v/a. u. v/n.* (h.) ㉒a* to begin (= anfangen, das mehr F ist); (unternehmen) to venture, set on foot, start; den Kampf ♀ to engage the enemy or foe (in combat); Sprichw. frisch begonnen, halb gewonnen a good beginning makes a good ending. — **II ~** *n* ㉓ (zu I:) beginning, commencement; venture; *b.s.* ein schändliches ~ a disgraceful enterprise or deed, a shameful proceeding.

be-gipsen (⌣⌒) *v/a.* ㊾* to plaster (over), to overlay with plaster (of Paris).

be-glänzen (⌣⌒⌣) *v/a.* ㊾* **1.** to illuminate, to shed a lustre on; beglänzt resplendent with, shining with. — **2.** (glänzend färben) to give a brilliant colour to.

be-glasen (⌣⌒) *v/a.* ㊾* to glaze, Fenster ꝛc.: to provide with panes.

be-glauben † (⌣⌒), jetzt mst **be-glaubig/en** (⌣⌒⌣) **I** *v/a.* ㊽* **1.** et. ♀ to prove a th. to be true, to substantiate (or corroborate) a th., stärker: to testify to a th.; etwas durch Zeugen, Unterschrift ♀ to attest, to certify a th. by ..., weitS. to speak to (the truth of) a th.; ein Schriftstück ♀ to authenticate ..., to verify ...; amtlich, gerichtlich ♀ to legalize; eine gut beglaubigte (festgestellte) Tatsache a well attested (or well established) fact. — **2.** e-n Gesandten bei e-m ♀ to accredit ... to (or at) a court. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-glaubigung** (⌣⌒⌣) *f* ㊽ **3.** attestation; legalization; ~ eines Gesandten ꝛc. credentials *pl.*, accreditation; jur. zur ~ dessen habe ich // in witness (or testimony) whereof I have // — Vgl. auch bestätigen und Bestätigung.

Be-glaubigungs-eid (⌣⌒...) *m* ㊷ confirmation upon (or testimony by) oath, weitS. affidavit; **=schreiben** *n* eines Gesandten ꝛc.: credentials *pl.* (vgl. Kreditiv). [(= ausgleichen 3).]

be-gleichen ☻ (⌣⌒) *v/a.* ㊸ast* to balance

be-gleit/en (⌣⌒) [be- u. geleiten] **I** *v/a.* ㊾* **1.** to accompany, z.B. e-m ein Lied ♀, e-n auf dem Klavier ♀ to accompany (or to play the accompaniment to) a p. on the piano; bſd. ⚔ ⚓ to escort, to (protect by) convoy. — **2.** e-n bis an einen Ort ♀ to conduct a p. (⚔ to give a p. safe-conduct) to a place; e-n nach Hause, bis an die Tür ♀ to see a p. (safely) home, to the door; ♀ Sie den Herrn die Treppe hinab see the gentleman downstairs; Damen in Gesellschaften ꝛc. ♀ to chaperon ..., to play the chaperon to ...; ♪ ♀de Stimme = Begleitstimme; *phls.*, &c. die ♀den Umstände the attendant (or accessory, concomitant) circumstances; *med.* die ♀den Symptome ⚠ the assident signs or symptoms. — **II ~** ㉓ **3.** = B/ung 1.

Be-gleiter (⌣⌒) *m* ㊷, **~in** *f* ㊽ **1.** one who accompanies a p.; (Gefährte) travelling, &c. companion to or of; (Gesellschafterin) (lady) companion to or of; (Diener) attendant to or of. — **2.** ~ e-r Dame protector; *b.s.* (Zuhälter) bully; **~in** *f* (Anstandsdame) chaperon to or of. — **3.** ♪ accompanist. — **4.** *ast.* (Trabant) satellite. — **5.** ⚓ = Begleitschiff.

Be-gleit-erscheinung (⌣⌒...) *f* ㊷ *phys.* attendant phenomenon, symptom; **=mannschaft** ⚔ *f* escort; **=schein** ☻ *m* (Frachtbrief) bill of carriage; (Lieferungsschein) bill of delivery; (Zollfreischein) pass-bill; permit; **=schiff** ⚓ convoy; tender; **=schreiben** ☻ *n* letter of advice; zu andern Schriftstücken: covering letter; **=stimme** ♪ *f* accompanying voice (in part-singing), weitS. accompani-

ment; eine ~ zu e-r Melodie ſetzen to harmonize.

Be-gleitung (◡⏑◡) *f* ㊽ **1.** (das Begleiten) accompaniment (a. ♪); (Bedeckung) bſd. ⚔⚓ escort, convoy; safeconduct. — **2.** in ~ von: a) accompanied (or attended) by; b) in the company of; (Gefolge) suite (attendant upon //), attendance.

Be-gleitungs-mannſchaft ⚔ u. ⚓ (⁓...) *f* ㊿ escort; **-ſchiff** ⚓ *n* = Begleitſchiff; **-weiſe** *adv.* for companionship; ♀ mit e-m reiſen to keep a p. company in (or whilst) travelling.

Be-gleit-wort (◡⏑...) *n* ㊿ word of explanation, explanatory remark; *gr.* attributive adjective; **-zettel** ㊽ *m* bill of lading; auch: way-bill.

be-glück/en (◡◡) **I** *v/a.* ㊽* e-n ♀ to make a p. (feel) happy; (mit Erfolg krönen) to prosper; mit etwas beglückt werden to be favoured with s.th.; Gott beglückte ihn mit // God blessed him with //; hoch beglückt highly favoured, most fortunate. — **II** ~ *n* = B/ung.

Be-glücker (◡◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ giver of blessings; benefac*tor m*, ...tress *f*.

Be-glückung (◡◡) *f* ㊻ durch die ~ ſ-s Volkes by making his people happy; **~s-theorie** (⁓...) *f* ㊿ theory as to promoting (people's) happiness.

be-glückwünſch/en (◡◡◡) **I** *v/a.* ㉑* e-n ♀ to congratulate a p., to offer a p. one's congratulations (zu etwas, wegen einer Sache on a th.), to wish a p. joy of ... — **II** ~ *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊻ congratulation, felicitation.

be-gnaden (◡⏑) *v/a.* ㊽* e-n mit et. ♀ (ihm als Gnade gewähren) mercifully to grant a th. to a p., to bless (or endow, favour) a p. with a th.

be-gnadigen (◡⏑◡) **I** *v/a.* ㊽* (gnädig behandeln) to be merciful (or gracious) to, to show mercy to; (von Strafe freiſprechen) to pardon, to let off, to (grant a) pardon to; bei Todesſtrafen: to recommend to mercy; wegen politiſcher Vergehen: to amnesty, to grant an amnesty to. — **II** ~ *n* ㉓ = B/ung. — **III Be-gnadigte**([r]*m*) *f* ㊿ jur. pardoned (or amnestied) person or prisoner.

Be-gnadigung (◡⏑◡) *f* ㊻ pardon; wegen politiſcher Vergehen: amnesty; ſtrafmildernde ~ reprieve; **~s-geſuch** (⁓...) *n* ㊿ petition for mercy or for a redress of justice, bei Todesurteilen: petition for a commutation of the sentence; **-recht** *n* (royal) prerogative of mercy, weitS. right of granting (free) pardon(s).

be-gnügen (◡⏑◡) [be-u. Genüge] ㊽* **I ſich ♀** *v/refl.*: ſich mit (oder an) etwas ♀ to content o.s. (or to put up) with a th., to be satisfied (or content) with a th. — **II** *v/n.* (h.) († = genügen) ſich (*dat.* od. *acc.*) an od. mit et. ♀ laſſen = I. — **III** ~ *n* ㉓ contentment.

be-gnügſam (◡⏑◡) *a.* ㊾, **~keit** (◡⏑⏑◡) *f* ㊻ = genügſam, Genügſamkeit.

Begoni-e ♀ (◡⏑(◡)◡) [neult.] *f* ㊸ (Schiefblatt) begonia (*Bego'nia*); **♀-artig** (⁓...) ♀ *a.* ㊾ begoniaceous.

be-gönne (◡◡) *subj. impf.*, **be-gonnen** *p.p.* von beginnen (ſ. bs).

be-gönnern (◡◡) *v/a.* ㉒a* (protegieren) to patronize.

be-graben (◡⏑◡) *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ㊽b* **1.** to bury, to inter, to commit to the grave; vgl. beerdigen. — **2.** die Wellen haben ſie ♀ the waves have engulfed (or swallowed) them; der Schutt hält ſie ♀ they lie entombed in the ruins; P damit können Sie ſich ♀ laſſen! (das taugt nichts), etwa: F that won't do for me!, P that won't wash!; *fig.* das Kriegsbeil, die Streitaxt (nach Indianerweiſe) ♀ to bury the hatchet; Sprichw. da liegt der Hund ♀ (daran ſtößt ſich die Sache) there's the rub, that's the (main) point. — **3.** *fig.* ſich ♀ (ſich verbergen) to live (or lead) a secluded (or retired, solitary) life.

Be-gräbnis (◡◡) *n* ㊲ **1.** (Beerdigung) burial, interment; (Leichenbegängnis) funeral; (feierl. Beſtattung) obsequies *pl.* — **2.** (Grabſtätte) tomb, *bibl.* sepulchre.

Be-gräbnis-feier(lichkeit) (⁓...) *f* ㊿ = Beerdigungsfeier; **-gebühren** *f/pl.* burial-fee; **-koſten** *pl.* funeral expenses or charges, cemetery dues *pl.*; **-platz** *m* burial-ground (or -place), (Friedhof) cemetery; **-ſchmaus** *m* burial-feast, in Irland: wake; **-tag** *m* day of the funeral.

be-gradigen ⚙ (◡⏑◡◡) [gerade] *v/a.* ㊽* Wege, Waſſerläufe ♀ (geradelegen) to level...

be-graſen (◡⏑◡) ㊽* **I** *v/a.* und *v/refl.* Land ♀ to (cover with) grass, to turf, weitS. to turn into meadow-land; **ſich ♀** to run into grass; begraſt grassy, covered with grass. — **II** *v/a.* v. Tieren: to browse, graze (= abgraſen).

be-graut (◡⏑) *p.p.* u. *a.* ㊾ grey-haired.

be-greifbar (◡⏑-) 2c. ſ. begreiflich 2c.

be-greif/en (◡⏑◡) ㊽bſt* **I** *v/a.* **1.** (befühlen) to handle, (betaſten) to touch, finger. — **2.** mſt *fig.* (einſchließen) to include, imply, contain; mit (ein)♀ to comprise; er iſt dabei mit (ein)begriffen he is among the number. — **3.** *fig.* (geiſtig erfaſſen) to apprehend; (auffaſſen) to comprehend; (verſtehen) to understand, conceive, grasp; ſchnell (ſchwer) ♀ to be quick (or slow, dull) of apprehension; das iſt nicht zu ♀ that is incomprehensible, (rätſelhaft) inconceivable; ich kann nicht ♀, was er damit ſagen will I cannot think (or make out) what he is driving at; wir können (den Sinn davon) nicht ♀ that is beyond us or a puzzle to us; es läßt ſich leicht ♀, daß // it is easy to understand that //, it is obvious that //. — **II ſich ♀** *v/refl.* **4.** (zu begreifen ſein) das begreift ſich leicht that is easily understood. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** = B/ung. **IV be-griffen** *p.p.* **6. a) auf** dem Marſche ♀ ſein to be on the march; **b) in** etwas ♀ (mitten darin) ſein to be engaged in (or busy doing) a th.; in der Ausführung ♀ in a fair way of being carried (through); im Bau ♀ in the course of construction, being built, building; im Entſtehen ♀ (still) forming, (a)rising, *chm.* nascent; im Steigen ♀ (in the act of) ascending.

be-greiflich (◡⏑◡) *a.* ㊾ (*ant.* un♀) comprehensible, (denkbar) conceivable, (verſtändlich) intelligible; e-m et. ♀ machen to make a p. understand a th., to make the matter clear to him; **♀-weiſe** *adv.*: a) (leicht zu begreifen) as may be easily understood or conceived; b) (natürlich) evidently, obviously; (as a matter) of course; **~keit** *f* ㊻ comprehensibility, (Verſtändlichkeit 2c.) intelligibility; (Augenſcheinlichkeit) obviousness.

Be-greifung (◡⏑◡) *f* ㊻ apprehension, comprehension, conception; **~s-kraft** (⁓...) *f* ㊿, **-vermögen** *n* = Begriffs-...

begrenzbar (◡⏑-) *a.* ㊾ limitable.

be-grenz/en (◡⏑◡) **I** *v/a.* ㊿* (mit Grenzen verſehen) to mark off by (or with) boundary-lines; to delimit; (die Grenze von et. bilden) to form the boundary (or frontier) of ..., to border on, weitS. to divide, to separate; *fig.* (beſchränken) to confine, limit, circumscribe; b/ter Geſichtskreis horizon. — **II** ~ *n* ㉓ = B/ung. [limitation, *fig.* narrowness.

Be-grenzt-heit (◡⏑-) *f* ㊻ limitedness,

Be-grenzung (◡⏑◡) *f* ㊻ delimitation, (forming the) boundary (of).

Be-griff (◡⏑) *m* ㊲b. **1.** (Vorſtellung) idea; (Wiſſen von et.) notion; verallgemeinter ~ abstraction; nach unſern ♀en, oft: from (or according to) our point of view; das geht über (od. überſteigt) alle ~e that is beyond all comprehension, that beats everything (hollow); man macht ſich keinen ~ davon people have no idea of it. — **2.** (Verſtändnis) conception, insight; das ging über ſeine ~e that was beyond him or his horizon, it was more than he could grasp. — **3.** (vgl. begreifen 6b) **im ~(e) ſein**, etwas **zu** tun to be about to do a th., to be thinking of doing a th.; er iſt im ~ abzureiſen he is ready (or going) to start, he is on the point of leaving, F he is now off.

be-griffen (◡⏑◡) *p.p.* v. begreifen (ſ. bs, bſd. 6).

be-grifflich (◡⏑◡) *a.* ㊾ notional; rein ♀ abstract; ♀ (*adv.*) beſtimmen to define.

Be-griffs-ähnlichkeit (◡⏑...) *f* ㊿ synonymy; **-beſtimmung** *f* definition; **-bildung** *f* abstraction; **-fach** *n* category; **-kraft** *f*, **-vermögen** *n* intelligence, power of apprehension, apprehensive faculty or power; **-lehre** *f* ideology; **-name** *m* abstract noun; **-ſchrift** *f* ideography; **-verwechſ(e)lung** *f*, **-verwirrung** *f* confusion (of ideas), P jumble.

be-gründ/en (◡⏑◡) **I** *v/a.* ㊽* **1. a)** to found or base (auf et. on a th.); einen Bau ♀ to lay a solid foundation to ...; *fig.* (ſtiften) ein Geſchäft ♀ to establish a business; von neuem ♀ to re-establish; ㊽ eine neue Firma ♀ to set up a new firm, to start a new (house of) business; eine Aktiengeſellſchaft ♀ to form (or promote) a joint-stock company; **b)** e-n ♀ (in feſte Stellung bringen) to establish a p., to start (or set up) a p. in business; **c)** einen Satz ♀ (mit Gründen unterſtützen) to substantiate ... by; to give reasons for ...; e-n Antrag ♀ to speak in support of ...; e-e Anklage ♀ to sustain ...; ♀d causal, causative; — **2.** ✎ e-n (a. *v/refl.* ſich) in e-r Wiſſenſchaft ♀ (ſicher m.) to initiate a p. (o.s.) in ..., to make a p. (o.s.) a thorough master of ... — **II** ~ ㉓ **3.** = B/ung. — **III be-gründet** *p.p.* u. *a.* ㊾ **4.** substantiated, well founded, established.

Be-gründer (◡⌣◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ founder (*f* foundress), originator; ⊛ e-r Aktiengesellschaft: promoter, e-s Geschäftes, auch: starter; (Anstifter) prime mover.

Be-gründung (◡⌣◡) *f* ㊻ foundation, establishment; initiation, feste ~ consolidation; (Angabe der Gründe) argument(ation), reasoning, weitS. proof(s *pl.*), bisw. auch: motivation; zur ~ e-s Antrages 2c. in support of ...; ~ e-s Entschlusses, e-r Handlung reason(s) adduced for a decision, an action.

be-grünen (◡⌣◡) ㊽* **I** *v/a.* to cover with (or clothe in) verdure. — **II** *v/n.* (ist), **sich ♀** *v/refl.* to grow green, Bäume: to burst into leaf or into foliage.

be-grüßen (◡⌣◡) **I** *v/a.* ㊽* **1.** to greet, salute, welcome; durch Verneigung: to bow to; im Orient: to salaam; durch Hutabnehmen: to doff (or take off) one's hat (or cap) to; als Sieger 2c. ♀ to hail as ... — **2.** F e-n um et. ♀ (angehen) to apply to a p. for (leave of) a th., to do a p. the honour of asking him for a th. — **II ~** *n* ㉓ = Begrüßung.

Be-grüßung (⌣) *f* ㊻ greeting, salutation of; **~s-rede** (ˈ⌣...) *f* ㊷ address of welcome; **~s-schuß** *m* salute (in honour of).

be-gucken F (◡⌣◡) *v/a.* ㊽* to have a look (or peep) at, to eye, to gaze at.

be-günstigen (◡⌣◡◡) **I** *v/a.* ㊽* **1.** to favour. — **2.** (fördern) to promote; to forward (a p.'s interest); (unterstützen) to countenance, support, patronize; (bevorzugen) to push forward (a candidate or candidature); von den Umständen begünstigt favoured by (or by the favour of) circumstances. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Begünstigung.

Be-günstiger (◡⌣◡◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ supporter, promoter; Sport, a. *pol.* backer; (Helfershelfer) accomplice, abettor.

Be-günstigte([r]) *m*) *f* (⌣) ㊸ favourite (a. im Sport), auch allg.: (fr.) protégé(e *f*).

Be-günstigung (◡⌣◡◡) *f* ㊻ **1.** promotion; support or countenance (given to), (Bevorzugung) *b.s.* favouritism (auch Sport), der Verwandten: nepotism; ~ eines Vergehens: complicity (in). — **2.** (Gunst) favour (shown) to.

Begünstigungs-zoll (ˈ⌣...) *m* ㊷ preferential duty.

be-gürten (◡⌣◡) *v/a.* ㊽* to (be)gird (mit).

Be-guß (◡⌣) *m* ⑧a. sprinkling (or watering) of, (Schwemmen) flushing of.

be-gut-achten (◡⌣⌣◡) **I** *v/a.* ㊽* et. ♀ to give (or express) one's opinion upon (or about) a th.; et. ♀ lassen to submit a th. to (or to lay it before) a competent judge. — **II Be-gut-achtung** *f* ㊻ judgment pronounced upon a th., expert opinion.

be-gütern (◡⌣◡) **I** ↖ *v/a.* ㉒a* e-n ♀ to bless a p. with riches. — **II be-gütert** *p.p.* und *a.* ㊸ owning (or being possessed of) landed estates or landed property; weitS. wealthy, opulent, well-to-do; er ist in Schlesien ♀ he has (large) estates (or property) in Silesia.

be-gütigen (◡⌣◡◡) *v/a.* ㊽* to soothe (with kind words); to quiet, calm, appease, pacify, propitiate.

be-haaren (◡⌣◡) **I sich ♀** *v/refl.* ㊽* **1.** to become hairy. — **II behaart** *p.p.* u. *a.* ㊸ **2.** hairy; am ganzen Körper ♀ with hair all over the body. — **3.** ♂ ♀ pilose, crinite; rauh ♀ hirsute, weich (od. flaumig) ♀ pubescent, villous. — **III Be-haarung** *f* ㊻ **4.** hair, hairiness, ♂ ♀ hirsuteness, &c. (ſ. II).

be-haben ↖ (◡⌣◡) [mhd.: behave] **I** *v/refl.* ㊽* (o. *impf.*) sich ♀ als (mit flgd. *nom.*) to behave as or like. — **II ~** *n* ㉓ behaviour.

be-häbig (◡⌣◡) [: heavy] *a.* ㊸ v. Sachen: snug, cozy; allg.: comfortable; (wohlhabend) well off; (beleibt) pretty stout, plump; **~keit** *f* ㊻ snugness, coziness, comfort; stout(ish)ness, plumpness.

be-hacken (◡⌣◡) **I** *v/a.* ㊽* **1.** ⚙ Holz ♀ to chop ...; to square ...; Bäume ♀ to lop ... — **2.** *agr.* die Erde ♀ (mit der Hacke lockern) to hoe ..., to loosen ... (round the roots). — **II Be-hackung** *f* ㊻ **3.** chopping, &c. (ſ. I.).

be-haften* (◡⌣◡) *v/a.* ㊽* jur. e-n ♀ (haftbar m.) to make a p. liable, to hold a p. responsible for a th.

be-haftet (◡⌣◡) *a.* ㊸ mit (bisw. a. von) et. (Lästigem, Üblem) ♀ sein to be afflicted or infected (schwächer: affected) with ...; mit der Fallsucht ♀ subject to epileptic fits; mit der Luftröhrenentzündung ♀ bronchial; mit Schulden ♀ loaded (or burdened, encumbered) with debt.

be-hagen (◡⌣◡) [mhd.; *Hag] **I** *v/n.* (h.) ㊽* **1.** et. behagt mir a th. suits me, stärker: it pleases me; das hat ihm schlecht behagt it was not to his taste; wie behagt Ihnen das? how do you like (or relish) it?; er ließ sich das Essen ♀ he did full justice to ... — **II ~** *n* ㉓ **2.** comfortable feeling, gratification; ~ an et. finden to find pleasure in a th., to be gratified by (or pleased with) a th. — **3.** et. mit großem ~ tun to delight in doing a th., to do a th. with great gusto or zest or delight, to relish a th.; wir konnten uns nach ~ gütlich tun we could take our ease or have our comfort(s).

be-haglich (◡⌣◡) *a.* ㊸ **1.** (Behagen empfindend) at one's ease; ♀ (*adv.*) leben to lead an easy (or a comfortable) life; er fühlte sich nur wenig ♀, auch oft: he did not feel (or was not) himself. — **2.** (Behagen erweckend) cozy, snug; (bequem) comfortable; ♀er Ort snuggery; machen Sie sich's ♀! make yourself (*pl.* yourselves) quite at home!, take your ease!

Be-haglichkeit (◡⌣◡-) *f* ㊻ ease, comfort(ableness); coziness, snugness.

be-halmt (◡⌣) *a.* ㊸ bladed (= halmig).

be-haltbar (◡⌣-) *a.* ㊸ easy to retain.

be-halten (◡⌣◡) *v/a.* ㉒a* **1.** to keep, für die Dauer: to retain; ⊛ auf Lager ♀ to keep in stock. — **2.** die Fassung, die Geistesgegenwart ♀ to retain (or preserve) one's self-possession, one's presence of mind; F den Kopf oben ♀ not to lose one's head; to remain calm; das Leben ♀ to save one's life; e-n lieb ♀ to continue one's affection for a p.; er kann nichts ♀ he cannot retain (or remember) anything, he forgets everything; die Oberhand ♀ to get the upper hand (or the better) of; recht ♀ to be right in the end; weitS. to gain one's cause; ich habe et. übrig ♀ I have s.th. over or left; wenn wir dieses Wetter ♀ if this weather continues, if there is no change in the weather; wohl zu ♀! (you must) bear in mind!, mark that!; ♀ Sie dies (Geld 2c.) **für sich** (- ◡) this is (or shall be) for you; Pläne für sich ♀ to keep one's own counsel; e-e Sache (ein Geheimnis) für sich ♀ to keep ... secret or dark or to oneself; e-n, et. **im** Andenken, Gedächtnis ♀ to keep a p., a th. in mind, to preserve the memory of a p.; et. im Auge ♀ to keep a th. in view, not to lose a th. out of sight; Arithmetik: im Sinne ♀ to carry. — **3.** † ob. ⚓ = (in gutem Stande) erhalten (ſ. b. 1); noch gebr. im *p.p.*: ♀e Ankunft (= wohl♀e A.) safe arrival; ♀e Güter *n/pl.* goods *pl.* in a perfect state (of preservation); wohl♀: a) well preserved, in good repair or condition; b) safe and sound; uninjured.

Be-hälter (◡⌣◡) *m* ㉒ **1.** meist: reservoir. — **2.** = Behältnis 1.

Be-hältnis (⌣) *n* ㉗ **1.** (Gelaß) receptacle, (store-)cupboard, chest, mit Verschluß: locker. — **2.** tank, für Fische: pond.

be-haltsam (◡-) *a.* ㊸ retentive; **~keit** (~-) *f* ㊻ retentiveness.

be-hämmern ⚙ (◡⌣◡) *v/a.* ㉒a* to hammer; behämmert hammer-dressed.

be-handeln (◡⌣◡) **I** *v/a.* ㉒a* **1.** to treat (auch *chm.*, ⚙ u. *fig.*): a) e-n als Freund ♀ to treat a p. like (or as) a friend; b) erschöpfend ♀ to treat exhaustively or thoroughly; et. oberflächlich ♀ to deal superficially with a th., to touch only the surface of a th., to skim a th.; der zu ♀de Gegenstand the subject to be discussed. — **2.** (verfahren mit) to use; e-n grob (nachsichtig) ♀ to deal harshly (gently or leniently) with a p.; rauh ♀ to use (or treat, handle) roughly; schlecht ♀ to maltreat; tyrannisch, rücksichtslos ♀ to tyrannize, to brutalize, F to bully; Pferde, Hunde 2c.: to manage; schwer zu ♀(b) difficult to deal with, stärker: unmanageable. — **3.** et. ♀ (darum feilschen) to haggle (or bargain) about a th. — **4.** welcher Arzt behandelt ihn? who is his medical man?, what doctor attends (or treats) him?; ⚙ Erze im Hochofen 2c. ♀ to work (or smelt) ... — **II ~** *n* ㉓ **5.** = Behandlung 1.

be-händig/en (◡⌣◡◡) **I** *v/a.* ㊽* e-m et. ♀ to hand over a th. to a p., to deliver a th. into a p.'s hand; jur. e-m e-e Vorladung ♀ to serve a summons on a p. — **II ~** *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊻ delivery.

Be-händigungs-schein (ˈ⌣...) *m* ㊷ jur. receipt (on delivery of deeds, &c.).

Be-handler (◡⌣◡) *m* ㉒ **1.** one who treats, &c. (vgl. behandeln). — **2.** *phys.* one who works (or manipulates) a th.

Be-handlung (◡⌣◡) *f* ㊻ (zu behandeln 1:) treatment; (zu 2:) brutality; v. Pferden, Hunden 2c.: management; (zu 4:) medical attendance or treatment. — **2.** e-m freundliche (schlechte) ~ angedeihen lassen to use a p. well (ill), to accord kind (bad) treatment to a p.; schlechte ~ maltreatment, ill-usage.

♂ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⊛ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Be-handlungs-art (⌣⌣…) *f* Ⓦ, **-weise** *f* manner of treatment, way (or method) of dealing with a th.; *chm.* die ätherische ~ the ether treatment.

Be-hang (⌣) *m* Ⓘb. **1.** hanging, appendage to; (Faltenwurf) drapery. — **2.** *hunt.* (Schlappohren des Jagdhundes) (long) lop-ears *pl.*

Be-hänge (⌣⌣) *n* Ⓝ (Schmuck) ornaments *pl.*, adornments *pl.*, F the get-up.

be-hangen (⌣⌣) **I** ⁂ *v/a.* Ⓑb* = behängen. — **II** *p.p.* u. *a.* Ⓖ (D9) covered with.

be-hängen (⌣⌣) Ⓑ* **I** *v/a.* **1.** mit et. ♀ to hang with a th.; einen Saal ♀ to drape (or festoon) a hall, e-e Wand mit Bildern ♀ to cover ... — **II sich ♀** *v/refl.* **2.** sich mit Bändern ꝛc. ♀ to adorn o.s. with ..., to trim o.s. up (or to deck o.s. out) with ... — **3.** sich mit et. (Lästigem) ♀ to encumber o.s. with a th., to take s.th. on one's shoulders.

Be-hänge-zeit (⌣⌣⌣) *f* Ⓛ *hunt.* season for training (or entering) hounds.

be-harr|en (⌣⌣) **I** *v/n.* (h., ↖ ist) Ⓑ* **1.** to persevere in a th.; a. *abs.* im Guten ♀ to persevere. — **2. auf** od. **bei** et. ♀ to persist in (doing) a th.; auf seinem Rechte ꝛc. ♀ to insist on ..., to stand out for ...; auf einer Behauptung, bei e-r Aussage ♀ to adhere to ..., F to stick to ...; auf seinem Sinne ♀ to show o.s. determined; bei s-m Vorsatze ♀ to hold on to one's purpose; steif und fest auf et. ♀ to hold out unflinchingly for a th., to insist on a th. with fixed determination. — **II** ~ *n* Ⓑ **3.** = B/ung.

be-harrlich (⌣⌣) *a.* Ⓖ persevering, (beständig) constant; (fest) determined, inflexible, unflinching; sein ♀es Stillschweigen his persistent (or continuous) silence; ♀ bei der Arbeit plodding (or assiduous) in one's work, bent on (performing) one's task; **~keit** (⌣⌣-) *f* Ⓛ (o. *pl.*) perseverance, constancy, determination, inflexibility, persistence, continuance, assiduity.

Be-harrung (⌣⌣) *f* Ⓛ **1.** persevering in. **2.** = Beharrlichkeit.

Be-harrungs-mut (⌣⌣…) *m* Ⓖ endurance; **-vermögen** *n*, *phys.* law of continuity, inertia; **-zustand** *m* permanence, permanent state, power of resistance.

be-haubt (⌣) *p.p.* u. *a.* Ⓖ *orn.* crested; ♀ cassideous.

be-hauchen (⌣⌣) *v/a.* Ⓑ* et. ♀ to [breathe upon a th.]

be-hauen (⌣⌣) **I** *v/a.* Ⓒc* **1.** to hew. — **2.** ⚙ *arch.*, &c.: **a)** Bretter: to chip; **b)** Holz, Steine: aus dem groben ♀ to rough-hew; Bildhauerei: to chisel; rechtwink(e)lig ♀ to square; **c)** e-n Stein ♀ to cut ... — **3.** e-n Baum ♀, einem Baume die Äste ♀ to lop a tree, to clip the branches of(f) a tree. — **4.** ⚒ ein Gestein ♀ (durch Anhauen die Härte erproben) to test ... — **II** ~ *n* Ⓑ **5.** = B/ung.

be-häufe(l)n (⌣⌣) *v/a.* Ⓑ (Ⓦa)* Pflanzen ♀ (mit Erdhäufchen umgeben) to hill ...

be-haupt|en (⌣⌣) **I** *v/a.* Ⓑ* **1.** auch *v/refl.* (et. festhalten) to maintain; (stützen) to uphold; **sich ♀** (geltend machen) to assert o.s., to stand one's ground, to hold one's own, weitS. to make one's influence (or power) felt. — **2.** seinen Rang ♀ to keep one's rank; die Kurse ♀ sich, Preise sind behauptet prices are steady or firm or maintained; ⚔ das (Schlacht-)Feld ♀ to remain master of the field; den Sieg ♀ to carry the day, to gain the victory. — **3.** (aussprechen) eine Meinung: to allege, assert, contend, state; (als sicher darstellen) to affirm; (vorgeben) to pretend (that a th. is true or a th. to be true); er behauptet steif und fest, daß // he is positive (or he positively declares) that //; es wird behauptet, daß er tot sei he is reported to be dead; er behauptet ihn gesehen zu haben he pretends (or feigns) to have (or having) seen him. — **II** ~ *n* Ⓑ **4.** = B/ung 1. **III 2d** *p.pr.* u. *a.* Ⓖ **5.** Bed. des *inf.* — **6.** *gr.* der Satz affirmative sentence.

Be-hauptung (⌣⌣) *f* Ⓛ **1.** maintenance, assertion, contention, statement; ⚔ ~ e-r Stellung holding (or maintaining) a position, stärker: stubborn defence of a point. — **2.** das ist eine bloße ~, etwa: that is a mere conjecture; eine unwahre ~ a false statement.

be-hausen (⌣⌣) [Haus] **I** *v/a.* Ⓑ* e-n ♀ = beherbergen. — **II Be-hausung** *f* Ⓖ dwelling(-place), lodging; domicile, F diggings; Sie finden mich in meiner ~ you (will) find me at home.

Be-hausungs-ziffer (⌣⌣…) *f* Ⓛ (Zahl der Personen, die auf 1 Haus entfällt) average (number) of occupants (in a house).

be-häuten (⌣⌣) [Haut] *v/a.* Ⓑ* to cover with a hide or a skin. [s. behauen I.]

Be-hauung *f* Ⓛ hewing, chipping, &c., [s. behauen I.]

be-heben (⌣⌣) *v/a.* Ⓑb* **1.** öft. ☙ Ⓦ Geld ♀ to draw money. — **2.** F (heben) Hindernisse ♀ to clear away obstacles; die Schwierigkeit ist noch nicht behoben the difficulty is not yet removed.

be-heizen ♨ (⌣⌣) *v/a.* Ⓑ*: ein Haus ♀ to heat ..., (mit Öfen versehen) to provide ... with fire-places or stoves.

Be-helf (⌣) *m* Ⓘb. **1.** (was einem hilft) help, resource, expedient; bsd. jur. remedy; (Vorrichtung) appliance, contrivance; (Ausflucht) device. — **2.** (womit man sich behilft) makeshift, shift.

be-helfen (⌣⌣): **sich ♀** *v/refl.* Ⓑb* **1.** (durchkommen) to make shift; (sich durchschlagen) to make both ends meet, to have a hard struggle, to be in needy (or straitened) circumstances. — **2.** sich mit et. ♀ to make a th. do; sich ohne et. ♀ to go (or do) without a th.; sich mit wenigem ♀ to manage with little, to cut and contrive.

Be-helfs-brücke ⚔ ⚙ (⌣⌣…) *f* Ⓦ [spare-bridge.]

be-helligen (⌣⌣⌣) **I** *v/a.* Ⓑ* e-n mit et. ♀ to importune (or annoy, molest) a p. with a th.; ich will Sie nicht länger ♀ I won't trouble (or bother) you any longer. — **II** ~ *n* Ⓑ u. **Be-helligung** *f* Ⓖ importunity, annoyance.

be-helmt (⌣) *p.p.* u. *a.* Ⓖ: a) helmeted; **b)** ♀ galeate.

Behen ♀ (⌣) [ar., pers.] *m* Ⓜ be(he)n; saw-leaved centaury (*Centaure'a Behen*).

be-hende (⌣⌣) [mhd.; *Hand] *a.* Ⓖ (flink) nimble, agile, light (on one's feet); (geschwind) quick; (gewandt) smart, handy.

Be-hendigkeit (⌣⌣-) *f* Ⓛ nimbleness, agility; quickness; smartness.

Behen-nuß (⌣⌣…) *f* Ⓦ ben(-nut); **-(nuß-)baum** *m* ben(-tree) (*Moringa olei'fera*) **-öl** *n* ben-oil; **-säure** *f*, *chm.* benic acid ($C_{22}H_{44}O_2$); **-wurzel** *f*, *pharm.* be(he)n.

be-herberg|en (⌣⌣⌣) **I** *v/a.* Ⓑ* to harbour, house, lodge; e-n Freund ♀, oft: to take in (or accommodate, receive, put up) ... — **II** ~ *n* Ⓑ u. **B/ung** *f* Ⓛ housing, lodging; e-n um ~ bitten to ask for a p.'s hospitality, weitS. to seek shelter (or accommodation) at a p.'s house.

be-herrsch|en (⌣⌣) Ⓑ* **I** *v/a.* **1.** ein Volk ♀ to rule (over) ...; (die Herrschaft ausüben) to govern (over), to sway, *b.s.* to domineer over, P to boss it over. — **2.** *fig.* s-e Leidenschaften ꝛc. ♀ to master ..., to (keep in) check ..., to (keep under) control ...; s-n Gegenstand, e-e Sprache ♀ to be master (or to have full mastery) of ...; er beherrscht das ganze Fach he is fully conversant (or acquainted) with ..., he has a thorough grasp of ...; von s-n Leidenschaften beherrscht werden to be a slave to one's passions. — **3.** (örtlich überragen) die Ebene ꝛc. ♀ to tower above ..., to look down (up)on ..., ⚔ *frt.* auch: to command; ♀de Höhe ⚔ commanding height. — **II sich ♀** *v/refl.* **4.** sich (selbst) ♀ to restrain o.s.; er kann sich nicht ♀ he has no command (or control) over himself or his passions, he is without self-control. — **III** ~ *n* Ⓑ **5.** = Beherrschung.

Be-herrscher (⌣⌣) *m* Ⓝ, **~in** *f* Ⓘ: ~ e-s Landes ꝛc. ruler (or governor) over (or of) ..., sovereign over (or of) ...; *fig.* ~(in) s-r (ihrer) Leidenschaften ꝛc. master (mistress) over (or of) ...

Be-herrschung (⌣⌣) *f* Ⓛ **1.** government, (self-)control. — **2.** sway (over a nation, &c.), ruling (a country, &c.).

be-herzigen (⌣⌣⌣) [nhd.] **I** *v/a.* Ⓑ* to take to heart, schwächer: to take into consideration; (erwägen) to weigh (in one's mind; **♀s-wert** *a.*, **♀würdig** *a.* Ⓖ worthy of consideration; ♀e Tatsache notable (or remarkable) fact. — **II Be-herzigung** *f* Ⓛ taking a th. to heart; (Erwägung) reflection; consideration.

be-herzt (⌣) *a.* Ⓖ courageous, bold, plucky, stout-hearted; e-n ♀ m. to instil courage in a p.; (entschlossen) determined; sein ♀es Auftreten his resolute demeanour; (kühn) daring; ♀e Antwort spirited reply; **~heit** (⌣⌣-) *f* Ⓛ courage, pluck, spirit; (Entschlossenheit) resolution; (Kühnheit) daring.

be-hexen (⌣⌣) **I** *v/a.* Ⓑ* **1.** to bewitch. — **2.** (bezaubern) to enchant, to charm; wie behext dastehen to be spell-bound, to stand transfixed. — **II** ~ *n* Ⓑ u. **Be-hexung** *f* Ⓛ **3.** enchantment, charm.

be-hilflich (⌣⌣) *a.* Ⓖ helpful, (nützlich) useful, serviceable; sei ein bißchen ♀ F lend (us) a hand; e-m ♀ sein to render a p. assistance; e-m **bei** et. ♀ sein to aid (or assist, help) a p. in (doing) a th.; e-m **zu** et. ♀ sein to help a p. to a th., to put a p. in the way of (obtaining or getting) a th.

be-hindern (⌣⌣) **I** *v/a.* Ⓑa* = hindern. — **II be-hindert** *p.p.* u. *a.* Ⓖ delayed, checked, obstructed; ♀e Atmung heavy (or hard) breathing.

be-hobeln ⚙ (ᵕ⌣ᵕ) *v/a.* ⓦa* to plane, to smooth; *fig.* e-n Satz ♀ to polish ...
be-hoben (ᵕ⌣ᵕ) *p.p.* von beheben.
be-holmen ⚙ ⚓ (ᵕ⌣ᵕ) *v/a.* ⓑ* die Pfähle ♀ to cap the piles.
be-holz/en (ᵕ⌣ᵕ) ⓦ* **I** *v/a.* **1.** *for.* einen Wald ♀: a) to afforest ...; b) beholzt wooded, planted with woods or trees. — **II sich** ♀ *v/refl.* **2.** (Äste ansetzen) to branch out, to form branches; (in Holz wachsen) to run into wood. — **3.** to become covered with trees. — **III** ~ *n* ⓑ u. **Be-holzung** *f* ㊽ **4.** zu I, zB.: afforestation. — **5.** nur B/ung: (Holzbestand) (growth of) timber.
Be-holzungs-recht (ˌ⌣...) *n* ⓡ right of cutting timber or wood.
Be-hör↖(ᵕˈ)*n*(*m*)ⓤc.(o.*pl.*) = Zubehör.
be-horchen (ᵕ⌣ᵕ) *v/a.* ⓑ* to spy out, to listen to; to overhear.
Be-hörde(ᵕ⌣ᵕ)[uhd.18.*sae.*v.behören,*provc.* = gehören] *f* ㊽ (Obrigkeit) (competent) authority, (government-)board; städtische ~ town (or municipal) authorities *pl.*; vgl. Magistrat; in kleineren Ortschaften: local board; vorgesetzte ~ superior (oft auch: senior) officer(s *pl.*) or clerk(s *pl.*), official(s *pl.*), &c.
be-hördlich (ᵕ⌣ᵕ) *a.* ㊽ official, authoritative (= amtlich).
be-hosen (ᵕ⌣ᵕ) *v/a.* ⓑ* to put into trousers or breeches; behost wearing trousers or breeches, auch: trousered.
Be-huf (ᵕˈ) [mhd.: behoof; * beheben († = erhalten)] *m* ⓤc. (Gebrauch) use; (Nutzen) behoof; zu diesem ~ for this purpose; zum ~(e) = behufs.
be-hufs (ᵕˈ) *prp.* mit *gen.* in (or on) behalf of; with the intention of; ♀ Übernahme des Geschäfts for the purpose of taking over (or with a view to the transfer of) the business.
be-huft (ᵕˈ) *a.* ㊽ *zo.* hoofed.
be-hügelt (ᵕ⌣ᵕ) *a.* ㊽ hilly.
be-hüten (ᵕ⌣ᵕ) *v/a.* ⓑ* **1.** *agr.* ein Feld ♀ to put (or turn out) cattle into ... — **2.** (in s-e Hut nehmen) to look after, guard, watch over; e-n vor et. ♀ to preserve (or keep, shield) from ...; behüt' dich Gott! God keep (or bless) you!, feierlicher: God be with you!; weitS. Farewell! — **3.** (verhüten) *ell.* (Gott) behüte! on no account!, God forbid!
be-hutsam (ᵕˌ⌣) *a.* ㊽ (vorsichtig) careful, cautious, (bedächtig) wary; du mußt ♀ zu Werke gehen you must be on your guard; **~keit** (ᵕˌ⌣⌣) *f* ㊽ care(fulness), cautiousness, caution, wariness.
Be-hütung ↖ (ᵕ⌣ᵕ) *f* ㊽ looking after, guarding, watch(ing), &c., s. behüten 2.
bei[1] (ˈ) [ahd.: by] **I** auch **nahe bei** *prp.* mit *dat.* **1.** örtliche Nähe: near (to) ...; ♀ Schöneberg bei Berlin ... near Berlin; in persönlichem Verhältnis zu e-m: with ... (s. 2 c, e, f); dicht bei close to ... — **2. a)** Örtlichkeit: er schlug sie bei Azincourt ♀ ... at Agincourt; etwas bei der Hand haben to have a th. at hand; ⚔ Schlacht bei Leipzig ♀ battle of ...; bei e-m sitzen to sit by (or beside) a p.; dicht bei dem Hause close to the house; **b)** Aufenthalt: bei Hofe at (the) court; Gesandter bei der Königin ambassador to ...; **c)** Wohnort, Sitte 2c., oft: with; er wohnt bei mir, bei s-m Bruder ... with me, at his brother's; bei uns zulande with us, in our country; ich lese bei Horaz ... in Horace; es war Sitte bei den Griechen ... among (or with) the Greeks; das kommt selten bei ihm vor that's a rare thing (or occurrence) with him; das steht bei Ihnen it rests (or remains) with you; **d)** (Bei-sich-tragen in der Tasche 2c.) meist: about (one), on (one); ich habe kein Geld bei mir ... about me; man fand e-n Brief bei ihm a letter was found on him, on his person; oft nicht zu übersetzen: ich hatte e-n Stock, e-n Dolch bei mir I carried a stick, a dagger; **e)** Begleitung, meist: with: er hatte einen Bedienten bei sich ... with him; **f)** persönliches Verhältnis: bei Gott ist alles möglich with God all things are possible; bei diesem Lehrer lernt man viel from (or with) a master like him ...; bei wem haben Sie Stunden? of whom do you take lessons?; bei e-m anfragen, anklopfen to inquire of a p., to knock at a p.'s door; ⚔ bei der Artillerie dienen to serve with the artillery or as a gunner; ⚓ bei der Marine dienen to serve in the navy; bei e-m im Dienste stehen to be in the service of a p.; Kommis bei e-m Kaufmann a merchant's clerk. — **3.** Zeit, Umstände: bei seiner Abreise on his departure; bei s-m Aufenthalte: a) (gelegentlich) on the occasion of his visit; b) (zur Zeit) during his stay; beim Essen at dinner; bei erster Gelegenheit on the first opportunity, bei günstiger Gelegenheit at a favourable time or opportunity; bei hellem Tage in broad daylight, stärker: in the (full) glare of noon; bei seinen Lebzeiten in (or during) his lifetime; bei Lichte betrachtet on thorough examination; bei dieser Nachricht on receiving this news; bei(m) Ostwind with an easterly wind, while the wind is in the east; bei jedem Schritte at each step; beiseite (bsd. Artikel); bei Tage in (the) day-time, by day; bei Tische at table; ⓦ bei Verfall zahlen ... at maturity, ... when due; ⓦ bei Vorzeigung (des Wechsels), bei Sicht on presentation (of the bill); bei günstigem Wetter if the weather permits, in fine weather; bei dem schönen Wetter in such fine weather, while this fine weather lasts; bei diesen Worten at these words; beizeiten (bsd. Artikel). — **4.** Rückbeziehung: ich dachte bei mir selbst I thought to myself. — **5.** Zustände: bei Appetit sein to have a healthy (or good) appetite; bei der Arbeit sein to be at work; bei näherer Bekanntschaft (Erkundigung) on closer acquaintance (examination); bei Gelde (auch Kasse) sein to be in funds, to be flush of money; nicht bei Gelde sein to be short of cash or money, to be hard up or F in low waters; bei guter Gesundheit in good health, hale and hearty; schon bei Jahren sein to be advanced (F well on) in years; bei Kräften robust; bei Licht, bei einer Lampe arbeiten to work by candle- (or lamp-)light; bei offenem Fenster schlafen to sleep with open windows; das Beste bei der Sache ist the best of it is; mir ist nicht wohl bei dieser Sache I don't feel at ease over this business; bei Sinnen, bei Verstande, bei sich sein to be in one's right senses or right mind; nicht bei Sinnen (bei Verstande) sein to be out of one's mind; ⓦ bei dem heutigen Stande der Kurse at present prices or quotations; bei Strafe // on pain of //; bei Todesstrafe upon pain of death; mit substantiviertem Verbum: beim Aufwachen on awaking. — **6.** Anhaltspunkte: bei der Hand fassen, führen, halten to grasp, lead, hold by the hand; bei den Haaren ziehen to pull by the hair. — **7.** Vergleichung, Einräumung: **a)** bei so vielen Schwierigkeiten considering the (or in the face of so) many difficulties; **b)** mit folgendem **all** (= trotz): bei all seiner Klugheit ist er betrogen worden despite (or with all) his prudence ...; bei alle(m) dem, bei dem allem (+ allen) for all that. — **8.** bei Schwüren, meist: by; beim Himmel! by Jove!, feierlich: by heaven!; bei den Göttern! by the powers (above)!; bei meiner Seele(Ehre)! upon my soul (honour)!; s. beileibe; schwören bei // to swear by //. — **9.** Maß: er ist bei weitem reicher ... richer by far; bei einem Haare by a hair's breadth, F by a mere shave; einen bei Heller und Pfennig bezahlen ... to the last farthing or penny. — **10.** Zahlangabe: bei Tausenden erscheinen sie ... by (or in) thousands. — **11.** ⚓ beim Winde segeln to sail close to the wind. — **II** bisw. als *adv.* **12.** (ungefähr) bei vierhundert Jahre about ..., nearly ... — **13.** F (in der Nähe) meist mit beigefügtem *adv.*: hier bei near (or close) by.
Bei[2] (ˈ) [türk.] *m* ⓢ u. ⓤe., Titel ㊽ ㊾ ~ von Tunis bey of Tunis.
Bei-..., bei-... (ᵘ...) Vorsilbe in Zssgn: **I** mit *verbs*, die immer trennbar (**) sind und oft ein Dativ-objekt haben, bezeichnet: Nähe, zB.: 2binden (s. a. bsd. Art.) to tie to(gether); dem Texte 2drucken to print by the side of (or with) the text. — **II** mit s. u. *a.*: **1.** Beistand, zB.: Beikoch (s. a. bsd. Art.) *m* assistant cook. — **2.** Nebensache, zB.: Beiwerk (s. a. bsd. Art.) *n* accessory parts *pl.* [neben 2 incidentally.]
...bei (...ᵘ) in Zssgn, zB.: an2 herewith;
bei-an F (-ᵘ) *adv.* close by, hard by.
bei-behalten (ᵘ⌣ᵕ) **I** *v/a.* ⓦa*/* to keep up or on; er behielt die Gewohnheit bei he kept to (or retained) the custom. — **II** ~ *n* ⓑ u. **Bei-behaltung** *f* ㊽ retention; ⓦ unter ~ unserer Firma while continuing (the name of) our firm.
bei-biegen (ᵘˌ⌣) *v/a.* ⓦaf** Kanzleisprache u. ⓦ in Briefen: to enclose, to annex.
bei-binden (ᵘ⌣ᵕ) *v/a.* ⓓ** to tie (or bind) to(gether with); e-m Buche 2 to bind up with a book; vgl. a. beigebunden.
Bei-blatt (ᵘˌ) *n* ⓩc. supplement (to a periodical, &c.); (Extrablatt) supplementary (or extra) sheet, extra edition of a (news)paper.
bei-bringen (ᵘ⌣ᵕ) **I** *v/a.* ⓟ** **1.** = bringen. — **2.** (vorbringen) to bring forward; Beweise ♀ to produce ...; Gründe

2 to allege ...; Gewährsmänner 2 to cite ..., to quote ... — 3. e-m et. 2: a) mst in feindlichem Sinne: to administer a th. to a p.; einem Arznei, Gift 2 to give (or administer) ...; e-m eine Niederlage, e-n Verlust 2 to inflict ... upon a p.; e-m e-n Stoß 2 to deal a p. a blow; b) (zu wissen tun) to impart (or convey) a th. to a p.; to instil (knowledge) in a p.; (gewandt) 2, mst *b.s.* to insinuate a th. to a p.; e-e schlimme Nachricht schonend 2 to break bad news to a p. — 4. (verständlich machen) to make clear to a p., to explain to a p., mit Mühe: F to drum (or drive) into a p.; (lehren) to teach a p. a th.; (einprägen) to inculcate a th. in(to) a p. — II ~ *n* ㉓ u. **Bei-bringung** *f* ㊻ 5. (zu 2:) production, allegation; (zu 3:) administration, insinuation.

Bei-buch ㊙ (ˈ⊥) ⑦d. counter- (or retail-) book; (Buch des Arbeiters für die Abrechnung mit dem Fabrikherrn) etwa: workman's journal or entry book.

Bei-chaise ⇔ (ˈ⊥schä'-ß) *f* ㊸ extra carriage or coach (= Beiwagen).

Beichte (⊥⌣) [† Be-jicht (ahd.) = Bekenntnis] *f* ㊸ *eccl.* confession (auch *fig.*); † shrift; ~ ablegen to confess (o.s.); e-m die ~ abnehmen to confess († to shrive) a p.; zur ~ geh(e)n to go to confession; zur ~ gehörig confessionary.

beichten (⊥⌣) [mhd.; * Beichte] ㊽ *eccl.* I *v/a.* seine Sünden 2 to confess ... — II *v/n.* (h.) to confess (o.s.) (bei e-m to a p.); *fig.* to make a(n open) confession, to make a clean breast of it.

Beicht-formel (ˈ⊥...) *f* ㊷ formula of confession; **-geheimnis** *n* secret of the confessional; **-geld** *n*, **-groschen** *m* confessor's (weitS. priest's) fee; **-gänger** *m* penitent (sinner), bisw. confessant, weitS. parishioner.

Beichtiger (⊥(⌣)⌣) *m* ㊷, **~in** *f* ㊶ *eccl.* 1. = Beichtvater. — 2. *Cath.* (nicht gemarterter Heiliger) confessor.

Beicht-kind (ˈ⊥) *n*, **Beichtling** (⊥⌣) *m* ⑪d. = Beichtgänger.

Beicht-opfer (ˈ⊥...) *n* ㊽, **-pfennig** *m* = -geld; **-schein** *m* = -zettel; **-siegel** *n* seal of confession, weitS. seal of secrecy; **-stuhl** *m* confessional (box or chair); **-vater** *m* (father) confessor, † ghostly father; **-zettel** *m* register of sins, ticket of confession.

beid (⊥) [ahd.: both] *a/numer.* ㊽ (C.), mst *pl.* **2e** both; 2es both things; wir (F zwei) 2e both of us, we both; wir 2en the two of us, we two; alle 2e both of them; einer (oder jeder) von 2en either of the two; e-s von 2en one of the two, either; eines von 2en genügt either will do; 2e(s) nicht, keiner (keines) von 2en neither of the two; welcher (welches) von 2en? which of the two?; sind das die 2en? are these the two?; 2e Brüder both (or the two) brothers; in 2en Fällen in either case; 2er Geschlechter of either sex, *gr.* of common gender; seine 2en Pferde both his horses; ich sah die Sache von 2en Seiten an I looked at it both ways.

beider-hand (ˈ⊥...) *adv.* left and right, on either hand; **2lei** (⊥⌣-) *a. inv.* (of) both kinds, (of) either sort; *rel.* Sakrament in 2 Gestalt sacrament in both kinds; auf 2 Art (in) both ways; 2 Geschlechts vgl. beid u. beidgeschlechtig. **2seitig** *a.* ㊽, **2seits** *adv.*: a) on both sides, on either side, mutual(ly); b) (auf zweiPersonen etc. bezüglich) zum 2seitigen Nutzen for (their) common (or mutual) profit; c) (gegenseitig) reciprocal; durch 2seitige Übereinkunft by mutual consent or agreement.

Beider-wand ㊙ (⊥⌣...) [Bidar, St. i. Oft-J.] *f* ⑩ od. *n* ②c. (o. *pl.*) (halbwollener Stoff) linsey-woolsey.

beid-geschlechtig ↖ (ˈ⊥...) *a.* ㊽: ♌ epicene; **2händig** *a.* a) written with both hands; b) (mit beiden Händen geschickt) ♌ ambidexter, ambidextrous; **2lebig** *a.* ♀ u. *zo.* amphibious (*a. fig.*).

beid-recht ㊙ (⊥⌣) *a.* ㊽ leinwandartig gewebte Stoffe: (auf beiden Seiten gleich) reversible.

bei-drehen ⚓ (⊥⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽** (ein Segel) 2 to bring (or to round) to.

bei-drucken (⊥⌣) *v/a.* ㊽** f. bei-... I.

bei-drücken (⊥⌣) *v/a.* ㊽** sein Siegel 2 to affix one's seal to.

beid-schattig (ˈ⊥...) *a.* ㊽ ♌ amphiscian.

bei-ein-ander (⊥–⌣) *adv.* (all or both) together, keeping one another company.

Bei-er (⊥⌣) *m* ㉓ boar (= Bär², Eber).

Bei-erbe (⊥⌣) *m* ㊷ jur. joint heir, coheir.

bei-ern (⊥⌣) [ndd.] *v/n.* (h.) ㉒a. to chime.

Bei-essen (⊥⌣) *n* ㉓ Kochkunst: side-dish, (Nebengericht) entrée, entremets *pl.*

beif. *abbr.* = beifolgend.

Bei-fall (⊥) *m* ⑦c. (o. *pl.*) (Beistimmen) assent; (Billigung) approval, approbation; (billigende Kundgebung) durch Händeklatschen: applause; durch Zurufen: (loud) cheers *pl.*; stürmischer ~ (loud) peals *pl.* of applause; ~ finden, ~ haben: a) to meet with approval; b) bsd. *thea.* to earn or get (stärker: to evoke) applause (*ant.* Abfall 6); *thea.* stürmischen ~ finden to bring down the house; e-m ~ zollen (klatschen) to applaud (or clap) a p.

bei-fallen (⊥⌣) *v/n.* (sn) ㊽a** 1. e-m 2 (ins Gedächtnis kommen) to occur to a p.; das Wort fällt mir nicht bei I cannot remember (or recall) the word, it has slipt from my memory, it has gone out of my head. — 2. (= einfallen 5) lassen Sie sich nicht 2 zu schreiben! don't you think of writing!

bei-fällig (⊥⌣) *a.* ㊽ assenting, assentient; approving; (günstig) favourable (*ant.* abfällig 3); *adv.* etwas 2 (huldvoll) aufnehmen to receive a th. graciously.

Beifall-klatschen (⊥...) *n* ㉒: (donnerndes) ~ round of (or thundering) applause; **-klatscher** *m* one who claps (an actress, &c.), *thea.* bezahlter ~, bisw. a. clapper [eine gewerbsmäßige Claque ist in England unbekannt!].

Beifalls-bezeigung (⊥...) *f* ㊸ applause, weitS. mark of approval or approbation; **-geschrei** *n* = -rufen; **-liebe** *f* approbativeness; **-ruf** *m* acclamation; **-rufen** *n* cheering (a p.), shouts *pl.* of applause; **-sturm** *m* round (or burst, thunder) of applause, ringing cheers *pl.*; **2wert, 2würdig** *a.* ㊽ worthy of approval or applause; von Vorschlägen: plausible.

B(e)i-fang (⊥⌣) [ahd.] *m* ⑦c. *agr.* ridge between two furrows.

bei-folgen (⊥⌣) I ↖ *v/n.* (sn) ㊽** to follow with. — II 2d *p.pr.* u. *a.* ㊽ (B*) (*a. adv.*) annexed under cover; 2d (im Briefe) empfangen Sie you will find enclosed, you receive herewith.

Bei-fracht ⚓ (⊥) *f* ㊸ = Beilast.

bei-fügen (⊥⌣) I *v/a.* ㊽** to add, stärker: to append. — II ~ *n* ㉓ = B/ung 1. — III **bei-gefügt** *p.p.* und *a.* ㊽ enclosed.

Bei-fügung (⊥⌣) *f* ㊸ 1. addition, appendage; unter ~ der Zeugnisse (in or while) enclosing ... 2. *gr.* apposition.

Bei-fuß (⊥) [ahd.] *m* ⑦a. 1. ♀ (*o. pl.*) mugwort (*Artemisia*). — 2. ⚓ (Rad) parrel (of a yard).

Beigabe (⊥⌣) *f* ㊸ addition to // (= Zugabe).

Beige[1] (⊥⌣) [ahd.] *f* ㊸ (aufgeschichteter Haufen) stack (of hay,) pile (of wood).

beige[2] (bäsch) [fr.] *a.* ㊽ (naturfarben) natural.

beigeb. *abbr.* = beigebunden. [(wool, &c.).]

beigeben (⊥⌣) *v/a.* ㊽c** 1. to add to; e-m e-n Gehilfen 2 to give (or allow) a p. an assistant; e-r Gesandtschaft 2 to attach to ... — 2. Kartenspiel: eine Karte 2 to throw down (or away) ...; klein 2 to play low (cards), *abs.* F *fig.* to give in, F to sing small, *pol.* to climb down.

beigebunden (⊥⌣⌣) [*p.p.* v. beibinden] *a.* ㊽ (D9) s.th. bound in with (s.th. else).

beigeh(e)n ↖ (⊥(⌣)) *v/n.* (sn) ㊽** (in den Sinn kommen) es (od. der Gedanke) geht mir bei it strikes me (= beifallen 1).

beigen (⊥⌣) [Beige[1]] *v/a.* ㊽ (aufschichten, bsd. Heu, Holz) to stack, to pile up.

Beigeordnete(r) (⊥⌣⌣⌣) [beiordnen] *m* ㊸ (2 Bürgermeister) second burgomaster, in England: deputy-mayor.

Bei-gericht (⊥⌣) *n* ⑪c. = Beiessen.

beigeschlossen (⊥⌣⌣) *p.p.* v. beischließen.

Beigeschmack (⊥⌣) *m* ⑦c. (ohne *pl.*) peculiar (or strange) flavour or taste (nach of), bisw. auch: after-taste; *fig.* e-n ~ haben von oder nach // to have a relish (or taste) of //, to taste (slightly) of //.

bei-gesellen (⊥⌣⌣) ㊽*/* I *v/a.* 1. einen einem 2: a) to associate (or put) a p. with a p.; b) im Amte: to attach a p. as an assistant (or junior) to a p. — II **sich** 2 *v/refl.* 2. to associate (o.s.) with a p. — 3. beim Gehen: ich gesellte mich ihnen (wieder) bei I (re)joined them.

Bei-gesellung (⊥⌣⌣) *f* ㊸ association or aggregation with, attachment to.

bei-her (–⊥) *adv.* = nebenher; in Zssgn mit *v.* meist: beside, by the side of ..., z.B.: **-schwimmen** (–⌣...) *v/n.* ㉒a(b)** (h. u. sn) to swim by the side of.

Bei-hilfe (⊥⌣) *f* ㊸ 1. für Bedürftige: assistance; für Schwache: aid, help, support; unter ~ (durch Vermittelung) von through (or by) the instrumentality of. — 2. (Beisteuer) subsidy, succour. — 3. jur. (dem Täter geleistete Hilfe) aiding and abetting the culprit.

bei-holen (⊥⌣) *v/a.* ㊽** 1. ⚓ die Segel 2 to haul home ... — 2. jur. to request.

Bei-klang (⊥) *m* ⑦c. accompanying sound. [gum) on (to).]

bei-kleben (⊥⌣) *v/a.* ㊽ ** to paste (or

Bei-koch (⊥) *m* ⑦d. under-cook.

bei-kommen (⊥⌣) *v/n.* (sn) ㊽** 1. e-m 2 (et. anhaben) to attack a p.; ihm ist nicht beizukommen one cannot get at (or lay hold of) him, he is inacces-

sible or unapproachable, F he's not to be got at. — 2. *provc.* bisw. mit „und": er kam bei und legte wieder Geld hin so he (came and) once more put down his money. — 3. (nahe kommen): a) örtlich: e-m, e-r Sache ♀ to get near (or up to) a p., a th.; b) *fig.* (gleichkommen) to approach a th., stärker: to equal a p., a th. — 4. (erlangen) e-r Sache ♀ to obtain a th.; seinem Schaden ♀ (ihn ersetzen) to make good one's loss(es). — 5. sich (*dat.*) et. ♀ (einfallen) lassen to take s.th. (or a fancy) into one's head, to have some new idea (crossing one's mind).

Beil (ˈ) [ahd.] *n* Ⓒc. 1. hatchet, des Fleischers ꝛc.: chopper, größeres: axe; durch das ~ hinrichten to cut off a p.'s head (or to execute a p.) with an axe, weitS. to behead a p. — 2. ~ der Guillotine knife; ⚙ (Hohlbeil) adze.

beil. *abbr.* = beiliegend.

Bei-lage (ˈˌˇ) *f* ㊸ 1. (Beigefügtes) piece joined on to; addition. — 2. ~ e-s Briefes: enclosure, s.th. enclosed; ~ e-r Zeitung supplement to (or extra edition of) a daily paper; Gemüse mit ~ meat with vegetables; Schlächterei: bones *pl.* sold with the meat, makeweight.

Bei-lager (ˈˌˇ) *n* ㉒ ehm. (eheliches ~) solemnization (engS. consummation) of marriage; nuptials *pl.*; das ~ halten od. vollziehen to consummate the marriage.

Bei-last ⚓ (ˈˌ) *f* ㊸ 1. (eigenes Gepäck der Seeleute) adventure. — 2. extra freight.

Bei-läufer (ˈˌˇ) *m* ㉒ (Laufbursche) footboy, errand-boy; (Bote) messenger.

bei-läufig (ˈˌˇ) I *a.* ㊸ 1. (nebensächlich) casual; (gelegentlich) occasional; ♀e Frage incidental question. — II *adv.* 2. incidentally, in a casual way, by way of parenthesis; (da ich davon spreche) by the way; ♀ gesagt by the by. — 3. bsd. südd., österr. (ungefähr) about.

Beil-brief (ˈ...) *m* ㊸: 1. ⚓ † (Schiffszertifikat) ship's register. — 2. schwz. (Hypothekenschein) mortgage on an estate.

Beilchen (ˈˇ) *n* ㉓ (*dim.* von Beil) small hatchet or chopper or axe.

bei-legen (ˈˌˇ) ㊸** I *v/a.* 1. (hinzufügen) et. einer Sache ♀ to add a th. to (or to enclose a th. with) a th. — 2. (zuschreiben) e-m, e-r Sache et. ♀ to attribute (or assign, impute) a th. to a p., to a th.; e-m e-n Namen ꝛc. (als Titel) ♀ to confer (or bestow) ... on a p.; einer Sache Wert ♀ to attach (some) value to a th.; *gr.* beigelegt attributive. — 3. (beseitigen) e-n Streit ♀ to settle ..., to arrange ..., weitS. to put an end to ...; die Sache ist beigelegt the matter has been made up or adjusted or compromised (F squared). — 4. ⚓ die Segel ♀ = einreffen; ein Schiff ♀ to bring ... to. — II *v/n.* (h.) 5. ⚓ to come (or lay) to. — III ~ *n* ㉓ u. **Beilegung** *f* ㊻ 6. (zu 1:) addition, enclosure; (zu 3:) settlement, adjustment; gütliche ~ eines Rechtsstreites compromise.

bei-leibe (ˈˌˇ) *adv.* etwas ♀ nicht tun to take good care not to do a th.; ♀ nicht! on no account!, not for the world!

Bei-leid (ˈˌ) *n* Ⓤd. (o. *pl.*) condolence, weitS. sympathy; e-m sein ~ bezeigen to condole (or sympathize) with a p.

Beileids-besuch (ˈˌ...) *m* ㊸ visit of condolence; ♀**bezeigend** *a.* ㊸ condolatory, weitS. sympathetic; **-bezeigung** *f* condolence; **-brief** *m* letter of condolence; **-karte** *f* card of condolence; **-schreiben** *n* = -brief.

Beil-eisen (ˈ...) *n* ㊸ axe-head; ♀**fertig** ⚓ *a.* ㊸ (fertig bis auf das Takeln) ready for rigging; ♀**förmig** *a.* axe-shaped, ▽ securiform; **-hieb** *m* stroke of an axe.

beilen (ˈˇ) [mhd.] *v/a.* ㊸ *hunt.* (Wild) ♀ (zum Stehen bringen) to bring ... to bay.

bei-liegen (ˈˌˇ) *v/n.* (h.) ㉔** 1. (dabei liegen) to lie (enclosed) with; ♀d enclosed (herewith); ♀de Muster *n/pl.* the enclosed (or annexed) samples *pl.* — 2. e-r Person (zum Beischlafe): to lie with ..., to have sexual intercourse with. — 3. ⚓ to lie to; vor Topp und Takel ♀d a-hull.

Beilke (ˈˇ) [ndd.] *f* ㊸, a. **~-spiel** (ˈˌˇ-) *n* ㊸, **-tafel** *f* shovel-board, truck-table.

Beil-kraut ♀ (ˈ...) *n* ㊸ = Kronwicke; **-picke** *f* pickaxe; **-stein** *m, min.* ▽ (Axinit) ax(e)-stone, jade, (Nephrit) nephrite; **-stiel** *m* helve (of an axe or a hatchet), handle of an axe.

Bei-luft (ˈˌ) *f* ㊿: die Zigarre hat ~ the cigar has a flaw, it lets in air.

beim (ˈ) [mhd. = bei dem (s. bei)] bsd. vor substantiviertem *inf.*, z.B. es ♀ alten lassen to leave things (just) as they are; ♀ Einpacken in packing.

bei-mengen (ˈˌˇ) ㊸** = beimischen.

bei-messen (ˈˌˇ) *v/a.* ㊸** 1. = beilegen 2. — 2. e-r Sache od. Person (*dat.*) Glauben ♀ to put faith in ...

bei-mischen (ˈˌˇ) I *v/a.* Ⓜ** einer Sache (*dat.*) et. ♀ to mix a th. with a th. (a. *chm.*). — II ~ *n* ㉓ u. **Beimischung** *f* ㊻ admixture of; mit e-r geringen ~ von with a dash (or sprinkling, touch) of.

Bein (ˈ) [ahd.: bone] *n* Ⓤc. 1. *anat.* (Körperteil) leg (auch eines Tisches und Stuhles); von Tieren, Geräten ꝛc. auch: foot; nur v. Menschen: ~e F *co.* understandings *pl.*; das dicke ~ thigh; *iro.* dünne ~e thin legs, F *co.* broomsticks, drumsticks *pl.*; schwach auf (od. in) den ~en weak on one's legs or F pins; die ~e übereinanderschlagen to cross one's legs. — 2. (Knochen) bone; ⚙ in ~ arbeiten to work (or manufacture) in bone; *fig.* es geht einem durch Mark und ~ it sends a shiver (or a thrill) through one, stärker: it cuts one to the quick; die Kälte drang mir durch Mark und ~ the cold chilled me to the bone, numbed me; es friert Stein und ~ (zusammen) it is freezing hard, there is a black frost; Stein und ~ (d. i. auf Altar u. Reliquie) schwören to take a most solemn oath. — 3. Redensarten: F *fig.* et. ans ~ **binden**: a) (verloren geben) to give s.th. up as lost; b) (e-n Verlust verschmerzen) to get over a loss; auf die ~e **bringen** to set going, ✕ ein Heer: to raise; F ~e **haben** (flink sein) to be light on one's legs or F pins, to be nimble; junge ~e haben to be young and nimble; alles, was ~e hat all who can walk or run, young and old; das hat lange ~e (lange Zeit) there is plenty of time for that; e-m (wieder) auf die ~e **helfen** to set a p. on his legs (or feet), F to give him a lift; wieder auf die ~e **kommen** to recover, F to pick o.s. up again; F e-m ~e **machen** (e-n antreiben) to urge (or drive) a p.; ich will ihm schon ~e m. F I'll make him find his legs; lange ~e m. to hurry (or speed) along, F to put one's best leg forward; sich auf die ~e m. to start (on one's journey), to be off; F *co.* die ~e in die Hand **nehmen** (davonlaufen) to take to one's heels, to run (away), to fly; auf den ~en **sein** (nicht zu Bett) to be up; sind Sie früh auf den ~en? are you an early riser (F bird)?; noch gut auf den ~en sein to be firm on one's legs or F pins; er ist gut auf den ~en he is a good walker; sie ist ewig auf den ~en she is for ever on her legs (F on the move); immer auf den ~en sein auch: to be always about, to be never off one's legs; noch fest auf den ~en **steh(e)n** (trotz großer Verluste) to keep one's head above water; er konnte (vor Müdigkeit) auf keinem ~e mehr steh(e)n he was so tired that he could not stand, P he was dead beat; e-m ein ~ **stellen** to trip a p. up; et. ans ~ **streichen, wischen** = et. ans ~ binden (s. bs). — 4. (Bein-ähnliches) ~ e-r Bank ꝛc. support.

Bein-ader (ˈ...) *f* ㊸ crural blood vessel.

bei-nahe (ˈˇ) (F a. **beinah**, ˈˌ) *adv.* nearly, almost, all but; within an ace of; ich wäre ♀ umgekommen I was very near (or I narrowly escaped) being killed, I had a narrow escape (F shave); das Haus ist (auch wäre) ♀ abgebrannt the house was very nearly (or within a little of being) burnt down; sie sind ♀ am Verhungern F they are next door to (or on the verge of) starvation; es ist ♀ eine Million it is little short of a million; ♀ dasselbe, ♀ einerlei much the same thing, F much of a muchness; ♀ unmöglich next to impossible.

bein-ähnlich (ˈ...) *a.* ㊸ = beinartig.

Bei-name (ˈˌˇ) *m* ㊲ (a. ~n ㉓) 1. der ~ (Bekenner) the surname (of Confessor); v. grch. Göttern ꝛc.: epithet; Wilhelm mit dem ~n des Großen William surnamed (or called) the Great. — 2. nickname (= Spitzname).

Bein-arbeiter (ˈ...) *m* ㊸ turner (or worker) in bone; ♀**artig** *a.* ㊸ bone-like; resembling a leg; ▽ (knochenartig) osseous; **-asche** *f* (Knochenasche) bone-ash(es *pl.*) or -earth; **-brech** *m*: a) ♀ = -heil; b) *min.*: ▽ osteocolla; **-brecher** *m*, *orn.* osprey (*Halia'etos*); **-bruch** *m*, *surg.* fracture of a leg, broken (or fractured) leg; *fig.* das ist kein ~ (kein großer Schaden) that's no great misfortune or disaster; ♀**brüchig** *a.* with broken bones or a broken leg.

Beinchen (ˈˇ) *n* ㉓ (*dim.* von Bein) z.B. (zu Bein 1:) small leg; (zu 2:) small bone, ▽ ossicle (s. a. Knöchelchen).

Bein-drechsler (ˈ...) *m* ㊸ = -arbeiter.

beinern (ˈˇ) *a.* ㊸ bony, (made) of bone.

Bein-fäule (ˈ...) *f* ㊸ (Knochenfraß) ▽ caries; **-feile** *f* ⚙ scalping iron, *surg.* raspatory.

be-infelt ↖ (ˌˇˇ) [Infel, Inful] *a.* ㊸ [mitred.]

Bein=geſchwulſt (ǁ...) *f* ⓖ a) swelling in the legs; b) *med.*: ⚹ exostosis; **=harniſch** *m* ehm. ⚔ cuisses, cuish (es *pl.*), cuissarts, greaves *pl.*; **=hart** *a.* ⓖ as hard as a bone; **=haus** *n* charnel-house; **=haut** *f*, *anat.*: ⚹ periosteum; **=heil** ⚲ *m* bog-asphodel (*Narthe'cium ossi'fragum*); **=höhle** *f*, *anat.* osseous cavity, ⚹ cotyle; **=holz** ⚲ *n* = Liguſter.

beinicht (ˡᵛ) *a.* ⓖ osseous, hard as bone.

beinig (ˡᵛ) *a.* ⓖ **1.** F (gut auf den Beinen; munter) with a good pair of legs, nimble; brisk, alert. — **2.** in Zſgn.: (Beine, Füße habend) with legs, feet; z.B.: **vier=** four-legged, -footed.

Bein=kleid (ǁ...) [nhd. 17 *sae.*] *n* ⓖ (Hoſen) trousers *pl.*; *co.* unmentionables *pl.*; **kurzes ~** (short) breeches, knickerbockers *pl.*, bſd. ehm. auch: small clothes; **=kleiderſtoff** *m* trousering; **=lade** *f*, *surg.* splint(s *pl.*) (or cradle) for a fractured leg; **=leder** *n* (Lederſchaft an Stiefeln) leather shaft (to top-boots).

Beinling (ˡᵛ) *m* ⓜd. (oberer Strumpf) (*ant.* Füßling) leg (of a stocking).

bein=los (ǁ...) *a.* ⓖ: a) boneless; ⚹ exosseous; b) without legs; **=rüſtung** *f* = harniſch; **=ſäge** *f* bone-saw, surgical saw; **=ſchellen** *f/pl.* shackles, fetters *pl.*; **=ſchiene** *f* a) *surg.* = =lade; b) ehm. ⚔ cuisse, vgl. =harniſch; **=ſchwarz** *n* bone-black; ivory-black; **=ſtellen** *n* Fußball: tripping; **=ware** *f* bone (or ivory) goods or articles; **=weh** *n* pain in the legs; **=well** ⚲ *m*, *n* ⓜc. consound (*Sy'mphytum*); großer ~ comfrey (*S. officina'le*); **=wunde** *f* leg-wound; **=wurz** ⚲ *f* = =well.

bei-ordnen (ǁˡᵛ) **I** *v/a.* ⓖb** **1.** (beigeben) to adjoin to. — **2.** (an die Seite ſtellen) to co-ordinate (auch *gr.*); beigeordnet *p.p.* co-ordinate; vgl. Beigeordnete(r). — **II ~** *n* ㉓ u. **Bei=ordnung** *f* ㊻ **3.** co-ordination.

bei-packen (ǁˡᵛ) *v/a.* ⓖ** to pack up with, to put into the same package.

Bei-pferd (ǁˡ) *n* ⓜc. = Handpferd.

bei-pflichten (ǁˡᵛ) **I** *v/n.* (h.) ⓖ** (beiſtimmen) to agree with, to assent to, e-r Anſicht ꝛc.: to espouse, e-r Handlung: to acquiesce in. — **II Bei=pflichtung** *f* ㊻ agreement, assent, acquiescence.

Beiram (ˡᵛ) [türk.] *m* u. *n* ⓜ, **~=feſt** (ᶻ...) *n* ⓖ (türkiſche Oſtern) Bairam.

Bei-rat (ǁˡ) *m* ⓜd. **1.** o. *pl.* advice. — **2.** mit *pl.* (beiratende Perſon) legal adviser; spiritual director; counsellor; literariſcher ~ e-s Verlags ꝛc. literary adviser.

be-irren (ᵕᵛ) *v/a.* ⓖ* to confuse, to mislead; er läßt ſich nicht ℨ he is not easily diverted from his purpose or talked out of a th.

bei-ſammen (-ᵛ) *adv.* together; dicht ℨ close to (or by) each other; (in trauliche Gemeinſchaft) cheek by jowl; halt deine Gedanken ℨ! keep (all) your wits about you!; **~=ſein** (ᶻˡ) *n* ㉓ being together; meeting.

Bei-ſaß (ǁˢ) [mhd.] *m* ㉒, **Bei-ſaſſe** (ǁᵛ) *m* ㉔ in Deutſchland bis 1848: (Schutzverwandte(r) denizen.

Bei-ſatz (ǁˢ) *m* ⓜa. **1.** addition; (Beimiſchung) admixture; von Geringerem, bſd. *metall.* alloy (auch *fig.*); (Anflug) dash, tinge. — **2.** *gram.* adjunct; apposition.

Bei-ſchiff ⚓ (ǁˢ) *n* ⓜc. **1.** (kleines Boot) cockboat. — **2.** (Begleitungsſchiff) tender.

Bei-ſchlaf (ǁˡ) *m* ⓜⓜd. cohabitation.

Bei-ſchläfer (ǁˡᵛ) *m* ㉓, **~in** *f* ㊶ (Schlafgenoß, Schlafgenoſſin) bedfellow.

Bei-ſchlag (ǁᵛ) *m* ⓜd. **1.** nordd. *arch.* (Vorplatz e-s Hauſes) area. — **2.** *mint.* faſt †: base coin; weitS. *fig.* (Wertloſes) rubbish.

bei-ſchlagen (ǁˡᵛ) ⓖb** **I** *v/a.* = beiſchließen. — **II** *v/n.* (h.) *hunt.* von Jagdhunden: to follow the same scent.

bei-ſchließen (ǁˡᵛ) *v/a.* ⓜd** (einſchließend beifügen) to enclose, append; die beigeſchloſſenen Muſter the enclosed samples, the samples enclosed herewith.

Bei-ſchluß (ǁᵛ) *m* ⓖa. enclosure; letter, &c., enclosed; im ~ herewith enclosed; durch ~ under cover.

Bei-ſchlüſſel (ǁᵛ) *m* ㉒ = Nachſchlüſſel.

Bei-ſchmack (ǁᵛ) *m* ⓜc. = Beigeſchmack.

bei-ſchreiben (ǁˡᵛ) **I** *v/a.* ㊻** e-r Sache et. ℨ to write s.th. by the side of a th., to add a note (or a remark) on the margin of a th. — **II** ~ *n* ㉓ letter accompanying another letter.

Bei-ſchrift (ǁᵛ) *f* ㊻ (marginal) note; (Gloſſe) annotation, ⚹ gloss.

Bei-ſegel ⚓ (ǁˡᵛ) *n* ㉓ ſtudding-sail, ⌐stay-sail.

Bei-ſein (ǁˡ) *n* ㉓ presence; im ~ der Eltern in the presence of (or before)...; ohne ſein ~ without his being present or there, in his absence.

bei-ſeite (-ˡᵛ) *adv.* apart; (ein) **~** *n* ㉒ *thea.* (an) aside; Scherz ℨ! (all) joking apart! — **ℨ(=)bringen** (ᶻ...) *v/a.* ㊻** to abstract, to put (or spirit) away; **ℨlegen** *v/a.* ㊻** (vgl. Seite 2) to put by; **ℨſchaffen** *v/a.* ㊻** = ℨbringen; **=ſchaffung** *f* ㊶ abstraction; *b.s.* purloining; **=ſchiebung** *f* pushing (a th.) aside, weitS. removal; den Anſtand **ℨſetzen** *v/a.* ㊻** to set aside all (rules of) propriety; **=ſetzung** *f* neglect; ~ der Ehrerbietung want of respect; mit ~ von without heeding (or paying regard) to; **ℨſteh(e)n** *v/n.* (h.) ㊻** to stand aside; **ℨtreten** *v/n.* (ſn) ⓜd* to step ⌐aside.

bei-ſeits ↖ (-ˡ) *adv.* = beiſeite.

Beiſel öſt. (ˡᵛ) *m* ㉒ pub (= Kneipe).

bei-ſenden (ǁᵛ) *v/a.* ⓖa** to send (along) with, to enclose in a parcel.

bei-ſetzen (ǁᵛ) **I** *v/a.* ㊻** **1.** Verſtorbene: to put by (the coffin or body) in a tomb or vault; (beerdigen) to bury, entomb, inter, lay to rest. — **2.** Speiſen, den Topf ℨ to put ... on (the fire). — **3.** ⚓ Segel: to unfurl; alle Segel ℨ to crowd (or clap on) all sail or canvas. — **II ~** *n* ㉓ u. **Bei=ſetzung** *f* ㊶ **4.** burial; ⚓ durch ~ vieler Segel by carrying a (full) press(ure) of sail, by crowding sails. ⌐justice or in a council).

Bei-ſitz (ǁˢ) *m* ⓜa. seat (in a court of

bei-ſitzen (ǁᵛ) *v/n.* (h.) ㊻** to sit (close) by; bſd. jur. to sit (in a court of justice) as assistant judge.

Bei-ſitzer (ǁᵛ) *m* ㉒ assessor; junior barrister; **~=amt** (ᶻ...) *n* ㊶ office (or duties *pl.*) of an assistant judge.

Bei-ſpiel (ǁˡ) [mhd.: spell, gospel] *n* ⓜd. example; zum ~ (*abbr.* z.B.) for instance, for example; [auch *abbr.* e. g. = *exempli gratia*]; ich z.B. I for one; wie zum ~ as for instance, such as; als ~ anführen to quote as a case in point, to (give as an) instance, jur. to quote as precedent; ein ~ an e-m aufſtellen to make an example of a p.; als ~ aufgeſtellt w., zum ~ werden to be put up (or to serve) as a pattern or model; nimm dir ein ~ an ihm: a) als Muſter: take him for a model, take a leaf out of his book; b) als Warnung: let him be a warning (or a lesson) to you; mit gutem ~ vorangeh(e)n to set a good example to others; to practise what one preaches; Sprichw. böſe ~e verderben gute Sitten bad examples (*bibl.* evil communications) corrupt good manners.

bei-ſpiel=los (ǁˡ...) *a.* ㊻ unexampled, unprecedented, unparalleled; matchless; ein ℨloſes Verfahren a.: a most extraordinary proceeding; **=loſigkeit** *f* ㊶ singularity; matchlessness.

bei-ſpiels=halber (ǁˡ...), **ℨweiſe** *adv.* for (or by way of) example, for instance.

bei-ſpringen (ǁᵛ) *v/n.* (ſn.) ⓜſt** e-m ℨ to hasten (or run) to a p.'s assistance, weitS. to assist (or help) a p.

Beiß=beere ⚲ (ǁ...) *f* ㊶ cayenne (pepper) = Pfeffer (ſpaniſcher).

beißen (ˡᵛ) [ahd.: bite] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. *v/refl.* ⓖa. **1.** to bite (auch *fig.*); nach e-m ℨ to snap at a p.; ſich auf die Lippen, die Zunge ℨ to bite one's lips, one's tongue; F *fig.* ins Gras ℨ to bite the dust; to die, F to kick the bucket; da beißt die Maus keinen Faden ab the thing is done or perfect. — **2.** (nagen) to gnaw, to nibble; ich kann das Fleiſch nicht ℨ (kauen) I cannot chew the meat; F I cannot get my teeth through it; um ſich ℨ to snap at everybody or everything; ſich (herum=)ℨ to bite one another; *fig.* to wrangle, to squabble; to be (for ever) bickering and biting; *fig.* ſie haben nichts zu ℨ noch zu brechen they have nothing to eat, they are starving or famishing; in einen ſauren Apfel ℨ to swallow a bitter (or nasty) pill, auch: to grin and bear it. — **3.** (ſtechen) von Inſekten ꝛc.: to sting, to bite. — **4.** (beizen, ſtechen) to smart; (brennen) to burn; der Pfeffer, Senf beißt mir auf der (od. mich auf die) Zunge is hot, burns, has a pungent (or sharp) taste; *impers.* es beißt mich I am (or feel an) itching; der Rauch beißt mir in den od. in die (oder mich in die od. in den) Augen ... makes my eyes smart. — **5.** *fig.* ein ℨder Schmerz a tormenting (or gnawing) pain. — **6.** *fig.* (tief verletzen) to sting (to the quick); (verſpotten) to sneer at. — **II ~** *n* ㉓ **7.** biting, bite; (Stechen) sting(ing), (Zucken) itching. — **III ℨd** *p.pr.* u. *a.* ㊻ **8.** Bed. des *inf.* — **9.** ℨde Bemerkung sarcastic (or satirical) remark, sarcasm; ℨe Erwiderung smart (or cutting, poignant) reply; ℨe Kälte nipping cold; er hat einen ℨen Witz he has a caustic (or keen) wit; vgl. 5.

Beißer (ˡᵛ) *m* ㉒ **1.** biter; snappish dog; *fig.* (a. **~in** *f* ㊶) quarrelsome (or litigating) person; brawler. — **2.** Kinderſpr.: **~**, *dim.* **~chen**, **~lein** *n* ㉓ (Zahn) (little) tooth, toothlet.

Beißker (ˌ⌣) [tſchech.] *m* ㉒ *ichth.* loach (*Cobi'tis*).
Beiß=kohl ♀ (ˈ⌣...) *m* ㉒ beet (=Bete[1]); **=korb** *m* (Maulkorb) muzzle; **=zahn** *m* incisor, cutting tooth; **=zange** *f* obd. (pair of) pliers *pl.* or nippers *pl.*
Bei-ſtand (ˈ⌣⌣) *m* ⓣc. 1. (o. *pl.*) (Hilfe) assistance; help, succour; (Schutz) protection; (Stütze) support; e-m ~ leiſten to render (or lend) assistance (or to give aid) to a p.; ohne ~ unaided. — 2. (mit *pl.*) (Helfer) person who assists or helps; weitS. supporter, backer; vor Gericht: counsel; (Gehilfe) assistant.
bei-ſtechen ⚓ (ˈ⌣⌣) *v/n.* (h.) ⓣa** to sail close to the wind or close-hauled.
bei-ſtecken (ˈ⌣⌣) ㊗** = einſtecken 1.
bei-ſteh(e)n (ˈ⌣ˌ(⌣) *v/n.* (h.) ㊗** 1. e-m ♀ to render aid or assistance to a p.; (zur Seite ſtehen) to side with, to back up; mit Reden: to plead (or speak up) for; mit Troſt: to comfort; mit Geld ꝛc.: to succour; to relieve (the poor, the distressed); Gott ſteh(e) mir bei! God (or the Lord) be merciful unto me!, Heaven defend me! — 2. ↖ (dabeiſtehen) nur *p.pr.* die **Bei-ſtehenden** *pl.* the bystanders, the lookers-on *pl.* — 3. ⚓ alle Segel ♀ laſſen to crowd on the canvas. [or aids (= Beiſtand 2).]
Bei-ſteher (ˈ⌣ˌ⌣) *m* ㉒ one who assists]
Bei-ſteuer (ˈ⌣ˌ⌣) *f* ㊽ contribution, subsidy, von Geld: pecuniary aid; (Geldſammlung) collection (of funds for).
bei-ſteuern (ˈ⌣ˌ⌣) *v/n.* (h.) ㉒a** zu et. ♀ to contribute to(wards) a th.; eine kleine Summe zu et. ♀ to give a small contribution (or to contribute one's small share) in aid of a th.; *abs.* ♀ (zſ.-legen) to club together; to collect a fund; ♀d contributing, ...ory, ...ive to.
bei-ſtimmen (ˈ⌣⌣) I *v/n.* (h.) ㊗** to agree to or with, to concur with; dem Urteile oder der Anſicht j-s ♀ to fall (or chime) in with a p.'s view(s) or opinion; (einwilligen in) to consent (or accede, assent) to; vgl. beitreten 1. — II ~ *n* ㉓ = Beiſtimmung.
Bei-ſtimmer (ˈ⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ assentor, assenting party.
Bei-ſtimmung (⌣) *f* ㊻ agreement (or concurrence) with; consent (or assent) to.
Bei-ſtrich (ˈ⌣) *m* ⓤd. *gram.* comma.
Beitel ⚓ (ˈ⌣) [ndd.] *m* ㉒ (Meißel) chisel.
Bei-töne ♪ (ˈ⌣ˌ⌣) *m/pl.* ⑦d. seconds *pl.*
Bei-trag (ˈ⌣) *m* ⑦d. 1. contribution. — 2. (Anteil) portion, bei Geldſammlungen auch: share, quota; Verſicherungsweſen: premium (of insurance); Steuerweſen: verhältnismäßiger ~ payment pro rata. — 3. ſchriftliche Beiträge liefern zu to write (articles) for, to contribute to; j. der regelmäßige Beiträge liefert regular contributor; geſchichtliche, kritiſche Beiträge historical, critical essays *pl.*
bei-tragen (ˈ⌣ˌ⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊸b** zu et. ♀ to contribute to(wards) a th.; to be instrumental in accomplishing a th.; fördernd: to promote a th.; zur Geſundheit ♀ to be conducive to health; zur Verdauung ♀ to aid (or improve) digestion; es wird viel zur Hebung des Handels ♀ it will in a large measure help to improve trade.
bei-treiben (ˈ⌣ˌ⌣) I *v/a.* ㊸** eine Zahlung ♀ to recover a debt; to exact payment; Abgaben: to collect; ⚔ e-e Kriegsſteuer ♀ to levy a contribution. — II ~ *n* ㉓ u. **Bei-treibung** *f* ㊻ recovery; exaction; collection; ⚔ requisition.
bei-treten (ˈ⌣ˌ⌣) *v/n.* (ſn.) ㉒d** 1. e-m ♀ (beiſtimmen) to take sides with a p.; to back up a p.('s opinion); e-r Anſicht auch: to assent to, to concur with; to espouse; e-m Vorſchlage ꝛc.: to accede to (a proposal); to co-operate in (an enterprise). — 2. einer Geſellſchaft: to join; einer Partei: to go over to, to side with.
Bei-tritt (ˈ⌣) *m* ⓤc. siding (or concurrence) with; accession to; co-operation in; zu einer Geſellſchaft: enrolment; **~s-erklärung** (ˈ⌣...) *f* ㊽ declaration of accession or adhesion.
Bei-wache ㊾, **-wacht** ㊾⚔ † (ˈ⌣⌣(⌣) *f* campfire (= Biwak).
Bei-wagen ✉ (ˈ⌣ˌ⌣) *m* ㉓ extra coach; supplementary (or extra) carriage.
Bei-weg (ˈ⌣) *m* ⓤd. by-way, by-path; branch of the main road.
Bei=werk (ˈ⌣) *n* ⓤc, accessory (part), accessories *pl.*
bei-wohnen (ˈ⌣ˌ⌣) I *v/n.* (h.) ㊗** 1. einem Vorgange ♀ to be (present) at ...; e-r Verſammlung: to attend. — 2. e-m Weibe: to cohabit (or lie) with. — 3. e-m wohnt et. bei (iſt in ihm wirkſam) s.th. is inherent (ſtärker: born) in him; mit aller ihr ♀den Liſt with all the shrewdness that she was endowed with; with all her native (or natural) cunning. — II ~ *n* ㉓ u. **Bei-wohnung** *f* ㊾ 4. presence; attendance, inherence; (Beiſchlaf) cohabitation, sexual intercourse.
Bei-wort (ˈ⌣) *n* ②c. 1. *gram.* adjective; (Zuſatz) epithet. — 2. (Titel) title.
bei-wörtlich (ˈ⌣⌣) *a.* ㊾ epithetic, *gram.* adjectival; *adv.* adjectively.
bei-zählen (ˈ⌣⌣) *v/a.* ㊗** to number (or count) among; to reckon with; er wird den Radikalen beigezählt he is classed with the Radicals.
Beiz=brühe ⚙ (ˈ⌣...) *f* ㊽ corrosive fluid.
Beize (ˌ⌣) [aḥd.] *f* ㊽ 1. meiſt ⚙ (Gebeizt-werden) corrosion; Gerberei: mastering; *med.* cauterization. — 2. ⚙ (Beizmittel) caustic (auch *med.*); Färberei: mordant; stain, strong fluid for staining; Gerberei: oozing; Kupferſtecherei: aqua-fortis. — 3. *hunt.* (Falkenjagd) hawking; baiting (the hawk).
Bei-zeichen (ˈ⌣ˌ⌣) *n* ㉓ 1. mark; (accessory) sign. — 2. ♪ diesis (♯). — 3. ✺ (Gegenzeichen) countermark. — 4. *her.* accident, rühmliches: rebatement.
bei-zeiten (-ˌ⌣) *adv.* 1. (frühzeitig) early, betimes; ♀ zu Bette geh(e)n to keep good hours, to retire at an early hour. — 2. (rechtzeitig) in (good) time.
beiz/en (ˌ⌣) [aḥd.: beißen] I *v/a.* ㊿ 1. (a. *v/n.*) (ätzen) to corrode. — 2. Fleiſch ꝛc. in Eſſig: to pickle; *surg.* to cauterize; Färberei: (fixieren) to mordant. — 3. ⚙ Gerberei: to steep (in ooze); to curry; mit Lohe: to tan; Metalle: to etch, dip, pickle; *join.*: to stain; ſchwarz ♀ to ebonize; Tabak: to sauce. — 4. *hunt.* [beißen m.]: a) (anködern) to bait; b) (jagen) to fly. — II ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊿ 5. corrosive; *surg.* caustic. — III ~ *n* ㉓ 6. = Bſung. [mordant dyes *pl.*]
beizen=färbend (ˈ⌣...) *a.* ㊿ ♀e Farbſtoffe]
Beiz=hund (ˈ⌣...) *m* ㉒ *hunt.* pointer.
Beiz=kraft (ˈ⌣...) *f* ㊽ corrosive strength or power; **=lufe** *f* Gerberei: tan-vat; **=mittel** *n* corrosive; Färberei: mordant.
Beizung (ˌ⌣) *f* ㊻ corrosion; *surg.* cauterization; *hunt.* baiting, hawking.
Beiz=vogel (ˈ⌣...) *m* ㉒ *hunt.* hawk; **=waſſer** ⚙ *n* = =brühe; *join.* stain; ſ. Beize 2.
be-jagen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊾* ein Revier ♀ to shoot over (an estate); to hunt in (a preserve).
be-jah/en (⌣ˌ⌣) I *v/a.* ㊾* to affirm, to answer in the affirmative; to say 'yes' to (a question); Sprichw. wer ſchweigt, bejaht silence gives consent. — II ♀d *p.pr.* und *a.* ㊿ (in the) affirmative. — III ~ *n* ㉓ = Bſung.
be-jahrt (⌣ˌ) *a.* ㊿ aged, advanced (F well on) in years, elderly. [(great) age.]
Be-jahrtheit (⌣ˌ⌣) *f* ㊻ advanced (or]
Be-jahung (⌣ˌ⌣) *f* ㊻ affirmative reply.
Be-jahungs=fall (ˈ⌣...) *m* ㉒ affirmative; im ~e if the answer be (in the) affirmative; **=ſatz** *m* affirmative sentence; **♀weiſe** *adv.* affirmatively; **=wort** *n*, *gr.* adverb of affirmation, weitS. consent.
be-jammern (⌣⌣) *v/a.* ㉒a* to bewail, bemoan, deplore, lament; **♀s-wert, ♀würdig** (ˈ⌣...) *a.* ㊿ deplorable, lamentable; pitiable; **~s-würdigkeit** *f* ㊻ deplorable (or lamentable) state or condition; deplorableness; (utter) misery.
be-jauchzen (⌣ˌ⌣) ㊾*, **be-jubeln** (⌣ˌ⌣) ㉒a* *v/a.* to greet with shouts of triumph; to exult over; to cheer.
be-kaien ⚓ (⌣ˌ⌣) *v/a.* ㊾* die Beſa'n ♀ to shift the mizzen; ſ. kaien.
Be-kaier ⚓ (⌣ˌ⌣) *m* ㉒ (Niederholer, Geitau) downhaul(er). [lime or chalk, to chalk.]
be-kalken ⚙ (⌣⌣) *v/a.* ㊾* to cover with]
be-kalmen ⚓ (⌣⌣) *v/a.* ㊾* ein Schiff (durch Abfangen des Windes) ♀ to becalm ...
be-kämpf/en (⌣⌣) I *v/a.* ㊾* to combat, to resist; to fight (or struggle, strive) against; einen Antrag: to oppose; Wut, Zorn ꝛc.: to keep in check or under control. — II ~ *n* ㉓ = Bſung.
Be-kämpfer (⌣⌣) *m* ㉒ antagonist.
Be-kämpfung (⌣ˌ⌣) *f* ㊻ resistance (offered) to; struggle (carried on) against.
be-kannt (⌣ˌ) I 1. *p.p.* von bekennen. — II *a.* ㊿ 2. e-m ♀ (well) known to a p.; der Kerl iſt mir als (od. für e-n) Dieb ♀ I know the fellow to be a (notorious) thief. — 3. (allgemein) ♀ notorious, renowned, noted; es iſt ♀ it is (well) known; es dürfte Ihnen wohl ♀ ſein, daß // you are undoubtedly aware that //; ♀ geben = ♀machen; ſich ♀ machen to make o.s. known (vgl. a. ♀-machen); als ♀ vorausſetzen to take for granted; ♀ (ruchbar) werden to get abroad, to come to light, to transpire; wenn es ♀ wird when it comes to be known. — 4. mit et. ♀ (vertraut) familiar (or conversant) with a th., versed in a th.; nicht ♀ mit unfamiliar with; ♀wie ein bunter Hund F known all over the place; an einem Orte ♀ ſein to know (one's way about) a place; ich bin hier wenig ♀ I am strange (or a

♪ Muſik; ⚙ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ✺ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

stranger) in this town; e-n mit et. ♀ machen to initiate a p. in a th.; sich mit et. ♀ machen to familiarize o.s. with a th. — 4. mit e-m genau ♀ sein to be (intimately) acquainted with a p.; stärker: to be on intimate terms with a p.; oberflächlich ♀ sein mit to know slightly or superficially, auch: to be on nodding (or bowing) terms with; e-n (sich) mit einem ♀ machen to introduce a p. (o.s.) to a p.; mit e-m ♀ werden to make the acquaintance of a p.; F to fall in with a p.; mit e-m ♀ tun to claim a p.'s acquaintance; F *b.s.* to thrust o.s. on a p. — **III** *adv.* 5. ❀ Stoffe in ♀ vorzüglichen Qualitäten materials of acknowledged excellence. — **IV ~e(r)** *m*, **~e** *f* ㊶ 6. acquaintance; ein guter ~er von mir a great friend (F a great chum) of mine; ~e *pl.* acquaintances *pl.*; F pals *pl.*; ein alter ~er F an old crony; keiner von unseren ~en none of our acquaintance(s), not one of our friends.

be-kannte (ᵛ⌣ᵛ) *impf.* von bekennen.

Be-kannten-kreis (ᵛ⌣ᵛ...) *m* ㉜ circle of acquaintances or friends.

be-kannter-maßen (ᵛ⌣ᵛ⌣⌣) = bekanntlich.

Be-kanntheit (ᵛ⌣ᵛ-) *f* ㊽ (o. *pl.*) 1. notoriety. — 2. ~ mit et. knowledge of a th.

Be-kanntin ↖ (ᵛ⌣ᵛ) *f* ㊶ = Bekannte (s. bekannt IV.)

be-kanntlich (ᵛ⌣ᵛ) *adv.* as everybody knows; ♀ ist er ... he is known to be ...

be-kannt-machen (ᵛ⌣ᵛ...) *v/a.* ㉘**: e-m et. ♀ to acquaint a p. with or of a th.; (öffentlich) ♀ to publish; to blazon forth; in der Zeitung ꝛc.: to advertise; rühmend: to puff (up); durch Anschlagezettel: to post up; to placard (about), to bill; Geheimes ♀ to reveal ..., to divulge ... (vgl. a. bekannt 2, 3 u. 4); **=macher** (in *f* ㊶) *m* ㉒ p. who publishes (or divulges) a th.; in Zeitungen: advertiser, ❀ puffing tradesman; **=machung** *f* ㊽ publication; feierliche: proclamation; v. Gesetzen: promulgation; in Zeitungen advertisement; der Obrigkeit: (public) notice; **=machungsschreiben** *n* ㉓ written notice; (Rundschreiben) circular (letter).

Be-kanntschaft (ᵛ⌣ᵛ) *f* ㊽ acquaintance; bei näherer ~ on closer acquaintance; j-s (od. mit e-m) ~ machen u. mit e-m ~ haben = mit einem bekannt (s. bs II 4) werden und sein; vertraute ~ mit familiarity with, intimate knowledge of.

Be-kannt-werden (ᵛ⌣ᵛ...) *n* ㉘, **=werdung** *f* publicity (given to a report).

be-kanten ⚙ (ᵛ⌣ᵛ) *v/a.* ㉘* *carp.* Balken ♀ to blunt (or round) the edges of timber; to square timber.

be-kappen (ᵛ⌣ᵛ) **I** *v/a.* ㉘* 1. *hort.* to lop (trees). — 2. to provide (a p.) with a cap; *hunt.* to hood (a falcon). — 3. ✪ Schuhe: to top (boots). — 4. ✕ Feuerwerker: die Zünder ♀ to cap the fuses. — 5. *arch.* (bedachen, bekrönen) to cope (a wall). — **II be-kappt** *p.p.* u. *a.* ㊸ 6. capped; hooded; ♀, *zo.* ♈ cucullate(d).

Bekasse (ᵛ⌣ᵛ) [fr.] *f* ㊽ = Waldschnepfe.

Bekassine (-ᵛ⌣ᵛ) [fr.] *f* ㊽ *orn.* (common) snipe, jack-snipe (*Sco'lopax galli'nula*).

Be-kehr-... (ᵛ⌣⌣...) ㉜ = Bekehrungs-...

be-kehrbar (ᵛ⌣-) *a.* ㊸ *rel.* convertible.

be-kehr/en (ᵛ⌣ᵛ) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㉘* meist *rel.* die Heiden ꝛc. (zu ...) ♀ to convert ... (to ...); weitS. to proselyt(iz)e ...; sich nach e-m lasterhaften Leben ♀ to turn over a new leaf, to mend one's way(s); e. bekehrter Sünder a converted (or reclaimed) sinner. — **II ~** *n* ㉓ = B/ung.

Be-kehrer (ᵛ⌣ᵛ) *m* ㉒ p. who converts (others); *rel.* missionary; evangelist.

Be-kehrte(r) (ᵛ⌣ᵛ) *m*, **Be-kehrte** *f* ㊶ convert; bisw. neophyte; proselyte.

Be-kehrung (ᵛ⌣ᵛ) *f* ㊽ conversion (zu to); zum Christentum: christianization; evangelization; e-s Sünders reclaiming.

Be-kehrungs-anstalt (ᵛ⌣ᵛ...) *f* ㉜ mission(ary establishment); **=bote** *m* missionary; **=eifer** *m* missionary zeal; vgl. **=sucht**; **=gesellschaft** *f* missionary society; *Cath. eccl.* propaganda; **=sucht** mania for converting (people), proselytism; propagandism; **=versuch** *m* attempted conversion; missionary effort; **=wesen** *n* missionary matters *pl.*; evangelization; **=wut** *f* = =sucht.

be-kelcht ♀ (ᵛ⌣) *a.* ㉘: ♈ calycate.

be-kenn/en (ᵛ⌣ᵛ) ㉘b* **I** *v/a.* 1. a) *rel.* Christum ♀ to profess (the faith of) Christ; b) s-e Fehler, Sünden ♀ (gestehen) to confess (or avow) ...; (zugestehen) to own, admit, acknowledge. — 2. Karten: Farbe ♀ to follow suit; nicht ♀ to revoke; *fig.* ♀ Sie Farbe (seien Sie offen)! make a clean breast of it!, be open with me! — **II sich ♀** *v/refl.* 3. sich zu etwas (als Anhänger, Parteigänger) ♀ to espouse (a cause); to profess (a religion); to attach o.s. (or adhere) to (a party); to follow (a method); (eingestehen) to own up; vgl. 1 b. — 4. sich (als od. für) schuldig (od. als den Schuldigen) ♀ to confess one's fault or having done a th.; gerichtlich: to plead guilty. — 5. sich zum Empfange eines Briefes ♀ to acknowledge the receipt of a letter. — **III ~** *n* ㉓ 6. = B/ung.

Be-kenner (ᵛ⌣ᵛ) *m* ㉒ person who confesses; Eduard der ~ (englischer König, 1042—66) Edward the Confessor.

Be-kenntnis (ᵛ⌣ᵛ) *n* ㊿ († *f* ㊾) 1. = Bekennung. — 2. *rel.* (Glaubens-)~ creed; (religiöse Gemeinschaft) (religious) denomination; vgl. **A. B.**, **H. B.**

Be-kenntnis-bücher (⁀...) *n/pl.* ㉜ *rel.* symbolic books *pl.*; **=feier** *f*, *rel.* the Lord's Supper; **=schein** *m* receipt, acknowledgment; **=schrift** *f* (book containing a p.'s) confessions *pl.*

Be-kennung (ᵛ⌣ᵛ) *f* ㊽ profession; confession; avowal; (Empfangsanzeige) acknowledgment (of receipt).

be-kichern (ᵛ⌣ᵛ) *v/a.* ㉙a* et. ♀ to giggle (or titter) at a th.

be-klagen (ᵛ⌣ᵛ) ㉘* **I** *v/a.* e-n, ein Unglück ꝛc. ♀ to lament over ...; to deplore ...; j-s Schicksal: to bewail, bemoan; (bemitleiden) to commiserate, pity; die Tat ist sehr zu ♀ ... much to be regretted, ... most deplorable. — **II sich ♀** *v/refl.* to make (a) complaint; sich über et. ♀ to complain of a th.; sich bei e-m über et., e-n ♀ to complain about (or of) a th., a p. to a p.; Sie können sich nicht ♀ you have no reason to complain or nothing to complain of; ich kann mich über ihn, sein Benehmen nicht ♀ I have nothing to say against ...

be-klagens-wert (ᵛ⌣⌣...) *a.* ㊸, **♀würdig** *a.* Person: (much) to be pitied; Sache: lamentable, deplorable, pitiable.

Be-klagte([r]) *m*) *f* (ᵛ⌣ᵛ) ㊶, *f a.* **Beklagtin** ㊶ (Angeklagte(r)) (the) accused; im Zivilprozeß: defendant.

be-klatschen (ᵛ⌣ᵛ) *v/a.* ㉘* 1. bsd. *thea.* e-n, ein Stück: to applaud, to clap. — 2. to talk (or gossip) about; (verleumden) to backbite, slander, defame.

be-klauben (ᵛ⌣ᵛ) *v/a.* ㉘* to pick about; to handle, thumb, finger.

be-kleben (ᵛ⌣ᵛ) *v/a.* ㉘* to paste over with; eine Wand mit (Papier-)Tapete ♀ to paper ...; Pakete mit Zetteln ♀ to label parcels; eine Wand mit Zetteln ♀ to stick bills on (or all over) ...

Be-klebe-zettel ❀ (ᵛ⌣⌣...) *m* ㉜ poster, placard; für Gepäck: label; way-bill.

be-klecken ㉘*, **be-kleckern** ㉙a*, **be-klecksen** ㉘* (ᵛ⌣ᵛ) *v/a.* und *v/refl.* to blot, to blotch; mit Schmutz: to bespatter; mit Farbe: to daub (over).

be-kleiben † ob. *poet.* (ᵛ⌣ᵛ) *v/n.* (sn) ㉘* (Wurzel fassen) to take root.

be-kleiden (ᵛ⌣ᵛ) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㉘* 1. (sich) to dress or clothe (o.s.); schmückend: to array, attire; verhüllend: to drape; ✪ to cover (over), to (en)case in, mit Rasen: to turf, mit Täfelwerk: to wainscot; *join.* (furnieren) to veneer; (ausfüttern) to line, coat, face; ⚓ ein Schiff: to plank. — 2. *fig.* ein Amt ♀ to hold (or have) a (responsible) position, von Ministern: to be in office, to hold office; e-e Stelle ♀ to occupy (or fill) a situation or post or berth; mit Vollmacht ♀ to vest (full) authority in. — **II ~** *n* ㉓ 3. = Bekleidung 1.

Be-kleidung (ᵛ⌣ᵛ) *f* ㊾ 1. dressing, &c.; ~ mit e-m Amte instalment; investiture; e-s Amtes: tenure (of office). — 2. dress, clothing, garment, attire; drapery; ✕ accoutrement, clothing; outfit; uniform, regimentals *pl.*; ✪ lining, facing, coating, casing; ⚓ v. Schiffen: planking; (side-) planks; (Furnier) veneer; (Tapete) paper (hangings *pl.*); *arch.*, &c ~ e-r Böschung revetment of a slope or bank.

Be-kleidungs-amt ✕ (⁀...) *n* ㉜ clothing depot; **=gegenstände** *m/pl.* articles *pl.* of clothing; wearing apparel; (Putz) finery; **=künstler** *m*, *co.* tailor (= Schneider); **=mauer** *f*, *arch.* retain-wall; **=stücke** ✕ *n/pl.* soldiers' wearing apparel or clothing; **=wesen** ✕ *n* clothing department, matters *pl.* concerning soldiers' uniforms or accoutrement.

be-kleistern (ᵛ⌣ᵛ) *v/a.* ㉙a* = bekleben.

be-klemmen (ᵛ⌣ᵛ) **I** *v/a.* ㉘* (ab.-pressen) (*p.p.* oft: beklommen s. b.) to confine; to oppress or tighten (the chest); Ød oppressive, v. d. Luft auch: sultry; *fig.* er ist in e-r Ød Lage he is in great straits. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-klemmung** *f* ㊽ confinement; der Brust: tightness (of the chest), heavy breathing; *fig.* an ~ leiden to feel in (great) anguish, to be (very) uneasy.

be-klommen (ᵛ⌣ᵛ) [*p. p.* v. † beklimmen] *a.* ㊸ anxious, uneasy; oppressed.

Beklommenheit (⌣⌣–) *f* ⑯ = Beklemmung; ~ der Luft: sultriness, oppressiveness.
be-klopfen (⌣⌣) *v/a.* ㉘* to test by knocking or beating; *med.* zur Erforschung e-s kranken Körperteils: to percuss.
be-klotzen (⌣⌣) I *v/a.* ㉚* to pave with (squares of) wood. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-klotzung** *f* ⑯ (laying) wood pavement.
be-klunkern F (⌣⌣) *v/a.* und *v/refl.* ㉙a* sein Kleid, **sich** ♀ to bedraggle o.s.
be-knabbern, be-knappern P (⌣⌣) *v/a.* ㉙a* to nibble (or gnaw) at.
be-kneipen (⌣⌣) [Kneipe] ㉘* burschikos: I *v/a.* e-n ♀ (besuchen) to give (a p.) a look-up. — II **sich** ♀ *v/refl.* F to get tipsy or fuddled or muddled or boozed; bekneipt tipsy, the worse for drink, half seas-over. [to recover.]
be-kobern F (⌣⌣): **sich** ♀ (erholen) *v/refl.*
be-kommen (⌣⌣) ㉙* I *v/a.* 1. to receive, obtain, get; wir werden Regen ♀ we shall have rain; er hat Erlaubnis ♀ zu // he obtained leave to //, he was given permission to //; wieviel ♀ Sie? what is your due?, what do I owe you? — 2. a) mit *s.*, *a.* od. *adv.*: Angst ♀ to grow (F to get) anxious; e-n Bart ♀ to have whiskers growing; der Baum hat Blätter ♀ the tree is in (full) leaf or has burst into leaf; Blüten ♀ to (begin to) bloom or blossom; to (burst into) flower; Durst ♀ to grow (or become) thirsty; et. fertig ♀ to accomplish a th.; er hat es nicht fertig ♀ he could not do (or accomplish) it; Fieber ♀ to catch (or contract) a fever; et. auf die Finger ♀ to get a rap on the knuckles; Furcht ♀ to grow (F to get) frightened; nasse Füße ♀ to get one's feet wet; Geschmack an et. ♀ to acquire a taste (or liking) for a th.; zu Gesicht ♀ to espy, discover, to get a sight of; ⚓ to descry (land); Hunger ♀ to grow (or feel) hungry; Junge ♀ to have young ones; *fig.* e-n Korb ♀ to meet with a refusal or a rebuff; eine Krankheit ♀ to catch a disease or complaint, to be taken ill; ⚓ ein Leck ♀ to spring a leak; Lust ♀ zu to feel inclined to, to have a good mind to; e-n Mann ♀ to get a husband; Mut ♀ to take courage; e-n, et. satt ♀ to grow weary (or tired) of a th.; F to be(come) sick of a th.; Schnupfen ♀ to catch a cold (in the head); *fig.* von et. Wind ♀ to get wind of a th.; Wurzeln ♀ to strike root; Zähne ♀ to cut one's teeth; er hat es zurück ♀ he got (or had) it back, besser: he had it returned to him; b) mit *p.p.*: ich habe es geborgt ♀ I had it lent me; ich bekomme sie zugeschickt I have them sent (on) to me; c) mit *inf.*: das ist hier nicht zu ♀ that's not to be had here; ich kann ihn nicht zu sprechen ♀ I cannot find an opportunity (or I have not been able) to speak to him, I cannot gain access to him. — II *v/n.* 3. (sn): e-m (gut, schlecht) ♀ to agree (well, ill) with a p.('s health); die Reise ist mir gut ♀ I feel all the better for the journey; (ist es Ihnen) gut ♀? did it agree with you?, has it benefited you or done you good?; wie ist ihm die Arz(e)nei ♀? how did the medicine agree with him?; wohl bekomm's (euch)! I trust it may do you good!, *iro.* I hope you'll like it!; es wird ihm schlecht ♀, wenn er // he will rue the day on which he //. — III **sich** (od. ea.) ♀ *v/recip.* 4. v. Liebespärchen: to get married.
be-kömmlich (⌣⌣) *a.* ⑯ 1. (zuträglich) beneficial. — 2. *(erhaltbar) e-e schwer ♀e Ware an article difficult to obtain.
be-komplimentieren (⌣⌣⌣⌣) *v/a.* ㉘* to compliment; a. *v/recip.* **sich** (od. ea.) ♀ to exchange compliments.
be-köstigen (⌣⌣) I *v/a.* u. *v/refl.* ㉘* to board, victual, feed; **sich** selbst ♀ to keep o.s. — II **Be-köstigung** *f* ⑯ boarding, board, food; weitS. maintenance, keep; ohne ~ without board or meals.
be-kräftigen (⌣⌣) I *v/a.* ㉘* to confirm, corroborate, make good (an assertion, a statement); (beteuern) to vouch for; eidlich ♀ to take an oath upon; jur. to take (or make, swear) an affidavit upon; ♁b confirmatory, corroborative. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-kräftigung** *f* ⑯ confirmation, corroboration; zur ~ der Beweise in support of... [matory oath.]
Be-kräftigungs-eid (⌣⌣...) *m* ㉜ confir-
be-kränzen (⌣⌣) I *v/a.* u. *v/refl.* ㉚* (**sich**) ♀ to crown (o.s.) with wreaths or garlands; mit Lorbeer bekränzt crowned (or wreathed) with laurel; Wände 2c. ♀ to festoon ... — II **Be-kränzung** *f* ⑯ crowning with wreaths, &c., ſ. I.
be-kratzen (⌣⌣) *v/a.* ㉚* to scrape.
be-kreisen (⌣⌣) *v/a.* ㉚* *hunt.* e-n Wald ♀ to beat (or go) round ...
be-kreuzen (⌣⌣) ㉚* I *v/a.* to mark with a cross, to cross. — II **sich bekreuz(ig)en** *v/refl.* ㉚(㉘)* to cross o.s.; *fig.* sich vor et. ♀ to shrink back from a th.
be-kriechen (⌣⌣) *v/a.* ㉘ät* et. ♀ to crawl on (or creep over) a th.
be-kriegen ⚔ (⌣⌣) *v/a.* ㉘* to make war upon, to fight against.
Be-kritteleí F (⌣⌣⌣) *f* ⑯ fault-finding.
be-kritteln (⌣⌣) I *v/a.* ㉙a* to censure criticize; to carp (or cavil) at; to find fault with. — II ~ *n* ㉓ und **Be-krittelung** (⌣⌣) *f* ⑯ censure; von Schriften: slashing critique or review.
Be-krittler (⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ fault-finder; caviller; severe critic.
be-kritzeln (⌣⌣) *v/a.* ㉙a* eine Wand 2c. ♀ to scribble (or scrawl) on ...
be-krönen (⌣⌣) I *v/a.* ㉘* to crown. — II **Be-krönung** *f* ⑮ *arch.* (oberer Abschluß) crowning part of a building; (Giebel) gable; ⚙ an Möbeln 2c. ornamental top; (Gesims) moulding, cornice.
be-krusten (⌣⌣) I *v/a.* u. *v/refl.* ㉘* to (en)crust. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-krustung** *f* ⑯ incrustation.
be-kümmern (⌣⌣) ㉙a* I *v/a.* 1. e-n ♀ to cause grief (or trouble) to a p.; to grieve (or distress, afflict) a p.; tief bekümmert deeply grieved, in deep affliction or sorrow. — 2. bſd. *neg.* u. fragend: das bekümmert mich nicht that does not concern me; was bekümmert's euch? what do you care? — II **sich** ♀ *v/refl.* 3. sich über et. ♀ to be grieved (or concerned, troubled, distressed) about a th., to grieve over a th., to take it to heart. — 4. sich um et. ♀ to trouble o.s. (or one's head) about a th., to attend to a th.; ♀ Sie sich nicht um meine Sachen, ♀ Sie sich um sich (selbst)! don't meddle with my affairs, mind your own business!
Be-kümmernis (⌣⌣⌣) *f* ⑱ (↖ *n* ⑳) grief, trouble, distress, affliction.
be-kunden (⌣⌣) *v/a.* ㉘* 1. (aussagen) to state; vor Gericht: to give evidence of or about, to depose. — 2. (dartun) to manifest, demonstrate, evince; (auch *v/refl.* **sich** ♀ als //) to show (o.s.) //; sich als ein(en) Ehrenmann ♀ to prove (o.s.) a man of honour; ❦ die Börse bekundet eine feste Haltung the stock-market shows a firm tone.
be-lächeln (⌣⌣) ㉙a*, **be-lachen** (⌣⌣) ㉘* *v/a.* to smile (or laugh) at.
be-lachens-wert (⌣⌣...) *a.* ㉘, **♀würdig** *a.* laughable, ridiculous.
be-laden (⌣⌣) I *v/a.* u. (**sich**) *v/refl.* ㉘b* mit et. ♀ to burden or load (o.s.) with a th.; (belasten) to charge, weigh down, encumber. — II *p.p.*: mit Ruhm ♀ covered with glory; schwer ♀ heavily laden; vgl. befrachten.
Be-lag (⌣⌣) *m* ⑦c. 1. ~ der Zunge fur (on the tongue); ~ e-s Spiegels foil (or foiling, covering) of a mirror. — 2. ⁂ = Beleg 2 (ſ. bs.).
Be-lagerer (⌣⌣⌣) *m* ㉒ beleaguerer.
be-lagern ⚔ (⌣⌣) I *v/a.* ㉙a* to besiege, beleaguer, lay siege to; *fig.* e-n mit et. ♀, belagert halten to importune (or beset) a p. with a th. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-lagerung** (⌣⌣⌣) *f* ⑯ siege; regelmäßige ~ regular siege or investment; die ~ aufheben (aushalten) to raise (to endure, to be subjected to) a siege.
Belagerungs-arbeiten (⌣⌣⌣...) *f/pl.* ㉜ siege-operations *pl.*, vgl. -werke; **-artillerie** *f*, **-batterie** *f*, **-geschütz** *n* battering-train; siege-artillery or -guns *pl.* or -park; **-heer** *n* beleaguering army; **-kranz** *m* röm. Alt.: obsidional crown; **-maschine** *f* der Alten: battering-engine; **-park** *m* siege-park, heavy ordnance and requisites for siege-operations; **-train** *m* train of siege-guns; **-werke** *n/pl.* siege-works, approaches *pl.*; **-zustand** *m* state of siege; der kleine ~ the minor state of siege; in ~ versetzen to declare in a state of siege; den ~ verhängen über to proclaim a state of siege in, to put under martial law.
Be-lang (⌣⌣) *m* ⑦b. import(ance); von ~ important; nicht von ~ of no consequence.
be-langbar (⌣⌣–) *a.* ⑯ jur. actionable.
be-langen (⌣⌣) I *v/a.* ㉘* jur. e-n gerichtlich ♀ to sue a p.; to bring an action (or to take proceedings) against a p. — II *v/impers.* = an-(be)langen. — III ~ *n* ㉓ = B/ung.
be-lang-los (⌣⌣...) *a.* ⑯ insignificant, of no account; **♀reich** *a.* considerable; of great import(ance) or moment.
Be-langung (⌣⌣) *f* ⑯ action; legal proceedings *pl.* (against a p.).
be-lappen (⌣⌣) *v/a.* ㉘* *hunt.* e-n Wald ♀ to hang rags (a)round ... (for the purpose of frightening back the game)

be-laſſen (⌣⌣)[obd.] *v/a.* ⓗa* et. ♀ to leave a th. in its place; *fig.* to put up with a th.; alles beim alten ♀ to leave things unchanged or just as they were.

be-laſt/en (⌣⌣) **I** *v/a.* ⓗ* 1. (a. **ſich** ♀ *v/refl.*) (beladen) to load (or charge) with a burden; *fig. a.* to saddle with a th.; jur. (beſchuldigen) to accuse; (ſchuldig m.) to incriminate; mit Schulden belaſtet loaded with (or deep in) debt; *med.* erblich belaſtet with a hereditary disposition; vgl. beladen. — 2. ⓑ j-s Konto (od. e-n) mit et. ♀ to put a th. to a p.'s debit, to debit (or charge) a th. to a p.'s account. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Bſung.

be-läſtigen (⌣⌣⌣)[nhd.] **I** *v/a.* ⓗ* to molest, importune, bother, pester, annoy a p.; ich will Sie nicht ♀ I won't trouble (or incommode, inconvenience) you; ♀d troublesome; annoying. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Be-läſtigung** *f* ㊻ molestation; bother, botheration; annoyance.

Be-laſtung (⌣⌣) *f* ㊻ load(ing), burden, burdening; ⚙ strain; ⓑ debit(ing); ⚓ ~ (Tragkraft) carrying power of a ship; **~s-fähigkeit** ⚙ (⁼...) *f* ㊷ loading capacity, bearing (or straining) power; **~s-zeuge** *m* witness for the prosecution.

be-latten ⚙ (⌣⌣) *v/a.* ⓗ* *carp.* to fit with laths or lattice-work; to lath.

be-lauben (⌣⌣) **I** *v/a. u. v/refl.* ⓗ* 1. (ſich) ♀ to clothe (o.s.) in foliage; ſich ♀ auch: to produce fresh leaves, to put on new foliage, to burst into leaf; ſich ♀d ✿ frondescent. — 2. ⚙ Meiler ♀ (mit Laub bedecken) to cover ... with foliage. — 3. *hort.* Maulbeerbäume ♀ (Laub abpflücken) to strip mulberry-trees (of their foliage). — **II be-laubt** *p.p. u. a.* ㊸ 4. in leaf, covered with foliage, ✿ frondose; leafy (wood).

be-lauern (⌣⌣) *v/a.* ⓐa* to lie in wait for; to watch for, to spy (out).

Be-lauf (⌣⁼) *m* ⓓc. (*o. pl.*) amount (of a sum); bis zum ~e von to the amount of, amounting to.

be-laufen (⌣⌣) ⓐaſt* **I** *v/a.* 1. e-n Raum ♀ to run over ..., to traverse ...; beſichtigend: to inspect, view, survey. — 2. mit ſächlichem Subjekt: to run (or roll, flow) across. — **II ſich** ♀ *v/refl.* 3. (ſich beziffern) to amount to, ⓑ to figure up to, to come to; wie hoch belief ſich die Rechnung? what did the account come (or run up, total up) to?, F how much was the bill?

be-lauſchen (⌣⌣) *v/a.* ⓓ* to spy out.

Belche (⌣) [ahd.: lt. *fu'lica*] *f* ㊸ *orn.* (Waſſerhuhn) coot (*Fu'lica atra*).

be-leben (⌣⌣) **I** *v/a. u. v/refl.* ⓗ* 1. (ſich) ♀ to call into (or to come to) life; (ſich) wieder ♀ to restore (or to come back) to life; to revive; ♀des Mittel restorative. — 2. (anfeuern) to liven (or cheer) up; to enliven, to rouse or stimulate (to action); to put fresh life (or new heart) into; to electrify, galvanize; j-s Hoffnung ♀ to raise a p.'s hopes. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Belebung.

Be-leber (⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ reviver; resuscitator; regenerator.

belebt (⌣⁼) *p.p. u. a.* ㊸ alive; (lebhaft) animated, enlivened, lively, (all) alive, brisk, spirited; (bevölkert) populous; v. Straßen: (much) frequented, full of life (and bustle), (very) crowded, bustling; ♀e Motoren living agencies *pl.*; ♀e Weſen living beings *pl.*

Be-lebt-heit (⌣⁼⌣) *f* ㊻ (*o. pl.*) animation; (Lebhaftigkeit) liveliness, briskness, vivacity; der Straßen: crowded state.

Be-lebung (⌣⌣) *f* ㊻ vivification; (Auferweckung) resuscitation; (Aufmunterung) enlivenment, stimulation; (Neu)~ des Verkehrs, der dramatiſchen Kunſt ꝛc. revival of trade, of dramatic art, &c.; **~s-mittel** (⁼...) *n* ㊽ restorative; **~s-verſuch** *m* attempt at resuscitation; attempted restoration or revival.

be-lecken (⌣⌣) *v/a.* ㊸* to lick; von der Kultur beleckt having a mere surface polish, (overlaid) with a thin veneer (or coating) of culture.

be-ledern ⚙ (⌣⁼⌣) **I** *v/a.* ⓐa* Klavierhämmer ꝛc.: to (cover with) leather; Billardſtock: to tip (with leather). — **II Be-lederung** *f* ㊻ leathering, &c., ſ. I.

Be-leg (⌣⁼) *m* ⓓc. 1. † od. ⚙ = Belag. — 2. (Beweisſtück) (authentic) record; proof, evidence; (Beiſpiel) illustration, example; (Zitat) quotation; (Urkunde) document, deed, voucher; (Quittung) receipt; zum ~(e) für in proof of; ~e zu et. liefern to furnish positive proofs of (or to verify, exemplify) s.th.

be-legbar (⌣⁼⌣) *a.* ㊸ coverable; (beweisbar) provable.

be-legen[1] (⌣⌣) [: belay] **I** *v/a.* ⓗ* 1. (bedecken) to overlay (or cover) with; (einfaſſen) to face with. — 2. Rebensarten: mit Abgaben ♀ to impose (or lay, F put or clap) taxes (or duty) on; mit Arreſt ♀ to arrest; mit e-m Namen ♀ to give a name to; to (nick)name; mit (e-r) Strafe ♀ to visit with punishment, to inflict a punishment upon. — 3. ⚙ am Rande mit et. ♀ to border with s.th.; mit Raſen ♀ to (cover with) turf; Butterbrot mit Schinken ♀ to make ham-sandwiches. — 4. (beſtellen, ſichern; füllen) ſ-n Platz ♀ to mark ...; e-n Platz ♀ to book, engage, secure (beforehand) a seat or a place or a berth (on board ship) or a stall (in a theatre); ein belegter Platz a reserved seat; ein Kolleg ♀ to subscribe to a course of lectures; to enter one's name (in the register); ⚔ e-e Stadt mit Truppen ♀ to quarter (or billet) soldiers upon a town. — 5. (a. *v/refl.*) **ſich** ♀ to get (or become) coated; ſeine Zunge iſt belegt his tongue is coated or furred; ♪ belegte Stimme husky ...; er iſt belegt (heiſer) F he is ropy or hoarse. — 6. e-n mit et. ♀ (belaſten) to charge, load, burden a p. with a th.; ſ. Bann 2; jur. ſ. Beſchlag 3. — 7. (beweiſen) to prove (or illustrate) by quotations; jur. durch Urkunden: to support by documentary evidence. — **II** ~ *n* ㉓ 8. = Belegung.

be-legen[2] (⌣⌣) [*p.p. v.* † beliegen] Kanzleiſtil: situated; wo ♀ ſein (liegen) to lie (or be situated) somewhere; die am Rhein ♀en Schlöſſer the castles situated (or bordering) on the Rhine.

Be-leger (⌣)*m* ㉒, **~in** *f* ㊼ p. who covers, faces, &c.; Spiegelfabr.: silverer.

Be-leg-exemplar (⌣⁼...) *n* ㊽ author's copy; **-klampe** *f*, **-nagel** *m* ⚓ belaying-cleat, belaying-pin.

Be-legſchaft ⚒ (⌣⁼⌣) *f* ㊻ (Mannſchaft e-s Bergwerks) set of men, party (or gang) of pitmen or miners.

Be-leg-ſtelle (⌣⁼...) *f* ㊷ illustrative quotation; authoritative passage.

Be-legung (⌣⁼⌣) *f* ㊻ 1. imposition (of taxes); infliction (of punishment); booking or reservation (of a seat); ⚔ der Quartiere: quartering. — 2. ⚙ tinfoiling or quicksilvering (of a mirror); *phys.* coating (of a Leyden jar); armature (of an electric machine).

Be-legungs-fähigkeit (⁼....) *f* ㊷ ⚔ ~ e-r Stadt accommodation for the quartering (or billeting) of soldiers; die Irrenanſtalt hat e-e ~ für 800 Kranke the lunatic asylum can accommodate (or house, receive) 800 patients.

be-lehn/en (⌣⁼⌣) **I** *v/a.* ⓗ* Feudalweſen: e-n mit et. ♀ to invest a p. with a fief, to enfeoff. — **II** ~ *n* ㉓ = Bſung.

Be-lehner (⌣⁼⌣) *m* ㉒ feoffor, liegelord.

Be-lehnte(r) (⌣⁼⌣) *m* ㊸ Feudalweſen: feoffee, liegeman, vassal.

Be-lehnung (⌣⁼⌣) *f* ㊻ investiture, in-[feudation.]

be-lehren (⌣⁼⌣) **I** *v/a. u. v/refl.* ⓗ* 1. e-n (ſich) von et. ♀ (unterrichten) to instruct (or inform) a p. (o.s) about a th.; to apprise a p. of a th.; e-n **über** et. ♀ to enlighten a p. on a subject. — 2. er läßt ſich gern ♀ he gladly listens to reason; he is open-minded or willing to take advice; e-n (über et.) e-s ande-r(e)n, e-s Beſſer(e)n ♀ to set a p. right (with regard to a th.); to disabuse (a p.'s mind); to undeceive (or correct) a p. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Bſung. — **III** ♀d *p.pr. u. a.* ㊸ 4. Bed. des *inf.* — 5. instructive; (lehrhaft) didactic.

Be-lehrung (⌣⁼⌣) *f* ㊻ instruction, information; correction (of a p.'s views); er nimmt keine ~ an he won't listen to reason, he won't be advised.

be-leibt (⌣⁼) *a.* ㊸ corpulent, stout; (ſtattlich) portly; (drall) plump; **~heit** *f* ㊻ (*o. pl.*), **~s-fein** *n* ㉓ (⌣⁼⌣) corpulence, stoutness; portliness; plumpness; (fr.) *embonpoint*; *co.* rotundity.

be-leidigen (⌣⁼⌣⌣) *v/a.* ⓗ* 1. to offend, to give offence to; ſtärker: to affront; (beſchimpfen) to insult; (verletzen) to hurt or injure (a p.'s feelings); tätlich ♀ to assault; ♀d offensive, insulting. — 2. ſich durch et. für beleidigt halten od. beleidigt fühlen to take offence (or umbrage) at a th.; dieſe Muſik beleidigt das Ohr ... jars (or grates) on the ear; die grelle Farbe beleidigt das Auge ... is offensive to (or hurts) the eye.

Be-leidiger (⌣⁼⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ offender; person who offends, &c. others.

be-leidigt (⌣⁼⌣) *p.p.* ㊸: der ♀e Teil (auch die ♀e Perſon), der **~e** ㊼ the offended person, the injured party.

Be-leidigung (⌣⁼⌣⌣) *f* ㊻ offence, affront; insult; injury (ſtärker: outrage) to a p.'s feelings; ich verzeihe dir deine (od. meine) ~ (beides = daß du mich beleidigt haſt) I'll forgive you your offence; zu groben ~en ſchreiten to become (most) insulting or abusive; vgl. einſtecken 2.

be-leihen (ᵕ⌒ᴸ) *v/a.* ㉑* **1.** † = belehnen. — **2.** ㉒ (auf et. als Pfand leihen) to (grant a) loan on. [with ledges.]
be-leisten ⚙ (ᵕ⌒ᴸ) *v/a.* ㊾* to furnish/
be-leitern ⚒ (ᵕ⌒ᴸ) *v/a.* ㉒a* e-n Schacht: to provide with ladders.
be-lemmern (ᵕᵕ) [ndd., ndl.] *v/a.* ㉒a* **1.** ⚓ (behindern) to encumber (the ship). — **2.** (verwirren) to confuse.
Belemnit 𝔇 (ᵕ⌒ᴵ) [grch.] *m* ㊷ *geol.* (Donnerkeil) belemnite, F finger-stone.
be-lesen (ᴸ⌒ᵕ) **I** *v/a.* ㉒a* Linsen ꝛc.: to pick; ⚙ Tuchm.: (noppen) to burl. — **II** *a.* ㉘ (D9) (in Büchern bewandert) well-read; scholarly; F bookish; sehr Der Mensch, oft: p. of great (or vast) reading or erudition; F hard reader; er ist in den Klassikern sehr ♀ he has made a thorough study of the classics; **~heit** *f* ㊻ (knowledge acquired by extensive) reading; book-learning.
Bel-etage (ᵊᵕᴸᵍᵛ) [⁺⁺ fr. *le bel* (v-r. *le premier*) *étage*] *f* ㊸ first floor, first story; die ~ bewohnen to live on the first floor.
be-leuchten (ᵕ⌒ᴸ) **I** *v/a.* ㊾* **1.** to light up; festlich: to illuminate. — **2.** *fig.* to throw light on (or to elucidate) a subject; (näher) ♀ (prüfen) to examine closely. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-leuchtung** (ᵕ⌒ᴸ) *f* ㊻ **3.** lighting (up) the streets, &c.; illumination; elektrisch: electric lighting; *paint.* helle, dunkle ~ light, dark tints or shades *pl.*; (un)günstige ~ e-s Bildes (un)favourable light; freie ~ und Heizung free gas and coals. — **4.** *fig.* elucidation; examination.
Be-leuchtungs-apparat (ᵕᵕ⌒ᴸ…) *m* ㉜, **-körper** *m*, *med.* zu künstlicher Beleuchtung: s.th. used for lighting (or illuminating) purposes; **-kosten** *pl.* cost of lighting (or illuminating) a town, &c.; **-materialien** *n/pl.* substances *pl.* used for lighting or illumination.
be-leum(un)det ✎ (ᵕᴸ(⌒)ᵕ) *p.p.* u. *a.* ㊽: gut ♀ (held) in good repute, reputable; übel ♀ (held) in evil repute; ill-famed, disreputable.
belfern (ᵕᵕ) [ndd.] *v/n.* (ɦ.) ㉒a. v. Hunden: to yelp; v. Menschen: to bawl; (schelten) to scold, to grumble.
Belfried ✎ (ᵊᴵ) *m* ㉑d. = Bergfried.
Belge(n *pl.*) (ᵕ⌒) *m* ㊾ *hist.* (die alten Belgier) Belgæ, (ancient) Belgians *pl.*
Belgi-en 🌍 (ᵕᵕᵕ) *npr/n.* ㉓α. Belgium.
Belgi-er (ᵕᵕᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Belgian.
belgisch (ᵕᵕ) *a.* ㊽ Belgian; auf die Belgen in Cäsars Tagen bezüglich, meist: Belgic.
Belgrad 🌍 (ᵕᵕ) *npr/n.* ㉑α. Belgrade.
Belial (ᴸ⌒ᵕ) [hebr.] *m* ㉑ (sidonischer Gott) (= Teufel) Belial; **~s-kind** (ᵊ…) *n* ㊷ *bibl.* child of B., weitS. (Sünder) sinner.
be-lichten ⚙ (ᵕᵕᵕ) **I** *v/a.* ㊾* *phot.* to expose to the solar rays or light; zu lange ♀ to solarize. — **II Be-lichtung** *f* ㊻ exposure (to the solar rays or light); übermäßige ~ solarization.
be-lieben (ᵕ⌒ᴸ) **I** *v/a.* u. *v/n.* (ɦ.) ㊽* **1.** mir beliebt (gefällt) et. I am pleased with s.th. — **2.** (wollen) ♀ Sie Bier od. Kaffee? do you take …?; was ♀ die Herrschaften sonst noch? (have you) any further orders?, im Laden auch: is there anything else I can show (or do for) you?; what is the next thing? — **3.** (geruhen zu) Sie ♀ (wohl nur) zu scherzen you are joking; ♀ Sie einzutreten! please step in! — **II** *v/impers.* (ɦ.) **4.** es beliebte ihr nicht zu antworten she did not condescend (or choose) to reply; nehmen Sie **was** Ihnen beliebt take whatever you like, höflicher: you may have your choice; was beliebt Ihnen? what's your pleasure?; **wenn's** beliebt if you please; in der Zukunft: whenever you (may) feel inclined to; **wie's** Ihnen beliebt as you please; wie beliebt? I beg your pardon! excuse me, (I did not quite understand); *rel.* wie es Gott beliebt as God wills, as Heaven ordains. — **III ~** *n* ㉓ (o. *pl.*) **5.** oft: liking, pleasure; nach ~ (so viel wie man will) as much as one likes; ♪ u. F ad lib(itum), ſ. beliebig; nach Ihrem ~ as you feel inclined, as you like; *iro.* at your own sweet will, at your discretion; es steht in Ihrem ~ it rests with you; ich stelle es ganz in Ihr ~ I leave it entirely to you(r discretion); handeln Sie nach ~ please yourself; do as you like.
be-liebig (ᵕᴸ) *a.* ㊽ optional; to one's liking; e-e Ze Anzahl any (or an indefinite) number; eine (F ɛ-) Ze Linie any line (whatever or whatsoever); wählen Sie jedes Ze Kleid … any dress (that) you like; F … any dress you please; in jeder Zen Menge to any amount, F ad lib [*abbr.* von lt. *ad li'bitum*]; jeder Ze Mensch, jeder Ze any body (whoever he may be); zu jeder Ihnen Zen Zeit at any time (that may be) convenient to you, whenever it may suit you.
be-liebt (ᵕᴸ) *p.p.* von belieben und *a.* ㊽ **a)** von Personen: (much) liked; popular; stärker: beloved; sich bei e-m ♀ machen to ingratiate o.s. with a p.; bei e-m ♀ sein to be a favourite (or in good odour) with a p.; allgemein ♀ sein to be a general favourite; **b)** von Sachen: favourite; in vogue, fashionable, ㉒ in (great) request or demand; ♀ werden to rise in favour; **~heit** *f* ㊻, **~sein** *n* ㉓ (ᴸ⌒ᵕ) popularity; (being in) vogue or favour or fashion.
Belisar (ᴸᵕᵕ) [weißer Zar] *npr/m.* ㉑α. (byzantinischer Feldherr, 505—65) Belisarius.
be-listen (ᵕᵕ) *v/a.* ㊾* e-n ♀ to deceive (or dupe, cheat, overreach) a p.
Belladonna ⚘ (ᵕᵕᵕ) [it. schöne Frau] *f* ㊾ = Tollkirsche.
Belle-Alliance 🌍 (bäl-ä-liäⁿs'): die Schlacht bei ~ (18. 6. 1815) the battle of Waterloo.
bellen (ᵕᵕ) [ahd.: bawl, bell] **I** *v/n.* (ɦ.) ㊽ († ㉑b.) to bark or bay (auch *fig.* von Menschen); v. Füchsen ꝛc.: to yelp; *hunt.* (anschlagen) to open; to give tongue; *fig.* ein Der Magen an empty (or a hungry) stomach; Der Hunde beißen nicht barking dogs do not bite. — **II ~** *n* ㉓ barking.
Beller (ᵕᵕ) *m* ㉒ barker, barking dog.
Belletrist (ᵕᵕᵈ) [nhd. 1750; *fr. *belles-lettres*] *m* ㊷ person cultivating polite (or light) literature; engS. literary man; **~erei** (ᵕᵕᵕᴵᴵ) *f* ㊻ *contp.* literary fagging, novel-scribbling; **~ik** (ᵕᵕᵈᵉ) *f* ㊻ polite (or light) literature; (fr.) belles-lettres *pl.*; **~isch** (ᵕᵕᵈ) *a.* ㊽ (schönwissenschaftlich) referring to popular writers or works, auch: belletristic.
Bellevue (ᵕᵕᵛᴵᴵ') [fr. schöne Aussicht] *f* ㊾ (㊺) fair prospect, belvedere (= Belvedere).
Bell-hammel (ᵊ…) [ndd.] *m* ㊷ (Leithammel) bell-wether.
Belmontyl-öl ⚙ (ᵕᵕᴵᴵ) *n* ㊷ belmontin(e).
be-lob(ig)/en (ᵕᴸ(ᵕ)ᵕ) **I** *v/a.* ㊽* e-n ♀ to eulogize a p.; et. ♀ to praise (or commend) a th. — **II ~** *n* ㉓ = B/ung.
Be-lob(ig)ung (ᵕᴸ(ᵕ)ᵕ) *f* ㊻ eulogy; praise; commendation; honourable mention; **~s-schreiben** (ᴵ…) *n* ㊷ letter in praise of a p.; commendatory epistle.
belog(en) (ᵕᴸ(ᵕ) *impf.* (*p.p.*) v. belügen.
be-lohnen (ᵕᴸᵕ) *v/a.*, *v/refl.*, *v/impers.* ㊽* e-n für et. ♀ to reward a p. for …; mit Geld: to remunerate for; nach Gebühr belohnt duly recompensed; mit Undank ♀ to serve (or repay, requite) with ingratitude; es belohnt sich der Mühe (nicht) it is (not) worth the trouble, it repays (does not repay) one.
be-lohnens-wert (ᴵ…) *a.* ㊽ worthy of recompense, deserving a reward.
Belohner (ᵕᴸᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ p. who rewards, &c. (f. belohnen); remunerator.
Be-lohnung (ᵕᴸᵕ) *f* ㊻ **1.** (das Belohnen) rewarding. — **2.** (Lohn) reward; remuneration; recompense (für … for …); eine schlechte ~ a poor return.
Belsazar (ᵕᴸᵕ) *npr/m.* ㉑α. (letzter babyl. Kg., † 538 v. Chr.) Belshazzar.
Belt ♀ (ᵕ) *npr/m.* ㉑b. der Große (der Kleine) ~ (Meer-engen bei Dänemark) the Great (the Little) Belt.
be-luchsen (ᵕᵘᵗᵏᵛ) *v/a.* ㉑* (betrügen) to deceive by deep cunning, to entrap.
be-lügen (ᵕᴸᵕ) [mhd.: belie] *v/a.* ㉑d*: e-n ♀ to tell a p. a falsehood (F a story or a crammer), to deceive a p. by lies; er hat sie frech belogen F he told them a pack of lies; jedermann ♀ to impose on everybody.
be-lustig/en (ᵕᵕᵕ) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* **1. sich ♀** mit od. an to amuse or divert (o.s.) with; der Scherz wird ihn ♀ the joke will tickle his fancy; er belustigte sich auf m-e Kosten he disported himself (or made merry) ad my expense; sich den ganzen Abend ♀ to keep it up all the evening; Zd amusing, merry; auf Zde Art in an entertaining manner; amusingly. — **2.** sich ♀ über to make sport of. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = B/ung.
Be-lustigung (ˌ) *f* ㊾ amusement; merry-making; entertainment; sport(s *pl.*); ~en im Freien outdoor amusements *pl.*; **~s-ort** (ᴵ…) *m* ㊷ place of entertainment; pleasure-gardens, recreation-grounds *pl.*
Belutsche (ᵕᵕᵕ) [pers. *bālū'tschī*] *m* ㊾, **Belutschin** *f* ㊼ Bewohner[in] von Belutschista'n) Baluchi, Belooch(e).
Belutschistan ♀ (ᵕᵕᴸ) *npr/n.* ㉑α. (Land, südöstl. Teil v. Iran; Alt.: Gedrosien) Baluchistan, Beloochistan. [belvedere.]
Belvedere (ᵕᵂᴸᵛ) [it.] *n* ㊷ (schöne Aussicht)
Bem. *abbr.* = Bemerkung.
be-mächtigen (ᵕᵕᵕ) **I** *v/refl.* ㊽* **sich** j-s, e-r Sache (*gen.*) ♀ to seize (upon) or occupy a th.; to take possession of

a th.; to secure (a prisoner, a prize); to lay (or get) hold of; sich des Throns widerrechtlich ♀ to usurp the throne. — II **Be-mächtigung** *f* ㊻ seizure; occupation; usurpation.

be-mäkeln (⌣ˌ⌣) *v/a.* ㉒a* = bekritteln.

be-malen (⌣ˌ⌣) *v/a.* ㉘* 1. auch *v/refl.* (sich) ♀ to paint (o.s.) (all) over; *thea.* to make (o.s.) up; (anstreichen) to daub over; (schmücken) to decorate with paintings. — 2. ✎ (mit e-m Male, Merkzeichen versehen) to mark.

be-mängeln (⌣ˈ⌣) I *v/a.* ㉒a* to find fault with, to cavil at. — II ~ *n* ㉓ und **Bemäng(e)lung** (⌣ˈ(⌣)⌣) *f* ㊻ fault-finding, cavilling, vgl. bekritteln.

be-mannen ⚓ (⌣ˈ⌣) I *v/a.* ㉘* ein Schiff: to man; (in Dienst stellen) to commission; to equip (for sea-service); ungenügend bemannt undermanned. — II ~ *n* ㉓ = Bemannung 1.

Be-mannung ⚓ (~) *f* ㊻ 1. manning; commissioning; equipment. — 2. (Mannschaft ausschließl. d. Offiziere, Beamten u. Passagiere) (ship's) crew, ship's company.

be-mäntel/n (⌣ˈ⌣) I *v/a.* ㉒a* 1. to (cover with a) cloak. — 2. *fig.* (beschönigen) to palliate, extenuate, gloss over, varnish over; (verbergen) to cloak, disguise, hide. — II ~ *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊻ 3. palliation; extenuation; disguise.

be-masten ⚓ (⌣ˈ⌣) I *v/a.* ㉘* to mast, to furnish with masts. — II ~ *n* ㉓ = Bemastung 1.

Be-mastung ⚓ (⌣ˈ⌣) *f* ㊻ 1. masting. — 2. (die Masten, Rahen ꝛc.) the (ship's) masts, spars, yards, booms *pl.*

be-maufen F (⌣ˌ⌣) *v/a.* ㉚* to rob of trifles; to pilfer (or filch, F pinch, nick) from. [(or chip) with a chisel.]

be-meißeln ⚙ (⌣ˌ⌣) *v/a.* ㉒a* to work

be-meistern (⌣ˌ⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ㉒a* to master or sway or subdue (one's passions); er kann sich nicht ♀ he cannot contain (or control) himself; he has no control over himself; sich e-r Sache (*gen.*) ♀ to make o.s. master of a th.; to get control over a th.

be-meldet (⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ = besagt, erwähnt.

be-mengen ✎ (⌣ˈ⌣) *v/refl.* ㉘*: sich mit et., mit e-m ♀ *b.s.* = befassen II.

be-merkbar (⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ perceptible, observable, visible; sich ♀ m. to make o.s. conspicuous; **~keit** *f* ㊻ perceptibility, perceptibleness; conspicuousness.

be-merken (⌣ˈ⌣) I *v/a.* ㉘* 1. (wahrnehmen) to perceive, observe, notice; (sehen) to see. — 2. (bezeichnen) to mark. — 3. (aufzeichnen) to note down. — 4. (erwähnen) to observe, remark, mention; er bemerkte folgendes he made the following remark(s) or observation(s); nebenbei bemerkt by the by. — II ~ *n* ㉓ 5. observation, &c. (s. 4); er schloß mit dem ~ he concluded by saying.

be-merkens=wert (⌣ˌ...) *a.* ㊽ remarkable (durch for); worthy of notice or observation; not(ice)able, observable.

be-merklich (⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ observable; sich ♀ machen to make o.s. conspicuous.

Be-merkung (⌣ˈ⌣) *f* ㊻ observation, notice; (Aufzeichnung) note; (Ausspruch) observation, remark, utterance, comment; kritische ~en strictures *pl.*; ~en machen über to make (or pass) remarks upon, to comment upon.

be-messen (⌣ˈ⌣) I *v/a.* ㉘* to measure (= messen). — II *p.p.* u. *a.* ㊽ (D10) measured; (carefully) adjusted; **~heit** *f* ㊻ carefulness; exactness; proportion(ateness).

be-mitleid/en (⌣ˈ⌣) I *v/a.* ㉘* to pity, to commiserate; to take compassion (or pity) on. — II ~ *n* ㉓ = B/ung.

be-mitleidens=wert (⌣ˌ...) *a.* ㊽, **~würdig** *a.* worthy of commiseration or compassion, to be pitied, pitiable; *v.* e-r Lage *a.* deplorable. [tion; compassion.]

Be-mitleidung (⌣ˈ⌣) *f* ㊻ commisera-

be-mittelt (⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ well off, with plenty of means; (wohlhabend) wealthy; well-to-do, in easy (or good, comfortable) circumstances.

Bemmchen (⌣) *n* ㉓ *dim.* u. **Bemme** (⌣) [Schul.-*sl.* * grch. *bamma*] *f* ㊻ slice of bread and butter.

be-mogeln F (⌣ˌ⌣) [F] *v/a.* ㉒a* to trick.

be-moosen (⌣ˌ⌣) I *v/n.* u. *v/refl.* (sn.) ㉚* to be(come) clad in moss; sich ♀ to gather moss. — II **be-moost** (⌣ˈ) *p.p.* u. *a.* ㊽ moss-grown; (sehr alt) hoary; burschikos: Des Haupt, etwa: senior student; veteran; F (jolly) old boy or buck.

be-mörteln ⚒ (⌣ˈ⌣) *v/a.* ㉒a* to plaster (over); to rough-cast (a wall).

be-mühen (⌣ˌ⌣) ㉘* I *v/a.* e-n ♀ to trouble a p. (um for). — II **sich ♀** *v/refl.* to take pains or trouble; bitte, ♀ Sie sich nicht! pray don't trouble (about it)!; Sie ♀ sich umsonst you labour in vain; you have your trouble for nothing; sich ♀, **zu** to endeavour to; sich **für** e-n um et. ♀ to exert o.s. on behalf of a p.; sich **um** et. ♀ to strive (or try) hard for a th.; sich um j-s Gunst, Liebe ♀ to seek a p.'s ...; wenn Sie sich **zu** mir ♀ wollen if you will come (round) to see me; F if you do not mind giving me a call; bitte, ♀ Sie sich herauf, herunter! please step up!; please come down!; bitte, ♀ Sie sich in das Zimmer please step (or walk) into the room; eifrig für et. bemüht sein to make great endeavours towards obtaining a th.

Be-mühung (~) *f* ㊻ trouble, pains *sg.*, labour; exertion, endeavour; vergebliche ~ useless effort, fruitless endeavour.

be-müßigen (⌣ˌ⌣⌣) *v/a.* ㉘* e-n ♀, et. zu tun to oblige a p. to ...; sich bemüßigt sehen et. zu tun to feel (in duty) bound to do a th.

be-muttern (⌣ˈ⌣) *v/a.* ㉒a* to be like a mother to; junge Damen: to chaperon.

be-nachbart (⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ 1. neighbouring, close (at hand). — 2. (angrenzend) adjacent to, adjoining, contiguous to.

be-nachrichtigen (⌣ˌ⌣⌣) *v/a.* ㉘* e-n von et. ♀ to inform (or advise) a p. of a th., to acquaint a p. with a th.; im voraus: to give a p. warning (or notice) of a th.; wir müssen ihn sofort ♀ (, daß //) we must at once send him word or let him know (that //).

Be-nachrichtiger (~) *m* ㉒ person giving information, informant.

Be-nachrichtigung (~) *f* ㊻ information; notification; warning, notice; öffentliche: advertisement; um ~ bitten to ask for advice or instructions; **~s=schreiben** (~...) *n* ㊸ letter of advice.

be-nachteiligen (⌣ˌ⌣⌣) I *v/a.* ㉘* e-n ♀ to wrong (or injure, damage, prejudice) a p.; das wird ihn sehr ♀ that will be a great detriment (or loss) to him. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-nachteiligung** *f* ㊻ wrong or injury (inflicted on a p.), damage (done to a p.).

be-nageln (⌣ˈ⌣) *v/a.* ㉒a* 1. (aufnageln) to fasten with nails to, to nail to. — 2. (mit Nägeln versehen) to furnish (or provide) with nails.

be-nagen (⌣ˌ⌣) I *v/a.* ㉘* to gnaw at; Knochen ꝛc.: to pick. — II **be-nagt** *p.p.* u. *a.* ㊽ gnawed, &c.; ♀ eroded.

be-nähen (⌣ˌ⌣) *v/a.* ㉘* mit Packtuch ꝛc: to sew up in ...; (säumen) to hem.

be-nahm (⌣ˈ) *impf.* von benehmen (s. bs).

be-nam(s)en, fast † (⌣ˌ⌣) ㉘(㉚)* to name, to dub (= benennen).

be-nannt (⌣ˈ) *p.p.* von benennen (s. bs).

be-narbt (⌣ˈ) *p.p.* ㊽ scarred, *med.*: ♂ cicatrized; *agr.* mouldy.

be-naschen (⌣ˈ⌣) *v/a.* ㉛* to taste or sip (dainties); to pick or pilfer (sweets).

be-nässen (~) *v/a.* ㉚* to wet. [string.]

Bendel obd. (⌣) [ahd.; *Band] *m, n* ㉒

bene F (ˌ⌣) [lt.] *adv.* sich ♀ tun to feast sumptuously; F to have a good (or fine, jolly) time of it; e-m ein Bene antun to give a p. a (great) treat.

be-nebeln (⌣ˌ⌣) I *v/a.* ㉒a* 1. to (cover with) fog; to cloak in mist or haze. — 2. *fig.* (trüben) den Blick ꝛc.: to dim, cloud, obfuscate. — II **be-nebelt** *p.p.* u. *a.* ㊽ 3. in a fog, cloudy; F *fig.* (betrunken) tipsy, fuddled, (blind) drunk.

be-nebst † (⌣ˈ) *prp.* = nebst.

benedei-en (⌣ˌ⌣⌣) [mhd.; *lt. *bĕnĕdī'cere*] *eccl.* I *v/a.* ㊽ u. ㉓ (segnen) to bless. — II ~ *n* ㉓ u. **Benedei-ung** *f* ㊻ benediction.

Benedikt (⌣ˌ⌣) [lt.] *npr/m.* ㉑a. Benedict (*dim.* Bennet); **~a** (⌣ˌ⌣⌣) *f* ㉖㉑a. Benedicta; **~en=kraut** ♀ (⌣ˌ⌣⌣...) *n* ㉒: a) (*Cni'cus benedi'ctus*); b) = Nelkenwurz (echte); **=rose** ♀ *f* = Pfingstrose (echte); **=wurz** ♀ *f* = ~en=kraut.

Benediktiner (⌣ˌ⌣⌣ˌ) [der heil. Benedikt von Nursia, 480—543] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Benedictine (monk, nun); **~(=likör)** (~...) *m* ㉒ Benedictine; **=mönch** *m*, **=nonne** *f* = ~(in); **=orden** *m* Benedictine order; **=schnaps** *m* = =likör.

Benefiz (⌣ˈ) [lt. *bĕnĕfi'cĭum*] *n* ⑪a. benefit (night or performance); **~iant** (⌣ˌ⌣(⌣)ˈ⌣), bff.: **~iat** (⌣ˌ⌣(⌣)ˈ) [lt.] *m* ㉒ beneficiary; auch = Stipendiat; **~ium** (⌣ˌˈ⌣(⌣)⌣) *n* ㉓ (Wohltat) benefit; **~=vorstellung** (⌣ˌˈˈ...) *f* ㉖ = Benefiz.

be-nehmen (⌣ˈ⌣) [ahd.] ㉒a* I *v/a.* 1. e-m, e-r Sache et. ♀ (entziehen) to take a th. away from ...; das benimmt mir den Appetit it takes away (or spoils) my appetite; e-m den Atem ♀ to put a p. out of breath; die Aussicht ♀ to obstruct the view; e-m alle Hoffnung ♀ to deprive a p. of all hope, to nip a p.'s hopes in the bud; das hat ihm die Lust dazu benommen it set him against it; e-m den Mut ♀ to dishearten (or discourage) a p., to take (all) the heart out of a p.; e-m seinen Zweifel ♀ to remove a p.'s doubts. — 2. e-m den

Kopf ♀ (betäuben) to make a p.'s head swim; von Getränken: to affect a p.'s head; benommen stupefied, giddy, benumbed. — **II sich ♀** *v/refl.* 3. (sich verhalten) to behave (o.s.); to conduct (or demean) o.s.; sich anständig, fein ♀ to show o.s. a gentleman or a lady; sich feig ♀ to play the coward; wir müssen uns dort gut ♀ we must be on our best behaviour there; er weiß sich nicht zu ♀ he has no manners; er hat sich nicht gut (od. schön) gegen sie benommen he did not act properly towards (or deal fairly with) them; sich ♀wie ein dummer Junge to behave like a (or to play the) stupid boy. — 4. sich mit e-m ♀ (verständigen) to agree with a p. — **III ~** *n* ⑲c. 5. behaviour, conduct, demeanour; manner (of acting); (Haltung) bearing, carriage, deportment; feines ~ gentlemanly (ladylike) ways or manners *pl.*

be-neiden (⌣⌣) *v/a.* ⑲* e-n et., e-n um et. ♀ to envy (or begrudge) a p. his luck; to feel envious at a p.'s good fortune; er wird allgemein beneidet he is universally envied, he is an object of universal envy.

be-neidens-wert (⌣...) *a.* ⑱, **~würdig** *a.* enviable, to be envied.

be-nennbar (⌣⌣) *a.* ⑱ nameable.

be-nennen (⌣⌣) **I** *v/a.* ⑱b* to name, denominate, weitS. to call, term; er wurde nach seinem Oheim benannt he was named (or christened) after his uncle. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-nennung** (⌣⌣) *f* ㊻ name, denomination; title; term; falsche ~ misnomer; *arith.* Brüche auf gleiche ~ bringen to bring (or to reduce) fractions to a common denominator. — **III be-nannt** *p.p.* u. *a.* ⑱ (sur)named, called; *arith.* ♀e Zahl concrete number or quantity.

be-netz/en (⌣⌣) **I** *v/a.* ⑳* to moisten, sprinkle, wet, stärker: to soak, wash, water; mit Tau: to bedew; mit Tränen benetzt bathed in (or wet with) tears. — **II B/ung** *f* ㊻ moistening, &c., f. I.

Bengalen ♆ (⌣⌣) *npr/n.* ㉓α. (Provinz Ost-indiens) Bengal.

bengalisch (⌣⌣) *a.* ⑱ Bengal; ♀es Feuer, ♀e Flamme Bengal fire or light; ♆ ~er Golf Bay of Bengal.

Bengel (⌣⌣) [mhd.] *m* ㉒ 1. F obd. (Knüttel) cudgel, club. — 2. ⚙ *typ.* (Preß-)~ bar; ~ (Klöppel) e-r Glocke: clapper; ~ (Schwengel) am Brunnen: sweep. — 3. (Pa.⑱) *fig.* (derber Bursche) clumsy (or uncouth, rude) fellow; churl, boor, F impudent (or saucy) rascal; großer: great booby or lout; kleiner: little urchin.

Bengelei (⌣⌣*f* ㊻ churlishness; boorishness; (böser Streich) clownish trick.

bengelhaft (⌣⌣) *a.* ⑱ churlish, boorish.

be-niesen (⌣⌣) *v/a.* ⑳* 1. to sneeze at. — 2. to confirm by sneezing.

Benjamin (⌣⌣) [hebr.] *npr/m.* ⑭α. (Bn.) Benjamin, *dim.* Ben(ny).

Benne südd. (⌣⌣) [: bin; it.; *flt.] *f* ㊽ a) (Korbwagen) basket-carriage; b) (Wagenkasten) body of a carriage.

be-nommen (⌣⌣) *p.p.* von benehmen (s. bs, bsd 2); **~heit** *f* ㊻ (o. *pl.*), **~sein** *n* ㉓ stupor; giddiness; numbness.

be-nötigen (⌣⌣⌣) *v/a.* ⑱* et. ♀, mehr gbr. einer Sache (*gen.*) ♀ od. **benötigt sein** to be (or stand) in need (or in want) of a th.; benötigtenfalls in case of need; das benötigte Geld the necessary money, the required funds *pl.*

benschen (⌣⌣) [jüd.; *lat. *bĕnĕdīcere*] *v/a.* ⑳ (segnen) to bless.

be-nummern ✎ od. öst. (⌣⌣) *v/a.* ㉒a*) [to number.]

be-nutzbar (⌣⌣) *a.* ⑱ available, useful, utilizable; (anwendbar) adaptable; **~keit** *f* ㊻ (o. *pl.*) availableness, availability, usefulness, adaptability.

be-nutz/en, be-nützen (⌣⌣) **I** *v/a.* ⑳* 1. (anwenden) to use, utilize, employ; to avail o.s. of; to make the best of; mit Vorteil: to profit by; to take advantage of; to turn to (good) account; die Gelegenheit ♀ to embrace the opportunity; to improve the occasion by. — 2. (sich dienstbar machen) to lay (or place) under contribution. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-nutzung** *f* ㊻ 3. use, utilization, employment; mit (od. unter) ~ von with the aid of, making use of; unter vorsichtiger ~ seiner Hilfsmittel cautiously drawing upon his resources; einen Park ⁊c. zur öffentlichen ~ freigeben to open ... to (or for the free use of) the public.

Benz-aldehyd ⚗ (⌣⌣—) *m(n)* ⑪c. *chm.* (Bittermandelöl) benzaldehyde (C_7H_6O).

Benzin (⌣⌣) [Benz(oe) u. lt. Endung *-in*] *n* ⑪c. *chm.* (flüssiger Kohlenwasserstoff) benzene, ⚙ benzine; **~-droschke** (⌣...) *f* ⑫ benzine motor-cab; **-motor** *m* benzine motor; **-reservoir** *n* benzine tank.

Benzo-e ⚗ (⌣⌣) [14. *sae.* * ar. (*lu*)*ban Java* Weihrauch v. J.] *f* ⑤⑥ u. *n* ㊸ benzoin(e), benjamin-gum; **~-äther** (⌣...) *m* ⑫ *chm.* benzoic ether ($C_7H_5O_2.C_2H_5$); **-baum** ♀ *m* benjamin (or benzoine-) tree (*Styrax Be'nzoin*); **-salz** *n*, a. **-saures** Salz *chm.* benzoate; **-säure** *f*, *chm.* benzoic acid ($C_7H_6O_2$).

Benzo-in[1] ⚗ ♀ (⌣⌣) [fr.] *m* ⑪c. = **Benzo-in**[2] ⚗ (⌣⌣) *n* ⑪c. *chm.* benzoin(e), bitter-almond-oil camphor ($C_{14}H_{12}O_2$).

Benzol ⚗ (⌣⌣) *n* ⑪c. (o. *pl.*) (Steinkohlenbenzin) benzol (C_6H_6). (C_7H_5O).

Benzo-yl ⚗ (⌣⌣) *n* ⑪c. *chm.* benzoyl

Benzyl-alkohol ⚗ (⌣⌣...) *m*, ⑫ benzyl (-ic) alcohol (C_7H_8O); **-äther** *m*, *chm.* benzyl(ic) ether.

be-ob-acht/en (⌣⌣⌣, mst ⌣⌣'-b...) **I** *v/a.* ⑱* 1. (betrachten) to observe (z.B. *ast.*, ⚓, ⚔); genau: to examine, study, watch; **sich ♀** *v/refl.* u. *v/recip.* to examine o.s.; to look at each other. — 2. (wahrnehmen) to perceive, notice, see. — 3. (befolgen) to follow, to obey, to comply with, to act up to; *med.* (eine) Diät ♀ to diet o.s.; den Anstand ♀ to act with propriety or decorum; Stillschweigen ♀ to keep silence. — **II ~** *n* ㉓ 4. = B/ung. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ⑱ 5. observing, &c.; die Formen ängstlich ♀d formal; ♀e Haltung observant attitude; (forschend) speculative; zu ♀de Dinge rules *pl.* (for a p.'s guidance); (lt.) *observanda pl.*

Be-ob-achter (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ observer; controller; (Zuschauer) spectator.

Be-obachtung (⌣) *f* ㊻ observation (a. *ast.*, ⚓ u. ⚔); (Befolgung) observance of, compliance with; des Anstandes: propriety. — **Be-obachtungs-gabe** (⌣...) *f* ⑫, **-geist** *m* power (or gift) of observation; **-heer** ⚔, **-korps** *n* army of observation; **-posten** ⚔ *m* post of o., lookout, scouting picket; **-station, -warte** *f* observatory.

be-ohrt (⌣) *a.* ⑱ having ears; ♀ *zo.* ⚗ auriculate(d); fein, zart ♀ quick of hearing, with sharp ears.

be-ordern (⌣⌣) **I** *v/a.* ㉒a* e-n zu et. ♀ (bsd. ⚔) to order (or command) a p. to do a th.; beordert werden to receive an order or a command; ⚉ (bestellen) to order, commission, write for. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-orderung** (⌣⌣⌣) *f* ㊻ order(ing), command(ing).

be-packen (⌣⌣) *v/a.* ⑱* to pack (or charge) with a load or burden, to load (or encumber) with luggage or baggage.

be-panzern (⌣⌣) *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㉒a* to arm (o.s.) with a cuirass or a coat of mail; ⚗ to loricate; ⚓ Schiffe ♀ to coat ... with armour-plate(s); **bepanzerter Kreuzer** armoured cruiser; **bepanzertes Schiff** ironclad (ship).

be-pelzt (⌣⌣) *a.* ⑱ covered with fur, fur-coated, furred.

be-perlen (⌣⌣) *v/a.* ⑱* to set in pearls, to adorn with pearls; to pearl.

be-pfählen ⚙ (⌣⌣) **I** *v/a.* ⑱* to pale in, to enclose with palisades; to fence off with stakes; Weinstöcke ⁊c. ♀ to prop, to stake. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-pfählung** *f* ㊻ palisading, enclosure, fencing.

be-pflanzen (⌣⌣) *v/a.* ⑳* to plant (with flowers, &c.); e-n Wald wieder mit Holz ♀ to restock a forest (with trees).

be-pflastern (⌣⌣) *v/a.* ㉒a* 1. e-e Gasse: to pave. — 2. Wunden: to (cover with a) plaster, to put a plaster on.

be-pflügen (⌣⌣) *v/a.* ⑱* to plough.

be-pinseln (⌣⌣) *v/a.* ⑱* = pinseln.

be-planken (⌣⌣) **I** *v/a.* ⑱* to plank, to line with planks or boards. — **II Be-plankung** *f* ㊻ planking.

be-platten ⚙ (⌣⌣) *v/a.* ⑱* 1. die Hausflur ⁊c.: to tile. — 2. ⚓ ein Schiff: to plate, to case in armour-plate(s).

be-plaudern (⌣⌣) *v/a.* ㉒a* to talk (or chat, gossip) about.

be-polstern (⌣⌣) *v/a.* ㉒a* = polstern.

be-pudern (⌣⌣) *v/a.* ㉒a* to (be)powder with; ♀ bepudert pulveraceous.

be-quartieren ⚔ (⌣⌣) *v/a.* ⑱* Soldaten ♀ to quarter (or billet) soldiers.

be-quem (⌣) [ahd. = bestimmlich] *a.* ⑱ 1. (behaglich) commodious, comfortable, snug, easy; machen Sie es sich ♀ take your ease; ich machte mir's ♀ I made myself quite at home; es e-m ♀ machen to make a p. comfortable; to ease a p.'s work; to set a p. at ease; der Rock sitzt ♀ the coat fits well or comfortably; ♀e Schuhe easy(-fitting) boots *pl.* — 2. (geeignet) convenient, suitable; (zur Hand) handy; ♀ zu handhaben, zu tragen easy to handle, convenient to carry; wann es Ihnen ♀ ist whenever it may suit you, at your convenience; wie es Ihnen ♀ ist just as you can make it convenient. — 3. (träge) indolent, easy-going; stärker: lazy, slothful; er ist sehr ♀ he won't bestir himself or put himself (much)

out; zu ☺ sein, um // F to be too easy-going to //.

be-quemen (⌣⌣) **sich ☺** *v/refl.* ㊽* **1.** *abs.* to yield to circumstances. — **2.** (sich fügen) to submit to, to put up with, to make the best of; sich nach den Umständen ☺ to adapt (or accommodate) o.s. to (existing) circumstances; ihr müßt euch nach der Zeit ☺ you must conform (or go) with the time(s *pl.*); ich mußte mich (wohl oder übel) dazu ☺ I had to comply (whether I liked it or not); er wollte sich nicht dazu ☺ he would not condescend to do it.

be-quemlich (⌣⌣) *a.* ㊽ u. *adv.* = bequem 1.

Be-quemlichkeit (⌣⌣-) *f* ㊾ **1.** (Behaglichkeit) comfort(ableness), snugness, ease; zu (oder nach) Ihrer ~ at your convenience or pleasure; Sie finden jede ~ dort you will find there every convenience or accommodation. — **2.** (Trägheit) indolence; laziness, sloth. **~s-liebe** (⌣'⌣...) *f* ㊿ love of ease or of comfort.

Be-quemung (⌣⌣) *f* ㊾ accommodation.

be-rändeln ㊿a*, **-randen** ㊽*, **-rändern** ㊿a* (⌣⌣) **I** *v/a.* **1.** to (provide with a) margin, border, edge, rim; Münzen: to mill. — **II be-randet** *p.p.* u. *a.* ㊸ **2.** Bed. des *inf.* — **3.** ♃ ♀ marginate.

be-ranken (⌣⌣) *v/a.* ㊽* to cover (or entwine) with tendrils.

Be-rapp ⚙ (⌣) *m* ⑪b. Maurerei: rough-[casting.]

be-rappen[1] ⚙ (⌣⌣) [rappen] *v/a.* ㊽* **1.** Maurerei: (rauh verputzen) to plaster or rough-cast (a wall). — **2.** *for.* to rough-hew or baulk (trees or timber).

be-rappen[2] (⌣⌣) [F* Rappen] *v/a.* ㊽* **1.** ✎ (mit Geld versehen) to supply with money; berappt (gut bei Kasse) sein to be flush of money. — **2.** (bezahlen) to pay, F to fork out, dub up.

be-rasen (⌣⌣) ㊿* **I** *v/a.* to (cover with) turf; beraster Platz greensward; lawn. — **II sich ☺** *v/refl.* to form (into) a lawn.

be-raspeln (⌣⌣) *v/a.* ㊿a* to rasp.

be-rat/en (⌣⌣) **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. **sich ☺** *v/refl.* ㊽a* **1.** e-n ☺ to advise (or counsel) a p., to give a p. advice; gut (schlecht) ☺ sein to be well (ill) advised. — **2.** fast † (ausrüsten) Gott berate euch! God help you!; auch *v/refl.* sich mit et. ☺ to provide o.s. with a th.; noch jur.: ☺e (bei Lebzeiten der Eltern durch eine gewisse Summe [Beratung] abgefundene) Kinder children who received their portion (of the inheritance) during their parents' lifetime. — **3.** ✎ e-n ☺ (um Rat fragen) to consult a p. — **4.** et. ☺, *v/n.* über et. ☺: a) (erwägen) to deliberate on a th. b) auch *v/refl.* sich über et. mit andern ☺ to take counsel (or compare notes) about s.th. (or to confer) with others. — **5.** sich ☺ (beschließen) to resolve. — **II ~** *n* ㉓ **6.** = B/ung. — **III ☺d** *p.ppr.* u. *a.* ㊸ **7.** ☺de Versammlung etc. deliberative assembly. — **8.** (Rat suchend) consultative. — **9.** (Rat gebend) advisory.

Be-rater (⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ **1.** (Ratgeber[in]) adviser, counsellor. — **2.** (Fürsorger[in]) patron(ess), protector (*f* protectress, protectrix).

be-ratschlag/en (⌣⌣⌣) **I** *v/n.* (h.) u. **sich ☺** *v/refl.* ㊽* = beraten 4; sich heimlich mit-ea. ☺ to be in secret conference or close consultation, to be closeted together. — **II ~** *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊾ deliberation; consultation; conference.

Be-ratung (⌣⌣) *f* ㊾ advice, counsel; (Beratschlagung) deliberation; der Ärzte: consultation; (Konferenz) conference; ein Plan ist in ~ a scheme is under consideration; jur. s. beraten 2; **~s-saal** (⌣'⌣...) *m* ㊿ council-chamber; **-stimme** *f* deliberative voice; vote in council; **-zimmer** *n* eines Arztes: consulting-room.

be-rauben (⌣⌣) [: bereave] ㊽* **I** *v/a.* e-n ☺: **a)** mit *gen.* to deprive or despoil (stärker: to rob or strip) of; (entblößen) to denude of; (entkleiden) to divest of; eines Besitzes: to dispossess of ...; des Thrones: to dethrone; des Wahlrechts: to disfranchise; **b)** meist ohne *gen.*: to rob, plunder, strip; to pillage or sack (a town); to rifle (a p.'s) pockets; *fig.* to fleece a p.; des Gatten beraubt bereft of her spouse; widowed. — **II sich ☺** *v/refl.* to deprive o.s. of a th.; sich eines Vergnügens ☺ to deny o.s. (or to forego) a pleasure. — **III ~** *n* ㉓ = B/ung.

Be-rauber (⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ despoiler, robber; einer Kasse: embezzler.

Beraubung (⌣⌣) *f* ㊾ deprivation; spoliation; denudation; divestiture; robbery; (Unterschlagung) embezzlement, peculation.

be-räuchern (⌣⌣) *v/a.* ㊿a* to perfume (with incense, &c.); *fig.* to flatter or adulate. [fumigation; *fig.* adulation.]

Be-räucherung (⌣⌣⌣) *f* ㊾ perfuming;

Be-rauh-wehrung ⚓ ⚙ (⌣ll...) *f* ㊾ (Überdeckung mit Strauchholz u. Flechtwerk) fortification of a bank by means of faggots and wicker-work.

be-rauschen (⌣⌣) ㊿* **I** *v/a.* to intoxicate, to inebriate; to make drunk or tipsy; ☺d intoxicating; ☺des Getränk, auch: alcoholic liquor; ☺der Wein heady wine; berauscht intoxicated (a. *fig.*), drunk, nur *fig.*: overflowing (with joy, &c.). — **II sich ☺** *v/refl.* to drink to excess; F to get drunk or tipsy or boozy. — **III ~** *n* ㉓ u. **Berauschung** *f* ㊾ intoxication; drunkenness; tipsiness; bsd. *fig.* inebriation.

Berber (⌣) **I** *m* ㉒ u. ㉘, **~in** *f* ㊼ (Bewohner[in] der Berberei) Berber, Moor. — **II** *a. inv.* Berber, of (the) Barbary (States), Barbaresque.

Berberei ♀ (⌣⌣) *npr/f.* ㊻a. (Nordwesten von Afrika) ehm. Barbary (States *pl.*).

Berberin[1] (⌣⌣) *f* ㊼ s. Berber.

Berberin[2] ♃ (⌣⌣) [lt.] *n* ⑪c. *chm.* berberine ($C_{20}H_{17}NO_4$). [Berberitze.]

Berberis ♀ (⌣⌣) [neult., *ar.] *f*, *inv.* =

berberisch (⌣⌣) *a.* ㊻ = Berber II.

Berberitze ♀ (⌣⌣⌣) [Berberis] *f* ㊾, **~n-baum** (⌣'⌣...) *m* ㊿, **-beere** *f*, **-strauch** *m* (Sauerdorn) barberry (*Berberis*).

Berber-pferd (⌣'...) *n* ㊿, **-roß** *n* Barbary horse or steed, barb. [(over).]

be-rechen ⚙ (⌣⌣) *v/a.* ㊽* *agr.* to rake

be-rechenbar (⌣⌣-) *a.* ㊸ calculable, computable; ♪ appreciable; ♃ *math.* genau ☺ (rational) rational.

Be-rechenbarkeit (⌣⌣--) *f* ㊾ calculability; computability; *math.* rationality.

be-rechn/en (⌣⌣) ㊿a* **I** *v/a.* **1.** to calculate (auch *fig.*); (zs.-zählen) to sum (or cast, total) up; (überschlagen) to compute; (abschätzen) to value (or estimate) at; allg.: to reckon; auf Erregung der Leidenschaften berechnet calculated (or adapted) to rouse the passions; ✎ fremde Münzen etc. auf einheimische ☺ to reduce ... — **2.** ✎ = anrechnen 1; als Schuld: to debit; wir ☺ Ihnen nur 200 Mark we charge you only £ 10. — **II sich ☺** *v/refl.* **3.** ✎ sich mit e-m ☺ to balance (or settle) accounts with a p.; et., das sich nicht ☺ läßt s.th. beyond calculation. — **III ~** *n* ㉓ **4.** = B/ung. — **IV ☺d** *p.ppr.* u. *a.* ㊸ **5.** in den Bed. des *inf.* — **6.** *fig.* ☺der Mensch calculating (stärker: cold-hearted, scheming) person.

Be-rechner (⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ calculator, computer, reckoner; accountant.

be-rechnet (⌣) *p.p.* u. *a.* ㊸ **1.** Bed. des *inf.* — **2.** (vorausbedacht) premeditated; wohl ☺ well calculated or thought out; darauf ☺ zu calculated (or purposing) to.

Be-rechnung (⌣⌣) *f* ㊾ calculation; reckoning; bsd. ✎ account; bei billigster ~ on most moderate terms, at the lowest quotation or price; (Umrechnung) reduction; falsche ~ miscalculation; ungefähre ~ rough estimate; *math.* Lehre von der ~ der Dreiecke trigonometry; *typ.* in ~ arbeiten to do piece-work, to work by the piece, to be on lines; **~s-weise** *f* ㊿ mode (or method) of calculation.

be-rechtig/en (⌣⌣⌣) **I** *v/a.* ㊽* e-n zu et. ☺ to give a p. a right (or to entitle a p.) to (do) a th.; (bevollmächtigen) to authorize or empower a p. (to do a th.); to warrant a p. (in doing a th.); was berechtigt Sie zu der Meinung, daß //? what makes you think that//?; er berechtigt zu großen Erwartungen great things may be expected of him, he bids fair to have a great future. — **II ~** *n* ㉓ = B/ung. — **III be-rechtigt** *p.p.* u. *a.* ㊸ entitled (or qualified) to, justified in; jur. able, capable, competent to; ☺e Hoffnung legitimate hope; **~e(r)** *m*, **~e** *f* ㊸ person entitled (or authorized) to.

Be-rechtigung (⌣⌣⌣) *f* ㊾ authorization to; right (or title) to; qualification for; bürgerliche ~ civil (or civic) rights *pl.*; franchise; das Gerücht hat keine ~ ... is groundless or without foundation; ~ e-r Lehranstalt für den Militärdienst etc. privilege attaching to a (state-)school; **~s-grund** (⌣'...) *m* ㊿ title; **-schein** *m*, **-zeugnis** *n* qualifying certificate, für den Militärdienst etc.: certificate of admission (for one year's service, &c.).

be-red/en (⌣⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* **1.** et., e-n ☺ to speak (or talk) of a th. or a p. — **2.** et. ☺ (beraten) to discuss (stärker: to debate) a th.; *v/refl.* sich mit e-m über et. ☺ to confer with a p. about a th.; sie haben sich mit-ea. beredet they have concocted it between them. — **3.** e-n (trügerisch, listig) ☺ to impose upon a p.; bisw.: e-n einer Sache (*gen.*) ☺, e-m et. ☺ to make a p. believe (a lie). — **4.** (überreden) e-n zu et. ☺, e-n ☺ et. zu tun to prevail (up)on a p. to do

a th., to persuade (or induce) a p. to do a th. — **II** ~ *n* ㉓ 5. = Bſung.

be-redſam (ᵕ⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ eloquent (= beredt); **~keit** (ᵕ⌣ˈ⌣⌣) *f* ㊽ eloquence; readiness (or fluency) of speech.

be-redt (ᵕˈ⌣) *a.* ㊽ eloquent; auf das ♀(e)ſte most eloquently; ♀er Sprecher fluent speaker; *adv.* ſich ♀ ausdrücken to have a good flow of speech, F to have the gift of the gab. [conference.]

Be-redung (ᵕ⌣ˈ⌣) *f* ㊻ discussion, debate,

be-regnen (ᵕˈ⌣) ㉜b* 1. et. wurde beregnet s.th. was moistened by (or wet with) rain. — 2. *fig.* (bedecken) e-n mit Blumen ♀ to shower flowers upon a p. or to smother a p. with flowers.

be-regt (ᵕˈ⌣) *a.* ㊾ Kanzleiſprache: aforesaid; der ♀e Gegenſtand the subject mentioned or alluded to or in question.

Be-reich (ᵕˈ⌣) *m, n* ⓤc. reach; (Umgebung) environs *pl.*; e-s Schloſſes ꝛc.: purlieu; e-r Kunſt, Wiſſenſchaft ꝛc.: department, sphere, domain; ⚔ im ~e (aus dem ~e) der Geſchütze within (beyond the) range of the guns; das gehört nicht in meinen ~ that is beyond my province or out of my range (F line); im ~ meines Geſichtskreiſes within my ken; außer dem ~e der Menſchenaugen *poet.* far from mortal ken.

be-reichern (ᵕˈ⌣⌣) ㉜a* **I** *v/a.* to enrich; *fig.* den Geiſt mit Kenntniſſen ♀ to store the mind with ... — **II ſich ♀** *v/refl.* to enrich o.s., to acquire (great) wealth, F to make one's pile. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Be-reicherung** *f* ㊻ enrichment.

be-reifen[1] ⚙ (ᵕˈ⌣⌣) [Reifen] *v/a.* ㊽* Böttcherei: ein Faß ♀ to hoop ...

be-reifen[2] (ᵕˈ⌣⌣) [Reif, gefrorner Tau] **I** *v/a.* ㊽* to cover with hoar-frost; bereift hoary; ♀, *zo.* pruinous, pruinose. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Be-reifung** *f* ㊻ hoar-frost.

be-reinigen (ᵕˈ⌣⌣⌣) *v/a.* ㊽* (ins reine bringen) to clear up, to settle (an account, &c.).

be-reiſen (ᵕˈ⌣⌣) **I** *v/a.* ㊿* 1. ein Land ꝛc.: to travel (over or across), to visit (or see, cross) as a traveller or on one's travels, to journey (or walk, drive, ride) through; Meere: to navigate; Meſſen ♀ to frequent fairs. — **II be-reiſt** *p.p.* und *a.* ㊽ 2. ♀es Land ... known to travellers. — 3. ♀er (weit gereiſter) Mann one who has travelled much, great traveller.

Be-reiſung (ᵕˈ⌣⌣) *f* ㊻ travelling over, &c.; (Beſichtigung) inspection.

be-reit (ᵕˈ) [mhd.: ready] *a.* ㊽ prepared or ready (for a th., to do a th.); (zu et. geneigt) disposed to; ſchnell ♀ prompt; ſich ♀ finden laſſen zu to show an inclination to; ſich zu et. ♀ machen to prepare (or get ready) for a th.; ♀ ſteh(e)n, ſich ♀ halten to keep ready (or in readiness) for.

be-reiten[1] (ᵕˈ⌣⌣) [bereit m.] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊾* 1. ein Mahl ꝛc.: to prepare, to make (or get) ready. — 2. (machen): a) to make; Tee, Punſch, a.: to brew; Leder: to curry, to dress; b) mit abſtr. Objekt: e-m Kummer ♀ to grieve a p.; die Laſt hat er ſich ſelbſt bereitet the burden is of his own making; e-m Unannehmlichkeiten ♀ to cause a p. annoyance; e-m den Untergang ♀ to work (or bring about) a p.'s ruin; e-m Vergnügen (Verdruß, e-e Überraſchung) ♀ to give a p. pleasure (trouble, a surprise); ㊸ e-m Wechſel eine gute Aufnahme ♀ to honour a bill. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Bereitung.

be-reiten[2] (ᵕˈ⌣) [reiten] **I** *v/a.* ㉜b* 1. eine Gegend, bſd. beſichtigend ♀ to inspect ... on horseback; to ride across ... — 2. *man.* ein Pferd ♀ to break in a horse. — **II be-ritten** *p.p.* u. *a.* ㊽ (D 9) 3. mounted; ♀ machen (mit Reitpferden verſehen) to (re)mount or horse (cavalry, &c.); ♀er Schutzmann mounted constable; ♀e engl. Landwehr yeomanry.

Be-reiter[1] (ᵕˈ⌣) [bereiten[1]] *m* ㉙ one who prepares, &c.; ⚙ ~ (Zurichter) des Leders leather-dresser, currier; ~ (Appretierer) des Tuches cloth-dresser.

Be-reiter[2] (⌣) [bereiten[2]] *m* ㉙ 1. (Beamter) mounted inspector. — 2. *man.* riding-master; (Zureiter) horse-breaker, rough-rider; für Rennpferde: trainer; Zirkus: equestrian.

be-reit-legen (ᵕˈˈ...) **I** *v/a.* ㊽** = ♀ſtellen; **II** ~ *n* ㉓: ⚔ ~ der Munition holding ready the ammunition.

be-reits (ᵕˈ) *adv.* already; previously.

Be-reitſchaft (ᵕˈ⌣) *f* ㊽ (*o. pl.*) readiness, preparedness; in ~ haben (oder halten) to keep in readiness, Geld: to keep in hand, to have (or hold) ready; ſich ſtets in ~ halten to be (or stand) on the alert; in ~ ſetzen to prepare, to equip; **~s-aufſtellung** ⚔ (ᵕ⌣...) *f* ㊷ position taken up in anticipation (of an action, &c.).

be-reit-ſtellen (ᵕˈˈ...) *v/a.* ㊽** to keep ready, to prepare (for action, &c.).

Be-reitung (ᵕˈ⌣) *f* ㊻ preparation; ⚙ manufacturing, manufacture; making. [manner of preparing.]

Be-reitungs-art (ᵕˈˈ⌣...) *f* ㊷, **-weiſe** *f*

be-reit-willig (ᵕˈˈ⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ ready or willing (to do a th.); (dienſtfertig) obliging; (eifrig) eager, zealous, prompt; *adv.* et. ♀ tun to do ... willingly or gladly (ſtärker: with all one's heart).

Be-reitwilligkeit (ᵕˈˈ⌣ˈ⌣⌣) *f* ㊻ readiness, willingness; obligingness; eagerness, zeal, promptitude.

Berenike (ᵝ⌣ˈ⌣) [äg.; *grch. *Pherenike* Siegbringerin] *npr/f.* ㊾ 49β. *ast.* Haar der ~ Berenice's hair (*Coma Berenices*).

be-rennen ⚔ (ᵕˈ⌣) **I** *v/a.* ㉜b* e-e Feſtung: a) (einſchließen) to invest; einen Hafen: to blockade; b) (angreifen) to assault, to make an assault upon. — **II** ~ *n* ㉓ und **Be-rennung** *f* ㊻ investment; blockade; assault.

be-reu'en (ᵕˈ⌣) **I** *v/a.* ㊽* to repent (of) a th.; ſchwächer: to regret having done a th.; to be sorry for (having done) a th.; das ſoll er ♀! he shall rue (or smart for) it! — **II** ~ *n* ㉓ = Bſung

be-reuens-wert (ᵕˈˈ⌣...) *a.* ㊽, **♀würdig** *a.* worthy of repentance or regret.

Be-reuung (ᵕˈ⌣) *f* ㊻ repentance, (feeling) regret; (Buße) penitence.

Berg (ᵈ) [ahd.: barrow] *m* ⓤb. 1. mountain; mit folgendem *npr.* meiſt: mount, zB.: Mount Ætna; feuerſpeiender ~ volcano; hoher, ſpitzer ~ peak (zB. of Teneriffe); den ~ hinan, hinab up (the) hill, down (the) hill; zu ~ fahren: a) (*sch.*) to ascend (or climb) the mountains; b) ⚓ to go up the river. — 2. *fig.*: gold(e)ne ~e verſprechen to promise wonderful (or impossible) things; hinter dem ~e halten to keep one's own counsel; hinter dem ~e wohnen auch noch Leute there are others as clever as you; da ſteh(e)n die Ochſen am ~e there we (they) are stuck in the mud or at our (their) wits' end; there is the rub; er iſt über alle ~e, über ~ und Tal he is out of reach; he has vanished or taken to his heels; über den ~ (über Schwierigkeiten hinaus) ſein to be round the corner or out of the wood; wir ſind noch nicht über den ~ we have not come to the end of it yet; das Haar ſtand ihm zu ~e his hair stood on end.

berg-ab (ᵈ⌣ˈ) *adv.* down hill; *fig.* es geht mit ihm ♀ allg.: he is on the decline, vom Alter: F he's on the shady (or wrong) side (of forty, &c.); im Geſchäft: he is going down; **-abhang** (ᵈ⌣...) *m* ㊷ mountain-slope; hillside; **-abhänge** mountain-sides *pl.*; **♀abwärts** (ᵈˈᵈ) *adv.* = ♀ab; **-ader** ⚒ (ᵈ...) *f* mineral vein; **-ahorn** ♀ *m* sycamore (*Acer pseudopla'tanus*); **-akademie** ⚒ *f* in Deutſchland ꝛc.: university for students of mining; **-akademiker** *m* student of mining; **-alaun** *m, min.* rock-alum.

Bergamott-baum ♀ (ᵈ⌣ᵈ...) [Be'rgamo, it. St.] *m* ㊷ bergamot (*Citrus berga'mea*).

Bergamotte (ᵈ⌣ᵈ⌣) [türk. *beg armu'di* Fürſtenbirne] *f* ㊽ bergamot (pear).

Bergamott-öl ⚗ (ᵈ⌣ᵈ...) *n* ㊷ v. B.-baum: bergamot oil, essence of bergamot.

Berg-amſel (ᵈ...) *f* ㊷ *orn.* ring-ousel (*Turdus torqua'tus*); **-amt** ⚒ *n* in Sachſen ꝛc.: mine-office; board of mines; **♀an** (ᵈˈᵈ) *adv.* up hill; ♀ ſteigend ascending; acclivous; ⚓ ♀ fahrend going upstream; **-arbeit** ⚒ (ᵈ...) *f* mining; **-arbeiter** ⚒ *m* miner; **♀auf** (ᵈˈˈ) *adv.* = ♀an; **-bahn** 🚃 (ᵈ...) *f* mountain- (or alpine) railway; **-bau** ⚒ *m* mining (industry); working of a mine or pit.

Bergbau-berechtigung (ᵈˈ...) *f* ㊷ right of mining; **-gebiet** *n* mining district; **-kunde** *f* science of mining; **-kundige(r)** *m* mining expert; mineralogist; **-verein** *m* mining association.

Berg-beamte(r) ⚒ (ᵈ...) *m* ㊷ manager (or officer) of a mine; **-behörde** *f* = -amt; **-beſchreibung** *f*: ♃ orography; **-bewohner(in** *f*) *m* mountaineer; **-blau** *n, chm.* (Farbe) mountain-blue; lapis lazuli; **-bohrer** ⚒ *m* zu Sprenglöchern: terrier; **-braun** *n* (Malerfarbe) umber; **-butter** *f, min.* rock-butter; **-dorf** *n* mountain- (or mining) hamlet; **-durchſtich** *m* tunnel. [country or ground.]

Berge ⚒ (ᵈ⌣) *f* ㊽ (unhaltiges Geſtein) barren

Berge[1]**-geld** ⚓ (ᵈᵈ...) [bergen] *n* ㊷ = -lohn; **-gut** *n* salvage(-goods *pl.* or -stock); **-hafen** *m* harbour of refuge.

berge[2]**-hoch** (ᵈˈᵈ) [Berg] *a.* ㊾ mountain-high, as high (or big) as a mountain.

Berg-eiſen ⚒ (ᵈ...) *n* ㊷ miner's pickaxe.

Bergelchen (ᵈ⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Berg) = Berglein. [or charges *pl.*)]

Berge[1]**-lohn** (ᵈ⌣...) *m* ㊷ salvage (money

bergen (ᵈ⌣) [ahd.: bury] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓤb. (ſich) ♀ to save or shelter (o.s.) from danger; to secure (o.s.) against in-

jury; to protect (o.s.) against enemies; es ist (gut) geborgen it is safely stowed away or ⚓ safely landed; er ist gut geborgen he is quite safe or secure; ⚓: gestrandete Güter ♀ to recover salvage (-goods); jur. Eigentümer einer geborgenen Ladung salvagee; Segel ♀ to take in (or shorten) ...; *fig.* er ist ein geborgener Mann he has plenty to live on, he is well off or F in clover; die Erde birgt in ihrem Schoße // the earth conceals (or contains) in its womb //. — II ~ *n* ㉓ = Bergung.

Berg=enge (ˢ...) *f* ㊀ (narrow) defile.

Berger ⚓ (ᵈᵘ) *m* ㉒ sa(l)ver, wrecker.

Bergere (ᵕᵠᴸᵘ) [fr.] *f* ㊊ (breiter tiefer Polstersessel) comfortable stuffed (arm-) chair.

Berge=recht ⚓ u. ⚒ (ᵇᵉ...) [bergen] *f* ㊀ [right of salvage.]

Berg=erz (ˢ...) *n* ㊀ crude ore.

Berges=hang (ᵇᵉ...) *m* ㊀ mountain-slope; **=höhe** *f*, **=wand** *f* = Berg=...

Berg=fach (ˢ...) *n* ㊀ mining (profession); **=fahrer** ⚒ *m* superintendent of a mine or the miners; **=fahrt** *f*: a) mountain-climbing; b) ⚓ der Flußschiffe: up-passage; **=fall** *m* land-slip; **=farbe** *f* (durch metallische Beimischung gefärbte Erde) (natural) mineral dye; (Ocker) ochre; **♀fertig** ⚒ *a.* ㊀ incapacitated for mining (work); **=feste** ⚔, **=festung** *f* mountain-fort (-ress); **=fex** *m* (amateur) mountaineer; alpinist; **=fink** *m*, *orn.* brambling (*Fringi'lla montifringi'lla*); **=flachs** *m*, *min.* mountain-flax, amianthus; **=freiheit** ⚒ *f* right of mining; **=fried** *m* belfry; **=gang** ⚒ *m* lode (of ore), mineral vein; **=gebrauch** *m* miners' custom; **=gegend** *f* mountainous region, upland; **=gegenschreiber** ⚒ *m* controller of mines; **=geist** *m* mountain-goblin, gnome; **=gelb** *n*, *min.* yellow ochre; **=gesetze** *n/pl.* mining regulations *pl.*; **=gewerk(schaft** *f*) *n* ⚒ miners' union; **=gezähe, =gezeug** *n* ⚒ miner's tools *pl.*; **=gipfel** *m* mountain-top; **=gold** *n* gold produced from a mine; **=grat** *m* mountain-ridge; **=grün** *n* (Malerfarbe) mountain-green; **=gut** ⚒ *n* ore minerals, fossils *pl.*; **=halde** *f* mountain-slope, hillside; barrow; **=harz** *n*, *min.* (fossil) bitumen; **=haue** ⚒ *f* miner's pick; **=hauptmann** *m* head manager (or director) of mines; als Titel etwa: (Government) Chief Inspector of Mines; **♀hin=ab** (ᵈᵃʳᵘᵇ) *adv.* = **♀ab**; **♀hoch** (ˢ...) *a.* = bergehoch; **=höhe** *f*: a) height of a mountain; b) summit of a mountain; **=hoheit** ⚒ *f* ownership (or supreme control) over (or of) a mine; **=höhle** *f* mountain-cave(rn); **=holz** *n*, *min.* (Holzasbest) rock-wood; [von bergen *v/a.*] ⚓ großes ~ mainwale; **=hund** ⚒ *m* miner's truck or tram; **=hütte** *f*: a) chalet, alpine hut; b) ⚒ pit-roof, cover of a pit or mine.

bergichtᵛ, **bergig** (ᵇᵉ) *a.* ㊀ mountainous, hilly, covered with mountains.

Berg=ingenieur (ˢ...) *m* ㊀ mining engineer; **=junge** *m* miner's boy; **=kamm** *m* crest; **=kappe** ⚒ *f* miner's cap; **=kegel** *m* cone-shaped mountain, conical peak; **=kessel** *m* deep gorge or hollow; **=kette** *f* chain of mountains, mountain-range; **=kiesel** *m*, *min.* rock-flint, ⛰ petrosilex; **♀kieselartig** *a.*, *min.* ⛰ petrosiliceous; **=kluft** *f* ravine, chasm; **=knappe** ⚒ *m* miner, pitman; **=knappschaft** ⚒ *f* corporation (or staff) of miners; **=kork** *m*, *min.* (Art Asbest) mountain-cork or -leather; **=krankheit** *f* beim Ersteigen hoher Berge: alpine climber's malady, complaint due to the rarefaction of the air in elevated regions; **=kraxler** F *m* = =fex; **=kristall** *m*, *min.* rock-crystal; **=kübel** ⚒ *m* miner's bucket; **=kunde** *f*: ⛰ orology; **=kupfer** *n*, *min.* native copper; **=kuppe** *f* dome-shaped summit; **=land** *n* hill(y) (or mountainous) country; highland; **=lauch** ♀ *m* carinate garlic (*A'llium carina'tum*); **♀läuf(t)ig** ⚒ *a.* u. *adv.* after the fashion of miners; **=leder** *n*, *min.* = =kork; **=lehne** *f* mountain-side.

Berglein (ᵇᵉ-) *n* ㉓ (*dim.* von Berg) tiny hill, small mountain.

Berg=leute (ˢ...) ㊀ *pl.* v. =mann; **=luft** *f* mountain-air; **=mann** *m* (*pl.* =leute): a) mountaineer; b) ⚒ miner; Kohlenbergwerk: collier, pitman; **=männchen** *n* = =geist; **♀männisch** ⚒ *a.* ㊀ relating to (or customary among) miners, vgl. ♀üblich; **=mannsausdruck** ⚒ *m* term used by miners; **=mannsleder** *n* miner's apron; **=mannstracht** *f* miner's dress; **=mehl** *n*, ⊤ bergmehl, *min.* infusorial earth; **=meister** ⚒ *m* mining surveyor; **=melisse** ♀ *f* = Kalaminthe; **=messer** *n* miner's knife; **=milch** *f*, *min.* rock-milk; fossil farina; **=minze** ♀ = Feld=kalaminthe; **=naphtha** *f*, *min.* = =öl; **=nelke** ♀ *f* sheep's-bit (*Iasi'one monta'na*); **=nymphe** *f*, *myth.* oread; **=öl** *n*, *min.* petroleum; vgl. =pech; **=ordnung** ⚒ *f* mining regulations *pl.*; **=partei** *f*, *hist.* im französischen Konvent: the Mountain; **=paß** *m* mountain-pass; **=pech** *n*, *min.* (vgl. =teer) asphalt(um), bitumen; **=pfad** *m* mountain-path; **=predigt** *f*: a) sermon for miners; b) *bibl.* (the Lord's) Sermon on the Mount (Matth. 5,1 ɔc.); **=rat** *m*: a) board of a mining company; b) (Mitglied dieses Rates) director of a mining company; **=recht** ⚒ *n*: a) right to work a mine; b) miners' (code of) laws; **♀rechtlich** ⚒ *a.* according to the laws and statutes on mining; **=regal** ⚒ *n* mining royalty; **=reise** *f* mountain-tour; **=revier** ⚒ *n* mining-district; **=rot** *n*, *min.* red ochre, (Rötel) red chalk; **=rücken** *m* mountain-ridge or -crest; **=rutsch** *m* landslip; **=sachen** ⚒ *f/pl.* mining concerns *pl.*; **=salz** *n*, *min.* rock-salt; **=schicht** ⚒ *f* miner's overtime (shift); **=schlitten** *m* mountain- (or ⚒ miner's) sledge; **=schloß** *n* mountain-castle; **=schlucht** *f* mountain-gorge, ravine; glen; **=schotte** *m*, **=schottin** *f* Scotch Highlander; **=schreiber** ⚒ *m* clerk of a mine; **=schule** *f* mining-school; school for miners; **=schüler** *m* pupil (or student) of a mining-school or -academy; **=schwaden** ⚒ *m* fire-damp; **=schwefel** *m*, *min.* native sulphur; **=see** *m* mountain-lake; **=segen** ⚒ *m* mining produce, output of a mine or pit; **=seife** *f*, *min.* (Art Ton) mountain-soap; **=spitze** *f* mountain-top; summit; peak; **=steigen** *n* mountain-climbing; **=steiger** *m*: a) mountain-climber; b) ⚒ foreman of miners; **=stock** *m*: a) alpenstock; mountaineer's climbing pole (with iron point); b) massive rock; **=straße** *f*: a) mountain-road; b) ♀ *id.* (range of hills between Darmstadt and Heidelberg); **=strom** *m* mountain-stream; torrent; **=stufe** ⚒ *f* ore mixed with dead rock; **=sturz** *m* landslip; **=sucht** ⚒ *f* miner's pulmonary disease; **=teer** *m* a) mineral tar; b) asphalt; **=tracht** *f* mountaineer's (or miner's) garb; **=trift** *f* (Alm) alpine meadow; **♀üblich** ⚒ *a.* usual among miners, vgl. ♀männisch; **=ulme** ♀ *f* witch-elm (*Ulmus monta'na*); **= und Tal=bahn** *f* switchback.

Bergung (ᵇᵉ) [bergen] *f* ㊊ bsd. ⚓ salvage.

Bergungs=korps (ᵇᵉ...) *n* ㊀ bei Feuersbrünsten: salvage-corps.

berg=unter (ᵇᵉᵘⁿ) *adv.* down hill.

Berg=versatz ⚒ (ˢ...) *m* ㊀ filling-up; gobbin(g); **=verwalter** ⚒ *m* administrator of a mine; **=verwaltung** ⚒ *f* administration of mines; **=volk** *n*: a) mountain-tribe or -race; b) ⚒ (body of) miners *pl.*; **=wage** *f*, *surv.* (Böschungswage) batter-level; **=wand** *f*: a) precipitous side of a mountain, steep mountain-side; b) ⚒ (taube Wand) dead wall; attle, rubbish; **=wand(e)rer** *m* alpine tourist; **=wand(e)rung** *f* alpine (or mountain-)tour or excursion; **=wardein** ⚒ *m* assayer of a mine; **♀wärts** *adv.* towards the mountains, mountainward; **=wasser** *n* mountain-stream; ⚒ water in a mine; **=weide** *f* mountain-pasture; **=welt** *f* alpine world; **=werk** ⚒ *n* mine; (Kohlengrube) pit.

Bergwerks=aktie ⚒ (ᵇᵘ...) *f* ㊀, **=anteil** *m* share in a mining property; **=aktienmarkt** *m* Börse: mining market; **=arbeiten** *f/pl.* mining operations *pl.*; (Schürfarbeiten) prospecting; **=bahn** in Bergwerken: (underground) railway in a mine or pit; **=gesellschaft** *f* mining company; **=kunde** *f* metallurgy; science of mining; **=produkte** *n/pl.* = Bergsegen; **=unternehmer** *m* prospector; mining adventurer or lessee.

Berg=wesen ⚒ (ˢ...) *n* ㊀ mining (affairs or concerns *pl.*); **=wissenschaft** *f* = =werkskunde; **=zehent(e)** ⚒ *m* tithe (or royalty) on the profits of a mine; **=zinnober** *m*, *min.* native cinnabar; **=zwiebel** ♀ *f* = =lauch.

Beriberi (ᴸᵘᴸᵘ) [ind. große Schwäche] *f* ㊀ *path.* beriberi.

Be-richt (ᵛᵇ) [mhd.; *richten] *m* Ⓤb. report (to a superior); eingehender: detailed account, full particulars *pl.*; statistischer: (official) returns *pl.*; (Protokoll) minutes *pl.*; in Zeitungen: kurzer (Tages=) ~ short summary (of the day's news); ~ ab=statten, erstatten to give an account, to hand in a (full) statement (of the facts); ~ über den Stand e-r Sache vorlegen to report progress; ⚒ ~ von Kaufleuten (market-)report; laut ~ as per advice, as previously stated; ohne ~ without advice or further news; es ist ~ über ein Schiff eingelaufen the vessel has been reported or sighted.

be-richten (⌣⌣) *v/a.* ⓢ*: a) e-m et. (a. *v/n.* [ɦ.] über et.) ♀ to (hand in a) report to a p. about a th.; ausführlich: to give full particulars, to make a detailed statement to; schriftlich: to send in a written notice to; amtlich: e-m et. ♀ to notify a p. of a th.; wie oben berichtet (as) previously mentioned; b) (melden) to advise (or inform, acquaint, apprise) a p. of a th.; to let a p. know a th., to send a p. word (that s.th. has happened); es ward ihm sofort berichtet he at once received intelligence of it; gut, falsch berichtet well informed, misinformed.

Be-richt-erstatter (⌣ˢ...) *m* ㉒ reporter; informant; für Zeitungen a.: correspondent, als Ausfrager a.: interviewer; bei Wahlen u. in Gerichtshöfen: returning officer; **-erstattung** *f* (making a) report (= Bericht).

be-richtig/en (⌣⌣⌣) [richtig machen] **I** *v/a.* ⓢ* **1.** Irrtümer: to rectify, set right, adjust; (Schreib-, Druck-)Fehler ꝛc.: to correct. — **2.** ein Geschäft ♀ (in Ordnung bringen) to arrange, put right; (abschließen) to settle, dispatch; e. Schuld ꝛc.: to pay (or clear, square) a debt; to settle (or adjust) an account. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = B/ung.

Be-richtiger (⌣⌣⌣) *m* ㉙ corrector; *typ.* (Korrektor) (proof-)reader.

Be-richtigung (⌣) *f* ㊺ rectification, adjustment; correction; arrangement; settlement; ~ eines Textes: 𝔇 emendation; ❀ die ~ der Rechnung bescheinigt N. N. received in (full) settlement of my account, N. N.

be-riechen (⌣⌣) *v/a.* und *v/rpr.* ⓣc* to smell at; (beschnüffeln) to sniff at; eine Spur: to scent; ℙ to nose.

be-rief (⌣⌣) *impf.* von berufen.

be-riefe(l)n (⌣⌣) [ndd.] *v/a.* ⓢ (㉜a)* to groove (= riefe(l)n).

be-riemen (⌣⌣) *v/a.* ⓢ* to provide (or furnish, fit up) with leather straps.

be-rieseln (⌣⌣) **I** *v/a.* ㉜a* bsd. *agr.* to irrigate; weitS. to canalize (a country). — **II** ~ *n* ㉓ u. **Be-rieselung** (⌣⌣⌣) *f* ㊺ irrigation; canalization.

Be-rieselungs-anlage (ˣ⌣...) *f* ㉒, **-anstalt** *f* irrigation-works *pl.*

be-rinden (⌣⌣) **I** *v/refl.* ⓢ* **sich** ♀ to put on (or become covered with) a bark or rind. — **II be-rindet** *p.p.* u. *a.* ⓢ barky; ♀es (unbehauenes) Holz unhewn (or rough) timber.

Be-ring (⌣ˢ) *m* ⓤb. (Umkreis) circumference; purlieu; im ~(e) der Stadt in the environs of the town.

be-ringen (⌣⌣) [Ring] *v/a.* ⓢ* to furnish (or fit, adorn) with rings or a ring; beringter Finger ... covered with rings.

Bering(s)-straße ♀ (ᴵᵘ⌣...) [Bering, 1728, dän. Seefahrer] *f* ㉜ (Meerenge zw. Asien u. Nord-amerika) Bering Strait.

be-rippt ❡ (⌣ˢ) *p.p.* u. *a.* ⓢ nerved.

Be-rippung ❡ (⌣⌣⌣) *f* ㊺ nervation.

Be-ritt (⌣ˢ) *m* ⓤb. **1.** district of a mounted inspector (vgl. Bereiter² 1). — **2.** ✕ Kavallerie: (subdivision of a) squad; troop.

be-ritten (⌣ˢ⌣) *p.p.* von bereiten² (s. bs II).

Berkan ❀ (⌣ˢ) [mhd., fr., *ar.] *m* ⓢ (dicker Stoff) berracan.

berlicke-berlocke (⌣ˢ⌣ˢ) [fr.] *adv.* (Hals über Kopf) helter-skelter.

Berlin ♀ (⌣ˡ) [slaw.] *npr/n.* ⓤα. Berlin.

Berline (⌣ˡ⌣) *f* ㊽ (ehm. vierſitziger Reisewagen) berlin(e); coach.

Berliner (⌣ˡ⌣) **I** *m* ㉒, ~**in** *f* ㊼ native of Berlin, Berliner. — **II** *a. inv.* of (or coming from) Berlin; ein ~ Kind a true Berliner; *chm.*: ~**-blau** *n* (1704) Prussian blue, 𝔇 ferrocyanide of iron; ~ Blausäure Prussic acid.

berlinern ℙ (⌣ˡ⌣) *v/n.* (ɦ.) ㉜a to speak the Berlin dialect or with a Berlin accent.

berlinisch ℙ (⌣ˡ⌣) *a.* ⓢ = Berliner II.

Berlocke (⌣⌣) [fr. *breloque*] *f* ㊽ (Uhrgehänge) trinket, charm, watch-suspender.

Berme ✕ (⌣ˢ) [fr., *dtsch] *f* ㊽ *frt.* (Böschungsabsatz) berm(e).

Bern ♀ (ˢ) [Verona] *npr/n.* ⓤα. (Kanton u. Hauptstadt der Schweiz) Bern(e).

Berner (⌣ˢ) **I** *m* ㉒, ~**in** *f* ㊼ native of Berne, Bernese. — **II** *a. inv.* Bernese, z.B. ~ Alpen ♀ Bernese Alps *pl.*; das ~ Oberland the Bernese Uplands or Highlands *pl.*

bernerisch (⌣⌣⌣) *a.* ⓢ = Berner II.

Bernhard (⌣ˢ) [= bärenstark] *npr/m.* ⓂⓊα. Bernard; der heilige ~ Saint Bernard; ♀ (Alpen) der Große (Kleine) St. ~ the Great (Little) St. Bernard.

Bernhardiner (⌣⌣ˡ⌣) **I** *m* ㉒, ~**in** *f* ㊼ **1.** Bernardine or Cistercian (monk, nun). — **2.** = Bernhardinerhund. — **II** *a. inv.* **3.** Bernardine.

Bernhardiner-hund (⌣ᵘˡˡᵘ...) *m* ㉜ *zo.* St. Bernard('s) dog; **-kloster** *n*, *eccl.* Bernardine convent; **-orden** *m*, *eccl.* Bernardine (or Cistercian) order.

bernhardinisch (⌣⌣ˡ⌣) *a.* ⓢ = Bernhardiner II.

Bernhards-krebs (ᴮᵘ⌣...) *m* ㉜ *zo.* soldier-crab (*Pagu'rus bernha'rdus*).

Bernikel-gans (ᵘˡˡᵘ...) [fr.; *dim.* zu *lt. perna* Schinken] *f* ㉜ *zo.* (weißwangige Gans) barnacle (*Berni'cla leuco'psis*).

bernisch (⌣ˢ) *a.* ⓢ = Berner II.

Bernstein (ˢ-) [ndd.: burn = Brennstein] *m* ⓤd. (o. *pl.*) *min.* amber; schwarzer ~ (Gagat) jet.

Bernstein-arbeiter (ᶻ...) *m* ㉙ worker in amber; **-artig** *a.* ⓢ (like) amber, 𝔇 succinous; **-drechsler**, **-dreher** *m* amber-worker.

bernsteine(r)n (ˢ⌣ˢ⌣) *a.* ⓢ (made of) amber.

Bernstein-fang (ᴮ-...) *m* ㉙ fishing for (or picking up) amber; **-farbe** *f* amber colour, amber; **-firnis** *m* amber-varnish; **-fischerei** *f* = -fang; **-korallen** *f/pl.* amber beads *pl.*; **-lack** *m* amber-lacquer; **-öl** *n* amber-oil; **-perlen** *f/pl.* = -korallen; **-sauer** *a.*, *chm.*: 𝔇 succinated; **-saures Natron** sodium succinate; allg.: **-saures Salz** succinate; **-säure** *f*, *chm.*: 𝔇 succinic acid ($C_4H_6O_4$); **-schmuck** *m* amber ornaments *pl.*; **-schnur** *f* string of amber beads; **-spitze** *f* amber mouthpiece (of a pipe); amber cigar-holder;

be-roch (⌣ˢᶜʰ) *impf.* und **be-rochen** (⌣ˢᶜʰ⌣) (*p.p.*) von beriechen.

be-rohren ⚙ (⌣⌣) *v/a.* ⓢ* Maurerei: to cover with reed(s), to reed.

be-rosten (⌣ˢ⌣) *v/n.* (ſn) ⓢ* to grow rusty, to be(come) coated with rust.

Bersch(ling) (ˢ⌣) *m* ⓤa(d). *ichth.* = Barsch¹.

Berserker (⌣ˢ⌣) [ſkand. Bärenkleid] *m* ㉙ nord. *myth.* (wild stürmender Krieger) Berserk(er), fierce (or frantic); **-haft** *a.* ⓢ furious; madly courting danger; ~**-wut** *f* ㊽ (ohne *pl.*) warlike frenzy; weitS. ungovernable fury or rage.

Bersich (ˢ⌣) *m* ⓤd. *ichth.* = Barsch¹.

bersten (ˢ⌣) [ndd. u. md. (*LU.*): burst] **I** *v/n.* (ſn) ㊱e, *a.* ㊱b. *ob.* ㊽ (*pres.* du, er birſt) to burst (asunder); (platzen) to explode; von Kleidern: (Risse bekommen) to split; von der Haut auch: to chap; to crack; (ſpringen) vom Glas: to fly; (ſich ſpalten) to split; *fig.*: vor Ärger ♀ (wollen) to be in a tearing passion; vor Neid ♀ (wollen) to burst with envy; vor Lachen ♀ (wollen) to split (one's sides) with laughing. — **II** ~ *n* ㉓ burst(ing), &c. (ſ. I); disruption; explosion.

Berta (ˢ⌣) [die Glänzende] *npr/f.* ㉙ⓊΩα. (Bn.), *dim.* **Bertchen** *n* ㉜α. Bertha, *dim.* Berty. [(Spitzenkragen) lace collar.]

Berte (ˢ⌣) [fr. berthe; *dtsch. Berta] *f* ㊽

Bertram¹ (ˢ⌣) [ahd. Glanzrabe] *npr/m.* ⓊΩα. (Bn.) Bertram.

Bertram² ❡ (ˢ⌣) [lt.; *grch. *py'rĕthrŏn* Feuerwurz] *m* ㉔ **1.** römiſcher ~ pellitory of Spain (*Ana'cyclus*). — **2.** deutſcher ~ = Sumpfgarbe.

berüchtigt (⌣ˢ⌣) *p.p.* u. *a.* ⓢ (verrufen) in ill (or bad) repute, ill-famed; notorious.

be-rück/en (⌣ˢ⌣) [rücken] **I** *v/a.* ⓢ* **1.** *hunt.* Vögel: to (en)snare; allg.: to (en)trap. — **2.** (überfallen) to (take by) surprise; bsd. *fig.* ſie hat ſein Herz berückt she has captivated his heart or charmed him; **-d** fascinating, bewitching. — **3.** (überliſten) to entice, allure, inveigle, beguile; (prellen) to cozen; er hat ſich ♀ laſſen he fell into the trap (that was set for him); ℙ he was taken in (nicely). — **II** ~ *n* ㉓ **4.** = B/ung.

be-rücksichtigen (⌣ˢᶜʰ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓢ* to take into consideration; to pay regard (or heed) to; to bear in mind; (in Anſchlag bringen) to allow (or make allowance) for; j-s Dienſte ♀ to take account of (or to acknowledge) a p.'s ...: nicht ♀ to take no notice of, to leave out of consideration, to overlook. — **II Berücksichtigung** *f* ㊽ (taking into) consideration; aus (oder in) ~ ihrer Notlage out of consideration for (or due regard to) their distress; in ~ daß considering that; unter ~ der Umſtände under (or in consideration of) the circumstances.

Be-rückung (⌣ˢ⌣) *f* ㊽ (ſ. berücken) entrapping; fascination; enticement, allurement; cozenage; ℙ take-in.

Be-ruf (⌣ˡ) *m* ⓤc. **1.** (Tätigkeit) (daily) occupation; (Geſchäft) trade, business; (Amt) office; (Fach) department; ℙ line, shop; höherer ~ profession; ein Mann höheren ~es a professional man; den ~ e-s Arztes ausüben to follow the medical profession, to practise as a doctor; das bringt mein ~ mit ſich it is (a) part of my (daily) duty or routine; einen ~ ergreifen to go into a trade; to enter a profession; ſ-m ~e nachgehen, obliegen to attend to one's business or (professional) duties, to follow one's profession; in der Ausübung ſeines ~s

ſterben to die in harness; von ~ by profession, by trade. — 2. innerer: calling; vocation; ſeinen ~ verfehlen to mistake one's vocation. — 3. (Neigung) disposition; keinen ~ zu et. haben to be disinclined to do a th.

be-rufen (ᵕ⌣) ⓖb* **I** *v/a.* 1. e-n ♀ to send for a p.; to summon a p. — 2. das Parlament ꝛc. ♀ to convoke, assemble, summon ...; e-e Verſammlung ♀, a.: to convene or to call (together) ...; *rel.* Gott hat hat ihn zu ſich ♀ God has called (or taken) him to his heavenly home. — 3. e-n zu et. ♀ to appoint a p. (to a post); *bibl.* ſ. auserwählt. — 4. et. ♀ (beſchreien) to cause ill luck to a th. — 5. faſt †: a) e-n, et. ♀ to bring a p., a th. into notice; *g.s.* to extol a p., a th.; *b.s.* to cry down; b) e-n um (ob. wegen) et. ♀ (zur Rede ſtellen) to call a p. to account or F to book. — **II ſich ♀** *v/refl.* 6. ſich auf e-n, et. ♀: a) (beziehen) to refer to a p., a th.; ſich auf einen Präzedenzfall ♀ to cite (or allege) a precedent; ſich auf ſein Recht ♀ to stand on one's right; ſich auf ſeine Unſchuld ♀ to protest (or plead) one's innocence; b) (appellieren) to appeal to. — **III** *p.p.* u. *a.* ⓖ 7. in den Bed. des *inf.* — 8. zu etwas ♀ ſein to have a call for a th., to be fitted (or qualified) for s.th.; ich fühle mich (nicht) dazu ♀ I feel a (no) vocation (or call) for it. — 9. (berühmt) famous, celebrated; (berüchtigt) notorious. — **IV** ~ *n* ㉓ 10. = Berufung 1.

Be-ruf-kraut ♀ (ᵕ⌣...) [berufen 4] *n* ㊲ fleabane (*Erigeron*).

be-ruflich (ᵕ⌣) *a.* ⓖ (u. *adv.*) professional(ly).

Be-rufs-arbeit (ᵕ⌣...) *f* ㊲ professional work or labour; **-art** *f* kind of trade or profession, ☤ line of business; **-eifer** *m* professional zeal; **-fach** = -geſchäft a; **-freudigkeit** *f* pleasure derived from (the discharge of) one's daily duties; **-genoſſe** *m* colleague; die geſamten ~n the profession; the trade; **-genoſſenſchaft** *f* co-operative association; (Genoſſenſchaft der Arbeitgeber, Unternehmer-verband) employers' association; **-geſchäft** *n*: a) profession; trade; ☤ (line of) business; b) professional (or official) duties *pl.*; **-krankheit** *f* disease caused by the exercise of a trade; **-leben** *n* professional (or business) activity; **♀mäßig** *a.* professional; et. ♀ betreiben, tun to make a business (or trade) of a th.; nicht ♀ amateurish; **-offizier** *m* officer by profession; **-pflicht** *f* professional duty; **-reiſe** *f* professional (or official) tour; **-ſoldat** *m* soldier by profession; **-tätigkeit** *f* = -leben; **-treue** *f* devotion to one's professional work; **-wahl** *f* choice of a profession or vocation; **♀widrig** *a.* unprofessional.

Be-rufung (ᵕ⌣) *f* ㊻ 1. summons to; convening or convocation (of an assembly); appointment (to a post); (Beruf) calling. — 2. (Verweiſung) reference to; jur. (Appellation) appeal (to a higher court); ~ einlegen (appellieren) to give notice of (or to lodge an) appeal against.

Be-rufungs-beklagte([r] *m*) *f* (⌣ᵕ...) ㊲ defendant in a court of appeal, vgl. Appellat; **-gericht** *n*, court of (first, second) appeal; **-klage** *f* appeal; **-kläger(in** *f*) *m* plaintiff in a court of appeal, vgl. Appellant; **-recht** *n* a) right of appeal; b) (Ernennungsrecht) patronage; der Miniſter hat das ~ zu dieſer Stelle the appointment is in the patronage of ...

be-ruhen (⌣ᵕ) *v/n.* (h.) ㊽* 1. auf et. (*dat.*) ♀ to rest (or be founded) on a th.; to be attributable to a th.; (von et. ob. e-m abhängen) to depend (up)on a th.; das beruht auf einem Irrtum it is (due to or caused by) a mistake; auf Gegenſeitigkeit ♀d mutual, reciprocal. — 2. ♀ bleiben to remain unchanged; et. auf ſich ♀ laſſen: a) to leave a th. as (or where) it is; b) (es aufgeben) to let it (severely) alone; to acquiesce in it; laſſen wir das auf ſich ♀ we'll let it rest (there), we won't pursue it any further or dwell on it any longer; ich will's dabei ♀ laſſen I'll let the matter rest, I'll leave it alone.

be-ruhigen (⌣ᵕ⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* 1. (ſich) ♀ to calm down, to set (to be) at ease; (tröſten) to (take) comfort; (mit Vertrauen erfüllen) to reassure (o.s.), to quiet (o.s.); ♀ Sie ſich! compose yourself!; make yourself easy!; be calm!; vgl. beſchwichtigen I. — 2. ſich bei et. (*dat.*) ♀ (zufrieden geben) to put up with a th., to acquiesce in it, to get reconciled to it. — 3. ein Land: to pacify. — **II ♀d** *p.pr.* u. *a.* ⓖ 4. in den Bed. des *inf.* — 5. soothing; sedative; ♀d wirken to soothe (or steady) the nerves; *med.* ♀des Mittel soothing medicine or draught, sedative, vgl. Beruhigungsmittel.

Be-ruhigung (⌣) *f* ㊻ calming (down), &c.; composure; e-s Landes: pacification; das wird zu ſeiner ~, zur ~ ſeines Gemütes beitragen that will give him great comfort or restore his peace of mind or ease his mind; **~s-grund** (⌣'...) *m* ㊲ cause for reassurance; **~s-mittel** *n*, **~s-tropfen** *m/pl.* soothing (or quieting, composing) draught (for the nerves), sedative.

be-rühmen (⌣ᵕ) *v/a.*, *v/refl.* u. *v/n.* ㊽* to praise, glorify (= rühmen).

be-rühmt (⌣ᵕ) *a.* ⓖ renowned (wegen e-r Sache for a th.); ſtärker: celebrated, illustrious, famous; far-famed; ſich ♀ m. to gain renown or repute or fame; to become celebrated; to make a (great) name (for o.s.), to distinguish (or signalize) o.s.; **~heit** *f* ㊻ renown, fame, (great or world-wide) reputation; illustriousness (of a name); (berühmte Perſon) celebrity, illlustrious (or eminent) person, famous man, F (great) star, lion (*f* lioness) of the day.

be-rühren (⌣ᵕ) **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊽* 1. to touch; leicht: to graze, shave, skim, to brush against; (an et. ſtoßen) to come in(to) contact with; (angrenzen) to border on, to meet; (anfaſſen) to finger, to handle; ſich ♀ to meet. — 2. (erwähnen) to touch (lightly) upon, to mention by the way; to allude to; der berührte Gegenſtand ... referred to. — 3. e-n ♀ (nahe angehen) to affect a p.('s interest or welfare); die Sinne (un)angenehm ♀ to cause (un)pleasant sensations; das Stück, der Anblick berührt unangenehm ... jars upon (or shocks) one's feeling(s), offends the eye; Worte, die (nicht) angenehm ♀ words which have a(n un)pleasant effect. — 4. e-n Ort auf einer Reiſe ♀ to pass through a town, to reach a place. — **II ~** *n* ㉓ 5. = Berührung. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ⓖ 6. touching, concerning, (angrenzend) contiguous, adjoining *math.* die eine Kurve ♀de Linie tangent (to a curve).

Be-rührung (⌣) *f* ㊻ touch(ing); contact; contiguity, *math.* v. Kurven: ☍ osculation; (Zuſammenhang) connection with, reference to; mit e-m in ~ kommen to come in(to) contact with (or to meet) a p., F to knock against a p.; *tel.* von Drähten: mit der Erde in ~ kommen to make (contact with the) earth.

Be-rührungs-ebene (⌣ᵕ...) *f* ㊲ *math.* tangent-plane; **-elektrizität** *f*, *phys.* voltaic electricity, galvanism; **-fläche** *f* surface of contact or friction; **-linie** *f* tangent; **-punkt** *m* point of contact.

be-rupfen (ᵕ⌣) ㊽* to pluck (= rupfen).

be-rußen (⌣ᵕ) *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊾* (ſich) ♀ to begrime (o.s.) with soot.

Beryll ☍ (ᵕ⌣) [grch., *ind.] *m* ⓤb. *min.* (Edelſtein) beryl, aquamarine; **~-erde** (⌣'...) *f* ㊲ *chm.*: ☍ glucina (BeO).

Beryllium (ᵕ⌣⌣) [grch.] *n* ㊱ *chm.* (Beryllmetall) beryllium (Be).

beſ. *abbr.* = beſonders.

be-ſabbern F (⌣ᵕ) *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊿a* e-n (ſich) ♀ to beslobber a p. (o.s.).

be-ſäen (⌣ᵕ) *v/a.* ㊽* 1. *agr.* einen Acker mit et. ♀ to seed ... with s.th.; to sow seeds in ... — 2. *fig.* mit et. ♀ (bedecken) to crowd (or stud) with s.th.; beſät ſtudded; ein mit Sternen beſäter Himmel a starry sky, a sky bespangled with stars.

be-ſagen (⌣ᵕ) **I** *v/a.* ㊽* 1. (angeben) to announce, notify; to say; die Briefe ♀ das Nähere ... give full particulars; der Paragraph beſagt (lautet), daß // ... is to the effect that //. — 2. (bedeuten) to purport, mean, indicate, signify, imply. — 3. (ausmachen) das will nicht viel ♀ it is of no great consequence; das will wenig ♀ it little matters or goes for little. — **II be-ſagt** *p.p.* u. *a.* ⓖ 4. (vorher erwähnt) before-mentioned, aforesaid; um (wieder) auf ♀en Hammel zu kommen to return to our subject or F to our muttons.

be-ſagter-maßen (⌣ᵕ⌣,) *adv.* as previously stated or mentioned; in the aforesaid manner. [♀ to (re)string.]

be-ſaiten (⌣ᵕ) *v/a.* ㊽* e-e Geige (wieder) ♀

be-ſalben (ᵕ⌣) ㊽* = ſalben.

be-ſamen (⌣ᵕ) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* 1. von Pflanzen: (ſich) ♀ to (run to) seed (vgl. beſäen). — 2. ſich ♀ (fortpflanzen) to propagate (o.s.) by seed; to multiply. — 3. (befruchten) to fructify, impreg-

nate. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-ſamung** *f* ㊻ 4. seeding; propagation; fructification; impregnation; *for.* seeds, seedlings *pl.*, vgl. Aufſchlag 8.

Be-ſan ⚓ (ᵕ⌒) [ndl. *bezaan*; *it. mezzana* Mittel-] *m* ⑪c. (halbes Segel) mizzen; **~=baum** (⁀...) *m* ㊷ spanker-boom.

be-ſanden (ᵕ⌒ᵕ) *v/a.* ㊽* to (strew with or cover with) sand.

be-ſänftig|en (ᵕ⌒ᵕ) I *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* to soften (down); Stürme: to appease, calm, pacify, lull; Leiden: to assuage, soothe, mitigate; **ſich** ♀ to calm down. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-ſänftigung** *f* ㊻ appeasement; mitigation.

Be-ſänftigungs-mittel (⁀...) *n* ㊷ *med.* palliative, composing (or soothing) draught, sedative.

be-ſang (ᵕ⌒) *impf.* von beſingen.

Beſan-mars ⚓ (ᵕ⌒...) *m* ㊷ mizzen-top.

be-ſann (ᵕ⌒) *impf.* von beſinnen.

Beſan-ſchote (ᵕ⌒...) *f* ㊷ spanker-boom sheet; **=ſtag** ⚓ *n* mizzen-stay.

be-ſaß (ᵕ⌒) *impf.* v. beſitzen.

be-ſät (ᵕ⌒) *p.p.* von beſäen.

Be-ſatz (ᵕ⌒) [beſetzen] *m* ⓣa. 1. am Kleide: trimming, border, edging; loſer: flounce. — 2. ⚙ v. Puddeleiſen: fettling. — 3. einer Alpenweide: grazing cattle.

Be-ſatz=band (ᵕ⌒...) *n* ㊷ (ribbon for) trimming, flouncing; (Rüſche) ruche; **=ſchnur** *f* (Gimpe) gimp, binding; **=teich** *m* Fiſcherei: stock-pond.

Be-ſatzung (ᵕ⌒ᵕ) *f* ㊻ 1. ⚔ garrison; eine Stadt mit einer ~ verſehen to garrison ... — 2. ⚓ (Mannſchaft e-s Kriegsſchiffs) crew of a man-of-war.

Be-ſatzungs-truppen ⚔ (⁀...) *f/pl.* ㊷ troops in (or forming a) garrison.

be-ſaufen P (ᵕ⌒): **ſich** ♀ *v/refl.* ⓣf* to get drunk; ſ. beſoffen.

be-ſäumen ✂ (ᵕ⌒ᵕ) *v/a.* ㊽* to hem, border, edge; *carp.* beſäumt squared.

Be-ſä-ung (ᵕ⌒ᵕ) *f* ㊻ sowing, seeding.

be-ſchädigen (ᵕ⌒ᵕ) I *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* 1. von Sachen: to damage, injure, do harm to; (zerſchlagen) to batter (or knock) about; (ſchlechter m.) to deteriorate; von Pflanzen: durch Meltau ♀ to blight; ſtark beſchädigt greatly damaged or injured, ⚓ v. Schiffen: disabled; ❦ beſchädigte Ware spoilt (or damaged) goods *pl.*; durch Waſſer od. Feuer auch: salvage-stock. — 2. von Perſonen: (**ſich**) ♀ to hurt (o.s.), to injure (o.s.), to (receive a) wound; *fig.* ſ-s Ruf, Ausſichten ♀ (verderben) to blast (or impair) a p.'s reputation, prospects. — III ~ *n* ㉓ u. **Be-ſchädigung** *f* ㊻ 3. damage, injury (suffered); deterioration; hurt; ⚓ v. Seeſchiffen: average.

Be-ſchädiger (ᵕ⌒ᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ person who damages, &c.)

be-ſchaff|en (ᵕ⌒ᵕ) [ſchaffen] I *v/a.* ㊽* 1. to procure, provide, get, supply; ❦ Geld ♀ auch: to find the money (for s.th.); es iſt nicht zu ♀ it is not to be had (for love or money). — 2. (ins Werk ſetzen) to effect, do, perform. — II ~ *n* ㉓ 3. = B/ung. — III ♀ *a.* [† *p.p.*] ㊽ (D9) 4. (geartet) constituted, qualified, conditioned; gut ♀ in good condition; er iſt von Natur ſo ♀ such is his nature or constitution, his character or disposition; wie iſt es damit ♀? how does the matter stand?; anders ♀ als ich mir dachte different from what I thought.

Be-ſchaffenheit (ᵕ⌒ᵕ-) *f* ㊻ 1. state (or condition) of a th. — 2. (Eigenſchaft) quality; (Anlage) character, disposition; nature; des Körpers: constitution; (je) nach ~ der Umſtände according to circumstances; as the case may be.

Be-ſchaffung (ᵕ⌒ᵕ) *f* ㊻ providing, supply; ❦ ~ von Geldern, auch: finding the cash or the means (for carrying on a business, &c.).

be-ſchäften ⛏ (ᵕ⌒ᵕ) *v/a.* ㊽* = ſchäften.

be-ſchäftigen (ᵕ⌒ᵕ) I *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* 1. (**ſich**) ♀ to occupy (o.s.) with a th.; ſich mit et. ♀ to work at a th.; to apply o.s. to a th.; to have a th. in hand, to be engaged in a th.; er beſchäftigt ſich mit Dante he has taken up Dante. — 2. dies beſchäftigt ihn (nimmt ihn in Anſpruch) that preoccupies him, engrosses his attention; ganz beſchäftigt mit entirely absorbed in. — 3. Arbeiter ♀ to employ (or give employment to) ...; bei e-m beſchäftigt ſein to be in the employ of a p., to work for a p. — II **be-ſchäftigt** *p.p.* u. *a.* ㊽ 4. Bed. des *inf.* — 5. (ſtark) ♀ (deeply) engaged, (very) busy; er iſt augenblicklich ſehr ♀ his time is fully occupied (or taken up) just now; ein ſehr ♀er Zahnarzt a dentist with a large practice or connexion.

Be-ſchäftigung (ᵕ⌒ᵕ) *f* ㊻ occupation; work; preoccupation; employment; pursuit; keine ~ haben: to lead an idle life; b) to be out of employment or work, to have no work to do.

Be-ſchäftigungs-art (⁀...) *f* ㊷ mode of employment; **♀los** *a.* ㊽ without occupation or work; **=loſigkeit** *f* want of occupation or employment; unemployment; **=neuroſe** *f*, *med.* neurosis (or nervous complaint) arising from a p.'s employment.

Be-ſchäl-anſtalt (⁀...) *f* ㊷ für Pferde: [stud.)

be-ſchalen ⚙ (ᵕ⌒) [Schale] *v/a.* ㊽* 1. Meſſer ꝛc. ♀ to put handles to ..., to haft ... — 2. (mit Brettern, Latten bekleiden) to plank, to board up; to lath.

be-ſchälen[1] (⁀) [Schale] *v/a.* ㊽* Bäume ꝛc.: to bark, to peel.

be-ſchälen[2] (⁀) [Schäl(hengſt)] *v/a.* ㊽* vom Hengſt: to cover (the mare).

Be-ſchäler (⁀) [beſchälen[2]] *m* ㊷ (Deckhengſt) stallion, stud-horse.

be-ſchämen (ᵕ⌒ᵕ) I *v/a.* ㊽* 1. to (put to) shame; (ſchamrot machen) to put to the blush; (verwirren) to confound, to confuse; Höflichkeitswendung: Sie ♀ mich durch Ihre Güte you overwhelm me with (your) kindness; ♀d, oft: mortifying; beſchämt abashed; er ſah beſchämt aus he looked ashamed (of himself). — 2. (weit übertreffen) to outshine, to eclipse. — II **Be-ſchämung** *f* ㊻ 3. putting to shame; confounding; confusion; (feeling of) shame; abashment; ich konnte mich vor ~ nicht faſſen I was utterly ashamed or confounded, I could have sunk into the ground for shame.

be-ſchatten (ᵕ⌒ᵕ) I *v/a.* ㊽* 1. to shade, to cast (or throw) a shadow on; *bibl.* (überſchatten) to overshadow. — 2. *fig.* (beſchirmen) to protect, screen, cover. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-ſchattung** *f* ㊻ 3. shading; protection.

☛ **be-ſchatzen** (ᵕ⌒ᵕ) ꝛc. = ſchatzen ꝛc.

be-ſchau|en (ᵕ⌒ᵕ) I *v/a.* ㊽* 1. to look (or gaze) at, to eye; mit Muße: to view, to contemplate. — 2. (prüfen) to examine, to inspect; (durchſuchen) to search (into). — II ~ *n* ㉓ 3. = B/ung.

Be-ſchauer (ᵕ⌒ᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ 1. p. who views a th., weitS. spectator. — 2. inspector; surveyor, ~ von Leichen: coroner, von Waren: examiner, sorter (of goods).

be-ſchaulich (ᵕ⌒ᵕ) *a.* ㊽ contemplative, meditative; ♀es Leben life of meditation; **~keit** *f* ㊻ contemplativeness; *rel.* heart-searching.

be-ſchäumen (ᵕ⌒ᵕ) *v/a.* ㊽* to cover with foam; beſchäumt foamy.

Be-ſchauung (ᵕ⌒ᵕ) *f* ㊻ view, viewing, contemplation; examination, inspection; von Leichen: coroner's inquest; Alt.: ~ der Opfertiere hieroscopy.

Be-ſcheid (ᵕ⌒) [ſcheiden] *m* ⑪c. 1. decision; abſchlägiger ~ negative reply, refusal; (Anweiſung) instruction; bis auf weiteren ~ until further orders. — 2. jur. (gerichtliche Entſcheidung) judgment, decree, sentence, award; ~ geben to pronounce sentence. — 3. meiſt ohne *art.*: (Auskunft) intelligence; e-m ~ geben to give a p. information; e-m ~ ſagen (auch zukommen) laſſen to send a p. word; e-m gehörig ~ ſagen to give a p. a bit of one's mind; auf alles ~ wiſſen to be well informed on everything; to be never at a loss for an answer; in einem Hauſe ~ wiſſen to know one's way about a house; in e-r Sache ~ wiſſen to know the ins and outs of a th.; to be well posted up in it; ich weiß hier keinen ~ I am a stranger here. — 4. e-m (trinkend) ~ tun to pledge a p. (in drinking).

be-ſcheiden[1] (ᵕ⌒ᵕ) [ahd.] Deſt* I *v/a.* 1. e-m et. ♀ (zuteilen) to apportion (or allot, assign) s.th. to a p., to mete (or dole) s.th. out to a p.; von Naturgaben: to endow a p. with (natural gifts), to bestow (a talent) on a p.; mir iſt et. beſchieden s.th. has fallen to my lot, I am destined to ... — 2. e-n ♀ to instruct (or inform) a p. on a th.; ſ. abfällig 3; e-n abſchlägig ♀ to give a p. a refusal; er ward abſchlägig beſchieden he had a refusal (ſtärker: a rebuff) given him; he met with a refusal; e-n eines Beſſer(e)n ♀ to undeceive a p., to open a p.'s eyes; to enlighten a p. on a th.; er iſt dahin beſchieden worden, daß // he received notice that //; jur.: die Parteien ♀ to appoint a day for ... — 3. e-n wohin ♀ (kommen heißen) to bid a p. appear somewhere; er beſchied mich auf den Nachmittag he told me to come (back) in the afternoon; vor Gericht ♀ to summon (before a court of law); ⚔ e-n Soldaten zum Regiment ♀ to order ... to join his regiment. — II **ſich** ♀ *v/refl.* 4. (Maß

halten) to moderate o.s. or one's pretensions; to resign o.s. (to one's fate); to be resigned; er weiß ſich zu ♀ he assumes nothing, F he knows his place; ich will mich m-s Urteils, m-r Anſicht ♀ I keep my own counsel, reserve my opinion; ſich mit et. ♀ to rest content (or satisfied) with a th., to acquiesce in a th.

be-ſcheiden² (⌣⌣ˉ) [nhd.,† *p.p.*] *a.* ㊽ (D9) 1. (Maß haltend) moderate (auch ◉ von Preiſen); discreet, reserved; ♀e Mittel limited means *pl.* — 2. modest; (anſpruchslos) unassuming, unpretentious, unobtrusive; (bemüttig) humble; (ſittſam) coy, demure; ♀e Anſprüche machen to make no large pretensions.

Be-ſcheidenheit (⌣⌣ˉ⌣) *f* ㊻ (*o.pl.*) 1. moderation, discretion. — 2. modesty, unassumingness, unpretentiousness, unobtrusiveness; (Demut) humility.

be-ſcheidentlich (⌣⌣ˉ⌣) *adv.* modestly.

be-ſcheinen (⌣⌣ˉ) *v/a.* ㊾* to shine (or cast one's rays) (up)on; to illuminate; von der Sonne beſchienen lit up by the sun, sunlit.

be-ſcheinigen (⌣⌣ˉ⌣) *v/a.* ㊽* to certify, to attest; (beglaubigen) to vouch (for the truth of); den Empfang von et. ♀ to acknowledge the receipt of a letter, &c.; von Geld: to give a receipt for money paid; to receipt a bill. [&c.]

Be-ſcheiniger (⌣) *m* ㉒ p. who certifies,

Be-ſcheinigung (⌣) *f* ㊻ certificate, attestation, voucher; für Empfangenes: acknowledgment, receipt.

be-ſcheißen P verb (⌣⌣ˉ) *v/a.* ㊿a* (betrügen) to cheat, bamboozle, diddle.

be-ſchenken (⌣⌣ˉ) I *v/a.* ㊽* e-n ♀ to make a present to a p.; e-n mit et. ♀ to present a p. with s.th., to make a p. a gift of s.th.; reichlich ♀ to load with presents; Kellner &c.: F to tip; der, welcher einen beſchenkt donor. — II ~ *n* ㉓ = IV. — III **Be-ſchenkte**([r] *m*) *f* ㉒ p. to whom a present (or gift) has been made, jur. auch: donee. — IV **Be-ſchenkung** *f* ㊻ present(ation), bestowing a gift upon; v. Kellnern &c.: F tipping.

be-ſcheren¹ (⌣⌣ˉ) [: shear] *v/a.* ㊼a. (a.㊽)* Menſchen: to shave; Tiere: to shear; von Schafen auch: to clip (the fleece).

be-ſcher/en² (⌣⌣ˉ) [ahd.: share] I *v/a.* ㊽* e-m et.: (ſchenken) to (give as a) present to; to bestow (as a gift) on; to confer on; was hat Ihnen das Chriſtkindchen beſchert? what Christmas presents (bei Dienſtboten: Christmas boxes) had you or did you get?; ſolches Glück ward mir nie beſchert such good fortune was never allotted (or meted out) to me or never meant for me; et. von Gott (vom Zufall) Beſchertes a godsend (a windfall). — II ~ *n* ㉓ = B/ung 1.

Be-ſcherung (⌣) *f* ㊻ 1. presentation of gifts; bestowal of presents; (Weihnachtsgeſchenke) Christmas present(s *pl.*), für Dienſtboten: Christmas box(es *pl.*). — 2. *iro.*: das iſt die ganze ~! that is all!, F that's the (whole) affair!; da haben wir die ~! there we are!, there's a bother!, what a pickle (or mess) to be in!; eine ſchöne ~ das! a fine business this!, a pretty kettle of fish!

be-ſchick/en (⌣⌣ˉ) I *v/a.* ㊽* 1. e-n Landtag, ein Konzil &c. ♀ to send a deputation (or delegates) to ...; ◉ Märkte, Meſſen ♀ to send (or forward) goods to the markets, the fairs. — 2. a) faſt † (beſorgen) to do, to arrange; ſein Haus ♀ to put one's house (or affairs) in order; b) ⚙ *metall.* den Hochofen, den Schmelztiegel mit Erz ♀ to charge (or feed) the furnace, the crucible; Metalle ♀ (legieren) to alloy ...; Erze ♀ (gattieren, möllern) to mix the ores with flux. — II ~ *n* ㉓ 3. = B/ung.

Be-ſchickung (⌣) *f* ㊻ (dispatch of a) delegation to; representation at; charging or charge (of a furnace); mixing (of ore and flux); **~s-boden** ⚙ (⌣'...) *m* ㉜ *metall.* für Erze: mixing-shed; **-regel** *f*, *arith.* (Miſchungsregel) rule of alligation.

be-ſchieden (⌣⌣ˉ) *p.p.* von beſcheiden¹.

be-ſchielen (⌣⌣ˉ) *v/a.* ㊽* to squint at.

be-ſchienen¹ (⌣⌣ˉ) *p.p.* von beſcheinen.

be-ſchienen² ⚙ (⌣⌣ˉ) [Schiene] I *v/a.* ㊽* Stellm.: e. Rad ♀ to bind (or tire, rim) ..., to fit with bands or tires; 🚃 to lay rails on (the sleepers); *surg.* to splinter (broken limbs) or to put (them) in splints. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-ſchienung** *f* ㊻ binding, &c. (ſ. I).

be-ſchieß/en (⌣⌣ˉ) I *v/a.* ㊼c(ef)t* 1. ⚔ to fire upon, to cannonade; mit Bomben: to bombard; mit Granaten: to shell; ein Hügel, von dem aus ſich eine Stadt ♀ läßt a hill commanding a town; vgl. beſtreichen 4. — 2. faſt †: ein Gewehr ♀ (probieren) to test a gun. — 3. *hunt.* ein Revier ♀ to shoot over ... — II ~ *n* ㉓ u. **Be-ſchießung** *f* ㊻ 4. cannonading; bombardment.

be-ſchiffbar ⚓ (⌣⌣ˉ) *a.* ㊽ navigable.

be-ſchiffen ⚓ (⌣⌣ˉ) I *v/a.* ㊽* to navigate, to sail on or across (the sea). — II ~ *n* ㉓ u. **Be-ſchiffung** *f* ㊻ navigation; eines Fluſſes auch: river traffic.

be-ſchilden (⌣⌣ˉ) *v/a.* ㊽* to (provide or arm or cover with a) shield.

be-ſchilft (⌣⌣ˉ) *p.p.* u. *a.* ㊽ overgrown with reeds; reedy.

be-ſchimmeln (⌣⌣ˉ) *v/n.* (ſn) ㊿a* to grow (or turn) mouldy or fusty.

be-ſchimpf/en (⌣⌣ˉ) I *v/a.* ㊽* 1. (mit Schande bedecken) to disgrace, dishonour, cover with shame. — 2. (beleidigen) to affront, to insult; ſtärker: to outrage; durch Nachreden: to traduce; 2der Ausdruck abusive term. — II ~ *n* ㉓ 3. = B/ung.

Be-ſchimpfer (⌣⌣ˉ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ p. who disgraces, affronts, insults, &c.

Be-ſchimpfung (⌣) *f* ㊻ staining (of) a p.'s honour, disgrace; affront or insult (offered to a p.); ſtärker: outrage (on a p.'s honour), indignity (heaped on a p.).

be-ſchindeln (⌣⌣ˉ) ㊿a* = ſchindeln.

be-ſchinden (⌣⌣ˉ) ㊼* = ſchinden.

be-ſchirmen (⌣⌣ˉ) I *v/a.* ㊽* 1. et. ♀ to put a th. under cover, to house a th. (safely). — 2. e-n ♀ (beſchützen) to protect (or shield, screen) a p. from; (verteidigen) to defend a p. against. — II ~ *n* ㉓ 3. = Beſchirmung.

Be-ſchirmer (⌣⌣ˉ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ protector *m*, ...tress *f*; defender; supporter; e-r Dame: cavalier *m*, chaperon *f*.

Be-ſchirmung (⌣) *f* ㊻ protection; defence.

be-ſchlabbern F (⌣⌣ˉ) *v/a.* u. *v/refl.* ㊿a* = beſabbern.

be-ſchlafen (⌣⌣ˉ) *v/a.* ㊿a* 1. ein Lager ♀ to lie on ... — 2. F *fig.* et. ♀ (ſich überlegen) to sleep upon a th.; to put off a th. for the morrow, to consider a th. over night; weitS. to take counsel with one's pillow.

Be-ſchlag (⌣ˉ) *m* ⑦c. 1. ⚙ u. ⚓ (iron) binding or hoop or band; ironwork; e-s Buches: (metal) clasp; e-r Flinte &c.: mounting; e-s Pferdes: shoeing; e-s Rades: tire, tyre; am Stock: ferrule; Beſchläge am Wagen, an Fenſtern u. Türen &c.: (metal) fittings *pl.* — 2. (feuchter Anflug) dew(-drops *pl.*); moisture or damp or steam (flying to a cold surface); *chm.* efflorescence; auf Metallen: oxidized surface; (Schimmel) mould(iness); von Pflanzenteilen: ♂ pruina. — 3. jur. (Feſtnehmung) seizure, attachment; et. in ~ nehmen, et. mit ~ belegen, auf et. ~ legen (laſſen): a) (ergreifen) to seize, attach, lay hands upon; b) (wegnehmen) to confiscate or stop or impound (goods or effects); Möbel: to levy a distress on; to distrain; ⚓ ein Schiff: to put (or lay) an embargo on, to embargo; weitS. Plätze: to secure (beforehand). [shoeing-block or stool.]

Be-ſchlag-bock ⚙ (⌣'...) *m* ㉜ (farrier's)

Be-ſchläge ⚙ (⌣⌣ˉ) *n* ㉜ = Beſchlag 1.

be-ſchlag/en (⌣⌣ˉ) [ahd.] ㊾b* I *v/a.* 1. mit et. ♀ to cover (or overlay) with metal work, planks, &c.; mit Eiſen ♀ to brace (or tip, head) with iron; mit eiſernen Reifen ♀ to hoop, to bind with iron; mit Eiſen, Silber 2er Stock iron-tipped, silver-mounted stick; mit Nägeln: to stud; to spike; ein Pferd: to shoe; ſcharf 2es Pferd rough-shod horse; ein Rad ♀ to tire a wheel; e-e Retorte mit Kitt ♀ to lute a retort; ⚓ ein Schiff mit Kupfer ♀ to cover (or arm, sheathe) a ship's bottom with (sheeted) copper. — 2. *fig.* in et. (gut, wohl) ♀ ſein (Beſcheid wiſſen) to be conversant (or well acquainted) with a th., skilled (or well versed) in a th., F (thoroughly) well up in a th., a good hand at a th. — 3. jur. (ergreifen) to seize, attach, arrest. — 4. ⚓ die Segel ♀ (an der Rahe befeſtigen) to furl ... — II *v/n.* (ſn) u. *v/refl.* 5. **ſich ♀** (ſich mit hauchartigem Anfluge bedecken) to become dimmed or hazy; die Fenſter ſind ♀ ... steamed, covered with moisture; das Silber iſt ♀ (angelaufen) ... tarnished; die Wände ſind ♀ ... are sweating; *chm.* to effloresce; (ſchimmeln) to grow mouldy or fusty. — III ~ *n* ㉓ = B/ung.

Be-ſchlag-legung (⌣'...) *f* ㊷ = -nahme; **-leine** ⚓ *f* furling-line; **-nahme, -nehmung** *f* jur. = Beſchlag 3; ~ des Vermögens sequestration, confiscation; ⚓ embargo; ⚔ ~ von Zeitungen, Briefen, Telegrammen &c., um Aufſchlüſſe zu erhalten: interception, capture. [sequestration.]

Be-ſchlags-befehl (⌣'...) *m* ㉜ detainer;

Be-ſchlag-ſchmied ⚙ (-'...) *m* ㉜ farrier.

Be-ſchlags-verwalter (⌣'...) *m* ㉒, **-verweſer** *m* sequestrator; **-verwaltung** *f* sequestration. [ing; e-s Pferdes: shoeing.]

Be-ſchlagung (⌣⌣ˉ) *f* ㊻ mit Reifen: hoop-

Be-ſchlag-zange ⚙ (⌣̲...) *f* ⑫ farrier's tongs *pl.*; **-zeug** *n* farrier's tools *pl.*

be-ſchleichen (⌣⌣̲) **I** *v/a.* ㉚aßt* e-n ♀ to sneak (or steal) up to a p., to surprise a p.; das Reh ♀ to stalk the deer; die Angſt beſchlich uns fear came over us, crept upon us, seized us. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-ſchleichung** *f* ㊽ stealthy approach; des Wildes: deer-stalking.

be-ſchleunig/en (⌣⌣̲⌣) **I** *v/a.* ㊽* to hasten, accelerate, quicken (the speed); (fördern) to (hurry) forward, dispatch, expedite, urge on; die Schritte ♀ to double one's pace, F to put one's best leg foremost; *phys.* beſchleunigte Bewegung accelerated motion; ⚔ mittels beſchleunigter Märſche by forced marches. — **II ~** *n* ㉓ = B/ung. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ⑯ accelerative.

Be-ſchleunigung (⌣) *f* ㊺ acceleration; quickening; increased speed. [chen.]

be-ſchlich(en) (⌣̲(⌣)) *impf.* (*p.p.*) v. beſchleiſ-

be-ſchlief (⌣̲) *impf.* von beſchlafen.

be-ſchließen (⌣⌣̲) **I** *v/a.* ⑮d* **1.** et. (zu tun) ♀ to decide (to do a th.), to determine (upon a course); *abs.* to resolve; to arrive at a decision; *parl.* oft: to vote a th.; to carry (a motion); to pass (a bill); et. bei ſich ♀ to make up one's mind about a th.; et. mit-ea. ♀ to agree upon a th.; die Sache iſt feſt beſchloſſen ... finally settled or definitely arranged. — **2.** gerichtlich ♀ to decree. — **3.** (umſchließen) das Gebirge beſchließt den Horizont ... bounds (or limits) the horizon. — **4.** (be-endigen) to close, conclude, terminate; ſeine Tage in Frieden ♀ to end one's days in peace; das Feſt wurde mit Tanzen beſchloſſen the fête (was) wound up (or finished) with a dance, it ended in a dance. — **II ~** *n* ㉓ **5.** = Beſchluß.

Be-ſchließer (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ keeper; caterer; steward(ess); (lady) housekeeper; (Kellermeiſter) butler.

Be-ſchließer-amt (⌣̲...) *n* ㉜ stewardship; housekeeper's place or situation.

Be-ſchließung (⌣⌣̲) *f* ㊺ = Beſchluß 1.

be-ſchloß (⌣̲) *impf.*, **be-ſchloſſen** (⌣⌣̲) *p.p.* von beſchließen.

be-ſchloſſener-maßen (⌣⌣̲⌣⌣) *adv.* as previously resolved (or determined, decided) upon, in accordance with our (their, &c.) resolution or decision.

be-ſchlug (⌣̲) *impf.* von beſchlagen.

Be-ſchluß (⌣̲) *m* ⑧a. **1.** decision, resolution, determination; decree; *parl.* einen ~ annehmen to adopt (or pass) a resolution; et. zu einem ~ erheben to vote (or carry) a motion; e-n ~ faſſen to resolve, to decide upon. — **2.** (Ende) conclusion, termination, close; zum Beſchluſſe in conclusion, in the end; finally, last of all; to conclude (with); den ~ machen to be (or come) last.

be-ſchluß-fähig (⌣̲...) *a.* ⑯ *parl.* sufficient in number to discuss (or pass) a resolution; forming a quorum or a house; ♀e Anzahl quorum; **-fähigkeit** *f* ⑫ legal capacity (of an assembly for transacting business); quorum (required for a debate); **-faſſung** *f*, **-nahme** *f* (coming to a) decision (= Beſchluß 1); **♀reif** *a.* mature(d) for decision; *parl.* fully (or sufficiently) debated, thoroughly thrashed out.

be-ſchmaddern F (⌣⌣̲) ㉚a* = beſchmieren.

be-ſchmeißen F (⌣⌣̲) *v/a.* **1.** ㉚a* = bewerfen. — **2.** ㉚* = beſudeln.

be-ſchmier/en (⌣⌣̲) **I** *v/a.* und *v/refl.* ㊽* **1.** (beſtreichen) to (be)smear, to grease or ⚓ to pay (with fat, tallow, &c.); to daub over (with paint, &c.). — **2.** Brot mit Butter ♀ (gewöhnlicher: beſtreichen) to spread ... with butter, to butter ...; mit Fett ♀ to grease; dick mit Honig ♀ F to lay (or dab) the honey on thick; mit Teer ♀ to tar, ⚓ ein Schiff: to pay. — **3.** (beſudeln) (ſich) ♀ to bespatter (F mess) (o.s.); *fig.* Papier ♀ to waste paper (with scrawling or scribbling). — **II ~** *n* ㉓ u. **B/ung** (⌣⌣̲) *f* ㊺ **4.** besmearing, &c. (ſ. I).

be-ſchmutz/en (⌣⌣̲) **I** *v/a.* und *v/refl.* ㊽* (ſich) ♀ to dirty or F to muck (o.s.); to soil (one's hands or face); (beſchmieren) to grease or begrime (o.s.), ſtärker: to befoul (o.s.); *fig.* (entweihen) to pollute (or sully) a p.'s fair fame. — **II ~** *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊺ *fig.* pollution; blemish.

be-ſchnaufen (⌣⌣̲) ㊽* = beſchnüffeln.

be-ſchneidbar (⌣⌣̲) *a.* ⑯ tonsile.

Be-ſchneide-bank ⚙ (⌣̲⌣...) *f* ⑫ Buchbinderei: dressing-bench; **-brett** *n* reglet; **-hobel** *m* plough-knife, edge-tool; **-maſchine** *f* paper-cutting machine; **-meſſer** *n* = -hobel.

be-ſchneid/en (⌣⌣̲) **I** *v/a.* ㉛c* **1.** Haare, Flügel ꝛc.: to clip (a. von Gold); to cut (off or short); Nägel: to pare; Bücher mit beſchnitt(e)nem Rande books with cut edges. — **2.** *agr.* Bäume ꝛc.: to lop, to prune; Hecken: to trim; Reben: to dress; Bienenſtöcke ♀ to take out (honey and wax) from ...; ⚙ am Rande ♀ to edge, Münzen: to clip; *carp.* vierkantig ♀ to square. — **3.** *rel.* bei Juden und Mohammedanern: ein Kind ♀ to circumcise ...; die Beſchnittenen *m/pl.* the circumcised *pl.* — **4.** *fig.* (einſchränken) to reduce, curtail, diminish, lessen. — **II ~** *n* ㉓ **5.** = B/ung.

Be-ſchneide-preſſe (⌣̲...) *f* ㉜ cutting-press.

Be-ſchneider (⌣⌣̲) *m* ㉒ **1.** **~(in** *f* ㊼**)** p. who clips, &c. — **2.** *rel.* circumciser. — **3.** (Inſtrument) cutting-tool.

Be-ſchneide-werkzeug ⚙ (⌣̲⌣...) *n* ㉜ = Beſchneidemaſchine.

Be-ſchneidung (⌣⌣̲) *f* ㊺ clipping, &c. (ſ. beſchneiden I); *rel.* circumcision; *fig.* reduction (or curtailment) of expenses, &c.

be-ſchneien (⌣⌣̲) *v/a.* u. *v/i.* (ſn) ㊽* to cover (or get covered) with snow; beſchneite Gipfel snow-clad (*poet.* snow-capped) peaks.

be-ſchneiteln (⌣⌣̲) ㉚a* = ſchneiteln.

be-ſchnipfeln, be-ſchnippeln, be-ſchnippern alle drei ㉚a*, **be-ſchnipſen** ㉚*, **be-ſchnitzeln** ㉚a*, **be-ſchnitzen** ㉚* (alle ⌣⌣̲) *v/a.* to clip, to pare, to snip.

be-ſchnitt (⌣̲) *impf.*, **♀en** (⌣⌣̲) *p.p.* von beſchneiden; **~e(r)** ſ. beſchneiden 3.

be-ſchnüffeln, be-ſchnuppern (⌣⌣̲) *v/a.* ㉚a* to smell (or sniff) at; *fig.* er beſchnüffelt alles he puts (or thrusts, F pokes) his nose into everything.

be-ſchnüren (⌣⌣̲) *v/a.* ㊽* **1.** (mit Schnüren beſetzen) to (trim with) braid. — **2.** (mit Stricken umwickeln) to (tie with) string or cord; to bind (or fasten) with cords.

Be-ſcholtenheit (⌣⌣̲-) *f* ㊺ jur. stained reputation, blemish(ed character).

be-ſchönen † (⌣⌣̲) ㊽* = beſchönigen.

be-ſchönigen (⌣⌣̲⌣) **I** *v/a.* ㊽* *fig.* to palliate; to gloss over, varnish, cloak; es läßt ſich nicht ♀ there is no excuse for it, F we must not mince the matter. — **II ~** *n* ㉓ = Beſchönigung. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ⑯ palliative.

Be-ſchöniger (⌣⌣̲⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ person who glosses over (faults).

Be-ſchönigung (⌣⌣̲⌣) *f* ㊺ palliation, glossing over, extenuation.

be-ſchoſſen (⌣⌣̲) *p.p.* von beſchießen.

be-ſchottern ⚙ (⌣⌣̲) **I** *v/a.* ㉚a* Wege: to gravel, to ballast (vgl. auffahren 8). — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-ſchotterung** *f* ㊽ gravel(ling), ballast(ing).

be-ſchränken (⌣⌣̲) **I** *v/a.* und *v/refl.* ㊽* **1.** to limit, to bound; to confine (within certain limits), to circumscribe; ſich auf et. ♀ to restrict (or confine) o.s. to s.th. — **II ~** *n* ㉓ **2.** = B/ung. — **III ♀d** *p.p.* u. *a.* ⑯ **3.** in den Bed. des *inf.* — **4.** restrictive. — **IV be-ſchränkt** *p.p.* u. *a.* ⑯ **5.**: a) limited; confined; (*sh.*) cribbed and cabined; ♀e Anſichten *f/pl.* narrow views *pl.*; ein ♀er Raum a confined space; in ♀em Sinne in a restricted sense; in ♀en Verhältniſſen leben to live in straitened circumstances, to have limited means; b) ♀er Verſtand weak understanding; narrow-mindedness; ♀er Kopf p. of poor intellect, dullard, F duffer.

Be-ſchränkt-heit (⌣⌣̲-) *f* ㊺ **1.** des Raumes: limitedness, confinement; d. Zeit: shortness. — **2.** *fig.* des Geiſtes: narrowness (or meanness) of mind; ſtärker: weakness of intellect, thick-headedness.

Be-ſchränkung (⌣⌣̲) *f* ㊺ limitation; confinement; circumscription; restriction.

be-ſchreib/en (⌣⌣̲) **I** *v/a.* ⑰* **1.** Papier ꝛc.: to cover (or fill) with writing, to write upon; beſchrieb(e)ne Steintafeln inscribed tablets *pl.* — **2.** *fig.* et. ♀ to describe (or set forth) s.th.; (ſchildern) to depict, to sketch; (alles) umſtändlich ♀ to give a minute description of, to go into (or to give) full details. — **3.** bſd. ⅄ *math.*: e-n Kreis ꝛc. ♀ to describe a circle; e-e Figur aus gegebenen Stücken: to construct; ein Dreieck in (um) e-n Kreis ♀ to inscribe (circumscribe) a triangle in (about) a circle. — **II ~** *n* ㉓ **4.** = B/ung. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ⑯ **5.** Bed. des *inf.* — **6.** descriptive, graphic.

Be-ſchreiber (⌣⌣̲) *m* ㉒ describer, p. who describes, &c. (ſ. beſchreiben); depicter (of morals, &c.), delineator (of life, &c.).

Be-ſchreibung (⌣⌣̲) *f* ㊺ **1.** inscription. — **2.** (Darſtellung, Schilderung) description; graphic art; delineation; (Erzählung) detailed narrative; et. das jeder ~ ſpottet s.th. that defies (or beggars) description; über alle ~ ſchön fair beyond (all) description. — **3.** *math.* construction; *ast.* ~ e-r Planetenbahn ꝛc.: course, motion (round the sun, &c.); vgl. a. Erd-, Orts-♀ ꝛc.

Be-ſchreibungs-gabe (⌣̲⌣...) *f* ㉜ descriptive (or graphic) power(s *pl.*).

be-ſchrei-en (⌣⌣̲) *v/a.* ㉑* **1.** v. Neugeborenen: die vier Wände ♀ to utter the first

cry. — 2. einen ~ (verſchreien) to decry (or disparage, abuse) a p. — 3. (durch Schreien verhexen) to bewitch; man muß es nicht ~! we must not crow too soon!

be-ſchreiten (ᵛᵘ/ᵘ) *v/a.* ⓖb* 1. to put one's foot (or to stop) on (land or shore, &c.), (beſteigen) to bestride; das Verdeck ~ to walk on deck; den Altar ~ to go up to the altar. — 2. *fig.* jur. den Rechtsweg ~ to go to law, to take legal proceedings.

be-ſchrieb(en) (ᵛᵘ/ᵘ) *impf.* (*p.p.*) von beſchreiben.

be-ſchriebener-maßen (ᵛᵘ/ᵘ,ᵘ/ᵘ) *adv.* as previously described or set forth.

be-ſchritt(en) (ᵛᵘ/ᵘ) *impf.* (*p.p.*) von beſchreiten.

be-ſchroten ⚙ (ᵛᵘ/ᵘ) *v/a.* ⓖ* to clip (the edges) off, to edge, rim.

be-ſchuhen (ᵛᵘ/ᵘ) I *v/a.* u. *v/refl.* ⓖ* to shoe (meiſt im *p.p.* shod); man muß ihn neu ~ he must be newly shod; ſich ~, oft: to provide o.s. with (new) boots, to put (a pair of) boots on one's feet; ſchlecht beſchuht till shod, F out at heels. — II **Be-ſchuhung** *f* ⓔ (Fußbekleidung) shoes and boots *pl.*; weitS. covering for the feet, auch: footgear, footwear.

be-ſchuldig/en (ᵛᵘᵘ/ᵘ) I *v/a.* ⓖ* e-n e-r Sache (*gen.*) ~ to accuse a p. of a th., to impute a th. to a p.; to lay the blame of a th. on a p.; jur. a.: to charge a p. with a th., *abs.* to inculpate (or incriminate) a p. — II ~ *n* ㉓ = B/ung.

Be-ſchuldiger (ᵛᵘᵘ/ᵘ) *m* ㉒, ~**in** *f* ㊼ accuser, jur. a.: prosecu*tor m*, ...trix *f.*

Be-ſchuldigte([r] *m*) *f* (ᵛᵘᵘ/ᵘ) ㊼ the accused; jur. the defendant; Kriminalrecht: the prisoner (in the dock).

Be-ſchuldigung (ᵛᵘᵘ/ᵘ) *f* ㊻ accusation; imputation; charge.

be-ſchummeln F (ᵛᵘ/ᵘ) [ndd.] *v/a.* ㉜a*: e-n ~ (im Spiele ꝛc. betrügen) to cheat (or trick) a p. (um et. out of a th.); F to bilk (or diddle, do, take in) a p.

be-ſchuppen (ᵛᵘ/ᵘ) [ndd.] *v/a.* ⓖ* 1. to furnish (or cover) with scales. — 2. = abſchuppen. — 3. a. **be-ſchupſen** ⓖ* P = beſchummeln.

be-ſchürfen ⚒ (ᵛᵘ/ᵘ) *v/a.* ⓖ* e-n Gang ~ to discover (or find, strike) a lode.

be-ſchürzt (ᵛᵘ/ᵘ) *a.* ⓖ aproned.

Be-ſchuß-anſtalt ⚙ (ᵛᵘ/ᵘ...) *f* ㊻ testing-shed or yard for small arms.

be-ſchütten (ᵛᵘ/ᵘ) *v/a.* u. *v/refl.* ⓖ* 1. e-n mit et. ~ to pour (or throw) s.th. on (or over) a p.; mit Blumen ~ to cover (ſtärker: to smother) with flowers; ſich mit Sauce ~ to spill gravy over one's clothes. — 2. ⚙ mit Erde, Sand ~ to shoot (or cart) earth, sand (up)on; mit Kies ~ to gravel (= beſchottern).

be-ſchütz/en (ᵛᵘ/ᵘ) I *v/a.* ⓖ* to protect (or guard, safeguard, shelter) from; (verteidigen) to defend against. — II ~ *n* ㉓ = B/ung.

Be-ſchützer (ᵛᵘ/ᵘ) *m* ㉒, ~**in** *f* ㊼ = Beſchirmer; ~ des Glaubens (Titel engliſcher Könige ſeit Heinrich VIII.) Defender of the Faith (*fi'dei defe'nsor, abbr.* F. D.).

Be-ſchützung (ᵛᵘ/ᵘ) *f* ㊻ protection of; giving shelter to; defence of.

be-ſchwänzt (ᵛᵘ/ᵘ) *p.p.* u. *a.* ⓖ tailed.

be-ſchwatzen F (ᵛᵘ/ᵘ) *v/a.* ⓖ* 1. et. ~ to talk of (or about) a th. — 2. einen ~ (überreden) to talk a p. over; er ließ ſich dazu ~ he was talked (or coaxed) into it, he was prevailed upon to do it, he yielded to (their) persuasion in the matter.

be-ſchweift (ᵛᵘ/ᵘ) *a.* ⓖ tailed.

be-ſchweißen (ᵛᵘ/ᵘ) I *v/a.* ⓖ* 1. to cover (or mark) with sweat. — 2. *hunt.* [Schweiß = Blut] to mark with blood. — II **be-ſchweißt** *p.p.* u. *a.* ⓖ 3. sweaty; *hunt.* blood-stained.

Be-ſchwer ↖ (ᵛᵘ/ᵘ) *f* ㊻ = Beſchwerde 1.

Be-ſchwerde (ᵛᵘ/ᵘ) [mhd.] *f* ㊽ 1. (Bürde) burden, hardship; (Mühſeligkeit) trouble, vexation; bother, worry; (Unannehmlichkeit) unpleasantness; annoyance, discomfort; (Körperleiden) troublesome complaint; das Atmen macht ihm große ~ he suffers much from shortness of breath; Schweinebraten macht ihm (bei der Verdauung) ~ roast pork disagrees (or does not agree) with him; das macht ihm wenig ~ that does not trouble him much. — 2. (Klage) complaint; den ~n abhelfen to redress grievances; bei einem über et. ~ führen to lodge a complaint with a p. about a th., to complain of a th. to a p.

Be-ſchwerde-buch (ᵘᵘ...) *n* ㊷ book for entering complaints of travellers or passengers; **-führer(in** *f*) *m* jur. complainant; **-führung** *f* statement of grievances; **-punkt** *m* subject of complaint, grievance; **-ſchrift** *f* petition (for the redress of grievances), mit kreisförmig geordneten Unterſchriften: round-robin; **-weg** *m*: den ~ gegen e-n einſchlagen to make complaints about a p.

be-ſchweren (ᵛᵘ/ᵘ) I *v/a.* und *v/refl.* ⓖ* (*ant.* erleichtern) 1. to weigh (or rest) heavily on; Käſe beſchwert den Magen F cheese lies heavy on the stomach; (beladen) to load (or burden, encumber) with a th.; mit e-r Hypothek ~ to mortgage. — 2. (beläſtigen) to incommode, inconvenience, trouble, molest, annoy; *path.* to disturb (the system). — 3. ſich ~ (beklagen) to complain to a p. about a th.; ſich laut ~ über to cry out against. — II ~ *n* ㉓ 4. = Beſchwerung.

be-ſchwerlich (ᵛᵘ/ᵘ) *a.* ⓖ burdensome or onerous (task); (ermüdend) fatiguing or difficult (road); (beläſtigend) annoying, troublesome, bothersome; (unbequem) inconvenient (hour); hard (life); e-m ~ ſein oder fallen to cause trouble (or inconvenience) to a p.; durch ſ-e Gegenwart: to incommode (or bore) a p.; **~keit** (‿-) *f* ㊻ onerousness (of a task); difficulty (of a road); troublesomeness (or bothersomeness) (of an affair or a p.); inconvenience (of time or place); hardship (of a toiler's life).

Be-ſchwernis (ᵛᵘ/ᵘ) 1. *f* ㊽ (Beſchwerlichkeit) troublesomeness. — 2. *n* ㊼ (et. Beſchwerliches) hardship, trouble.

Be-ſchwerte([r] *m*) *f* ㊽ (ᵛᵘ/ᵘ) jur. (*ant.* Bedachte(r) p. who has to pay a legacy.

Be-ſchwerung (ᵛᵘ/ᵘ) *f* ㊻ load(ing), burden(ing), molestation, annoyance, disturbance; jur. ~ (Pfandbelaſtung) encumbrance; mortgage.

be-ſchwichtig/en (ᵛᵘᵘ/ᵘ) [ndd.] I *v/a.* ⓖ* to (put to) silence; to quiet, to pacify; to still or hush (the waves); (beruhigen) to appease (anger), to calm or lull (a storm), to allay (fear); (lindern) to assuage, soothe, soften (down); ſein Gewiſſen ~, auch: to beguile (or quiet) one's conscience; vgl. beruhigen 1; ~d calming, soothing, comforting, conciliatory. — II ~ *n* ㉓ = B/ung.

Be-ſchwichtigung (ᵛᵘᵘ/ᵘ) *f* ㊻ silencing; appeasement; assuagement; conciliation; zur ~ m-s Gewiſſens (in order) to quiet (or to allay the pangs of) my conscience.

Be-ſchwichtigungs-geld (‿...) *n* ㊽ hush-money.

be-ſchwindeln F (ᵛᵘ/ᵘ) *v/a.* ㉜a* to swindle (or humbug, cheat) a p. out of a th.; ich laſſe mich nicht ~ F I won't be done.

be-ſchwingen (ᵛᵘ/ᵘ) *v/a.* ⓖ* to wing.

be-ſchwingt (ᵛᵘ/ᵘ) *a.* ⓖ winged, on wings.

be-ſchwor (ᵛᵘ/ᵘ) *impf.*, **be-ſchworen** (ᵛᵘ/ᵘ) *p.p.* von beſchwören.

be-ſchwör/en (ᵛᵘ/ᵘ) I *v/a.* ㊼b* 1. (durch Eid bekräftigen) to confirm by oath, to swear to, to take one's oath (jur. auch: one's affidavit) upon. — 2. (durch Zauberworte bannen) die Geiſter ~ to raise (or conjure, call up) the spirits (of the deep); böſe Geiſter ~ (wegbannen) to exorcize ...; e-n Sturm ~ to lay ... — 3. (anflehen) e-n um des Himmels willen ~ to adjure a p. for heaven's sake; wir ~ Sie auf den Knien we implore you on our knees. — II ~ *n* ㉓ 4. = B/ung.

Be-ſchwörer (ᵛᵘ/ᵘ) *m* ㉒, ~**in** *f* ㊼ (von Geiſtern) conjurer; exorcist.

Be-ſchwörung (ᵛᵘ/ᵘ) *f* ㊻ (confirmation by) oath; der Geiſter: raising (of spirits); exorcism; (Anflehen) adjuration.

Be-ſchwörungs-formel (‿...) *f* ㊽, **-kunſt** *f* formula, art of exorcism.

be-ſchwur (ᵛᵘ/ᵘ) *impf.* von beſchwören.

be-ſeelen (ᵛᵘ/ᵘ) [Seele; vgl. beſeligen] I *v/a.* ⓖ* to give animation (or life) to; *fig.* to inspire; er war von dem Wunſche beſeelt // he was filled (or animated) with a desire to (mit *inf.*). — II ~ *n* ㉓ u. **Be-ſeeltheit** *f* ㊻, **Be-ſeeltſein** *n* ㉓, **Be-ſeelung** *f* ㊻ animation; inspiration.

be-ſegeln ⚓ (ᵛᵘ/ᵘ) *v/a.* ㉜a* 1. (ſegelnd befahren) to sail upon or navigate (a sea, a lake); vgl. beſchiffen. — 2. (mit Segeln verſehen) to furnish (or rig) with sails.

be-ſehen (ᵛᵘ/ᵘ) *v/a.* u. *v/refl.* ㉜a* 1. to look at, to view; prüfend: to inspect; (beſuchen) to visit; ſich im Spiegel ~ to look at (*co.* to admire) o.s. in the glass; ſich (*dat.*) et. genau ~ to examine a th. minutely or closely; bei(m) Lichte ~ *p.p.* on closer inspection, when looked at in the proper light; ſich eine Stadt gut ~ to take a good look round a town, F to do the sights of a town. — 2. P (bekommen) hier iſt wenig zu ~ there is little to be had (F got) here; Prügel ~ to get (or receive) a good beating.

be-ſehens-wert (ᵛᵘ...) *a.* ⓖ, **~würdig** *a.* worthy of inspection, worth seeing or inspecting. — Vgl. a. ſehens-...

be-ſeitigen (ᵛᵘ/ᵘ) [erſt nhd.] I *v/a.* ⓖ* 1. to lay (or set) aside, to do away with, abſondernd: to eliminate, ausſtreichend: to expunge; Hinderniſſe: to remove, clear away; Schwierigkeiten: to brush aside, smooth over; *tel.* Störungen ~ to remove faults (or flaws) in the circuit; Verdacht: to clear up. — 2. (erledigen)

to get (a task or job) done or out of the way, to finish (a job); Streit: to settle, arrange, accommodate. — **II** ~ *n* ⓓ u. **Be-ſeitigung** *f* ⓖ 3. (zu 1:) laying (or brushing) aside, removal; elimination; (zu 2:) settlement; accommodation.

be-ſelig|en (ᵛ⌣ˌ⌣) [ſelig] **I** *v/a.* ⓜ* to make happy, to fill with bliss or happiness; (entzücken) to enrapture; beſeligt, auch: happy; in raptures *pl.* — **II** ℨ*b p.pr.* u. *a.* ⓖ rapturous; ℨder Gedanke delightful thought. — **III** B/**ung** *f* ⓖ bliss(ful state); delight; *rel.* beatitude.

Beſemſchon ⓦ (ˌ⌣ˈ⌣) [ndl.] *m*(*n*) ⓤd. (Abzug für das, was beim Ausleeren v. Waren an der Umhüllung hängen bleibt) allowance for loss sustained in unpacking (goods).

Beſen (ˈ⌣) [ahd.: besom] *m* ㉓ 1. broom, bisw. besom; kleiner (Hand-)~ hand-brush; Sprichw. neue ~ kehren gut new brooms sweep clean. — 2. (Feder-)~ feather brush; (Stroh-)~ whisk. — 3. burſchikos: (Magd) servant, F slavey; (Weib) woman, wench.

Beſen-binder (ˈ⌣...) *m* ⓖ broom-maker; *fig.* ſ. laufen 1; ℨ**förmig** *a.* ⓜ broom-shaped, ⓓ scopiform; **-ginſter** ♀ *m* common broom (*Sarotha'mnus* od. *Cy'tisus scopa'rius*); **-heide** ♀ *f* = Heidekraut; **-kraut** ♀ *n*: a) = Feldbeifuß; b) = -ginſter; **-rauke** ♀ *f* flix-weed, fine-leaved hedge-mustard (*Sisy'mbrium So'phia*); **-reis** *n*, **-reiſig** *n* birch(en) twig; **-ſtiel** *m* broom-stick; ſteif wie ein ~ as stiff as a poker; **-winde** ♀ *f* broom-bindweed (*Convo'lvulus scopa'rius*).

be-ſeſſen (ᵛ⌣ˌ) **I** *p.p.* von beſitzen. — **II** *a.* ⓜ (D9) vom Teufel ℨ possessed of a devil; distracted, frantic; ſchreien wie ℨ to shout like mad or like a maniac; er iſt darauf wie ℨ he has a mania (or craze) for it; F he is mad (or crazy) after it. — **III** ~**e(r)** *m*, ~**e** *f* ⓜ one possessed; demoniac; *co.* crazy Jack.

Be-ſeſſen-heit *f* ⓖ, **-ſein** *n* ㉓ (ᵛ⌣ˌ⌣) possessed state; frenzy; craziness.

be-ſetzen (ᵛ⌣ˌ) [: beset] **I** *v/a.* ⓜ* 1. et. mit et. ℨ to put (or place, set) one th. on another. — 2. (ausſtatten) mit Bäumen, Hecken ℨ to plant with ...; mit Fiſchen, Geflügel ℨ to stock with ...; mit Einwohnern ℨ to (fill with) people; ⚔ eine Stadt mit Soldaten ℨ to garrison ...; vgl. 4; mit Spitzen, mit Pelz ℨ to trim (or border) with lace, to line (round) with fur; ⚙ ein Straßenpflaſter ℨ (mit der Handramme ebenen) to level the pavement by ramming it (down). — 3. ein Amt ꝛc. ℨ to fill up an appointment or a vacancy; er (die Krone) hat die Stelle zu ℨ the post is in his appointment (in the gift of the crown); die Stellen in e-m Bureau ℨ to staff an office; *thea.* die Rollen (auch ein Stück) ℨ to cast the parts (for a play); die Rolle iſt gut beſetzt the part is well supported; die Rollen waren gut beſetzt there was a good (or strong) cast; ſ-e Stunden ſind beſetzt his time is fully engaged or taken up; der Wagen iſt beſetzt, die Stühle, Sitze ſind beſetzt all seats are taken or engaged; *tel.* eine gut beſetzte Linie a busy circuit. — 4. (in Beſitz nehmen) to occupy; im Zug ꝛc.: (hier iſt alles) beſetzt! engaged!, taken!, F full up!; ⚔ eine Anhöhe ꝛc. ℨ to seize (or occupy) ... — 5. Spiel: to stake (or put) money on a card, &c. — **II** ~ *n* ㉓ 6. = Beſetzung.

be-ſetzt (ᵛ⌣) *p.p.* u. *a.* ⓜ 1. in den Bed. des *inf.* beſetzen; von Häuſern, Zimmern ꝛc.: occupied, tenanted; ⚔ ℨ halten to hold (a position). — 2. (gedrängt voll; vgl. auch beſetzen 4) crowded, F crammed (full); mit Diamanten ℨ studded with diamonds; eine gut ℨe Tafel a well-spread board, a richly furnished table, F a good spread. — 3. ♀ vom Lande ℨ (eingeſchloſſen) land-locked; ⚓ ℨ ſein mit Land (im Sturm eine Küſte unter dem Winde haben) to be drifted to (or embayed on) the lee-shore.

Be-ſetzung (ᵛ⌣ˌ) *f* ⓖ stocking, filling, &c.; e-r Stelle: appointment, *eccl.* presentation; v. Rollen: cast(ing); ⚔ occupation; einer Karte: stake (put on a card).

Be-ſetzungs-recht (ˈ⌣...) *n* ㉜ right of nomination (zu beſetzen 3); bſd. *parl.* in England: patronage; *eccl.* auch: advowson.

be-ſeufzen (ᵛ⌣ˌ) *v/a.* ⓜ* to sigh (or groan) at or over, to bemoan.

be-ſichtig|en (ᵛ⌣ˌ⌣) **I** *v/a.* ⓜ* et. ℨ to view a th.; (prüfend beſehen) to inspect, examine; ein Hoſpital ꝛc.: to visit; (vermeſſen) to survey (a country); ⚔ to inspect, muster. — **II** ~ *n* ㉓ = B/ung.

Be-ſichtiger (ᵛ⌣ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ p. who views, &c.; inspector; visitor; surveyor; (Sachverſtändiger) expert.

Be-ſichtigung (⌣) *f* ⓖ view; inspection; visit; survey; e-r Leiche: (coroner's) inquest; nach genauer ~ after a close search; ⚔ inspection, muster.

Be-ſichtigungs-gebühren (ˈ⌣...) *f/pl.* ⓖ inspector's (or surveyor's) fees *pl.*; **-reiſe** *f* tour of inspection.

be-ſiedeln (ᵛ⌣ˌ) **I** *v/a.* ⓐa* to colonize. — **II** **Be-ſied(e)lung** *f* ⓖ colonization.

be-ſiegbar (ᵛˌ⌣) *a.* ⓜ conquerable; **~keit** (ᵛˌ⌣⌣) *f* ⓖ conquerableness.

be-ſiegeln (ᵛ⌣ˌ) **I** *v/a.* ⓐa* to seal a deed, to affix (or put) one's seal to a document; *fig.* die Wahrheit mit dem Tode ℨ to bear witness to the truth with one's life; ſeinen Glauben mit dem Blute ℨ to die a martyr to one's faith; das wird ihr Los, ihr Schickſal ℨ that will seal their fate or doom. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Be-ſieg(e)lung** (ᵛˌ⌣ˌ⌣) *f* ⓖ sealing, &c. (ſ. I).

be-ſieg|en (ᵛˌ⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓜ* 1. (ſich) ℨ to conquer (o.s.); (ſchlagen) to beat, to defeat, to get the better of, to overthrow; (unterwerfen) to subdue (a nation, one's passion); der beſiegte Feind the vanquished foe; *fig.* Schwierigkeiten ℨ to overcome (or surmount, get over) difficulties. — 2. Spiel: to beat a p., to win a game of (or from) a p.; ſich für beſiegt erklären to declare o.s. beaten; to give in. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = B/ung.

Be-ſieger (ᵛˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ conqueror; vanquisher, victor; winner.

Be-ſieglung (ᵛˌ⌣) *f* ⓖ ſ. Beſiegelung.

Be-ſiegung (ᵛˌ⌣) *f* ⓖ conquest (of a country); defeat (of the enemy).

Be-ſing ♀ (ˌ⌣) [ndd.: Beere] *m* ⓤd. bſd. ſchwarze ~e = Heidelbeeren.

be-ſingen (ᵛ⌣ˌ) *v/a.* ⓓſt* to sing of; to chant; (preiſen) to praise (in song); ℨ**s-wert** (ˈ⌣...) *a.* ⓜ, ℨ**s-würdig** *a.* glorious; worthy of a poet's song, worthy to be set forth in song.

be-ſinnen (ᵛ⌣ˌ⌣) **I** **ſich** ℨ *v/refl.* ⓓ* 1. (ſich zu erinnern ſuchen) to try to recollect. — 2. (ins Gedächtnis zurückrufen) to call (back) to one's memory or mind; to remember, to recollect; ich beſinne mich nicht, daß ich ihn geſehen habe I do not remember having seen him; ich konnte mich nicht darauf ℨ I could not hit upon it; wenn ich mich recht beſinne if I recollect rightly; unleſs I be mistaken. — 3. (auf den Gedanken kommen) to bethink o.s. of; ſich e-s ander(e)n (oder Beſſer(e)n) ℨ to change one's mind, to think better of it. — 4. (nachdenken) ſich über et. ℨ to reflect (or deliberate) on a th., to consider a th.; ſtärker: to puzzle about s. th.; ohne ſich lange zu ℨ without a moment's consideration; on the spur of the moment; ſich hin und her ℨ to rack one's brain about a th. — **II** ~ *n* ㉓ 5. recollection; reflection; nach kurzem ~ after a moment's hesitation; was hilft das (lange) ~? what is the use of considering (so long)? — **III** **be-ſonnen** *p.p.* 6. ſ. bs.

Be-ſinnung (ᵛ⌣ˌ) *f* ⓖ: die ~ verlieren: a) to lose consciousness; b) (die Faſſung verlieren) to be disconcerted, to falter, to get flurried; (wieder) zur ~ kommen: a) to recover one's senses, F to come to; b) to come to (or to recover one's) reason; zur ~ bringen: a) to restore to life; b) to bring back to one's senses; er iſt nicht bei ~ he is not in his right senses; **~s-kraft** (ˈ⌣...) *f* ㉜ power of recollection; memory; ℨ**s-los** *a.* ⓜ insensible, unconscious; **~s-loſig-keit** *f* insensibility, unconsciousness.

Be-ſitz (ᵛˌ) *m* ⓤa. 1. (das Beſitzen) poſſession; (Anweſen) property; des Staates: domain; (Landgut) manor, (landed) estate; (Möbel) goods and chattels *pl.*; *rel.* unſer irdiſcher ~ our worldly belongings *pl.* — 2. in den ~ von etwas gelangen oder kommen to obtain (or gain, get) poſſession of a th.; ~ nehmen oder ergreifen to take poſſession of a th.; to appropriate a th.; von einem Gute: to enter upon an estate; im ~e von et. ſein to be poſſeſſed (or in poſſeſſion) of a th., to have (or hold) a th. in one's poſſeſſion; e-n (wieder) in den ~ von et. ſetzen to put a p. in(to) poſſeſſion of a th.; in ~ treten to enter into poſſeſſion of a th. — 3. e-n aus dem ~e bringen (ſetzen oder treiben) to diſpoſſeſs (or expropriate) a p.; jur. (austreiben) to eject (or evict, oust) a p.; ⚔ im ~ e-r Stellung bleiben to remain master of (or to maintain) a poſition.

be-ſitz-anzeigend (ᵛˌ⌣⌣...) *a.* ⓜ *gram.* poſſeſſive (pronoun, adjective).

be-ſitzen (ᵛ⌣ˌ) **I** *v/a.* ⓓ* 1. to poſſeſs, to be poſſeſſed (or in poſſeſſion) of; to own; to have; Ausdauer, Kraft ꝛc. ℨ to be endowed (or gifted, armed) with ... — 2. (innehaben) to occupy, hold, own;

gute Gesundheit 2c. ♀ to enjoy ...; die ♀den Klassen the propertied (or moneyed) classes. — II ~ *n* ⓢ 3. = Besitz 1. [session, expropriation.]

Be-sitz=entziehung (ᵕ̆...) *f* ⓖ dispos-]

Be-sitzer (ᵕ̆ᵕ̆) *m* ⓓ, **~in** *f* ㊽ occupier; (Eigentümer) owner; von Häusern 2c. auch: proprietor; e-s Geschäftshauses 2c.: principal; e-s Hotels 2c.: keeper; e-s Wechsels 2c.: holder; den ~ wechseln to change hands; unrechtmäßiger ~ usurper, intruder.

Be-sitz=ergreifer (ᵕ̆...) *m* ⓓ person who takes possession of a th.; *Am.*, &c. (von Staatsland) squatter; *b.s.* claim-jumper; **=ergreifung** *f* taking possession of ..., jur. auch: seizin(g), seizure; widerrechtliche: usurpation; *Am.*, &c. von Land: squatting; *b.s.* claim-jumping; vgl. =nahme; **=fall** *m*, *gram.* possessive case; genitive; **♀los** *a.* without property, stärker: destitute, pennyless; die ♀lose Menge the proletariat; die =losen the destitute, *pol. a.* the non-haves, the disowned *pl.*; **=losigkeit** *f* (total) lack of means; **=nahme** *f* appropriation, occupation; e-r Erbschaft: entrance upon (an inheritance); vgl. =ergreifung; **=nehmer** *m* occupant, e-s Pachtgutes: incoming tenant; **=recht** *n* right of occupation; legal possession; **=stand** *m*: a) ownership; b) ⚜ assets *pl.*; **=störung** *f* interference with (rights of) ownership; **=stück** *n* piece of property; **=titel** *m*, title, title-deed.

Be-sitztum (ᵕ̆-) *n* ②d. property; vgl. Besitz 1. [(ᵕ̆...) ⓖ = Besitz-...]

Be-sitzung (ᵕ̆ᵕ̆) *f* ㊽ = Besitz 1; **~s=...**

Be-sitz=urkunde (ᵕ̆...) *f* ⓖ = =titel.

be-socken (ᵕ̆ᵕ̆) *v/a.* ㊽* to put socks on a p.'s feet; to new-foot stockings.

be-soden (ᵕ̆⌣) *v/a.* ㊽* eine Böschung ♀ (mit Rasen belegen) to turf ...

be-soffen P (ᵕ̆ᵕ̆) *p.p.* v. besaufen u. *a.* ㊽ (D9) drunk, in liquor, F tipsy, tight; schwer ♀ helplessly (F blind) drunk; **~heit** *f* ㊽ drunkenness, F tipsy state.

be-sohlen ⚙ (⌣⌣) *v/a.* ㊽* Schuhmacherei: to sole, to put (a pair of) soles on boots, shoes; wieder (oder neu) ♀ to re-sole, to new-sole.

be-solden (ᵕ̆ᵕ̆) I *v/a.* ㊽* to keep in one's pay; ⚔ Truppen 2c.: to pay; Beamte 2c.: to pay a salary (or stipend) to; Dienstboten, Arbeiter: to pay wages to. — II ~ *n* ㉓ payment of salary. — III **be-soldet** *p.p.* u. *a.* ㊽ salaried; stipendiary (magistrate, &c.).

Be-soldung (⌣) *f* ㊽ pay (⚔ of soldiers); salary or stipend (of officials); wages *pl.* (of servants); **~s=erhöhung** (ᵕ̆...) *f* ⓖ increase of pay; **=verhältnisse** *n/pl.* amount of salary; **=zulage** *f* = =erhöhung.

be-sonder (ᵕ̆ᵕ̆) ㊽ (D9) I *a.* meist: particular; (außergewöhnlich) special (object); specific (quality); (eigentümlich) peculiar (circumstances), individual (taste); (vereinzelt) singular (case); separate (volume); (befremdend) strange or odd (manner); er hat seine ♀(e)n Ansichten he has opinions of his own; er hat seine ♀(e)n Fähigkeiten his abilities are very ordinary or commonplace. — II **Be-sond(e)re(s)** *n* ㊽ das Allgemeine und das Besond(e)re generals and particulars *pl.*, vgl. allgemein III; etwas, nichts Besond(e)res something, nothing special or out of the common; (Des Fach) speciality; insbesondere *adv.* in particular; severally; im besond(e)n specially; (für sich) apart (for itself); separately; individually.

Be-sonderheit (ᵕ̆ᵕ̆-) *f* ㊽ particularity; speciality; peculiarity; individuality; singularity; strangeness; **~en** *pl.* details *pl.*

be-sonders (ᵕ̆ᵕ̆) I *a.* prädikativ: die Sache ist nicht gerade ♀ ... nothing out of the common, F not up to much. — II *adv.* particularly, (e)specially; (namentlich) above all; distinctly; (hauptsächlich) chiefly, principally; steigernd: ♀ gut particularly (or exceptionally) good; es gefällt mir nicht ♀ I am not over-pleased with it; sie spielte nicht ♀ (schön) she played indifferently or not very (or particularly) well.

be-sonnen[1] (ᵕ̆ᵕ̆) [Sonne] *v/a.* ㊽* to (expose to the rays of the) sun; besonntes Land sunny country, land bathed in sunshine.

be-sonnen[2] (ᵕ̆ᵕ̆) [besinnen] *a.* ㊽ (bedacht) thoughtful, considerate; (vorsichtig) circumspect, cautious, wary; prudent; (kaltblütig) cool-headed; (zurückhaltend) discreet; **~heit** (ᵕ̆ᵕ̆-) *f* ㊽ thoughtfulness, consideration; circumspection, cautiousness, caution, wariness; prudence; cool-headedness; discretion; (Geistesgegenwart) presence of mind.

be-sorg/en (ᵕ̆ᵕ̆) I *v/a.* ㊽* 1. (fürchten) to apprehend, fear; to be apprehensive (or afraid) of; wir haben nichts von ihm zu ♀ we have nothing to fear from him or to dread on his part; Unheil ♀ to apprehend some accident, to fear lest s.th. (untoward) might happen; auch *v/n.* (h.): wir besorgten für sein Leben we trembled for his life. — 2. (Sorge tragen für) to attend (to), to take care of; Kinder, Kranke ♀ to nurse (or mind) ...; den Laden 2c. ♀ to look after ...; to superintend ...; die Wirtschaft ♀ to keep house. — 3. (tun) to do, perform, execute, carry out; ich will Ihnen das ♀ I will see to that for you; einer kann es leicht ♀ one (person) can easily manage it, it is an easy job for one (person); e-e Arbeit ♀ to do a piece of work; e-n Auftrag, ein Geschäft ♀ to do a commission, to transact business for a p.; e-e (neue) Ausgabe ♀ to (re-)edit or (re)publish a book; die Küche ♀ to do (or look after) the cooking; F der ist besorgt und aufgehoben (*sch.*) he is dispatched and safely stored, einfacher: he is safely disposed of. — 4. e-m etwas ♀ (verschaffen) to get (or procure) a th. for a p.; Lebensmittel ♀ für // to cater for //. — 5. (befördern) Briefe 2c.: to post, forward, send off ... — II ~ *n* ㉓ 6. = B/ung.

Be-sorger (ᵕ̆ᵕ̆) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ person who looks after a th.; provider, furnisher, von Speisen: caterer, (Bote) messenger, commissionaire.

be-sorglich (ᵕ̆ᵕ̆) *a.* ㊽ 1. ſ. besorgt 2. — 2. (zu befürchten) alarming, disquieting.

Be-sorglichkeit (ᵕ̆ᵕ̆-) *f* ㊽ 1. (Angst) apprehensiveness, anxiousness. — 2. (Sorgfalt) solicitude, carefulness, attentiveness.

Be-sorgnis (ᵕ̆ᵕ̆) *f* ⑱ apprehension (or fear, concern) about; (Befangenheit) disquietude, misgiving; in ~ geraten to get alarmed; wir hegen ~, daß // we are apprehensive (or in fear) that or lest //. [alarm, alarming.]

be-sorgnis=erregend (ᵕ̆...) *a.* ㊽ causing]

be-sorgt (ᵕ̆ᵕ̆) *p.p.* u. *a.* ㊽ 1. in den Bed. des *inf.* besorgen. — 2. in aktivem Sinne: apprehensive for; (beängstigt) anxious about, solicitous for; concerned about; für seine Gesundheit (stark) ♀ sein to bestow (great) attention (or care) on ...; to study ... (carefully). [concern) about.]

Be-sorgtheit (ᵕ̆-) *f* ㊽ uneasiness (or]

Be-sorgung (ᵕ̆ᵕ̆) *f* ㊽ care (or attention) bestowed on; superintendence exercised over; e-m et. zur ~ überlassen to entrust (or leave) s.th. to a p.'s solicitude or management; (Auftrag) commission; ~en ausrichten to go on errands, to do commissions (vgl. besorgen).

be-spannen (ᵕ̆ᵕ̆) I *v/a.* ㊽* 1. den Wagen mit Pferden ♀ to put the horses to; mit zwei Pferden bespannt drawn by ... — 2. ein Instrument mit Saiten ♀ to string ... — 3. mit den Fingern ♀ to span. — II **Be-spannung** *f* ㊽ 4. pair(⌥draught) of (carriage-)horses; team of draught- (or cart-)horses.

be-speien (⌣⌣) ㊾(㊽)* = anspeien.

be-spicken (ᵕ̆ᵕ̆) *v/a.* ㊽* = spicken.

be-spiegeln (⌣⌣) I **sich** ♀ *v/refl.* ㉒a* to look (or gaze) at o.s. (F to admire o.s.) in the glass. — II ~ *n* ㉓ und **Be-spieg(e)lung** (⌣⌣) *f* ㊽ reflection in the mirror.

be-spinnen (ᵕ̆ᵕ̆) *v/a.* ㉒a* to spin over; to cover with weft; besponnene Saiten wire- (or silk-)spun chords *pl.*; besponnener Knopf cloth (or silk) button.

be-spitzt (ᵕ̆) *p.p.* u. *a.* ㊽ (leicht berauscht) a little the worse for drink, F slightly (or just a bit) on.

be-sponnen (ᵕ̆ᵕ̆) *p.p.* von besponnen.

be-spornen (ᵕ̆ᵕ̆) *v/a.* ㊽* Stiefel ♀ to put spurs on ...; bespornt spurred.

be-spötteln ㉒a*, **be-spotten** ㊽* (ᵕ̆ᵕ̆) I *v/a.* to rail (stärker: to mock, scoff, sneer) at; to ridicule, deride; F to chaff. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-spöttelung, Be-spottung** *f* ㊽ raillery; mockery, sneer(ing); ridicule, derision; F chaff.

be-sprach (⌣⌣), **be-sprang** (ᵕ̆) *impf.* von besprechen, bespringen.

be-sprechen (ᵕ̆ᵕ̆) ㉒a* I *v/a.* 1. = bereden 1 u. 2. — 2. (verabreden) to agree upon, to arrange (a marriage); to settle (the terms of a contract). — 3. (durch Zaubersprüche heilen, beschwören) to cure by magic, to charm away by magic (words). — 4. (rezensieren) to review, criticize, comment upon. — II *v/refl.* 5. **sich** mit e-m über et. ♀ to converse (or talk confer) with a p. about a th.; (unterhandeln) to negotiate; (sich verabreden) to come to an understanding or agreement; sich da-

hin 2, daß // to settle (or agree) that //. — **III** ~ ㉓ 6. = Beſprechung.

Be-ſprecher (ᵛᵘᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ person who heals by magic (formula or spell); von Büchern: reviewer; weitS. (Kunſtrichter) art-critic.

Be-ſprechung (ᵛᵘᵛ) *f* ㊻ discussion, lebhafte: debate; zur ~ kommen to become a subject of deliberation; (Verabredung) agreement, understanding; (Beſchwörung) incantation, (Zauberſpruch) (magic) charm; (Beurteilung) criticism; (Rezenſion) review, (literary) notice; (Unterhandlung) negotiation; (Zuſammenkunft) conference, interview; ⚔ ~ des Manövers ꝛc.: criticism (or comment) passed upon ...; ſich auf e-e ~ mit e-m einlaſſen to enter into parley (or negotiations) with a p.; **~s-formel** (ˌ⁀...) *f* ㉓ magic formula or spell; charm.

be-ſprengen (ᵛᵘᵛ) **I** *v/a.* ㉘* mit einer Flüſſigkeit 2 to (be)sprinkle with ...; *eccl.* mit Weihwaſſer: to asperse. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Be-ſprengung** *f* ㊻ sprinkling; *eccl.* aspersion.

be-ſpringen (ᵛᵘᵛ) *v/a.* ⓣſt* to leap (or spring) upon; to mount with a leap.

be-ſpritzen (ᵛᵘᵛ) **I** *v/a.* ㉚* to squirt (or splash) with water, &c.; (beſprengen) to (be)sprinkle; *eccl.* to asperse; mit Blut 2 to stain with blood; von oben bis unten mit Kot 2 to bespatter (with mud) from head to foot; *v/refl.* **ſich** mit Kot 2 to bedraggle o.s. — **II Be-ſpritzung** *f* ㊻ sprinkling; *eccl.* aspersion.

be-ſprochen (ᵛᵒᶜʰᵛ) *p.p.* von beſprechen.

be-ſprudeln ㉜a*, **be-ſprühen** ㉘* (ᵛˌᵘ) *v/a.* = beſpritzen.

be-ſpucken F (ᵛᵘᵛ) ㉘* = anſpeien.

be-ſpülen (ᵛˌᵘ) *v/a.* ㉘* to wash (the shore, the banks); to beat against (the rocks); *poet.* to lave (the silver sands, &c.); *surg.* to bathe (a wound).

be-ſpunden, be-ſpünden ✎ (ᵛᵘᵛ) *v/a.* ㉘* to bung up (a cask, a barrel).

Beſſarabi-en ♀ (ᵇᵉˌˢˢ⁽ᵘ⁾ᵛ) [Beſſen (Volk)] *npr/n.* ㉓α. (ruſſiſche Provinz) Bessarabia; **Beſſarabi-er(in** *f* ㊼) *m* ㉒, **beſſ-arabiſch** *a.* ㊽ Bessarabian.

Beſſemer-apparat ⊤ ⚙ (ᵇᵉˌˢˢ...) [Bessemer, engl. Ingenieur, 1813—98] *m* ㊽, **-birne** *f* Bessemer converter; **-prozeß** *m* Bessemer process (for converting iron into steel); **-ſtahl** *m* Bessemer steel; **-werk** *n* B. works *pl.* or plant.

beſſer (ᵇᵉˌˢˢ⁽ᵉ⁾r) [aḥd.: better] **I** *a.* ㊽ (D 9) u. *adv.* (*comp.* von gut *a.* und von wohl *adv.*) 1. better; es geht ihm 2, es ſteht 2 mit ihm he is going on better or more satisfactorily; es geht ihr immer 2 she is steadily improving or progressing; danke, es geht mir 2 thanks, I am better; er hat es 2 (auch iſt 2 daran) als // he is better off than //; deſto (od. um ſo) 2! so much the better! um ſo 2 als // all the better since //; Sprichw. 2 ſpät als niemals better late than never. — 2. du bliebeſt 2, wo du biſt you had better remain where you are! das kommt ja immer 2 (toller) that is going from bad to worse; es ſollte noch 2 (ſchlimmer) kommen worse (things) followed; 2 machen to (make) better, to improve; das macht's nicht 2 that won't mend (or improve) matters; er macht's 2 als ſie he does better than she, F he takes the shine out of her; 2 ſein als // to excel (or outshine) //; in et. 2 ſein to be stronger (or more apt) in a th.; das wäre noch 2! that would crown (or beat) all!; what next?; 2 werden to improve (in quality); to recover (from an illness); vom Wetter: to brighten up. — 3. P (mehr, ſtärker) 2 laufen to run faster; 2 unten! further below! — 4.* F als negative Steigerung von ſchlecht: eines der ~(e)n Rührſtücke one of the better (or less sensational) melodramas; Zeitungsanzeige: 2e Köchin geſucht a superior cook required; ㊒ eine 2e Ware a better class of goods. — **II ~es** *n* ㊼ 5. that which is better or preferable or more to the purpose; es iſt das 2e, daß // (= 2, daß) it is better that //; in Ermangelung e-s ~(e)n in default of s.th. better; e-s ~(e)n belehren ſ. belehren 2; ſich e-s ~(e)n beſinnen ſ. beſinnen 3; Sie könnten nichts ~es tun als // you could not do better (or you might do worse) than //; eine Wendung zum ~(e)n nehmen to take a turn for the better; Sprichw. das ~e iſt des Guten Feind, leave (or let) well alone; auch: you might go farther, and fare worse; good is good, but better is better.

beſſern (ᵇᵉˌˢˢ⁽ᵉ⁾rn) [aḥd.] ㉜a. **I** *v/a.* 1. to (make) better; to improve, to make improvements in; to mend (matters, morals); to ameliorate (a state of things); to correct (faults); to reform (habits); nicht zu 2(d) past mending; incorrigible. — 2. = aus2. — **II ſich** 2 *v/refl.* 3. to grow (or to change for the) better; es hat ſich manches gebeſſert there have been many improvements; F things are looking up; ſittlich: to mend or reform (one's ways); to turn over a new leaf; geſundheitlich: to recover, improve, gain strength; vom Wetter: to brighten (or clear) up; ㊒ vom Kurſe: to advance, rise, gain, go up, go better; ㊒ Börſe: die Aktien konnten ſich ſchließlich wieder bis auf 20 2 the shares finally rose again (or improved) to 20, the shares recovered at the close and finished off at 20.

Beſſerung (ᵇᵉˌˢˢ⁽ᵉ⁾rung) *f* ㊻ mending; amelioration; correction; reform(ation); recovery; improvement; ㊒ advance, rise, gain; von Kranken: es iſt ~ eingetreten a favourable change has set in, there is a decided improvement; auf dem Wege der ~ on the road (or way) to (or towards) recovery; ſittlich: reforming; allg.: F on the mend; gute ~! good (or better) health to you!; I trust you may (or will) soon be better!; **~s-anſtalt** (ˌ⁀...) *f* ㉒, **-haus** *n* house of correction, reformatory; **-fähig** *a.* ㊽ improvable, mendable; *rel.* reclaimable; **-mittel** *n* corrective.

Beſſer-wiſſen (ᵇᵉˌˢˢ...) *n* ㉓, **-wiſſerei** (ᵇᵉˌˢˢᵛᵘᵛˌ) *f* ㊻ priggishness; learned conceit; **-wiſſer(in** *f* ㊼) *m* ㉒ one who professes to know everything better (than others); prig.

beſt (ᵇᵉˢᵗ) [aḥd.: best] *sup.* v. gut *a.* u. v. wohl *adv.* **I** *adv.* 1. best: a) *inv.* nur in Zſſgn mit *s.* u. *a.*, bſd. *part.*, ſ. Zbietend ꝛc.; b) **2ens, aufs** (oder **auf das**) **2e, zum 2en**: in the best manner (possible or conceivable); to the best of one's ability; wir werden das 2ens beſorgen we shall give it our best attention; ich danke Ihnen 2ens (I) thank you very much!, many thanks!, (I am) much obliged (to you)!, alles iſt aufs 2e eingerichtet ... arranged for the best; er hält ſeine Leute nicht zum 2en he treats his men indifferently well or rather badly; nicht zum 2en gelungen not done overwell, far from (being) a success; ㊒ 2ens Börſe: at the best price or figure; c) **am 2en**: es iſt am 2 (oder das 2e iſt), du gehſt ſelbſt the best thing for you to do is to go yourself; es wäre wohl am 2en für ihn, zu // his best course would be to //; aufhören, wenn es am 2en ſchmeckt to leave off with an appetite. — **II** *a.* (als *s.* der, die ~e) ㊼ 2. (the) best; er iſt der ~e in der Klaſſe he is at the head (or top) of the class; das 2e Obſt the choicest fruit; mein 2er Herr dear sir; m-e ~e my dear (or good) lady. — 3. im 2en Alter, in den 2en Jahren in the prime of life; im 2en Arbeiten hard at work; im 2en Falle at best; at the most; der 2e Menſch von der Welt the best fellow alive; im 2en Schlafe in a sound (or profound) sleep; nach m-m 2en Wiſſen to the best of my knowledge. — 4. der erſte (oder nächſte) 2e the first comer; the first p. (that) one may chance to meet or to run against. — **III ~e(s)** *n* ㊼ (oft auch klein geſchrieben) 5. the best (thing); das ~e iſt für ihn gut genug the best is good enough for him; F (Auserleſenes) the cream or élite (of society); the pick (of the basket, of the troops); the flower (of chivalry); ich halte es für das ~e I think it best; es würde das 2e ſein, wenn er // it would be best for him to //; ſein ~es (möglichſtes) tun to do one's utmost, to use every effort (so as to). — 6. (Nutzen, Heil) das gemeine ~e the common good or weal; **für** das allgemeine ~e for the good of all; **zum** ~en der Armen for the benefit of the poor; ich tue es zu deinem ~en I do it for your good or to further your interest; zum ~en raten to advise for the best) — 7. e-n **zum** 2en haben: a) (hänſeln. to make game (or sport) of; to chaff (or tease); b) (hinhalten) to put off (with fine promises); zum 2en kehren, lenken, wenden to give the most favourable turn to, to turn to the best advantage. — 8. e-m et. zum 2en geben to treat a p. to (a dinner); F to stand a p. (a drink); er gab uns ein Lied zum 2en he favoured us with a song.

beſtach (ᵛˌᶜʰ) *impf.* von beſtechen.

beſtahl (ᵛˌˡ) *impf.* von beſtehlen.

beſtallen (ᵛᵘᵛ) [ˌ+ aus beſtallt, † *p.p.* v. beſtellen] **I** *v/a.* ㉘* (ernennen) to appoint to; (einſetzen) to install in; feierlich: to invest with; neu beſtallt

newly appointed, recently installed. — II **Be-ſtallung** *f* ⑯ appointment; installation; investiture.

Be-ſtallungs-brief (⌣...) *m* ⑧, **-urkunde** *f* diploma; parchment; letters *pl.* patent; **-recht** *n* right of investiture.

be-ſtand[1] (⌣⌣) *impf.* von beſtehen.

Be-ſtand[2] (⌣⌣) *m* ⑦b. 1. (Beſtehen) existence; (Fortbeſtehen) continuance, duration; (Dauerhaftigkeit) stability, durability; (Beharren) consistency; von ~ ſn, ~ haben to continue, to last, to be of long duration; vom Wetter: keinen ~ haben to be unsettled or changeable; der Friede wird k-n ~ haben peace will not last, it will be of short duration. — 2. (Vorhandenes, Vorrat) stock, store; ~ eines Forſtes amount (or stock) of timber; ~ (Vieh, Wild) e-s Gutes live stock; ✕ e-s Regiments: actual strength; ⑫ ~ der Kaſſe: cash (or balance) in hand; ~ der Waren: goods *pl.* on hand. — 3. *provc.* öſt. ein Gut in ~ (Pacht) geben to let out a farm or an estate.

Be-ſtand-buch ⑫ (⌣...) *n* ㉒ inventory.

be-ſtanden (⌣⌣) *p.p.* von beſtehen.

be-ſtändig (⌣⌣) *a.* ⑯ 1. (Beſtand habend) stable; vom Wetter: settled; (anhaltend) permanent; (dauerhaft) durable, lasting; invariable; (ausdauernd) persevering; steadfast; (un-aufhörlich) incessant; *math.* ♌e Größe constant (value); ⑫ ♌e Nachfrage steady inquiry or demand. — 2. (un-unterbrochen) continuous, ſtärker: persistent; perpetual; *adv.* er iſt ♌ leidend he is for ever ailing.

Be-ſtändigkeit (⌣⌣-) *f* ⑯ (o. *pl.*) stability; settled state; permanency; durability; perseverance, constancy; continuousness; persistency.

Be-ſtand-liſte (⌣⌣...) *f* ㉒ = -buch; **♌los** *a.* ⑯ without duration; unstable; (unbeſtändig) inconsistent; **-loſigkeit** *f* instability; inconsistency; **-teil** *m* ingredient; weſentlicher ~ essential part; einen weſentlichen ~ von et. bilden to be part and parcel of a th., to enter largely into the composition of a th.; *chm.* constituent, component; unzerlegbarer: element; **-vertrag** *m* öſt. = Miet-, Pacht-v.; **-verzeichnis** *n* = -buch.

be-ſtärken (⌣⌣) I *v/a.* ⑱* to confirm; e-n in ſeinem Glauben, ſeiner Anſicht ♌ to fortify (or strengthen) a p.'s belief; to support a p.'s opinion. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-ſtärkung** *f* ⑯ confirmation.

be-ſtätig|en (⌣⌣⌣) I *v/a.* u. *v/refl.* ⑱* 1. a) (bekräftigen) to corroborate, e-e Nachricht: to confirm; to substantiate (facts); to endorse (an opinion); to uphold (a sentence or judgment); (billigen) to approve; ⑫ indem wir unſer früheres Schreiben ♌ confirming our previous letter; b) (als richtig dartun) to verify (statements); to bear out (assertions); to establish (the truth of a th.); c) den Empfang eines Briefes ♌ to acknowledge the receipt...; e-n Vertrag: to ratify; Handlungen: to sanction; obrigkeitlich ♌ to authorize; d) die Nachricht beſtätigt ſich ... is confirmed or holds good; ſ-e Worte h. ſich nicht beſtätigt... have not come true, ... have proved false. — II ~ *n* ㉓ 2. = B/ung. — III ♌d *p.pr.* u. *a.* ⑯ 3. Bed. des *inf.* — 4. confirmatory, corroborative.

Be-ſtätigung (⌣⌣⌣) *f* ⑯ confirmation, corroboration; substantiation; endorsement; verification; ratification; sanction; authorization.

Be-ſtätigungs-order ✕ (⌣...) *f* ㉒ further order confirming a previous one; **-urkunde** *f* deed confirming an appointment, a settlement, &c.; bei Erwerbungen: title-deed; **-urteil** *n* confirmatory sentence; summary judgment.

be-ſtatten (⌣⌣) ⑱* = beerdigen I; durch Verbrennen: to cremate.

be-ſtätten ⑫ (⌣⌣) I *v/a.* ⑱* Güter ♌ to convey ... (from a railway-station to the consignee's address). — II ~ *n* ㉓, **Be-ſtätterei** u. **Be-ſtättung** *f* ⑯ carting, conveyance (of goods).

Be-ſtattung (⌣⌣) *f* ⑯ funeral = Beerdigung; durch Verbrennen: cremation.

be-ſtauben (⌣⌣) *v/n.* (ſn) ⑱* to become dusty, to collect dust.

be-ſtäuben (⌣⌣) I *v/a.* ⑱* to cover with dust; mit Puder ♌ to powder. — II **be-ſtäubt** *p.p.* u. *a.* ⑯ dusty; ♀ u. *ent.*: ☞ pruino*se*, ...ous. [☞ pruina.]

Be-ſtäubung (⌣) *f* ⑯ dustiness; ♀ u. *ent.*: ☞ pruino*se*, ...ous. [☞ pruina.]

be-ſtauen ♀ (⌣⌣): I ſich ♌ *v/refl.* ⑱* von Kohl ꝛc.: to form a stalk or head, to tillow. — II **Be-ſtauung** *f* ⑯ tillowing.

be-ſtaunen (⌣⌣) *v/a.* ⑱* to look astonished at.

beſt-bietend (ꝛ⌣) *a.* ⑯ making the highest (or best) bid.

☛ **beſte** ꝛc. ſ. beſt.

be-ſtechbar (⌣⌣-) *a.* ⑯ = beſtechlich.

be-ſtechen (⌣⌣) I *v/a.* ⑱a* 1. ⚙ Buchbinderei, Schuhmacherei ꝛc.: to stitch; Näherei: to button-hole the edges; e-n Saum ♌ to overcast a seam; ⚒ Zimmerung, Gang (prüfend) ♌ to sound the timber-work, the lode. — 2. *fig.* e-n ♌ (erkaufen) to bribe (or corrupt) a p.; ⊏ to grease a p.'s palms; Zeugen, auch: to suborn; (für ſich einnehmen) to ingratiate o.s. with a p.; ♌d attractive, taking; specious; ein ♌des Äußere an attractive appearance; *b.s.* a showy outside; Richter, der ſich nicht ♌ läßt incorruptible ... — II ~ *n* ㉓ 3. = Beſtechung.

Be-ſtecher (⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ von Knopflöchern: button-holer; *fig.* (durch Geld) briber, corrupter; suborner.

be-ſtechlich (⌣⌣) *a.* ⑯ open to bribery, corruptible; (käuflich) venal; **~keit** *f* ⑯ corruptib*ility*, ...leness; venality.

Be-ſtech-naht ⚙ (⌣⌣...) *f* ㉒ flat seam; **-preſſe** *f* Buchbinderei: head-band press; **-ſtich** *m* herring-bone stitch.

Be-ſtechung (⌣⌣) *f* ⑯ stitching; bribery; corruption; subornation; attractiveness; **~s-ſyſtem** *n* ㉒ system of corruption; *pol.* a.: jobbery; **~s-verſuch** *m* attempt at bribery.

Be-ſteck (⌣) *n* ⑪c. 1. chirurgiſches, mathematiſches ~ case of surgical, mathematical instruments. — 2. (ſilbernes) (Eß-, Tafel-)~ (silver) knives, forks and spoons *pl.* — 3. ⊏ burſchikos: ſchnurriges ~ (Individuum) queer fellow; ⊏ rum old codger. — 4. ⚓ a) (Schiffbauentwurf) scheme (or plan) for the laying-down of a ship; b) (Punkt auf der Seekarte, der den Ort des Schiffes bezeichnet) reckoning; ship's place on the chart; das ~ machen to prick the chart; mit dem ~ voraus (zurück) ſein to be behind (ahead of) one's reckoning.

be-ſtecken (⌣⌣) *v/a.* ⑱* to prick (or stick) with pins; mit Blumen ♌ to trim (or deck, plant) with flowers.

Be-ſteck-macher (⌣⌣...) *m* ㉒ surgical, &c. instrument-maker.

Be-ſteder ⚓ (⌣⌣) [ndd.] *m* ㉓ owner of a ship which is being built or in the course of construction.

Be-ſteg ⚒ (⌣⌣) *m* ⑪c. bed of loam between two bodies of ore.

be-ſteh(e)n (⌣⌣(⌣)) ⑱* I *v/a.* 1. to pass (or go) through; Abenteuer ♌ to meet with ...; Gefahren ſiegreich ♌ to overcome ...; e-e Operation: to undergo; e-e Probe (glücklich) ♌ to stand a test (well); e-e Prüfung ♌ to pass an examination; mit Ehren: to pass with (or in) honours; nicht ♌ to fail, ⊏ to be plucked or floored; ⚓ einen Sturm ♌ to weather (out) ... — 2. von (oder mit) Geſträuchen beſtanden ſn to be planted (or covered) with shrubs. — II *v/n.* (ſn u. h.) 3. von Flüſſigem: ♌ bleiben (feſt werden) to coagulate, to congeal. — 4. (dauernd daſein) to exist, subsist, continue, last; er kann **bei** ſeinem Gehalte nicht ♌ he cannot live on his salary; er kann nur kärglich ♌ he can only just struggle along or make two ends meet; **mit** et. ♌ (ſich zufrieden geben) to tolerate (or endure) a th.; nicht mit-ea. ♌ können to be incompatible or inconsistent. — 5. **in** e-r Probe, Prüfung ♌ to come off successfully or victoriously; **im** Kampfe **gegen** e-n ♌ (ſtandhalten) to stand one's ground (or hold one's own) against a p.; **vor** e-m ♌ to show (or prove) o.s. a match for a p. — 6. **auf** e-r Sache ♌ (beharren) to insist on a th.; auf ſ-m Kopfe ♌ stubbornly to adhere to one's opinion. — 7. a) **aus** etwas ♌ (zſ.-geſetzt ſein) to be composed (or to consist) of ...; b) **in** etwas ♌ (ſein Weſen haben) to consist in ... — III ~ *n* ㉓ 8. e-r Prüfung pass(ing); (Daſein) existence; (Unterhalt) subsistence; (Dauer) continua*tion*, ...nce, duration; langjähriges: old standing; auf et.: insistence on a th.; auf ſ-m Kopfe: stubborn adherence (or attachment) to an opinion. — IV **be-ſtehend** *p.pr.* u. *a.* ⑯ 9. Bed. des *inf.* — 10. für ſich ♌d absolute; geſetzlich ♌d established by law; die ♌de Obrigkeit those (placed) in power or in authority; ⑫ ♌de Preiſe *m/pl.* ruling (or prevailing) prices *pl.*; das ~de the existing (or prevailing) order of things.

be-ſtehlen (⌣⌣) *v/a.* ⑱d* to rob a p. of a th.; er hat mich darum beſtohlen he stole it from me; Schriftſteller, Bücher ♌ (ausſchreiben) to plagiarize (from) authors, books.

be-ſtehn (⌣) ꝛc. ſ. beſteh(e)n ꝛc.

Be-ſtehung (⌣⌣) *f* ⑯ = beſteh(e)n III.

be-ſteigen (⌣⌣) I *v/a.* ⑱* to mount (a ladder, a pulpit); to ascend (a mountain, the throne); to go (or climb) up

(a hill); to scale (a wall); ein Pferd: to mount, bisw. a. to bestride; ein Schiff: to go on board (ship), to embark. — II ~ *n* ㉓ = Besteigung.

Be-steiger (◡⌒◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ v. Bergen: (mountain-)climber; der Alpen: alpinist.

Be-steigung (⌒) *f* ㊻ mounting; ascent; des Thrones: accession (or coming, succeeding) to the throne.

be-stellbar (◡⌒-) *a.* ㊽ **1.** ✉ deliverable; Bureau für nicht Se Briefe Returned († Dead) Letter Office. — **2.** *agr.* cultivable, für den Pflug: tillable, arable.

Be-stell-buch ✉ (◡⌒...) *n* ㉛ order-book.

be-stell|en (◡⌒◡) **I** *v/a.* ㉘* **1.** den Tisch mit Speisen S to set out ... (with dishes). — **2.** (einrichten) to arrange; sein Haus S to set one's house in order, weitS. to arrange domestic matters, to put one's affairs in order; die Wirtschaft S to attend to the housekeeping or household; *v/impers.* es ist gut, schlecht **um** (oder **mit**) etwas bestellt a th. is in a good, bad condition or state; es ist schlecht um ihn (sein Geschäft) bestellt he (his business) is in a sad plight (or pickle or F in a shaky condition); mit seiner Algebra ist es schwach bestellt his ... is weak, he is weak in ... — **3.** (be-arbeiten) ein Feld: to cultivate, till, plant; den Boden S, auch: to dress the surface soil. — **4.** (besorgen) to carry out; Aufträge S to do errands or commissions; Briefe: to deliver; e-m Grüße von e-m S to make (or deliver) a p.'s compliments to a p.; to give a p.'s love to a p.; haben Sie etwas an ihn zu S? have you any message to (or for) him? — **5.** (einen Auftrag geben) to order a th. from a p.; Zucker beim Kaufmann S to order ... at the grocer's; bestellte Arbeit (Ware) bespoke work (goods *pl.*); order in hand; Plätze S to book (or engage, secure) seats; sich (*dat.*) beim Schneider e-n Rock S to give the tailor an order for a coat. — **6.** e-n S (kommen heißen) to send for a p.; to make an appointment with a p. (for a certain day); ich will ihn auf 7 Uhr S I will appoint to see him at seven. — **7.** (anstellen; vgl. bestallen I) to install; e-n zum Richter, Vormund S to appoint a p. as judge, as guardian; e-n über etwas S to set a p. over s. th. — II ~ *n* ㉓ **8.** = B/ung.

Be-steller (◡⌒◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ one who attends to (or does) a th., von Briefen, Grüßen ꝛc.: deliverer.

Be-stell-gebühren (◡⌒...) *f/pl.* ㉛, **=geld** *n* carrier's (or messenger's) fee(s *pl.*); ✉ carriage, postage; **=kontor** ✉ *n* order-office; bespoke-department.

Be-stellung (◡⌒◡) *f* ㊻ arrangement; des Bodens: cultivation, tillage; ✉ von Briefen: delivery; e-r Zeitung ꝛc.: subscription (to a periodical); (Abrede) appointment with a p.; (Auftrag) order, commission; ~en m. to give orders to; auf ~ gemacht made to order, bespoke(n); **~s-brief** (⌒⌒...) *m* ㉛ (Urkunde für die Anstellung eines Konsuls) letters patent containing (the provisions of) a consular appointment; **~s-buch** ✉ *n* order-book.

Be-stell-zeit (◡⌒...) *f* ㉛: a) ✉ time of delivery; b) *agr.* tilling season, time for sowing or tilling; **=zettel** ✉ *m* note containing an order; gedruckt.: order form.

be-stempeln (◡⌒◡) ㉘a* = stempeln.

bestens-falls (⌒◡⌒) *adv.* in the best possible case, under the most favourable conditions (possible).

bestens (⌒◡) *adv.* ſ. best I b.

be-sternt (◡⌒) *a.* ㊽ **1.** beset (or adorned, bespangled) with stars; (bestirnt) starry (sky); (ordentragend) decorated with orders (and stars). — **2.** Schrifttum, *typ.*: marked with an asterisk (*).

be-steuer|n (◡⌒◡) **I** *v/a.* ㉘a* **1.** to impose (or lay, put) taxes on the people; to tax the people; so und so hoch S to assess (or tax) at a certain amount. — **2.** ⚓ ein Schiff: to steer. — II ~ *n* ㉓ **3.** = B/ung. — III **Be-steuerte(r** *m*) *f* ㊶ **4.** p. assessed; tax-payer.

Be-steu(e)rung (◡⌒(◡)◡) *f* ㊻ imposition of taxes; taxation; assessment; ⚓ ~ eines Schiffes (art of) steering a ship; **~s-recht** (⌒...) *n* ㉛ right of imposing (or levying) taxes or duty.

best-gehaßt (⌒...) *a.* ㊽ most hated (of all); der Se Mann Europas the best hated man in Europe; **Sgelegen** *a.* best situated; **Sgemeint** done with the best intention; well-meant; der Se Rat advice given with the best intention; **=gut** ✉ *n* ㉛ best tobacco leaves; **=haupt** *n* Lehnsrecht: heriot.

bestialisch (⌒(◡)⌒◡) [lt. ſ. Bestie] *a.* ㊽ (viehisch) bestial; brutal; **Bestialität** (⌒(◡)-◡⌒) *f* ㊻ bestiality; brutality.

be-sticken (◡⌒◡) *v/a.* ㉘* to embroider, to adorn with embroidery.

Besti-e (⌒(◡)◡) [lt. *bē'stĭă*] *f* ㊻ (ferocious) beast or brute (auch *fig.* von Menschen).

be-stieben (◡⌒◡) ㉘ = bestäuben.

be-stiefelt (◡⌒◡) *a.* ㊽ booted.

be-stieg(en) (◡⌒(◡) *impf.* (*p.p.*) v. besteigen.

be-stielen (◡⌒◡) *v/a.* ㉘* to fit with a handle, Werkzeuge a.: to helve.

be-stielt (◡⌒) *a.* ㊽ fitted with a handle; ♀, *zo.*, &c. petiolate; Blüte: pedunculate.

be-stimmbar (◡⌒-) *a.* ㊽ determinable; definable; (abschätzbar) appreciable; **~keit** *f* ㊻ determinability, definability.

be-stimmen (◡⌒◡) **I** *v/a.* ㉘* **1.** e-n zu etwas S (veranlassen) to induce (or to prevail upon) a p. to do a th.; sich zu etwas S lassen to be talked into a th.; stärker: to be led away; *v/refl.* **sich S** to determine, to resolve; ſ. 5. — **2.** (entscheiden) to decide a th.; (festsetzen) Zeit und Ort S to fix (or appoint) time and place; den Preis, die Bedingungen S to state (or fix) ... — **3.** *gram.* näher S to qualify, to modify; *phls.* einen Begriff: to define; *med.* eine Krankheit: to diagnose; *chm.* e-n Stoff S to analyse (the ingredients of) s. th.; Naturgeschichte: to determine or recognize (plants, insects, &c.); *math.* Winkel, den Flächen-inhalt S to measure angles, the area; die geographische Breite S to ascertain (or find) the latitude of a place. — **4.** (an-ordnen) to regulate a th.; über e-n, etwas (nach Belieben) S to dispose of ...; S, daß // to arrange that //; hierüber ward nichts bestimmt this point was not settled; die Gesetze S, daß // the laws prescribe (or provide) that //; der Himmel hat es so bestimmt Heaven so ordained (or ordered) it (to be). — **5.** a. *v/refl.* (ausersehen) (**sich**) für et., zu et. S to choose a vocation, to devote (o.s.) to a purpose; er ist zu hohen Dingen bestimmt he is destined (or cut out) for great things; Cromwell bestimmte s-n Sohn Richard zu s-m Nachfolger ... designated ... as his successor. — **II Sb** *p.pr.* u. *a.* ㊽ **6.** determinant; decisive; *gram.* qualifying; das ~be dabei war für uns // what decided us was //. — **III be-stimmt** (◡⌒) *p.p.* u. *a.* ㊽ **7.** (entschlossen) decided, determined, resolute; (stark ausgeprägt) pronounced; Ser Befehl peremptory order; Se Leugnung categorical denial; Ser Ton firm tone; Se Weigerung positive (or distinct) refusal; sich S (aufs Leste) weigern to refuse point-blank. — **8.** (genau) precise, exact; Ser Begriff definite notion; Ses Gehalt fixed salary; für e-n Sen Zweck for a set (or well-defined) purpose; *gram.* der Se Artikel the definite article; sich S ausdrücken to express o.s. distinctly, to make o.s. clearly understood; e-m et. S (*adv.*) vorschreiben, zur Sen Vorschrift m. to give a p. strict injunctions (or explicit orders) about a th. — **9.** (gewiß) (auch *adv.*) certain(ly), sure(ly); (festgesetzt) precise(ly); exact(-ly); von der Zeit ꝛc.: fixed; zu e-r Sen Stunde at an appointed hour; ich glaube (weiß) S, daß // I am confident (positive) that // — **10.** ⚓ S nach bound (or making) for (a certain port).

Be-stimmt-heit (◡⌒-) *f* ㊻ (Entschiedenheit) decision, determination; firmness; positiveness; distinctness; (Genauigkeit) precision, exactness; (Gewißheit) certainty; mit ~ wissen to know for certain or for a certainty or positively.

Be-stimmung (◡⌒◡) *f* ㊻ (ſ. bestimmen) decision; appointment; definition; *gram.* modification; *med.* ~ e-r Krankheit: diagnosis; *chm.* analysis; *math.* measurement; (Anordnung) regulation, arrangement, disposition, settlement; e-s Vertrages: stipulation; (Verordnung) provision, prescription; order; (Zukunft) destination; (Ernennung) designation; ~ über etwas treffen to come to a decision about ...; to settle a point; ~ (Geschick) des Menschen destiny, fate; (Beruf) vocation, mission; Allerhöchste ~en His, Her Majesty's, &c. (gracious) commands; ✉ es wird um nähere ~ hierüber gebeten kindly favour us with your specifications (or full instructions) respecting this point.

Be-stimmungs-grund (⌒...) *m* ㉛ motive; **=hafen** ⚓ *m* port of destination; port for which a ship is bound; **=mensur** *f* v. Studenten: duel arranged between members of different 'Corps'; **=ort** *m* (place of) destination; **=wort** *n*, *gram.* determinative word; demonstrative.

be-stirnt (◡⌒) [Stern] *a.* ㊽ starred, starry.

Best-mann ⚓ (⌒⌒) *m* ㉛ fully qualified mariner or boatman.

♪ Musik; ⚙ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♁ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ✉ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

beſt=möglich (ˌ⁻ˈ⁻) *a.* ㊀ best possible; *adv.* in the best manner possible.

be-ſtochen (⌣ˈ⁻⌣) *p.p.* von beſtechen.

be-ſtocken ♀ (⌣ˈ⁻) **I** *v/a.* ㊀*: mit Reben ♀ to plant with vines; beſtocktes Holz fully matured (or grown) wood. — **II Be-ſtockung** *f* ㊊ (Bildung v. Seitenſproſſen) formation of fresh shoots or branches. [put on (or to show) a stem.]

be-ſtöcken (⌣ˈ⁻⌣): **ſich** ♀ *v/refl.* ㊀* *agr.* to

be-ſtohlen (⌣ˈ⁻⌣) *p.p.* von beſtehlen (ſ. dss).

be-ſtöpſeln (⌣ˈ⁻⌣) *v/a.* ㊉a* to cork.

be-ſtoßen (⌣ˈ⁻⌣) *v/a.* ㊉a* **1.** (berühren) to knock (or push) against. — **2.** ⚙ (abhobeln) to rough-plane; *typ.* to trim. — **3.** (beſchädigen) a. *v/rpr.* to hurt or damage (one another).

Be-ſtoß-feile ⚙ (ˌ⁻ˈ⁻ᵘ...) *f* ㊋ planing-file, Schriftgießerei: justifier; **=hobel** *m* smoothing- (or jack-) plane; Schriftgießerei: dresser; **=zeug** *n*, *typ.* dressing-rod.

be-ſtraf/en (⌣ˈ⁻⌣) **I** *v/a.* ㊀* to punish a p. (for an offence); mit Worten: to reprimand; to rebuke; mit Schlägen: to chastise; die Fehler der Kinder ♀ to correct the faults of ...; *rel.* (heimſuchen) to visit (the sins of the fathers on the children). — **II ~** *n* ㉓ = B/ung.

Be-ſtrafer (⌣ˈ⁻⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊊ p. who punishes, &c.; inflicter of punishment.

Be-ſtrafung (⌣ˈ⁻⌣) *f* ㊍ (ſ. beſtrafen) (infliction of) punishment; reprimand; chastisement; correction; *rel.* visitation (of heaven).

be-ſtrahlen (⌣ˈ⁻⌣) **I** *v/a.* ㊀* to shine (or beam) upon; ⚠ to (ir)radiate. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-ſtrahlung** *f* ㊍ *opt.*: ⚠ (ir)radiation, (ir)radiancy.

be-ſtreb/en (⌣ˈ⁻⌣) **I ſich** ♀ *v/refl.* ㊀* ſich ♀ zu to endeavour (or strive) to; to make an effort to; (verſuchen) to attempt (or try) to; ſich um etwas ♀ to strive (or seek) after a th., to aspire to a th. — **II ~** *n* ㉓ und **B/ung** *f* ㊍ endeavour, effort; exertion; es wird mein ~ ſein, zu // I shall make it my study to //; eifriges ~ zeal; ziellose B/ung aimless pursuit.

be-ſtreichen (⌣ˈ⁻⌣) **I** *v/a.* ㊉aß* **1.** to spread over (= beſchmieren 1 u. 2). — **2.** ⚓ fahrend die Küſte ♀ to hug the shore. — **3.** (ſtreifen) to glide (or pass) across; to brush (past); leiſe: to graze; mit der Hand: to stroke, to rub (gently); mit e-m Magnet ♀ to magnetize. — **4.** ⚔ die Ebene ♀ (beſchießen) to sweep (or scour, weit©. to command) the plain; beſtrich(e)ner Raum space swept by guns, shells, &c.; zone under fire, fire-swept zone, fire-zone; längsweiſe ♀ to enfilade; von der Seite ♀ to flank; Des Feuer (a. **Be-ſtreich=feuer** *n*) enfilading fire. — **II Be-ſtreichung** *f* ㊍ **5.** spreading over, &c., ſ. I; mit dem Magnet: magnetization; ~ des Geländes mit Granaten sweeping the country with shells or shell-fire, shelling the open ground.

be-ſtreitbar (⌣ˈ⁻) *a.* ㊀ contestable, debatable, disputable; **~keit** *f* ㊍ contestableness, debatableness.

be-ſtreit/en (⌣ˈ⁻⌣) **I** *v/a.* ㊉b* **1.** *bibl.*, &c., mit Waffen: to make war on. — **2.** mit Worten: to contest; das will ich nicht ♀ (in Abrede ſtellen) I won't dispute (or contradict, deny) it; die Tatſache läßt ſich ♀ the fact is open to controversy or argument. — **3.** Ausgaben, Koſten ♀ (aufbringen) to defray (or bear, meet) the expense, to supply (or furnish) the means or funds, F to find the cash; wir können es nicht ♀ we cannot afford it. — **II ~** *n* ㉓ **4.** = B/ung.

Be-ſtreiter (⌣ˈ⁻⌣) *m* ㉒ **1.** *bibl.* combatant. — **2.** disputant; bſd. jur. contestant.

Be-ſtreitung (⌣ˈ⁻⌣) *f* ㊍ **1.** contesting, &c. (zu beſtreiten 2). — **2.** (zu 3:) defraying the expense(s); supply of money; zur ~ der Unkoſten (in order) to pay off (or, to clear) expenses.

be-ſtreuen (⌣ˈ⁻⌣) **I** *v/a.* ㊀* mit Blumen ꝛc.: to (be)strew (or [be]sprinkle) with ...; mit Kies: to gravel; mit Mehl: to dredge; mit Pulver: to powder; mit Samen: to (stock with) seed; mit Sand ♀ to (strew with) sand; mit Zucker ♀ to sugar, Gebäck: to frost. — **II Be-ſtreuung** *f* ㊍ (be)strewing; gravelling, &c., ſ. I.

be-ſtrich (⌣ˈ⁻) *impf.*, **be-ſtrichen** (⌣ˈ⁻⌣) *p.p.* [von beſtreichen.]

be-ſtricken[1] (⌣ˈ⁻⌣) [ſtricken] *v/a.* ㊀* to knit over; e-n Ball: to cover with netting.

be-ſtricken[2] (⌣ˈ⁻⌣) [Strick] **I** *v/a.* (feſtbinden) to (tie with) cord; *fig.* e-n ♀ to ensnare, entrap, entangle; (feſſeln) to captivate; ♀d *p.pr.* ㊀ captivating, fascinating, charming, enthralling. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-ſtrickung** *f* ㊍ cording; entanglement; captivation, fascination, enthralment.

be-ſtritt(en) (⌣ˈ⁻(⌣)) *impf.* (*p.p.*) von beſtreiten. [vgl. beſpülen.]

be-ſtrömen (⌣ˈ⁻⌣) *v/a.* ㊀* to flow over,

be-ſtücken ⚓ (⌣ˈ⁻⌣) **I** *v/a.* ㊀* ein Schiff ♀ to arm (or mount) ... with guns or cannon; mit Kanonen beſtückt carrying guns. — **II Be-ſtückung** *f* ㊍ (ship's) armament, guns (or gunning), torpedoes, &c. (of a man-of-war).

Be-ſtuhlung (⌣ˈ⁻⌣) *f* ㊍ (Ausſtattung einer Kirche mit Sitzplätzen) fitting up (of) a church with pews and seats.

be-ſtürm/en (⌣ˈ⁻⌣) **I** *v/a.* ㊀* **1.** = auf et. anſtürmen. — **2.** *fig.* mit Beſuchen ♀ to molest (or bore) with one's visits; mit Bitten ♀ to solicit, to implore; mit Fragen ♀ to ply (or besiege) with questions. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = B/ung.

Be-ſtürmer (⌣ˈ⁻⌣) *m* ㉒ assailant.

Be-ſtürmung (⌣ˈ⁻⌣) *f* ㊍ storming, assault; *fig.* molestation; solicitation; ~ e-r Bank run on (or besieging) a bank.

be-ſtürzen (⌣ˈ⁻⌣) **I** *v/a.* ㊐* = beſtürzt machen (ſ. II). — **II be-ſtürzt** *p.p.* u. *a.* ㊀ (außer ſich) disconcerted; (entſetzt) alarmed, horrified, dismayed; (erſtaunt) amazed, astounded, F taken aback; (ratlos) perplexed; (ſprachlos) dumbfounded; (verblüfft) F flummoxed, flabbergasted; (verwirrt) confused, upset; (beſchämt) abashed; ♀ machen to alarm, consternate, perplex, upset; e-e ♀e Miene machen to look alarmed, perplexed. — **III Be-ſtürztheit, Be-ſtürzung** *f* ㊍ alarm, dismay; consternation, perplexity; confusion; abashment; in Beſtürzung geraten to get alarmed, dismayed.

Be-ſuch (⌣ˈ⁻ᶜʰ) *m* ㊌c. **1.** visit, call; ich bin hier auf ~ I am on a visit; e-n ~ abſtatten, m. to pay a visit to, auf ein Weilchen: to (make a) call on, F to drop in on; bſd. in Geſchäften: to have an interview with, to interview. — **2.** (Gäſte) er hat ~ he has visitors; zahlreichen ~ bekommen to receive a good deal of company; ~ (bei ſich) haben to have company (staying at the house). — **3.** ~ e-s Ortes frequentedness of a place; der Kirche, e-r Verſammlung: attendance (at church, at a meeting).

be-ſuchen (⌣ˈ⁻ᶜʰ⌣) *v/a.* ㊀* **1.** to go to see a p.; zu beſonderem Zwecke: to visit (or pay a visit to) a p.; auf e-e kurze Weile: to call on, F to drop in upon; ich habe ihn beſucht I have been to see (geſchäftlich a.: to interview) him, F I've given him a look-up; ſie beſucht gerne die Läden she is fond of shopping. — **2.** einen Ort: to visit; eine Verſammlung: to attend; die Kirche, Schule ꝛc. ♀ to go to (or attend a) church, school, &c.; öfters ♀ to frequent, meiſt *b.s.* to haunt; beſuchter Vergnügungsort popular resort.

Be-ſucher (⌣ˈ⁻ᶜʰ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊊ visitor; caller; der Kirche: church-goer; (ſ. der öfters kommt) frequenter (of a place); ☗ customer; regelmäßiger ~ e-s Wirtshauſes (Stammgaſt) ordinary (or daily) guest of ...; (fr.) habitué(e *f*) *m*.

Be-ſuch(s)=karte (⌣ˈ⁻ᶜʰ(ˢ)...) *f* ㊋ (visiting-) card; **=recht** *n* ⚓ ⚔ right of visitation; **=tag** *m* (regular) visiting-day; der Damen, auch: at-home (day); **=zimmer** *n* drawing- (or reception-)room.

be-ſudeln (⌣ˈ⁻⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊉a* (**ſich**) ♀ (beſchmutzen) to dirty (o.s.), soil (o.s.), begrime (o.s.); *fig.* (entweihen) to pollute, sully, defile; mit Blut beſudelt stained with blood or gore, gory. — **II Be-ſud(e)lung** (⌣ˈ⁻(⌣)⌣) *f* ㊍ dirtying, &c.; (Entweihung) pollution, defilement.

be-täfelt (⌣ˈ⁻⌣) *a.* ㊀ wainscoted.

be-tagt (⌣ˈ⁻) *a.* ㊀ **1.** (bejahrt) aged, stricken in years. — **2.** ☗ Wechſel: due.

Beta-in ⚠ (⁻ˈ⁻) [Bete[1]] *n* ㊌c. *chm.* betain(e) ($C_5H_{11}NO_2$).

betakeln ⚓ (⌣ˈ⁻⌣) **I** *v/a.* ㊉a* to rig. — **II Be-tak(e)lung** *f* ㊍ (ship's) rigging.

be-taſten (⌣ˈ⁻⌣) **I** *v/a.* ㊀* to touch, feel, finger, handle. — **II Be-taſtung** *f* ㊍ touching, feeling, &c. (ſ. I).

be-tätigen (⌣ˈ⁻⌣⌣) [erſt nhd. tätig erweiſen] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊀* **1.** ſeine Freundſchaft ꝛc. ♀ to prove ... (through one's actions); to exemplify ...; mit ſachlichem Subjekt: **ſich** ♀ to become evident or manifest; ſich als treuer Freund ♀ (bewähren) to prove (o.s.) a true friend; ſie betätigt ſich am liebſten in der Küche she likes best being busy (F pottering about) in the kitchen. — **2. ſich bei** et. ♀ (beteiligen) to participate in s.th. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-tätigung** *f* ㊍ **3.** manifestation or exemplification or practical proof (of one's feelings); participation (in an enterprise); (Tätigkeit) activity.

be-täub/en (⌣ˈ⁻⌣) **I** *v/a.* ㊀* **1.** to deafen. — **2.** (wirr m.) durch Getöſe, einen Schlag ꝛc.: to stun; to stupefy. — **3.** (ſtarr m.) to

(be)numb; (einschläfern) to lull (or send) to sleep; to make unconscious; *surg.* to narcotize (with ether, chloroform, &c.); die Nerven: to calm, to dull; (abstumpfen) to deaden (a. *fig.* v. Gewissen). — **II ~** *n* ㉓ **4.** = B/ung 1. — **III** ♁**d** *p.pr.* u. *a.* ⑯ **5.** in den Bed. des *inf.* — **6.** *med.* ♁d(es Mittel); ⚗ narcotic, anæsthetic. — **IV be-täubt** *p.p.* u. *a.* ⑯ **7.** stupefied; (be)numbed; dizzy; torpid. [Betäubung 2.]

Be-täubtheit *f* ⑯, **Be-täubt-sein** *n* ㉓ =]

Be-täubung (ᵕ⌣ˌ) *f* ⑯ **1.** deafening, &c. (ſ. betäuben I). — **2.** stupor, numbness; dizziness; dumpfe: lethargy, torpor. [narcotic, anæsthetic.]

Be-täubungs-mittel (ˈ⌣...) *n* ㉜: ⚗]

be-tauen (ᵕ⌣ˌ) [: bedew] *v/n.* (ſn), *v/a.* u. *v/refl.* ㉘* (ſich) ♁ to bedew; to (become) wet with dew.

be-taumeln (ᵕ⌣ˌ) *v/a.* ㉒a* to make dizzy or giddy. [bigot; *iro.* saint.]

Bet-bruder (ˈ⌣...) *m* ㉒ devotee, bigot.]

Bete[1] ⚘ (ˌ⌣) [ndd.; *lt. bēta*] *f* ㊽ (Runkelrübe) beet(-root) (*Beta vulga'ris*); rote ~ common (or red) beet.

Bete[2] (ˌ⌣; mſt bēt) [fr. *bête*] *f* ㊽ Kartenſpiel: ~ m. (w.) to win (to lose) the game.

be-teeren ⚙ (ᵕ⌣ˌ) *v/a.* ㉘* to tar (over).

Beteigeuza, ...ze (ᵕ⌣ˌ⌣) [ar.] *m* ⑭ *ast.* (Stern α im Orion) Beteigeuse.

be-teilig/en (ᵕ⌣ˌ⌣) ㉘* **I** *v/a.* e-n bei etwas ♁ to give a p. a share (or an interest) in a th.; ⚉ to make a p. a partner in s.th. — **II** *v/refl.* **ſich an** (oder **bei**) etwas ♁ to participate (or share, co-operate) in a th.; to be interested (or concerned) in (a business); to take part in (a discussion). — **III ~** *n* ㉓ = B/ung. — **IV Be-teiligte**([r] *m*) *f* ㊼ interested party; ⚉ shareholder, partner.

Be-teiligt-ſein (ᵕˈˌ⌣ˌ) *n* ㉓ being interested (or having a share) in.

Be-teiligung (ᵕ⌣ˌ⌣) *f* ㊻ participation or share or co-operation or interest in; ohne ſeine ~ hätte ſie es nicht gewagt without his assistance ...; unter zahlreicher ~ des Publikums amid a large concourse of people; before a numerous audience; die Sache fand ſchwache (allgemeine) ~ ... met with little (universal) support.

Betel ⚘ (ˌ⌣) [ſft.] *m* ㉒ betel(-pepper) (*Piper Betle*); (Kaumittel) betel; **~nuß** (ˈ⌣...) *f* ㉜ betel- (or areca-)nut; **-palme** ⚘ *f* cashew-nut tree; **-pfeffer** *m* = Betel.

beten (ˌ⌣) [aḫd.] ㊽ **I** *v/n.* (ḫ.) **1.** (zu Gott) ♁ to pray (to God); *abs.* ſie betet she is praying or saying her prayers; mit-ea. ♁ to unite in one's prayers or devotions. — **2.** vor (nach) Tiſche ♁ to say grace before (after) a meal or before (after) meat. — **II** *v/a.* **3.** (betend herſagen) to offer up (a prayer or one's devotions); ein Vater-unſer ♁ to say (or repeat) the Lord's Prayer; den Roſenkranz ♁ to count (or tell) one's beads. — **4.** ↖ e-n lebendig ♁ to (re-)call a p. to life by one's prayers; *v/refl.* ſich in den Himmel ♁ to gain access to heaven by one's devotions. — **III ~** *n* ㉓ **5.** prayer; (ſich) zum ~ hinknien to kneel down to prayer.

Beter (ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ p. who prays.

Be-teu(e)rer (ᵕˌ(⌣)⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ person who protests, &c.

be-teuern (ᵕˌ⌣) **I** *v/a.* ㉒a* to protest, assert, asseverate; to declare solemnly; eidlich ♁ to assert on (or to confirm by) oath; to swear to. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-teu(e)rung** (ᵕˌ(⌣)⌣) *f* ㊻ protestation; assertion; asseveration; solemn declaration; confirmation (by oath); profession (of faith); **~s-formel** *f* ㊷ (den Eid erſetzende Formel) affirmation.

Bet-fahrt (ˈ⌣...) *f* ㊷ (Wallfahrt) pilgrimage; **-gang** *m* procession.

Bethani-en ♀ (⌣ˌ(⌣)⌣) [hebr. Haus der Armen] *npr/n.* ㉓α. (Flecken bei Jeruſalem) Bethany. [to) Bethany.]

bethaniſch (⌣ˌ⌣) *a.* ⑯ of (or belonging)

Bet-haus (ˈ⌣...) *n* ㉜ house of prayer; für engl. Diſſidenten: chapel, tabernacle; Juden: synagogue; Moslems: mosque.

Bethlehem ♀ (ᵕ⌣ˌ⌣) [hebr. Haus d. Brotes] *npr/n.* ㉔α. Bethlehem; **~iter(in** *f* ㊼) *m* ㉒, **~itiſch** *a.* ⑯ Bethlehemite; ~itiſcher Kindermord massacre of the innocents. [Ankertau) bitts *pl.*]

Beting ⚓ (ˌ⌣) *m* ⑪d., *f* ⑱ (Winde für das

Beting-balken (ˈ⌣...) *m* ㉜ cross-beam of the bitts. [ſilly (or stupid) action.]

Betiſe (⌣ˌ⌣) [fr. *bêtise* Dummheit] *f* ㊽

be-titeln (ᵕˌ⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㉒a* **1.** to give a title (or name) to; to confer a title on; das Buch war betitelt // the book bore the title // — **2.** (nennen) to call, style, name; ſie ♁ ihn „Graf" they address him as "count". — **II Be-titelung** *f* ㊼ **3.** title, name; falſche ~ misnomer.

Bet-kapelle (ˈ⌣...) *f* ㊷ = Bethaus.

be-tölpeln (ᵕˌ⌣) *v/a.* ㉒a* to dupe, befool, bamboozle, beguile, cheat; er ließ ſich ♁ F he was taken in.

Beton (⌣ˌ) [fr.] *m* ㉚ *arch.* (Grobmörtel) concrete; mit ~ bauen to build with c.

be-ton/en (ᵕˌ⌣) **I** *v/a.* ㉘* Silbe: to lay stress upon, to accent(uate); Wort: to emphasize. — **II ~** *n* ㉓ = B/ung.

Betoni-e ⚘ (⌣ˌ(⌣)⌣) [lt.] *f* ㊽ betony: rote ~ wood (or common) betony (*Beto'nica officina'lis*). [with concrete.]

betonieren (⌣ˌ⌣) [Beton] *v/a.* ㉘ to build

Be-tonung (ᵕˌ⌣) *f* ㊻ stress, accent, accentuation; emphasis; ſchwebende ~ level stress. [foundation.]

Beton-unterlage (⌣ˌ⌣...) *f* ㊷ concrete)

be-tören (ᵕˌ⌣) [Tor *m*] **I** *v/a.* ㉘* (verblenden) to befool, delude, mislead, infatuate; F to make a fool of a p.; (betrügen) to deceive, dupe, impose upon. — **II ~** *n* ㉓ = Betörung.

Be-törer (ᵕˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ deceiver.

Bet-ort (ˈ⌣..) *m* ㊷ = Bethaus.

Be-törtheit (ᵕˌ⌣) *f* ㊻ (o. *pl.*) folly.

Be-törung (ᵕˌ⌣) *f* ㊻ delusion; deception, imposition (practised upon).

Bet-platz (ˈ⌣...) *m* ㊷ = Bethaus; **-pult** *n* (*m*) praying- (or kneeling-)desk.

betr. *abbr.* = betreffend, betreffs.

Be-tracht (ᵕˌ⌣) [nḫd.] *m* ⑪b. (o. *pl.*) (Erwägung) mſt mit *prp.*: etwas **außer** ~ laſſen to leave a th. out of consideration or account; (mit) **in** ~ kommen to be taken into consideration, to be of some account, to count; nicht in ~ kommen to be of no account or importance, to have no weight; die Koſten kommen nicht in ~ the expense (or money) is no consideration or plays no part; dieſer Punkt kommt dabei nicht in ~ ... need not be considered; et. in ~ (nehmen ob.) ziehen to take a th. into consideration or account.

be-tracht/en (ᵕˌ⌣) [aḫd.] **I** *v/a.* ㉘* **1.** to consider, to regard; körperlich: to look at, to inspect; nachdenkend: to contemplate; to reflect on; et. von e-m anderen Standpunkte aus ♁ to see a th. from another point of view; die Dinge in roſigem Lichte ♁ to look at the best side of things; (beobachten) to observe. — **2.** (halten für) wir ♁ es als ein Unglück, daß // we think (or consider) it a misfortune that //. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = B/ung.

be-trachtens-wert (ˈ⌣...) *a.* ⑯, **♁würdig** *a.* worthy of consideration or of inspection. [beholder; spectator.]

Be-trachter (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ viewer,

be-trächtlich (ᵕˌ⌣) *a.* ⑯ considerable, important; ♁e Koſten *pl.* heavy costs; um ein ♁es (very) considerably, very much. [ableness; importance.]

Be-trächtlichkeit (ᵕˌ⌣⌣) *f* ㊻ consider-

Be-trachtung (ᵕˌ⌣) *f* ㊻ consideration; inspection; view; observation; contemplation, meditation, reflection; ~en über et. anſtellen to meditate (or reflect) on a th.; tiefen (düſteren) ~en nachhängend plunged into (or lost in) deep (gloomy) meditation or speculation.

be-traf (ᵕˌ) *impf.* von betreffen.

Be-trag (ᵕˌ, ↖ ⌣ˌ) *m* ⑦c. amount; (Geſamtſumme) (sum) total; ein kleiner ~ a small sum; im ~e von amounting to, F to the tune of; bis zum ~e von (up) to the amount (or value) of; zu jedem (beliebigen) ~e to any amount or extent; at any price; Quittung: ~ erhalten received (in payment), paid.

be-tragen (ᵕˌ⌣) ㉟b* **I** *v/n.* (ḫ.) von Geld: to amount (F to run up) to; ⚉ die Rechnung beträgt 200 Mark ... comes to £ 10; wieviel beträgt das Ganze? how much does it total up to? — **II ſich ♁** *v/refl.* = benehmen 3. — **III ~** *n* ㉓ behaviour = benehmen III.

be-trank (ᵕˌ) *impf.* von betrinken.

be-tränt (ᵕˌ) *a.* ⑯ (bathed) in tears.

be-trat (ᵕˌ) *impf.* von betreten.

be-trauen (ᵕˌ⌣) **I** *v/a.* ㉘* e-n mit et. ♁ to confide (or entrust) a th. to a p.; ⚉ wir ſind damit betraut (worden) we have been entrusted with it or commissioned to do it; we are in charge of the business. — **II Be-traute(r** *m*) *f* ㊼ (Vertraute[r]) confidant, bosom-friend; ⚉ agent (acting on behalf of others); jur. trustee.

be-trauern (ᵕˌ⌣) *v/a.* ㉒a* to bemourn a p., to mourn for a p.; weitS. to lament (or deplore) the loss of a p. or a th.

be-träufe(l)n (ᵕˌ⌣) *v/a.* ㉘ (㉒a)* to drip water, &c. on; (beſpritzen) to besprinkle; Braten mit Fett ♁ to baste meat.

Be-treff (ᵕˌ) *m* ⑪c. meiſt als *prp.*: **in ♁** ob. ~, a. **♁s** e-r Sache (*gen.*) with (or in) regard to (or respecting, in respect of) a th.; in dem ~ in that respect, as to that, as for that (vgl. Anbetracht).

be-treffen (◡‿◡) **I** *v/a.* ⓐa* (*impf.* betraf) **1.** to come (suddenly) upon a p.; e-n **auf** od. **über** etwas ♀ (ertappen) to catch (or surprise) a p. in the (very) act or on the (very) spot; bei einem Morde: to catch a p. red-handed. — **2.** ein Unglück, e-e Krankheit hat ihn betroffen (befallen) … has befallen him or stricken him down. — **3.** = angehen 9: das betrifft Sie it relates to you, it concerns (or touches, affects) you; was mich betrifft as far as I am concerned, as for me; es betrifft deine Ehre … is at stake; es betrifft nur die paar Groschen it's only a matter of a few pence. — **II** 2b *p.pr.* und *a.* ⓖ **4.** das ♀e Wort (Geschäft) the word (the business) in question or referred to; die ♀e Behörde the competent authority; die ♀en Leute the people (or F parties) concerned. — **5.** als *prp.* mit *acc.*: concerning, regarding, respecting. — **III be-troffen** *p.p.* u. *a.* ⓖ (D 9) **6.** in den Bed. des *inf.* — **7.** (verwirrt) struck (with amazement), thunderstruck, perplexed, confused; F (quite) taken aback, flummuxed.

be-treffs (◡‿) *prp.* (*abbr.* **betr.**) ſ. Betreff.

be-treiben (◡‿◡) ⓜ* **I** *v/a.* **1.** die Felder mit Vieh ♀ to take cattle out to pasture, to graze the cattle. — **2.** (beschleunigen) to hasten, to urge (forward); ein Geschäft mit Schwung ♀ to push …, to keep … going (in fine style); einen Prozeß eifrig ♀ to push on (or fight out) a case. — **3.** ein Handwerk, e-n Beruf ♀ (ausüben) to carry on a business, a trade; to follow a profession; to pursue a calling; ein Bergwerk, eine Fabrik 2c.: to work; to manage; Künste u. Wissenschaften: to cultivate; Studien: to prosecute; England betreibt e-n bedeutenden Handel mit Indien England carries on an important trade (or has large commercial dealings) with India. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** = Betreibung; auf sein ~ hin at his instigation or urgent request.

Be-treiber (◡‿◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (ſ. betreiben 2 und 3) urger; eines Geschäfts: manager (or life and soul) of a business.

Be-treibung (◡‿◡) *f* ㊻ grazing (the cattle); carrying on (a trade); exercise (of a profession); management (of a business, a mine, &c.); cultivation (of arts); prosecution (of studies).

be-tret/en (◡‿◡) **I** *v/a.* ⓐd* **1.** to tread (or step, set one's foot) upon; unbefugt ♀ to trespass upon a p.'s premises, &c.; den Kampfplatz ♀ to enter the arena or the lists; die Kanzel ♀ to mount the pulpit; ich werde seine Schwelle nicht wieder ♀ I shall not cross his threshold again; das Ufer, die Küste ♀ to step (or set one's foot) on land, on shore. — **II** ♀ *p.p.* u. *a.* ⓖ(D 9) **2.** Bed. des *inf.* — **3.** ♀er (viel beschrittener) Weg (much) frequented thoroughfare, wellworn road, beaten path. — **4.** (verlegen) embarrassed, F flummuxed, auch = betreffen 7. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** = B/ung; als Plakat: das ~ dieser Wiese 2c. ist verboten trespassers will be prosecuted.

Be-tretenheit (◡‿◡-) *f* ㊻ (Verlegenheit) embarrassment, confusion, perplexity.

Be-tretung (◡‿◡) *f* ㊻ entrance.

Be-tretungs-fall (◡‿◡…) *m* ㊸ gerichtlich: im ~e (od. auf den ~) if caught (or taken) in the act; if arrested on the spot or near the scene of the crime.

be-treuen *provc.* (◡‿◡) *v/a.* ㊽* (beschützen, bewahren) to take care of.

Be-trieb[1] (◡‿) *m* Ⓤc. **1.** = Betreibung. — **2.** (Führung e-s Geschäfts 2c.) management; 🚂 (passenger- and goods-)traffic; die Bahn ist seit Ostern im ~e the line was opened at Easter; in vollem ~e in full working order; *mach.* a. in full action; at full speed; außer ~ setzen: a) 🚂 to close (a line); to discard (old engines, &c.); b) Maschinen: to put out of gear or action, to ungear; c) Fabriken 2c.: to close the works; to stop a mill; to shut down a furnace or a mine; dem ~e übergeben to open (for traffic, for public use, &c.); elektrischer ~: a) electric traffic or traction; b) electric works *pl.*

be-trieb[2] (◡‿) *impf.* u. ♀en (◡‿◡) *p.p.* [von betreiben.]

be-triebſam (◡‿-) *a.* ㊽ industrious, active, busy. [activity.]

Be-triebſamkeit (◡‿--) *f* ㊻ industry,

Be-triebs-amt 🚂 (◡‿…) *n* ㊸ traffic manager's office; **-anlage** *f* plant (of an establishment); **-art** *f*, *for.*, *agr.* method of management; **-aufſeher** *m*: a) 🚂 inspector of the line; b) ⚙ traffic manager; superintendent (or working manager); **-direktor** 🚂 *m* managing director, a. = -aufſeher b; **-gebäude** *n* business premises *pl.*; (Fabrik) works *pl.*; **-geheimnis** *n* business (or manufacturer's) secret; **-inſpektor** *m* = -aufſeher b; **-jahr** *n* working-year; in Jahresberichten auch: financial year; **-kapital** *n* working capital; money employed (or sunk) in a business; stock-in-trade; **-koſten** *pl.* working expenses *pl.*; **-krankenkaſſe** *f* sick- (or provident) fund for workmen; **-leitung** *f* (internal) management (of a business, of works, &c.); **-material** *n*, **-mittel** *n/pl.* 🚂 rolling-stock; Fabrik: working machinery, stock (of materials, &c.); **-perſonal** *n* staff; **-ſtockung**, **-ſtörung** 🚂 *f* interruption of the traffic; obstruction or break-down on the line; **-vorſchriften** 🚂 *f/pl.* regulations *pl.* for the traffic; **-zeit** *f* working-period, ⚙ e-s Ofens 2c.: campaign.

be-trinken (◡‿◡) *v/refl.* ⓜt* **ſich** ♀ to drink to excess; to get drunk; vgl. betrunken.

be-troffen (◡‿◡) ſ. betreffen III.

Be-troffenheit (◡‿◡-) *f* ㊻ amazement, perplexity, confusion.

be-trog (◡‿) *impf.*, **be-trogen** (◡‿◡) *p.p.* von betrügen (ſ. bs). [*v/a.* = betrüufeln.]

be-tröpfeln ⓐa*, **be-tropfen** ㊽* (◡‿◡)

be-trüben (◡‿◡) *v/a.* und *v/refl.* ㊽* (**ſich**) ♀ to grieve; das betrübte ihn sehr that greatly distressed (or afflicted) him, it grieved him to the heart; nur *refl.* ſich ♀ to be (or feel) (ag)grieved or distressed or afflicted or F cut up (über et. about a th. or at a th.).

Be-trübnis (◡‿◡) *f* ⑱ grief, distress, affliction; disappointment; dejectedness; sadness; sorrow.

be-trübt (◡‿) *p.p.* u. *a.* ㊽ (ag)grieved, schwächer: distressed, afflicted; (enttäuscht) disappointed; (niedergeschlagen) dejected, cast down; (bestürzt) dismayed; eine ♀e Geschichte a sad (or sorrowful) tale; ♀ aussehen to make a sad (F to pull a long) face.

Be-trübtheit (◡‿-) *f* ㊻ = Betrübnis.

be-trug[1] (◡‿) *impf.* von betragen.

Be-trug[2] (◡‿) *m* Ⓓc. deception; in größerem Umfange: fraud; (Überlistung) cheating, sharp practice; (Schwindel) imposition; F swindle, take-in; frommer ~ üben to practise pious fraud (upon the public); *fig.* ~ der Sinne delusion.

be-trüge(n[1] *pl.*) (◡‿◡) *impf.subj.* v. betragen.

be-trügen[2] (◡‿◡) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓜd* (täuschen) to deceive, dupe, gull, bamboozle; (anführen) to defraud (wholesale); to cozen, dupe, F diddle; (hinters Licht führen) to mystify, hoax; (beschwindeln) to impose upon, swindle, F take in; er hat mich um mein Hab und Gut betrogen he has tricked (or cheated, F done) me out of all (that) I possessed; **ſich** ♀ to be deceived or mistaken or out of one's reckoning; in ſ-n Hoffnungen betrogen werden (a. ſich in ſeinen Hoffnungen ♀) to be disappointed in one's hopes; der von ihnen Betrogene their victim or dupe. — **II** ~ *n* ㉓ = Betrug[2].

Be-trüger (◡‿◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (ſ. betrügen[2] I) deceiver, cozener; impostor, swindler; trickster, cheat; (Gauner) rogue, sharper; der betrog(e)ne ~ F the biter bit.

Be-trügerei (◡--◡) *f* ㊻ deceit, imposture, roguery; roguishness; (List) ruse.

be-trügeriſch (◡‿◡◡) *a.* ㊽ deceitful, roguish, knavish; tricky; ♀er Bankro'tt fraudulent bankruptcy; ♀e Versprechungen *f/pl.* false promises *pl.*; *adv.* ♀ handeln to practise fraud, to (have) resort to sharp practices.

be-trügeriſcher-weiſe (◡‿◡◡‿) *adv.* by fraud(ulent means), deceptively.

be-trüglich (◡‿◡) *a.* ㊽ **1.** betrügeriſch. — **2.** (die Sinne täuschend) deceptive, fallacious, illusory, delusive.

Be-trüglichkeit (◡‿◡-) *f* ㊻ deceptiveness, fallaciousness, delusiveness.

be-trunken (◡‿◡) **I** *p.p.* von betrinken u. *a.* ㊽ (D 9) the worse for (or under the influence of) drink, intoxicated; ſchwer ♀ helplessly drunk — **II Betrunk(e)ne(r)** [er] *m*) *f* ㊼ drunken (or intoxicated) p., p. under the influence of drink.

Be-trunkenheit (◡‿◡-) *f* ㊻ drunkenness, intoxicated (or drunken) state.

Bet-ſaal (‿…) *m* ㊸ hall for prayer-meetings; *eccl.* oratory; **-ſchemel** *m* (kneeling) stool, hassock.

Betſchuane(n *pl.*) ♀ (-◡‿◡) [afr.] *m* ㊻ (Bantu-volk Südafrikas) Bechuana(s *pl.*)

Bet-ſchweſter (‿…) *f* ㊸ (female) devotee; saintly (F a. goody-goody) lady; **-ſtuhl** *m* praying-chair; **-ſtunde** *f* hour of prayer; prayer-time; e-e ~ (ab)halten to hold a prayer-meeting.

Bett (ä) [ahd.: bed] *n* ㉕b. **1.** (Ruhestätte) bed; weitS. couch; ~ mit Rollen truckle-bed; zweiſchläf(r)iges ~ double bed; (Strohſack) pallet; ~en *pl.*, oft: bedding; zu Füßen des ~es at the foot of the bed; ein ~ aufſchlagen to put (or make) up a bed; ein Kind zu ~ bringen

to put ... to bed; zu ~(e) gehen, sich zu ~(e) legen to go to bed, Kindersprache: to go to bye-bye; F to turn in between the sheets; krankheitshalber: to take to one's bed; das ~ hüten (krank sein) (to have) to keep in bed or to one's couch, to be confined to one's bed; im ~ liegen to be (lying) in bed; to lie a-bed; ~en machen to make beds; am ~ sitzen to sit by (or at) the bedside; ein ~ (frisch) überziehen to put (fresh) sheets (on a bed). — 2. e-s Flusses: bed, channel. — 3. *hunt.* ~(e) e-s Hoch- oder Rehwildes: lair. — 4. ⚒ (Schicht) layer, bed. — 5. ♀ (Fruchtboden) thalamus.

Bet-tag (ˌ⌣⌣...) *m* ㊷ day of prayer, day devoted to prayer.

Bett-bank (⌣...) *f* ㊷ (zs.-legbare Bettstelle) folding bed(stead); **-behang** *m* an der Seite: valance; **-behänge** *m/pl.* = **-vorhang**; **-bezug** *m* (leinener Überzug) bedlinen, sheets *pl.* and pillow-case(s *pl.*).

Bettchen (⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Bett) small bed; chair-bedstead; für Kinder: crib.

Bett-decke (⌣...) *f* ㊷ coverlet; gesteppte: quilt, counterpane; mit Eiderdaunen: eiderdown (quilt); wollene: blanket.

Bette (⌣⌣) *n* ㉙ † od. *hunt.* s. Bett 3.

Bettel (⌣⌣)[mhd.] *m* ㉒ (o. *pl.*) 1. begging (= Bettelei 1). — 2. F *contp.* (Plunder) trash, rubbish; trifle; das ist der ganze ~ that's the whole (paltry) concern; ich kann nicht an jeden ~ denken I cannot think of every detail; der ganze ~ ist das nicht wert the whole (trumpery) lot is not worth it.

bettel-arm (⌣⌣...) *a.* ㊸ (as) poor as a church-mouse or as Job; (wholly) destitute; Leute (mere) beggars, paupers *pl.*; **-armut** *f* ㊷ extreme poverty; destitution; vgl. **-wesen**; **-brief** *m* begging letter or petition; **-brot** *n* beggarly living, paltry pittance; das ~ essen to eat the bread of charity, to live on alms or charity; **-bruder** *m* professional beggar, mendicant; **-bube** *m* beggar-boy.

Bettelei (⌣⌣ˌ) *f* ㊻ 1. begging; beggar's trade; mendicancy; gewerbsmäßige: F cadging. — 2. (lästiges Bitten) bothersome (or importunate) begging or petitioning or soliciting; importunity.

Bettel-frau (⌣⌣...) *f* ㊷ beggar-woman; **-geld** *n*: a) alms, money obtained by begging; b) ich habe es für ein ~ gekauft I bought it for a mere song; **-gesindel** *n* = **-volk**.

bettelhaft (⌣⌣⌣) *a.* ㊸ beggarly, (elend) wretched, miserable; **~igkeit** (~⌣~) *f* ㊻ beggarliness; wretchedness, misery.

Bettel-handwerk (⌣⌣...) *n* ㊷ begging; F cadging; das ~ treiben to live on alms; **-herberge** *f* tramps' (or beggars') lodging-house; **-junge**, **-knabe** *m* = **-bube**; **-kram** *m* trash (= Bettel 2); **-leute** *pl.* = **-volk**; **-mann** *m* (poor) beggar, mendicant; F cadger; **-mönch** *m* mendicant friar, im Orient: dervish, fakir; **-mönchs-orden** *m* = **-orden**.

betteln (⌣⌣)[ahd.] ㉜a. **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* to go (a-)begging or F cadging; to beg (alms), to solicit alms; Sprichw. Kunst geht nicht ♀, etwa: skilled hand finds work in every land. — **II** *v/refl.* sich durch England ♀ to beg one's way through England. — **III** ~ *n* ㉓ = Bettelei 1.

Bettel-orden (⌣⌣...) *m* ㊷ order of mendicant friars; **-pack** *n* = **-volk**; **-sack** *m* (beggar's) wallet or pouch or scrip; **-staat** *m* tawdry adornment; **-stab** *m* beggar's staff; *fig.* beggary, mendicity; e-n an den ~ bringen to reduce a p. to beggary or destitution; to pauperize a p.; an den ~ kommen to become a beggar or pauper; auch: to (have to) go to the workhouse; to come upon the parish; **-stolz** *m* beggar's (or beggarly) pride; **-tanz** *m* uproarious merriment; *fig.* useless fuss; **-vogt** *m* (workhouse-)beadle; **-volk** *n* (crowd of) beggars or paupers or mendicants *pl.*; beggarly (or ragged) mob or brigade or crew; **-weib** *n* = **-frau**; **-wesen** *n* mendicity; pauperism.

bett'en (⌣⌣) ㊽ **I** *v/n.* (h.) 1. (Betten machen) to make (the) beds; ↖ e-m ♀ to make up a bed for a p. — **II** *v/a.* u. *v/refl.* 2. e-n ♀ to put a p. to bed; (unterbringen) to sleep a p., to give a p. a bed for the night; **sich** ♀ to go to bed, to retire to rest; sich zusammen ♀ to sleep together. — 3. Sprichw. er ist nicht auf Rosen gebettet he is not lying (or he does not rest) on a bed of roses; his is not a very pleasant life; wie du dir (s. 1) od. dich (s. 2) bettest, so schläfst du, a.: wie man sich bettet, so schläft man as you make your bed, so you must lie on it. — **III** ~ *n* ㉓ 4. = B/ung 1.

Bett-teppich[1] (ˌ⌣⌣) *m* ㊷ der Mohammedaner prayer-rug.

Betteppich[2] (⌣⌣) [Bett-teppich] *m* ㊷ bedside rug or carpet.

Bett-flasche (⌣...) *f* ㊷ hot-water bottle; **-gerät** *n* bed-furniture; **-gestell** *n* bedstead; ~und Bett bed and bedding; **-himmel** *m* canopy; tester.

Betti, ~na (⌣, ⌣ˌ⌣) [(Elisa)beth] *npr/f.* ㊺ ㊼ α. Betty, Bets(e)y, Bessie.

Bett-kasten (⌣...) *m* ㊷ press-bed; **-(kopf-)kissen** *n* pillow; **-lade** *f* wooden bedstead; ♀**lägerig** *a.* ㊸ lying in bed, bedridden; er ist ~, auch: he is confined (or a prisoner) to his couch; **-lägerigkeit** *f* confinement to bed; weitS. invalid (or prostrate) state; **-laken** *n* sheet.

Bettler (⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ beggar(-man, -woman), mendicant, F cadger; (Landstreicher[in]) tramp; unverschämter ~ sturdy beggar; **~-bande** (⌣⌣...) *f* ㊷ band of beggars; weitS. beggarly (or F ragamuffin) crew or tribe; **-herberge** *f* = Bettelherberge; **-leier** *f* = Drehleier; **-sprache** *f* beggars's cant; **-stolz** *m* beggar's (or beggarly) pride.

Bett-linnen (⌣...) *n* ㊷ bed-linen; **-nässen** *n*, *path.* wetting the bed, enuresis (nocturna); **-pfanne** *f* warming-pan; **-pfosten** *m* bed-post; **-pfühl** *m* u. *n* bolster; **-sack** *m* (Strohsack) palliasse; **-schirm** *m* bed-screen; **-schwere** F *f*: die nötige ~ haben (genug getrunken h.) etwa: to have taken in sufficient for a week, to be full up; **-sponde** *f*, **-statt**, **-stätte**, **-stelle** *f* = **-gestell**; **-stollen** *m* bed-post; **-stroh** *m* bed-straw; **-stuhl** *m* bed-chair for invalids; **-überzug** *m* pillow-slip, bolster-case.

Bettuch (⌣ch) [Bett-tuch] *n* ㊷ sheet.

Bettung (⌣ˌ) *f* ㊻ 1. making up a bed. — 2. *mech.* bedding, framework; ⚙ (Unterlage) von Fässern etc.: rest, support; Wasserbaukunst: bed (or frame) of a sluice; ⚔ von Geschützen: platform.

Bett-vorhang (⌣...) *m* ㊷ bed-hangings *pl.*, bed-curtain; **-vorlage** *f*, **-vorleger** *m* = Bettepich[2]; **-wanze** *f*, *ent.* (common) bug (*Aca'nthia lectula'ria*); **-wärmer** *m* warming-pan; **-wäsche** *f*, **-zeug** *n* bed-linen or -clothes *pl.*; bedding; reine(s) ~ clean sheets *pl.*; **-zieche** *f* = **-bezug**; **-zwil(li)ch** *m* bedtick(ing).

be-tuchen, be-tucht (⌣ˌch⌣, ⌣ˌcht)[hebr.] *a.* ㊸ 1. (Vertrauen habend) having confidence. — 2. (wohlhabend) well-to-do, wealthy.

be-tulich F (⌣ˌ⌣) [tun] *a.* ㊸ handy.

be-tun (⌣ˌ) ㊽* **I** *v/a.* F = tun. — **II sich** ♀ *v/refl.* = sich betätigen.

be-tünchen (⌣⌣) *v/a.* ㊽* to put (the last coating of) whitewash (or plaster) on.

be-tüpfe(l)n, -tupfen (⌣⌣) **I** *v/a.* ㊽ (㉜a)* 1. to dab (or touch gently) with s.th. — 2. (mit Flecken, Punkten versehen) to spot, to dot; betüpfelt dotted, speckled. — **II** ~ *n* ㉓ dabbing, &c. (s. I); von Zündhölzchen mit der Zündmasse: dipping.

be-turbant (⌣ˌ-) *a.* ㊸ turbaned.

Bet-woche (ˌ⌣...) *f* ㊷ *eccl.* (Himmelfahrtswoche) Rogation Week.

Betzel *provo.* (⌣⌣) [mhd.] *m* ㉒, *f* ㊻ (Kopfbedeckung, Haube) headgear, (woman's) cap.

Beuche (ˌ⌣) [ahd.: buck] *f* ㊻ (Lauge z. Waschen) buck, lye; (Sodalösung) soda-water.

beuchen (ˌ⌣) *v/a.* ㊽ Wäsche: (in Lauge einweichen) to buck; to (put in) soak.

Beuch-faß (ˌ⌣...) *n* ㊷ bucking tub.

beug † (ˌ) *imper.* v. biegen.

beug' (ˌ) (beuge) *imper.* v. beugen.

beugbar (ˌ-) *a.* ㊸ 1. (biegbar) flexible. — 2. (nachgiebig) of a yielding disposition.

Beuge (ˌ⌣) *f* ㊻ (Krümmung) bend(ing).

Beuge-fall (ˌ⌣...) *m* ㊷ *gram.* (oblique) case; **-muskel** ♐ *m*, *anat.* bending muscle, flexor (*ant.* Streckmuskel).

beug'en (ˌ⌣) [ahd.] **I** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊽ 1. (sich) to bend or bow (down); *fig.* den Kopf vor Gott ♀ to bow (down) before God; den Nacken (oder sich) vor einem ♀ to humble o.s. before a p., to submit humbly to a p.; j-s Stolz ♀ to humble a p.'s pride; sich zur Erde ♀ to stoop to the ground; sich tief ♀ to stoop (or bowdown) low. — 2. *gram.* (abwandeln) to inflect; (deklinieren) to decline. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = B/ung. — **III ge-beugt** *p.p.* und *a.* ㊸ 4. mit *fig.* (tief) ♀ crushed (by misfortune), prostrate with grief; vom Alter ♀ bowed down (or bent, stooping) with age; (niedergeschlagen) cast down, dejected.

Beuge-sehne (ˌ⌣...) *f* ㊷ des Pferdes: bending (or flexing) sinew.

beugst 2. P., **beugt** 3. P. *pres. ind.* a) † v. biegen, b) v. beugen.

Beugung (ˌ⌣) *f* ㊻ bend(ing), &c. (s. beugen); des Knies: genuflexion; *phys.* des Lichtes, Schalles etc.: diffraction; *gram.* inflexion; (Fall-♀) declension.

beugungs-fähig (ˌ⌣...) *a.* ㊸ *gram.* capable of inflexion; (deklinierbar) declinable; **-silbe** *f* ㊷ *gram.* inflexional suffix or syllable or increment.

Beule (ˡ⌣) [ahd.: boil] *f* ㊽ 1. (Höcker) hump. — 2. *path.* bump, swelling, durch Schlagen verursacht: bruise; (Geschwür) boil, ulcer; tiefer liegend: tumour; (Frost-)~ chilblain; e-m eine ~ schlagen to raise a bruise (or a wale) on a p. — 3. (Verzierung an Metallsachen) boss.

Beulen-pest (ᴵᴵ⌣) *f* ㊷ *path.* bubo-pest.

beulig (ˡ⌣) *a.* ㊻ formed like a boss, boss-shaped; full of boils or bumps; bruised.

Beunde (ˡ⌣) [ahd.] *f* ㊽ land set apart for the special use of the landowner; (Einfriedigung) fenced-in plot of land.

be-unruhig/en (⌣ˡ⌣⌣) I *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* 1. e-n ♀ to disturb (or disquiet) a p.('s peace of mind); stärker: to alarm (or upset) a p.; ⚔ a. to harass (the enemy); **sich** über et. od. wegen j-s ♀ to feel alarmed (or troubled, uneasy) about a th. or a p.; F to put o.s. out about a. th. or a p. — 2. e-n ♀ (verwirren) to trouble, upset, worry, unsettle a p.; (aufregen) to excite (or agitate) a p. — II ~ *n* ㉒ u. **Be-unruhigung** *f* ㊻ 3. disquieting, harassing, &c. (s. I). — 4. nur B/ung (Unruhe) disquietude; alarm; uneasiness; trouble, worry; (state of) agitation.

be-urkund/en (⌣ᴵˡ⌣) I *v/a.* ㊽* 1. to prove by documentary evidence; to authenticate, to verify. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-urkundung** *f* ㊻ 2. documentary proof of a th.; authentication, verification of a fact. — 3. B/ung des Personenstandes civil register.

be-urlaub/en (⌣ˡ⌣) ㊽* I *v/a.* e-n ♀ to give (or grant) a p. leave of absence; in Geschäftshäusern: to give a p. (a week's, &c.) holiday; ⚔ to furlough; (entlassen) to dismiss, discharge; Söldner: to disband. — II **sich** ♀ *v/refl.* (verabschieden) to take leave of a p.; to bid a p. farewell. — III ~ *n* ㉓ = B/ung. — IV **be-urlaubt** *p.p.* u. *a.* ㊻ (absent) on leave, home on (sick-)leave; ⚔ on (a six weeks', &c.) furlough; **~en-stand** *m* ㉒ *col.* soldiers *pl.* on leave of absence or (home) on furlough.

Be-urlaubung (⌣ˡ⌣) *f* ㊻ granting of a (sick-)leave or a holiday; furlough(ing); (Entlassung) discharge.

be-urteil/en (⌣ᴵˡ⌣) I *v/a.* ㊽* 1. e-n, et. ♀ to judge (of) a p., a th., to pronounce a judgment upon; e-n nach seiner Kleidung, Manier ♀ to judge a p. by his clothes, his manners; (abschätzen) to estimate (by a certain standard); to gauge; falsch ♀ to misjudge. — 2. scharf, streng ♀ to censure, to criticize, to cavil (or carp) at; e-n zu streng ♀ to be too hard on a p.; ein Buch &c.: to review ...; tadelnd: to condemn, F to slate. — II ~ *n* ㉓ 3. = B/ung. [critic; reviewer.

Be-urteiler (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ judge;

Be-urteilung (⌣) *f* ㊻ judging, judgment; censure, criticism; v. Schriften: critique, review(ing); **~s-gabe** (ᴵ⌣...) *f* ㊷, **-kraft** *f*, **-vermögen** *n* power of judgment; discernment; critical faculty.

beust † (ˡ) ⁂ für beutst = bietest.

beut † (ˡ) *poet.* für bietet; biete (s. bieten).

Beute[1] (ˡ⌣) [ndd.: booty] *f* ㊽ 1. der Soldaten: booty; auf ~ ausgeh(e)n to go out marauding or plundering; reiche ~ m. to capture (or gather in) rich spoils or a large booty. — 2. v. wilden Tieren &c.: prey; victim; das Lamm ist den Wölfen zur ~ geworden ... fell a(n easy) prey to the wolves; den Flammen zur ~ w. to be consumed by (or to perish in) the flames. — 3. ⚓ prize; als gute ~ erklären to declare a lawful prize.

Beute[2] (ˡ⌣) [ahd.] *f* ㊽ 1. (Backtrog) wooden trough. — 2. (Bienenstock der Waldbienen) bee-hive in a forest-tree.

beute[1]**-gierig** (ᴵᴵ⌣...) *a.* ㊻ keenly bent on (or eager after) plunder; von Raubtieren &c. auch: predatory.

Beute[2]**-honig** (ᴵᴵ⌣...) *m* ㊼ wild honey.

Beutel[1] (ˡ⌣) [ahd.; * bieten] *m* ㉒ 1. (Säckchen) small bag or pouch. — 2. (Geld-) ~ purse; (Tabaks-) ~ tobacco-pouch; arm am ~ impecunious; F low in funds; bei leerem ~ with an empty purse or pocket; bei vollem ~ with a purse full of money; das greift den ~ (sehr) an it tells (heavily) upon one's purse; den Knopf auf dem ~ (das Geld in Händen) haben to hold the purse-strings; sich (*dat.*) den ~ gut spicken to line one's pocket (well); aus anderer Leute ~ ist gut zehren it is easy to live on other people's money; aus einem ~ zehren to share each other's expenses; den ~ ziehen to loosen (or undo) one's purse-strings. — 3. Türkei: (bag of) 500 piastres *pl.* — 4. *zo.* (Tasche der Beuteltiere) pouch. — 5. Billard: pocket; ⚙ Müllerei: bolter, bolting-bag.

Beutel[2] ⚙ (ˡ⌣) [ndd.: beetle (beat)] *m* ㉒ (Meißel) chisel.

Beutel[1]**-bär** (ᴵᴵ⌣...) *m* ㊼ *zo.* Australian bear, koala (*Phascola'rctus cine'reus*); **-dachs** *m*, *zo.* marsupial badger, ♈ perameles; **-faul** *a.* ㊻ loath to spend money; **-förmig** *a.* purse-shaped; **-hase** *m*, *zo.* = Känguruh.

beut(e)lig (ˡ(⌣)⌣) *a.* ㊻ v. Kleidern: baggy; v. e-r Naht &c.: puckered; ♀ w. = beuteln I.

Beutel[2]**-kammer** ⚙ (ᴵᴵ⌣...) [beuteln 2] *f* ㊼, **-kasten** *m* bolting-house, -room; bolting-chest; **-1marder** *m*, *zo.* ♈ dasyure; **-2maschine, -mühle** *f* bolting-mill.

beuteln (ˡ⌣) ㊽a. I *v/n.* (h.) u. **sich** ♀ *v/refl.* 1. (Falten werfen) to crease; (sich aufbauschen) to bag, bunch, swell out; von der Naht: to pucker. — II *v/a.* 2. (rütteln) to shake (up); ⚙ Müllerei: to bolt (or sift) flour. — 3. Flachs ♀ (klopfen) to beat flax.

Beutel[1]**-ratte** (ᴵᴵ⌣...) *f* ㊼ *zo.* opossum (*Dide'lphys virginia'na*); **-schneider** *m* cut-purse; pick-pocket; **-schneiderei** *f* arch-roguery; picking pockets; **-schnur** *f* purse-string; **-2sieb** ⚙ *n* bolting-sieve, bolter; **-1star** *m*, *orn.* crested oriole (*Ca'ssicus*); **-tiere** *n/pl.* *zo.* marsupials or ...ia *pl.*; **-2tuch** ⚙ *n* bolting cloth; tamine; **-1weh** *n*, *co.* das ~ h. to have an empty purse, to be short of cash; **-wolf** *m*, *zo.* phalanger, ♈ thylacine (*Thylaci'nus cynoce'phalus*).

beuten (ˡ⌣) *v/a.* ㊻ (mit wilden Bienen besetzen) to stock (a hive) with wild bees.

beute[1]**-schwer** (ᴵᴵ⌣...) *a.* ㊻ laden with (one's) booty or plunder; **-zug** *m* ㊼ marauding (or plundering) expedition.

Beut-heie (ᴵᴵˡ⌣) [ndd.] *f* ㊽ (Böttcherschlegel) cooper's mallet.

Beutler (ˡ⌣) *m* ㉒ glover.

Beutner (ˡ⌣) *m* ㉒ keeper of wild bees.

beutst † (ˡ) *poet.* für bietest (s. bieten).

be-völker/n (⌣ˡ⌣) I *v/a.* u. *v/refl.* ㊽a* to (fill with) people; **sich** ♀ to become inhabited, to grow (more and more) populous; dicht (schwach) bevölkert densely (sparsely) populated; stark bevölkert populous. — II ~ *n* ㉓ = B/ung 1.

Be-völkerung (⌣ˡ⌣⌣) *f* ㊽ 1. peopling. — 2. (Einwohnerschaft) population; inhabitants, people *pl.*; **~s-dichtigkeit** (ᴵ⌣...) *f* ㊼, **-stand** *m*, **-zunahme** *f* density, state, increase of population.

be-vollmächtig/en (⌣ˡ⌣⌣) I *v/a.* ㊽* e-n zu et. ♀ to authorize a p. to do a th.; to give a p. (or to invest a p. with) full power(s) to act. — II ~ *n* ㉓ = B/ung.

Be-vollmächtiger ⚉ (⌣ˡ⌣⌣) *m* ㉒ (Auftraggeber) constituent; (Kunde) customer.

be-vollmächtigt (⌣ˡ⌣⌣) *p.p.* u. *a.* ㊻ authorized; jur. having (or holding) power of attorney; Diplomatie: der Minister plenipotentiary; **~e([r]** *m*) *f* ㊼ authorized agent, mandatory; (Vertreter) proxy; ⚉ assignee, trustee.

Be-vollmächtigung (⌣ˡ⌣⌣) *f* ㊻ authorization; mandate; durch ~ by proxy, jur. by power of attorney.

be-vor (⌣ˡ) [ahd.: before] *cj.* before, ere; ♀ er krank wurde previous (or prior) to his falling ill, before he fell ill.

be-vormund/en (⌣ᴵˡ⌣) I *v/a.* ㊽* 1. to act as guardian to a p.; *fig.* (bevormunden) to hold a p. in tutelage; to act as (or to play) a p.'s mentor (and adviser); streng bevormundet F (kept) in leading-strings. — 2. to set a guardian over a p.; to place a p. under (the care of) a guardian. — II ~ *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊻ 3. guardianship; *fig.* tutelage.

be-vorrecht/en (⌣ᴵˡ⌣) I *v/a.* ㊽* 1. to grant privileges or prerogatives to; bevorrechtete Stände *m/pl.* privileged classes *pl.* — II **B/ung** *f* ㊻ 2. granting privileges, &c. to. — 3. (Vorrecht) privilege, prerogative; monopoly.

bevor-steh(e)n (⌣ᴵˡ(⌣) I *v/n.* (h.) ㊾** to be at hand or in prospect, stärker: to be imminent, to impend; es steht uns eine Hungersnot bevor a famine is threatening us or F staring us in the face; der strenge Winter steht uns bevor the hard winter is (close) at hand or fast approaching; es steht ihm eine Freude bevor ... is in store for him; die ♀de Jahreszeit the (forth)coming, ensuing, approaching season; ♀de Gefahr impending (stärker: imminent) danger. — II ~ *n* ㉓ prospect, perspective; der Gefahr &c.: imminence.

be-vorteilen (⌣ˡ⌣) &c. s. übervorteilen.

be-vorworten (⌣ᴵˡ⌣) *v/a.* ㊽* 1. ein Buch: to (provide with a) preface. — 2. (im voraus erklären) to declare beforehand.

be-vorzug/en (⌣ˡ⌣) I *v/a.* ㊽* to prefer, to show (a) preference for; (begünstigen) to favour; e-n im Testament ♀ to make special provision for a p. in one's will. — II ~ *n* ㉓ = B/ung. — III **be-vorzugt** (⌣ˡ⌣) *p.p.u.a.* ㊻ (specially) favoured; der v. e-m ~e a p.'s favourite or protégé.

Be-vorzugung (⌣ˈ–⌣) *f* 46 preference (given to a p.); favour(itism).

be-wachen (⌣ˈ⌣) **I** *v/a.* 38* to (keep) watch over, to guard, to keep one's eye upon a p., a th.; streng bewacht in close custody or confinement; e-n ♀ lassen to set spies (or a watch) over a p., durch Geheimpolizisten: to shadow a p. — **II** ~ *n* 23 = Bewachung.

be-wachsen (⌣ˈ⌣) 38b(es)t* **I** *v/a.* Moos bewächst das Dach moss is growing (or spreading) over the roof. — **II** *v/n.* (sn) mit Moos ♀ to be(come) grown (all over) with ...

Be-wachung (⌣ˈ⌣) *f* 46 watching; watch; custody; supervision; polizeilich auch: espionage.

be-waffnen (⌣ˈ⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* 38b* (sich) ♀ to arm (o.s.), to provide (o.s.) with arms or a weapon. — **II** ~ *n* 23 = B/ung. — **III be-waffnet** *p.p.* u. *a.* 38 mit ♀er Faust, Hand by force of arms, with sword in hand; ♀e Macht armed force; ~e(r) *m* 37 armed person, ehm. ⚔ man-at-arms.

Be-waffnung (⌣ˈ⌣) *f* 38 armament; equipment; eines Magnets: armature.

Be-wahr-anstalt (⌣ˌ⌣...) *f* 32 für kleine Kinder: nursery(-school); kindergarten.

be-wahren (⌣ˈ⌣) [ahd.; *wahren] **I** *v/a.* und *v/refl.* **1.** (beschützen) to guard (or shield) from evil; (sicherstellen) to (make) secure; vor der Nässe ♀ to keep from (or protect against) the wet; Aufschrift: vor Nässe zu ♀! to be kept dry!; der Himmel möge uns vor Feuer ♀ Heaven save us from fire; *fig.* den Schein ♀ to keep up appearances; besser bewahrt wie beklagt prevention is better than cure; sich vor et. ♀ to guard (or provide) against danger; to keep out of mischief; ei, bewahre!, Gott soll mich ♀! Heaven forbid!, oft: never!, oh dear, no! — **2.** = aufbewahren 1. — **II** ~ *n* 23 **3.** = Bewahrung.

be-währen (⌣ˈ⌣) [mhd.; *wahr] **I** *v/a.* u. *v/refl.* **1.** (bestätigen) to confirm, aver, verify, substantiate; sich ♀ *v/refl.* to prove true; dieser Satz wird sich stets ♀ ... will always hold good. — **2.** (als gut erweisen) s-n Ruf, sich ♀ to stand the test; F to be(fully) up to the mark; sich nicht ♀ to prove a failure; sich schlecht ♀ to answer badly; die Erfindung hat sich trefflich bewährt ... has turned out well; sich ♀ als (mit *nom.* od. *acc.*) to show o.s. a friend, &c., to prove (to be) a good man, a genuine article, &c. — **II** ~ *n* 23 **3.** = Bewährung.

Be-wahrer (⌣ˈ⌣) *m* 37, **~in** *f* 37 guard (-ian), keeper, custodian; preserver.

be-wahrheiten (⌣ˈ⌣–) [erst nhd. 18. *sec.*] **I** *v/a.* 38* to verify und **II Be-wahrheitung** *f* 46 = bewähren 1 u. 3.

be-währt (⌣ˈ) *p.p.* u. *a.* 38 well tried or seasoned; trustworthy; genuine; ♀er Freund true ...; ♀es System approved, sound, thoroughly good system; **~heit** *f* 46 trustworthiness, genuineness, soundness; thoroughness.

Be-wahrung (⌣ˈ⌣) *f* 46 guard (kept over a th.); protection; preservation.

Be-währung (⌣ˈ⌣) *f* 46 confirmation; verification; proof; trial.

Be-wahrungs-mittel (⌣ˈ⌣...) *n* 32 preservative (vor, gegen against).

be-walden (⌣ˈ⌣) *v/a.* u. *v/refl.* 38* to afforest; sich ♀ to become covered with woods; bewaldeter Hügel woody (or well-wooded) hill.

be-waldrechten ⊕ (⌣ˈ⌣⌣) *v/a.* 38* *carp.* to rough-hew (timber in the forests).

Be-waldung (⌣ˈ⌣) *f* 46 afforestation; state (or number) of forests; woodiness.

be-wall/en ⊕ (⌣ˈ⌣) **I** *v/a.* 38* **1.** to construct banks (for a canal). — **2.** Hopfen: to hill. — **II B/ung** *f* 46 **3.** embankment.

be-wältigen (⌣ˈ⌣⌣) **I** *v/a.* 38* Arbeit: to accomplish; Hindernisse: to conquer, to overcome; e-n Stoff: to master; (unterwerfen) to subdue. — **II** ~ *n* 23 u. **Bewältigung** *f* 46 accomplishment; (Unterwerfung) subjugation.

be-wandert (⌣ˈ⌣) *p.p.* u. *a.* 38 *fig.* in et. ♀ (erfahren) fein to be well acquainted with, skilled (or experienced) in a th.; in einer Kunst, Wissenschaft: versed in, conversant with; **~heit** (⌣ˈ⌣–) *f* 46 (intimate) acquaintance (with a subject); skill (or experience) (in a handicraft or in arts); thorough knowledge (of languages, &c.).

be-wandt (⌣ˈ) *a.* 38 (vgl. bewenden) es ist **um** (od. **mit**) et. so ♀ the matter stands thus; the state of affairs is this; bei so ♀en Umständen this being the case, under these circumstances.

Be-wandtnis (⌣ˈ⌣) *f* 15 († *n* 17) state (or position) of affairs; es hat mit der Sache eine (ganz) andere ~, als Sie glauben things are (quite) different from what you think; es hat damit e-e ganz eigene ~, die Sache hat ihre (ganz) eigene ~ it is a (most) peculiar matter, a (very) curious case; oft *co.* thereby hangs a tale; damit hat es folgende ~ the case (or the state of affairs) is as follows.

be-wangen ⚓ (⌣ˈ⌣) *v/a.* 38* (beschalen) to fish (a mast).

be-warb, be-warf (⌣ˈ⌣) *impf.* v. bewerben, bewerfen.

be-wässerbar (⌣ˈ⌣–) *a.* 38 irrigable.

be-wässern (⌣ˈ⌣) **I** *v/a.* 38* to water (plants), *agr.* ⊕ to irrigate (land). — **II** ~ *n* 23 u. **Be-wässerung** (⌣ˈ⌣⌣) *f* 46 watering, *agr.* ⊕ der Felder irrigation.

Be-wässerungs-anlage (⌣ˈ⌣...) *f* 32, **-anstalten** ⊕ *f/pl.* irrigation-works *pl.*, catch-work; **-graben** *m*, **-kanal** *m*, **-rinne** *f* ⊕ irrigation-channel, canal, feeder, catch.

be-wegbar (⌣ˈ–) *a.* 38 movable.

Be-wegbarkeit (⌣ˈ⌣–) *f* 46 movability.

be-wegen (⌣ˈ⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* 38a **1.** (sich) ♀ to move (on or away); er will sich nicht von der Stelle ♀ F he won't budge. — **2.** (rühren, rücken) (sich) ♀ to stir; der Wind bewegt die Blätter ... stirs (or moves) the leaves; von Maschinenteilen: sich auf und nieder ♀ to work up and down; sich auf et. hin ♀ to move towards (F to make for) a th.; sich (viel) in freier Luft ♀ to take (much) open-air (or outdoor) exercise; sich im Kreise um et. ♀ to revolve (or to move in a circle) round s.th.; *fig.* sich in feinen Kreisen ♀ to move (or mix) in good society, in aristocratic circles. — **3.** (erregen) to agitate; ⚓ von der See: heftig bewegt rough, stärker: stormy; *fig.* ein bewegtes Leben führen to lead a roaming (or an adventurous) life, to have a chequered career. — **4.** (aufregen) to excite, agitate, rouse, stir; (erweichen) to move (or soften) a p.'s heart; (beunruhigen) to disquiet a p.'s mind; *fig.* bewegt (gerührt) touched; mit bewegter Stimme with trembling voice, in a voice thrilled with emotion; bewegte Zeiten stirring (or eventful troubled, troublous) times; sich ♀ lassen to be moved with pity, &c.; (nachgeben) to give way, to yield. — **II** *v/a.* 38b* **5.** e-n zu et. ♀ (bestimmen) to induce a p. to do a th.; ich bewog ihn fortzugehen I prevailed upon him to leave; das hat mich dazu bewogen, es zu glauben that was the reason for my believing it; er fand sich nicht bewogen, es zu tun he did not feel inclined (or would not condescend) to do it, he saw no reason (or necessity) for doing it; er ließ sich durch nichts dazu ♀ nothing could bring (or get) him to do it; hierdurch bewogen influenced by these motives. — **III** ♀d *p.pr.* u. *a.* 38 **6.** moving, *mech.* locomotive, dynamic (force, &c.); sich selbst ♀ self-acting, automatic, von Wagen: self-propelled, durch elektr. Strom: electrically driven or propelled.

Be-weger (⌣ˈ⌣) *m* 37 mover, &c. (s. bewegen); *phys.*, ⊕ motor, motive force.

Be-weg-grund (⌣ˈ⌣...) *m* 32 motive; inducement; **-kraft** *f* motive (or locomotive, motor) force; moving power; (electric) motor.

be-weglich (⌣ˈ⌣) *a.* 38 **1.** = bewegbar; (behende) agile, mobile, nimble, sprightly. — **2.** jur.: ♀ (*ant.* liegende) Güter personal property, goods and chattels *pl.*; furniture; ⊕ ♀e Rolle moving pulley. — **3.** (rührend) touching; in ♀em Tone, mit ♀er Stimme in a tone of entreaty, with (or in) a tremulous voice.

Be-weglichkeit (⌣ˈ⌣–) *f* 46 **1.** agility, mobility, nimbleness, sprightliness. — **2.** earnestness or urgency (of an entreaty), tremor (of the voice).

be-wegt (⌣ˈ) *p.p.* u. *a.* 38 s. bewegen 3, 4; ♀e Wellen stormy waves, tempestuous billows; **~heit** *f* 46 emotion, agitation.

Be-wegung (⌣ˈ⌣) *f* 46 **1.** movement; unruhige: stir, bustle, commotion; (Ortswechsel) locomotion; ~ mit den Armen, dem Kopfe &c.: gesture, unwillkürliche: action; er ist immerfort in ~ he is constantly astir or always on the move; er macht sich keine (viele) ~ he takes no (plenty of) exercise; ♚ die Kurse zeigten wenig ~ (auch die Börse blieb ohne) ~ prices were (the market was) flat or lifeless; F there was little doing on 'Change. — **2.** *phys.*, &c. meist: motion; gleichförmig beschleunigte (verzögerte) ~ uniformly accelerated (retarded) motion; rückläufige ~ retrograde movement, *ast.* auch: ♂ retrogradation; schwingende, wellenförmige ~ oscillating, undulatory movement; oscillation, vibration; ~ e-s Körpers um e-n Mittelpunkt rotatory movement, rotation; Lehre von der ~:

▽ kinematics; et. in ~ erhalten to keep a th. going or in working order; Maschinen in (außer) ~ setzen to throw ... into (out of) gear, to start (to stop) ...; der elektrische Wagen, der Zug ist in ~ the electric car, the train is moving; et. in ~ setzen to put a th. in(to) motion, to set a th. going. — 3. (Gemüts-) ~ emotion, heftige: agitation; in ~ versetzen to stir, move, touch, agitate.

Be-wegungs-achse (ᵕ⌣ᵕ...) *f* ⑫ axis of rotation; **-empfindung** *f*, *physiol.* (Muskelsinn) ▽ kinæsthesia; **-fähig** *a.* ⑯ capable of (loco)motion; vgl. beweglich; **-fähigkeit** *f* (loco)motivity; vgl. Beweglichkeit; **-kraft** *f* motor force, motive power; **-krieg** ⚔ *m* (Feldkrieg) war (-fare) in the open country; **-lehre** *f*: ▽ kinematics; dynamics, mechanics; **-los** *a.* motionless, immovable; **-losigkeit** *f* immobility; fixity; **-mittelpunkt** *m* centre of motion; **-torpedo** *m*, self-propelling torpedo; **-vermögen** *n* faculty of (spontaneous) motion.

be-wehren (ᵕ⌣) ⑲* = bewaffnen 2c.; **be-wehrt** (ᵕ⌣) *p.p.* u. *a.* ⑯ armed (*a. her.*).

be-weiben (ᵕ⌣) *v/a.* und *v/refl.* ⑲* to provide with a wife; **sich** ♀ to get married or wedded, to take a wife.

be-weinen (ᵕ⌣) *v/a.* ⑲* e-n, et. ♀ to lament, deplore, weep over (the loss of) a p., a th.; **♀s-wert, -würdig** *a.* ⑯ lamentable, deplorable; (elend) pitiable.

Be-weis (ᵕ⌣) *m* ⑪a. 1. proof of; zum Beweise dessen dient // it is proved (or supported) by (the fact that) //; den ~ für et. liefern to furnish proof of a th., jur. to produce (legal) evidence of a fact; das bedarf keines weiteren Beweises there is no further proof needed (for it), that's self-evident or obvious. — 2. ~(-grund) argument; schlagender, unumstößlicher ~ conclusive (or striking) proof, incontestable (or forcible) argument; ▽ *log.* u. *math.* den ~ eines Satzes führen to prove (or to demonstrate the truth of) a proposition. — 3. (Kundgebung) manifestation, mark, sign, token of; ein rührender ~ seiner Liebe a touching instance of his love.

Be-weis-antretung (ᵕ⌣...) *f* ⑫ jur. production of (legal) evidence; **-aufnahme** *f* argument(ation).

be-weisbar (ᵕ⌣) *a.* ⑯ capable of proof or demonstration; provable, demonstrable; **~keit** (~-) *f* ⑯ provableness, demonstrableness, demonstrability.

be-weis-dienlich (ᵕ⌣...) *a.* ⑯ useful as an argument, demonstrative.

be-weisen (ᵕ⌣) *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ⑲* 1. to prove; to establish the truth of a th., one's claim, &c.; to make out a case; einen Satz ♀ to prove (or demonstrate) a proposition; eine Behauptung ♀ to make good (or substantiate) a statement; sich als wahr ♀ to come (or prove) true; das will nichts ♀ that's no proof; das ist noch zu ♀ that remains to be proved; ♀d conclusive. — 2. e-m s-e Achtung ♀ (erzeigen) to show one's esteem (or respect) for a p.; e-m viel Aufmerksamkeiten ♀ to pay great attentions to a p.; große Teilnahme für et. ♀ (kundtun) to evince great interest in a th.; das beweist für mich it speaks (or tells) in my favour; sich dankbar, freundlich gegen e-n ♀ to show o.s. grateful, kind to a p.; sich e-m als Freund (*nom. od. acc.*) ♀ to prove a friend to a p.

Be-weis-frist (ᵕ⌣...) *f* ⑫ adjournment for (further) collection of evidence; **-führer** (**in** *f*) *m* person who conducts a proof or produces evidence; **-führung** *f* demonstration (of the truth of s.th.); argument(ation) of a p. on s.th.; **-grund** *m* (valid) argument; **-kraft** *f* argumentative power of a p., demonstrative (or conclusive) force of a statement; **♀kräftig** *a.* ⑯ conclusive; (überzeugend) convincing; **-last** *f* burden of (the) proof; **-mittel** *n* means of proving a th.; evidence; **-pflicht** *f* = -last; **-satz** *m* jur. (Gegenstand des Beweises) theorem; **-schrift** *f* = -stück.

be-weißen (ᵕ⌣) ⑲* = weißen.

Be-weis-stelle (ᵕ⌣...) *f* ⑫ passage (quoted) in support of a th., authority (adduced) for a statement; **-stück** *n* legal instrument (or document) in support (of a case); **-verfahren** *n* adjudging the proofs (before passing judgment).

be-wenden (ᵕ⌣) I *v/n.* (an) ⑪a* es bei (oder mit) et. ♀ lassen to acquiesce in a th., to put up with a th.; wir lassen es besser dabei ♀ we had better let the matter rest there or leave it as it is or do nothing more in it; vgl. bewandt. — II ~ *n* ㉓ dabei hat es (oder behält es) sein ~ there the matter must rest or end (for the present).

be-werben (ᵕ⌣) I **sich** ♀ *v/refl.* ⑲b* 1. sich um et. ♀ to seek to obtain a th.; sich um ein Amt ♀ to apply (or sue) for an appointment; F to try (or put in) for a post; sich um ein Mädchen ♀ to court (or woo) ..., to pay (one's) court (or one's addresses) to ...; sich um Stimmen ♀ to canvass for votes. — 2. sich gemeinschaftlich um den Preis ♀ to compete (als Schütze auch: to shoot) for the prize; ⚙ ❀ sich um e-e Lieferung ♀ to tender for a contract. — II ~ *n* ㉓ 3. = Bewerbung.

Be-werber (ᵕ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ applicant (or candidate) for a post; suitor to (or of) a lady; competitor for a prize; pretender to the throne; aspirant to power; ⚙ ❀ p. tendering for a contract.

Be-werbung (ᵕ⌣) *f* ㊻ application; courtship; competition (vgl. bewerben).

be-werfen (ᵕ⌣) I *v/a.* ⑲b* 1. e-n mit et. ♀ to pelt a p. with s.th.; to fling (F to pitch) s.th. at him; e-n mit Kot, mit Schmutz ♀ to pelt (stärker: to bombard) a p. with mud; e-n mit Steinen ♀ to throw stones at a p. — 2. Maurerei: mit Mörtel ♀ to plaster, grob: to rough-cast. — II **Be-werfung** *f* ㊻ 3. pelting (s. 1); plastering (s. 2).

be-werkstellig|en (ᵕ⌣⌣ᵕ) [nhd. 17/18. *sae.*] I *v/a.* ⑲* to (carry into) effect; (ausführen) to achieve, accomplish, perform, bring about (s. a. be-... 5); die Sache ist schwer zu ♀, läßt sich schwer ♀ ... is difficult to carry out or of accomplishment. — II ~ *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊻ carrying into effect; achievement, accomplishment, performance.

be-werten ❀ (ᵕ⌣) I *v/a.* u. *v/refl.* ⑲* to price; (abschätzen) to assess, to value; **sich** ♀ auf to amount to. — II **Bewertung** *f* ㊻ assessment, valuation.

Be-wetterung ⚒ (ᵕ⌣ᵕ) *f* ㊻ (Lüftung der Bergwerke) ventilation of (the underground workings of) a mine or pit.

be-wickeln (ᵕ⌣) I *v/a.* ⑫a* to wrap (in cloth), to wrap round (with straw), to wrap (or fold) up (in paper). — II **Bewick(e)lung** (ᵕ⌣(ᵕ)⌣) *f* ㊻ wrapping (up or round); wrap(per).

be-wies (ᵕ⌣) *impf.*, **be-wiesen** (ᵕ⌣) *p.p.* von beweisen.

be-willigen (ᵕ⌣⌣) I *v/a.* ⑲* 1. to grant, to allow; Rechte 2c.: to concede; *parl.* Geld ♀ to vote supply or the estimates. — 2. (zugestehen) to agree, to consent to; Sie werden ♀, daß // you will allow (or admit) that //; eine Bitte ♀ to comply with a request. — II ~ *n* ㉓ 3. = Bewilligung.

Be-willigung (⌣) *f* ㊻ granting, allowance; concession; *parl.* (carrying of a) vote; ❀ Ihre ~ vorbehalten subject to your approval or assent; **~s-recht** (⌣...) *n* ⑫ *parl.* right of voting (or to vote) supply.

be-willkomm(n)en (ᵕ⌣⌣) I *v/a.* ⑲(⑫b)* to welcome (home); to receive kindly or hospitably. — II ~ *n* ㉓ u. **Be-willkomm(n)ung** *f* ㊻ welcoming (home); welcome (held out to a p.); kind (or hospitable) reception (of a p.).

be-wimpeln ⚓ (ᵕ⌣) *v/a.* ⑫a* ein Schiff ♀ to hoist the pennant on a man-of-war; to dress a ship with pennants.

be-wimpert ❦ (ᵕ⌣) *a.* ⑯: ▽ ciliated.

be-winden (ᵕ⌣) ⑲* = bewickeln.

be-wirkbar (ᵕ⌣) *a.* ⑯ practicable, feasible, manageable, realizable.

be-wirken (ᵕ⌣) *v/a.* ⑲* to effect, cause, bring about; (hervorrufen) to produce, to call forth; (veranlassen) to occasion, stärker: to provoke.

be-wirt|en (ᵕ⌣) I *v/a.* ⑲* to receive (or entertain) hospitably; mit Speise und Trank: to feast, to regale (with eating and drinking); F to treat (to a dinner, &c.). — II ~ *n* ㉓ = B/ung.

Be-wirter (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ host(ess).

be-wirtschaft|en (ᵕ⌣⌣) I *v/a.* ⑲* *agr.* den Acker ♀ to till the land, to cultivate the soil; to work a farm; ein Gut ♀ (verwalten) to manage (or superintend) an estate. — II ~ *n* ㉓ = B/ung.

Be-wirtschafter (ᵕ⌣⌣) *m* ㉒ manager, steward, bailiff (of a farm).

Be-wirtschaftung (⌣) *f* ㊻ tilling the land, &c. (s. bewirtschaften); management (or superintendence) of an estate.

Be-wirtung (ᵕ⌣) *f* ㊻ (hospitable) reception or entertainment; F treat; (Kost) cheer, fare; die ~ ist hier gut the attendance here is good; here one is well looked after; die ~ besorgen to wait upon the guests.

be-witzeln (ᵕ⌣) *v/a.* ⑫a* to joke (stärker: to sneer) at, to (turn into) ridicule; to make game (or sport or fun) of.

be-wog(en) (ᵕ⌣(ᵕ)) *impf.* (*p.p.*) u. **be-wöge** *impf. subj.* von bewegen.

be-wohnbar (⌣⌣́-) *a.* ⑯ (in)habitable, von Häusern auch: fit to live in, comfortable; nicht ♀ uninhabitable; ein Haus ꝛc. ♀ machen to put ... into habitable repair; **~keit** *f* ㊻ (ohne *pl.*) habitableness, habitable state.

be-wohn/en (⌣⌣́) **I** *v/a.* ㊽* to inhabit, live in a (house, country); to reside in (a town); to occupy a (dwelling, flat, suite of rooms). — **II ~** *n* ㉓ = B/ung.

Be-wohner (⌣⌣́) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ inhabitant, resident, occupier; (Bürger) citizen, weitS. denizen; (Mieter) tenant, von Zimmern: lodger; **~ſchaft** *f* ㊻ inhabitants or residents *pl.*; (Eingeborne) natives *pl.* [residency, occupancy.]

Be-wohnung (⌣⌣́) *f* ㊻ inhabiting, &c.;]

be-wölken (⌣⌣̈) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* (ſich) ♀ 1. to cloud; *fig.* to darken, to obscure; der Himmel bewölkt ſich the sky is becoming cloudy, looks overcast or lowery; das Waſſer bewölkt ſich ... is getting turbid. — **II Be-wölkung** *f* ㊻ 2. clouding. — 3. (Bewölktheit) cloudiness. [v. be-werben, -werfen, -winden.]

be-worben, -worfen, -wunden (⌣⌣́) *p.p.*]

Be-wund(e)rer (⌣⌣́(⌣)⌣́) *m* ㉒, **Be-wun-d(r)erin** *f* ㊼ (male, female) admirer.

be-wundern (⌣⌣́) *v/a.* ㉒a* to admire; ♀s-wert ꝛc. = bewunderungs-...

Be-wunderung (⌣⌣́⌣⌣) *f* ㊻ admiration; ♀s-wert (⁀...) *a* ⑯, ♀würdig *a.* admirable, wonderful, marvellous.

Be-wurf ⚙ (⌣⌣́) *m* ⑦b. Maurerei: plaster, plastering; gröber: rough-cast.

be-wurzeln (⌣⌣́) *v/n.* (ſn) u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㉒a* to take (or strike) root (*a. fig.*); be-wurzelt rooted.

be-wußt (⌣⌣́) *a.* ⑯ 1. ſubjektiv: (wiſſend) ich bin mir e-r Sache (*gen.*) ♀ I am conscious (or aware, cognizant) of a th.; er war ſich deſſen wohl ♀, daß // he was quite alive to the fact that //, he knew perfectly well that //; ich bin mir keiner Schuld ♀ I have nothing to reproach myself with; ich bin mir des Vorfalls nicht klar ♀ I have no clear recollection of the occurrence; er war ſ-r ſelbſt nicht (mehr) ♀ he was unconscious, he had lost (all) consciousness. — 2. objektiv: (bekannt) die Sache iſt mir ♀ the matter is known to me; ſoviel mir ♀ (iſt) as far as I know; for aught (that) I know; das ♀e Buch the aforesaid ..., the ... referred to or in question.

Be-wußtheit (⌣⌣́-) *f* ㊻ 1. intimate knowledge. — 2. (bewußtes Sein) self-consciousness; vgl. Bewußtſein.

be-wußt-los (⌣⌣́...) *a.* ⑯ (ohne Wiſſen) without knowledge; (inſtinktmäßig) instinctive, *adv.* instinctively; (ohnmächtig) unconscious, insensible; ♀ w. to lose consciousness; **-loſigkeit** *f* ㊻ unconsciousness, insensibility; **-ſein** *n* ㉓ (full) knowledge; es wurde mir zum klaren ~ gebracht, es kam mir zum ~ it came (or was brought) home to me; it (suddenly) dawned upon me; das ~ verlieren to lose (all) consciousness; zum ~ bringen to bring round; (wieder) zum ~ kommen to return to (or to recover) consciousness; F to come to.

Bey ſ. Bei².

bez. *abbr.* = bezahlt; bezüglich.

be-zackt ⚙ (⌣⌣́) *a.* ⑯ jagged, indented.

be-zahlbar (⌣⌣́-) *a.* ⑯ payable.

be-zahl/en (⌣⌣́) **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽* 1. (zahlen) to pay; e-m et. ♀ to pay a p. (for) s.th.; Ärzte ꝛc. ♀ to (pay a) fee to ...; ſie werden ſchlecht bezahlt they are badly paid, underpaid or ill remunerated; e-e Rechnung ♀ to settle ...; Schulden ♀ to clear off (or discharge) ...; ich mußte die Zeche ♀ I had to find the money or F to pay the piper, to stand treat. — 2. e-n nach Gebühr ♀ to give a p. his due (reward), fully to compensate him; e-n mit gleicher Münze ♀ to pay a p. back in his own coin, to give a p. tit for tat; nicht mit Gold zu ♀(d) not to be bought (for money); invaluable; ㊒ das macht ſich bezahlt oder *v/refl.* bezahlt ſich (bringt Geld ein) that repays one, it pays, it's a paying business, it's worth doing; er hat ſich bezahlt gemacht he has repaid (or reimbursed) himself. — **II ~** *n* ㉓ 3. = B/ung.

Be-zahler (⌣⌣́) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ payer; ein guter ~ one who pays well, auch: a good paymaster.

be-zahlt *p.p.* u. *a.* ⑯ paid; (beſoldet) salaried; *b.s.* (beſtochen) bribed; hired (for money); vgl. bezahlen.

Be-zahlung (⌣⌣́) *f* ㊻ payment; (full) settlement; (doctor's, &c.) fee; (soldier's, &c.) pay; (clerk's) salary; nur gegen bare ~ for cash (or ready money) only; F strictly on cash terms; **~s-ſchein** (⁀...) *m* ㊷ receipt.

be-zähmbar (⌣⌣́-) *a.* ⑯ tamable; *fig.* controllable; **~keit** (~-) *f* ㊻ tamableness.

be-zähm/en (⌣⌣́) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* to tame; *fig.* (ſich) ♀ to restrain (o.s.); to subdue or control or master (one's passions); to check or curb or bridle or moderate (one's desires). — **II ~** *n* ㉓ = taming, &c. (ſ. I).

Be-zähmer (⌣⌣́) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ tamer (of lions, &c.); ſ. bezähmen I.

Bezähmung (⌣⌣́) *f* ㊻ = bezähmen II.

be-zahnt ⚙ (⌣⌣́) *a.* ⑯ toothed, indented.

Be-zaub(e)rer (⌣⌣́(⌣)⌣́) *m* ㉒, **Be-zau-b(r)erin** *f* ㊼ enchanter (*f* enchantress), sorcerer (*f* sorceress), charmer.

be-zauber/n (⌣⌣́) **I** *v/a.* ㉒a* to charm, enchant (= behexen ꝛc.); ♀d *p.pr.* u. *a.* ⑯ *fig.* charming, enchanting, bewitching. — **II B/ung** (⌣⌣́⌣⌣) *f* ㊻ charm(ing), enchantment, (casting a) spell (over).

be-zäumen (⌣⌣́) ㊽* = zäumen.

be-zechen (⌣⌣̈), meiſt **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽* to get the worse for drink; bezecht drunk, tipsy, in liquor; bezecht machen to make drunk, to ply with liquor.

be-zeichn/en (⌣⌣́) [: betoken] ㉒b* **I** *v/a.* 1. to mark sheep, &c.; to label goods. — 2. mit e-m Akzent ♀ to accent(uate); mit Punkten: to dot. — 3. (ausdrücken) to express, designate, denote; Begriffe mit Worten ♀ to clothe ideas in words. — 4. e-n et ♀ (andeuten) to indicate, signify out a th. to a p. — 5. (kennzeichnen) to characterize, stamp, qualify as. — 6. e-e Wand ♀ to cover ... with drawings. — **II ſich** ♀ *v/refl.* 7. (ſich darſtellen) to appear (to the eye); du haſt dich als meinen Freund bezeichnet you described yourself as my friend. — **III** ♁ *p.pr.* u. *a.* ⑯ 8. Beb. des *inf.* — 9. (bedeutſam) expressive (or significant) of; (eigentümlich) characteristic, distinctive. — **IV ~** *n* ㉓ 10. = B/ung.

Be-zeichnung (⌣⌣́) *f* ㊻ mark(ing); designation; indication; characterization; *chm.* u. *math.* notation; **~s-zettel** (⁀...) *m* ㊷ label, ticket.

be-zeigen (⌣⌣́) ㊽* **I** *v/a.* Freude ꝛc. ♀ to show (or express, give signs of) ...; (bekunden) to manifest, testify; e-m ſein Beileid ♀ to condole with a p. (in his bereavement); e-m ſ-n Dank für et. ♀ to show o.s. grateful (or to render thanks, to express one's gratitude) to a p. for s.th. — **II** *v/refl.* **ſich** ♀ to show o.s., to prove (to be). — **III ~** *n* ㉓ u. **Be-zeigung** *f* ㊻ show(ing); manifestation. [bezichtigen.]

be-zeihen ↖ (⌣⌣́) *v/a.* ㉑* = zeihen,]

be-zeptert (⌣⌣̈) *a.* ⑯ sceptred.

be-zetteln ㊒ (⌣⌣̈) *v/a.* ㉒a* to label.

be-zeugen (⌣⌣́) **I** *v/a.* ㊽* 1. to bear witness (feierlicher: testimony) to, to testify; *a.* to attest a fact; to witness a deed; vor Gericht: er bezeugte, daß er es geſehen habe he deposed to having seen it. — 2. (beweiſen) to prove (by documents); (beſcheinigen) to certify; (feſtſtellen) to establish the truth. — **II ~** *n* ㉓ u. **Be-zeugung** *f* ㊻ 3. testimony; attestation; (legal) proof or evidence; certifying; certificate.

be-zicht(ig)en (⌣⌣́(⌣)⌣́) **I** *v/a.* ㊽ (㊽)* (beſchuldigen) to accuse a p. of a th.; to charge a p. with a th. — **II Be-zichtigung** *f* ㊻ accusation, charge.

be-ziehbar (⌣⌣́-) *a.* ⑯ 1. (bewohnbar) (in)habitable. — 2. ㊒ obtainable; nur bar ♀ (to be had) for cash only.

be-zieh/en (⌣⌣́) ⑯b* **I** *v/a.* u. *v/refl.* 1. ein Haus ♀ to move (or go) into ..., to take possession of ...; die Märkte, die Meſſen ♀ (beſuchen) to frequent the markets, the fairs; eine Schule, Univerſität ♀ to enter (or go to) a school, (a) college, a university (auch: to go to Eton, to Oxford, &c.). — 2. *typ.* den Deckel ♀ to cover the tympan; ⚔ ein Lager ♀ to go (or move) into a camp; einen Poſten ♀ to occupy a post; die Wache ♀ to mount guard; ⚔ die Winterquartiere ♀ to take up one's winter-quarters. — 3. (ſich) ♀ (bedecken) mit to cover (get covered) with; der Himmel bezog ſich (mit Wolken) the sky was overcast or became cloudy, F it came over lowery. — 4. et. **mit** et. ♀ (überziehen) to spread s.th. over a th., to cover over (or case) a th. with s.th.; — *abs.* ein Bett ♀ to make up ..., to put (new) sheets on ...; ♪ e-e Geige ꝛc. mit Saiten ♀ to string ... — 5. ㊒ e-n ♀ (einen Wechſel auf ihn ziehen) to draw on a p. (for a certain sum). — 6. et. **von** woher ♀ (kommen laſſen) to obtain (or procure, F to get) from Paris, to order of (or from) a wholesale firm; Einkünfte, Gehalt ꝛc. ♀ to receive ... — 7. et. **auf** et. ♀ to connect a th. with a th.; er hat es auf ſich bezogen he

applied it to himself, he thought it referred to (or was meant for) him. — **II sich ♀** *v/refl.* 8. ſ. 3. — 9. sich **auf** et. ♀ to refer (or relate) to a th.; to bear upon a subject; ſich auf e-n, et. ♀ (berufen) to refer (or make reference) to a p., a th.; Sie dürfen ſich auf mich ♀ you may mention (or use) my name (as reference). — **III ~** *n* ㉓ 10. = B/ung 1.

be-ziehentlich (⌣ˌ⌣⌣) *a.* ㊽ u. *adv.* = bezüglich, beziehungsweiſe.

Be-zieher ❀ (⌣ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼: ~ e-s Wechſels drawer (or giver) of a bill (*ant.* Bezogene(r); * = Abonnent.

Be-ziehung (⌣ˌ⌣) *f* ㊻ 1. moving (or going) into (a house); entering (college); mounting (guard); receipt (of a sum of money, &c.). — 2. (ſ. beziehen 7 u. 9) connexion with; reference (or relation) to; **auf** et. ~ h. to bear upon, to refer to a th.; **in** ~ zu e-m ſteh(e)n to stand in (a certain) relation(ship) to a p.; to be connected with a p.; freundſchaftliche ~en zu e-m unterhalten to keep up friendly relations (or intercourse) with a p.; in dieſer ~ in this connexion or respect; in ~ auf with regard (or reference) to, in relation to, concerning (or regarding, respecting); in finanzieller ~ in matters of (or as regards, as to) finance; in jeder ~ in every respect, from every point of view, to all intents and purposes; ❀ unter ~ auf unſere frühere Mitteilung referring to our previous communication.

Be-ziehungs-begriff (⌣ˌ⌣⌣...) *m* ㊷ relative idea; **-fürwort** *n, gr.* relative pronoun; **♀weiſe** *adv.* respectively, (✝ ſtatt „oder") or; **-wort** *n, gram.* relative (term).

be-zielen (⌣ˌ⌣) *v/a.* ㊽* to aim at.

be-ziffern (⌣⌣) ㉒a* I *v/a.* to mark with figures or numbers; ♪ bezifferter Baß figured bass. — II **ſich ♀** *v/refl.*, ſüdd. *a.* ♀ *v/n.* (h.) (ſich) ſo und ſo hoch ♀ to amount (or F total up, come) to so much; ❀ auch: to figure (or run) up to. — III **Bezifferung** *math.* u. ♪ (⌣⌣⌣) *f* ㊻ (numeral) notation.

be-zimmern ⚙ (~) *v/a.* ㉒a* *carp.* to

be-zinnt (⌣⌣) [Zinne] *a.* ㊽ *arch.* castellated; ⚔ *frt.* crenel(l)ated, embattled.

Be-zirk (⌣⌣) [mhd.; *be-u. *lt. *circus* Kreis] *m* ⑪c. (Stadt-, Land-)♀ (urban, country-)district; *parl.* für Wahlen: borough, county; allg.: electoral district; *Am.* auch: electoral precincts *pl.*; e-s Beamten ꝛc.: circuit, e-s englischen Richters: venue; ~ einer Stadt (für ſtädtiſche Wahlen ꝛc.) ward; innerhalb eines (Gerichts-)~s within the jurisdiction of a court; *fig.* das liegt außerhalb meines ~s that is (or lies) beyond my department or range or province, F that's not in my line.

Be-zirks-amt (⌣⌣...) *n* ㊷ = -gericht; **-anſtalt** *f* für öffentliche Armenpflege workhouse, poor-house, union; **-arzt** *m* medical officer of a district; **-gericht** *n* district-court; (engliſches Grafſchaftsgericht) county-court; (Polizeigericht) police-court; **-kommandeur** ⚔ *m* commanding officer of a district, local commander; **-kommando** ⚔ *n* (Behörde, die das Erſatzgeſchäft beſorgt) military depot (for recruiting purposes); **-polizei-wache** *f* police-station; **-ſchul-inſpektor** *m*, **-ſchul-rat** *m* inspector of schools in a district or county; **-verſammlung** *f* district-council, ländliche: rural council; **-vorſteher** *m* guardian of the poor; police-officer (of a district); **♀weiſe** *adv.* by districts or wards.

Bezoar (-tsˌ⌣ˌ) [perſ. *bâd-zahr* Gegengift] *m* ⑩c. (Ballen im Magen von Wiederkäuern) bezoar(-stone); **~-mittel** (ˌ⌣...) *n* ㊷ *pharm.* (ehm. als Gegengift dienend) bezoardic; **-ſäure** *f, chm.* bezoardic acid; **-ſtein** *m* bezoar(-stone); **-ziege** *f zo.* bezoar-goat, paseng (*Capra aegagrus*).

be-zog (⌣ˌ) *impf.*, **be-zogen** (⌣ˌ⌣) *p.p.* v. beziehen. [drawee (*ant.* Bezieher(in).]

Be-zogene(r) *m*) *f* (⌣ˌ⌣⌣) ㊼ ❀ bei Wechſeln:

be-zollen (⌣⌣) *v/a.* ㊽* to lay (or impose, put) a duty (or toll) on.

be-zuckern (⌣⌣) *v/a.* ㉒a* to sugar (over).

Be-zug (⌣ˌ) *m* ⑦c. 1. (Überzug) von Betten, Möbeln ꝛc.: covering, case, casing; ~ von Saiten set of strings. — 2. = Beziehung 2; **in ♀** (od. ~) auf, **mit** ~ auf with regard (or reference) to, in relation to, vgl. bezüglich II; ~ haben auf to relate (or refer) to, to be connected with, to bear upon; auf et. od. e-n ~ nehmen to refer to a th. or a p.

be-züglich (⌣ˌ⌣) I *a.* ㊽ relative (auf et. to a th.); *gram.* 2es Fürwort relative pronoun. — II *prp.* mit *gen.* regarding, respecting, concerning, as to.

Be-zugnahme (⌣ˌ=⌣) *f* ㊻ reference to; mit ~ auf et., unter ~ e-r Sache with reference (or regard) to a th., referring to a th.; respecting a th.

Be-zugs-anweiſung ❀ (⌣ˌ⌣...) *f* ㊷ (vgl. beziehen 6) order (for delivery); **-bedingungen** *f/pl.* terms (or conditions) *pl.* of delivery; **-ort** *m*, **-platz** *m*, **-quelle** *f* source of supply; unſere beſte -quelle iſt Paris our best market for buying (or to buy in) is Paris; **-ſpeſen** *pl.* charges *pl.* for delivery; **-tag** ⚙ *m* Börſe: day appointed for the delivery of stock (previously purchased).

bezw. *abbr.* = bzw.

be-zwang (⌣ˌ) *impf.* von bezwingen.

be-zwecken (⌣⌣) *v/a.* ㊽* 1. to have in view, to aim at; (beabſichtigen) to intend, purport, purpose; was will er damit ♀? what can be his object in that? what is he aiming at? — 2. ⚙ Schuhm.: (benageln) to fasten with pegs.

be-zweifelbar (⌣ˌ⌣-) *a.* ㊽ questionable, open to doubt, doubtful.

be-zweifeln (⌣ˌ⌣) I *v/a.* ㉒a* to doubt, to (call into) question; j-s Ehrlichkeit ♀, auch: to suspect a p.'s ...; die Sache iſt nicht zu ♀ the matter is unquestionable or beyond doubt. — II **Bezweif(e)lung** *f* ㊻ doubting, &c. (ſ. I).

be-zwingbar (⌣ˌ-) *a.* ㊽ conquerable.

be-zwingen (⌣⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ⑪ſt* (bewältigen) to master, overcome; **ſich ♀** to restrain (or check) o.s., to govern one's passions; (beſiegen) to conquer, to vanquish, to get the better (or the upper hand) of; (untertänig machen) to subdue; (knechten) to enslave; ſeinen Schmerz ♀ to suppress ...; *fig.* ihr habt das Herz mir bezwungen (*SCH.*) you have conquered (or melted) my heart.

Be-zwinger (⌣⌣) *m* ㉒ conqueror.

be-zwinglich (⌣⌣) *a.* ㊽ conquerable.

be-zwingt (⌣ˌ) *p.p.* u. *a.* ㊽ (mit Zwingen verſehen) (provided) with a ferrule.

Be-zwingung (⌣⌣) *f* ㊻ mastering; conquest; subjugation.

be-zwungen (⌣⌣) *p.p.* von bezwingen.

Bf. *abbr.* = Brief; **Bg.** = Bogen.

BGB. *abbr.* = Bürgerliches Geſetzbuch.

Bibel (ˌ⌣) [mhd.; * grch. *biblĭ'a pl.* Bücher] *f* ㊸ die ~ the Bible, (the) Holy Scripture(s *pl.*); die ~ betreffend biblical.

Bibel-abſchnitt (ˌ⌣...) *m* ㊷ section of the Bible, anglikan. Kirche: lesson (to be read in the service); **-anſtalt** *f* = -geſellſchaft; **-ausdruck** *m* biblical (or scriptural) expression or term; **-ausgabe** *f* edition of the Bible; **-auslegung** *f*, **-erklärung** *f* interpretation of the Holy Word; ⚙ exegesis; **♀feſt** *a.* ㊽ thoroughly acquainted with (or firmly believing in) the Scriptures, auch: scripture-proof; **-geſellſchaft** *f* society for the propagation of the Bible, Bible Society; **♀gläubig** *a.* believing in the Bible; **-kenner** *m* person deeply versed in the Bible; **-kunde** *f* scriptural knowledge; **♀mäßig** *a.* scriptural; **-ſprache** *f* biblical (or scriptural) language; **-ſpruch** *m* verse (taken) from the Bible; bſd. für Predigten: (scriptural) text; **-ſtelle** *f* passage (chosen) from the Bible; **-ſtunde** *f* bible- (or scripture-)lesson; **-text** *m* scriptural text; **-überſetzung** *f* translation of the Bible; neue engliſche ~ Revised Version; **-vers** *m* verse of the Bible; **-werk** *n* Reference Bible; **-wort** *n* = -ſtelle.

Biber (ˌ⌣) [ahd.: beaver] *m* ㉒ a) *zo.* (a. **~in** *f* ㊼) beaver (*Castor Fiber*), bisw. castor; b) *a. n* (a. = ~-fell, -haar, -hut) beaver; ❀ (dickes Tuch) beaver; duffel.

Biber-bau (ⁿˌ...) *m* ㊷ beaver-dam; beaver's den or lodge; **-baum** ♀ *m* magnolia (*Magno'lia*); **-eiſen** *n*, **-falle** *f* beaver-trap; **-fänger** *m* (beaver-) trapper; **-fell** *n* beaver(-skin); **-geil** *n* ⑪d. *pharm.*: ⚙ castoreum; **-haar** *n* beaver(-hair); **-hut** *m* beaver(-hat); **-jagd** *f* beaver-hunting; **-jäger** *m* = -fänger; **-klee** ♀ *m* = Fieberklee.

Bibernell(e) ♀ (-⌣⌣(⌣)) [*corr.* aus fr. *pimpinelle*] *f* ㊻ (㊸) a) burnet saxifrage (*Pimpine'lla*); b) welſche ~ = Becherkraut.

Biber-ſchwanz (ⁿˌ...) *m* ㊷: a) beaver's tail; b) *arch.* flat tile.

Bibi[1] P (ˌ-) *m* ㊺ (Hut) hat, F tile.

Bibi[2] (ˌ-) *f* ㊸ (Frau) Suaheli woman.

Bibliograph (-⌣⌣ˌf) [grch.] *m* ㉒ (Bücherkenner) bibliographer; **~ie** (-⌣⌣fˌ) *f* ㊻ bibliography; periodical list of books; **♀iſch** (-⌣⌣ˌf⌣) *a.* ㊽ bibliographical, weitS. bookish.

Biblioman/e (-⌣⌣ˌ⌣) [grch.] *m* ㊹ (Bücher-narr, -wurm) bibliomaniac; F bookworm; **B/ie** (-⌣⌣-ˌ) *f* ㊻ bibliomania.

Bibliophile (-⌣⌣fˌ⌣) [grch.] *m* ㊹ (Bücherfreund) bibliophile, lover of books.

Bibliothek (-⌣⌣ˌ) [grch.] *f* ㊸ (Bücherei) library; ſtädtiſche ~ town library; **~ar** (-⌣⌣-ˌ) *m* ⑪c. librarian; **~ariat**

(-⏑⏑--(⏑)ˡ) *n* ⑪c. librarianship, librarian's office; **2arifch** (-⏑⏑-ˡ⏑) *a.* ⑱ concerning librarians or libraries.

bibliſch (ˡ⏑) *a.* ⑱ biblical, scriptural; 2e Geſchichte Scripture History.

Bibliſt (-ˡ) *m* ㉒ *rel.* scripturalist.

Bi-chlorid ⏣ (⌒t-ˡ) [grch.] *n* ⑪c. *chm.* (Doppel-chlorid) bichloride.

Bick-beere ♀ (ª⏑) *f* ㊽ = Heidelbeere.

☛ **Bicke** (ᵘ⏑) 2c. ſ. Picke.

Bickel (ᵘ⏑) *m* ㉒ (Karſt) mattock.

bieder (ˡ⏑) [nbd.] *a.* ⑱ (ehrenhaft) honest, honourable, upright; (edelmütig) generous; (o. Falſch) straightforward, plainspoken; (treu) loyal, true.

Biederkeit (ˡ⏑-) *f* ㊽ honourable (or upright)character;straightforwardness, plainspokenness; loyalty; integrity.

Bieder-leute (ᵘ⏑...) *pl.* honest folk *pl.*; **-mann** *m* honourable (gentle)man; *iro.* good (old) fellow, (old) fool, F duffer; **-meier** *m* good and honest, but humdrum fellow, **-meier-ſtil** *m arch.* jejune (or plain, unadorned) style of (German) middle-class houses; **-ſinn** *m* = Biederkeit.

biegbar (ˡ-) *a.* ⑱ flexible, pliable.

Biege (ˡ⏑) *f* ㊽ 1. bend, curvature. — 2. ⚙ zum Biegen von Reifen: bender.

Biege-fall (ˡ⏑...) *m* ㊷ = Biegungsfall; **-klinge** ⚙ *f* Nadlerei: bending-plate; **-maſchine** ⚙ *f* bending-machine; **-muskel** *m, anat.* flexor (muscle).

bieg|en (ˡ⏑) [ahd.] ㊼aſt **I** *v/n.* (ſn) 1. = beugen I; um die Ecke 2 to turn (round) the corner. — **II** *v/a.* u. *v/refl.* 2. (ſich) 2 to bend, (krümmen) to curve; wieder gerade 2 to bend straight again; es läßt ſich 2 it is flexible, it bends, F it gives; gebogen *p.p.* u. *a.* ⑱ (D 9) bent, crooked. — 3. *fig.* ſich ſchmiegen und 2 to bow low (or to cringe, to crawl) before people; es muß 2 oder brechen, etwa: they must either yield or succumb; it must be settled either one way or the other; we must do it by hook or by crook; beſſer 2 als brechen better to yield than to perish. — 4. ⚙ ſich krumm 2 to warp. — 5. *gr.* (abwandeln) to inflect. — **III** ~ *n* ㉓ 6. = Bſung.

biegſam (ˡ-) *a.* ⑱ pliable, pliant, bendable, ductile, flexible; (geſchmeidig) supple, lithe; *fig.* yielding, tractable; manageable; **~keit** (ˡ--) *f* ㊻ pliability, pliancy; flexibility; suppleness, litheness; tractableness.

Biegung (ˡ⏑) *f* ㊽ 1. bending, &c. (ſ. biegen); *phys.* deflexion; des Lichtes: diffraction; *gr.* inflexion; declension. — 2. (Krümmung) curvature; *phys.* flexure; **~en** *pl.* e-s Fluſſes: windings, meanderings *pl.*; e-s Weges: turnings *pl.*; **~en** m. to wind, to meander.

Biegungs-fall (ᵘ⏑...) *m* ㊷ *gram.* (oblique) case.

Bieg-walzwerk ⚙ (ᵘ...) *n* ㊷ = Biegemaſchine.

Bienchen (ˡ⏑) *n* ㉓ (*dim.* v. Biene little) (or young) bee.

Biene (ˡ⏑) [ahd.: bee] *f* ㊽ *ent.* (hive or honey-)bee (*Apis melli'fica*); männliche ~ drone; ſo geſchäftig (ſo munter) wie e-e ~ as busy (as brisk) as a bee; Sprichw. jede ~ hat ihren Stachel bees have stings in their tails; der Biene muß etwa: necessity has no law.

Bienen-bau (ᵘ⏑...) *m* ㊷ = **-zucht**; **-baum** ♀ *m* = Feld-ahorn; **-blume** *f*, deren Blüten den Bienen Nahrung gibt: flower rich in honey; **-brot** *n* (Nahrung junger Bienen) bee-bread, *a.* hive-dross; **-brut** *f* larvæ *pl.* (or young stock) of bees; **-dreck** *m* ſ. After² 2; **-fleiß** *m, fig.* assiduity; **-freſſer** *m, orn.* bee-eater, mudwall (*Merops apia'ster*); **-garten** *m* bee-garden; **-harz** *n* (Stopfwachs zum Zellenbau) bee-glue; **-haube** *f* cap with veil (worn by bee-keepers when cutting honeycombs); **-haus** *n* bee-house, bee-shed, apiary; **-käfer** *m* bee-wolf (*Tricho'des apia'rius*); **-kappe** *f* = -haube; **-königin** *f, ent.* queen-bee; **-korb** *m* bee-hive; in den ~ (aus dem ~) treiben to (un)hive; **-kraut** ♀ *n* = Thymian; **-kunde** *f* bee-lore, ⏣ apiarian knowledge; **-laus** *f* bee-louse (*Braula caeca*); **-linie** *f* (Luftlinie, kürzeſte Entfernung) bee-line; **-motte** *f* bee-moth (*Galle'ria mellone'lla*); **- orchis** ♀ *f* bee-flower (*Ophrys api'fera*); **-ſaug** ♀ ſ. Bienſaug; **-ſchwarm** *m* swarm of bees; **-ſtand** *m* stock of bees; **-ſtock** *m* bee-hive; **-vater** *m* = -züchter; **-wachs** *n* bees' wax; **-wolf** *m* = a) -freſſer, b) -käfer; **-zelle** *f* cell in a hive, ⏣ alveolus; **-zucht** *f* bee-rearing, keeping of bees, ⏣ apiculture; **-züchter** *m* bee-keeper, hiver, ⏣ apiarist.

Bienlein (ˡ-) *n* ㉓ = Bienchen.

Bi-ennium (⏑ᵘ(⏑)⏑) [lt.] *n* ㉙ (Zeitraum von zwei Jahren) biennium.

Bien-ſaug ♀ (ª⏑) *m, n* ⑪c., *f* ⑱ = Taubneſſel.

Bier (ˡ) [ahd.: beer] *n* ⑪c. beer; malt liquor; (helles) engliſches ~ Bass's (pale) ale, dunkles engliſches ~ stout; porter; bayriſches ~ lager(-beer), Bavarian beer or ale; ~ vom Faß draught ale; ~ auf Flaſchen gezogen bottled beer or ale; ~ (aus)ſchenken to sell beer (on the premises); (geben Sie mir) ein Glas ~! please a glass (or half a pint) of bitter (ale), stout, &c.!; zu ~(e) gehen F to go to the pub or beer-shop.

Bier-bank (ª⏑...) *f* ㊿ tap-room bench; auf der ~ ſitzen to spend one's time at the bar, to sit in the pub; **-baß** *m* hoarse bass voice; **-bauch** *m* (beer-drinker's) paunch; **-bottich** *m* beer-vat; **-brauen** *n* brewing of ale; **-brauer** *m* brewer; **-brauerei** *f* brewery; **-bruder** *m* one fond of his pot of beer, tippler; **-druck-apparat** ⚙ *m* = -pumpe; **-eſſig** *m* vinegar made of (stale) beer; **-faß** *n*: a) (empty) beer-barrel [ein Faß Bier = a barrel (or cask) of beer]; b) *fig.* = -bauch; **-fiedler** *m* ale-house fiddler; **-flaſche** *f* beer-bottle; **-füll-maſchine** *f* beer-bottling machine; **-garten** *m* beer-garden; open-air restaurant; **-geld** *n*: a) beer-money, money spent on beer; b) = Trinkgeld; **-glas** *n* beer-glass; **-hahn** ⚙ *m* tap; **-halle** *f, Am.*, &c. beer-saloon; **-haus** *n* = -ſchenke; **-hefe** *f* yeast; **-hefe-pilz** ♀ *m* yeast-plant (*Saccharomy'ces cerevi'siae*); **-kaltſchale** *f* = Kaltſchale; **-kanne** *f* pewter (ale-)pot; **-keller** *m* beer-cellar; **-kellner** (in *f*) *m* barman (F pot-man, pot-boy), barmaid; **-kneipe** *f* F pot-house; **-krug** *m* beer-jug; **-probe** *f* sampling (or tasting) the beer; **-pumpe** ⚙ *f* beer-engine or -machine or -fountain; Griff der ~ (beer-)pull; **-reiſe** F *f* beer-crawl; **-ſchank** *m*: a) licence for (retailing) beer; b) = -ſchenke; **-ſchenk** *m* = -wirt; **-ſchenke** *f* ale-house, F beer-shop, pub(lic house), *contp.* pot-house; **-ſchröter** *m* brewer's man; **-ſeidel** *n* pint-mug or -glass [ein Seidel Bier = a pint of beer]; **-ſteuer** *f* duty on ale or malt liquor; **-ſtube** *f* tap-room; public (or private) bar; **-ſuppe** *f* beer-soup; **-tonne** *f* beer-vat; *fig.* very stout man, big-bellied person; **-verlag** *m* brewer's agency; **-verleger** *m* brewer's agent; cellar-man; **-wage** ⚙ *f* beer-gauge; **-wagen** *m* brewer's cart or van; dray-cart; **-wirt** *m* ale-house keeper, publican; licensed victualler; **-wirtſchaft** *f* ale-house; F beer-shop, *contp.* pot-house; **-würze** *f* beer-wort.

Bieſe ⚔ (ˡ⏑) *f* ㊽ (Schnur am Beinkleid 2c. v. Soldaten) piping, braiding, cord.

bieſen (ˡ⏑) **I** *v/n.* (h.) ㊿ to madden (as by the sting of a gadfly). — **II** ~ *n* ㉓ frenzy, rage, mad(dened) state.

Bies-fliege (ª⏑ˡ⏑) *f* ㊽ *ent.* gadfly (= Breme) (*Taba'nus*).

Bieſt¹ P (ˡ) [lt. *bē'stiă*] *n* ④b. beast.

Bieſt²(ˡ) [ahd.: beest(ings)] *m* ⑪b. (*o.pl.*), **~-milch** (ª⏑) *f* ㊿ *agr.* (erſte Milch der Kuh nach dem Kalben) beestings mſt *pl.*

bieten (ˡ⏑) [ahd.: bid] **I** *v/a.* und *v/refl.* ㊼a. 1. to offer; (zeigen) to show; eine Blöße 2 to expose o.s. to attack; das bietet Schwierigkeiten it has its difficulties. — 2. **ſich** (dar-)2 to offer o.s.; es bot ſich Gelegenheit dazu the opportunity (for it) presented itself. — 3. einem die Hand 2c. 2 (darreichen) to (pr)offer (or hold out) one's hand to a p. (auch *fig.*); die Hand (zur Hilfe) 2 to stretch out a helping hand to, to offer (or tender) one's aid to; dem Glücke die Hand 2 to try one's luck; F to take a plunge; einem e-n guten Morgen 2 to bid (or wish) a p. ... — 4. ⓦ bei Verſteigerungen: to bid; zuerſt 2 to make the first bid; mehr (weniger) 2 als ein anderer to outbid (to underbid) another person; bietet keiner mehr? (is this the) highest bid?, no higher bid? vgl. feilbieten, meiſtbietend. — 5. einem et. 2 (zumuten) to expect (or exact) s.th. from a p.; das darf mir niemand 2 I shan't stand that from anybody; das läßt er ſich nicht 2 he won't swallow (or put up with) that. — 6. (entgegenhalten) die Stirn, die Spitze, es e-m 2 to make a bold stand against a p., to offer resistance to a p.; e-m Hohn, Trotz 2 to defy a p., to set a p. at defiance; Schach 2 to give check (to the king). — **II** ~ *n* ㉓ 7. offer(ing), &c. (ſ. I; vgl. a. Angebot).

Bieter (ˡ⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ bidder.

Bifang (ˡ⏑) *m* ⑪c. = Beifang.

Bifurkation ⏣ (-⏑⏑-tß(⏑)ˡ) [lt.] *f* ㊽ (Zweiteilung) bifurcation.

Bigamie (⏑⏑ˡ) [lt.-grch.] *f* ㊽ (Doppelehe) bigamy.

bigamiſch (⏑ˡ⏑) *a.* ⑱ bigamous.

Bigamiſt (⏑⏑) *m* ㊷ bigamist.

⏣ scientific; ♀ botanical; ♈ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⓦ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Bignoni-e ♀ ♦ (ᵕ⌒(ᵕ)ᵕ) [Abbé Bignon, 1662—1743] *f* Trumpet-flower (*Bigno'nia*).
bigott (-ᵕ) [fr.; *dtsch b(e)i Gott!] *a.* 66 (frömmelnd) bigoted; saintly. ⌊ness.⌋
Bigotterie (-ᵕᵕ⌒) *f* 49 bigotry; saintli-
Bijou (ᵕQu') [fr.] *m* 50 (Juwel, Kleinod) jewel, gem; (costly) trinket.
Bijouterie-waren (ᵕQuᵕ″...) *f/pl.* 62 jewelry *sg.*, trinkets *pl.*
Bikarbonat ♂ (ᵕᵕ-⌒) [lt.] *n* 11c. *chm.* (doppeltkohlensaures Salz) bicarbonate.
bikonkav ♂ (⌒⌒f) [lt.] *a.* 66 biconcave.
bikonvex ♂ (⌒wᵕ) [lt.] *a.* 66 biconvex.
Bilander ⚓ (ᵕᵕ) [ndl. Binnenländer] *m* 22 (einmastiges Schiff) bilander.
Bilanz ✱ (ᵕ, oft ⁺⁄₋ bi-lą̃'s) [it. *bila'ncia f* Wage, fr. *balance f, bilan m*] *f* 45 (Abrechnung) balance; rohe (reine) ~ rough (net) balance; die ~ ziehen to strike the balance. ⌊to balance accounts.⌋
bilanzieren ✱ (ᵕᵕ⌒)*v/n.*(h.) 29 (abrechnen)
Bilanz-konto (ᵕs...) *n* 62, **-rechnung** *f* balance-account.
Bilch (ᵕ) [ahd.] *f* 18, **~-maus** (ᵕ⌒) *f* 62 *zo.* (Siebenschläfer) dormouse (*Myo'xus glis*).
Bild (ᵕ) [ahd.] *n* 4b. **1.** (Abbild) image; ganz ihr ~! (it's) the image of her! — **2.** (Ölbild) oil-painting; (Zeichnung) drawing, sketch; (Kupfer-, Stahl-Stich) engraving; in Büchern 2c.: illustration; (Porträt) picture, portrait, likeness; (Spielkarte) court-card; (Lichtbild) photograph; positives, negatives ~ positive, negative; durchscheinendes ~ transparency; ~ von Erz, ehernes ~ bronze statue; gegossenes ~ cast; *bibl.* graven image; (Götzen-) ~ idol; im ~e verbrannt burnt in effigy; *typ.* ~e-s Buchstaben face. — **3.** *fig.*: **a)** ein ~ des Elends a picture of misery; die Stadt bot ein ~ der Verlassenheit dar the town was a picture (or scene) of desolation; ein ~ von e-m (ein bildschönes) Mädchen quite a picture, a real (or perfect) beauty of a girl, a beautiful (or lovely) girl; es bietet sich ein and(e)res ~, F rrr! ein ander ~! the scene changes; ein trübes ~ gewähren to be (or offer) a melancholy sight; (Redefigur) figure of speech, metaphor; in ~ern sprechen ... figuratively, metaphorically; **b)** (Schilderung) ein ~ von et. entwerfen to give a description (or sketch) of a th.; **c)** (Vorstellung) sich ein (klares) ~ von et. machen to have a (clear) notion of a th.; to realize a th.; er gab mir ein richtiges (falsches) ~ davon ... correct (false) idea of it. — **4.** = Gleichnis.
Bild-arbeit (ˢ...) *f* 62 = Bildhauerarbeit.
bildbar (ᵕ-) *a.* 66 = bildsam.
Bildchen (ᵕᵕ) *n* 24 (*dim.* von Bild) little image or picture.
bilden (ᵕᵕ) [ahd.; *Bild] **I** *v/a.* u. *v/refl.* 29 **1.** (sich) ♀ to form; einen Kreis ♀ to form (or to arrange o.s. in) a circle; ✕ ein Karree ♀ to form a square; sich ♀ auch: to arise, to spring up; es hat sich eine neue Gesellschaft gebildet ... has been founded, has sprung up; die größere Hälfte ♀ (sein) von to constitute the larger half of; ✕ den Nachtrab ♀ to bring up the rear. — **2.** (formen) to shape, mould, fashion; den Geist ♀ to cultivate (or improve, train) the mind; nach dem Muster der Antike ♀ to construct after the classical model. — **3.** neu ♀ (schaffen) to create (anew); (einrichten) to organize, set up, establish; ein Kabinett, ein Ministerium ♀ to form a cabinet, a ministry; von neuem ♀ to reconstitute, reconstruct; sich ♀ (unterrichten) to instruct o.s.; to initiate o.s. in (the ways of the world); to acquire polish. — **4.** *gram.* Iupiter bildet den Dativ Iovi: the dative of *Iupiter* is *Iovi*, *Iupiter* has (or becomes) *Iovi* in the dative. — **II** ~ *n* 23 **5.** = Bildung 1 u. 2. — **III** ♀**d** *p.pr.* u. *a.* 66 **6.** (zum Bilden dienend) formative, plastic; (zs.-setzend) component, constituent; (belehrend) instructive; ♀de Künste plastic (or graphic) arts. — **IV ge-bildet** *p.p.* u. *a.* 66 **7.** ein (körperlich) wohlgebildeter Mensch a well shaped or made or built person. — **8.** geistig ♀ civilized, cultivated; educated, well instructed; (aufgeklärt) enlightened, well informed; fein ♀ accomplished, refined, cultured; ♀er Mensch, als s.: ~e(r *m*) *f* 60 educated (or well-bred) person; die ~en the educated (classes), cultured people *pl.*
Bilder (ᵕᵕ) **I** *pl.* v. Bild. — **II** [ahd.] fast † *m* 22 = Bildner.
Bilder-acha't (ᵕᵕ...) *m* 62 *min.* figurate agate; **-anbeter** *m* idolater, image-worshipper; ♂ iconolater; **-anbetung** *f* idolatry, image-worship; ♂ iconolatry; **-beschreibung** *f*: ♂ iconography; **-bibel** *f* illustrated (or pictorial) Bible; **-blende** *f*, *arch.* = =nische; **-bogen** *m* sheet of pictures; **-buch** *n* picture-book.
Bilderchen (ᵕᵕᵕ) *pl.* von Bildchen.
Bilder-dienst (ᵕᵕ...) *m* 62 = =anbetung; **-fibel** *f* illustrated primer; **-galerie** *f* picture-gallery; **-handel** *m* trade in pictures or paintings; **-händler** *m* picture-dealer, dealer in oil-paintings, &c.; **-kabinett** *n* = =sammlung; **-liebhaber** *m* lover of pictures; **-marmor** *m* = Bild=m.; **-nische** *f*, *arch.* niche for (paintings or) statuary, vgl. Apostelhäuschen; **-rahmen** *m* picture-frame; **-rätsel** *n* rebus; ♀**reich** *a.* 66 rich in pictures; *rhet.* flowery, abounding in metaphor(s); **-reichtum** *m* der Rede: floweriness, ornate style; **-saal** *m* picture-gallery; **-sammlung** *f* collection of pictures or paintings; **-schmuck** *m* artistic ornamentation, adornment by way of pictures; **-schrift** *f* hieroglyph(ic)s *pl.*; **-sprache** *f* figurative (or metaphorical) speech; **-stürmer** *m* iconoclast; **-stürmerei** *f* iconoclasm; ♀**stürmerisch** *a.* iconoclastic; **-telegraphie** ♂ *f* telephotography; **-verehrung** *f* = =anbetung; **-werk** *n* (richly) illustrated work.
Bild-fläche (ˢ...) *f* 62 *paint.* perspective plane; *fig.* auf der ~ erscheinen to appear on the scene; von der ~ verschwinden to disappear (from the scene), to vanish, to drop out of existence; **-former** *m* modeller; **-gestell** *n* pedestal; **-gießer** *m* bronze- (or statue-) founder; **-gießerei** *f* bronze- (or statue-) foundry; art of casting statues; **-hauer(in** *f*) *m* sculptor; statuary; **-hauer-arbeit** sculpture; statuary, carved work; tracery(-work); **-hauerei** *f* statuary, sculptor's art; **-hauer-kunst** *f* (art of) sculpture.
Bildlein (ᵕ-) *n* 29 = Bildchen.
bildlich (ᵕᵕ) *a.* 66 **1.** pictorial; et. ♀ und schriftlich erklären to illustrate a th. by word and picture. — **2.** *rhet.* figurative, metaphorical; (sinnbildlich) allegoric(al), emblematic(al); ♀e Darstellung, auch: typical ...; ♀er Sinn (auch **~keit** *f* 45) figurative, &c. sense.
Bild-marmor (ˢ...) *m* 62 *min.* figured marble; **-meß-kunst** *f* (Messung durch photographische Aufnahme) ♂ photogrammetry.
Bildner (ᵕᵕ) *m* 22, **~in** *f* 47 **1.** ↖ (Schöpfer[in]) creator. — **2.** = Bildhauer(in).
Bildnerei (ᵕᵕ″) *f* 45 **1.** allg.: creation, formation. — **2.** = Bildhauerarbeit.
Bildnis (ᵕᵕ) *n* 17 **1.** ~ einer Person portrait, likeness. — **2.** (Abbildung) image; auf Münzen: effigy (vgl. Bildseite). — **3.** ⚓ am Schiffsbug, bsd. ehm.: figure-head.
bildsam (ᵕ-) [nhd. 18. *sae.* (*W.*)] *a.* 66 easy to fashion or shape, shapable; plastic; *fig.* ♀er Mensch docile person (s. bildungsfähig); ♀e Sprache flexible ...
Bildsamkeit (ᵕ--) *f* 45 plasticity; docility, flexibility (s. Bildungsfähigkeit).
Bild-säule (ˢ...) *f* 62 statue; zu Pferde: equestrian statue; büstenartige: bust; **-schnitzer** *m* (wood-)carver; sculptor; **-schnitzerei** *f* (wood-)carving; sculpture; ♀**schön** *a.* 66 of rare (or dazzling) beauty; lovely (girl) (vgl. Bild 3); **-seite** *f* e-r Münze: obverse, F head (*ant.* tail); **-stein** *m*, *min.*: a) ♂ lithoglyphite; b) (chinesischer Speckstein) soapstone, ♂ agalmatolite; **-stock** *m* (hölzerner Pfeiler mit Kruzifix) shrine with crucifix by the roadside.
Bildung (ᵕᵕ) *f* 45 **1.** (Gestaltung) formation; (Gebilde) growth; *chm.* ~ von Kristallen crystallization; *gram.* ~ von neuen Wörtern coinage of ... — **2.** (Aus-) ~ angeborener Gaben training, instruction, schooling. — **3.** (das Gelernte) information, (bookish) knowledge; höhere ~ accomplishments *pl.*; weitS. (intellectual) culture; allgemeine, klassische, feine ~ general, classical, polite education; (Gelehrsamkeit) learning, scholarship; von feiner ~ well-bred, well educated; von hoher ~ highly cultured. — **4.** (feine Sitte) refinement, polish, good breeding; ohne ~ uneducated, uncultured, unrefined; ill-bred; Mann von feiner ~ (well-bred) gentleman.
Bildungs-anstalt (ᵕᵕ...) *f* 62 educational establishment; school, seminary; (Pensiona't) boarding-school; ♀**fähig** *a.* 66 fit for (or capable of) education or intellectual training; cultivable; **-fähigkeit** *f* fitness for education; **-gang** *m* course of instruction or education; **-gewebe** ♀ *n* (Teilungsgewebe) formative tissue, ♂ meristem; **-grad** *m* degree of culture or refinement; **-hunger** *m* thirst for knowledge, desire for culture; **-kraft** *f* formative power; **-mittel** *n* means of instruction; **-schule**, **-stätte** *f* training-school; **-silbe** *f*, *gram.* formative syllable; **-stufe** *f* = =grad; **-trieb** *m* desire for learning or improvement; Naturwissenschaft: creative force.

Bild=weberei (ᵈ…) *f* ⓖ fancy-weaving; **=werk** *n* carved work, carving, sculpture; **=wirker(in** *f*) *m* tapestry-worker, damask-weaver; **=zauber** *m* (Zauber ausgeübt am Bilde e-r Person) charm practised on a p.'s likeness or image.

Bileam (ᴸᵕᵕ) [hebr.] *npr/m.* Ⓜα. Balaam; ~s Eſel Balaam's (speaking) ass.

Bilge ⚓ (ᵈᵕ) [ndd.] *f* ㊽ (Raum über den Kielplatten oder dem inneren Boden des Schiffes) bilge.

Bill ⚚ (ᵈ) *f* Ⓜ *parl.* (Geſetzesvorſchlag) bill.

Billard (bi'l-järt) [nhd. 1815, *fr.] *n* ⓤd. (Ⓜ) 1. (Spiel) billiards; ~ ſpielen to play (at) billiards. — 2. (Balltafel zum ~=ſpielen) billiard-table.

Billard=ball (ᴿ…) *m* ㊽, **=kugel** *f* (billiard-)ball; in England: gefleckte(r) ~ spot(ball); **=kellner, =markör** *m* marker; **=loch** *n* pocket; **=queue** *n* = =ſtock; **=ſaal** *m* billiard-room; **=ſpiel** *n* (game of) billiards *pl.*; **=ſpieler** *m* billiard-player; **=ſtock** *m* cue; **=überzug** *m* billiard-cloth; **=zimmer** *n* billiard-room.

Bille ⚙ (ᵈᵕ) [ahd.] *f* ㊽ (Beil zum Schärfen d. Mühlſteine) millstone-dresser.

billen (ᵈᵕ) *v/a.* ㊽ to dress millstones.

Billetdoux (bi(l)-je-dü') [fr.] *n* ㊽ (Liebesbriefchen) *billet-doux.*

Billett (bil-jĕ't) [fr.] *n* ⓤc. (Ⓝ) 1. (Zettel) bill; (Briefchen) note. — 2. 🚃, &c. ticket (= Fahrkarte ſ. dſ).

Billetteur (bil-jĕ-tö'r) *m* ⓤd. u. **Billetteuſe** (…tö'ᵛ) *f* ㊽ [ᴬᵛ fr.] (Schalter-beamter, =beamtin) (female) ticket-clerk.

billettieren (…ᴸᵕ) *v/a.* ㊽ (mit Zetteln verſehen) to label.

billig (ᵈᵕ) [ahd. aus † Bill (ſ. Unbill) u. -lich] *a.* ㊽ 1. (gerecht) just, fair; (dem Recht gemäß) equitable, right; (vernünftig) reasonable; wenn wir ♀ ſein wollen if we want to be just; das iſt nicht mehr als ♀ that's only fair or nothing more than proper; Sprichw. was dem e-n recht iſt, iſt dem andern ♀ what's good for the goose is good for the gander; we must treat all alike. — 2. (wohlfeil) cheap, inexpensive; für ♀es Geld, zu ♀em Preiſe kaufen to buy at a moderate (or low) price, cheaply; ♀ aber ſchlecht cheap and nasty; ſehr ♀ dirt-cheap; ſehr ♀ (*adv.*) kaufen to buy for a mere song; ſehr ♀er Kauf great bargain; ziemlich ♀ not at all dear, reasonable (in price); ♀e Lebensweiſe economical mode of life; man kann es nicht ♀er (*adv.*) tun it can't be done more cheaply.

billig=denkend (ᵈᵕ…) *a.* ㊽ fair-minded, just, reasonable, sensible.

billig|en (ᵈᵕᵕ) [mhd.] **I** *v/a.* ㊽ to approve (of) a th., to consent to a th.; (genehmigen) to agree to a proposal, to sanction an accomplished fact; j-s Verhalten ♀ (loben) to applaud a p.'s conduct. — **II ~** *n* ㉓ = B/ung.

Billiger (ᵈᵕᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ approver.

billiger=maßen (ᵈᵕᵕᴸᵕ), **♀weiſe** *adv.* fairly, justly, in (all) fairness; ♀weiſe ſollte er mehr geben (if he wanted) to be fair he should give more.

Billigkeit (ᵈᵕ-) *f* ㊽ 1. justice, fairness, equity; nach ~ according to (the rules of) equity; nach Recht und ~ according to right and justice. — 2. moderateness (or reasonableness) of prices; cheapness (or low price [s *pl.*]) of goods.

Billigkeits=gefühl (ᵈᵕ-…) *n* ㊽ = =ſinn; **=gericht** *n* court of equity; **=grund** *m*: aus =gründen from reasons of fairness; **=ſinn** *m* fair-mindedness.

Billigung (ᵈᵕᵕ) *f* ㊽ approval (or approbation) of, consent (or agreement) to.

Billigungs=zeichen (ᴿ…) *n* ㊽ sign of approbation.

Billion (bil-jō'n) [fr., *it. (Marko Polo 1300)] *f* ㊽ (= 1 000 000 × 1 000 000) billion.

Billon (bi-jo') [fr.] *m*, *n* ㊽ (minderwertiges Silber) inferior silver.

Bilſe ♀ (ᵈᵕ) [ahd.] *f* ㊽, ſchwarzes **~n=kraut** (ᴿ…) *n* ㊽ henbane, hog's-bean (*Hyoscyamus niger*).

bimbam (ᵈᵈ od. ᵈᵈ) *int.* ding-dong.

Bimetallismus (-ᵕᵕᵈᵕ) [lt.] *m* ㉗ Münzweſen: (Doppelwährung) bimetallism, gold-and-silver currency.

Bimetalliſt (-ᵕᵕᵈ) *m* ㊽ (Anhänger der Doppelwährung) bimetallist.

bimetalliſtiſch (-ᵕᵕᵈᵕ) *a.* ㊽ bimetall-[ist]ic.

Bimmel F (ᵈᵕ) *f* ㊽ (Glöckchen) (ding-dong) bell, F tinkler.

bimmeln F (ᵈᵕ) ㊽a. **I** *v/n.* (h.) (klingen) to tinkle; (läuten) es bimmelt the bells are ringing. — **II** *v/a.* to set ringing. — **III ~** *n* ㉓ tinkling; ringing of bells, F tintinnabulation. [~ſtein.]

Bims (ᵈ) [ahd.; *lt. *pūmĕx*] *m* ⓤa. =

bimſen ⚙ (ᵈᵕ) *v/a.* ㊾ to (rub with) pumice-stone, to pumicate.

Bims=ſtein (ᵈᴸ) [ſ. Bims] *m* ⓤd. (erhärteter Lavaſchaum) pumice-stone; **♀artig** (ᴿ…) *a.* ㊽ 🜨 pumiceous; pumiciform; **~=pulver** *n* ㊽ pounce; **~=ſeife** *f* pumice-soap. [*pres. ind.* v. ſein; ich ♀ I am.]

bin (ᵈ) [ahd.: be(en)] ⓥa. 1. Perſon *sg.*

binär 🜨, **binar(iſch)** 🜨 (-ᴸ(ᵕ)) [lt.] *a.* ㊽ (auf zwei beruhend) binary. [(ſ. Binde).]

Bindchen (ᵈᵕ) *n* ㉓ *dim.* small band, &c.

Binde (ᵈᵕ) [ahd.; *binden] *f* ㊽ 1. (ſchmaler Streifen) mſt: (narrow) band; *surg.* (Verband) bandage, dressing, roller; den Arm in e-r ~ tragen to carry one's arm in a sling; ⚔ Sanitätskorps: rote ~ red badge or band; *anat.* (Sehnen=)~ 🜨 fascia; ⚔ weiße ~ der Schiedsrichter: white badge or band; burſch.: e-n auf Säbel ohne ~n und Bandagen fordern to call a p. out to a sword-duel without (protective) wraps and bandages. — 2. um den Leib: sash. — 3. (Augen=, Stirn=)~ bſd. im Altertum: fillet; e-m e-e ~ vor die Augen tun to blindfold a p.; *fig.* e-m die ~ von den Augen nehmen to open a p.'s eyes, to undeceive a person; *fig.* die ~ fällt mir von den Augen my eyes have been opened, I begin to see through it. — 4. (Hals=)~ tie, necktie; ſteife: cravat, von Frauen: necker-chief, necklace; *fig.* einen (Schluck Bier, Schnaps ꝛc.) hinter die ~ gießen F to put away (or pour down) the liquor or stuff, to wet one's whistle.

Binde=balken ⚙ (ᵈᵕ…) *m* ㊽ tie- (or bind-)beam, girder; (Stützbalken) architrave; **=band, =bändchen** *n* an Hauben ꝛc. (bonnet-)string; **=bogen** ♪ *m* slur (⁀ oder ‿); **=draht** ⚙ *m* zum Binden: (soft) wire for binding; **=gewebe** *n* *anat.* connective tissue; **=gewebs=entzündung** *f*: 🜨 phlegmon; **=glied** *n* connecting link; **=haut** des Auges *anat.*: 🜨 conjunctiva; **=haut=entzündung** *f* des Auges *path.*: 🜨 conjunctivitis.

Bind=eiſen ⚙ (ᵈ…) *n* ㊽ der Glasmacher: blowing-iron (for bottle-work, &c.).

Binde=mittel (ᵈᵕ…) *n* ㊽ binding (or sticking) substance, 🜨 agglutinant; (Zement) cement.

bind|en (ᵈᵕ) [ahd.: bind] ⓜ **I** *v/a.*, *v/n.* (h.), *v/refl.* 1. to bind; (feſtknüpfen) to tie (fast) or fasten (an to); (befeſtigen) to attach to a th.; *fenc.* die Klingen vor Beginn des Schlagens ♀ to bind the swords; mit Stricken ♀ to cord; ihm ſind die Hände gebunden (bſd. *fig.*) his hands are tied; ſich (*dat.*) etwas um den Hals ♀ to tie (or put) s.th. round one's neck; Kochkunſt: **ſich ♀** (verdicken) to thicken. — 2. Ballen: to pack; Beſen: to make; Heu: to bundle; vom Korn: in Garben ♀ (auch ſich in Garben ♀ laſſen) to bind (or make up) in sheaves; ein Pferd ꝛc. an einen Pfahl ♀ to tether …; Sträuße ♀ to make (up) nosegays; *gram.* ♀ (zſ.-hängend ausſprechen) to bind (or draw) together; ♪ Noten ♀ (ſchleifen) to slur. — 3. *fig.* du mußt ihm nicht alles auf die Naſe ♀ F you must not let out everything to him; e-m et. aufs Gewiſſen, auf die Seele ♀ to urge (or enjoin) a th. most solemnly (or earnestly) upon a p.('s conscience); ſich (*dat.*) ſelbſt eine Rute ♀ to make a rod for one's own back. — 4. ⚙ Böttcherei: ein Faß ♀ to hoop …; Buchbinderei: in Franzband ♀ to bind in calf; der Mörtel bindet (zieht an) … takes. — 5. ⚓ (mit einer Seiſing befeſtigen) to lash, to seize. — 6. *fig. abs.* **ſich ♀** to bind (or engage) o.s.; e-n an et. ♀ (feſſeln) to bind a p. to perform a promise; to oblige (or compel) a p. to adhere to a th.; ♀d obligatory; ein ♀des Verſprechen a binding promise. — **II** *v/refl.* 7. ſ. 1 und 6. — **III ~** *n* ㉓ 8. = B/ung. — **IV ♀d** *p.pr.* ㊽ 9. ſ. 6. — **V ge-bunden** *p.p.* u. *a.* ㊽(D 9) 10. bound, &c. (ſ. I); an die Scholle ♀ tied to the spot; an die Stunde ♀ tied for time. — 11. durch eine Erklärung ♀ committed by a declaration; *chm.* an ein anderes Element ♀ combined (or in combination) with another element; *phys.* ♀e Wärme latent heat; *gram.* in ♀er Rede in metrical language, in verse; ⚙ Buchbinderei: in Leinwand, Franzband ♀ in cloth covering, in calf binding.

Binder (ᵈᵕ) *m* ㉒ 1. (a. **~in** *f* ㊼) person who binds, ties, &c. (ſ. binden); binder, (Faß=)~ cooper. — 2. ⚙ *arch.* (Bindebalken) principal (or main) girder; bind-beam. [Binder 2.]

Binder=balken ⚙ (ᵈᵕ…) *m* ㊽ *carp.* =

Binderei ⚙ (ᵕᵕᴸ) *f* ㊽ (Blumenbindekunſt) (art of) arranging flowers or making (up) wreaths.

Binder=lohn (ᵈᵕ…) *m* ㊽ a) für Faßbinder: cooperage; b) für Buchbinder: binding (expense), charge for binding.

Binde=ſatz (ᵈᵕ…) *m* ㊽ *gram.* conjunctional clause; **=ſohle** *f* sandal; **=ſtein** *m*, *arch.* bond-stone, bonder, bisw.: perpend(er); **=ſtrich** hyphen,

dash (-); vgl. -bogen; -**weide** *f* osier (twig); -**wort** *n*, *gram.* conjunction; -**wörterhäufung** *f*, *gram.* 𝔘 polysyndeton; -**ziegel** ⊕ *m*, *arch.* buttress-brick. — Vgl. a. Bind-...

Bind-faden (ˢ...) *m* ⓜ twine, (pack-) thread; string; F der Regen fiel wie in ~ it was raining cats and dogs; -**fadenrolle** *f* reel of twine, &c.; -**gerte** *f* = Bindeweide. [soil or land.]

bindig (ᵈᵘ) *a.* ⓜ *agr.* Der Boden bindet

Bindsel ⚓ (ᵈᵘ) *n* ㉒ lashing, seizing.

Bindung (ᵈᵘ) *f* ㊽ binding, tying, &c.; *gram.* binding (fr. liaison) of words, glide, 𝔘 synepy; 𝅘𝅥𝅯 slurring (or ligature) of notes; ⊕ hooping of casks; binding (or covering) of books.

Bindungs-... (ˢᵘ...) ⓜ = Binde-...

Binge ⚒ (ᵈᵘ) *f* ㊽ (trichterförmige Grube) funnel- (or kettle-) shaped pit.

Bingel-kraut ♀ (ˢᵘ-ˡ) [nhd.] *n* ⓜ mercury (*Mercuria'lis*).

binnen (ᵈᵘ) [ndd.: ben = be(i)-innen] *prp.* (mit *gen.* u. *dat.*) = innerhalb; zeitlich: ♀ e-s Jahres within a twelvemonth (from to-day); F u. ☻ this day twelvemonth; ♀ heute (auch hier) und Ostern between this (day) and Easter; ♀ kurzem shortly, ere (or before) long.

Binnen-achtersteven ⚓ (ˢᵘ...) *m* ⓜ inner post; ♀**bords** ⚓ *adv.* (im Schiffsraume) inboard; -**deich** *m* inner dam; -**dock** *n* inner dock; -**gewässer** *n* inland water; -**hafen** ⚓ *m* inner (basin of a) harbour or port; -**handel** *m* inland (or home) trade; -**klüver** ⚓ *m* inner jib; -**land** *n* inland region, country without seaboard; in England: midland counties *pl.*; -**länder** ⚓ *m* = Bilander; -**länder** *m* person living inland or in the interior of a country; ♀**ländisch** *a.* ⓜ (situated) inland; (in the) interior; weitS. continental; -**meer** *n* land-locked (or inland) sea; -**schiffahrt** *f* inland (or fresh-water) navigation; -**see** *m* inland lake; -**staat** *m* inland state; -**stadt** *f* inland (in England auch: midland)town; -**verkehr** *m* inland (or home) traffic; -**wasser** *n* (in Niederungen sich sammelndes Wasser) stagnant water in low-lying inland districts; -**zoll** *m* inland duty.

Binokel (-ᵒᵘ) [fr. *binocle* 𝒎] *n* ㉒ (Augenglas, Kneifer) (double) eyeglass.

binokular 𝔘 (ᵘᵘˡ) [lt.] *a.* ⓜ (für zwei Augen bestimmt) binocular.

Bi-nom 𝔘 (ᵘˡ) [lt.-grch.] *n* ⓤc. *math.* (zweigliedriger Ausdruck) binomial.

binomisch (ᵘˡᵒ) *a.* ⓜ binomial; Der (Lehr-)Satz binomial theorem.

Binse ♀ (ᵈᵘ) [ahd.] *f* ㊽ (bul)rush (*Juncus*) a. = Simse (*Scirpus*); graue ~ hard rush (*J. glaucus*); sparrige ~ moss-, heath-rush (*J. squarro'sus*); von ~n bewachsen rush-grown, rushy; *fig.* in die ~n gehen (zunichte werden) to fall to the ground, to come to nothing, F to go to pot.

binsen-ähnlich (ˢᵘ...) *a.* ⓜ, ♀**artig** *a.* rush-like; -**büschel** *m*, *n* ⓜ rush-bed, bed of rushes; -**korb** *m* rush-basket, junket; -**lager** *n* bed (or couch) (made up) of rushes; -**licht** *n* rush-light or -candle; -**matte** *f* rush-mat; -**quecke** ♀ *f* rushy wheat-grass (*Tri'ticum iu'ncum*); -**seide** ♀ *f* = Wollgras; -**stuhl** *m* rush-bottomed chair; -**wahrheit** *f* (Gemeinplatz) commonplace (saying), well-worn truism.

Binsicht[1] (ᵘᵒ) *n* ⓤd. = Binsenbüschel.

binsicht[2], **binsig** (ᵘᵒ) *a.* ⓜ **1.** covered with (or full of) rushes, rushy, rush-grown; (schilfig) sedgy. — **2.** rushlike.

Bio-graph 𝔘 (-ᵘˡᶠ) [grch.] *m* ㊾ biographer; ~**ie** (-ᵘᵘᶠ) *f* ㊽ (Lebensbeschreibung) biography; ~ie von Pitt Life of Pitt; ♀**isch** (-ᵘˡᶠᵘ) *a.* ⓜ biographical.

Bio-log 𝔘, ~**e** 𝔘 (-ᵘˡ(ᵘ)) [grch.] *m* ㊾,㊽ biologist; ~**ie** (-ᵘᵘˡ) *f* ㊽ (Lebenskunde) biology; ♀**isch** (-ᵘˡᵒ) *a.* ⓜ biological.

Bio-skop (-ᵘˡ) [grch.] *n* ⓤc. bioscope.

Bi-peden 𝔘 (ᵘˡᵒ) [lt.] *pl.* (Zweifüßer) bipeds *pl.*

Bi-quadrat 𝔘 (ᵘ-ˡ) [lt.] *n* ⓤc. *math.* (4. Potenz) biquadratic; fourth power; ♀**isch** (ᵘ-ˡᵒ) *a.* ⓜ biquadratic.

Bireme ⚓ (ᵘˡᵒ) [lt.] *f* ㊽ Alt. (Zweiruderer) bireme. [von bergen.]

birg, ♀ft, ♀t (ᵈ) *imper.*, 2. u. 3. Pers. *pres.*

Birke ♀ (ᵈᵘ) (ahd.: birch] *f* ㊽ (weiße) ~ birch(-tree) (*Be'tula*).

birken (ᵈᵘ) *a.* ⓜ (D9) birch(en).

birken-artig ♀ (ˢᵘ...) *a.* ⓜ birchlike; -**baum** ♀ *m* ⓜ = Birke; -**besen** *m* birch-broom; -**hänschen** *n* birch-rod; *co.* Dr. Birch; -**holz** *n* birch-wood; -**öl** *n* birch-oil; -**reis** *n* = -rute; -**rinde** *f* birch-bark; -**rute** *f* birch(-rod); -**saft** *m* birch-juice; -**teer** *m* birch-tar; -**wald** *m* birch-grove; -**wäldchen** *n* = Birkicht; -**wasser**, -**wein** *m* birch-water, -wine.

Birk-hahn (ˢ...) *m* ⓜ *orn.* heath-cock; -**henne** *f*, *orn.* heath-hen; -**huhn** *n* = -wild.

Birkicht (ᵘᵒ) *n* ⓤd. (Birkenwäldchen) wood of birch-trees, birch-grove.

Birkling ♀ (ᵘᵒ) *m* ⓤd. (Birkenschwamm) rough boletus (*Bole'tus scaber*).

Birk-wild (ˢ...) *n* ⓜ blackgame (*Te'trao tetrix*); -**wildjagd** *f*, *hunt.* grouse-shooting on the Scotch moors.

Birma ♀ (ᵘᵒ) *npr/n.* ⓤα. (Reich in Hinterindien) Burma; ~**ne** (ᵘᵘᵒ) *m* ㊾, ~**nin** *f* ㊽, ♀**nisch** *a.* ⓜ Burmese, Burman.

Birn-baum ♀ (ˢ...) *m* ⓜ pear-tree (*Pi'rus* [*commu'nis*]).

Birnchen (ᵘᵒ) *n* ㉓ *dim.* v. Birne.

Birne ♀ (ᵘᵒ) [ahd.; roman. *pira*; *lt. *pĭrŭm* *n*; *grch. *api(s)on*] *f* ㊽ **1.** pear (a. *fig.* = birnförmiger Gegenstand). — **2.** = Birnbaum. — **3.** ⊕ s. Bessemer-birne; ~ des elektrischen Glühlichts (pear-shaped) electric glow-lamp.

birn(en)-förmig (ˢ(ᵘ)...) *a.* ⓜ pear-shaped; 𝔘 pyriform.

Birn-moos ♀ (ˢ...) *n* ⓜ thread-moss (*Bry'um arge'nteum*); -**most** *m* = -wein; -**pflaume** *f* pear-plum; -**quitte** ♀ *f* pear-quince (*Cydo'nia oblo'nga*); -**wein** *m* perry.

☛ **Birsch** (ᵈ) **2c.** s. Pirsch 2c. [v. bersten.]

birst (ᵈ) 2. u. 3. Person *pres. ind.* u. *imper.*

Birutsche (ᵘˡᵒ) [it.] *f* ㊽ = Barutsche.

bis (ᵈ; *Hom.* biß) [ahd. aus *bi* (bei) u. *az*: engl. at] **I** *prp.* (*ant.* von) **1.** zeitlich (*ant.* seit): till, until; ♀ jetzt up to the present, up to now, hitherto; ♀ heute (☻ a. ♀ dato) up to this day; F up to date; wartet ♀ morgen ... until to-morrow; ♀ dahin up to that time, till then; ♀ wann wird es dauern? how long (or up to what time) ...?; ♀ **auf** weiteres until further orders, for the present; ♀ **gegen** Mittag till (F up to) about noon; ♀ **in** sein hohes Alter till he was quite old; ♀ **um** zehn Uhr till ten o'clock; ♀ **vor** wenigen Jahren until some few years back; ♀ **zu** Ende (right) to the end; to the last; ♀ zum Tode until (*bibl.* even unto) death; ♀ zu s-m Tode until (the time of) his death; ♀ zu Ende des Prozesses pending the trial. — **2.** räumlich: as far as; von (s. bis 7) ♀ ♀ B. from L. to B.; ♀ dahin as far as that place, up to there; ♀ hierher up to here, thus far; ♀ wohin? how far?; ♀ wie weit? up to what point?; ♀ **ans** Knie up to the knee; ♀ **auf** den Gipfel right to the top, to the very top; er kam ♀ auf zehn Meter heran he came to within ten yards; ♀ **in** das Haus right into the house; ♀ in den Himmel up to the sky; s. a. Puppe 3; von hier ♀ **nach** Japan from here to Japan; ♀ **über** den Kopf ins Wasser gehen ... out of (or beyond) one's depth; *fig.* ♀ über die Ohren in Schulden stecken, verliebt sein to be over head and ears in debt, in love. — **3.** Zahl-angabe: sieben ♀ acht Tage from seven to eight days; F bei unteilbaren Dingen: or, z.B.: fünf ♀ sechs Elefanten five or six elephants; ♀ zu hundert as many as a hundred; ♀ auf das letzte Stück to the very last piece; s. a. drei 2. — **4.** Grad: ♀ **aufs** höchste to the utmost, in the highest degree; s. a. Blut 3; ♀ **ins** kleinste (down) to the minutest details; ♀ **zu** Tränen gerührt moved (even un)to tears; s. a. äußerst III; ♀ zur Wut gereizt goaded into fury; ☻ Kredit geben ♀ zu 200 Mark to give credit up to (or for not more than) £ 10. — **5.** Ausnahme: except; alle ♀ **auf** einen all but one; ♀ auf die Knochen: a) all except the bones; b) einschließend: to the very bones. — **II** *cj.* **6.** ♀ (**daß**) till, until; warte, ♀ // wait till //; geh nicht (eher) fort, ♀ (P ⁂ ♀ nicht) // do not leave before (or until) //; ♀ er Kaiser wurde until (or up to the time that) he became emperor.

Bisam (ᴵᵘ) [ahd.; *hebr. *besem* Wohlgeruch] *m* ⓤc. musk (= Moschus); nach ~ duftend scented with musk, musky.

bisam-artig (ᴵᴵᵘ...) *a.* ⓜ musk-like, musky; -**duft** *m* = -geruch; -**eibisch** ♀ *m* = Abelmosch; -**ente** *f*, *orn.* musk-duck (*Cairi'na moscha'ta*); -**geruch** *m* musk-scent; muskiness. [artig.]

bisamicht, bisamig (ᴵ-ᵘ) *a.* ⓜ s. bisam-

Bisam-körner ♀ (ᴵᴵᵘ...) *n/pl.* ⓜ = Abelmoschus-s.; -**kraut** ♀ *n* musk-root, moschatel (*Ado'xa moschatelli'na*); -**kugel** *f* musk-ball; -**ratte** *f*, *zo.* musk-rat (*Fiber zibe'thicus*); -**rose** ♀ *f* musk-rose (*Rosa moscha'ta*); -**rüßler** *m*, -**spitzmaus** *f*, *zo.* = Rüsselmaus. Vgl. a. Moschus ...

bisch F (ᵈ) = bst!, pst!

Bischof (ᵇᵘ) [ahd.; *grch. *ĕpi'skŏpŏs* Aufseher] *m* ⓣd. *eccl.* Catholic, Anglican, &c. bishop [Anrede in England: My Lord (Bishop); als 3. Person: The Right Reverend, the Lord Bishop]; ~ *in pa'rtibus* bishop in foreign parts.

bischöflich (ˊ–ˇ) *a.* ⊛ (u. *adv.*) episcopal; ♀ Gesinnte *m/pl.*, *a.* ♀e Partei Episcopalians *pl.* (in England *a.*: Church Party, Anglicans *pl.*); ♀er Ornat ſ. Biſchofsornat; ♀er Sprengel bishopric, diocese; Ew. ~e Gnaden in England: Your Lordship.

Biſchof(s)=amt (ˊ⌣…) *n* ㉜ episcopal office or dignity, episcopate; **=hut** *m*: a) (bishop's) mitre (auch *zo.* Art Schnecke); b) ♀ = Sockenblume; **=mütze** *f* = =hut; **=ornat** *m* episcopal robes *pl.* (in England auch: lawn-sleeves and bishop's apron); **=ſitz** *m* episcopal see; **=ſtab** *m* crosier; **=ſtuhl** *m* = =ſitz; **=würde** *f* = =amt.

Biſe ſchwz. (ˊ⌣) [ahd.] *f* ㊽ (Nordoſtwind) bise.

biſexuell ⅁ (ˊ⌣⌣ˊ) [lt.] *a.* ⊛ (zwei-[geſchlechtig) bisexual.

biſher (⌣ˊ) *adv.* hitherto, up to the present (day), till (or up to) now, as yet, so far; wie ♀ as in the past.

biſherig (⌣ˊ⌣) *a.* ⊛ hitherto prevailing, existing; die ♀en Nachrichten the news received up to now or F up to date; ſein ♀es Glück the (good) luck (which) he has had all along or so far; his (good) luck in the past; das ♀e Miniſterium the outgoing (or retiring) ministry; das ~e what has happened up to now, the state of things existing hitherto; im ♀en (im obigen) in the above, thus far; vgl. ſeitherig.

Biskaya ♀ (ˊ⌣ˇ⌣) *npr/n.* ㊀α. (baskiſche Provinz Spaniens) Biscay.

biskayiſch ♀ (ˊ⌣ˇ⌣) *a.* ⊛ ~er Meerbuſen Bay of Biscay.

Biskuit (ˊtwiˊt) [fr.] *n* ⑪c. (㊎) (Zwieback, Zuckerbrot; unglaſiertes Porzellan) biscuit; **~=ofen** ⚙ (ˊ⌣…) *m* ㉜ zum Tonbrennen: biscuit-oven; **=porzellan** *n* b.(-ware).

bislang ↖ (⌣ˊ) [mhd.] *adv.* = bisher.

Bismarck (ˊ⌣) [Bi(ſchof)s-Mark] *npr/m.* ㊀α. (Fürſt) ~ (Prince) Bismar(c)k; **~=archipel** ♀ (ˊ⌣…) *m* ㉜ (melaneſiſche Inſelgruppe) Bismarck Archipelago; **♀iſch** (ˊ⌣⌣) *a.* ⊛ Bismarckian.

Biſon (ˊ⌣) [grch.; lt.; *dtſch. Wiſent] *m* ㊽ *zo.* bison (*Bos america'nus*).

biß[1] (ˊ; *Hom.* biß) *impf.* von beißen.

Biß[2] (ˊ) [ahd.: bit] *m* ⑪a. biting, bite; ~(=ſtelle, =wunde) bite (of a dog); sting (of a snake), allg.: wound caused by a bite or a sting.

Bißchen[1] (ˊ⌣) *n* ㉓ *dim.* v. Biſſen u. Biß.

biß|chen[2] (ˊ⌣) *a. inv.*, *adv.*, *a. n* ㉓ a little; F a (little) bit; ein (F ganz) klein ♀ a (very) little bit, F (just) a wee-bit; F auch nicht ein ♀ F not the least bit; not an atom, not a particle; kein ♀ Brot not a morsel (or crumb) of bread (to eat); ein ♀ Geld a trifling sum, a few pence, some little money, F one or two coppers; ein ♀ Latein a smattering of Latin; unſer ♀ Mobiliar F our few sticks (of furniture); das ♀ Vergnügen the little pleasure; mein ♀ Vermögen my few belongings *pl.*, what little I have; wart' ein ♀ wait a moment (℗ *abbr.* mo') or a second (℗ *abbr.* sec); ein ♀ höher a little (F a little bit) higher; ein ♀ zu dunkel a shade too dark; ein ♀ zu niedrig a trifle (or somewhat) too low; rather low; F ein ♀ viel a trifle too much; F das iſt ein ♀ zu ſtark! that's a bit too strong!, that's rather strong!

biſſe (ˊ⌣) *impf. subj.* von beißen.

biſſel ſüdd. (ˊ⌣) = bißchen.

Biſſen (ˊ⌣) [ahd.] *m* ㉓ 1. (Mundvoll) mouthful; ſchmackhafter: tit-bit, (dainty or toothsome or savoury) morsel; getunkter: sop. — 2. (Speiſe) food; er hat heute noch keinen ~ gegeſſen he has not eaten (or touched) a morsel today; e-m ſchmale ~ geben to dole (or mete) out small portions to a p.; e-m k-n ~ gönnen to grudge a p. every crust of bread; ein ſaurer ~ hard earnings *pl.*, money well earned.

biſſen=weiſe (ˊ⌣…) *adv.* (doled out) in mouthfuls, by bits.

biſſig (ˊ⌣) *a.* ⊛ fond of (or given to) biting; von Hunden u. *fig.* von Menſchen: snappish; ♀e Bemerkung cutting remark; er hat einen ♀en Stil he has a caustic (F slashing) style.

Biſſigkeit (ˊ⌣–) *f* ㊻ snappishness.

Biß=ſtelle (ˊ…) *f*, **=wunde** *f* ㉜ ſ. Biß[2].

biſt (ˊ) 2. Perſon *sg. pres. ind.* v. ſein; du ♀ thou art.

Biſter (ˊ⌣) [fr.] *m*, *n* ㉓ *paint.* (Nußbraun) bistre.

Biſtouri (⌣tuˊ⌣) [fr.; *lt. *bastum* Stock] *m*, *n* ㉓ *surg.* (Klappmeſſer) bistouri.

Biſtum (ˊ–) [ahd. Bi(ſchof)ſtum] *n* ②d. bishopric, diocese.

bisweilen (⌣ˊ⌣) *adv.* sometimes, at times, occasionally; (dann und wann) from time to time, now and then, now and again, between whiles.

Bithyni-en ♀ (–ˊ(⌣)ˇ⌣) *npr/n.* ㊀α. Alt.: (Landſchaft in Kleinaſien) Bithynia; **Bithyner(in** *f* ㊿) *m* ㉒, **bithyniſch** (–ˊ⌣) *a.* ⊛ Bithynian.

Bitt=brief (ˊˊ) *m* ㉜ = =ſchreiben.

Bitte (ˊ⌣) [ahd.] *f* ㊽ prayer, petition; ich habe (noch) e-e Bitte an Sie zu richten I want to ask you for s.th. (for one more favour); (Anliegen) request, demand; auf ſeine ~ hin at his request; e-m ſ-e ~ gewähren to grant a p.'s wish or petition; inſtändige ~ urgent entreaty; (Einladung) invitation; die ſieben ~n des Vaterunſers the seven petitions of the Lord's Prayer.

bitten (ˊ⌣) [ahd.] **I** *v/a.* ㉔ 1. e-n bitten, et. zu tun to beg of (or to ask, ſtärker: to beseech, to implore) a p. to do a th.; ich bat ihn, er möge Geduld haben I begged of (ſtärker: I entreated) him to be patient; **für** e-n ♀ to intercede on behalf of a p., to plead for a p.; e-n **um** et. ♀ to ask a th. of a p., to ask (nicht to pray!) a p. for a th.; ich bat ihn um Erlaubnis, mich zu entfernen I asked him for leave to withdraw; **um** Frieden ♀ to sue for peace; um Gnade ♀ to beg (or plead) for mercy; er bat ſie um Hilfe he solicited (ſtärker: implored) their help; höflich: darf ich um Ihre Photographie ♀? may I ask you to favour me with your photo(graph)?; e-n demütig um Verzeihung ♀ to crave (or implore) a p.'s pardon; ⚉ um Aufträge ♀ to solicit orders; ♀d begging, petitioning, soliciting. — 2. Redewendungen: noch etwas Suppe, wenn ich ♀ darf may I trouble you (or I will thank you) for a little more soup; bitte, reichen Sie mir den Hut please pass me the hat; bitte, ſagen Sie mir doch//pray tell me//; bitte um Verzeihung! I beg your pardon! Antwort: granted!, pray don't mention!; bitte doch ſehr! (ich gebe es nicht zu) allow me to differ!; ich bitte Sie! (bin erſtaunt) you don't say so!, is that so?; Spiel: bitte! play! — 3. (einladen) e-n zu Tiſche, zu ſich ♀ to ask (förmlicher: to invite) a p. to dinner, to one's house. — **II** ~ *n* ㉓ 4. = Bitte; zu I: nach vielem od. auf vieles ~ after a good deal of entreaty; ihr flehentliches ~ her urgent entreaties or appeals *pl.* — **III ~be(r)** *m*, **~de** *f* ㊿ 5. petitioner (*f* oft: the fair petitioner), (Einladende(r)) person who invites, host, F founder of the feast.

Bitter[1] (ˊ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ = bitten III.

bitter[2] (ˊ⌣) [ahd.: bitter; * beißen] **I** *a.* ⊛ (ⓓⓖ) 1. bitter; ♀ ſchmecken to have a bitter taste. — 2. ♀e (ſcharfe) Kälte biting cold. — 3. *fig.* ♀er Ernſt fixed determination; es iſt ♀er Ernſt it is only too true; es iſt ſein ♀r Ernſt he is in bitter (or thoroughly in) earnest; ♀er Feind deadly foe; ♀er Groll rancour; ♀er Kummer sore grief; ♀e Not: a) severe (or sore) distress; b) (Zwang) sheer necessity; ♀e Wahrheit sad truth; ♀e Worte sharp words *pl.* or rebuke; das iſt bitter it's hard to bear or galling; das hat ihn ♀ gekränkt, geſchmerzt it cut him to the quick. — 4. F *co* das iſt nicht ♀ (nicht übel)! that's not bad! — **II** ~ *n* ㉓ (o. *pl.*) 5. bitter (essence). — **III Bitt(e)re(r)** *m* ㊿, 6. in Zſſgn: **...bitter** *m* ㉒ e-n Bittern (Schnaps) trinken F to take a drop (of bitter liqueur). — **IV Bitt(e)re(s)** *n* ㊿ 7. bitter substance; bitter taste; bitterness.

Bitter[2]**=bier** (ˊ⌣…) *n* ㉜ bitter ale or beer; F bitter; **♀böſe** *a.* ⊛: a) (aufgebracht) very wroth or cross; extremely angry; b) (boshaft) very malicious or wicked; **=erde** *f*, *chm.*: ⅁ magnesia; **♀feind** *a.* very hostile; **~gurke** ♀ *f* = Koloquinte; **~holz** ♀ *n* quassia(-wood); **=holzbaum** ♀ *m* quassia (*Qua'ssia ama'ra*).

Bitterich ♀ (ˊ⌣⌣) *m* ⑪d. yellow succory (*Pi'cris hieracio'ides*).

Bitter[2]**=kalk** (ˊ⌣…) *m* ㉜, *min.* dolomite, magnesian limestone; **=kalt** *a.* ⊛ bitterly cold, F bitter; F ♀er Tag bleak day; ♀er Wind bitterly cold wind.

Bitterkeit (ˊ⌣–) *f* ㊻ 1. bitterness (*a. fig.*). — 2. *fig.* severity, sharpness; (Hohn) sarcasm; ~en ſagen to say bitter things.

Bitter[2]**=klee** ♀ (ˊ⌣…) = Fieberklee; **=kleeſalz** *n*, *chm.* ⁂ = Sauerkleeſalz; **=kraut** ♀ *n* = Bitterich; **=kreſſe** ♀ *f* = Schaumkraut (bitteres).

bitterlich (ˊ⌣⌣) *a.* ⊛ bitterish, somewhat bitter; *adv.* ♀ weinen to cry bitterly.

Bitterling ♀ (ˊ⌣⌣) *m* ⑪d. yellow-wort (*Chlora perfolia'ta*).

Bitter[2]**=mandel=öl** (ˊ⌣ˊ⌣ˌl) *n* ㉜ *chm.* bitter-almond oil.

Bitternis (ˊ⌣⌣) *f* ⑱ bitterness.

Bitter[2]**=ſalz** (ˊ⌣…) *n*, *chm.* Epsom salts *pl.*, sulphate of magnesia ($MgSO_4$); **=ſäure** *f*, *chm.* picric acid; **=ſpat** *m*, *min.* magnesite; **=ſtoff** *m*, *chm.* vegetable bitter; **♀ſüß** *a.* ⊛ bitter-sweet; von der Miene: half smiling, half crying;

⅁ scientific; ♀ botanical; ♁ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⚉ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

=**ſüß** ♀ *n* bitter-sweet, woody nightshade (*Sola'num Dulcama'ra*); =**waſſer** *n* mineral water (containing magnesia salts, &c.); =**wur(zel)** ♀ *f* = Enzian (gelber).

Bitt=gang (ª…) *m* ㉒ *eccl.* procession (offering up prayers for s.th.); =**geſuch** *n* petition; an Behörden: memorial.

Bittre (ᵇᵛ) *m, n* ſ. bitter III u. IV.

Bitt=ſchreiben (ª…) *n* ㉒, =**ſchrift** *f* petition an e-e Behörde: memorial; e-e =ſchrift bei e-m einreichen to petition (or memorialize) a p.; =**ſteller(in** *f*) *m* petitioner; jur. auch: suitor; ≈**weiſe** *adv.* by way (or in form) of a prayer or request; =**wort** *n* (word of) entreaty.

Bitumen ♂ (ᵘ⌣ˈ) [lt.] *n* ㉓ (o. *pl.*) *min.* (Erdpech) bitumen; **Bituminiſierung** (⌣⌣⌣ˈ⌣) *f* ㊻ *chm.* (Behandlung mit oder Verwandlung in Erdpech) bituminization; **bituminös** (⌣⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ bituminous; bituminöſer Schiefer bituminous slate.

Biwak meiſt ⚔ (ˈ⌣) [fr.; *dtſch Beiwacht] ⓦe. (㊽) (Feldnachtlager) bivouac; ~=**dienſt** (ˈ…) *m* ㉒ b. duty; =**feuer** *n* b. fire.

biwakieren (⌣ˈ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ to bivouac; to camp out.

bizarr (ᵇᵈ) [fr.] *a.* ㊽ (ſeltſam) strange, odd, eccentric; ~**erie** (⌣⌣⌣ˈ) *f* ㊽ (Seltſamkeit) strangeness, oddity, eccentricity.

Bl. *abbr.* = Blatt.

Blach=feld † *bibl.* ob. *poet.* (ª…) [mhd.] *n* ㉒ (raised) open country or field, plain.

Black=fiſch (ᵇᵈ) [ndd. Tintenfiſch] *m* ⓦa. *zo.* cuttle- (or ink-)fish (*Se'pia*).

blaff (ᵇ) [lautm.] *int.* (Hundegebell) bow-wow.

blaffen, bläffen (ᵇᵛ) [lautm.] *v/n.* (h.) ㊽ (bellen) to bark.

Blaffer, Bläffer (ᵇᵛ) *m* ㉒ barking dog.

Blage *prov. N.W.* (ˈᵘ) [ndd. Plack] *f* ㊽ ([läſtiges] Kind) burdensome child, brat.

Blahe (ˈᵘ) [mhd.] *f* ㊽ (Wagendecke) tarpaulin, awning, tilt.

bläh|en (ˈᵘ) [ahd.: blow: lt. *flare* blaſen] ㊽ **I** *v/a.* und **ſich** ≈ *v/refl.* to blow (o.s.) out; *fig.* ſich ≈ to puff o.s. up, to assume a pompous air; ſich mit et. ≈ to boast of s.th. — **II** *v/n.* (h.) *path.* to cause flatulency or F windy spasms; ≈des Gericht dish which makes a p. flatulent or F fills him with wind. — **III** ~ *n* ㉓ *fig.* puffing, pomposity; *path.* = Bſung.

Bläh=ſucht (ᴵᵘ…) *f* ㉒ *path.* flatulency; ≈**ſüchtig** *a.* ㊽ flatulent.

Blähung (ˈᵘ) *f* ㊽ *path.* wind(iness), flatulence; windy spasm; von Säuglingen: an ~en leiden F to suffer from (or to be troubled with) the wind; ~s=**mittel** (ˈ…) *n* ㉒ ♂ carminative.

Blak (ˈ) [ndd.] *m* ⓦc. (Rauch vom Lampendocht) sooty smoke from a charred wick.

blaken (ˈᵘ) *v/n.* (h.) ㊽ to burn with a smoky flame, to smoulder, smoke.

Blaker (ˈᵘ) *m* ㉒ wall-lamp with reflector.

blak([e]r)ig (ˈ(ᵘ)ᵛ) *a.* ㊽ bſd. von Speiſen: smoky, smoked, tasting of smoke.

Blamage (ᵘˈᵍᵛ) *f* ㊽ [₊⁺ fr.] (ärgerliche Bloßſtellung) public exposure, disgrace; ſich e-e ~ zuziehen to expose o.s.

blamieren F (ᵘˈᵘ) [(₊⁺) fr.] *v/a.* u. *v/refl.* ㊽ (bloßſtellen) to expose publicly, to show up before the world; **ſich** ≈ to make o.s. ridiculous, to expose o.s. to ridicule; to commit o.s.; er hat ſich tüchtig blamiert he made a great fool of himself, he has become the general laughing-stock; du haſt dich wieder (ſchön) blamiert! you were sold again!

Blancmanger (blą-mą-ʒe') [fr.] *n* ㊾ Kochkunſt: blancmange.

blank (ᵈ) [ahd.: blank] *a.* ㊽ **1.** (blinkend) shining, bright, glittering; zehn ≈e Dukaten ten shining ducats; in ≈em Gelde bezahlen F … in (ready) cash; ≈ machen, ≈ polieren, ≈ reiben (bſd. Metallſachen): to furbish (or polish) up; to scour; in ≈er Rüſtung in polished armour; die Stiefel ≈ putzen to polish (F to shine) up the boots; ≈er putzen to give more polish to; ≈e Waffen *pl.* (*ant.* Feuerwaffen) weapons for cutting or thrusting. — **2.** (glatt) smooth; (wohlgenährt) sleek, plump. — **3.** (bar, bloß) bare, naked; *fig.* pure, mere; ≈ ziehen to draw the sword; F ich bin ≈ (ohne Geld) I am pennyless, F cleaned out. — **4.** ↖ ≈er Wein white wine. — **5.** mit e-m ≈ ſteh(e)n (feind ſein) to be at enmity (F at daggers drawn) with a p.

Blanka (ᵇᵛ) [ſpan., *got.] *npr/f.* ㊽ ⓦα. (Vorname) Blanche.

Blänke (ᵇᵛ) *f* ㊽ (Waldblöße) glade.

Blankett (ᵘᵈ) [fr.. *dtſch] *n* ⓤb. (㊽) (unbedingte Vollmacht) (fr.) carte blanche; ~ (unausgefülltes Formular) zu e-m Bankſchein blank cheque.

Blank=leder (ª…) *n* ㉒ sleek(ed) leather; =**machen** ⚙ *n* furbishing (or polishing) up, F shining up (boots, metal, &c.).

blanko ❦ (ᵇ–) [it., *dtſch] *a. inv.* in ≈ (unbeſchrieben) in blank; in ≈ (ohne verfügbare Mittel) akzeptieren, indoſſieren to accept, endorse in blank; in ≈ (unausgefüllt) laſſen to leave void; in ≈ traſſieren to draw in blank.

Blanko=abgabe (ˈ…) *f* ㉒ sale of stock which one does not hold, bearish operation; =**akzept** *n* blank acceptance; =**formular** *n* blank form; =**giro** *n* blank endorsement; =**kredit** *m* blank (or unlimited) credit; =**wechſel** *m* blank bill.

Blank=polieren (ª…) *n* ㉒ = =machen; =**ſcheit** [(P) fr. *planchette*] *n* (Fiſchbein im Korſett) busk; =**vers** ⊤ *m* engl. Verskunſt: blank verse.

Bläschen (ˈᵘ) *n* ㉓ *dim.* small bubble or blister or bladder; bſd. *path.*: pustule, pimple; ♀ (Schlauch) utricle.

Blaſe (ˈᵘ) [ahd.] *f* ㊽ **1.** (Luft=) ~ bubble; ~n aufwerfen to bubble up; (Schaum) froth. — **2.** *path.* (Waſſer=) ~ auf der Haut: blister, pustule, pimple, ♂ vesicle; mit ~n an den Füßen with blistered feet, foot-sore; ~n verurſachen, ziehen to cause, raise blisters, to blister the skin. — **3.** (Harn=) ~ bladder; ſ. Schwimm=; ↖ (Tabaksbeutel) (tobacco-)pouch. — **4.** ⚙ (hohler Raum) im Stahl &c.: blister, flaw; in Edelſteinen &c.: flaw; bſd. im Glas: bleb. — **5.** (Deſtillier=) ~ still; ehm. alembic. — **6.** F die ganze ~ (Sippe) the whole set or gang.

Blaſe=balg ♫ (ᴵᵘ…) *m* ㉒ der Orgel: bellows *pl.* u. *sg.*; ein ~ a pair of bellows; den ~ treten to blow the organ; =**balgröhre** *f* bellows-pipe or -nozzle; =**balgtreter** *m* organ- (or bellows-) blower; =**balken** ⚓ *m* wash-boards *pl.* under the cheeks; =**inſtrument** ♩ *n* ſ. Blas=i.; =**maſchine** ⚒ *f* (Sprengzylinder) blast-engine.

blaſen (ˈᵘ) [ahd.] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊾a. **1.** to blow (a. ⚙ bſd. v. Glas); woher bläſt der Wind? in what quarter is the wind?; er bläſt aus e-m kalten Loch it blows from a cold quarter; der Wind bläſt in die Segel … fills (or expands) the sails; e-m et. in die Ohren ≈ to whisper s.th. into a p.'s ear; keuchend ≈ to be puffing and blowing. — **2.** ♩ das Horn ob. auf dem Horn ≈ to wind (or blow) the horn; die Flöte, Klarinette &c. ≈ to play (on) the flute, the clarionet, &c.; das Hifthorn ≈ to sound the bugle; ⚔ zum Angriff, Rückzuge, Aufſitzen ≈ to sound the charge, the retreat, to horse. — **3.** Damenſpiel: einen Stein ≈ to buff a man. — **4.** Sprichw. in ein Horn ob. aus demſelben Ton mit e-m ≈ (einverſtanden ſein) to play into each other's hands, to be hand and glove (together), to act in concert with a p.; das läßt ſich nicht gleich ≈ (fertig machen) it cannot be done in a moment or in a twinkle; F ich will ihm was ≈ (er kann lange warten) I'll see him at Jericho first; e-m Staub in die Augen ≈ (et. vorſchwatzen) to throw dust in a p.'s eyes. — **II** ~ *n* ㉓ **5.** blowing; (Hauch) breath. — **6.** ♩ winding, blowing, &c. (ſ. 2).

blaſen=ähnlich ♀ (ᴵᵘ…) [Blaſe] *a.* ㊽ vesicul*ar*, …ous; =**arterie** *f* ㉒ *anat.* cystic artery; ≈**artig** *a.*: bladdery, ♂ ampullate; =**ausſchlag** *m*, *path.*: ♂ pemphigus; =**baum** ♀ *m* = =ſtrauch; =**entzündung** *f*, *path.* inflammation of the bladder; =**farn** ♀ *m* bladder-fern (*Cysto'pteris fra'gilis*); ≈**förmig** *a.*, *anat.*: ♂ ampullaceous; =**fuß** *m*, *ent.* thrips; =**füßer** *m/pl.*, *ent.*: ♂ physopoda *pl.*; =**galle** *f*, *physiol.* cystic bile; =**gang** *m*, *anat.* vesicular duct; =**grieß** *m*, *path.* gravel; =**grün** ⚙ *n* bladder-green; sap-green; =**käfer** *m*, *ent.* Spanish fly; =**katarrh** *m*, *path.* cystic catarrh; =**kirſche** ♀ *f* = Juden=k.; =**krampf** *m*, *path.* spasm in the bladder; =**kupfer** ⚙ *n*, *metall.* blister-copper; =**pflaſter** *n* blister(ing-plaster), ♂ vesicant; ein ~ auflegen to (put on a) blister; ♂ to vesicate; =**räumer** *m*, *surg.* scoop; =**ried** ♀ *n* = =ſegge; =**robbe** *f*, *zo.* bladder-nose (*Cysto'phora crista'ta*); =**ſchlag=ader** *f* = =arterie; =**ſegge** ♀ *f* bladdery carex (*Ca'rex vesica'ria*); =**ſenne** ♀ *f* = =ſtrauch; =**ſonde** *f*, *med.* catheter; =**ſtahl** ⚙ *m*, *metall.* (Zementſtahl) blister-steel; =**ſtein** *m*., *path.* stone (in the bladder), ♂ cystic calculus; =**ſtein=ſchnitt** *m* = Steinſchnitt; =**ſtrauch** *m* bladder- (or bastard-)senna (*Colu'tea*); =**tang** ♀ *m* bladder-kelp, ♂ fucus (*Fucus vesiculo'sus*); =**ziehen** *n*, *med.*: ♂ vesication; ≈**ziehend** *a.*: raising blisters; ♂ epispastic; ≈es Mittel: ♂ vesicant.

Blaſe=ofen ⚙ (ᴵᵘ…) *m* ㉒ Glasfabrikation: blowing-furnace.

Bläſer (ˈᵘ) *m* ㉒, ~**in** *f* ㊽ **1.** ♩ person who blows (or plays) a wind-instrument; bugler, trumpeter. — **2.** ⚙ Glasfabrikation: blower; (Luftklappe) ventilator. — **3.** *orn.* = Kropftaube.

Blase=rohr (ⁿ⌣…) *n* ⑫: a) zum Schießen: pea-shooter; b) Glasfabrikation: blow-pipe; c) ⚙ *metall.* blast-main; d) = Blasrohr b; **=werk** *n* e-r Orgel: bellows. — Vgl. auch Gebläse=…

blasicht (ˡ⌣) *a.* ⑯ bladdery, ſ. blasig.

blasiert (⌣ˡ) [fr.] *a.* ⑯ surfeited, jaded, (fr.) blasé; **~heit** *f* ⑯ surfeit (or indifference) caused by pleasure or enjoyment; (fr.) blasé state.

blasig (ˡ⌣) *a.* ⑯ like (or full of) blisters; ▽ vesicular; ♀ ampullate; ⚙ Gießerei: blistered, honeycombed; *min.* flawy.

Blas=instrument ♪ (ⁿ…) *n* ⑫ wind-instrument; Kapelle von ~en brass-band; Musik von ~en = Blechmusik.

Blasius (ˡ(⌣)⌣) *npr/m.* ℞γ. (Bn.) Blase; *co.* Herr ~ (Blasewind) (Mr.) Blowhard.

Blas=musik ♪ (ⁿ…) *f* ⑫ = Blechmusik.

blasonieren (⌣⌣ˡ⌣) [fr. *blasonner*] *v/a.* ⑱ (mit Wappen schmücken) to (em)blazon.

Blasphemie (⌣fˡ) [grch.] *f* ⑲ (Lästerung) blasphemy; **Sren** (⌣fˡ⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) (lästern) to blaspheme; **blasphe=m(ist)isch** (⌣fˡ⌣, ⌣⌣ˡ⌣) *a.* ⑯ (lästerhaft) blasphemous.

Blasrohr (ⁿ…) *n* ⑫: a) = Blaserohr; b) 🚂 der Lokomotive, das den ausspuffenden Abdampf in den Schornstein leitet: eduction-pipe.

blaß (ˡ) [aḫd.] *a.* ⑯ (D3, 10) pale, (bleich) blanch(ed), pallid; (fahl) sallow; (abgezehrt) haggard, wan; ♌ wie der Tod (as) white as a sheet, deadly (or ghastly) pale; F ich hatte keine blasse Ahnung davon … not the slightest notion (or the least idea) of it.

Bläß (ˡ) *m* ⑫ = Bleſſe.

blaß=blau (ᵈˡ) *a.* ⑯ pale (or delicate, light) blue.

Bläß=bock (ᵈ…) *m* ⑫ *zo.* blesbok(

Bläſſe (⌣; ſ. Bleſſe) *f* ⑲ paleness, pallor; (Fahlheit) sallowness; ſ. ankränkeln.

blaß=grün (ᵈˡ) *a.* ⑯ pale (or delicate, light) green.

Bläß=huhn (ᵈ…) *n* ⑫ *orn.* (Wasserhuhn)(

bläßlich (ˡ⌣) *a.* ⑯ palish, pallid.

blaß=rot (ᵈˡ) *a.* ⑯ reddish, (light) pink.

Blaſt *provc.* (ˡ) [aḫd.: blast] *m* ⑦b. (scharfer Wind) cold blast, cutting wind.

Blatt (ˡ) [aḫd.: blade] *n* ②b. (doch vgl. 2 u. 6) **1.** leaf of a tree; blade of grass; ♀ e-r Blütenkrone: petal; e-s Kelches: sepal; e-s Pilzes: gill, plate, ▽ lamella; *ent.* Wandelndes ~ ſ. ~=heuſchrecke; der Baum bekommt (verliert) ſ-e Blätter the tree is putting forth (is shedding or loosing) its leaves. — **2.** ②6. ~ e-s Buches: leaf; das ~ umdrehen to turn over the leaf; ~ (e-s) Papier(bogens): sheet (of paper); ⚙ *typ.* (Probe=)~ proof (-sheet); ♪: vom ~(e) (unvorbereitet) ſpielen to play at sight; Singen vom ~(e) sight-singing. — **3.** (Zeitung) journal, (news)paper; in e-m ~(e) drucken laſſen, veröffentlichen to insert, publish in a (daily) paper; öffentliche Blätter, auch: public prints *pl.*; (Wochenſchrift) weekly (paper or publication). — **4.** (Zeichnung) drawing; (Holzſchnitt) print; (Kupferſtich) engraving; (einzelne Spielkarte) card. — **5.** ⚙ (Platte) plate; an der Säge, am Schwert und Ruder: blade; am Tiſche: leaf. — **6.** ②6. ⛵ ~ (Bahn) von Zeug: ſ. ~breite. — **7.** *anat.* (Schulter=)~ blade- (or shoulder-)bone; *hunt.* shoulder-blade; fore-leg. — **8.** ⚒ (ſ. geſchrumpfter Gang) fissure. — **9.** *fig.* ein neues ~ (in e-m Buche des Lebens) beginnen to turn over a new leaf, to make a fresh start; kein ~ vor den Mund nehmen to speak out (plainly), not to mince the matter; das ſteht auf e-m andern ~e (hat hiermit nichts zu tun) that's quite another (or a different) thing or story or F another pair of breeches; das ~ umwenden to turn the tables; das ~ wendet ſich (die Dinge ändern ſich) things are taking a new (or different) turn.

blatt=ähnlich (ᵈ…) *a.* ⑯ leaf-like, ▽ ♀ſ

Blattang ♀ (ᵈ⌣) [Blatt=tang] *m* ⑫: ▽ laminaria; zu den ~en gehörig ▽ laminarian.

Blatt=ansatz ♀ (ᵈ…) *m* ⑫: ▽ stipule; **Sartig** *a.* ⑯ = Sähnlich; **=auge** ♀ *n* leaf-bud, ▽ gemma; **=bildung** ♀ *f* leafing (of plants), ▽ foliation; **=blume** ♀ *f* (Euphorbiaze'e) ▽ phyllanthus; **=breite** ⑫ *f* e-s Zeuges: width of cloth.

Blättchen (⌣) *n* ㉔ (*dim.* v. Blatt) **1.** small leaf, leaflet; ▽ ♀ foliole. — **2.** *anat.* ~ des Gehirns: ▽ membrane. — **3.** *min.* (Plättchen): ▽ lamina; (Gold=)~ leaf-gold, gold foil or leaf.

Blättchen=pulver ⚔ (⌣…) *n* ⑫ (rauchſchwaches Pulver) leaf-(or flake-) powder.

blatten (⌣) *v/a.* ⑲ *agr., hort.* to pluck off (or thin out) the leaves of trees, vines, &c. [bildung.

Blatt=entwick(e)lung (ᵈ…) *f* ⑫ = Blatt=(

Blatter (⌣) [aḫd.: bladder; *blähen] *f* ⑲ *path.* **1.** (Hautbläschen) (Hitz=)~ pimple, ▽ pustule. — **2.** **~n** *pl.* (Pockenkrankheit) small-pox *sg.*, ▽ variola *sg.* [leaf.

Blätter=abfall (⌣…) *m* ⑫ fall of the(

Blätterchen (⌣⌣⌣) *pl.* zu Blättchen.

Blätter=dach (⌣…) *n* ⑫ = =ſchmuck; **=erz** *n, min.* lamellar virgin silver; **=fülle** *f* leafiness, abundance of foliage; **=gebäck(e)ne(s)** *n* puff-paste; **=gold** *n* = Blattgold.

Blatter=grube (⌣…) *f* ⑫ = =narbe.

Blätter=grün (⌣…) *n* ⑫ = Blattgrün.

blatt(e)rig (ˡ(⌣)⌣) [Blatter] *a.* ⑯ *path.* pimpled, ▽ pustulated; auch: papular, papulous, papulose.

blätt(e)rig (ˡ(⌣)⌣) [Blatt] *a.* ⑯ **1.** ♀ leafy, foliate(d); bſd. in Zſgn, z.B. vier=♌ four-leaved, ♀ von der Blumenkrone: four-petaled. — **2.** *min.* (ſich ſpaltend): ▽ laminated, lamellar.

Blätter=knoſpe (⌣…) *f* ⑫ leaf-bud; **=kohle** *f, min.* slate- (or slaty) coal; paper-coal; **=kondenſa'tor** *m, elect.* condenser consisting of alternate layers of paraffined paper and tinfoil.

Blatter=lymphe (⌣…) *f* ⑫ *med.*: ▽ vaccine.

Blätter=magen (⌣…) *m* ⑫ *zo.* der Wiederkäuer: manyplies, ▽ omasum, psalterium; **=magnet** *m, elect.* lamellar magnet; **=meldung** *f* newspaper report.

blättern (⌣) ⑫a. **I** *v/n.* (h.) in e-m Buche ♌ to turn over the leaves of a book. — **II** *v/a.* (und **ſich** ♌ *v/refl.*) Bäckerei: to make a light (or flaky) crust, (to rise like puff-paste); *min.*: ▽ to exfoliate.

Blatter=narbe (⌣…) *f* ⑫ pock-mark, pit.

blatter=narbig (⌣…) *a.* ⑯ marked by (or pitted with) small-pox.

Blattern=epidemie (⌣…) *f* ⑫ small-pox epidemic; **=gift** *n* vaccine virus; **=impfung** *f* vaccination, inoculation of the small-pox. — Vgl. a. Pocken=…

Blätter=paſtete (⌣…) *f* ⑫ pie (made) with puff-paste; **=pilz** ♀ *m* agaric (*Aga'ricus*); **Spilz=artig** *a.*: ▽ agaricoid; **Sreich** *a.* ⑯ leafy, with luxuriant foliage; ▽ foliose, frondous; **=ſchimmel** ♀ *m* (Meltau) blight; **=ſchmuck** *m, poet.* leafy garb (or adornment, roof) of trees; **=ſchwamm** ♀ *m* = =pilz; **=ſtand** ♀ *m* foliation; foliage; ▽ frondescence.

Blatter=ſtein (⌣…) *m* ⑫ *min.*: ▽ variolite.

Blätter=tabak ⑫ (⌣…) *m* leaf tobacco; **=teig** *m*, **=teig=kruſte** *f* puff-paste, flaky crust; **=tellur** *n, min.* foliated tellurium, ▽ nagyagite; **=ton** *m, geol.* slaty clay; **Stragend** ♀ *a.*: ▽ foli(i)ferous; **Streibend** ♀ *a.* bursting into leaf; ▽ frondescent; **=trieb** ♀ *m* leaf-bud; **=werk** *n, arch.* leaf-work; **=wuchs** ♀ *m* = =ſtand; **=zahn** *m* scaly tooth; vgl. Blatt=…

Blatt=feder ⚙ (ᵈ…) *f* ⑫ plate-spring; **=federchen** ♀ *n* (Knöſpchen der keimenden Pflanze): ▽ plume, plumule; ~ des Gerſtenkeims: ▽ acrospire; **Sförmig** *a.* ⑯ leaf-shaped; mit Sen Beinen leaf-legged; **=füßer** *m*: ▽ phyllopod; **=gewächs** ♀ *n* = =pflanze; **=gold** *n* gold foil or leaf; unechtes: Dutch gold or metal; **=grün** ♀ *n*: ▽ chlorophyll; **=heuſchrecke** *f, ent.* walking leaf (*Phyllum siccifo'lium*); **=horn(käfer** *m*) *n*: ▽ lamellicorn; **=hüter** ⚙ *m, typ.* catch-word; **=käfer** *m*: ▽ chrysomel; **=keim** ♀ *m* = =federchen; **=keimer** ♀ *m* (*pl.*) dicotyledon(s *pl.*); **=kugelblume** ♀ *f* globe-daisy (*Globula'ria vulga'ris*); **=knoſpe** ♀ *f* = =auge; **=kupfer** *n* sheet-copper; **=laus** *f, ent.* plant- (or tree-)louse, vine-grub; ▽ aphis; **Slos** *a.* leafless; ▽ von Pflanzen: aphyllous, von Blüten: apetalous; **=loſe** ♀ *f* = Mauerpfeffer (ſcharfer); **=loſigkeit** *f* leaflessness; **=metall** *n* leaf- (or sheet-)metal; **=naſe** *f, zo.* (Art Fledermaus): ▽ phyllostome; **=pflanze** ♀ *f* foliage-plant; **Sreich** *a.* leafy, with rich foliage, ▽ foliose.

blattrig, blättrig (⌣) ſ. blatt(e)rig ⁊c.

Blatt=rippe ⚓ (ᵈ…) *f* ⑫ rib (or nerve, vein) of a leaf; **=roller** *m, ent.* leaf-roller, tortricid which rolls up the leaves; **=sala't** *m* young lettuces *pl.*; **=ſcheide** ♀ *f* sheath; **=ſchuß** *m, hunt.* shot in the shoulder-blade; **=ſeite** *f* (a) side of a leaf; in e-m Buche: page; **=ſilber** *n* leaf-silver, silver leaf, silver foil; **=ſtahl** *m* spring-steel plates *pl.*; **=ſtand** ♀ *m* foliation; **Sſtändig** ♀ *a.* (auf Blättern wachſend): ▽ epiphyllous; **=ſtellung** ♀ *f*: ▽ phyllotaxis; **=ſtiel** ♀ *m* leaf-stalk, ▽ petiole; zwiſchen ~en ſtehend: ▽ interpetiolar; **=ſtück** ⚙ *n, carp.* capping-piece; wall-plate; **=vergoldung** ⚙ *f* leaf-gilding; **Sweiſe** *adv.* leaf by leaf; **=wender** ⚙ *m* turnover; **=weſpe** *f, ent.* saw-fly (Familie *Tenthredi'nidae*); **=wickler** *m, ent.* = =roller; **=winkel** ♀ *m*: ▽ axil(la); **Swinkelſtändig** *a.* axillar(y); **=zeichen** *n* book-mark; tassel; **=zinn** ⑫ *n* tinfoil.

♪ Musik; ▽ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♈ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⑫ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

blau (¹) [ahd.: blue] **I** *a.* ⓖ **1.** blue; ♀e Augen blue eyes *pl.*; ♀ angelaufenes Auge black eye; ♀ färben, ♀ machen, ♀ anlaufen laſſen to blue; ♀ vor Kälte blue with cold; ♀er Vitriol (Kupfervitriol) blue vitriol. — **2.** *fig.* mit e-m ♀en Auge davonkommen to come (or get) off with a trifling loss or injury; F to get off cheaply; vgl. Auge 1; es wird mir grün und ♀ vor den Augen I (begin to) feel quite dizzy; F I see stars (before my eyes); von ♀em Blut (adelig) blue-blooded, of blue blood; ♀e Bohne, ♀es Korn (Flintenkugel) blue pill; e-n braun und ♀ ſchlagen to beat a p. black and blue; e-m ♀en Dampf od. Dunſt, Nebel (Flunkereien) vormachen to fog (or mystify) a p., to cast a haze before a p.'s eyes, F to bamboozle (or humbug) a p.; ♀e Flecken (von Schlägen) bruises *pl.*; ♀en Montag) machen (feiern) F to go on the spree; wir wollen heute ♀ machen F we'll knock off work today, we'll make a (merry) day of it, we'll have a jolly day; ⚓ ♀er Peter (Abfahrtsſignal) Blue Peter; ſein ♀es Wunder ſehen to see wonders, to be taken aback (with amazement); P (na) ſo ♀! (wer wird ſo dumm ſein) I am not so silly (F such a fool, so green) as all that!, catch me doing (such a silly thing as) that! — **II** ~ *n*, ~**e**(s) *n* ⓜ **3.** blue (colour or dye); in ~ gekleidet dressed in blue; mit ~ bemalt painted blue; das ~ des Himmels the azure sky; im ~ zerfließen to melt (or dissolve) in bluish tints; ſ. Berliner II. — **4.** *fig.* das ~e vom Himmel herunterſchwören (lügen) to swear black and blue (to a th.); das ~e vom Himmel herunterſingen to sing like an angel, *iro.* to scream one's lungs out; ins ~e hinein at hazard, at random; ins ~e hinein ſchwatzen to talk at random; ins ~e hinein blicken, ſtieren to gaze, stare into vacancy.

Blau=amſel (ᵘ…) *f* ⓖ *orn.* blue-thrush (*Monti'cola cya'nea*); **♀ad(e)rig** *a.* ⓖ with blue veins; **♀äugig** *a.* blue-eyed; **=bart** *m* blue-beard; **=beere** ♀ *f* (Heidelbeere) bilberry (*Vacci'nium Myrti'llus*); **♀blütig** *a. fig.* (adelig) with (or of) blue (or aristocratic) blood, of noble extraction; **=bock** *m*, *zo.* (Schimmelantilope) blaubok, blue buck (*Hippo'tragus equi'nus*); **=buch** ⊤ *n* der engl. Regierung: Blue book; **=droſſel** *f*, *orn.* = =amſel.

Bläue (ᵛ) *f* ⓖ blueness; blue colour; ⓦ (Waſchblau) blue.

Blau=eiſen=erde (ᵘᵛ…) *f* ⓖ *min.* blue phosphate of iron; **=eiſen=erz** *n*, *min.* ⓒ vivianite.

blauen, meiſt ⚙ (ᵛ) *v/n.* (h.) und **ſich ♀** *v/refl.* ⓖ to be (or appear) blue or bluish; (blau w.) to become (or turn) blue; *poet.* ſoweit der Jura blauet, etwa: where Jura fades in azure tints.

bläuen (ᵛ) *v/a.* ⓖ to (make or dye) blue.

Blau=farbe (ᵘ…) *f* ⓖ blue-colour or dye; **=farben=glas** ⚙ *n* (ⓢ(ch)malte) smalt; **=farben=werk** ⚙ *n* smalt-house or -works *pl.*; **=färber** *m* dyer in blue; **=felch(e[n m]** *f*) *m*, *ichth.* blue char (*Salmo lavare'tus*); **=fuchs** *m*, *zo.* (Eisfuchs) arctic fox; **=fuß** *m*, *orn.* (Würgfalk) lanner (*Falco lania'rius*); **♀grau** *a.* ⓖ bluish grey, slate-coloured; livid; **♀grün** *a.* bluish green, ⓒ glaucous; **=holz(baum** ♀ *m*) *n* logwood, Campeachy-wood (*Haemato'xylon campechea'num*); **=jacke** ⊤ ⚓ *f* (Matroſe) bluejacket; **=kehlchen** *n*, *orn.* bluethroat (*Eri'thacus cyane'culus*); **=kohl** ♀ *m* red cabbage; **=küpe** ⚙ *f* Färberei: blue vat.

bläulich (ᵛ) *a.* ⓖ bluish; das ~e bluishness; **♀=gelb** (ᵘᵛ…) *a.* ⓖ bluish yellow; **♀=grau** *a.* bluish grey.

Blau=licht ⚓ (ᵘᵈ) *n* ④c. (Signallicht zum Herbeirufen eines Lotſen) blue light.

Blauling, Bläuling (ᵛ) *m* ⓓd. *ichth.* = Blaufelche.

Blau=meiſe (ᵘ…) *f* ⓖ *orn.* blue-bonnet, blue tit(mouse) (*Parus caeru'leus*); **♀rot** *a.* ⓖ bluish red, purple blue; **♀ſauer** *a.*, *chm.*: ⓒ prussic; **♀ſaures Salz**: ⓒ prussiate; **=ſäure** *f*, *chm.*: ⓒ prussic (or hydrocyanic) acid (HCN); **=ſäure=verbindung** *f*, *chm.*: ⓒ cyanide; **=ſcheck(e** *f*) *m* dapple-grey (horse); **=ſchimmel** *m* bluish grey (horse); **=ſchreiber** ⚙ *m*, *tel.* ink-writer, Morse-printer; **♀ſchwarz** *a.* blue-black; **=ſpat** *m*, *min.*: ⓒ lazulite; **=ſpecht** *m*, *orn.* (Spechtmeiſe) nuthatch, nutjobber (*Sitta*); **=ſtern** ♀ *m* blue bell (*Scilla*); **=ſtrumpf** ⊤ (1750) *m* (gelehrte Frau) blue-stocking; **=ſtrumpfigkeit** *f* learned pedantry of women; **=ſucht** *f*, *path.*: ⓒ cyanosis; **♀ſüchtig** *a.*, *path.*: ⓒ cyanochroic; **=werden** *n* der Milch ꝛc.: turning blue.

Blech (ᵘ) [ahd.; *bleich] *n* ⓓc. **1.** sheet-metal; weißes ~, verzinntes ~ tinned iron(-plate), tin, tin-plate; ſchwarzes (Eiſen=)~ black iron-plate; zu ~ ſchlagen to plate iron, &c.; zu ~ walzen to roll into sheets. — **2.** (aus Blech Gefertigtes) tin (plate). — **3.** F *co.* (Geld) money, F tin. — **4.** F *fig.* das iſt reines ~ (dummes Zeug) F it's all rubbish or bosh or P (tommy)rot, it's pure twaddle.

Blech=abfälle, =abſchnitte (ᵍ…) *m/pl.* ⓖ shavings (or shreds, filings, chips) *pl.* of sheet-metal; **=arbeit** *f* tin-work; **=arbeiter** *m* worker in tin; **♀artig** *a.* ⓖ tin-like; **=beſchlag** *m* tin-plating; sheet-metal covering; **=büchſe** *f* tin (canister or box); in ~n verpackt tinned (meat, &c.); **=dach** *n* iron-plate roof.

blechen[1] F (ᵘ) [nhd. 18. *sae.*; * F Blech Pfennig] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓢⓖ (zahlen) to pay (up), F to put down the tin, to fork out the cash.

blechen[2] †, meiſt **blechern** (ᵘ) *a.* ⓖ (of) tin, made of tinned iron; ♀e Gießkanne tin water-can.

Blech=gefäß (ᵍ…) *n* ⓖ tin(-plate, -vessel); **=geſchirr** *n*: a) = =gefäß; b) *coll.* tins, tin(ned) kitchen utensils *pl.*; **=hammer** ⚙ *m*: a) (Werkzeug) (steam-) hammer for plating; b) (Werkſtatt) sheet-iron forge or works *pl.*; **=haube** *f* = =kappe; **=hütte** ⚙ *f* = =hammer b; **=inſtrument** ♪ *n* brass instrument; **=kanne** *f* tin can; **=kappe** *f* skull-cap; **=kaſten** *m* tin box; **=kuchen** *m* shortcake; **=lehre** ⚙ *f* metal-gauge; mit Fühlhebel: lever-gauge; **=löffel** *m* tin spoon; **=münze** *f* (dünne Münze) Mittelalter: bracteate; **=muſik** ♪ *f* music of brass instruments, (music of a) brass-band.

Blechner *prov.* (ᵘᵛ) *m* ⓦ = Klempner.

Blech=ofen (ᵍ…) *m* ⓖ light movable stove; **=ſchere** ⚙ *f* plate-(or tin-)shears *pl.*; **=ſchläger, =ſchmied** *m* tin-worker (or -smith or -man); **=topf** *m* tin pot; **=verzinnung** ⚙ *f* tinning of plate; **=walzwerk** ⚙ *n* sheet-iron works *pl.*; **=ware** *f* tin goods.

blecken (ᵘᵛ) [ahd. blicken laſſen] *v/a.* ⓢⓖ die Zähne ♀ to show one's white teeth, F to sport one's ivories.

Blei[1] (¹) [ndd.] *m* ⓤc. *ichth.* bream (*A'bramis Brama*).

Blei[2] (¹) [ahd.] *n* ⓤc. **1.** (Metall) lead (a. = Sent♀); *chm.* plumbum (Pb), ehm. saturn; gediegen(es), gereinigtes, gewalztes ~ native, refined, rolled lead; gehacktes ~ slugs *pl.*; *hunt.* (Kugel) bullet; Pulver und ~ powder and shot; ⚙ *typ.* auf dem ~ leſen to correct (or read) type; Angelſport: ~ an der Angel plumb, sinker. — **2.** *fig.* es liegt mir wie ~ in den Gliedern I feel as heavy as lead; F ~ im Munde (eine ſchwere Zunge) haben to be heavy of tongue, to have a thick speech.

Blei=abfall (ᵘ…) *m* ⓖ scrap-lead; **=abgang, =abſtrich, =abzug** *m* lead-scum or -dross; **=antimonglanz** *m*, *min.* zinkenite; **=arbeit** *f*: a) plumber's work, plumbing; b) lead-smelting; **=arbeiter** *m* plumber; **=arſenglanz** *m* arsenical lead; **♀artig** *a.* ⓖ lead-like, ⓒ plumbeous; **=aſche** *f* lead-ash (es *pl.*), oxide of lead; **=auflöſung** *f*, *chm.* lead solution; vgl. =waſſer; **=baum** *m* lead-tree, (lt.) arbor Saturni; **=bedachung** *f* = =dach.

bleiben (ᵘᵛ) [ahd.: (be)leave; *Leib, Leben] **I** *v/n.* (ſn) ⓑ **1.** to remain; (verweilen) to stay, abide, rest, sojourn; er blieb ein halbes Jahr in Paris he stayed (or stopped) six months in Paris; ich blieb zum Mittageſſen bei ihm I stayed to dinner (F auch ohne to) with him. — **2.** (verharren) to continue; ernſthaft ♀ to preserve one's gravity, to keep one's countenance; fern=♀ to keep away or aloof; feſt ♀ to stand firm; geſund ♀ to continue in good health, to remain well; ſich gleich=♀, ſich getreu ♀ to be always the same; es bleibt jetzt hell bis ſieben it is now light till seven; neutral ♀ to remain neutral; ruhig (a. gelaſſen) ♀ to remain calm, to keep one's temper (under control); tot ♀: a) to remain dead, not to revive; b) (umkommen) to perish; unbelohnt, unbeſtraft ♀ to go unrewarded, unpunished; unverheiratet ♀ to remain single, als Junggeſelle: to be(come) a confirmed old bachelor, als alte Jungfer F to remain on the shelf. — **3.** mit Verben: **hangen ♀** to remain hanging; er blieb mit dem Rock am Nagel hangen the nail caught his coat; **leben ♀** to remain alive; to survive, to outlive others; **liegen ♀** to remain lying, nach e-m Falle to remain on the ground, not to get up, vgl. 6; **ſitzen=♀** to keep one's seat, to remain (or keep) seated; bleib(t) ſitzen! keep your seat(s), don't get up (yet)!; Mädchen, das auf dem

Ball sitzen bleibt F wallflower; **stecken** ♀ to stick in the mud or mire; in der Rede: to break down in the middle; **steh(e)n** ~ to stand still, to stop walking; to continue standing; wo sind wir (beim Lesen) stehn(e)n geblieben? where did we leave off?; meine Uhr ist steh(e)n geblieben ... has stopped (going). — **4.** mit präpositionalen Redensarten: **am** Leben ♀ to remain alive; am selben Orte ♀ to stay (or abide) in the same place; **bei** et. ♀ to persevere in (F to stick to) a th.; es bleibt alles beim alten things remain as they were, F we go on in the old style or way; er bleibt bei seiner Aussage he adheres to his statement or evidence; es bleibt dabei! that's settled!; es kann nicht dabei ♀! it won't rest there!; bei der Entscheidung muß es ♀ it is a final decision; es bleibt bei unser(e)m Handel! (we are) agreed!; bei der Sache ♀ to keep to the subject or the point; bei der Wahrheit ♀ to keep (F to stick) to the truth; **für** sich ♀ to keep to o.s.; ✕ **im** Felde ♀ to keep the field; ♀ Sie mir weg **mit** diesen Dingen!, ♀ Sie mir mit dem Unsinn vom Halse! don't trouble me with such rubbish!, keep those things to yourself!; das bleibt **unter** uns this is quite between ourselves or strictly confidential, it must not go any further; **von** e-m, et. (fern-)♀ to keep away from a p., a th.; **zu** Hause ♀ to stay (or stop) at home. — **5.** (übrigbleiben) to be left, to remain; (Arithmetik) vier von sieben ♀ drei take four from seven and three remain, auch: four from seven leaves three; es blieb ihm nichts auf der Welt (übrig) he had nothing left in the world. — **6.** (umkommen) to perish, to be killed; es blieben 2000 Mann auf der Walstatt (liegen) two thousand bodies were left on (or covered) the battlefield; geblieben killed, slain, dead. — **7.** (ausbleiben) to stay away, tarry, linger; wo bist du so lange geblieben? where have you been all this time?; ich weiß nicht, wo er geblieben ist ... where he has gone to or what has become of him. — **8.** et. ♀ **lassen** (unterlassen) to leave (or let) a th. alone; laß das ♀! don't do it!, leave (or let) it alone!, leave off!, stop that (noise, F row, &c.)!; das sollen Sie mir wohl ♀ lassen! I defy you to do it again!; das werde ich wohl ♀ lassen! I shall do nothing of the kind. — **II** ~ *n* ㉓ **9.** stay; hier ist meines ~s nicht mehr, kein ~ für mich I cannot stay (or abide) here any longer, I could not stop (or hold out) here (much longer). — **III** ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊽ **10.** Bed. des *inf.* — **11.** (immerwährend) lasting, enduring; ein ♀der Ausschuß a standing committee; ♀de Farbe fast colour; keine ♀de Stätte h. to have no permanent (or fixed) abode or residence.

Blei=bergwerk ⚒ (ᵘ...) *n* ㊷ lead mine.

bleich (ᵘ) [ahd.: bleak] *a.* ㊽ (vgl. blaß) von Farben: faint, faded; ♀ werden to turn (or grow) pale, ♁ to etiolate.

Bleich=anstalt (ᵘ...) *f* ㊷ = Bleiche 3.

Bleichart (ᵘ) *m* Ⓓ d. light red wine.

Bleiche (ᵘ) *f* ㊽ **1.** (Blässe) paleness, pallor. — **2.** = Bleichung. — **3.** (Bleichanstalt, Bleichplatz) bleaching-ground, bleaching-yard, bleachery.

bleich|en (ᵘ) [ahd.: bleach] **I** *v/n.* (h. u. sn) ㊿ast, a. ㊽ to bleach, blanch, fade; to turn pale or white, v. Pflanzen a. ♁ to etiolate. — **II** *v/a.* ㊽ Leinwand &c.: to bleach, blanch, whiten. — **III** ~ *n* ㉓ = Bʃung.

Bleicher (ᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ bleacher; [auch: laundress.]

Bleich=erde (ᵘ...) *f* ㊷ bleaching clay.

Bleichert (ᵘ) [ahd.] *m* Ⓓ d. = Bleichart.

bleich=farbig (ᵘ...) *a.* ㊽ of a faint hue or tint; **=flüssigkeit** *f* ㊷ bleaching-liquor; **=gesicht** ♀ *n* (European) pale face; white man; **=kalk** ⚙ *m* bleaching powder; (Chlorkalk) chloride of lime; **=kraft=messer** *m*, *chm.* für Chlorkalk: ♁ blanchimeter; **=mittel** *n*: ♁ decolorant; **=platz** *m* = Bleiche 3; **=pulver** *n* bleaching powder.

Blei=chlorid ♁ (ᵘ...*n* ㊷ lead (or plumbic) [chloride ($PbCl_2$).]

Bleich=soda (ᵘ...) *f* ㊷ bleaching soda; **=sucht** *f*, *path.* green-sickness; ♁ chlorosis; *physiol.*, ♀: ♁ etiolation; **♀süchtig** *a.* ㊽: ♁ chlorotic; (blutarm) anæmic.

Bleichung (ᵘ) *f* ㊽ (vgl. bleichen) bleaching, ♁ decoloration.

Bleich=wasser (ᵘ...) *n* ㊷ = =flüssigkeit; **=wassersucht** *f* = Hautwassersucht.

Blei=dach (ᵘ...) *n* ㊷ leaden roof or covering; *hist.* =dächer *pl.* (Kerker) zu Venedig (the) leads *pl.* of Venice; **=draht** *m* spun lead.

Bleie (ᵘ) *f* ㊽ *ichth.* = Blei[1]. [tracery.]

Blei=einfassung (ᵘ...) *f* ㊷ *arch.* lead

bleien[1] (ᵘ) *v/a.* ㊽ (mit Blei versehen, beschweren) to (load with) lead, to plumb.

bleien[2] †, mst **bleiern** (ᵘ) *a.* ㊿ leaden, of lead; *fig.* heavy (as lead), very dull or slow.

Blei=erz (ᵘ...) *n* ㊷ lead-ore; **=essig** *m*, *pharm.* (basisch essigsaure Bleilösung) extract of lead, Goulard's extract; **♀farben** *a.* ㊿, **♀farbig** *a.* lead-coloured, leaden; **=feder** *f* lead pencil; **=gelb** *n*, *min.* yellow-lead; (gelbes Bleioxyd) massicot; **=gewicht** *n* an einer Angelschnur lead bob; *fig.* wie ein ~ (as) heavy as lead, (like) a dead weight; **=gießen** *n*, zum Weissagen: (foretelling the future by) casting the lead; **=gießer** *m* plumber; **=gießer=arbeit** *f* = =arbeit; **=gießerei** *f* lead-works *pl.*; **=glanz** *m*, *min.* (natürliches Schwefelblei, Pb S) lead-glance, galena; **=glas** *n* crystal- (or flint-)glass; **=glätte** *f* (gelblich-rotes Bleioxyd) litharge; **=grau** *n* leaden grey; **♀grau** lead-grey; **=graupe** *f* lead crystal; **=grube** *f* lead-mine; **♀haltig** *a.* containing lead, ♁ plumbiferous.

Bleihe (ᵘ) *f* ㊽ *ichth.* = Blei[1].

Blei=herd (ᵘ...) *m* ㊷ lead-refining hearth; **=holz** ♀ *n U.S.* leatherwood, rope-bark (*Dirca palustris*); **=hornerz** *n*: native chloride of lead, ♁ phosgenite; **=hütte** *f* lead-works *pl.*

bleiig (ᵘ) *a.* ㊿ = bleie(r)n.

Blei=jodid (ᵘ...) *n* ㊷ lead iodide (PbJ_2); **=kammer** *f* a) = =dach; b) ⚙ Schwefelsäurefabrikation &c.: lead chamber; **=klumpen** *m* lump of lead; **=kolik** *f*, *path.* lead- (or painter's) colic; **=könig** *m*, *metall.* regulus of lead, ehm. (It.) regulus Saturni; **=kugel** *f* lead(en) ball or bullet; **=lasur** *m* *min.*: ♁ linarite; **=lot** *n*, *arch.*, &c. plumb (-line), plummet; mit dem ~ richten to plumb; **=lötung** lead-solder(ing); **=mantel** ✕ *m* der Geschosse lead(en) casing or covering, lead-coat; ⚙ *elect.* e-s Kabels lead casing; **=mulde** *f* lead pig; **=mulm** *m*, *min.* friable galena; **=nagel** *m* lead nail; ⚓ scupper-nail; **=ocker** *m*, *min.* (natürliches Bleioxyd) lead-ochre; **=oxyd** *n*, *chm.* &c. lead (or plumbic) oxide; rotes ~ (Mennige) minium; **=pflaster** *n*, *pharm.* lead-plaster; **=platte** *f* sheet of lead; **=probe** *f* lead-assay; **=rauch** ⚒ *m* lead-fumes *pl.*; **=rohr** *n*, **=röhre** *f* lead(en) pipe; **=rohr=kabel** ⚙ *n*, *elect.* lead-cased cable; **=rot** *n* red-lead, (Mennige) minium; **=salbe** *f*, *pharm.* lead-ointment; **=salz** *n*, *chm.* salt of lead; **=schaum** *m*, **=schlacke** *f* = =abgang; **=schnur** *f* plumb-line, sounding-line; **=schrot** *n* lead shot; **=schweif** *m* compact galena; **♀schwer** *a.* ㊿ (as) heavy as lead; **=sicherung** *f*, *elect.* leaden casing; **=siegel** *n* leaden seal, ✾ leads *pl.*; **=soldat** F *m* (r-r Zinn-f.) Kinderspielzeug: lead (or tin) soldier; **=spat** *m*, *min.* black-lead spar; roter, weißer: red, white lead-ore; **=steg** *m*, *typ.*: ~e *pl.* lead furniture; **=stift** *m*, *n* lead pencil; mit ~ geschrieben pencilled; **=stift=halter** *m*, **=hülse** *f* pencil-case; **=stift=schneider**, **=stift=spitzer** *m* (Werkzeug) pencil-pointer or -sharpener; **=stift=zeichen** *n* pencil-mark; **=stift=zeichnung** *f* pencil-drawing; **=sulfid**, **=sulfuret** *n* (Schwefelblei) sulphide of lead; plumbic sulphide (Pb S); vgl. =glanz; **=super=oxyd** plumbic dioxide or peroxide (PbO_2); **=tafel** *f* = =platte: **=vergiftung** *f*, *path.* lead poisoning; **=verschluß** *m* Zollhaus: leading; unter ~ leaded; **=wage** *f* plumb(-line), level, levelling instrument; **=wasser** *n*, *pharm.* (aus Bleiessig u. Wasser für Umschläge hergestellt) Goulard water; **=weiß** *n*, *chm.* white lead, ♁ ceruse; **=weiß=fabrik** *f* white-lead works *pl.*; **=weiß=farbe** *f* white paint; **=weiß=salbe** *f*, *pharm.* white-lead ointment; **=wurf** ⚓ *m* heave of the lead; **=wurz** ♀ *f* leadwort (*Plumba'go*); **=zucker** *m*, *chm.* (essigsaures Blei) sugar (or acetate) of lead, plumbic acetate.

Blende (ᵘ) *f* ㊽ **1.** (Blendung, Verdeckung): *opt.* diaphragm, a. = Blendglas; (Scheuleder) blinker(s *pl.*); bsd. ⚒ (Blendlaterne) dark lantern; (spanische Wand) folding-screen; *frt.* = Blendung 2. — **2.** (Blendwerk) *arch.* (Wandvertiefung) niche, recess; (blindes Fenster, blinde Tür) sham window, door. — **3.** ⚓ (blinde Luke) dead-light. — **4.** *min.*, ⚒ (Zink ♀) blende, mock-lead, false galena, native sulphide of zinc. — **5.** *provc.* Schneiderei: trimming (cut crosswise).

blende=haltig (ᵘᵘ) *a.* ㊿ *min.*: ♁ blendous.

blenden (ᵘ) [ahd.: blind] **I** *v/a.* ㊽ **1.** (blind machen) körperlich, *fig.* u. ✕ to blind; geblendet, auch: struck with blindness; e-n ♀ (der Augen berauben) to put (or burn, gouge) a p.'s eyes out, weit€. to deprive a p. of his sight. — **2.** vorübergehend: ♀ to dazzle,

daze; *fig.* (verwirren) to confuse; (täuſchen) to deceive, delude; (bezaubern) to fascinate; ♁des Licht glaring (or brilliant) light; *adv.* ♁d hell dazzling, glary. — **3.** (gegen Licht ſchützen) to darken, screen, shade; to protect against the light. — **4.** (des Glanzes berauben) to tarnish (metal). — **II** ~ *n* ㉓ **5.** blinding, dazzling, &c.; des Lichtes: glarishness, brilliancy; (Täuſchung) delusion.

Blend=fenſter (ˢ...) *n* ㉒ blind window; =**glas** *n* dark(ening)-glass; =**laterne** *f* dark lantern, bull's-eye; =**leder** *n* = Scheuklappe.

Blendling (ᵔᵕ) [nhd.] *m* ⓤd. (Miſchling) cross-breed; mixed breed, mongrel, bastard.

Blend=niſche (ˢ...) ㉒ *f* ſ. Blende 2; =**rahmen** ⚙ *m*, *arch.*, *paint.* blind frame; =**ſcheibe** *f* ſ. Blendung 2; =**ſtein** ⚙ *m*, *arch.* facing-stone.

Blendung (ᵔᵕ) *f* ㊽ **1.** = blenden II. — **2.** ⚙ Optik: (Okular) eye-piece or -glass; (Blendſcheibe) diaphragm; ⚔ *frt.* (Schutzwehr gegen Geſchoſſe) blind(age), für Geſchützmannſchaft ꝛc.: mantelet.

Blend=werk (ˢ...) *n* ㉒ blind, deception; (Sinnestäuſchung) (optical) delusion, illusion; (Bezauberung) fascination; (Taſchenſpielerei) jugglery; *phys.* (Luftſpiegelung) (fr.) mirage, (it.) *fata Morgana*; *fig.* das iſt lauter (eitel) ~ that's nothing but a fraud; all is vanity; =**ziegel** ⚙ *m*, *arch.* facing-brick.

Blennorhöe ⚠ (ᵕᵕˡ) [grch.] *f*, *path.* ㊽ (Eiter=, Schleim=fluß) blennorhœa.

Bleß=... (ˢ...) ㉒ = Bläß=...

Bleſſe (ᵔᵕ) [mhd.] *f* ㊽ (weißer Stirnſtreifen) blaze; white spot on the forehead; Pferd mit einer ~ horse with a blaze.

bleſſieren † (ᵕˡᵕ) [fr.] *v/a.* ㉓ (verwunden) to wound; ⚔ bleſſierter Soldat, (auch) **Bleſſierte(r)** † *m* ㉗ wounded soldier.

Bleſſur † (ᵕˡ) [fr.] *f* ㊻ wound (or injury) received in war.

Bletz (ᵈ) *m* ⓤa. (Flicklappen) patch; ⚒ (Keil) miner's wedge.

Bleuel (ˡᵕ) *m* ㉒ (Schlegel) mallet; bſd. für die Wäſche: beetle(r); copper-stick; ~=**ſtange** (ˈᵕ...) *f* ㉜ pole for turning (or stirring) the clothes in the copper.

bleuen (ˡᵕ) [ahd.: blow] ㉓ *v/a.* to beat, to trash.

blich (ᵈ) (♁e *subj.*) *impf.* von bleichen.

Blick (ᵈ) [ahd.] *m* ⓤb. **1.** look; flüchtiger: glance (or peep) at, glimpse of; ehm. der böſe ~ the evil eye, ſ. a. am Schluß; e-n flüchtigen ~ auf etwas werfen, von et. erhaſchen to catch a glimpse of a th.; durchbohrender, durchdringender ~ piercing, penetrating glance; er hat e-n ſcharfen ~ he has a sharp (or quick) eye; ein umfaſſender ~ a comprehensive view; *fig.* auch: large views *pl.*; mit unverwandten Blicken with a steady gaze; vielſagende ~e *pl.* telling glances *pl.*; auf den erſten ~ at the first glance, at first sight; auf einen ~, mit einem ~ at a glance, in the twinkling of an eye; er ließ mich einen tiefen ~ tun in he gave me a deep insight into or a good idea of; e-m e-n böſen ~ zuwerfen to cast a cross look at a p. — **2.** ⚙ *metall.* (Silber=) ~ shine, ⚠ coruscation. [(*Albu'rnus*, *Blicca*).]

Blicke (ᵔᵕ) *f* ㊽ *ichth.* ablet, bleak.

blicken (ᵔᵕ) ㉓ **I** *v/n.* (ḥ.) **1.** to look at, to cast a glance (or glances) at; ſcharf ♁: a) to pierce with a glance; b) to have a quick eye; ſo weit das Auge blickt as far as the eye reaches; von der Sonne, dem Monde: durch die Wolken ♁ to break through the clouds. — **2.** (ausſehen) ſanft ♁ to have a gentle look or appearance; finſter ♁d scowling; finſter ♁de Augen sinister eyes. — **3.** ſich ♁ laſſen to show o.s.; to appear on the scene; er darf ſich hier nicht wieder ♁ laſſen he dare not show his face here again; das läßt tief ♁ that is an eye-opener, it gives one a deep insight, F it tells a tale. — **4.** (leuchten) to shine. — **II** *v/a.* **5.** to show by one's looks. — **6.** mit *prp.* Friede in j-s Seele ♁ to soothe (or calm) a p.'s mind with one's glances.

Blick=feuer (ˢ...) *n* ㉒, =**ſignal** *n* auf Leuchttürmen: revolving light; =**ſilber** *n* pure (or refined, lightened) silver.

blieb (ˡ) (♁e *subj.*) *impf.* von bleiben (ſ. bd).

blieſ(ˡ)(**blieſe** *subj.*)*impf.* von blaſen (ſ. bd).

blind (ᵈ) [ahd.: blind] *a.* ㊾ **1.** blind (a. *fig.*); sightless; ganz, vollſtändig ♁ (auch ſtock-♁) stone-blind, (as) blind as a bat; auf einem Auge ♁ blind of one eye; ſie iſt ♁ für ſeine Fehler she shuts her eyes to his faults; ſie ſind ♁ gegen ſein Verdienſt they are blind to his merits; von Scheiben ꝛc.: (trüb, angelaufen) dim, dull, v. Metall a.: tarnished. — **2.** *fig.* ♁er Gehorſam, Glaube implicit (or blind) obedience, faith; ♁es Glück mere chance, hazard (of the die); ein ♁es Werkzeug a blind (or willing) tool in a p.'s hands; *adv.* ♁ ſchießen to fire blank cartridges; ♁ drauflosſchlagen (ſchießen) to strike (to shoot) in the air or at random; ♁ drauflosgehen, draufzufahren to go blindly at a th. — **3.** (unſichtbar, verſteckt) hidden, concealed; ♁er Anker anchor without buoy; ♁e Klippe sunken rock; ♁er Paſſagier F: a) ⚓ stowaway, b) 🚃 deadhead; im ~en tappen to grope in the dark (a. *fig.*). — **4.** (falſch, täuſchend) feigned, fictitious; ♁es Gefecht sham-fight; ♁er Kauf sham purchase; ♁e Mauer, Wand (ohne Fenſter und Türen) dead wall; ⚔ ♁e Patrone (ohne Kugel) dummy, blank cartridge; ⚓ ♁e Rahe sprit(-sail) yard; ♁er (*ant.* ſcharfer) Schuß blank shot, shooting with a blank cartridge. — **5.** (inhaltslos) ♁er Eifer ſchadet nur too great zeal does nothing but harm; ♁er Lärm false alarm.

Blind=boden (ˢ...) *m* ㉒ false bottom; =**darm** *m*, *anat.* blind-gut, ⚠ cæcum; =**darm=entzündung** *f* appendicitis, ⚠ (peri)typhlitis.

Blinde (ᵔᵕ) **I** ~(r) *m*, ~ *f* ㉗ **1.** blind man, blind woman; Sprichw. bei (auch unter) den ~n iſt der Einäugige König, the one-eyed is king in the land of the blind. — **2.** Whiſt: mit dem ~en (zu Dreien mit dem Strohmann) ſpielen to play with dummy; nehmen Sie den ~en? will you take dummy? — **II** ~ *f* ㊽ **3.** ⚔ = Blendung 2; (blinde Luke) dead light; ⚓ große ~ sprit(-)sail.

Blinde=kuh (ᵈ=ˈ) *f*, *inv.* Spiel: blind-man's buff; ~ ſpielen to play (or to have a game at) blindman's buff.

Blinden=anſtalt (ᵈ=ˌ...) *f* ㉜ institution (or home) for the blind; or blind-asylum; =**druck** *m* printing for the blind; =**ſchule** *f* school for the blind.

Blind=gänger ⚔ (ˢ...) *m* ㉜ a) nicht geplatzte Granate) blind shell; b) (verſagender Schuß) miss-fire; ♁**geboren** *a.* ㊾(D9) born blind; =**gebor(e)ne**([r]) *m*) *f* ㉗ (wo)man blind from her (his) birth.

Blindheit (ᵈ-) *f* ㊽ **1.** blindness; mit ~ geſchlagen struck blind. — **2.** *fig.* er iſt wie mit ~ geſchlagen he must be blind, he is under a delusion.

Blind=holz ⚙ (ˢ...) *n* ㉒ *join.* wood for veneering.

blindlings (ᵔᵕ) *adv.* blindly; ich könnte es ♁ tun I could do it blindfold; (aufs ungewiſſe) at random, at hazard; (unbedingt) unconditionally, with implicit faith, with heart and soul; e-m ♁ ergeben passionately devoted to a p.; ~=**ſpiel** (ˈᵕ...) *n* ㉒ Schach: blindfold game of chess.

Blind=maus (ˢ...) *f* ㉜ *zo.* mole-rat (*Spalax typhlus*); =**ſchleiche** [ahd.] *f*, *zo.* slow-(or blind-)worm (*Anguis fragilis*); *fig.* (tückiſche Perſon) snake in the grass.

blink (ᵈ) [ndd.: blink] *a.* ㊾: ♁ und blank glittering and shining.

blinke(r)n (ᵔᵕ) *v/n.* (ḥ.) ㊽(㉒a.) (leuchten) to glitter, sparkle, gleam, shine; von Sternen: to twinkle; mit den Augen ♁ = blinzeln. [intermittent light.]

Blink=feuer ⚓ (ˢˡᵕ) *n* ㉒ der Leuchttürme:

blinze(l)n (ᵔᵕ) [nhd.] **I** *v/n.* (ḥ.) ㊽(㉒a.) to blink, to wink with one's eyes; *physiol.*: ⚠ to nict(it)ate. — **II** ~ *n* ㉓ blinking; *physiol.* (krampfhaftes) ~: ⚠ nictitation.

Blinz(e)ler (ᵈ(ᵔ)ᵔ) *m* ㉒, ~**in** *f* ㊼ (Kurzſichtige[r]) blinker, bisw. blinkard.

Blitz (ᵈ) [mhd.; *Blick] *m* ⓤa. **1.** beim Gewitter: (forked) lightning (*ant.* sheet-lightning Wetterleuchten); vom ~ getroffen struck by l.; der ~ hat ins Dach eingeſchlagen the lightning has struck the roof; gegen ~ geſchützt lightning-proof. — **2.** (~ſtrahl) flash of lightning, auch: thunderbolt; ein ~ aus heitrem Himmel a bolt from the blue. — **3.** *fig.* (ſchnell) wie der ~ quick as lightning, vgl. blitzſchnell; wie vom ~ getroffen thunderstruck; Fluch: der ~ ſchlage drein! the deuce (take it)!

Blitz=ableiter (ˢ...) *m* ㉒ lightning-rod or -conductor; lightning-discharger or -arrester or -protector; =**ableiter=ſpitze** *f* lightning-point; ♁**ähnlich** *a.* ㊾, ♁**artig** *a.* like lightning; =**auge** *n* flashing eye; ♁**blank** *a.* spick and span, shining like gold; ♁**blau** (und donnergrün) F *a.* (beaten) black and blue, F in all the colours of the rainbow.

blitzen (ᵔᵕ) ㉚ **I** *v/n.* u. *v/impers.* (ḥ., bei 4 auch ſn) **1.** es blitzt it lightens; *fig.* von Augen: vor Zorn ♁ to flash with anger. — **2.** = blinken. — **3.** *fig.* (fluchen) ♁ und wettern F to swear till all is blue. — **4.** (ſich blitzſchnell bewegen) es iſt mir ein Gedanke durch die Seele geblitzt a

thought flashed through my mind. — **II** *v/a.* 5. to strike (down) like lightning; e-n zu Boden ♀ to look a p. down. — **III** ~ *n* ㉓ 6. (flashes *pl.* of) lightning; der Bajonette: gleam (of bayonets).

Blitzes=eile od. **=schnelle** (ˌ⌣...) *f* ㉒ rapidity of lightning; mit =eile with lightning-speed; as quick as (or like a flash of) lightning.

Blitz=häuschen (ˌ...) *n* ㉒ *phys.* thunder-house; **=junge, =kerl** F *m* bewundernd: smart (or capital) lad, fellow; devil of a boy, of a fellow; fine chap; brick; **=licht** *n*, *phot.*, &c. magnesium light; **=mädchen, =mädel** *n*: a) smart (or buxom, nimble) girl or lass, F (a) treasure (or trump) of a girl; b) *co.* (Telegraphistin) telegraph-girl; **=pulver** *n* (Bärlappmehl) vegetable sulphur; witch-meal; **=röhre** *f*: a) *min.* durch den Blitz im Sandboden erzeugt: sand-tube, ▽ fulgurite; b) *phys.*, *elect.* zum Überspringenlassen elektrischer Funken: luminous tube; **=schlag** *m* = Blitz 2; auch: thunder-clap; **♀schnell** *a.* ㊽ swift (or quick) as lightning, with lightning-speed; *adv.* er eilte ♀ davon F he was off like a shot; **=sinter** *m* = =röhre a; **=stoff** *m* electric fluid, electricity; **=strahl** *m* flash of lightning; wie ein ~ aus heiterm Himmel like a bolt out of the blue; **=tafel** *f*, *phys.* luminous plate or pane; **♀wenig** *a.* very little; **=zug** 🚂 *m* very fast train, express (train), F flier, flyer.

Block (ˌ⌣) [ndd.: block] *m* ⓒ, aber (Abreiß=)~ (f. bs) *a.* ㊾ 1. (Klotz, auch zum Fleischhacken, zur Hinrichtung &c.) block; auf den ~ (aufs Schafott) bringen to take (or lead) to the block; kleinerer: log (of wood; ~ Blei, Eisen pig of lead, iron; ~ Seife bar of soap; ~ (Zwangklotz) für Gefangene stocks *pl.*; in den ~ legen to put in the stocks; Schuhmacherei: tree, last. — 2. *geol.* erratischer ~ (Wanderstein) erratic block, boulder (-stone). — 3. *fig.* über Stock und ~ jagen to ride (or race) across country, (spornstreichs) to rush off at full speed or in mad career. — 4. ⚙ *mech.* und ⚓ (Rollkloben) pulley-block; ⚓ der ~ läuft auf dem Herd the sheave runs foul. — 5. (Spieleinsatz, Stammbete) pool. — Vgl. a. Abreiß=, Häuser=♀, en bloc.

Blockade (˘⌣) [ˌ+ fr.; *dtsch. Block] *f* ㊾ 1. ⚓ ⚔ blockade, (close) investment; die ~ durchbrechen, aufheben to run, raise the blockade. — 2. ⚙ *typ.* letter turned upside down, turned letter.

Blockade=brecher ⚓ (˘⌣...) *m* ㉒ (Schiff) blockade-runner; **=geschwader** *n* blockading-squadron; **=zustand** *m*: einen Hafen &c. in ~ erklären to declare the blockade of a port, &c.

Block=blei ⚙ (ˌ...) *n* ㉒ *metall.* pig-lead; **=buch** *n*, mit Holzplatten gedruckt: block-book.

Blöckchen (⌣) *n* ㉓ [*dim.* v. Block] small block, &c.

Block=decke ⚔ (ˌ...) *f* ㉒ cullion-head; **=druck** ⚙ *m* für Kattun &c.: block-printing; **=eis** *n* ice in blocks; **=eisen** ⚓ *n* als Ballast: kentledge.

blocken[1] (⌣) *v/n.* (ḥ.) ㊽ von Raubvögeln: *hunt.* (sitzen) to perch (or sit) on a tree.

blocken[2]**, blöcken** ⚙ (⌣) *v/a.* ㊽ e-n Hut ♀ (auf den Block spannen) to block ...; Stiefel ♀ to put (or stretch) boots on the boot-tree or the block, to block boots.

Block=haus (ˌ...) *n* ㉒: a) *arch.* log-house- or hut; b) ⚔ *frt.* (Vollwerk aus Stämmen) block-house; **=holz** *n* log-wood; **=holzfloß** *n*, *Am.* log-raft.

blockieren (˘⌣) [fr.] **I** *v/a.* ㊽ ⚓ ⚔ eine Stadt &c. ♀ (einschließen) to blockade, to invest; ⚉ blockiertes Kapital money locked up (or invested) in business; Billard: e-n Ball ♀ (ins Eckloch schnellen) to pocket a ball; ⚙ *typ.* ♀ (umgekehrt setzen) to set (type) upside down, to turn a letter. — **II** ~ *n* ㉓ u.

Blockierung *f* ㊾ blockade.

Block=karren (ˌ...) *m* ㉒: ⚙ (heavy) cart, timber-wagon; (Handwagen) truck; **=lafette** ⚔ *f*, *artill.* (Geschützprotze) devil-carriage; **=nagel** ⚙ *m* a) wooden peg; b) ⚓ pin of the block; **=rolle** ⚙ *f* pulley, block-sheave; **=säge** ⚙ *f* log- or pit-saw.

Blocks=berg ♀ (ˌ⌣) *npr/m.* ⓤc. (Brocken, *myth.* Hexentanzplatz) Brocken.

Block=schiff ⚓ (ˌ...) *n* ㉒ hulk of an old man-of-war (used as school-ship, hospital, guardship, &c.); **=schlitten** *m* *Am.* log-sledge; **=schrift** *f*, *typ.* = Egyptienne; **=(signal=)system** 🚂 *n* (Absperrsystem) block-system; **=strecke** 🚂 *f* (bestimmter Abstand zw. 2 Zügen) block; **=stück** ⚒ *n* (Rohmetall) pig; **=verband** *m*, *arch.* old English block-bond; **=wagen** *m* 🚂 (offener Güterwagen) lowry, truck; **=zinn** *m* blocktin.

Blöd=auge (ˈ...) *n* ㉒ a) weak (or feeble, dim) sight, weak-eyed (or short-sighted) person; b) *zo.* ▽ typhlops (*Typhlops vermicula'ris*); **♀äugig** = **♀sichtig**.

blöde (˘⌣) [ahd.] *a.* ㊽ 1. ✝ (schwach, zart) weak, delicate; ♀ Augen haben to be weak- (or dim-) sighted. — 2. (zaghaft; *ant.* dreist) timid, shy; (ängstlich) nervous; (verschämt) abashed, bashful.

Blödigkeit (˘⌣) *f* ㊾ 1. weak- (or dim-) sightedness. — 2. timidity, nervousness, bashfulness, diffidence.

blöd=sichtig (ˈ...) *a.* ㊽ weak- (or dim-, short-)sighted, blear-eyed; purblind; **=sichtigkeit** *f* ㉒ weak- (or short-) sightedness; *fig.* dulness of intellect; **=sinn** *m* imbecility, stärker: idiocy; (Unsinn) nonsense, absurdity; höherer ~ the height of folly, egregious (or pure) nonsense; reiner ~ F all rubbish or bosh; **♀sinnig** *a.* imbecile, stärker: idiotic.

blöken (˘⌣) [ndd.] *v/n.* (ḥ.) ㊽ v. Rindern: to bellow, to low; v. Schafen: to bleat.

blond (⌣) [fr., *dtsch] *a.* ㊽ fair(-haired), of (or with) fair (or light) hair (and complexion), fair-complexioned, bisw. blond(e); *co.* impertinent ♀ red-haired, F ginger, sandy-coloured.

Blonde (⌣) *f* ㊾ 1. ❦ **~n** *pl.* (Spitzen) blond- (or silk-)lace. — 2. = Blondine. — 3. Berlin. F *co.* kühle ~ (Weißbier) pint of white beer.

blond=gelockt (ˌ...) *a.* ㊽ = **♀lockig**; **Blondin** (⌣ḥ') *m* ㊿, **~e** (˘⌣) *f* ㊾ fair (or light-haired) man (*f* woman); nur *f* (blondes Mädchen) fair(-haired) girl or woman; bisw. a.: blonde.

Blond=kopf (ˌ...) *m* ㉒ fair-haired child; **♀lockig** *a.* ㊽ with fair (or light) curls.

bloß (ˌ) [ahd.] **I** *a.* ㊽ 1. (weiter nichts als) plain, simple; im Zen Unterröckchen with nothing on but a petticoat; der Ze Anblick, Gedanke the mere (or very) sight, thought; die Ze Darstellung der Tatsachen the unvarnished statement of the facts; auf der Zen Haut tragen to wear next to the skin; der Zer Neid pure envy; das Ze Schwert the naked sword. — 2. (unbedeckt) uncovered, (nackt) naked; mit Zem Auge with the naked ...; auf der Zen Erde schlafen to sleep on the bare ground; mit Zen Füßen with bare feet, bare-footed; mit Zem Halse gehen, sich ♀ tragen (von Frauen) to wear low (-necked) dresses *pl.*; mit Zem Haupte bare-headed; auf Zem Pferde (o. Sattel) reiten to ride bare-backed; bin nun selbst der Sünde (*dat.*) bloß (bloßgestellt) (*G.*) now my own sin has been laid bare. — 3. (bar) von aller Hilfe ♀ deprived of all aid. — 4. mit Verben s. ♀decken, ♀legen &c. — **II** *adv.* 5. (nur) simply, solely, barely; ich habe ihn ♀ berührt I only just touched him; ich tue es ♀ Ihnen zu Gefallen I do it only to please you or for your pleasure; F das ist ♀ Spaß von ihm (a. ♀ sein Spaß) he is merely (or only) joking, F that's only (or nothing but) his fun; nicht ♀ //, sondern auch // not only //, but also //; vgl. nur.

bloß=decken (ˈ...) *v/a.* (u. *v/refl.* sich) ㊽** to uncover (o.s. or one's body).

Blöße (˘⌣) *f* ㊾ 1. (Nacktheit) nakedness, nudity (*a. fig.*); *fig.* (Mangel) bareness, (de)privation. — 2. (ungedeckte Stelle) ⚔ space exposed to (artillery-) fire, fire-zone; *fenc.*, &c. unprotected (weitS. undefended) part; sich e-e ~ geben to lay o.s. open (to attack); to show one's weak side or point or part; gib dir keine ~! be on your guard!; *fig.* j-s ~ aufdecken to lay bare a p.'s faults, to expose (or unmask) a p., F to show a p. up.

bloß=füßig (ˈ...) *a.* ㊽ wienerisch: barefooted; sich **♀geben** *v/refl.* ㉒c** to expose o.s.; *fig.* to commit o.s., F to give one's game away; **♀legen** *v/a.* ㊽** to lay bare; *fig.* Übelstände &c. ♀ to expose ... (to the public gaze), to unearth, F to show up ...; **~** *n* ㉓ exposure; **=liegen** *n* exposure; es liegt bloß am Tage it is manifest, clear; **♀stellen** *v/a.* ㊽** to put in an exposed position, to expose; ⚔ die Flanke ♀ to expose one's flank (to the enemy); sich der Gefahr ♀ to run into danger; sich dem Gelächter von ... ♀ to make o.s. the laughing-stock of ...; wir haben den Schurken bloßgestellt we have unmasked the scoundrel; **=stellung** *f* ㊾ exposure; behufs Gelderpressung mit ~ bedrohen to blackmail.

blubbern F (⌣) [lautm.: blubber] *v/a.* (ḥ.) ㉒a. (hastig und verworren reden) to splutter; (glucksend fließen wie aus einer Flasche) to gurgle.

Blüette (-⌣) [fr.] *f* ㊾ (kleines witziges Bühnenstück) dramatic trifle, light farce, als Vorspiel: curtain-lifter.

blühen (ᴸ⌣) [ahd.: blow] **I** *v/n.* (h.) ㊀ **1.** to bloom, blossom, flower; (sich entfalten) to blow; die Kirschbäume ♀ … are in flower or in (full) bloom, show blossom; *fig.* der Handel ꝛc. blüht trade, &c. flourishes; ihr ♀ vier Söhne she is blessed with four youthful sons; ihm hat das Glück wie wenigen geblüht, etwa: fortune lavished her favours (or smiled) upon him, he was fortune's minion. — **2.** bisw. v. Farben: to be bright or brilliant; ♀de Gesichtsfarbe florid complexion; *chm.* (auswittern): ▽ to effloresce. — **II** ~ *n* ㊂ **3.** bloom(ing), blossom(ing); flowering (season); *chm.*: ▽ efflorescence. — **4.** *fig.* prosperity. — **III** ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊅ **5.** blooming, &c. (s. I); *fig.* flourishing; s. a. 2; e-e ♀de Stadt a prosperous or thriving town; im ♀dsten Alter in the prime of life; in ♀der Gesundheit in robust (or vigorous) health, hale and hearty, F in fine form. [nip.]

blüh-weiß (ᴵᴵᴸ) *a.* ㊅ Wäsche: (as) white as

Blümchen (ᴸ⌣) *n* ㊂ *dim.* little flower, tiny blossom, floweret; a. = Blume 2e; **~-kaffee** (ᴸ⌣…) *m* ㊆ weak coffee.

Blume (ᴸ⌣) [ahd.: bloom] *f* ㊇ **1.** flower (a. *fig.*), weitS. flowering plant; ~n malen, sticken auf // to diaper (up)on //; künstliche ~ artificial flower. — **2.** (Blumenartiges): **a)** (Duft feiner Weine) aroma(tic flavour), (fr.) bouquet; **b)** *fig.* (Auserlesenes) flower of chivalry, élite of society, pick of the army, best of the bunch; **c)** (Schaum) froth; ~ beim Biertrinken: ich komme dir meine ~! (den ersten Schluck), etwa: my first draught to you(r health)!; **d)** *chm.* † (fein Verteiltes): Schwefel-, Zink-♀n *pl.* flowers of sulphur, of zinc; **e)** (weißer Fleck) s. Bleiße; **f)** (Redefloskel) flourish, flowery language, metaphor; *rhet.* trope, flower (or figure) of speech. — **3.** durch die ~ (verblümt) sprechen to speak figuratively or by the card. — **4.** *hunt.* **a)** beim Hasen: (Schwanz) tail; **b)** bei Wolf u. Fuchs: (Schwanzspitze) tip of the brush. — **5.** ❦ Wollhandel: softest fleece.

Blümelei ↖ (⌣ᴸ) *f* ㊇ *rhet.* florid style.

Blüm(e)lein (ᴸ(⌣)–) *n* ㊂ *dim.* (pretty) little flower, vgl. Blümchen.

blümeln (ᴸ⌣) *v/n.* (h.) ㊀a. **1.** to pick flowers; von Bienen ꝛc.: to flit from flower to flower. — **2.** *fig.* to speak (or write) in flowery language; to use flourishes or figures of speech.

blümen (ᴸ⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ㊆ **1.** (sich) ♀ to adorn (o.s.) with flowers. — **2.** *paint.* u. Weberei: to diaper.

Blumen-ampel (ᴵᴵ⌣…) *f* ㊇ hanging (or pendant) flower-basket; **-asch** *m* flower-pot; **-ausstellung** *f* flower-show; **-bau** *m* cultivation (or growing [of]) flowers, ▽ floriculture; **-beet** *n* flower-bed; **-binde** *f* festoon; **-binderei** *f* = Binderei; **-binse** ❦ *f* = Schwanenblume; **-blatt** ❦ *n* leaf of a flower; (Kronenblatt) ▽ petal; **♀blatt-los** *a.* ㊅: ▽ apetalous; **-brett** *n* shelf for flowers; vor dem Fenster: window-box; weitS.: flower-stand; **-decke** ❦ *f*: ▽ perianth; **-duft** *m* fragrance (or perfume, scent) of flowers; **-erde** *f* mould (for flowers); **-fabrik** *f* artificial-flower factory; **-fabrikant(in** *f*) *m* flower-maker; **-fest** *n* flower-fête; **-fliege** *f*, *ent.* ▽ anthophilous fly; **-flor** *m* show of flowers; weitS. flowering-season; **-flur** *f*, *poet.* flowery meadow or field; **♀förmig** *a.* flower-shaped, ▽ floriform; **-freund** (**-in** *f*) *m* lover (or cultivator) of flowers, flower-fancier; ▽ floriculturist; **-garten** *m* flower-garden; **-gärtner** *m* florist, horticulturist; **-gehänge** festoon, garland (of flowers); **-gestell** *n* flower-stand; **-gewächs** *n* flowering plant; **-gewinde** *n* = -gehänge; **-göttin** *f* goddess of flowers, Flora; **-griffel** ❦ *m*: ▽ pistil; **-händler(in** *f*) *m* florist; **-honig** ❦ *m* nectar; **-hülle** *f* = Blüten-h.; **-käfer** *m*, *ent.* ▽ anthobian; **-kelch** ❦ *m*: ▽ calix; **-kenner** *m* (good) judge of flowers; **-kohl** [nhd. 1600 (vgl. Karfiol)] ❦ *m* cauliflower (*Bra'ssica olera'cea botry'tis*); **-korb** *m* flower-basket; *arch.* corbel; **-korso** *m* battle of flowers; **-kranz** *m* wreath of flowers; chaplet; **-krönchen** ❦ *n* ▽ corollule, corollet; **-krone** *f* crown of flowers; ❦ corolla; **-kübel** *m* tub (for a large plant or shrub); **-lese** *f*: a) gathering (or picking) of flowers; b) *fig.* ~ aus Schriftstellern: selection, anthology; **-liebhaber(in** *f*) *m* = -freund(in); **-liebhaberei** *f* fondness for flowers; **♀los** *a.* flowerless; **-mädchen** *n* flower-girl; **-maler(in** *f*) *m* painter of flowers; flower-painter; **-malerei** *f* painting of flowers; **-monat** *m* month of flowers, May; **-muster** *n* floral pattern; ❦ Stoff mit ~ figured material; **-pfad** *m* flowery path, *poet.* a.: primrose path; **-polyp** *m*, *zo.*: ▽ anthozoon (*Anthozo'um*); **-qualle** *f*, *zo.* anthomedusa; **♀reich** *a.* abounding in flowers; *fig.* ♀reiche Sprache flowery (or high-flown) language; **-reich** *n* kingdom of flowers; **-reichtum** *m* floweriness; **-rohr** ❦ *n*: (indisches) ~ Indian cane (*Canna i'ndica*); **-same** ❦ *m* flower-seed; **-sammlung** *f* collection of flowers; **-scheide** ❦ *f* sheath, ▽ spathe, spatha; mit e-r ~ versehen: ▽ spathaceous; **-scherbe(n** *m*) *f* = -topf; **-schirm** ❦ *m*: ▽ umbel; **-schlacht** *f* = -torso; **-schmuck** *m* floral decoration; *arch.* floral work; **-schnur** *f* festoon; **-spiel** *n* floral game; **-sprache** *f* language of flowers; **-stab** *m* = -stock a; **-stand** ❦ *m* inflorescence; **-ständer** *m* = -gestell; **-staub** ❦ *m*: ▽ = -Blüten-...; **-stengel**, **-stiel** ❦ *m* stalk of a flower, ▽ peduncle; **-stielchen** ❦ *n*: ▽ pedicle; **-stock** *m*: a) zum Anbinden v. Pflanzen: flower-stick; b) plant (or flower) in a pot; **-strauß** *m* bunch (or bouquet) of flowers, nosegay; **-stück** *n*: a) *hort.* flower-bed; b) *paint.* flower-piece; **-tal** *n*, *poet.* vale of flowers, flowery vale; **-tee** ❦ *m* imperial tea; **-tisch(chen** *n*) *m* flower-stand; **-topf** *m* flower-pot; **♀tragend** *a.* bearing flowers, blossoming, ▽ floriferous; **-vase** *f* flower-vase; **-welt** ❦ *f* flora; **-werk** *n*, *arch.* floral work; festoons *pl*; **-wut** *f* mania for flowers; **-zeit** *f* flowering-time; **-zieher** *m* florist; **-zierat** *m* = -schmuck; **-zucht** *f* floriculture; **-zwiebel** ❦ *f* flower-bulb. — Vgl. auch Blüten-...

blümerant F (⌣ᴸ) [fr. *bleu mourant*] *a.* ㊅ pale blue; mir ward ganz ♀ vor den Augen I felt faint, I became quite dizzy.

blumicht, blumig (ᴸ⌣) *a.* ㊅ (bunt von Blumen) gay with flowers, flowery.

blumieren ⚙ ❦ (⌣ᴸ) [dtsch-lt.] *v/a.* ㊆ (mit Blumenmustern versehen) to work in flowery patterns.

Blumist (⌣ᴸ) [dtsch-lt.] *m* ㊆, **~in** *f* ㊇ florist; **~ik** (⌣ᴸ⌣) *f* ㊅ = Blumenzucht.

Blümlein (ᴸ⌣) *n* ㊂ = Blümelein.

Blunder-büchse ehm. ⚔ ⚓ (ᴸ⌣…) [ndl.] *f* ㊇ blunderbuss.

Bluse (ᴸ⌣) [fr. *blouse*] *f* ㊆ **a)** Damenoberkleid) blouse; **b)** (Kittel) smock.

Blüse ⚓ (ᴸ⌣) [dän.] *f* ㊆ (Feuerzeichen) beacon; (Leuchtturm) lighthouse.

Blusen-mann (ᴵᴵ⌣…) [Bluse] *m* ㊆ labourer (in a smock), peasant.

Blust *provc.* u. *poet.* (ᴸ) [ahd.: blossom: lt. *flōs*] *m* ⓪b. = Blüte.

Blut[1] (ᴸ) [ahd.: blood; *blühen] *n* ⓪c. (o. *pl.*) **1.** blood; geronnenes ~ coagulated or clotted blood, gore (a. *poet.* allg. für Blut); *med.* cruor; da lag er in s-m ~e … (swimming) in a pool of blood, covered with blood; es machte ihm das ~ in seinen Adern erstarren, gerinnen it made the blood curdle in his veins; das ~ stieg ihm ins Gesicht the blood rushed (or rose) to his face, flushed his face; ~ speien to spit blood; er tauchte seine Hände in ~ (a. *fig.*) he steeped … in gore; Wangen wie Milch u. ~ cheeks like lilies and roses; *anat.* ~ führend ▽ sanguiferous; *zo.* von ~ lebend ▽ sanguivorous. — **2.** *fig.* (Sinnesart) das macht böses ~ it breeds ill blood or creates a bad feeling; er hat heißes ~ he has hot blood, a passionate (or hot) temper(ament); in, mit kaltem ~e in cold blood; immer ruhig ~! don't be (too) hasty!, keep your temper!; sein ~ empörte sich (kochte) his blood was up (boiled); ~ schwitzen vor Angst od. Unruhe: to be on hot irons or in dreadful suspense. — **3.** (das Leben) für et. mit seinem ~e einsteh(e)n to shed or give one's blood (or to lay down one's life) for a th.; Gut und ~ opfern to sacrifice everything; e-n bis aufs ~ peinigen to torment (or worry) a p. to death; sie schlugen ihn bis aufs ~ they beat him to within an inch of his life; in Fleisch und ~ (wirklich lebendig) umherwandeln F (auch *co.*) to walk in the flesh. — **4.** *bibl.* Fleisch und ~ (der irdische, sinnliche Mensch) flesh and blood. — **5.** (Totschlag) es ging nicht ohne ~ ab it did not end without bloodshed. — **6.** (Bluts-verwandtschaft, -verwandte[r]) Bande des ~es blood-relationship, family-ties *pl.*; von edlem (gutem) ~e of noble (good) blood or stock; sein eigenes Fleisch und ~ his own child or flesh and blood; vgl. Fleisch 1; das liegt im ~e it runs in the blood or in the family; Sprichw. das ~ verleugnet sich nicht, etwa: blood is thicker than water; Tierzüchterei: blood, breed, s. Vollblut. — **7.** (Person, mst mit *a.*) sie ist

noch ein junges ~ (Mädchen) F she is but a young creature, an innocent thing; das arme ~! F the poor dear! — 8. ~ (Saft) der Reben grape-juice.

blut²=... (ˡ⌣...") [blutt] f. Larm, Sjung ꝛc.

Blut¹=abgang (ᵘ⌣...) *m* ⊛ loss of blood; **=acha't** *m*, *min.* blood-coloured agate, ♁ hemachate; **=acker** *m*, *bibl.* field of blood, Aceldama; **=ader** *f* vein; **§ähnlich** *a.* ⊛ = §artig; **=ampfer** ♀ *m* bloodwort (*Rumex sangui'neus*); **=andrang** *m*, *path.* congestion of blood to the head, &c.; **=apfelsine** ♀ *f* blood-orange; **§arm** *a.*: *path.* of poor blood, stärker: bloodless; ♁ anæmic; **§²arm** (ˡᵉ) *a.* (sehr arm) wretchedly poor, as poor as Job or as a church-mouse, (utterly) destitute; **=armut** (ᵘ⌣...) *f*, *path.* poorness (or deficiency) of blood, ♁ anæmia; **§artig** *a.* blood-like, ♁ hematoid; **=auffrischung** *f* introduction of fresh blood into a stock (of cattle, &c.); **=auge** *n* a) *path.* bloodshot eye, ♁ hemophthalmia; b) ♀ finger-fern (*Co'marum palu'stre*); **§ausleerend** *a. med.*: ♁ depletive; **=austritt** *m*, *med.*: ♁ extravasation of blood; **=auswurf** *m*, *path.* spitting (or discharge) of blood, ♁ hemoptysis; **=bad** *n*, *fig.* carnage; butchery, massacre, slaughter; **=bann** *m* ehm. penal judicature; judicial power over life and death; **=baum** ♀ *m* = Blauholzbaum; **§bedeckt, §befleckt** *a.* blood-stained, gory; **=behälter** *m* blood-vessel; **§bespritzt** *a.* bespattered with blood; **=bewegung** *f* (Kreislauf) circulation of the blood; **§bildend** *a. physiol.* forming blood; §es Mittel blood-forming substance, ♁ sanguifier; **=bildner** *m*, *physiol.* (Eiweißkörper) albuminoid; **=bildung** *f*, *physiol.* formation of blood, ♁ hematosis, sanguification; **=blase** *f* bloodblister; *path.* encysted blood, ♁ hematocystis; **=blume** ♀ *f* blood-flower (*Haema'nthus*); **=brechen** *n*, *path.* vomiting (or eruption) of blood, ♁ hematemesis; **=bruch** *m*, *path.*: ♁ hematocele; **=buche** ♀ *f* copper-beach (*Fagus sangui'nea*); **=bühne** *f* scaffold (for executions).

Blütchen (ˡ⌣) *n* ㉓ *dim.* v. Blüte.

Blut=durst (ᵘ⌣...) *m* ⊛ blood-thirstiness; **§dürstig** *a.* ⊛ bloodthirsty, sanguinary, murderous.

Blüte (ˡ⌣) [ahd.; *blühen] *f* ㊊ **1.** ♀, *min.* u. *fig.* meist: flower, bsd. v. Bäumen: blossom; in ~ stehen (*ant.* abblühen) to be in flower or bloom or blossom, to be flowering or blossoming; ♀ auf ~en bezüglich floral. — **2.** *fig.* flourishing (or prosperous, thriving) condition or state, prosperity; ~ des Alters vigour of (wo)manhood; in der ~ seines Glücks at the height (or summit) of his fortune; in der ~ der Jahre in the prime of life; ~ der römischen Jugend the flower (or élite, pick) of Roman youth(s). — **3.** (Blütezeit) flowering-season, ♀ florescence; in der ~ geknickt nipped in the bud (*a. fig.*). — **4.** *path.* (Bläschen) pimple; (Ausschlag) eruption.

Blut¹=egel (ᵘ⌣...) *m* ⊛ *zo.* leech, ♁ sanguisuge (*Hiru'do medicina'lis*); Familie der ~ ♁ bdelloidea; e-m ~ ansetzen to apply leeches to a p.; *fig.* bloodsucker, vampire; **=einflößung** *f* infusion (or transfusion) of blood.

bluten (ˡ⌣) [ahd.] ㊊ **I** *v/n.* (h.) **1.** to bleed; an der Stirn, aus e-r Wunde § to bleed from the forehead, from a wound; aus der Nase § to bleed at the nose; ihr § die Füße her feet are bleeding; *fig.* mir blutet das Herz bei diesem Anblick my heart bleeds (within me) at the sight of it; mit §dem Herzen with a sore heart, deeply grieved. — **2.** fürs Vaterland § (sterben) to die (or to shed one's blood) for one's native land. — **3.** *fig.* (Verluste erleiden) to suffer losses; er wird § müssen ... have to pay or to suffer or to bleed; er soll mir dafür §! ... smart (or pay) for it! — **II** *v/a.* u. *v/refl.* **4.** das Bett voll § to fill the bed with (a pool of) blood; sich zu Tode oder tot § to bleed (o.s.) to death. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** = Blutung.

Blüten=auge ♀ (ˡ⌣...) *f* ⊛ = **=knospe**; **=blatt** *n*: ♁ petal; **=boden** *m* receptacle; **=büschel** *m* tuft of flowers; **=decke** *f*: ♁ perianth; **=duft** *m* perfume of flowers; **=honig** *m* honey of blossoms and flowers; **=hülle** *f*: einfache: ♁ perigone; von Doldenblüten ꝛc.: ♁ involucre; **=kätzchen** *n* catkin; **=kelch** ♀ *m* ♁ calix; **=knospe** flower-bud; **=lese** *f*, *fig.* = Blumenlese b; **=stand** *m*: ♁ inflorescence; **§ständig** *a.* ⊛ floral; **=staub** *m*: ♁ pollen; des Hopfens: ♁ lupulin(e); **=stecher** *m*, *ent.* (Käfer): ♁ anthonomus; **=stengel, =stiel** *m* flower-stalk, ♁ peduncle; **§stiel=ständig** *a.*: ♁ pedunculate; **=traube** *f*: ♁ raceme.

blut¹=entleerend (ᵘ⌣...) *a.* ⊛, **§entziehend** *a.*, **=entleerung** *f* ⊛, **=entziehung** *f* bleeding. [(violent) hemorrhage.

Bluter (ˡ⌣) *m* ㉒ *path.* predisposed to

Blut¹=ergießung (ᵘ⌣...) *f* ⊛, **=erguß** *m*, *path.* effusion (or extravasation) of blood; ♁ hemorrhage.

Bluter=krankheit (ᵘ⌣...) *f* ⊛ *path.* (Veranlagung zu gefährlichem Blutverlust) predisposition to (dangerous) hemorrhage, ♁ hem(at)ophilia.

blut¹=erzeugend (ᵘ⌣...) *a.* ⊛ = §bildend; **=erzeugung** *f* = Bildung.

Blüte=zeit (ᵘ⌣...) *f* ⊛: a) = Blüte 3; d) *fig.* ~ des Lebens spring of life.

Blut¹=farbe (ᵘ⌣...) *f* ⊛ blood-colour, (dark) crimson; **§farben** *a.* ⊛, **§farbig** *a.* = §rot; **=farbstoff** *m*, *chm.*: ♁ hemochrome; **=fehde** *f* blood-feud; **=feind** *m* mortal foe, deadly enemy; **=fink** *m*, *orn.* bullfinch (*Py'rrhula vulga'ris*); **=flagge** ⚓ *f* red-flag, † bloody ancient; **=fleck** *m* blood-stain; ~en *m/pl.* bei Fieberkrankheiten *path.*: ♁ petechiæ; **=flecken=krankheit** *f*: a) *path.* purples *pl.*, ♁ purpura; b) *vet.* der Pferde: ♁ petechial fever; **=fluß** *m*, *path.*: hemorrhage; **§²fremd** (ˡᵉ) *a.* quite (or utterly) strange; eine §e Person quite a (or a perfect) stranger; **=¹fülle** (ᵘ⌣...) *f* richness of blood, sanguineness, ♁ plethora; **=gefäß** *n*, *anat.* blood vessel; ♁ sanguiferous vessel; **=gefäßlehre** *f*, *anat.*: ♁ angiology; **=geld** *n* traitor's (or murderer's) wage or fee, *bibl.* price of blood; zur Sühne e-s Totschlages: fine for homicide, bei den Angelsachsen: weregeld, wergild; **=gericht** *n* = =bann; **=gerüst** *n* = =bühne; **=geschwür** *n*, *path.* blood(y) tumor, boil, ♁ furuncle, phlegmon; **=gier(igkeit)** *f* = =dürst; **§gierig** *a.* = §dürstig; **=hänfling** *m*, *orn.* linnet (*Fringi'lla lino'ta*); **=harnen** *n*, *path.* ♁ hematuria; **=herrschaft** *f* reign of blood; **=hirse** ♀ *f* finger-grass (*Pani'cum sanguina'le*); **=hochzeit** *f*: *hist.* Pariser ~ (24.8.1572) (the Massacre of) St. Bartholomew; **=holz** ⚙ *n* Färberei: = Blauholz; **=hund** *m*: a) (Schweißhund) bloodhound; b) *fig.* (blutdürstiger Wüterich) sanguinary (or bloodthirsty) tyrant; **=husten** *m* coughing up blood, hemoptysis.

blutig (ˡ⌣) *a.* ⊛ **1.** bloody, wegen seiner Verwendung als Fluchwort im feinen Stile zu ersetzen durch: blood-stained or -covered, bleeding, gory; wenig gebraten: half-raw, underdone (meat); § machen to stain with blood; e-n § schlagen (beißen) to beat (bite) a p. till the blood flows or comes, till he bleeds. — **2.** (blutgierig) sanguinary, bloodthirsty; §e Schlachten, Taten sanguinary battles, deeds *pl.*; engl. *hist.* die ~e Marie Bloody Mary (1553—1558). — **3.** *fig.* es war ihm §er Ernst he was in deadly (or thorough) earnest; §e Tränen weinen to shed bitter tears or (*poet.*) tears of blood. [hot-blooded.

...blütig¹ (...ᵘ⌣") [Blut] *a.* ⊛, z.B. heiß=§ /

...blütig² (...ᵘ⌣") [Blüte] *a.* ⊛, z.B. lang=§ flowering (or blossoming, in bloom) for a long time or period.

Blut=igel P (ᵘ⌣...) *m* ㉒ ⁂ = Blut=egel.

blutig=rot (ᵘ⌣...) *a.* ⊛ blood-coloured, red as blood; s. *a.* blutrot.

blut²=jung (ˡᵉ) *a.* ⊛ very young; **=¹klumpen** (ᵘ⌣...) *m* ⊛ = =kuchen; **=koralle** *f* red coral; **=körperchen** *n* blood-corpuscle, vgl. = =kügelchen; **=kraut** ♀ *n* (blutstillende od. blutrote Pflanze) sanguinary (z.B. amaranth); **=kreislauf** *m*, *physiol.* circulation of the blood; **=kuchen** *m*, *physiol.* clot of blood, ♁ crassamentum; **=kügelchen** *n*, *physiol.* blood-globule; **=lassen** *n*, *surg.* bloodletting; **=lauf** *m* = =fluß; **=laugensalz** *n*, *chm.*: gelbes ~ (Ferrozyankalium) potassium ferrocyanide ($K_4Fe[CN]_6$); rotes ~ (Ferrizyankalium) potassium ferricyanide ($K_6Fe_2[CN]_{12}$); **§leer** *a.* = §arm a; **=leere** *f*, **=leerheit** *f* = =armut.

...blütler ♀ (...ᵘ⌣) [Blüte] *m* ㉒, z.B. Lippen=§: ♁ labiate.

Blütling ♀ (ˡ⌣) *m* Ⓓd. (Pilz) orange agaric (*Aga'ricus delicio'sus*).

blut=los (ᵘ⌣...) *a.* ⊛ bloodless; **=losigkeit** *f* ⊛, **=mangel** *m* = =armut; **=masse** *f* mass of blood; **=mehl** *n* (powdered) dry blood; **=mensch** *m* = =hund b; **=rache** *f* revenge for homicide or murder; weitS. murderous revenge, (it.) vendetta; **=rächer** *m* avenger of murder or bloodshed; **=regen** *m* (durch eine Alge, *Palme'lla prodigio'sa*, veranlaßt) blood-rain; **=regierung** *f* = =herrschaft; **§reich** *a. path.* sanguine, ♁ plethoric; **§reinigend** *a. med.* purifying the blood; **=reinigung** *f*, *med.* purification

of the blood; **=reinigungs=mittel** *n*, *med.* purifier of the blood, ▽ depurative medicine, abluent, purgative; **=richter** *m* criminal judge; **=rinne** ⚔ *f* an Stoßwaffen: fullering; **2rot** *a.* red as blood, blood-red, crimson, sanguineous, *poet.* incarnadine; **=rot** *n*, *physiol.* ▽ hemochrome; **=ruhr** *f*, *path.* dysentery; **2rünstig** *a.* running with blood, bleeding; e-n 2 schlagen to deal a p. blows which draw blood or cause blood to flow; **2sauer** (ǀǁ⌣) *a. fig.* most difficult or laborious; es sich 2 w. l. to drudge like a slave, F to work like a nigger; F to sweat at a th.; **=sauger** (ǁ…) *m* blood-sucker (*a. fig.*); vgl. a. =egel u. Vampir; **=saugerei** *f* bloodsucking (auch *fig.*); vampirism; (Erpressung) extortion; **=schande** *f* incest; **=schänder(in** *f*) *m* incestuous person; **2schänderisch** *a.* incestuous; **=schlag** *m*, *path.* (Schlagfluß) apoplectic fit; **=schuld** *f* blood-guiltiness; eine ~ auf sich laden to commit (or make o.s. guilty of) homicide; **=schwamm** ♀ *m* hepatic fistulina (*Fistuli'na hepa'tica*); **=schwäre(n** *m*) *f* = =geschwür; **=schweiß** *m*, *bibl.* bloody sweat; **2²felten** (ǀ⌣⌣) *a. u. adv.* very rare(ly), of very rare occurrence.

Bluts=freund (ǁ…) *m* ⓜ kinsman; **=freundin** *f* kinswoman; **=freundschaft** *f* blood-relationship, consanguinity.

Blut¹=spat (ǁ…) *m* ⓜ *vet.* blood-spavin; **=speien, =spucken** *n* = =auswurf; **=spur** *f* track (or mark) of blood; **=stätte** *f* scene of bloodshed or of a murder; **=stein** *m*, *min.* (Rot-eisen-erz) blood-stone; (red) hematite; **2stillend** *a. med.* stanching blood, ▽ styptic, hemostatic; 2es Mittel styptic; **=stockung** *f* stagnation of blood; **=strieme(n** *m*) *f* wale, red bruise, ▽ suggillation; **=strom** *m* stream (or flow) of blood.

Bluts=tröpfchen ♀ (ǁ…) *n* ⓜ pheasant's-eye (*Ado'nis autumna'lis*); **=tropfen** *m*: a) drop of blood; b) *ent.* (Dämmerungs-falter) burnet-moth or -fly (*Zygae'na*).

Blut¹=sturz (ǁ…) *m* ⓜ *path.* eruption of blood, hemorrhage; einen ~ haben, oft: to break a blood vessel.

bluts=verwandt (ǁ…) *a.* ⓜ (closely) related to; consanguineous; **~e(r)** *m*, **e~** *f* ⓜ = =freund(in); **~schaft** *f* ⓜ kinship, vgl. =freundschaft.

blutt *prov.* (ǀ) [ahd.] *a.* ⓜ (nackt) 2 und bloß naked and bare, in a state of nudity.

Blut=tat (ǁ…) *f* ⓜ deed of blood, sanguinary act; **=taufe** *f* baptism of blood, blood baptism; ⚔ das Regiment erhielt seine ~ the regiment was blooded; **2triefend** *a.* ⓜ dripping (or reeking) with blood; **=überfüllung** *f* *physiol.*: ▽ hyperæmia; **2überströmt** *a.* covered (or streaming) with blood, vgl. 2triefend; **=umlauf** *m* (Kreislauf des Blutes) circulation of the blood.

Blutung (ǀ⌣) *f* ⓜ bleeding (a. v. Pflanzen u. *fig.*); loss (or flow) of blood; *path.*: ▽ hemorrhage.

blut¹=unterlaufen (ǁ…) *a.* ⓜ *path.* suffused with blood, bloodshot; **=unterlaufung** *f* ⓜ *path.* extravasation of blood, ▽ ecchymosis; **=urteil** *n* sentence of death; **=vergießen** *n* bloodshed, vgl. =bad; ohne ~ without bloodshed, bloodless (victory); **=vergiftung** *f*, *path.* blood-poisoning, ▽ pyæmia; **=verlust** *m* loss of blood; **=wärme** *f* (ca. 37,5° C.) bloodheat; **=wasser** *n*, *physiol.*: ▽ lymph, serum; **=wassergefäße** *n/pl.* lymphatic ducts, serous vessels *pl.*; **2wässerig** *a.* lymphatic, serous; **=wässerigkeit** *f* serosity; **=weiderich** ♀ *m* purple loosestrife (*Lythrum Salica'ria*); **=welle** *f* rush of (the) blood; eine zarte ~ flog ihr über das Gesicht a slight flush suffused (or passed across) her countenance; **2²wenig** (ǀǁ⌣) *a.* wretchedly little or few; **=wolle** *f* ❀ carrion- (or fell-)wool; **=wurst** *f* black-pudding; **=wurz** ♀ *f* blood-wort or -dock (*Potenti'lla tormenti'lla*); **=zeuge** *m*, **=zeugin** *f* martyr; **=zwang** *m*, *path.* dysenteric spasm,

B-Moll ♭ (ǁ⌣) *n* f. B. [(Ruhr) dysentery.]

Bö ⚓ (ǀ) [ndd.] *f* ㊽ sudden squall.

Boa (ǀ⌣) [lt., *brasil.] *f* ⓜ: a) *zo.* (Riesenschlange) boa, bsd. boa constrictor; b) *a. m* ⓜ (Damenhalsbekleidung) boa.

Boberell ♀, **~e** (⌣⌣ǀ⌣) [tschech.] *f* ㊽,㊾ = Judenkirsche.

Bobine ⚒ (⌣ǀ⌣) [fr.] (Spule) bobbin, drum.

Bobinet ⚲ (ǀ⌣⌣) [engl.] *m* ⓜ Weberei: bobbinet, bobbin-net.

Bochara ♀ (⌣ǀ⌣) [türk.] *npr/n.* ⓜ a. (Stadt und Khana't in Turkesta'n) Bokhara.

Bock¹ (ǀ) [ahd.: buck] *m* ⓘb. **1.** *zo.* (Männchen von Kaninchen, Hasen, Rehen 2c.) buck; von Ziegen: he-goat, F billy-goat; von Schafen: ram; *fig.* den ~ zum Gärtner machen, setzen to set a fox (or wolf) to mind the geese or sheep. — **2.** F *fig.* steifer ~ clumsy person, awkward fellow, F clumsy Dick; vgl. bocksteif; *co.* (Schneider) snip; weinen, schluchzen, daß einen der ~ stößt oder als ob einen der ~ stieße (stoßweise, krampfhaft) to cry (or sob) violently or convulsively, F to blubber one's heart out. — **3.** (Purzelbock) (heavy) fall, F cropper; einen ~ schießen: a) (purzeln) to fall, tumble, sprawl, to turn a somersault; b) [ndd. („Verstoß": der ~ stößt)] *fig.* (ein Versehen m.) to make a mistake, to blunder, to go on the wrong track, F to get into hot water, to put one's foot in (it). — **4.** (erhöhter Sitz) high stool; (Kutscherfitz) box, driver's (or coachman's) seat; vom ~ aus fahren to drive from the box or two- (four-, &c.) in-hand; per ~ (als blinder Fahrgast) mitfahren to get a drive (or ride) for nothing, bsd. ehm. to play the buck. — **5.** ~ zu Turnübungen: (wooden) horse; ~ springen über eines andern Rücken: to play leap-frog. — **6.** ⚙ (Stoßmaschine) (Sturm=)~ (battering-)ram, (Ramm=)~ rammer; (Gestell) platform, jack; für Wäsche, Kleider: clothes-horse; (Brückenbock) trestle; (Feuerbock) andiron; Billard: (Krücke oder Handstellung zur Stütze des Stoßstockes) bridge; *carp.*: (Hänge=)~ truss; zum Sägen: saw-frame or gate; jack; (Winde für Lasten) capstan, windlass. — **7.** ehm. (Folterwerkzeug) e-n in den ~ spannen, legen to put a p. in(to) the stocks, to tie a p.'s arms and legs together; to buck a p.

Bock² F (ǀ) *m* ㉓b, 6. = Bockbier (s. bs).

bock¹=beinig (ǂ…) *a.* ⓜ goat-footed, bow- (or bandy-) legged; *fig.* stubborn.

Bock²=bier (ǂ…) [nhd. 19. *sae.* „aus (Ein=)beck", St.] *n* ㊽ kind of strong lager- (or Bavarian) beer, ⚲ bock-beer.

Bock¹=brücke ⚙ (ǂ…) *f* ㊽ trestle-bridge.

Böckchen (ǀ⌣) *n* ㉓b. [*dim.* von Bock] kid.

Bock¹=decke ⚙ (ǂ…) *f* ㊽ einer Kutsche: hammer cloth.

bocken (ǀ⌣) [mhd.] *v/n.* (h.) ㊽ **1.** (stark riechen oder schmecken) to have a goaty (or ▽ a hircine) smell or taste, to smell (or taste) after (or like) a goat. — **2.** (Bocksprünge machen) to skip like a goat; von Pferden: to capriole; (den Kopf senken und hinten ausschlagen, bsd. v. Prairiepferden *Am.*) to buck, to butt. — **3.** *fig.* v. Menschen: (trotzen) to show o.s. refractory, (schmollen) to sulk. — **4.** ⚓ v. Schiffen: (stampfen) to pitch, to heave.

Bock¹=fell (ǂ…) *n* ㊽ goatskin; **=geruch** *m* goatish smell, vgl. Bocks=g.; **=gestell** ⚙ *n* Wagenbau: body (or frame) of a coach; ⚔ *frt.* für Faschinen: chandelier; **=hochsprung** *m* Turnerei: high jump on the horse; **=hüpfen** *n* = =springen.

bockig (ǀ⌣) *a.* ⓜ **1.** (stinkend) having a goaty (or ▽ hircine) smell, vgl. böckisch. — **2.** = bock=steif, bocks=ähnlich. — **3.** (störrisch) stubborn.

böckisch (ǀ⌣) *a.* ⓜ rammish, ▽ hircinous, vgl. bockig 1.

Bock¹=käfer (ǂ…) *m* ㊽ *ent.* capricorn beetle (*Cera'mbyx*); longicorn; **=kasten** ⚙ *m* coach-boot; **=kissen** *n* e-s Wagens: box-cushion; **=leder** *n* goat's leather, dressed goatskin; **2ledern** *a.* made of goat's skin or goatskin; *fig.* pedantic, dry; **=leiter** *f* double ladder, (pair of) steps *pl.*; **=mühle** ⚙ *f* German windmill on trestles; **=pfeife** ♪ *f* bagpipe.

bocks=ähnlich (ǂ…) *a.* ⓜ, **2artig** *a.*: ▽ hircine, ♀ u. *zo. a.*: ▽ hircinous; **=bart** *m* ㊽ goat's beard; ♀ goat's-beard, salsify (*Tragopo'gon*); **=beutel** *m*: a) [=hoden] (lederne Weinflasche) pouch-shaped wine-bottle; b) [*corr.* aus ndd. = Buch(s)beutel (Bibeltasche)] F (Schlendrian) old-fashioned custom or form; easy jog-trot; **=beutelei** F *f* fondness for antiquated observances; **2beutelig** F *a.* old-fashioned, pedantic; **=bistel** *f*, **=dorn** *m* ♀ = Tragant. [sulphuretted hydrogen.]

böckseln (ǀ⌣) *v/n.* ㉒a. v. Wein: to taste of

Böckser (ǀ⌣) *m* ㉒ (nach Schwefelwasserstoff schmeckender junger Wein) newly fermented wine tasting of sulphuretted hydrogen or rotten eggs.

Bocks=geile(n *m*) *f* ㊽ ♀ (ǂ…) (Orchis-art) satyrion (*Saty'rium*); **=geruch** *m* rank (or ▽ hircine) smell; **=horn** *m* goat's horn; *fig.* e-n ins ~ jagen (einschüchtern) to intimidate (F to bully) a p.; to scare a p. (out of his wits).

Bock¹=spiere ⚓ (ǂ…) *f* ㊽ sheer-leg; **=springen** *n* leap-frog; vgl. Bock 5; **=sprung** *m* skipping, v. Pferden: buck-jump, bucking, als Spiel: leap-frog; von Menschen: =sprünge tun, machen to cut capers (in the air), to gambol (like a young kid).

bock[1]**=ſteif** (ˢ…) F *a.* ⊛ as stiff as a poker; **=verſtellung** ⊛ *f*, *arch.* scaffolding-trestle; **=windmühle** ⊛ *f* = =mühle.

Boden (ˡ⌣) [ahd.: bottom: lt. *fundus*] *m* mſt ⊛, bſſ. ♃ **1.** (Grund unter den Füßen) ground, soil; ſich auf den ~ legen to lie down on the ground; auf dem ~ liegen to lie on the ground; auf Gottes (Erd-)~ here below, on this earth; auf dem bloßen ~ ſchlafen oder übernachten to sleep on the bare ground or floor; Zimmer auf eb(e)nem ~ ... on the ground-floor; (feſten) Boden faſſen to get a (firm) footing; dem (Erd-)~ gleichmachen to raze to the ground, to (make) level with the ground. — **2.** (Land) Grund und ~ beſitzen to have landed property, to own real estate; fruchtbarer, unfruchtbarer, jungfräulicher ~ fertile, barren, virgin soil. — **3.** (untere Fläche) ~ eines Faſſes bottom of a cask or barrel; dem Faſſe den ~ ausſtoßen to knock the bottom out of (or to stave in) a cask, *fig.* to take all the strength (or life) out of a th., to put an end to a th.; einem Faſſe den ~ einſetzen to head (or bottom) a cask; kegelförmiger ~ einer Flaſche kickup of a bottle; (Fuß-)~ einer Stube aus Brettern boarded floor; getäfelter ~ inlaid floor; aus Stein: stone floor; mit Moſaikverzierung: tessellated floor; ~ e-s Schiffes ship's bottom; Kochk.: ~(teig) e-r Paſtete bottom- (or under-) crust; Gefäß ꝛc. mit flachem ~ flat-bottomed ... — **4.** nordd. (Raum unter dem Dache) top room, loft; vgl. ~=kammer; *fig.* Korn auf dem ~ haben to have something put by (for a rainy day), to be well off or in clover. — **5.** *fig.* e-m ~ abgewinnen to gain on a p., to outrun (or outstrip) a p.; der ~ brennt ihm unter den Füßen (er kann nicht dort bleiben) the place (or it) is getting too hot for him (there), he is burning to get away; e-n unter den ~ (ins Grab) bringen to carry a p. into his grave, to bury a p., ſich auf den ~ des Geſetzes ſtellen to put o.s. under the protection (or to keep within the bounds) of the law; ~ gewinnen, verlieren to gain, to lose ground; (Standpunkt) point of view; (Grundlage) foundation; base, basis; einer Behauptung den ~ entziehen to knock the bottom out of a statement; auf dem ~ der Erfahrung on the basis of experience; auf dem ~ der Wiſſenſchaft in the realm of science; Sprichw. Handwerk hat gold(e)nen ~, etwa: a trade in hand finds gold in every land. — **6. in** (auch aus) Grund und ~ (ganz und gar) gut, ſchlecht thoroughly (or extremely) good, bad; in Grund und ~ faul rotten to the core; **zu** ~ (nieder) drücken to press down; *fig.* to overwhelm; zu ~ ſchlagen to knock down; *fig.* to crush, overpower; es ſchlug ſ-e Hoffnungen zu ~ it upset, destroyed his hopes; die Augen zu ~ ſchlagen to cast down one's eyes; zu ~ ſinken to sink down, to fall to the ground, to topple over; zu ~ ſtrecken, werfen to knock (or bowl) over, F to floor.

Boden=art (ᵘ…) *f* ⊛ nature of the soil; **=bearbeitung** *f* cultivation of the soil, husbandry; **=beſchaffenheit** *f* quality of the soil; **=beſitz** *m* landed (or real) property; **=(beſitz)reform** *f* agrarian reform; **=beſtandteile** *m/pl. chm.* constituents *pl.* (or components *pl.*) of the soil; **=bildung** *f* (geological) formation of the soil; **=blütig** *a.* ⊛: =e Pflanzen ♀ thalamiflorous plants *pl.*; **=druck** *m* e-r Flüſſigkeit upward pressure; **=erhebung** *f* rising (or elevated) ground; ⚔ *frt.* (Geländewelle) (fr.) rideau; **=ertrag** *m* produce of the soil; **=fenſter** *n* top-room (or attic-)window; **=geſchoß** *n*, *arch.*: a) ground-floor; b) (Dach-etage) top floor; **=holz** ♃ *n* Böttcherei: heading; **=kammer** *f* garret, attic; **=kredit** ⚉ *m* credit on landed property; **=kreditanſtalt** *f*, **=kredit=bank** *f* land-mortgage bank; **=kunde** *f* knowledge of (the properties of) the soil; **=loch** *n* = =fenſter; **=los** *a.* bottomless, *fig.* unfathomable; excessive; =loſe Tiefe abysmal depth, abyss, chasm, *bibl.* (Hölle) bottomless pit; *fig.* =loſer Jammer untold (or indescribable) misery; =loſer Leichtſinn boundless levity; *adv.* = dumm exceedingly (or unutterly) stupid; = unwiſſend ignorant beyond measure; **=luke** *f* = =fenſter; **=melioration** *f* (Umwandlung in Kulturland) amelioration of the soil, bringing land under the plough; **=müdigkeit** *f* (Versagen eines Bodens für beſtimmte Pflanzenarten) exhaustion of the soil; **=raum** *m* garret, loft; **=reform** *f* = =beſitzreform; **=rente** *f* ground-rent; **=riegel** ⊛ *m* am Wagen, **=rippe** ⚓ *f* am Schiff bottom bar; **=ſatz** *m*, *chm.*, &c. sediment; (Kaffeeſatz ꝛc.) grounds *pl.* of coffee, &c.; (Hefe) feculence; dregs, lees *pl.* of beer, wine, &c., dunder of cane-sugar; **=ſchicht** *f*, *geol.* lowest stratum, bottom layer; **=ſee** ♀ [Bodman, ehm. Kaiſerpfalz] *npr/m.* Lake of Constance; **=ſtändig** *a.*: a) v. d. Bevölkerung: (ſeßhaft) permanent; b) ♀ receptacular, ♂ hypogynous; **=ſtein** ⊛ *m* e-r Mühle: nether millstone, bedder, bedstone; **=ſtet** ♀ *a.* v. Pflanzen: (ausſchließlich auf beſtimmten Bodenarten zu finden) peculiar to certain kinds of soil; **=ſtück** ⊛ *n* Böttcherei: bottom piece; ⚔ *artill.* (hinterer Teil der Geſchützrohre mit dem Verſchluß) breech-piece; **=teig** *m* = Boden 3; **=treppe** *f* stairs leading to a loft or an attic, garret-staircase; **=ventil** ⊛ *n*, *mach.* foot-valve, bottom blow-valve; **=verhältniſſe** *n/pl.* conditions *pl.* of the soil or of landed property; weitS. rural affairs *pl.*; **=wohnung** *f* rooms *pl.* (or apartments *pl.*) on the top floor; attic floor; **=zacken** ⊛ *m metall.* bottom-plate.

bodmen, bödmen (ˡ⌣) [Boden] *v/a.* ⊛b. **1.** ⊛ ein Faß: to bottom, to head. — **2.** ⚓ ein Schiff ♋ (verpfänden) to raise money on bottomry.

Bodmerei ⚉ *u.* ⚓ (-⌣ˡ) [ndd.: bottomry] *f* ⚖ (Schiffsverpfändung) bottomry, gross adventure; jur. ~ auf die Schiffsladung (loan in) respondentia *pl.*; Geld auf ~ geben, austun to advance, to lend money on bottomry.

Bodmerei=brief (-⌣ᵘ…) *m* ⊛ bottomry-bond or -letter; letter (or bill) of bottomry; **=prämie** *f* premium of bottomry; **=vertrag** *m* = =brief.

Bofiſt ♀ (ˡ⌣) [ndd. Bubenfiſt] *m* ♋c. puff-ball (*Lycope'rdon bovi'sta*); grauer ~ (*Bovi'sta plu'mbea*).

bog (ˡ) (u. **böge** *subj.*) *impf.* von biegen.

Bögelchen (ˡ⌣⌣) u. **Bög(e)lein** (ˡ⌣(⌣)-) *n* ♃ *dim.* v. Bogen.

Bogen (ˡ⌣) [ahd.: bow; * biegen] *m*, oft ♃, bſſ. ♃ (vgl. 7) **1.** (Gebogenes) bow, bend; (Krümmung) curvature, curve(d line); e-s Fluſſes ꝛc.: bend, turning, winding; Schlittſchuhlauf: ~ ſchlagen, ſchneiden, fahren to cut (or make) figures (on the ice). — **2.** *math.* e-s Kreiſes: arc, allg. curve; einen ~ von 60° ſchlagen, beſchreiben to describe (or construct) an arc of 60 degrees; ſpitz-, ſtumpfwink(e)liger ~ arc containing an acute, obtuse angle. — **3.** ehm. Waffe: bow; langer: long-bow; vgl. Armbruſt; (Flitz-)~ boy's bow; mit Pfeil und ~ ſchießen to shoot with bow and arrows; den ~ ſpannen to bend (or draw, pull) the (long-)bow; *fig.* den ~ hoch ſpannen to aim high; mehr als eine Sehne zu ſ-m ~ haben to have many strings to one's bow. — **4.** ⊛ *arch.* arch, vault; (Spitzbogen) ogive; überhöhter ~ stilted arch; ~ einer Brücke arch of a bridge; (ſich) als ~ wölben to arch. — **5.** ⊛ ~ am Sattel (saddle-)bow; ~ e-r Brille bridge; elektriſcher ~ Voltaic arc. — **6.** ♪ (Fiedel-)~ (violin-)bow, *co.* fiddle-stick; mit dem ~ ſpielen to (play with the) bow. — **7.** ♋c. (*abbr.* Bg.) ~ Papier sheet of paper; ein halber ~ half a sheet. — **8.** in Bauſch und ~ ſ. Bauſch 2.

bogen=artig (ᵘ⌣…) *a.* ⊛ arched, bow-shaped, arch-like; ♂ arcuate; (gewölbt) vaulted; **=bezeichnung** ⊛ *f* ⚖, *typ.* = =zahl; **=bohrer** ⊛ *m* bow-drill; **=brücke** ⊛ *f*, *arch.* arched (or arch-) bridge, bridge built with arches; viaduct; **=dach** *n* arched roof; **=decke** *f* vaulted ceiling.

Bog(e)ner ↖ ⊛ (ˡ⌣(⌣)ʳ) *m* ♋ = Bogenmacher; *poet.* (Bogenträger) ſ. Silber 2.

Bogen=fenſter (ᵘ⌣…) *n* ⊛ bay-, bow-window; **=form** *f*, *arch.* arched shape; vault; ♂ arcuation; **=förmig** *a.* = =artig; **=führung** ♪ *f* bowing, handling (or management) of the bow; er hat e-e gute ~ he bows well; **=gang** *m*, *arch.* arcade; (Verbindungsgang) archway; **=gerüſt** *n* centring, scaffold for vaulting; **=gewölbe** *n* (arched) vault; **=größe** *f* e-s Buches: folio (size); **=halle** *f* = =gang; **=inſtrument** ♪ *n* instrument played with a bow, weitS. string-instrument; **=laube** *f* arched arbour; **=(licht=)lampe** *f*, **=licht** *n* ⊛ *elect.* arc-lamp; arc-light; **=linie** *f* circular line, curved (or sinuous) line; **=macher** ⊛ *m* bowyer; **=maß** *n*, *math.* circular measure of an angle; **=pfeiler** *m*, *arch.* arched (or flying) buttress, arch-pier; **=rippe** *f* rib (or nerve) of a vault; **=ſäge** ⊛ *f* bow-saw; **=ſchießen** *n* archery; **=ſchlegel** *m* Hutm.: bow-bat; **=ſchluß** *m*, *arch.* keystone; **=ſchreiber** *m* copyist; **=ſchuß** *m* bow-

shot; *artill.* (Steilfeuer) high-angle fire; =**schußweite** *f* bow-shot range; =**schütz(e)** *m* ehm. archer; bowman; =**schützenkunst** *f* (art of) archery; =**schützenverein** *m* archery- (or toxophil(it)e) club; =**sehne** *f* bowstring; =**seite** ⚙ *f*, *typ.* folio page; =**spanner** *m* bender; =**sprung** *m*, *man.* (kurzer Galopp) curvet, pannade; =**stellung** *f*, *arch.* arcade; ▽ arcuation; =**strebe** *f*, *arch.* arch-brace; =**strich** 𝅘𝅥𝅮 *m* = =führung; =**sturz** *m*, *arch.* arched cap-piece; =**tür** *f*, *arch.* arched (or vaulted) door; ≈**weise** *adv.*: *a*) *arch.* in arches, archwise; b) von Papier: by the sheet; =**werk** *n* = =stellung; =**zahl** *f*, =**zeichen** ⚙ *n*, *typ.* signature; =**zirkel** ⚙ *m* bow compasses *pl.*; =**züge** ✕ *m/pl.* curved rifling *sg.*

bogig (ᴸ⌣) *a.* ㊀ arched; curved.

Böglein ſ. Bögelein; **Bogner** ſ. Bogener.

Bohle ⚙ (ᴸ⌣) [ndd. (mhd.): bole Baumstamm] *f* ㊆ (5–10 cm dick; *ant.* Brett) thick plank or board; (eichene Planke zum Schiffbau ꝛc.) oaken board, thick stuff, (fr.) madrier; mit ~n belegen od. **bohlen** ⚙ (ᴸ⌣) *v/a.* ㊆ to plank, to board.

Bohlen=belag ⚙ (ᴵᴵ⌣…) *m* ㊇ *carp.* planking, e-s Rostes: plank-bottom of a grate; =**bogen** *m* (Bogenträger einer Decke) curb-plate; =**dach** *n* plank-roof; =**wand** *f* timber-wall(ing); =**weg** *m* plank-way.

Bohl=werk (ᴵᴵᴸ) *n* ㊇ (Bollwerk) mound (or dyke) supported by powerful planks and piles, am Strande a. sea-defence.

Böhme (ᴸ⌣) *m* ㊊, **Böhmin** *f* ㊈ Bohemian. [Österreichs) Bohemia.]

Böhmen ♀ (ᴸ⌣) *npr/n.* ㉓α. (Kronland

Böhmer=wald ♀ (ᴵᴵ⌣…) *m* ㊇ (Gebirge) Bohemian Forest or Mountains *pl.*; (btsch) Bœhmerwald.

böhmisch (ᴸ⌣) *a.* ㊆ Bohemian; *eccl.* ~e Brüder *m/pl.* Bohemian (or United) Brethren *pl.*; vgl. a. Mährische Brüder u. Herrnhuter; die ≈e (=r tschechische) Sprache the Czech language; *fig.* das sind mir ≈e Dörfer F that's Greek (or double Dutch) to me.

Bohn=axt ⚙ (ᴵᴵ…) *f* ㊇ smoothing-axe; =**bürste** *f* rubbing-(or polishing-)brush.

Böhnchen (ᴸ⌣) *n* ㉓, *dim.* v. Bohne.

Bohne[1] (ᴸ⌣) [ahd.: bean] *f* ㊈ **1.** ♀ bean; gemeine oder welsche ~ kidney-bean (*Phaseolus vulgaris*); türkische ~ French bean, scarlet runner (*Ph. multiflorus*). — **2.** *hort.* Kochk.: grüne ~n French beans *pl.*; dicke ~n (Saubohnen) broad beans *pl.* (von *Vicia Faba*); (trockene) weiße ~n haricot beans *pl.*; *fig.* keine ~ wert F not worth a straw or a rush or a farthing. — **3.** (Bohnenförmiges) *fig.* blaue ~ (Flintenkugel) ✕ *co.* blue pill.

Bohne[2] ♀ (ᴸ⌣) [ar. *bunn(i)* Kaffee♀] *f* ㊈ Kaffee in ~n unground coffee(-berries).

bohnen ⚙ (ᴸ⌣) [ndd.: Bühne] *v/a.* ㊆ *join.* to polish, to varnish; den Fußboden ≈ to wax (or polish) the floor.

Bohnen=baum ♀ (ᴵᴵ⌣…) *m* ㊇ = Goldregen; =**erz** *n*, *min.* = Bohn=erz; =**fest** *n* am Dreikönigstag: bean-feast; =**hülse** *f* bean-pod; =**kraut** ♀ *n* savory, beantressel (*Satur'ia horte'nsis*); =**kuchen** *m* Twelfth(night) cake; =**lied** *n*: das geht übers ~ (ist zu arg) that's too much of a good thing, that's beyond all bounds; =**mehl** *n* bean-flour or -meal; =**ranke** *f* bean-stalk; =**stange** *f* bean-pole; F *fig.* (lange dürre Person) F lamp-post, maypole, longshanks; =**strauch** ♀ *m* = Goldregen; =**stroh** *n* bean-straw; *fig.* grob wie ~ very rude or coarse; =**suppe** *f* haricot-soup.

Bohner ⚙ (ᴸ⌣) *m* ㉒, ~**in** *f* ㊈ polisher (or waxer) of floors.

Bohn[1]**=erz** (ᴵᴵ…) [Bohne[1]] *n* ㊇ (körniger Ton-eisenstein) pea- (or bean-)ore.

Bohn[2]**=lappen** (ᴵᴵ…) [bohnen] *m* ㊇ flannel rag for polishing the floor; =**wachs** *n* rubbing-(or polishing-)wax.

Bohr (ᴸ) *m* ⓤc. = Bohrer.

Bohr=arbeit (ᴵᴵ…) *f* ㊇ boring (operations *pl.*); =**bank** *f*: a) Büchsenm.: boring bench; b) Drechslerei: drilling lathe; c) der Bohrmaschine: drilling bench; =**brunnen** *m* Artesian well; =**eisen** *n* boring (or auger-)bit.

bohren (ᴸ⌣) [ahd.: bore; lt. (*per*)*fŏra're*] ㊇ **I** *v/a.* u. *v/refl.* **1.** to bore, to drill; einen Tunnel ≈ to drive a tunnel, to tunnel; Käfer ≈ sich in das Holz … bore (or work their way) into the wood; ⚓ ein Schiff in den Grund ≈ to sink (or scuttle) a ship; e-m den Dolch durch den Leib ≈ to run one's dagger through a p.('s body); *fig.* er mag keine harten Bretter ≈ he likes easy work or his ease. — **II** *v/n.* (h.) **2.** Würmer ≈ in der Erde … bore (or dig) in the earth; er bohrt gern in der Nase he is fond of picking his nose. — **3.** *fig.* (quälen) an e-m ≈ to worry (or bore) a p.; die Sachen ≈ mir im Kopfe … are never out of my head, … are (for ever) worrying me; ihre Worte bohrten sich ihm tief in die Seele her words sank deep down into his soul or went right home; der Schmerz bohrt gnawing pain. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** = Bohrung 1.

Bohrer (ᴸ⌣) *m* ㉒ **1.** Person: borer. — **2.** ⚙ Werkzeug: borer; großer ~ (ground-) auger; (Erd=)~ terrier; langer ~ churn-drill, wimble; (Nagel=)~ gimlet; (Ratsch=)~ lever-brace, ratchet-drill; (Schnecken=)~ screw-auger; (Schneide=)~ broach; (Stech=eisen) piercer; *med.* (Kopf=)~ trepan, perforator.

Bohr=käfer (ᴵᴵ…) *m/pl.* ㊇ *ent.*: ▽ ptinidæ *pl.*; =**kurbel** *f* crank-brace, wimble; =**lade** *f* boring-frame or -clamp; =**loch** *n* boring, auger-hole; (Sprenglоch) blast-hole; ✕ von Minen: bore-hole; =**maschine** *f* boring (or drilling) engine or machine; mit Kurbel: drilling frame, rock-drill; =**mehl** *n* boring-dust; drillings *pl.*; =**mühle** *f* boring-mill; =**muschel** *f*, *zo.* stone-borer, phold, pholas; ~n *pl.*: ▽ lithophagi; =**pflug** *m* drill-plough; =**priem** *m* wimble; Gewehrfabr. a.: gun-picker; =**schlitten** *m* boring-carriage; =**schmied** *m* bore-smith; =**seil** *n* aus Gußstahl: steel rope for boring.

Bohrung (ᴸ⌣) *f* ㊆ **1.** boring, drilling; driving tunnels; ⚒ ~ u. Schießen blasting. — **2.** bore(-hole); ✕ *artill.* (Seelendurchmesser) bore or caliber.

Bohrungs-… (ᴵᴵ⌣…) ㊇ = Bohr-…

Bohr=versuch (ᴵᴵ…) *m* ㊇ experimental (or trial) boring; =(**werk**)**zeug** *n* boring-tools *pl.*, zum Sprengen: blasting-tools *pl.*; =**wurm** *m*, *ent.*, &c. (Holz anbohrendes Insekt ꝛc.) borer; vgl. =käfer; =**zeug** *n* boring-tools *pl.*

Boi ⚙ u. ⚙ (ᵇᵒ̈ⁱ) [ndl.; *fr. *boie f*] *m* ㊇c. Weberei: (Art Fries od. Flanell) baize.

boien ⚙ u. ⚙ (ᴸ⌣) *a.* ㊆ (made of) baize.

böig (ᴸ⌣) [Bö] *a.* ㊆ squally.

Boi=salz (ᴵᴵ⌣…) *n* ㊇ ſ. Baisalz; =**weber** ⚙ *m* baize-maker.

Bojar (⌣ᴸ) [slaw. Mann] *m* ㊈, ~**in** *f* ㊈ (rumänische[r] Adlige[r], bsd. Gutsherr[in]) boyar. [rule.]

Bojaren=wirtschaft (⌣ᴵᴵ⌣…) *f* ㊇ boyar

bojarisch (⌣ᴸ⌣) *a.* ㊆ boyar.

Boje ⚓ (ᴸ⌣) [ndl., *lt. Fessel] *f* ㊈ buoy; float; ſ. Ankerboje; eine ~ auslegen to place a buoy; die ~ strömen (über Bord werfen) to stream the buoy; an e-r ~ verteien to fasten (or moor) to a buoy.

bojen ⚓ (ᴸ⌣) *v/a.* ㊆ to buoy (up).

Bojer ⚓ (ᴸ⌣) [Boje] *m* ㉒ vessel used for laying buoys; (Dutch) single-masted vessel.

Boje=reep ⚓ (ᴵᴵ⌣…) *n* ㊇ buoy-rope.

boken (ᴸ⌣) *v/a.* ㊆: Flachs ≈ to beat (or beetle) flax.

Bol (ᴸ) *m* ⓤc., **Bolar=erde** (-ᴵᴵ=ᴸ⌣) *f* ㊇ = Bolus; *min.* (Siegel-erde) bolus.

Bolch (ᵇᵒ̈) *m* ⓤ ⑦b. *ichth.* = Kabeljau.

Boleine ⚓ (-ᴸ⌣) *f* ㊈ bowline; die ~n anholen to haul tight the bowlines.

Bolero (⌣ᴸ-) [span.] *m* ㊈ (span. Nationaltanz) u. ~**jäckchen** *n* bolero. [laus.]

Boleslaw (ᴸ⌣-) *npr/m.* ㊊α. (Bn.) Boles-

Bolivia ♀ (-ᴸw(⌣)⌣) [Simon Boli'var, südamerik. Staatsmann, 1783—1830] ㊊α., auch **Bolivi-en** (-ᴸw(⌣)⌣) ㉓α. *npr/n.* Bolivia.

boliv(ian)isch (-ᴸ(⌣ᴸ)⌣) *a.* ㊆, **Boliv(ian)=er(in** *f* ㊈) *m* ㉒ Bolivian. [to bleat.]

bölken (ᵇᵒ̈⌣) [ndd.: lautm.] *v/n.* ㊆ (blöken)

boll † (ᵇᵒ̈) *impf.* v. bellen.

Bolle ♀ (ᵇᵒ̈⌣) *f* ㊈ **1.** [ahd.] (Wurzelknollen) bulb. — **2.** nordd. [P nach it. *cipolla*, Zwiebel] onion (*Allium Cepa*).

bölle † (ᵇᵒ̈⌣) *impf. subj.* v. bellen.

Bollen=beißer (ᵇᵒ̈⌣…) *m* ㉒ *orn.* bullfinch; =**gewächs** *n* bulb(ace)ous plant.

Böller ✕ (ᵇᵒ̈⌣) [mhd. „Wurf~maschine] *m* ㉒ (kleiner Mörser) small mortar.

böllern (ᵇᵒ̈⌣) *v/n.* (h.) ㉓a. **1.** (poltern) to rumble. — **2.** ✕ to shoot with a mortar.

Böller=schuß (ᵇᵒ̈⌣…) *m* ㊇ mortar-shot; e-n mit =schüssen empfangen to salute a p. with a salute of guns.

bollig (ᵇᵒ̈⌣) *a.* ㊆: a) (knollenartig) bulbous; b) (spröde) brittle.

Boll=werk (ᵇᵒ̈ᵾ) [ndd.; *Bohle] *n* ⓤc. **1.** ✕ *frt.* bastion; *fig.* (Schutzwehr) ⚓ bulwark, stronghold. — **2.** (Seewehr) quay.

Bolognes'er (ᵛ⌣ⁿʲᴸ⌣) *m* ㊇ od. ~ (*a.*, *inv.*) Hund (Seidenpudel) Bologna dog; ~ Fläschchen *n* Bologna phial.

Bolus (ᴸ⌣) [lt., *grch.] *m*, *inv.* bolus.

bolus=artig (ᴵᴵ⌣…) *a.* ㊆ bolar.

Bolz fast † (ᵇᵒ̈) [ahd.: bolt] *m* ⓤa. = Bolzen.

Bolzen (ᵇᵒ̈⌣) *m* ㉓ **1.** (Armbrust=)~ bolt, shaft for the cross-bow; ~ mit Widerhaken barb-bolt; *fig.* alles zu ~ drehen to use every possible device, to leave no stone unturned; e-m die ~ fiedern (Beistand leisten) to give a p. a lift, to assist (or succour) a p.; seine ~ verschießen to empty one's quiver. — **2.** ⚙ (zylindrisches Eisen zum Verbinden) iron

peg or pin; mit viereckigem Kopf: dog-bolt; mit Vorstecker: eye-bolt; ⚔ *artill.* (Haken-) ~ lip-head bolt; ⚓ ~ der Kettenschäkel (Schäkelbolzen) shackle-bolt. — 3. ~ (des Plätteisens) heater (of a flat-iron). — 4. ⚙ (Keil) wedge. — 5. ⚙ (senkrechter Balken) upright prop; gerade wie ein ~ bolt-upright, as straight as a dart.

Bolzen-büchse (ᵈᵘ...) *f* ㉒ air-gun; **ᵍgerade** *a.* ⑯ s. Bolzen 5; **-kopf** *m* bolthead; **-schloß** *n* cylindrical padlock; **-schraube** *f* bolt-screw; **-schraubenschneidemaschine** *f* bolt-screw cutting machine.

Bölzung ⚒ (ᵈᵘ) *f* ㊽ (vorübergehende Holzbekleidung der Seitenwände) provisional timbering of the walls.

bomätschen ⚓ *prov.* Elbe (-ᵘ͟ᵘ) *v/a.* ㉑ (treideln) to tow (along).

Bombarde (ᵈᵒᵇ-) [fr.; *Bombe] *f* ㊽ 1. ehm. (Steingeschütz) bombard. — 2. ⚓ (Bombenschiff) bomb-ketch or -vessel, mortar-vessel. — 3. 🎵 = Bomhart.

Bombardement ⚔ (-ᵐᵍ') [fr.] *n* ㊿ bombardment (a. *fig.*), shelling.

Bombardier ⚔ ehm. (-ᵘ͟ᵘ) [fr.] *m* ⑪c. 1. (Bombenwerfer) bombardier. — 2. *artill.* (Obergefreiter) corporal in the artillery.

bombardier'en ⚔ (-ᵘ͟ᵘ) [fr.] I *v/a.* ㊸ (beschießen) to bombard (a. *fig.*), to shell; *fig.* e-n mit Briefen ᵍ to bombard (or pester) a p. with letters. — II ~ *n* ㉓ = B/ung.

Bombardier-galeo'te ⚓ (-ᵘ͟ᵘ...) *f* ㉒ = Bombarde 2; **-käfer** *m*, *ent.* bombardier-beetle (*Brachi'nus cre'pitans*).

Bombardierung ⚔ (-ᵘ͟ᵘ) *f* ㊻ bombardment of, throwing shells at. [käfer.]

Bombardist (-ᵈᵒᵇ) *m* ㊷ = Bombardier-)

Bombardon 🎵 (-ᵇᵍ') [fr.] *n* ㊿ (großes Blasinstrument) bombardon.

Bombasin 🏭 u. ⚙ (-ᵘ͟ᵘ) ⑪c., a. (-ᵍᵍ') ㊿ [fr. v. mlt. *bombax* Baumwolle] *m*, Weberei: (leichter wollseidener Stoff) bombasine.

Bombast T (ᵈᵒᵇ od. ᵛᵇ) [engl. s. Bombasin] *m* ⑪b. (Wortschwall) bombast, fustian, F gas; inflated style.

bombastisch (-ᵛᵇ) *a.* ⑯ (schwülstig) bombastic, inflated, stilted, F gasy; ᵍe Redeweise F tall (or big) talk.

Bombe ⚔ (ᵇᵒ) [fr., it., *grch. lautm.] *f* ㊽ ehm. *artill.* shell, bomb shell; mit ~n beschießen, bewerfen to shell, to ply with shells, to bombard; *fig.* wie e-e ~ hereinplatzen to rush in like a steam-engine; die ~ ist geplatzt (das Erwartete ist geschehen) it (or the event) has come off, v. et. überraschendem: F it came upon us like a bomb shell.

Bomben-attentat (ᵇᵒ...) *n* ㊿ bomb outrage, attempt with bombs; **-eleme"nt**! *int.* damn it!, hang it all!, good gracious!; **-erfolg** *m* decided (or rattling, striking) success; **ᵍfest** *a.* bomb- or shell-proof; F *fig.* das steht ᵍ that's quite certain, it's a positive (or solid) fact, that's as sure as eggs, as sure as sure can be; **-kiste** *f* tumbril; als Mine: bomb-chest; **-schiff** ⚓ *n* = Bombarde 2; **ᵍsicher** *a.* (as) safe as a house; ⚔ ᵍ eindecken to make bomb-proof; **-splitter** *m*, **-stück** *n* splinter of a (bomb-)shell; **-werfer** *m* bomb-thrower, or -flinger, vgl. Bombardier 1.

bombieren ⚙ (-ᵘ͟ᵘ) [fr.] *v/a.* ㊸ (wölben, schweifen) to curve, chamfer, flute.

Bomhart 🎵 (ᵈᵘᵈ) [fr. *bombarde*] *m* ⑪c. (Baßbrummer in Orgeln) bombard.

Bommel F (ᵇᵒ) *f* ㊽ und **Bommelage** F (ᵇᵒᵘᵍᵒ) *f* ㊽ = Bammel².

Bon 🏦 (bᵍ) [fr.] *m* ㊿ promissory note.

bona fide (ᵇᵒ ᶠᵘ) [lt. im guten Glauben] *adv. bona fide*, in good faith.

Bonaparte (-ᵛᵇᵒ) [it.] *m* ⑪α. Bonaparte; ehm. Spitzname: Boney.

Bonapartist (-ᵛᵇᵘ) *m* ㊷ Bonapartist.

Bonapartismus (ᵇᵒ) *m* ㉗ Bonapartism.

bonapartistisch (-ᵛᵇᵒ) *a.* ⑯ Bonapartist.

Bonbon (bᵍ-bᵍ') [fr.] *m*, *n* ㊿ sweet(-stuff), sugar-plum, sugar-tablet; mit Zitronensaft: acid drop; ~s *pl.* confectionery, sweetmeats *pl.*; (Knall-)~ cracker.

Bonbon-laden (ᵇ...) *m* ㊿ sweet-shop.

Bonbonniere (bᵍᵒ-ᵘ͟ᵘ) [fr.] *f* ㊷ box of sweets, leere: sweetmeat-box.

Bongert ↖ (ᵇᵒ) *m* ⑪c. = Bangert.

Bön-hase F (ᵇᵇᵘ) [ndd. Bühnhase] *m* ㊹ 1. (Pfuscher) quack, cobbler, botcher. — 2. 🏦 (Winkelmakler) small broker.

bön-hasen F (ᵇᵇᵘ) *v/n.* (h.) 🏦 * to botch.

Bonifaz ⑯ ⑯γ., **Bonifatius** ⑯γ. (-ᵘ͟ᵘ, -ᵘ͟ᵘ) [lt. ᵘᵘ...] *npr/m.* (Apostel der Deutschen, † 755) Boniface.

Bonifikation (-ᵘ--tᵍ) [lt. ᵘᵘ...] *f* ㊻ (Vergütung) compensation, allowance.

bonifizieren 🏦 (-ᵘᵘᵘ) [lt.] *v/a.* ㊸ to make good, to allow (or compensate) for.

Bonis (ᵘ͟ᵘ) [lt.] jur. nur in: ~ zedieren to assign (or surrender, hand over) the bankrupt estate to the creditors.

Bonität 🏦 (-ᵘ͟ᵘ) [lt.] *f* ㊻ (superior) quality of goods; value of an article.

Bonite (ᵘ͟ᵘ) [span.] *m* ㊷ *ichth.* bonito (*Pe'lamys*). [schätzer) valuer, appraiser.)

Boniteur (-ᵘᵗᵊ'r) [ₜₜ fr.] *m* ⑪d. (Ab-)

bonitieren (-ᵘ͟ᵘ) [neu-lt.] *agr.* I *v/a.* ㉓ to value (or appraise) the (quality of the) soil. — II ~ *n* ㉓ u. **Bonitierung** *f* ㊻ valuation (or appraisement) of (the productivity of) arable land.

Bonkal 🏦 (ᵇᵒ) *m* ㊿ Gewicht in Ost-I.: buncal.

Bonmot (bᵍ-mō') [fr.] *n* ㊿ joke, pun.

Bonne (ᵇᵒ) [fr.] *f* ㊽ nursery-governess.

Bonnett (ᵛᵇ) [fr.] *n* ⑪b. ㊿, **~e** *f* ㊽ 1. ⚔ *frt.* (Brustwehrkappe) bonnet; durch ein(e) ~ geschützt bonneted. — 2. ⚓ (Verlängerung des unteren Segels) bonnet, eking-piece; (kleines Hilfssegel) drabbler.

Bonvivant (bᵍ-wī-wᵍ') [fr.] *m* ㊿ (Lebemann) man of pleasure, (fr.) bon-vivant.

Bonze (ᵇᵒ) *m* ㊹, **Bonzin** (ᵇᵒ) *f* ㊹ [japan.] (buddhistischer Priester) bonze, weltS. priest.

Boot (ᵘ) [ndd.] *n* ⑪c., a. ⑦c. boat; (Fischer-)~ fishing-smack, (Fähr-)~ ferry(-boat); (Barke) barge; (Baumkahn) canoe; das große ~ (Pinasse) eines Dampfers long-boat, pinnace, das kleine ~ (Zolle) jolly-boat; ein seegehendes, seetüchtiges ~ a sea-going, seaworthy craft; im ~ fahren to go (or travel) by boat; ein ~ niederlassen to lower a boat; die Riemen ins ~ tun to ship the oars; im ~ übersetzen to ferry across; zu ~ befördern to carry by boat.

Bo-otes ♈ (-ᵘ͟ᵘ) [grch.] *m* ⑯γ. *ast.* Sternbild: Boötes.

Boot-fahrt (ᵘ...) *f* ㉒ boating; F a row (in a boat), a sail; **ᵍförmig** *a.* ⑯ boat-shaped, ♈ cymbiform.

Böoti-en ♀ (-ᵘ(ᵛ)ᵛ) [grch.] *npr/n.* ㉔α. *alte hist.* Bœotia; **Böotier** (in *f* ㊽) *m* ㉒ Bœotian, *fig.* dullard.

böotisch (-ᵘᵛ) *a.* ⑯ Bœotian.

Boot-klampen (ᵘ...) *f/pl.* ㉒ boat-cleats *pl.*

Boots-anker ⚓ (ᵘ...) *m* ㉒ boat's anchor, grapnel; **-eigentümer** *m* barge-master; owner of a boat; **-führer** *m* boatman, waterman, bargeman, bargee; **-haken** *m* boat-hook; **-haus** *n* boat-house; **-knecht** *m*: a) = -führer; b) (Schiffsmann) sailor; **-leute** *pl. coll.* crew; s. -mann b; **-mann** *m*: a) (Aufsicht über die Boote ɔc. führender Offizier) (*pl.* -männer) boatswain; b) (Matrose) (*pl.* -leute) sailor; **-mannschaft** *f* = -volk; **-manns-maat** *m* boatswain's mate; **-manns-pfeife** *f* boatswain's whistle or call; **-schuppen** *m* = -haus; **-seil, -tau** *n* boat's painter or rope; **-volk** *n* crew (of a boat or a barge), sailors *pl.*

Boot-wettfahrt (ᵘ...) *f* ㊿ boat-race; **-zieher** ⚓ *m* hauler; (Kabeltau) hawser.

Bor ♈ (ᵘ) [Borax] *n* ⑪c. (o. *pl.*) *chm.* boron (B).

Borat (-ᵘ) [Bor] *n* ⑪c. ♈ *chm.* (Borsäuresalz) borate.

Borax (ᵘ͟ᵘ) [ar.] *m* ⑪a., auch *inv.*, *chm.* borax ($Na_2B_4O_7+10H_2O$); roher (od. natürlicher) ~ aus Tibet: tincal.

Borax-säure (ᵘᵛ...) *f* ㊿ = Borsäure; **-spat** *m* = Borazit. [$(Mg_7Cl_2B_{16}O_{30})$.)

Borazit ♈ (-ᵘ͟ᵘ) *m* ⑪c. *min.* boracite(

Borch (ᵘ) [ahd.] *m* ⑦b. castrated male hog. [(BCl_3).)

Bor-chlorid ♈ (ᵘ...) *n* ㊿ boron chloride(

Bord¹ (ᵘ) [ndd. (ahd.): Borte] *m* ⑪b. (Rand) border, edge, rim; ⚓ (Rand e-s Schiffes, das Schiff selbst) Kommando: **an** ~! come on board, come aboard!; an ~ bringen to ship, embark, take on board, take aboard; an ~ geh(e)n to go on board (a ship); ⚔ das Schiff hat 30 Kanonen an ~ the ship carries (or is armed with) thirty guns; 🏦 frei an ~ geliefert (*abbr.* **Fob.**) quoted free on board (*abbr.* **f. o. b.**); ~ an ~ liegen to lie side by side, alongside; an ~ nehmen s. o. bringen; an ~ sein to be on board (a ship); ~ **gegen** ~ aboard of each other; **über** ~ fallen, werfen to fall, to throw over board; Mann über ~! man over-board!; ein Schiff **von** hohem (niedrigem) ~ a ship high above (deep in) the water; 🏦 frei vom ~ verkaufen to sell free from board.

Bord² (ᵘ) [ndd.: board = Brett] *n* ⑪b. (Brett, Bücher ᵍ) (book-)shelf.

Bord-brett (ᵈ...) *n* ㊿ oben an Fenstern für Vorhänge: curtain-pole.

Borde (ᵘᵛ) *f* ㊽ = Bord¹ 1; s. a. Borte.

Börde (ᵘᵛ) [ndd.] *f* ㊽ fertile plain.

Bordeaux (-ᵇᵒ') [fr. St. ♀] *m* ㊾ = ~wein; **~rot** *n* u. **ᵍrot** *a.* dark red; **~-wein** *m* Bordeaux wine, roter: claret.

Bordell (-ᵘ) [it.; *Bord²] *n* ⑪b. brothel, disorderly house, P knocking-shop.

Bördel-maschine ⚙ (ᵇᵘ...) *f* ㊽ zum Umbiegen von Rändern an Blecharbeiten: turn-overmachine (for tinware).

bördeln ⚙ (ᵘᵛ) *v/a.* ㉑α. Blechränder ᵍ (umbiegen) to turn over ...

borden ⚓ (ᵇᵒ) *v/a.* ㊾ to board. [boron.)

Bor-diamant (ᵘ...) *m* ㊿ crystallized(

♈ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; 🏦 commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

bordier|en (ˌ⌣ˈ⌣)[fr.;*dtsch Bord[1]] I *v/a.* (mit Borten besetzen) to trim, edge, braid; Hüte: to bind. — II ~ *n* = B/ung.
Bordierer (ˌ⌣ˈ⌣) *m* trimmer, edger.
Bordierung (ˌ⌣ˈ⌣) *f* trimming, &c. (s. bordieren I); edge, border.
Bording ⚓ (ˈ⌣) *m* lighter.
Bord=linie ⚓ (ˈ⌣…) *f* eines Schiffes: water- (or floating-)line; **=schicht** *f* eines Daches: barge- (or verge-)course; **=stein** *m* e-r Gosse: kerbstone, cheek- (or edge-)stone; **=uhr** ⚓ *f*, täglich nach der geogr. Länge berichtigt: ship's chronometer.
Bordüre (ˌ⌣ˈ⌣) [s. bordieren] *f* trimming, braiding; für Hüte: binding.
Bord=wand ⚓ (ˈ⌣) *f* (Außenwand des Schiffes) ship's side.
Boreade (ˌ⌣ˈ⌣) *m* *myth.* (Sohn des Boreas) Boread.
boreal(isch) (ˌ⌣ˈ⌣) [grch.] *a.* boreal.
Boreas (ˈ⌣⌣) [grch. „Berg"wind] *m* *myth.* (Gott des Nordwindes) Boreas.
☛ **Bore(t)sch** ♀ (ˈ⌣) *etc.* s. Borretsch *etc.*
Bor=fluor (ˈ⌣…) *n* borofluoride, boron fluoride (BF_3); **=fluorwasserstoff** *m* hydrofluoboric acid (HBF_4).
Borg[1] (ˈ) [mhd.] *m* credit; (Borgen) borrowing, loan; **auf ~** geben, nehmen to give, to take (or buy) on credit or F on tick; **vom ~** leben to live on credit, to run up bills (with everybody), F to live on tick.
Borg[2] (ˈ) *m* Borch. — **Borg[1]=brassen** ⚓ (ˈ…) *f/pl.* preventer-
borgen (ˈ⌣) [ahd.: borrow; * bergen] I *v/a.* 1. (auf Borg nehmen) to take on credit; et. von (od. bei) e-m ♀ to borrow a th. of a p.; *arith.*: beim Subtrahieren ♀ to borrow. — 2. (auf Borg geben) to credit, advance, lend; hier wird nicht geborgt! terms (strictly) cash!, (for) cash (or ready money) only! — II ~ *n* 3. (s. 1) borrowing; Sprichw. ~ macht Sorgen he who goes borrowing goes sorrowing, he that his money lends loses both coin and friends. — 4. (s. 2) crediting, &c.
Borger (ˈ⌣) *m* **~in** *f* (vgl. borgen) 1. borrower. — 2. ↖ lender.
Borgis ⚙ (ˈˈ) [Bourgeois] *f*, *inv. typ.* (Schriftgattung von 9 Punkten) bourgeois.
Borg=tau ⚓ (ˈ…) *n* preventer(-rope); **♀weise** *adv.* on credit, on trust, F on tick.
Borium ♁ (ˌ⌣⌣) *n* = Bor. (**B_6C**).
Bor=karbid ♁ (ˌ…) *n* boron carbide
Borke (ˈ⌣) [ndd.: bark] *f* 1. (Rinde) bark (a. ⚙ Gerberei); *fig.* s. Baum 2. — 2. *path.* (Schorf auf Wunden) scab.
Bork(en)=dach (ˈ(⌣)…) *n* bark roof; **=käfer** *m*, *ent.*: bark-boring beetle (*Bo'strichus*); **=tier** *n*, *zo.* Steller's sea-cow (*Rhy'tina Ste'lleri*).
borkig (ˈ⌣) *a.* 1. bark(y), (made) of bark. — 2. *path.* (schorfig) full of scabs.
Born nordd., *bibl.*, *poet.* (ˈ) [ndd. = Brunnen] *m* 1. spring, well; ⚙ (Salz)~ salt springs *pl.*, salt-pit. — 2. (Quell) fountain.
Borneo ♀ (ˈ⌣–) *npr/n.* Borneo; **~=kampfer** (ˌ…) *m* Borneo camphor; **=kampfer=öl** *n*, *chm.* borneene ($C_{10}H_{16}$).
borniert (ˌˈ) [fr.] *a.* (beschränkt) narrow-minded, of limited (or weak) understanding; **~heit** (ˌˈ–) *f* narrow-mindedness; vgl. Beschränktheit 2.
Bornu ♀ (ˈ–) *npr/n.* Negerreich im Suda'n) Born(o)u, Bornoo.
Borrago ♀ (ˌˈ…) [lt., *ar.] *m* **Bor=retsch** ♀ (ˈˈ) *m* borage (*Borra'go officina'lis*); **♀artig** *a.*: ♁ boragin(ac)eous; ♀e Gewächse ♁ boraginaceæ.
Börs (ˈ) *m* *ichth.* = Barsch[1].
bor=sauer (ˈˈ…) *a.* bor(ac)ic; **=säure** *f* (Hydriumborat) bor(ac)ic acid (H_3BO_3); **=säure=anhydri'd** *n* boron trioxide (B_2O_3).
Borsdorfer (ˈˈ⌣) [Borsdorf, Dorf bei Leipzig] *a. inv.* u. *m*: ~ (Apfel), etwa: Blenheim orange, pippin; Backen wie ~Äpfel, cheeks like (two) rosy apples.
Börse (ˈ⌣) [mlt. *bursa*; *grch. *byrsa* Fell] *f* 1. [fr.] purse; vgl. Beutel[1] 2. — 2. [ndl.] (Versammlungsort der Kaufleute) Lo.: the (Royal) Exchange, the Stock-exchange; ausländische: bourse; weitS. (money-)market; auf der ~ on 'Change, in the (money-)market.
Börsen=baron (ˈ⌣…) *m* great financier or operator, Stock-exchange magnate; **=bericht** *m*: a) list of (official) quotations; b) money-article, market-report; **=besuch** *m* attendance at the (Stock-)exchange or on 'Change; der Woll(etc.)=händler: going to the wool-, &c. exchange; **=blatt** *n*: a) = =bericht a; b) financial (news)paper; **=brauch** *m* usage of the stock-exchange; **=buch** *m*: a) manual of (or guide to) the stock-exchange; b) stockbroker's order (or note-)book; **=drucker** ⚙ *m* (telegr. Typendruckapparat mit selbsttätig sich abrollendem Papierstreifen) tape-machine; **=effekten** *pl.* stock-exchange securities *pl.*, (scrip of) bonds or shares *pl.*; **♀fähig** *a.* admitted to the stock-exchange; ♀er Makler sworn (*ant.* outside) broker; ♀e Papiere marketable (or negotiable) values *pl.*; **=fürst** *m* = =baron; **♀gängig** *a.* quoted (or current) on 'Change; **=gebäude** *n*, the Exchange; **=gericht** *n* Committee of the Stock-exchange; **=gerücht** *n* stock-exchange (or market) rumour; **=geschäft** *n* stock-exchange transaction; **=halle** *f* (hall of) the Exchange; **=kommissionsgeschäft** *n* firm of stockbrokers; **=makler** *m* (stock-)broker, stock-jobber; **=manöver** *n* stock-exchange manœuvre or stratagem, rigging the market; **♀mäßig** *a.* customary on 'Change, in conformity with the rules of the Stock-exchange; **=ordnung** *f* stock-exchange regulations *pl.*; **=papiere** *n/pl.* stock(s *pl.*); **=schwindel** *m* = =spiel; **=spekulant** *m* = Börsianer; **=spiel** *n* stock-exchange gambling or F operating; market-rigging; **=spieler** *m* = Börsianer; **=steuer** *f* tax on stock-exchange dealings; **=strömung** *f* tendency of the money-market; **=stunden** *f/pl.* = =zeit; **=usance** = =brauch; **=zeit** *f* official hours *pl.* for stock-exchange business; **=zettel** *m* = =bericht a.
Börsianer (ˈ⌣ˈ⌣) [dtsch.=lt.] *m* stock-exchange operator or speculator or wirepuller, (fr.) *boursier*.
borst[1] ↖ (ˈ) *impf.* v. bersten (s. bs).
Borst[2] (ˈ) [bersten] *m* (Riß) crack, chink; einen ~ bekommen to crack.
Borste (ˈ⌣) [ahd.: bristle, bur] *f* bds. des Schweines: bristle; (♀ langes, steifes Haar) ♁ chæta, seta.
börste (ˈ⌣) *impf. subj.* v. bersten.
borsten[1] (ˈ⌣) *a.* (aus Borste) made of bristles. [von Igeln etc.: to bristle up.
borsten[2] (ˈ⌣) *v/n.* (h.) u. **sich ♀** *v/refl.*
borsten=ähnlich (ˈ⌣…) *a.* bristly, bristle-like; ♀ ♁ setaceous; **=besen** *m* hair-broom; **♀förmig** *a.* bristle-shaped; vgl. ♀ähnlich; **=gras** ♀ *n* matweed (*Nardus*); **=hering** *m*, *ichth.* bristle-herring (*Chaetoe'ssus*); **=hirse** ♀ *f* = Fench); **=igel** *m*, *zo.* auf Madagaskar: centetid (*Cente'tes*); **=pinsel** *m* painter's brush (made of bristles); **=simse** ♀ *f* least club-rush (*Scirpus seta'ceus*); **♀tragend** *a.* bristle-bearing; ♁ chætophorous, chætiferous, setiferous; **=vieh** *n* bristle-bearing animals *pl.*; **=wurm** *m*, *zo.* ♁ chætopod, setiger. [nitride (**BN**).
Bor=stickstoff (ˈ⌣…) *m* boric (or boron)
borstig (ˈ⌣) *a.* 1. bristly, ♀ setaceous. — 2. F *fig.* (mürrisch) surly, sour-tempered, F grumpy, huffy, waxy; **♀(zornig) werden** to fire up, to fly into a temper.
Borstigkeit (ˈ⌣–) *f* (vgl. borstig) bristliness; F *fig.* surliness.
Borst=simse ♀ (ˈˈ⌣) *f* s. Borsten=s.
Borte (ˈ⌣) [ahd.: border] *f* trimming, edging, border; (Tresse) gold braiding or lacing, galloon; mit ~n besetzt gold-braided, gallooned; **~n=macher** (ˌ…) *m*, **=weber**, **=wirker** *m* braid- (or lace-)maker; **~n=weberei**, **=wirkerei** *f* braid- (or lace-)making.
bortieren (ˌˈ⌣) = bordieren.
Borusse (ˌˈ⌣) [neu=lt.] *m*, **Borussin** *f* *poet.* s. Preuße *etc.*
borussifizieren (ˌˈ⌣⌣ˈˈ) [dtsch=lt.] *v/a.* to prussianize.
Bor=wisch (ˈˈ) *m* (Kehrwisch mit langem Stiele) long-handled broom or brush.
bös (ˈ) *a.* (D10) s. böse; **♀artig** (ˈˈ…) *a.* ill-natured, wicked; malicious; bds. von Tieren: vicious; von Krankheiten: malignant, virulent; **=artigkeit** *f* ill-nature, wickedness; viciousness; von Krankheiten: malignancy, virulence.
böschen ⚙ (ˈ⌣) Straßenbau etc.: I *v/a.* to slope, bds. ⚔ *frt.*: to escarp. — II ~ *n* = Böschung 1.
Böschung (ˈ⌣) [ndd. 16. *sec.*] *f* 1. sloping; ⚔ *frt.* escarping. — 2. slope; scarp, talus. [angle of elevation.
Böschungs=winkel (ˈ⌣…) *m* gradient,
böse (ˈ⌣) [ahd.] (*ant.* gut) I *a.* 1. bad, evil, (böswillig) wicked, malicious; ♀r Feind od. Geist, ♀s Wesen (Satan, Teufel) evil spirit, (foul) fiend; the Evil One; in Märchen: ♀r Geist goblin, demon; F e-e ♀ Geschichte an unpleasant affair; ♀s Gewissen evil (or bad) conscience; ♀ Nachricht bad (piece of) news; sich (*dat.*) e-n ♀n Namen machen to get a bad (or an ill) name; in ♀n Ruf bringen to bring into ill repute or into disrepute; e-m e-n ♀n Streich spielen to play a p. a mean (or F nasty) trick; ♀ Siebein, ♀s Weib vixen, dragon (of a woman); ♀r Vorsatz, ♀r Wille ill-will, evil intention, malice; ♀e Zeiten *f/pl.* hard (or bad)

times *pl.* — 2. *adv.* ich habe es nicht ♀ gemeint I meant no harm; sie haben ihm ♀ mitgespielt F ... treated him very shabbily. — 3. (krank) troublesome (tooth, &c.), bad (foot, &c.); ♀s Ding (Nagelgeschwür) whitlow; ein ♀r Hals a sore throat; ♀ Säfte *m/pl.* bad (or peccant) humours *pl.*; ♀s Wesen epilepsy. — 4. (schädlich) hurtful; (verderblich) pernicious; ♀ Dünste *m/pl.* noxious vapours or effluvia *pl.*; ⚒ ♀s Wetter chokedamp; vgl. Blick 1. — 5. (zürnend) angry, F out of temper; e-n ♀ machen to make a p. angry or cross; auf (od. über) e-n (a. e-m) ♀ sein to be angry (or cross, offended) with a p.; sie sind sich (*dat.*) ♀, sie sind ♀ mit-ea. they are at variance or F at loggerheads; warum bist du ihm ♀? oft: what have you against him?; sich ♀ stellen, ♀ tun to feign anger; ♀ werden to grow angry with a p. — **II ~e(r)** *m*, **~e** *f* ⓜ 6. bad (or wicked) person, die ~n the wicked *pl.*; *rel.* der ~ = der ♀ Feind (s. 1). — **III ~(s)** *n* ⓝ 7. evil; e-m et. ~s antun to do a p. harm or an injury; ~s beabsichtigen, im Schilde führen to be bent on mischief; das ~ bringt manchem Gutes it's an ill wind that blows nobody any good; ~s mit Gutem vergelten to return good for evil; e-m ~s zufügen to inflict an injury on a p., to harm (or injure, wrong) a p. — 8. (Unheil) mir schwant ~s (*scherz.*) I have an evil presentiment; das läßt mich ~s ahnen that appears ominous to me, I have strange misgivings, my heart misgives me.

Bösewicht (ᵘ̈⌣) *m* ⓜc., ④c. villain, wretch, bad fellow, (wicked) scoundrel; stärker: miscreant; (Schuldiger) culprit; der kleine ~ the little scamp or rogue.

bös-gelaunt (ᵘ̈...) *a.* ⓜ ill-humoured.

boshaft (⌣) *a.* ⓜ 1. malicious; ♀r Gedanke, Plan mischievous thought, plan. — 2. bsd. *bibl.* wicked, (gottlos) ungodly. — 3. (zornig) wrathful; (tückisch) spiteful, bsd. v. Tieren: vicious.

Boshaftigkeit (⌣⌣⌣) u. **Bosheit** (⌣) *f* ⓜ (s. boshaft) 1. malice; mischievousness; wickedness; wrath; spite, spitefulness; aus reiner ~ from sheer wantonness or spite. — 2. (böse Tat) wicked deed, *bibl.* auch: (deed of) iniquity. — 3. fast † (Grimm) rage, fury; s-e ~ an e-m auslassen to vent one's anger on a person.

Bosheits-sünde (ᵘ̈...) *f* ⓜ sin of malice.

Boskett (ᵒᵉ) [fr., it.; *dtsch Busch] *n* ⓤb. (Gebüsch) shrubbery, boscage, bosket.

Bös-kraut ♀ (ᵘ̈) *n* ⓜ scorching-fennel (*Tha'psia*).

böslich (⌣) [bö́se] *a.* ⓒ (u. *adv.*) wicked (-ly), malicious(ly); jur. ♀e Verwahrlosung der Kinder wilful neglect ...

Bösling ♀ (⌣) *m* ⓤd. (weibliche Hanfpflanze) female hamp.

Bosniake (⌣⌣⌣) *m* ㊽ = Bosnier; **Bosni-en** ♀ (⌣⌣) *npr/n.* ㉓α. Bosnia; **Bosni-er** (⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼, **bosnisch** (⌣) *a.* ⓜ Bosnian, Bosniac.

Bosporus ♀ (⌣⌣) [grch. Ochsfurt] *m*, ⑯γ. (Meerenge) Bosp(h)orus.

Boß (⌣) *m* ⓤa. (Klotz, auf dem der Pflugbaum ruht) wooden rest for the plough-beam.

Boße (⌣) [ahd.] *m* ㊽, *f* ㊽ (Flachsbündel) bundle of flax.

Bossekel ſ. Possekel.

Bossel (⌣) *m* ㉘ (Kegelkugel) bowl.

bosselieren (⌣⌣) *v/a.* ㉓ = bossieren 1.

bosseln[1] *provo.* (⌣) *v/a.* ㉘a* to play (at) bowls or ninepins.

bosseln[2] (⌣) [fr.: boss; * bosseln[1]] *v/a.* ㉘a. (ausbessern) to patch up; (aus weicher Masse formen) to mould.

Bossen (⌣) *m* ㉓ (der nicht oder nur ganz roh bearbeitete Teil eines Werksteinblockes) (sculpturer's) block in its raw or half-finished state.

Bossier-arbeit ⚙ (⌣ᵘ̈...) *f* ㉜ (getriebene Arbeit) embossed work; embossing; **-bein** *n* embossing-bone or -stick.

bossieren ⚙ (⌣⌣) [fr.] *v/a.* ㉓ 1. (erhabene Arbeit machen) to emboss. — 2. (modellieren) to mould in wax, &c.

Bossierer ⚙ (⌣⌣) *m* ㉒ embosser.

Bossier-holz, -hölzchen (⌣ᵘ̈...) *n* = -bein; **-kunst** *f* embossing (or embosser's) art.

Boston-presse (ᵒᵉ...) *f* ㉜ *typ.* jobbing hand-press, lever-press.

böswillig (ᵘ̈...) *a.* ⓜ malevolent, ill-intentioned; mit ♀er Absicht with evil intention; jur. ♀er Schaden wilful damage; **~keit** *f* ㊽ malevolence; evil intention or design.

Bot[1] (⌣) [: Gebot] *n* ⓒc. (Vorladung)

bot[2] (⌣) *impf. ind.* von bieten (s. bs).

Botanik (⌣⌣) [grch. : perſ. *bostán* Garten] *f* ㊽ (Pflanzenkunde) botany.

Botaniker (⌣⌣⌣) *m* ㉒ botanist.

botanisch (⌣⌣) *a.* ⓜ botanical; ♀er Ausflug botanical excursion.

botanisieren (⌣⌣⌣) *v/n.* (h.) ㉓ (Pflanzen sammeln) to go botanizing; **Botanisier-büchse** (⌣⌣ᵘ̈...) *f* ㉜, **-trommel** *f* botanizing-box, specimen-box.

Bötchen (⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Boot) small boat, canoe, F *co.* nutshell.

Bote (⌣) [ahd.: bode; * bieten] *m* ㊽ (*f* s. Botin) 1. messenger; (Dienstmann) commissionaire, a. porter; (Laufbursche) errand-boy; ~n laufen to go (or run) on errands, to deliver messages; (Fuhrmann) carrier; (Kurier) express, courier; reitender: mounted messenger; bisw. a. (fr.) estafette; (Amts-)~ des Gerichts: messenger of the court, bisw. bailiff. — 2. der hinkende ~, etwa: bad news, unfavourable report; die zwölf ~n (Apostel) the twelve apostles.

Böte[1] ⛵ (⌣) *pl.* von Boot (s. bs).

böte[2] (⌣) *impf. subj.* von bieten (s. bs).

Boten-amt (ᵘ̈...) *n* ㉜, **-dienst** *m* post (or duties *pl.*) of a messenger; **-frau** *f* woman going on errands or doing commissions; **-gang** *m* errand, commission; **-gänger, -läufer** *m* runner, vgl. Bote 1; **-laufen** *n* running on errands; **-lohn** *m* (*n*) messenger's (or porter's) fee, carriage of a letter; **-schild** *n* messenger's (or porter's) badge.

Botin (⌣) *f* ㊼ = Botenfrau.

bot-mäßig (⌣⌣) [Bot[1]] *a.* ⓜ 1. (gebietend) sovereign, lordly. — 2. (gehorsam) obedient; (untertänig) subject; (zinspflichtig) tributary.

Botmäßigkeit (⌣⌣⌣) *f* ㊽ sovereign power, sway, dominion; unter ſ-e ~ bringen to bring under one's sway or dominion, weitS. to reduce to submission or subjection, to subdue.

Botryolith ⚒ (⌣⌣⌣) [grch. Traubenstein] *m* ㊷ *min.* botryolite.

Botschaft (⌣) [ahd.; * Bote] *f* ㊽ 1. message; auf ~ gehn (Botendienst tun) to do (or go on) errands; e-e ~ ausrichten to deliver a message, to bring word. — 2. (Nachricht) news, communication, tidings *pl.*, die neueſte ~ (Kunde) the latest intelligence. — 3. (Gesandtschaft) embassy (auch das Gebäude).

Botschafter (⌣⌣) [nhd. 17. *sae.*] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (Gesandter ersten Ranges) ambassa*dor m*, bisw. a. ...dress *f*; ~ des Papstes (it.) nuncio, bsd. ehm. papal legate.

Böttcher ⚙ (⌣) [Bottich] *m* ㉒ (Faßbinder) cooper; **~-arbeit** (ᵘ̈...) *f* ㉜: a) cooper's work or trade; b) = -ware; **-beil** *n* cooper's adze.

Böttcherei ⚙ (⌣ᵘ̈) *f* ㊽ cooperage.

Böttcher-hammer (⌣...) *m* = -ſchlegel; **-handwerk** *n* coopering, vgl. -arbeit a; **-holz** *n* cooper's wood; (Faßholz) staves *pl.*; **-lohn** *m* (*n*) cooperage; **-meister** *m* master cooper; **-ſchlegel** *m* cooper's mallet; **-ware** *f* coopery, cooperage; **-werkstatt** *f* cooper's workshop.

Botte (⌣) *m* ㊽, **Bottin** *f* ㊼ (Bewohner[in] von Botten) Bothnian.

Bottelier ⚓ (⌣ʲe') [ndl.] *m* ㉒ steward.

Botten ♀ (⌣) *npr/n.* ㉓α. (Küstenland am Bottnischen Meerbusen) Bothnia.

Bottich ⚙ (⌣) [ahd.: body] *m* ⓤd. tub, vat; ein ~ voll a tubful; Bierbr.: (Maisch-)~ mash(ing)-tub or -tun or -vat.

Bottlerei ⚓ (⌣ᵘ̈) [ndl.] *f* ㊽ steward's (or room or office.)

bottnisch ♀ (⌣) *a.* ⓜ Bothnian, Bothnic; ~er Meerbusen zwischen Schweden u. Rußland: Gulf of Bothnia.

boucherisieren ⚙ (bu-ſch⌣⌣) [Boucherie, franz. Chemiker, † 1871] *v/a.* ㉓ (Holz mit Kupfervitriol tränken) to boucherize.

Boudoir (bu-dŏā'r) [fr.] *n* ㉜, ⓤd. (Damenzimmer) boudoir; lady's dressing-room.

Bouillon (bül-jo') [fr. *m* Aufwallendes] *f* ㊽ (Fleischbrühe) (meat-)broth, beef-tea or -gravy, clear soup; ~ mit Ei beef-tea (beaten up) with an egg.

Bouillon-kapseln (⌣...) *f/pl.* ㊽ portable soup; **-löffel** *m* gravy-spoon; **-tafeln** *f/pl.* = -kapseln.

Boule-arbeit (bū"l...) [*Boul(l)e* (↗ Buhl), fr. Kunsttischler, 1642—1732] *f* ㊽ buhl(-work).

Boulevard (bū'-l^{s}-wār) [fr.; *dtsch Bollwerk] *m* ㊽ boulevard.

Bourbone (bür⌣) [fr.] *m* ㊽ (fr. Königshaus) Bourbon (king, prince).

Bourgeois ⚙ (bür-gŏā') *f* ㉜ = Bourgis.

Bouteille (bu-tē'l-j^{s}) [fr.] *f* ㊽ (Flasche) bottle.

Bowie-messer ⚔ (bō'-i^{s}..., oft -ū"...) [amer. Oberst B., † 1836] *n* ㊽ bowie knife.

Bowle ⚲ (bō'-l^{s}) [engl.] *f* ㊽ 1. (Schale, Schüssel, Terrine) bowl, tureen. — 2. (gewürzter Wein) mulled (or spiced) wine, kalt: claret-cup; (Punsch-)~ (hot) negus.

boxen ⚲ (⌣) [engl.] *v/n.* (h.) u. **sich** *v/refl.* ㊾ to box, to (have a) fight; zu ♀ anfangen to come to fisticuffs.

Boxer (⌣) *m* ㉒ 1. boxer, (prize-)fighter; pugilist. — 2. (chines. Empörer) Boxer; **~-aufstand** (⌣...) *m* ㊽ (Chinese) Boxer rising or movement (1900).

Boxerei (ᵈ⌣ᴵᴵ) *f* Ⓜ box(ing), (prize-) fight(ing); pugilism; es kam zu e-r ~ they came to blows, it ended in a (hand-to-hand) fight or scuffle.
Box-kunſt (ᵈ…) *f* ⓕ (the art of) boxing, *co.* the noble art of self-defence.
Boyer Ⓜ *m* (friesartiger Stoff) baize (= Boi).
Boykott T (bȫĭ'⌣) [engl., Kapitän Boycott, 1880] *m* Ⓤc. (Verruf) boycott.
boykottieren (bȫĭ⌣ᴸ⌣) *v/a.* Ⓜ to boycott.
br (ᵈ) *int.* = burr.
br. *abbr.* = broſchiert.
brach[1] (ᴸch) *impf.* von brechen (ſ. bs).
brach[2] (ᵘch) [nhd.; *Brache] *a.* Ⓜ *agr.* von Feldern: Ꝛ(=)liegen to lie fallow, to remain untilled or uncultivated; auch *fig.* von Perſonen u. Sachen: to lie idle, to remain unoccupied or unemployed or unused; von Kunſt und Wiſſenſchaft: to lie neglected, to remain stagnant.
Brach-acker (ᵍch…) *m* ⓕ fallow (ground); **-diſtel** ♀ *f* field fever-wort, eryngo (*Ery'ngium campe'stre*).
Brache (ᵘch⌣) [ahd.; * brechen] *f* Ⓜ *agr.* **1.** (Brachliegen) fallowness; *fig.* stagnant state. — **2.** = Brachacker.
bräche (ᴸ⌣) *subj. impf.* v. brechen.
brachen (ᵘch⌣) [ahd.; * Brache] *v/n.* (h.) u. *v/a.* Ⓜ *agr.* (den Brachacker aufbrechen) to break up (or work) the fallow land; Sumpfland Ꝛ to turn marshes into arable land.
Brach-feld (ᵍch…) [ahd.] *n* ⓕ fallow soil; **-käfer** *m*, *ent.* (Johanniskäfer) fern-beetle (*Scarabae'us solstitia'lis*); **-land** *n* fallow land; **Ꝛliegen** *v/n.* (h.)** ſ. brach[2]; **~** *n* fallowness; **-männchen** ♀ *n* (Champignon) field-agaric (*Aga'ricus campe'stris*); **-monat** [ahd.] *m* (month of) June; **-pilz** ♀ *m* = -männchen.
Brachs (ᵘkſ) *m* Ⓤa. ſ. Brachſe.
Brach-ſchnepfe (ᵍch…) *f* ⓒ *orn.* = -vogel a.
Brachſe (ᵘkſ⌣) [ahd.] *f* Ⓜ, **Brachſen** (ᵘkſ⌣) *m* ㉓ *ichth.* bream (*A'bramis Brama*).
Brachſen-farn (″…) *m* ⓕ, **-kraut** ♀ *n* Merlin's-grass (*Isoe'tes lacu'stris*).
Brach-ſinnau ♀ (ᵍch…) *m* ⓕ field lady's-mantle (*Alchemi'lla arve'nsis*). [bringen.]
brachte (ᵘchtᵛ) (u. **brächte** *subj.*) *impf.* v.
Brach-vogel (ᵍ…) [nhd.] *m* ⓕ *orn.*: a) großer ~ common curlew (*Nume'nius arcua'tus*); b) kleiner ~ (Art Regenpfeifer) dotterel (*Eudro'mias Morine'llus*); **-zeit** *f* fallow(ing) season.
Brack[1] (ᵈ) [nhd. braken = brechen] *n* Ⓤb. Ⓜ (Ausſchuß) refuse, trash; sweepings *pl.* bſd. (geringwertiges Pelzwerk) inferior.
Brack[2] (ᵈ) *m* ⓕ *hunt.* = Bracke[1]. [fur.]
Brack[3] (ᵈ) [: brackig] *n* Ⓤb. (natürliche Salzlecke) (pool of) brackish water.
Brack-bank (ᵈ…) *f* ⓖ = Bracktiſch.
Bracke[1] (ᵇᵛ) [ahd.: brach] *m* ㊹ u. *f* ㊽ *hunt.* † kind of lime-hound (used by huntsmen of former centuries).
Bracke[2] Ⓙ (ᵇᵛ) *f* ㊽ (Ausſchuß zur Prüfung auszuſondernder Waren, Vieh 2c.) board of inspection for testing marketable goods, cattle, &c.
bracken (⌣) *v/a.* Ⓜ **1.** Ⓜ (ausſondern, vgl. Bracke[2]) to sort inferior goods or cattle. — **2.** = braken.
Bracker Ⓜ (ᵇᵛ) *m* ㉒ sorter (of goods).
Brack-gut Ⓜ (ᵈ…) *n* ⓕ s(p)oiled (or cast-off) goods *pl.*; vgl. Brack[1].
brackig ⚓ (ᵇᵛ) *a.* Ⓜ (ſüßſalzig) brackish.
Bräckin (ᵇᵛ) *f* ㊽ *hunt.* ſ. Bracke[1].
brackiſch (ᵇᵛ) *a.* Ⓜ *min.* Ze Bildung, Ses Geſtein sedimentary formation in brackish water.
Brack-kaffee Ⓜ (ᵈ…) *m* ⓕ coffee spoilt by seawater; **-ſchaf** *n* cast-off sheep; **-tiſch** *m* sorting table for goods; **-vieh** *n* cast-off cattle; **-ware** Ⓜ *f* = -gut; **-waſſer** ⚓ *n* (ſüßſalziges Waſſer) brackish water. [(Gott) Brahma.]
Brahma (ᴸ) [ſkt. ᵈhȳ] *npr/m* Ⓜa. (ind.)
Brahmane (-ᴸ) [ſkt.] *m* ㊹ Brahmin.
Brahmanin (⌣) *f* ㊽ Brahminee.
brahmaniſch (-ᴸ⌣) *a.* Ⓜ Brahmin(ic).
Brahmanismus (--ᵇᵛ) *m* ㉒ Brahminism.
Brahmaputra ♀ (-⌣ᴸ⌣) *npr/m.* Ⓜa. (Strom in Oſt-J.) Brahmapootra.
Brahmine 2c. ſ. Brahmane 2c.
Brake (ᴸ⌣) [ndd. ſ. braken] *f* Ⓜ (Flachsbreche) flax-brake or -break.
braken Ⓜ (ᴸ⌣) [ndd.: brake = brechen] *agr.* Flachs Ꝛ to beat ..., to brake ...
Brakteat ᵯ (⌣⌣ᴸ) [lt.] *m* ⓕ *num.* (Münze 13. u. 14. *sae.*) bracteate.
Bram[1] (ᴸ) [ahd.: broom] *m* Ⓤc. **1.** ♀ a) = Ginſter; b) = Brombeere. — **2.** a. **Bräm** = Brame 2.
Bram[2] ⚓ (ᴵ) [ndl.] *m* Ⓤc. = Bramſtenge.
Bramah-... T Ⓜ (ᴵᴵ-…) [Bramah, engl. Mechaniker 1749–1814] ⓒ: **~-preſſe** *f* (hydrauliſche Preſſe) Bramah press; **~-ſchloß** *n* Schlofferei: Bramah lock.
Bramarbas (-ᵇᵛ) [nhd. 1710, dän., *ſpan.] *m* ⑯ braggart, swaggerer, bully.
bramarbaſieren (-⌣⌣ᴸ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ to brag, swagger, bully. [mon broom.]
Bram[1]**-beſen** (ᴵᴵ…) *m* ⓕ aus Ginſter: com-)
Bram[2]**-braſſe** (ᴵᴵ…) *f* ⓒ (Tau an beiden Enden der Bramſtenge) topgallant brace.
Brame (bſd. 1), **Bräme** (bſd. 2) (ᴸ⌣) [: brim] *f* ㊽ **1.** (Wieſen- oder Feldrand mit Buſchwerk) border (or edge) of a meadow (or field) planted with bushes. — **2.** Ⓜ Kürſchnerei = Verbrämung.
Bram[2]**-fall** (ᴵᴵᵈ) *n* ⓕ (Aufziehtau des Bramſegels) topgallant halyard; Oberblock *m* des ~es jack-block.
Bramling, Brämling (ᴸ⌣) *m* Ⓤd. *orn.* (Bergfink) bramble-finch, brambling.
Bram[2]**-rahe** (ᴵᴵ…) *f* ⓒ topgallant yard; **-ſegel** *n* topgallant sail; **-(ſegel-)ſchote** *f* topgallant sheet; **-ſegel-fall** *n* = -fall; **-ſtenge** *f* (zweite Maſtverlängerung) topgallant mast.
Branche bſd. Ⓜ (brg'-ſch³) [fr. Zweig] *f* ㊽ branch, department, F line (of business).
Brand (ᵈ) [ahd.: brand; von *brennen] *m* Ⓤb. (ſ. aber 2 u. 5) **1.** (Brennen) combustion; die Zigarre hat einen guten ~ the cigar burns (or draws) well; (Feuersbrunſt) conflagration, (great) fire; (Flamme) blaze; in ~ geraten to catch fire, to blaze up; in ~ ſtecken od. ſetzen to (set on) fire, to set fire to, to set ablaze, to ignite; ein Land mit Mord u. ~ heimſuchen to ravage (or lay waste) a country(side) with fire and sword; jur. ~ (an)ſtiften to commit arson. — **2.** Ⓜ ~ des Kalkes, der Ziegel burning of lime, bricks, tiles; ~ der Töpferware baking of pottery; ⚒ (Reinigung des Silbers) refining (of) silver; vgl. Brandprobe u. Brandſilber; Ⓓ6. (gebrannte Maſſe, Satz) batch, baking, charge of the furnace. — **3.** *surg.* cauterization; *vet.* (Einbrennen e-s Mals) marking with a hot iron, branding; (das Mal ſelbſt) mark; Ⓜ (Marke) brand (auch die alſo bezeichnete Ware). — **4.** (Hitze) heat; (Dürre) dryness; (Durſt) parched throat, thirst; (Glut) ardour; (Liebesglut) burning passion of lovers; (Rauſch) intoxication; F in ~ (Geldverlegenheit) ſein to be short of money, to be hard up (for money), P to be stone-broke. — **5.** auch Ⓓb. (brennender Körper) (fire-) brand. — **6.** *agr.* (wüſte Stelle) barren plot or tract, (ausgerodete Stelle) bare spot (from which underwood and weeds have been removed by fire). — **7.** ♀ u. *agr.* ~ (durch Brandpilze verurſachte Krankheit) der Getreide-arten 2c.: mildew, blight, rust (= Meltau); (Holz-, Wund-fäule) rot. — **8.** ᵯ *path.* (Abſterben durch Entzündung) heißer ~ gangrene; kalter ~ mortification, ᵯ sphacelus; (Knochen-)~ necrosis, (Knochenfraß) caries. — **9.** Ⓜ Büchſenm.: ~ (Schmutz) im Gewehre remains *pl.* of (the) gunpowder; vom Gewehr: guten ~ haben (ſcharf ſchießen, mit gutem Pulver geladen ſein) to have superior quick-firing qualities.
brand-artig (ᵈ…) *a.* Ⓜ *path.*: ᵯ sphacelate(d), gangrenous; **-aſſekuranz** *f* ⓒ = Feuerverſicherung; **-blaſe** *f* blister raised by burning; **-bock** Ⓜ *m* andiron; **-bolzen** *m*, **-bombe** ⚔ *f*, *artill.* round carcass; **-brief** *m*: a) letter from an incendiary (threatening with arson); b) *fig.* urgent petition, letter asking for money or demanding payment; **-direktor** *m* superintendent (or head) of a fire-brigade; **-eiſen** *n* (zum Einbrennen von Zeichen) branding iron.
Brandel ⚔ bſt. (ᵇᵛ) *m*, *n* ㉒ percussion-tube (= Schlagröhre).
branden (ᵇᵛ) [ndd.] **I** *v/n.* (h.) Ⓜ **1.** ⚓ von Wellen: to surge, to break (or dash) against the rocks, to roll up to the beach or shore. — **2.** *fig.* (toben) to rave, rage; auf den Straßen brandet ein gewaltiges Leben a mighty torrent of life sweeps (or rushes, surges) along the streets. — **II** ⚓ ~ *n* ㉓ **3.** = Brandung 1.
Brand-ente (ᵈ…) *f* ⓕ *orn.* sheldrake (*Tado'rna vulpa'nser*).
Brander (ᵇᵛ) [ndl.] *m* ㉒ **1.** ⚓ (Brandſchiff) fire-ship. — **2.** = Brandfuchs d. — **3.** ⚔ (auch **Bränder**[1]) fuse(e).
Bränder[2] (ᵇᵛ) *pl.* von Brand 5.
Brand-erz (ᵈ…) *n* ⓕ *min.* ä) (bituminöſer Schieferton) bituminous shale; b) (Queckſilbererbererz) hepatic mercurial ore; **-fackel** *f* incendiary('s) torch; *fig.* torch of war; **-faß** ⚔ *n* fire- (or thundering-)barrel; **Ꝛfeſt** *a.* Ⓜ fireproof; **-fieber** *n* (Entzündungsfieber) inflammatory fever; **-fleck(en)** *m*: a) singed spot, mark left by burning; burn; b) *path.* gangrenous spot; **Ꝛfleckig** *a.* stained by fire, with marks of burning or scalding; **-fuchs** *m*: a) *zo.* brant-fox (*Canis alo'pex*) b) (fuchsrotes Pferd) sorrel horse; c) F (Rothaariger) F ginger(-pate), bſd. ehm. P sorrel-pate; d) burſchikos:

junior (student), freshman (in his second term); **=gase** ⚒ *n/pl.* inflammatory (or explosive, foul) gases *pl.*; **=gasse** *f* fast † narrow alley (as safeguard against the spreading of fire); **=geruch, =geschmack** *m* burnt smell, taste; **=geschoß** ⚔ *n, artill.* fire-ball; **=geschwür** *n, path.* gangrenous abscess or ulcer; **=giebel** *m, arch.* parting-wall between housetops, ehm. common gable; **=glocke** *f* tocsin, fire-bell; **=granate** ⚔ *f* = =kugel; **=haken** *m* für Feuersbrünste: fire-hook.

brandicht, mst **brandig** (ᵈᵘ) *a.* ⓜ 1. having a burnt smell or taste; von Korn, Mehl ꝛc.: (dumpfig) musty, smutty. — 2. ❦ *agr.* (vgl. Brand 7) mildewed, blighted, rusty. — 3. ⚠ *path.* (vgl. Brand 8) mortifying, gangrenous.

Brand=kasse (ˢ...) *f* ⓦ: a) fund to provide against losses by fire; b) fire (-insurance) office; **=korn** ❦ *n* blighted corn; **=kugel** ⚔ *f*, ehm. *artill.* carcass of a howitzer; fire-ball; **=laden** *m* iron shutter; **=leder** *n* leather for inner soles; **=leger** *m* incendiary; **=legung** *f* incendiarism, arson; **=leiter** *f* fire-ladder; **=loch** *n*: a) ⚙ am Hochofen: (Flammloch) fire-hole; b) ⚔ an Hohlgeschossen: fuse(e)-hole; **=mal** *n*: a) = =fleck a; b) bsd. ❦ mark made with a hot iron; bei Verbrechern auch: brand; nur *fig.*: stigma; **=malerei** *f* poker-painting or -picture, pokerwork, ⚠ pyrography; **=marken** *v/a.* ⓜ*** to mark with a hot iron, to brand; nur *fig.* to stigmatize; to fasten (or cast) a stigma (or reproach) upon a p., to show up (before the world); er war für zeitlebens gebrandmarkt he (or his character) was blasted (or ruined) for life, he was a marked man; **=mauer** *f* fire-proof wall; (Grenzmauer) partition-wall, party-wall; **=maus** *f*, *zo.* (long-tailed) field-mouse (*Mus agra'rius*); **=mehl** *n* flour of blighted grain; **=meise** *f*, *orn.* great titmouse (*Parus maior*); **=meister** *m* head of a fire-brigade, bsd. *Am.* fire-ward(en); **=mittel** *n, med.* remedy for burns and scalds; **=opfer** *n* burnt-offering, bei Juden auch: holocaust; **=ordnung** *f* (firemen's) regulations *pl.* for the extinction of fire; **=pfahl** *m* ehm. stake at which martyrs, heretics, &c. were burnt, burning stake; am ~ enden, umkommen to perish (or be burnt) at the stake; **=pfeil** ⚓ *m* ehm. fire-arrow; **=pflaster** *n, med.* plaster for burns and scalds; **=pilz** ❦ *m* rust, blight (*Ustila'go*); **=probe** *f* des =silbers ꝛc. fire-test; **=rakete** ⚔ *f*, *artill.* Congreve (or war-, carcass-) rocket; **=röhre** *f* fuse(e) (of a bomb); **=rose** *f*, *path.*: ⚠ gangrenous erysipelas; **=rot** *a.* red like fire, of a burning red (colour); **=röte** *f* red glow of fire; **=salbe** *f*, *med.* ointment (or salve) for burns and scalds; **=satz** ⚔ *m*, ehm. *artill.* carcass-composition; **=schaden** *m* injury (or damage, loss) caused by fire; *a.* = =wunde; **=schatzen** (ᵈᵘ) *v/a.* ⓜ*** eine Stadt ꝛc. to lay ... under contribution, to levy a contribution on ...; to exact the sinews of war from ...; (ausplündern) to sack, ravage, pillage, plunder a province, &c.; *fig.* einen to extort money from a p., F to drain (or fleece) a p.; ~ *n* ㉓ u. **=schatzung** *f* ⓦ (imposing or raising a) contribution; contribution levied (or laid) on a town; sacking, pillage, plunder; extortion of money from a p.; **=schiff** ⚓ *n* (Brander) fire-ship; **=schorf** *m, path.* gangrenous scab or crust; **=schwarz** *a.* jetblack; **=silber** ⚙ *n, metall.* refined silver; **=sohle** ⚙ *f* Schuhmacherei: inner sole, welt; **=spritze** *f* fire-engine; **=stätte, =stelle** *f* scene of a fire or conflagration; **=stein** *m* (fire-) brick; **=steuer** *f*: a) (Steuer zum Besten Abgebrannter) contribution to a fund for people who have suffered by fire; b) fire-insurance premium; **=stifter(in** *f*) *m* incendiary; **=stiftung** *f* incendiarism, jur. arson; (angelegtes Feuer) incendiary fire; **=stiftungs=trieb** *m*: ⚠ pyromania; **=tür** *f* (iron) fire-proof door.

Brandung ⚓ (ᵈᵘ) [ndd.] *f* ⓦ surging sea; surge (of the sea), surf; (heavy) wash (or roll) of the sea; breakers *pl.*; Ruf: ~ voraus! breakers ahead!

Brandungs=boot (ᵈᵘ...) *n* ⓦ, **=fahrer** *m* zum Landen von Passagieren u. Waren: surf-boat; **=welle** *f* surging billow, breaker.

Brand=versicherung (ˢ...) *f* ⓦ fire-insurance; **=wache** *f* fire-watch, ⚓ a. = Wachtschiff; **=weizen** *m* blighted wheat; **=wunde** *f* burn, scald; **=zeichen** *n*, bsd. ❦ u. der Gestüte = =mal b; **=zeug** ⚔ *n*: a) allg.: inflammable substance; b) = =satz.

Brane ↖ (ᴸᵘ) [: Brame] *f* ⓦ (Waldsaum) outskirt(s *pl.*) of a forest.

Branke (ᵈᵘ) *f* ⓦ s. Pranke.

brannte (ᵈᵘ) *impf., ind.* von brennen (s. bs).

Brannt=wein (ᵈᴸ) [brennen] *m* ⓤc. allg.: spirits *pl.*, alcohol(ic liquor); (Korn=) ~ whisky; (Franz=) ~ brandy; (Wacholder) gin; ~ brennen to distil spirits; im Wirtshaus: ein Glas ~ heiß mit (Wasser und) Zucker a glass of hot brandy (whisky, &c.) with sugar; ein Gläschen ~ für den Appetit oft: a pick-me-up.

Branntwein=blase (ᵈᴸ...) *f* ⓦ still, ehm. alembic; **=brenner** *m* distiller; **=brennerei** *f*: a) (Brennen) distilling; b) (Fabrik) distillery; **=flasche** *f* brandy-bottle or -flask; **=haus** *n*, **=laden** *m*, **=schenke** spirit-house, dram-shop, feinerer Art a. F gin-shop or -palace; **=monopol** *n* monopoly for the sale of spirits; **=schärfe** *f* alcoholic solution of substances of pungent taste; **=spülicht** ⚙ *m* (Schlempe) distiller's wash; **=steuer** *f* excise (or duty) on spirits; **=trinker** *m* person who drinks spirits, bisw. dram-drinker, F one who is fond of his (*f* her) drops; **=wage** ⚙ *f* alcoholometer.

branstig *provc.* (ᵈᵘ) *a.* ⓜ = brandicht 1.

Brante (ᵈᵘ) [it.] *f* ㊸ *hunt.* paw (of a bear, lion, &c.).

Brasilianer (ᵘ̆-(ᵘ)ᴸᵘ) ꝛc. s. Brasilier ꝛc.

Brasili-en ♀ (ᵘᴸ(ᵘ)ᵘ) [port. Rothołz] *npr/n.* ㉓a. (früheres Kaiserreich, seit 1889 Republik in Südamerika) Brazil; **~=holz** (ˣ...) *n* ⓦ, Brazil- (or log-)wood (*Caesalpi'nia echina'ta*); **=nüsse** *f/pl.* Brazil-nuts *pl.*

Brasili-er (ᵘᴸ(ᵘ)ᵘ) *m*, ㉓, **~in** *f* ㊼, **brasilisch** (ᵘᴸᵘ) *a.* ⓜ Brazilian.

Braß (ᵇ) [: prasseln] *m* ⓤa. 1. F *co., contp.* (Gerümpel) lumber. — 2. (geschälter Reis) husked rice.

Brasse[1] ⚓ (ᵇᵘ) [ndl., *fr.] *f* ㊸ (Tau an den Rahen) brace; große ~ main brace.

Brasse[2] (ᵇᵘ) [ndd. = hd. Brachse(n)] *m* ㊸, *f* ㊸ *ichth.* bream (*A'bramis*).

Brasselett (ᵘᵘᵇ) [fr. *bracelet m*] *n* ⓤb. (Armband) bracelet.

Brassen[1] (ᵇᵘ) [ndd.] *m* ㉓ = Brasse[2].

brassen[2] ⚓ (ᵇᵘ) [Brasse[1]] *v/a.* ⓦ e-e Rahe ♀ (die Brassen anholen) to brace a yard; ins Kreuz ♀ to brace square; in den Wind ♀ to brace sails; scharf beim Winde gebraßt close-hauled.

brät (ᴸ) 3. Pers. *sg. pres. ind.* von braten.

Brat=aal (ᵘ...) *m* ⓦ spitch-cock; **=apfel** *m*: a) zum Braten: baking apple, b) gebraten: baked (or roasted) apple; **=bock** *m* bsd. ehm. (Gestell für den Bratspieß) jack-frame; spit-rack; vgl. Bratenwender.

Brätchen (ᴸᵘ) *n* ㉓ *dim.* von Braten[2].

braten[1] (ᴸᵘ) [ahd.] I *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓦa. 1. Fleisch ꝛc.: to roast on a spit or a meat-jack (s. Bratenwender); to bake in the oven; to grill on a gridiron; to broil by the open fire; to fry in a pan; Äpfel ♀ to bake apples; zu wenig (zu stark) gebraten underdone (overdone); gerade genug gebraten done to a turn, done (or cooked) just enough. — 2. *fig.* (große Hitze leiden) in der Sonne ♀ to be baking (or roasting, scorching, F frizzling) in the sun, — 3. Sprichw. da bratet's und siedet's alle Tage (there) they feast daily; Schlaraffenland, wo einem die gebrat(e)nen Tauben in den Mund fliegen fool's paradise; er meint, die gebrat(e)nen Tauben werden ihm in den Mund fliegen he thinks fortune will come to him in his sleep, he expects to find everything just as he wishes it; nach dem Manne brät man die Wurst (man macht Unterschiede), etwa: people are served according to their station or means; let each man have his due. — II ~ *n* ㉓ 4. roasting (a. ⚙ *metall.*), &c. (s. I). — III **Gebrat(e)ne(s)** *n* ⓜ 5. roast (or baked) meat; s.th. fried or grilled or baked or broiled.

Braten[2] (ᴸᵘ) [ahd.: brawn] *m* ㉓ 1. roast meat; joint (of meat); den ~ mit Fett begießen to baste the joint; den ~ umwenden to turn the joint. — 2. *fig.* ein fetter ~ für die Advokaten a fat morsel for the lawyers; den ~ riechen (Witterung bekommen) to smell a rat.

Braten=brühe (ᵘ...) *f* ⓦ (meat-)gravy; **=fett** *n* dripping; **=löffel** *m* baster; **=rock** *m, co.* (best) Sunday-coat, (Gehrock) frock-coat; (Feiertagskleid) holiday-garment; **=saft** *m* gravy (from the joint), juice of roast meat; **=schmalz** *n* = =fett; **=schüssel** *f* dish for serving up joints; **=wender** *m* ehm., Person: turnspit; jetzt Vorrichtung: meat-jack.

Brater (ᴸᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ person who attends to the roasting (of the joints); im Hotel, etwa: chef in the grill-room.

Brat=fisch (ᵘ...) *m* ⓦ: a) fish for frying; b) fried fish; **=herd** *m, metall.*, &c. hearth for roasting; **=hering** *m* fried herring; **=huhn** *n* roast fowl; **=kartoffeln** *f/pl.* fried potatoes *pl.*

Brätling (ˡ⌣) *m* Ⓤd. *ichth.* = Breitling.
Brat=ofen (ᵘ...) *m* Ⓜ oven (for baking and frying); **=pfanne** *f* frying-pan; zum Einſchieben in den Bratofen: baking-tin; **=röhre** *f* frying-tube; **=roſt** *m* gridiron, grill.
bratſch (ˡ) *int.* (Krachen nachahmend) crash!
Bratſche ♪ (ˡ⌣) [it. *vio'la di bra'ccio*] *f* Ⓜ (bass-)viol, alto-viola; **~(n)=ſpieler** (ᵘ⌣...) *m* Ⓜ (alto-)violinist. [ſpieler.]
Bratſchiſt ♪ (⌣ˡ) *m* Ⓜ = Bratſche(n)=
Brat=ſpieß (ᵘ...) *m* Ⓜ: a) bſd. ehm. broach, spit (for roasting); er ſchrie, als ob er am ~ ſtäke he yelled as if he was being murdered, he cried for dear life; an den ~ ſtecken to spit; b) F *co.* (Schwert) sword, ⚓ hanger; F *co.* cheese-toaster; **=ſpieß=bock** *m* = **=bock**; **=ſpieß=dreher** *m* turnspit; **=ſpill** ⚓ *n* windlass.
brätſt (ˡ) 2. Perſ. *sg. pres. ind.* v. braten.
Brat=wurſt (ᵘ⌣) *f* Ⓜ: a) sausage for frying; b) fried sausage.
Brau, mſt **Bräu** Ⓜ (ˡ) [:bree] Ⓤc. u. Ⓜ 1. *m* = Brauer(ei), Brauhaus. — 2. *n* u. *m* (Gebräude) brew(ing), malt liquor brewed at one time; in Zſſgn, zB.: Löwen=♀ (beer from the) Lion brewery.
brau=berechtigt (ᵘ...) *a.* Ⓜ having a brewer's licence; **=bottich** Ⓜ *m* Ⓜ brewing- (or ale-, beer-)vat or tub.
Brauch (ˡch) [ahd.] *m* Ⓒc. usage, Ⓜ auch: usance; kirchlicher ~ rite; nach altem ~ according to old (or time-honoured) custom, jur. by (ancient) prescription; das iſt ſo der ~ hier, das iſt hier ſo ~ that's the custom (or usual thing) here.
brauchbar (ˡch-) *a.* Ⓜ serviceable, of (great) service, fit for use, handy, v. Kleidungsſtücken: fit for wear, wearable; von Perſonen auch: up to the mark, able, fit, efficient; (nützlich) useful, of (good or great) use, apt; ♀er Menſch useful (or practical, ſtärker: smart) fellow, a. handy man; ✕ (dienſtfähig) fit for service, able-bodied; **~keit** (ˡchᵘ-) *f* Ⓜ serviceableness, fitness; usefulness, aptitude, smartness.
brauchen (ˡchᵘ) [ahd.: brook ertragen: lt. *frŭi* genießen] Ⓜ **I** *v/a.* mit *acc.* u. *gen.* 1. (r-r.: ge♀) to use, to make use of; (an-, ver=wenden) to employ, apply; Arznei ♀ to take medicine or physic; eine Brunnenkur ♀ to take the waters, to go to a spa; Gewalt ♀ to use force; biſt du nicht willig, ſo brauch' ich Gewalt (*G.*) if you resist I shall use my strength; eine Kur ♀ to go through a cure or a course of treatment; wir ♀ Sie jetzt nicht we have at present no employment for you; er, es iſt nicht zu ♀ he, it is of no use, useless; *gram.* dieſe Präpoſition wird **mit** dem Dativ gebraucht ... is used with (or governs) the dative; er läßt ſich von ihnen **zu** allem ♀ he is a tool in their hands; das Eiſen läßt ſich zu vielem ♀ iron lends itself to many purposes; Ⓜ gebrauchte Bücher, Möbel second-hand books *pl.*, furniture. — 2. (bedürfen) to be in want (or need) of ...; wir ♀ 200 M. **für** Kleider we require (or want, need) £ 10 for clothing; ein Dampfſchiff braucht drei Tage für die Reiſe ... takes three days for the voyage, F can do it in three days; **wie lange** wird er ♀? how long will he take or F be, how much time will it take him?; man braucht mit der Nähmaſchine zwei Stunden, **um** es fertig zu machen it takes two hours (to do) on the sewing-machine; **wozu** ♀ (erfordern) ſie all das? what do they want all that for? — 3. ♀ **zu** ... (mit *inf.*): das einzige, was ſie zu wiſſen ♀ (nötig haben) the only thing that they need know; was braucht er mich zu ſchimpfen? why need he abuse me?; darauf braucht man nicht ſtolz zu ſein it's nothing to be proud of; Sie ♀ nicht ans Aufſtehen zu denken you must not think of getting up; man braucht ſich darüber nur wenig zu (ver)wundern it is but little to be wondered at; man braucht ihn nur anzuſehen one need only look at him; er hätte nicht hinzugeh(e)n ♀ (ſtatt· gebraucht) there was no occasion (or necessity, F call) for him to go there. — 4. (verbrauchen) to use up, wear out, consume, expend. — **II** *v/impers.* 5. was braucht es ſo viel(er) Umſtände? why all this fuss (or ceremony)?; das braucht es nicht there is no need for it; braucht es noch beſſerer Beweiſe? are better proofs required, does it need (or require) better proofs (than these)?
Braue (ˡ⌣) [ahd.: brow: grch. *ŏphrȳ's*] *f* Ⓜ eyebrow (= Augenbraue).
Brau=eigner (ᵘ...) *m* Ⓜ owner (or master) of a brewery.
brauen (ˡ⌣) [ahd.: brew] Ⓜ **I** *v/a.* 1. auch *v/impers.* Hexen ♀ Sturm witches send forth (or let loose) the storm; *fig.* ♀ (im Schilde führen) to hatch a scheme, to brew mischief; es braut ein Ungewitter there is a thunderstorm brewing or gathering. — 2. Ⓜ Bier: to brew; Punſch ꝛc. ♀ to mix (or brew) a bowl of punch, &c.; Eſſig ♀ to manufacture (or make) vinegar. — **II** *v/n.* 3. (dampfen[d emporſteigen]) die Berge ♀ Nebel the mountains are sending forth mists; Nebel ♀ mists are rising.
Brauer (ˡ⌣) *m* Ⓜ, **~in** *f* Ⓜ brewer.
Brauerei (⌣ˡ) *f* Ⓜ 1. (art of) brewing, brewer's trade. — 2. Gebäude: brewery; brew-house; brewer's premises *pl.*
Brauer=gilde (ᵘ⌣...) *f* Ⓜ, **=innung**, **=zunft** *f* company (or guild) of brewers.
Brau=gerät (ᵘ...) *n* Ⓜ brewing implements *pl.*; **=gerechtigkeit** *f* = **=recht**; **=haus** *n*, **=hof** *m* brewery; **=herr** *m* brewer, vgl. **=eigner**; **=keſſel** Ⓜ *m* brewer's copper, boiler for brewing; **=knecht** *m* brewer's man; (Bierfahrer) drayman; **=kufe** Ⓜ *f* = **=bottich**; **=meiſter** *m* master brewer.
braun (ˡ) [ahd.: brown; * brennen] **I** *a.* Ⓜ 1. brown; ♀es Mädchen dark girl, bisw. (fr.) brunette; ♀ färben, Ⓜ ♀ beizen to brown; ♀ werden to become (F to get) brown. — 2. ♀ und blau (geſchlagen) black and blue, in all the colours of the rainbow; ♀e Butter fried butter; in Butter ♀ braten to brown up in butter; ♀e Geſichtsfarbe tanned (or sun-burnt, tawny) complexion; ♀es Pferd bay horse; ſchwarzbraunes: dun(-coloured) horse; Zucker ♀ machen (bräunen) to burn sugar. — **II** (das) **~** *n*; **~e(s)** *n* Ⓜ (*o. pl.*) 3. brown (colour). — **III** **~e(r)** *m*, **~e** *f* Ⓜ 4.: a) (Perſon) dark person, p. with a dark (or tawny) complexion; b) (Pferd) bay (or dun) horse; c) der **~e**, mſt als *n/pr.* Braun in der Tierfabel: (Bär) Bruin.
braun=äugig (ᵘ...) *a.* Ⓜ brown-eyed; **=beizen** *n* Ⓜ browning, bronzing; **=bier** *n* brown beer; **=bleierz** *n* pyromorphite.
Bräune (ˡ⌣) *f* Ⓜ 1. [mhd.: braun] brown colour. — 2. [lt. *prūnă* Kohle] † *path.* auch *vet.* u. ♀ (Hals=) **~**: ♂ angina, mit Entzündung: quinsy; häutige ~ croup.
bräune=artig *a.* Ⓜ quinsy-(or croup-)like.
Braun=eiſen=erz (ˡᵘ⌣...) *n* Ⓜ, **=eiſen=ſtein** *m*, *min.* brown clay iron-ore; limonite.
Braunelle (⌣ˡ) *f* Ⓜ 1. ♀ = Wieſenknopf (großer). — 2. *orn.* (Waldflüevogel) hedge-sparrow (*Acce'ntor modula'ris*).
bräunen (ˡ⌣) [mhd.] Ⓜ **I** *v/n.* (ħ.) u. **ſich** ♀ *v/refl.* to grow (or become) brown, von der Haut: to tan, to bronze. — **II** *v/a.* to make (or dye, colour) brown; Kochkunſt: to brown the meat, &c.; den Zucker ♀ to burn ...
Braune(r), **Braune(s)** ſ. braun II u. III.
Braun=fiſch (ᵘ...) *m* Ⓜ porpoise (*Phocae'na*); **♀fleckig**, **♀gefleckt** *a.* Ⓜ with brown spots or speckles; **♀gelb** *a.* yellowish brown, fallow; (fr.) *feuille-morte*; **♀grün** *a.* brownish green; **♀haarig** *a.* brown-haired; **=heil** ♀ *n* = Braunelle; **=holz** *n* Brazil-wood.
Braunit ♂ (⌣ˡ) *n* Ⓤc. *chm.* ⊤ braunite, manganese sesquioxide (Mn_2O_3).
Braun=kehlchen (ᵘ...) *n* Ⓜ *orn.* whinchat (*Prati'ncola*); **=kohl** ♀ *m* red cabbage; **=kohle** *f*, *geogn.* brown-coal; ♂ lignite; loſe: peat-coal; (Torf) peat; **=kohlen=formation** *f* † = Tertiär=f.; **♀kohlen=haltig** *a.*: ♂ lignitic, lignitiferous; **♀kohlen=ſandſtein** *m*, *min.* brown-coal grit.
Bräunlein ♀ (ˡ⌣) *n* Ⓜ nigritella (*Nigrite'lla angustifo'lia*).
bräunlich (ˡ⌣) *a.* Ⓜ brownish; tawny; (graubraun) dun; **♀gelb** (ᵘ⌣...) *a.* Ⓜ brownish yellow, v. Pferden: isabel; **♀weiß** *a.* brownish-white.
Bräunling (ˡ⌣) *m* Ⓤd. 1. s.th. brown, brown apple, &c. — 2. *ent.* (Schmetterling) (common) brown, pierid.
braun=rot (ᵘ...): a) *a.* Ⓜ brown-red, russet; b) **~** *n* Ⓜ: ſpaniſches ~ (Art Ocker) almagra; **♀ſcheckig** *a.* piebald; **=ſchimmel** *m* irongrey horse; **♀ſchwarz** *a.* brownish black, tawny.
Braunſchweig ♀ (ˡ⌣) [ahd. 861; *mlt. *Bruno'nis vicus*] *npr/n.* Ⓜa. (St. u. Land) Brunswick; **~er** (in *f* Ⓜ) *m* ☺, **♀iſch** (*a.* **~er** *inv.*) *a.* Ⓜ Brunswickian; Ⓜ **~er=grün** *n* Brunswick green; ~er Wurſt Brunswick sausage.
Braun=ſpat (ᵘ...) *m* Ⓜ *min.* (eiſenhaltiger Dolomit) brown-spar; **=ſtein** *m*, *min.* manganese (dioxide) ($Mn O_2$); **=ſtein=erz** *n* manganese ore; graues: ♂ pyrolusite; **=ſtein=kieſel** *m*: ♂ photizite; **=wurz** ♀ *f* brownwort (*Scrophula'ria*); **=wurz=blütenkäfer** *m*, *ent.* carpet beetle or bug (*Anthre'nus scrophula'riae*).
Brau=ordnung (ᵘ...) *f* Ⓜ brewing regulations *pl.*; **=pfanne** *f* brewer's copper; **=recht** *n* right (or privilege) of brewing.

Braus (⁄) [mhd.] *m* Ⓤa. **1.** ↖ bustle, uproar. — **2.** Saus und ~ (Schwelgerei) revelry, riotous (or gay, wild) life; in Saus und ~ (üppig) leben to lead a life of pleasure or enjoyment or a riotous life; F to live on (or off) the fat of the land.

Brauſche (⁄⌣) [mhd.: bruise] *f* ㊽ bump on the forehead, bruise; *surg.* contusion; (Blutbeule) carbuncle.

Brauſe (⁄⌣) [nhd.] *f* ㊽ **1.** effervescence; (Gärung) fermentation; das Bier ꝛc. iſt in der ~ ... is fermenting, F ... is working, is up. — **2.** (durchlöcherter Aufſatz einer Gießkanne ꝛc.) rose of a watering-can, &c. — **3.** weitS. (Gießkanne) watering-can or -pot; (Tropfbad, Duſche) = ~bad.

Brauſe-bad (‿⌣...) *n* ㊿ shower-bath, (fr.) douche; **-kopf** *m* impetuous (or hot-headed) person, hotspur; **-köpfig** *a.* impetuous, hot-headed, -tempered, hasty; **-limonade** *f* effervescent lemonade; sherbet.

brauſen (⁄⌣) [mhd.] ㊲ **I** *v/n.* (h. u. ſn.) u. *v/impers.* **1.** (rauſchen) to roar, to rush; (ſummen) to hum, buzz, whiz. — **2.** es brauſt mir in den Ohren there is (or I have) a singing or buzzing in my ears. — **3.** (aufwallen) to effervesce, F to fizz; (ſchäumen) to foam; (gären) to ferment. — **4.** (ſn) (voranſtürmen) to come along with a roar or rush; die Limonade iſt aus der Flaſche gebrauſt the lemonade rushed out of (or bubbled over from) the bottle. — **5.** to take a shower-bath or douche. — **II** *v/a.* **6.** das Pferd brauſt (ſtößt) Dampf aus der Naſe ... breathes steam (*poet.* fire) from its nostrils. — **7.** (beſprengen) to water, to sprinkle with water. — **III** ~ *n* ㊿ **8.** roar(ing), &c. (ſ. I u. II); ~ in den Ohren singing in the ears. — **9.** effervescence; boisterousness. — **IV** 2d *p.pr.* u. *a.* ㊲ **10.** in den Bed. des *inf.* — **11.** effervescent (water); boisterous (wind); impetuous (youth).

Brauſe-pulver (‿⌣...) *n* ㊿ effervescent powder; abführendes engliſches ~ Seidlitz powder; **-wein** *m* sparkling wine; **-wind** *m*: a) roaring wind; b) *fig.* (flatterhafter Menſch) light-hearted person, F harum-scarum; vgl. -kopf.

brauſt (⁄) **1.** 2. (a. brauſeſt) u. 3. (a. brauſet) Perſon *sg. pres.* v. brauſen (ſ. dss 2 u. 6). — **2.** 2. Perſon *sg. pres.* v. brauen.

Brau-ſteuer (‿...) *f* ㊿ tax on brewer(ie)s, brewer's license.

Braut (⁄) [ahd.: bride] *f* ⑩ **1.** (Verlobte) betrothed, affianced, (fr.) fiancée; ſeine ~, auch: his intended, his young lady; (Neuvermählte am Hochzeitstage) bride. — **2.** *fig., rel.* des Himmels ~ (Nonne) nun, bisw. the Lord's spouse or betrothed; Sprichw. wer das Glück hat, führt die ~ heim, etwa: the lucky one gains the prize or wins the fair lady, fortune favours the brave. — **3.** ♀: ~ in Haaren = Schwarzkümmel (türkiſcher).

Brau-tag (‿...) *m* ㊿ brewing day.

Braut-altar (‿...) *m* ㊿ marriage- (*poet.* hymeneal) altar; **-anzug** *m* = -kleid; **-ausſtattung** *f* (wedding-) trousseau; vgl. Ausſteuer; **-bett** *n* bridal bed or couch.

Bräutchen (⁄⌣) *n* ㊿ *dim.* little (or young) bride.

Braut-fahrt (‿...) *f* ㊿ = -ſchau; **-führer** *m* bride's (best) man; **-führerin** *f* bridesmaid; **-gemach** *n* = -kammer; **-geſchenk** *n* wedding-present.

Bräuti-gam (⁄⌣⌣) [Braut u. -gam: lt. *hŏmō* Mann] *m* Ⓤd. (㊾) betrothed, (fr.) fiancé; ihr ~ auch: her intended, F her young man; (Neuvermählter am Hochzeitstage) bridegroom.

Braut-jungfer (‿...) *f* ㊿ bridesmaid; **-kammer** *f* nuptial (or bridal) chamber; **-kleid** *n* bridal gown, bride's dress; wedding-dress or -garment; **-kranz** *m*, bridal wreath; **-kuß** *m* nuptial kiss; **-lauf** *m* = -zug; **-leute** *pl.* betrothed (or affianced, engaged) couple; am Hochzeitstage: newly married couple, bridal pair.

bräutlich (⁄⌣) *a.* ㊾ bridal, nuptial.

Braut-lied (‿...) *n* ㊿ nuptial (or wedding-) song or hymn, *fig.* epithalamium; **-mahl** *n* wedding-feast; **-mutter** *f* bride's mother; **-nacht** *f* nuptial night; **-paar** *n* = -leute; **-ring** *m* wedding-ring.

Brautſchaft (⁄⌣) *f* ㊽ = Brautſtand.

Braut-ſchatz (‿...) *m* ㊿ (Mitgift) dowry; marriage-portion; **-ſchau** *f* inspection of the bride; auf die ~ geh(e)n to go to see (or propose to) the lady of one's choice; to be on the look-out for a wife; **-ſchleier** *m* bride's veil; **-ſchmuck** *m* bride's jewelry; **-ſtaat** *m* bride's adornment; **-ſtand** *m* (time of) engagement; **-ſteuer** *f* = -ſchatz; **-tag** *m* wedding-day; **-vater** *m* bride's father; den ~ machen to give the bride away; **-wagen** *m* bridal carriage, wedding-coach; **-werber** *m* (der für e-n andern wirbt) match-maker; **-werbung** *f* match-making; **-zug** *m* bridal procession.

Brau-weſen (‿...) *n* ㊿ brewing trade; **-wirt** *m* brewer, licensed victualler.

brav (⁄) [nhd. 17. *sae.*; *fr.; it.] **I** *a.* ㊲ (D1, ſüdd. D2) **1.** (wacker, bieder) honest, upright; ein 2er Kerl, Menſch a good (F a brick of a) fellow, P a (regular) trump; es iſt 2 von Ihnen, daß Sie gekommen ſind it is good (or kind) of you to have come; er hat ſehr 2 (*adv.*) gehandelt he acted very honourably, he has done the right thing. — **2.** (artig) well-behaved; good child. — **3.** ⚓ (beſtändig) steady. — **II** F *adv.* **4.** (ſehr) well; ſehr 2! well done!

Bravade (⌣w⁄⌣) [fr.] *f* ㊽ (Prahlerei) bravado, boast, swagger.

Bravheit (⁄f-) *f* ㊽ (Biederkeit) honesty, uprightness; (Artigkeit) good behaviour.

bravo (⁄w-) [it.] **I** *int.*, geſteigert: **braviſſimo** (-wˢ⌣⌣-) (Beifallsruf) **1.** bravo!, well done! — **II Bravo** ㊾㊿ **2.** ~(-rufen ㊿) *n* shouts of bravo, cheers *pl.* — **3.** *m* (Meuchelmörder) bravo.

Bravour (⌣wū'r) [fr.] *f* ㊽ (*pl.* ~-ſtücke) (Mut) bravery, valour; **~-arie** (⌣'⌣...) *f* ㊿ ♪ bravura (air), (it.) aria di bravura; **~-ſtücke** *pl.* acts of bravery, valiant (or daring) feats *pl.*

Break ⊽ (brēk) [engl.] *m* ⑭ (vierrädriger Wagen) break; (fr.) char-à-banc.

Breccie ⁂ (brĕ'tſchᵉ) [it. *pl.*] *f* ㊽ *min.* (Brockengeſtein) breccia; **~u-marmor** (⌣'⌣...) *m* ㊿ *min.* brecciated marble.

Brech-arz(e)nei (ᵈ...) *f* ㊿ = -mittel a; **-bank** *f* der Bäcker zum Brechen des Teiges: kneading-bench or -board.

brechbar (ᵈ-) *a.* ㊲ **1.** breakable, fragile, frangible; von Glas ꝛc. auch: brittle. — — **2.** *opt.* ⁂ refrangible.

Brechbarkeit (ᵈ--) *f* ㊽ **1.** frangibility; brittleness. — **2.** *opt.* refrangibility.

Brech-bohnen (ᵈ...) *f/pl.* ㊿ *Kocht.*: French beans *pl.*; **-durchfall** *m*, *path.* cholerine (*cho'lera nostras*); diarrhœa with vomiting.

Brechе ⊕ (ᵈ⌣) *f* ㊽ Spinnerei: (zum Brechen von Flachs und Hanf) brake.

Brech-eiſen ⊕ (ᵈ...) *n* ㊿ crow(bar).

brechen (ᵈ⌣) [ahd.: break] **I** *v/a.*, *v/n.* (ſn) u. *v/refl.* Ⓤa. (ſ. aber 6) **1.** meiſt: to break, crack, crush, gewaltſam: to smash (or shatter, shiver) to pieces or atoms, als *v/n. a.*: to be (F to get) broken, shattered, smashed; Bahn 2 vgl. Bahn 1; das Joch 2 to throw off the yoke, to break one's chains; *fig.* eine Lanze mit e-m (für e-n) 2 to break a lance with (for) a p.; to enter the lists with a p.; den Stab über e-n (od. e-m) 2: a) jur. to pronounce the death-sentence upon a p.; b) *fig.* to condemn a p.; to judge him severely; Sprichw. er hat nichts zu beißen und zu 2 he hasn't a crust of bread to eat, he is pinched or starving; Not bricht Eiſen necessity knows no law; vgl. a. Krug. — **2.** von Gliedern und Organen des Menſchen: ſein Arm iſt gebrochen his arm is broken; ſich (*dat.*) den Arm, das Bein, den Hals 2 to break one's arm, leg, neck; ein gebroch(e)nes Bein, Glied a broken (or fractured) leg, limb; von Sterbenden: die Augen 2 ihm his eyes grow dim; e-m das Kreuz 2 to break a p.'s back; einer Flaſche den Hals 2 to crack a bottle; *fig.* der Kummer hat ihm das Herz gebrochen grief has broken his heart; er ſpricht gebrochen(es) Deutſch he speaks broken German; ein gebroch(e)ner Mann a broken (or crushed, ruined) man; mit gebroch(e)ner Stimme (von Sterbenden) with a broken (or dying) voice. — **3.** den Eigenſinn, Trotz, widerſpenſtigen Geiſt eines Kindes 2 (beugen) to break down a child's obstinate (or stubborn) spirit; ihre Kraft, Macht war gebrochen their power was broken or destroyed or gone. — **4.** (abweichen von, übertreten) to transgress; die Ehe, das Ehegelübde 2 to commit adultery; die Faſten, ein Gelübde 2 to break one's fast, one's vow; das Geſetz 2 to infringe (or break) ...; gebroch(e)ne (nicht gerade) Linie broken line; die Treue, ſein Wort 2 to break one's pledged word; *phys.* Lichtſtrahlen 2 to refract rays of light; vgl. 5. — **5.** (teilen) ein Wort 2 to divide ...; *arith.* gebroch(e)ne Zahl fractional number or value, fraction; *phys.* Lichtſtrahlen 2 to split up rays of light into their prismatic colours. — **6.** ⊕ *agr.* Flachs 2 ſ. Flachs; Hanf 2 (*p.p.* gebrecht ㊾) (braken) to dress (or peel) ...; den Acker 2 to break (or turn) up the soil; ⚓ ㊿ die Ladung 2 to break bulk. — **7.** (zu Ende gehen,

bringen) der Faden der Geduld bricht mir my patience is coming to an end. — **8.** (falten) ein Blatt Papier ♀ to fold ...; einen Rand ♀ to make (or leave) a margin; ⚙ *typ.* die Spalten ♀ to make up (or adjust) the columns. — **9.** (nachlassen, sich ändern) to relax, to change; die Kälte hat sich gebrochen the cold has abated or is breaking up; die Krankheit bricht sich ... is taking a turn (for the better); s-e Stimme bricht sich (beim Mannbarwerden) ... is breaking. — **10.** (pflücken, losreißen) Blumen, Früchte ♀ to gather (or pluck, pick) ...; ⚙ Erze ♀ to dig (or break) ore; ein Schloß von der Tür(e) ♀ to take (or wrench) a lock off the door; Steine ♀ to pick (or break) stones in a quarry; to quarry; *fig.* einen Streit mit e-m vom Zaune ♀ to pick a quarrel with a p. — **11.** *v/n.* mit *prp.*, oft von e-m *adv.* begleitet: **aus** dem Hinterhalte (hervor=) ♀ to burst (or sally forth, rush forth) from an ambush; die Tränen ♀ ihm aus den Augen (hervor) the tears burst (or gush) from his eyes; **durch** feindliche Scharen (hindurch=) ♀ to force (or fight) one's way through hostile troops; die Sonne bricht durch die Wolken ... breaks through (or pierces) the clouds; **in** ein Haus (ein=)♀ to break into a house, als Dieb auch: to commit a burglary; **mit** e-m (ein Verhältnis ab=)♀ to break (or fall out) with a p., to sever (or break off) one's connexion with a p.; **über** e-n herein=♀ to come down upon a p. — **12.** (sich) brechen (erbrechen) to vomit, to bring up one's food; zu ♀ einnehmen to take an emetic. — **II** ~ *n* ㊀ **13.** break(ing), smash(ing), &c. (ſ. 1, 2, 3); von Geſetzen, Verträgen ꝛc.: breach, infraction, violation; e-r Zahl: fraction; e-s freundſchaftlichen Verhältniſſes: rupture. — **14.** *med.* vomiting; zum ~ einnehmen to take an emetic; ~ erregend vomitive, ...ory; das iſt zum ~ (ekelhaft) that's nauseous or enough to make one sick, F it's a sickener.

Brecher (ˈ⌣) *m* ㊁ **1.** (a. **~in** *f* ㊊) p. who breaks, &c. (ſ. brechen); breaker of the law, &c., smasher of crockery, &c. — **2.** ⚓ (Sturzſee) breakers *pl.*, heavy sea.

Brech=körner (ˈ⌣...) *n/pl.* ㊁ (Früchte der Rizinuspflanze) castor beans *pl.*; **=maſchine** ⚙ *f* breaking- (or crushing-)machine or mill; **=mittel** *n*: a) *med.* emetic, vomitive; b) *fig.* F sickener, (läſtiger Kerl) bore; **=nuß** *f*, *pharm.* (Samen von *Strychnos nux vo'mica*) (lt.) nux vomica (auch als homöopathiſches ꝛc. Mittel), bisw. vomic nut; **=pulver** *n*, *med.* emetic powder; **=punkt** *m*, *phys.* point of refraction; **=reiz** *m*, *path.* sickly feeling; (Würgen) retching; **=ruhr** *f*, *path.* cholerine, (mild form of) cholera; **=ſtange** ⚙ *f* Bauw.: crowbar, (Hebeſtange) handspike; **=trank** *m*, *med.* emetic draught or potion.

Brechung (ˈ⌣) *f* ㊊ **1.** = brechen 13; *opt.* ~ des Lichts refraction. — **2.** *gram.* ſ. S. XXXIII Mitte.

Brechungs=ebene (ˈ⌣...) *f* ㊁ plane of refraction; **=expone'nt** *m* (Verhältnis des Sinus d. Einfallwinkels zum S. des B.=winkels) index of refraction; **=fläche** *f* = =ebene; **=winkel** *m* angle of refraction.

Brech=veilchen ♀ (ˈ⌣...) *n* ㊁ = =wurzel; **=wein=ſtein** *m*, *chm.* (Antimonyl=kalium=tartrat, $C_4 H_4 Sb KO_7$) tartar emetic; **=wurzel** ♀ *f* ipecacuanha (Wurzel v. *Cephae'lis Ipecacua'nha*); **=zange** ⚙ *f* pincers *pl.*; **=zeug** ⚙ *n* implements *pl.* for breaking doors, &c. open; burglar's (set of) tools *pl.*

bregeln mb. (ˈ⌣) *v/a. u. v/n.* (b.) Wa. = braten.

Bregen nordd. (ˈ⌣) [nDd.: brain] *m* ㉓ bſd. Kochkunſt: brain; F = Gehirn.

Brei (ˈ) [ahd.] *m* ⓤc. **1.** für Kinder: pap; (Kleiſter) size; (Gallerte) jelly; ⚙ Papierfabr.: pulp; von Gips, Amalgam: paste; Kocht.: (Erbſen=)~ pease-pudding; (Kartoffel=)~ mashed potatoes *pl.*; ~ aus Äpfeln, Birnen ꝛc. stewed apples, pears, &c.; (Grütze) porridge; das Fleiſch iſt ganz zu ~ gekocht ... is boiled to a pulp or to rags; in ~ verwandeln to (turn into) pulp, Kartoffeln ꝛc.: to mash. — **2.** *fig.*: F einen langen ~ v. et. machen to tell a long rigmarole (or yarn) about a th.; P zu ~ ſchlagen to knock (or break) to pieces, to beat into a jelly, to pound, to smash up; verb: e-n den ~ ums Maul ſchmieren (Schönes vorſpiegeln) to buoy a p. up (with false hopes); den ~ verſchütten to spoil a th., F to make a hash of it. — **3.** Sprichw. er geht wie die Katze um den heißen ~ he is beating about the bush; (zu) viele Köche verderben den ~ too many cooks spoil the broth.

Brei=apfelbaum ♀ (ˈ⌣...) *m* ㊁ naseberry-tree, sapodilla (*Achras Sapo'ta*); **=artig** *a.* ㊊ like pap; pulp-like, pulpy; mashed; **=e** Beſchaffenheit, das ~e ㊎ pulpiness; mashed condition.

brei=icht, breiig (ˈ⌣) *a.* ㊊ = breiartig.

Brei=löffel, =napf *m* ㊁ pap-spoon, -boat.

breit (ˈ) [ahd.: broad] **I** *a.* ㊊ **1.** meiſt: broad; er iſt ebenſo lang als ♀ he is as long as he is broad; mit ~en Schultern broad-shouldered; ohne Rückſicht auf die Länge: wide; zwei Ellen (Meter) ♀ two yards (metres) wide; drei Zoll lang **und** vier Zoll ♀ three inches **by** four; *fig.* (weitſchweifig) diffuse, prolix, verbose. — **2.** nicht e-n Finger ♀ not a finger's breadth, oft: not an inch; es fehlt kein Haar(=)♀ daran not a hair's breadth is missing or wanting; ~er m., w. to broaden, to widen; Buch mit ~em Rande ... with a wide (or large) margin. — **3.** da liegt es **groß** und ♀ (in die Augen fallend) it strikes one at a glance, it is palpable or evident; **weit** und ♀ far and wide. — **4.** *fig.* die Sache iſt ſo ♀ wie (ſie) lang (iſt) (es läuft auf dasſelbe hinaus) it's as broad as it's long; ſich ♀ machen: a) (viel Raum einnehmen) to take up much room, F to spread o.s out; b) (ſich brüſten) to put on (or give o.s.) airs, F to do the grand, to raise a great dust; ſich mit et. ♀ machen to make a great show with a th.; Malerei: e-n breiten Pinſel führen to have a bold (or vigorous) style. — **II** ~e(s) *n* ㊎: **5.** ins ~e gehen to widen (out), weitS. to extend, expand, spread; des langen und ~en at full length, in detail; ein langes und ~es plaudern, ſchwatzen to have a good long talk or chat; to spin a long yarn; ſich des ~en über et. auslaſſen to enlarge (or expatiate) on a th.; des ~er(e)n darlegen to enlarge (or dilate) upon.

Breit=axt (ˈ⌣...) *f* ㊁, **=beil** *n* ⚙ broad (or chip-)axe; **=beinig** *a.* with legs wide(ly) apart, (ſperrbeinig) straddle-legged; **=blätt(e)rig** ♀ *a.* broad-leaved; ⁂ latifoliate; **=brüſtig** *a.* broad-chested or -breasted; **=drücken** *v/a.* ㊅** to flatten (or widen, spread) out; **=gedrückte** Naſe flat(tened) nose.

Breite (ˈ⌣) *f* ㊎ **1.** breadth (a. ⚓ ~ des Schiffes); width (ſ. breit 1); 10 Ellen in die ~ ten yards wide or in width; in die Länge und ~ in length and breadth; der ~ nach broadwise; ~ v. Band, Spitzen ꝛc.: depth; ⚓ ~ (Tiefe) e-r Flagge, e-s Segels: hoist; ⚒ ~ (Mächtigkeit) e-s Ganges thickness, width. — **2.** ♌ u. *ast.* (Winkelabſtand vom Äquator, von der Ekliptik) latitude; in 5° 12' nördlicher ~ in 5° 12' north latitude; hohe (niedere) ~n high (low) latitudes *pl.*; ⚓ ~ machen to run down latitude. — **3.** (weit ausgedehntes Feld) broad acres *pl.*; open (range of) country. — **4.** *fig.* ~ (Weitſchweifigkeit) diffuseness, prolixity, verbosity.

breiten (ˈ⌣) *v/a. u. v/refl.* ㊅ **1.** (ſich) ♀ to spread out, extend, expand; ⚙ Eiſen ꝛc. ♀ (ſtrecken) to hammer (or beat, flatten) out. — **2.** eine Serviette ꝛc. aus=ea.=♀ to unfold ...; ⚓ die Segel ♀ to brace ... — **3.** (breit m.) to broaden, widen, flatten.

Breiten=grad (ˈ⌣...) *m* ㊁ ♌, *ast.* degree of latitude; **=kreis** *m* ♌, *ast.* (mit dem Äquator parallel gezogener Kreis) parallel (or circle) of latitude; **=ſtreuung** ✕ *f* lateral spread.

Breit=fock ⚓ (ˈ⌣...) *f* ㊁ (viereckiges Segel kleiner Fahrzeuge) squaresail; **=füßig** *a.* ㊅ flat-footed, with flat feet; *anat.*: ⁂ platycnemic; **=füßigkeit** *f* flat-footedness; ⁂ platycnemia; **=geſichtigkeit** *f*: ⁂ brachyprosopy; **=geſtirnt** *a.* with a broad forehead; broad-browed; **=hammer** ⚙ *m* (Streckhammer) flattening-hammer; **=händig** *a.* broad-handed; **=kirchliche** *m/pl.* members of the Broad Church; **=köpfig** *a. anat.*: ⁂ platycephalous; **=krempig** *a.* broad-brimmed. [*sprattus*).]

Breitling (ˈ⌣) *m* ⓤd. *ichth.* sprat (*Clu'pea*)

breit=mäulig (ˈ⌣...) *a.* ㊅ broad-mouthed; **=naſen** *f/pl.* ㊁ *zo.* Familie der Affen: ⁂ platyrrhines *pl.*; **=naſig** *a.* flat-nosed; *zo.*, &c.: ⁂ platyrrhine, ...ian; **=randig** *a.* = =krempig; **=rückig** *a.* broad-backed; **=saat** *f* ſ. =wurf; **=ſchlagen** *v/a.* ㊅b**: a) = =drücken; b) F *fig.* einen (zu et.) ♀ to coax a p. (into a th.); **=ſchnäb(e)lig** *a.* broad-billed, broad-beaked; ⁂ latirostrous; **=ſchult(e)rig** *a.* broad-shouldered, square-built; **=ſeite** ⚓ *f* e-s Schiffes: broadside; **=ſpurig** *a.*: a) 🚃 broad-gauge (line); b) *fig.* von Perſonen: overbearing; F bumptious; **=ſpurigkeit** *f* meiſt *fig.* overbearing conduct; F bumptiousness; **=ſtirnig** *a.* = =geſtirnt; **=treten** *v/a.* ㊅d** *fig.* et. ♀ (ausdehnen) to spin out a th.; to give a circumstantial account of it;

=wimpel ⚓ des Dtsch. Kaisers (das höchste Kommandozeichen der dtsch. Marine) Imperial broad pennant; **=wurf** *m*, *agr.* broadcast (sowing); **2würfig** *a.* u. *adv.*: 2 säen to sow broadcast; **2zähnig** *a.* *zo.*: broad-toothed, ♁ latidentate.

Brei=umschlag (ᵘ...) *m* ⓜ poultice; **=umschläge** um et. machen to poultice a th.; **2weich** *a.* ⓜ (as) soft as pulp or pap; succulent; *fig.* sentimental, F soft; 2 schlagen to smash to pulp.

Breme (ᵘ) *f* ⓐ *ent.* ♁ oestrus; (Familie der) ~n *pl.*: ♁ œstridæ *pl.*

Bremer (ᵘ) I bisw. a. **Bremenser** (-ᵘ) *m* ⓓ, **~in** *f* ⓒ native (or inhabitant) of Bremen. — II *a. inv.*, a. **bremisch** *a.* ⓜ of B.; Malerei: **Bremer=blau** *n* B. blue; Bremer Stadtmusikanten travelling musicians *pl.*, German band *sg.*

Bremmer ⚒ (ᵘ) *m* ⓓ shaft with resting-places or landing-stages.

Brems ⚙ (ᵘ) *m* ⓤa. = Bremse².

Brems=achse (ᵘ...) *f* ⓓ = **=welle**; **=backen** *m* der Backen- od. Klotzbremse: brake-block; **=berg** *m* self-acting inclined plane; **=dynamome'ter** *m* dynamometrical (or Prony's friction-)brake.

Bremse¹ (ᵘ) [nd.: breeze] *f* ⓐ *ent.* (Rinds=)~ gadfly, breeze, bot- (or burrel-)fly (*Taba'nus bovi'nus*); **~n** (Familie) ♁ tabanidæ *pl.*

Bremse² ⚙ (ᵘ) [mhd., nd., *ndl.] *f* ⓐ 1. (Hemmschuh) meist: brake; für Fuhrwerke 2c. auch: drag(-wheel); 🚃, &c. auch: carriage-lock; selbstwirkende ~ self-acting brake; die ~ anlegen 🚃, &c.: to apply the brake, bei Karren: to put on the drag. — 2. Hufschmiede: (Nasenknebel für Pferde u. Bullen) barnacle.

bremsen ⚙ (ᵘ) *v/a.* ⓑ 1. (s. Bremse² 1) to apply (or put on) the brake or the drag or the lock, to lock. — 2. ein Pferd 2 to barnacle ... [sting of a gadfly.]

Bremsen=stich (ᵘ...) [Bremse¹] *m* ⓓ

Bremser 🚃 (ᵘ) *m* ⓓ brakesman.

Brems=fliege (ᵘ...) *f* ⓓ = Breme; **=hebel** *m* brake-lever; **=klotz** *m* = **=backen**; **=rad** *n* br.-wheel; **=schuh** *m* br.-shoe, auch = =backen; **=schwengel** *m*: a) br.-(handle or -bar); b) = =backen; **=vorrichtung** *f* br.-arrangement or -mechanism; brake; **=wagen** 🚃 *m* br.-van; **=welle** *f* br.-shaft; **=winkel=eisen** *n* der Lokomotive: br.-angle plate of the engine.

Brenke *provc.* (ᵘ) *f* ⓐ, **~l** *n* ⓓ (Holzgefäß zum Unterstellen beim Zapfen) wooden vessel to catch up the drippings from the tap; **~l=bier** (ᵘ...) *n* ⓓ drippings *pl.* from the tap of a beer-barrel.

Brenn=apparat ⚙ (ᵘ...) *m* ⓓ a) *surg.* = Brenneisen d; b) *surg.* galvanocaustic apparatus; c) Brandmalerei: implement for (making) poker-pictures.

brennbar (ᵘ-) *a.* ⓜ combustible; (leicht entzündlich) inflammable; 2e Luft = Wasserstoffgas; 2es Mineral s. Brenz 1.

Brennbarkeit (ᵘ--) *f* ⓐ (s. brennbar) combustibility; inflammability.

Brenn=berge (ᵘ...) ⓓ ⚒ (kohlenstoffhaltige Schiefertone zw. Kohlenflözen) carboniferous shale between seams of coal; **=blase** *f* Branntweinbrennerei: distilling- (or distillery-)apparatus, still; ehm. alembic; **=bündel** *n* faggot; **=eisen** *n*: a) zum Zeichnen von Tieren, ehm. a. Sträflingen: marking- (ehm. a. branding-)iron; b) *vet.* firing-iron; c) Friseur: curling-iron or -tongs *pl.*; d) *surg.* cauterizing iron, cautery.

brennen (ᵘ) [ahd.: burn] *v/n.* (h.), *v/a.* u. *v/refl.* ⓑ. **I** *v/n.* (h.), a. *v/impers.* 1. to burn; *med.* auch: to cauterize; es brannte ein Feuer im Kamine there was a fire (or a fire was burning) in the grate; das Haus brennt ... is on fire; das Dorf brennt lichterloh ... is all ablaze; es brennt in der Stadt there is a fire in the town; als Ruf: es brennt! fire!; brennt das Gas? is the gas burning or alight?; ihr Kleid brannte ... (had) caught fire; *fig.* mir brennt (glüht) der Kopf my head is burning, is as hot as fire; ihm 2 die Augen his eyes smart; die Wunde brennt ... burns or smarts. — 2. *fig.*: a) (heftig begehren) to desire ardently or keenly; sie 2 (vor Verlangen), ihn zu sehen they are burning (with a desire) to see him; er brennt auf die (nach der) Ehre, Sie kennen zu lernen he is eagerly desiring the honour of your acquaintance; b) das brennt ihm wie Feuer in den Adern that makes his blood boil; es (od. das Feuer) brennt ihm auf die Nägel he is hard driven; es brennt ihm unter den Sohlen he wants to be off, the place is (getting) too hot for him; das Geld brennt ihm in der Tasche (es läßt ihm keine Ruhe, bis er's ausgegeben hat) the money is burning a hole in his pocket; c) Kinderspiel: es brennt (man ist dem Ziele nahe)! (now) it's hot!, it burns! — **II** *v/a.*, oft auch ohne Objekt: 3. to burn (up); Holzgefäße, Vieh 2c. 2 (zeichnen) to mark (or brand) ...: with a hot iron; Sprichw. ein gebranntes Kind scheut das Feuer a burnt child dreads the fire; once bit(ten) twice shy. — 4. (empfindlich stechen, jucken) die Sonne brennt ... is scorching (hot); die Nessel brennt the nettle stings; *fig.* das Geheimnis brennt ihm auf der Zunge F he is itching (or burning, F dying) to let out the secret; mich brennt's wie Feuer, bis ich es weiß I am most anxious to know it. — 5. (in Brand stecken) sengen und 2 to put a country to fire and sword, to burn and ravage. — 6. e-m eins auf den Pelz (od. aufs Leder) 2 (auf e-n schießen) to shoot (F to pot) at a p. — 7. ⚙ (mit Feuer zubereiten) Holz zu Asche 2 to reduce wood to ashes; die Haare 2 to curl the hair; Erze, Kaffee 2c. 2 to roast ...; Kartoffeln 2c. zu Spiritus, Branntwein 2 to distil spirits out of potatoes, &c.; Kalk 2 to burn lime; Kohlen in Meilern 2 to char coal, to make charcoal; gebrannte (geglühte) Magnesia (Magnesiumoxyd) burnt (or calcined) magnesia; Porzellan 2 to fire (or bake, burn) china or porcelain; Ziegel 2 to burn (or bake) bricks (or tiles); gebrannte Töpferware baked earthenware, (it.) terracotta; ⚓ ein Schiff (fürs Kalfatern rein=) 2 to bream ...; *metall.* Silber 2 to refine ...; Stahl 2 to (an)neal ...; Erze 2 (rösten) to calcine ...; *agr.* den Rasen 2 to fire the grass or turf. — **III sich 2** *v/refl.* 8. to burn o.s. — 9. F *fig.*: a) (sich irren) da brennst du dich! you are (greatly) mistaken there!; b) sich weiß, rein 2 (wollen) to (try to) exculpate or exonerate or clear o.s. — **IV ~** *n* ⓓ 10. burning, &c. (s. I u. II); fire; v. Augen, Wunden: smarting (pain); der Sonne: scorching (heat); ~ und Sengen devastation or havoc wrought by warfare; ⚙ ~ v. Schnaps: distillation; ~ (Rösten) von Erzen 2c. calcination ...; *med.* ~ der Haut heat or itching; ~ im Magen (Sodbrennen) heart-burn; *surg.* ~ (Ätzen) cauterization, cautery, mittels des galvanischen Stromes: galvanocauterization, galvanocautery. — **V 2d** *p.pr.* und *a.* ⓜ 11. (s. I u. II) burning; 2des Haus house in flames, on fire; 2de Sonnenglut parching (or scorching) heat of the sun. — 12. 2d (*adv.*) rot of a fiery red, (as) red as fire; 2de Farbe glaring (F loud, startling) colour; 2der Schmerz stinging (or smarting) pain. — 13. *fig.* hot, fervent; 2de Liebe ardent love; ~de Liebe ♀ scarlet lychnis (*Lychnis chalcedo'nica*); 2de Tagesfrage burning (or urgent, pressing) question.

Brenner (ᵘ) *m* ⓓ. 1. (Branntwein=)~ distiller. — 2. ⚙ (Ziegel=)~ burner, brick-maker or -manufacturer. — 3. ⚙ (Gas=)~ (gas-)burner, (gas-)light. — 4. ⚙ (Ofen) furnace. — 5. ⚓ = Brander 1. — 6. ♀ schwarzer ~ d. Weinstocks: ♁ anthracnose.

Brennerei (ᵘ‥) *f* ⓐ: a) für Branntwein: distillery; b) für Ziegel 2c.: kiln.

Brenneſſel ♀ [ᵈᵘ] [Brenn=neſſel] *f* ⓐ stinging nettle (*Urti'ca*). [nen (s. bd).]

brenn(e)te (ᵘ(ᵛ)) *impf. subj.* von brennen

Brenn=glas (ᵈ...) *n* ⓓ *phys.* burning-glass or -lens; **=haus** *n*: a) distillery; b) *metall.* casting-house; **=helm** *m* top of the still; **=herd** *m*, *metall.* für Silber: refining-hearth or -furnace; **=hitze** *f* very high temperature, intense heat; **=holz** *n* fire-wood, weitS. fuel; **=kapsel** ⚙ *f*: a) cap for dynamite fuse; b) Porzellanfabr.: saggar; **=kegel** *m*, *med.* bsd. im Orient gbr.: moxa; **=kolben** *m* = =blase; **=kraft** *f* der Heizmaterialien: calorific force; **=linie** *f*, *phys.* caustic (curve); **=linse** *f* = =glas; **=material** *n* = =stoff; **=messer** *n*, *vet.* firing-iron; **=mittel** *n*, *surg.* caustic; **=nessel** ♀ *f* s. Brenneſſel; **=ofen** *m*: a) *metall.* refining-furnace; b) für Ziegel 2c.: kiln; c) Töpferei: (burning) oven; **=öl** ⛽ *n* oil for lighting purposes, engS. lamp-oil; **=palme** ♀ *f* Ostindien: ♁ caryota (*Caryo'ta urens*); **=pfanne** *f* Glasm. 2c.: melting-pot or -pan; **=punkt** *m*, *phys.* u. *fig.* focus; in dem ~ sammeln, vereinigen to focus; **=punkts=abstand** *m* = =weite; **=schere** *f* = =eisen c; **=silber** *n* amalgam for silvering copper; **=spiegel** *m*, *phys.* burning-mirror or -reflector; **=spiritus** *m* (methylated) spirits *pl.* of wine for burning; **=stahl** *m*, *metall.* cemented (or converted) steel; **=stahl=bereitung** *f* cementation, converting of steel; **=stahl=ofen** *m*, *metall.* cementing-furnace; **=stift** *m* Brandmalerei: burin for doing poker-drawings; **=stoff** *m* combustible (matter); für Öfen: fuel; **=weite** *f*, *phys.* focal

distance; **=wert** *m* value as fuel; *phys.* calorific capacity; **=zeug** *n* distilling utensils *pl.*; **=ziegel** *m* fire-brick; **=zünder** ✕ *m*, *artill.* time-fuse.

Brenz (ᵛ) [brennen] ⓤa. **1.** *n* (brennbares Mineral) combustible, ▽ empyreuma. — **2.** *m*, *provc.* = Branntwein. [$C_6H_4(OH)_2$.]

Brenz=catechin ▽ (ˢ...) *n* ㊷ pyrocatechin.

brenzeln (ᵛ) *v/n.* (h.) ⓤa. to smell (or taste) of burning or like burnt.

brenzlicht ↖, mst **brenzlig** (ᵛ) *a.* ㊽ *chm.* smelling (or tasting) of burning or like burnt, *min.* u. *chm.* empyreumatic; auch = Brenz=..., z.B. Le Säure pyro-acid; Ler Geruch: ▽ empyreuma; Le Holzsäure (Holz=essig) pyroligneous acid. [oils *pl.*; **=säure** *f* pyro-acid.]

Brenz=öle (ˢ...) *n/pl.* ㊷ empyreumatic.

Breſche ✕ (ᵛ) [fr. *brèche*; *dtsch brechen] *f* ㊽ breach; ~ schießen in ... to make (or effect, form) a breach in ..., to breach ...; *fig.* sich in die ~ stellen, in die ~ springen to fill up the gap, to come to the rescue.

Breſch(e)=batterie ✕ (ˢ(ᵛ)...) *f* ㊷ breaching-battery or -train.

Breſling ♀ (ᵛ) *m* ⓤd. **1.** (rote Beere) red berry. — **2.** = Knackelbeere.

Breſt(e) (ᵛ(ᵛ)) *m* ⓤb. (㊽) (Fehler, Gebrechen) defect, infirmity. [infirm, decrepit.]

breſthaft ↖ (ᵛ) *a.* ㊽ (gebrechlich) invalid.

Bretagne ♀ (brᵉ-tá'n-jᵉ) *npr/f.* ⓤa. (fr. Landschaft) Brittany; **~er(in** *f* ㊽) *m* ㊷, **bretagniſch** (~ᵛ) *a.* ㊽ Breton.

Bretone (~ᴸ⁻) *m* ㊽ = Bretagner; **bretoniſch** *a.* ㊽ = betragniſch.

Brett (ᵛ) [ahd.: Bord] *n* ④b. **1.** (Holztafel von weniger als 5 cm Stärke; *ant.* Bohle) board, plank; (Diele) deal board; (zollstarkes ($2^1/_2$ cm starkes)) ~ inch-board or -plank; mit ~ern auslegen, beschlagen, vernageln to board (up), to plank; (täfeln) to panel, to wainscot. — **2.** schwarzes ~ (für Bekanntmachungen) notice-board; am schwarzen ~ anschlagen to (publish on the) board; auf dem schwarzen ~ steh(e)n (bei e-m Schulden haben) to be in debt with (or to owe a debt to) a p. — **3.** (Präsentierteller) tray. — **4.** (Bücher=) ~ shelf. — **5. a)** (Dambrett) draught-board; *fig.* bei e-m einen Stein im ~e haben to be a favourite (or in favour) with a p., F to be in a p.'s good books; **b)** (Zähl=, Rechen=brett) counting-board, ehm. abacus. — **6.** (Tisch) table, board; (Werktisch der Handwerker) (work-)bench; et. auf einem ~e (auf einmal) bezahlen to pay down in a lump sum, F to plank down. — **7.** (grüner Ratstisch) council-board or -table; vors ~ kommen (vorgefordert werden) to (have to) go before the board or to appear in court; *fig.* hoch aus ~ kommen (in der Welt steigen) to attain (great) distinction, to reach the top of the tree or ladder; (hoch) am ~e sein, sitzen (hochgestellt sein) to be in power or at the helm or in a high position. — **8.** (Schaubühne) boards *pl.*, stage; über die ~er geh(e)n (aufgeführt w.) to be put (or acted) on the stage; *poet.* to sweep the tragic boards; die ~er (als Schauspieler) besteigen to mount (or step upon) the boards, to walk the stage; die ~er betreten (Schauspieler w.) to go on the stage; auf den ~ern, die die Welt bedeuten (*scH.*), etwa: upon the boards which represent the world. — **9.** *fig.* Redensarten: er kann durch ein ~ (sehr scharf) sehen he can see through a brick wall; ein ~ vor den Augen (vor dem Kopfe) h. F to be blind (blockheaded, dense, obtuse); ein ~ vor dem Munde haben to keep one's mouth shut; mit ~ern vernagelt sein to be very dull or slow (of comprehension); da ist die Welt mit ~ern vernagelt there's no thoroughfare (here)!, that's a blind alley; e-m das ~ unter den Füßen wegziehen (so daß er fallen muß) to trip up a p., to bring about a p.'s fall.

Brett=baum ⚙ (ˢ...) *m* ㊷ tree, block for making (or cutting into) planks; **=bohle** *f* sawn plank.

Brettchen (ᵛ) *n* ㉙ *dim.* small board; Spiel mit bunten ~ Chinese puzzle.

Bretter=bude (ᵛ...) *f* ㊷ booth; **=bühne** *f* platform; **=dach** *n* plank-roof; (Schindeldach) shingle-roof; **=gerüſt** *n* scaffolding made of planks; **=haus** *n*, **=hütte** *f* Alpen 2c.: chalet.

brettern (ᵛ) *a.* ㊽ (made) of boards or planks; Les Dach boarded or planked ...; Les (Fachwerk-)Haus frame-house.

Bretter=verſchlag (ᵛ...) *m* ㊷, **=wand** *f* ⚙ partition (made of boards or planks); **=werk** ⚙ *n* boarding, planking; boards, planks *pl.*; **=zaun** *m* wooden fence; ⚙ hoarding.

Brett=mühle (ˢ...) *f* ㊷ saw-mill; **=nagel** *m* plank-(or board-)nail; **=säge** *f* plank-(or pit-)saw; **=ſäger** *m* sawyer; **=ſchaukel** *f* seesaw; **=ſchneider** *m* = =ſäger; **=ſpiel** *n* game played on a board; (Dambrett) (game of) draughts *pl.*; (Puffspiel) backgammon; **=ſtein** *m* Damspiel: man (or piece) (at draughts, &c.); **=verkleidung** *f* boarding.

Breve (ᴸʷᵛ) [lt.] *n* ㉘, ㊽ (päpstliches Sendschreiben) papal brief.

Breviarium (-wᵛᴸ(ᵛ)ᵛ) [lt.] *n* ㉙ (kurze Übersicht) summary, brief extract.

Brevier (-wᴸ) [lt.] *n* ⓤc. *Cath. eccl.* (lat. Gebetbuch der Priester) breviary.

brevi manu (ᴸw- ᴴ⁻) [lt.] *adv.* (kurzer=hand) on the spot, at once, offhand.

Brezel (ᴸᵛ) [ahd., *lt.] *f* ㊽ etwa: hard biscuit in B shape; bisw. auch: (dtsch) bretzel. [*ind.* von brechen (s. bs).]

brich (ᵛ) *imper.*, **brichſt, bricht** (ᵛ) *pres.*

Bricke (ᵛ) [ndd.] *f* ㊽ *ichth.* (Neun=auge) lamprey (*Petromy'zon*).

Brief (ᴸ) [ahd.; *lt. (*li'tera*) *brĕ'vĭs*] *m* ⓤc. **1.** letter; eingeschriebener ~ registered letter; bsd. *bibl.* u. F epistle; (ganz) kurzer ~ (short) note; ~e auf die Post geben to post letters; mit e-m ~e wechseln to correspond with a p.; war der ~ frankiert? was the letter paid (for)?; ich schrieb ihm e-n ganz kurzen ~ F I dropt him a few lines or a line; ✉ wir haben Ihren geehrten ~ empfangen your (esteemed) favour (has come) to hand; unsere früheren ~e our previous communications; in unserm letzten ~e bemerkten wir we remarked in our last; in Erwiderung Ihres ~es vom 20. d. M. in answer to your lines (kürzer: to yours, höflicher: to your favour, to your communication) of the 20th inst. — **2.** (schriftliche Urkunde) (written) document; ~ und Siegel über et. geben to give s.th. in writing or under one's hand and seal; weitS. to bind o.s. by an agreement to do a th.; ~ und Siegel über et. haben, etwa: to have s.th. in writing; jur. to possess documentary proof(s); *fig.* to be sure of (or positive about) a th. — **3.** ✉ ~ (Wechsel) bill (of exchange), draft; im Kurszettel: (angeboten; *abbr.* **B(r).**) offered, for sale, seller, paper. — **4.** ✉ von England 2c. kommende ~e, oft: the English, &c. mail; Bureau für unbestellbare ~e Returned († Dead) Letter Office. — **5.** (briefartig gefaltetes Papier) paper (folded) in form of a letter; ein ~ Nadeln a packet of needles or pins.

Brief=abfertigung ✉ (ᴵᴵ...) *f* ㊷ dispatch of the mail(s); **=abholung** *f* collection of letters (by postmen); von postlagernden Briefen: calling for letters (at the post-office); **=adel** *m* (title of) nobility (conferred) by letters-patent; **=annahme** *f* receiving of letters; **=annahme(=ſtelle)** receiving-house (for letters); **=aufgabe** *f* posting (of) a letter; **=aufſchrift** *f* address (or direction) of a letter; **=ausgabe** *f* postal delivery; **=beſchwerer** *m* letter- (or paper-)weight; **=beſtellung** *f* delivery of letters, postal delivery; **=beutel** *m* letter- (or mail-)bag; **=bogen** *m* sheet of note-paper; **=bote** *m* = träger; **=buch** ✉ *n* letter-(copy)book.

Briefchen (ᴸᵛ) *n* ㉓ *dim.* v. Brief.

Brief=decke (ᴵᴵ...) *f* ㊷ = =umſchlag; **=einwurf** *m* (slot of a) letter-box, vgl. =kaſten=ſpalt; **=fach** *n* pigeon-hole; der Sortierer: sorting-case; **=fell=eiſen** *n* mail-(bag), dispatch-box; **=form** *f*: a) letter-form; in ~ in the form (or shape) of a letter; b) = =ſtil; **=geheimnis** *n* inviolability (or privacy) of letters; **=halter** *m* letter-rack or -clip; **=hülle** *f* envelope; **=karte** *f* letter-card; **=kaſten** *m* letter-box; Engl.: rot lackierter ſäulenförmiger ~ pillar-box; **=kaſtenleerung** *f* clearance of the letter-box; **=kaſtenſpalt** *m* slot of the letter-box; **=klemmer** *m* = =halter; **=kopf** *m*, *typ.* head of a letter, letter-head; **=kuvert** *n* envelope.

Brieflein (ᴸ-) *n* ㉓ *dim.* v. Brief.

brieflich (ᴸᵛ) *a.* ㊽ u. *adv.* by letter, weitS. in writing; ▽ epistolary; mit e-m ♀ verkehren to keep up a (or to be in) correspondence (or to correspond) with a p.

Brief=mappe (ᴵᴵ...) *f* ㊷ portfolio; writing- (or blotting-)case; **=marke** *f* (postage-)stamp; **=marken=album** *n* stamp-album; **=marken=kunde** *f*: ▽ philately; **=marken=liebhaber**, **=marken=ſammler** *m* stamp-collector; ▽ philatelist; **=marken=ſammlung** *f* stamp-collection; **=muſter** *n* model letter; **=nadeln** *f/pl.* paper- or sheet-pins *pl.*; **=papier** *n* note-(or letter-) paper; gelblich geripptes: cream-laid paper; dünnes: foreign (note-)paper; **=porto** *n* (fee for) postage; **=poſt** *f* letter mail; (da-

mit beladener Wagen) mail-coach; mit der nächsten ~ by the next mail or post; **=postsachen** *f/pl.* articles *pl.* conveyed (or carried) by letter-post; **=presse** *f* letter-press.

Briefschaften (ᵘ⌣⌣) *f/pl.* ✉ letters *pl.*; correspondence; weitS. papers deeds, documents *pl.*

Brief=schalter (ᵘ⌣...) *m* ⑫: a) letter-box (in a wall or window); b) receiving-office; **=schluß** *m* conclusion (or finishing sentences *pl.*) of a letter; **=schrank** *m* cupboard (or safe) for letters; **=schreibe=kunst** *f* art of letter-writing, ☞ epistology; **=schreiber** *m* letter-writer; **=schulden** *f/pl.* arrears *pl.* of correspondence; **=sortierer** *m* letter-sorter; **=steller** *m*: a) = =schreiber; b) (Anleitungsbuch) epistolary guide; polite letter-writer; **=stellerei** *f* letter-writing, ☞ epistology; **=stempel** *m* post-mark; **=stil** *m* epistolary style; **=streicher** *m* (Falzbein) paper-knife or -folder; **=tabak** ❦ *m* tobacco in packets; **=tasche** *f*: a) pocket-book; b) = =mappe; **=taube** *f*, *orn.* carrier- (or messenger-) pigeon (*Colu'mba li'via tabella'ria*); **=taxe** *f* rate of postage for letters; **=träger** *m* postman; letter-carrier; **=umschlag** *m* envelope, cover; **=verkehr** *m*: a) zwischen Personen: exchange of letters, correspondence; b) in e-m Lande: total (number) of letters (carried within a certain period); **=wage** *f* letter-balance or -scales *pl.*; **=wechsel** *m* = =verkehr a; e-n ~ mit einem anfangen (unterhalten) to open (to carry on) a correspondence with a p.; mit e-m im ~ steh(e)n to exchange letters (or to correspond) with a p.

Brieschen (ᴸ⌣) *n* ㉓ = Bröschen.

briet (ᴸ) *impf.* von braten (ſ. bs).

Brigade ⚔ (⌣ᴸ⌣) [fr., it.] *f* ㊾ (Truppenverband aus zwei Regimentern derſelben Waffengattung) brigade; **~=adjuta'nt** (⌣...) *m* ⑫ aide-de-camp to a brigadier-general; **=exerzieren** *n* brigade-drill; **=genera'l** *m* = Brigadier; **=kommandeur** *m* general officer commanding a brigade, brigadier; **=majo'r** *m* brigade-major.

Brigadier ⚔ † (⌣⌣bſ̈) [fr.] *m* ⑭ brigadier (-general); chief of a brigade.

Brigant (⌣ᵈ) [it.] *m* ㊷ (Räuber) brigand; **~entum** (⌣ᵈᴸ) *n* ②d. brigandism.

Brigantine ⚓ (⌣ᴸ⌣) [it.] *f* ㊸ (Briggſchoner) brigantine, two topsail-schooner, brig-schooner.

Brigg ⚚ ⚓ (ᵈ) [engl.] *f* ㊿ (Zweimaſter mit Rahſegeln) brig.

Brigg=kutter (ᵈ...) *m* ⑫ brig-cutter; **=ſchoner** *m* ſ. Brigantine; **=takelung** *f* brig-rigging.

Bright ⚚ (brāit) [engl.] *npr/m.*, *med.* ~ſche Nierenkrankheit Bright's disease.

Brigitte (⌣ᵈ) [ſchwd.] *npr/f.* ㉙ ㊽ß. (Bn.) Bridget.

Brikett (⌣ᵈ) [fr. *briquette f*] *n* ⑪c. (㊿) (Preßkohle) briquette, patent fuel.

brikolieren (⌣ᴸ⌣) [fr. *bricoler*] *v/n.* (h.) ㉝ Billard: to (make a) back-stroke.

Brikol=ſchuß † ⚔ (⌣ᵈᵈ) *m* ⑫ rebound.

brillant[1] (bril-jā'nt) [fr.] *a.* ㉘ (glänzend) brilliant, splendid; (vorzüglich) first-rate, first-class, F A-one, A 1.

Brillant[2] (bril-jā'nt) [fr.] *m* ㊷ (als Doppelpyramide geſchliffener Diamant) brilliant, diamond cut in(to) facets.

Brillant=feuer (ᵘ...) *n* ㊸ Feuerwerk: bouquet of fire, aigret(te); **=nadel** *f* breastpin (set) with a brilliant; **=ſchnitt** *m* facet-cut(ting) of jewels.

Brille (ᵈᴸ) [mhd. 1300 aus *Beryll(e *pl.*)] *f* ㊸ (pair of) spectacles *pl.*, glasses *pl.*; F *co.* specks, barnacles *pl.*; der Automobiliſten: goggles *pl.*; mit einer ~ bewaffnet, verſehen spectacled, P goggle-eyed; eine ~ tragen to wear spectacles; (ſich *dat.*) die ~ aufſetzen to put on one's glasses; *fig.* einem eine ~ aufſetzen (et. vorſpiegeln) to impose on a p., to dupe (F to gull) a p.; et. durch die richtige ~ ſehen to see things in the right light; et. durch eine (fremde) ~ anſehen to see things with other eyes.

brillen=ähnlich (ᵈᴸ...) *a.* ㉘ spectacle-shaped; **=bogen** *m* ㊷ bridge (or bow) of (a pair of) spectacles; **=einfaſſung** *f* spectacle-frame; **=futteral** *n* spectacle-case; **=glas** *n* spectacle-glass or -lens; **=glas=ſchleifer(in** *f*) *m* spectacle-glass cutter; **=händler** *m* spectacle-maker, weitS. optician; **=kaiman** *m*, *zo.* spectacled alligator (*Alliga'tor sclerops*); **=macher** *m* = =händler; **=ſchanze** ⚔ *f* = =werk; **=ſchlange** *f*, *zo.* spectacle-snake, cobra (de capello) (*Naia tripu'dians*); **=ſchleifer(in** *f*) *m* = =glasſchleifer(in); **=tragend** *a.* wearing spectacles, spectacled, P goggle-eyed; **=träger(in** *f*) *m* p. wearing glasses; **=werk** ⚔ *n* lunette.

brillieren (bril-jī'ᵘ) *v/n.* (h.) ㊾ (glänzen) to shine; ② mit // to make a (great) show with or of //, to show off (to advantage).

Brimborium F ✎ (⌣ᴸ(⌣)⌣) [fr., it.] *n* ㉘ (unweſentliche Zutat) odd trifle, knick-knack; (läppiſches Zeug) stuff, trash.

Brindiſi (ᵈ⌣⌣) [it.; *dtſch bring' dir ſie (die Geſundheit)!] *n* ㊾ (I drink to) your health; ♪ (Trinklied) drinking song.

bringen (ᵈ⌣) [ahd.: bring] *v/a.* ㊾ **1.** (befördern) to convey, to take; (tragen) to carry; e-n nach Hauſe ② to see (or escort) a p. home; ⊕ Güter per Achſe (per Bahn) von e-m Orte zum andern ② to carry (or transmit) goods by road (by rail) ... — **2.** (zu einem, bſd. zum Sprechenden, befördern) to bring; ② Sie mir die Schlüſſel bring me ...; eine Antwort ② to bring (or come back with) an answer; er brachte mir Beſcheid he brought me word; was bringt Sie (zu mir) her? what (business) brings you here?; nun, was ② Sie? F well, what's up?, what is it you want?, höflicher: what is your pleasure? — **3.** (darbringen) to offer; e-m ein Geſchenk ② to make a p. a present; e-m Hilfe ② to render a p. assistance, to come to a p.'s aid; to succour a p.; (große) Opfer für e-e Sache ② to make (great) sacrifices for a cause; e-m ein Ständchen (e-n Toaſt) ② to serenade (to toast) a p. — **4.** (bereiten) ſ-r Familie ꝛc. Ehre ② to do honour (or credit) ...; e-m Gewinn ② to yield a profit to a p., to be profitable to a p.; das hat ihm Glück (Unglück) gebracht it has brought him good (bad or ill) luck; das wird ihm wenig Nutzen, Vorteil ② that will be of little avail (or advantage, use) to him; einem Schaden ② to cause injury (or detriment) to a p.; e-m Schande ② to bring (or reflect) disgrace upon a p.; to cover a p. with shame; das hat ihm den Tod gebracht it has caused (or been) his death; Zinſen ② to bear (or yield) interest; Sprichw. Wahrheit bringt Haß truth engenders hate; Zeit bringt Rat time will show the way; Zeit bringt Roſen all (will come) in good time. — **5.** (erzeugen) to bear (or bring forth) ...; Junge zur Welt ② to give birth to (F to drop) young (ones). — **6.** (bieten) die Zeitungen ② wenig Neues there's little news in the papers; was ② Sie Neues? what news have you? what is the (latest) news? — **7.** mit *adv.* (zugleich oft mit es) etwas **auf(=)** ②(F [ſ]kriegen) to get a th. open; einen **dahin** ②, daß er // oder **es dahin** ②, daß j. // to induce (or persuade) a p. to (*inf.*); ich kann ihn nicht dahin (oder **dazu**) ②, daß er ſeine Pflicht tut I cannot prevail upon (F get) him to do his duty; wir werden es (noch) dahin ②, daß wir ſie bändigen we shall (yet) manage (or contrive) to subdue them; einen **heim=②** to conduct (or see) a p. home; was bringt ihn **her**? what is he doing here?; bring (zeig') einmal her! F let me have a look!; er ſoll es **heraus** ②, **hinaus** ② he shall take (or carry) it out, remove it; et. **herein** ②, **hinein** ② to get in a th.; vgl. a. herab=②, hinab=②, herauf=②, hinauf=②, herüber=②, hinüber=②, hinunter=② ꝛc.; ſein Leben **hoch** ② to attain (or live to) a ripe, old age; er hat's hoch gebracht he has made his way (F has got up high) in the world; dem Untergange **nahe** ② to bring to the brink of ruin; Schüler **vorwärts** ② to push (F to get) on ...; es in ſ-m Fache **weit** (od. hoch) ② to attain great proficiency (ſtärker: a high eminence) in one's department; von Schülern: er hat es im Latein nicht weit gebracht he is not very strong (or advanced) in Latin; er hat es nie weiter gebracht he never advanced a step (or any) further, F he never got beyond that; Geld **zuſammen**② to amass ...; ⚔ ein Heer zſ.=② to collect ...; et. **zuwege** ② to accomplish (or achieve, effect) a th. — **8.** in Verbindung mit *prp.* (fehlende Wendungen ſ. unter dem einſchlagenden *s.*) **an**: etwas an ſich ② to acquire (or take possession of) a th.; Leute an=ea.=② (hetzen) to set people by the ears; vgl. Bettelſtab, Galgen; et. an den Mann ②: a) (e-m mitteilen) to make a th. known to a p., to show off one's knowledge before a p.; b) (loswerden) to get rid (or clear) of a th.; ❦ Waren: to dispose of goods; er weiß ſeine Ware an den Mann zu ② he is a good salesman; c) ſeine Tochter an den Mann ② to find a husband for ..., F to get ... (married) off; einen an den Rand des Verderbens ② very nearly to ruin a p., F to be nearly the ruin of a p.; vgl. nahe ② (unter 7); et. an den Tag ② to bring a th. to light; **auf**: *math.* Brüche

ꝛc. auf den einfachſten Ausdruck ♀ to reduce ... to the simplest denomination; ſ. äußerſt III, Bahn 1; einen auf die Beine ♀ to put a p. on his legs (a. *fig.*); e-n wieder auf die Beine ♀ (i-s Verhältniſſe aufbeſſern) to set up a p. anew or afresh; ⚔ ein Heer auf die Beine ♀ to raise (or levy) an army; ein Stück auf die Bühne ♀ to put ... on the stage, to produce (or act) ...; ſ. Fährte; e-n auf den Gedanken od. Einfall (od. auf et.) ♀ to suggest (or insinuate) a th. to a p., to put a p. in mind of a th.; das brachte mich wieder darauf that reminded me of it; e-n auf e-n Einfall ♀ to put an idea into a p.'s mind, to suggest a th. to a p.; e-n auf andere (auf böſe) Gedanken ♀ to divert (to poison) a p.'s mind; *math.* Brüche auf einen gemeinſamen Nenner ♀ to reduce fractions to a common denominator; et. aufs Höchſte ♀ to attain the highest degree of perfection in a th.; to carry a th. to its highest pitch or level; ſein Leben od. es (bis) auf 80 Jahre ♀ to live to (the age of) eighty, to reach eighty; auf die Nachwelt ♀ to hand down to posterity; Briefe ꝛc. auf die Poſt ♀ to take (or carry) ... to the post(-office); to post ...; ✺ e-m et. auf Rechnung ♀ to put s.th. to a p.'s account, to debit a th. to a p.; ſ-n Sohn auf die Schule ♀ to put (or send) ... to school or college; et. od. einen auf die Seite (beiſeite) ♀ to push s.th. or a p. aside, to remove a th. or a p.; e-n auf ſeine Seite ♀ to draw (or win) a p. over to one's side; *hunt.* u. *fig.* auf die Spur ♀ to put on the (right) scent or track; et. aufs Tapet ♀ to bring a th. on the carpet or on the tapis; e-n auf ein (beliebtes) Thema ♀ to start a (favourite) subject with a p.; Kochk.: warm auf den Tiſch zu ♀! to be served up hot!; ich will ihn (ſchon) auf den Trab ♀ I will hurry him on, F I'll make him trot or find his legs; e-n auf den rechten Weg ♀ to put a p. on the right path, *fig.* to lead a p. in(to) the right way; ein Kind (a. *fig.* Geiſteserzeugniſſe) auf die Welt ♀ to bring ... into the world, to give birth to ...; **aus**: Streitende aus-ea.-♀ to separate disputants; *fig.* e-n aus der (od. außer, vgl. unten) Faſſung (F aus dem Häuschen) ♀ to disconcert (or upset) a p.; e-m et. aus den Gedanken, aus dem Kopfe ♀ to put (or drive) a th. out of a p.'s mind or head; es iſt nichts aus ihm (heraus-) zu♀ there is nothing to be drawn (F got) out of him, F he won't be drawn; **außer**: *fig.* e-n außer Faſſung, außer ſich ♀ to put a p. out of countenance, to disconcert (or flurry, upset) a p., ſtärker: to exasperate a p.; **bei**: beiſeite ♀ to put away or out of sight; **bis** (**zu**): er hat es bis zum Major gebracht he attained the rank of major; **hinter**: e-n hinter Schloß u. Riegel ♀ to put a p. in prison, F to lock a p. up; **in**: in Achtung ♀ to secure esteem (or respect) for; ſ. Anſchlag 7; in Anwendung (od. Gebrauch) ♀ to put to practical use or account; to apply; to employ; in Aufnahme ♀ to bring into vogue or fashion, to introduce; in Aufregung ♀ to excite, stir, rouse; ✺ Buchführung: in Ausgabe, Einnahme ♀ to enter (as) expenditure, receipts; in ſ-n Beſitz ♀ to put o.s. in possession of; et. in Bewegung ♀ to put a th. in motion; et. in Blüte (Flor) ♀ to make a th. prosper or thrive; in (großes) Elend ♀ to reduce to (abject) misery; in Erfahrung ♀ to learn, to ascertain, F to get to know; e-m et. in Erinnerung, ins Gedächtnis ♀ to jog a p.'s memory about a th., to remind a p. of a th.; in Fäſſer ♀ to put into casks, to cask; ſ. Fluß 5, Gang 4; in Galopp, Trab ♀ to put at a gallop, at a trot; in Gefahr ♀ to expose to danger, to hazard, to jeopardize; ſich ins Gerede ♀ to make o.s. the talk of the town; F to get into people's mouths; e-n, et. in ſeine Gewalt ♀ to make o.s. master of a p., a th.; ins **gleiche** ♀ to arrange; in Harniſch ♀ to irritate; et. in e-n (hinein-) ♀, einem etwas in den Kopf (hinein-) ♀ to drive a th. into a p.'s head; in eine böſe Lage ♀ to get (in)to great straits; Licht in et. ♀ to clear up a matter; Mannigfaltigkeit in et. ♀ to vary a th.; in Mode ♀ to bring into fashion; in Ordnung ♀ to set in order; einem in Rechnung ♀ to place (or put) to a p.'s account or debit; ins reine ♀ to settle; e-n, et. in guten (üblen) Ruf ♀ to bring a p., a th. into good (ill) repute; ſ. Schäfchen; e-n in Schweiß ♀ to make a p. perspire, durch Arznei: to send a p. into a perspiration; in Sicherheit ♀ to (make) secure, to put in a place of safety or out of harm's way; mit ins Spiel ♀ to implicate; ſ. Tinte, Umlauf, Unordnung; in Verdacht ♀ to throw suspicion upon; in Verlegenheit ♀ to embarrass; F to put out; in Verruf ♀ to bring into discredit or disrepute; in Verſe ♀ to versify; e-n in Wallung ♀ to make a p.'s blood boil; in Wegfall ♀ to suppress; in Wut ♀ to enrage; in Zug ♀ to set going; **mit**: es mit ſich ♀, daß // to require (or necessitate) that //; die Sache bringt (auch die Umſtände ♀) es ſo mit ſich the circumstances call for it or make it unavoidable; e-n Fehler ꝛc. mit ſich auf die Welt ♀ to be born with a defect, &c.; Ausgaben, die ein Geſchäft mit ſich bringt, incidental business expenses: **nach**: e-n nach Hauſe ♀ ſ. 1; **über**: e-n über die Grenze ♀ to take a p. across the frontier; ich kann es nicht übers Herz ♀ zu // I cannot prevail upon myself (F get myself) to //; über die Lippen ♀ to utter; Unglück über e-n ♀ to bring down misfortune upon a p.; **um**: e-n um et. ♀ to make a p. lose a th.; (berauben) to rob a p. of a th.; (betrügen) to defraud a p. of a th., to cheat (or F do, diddle) a p. out of a th.; ſie ſind um alles gebracht worden, auch: they have been utterly ruined, F they've been done out of everything; e-n ums Leben ♀ to kill (or slay) a p.; ſich ſelbſt ums Leben ♀ to take one's own life, to commit suicide; das hat ihn um den Verſtand gebracht that deprived him of his reason, it drove him mad; **unter**: ſ. Botmäßigkeit; unter Dach (und Fach) ♀ to store away, to house, ein Haus: to roof in; e-n unter die Erde ♀ to commit a p. to the grave; *fig.* to cause (or be) the death of a p.; unter ſeine Gewalt ♀ to get into one's power; ein Mädchen unter die Haube ♀ F to get ... married off or wedded; unter die Leute ♀: a) Geld: to spend freely; b) Gerüchte: to set afloat, to spread (abroad, to circulate); **von**: e-n, et. vom Fleck, von der Stelle zu remove ...; er iſt nicht vom Fleck zu ♀ he won't stir or F budge; es bringt mich faſt von Sinnen it almost maddens me or drives me mad; *fig.* vom (rechten) Wege (ab-) ♀ to lead away (from the right path); ſ. davonbringen; **vor**: Fremde (bis) vor das Haus ♀ to take strangers (right) up to the house; et. vor ſich ♀ to accomplish a task, to get on with a th.; er wird et. vor ſich ♀ he will get on (or make his way) in the world, auch: he will make a mark; **zu**: zur Abſtimmung ♀ to put to the vote; e-n (wieder) zu Anſehen, zu Ehren ♀ to (re-)establish a p.'s credit, honour; e-n zur Beſinnung ♀ to bring a p. to his senses; e-m et. zum Bewußtſein ♀ to make a p. conscious (or aware) of a th.; einen dazu ♀, et. zu tun to induce (or decide) a p. to do a th.; zu Ende ♀ to bring to a close, (vollenden) to achieve, to finish; etwas zur Entſcheidung ♀ to bring ... to a head; e-n zu Fall(e) ♀ to be the cause of a p.'s fall; zum Gehorſam ♀ to force into submission; zum (als) Geſchenk ♀ to present; e-n zum Geſtändnis ♀ to wring a confession from a p.; einem zur Kenntnis ♀ to bring to a p.'s knowledge; e-n (wieder) zu Kräften ♀ to give (new) strength to a p., to (re-)invigorate a p.; einen zum Lachen, Lächeln, Weinen ♀ to make a p. laugh, smile, cry; zu Markte ♀ to take to market, to offer for sale; et. zu Papier ♀ to put s.th. down on (or to commit s.th. to) paper; einen zur Ruhe, zum Schweigen ♀ to calm, to silence a p.; e-n wieder zu ſich ♀ to restore a p. to consciousness, F to bring a p. round or to (himself); et. zur Sprache, zur Erörterung ♀ to bring a th. on the carpet, to broach a subject; et. zuſtande, zuwege ♀ to bring about (or accomplish) a th.; zum Stehen ♀ to bring to a stand(still), to arrest (a th. in its progress); e-n zur Vernunft ♀ to bring a p. to his senses; einen zur Verzweiflung ♀ to drive a p. to despair; zu hoher Vollendung, Vollkommenheit ♀ to carry a p. to great perfection; zum Weichen ♀ to force a p. to yield or to give in; ⚔ den Feind: to shatter the enemy's ranks; zur Welt ♀ to bring into the world, to bring forth; es zu et. ♀ to gain (or attain) a position (in life); es zu nichts ♀ to fail (in life).

Bringer (ɔ) *m* ⊗, **~in** *f* ⊗ **1.** p. who brings; carrier; einer Botſchaft: mes-

senger. — 2. (Überbringer) eines Briefes ꝛc.: bearer.

Bringe=schuld (ˢ⌣ˢ) *f* ⓖ debt which the debtor has to discharge to the creditor in person. [(Gräshügel) grassy mound.]

Brink *provc.* (ˢ) [nd͡d.: brink] *m* ⓤb.

brisant (–ˢ) [fr., *dtsch] *a.* ⓖⓖ ♀e Stoffe explosives *pl.* (= Sprengstoffe).

Brisanz=geschosse ⚔ (–ˢ…) *n/pl.* ⓖ explosive projectiles *pl.*

Brise ⚲ ⚓ (ˡ⌣) [engl., fr.] *f* ⓖⓑ (gentle) breeze or gale; es weht eine frische ~ F there's a fresh breeze on.

Britannia=metall ⚙ (ˢ⌣(⌣)⌣…) *n* ⓖ (Zinn, Antimon u. Kupfer) Britannia-metal.

Britanni-en ♀ (ˢ⌣(⌣)⌣) [lt. ſ. Brite] *npr/n.* ㉓α. Alt. Britain, *poet.* Britannia.

britannisch (ˢ⌣⌣) *a.* ⓖⓑ = britiſch.

Brite (ᵘ⌣) [klt. Tätowierter] *m* ⓖⓓ, **Britin** *f* ⓖⓒ Englishman, *f* Englishwoman; richtiger: Briton (auch *hist.*); *Am.* Britisher; *poet.* Son of Albion.

britiſch (ᵘ⌣) *a.* ⓖⓑ English, British.

Britiſch=(Nord=)Amerika ♀ (ˢ⌣…) *npr/n.* ⓖ British (North) America; **=Indi-en** *npr/n.* British India.

Britſche (ˢ⌣) *f* ⓖⓓ = Pritſche.

Britſchka (ˢ⌣) [ruſſ.] *f* ⓖⓑ (Wagen) britzka.

br. m. *abbr.* = brevi manu, ſ. kurzerhand (k. h.).

Bröckchen (ˢ⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Brocken[1]) [little morsel; crumb.]

bröck(e)lig (ˢ(⌣)⌣) *a.* ⓖⓑ easily crumbled, crumbling (away); (zerbrechlich) brittle; **~keit** (~-) *f* ⓖⓔ liability to crumble.

bröckeln (ˢ⌣) ㉒a. **I** *v/a.* Brot ꝛc.: to crumb(le) …, to break (up) … into small pieces. — **II** *v/n.* (ſn) **ſich ♀** *v/refl.* to crumble (away), to come off in (small) bits.

Brocken[1] (ˢ⌣) [a͡hd.; *brechen] *m* ㉓ **1.** von Brot ꝛc.: crumb; (Teilchen) fragment, bit; übrig gebliebene ~ *pl.* von Speiſen: scraps *pl.*; broken meat; (Abfälle) odd bits, odds and ends *pl.*; *fig.* lateiniſche ~ scraps *pl.* of Latin. — **2.** ⚒ (abgeſprungenes Geſtein) shiver, block; ~ *pl.* (Würfelkohlen) cobbles, nuts *pl.* — **3.** (Speiſe) morsel (= Biſſen 2).

Brocken[2] ♀ (ˢ⌣) *npr/m.* ㉓ (o. *pl.*) (Gipfel des Harzgebirges) (the) Brocken.

brocken[3] (ˢ⌣) *v/a.* ⓖⓑ = bröckeln I; *fig.* er hat nichts zu beißen und zu ♀ he has nothing to eat, he is starving or famishing; er kann was in die Suppe ♀ he has plenty to live on, he is in comfortable (or easy) circumstances.

Brocken[2]**=blume** ♀ (ˢ⌣…) *f* ⓖ alpine windflower (*Anemo'ne alpi'na*); **=**[2]**geſpenſt** *n*, *phys.* (opt. Täuſchung) the Brocken spectre; **=**[1]**geſtein** *n*, *min.* = Breccie; **=**[2]**haus** *n* inn of the Brocken; **=**[1]**ſtahl** ⚙ *m*, *metall.* steel in bars; **♀**[1]**weiſe** *adv.* bit by bit, in lumps, piecemeal.

Bröcklein (ˢ–) *n* ㉓ = Bröckchen.

bröcklig, ~keit ſ. bröckelig ꝛc.

Brock=[1]**perle** (ˢ…) [fr. baroc͡k] *f* ⓖ (ſchiefrunde Perle) ragged pearl.

Brodel (ˡ⌣) [; broth] *m* ㉒ = Brodem.

brodeln (ˡ⌣) **I** *v/n.* (h., ✎ ſn) ㉒a. a) (aufwallen) to bubble (up), to effervesce; heftig: to wallop; von ſchäumenden Wellen: to foam; in Fett ꝛc.: to simmer; *fig.* in ſ-m Kopfe brodelte es wirr durcheinander his head was all in a whirl or a fog. — **II** ~ *n* ㉓ bubbling (up), effervescence; ebullition (a. *fig.*).

Brodem (Broden) ❄ (ˡ⌣) [a͡hd.: breath] *m* ㉓ (hot) steam, vapour; (Qualm) (reeking) fumes *pl.*, (Ausdünſtung) effluvia *pl.*; ⚒ (metalliſche Ausdünſtung) metallic fumes *pl.*, (Grubengas) choke-damp.

Brod=winner ⚓ ſ. Brotwinner.

Brokat ❀ (ᵘˡ) [fr. *brocart*; *it. *broccato*] *m* ⓤc. (mit Gold und Silber durchwirkte Seide) brocade; in ~ gekleidet brocaded.

Brokatell ❀ (ᵘˢˢ) [it.] *n* ⓤb. (nachgeahmter Brokat) brocatel(le); tinsel.

Brokat(ell)=marmor (ᵘ…) *m* ⓖ *min.* brocatello, brocatelle.

brokaten (ᵘˡ⌣) *a.* ⓖⓑ(D 9) brocaded.

Brokkoli ♀ (ᵇᵘ–) [it.] *m/pl.* (Spargelkohl) broccoli (*Br'assica olera'cea botry'tis*).

Brom ♎ (ˡ) [grch. übler Geruch] *n* ⓤc. *chm.* bromine (Br); *phot.* mit ~ behandeln to bromize.

Brombeer=buſch ♀ (ᵍˡ…) *m* ⓖ = =ſtaude.

Brom=beere ♀ (ᵍ⌣ˡ⌣) [a͡hd.: bramble; *Bram(e)] *f* ⓖⓑ **1.** (Frucht) blackberry; ~n ſuchen, pflücken to go blackberrying. — **2.** = Brombeerſtrauch.

Brombeer=geſträuch ♀ (ᵍˡ…) *n* ⓖ, **=hecke** *f* brambles *pl.*, ✎ brier, brake; **=ſtaude** *f*, **=ſtrauch** *m* blackberry- (or bramble-) bush (*Rubus frutico'sus*). [print.]

Brom=druck (ᵘ…) *m* ⓖ *phot.* bromide)

Bromid ♎ (–ˡ) *n* ⓤc. *chm.* bromide (...ic dem Namen des Metalls beizufügen).

Bromit ♎ (–ˡ) *m* ⓤc. *min.* (rohes Bromſilber) bromite, bromyrite.

Brom=kalium ♎ (ᵘ…) *n* ⓖ *chm.* bromide of potassium (KBr); **=metall** *n* (metallic) bromide; **♀ſauer** *a.* ⓖⓑ bromic; **♀ſaures** Salz bromate; **=ſäure** *f* bromic acid ($HBrO_3$); **=ſilber** *n* bromide of silver (AgBr); **=ſilber=gelatine(=papier** *n*) *f*, *phot.* gelatino-bromide (paper).

Bromür ♎ (–ˡ) *n* ⓤc. bromide (...ous dem Namen des Metalls beizufügen).

Brom=verbindung (ᵘ…) *f* ⓖ bromide; **=waſſerſtoff=ſäure** *f* hydrobromic (or bromhydric) acid (HBr); **=zyanür** *n* Goldinduſtrie: bromo-cyanide.

Bronchial=katarrh ♎ (⌣⌣ᵘ…) [grch.] *m* ⓖ *path.* bronchial catarrh or cold.

Bronchi-en ♎ (ᵘ⌣⌣) [grch.] *f/pl. inv. anat.* (Luftröhren=äſte) bronchia(l ways) *pl.*

Bronchitis ♎ (⌣ˡ⌣) [grch.] *f*, *inv. path.* (Luftröhren=entzündung) bronchitis.

Bronn ✎ (ᵘ) *m* ㉓b., **~en** (ᵘ⌣) *m* ㉓ *poet.* spring, fountain (= Born).

Bronze ⚙ (ᵇʳᵒ⌣, ⌣+ fr. brǫ̃'-ß[s]) [fr. *bronze* (brǫ̃z) u. it. *bronzo m*] *f* ⓖⓑ bronze, für Bildſäulen auch: statue-metal.

Bronze=arbeit (ᵘ…) *f* ⓖ bronze-work; **=arbeiter** *m* br.-worker; **=farbe** *f* br.- (or gold-)paint; **♀farben** *a.* ⓖⓑ br.-coloured, (ſonnenverbrannt) auch: bronzed; **=gießer** *m* br.-founder; **=krankheit** *f*, *path.* Addison's disease.

bronzen ⚙ (⌣) *a.* ⓖⓑ (D 9) (of) bronze; weitS. (ehern) bſd. *bibl.* brazen.

Bronze=waren ❀ (ᵘ…) *f/pl.* ⓖ bronze ware or articles *pl.*; **=waren=fabrikant** *m* bronze (ware) manufacturer; **=zeitalter** *n* Archäologie: br. period.

bronzieren ⚙ (ᵘˡ⌣) **I** *v/a.* ㉓ to bronze (over). — **II** ~ *n* ㉓ = Bronzierung.

Bronzierer ⚙ (ᵘˡ⌣) *m* ㉒ bronzer.

Bronzier=ſalz (ᵘᵘ…) *n* ⓖ (Chlor=antimon) bronzing-salt.

Bronzierung (ᵘˡ⌣) *f* ⓖⓐ bronzing, [bronze-gilding.]

Bronzier=vergoldung (ᵘᵘ… ſ. o.) *f* wash- (or water-)gilding.

Broſam (ˡ⌣) [a͡hd.; *brechen] *m*, *n* ⓤd., **Broſämchen** (ˡ⌣⌣) *n* ㉓ *dim.*, **Broſame** (ˡ⌣⌣) *f* ⓖⓐ (nſt *pl.* ~n) u. **Broſämlein** (ˡ⌣⌣) *n* ㉓ *dim.* crumb (of bread); weitS. bit, scrap.

broſch. *abbr.* = broſchiert. [brooch.]

Broſche (ᵇᵒ⌣) [fr. *broche*] *f* ⓖⓐ (Vorſtecknadel)

Bröschen (ˡ⌣) [: brisket] *n* ㉓ Kochk.: (calf's) sweet-bread.

Broſchier=faß ⚙ (ᵘᵘ…) *n*, **=lade** *f* ⓖ Weberei: lathe with drop-box for broché-goods.

broſchieren (ᵘˡ⌣) ⚙ [fr. *brocher*] **I** *v/a.* ㉓ Buchbind.: to stitch, to sew; Web.: (blümen, muſtern) to figure; Lederfabrik: (auswaſchen) to cleanse (glacé kid). — **II broſchiert** *p.p.* u. *a.* ⓖⓑ Buchh.: in paper (or loose) cover; ſteif: in stiff cover, in boards; ♀e Gewebe (Art Bildgewebe) broché-goods *pl.*

Broſchur ⚙ (ᵘˡ) *f* ⓖⓐ Buchbinderei: (das Heften) stitching (the sheets).

Broſchüre (ᵘˡ⌣) [fr. *brochure*] *f* ⓖⓐ **1.** book in loose cover, stitched book. — **2.** (Streitſchrift) pamphlet; **~(n)=ſchreiber** (ᵘ…) *m* ⓖ pamphleteer.

Bröſel (ˡ⌣) *n* ㉒ = Broſämlein.

bröſeln (ˡ⌣) *v/a.* ㉒a. to crumb(le).

Brot (ˡ) [a͡hd.: bread; *brauen] *n* ⓤc. (Pa.ⓒc., ②c., vgl. 2) **1.** bread; alt(backen)es (friſches) ~ ſtale (new) bread; haus=backenes ~ home-made bread; ſchwarzes ~ brown (or wholemeal) bread; feines ~ fancy bread; auf Waſſer u. ~ (ſetzen to put) on bread and water; der verſteht mehr als ~ eſſen he knows on which side his bread is buttered; F he knows a thing or two. — **2.** ⓤe. ein ~ Zucker a loaf of sugar. — **3.** (Erwerb, Unterhalt) unſer tägliches ~ our daily bread, auch: F one's bread and cheese; mehr Schläge als ~ bekommen to get more kicks than halfpence; ſein gutes ~ haben to have (or make) a comfortable income or a competency, to receive good wages or good money; ſein ~ verdienen to earn a living or a livelihood; ſein eig(e)nes ~ eſſen to be one's own master; fremdes (auch fremder Leute) ~ eſſen to serve (other people); in j-s Lohn u.) ~ in a p.'s service; um das trockene ~ arbeiten to earn barely sufficient to live upon, F to work hard for one's bread and cheese; e-n um ſein ~ bringen to take the bread out of a p.'s mouth.

Brot=backen (ᵘ…) *n* ⓖ baking of bread; **=bäcker** *m* baker; **=bank** *f* bread-stall; **=beutel** *m* bread-bag, ⚔ haversack; **=brechen** *n*, *bibl.* breaking of (the) bread.

Brötchen (ˡ⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Brot) small loaf, (French) roll; belegtes ~ meat-sandwich.

Brot=erwerb (ᵘ…) ⓖ *m* making a living, gaining a livelihood; als ~ as a trade, professionally; **=frucht** *f* bread-fruit; vgl. = =getreide; **=frucht=baum** ♀ *m* bread-(fruit) tree (*Artoca'rpus*); **=gelehrſamkeit** *f* professional knowledge or

scholarship; **=gelehrte(r)** *m* one who uses his learning as a means of subsistence; **=getreide** *n* bread-stuffs *pl.*; **=herr** *m* e-s Arbeiters ꝛc. employer, master; e-s Handlungsdieners ꝛc.: principal; **=kammer** *f*: a) pantry; b) ⚓ = =raum; **=korb** *m* bread-basket; *fig.* e-m den ~ höher hängen, etwa: to put a p. on short commons, to treat a p. less indulgently; **=krume** *f*, **=krümchen** *n* crumb of bread, bread crumb; **=kruste** *f* crust of bread; geraspelte ~, bsd. für Schinken: bread-raspings *pl.*

Brötlein (ä–) *n* ㉓ = Brötchen.

brot=los (ä…) *a.* ⊛ breadless, weitS. out of employment; ⸗lose Kunst unremunerative (or unprofitable) art; **=losigkeit** *f* ㉖ destitution; want of employment; **=messer** *n* bread-knife; **=neid** *m* professional jealousy; **=pflaster** *n* bread-poultice; **=pudding** *m* bread-pudding; **=raum** ⚓ *m* bread-bin; **=rinde** *f* = =kruste; **=röster** *m* toasting-fork; **=schau** *f* inspection of bread; **=schaufel** *f* baker's peel; **=scheibe** *f* slice of bread; geröstete: (piece of) toast; **=schneidemaschine** *f* bread-cutter; **=schnitte** *f* slice of bread; **=schrift** *f* od. Werkschrift (Typengattung, mit der der laufende Text gedruckt ist) *f*, *typ.* body-type, text-type, ordinary type for books and newspapers; **=sonntag** *m* = Lätare; **=spende** *f* distribution of bread; **=studium** *n* professional reading or study; **=suppe** *f* bread soup; **=teig** *m* dough (for bread); **=teller** *m* bread-platter or -tray; **=(ver)wandlung** *f Cath. eccl.* transubstantiation; **=wasser** *n* für Kranke: toast-and-water; **=winner** ⚓ *m* (Segel) ring-tail; **=wissenschaft** *f* = =gelehrsamkeit; **=wurzel** ♀ *f* cassava; **=zucker** *m* (Hutzucker) clay-sugar.

Brouillon (brü(l)-jo') [fr.] *n* ⊛ **1.** (Entwurf) rough draft or sketch. — **2.** ⊛ (Klabbe) memorandum. [German beer.]

Brouhan (ú–) [~ *npr.*] *m* ⓤc. a light

brr! *int.* whir; ſ. burr.

Bruch[1] (ʊch) [ahd.: brook] *m* ⓣc., *n* ⓣⓤc. (morastiges Land) marsh(y land); bog, moor, fen, morass, quagmire.

Bruch[2] (ʊch) [ahd.: breach; * brechen] *m* ⓣc. **1.** (Brechen) des Brotes, der Siegel ꝛc.: breaking; *surg.* v. Knochen: fracture; einen ~ einrichten to set a broken limb; *path.* ~ (Ortsveränderung) v. Eingeweiden: rupture, ⛉ hernia; mit einem ~ behaftet ruptured, ⛉ hernious; (Riß) e-r Mauer ꝛc.: crack, crevice, chink; ⚒ (Einsturz) falling-in, caving-in, im Grubenbau: choke; zu ~e bringen, werfen to bring down; *metall.* im Guß: flaw, blemish; ⊛ v. Porzellanwaren: breakage; *fig.* in die Riff' und Brüche treten to fill up a breach or a gap. — **2.** ⊛ † = Bank(e)rott. — **3.** ~ (Verletzung) breach; ~ e-s Vertrages, Gesetzes violation of a treaty, infringement of a law; ſ. a. Brüche. — **4.** (Abbrechen e-r Verbindung) breach; es ist zwischen ihnen zu einem ~e gekommen it has come to a rupture between them; ein ~ mit der Vergangenheit leaving off one's former habits, turning over a new leaf. — **5.** ~ (Biegung) in Papier, Tuch ꝛc.: crease, fold; Brüche bekommen to get creased. — **6.** *arith.* (gebrochene Zahl) fraction; (un)echter ~ (im)proper fraction; gemischter ~ (zB. $3\frac{2}{5}$) mixed number; gemeiner (a. gewöhnlicher) ~ vulgar (*ant.* decimal) fraction; einen ~ heben to reduce a fraction (to its lowest terms); *abs.* to cancel; Brüche auf einen Generalnenner bringen to bring (or reduce) fractions to a least common denominator. — **7.** (Stein=)~ quarry. — **8.** (Zerbrochenes) breakage, wreckage; (Stücke v. Felsen ꝛc.) fragments *pl.*; (Gerölle) debris *pl.* — **9.** *min.* (innere Schichtung) blätteriger, körniger, muscheliger ~ foliated, granular, conchoidal fracture. — **10.** *hunt.* (nach erfolgreicher Jagd angesteckter Zweig) green bough worn by a huntsman (after a day's successful sport).

Bruch[1]**=ampfer** ♀ (⸗ch[1]…, ⸗ch[2]…) *m* ㊷ = Sauerklee; ⸗**[1]artig** *a.* ⊛ marshy, boggy, fen-like; **=[2]band** *n*, *surg.* (hernial) truss or bandage; **=[1]beere** ♀ *f* = Trunkelbeere; **=[2]binde** *f* bandage (or sling) for a fracture(d limb); **=[2]dach** *n*, *arch.* curved roof.

Brüche † (ʊ) *f* ㊸ (Frevel, Strafe) nur noch: in die ~ fallen, geh(e)n, geraten, kommen („in Strafe verfallen") to fall to the ground, to come to nought, to lead to nothing, to prove a failure.

Bruch[2]**=einklemmung** (⸗ch…) *f* ㊷ *path.* strangulation of a rupture; **=eisen** ⚙ *n* old (or broken) iron, scrap-iron; ⸗**fällig** *a.* ⊛ von Häusern: falling (or crumbling, tumbling) to pieces; ⸗**fest** *a.* resisting pressure; not liable to break; tough; **=festigkeit** *f* ability to resist pressure or a (breaking) strain; toughness; **=fläche** *f*, *min.* (surface of) fracture; ⸗**frei** *a.*: a) *path.* free from rupture; b) ⊛ without breakage(s); **=glas** *n* broken glass. [boggy.]

bruchig, bruchicht (ʊch) [Bruch[1]] *a.* ⊛ⓣ

brüchig (ʊ) [Bruch[2]] *a.* ⊛ **1.** (leicht brechbar) fragile; (spröde) brittle; (bröckelig) apt to crumble; *metall.* (falt=)⸗ cold-short (iron, &c.). — **2.** (zerbrochen) broken; (geborsten) cracked, burst, split; von Tuch ꝛc. auch: damaged; full of holes. — **3.** *path.* (an e-m Bruch leidend) ruptured, ⛉ hernious. [one's word.]

...brüchig (…"ʊ) zB. wort⸗ breaking

Bruch[3]**=kraft** ⚙ (⸗ch…) *f* ㊷ breaking-strain or -tension; **=kraut** ♀ *n* rupture-wort (*Hernia'ria*); **=kupfer** ⚙ *n* shruff-copper; **=[1]land** *n* boggy soil, fen-country; **=[2]pflaster** *n*, *pharm.* hernia-plaster; **=rechnung** *f* (calculation involving) fractions; in der Schule auch: fraction sum; **=schnitt** *m*, *surg.*: ⛉ celotomy, herniotomy; **=stein** *m* quarry-stone; behauener ~ dressed ashlar; kleine ~e rubble-stones *pl.*, zum Straßenbau: road-metal; **=stein-mauerwerk** *n* quarry-stone work; **=stück** *n* fragment (auch einer Schrift); weitS. piece, scrap; aus ~en ⸗ zs.-gesetzt fragmentary, scrappy; ⸗**stückweise** *adv.* piecemeal, vgl. auch ⸗weise; **=teil** *m* fraction; verschwindender ~ insignificant percentage; jur. (Quote) e-r Erbschaft, e-s Grundstücks portion of an inheritance, of a plot; **=tragband** *n*, *surg.* suspensor, suspender; **=[1]wasser** *n* peat-water; **=[2]weide** ♀ *f* crack-willow, brittle willow (*Salix fra'gilis*); graue ~ grey willow (*Salix cine'rea*); ⸗**weise** *adv.* in fragments, in shreds; **=zahl** *f* fraction(al number); **=ziffer** *f* fraction; *typ.* zs.-gegossene ~n whole fraction; zs.-zusetzende ~ split-fraction, piece-fraction.

Brucin ⛭ (–tß[1]) [lt.] *n* ⓤc. (starkes Pflanzengift, bsd. in der Brechnuß, ſ. Strychnin) brucin(e) ($C_{23}H_{26}N_2O_4$).

Brücke (ʊ) [ahd.: bridge; * Prügel] *f* ㊸ **1.** bridge (a. *fig.* = Mittelstück e-r Brille); (Viadu'kt) viaduct; fliegende ~ flying bridge; hängende ~ suspension br.; schwimmende ~ floating br.; stehende ~ permanent br.; eine ~ über einen Fluß schlagen to throw (or build) a br. across a river; mit einer ~ überspannen to (span with a) bridge; e-e ~ abbrechen to break (or take) down a br.; *fig.* alle ~n hinter sich abbrechen to cut o.s. off from all means of escape, *fig.* to burn one's (own) ships; Sprichw. fliehenden Feinden bau' goldene ~n build golden bridges for the flying foe. — **2.** *fig.* als ~ (Bindeglied) dienen to form a connecting link with. — **3.** ⚙ ~ einer ~nwage platform of a weigh-bridge; *elect.* elektrische ~ zur Messung des Stromwiderstandes: Wheatstone's bridge; *typ.* ~ an der Presse till, shelves *pl.*

brücken (ʊ) ⊛ **I** *v/a.* to bridge (over), to provide with a bridge. — **II sich** ⸗ *v/refl.* to form a br.; to span a chasm, &c.

Brücken=bahn (ʊ…) *f* ㊷ roadway of (or across) a bridge; **=balken** *m* girder; joist (or beam) of a bridge; **=bau** *m* bridge-building, building (or construction) of a bridge; allg.: bridge-building; **=baum** *m* = =balken; **=belag** *m* (wooden) flooring (or pavement) of a br.; **=bock** *m* trestle of a br.; **=bogen** *m* arch of a br.; **=bohle** *f* plank (in the flooring) of a br.; **=feld** *n* span (or bay) of a br.; **=geländer** *n* railing (or parapet) of a br.; **=geld** *n* bridge-toll; **=geld-einnehmer** *m* = Brückner; **=haus** *n* für den Aufseher: bridge-house; **=joch** *n* pier (or support) of a wooden bridge; **=kahn** ⚔ *m* pontoon; **=kopf** ⚔ *m* head of a bridge; **=lehne** *f* = =geländer; **=meister** *m* bridge-master; weitS. controller of bridges; **=pfeiler** *m* pier; **=schanze** *f* = =kopf; **=schiff** *n* pontoon; **=schlag(en** *n*) *m* = =bau; **=train** ⚔ *m* pontoon-train; **=wage** *f* (1822) weigh-bridge, weighing-machine; **=zoll(=einnehmer)** *m* = =geld(=einnehmer).

Brückner (ʊ) *m* ㉒ ehm. (Brückengeld-einnehmer) tollman of a bridge.

Brückung ⚙ (ʊ) *f* ㊸ a) = Brückenbau; b) laying down a stable-floor; wooden flooring of a stable; c) (Gerüst e-r Sägemühle) frame of a saw-mill.

brudeln (ú–) *v/n.* (h.) ㉜a. = brodeln.

Bruder (ú–) [ahd.: brother; lt. *fra'ter*] *m* ⓑe., ㊸ⓑ **1.** brother; wie Brüder zs.-leben to live like brothers; gleich einem ~ brotherlike; mein leiblicher ~ my own br.; so viel ist's unter Brüdern wert, etwa: it's fully worth that, it's a

bargain at that price; wir (Menschen) sind alle Brüder all men are brothers or brethren. — 2. (Ordens-)~ friar, monk; dienender ~ lay brother; Mährische Brüder *pl.* Moravian brethren *pl.* — 3. (Amts-)~ colleague; (Waffen-) ~ brother-in-arms; ~ in Apoll(o) brother poet or minstrel; *rel.* Brüder *pl.* in Christo brethren *pl.* in Christ. — 4. (Genosse) comrade, F mate, chum, pal; lustige (Zech-)Brüder jolly (or boon-)companions *pl.*; a merry set (or band) of fellows; du bist der beste ~ auch nicht *iro.* you are a nice (or a queer) sort, you are not the man for me or F for my money; Sprichw. gleiche Brüder, gleiche Kappen, etwa: (you must) do as your friends do. — 5. mst *co.* vor Eigennamen, die aus *s.* und *a.* gebildet sind: ~ Leichtfuß, ~ Liederlich, ~ Lustig *m* ☺, etwa: gay (young) fellow; F jolly (or giddy) old boy; ~ Studio *m* ☺ (merry) student; ~ Zimperlich, etwa: bashful (or shy, timid) young man.

Bruder-art (ˈ⌣⌣...) *f* ⓖ brotherly manner or way; nach ~ fraternally, brotherlike; **-band** *n*, **-bund** *m* band of brothers; brotherly union; confraternity.

Brüderchen (ˈ⌣⌣⌣) [*dim.* v. Bruder] *n* ㉓ little brother; *fig.* ~! (my) dear fellow!, F dear old chap!

Brüder-gemein(d)e (ˈ⌣⌣...) *f* ⓖ *eccl.* der Herrnhuter: (community of) Bohemian (or Moravian) Brethren *pl.*

Bruder-herz (ˈ⌣⌣...) *n* ㉒ etwa: brother love; **-krieg** *m* fratricidal war; **-kuß** *m* brotherly (or brother's) kiss.

Brüderlein (ˈ⌣⌣-) *n* ㉓ = Brüderchen.

brüderlich (ˈ⌣⌣⌣) *a.* ㊱ brotherly, fraternal; F m-e Se Liebe my (dear) brother; *adv.* like brothers, fraternally.

Brüderlichkeit (ˈ⌣⌣⌣-) *f* ㊱ brotherliness; brotherly affection or tie or feeling; weitS. fraternity.

Bruder-liebe (ˈ⌣⌣...) *f* ㉒ brotherly love; Christian charity; **-mord** *m*, **-mörder** (**-in** *f*) *m*, **-mörderisch** *a.* fratricide.

Brüderschaft (ˈ⌣⌣⌣) *f* ㊱ 1. (brüderl. Verhältnis) brotherhood, zw. Freunden: good fellowship; ~ m. (*a.* schließen) to enter into a brotherly bond with; to fraternize with; ~ trinken to hobnob (over a glass of beer or a bottle of wine). — 2. *a.* **Bruderschaft** (Genossenschaft) community, fraternity; *rel.* *a.* congregation.

Bruders-frau (ˈ⌣⌣...) *f* ㉒ brother's wife, sister-in-law; **-kind** *n* brother's child; nephew *m*, niece *f*.

Brudertum (ˈ⌣⌣-) *n* ②d. = Brüderschaft 1.

Bruder-volk (ˈ⌣-...) *n* ㉒ people of the same race; von Amerikanern ꝛc. oft: (our) kinsfolk (across the sea); **-zwist** *m* quarrel between brothers.

Brügge ♀ (⌣⌣) *npr/n.* ⓜα. (alte Handelsstadt in Belgien) Bruges; **~r(in** *f* ㊱) *m* ㉒ native of Bruges.

Brühe (ˈ⌣) [mhd.] *f* ㊸ 1. Kochk.: (Fleisch-) ~ beef-tea, gravy-soup, (mutton-) broth; (Tunke) sauce, gravy. — 2. (Obst- und Fleisch-saft) juice (of apples, roast meat, &c.). — 3. ⚙ Färberei: (warme) ~ (hot) dye; ~ (Beize) für Tabak: sauce. — 4. F *fig.*: in der ~ (Verlegenheit) sitzen (od. stecken) F to be in a pretty pickle or a nice mess; eine lange ~ (großen Wortschwall) über et. machen to tell a long rigmarole (or tale, yarn) about a th.; ich mußte die ganze ~ (Zeche) bezahlen I had to pay (for) all or F for the lot; Sprichw. die ~ (Zutat) kommt teurer als die Brocken the little extras are more (expensive) than the main item(s).

brühen (ˈ⌣) [mhd.] *v/a.* ㊸ 1. Geflügel, Gemüse ꝛc. ♀ to scald ... (in boiling water). — 2. ⚙ die Wäsche ꝛc. ♀ (beuchen) to soak ... (in soda-water, &c.).

Brüh-erz (ˈ⌣...) *n* ㉒ yellow copper-ore; **-faß** ⚙ *n* Tuchfabr.: scalding-tub; **-futter** *n*, *agr.* scalded (or boiled) food; **♀heiß** *a.* ㊱ = ♀siedend-heiß.

brühig (ˈ⌣) *a.* ㊱ full of juice, juicy, succulent.

Brüh-kartoffeln (ˈ⌣...) *f/pl.* ㉒ (steamed) potatoes mashed up with meat-broth.

Brühl (ˈ) [ahd. (* Bruch[1]), *Mlt.] *m* ⓦc (Wiesenbusch) marsh (or bog) overgrown with grass and shrubs.

Brüh-napf (ˈ⌣...) *m* ㉒, **-näpfchen** *n* gravy- (or sauce-)dish or boat; **♀(sie-dend-)heiß**, **♀warm** *a.* ㊱ scalding (or boiling) hot; mir war's ♀warm F I felt (or was) red-hot or boiling; *fig.* quite fresh; *adv.* einem et. ♀warm (wieder-) erzählen, mitteilen to retail news to a p. immediately (or post-haste) after receiving it.

Brüll-affe (ˈ⌣...) *m* ㉒ howler, howling monkey (*Myce'tes*).

brüllen (ˈ⌣) [mhd.: brawl] ㊽ I *v/n.* (h.) 1. von Rindern: to bellow; von Kühen *a.*: to low; von Löwen ꝛc.: to roar; von Menschen: to bawl (with a thundering voice); to vociferate; (heulen) to howl; (plärren) to blubber. — II *v/a.* 2. e-m Beifall ♀ to give ringing cheers for a p., to cheer a p. vociferously or to the echo. — III ~ *n* ㉓ 3. bellowing, &c. (ʃ. 1). — 4. roar(ing) of a lion, of thunder, &c.; roll(ing) of thunder; bawling (or vociferation) of people; mit lautem ~ vociferously.

Brüll-frosch (ˈ⌣...) *m* ㉒ bullfrog (*Rana mu'giens*); **-ochs** *m* Zuchtstier) bull.

Brumm-bär (ˈ⌣...) *m* ㉒: a) *zo.* (growling) bear; b) F *fig.* grumbler, growler; **-bart** F *m* = -bär b; **-baß** ♪ *m*: a) strong bass (voice); b) (Art Baßtuba) bombardo(n); c) (Orgelpfeife) (fr.) bourdon.

Brumm-eisen (ˈ⌣...) *n* ㉒ (Maultrommel) Jew's-harp, *a.* jews' harp.

brummeln, brümmeln (ˈ⌣) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉒a. (ein wenig brummen) to growl (or grumble) a little; (murmeln) to mutter.

brummen (ˈ⌣) [mhd.: lt. *frĕmĕrĕ*] I *v/n.* (h.) und *v/a.* ㊽ 1. vom Bär: to growl; von Hummeln: to hum, buzz, drone; von einer Glocke: to ring forth its deep notes; mir brummt der Kopf davon, etwa: my head is dizzy (or quite aches) with the noise. — 2. von Menschen: (murren) to growl, grumble, mutter; F in den Bart ♀ to mutter (or mumble) to o.s. — 3. [nhd. 19. *sac.*, *F] (eingesperrt sitzen) to be in safe quarters, to sit (or be) in jail, F to be in quod; F to do time. — II ~ *n* ㉓ 4. growl(ing), &c. (ʃ. 1). — 5. von Menschen: growls *pl.*; er ist ewig am ~ he is always grumbling.

Brummer (ˈ⌣) *m* ㉓ 1. (*a.* **~in** *f* ㉓) = Brummbär b. — 2. *zo.* (brummendes Tier) = Brummfliege. — 3. (Kanone) (big) cannon with a deep roar; ♪ = Brummbaß.

Brumm-fliege (ˈ⌣...) *f* ㉒ *ent.* blue-bottle, meat-fly (*Musca vomito'ria*).

brummig (ˈ⌣) *a.* ㊱ (fond of) grumbling or growling, F grumpy.

Brumm-kater (ˈ⌣...) *m* ㉓ = -bär b; **-kreisel** *m* humming top; **-laut** *m* (m) hum(ming sound); **-ochs**, **-ochse** *m*, *zo.* parish-bull; **-schädel** F *m* headache caused by tippling; F *co.* hot coppers *pl.*; e-n ~ haben, *a.*: to feel seedy (after a drinking-bout).

Brunelle ♀ (-⌣) *f* ㊸ 1. self-heal, heal-all (*Brune'lla vulga'ris*). — 2. = Prünelle.

brünett (ˈ⌣) [fr.] I *a.* ㊱ dark(-haired), of dark (stärker: of swarthy) complexion. — II **~e** *f* ㊸ (dunkelhaariges Mädchen, Weib) girl, woman with dark hair or complexion; dark(-haired or -skinned) woman or lady, (fr.) brunette.

Brunft (ˈ) [mhd.; *brummen] *f* ㊿ *hunt.*, &c. heat, ruttishness, sexual desire, ♂ œstrus; **2ig** (⌣⌣) *a.* ㊱ in heat.

Brunft-zeit (ˈ⌣...) *f* ㉒ rutting-time.

Brünier-eisen ⚙ (-ˈ⌣...) *n* ㉒ = -stahl.

brünieren ⚙ (-ˈ⌣) [fr.; *dtsch braun] *v/a.* ㉓ 1. (Gold-, Silber-zeug ꝛc. glänzend m.) to burnish, polish. — 2. (Stahl, Flintenläufe ꝛc. bräunen) to brown (vgl. *a.* bronzieren).

Brünier-gold ⚙ (-ˈ⌣...) *n* ㉒ Goldarbeit: burnished gold; **-salz** *n* = Bronzier-s., **-stahl** *m* (Polierstahl) burnishing-stick, burnisher; **-stein** *m* (Glättstein) burnishing-stone; agate.

Brunn (ˈ) *m* ㉓ *poet.* = Brunnen 1.

Brunne ⚒ (⌣⌣) *f* ㊸ (Gesteinsfurche) fissure (or break) in a lode.

Brünne (ˈ⌣) [ndd., *Mlt.] *f* ㊸ ehm. u. noch *poet.* (Panzer) mail-coat, cuirass.

Brunnen (ˈ⌣) [ahd.: b(o)urn(e): ndd. Born] *m* ㉓ 1. (unterirdische, natürliche Quelle) (natural) well or spring; source; (Pumpe) pump. — 2. (Mineralquelle, Gesundbrunnen) mineral water(s *pl.*) or spring(s *pl.*); spa (*a.* Kur-ort); (Bade-ort) (inland) watering-place; (den) ~ trinken (*a.* brauchen) to take (or drink) the waters. — 3. (künstliche Quelle) mit hervorsprudelndem Wasser: fount(ain); abessinischer, artesischer, gebohrter ~ Abyssinian, Artesian, bored well; ⚙ *mach.* heißer ~ der Luftpumpe hot well; einen ~ bohren to bore a well; einen ~ graben to sink (or dig) a well. — 4. *fig.* wie in den ~ gefallen quite lost or puzzled; meine Pläne sind in den ~ gefallen (vereitelt) ... have fallen to the ground, ... have utterly failed; Sprichw. Wasser in den ~ tragen (überflüssiges tun) to carry coals to Newcastle, den ~ zudecken, wenn das Kind ertrunken ist, etwa: to lock the stable-door, when the steed is stolen; to shut the stable-door, when the horses are stolen.

Brunnen-ader (ˈ⌣...) *f* ㉒ vein of a well; **-anstalt** *f*: a) (Trinkhalle) pump-room; b) (Bade-ort) spa, watering-place; **-arzt** *m* (appointed) physician at a watering-place; **-bau** *m* sinking of a well or of wells; **-becken** *n* basin of a fountain or well; **-behälter** *m*

♪ Musik; ♂ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ☸ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

reservoir (or cistern) of a fountain or well; vgl. -schale; **-beschlag** *m* pump-gear; **-bohrer** ⚙ *m*: a) Arbeiter: well-sinker or -digger; b) Werkzeug: (sinking-)auger (or borer, drill) for well-sinkers; **-brüstung** *f* parapet of a well; **-dach** *n*, **-deckel** *m* roof (or shed), cover (or lid) of a well; **-eimer** *m* (well-)bucket; pail; **-(ein)fassung** *f* well-curb; enclosure of a well; **-gast** *m* visitor of a watering-place; **-geländer** *n* railing of a well; **-gräber** *m* well-digger; **-haus** *n* well-house; **-kasten** *m* water-cistern; **-kresse** ♀ *f* water-cress, F u. P auch: water-cresses *pl.* (*Nastu'rtium* [*officina'le*]); **-kur** *f* mineral-water cure; e-e ~ (ge)brauchen to take (or use) the waters (medicinally); **-loch** *n* pit (or mouth) of a well; **-macher** *m*: a) = -bohrer a; b) pump-maker; **-meister** *m*: a) inspector of wells; b) e-s Badeortes: manager (or master) of the pump-room; **-ort** *m* watering-place; **-rand** *m* edge (or rim) of a well; **-röhre** *f* pump(ing)-barrel or -cylinder; **-schale** *f* vase (or basin) of a fountain; **-schwengel** *m* drawbeam of a well; pump-handle; **-seil** *n*, **-stange** *f* rope, pole of a draw-well; **-vergiftung** *f* poisoning of wells or a well; **-wasser** *n* spring- (or well-, pump-) water; **-zeit** *f* season for taking the waters. [small well or fount(ain).]

Brünnlein (ʊ̈–) *n* ㉓ (*dim.* von Brunnen)

Brunn-quell(e *f*) *m* (ˢ…) ㊸ fountain-head (of a spring or well).

Brunst (ʊ̈) [ahd.; *brennen] *f* ⑩ **1.** *fig.* (innere Glut) ardour; (Gier) fiery (or violent, hot) passion. — **2.** von Tieren: = Brunft.

brünstig (ʊ̈) *a.* ㊸ **1.** ♀ (**-lich** *adv.*) ardent(ly), eager(ly), in hot passion; (sinnlich) sensual, F u. P hot. — **2.** = inbrünstig.

Brünstigkeit (ʊ̈–) *f* ㊻ = Inbrunst.

Brunst-zeit (ˢ…) *f* ㊸ = Brunftz.

Brüsch ♀ (ʊ̈) [fr. *brusc*] *m* ⓦa. prickly butcher's-broom (*Ruscus aculea'tus*).

Brüschen (ʊ̈) *n* ㉓ = Bröschen.

brüsk (ʊ̈) [fr. *brusque*] *a.* ㊸ (barsch) rude, offhandish; (fr.) brusque.

brüskieren (ʊ̈) *v/a.* ㊸ to snub, to treat cavalierly or offhandishly or brusquely, (fr.) to brusque.

Brüssel ♀ (ʊ̈) *npr/n.* ⓦa. Brussels.

Brüsseler (ʊ̈), **Brüßler** (ʊ̈) **I** *m* ㉒, **~in** *f* ㉑ inhabitant of Brussels. — **II** *a.*, *inv.* (of) Brussels; ~ Spitzen *pl.*, Teppich Brussels lace, carpet.

Brust (ʊ̈) [ahd.: breast] *f* ⑩ **1.** breast; (Brust-kasten od. -höhlung u. -organe) chest; *anat.*: ▽ thorax; eine breite ~ haben to have a large (or wide, broad) chest; e-e gute, starke ~ haben to have a good, strong chest; er hat es auf der ~, seine ~ ist verschleimt he has a cold (or much phlegm) on his chest; an der ~ leiden to have a delicate (or to be delicate on the) chest; to be weak-chested; die ~ betr., zur ~ gehörig, *anat.*: ▽ pectoral, thoracic. — **2.** e-n an seine ~ drücken (umarmen) to press a p. to one's bosom, to hug a p.; sich in die ~ werfen (brüsten) to put (or throw, F puff, P chuck) out one's chest; *fig.* to give o.s. airs, to assume an air of importance. — **3.** (weiblicher Busen) breast, bosom; e-m Kinde (säugend) die ~ geben to give the breast to (or to suckle) a baby or child; ein Kind an der ~ an infant at the breast, a suckling baby; ohne ~ aufziehen to bring up by hand; (von der ~) entwöhnen to wean; *anat.* zur weiblichen ~ gehörig ▽ mammary. — **4.** *fig.* frei von der ~ (oder Leber) weg reden to speak one's mind freely; in der heimlichen ~ verwahren to lock up in the depth of one's bosom or breast, to conceal in one's inmost heart; Seufzer schwellen seine ~ sighs heave up from his aching heart. — **5.** Schlächterei, Kochk.: ~(-stück) brisket of beef, &c.; (Hammels-, Kalbs-) ~ breast of mutton, of veal; ~ einer Gans &c. breast(-bone) of a goose, &c. — **6.** (Teil eines Kleidungsstücks) body of a dress; auch: stomacher; (shirt-, coat-)front.

Brust-ader (ˢ…) *f* ㊸ = -gefäß; **-angst** *f* = -beklemmung; **-arte'rie** *f*, *anat.*: ▽ thoracic (or mammary) artery; **-atmung** *f* chest-breathing; **-arz(e)nei** *f*, **-balsam** *m* medicine, balm for the chest or lungs; pectoral remedy; **-band** *n*: a) lace (or string) for stays; b) *surg.* bandage for the breast or chest; **-baum** ⚙ *m* Weberei: breast-beam; **-beer-baum** ♀ *m*: a) roter ~ (common) jujube-tree (*Zi'zyphus vulga'ris*); östindischer ~ Indian jujube-tree (*Z. juju'ba*); b) schwarzer: sebesten (*Co'rdia myxa* und *C. latifo'lia*); **-beere** *f*: a) rote: jujube; b) schwarze: sebesten (plum); **-bein** *n*, *anat.* breastbone, ▽ sternum; eines Huhns auch bisw.: merrythought; **-beklemmung**, **-beschwerde** *f* oppression, affection of the chest, chest complaint; **-beule** *f*, *vet.* der Zugpferde: tumour in the chest (of a draught-horse); **-bild** *n*, *paint.* u. *phot.*: half-length portrait or photograph; *sculp.* bust; **-binde** *f* = -band b; **-blatt** *n*: a) *anat.* breast-bone; b) ⚙ = -riemen; **-bohrer** ⚙ *m* breast-borer or -drill; **-bonbon** *m*, *n* pectoral lozenge or jujube, cough-drop; **-bräune** *f*, *path.*: ▽ (lt.) angi'na pe'ctoris; **-brett** ⚙ *n* eines Drillbohrers breast-board or -plate of a drill.

Brüstchen (ʊ̈) *n* ㉓ (*dim.* v. Brust) **1.** small breast. — **2.** (Leibchen) small bodice.

Brust-drüse (ˢ…) *f* ㊸ *anat.* ▽ mammary gland; vom Kalbe: sweetbread; **-drüsen-entzündung** *f*, *path.*: ▽ mastitis; **-eisen** *n* (Blankscheit) busk.

brüsten (ʊ̈): **sich** ♀ *v/refl.* ⑩ (proudly) to hold up one's head, to give o.s. airs; sich mit et. ♀ to pride (or plume) o.s. on a th., to glory in a th., F to make a (great) show with (or of) a th.

Brust-entzündung (ˢ…) *f* ㊸ *path.* inflammation of the chest or lungs; **-fell** *n*, *anat.*: ▽ pleura; **-fell-entzündung** *f* *path.*: ▽ pleurisy; **-fell- u. Herzbeutel-entzündung** *f* ▽ pleuropericarditis; **-finne** *f* = -flosse; **-fleisch** *n* e-s Rebhuhns &c.: breast; **-flosse** *f*, *ichth.* pectoral fin; **-flosser** *m/pl.*, *ichth.* thoracic fish *pl.*; **-gang** *m*, *anat.*: ▽ thoracic duct; **-gefäß** *n*, *anat.* thoracic (blood-)vessel; **-geschwür** *n*, *path.* ulcer in the breast or chest; **-glas** *n* (Milchpumpe) breast-glass or -fountain; **-grube** *f*, *vet.* e-s Pferdes: counter; **-gurt** ⚙ *m* = -riemen; **-hammer** ⚙ *m* Schmiede: lift-hammer; **-harnisch** ⚔ *m* breast-plate, cuirass; **♀hoch** *a.* ㊸ breast-high; **-höhe** *f* breast-height; **-höhle** *f*, *anat.*: ▽ thoracic cavity. [narrow-chested.]

...brüstig (…ʊ̈) in Zssgn, z.B. eng♀

Brust-kasten (ˢ…) *m* ㊸ chest, *anat.*: ▽ thorax; **-kern** *m* Schlächterei &c.: brisket; **-knochen** *m* = -bein; **-knorpel** *m*, *anat.* ▽ sternal cartilage; **-krampf** *m*, *path.* pectoral spasm; asthma; **♀krank** *a.* ㊸ suffering from (an affection of) the chest, (schwindsüchtig) consumptive; **-krankheit** *f*, *path.* disease (or affection) of the chest or lungs, chest-disease, pectoral complaint; **-kügelchen** *n*, *pharm.* = -bonbon; **-latz** *m* (Mieder) bsd. ehm. stomacher; **-leder** ⚙ *n* leather apron; *fenc.* plastron; **-lehne** *f*, *arch.* balustrade; vgl. -wehr; **-leiden** *n* = -krankheit; **♀leidend** *a.* = ♀krank; **-leier** ⚙ *f* = -bohrer; **-messer** *m*, *med.*: ▽ stethometer, thoracometer; **-mittel** *n*, *med.* pectoral (remedy); **-platte** ⚙ / = -brett; **♀reinigend** *a.* ㊸, *med.*: ▽ expectorant; **-riegel** ⚙ *m*, *carp.* breast-rail; **-riemen** ⚙ *m* am Pferdegeschirr: breast-collar, -part or -plate; des Tornisters: breast-strap; **-schild** *n* breast-plate; des jüd. Hohenpriesters: pectoral; von Insekten: ▽ thorax; **-schleier** *m* e-r Nonne: wimple; **-schmerz** *m* pain in the chest; **-seuche** *f*, *vet.* contagious pneumonia with pleurisy; **-stiche** *m/pl.* stitches in the chest; **-stimme** ♪ *f* voice from the chest, chest-voice; **-stück** *n*: a) = -bild; b) ⚔ = -harnisch; c) = Brust 5; **-tasche** *f* breast- (or bosom-)pocket; **-tee** *m*, *med.* pectoral herb-tea; **-ton** ♪ *m* chest-note; ▽ laryngeal tone; *fig.* ~ der Aufrichtigkeit, der Überzeugung true ring of sincerity, of conviction. [wehr.]

Brüstung (ʊ̈) *f* ㊻ parapet; ↑ Brust-

Brüstungs-gesims (ʊ̈…) *n* ㊸ e-s Fensters: breast-moulding; **-mauer** *f* breast-wall.

Brust-verschleimung (ˢ…) *f* ㊸ phlegm on the chest, bronchial catarrh; **-warze** *f*, *anat.* nipple, ▽ papilla; **-wassersucht** *f*, *path.* pectoral dropsy, water on the chest; ▽ hydrothorax; **-wehr** *f*, *arch.* u. ⚔ *frt.* breast-work or -wall; parapet; **-wehr-kappe** ⚔ *f*, *frt.* bonnet; **-wehr-turmschiff** ⚓ *n* breast-work turret-ship; **-weite** *f* width of (or across the) chest; **-werk** *n* ♪ in der Orgel: (in der Mitte aufgestelltes Pfeifenwerk) front (or centre) of an organ; **-wurz** ♀ *f* wood angelica (*Ange'lica silve'stris*).

Brut (ᴵ) [ahd.: brood; *brühen] *f* ㊻ **1.** (Brüten) hatch(ing), ▽ incubation; die Vögel sind in der ~ ... are hatching or sitting. — **2.** (Nest voll Junge) brood, (nestful of) young ones. — **3.** (Nachkommenschaft bsd. eierlegender Tiere) offspring, progeny; ~ (Same) der Seidenwürmer silkworms' eggs; ~ der Bienen stock of young bees; ~ (Laich) von Fischen fry, spawn(ing); die Fische setzen ~ (laichen) ... are spawning. — **4.** *fig.* *b.s.* von Menschen: rabble; von Kindern: small fry; brats *pl.*; böse ~ bad set

(or F lot) of people. — 5. (ungeschliffene Edelsteine) uncut gems *pl.*

brutal (–⌣) [fr.] *a.* ⊛ (roh, ungeschliffen) brutal, brutish; rude, savage, churlish; ♀er Kerl brute (F beast) of a fellow.

Brutalität (–⌣–⌣) *f* ⊛ brutality; rudeness, savageness, churlishness.

Brut=amme (ᵘ…) *f* ⊛ v. Bienen: bee-nurse; **=apparat** *m* incubator; **=biene** *f* drone.

Brüt=ei (ᵘ…) *n* ⊛: a) egg for hatching; b) egg partially hatched; egg spoilt by being sat on, addled egg.

brüten (⌣) [ahd.: breed; *Brut] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⊛ **1.** to sit on (or to cover) eggs; to hatch (a. *fig.*), künstlich: to incubate. — **2.** *fig.* über et. (*dat.* od. *acc.*) ♀ (nachsinnen) to brood over a th.; to muse (or meditate, ponder) on a th.; Unheil ♀ to brood (or hatch out) mischief. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** hatching, künstl.: incubation; *fig.* brooding, meditation.

Brut=, meist **Brüt=haus** (ᵘ…) *n* ⊛ house (or shed) for hatching chickens.

Brut=henne (ᵘ…) *f* ⊛ hen sitting on eggs, sitting hen; eine gute ~ a.: a good sitter; **=hitze** *f* = =wärme.

brütig (⌣) *a.* ⊛ **1.** von Hühnern: wanting to sit. — **2.** ♀es Ei = Brütei b.

Brut=kasten (ᵘ…) *m* ⊛, **=kiste** *f* Fischzucht: spawn-hatcher; **=knospe** ♆ *f* = =zelle b.

Brüt= od. **Brut=maschine** (ᵘ…) *f* ⊛, **=ofen** *m* hatching apparatus; incubator; **=ort** *m*: a) breeding-place; b) *path.* für Krankheiten: seat of infection, ⌀ nidus.

Brut=stätte (ᵘ…) *f* ⊛: a) breeding-place, *fig.* hotbed (of disease, revolution, &c.); b) Fischzucht: spawning-ground; **Brüt=stätte** *f* = Brütort.

Brut=teich *m* ⊛ Fischzucht: spawning-pond.

brutto ⊛ (⌣–) [it.] (*ant.* netto) **I** *adv.*: ♀ (mit Verpackung) wiegen to weigh in the gross. — **II** ~ *n* ⑩ = Bruttogewicht.

Brutto=betrag (⌣–…) *m* ⊛ gross amount; **=einnahme** *f*, **=ertrag** *m*, **=gewinn** *m* gross receipts or earnings *pl.*; **=gewicht** *n* gross weight; **=preis** *m* gross price. — Vgl. auch Roh=…

Brut=wärme (ᵘ…) *f* ⊛ temperature required (or heat necessary) for incubation; **=(od. Brüt=)zeit** *f* hatching-time; **=zelle** *f*: a) Bienen: brood-cell; b) ♆ Algen &c.: ⌀ gonidium.

Bryoni-e ♆ (⌣(⌣)⌣) [grch.] *f* ㊸ = Zaunrübe.

bst (⌣) *int.* ♀! hush!, 'sh!, *a.* hist!

Bt(t)o. *abbr.* = brutto.

Bübchen (⌣) *n* ㉓ *dim.* von Bube.

Bube (⌣) [mhd.: boy, baby] *m* ㊶ **1.** bsd. südd. (Knabe) boy: a) (kleiner Junge) oft: (little) urchin; P nipper; b) oft *poet.* (kräftiger Jüngling) strong youth or lad; (Liebhaber, Schatz) lover, sweetheart; böser, unartiger ~ bad (or mischievous, troublesome) boy. — **2.** Kartenspiel: knave of hearts, &c. — **3.** (Schimpfname) knave, villain, rogue, rascal.

buben=haft. **♀mäßig** (ᵘ…) *a.* ⊛ urchin-like.

Buben=streich (ᵘ…) *m* ⊛, **=stück** *n*, **=tat** *f* boy's trick; (Gaunerstück) knavish trick, knavery, villainy, (piece of) roguery.

Büberei (–⌣⌣) *f* ㊸ knavery, villainous act.

Bübin (⌣) *f* ㊸ (artful) vixen; jade; F hussy; baggage; allerliebste kleine ~ charming little rogue.

bübisch (⌣⌣) *a.* ⊛ mischievous; (schurkisch) knavish, villainous, roguish.

Bubo(n) (⌣–) [lt.] *m* ⑳ *path.* (Pestbeule) bubo; ♆ = Steinepich.

Bubo(nen)=pest (ᵘ–, –ᵘ…) *f* ⊛ Indien &c.: bubo- (or bubonic) plague or disease.

Buch[1] (ᵘch) [ahd.: book; *Buche] *n* ②c. (s. aber 5) **1.** book; ein ~ herausgeben, verlegen to edit, publish a book; immer über den Büchern sitzen, hocken, liegen to be for ever poring over books; *fig.* er spricht wie ein ~ he talks like a book, weitS. he is well spoken; wie es im ~(e) steht quite as it should be; da muß man das ~ zumachen nothing more can be said about it. — **2.** ⊛ die Bücher führen to keep the books or the accounts, to do the bookkeeping; ins ~ eintragen, zu ~ bringen to enter in the books, to book; (genau) ~ und Rechnung führen über et. to keep an (exact) account of a th.; zu ~ schlagen (sich bezahlt machen) to pay well, to yield a (good) profit; hoch zu ~ steh(e)n to stand at a high price. — **3.** (Band) Buchhandel: ~ in Folio, Quart(o), Oktav(o) folio-, quarto-, octavo-volume. — **4.** (Abschnitt) *bibl.* das erste ~ der Könige (the) First Book of the Kings; 1., 2., 3., 4., 5. ~ Mosis (od. Mose) Genesis, Exodus, Leviticus, Numbers *pl.*, Deuteronomy; die 5 Bücher Mose the Pentateuch; das letzte ~ der Äneide the last book of the Æneid. — **5.** ②6. (Maßeinheit, s. S. XXXIX,III) zehn ~ Papier ten quires (= 1/2 ream) of paper; drei ~ (zu 12 bis 25 Blättern) Blattgold three books of leaf-gold. — **6.** ein ~ Karten a (full) pack of cards; Whist &c. auch: a suit. — **7.** *zo.* = Blättermagen.

Buch[2]**...** (ᵘch…) [Buche] ⊛ s. Buch=ecker &c.

Buch[1]**=adel** (ᵘch…) *m* ⊛ = Briefadel.

Bucharei † ♀ (–ch⌣ˡ) [Bochara] *npr/f.* ㊸ a. die ~ (Landschaften) Bucharia, Bukharia.

Buch[1]**binder** (ᵘchᵇ⌣) *m* ㉒ bookbinder; **~=beschneidehobel** (ᵘ…) *m* ⊛ plough-knife; **~ei** ⚙ (ᵘchᵇ⌣ᵘ) *f* ㊸ = ~=handwerk, =werkstatt; **~=geselle** (ᵘchᵇ⌣…) *m* ⊛ journeyman bookbinder; **~=handwerk** *n* book-binding (trade); **~=kattun** *m* = =leinwand; **~=kunst** *f* bookbinding; **~=leinwand** *f* bookbinder's calico, cloth; **~=waren** *f/pl.* stationery (goods *pl.*); **~=werkstatt** *f* bookbinder's workshop, bisw. a. bindery. printed matter.

Buch[1]**=druck** (ᵘchᵇ) *m* ⊛ printing of books; printed matter.

Buch=drucker (ᵘchᵇ⌣) *m* ⊛: a) allg.: printer; b) (Pressendrucker) (letter-press) printer; pressman; c) (Schriftsetzer) compositor; typographer, F comp.

Buch[1]**druckerei** ⚙ (ᵘchᵇ⌣ᵘ) *f* ㊸ = Buchdrucker=werkstätte u. =kunst; **~=besitzer** *m* proprietor of a printing-office or -establishment, master printer.

Buch[1]**drucker=faktor** ⚙ (ᵘchᵇ⌣…) *m* ⊛ master printer; **=farbe** *f* = Buchdruckfarbe; **=gehilfe** *m* journeyman printer; **=junge** *m* printer's apprentice, (Lauf=bursche) F printer's devil; **=kunst** *f* art of printing, typography; **=lehrling** *m* = =junge; **=presse** *f* printing- (or letter-) press; **=schriften** *f/pl.* printing-types *pl.*; **=schwärze** *f* = Buchdruckfarbe; **=stock** *m* vignette, head-piece; **=werkstätte** *f* printing-office; **=zeichen** *n* printer's (or publisher's) monogram.

Buch[1]**druck=farbe** (ᵘchᵇ⌣…) *f* ⊛ printer's ink; **=presse** *f* = Buchdrucker=presse.

Buche ♆ (ᵘch⌣) [ahd.: beech: lt. *fāgŭs*] *f* ㊸ beech (*Fagus*).

Buch[2]**=ecker** (ᵘch…) [Buchecker=nöl = Buchöl] *f* ⊛, **=eichel** *f*, **Buchel** (ᵘch⌣), **Büchel** (⌣) [mhd.] *f* ㊸ beech-nut.

Büchelchen F (⌣⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Buch[1]) (tiny) little book; bisw. booklet.

buchen[1] ⊛ (⌣ch⌣) [Buch[1]] **I** *v/a.* ⊛ to book, to enter (or pass) into the books; gleichlautend oder gleichförmig ♀ to book (or note, pass) in conformity. — **II** ~ *n* ㉓ = Buchung.

buchen[2] (⌣ch⌣), **büchen** (⌣⌣) *a.* ⊛ (D9) beech(en).

Buchen=allee (ᵘch⌣…) [Buche] *f* ⊛, **=gang** *m* avenue of beeches; **=hain** *m* beech-grove or -wood; **=holz** *n* beech-wood; **=(spring=)rüßler** *m*, *ent.* beech-hopper (*Orche'stes fagi*); **=wald** *m* beech-forest; **=wäldchen** *n* = =hain.

Bücher=abschluß ⊛ (ᵘ⌣…) [Bücher, *pl.* v. Buch[1]] *m* ⊛ balancing (or closing) of the books; **=ankündigung** ⊛ *f* notice (or advertisement) of books published or appearing; **=auktion** *f* Buchhandel: trade-sale; **=beschreiber** *m* = =kenner; **=beschreibung** *f* = =kenntnis; **=bestellzettel** † *m* = =zettel; **=brett** *n* book-shelf or -stand; weitS. (set of) book-shelves *pl.*

Bücherchen (⌣⌣⌣) *n/pl.* ㉓ v. Büchelchen.

Bücherei (⌣⌣ᵘ) [nhd. 17. *sae.*] *f* ㊶ library; vgl. Bücherſammlung.

Bücher=freund (ᵘ⌣…) *m* ⊛ lover of books, ⌀ bibliophile; **=gestell** *n* s. =brett, =schrank; **=halter** *m* book-clamp; **=handel** *m* (second-hand) book-trade, bookseller's business; **=händler** *m* dealer in books; (Antiquar) second-hand bookseller; **=kenner** (in *f*) *m* bibliographer; **=kenntnis** *f* bibliography; **=kram** *m* = =handel; **=kunde** *f* = =kenntnis; **=kundige(r)** = =kenner (in); **=laden** *m* book-stall or -store; **=laus** *f*, *ent.* book-louse (*Troctes* oder *A'tropos*); **=liebhaber** *m* = =freund; **=macher** *m* = =schmierer; **=mappe** *f* satchel; **=marke** *f* = Buchdruckerzeichen; **=mensch** *m* bookish person; **=milbe** *f* = =laus; **=nachdruck** *m* F piracy; **=narr** *m*: ⌀ bibliomaniac; **=re(g)al** *n* = =brett; **=revisor** ⊛ *m* (Sachverständiger der Buchführung) auditor (who examines the books), chartered accountant; **=saal** *m* library; **=sammler** *m* collector of (rare) books; book-hunter; **=sammlung** *f*, **=schatz** *m* collection of (valuable) books; **=schmierer** *m*, *contp.* scribbler (of books), bookwright; F bookseller's hack; **=schmuck** *m* adornment of books; **=schrank** *m* bookcase; **=skorpio'n** *m*, *zo.* book-scorpion (*Che'lifer cancro'ides*); **=sprache** *f* bookish (weitS. literary, choice) language or phraseology; **=stand** *m* book-stall; **=ständer** *m*: drehbarer ~ revolving bookcase; **=staub** *m* dust of books; **=stube** *f* library; eines Gelehrten: study; **=sucht** *f* = =wut; **=tasche** *f* satchel; **=trödel** *m* = =handel; **=verleiher** *m* p. who keeps a circulating library; **=verzeichnis** *n* catalogue of books; **=weisheit** *f* wis-

dom derived from books, bookish knowledge; =**wesen** *n* literature; =**wurm** *m*: a) *ent.* = =skorpion; b) *fig.* bookworm; v. Schülern: plodding boy; =**wut** *f* bookishness, ▽ bibliomania; =**zeichen** *n* book-plate, (lt.) ex-libris; =**zettel** *m* (offene, gedruckte Bestellung od. Angebot v. Büchern ꝛc.) printed order for (or offer of) books, &c.; bookseller's circular.

Buch²=esche ♀ (ᴵᴵch...) *f* ⑫ = Weißbuche; =**fink** *m*, *orn.* chaffinch (*Fringi'lla cae'lebs*).

Buch¹=forderung (ᴵᴵch...) *f* ⑫ jur. claim proved by the books, vgl. =schuld; =**form** *f*, =**format** *n*, *typ.* size of a book; =**führen** *n*, =**führung** ⑧ *f* = =halten, =haltung; =**führer** ⑧ *m* = =halter; =**gelehrsamkeit** *f* erudition; vgl. =wissen; =**gläubiger** *m* book-creditor; =**gold** ⑩ *n* leaf-gold; =**halten** *n* = =haltung; =**halter** ⑧ *m* bookkeeper; =**halterei** *f* bookkeeping; =**haltung** *f* ⑧ bookkeeping, einfache (doppelte): by single (double) entry; =**handel** ⑧ *m* bookselling (trade), book-trade.

Buch¹=händler (ᴵᴵch⌣) *m* ㉒: a) (Verleger) publisher; b) (Sortimenter) (discount-)bookseller; fliegende(r) ~ flying stationer; 🚂 railway-bookseller; ~=**börse** *f* Lo.: Stationer's Hall; **2isch** ⑧ *a.* ⑯ connected with the book-trade, bibliopolic(al); ~=**korporation** *f* Lo.: Stationer's Company; ~=**messe** *f* booksellers' fair; ~=**preis** *m*, =**währung**, =**zahlung** *f* booksellers' value.

Buch¹=handlung ⑧ (ᴵᴵch...) *f* ⑫ bookseller's shop or business.

Buchholtz (ᴸch⌣) [Schatzmeister Friedrichs d. Gr., 1706—98] *npr/m.* ㊱γ. F dazu hat ~ kein Geld we have no money for that; da kennen Sie ~en schlecht then you don't know me, him, &c.

Buch¹=laden (ᴵᴵch...) *m* ⑫ = =handlung.

Büchlein (ᴸ-) *n* ㉓ (*dim.* v. Buch¹) little book, booklet.

Buch¹=leinen (ᴵᴵch...) *n* ⑫, =**leinwand** *f*, =**linnen** *n* ⑩ book-linen; =**macher** ⑦ *m* Wettrennen: bookmaker, F penciller; =**macherei** *f* manufacture of books (a. *b.s.*); =**magen** *m*, *zo.* = Blätter=m.

Buch²=mast (ᴵᴵch...) *f* ⑫ für Schweine: beech-mast; =**nuß** ♀ *f* = =ecker; =(**nuß**=)**öl** *n* beech-nut oil.

Buch¹=post 🚌 (ᴵᴵch...) *f* ⑫ book-post; =**rechnung** ⑧ *f* account in the books.

Buchs ♀ ↖ (ᵇtß) [ahd.; *grch. *pýxos*] *m* ㉑a. = ~baum.

Buchsbaum (ᵇtß=ᴸ) *m* ⑫ box(-tree) (*Buxus sempe'rvirens*); ~=**einfassung** (~...) *f* ⑫ *hort.* der Beete: box-edge; **2en** *a.* ⑯ (made) of box-wood; ~=**holz** *n* box-wood.

Büchschen (ᵇtß⌣) *n* ㉓ *dim.* v. Büchse.

Buch¹=schreiber (ᴵᴵch...) *m* ⑫ einer Oper: librettist, author of the words; =**schrift** *f*, *typ.* book-face; =**schuld** ⑧ *f* book-debt.

Buchse ⑩ (ᵇtß⌣) *f* ⑱ = Büchse 5.

Büchse (ᵇtß⌣) [ahd.; *grch. *pýxi's*] *f* ⑱ **1.** (cylindrical) box; (Spar=)~ money-box; aus Blech: tin (box or canister); in ~en eingemachtes Fleisch ꝛc. tinned (or potted) meat, &c.; für Salben ꝛc., a.: pot, (china) jar; Alt.: ▽ pyxis; *mint.* ~ mit Probemünzen: pyx. — **2.** *fig.* v. klugen, aber kleinen Menschen: kleine ~n, gute Salben good things are packed (up) in small parcels; in die ~ blasen (Strafe zahlen) to (have to) pay a fine. — **3.** [*14/15. sae.*] ehm. (allg.: Schießgewehr) fire-arm; später: (tragbares Feuergewehr) blunderbuss; jetzt: (gezogenes Gewehr; *ant.* Flinte) rifle(d gun). — **4.** ♀ (Moos=)~: ▽ pyxis, theca. — **5.** ⑩ (Hülse) socket; (zylindrische Bekleidung e-s Maschinenteils) wheel-box or -cap; (Stopf=)~ einer Dampfmaschine piston-rod collar; stuffing-box.

büchsen ⑩ (ᵇtß⌣) [Büchse] *v/a.* ⑩ to (protect with a) box or cap.

Büchsen= (Büchse 5 auch:) **Buchsen=bohrer** (ᵇtß⌣...) *m* ⑫ gun-borer; =**fleisch** *n* tinned (or preserved) meat; **2förmig** *a.* ⑯ boxshaped, ▽ pyxidate; =**futter(al)** *n* gun-case; =**gemüse** ⑧ *n* tinned (or preserved, *Am.* canned) vegetables *pl.*; =**kugel** *f* rifle-ball; =**lauf** *m* rifle-barrel; =**licht** *n* good light for rifle-practice; =**macher** ⑩ *m* ehm.: blunderbuss-maker; jetzt: gunsmith, gun-maker; =**macherei** *f*, =**macher=handwerk** *n*, =**kunst** *f* ehm.: blunderbuss-making, jetzt: gun-making; =**meister** *m* ehm. ⚔ *artill.* master-gunner; =**öffner** *m* tin-opener; =**pulver** *n* (feinstes Schießpulver) rifle-powder; =**ranzen** *m* (Jagdtasche) hunting; =**schaft** ⑩ *m* gun-stock; =**schäfter** *m* gun-stocker; =**schießen** *n* rifle-practice; =**schloß** ⑩ *n* rifle-lock; =**schmied** *m* gunsmith; =**schuß** *m* ⑥. rifle-shot; =**schütze** ⚔ *m* ehm.: (h)arquebusier, jetzt: rifleman; =**spanner** *m*, *hunt.* (Jäger, der f-s Herrn Gewehr spannt) gun-charger, (gun-)loader; =**wettschießen** *n* rifle-match or competition.

Büchs=flinte (ᵇtß...) *f* ⑫ combined [rifle and gun.]

Büchslein (ᵇtß-) *n* ㉓ = Büchschen.

Buch²stabe (ᴵᴵch⌣) [ahd. buchener Stab] *m* ⑫ **1.** Handschrift, *typ.*, &c.: letter; großer ~ capital (letter), kleiner ~ small letter; in ~n (ausgeschrieben) at full length; mit ~n bezeichnen to letter; nach dem ~n, dem ~n nach literally; vgl. buchstäblich; *fig.* am ~n hangen, kleben to adhere to the letter, to cling to the literal meaning (of the words); *bibl.* der ~ tötet, aber der Geist macht lebendig the letter killeth, but the spirit giveth life. — **2.** (Schriftzug) mit lateinischen ~n schreiben ... in Latin character(s). — **3.** ⑩ *typ.* type (vgl. a. 1).

Buch²staben=ausdruck (ᴵᴵch⌣...) *m* ⑫ *math.* algebraic expression; =**folge** *f* alphabetic(al) order; =**gleichklang** *m*, *pros.* alliteration; =**gleichung** *f*, *arith.* algebraic equation; =**krämer**, =**mensch** *m* literalist; worshipper of the letter; =**rätsel** *n*: ▽ logogram; =**rechnung**, =**rechen=kunst** *f* *math.* algebra; =**schloß** *n* letter-keyed (or alphabetical) lock; =**schrift** *f* (*ant.* Hieroglyphenschrift) alphabetical writing; =**spiel** *n*: ▽ anagram; =**versetzung** *f*, =**wechsel** *m*: a) = =spiel; b) *gram.* transposition of letters, ▽ metathesis.

Buchstabier=buch (ᴸch⌣ᴵᴵ...) *n* ㉓ spelling-book

buchstabier|en (ᴸch⌣ᴵᴵ⌣) **I** *v/a.* ㉑ to spell; falsch **2** to misspell. — **II** ~ *n* ㉓ = B/ung.

Buchstabier=methode (ᴸchᴵᴵ...) *f* ⑫ (*ant.* Lautiermethode) alphabetical method.

Buchstabierung (ᴸch⌣ᴵᴵ⌣) *f* ⑯ (art of) spelling, ▽ orthography.

buchstäblich (ᴵᴵch⌣) *a.* ⑯ literal; *adv.* literally, in the literal (or strictest) sense of the word, bisw. (lt.) *literatim*; eine Stelle **2** nehmen to take ... in its literal meaning; (allzu) **2** übersetzen to cling (too much) to the letter; **2** wahr perfectly (or absolutely) true; ~**keit** (ᴵᴵch⌣-) *f* ⑯ literalism, literalness; (close) adherence to the letter.

Bucht (ᵇht) [ndd.: bight; *biegen] *f* ⑯ **1.** † allg.: curvature. — **2.** (Meeres=)~ (kleine Bai) (small) bay (or inlet) of the sea; (Schlupfhafen) bight; kleine ~ creek, cove. — **3.** ndd. P (Bett) bed; (toter Winkel) snug corner; (Abteilung im Schweinestall) box, partition. — **4.** ⚓ ~ (Biegung) der Taue ꝛc.: bight; eines Innenholzes: knuckle. — **5.** (Winkelbogen) arc, ▽ sinus.

buchten (ᵇchᵛ) ⑱ **I** *v/a.* to scallop. — **II sich** **2** *v/refl.* to form a bay or a creek or an inlet; von einem See, Fluß auch: to widen (out) into a bay. — **III** ~ *n* ㉓ (s. II) das Sich=**2** formation of a bay or creek, &c.; s. Bucht 2.

buchtig (‿) [Bucht] *a.* ⑯ **1.** von e-r Küste: (well) indented or cut up; full of bays or creeks. — **2.** ♀ von Blättern: ▽ sinuate.

Buch=titel (ᴵᴵch...) *m* ⑫ title of a book.

Buchung ⑧ (ᴸch⌣) *f* ⑯ booking; entry.

Buch²weizen ♀ (ᴵᴵch⌣ᴸ⌣) [ndd.; *Buche] *m* ㉓ buckwheat (*Poly'gonum Fagopy'rum*); ~=**grütze** *f* ⑫ buckwheat-groats *pl.*

Buch¹=wissen (ᴵᴵch...) *n* ⑫ bookish knowledge; book-learning or -lore; =**zeichen** *n* book-mark(er); =**zwang** *m* in Deutschland ꝛc.: compulsory registration of (every plot of) land. — Vgl. auch Bücher=... [taur.]

Bucintoro (-tſch⌣ᴸ⌣) [it.] *m* ⑫ Bucen-

Buckel¹ (ᵇ⌣) [mhd.; *fr. *boucle*] *f* ⑯ **1.** (Hervorragung) convexity. — **2.** a. *m* ㉒ (erhabene Metallverzierung) boss; (Knauf) knob, stud; am Pferdegeschirr ꝛc.: knuckle; (Schnalle) buckle. — **3.** ~n *pl.* (Ringe) der Locken ringlets, curls *pl.*

Buckel² (ᵇ⌣) [Buckel¹, P: bücken] *m* ㉒ **1.** (Auswuchs) (camel's) hump or hunch; (Höcker) hump(back), hunch(back), ▽ cyphosis; ♀ von Früchten: (out)growth, excrescence; Knorren: knot. — **2.** *arch.* die Mauer macht einen ~ the wall bellies (or bulges) out. — **3.** *fig.* sich einen ~ (a. schief, krumm) lachen to split (one's sides) with laughing; vgl. buckelig 1; e-n ~ machen (sich verneigen)= to bow (low). — **4.** F (Rücken) back; einen ~ machen to stoop, to bend one's back, to bow down; von einer Katze: sie macht einen krummen ~ she puts (or sets, P rides) up her back; e-m den ~ voll schlagen oder prügeln, den ~ schmieren F to tan (or curry) a p.'s hide, to leather a p.; ein ~ voll Schläge a sound thrashing or drubbing; F a good hiding or licking; *fig.* er hat einen breiten ~ he has a broad back, he can bear a large burden; P steig mir den Buckel 'nauf! etwa: go and be hanged!

buck(e)licht ↖, mst **buck(e)lig** (ᵇ(⌣)⌣) **I** *a.* ⑯ **1.** hunched, hunchbacked, humpbacked; ▽ gibbous; er ist **2**, oft: F he has a hump; *fig.* sich **2** lachen (wollen) F to

laugh (almost) enough to split (vgl. Buckel² 3). — 2. *fig.* Des Land undulated country. — **II Buck(e)lige(r)** *m*, **Buck(e)lige** *f*, **Buckelinski** F (⌣⌣⌣) [dtſch.-poln.] *m* ⓜ hunchback, bisw. crookback, ehm. *co.* lord.

buckeln (⌣) [Buckel²] *v/n.* (h.) ⓐa. (e-n Buckel m.) to crook (or put up) one's back.

Buckel²-ochs (⌣…) *m* ⓜ *zo.* = Zebu.

Buckelorum (⌣⌣⌣) [dtſch.-lt.] *m* ⓜ hunchback(ed person), humpback.

bucken ⚔ (⌣) *v/n.* (h.) ⓜ *artill.* vom hinteren Teil des Geſchützrohrs beim Schießen: (hochſpringen) to bounce.

bücken (⌣) [mhd.; *biegen] ⓜ **I** *v/a.* 1. to bend; (neigen) to incline; gebückt geh(e)n to stoop in walking; vor Alter gebückt bent (down) with (old) age. — **II ſich** ♀ *v/refl.* 2. to bow down; er bückte ſich danach he stooped to pick it up. — 3. ſich vor e-m ♀ (verbeugen) to bow to a p., ſtärker: to bow and scrape (untertänig: to cringe and crawl) before a p.

Bücking (⌣) [ndd.; *Bock¹] *m* ⓤd. (geräucherter Hering) bloater; red herring.

bucklicht, bucklig (⌣) *a.* ⓜ = buckelig.

Bückling¹ (⌣) [pökeln] *m* ⓤd. = Bücking.

Bückling² F (⌣) [bücken] *m* ⓤd. (Verbeugung) bow; von Damen ehm., jetzt noch bei Tänzen: curtsy; einen ~ machen to (make a) bow; **~(e)macher** *m* ⓜ one who bows and scrapes before people; (Kriecher) cringer.

Buckskin T ⓦ u. ⚙ (⌣) [engl.] *m* ⓜ (Tuch) buckskin; Hoſen, Gamaſchen *f/pl.* aus ~ buckskin breeches, leggings *pl.*

buddeln F (⌣) ⓜ **I** *v/n.* (h.) to dig (in the earth, &c.). — **II** *v/a. agr.* Kartoffeln ♀ (ausmachen) to dig up (or lift) potatoes.

Buddha (⌣) [ſkr. der Erweckte] (6. *sae.* v. Chr.) *npr/m.* ⓜα. *rel.* Buddha.

Buddh(a)ismus (⌣⌣) *m* ㉗ (in Oſtaſien verbreitete Religion der Buddhaverehrer) Buddhism; **Buddhiſt** (⌣) *m* ㊷ und **buddhiſtiſch** (⌣⌣) *a.* ⓜ Buddhist.

Bude (⌣) [ahd.: booth] *f* ㊽ (Kram-, Meß-)~ booth, stall; (Laden) shop; F *co.* (Zimmer) room, lodgings, F diggings (*abbr.* digs) *pl.*; e-m auf die ~ rücken to visit a p. at his lodgings, to intrude upon a p. (at his house or apartments); F *fig.* Leben in die ~ bringen to put (new) life into a th., to cause a stir, F (*Am.*) to make things hum; es kommt Leben in die ~ things are beginning to look (more) lively.

Buden-geld (⌣…) *n* ㊷ stall-rent or -money; **-leute** *pl.* stall-keepers *pl.* (at a fair); **-ſtand** *m* (room for a) stall or stand; **-zins** *m* = -geld.

Budget T (fr. bü-dʒe') [engl.; *fr. *bougette* Ränzel] *n* ㊿ *parl.* (Staatshaushaltsvoranſchlag) budget, (yearly) estimates *pl.*; das ~ vorlegen to introduce the budget; to bring in the estimates; das ~ (die Jahresausgaben) bewilligen to grant supply.

Budget-beratung (⌣…) *f* ㊷ debate on the budget; **-kommiſſion** *f* (in Engl.) für die Voranſchläge: Committee of Supply; für die Deckungsmittel: Committee of Ways and Means.

Budike F (-⌣) [fr. *boutique*; *grch. Apotheke] *f* ㊽ (kleiner Laden, Garküche) small (eating-)shop; P grub(bing)-shop or grubbing-ken (ſ. Bums¹); **~er(in** *f* ㊽) *m* ㊷ (low) eating-house keeper.

Büdner nordd. (⌣) [Bude] *m* ㊷ small peasant-proprietor, cottager.

Büfett (⌣, a. noch fr. bü-fe') [fr. *buffet*] *n* ⓤb. 1. (Schenktiſch) als Möbel: side-board; side-table; im Schenkzimmer: bar. — 2. (Schenkzimmer) refreshment-room.

Büfett-abendbrot (⌣…) *n* ㊷ stand-up supper; light refreshments *pl.*; **-mamſell** *f* barmaid; **-zimmer** *n*, *thea.*, &c. refreshment-room.

☛ **Buff** (⌣) ꝛc. ſ. Puff ꝛc.

Büffel (⌣) [fr. *buffle*; lt. *bu'balus*] *m* ㊷ 1. *zo.* buffalo (*Bos Bu'balus*); amerikaniſcher: bison; bonasus. — 2. F *fig.* ein wahrer ~ (grober Menſch) a rude (or coarse, rough, uncouth) fellow, a regular boor. — 3. a) (~leder) buff; b) (Lederkoller, bſd. ⚔ ehm.) buff(-coat).

Büffelei F (⌣⌣) *f* ㊿ 1. = büffeln II. — 2. (Roheit) rudeness. uncouthness.

Büffel-haut (⌣…) *f* ㊷ buffalo-hide or -skin; **-horn** *n* buffalo-horn; **-jagd** *f*, **-jäger** *m* buffalo-hunt(ing), -hunter; **-koller** *n* = Büffel 3b; **-kopf** *m*, *fig.* blockhead; **-leder** *n* buff.

büffeln F (⌣) [nhd. 16. *sae.*] **I** *v/n.* (h.) ⓐa. burſch.: to study hard; F to cram (or grind, bisw. swot) for an examination. — **II** ~ *n* ㉓ hard study or reading; F cramming, grinding.

Büffel-rock (⌣…) *m* ㊷, **-wams** *n* bſd. ⚔ ehm. buff-coat.

Büffler F (⌣) [büffeln] *m* ㊷ hard reader; F plodder, ↖ swotter; [dagegen: crammer = Lehrer, der für Prüfungen vorbereitet!].

Bug¹ (⌣) [ahd.: bow, bough] *m* ⓣc. 1. (Beingelenk) joint of the leg; (Hechſe, Kniefleſchſe) hock, hough, ham; bſd. bei Pferden: (Vorder-)~ (Schulterblatt) shoulder-blade. — 2. ⚓ (Schiffsvorderteil) bow; breiter, ſchmaler, überhangender ~ bold, lean, flaring bow; am ~ forward; mit dem ~ gegen ein Schiff laufen to foul a ship with the bow; über den andern ~ geh(e)n, auf e-n andern ~ wenden to tack (about).

Bug² (⌣) [mhd.; *biegen] *m* ⓣc. bend, bow.

Bug¹-anker ⚓ (⌣…) *m* ㊷ bow-anchor, bower; **-band** ⚓ *n* breast-hook.

Bügel (⌣) [nhd.: bail; * biegen] *m* ㊷ 1. bent (piece of) wood or metal. — 2. (Steig-)~ stirrup; von Reitern: ~ an ~ (riding or F lying) close(ly) together. — 3. ⚙ *mech.* bridle; ~ (Henkel) am Eimer ꝛc.: bail; an der Gabelbeichſel: holdback; am Flintenſchloß: trigger-guard; am Geldbeutel: (outside) casing; *mach.* des Mannlochdeckels: bow; *fenc.* des Säbels: bow; ⚓ ~ (Doppelring zum Aufhängen) des Kompaſſes gimbals *pl.*, über den Luken: batten of the hatch; 🚃 (Kuppelungs-) ~ am Waggon: shackle.

Bügel-brett ⚙ (⌣…) *n* ㊷ ironing-board; **-bohne** *f*, *hunt.* (Schlinge) gin, springe; **-eiſen** *n* box- or flat- (bisw. smoothing- or pressing-)iron, heater; **-feſt** *a.* firm in one's stirrups; **-horn** ♪ ⚔ *n* bugle; **-los** *a.* without stirrups.

bügeln (⌣) [nhd. 17. *sae.*] ⓐa. **I** *v/a.* 1. ⚙ Wäſche ♀ (plätten) to iron ...; Schneiderei: to press (or smooth) with a flat-iron; Nähte ♀ to press seams with a hot iron or a heater; *fig.* geſchniegelt und gebügelt looking very neat and prim. — 2. F e-n ♀ (trinken) F to have a glass or a drop. — **II** *v/n.* (h.) *man.* (die Vorderfüße beim Traben auswärts werfen) to throw out the forelegs in trotting.

Bügel-riemen (⌣…) *m* ㊷ *man.* stirrup-strap; **-ſäge** *f* bow-saw; **-ſtahl** *m* heater (of a flat-iron); **-tuch** *n* ironing-cloth, -blanket; vgl. Plätt-, Steigbügel-.

Bug¹-figur ⚓ (⌣…) *f* ㊷ = Galjon; **-flagge** *f* = Göſch; **-geſchütz** *n* bowgun or -piece; **-gording** ⚓ *f* buntline; **-lahm** *a.* ⓜ v. Pferden: splay-shoulder-ed; ein Pferd ♀ m. to splay a horse's shoulder; **-lähme** *f*, **-lahmheit** *f*, **-lähmung** *f* sprain(ing) of the shoulder, *vet.* strain; **-leine** ⚓ *f* = Boleine.

Bügler (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ ironer.

Bug¹-pforte ⚓ (⌣…) *f* ㊷ (Ladeöffnung e-s Kriegsſchiffes) bridle-port.

Bugſier-… (⌣⌣…) ㊷ = Schlepp-….

bugſieren ⚓ (⌣⌣) [ndl.] *v/a.* ㊸ = ſchleppen.

Bug¹-ſpriet ⚓ (⌣-…) [ndl.] *n* (*m*) ⓤd. (ſchräger Maſt am Bug) bowsprit.

Bugſpriet-backen ⚓ (⌣…) *f/pl.* ㊷, **-klampen** *f/pl.* cheeks *pl.* of the bowsprit, bo.-bees *pl.*; **-ſiſchung, -gat** *f* bo.-bed; **-wanten** *f/pl.* (Taue) bo.-shrouds *pl.*; **-wuhling** *f* (Tauring zum Feſthalten des Bugſpriets) gammoning of the bo.

Bug¹-ſtag ⚓ (⌣…) *n* ㊷ shroud of the bowsprit; **-ſtück** *n* Schlächterei: shoulder-piece.

Bugt (=…) ⚓ (⌣, ⌣…) = Bucht 4.

Bug¹-welle ⚓ (⌣…) *f* ㊷ (v. e-m Schiff in Fahrt aufgeworfene Waſſermenge) bow-wave; **-zelt** *n* forecastle awning.

Büh(e)l ↖ obd. (⌣(⌣) [ahd.; *biegen] *m* ㉒ (ⓤc.) = Hügel.

Buhl-dirne (⌣…) *f* ㊷ = Buhle *f*.

Buhle (⌣) [mhd.] *m* ㊿, *f* ㊽ jetzt meiſt *b.s.* paramour; *g.s.* (*a.*) ſeine ~ his sweetheart, his beloved.

buhlen (⌣) **I** *v/n.* (h.) ㊽ 1. mit *b.s.* to carry on a love-affair or an intrigue with a p. — 2. *poet.* (koſen) to caress (gently or fondly). — 3. um et. ♀ to strive for a th.; um j-s Gunſt ♀ to court a p.'s favour, to woo a p. — 4. an Schnelle ꝛc. mit e-m (um die Wette) ♀ to try to outdo (or outstrip) a p. in speed, &c., to compete (or vie) with a p. in speed, &c. — **II** ~ *n* ㉓ 5. = Buhlerei.

Buhler (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ paramour; ~*m* auch: lover, sweetheart, (Hofmacher) suitor, wooer; ~in *f* a.: courtesan, gay woman, (Kokette) coquette.

Buhlerei (⌣⌣) *f* ㊿ 1. (Liebesverhältnis) courtship; *b.s.* intrigue, illicit intercourse. — 2. weitS. ~ um et. striving (or competing, competition, rivalry) for a th. — 3. (Gefallſucht) coquetry.

buhleriſch (⌣⌣⌣) *a.* ⓜ (verliebt) amorous; gallant; (gefallſüchtig) coquettish.

Buhlin (⌣) *f* ㊽ = Buhle *f*.

Buhlſchaft ↖ (⌣) *f* ㊿ (Liebſchaft) love-affair, (amorous) intrigue.

Buhne ⚙ (⌣) [ndd. = Bühne] *f* ㊽ 1. Waſſerbau: (Deich) dike; zum Schutz des Ufers, an der See: sea-wall, sea-defence (works

pl.); am Meer od. an Flüssen: breakwater, groin, groyne. — 2. *arch.* (Ufermauerwerk) quay; wharf. — 3. (Fischzaun) crawl; (durchlöcherter Fischbehälter) well (or tank) of a fishing-boat. — 4. ⚓ ⚜ (Warenhof am Hafen) (bonded) warehouse.

Bühne (ˈ-ə) [mhd. Latte] *f* ㊽ 1. (Schaubühne) stage; weitS. theatre (beide auch *fig.*); the boards *pl.*; auf der ~, auch: before the footlights; auf die ~ bringen to (put on the) stage, to produce; die ~ betreten, auf der ~ auftreten to appear on the stage, to tread the boards; über die ~ geh(e)n: a) vom Schauspieler: to walk the stage; b) von Theaterstücken: to be put on the stage; Romane für die ~ bearbeiten to dramatize ..., to adapt ... for the stage. — 2. (Brettergerüst) scaffold; (Tribüne) platform, *pol. a.* hustings *pl.*; für Journalisten: gallery. — 3. ⚒ (Absatz im Schacht) platform, sollar. [a floor. — 2. ⚒ to line a shaft.]

bühnen ⚙ (ˈ-ə) *v/a.* ㊽ 1. (dielen) to board.

Bühnen-anweisung (ˈ‖-ə...) *f* ㊾ stage-direction; **-aussprache** *f* pronunciation of the stage; **-ausstattung** *f* stage-scenery or -appointments *pl.*; **-dekoration** *f* setting (or fitting) up of the scenery, scenery; **-dichter(in** *f*) *m* playwright; dramatist; **-dichtung** *f* stage-play; dramatic poetry; **-diener** *m* scene-shifter; **-effe'kt** *m* stage-effect; **-fähig** *a.* ㊽ suitable (or adapted) for the stage; Ses Stück acting-play; **-fähigkeit** *f* suitability (or fitness) for the stage; **-gerecht** *a.*, **-gerechtigkeit** *f* s. -fähig 2c.; **-held(in** *f*) *m* stage-hero (-ine); **-kenntnis** *f* knowledge of (or familiarity with) the stage; **-kundig** *a.* well acquainted with the (routine of the) stage; **-künstler(in** *f*) *m* player, dramatic artist; **-leiter** *m* stage-manager; **-maler** *m* scene-painter; **-malerei** *f* scene-painting; **-mäßig** *a.*: a) scenic; F *contp.* stagey; b) = -fähig.

Bühnen-meister (ˈ‖-ə...) *m* ㊾ master of the quay, wharfinger.

Bühnen-streich (ˈ‖-ə...) *m* ㊾ stage-trick; **-stück** *n* piece, (theatrical) play, drama; vgl. -dichtung; **-veränderung** *f* scene-shifting; **-vorhang** *m* (drop-)curtain; **-wand** *f* side-scene; **-werk** *n* = -fähiges Stück; **-werkmeister** *m* stage-carpenter; theatrical machinist; **-weisung** *f* stage-direction; **-wesen** *n* theatrical affairs *pl.*; **-zubehör** *n* stage- (or theatrical) property.

Bühn-loch ⚒ (ˈ‖-ə...) *n* ㊾ in das Gestein eingehauen zur Aufnahme von Tragstempeln: hollow (or gap) cut into the rock for receiving the shaft-timbering.

buk (ˈ-) (u. **büke** *subj.*) *impf.* v. backen (s. bs).

Bukanier (ˈ-ə(ˌ)ə) [fr., *karib.] *m* ㊽ (westind. Seeräuber des 17. *sae.*) buccaneer.

Bukett (ˌə'ɛ) [fr. *bouquet m*; *dtsch Busch] *n* ⓤb. 1. (Blumenstrauß) nosegay, bouquet; fürs Knopfloch: button-hole. — 2. (Duft, Blume) (fine) aroma of wine.

Bukett-halter (ˌə'ɛ...) *m* ㊾ bouquet-holder; button-hole fastener.

Bukolika (ˈ-ˌə) [grch. Hirtenlieder] *n/pl. inv.* bucolics *pl.* of Theocritus, Virgil, &c.

Bukoliker (ˈ-ˌəə) *m* ㊽ (Idyllendichter) bucolic poet.

bukolisch (ˈ-ə) *a.* ㊻ bucolic; Ses Lied bucolic (or pastoral) song.

Bulette (ˌə'ɛ) [fr. *boulette*] *f* ㊽ (Fleischklößchen) meat-ball.

Bulgare (ˌə'ɑ) *m* ㊽ Bulgar(ian).

Bulgarei ♀ (ˌ-ˈ) *npr/f.* ㊻, die ~, mst: **Bulgari-en** (ˌə'(ˌ)ə) *npr/n.* ㉓a. (Balkanstaat) Bulgaria.

bulgarisch (ˌə'ɑ) *a.* ㊻ Bulgarian.

Bulge[1] ⚒ u. *prove.* (ˌə) [ahd.: bilge, bulge] *f* ㊽ (Lederſack, Schlauch) leather bag.

Bulge[2] ↖ † (*LU.*) (ˌə) [mhd.: billow] *f* ㊽ (Welle) billow; vgl. Bilge.

Bulin(e) ⚓ (ˈ-ˌ(ə)) [= Bug-leine] *f* ㊽ (㊽) = Boleine.

Bull-dogg(e *m, f*) *m* (ˈ...) ㊾ = Bullen-beißer.

Bulle[1] (ˌə) [ndd.] *m* ㊽ *zo.* 1. (männliches Zuchtrind) bull. — 2. ↖ = ~nbeißer.

Bulle[2] (ˌə) [mhd.: *lt. *bulla*] *f* ㊽ 1. (Siegel) seal (on a deed). — 2. (Urkunde) bull; bsd. päpstliche ~ papal bull.

Bullen ⚓ (ˌə) *m* ㉓ (Kiell(e)ichter) pontoon for careening ships, sheer-hulk.

Bullen-beißer (ˈə...) *m* ㊾ *zo.* bulldog, mastiff; **-hatz, -hetze** *f* bull-baiting; **-kalb** *n, zo.* bullcalf.

Bullen-sammlung (ˌə...) *f* ㊾ der Päpste [bullary.]

Bullen-tau ⚓ (ˌə...) *n* ㊾ zum Festhalten e-s Segelbaums: sheer-line, guy of a boom.

bullerig F (ˌə) *a.* ㊻ boisterous. [rumble.]

bullern F (ˌə) [lautm.] *v/n.* (h.) ㉒a. to

Bulletin (bü-l'tä') [fr.] *n* ㉓ (kurzer ärztlicher, militärischer 2c. [Tages-]Bericht) bulletin.

Bull-ochs (ˈ...) *m* ㊾ bullock.

Bullrich-salz (ˌəˌə) *n* ㊽ *pharm.* (doppeltkohlensaures Natron) bicarbonate of soda.

Bülte (ˌə) *f* ㊽, **Bulte(n)** *m* ㊾㊽㉓ (Hügel) hillock; (fester Boden im Moor) solid part of a bog or swamp, schott. hag.

bum (ˌə) *int.* boom!; (slap-)bang!, bounce! (vgl. a. [bim]bam).

Bumerang (ˈ-ə) [+ austral.] *m, n* ⓤd. (Wurfwaffe) boomerang.

Bummel F (ˌə) [ndd.] *m* ㊽ 1. (am Kleide 2c. lose Herabhangendes) s.th. loosely hanging down one's dress, vgl. Bammel[2]. — 2. bsd. burſch. stroll; lounge; jaunt; auf den ~ gehen to stroll (or lounge) about, F to go on the spree.

Bummelei F (ˌəˌ‖) *f* ㊽ (Umherſchlendern) lounging (or sauntering, loafing, loitering) about; weitS. laziness; vgl. Bummelleben.

bumm(e)lig F (ˈə(ˌ)ə) s. bummlig.

Bummel-leben (ˈə...) *n* ㊾ lazy (or idle, inactive) life; vagabond('s) existence; F loafing.

bummeln F (ˌə) [ndd.] **I** *v/n.* (h.) ㉒a. 1. = bammeln. — 2. (umherſchlendern) to lounge (or saunter, F u. P mooch) about; (müßiggehen) to lead a lazy (or idle, inactive) life, to gad (or loaf) about. — 3. (ſäumig ſein) to lag, loiter, dawdle. — **II** ~ *n* ㉓ 4. = Bummelei.

Bummel-zug 🚃 (ˈə...) *m* ㊾ slow (or parliamentary) train; F crawler.

Bummler (ˌə) [: bummer] *m* ㉓, **~in** *f* ㊼ 1. loafer, loiterer, F u. P moocher, *co.* inspector of the pavement. — 2. (Landſtreicher) tramp, vagabond. — 3. weitS. careless (or heedless, dissolute) person, dawdler, idler.

bummlig F (ˌə) *a.* ㊻ loitering; dawdling; lazy, idle; Ses Leben = Bummelleben.

Bums[1] P (ˌ) *m* ⓤa. (Speisehaus niederen Ranges) low(-class) eating-house or dining-room(s *pl.*) or restaurant.

bums[2] (ˌ) *int.* pop!, smash!, dash!; vgl. bum. [bang or crash; to dash into.]

bumſen (ˌə) *v/n.* (h.) ㊽ to (fall with a)

Bums[1]**-keller** P (ˈ...) *m* ㊾ = Bums[1].

bums[2]**-ſtill** F (ˈ...) *a.* ㊻ stock-still; motionless.

Bund[1] (ˌ) [mhd.; * binden] *m* ⓥb. 1. allg.: (Bündnis) union, alliance; im ~e mit e-m ſein (od. ſtehen) to be in league with a p.; einen ~ mit e-m ſchließen to enter into a compact (or an alliance) with a p.; im ~e mit ſeiner Frau jointly with (weitS. with the aid of) his wife. — 2. *pol.* confederacy, confederation; zu Schutz und Trutz: league; coalition; *hist.* ~ der ſchottiſchen Presbyterianer gegen König Karl I. (1643) Solemn League and Covenant; der Deutſche, der Schweizer ~ the German, the Swiss Confederation; *pol.* ~ dreier Staaten (Dreibund) Triple Alliance; die Staaten e-s ~es (a. die zu e-m ~e vereinigten Staaten) federal (or confederate) states; *bibl.* der Alte und der Neue ~ the Old and (the) New Testament. — 3. (Binde) band(age); truss; (Gurt) girdle; (waist)band; (Knoten) knot; Orient: (türkiſcher) ~ turban. — 4. ⚙ Glaſerei: lead frame of a pane; Schmiede: iron band or brace; 𝅘𝅥𝅮 ~ (Griff) an Saiteninſtrumenten: fret.

Bund[2] (ˌ) [nhd.; * binden] *n* ⓤⓥb, 6. 1. allg.: bundle (z. B. Hanf, Tafelglas, Papiere 2c.); packet, bunch; als Maßeinheit für Garn ſ. S. XXXIX, III. — 2. ~ Flachs bobbin of flax; ~ Heu bottle (or bundle) of hay; ~ Reiſer, Reiſig faggot; ✕ *frt.* fascine; ~ (P oft +∴ *m*) Schlüſſel bunch of keys; ~ Seide skein (or hank) of silk; ~ Stroh truss (or bundle) of straw.

bund[2]**-artig** (ˈ...) *a.* ㊻ in (the) shape of a bundle, packet, faggot, &c. (ſ. Bund[2]); ♈ fasciculate(d).

Bund[1]**-axt** (ˈ...) *f* ㊾ (Zimmeraxt) smoothing-axe; **-bruch** *m* ㊾ violation of a treaty, breach of a contract; **-brüchig** *a.* ㊻ breaking (or violating) a compact or treaty; weitS. faithless, treacherous.

Bündchen (ˌə) *n* ㉓ *dim.* v. Bund.

Bündel (ˌə) [mhd.: bundle] *n* (*m*) ㉓ 1. bundle (vgl. Bund[2]); ~ Pfeile (24 Pfeile) sheaf of arrows; ~ Stahlſtäbe (30 Stäbe) sheaf of steel; ~ (von) Akten, Noten (bsd. *hist.* der röm. Liktoren): ♈ fascicle, fasces *pl.* — 2. ⚜ packet, parcel; in ~ packen to make up in packages, to make packages of. — 3. (Gepäck) luggage; F ſein ~ ſchnüren to pack up one's traps; to be off.

bündel-förmig (ˈə...) *a.* ㊻ in shape of a bundle or parcel; ♈ fasciculate(d), fascicular.

bündeln F (ˌə) *v/n.* (h.) ㉒a. *b.s.* to form a (secret) league or society; (ſich verſchwören) to plot, to form a conspiracy.

Bündel-pfeiler (ˈə...) *m* ㊾, **-ſäule** *f*, **-ſchaft** *m, arch.* bundle-pillar, clustered column; **-weiſe** *adv.* in bundles or packets or parcels.

Bundes-angelegenheit (ˈə...) [Bund[1]] *f* ㊾ matter concerning a confederation;

federal concern; **=artikel** *m/pl. U.S. hist.* (1787) Articles of Confederation; **=behörde** *f*: a) federal government; b) ~n *pl.* federal authorities *pl.*; **=beschluß** *m* ehm.: resolution (or decision) of the German Diet or Confederation; **=bruch** *m* violation of a compact or treaty, weitS. treachery; **§brüchig** *a.* ⊛ = bundbrüchig; **=bruder** *m* confederate; ally; **=feldherr** *m* commander-in-chief of the federal troops; **=festung** ⚔ *f* ehm. fortress of the German Confederation; **=fürst** *m* prince of one of the confederate states; **=genosse** *m* ally, engS. confederate, associate; **=genossen=krieg** *m* alte *hist.* Social War; **=genossenschaft** *f*: a) confederacy; alliance; b) allies, confederates *pl.*; **§genössisch** *a.* federal; belonging to an ally; **=gericht** *n* federal court or tribunal; **=kanzler** *m* ehm. Chancellor of the North-German Confederation; **=lade** *f*, *bibl.* Ark of the Covenant; **§mäßig** *a.* federal; **=mitglied** *n*: a) ally, confederate; b) = =staat b; **=präsident** *m* der Schweiz President of the Swiss Confederacy; **=rat** *m* federal council; Schweiz: Federal Government; **=regierung** *f* = =behörde a; **=staat** *m*: a) confederation; b) (einzelner Staat) federal (or confederate) state; **=tag** *m* federal diet; ehm.: deutscher ~ German(ic) Diet; **=truppen** ⚔ *f/pl.* federal troops; **=verfassung** *f* federal constitution; **=versammlung** *f* federal assembly; **=vertrag** *m* treaty of confederation; **§verwandt** *a.* allied, confederate; **=völker** *n/pl.* (con)federate nations *pl.* — Vgl. auch Bund=...

bund[2]**=förmig** (ˢ...) *a.* ⊛ = §artig; **=holz** *n* ⊛ faggot-wood; (fire-)wood in bundles.

bündig (ᵘ) [mhd.] *a.* ⊛ **1.** (bindend) binding, valid; (verpflichtend) obligatory, compulsory. — **2.** (beweisend) demonstrative, stärker: conclusive, clenching (argument). — **3.** vom Stil: (knapp, gedrängt) concise, terse, curt; succinct; (genau) precise; kurz und § plain and concise, (very) telling; *adv.* sich kurz und § ausdrücken to speak briefly and to the point.

Bündigkeit (ᵘ-) *f* ⊛ **1.** validity. — **2.** conclusiveness. — **3.** conciseness.

bündisch (ᵘ) *a.* ⊛ confederate.

Bündler (ᵘ) *m* ㉒ *b.s.* member of a secret society; plotter, intriguer, schemer.

Bündner (ᵘ) [Bund[1]] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ **1.** (Bundesgenosse) ally, confederate. — **2.** ♀ (Graubündner) (native of) Grison.

Bündnis (ᵘ) *n* ㊲ = Bund[1] 1.

Bund[2]**=schuh** (ᵘ...) [mhd.] *m* ㉒: a) kind of peasant's boot; b) *hist.* peasants' rebellion in the middle ages; **=steg** ⚙ *m*, *typ.* gutter(-stick); side-stick; **§weise** *adv.* in bundles or faggots.

Bunge (ᵘ) [ahd.] *f* ㊽ **1.** ⚘ brook-weed (*Samolus Valerandi*). — **2.** (Reuse) drum-net.

Bunker ⚓ (ᵘ) [ndd.] *m* ㉒ (Kohlenraum auf Dampfschiffen) bunker.

Bunsen (ᵘ) *npr/m.* ㉖α. (dtsch. Chemiker 1811—99); **~=brenner** (ᵘ...) *m* ㉒ Bunsen burner; **§sch** (ᵘ) *a.* ⊛: *elect.* ~sches Element Bunsen cell.

bunt (ᵘ) [mhd.; *lt. *pu'nctus*] **I** *a.* ⊛ **1.** (vielfarbig) of many colours, variegated, or many-coloured, ⚙ multicoloured; *bibl.* §er Rock coat of many colours; § gewürfelt chequered; § gewürfeltes (sog. schott.) Wollenzeug tartan; §(scheckig) mottled (soap); party-coloured (garb); piebald (horse). — **2.** (farbig) coloured; §es Glas, Papier stained ...; §e Karten court- (or picture-)cards *pl.* — **3.** (lebhaft) §e Farbe bright (or light) ...; sie kleidet sich gern § (*adv.*) she is fond of (wearing) gay (or F loud) attire or colours; dort herrscht ein §es Leben there is a great deal of life there, the place is brimful of (or astir with) life. — **4.** *fig.* (allerlei enthaltend) mixed; §e Menge motley crew; §es Allerlei = § II; (verwirrt) confused; § durch=ea. in thorough confusion; F higgledy-piggledy; § durch=ea.=werfen od. §mischen to jumble together or up; es geht bei Ihnen § zu F they are all at sixes and sevens; es ging § (dort) zu F there were strange goings-on; er treibt es sehr (auch gar zu) § he is acting very strangely; he goes too far; die Sache wird mir zu § it's (becoming) too much for me; es wird immer §er things are getting worse and worse. — **5.** (abwechselnd) §e Reihe ladies and gentlemen *pl.* arranged in couples or pairs. — **II ~e(s)** *n* ㊲ **6.** in Zeitungen etc.: miscellaneous news, miscellanies *pl.*

Bunt=bleiche ⚙ (ˢ...) *f* ㉜ Indigofärberei: branning; **=bock** *m*, *zo.* Süd-afrika: bontebok (*Bu'balis pyga'rga*); **=druck** ⚙ *m* printing in colours, chromatic (or coloured) printing; lithographischer ~ chromolithography; das Bild: chromolithograph; **=färben** ⚙ *n* (Beizen) staining; **=färber** ⚙ *m* stainer; **§farbig** *a.* = bunt 1; **§fiedrig** *a.* ⊛, **§gefiedert** *a.* of gay plumage; **§fleckig**, **§gefleckt**, **§gesprenkelt** *a.* speckled; spotted, motley; mottled (soap).

Bunt=heit (ᵘ-) *f* ㊽ variegated (or motley) appearance; bright colour.

Bunt=kupfererz (ˢ...) *n* ㉜ *min.* purple copper-ore; **=papier** *n* coloured paper; nur auf e-r Seite gefärbt: stained paper; **=sandstein** *m*, *min.* variegated (or New Red) Sandstone; **§scheckig** *a.* spotted, piebald; **§schillernd** *a.* opalescent; **=specht** *m*, *orn.*: großer ~ larger spotted woodpecker, French pie (*Picus maior*); **=stift** *m* coloured pencil; **§streifig** *a.* with light(-coloured) stripes; **=weberei** ⚙ *f* coloured weaving.

☞ **Bunze(n)** etc. s. Punze(n) etc.

Bur (ᵘ) [ndl. Bauer] *m* ㉖e. (Süd-afrikaner von holl. Abkunft) Boer.

Bürde (ᵘ) [ahd.: burden; * [ge]bären tragen] *f* ㊽ **1.** (zu tragende Last) burden (a. *fig.*); (aufgeladene Last) load; e-m eine schwere ~ auflegen to put (or impose) a heavy burden on a p. — **2.** Maßeinheit: (s. Bund[2] 2 u. Bündel 1) bundle, &c.

bürden (ᵘ) *v/a.* ㊾ to load.

Büre (ᵘ) [ndd.] *f* ㊽ = Bettüberzug.

Bureau (bü-rō') [fr.; *dtsch Büre] *n* ⊛ **1.** (Geschäftszimmer) office; eines Anwalts: chambers *pl.* — **2.** (Schreibtisch) desk.

Bureau=ausgaben (ᵘ...) *f/pl.* ㉜ office-expenses *pl.*; **=beamte(r)** *m* official; office-clerk; **=diener** *m* office-boy or -lad; messenger.

Bureaukrat (bü-rō-krā't) [fr.=grch.] *m* ㉒ (Aktenmensch) red-tapist, narrow-minded official; F jack-in-office; **~entum** (~ᵘ-) *n* ②c, **~ie** (~ᵘ) *f* ㊾ (Beamtenherrschaft) red-tapism, bureaucracy; **§isch** (~ᵘ) *a.* ⊛ bureaucratic.

Bureau=mensch (bü-rō'...) *m* ㉜ etwa: government (or office) drudge; **=stunden** *f/pl.* office-hours *pl.*; **=vorsteher** *m* head of the office; head clerk; im Ministerium: head of a department.

Buren=freund (ᵘ...) [Bur] *m* ㉜ pro-Boer; **=krieg** *m* Boer-war.

Bürette (-ᵘ) [fr.] *f* ㊾ *chm.* (Meßröhre) small dropping-glass; ~ mit Quetschhahn burette with clip.

Burg (ᵘ) [ahd.: borough, burgh; *bergen] *f* ㊾ **1.** † fortified place or town. — **2.** (festes Schloß) strong castle; (baronial) manor; stronghold, citadel; mit e-r ~ gekrönt castellated. — **3.** *fig.* (Zuflucht) (place of) refuge; (Beschirmer) protector; eine feste ~ a rock of ages.

burg=artig (ˢ...) *a.* ⊛ castle-like; **=bann** *m* ㉜ ehm. jurisdiction (or precincts, surroundings *pl.*) of a (baronial) castle.

bürge[1] (ᵘ) *impf. subj.* v. bergen.

Bürge[2] (ᵘ) [ahd.; *borgen] *m* ㊾, **Bürgin** *f* ㊼ **1.** für Zahlung: security; gerichtlich meist: bail, surety; e-n ~n stellen, sich ~n verschaffen to find bail for a certain sum; ~ werden für to stand bail for, vgl. 2. — **2.** bes. jur. guarantor; sponsor; sicherer, tauglicher ~ substantial (or good) security; (Geisel) hostage; für e-n ~ werden to make o.s. responsible (or answerable) for a p.

Burge=meister † (ᵘ-ᵘ) *m* ㉒ = Bürgermeister.

bürgen (ᵘ) [mhd.; *Bürge] *v/n.* (h.) ⊛ **1.** für einen, etwas § (haften) to become security (gerichtlich: to stand bail) for a p., for a sum of money. — **2.** für die Güte von etwas § (einstehen) to guarantee (or warrant) the quality of a th.; für die Wahrheit: to vouch for its truth.

Bürger (ᵘ) [ahd.; *Burg] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ **1.** † inhabitant of a fortified town (s. Burg 1). — **2.** (Stadt=) ~ burgher, freeman; *co.* cit; bisw.: ~in *f* citizeness; als Wähler: burgess; (Stadtbewohner; *ant.* Bauer) townsman (bisw. *f* townswoman), *pl.* townspeople, townsfolk, townsmen; weitS. inhabitant; ~ werden to be put on the municipal roll or register; weitS. to be admitted to (the rights of) citizenship; als Ehren=§: to be presented with (or to receive) the freedom of a city. — **3.** (Staats=) ~ citizen (of a state); (Welt=) ~ denizen (of the world), ⚙ cosmopolite. — **4.** (*ant.* Adeliger) commoner; *contp.* plebeian; (*ant.* Militär) civilian.

Bürger=adel (ᵘ...) *m* ㉜: a) patriciate; b) *coll.* patricians *pl.*; **=amt** *n* municipal (or town) office; **=ausschuß** *m* (select) committee of townsmen; **=buch** *n* burgess-roll; **=eid** *m* civic oath; **=frau** *f* citizen's wife; woman (or lady) of the middle classes; **=garde** *f* = =wehr; **=gardist** *m* Engl.: volunteer; militia-man; **=gerechtsame** *f/pl.* privileges *pl.* of citizenship; **=heer** *n* Engl.

⚙ scientific; ⚘ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⚉ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

seit 1907 territorial army; **=krieg** *m* civil (or domestic) war; **=krone** *f* ehm. civic crown; **=kunde** *f* sociology.

bürgerlich (ᵈᵘ) **I** *a.* ⑱ **1.** (dem Bürgerstande angehörig) middle-class (folk); (*ant.* adelig) (person) without title, *contp.* plebeian (origin); (*ant.* militärisch) civilian (population); ♀ (*adv.*) gekleideter Offizier officer in plain clothes. — **2.** (das Bürgertum betr.): ~es Gesetzbuch civil code; ♀es Gericht civil court; ♀es Recht civil law; ♀er Tod civil death; *thea.* ♀es Schauspiel domestic (*ant.* historical) drama; jur. (*ant.* kriminal): ♀er Klagefall civil action; ♀e Rechtsstreitigkeiten civil lawsuits *pl.* — **3.** (♀e Ämter, Ehren, Pflichten betr.) civic (honours, duties). — **4.** *fig.* (einfach) unpretentious (style), frugal (living); ♀e Gewohnheiten *f/pl.*, Küche, Sitten *f/pl.* plain (or simple, homely) habits *pl.*, cooking, manners *pl.* — **II** ~e(r) *m*, ~e *f* ㉗ **5.** = Bürger 4. — **6.** *coll.*, bsd. *parl.* die ~en *pl.* the commonalty.

Bürgerlichkeit (ᵈᵘ-) *f* ㉘ middle-class manners *pl.*; unpretentiousness, frugality, plainness, homeliness, &c.; vgl. bürgerlich 4.

Bürger=mädchen (ᵈᵘ…) *n* ㊷ (respectable) girl of the middle classes; **=meister** [mhd. 15/16. *sae.* ⁺ ft. † Burg(e)=meister] *m* ㉕㉟ England: (für ein Jahr gewählter Alderman) mayor, schott. provost; in großen Städten: Lord Mayor (*f* Lady Mayoress), schott. Lord Provost; Holland und Deutschland: burgomaster; **=meisteramt** *n* mayorship, mayoralty, mayor's office or dignity; **=meisterei** *f*: a) mayorship; b) mayor's official residence; Lo. City: Mansion House, schott. provostry; **=meisterin** *f* mayoress; vgl. =meister; **=meister=stelle, =würde** *f* = =meister=amt; **=pack** *n*, *b.s.* etwa: riff-raff, mob; **=pflicht** *f* citizen's (or civic) duty; **=recht** *n* in einer Stadt: municipal (or urban) citizenship; freedom (bisw. auch livery) of a city; im Staate, bsd. *parl.*: franchise; einem das ~ verleihen to enfranchise a p.; einem Fremden, auch *fig.* einer Sache: to naturalize an alien, a custom, &c.; einem das ~ entziehen to disfranchise a p., to deprive a p. of his civic rights; **=rolle** *f* = =buch.

Bürgerschaft (ᵈᵘᵘ) *f* ㊽ *coll.* the citizens, ↖ the middle classes *pl.*; (*ant.* Adel) the commoners *pl.*, the commonalty.

Bürger=schule (ᵈᵘ…) *f* ㊷ middle-class school; higher elementary school.

Bürgers=frau (ᵈᵘ…) *f* ㊷ s. Bürgerfrau; **=haus** *n* citizen's house, private residence.

Bürger=sinn (ᵈᵘ…) *m* ㊷ loyal spirit of a citizen, (local) patriotism, public spirit.

Bürgers=kind *n* ㊷ citizen's child, (respectable) child of the middle classes; **=mann** *m* (*pl.* **=leute**) citizen, townsman.

Bürger=soldat (ᵈᵘ…) *m* ㊷ citizen-soldier, Engl.: volunteer; **=stand** *m*: a) citizenship; b) *coll.* (respectable) citizens, middle classes *pl.*; (*ant.* Adel) common(er)s *pl.*, commonalty; **=steig** *m* pavement, footpath, bsd. *Am.* side-walk; **=(s)tochter** *f* (respectable) citizen's daughter; vgl. =mädchen; **=stolz** *m* civic (or middle-class) pride; **=tugend** *f* civic virtue or excellence.

Bürgertum (ᵈᵘ-) *n* ③d. **1.** = Bürgerschaft. — **2.** (bürgerliches Wesen) condition of a citizen; citizenship; civil estate, ⚔ civilian life.

Bürger=versammlung (ᵈᵘ…) *f* ㊷ meeting of townsmen or burgesses or citizens (für Parlamentswahlen a. of borough constituents); **=wache, =wehr** *f* volunteer corps or force; militia; Mittelalter, bsd. Lo.: (city) train-bands *pl.*; Frankreich ehm.: national guard; vgl. =heer.

Burg=flecken (ᵈ…) *m* ㊷ borough, burgh; **=frau** *f* lady of the castle or manor; **=fräulein** *n*, etwa: barons's daughter, high-born damsel; **=friede(n)** *m*: a) = =bann; b) peace within the precincts of the castle; **=gericht** *n* baronial court; **=graben** *m* castle-moat or -ditch; **=graf** *m*, **=gräfin** *f* ehm.: burgrave, burgravine; **=grafschaft** *f* burgraviate; **=hauptmann, =herr** *m* governor, lord of a (feudal) castle; **=hof** *m* castle-yard.

Bürgin (ᵈᵘ) *f* ㊸ s. Bürge.

Burg=keller (ᵈ…) *m* ㊷ = =verlies; **=lehen** *n* tenure of a castle with the adjoining land; **=mann** *m* (*pl.* **=leute**) ehm. vassal of a (baronial) castle; **=richter** *m* justiciary of the castle and its borough; **=saß** *m* = =mann.

Bürgschaft (ᵈᵘ) *f* ㊹ **1.** allg.: (Unterpfand) pledge; e-m als ~ für die Zukunft, für j-s redliche Absicht dienen to serve a p. as a pledge (or a guarantee) for the future, of someone's good faith. — **2.** für Zahlung: = Bürge 1; sichere ~ good (or substantial) bail; ~ leisten (a. stellen) für e-n, et. = bürgen 1; auf ~ freigelassen let out on bail; ❦ ~ für die Güte von etwas: guarantee, warrant; ⚓ ~ für ein Schiff bottomry-bond.

Bürgschafts=brief (ᵈᵘ…) *m* ㊷ warrant(y), (written) guarantee; jur. bond (for bail); **♀fähig** *a.* ㊻ able to give security; jur. bailable; **=leistung** *f*: a) pledging one's word for; b) jur. (giving or F going) bail for.

Burg=stall (ᵈ…) *m* ㊷: a) (kleine Burg) small castle; b) *hunt.* (Erhabenheit i. d. Fährte) raised ground in the trail of a stag, &c.; **=tor** *n* castle-gate.

Burgund ♀ (ᵘᵈ) *npr/n.* ㊽*a.* (fr. Provinz u. altes Königreich) Burgundy; **~er(in** *f* ㊼) *m* ㉒, **♀isch** *a.* ㊻ Burgundian; ~er (Wein), a. ♀ischer Wein Burgundy (wine).

Burg=verlies (ᵈ…) *n* ㊷ dungeon (or keep) of a castle; **=vogt** *m*, **=vögtin** *f* warden, steward(ess) of a castle; bisw. castellan; **=vogtei** *f* stewardship of a castle; bisw. castellany; **=warte** *f* watch-tower of a castle.

burlesk (ᵘᵏ) [fr., *it.] **I** *a.* ㊻ (possenhaft) burlesque, farcical. — **II ~e** *f* ㊾ *thea.* (Posse) burlesque, farce.

Burnus (ᵇᵘ) [ar.] *m* ㉗, *a. inv.* (Beduinenmantel, Damenmantel) *burnous.*

burr (ᵘ) [lautm.] *int.* whir; zum Pferde: (halt!) who(a) (back)!; (Schwirren d. Käfer ꝛc.) buzz…, (lauter Schall) bang!, plump!

burren (ᵇᵘ) *v/n.* (h. u. sn) ㊽ von Kutschern: to say (gee-)who(a); (schwirren) to whiz, von Käfern ꝛc.: to buzz, hum. [läufer.]

Burr=hahn (ᵈᴸ) *m* ㊷ *orn.* = Kampf=

Bursch (ᵇ) *m* ㊷, *a.* ㊶ = Bursche (bsd. 2).

Bürschchen (ᵇᵘ) *n* ㊸ (*dim.* von Bursch(e) (kleiner Schelm) young rogue or F Turk, (mischievous) young dog, F pickle.

Bursche (ᵇᵘ) [nhd. 17. *sae.* aus Burse (s. bs)] *m* ㊹ **1.** youth, lad, stripling, *contp.* youngster; F young nipper or shaver; die jungen ~n the young fellows or F chaps *pl.*; mein lieber ~ (Kamerad) F my dear (old) fellow or boy, old cock! — **2.** (Student) student (of a German university). — **3.** (Lehrling) apprentice; (Lauf=)~ errand-boy. — **4.** (Aufwärter) waiting boy; (boy in) buttons; ⚔ ~ e-s Offiziers officer's man or attendant, auch: soldier-servant. — **5.** (Kerl) fellow; ehrlicher, gutmütiger ~ honest, good-natured fellow; entschlossener ~ F determined (young) rascal; *co.* Sie sind mir ein netter, saub(e)rer ~! F you are a nice fellow or a fine chap; ein strammer ~ (auch von Weibern) F a (regular) whacker or bouncer or strapper.

Burschen=brauch (ᵈᵘ…) *m* ㊷ students' (England: college-)custom or usage.

burschenhaft (ᵘᵘᵘ) *a.* ㊻ **1.** like a youth; student-like. — **2.** = burschikos.

Burschen=herrlichkeit (ᵈᵘ…) *f* ㊷, etwa: (the) glorious college-days *pl.*; **=leben** *n* university-life, England: college-life.

Burschenschaft (ᵈᵘᵘ) *f* ㊺ "Burschenschaft" (German Students' Association founded in 1815 for patriotic purposes, in opposition to the 'Corps'); **~(l)er** (ᵘᵘᵘᵘ) *m* ㉒ member of a B.; **♀lich** (ᵘᵘᵘᵘ) *a.* ㊻ relating to a B.

Burschen=sitte (ᵈᵘ…) *f* ㊷ = =brauch.

Burschentum (ᵈᵘ-) *n* ②d. **1.** students' life. — **2.** = Burschenschaft.

burschikos (ᵘᵘ̈) [dtsch=grch.] *a.* ㊻ (Dıo) **1.** (studentenhaft) student-like. — **2.** (munter, zwanglos) jovial, gay, merry; unconventional, unceremonious, unrestrained, F free and easy; …fes Wesen jovial nature or manners *pl.*, jollity, mirth.

Bürschlein (ᵇ-) *n* ㉓ = Bürschchen.

Burse † (ᵇᵘ) [mhd.; *mlt. *bursa* (= Börse)] *f* ㊺ German students' inn or hall or hostelry or lodging-house.

Bürstchen (ᵇᵘ) *n* ㉓ *dim.* v. Bürste.

Bürste (ᵇᵘ) [mhd.; *Borste] *f* ㊺ brush; zum Wichsen: blacking-brush, zum Fegen: whisk; (Tischbesen) crumb-brush.

bürsten (ᵇᵘ) ㊾ **I** *v/a.* to brush; sich (*dat.*) den Rock tüchtig ♀ to give one's coat a good brush; ich habe mir die Zähne, die Nägel gebürstet I have brushed (or cleaned) my teeth, nails. — **II** F *v/n.* (h.) (rennen) to brush (or rush) along.

Bürsten=abzug ⚙ (ᵇᵘ…) *m* ㊷ *typ.* brush-proof; **♀artig** *a.* ㊻ brush-like; brush-shaped; **=binder** ⚙ *m* brush-maker; F *fig.* er kann laufen (saufen) wie ein ~ he can run like a hare (drink like a fish); **=binderei** ⚙ *f* brush-making; **=(binder=)waren** *f/pl.* brushes and brooms *pl.*; **=fabrik** ⚙ *f* brush-(manu-)factory; **♀förmig** *a.* = ♀artig; **=händler(in** *f*) *m* brush-seller; **=macher** *m* = =binder; **=rad** ⚙ *n* brush-wheel.

☛ **Burzel** (ᵇᵘ) ꝛc. s. Purzel ꝛc.

Bürzel (ᵇᵘ) [nhd.] *m* ㉒ (Vogelsteiß) rump; Kochkunst: F parson's (or pope's) nose.

Busch (ŭ) [ahd.: bush] *m* Ⓣa. **1.** bush; (Strauch) shrub; (kleines Gehölz) copse, thicket; weitS. (Wald) wood. — **2.** *hunt.* auf den ~ klopfen (um das Wild auszutreiben) to beat (game out of) a bush or thicket; *fig.* (bei e-m leise nachforschen) to beat about the bush; to sound a p.'(s opinion); to feel a p.'s pulse; F sich (seitwärts) in die Büsche schlagen to run (F to slip) away; P to slope off; *fig.* hinter die Büsche (Schule) geh(e)n to play the truant; hinter dem ~e halten (mit etwas), lange um den ~ geh(e)n to hesitate, to be a long time (doing a th.). — **3.** (Büschel) ~ v. Blättern, Blumen, Haaren ꝛc. tuft, bunch of ...; ~ von Federn (als Helmschmuck ꝛc.) plume.

Büschchen (ŭ˘) *n* ㉓ *dim.* von Busch.

Büschel (ŭ˘) [mhd.; *Busch] *m*, *n* ㉒ **1.** = Busch 3; ~ Stroh wisp of straw; (Quaste) tassel. — **2.** ~ von Blättern, Blüten, Kirschen ꝛc.: cluster; ♀ fascicle; ♀ (Rispe) panicle; ♀ (Dolbentraube) corymb; in ~n wachsend clustered, ♀ fasciculate(d). — **3.** ~ (Schopf) von Vögeln ꝛc.: crest, tuft; (Feder=)~ (als Kopfschmuck) aigrette; *phys.* elektrische (Strahlen=)~ *pl.*: electric aigrettes *pl.* — **4.** ~ (Bündel) Reisholz (small) faggot.

büschel=artig (ŭ˘...) *a.* ㊸ = büschelförmig; **=boden** ⚙ *m* ㊷ (Haarsiebgewebe für Brauereizwecke) fine hair-sieve used by brewers.

Büschelchen (ŭ˘˘) *n* ㉓ *dim.* von Büschel.

büschel=förmig (ŭ˘...) *a.* ㊸ tufted, bunchy; ♀: fascicular; (rispenförmig) paniculate(d); (dolbentraubenförmig) corymbiate(d), clustered.

büsch(e)licht, büsch(e)lig (ŭ(˘)˘) *a.* ㊸ = büschel=artig, =förmig.

Büschel=kiemer (ŭ˘...) *m* ㊷ *ichth.*: ♈ lophobranch(iate); **=nelke** ♀ *f* = Nelke (rauhe); =tragend *a.*: a) ♀ corymbiferous; b) *orn.* crested; =weise *adv.* in tufts or bunches or clusters. [S. XXXIX, III.]

Busch[1] äst. ⚉ (ŭ˘) *m* ㉖. Maßeinheit f.

buschen[2] (ŭ˘): sich ♋ *v/refl.* ㊱ to grow in bushes or tufts or shrubs.

Busch=gras ♀ (ŭ...) *n* ㊷ tussock-grass (*Da'ctylis caespito'sa*); **=holz** *n* brushwood, copsewood, underwood; thicket; **=huhn** *n*, *orn.* brush-turkey (*Talega'lla Latha'mi*).

buschicht, mst **buschig** (ŭ˘) *a.* ㊸ **1.** tufted, bunchy; Haar: shaggy. — **2.** (mit Gebüsch bewachsen) covered with bushes, bushy.

buschieren (˘ŭ˘) [dtsch=lt.] *v/n.* (h.) *hunt.* (mit Vorstehhunden im Holz Wild aufsuchen) to scour the bushes (or to shoot in covert) with dogs.

Busch=klepper (ŭ...) [ndd.] *m* ㊷ (Strauchdieb) bush-ranger; foot-pad.

Büschlein (ŭ˘) *n* ㉓ *dim.* von Busch.

büschlicht, büschlig ſ. büschelicht ꝛc.

Busch=mann (ŭ...) [ndl.] *m* ㊷, **=männin** *f* (niedere Menschenrasse, Süd=afrika) Bushman, Bushwoman; **=mensch** *m* = Orang=Utan; **=neger** *m* West=indien ꝛc.: maroon; **=streu** *f* litter (made up) of dry leaves; **=wald** *m* undergrowth, copse; **=werk** *n* bushes, shrubs *pl.*, shrubbery; **=windröschen** ♀ *n* wind-plant (*Anemo'ne nemoro'sa*). [small fishing-smack.]

Büse ⚓ (˘˘) [: buss; *ndl.] *f* ㊸ (Heringsb.)

Busen (˘˘) [ahd.: bosom] *m* ㉓ **1.** (Brust, bsd. e-s Weibes) bosom, breast; weitS. auch in der Kunst: bust. — **2.** *fig.* im tiefsten ~ in the depth (or at the bottom) of one's heart; in den eig(e)nen ~ greifen to dive into (or to search) one's own heart or bosom; ein Geheimnis im (stillen) ~ verwahren to hold ... enshrined in one's bosom. — **3.** ♀ (Meer=)~ gulf, bay, bight.

Busen=freund(in *f*) *m* (ˈ˘...) ㊷ bosom-friend; *pl.* auch oft: sworn (or intimate) friends; **=kind** *n* (*SCH.*) favourite (or pet) child; darling; **=krause** *f* am Mannshemde, bsd. ehm.: shirt-frill; **=latz** *m* ehm. stomacher; **=nadel** *f* breast- (or scarf-)pin; **=schleier** *m* e-r Nonne wimple; **=schleife** *f* bosom-knot; **=streif(en)** *m* = =krause; **=sünde** *f*, *theol.* besetting sin; **=tuch** *n* neckerchief.

...busig (...ˈ˘˘) *a.* ㊸: a) -bosomed, z.B. hoch=♋ high-bosomed; b) ♀ vom Küstenlande: reich=♋ rich in gulfs or bays.

Buß südd. (ŭ) *m* Ⓣa. = Busserl.

Bussard (ŭ˘) [fr. *busard*] *m* Ⓣd., a. **Buß=aar** (ˈ˘˘) *m* ㊷ *orn.* buzzard (*Falco bu'teo*).

Buß=bank (ˈ...) *f* ㊷ *eccl.* ehm. stool of repentance; Heilsarmee jetzt: penitent form; **=buch** *n* penitentiary.

Buße (˘˘) [ahd.: boot; *baß, besser(n)] *f* ㊸ **1.** penitence; (Reue) repentance; (Sühnung) atonement; (Genugtuung) satisfaction, compensation; *rel.* in Sack und Asche ~ tun to do penance in sackcloth and ashes; für et. ~ tun (sühnen) to atone (weitS. to make amends) for (a wrong, an injury); auf die ~ bezüglich, zur ~ gehörig penitential, penitentiary. — **2.** (Strafe, Geldstrafe) fine; e-m eine ~ von 5 Mark auferlegen to impose a fine of 5 shillings on a p., to fine a p. (or to mulct a p. in) 5 s.; ~ zahlen to pay a fine, to be mulcted (in a fine); zu e-r schweren ~ verurteilt werden to be heavily fined.

büßen (˘˘) [Buße] ㊱ **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) **1.** to atone (or propitiate) for an offence, weitS. to make amends (or to give satisfaction) for a wrong; ein Verbrechen ♋ to expiate a crime; er wird es (od. dafür) ♋ müssen he will have to suffer (or smart) for it, he shall pay for it. — **2.** et. mit Geld ♋ to be fined (weitS. to have to pay) for ...; einen Schaden ♋ to make good a loss. — **II** nur *v/n.* (h.) **3.** (Buße tun) to do penance. — **III** nur *v/a.* **4.** ſ-e Lust ♋ (befriedigen) to satisfy one's desire, stärker: to indulge one's passion. — **5.** ⚙ = ausbessern; *fig.* die Lücke ♋ to stop a gap (vgl. Lückenbüßer). — **IV** ~ *n* ㉓ **6.** atonement, expiation; penance, penitence. — **V** **~be([r]** *m*) *f* ㊼ = Büßer(in).

Büßer (˘˘) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ *eccl.* penitent (sinner); **~=gewand** *n* ㊷ = Bußhemd.

Busse(r)l südd. (ŭ˘) *n* ㉒ (Kuß) kiss, ↖ buss.

Büßer=orden (ˈ˘...) *m* ㊷ *eccl.* order of Penitents.

buß=fällig (ˈ...) *a.* ㊸ ehm. jur.: subject to a fine, punishable; **=fertig** *a.* penitent or repentant (sinner); contrite (heart); **~e** *pl.* penitent sinners *pl.*; **=fertigkeit** *f* ㊷ penitence, repentance; contrition; **=gebet** *n*, *eccl.* prayer of repentance; **=gewand** *n* ehm. = =hemd.

bußhaft (˘˘) *a.* ㊸ penitent.

Buß=hemd (ˈ...) *n* ㊷, **=kleid** *n* penitential garment. [female hemp.]

Büßling ♀ (˘˘) *m* Ⓓd. (weibl. Hanfpflanze)

Bussole ⚓ (˘˘) [fr. *boussole*; *it. Büchschen] *f* ㊸ (Seekompaß) (nautical) compass; mit Wasserwage: ♈ eclimeter.

Buß=prediger (ˈ...) *m* ㊷ *eccl.* preacher of penitence, engS. Lent preacher; **=predigt** *f* penitential sermon, engS. Lent sermon; **=psalm** *m* penitential psalm; **=tag** *m* day of penance or penitence or humiliation; **=übung** *f* penitential exercise; = **und Bet=tage** *m/pl.* days *pl.* of fasting and prayer; Heilsarmee auch: self-denial week.

Büßung (˘˘) *f* ㊸ = büßen IV.

Buß=werke (ˈ...) *n/pl.* ㊷ *eccl.* penitential works *pl.*, works *pl.* of repentance; ~ verrichten to do penance; **=zeit** *f* time of repentance; **=zelle** *f* penitentiary (cell), in Klöstern: dark cell.

Büste (ŭ˘) [fr. *buste m*] *f* ㊸ bust.

buten ndd., ⚓ (˘˘) *adv.* (außen) outside.

Butike(r) (-˘˘) = Budike(r).

But=luv ⚓ (˘-) *m* Ⓓc. (kleiner Kran an jeder Seite des Schiffsbugs) bumkin.

Butt (ŭ) [ndd.] *m* Ⓓb. *ichth.* **1.** (Glatt=)~ brill (*Rhombus laevis*). — **2.** (Stein=)~ turbot (*Rhombus ma'ximus*). — **3.** (Scholle) flounder (*Pleurone'ctes*).

Butte[1] (ŭ˘) *f* ㊸ **1.** *ichth.* = Butt. — **2.** ♀ (Knospe) bud; (Hage=)~ hip.

Butte[2], mst **Bütte** (ŭ˘) [ahd.; *grch. *pyti'nē*] *f* ㊸ (Faß) butt, vat; (Zuber) tub; eine ~ voll a vatful, a tubful; kleinere ~, auch: kit; (Kübel, Tragmulde) hod; *fig.* Geld in der ~ steh(e)n haben to have money in the bank, to have put by some money. [(Flasche) bottle.]

Buttel ♈ F (ŭ˘) [ndd., *engl.] *f* ㊸

Büttel (ŭ˘) [ahd.: beadle; *bieten] *m* ㉓ **1.** (Gerichtsdiener) sheriff's officer, *contp.* (bum)bailiff. — **2.** (Henker) hangman, executioner, *contp.* Jack Ketch.

Büttelei (ŭ˘ˈ) *f* ㊸ (Gefängnis) jail. [glass.]

Buttel=glas ⚙ *n* ㊷ (Flaschenglas) bottle-

butteln (ŭ˘) *v/a.* (h.) Ⓐa. **1.** (gluckſen) to gurgle. — **2.** F (*a. v/a.*) = buddeln.

Bütten=papier ⚙ (ŭ˘...) *n* ㊷ handmade paper (*ant.* Maſchinenpapier).

Butter (ŭ˘) [ahd., *grch.] *f* ㊸, odd. *m* ㉒ **1.** butter; zum Kochen: cooking butter; frische, ranzige, gesalzene ~ fresh, rancid, salt b., künstliche ~ margarine; ein Klümpchen, Klumpen ~ a pat, lump of butter; ein Stück ~ a roll of butter; ~ aufs Brot schmieren to spread butter on the bread, to spread the bread and b.; mit ~ bestreichen, schmieren to butter. — **2.** ⚉ (Kakao=)~ cacao-butter; *chm.* (Spießglanz=)~ (Chlor=antim'on) butter of antimony; *physiol.* (Augen=)~ secretion from the eye(s), gum. — **3.** *fig.* e-m die ~ vom Brot(e) nehmen to deprive a p. of the sweets of life; sich die ~ vom Brote nehmen lassen to allow o.s. to be robbed or cheated.

butter=ähnlich (ŭ˘...) *a.* ㊸, **=artig** *a.* (buttery); ♈ butyric, butyr(ace)ous; **=äther** *m* ㊷ butyric ether or ethyl butyrate ($C_4H_7O_2 . C_2H_5$); **=baum** ♀ *m* butter- (or shea-)tree (*Ba'ssia butyra'cea*, *Pentade'sma* ꝛc.); **=bemme** *f* = =brot; **=birne** *f* butter-pear; **=blume** P ♀ *f* (Name

♪ Musik; ♈ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♁ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⚉ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

gelber Blumen) bſd.: (Löwenzahn) dandelion; (Dotterblume) marsh-marigold; (Hahnenfuß) buttercup; **=brief** *m Cath. eccl.* license for eating butter during Lent; **=brot** *n* (slice of, piece of) bread and butter; belegtes: sandwich; F *fig.* für ein ~ kaufen F to buy dirt-cheap or for a mere song; Spiel: ~ auf dem Waſſer werfen to play (at) ducks and drakes; **=brühe** *f* butter-sauce; **=büchſe, =doſe** *f* butter-dish; **=faß** *n*: a) butter-tub or -barrel; b) zum Butterſtoßen: churn; **=form** *f* butter-mould, -stamp; **=frau** *f* butter-woman; **=gebäck(e)ne(s)** *n* light pastry; **ǂgelb** *a.* butter-coloured, auch: (as) yellow as a guinea or a saffron-bag; **=geſchäft** *n* butter-shop; **ǂhaltig** *a.* containing butter; ⚗ butyr(ace)-ous; **=handel** ♚ *m* butter-trade, trade in butter; **=händler(in** *f*) *m* butter-(wo)man; **=handlung** *f* butter-shop; dairy; **ǂherzig** *a. fig.* soft-(or tender-)hearted; **=hoſe** *f* butter-tub.

butt(e)richt †, **butt(e)rig** (ᵈ⌣⌣) *a.* ⓜ = butter-ähnlich, ǂhaltig.

Butter=kammer (ᵈ⌣...) *f* ⓦ dairy; **=kühler** *m*, **=kühl=glocke** *f* butter-cooler; **=land** ⚓ *n* fog-bank (or misty form) resembling land; **=markt** *m* b.-market; **=meſſer** ⚙: a) *n* butter-knife; b) *m* zur Ermittelung des Buttergehaltes: ⚗ butyrometer; **=milch** *f* butter-milk.

buttern (ᵈ⌣) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓦa. **1.** to churn butter or milk. — **2.** (mit Butter beſtreichen) to butter. — **3.** nur *v/n.* to turn to butter; F *fig.* das will nicht ǂ it is useless (trouble); F that won't do (it), it won't wash.

Butter=öl(ᵈ⌣...) *n* ⓦ *chm.* ⚗ butyric oil; **=ſäure** *f*, *chm.* butyric acid ($C_4H_8O_2$); **=ſäure=äthyl** = **=äther**; **=ſäure=gärung** *f* ⚗ butyric fermentation; **=ſchnitte** *f* = =brot; **=ſtänder** *m* b.-tub; **=ſtempel** *m* = =ſtößel; **=ſtößel** *m* churn-staff; **=ſtulle** P [ndd.] *f* = =brot; **=teig** *m* puff-paste; **=tonne** *f* = =faß a; **=topf** *m* irdener: butter crock; (Topf mit Butter) stone jar (filled) with butter; **=verfälſchung** *f* adulteration of butter; **=vogel** *m*: a) = Kohlweißling; b) *provc.* (Tagſchmetterling) butterfly; **=weck(e/n)** *m* Gebäck: bun, scone; **ǂweich** *a.* (as) soft as butter; **=wurz(el)** ⚘ *f* = Fettkraut.

Butt=fiſch (ᵈ⌣ᵈ) *m* ⓦ *ichth.* = Butt.

buttig *provc.* (ᵈ⌣) *a.* ⓜ (kurz und dick) podgy, dumpy, stumpy, thick(-set).

Büttner (ᵈ⌣) [Bütte] *m* ⓩ = Küfer.

buttricht, buttrig ſ. buttericht, butterig.

Butyl ⚗ (-ᵈ⌣) [grch.] *n* ⓤc. *chm.* chem. Radikal: butyl (C_4H_9).

Butyl=aldehyd ⚗ (-ᴵᴵ...) *m* (*n*) ⓦ butyl aldehyde (C_4H_8O); **=alkohol** *m* butyl alcohol ($C_4H_{10}O$). [lene (C_4H_8).]

Butylen ⚗ (---ᴵ) [grch.] *n* ⓤc. *chm.* butyl-

Butyl=waſſerſtoff (-ᴵᴵ...) *m* ⓦ butyl hydride (C_4H_{10}). [Butzenmann.]

Butz(e)[1] (ᵈ⌣) [mhd.: beat] *m* ⓦ (ⓐⓝ) =

Butz[2], **~e**[2], **~en** (ᵈ⌣) [nhd. 16. *sae.*] *m* ⓜ, ⓐ, ⓑ **1.** (Kloß, Klümpchen) clod, clot, (c)lump; ⚒ (Erzneſt) pocket. — **2.** am Lichte: thief. — **3.** im Geſchwür, Obſte: core. — **4.** ⚙ Kronglasfabr.: (Mitte der Scheibe) bull's eye.

Butzen[1]**=mann** (ᵈ⌣...) *m* ⓦ (Schreckgeſpenſt) bogy, bugbear; **=**[2]**ſcheibe** ⚙ *f* Kronglasfabr.: (Mondglas) bull's-eye glass.

Butz=kopf (ᵈᵈ) *m* ⓩ *zo.* (Schwertfiſch) grampus (*Orca gladia'tor*).

Buxen ⊤ P nordd. (ᵈ⌣) [buckskin] *f/pl.* ⓜ = Hoſen.

Buxentaur (-⌣ᴵ) [grch.] *m* ⓩ *myth.* mit menſchl. Oberkörper u. Stierleib: Bucentaur.

Buzephalus (-ᴵ⌣⌣) [lt., *grch. Stierkopf] *m*, ⓗγ. (Leibpferd Alexanders d. Gr.) Bucephalus.

Byſſus ⚗ (ᵈ⌣) [grch.] *m*, *inv.* Alt.: (feines Gewebe) byssus; *a. zo.* (Muſchelſeide) sea-silk; **~=kleid** *n* byssus garment.

Bythometrie ⚓ (-⌣⌣ᴵ) [grch.] (Meerestiefenmeſſung) deep-sea sounding.

Byzantiner (-⌣ᴵ⌣) *m* ⓩ, **~in** *f* ⓦ, **byzantiniſch** *a.* ⓜ Byzantine.

Byzantinismus (-⌣-ᵈ⌣) *m* ⓡ (Griechentum des Mittelalters) byzantinism.

Byzanz ♀ (-ᵈ) *npr/n.* ⓗγ. grch. Alt.: (jetzt: Konſtantinopel oder Stambul) Byzantium.

Bz. ⚔ *abbr.* = Brennzünder.

bzw. *abbr.* = beziehungsweiſe (ſ. bs).

C

C, c (tßē') *n, inv.* **1.** (Buchſtabe) C, c. — **2.** *ent.* (C-falter) species of vanessa and other genera; kleines weißes C white vanessa (*Vane'ssa C a'lbum*).

C, c ♪ (⌣) *n, inv.* C; **C=Dur** C major; **C=Moll** C minor; **C=Schlüſſel** (Diskant-, Alt-, Tenor-ſ.) C cleff.

C *abbr.* = **1.** ⚗ [lt. *carbo*] *chm.* Symbol für Kohlenſtoff. — **2.** = Celſius. — **3.** ⚔ = Konſtruktion; z.B. C/73 (d. i. 1873).

ca. *abbr.* = circa (ſ. bs).

☛ **Ca...** ſ. auch Ka...

Cab ⊤ (käb) [engl., *abbr.* von Kabriolett] *n* ⓜ (4räderige, 4ſitzige Droſchke) cab.

Cab=wagen (ᴵᴵ...) *m* ⓦ motor cab.

Cachenez (käſch-ne') [fr. *m*] *n* ⓜ wrap (for the throat), comforter.

Cachou[1] (kä-ſchū) [(+ˢ+) fr. (fr. *re'glisse*); *tamul.] *n* ⓜ (Katechu-pillen) cachou.

Cachou[2]**=baum** ⚘ (ᴵᴵ...) [fr. *acajou*; *ind.] *m* ⓦ = Akajou[2]; **=nuß** *f* cashew-nut.

Cäcili-e (tß-tßᴵ-(⌣)⌣) [lt. Blinde] *npr/f.* ⓜⓐβ. (Bn.) Cecil(y); die heilige ~ St. Cecilia.

Cadre ⚔ (kā'dr) [fr.] *m* (*n*) ⓢ = Kader[1].

Café (-ᴵ) [fr.] *n* ⓜ (Kaffeehaus) coffee-house or -shop, feines: café; ~ chantant (*pl.* ~ſ ...ſ) (Tingeltangel) music-hall.

Cafetier (kä-fᵉ-tie') [fr.] *m* ⓜ coffee-shop keeper, proprietor of a café.

Caiſſon ⚙ (kä-ßō') [fr.] *m* ⓜ (Senkkaſten) caisson.

Cajus (kᴵ⌣) [lt. *Cāius*, bſſ. *Gāius*] *npr/m.* [ⓜγ. röm. Alt.: Caius.]

Calamit ⚗ (-⌣⌣ᴵ) [grch.] *m* ⓩ *geol.* (vorweltlicher Schachtelhalm) calamite.

☛ **Calc...** ſ. Kalz... [Kalauer.]

Calembour (kä-lą-bū'r) [fr.] *m* ⓜ =

Camaïeu (kä-mä-jö') [fr.] *m, sg. inv., pl.* **~x** ⓜ, auch: **~=gemälde** *n* ⓦ (einfarbiges Bild) camaieu.

Camera (kᴵ⌣⌣) [lt.] *f* (*sg. inv., pl.*... ræ) *phys., phot.*: ~ lu'cida (Hellkammer) camera lucida; ~ obscu'ra (Dunkelkammer) camera obscura; bisw.: dark chamber; für Blitz-aufnahmen: detective c., *kodak.

Cameralia (tᴵ⌣⌣ᴵ(⌣)⌣) = Kameralien 2c.

Camphin ⚗ (tᴵ⌣fᴵ) [Kampfer] *n* ⓤc. *chm.* camph*ene*, ...ine ($C_{10}H_{16}$). [($C_{10}H_{14}$).]

Camphogen ⚗ (tᴵ⌣fᴵ⌣) *n* ⓤc. camphogen)

Camphren ⚗ (tᴵ⌣fᴵ) *n* ⓤc. camphrene ($C_9H_{14}O$). [Petroleums) canadol.]

Canadol ⚗ (tᴵ⌣⌣ᴵ) *n* ⓤc. (Beſtandteil des)

Canaille (kä-nä'l-jᵉ) [fr. Hundepack] *f* ⓜⓦ **1.** *coll.* the lowest of the populace, the scum of the earth, the dregs of the people, rabble, mob; auch: (fr.) *canaille.* — **2.** einzeln: (Schurke) rascal, scoundrel, scamp. [tiger Tanz) cancan.]

Cancan (kąⁿ-kąⁿ', kąⁿ'-käⁿ) [fr.] *m* ⓜ (unzüch-)

cand. *abbr.* = Kandidat, z.B. ǂ med. Kandidat der Medizin.

Cantharidin ⚗ (tᴵ⌣⌣ᴵ) [grch.] *n* ⓤc. (Kantharidenkampfer) cantharidin(e) ($C_{10}H_{12}O_4$).

caprin=ſauer ⚗ (tᴵᴵ...) [lt. *căprā* Ziege] *a.* ⓜ *chm.* capric; **ǂſaures Salz** caprate; **=ſäure** *f* ⓦ capric acid ($C_{10}H_{20}O_2$).

Capron=fett ⚗ (tᴵᴵ...) *n* ⓦ *chm.* caprone; **ǂſauer** *a.* ⓜ caproic; **ǂſaures Salz** caproate; **=ſäure** *f* caproic acid ($C_6H_{12}O_2$).

Caprył ⚗ (tᴵ⌣) *n* ⓤc. *chm.* capryl (C_8H_{17}); **~=ſäure** *f* ⓦ caprylic acid ($C_8H_{16}O_2$).

Capuchon (kä-pü-ſchą') [fr.] *m* ⓦ ([Mantel mit] Kapuze) lady's cloak with a hood.

Caput mortuum ⚗ † (tᴵᴵ ᵈ⌣⌣) [lt. Totenkopf] *n, inv. chm.* (Deſtillationsrückſtand) caput mortuum, ⚙ colcothar.

Carapa-öl ♚ (tᴵᴵ...) [guayan. *kara'pa* Öl] *n* ⓦ Seifenfabrikation: carap-oil.

Carbamid ⚗ (tᴵ⌣ᴵ) [lt. *carbo* Kohle] *n* ⓤc. *chm.* (Harnſtoff) carbamide.

Carbamin=ſäure ⚗ (tᴵ⌣ᴵᴵ...) *f* ⓦ *chm.* carbamic acid (CO NH_2 HO).

Carotin ⚗ (tᴵ⌣ᴵ) [Karotte] *n* ⓤc. *chm.* (gelber Farbſtoff der Mohrrübe) carotin(e).

Carreau (kä-rō') 2c. ſ. Karo 2c.

Carte blanche (kärt blą'ſch) [fr.] *f* (Vollmacht) carte blanche, full power(s *pl.*).

Carvol ⚗ (tᴵ⌣wᴵ) [lt.] *n* ⓤc. *chm.* (im Kümmelöl enthaltene Flüſſigkeit) carvol ($C_{10}H_{14}O$).

Cäſar (tßᴵ⌣) **I** *npr/m.* ⓜⓦα. (römiſcher Feldherr u. Staatsmann, 100—44 v. Chr) Cæsar. — **II** *m* ⓜ (Kaiſer) cæsar, emperor.

Cäſaren=herrſchaft (tß-ᴵᴵ⌣...) *f* ⓦ (a. **=tum** *n* ⓓd. Cæsarean rule, weitS. Cæsarism, imperialism, autocracy, autocratic government; **=wahn(ſinn)** *m* Cæsarean madness.

Cäſareopapismus (tß-ᵘ⌣⌣ᴵ⌣ᵈ⌣) [neu-lt.] *m* ⓡ (Kaiſerherrſchaft über die Kirche, Unterordnung der Kirche unter das Oberhaupt des Staates) Cæsaropapism.

Cäſarewa (tß-⌣ᴵ⌣) [lt.-ruſſ.] *f* ⓜ (ruſſ. Kaiſerin) Tsesareva; **Cäſarewitſch** (⌣) *m* ⓜ (ruſſ. Thronfolger) Tsesarevitch; **Cäſarewna** (⌣) *f* ⓜ (Gemahlin d. ruſſ. Thronfolgers) Tsesarevna.

Cäſarianer (tß-⌣(⌣)ᴵ⌣) [lt.] *m* ⓩ (Anhänger Cäſars), **cäſariſch** (tß-ᴵ⌣) *a.* ⓜ (kaiſerlich) Cæsarean.

Cäsarismus (tß-⌣⌣) [lt.] *m* (Alleinherrschaft) Cæsarism; autocracy.

Cäsar-pfählchen ⚔ (tß‖⌣…) *n* (*pl.*) (dicht nebeneinander in den Erdboden gesteckte, oben zugespitzte Holzpfähle) palisades, pickets *pl.*

Cassius[1] (t⌣(⌣)⌣) [lt.] *npr/m.* (Verschwörer gegen Cäsar) Cassius.

Cassius[2] (⌣) *npr/m.* ♎γ. (dtsch. Arzt, 17. *sae.*): **~(scher Gold)purpur** *z.* Porzellanmalerei: purple of Cassius, cassius (purple).

Cästus (tß-⌣; vgl. Cestus) [lt.] *m* ♎ Art. (Schlagriemen, Fechthandschuh) cestus.

Catechin ⚗ (t⌣ch-⌣) *n* Ⓒc. (Katechusäure) catechin(e) ($C_{19}H_{18}O_8$).

Causerie (to⌣-⌣) [fr.] *f* ♎ (Plauderei) chit-chat, tittle-tattle, sociable talk; in Zeitschriften: (literary, theatrical, &c.) gossip.

Causeuse (to-sö-⌣) [fr.] *f* ♎ (kleines „Plauder"sofa) small sofa, (fr.) *causeuse.*

cbkm, cbm, ccm, cdcm *abbr.* = Kubikkilometer, -meter, -zentimeter, -dezimeter.

C-Dur ♪ (tße″…) *n* Ⓤd. ſ. C.

☛ **Ce…** ſ. a. Ze… u. Ke…

Cedille ⚗ (ß-di-l-i) [fr.; *grch. *zeta* (ζ)] *f* ♎ *gram.* (Häkchen am ç = ß) cedilla.

Celleporen ⚗ (tß⌣-⌣) [neu=lt. *celli'pora*] *f/pl.* ♎ *zo.* (Zellenkorallen) Celleporæ *pl.*

Cellist ♪ (tſch⌣) [it.] *m* ♎ (violon-)cello-player; (violon)cellist.

Cello ♪ (tſch-) [it.] *n* ♋, ♎ (violon-)cello; **~-spieler** (″…) *m* ♎ = Cellist.

Celsius (tß⌣(⌣)) *npr/m.* (schwedischer Astronom, 1701–44): ~sches Thermometer (mit 100 gradiger Skala zw. Gefrier- u. Siedepunkt) Celsius (or centigrade) thermometer.

☛ **Celte** (tß⌣) **2c.** ſ. Kelte 2c.

Cent (ß⌣; a. tß⌣) [lt.] *m* Ⓜ (kleine Münze: a) in Holland [= 1/100 Gulden]; b) in Nordamerika [= 1/100 Dollar]) cent.

Centime (ßa-ti'm) [fr.] *m* Ⓜ, Ⓜ (0,01 Frank) centime [= nearly half-a-farthing].

Cera-in ⚗ (tß-⌣-) [lt. *cēra* Wachs] *n* Ⓤc. *chm.* im Bienenwachs: cerain.

Cerasin ⚗ (tß⌣-⌣) [lt.] *n* Ⓤc. (Schleimstoff im Kirschgummi) cerasin ($C_6H_{10}O_5$).

Cerat ⚗ (tß-) [lt.] *n* Ⓤc. *pharm.* (Wachssalbe) cerate. [(fossiles Widderhorn) ceratite.]

Ceratit ⚗ (tß⌣-) [grch. Horn-…] *m* ♎ *zo.*

Ceres (tß‖⌣) [lt. ⚳-] *npr/f. inv., myth.* Göttin des Getreidebaues u. *ast.* Asteroid: Ceres; **~-feste** *n/pl.* = Zerealien 1.

Cerin ⚗ (tß-) [lt.] *n* Ⓤc. *chm.* cerin(e); **~-säure** *f* ♎ (Wachssäure) ceric acid.

cerise (ß'rī'ſ) [fr.] *a. inv.* (kirschfarbig) cerise.

Cerium ⚗ (tß⌣-) [Planet Ceres] *n* ♋ *chm.* (1803 entdeckt) = Zer; **~-oxy'd, ~-oxydu'l** *n* ♎ ceric, cerous oxide.

Cerosin ⚗ (tß-⌣) [lt.; *grch. Wachs-…] *n* Ⓤc. *chm.* (wachsartiger Stoff aus dem Zuckerrohr) cerosin(e) ($C_{24}H_{48}O$).

Ceroten ⚗ (tß-⌣) [lt.] *n* Ⓤc. *chm.* cerotene ($C_{27}H_{54}$).

Cerotin ⚗ (tß-⌣) *n* Ⓤc. = Cerylalkohol; **~-säure** *f* ♎ cerotic acid ($C_{26}H_{52}O_2$).

Certe-partie ⚓ ♚ (ßärt-⌣) [+ fr.] *f* ♋ = Chartepartie.

Cerussit ⚗ ((tß-⌣) [lt. Bleiweiß-…] *m* Ⓤc. *min.* (Weißbleierz) cerus(s)ite ($PbCO_3$).

Ceryl-alkohol ⚗ (tß‖…) *m* ♎ (aus chines. Wachs hergestellte weiße feste Substanz) cerotin, cerylic alcohol ($C_{26}H_{54}O$).

Ces ♪ (tßäß) *n, inv.* C flat.

Cestus (tß⌣; vgl. Cästus) [lt.; * grch. *kestŏ's*] *m* ♎ (Gürtel [d. Venus]) girdle, belt.

cetera (tß-⌣⌣) [lt. das übrige] *adv.*: et ⁊ et cetera (*abbr.* etc. oder &c.) and the rest, and so on, and so forth.

Cetin ⚗ (tß-) [lt.] *n* Ⓤc. *chm.* (Walratfett) cetin(e) ($C_{32}H_{64}O$); **~-säure** *f* cetic acid.

Cetyl ⚗ (tß-) [lt.=grch.] *n* Ⓤc. *chm.* cetyl, cetyle; **~-alkohol** *m* ♎ = Äthal.

Ceylon ♀ (tß-) *npr/n.* Ⓜα. (gewürzreiche Insel im Indischen Ozean) Ceylon; aus ~, Bewohner(in) ~s Cingalese; **~-kaffee** (″…) *m* ♎, **~-tee** *m* Ceylon coffee, tea.

cf. *abbr.* = lt. confer(atur): (man) vergleiche (ſ. vergleichen).

C-Falter (tße″…) *m* ♎ ſ. C, c 2.

cg (öſt. *cg*) *abbr.* = Zentigramm (ſ. ds).

☛ **Ch…** ſ. auch K(h)… und Sch…

Chabasit ⚗ (ch-⌣) [grch.] *m* Ⓤc. *min.* (Würfelzeolith) chabasite.

Chagrin ♔ (ſchä-grä') [fr., *perſ.] *m* Ⓜ Gerberei: (genarbtes Leder) shagreen(leather); **~-arbeiter** *m* ♎ (Ledernarber) shagreen-maker; **~-leder** *n* = Chagrin; **2iert** (ich⌣⌣) shagreened, granulated.

Chaine (ſchän) [fr. *chaîne*] *f* ♎ Kontertanz: chaine (anglaise or des dames), auch: right and left. [chaise.]

Chaischen (ſchä'ß⌣) *n* ♋ small pony-

Chaise (ſchä'-i[s]) [fr.] *f* ♎ (Halbkutsche) chaise; mit Ponies bespannte ~ pony-chaise.

Chaiselongue (ſchä-lą'g) [fr.] *f* ♎ couch.

Chaldäa ♀ (t⌣-⌣) *npr/n.* Ⓜα. Alt.: (südlicher Teil von Babylonien) Chaldea.

Chaldäer (t⌣-⌣) *m* ♎, **~in** *f* ♎, **chaldäisch** *a.* ♎ Chaldean; die chaldäische Sprache, das Chaldäisch(e) *n* ♎ Chaldaic, Chaldean, Chaldee.

Chalkotypie ⚙ (ch⌣⌣-⌣) [grch.] *f* ♎ (Kupferdruck) chalcotype.

Chalzedon (k⌣⌣-⌣) [Chalke'don, St. in Kleinasien: Kadiköi] *m* Ⓤc. *min.* chalcedony; **2artig, 2haltig** (″…) *a.* ♎ chalcedonic.

Chamäleon (k…, ch⌣-⌣) [grch.] *n* Ⓜ *zo.* chameleon (*Chamae'leon vulga'ris*); wie ein ~ die Farbe wechseln to change colour rapidly, bisw.: to chameleonize; **2artig** *a.* ♎ chameleon-like.

Chambre garnie (ſchą'br-⌣‖) [fr.] *f* (*pl.* …s …s) furnished apartments *pl.*

Chambregarnist F (ſchą'br-⌣-) [+ fr.] *m* ♎ one who lives in lodgings or furnished apartments; lodger.

chamois (ſchä'm-ſä) [fr.; *dtsch. Gemse] *a.* u. ~ *n* Ⓜ (braungelb(e Farbe) buff, tan.

Champagner (ſchäm-pä'n-i[er] [fr. (*la*) *Champagne*, nördliche Provinz Frankreichs] *m* ♎ (Schaumwein) champagne (wine), sparkling wine, F fiz; deutscher ~ sparkling hock or moselle; ~ in Eis iced champagne; ein Dutzend Flaschen ~ a dozen (bottles) of champagne.

Champagner-bowle (″…) *f* ♎ champagne-cup; **-flasche** *f*, **-glas** *n* ch.-bottle, -glass; **-pfropfen, -stöpsel** *m* tampion; **-wein** *m* = Champagner.

champagnern (⌣) *v/n.* (h.) ♎ (in Champagner zechen) to drink champagne, F u. P to polish off the fizz.

Champignon ♀ (ſchä'm-pin-iǫ) [fr.] *m* ♎ (Pilz) field-agaric, (common) mushroom, fairy-ring mushroom (*Aga'ricus* od. *Psallio'ta campe'stris, Mara'smus ore'ades*), (fr.) *champignon*; kleine unerschlossene ~s button-mushrooms, buttons *pl.*; **~-sauce** *f* ♎ mushroom ketchup or catchup.

Champion ♈ (ſchä'm-pi[ǫ]) [engl.; fr.; *dtsch Kämpe] *m* ♋ (Preiskämpfer 2c.) champion.

Chance (ſchą'-ß[e]) [fr.] *f* ♎ F die reine ~ (Glücksfall) a pure accident or chance; er hat ~ (Aussicht) he has a chance, he has good prospects or chances, he is in luck's way; ihre ~n waren gleich their chances were even, they had the same prospects.

chancen-voll ♚ (″…) *a.* ♎ Börse: offering a good (or fair) chance, hopeful, promising. [= Tauschgeschäft.]

Change (ſchą'-G[e]) [fr.] *f* ♎ ♚ u. Buchhandel: **changeant** (ſchą-Gą') [fr.] *a.* ♎ (farbenschillernd) iridescent, opalascent.

changieren (ſchą-G⌣) [fr.] *v/n.* (h.) ♎ **1.** allgemein: (wechseln, tauschen) to change; bsd. *man.* to change hands or sides. — **2.** ♚ (schillern) to change colours, to be iridescent; Seidenfabr. 2c.: **2d** *a.* ♎ (schillernd) shot-coloured, chatoyant.

Chansonette (ſchą-ß⌣) [fr.] *f* ♎ **1.** short song, ballad, (fr.) chansonette. — **2.** [+ fr.] (Sängerin) ballad-singer.

Chaos (t⌣ od. ch⌣) [grch.] *n* ♋ chaos.

chaotisch (t⌣ od. ch⌣) [grch.] *a.* ♎ (verworren) chaotic; weitS. confused.

Chapeau claque (ſchä-p[ō]-klä't) [+ fr.] *m* (*pl.* …x …[s]) (folding) opera-hat.

chaptalisieren (ſch⌣⌣-⌣) [fr. Chaptal, fr. Chemiker, 1756—1832] *v/a.* ♎ Wein (=most) ⁊ (mit Zucker versetzen) to treat grape-juice according to Chaptal('s method), weitS. to doctor up wine.

☛ **Char-…** (tß‖…) ſ. Kar-…

Charaban (ſchar-ä-bą') [fr. *char à banc(s)*] *m* ♋ char-à-banc (= Kremser).

Charakter (k⌣-) [mhd.; *grch. Gepräge] *m* Ⓔe. **1.** (Gemütsart, Wesen) character, nature, disposition; ein Mann von ~ a man of (pronounced) character, a man who knows his own mind; ein Mensch von gefährlichem ~ F a dangerous character; ohne ~ unprincipled, vgl. 2los; von verschiedenem ~ of a different stamp or type; Krankheit v. bösartigem ~ malignant disease. — **2.** (Rolle) e-n neuen ~ annehmen to assume a new part or rôle. — **3.** (Rang) oft: capacity; ⚔ mit dem ~ (Titel) als Oberst with the (brevet) rank of a colonel.

charakter-ähnlich (k⌣-…) *a.* ♎ similar in character; **-ähnlichkeit** *f* ♋ similarity (or analogy) of character; **-bild** *n* portrait; **-buchstabe** *m* characteristic (letter); **-fehler** *m* fault (or defect) in a p.'s character; **2fest** *a.* of firm character, of solid (or stanch) principles, steady; **-festigkeit** *f* firmness of ch., stanchness, steadiness; ohne ~, oft: F without backbone.

charakterisieren (k⌣⌣⌣-) [grch.] **I** *v/a.* ♎ **1.** to characterize; diese Worte ⁊ (kennzeichnen) den Mann … show the character (or are characteristic) of the man. — **2.** (beschreiben) to depict, describe, delineate; (hervorheben) to point out (the salient features). — **II charakterisiert** *p.p.* u. *a.* ♎ brevet rank; 2er Oberst brevet colonel.

Charakteristik (k⌣⌣-) [grch.] *f* ♎ **1.** (Schilderung) description (or delineation) of the character (or features) of a th.; ~ e-r Person (life-like) portrait. —

2. *math.* (Kennziffer eines Logarithmus) characteristic.

Charakteristiker (ᵗᶜʰᵃʳᵃᵏᵗᵉʳ...) *m* ㉒ = Cha=

charakteristisch (ᵗᶜʰᵃʳᵃᵏᵗᵉʳ...) **I** *a.* ㊽ characteristic. — **II ~e(s)** *n* ⑰ character; das ~e an der Sache the characteristic (or distinctive) feature of (or in) a th.; ihr Gesicht hat nichts ~es her face lacks (or is devoid of) expression, there is no character in her face.

charakter=los (ᵏᵃʳᵃᵏᵗᵉʳ...) *a.* ㊽ without character or principle, unprincipled, of wavering (or weak) character; **=losigkeit** *f* ⑫ lack of principle, fickleness of character; F want of backbone; **=maske** *f* fancy-costume or -dress; **=schilderung** *f* character-sketch, delineation of character; **ˢschwach, ˢstark** *a.* of weak, strong ch.; weak-minded, strong-minded; **=schwäche, =stärke** *f* weakness, strength of ch.; **=zeichner** *m* delineator of character(s); **=zug** *m* (distinguishing) trait in a p.'s ch., characteristic (feature).

Charge (ʃɑˈʒə) [(ˌ+ˈ+)fr.] *f* ㊸ **1.** allg.: (Anstellung) office, appointment, post; ⚔ (Dienstgrad) rank; Person: official, officer, dignitary; (Hof=) ~n *pl.* Officers (or Servants) *pl.* of the Royal Household. — **2.** ⚔ (Angriff, Salve) charge.

Chargen=pferd *n* ㉜ (Dienstpferd) charger.

chargier/en ↖ (ʃɑˈʒiːr) [fr.] **I** *v/a.* ㉝ **1.** ⚔ † (stürmen) to charge, to storm. — **2.** ⚙ = laden ²2, beschicken 2b. — **3.** *thea.* = karikieren. — **II ~** *n* ㉝ **4.** = Ch/ung.

Chargier=schritt ⚔ † (ʃɑˈʒiːᵉʳ...) *m* ㉜ (Sturmschritt) double-quick step.

Chargierte(r) (ʃɑˈʒiːrtə(r)) *m* ⑰ **1.** ⚔ ehm. Chargierte *m/pl.* officers and non-commissioned officers *pl.* — **2.** studentisch: officer of a (students') club (Korps 2c.). [⚙ feeding.]

Chargierung (ʃɑˈʒiːrʊŋ) *f* ㊸ charging; ⚙

Charis (çaːris) [grch. ᵡ] *f* (*sg. inv., pl.* Chariten: çaˈriːtən) *myth.* und *poet.* meist *pl.*: (Grazien) (the three) Graces.

Charité (ʃɑritɛˈ) [fr.] *f* ㊾ (öffentliches Krankenhaus) infirmary.

Charitin (çaˈriːtiːn) [grch.] *f* ⑰ = Charis.

Charivari (ʃɑˈriːvaˌriː) [fr.] *m, n* ㊽ (buntes Durcheinander) jumble, confusion; (Katzenmusik) caterwauling; (Heidenlärm) infernal noise or row, F u. Phullabaloo.

Charlotte (ʃɑrˈlɔtə) [fr.; *dtsch. Karl] **I** *npr/f.* ㊽㊽β. (Bn.) Charlotte. — **II** ⚘ *f* ㊸ = Schalotte.

Charte=partie ⚓ (ʃɑrˈtɛˈpɑrtiː) [fr.] *f* ㊸ (Vertrag[s=Urkunde] zwischen Reeder und Befrachter) charter(-party).

chartern ⚓ (ʃɑrtɛrn) [engl.] *v/a.* ㊸ ein Schiff ˢ (befrachten) to charter ...

Chartreuse (ʃɑrˈtrøːzə) [fr.] *f* ㊸ a) (Kartäuserkloster u. b) P *m* (Likör) Chartreuse.

Chartum ⚳ (ᵗˢᵉʳ, ʳ=ʳ çˈtuːm) *npr/n.* ㊽α. (ägyptische Stadt) Khartoum.

Charybdis ⚳ (çaˈrʏpdɪs) [grch.] *npr/f. inv.* Alt.: (gefährlicher Strudel in der Meerenge von Messina) Charybdis; Sprichw. aus (oder von) der Szylla in die ~ (aus einer Gefahr in die andere, größere) fallen od. geraten od. kommen, etwa: to fall from the frying-pan into the fire.

Chassepot=gewehr ⚔ (ʃɑˈsɛˈpoˈ-(ˢ-)po...) [fr. 1866] *n* ㉜ chassepot (gun).

Chasseur ⚔ (ʃɑˈsøːr) [fr. Jäger] *m* ㊽d(㊿) *chasseur*, in Engl.: rifleman.

chassieren (ʃɑˈsiːrən) [fr.] *v/n.* (ſu) ㉝ Tanz: to advance and retire; (fr.) to *chassé*.

Chassis=tuch ⚉ (ʃɑˈsiːˈ-ˌtʃ) [fr. *châssis* Streichkasten] *n* ㉜ (Siebtuch) sieve-cloth.

Chätopoden ♌ (çɛˈtoːpoːdən) [grch.] *m/pl.* ㊿ *zo.* (Borstenwürmer) chætopods *pl.*

Chatterton=komposition ⚳ ⚙ (tʃɛˈtɛrtᵊn-kɔmpoziˈtsiˈoːn...) [engl.] *f* ㉜ (Isoliermasse für Telegraphenkabel aus Guttapercha, Harz u. Holzteer) Chatterton's compound.

Chauffeur* (ʃoˈføːr) [fr. Heizer] *m* ㊽d. (Automobilführer) chauffeur (of a motor-car).

Chaussee (ʃoˈsɛˈ) [fr.] *f* ㊸ highway, causeway, mit Schlagbaum: turnpike-road; (Steinschutt=) ~ macadam(ized) road.

Chaussee=arbeiter (ʃoˈsɛˈ...) *m* ㉜ road-maker; vgl. =wärter; **=bau(ten** *pl.*) *m* road-making, construction (or building) of highways; macadamizing; **=geld** *n* (in England fast †) turnpike-toll; **=(geld=)einnehmer** *m* turnpike-man, toll-collector; **=graben** *m* ditch along a highway; **=haus** *n* toll-house; **=inspektor** *m* road-surveyor; **=pappel** ⚘ *f* = Pyramiden=p.; **=schmutz, =staub** *m* mud, dust of the roads; **=stein** ⚙ *m* broken stone (for road-making); **~e** *pl.* (Beschotterung) (road-)metal; **=walze** ⚙ *f* street-roller, road-leveller; **=wärter** *m* road-man, road-mender.

chaussieren (ʃoˈsiːrən) [fr.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊸ to build (or construct) roads; mit Steinschutt: to macadamize.

Chauvinismus (ʃoːvinɪsmʊs) [fr.] *m* ㉗ (übertriebener Vaterlandseifer) chauvinism, in Engl. seit den 80er Jahren: jingoism.

Chauvinist (ʃoːvinɪst) [fr.] *m* ㊷, **ˢisch** *a.* ㊽ chauvinist, in England: jingo.

Chef (ʃɛf) [fr.] *m* chief, head; ⚉ auch: (Geschäfts=inhaber) principal; (Teilhaber) partner (in the firm); (Verwalter) (head) manager; ⚔ ~ des Generalstabs Chief of the Staff; ⚓ ~ der Admiralität First Lord of the Admiralty.

Chef=d'œuvre (ʃɛˈdøːvrə) [fr.] *n, inv.* od. ㊿ (Meisterstück) masterpiece, (fr.) *chef-d'œuvre.* [editor.]

Chef=redakteur (ʃɛfˈrɛ...) *m* ㉜ chief

Chemie ♌ (çeˈmiː) [s. Alchimie] *f* ㊾ chemistry; (an)organische ~ (in-)organic ch.; angewandte, landwirtschaftliche ~ applied or practical, agricultural chemistry; ~ lebender Wesen ♌ biochemistry. [typite.]

Chemigraphie ♌ (çeˈmiːgraˈfiː) *f* ㊾ = Chemi=

Chemikali=en ⚉ (çeˈmiːkaˈliːən) [grch.] *n/pl.* ㉙ chemicals, chemicals drugs *pl.*

Chemiker (çeˈmiːkər) [grch.] *m* ㉒ (scientific or analytical) chemist.

chemisch (çeːmiʃ) [grch.] *a.* ㊽ chemical; ˢes Element elementary body, (chemical) element; ˢe Fabrik ch. works *pl.*; ˢe Verbindung, Wirkung chemical compound, action; *adv.* ˢ bleichen to bleach chemically; nach ˢen Grundsätzen heilen ♌ iatrochemical.

Chemisett (ʃɛmiˈzɛt) [fr.] *n* ㊽c., ㊿, **~e** (ʃɛmiˈzɛtə) *f* ㊾ (Vorhemd) shirt-front.

Chemismus ♌ (çeˈmɪsmʊs) [grch.] *m* ㉗ (chem. Kraft) chemical force, ♌ chemism.

Chemist (çeˈmɪst) [grch.] *m* ㉒ scientific chemist, chemical investigator.

Chemitypie ♌ ⚙ (çeˈmyːtyˈpiː) [grch.] *f* ㊸ (chem. Herstellung v. Reliefdruck) chemitypy.

...chen (...çən) [(mhd.) ndd.] *dim.*=Endung, z.B. Lämmchen lambkin, *dim.* von Lamm lamb. [(Art Sammetschnur) chenille.]

Chenille ⚉ (ʃəˈniːlˈjə) [fr. Raupe] *f* ㊾

Chersones ⚳ (çɛrzoˈneːs) [grch. *f*] *m* ㊽a. Alt.: (Halbinsel) Chersonese.

Cherub (çeːrʊp od. ᵏᵉːrʊp) [hebr., *assyr. *kᵉrúb* Flügelwesen; vgl. Greif] *m* ㊿ (*pl.* a. ~im: -ʊˈiːm) cherub; **ˢ(in)isch** (-ʊˈiːn, -ʊˈiːm) *a.* ㊽ cherub, cherublike.

Cheruskˢer (çeˈrʊskər) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿, **cheruskisch** *a.* ㊽ dtsch. Alt.: Cheruscan.

Chester=käse ⚳ ⚉ (ᵗ)ʃɛstərˈ...) [Chester, engl. St.] *m* Cheshire cheese.

chevaleresk (ʃəˈvaˈlᵊrɛsk) (ritterlich) *a.* ㊽ chival*rous*, ...ric, ...resque; (gala'nt) galla'nt.

Chevalier (ʃɛˈvaˈliˈeˈ) [fr.] *m* ㊿ (Ritter) knight, cavalier, (fr.) chevalier.

Cheviot ⚳ ⚉ (ʃɛˈviːoˈ(ʊ)ˈ) [engl. v. ~schaf aus den ~bergen] *m* ㊿ (dicker Wollstoff) cheviot.

Chiasmus (çiˈasmʊs) [grch.] *m* ㉗ (Kreuz=(X-)stellung) *gr.*, *rhet.* chiasmus, decussation.

Chibou=baum ⚘ (ʃiˈbuːˈ...) *m* ㊿ s. =harz; **=harz** *n*, vom Chiboubaum, *Bu'rsera gummi'fera*, stammend: cachibou.

Chiffon (ʃiˈfɔ̃ˈ) [fr.] *m* ㊿ (dünnes Gazegewebe zum Besatz v. Kleidern, Hüten 2c.) chiffon. [(kleiner Seitenschrank) chiffonier.]

Chiffonnier (ʃifɔnˈiːˈeˈ) *m* ㊿ (ʃɔnˈiːˈeˈ, ʃɔnˈ(ʊ)ˈeˈ) *f* ㊸

Chiffre (ʃiˈfrə, *ar.(: Ziffer)] *f* ㊸ **1.** (Geheimschrift) cipher; in ~n schreiben to (write in) cipher. — **2.** Anzeige: unter der ~ (Initiale) // under the initial //.

Chiffre(n)=schlüssel (ʃiˈfᵊrə(n)...) *m* ㊿ cipher-key or -code; **=schreiber** *m*: ♌ cryptographer; **=schrift** *f* cipher-writing, ♌ cryptography; **=sprache** *f*: ♌ cryptology; **=telegramm** *n* cipher- (or code-)telegram.

Chiffreur (ʃiˈfrøːr) [fr.] *m* ㊽d. one who knows (or operates with) a code of ciphers. [(in Chiffren schreiben) to cipher.]

chiffrieren (ʃiˈfriːrən) [fr.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉝

Chiffrierer (~) *m* ㉒ cipherer, a. = Chiffreur. [writing, ♌ cryptography.]

Chiffrier=kunst (ʃiˈfriːᵉʳ...) *f* ㊿ art of cipher-

Chignon (ʃiˈnjɔ̃ˈ) [fr.] *m* ㊿ (Haartracht der Frauen) knot of hair twisted behind; bsd. von falschem Haar: chignon.

Chile ⚳ (ʧiˈleˈ) *npr/n.* ㊽α. (südamerikan. Republik) Chili, Chile.

Chilene (ʧiˈleˈnə) *m* ㊷, **Chilenin** *f* ㊿; **chilenisch** *a.* ㊽ Chilian, bisw. a. Chilese.

Chiliade (çiˈliːˈaˈdə) [grch.] *f* ㊾ (ein Tausend; Jahrtausend) chiliad, millennium.

Chiliasmus (çiˈliːˈasmʊs od. ᵏ-ʊˈ) [grch.] *m* ㉗ *theol.* (Lehre vom tausendjährigen Reiche Christi) millenarianism; **Chiliast** (çi-ʊˈ od. ᵏ-ʊˈ) *m* ㊷ millenarian.

Chili=salpeter (ʧiˈliːˈ...) *m* ㉜ *chm.* (salpetersaures Natron) Chili saltpetre, nitrate of soda.

Chimära (çiˈmɛːra) [grch.] *f* ㊿ *myth.* (Alt.: Ungeheuer mit Löwenkopf, Ziegenleib u. Schlangenschweif) Chimera; *fig.* s. Schimäre.

Chimborasso ⚳ (ʧimboˈrasoˈ) [mex.] *npr/m.* ㊽α. (Berg in Ecuador) Chimborazo.

China[1] ⚳ (çiːna) [engl., malai. *Tjen, chin. Küstenprovinz] *npr/n.* ㊽α. China.

China[2]**=baum** ⚘ (ˈ...., a. ᵏˈ...) [peru. *kina* Rinde] *m* ㉜ (Fieberrindenbaum) Peruvian bark tree (*Cincho'na*); **ˢbaumartig** *a.* ㊽

Zeichen (s. S. XVII): F familiär; P Volkssprache; ⚉ Gaunersprache; ↖ selten; † alt (auch gestorben); * neu (auch geboren); ˌ+ˈ+ unrichtig;

♁ cinchonaceous; **=esse'nz** *f*, **=extra'kt** *n* tincture, extract of (Peruvian) bark. **China¹=fahrer** (ch‴u…) ⚓ *m* ship bound for China, Chinaman; **=gras** *n*, **=hanf** *m*, **=nessel** *f* ❦ China-grass, grass-cloth plant (*Boehme'ria* od. *Urti'ca ni'vea*). **China²=rinde** (‴…, a. t‴u…) *f* ㉒ *pharm.* china-(or Peruvian, Jesuits') bark (*Cortex chinae*); in aufgerollten Stücken: quill-bark vom =baum; **=sauer** *a. chm.*: ♁ kinic, quinic; =saures Salz ♁ kinate, quinate; **=säure** *f*, *chm.*; ♁ kinic acid ($C_7H_{12}O_6$). **China¹=silber** ⚙ *n* ㉒ (Art Neusilber) China-silver, electro-plate(d ware); **=wurzel** ❦ *f* (Pockenwurzel) china-root (*Smilax china*). **Chinchilla** (tschin-tschi'l-ja) [span., *am.] **I** *n* ⓜ *zo.* (Wollmaus) chinchilla (*Chinchi'lla lani'gera*). — **II** *f* ㊽ u. *m* ⓜ, **~=pelz** ❀ *m* ㉒ chinchilla-fur. **Chinese** (ch‴u) [China¹] *m* ㊷, **Chinesin** *f* ㊼ Chinese, *iro.* oft: John Chinaman, *f* Chinese woman or lady. **chinesisch** (ch‴u) *a.* ㊽ **I** Chinese; ❦ Zer Hanf = Chinagras; ❦ Ze Nelke china-pink (*Dia'nthus sine'nsis*); die Ze Mauer the Great Wall of China; Zer Porzellanton china-clay, kaolin(e); Ze Seide china-silk; die Ze Sprache = ~ II; ~e Tusche Indian ink; der Z-japanische Krieg the Chino-Japanese War (1894—95). — **II** ~ *n*, *inv.* das ~e ㊼ the Chinese (language); des ~en Kundiger: ♁ chinologist, sinologist. **Chinicin** ♁ (ch-‴t²) *n* ⓤc. *chm.* quinicine. **Chinidin** ♁ (ch-‴u) *n* ⓤc. *chm.* quini-**chinieren** ⚙ (sch‴u) [fr.; *China¹] *v/a.* ㊾ Weberei: (flammig mustern) to cloud. **Chinin** ♁ (ch-‴, t-‴) *n* ⓤc. [China²] *n* ⓤc. *chm.* (Haupt-alkaloid der Chinarinde, Fiebermittel) quinine ($C_{20}H_{24}N_2O_2$); schwefelsaures ~ sulphate of quinine. **Chinolin** ♁ (ch, t-u) *n* ⓤc. *chm.* quinoline (C_9H_7N). **Chinon** ♁ (ch-‴, t-‴) *n* ⓤc. *chm.* kinone, **Chinova** ♁ (ch-‴w) [*China² nova* ❦ Kaskarillrinde] *f* ㊽, **~bitter** *n* ㉒ *chm.* kinova ($C_{30}N_{48}O$); **=sauer** *a.* ㊽ kinovic; =saures Salz kinovate; **~säure** *f* kinovic acid. **Chiragra** ♁ (ch‴u) [grch. Handgicht] *n* ㊾ *path.* gout in the hands, ♁ chiragra. **Chirognomie** ♁ (ch-u-‴) [grch.] *f* ㊽ (Handlesekunst) chirognomy. **Chiromant** ♁ (ch-‴) [grch.] *m* ㊷, **~in** *f* ㊼ (Handwahrsager[in]) chiromancer; **~ie** (ch-u‴) *f* ㊽ palmistry, ♁ chiromancy. **Chirurg** (ch-‴) [grch. -‴] *m* ㊽ surgeon; **~ie** (ch-u‴) *f* ㊽ surgery; **=isch** (ch-‴) *a.* ㊽ surgical; Verfertiger v. =ischen Instrumenten surgical instrument-maker. **chladnisch** ♁ (t‴) [Chladni, Naturforscher, 1756—1827] *a.* ㊽ *phys.*, ♪ Ze Klangfiguren *f/pl.* Chladni's (acoustic) figures *pl.* **Chlamys** ♁ (ch‴u) [grch. ‴] *f*, *inv.* grch. Alt.: (Männermantel) chlamys. **Chlodwig** (t‴u) [= Ludwig] *npr/m.* ⑮⑯ ⑰⑱ *a.* (erster Frankenkönig, 465—511) Clovis. **Chlor** ♁ (t‴) [grch. gelblichgrün] *n* ⓤc. *chm.* chlorine (gas) (Cl); mit ~ behandeln to treat with chlorine, to chlorinize. **Chloral** ♁ (t-‴) [Chlor=Al(kohol) *m*] *n* ⓤc. *chm.* (Liebig, 1832) chloral (C_2HCl_3O); **~=hydrat** (‴…) *n* ㉒ (Schlafmittel) chloral hydrate ($C_2HCl_3O.H_2O$.)

Chlor=alum ♁ (t‴…) *n* ㉒ *chm.* (Bleichmittel) chlor-alum; **=alumi'nium** *n* chloride of aluminium, aluminium chloride (Al_2Cl_6); **=ammo'nium** *n* (Salmiak) ammonium chloride, sal ammoniac (NH_4Cl); **=antimo'n** *n* (Antimonchlorid) chloride (or butter) of antimony. **Chlorat** ♁ (t-‴) [grch.] *n* ⓤc. *chm.* (Chlorsäuresalz) chlorate. **Chlor=äther** ♁ (t‴…) *m* ㉒ ethyl chloride (C_2H_5Cl); **=azety'lsäure** *f* chloracetic acid; **=ba'rium** *n* baric chloride ($BaCl_2$); **=blei** *n* plumbic chloride ($PbCl_2$); **=bleiche** *f* (1785) chemical bleaching; **=bromsilber** *n* chloro-bromide of silver; **=entwicklungs=apparat** ⚙ *m* apparatus for making chlorine; **=gas** *n* = Chlor; **=haltig** *a.* containing chlorine, chlorid. **Chlorid** ♁ (t-‴) [grch.] *n* ⓤc. *chm.* chloride; als chlorreichere Verbindung mit **...ic** bz., z.B.: Quecksilber=2 mercuric chloride ($HgCl_2$). — Vgl. Chlorür. **chlorieren** ⚙ (t-‴u) *v/a.* ㊽ *chm.*, *metall.* (mit Chlor behandeln) to chlorinate. **chlorig** ♁ (t-‴u) [Chlor] *a.* ㊽ chlorous; =e Säure chlorous acid ($HClO_2$). **Chlorig=säure=anhydri'd** ♁ (‴…) *n* ㉒ chlorous anhydride (Cl_2O_3). **Chlorit** ♁ (t-‴) [grch.] *m* ⓤc. *min.* chlorite; **=artig**, **=haltig** *a.* ㊽ chlorit*ic*, ...ous; **~=schiefer** *m* ㉒ chlorite slate. **Chlor=kalium** ♁ (t‴…) *n* ㉒ chloride of potassium, potassium chloride (KCl); **=kalk** *m* (1798) (mit Chlor gesättigter Ätzkalk) chloride of lime; **=kalzium** *n* calcic chloride, chloride of calcium ($CaCl_2$); **=kleesäure** *f* chloroxalic acid; **=kohlenoxy'd=gas** *n* chloro-carbonic acid ($COCl_2$); **=kohlenstoff=äther** *m* chloro-carbonic ether; **=magne'sium** *n* chloride of magnesium; **=messer** *m* chlorometer; **=messung** *f* (Bestimmung des Chlorgehaltes in Chlorkalk) chlorometry; **=meta'll** *n* (metallic) chloride; **=na'trium** *n* (Kochsalz) chloride of sodium, sodic chloride (Na Cl); **=natriumhaltig** *a.* ㊽ containing salt, saliferous. **Chloroform** (t-‴u) [grch.=lt.] *n* ⓤb. *chm.* (betäubende Flüssigkeit) chloroform (= chloride of formyl ($CHCl_3$). **chloroformieren** (t-u‴u) *v/a.* ㊽ to (put under) chloroform, to chloroformize. **Chlorometrie** ♁ (t-u‴u) [grch.] *f* ㊽ = Chlormessung. **Chlorophyll** ♁ ❦ (t-‴t²) [grch.] *n* ⓤb. (Blattgrün) chlorophyll; ~ enthaltend chlorophyll*aceous*, ...ic. **Chlorose** ♁ (t-‴u) [grch.] *f* ㊽ *path.* (Bleichsucht) chlorosis. **Chlor=räucherung** (t‴…) *f* ㉒ chlorine fumigation; **=sauer** *a.* chloric; =saures Kali chlorate of potash, potassium chlorate ($KClO_3$); =saures Salz chlorate; **=säure** *f* chloric acid ($HClO_3$); **=säure=anhydri'd** *n* chloric anhydride (Cl_2O_5); **=säuresalz** *n* chlorate (s. Chlorat); **=silber** *n* chloride of silver (AgCl); **=silber=gelatinepapier** *n*, *phot.* gelatino-chloride paper; **=stickstoff** *m* chloride of nitrogen (NCl_3). **Chlorür** ♁ (-‴) *n* ⓤc. *chm.* chloride; als chlor=ärmere Verbindung durch **...ous** bz., z.B.: Quecksilber=2 mercurous chloride (Hg_2Cl_2). — Vgl. Chlorid.

Chlor=wasser (t‴…) *n* ㉒ chlorine water; **=wasserstoff** (=säure *f*) *m* (Salzsäure) hydrochloric or chlorhydric (chm. auch muriatic) acid (gas) (HCl); **=zink** *n* (Zinkchlorid) chloride (or butter) of zinc ($ZnCl_2$). **Chok** ⚔ 2c. (ch‴) [fr. *choc*] *m* ㊾ ⚔ u. *path.* (Angriff, Anprall) shock, attack. **chokant** (sch‴u) [fr. *choquant*] *a.* ㊽ (anstößig, verletzend) shocking. **chokieren** (sch‴u) [fr. *choquer*] *v/a.* ㊽ to shock, to offend. **Cholera** (t‴u) [grch. ‴] *f*, *inv.* cholera; asiatische ~ Asiatic (or Indian, oriental) cholera, ♁ cholera asiatica; einheimische ~ European cholera, ♁ cholera nostras; ~ der Kinder (children's) intestinal catarrh, ♁ cholera infantum; von der ~ angesteckt, befallen werden to be infected, seized with cholera. **cholera=ähnlich** (t‴u…) *a.* ㊽, **=artig** *a.* choleraic; **=anfall** *m* ㉒ attack of cholera, cholera attack; **=bazillus** *m* cholera-bacillus; **=epidemie** *f* cholera epidemic; **=gift** *n* choleraic virus; **=kranke(r)** *s.* cholera patient; **=mittel** *n* remedy for (or against) cholera; **=tropfen** *m/pl.* cholera-drops *pl.* **Choleriker** (t‴u) [grch.] *m* ㉙ p. of choleric (or irascible) temper(ament). **Cholerine** (t‴u) [fr.] *f* ㊾ *path.* (cholera-ähnliche Krankheit) cholerine. **choleriſch** (t‴u) *a.* ㊽ *physiol.* (gallblütig) choleric; weitS. (jähzornig) irascible. **Choleste(a)rin** ♁ (t‴u-(‴)t) *n* ⓤc. *chm.* (Gallenfett) cholesterin(e) ($C_{27}H_{45}.OH$). **choliambiſch** ♁ (ch-,t-‴u) *a.* ㊽ choliambic. **Choliambus** ♁ (ch-‴u, a. t-‴u) [grch.] *m* ㉗ *pros.* (iambischer Hinkvers) choliamb. **chol=sauer** ♁ (t‴…, ch‴…) [grch. *cholē'* Galle] *a.* ㊽ *chm.* cholic; =saures Salz cholate; **=säure** *f* ㉒ (Gallensäure) cholic acid. **Chondrin** ♁ (ch‴t) [grch.] *n* ⓤc. *chm.* (Knorpelleim) chondrin(e). **Chor** (t‴; *Hom.* kor, Korps) [grch. s. Chorus] **1** *m* ⓘc. **1.** ~ im Drama: chorus; ♪ ~=(gesang) chorus(-singing); im ~ einfallen, singen to sing (or join) in chorus; ~! (alle!) tutti! — **2.** (Sänger=) ~ in Kirchen u. Konzerten: choir; zum ~ gehörig, vom ~ ausgeführt choral. — **3.** F *fig.* ~ der Rache, etwa: set of demons, hell let loose, ragged brigade, rag-tag and bobtail. — **II** *n* ⓤc. **4.** *arch.* (Emporkirche) choir; (Sing=) ~ chancel. **Chorage** ♁ (t‴u) 2c. = Chorege 2c. **Choral** (t‴) [lt.] *m* ⓘc. choral (song), sacred song, anthem, hymn; (einfache Weise) plain chant or song or tune; simple melody; weitS. sacred music; **=artig** *a.* ㊽ hymn-like; resembling sacred music; **=buch** *n* ㉒ hymn-book. **Choralist** (t‴u) [lt.] *m* ㊷ chorister. **choral=mäßig** (t‴…) *a.* ㊽ = =artig. **Chor=altar** (t‴…) *m* ㉒ high altar; **=amt** *n* cathedral- (or full choir-) service; **=artig** *a.* ㊽ choral; **=bischof** *m* (Weihbischof) suffragan (bishop). **Chorde** (t‴u) [grch.] *f* ㊾ ♪, *math.*, *path.* **Chor=dienst** (t‴…) *m* ㉒ choir-service; **=direktor**, **=dirigent** *m* = =führer. **Chordometer** ♪ (t‴u) [grch.] *n* (*m*) ㉒ (Saitenmesser) chordometer. **Chorege** ♁ (t‴u) [grch.] *m* ㊹ (Chorführer) choragus; leader of the chorus.

choregisch ⁂ (t⌣⌣) *a.* choragic.
chore-isch (⌣) [grch.] *a.* = trochäisch.
Choreographie ⁂ (t⌣⌣f) [grch.] *f* (Balletkunst) choreography.
choreographisch ⁂ (t⌣⌣f⌣) *a.* (die Balletkunst betr.) choreographic.
Chore-us ⁂ (t⌣) [grch.] *m* *pros.* (Trochäus) choreus, trochee (Versfuß: ⌣⌣).
Chor=führer (tⁱⁱ...) *m* choragus leader of the chorus or the choir; *eccl.* choir-master; **=gang** *m*, *arch.* aisle; **=gesang** *m* choral (or choir) singing or song; chorus; Alt.: choric song; **=gesangbuch** *n* antiphonary; **=gitter** *n* choir-screen, chancel; **=hemd** *n* surplice, alb; der Bischöfe: rochet; **=herr** *m* canon, prebendary.
choriambisch ⁂ (ch⌣⌣⌣, a. t⌣⌣⌣) [grch.] *a.* *pros.* choriambic.
Choriambus ⁂ (ch⌣⌣⌣, a. t⌣⌣⌣) [grch.] *m* *pros.* choriamb(us) (Versfuß: ⌣⌣⌣⌣).
chorisch (t⌣) [grch.] *a.* choral, choric.
Chorist (t⌣⌣) [grch.] *m*, **~in** *f* (*ant.* Soli'st) chorister; *thea.* chorus-singer, *f* a. chorus-girl.
Choristen=rolle (t⌣⌣...) *f* chorus (or inferior) part, part of a chorus-girl.
Chor=knabe (tⁱⁱ...) *m* chorister, choir-boy; **=nische** *f*, *arch.* apsis, apse.
Chorograph ⁂ (ch⌣⌣f, t⌣⌣f) [grch.] *m* (Landbeschreiber) chorographer; **~ie** (ch..., t⌣⌣f) *f* chorography; **≳isch** (ch..., t⌣⌣f⌣) *a.* chorographic(al).
Chor=pult (tⁱⁱ...) *n* reading-desk; **=rock** *m* cope; **=sänger(in** *f***)** *m* (female) chorus-singer; *eccl.* member of the choir, chorister; **=schranke** *f* = =gitter; **=schüler** *m* = =knabe; **=stuhl** *m* stall; **=stunden, =übungen** *f/pl.*, *thea.* rehearsal(s *pl.*) of the chorus; *eccl.* choir-practice.
Chorus, meist F (t⌣) [lt.; * grch. *chŏrŏ's* Reigentanz] *m* (*sg.inv.*, *pl.* Chöre) = Chor 1 ♪.
chor=weise (tⁱⁱ...) *adv.* in chorus, (it.) tutti.
Chose F (sch⌣) [fr.] *f* = Sache, Ding.
Chrestomathie ⁂ (tⁱⁱ⌣⌣) [grch.] *f* (Blütenlese) anthology, selection(s *pl.*).
Chri-e (ch⌣) [grch.] *f* *rhet.* theme; dissertation on appointed topics.
Chrisam (t⌣) [grch.] *n* (a. **Chrisma** (t⌣) *n*) *eccl.* (Salb-öl, Salbung) chrism.
Christ (t⌣) [ahd.; * grch. *christŏ's* Gesalbter]
I *npr/m.* ⓤb. **1.** bisw. = Christus. — **2.** der Heilige ~ (Weihnachten) Christmas; bsd. = Christbescherung. — **II** [erst nhd. Kürzung aus lt. *christia'nus*] *m*, **~in** *f* **3.** *rel.* Christian (man *m*, woman *f*); einem guten ~ geziemend becoming a good Christian, Christian-like; zum ~en machen to Christianize.
Christ=abend (t⌣...) *m* Christmas Eve; **=baum** (nhd. 18. *sae.*) *m* Christmas tree; **=bescherung** *f* (giving) Christmas presents *pl.*; **=dorn** ♀ *m* Christ's thorn (*Zi'zyphus spina Christi*) vgl. Christusdorn.
Christel (t⌣) *npr/f.* ⓐⓜα. (Bn.) Christina.
christeln (t⌣) *v/n.* ⓢa. (christliche Gesinnung heucheln) to affect Christianity, to pretend to be a (good) Christian.
Christen=gemeinde (t⌣...) *f* Christian community; **=glaube** *m* Chr. faith; **=heer** *n* Christian host or army.
Christenheit (t⌣-) *f* (Gesamtheit der Christen) Christendom, Christian world; die ganze ~ all Christendom, all Christian people, all Christians *pl.*
Christen=kind (t⌣...) *n* (anders: Christkind) Christian (child); **=lehre** *f* Chr. doctrine, vgl. Christologie; **=leute** *pl.* Chr. people or folk; **=liebe** *f* Chr. charity; **=menschm** = =seele; **=menschen** *pl.* = =leute; **=pflicht** *f* Chr. duty; **=seele** *f* Chr. (soul or person); es war keine ~ (niemand) da not a soul was there; **=sinn** *m* Chr. spirit.
Christentum (t⌣⌣-) *n* Christianity, Christian religion or faith; das ~ annehmen to accept (or embrace) Christianity; zum ~ bekehren to convert to Christianity, to Christianize.
Christen=verfolgung (t⌣⌣...) *f* persecution of Christians; **=volk** *n* Christian nation or people.
Christ=fest (t⌣...) *n* Christmas(-tide); personifiziert als: Old Father Christmas; **=geschenk** *n* bsd. für englische Dienstboten 2c.: Christmas box.
Christian (t⌣(⌣)-) [lt.] *npr/m.* ⓂⓂα., **~e** (t⌣(⌣)⌣) *npr/f.* ⓐⓜⓑ. (Bn.) Christian(a).
Christin (t⌣) *f* ↑ Christ II.
Christine (t⌣⌣) *npr/f.* ⓐⓜⓑ. (Bn.) Chris-/tina.
Christ=kind(chen) (t⌣...) *n*, **=kindlein** *n* the (holy) child Jesus; the Infant Jesus; als Bringer von Weihnachtsgeschenken in Engl.: F Santa Claus.
christlich (t⌣) *a.* Christian; ≳ gesinnt thinking as a Christian, Chr.-minded; ≳ leben to lead a Christian life; das ≳e Bekenntnis the Christian faith; mit dem Mantel der Liebe bedecken to cover with the cloak of Chr. charity; ≳e Zeitrechnung Chr. era.
Christlichkeit (t⌣⌣-) *f* Christian character or nature or charity; Christianity.
christlich=sozial (t⌣⌣...) *a.* Christian socialist(ic). [socialist.]
Christlich=Soziale(r) (t⌣⌣...) *s.* Chr./
Christ=markt (t⌣...) *m* Christmas fair; **=messe** *f*, **=mette** *f*, *Cath. eccl.* Christmas matins *pl.*; **=monat** *m* (month of) December; **=nacht** *f* night before Christmas, Christmas Eve.
Christologie ⁂ (t⌣⌣ⁱⁱ) *f* (Lehre von Christus) Christology.
christologisch (t⌣⌣ⁱⁱ⌣) *a.* Christological.
Christoph (t⌣f) [grch. *Christo'-phoros* Christusträger] *npr/m.* ⓂⓂα. (Bn.) (*dim.* Stoffel 2c.) Christopher.
Christophs=kraut ♀ (ⁿ...) *n* baneberry, Herb Christopher (*Actaea spica'ta*).
Christ=rose ♀ (t⌣...) *f* = =wurz; **=tag** *m* Christmas Day.
Christus (t⌣) [grch. Gesalbter (= Messias)] *npr/m.* ⓂⓂ, ⓂⓂγ. Christ; vor Christi Geburt before Christ (*abbr.* B.C.); im Jahre 596 nach Christo (reiner nach ~) in (the year) 596 of our Lord (*abbr.* A.D. = *anno domini*); um Christi willen for Christ's (or Jesus') sake; Brüder in Christo brethren in Christ.
Christus=akazie ♀ (t⌣...) *f* honey-locust, three-thorned acacia (*Gledi'tschia triaca'nthus*); **=auge** ♀ *n* Christ's eye (*I'nula O'culus Christi*); **=bild** *n* image of Christ (*rel.* of our Lord), am Kreuze: crucified Christ; **=dorn** ♀ *m* = Weinrose, vgl. Christdorn; **=kopf** *m* Christ's head; weitS. divine face or countenance; **=lehre** *f* Christology.
Christ=woche (t⌣...) *f* Christmas-week; **=wurz** ♀ *f* = Nieswurz (schwarze).
Chrom ⁂ (tⁱ) [grch. Farbe] *n* ⓤc. (ohne *pl.*) *chm.* chrome, chromium (Cr).
Chrom=alaun ⁂ (tⁱⁱ...) *m* chrome alum ($Cr_2\,3\,SO_4$, $K_2\,SO_4 + 24\,H_2\,O$).
Chromat ⁂ (t⁻ⁱ) [grch.] *n* ⓤc. *chm.* (chromsaures Salz) chromate.
Chromatik ⁂ (t⁻⌣) [grch.] *f* *phys.* u. ♪ (Farbenlehre) chromatics.
chromatisch (t⁻⌣) *a.* *phys.* (farbig) u. ♪ chromatic; ≳e Tonleiter, in halben Tönen auf- u. absteigend: chromatic scale.
Chromatrop ⁂ (t⌣⌣) [grch.] *n* *phys.* (Farbenspiel) chromatrope.
Chrom=chlorid ⁂ (tⁱⁱ...) *n* *chm.* chromic chloride ($Cr_2\,Cl_6$); **=chlorür** *n* chromous chloride ($Cr\,Cl_2$); **=eisenstein** *m*, *min.* chromite, chrome ore or iron-stone ($Fe\,O\,Cr_2\,O_3$); **=gelb** *n* = chromsaures (i. bs) Blei; **=grün** *n* chrome-green; **≳haltig** *a.* chromic, chromiferous; **=hydroxyd** *n* hydrated chromic oxide, chromic hydroxide ($Cr_2\,H_6\,O_6$).
Chromolithograph ⁂ ⊛ (tⁱⁱ⌣⌣ⁱⁱf) [grch.] *m* (lithographischer Farbendrucker) chromolithographer; **~ie** (tⁱⁱ⌣⌣⌣fⁱⁱ) *f* (farbiger Steindruck) chromolithography; **≳ieren** (tⁱⁱ⌣⌣⌣fⁱⁱ⌣) *v/a.* to chromolithograph; **≳isch** (tⁱⁱ⌣⌣ⁱⁱ⌣) *a.* chromolithographic.
Chrom=oxyd (tⁱⁱ...) *n* chromic (or chromium) oxide ($Cr_2\,O_3$); **=oxydhydrat** *n* = =hydroxyd; **=rot** *n* chrome red, red chromate of lead; **≳sauer** *a.* chromic; ≳saures Blei (Blei-chroma't) chrome- (or Paris) yellow, yellow chromate of lead ($Pb\,Cr\,O_4$); ≳saures Salz chromate; saures ≳saures Kali bichromate of potash or potassium ($K_2\,Cr_2\,O_7$); **=säure** *f* chromic acid ($H_2\,Cr\,O_4$); **=säure-anhydrid, =trioxyd** *n* chromic anhydride, chromium trioxide ($Cr\,O_3$).
Chronik (t⌣) [grch. ⌣⌣...] *f* **1.** chronicle; in eine ~ eintragen to chronicle. — **2.** Pa'rische ~ Arundel Marbles *pl.*
Chronika (t⌣⌣) [grch.] *f* = Chronik; *bibl.* Bücher der ~ (Book of) Chronicles *pl.*, ⁂ Paralipomena *pl.*
Chroniken=schreiber (tⁱⁱ⌣⌣...) *m* chronicler, annalist.
chronisch ⁂ (t⌣) [grch.] *a.* *path.* (langwierig, schleichend) chronic (disease).
Chronist (t⌣⌣) [grch.] *m* chronicler.
Chronogramm (t⌣⌣) [grch.] *n* ⓤb. (Zeitinschrift) chronogram; **≳atisch** (t⌣⌣⌣t⌣) *a.* chronogramm*atic(al)*, ...ic.
Chronograph ⁂ (t⌣⌣f) [grch.] *m* (Meßapparat für Zeitteilchen) chronograph; **~ie** (t⌣⌣⌣f⁻ⁱ) *f* (Geschichtschreibung) chronography; **≳isch** (t⌣⌣⁻ⁱf⌣) *a.* (in zeitlicher Reihenfolge) chronographic(al).
Chronolog, ~e ⁂ (t⌣⌣⁻ⁱ(⌣) [grch.] *m*, (Zeitforscher) chronologist, ...er; **~ie** (t⌣⌣⌣⌣⁻ⁱ) *f* chronology; **≳isch** (t⌣⌣⁻ⁱ⌣) *a.* (der Zeit nach geordnet) chronologic(al).
Chronometer ⁂ (t⌣⌣⁻ⁱ⌣) [grch.] *n* (*m*) *phys.*, *ast.*, ♪, ⚓ (Zeitmesser, Uhr) chronometer; time-keeper; meine Uhr geht wie ein ~ my watch keeps chronometer-time or excellent time.
Chronometr/ie (t⌣⌣-⁻ⁱ) *f* chronometry; **ch/isch** (t⌣⌣⁻ⁱ⌣) *a.* chronometric(al).

Chronoskop ⚗ (k‿ᵕ⌐) [grch.] *n* ⚙c. *phys.* (Zeitmesser) chronoscope.
Chrysalide ⚗ (ch-ᵕ⌐ᵕ) [grch. gold(gefleckte)] *f* 🐛 *ent.* (Schmetterlingspuppe) chrysalis.
Chrysanthem ⚗ ❦ (ch-ᵕ⌐) *n* 🌸, **~um** (ch-ᵕᵕᵕ) [lt.; *grch. Goldblume] *n* 🌸 (*pl.* ~en, ch-ᵕ⌐ᵕ), 🌸 (Wucher-blume, Winter-aster) chrysanthemum (*Chrysa'nthemum*).
Chrysoberyll ⚗ (ch-ᵕᵕᵕ) [grch.] *m* ⛏b. *min.* chrysoberyl (Be Al_2O_4).
Chryso-idin ⚗ (ch-ᵕᵕ⌐) [grch.] *n* ⚙c. *chm.* (gelbe Anilinfarbe) chrysoidine.
Chrysolith ⚗ (ch-ᵕ⌐) [grch.] *m* ⛏c., 💎 *min.* chrysolite; olivine.
Chrysopras ⚗ (ch-ᵕ⌐) [grch.] *m* ⛏ 🌸a. *min.* chrysoprase.
Chrysostomos, ...us (ch-ᵈᵕᵕ) [grch. Goldmund] *npr/m.* 🏛γ. Chrysostom.
chthonisch ⚗ (ch‿⌐) [grch. *chthōn* Erde] *a.* 🏛 *myth.* Alt.: Je (unterirdische) Götter *m/pl.* chthonian gods *pl.*
Chur ♀ (t⌐; *Hom.* Cour, Kur) *npr/n.* 🌍α. (St. in Graubünden) Coire.
chur-welsch (t‿ᵈ) *a.* 🗣 of (or belonging to) the Grisons; die Je Sprache, das ~(e) *n* 🗣 Romansh, the Rhæto-Romanic language or dialect; **~e**([r] *m*) *f* 🗣 (Graubündner) Grison.
Chylus ⚗ (ch‿⌐) [lt., *grch.] *m* 🗣 *physiol.* (Milchsaft, Speisesaft) chyle.
Chymus ⚗ (ch‿⌐) [lt., * grch.] *m* 🗣 *physiol.* (Speisebrei im Magen) chyme.
☛ **Ci...** s. auch Zi... und Ki...
Cicero (tß⌐tß-) [lt. ᵕᵕ-] **I** *npr/m.* 🗣 🏛α. (römischer Redner, 106—43 v. Chr.) Cicero. — **II** ⚙ *f* 🗣 *typ.* pica.
Cicerone (tſch-tſch‿⌐ᵕ) [it.] *m* 👤, 🗣 (Fremdenführer) cicerone, guide.
Ciceronianer (tß-tß-(ᵕ)⌐ᵕ) [Cicero] *m* 👤 (Nachahmer Ciceros); **ciceron(ian)isch** (tß-tß-(ᵕ)⌐ᵕ, tß-tßᵕ⌐ᵕ) *a.* 🗣 Ciceronian.
Cicero-schrift (tß‼tß-...) *f* 🔡 = Cicero II.
Cicutin ⚗ (tßᵛt-⌐) [lt.] *n* ⚙c. (Alkaloid des Wasserschierlings) cicutin(e).
Cid (t)ßᵈ) [span.; *ar. Herr] *npr/m.* 🏛α. (spanischer Held, † 1099) Cid.
Cimbern (tßᵈᵕ, r-r: kᵈᵕ) *m/pl.* (germanischer Volksstamm) Cimbri, Cimbrians *pl.*; **cimbrisch** *a.* 🗣 Cimbric.
Cimolit ⚗ (tßᵛᵛ⌐) [lt.; *Kī'mōlŏs ♀ grch. Insel] *m* ⚙c. *min.* (Ton) cimolite.
Cinchona ❦ (ß‿tſch⌐ᵕ) [span.; * Gräfin Chinchon, Gemahlin des Vizekönigs von Peru, 1638] *f* 🌸 (Fieberrindenbaum) chinchona.
Cinchonin ⚗ (ß‿tſch-⌐) [Cinchona] *n* ⚙c. (ohne *pl.*) *chm. pharm.* (Alkaloid der Chinarinde) cinchonin(e) ($C_{19}H_{22}N_2O$); **~vergiftung** (k...) *f* 🏥 cinchonism.
Cinnamomin ⚗ † (tßᵛᵛᵛ⌐) [neu-lt. Zimt-...] *n* ⚙c. (o. *pl.*) *chm.* = Styrol.
Cinquecentist (tſch‿tᵛtᵛtſch‿ᵈ) [it.] *m* 👤 (it. Künstler od. Dichter des 16. *sae.*) cinquecentist. [marmor) cipolin.
Cipollin (tſch-ᵕ⌐) [it.] *m* ⛏c. *min.* (Zwiebel-
circa (tßᵈt-) [lt.] *adv.* (meist *abbr.* **ca.**) about, nearly (= ungefähr).
Circe (tßᵈtß≺) *npr/f.* 🏛 🐾β. (Zauberin, die den Odysseus zu fesseln suchte) Circe (= Kirke). [(Rankenfüßer) cirriped(s *pl.*).
Cirriped(ien *pl.*) ⚗ (tßᵛᵛ⌐(ᵕ)ᵕ) [lt.] *n* 🐾
Cis ♪ (tßi'ß) *n, inv.* C sharp; **~-Dur** C sharp major; **~-Moll** C sharp minor.
Citracon-säure ⚗ (tßᵛᵛtᵛ...) [Zitronen-] *f* 🔡 *chm.* citraconic acid ($C_5H_6O_4$).
City ⊤ (ßi'-ti) [engl.] *f* 🏛 (*pl.* a. Cities) (Stadt, bsd. Lo. Altstadt) city, (the) City.
☛ **Cl...** s. auch Kl...
cl (öst. ***cl***) *abbr.* = Zentiliter.
Clair-obscur (klär-ᵕßkü'r) [fr. Helldunkel] *n* 🏛 🔡 *typ.*, &c. (Holzschnittdruck) light and shade, (it.) chiaroscuro.
Clan ⊤ (klän) [lt.] *m* 🏛 (Stamm) clan.
Clanschaft ⊤ (klän'nᵕ) *f* 🗣 clanship.
Claque [fr.] **I** (klak) *m* 🏛 (Chapeau 2) opera-hat. — **II** (kla'kᵉ) *f* 🗣 *thea.*, etwa: hired applauders *pl.*, bisw. clappers *pl.*, (fr.) claque.
Claqueur (klä-kö'r) [Claque II] *m* ⚙d. (🏛) *thea.* claquer, bisw. auch: (hired) clapper (im engl. Theater unbekannt).
Clique (kli'kᵉ) [fr.] *f* 🗣 (Sippschaft) clique, set, *b.s.* gang, ring, coterie.
Cliquen-wesen (ⁿ....) *n* 🗣, **-wirtschaft** *f* cliquism. [(Spaßmacher) clown.
Clown ⊤ (klaun, F auch klon) [engl.] *m* 👤)
cm (öst. ***cm***) *abbr.* = Zentimeter.
cm², ***cm³*** öst. *abbr.* = Quadrat-, Kubikzentimeter; **cmm** = Kubikmillimeter.
C-Moll ♪ (tße"ᵈ) *n* 🏛 s. C.
☛ **Co...** s. auch Ko...
Co. *abbr.* für Compagnon u. Compagnie (s. Kompagnon, Kompanie).
Cochenillin ⚗ † (kō-tſchᵉ-nil-[j]i'n) [Kochenille] *n* ⚙c. *chm.* cochenilline (= Karmin).
Cochylus s. Kochylus.
Code (kōd) [fr.; *lt. *caudex, codex*] *m* 🗣 (Gesetzbuch) code; ~ civil civil code.
Coeur (kör) [fr. Herz] *n, inv.* od. 👤 (Kartenspiel: hearts *pl.*; ~ ist Trumpf hearts are trumps; **~-As** (ⁿ....) *n* 🏛 ace of hearts; **-dame** *f* queen of hearts.
Coiffeur (koā-fö'r) [fr.] *m* ⚙d. (Haarkünstler) hairdresser.
Colchicin ⚗ (tᵛchᵛtß⌐) [*Colchicum* ❦ Herbstzeitlose] *n* ⚙c. *chm.* Alkaloid: colchicin(e).
Cölestiner (tß-ᵕ⌐ᵕ) [Papst Cölestinus V., 1294/6] *m* 👤, **~in** *f* 🗣 (auch **~mönch** *m*, **~nonne** *f*) Celestine (monk *m*, nun *f*).
Colombier (kō-lō-bi'ē') [fr.] *n* 🏛, **~papier** *n* 🔡 columbier. [Metall: columbium (Cb).
Columbium ⚗ (tᵈᵕ(ᵕ)ᵕ) [lt.] *n* 🏛 *chm.*)
Comer-see ♀ (tᵈᵕ⌐ᵕ) [Como, it. St.] *npr/m.* 🔡 Lake Como, (it.) Lago di Como.
☛ **Comité** (tᵛᵕ⌐) 2c. s. Komitee 2c.
Commis Voyageur (kō-mi'-vōā-ſā-Gö"r) [fr.] *m* 🏛 commercial traveller, F bagman.
☛ **Compagn...** s. Kompa(g)n...
Compound-lokomotive ⊤ ⚙ (kō"m-paund-...) [engl. Verbund-...] *f* 🔡 compound locomotive or engine; **-maschine** *f* compound machine, a. = Dynamo-m.
comptant (kō-tā') [fr. bar] s. kontant.
Comptoir (kō-tōā'r) [+ fr.] *n* ⚙c., 🏛 2c.
☛ **Conc...** s. auch Konz... [s. Kontor.
Concordia (kᵛkᵈtᵈ(ᵕ)ᵕ) 2c. s. Konkordia 2c.
Condom (kō-dō') [fr.; *~, Erfinder] *m* 🏛 (Schutzmittel) French letter.
conj. *abbr.* = Konjunktiv.
Consecutio temporum (tᵈᵕᵕᵕ-ᵈᵕᵕ) [lt. Zeitenfolge] *f* (lt.) *gr.* sequence of tenses.
Consilium abeundi (t-ᵈᵕᵕ ᵕᵕᵈᵕ) [lt.] (Rat, v. d. Schule od. d. Universität abzugehen) warning to a student previous to rustication; das ~ erhalten to be rusticated, F to be sent down from college.
☛ **Contre-...** s. Konter-...
contumacia (t-ᵕ⌐tß(ᵕ)ᵕ) [lt.]: in 2m verurteilen s. Kontumaz, kontumazieren.
Convoi (kō-wōā') [fr.] *m* 🗣 (Schutzgeleit) convoy. [Zubäa.
Coquito-palme ❦ (ko-kī"-to...) *f* 🌸 =)
Corne/lia, ...lius *npr.* s. Kornelia, ...lius.
☛ **Cou...** s. auch Ku...
Couleur (kū-lö'r) [fr.] *f* / 🎓 *univ.* Students *pl.* (Korpsstudenten 2c.) who wear the same colour(s); **~-student** *m* student wearing the colours of a (certain) corps.
Coulomb (ku-lō') [fr. Ingenieur, 1736—1806] **1.** *npr.*: ~sche Drehwage *phys.* Coulomb's torsion-balance. — **2.** *n* 🏛6. (elektrische Maß-einheit: die bei 1 Ampere in 1 Sekunde gelieferte Elektrizität) coulomb.
Coup (kū; *Hom.* Kuh) [fr. Schlag] *m* 🗣 stroke, feat, (fr.) coup.
Coupé (ku-pe') [fr.] *n* 🗣 **1.** 🚃, &c. (fr.) coupé. — **2.** 🚃 = Abteil.
Couplet (ku-plē') [fr.] *n* 🗣 couplet; *thea.* (die Zeitverhältnisse behandelndes Lied oder Gedicht) topical song or lines *pl.* or verses *pl.*; song of the day, music-hall song; **~-dichter** (ⁿ....) *m* 🔡, **-schreiber** *m* song-writer; music-hall poet.
Coupon (ku-pō') [fr.] *m* 🗣 💰 (Abschnittschein) coupon; (Zinsschein) dividend-warrant.
Coupon-abschneidemaschine (ⁿ....) *f* 🔡 coupon-cutter; **-bogen** *m* c.-sheet; **-numeriermaschine** *f* machine for numbering coupons; **-steuer** *f* tax on coupons.
Cour (kur; *Hom.* Chur, Kur) [fr. Hof] *f* 🗣 **1.** es ist große ~ (Versammlung bei Hofe) the King or Queen is holding a Drawing Room or Levee. — **2.** e-r Dame die ~ machen oder F schneiden to pay one's courtship to a lady; sie läßt sich gern die ~ machen she is fond of being courted (by men); weitS. she is a great flirt or coquette.
Courage F (ku-rā'-Gᵉ) [fr. Mut] *f* 🗣 pluck, plucky spirit.
cour-fähig (kū"r...) *a.* 🗣 (hoffähig) presentable at court, enjoying the right to appear at court; **-machen** *n* 🗣 courtship (paid to a lady); flirtation (carried on with a lady); vgl. Cour 2; **-macher** *m* gallant; weitS. ladies' man, beau; einer ihrer ~ one of her admirers or worshippers.
Courtage ❦ (kur-tā'-Gᵉ) [fr.] *f* 🗣 (Maklergebühr) brokerage.
Courtoisie (kur-tōā-ſi') [fr.] *f* 🗣 (Höflichkeit) courtesy, courteousness, politeness.
Cousin (ku-ſe') [fr.] *m* 👤 (Vetter) (male, gentleman) cousin; **~e** (ku-ⁿ) *f* 🗣 (Base) (female, lady) c.; (Bäschen) girl c.
cpt. *abbr.* = comptant (bar).
☛ **Cr...** s. auch Kr...
Cracovienne (krä-kō-wiä'n) [fr.] *f* 🗣 (Tanz [Krakowiak] und Musik dazu) cracovienne.
Creme (krām, [fr. *crème f*] *f* 🏛 Kochk. (hier P oft *m* 👤: Rahmspeise) u. *fig.* (hier nur *f*: das Beste) cream; **~-farbe** *f* 🗣 (Mattgelb) creamcolour; **2-(=farben)** *a.* 🗣 cream-coloured; **~-torte** *f* cream(-)tart.
☛ **Crêpe** 2c. s. Krepp 2c.
crescendo ♪ (krē-ſchē'n-do) [it. zunehmend] *adv.* u. **Crescendo** *n* 🏛 crescendo.
Crete ⚔ (tᵈ⌐) [fr. *crête*] *f* 🗣 *frt.* crest.
Crocin ⚗ (tᵛßᵈ⌐) [lt.; *Krokus] *n* ⚙c. *chm.* (Farbstoff) crocin(e) ($C_{58}H_{86}O_{31}$).
Croquet s. Krocket. [frotieren.
☛ **croquieren, Croquis** s. Kroki,)
Croup ⊤ (krūp) [engl.] *m* 🏛 = Krupp.

⚗ scientific; ❦ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; 🏛 commercial; 🚃 postal; 🚃 railway.

Croupier (kru-pīē') [fr.] *m* Ⓚ (Bankhalter)
☛ **Cruci...** s. Kruzi...
C-Schlüssel 𝅘𝅥 (tße"...) *m* Ⓜ s. C𝅘𝅥.
☛ **Cu...** s. auch Ku...
Cumalin ⚙ (t-⌣⌊) [Kumarin] *n* Ⓒc. *chm.* (aus der Apfelsäure gewonnener Stoff) cumalin(e).
Cuminol ⚙ (t-⌣⌊) [neu-lt.] *n* Ⓒc. *chm.* [= Kümmel-öl.]
Cunninghamia ⚙ ♀ ⊤ (kŏn-ing-hä'm-ĭa) *f* Ⓟ Ⓑ (Spießbaum) broad-leaved china-fir (*Cunningha'mia verticilla'ta*).
Curaçao (kū⌣ße⌊⌣) [~ ♀, ndl. Karibeninsel] *m* Ⓚ Likör: curaçao.
Curcumin ⚙ (t⌣t⌊⌣) [neu-lt.] *n* Ⓒc. (Kurkumagelb) curcumin(e) ($C_{10}H_{10}O_3$).
Curry ⊤ (kă'n-⁽) [engl.; * tamul. *kari*] *n* Ⓚ (ind. Gewürz) curry; mit ~ zubereitetes Huhn curried fowl.
☛ **Cy...** s. auch Ky... und Zy...
Cyan-ami'd ⚙ (tße⌣-⌣⌊) [grch.] *n* Ⓚ *chm.* cyanamide (CN.NH_2); vgl. Zyan(=...).
Cyanit ⚙ (tße⌣-⌊) [grch.] *m* Ⓒc. *min.* (blauer Schörl) cyanite (= Disthe'n).
Cyanur-säure ⚙ (tße⌣⌣‖...) *f* Ⓚ *chm.* (brenzliche Harnsäure) cyanuric acid ($C_3N_3O_3H_3$, polyme'r mit Zyansäure, s. ds).
Cybele (tße⌊⌣-) [grch. ᵏᵘ⌣-] *npr/f.* Ⓜ *myth.* (phrygisch-kretische Erdgöttin) Cybele.
Cymol ⚙ (tße-⌊) [lt.] *n* Ⓒc. *chm.* (Kohlenwasserstoff des Kümmelöls) cymol ($C_{10}H_{14}$).
cyrillisch (tße-ᵏᵘ⌣) [Cyrillus, Slawen-apostel, 863/9] *a.* Ⓚ: Ze Schrift cyrillic script.
Cyrillus (tße-ᵏᵘ⌣) *npr/m.* Ⓖ. Cyril(lus).
Cyropädie (tße-⌣-⌊) [grch.] *f* Ⓚ (Werk Xe'nophons über [Jugend und] „Erziehung des Cy'rus") cyropædia.
Cyrus (tße⌊⌣) *npr/m.* Ⓖ. (altpersische Könige, 559—529 und 424—401 vor Chr.) Cyrus.
☛ **Cz...** s. Tsch... u. Z...

D

D, d (⌊) *n, inv.* (Buchstabe) D, d.
D, d 𝅘𝅥 *n, inv.* (Note u. Saite) D; D-Dur D major; D-Moll D minor.
d. *abbr.* = a) der, die das, vgl. d. Ä., d. Gr., d. J., d. O., d. h., d. i.; b) dieses, vgl. d. J, d. M.
D. *abbr.* a) = Doktor der ev. Theologie; vgl. Dr.; b) Ⓚ = Debet; c) 🚂 = Durchgangszug; d) ⌁ = dringendes Telegramm.
ℊ *abbr.* = lt. deleatur „es werde getilgt", man streiche.
da *abbr.* öst. = Dezian.
da[1] (⌊) [mhd.; * dar] *adv.* **I** Ort: **1.** mst there; hier und da here and there; der Mann (das Haus) da the man (the house) there or yonder; da draußen (drinnen, droben, drüben) out (in, up, over) there; da herum, da in der Nähe thereabouts, close by (there); da vorn das Tor the gate there in front; da, wo (jetzt) die Kirche steht there (or in the same spot, in the same locality) where (now) the church stands; von da (aus) from there, from thence, from that point, from yonder spot; F was ist da nur los? what is the matter there?; es ist da und da geschehen it happened at such and such a place; ⚔ wer da? who goes there? — **2.** (hier) here; da und dort here and there; ich bin da, da bin ich I am here, here I am; ich bin (so)gleich wieder da I shall be back in a minute; wer ist da gewesen? who has been here, F who has called or been?; beim Überreichen: da hast du es!, da nimm's! here it is!, there take it!, F here you are! — **3.** (vorhanden, gegenwärtig) in existence, present; es war niemand da there was nobody present; wenn er nicht da ist when he is not there, in his absence; das ist noch nie da"gewesen! such a thing never happened before!; (das ist) alles schon da"gewesen! (sagt Ben Akiba) there is nothing new under the sun! (says B. A.). — **4.** Redensarten: da haben wir es! there we are!, unwillig: a fine business!, a nice mess (or pickle) to be in!; da hast du es! there you are!, (hab' ich dir's nicht gesagt?) did I not tell you?; da komme ich schön an! I have put my foot in it nicely!, I am in a fine mess!; da sehen Sie ‖! you see now ‖! — **5.** Ausruf: sieh da! look (there)!; feierlich: behold!; nichts da! by no means!, on no account! — **6.** Füllwort: als da sind such are (for instance); da ist keiner, der nicht ‖ there is nobody but ‖; als ich ihn sah, da lachte er when I saw him he laughed; was da kreucht und fleugt (*scherz.*) every creeping and flying thing; was da nur Beine hatte ‖ all that had legs ‖; wer da (nur) will ‖ whoever likes to ‖; *bibl.* wer da suchet, der findet he that seeketh findeth. — **II** Zeit: **7.** (dann, damals) then, at that time (of day, at this juncture); da gab es (noch) keine Eisenbahnen there were ... then; da lachte ihn jeder aus then (or thereupon) everybody laughed at him; da werde ich nicht mehr leben I shall not be alive then; **da erst** only then, not till then; **von da an, von da ab** from that time (forward), thenceforward, since then. — **8.** ↖ relativisch: der Tag da (an dem) du erschienst the day on which (weniger gut: when) you appeared; jetzt da now that; zu der Zeit da ‖ at the time when ‖. — **III** Umstand: **9.** (unter solchen Verhältnissen) in that case, this being so, then; was läßt sich da machen? what can be done in such a case?; da irren Sie sich! you are mistaken there or in that matter!; da wäre ich (doch) dumm! that would be silly of me!; da wird man sich (wohl erst) besinnen müssen that requires thinking over (first); *iro.* (**und**) **da ... (noch)**, zB. und da wagt man (noch) zu sagen and yet people venture to say; *da u. dort (hie(r) u. da) now and again.
da[2] (⌊) *conj.* **1.** Zeit: (als, indem, während) as, when, while; da alles vorüber war when all was over; da er hereinkam, ging ich hinaus as he entered ...; da (solange) er am Leben ist as long as he is alive. — **2.** Grund: (weil) because; da er taub war, hörte er es nicht as he was deaf (kürzer: being deaf) he did not hear it; **da nun einmal, da doch, da ja** now since, since indeed; whereas; (in Erwägung, daß ‖) considering that ‖; da dem so ist such being the case. — **3.** Gegensatz: **da aber, da (je)doch** but since, but considering that ‖; **da hingegen** whereas ‖.
da-... (‖...) Vorsilbe in Zssg. **1.** mit *v.*, immer trennbar (**), bz. Gegenwärtiges, Vorhandenes, zB. Zbehalten to keep back, to retain, to make stay; Z-bleiben to stay (there); von Schülern: to be kept in; zum Essen Zbleiben to stay (for) dinner; vgl. dasteh(e)n. — **2.** (vor Vokalen dar) mit *prp.* statt der 3. Person des *personal pron.* und des *demonstrative pron.* mit sachlicher Beziehung, zB.: Zgegen contrary to that, Zmit therewith; Zzwischen between (them); dar-unter among them, &c.
d. Ä. *abbr.* = der Ältere sen(ior).
da-behalten (‖⌣⌣) *v/a.* Ⓚa*/* s. da-... 1.
da-bei (-⌊, die Sache betonend: ⌊-) *adv.* **1.** örtliche Nähe: a) meist: near (at hand), near by; therewith; wir sind ganz nahe Z we are quite close to it; Z-sitzen, -steh(e)n (⌣‖⌣, ⌣‖⌊⌣) to be sitting, standing close by, dagegen: Z sitzen, steh(e)n (⌊-⌣⌣, ⌊-‖(⌣)⌣) to be sitting, standing all (or during) the time; b) (gegenwärtig, bsd. als Teilnehmer) present, there; waren Sie (mit) Z? did you take part in it?; wollen Sie Z sein? will you join the party or us?; er ist immer gleich dabei, wenn ‖ he is always one of the first when ‖; oft *iro.* da müßte ich auch Z sein I should also have a word to say in the matter; c) (anstoßend) ein Haus und ein Garten (auch: mit einem Garten) Z a house with a garden attached to it. — **2.** zeitliche Nähe: ich war gerade Z zu packen I was just then going to pack; nahe Z sein, etwas zu tun to be on the point of doing a th. — **3.** allg. Beziehung auf etwas: ich befinde mich ganz wohl Z I feel quite happy (or comfortable) with (or over or in the midst of) it (all); vgl. bewenden; Z bleiben (⌊- ⌊⌣) (verharren) to persist in a th., not to budge (from one's assertion or opinion); dagegen: Z-bleiben (⌣‖⌊⌣) (sich nicht trennen) to remain (true to a th.), not to sever o.s. (from old friends or associations); er bleibt Z (bei dem Früheren) he persists in it, he keeps (or adheres, sticks) to it; es bleibt Z (bei der Abmachung)! (it is) settled!, (we are) agreed, done!; Z blieb's there the matter ended; Z soll's bleiben! so it shall be (henceforth)!; ich habe mir nichts Böses Z gedacht I meant no harm (in doing it); er erwarb sich ein Vermögen Z he made a

fortune by it or over it or through that; ich kam ſchlecht ♀ weg, verlor ♀ I got off badly, lost over it; ♀ kommt nichts heraus nothing is (to be) gained by it; er läuft keine Gefahr ♀ he runs no risk with it or through it; es iſt ein Haken ♀ there is a little obstacle in the way; es iſt nichts ♀ there is nothing (or no harm) in it; it does not (much) matter; was iſt denn ♀? what harm is there in that?, what of that?, F what's in that?; was iſt (auch viel) ♀, wenn // what is there so wonderful if //. — 4. Zuſatz: (außerdem) besides; (dazu, ferner) moreover; er iſt gelehrt und ♀ (ᴵ-) beſcheiden he is learned and modest withal; ſie ſind reich und ♀ (trotzdem) nicht ſtolz they are rich and yet not proud. [bei 3.]

dabei-bleiben (⌣ᴵᴵ⌣) *v/n.* (ſn) ⓓ** ſ. da=

dabei-ſitzen (⌣ᴵᴵ⌣) *v/n.* (h.) ⓓ** ſ. dabei 1.

dabei-ſteh(e)n (⌣ᴵᴵ⌣) *v/n.* (h.) ⓓ** ſ. dabei 1; die Dabeiſtehenden ⓜ the bystanders, the onlookers *pl.*

da-bleiben (ᴵᴵ⌣) *v/n.* (ſn) ⓓ** ſ. da=... 1.

da capo (- ᵏ⌣) [it.], *da capo*; *thea.*, &c. (fr.) encore!; ♀ rufen (od. verlangen) to call for an encore, to (call) encore; to encore a singer or a song; ♀ ſingen to sing an encore or a second time.

Dach (ᵘch) [ahd.: thatch; *decken] *n* ②c. 1. ~ eines Hauſes, Wagens ꝛc.: roof (auch *fig.* = Haus 1); flaches, ſpitzes (oder altdeutſches) ~ flat, pointed roof; mit Ziegeln (Schiefer, Stroh) gedecktes ~ slated (tiled, thatched) roof; ein Haus unter ~ bringen to roof in ...; ein ~ decken to cover a roof; unter demſelben ~e wohnen to live under (or to share) the same roof; Sprichw. beſſer ein Sperling in der Hand als zehn (od. als eine Taube) auf dem ~e a bird in hand is worth two in the bush; ſ. Spatz. — 2. ~ **und Fach** (Obdach) (place of) shelter; ein Haus in ~ und Fach (in gutem Stande) erhalten to keep ... in (good) repair; *fig.* unter ~ (und Fach) (in Sicherheit) bringen, ſein to put, to be under cover or in a safe place or in safe keeping. — 3. F *fig.* (Kopf des Menſchen) bei ihm iſt gleich Feuer im ~e he soon fires up or boils over, he's hot-headed, he is easily put out; e-m auf dem ~e ſitzen (aufpaſſen) to watch a p. very closely or narrowly, to keep an eye on him; bei ihm iſt's unter dem ~e (auch: im ~=ſtübchen, vgl. ~=ſtube) nicht ganz richtig he has a bee in his bonnet, he is wrong in his head; e-m aufs ~ (zu ~e) ſteigen (zu Leibe gehen) to call a p. to account or F to book, F to come (or pounce) down upon a p. — 4. *anat.* (Schädel=)~ (Hirnſchale) cranium. — 5. ⚒ (das über dem Gange liegende, deckende Geſtein) roof of a seam.

Dach=balken ⚙ (ᵘch...) *m* ⑫ roof-beam; =**binder** *m* tie-beam; =**boden** *m* loft; =**brücke** *f* tiler's scaffolding; =**decker** *m* mit Ziegeln: tiler, mit Schiefer: slater, mit Stroh: thatcher, mit Schindeln: shingler; auch: roofer; =**decker=arbeit** *f*, =**deckerei** *f* roofing; =**deckung** *f* tiling, &c.

Dächelchen (ᵘ⌣⌣) *n* ㉓; *dim.* v. Dach small roof, bisw. rooflet.

dachen (ᵘch⌣) [Dach] ㊽ **I** *v/a.* to (cover with a) roof. — **II ſich** ♀ *v/refl.* (ſich abdachen) to (form a) slope. — **III** ~ *n* ㉓ = Dachung.

Dach=fahne (ᵘch...) *f* ⑫ (Wetterfahne) vane, weathercock; =**fenſter** *n* top-room (or attic) window; =**fette** *f* = =balken; =**filz** *m* felt for covering a roof, roofing-felt; =**firſt** *m*, *f* ridge of a roof; ♀=**förmig** *a.* ㊽ roof-shaped; =**gebälk** *n* timbering of a roof; =**geſchoß** *n* top story, attic, garret-floor; =**geſims** *n* cornice of a roof; =**geſparr(e)** *n* roof-truss, rafters *pl.* (or joists *pl.* or body) of a roof; =**giebel** *m* gable(-end); =**haſe** *m*, *co.* (Katze als Haſenbraten ausgegeben) cat served up as roast hare.

dachig ↖ (ᵘch⌣) *a.* ㊽ roof-like, sloped; bſd. ♀ (dachziegel=artig) imbricated.

Dach=kamm ⚙ (ᵘch...) *m* ⑫ *arch.* crest; **kammer** *f* = =ſtube; =**luke** *f*: a) opening in the roof; b) dormer-window; bisw. luthern; vgl. =fenſter; =**neigung** *f* slope (or angle, pitch) of a roof; =**pappe** *f* asphalt for roofing, roofing-felt; =**pfanne** *f* pantile; =**pfette** *f* = =balken; =**reiter** *m* (kleiner Turm) (ridge-) turret, belfry; =**rinne** *f* gutter; eaves *pl.*; =**röhre** *f* gutter-pipe.

Dachs (ᵘkß) [ahd.: grch. (Archi)tekt] *m* ⓤ(⑦)a. 1. *zo.* (*f* ſ. Dächſin) (common) badger (*Meles taxus* od. *vulga'ris*); einen ~ aus ſ-m Bau graben to dig up (or unearth) a b. — 2. *fig.* er ſchläft wie ein ~ F he sleeps like a top or like a dormouse. — 3. *hunt.* = ~=hund.

Dachs=bau (ᵘkß...) *m* ⑫ badger's burrow or hole or earth or lodge; =**beil** ⚙ *n* = Dexel; ♀**beinig** *a.* ㊽ bow- (or bandy-) legged.

Dach=ſchalung ⚙ (ᵘch...) *f* ⑫ roof-boarding. [small (or young) badger.]

Dächschen (ᵘkß⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Dachs)

Dach=ſchiefer ⚙ (ᵘch...) *m* ⑫ slate for roofing; roof-slate; =**ſchindel** *f* shingle; =**ſchwelle** *f* lower beam of a roof; pole-plate.

Dachs=eiſen (ᵘkß...) *n* ⑫ = =falle.

Dächſel (ᵘkß⌣) *m* ㉒ 1. *hunt.* = Dachshund. — 2. ⚙ (a. *n*) *carp.* = Dexel.

dächſeln (⌣) *v/a.* ㉒a. 1. *hunt.* to hunt a badger. — 2. ⚙ *carp.* = dexeln.

Dachs=falle (ᵘkß...) *f* ⑫ *hunt.* badger-gin or -trap; =**fell** *n* badger's skin; =**fett** *n* badger-grease; =**graben** *n* drawing (or unearthing) a badger; =**haar=pinſel** ⚙ *m* badger's hair brush; =**hund** *m*, *hunt.* badger-dog, terrier, ♈ dachshund (*Canis ve'rtagus*). [badger.]

Dächſin (ᵘkß⌣) [Dachs] *f* ㊼ female

Dachs=jagd (ᵘkß...) *f* ⑫ badger-baiting, badger-hunting.

Dächslein (ᵘkß-) *n* ㉓ = Dächschen.

Dach=ſpan ⚙ (ᵘch...) *m* ⑫ = =ſchindel; =**ſparren** *m*, *carp.* rafter (of the roof).

Dachs=pinſel (ᵘkß...) *m* ⑫ = =haarpinſel.

Dach=ſpitze (ᵘch...) *f* ⑫ = =firſt; =**ſtein** *m* = =ziegel; =**ſtroh** *n* thatch; =**ſtube** *f*, *dim.* =ſtübchen *n* toproom (nearest the roof), garret, attic; *fig.* es iſt bei ihm im =ſtübchen nicht richtig he is queer in his attic; he is wrong in his upper story; vgl. Dach 3; =**ſtuhl** ⚙ *m* (Zimmerwerk unter den Sparren) frame-work (or supports *pl.*, timber) of a roof; vgl. =geſparr(e); =**ſtuhl=brand** *m* fire (which has arisen) in the timbering of the roof.

Dachs=weibchen (ᵘkß...) *n* ⑫ = Dächſin.

Dacht *provo.* (ᵘcht) *m* (*n*) ⓤb.(a.⑱) = Docht; Wortſpiel mit „dachte“: ~e ſind keine Lichte you should know, not think. [denken.]

dachte (ᵘcht⌣) (**dächte** [ᵘ⌣] *subj.*) *impf. v.*

Dachtel P (ᵘ⌣) [nhd. Denkzettel od. = Dattel] *f* ㊽ (Ohrfeige) box on the ear.

Dach=traufe (ᵘch...) *f* ⑫ eaves *pl.*; =**traufen=ziegel** *m* gutter-tile; =**treſpe** ♀ *f* roof broomgrass (*Bro'mus tecto'rum*).

Dachung (ᵘch⌣) *f* ㊽ 1. (das Dachen) roofing. — 2. (Abdachung) slope.

Dach=werk (ᵘch...) *n* ⑫ roof, roofing, roof-work; =**wohnung** *f* garret; =**ziegel** *m* tile for roofing; ♀**ziegel=artig**, ♀**ziegel=förmig** *a.* ㊽ tile-shaped, ♀ imbricated; =**zimmer** *n* = =ſtube.

dädaliſch (-ᴵ⌣) [grch. Dä'dalos *npr.*] *a.* ㊽ 1. (kunſtvoll) artistic, ingenious. — 2. (verſchlungen) intricate (maze), mazy (*path.* walk); Dædal(ian), dedal.

da-durch (-ᵘ, die Sache betonend: ᴵ⌣) *adv.* 1. (durch dieſen Ort: auch da durch) through there; that (or this) way; ♀ (ᴵᴵᵘ) müſſen alle gehen all must pass through that way or through it. — 2. (durch dieſes Mittel, auf ſolche Weiſe) by that means, in that way or manner; thereby; thus. — 3. ♀, **daß** Rom die Welt eroberte // Rome, by conquering the world, //; ♀, daß er gewann, verlor ich through (or owing to, by) his winning I lost; as he won I lost; ♀, daß er ſich für uns bemüht hat thanks to his efforts on our behalf.

da-fern ↖ (-ᵘ) *cj.* = wofern, (in)ſofern.

da-für (-ᴵ, die Sache betonend: ᴵ⌣) *adv.* 1. (als Erſatz für et.) in return for it; instead of it; as a compensation; ♀ (ᴵ-) bekommen Sie es nicht, ♀ (ᴵ-) kann ich es nicht geben you won't get it for that, I cannot sell it at that price or figure; ſie iſt häßlich, aber ♀ reich ... but proportionately rich, or: but (then,) she is very rich; iſt dies mein Lohn ♀? is this my reward (or return) for it?; als Belohnung ♀ in recompense for it. — 2. ♀ **daß**: wir ſtraften ihn ♀, daß (weil) er nicht kam ... for (his) not coming or because he did not come; er erhielt die goldene Medaille zum Dank ♀, daß er ſo viele gerettet hat ... in recognition of his saving so many lives. — 3. (zugunſten einer Sache; *ant.* dagegen, dawider): ♀ und dagegen ſprechen to speak for and against (a th.); es läßt ſich vieles ♀ und dawider ſagen there are two sides to it, F it has its pros and (its) cons; ſind Sie ♀? are you in favour of it?; ich bin (od. ſtimme) ♀, **daß** Sie abreiſen I advise you to depart, I am of opinion that you should leave; ♀ gibt es kein Mittel there is no remedy for that, F there's no cure (or help) for it. — 4. (in Beziehung auf etwas) with regard (or in reference) to a th.; ich bürge (Ihnen) dafür I'll be answerable (to you) for it; er wird (ſchon) ♀ ſorgen he will see (or attend) to it or see it carried out; ſie werden ♀ ſorgen,

daß er nicht entkommt they will take care that he does not escape. — 5. ♀ **können**: ich kann nichts ♀ (bin nicht ſchuld daran) it is not my fault or my doing; ich konnte nicht(s) ♀ (tat's nicht mit Fleiß) I conld not help it; I did not do it on purpose; wer kann ♀? whose fault is it?, who is reponsible for it?

da-für-halten (-ˈ⏑⏑) **I** *v/n.* (h.) ⓜa** to be of opinion, to deem, ✎ to opine. — **II** ~ *n* ⓝ: meines ~s, nach m-m ~ in my opinion or estimation, (according) to my way of thinking, as far as I can see; nach meinem beſcheidenen ~ in my humble opinion or judgment.

da-gegen (-ˈ⏑, die Sache betonend: ⏑ˈ⏑) **I** *adv.* (ſ. da-... 2) 1. ich ſtieß mit dem Fuße ♀ I knocked (with) my foot against it. — 2. (*ant.* dafür 3) ſeine Gründe ♀ his objections to it; er blieb taub ♀ he turned a deaf ear to it or to these words; ich habe nichts ♀ (einzuwenden), **daß** du ſpielſt I have no objection to (or nothing to say against) your playing; wenn Sie nichts ♀ (einzuwenden) haben if you have no objection, oft auch: if you are agreeable to it; with your permission; wir handeln (verſtoßen) ♀ we are acting contrary to (or in contravention of) it; ♀ hilft nichts there's nothing to stop it, there's no help (or remedy) for it; ♀ ſein to be of a different (or contrary) opinion; to be adverse to it; ♀ ſtimmen to vote (or declare) against it; 10 Stimmen waren dafür, 12 ♀ there were ten ayes (or votes for it) and twelve noes (or votes against it); er ſträubt ſich ♀ zu zahlen he refuses to pay, he objects to paying. — 3. Vergleich: in comparison with (or to) it; er litt viel, mein Leiden iſt nichts ♀ ... nothing compared with it; ♀-halten (erwidern) to compare, contrast, confront; to put side by side. — **II** *cj.* 4. Gegenſatz: er fuhr, wir ♀ gingen ... we, on the contrary (or on the other hand), went; ſie ſchlief, er ♀ wachte ... whereas (or whilst) he watched. — 5. (Tauſch, Erſatz) in exchange for it; ⓦ per count; er zahlt und will die Kuh ♀ ... in return (for his money). [ſ. dagegen 3.]

da-gegen-halten (-ˈ⏑⏑ˈ⏑) *v/a.* ⓜa**] **Daguerreotyp** † (da-gä'-rē') [fr. = grch. *Daguerre, Erfinder, 1838/9] *n* ⓤc. *phot.* (Art Lichtbild) daguerreotype.

da-heim (-ˈ) **I** *adv.* 1. (zu Hauſe) at home, at my (your, his &c.) house; (*ant.* im Freien) indoors; (in der Heimat) in my (your, his, &c.) native land or country or place; Sprichw. ♀ iſt's am beſten there is no place like home. — 2. *fig.* in einer Wiſſenſchaft ♀ ſein to feel at home in ..., to be conversant with ... — **II** ~ *n* ⓤc. 3. home; house and hearth; weitS. domestic circle.

da-her (-ˈ, die Sache betonend: ˈ-) **I** *adv.* 1. Ort: (from) thence, from that place or spot; ♀ (ˈ-) kann er nicht kommen ... that way or from there. — 2. Urſache: ♀ (ˈ-) kommt (ſtammt) die Verwirrung hence (arises) the confusion; ♀ kam es, daß // thus (or so, in that way) it happened (or came about) that //; ich kannte ihn ♀, weil ich ihn früher geſehen hatte I knew him through (or because of) my having seen him before. — 3. ✎ relativiſch: (= woher) whence. — **II** *cj.* (-ˈ) 4. (demgemäß) accordingly; ich war krank, ♀ (folglich) blieb ich im Bett ..., consequently (or for that reason), I stayed in bed; er ſtottert, ♀ ſpricht er auch nur wenig ... that also explains his speaking (or that's the reason why he speaks) so little.

da-herab (ˈ⏑⏑), die Sache betonend: ⏑ˈ⏑) *adv.* a. getrennt: da vom Hügel herab down (there) from the hill.

da-herauf (ˈ⏑⏑) *adv.* a. getrennt: da vom Tal herauf up (there) from the valley.

da-heraus, da-herein (ˈ⏑⏑ u. ⏑ˈ⏑) *adv.* a. getrennt: da zur Tür heraus, herein out of (or in at) the door.

da-her-brauſen (-ˈ...) *v/n.* (ſn) ⓜ** to rush (along); ♀**bringen** *v/a.* ⓜ** to bring, to carry along with one.

da-herein ſ. daheraus.

da-her-fahren (-ˈ...) *v/n.* (ſn) ⓢb**, ♀gefahren kommen to come along driving or riding (in a carriage) or cycling; ♀**fliegen** *v/n.* (ſn) ⓐa**, ♀**geh(e)n** *v/n.* (ſn) ⓦ** to walk (or march) along; ♀**kommen** *v/n.* (ſn) ⓦ** to come along, to draw near; oft mit *p.p.*, zB. ♀gelaufen, ♀getrippelt kommen to come running, tripping along; vgl. auch ♀fahren, ♀ziehen; ♀**rauſchen** *v/n.* (ſn) ⓜ** to come roaring (or rushing) along; ♀**reiten** *v/n.* (ſn) ⓢb**, ♀geritten kommen to come riding along (on horseback, &c.); ♀**ſchleichen** *v/n.* (ſn) ⓦaſt** to sneak along; ♀**ſchlendern** *v/n.* (ſn) ⓦa** to stroll (or saunter) along; ♀**ſchreiten** *v/n.* (ſn) ⓦb** to stalk along; ♀**ſprengen** *v/n.* (ſn) ⓢ** to gallop along; ♀**ſtolzieren** *v/n.* (ſn) ⓦ*/* to strut along.

da-herüber (ˈ⏑ˈ⏑) *adv.* a. getrennt: da vom Walde herüber from the wood yonder.

da-herum (ˈ⏑⏑) *adv.* thereabouts; (i. d. Umgegend) about the neighbourhood.

da-herunter (ˈ⏑⏑) *adv.* down there.

da-her-wanken (-ˈ...) *v/n.* (ſn) ⓢ** to totter along; ♀**ziehen** *v/n.* (ſn) ⓦb**, ♀gezogen kommen to come travelling along.

da-hier (-ˈ) *adv.* here, at this place; Kanzleiſtil: in this town or borough; Briefaufſchrift: Local [mſt mit Angabe der Stadt!].

da-hin (-ˈ, die Sache betonend: ˈ-) *adv.* 1. räumliches Ziel: thither, to that place, there; er iſt geſtern ♀ gefahren, gereiſt he started for that place (or town) ..., he went there ...; ♀ und dorthin hither and thither, here and there, weitS. in every direction; es iſt weit (bis) ♀ it is a long way (to travel), it is a long distance (or journey) from here. — 2. zeitliches Ziel: **bis** ♀ until then; Sprichw. bis ♀ läuft noch viel Waſſer den Rhein hinab, etwa: a great deal of water will flow into the sea before that (time comes), many things may happen meanwhile or in the meantime or between this and that. — 3. (immer ˈ-, wo nichts bſd. bemerkt iſt) Ziel im allgemeinen, Zweck, Grad: ♀ **arbeiten** daß // to endeavour (or make every effort) to // (*inf.*); es ♀ **bringen** to arrive at that point; ich habe es noch nicht ♀ (zuſtande) gebracht I have not attained my object yet, I have not succeeded yet; ♀ hat er es gebracht he has come (F got) to that; es ♀ bringen, daß // to bring it about that //; to carry matters so far that //; ſie haben ihn ♀ gebracht, daß // they have induced (or prevailed upon) him to // (*inf.*); vgl. a. bringen 7; man hat ſich ♀ **geeinigt** (a. **vereinigt**) daß // it has been agreed upon to // (*inf.*), matters have been so far settled that //; meine Meinung **geht** ♀ (iſt folgende) my opinion is this; das **gehört** nicht ♀ (-ˈ) that is in no way connected (or has nothing to do) with it; man **kommt** ♀ (ˈ-), daß man jeden meidet one gets so far as to shun everybody; iſt es ♀ gekommen? has it come to that?; iſt es ♀ mit ihm gekommen? have things come to such a pass with him?; ſeine Worte **lauten** ♀ his words are to that effect; ſ-e Sorge ♀ **richten**, daß // to take care that //; ♀ **ſtreben**, ♀ **wirken**, ♀ **zielen**, ♀ **zwecken** to strive to (*inf.*), to aim at. — 4. (immer -ˈ) *ell.* (Verſchwundenſein bezeichnend) away, past, over; vgl. dahinbrauſen 2c.

da-hinab (ˈ⏑ˈ⏑, die Sache betonend: ⏑ˈ⏑) *adv.* down there; a. getrennt: da den Berg hinab down that mountain.

da-hinauf (ˈ⏑⏑) *adv.* up there; mſt getrennt: da die Treppe hinauf up those stairs.

da-hinaus (ˈ⏑⏑) *adv.* out there, out that way; getrennt: da zum Tor hinaus out of that gate; *fig.* will er ♀? (ˈ⏑ˈ) is that what he is aiming (or driving) at?

da-hin-brauſen (-ˈ...) *v/n.* (ſn) ⓜ** to rush on; ♀**eilen** *v/n.* (ſn) ⓢ** to pass by swiftly; to hurry along.

da-hinein (ˈ⏑⏑ u. ⏑ˈ⏑) *adv.* in there; a. getrennt: da ins Haus hinein into the house yonder.

da-hin-fahren (-ˈ...) *v/n.* (ſn) ⓢb** to move (or drive) along; zeitlich: to pass away; *fig.* to die; ♀**fließen** *v/n.* (ſn) ⓦd** to flow on; **-gabe** *f* ⓢ~ (an et.) (entire) devotion to a th. (= Hingabe); ♀**geben** *v/a.* ⓦc** to give up, to abandon.

da-hingegen ✎ (ˈ⏑ˈ⏑) *adv.* on the contrary (ſ. dagegen 4).

dahin-geh(e)n (-ˈ...) *v/n.* (ſn) ⓦ** to pass (away), to pass on; (verſchwinden) to vanish; vgl. dahin 3; ♀**gleiten** *v/n.* (ſn) ⓦb** to glide along; ♀**haben** *v/a.* ⓦb** to have (received) one's share; *bibl.* ſie h. ihren Lohn dahin they have their reward; ♀**raffen** *v/a.* ⓢ** to snatch away; *fig.* to carry (or cut) off, to kill; ♀**reißen** *v/a.* ⓦa** to carry away; ♀**rauſchen** *v/n.* (ſn) ⓜ** to rush on; ♀**rollen** *v/n.* (ſn) ⓢ** to roll along; ♀**ſcheiden** *v/n.* (ſn) ⓦ(e)ſt** to expire; ♀**ſchießen** *v/n.* (ſn) ⓦc(ef)t** to shoot (or dash, dart) along; ♀**ſchwinden** *v/n.* (ſn) ⓜ** to dwindle away; ♀ (fort) **ſein** *v/n.* (ſn) ⓦa** to be lost or gone; ihre Jugend iſt dahin the days of her youth have flown; die alten Freunde ſind dahin ... are dead (and

gone); die Zeiten ſind dahin those are days of the past; those times are past and gone; ⸗ſiechen *v/n.* (ſn) ⓖ** to waste away; ⸗ſinken *v/n.* (ſn) ⓘſt** to sink (down), to droop; ⸗ſprengen *v/n.* (ſn) ⓖ** to gallop (or dash) along; ⸗ſteh(e)n *v/n* (h.) ⓖ** to be uncertain; es ſteht noch dahin, ob // it is not yet decided whether //; ⸗ſtellen *v/a.* ⓖ**: ⸗geſtellt ſein laſſen to leave uncertain or undecided; es mag ⸗geſtellt bleiben, ob // it is open to doubt whether //.

da-hinten (ˈ⊥⌣) *adv.* behind (there); ⸗bleiben *v/n.* (ſn) ⓜ** to remain behind, to be left (behind); ⸗laſſen *v/a.* ⓖa** to leave behind, to forsake.

da-hinter (ˈ⊥⌣, die Sache betonend: ⌣ˈ⊥) *adv.* behind that or it; *fig.* ich weiß, was ⸗ iſt ... what it means; es könnte doch et. ⸗ ſein there might be something (or some truth) in it; es iſt bei ihm nichts ⸗ he is not (at all) well off, he has nothing to boast of; ⸗kommen *v/n.* (ſn) ⓖ** to find out (a secret), to get to the bottom of (a th.); ſich ⸗ machen to set to work; ⸗ her ſein to be after a th.; es ſteckt (od. iſt) et. ⸗ there is something at the bottom of it, F there's s.th. in it; ich möchte wiſſen, was ⸗ ſteckt I should like to know the real truth (or to get to the bottom) of it.

da-hinüber (ˈ⊥⌣⌣⌣, die Sache betonend: ⌣⌣ˈ⊥) *adv.* over there; a. getrennt: da die Kluft hinüber in (or by) crossing that chasm.

da-hinunter (ˈ⊥⌣⌣ und ⌣⌣ˈ⊥) *adv.* down there; auch getrennt: da den Abhang hinunter down that slope yonder.

da-hinwärts (ˈ⊥⌣) *adv.* thitherward.

da-hin-welken (-ˈ⊥...) *v/n.* (ſn) ⓖ** to fade (or wither) away.

Dahl-bord ⚓ (ˈ⌣) *m* ⓡ (Schan(z)deck) gunwale, gunnel; thole-board. [dally.]

dahlen *provc.* ✎ u. P (ˈ⊥) *v/n.* (h.) ⓖ to

Dahli-e ❦ (ˈ⊥⌣⌣) [Dahl, ſchwed. Bota'niker] *f* ⓖ dahlia; ſ. Georgine. [Dyaks *pl.*]

Dajak ♆ (ˈ⊥) *m/pl. inv.*, Volk auf Borneo:)

Dak Oſt-J. (ˈ⊥) *f* ⓖ (Poſt) dawk.

Dakapo (-ˈ⊥-) [da capo] *n* ⓜ, ⸗ruf *m* ⓡ (call for an) encore; ⸗zeichen *n* repeat.

Daktyliothek ⚱ (ˈ⌣⌣⌣ˈ⊥) [grch.] *f* ⓖ (Fingerring- u. Gemmen-ſammlung) dactyliotheca.

daktyliſch ⚱ (⌣ˈ⊥) [grch.] *a.* ⓖ *pros.* dactylic; ⸗es Versmaß dactylics.

Daktylus ⚱ (ˈ⌣⌣) [lt.; *grch. Finger] *m* ⓡ *pros.* dactyl (Versfuß: -⌣⌣).

dal ndd. (ˈ⊥) (talwärts) *adv.* down.

Dalai-Lama (⌣⊥⌣ˈ⊥) [mongol. Prieſterozean] *m* ⓜ ⓡ Dalai Lama.

dalbern P (ˈ⌣) *v/n.* (h.) ⓖa. to dally.

Dale ❦ ſchwz. (ˈ⊥) *f* ⓖ = Kiefer² (gem.).

dalen ⚓ (ˈ⊥) [dal] *v/n.* (h.) ⓖ die Sonne dalt ... is on the decline or downgrade, ... has passed the meridian.

Dallen ⚓ (ˈ⌣) [ndd.] *m* ⓧ = Dückdalbe.

Dalles P (ˈ⌣) [hebr.] *m, inv.* (Geldklemme) impecuniosity; im ⸗ ſein to be hard up (for money), P to be stone-broke.

Dalmati-en ♆ (⌣⊥tß(⌣)⌣) [alban. *del(me)* Schaf] *npr/n.* ⓧα. Dalmatia.

Dalmati-er (⌣⊥tß(⌣)ˈ⌣), **Dalmatiner** (⌣ˈ⊥⌣) *m* ⓡ, ⸗in *f* ⓖ, **dalmat(in)iſch** (⌣⌣⊥⌣, ⌣⊥⌣) *a.* ⓜ Dalmatian.

Dalmatika (⌣⊥⌣⌣) [Dalmatien] *f* ⓜ *eccl.* (Art Tunika) dalmatic.

Daltonismus (⌣⌣ˈ⌣) [1798 John Dalton, engl. Chemiker] *m* ⓟ (Rotblindheit) daltonism.

Dam¹ (ˈ; *Hom.* Damm) [ahd.; *lt. *dām(m)ă* *f* (*m*) Reh, Gemſe] *m* ⓤc. = Damhirſch.

Dam²-... (ˈˈ...) [Dame] ſ. ⸗brett, ⸗ſpiel ꝛc.

da-malig (ˈ⊥⌣) *a.* ⓜ of that time or period or day; der ⸗e Beſitzer the then owner; in, zu ⸗er Zeit at that time (of day), in those days, then; ſein ⸗es Verſprechen the promise which he then gave, the promise then given by him.

da-mals (ˈ⊥-) **I** *adv.* at that time; die ⸗ herrſchenden Sitten the customs prevailing in those days; erſt ⸗ only then, not till then; ſchon ⸗ even then. — **II** ⸗ *n, inv.* wenn man das Jetzt mit dem ⸗ vergleicht comparing the present with the (things of the) past.

Damaskus ♆ (⌣⌣ˈ⌣) [aram. bunt durchwirkt] *npr/n. inv.* (St. in Syrien) Damascus.

Damaſt ❀ (⌣ˈ) [fr., it. v. *Dama'skus] *m* ⓤb. (großmuſtriges Gewebe) damask; auf ⸗(art) weben to damask.

Damaſt-arbeit (⌣...) *f* ⓡ damask-work; ⸗artig *a.* ⓜ like damask.

damaſten (⌣ˈ⌣) *a.* ⓜ (D 9) (of) damask; ⸗es Tafelzeug oder Tiſchgedeck damask table-linen or tabling.

Damaſt-fabrik (⌣⌣-, ⌣⌣-...) *f* ⓡ damask-factory or -works *pl.*; ⸗leinwand *f* damask-linen; ⸗ſtuhl *m* d.-weaver's loom; ⸗weber *m* d.-weaver; ⸗weberei *f* d.-weaving; ⸗wirker(ei) = ⸗weber(ei).

Damaszener (⌣⌣ˈ⊥) [Dama'skus] **I** *npr/m.* ⓡ, ⸗in *f* ⓖ Damascene, inhabitant of Damascus. — **II** *m* ⓡ = ⸗ Klinge, Stahl (ſ. III). — **III** *a., inv.* damask; ⸗ Klinge ⚙ Damascus (or damask) blade; ⸗ Pflaume ❦ damson (*Prunum damascēnum*); ⸗ Roſe ❦ damask rose (*Rosa damascēna*); ⸗ Stahl ⚙ damask steel.

damaszeniſch (⌣⌣ˈ⊥) [Damaskus] *a.* ⓜ damask, Damascene.

damaszier/en ⚙ (⌣⌣ˈ⊥⌣) [fr. v. *Damaskus] **I** *v/a.* ⓢ *metall.* (tauſchieren) to damask(een), to damascene; d/ter Flintenlauf damask-barrel, gewundener: Damascus twist. — **II** ⸗*n* ⓩ = D/ung. [wórker.]

Damaszierer ⚙ (⌣⌣ˈ⊥) *m* ⓡ damask-

Damaszierung (⌣) *f* ⓜ, **Damaszier-kunſt** *f* ⓡ damask(een)ing, damascening.

Dam¹-bock (ˈ⌣) *m* ⓡ fallow-buck.

Dam²-brett (ˈˈ⌣) *n* ⓡ draught-board.

Dämchen (ˈ⊥⌣) *n* ⓩ (*dim.* v. Dame) little lady, young damsel.

Dame (ˈ⊥⌣) [fr.; *lt. *dŏ'mĭnă*] *f* ⓖ **1.** (*ant.* Herr) lady; gentlewoman by birth; große (a. vornehme) ⸗ great lady, lady of position or rank; adlige ⸗ titled lady; fein gebildete ⸗ (highly) accomplished lady; ſie iſt keine feine ⸗ she is not a lady; wie eine feine ⸗ ladylike; die vornehme ⸗ ſpielen to act (F to put on) the fine lady; bei öffentlichen Anreden: meine Herren und ⸗n! Ladies and Gentlemen! — **2.** Damſpiel: (aufgedamte) ⸗ king; eine ⸗ machen to crown (or get) a king; die ⸗ ziehen, ⸗ ſpielen to play (at) draughts; Kartenſpiel, Schach: queen.

Dämel F (ˈ⊥⌣) *m* ⓡ, ⸗(ſ)ack F (ˈˈ⌣⌣) *m* ⓜ (derb) simpleton; F silly fellow, noodle, duffer; ⸗ei F (⌣⌣ˈ⊥) *f* ⓖ stupidity, foolishness, silly conduct; ⸗ich (ˈ⊥⌣⌣) *a.* ⓜ ſ. dämlich. [have (or talk) foolishly.]

dämeln F (ˈ⊥⌣) *v/n.* (h. u. ſn) ⓖa. to be-

Damen-abteil 🚃 (ˈˈ⌣...) *m* ⓡ ladies' compartment; ⸗brett *n* = Dambrett; ⸗coupé *n* = ⸗abteil; ⸗garderobe *f, thea.*, &c. (ladies') cloak-room; ⸗gürtel *m* lady's girdle or belt or waist-band; ⸗handſchuh *m* lady's glove; ⸗held *m* ladies' man or pet; beau; lady-killer; *b.s.* gay Lothario; ⸗hut *m* runder mit Krempe: lady's hat; an den Kopf ſich anſchließender: lady's bonnet; ⸗kleid *n* lady's dress; ⸗kleidermacher *m* ladies' tailor; ⸗kragen(mantel) *m* lady's cape; ⸗mantel *m* lady's cloak; ⸗mäßig *a.* ⓜ lady-like; ⸗putz *m* lady's finery; ⸗reitanzug *m* od. ⸗reitkleid *n* lady's riding-habit; ⸗ſattel *m* lady's (or side-) saddle; ⸗ſchneider *m* ladies' tailor; ⸗ſpiel *n* draughts *pl.*; ⸗ſtein *m* = Damſtein; ⸗ſtiefel *m/pl.* lady's (kid) boots *pl.*; ⸗täſchchen *n* lady's (little) bag; ⸗toilette *f* = ⸗zimmer; ⸗überwurf *m* lady's wrap; ⸗welt *f* the ladies *pl.*, the fair sex; ⸗zimmer *n*, 🚃, *thea.*, &c. ladies' waiting- (or cloak-)room. — Vgl. a. Frauen-... und Weiber-...

Dame-ſpiel (ˈˈ⊥) *n* ⓡ = Damenſpiel.

Dam¹-geiß (ˈ...) *f* ⓡ doe (of a fallow-deer); ⸗hirſch(bock) *m* fallow-buck (*Cervus dama*); vgl. ⸗wild; ⸗hirſchkuh *f* = ⸗geiß; ⸗hirſchleder *n* buck-leather, buckskin.

dämiſch F ſüdd. (⊥⌣) *a.* ⓜ **1.** (ſchwindlig) giddy, dizzy; (ohne klares Bewußtſein) unconscious. — **2.** = dämlich.

da-mit (-ˈ, die Sache betonend: ⊥⌣) **I** *adv.* (ſ. da-...2) **1.** therewith, herewith, with that or it; thereby, by that or it; was fange ich ⸗ an? what am I to do with it?, what can I use it for?; was macht er ⸗? what does he do with it?; ich bin ⸗ zufrieden I am satisfied with it; er iſt ⸗ einverſtanden he agrees to it. — **2.** Redensarten: es iſt nichts ⸗ it (or the thing) is useless; ⸗ (ˈ⊥⌣) iſt es aus (noch nicht vorbei) oder es iſt aus (noch nicht vorbei) ⸗ (-ˈ) it (or the affair) is all over (not at an end yet); ⸗ wird er nichts ausrichten he will effect (or do) nothing in that way; ⸗ hat es nichts zu bedeuten that means nothing, that's of no consequence; ⸗ iſt mir nicht (a. ſchlecht) gedient that does not serve my purpose, F that won't do for me; ich bin ⸗ (-ˈ) od. ⸗ (ˈ⊥⌣) bin ich einverſtanden I am agreeable to it, I agree (or consent) to it, agreed!; es wird ſich ⸗ geben that will be all right (presently); ⸗ geht's nicht that's of no use, (es läßt ſich nicht tun) it's impracticable; heraus ⸗! out with it!, make a clean breast of it!; laſſen Sie mich ⸗ in Ruhe! P⸗ können Sie mir geſtohlen bleiben! leave that alone!, don't talk about that!; ⸗ iſt alles geſagt in saying that I have said all; that is (really) all; was will er ⸗ ſagen? what does he mean by it?; wie ſteht es ⸗? how do matters stand there?; ⸗ baſta! (oder genug!, gut!, Punktum!) that's enough!, there's an

⚱ scientific; ❦ botanical; ♆ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ❀ commercial; 🚃 postal; 🚃 railway.

end of that! — **3.** bei folgender Ergänzung oft nicht zu übersetzen: ich fing ♀ (ˌ⌣) an, ihm zu sagen I began by telling him; sie gehen ♀ um zu verreisen they are thinking of travelling, they intend starting on a tour. — **4.** † relativ = womit. — **II** (nur ˈ⌣) *cj.* **5.** Absicht: (in order) that; (in order) to ... (*inf.*); ♀ ... nicht lest; ich winkte, ♀ er mich sähe ... so that he might see me; ich hielt ihn, ♀ er nicht sinke ... lest he might drop; ♀ ich es kurz mache to be brief, to put it in very few words, F to cut it short. [the fallow deer).

Dam[1]**=kalb** (ˈ⌣...) *n* ⑱, **=kitze** *f* fawn (of)

Dämlein (ˌ⌣-) *n* ㉓ = Dämchen.

dämlich F (ˌ⌣) [ndd.] *a.* ⑱ **1.** (dumm) stupid, foolish, silly. — **2.** = dämisch.

Dämlichkeit F (ˌ⌣-) *f* ㊵ **1.** stupidity, foolishness. — **2.** F *co.* ~en = Damen.

Damm (ˈ; *Hom.* Dam[1]) [ndd.: dam] *m* ⑦b. **1.** (Deich) dam, dike; barrier; (Eisenbahn=)~ bank, embankment; (Hafen=)~ jetty, mole; als Schutzmauer auch: breakwater, groin, sea-wall; (erhöhter Fahrweg) causeway, carriage-road; e-n ~ aufwerfen (od. aufschütten) to throw up a mound; *fig.* e-r Bewegung *rc.*: einen ~ entgegensetzen to stem the (rising) tide. — **2.** Rebensarten: F *fig.* e-n auf den ~ (auf die rechte Bahn) bringen to put a p. on the right way or track; das hat ihn wieder auf den ~ gebracht ... set him right (or on his feet, on his legs) again; wieder auf den ~ kommen (genesen) to recover (from an illness); (wieder in Aufnahme kommen) to come in vogue again. — **3.** ⚙ a) = ~grube; b) an Schmelzöfen: dam (or wall) for banking up the smelted matter (in a foundry-furnace). — **4.** *anat.* (Mittelfleisch) ♂ perineum.

Dammara ❦ (ˈ⌣⌣) [malai. *dammar* Harz; Licht, Fackel] *n* ⑤ Dammar resin or gum, dammarin(e).

Dammara=baum (ˈ⌣⌣...) *m* ㉘, **=fichte** *f* ♀: a) dammara-pine (*A'gathis Da'mmara*); b) kauri, southern dammara (*Da'mmara austra'lis*); **=firnis, =lack** ❦ *m* Dammar varnish; **=harz** *n* = Dammara; **=säure** *f*, *chm.* ♂ dammaric acid.

Damm=arbeit(en *pl.*) ⚙ (ˈ⌣...) *f* ㊷ earthworks *pl.*; **=arbeiter** *m* banker, digger, navvy; **♀artig** *a.* ⑱ like a dam or dike; mound-shaped; **=aufseher** *m* dike-inspector; bsd. ehm. dike-reeve; **=balken** *m* (Versatzholz für Schleusen) slide, sliding timber; **=bau(meister)** *m* construction (constructor) of dikes; **=böschung** *f* slope of a dike, gradient of an embankment; **=bruch** *m* a) bursting of a dam, breach in a dike or dam; b) [Damm 4] *surg.* rupture of the perineum, vgl. = =riß.

dämmen (ˈ⌣) [Damm] **I** *v/a.* ⑱ **1.** (gegen Fluten beschützen) to dike (or dam) in or up, to protect by an embankment or by earthworks; *fig.* (hemmen) to check, restrain, stop, hold back; (zügeln) to bridle, to curb; (unterdrücken) to repress. — **2.** (mit einem Straßenpflaster versehen) to pave. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Dämmung.

Dämmer[1] (ˈ⌣) [dämmen] *m* ㉒ = Dammarbeiter, Dammsetzer.

Dämmer[2] fast † (ˈ⌣) [ahd.: dim] *m* ㉒ (mattes Licht) subdued (or dim, faint) light, glimmer; dusk, twilight.

Damm=erde (ˈ⌣...) *f* ㊷ a) *agr.* (innige Vermengung der Humussubstanzen mit den Bodenkrümelchen) mould, vegetable earth, surface soil; b) ⚙ earth for (making) dams; Gießerei: pit-sand.

Dämmerer F↖ (ˈ⌣⌣) *m* ㉒ dreamer.

dämmerhaft (ˈ⌣⌣), **dämmerig** (ˈ⌣⌣) *a.* ⑱ **1.** dusky; dim (light); cloudy (sky). — **2.** *fig.* uncertain or vague (form); (träumerisch) dreamy (mood), dreaming.

Dämmer=licht (ˈ⌣...) *n* ㊷ grey dawn of day, *ast.* ♂ crepuscular light.

dämmern (ˈ⌣) [ndd.; * Dämmer[2]] ㉜a. **I** *v/n.* (h.) **1.** to spread a feeble (or dim, uncertain) light, to diffuse faint rays of light; *v/impers.* es dämmert (schon) it is growing dusk; der Morgen dämmert the day breaks or dawns; it dawns; der Abend dämmert night sets in or is closing in; in der Frühe in the early dawn (of day). — **2.** *fig.* es dämmert mir in der Seele I have a vague presentiment or foreboding; eine Öde Hoffnung a faint (gleam of) hope. — **3.** (sich in einem Halbschlafe, in Träumen wiegen) to be in a dreamy, somnolescent state. — **II sich ♀** *v/refl.* **4.** (dämmernd verblassen) to fade away (in the distance), to be evanescent. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** = Dämmerung. — **6.** vague presentiment, dreamy state, somnolescence; faint (or dim) light or apparition; evanescence.

Dämmer=schein (ˈ⌣...) *m* ㊷ = =licht; **=stunde** *f* hour of dawn or twilight, F blind man's holiday; (Abend) nightfall; in der ~ in the dusk (of the evening), F between the lights.

Dämmerung (ˈ⌣⌣) [mhd.] *f* ㊵ twilight, gloaming, ♂ crepusculum; (Morgen=)~ dawn, break of day, grey of the morning; (Abend=)~ nightfall; in der ~ in the dusk, F between the lights; (morgens früh) at daybreak. — Vgl. dämmern III.

Dämmerungs=falter (ˈ⌣⌣...) *m* ㊷ *ent.* hawk-moth (*Sphinx*); **=kreis** *m*, *ast.*: ♂ crepuscular circle; **=licht** *n* dim (or faint) light; **=schmetterling** *m* = =falter; **=strahlen** *m/pl.* faint rays of light; **=vogel** *m* = =falter.

Dämmer=zeit (ˈ⌣...) *f* ㊷ = =stunde; **=zustand** *m* (Trübung des Bewußtseins) semiconscious state.

Damm=gegend (ˈ⌣...) *f* ㊷ *anat.*: ♂ perineal region; **=geld** *n* quay- (or harbour-)dues *pl.*; **=grube** ⚙ *f* Gießerei: moulding-hole, casting-pit, foundry-pit; **=inspektor** *m* = =aufseher; **=riß** *m*, *anat.*: ♂ perineal rupture; **=schüttung** *f* (throwing up of an) embankment; **=setzer** *m* (Pflasterer) paver, paviour; **=stein** ⚙ *m* Gießerei: (Wallstein eines Hochofens) dam-stone; **=straße** *f* = =weg; **=stürzung** *f* taking down (the upper part of) a dike. — Vgl. a. Deich=...

Dämmung (ˈ⌣) [dämmen] *f* ㊻ diking, embanking, embankment; (Hemmung) check(ing), restraint. [way.)

Damm=weg (ˈ⌣ˌ) *m* ㊷ causeway, high-

Damnifikant ♂ (⌣⌣ˌ⌣) [lt.] *m* ㊻ jur. (Übeltäter) offender.

Damnifikat (⌣⌣ˌ⌣) [lt.] *m* ㊻ (Beschädigter) injured person.

Damno ❦ (ˌ⌣-) [ˌ+ it. *danno* u. lt. *damnum*] *m*, *n* ⑤ loss; ~ machen to suffer a loss; to sell under cost-price.

Damokles (ˌ⌣⌣) [grch.] *npr/m.* ⑮γ. Alt.: (Höfling des Dionysios von Syrakus) Damocles; **~=schwert** (ˌ⌣...) *n* ㊷ (oft *fig.*: stets drohende Gefahr) sword of Damocles, Damocle(si)an sword.

Dämon (ˌ⌣) [grch. *daïmōn*] *m* ㉑ Alt.: (höheres Wesen) demon.

Dämonen=beschreibung (ˌ⌣⌣...) *f* ㊷ demonography; **=glaube** *m* demonism; **=lehre** *f* demonology.

dämonisch (ˌ⌣) [grch.] *a.* ⑱ demoniac; demoniacal, *b.s.* demon-like; (teuflisch) diabolical. [Dämonenlehre.)

Dämonologie (ˌ⌣⌣⌣) [grch.] *f* ㊾ =)

Dampf (ˈ) [ahd.: damp] *m* ⑦b. **1.** (Dunst) vapour, steam; aufsteigender auch: (the rising) damp; (Ausdünstung) exhalation; *chm.*, *metall.*, &c. fumes *pl.*; (Rauch) smoke. — **2.** ⚙ *mach.* gesättigter, überhitzter ~ saturated, overheated steam; ~ von hoher, niedriger Spannung high-pressure, low-pressure steam; den ~ anlassen, ablassen (absperren) to put the steam on, to let off (to cut off) the steam; ~ aufmachen to get up the steam; mit vollem ~ fahren to go at full steam; *phys.*, &c. in ~ verwandeln to vaporize, to steam off; *fig.*: es geht mit ~ it goes like steam; die Maschine hat ~ auf the steam (of the engine) is on or up; mit ~ arbeiten to work at full speed. — **3.** F *fig.* Hans ~ (in allen Gassen) giddy fellow, bragging (or vapouring) fool, F harum-scarum; e-m den ~ (Verdruß) antun to vex (or annoy) a p. — **4.** (Engbrüstigkeit) asthma; *vet.* = Dämpfigkeit.

Dampf=ableitungsrohr (ˈ⌣...) *n* ㊷ ⚙ *mach.* blow-off pipe, waste-steam pipe; **=absperrung** *f* cutting off (the) steam; **=absperr=ventil** *n* stop-valve; **=apparat** *m* steam-apparatus; **=aufzug** *m* steam-mudheaver, vgl. =bagger; **=ausgang** *m* exhaust-passage; **=auslaß=rohr** *n* od. **=auslassungs=rohr** *n* escape- (or waste-steam)pipe; **=austritts=öffnung** *f* exhaust-port; **=bad** *n* vapour- (or steam-) bad; **=bagger** ⚓ *m* steam-dredger.

dämpfbar (ˈ⌣) *a.* ⑱ quenchable.

Dampf=barkasse ⚓ (ˈ⌣...) *f* ㊷ steam-launch.

Dämpfbarkeit (ˈ⌣⌣-) *f* ㊾ quenchableness.

Dampf=barometer (ˈ⌣...) *n* (*m*) ㊷: ♂ elaterometer; **=behälter** ⚙ *m* steam-vessel; **=beiboot** ⚓ *n* steam-launch; **=betrieb** ⚙ *m* working (or manufacture) by steam; **=bildung** *f* formation of steam; **=bläschen** *n* little steam-bubble; **=blech=schere** ⚙ *f* steam plate-shears *pl.*; **=bleiche** *f* bleaching by steam; **=boot** ⚓ *n* steamboat; **=boot=bremse** *f* steam-brake; **♀bringend** *a.* ⑱ vaporiferous; **=brot** *n* steam-(made) bread, machine-made bread; **=büchse** ⚙ *f* e-r Dampfmaschine slide-box; steam-chest; **♀dicht** *a.* st.-proof or -tight; **=dichte** *f* density (or specific gravity) of steam; **=droschke** *f* steam-propelled cab; **=druck** *m* steam-pressure; **=druckerei** *f* steam-printing (works *pl.*); **=druck=messer** ⚙ *m* steam-

gauge, manometer; =**dynamo** ⚙ *m*, *mach. u. elect.* steam-dynamo.

dampfen (ȯ) [erst nhd.] ㊀ **I** *v/n.* (sn) **1.** to rise in the shape of: steam, fumes, smoke, &c. (s. Dampf 1). — **2.** (durch Dampfkraft sich fortbewegen) to steam away or off; die Lokomotive dampft über die Brücke ... is steaming (or puffing) across the bridge. — **II** *v/a. u. v/n.* (h.) **3.** to emit (or exhale, throw up) steam, fumes, smoke, &c.; vom Dünger ꝛc.: to reek; von Sümpfen: to emit (or give forth) vapours; Pferde ... profusely sweating; von Rauchern: eine Pfeife ♀ to send forth clouds (or puffs) of smoke from a pipe; paffend: to puff at one's pipe. — **4.** meist *poet.* die Fluren ♀ würzigen Geruch the fields give forth (or exhale) ... — **III** ~ *n* ㉓ **5.** emission of steam, &c., exhalation.

dämpfen (ȯ) [ahd.] **I** *v/a.* ㊀ **1.** (unterdrücken) to suppress, to check; die Feuersglut ♀ to quench (or put out, extinguish) the (blazing) fire; Flammen ♀ to smother flames; ⚙ den Hochofen ♀ to damp (or stop) the furnace; *fig.* (abstumpfen) to blunt; (einschränken) to restrain; (einschläfern) to hush, to lull; einen Aufstand ♀ to quell (or stamp out, put down) an insurrection; Leidenschaften ♀ to calm passions; j-s Mut ♀ to damp a p.'s courage or spirits; j-s Schmerz, Wut ♀ (lindern, stillen) to soothe (or assuage) a p.'s pain, wrath. — **2.** einen (hellen) Ton ♀ (dumpf m.) to deaden ...; gedämpfter Ton muffled sound; eine Geige ♀ to apply a mute to a violin; e-e Trommel ♀ to muffle a drum; mit gedämpfter Stimme with (or in) a low voice, in an undertone; e-n Farbenton ♀ to soften (down) a colour; in gedämpften Farben in dull (or sombre) hues, in neutral tints or colours; ein gedämpftes (mattes) Licht a subdued (or soft) light. — **3.** (den Atem beklemmen) to suffocate, stifle, choke, smother. — **4.** Kochkunst: Fleisch ♀ (schmoren, dünsten) to stew ...; ⚙ Kattundruckerei: Zeuge ♀ to steam ... — **II** ~ *n* ㉓ **5.** = Dämpfung.

Dampf-entwässerungs-apparat ⚙ (ˢ...) *m* ㊂ steam-drying apparatus.

Dampfer ⚓ (ȯ) *m* ㊂ steamship; mit Hinterrad: stern-wheeler; ~ in unregelmäßiger („wilder") Fahrt tramp steamer; s. Dampfschiff.

Dämpfer (ȯ) *m* ㊂ **1.** person who suppresses, &c. (s. dämpfen); *fig.*: (Licht-)~ (Freund der Finsternis) darkling, obscurantist; e-n ~ aufsetzen to put a damper on; to damp (a p.'s ardour or joy). — **2.** (Löschvorrichtung) extinguisher (= Lösch-horn); 𝅘𝅥𝅮 (Tondämpfer) für Geigen: mute, sordine; am Klavier: damper; ⚙ Dampfm.: (Klappe) damper; *phys.* ~ e-r Magnetnadel damper.

Dampfer-flotte ⚓ (ȯ...) *f* ㊂ = Dampf-f.; =**gesellschaft** *f* steamship company; =**linie** *f* line of steamers, steamship line, steamer service; =**subvention** *f* subsidizing (or subsidy paid to) a line of steamers; =**wege** *m/pl.* communication by (means of a line of) steamers, auch: steam-communication; vgl. Dampfweg.

dampf-erzeugend ⚙ (ˢ...) *a.* ㊀ producing steam, vaporific; =**erzeuger** *m* ㊂ steam-generator; =**erzeugung** *f* production of steam; =**esse** *f* e-s Dampfers ꝛc. chimney(-shaft), smoke-pipe; =**fähre** *f* steam-ferry; =**fahrkunde** *f* (science of) steam-navigation; =**färberei** *f* steam-colouring; =**faß** *n* Zeugdruckerei: drum for colour-fixing.

Dämpf-feuer (ˢ...) *n* ㊂ *chm.* smouldering fire; =**fleisch** *n* Kocht.: stew(ed meat).

Dampf-flotte ⚓ (ˢ...) *f* ㊂ steam-fleet; =**fördermaschine** ⚒ *f* steam-winch or windlass; ♀**förmig** *a.* ㊀ like vapour or steam, ㎭ vaporiform; =**fregatte** ⚓ *f* steam-frigate; =**gebläse** *n* steam-blast or -blower; =**geschütz** ⚔ *n*, *artill.* steam- (or machine-)gun; =**getriebe** *n* steam-mechanism; =**göpel** *m* steam-whim, machine-winch.

Dämpf-gording ⚓ (ˢ...) *f* ㊂ (Geitau der Gaffelsegel) leech-line.

Dampf-hammer (ˢ...) *m* ㊂ steam-hammer; =**heizung** *f* heating by steam (-pipes); =**hemd(e)** *n* = =mantel.

dampfig (ȯ) [Dampf] *a.* ㊀ steamy, vaporous, full of vapour, steam, &c.

dämpfig (ȯ) [Dampf 4] *a.* ㊀ (kurz-atmig) asthmatical, pursy; *vet.* broken-winded, chest-foundered.

Dampfigkeit (ȯ-) *f* ㊅ (s. dampfig) steaminess, vaporousness.

Dämpfigkeit (ȯ-) *f* ㊅ *vet.* broken-wind (-edness), roaring; Pferd, das die ~ hat, auch: roarer, F *co.* musical horse.

Dampf-jacht ⚓ (ˢ...) *f* ㊂ steam-yacht; =**kaffee** *m* coffee roasted by steam; =**kammer** *f*, =**kasten** *m* ㊅ steam-room or -chest; =**kessel** *m* (steam-)boiler, steam-generator; ~ mit Hochdruck high-pressure boiler; =**kessel-explosion** *f* (steam-)boiler explosion; =**kessel-kohle** *f* = =kohle; =**kessel-speise-apparat** *m* boiler-feeder; =**klappe** *f* steam-valve; =**koch-topf** *m* steam-cooking apparatus, F steamer; für hohe Berge: Papin's digester; =**kochung** *f* cooking by steam; =**kohle** *f* steam-coal; =**kolben** *m* (steam-)piston; =**kolben-liderung** *f* piston-packing; =**kolben-stange** *f* piston-rod; =**kraft** *f* steam-power; =**kran** *m* st.-crane; =**krumpe** *f* steaming of cloth; =**küche** *f* steam-kitchen; =**kugel** *f*, *phys.* (Hohlkugel, aus welcher Dämpfe ausströmen) ㎭ æolipile; =**leitung** *f* steam-conduit; =**loch** *n* steam-hole or -port; =**mantel** *m* (Zylindermantel) steam-jacket or -case, cylinder-jacket; =**marine** ⚓ *f* steam-navy; =**maschine** *f* steam-engine; mit Balancier: beam-engine; mit Hoch- (Nieder-)druck: high- (low-) pressure engine; =**maschinen-gebäude** *n* engine-house or -shed; =**maschinen-wesen** *n* steam-engineering; =**messer** *m* = =druckmesser; =**mühle** *f* steam-mill; =**öffnung** *f* steam-port; =**omnibus** *m* steam-propelled (omni)bus; =**paket-boot** ⚓ *n* steam-packet. [ing-pan.

Dämpf-pfanne (ˢ...) *f* ㊂ Kocht.: stew-

Dampf-pfeife (ˢ...) *f* ㊂ steam-whistle; =**pflug** *m*, *agr.* steam-plough; =**pinasse** ⚓ *f* steam-pinnace; =**post-verbindung** *f* packet-steamer service; =**presse** *f* steam-press; steam-printing-machine; =**pumpe** *f* steam-pump; =**ramme** *f* steam-ram, locomotive for pile-driving; =**raum** *m* = =kammer; =**regulator** *m* steam-regulator; =**röhre** *f* steam-pipe; =**roß** *n*, *co.* (Lokomotive) steam-horse; =**ruder** ⚓ *n* steam-rudder; =**sägewerk** *n* steam-saw works *pl.*; =**schieber** *m* steam-distributor; =**schiff** ⚓ *n* steam-boat, st.-vessel, steamer; =**schiffahrt** ⚓ *f* steam-navigation; (einzelne Fahrt) voyage (or passage) by steamer; (Ausflug) excursion by steam-boat; =**schiff(ahrt)s-verbindung** ⚓ *f* steam-communication; =**schleppschiff** ⚓ *n* steam-tug; =**schneidemühle** *f* steam-saw mill; =**schornstein** *m* = =esse; =**schraube** ⚓ *f* an Schraubendampfern steam-propeller; =**spannung** *f* tension of steam; =**spritze** *f* (Feuerspritze) steam fire-engine; =**steu(e)rung** *f* = =schieber; =**strahl-gebläse** *n* injector for the manufacture of steel; =**strahl-pumpe** ⚓ *f* steam-jet bilge-pump; =**straßenbahn** *f* steam-tramway.

Dämpf-topf (ˢ...) *m* ㊂ Kocht.: stew-pot.

Dampf-transport (ˢ...) *m* ㊂ steam-conveyance, carriage by steam(er); =**turbine** *f* steam-turbine.

Dämpfung (ȯ) *f* ㊅ **1.** in den Bed. des *inf.* (s. dämpfen). — **2.** suppression; extinction of fire; lowering of the voice; softening of light; (Ersticken) suffocation; Kochkunst: stewing.

Dampf-verteiler (ˢ...) *m* ㊂ = =schieber; =**wagen** *m* steam-carriage or -car; 🚂 locomotive (engine); =**walze** *f* steam-roller; =**wasch-anstalt** *f* steam-laundry; =**weg** *m* st.-passage; =**zeiger** *m* st.-indicator; =**zylinder** *m* st.-cylinder.

Dam[1]**-schaufler** (ˢ...) *m* ㊂ fallow buck with palmated antlers; =[2]**spiel** (ᵘ...) *n* = Damen-spiel; =[1]**spießer** *m* young fallow deer; fawn; =[2]**stein** *m* man (at draughts); =[1]**tier** *n* = =geiß u. =hirsch; =**wild** *n* fallow deer.

da-nach (-ˡ-ch, die Sache betonend: ˡ--ch) *adv.* **1.** after that, thereupon, upon that; (nachher) subsequently, later on; bald ♀ soon after; ich habe ihn ♀ gefragt I asked (or questioned) him about it; ich frage nichts ♀ I don't trouble about it, I pay no heed to it; er trägt Verlangen ♀ he has a desire for it; ♀ (ˡ-) sieht sein Streben that's what he is aiming at. — **2.** mit folgender Ergänzung, oft nicht zu übersetzen: ich sehnte mich ♀ zurückzukehren I longed to return; er trachtet ♀, berühmt zu werden he is making great efforts to become famous. — **3.** nach Maßgabe von etwas: according (or conformably) to that or it; dies ist mein Wunsch, nun handelt ♀ ... now act accordingly; ich kann nichts kaufen, die Zeiten sind nicht ♀ ... do not allow it; der Hut ist billig, aber er ist auch ♀ ... but it's worth no more; *iro.* er sieht (auch) ♀ aus he quite looks it; er hat es ♀ gemacht, daß // he so managed (or behaved) that //; alles läßt sich ♀ an, als ob // everything seems to indicate that // — **4.** bezüglich, a. hinweisend (wie, also) accordingly; ♀ es sich trifft just as it may happen; Sprichw. ♀ die Arbeit, ♀ der Lohn as the work, so

the wages; ♀ sich einer führt, ♀ wird einem as you sow, so you will reap.

Dana-er (ˌ⌣⌣) [grch.] *m/pl.* ㉒ Alt.: (Griechen) Danai, Greeks *pl.*; **=geſchenk** *n*, etwa: fatal (or deceitful) gift; snare.

Dana-ide (ˌ⌣⌣) [grch.] *npr/f.* ㊽, mſt im *pl.*: die ~n *myth.* (50 Töchter des Da'naos) the Danaides; **~n=arbeit** (⌣⌣'⌣...) *f* ㊷ (fruchtloſes Bemühen) sieve of the Danaides, vain efforts *pl.*

Däne (ˌ⌣) *m* ㊽, **Dänin** *f* ㊽ Dane.

da-neben (⌣ˌ⌣) *adv.* **1.** beside (or by the side of) it or that, near (or next to) it or that; dicht ♀, gleich ♀ close (F hard) by. — **2.** *fig.* **♀=geh(e)n**, von Perſonen: to miss one's way, to go on a wrong track; von Sachen: to go amiss; **♀=gießen** to spill; **♀=ſchießen** to miss one's mark. — **3.** (außerdem) besides, moreover; in addition to that; arm, ♀ (auch) blind poor and blind withal.

Dänemark ♀ (ˌ⌣⌣) *npr/n.* (ſtand. Königreich) Denmark. [people, Danes *pl.*]

Dänen (ˌ⌣) *npr/pl.* ㊽ (Volk) Danish

Dane=werk (ˌ⌣⌣) *n* ㊷ (Grenzwall) Danewerk, Danorum Vallum.

dang (ˌ) (u. **dänge** *subj.*) *impf.* v. dingen.

da-nieden †, noch *poet.* (⌣ˌ⌣) *adv.* **1.** down there. — **2.** *bibl.* (hienieden) here below.

da-nieder (⌣ˌ⌣) *adv.* down, on (or to) the ground or floor or earth; in Verbindung mit *verbs*: **♀ beugen** to bend, to weigh down, *fig.* to depress; **♀ drücken** to oppress; **♀=fallen** to fall to the ground; **♀=liegen** to lie down, to lie on the ground; von Kranken: to lie (ill or sick) in bed; to be laid up (with an illness); *fig.* to be depressed or prostrate or ruined; das **~=liegen** des Handels the depression in trade; **♀ ſchlagen, ♀ werfen** to knock over or down, to upset. — Vgl. auch nieder=...

Daniel (ˌ⌣(⌣)⌣) [hebr. Richter Gottes] *npr/m.* ㊽ ㊾α. *bibl.* (550 v. Chr.) Daniel, *dim.* Dan, Danny; ~ in der Löwengrube Daniel in the lions' den.

dani-ellſch (dä'n-jᵉlſch) *a.* ㊷ [John F. Daniell, engl. Phyſiker, 1790—1854] ♀es Element *elect.* (Zink-kupfer-element) Daniell's cell.

Dänin (ˌ⌣) *f* ㊼ ſ. Däne.

däniſch (ˌ⌣) *a.* ㊷ Danish; die ♀e Sprache, das ~(e) ㊸ the Danish language, Danish; ♀es Handſchuhleder Danish skin or leather; der ~=deutſche Krieg (1864) the Danish-German War.

daniſieren (⌣ˌ⌣) [dtſch=lt.] *v/a.* ㊷ (däniſch machen) to make Danish.

Dank (ˌ) [ahd.: thank] **I** *m* (2—6:) ⑪b. (*o.pl.*), (vgl. 1 u. 7) **1.** ㉘b. † (Denken, Gedanke) noch gbr. in: gegen, wider j-s ~ (Willen) against a p.'s wish; einem et. zu ~(e) (nach Wunſch) machen to do a th. to a p.'s liking; man kann es ihr nie zu ~e machen ... never please (or satisfy) her. — **2.** (Dankbarkeit) meiſt: gratitude (towards a p. gegen einen); wir ſind ihm großen ~ dafür ſchuldig we owe him a great debt of gratitude for it; ich weiß dir's (od. dir deſſen) keinen ~ I don't thank you for it; er wird es uns ſchlechten ~ wiſſen ... not think it kind of us; einem ~ für et. wiſſen to feel grateful to a p. for a th.; mit ~ annehmen (anerkennen) to accept (to acknowledge) gratefully; Sie würden mich zu (großem) ~ verpflichten you would (greatly) oblige me. — **3.** (Anerkennung) thanks *pl.*; e-m ~ erſtatten, ſagen, zollen to return (or render) thanks to a p.; e-m ~ ſchulden to owe a debt of gratitude to a p., to be under an obligation to a p.; ich ſtatte Ihnen dafür meinen beſten ~ ab I thank you most heartily for it, I am very much obliged to you for it; es bedarf keines ~es you need not thank me for it. — **4.** Redensarten: m-n ~! od. haben Sie ~! thanks!; bſd. in Briefen: accept my (kindest) thanks!, ſtärker: allow me to thank you!; großen ~!, ſchönen ~!, vielen ~!, tauſend ~! many thanks!, (I) thank you very (or so) much! — **5.** (Lob, Preis) Gott (od. dem Himmel) ſei ~ dafür! God (or Heaven) be praised (or thanked) for it!; let us give praise to the Lord for it!; eingeſchaltet: das iſt, Gott ſei ~, nicht der Fall! thank God (F thank Goodness), that's not the case! — **6.** (Lohn) reward; er hat doch deſſen keinen ~ he gets no return for it, he has his pains for nothing; iſt das der ~ für meine Mühe? is that the return for (all) my trouble?; ſchlechten (F des Teufels) ~ mit etwas verdienen, davon bekommen to be ill repaid (or requited) for a th.; zum ~ für ſeine Dienſte // as an acknowledgment for his services //; arbeiten, ohne ~ zu ernten to labour for nothing. — **7.** ⑦b. † bei Turnieren: (Kampflohn, Siegespreis) prize; den ~, Dame, begehr' ich nicht (*SCH.*) *poet.* the guerdon, lady, I do not claim. — **II** ♀ *prp.* mit *gen.* od. *dat.*: **8.** ♀ ſ-m Fleiße (od. ſ-s Fleißes) thanks (or owing) to his industry.

Dank=adreſſe (ˌ⌣...) *f* ㊷, etwa: address (gratefully acknowledging a p.'s services); (Dankesvotum) vote of thanks; **=altar** *m* altar for thank-offerings.

dankbar (ˌ-) *a.* ㊽ **1.** innerlich, auf die Dauer: grateful; äußerlich, vorübergehend: thankful (für et. for a th.), *adv.* (↖ **♀lich[ſt]**) auch: from gratitude; ich bin Ihnen äußerſt ♀ I feel (or am) exceedingly grateful (or greatly indebted, much obliged) to you for it; ich wäre Ihnen ♀, wenn Sie // I would thank you if you //; was wir ♀ (*adv.*) anerkennen which we gratefully acknowledge; ſich ♀ gegen e-n erweiſen to show o.s. grateful to a p. — **2.** (lohnend) profitable, remunerative, advantageous, lucrative; ♀e Aufgabe, Rolle grateful (or pleasant) task, part.

Dankbarkeit (ˌ--) *f* ㊻ gratitude, gratefulness, thankfulness (vgl. dankbar 1); ſ-e ~ bezeigen, an den Tag legen to show (or manifest, give proof of) one's gratitude; aus reiner ~ out of (or from) sheer gratitude; vgl. Dank 2; **~s=bezeigung** *f* ㊷ mark (or token) of (one's) gratitude, showing o.s. grateful

dankbarlich(ſt) ↖ (ˌ⌣⌣) ſ. dankbar 1. [ful.]

dank=befliſſen (ˌ⌣...) *a.* ㊽, **♀begierig** *a.* eager to show (or desirous of proving) one's gratitude; **=begier(de)** *f* ㊷ desire of showing o.s. grateful; **=bezeigung** *f* manifestation (or mark, proof) of (one's) gratitude; **=brief** *m* letter of thanks or of (grateful) acknowledgment; **♀durchdrungen** *a.* = ♀erfüllt.

danken (ˌ⌣) [ahd.] ㊽ **I** *v/n.* (h.) **1.** e-m für et. ♀ to thank (or return thanks to) a p. for a th.; *bibl.* er nahm das Brot, dankte und brach's ... and when he had given thanks, he brake it; danke ſchön! many (or my best) thanks!; ſeid gedankt allow me to (or let me) thank you!; er ließ mir aufs herzlichſte dafür ♀ he sent me his kindest acknowledgments for it; Quittungsformel: ♀d erhalten received with thanks. — **2.** ablehnend: to decline with thanks; wir ♀ Ihnen beſtens für Ihr Anerbieten, aber // we thank you very much for your (kind) offer, but //; wollen Sie noch ein Glas Wein? Ich danke! may I give you another glass of wine? No(t any) more, thank you!; *iro.* da danke ich! thanks, I would rather not!; na, (ich) danke! no, not I; erſtaunt: I never (heard of such a thing)! — **3.** e-m ♀ (einen Gruß erwidern) to return a p.'s bow. — **II** *v/a.* **4.** (lohnen) e-m et. ♀ to recompense a p. for a th.; e-m ſchlecht ♀ to make a p. a poor return; das danke dir Gott! may Heaven bless you for it!; niemand wird es mir ♀ no one will commend (or thank) me for it. — **5.** (verdanken) er hat dir das Leben zu ♀, er dankt dir das Leben he owes his life to you; ihm ♀ wir, daß // we owe it to him that //, it is due to him that //. — **III** ~ *n* ㉓ **6.** returning (of) thanks, expression of gratitude; über dem ~ vergißt er, daß // whilst thanking he forgets that //.

dankens=wert (ˌ⌣ˌ) *a.* ㊽ worthy of thanks or of acknowledgment.

dank=erfüllt (ˌ⌣...) *a.* ㊽ filled with (or full of) gratitude.

Dankes=kirche (ˌ⌣...) *f* ㊷ votive (or thanksgiving) church; **=tafel** *f* votive tablet; **=worte** *n/pl.* words of gratitude.

Dank=feſt (ˌ⌣...) *n* ㊷ thanksgiving (day); **=gebet** *n* prayer of thanks, thanksgiving; **=gefühl** *n* feeling of thankfulness; **=gottesdienſt** *m* thanksgiving service; **=lied** *n* hymn (or song) of thanksgiving; **♀los** *a.* thankless; **=opfer** *n* thank-offering; **=predigt** *f* thanksgiving sermon; **=pſalm** *m* psalm of praise or thanksgiving; **=rede** *f* grateful words *pl.*, speech expressing thanks; **=ſage** *f* = **=ſagung.**

dankſag|en (ˌ⌣ˌ) **I** *v/a.* ㊽** ich ſage Dank I express my thanks, ſ. Dank 3. — **II** *v/n.* (h.) ㊽*,** *bibl.* du dankſageſt thou thankest. — **III** ~ *n* ㉓ = D/ung 1.

Dankſagung (ˌ⌣) *f* ㊻ **1.** expressing one's thanks, returning thanks, grateful acknowledgment. — **2.** = Dank 3; e-n mit ~en (ſchönen Worten) bezahlen to repay a p. with fine words. — **~s=ſchreiben** *n* = Dankbrief; **~s=tag** *m* = Dankfeſt.

Dank=tag (ˌ⌣...) *m* ㊷ = =feſt; **♀vergeſſen** *a.* ㊽ ungrateful.

dann (ˌ) [ahd.: then] *adv.* **1.** (in einer darauf folgenden Zeit) then; (nachher) after that, afterwards, thereupon; (in dem Falle) in that case; wie ♀?, und (was) ♀? how then?, and what next?; ſelbſt

2, wenn es wahr wäre even suppose it to be true. — 2. (außerdem) besides, moreover; 2 läßt sich noch sagen it may further be said. — 3. **2 und wann**, zeitlich: now and then; räumlich: at intervals; (nach Laune) by fits and starts; **2 und 2** (zu der u. der Zeit) at such and such a time. — 4. ✝, oft in Fragen = denn.

dannen (ˌ⌣) *adv.* **1. von 2** (von da fort) (from) thence, from there; von 2 geh(e)n, ziehen to go away, to be off, to start on a journey; er ritt von 2 he left (or started) on horseback. — 2. *bibl.* von 2 (wo) er wiederkommen wird from thence he shall come again.

dantesk (⌣ˌ), **dantisch** (ˌ⌣) [Dante Alighieri, it. D. 1265—1321] *a.* Ⓜ Dantesque, Dantean, in Dante's style or manner.

Danzig ♀ (ˌ⌣) [slaw.] *npr/n.* Ⓖα. (Handelsstadt an der Ostsee) Dan(t)zig.

Danziger (ˌ⌣⌣) **I** *m* ㉒, **~in** ㊧ inhabitant of Dan(t)zig. — **II** *a.*, *inv.* of D.; **~ Goldwasser** (Likör) D. water.

dar (ˈ) [ahd.: there] *adv.* **I 2=...** in Zssgn mit *prp.*, die vokalisch anfangen, = da=... 2. — **II** Vorsilbe in Zssgn mit *v/a.*, stets trennbar (**) bz. ein Überreichen, Vorlegen, zB. 2geben to present.

dar-an (-ˌ, die Sache betonend: ˈ⌣) **I** *adv.* F **dran** (ˌ) 1. thereat, at it, at that; near (or by, on) it or that; 2 erkennst du ihn thereby (or by that) you may know him; der Knopf ist schon 2 ... is already on it; ein weißes Kleid mit Bändern 2 ... with bows (fastened) to it; ein Hut und ein Band 2 with a ribbon round it; ein Hemd, aber kein Kragen 2 ... without a collar to it; es fehlen fünf Mark 2 (an dem Gelde) it was five shillings short of the amount; er nimmt keinen Anstoß 2 he takes no offence at it; er ist nicht schuld 2 it is not his fault; F he is not to blame for it; ich zweifle nicht 2, daß er gewinnen wird I have no doubt (about it) that he will win, F I don't doubt but what he'll win. — 2. mit folgender Ergänzung, oft nicht zu übersetzen: ich habe nie 2 gedacht, ihn zu beleidigen I never meant to offend him. — 3. in Verbindung mit andern *adverbs*: **drauf und dran** on the point of doing a th.; wenn es drauf und dran kommt when(ever) it (really) comes to pass; (wenn es gilt) when it comes to the point (F to the pull); es war drauf und dran, daß sie abgereist wäre she was on the point of leaving; ⚔ drauf und dran! (auf den Feind!) advance to the attack!, at them!, on then!, F give it them!, go it!; F alles was **drum und dran** ist (oder hängt) everything connected with it; F the whole lot or shoot; **nahe 2** close by; sie waren nahe 2 zu weichen ... just on the point of yielding or F just about to yield; **neben 2** next door, adjoining; **hinten (unten, oben) dran** behind (below, above) it. — **II ~** *n*, *inv.* **4.** s. darum 8. — **III** in Verbindung mit *s.*, *v.* (immer trennbar**) u. *a.*: **5. ~=gabe** (ˈ⌣...) *f* ㉒ earnest-money; s. a. Angeld; **2geben** (ˈ⌣ˌ) *v/a.* ㉘c** to give up or over; er wird es 2 müssen ... have to abandon it; **2geh(e)n** (ˈ⌣ˌ(⌣) *v/n.* (sn) ㉙** to set to (work), F to fall to; **=geld** (ˈ⌣ˌ) *n* ㉒ = =gabe; **2 glauben** (⌣ˌˌ) to believe in it; er hat 2 glauben (sterben) müssen he had to yield, he succumbed, he perished; er wird 2 glauben müssen he is doomed or lost; sich **2halten** (ˈ⌣ˌ⌣) *v/refl.* ㉘a** to keep (F to stick) to one's work, &c.; (⌣ˌˌ⌣): du mußt dich 2 (an die Abmachung) halten you must abide by it; **2kommen** (ˈ⌣ˌ⌣) *v/n.* (sn) ㉙** to come to it; jetzt komme ich daran (an die Reihe) now it is my turn (Kricket: it's my innings); jeden 2 lassen to give each (one) his turn; **2 liegen** (⌣ ˌˌ⌣) to import, to signify; was liegt mir 2? what does it matter to me?; es liegt mir viel (wenig, nichts) 2 it is of great (little, no) consequence to me; es lag uns (sehr) 2 zu // we deemed it (most) important to //; **2liegend** (ˈˌˈ⌣) *a.* ㊧ adjacent; sich **2machen** (ˈˌ⌣ˌ⌣) *v/refl.* ㉙** = 2gehen; **2müssen** (ˈˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (h.) ㉙** er muß 2 he must take his turn or submit to it; er muß schwer (a. tüchtig) 2 he has to work hard, F he is kept well (or hard) to it; **2nehmen** (ˈˌˈ⌣) *v/a.* ㉘a** to take in hand or to task; **2sein** (ˈˌˈ) *v/n.* (sn) ㉘a**: a) 2 (an der Reihe) sein to take one's turn; Kricketspiel &c.: to have one's innings; wer ist 2? whose turn is it?; die Partei, die 2 ist beim Kricketspiel &c.: the ins *pl.*; b) es ist etwas (Wahres) 2 there is s.th. (or some truth) in it; es ist nichts (Gutes) 2 it is worthless; c) er ist gut (übel) 2 he is well (badly) off, he is in good (poor) circumstances; wie ist er mit Kleidern 2? how is his stock of (F how is he off for) clothes?; wie bist du mit ihm 2? how do you get on (or on what terms are you) with him?; man weiß nicht, wie (ob, wo) man mit ihm 2 ist ... what to make of him; d) 2 (im Begriffe) sein **zu** // to be ready to //; wir sind eifrig 2 zu säen we are very busy sowing; er war (nahe) 2 zu // he was just going to //; **2setzen** (ˈˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ㉚** to venture; sein Leben (alles) 2 to stake (or hazard, risk) one's life (all); **2 stoßen** (⌣ˌˌ⌣) to knock against a th.; **2stoßend** (ˈˌˈ⌣) *a.* adjoining; **2 tun** (⌣ˌˌ) : er hat gut 2 getan he acted wisely (in doing it); du würdest wohl 2 tun zu schreiben it would be well for you to write; er würde besser 2 tun nachzugeben it would be better for him to yield, he had better give in; **2wachsend** ♀ (ˈˌ⌣ˌ⌣) *a.* 🜲 adnascent; **2wollen** (ˈˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (h.) ㉙**: er will nicht (gern) 2 he has no wish (or mind) to do it, F he fights shy of it.

dar-auf (-ˈ, die Sache betonend: ˈ-), F **drauf** (ˈ) *adv.* **I** räumlich: **1.** (up)on it (or that); there(up)on; hier ist ein Stuhl, setz' dich 2! ... sit down on it!; ein Helm und ein (oder mit einem) Federbusch 2 a helmet with a crest on it; eine Kirche, aber kein Turm 2 a church but no (or without a) steeple to it; stolz 2 sein to be proud of it; er ist darauf versessen he is mad(ly bent) on it. — **2.** mit anderen *adverbs*: **drauf und dran** s. daran 3; **frisch 2!** (auch drauf!) at it (or at them) with a will!, on! on! **gerade 2 zu** straight up to it; **2 hin, 2 los, 2 zu** (gehen to go) straight for (or towards) it; (wacker) 2 hin (oder los) arbeiten to work away at it, F to set to like mad; 2 wollte ich **hinaus** that's what I was aiming at. — **II** zeitlich: **3.** after it or that, afterwards; das Jahr 2 the next (or following) year; ein Jahr 2 the year after (that); den Tag 2 the day after, on the morrow (of that day). — **4.** mit andern *adverbs*: **drauf und drauf** (immerfort) for ever; **bald 2** soon after (that), a little later; **gleich 2** directly after(wards). — **III** allgemein bestimmend und hinweisend: **5.** er beharrt 2, daß // he adheres to his statement that //; **2hin** mied er uns in consequence of that he shunned us. — **6.** oft nicht zu übersetzen, bsd. mit folgender Ergänzung: ich lege kein Gewicht 2, daß er ein Fremder ist I lay no stress on his being a stranger; ich wollte 2 schwören, daß er der Schuldige ist I could swear to his being the culprit; Sie dürfen 2 rechnen, daß ich komme(n werde) you may rely (or depend) on my coming. — **IV** in Verbindung mit *s.*, *v.* (immer trennbar**) *a.* u. *adv.* **7. 2 ankommen** (ˈ- ⌣⌣) to be of consequence; 2 soll es mir nicht ankommen I shall not mind that; 2 kommt alles an all depends on that; **2 ausgeh(e)n, 2 aussein** (ˈ- ˌˌ(⌣) to aim at a th.; vgl. ausgehen 10; ich kann mich nicht 2 besinnen (ˈ- ⌣⌣) I cannot (re)call it to mind or remember it; **2 besteh(e)n** (ˈ- ⌣ˌ(⌣) to insist upon it; **2 bringen** (ˈ- ⌣) to insist upon it; sich 2 **einlassen** (ˈ- ⌣⌣) to venture upon a th.; er will sich nicht 2 einlassen he won't have anything to do with it; **2 fallen** (ˈ- ⌣) : *fig.* 2 wird niemand (ver)fallen that (idea) won't strike anybody; **2 folgend** (ˈ- ⌣) *a.* ㊧ ensuing; **~=gabe** (-ˌˌ⌣) *f* ㉒ earnestmoney, s. a. Aufgeld; (Handgeld) **2geben** *a*) (-ˌˌ⌣) *v/a.* ㉘c** to pay earnest-money (or a deposit) on a th.; b) 2 **geben** (ˈ-ˌˌ⌣) ich gebe nichts (nicht viel) 2 I attach no (great) importance to it; **2 gefaßt** (ˈ- ⌣⌣) sein to be prepared for it; **2geh(e)n** (-ˌˌ(⌣) *v/n.* (sn) ㉙** to be lost or consumed; es geht viel Zeit 2 it takes (or wastes) much time; es sind viele Menschen 2gegangen ... have perished or died; er läßt viel Geld 2gehen he spends (or lavishes) ...; **=geld** (-ˌˌ⌣) *n* deposit, vgl. =gabe; **2 halten** (ˈ- ⌣⌣) to lay stress upon it; er hält viel 2 he thinks highly (or a great deal) of it; er hält sehr 2, daß // he is very particular that //; e-m **2helfen** (-ˌˌ⌣) *v/n.* (h.) ㉘b** to help a p. to remember a th.; **2hin** (ˈ-⌣) *adv.* thereupon, on the strength of it, vgl. darauf 2 u. 5; **2 kommen** (ˈ- ⌣) to hit upon an idea; wie sind Sie 2 gekommen? how came you to think of it?; **2legen** (-ˌˌ(⌣) *v/a.* ㉚** to lay (or put) on (the top of) it; *fig.* u. 🜲 to superpose; 2 (steigen

2c.)=müſſen (⌣‖⏑⌣) *v/n.* (h.) ⑱** to be compelled to mount it; ♀ſchlagen (–‖⌣) *v/n.* (h.) ⑱b** to add to it; ♀ſetzen (–‖⏑⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ſich ♀ſetzen to sit down (or seat o. s.) on it; ⑱** to put (or seat) on it; ♀ſollen (⌣‖⏑⌣) *v/n.* (h.) ⑱** to be obliged to mount it; ♀ſteh(e)n (–‖⌣) *v/n.* ⑱** a) (h. u. ſn) to stand on it; b) (⏑–‖⌣) (h.) es ſteht Todesſtrafe ♀ it is a capital offence or it is a hanging matter; Sie können ſich (feſt) ♀ verlaſſen (⏑– ⏑⌣), daß // you may (safely) rely (or depend) upon it that //; ♀ warten (⏑– ⏑⌣) to wait for a th.; ♀ wetten (⏑– ⏑⌣), daß // to (lay a) wager that //.

dar-aus (–⏑, die Sache betonend: ⏑–), F **draus** (⏑) *adv.* therefrom, from there; (from) thence; die Bibel od. e-e Stelle ♀ ... a passage taken from it; es folgt ♀, daß // hence it follows that //; ♀ wird nichts nothing will come of it; it cannot be done, it is unfeasible; was iſt ♀ geworden? what has become of it?; was wird (ſchließlich) ♀ werden? what will be the result (or end) of it?; es mag ♀ werden, was da will come (of it) what may; ich mache mir nichts (oder wenig) ♀ I care (or trouble) little about it, I don't mind (it); ich mache mir nichts ♀, ob // it does not (much) matter to me whether //; ich kann nicht klug ♀ werden I cannot make it out, F I can't make head or tail of it.

darben (⌣) [aḥd.] **I** *v/n.* (h.) ⑱ to suffer (great) want; ſtärker: to starve; ♀ l. to (let) starve; freiwillig ♀ to submit to (or suffer) voluntary privation, to pinch o.s. — **II** ~ *n* ㉓ want; starvation; privation; destitution.

dar-bieten (‖⏑⌣) **I** *v/a.* (u. **ſich** ♀ *v/refl.*) ⑯a** to offer or present (o.s.); es bieten ſich Schwierigkeiten dar there are difficulties (or obstacles) in the way; ſollte ſich eine Gelegenheit ♀ should an opportunity present itself, should an occasion arise. — **II Darbietung** *f* ㊻ (Vortrag u. Spiel an einem Feſtabend) recitation, recital; weitS. entertainment, performance.

dar-bring/en (‖⏑⌣) **I** *v/a.* ⑯** to present; als Opfer: to offer (up), to sacrifice; huldigend ♀ to pay one's homage to. — **II** ~ *n* ㉓ = D/ung.

Dar-bringer (‖⏑⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ p. who presents, offers, &c. (ſ. darbringen).

Dar-bringung (‖⏑⌣) *f* ㊻ presentation; offering, sacrifice.

Darbyſten (⌣⏑⌣) *m/pl.* ㊷ *rel.* Brüdergemeinde: Plymouth Brethren *pl.*

Dardanellen ♀ (⌣⏑⌣) *npr/f/pl.* ㊽, a.: **~=ſtraße** (‖⌣...) *f* ㊸ the Dardanelles *pl.*; ehm. the Hellespont.

Dardſchiling ♀ (⌣⏑) *npr/n.* ⑪α. Oſt=I.: Darjeeling.

dar-ein (–⏑, die Sache betonend: ⏑–), F **drein** (⏑) *adv.* **1.** therein(to), in(to) it or that; obendrein into the bargain. — **2.** in Verbindung mit *verbs*, z.B.: **♀blicken** (–‖⏑⌣) *v/n.* (h.) ⑱** = ♀ſchauen; ſich ♀ (**er**)**geben** (⌣(⌣)‖⌣) (od. **finden**, **fügen**, **ſchicken**) to submit to (or put up with) a th., to resign o.s. to it, to acquiesce in it; ich kann mich nicht ♀ finden I cannot get reconciled to it; ♀fahren (–‖⌣) *v/n.* (ſn) ⑱b** to interfere (or talk) roughly; (oben) ♀geben (–‖⏑⌣) *v/a.* ㉜c** to give into the bargain; die Handſchuhe ſollen (mit) ♀geh(e)n (–‖⌣) *v/n.* (ſn) ⑱** the gloves shall go with it or be included; ſich ♀legen (–‖⏑⌣) od. ♀mengen ⑱**, ♀miſchen (–‖⏑⌣) ⑱** *v/refl.* vermittelnd: to mediate, intervene, interpose; eingreifend: to interfere (or meddle) with (other) people's affairs; F to put in one's spoke; **=miſchung** *f* ㊻ f. Einmiſchung; ♀reden (–‖⏑⌣) *v/n.* (h.) ⑱** to put in a word; to interrupt a p.'s speech; er hat nichts ♀zureden he has nothing to (F he has no) say in the matter; ♀ſchauen ⑱** od. ♀ſehen ⑱a** (–‖⏑⌣) *v/n.* (h.) to look (on); die Ritter ſchauten mutig drein (*a.*) the knights put on a defiant look; ♀ſchlagen (–‖⏑⌣) *v/n.* (h.) ⑱b** to strike out (in all directions), to lay about one; ♀ſprechen (–‖⏑⌣) *v/n.* (h.) ⑯a** = ♀reden; ♀ willigen (⏑–⏑⌣) to consent to a th.

Darg (⏑)[frieſ.]*m* ⑪b. (Moorboden unterm Klei) marshy soil below the clay; (Torf) peat.

Dari ♀ (–⏑) [türk.] *n* ⑨ = Durra.

dar-in (–⌣, die Sache betonend: ⏑⌣), F **drin** (⌣) *adv.* **1.** therein, in it or that; within; ein Käfig und zwei Vögel ♀ a cage with two birds in(side) it; ein Beutel und kein Geld ♀ a purse without any money (in it); was iſt ♀? what is inside (it)?; ♀ (⏑⌣) irren Sie ſich there you are mistaken; es liegt et. Schönes ♀, daß // there is s.th. beautiful in the fact (or the thought) that //; mit ♀ begriffen included with (or in) it. — **2.** bei folgender Ergänzung oft nicht zu überſetzen: er ſucht etwas (od. ſeine Freude) ♀, andern zu helfen he takes a delight in assisting others; die Weisheit des Sokrates beſtand ♀, daß er ſeine Fehler eingeſtand the wisdom of Socrates consisted in his acknowledging his faults.

dar-innen (–⌣⌣) *adv.* within, inside (it); *bibl.* u. *poet.* a. bezüglich: das Land, ♀ ſie wohnen the land wherein they dwell.

dar-legen (‖⏑⌣) **I** *v/a.* ⑱** to display, show, exhibit; to lay open; *fig.* (auseinanderſetzen) to expose, explain, expound, interpret; offen ♀ to set forth; Punkt für Punkt, umſtändlich ♀ to particularize, to (state in) detail. — **II** ~ *n* ㉓ = Darlegung.

Dar-leger (‖⏑⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ person who displays, &c. (ſ. darlegen), exhibitor; *fig.* expositor, interpreter.

Dar-legung (‖⏑⌣) *f* ㊻ display, exposition, explanation; (detailed) statement; durch ~ aller Umſtände by going into full details or particulars.

Darleh(e)n (‖⌣) *n* ㉓ (⑪c.) loan; e-m ein ~ geben oder machen to grant a p. a loan, to advance (or lend) a p. money, to make an advance (or to lend money) to a p.; **~s=geſellſchaft**, **~s=kaſſe** *f*, **~s(=kaſſen)=verein** *m* (‖...) ㊸ (mutual) loan-society.

dar-leih/en (‖⏑⌣) **I** *v/a.* ⑰** to lend (out); Geld a. to advance. — **II** ~ *n* ㉓ = D/ung.

Dar-leiher (‖⏑⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (money-) lender, one who advances (money, &c.).

Dar-leihung (⌣) *f* ㊻ lending, advance.

Darm (⏑) [aḥd.] *m* ⑦b. **1.** *anat.* intestine, intestinal canal, F gut; der große od. dicke (der dünne) ~ the large (the small) intestine; (Maſt=)~: ⚙ rectum; Därme *pl.* auch: bowels *pl.*; die Därme betr. intestinal, enteric. — **2.** (Wurſthülle) skin of a sausage.

Darm=ausleerung (⏑...) *f* ㊷ *physiol.* relief (of the bowels); stool, motion; ⚙ defecation, (alvine) evacuation; **=bein** *n*, *anat.*: ⚙ ilium; **=bein=muskel** *m*: ⚙ iliac muscle; **=beſchreibung** *f*, *anat.*: ⚙ enterography; **=bewegung** *f*, beim Verdauen: peristaltic motion; **=blutung** *f* intestinal hemorrhage, ⚙ enterohemorrhage; **=bruch** *m*, *surg.* rupture of the intestines, intestinal hernia, ⚙ enterocele.

Därmchen (⏑⌣) *n* ㉝ (*dim.* v. Darm) small intestine or gut.

Darm=drüſe (⏑...) *f* ㊷ *anat.*: intestinal gland; **=entzündung** *f* inflammation of the bowels, ⚙ enteritis; **=fell** *n* = Bauch=f.; **=fiſtel** *f*, *path.* intestinal fistula; **=geſchwür** *n*, *path.* ulcer in the bowels; **=gicht**, **=grimmen** *n* colic; **=krebs** *m*, *path.* intestinal cancer; **=krankheit** *f*, **=leiden** *n* intestinal complaint; **=lähmung** *f*, *path.* paralysis of the bowels; **=netz** *n*, *anat.*: ⚙ epiploon, omentum; **=ſaite** *f* bſd. 𝅘𝅥𝅯 catgut, (gut-) string; **=ſaiten=macher** *m* gut-spinner; **=ſchnitt** *m*, *surg.*: ⚙ enterotomy; **=ſchwindſucht** *f*, *path.* consumption of the bowels, ⚙ tabes of the intestines; **=ſtein** *m*: ⚙ enterolith, coprolith; **=verſchlingung** *f* twisting of the bowels; **=verſchluß** *m* intestinal obstruction, constipation; **=wurm** *m* = Spul=w.; **=zotte** *f* (meiſt *pl.*) *anat.*: ⚙ villus, *pl.* villi; **=zwang** *m*: ⚙ tenesmus = Stuhl=z.

☞ **dar-nach** (⏑– u. –⏑), **dar-neben** (–⌣), **dar-nieder** (–⌣) *adv.* = da-nach 2c.

daroh (–⏑), F **drob** (⏑) *adv.* on that account, because of that, for that reason.

Darr=arbeit (⏑...) *f* ㊷ drying operations *pl.*; **=boden** *m* = =kammer.

Darre (⌣) [aḥd.: dürr, dörren] *f* ㊽ **1.** ⚙ Brauerei: a) kiln-drying; b) = Darrhaus od. =kammer. — **2.** *path.* von Vögeln: pip, roup; bisw. ♀ (Ausdorren) withering of plants or trees.

dar-reichen (‖⌣) **I** *v/a.* ⑱** to present, hand, tender, offer, hold forth; *med.* Arznei, *eccl.* das Sakrament ♀ to administer ... — **II** ~ *n* ㉓ u. **Dar-reichung** *f* ㊻ presentation; *med.*, *eccl.* administration of medicine, of the sacrament.

darren ⚙ (⏑) [Darre] **I** *v/a.* ⑱ **1.** (trocknen) to dry; Brauerei: to kiln-dry (malt). — **2.** *metall.* Kupfer ♀ (feigern) to liquate (or smelt) copper. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** Brauerei: kiln-drying; *metall.* liquation.

Darr=fieber (⏑...) *n* ㊷ *path.* hectic fever; **=gekrätz(e)** ⚙ *n*, *metall.* dross of copper, washing-slag; **=haus** *n* dry(ing)-house, kiln-house; **=kammer** *f* drying-room, -kiln.

Darrling (⌣) [darren 2] *m* ⑪d. *metall.* (gedarrtes Kupfer) copper reduced (or refined) by liquation.

Darr-malz (ˢ...) *n* ㉒ kiln-dried malt; **-ofen** *m* (drying-)kiln; ⚙ *metall.* (Seiger-ofen) liquation-hearth or -furnace; **-staub** *m* malt-dust; **-stube** *f* = -kammer; **-sucht** *f*, *path.* tubercular disease of the mesenteric glands; **ǂsüchtig** *a.* ㊸ consumptive, ♁ atrophic.

Darsena ⚓ (⌣ǀ⌣) [it.; *ar. Werft] *f* ㊾ floating wet dock.

dar-stellbar (ǁ–) *a.* ㊸ fit for representation or delineation, representable; *thea.* actable, fit to be acted, fit (or suitable) for the stage.

dar-stellen (ǁ⌣) **I** *v/a. u.* **sich ≈** *v/refl.* ㊽** **1.** (vor die Augen führen) to present (o.s.); (vorzeigen) to show, produce, exhibit; sich ≈ als (mit *nom. ob. acc.*) to appear as; sich gut ≈ (erweisen) to prove good, to show o.s. good; *abs.* das stellt sich (jedem von selbst) dar that's self-evident or obvious. — **2.** *chm.* ein Metall ≈: a) to find out a (new) metal; b) to prepare (or produce) a metal. — **3.** (ver-anschaulichen, bsd. durch die Kunst) to represent, sketch, delineate; durch Gebärden: to mimic; falsch ≈ to misrepresent; (schildern) to describe, to depict; er stellt es anders dar he gives a different account of it, he puts a different complexion on it; *thea.* to perform (or act) a piece or a part, to personate (or take, support) a character. — **4.** weitS., allg. (bilden, sein) to form, to be. — **II** ≈d *p.pr. u. a.* ㊸ **5.** in den Bed. des *inf.* — **6.** etwas ≈des representative of s.th.; ≈de Geometrie descriptive geometry; ≈de Künste a) (bildende Künste) pictorial (or graphic) arts; b) (Schauspielkunst) dramatic (or mimic) art.

Dar-steller (ǁ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ **1.** p. who presents, &c. (ſ. darstellen I); exhibitor. — **2.** *thea.* performer, actor (actress *f*), player, *a.* mime.

Dar-stellung (ǁ⌣) *f* ㊻ **1.** presentation, exhibition, &c. (ſ. darstellen 1). — **2.** *chm.* preparation, production. — **3.** durch die Kunst ꝛc.: representation, delineation; description; *thea.* performance of a play; personation of a character. — **4.** jur.: ~ des Tatbestandes full statement of the facts; ~ der Zeugen production of witnesses.

Darstellungs-art (ǁ⌣...) *f* ㊷ manner (or style) of representation; *chm.* preparation; **-gabe** *f*, **-kraft** *f* descriptive (or graphic) gift or power or talent, des Schauspielers: mimic art; **-kunst** *f* descriptive art; vgl. Darstellung 3; **-talent** *n* = -gabe; **-weise** *f* = -art.

dar-strecken (ǁ⌣) *v/a.* ㊽** **1.** = darreichen. — **2.** = darleihen.

dar-tun (ǁ) **I** *v/a.* ㊽** (erweisen) to prove, to substantiate; to make good (a statement); anschaulich ≈ to demonstrate, to show clearly. — **II ~** *n* ㉓ und **Dar-tu-ung** *f* ㊻ proof, substantiation; demonstration.

dar-über (–ǀ⌣, die Sache betonend: ǀ–⌣), F **drüber** (ǀ⌣) *adv.* **I** Raum: **1.** over that or it; eine Tür und ein Schild ≈ ... with a signboard over (or above) it; es ist keine Brücke ≈ gebaut, keine Brücke führt ≈ no bridge is built across it, leads across it; er fuhr mit dem Nachen ≈ he crossed it in a boat; als sie den Wagen sahen, fielen sie ≈ her ... they fell upon it; er machte sich eiligst ≈ (her) he set to work quickly; er ist ≈ (an der Arbeit) he is (now) doing it or at it; eine Halle mit einem Glasdach ≈ ... surmounted by a glass-roof. — **2.** mit andern *adv.*: ≈ **hin** (fahren to glide) along it; ≈ **hinaus**, ≈ **hinweg** beyond (or past) it; er ist ≈ (über Kleinigkeiten) weit hinaus he is far above that; wir sind ≈ (über die Schwierigkeit) hinweg we have got over it, we are (safely) out of it; **drunter und drüber** (all) upside-down, topsy-turvy; es geht bei ihnen alles drunter und drüber they are at sixes and sevens; alles drunter und drüber geh(e)n lassen to let things go anyhow. — **II** Zeit: **3.** during that time; es unterblieb, weil er ≈ starb ... he died (in the) meanwhile or in the attempt; ≈ (ǀ–⌣) werden Jahre hingehen years will elapse before that, it will take years. — **III** Grund: **4.** on that account; er ist ≈ zugrunde gegangen he was ruined by it; ich freue mich ≈ I am glad to hear it; ≈ (ǀ–⌣) lasse ich mir kein graues Haar wachsen that doesn't trouble me in the least; ≈ ist längs Gras gewachsen that is an old forgotten story. — **IV** Hinweisung: **5.** alles was ich ≈ (über das Erwähnte) weiß all that I know about it. — **6.** bei folgendem Zusatz oft nicht übersetzt: er beklagt sich ≈, daß er bestohlen worden sei he complains of having been robbed. — **V** Überschuß, Vorzug: **7.** es ist ein Viertel ≈ it is a quarter past (the hour); es waren 2 Pfund ≈ there were two pounds over or more; nicht ≈ oder darunter, nicht drüber noch drunter neither more nor less; das geht noch ≈ that tops (or beats) it. — **8.** ≈ geht nichts there is nothing like (or to beat) it; es ging ihm nichts ≈ (*a.*) he prized (or cherished) it above everything; ich setze dies noch ≈ I prefer this to it. — **VI** in Verbindung mit *verbs* immer trennbar (**), zB. **≈-liegen** (–ǁ...) *v/n.* (h.) ㊽** to lie on top of it; **≈-setzen** *v/a.* ㊾** to put (or set) above (or over) it or atop of it, *fig. u.* ♁ to superpose.

darum (–ǀ, die Sache betonend: ǀ–⌣) **I** *adv.*, F **drum** (ǀ⌣) **1.** ≈ (**herum**) (a)round it or that; ich band ein Seil ≈ I tied a rope round it; das Schloß und die Dörfer ≈ the castle and the villages around it or the surrounding villages; *fig.* es hängt viel **drum und dran** there is a good deal connected with it, much depends on it; ſ. daran 3. — **2.** about it or that; er hat sich (sehr) ≈ bemüht he tried (hard) for it; ich bat ihn inständigst ≈ I implored him to do it; niemand kümmert sich ≈ ... troubles about it; es sei ≈! then let it be so!; es steht schlecht ≈, etwa: it's (or things are) in a bad way; es ist mir ≈ zu tun, ihn zu beschämen it is my object to ..., I desire to ... — **3.** bei folgender Ergänzung oft nicht übersetzt: es handelt sich ≈ zu wissen, ob // the point is to know whether // — **4.** ≈ (ǀ⌣), auch *cj.* (deshalb) for that (reason), therefore; ≈ hat er es getan that's what he has done it for, that's why he did it; ≈ eben sollst du hingehen that's just (the reason) why you should go there, for that very reason you are to go; ≈ **daß**, ≈ **weil** because. — **5.** (trotzdem) er ist ≈ nicht klüger geworden he has grown no wiser for (all) that. — **II ~** *n* ㉓ **6.** (Grund) ich habe mehr als ein ~ I have more than one reason (for it). — **7.** das ganze ~ (-ˢ) und Dara'n everything connected with it, all the surroundings *pl.* — **III** in Verbindung mit *verbs*, meist Verlust anzeigend: **≈-bringen** (-ǁ⌣) *v/a.* ㊾** to deprive of a th.; man hat mich ≈ gebracht I have been robbed of it; **≈-kommen** (-ǁ⌣) *v/n.* (ist) ㊾** to lose a th.

dar-unter (–ǀ⌣, die Sache betonend: ǀ–⌣), F **drunter** (ǀ⌣) **I** *adv.* **1.** thereunder, under(neath) it or that, beneath it or that; (there) below; ein Brett ≈ legen to put ... underneath (it); setzen Sie Ihren Namen ≈ (unter den Brief) put your signature to it; ≈ hervor from underneath; *fig.* ≈ steckt et. there is s.th. at the bottom of it, there is some mystery about it. — **2. drunter und drüber** ſ. darüber 2. — **3.** (weniger) 60 Mark und ≈ three pounds (£ 3) and less; von zwei Jahren und ≈ two years old and under; ♚ ich kann es nicht ≈ (billiger) geben I cannot let it go cheaper or for less; ≈ tun sie es nicht they won't do it for less or go below that. — **4.** (unter der Zahl) es sind viele ≈ there are many among them; mitten ≈ in the midst of them; er gehört (mit) ≈ (unter sie) he belongs to them or is one of them; ich finde keinen Unterschied ≈ (dazwischen) ... no difference between them. — **5.** (dadurch) thereby; er leidet ≈ he suffers under (or through) it; was versteht er ≈? what does he mean by it? — **II** in Verbindung mit *verbs* immer trennbar (**): sich **≈-mischen** (-ˢ) *v/a.* und *v/refl.* ㊾** to mix with them, to go among them; **≈-setzen** *v/a.* ㊾** to put underneath; **≈-steh(e)n** *v/n.* (h.) ㊾** to stand below or beneath.

Darwinismus ♁ (⌣⌣ǀ⌣) [Charles Robert Darwin, englischer Naturforscher, 1809—82] *m* ㉗ Darwinism.

Darwinist (⌣⌣ǀ) *m* ㉒, **darwinistisch** (⌣⌣ǀ⌣) *a.* ㊸ Darwinist.

dar-zählen ✎ (ǁ⌣) *v/a.* ㊽** to count down, to enumerate.

dar-zeigen ✎ (ǁ⌣) *v/a.* ㊽** to exhibit, to show, display.

☞ **dar-zu** ſ. dazu.

das (ˢ, *Hom.* daß) [ahd.: that] *neuter* von der in allen Bedeutungen. **I** *definite art.* ① **1.** (F u. *poet. abbr.* 's) ≈ Buch the book. — **II** *dem. pron.* ㊸A 2 b. **2.** that; das, was er sagt what he says; statt dessen instead of that; ≈ ist es that's what it is, that is it; alles ≈, was ich geschrieben habe all that I have written; ≈ heißt (*abbr.* **d. h.**) that means, that is to say (*abbr.* i. e. = lt.

♪ Musik; ♁ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ♚ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

id est); ♀ heißt doch noch arbeiten that's what I call working; ♀ iſt (*abbr.* d. i.), ♀ ſind it (or that) is, they (or those) are; ♀ ſind mir ſchöne Geſchichten! fine doings, these!, those are pretty goings-on!; ♀ wären zwei (nette Kerle)! two fine birds!; ♀ wäre! oder ♀ muß wahr ſein! you don't mean it!; wenn **dem** ſo iſt if it (really) be the case, if such be the fact or the state of affairs. — **3.** als Erſatz e-s vorhergehenden *inf.* od. *part.*: er hat ſtudiert, ♀ haſt du nicht ... which you have not; er ward beſtraft, und ♀ (und zwar) von Rechts wegen ... and that was as it should be. — **4.** als Erſatz des Prädikats, oft nicht zu überſetzen: er iſt reich, ♀ bin ich nicht he is rich, I am not. — **5.** Bezeichnung des Subjekts in Nennſätzen mit *s.* od. *pron.* als Prädikat: ♀ war ein Neger, ♀ waren Chineſen it (or that, he) was a negro, they were Chinese; ♀ waren herrliche Zeiten! those were glorious times!; ♀ bin ich it is I (F it's me); ♀ ſind Sie it is you; ♀ ſchienen Weiber (zu ſein) they appeared to be women; mit Auslaſſung von iſt, ſind: ſchändlicher Menſch ♀! what an infamous fellow! — **6.** F von Perſonen, gſ.-faſſend: ich höre Kinder gern, ♀ lärmt und lacht den ganzen Tag ... they shout and laugh all day; ♀ denkt wie ein Seifenſieder (*scherz.*) such people (as these) are narrow-minded. — **III** *rel. pron.*, deklin. wie II, z.B. das Mädchen, deſſen Bruder du kennſt ... whose brother you know.

da-ſein (ˡ⌣) **I** *v/n.* ⓦa** to be there, ſ. da¹ 2 u. 3. — **II** ~ *n* ㉓ existence; ſ. Kampf; ein früheres (künftiges) ~ a previous (future) life.

Da-ſeins-berechtigung (ᴵᴵ⌣...) *f* ㉒ right to exist; **-kampf** *m* struggle for existence or for life.

da-ſelbſt (⌣ˡ) *adv.* there, in that place.

daſig (ˡ⌣) [mhd. 16. *sae.*] (*ant.* hieſig) *a.* ㊅ unſchön = dortig.

das-jenige (ᵈᵃˡ⌣⌣) *n* von derjenige (ſ. ds).

daß (ˡ; *Hom.* das) [= das] **I** *cj.* **1.** that; ſo ♀ so that; nicht ♀ not that; es ſei denn ♀ unless; ich weiß, ♀ Blücher ein Held war I know (that) Blücher was a hero or B. to have been a hero, ſ. 2; ich hörte, ♀ er krank ſei I heard (that) he was ill; es tut mir leid, ♀ Sie abreiſen I am sorry (that) you leave. — **2.** oft nicht zu überſetzen: wir glauben, ♀ Homer blind war ... Homer to have been blind; der Mann, von welchem wir glauben, ♀ er ihr Vater iſt ... whom we believe to be her father; er entſchuldigte ſich, ♀ er ſpät kam he apologized for being late; was iſt ihr, ♀ ſie ſo lacht what (is it that) makes her laugh so?; ich wundere mich, ♀ er nicht kommt I wonder at his not coming or (that) he has (or does) not come; im Fall, ♀ er ruft in case of his calling; ich wünſche, ♀ er ginge! I wish he would go! — **3.** mit *prp.* und *adv.*: **auf** ♀ in order that; bei gleichem Subjekt: in order to (mit *inf.*); **außer** ♀ ſie reich iſt, hat ſie Talent besides being rich, ...; er ſagte uns nichts, außer ♀ ... except that; **dadurch** ♀, **dafür** ♀, **daran** ♀, **ohne** ♀ meiſt durch das engl. Gerundium auszudrücken, z.B. dadurch ♀ die Ruſſen Moskau in Brand ſteckten owing to the Russians setting fire to Moscow; er fiel, ohne ♀ ich es merkte ... without my noticing it; **nur** ♀ nicht // provided that // — **4.** er iſt zu dumm, **als** ♀ er lernen könnte he his too silly to learn; es iſt leichter, ♀ er es tue, als ich it is easier for him (to do) than for me. — **5.** in unvollſtändigen Sätzen: ach, ♀ es (**doch**) wahr wäre! oh, would (or I wish) it were true!; ♀ Gott erbarm'! God be merciful!, F Lord a mercy me!; ♀ mir gerade das paſſieren muß! that such a thing should happen to me!; ♀ Sie auch gar nicht hören! why do you not listen?; nicht ♀ ich wüßte! not that I know of!, not as far as I know; befehlend: ♀ du dich nicht rührſt! don't (you) move! — **II** ~ *n, inv.* **6.** ein ~ iſt mehr als ein Wie a fact is (or weighs) more than a motive.

Daſſel-beule (ᵈᵃˢ⌣...) *f* ㉒ swelling caused by the sting of a gadfly; **-fliege** *f*, *ent.* gadfly, breeze (= Bremſe).

das-ſelb(ig)e (ᵈᵃˢ(⌣)ᵉ) **I** *a.* ſ. derſelb(ig)e. — **II** *s.* the same thing.

da-ſteh(e)n (ᴵᴵˡ(⌣) *v/n.* (h.) ⓦ** **1.** to be there; to stand there. — **2.** *fig.* jetzt ſteht er ganz anders da now he is in quite a different position; er ſteht in der Geſchichte unerreicht da he stands forth in history unparalleled or unrivalled; einzig, ſchuldlos ꝛc. ♀ to stand unique, blameless, &c.; einzeln, frei 2b standing alone, isolated, Haus a.: detached.

Daſymeter ♈ (⌣ᵘᴵᴵ⌣) [grch.] *n* (*m*) ㉒ (Luftdichtigkeitsmeſſer v. Guericke, 1650) dasymeter.

Daſypode, Daſypodine. [tier] dasypode, dasypodine.

Daſypus ♈ (⌣ᵘ⌣) [grch.] *m* ⑯ *zo.* (Gürtel-)

Daſyurus ♈ (⌣⌣ˡ⌣) [grch.] *m* ⑯ *zo.* (Beutelmarder) dasyure.

dat. *abbr.* = datum [lt. gegeben, ge-]

Data, Daten (ˡ⌣) *n/pl., inv.* [lt.] **1.** *pl.* von Datum. — **2.** (Tatſachen, Angaben, Stoff) (actual) facts, realities *pl.*, evidence, *math.*, &c. (lt.) data *pl.*

datieren (ᵈᵃˡ⌣) [fr.] ㊅ **I** *v/a.* (das Datum beiſetzen) to date; früher, ſpäter ♀ to antedate, to postdate. — **II** (ſich) ♀ *v/refl.* und *v/n.* (h.) (zeitlich ſtammen, herrühren von) to date from; das datiert noch von der Sintflut her that dates from olden times, F it has come out of the Ark, it's as old as the hills.

Dativ(us) (ˡ⌣ſ, ˡˡᵂ⌣) [lt. Gebe-...] *m* ⑪c. (⑬) *gr.* (3. Fall, Wemfall) dative (case); weit S. (a. **~-objekt** *n* ㉒) indirect object formed by means of the preposition 'to'; **~-endung** *f* dative termination or suffix.

dato ㊅ (ˡ⌣) [lt. gegeben] *adv.* to date; bis ♀ till now, up to the present; a ♀ from this date (forward); vier Wochen ♀ ... after date. [after date.]

Dato-wechſel (ᴵᴵᵈᵃ⌣...) *m* ㉒ bill (due)

Dattel ♀ (ᵈ⌣) [mhd.; *grch. da'ktylos m* Finger] *f* ㊸ (Frucht des Dattelbaumes) date.

Dattel-baum ♀ (ᵈ⌣...) *m* ㉒ date-palm or -tree (*Phoenix dactyli'fera*); **♀farben** *a.* ㊅ date-coloured, ♈ spadiceous; **-hain** *m* = -wald; **-kern** *m* date-stone, kernel of the date; **-muſchel** *f*, *zo.* stone-borer (*Pholas da'ctylus*); **-palme** ♀ *f* = -baum; **-pflaume** (**-baum** *m*) *f* ♀ date-plum, persimmon (*Diospy'ros lotus*); **-wald** *m* grove (or forest) of date-palms; **-wein** *m* date-wine.

Datum (ˡ⌣) [mhd.; *lt. Gegebenes] *n* ㉓ u. ㊅ **1.** (Angabe von Zeit u. Ort) date; ohne ~ without date, not dated; ein Brief von dem und dem ~ a letter of such and such a date; von welchem ~ iſt der Brief? of what date is ...?, how is ... dated? — **2.** (Monatstag) was für ein ~ iſt (es od. haben wir) heute? what day of the month is it? — **3.** *pl.* Daten (ſ. ds).

Datum-anzeiger (ᴵᴵ⌣...) *m* ㉒ date-box; **-eier** *n/pl.* (fowls') eggs *pl.* bearing the date on which they were laid; **♀los** *a.* ㊅ dateless, undated; **-ſtempel** *m* date-stamp; **-(ſ)uhr** *f* clock (or watch) showing the date.

Datura ♈ ♀ (⌣ˡ⌣) [ar., *perſ., ſkt.] *f* ㊸ = Stech-apfel. [Stech-apfels) daturine.

Daturin ♈ (⌣⌣ˡ) *n* ⑪c. *chm.* (Alkaloid des)

Daturin-ſäure (ᵈ⌣...) *f* ㉒ daturic acid.

Dau ⚓ (ˡ) [ar., *ind. *m* Fahrt] *f* ㊸ Schiffsart: dhow.

Daube ⚙ (ˡ⌣) [fr. *douve*; mlt. *doga*; *grch. *dŏche'*] *f* ㊸ Böttcherei: stave; die ~n eines Faſſes einſchlagen to stave in a cask. [staves *pl.*]

Dauben-holz (ᴵᴵ⌣...) *n* ㉒ staff-wood; ☛ **däuchten** (ˡ⌣) ſ. deuchten.

Dauer (ˡ⌣) [dauern¹] *f* ㊸ (*o. pl.*) **1.** (Zeitraum) duration, length of time; immerwährende, ununterbrochene ~ continuity, perpetuity; ein Vertrag von zehnjähriger ~ ... for a term of ten years; von kurzer ~ of short duration; von lang(jährig)er ~ of long standing, lasting many years, long-lived. — **2.** *abs.* (lange Zeit) auf (auch für) die ~ for a permanency, permanent(ly); das kann ich auf die ~ nicht ertragen I cannot stand it for any length of time or for long. — **3.** (Dauerhaftigkeit) von ~ ſein to last well, von Stoffen u. Farben: to wear well; auf die ~ (dauerhaft) gearbeitet made to last or to wear, made for wear, solidly made.

Dauer-apfel (ᴵᴵ⌣...) *m* ㉒, **-birne** *f* winter-apple, -pear; **-brenner** ⚙ *m* oven (or furnace) with slow-burning fire; **-feuer** ⚔ *n* continuous firing; **-gewächs** ♀ *n* perennial (plant); **-gänger** *m* walkist, indefatigable walker.

dauerhaft (ˡ⌣⌣) *a.* ㊅ durable, lasting; ♀ gemächtsubstantial(ly built), solid(ly constructed); stout(ly manufactured); vgl. Dauer 3; ♀e Farbe fast (or permanent) dye, colour that wears well; ♀er Friede lasting peace; ♀e Geſundheit robust health.

Dauerhaftigkeit (ˡ⌣⌣⌣) *f* ㊸ durability, durableness, lastingness; solidity; stoutness; vgl. a. Dauer 3.

Dauer-lauf (ᴵᴵ⌣...) *m* ㉒, **-marſch** *m* etwa: running-exercise or -practice.

dauern¹ (ˡ⌣) [mhd.; *lt. *dura're*] **I** *v/n.* (h.) ⓦa. **1.** (fortbeſtehen) to last, to continue; ewig ♀ to continue for ever; Äpfel ♀ bis März apples keep ...; es kann in der Hitze nicht ♀ it cannot stand the heat or keep in hot weather. — **2.** (vorhalten) wie lange dauert Ihnen das Holz? how long do you make the wood last?; nichts dauert ewig nothing

is made for ever; länger ♀ als to last longer than, to outlast. — 3. (währen) auch *v/impers.* das ſoll nicht lange ♀ it won't be (for) long; es wird lange ♀, ehe (od. bis) die Arbeit zuſtande kommt it will take a long time (or while) to finish the work; es wird nicht lange ♀, ſo kommen ſie zurück they will return before long, F it won't be long before they are back; wie lange dauert es, bis Sie gebadet haben? how long will you be bathing?, how long will it take you to have a bath?; es dauert mir zu lange it is too long for my liking, I find it too tedious; Sprichw. alles dauert nur e-e gewiſſe Zeit everything comes to an end (at last). — **II** 2d *p.pr.* u. *a.* ⓖⓖ **4.** in den Bed. des *inf.* — 5. durable, enduring, permanent; firmly established; ein ♀des Denkmal a lasting monument; das ganze Jahr 2d ♂ perennial.

dauern[2] (ᴸ⌣) [mhd.; *teuer] *v/a.* ⓐa. **1.** (bedauern) to regret, to grieve at. — **2.** (rühren) to move to pity; du dauerſt mich I feel (sorry) for you, I pity you; mich dauert ſein Unglück I am sorry (or grieved) to hear of his misfortune. — **3.** auch *v/impers.* ſich (*dat.*) weder Mühe noch Geld ♀ (verdrießen) **laſſen** to grudge neither the trouble nor the money; mich dauert mein Geld nicht I do not consider (or regret) the money.

Dauer-pflanze (ᴵᴵ⌣…) *f* ⓖⓑ = -gewächs; **-ritt** *m* ride without halt or stop, endurance ride, *= Diſtanzritt; **-ſpeiſe** *f* = Konſerve; **-verſuch** *m* ⚔, ⚓, ⚙ endurance test, severe trial; **-wurſt** *f* sausage that keeps well.

Daulas ⊤ ⓒ (ᴸ⌣) [engl.] *n*, *inv.* (grobe Leinwand) dowlas(s).

Däumchen (ᴸ⌣) *n* ㉓ *dim.* v. Daumen.

Daumen (ᴸ⌣) [ahd.: thumb] *m* ㉓ **1.** thumb (auch am Handſchuh); ohne ~ thumbless. — **2.** F *fig.* einem den ~ halten (Stütze gewähren) to support (or back up, side with) a p.; e-m den ~ aufs Auge halten (ihn bändigen) to have a p. under one's thumb, to keep an iron rod (or a tight hand) over a p. — **3.** ⚙ am Hobel: handle; *mach.* (Hebe-)~ cam, tappet.

Daumen-ballen (ᴵᴵ⌣…) *m* ⓖⓩ *anat.* ♂ thenar (muscle); **-beuger** *m*, *anat.*: ♂ flexor (muscle) of the thumb; **♀breit** *a.* ⓖⓖ of the width of (or as wide as) a thumb; **-breite** *f* thumb's width; inch; **♀dick** *a.* (as) thick as a thumb; **-drücker** *m* ⚙ Schlofſerei: (Türklinke mit Drücker) thumb-latch; **-klapper** *f* castanet; **-klopfer** *m*, *anat.* abductor (of the thumb); **-leder** ⚙ *m* = Däumling 1; **♀los** *a.* thumbless; **-rad** ⚙ *n* cam-wheel; **-ring** ⚙ *m* cam-ring; **-ſcheibe** ⚙ *f* thumb-plate; **-ſchraube** ⚙ *f* = Daumſchraube; **-ſchützer** ⚙ *m* thumb-protector; **♀s-dick** ſ. ♀dick; **-ſtrecker** *m*, *anat.* extensor (muscle) of the thumb; **-welle** *f*, *mach.* cam-shaft.

Daum-kappe (ᴵᴵ⌣) *f* ⓖⓩ thumb-stall.

Däumling (ᴸ⌣) *m* ⓓd. **1.** (Leder ꝛc. zum Schutz für den Daumen) thumb-stall; ſ. auch Daumenſchützer. — **2.** (kleine Perſon) F hop-o'-my-thumb, in Kindermärchen: F (Little) Tom Thumb; *myth.* pygmy.

Daum-ſchraube (ᴵᴵ⌣) *f* ⓖⓩ thumb-screw (ehm. Folterwerkzeug, jetzt noch *fig.*).

Daun ♀ (ᴸ) *m* ⓤc. hemp-nettle (*Galeo'psis*); bunter ~ bee-nettle (*G. speciо'sa*).

D(a)une (ᴸ⌣) [ndd., *isl.] *f* ㊸ (Flaumfeder) down; (wie) auf ~n gebettet resting on a bed of ease.

D(a)unen-bett (⁻⌣…) *n* ⓖⓩ eiderdown- (or feather-)bed, soft bed.

daunenhaft (ᴸ⌣⌣), **daunicht, daunig** (ᴸ⌣) *a.* ⓖⓑ downy, like (or as soft as) down.

Daus[1] (ᴸ) [ahd.; fr.; *lt. *duo(s)* 2] *n* ⓤ ⓢa. Würfel: (Zwei) deuce; Karten: (As) ace.

Daus[2] (ᴸ) [mlt. *du'sius*, lt. *deus*] *m* ⓜa., *dim.* Däuschen (ᴸ⌣) *n* ㉓, F ei (auch was) der ~ F what the deuce!; ein Junge wie ein ~ a smart lad, F a trump (or brick, devil) of a boy; geputzt wie ein ~ F as smart as a new pin.

David (ᴸ⁻⌣) [hebr. Geliebter] *npr/m.* ⑯ ⑯ ⑯⑯a. (jüd. König 1040—1000) David.

Davids-gerſte (⁻⌣…) *f* ⓖⓩ, **-korn** *n* ♀ many-rowed spring-barley (*Ho'rdeum caele'ste*).

Davis-quadrant ⚓ (dē⁻-wiß…) [Seefahrer Davis 1550–1605] *m* ⓖⓩ back-staff, Davis's quadrant or staff; **-straße** ♀ *npr/f.* ㊽ zwiſchen Grönland u. Baffinsland: Davis Strait (entdeckt 1585).

Davit ⚓ ⊤ (dē'-wit) [engl.; fr.; *David] *m* ㊽ (beweglicher Kran) davit.

da-von (-ᶠᵛ, die Sache betonend: ᴵᴵᶠᵛ) **I** *adv.* **1.** thereof, therefrom, of (or from) it or that; ♀ iſt nicht die Rede we are not talking about (or of) that; nichts mehr ♀!, ſtill ♀! be quiet (F hold your tongue) about it!; ein andermal ♀! we'll discuss that another time!; habe ich et. ♀?, was habe ich ♀? do I gain anything by it?, what is the use of it to me?; ich habe nichts ♀ I am none the better off (for it), F I make nothing by it; ich halte nicht viel ♀ I don't think much of it; infolge ♀ in consequence thereof, owing to that (fact); ♀ (ᴸ⌣) habe ich nur Verdruß it brings me nothing but vexation; das kommt ♀ that's the result (or end) of it; nicht weit ♀ not far off. — **2.** bei folgender Ergänzung oft nicht zu überſetzen: man redet ♀, Rußland wolle Krieg they say Russia wants war; das kommt ♀, wenn man nicht aufpaßt that's the consequence of (people) being careless; man redet ♀, daß er ſie heiraten will they say he is going to marry her. — **3.** ⓒ ♀ ab (abzuziehen) fünf Prozent deduct (or take away) five per cent. — **4.** (fort, weg) ſie ſind (auf und) ♀! they are gone or flown!; auf und ♀! let's be off! — **II.** in Verbindung mit *verbs* immer trennbar (**) und ſtets -ᵍᵉ…), bſd. mit *v.* der Bewegung, entſprechend denen mit fort-… und weg-…, zB.: **♀bleiben** (-ᵍᵉ…) *v/n.* (ſn) ⓖⓑ** to keep off (or clear of) a th.; bleib davon! leave it alone!; **♀eilen** *v/n.* (ſn) ⓖⓑ** to hasten away, to hurry off; **♀fahren** *v/n.* (ſn) ⓖⓑb** to drive away (in a carriage or a motor, a boat, &c.); **♀fliegen** *v/n.* (ſn) ⓖⓐa** to fly off or away; **♀geh(e)n** *v/n.* (ſn) ⓖⓑ** to go off; heimlich: to run away, to vanish; **♀helfen** *v/a.* ⓖⓑb**: e-m ♀ to help a p. to get away, (et. abnehmen) to relieve a p. of a thing; **♀huſchen** *v/n.* (ſn) ⓖⓘ** to slip away; **♀jagen** *v/a.* ⓖⓑ** to drive (or chase) away; F to turn off; *v/n.* (ſn) to gallop away; **♀kommen** *v/n.* (ſn) ⓖⓑ** to get off; mit blauem Auge (mit genauer Not) ♀ to have a lucky (a narrow) escape; ohne Schaden (mit dem bloßen Schrecken) ♀ to come off unhurt (with a mere fright); **♀laufen** *v/n.* (ſn) ⓖⓐa** to run away, to scamper off; to take to one's heels; ⚔ to desert; einem ♀ to give a p. the slip; es iſt um ♀zulaufen (auch zum ~)! it is enough to drive one mad, F to make a saint (or a parson) swear; **♀machen** *v/refl.* ⓖⓑ** ſich (auf und) ♀ to take to one's heels; F to make off, to clear out; **♀müſſen** *v/n.* (h.) ⓖⓑ** to be obliged to leave or start; **♀reiten** *v/n.* (ſn) ⓖⓑb** to depart (or start) on horseback; **♀ſchleichen** *v/n.* (ſn) ⓖⓐa** und ſich ♀ *v/refl.* to sneak (or slink) away or off; **♀ſprengen** *v/n.* (ſn) ⓖⓑ** to gallop off; **♀ſtieben** *v/n.* (ſn) ⓖⓐa** to rush away; **♀tun** *v/a.* ⓖⓑ** to take off; **♀traben** *v/n.* (ſn) to trot off; **♀tragen** *v/a.* ⓖⓑb** to carry away or off; *fig.* eine Krankheit: to catch; den Preis (Sieg) ♀ to carry (or gain) the prize (the victory); to bear off the palm; to come off with flying colours; Schande ♀ to disgrace o.s.; **♀ziehen** *v/n.* (ſn) ⓖⓑb** to set out (on one's journey), to go away, to move (to other quarters).

da-vor (-ᶠᴸ, die Sache betonend: ᴸ-ᶠ-) *adv.* **1.** Ort: in front of it or that; ein Schloß ♀ legen to put a padlock to it. — **2.** Verhältnis: from it or that; ich habe e-n Abſcheu ♀ I have a horror of it; ♀ (ᴸ-) fürchte ich mich nicht I am not afraid of it; ſei (od. behüt') uns Gott ♀!, **da** ſei Gott (od. der Himmel) **vor**! God (or Heaven) forbid. — **3.** *provc.* u. P = dafür.

da-vor-ſtehen (⌣ᶠᴵᴵ-ᴸ(⌣) *v/n.* (h.) ⓖⓘ** to [stand in front of it.]

Davyſch (dē'-wᵉſch) [Davy, engl. Chemiker, 1778—1829] *a.* ⓖⓑ: ⚒ ~e (Sicherheits-) Lampe (1815) Davy's lamp.

da-wider (-ᴸ⌣, die Sache betonend: ᴸ-⌣) *adv.* against it or that; ich habe nichts (a. bin nicht) ♀ I have nothing to say against it, I don't object to (or oppose) it; dafür und ♀ for and against; oft: pro and con.

da-zu (-ᴸ, die Sache betonend: ᴸ-) **I** *adv.* **1.** Ort: thereto; to (or near) it or that; man kann nicht ♀ (zu dem Fleck) gelangen oder kommen one cannot get there or to it. — **2.** Zweck: for it or that; er iſt ♀ abgerichtet he is trained for that purpose; ♀ gehört Geld u. Zeit that requires …; er zeigt wenig Luſt ♀ he shows little inclination for it; ich riet ihm (ſehr) ♀ I (strongly) advised him to do it; er iſt nicht der Mann ♀ he is not the (right) man for it, he's not one that could do it or would stand it. — **3.** allg. Bezeichnung: wie kommen ſie ♀? how do they come by it?; ich kann nicht ♀ (ᴸ-) kommen auszugehen od. daß ich ausgehe I cannot find time to go out or for going out; ♀ (dahin) wird es nie kommen it will never come to that or get so far; was

sagst du ⁊? ... to (or about) it? — **4.** (Hinzufügung): **(noch)** ⁊ in addition (to it or that); arm und alt ⁊ poor and old besides; Messer und Dolch ⁊ ... to boot or in(to) the bargain; gehört der Bogen auch dazu (zu der Violine)? does the bow go (along) with it?; ⁊ (⁻⌣-) kommt, daß // it must be added that // or and, moreover, //. — **5.** Begleitung: er arbeitet und singt ⁊ ... and sings at the same time. — **II** (⁻‖...) in Verbindung mit *verbs*, auch *a.* u. subst. Inf., zB.: **⁊geben** (⁻‖...) *v/a.* ⓢc** to contribute to(wards) it; **⁊gehören** *v/n.* (h.) ⓢ*/* to belong (or appertain) to it; vgl. 4; **⁊gehörig** *a.* ⓢ belonging to it; forming part of it; **⁊kommen** *v/n.* (sn) ⓢ** to come upon s.th. by accident or by surprise; ich kam gerade dazu, als sie schossen I happened to come up (or to arrive on the spot) when they were shooting; vgl. 1, 3 u. 4; **⁊kommen** *n* ㉓, bisw. *a.* **-kunft** *f* ⑩ accidental meeting; addition(al arrival); sudden arrival; **⁊legen** *v/a.* ⓢ** to put (or lay) with it.

da-zumal (⌣⁻⌣-) *adv.* at (or about) that time, in those days, then; ſ. Anno.

da-zu-rechnen (⁻‖...) ⑫b**, **⁊schlagen** ⓢb**, **⁊tun** ⑲**, **⁊zählen** ⓢ** *v/a.* to add to the number; **-tun** *n* ㉓: ohne sein ~ without his intervention.

da-zwischen (⁻⌣) **I** *adv.* **1.** between them; Hügel und Schluchten ⁊ hills intersected by ravines; wählen Sie ⁊ choose between (them); es ist der Unterschied ⁊, daß // there is this difference (between them) that //. — **II** in Verbindung mit *verbs* (immer trennbar**), *p.pr.* u. subst. Inf., zB.: ⁊ **einschalten** (~ ‖⌣⌣) *v/a.* to put in between, to insert; ⁂ bsd. *ast.*: to intercalate; in die Schriften anderer: to interpolate; **⁊fahren** (‴⌣⌣) *v/n.* (sn) ⓢb** to rush in between; **⁊kommen** (‴⌣⌣) *v/n.* (sn) ⓢ** to come between, to intervene; wenn nichts ⁊kommt if nothing (unforeseen) happens (in the) meanwhile, unless there be some obstacle or hindrance; **-kommen** (‴⌣...) *n* ㉓, **-kunft** *f* ⑩ intervention, interposition; **⁊legen** (‴⌣⌣) *v/a.* ⓢ** to lay between, to interpose; **⁊liegen** (‴⌣⌣) *v/n.* (h.) ㉔** to lie between; **⁊liegend** (‴⌣⌣) *p.pr.* u. *a.* ⑯ interjacent or intermediate (space), intervening (time); **⁊reden** (‴⌣⌣) *v/n.* (h.) ⑲** to put in a word (or two); e-m ⁊ to interrupt a p.; **sich ⁊schlagen** (‴⌣⌣) *v/refl.* ⓢb** = ⁊treten; **⁊schreiben** (‴⌣⌣) *v/a.* ㊶** to write between the lines; **⁊setzen** (‴⌣⌣) *v/a.* ⑲** to interpose; **⁊steh(e)n** (‴⌣⌣) *v/n.* (h.) ㉔** to stand between; **⁊stellen** (‴⌣⌣) *v/a.* ⓢ** to put between; **⁊treten** (‴⌣⌣) *v/n.* (sn) ⑫d** to step in between; *fig.* to intercede, interfere, interpose, intervene; **-treten** *n* ㉓ intercession, intervention; **⁊werfen** (‴⌣⌣) *v/a.* ㉑b** to throw in among.

d. c. *abbr.* = da capo. [=liter, =meter.

dca, dcg, dcl, dcm = Dezi=ar, =gramm,

d. d. *abbr.* = de dato (vom Tage der Ausstellung) after date; from to-day.

DDr. *abbr.* = Doktoren.

deballieren ⓦ (⁻⌣‖⌣) [fr.] *v/a.* ⓢ to unbale; to unpack. [(Auslader) unloader.

Debardeur ⚓ (⁻⌣⁻⌣'r) [fr.] *m* ⓓd. (⑭)

Debatte (⁻⌣) [fr.] *f* ⑱ (Verhandlung) debate on; zur ~ bringen to bring on a discussion of; die ~ eröffnen to open the debate; vgl. Diskussion; **⁊los** *adv. parl.* es wurde ⁊los genehmigt it was agreed to without any discussion; **~n-schrift** *f* ⑫ *parl.* (sehr gekürzte Stenographie) parliamentary short-hand.

debattieren (⁻⌣‖⌣) [fr.] *v/a.* ⑲ et. ⁊ to debate (on) a subject, to discuss a th.; nach allen Seiten hin: (thoroughly) to thrash out a matter, a subject.

Debet ⓦ (‖⌣) [lt. er schuldet] *n* ⑭ (Soll; *ant.* Kre'dit, Haben) debit; im ~ steh(e)n to be on the debit- (or debtor-)side.

Debet-posten ⓦ (‖⌣...) *m* ⑫ entry on the debit-side; **-seite** *f* im Hauptbuche: debit- (or debtor-)side.

Debit ⓦ (dĕ-bī') [fr.] *m* ⓓc. (Warenabsatz) sale (of goods), market.

debitieren ⓦ (⁻⌣‖⌣) [fr.] *v/a.* ⑲ **1.** [ſ. Debit] (Waren &c. verschleißen) to dispose of (goods, &c.). — **2.** [ſ. Debet] e-n mit et. ⁊ (belasten) to charge s. th. to a p.'s account, to debit a p. with s. th.

Debit-masse ⓦ (dĕ-bī"...) *f* ⑫ = **Konkurs-m.**

Debitor ⓦ (‖⌣⌣) [lt.] *m* ㉑ (Schuldner) debtor. [= Konkurs-...

Debit-verfahren ⓦ (dĕ-bī"[t]...) *n* ⑫

deblockieren (⁻⌣‖⌣) [fr.] *v/a.* ⑲ **1.** ⚔ to raise the blockade of. — **2.** *typ.* to invert turned letters. [*bibl.* Deborah.

Debora (⁻‖⁻) [hebr. Biene] *npr/f.* ⑭ⓜ *a.*

debouchieren ⚔ (dĕ-bu-schī'‖⌣) [fr.] **I** *v/n.* (sn) ⑲ (aus e-m Defilee herausmarschieren) to debouch. — **II** ~ *n* ⑲ debouchment.

Debüt (-bü') [fr.] (*m* u.) *n* ⑭ (erstes Auftreten) first appearance on the stage, &c., (fr.) debut, *début*; **~ant(in** *f* ㊷) *m* ⑫ (--⌣(⌣) beginner, (fr.) debutant(e *f*) *m*; **⁊ieren** (‖⌣‖⌣) *v/n.* (h.) ⑲ to make one's first appearance or one's debut, to come out; *thea.* to act for the first)

☞ **Dec...** ſ. Dek... und Dez... [time.

☞ **Dechant** (-⌣) *m* ⑫ **2c.** ſ. Dekan 2c.

Decharge ⓦ (-schᵘg⌣) [fr.] *f* ⑱, **~-erteilung** *f* ⑱ (Entlastung) discharge; e-m ~ erteilen to grant a p. a (full) discharge (or to release a p.) from all obligations.

dechargieren (-schᵘg‖⌣) [fr.] *v/a.* (entlasten, entlassen) to discharge, to release.

Decher (⌣⌣) [lt. *děcŭ'rĭă*] *m* u. *n* ㉒ (Gesamtheit von 10 Stück, bsd. Fellen; bale of ten (ehm. dicker, daker of) hides.

dechiffrieren (-schᵘ‖⌣) [fr.] *v/a.* ㉓ (entziffern) to decipher; **Dechiffrierer** *m* ㉒ (Entzifferer) decipherer.

☞ **Deci...** ſ. Dezi...

Deck[1] (⌣) [ndd.] *n* ⓤb. **1.** ⚓ deck; oberes (unteres) ~ upper (lower) deck; glattes (loses) ~ flush- (preventer-)deck; auf ~ on deck; vom feindlichen Geschütz: das ~ bestreichen to sweep the deck. — **2.** outside (seat) or top of an omnibus, &c.

Deck[2]**-...** (⌣...) [decken] ㉒ ſ. Deckbett 2c.

Deck[1]**-balken** ⚓ (⌣...) *m* ㉒ (deck-)beam.

deckbar (⌣-) *a.* ⑯ coverable; ⓦ der Schaden ist (nicht) ⁊ the damage can(not) be covered or made good.

Deck[2]**-bett** (⌣...) *n* ㉒ coverlet, (eider-down) quilt; **-blatt** *n*: a) ♀ bract(ea); b) von Zigarren: outside (leaf), wrapper; c) = Tektur; **⁊blatt-ähnlich** ♀ *a.* ⁂ bracteiform; **-blättchen** ♀ *n* ⁂ bracteole.

Deckchen (⌣) *n* ㉓ *dim.* v. Decke.

Decke (⌣) [ahd.] *f* ⑱ **1.** cover(ing); (Fuß-)~ floor-cloth; (Kutschbock-)~ hammer-cloth; (Pferde-)~ horse-rug, -cloth; (Reise-)~ travelling rug; (Stepp-)~ quilt; (Tisch-)~ table-cloth; (Wagen-)~ (Plane) awning, tilt, geteerte: tarpaulin; wollene (Bett-, a. Pferde-)~ blanket; gehäkelte ~ (auf Möbeln zur Schonung) antimacassar, tidy; *fig.* die ~ des Himmels the vault of heaven. — **2.** *fig.*: sich nach der ~ strecken to live within one's income; to cut one's coat according to one's cloth; unter einer ~ mit e-m stecken to be in league (or in collusion) with a p., to conspire (or connive) with a p. — **3.** (Haut) *anat.* coat(ing); *hunt.* (Haut, Fell) coat, skin; ♀ integument. — **4.** ♪ ~ von Saiteninstrumenten: (Resona'nzboden) sounding board. — **5.** ⚙ (deckende Schicht) top layer; Zuckerbäckerei: ~ von Zucker coating of sugar, icing; *arch.* e-s Zimmers: ceiling; Buchbind.: (Umschlag) loose cover(ing), wrapper.

Deckel (⌣) [erst ndd.; *Decke] *m* ㉒ **1.** lid of a kettle, a pot, a saucepan, &c.; aufzuschraubender ~ screw-cap; mit e-m ~ versehen capped, covered. — **2.** F *fig.* Topf und ~ (Paar) a (well-matched) couple; Darby and Joan. — **3.** F (Kopfbedeckung) headgear, cap, (Hut) hat, F tile, chimney-pot; ♀ *zo.* ~ von Moostapfeln, Schnecken 2c.: ⁂ operculum; mit e-m ~ versehen: ⁂ operculated. — **4.** ⚙ Buchbind.: cover; *typ.* ~ e-r Druckerpresse tympan, der Handpresse: outer tympan; *metall.* ~ der Gußrinne cover.

deckel-ähnlich (⌣...) *a.* ⑯ lid-like, ⁂ operculiform; **-becher** *m* ㉒, **-kanne** *f* goblet, pitcher with a lid; **-kapsel** ♀ *f*: ⁂ pyxidium; **-korb** *m* covered basket; **-krug** *m* tankard.

deckeln (⌣) ⑫a. **I** *v/a.* to cover (or provide) with a lid. — **II** F *v/n.* (h.) to take off (F to doff) one's cap or hat.

Deckel-schnecke (⌣...) *f* ㉒ *zo.* ⁂ operculate snail; **-spinne** *f*, *zo.* trap-door spider (= Minierspinne); **⁊tragend** *a.*: ⁂ operculiferous; **-ventil** ⚙ *n* = -klappe.

decken (⌣) [ahd.: lt. *tĕ'gĕrĕ*; vgl. Dach] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⑲ **1.** meist: **(sich)** ⁊ to (put o.s. under) cover; ⚔, Schach 2c.: e-e Stellung (e-n Figur) ⁊ to cover (or protect) a position (a piece); *fenc.* sich ⁊ to take (up) one's guard; gedeckter Weg covered way, unterirdischer: subway; ⓦ e-n (j-s Kosten) ⁊ to cover (or reimburse) a p., to make remittances to a p.; er ist gedeckt ... secured (against losses); bsd. ⚔, ⚓ den Rückzug ⁊ to cover one's retreat; gedeckt (*adv.*) feuern to fire under cover; *hunt.* die Hunde ⁊ das Schwein (halten es fest) ... hold (or attack) the boar; sich ⁊ gegen to protect o.s. from or against. — **2.** den Tisch ⁊, a. *abs.* ⁊ to lay the cloth or the table; es ist gedeckt dinner is ready or served. — **3.** ⓦ Ausgaben ⁊ to cover (the) expenses; ein Defizit, e-n Schaden ⁊ to make good a deficiency, a loss; e-n

Wechsel ♀ to give security for a bill. — **4.** ⚙ Zuckerfabr.: den Zucker ♀ to clay ...; *arch.*, &c. ein Dach mit Schiefer, Stroh, Ziegeln ♀ to slate, thatch, tile a roof. — **5.** *math.* eine Figur deckt eine andere ... coincides with another; die Dreiecke ♀ sich ... coincide (with one another) or are equal in all respects; *fig.* sich ♀ to be identical. — **II** ~ *n* ㉓ **6.** covering, &c. (s. I). — **7.** = Deckung.

Decken-balken ⚙ (ᵈᵒ̈...) *m* ⑫ *arch.* joist; **-feld** *n*, *arch.* panel of a ceiling; **-flechter** *m* mat-maker, **-gemälde** *n* ceiling-piece; **♀hoch** *a.* ⑯ up to (or as high as) the ceiling; **-macher** *m* = -flechter; **-maler** *m* fresco-painter; **-putz** *m* plastering (or moulding) of ceilings; **-stück** *n*: a) = -gemälde; b) *thea.* bewegliche -stücke *pl.* flies, heavens *pl.*

Decker (ᵈᵒ̈) *m* ㉓ **1.** = Dachdecker. — **2.** ❀ v. Tabak: ein guter (schlechter) ~ a good (bad) outside brand.

Deck²-farbe (ᵈ. .) *f* ⑫ *paint.* body- (or opaque) colour; **-federn** *f/pl. orn.* coverts, ♌ tectrices *pl.*; **-firnis** *m*, *paint.* (top coating of) varnish; cream; **-flügler** *m/pl. ent.* (Käfer): ♌ coleoptera; **-gang** ⚔ *m*, *frt.* covert way; **-garn** *n*, *hunt.* fowler's net; **-glas** *n* Mikroskopie: cover-glass; **-haut** *f* ♀ integument; *anat.* coat(ing), lining; **-klärsel** ⚙ *n* Zuckerfabr.: fine-liquor; **-kraft** *f*, *paint.* body (or covering-power) of a colour; **-¹ladung** ⚓, **-last** *f* (auf dem Oberdeck untergebrachte Ladung) cargo stowed on the upper deck, *a.* deck-load; **-²lünse** *f* Wagenbau: linch-pin; **-mantel** *m* mst *fig.* cloak (of piety, &c.), pretence or veil (of truth); unter dem ~ der Freundschaft, a.: under the mask of friendship; **-name** *m* assumed name, pseudonym; e-s Schriftstellers auch: (fr.) *nom de plume*; **-¹offizier** ⚓ *m* (Portepeeunteroffizier) warrant-officer; **-passagier** ⚓ *m* deck-passenger; **-planken** ⚓ *f/pl.* deck-planks *pl.*; **-²platte** ⚙ *f* covering (or top) slab; cover-plate; *arch.* capping, coping; **-rasen** *m* facing-sod; **-rohr** *n* common reed (for roofing).

Decks-... (ᵈ...) in Zssgn s. Deck-...

Deck²-samenpflanzen ♀ (ᵈ...) *f/pl.* ⑫ = Hüllsamer; **-¹schwabber** ⚓ *m* main-staysail; **-²schwelle** ⚙ *f*, *carp.* e-s Pfahlrostes: coping-piece; **-stroh** *n* thatch; **-¹stütze** ⚓ *f* deck-pillar or -stanchion.

Deckung (ᵈᵒ̈) *f* ㊻ **1.** cover, shelter, protection; *fenc.* (Parade) guard. — **2.** ⚔ ~ e-s Rückzuges covering a retreat; hinter et. ~ suchen to take up a fortified position (auch: to entrench or ensconce o.s.) behind s.th. — **3.** ❀ reimbursement (of costs); genügende ~ ample security; ohne ~ without cash in hand, unsecured; ~ anschaffen to provide funds, to send (or make) remittances; ~ finden to be covered or secured; ~ senden to remit the necessary funds or the amount required; wir werden für rechtzeitige ~ sorgen we shall see that due provision (for the bill) is made. — **4.** Schach: einer Figur die ~ nehmen to leave a piece uncovered. — **5.** *math.* (Kongrue'nz) equality in all respects, perfect equality.

Deckungs-gräben (ᵈᵒ̈...) *m/pl.* ⑫ sheltering trenches *pl.*, trenches serving as cover; **-linie** ⚔ *f* line of defence, coverline; **-mannschaft** *f* escort, covering party; **-mittel** ❀ *n/pl.* funds *pl.* for reimbursement, cover; ⚔ (Sand, Holz, Mauern) covering material.

Deck²-wachs ⚙ (ᵈ...) *n* ⑫ bei Ätzungen: bordering-wax; **-werk** ⚔ *n*, *frt.* blind (-age); **-wrange** ⚓ *f* deck-transom.

decouragieren (-kuʳᵘgᴵᵉ̯n) [fr.] *v/a.* ㉓ (entmutigen) to discourage.

decrescendo ♪ (dĕ-krĕ-schĕ'n-do) [it.] *adv.* (abnehmend; *ant.* crescendo) decrescendo.

de dato (ᴵ ᴵᴵo) [lt.] (*abbr.* **d. d.**) after date, from this day.

Dedikation (-ᵘᵛ-tßᵛ(ᵛ)ᴵ) [lt.] *f* ㊽ (Widmung) dedication; **~s-exemplar** (ᴵ̯...) *n* ⑫ e-s Buches presentation-copy.

dedizieren (-ᵘᴵᵛn) [lt.] *v/a.* ㉓ (widmen) to dedicate or inscribe to; F e-m et. ♀ (schenken) to present s.th. to a p.

Deduktion ♌ (-ᵘtßᵛ(ᵛ)ᴵ) [lt.] *f* ㊽ *phls.* (Schluß vom Allgemeinen zum Besonderen; *ant.* Induktio'n) deduction; **~s-verfahren** (ᴵ̯...) *n* ⑫ deductive method.

deduktiv (-ᵘᴵf) [lt.] *a.* ⑯ *phls.* (das Besondere aus dem Allgemeinen herleitend; *ant.* induktiv) deductive.

deduzieren ♌ (--ᴵᵛn) [lt.] *v/a.* ㉓ *phls.* (herleiten) to deduce; weitS. to infer.

de facto (- ᶠᵃ-) [lt.] als *adv.* (tatsächlich) *de facto*, in fact.

defekt¹ (-ᵈ) [lt.] *a.* ⑯ (mangelhaft) defective, incomplete; (beschädigt) damaged; 2es Buch (a. Exempla'r) imperfect copy; ⚙ *typ.* 2er Buchstabe od. 2e Type battered letter; vgl. Defektbuchstabe.

Defekt² (-ᵈ) [lt.] *m* ⑪b. defect; ⚙ *typ.*, &c. imperfection; ❀ (Fehlbetrag) deficiency; es ergab sich ein (Kassen-)~ von 200 Mark there was (found to be) a deficit of ten pounds; **~e** *pl.*, *typ.* (mangelhafte Schrift) imperfect type or fount, auch sorts *pl.*

Defektarius (-ᵘᴵ(ᵛ)ᵘ) [lt.] *m* ㉗ *pharm.* chemist's laboratory-assistant.

Defekt-bogen ⚙ (-ᵈ...) *m* ⑫ *typ.* imperfect (or defective) sheet; **-buchstabe** *m* imperfection; batter.

defektieren ✉ (-ᵘᴵᵛn) [lt.] *v/n.* (h.) ㉓ (um Nachsendung ersuchen) to ask for missing letters, &c. to be forwarded.

defektiv (-ᵘᴵf) [lt.] *a.* ⑯ *gr.* (unvollständig) defective; **~um** (-ᵘᴵmᵘ) *n* ㊾ (*pl.* a. ~e) *gram.* defective noun or verb or word.

Defekt-kasten (-ᵈ...) *m* ⑫ *typ.* case of batter, case of imperfect type.

Defektur ♌ (-ᵘᴵ) [lt.] *f* ㊽ *pharm.* laboratory-work; vgl. Defektarius.

Defekt-zettel (-ᵈ...) *m* ⑫ bill of the incomplete fount.

Defension ⚔ (-ᵘ(ᵛ)ᴵ) [lt.] *f* ㊽ (Verteidigung) defence.

defensiv (-ᵘᴵf) [lt.] *a.* ⑯ (*ant.* offensi'v) sich ♀ verhalten to be on the defensive.

Defensive ⚔ (-ᵘᴵᵂᵛ) [fr.] *f* ㊽ (Verteidigung) in der ~ beharren, bleiben to stand on the defensive; die ~ ergreifen to act on the defensive.

Defensiv-krieg ⚔ (-ᵘᴵᵂf...) *m* ⑫ defensive war; **-stellung** *f* = Defensive.

Defilee (**Defilé** ㉔) (--ᴵ) [fr.] *n* ㉘ **1.** (Hohlweg) defile, (narrow) pass. — **2.** ⚔ = Defiliermarsch.

Defilement ⚔ (--(ᵛ)mᵍ') *n* ㉔ *frt.* (Deckung der inneren Werke) defilading.

defilieren ⚔ (--ᴵᵛn) [fr.] *v/n.* (h. u. ßn) u. *v/a.* ㉓ (parademäßig vorbeimarschieren) to defile, to march past.

Defilier-marsch ⚔ (--ᴵᴵᵛ) *m* ⑫ (Vorbeimarsch) defile, march past.

definierbar (--ᴵ-) *a.* ⑯ (erklärbar) definable.

definieren (--ᴵᵛn) [lt.] *v/a.* ㉓ (begrifflich bestimmen) to define.

Definition (---tßᵛ(ᵛ)ᴵ) [lt.] *f* ㊽ definition.

definitiv (---ᴵf) [lt.] *a.* ⑯ (endgültig) definite; 2 abgemacht finally settled.

Defizit ❀ (ᴵᵛᵛᵛ) [lt.] *n* ⑪e., ㉚ (Fehlbetrag) deficit; ein ~ decken to make good a deficiency; ~ am Gewicht short(ness of) weight.

Defraudant (--ᵈ) [lt.] *m* ㊷ defrauder.

Defraudation (---tßᵛ(ᵛ)ᴵ) [lt.] *f* ㊽ (Unterschlagung) embezzlement; (Steuer-)~ defraudation (of the revenue).

defraudieren (--ᴵᵛn) [lt.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉓ (unterschlagen) to defraud (the revenue), (schmuggeln) to smuggle.

deftig (ᵈᵒ̈) [ndd. (: hd. tüchtig): deft] *a.* ⑯ sturdy, strong, stout, robust.

Degen¹ fast † (ᴵᵛn) [ahd.: thane: grch. *tĕ'knŏn* Kind] *m* ㉓ bsd. ehm. warrior, hero; jetzt meist: F alter ~ old soldier.

Degen² (ᴵᵛn) [ndd. 15/16. *sae.*: dagger; *fr. *dague* Dolch] *m* ㉓ (Hieb- und Stoßwaffe) sword; zum ~ greifen, den ~ ziehen to draw the sword.

Degen²-band (ᴵᴵᵛ...) *n* ⑫ sword-knot.

Degeneration (---tßᵛ(ᵛ)ᴵ) [lt. *gĕnĕr-*] *f* ㊷ (Entartung) degeneracy, degeneration.

degenerieren (--ᵘᴵᵛn) [lt.] *v/n.* (ßn) ㉓ (entarten) to degenerate.

Degen²-fisch (ᴵᴵᵛ...) *m* ⑯ *ichth.* hairtail (*Trichiu'rus*); **-fläche** *f* flat (side) of a sword; **♀förmig** *a.* ⑯ sword-shaped, ♌ ensiform; **-futter** *n* = -scheide; **-gefäß** *n* = -griff; **-gehenk** *n* sword-belt or -girdle; **-geklirr** *n* clashing of swords; **-griff** *m* sword-handle or -hilt; **-klinge** *f* sword-blade; **-knopf** *m* pommel; *fig.* alter ~ old warrior; **-koppel** *f* = -gehenk; **-quaste** *f* sword-knot or -tassel; **-scheide** *f* scabbard (or sheath) of a sword; **-schlucker** *m* Artist: sword-eater or -swallower; **-stock** *m* sword-stick; **-stoß** *m*, *fenc.* thrust with a sword.

Degradation (-ᵛᵛ-tßᵛ(ᵛ)ᴵ) [lt.] *f* ㊽ (Herabsetzung im Rang) degradation.

degradieren (-ᵘᴵᵛn) [fr.] **I** *v/a.* ㉓ to degrade; ⚔ zum Gemeinen ♀ (herabsetzen) to reduce to the ranks. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Degradierung** *f* ㊽ degradation.

Degras ⚙ (dĕ-gra') [fr.] *n*, *inv.* (Gerberfett) degras, stuff.

dehnbar (ᴵ-) *a.* ⑯ **1.** *phys.* dilatable, extensible; (streckbar) ductile; Leder &c.: supple; ⚙ *metall.* durch Hämmern: malleable; ♀ flüssiger Körper elastic fluid. — **2.** *fig.* vague, wide; 2es Gewissen elastic (or flexible) conscience; (zweideutig) ambiguous.

Dehnbarkeit (ᴵ--) *f* ㊽ (s. dehnbar) dilatableness, extensibility, ductility; suppleness; malleability; elasticity; *fig.* vagueness; ambiguousness; **~s-messer** (ᴵ̯...) *m* ⑫ ♌ ductilimeter.

dehnen (ᴵᵛn) [ahd.: lt. *te'ndere*: grch. *teí'nein*] *n* **I** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ㉓ **1.** to

extend, to stretch; (aufblasen) to distend; ⚙ *metall.* (hämmern) to malleate; *phys.* sich ♀ to expand, to dilate; (sich) in die Länge, Breite ♀ to lengthen, widen. — 2. *fig.* beim Lesen od. Sprechen: to draw out; to drawl (out); gedehnte Sprache drawling tone or voice, drawl; *pros.* gedehnte Silben long syllables *pl.* — **II** ~ *n* ㉓ u. **Dehnung** *f* ㊽ 3. (ſ. I) extension, expansion, dilatation; *pros.* einer Silbe: lengthening, ▽ diastole.

Dehnungs=h (ᵘ̈...) *n* ㉜ Lautlehre: h serving to lengthen a (preceding) vowel; **=meſſer** *m* ▽ extensometer, Luftpumpe: ▽ elaterometer; **=muskel** *m*, *anat.* ▽ extensor; **=werkzeug** ⚙ *n* stretcher; **=zeichen** *n*, *pros.* sign denoting a long syllable; *gr.* circumflex.

Deich (ˡ) [nhd. (: hd. Teich): dike, ditch] *m* Ⓤc. (Hochwaſſerdamm) dike, dam, bank; zur Seite e-s Fluſſes: embankment; einen ~ aufführen to raise (or throw) up (or to construct) a dike.

Deich=amt (ᵘ̈...) *n* ㉜ board of dikes, dike-office; **=anker** *m* foundation of a dike; **=arbeiter** *m* diker, ditcher; bſd. 🚢 navy; **=aufſeher** *m* = **=eidige(r)**; **=bau** *m* diking; embankment; **=baumeiſter** *m* dikebuilder; **=beamte(r)** *m* dike-official; **=bruch** *m* breach in (or breaking of) a dike; **=damm** *m* small dam (protecting a dike); **=eidige(r)** *m* (sworn) inspector of a dike.

deichen (ˡᵛ) **I** *v/a.* ㊽ to raise up (or build) a dike or dikes; to repair a dike. — **II** ~ *n* ㉝ = Deichung.

Deicher (ˡᵛ) *m* ㉒ = Deich=arbeiter.

Deich=gräber (ᵘ̈...) *m* ㉜ = =arbeiter; **=graf**, **=gräfe**, **=hauptmann** *m* bſd. ehm. dike-grave or -reeve; **=kamm** *m*, **=koppe** *f* ridge of a dike; **=land** *n* (low-lying) district protected by dikes, dike-land; **=meiſter** *m* surveyor (or master) of a dike; **=pflicht(igkeit)** *f* obligation to keep up a dike; **=rat** *m*, etwa: member of a board of dikes; **=recht** *n* dike-laws *pl.*; **=richter** *m* dike-judge; **=ſchleuſe** *f* dike-lock; **=ſchoß** *m* d.-rates *pl.*

Deichſel[1] ⚙ (ˡtßᵛ) [ahd.: thill] *f* ㊽ am Wagen ꝛc. shaft (or pole, beam) of a carriage, &c.; (Gabel=) ~ thill. [= Deißel.]

Deichſel[2] † (ᵛ) [ahd.] *f* ㊽ (kurzſtielige Art)

Deichſel[1]**=arm** ⚙ (ᵘ̈tßᵛ...) *m* ㉜ shaft-bar; **=blech** *n* pole-, beam-plate; **=bolzen** *m* pole-pin; **=eiſen** *n* einer Schiene: leg-piece of a rail; **=haken** *m* pole-hook; **=kuppelung** *f* thill-coupling; **=nagel** *m* shaft-bolt; **=pferd** *n* shaft- (or thill- or wheel-horse); **=riemen** *m* shaft- (or pole-) strap; **=ring** *m* pole- (or thill-) ring; **=ſtütze** ✕ *f*, *artill.* pole-prop.

Deich=ufer (ᵘ̈...) *n* ㉜ dike-bank.

Deichung (ˡᵛ) *f* ㊽ diking; construction (or maintenance) of dikes.

Deich=vogt (ᵘ̈...) *m* ㉜ = =meiſter; **=weg** *m* dike-way or -path; **=weſen** *n* matters *pl.* relating to dikes, diking; **=zwang** *m* dike-judicature.

dein (ˡ) [*gen.* v. du] **I** *gen.* von du ㊾ A1 1. geh. Spr. = deiner[2]; wir gedenken ♀ we think of thee. — 2. bei den *verbs* bleiben, fühlen, glauben, machen, nennen, ſcheinen, ſein, werden ꝛc., ⊢ a. bei gehören = ♀ Eigentum: ich bin ♀ I am thine (üblicher: yours); ⊢ es gehört ♀ it belongs to thee (üblicher: to you). — **II** ~ [ahd.: thy, thine; * ♀ I] *a.* und *possessive pron.* ㊾C. 3. *poet.* thy (üblicher: yours); ♀e Mutter (*poet.* die Mutter ♀) your mother; dieſer ♀ Freund this friend of yours; ♀ bißchen Engliſch the little English that (or what little English) you know. — **III** a) **♀er**[1] *m*, **♀e** *f*, **♀es** *n* ㊾A2; b) mit dem beſtimmten *art.* der (die, das) **♀(ig)e** ㊼ 4. *poet.* thine, üblicher: yours; als *s.*: ewig der (die) ~(ig)e ever yours; die ~(ig)en your family or folk or people; das ~(ig)e (what is) yours; der Dank der ~(ig)en the gratitude of your people; ich bin der ~(ig)e I am yours; du haſt das ~(ig)e getan you have done your best or your duty. — **IV** *n*, *inv.* 5. das Mein und ~ mine and thine, (lt.) *meum and tuum.*

deiner[2] (ˡᵛ) *gen.* von du (vgl. dein I) ㊾A1; ſie iſt ♀ nicht wert she is not worthy of you; **♀ſeits** (ˡᵛ-) *adv.* on your part.

deines=gleichen (ˡᵛ ᵘ̈ˡ) *pron. inv.* of thy (üblicher: your) kind, the like of you, one of your sort; your equals *pl.*

deinet=halben (ᵘ̈...), **♀wegen**, **♀willen** for thy (üblicher: your) sake; um ♀willen on your behalf.

deinige (ˡᵛᵛ) ſ. dein III b. [swell.]

Deining ⚓ (ˡᵛ) *f* ㊽, *m* Ⓤd. ground-

dei(n)ſen ⚓ (ˡᵛ) [bz. tanzen] ㊿ **I** *v/n.* (h.) (rückwärts gehen) to have sternway (on), to fetch sternway, to go (or fall) astern. — **II** ~ *n* ㉓ sternway.

Deinung ⚓ (ˡᵛ) *f* ㊽ = Deining.

deiſen ⚓ (ˡᵛ) ſ. deinſen.

deiſig ⚓ (ˡᵛ) *a.* ㊾ = dieſig.

De-ismus ⚚ (-ᵘ̈ᵛ) [neu=lt.] *m* ㉗ *rel.* (reiner od. natürlicher Gottesglaube) deism.

Deißel ⚙ (ˡᵛ) *f* ㊽, *m*, *n* ㉒ *carp.* (Dexel) adze; **♀n** *v/a.* ㉒a. to adze, to dub.

De-iſt ⚚ (-ᵍ) [neu=lt.] *m* ㊷, **~in** *f* ㊼ *rel.* deist; **♀erei** ⊢ (-ᵘᵛˡ) *f* ㊽ deism; **♀iſch** (-ᵍᵛ) *a.* ㊾ deistic, deistical.

Deixel ⊢ (ˡᵛ) [*corr.* = Teufel] *m* ㉕ (o. *pl.*) deuce; zum ~! the dickens!

Dejeuner (-ʒö-neˈ) [fr.] *n* ㊿ (Frühſtück) breakfast; zweites ~ (gegen Mittag) lunch(eon). [breakfast; to lunch.]

dejeunieren (-ʒöˡᵛ) [fr.] *v/n.* (h.) ㊸ to

Dekade (ᵛˡᵛ) [grch. *dēˈka* zehn] *f* ㊽ (Reihe von zehn Dingen) decade.

dekadiſch (ᵛˡᵛ) *a.* ㊾ consisting of tens; **♀es** Zahlenſyſtem decimal system of numeration or numbers.

Deka=eder ▽ (ᵛᵘˡᵛ) [grch.] *n* (*m*) ㉒ *math.* (Zehnflach) decahedron.

Deka=gramm (ᵍᵘ...) [fr., *grch.] *n* ㉜ (10 Gramm; *abbr.* **dkg**) decagram(me), **=liter** *n* (*m*) (10 Liter; *abbr.* **dkl**) decalitre.

Dekalo ❦ (-ˡᵛ) [it.] *n* ㊿ (Verluſt) short (-ness of) weight caused by shrinkage.

Dekalog (ᵛᵘˡ) [grch.] *m* Ⓤc. *rel.* (10 Gebote) decalogue; the Ten Commandments.

Dekameron (ᵛˡᵘᵛ) [it.; *grch. 10 Tage] *n* ㊿ (Boccaccio, 1352) The Decameron.

Deka=meter (ᵍᵘˡᵛ) [fr., *grch. *dēˈka* 10] *n* (*m*) ㉒ (10 Meter; *abbr.* **dkm**) decametre.

Dekan (-ˡ; vgl. Dekhan) [lt., *grch.] *m* Ⓤc. (Vorſteher e-r Fakultät od. *Cath. eccl.* e-s Kapitels) dean; **~at** (-ᵘˡ) [lt.] *n* Ⓤc. deanery, deanship.

Dekandria ▽ ♀ (ᵛᵘᵛᵛ) [grch.] *f* ㊽ (zehnte Klaſſe nach Linné) decandria.

dekandriſch ▽ ♀ (ᵛᵘᵛ) *a.* ㊾ (zehnmännig: mit 10 Staubgefäßen) decandrous.

dekantieren ⚙ (-ᵛˡᵛ) [fr.] *v/a.* ㊽ *chm.*, *pharm.* (abgießen) to decant, to pour off.

dekapieren ⚙ (-ᵛˡᵛ) [fr.] *v/a.* ㊽ Metall ♀ (von Oxyd ꝛc. befreien) to clear of rust or oxides, to polish, to furbish.

Dekar (ᵛˡ) [fr. ↖] *n* (*m*) Ⓤc,s. = 10 Ar.

dekartieren † ⚭ (-ᵛˡᵛ) [fr.] *v/a.* ㊽ = entkarten. [(10 Kubikmeter) decastere.]

Deka=ſter ſchwz. (ᵍᵛˡ) [fr., *grch.] *n* (*m*) ㉜

dekatier/en ⚙ (-ᵛˡᵛ) [fr. *décatir* den Preßglanz (*cati*) nehmen] Tuchm.: **I** *v/a.* ㊽ to hot-press, to steam; (trimpen) to sponge, shrink. — **II** ~ *n* ㉓ = D/ung.

Dekatierer ⚙ (-ᵛˡᵛ) [fr.] *m* ㉙ Tuchm.: hot-presser; (Krimper) sponger.

Dekatier=maſchine ⚙ (-ᵛᵘ̈ˡ...) *f* ㉜ Tuchm.: sponging machine.

Dekatierung (-ᵛˡᵛ) *f* ㊻ hot-pressing.

Dekhan ♀ (ᵈ-; vgl. Dekan) [ſkt. rechts, d. i. ſüdlich] *npr/n.* Ⓤα. (ſüd=indiſches Tafelland) Deccan.

Deklamation (-ᵛ-tßᵛˡ) [lt.] *f* ㊻ (Vortrag) declamation; in Schulen: recitation.

Deklamator (-ᵛˡᵛ) [lt.] *m* ㉚ reciter, *contp.* spouter.

deklamatoriſch (-ᵛ-ˡᵛ) *a.* ㊾ declamatory, rhetorical; pathetic, pathetical.

deklamieren (-ᵛˡᵛ) [lt.] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊸ to recite, to deliver (or utter) with rhetorical effect, to speak with great emphasis or pathos; *contp.* to spout. — **II** ~ *n* ㉓ = Deklamation.

Deklaration, bſd. ⚓ (-ᵛ-tßᵛˡ) [lt.] *f* ㊻ (Angabe) declaration, entry; **~s=ſchein** (ˣ...) *m* ㉜ bill of entry; dispatch-note.

deklarieren, bſd. ⚓ (-ᵛˡᵛ) [lt.] *v/a.* ㊸ (Zollbares angeben) to enter (at the custom-house); zu wenig ♀ to enter short; haben Sie etwas zu ♀? have you anything (dutiable) to declare?

Deklination ▽ (-ᵛ-tßᵛˡ) [lt.] *f* ㊻ 1. *gr.* ([Fall=]Abwandlung) declension. — 2. *ast.*, *phys.*, &c. (Abweichung) declination.

Deklinations=buſſole ⚓ (ˣ...) *f* ㉜ = Deklinatorium; **=inſtrument** *n*, *ast.* declinator; **=nadel** *f* declination-needle.

Deklinatorium ⚓ (-ᵛ-ˡᵛ) [lt.] *n* ㉘ (Kompaß, der die horiz. Abweichung der Magnetnadel anzeigt) declination-compass.

deklinierbar ▽ (-ᵛˡᵛ) [lt.] *a.* ㊾ *gr.* declinable; **~keit** (-) *f* ㊻ declinability.

deklinieren ▽ (-ᵛˡᵛ) [lt.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊸ 1. *gr.* (abwandeln) to decline, to inflect (nouns or adjectives). — 2. *ast.*, *phys.*, &c. (abweichen) to deviate, swerve.

Deklino=graph ▽ (-ᵛᵘˡᶠ) [lt.=grch.] *m* ㉒ (Fueß 1881) (Vorrichtung zur Selbſtaufzeichnung der Deklinationsunterſchiede) declinograph; **=meter** (-ᵛᵘˡᵛ) *n* ㉒ *phys.* declinometer.

Dekokt ▽ (-ᵍ) [lt.] *n* Ⓤb. *pharm.* (Abkochung) decoction.

dekolletiert (-ᵘᵛˡ) [fr.] *a.* ㊾ Kleid: low-necked; Dame: bare-shouldered.

Dekorateur (-ᵛ-tßᵛr) [fr.] *m* Ⓤd. decorator; painter; *thea.* scene-painter.

Dekoration (-ᵛ-tßᵛˡ) [lt.] *f* ㊻ (Verzierung und Orden) decoration, als Orden a. badge conferred on a p. as a mark of honour; star, cross, medal; *arch.* ornament; *thea.* scenery; bewegliche ~ shift-scene.

Dekorations=maler (-ˇ-tß(ᵛ)ᵘ...) *m* ㊸ house-painter; *thea.* scene- (or stage-) painter; **=malerei** *f* decorative painting; *thea.* scene- (or stage-)painting; **=pflanzen** *f/pl.* ornamental plants *pl.*
dekorativ (-ˇ-ˡf) [lt.] *a.* ㊻ decorative.
dekorieren (-ˇˡᵛ) [lt.] *v/a.* ㊽ (schmücken) to decorate (a. mit Orden); to adorn.
Dekort ㊿ (-ᵈ) [fr. *décourt*] *m* ⑪b. (Abzug) deduction, abatement.
dekortieren ㊿ (-ᵘˡᵛ) *v/a.* ㊽ to deduct (as discount), to abate. [decorum.]
Dekorum (ᵏˡᵛ) [lt.] *n* ㊾ (o. *pl.*) (Anstand)
dekrepitieren ⚗ (-ᵏᵘˡᵛ) [lt.] **I** *v/n.* u. *v/a.* ㊾ *chm.*, &c. (ab-, ver-knistern) to decrepitate. — **II** ~ *n* ㉓ decrepitation.
Dekret (-ˡ) [lt.] *n* ⑪c. (Verfügung) decree. [decretal.]
Dekretale (--ˡᵛ) [lt.] *f* ㊾ *Cath. eccl.*
dekretieren (--ˡᵛ) [lt.] *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.) ㊽ jur. (verfügen) to decree, to order.
Dekuri-e (-ˡ(ᵛ)ᵛ) [lt.] *f* ㊽ röm. Alt.: (Abteilung v. Zehn) decury. [nen) decurion.]
Dekurio (-ˡ(ᵛ)-)[lt.] *m* ⑪,㊾ (*pl.* Dekurio'=)
del. *abbr.* **1.** = *delea'tur* (ſ. dſ). — **2.** (unter Kupferſtichen) = *delinea'vit* [lt. er hat gezeichnet] he has signed (it).
deleatur (-ᵘˡᵛ) [lt. es werde getilgt!] *abbr.* **del.** od. ℊ.
Deleatur=zeichen (ᵈ...) *n* ㊿ *typ.* dele.
Delegat (--ˡ) [lt.] *m* ㊷ (Abgeordneter) delegate. [㊿ assignment (of a debt).]
Delegation(---tß(ᵛ)ˡ)[lt.]*f*㊽delegation,]
delegieren (--ˡᵛ) [lt.] *v/a.* ㊽ (abordnen) to delegate; (vertreten) to substitute.
Delegierte(r) (--ˡᵛ) *m* ㊼ = Delegat.
delektieren (-ᵘˡᵛ) [lt.] *v/a.* ㊽ (ergötzen, laben) to (fill with) delight.
Delfter (ᵈ) [Delft, holl. Stadt] *a. inv.* ~ Fayence Delft- (or Dutch) ware, delf.
Deli-er (ˡ(ᵛ)ᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ [Delos, grch. Inſel] Delian (auch = Apo'llo).
delikat(-ᵛˡ)[fr.] *a.*㊻(zart) delicate; (wähleriſch) particular, nice; (lecker) delicious.
Delikateſſe (-ᵛ-ˡᵛ) [fr.] *f* ㊽ (Zartgefühl) delicacy; nicety; (Leckerbiſſen) delicious morsel, dainty bit; ~n *pl.* dainties, F tit-bits *pl.*; **~n=händler** *m* ㊷ Italian ware-houseman, provision-merchant; **~n=handlung** *f*, Italian warehouse, provision-store. [crime, offence.]
Delikt (-ᵈ) [lt.] *n* ⑪b. jur. (Verbrechen)
Delinquent (-ᵘᵈ) [lt.] *m* ㊷, **~in** *f* ㊼ (Verbrecher[in]) delinquent, offender.
Delirium ⚗ (-ˡ(ᵛ)ᵛ) [lt.] *n* ㉘ *path.* (Fieberwahnſinn) delirium; ~ tre'mens (Säuferwahnſinn) delirium tremens.
deliſch (ˡᵛ) [Deloš] *a.* ㊻ Delian; der Še Gott (Apo'llo) the Delian God; vgl. Delier. [delicious.]
deliziös (-ᵛ(ᵛ)ˡ) [fr.] *a.* ㊻ (D 10) (köſtlich)
Delkredere ㊿ (-ᵘˡᵛᵛ) [it.] *n* ㊽ (Bürgſchaft) guarantee; ~ ſteh(e)n, das ~ übernehmen to stand surety or bail, &c.
Delle (ᵈᵛ) [ndd.] *f* ㊽ (Vertiefung) hollow, depression, notch.
delogieren ⚔ (-ˢᵍˡᵛ) [fr.] (vertreiben, zum Abzug veranlaſſen) *v/a.* ㊽ to dislodge.
Delphi-er (ᵈᶠᵘᵛ) [Delphi, grch. St. mit Ora'kel des Apo'llo] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Delphian.
Delphin (ᵛfˡ) [mḥd., * grch.] *m* (↖ *n*) ⑪(↖㉕)c. *zo.* dolphin (*Delphi'nus delphis*).
Delphinin ⚗ (ᵛfᵛˡ) [*Delphi'nium* ♀ Ritterſporn] *n* ⑪c. *chm.* delphinine ($C_{31}H_{49}NO_7$).
delphiſch (ᵈfᵛ) [Delphi] *a.* ㊻ Delphian, Delphic; Še Orakel Delphian oracle.
Delta (ᵈᵛ) [grch. Buchſtabe: Δ] *n* ㊾ delta; Še**=förmig** (ᵈᵛ...) *a.* ㊻ deltoid; **~=land** *n* ㊿(Anſchwemmung zwiſchen Flußmündungen) delta; **=metall** ⚙ *n* (56 Kupfer, 40 Zink, 1 Eiſen, 1 Blei) delta-metal; **=muskel** *m*, *anat.* (Oberarmmuskel) deltoid (muscle).
Delto(id=dodeka)eder ⚗ (ᵛᵛ[ᴵᴵ-ᵛᵛ]ᵛˡᵛ) [grch.] *n* ㉒ *min.* deltohedron.
dem (ᴵ) (*dat.* v. der od. das) ① **I** *art.* unbetont: Še Buche to the book. — **II** *dem. pron.* ㊸A2 (betont): bei (trotz) alle Še with (despite) all that; es iſt nicht an Še there is no truth in it, it's not the case; wenn Še ſo iſt if that be true; wie Še auch ſei, Še ſei wie ihm wolle however that may be, be that as it may; bei folgender Ergänzung oft nicht zu überſetzen: Še zufolge, was er ſagt according to ...; er fügte Še, was ſie ſchrieb, nichts bei he added nothing to ... — **III** *rel. pron.* (= welchem): to whom, to which.
Demagog (-ˇˡ) [grch.] *m* ㊷ (Volksführer) demagogue; popular leader, tribune of the people; **~en=hetze** *f* ㊿ persecution of demagogues; **~entum** (-ˇˡᵛ-) *n* ③c., **~ie** (-ˇ-ˡ) *f* ㊾ [grch.] demagogy, demagogism; **~iſch** (-ˇˡᵛ) [grch.] *a.* ㊻ demagogic(al); Še Wühlerei dem. agitation.
Demant (ˡᵈ) [mḥd.; fr.; * grch. *ada'mant* = unbezähmbar: Stahl] *m* ⑪b. = Diamant; Še**n** (-ᵈᵛ) *a.* ㊻ (D 9) = diamanten.
Demarkations=linie (-ᵛ-tß(ᵛ)ᵘ...) [fr.] *f* ㊿ (Grenzlinie) line of demarcation.
demaskieren (-ᵛˡᵛ) [fr.] *v/a.* u. **ſich Še** *v/refl.* ㊽ to unmask (o.s.).
Dementi (-ᵈᵉ-, dē-mą-ti') [fr.] *n* ㊾ (Lügenſtrafen) denial, (flat) contradiction; e-m ein ~ geben to give the lie to a p.
dementieren (-ᵛˡᵛ, -mą-ˡᵛ) [fr.] *v/a.* ㊽ (ableugnen) to contradict, to deny.
dem=entſprechend (ˡᵛᵈᵛ) *adv.* accordingly, proportionately.
dem=gemäß (ˡᵛ- oder -ᵛˡ) *adv.* u. *a.* according to (or in conformity with) that or it; corresponding(ly).
Demimonde (d'mi-mą'd) [fr. *m*] *f* ㊽ = Halbwelt.
Demiſſion ꝛc. [fr.] = Dimiſſion.
Demi-urg ⚗ (-ᵛˡ) [grch.] *m* ㊾ *phls.* (Weltſchöpfer) demiurge, creator.
dem=nach (ˡˡᶜʰ) *adv.* **1.** Muſter: according to that, accordingly. — **2.** Folge: consequently, therefore, hence.
dem=nächſt (ˡˡ) *adv.* **1.** (nächſtens) shortly, soon; in a short time. — **2.** (darauf) after (or next to) that; thereupon.
dem=nächſtig (ˡˡᵛ) *a.* ㊻ impending, approaching, imminent; (baldig) early.
demobiliſier/en ⚔ (-ᵛᵛᵛˡᵛ) [fr.] **I** *v/a.* ㊽ u. **II** ~ *n* ㉓ u. **D/ung** *f* ㊿ = abrüſten, Abrüſtung.
Demokrat (-ᵛˡ) [grch.] *m* ㊷ democrat; **~ie** (-ᵛᵛˡ) *f*㊽(Volksherrſchaft) democracy; Še**iſch** (-ᵛˡᵛ) *a.* ㊻ democratic(al).
Demokrit (-ᵛˡ), **~os** (-ˡᵛᵛ) *npr/m.* ⑪α. ㊾γ. (griech. Phil. 465—365) Democritus.
demolier/en (-ˢˡᵛ) [fr.] **I** *v/a.* ㊽ (zerſtören) to demolish; destroy; F to smash. — **II** ~ *n* ㉓ **D/ung, Demolition** (-ˢ-tß(ᵛ)ˡ) [fr.] *f* ㊿ demolition, destruction.
Demonſtration ⚗ und ⚔ (-ᵛ-tß(ᵛ)ˡ) [lt. --ˡᵛ-] *f* ㊿ (Kundgebung) demonstration; eine ~ veranſtalten to hold a dem.
demonſtrativ (-ᵛ-ˡf) [lt.] *a.* ㊻ demonstrative; **~(um)** *n* ⑪e.(㊾); **~=pronomen** *n* ㊿ demonstrative (or distinguishing) pronoun (or adjective). [ſtrate.]
demonſtrieren (-ᵛˡᵛ) *v/a.* ㊽ to demon-
demontieren, bſd. ⚔ (-mą-ˡᵛ) [fr.] *v/a.* ㊽ to unhorse cavalry; to disable (or dismount, silence) a battery.
Demoraliſation (----tß(ᵛ)ˡ) *f* ㊿ demoralization. [ſittlichen] to demoralize.
demoraliſieren (---ᵛˡᵛ) [fr.] *v/a.* ㊽ (ent-)
Demos (-ᵛ) [grch.] *m* ㉗ Alt.: (Stadtgemeinde) demos, deme; weitS. (Volk) people; in Zeitungen oft: demos.
demoſthe(e)niſch (-ᵛˡᵛ) [Demo'ſthenes, grch. Redner 383—322 v. Chr.] *a.* ㊻ of Demosthenes, Demosthenic.
dem=unerachtet, Še=ungeachtet (ˡᵘᵛᵛᵛ) *adv.* despite it, nevertheless, for all that.
Demut (ˡ-) [ahd. Die(ner)-(ge)müt] *f* ㊿ humility, meekness, ſtärker: lowliness; (Unterwürfigkeit) submissiveness.
demütig (ˡ-ᵛ) [mḥd.] *a.* ㊻ humble, meek, ſtärker: lowly; (unterwürfig) submissive; Še**s** Flehen supplication; *adv.*: Še bitten to supplicate; Še**ſt** most humbly, in all humility.
demütigen (ˡ-ᵛᵛ) **I** *v/a.* u. **ſich Še** *v/refl.* ㊽ to humble (o.s.), to humiliate (o.s.); (herabwürdigen) to abuse; (kränken) to mortify; ſich Še (herablaſſen) to stoop low, F to eat humble-pie; ſich Še (unterwerfen) to submit. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Demütigung** *f* ㊿ (ſ. I) humiliation; abasement; mortification; F set-down; tiefe ~ erleiden to suffer deep humiliation; e-m eine ~ zuteil w. ſ. to humble a p.('s pride), F to take a p. down a peg. [Še**voll** *a.* ㊻ = demütig.]
Demut(s)=ſinn (ᴵᴵ...) *m* ㊿ humility;]
dem=zufolge (ᴵᴵᵛᵘᵛ) *adv.* = demnach.
den (ᴵ) ① **1.** *acc. sg.* von der (ſ. dš) in allen Bed.; an Še Tiſch to the table; F ah! hören Sie doch Še! now, just listen to him! hark at him! — **2.** *dat. pl.* von der, die, das (*definite art.*) to the; in Še Wäldern in the woods; Še Geiſtern to the spirits.
Denar (-ˡ) [lt. Zehner] *m* ⑪c. (älteſte röm. Silbermünze, ſeit 269 v. Chr.) denar(ius).
denaturier/en ⚙ (---ᵛˡᵛ) [lt.] *v/a.* ㊽ (ungenießbar m.) to debase, to make undrinkable; d/ter Spiritus methylated (or debased) spirits *pl.*
Dendrit ⚗ (ᵛˡ) [grch.] *m* ㊿ *min.* dendrite; Še**iſch** (ᵛˡᵛ) *a.* ㊻ dendritic.
Dendrolith ⚗ (ᵛᵛˡ) [grch.] *m* ⑪c., ㊿ (verſteinerter Baumſtamm) dendrolith.
Dendrologie ⚗ (ᵛᵛᵛˡ) [grch.] *f* ㊽ (Baumkunde) dendrology.
Dendrometer ⚗ (ᵛᵛˡᵛ) [grch.] *n* (*m*) ㉒ (Baummeſſer) dendrometer.
denen (ᴵᵛ) ㊸2b *dat. pl.* von der, die, das **I** *dem. pron.* to them; allen Še, die es angeht to all (those) whom it concerns. — **II** *rel. pron.* to whom, to which.
Dengel=hammer ⚙ (ᵈᵛ...) *m* ㊿ *agr.* scythe-hammer.
dengeln ⚙ (ᵈᵛ) [mḥd.: ding] *v/a.* ㉒a. (hämmern) to hammer; die Senſe Še to sharpen the scythe by hammering it.

⚗ scientific; ♀ botanical; ♁ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ㊿ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Dengel-zeug ⊛ (ˢ⌣ˡ) *n* ⊛ sharpening-tools *pl.* for scythes.

Dengue (ˢgē) [span.] *f* ⊛, **~-fieber** *n* ⊛ *path.* Westindien 2c. dengue, dandy-fever.

Denk-art (ˢ...) *f* ⊛ mode (or way, manner) of thinking; s. Denkungsart.

denkbar (ˢ-) *a.* ⊛ conceivable; es ist wohl ♀, daß // it may be imagined that //; in der ♀ kürzesten Zeit in the shortest time imaginable or possible; **~keit** (ˢ⌣-) *f* ⊛ conceivableness.

Denk-brot (ˢ...) *n* ⊛ jüd. *rel.* Schaubrot; **-buch** *n* memorandum-book.

denken (ˢ⌣) [ahd.: think] ⊛ **I** *v/a., v/n.* (h.) und *v/refl.* **1.** ohne Objekt: **a)** to think; (nachsinnen) to reflect; vernunftgemäß: to reason; ♀de Wesen *n/pl.* rational beings *pl.*; (überlegen, erwägen) to meditate, to contemplate; ich sollte (doch wohl) ♀! I should think so(, indeed)!; das gibt e-m zu ♀ that is s.th. to think about, it sets one thinking; sie ist älter als wir ♀ she is older than we imagine; solange ich ♀ (mich erinnern) kann as long as (or as far back as) I can remember; **b)** (beabsichtigen) Sprichw. der Mensch denkt, Gott lenkt man proposes, God disposes; **c)** (der Ansicht sein) to be of opinion; ich denke mir, daß // I am of opinion that //, I consider that //; machen Sie es, wie Sie ♀ do as you please or think right; einschaltend: das ist, denke ich, zu viel I think (or fancy) that's too much; **d)** mit *adv.*: edel, rechtschaffen ♀ to have noble, honest sentiments, to be high-minded, honourable; hoch hinaus ♀ to have lofty ideas, to aim high; laut ♀ to think aloud; nicht gering von sich ♀ to have a good idea of o.s., F to think no small beer of o.s.; **wo** ♀ Sie nur **hin**? what are you thinking about or of?, vgl. 4; zurück-♀ to carry one's thoughts back to, to recall to one's mind; **e)** im *imperative*: ♀ Sie nur, denk' (mal einer) an! only (or just) think or fancy! — **2.** mit Objekt: **a)** allgemeines *pron.*: wer hätte das ♀ (sich vorstellen) können? who could have thought (or foreseen) that?; ich kann mir's schon ♀ ... easily imagine (or conceive) it; das hätte ich mir nie gedacht I should never have imagined it or given it a thought; ich hatte mir das so schön gedacht I had taken such a rosy view of it; wart'!, ich denk' es dir! wait!, I'll repay you for it!; auch *v/refl.* das läßt sich leicht ♀ that's easily understood; ↖ es denkt sich schön an stillem Orte, etwa: a quiet spot gives scope to meditation; vgl. c; **b)** mit adjektiv. *s.*: Arges, Böses ♀ (sinnen) to have evil designs, to brew (or be bent on) mischief; er denkt immer das Schlimmste he looks at the blackest side of everything; **c)** **sich** (*dat.*) e-n, et. ♀ (vorstellen) to imagine a p., a th., to picture a p., a th. to o.s.; das habe ich mir gedacht that's what I expected; ich kann es mir gar nicht ♀ I cannot realize (or conceive) it; **es** läßt sich ♀ that is very likely!, bisw.: of course!; vgl. a. — **3.** mit abhängigem Satze: **a)** in indirekter Rede: ich dachte, er sei einer von Ihren Freunden I thought him (to be) one of your friends; man sollte ♀, er wäre ein Narr you would think (that) he was mad; ich kann mir gar nicht ♀, von wem es kommt I have no idea from whom it comes; er denkt Wunder, wer er ist (auch sei) he thinks himself a very important person, F he thinks a mighty deal of himself; ♀ Sie sich nur, er will nach Japan! just think (or fancy) he wants to go to Japan; ich dächte, wir setzten unsere Reise fort I was thinking it would be best (for us) to continue our journey; **b)** mit *inf.* und **zu**: er denkt (hat die Absicht oder hofft) mich zu betrügen he intends (or hopes) to cheat me; ich denke (hoffe) meinen Proze'ß zu gewinnen I hope to (or I trust that I may) win my case; **c)** mit *acc.* u. *p.p.* od. *a.* als Prädikat: ich dachte mich von m-m Ohr getäuscht I imagined (that) my ears had deceived me; er dächte sich verlassen, wenn // he would consider himself abandoned, if //. — **4.** mit abhängiger *prp.*: **an** e-n, et. ♀ to think of a p., a th.; er denkt zuviel an sich F he thinks too much of number one, he is too much wrapt up in himself; denke daran! think of it!, don't forget!; er denkt ans Heiraten he thinks of marrying, he intends getting married; ihr sollt an uns ♀! you shall remember us!; er soll daran ♀! he shall suffer for (or rue) it!; ich dachte nicht weiter daran I had dismissed it from my thoughts; ich will daran ♀ I will consider it or turn it over in my mind; es ist nicht daran zu ♀ it is not to be thought of, it is out of the question; F (ich) denk' nicht dran I should not dream of it; woran ♀ Sie?, wie können Sie daran ♀? what are you thinking of?, how can you think of such a thing?; ♀ Sie sich an seine Stelle put yourself in his place; ♀ Sie ernstlich daran, ein Automobil zu kaufen? are you seriously thinking of buying a motor-car?; wir ♀ nicht daran, eins zu kaufen we have no intention of buying one; **auf** et. ♀ (sinnen) to plan a th.; to revolve a th. in one's mind; auf Mittel (und Wege) ♀ to devise means (and ways); wir müssen darauf ♀, wie wir es machen we must consider how to do it; et. **bei** et. ♀: wir ♀ uns nichts Böses (dabei) we don't mean any harm (by it); **für** einen ♀ to think (or take counsel) for a p.; **in** seinen Sack (auf seinen Vorteil) ♀ to study one's (own) interest, F to look after number one; **über** etwas (nach-)♀ to reflect (or meditate) on a th.; was ♀ Sie darüber? what is your opinion about it?; **von** e-r Person od. Sache Gutes (Böses) ♀ to have a good (bad) opinion of a p. or a th.; was werden sie von mir ♀? ... think of me? — **II ~** *n* ㉓ **5.** thinking, &c. (s. I); des **~s** fähig capable of thinking or reasoning, rational. — **6.** (Nachdenken) reflection, meditation; vernunftgemäßes: (logical) reasoning; (Forschen) speculation. — **III ge-dacht** *p.p.* u. *a.* ⊛ **7.** Bed. des *inf.* — **8.** (erwähnt, genannt) der Herr the aforesaid gentleman.

Denker (ˢ⌣) *m* ㉓, **~in** *f* ㊵ thinker; engS. speculator, philosopher.

Denkerei (⌣⌣ˡ) *f* ㊵ *b. s.* useless (or frivolous) thinking.

denk-fähig (ˢ...) *a.* ⊛ able to think, capable of reasoning; rational; **-fähigkeit** *f* ⊛ thinking capacity, capability of reasoning; rationality; **♀faul** *a.* too lazy to think (for o.s.), weitS. slow of comprehension; **-freiheit** *f* freedom of thought or opinion, weitS. free interchange of ideas; **-gesetz** *n, log.* law of thinking or thought, logical rule; **-kraft** *f* thinking- (or brain-)power, intellectual capacity; vgl. -fähigkeit; **-kunst** *f*, **-lehre** *f* logic; **-mal** *n* ② ⑪d. ~ für einen monument raised to the memory of a p.; ein bleibendes ~ an // a lasting memorial of //; **-mäler** *pl.* antiker Kunst antique works *pl.* of art; **-münze** *f* (commemorative) medal; **♀richtig** *a.* logical; **-säule** *f* commemorative column or pillar; (Bildsäule) statue; **-schrift** *f* memorial; eine ~ bei e-r Behörde 2c. einreichen to memorialize; (kurze Abhandlung) memoir; **-spruch** *m* aphorism; (Grundsatz) maxim; (Sinnspruch) motto; apophthegm; **♀spruchartig** *a.* sententious; apophthegmatical; **-stein** *m* memorial-stone; **-übung** *f* mental exercise.

Denkungs-art (ˢ⌣...) *f* ⊛ = Denkart; von edler (gemeiner) ~ high- (low-) minded; im Schatten kühler ~, etwa: in (the shade of) sober meditation.

Denk-vermögen (ˢ...) *n* ⊛ = **-kraft**; **-vers** *m* commemorative line or verse or rhyme; **-weise** *f* = -art; **♀würdig** *a.* ⊛ (ewig ever) memorable; notable; **-würdigkeit** *f* memorableness; (bedeutendes Ereignis) memorable event; **~en** *pl.* memoirs *pl.*; **-zeichen** *n* token (of remembrance), keep-sake; **-zettel** *m*: a) note to remind a p. of s.th.; (short) memorandum; F reminder; b) jüd. *rel.* phylactery; c) (leichte Strafe) light punishment, correction; e-m e-n ~ geben to give a p. a (severe) lesson, to make a p. smart.

denn (ˢ) [ahd. (= dann): then, than] *cj.* **1.** begründend: for; because, since; ♀ er hat es **ja** gesagt inasmuch as (or considering that) he said so; tonlos: dies zeigt uns ♀ **doch** // this, surely, shows us //. — **2.** nach *comp.* fast †, jetzt bsd. statt e-s zweiten **als**: kein anderer ♀ ich none but I (F me); mehr ♀ einmal more than once; mehr als Abenteurer ♀ als Gesandter (*a.*) more as an adventurer than as an ambassador; pleonastisch: *poet.* ehe ♀ ich sterbe ere I die. — **3.** tonlos = also; bsd. in Frage- u. Wunschsätzen: wo ist er ♀? well, where is he?; ist er ♀ so arm? is he, indeed, so poor?; was ist ♀ **nur** (los)? what can be the matter?; **wieso** ♀? how so?; so mag es ♀ dabei bleiben! then, let it be so!; **(wohl)auf** ♀! up, then!; well, then!; P (na) ♀ nicht!, etwa: leave it if you don't like it! — **4.** tonlos = schließlich; in der Tat; es ist ihm ♀ doch gelungen then he has succeeded after all; ich

schalt ihn, was er sich ♀ auch zu Herzen nahm ... and, indeed, he took it to heart. — 5. tonlos (= außer wenn, wofern nicht, ohne daß) mit e-m *subj.*: but that, if not, unless; wir lassen dich nicht los, du singest uns ♀ ein Lied ... unless you sing us a song; es sei ♀, daß er krank ist except he be ill.

dennoch (ᵈᵉᶜʰ) [denn noch] *adv. u. cj.* yet, still, however, nevertheless; es ist ♀ wahr! it is true all the same or for all that, yet it is the truth, schwächer: it is true though. [dental.]

dental (⌣ˈ) [lt.] *a.* ⓜ (die Zähne betreffend)

Dentalis (⌣ˈ⌣) *f, sg. inv., pl.* Dentales, **Dental-laut** (⌣ˈˈ⌣) *m* ⓖ, *gram.* (Zahnlaut) dental sound.

Dentist (⌣ᵘ) [fr.] *m* ㊶ (Zahnkünstler) dentist, dental surgeon.

Denunziant (-ᵘ(⌣)ᵘ) [lt.] *m* ㊶, **~in** *f* ㊸ denouncer, informer (= Angeber 3); ⚔ jur. (Strafantragsteller) prosecutor.

Denunziation (-ᵘ(⌣)-tᵍ(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊸ = Angeberei. [nounce (= angeben 2).]

denunzieren (-ᵘˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊽ to de-

Departement (-⌣⌣mᵍ') [fr.] *n* ㊿ (Abteilung, Geschäftskreis ꝛc.) department; Ministerium: ~ der inneren (äußeren) Angelegenheiten, in England: Home (Foreign) Office.

Dependenz (-⌣ᵘ) [lt.] *f* ㊸ (*pl.* a. ~ien) (abhängiges Gebiet) dependency.

Depesche ✉ (-ᵘ⌣) [fr. *dépêche*] *f* ㊸ dispatch; telegraphische ~ telegraphic message, telegram, wire, Kabel-♀: cable message.

Depeschen-beförderung ✉ (-ᵉᵘ⌣...) *f* ㊷ forwarding of dispatches; **-formular** *n* message- (or telegraph-) form; **-reiter** *m* mounted messenger or courier; **-tasche** *f* dispatch-box; **-weg** *m*: im ~e = drahtlich.

depeschieren (-⌣ˈ⌣) [fr.] *v/n.* (ℌ.) ㊽ to send dispatches; to telegraph, to (send a) wire, mittels Kabels: to cable.

Deplacement ⚓ (-⌣ᵦ(ᵉ-)mᵍ') [fr.] *n* ㊿ ~ (Wasserverdrängung e-s Schiffes) displacement. [marschieren) to deploy.]

deployieren ⚔ (-pläᵉ-jˈ⌣) [fr.] *v/a.* ㊽ (auf-)

Deponens (-ˈ⌣) [lt.] *n* ㊾, ㊾ *gram.* (lt. Zeitwort mit passiver Form, aber aktiver Bedeutung) deponent (verb).

Deponent (--ᵘ) [lt.] *m* ㊶, **~in** *f* ㊸ 1. jur. (aussagender Zeuge) witness giving evidence. — 2. ✉ (Hinterleger) depositor.

deponieren (--ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊽ 1. (gerichtlich aussagen) to state in evidence, to depose. — 2. ✉ (hinterlegen) to deposit furniture, money, &c.; to put money in a bank, &c.

Deportation (-ᵛ-tᵍ(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊸ von Verbrechern: transportation; deportation.

deportieren (-ᵛˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊽ to transport, to deport. [ed) convict.]

Deportierte ([r]*m*) *f* (-ᵛˈ⌣) ㊼ (transport-)

Depositar (-ᵛ⌣ˈ) [lt.], **Depositär** [fr.] *m* ⓒ., **~in** *f* ㊸ (Verwahrer[in]) depositary, trustee (*ant.* Deponent 2).

Depositen-bank (-ᵛᵘᵘ...) *f* ㊷ (deposit-) bank; **-gelder** *n/pl.* money in trust; in Banken: deposits *pl.*; **-kasse** *f* trust-funds *pl.*, trust-money; **-schein** *m* banker's receipt for a deposit.

Depositorium (-ᵛ⌣ˈ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉘ (Hinterlegungsstelle) depository.

Depositum (-ˈ⌣⌣) [lt.] *n* ㉘, ㊾ (Hinterlegtes) deposit(ed funds *pl.*), trust money.

depossedieren (-⌣⌣ᵘˈ⌣) [fr.] *v/a.* ㊽ jur. (aus dem Besitz vertreiben) to dispossess.

Depot (be-pō') [fr.] *n* ㊾ 1. a) ✉ repository, für Waren: stores *pl.*, storehouse, für unverzollte Waren: bonded warehouse; b) ⚔ depot, (fr.) *dépôt* — 2. = Depo'situm.

Depot-platz ⚔ (ᵛ...) *m* ㊷ depot; **-wechsel** ✉ *m* change of storage.

Depression ♈ (-ᵈ(⌣)ᵘ) [lt.] *f* ㊸ ⚔, *ast., path., phys.* depression; ~ des Horizonts dip of the horizon.

Depressions-winkel (-⌣(⌣)ᵘ...) *m* ㊷ angle of depression (*ant.* Elevationswinkel).

deprimieren (-⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊽ 1. (herabdrücken) to depress. — 2. *fig.* (niederschlagen) to depress, deject, discourage.

Deputat (-⌣ˈ) [lt.] *n* ⓒ. (Gehaltszulage in Naturalien) allowance (or emolument) in kind; **~-getreide** *n* ㊷ all. of corn.

Deputation (-⌣⌣tᵍ(⌣)ˈ) [fr.] *f* ㊸ (Absendung, *coll.* Abgesandte) deputation. [depute.]

deputieren (-ˈ⌣) *v/a.* ㊽ (abordnen) to

Deputierte ([r] *m*) *f* (-ˈ⌣) ㊼ (Abgeordnete(r) deputy. [of deputies.]

Deputierten-kammer (ᵛ...) *f* ㊷ chamber

der (ᵛ) [ahd.: the(re)] *m*, **die** (ˈ) *f*, **das** (ᵈ) *n* I *def. art.* ①, ㊸B 1. the; der Wolf frißt das Schaf the wolf eats the sheep; oft auch durch das *poss. pron.* oder gar nicht übersetzt, z.B.: ich wusch mir das Gesicht I washed my face; er kam mit dem Hut in der Hand ... with his hat in his hand, F ... hat in hand. — 2. mit ausgelassenem *s.* (= derjenige; vgl. 4) mein Hut und der des Gastes ... that of the guest. — II *dem. pron. u. a.* ㊸A 2b. 3. (dieser, jener) der Mann hier this man; dieser und der this one and that one; der, die mit der Brille! the one with the glasses (on)!; der und der (die und die) Mr. (Mrs.) So and So; an dem u. dem Tage on such and such a day; Possen das! (it's) tomfoolery!; sind das Ihre Bücher? are those ...?; mein einziger Trost ist der, daß ihr hier seid my only comfort is that you are (or your being) here; elliptisch mit und, meist *iro.* der und baden gehen? go bathing?, not he! — 4. auf e-n Relativsatz bezüglich = derjenige (*gen. pl.* derer); der(jenige), welcher he who; auch der ist zu loben, der (welcher) // also he is to be praised who //; Gott hilft denen, die andern helfen God assists those who help others. — III *rel. pron. u. a.* ㊸A 2b 5. who, which, that; das Mädchen, mit dem (mit dessen Vater) ich sprach the girl to whom (to whose father) I spoke; ich, der **ich** Zeuge davon war I who witnessed it; die Soldaten, denen (deren Hauptmann) wir begegneten the soldiers whom (whose captain) we met; am Rhein ist kein Ort, **der nicht** seine Sage hätte on the Rhine there is not a spot but (F but what) has its legend.

derangieren (be-rᵍa-ᵍˈ⌣) [fr.] *v/a.* ㊽ (stören) to derange, disarrange, upset.

der-art (ᵛ-) *adv.* in such a manner or way, to such a degree; (so sehr) so much; er prahlt ♀, daß // he brags to such an extent that //.

der-artig (ᵛ-⌣) *a.* ㊻ such; etwas (nichts) ♀es s.th. (nothing) of the kind.

derb (ᵈ) [ndd. (ahd.)] *a.* ㊸ 1. (fest gefügt) compact, solid, firm; ♀er Stoff stout substance. — 2. (kräftig) sturdy; robust; ein ♀er Geselle a powerful (F whacking) fellow; ein ♀es Weib (Bild) F a buxom wench; e-n ♀ (*adv.*) durchprügeln F to give a p. a good hiding. — 3. (rauh) rude; (grob, roh) rough, coarse; (schwer, massig) heavy, weighty, ⚒*min.* massive, in (irregular) lumps; (plump) clumsy; (unverblümt) blunt; ♀er Kuß hearty kiss; ♀e Lüge downright lie; ♀e (Tracht) Prügel sound thrashing or beating, hard blows *pl.*; ♀e Wahrheiten *f/pl.* home thrusts or truths *pl.*

Derbheit (ᵈ-) *f* ㊸ (*s.* derb) 1. compactness, solidity, firmness; stoutness. — 2. sturdiness, robustness. — 3. rudeness, roughness, coarseness, bluntness.

der-einst (ᵛˈ) [ndd.] *adv.* 1. Zukunft: (a. ♀es, ♀mals) some (future) day, in days (or years, times) to come. — 2. Vergangenheit: (in days) of old or of yore.

der-einstig (ᵛˈ⌣) *a.* ㊻ future, intended.

deren (ˈ⌣) ㊸A 2b. *gen. sg. f* u. *gen. pl.* (unbetont) von der (die, das) 3 u. 5.

derent-halben (ᵛᵘᵘ), **♀wegen** (ᵛᵘˈ⌣), um **♀willen** (ᵛᵘˈ⌣) 1. *dem.* for her, their, &c. sake; on her, their, &c. account or behalf. — 2. *rel.* for the sake (or on behalf, on account) of whom or of which; die Leute, um ♀willen er sich bemühte the people on whose behalf (or for whom) he exerted himself; die Kinder, ♀halben er sich ins Feuer stürzte the children for whose sake (or for whom) he rushed into the fire.

derer (ˈ⌣) *gen. pl.* (betont) von der (die,

deret-halben ꝛc. ſ. derent-... [das) 4.]

der-gestalt (ᵛ⌣⌣) *adv.* = derart.

der-gleichen (ᵛˈ⌣) *a., inv.* 1. bezüglich: (welcher Art) Dinge, ♀ ich nimmer sah things the like of which (or things such as) I never saw (before). — 2. hinweisend: (von solcher Art) such; ♀ Leute people of that kind; in ♀ Fällen, bei ♀ Gelegenheiten in such (like) cases, on occasions of that sort; *abs.* und ♀ (mehr) (*abbr.* **u. dgl.** [m.]) and the like, and so forth; nichts ♀ nothing of the kind, nothing like it, no such thing; nichts ♀ tun (sich nichts merken lassen) to pretend (or appear) not to notice (or mind) a th., to make no response.

Derivat ♈ (--wˈ) [lt.] *n* ⓒ. *chm.* (abgeleiteter Körper) derivat(iv)e.

derivativ ♈ (--w-ˈf) [lt.] *a.* ㊻ derivative.

Derivativum ♈ (--w-ˈwᵛ) [lt.] *n* ㊾ (*pl. a.* ...i've) *gr.* (abgeleitetes Wort) derivative.

der-jenige (ᵛ-⌣⌣) *m*, **die-jenige** (ˈ-⌣⌣) *f*, **das-jenige** (ᵈ-⌣⌣) *n* ㊸C 2 u. B* 1. *dem. pron.* he who, she who; that which; derjenige ist glücklich, welcher // happy is he who //. — 2. *dem. a.* (derselb(ig)e, jener) derjenige Mann, welcher // the (same) man that //; diejenigen Leute, welche // those (same) people who //.

derlei (ᵛ-) *a., inv.* = dergleichen.

der-mal-einst(ig) (ᵛ-ˈ(⌣) = dereinst(ig).

der-malen (ᵛ-⌣) *adv.* (just) at present, actually; erzählend: at that time, then.

der-malig (ᵛ-⌣) *a.* ㊻ present, actual; der ♀e König the (now) reigning king.

der-maßen (ᵛ-⌣) *adv.* = derart.

♪ Musik; ♈ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♁ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ✉ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

dermatiſch ⁂ (ᵔᵕ⌄) [grch.] *a.* ㊽ dermatic.
Dermatologie ⁂ (ᵔᵕᵔ⌄) [grch.] *f* ㊽ (Lehre von der Haut) dermatology.
dero Kanzleiſtil (⌄) *gen.* = deren, derer, jetzt nur noch gbr. in der Anrede von Fürſten: (✎ 2. Perſon) Your; (3. Perſon) His, Her.
dero-halben † (⌄ᵕ⌄), **ſ-wegen** (⌄ᵕ⌄) *adv.* = deshalb I.
Deroute ⚔ (-ru'ᵕ) [fr.] *f* ㊽ (jähe wilde Flucht) rout, precipitous flight; ◉ Börſe: (Kurſturz) sudden fall, panic, scare.
der-ſelbe (⏑ᵕ⌄) *m*, **die-ſelbe** *f* (⌄ᵕ⌄), **das-ſelbe** *n* (⏑ᵕ⌄) *dem. pron.* ㊽ C 2, B* 1. Einerleiheit bezeichnend: the same; **eben-ſ-** (auch ganz ſ-, genau ſ-) just (or quite, exactly) the same; the very same; ein und derſelbe the very same (man, &c.); es iſt alles ein(s) und dasſelbe it is all the same (thing), it comes to the same thing (in the end); **ein und dasſelbe**, ein und dieſelbe Sache one and the same thing; vgl. ſelb. — 2. ⁂ zurückverweiſend, tonlos, ſtatt er, ſie, es und dieſe(r, s): er will dieſelben (ſie, die Schulden) nicht bezahlen he does not want to pay them; eine Klauſel derſelben (Urkunde) one clause of it; vgl. Höchſtdieſelben. [ſelbe 2c.
der-ſelbige 2c. (⏑ᵕ⌄) † od. *bibl.* = der-ſ-
der-weil ✎ (ᵕ⌄), **ſ-e(n)** (⏑⌄) = dieweil; ſ- ich eben lad' (*U.*) whilst I am loading.
Derwiſch (⏑ᵕ) [perſ. Armer (= Fakir)] *m* ㊿a. (mohammedan. Mönch) dervish.
der-zeit (⏑-) *adv.*, **ſ-ig** (⏑-ᵕ) *a.* ㊽ = dermalen, dermalig.
des[1] (⏑) 1. ① *gen.* von der. — 2. † = deſſen; *bibl.* der Wille des, der mich geſandt hat the will of Him that sent me.
Des[2] ♪ (⏑) *n*, *inv.* D flat.
desarmieren ⚔ (-ᵕ⌄) [fr.] *v/a.* ㊾ (entwaffnen) to disarm.
desavouieren (-ᵕwü⌄) [fr.] *v/a.* ㊾ (ableugnen) to disavow.
Deſerteur ⚔ und ⚓ (-ᵕtɜ̃'r) [fr.] *m* ㊿d. (Ausreißer) deserter, runaway (soldier).
deſertieren (-ᵕ⌄) [fr.] *v/n.* (ſm) to desert (the colours), to run away (from one's regiment). — **Deſertion** (-ᵕtß(ᵕ)⌄) *f* ㊽ (Fahnenflucht) desertion (of the colours); absence without leave.
des-falls (⏑ᵕ) *adv.* 1. (für den Fall) in that case. — 2. (deshalb) on that account, on that score; therefore.
des-fallſig (⏑ᵕᵕ od. ⏑⏑ᵕ) *a.* ㊽ Kanzleiwort (den Fall angehend) eventual.
des-gleichen (ᵕ⌄) I *a. inv.* 1. bezüglich (wie) such as, like. — 2. hinweiſend: some such = dergleichen; *adv.* likewise; und die übrigen ſ- and so (do or did, &c.) the rest. — II *cj.* 3. ſ- daß // just as //.
des-halb (⏑ᵕ u. ⏑ᵕ) I *adv.* 1. (deswegen) on that account, for that reason, therefore; (für den Zweck) for that purpose; eben ſ- for that very reason; ich achte ihn ſ- (trotzdem) nicht weniger ... none the less (for it); ſ- iſt er doch mein Freund he is my friend nevertheless or all the same. — 2. vor **weil** 2c. oft nicht zu überſetzen: ich tat es nur ſ-, weil // I did it only because //; er ſchrieb ſ-, damit wir // he wrote so that we //; weshalb kam er? ſ- um //, ſ- weil // why did he come? in order to //, because //. — II *cj.* 3. that is (the reason) why.
Deſiderat ⁂ (-ᵔᵕ⌄) [lt.] *n* ㊿c. *phls.* (Vermißtes; Lücke) desider*atum*, *pl.* ...ta; **~ivum** (-ᵔᵕ⌄ᵂ) *n* ㊾ *gr.* desiderative verb; **~um** *n* ㊾ = Deſiderat.
deſignieren (-ᵕ⌄) [lt.] *v/a.* ㊾ (bezeichnen) to designate as successor, for a post.
Deſinfektion (-ᵔᵕtß(ᵕ)⌄) [fr.] *f* ㊸ (Entſeuchung) disinfection; deodorization; **~ſ-mittel** (ᵔ...) *n* ㊿ disinfectant.
deſinfizier/en (-ᵕ-⌄) [fr.] I *v/a.* ㊾ (von Anſteckungsſtoffen reinigen) to disinfect; (geruchlos m.) to deodorize. — II **Zb** *p.pr.* u. *a.* ㊽ disinfect*ing*, ...ant. — III **~** *n* ㊸ u. **D/ung** *f* ㊽ disinfection; (Geruchlosmachung) deodorization.
Deſintegrator ⚙ (-ᵔᵕ⌄) [fr.-lt.] *m* ㊿ (Maſchine zum Zerkleinern) chopping (or mincing, pounding) machine.
Desman (ᵕ⏑) *m* ㊾ *zo.* (Biſamſpitzmaus) Russian musk-rat (*Myo'gale moscha'ta*).
Desmologie ⁂ (⏑ᵕᵕ⌄) [grch.] *f* ㊽ *anat.* (Lehre von den Gelenkbändern) desmology.
deſolat (-ᵕ⌄) [lt.] *a.* ㊽ (vereinſamt) desolate, dreary, lonely; (traurig) sad.
Deſorganiſation (-ᵔᵕ-tß(ᵕ)⌄) [fr.] *f* ㊽ (Zerrüttung) disorganization.
deſorganiſieren (-ᵕ--⌄) [fr.] *v/a.* ㊸ (auflöſen) to disorganize.
Deſoxydation ⁂ (-ᵕ--tß(ᵕ)⌄) [fr.] *f* ㊽ *chm.* (Sauerſtoffentziehung) deoxidation, deoxygenation.
deſoxydieren (-ᵔᵕ⌄) [fr.] *v/a.* u. *v/refl.* ㊸ *chm.* (des Sauerſtoffs berauben) (ſich) ſ- to deoxidate, to deoxidize, to deoxygenate.
deſpektierlich (-ᵕ⌄) [lt. u. dtſch.-lich] *a.* ㊽ (unehrerbietig) disrespectful, disdainful.
Deſpot (ᵕ⌄) [grch.] *m* ㊷ (Willkürherrſcher) despot, tyrant; **~ie** (ᵕ⌄) *f* ㊽ (Willkürherrſchaft) despotic rule; **ſiſch** (ᵕ⌄) *a.* ㊽ despotic(al), tyrannical; **ſiſieren** (ᵕ⌄) *v/a.* ㊸ to despotize, tyrannize, to domineer over; **~ismus** (ᵕ⌄) *m* ㊼ despotism, tyranny, absolutism.
des-ſelben (⏑ᵕ) *gen. sg.* v. derſelbe.
des-ſelb(ig)en-gleichen ✎ (⏑ᵕ)ᵕ⌄) *a. inv.* = desgleichen.
deſſen (⏑ᵕ) *gen. sg.* v. der (das) II u. III ㊿A 2b. 1. hinweiſend: of him, of it, of that; ſ- (= desjenigen), der // of him who //. — 2. bezüglich: whose, of whom, of which; der, die in ſ- Hauſe ... in whose house; das Dorf, in ſ- Nähe ... in the vicinty of which, near (or close to) which.
deſſent-halben (⏑ᵕ...), **ſ-wegen** *adv.* = deshalb I; um **ſ-willen** 1. hinweiſend: on that account. — 2. bezüglich: on account of which.
deſſen-ungeachtet (⏑ᵕ...") *adv.* despite all that, nevertheless, notwithstanding that, for all that. [dessert.
Deſſert (ᵕßɜ̃'r) [fr.] *n* ㊾ (Nachtiſch)
Deſſert-gabel (ᵔ...) *f* ㊽, **-löffel** *m*, **-meſſer** *n*, **-ſervice** *n*, **-teller** *m* dessert-fork, -spoon, -knife, -service, -plate; **-ſerviette** *f* doily. [pattern.
Deſſin (ᵕßɜ̃') [fr.] *n* ㊾ (Muſter) design.
Deſſinateur (ᵕᵕ-tɜ̃'r) *m* ㊿d. (Muſterzeichner) designer, pattern-drawer. [inery.
Deſſin-maſchine ⚙ *f* ㊽ figuring-mach-
Deſtillat ⁂ (⏑ᵕᵂ) [lt. ſ. deſtillieren] *n* ㊿c. *chm.*, &c. (durch Kühlung von Dämpfen Hergeſtelltes) distillate, fluid obtained by distilling; ⁂ abstraction.
Deſtillateur (⏑ᵕ-tɜ̃"r) [⁂ fr.] *m* ㊿d. distiller; dealer in spirits.
Deſtillation (⏑ᵕ-tß(ᵕ)ᵂ) [lt.] *f* ㊽ 1. *chm.* (Abziehen durch Abdampfen und Kühlung) distillation, distilling; trock(e)ne ~ destructive (or dry) d.; wiederholte ~ redistilling, rectification. — 2. (Branntweinbrennerei) distillery; (Schnapsſchenke) a. P **Deſtille** (ᵕᵕ⌄) *f* ㊽ gin-shop.
Deſtillier-apparat ⚙ (⏑ᵕᵂ...) *m* ㊽ still.
deſtillierbar (⏑ᵕᵂ-) *a.* ㊽ *chm.* distillable, weitS. volatil(izabl)e. [ehm. alembic.
Deſtillier-blaſe (⏑ᵕᵂ...) *f* ㊽ *chm.* retort,
deſtillier/en (⏑ᵕᵂ⌄) [lt. *dē-stillā'rĕ v/n.* herabträufeln u. fr. *distiller*] *v/a.* ㊾ *chm.* (abziehen) to distil, bisw. to abstract; d/tes Waſſer distilled water; mehrmals d/t redistilled, rectified.
Deſtillier-gefäß ⚙ (⏑ᵕᵂ...) *n* ㊽ *chm.* = -blaſe; **-helm**, **-hut** *m* helm of a retort or still; **-kolben** *m* still(-head); **-kunſt** *f* art of distilling; **-rückſtand** *m* residuum of a distillation.
deſto (⏑-) [nhd.] *adv.* mit *comp.* the (more so); ſ- ſchlimmer (that's) all the worse; (nun) ſ- beſſer well, all the better; je mehr, ſ- beſſer the more the better, the more the merrier; er hat es **nur** ſ- lieber he likes it all the more or the better; vgl. nichts ſ-weniger.
des-ungeachtet (⏑ᵕᵕ⏑) ſ. deſſen-u....
des-wegen (⏑ᵕ⌄, ⏑ᵕᵂ), um **des-willen** (⏑ᵕ⏑) *adv.* = deshalb I, deſſentwillen.
Deſzendent (-ᵕ⏑) [lt.] *m* ㊷, **~in** *f* ㊼ (Nachkomme, Abkömmling) descendant.
Deſzendenz (-ᵕ⏑) *f* ㊽ (Nachkommenſchaft) descendants *pl.*, offspring; **~-theorie** *f* theory of transmission (by descent).
Detachement ⚔ (dĕ-tă-ſch(ᵍ-)mg') [fr.] *n* ㊾ (Kommando, Abteilung) detachment; draft; kleines ~ squad.
detachieren (-ᵕſch⌄) [fr.] *v/a.* ㊾ (abkommandieren, entſenden) to detach; to draft off.
Detail (dĕ-tă'(l)ʲ) [fr.] *n* ㊾ 1. (Einzelheit) detail; ins ~ eingeh(e)n to enter into particulars, F to go into detail. — 2. ◉ (Einzelverkauf) retail; en détail, im ~ (ver)kaufen to buy (sell) by retail.
Detail-bericht (ᵔ...) *m* ㊽ detailed statement; einen ~ über et. abſtatten to give a circumstantial account of a th.; **-geſchäft** *n*, **-handel** *m* ◉ retail business; **-händler** *m* = Detailliſt.
detaillier/en (dĕ-tăl-jĭ'ᵕ) [fr.] I *v/a.* ㊾ (einzeln anführen) to detail, particularize; to specify; ◉ (im kleinen verkaufen) to (sell by) retail; detailliert with full details, in detail. — II **D/ung** *f* ㊽ specification. [händler) retail dealer.
Detailliſt ◉ (dĕ-tăl-jĭ'ßt) [fr.] *m* ㊷ (Klein-
Detail-verkauf *m* ㊽ selling by retail, retailing; **-verkäufer** ◉ *m* = Detailliſt.
Detektiv(e) ⚚ (-ᵕ⌄, -ᵕ⌄ᵂ) [am., *lt.] *m* ㊿d ㊷ (Geheimpoliziſt) detective, P F teck.
Determinante ⁂ (-⏑ᵕ⏑) [lt.] *f* ㊽ *math.* determinant.
Determinismus ⁂ (-⏑ᵕ⏑) [neu-lt.] *m* ㊼ *phls.* (Lehre von den Einflüſſen auf den menſchlichen Willen) determinism.
determinier/en ⁂ (-⏑ᵕᵂ⌄) [lt.] I *v/a.* ㊾ (feſtſetzen) to determine. — II **d/t** *p.p.* u. *a.* ㊽ (entſchloſſen) determined, firmly resolved, resolute. [jung) detonation.
Detonation (-ᵕ-tß(ᵕ)⌄) [lt.] *f* ㊽ (Verpuf-

detonier|en (-ꝛ͡ᴗ͜ᴗ) [lt.] **I** *v/n.* (h.) ⓫ ♪ to intonate wrongly. — **II** ~ *n* ㉓ und **Detonierung** *f* ㊻ ♪ wrong intonation; *chm.* = Detonation.

detto öst. (ᴗ-) [it.] ſ. dit(t)o.

deucht (͡ᴗ) 3. Perſon *sg. pres.* (bſſ. dünkt) u. ⸗e *impf.* v. dünken (ſ. dss).

Deul(ing) ⚒ ⚙ (͡ᴗ͜ᴗ) *m* Ⓒc(d). *metall.* = [Luppe.]

Deus ex machina (ᴗ͜ᴗ ‿ ‿ᴗ͜ᴗ) [lt. Gott aus e-r Maſchine] *m deus ex machina*; *fig.* (unverhoffter, wunderbarer Retter) unexpected (or miraculous) deliverer.

Deut (͡ᴗ) [ndl., *ſtand.] *m* Ⓒc. (Scheidemünze = 2 Pf.) doit; *fig.* er hat k-n ~ F he hasn't (or he's not worth) a farthing.

deutbar (͡ᴗ-) *a.* ⓯ explicable.

Deutelei F (-ᴗ͜ᴗ) *f* ㊻ subtle (or far-fetched, strained) interpretation; F quibble (on words).

deuteln (͡ᴗ͜ᴗ) **I** *v/a.* ㉒a. to interpret (or explain) with great nicety, to twist the meaning of words; (zergliedern) to analyse (minutely). — **II** ~ *n* ㉓ = Deutelei.

deuten (͡ᴗ͜ᴗ) [ahd.: deutſch] ㊾ **I** *v/n.* (h.) **1.** auf et. (od. nach et.) hin=⸗ to point at a thing, weitS. to show (or indicate, point out) a th. — **2.** *fig.* (vorherſagen) to point to, to prognosticate; alles deutet auf Stürme (hin) everything forebodes stormy weather. — **II** *v/a.* u. **ſich** ⸗ *v/refl.* **3** = I; ſich ⸗ (anzeigen) to appear, to announce o.s. — **4.** (ausdeuten) to interpret, explain, construe; die Sterne ⸗ to read in the stars. — **5.** et. ſchlecht, übel ⸗ (auslegen) to put a bad (or an ill) construction (up)on a th.; et. zum guten ⸗ to put a kindly construction upon a th., to put a th. in a favourable light, to take a th. in good part.

Deuter (͡ᴗ͜ᴗ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ interpreter.

Deuterei (-ᴗ͜ᴗ) *f* ㊻ = Deutelei.

...deutig (...ᴗ͜ᴗ) ㊾ in Zſſgn., zB. zwei⸗ ambiguous. [pettifogger.]

Deutler (͡ᴗ͜ᴗ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ quibbler,

deutlich (͡ᴗ͜ᴗ) [deuten] *a.* ㊾ (leicht unterſcheidbar) distinct, marked; (verſtändlich) clear, intelligible, plain; lucid (style); (einleuchtend) evident; ⸗e Handſchrift legible (hand-)writing; ⸗ (*adv.*) leſen to read intelligibly; e-m et. klar und ⸗ ſagen to tell a p. the plain truth of a th.; ich ſehe ⸗ I see plainly; **~keit** (͡ᴗ͜ᴗ-) *f* ㊻ distinctness, clearness; plainness; des Stils: lucidity, perspicuity; der Handſchrift: legibility.

deutſch (͡ᴗ) [ahd.: Dutch = völkiſch] **I** *a.* ㊾ **1.** German; das ~e Reich, der ~e Bund the German Empire, Confederation; der ⸗e Kaiſer the German Emperor, a.: the Kaiser; ſ. Meile; ⸗e Schrift German character(s *pl.*); ~ (das ~e) reden to speak German; er ſpricht gut ~ he speaks good German; *fig.* ⸗ (offen) mit e-m ſprechen (vgl. 3) to talk plain English to a p. — **2.** das ~e Meer the North Sea, the German Ocean; *hist.* der ~e Orden the Teutonic Order; ⸗e Spracheigenheit, Wendung Germanism; der ⸗e (Volks=)Stamm the Germanic (or Teutonic) race. — **3.** *fig.* das heißt auf gut ~ that means in plain language; er hat ⸗en Sinn, ein ⸗es Herz he is straightforward; ⸗ mit e-m ſprechen (ihm deutlich die Wahrheit ſagen) to tell a p. the plain truth; ⸗ heraus, (um es) ⸗ zu ſagen to speak plainly; der ⸗e Michel, etwa: clumsy German. — **II** **~e(r)** *m*, **~e** *f* ㊼ **4.** German; was iſt des ~en Vaterland? which is the German('s) Fatherland?; die alten ~en the Germani(cs) *pl.*, the ancient Germans or Teutons *pl.* — **III** ~ *n*, *inv.*, das **~e** *n* ㊼ 5. (⸗e Sprache) German, the G. language; auf ⸗, im ~en in G.; er kann (kein) ~ he knows (no) G.; ich lerne ~ I am learning G.; er ſchreibt, ſpricht ~ (od. das ~e) he writes, speaks G.; ein ⸗ geſchriebener Brief a letter written in G., a G. letter.

Deutſch=amerikaner(in *f*) *m* (ᴗ͜ᴗ͜ᴗ...) ㉜ German American; **⸗(en)=feindlich** (ᴗ͜ᴗ...) *a.* ㊾ anti-German; **=freundlichkeit** *f* liking for Germans; kind(ly) feeling towards Germany; **⸗franzöſiſch** *a.* Franco-German (vgl. franzöſiſch=deutſch), aber: ⸗es Wörterbuch German-French dictionary.

Deutſchheit (͡ᴗ-) *f* ㊻ German origin or nationality; weitS. G. character or nature. [like German.]

deutſch=klingend (ᴗ͜ᴗ...) *a.* ㊾ sounding

Deutſchland ♀ (ᴗ͜ᴗ) [nhd.] *npr/n.* Ⓓα. Germany; das alte ~ ancient Germany.

Deutſch=Lothringen ♀ (ᴗ͜ᴗ͜ᴗ u. -ᴗ͜ᴗ) *npr/n.* Ⓔα. German Lorraine.

Deutſch=meiſter(tum *n*) *m* (ᴗ͜ᴗ...) ㉜ Grand-Master(ship) of the Teutonic Order; **⸗öſterreichiſch** *a.* Austro-German; **⸗redend** *a.* German-speaking; **=ſprechen** *n* speaking G., G. speech.

Deutſchtum (͡ᴗ-) *n* ②d. (deutſches Volkstum) German nationality or patriotism, (deutſche Sitten) G. customs *pl.*; vgl. Deutſchheit. [ſtärker: teutomania.]

Deutſchtümelei (͡ᴗ͜ᴗ͜ᴗ) *f* ㊻ teutonism,

deutſchtümeln (ᴗ͜ᴗ͜ᴗ) *v/n.* (h.) ㉒a. to affect (or show off) German manners or ways.

Deutſchtümler (ᴗ͜ᴗ͜ᴗ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼, etwa: one who displays a love for Germans or German things. [tically German.]

deutſchtümlich (ᴗ͜ᴗ͜ᴗ) *a.* ㊾ characteris-

Deutſch=verderber (ᴗ͜ᴗ...) *m*, **~in** *f* ㉜ one who corrupts (or speaks bad) German.

Deutung (͡ᴗ͜ᴗ) [deuten] *f* ㊻ interpretation, explanation; einer Sache eine richtige (falſche) ~ geben to put a right (a wrong) construction upon a th.

deutungs=voll (ᴗ͜ᴗ͜ᴗ) *a.* ㊾ significant, full of meaning; suggestive; (Unglück verheißend) ominous, portentous.

Deviſe (-ᴗ͜ᴗ) [fr.] *f* ㊽ **1.** (Wahl=ſpruch) device, motto. — **2.** ♚ (Wechſel auf ausländiſche Plätze) foreign bill (of exchange); **~n=geſchäft** (-ᴗ͜ᴗ...) *n* ㉜ business (done) in foreign bills.

devoniſch ♈ ⛰ (-ᴗ͜ᴗ) [engliſche Grafſchaft Devonshire] *a.* ㊾ *geol.* Devonian.

devot (-ᴗ͜ᴗ) [lt.] *a.* ㊾ **1.** (fromm) devout. — **2.** (ergeben) devoted. — **3.** (demütig) humble. [heit, Andacht) devotion.]

Devotion (-ᴗ-tß(ᴗ)͡ᴗ) [lt.] *f* ㊻ (Ergeben=

Dexel ⚙ (ᴗ͜ᴗ) *m*, *n* ㉒ *carp.* (Art Beil) adze. [an) adze.]

dexeln ⚙ (ᴗ͜ᴗ) *v/a.* ㉒a. to (shape with

Dextrin ⛰ u. ⚙ (ᴗ͜ᴗ) [lt. rechts] *n* Ⓒc. *chm.* dextrin(e), starchgum ($C_6H_{10}O_5$); **~=zucker** (ᴗ͜ᴗ...) *m* ㉜ starch-sugar.

Dextroſe (ᴗ͜ᴗ) [lt.] *f* ㊽ (Traubenzucker) dextrose, dextroglucose.

Dezem (͡ᴗ͜ᴗ) [lt.] *m* ㊾ **1.** (Zehnte) tithe. — **2.** F e-m ſ-n ~ geben to pay a. p. back (or home) in his own coin.

Dezember (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ) [lt. „zehnter" Monat der alten Römer] *m* ㉒ December; **~=froſt** D. frost; **⸗lich** (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ͜ᴗ) *a.* ㊾ December-like.

Dezemvir (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ) [lt.] *m* ㉘ röm. Alt.: (Mitglied e-s Zehnmännerrates) decemvir; **~at** (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ‿ᴗ͜ᴗ͡ᴗ) *n* Ⓒc. decemvirate, ...ship.

Dezennium (ꝛ͡ᴗ(ᴗ)͜ᴗ) [lt.] *n* ㉘ (Jahrzehnt) decade; space of ten years.

dezent (ꝛ͡ᴗ) [lt.] *a.* ㊾ (ehrbar) decent.

Dezentraliſation (-ᴗ͜ᴗ-ꝛ͡ᴗ-tß(ᴗ)͡ᴗ) [fr.] *f* ㊻ (Ent=einheitlichung) decentralization.

dezentraliſieren (-ᴗ͜ᴗ-ꝛ͡ᴗ͜ᴗ) [fr.] *v/a.* ㉕ (enteinheitlichen) to decentralize (*a. pol.*).

Dezenz (ꝛ͡ᴗ) [lt.] *f* ㊻ decency.

Dezernat (-ᴗ͜ᴗ) [lt.] *n* Ⓒc. (Geſchäftskreis) administrative department.

Dezernent (-ᴗ͜ᴗ) *m* ㉒ head of a department (with whom decisions rest).

Dezi=ar (͡ᴗ͜ᴗ...) [fr.] *n* (*m*) ㉒ (1/10 Ar; *abbr.* **dca**, öst. ***da***) deciare; **=gramm** *n* (1/10 Gramm; *abbr.* **dcg**, öst. ***dg***) decigram; **=liter** *n* (*m*) (1/10 Liter; *abbr.* **dcl**, öst. ***dl***) decilitre.

Dezimal=bruch (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ͜ᴗ...) *m* ㉘ decimal fraction; **=maß** *n* decimal measure; **=rechnung** *f* d. numeration; engS. d. fraction, sum; **=ſtelle** *f* d. (figure); **=ſyſtem** *n*, **=zahl** *f* decimal system, d. number; **=wage** *f* decimal balance.

Dezime ♪ (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ) [lt.] *f* ㊽ (zehnter Ton v. Grundton aus) tenth.

Dezi=meter (͡ᴗ͜ᴗ...) [fr.] *n*(*m*) ㉒ (1/10 Meter; *abbr.* **dcm**, öst. ***dm***) decimetre.

dezimieren ⚔ (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ) [lt.] **I** *v/a.* ㉕ (den 10. Mann hinrichten) to decimate. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Dezimierung** *f* ㊻ decimation.

Dezi=ſter (͡ᴗ͜ᴗ͜ᴗ) [fr.] *n*(*m*) ㉒ (1/10 Kubikmeter) ***dg*** *abbr.* öst. = Dezigramm. [decistere.]

dgl. *abbr.* = dergleichen 2.

d. Gr. *abbr.* = der Große the Great.

d. h. *abbr.* = das heißt that is to say.

d. i. *abbr.* = das iſt it (or that) is.

Diabas ⛰ (-ᴗ͜ᴗ) [grch.] *m* Ⓓa. *min.* diabase, greenstone. [(Harnruhr) diabetes.]

Diabetes ♁ (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ) [grch.] *m*, *inv. path.*

diaboliſch (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ) [grch.] *a.* ㊾ (teufliſch) diabolic, diabolical, fiendish.

Diachylon=pflaſter (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ...) *n* ㊾ (erweichendes Bleipflaster) diachylon plaster.

Diadelphia ♁ ⚘ (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ(ᴗ)ᴗ) [grch.] *f* ㊽ (17. Klaſſe nach Linné) diadelphia.

diadelphiſch ♁ ⚘ (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ(ᴗ)ᴗ) *a.* ㊾ (zweibrüderig: mit Staubfäden in 2 Bündeln) diadelphian.

Diadem (ꝛ͡ᴗ) [grch.] *n* Ⓒc. (Stirnband) diadem, royal headband; coronet.

Diagnoſe ♁ (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ) [grch.] *f* ㊽ *path.* ([Krankheits=]Erkennung) diagnosis; e-e ~ ſtellen, **diagnoſieren** (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ͜ᴗ) *v/a.* ㉕ to diagnose a patient; **diagnoſtiſch** (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ) *a.* ㊾ diagnostic; **diagnoſtizieren** (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ͜ᴗ) *v/a.* ㉕ to diagnose, diagnosticate. [(ſchräg) diagonal.]

diagonal ♁ (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ) [grch.] *a.* ㊾ *math.*

Diagonale ♁ (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ͜ᴗ) [grch.] *f* ㊽ *math.* diagonal (line); ⚒ diagonal drift.

Diagonal=kraft (ꝛ͡ᴗ͜ᴗ͜ᴗ...) *f* ㉜ *mech.* resultant (of two forces); **=maßſtab** ⚙ *m* diagonal scale; **=ſtoff** ✾ *m* (ſchräg kariertes Zeug) diagonal cloth.

♁ scientific; ⚘ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ✾ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Diagramm ▽ (ˌ⏑⏑ˌ) [grch.] *n* ⑪c. (graphische Darstellung 2c.) diagram.
Diagraph ▽ (ˌ⏑⏑ˌ–) [grch.] *m* ㊷ (Werkzeug zu perspektivischen Aufnahmen) diagraph.
Diakon (ˌ⏑ˌ–) [grch. Diener] *m* ⑪d.,㊷ *eccl.* deacon; **~at** (ˌ⏑⏑ˌ–) *n* ⑪c. deaconry; **~ei** (ˌ⏑⏑ˌ–) *f* ㊻, **~en-haus** *n* ㊿ deaconry.
Diakonisse (ˌ⏑⏑ˌ⏑) [grch.] *f* ㊽, **Diakonissin** *f* ㊽ *eccl.* deaconess, sister of charity; **Diakonissen-anstalt** (ˌ⏑...) *f* ㊿ home for deaconesses. [= Diako'n.]
Diakonus (ˌ⏑⏑ˌ) [lt., *grch.] *m* ⑭, ㉒
diakritisch ▽ (ˌ⏑ˌ⏑) [grch.] *a.* ㊽ *typ.* (zur Unterscheidung dienend) diacritical.
Diakustik † ▽ (ˌ⏑ˌ⏑) [grch.] *f* ㊻ *phys.* (Schallfortpflanzungslehre) diacoustics.
Dialekt (ˌ⏑ˌ) [grch.] *m* ⑪b. (Mund-art) dialect; **~-forschung** *f* study of dialects.
Dialektik ▽ (ˌ⏑ˌ⏑) [grch.] *f* ㊻ (*g.s.* logische, *b.s.* sophistische Disputierkunst) dialectics; **~er** (ˌ⏑ˌ⏑) *m* ㉒ dialectician.
dialektisch ▽ (ˌ⏑ˌ⏑) [grch.] *a.* ㊽: a) (mundartlich) dialectal; b) (die Dialektik betr.) dialectic, dialectical.
Dialog (ˌ⏑ˌ–) [grch.] *m* ⑪c. (Zwiegespräch) dialogue; **2isch** (ˌ⏑ˌ⏑) *a.* ㊽ colloquial, ▽ dialogic(al), dialogistic; **2isieren** (ˌ⏑–ˌ⏑) *v/a.* ㉓ to treat (or arrange) in form of a dialogue, ▽ to dialogize.
Dialyse ▽ (ˌ⏑ˌ–) [grch.] *f* ㊽ *chm.* (Trennung durch Osmose) dialysis.
dialytisch ▽ (ˌ⏑ˌ⏑) [grch.] *a.* ㊽ dialytic.
Diamagnetismus ▽ (ˌ⏑⏑–⏑) *m* ㉗ diamagnetism.
Diamant (ˌ⏑⏑) [mhd.; fr.; *grch. s. Demant] *m* ㊷ **1.** diamond; *fig.* (Symbol des Harten 2c.) auch: adamant; roher ~ rough (or uncut) diamond; einen ~en fassen, schleifen, facettieren to set, cut, facet a d. — **2.** ⚙ Glaserei: = **~-spitze**. — **3.** ~ *f, inv. typ.* = **~-schrift**.
Diamant-abfall (ˌ⏑⏑...) *m* ㊿ = **-bort** *a*; **2artig** *a.* ㊽ diamond-like; *fig.* adamantine; **-bort** ⚙ *m*: a) d.-bort; b) = **-pulver**.
diamanten (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* ㊽ (D 9) **1.** diamond, (made) of diamonds; a. = diamantartig. — **2.** *fig.* Zu Hochzeit diamond (or sixtieth anniversary of a) wedding.
Diamanten-... (ˌ⏑⏑ˌ⏑...) ㊿ = Diama'nt-...
Diamant-fasser (ˌ⏑⏑...) *m* ㊿ diamond-setter; **-(en)feld** *n* d.-field; **2förmig** *a.* ㊽ d.-shaped; **-gewicht** *n* carat; **-gräber** *m* diamond-digger or -miner; **-grube** *f* d.-mine; **-pulver** ⚙ *n* d.-powder or -dust; **-ring** *m* d. ring; **-schleifen** *n* d.-cutting; **-schleifer** *m* d.-cutter; **-schliff** *m* Glasfabr.: facet-cut; **-schmuck** *m* d. ornaments *pl.*, set of diamonds; **-schneider** *m* = **-schleifer**; **-schrift** ⚙ *f*, *typ.* (vier [engl. = 4½] Punkte groß) diamond (-type), gem; **-spat** *m*, *min.* corundum; **-spitze** ⚙ *f* Glaserei: diamond pencil; **-spitzfeder** *f* diamond-tipped nib or pen.
Diameter ▽ (ˌ⏑⏑ˌ–) [grch.] *m* ㉒ *math.* (Durchmesser) diameter.
diametral(isch) (ˌ⏑⏑ˌ⏑), **diametrisch** (–ˌ⏑ˌ⏑) *a.* ㊽ (in der Richtung des Durchmessers) diametrical, transverse; *adv. fig.* 2 entgegengesetzt diametrically opposed.
Diana (ˌ⏑ˌ–) [lt.] *npr/f.* ㊾㊿, a. (v. Diane) ㊴ röm. *myth.*: (jungfräuliche Göttin der Jagd, Schwester Apollos) Dian(a), (gr.) Artemis.
Diandria ▽ ♀ (ˌ⏑⏑ˌ) [grch.] *f* ㊾ (zweite Klasse nach Linné) diandria.
diandrisch ▽ ♀ (ˌ⏑ˌ⏑) *a.* ㊽ (zweimännig: mit 2 Staubfäden) diandrian.
Dianen-baum (ˌ⏑⏑...) *m* ㊷ *chm.* (baumförmige Silberbildung) (lt.) arbor Dianæ.
Diapason ♪ (ˌ⏑ˌ⏑) [grch. durch alle] *m*, *n* ㉒, (㊾) (Oktave, Umfang e-r Stimme) diapason.
diaphan ▽ (ˌ⏑ˌ–) [grch.] *a.* ㊽ *phys.* (durchscheinend) diaphanous; **~-bild** *n* ㊷, **~ie** (ˌ⏑ˌ–) *f* ㊽ (Leuchtbild) transparency.
Diärese ▽ (ˌ⏑–ˌ⏑) [grch.] *f* ㊽, **Diäresis** (ˌ⏑ˌ⏑) *f* ㊾ *gr.* (getrennte Aussprache zweier zusammenstehender Vokale, auch das Zeichen ¨) diæresis.
Diarium (ˌ⏑ˌ(⏑)⏑) [lt.] *n* ㉘ (Tage-, Notiz-buch) diary, note-book; (Kladde) waste-book.
Diarrhöe (ˌ⏑ˌr̄ō) [grch.] *f* ㊽ *path.* (Durchfall) diarrhœa.
Diaspor ▽ (ˌ⏑ˌ–) [grch.] *m* ⑪c. (o. *pl.*) *min.* (Ton-erde-hydra't) diaspore ($Al_2H_2O_4$).
Diaspora (ˌ⏑⏑– od. ˌ⏑⏑ˌ–) [grch.] *f* ㊾ dispersion; Christen in der ~ Christian communities *pl.* in pagan lands.
Diastase ▽ (ˌ⏑ˌ–) [grch.] *f* ㊽ *chm.* (Malzbildner) diastasis. [f. ~en *pl.*]
Diät[1] † (ˌ⏑ˌ) [lt. *di'es* Tag] *f* ㊻ (Tagung),
Diät[2] (ˌ⏑ˌ) [fr., *diète*; * grch. *di'aita*] **I** *f* ㊻ (Lebensordnung) diet, dietary; strenge ~ (Enthaltsamkeit) beobachten to observe a strict diet or regimen; auf (knappe) ~ setzen to (put on a low) diet. — **II diät** *adv.*: 2 (streng) leben to diet o.s., to be very strict in one's diet.
Diätar(ius) (ˌ⏑–ˌ(⏑)⏑) [Diät[1]] *m* ⑪c. (㉗, ㊽) (auf Zeit Angestellter) p. with a temporary engagement, one who is engaged by the day; (Hilfsarbeiter) supernumerary.
Diäten (ˌ⏑ˌ–) [Diät[1]] *f/pl. inv.* (Tagegelder) daily allowance or remuneration or fee; ~ (a. **~-gelder**) *pl.* der Abgeordneten: payment of members (of parliament).
Diätetik ▽ (ˌ⏑–ˌ⏑) [grch.] *f* ㊻ (Gesundheitslehre) dietectics; **~er** (–ˌ⏑⏑) *m* ㉒ dietetist; **diätetisch** (ˌ⏑–ˌ⏑) *a.* ㊽ dietetic(al), dietary. [slip) in matters of diet.]
Diät-fehler (ˌ⏑ˌ⏑...) *m* ㊿ mistake (F
Diätist (ˌ⏑–ˌ⏑) [lt.] *m* ㊷ = Diätar.
diatherman ▽ (ˌ⏑⏑ˌ⏑) [grch.] *a.* ㊽ *phys.* (Wärme durchlassend) diathermanous; **~ität** (ˌ⏑⏑ˌ⏑⏑ˌ⏑) *f* ㊻ diathermancy.
Diatomeen ▽ ♀ (ˌ⏑⏑ˌ⏑) [grch.] *pl.* (Spalt-, Stückel-algen) diatomaceæ *pl.*
diatonisch ♪ (ˌ⏑ˌ⏑) [grch.] *a.* ㊽ (nach der Tonleiter fortschreitend) diatonic.
Diät-vorschrift (ˌ⏑ˌ⏑...) *f* ㊿ dietary (prescription).
Diazo-amidobenzol (ˌ⏑⏑–...) *n* ㊿ diazo-amido-benzol ($C_{12}H_{11}N_3$); **-benzol** *n* diazo-benzol ($C_6H_5 . NN . OH$).
dibbeln ▽ (ˌ⏑) [engl.] *v/a.* ㉒a. *agr.* (mit dem Pflanzstock pflanzen) to dibble.
dibbern (ˌ⏑) [F hebr.] *v/n.* (ḥ.) ㉒a. (leise reden) to speak softly.
Dibrachys ▽ (ˌ⏑⏑ˌ) [grch.] *m*, *inv. pros.* dibrachys (⏑⏑).
dich, in Briefen 2c.: **Dich** (ˌ⏑) [ahd.: thee] *acc.* von du ㊾ A 1 (3 +): thee; you; 2selbst yourself; beruhige 2! calm yourself!; ease your mind! setze 2! sit down!
Dichro-ismus ▽ (ˌ⏑ch⏑ˌ⏑) [grch.] *m* ㉗ *opt.* (Zweifarbigkeit) dichroism.
dicht[1] (ˌ⏑) [mhd. (ndd.): tight] **I** *a.* ㊽ **1.** (für Luft, Wasser 2c. undurchdringlich) (air-, water-, &c.) tight; *phys.* dense; *geol.*, &c. impervious; Zes Schiff tight(ly built) ship; Zes Zeug stout (or thick) cloth. — **2.** (eng zs.-gedrängt) close(ly packed); compact; Ze Bevölkerung dense population; im Zesten Schlachtgetümmel in the thickest of the fight(ing) or the fray; Zer Wald dense forest; schreiben Sie nicht so 2! do not cram your writing so much! — **II** *adv.* **3.** 2 (nahe) an et. next (or close) to a th.; 2 an-ea. close together; cramped; ⚓ 2 an der Küste segeln to hug the shore; ⚓ 2 am Lande sein to lie close in shore; Kleid: 2 anliegend tight(ly fitting); 2 bei e-m od. et. close to (or by) a p. or a th.; ⚓ 2 beim Winde halten (laufen) to go (or sail) close to the wind; 2 dabei close (or hard) by; 2 daneben close (or next door) to it; 2 hinter e-m her close at a p.'s heels; ⚓ 2 gerefft close-reefed; ⚔ in 2 geschlossenen Reihen in serried ranks or files. [2c.; vgl. Dichtungs-...]
Dicht[2]**-...** (ˌ⏑...) [dichten[2]] ㊿ s. **~kunst**]
dicht[1]**-belaubt** (ˌ⏑...) *a.* ㊽ with dense (or thick) foliage.
Dichte ↖ (ˌ⏑) *f* ㊾ = Dichtheit.
Dicht[1]**-eisen** (ˌ⏑...) *n* ㊿ a) ⚓ zum Kalfatern: calking-iron; b) ⚙ = **-meißel**.
Dichtelei ↖ (ˌ⏑⏑) *f* ㊻ = Reimerei.
dichten[1] (ˌ⏑) [dicht[1]] **I** *v/a.* ㊽ (dicht m.) to tighten; etwas 2 to make a th. fit tightly; (zs.-drängen) to condense; *chm.* mit Kitt 2 to lute; ⚙ Maurerei: Fugen 2 (ausstreichen) to flush the joints; ⚓ (kalfatern) to calk. — **II** ~ *n* ㉓ = Dichtung[1].
dichten[2] (ˌ⏑) [ahd.; *lt. *dicta're*] **I** *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.) ㉙ **1.** (sinnen) auf et. 2 und trachten to turn (all) one's thoughts to a th. — **2.** (mittels der Einbildung schaffen) to compose a poem, &c., to create a character &c.; weitS. to write, produce, devise; zu den alten Sagen dichtet das Volk stets neue hinzu the people constantly add new legends to the old ones. — **3.** (vorspiegeln) to feign, invent, sham. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** (s. 1): darauf geht sein ganzes ~ und Trachten all his thoughts and desires are bent that way; that's what he has set his heart upon. — **5.** = Dichtung[2] 1 u. 2.
Dichter (ˌ⏑) [dichten[2]] *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ poet(ess *f*), weitS. bard, minstrel.
Dichterei (ˌ⏑⏑) *f* ㊻ mst *contp.* making (jingling) rhymes, writing (indifferent) poetry.
Dichter-ader (ˌ⏑...) *f* ㊿ poetic vein; **-art** *f* manner of poets; nach ~ in a poet's way; **-flug** *m*, **-glut** *f* poetic inspiration or fire; **-gabe** *f* poetic gift; **-greis** aged poet.
dichterisch (ˌ⏑⏑) *a.* ㊽ poetic(al); Ze Freiheit *f* poetic license. [poet.]
Dichter-jüngling (ˌ⏑...) *m* ㊿ youthful
Dichterling F (ˌ⏑⏑) *m* ⑪d. *contp.* petty (or wretched) poet, poetaster, rhymster.
Dichter-quell(e *f*) *m* (ˌ⏑...) ㊿ oft: Hippocrene; **-roß** *n* Pegasus; **-volk** *n* tribe of poets, poetic tribe; **-werk** *n* poetical work; **-wort** *n* (famous) saying of a poet.
dicht[1]**-gefügt** (ˌ⏑...) *a.* ㊽ close-grained; **2gewebt** ⚙ *a.* close-webbed, -woven.
Dicht-heit ↖ (ˌ⏑–), mst **Dichtigkeit** (ˌ⏑⏑–) *f* ㊻ (s. dicht[1]) tightness; density; imperviousness; closeness; compactness.

Dichtigkeits-messer (ˢ⌣-…) *m* ⚒ *phys.* für Flüssigkeiten: areometer; **-messung** *f* des spez. Gewichts v. Flüssigkeiten: areometry.
dicht¹-körnig (ˢ…) *a.* ⚒ = ♀gefügt.
Dicht²-kunst (ˢ…) *f* ⓖ (art of) poetry; poetic art.
Dicht¹-meißel ⚙ (ˢ…) *m* ⓖ driver; **♀fäulig** *a.* ⚒ *arch.*: ▽ pycnostyle.
Dichtung¹ (ᵘ⌣) *f* ⓖ (s. dichten¹ I) (Liderung) tightening; condensation; *chm.* (Verkittung) lutation; Maurerei: flushing; ⚓ calking.
Dichtung² (ᵘ⌣) *f* ⓖ **1.** (s. dichten² 2) composition of verse, &c.; Körners vaterländische ~en K.'s patriotic poetry or minstrelsy. — **2.** (s. dichten² 3) fiction, invention. — **3.** poem; weitS. poetic production, romance, work of fiction.
Dichtungs-art (ᵘ⌣…) *f* ⓖ kind (or style) of poetry; **-gabe**, **-kraft** *f*, **-vermögen** *n* poetic gift or power.
Dicht¹-werg ⚓ (ˢ…) *n* ⓖ oakum.
Dicht²-werk (ˢ…) *n* = Dichterwerk.
dick (ᵘ) [ahd.: thick] *a.* ⚒ **1.** (*ant.* dünn) thick, big; (umfangreich) bulky, voluminous; ein 2er Band a stout volume; als Maß: einen Meter ♀ fein to be one metre thick or in thickness; das 2e Ende eines Gewehres &c. the butt-end. — **2.** F (beleibt) big, stout, corpulent; (fett) obese, fat; (schwanger) big with child, pregnant, F in the family-way; (drall) plump; ziemlich ♀ oft a.: F of a tidy size, pretty sizable; 2er Bauch big (F pot-) belly, paunch; 2es (pausbäckiges) Gesicht chubby (or plump) face; 2e Person stout (or corpulent) person; eine große und 2e Person F a strapping (or whacking) fellow (*f* wench or woman), a strapper or whacker; ♀ und fett werden to grow fat and stout. — **3.** (angeschwollen) swollen, swoln (cheek, nose, eyes *pl.*, &c.); 2e Lippen (thick) pouting lips; v. Negern &c.: blubber-lips *pl.* — **4.** (unburchdringlich) er hat ein 2es Fell, eine 2e Haut he has a thick skin; einen 2en Kopf haben: a) von Eigensinnigen: ... a hard head; b) von Dummen: ... a thick head. — **5.** (reichlich, dicht) 2es Haar thick (F good head of) hair; 2e Luft close air; 2er (drückender) Nebel dense (or thick) fog; in 2en Strömen in large volumes; im 2sten Walde in the densest (or thickest) part of the forest. — **6.** von Flüssigkeiten: 2es (geronnenes) Blut clotted blood; 2e (geronnene) Milch curdled milk; ♀ werden (gerinnen) to coagulate; das ~e (der Bodensatz) the grounds *pl.* of coffee, the yeast of wine. — **7.** meist F *fig.* Redensarten: durch ♀ und dünn through thick and thin; durch ♀ und dünn für e-n gehen to go through fire and water for a p.; das 2e Ende kommt nach the worst is yet to come; sich ♀ (satt) essen to eat (or have) one's fill; sie sind sehr 2e Freunde they are very thick (friends), F they are as thick as thieves; er hat es rasch ♀ (satt) bekommen he soon grew tired (F got sick) of it; etwas ♀ haben (überdrüssig sein) to have enough (F to be sick and tired) of a thing, P to be fed up with a th.; er hat es ♀ hinter den Ohren he is not as simple as he looks, F he is a deep card; das Griechische sitzt bei ihm nicht sehr ♀ he is not very strong in (or F not overstocked with) Greek; vgl. a. dicktun.
dick-bäckig (ˢ…) *a.* ⓖ (pausbäckig) chubby-cheeked; **♀bändig** *a.* voluminous; **-bauch** *m* ⓖ = -wanst; **♀bäuchig** *a.* = ♀wanstig; **-bein** *n* (Schenkel) thigh; **♀beinig** *a.* big-legged; **-blatt** ♆ *n* (Fettpflanze): ▽ crassula (*Cra'ssula rubens*); **♀blätt(e)rig** ♆ *a.* thick-leaved; ▽ crassulaceous; **♀blütig** *a.* thick-blooded; **-darm** *m*, *anat.* large intestine, F great gut.
Dicke (ᵘ) *f* ⓖ (s. dick) thickness, bigness; bulk(iness); stoutness; einer Person auch: corpulency, plumpness (*ant.* Dürre); e-r Flüssigkeit: consistency; ~ (Größe) einer Erbse size of a pea.
Dicke(r) (ᵘ) *m*, **Dicke** (ᵘ) *f* ⓖ meist F: stout(ish) man, woman (s. dick 2).
Dicke-milch *f* ⓖ curdled milk (s. dick 6).
dick-fäustig (ˢ…) *a.* ⚒ club-fisted; **♀fellig** *a.* thick-skinned; *zo.* von Elefanten &c.: ▽ pachyderm(at)ous; *fig.* (unempfindlich) auch: case-hardened, callous; **-felligkeit** *f* ⓖ *fig.* callousness; **♀flüssig** *a.* thick, stärker: viscid; **-fuß** *m*: a) *orn.* stone-curlew or -plover (*Oedicne'mus*); b) ♆ crassiped pontederia (*Pontede'ria cra'ssipes*); **♀füßig** *a. zo.*: ▽ pachypod; **♀halsig** *a.* thick-necked; **-häuter** *m*, *zo.*: ▽ pachyderm; **♀häuter-artig**, **♀häutig** *a.* ▽ pachydermoid; vgl. ♀fellig.
Dickicht (ᵘ) [dick] *n* ⓤd. thicket.
Dick-kopf (ˢ…) *m* ⓖ a) big head; b) *fig.* (eigensinniger Mensch) stubborn fellow; (Dummkopf) blockhead; c) *ichth.* chub (*Squa'lius ce'phalus*); **-kopf-falter** *m/pl.* *ent.* skippers (*Hespe'ridae*) *pl.*; **♀köpfig** *a.* ⚒ big-headed; *fig.* (eigensinnig) stubborn, F pig-headed; (dumm) block-headed, F thick-skulled; **-köpfigkeit** *f* *fig.* stubbornness; **♀leibig** *a.* corpulent (vgl. dick 2); von Bänden: bulky, stout; **-leibigkeit** *f* corpulency; bulkiness, stoutness; **♀lippig** *a.*, **♀mäulig** *a.* thick- (F blubber-)lipped; **-milch** *f* s. Dickemilch; **♀nasig** *a.* thick- (F bottle-) nosed; **♀rindig** *a.* thick-coated; von Käse: thick-rinded; **♀schalig** *a.* thick-shelled; **♀schnäb(e)lig** *a.* thick-billed, ▽ pachyrhynchous; **-tuer** *m* braggart; **-tuerei** *f* bragging, swagger, F big talk; **♀tuerisch** *a.* bragging, boastful; **♀tun** *v/n.* (h.) ⚒** to brag, F to talk big; mit et. ♀ to boast of a th., to make a great fuss about a th.; **-wanst** *m* big belly, paunch; **♀wanstig** *a.* bigbellied; vgl. dick 2; **-zirkel** ⚙ *m* callipers *pl.*
☛ **Dict...** s. Dikt...
Didaktik ▽ (ᵘ⌣) [grch.] *f* ⓖ (Unterrichtslehre) didactics; **~er** (ᵘ⌣⌣) *m* ⓖ didactician; **didaktisch** (ᵘ⌣) *a.* ⚒ didactic.
didel(dum(dei) (⌣⌣, ⌣⌣ˡˡ) *int.* (lustiger Ausruf) etwa: heyday; tweedledumdee!
Didynamia ▽ ♆ (ᵘ⌣ˡ(⌣)⌣) [grch.] *f* ⓖ (14. Klasse nach Linné) didynamia.
didynamisch ▽ ♆ (ᵘ⌣⌣) *a.* ⚒ (zweimächtig: mit zwei längeren und zwei kürzeren Staubgefäßen) didynamian.
die (ˡ) [ahd.: the(y)] ①, ⚒B *f/sg.* u. *nom.* u. *acc. pl.* von der, die, das.
Dieb (ˡ) [ahd.: thief] *m* ⓤc., **~in** *f* ⓖ **1.** thief, F cross-cove, buzzer, napper; **~in** female thief, feinere: lady thief; (Mauser) pilferer, F prig(ger); (Räuber) robber; (Einbrecher) burglar, F cracksman; (Laden-)~ F shop-lifter; (Taschen-)~ pick-pocket; feiner: swell mobsman; ~e *pl.* auch: (the) light-fingered gentry, fein gekleidete: swell mob; Ausruf: ein ~!, haltet den ~! stop thief!; Sprichw. die kleinen ~e hängt man, die großen läßt man laufen, etwa: petty thieves are hanged, the great ones go free; Gelegenheit macht ~e opportunity makes the thief. — **2.** *fig.* am Lichte: thief, F guest.
Diebel (ˡ⌣) *m* ⓖ = Dobel.
Dieberei (⌣⌣ˡ) *f* ⚒ thieving, pilfering.
Dieb(e)s-bande (ˡˡ(⌣)…) *f* ⓖ set (or gang, pack) of thieves, *co.* long-fingered tribe, F happy family; (feine Gauner) swell mob; **-gehilfe**, **-genoß**, **-gesell(e)** *m* = -helfer; **-gesindel** *n* s. -bande; **-glück** *n* undeserved (good) luck; **-gut** *n* stolen goods *pl.*; **-haken** *m* = Diet(e)rich; **-handwerk** *n* thief's (or thieves') trade; **-hehler** *m* receiver of stolen goods; **-helfer** *m* thief's accomplice; **-herberge**, **-höhle** *f* den of thieves; F slum (ken); **-kniffe** *m/pl.*, **-künste** *f/pl.* thievish tricks or dodges *pl.*; **-laterne** *f* dark lantern; **-nest** *n* = -herberge; **-schlüssel** *m* skeleton-key, picklock; **♀sichere** Schränke burglar-proof safes *pl.*; **-sinn** *m* Phrenologie: organ (F bump) of acquisitiveness; **-sprache** *f* thieves' Latin or cant or slang, flash language; **-wirt** *m* harbourer of thieves, keeper of a thieves' inn or lodging-house.
Diebin (ˡ⌣) *f* ⓖ s. Dieb.
diebisch (ˡ⌣) *a.* ⚒ **1.** thievish. — **2.** *fig.* (verstohlen) furtive, *adv.* a. stealthily, by stealth; on the sly.
diebischer-weise (ˡ⌣⌣ˡˡ⌣) *adv.* thievishly, by (way of) theft.
Diebs-... (ˡˡ…) in Zssgn s. Diebes-...
Diebstahl (ˡ⌣) [mhd.; *Dieb und stehlen] *m* ⓤd. **1.** theft; mit Einbruch: burglary, (burglarious) robbery; bisw.: housebreaking; es wurde ein großer ~ bei einem Juwelier verübt a great robbery was committed at a jeweller's; meist jur. (heimlicher) ~ ohne Gewalt larceny; kleiner, großer ~ petty, grand larceny. — **2.** literarischer ~ plagiarism, von Buchhändlern, oft: piracy.
die-jenige (ˡˡ⌣⌣) *f* von derjenige (s. das).
Diele (ˡ⌣) [ahd.: deal : lt. *te'llus*] *f* ⓖ **1.** (Brett für Fußböden) deal board (for floors), ~n *pl.*, auch: deals *pl.*; stärkere: deal plank; (Eichen-)~ oak plank. — **2.** (gedielter Fußboden) floor(ing); niedsächs. (Dreschtenne) barn- (or thrashing-)floor; auf der ~ schlafen to sleep on the floor or on the bare boards; man möchte von der ~ speisen (es war so sauber) you could eat your dinner off the floor. — **3.** nbd. (Hausflur) (entrance-)hall, vestibule; (Gang) passage.
di-elektrisch (⌣⌣⌣) [lt.-grch.] *a.* ⚒ *elect.* (nicht leitend) dielectric.

dielen ⊕ (ˡᵛ) **I** *v/a.* ㉓ to board, to plank; to floor (with boards). — **II** ~ *n* ㉓ = **Dielung** 1.

Dielen-kopf (ᵘᵛ...) *m* ㉓ *arch.* dorischer Säulen: ▽ mutule; **=lager** *n* boarding- (or bridging-)joist; **=säge** ⊕ *f* long-saw, pit-saw.

Dieler ⊕ (ˡᵛ) *m* ㉒ floorer.

Dielung (ˡᵛ) *f* ㊽ **1.** boarding, planking; flooring. — **2.** floor.

Dieme nordd. (ˡᵛ) [ndd.] *f* ㊾, **~n** *m* ㉓ *agr.* rick = (Getreide-)Schober.

dienen (ˡᵛ) [ahd.] ㉘ **I** *v/n.* (h.) **1.** mst: to serve; dem Vaterlande ♀ to s. one's country; Gott ♀ (gehorchen) to s. God; *bibl.* zweien Herren ♀ to serve two masters; dem Mammon, den Götzen ꝛc. ♀ to serve (or worship) Mammon, idols, &c.; ✕ bei der Artillerie ♀ to serve in the artillery; als gemeiner Soldat ♀ to serve in the ranks, to be a private (soldier); von der Pike (oder von unten) auf ♀ to s. from the ranks; ein vom Gemeinen auf gedienter Offizier officer who has served from the ranks, ✕ auch: ranker; gedienter Soldat (seasoned) veteran; ⚓ zur See ♀ to serve before the mast. — **2.** e-m mit seiner Börse ♀ (beistehen) to assist a p. with one's purse; ist Ihnen damit gedient, wenn //? will it be of service (or of use) to you, if //? — **3.** höfliche Wendungen: Ihnen zu ♀ (I am) at your service; zu ♀, oft: right (you are), sir!; womit kann ich Ihnen ♀ (aufwarten)? what is your pleasure?; ☻ in Läden: what can I do for you (or show you), madam?; damit kann ich ♀ it is at your command; ☻ I have just the article (or goods) that you want. — **4.** *abs.* von Dienstboten: to be in service; die 2de Klasse (domestic) servants, domestics *pl.*, weitS. menials, attendants *pl.*; er dient (schon) zwanzig Jahre he has (full) twenty years' service or character. — **5.** (sich verwenden lassen als, zu, für) als Mittel zum Zwecke ♀ to serve (or to be used) as a means to an end; das soll ihm als Warnung ♀ that shall be a warning to him; damit würde ihm nur schlecht gedient (geholfen) sein that would hardly answer (or serve) his purpose; das dient nicht zur Sache that is beside the purpose, that has nothing to do with it; Kleider ♀ zum Schutze des Körpers clothes serve (or are useful) as a protection for (or to protect) the body; er wird ihnen zum Spotte ♀ they will make sport of him or mock him; das würde zu nichts ♀ that would be of no (or not be of any) use; es könnte nur dazu ♀ (beitragen), ihn zu reizen it could only serve (or tend) to irritate him. — **6.** ☻ Gegenwärtiges dient, Ihnen mitzuteilen the object (or purpose) of these lines (or of the present) is to inform you, we purpose by these lines to advise you. — **7.** e-m auf etwas ♀ (antworten) to retort upon a p., F to give a p. as good as he sent. — **II** ~ *n* ㉓ **8.** serving, &c. (ſ. I); des ~s müde tired of service; ſ. Dienst.

Diener (ˡᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ **1.** domestic; (man-, maid-)servant; (Bedienter) footman, valet; *contp.* lackey; *rel.* ~(in) des Herrn a servant before the Lord; *bibl.* auch: *f* the Lord's handmaid; ~ des göttlichen Wortes minister of the Gospel or of God's holy word; ~ der Götzen idolater. — **2.** in Redensarten: Ihr gehorsamster (oder ergebenster) ~ your very obedient servant; als Briefschluß auch: Yours most obediently; gegen e-n den gehorsamen ~ machen to play the humble servant to a p. — **3.** (Beamter) official; ~ des Staates government official. — **4.** F (Verbeugung) bow; e-m einen ~ machen to (make a) bow to a p. — **5.** *fig.* stummer ~ (Nebentischchen) dumb-waiter.

Diener-... (ᵘᵛ...) in Zssgn = Bedienten-...

dienerhaft, dienerisch (beide: ˡᵛᵛ) *a.* ㊻ servant-like; *contp.* flunkey-like.

dienern (ˡᵛ) *v/n.* (h.) ㉖a. to bow (and scrape); to make a bow; tief 2d bowing low, *b. s.* cringing (and crawling).

Dienerschaft (ˡᵛᵛ) *f* ㊾ establishment of servants; (domestic) servants, domestics *pl.*; (kgl. Hofstaat) His or Her Majesty's Household; bei der ~, in England: below-stairs.

dienlich (ˡᵛ) *a.* ㊻ e-m ♀ serviceable, useful, expedient to a p., F handy; (heilsam) salutary; (zuträglich) suitable; der Gesundheit: wholesome; ☻ wenn Sie es für ♀ erachten if you approve of it; **~keit** (ˡᵛ-) *f* ㊾ (ſ. dienlich) serviceableness, usefulness, expediency; suitability.

Dienst (ˡ) [ahd.; * dienen] *m* ⓤa(b). **1.** (Arbeit für andere) service; e-m einen guten ~ erweisen, leisten to render a p. a good service, F to do a p. a good turn; der Rock hat mir gute ~e geleistet ... has done me good service, has lasted well; was steht zu Ihren ~en? what orders (or commands) have you?; what is your pleasure?; im Laden: what can I do for you?; Sprichw. ein ~ ist des andern wert one good turn deserves another. — **2.** v. Beamten, a. ✕, ⚓: (Amtsleistung) function, official duty; ~ im Felde field-duty; im (außer) ~ on (off) duty; den (keinen) ~ haben to be on (off) duty; ~ bei Hofe haben to be in ordinary at court; ~ tun to officiate; von Kriegsschiffen: im ~e, in ~ gestellt in commission; außer ~ gestellt laid up in ordinary; Offizier vom ~ officer on duty. — **3.** (Stelle) situation, post; außer ~ out of employment, F out of a berth, without a job, ✕ off duty; e-m den ~ aufsagen to give a p. notice or warning; e-n in ~ nehmen to engage a p.; ~e nehmen, in ~ treten to enter service, ✕ to join (or go into) the army, to enlist, to join the ranks; ✕ ~ bei der Fahne active service; Hauptmann außer ~ (*abbr.* a. D.) retired captain, half-pay captain. — **4.** e-m auf den ~ lauern od. passen to keep a strict watch over a p., to watch a p. closely. — **5.** got. *arch.* (Säulchen) (small) respond.

Dienst-ablösung (ᵘ...) *f* ㉒ relief; **=abteil** 🚃 *m* service-compartment; **=abzeichen** ✕ *n* (official) badge, von engl. Unteroffizieren, Polizisten ꝛc.: stripe; **=adel** *m* (title of) nobility obtained in return for (military, &c.) services.

Diens-tag (ᵘᵘ) [ndd. * *Thingsus* (*Ding 7)] *m* ⓤd. Tuesday; vgl. Sonntag.

Dienst-alter (ᵘ...) *n* ㉒ (Ancienneität) length (or years *pl.*) of service, seniority; **=anerbieten** *n* offer (or tender) of services; **=angelegenheit** *f* = **=sache**; **=antritt** *m* installation; beim ~ on taking up one's post; **=anweisung** *f* instruction (s *pl.*); **=anzug** *m* = **=kleid** a; **=auszeichnung** *f* distinction earned by good services; ✕ long-service medal.

dienstbar (ˡ-) *a.* ㊻ **1.** (untertänig) subject; (zinspflichtig) tributary; sich (*dat.*) aad(e)re ♀ machen to make others subservient to one's own ends, to make people serve one's purposes. — **2.** (unterwürfig) submissive, (sklavisch) servile; 2er Geist *bibl.* ministering spirit or angel; *fig.* factotum: F *co.* (Magd) maid-of-all-work, F slavey.

Dienstbarkeit (ˡ--) *f* ㊾ (ſ. dienstbar) subjection; servitude; submissiveness.

Dienst-bedürfnis (ᵘ...) *n* ㉙ requirements *pl.* of the service; **♀beflissen** *a.* ㊻ officious, zealous; **=beflissenheit** *f* officiousness, zeal; **♀berechtigt** *a.* entitled to claim (certain) services; **♀bereit** *a.* ready to serve; obliging; **=beschädigung** ✕ *f*, im Dienst erlittene: injury received in the discharge of one's official duties; **=bote** *m* domestic (servant); **=boten-not** *f* scarcity of (domestic) servants; **=boten-treppe** *f*, etwa: backstairs *pl.*; **=buch** *n* für Gesellen und Gesinde (in Engl. unbekannt) service-book or -register; **=eid** *m* official oath; **=eifer** *m*: a) officiousness; b) = **=fertigkeit**; **♀eifrig** *a.*: a) officious; b) = **♀fertig**; **=einkommen** *n* official salary, income earned in the (public) service; **=enthebung** *f* suspension from (active) duty or service; **=entlassung** *f* dismissal (or discharge) from service, ✕ cashiering; **=entsetzung** *f* (Kassation) removal from office; **=erfahrung** *f* experience gained in the service; **=erweisung, =erzeigung** *f* service (rendered); kindness (shown); **=fähig(keit** *f*) *a.* = **=tauglich(keit)**; **♀fertig** *a.* ready to serve, weitS. kind, obliging; **=fertigkeit** *f* readiness to serve, weitS. kindness, obligingness; **♀frei** *a.* (ohne Dienst) off duty; **=führung** *f*, conduct of public affairs, official routine; **=gang** *m* a) method of carrying on the (public) service; b) dispatch of business; **=geber** *m* employer; **♀gefällig** *a.* complaisant; **=gehilfe** *m* assistant; **=geschäft** *n* official business; **=gewalt** ✕ *f*: (Mißbrauch der) ~ (abuse of) military authority; **=grad** *m* ✕ (Charge) rank; **♀habend** *a.* ✕ on duty, bei Hofe: in waiting = **♀tuend**; **=herr** *m* master, principal; employer; **=herrschaft** *f* master, *f* mistress; **=jahr** *n* year of service; **=jubiläum** *n* jubilee; **=kleid(ung** *f*) *n* a) ✕ uniform; b) livery; **=knecht** *m* serving man; **=leistung** *f* service (rendered), (Funktion) function; **=leute** *pl.* v. =mann b u. c.

dienstlich (ˡ⌣) *a.* ㊀ (amtlich) official; ♀e Angelegenheit = Dienstsache.

Dienst=lohn (ᵘ…) *m* (*n*) ㊂ wages *pl.*; **=lokal** *n* office; **=mädchen** *n*, **=magd** *f* servant-girl or -maid; **=mann** *m*: a) ㊁c. liege-man, vassal, retainer; b) *pl.* =leute domestics *pl.*; vgl. Dienerschaft; c) ㊁c. *pl.* a. =leute (Gepäckträger) (licensed) porter; (Bote) messenger, commissionaire; F handy (or jobbing) man; **=mannschaft** *f*: a) corps of commissionaires; b) ⚔ (Präsenzstärke) effectives *pl.*, effective strength; **=mütze** *f*, in Deutschland: cap worn by officials; **=ordnung** *f* official regulations *pl.*; **=persona'l** *n*: a) staff of officials; b) (Dienerschaft) attendants *pl.*; **=pferd** ⚔ *n* service-horse; **=pflicht** *f*: a) (Pflicht eines Dienenden) official duty; ⚔, ⚓ military (naval) duty; b) (Verpflichtung zu dienen) obligation to serve; ⚔ allgemeine ~ compulsory (system of) military service; seiner ~ genügen to serve one's time in the army; **♀pflichtig** *a.* ㊀ obliged (or bound) to serve, ⚔ auch: liable to be called to the colours; im ♀en Alter of an age liable to (military) service; **=pflichtige(r)** ⚔ *m* ㊇ p. liable to serve or to be called out; conscript; **=reise** *f* official tour; **=rock** *m* = =kleid a; **=sache** *f* official business, matter relating to the (public) service; **=sprache** *f* official language; **=stand** *m* menial condition; **=stellung** ⚔ *f* (Funktion) official function; **=stunden** *f/pl.* hours *pl.* of duty; official (business) hours *pl.*; **♀tauglich** *a.* fit for service, ⚔ auch: effective; **=tauglichkeit** *f* fitness for service, ⚔ auch: effectiveness; **=treue** *f* loyalty; **=tüchtigkeit** *f*) *a.* = =tauglich(keit); **♀tuend** *a.*: a) doing (official) duty, officiating; b) (Tagesdienst versehend) on duty; ♀er Kammerherr … in attendance; **♀unbrauchbar**, **♀unfähig**, **♀untauglich**, **♀untüchtig** *a.* unfit to serve or for service; bes. ⚔ durch Krankheit ꝛc.: invalided, disabled; durch Alter: superannuated; **=unbrauchbarkeit**, **=unfähigkeit**, **=untauglichkeit**, **=untüchtigkeit** *f* unfitness (or incapacity) for service; superannuation; **=unterricht** *m* (theoretical) instruction; **=vergehen** *n* disciplinary offence; breach of duty; delinquency; **=verhältnis** *n* domestic service; =verhältnisse *pl.* conditions *pl.* attaching to the public service; **=vernachlässigung** *f* dereliction (or neglect) of duty; **=verrichtung** *f* (official) function; **=vertrag** *m* contract between master (or employer) and servant (or employé[e]); **=volk** *n* servants *pl.*; **=vorschrift** *f* official rule or order; **=weg** *m* official way; **♀widrig** *a.* contrary to official rules; **=willig(keit** *f*) *a.* = =fertig(keit); **=wohnung** *f* official residence; **=zeit** *f* e-s hohen Beamten: term of office; e-s Dienstboten, Soldaten ꝛc.: time (or years *pl.*) of service; ⚔ seine ~ aushalten to serve one's time; **=zeugnis** *n* certificate; für Dienstboten: (written) character; **=zwang** *m* compulsory service; **=zweig** *m* branch of the service.

dies (ˡ) *abbr.* v. dieses ㊀ A 2 a (s. dieser 3).

dies=bezüglich (ᵘ⌣ˡ⌣) *a.* ㊀ referring (or relating) (t)hereto; ♀e Worte words to that effect.

Di-ese[1] 𝅘𝅥 (⌣ˡ⌣) [fr. *dièse*, s. *Diesis] *f* ㊆ (Erhöhungszeichen) diesis, sharp (♯).

diese[2] (ˡ⌣) ㊀ A 2 a *f* u. *pl.* v. dieser.

die-selb(ig)e (ˡ⌣⌣) s. derselb(ig)e.

dieser (ˡ⌣) [ahd.: this, these] *m*, *dem. pron.* ㊀ A 2 a, B[a]. **1.** adjektivisch: this, *pl.* these; ♀ selbe Punkt this same point; ♀ mein Kamerad F this chum of mine; diese guten Leute these good people; diese seine (unsere) Söhne these sons of his (of ours); diese paar Sachen these few things; dieser Tage: a) (Vergangenheit) a day or two ago; the other day; b) (Zukunft) one of these days, on some future day. — **2.** substantivisch: *sg.* this one, *pl.* these (ones); ♀ ist (diese sind) es this is (these are) the (right) one(s); ♀ und jener this one and that (one), the one and the other; (allerlei Leute) people of all sorts; Verwünschung: hol' dich ♀ und jener! the deuce take you!; *ell.* ㊂ den Dritten dieses (Monats) on the third instant (*abbr.* inst.); der Schreiber dieses (Briefes) the writer of these lines or of the present; Vorzeiger dieses the bearer of this (letter). — **3. die(se)s** *n* this, that; dies ist (sind) meine Schwester(n) this is (these are) my sister(s); vor diesem (ehemals) before (or ere) this or now; once; at one time; vgl. ohnedies, überdies.

dieser=halb † (ᵘ⌣ˢ) *adv.* = deshalb; **♀seits** ↖ (ᵘ⌣ˡ), **♀wärts** ↖ (ᵘ⌣ˢ) *adv.* on this side; thitherwards; **♀wegen** † (ᵘ⌣ˡ⌣) = deswegen.

dies-falls (ᵘˢ) *adv.* in this (or that) case.

diesig *provc.* (ˡ⌣) [ndd.] *a.* ㊀ (trüb, unklar) turbid, muddled; (töricht) silly.

Di-esis 𝅘𝅥 (⌣ˡ⌣) [grch.] *f* ㊆ = Diese.

dies-jährig (ᵘˡ⌣) *a.* ㊀ of this (or of the present) year, this year's (s. heurig).

dies-mal (ᵘˡ) *adv.* this time, on this occasion, for (this) once.

dies-malig (ᵘˡ⌣) *a.* ㊀ taking place this time; present, actual.

dies-seit (ᵘˡ) s. diesseits.

dies-seitig (ᵘˡ⌣) *a.* ㊀ **1.** (situated) on this side of a river, &c. — **2.** (unser) die ♀en Truppen our troops; der ♀e (unser Land vertretende) Gesandte the Ambassador of this (or our) country.

dies-seit(s) (ᵘˡ) **I** *adv.* u. *prp.* mit *gen.* on this side; ♀ und jenseits on this side and on that (vgl. Ziss…). — **II** ~ *n*, *inv.* das ~ und das Jenseits this life and the life hereafter, the life here (below) and the life to come.

Diet(e)rich[1] ⚙ (ˡ⌣⌣) [mhd.; Dietrich[2]] *m* ㊁d. Schlosserei: (Sperrhaken) picklock, (Nachschlüssel) skeleton-key, (Hauptschlüssel) master-key; ein Schloß mit e-m ~ aufbrechen to pick a lock.

Dietrich[2] (ˡ⌣) *npr/m.* ㊇ ⑱α. (Bn.) Derrick; (Ostgotenkönig, † 526) Theodoric.

die-weil, fast † (⌣ˡ) [: while] **I** *adv.* (in the) meanwhile. — **II** *cj.* (weil) because; whereas; (während) while, whilst. as long as.

Diffamation ⚖ jur. (⌣⌣–tß⌣ˡ) [lt.] *f* ㊅ (Verleumdung) defamation.

diffamatorisch ⚖ (⌣⌣ˡ⌣) *a.* ㊀ defamatory.

differential (⌣⌣ˢtß⌣ˡ) [lt.] **I** *a.* ㊀ ⚙ u. *math.* (unterscheidend) differential. — **II** ~ *n* ㊁c. *math.* differential, fluxion.

Differential=flaschenzug (⌣⌣ˢtß⌣ᵘ…) *m* ㊂ *mech.* differential block; **=galvanometer** *n* differential galvanometer; **=getriebe** *n* Automobilwesen ꝛc.: differential gear; **=gleichung** *f*, *math.* differential equation; **=größe** *f*, *math.* differential; **=koeffizie'nt** *m*, *math.* differentiate; **=methode** *f* Fernsprechwesen: (Gegensprechen) differential principle; **=quotient** *m* differential quotient; **=rechnung** *f* differential calculus; **=schaltung** *f*, *elect.* differential system (of switching); **=tarif** ㊂ *m* differential tariff; **=thermome'ter** *n* (*m*) differential thermometer; **=zoll** ㊂ *m* (Begünstigungszoll) differential duty. — Vgl. a. Differenz=…

differentiieren ⚖ (⌣⌣ˢtß⌣ˡ⌣) [lt.] *v/a.* ㊀ *math.* (scheiden) to differentiate.

Differenz (⌣⌣ᵈ) [lt.] *f* ㊆ **1.** (Unterschied) difference; ㊂ (Überschuß) surplus, excess, balance. — **2.** (Mißhelligkeit) misunder-standing, difference of opinion.

Differenz=geschäft (⌣⌣ᵈ…) *n* ㊂, **=handel** *m* ㊂ business done on the basis of (periodical settlement of) differences; gambling in futures; time-bargain.

differenzieren (⌣⌣ˡ⌣) [neu=lt.] *v/a.* ㊀ to differentiate.

Differenz=zoll ㊂ (⌣⌣ᵈ…) *m* ㊂ = differentialzoll.

differieren (⌣⌣ˡ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) ㊀ (sich unterscheiden) to differ, to diverge.

diffizil (⌣⌣ˡ) [lt.] *a.* ㊀ **1.** (schwierig) difficult. — **2.** a. Personen: (schwer zu behandeln) difficult to deal with or to manage; (empfindlich) sensitive.

digerieren ⚖ (⌣ˢ⌣ˡ⌣) [lt.] *v/a.* ㊀ *chm.* (durch Wärme erweichen) to digest.

Digesten ⚖ (⌣ˢ⌣) [lt.] *n/pl.*, *inv.*, Gesetzsammlung Justinia'ns: Digest.

Digestiv=salz ⚖ (⌣ˢᵘf…) *n* ㊂ *chm.* (Chlorkalium) digestive salt, potassium chloride.

Digestor ⚖ (⌣ˢ⌣) [lt.] *m* ㊁ *phys.* (papinscher Topf) (Papin's) digester.

Digitalin ⚖ (⌣⌣ˡ) [lt. **Digitalis** ♀ (⌣⌣ˡ⌣) f Fingerhut] *n* ㊁c. *chm.* (Alkaloid von *Digita'lis purpu'rea*) digitaline ($C_{25}H_{40}O_{18}$).

Digitalin=salz ⚖ (⌣⌣ᵘ…) *n* ㊂ digitalic salt.

Diglyph ⚖ (⌣ˡ) [grch.] *m* ㊁c. *arch.* (Doppelschlitz) diglyph.

di-hexa-edrisch ⚖ (⌣⌣⌣ˡ⌣) [grch.] *a.* ㊀ *cryst.* (doppeltsechsflächig) dihexahedral.

Diiambus ⚖ (⌣(ˢ)ᵈ⌣) [lt., *grch.] *m* ㉗ *pros.* diiamb(us) (⌣–⌣–).

Dikasterial(format) (⌣⌣–(ˢ)ᵘ…) *n* ㊁c. = **Dikasterium** ⚖ (⌣⌣ˡ(ˢ)⌣) [lt., *grch.] *n* ㉘ grch. Alt.: (höherer Gerichtshof) dicastery.

diklinisch ⚖ ♀ (⌣ˡ⌣) [lt.=grch. zweibettig] *a.* ㊀ (nur Staubgefäße oder nur Stempel tragend) diclinous.

Dikotyledone(n *pl.*) ⚖ ♀ (⌣⌣–⌣ˡ⌣) [grch.] *f* ㊆ (Blattkeimer) dicotyledon(s *pl.*)

dikotyledonisch ⚖ ♀ (⌣⌣–⌣ˡ⌣) *a.* ㊀ (zweisamenlappig) dicotyledonous.

Diktam ⚖ ♀ (ˢ⌣) [lt., *grch.] *m* ㊁d. = **Diktat** (⌣ˡ) [lt.] *n* ㊁c. dictation; nach dem ~ schreiben to write from (or under) dictation or as dictated.

Diktator (⌣ˡ⌣) [lt.] *m* ㉑ (Gebieter) dictator.

diktatorisch (⌣ˢˡ⌣) *a.* ㊀ dictatorial.

Diktatur (⌣ˢˡ) [lt.] *f* ㊆ dictatorship.

diktieren (ˌ⌣⌣) [lt.] *v/a.* ㊽: (in die Feder) ♀ to dictate; ich schrieb, wie er diktierte I wrote as he dictated or to (or from) his dictation.

Diktion 𝔇 (⌣ktsi̯o̯n) [lt.] *f* ㊻ (Schreibart) diction, style; *rhet.* (Ausdrucksweise) elocution.

Diktionär ↖ (⌣ktsi̯o̯nˌɛ:r) [fr. *dictionnaire*] *n* ㊶c. (Wörterbuch) dictionary. [dilatory.]

dilatorisch (⌣ˌ⌣⌣) [lt.] *a.* ㊽ jur. (aufschiebend)

Dilemma 𝔇 (ˌ⌣⌣) [grch.] *n* ㊿ (㊿) *log.* (Doppelschluß; *fig.* Zwiespalt) dilemma.

Dilettant (⌣⌣ˌ) [it.] *m* ㊷, **~in** *f* ㊼ (Kunstliebhaber[in]) amateur, *f* lady amateur; (Sportliebhaber) gentleman (*ant.* professional) player, rider, &c.; **♀enhaft** (⌣⌣⌣) *a.* ㊽ amateurish; **♀en-mäßig** (⌣⌣⌣...) *a.* ㊽ amateurish; **~en-theater** *n* ㊽ private theatricals *pl.*; **~entum** (⌣⌣⌣-) *n* ②d. amateurishness, amateurship, dilettantism; **~en-vorstellung** (⌣⌣⌣...) *f* ㊽ amateur performance; **♀isch** (⌣⌣⌣) *a.* ㊽ amateurish, unprofessional; **~ismus** (⌣⌣⌣⌣) *m* ㉗ = Dilettantentum.

dilett(ant)ieren (⌣ˌ⌣) [it.] *v/n.* (h.) ㉝ *thea.* to play (or act) as an amateur (performer).

Diligence (⌣ʒã'ʃ) [fr.] *f* ㊸ stage-coach.

Dill ♀ (ɪ) [aḥd.: dill] *m* ⑪b., auch **~e**[1] (ɪ) *f* ㊸ dill (*Ane'thum grave'olens*).

Dille[2] (ɪ) *f* ㊸ s. Tülle.

dillen (ɪ) *v/a.* ㊽ (Fische fangen durch Aufspießen unter dem Eis) to catch fish by spearing them under the ice.

Dilleni-e ♀ (ˌ⌣⌣) [Dille'nius, dtsch. Botaniker, 1687—1747] *f* ㊸ (Rosen-apfel) syalite (*Dille'nia specio'sa*).

Dill-öl (ˢ...) *n* ㊷ *chm.* anethol.

Diluvial-bildung 𝔇 (⌣⌣ʷ⌣...) *f* ㊷ diluvial formation.

diluvianisch 𝔇 (⌣⌣ʷ⌣ˌ⌣) [lt.] *a.* ㊽ *geol.* (angeschwemmt) diluvial, (sintflutlich) ...n.

Diluvium 𝔇 (⌣ˌʷ⌣) [lt.] *n* ㉘ **1.** (Sintflut) deluge. — **2.** *geol.* (uralte Anschwemmung) diluvium. [dimension.]

Dimension (⌣⌣ˌ) [lt.] *f* ㊻ (Ausdehnung)

Dimethyl-anilin 𝔇 (ˌ⌣ˌˌ⌣⌣ˌ) *n* ⑪c. *chm.* dimethyl aniline ($C_6H_5.N[CH_3]_2$).

diminutiv 𝔇 (⌣⌣ˌ) [lt.] **I** *a.* ㊽ (verkleinernd) diminutive. — **II ~(um)** (⌣, ⌣⌣ˌʷ⌣) *n* ⑪e. (㊽) *gr.* diminutive.

Dimission (⌣⌣ˌ) [lt.] *f* ㊻ (Entlassung) dismissal; ſ-e ~ einreichen to hand (or send) in one's resignation. [to resign.]

dimissionieren (⌣⌣ˌ⌣) [lt.] *v/n* (h.) ㉝

Dimissoriale (⌣⌣ˌ⌣⌣) *n* ㉙, **Dimissorium** (⌣⌣ˌ⌣⌣) *n* ㉙ *eccl.* dimissorial, dimissory letter. [dimorphous, dimorphic.]

dimorph 𝔇 (⌣ˌf) [grch.] *a.* ㊽ (zweigestaltig)

Dimorphie 𝔇 (⌣ˌf) *f* ㊸, **Dimorphismus** (⌣ˌfɪ) *m* ㉗ *chm.*, &c. dimorphism.

dinarisch ♀ (ˌ⌣⌣) *a.* ㊽: ~e Alpen zwischen Dalma'tien u. Bo'snien: Dinaric Alps *pl.*

Diner (⌣nɛ') [fr.] *n* ㊿ (Mittag-essen) dinner; ein ~ geben to give a dinner party.

Ding (ɪ) [aḥd.: thing] *n* ⑪b. (F auch ④) **1.** meist: thing; vor allen ~en above all things; first and foremost, in the first place; *phls.* das ~ an sich (Kant) the thing-in-itself. — **2.** (Gegenstand) object; unbedeutendes ~ trifling object, trifle. — **3.** (Angelegenheit, Sache) er hat and(e)re Dinge zu besorgen ... other matters to attend to; ich habe and(e)re ~e im Sinn(e) ... other fish to fry; bei so gestalteten od. bewandten ~en (Umständen) under these circumstances, such being the case, things being as they are; im gewöhnlichen Lauf der ~e in the ordinary course of things or of events; wie die ~e jetzt steh(e)n as matters now stand, as things now are. — **4.** Redensarten (mit ~ in ganz allg. sachlicher Bed.): bei Gott ist kein ~ (nichts) unmöglich with God nothing is impossible; Sprichw. aller guten ~e sind drei, etwa: all good things go by threes, three is a good number; ich habe ganz and(e)re ~e erlebt ... seen greater marvels (or more curious things) than these; das ist ein ander ~ that's quite different; Sprichw. geschehen ~ ist nicht zu ändern what's done can't be undone; F it's no use crying over spilt milk; geschehene ~e (accomplished) facts *pl.*; sie halten große ~e von ihm they think highly of him; Sprichw. gut ~ will Weile haben slow and sure wins the race; more haste less speed; jedes ~ hat ſ-e zwei Seiten everything has its two sides, there are two sides to every question; es ist ein köstliches ~ um e-n Freund it is a precious thing to have a friend; es geht nicht mit rechten ~en zu (es ist Spuk dabei) F there's some hocus-pocus (or devilry, jugglery) about it; das müßte nicht mit rechten ~en zugehen it would be wonderful if that were not the case; das sind mir schöne ~e (Geschichten)! fine doings these!, (that's) a pretty (or nice) state of affairs!; es wäre kein übles ~, wenn // it would not be bad if //; ein ~ der Unmöglichkeit an (utter) impossibility; unverrichteter ~e abziehen to leave without having attained one's end; was ist das für ein ~? what is this? — **5.** (et., das sich nicht näher bezeichnen läßt) oft *dim.*: **~elchen**; *pl.* **~er(chen)**: a) von leblosen Gegenständen: thing, concern; *path.* das böse ~ (Fingerwurm) whitlow; b) von Tieren: die kleinen ~er (z.B. Kätzchen)! the (dear) little mites or creatures; c) von Personen, bsd. jungen Mädchen: sie ist nur ein kleines ~ ... only a little thing or F a chit (or little bit) of a girl; das arme ~! the poor thing or creature!; artige ~er (Kinder) well-behaved little ones, good little mites *pl.*; das dumme ~ the silly girl or goose, F the flat or fool (of a girl); ein naseweises ~ an inquisitive (or forward) creature; ein niedliches ~ a nice (or pretty) little thing or girl; *iro.* (was für) ein ~ von Brief! what a (thing of a) letter! — **6.** guter ~e (guten Mutes) sein to be of good cheer or in high glee or in good temper; seid guter ~e! cheer up! — **7.** †, noch *prov.* (Gericht, Gerichtsverhandlung) (popular) court of justice, law-proceedings *pl.*

dingbar (ɪ-) *a.* ㊽ that may be hired, &c. (s. dingen 1); von Personen: mercenary.

Dingelchen (ɪˌ⌣) *n* ㉙ *dim.* von Ding 5.

dingen (ɪ) [aḥd.] ⓣ (㊼) ſt od. ㊽ **I** *v/a.* **1.** von Sachen u. Tieren, meist: to hire a carriage, a donkey, &c. (bisw. auch von Personen, z.B. ein gedung(e)ner Mörder a hired assassin); Arbeiter, Dienstboten, Ladenbiener &c.: to engage; für bestimmte Zeit durch Vertrag: to indenture; ⚓ Matrosen ♀ (heuern) to ship seamen; *b.s.* falsche Zeugen ♀ to suborn false witnesses. — **2.** ⚓ ein Schiff: to charter. — **II** *v/n.* (h.) **3.** (feilschen) to haggle or bargain (um about); er läßt nicht mit sich ♀ he won't be bargained with. — **III ~** *n* ㉓ **4.** (s. I) hiring, hire; engagement. — **5.** (s. II) haggling, bargain(ing).

Dinger[1] (ɪ) [dingen] *m* ㉙ one who hires, engages, &c.

Dinger[2] (ɪ) *pl.* von Ding (s. ds, bsd. 5).

Dingerchen (ɪˌ⌣) *dim. pl.* von Ding 5.

Dingerich (ɪˌ⌣) *m* od. *n* ⑪d. **~s-hausen** (ɪˌ⌣ˌˌ⌣) *m* od. *n* ㊿ = Dingsda.

ding-fest (ɪ-) [Ding 7] *a.* ㊽: a) † fixed by law; b) weitS. = fest; einen ♀ m. to arrest a p.; **-hof** *m* ㊷ court of justice.

Dingi ⚓ (ɪ-) [bengal.] *n* ㊿ (kleines Beiboot) dinghy, a. ding(e)y. [thing.]

Dinglein (ɪ-) *n* ㉓ (*dim.* v. Ding) little

dinglich (ɪ-) *a.* ㊽ jur. real. [rights *pl.*]

Dinglichkeit (ɪ-) *f* ㊻ reality, real

Dingo (ɪ-) [austral.] *m* ㊿ *zo.* (wilder Hund) dingo (*Canis dingo*). [recently, of late.]

...dings (...ɪ) in Zssgn, z.B. neuer♀ lately,

Dings (ɪ) [*gen. sg.* von Ding] *m*, *n*, *inv.* F für ein Wort, das einem nicht einfällt: Herr, Frau **~(-da)** F Mr., Mrs. Thingum(aj)y, Thingum(y)bob, What-you-may-call-him; das **~(-da)** F that thingamitum; in **~-da**, **~-hausen** od. **~-kirchen** F at what-ye-may-call-it.

Ding-statt (ˢ...) [Ding 7] *f* ㊷, **-stätte** †, **-stelle** † *f* meeting-place for the court; **-wort** [Ding 1] *n*, *gr.* noun, substantive.

dinieren (⌣ˌ) [fr.] *v/n.* (h.) ㊽ to dine.

Dinkel ♀ obd. (ɪ) [aḥd.] *m* ㉒ (auch **~-weizen** *m*) spelt (*Tri'ticum Spelta*).

Dinosauri-er 𝔇 (⌣ˌ⌣) [grch.] *m* ㉙ *geol.* fossiles Reptil dinosaurian.

Dinotherium 𝔇 (⌣ˌ⌣) [grch.] *n* ㉘ *geol.* fossiles Rüsseltier: dinotherium.

☛ **Diöc...** s. Diöz...

Diokletian (ɪ⌣-ktsi̯o̯ˌ⌣) *npr/m.* ㊿ ㊹ α. Alt.: (römischer Kaiser, 284—305) Diocletian.

diokletianisch (ɪ⌣-ktsi̯o̯ˌ⌣) *a.* ㊽ of Diocletian; die ~e Verfolgung (der Christen) the persecution (of Christians) under Diocletian. [Fliegenfalle.]

Dionäa 𝔇 ♀ (ɪ⌣) [grch.] *f* ㊸ =

Dionys (ɪ⌣), **Dionysius**, **...ios** (ɪ⌣ˌ⌣) [grch.] *npr/m.* ㊾γ. (Bn.) Dionysius; Dennis. (Bacchusfest) Dionysia *pl.*

Dionysien (ɪ⌣ˌ⌣) [grch.] *pl.* Alt.

dionysisch (ɪ⌣) [grch.] *a.* ㊽ grch. *myth.*: Dionysian, Bacchic.

diophantisch 𝔇 (ɪ⌣f⌣) [Diopha'ntos, grch. Math., 4. *sae.* n. Chr.] *a.* ㊽ *math.* ♀e (unbestimmte) Gleichung Diophantine (or indeterminate) equation.

Diopter 𝔇 (ɪ⌣) [grch.] *n* ㉒ *surv.* (Sehspalte) diopter, sight-vane; **~(-lineal)** (⌣...) *n* ㊷ *math.* alidad(e).

brechungslehre) dioptrics; ↖ anaclastics.

Dioptrik 𝔇 (ɪ⌣) [grch.] *f* ㊻ *phys.* (Lichtbrechungslehre) dioptrics; ↖ anaclastics.

dioptrisch 𝔇 (ɪ⌣) *a.* ㊽ dioptric.

Diorama (ɪ⌣ˌ⌣) [grch. Durchsicht] *n* ㉘ (㊿) (Rundschaubild) diorama.

dioramisch (ɪ⌣ˌ⌣) *a.* ㊽ dioramic.

Diorit ♂ (ˣ⌣ˈ) [grch.] *m* Ⓤc. *min.* diorite.
Dioskuren (ˣ⌣ˈ⌣) [grch.] *m/pl., inv., myth.* (Zwillinge Kastor u. Pollux) Dioscuri *pl.*
Diözesan (ˣ‒‒ˈ) [grch.] *m* ㊷ *eccl.* (Einwohner e-s Sprengels) diocesan. [clergy.]
Diözesan=geistlichkeit (ˣ‒…) *f* ㊸ diocesan
Diözese (ˣ⌣ˈ⌣) [grch.] *f* ㊸ *eccl.* (Sprengel) diocese; Geistlichkeit der ~ f. Diözesan=g.
Diözia ♂ ♀ (ˣˈ⌣) [grch.] *f* ㊸ (22. Klasse) clergy. [nach Linné] dicœcia.
diözisch ♂ ♀ (ˣˈ⌣) [grch.] *a.* ㊽ (zweihäusig: mit männlichen u. weiblichen Blüten auf verschiedenen Stämmen) dicœcian, ...ous.
Diphenyl=amin ♂ (ˣ⌣ˈ⌣ˈˈ) [grch.] *n* Ⓤc. *chm.* diphenylamine ($NH(C_6H_5)_2$).
Diphtherie ♂ (⌣⌣ˈˈ) ㊽, mst ⚕ **Diphtheritis** (⌣⌣ˈˈ⌣) *inv.* [grch. (Schleim-)Haut] *f, path.* (brandige od. häutige Bräune, Rachenbräune) diphtheria. [diphtheritic.]
diphther(it)isch (⌣⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ diphtheric,
Diphthong ♂ (⌣⌣) [grch.] *m* Ⓤb., ㊷ *gram.* (Doppelvoka'l) diphthong; **Zieren** (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ㊽ to diphthongize.
Dipleidoskop ♂ (ˣ⌣ˈ) [grch. Doppelbildseher] *n* Ⓤc. (1844) *opt. ast.* dipleidoscope.
Diplom (ˣˈ) [grch. „doppelt" gefalten(Papier)] *n* Ⓤc. ([Bestallungs-]Urkunde) diploma; e-s engl. Elementarlehrers: parchment.
Diplomat (ˣ‒ˈ) [fr.] *m* ㊷ (Staatsmann) diplomatist; **~ie** (ˣ‒‒ˈ) *f* ㊸ (Staatsverhandlungskunst) diplomacy; **~isch** (ˣ‒ˈ⌣) [grch.] *f* ㊻ (Urkundenlehre) diplomatics; **~iker** (ˣ‒ˈ⌣⌣) *m* ㊷ (Urkundenkenner) expert in diplomatics; **Zisch** (ˣ‒ˈ⌣) [grch.] *a.* ㊽ a) (in der Verhandlungskunst gewandt, *fig.* schlau) diplomatic; b) (gesandtschaftlich) ambassadorial; das Ze Korps the diplomatic body.
Dipodie ♂ (ˣ⌣ˈ) [grch.] *f* ㊸ *pros.* (zweifüßiges Versglied) dipody.
Dippel (ˈ⌣) *m* ㊷ **1.** *vet.* (Drehkrankheit der Schafe) staggers. — **2.** ⚙ = Dübel.
Dippel=hafer ♀ (ˈ⌣…) *m* ㊸ = Taumellolch.
Diptam ♀ (ˈ⌣) [grch.] *m* Ⓤc. (㊽) dittany (*Dicta'mnus albus*). [= Dipteros.]
Dipteral=tempel (ˣ⌣ˈˈ⌣) [lt.=grch.] *m* ㊸
Dipteren ♂ (ˣˈ⌣) [grch.] *pl., ent.* (Zweiflügler) diptera, dipterans *pl.*
Dipteros ♂ (ˈ⌣⌣) [grch.] *m, inv.* (Tempel mit zwei Säulenreihen) dipteral temple.
Diptychon ♂ (ˈ⌣⌣) [grch.] *n* ㊽ (㊾) Alt.: (zf.=legbare Schreibtafel) diptych.
dir, in Briefen: **Dir** (ˈ) *personal pron., dat.* v. du ㊾A1 (3f) **1.** to thee, to you; hat er Ze geschrieben? has he written to you?; Ze lächelt das Glück fortune smiles upon you; hast du Ze weh(e) getan? did you hurt yourself?; gibst du Ze Mühe? do you take pains?; *fig.* mir nichts, Ze nichts with great indifference, very coolly; without much ado. — **2.** als *dati'vus e'thicus* meist nicht zu übersetzen: das ist Ze eine wahre Lust it is (, you may believe me,) a real pleasure.
direkt (ˈ⌣) [lt.] *a.* ㊽ (u. *adv.*) direct(ly); in Zer Linie in a straight line; Ze Abstammung lineal descent; er kam Ze nachher he came immediately after (-wards); Zer Schaden positive injury or loss; ⚙*mach.* Ze wirkend direct-acting; Ze Steuern *pl.* direct taxation *sg.*; 🚂 Ze Verbindung, Zer Verkehr direct (or through-)communication; Zer Wagen, Zug through-carriage, -train; 🛒 Waren Ze beziehen to get ... direct (from the producer), to buy ... (at) first hand.
Direktion (‒⌣tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊸ **1.** (Richtung) direction; (Verwaltung) management, administration. — **2.** *coll.* (Vorstand) board (of directors, managers, governors).
Direktions=linie (ˣ…) *f* ㊸ line of direction; *math.*: ♂ directrix; **=mitglied** *n* member of the board.
Direktive ⚔ (‒⌣ˈm⌣) [fr.] *f* ㊸ (Richtschnur) general instructions *pl.*
Direktor (‒ˈ⌣) [lt.] *m* ㊷, **~in** (‒ˈ⌣ˈ⌣) *f* ㊼: a) e-r höheren Schule: headmaster; principal; ~in e-r Töchterschule head mistress, head governess; b) e-s Geschäfts, Theaters, einer Gesellschaft 2c.: (head) manager, managing director; ~in (mst Direktrice) manageress, lady manager; c) 🚂 u. ⚙ technischer ~ chief (or head) engineer, auch: acting manager; d) der Bank von England, e-s Zuchthauses 2c.: governor.
Direktor=amt (‒ˈ…) *n* ㊸, **Direktorat** (‒ˈˈˈ) [lt.] *n* Ⓤc. directorship, directorate; manager's post; in e-r Schule: head(master)ship. [managerial.]
direktorial (‒⌣ˈ(⌣)ˈ) [lt.] *a.* ㊽ directorial,
Direktorium (‒⌣ˈ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉘ board of directors, managing (or governing) board; fr. *hist.* das ~ (1795) the Directory.
Direktrice (‒⌣ˈß⌣) [fr.] *f* ㊸ f. Direktor b.
Dirigent (‒⌣ˈˈ) [lt.] *m* ㊷ (Leiter) director; manager of a business; head of a firm; ♪ conductor of an orchestra; leader of a band.
dirigieren (‒⌣ˈ⌣) [fr.] **I** *v/a.* ㉙ (leiten) to direct, to manage; ♪ to conduct. — **II** ~ *n* ㉓ direction, management.
Dirk ⚓ (ˈ) [ndd.] *m* Ⓤb. (Talje am äußern Ende des Besanbaums) derrick; (Kranleineblock) topping-lift block.
Dirk=läufer ⚓ (ˈ…) *m* ㊸ derrick-fall.
Dirnchen (ˈ⌣) *n* ㉙, südd. **Dirnd(e)l** (ˈ⌣[⌣]) *n* ㉙ *dim.* v. Dirne.
Dirne (ˈ⌣) [ahd.] / ㊷ girl, lass; F (young) damsel; faule ~ lazy wench; *b.s.* feile, gemeine ~ common wench or prostitute, strumpet; F (low) hussy, baggage; leichtfertige, liederliche ~ oft: lady of easy virtue; F fast creature, loose character.
Dis ♪ (ˈ) *n, inv.* D sharp; ~=Dur D sharp major, ~=Moll D sharp minor.
☞ **disc...** s. disk... und disz...
Disharmonie (ˈ⌣⌣ˈˈ) [grch.] *f* ㊸ **1.** ♪ disharmony, want of harmony; unharmonious chord; (Mißklang) dissonance (auch *fig.*). — **2.** *fig.* (Uneinigkeit) disunion, discord; ↖ disharmony.
disharmonisch, mst ♪ (ˈ⌣ˈˈ⌣) *a.* ㊽ unharmonious; dissonant.
disjunktiv (ˈ⌣ˈˈf) [lt.] *a.* ㊽ *gr., log.* (gegensätzlich) disjunctive conjunction, &c.
Diskant ♪ (ˈ⌣) [it.] *m* Ⓤb. descant; üblicher: treble, soprano (a. = ~sänger); hoher (tiefer) ~ first (second) treble; **~=bratsche, ~=flöte, ~=hoboe** *f* treble-viol, -flute, -hoboe. [sänger.]
Diskantist ♪ (ˈ⌣ˈ) [it.] *m* ㊷ = Diskant=
Diskant=sänger (ˈ⌣…) *m* ㊷ soprano (singer); **=schlüssel** *m* treble-clef; **=stimme** *f* treble (or soprano) voice; canto.
Diskont 🛒 (ˈ⌣) [it.] *m* Ⓤb. (Abzug, Rabatt) discount; abzüglich 5 % ~ deducting (or less) five per cent. discount.
diskontierbar 🛒 (ˈ⌣ˈˈ‒) *a.* ㊽ discountable; **~keit** (‒⌣‒) *f* ㊻ discountability.
diskontieren 🛒 (ˈ⌣ˈˈ⌣) [it.] *v/a.* ㊾ (gegen Rabatt einwechseln) to discount a bill, &c.
Diskontierer 🛒 (ˈ⌣ˈˈ⌣) *m* ㉒ (bill-)discounter; (Wechselmakler) bill-broker.
Diskonto (ˈ⌣‒) *m* ㊾ (㊽) = Diskont 2c.
Diskont(o)=bank 🛒 (ˈ⌣(‒)…) *f* ㊸ discount-bank; vgl. **=haus; =fuß** *m* rate of discount; **=geschäft(e** *pl.*) *n* discounting (business); **=haus** *n,* **=kasse** *f* discounting house; **=Kommandit=gesellschaft** *f* discount credit-bank; **=satz** *m* = =fuß.
diskreditieren (ˈ⌣‒⌣ˈ⌣) [fr.] *v/a.* ㊾ (in Mißkredit bringen) to (bring into) discredit or disrepute; 🛒 to depreciate. [creet.]
diskret (ˈˈ) [lt.] *a.* ㊽ (verschwiegen) dis-
Diskretion (⌣‒tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊻ (Verschwiegenheit) discretion; nach ~ (nach eigenem Ermessen) at one's discretion, as one feels inclined or disposed; **~s=jahre** *n/pl.* years *pl.* of discretion; **~s=tage** 🛒 *m/pl.* (Verzugstage) days *pl.* of grace or respite. [discriminant.]
Diskriminante ♂ (ˈ⌣‒⌣ˈ⌣) [lt.] *f* ㊸ *math.*
Diskurs (ˈ⌣) [lt.] *m* Ⓤa. (Gespräch) discourse, conversation; einen langen ~ halten mit to have a long talk with.
Diskus (ˈ⌣) [lt.] *m, inv.* Alt.: (Wurfscheibe) disk, discus.
Diskussion (⌣⌣(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊻ (Verhandlung) discussion, debate.
Diskus=werfer (ˈ⌣…) *m* ㊷ ♂ discobolus.
diskutierbar (⌣⌣ˈ‒) *a.* ㊽ discussable.
diskutieren (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* und *v/n.* (h.) ㉓ über et. Ze to discuss (or debate) a th.
Dislokation ♂ (⌣ˣ‒tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊸ ⚔, *surg., geol.* (Verteilung) dislocation.
dislozier/en (⌣ˣˈ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㉙ (verlegen, verteilen, *surg.* verrenken) to dislocate (a. ⚔ u. *surg.*), displace, remove; 🛒 to convey goods, &c. — **II** ~ *n* ㉓ u. **D/ung** *f* ㊻ dislocation, displacement, removal.
Dispache 🛒 ⚓ (⌣ˈ⌣) [fr.] *f* ㊸ (Seeschadenberechnung) adjustment (or statement) of average; **Dispacheur** (⌣⌣ˈ⌣ˈ) *m* Ⓤd. ㊽ (Strandrichter) arbitrator of averages.
Dispens (ˈ⌣) [lt.] *m* Ⓤa., **Dispensation** (ˈ⌣‒tß(⌣)ˈˈ) *f* ㊻ (Lossprechen) dispensation, (special) license.
Dispensations=gericht (ˈ⌣‒tß(⌣)ˈˈ…) *n* ㊸ *eccl.* Court of Faculties; **=recht** *n,* **=vollmacht** *f* dispensing power.
Dispensatorium ♂ (ˈ⌣‒ˈˈ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉘, **Dispensier=anstalt** (⌣⌣ˈˈ,ˈ⌣) *f* ㊻ *pharm.* dispensary. [dispensable.]
dispensierbar (⌣⌣ˈ‒) [lt.] *a.* ㊽ (erläßlich)
dispensieren (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㉙ **1.** (verteilen) to distribute. — **2.** *pharm.* (bereiten) to prepare. — **3.** e-n v. et. Ze (entbinden) to dispense (or exempt) a p. from s.th.
Disponent 🛒 (⌣‒ˈ) [lt.] *m* ㊷ (Geschäftsführer) (head) manager, managing clerk.
disponibel (⌣‒ˈ⌣) [fr.] *a.* ㊽ (verfügbar) disposable, mst available; at (one's) disposal; 🛒 in hand; ⚔ unattached.
Disponibilität (⌣‒‒‒ˈˈ⌣) [fr.] *f* ㊻ availability, availableness; ⚔ in ~ versetzen to put (or place) on the retired list or on half-pay; **~s=gehalt** ⚔ *n* half-pay.
disponieren (⌣‒ˈ⌣) [lt.] ㉙ **I** *v/a.* (anordnen) to arrange. — **II** *v/n.* (h.) über etwas Ze (verfügen) to dispose of a th. — **III disponiert** *p.p.* u. *a.* ㊽ gut (übel) Ze (gestimmt, gesinnt) well (ill) disposed.

Disposition (ᵕ̆ᵕ̆tß(ᵕ)ᴸ) [lt.] *f* 46 (Anordnung) arrangement; neue ~en treffen to adopt (or take) new measures; ✕ zur ~ der Ersatzbehörden (*abbr.* z. D.) liable to be called (out) by the military authorities; (Stimmung, Neigung) disposition; frame of mind; e-m zur ~ steh(e)n (stellen) to be (to place) at a p.'s disposal; **2s-fähig** (″...) *a.* 66 (fully) capable of disposing of one's property; jur. = geschäftsfähig; **~s-recht** *n* 62 right of disposal (or to dispose) of an estate, of one's property, &c.

Disput (ᵕ̆ᴸ) [fr.] *m* 11c. (Streit) dispute.

Disputant (ᵕ̆ᵕ̆ᵈ) [lt.] *m* 42 (Streitender) disputant; (Gegner) opponent.

Disputation (ᵕ̆ᵕ̆–tß(ᵕ)ᴸ) [lt.] *f* 46 (Wortkampf) disputation, controversy; **~s-satz** *m* auf Hochschulen, bsd. ehm.: ☞ thesis.

disputieren (ᵕ̆ᵕ̆ᴸᵕ) [lt.] **I** *v/n.* (h.) 93 über et. 2 to dispute (stärker: to squabble) about a th., to debate (or argue) a th. — **II** ~ *n* 23 dispute, debate, argument.

Disputierer (ᵕ̆ᵕ̆ᴸᵕ) [lt.] *m* 66 disputant.

Disputier-kunst (ᵕ̆ᵕ̆″...) *f* 62 art of debating, dialectics; **2süchtig** *a.* 66 argumentative; **-übung** *f* disputation; exercise in debating.

Disqualifikation ▽ (ᵕ–ᵕ̆–tß(ᵕ)ᴸ) *f* 46 Rennsport: (Untauglichkeit) disqualification.

Dissertation ☞ (ᵕᵕ–tß(ᵕ)ᴸ) [lt.] *f* 46 (Abhandlung) dissertation, gelehrte: thesis.

dissertieren (ᵕᵕᴸᵕ) [lt.] *v/n.* (h.) 93: über et. 2 to discuss (or argue) a th.

Dissident (ᵕᵕᵈ) [lt.] *m* 42, **~in** *f* 42 *eccl.* (Andersgläubige(r) one of a different faith; in Engl.: (nicht-anglikanische(r) Protestant(in) Dissenter, Nonconformist.

Dissonanz (ᵕ̆ᵕ̆ᵈ) [lt.] *f* 46 ♪, *rhet.*, &c. (Mißklang) dissonance; *fig.* a. discord.

dissonieren (ᵕ̆ᵕ̆ᴸᵕ) [lt.] *v/n.* (h.) 93 to jar (or grate) upon the ear; 2d discordant.

Distanz (ᵕᵈ) [lt.] *f* 46 (Abstand) distance, Rennsport: (Strecke von 200 Meter [240 yards] zw. Ziel u. ~pfahl; vgl. bs) interval.

distanzier/en (ᵕᵕᴸᵕ) *v/a.* 93 Rennsport: to distance; b/teß (hinter dem Distanzpfahl zurückgebliebenes) Pferd distanced horse.

Distanz-messer ⚙ (ᵕᵈ...) *m* 62 für Fußgänger: ambulator; für Schüsse &c.: range-finder; **-pfahl** *m* Sport, beim Proberennen: distance-post; vgl. Distanz; **-reiten** *n*, **-ritt** *m* Sport: long-distance ride; **-richter** *m* Sport: distance-judge; vgl. distanzieren; **-signal** 🚉 *n* (Einfahrtzeichen) distance-signal. [*Ci'rsium* u. *Ca'rduus*).

Distel ♀ (ᵈᵕ, a. ᴸᵕ) [ahd.] *f* 46 thistle; **Distel-falter** (ᵈᵕ...) *m* 62, *ent.* painted-lady, thistle-butterfly (*Vane'ssa Ca'rdui*); **-fink** *m* 36 *orn.* goldfinch (*Fringi'lla carduе'lis*).

distelig (ᴸᵕᵕ oder ᵈᵕᵕ) *a.* 66 thistly.

Distel-vogel (ᵈᵕ...) *m* 62 = -falter; **-wolle** *f* thistle-down.

Disthen ☞ (ᵕᴸ) [grch.] *m* 11c. *min.* disthene; blauer ~ cyanite, kyanite.

Distichon ☞ (ᵈᵕᵕ) [grch.] *n* 28 (58) *pros.* (zweizeilige Strophe) distich.

distinguiert (ᵕᵕgᴸ) [fr.] *p.p.* u. *a.* 66 (vornehm) distinguished, (fr.) *distingué(e f)*.

distributiv (ᵕᵕᴸᵗ) [lt.] *a.* 66 (verteilend) distributive; **~-zahl** *f* 62 *gr.* d. number.

Distrikt (ᵈᵈ) [lt.] *m* 11b. (Bezirk) district; **~s-arzt** *m* 62 (district) medical officer.

Disziplin (ᵕᵕᴸ) [lt.] *f* 46 **1.** (Wissenszweig) branch of knowledge. — **2.** (✕ Manneszucht, *eccl.* Geißelung) discipline; streng auf ~ halten, die ~ streng handhaben to keep good discipline, to be a strict disciplinarian; F to be very strict, to rule with an iron rod.

Disziplinar-bestrafung (ᵕᵕᴸ–ᴵᴵ...) *f* 62 disciplinary punishment; **-fall** *m* infraction of discipline. [ciplinary.

disziplinarisch (ᵕᵕᴸᵕ) [lt.] *a.* 66 dis-

Disziplinar-kammer (ᵕᵕᴸ–ᴵᴵ...) *f* 62 court (or board) for disciplinary offences of civil servants, &c.; **-untersuchung** *f*, **-verfahren** *n*; **-vergehen** *n* disciplinary offence; d. investigation or proceedings *pl.*; **-weg** *m*: auf dem ~e by way of disciplinary correction or censure.

disziplinier/en (ᵕᵕᴸᵕ) [lt.] *v/a.* 93 (in Zucht halten) to (accustom to good) discipline; ✕ gut b/t well disciplined.

dithionig ☞ (–ᵕᴸᵕ) [grch.] *a.* 66 *chm.*: 2e (unterschweflige) Säure hyposulphurous acid ($H_2S_2O_3$). [dithionic acid ($H_2S_2O_6$).

Dithion-säure ☞ (–ᵕᴵᴵ...) [grch.] *f* 62 *chm.*

Dithyrambe (–ᵕᵕᵕ) *f* 46, **Dithyrambus** *m* 27 [lt., * grch.] bsd. Alt.: (urspr. Bacchuslied, allg.: begeisterter Gesang) dithyramb(us); **dithyrambisch** *a.* 66 dithyrambic.

dito (ᴸ–), **ditto** (ᵈ–) [it.] *adv.* (*abbr.* **do.**) bsd. 🍷 (desgleichen) ditto; the same.

diuretisch ☞ (ᵕ–ᴸᵕ) [grch.] *a.* 66 *med.* (harntreibend): 2(es Mittel) diuretic.

Diva (ᴸᵂᵕ) [it. Göttliche] *f* 36 (erste Sängerin) diva, star artiste, primadonna.

divergent ☞ (–ᵂᵕᵈ) [lt.] *a.* 66 (abweichend) divergent. [divergence, divergency.

Divergenz ☞ (–ᵂᵕᵈ) [lt.] *f* 46 (Abweichung)

divergieren ☞ (–ᵂᵕᴸᵕ) [lt.] *v/n.* (h.) 93 (abweichen) to diverge from (auch *fig.*); *math.* 2de Linien divergent lines.

divers 🍷 (–ᵂᵈ) [lt.] *a.* 66 (D10) sundry; diverse Dinge, Artikel &c. sundries *pl.*

Diversion (–ᵂ(ᵕ)ᴸ) [lt.] *f* 46 ✕, * *fenc.* (Ablenkung[s-angriff]) diversion.

Dividend (–ᵂᵕᵈ) [lt.] *m* 42 *arith.* (zu teilende Zahl) dividend.

Dividende 🍷 (–ᵂᵕᵈᵕ) [lt.] *f* 46 (Gewinnanteil) dividend; bonus; eine ~ festsetzen, verteilen to declare a dividend; **~n-papier** *n* Börse: dividend-paying stock; **~n-schein** *m* dividend-warrant.

dividieren (–ᵂᵕᴸᵕ) [lt.] *v/a.* 93 *arith.* (teilen) to divide (durch by), *abs.* to do (or work) a division (sum).

Dividivi (–ᵂᵕᴸᵂᵕ) [amer.] *pl.* ♀ u. ⚙ Gerberei: dividivi (*Caesalpi'nia coria'ria*).

Divination (–ᵂ––tß(ᵕ)ᴸ) [lt.] *f* 46 (Weissagung) divination; **~s-gabe** (″...) *f* 62 prophetic gift. [(Bindestrich) hyphen.

Divis ⚙ (–ᵂᴸ) [lt.] *n*, *inv.* od. 11a. *typ.*

Division (–ᵂ–(ᵕ)ᴸ) [lt.] *f* 46 *arith.*, ✕, ⚓ division; **~är** ✕ (–ᵂ–(ᵕ)ᵕᴸ) [fr.] *m* 11c. = ~s-general.

Divisions-befehl ✕, ⚓ (″...) *m* 62 order issued to a division; **-exempel** *n*, *arith.* division sum; **-general** ✕ *m*, **-kommandeur** *m* general (or commander) of a division; **2weise** ✕, *a.* ⚓ *adv.* by (or in) divisions. [divisor.

Divisor (–ᵂᵕᴸ) [lt.] *m* 31 *arith.* (Teiler)

Diwan (ᴸᵕ) [türk., *pers. –ᴸ] *m* 11c. 51 **1.** (türk. Staatsrat) Divan. — **2.** (Sofa, Ruhelager) divan, sofa, couch.

d. J. *abbr.* = a) dieses Jahr(es) (of) this (or the present) year; b) der Jüngere junior, *abbr.* jun.

dkg, dkl, dkm (öst. ***dkg, dkl, dkm***) *abbr.* = Deka-gramm, -liter, -meter.

dl, dm öst. *abbr.* = Dezi-liter, -meter.

dm^2, dm^3 öst. *abbr.* = Quadrat-, Kubik-dezimeter. [month, inst. (= instant).

d. M. *abbr.* = dieses Monats of this

Dnjepr, Dnjestr ♀ (ᵈ) *npr/m.* 11a. (Flüsse in Südrußland) Dnieper, Dniester.

do. *abbr.* = dito (s. bs). [mentioned.

d. O. *abbr.* = der Obige the above-

Dobber ⚓ (ᵈᵕ) *m* 36 buoy of a fishing-net.

Döbel (ᴸᵕ) [ndd.] *m* 36 **1.** ⚙ (Holzpflock) dowel, peg, plug. — **2.** *ichth.* dobule, chub (*Squa'lius ce'phalus*).

dobeln, döbeln ⚙ (ᴸᵕ) [Döbel 2] *v/a.* 62a. to dowel, to fasten with pegs.

☛ **Doc...** s. Doz...

doch (ᵈᶜʰ) [ahd.: though] *cj.* u. *adv.*: **A.** betont: **1.** (dennoch) however, yet, still, for all that; ich sah es (aber) 2 ... nevertheless. — **2.** (je 2): ich bat ihn, 2 er wollte nicht ... but he would not do it. — **3.** a) nach verneinter Frage: Siehst du's nicht? 2 (ja), ich sehe es! ... yes, I do (see it)!; hat er (denn) kein Geld? 2! ... yes, he has!; b) freilich 2!, ja 2! yes, indeed!; of course!; nicht 2! not indeed!, oh no!, certainly not! — **B.** unbetont: **4.** (gewiß, wirklich) Sie wissen 2, daß er // you surely know that he //; das ist 2 Unsinn! it's nonsense, I am sure!; was 2 nur der Grund sein mag? whatever can be the reason?, I wonder what the cause may be; er ist 2 nicht etwa schwindsüchtig? he is not consumptive, I hope?; er ist (denn) 2 noch immer sehr arm he is undoubtedly still very poor; das ist 2 (gar) zu arg! that is really too bad!; er hat es 2 selbst gesagt why, he said so himself; sah euch 2 niemand kommen since (or as) nobody saw you come; das kann dir 2 nicht(s) schaden it surely can't hurt you. — **5.** aufforderndd: kommen Sie 2 herein! do come in!, pray step in!; komm 2 mit! come with us (F come along), do!; sei 2 nur geduldig! do have a little patience!, be patient, will you! — **6.** wünschend: wäre es 2 erst hell! if it were only light!; ach, wenn er 2 (nur) käme! oh, if he would only come!; would that he might come!; hätt'st du's 2 gleich gesagt! had you only (or I wish you had) said so from the first! [or a lamp.

Docht (ᵈᶜʰᵗ) [ahd.] *m* 11b. wick of a candle

Docht-garn (″...) *n* 62 wick-yarn; **-halter** *m* burner of a lamp, wick-holder.

Dock ▽ ⚓ (ᵈ) [engl.] *n* 11d., 50 dock, dockyard; (Hafenbecken) basin; nasses (trockenes) ~ wet (dry) dock; schwimmendes ~ floating dock; ins ~ bringen to (put into) dock; aus dem ~ bringen to take out of dock.

Dock-arbeiter ▽ ⚓ (ᵈ...) *m* 62 dock-labourer, docker; **-aufseher** *m* = -meister; **-bänke** *f/pl.* dock-banks *pl.*; **-beamte(r)** *m* dock-official.

Docke (ᵈᵕ) [ahd.: dock Stummel, duck Puppe] *f* 46 **1.** ⚙ (kleiner dicker Pfeiler)

short stout pillar; upright, post, column; des Geländers: baluster; (Drehbankspindel) mandrel; Drehbank mit ~ chuck-lace. — 2. ❀ (Bündel) skein of yarn; bundle of hemp, tobacco-leaves, &c. — 3. (Spielpuppe) doll. — 4. ⚓ = Dock.

docken[1] ⚙ (ᵈᵒ) [Docke 2] *v/a.* 88 Garn: to wind (up) in skeins; Flachs: to bind; Seide ⚲ (in Strähne legen) to sleave ...

docken[2] ⚓ (ᵈᵒ) [Dock] *v/a.* 88 Schiffe: to (lay up in) dock, to put into dock.

Docken-geländer ⚙ (ᵈᵒ⌣...) [Docke 1] *n* 82 *arch.* balustrade.

Dock-fluttür (ᵈ...) *f* 62 dock-gate; **-gebühr** *f* dock-duty or -rent; **~en** *pl.* auch: dock-dues *pl.*, dockage; **-geld** *n* = -gebühr; **-meister** *m* dock-master; **-stufen** *f/pl.* = -bänke; **-winde** *f* dock-block; **-zins** *m* = -gebühr.

Dodeka-eder 𝔄 (-⌣⌣ˌ⌣) [grch.] *n* 82 *math., cryst.* (Zwölfflach) dodecahedron.

dodeka-edrisch (⌣...) *a.* 66 dodecahedral.

Dodekandria 𝔄 ⚘ (-⌣⌣⌣) [grch.] *f* 29 (11. Klasse n. Linné) dodecandria.

dodekandrisch 𝔄 ⚘ (-⌣⌣) *a.* 66 (zwölfmännig: mit 12 Staubgefäßen) dodecandrian.

dodonäisch (--ˌ⌣) [Dodo'na, grch. St. in Epirus mit altem Orakel] *a.* 66 Dodonæan.

Dogaressa (-gᵘ⌣) [it.] *f* 29 *hist.* (Frau des Dogen) dogessa, dogaressa *f.*

Dog-boot ⚓ (ᵈˢˌ) *n* 82 = Dogger.

Doge (mſt. ˌᵍᵘ) [it. dò'dǧè] *m* 41 (ehm. in Venedig und Genua: (Haupt der Republik) doge; zum ~n gehörig ducal.

Dogen-amt (ᵘᵍ⌣...) *n* 82 *hist.* dogeship, dog(e)ate; **-palaſt** *m* palace of the doges, ducal palace; **-würde** *f* = -amt.

Dogge (ᵈᵒ) [engl.] *f* 29, *a. m* 41 bull-dog; deutſche ~ great Dane; engliſche ~ (Bullenbeißer) mastiff; **~n-paar** *n* 82 couple of bull-dogs.

Dogger ⚓ (ᵈᵒ) [ndl.] *m* 29 Herings- (&c.) fang: dogger(-boat).

Dogger-bank ♆ (ᵈᵒ...) *f* 82 große Sandbank der Nordſee: Dogger(-)Bank; **-boot** ⚓ *n* = Dogger. [in a dogger-boat.

doggern (ᵈᵒ) *v/n.* (h.) 29a. to go fishing

Dögling (ˌᵒ) *m* 41d. *zo.* (Entenwal) bottle-nosed whale (*Hypero'odon bidens*).

Dogma 𝔄 (ᵈᵒ) [grch.] *n* 29, 60 *phls.* u. bſd. *theol.* (Glaubensſatz) dogma, article of faith; **~tik** (ˌᵒ⌣) *f* 40 (Glaubenslehre) dogmatics, dogmatic theology; **~tiker** (ˌᵒ⌣⌣) *m* 29 dogmatist; **~tiſch** (ˌᵒ⌣) *a.* 66 dogmatic(al); **~tiſieren** (ˌᵒ⌣ᵘˌ⌣) *v/n.* (h.) 88 to dogmatize; **~tismus** (ˌᵒ⌣ᵉ⌣) *m* 27 (Feſthalten an Lehrſätzen) dogmatism.

Dogmen-geſchichte 𝔄 (ᵉᵒ...) *f* 62 *theol.* history of Christian doctrines or dogmatic theology.

Dohle (ˌᵒ; *Hom.* Dole) [ahd.: daw] *orn.* chough, daw, jackdaw (*Corvus mone'dula*).

Dohne (ˌᵒ) [ahd.] *f* 40 Vogelfang: (Schlinge) springe, noose, gin; **~n** ſtellen to lay snares for birds, to snare birds.

Dohnen-fang (ᵘˌ⌣...) *m* 82 noosing (or snaring) of birds; **-ſtrich** *m* springe-line.

doktern F (ᵈᵒ) [lt.] *v/n.* (h.) 29a. **1.** to practise as a doctor; to give medical advice; to physic. — 2. to be under a doctor('s care); to take medical advice; to physic (or to cure, F to doctor) o.s.

Doktor (ᵈᵒ) [nhd. 1500, *lt.] *m* 31 (P 50, als Titel 56 63), **~in** *f* 40 ſ. 3 **1.** doctor; ~ der Gottesgelahrtheit (ob. Gottesgelehrſamkeit, Theologie, *abbr. Cath.* **Dr. theol.**, ev. **D.**) Doctor of Divinity (D. D.); ~ der Medizin (**Dr. med.**) D. of Medicine (M. D.); ~ der Philoſophie (**Dr. phil.**) D. of Philosophy (in Engl.: Master of Arts ob. M. A.); ~ der Rechte (**Dr. jur.**) Doctor of Laws (LL.D.); ~ werden, den ~ machen to pass (or take) one's doctor's degree; e-n zum ~ machen to make a p. a doctor, to bestow the doctor's degree (or title) upon a p. — 2. engS. (Arzt) medical man, doctor. — 3. **~in** *f*: a) female doctor, lady doctor; F doctoress; b) doctor's wife; als Titel der Frau nicht zu überſetzen: Frau ~(in) N. Mrs. N.

Doktorand (ᵈᵒᵃ) [lt.] *m* 40 candidate for a doctor's degree.

Doktorat (ᵈᵒˌᵘ) [lt.] *n* 31c. doctor's degree or title, doctorate. [ploma.

Doktor-diplom (ᵈᵒ...) *n* 82 doctor's di-

Doktoren-... (ᵒᵘˌ...) 62 = Doktor-...

Doktor-exa'men (ᵈᵒ...) *n* 82 examination for a d.'s degree; F doctor (or M. D.) exam(ination); daß ~ beſteh(e)n to graduate as a doctor of medicine, to pass one's M. D.; **-fiſch** *m*, *ichth.* doctor-fish (*Acanthu'rus*); **-grad** *m* doctor's degree, doctorate; **-hut** *m* doctor's cap.

doktorieren F (ᵈᵒᵘˌ) [lt.] *v/n.* (h.) 93 to take one's doctor's degree.

Doktorin (ᵈᵒ⌣, ᵒˌ⌣) *f* 40 ſ. Doktor 3.

Doktor-ingenieur (ᵈᵒ...) *m* 82 (*abbr.* **Dr.-Ing.**) Doctor of Engineering; **-mantel** *m* doctor's gown; **⚲mäßig** *a.* 66 doctoral; **-miene** *f* solemn (or dignified) air or look; **-promotio'n** *f* promotion to a d.'s degree; **-ſchmaus** *m* dinner given by a newly promoted doctor; **-titel** *m* d.'s title; **-würde** *f* = -grad; die ~ erhalten to receive one's doctor's diploma or degree.

Doktrin (ᵒˌ⌣) [lt.] *f* 45 (Lehre) doctrine.

doktrinär (ᵈ–ᵘˌ) [fr.] **I** *a.* 66 theoretical, (fr.) doctrinaire. — **II ~** *m* 31c. (polit. Theore'tiker) doctrinaire, political theorist. [bism. doctrinarianism.

Doktrinarismus ✎ (ᵈ⌣–ᵉ⌣) [lt.] *m* 27 (pe-

Dokument (ᵘᵒˌᵈ) [lt.ᵘᵒˌᵈ...] *n* 31b. (Urkunde) document, deed, (legal) instrument; **⚲ariſch** (ᵘᵒᵘˌ⌣) *a.* 66 documentary; **⚲ieren** (ᵘᵒᵘˌ⌣) *v/a.* 93 to prove by documents or documentary evidence.

Dolch (ᵒ) [nhd. 16. *sae.*, *ſlaw.] *m* 31b. dagger, poniard; ſchottiſcher ~ dirk; kleiner ~ (it.) stiletto; mit dem ~ verwunden, erſtechen to stab, kill with a dagger, to pierce with a poniard.

dolch-förmig (ᵉ...) *a.* 66 dagger-like; **-meſſer** *n* 82, oft: poniard-shaped knife; *Am.* (Jagdmeſſer) bowie-knife; **-ſpitze** *f* point of a dagger; **-ſtich** *m* stab with a poniard; dagger-wound; ſ-e Worte ſind (wie) ~e his words are like (or he speaks) daggers; **-ſtock** *m* dagger-cane, sword-stick; **-ſtoß** *m* = -ſtich.

Dolde ⚘ (ᵈᵒ) [ahd.: Tolle] *f* 40 umbel.

dolden-artig ⚘ (ᵈᵒ...) *a.* 66, **⚲förmig** *a.* umbelliform; **-blume**, **-blüte** *f* 62 umbellate flower; **⚲blütig** *a.* umbellate(d); **-gewächſe** *n/pl.*, **-pflanzen** *f/pl.* umbellate (or umbelliferous) plants, umbelliferæ *pl.*; **⚲ſtändig** *a.* umbellate(d), **⚲tragend** *a.* umbelliferous; **-traube** *f* corymb(us); **⚲traubig** *a.* corymb(ifer)ous. [umbelliferous.

doldig ⚘ (ᵈᵒ) *a.* 66 umbellate, umbellar,

Dole (ˌᵒ; *Hom.* Dohle) [ahd.] *f* 40 (Kanal, Abzugsgraben) drain(-pipe), sewer.

Dollar ₸ (ᵈᵒ) [amer.; *dtſch. Taler] *m* 26. (= 4,1979 Mark) dollar.

Doll-bord ⚓ (ᵈ...) *m* 82 (Schan[z]deck[el] e-s Bootes) gunwale, thole-board.

Dolle ⚓ (ᵈᵒ) [nDd.: thole] *f* 40 (Ruderpflock) thole(-pin).

Dolman (ᵈᵒ) [türk.] *m* 31e. (40) (⚔ Husarenjacke [jetzt: Attila], Damenmantel &c.) dolman.

Dolmen (ᵈᵒ) [klt. *dol* Tafel u. *men* Stein] *m* 29 (altes Steingrabmal) dolmen.

Dolmetſch (ᵈᵒ) [mhd., *türk.] *m* 35, 42 interpreter; Levante: dragoman.

dolmetſchen (ᵈᵒ⌣) **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* 91 to interpret, to act as interpreter. — **II ~** *n* 29 interpretation.

Dolmetſcher (ᵈᵒ⌣) *m* 42, **~in** *f* 40 = Dolmetſch; vgl. a. Ausleger 1a; **~poſten** *m* 82 interpretership; dragoman's post.

Dolomit 𝔄 (ᵒˌ⌣ˌ) [Dolomieu, fr. Geolog, † 1801] *m* 28c. *min.* (Bitterkalk) dolomite; bitter-spar, magnesian limestone; in ~ verwandeln 𝔄 to dolomize; **~=bildung** (⌣...) *f* 32 *geol.* dolom(it)ization.

dolomitiſch (ᵒˌ⌣ˌ) *a.* 66 dolomitic.

dolos (ᵒˌ) [lt.] *a.* 66 (D 10) jur. = argliſtig.

Dolus (ˌᵒ) [lt. ᵈᵒ Trug] *m*, *inv.* jur. cunning, deception, malice.

Dom (ˌ) *m* 31c. **1.** [lt. *dŏmŭs (de'i)*] (Hauptkirche) cathedral (church); auch: minster (z. B. York M.). — 2. [fr. *dôme*] *arch.* (Kuppelbach) dome, cupola; *fig.* der ~ des Himmels the canopy (or vault) of heaven. — 3. ⚙ 🚂 (Dampfhaube) dome.

Domäne (ᵒˌᵘ⌣) [fr.] *f* 40 (Kron-, Kammer-gut) domain, crown-land, bſd. jur. demesne.

Domänen-gut (ᵒˌᵘ...) *n* 82 = Domäne; **-pächter**, **-verwalter** *m* farmer, bailiff (or manager) of a (royal) domain.

Dom-bauverein (ˌᵘ...) *m* 32, etwa: association for the completion of the Cologne cathedral; **-chor** *m* cathedral choir; **-dechant** *m* dean of a cathedral; **-frau** *f* canoness; **-herr** *m* canon, prebendary; **⚲herrlich** *a.* canonical; weitS. capitular; **-herrn-pfründe**, **-ſtelle**, **-würde** *f* = -pfründe; **-herrn-ſchmuck** *m* canonicals *pl.*

Dominante 𝅘𝅥 (ᵒˌᵘ⌣) [it.] *f* 40 (Quinte des Grundtons) dominant.

dominieren (ᵒˌᵘ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) u. *v/a.* 93 to domineer, F to lord it over a person.

Dominik(a *f*) *m* (ˌᵘ⌣, ᵒˌᵘ⌣) *npr/m.* 31 54 (*f* 56 57) a. (Bn.) Dominic(a).

Dominikaner (ᵒˌ⌣ˌ⌣) [lt. 1215 * Dominicus b] *m* 29, **~in** *f* 40 *rel.* dominican (friar, *f* nun), a. preaching (or predicant), friar, in England ehm. black friar; **~=kloſter** (ˌ...) *n* 82, **~=orden** *m* Dominican convent, order.

Dominikus (ᵒˌᵘ⌣) *npr/m.* 16γ. a) Bn., b) der heilige ~ (1170—1221) Dominic.

Dominium (ᵒˌᵘ(⌣)ᵘ) [lt.] *n* 29 = Domäne.

Domino (ˌᵒ⌣) [lt.] 53 **1.** [Kleidung der *do'mini* (Geiſtlichen)] *m* (Maskentracht) domino. — 2. *n* Spiel: dominoes *pl.*; ~ ſpielen to play (at) dominoes.

Domino-maske (ˌᵘ⌣...) *f* 62 domino; **-ſpiel** *n*: a) = Domino 2; b) (-ſteine) set of dominoes; **-ſtein** *m* domino,

piece; Kaſten mit ~en box of dominoes, bisw.: domino-box. [domite.]
Domit ▽ (-ˡ) *m* Ⓜc. *min.* (Art Trachy't)
Domizil (ˌ⌣ˌˡ) [lt.] *n* Ⓜc. (Wohnung) domicile (✱ Zahlungsort e-s Wechſels) (Wohnſitz) residence; weitS. address.
domizilier/en (ˌ⌣-ˡ⌣) [lt.] ㉓ I *v/n.* (ſn) (wohnen) to be domiciled; to reside. — II *v/a.* (a. ✱ e-n Wechſel) ♀ to domicile. — III ~ *n* ㉓ u. **D/ung** *f* ㊻ taking up one's domicile or residence.
Domizil=veränderung (ˌ⌣ˌˡ⌣...) *f* ㉒ change of residence; **=wechſel** *m*: a) = =veränderung; b) ✱ domiciliated bill.
Dom=kapitel (ˡ...) *n* ㉒ chapter of a cathedral; **=kirche** *f* cathedral church.
Dommel (ˌ⌣) *f* ㊽ *orn.* ſ. Rohr=♀.
Domper ⚓ (ˌ⌣) *m* ㉒ (Tau als Stütze) martingale.
Dom=pfaff(e) (ˡ...) *m* ㉒ *orn.* bullfinch (*Py'rrhula vulga'ris*); **=pfründe**, **=ſtelle** *f* canonry, canonicate; prebendary-ſhip; **=propſt** *m* provoſt of a cathedral; **=ſchule** *f* bſd. im Mittel-alter: cathedral-ſchool; **=ſtift** *n* cathedral-chapter.
Don (ˌ) [ſpan. Herr] *m* ㊾ (Titel ㊹ ㊺) don; ~ Juan, ~ Quichotte (Quijote) DonJuan, Don Quixote. [lay brother.]
Donat[1] (-ˡ) [lt.] *m* ㊽ (Laienbruder im Kloſter)
Donat[2] (-ˡ) *m* Ⓜc. (lt. Grammatik des Ä'lius Dona'tus, 4. *sae.*) ehm. Donatus.
Donatar (---ˡ) [lt.] *m* Ⓜc. = Beſchenkte(r).
Donation (--tß(⌣)ˡ) [lt.] *f* ㊻ = Schenkung.
Donator (-ˡ⌣) [lt.] *m* ㊾ jur. = Schenker.
Donau ♆ (ˡ-) [klt.] *npr/f.* ㊻α. Danube; **~=fürſtentümer** *n/pl.* (Moldau u. Walachei, jetzt: Rumänien; a. Serbien u. Bulgarien) DanubianPrincipalities *pl.*; **~=tiefland** *n* Danubian plain or lowland(s *pl.*).
doniſch (ˡ⌣) [Don, ♆ ruſſ. Fl.] *a.* ㊻ ⚔ ~e Koſaken *m/pl.* Don Cossacks *pl.*
Don Juan (ˌ ʃ⌣) [ſpan.] Don Juan; *fig.* (Verführer, Wüſtling) gay Lothario, lady-killer, debauchee.
Donner (ˌ⌣) [aḥd.: thunder] *m* ㉒ thunder; der ~ (g)rollte, krachte the th. was roaring, there were (loud) peals (or claps) of th.; unter ~ und Blitz amid th. and lightning; *fig.* wie vom ~ gerührt thunderstruck; ~ der Geſchütze thunder (or booming) of cannon, peals *pl.* of artillery; ~ und Doria! (*ſcH.*) hang (or damn) it all!, the deuce (take it)!, confounded nuisance!
Donner=bart ♆ (ˌ⌣...) *m* ㉒ = Hauswurz (echte); **=büchſe** ⚔ *f* ehm. blunderbuss.
Donnerer (ˌ⌣⌣) *m* ㉒ = Donnergott.
Donner=gebrüll (ˌ⌣...) *n* ㉒, **=gekrach**, **=gepolter**, **=geroll**, **=getöſe** *n* rolling (or crashing, rumbling) of thunder, thundering noise, peals *pl.* of thunder; **=gott** *m* (Zeus, Thor ꝛc.) the Thunderer; (blitzblau und) **♀grün** F *a.* ㊻ ſ. blitzblau; **=hall** *m* = =gebrüll; **=keil** *m* thunderbolt; *geol.*: ▽ belemnite; **=maſchine** *f*, *thea.* thundering-machine; grch. Alt.: bronteon, ...um; **♀mäßig** *a.* thunderlike, *adv.* F deucedly, confoundedly.
donnern (ˌ⌣) ㊾a. I *v/n.* (ḥ.) u. *v/impers.* to thunder; von Geſchützen auch: to boom; es donnert it thunders; die See donnert ... is roaring; an die Tür ♀ to storm against the door; to hammer (or pound) away at the door; *fig.* (wettern) to fulminate; to shout and roar; Des Gelächter roaring (or loud roars, peals *pl.* of) laughter. — II *v/a.* (laut erſchallen laſſen) e-n aus dem Schlafe ♀ to rouse a p. by loud rumbling (noises); mit Kanonen donnert er die Antwort he replies with roaring (peals) of cannon. — III ~ *n* ㉓ ſ. Donner=gebrüll, =ſchlag.
Donner=ſchlag (ˌ⌣...) *m* ㉒ peal (or burſt, F crack) of thunder, thunderclap; † thunder-ſtroke; wie ein ~ F like a bolt from the blue.
Donners=tag (ˌ⌣ˌ) [Donar (Donnergott)] *m* ㉒ Thursday; grüner ~ Maundy-Th.
Donner=ſtimme (ˌ⌣...) *f* ㉒ thundering voice; voice of thunder; **=ſtrahl** *m* flaſh of lightning, F thunderbolt; **=wetter** *n* thunderſtorm, thunder and lightning, a.: electric ſtorm; (zum) ~! damn (or confound) it!, hang it (all)!; **=wolke** *f* thunder-cloud; **=wort** *n* word of terror, crushing (or terrible) ſentence.
Donquichot(t)erie (ˌ⌣ˌ⌣ʃ⌣⌣ˡˡ) *f* ㊾, **Donquichot(t)ismus** (ˌ⌣ˌ⌣ʃ⌣⌣ˌ⌣) *m* ㉗ [Don Quichotte (Quijote) de la Mancha: Held e-s ſpan. Romans v. Cerva'ntes] quixotiſm, quixotry. [(form or warrant or bill).]
Doppel ⚯ (ˌ⌣) *n* ㉒ (Duplikat) duplicate)
Doppel=adler (ˌ⌣...) *m* ㉒ auf Wappen ꝛc.: double eagle; **=axt** *f* twibill; **=♭** ♪ *n* double flat (♭♭); **=bahn** 🚃 *f* double-line or -track; **=becher** *m*: a) double cup; b) (Würfelbecher) dice-box; **=bewußtſein** *n* double conſciousneſs; **=beziehung** *f* double relationſhip; **=bindung** *f*, *chm.* double combination; **=boden** *m* double (or falſe) bottom; **=brechung** *f*, *opt.* double refraction; **=bruch** *m*: a) *ſurg.* compound fracture or rupture; b) *math.* compound fraction; **=büchſe** *f* do.-barrelled rifle; **=buchſtabe** *m* do.-letter, ligature; **=ci'cero** ⊛ *f*, *typ.* (24 Punkte) double-pica; **♀deutig** *a.* ㊻ = ♀ſinnig; **=draht** *m* double wire; **=dreizack** ♀ *m* (*Triglo'chin mari'tima*) ſea arrow-grass; **=druck** ⊛ *m*, *typ.* mackle; **=ehe** *f* bigamy.
Dopp(e)ler (ˌ(⌣)⌣) *m* ㉒ 1. Karbätſchenm.: double-carder. — 2. (falſcher Spieler) cheat at cards, professional gambler.
Doppel=fall (ˌ⌣...) *m* ㉒ alternative; **=fehler** *m* Tennis: double fault; **=fenſter** *n* double window; **=fernrohr** *n* binocular telescope; **=flinte** *f* double-barrelled gun; **=flöte** ♪ *f* der Orgel: double flute; **=gänger(in** *f*) *m* double; ſecond ſelf; **=geleiſe** 🚃 *n* do.-rail or -way; ſ. =bahn; **♀g(e)leiſig** 🚃 *a.* do.-railed; **♀e Bahn** = =bahn; **=geſang** ♪ *m* duet; **=geſtirn** *n* = =ſtern; **=gleis** *n* = =geleiſe; **♀gleiſig** *a.* = ♀geleiſig; **♀glied(e)rig** *a. path.* rickety; **=griff** ♪ *m* Violinſpiel: double ſtop or fingering; **=häuer** ⚒ *m* miner (or pitman) doing a double ſhift; **=kinn** *n* double chin; **=knöpfe** *m/pl.* link-buttons *pl.*; **=kolonne** ⚔ *f* double column; **=köper** ⊛ *m* fancy-tweel; **♀köpfig** *a.* do.-headed; **=kreuz** ♪ *n* (zur Erhöhung e-r Note um zwei halbe Töne) do.-ſharp (×); **=krone** *f* German gold coin of twenty marks, German ſovereign; **♀läufig** *a.* do.-barrelled (gun); **laut** *m*, *gr.* diphthong; **♀lebig** *a.* amphibious; **=leiter** *f* trestles *pl.*; **=maſchine** *f*, *typ.* double frame; **=mittel** ⊛ *f*, *typ.* a) Schrift: (28 Punkte), etwa: double English, two-line English; b) Preſſe: two-feeder machine.
Doppeln (ˌ⌣) [mḥd.; *fr. *doubler*] I *v/a.* 1. (verdoppeln) to double. — 2. ⊛ u. ⚓ (füttern) to line; (beſchlagen) to ſheathe. — II *v/n.* (ḥ.) 3. (beim Spiel betrügen) to cheat in playing. — III ~ *n* ㉓ 4. (ſ. 1) doubling. — 5. ⊛ u. ⚓ (ſ. 2) lining; ſheathing. — 6. (ſ. 3) cheating; card-ſharping.
Doppel=natur (ˌ⌣...) *f* ㉒ double nature; **=okta've** *f* double octave, bisdiapaſon; **♀paarig** *a.* ㊻: ▽ bigemina*te*, ...al; **=poſten** ⚔ *m* double ſentry; **=punkt** *m*, *gr.*, &c. colon; **=reihe** *f* double row, lane; **♀reihig** *a.* do.-rowed; **=ſalz** *n*, *chm.* double ſalt; **=ſatz** ⊛ *m*, *typ.* double; **=ſchatter***m* (Tropenbewohner), **♀ſchattig** *a.*: ▽ amphiſcian; **=ſchlag** *m*: ♪ turn; **=ſchleiche** *f* amphisbæna; **=ſchlitz** *m*, *arch.*: ▽ diglyph; **=ſchluß** *m*, *log.*: ▽ dilemma; **=ſchraube** ⊛ *f* d.-thread(ed) ſcrew; **=ſchraub(en=dampf)er** ⚓ *m* twin-ſcrew ſteamer; **=ſichtigkeit** *f* = Doppelt-ſehen; **=ſinn** *m* double meaning; *b.s.* (fr.) *double entente*; **♀ſinnig** *a.* ambiguous, equivocal; **=ſinnigkeit** *f* ambiguouſneſs; ambiguity; vgl. =ſinn; **=ſpat** *m*, *min.* (waſſerheller Kalkſpat) Iceland ſpar; **=ſpiel** *n*: a) ♪ duet; b) (doppelte Rolle) double part, *fig.* double-dealing; c) Tennis: four-handed game; **=ſpielfeld** *n* Tennis: double court; **=ſprechappara't** *m*, *tel.* = =telegra'ph; **=ſtern** *m*, *ast.* double ſtar; **=ſtück** *n* duplicate.
doppelt (ˌ⌣) [nḥd.; *fr. *double*] I *a.* ㊻ u. *adv.* (zwiefach) double, twofold; *adv.* doubly, twice; ♀ ſo alt als ich double my age; ♀ ſo groß als ſie double her ſize; ♀ ſo hoch (of) double (or twice) the height; ♀ ſo viel(e) twice as much (many); double the quantity (the number); ♀ ſo viel (Geld) bezahlen to pay double the price or do. the money; ♀ ſehen to ſee do.; in der Abſchrift in duplicate; der Adler = Doppeladler; mit dem Boden double-bottomed; die Buchführung book-keeping by double entry; *fig.* mit der Kreide anſchreiben to charge exorbitantly, F to pile it on (thick), to run up a long (or heavy) bill; ein ♀es (falſches) Spiel ſpielen to play a double (or falſe) game; die Verneinung: ▽ litotes; Sprichw. Der Vorſpann reißt nicht ſtore is no ſore, it's better to make (doubly) ſure or to be on the ſafe ſide. — II ~e(s) *n* ㊿ (the) double; das ~e der Zahl od. davon double the number. [telegraph.]
Doppel=telegra'ph (ˌ⌣...) *m* ㉒ duplex-)
doppelt=fied(e)rig ♀ (ˌ⌣...) *a.* ㊻ (doppelt geſchlitzt): ▽ bipinnatifid; **♀gefiedert** ♀ *a.*: ▽ bipinnate(d); **♀gepaart** ♀ *a.*: ▽ bigeminate; **♀hochrund** *a. phys.*: ▽ convexo-convex, biconvex; **♀hohl** *a. phys.*: ▽ concavo-concave, biconcave; **♀kohlen=ſauer**: ♀kohlenſaures Natron *chm.* bicarbonate of ſoda ($NaHCO_3$).
Doppel=triller ♪ (ˌ⌣...) *m* ㉒ double ſhake.
Doppelt=ſchwefel=eiſen (ˌ⌣...) *n* ㉒ diſulphide of iron, iron pyrites (FeS_2);

=sehen *n*, *path.* double-sight, seeing double, ▽ diplopia.

Doppel=tür (ᵈᵘ⌐) *f* ⑫: a) double-door; b) (Flügeltür) folding-door(s *pl.*).

Dopp(e)lung (ᵈ(u)⌐) *f* ㊽ = doppeln III.

doppelt=wirkend (ᵈᵘ⌐...) *a.* double-acting (engine, &c.); ♀**zusammengesetzt** *a.*: ▽ decompound; ♀**zweizählig** ♀ *a.* = ♀gepaart.

Doppel=verhältnis (ᵈu⌐...) *n* ㉘ *math.* duplicate ratio; =**vers** *m*, *pros.* distich; =**voka'l** *m* = =laut; =**währung** *f* double standard, bimetallism; =**zentner** *m* (*abbr.* **dz**, öst. *q*) ſ. S. XXXIX, II; ♀**züngig** *a.* double-dealing or -tongued; =**züngigkeit** *f* do.-dealing, duplicity; =**züngler** *m.* do.-dealer.

Doppler, **Dopplung** ſ. Doppeler, Dop=

Dora (⌐u) [grch.] *npr/f.* ㊾㊿α. (Bn.) Dora; Doll(y).

Dorado (-⌐u) [ſpan. „Gold"land] *n* ㊿ [El Dorado.]

Dorant ♀ (-ᵈ) *m* ⑪b. = Taubneſſel.

Dorchen (⌐u) *n* ㉓ *dim.* v. Dora. [Dort.]

Dordrecht ♀ (ᵈu) *npr/n.* ㊿α. (ndl. St.)

Dorf (ᵈ) [ahd.: thorp: lt. *turba*] *n* ③b. village; hamlet; auf (ob. in) e-m ~e wohnen to live in a village; *fig.* das ſind ihm böhmiſche Dörfer it's all Greek (or double Dutch) to him.

Dorf=bengel (ᵈ...) *m* ⑫ village-lad, F country-bumpkin; =**bewohner(in** *f*) *m* villager, rustic, *pl.* auch = =leute.

Dörfchen (ᵈu) *n* ㉔ (*dim.* von Dorf) small village or hamlet.

Dorf=geiſtlicher (ᵈ...) *m* ⑫ village- (or country-) clergyman or parson; =**gemeinde** *f* rural parish or community; *coll.* the villagers *pl.*; =**gemeinderat** *m* parish- (or rural) council; =**geſchichte** *f* rustic tale, story of country-life; =**junker** *m* village-squire; =**krug** *m* = =ſchenke; =**leben** *n* village- (or country-) life.

Dörflein (ᵈ-) *n* ㉔ = Dörfchen. [ner(in).]

Dörfler (ᵈu) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ = Dorfbewoh=

Dorf=leute (ᵈ...) *pl.* ⑫ village-folk, villagers, rustics *pl.*

dörflich (ᵈu) *a.* ⑯ relating to a village.

dorf=mäßig (ᵈ...) *a.* ⑯ like a village, (ländlich) rustic, rural; =**pfarrer** *m* ⑫, =**prediger** *m* village-parson; =**roman** *m* novel of village-life.

Dorfſchaft (ᵈu) *f* ㊽ = Dorfgemeinde.

Dorf=ſchenke (ᵈ...) *f* ⑫ country-inn; =**ſchule** *f* village-school; =**ſchulmeiſter** *m* village-schoolmaster; =**ſchulze** *m* village chief or magistrate, headman of a village. — Vgl. auch Bauer(n)=....

Doria (⌐(u)) [it.] *npr.* ſ. Donner am Schluß.

Dor(i)-er (⌐(u)) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ grch. Alt.: (Bewohner[in] v. Doris) Dorian.

doriſch (⌐u) **I** *a.* ⑯ grch. Alt.: a) zur Landſchaft Doris gehörig: Dorian; b) den Dorierſtamm, ſeine Sitten und Sprache betr.: Doric; 2e Säulen=ordnung *arch.* Doric order; 2e Sprach=eigentümlichkeit: ▽ dorism. — **II ~(e)** *n* ㊼ (b. doriſche Mund=art) Doric, the Doric dialect.

Dorment (u⌐) [lt.] *n* ⑪b., **Dormitorium** (u⌐(u)u) *n* ㉙ (Schlafſaal) dormitory.

Dorn (ᵈ) [ahd.: thorn] *m* ㉓b. u. ②b. **1.** thorn, (Stachel) prickle; ♀ spine; ~ tragend ▽ spiniferous, spinigerous; *bibl.* etliches fiel unter die ~en some fell among thorns. — **2.** ⚙ Schlofferei ꝛc.: mandrel; der Türangel: bolt; an der Drehbank: pike; ~ (Heftzapfen) einer Klinge tang of a blade; ~ (Stachel) einer Schnalle tongue of a buckle; (Locheiſen) punch(eon); *anat.* ~ (=fortſatz) e-s Wirbels spinal process, ▽ acantha; Dörner *pl.*, *metall.* (Rückſtände) waste, residue *sg.* — **3.** ein ~ im Auge an eyesore; er iſt mir ein ~ im Auge ... a thorn in my side; keine Roſe ohne ~en no rose without thorns; no joy without toil. [apfel.]

Dorn=apfel ♀ (ᵈ...) *m* ⑫ datura (= Stech=)

dorn=artig (ᵈ...) *a.* ⑯ thorn-shaped; ♀ acanthaceous, spiniform, spinous, ...se; =**buſch** *m* ⑫ thorn- (or bramble-) bush; bibl. *poet.* brake, brier; =**butt(e** *f*) *m*, *ichth.* turbot (*Rhombus ma'ximus*).

Dörnchen (ᵈu) *n* ㉔ (*dim.* von Dorn) small thorn, ♀ ▽ spinule.

Dorn=dreher (ᵈ...) *m* ⑫ *orn.* red-backed shrike (*Enne'ctonus collu'rio*); =**eidechſe** *f* *zo.* stellion (*Ste'llio*).

dornen (ᵈu) [ahd.] *a.* ⑯ of thorns.

Dornen=hecke (ᵈu...) *f* ⑫ thorn- (or thorny) hedge, hedge of thorns; =**krone** *f* crown of thorns; ♀**los** *a.* ⑯ thornless; =**pfad** *m* thorny path; ♀**voll** *a.* beset with thorns (auch oft *fig.*).

dorn=förmig (ᵈ...) *a.* ⑯ = ♀artig; =**fortſatz** *m* ⑫ = Dorn 2 *anat.*; =**gebüſch**, =**geſträuch** *n* = =buſch; =**grundel** *f*, *ichth.* loach; =**hai** *m*, *ichth.* pricked dog-fish, dorn-hound (*Squa'lus*, *Aca'nthias* u. andere Fiſcharten); =**hecke** *f* = Dornenhecke. [Dornbuſch).]

Dornicht[1] (ᵈu) *n* ⑪d. thorn-bush (=)

dornicht[2] ↖, mſt **dornig** (ᵈu) *a.* ⑯ **1.** (mit Dornen verſehen u. *fig.* mühſelig) thorny. — **2.** = dorn=artig und dornenvoll.

Dorn=röschen (ᵈ...) *n* ⑫ im Märchen: Sleeping Beauty; =**rücken** *m*, *ichth.* thornback, dorn (*Raia clava'ta*); =**ſchloß** ⚙ *n* Schlofferei: pipe-keyed lock; ♀**ſchwänzig** *a.* ⑯ *zo.* von Eidechſen: thorn-tailed; =**ſtein** *m* Salzwerk: thornstone; =**ſtrauch** *m* = =buſch; ♀**tragend** *a.* thorny; ▽ spinigerous; =**wand** ⚙ *f* Salzfabr.: (e-s Grabierwerkes) thorn-wall, graduation-wall; =**wicke** ♀ *f* = Zaun=w.

Dorothea, **Dorothee** (-⌐u) [grch.] *npr/f.* ㊾㊿α., ㊾㊽β. (Bn.) Dorothy.

dorren (ᵈu) [ahd.: lt. *torre're*] *v/n.* (ſn) ㊽ to (become) dry, in der Sonne: to parch; (welken) to fade.

dörren (ᵈu) [nhd.; *darren] *v/a.* ㊽ to dry; ▽ to desiccate; im Ofen: to bake, to roast; to kiln-dry; (röſten) to scorch, parch, swelter; ⚙ *metall.* to calcine; Malz: to cure; gedörrtes Obſt, auch **Dörrobſt** (ᵈ⌐) *n* ⑫ dried fruit.

Dorſch (ᵈ) [ndd.: torsk] *m* ⑪(⑦)a. *ichth.* cod(fish) (*Gadus mo'rrhua*); (junger Kabeljau) codling.

Dorſche ♀ † (ᵈu) [ahd.: grch. Thyrſos] *f* ㊽ (Stengel)ſtalk, (Kohlſtrunk) cabbage-ſtalk.

dort (ᵈ) [ahd.; *dar] *adv.* (*ant.* hier) **1.** 2, bisw. auch **2en** there, yonder, in that place, over there; nach 2 that way, thither; er kommt von 2 (her) ... from there, (from) thence; da und 2 here and there. — **2.** *fig.* (im künftigen Leben) hereafter, beyond the grave, in the life to come. — **3.** mit anderen *adv.*: 2 herum round (about) there, there about(s); 2 oben (unten) up (down) there or yonder; 2 hinein (hinaus) in (out) there; vgl. dort=her, dort=hin.

Dörthe (⌐u) [Dorothea] *npr/f.* ㊾㊽β. little Dorothy.

dort=her (ᵈu) *adv.* (von) 2 from there, (from) thence, from that place.

dort=hin (ᵈᵘ) *adv.* thither, there; er hat ſich 2 gewandt he applied there or at that address; bis 2 as far as (or up to) there or that place.

dortig (ᵈu) *a.* ⑯ of that place or town or locality; unſere 2en Freunde our friends there or in that neighbourhood or in that town; er hält ſich in England auf, um das 2e Leben kennen zu lernen ... to study the life of the people there or of the English people.

Döschen (⌐u) *n* ㉓ *dim.* v. Doſe. [Doſis.]

Doſe[1] (⌐u) [Doſis] *f* ㊽ *pharm.*, &c. =

Doſe[2] (⌐u) [ndl.] *f* ㊽ box; (Schnupf=tabaks=)~ snuff-box; Sprichw., v. kleinen Leuten: in den kleinſten ~n ſind die beſten Salben the best things are packed in the smallest parcels.

Döſe ⚙ (⌐u) [ndl. = Doſe[2]] *f* ㊽ = Gärbottich. [ſchlummern) to doze (off).]

döſen F (⌐u) [ndd.: doze] *v/n.* (h.) ⑩ (ein=

Doſen=bild (ᵈu...) *n* ⑫ painting on a snuff-box; =**deckel** *m* lid of a box; =**ſchildkröte** *f* *zo.* box-turtle or -tortoise (*Cistu'do caroli'na*); =**ſchnecke** *f*, *zo.* trumpet-shell; =**ſtück** *n* = =bild.

doſieren (u⌐u) *v/a.* ㊾ *pharm.* to dose.

döſig (⌐u) [ndd.] *a.* ⑯ (ſchläferig, dämlich) sleepy-headed, dull, silly.

Doſis (⌐u) [grch. ᵈu Gabe] *f* ㊽ *med.*, *pharm.*, &c. dose; zu große ~ overdose.

doſſieren (u⌐u) [fr.] **I** *v/a.* ㊾ **1.** (abböſchen) to slope. — **II ~** *n* ㉓, **Doſſierung** ⚙ *f* ㊽ **2.** (Abböſchung) slope, slant; ⚔ talus. — **3.** [fr. *doucis*] (Klarſchleifen) ~ der Spiegelgläſer, Metallflächen ꝛc. second grinding or polishing.

Doſt ♀ (ᵈ) [ahd.] *m* ⑪b., a. **~e** *f* ㊽, **~en** *m* ㉓ origan; echter ~ wild marjoram (*Ori'ganum* [*vulga're*]).

Dotation (--(u)⌐) [lt.] *f* ㊽ jur. (Schenkung) dotation; endowment.

dotieren (-⌐u) [lt.] *v/a.* ㊾ to endow; to present with an endowment.

Dotter (ᵈu) [ahd.: dodder, dot] **1.** *m* (*n*) ㉒ yolk (of an egg); *zo.* u. ♀: ▽ vitellus. — **2.** ♀ *m* ㉒ ob. *f* ㊽ gold-of-pleasure (*Camelli'na*).

Dotter=blume ♀ (ᵈu...) *f* ⑫ marsh-marigold (*Caltha palu'stris*); ♀**gelb** *a.* ⑯ as yellow as the yolk of an egg, bisw. yolk-coloured, ▽ luteous; =**ſack** *m* des Embryos: yolk-sac or -bag; =**weide** *f* yellow willow (*Salix vitelli'na*).

Douane (du⌐u) [fr., it.] *f* ㊽ (Zoll=amt) custom-house. [house officer.]

Douanier (du-ä-nje') [fr.] *m* ⑭ custom-

☛ **Doublette**, **Douche** ꝛc. ſ. Dublette, Duſche. [(Trinkgeld) tip.]

Douceur (du-ßö'r) [fr. Süßigkeit] *n* ⑪e.⑭

Do-ut-des-Politik (⌐uᵈ...) [lt.] *f* ⑫ policy based on the principle of "give and take" or of mutual advantage.

Doxologie (uu⌐) [grch. Lobpreiſung] *f* ㊽ doxology. [teacher or lecturer.]

Dozent (-ᵈ) [lt. uu...] *m* ㊷ university

dozieren (-⌐u) [lt. *dōcē're*] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉝ to teach, to lecture.

Dr. (jur., med., phil., techn., theol.) *abbr.* = Doktor (der Rechte, der Medizin, der Philosophie, (öst.) der technischen Wissenschaften, der Theologie, vgl. D.).

Drache (ᵘch⌣) [ahd.; *grch.] *m* ㊽, **~n** *m* ㉓ 1. dragon (auch *fig.*); *her.* a. wyvern. — 2. *zo.* flying-lizard (*Draco*). — 3. (papierener) ~ (Spielzeug) kite; einen ~n steigen lassen to fly a kite. — 4. (feurige Lufterscheinung) dragon; fireball. — 5. *fig.* (böses Weib) termagant.

Drachen=anker (ᵘch⌣...) *m* ㉒ grapnel (= Dregg); **=artig** *a.* ㊸ = =förmig; **=baum** ♀ *m*: a) dragon-tree (*Dracae'na Draco*); b) = Elsbeere; **=blatt** ♀ *n* dragon's leaf (*Dracophy'llum*); **=blut** *n*, *pharm.* u. ♀ Pflanzenharz: dragon's-blood; **=blut=baum** ♀ *m* = =baum a; **=brut** *f*, horrid imps *pl.*, infernal crew; **=fisch** *m*, *ichth.* dragonet (*Callio'nymus lyra*); **=förmig** *a.* dragonish, ♂ draconine; **=kopf** *m*: a) ♀ dragon's-head (*Dracoce'phalum*); b) *arch.* (Wasserspeier) gargoyle; c) *ichth.* ♂ scorphænoid; **=kraut** ♀ *n* dragon-wort (*Draco'ntium*); **=nest** *n*, dr.'s lair; *fig.* (Räuberhöhle) den of thieves, robbers' den; **=saat** *f* des Kadmus, *myth.* dr.'s teeth; **=schwanz**, **=schweif** *m* dr.'s tail; **=töter** *m* dr.-slayer; **=wurz** ♀ *f* = =kraut.

Drachme (ᵘch⌣) [grch.] *f* ㊽ 1. grch. Alt.: (Münze) drachma. — 2. (Apothekergewicht $^1/_8$ Unze = 3,75 g) dram.

Dragoman (⌣⌣) [türk., *ar.] ㊚., ㊛ =*J*

Dragon ♀ (⌣⌣) *m*, *n* ㊭ = Estragon.

Dragonade (⌣⌣⌣) [fr. *dragonnade*] *f* ㊽ *hist.* (gewaltsame Protestantenbekehrung durch Dragoner unter Ludwig XIV., seit 1681) (a. *fig.* Gewaltmaßregel) dragonade.

Dragoner (⌣⌣) [fr.] *m* ㉒ 1. ⚔ dragoon; fluchen wie ein ~ to swear like a trooper. — 2. *fig.* wahrer ~ F whacker, (derbes Frauenzimmer) virago, F horse-god-mother, (regular) strapper.

Dragonne (⌣⌣) *f* ㊽ *zo.* (südamerikan. Krokodil'eidechse) dragonet (*Thori'ctis dracae'na*).

Dragun ♀ (⌣⌣) [fr.] *m*, *n* ㊭ s. Dragon.

Draht (⌣) [ahd.: thread Faden; * drehen] *m* ⓣc. 1. wire; mit ~ binden, (be)flechten, bewickeln to wire; ~ ziehen to draw wire, to wiredraw; gleich ~, (so zäh und fest) wie ~ wiry. — 2. = Telegraph(en=draht); per ~ antworten to reply by wire or by telegraph, to wire (or telegraph) back. — 3. P (Geld) F chink, brass, the ready.

Draht=antwort (ᵘ...) *f* ㊷ telegraphic reply, F answer by wire; **=arbeit** ⚙ *f* wire-work; Goldschmiede: filigree (-work); **=artig** *a.* ㊸ like wire; *fig.* (sehr zähe) wiry; **=bahn** *f* = =seilbahn; **=band** *n* wire-ribbon; **=bank** *f* = =zieh=bank; **=bauer** *m* (*n*) = =käfig; **=bericht** *m* telegraphic information; F wire(d intelligence); **=boden** *m* eines Siebes: sieve-bottom; **=bogen** *m* Schriftguß: bow; **=bürste** *f* wire-brush.

Drähtchen (⌣) *n* ㉓ small (or thin) wire.

Draht=eisen ⚙ (ᵘ...) *n* ㊷ = =zieheisen.

drahten[1] (⌣) *v/a.* ㊾ 1. *tel.* to telegraph, wire. — 2. ⚙ Buchbind.: (mit Draht heften) to fasten with wire.

drahten[2], **drähtern** (⌣) *a.* ㊸ (D 9) (made) of wire.

Draht=falle (ᵘ...) *f* ㊷ wire-trap; **=feder** *f* wire-spring; Schriftgießerei: bow; **=fenster** *n* wire-gauze-window; **=gaze** *f* wire-gauze; fine wire-netting; **=geflecht** *n* plaited wirework (for fences, mats, mattresses, &c.); **=gewebe** *n* wire-cloth or -gauze; **=gitter** *n* wire-(trellis)work, wire-grating; **=glocke** *f* für Speisen: wire-gauze (cover); **=hammer** *m* = =mühle; **=haube** 🚃 *f* der Lokomoti've: cowl; **=heftmaschine** *f* Buchb.: wire-stitching machine; **=hemd** ⚔ *n* ehm. mail-shirt made of wire netting; **=hindernis** ⚔ *n*, *frt.* wire entanglement; **=hütte** *f* = =mühle; **=käfig** *m* wire-cage; **=kommo'de** *f*, *co.* (Klavier) piano; **=leitung** *f*, *elect.* conducting wire; *tel.* telegraph line or wire.

drahtlich (⌣) *a* ㊸ u. *adv.* telegraphic (-ally); ♀e Mitteilung wired message, F wire; er wurde ♀ abgerufen he was away by wire or by a telegram; auch: he was telegraphed (or wired) for; ㊮ ♀ bestellte Waren goods *pl.* wired for.

draht=los (ᵘ...) *a.* ㊸ (D 10): ♀lose Telegraphie wireless telegraphy; ♀ (*adv.*) telegraphieren to send a wireless message; **=maß** *n* ㊮, **=messer** *m* wire-gauge; **=mitteilung** *f* wire-message; **=mühle** *f* wire-works *pl.*, wire-drawing mill; **=nachricht** *f* telegraphic message or news, F wire; **=netz** *n* wire-netting; **=panzer** *m* = =hemd; **=puppe** *f*, **=püppchen** *n* puppet; **=rädchen** ⚙ *n* zum Aufwickeln von Draht: bobbin for wire; **=rolle** *f* coil of wire; **=saite** ♪ *f* metal-string; **=schere** *f* wire-shears *pl.*; **=schirm** *m* Kamin: wire-fender or -guard; **=schleife**, **=schlinge** *f* wire-noose; **=segge** ♀ *f* smaller panicled sedge (*Carex teretiu'scula*); **=seil** *n* wire-rope; Künstler auf dem schlaffen ~ performer on the slack-wire; **=seilbahn** *f* wire-tramway(-line), cable-railway; elektrische: telpher-way; **=seilbahn=wagen** *m* bsd. *Am.* cable-car; **=seilbrücke** *f* wire-bridge; **=sieb** *n* wire-sieve; **=stift** *m* wire-tack.

Drahtung (⌣) [drahten[1] 1 u. Draht 2] *f* ㊽ *tel.* wire-message, telegram.

Draht=wehr ⚔ (ᵘ...) *f* ㊷ wire-enclosure; **=werk** *n* = =mühle; **=wurm** *m*, *zo.*: a) hair-worm, hair-eel (*Go'rdius*); b) (Käfer) wire-worm; **=zaun** *m* wire-fence; **=zieh=bank** *f* wire-drawing frame or bench or machine; **=zieh=eisen** *n* wire-drawing plate; **=ziehen** *n* wire-drawing; **=zieher** *m* wire-drawer; **=zieherei** *f*: a) wire-drawing; b) = =mühle; **=zugbarrie're** 🚃 *f* movable wire-barrier.

☞ **Drain** ⅏. s. Drän ⅏.

Draisine (-⌣) [Drais, bad. Forstmeister, 1817] *f* ㊽ a) † velocipede; b) 🚃 trolly.

Drake (⌣) [ndd.] *m* ㊽ *orn.* drake.

drakonisch (⌣⌣) [Drako, strenger athe'n. Gesetzgeber, um 624 v. Chr.] *a.* ㊸ Draconic; ♀e Strenge Draconic severity.

drall[1] (ᵘ) [ndd.: drillen] *a.* ㊸ 1. Faden: tight(ly twisted). — 2. *fig.* (fest, derb) firm, robust; ♀es Bauernmädchen buxom (F strapping) country-lass.

Drall[2] ⚔ ⚙ (ᵘ) *m* ⓣb. (Drehung der Züge in Feuerwaffen) spiral of the grooves; **~=winkel** *m* angle of the spiral.

Drama (⌣⌣) [grch.] *n* ㊽ (Schauspiel) drama; zu einem ~ umgestalten to dramatize; **~tik** (-⌣⌣) *f* ㊽ dramatic poetry or art; **~tiker** (-⌣⌣⌣) *m* ㉒ dramatic author, dramatist, F playwright.

dramatisch (-⌣⌣) [grch.] *a.* ㊸ (u. *adv.*) dramatic(ally); ♀er Dichter dramatist; ein ♀er Auftritt a dramatic scene.

dramatisieren (-⌣⌣⌣⌣) [fr.] *v/a.* ㊾ (für die Bühne bearbeiten) to dramatize, to adapt for (or to put on) the stage.

Dramaturg (-⌣⌣) [grch.] *m* ㊭, ㉒ 1. stage-(or theatrical) critic. — 2. (Kenner der Schauspielkunst) dramatic (or scenic) expert; dramaturgist.

Dramaturgie (-⌣⌣⌣) [grch.] *f* ㊽, **Dramaturgik** (-⌣⌣⌣) *f* ㊽ (theory of) dramatic (or scenic) art; dramaturgy.

dramaturgisch (-⌣⌣⌣) *a.* ㊸ relating to (the principles of) dramatic (or scenic) art; dramaturgic.

Dramolett (-⌣⌣) [fr.] *n* ⓐb. short drama.

dran F (ᵘ) *adv.* s. daran.

Dran=... F (ᵘ...) ㉒ s. Daran...

Drän T (⌣) [engl.] *m* ㉔ *agr.* (Entwässerungs=röhre, =kanal) drain.

Dränage (-⌣g⌣) [engl.] *f* ㊽ *agr.* drainage; **~ziegel** *m* ㉒ = Dränziegel.

drang[1] (ᵘ) *impf.* v. dringen (s. bd).

Drang[2] (ᵘ) [mhd.: throng] *m* ⓣb. 1. (gedrängter Haufen) throng, crowd. — 2. (Bedrängnis) oppression; (Not) need, distress; im ~ des Augenblicks on the spur of the moment; der ~ der Geschäfte the pressure (or wear and tear) of business; im ~ der Not, der Verhältnisse from (sheer) necessity, under the stress of circumstances. — 3. (Antrieb) impetus, impulse; (Eifer) zeal; (heftiges Verlangen) intense desire, passionate longing, craving (for or after). — 4. *path.* (Stuhlzwang): ♂ tenesmus.

drängeln P (ᵘ⌣) *v/n.* (h.) ㉒a. mst *co.* = drängen, bsd. 1, 5 und 6.

drängen (ᵘ⌣) [mhd.: dringen] ㉒ **I** *v/a.* 1. (s. -drücken) to squeeze, to press (together); (stoßen) to push; *fig.* e-n in die Ecke ♀ to drive a p. into a corner. — 2. *fig.* (bedrängen) to oppress; (plagen) to harras, worry, vex; (mahnen) to press, Schuldner: to dun; (verfolgen) to persecute. — 3. (jagen) to drive, urge, hustle, hurry; eine Lustbarkeit drängte die andere the festivities followed (each other) in rapid succession, one entertainment followed close upon the other. — 4. *v/impers.* es drängt mich (oder mich drängt's) zu // I am longing (or eager) to //, I burn to //. — **II sich ♀** *v/rpr.* und *v/refl.* 5. to push (or jostle) one another; alles drängte sich dahin the people flocked (or crowded) there; man drängte sich fürchterlich an den Türen there was a terrible crush at the doors. — 6. sich **an**=ea. ♀ to press closely together; sie drängten sich dahin they crowded (or flocked, swarmed) to the place; sich **durch** die Menge ♀ to force (or elbow) one's way through the crowd; sich **in** eine Ecke ♀ to crouch in a corner; sich **um** e-n ♀ to crowd (or press) around a p.; in Scharen: to swarm round a p.; sich

unter die Menge ♀ to push one's way among (or to mix with) the mob; es ♀ sich viele **zu** dem Amte there are many (keen) competitors for the post; sich **zwischen** die Streitenden ♀ to separate the disputants. — **III** *v/n.* (h.) **7.** to be pressing or urgent; die Sache drängt the matter brooks no delay; die Zeit drängt time presses, the time is short; auf et. ♀ (bringen) to urge (or insist on) a thing; ein ♀der Fall an urgent case. — **IV ~** *n* ㉓ **8.** (f. 1) squeezing, &c.; (f. 2 u. 3) oppression, vexation; hurry; (f. 4) longing, eagerness (f. 5 u. 6) jostling, crowding; crowd, crush; (f. 7) pressure, urgency, insistence; auf sein ~ (hin) at his instigation. — **9.** ~ und Treiben bustle, pressing and pushing, running and rushing. — **V gedrängt** *p.p.* u. *a.* ㊸ **10.** in den Bed. des *inf.* — **11.** der Saal ist ♀ voll the hall is crammed full or crowded or closely packed; sie standen, fochten in dicht ♀en Reihen they stood, fought in (closely) serried ranks. — **12.** vom Stil: terse, succinct; ♀ schreiben: a) von der Handschrift: to write closely together; b) vom Stil: to write concisely or tersely.

Dränger (ə̆) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ p. who pushes, &c. (f. drängen); oppressor.

Drangsal (ə̆-) [nhd. 15. *sae.*] *n* ⑪d., *a. f* ⑱ affliction, distress; viel ~ erdulden to suffer much hardship or tribulation.

drangsal(ier)en (ə̆-ŏ, ŏ-l̆ŏ) *v/a.* ㊽(㊾) to afflict, to (op)press; (plagen, quälen) to plague, vex, torment, worry.

dränier/en ⊤ (-l̆ŏ) [engl.] *agr.* **I** *v/a.* ㊾ to drain. — **II ~** *n* ㉓ = D/ung.

Dränierer (ə̆) [engl.] *m* ㉒ *agr.* drainer.

Dränier-graben (-″…) *m* ㊷ draining-ditch; **-maschine** *f* dr.-mill or -engine.

Dränierung (-l̆ŏ) *f* ㊺ drainage.

Dränier-ziegel (-″…) *m* = Drän-z.

Drän-röhre (″…) *f* ㊷ drain(-pipe); **-ziegel** *m* draining-tile.

Draperie (ŏŏl̆) [fr.] *f* ㊽ drapery.

drapier/en (ŏl̆ŏ) [fr.] **I** *v/a.* ㊾ Kunst: (in Falten legen) to drape. — **II ~** *n* ㉓ u. **D/ung** *f* ㊺ (Faltenwurf) drapery.

drasch (ŏ) *impf.* von dreschen (f. bs).

drastisch (ə̆ŏ) [grch.] *a.* ㊽ (heftig) drastic.

Drau ♀ (l̆) *npr/f.* ㊺ die ~ (Fluß) the Drave.

dräuen † ob. *poet.* (l̆ŏ) *v/n.* (h.) ㊽ = drohen.

drauf F (l̆) **I** *adv.* f. darauf; **♀ und dran sein** zu geh(e)n to be on the point of going. — **II** *int.* (nun,) ♀ los! (now,) for it!, at it!, F go it!; (haut zu!) F give it (or pitch into) them!

Drauf-gabe F (″…) *f* ㊷ f. Darauf-…; **-gänger** F *m* one who goes recklessly ahead, go-ahead fellow, dare-devil, reckless spirit; Sport und Börse: plunger; (liederlicher Mensch) rake, fast fellow; **-gängertum** *n* recklessness, fast (or profligate) living; **♀geh(e)n** *v/n.* (ju) ㊽** er läßt viel ♀ he spends a great deal (of his substance), he is most lavish (with his money); **-geld** *n* f. Darauf-…; **Drauflos-fahren, -reiten** *n* reckless driving, riding.

Dräume ⚙ (l̆ŏ) [: thrum] *pl.* (Garnabfälle) ends *pl.* of yarn.

draus F (l̆) [nhd.] *adv.* f. daraus.

dräuschen *provc.* (l̆ŏ) *v/n.* (h.) ⑪ Regen 2c.: to patter. to pelt; es dräuscht it is pouring, F it's raining cats and dogs.

draußen (l̆ŏ) [dar-außen] *adv.* (*ant.* drinnen) **1.** outside; ♀ und drinnen without and within; (im Freien) out of doors, in the open (air). — **2.** (in der Fremde) abroad, out in the world.

drawidisch (-l̆ŏ) [Drawida, ind. Rasse] *a.* ㊽ Dravidian.

Drechsel-bank ⚙ (ŭ-…) *f* ㊷ (turning-) lathe; turner's bench; **-mühle** *f* turning-mill. — Vgl. Drechsler-…

drechseln ⚙ (ŭ-ŏ) [nhd.; *drehen] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉒a. to turn on a lathe; *fig.* to do with great care; wie gedrechselt very exact(ly); highly finished; nicely done; F just so. — **II ~** *n* ㉓ turning; turner's (*fig.* careful) work.

Drechsler ⚙ (ŭ-ŏ) [nhd.] *m* ㉒ turner.

Drechsler-arbeit ⚙ (″…) *f* ㊷ turner's job, turning; **-bude** *f* = -werkstatt.

Drechslerei ⚙ (ŭ-ŏ-l̆) *f* ㊽ **1.** (art of) turning, turner's craft. — **2.** = Drechslerwerkstatt.

Drechsler-lehrling (ŭ-…) *m* ㊷ turner's apprentice; **-meister** *m* master turner.

drechslern (ŭ-ŏ) *v/n.* (h.) ㉒a. to amuse o.s. with a lathe or with turning.

Drechsler-ware (ŭ-…) *f* ㊷ turnery (-ware); **-werkstatt** *f* turner's shop or workroom or workshop.

Dreck (ə̆) [nhd.] *m* ⑪c. **1.** (Schmutz) dirt, filth; F muck; (Straßenkot) mud, mire; in den ~ fallen to fall in(to) the mud; (Extreme'nte) excrements *pl.*, von Tieren: dung; (Fliegen-)~ fly-dirt. — **2.** F *fig.*: wir sind aus dem dicksten ~ heraus we are (F we've got) over the worst, we are nearly out of the wood; ich mache mir e-n ~ daraus F I don't care a snap (of my fingers); da sitzen wir nun im ~ F now we are in a nice mess or pickle; im ~ stecken bleiben to stick in the mud; sie haben ihn aus dem ~ gezogen they pulled (or dragged) him out of the mire. — **3.** *contp.* von et. Wertlosem: (mere) dirt; rubbish, trash; Geld ist (nur) ~ money is muck.

Dreck-bürste (ŭ-…) *f* ㊷ scrubbing- (or mud-)brush; **-fink, -hammel** *m* F *fig.* a) (Straßenfeger) scavenger; b) (Schmutzkerl) dirty (or filthy) fellow, F muck-worm.

dreckig (ə̆) *a.* ㊽ (schmutzig) dirty, filthy, F mucky; (von Kot beschmutzt) muddy; (besudelt) befouled, foul; ♀ m. to dirty.

Dreck-käfer (ŭ-…) *m* ㊷ = Mist-k., *fig.* = -fink b; **-karren** *m* scavenger's (or contractor's) cart; (Mistkarren) dung-cart; **-kerl** *m* = -fink b; **-lilienwurzel** ⚘ *f*, *pharm.* asphodel root; **-orange** ⚘ *f* mock-orange; **-sack** *m* = -fink b; **-saum** *m* e-s Kleides: draggle-tail; **-seele** *f* = -fink b; **-treter** *m/pl.*, *co.* mudboots *pl.*; **-winkel** *m* dirty (or filthy) corner or hole.

Dreesch (l̆) *m* ⑪a. (zeitweilig als Weide benutztes Ackerland) arable land serving temporarily for grazing purposes.

Dregg ⚓ (ŭ) *m* ㉕b., auch **~e** (ŭ-) *f* ㊽, **Dregg-anker** (ŭ-…) *m* ㊷ grapnel.

dreggen ⚓ (ŭ-) *v/a.* ㊽ (baggern) to dredge; e-n Fluß (mit e-m Schleppnetz) ♀ to drag the bottom of (or to sweep) a river.

Dregg-haken (ŭ-…) *m* ㊷ drag; **-tau** *n* (Ankertau) mooring-rope.

Dreh-achse ⚙ (″…) *f* ㊷ *mech.* axis of rotation or revolution; **-bahn** ⚙ *f* Seilerei: rope-walk; **-ball** *m* Tennis: twist-ball; **-bank** ⚙ *f* (turning or turner's) lathe; **-bank-schlitten** ⚙ *m* slide-rest; **-bank-spindel** ⚙ *f* mandrel.

drehbar (l̆-) *a.* ㊽ capable of being turned; rotatory; **~keit** (l̆--) *f* ㊽ capability of being turned.

Dreh-basse ⚓ (″…) *f* ㊷ (ehem.: leichtes drehbares Schiffsgeschütz) pederero; **-baum** *m*: a) *mech.* revolving beam; b) = -kreuz; c) ⚓ (Hebebaum) crab-bar; **-bohrer** ⚙ *m* breast-drill; **-bolzen** ⚔ *m*, *artill.* pivot-bolt; **-brett** *n* (Glücksspiel) dial, wheel of fortune; **-brücke** *f* pivot- (or swing-, swivel-) bridge; **-eisen** *n* = -stahl.

drehen (l̆ŏ) [ahd.] ㊽ **I** *v/a.* und **sich ♀** *v/refl.* **1.** to turn; sich (im Kreise) ♀ to twist (or twirl, whirl) round; sich ♀ und wenden (*a.* winden) (ehe man et. beginnt) to be undecided, to shuffle, to waver irresolutely; es dreht sich darum, daß (od. ob) // it is only a question whether //, the point is whether //; das, worum (oder die Sache, um die) es sich dreht the point in question, the main point, that upon which the matter hinges; es dreht sich alles um ihn everything depends on him; ⚜ Börse (sich) ♀ (von der Baisse zur Hausse übergehen od. umgekehrt) to change one's tactics (from bearing to bulling or vice versa). — **2.** (wenden) die Füße auswärts ♀ to turn one's toes out; *fig.* den Mantel nach dem Winde ♀ to trim one's sails to the wind, to go with the times; e-m den Rücken ♀ to turn one's back upon a p.; et. zu s-m Vorteil ♀ to turn s.th. to good account, to profit by a th.; sie wußte es so zu ♀ (und zu wenden), daß // she knew how to arrange (or turn) things (so) that //; eine Stelle ♀ und deute(l)n to twist (or wrench) the meaning of a passage (vgl. II). — **3.** e-m et. aus der Hand ♀ (winden) to wrest (or wrench) a th. out of a p.'s hand; *fig.* e-m eine Nase ♀ to make a fool of a p., to hoax (or gull) a p. — **4.** ⚙ vgl. drechseln; Seide ♀ (zwirnen) to twist silk; Seile ♀ (spinnen) to make ropes; aus Litzen Taue ♀ to strand cables; Tüten ♀ to make paper bags; eine Zigarette ♀ to make (or roll up) a cigarette; ⚓ das Schiff ♀ to tack, to veer (round); das Schiff in den Wind ♀ to stay ... — **5.** (herumwirbeln) meist *v/refl.*: to spin round, ⚝ to gyrate; um eine Achse: to rotate, to turn round its axis; die Erde dreht sich um die Sonne ... revolves round the sun; der Kreisel dreht sich (spinnt) the top spins (round); es dreht sich mir alles wie ein Mühlrad im Kopfe (herum) my brain reels, my head swims. — **II** *v/n.* (h.) **6.** an einem Gesetze ♀ to twist (or put a new construction upon) a law; ⚓ Wind: to veer (round), to shift. — **III ~** *n* ㉓ **7.** = Drehung. — **IV (sich) ♀d** *p.p.* u. *a.* ㊸ **8.** Bed. des *inf.* — **9.** (f. 5) revolving; sich um die Achse ♀d rota(to)ry, ⚝ gyratory.

⚝ scientific; ⚘ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⚜ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Dreher (ˡ⌣) *m* ㊎ 1. p. who turns, &c. (ſ. drehen); (Drechsler) turner; (Töpfer) potter, thrower. — 2. ⚙ (Kurbel) crank, winch. — 3. (Ländler) slow waltz. — 4. *vet.* (mit Drehkrankheit behaftetes Schaf) sheep suffering from the staggers.

Dreh-feuer (ᵘ...) *n* ㊐ eines Leuchtturms: revolving light; **-gelenk** *n* cup-and-ball joint; **-hals** *m*, *orn.* wryneck (= Wendehals); **-herd** ⚒ *m* rotating buddle; **-käfer** *m*, *ent.* whirligig (-beetle) (*Gyri'nus nata'tor*); **-kraft** *f*, *mech.* torsional (or rotary) force; **-kran** ⚙ *m* rota(to)ry crane; **ℨkrank** *a.*, *vet.* bſd. von Schafen: suffering from (the) staggers; **-krankheit** *f*, *vet.* staggers *pl.*; sturdy; **-kraut** ♀ *n* hartwort (*Tordy'lium*); **-kreis** ⚓ *m* turning circle, tactical diameter; **-kreuz** *n* (revolving) turnstile; **-lade** *f* founder's lathe; **-leier** *f* (Bettlerleier) hurdy-gurdy.

Drehling ⚙ (ˡ⌣) *m* ㊋d. 1. a) handle of a wheel; b) = Dreher 2. — 2. ⚙ *mach.* (Stockgetriebe, Trilling) spring-wheel, trundle-wheel, lantern-pinion.

Dreh-maſchine (ᵘ...) *f* ㊐ ⚙ slide-rest lathe; **-meißel** ⚙ *m* turning-chisel; **-moos** ♀ *n* funaria (*Funa'ria hygrome'trica*); **-muskel** *m*, *anat.*: ⛭ rotator; **-orgel** *f* barrel-organ; **-piſtole** *f* = Revolver; **-punkt** *m* turning-point; *mech.* centre of rotation; (Angelpunkt) pivot, (Stützpunkt) fulcrum; **-rad** ⚙ *n* turning- (or cord-)wheel; **-ring** ⚙ *m* swivel; **-rolle** *f* a) swivel-pulley; b) (Mange(l) mangle; **-roſt** ⚙ *m* revolving grate; **-ſcheibe** *f*: a) 🚂 turning platform, turn-rail or -table; b) ⚙ Drahtzieherei: table for wire-drawing; ⚙ Töpferei: potter's lathe or wheel; c) (Ziel fürs Wettſchießen) turning target; **-ſeide** ❀ *f* (gezwirnte Seide) twisted silk; **-ſeſſel** *m* revolving arm-chair; **-ſpäne** *m/pl.* des Drechslers: turnings *pl.*; **-ſpiegel** *m* cheval- (or swing-)glass; **-ſtahl** *m* turner's chisel or tool; **-ſtock** *m* Töpferei: turning-staff; **-ſtrom** *m*, *elect.* (verkettete Wechſelſtröme) polyphase electric current; **-ſtrom-betrieb** *m* polyphase electric installation; **-ſtuhl** *m* a) für Klavierſpieler: music-chair; b) ⚙ für Uhrmacher ꝛc.: turn(ing)-bench; **-tiſch** *m* revolving table; **-turm** ⚓ *m* auf Panzerſchiffen: revolving turret.

Drehung (ˡ⌣) *f* ㊍ 1. turning, &c. (ſ. drehen I). — 2. im Kreiſe: ⛭ gyration, um e-e Achſe: rotation; um e-n Körper: revolution. — 3. ⚙ (Windung) turn; twist; torsion.

Drehungs-achſe (ᵘ⌣...) *f* ㊐ axis of rotation; **-ellipſo-i'd** *n* spheroid; **-feſtigkeit** *f* torsional strength or force; **-geſchwindigkeit** *f* velocity of rotation, speed of revolution; **-halbmeſſer** *m* radius of rotation, ⛭ radius of gyration; **-körper** *m* solid of revolution; **-meſſer** *m* ⛭ gyrometer; **-vermögen** *n* rotary capacity or power.

Dreh-wage (ᵘ...) *f* ㊐ *phys.* torsion-balance; **-würfel** *m* Spielzeug: teetotum; **-wurm** *m*, *vet.* der Schafe: ⛭ cœnure (*Coenu'rus cerebra'lis*); **-zange** *f* tweezers *pl.*; **-zeug** *n* turning- or twisting-gear.

drei (ˡ) [ahd.: three: lt. *trēs*] *numer.* **I** *card. numb.* ㊍ A_{3}† (o. ſ. oft **2e**; *gen.* 2er; *dat.* 2en) 1. three; 2undzwanzig twenty-three; ſie waren zu 2en, es waren ihrer 2(e) there were three of them; Tennis: Spiel zu 2en three-handed game; je 2, 2 und 2, 2 zu 2 three and three, by (or in) threes; es iſt halb 2, 2 Viertel auf zehn ... half past two, a quarter to ten; 2 Jahre dauernd, jede 2 Jahre ſich wiederholend triennial; *bibl.* die (heiligen) 2 Könige the wise men of the East, the three Magi; ⚔ 2 Mann tief three deep. — 2. *fig.* ich hielt mir ihn 2 Schritt vom Leibe I kept him (three yards) off me; ehe man 2 zählen konnte before one could say Jack Robinson; in a trice; er kann nicht (bis) 2 zählen he does not know a B from a bull's foot; vgl. Ding 4. — 3. *math.*, &c. aus 2 (Einheiten) beſtehend: ⛭ ternary. — **II** (die Zahl) **Drei** *f* ㊍ (number) three.

Drei-achteltakt ♪ (ˡ⌣ᵘ⌣) *m* ㊐ three-quaver measure; **-akter** (ᵘ...) *m*, **ℨaktig** *a.* ㊍ three-act (*play*); **ℨarmig** *a.* three-armed; **ℨbaſiſch** *a.*, *chm.* tribasic, zB. 2e Phosphorſäure tribasic phosphoric acid (H_3PO_4); **ℨbeinig** *a.* three-legged or -footed; **-blatt** ♀ *n* triplet; (Klee) trefoil; der Iren: shamrock, vgl. Klee; b) *arch.* (lanceolated or round) trefoil; c) Kartenſpiel: three-card trick; **ℨblätt(e)rig** ♀ *a.* three-leaved, trifoliate; **ℨblumen-blättrig** ♀ *a.* three-petaled; **ℨbrachen** *v/a.*, *agr.* to three-fallow, to thrifallow; **-bund** *m*, *pol.* Triple Alliance; **-decker** ehm. ⚓ *m* three-decker; **ℨdrähtig** *a.* = ℨfädig; **-eck** *n*, *geom.* triangle; **ℨeckig** *a.* three-cornered, *geom.* triangular; **-ecks-lehre**, **-meſſung** *f*, *geom.* trigonometry; **ℨeinig** *a.*, *theol.* triune, (being) three in one; **-einigkeit** *f*, *theol.* Trinity; **-einigkeits-bekenner** *m* Trinitarian; **-einigkeits-lehre** *f* Trinitarianism.

Dreier (ˡ⌣) *m* ㊐ ehm. (coin of) three pfennige (= 1½ farthings); weitS. half-penny; small copper coin.

dreierlei (ˡ⌣⌣) *a. inv.* of three kinds or sorts; auf 2Art in three (different) ways.

drei-fach (ᵘ...) *a.* ㊍ threefold, treble, triple, triplicate; 2e Krone des Papſtes triple crown, tiara; ♀ 2 fiederſpaltig, gefiedert, gerippt ⛭ tripinnatifid, tripennate, trinervate; das ~e e-r Zahl three times (or thrice) the number; **ℨfäch(e)rig** ♀ *a.* three-celled, ⛭ trilocular; **-fachheit** *f* triplicity; **-fädig** (er Zwirn) *a.* three-cord; **ℨfaltig(keit** *f*) *a.* = -fach(heit), -einig(keit); **-faltigkeits-blümchen** ♀ *n* = Siebenſtern; **-farben-druck** *m*, *typ.* three-colour print(ing); **ℨfarbig** *a.* three-coloured; 2e Fahne Frankreichs the tricolo(u)r (flag); **-felder-wirtſchaft** *f*, *agr.* three-fallowing; triennial rotation of crops; **ℨflächig** *a.* *geom* trihedral; **ℨfurchig** ♀ *a.*: ⛭ trisulcate; **-fuß** *m* tripod, trivet; **ℨfüßig** *a.* three-footed, ⛭ tripedal; **ℨgab(e)lig** *a.* ⛭ trifurcated; **-geſang** ♪ *m* trio; **ℨgeſtrichen** ♪ *a.*: 2e Oktave thrice-accented octave; **ℨgeteilt** *a.* tripartite; vgl. ℨteilig; **ℨglied(e)rig** *a.* *math.* trinomial (value), *cryst.* rhombohedral. [= Dreieinigkeit.]

Dreiheit (ˡ⌣) *f* ㊍ 1. triad. — 2. *theol.*

Drei-herr(ſcher) (ᵘ...) *m* ㊎ triumvir; **-herrſchaft** *f* triumvirate; **ℨhörnig** *a.* ㊐ tricorn, ⛭ tricornigerous; **ℨhundert** *numer.*, *a.* three hundred; **-hundertel** *n* three-hundredth; **ℨhundertjähriges** Jubiläum tercentenary; **ℨjährig** *a.* three years old; ein 2es Kind a three-year-old child; **ℨjährlich** *a.* triennial; **ℨkantig** *a.* three-edged; **ℨkapſelig** ♀ *a.* three-capsuled; **-käſehoch** *m* hop-o'-my-thumb, Tom Thumb; F bit of a boy; **-klang** ♪ *m* triad; **ℨklappig** *a.* three-valved; ♀ trivalvular; **ℨknotig** ♀ *a.* ⛭ trinodal; **-königs-feſt** *n*, **-tag** *m* Twelfthday, *eccl.* Epiphany; **-königs-kuchen** *m* bſd. ehm. twelfth-cake; **ℨköpfig** *a.* three-headed (ſ. köpfig 2); **ℨkörnig** *a.* three-grained; **ℨlappig** ♀ *a.* three-lobed, ⛭ trilobate; **-laut** *m*, *gram.* triphthong; **ℨmähdig** *a.*, *agr.* producing three crops. [of three units or parts.]

Dreiling faſt† (ˡ⌣) *m* ㊋d. s.th. consisting

drei-mal (ᵘ...) *adv.* three times, thrice; **ℨmalig** *a.* ㊍ occurring three times, thrice repeated; **ℨmänn(er)ig** ♀ *a.* (mit drei Staubgefäßen) ⛭ triandrian, triandrous; **-maſter** *m* ㊐: a) ⚓ three-master; b) (Hut) three-cornered hat; **ℨmaſtig** ⚓ *a.* three-masted; **ℨmonatlich** *a.*: a) (taking place) once in three months; quarterly; b) lasting three months; three-monthly; **-monats-tratte** *f* ❀ three months' draft.

drein F (ˡ) *adv.* ſ. darein ꝛc.

drei-paarig ♀ (ᵘ...) *a.* ㊍ ⛭ tergeminal, ...ate; **-paß** *m* ㊐ *arch.* round trefoil; **-pfünder** ⚔ *m* three-pounder; **ℨphaſig** *a.*, *elect.*: 2er Strom three-phase current; **ℨprozentig** ❀ *a.* bearing three per-cent.; 2e Papiere three-per-cents *pl.*; **-rad** *n* tricycle; zweiſitziges: sociable; **ℨräd(e)rig** *a.* three-wheeled; 2er Wagen, a.: three-wheeler; **-rad-fahrer** *m* tricyclist; **ℨreihig** *a.* (placed) in three rows or lines; ♀ ⛭ trifarious; **ℨrippig** ♀ *a.* three-nerved, ⛭ trinervate; **-ruderer** ⚓ *m* Alt.: trireme; **ℨrud(e)rig** ⚓ *a.* with three rows of oars; 2es Schiff grch. Alt.: trireme; **ℨſaitig** ♪ *a.* three-stringed (instrument); **-ſatz** *m*, *arith.* rule of three; **-ſchlag** ♪ *m*: a) triple (time), b) *man.* amble; **-ſchlitz** *m*, *arch.* triglyph; **ℨſchlotig** ⚓ *a.*: 2er Kreuzer three-funnel(led) cruiser; **-ſchnitt** *m*, *math.* trisection; **ℨſchürig** *a.*, *agr.* von Wieſen: annually producing three crops of hay; **ℨſeitig** *a.* three-sided, trilateral; vgl. ℨkantig; **ℨſilbig** *a.*, *gram.* trisyllabic; **-sinnige(r)** (blinde(r) Taubſtumme(r)) one possessed of only three senses; blind deaf-and-dumb; **ℨſitzig** *a.* with three seats; **ℨſpaltig** ♀ *a.* three-cleft, ⛭ trifid; **-ſpänner** *m* three-horse vehicle; **ℨſpännig** *a.* with (or drawn by) three horses; yoked with three oxen; **-ſpiel** ♪ *n* trio; **ℨſpitzig** *a.* three-pointed; ♀ ⛭ tricuspid(ate); **ℨſprachig** *a.* in three languages, trilingual; **-ſprung** *m* Turnerei: hop, step, and jump.

dreißig (ˡ⌣) [drei u. ↑ zig = zehn] *numer.* **I** *card. numb. inv.* thirty; im Alter von 2 (Jahren) at the age of thirty; Tennis: zu 2 thirty all. — **II** (die Zahl) ~ *f* ㊍

(number) thirty; grch. *hist.* (Athen 404 u. 403 v. Chr.) die ~ the Thirty (Tyrants); in die ~ kommen to approach the (age of) thirty. — **III Zer** *a. inv.* in den Zer Jahren in the thirties; **~er(in** *f* ⑫) *m* ㉒ man (*f* woman) of thirty (years of age) or aged (or turned) thirty; in den ~ern sein to be past (or over) thirty; er ist in den ~ern ... a man turned (or of about) thirty.

dreißig=fach (ıı⌣...) *a.* ⑯, **Zfältig** *a.* thirtyfold; **Zjährig** *a.* lasting (or of) thirty years; *hist.* der ~e Krieg the Thirty Years' War (1618—1648), Engl.: the Wars of the Roses (1455—1485).

dreißigste (ı⌣⌣) *ord. numb.* ⑯ thirtieth; den (a. am) Zn (30.) März on the thirtieth of March or on March the thirtieth; **Zl** *a. inv.* u. **~l** *n* ㉓ thirtieth (part); **Zns** *adv.* in the thirtieth place.

dreist(ı) [ndd.] *a.* ⑯ **1.** (kühn; *ant.* blöde 2) bold, daring; unabashed. — **2.** (tact) audacious, F saucy; (frech) impudent, F cheeky; ich darf Z (*adv.*) behaupten I make bold to say; sein gutes Glück wird ihn noch Zer machen his good fortune will make him bolder still or embolden him still more.

Drei=stab (ıı⌣) *m* ㊳ Cricket: wicket.

Dreistigkeit (ı⌣-) *f* ㊻ (z. dreist) boldness, daring; audacity; impudence; F sauciness, cheek; mit edler ~ with wonderful coolness or assurance or F cheek.

drei=stimmig ♪ (ıı...) *a.* ⑯ for three voices; **Zstöckig** *a.* three-storied; **Zstündig** *a.* of three hours(' duration); **Zstündlich** *a.* happening every three hours; **Ztägig** *a.*: a) lasting three days; three days old; b) coming (or happening) once in three days; *med.* Zes Fieber tertian (ague); **Ztausend** *numer. a.* three thousand; **Ztausendste(r)** *a.* three thousandth; **Zteilig** *a.* in three parts; ▽ tripartite, trichotomous; ♀ = Zspaltig; Zer Ausdruck *math.* trinomium; **=teiligkeit** *f* ㊸ bsd. *theol.* ▽ trichotomy; **=viertel=geige** ♪ *f* three-quarter violin; **=viertel=profil** *n* three-quarter profile; **=viertel=spieler** *m* Fußball: three-quarter back; **=viertel=takt** ♪ *m* measure of three crotchets; **Zweibig** ♀ *a.* (mit drei Griffeln) trigyn*ian*, ...ous; **Zwertig** *a.*, *chm.* trivalent; Zes Element triad; **=wertigkeit** *f*, *chm.* trivalence; **Zwink(e)lig** *a.* triangular; vgl. Zeckig; **=zack** *m*: a) bsd. Alt.: trident; b) Aalfischerei: eel-prong; c) ♀ arrow-grass (*Triglo'chin*); **Zzackig** *a.* = Zzinkig; **=zahl** *f* triad; **Zzählig** *a.* ternary, ♀ ternate; **=zahn** ♀ *m*: liegender ~ heather-grass (*Trio'dia decu'mbens*); **Zzehig** *a.* vom Faultier ꝛc.: three-toed, ▽ tridactylous.

dreizehn (ıı⌣) *numer.* **I** *card. numb. inv.* thirteen; *co.* Z (Kinder ꝛc.) a baker's dozen. — **II** (die Zahl, Ziffer) **~** *f* ㊻, a. **~er** *m* ㉒ (number) thirteen; die böse ~ the unlucky (or ill-starred) thirteen; **Z=jährig** (ıı⌣...) *a.* ⑯ thirteen years old.

dreizehnte (ıı⌣⌣) *ord. numb.* ⑯ thirteenth; Ludwig XIII. (der ~) Louis XIII (the Thirteenth); **Zl** *a. inv.* u. **~l** *n* ㉓ thirteenth (part); **Zns** *adv.* in the thirteenth place.

drei=zeilig (ıı⌣...) *a.* ⑯ = Zreihig; **Zziff(e)rig** *a.*, *arith.* of three digits; **Zzinkig** *a.* three-pronged or -forked; **Zzöllig** *a.* three-inch(ed); **Zzüngig** *a.* three-tongued; vgl. Zsprachig; **=zylinder=maschine** ⚙ *f* three-cylinder machine.

Drell ❦ (ı) [ndd.] *m* ⑪b. = Drillich.

Drempel (ı⌣) [ndd.: trampeln] *m* ㉒ ⚙ *carp.* little jamb; ⚓ (port-)sill.

Dresch=boden (ı...) *m* ㉒, **=diele** *f* threshing-floor. [threshing (a. = Prügel 2).]

Dresche F (ı⌣) *f*, *agr.* ㉙ thrashing,

dreschen (ı⌣) [ahd.: thrash] **I** *v/a. u. v/n.* (h.) ⑦e. (a. ⑦b)(e)st **1.** *agr.* to thrash, to thresh; *fig.* leeres Stroh Z (sich vergebens bemühen) to waste one's words, to lose one's labour; F to flog a dead horse. — **2.** (prügeln) to thrash, beat, cudgel; auf e-n los Z F to give a p. a good hiding or licking; F (mit der Zunge) Z (klatschen) to wag one's tongue. — **3.** *fig.* Akten Z (durcharbeiten) to pore over deeds (all day long); Phrasen Z to spin out fine sentences. — **II ~** *n* ㉓ **4.** thrashing, threshing.

Dresch=er (ı⌣) *m* ㉒ *agr.* thrasher; er (fr)ißt wie ein ~ he eats like a wolf or a cormorant, he gorges (himself).

Dresch=lohn (ı⌣...) *m* ㊸ *agr.* (daily) wages *pl.* paid for thrashing.

Dresch=flachs (ı...) *m* ㉒ unthrashed flax; **=flegel** *m* flail; **=maschine** ⚙ *f* thrashing-machine; **=tenne** *f* = **=boden**; **=wagen** *m*, *bibl.* (Jes. 41,15) sharp threshing instrument; **=walze** ⚙ *f* thrashing-roller; **=zeit** *f*, *agr.* thrashing-season.

Dressier=band (⌣ıı...) *n* ㊸ (Halsband für Hunde) training-collar for dogs.

dressieren (⌣ı⌣) [fr.] ㊸ **I** *v/a.* (abrichten) to train; (zureiten) to break in; Jagdhunde ꝛc. auch: to enter; von Menschen: gut dressiert well drilled or coached. — **II ~** *n* ㉓ = Dressu'r.

Dressierer (⌣ı⌣) [fr.] *m* ㉒ trainer.

Dressier=leine (⌣ıı...) *f* ㊸ training-lash.

Dressierung (⌣ı⌣) *f* ㊻ = Dressur.

Dressur (⌣ı) [fr.] *f* ㊻ training; breaking in of horses; coaching of pupils; ich finde nicht die Spur von e-m Geist, u. alles ist ~ (*G.*, Faust) I find no trace of wit, and all is drill and polish.

Driesch (ı) *m*, *n* ⑪a. = Dreesch; Z *a.* ㊸ *agr.* (brach) fallow. [fallow.]

driesch=en (ı⌣) *v/a.* ⑨ *agr.* (brachen) to

drieseln (ı⌣) [ndd.; *drehen] *v/a. u. v/n.* (h.) ㉘a. to turn (or spin, twirl) round.

Drift[1] ⚙ (ı) [ndd.] *m* ⑪b. **1.** (schlechter Torf) inferior peat. — **2.** Färberei: (Küpennetz) dyer's net-ring.

Drift[2] ⚲ (ı) [engl.] *f* ㊻ (auch *n* ⑪b.) **1.** *geol.* (Treibeisströmung) (glacial) drift. — **2.** ⚓ (oft Trift, auf dem Wasser Treibendes) drift; (Wrackgut) flotsam and jetsam.

Drift=strömung ⚓ (ı...) *f* ㊸ drift-current.

Drilch ❦ (ı) *m* ⑪b. = Drillich.

Drill[1] (ı) *m* ⑪b. = Drillich. [drill(ing).]

Drill[2] ⚔ (ı) [drillen 3] *m* ⑪b. (Übung)

Drill=bogen ⚙ (ı...) *m* ㊸ e-s Drillbohrers, drill-bow; **=bohrer** ⚙ *m* drill(-borer), wimble, auger.

drillen (ı⌣) [ndd.; *drehen] ㊽ **I** *v/a.* **1.** meist: to turn (rapidly); *v/refl.* sich Z to twirl (or spin) round. — **2.** ⚙ Fäden Z (winden) to twist ...; *agr.* ⚲ Samen Z (in Reihen ausstreuen) to drill ... — **3.** ⚔ ⚲ Rekru'ten Z F to drill (or train) recruits. — **4.** weitS. (plagen) to harass. — **5.** ⚓ ein Schiff Z to tow ... by a rope with a single block. — **II** *v/n.* (h.) **6.** mit dem Ruder Z to steer.

Driller ⚙ (ı⌣) *m* ㉒ = Drillbohrer.

Drillich ❦ (ı⌣) [P aus It. *trili'cium*] *m* ⑪d. tick(ing), (grober Damast) huckaback; ⚔ **~=anzug** (ı⌣...) *m* ㊸ canvas frock and trousers.

Drilling[1] (ı⌣) [drei] *m* ⑪d. one of triplets, one of three children born at a birth; (dreiläufiges Gewehr) three-barrelled gun.

Drilling[2] ⚙ (ı⌣) [drillen] *m* ⑪d. (Getriebe) spring-wheel, lantern(-wheel).

Drillings[1]**=geburt** (ı⌣...) *f* ㊸ birth of triplets; **=**[2]**rolle** *f* arbor of a lantern; **=**[2]**walzen** *f/pl.* trio-rolls *pl.*

Drill=maschine ⚙ (ı...) *f* ㊸ *agr.* drill(-harrow); **=meister** ⚔ *m* drill-sergeant, -instructor; **=pflug** *m*, *agr.* drill-plough.

drin F (ı) *adv.* s. darin.

Dr.=Ing. *abbr.* = Doktor=ingenieur.

dringen (ı⌣) [ahd., vgl. Drang] **I** *v/n* ⑪st: **a)** (sn) **1. durch** etwas Z (sich hindurch-arbeiten) to force (or work) one's way through, to get (or squeeze) through; durch die Menge Z, auch: to push (one's way) through the crowd; *fig.* es drang mir durchs Herz, als //, etwa: it cut me to the quick when //. — **2. aus** et. Z to break forth (⚔ to sally) from s. th.; **bis** in das Innere der Erde Z to penetrate into the very (or right into the) bowels of the earth; das Gerücht ist bis zu ihm gedrungen ... reached (even) him, F ... got to his ears; **in** ein Geheimnis Z to fathom (or to get to the bottom of) a secret; die Nachricht wird in die Öffentlichkeit Z ... get abroad, spread about, F ooze out; ⚔ in eine Stadt Z to enter ... (by force); **zum** Herzen Z to go straight to the heart. — **b)** (h.) **3.** *abs.* (drängen) **auf** et. Z to insist on a th., to demand a th., mit Bitten in e-n Z to entreat (or solicit) a p.; sie drang mit Fragen in ihn she plied (or besieged) him with questions; sie drang in ihn, daß er nachgebe she urged (or pressed) him to give in. — **II Zd** *p.pr.* u. *a.* ⑯ **4.** urgent, pressing; Zde Gefahr imminent danger; Zde Gründe cogent reasons *pl.*; Zde Geschäfte, Notwendigkeit urgent (or pressing) business, need; Zder Verdacht strong suspicion; *adv.* Zd bitten to plead (or beg) hard; wir haben es Zd nötig we are in urgent need of it, F we want it badly. — **III ge-drungen** *p.p.* u. *a.* ⑯ (D9) **5.** in den Bed. des *inf.* — **6.** ich fühle mich Z zu klagen I feel (myself) compelled (or obliged) to complain. — **7.** Gestalt: square-built, thick-set, F squat; Stil: concise, terse; vgl. drängen V.

dringentlich (ı⌣⌣) *adv.* urgently.

dringlich (ı⌣) *a.* ⑯ pressing, urgent.

Dringlichkeit (ı⌣-) *f* ㊻ urgency, pressure (of circumstances); **~s=antrag** *m*, **~s=erklärung** *f* motion, declaration of urgency. [within (= darinnen).]

drinnen (ı⌣) *adv.* (*ant.* draußen) inside,

♪ Musik; ▽ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ❦ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

drisch (ŏ) *imper.*, **drisch(e)st** (ŏ(⌣)), **drischt** (ŏ) *sg. pres. ind.* von dreschen. [flegel.]

Drischel † (ŏ⌣) [ahd.] *m* ㊎ = Dresch=

dritt (ĭ) [ahd.: third: lt. *tertius*] *ord. numb.* ㊏ 1. third; **2ens, zum 2en** *adv.* thirdly, in the third place; ich habe es aus 2er Hand I heard it from another source; am (oder den) 2en Juni on the third of June; 2e Person third person or party, als Begleiterin eines Pärchens: lady propriety; als Schiedsrichter: umpire; immer den 2en Tag every third day; Heinrich III. (der ~e) Henry III (the Third); *math.* in die 2e Potenz erheben to raise to the third power, to cube; *fig.* das ist sein 2es Wort that's his favourite (or pet) saying. — 2. wir waren zu 2 (drei) there were three of us, we were three. — 3. ● der Wechsel ist in 2er (anderer) Hand the bill has been passed on (by endorsement); ● für Rechnung e-s ~en for account of the third party.

drittehalb (ŏ⌣ĭ) ſ. dritthalb.

Dritteil fast † (ĭĭ) [mhd. dritte Teil] *n* (*m*) ㊎ = Drittel.

Drittel (ĭ⌣) [Dritteil] *n* ㊎ und *a. inv.* third (part); zwei ~ two(-)thirds; eine 2 Meile one-third of a mile; **~(geviert)** *n, typ.* thick space.

dritteln (ĭ⌣) *v/a.* ㊏a. to divide into three parts.

drittens (ĭ⌣) *adv.* ſ. dritt 1.

dritt=halb (ĭĭ) *a. inv.* two and a half; 2 Jahre two years and a half, two and a half years; **2letzt** *a.* last but two; *gr.* 2e Silbe antepenult.

drob F (ŏ) *adv.* ſ. darob, darüber.

droben (ŏ⌣) [bar oben] *adv.* (*ant.* drunten) above, up there; (up) aloft; (eine Treppe hoch) upstairs; (im Himmel) on high, in heaven (above).

Droge ● (ŏ⌣) [nhd. 18. *sae.*; *fr. *drogue*] *f* ㊐ (Arzneiware) drug.

Drogen=geſchäft ● (ŭ⌣...) *n* ㊎ wholesale druggist's (business); **=handel** *m* drug-trade; **=händler** *m* wholesale druggist; **=handlung** *f* druggist's (shop); **=waren** *f/pl.* drugs *pl.*

Drogerie (~⌣ĭ) *f* ㊐ = Drogenhandlung; **~=...** (~⌣ŭ...) ㊎ ſ. Drogen=...

Drogett ● (~ĭ) [fr.] *m, n* ⓤb. (grobes Wollzeug) drugget; **~=fabrikant** *m* dr.-maker.

Drogiſt, meiſt ● (~ĭ) *m* ㊐ (wholesale) druggist (= Drogenhändler).

Droh=brief (ŭ...) *m* ㊎ threatening note, letter of intimidation.

drohen (ŏ⌣) [ahd.] **I** *v/n.* (h.) ㊏ to threaten, to menace; e-m (etwas oder mit etwas) 2 to threaten a p. with a th.; das Haus droht einzustürzen ... is bound to tumble (before long), is doomed to ruin; uns droht ein Sturm we are threatened with a storm; Sprichw. wer droht, macht dich nicht tot threats kill nobody; barking dogs seldom bite; strong words break no bones; *v/imp.* es droht mit Regen it's threatening with rain, it (or the sky) looks lowering; 2d threatening; jur. a.: ㊐ comminatory; e-n 2d (*adv.*) anblicken to cast threatening glances at a p., to frown at a p.; 2de Gefahr imminent danger; der 2de Untergang des Reiches the impending ruin of the empire. — **II ~** *n* ㊏ = Drohung.

Droher (ŏ⌣) *m* ㊎ one who threatens.

Drohne (ŏ⌣) [ndd.: drone] *f* ㊐ *ent.* (männliche Biene) drone; F *fig.* idler.

dröhnen (ŏ⌣) [ndd.: drone] **I** *v/n.* (h.) ㊏ 1. to rumble; vom Donner: to roar, to roll; v. Geſchützen auch: to boom. — 2. (erſchüttern) to quake, to shiver. — **II ~** *n* ㊏ 3. rumbling, &c. (ſ. I). — 4. roar(ing) (or rolling) of thunder; boom of cannon; thud of a falling body.

Drohnen=ſchlacht (ŭ⌣...) *f* ㊎ im Bienenkorbe: slaughter of the drones.

Droh=note (ŭ...) *f* ㊎ = =brief.

Drohung (ŏ⌣) *f* ㊎ threat(ening), geh. Spr.: menace; jur. auch: commination; leere, prahleriſche ~ idle threat, bravado.

Droh=wort (ŭĭ) *n* ㊎ (word of) threat.

Drolerie (~⌣ĭ) [fr.] *f* ㊐, **Drollerei** (⌣⌣ĭ) *f* ㊐ drollery; funny action, fun.

drollicht ↖, mſt **drollig** (ŏ⌣) [ndd.: droll] *a.* ㊎ nur *fig.* droll; funny, ludicrous; (witzig) facetious; (komiſch) comical, quaint; 2er Kerl queer fellow, F oddity, cure, caution.

Dromedar (⌣⌣ĭ, auch ŏ⌣-) [grch.] *n* ⓤc. 1. *zo.* (einhöckeriges Kame'l) dromedary (*Came'lus dromeda'rius*). — 2. *fig.* blockhead, dullard, stupid fellow, F duffer.

Drommete (~ĭ⌣) *f* ㊐ *poet.* = Trompe'te.

Dronte 𝔇 (ŏ⌣) [fr.] *f* ㊐ *orn.* (ausgeſtorbener Rieſenvogel) dodo (*Didus ine'ptus*).

drosch (ŏ) (**dröſche** *subj.*) *impf.* v. dreſchen.

Droſchke (ŏ⌣) [nhd., poln., *ruſſ.] *f* ㊐ (Mietwagen) hackney-carriage; vierrädrige ~ cab, fly, F four-wheeler, F growler; zweirädrige ~ (Lo.) hansom (-cab); (mit der) ~ fahren to drive in a cab, F to cab it; eine ~ mieten oder nehmen to engage (or hire, take) a cab.

Droſchken=beſitzer (ŏ⌣...) *m* ㊎ cab-owner; **=fahrgeld** *n* cab-fare; **=fuhrmann** *m* = =kutſcher; **=halte=platz** *m* stand for hackney-carriages, F cab-stand; **=kutſcher** *m* cab-driver, cabman; F cabby, *co.* Jehu; **=pferd** *n* cab-horse; **=tari'f** *m*, **-taxe** *f* table of cab-fares. [= drieſeln.]

dröſeln (ŏ⌣) [ndd.; *dreheln] *v/n.* (h.) ㊏a.

Droſſel[1] (ŏ⌣) [ahd.: throstle, thrush: lt. *turde'la*] *f* ㊐ *orn.* thrush, throstle (*Turdus*); (Sing=)~ mavis (*Turdus mu'sicus*). [*f* ㊐ = Kehle 1.]

Droſſel[2] † ob. *hunt.* (ŏ⌣) [ahd.: throat]

Droſſel=ader (ŏ⌣...) *f* ㊎ *anat.* jugular vein; **=bart** *m*: König ~ King Bluebeard; **=klappe** ⚙ *f* Dampfm.: throttle.

droſſeln (ŏ⌣) *v/a.* ㊏a. Dampfm.: to throttle; gedroſſelter Dampf throttled steam.

Droſſel=ſtuhl ⚙ (ŏ⌣...) *m* ㊎ (Waſpinnmaſchine) throstle; **=ventil** ⚙ *n* = =klappe, a. throttle-valve; Hebel des ~s throttle-lever, water-spinning frame.

Droſt (ŏ) [mlt.; *ndd. = Truchſeß] *m* ⓤb. u. ㊐ ehm. i. Niederſachſen: (Landrat) bailiff; **~ei** (~ĭ) *f* ㊐ circuit of a bailiff.

D. R. P. *abbr.* = Deutſches Reichspatent German (Imperial) patent.

drüben F (ŭ⌣) *adv.* over there, yonder; hüben u. 2 (on) this side and (on) that.

drüber F (ŭ⌣) *adv.* ſ. darüber.

Druck[1] (ŭ) [ahd.; *drücken] *m* ⓣb. **1.** (Drücken) pressing, pressure; der Hand: squeeze (or grip) of the hand. — 2. (Laſt) weight; burden of taxation; oppression by government; ~ im Magen pressure on (F heaviness of) the stomach; *fig.* ~ ausüben auf to put pressure upon. — 3. ● ~ (niedriger Stand) der Preiſe depression (or depressed state) of the market, low level of prices. — 4. *phys., mech.* (downward) pressure, compression; (Schwerkraft) (force of) gravity; ~ von Gaſen expansive (or elastic) force of gases.

Druck[2] ⚙ (ŭ) [drucken] *m* ⓤb. **1.** *typ.* **a)** (Drucken) printing, putting (or setting up) in type; im ~(e) befindlich in (or passing through) the press; in (den) ~ geben to put in(to) print; to send to press; **b)** (Gedrucktes) print (auch ● von Stoffen); impression; (Abzug) copy, proof; bunter ~ coloured impression (a. ⚙ v. Stoffen); kleiner, großer ~ small, large type; unreiner ~ slurred (or foul) copy; einen ~ abziehen to pull off a proof. — 2. Buchhandel: (Ausgabe) issue; zweiter ~ reimpression; ~ und Verlag von L., Berlin L., Printers and Publishers, Berlin.

druckbar (ŭ-) *a.* ㊎ fit to be printed.

Druck=berichtiger (ŭ...) *m* ㊎ *typ.* printer's (or publisher's) reader; (Korre'ktor) proof-reader; **=berichtigung** *f* correction (for the press); (Korrektu'r-leſen) proof-reading; **=beſorger** *m* (supervising) editor; **=bewilligung** *f* permission to print; (lt.) imprimatur; **=bogen** *m, typ.* printed sheet; **=buchſtabe** *m* type, character, (printed) letter.

Drückeberger F (ŭ⌣⌣) *m* ㊎ one who shirks work (or his duty) or who shuns danger; poltroon; sneak.

drucken (ŭ⌣) [nhd. 1462] *v/a.* ㊏ bſd. ⚙ *typ.* 1. to print, to put in type; ich ließ es 2 I had (F got) it printed; wir laſſen das Buch ꝛc. (jetzt) 2 we are (now) going to press; laß (es) nicht zu raſch 2! don't rush into print!; wieder 2 to reprint. — 2. *fig.* er lügt wie gedruckt he tells the most plausible lies or tales; ↖ he lies like truth.

drücken (ŭ⌣) [ahd.] ㊏ **I** *v/a.* **1.** (preſſen) to press; to squeeze (or grip) a p.'s hand; e-n an die Wand 2 to push a p. against the wall; e-n in die Arme, ans Herz 2 to clasp a p. in one's arms, to one's heart; to hug a p.; e-m ein Geldſtück in die Hand 2 to slip a coin in(to) a p.'s hand; den Hut tief(er) ins Geſicht 2 to pull one's hat over one's eyes; das Siegel auf etwas 2 to put (or impress) one's seal upon a thing. — 2. breit, platt 2 to squash, to flatten; tot 2 to squeeze to death; vom Sattel ꝛc.: ein Pferd wund 2 to chafe (or gall) a horse; ſich (*dat.*) den Fuß wund 2 to rub one's foot sore; zu Boden 2 to weigh down, to crush. — 3. meiſt *fig.* (beläſtigen, bedrängen) to oppress, to molest; es drückt ihn, daß // it weighs on his mind that //, it troubles him that //; der Alp drückt ihn he has (or suffers from) nightmare; die armen Leute 2 to be hard on the poor; ſchwer auf das Volk 2 to weigh (or press) heavily upon the

people; sein böses Gewissen drückt ihn his bad conscience pricks him; der Hunger drückt sie hunger pinches them; meine Stiefel ♀ mich ... hurt me; ♚ den Markt, die Preise ♀ to depress the market, to bring down prices; Sprichw. jeder weiß, wo ihn der Schuh drückt everybody knows where his own shoe pinches; e-e ♀de Luft an oppressive air. — **II** *v/n.* (h.) **4.** die Bohnen ♀ ihr im Magen ... press (or lie heavy) on her stomach; **an** einer, **auf** eine Feder ♀ to press (or touch) a spring; etwas drückt (lastet) auf seinem Herzen he has a heavy burden on his heart. — **III sich** ♀ *v/refl.* und *v/recip.* **5.** (s. I) sich an-ea. ♀ to push against one another. — **6.** das Obst hat sich gedrückt ... is (slightly) spoilt or damaged. — **7.** sich in die Ecke ♀ to crouch (or huddle) in a corner); (sich ducken) to cringe (and crawl). — **8.** F u. *hunt.* (sich ducken, heimlich entfliehen) to decamp, to make o.s. scarce, to sneak away, F to hook it. — **IV** ~ *n* ㉓ **9.** pressure, squeezing, &c. (s. I); impression of a seal; vgl. auch Druck. — **V ge-drückt** *p.p.* u. *a.* ㊅ **10.** in den Bed. des *inf.* — **11.** er ist in ♀er Lage ... in straitened circumstances, in straits; ♚: ♀e Preise low prices; die Börse war ♀ the stock-market was depressed or dejected or flat or lifeless.

Drucker (ᵈ⌣) [nhd.] *m* ㉒ **1.** *typ.* one who prints, &c. (s. drucken); bsd. (Buch=)~ printer, 🕮 typographer; an der Presse: pressman; ~ und Verleger (firm of) Printer(s) and Publisher(s). — **2.** ✻ *paint.* part of the picture set off by strong shades or lights.

Drücker (ᵈ⌣) *m* ㉒ **1.** one who presses, &c. (s. drücken). — **2.** ⚙ (Klinken=)~ latch, latch-key; thumb-latch. — **3.** ⚙ Büchsenm.: (Abzug) trigger of a gun.

Drucker=baum ⚙ (ᵘ⌣...) *m*, *typ.* printer's beam.

Druckerei (ᵈ⌣ᵘ) *f* ㊆ **1.** ⚙: a) = Buchdruckerei; b) printing-works *pl.* = Zeugdruckerei. — **2.** F printing.

Drückerei (ᵈ⌣ᵘ) [drücken 1 u. 9] *f* ㊆ squeezing; (Durchbrennen) decamping, sneaking away, taking one's hook.

Drucker=farbe (ᵈ⌣...) *f* ㉜ printer's ink.

Druck=erlaubnis (ᵈ...) *f* ㉜ = =bewilligung.

Drucker=lohn (ᵈ⌣...) *m* ㉜ printer's wages *pl.*; **=marke** *f* trade-device; **=saal** *m* press-room, printing-office, -room.

Drücker=schloß ⚙ (ᵈ⌣...) *n* ㉜ Schlosserei: thumb- (or latch-)lock.

Drucker=schwärze ⚙ (ᵈ⌣...) *f* ㉜ printer's ink.

druck²=fähig (ᵈ...) *a.* ㊅ *typ.* ready for printing; **=fehler** *m* ㉜ misprint, printer's (or typographical) error; *pl.* meist: (lt.) errata; **=fehler=verzeichnis** *n* (list of) errata; **♀fertig** *a.* ready for the press, ready to go to press; ♀ erklären to sign for press; **=firma** *f* (publisher's or printer's) imprint; **=form** *f* printing-block; **=formular** *n* printed form; **=freiheit** *f* freedom of the press; **=hebel** *m*, *mech.* downward-acting lever; **=jahr** *n* year (or date) of impression; **=kattun** ♚ *m* print(ed goods *pl.*), (Zitz) chintz; **=knopf** *m*, *elect.* e-s Weckers ꝛc.: bell-push; **=kosten** *pl.* printing expense(s *pl.*); **=kraft** *f* = Druck¹ 4; **=kugel** ✕ *f* (überladene Mine) globe of compression; **=linie** *f*, *arch.* thrust-line; **=luft** ⚙ *f* als Kraftmittel: compressed air; **=maschine** *f* (Schnellpresse) printing-machine; mit Reliefwalzen: surface p.-m.; **=messer** *m*, *mach.* pressure-gauge; manometer; **=ort** *m* e-r Schrift: place of publication; **=papier** *n* printing-paper; **=presse** *f* printing-press; **=probe** *f* specimen, proof; **=pumpe** *f*, *mach.* pressure-(or forcing-) pump; **♀reif** *a.* = ♀fertig; **=sache** *f* ✉ Aufschrift: printed matter; book-post; **=schrift** *f* print(ed work); (Type) (printing-)type; **=seite** *f* (printed) page; *pl.* auch bisw.: pages of letterpress.

drucksen F (ᵈ⌣) *v/n.* (h.) ⑳ (zögern) to waver, hesitate; **Druckser** *m* ㉒ waverer; **Druckserei** (ᵈ⌣ᵘ) *f* ㊆ wavering.

Druck¹=stange (ᵈ...) *f* ㉜ *mach.* forcing-lever; **=stempel** *m* am Brunnen, *mach.* piston of a forcing-pump, forcer; **=telegraph** *m*, *tel.* printing- (or type-setting) telegraph; **=verband** *m*, *surg.* compress; **=verbot** *n* prohibition to print a book, &c.; **=verfahren** *n* Zeugdruckerei: printing-process; **=walze** *f*: a)¹ *mach.* pressing-roller, presser; b)² *typ.* printing-roller; **=waren** ♚ *f/pl.* printed goods *pl.*; **=werk** *n*: a) *mach.* pressure-engine; b) *typ.* printed work; vgl. auch Drucker=... und Buchdrucker=...

Drude (ᵈ⌣) [nhd.] *f* ㊆ **1.** (Hexe) witch. — **2.** = Druide.

Druden=baum (ᵘ⌣...) *m* ㉜ witches' tree; **=fuß** *m* (Zauberfiegel gegen Hexerei) pentacle. — Vgl. auch Hexen=...

Dru-ide (⌣ᵈ⌣) [flt.] *m* ㊆, **Dru-idin** *f* ㊇ *hist.* (Priester[in] der Kelten) druid(ess *f*).

Dru-iden=denkmal (⌣ᵘ⌣...) *n* ㉜ cromlech, cairn, dolmen; **=dienst** *m* druidism; **=steine** *m/pl.*, **=tempel** *m* druidic circle.

Dru-identum (⌣ᵈ⌣-) [flt.] *n* ③d. druidism (= Druidendienst).

dru-idisch (⌣ᵈ⌣) [flt.] *a.* ㊅ druidic(al).

drum F (ᵈ) *adv.* s. darum.

drunten F (ᵈ⌣) [dar unten] *adv.* (*ant.* droben) below, down there; im Hause: down-stairs.

drunter F (ᵈ⌣) *adv.* s. darunter; ♀ und drüber topsy-turvy; vgl. darüber.

Drusch (ᵈ) *m* ⑪ (⑦) a. **1.** = dreschen II. — **2.** number of sheaves thrashed.

Drüschen (ᵈ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Drüse) *anat.*: 🕮 glandule.

Drüschling ♀ (ᵈ⌣) *m* ⑪d. = Dreschling.

Druse (ᵈ⌣) [nhd.; *Drüse] *f* ㊆ **1.** ⚒ *min.* (Kristall=)~ ▽ druse, crystallized ore. — **2.** *vet.* glanders (or strangles) of horses. — **3.** *anat.* = Drüse. — **4.** ~n *pl.* (Weinhefe) lees *pl.* of wine.

Drüse (ᵈ⌣) [ahd.] *f* ㊆ *anat.* gland; kleine ~ = Drüschen; *path.* an den ~n (Skro'feln) leiden to suffer from scrofula, to be scrofulous.

druseln (ᵈ⌣) [ndd.: drowse] *v/n.* (h.) ㉜a. to be drowsy, to doze, to slumber.

Drusen südd. (ᵈ⌣) [ahd.] *f*, *inv.* = Druse 4.

drüsen=artig (ᵘ⌣...) *a.* ㊅ *anat.* = ♀förmig; **=beschreibung** *f* ㉜ *physiol.*: 🕮 adenography; **=beule** *f* bubo; **=entzündung** *f*, *path.*: 🕮 adenitis.

drusen=förmig (ᵘ⌣...) *a.* ㊅ *min.*: drusy.

drüsen=förmig (ᵘ⌣...) *a.* ㊅: 🕮 glandiform, glandul*ar*, ...ous; **=geschwulst** *f* ㉜ swelling of the glands, am Halse auch: mumps *pl.*; **=krankheit** *f* affection (or disease) of the glands; **=kunde**, **=lehre** *f*, *physiol.*: 🕮 adenology.

Drusen=lehre (ᵘ⌣...) *f* ㉜ = Drüsenkunde; **=marmor** *m*, *min.* shell-marble.

Drüsen=schmerz (ᵘ⌣...) *m* ㉜ *path.*: 🕮 adenalgia; **=schnitt** *m*, *surg.*: 🕮 adenotomy; **♀tragend** ♀ *a.* glanduliferous; **=verhärtung** *f*, *path.*: glandular induration, 🕮 scirrhosity.

drusicht, drusig (ᵈ⌣) *a.* ㊅ *min.*: 🕮 drusy; crystallized.

drüsicht, drüsig (ᵈ⌣) *a.* ㊅: a) = drüsenförmig; b) *path.* scrofulous.

Drüs=wurz ♀ (ᵘᵈ) *f* ㉜ = Pferdesaat.

Dryade (⌣ᵈ⌣) [grch.] *f* ㊇ *myth.* (Baum-, Wald-nymphe) dryad.

Dschabalpur ♀ Ost-I. (ᵈ⌣) *npr/n* ㊆a.

Dschagannath (⌣⌣ᵈ) [ßkt. Herr der Welt] *npr/m.* ㊆a. *myth.* Juggernaut.

Dschaipur ♀ Ost-I. (ᵈ⌣) *npr/n.* ㊆a. Jaipur.

Dschangel(n *pl.*) (ᵈ⌣) [indisch] *f* ㊇, *m* ㉘ (Schilfmoor) jungle(s *pl.*).

Dschengis=Khan (ᵈ⌣ᵈ) *npr/m.* ㊆a *hist.* (mongol. Herrscher, 1154-1227) Jengis-Khan.

Dschiggeta-i 🕮 (⌣⌣ᵈ⌣) [mongolisch] *m* ㊆ *zo.* (Halb-esel) dziggetai (*Equus hemionus*).

Dschonke ⚓ (ᵈ⌣) [chin.] *f* ㊇ (großes flaches Flußboot) (Chinese) junk.

Dtzd. *abbr.* = Dutzend.

du, Du (ᵈ) [ahd.: thou: lt. *tū*] **I** *person. pron.* der 2. Person ㊆ A 1, 3† **1.** vertraulich unter Freunden, Kindern und Verwandten: you, bis in *SH.*'s Tage a. thou; in Gebeten und Gedichten noch jetzt: thou (früher auch unter Quäkern gebr.); **du selber** hast's gesagt you said so yourself. — **2.** mit e-m auf Du und Du stehen, bsd. ehm. to thou a p.; weitS. to be on intimate terms with a p., to hobnob with a p. — **3.** nach *rel. pron.* nie zu übersetzen: du, der du mein Freund bist you who are my friend; o Gott, der du mein Herz kennst Thou (Lord) that knowest my heart. — **4.** nach dem Imperativ und vor e-m Vokativ selten und nur zur besonderen Hervorhebung der 2. Person zu übersetzen: sag' du das nicht don't (you) say that!; setz' du dich! sit down!; du Narr! fool that you are! — **II** *n*, *inv.* **5.** dein anderes Du your other self, your (lt.) *alter ego.*

Dual 🕮 (ᵘˡ) [lt.] *m* ⑯c., **~is** (ᵘˡ⌣) *m* ⑱ *gr.* (Zweizahl) dual (number); **~ismus** (ᵘ⌣ᵈ⌣) *m* ㉗ *phls.* dualism; **~ist** (ᵘ⌣ᵈ) *m* ㉜ dualist; **~istisch** (ᵘ⌣ᵈ⌣) *a.* ㊅ dualistic; **~ität** (ᵘ⌣ˡ) *f* ㊆ *phls.* duality.

Dübel ⚙ (ᵈ⌣) *m* ㉒ dowel-pin, wooden plug (for a wall).

Dublette (⌣ᵈ⌣) [fr. *doublet m*] *f* ㊆ (Doppelstück) duplicate, double (specimen).

dublieren (⌣ᵈ⌣) [fr. *doubler*] *v/a.* ㊆ **1.** Billard: to (cannon off the) cushion. — **2.** ⚙ a) Spinnerei: (mehrfach zs.-zwirnen) to twine; b) Weberei: Stoffe ♀ (auf die halbe Breite zs.-legen) to fold... double.

Dublone (⌣ᵈ⌣) [span.] *f* ㊆ (span. Goldmünze, etwa 21 Mark) doubloon (= 100 reals).

Ducht (ᵈᶜʰᵗ) [ndd.] *f* ㊆ **1.** ⚓ (Querbank) thwart; die ~en einheben (auslegen) to (un)ship the thwarts. — **2.** ⚙ ~ (Litze) e-s Taues strand.

Dückdalbe ⚙ ⚓ (ᵕᵕ) [(ₓ₊ P *duc d'Albe*) ndd. Diek-(Deich-)dallen] *f* 49 Wasserbaukunst: bollards *pl.*, posts *pl.* joined obliquely for mooring ships in the harbour; **~n-stich** (ˣ...) *m* 62 bowling-knot.

Ducke *provc.* (ᵕ) *f* 49 = Dücker[1].

ducken F (ᵕ) [mhd. (ndd.): duck; *tauchen] 88 **I** *v/a.* (senken) to lower; *fig.* (demütigen) to humble. — **II sich ♀** *v/refl.* to bow one's head; to stoop; ausweichend: to duck one's head.

Ducker[1] (ᵕ) *m* 19 *zo.* (Antilope) duyker-(bok), impoon (*Cephalo'lophus mergens*).

Ducker[2], bff. **Dücker**[1] ⚙ (ᵕ) [lt. (*aquae*) *ductus*] *m* 29 Wasserbau: siphon.

Dücker[3] (ᵕ) [: duck] *m* 22 *orn.* (Tauch-ente) sea-duck.

Duck-mäuser F (ᵈᵕ) *m* 29 (Schleicher) sneak; (Scheinheiliger) hypocrite; **~ei** (ᵈ–ᵕᵕ) *f* 49 sneaking; hypocrisy; **♀ig** (ᵈᵕᵕ) *a.* 60 sneaking, hypocritical; **♀n** (ᵈᵕ) *v/a.* 29a. to (play the) sneak.

Duck-stein *provc.* (ᵕᵕ) *m* 62 (Tuff, Traß) (calcareous) tuff.

Dudeldei (ᵕᵕ) *n* 31 tweedledee, tweedledum; **dudeldum(dei)** vgl. dideldum(dei).

Dudelei F (–ᵕ) *f* 49 tootling, wretched music of wind-instruments; **Dud(e)ler** (ᵕ) *m* 29 tootler, wretched musician; **dudeln** [poln.] (ᵕ) *v/n.* (h.) 29a. to tootle; to play on the bagpipe; to make hideous music.

Dudelsack ♪ (ᵕᵕ) *m* 62 bagpipe, schott. bagpipes *pl.*; Sprichw. den Himmel für einen ~ (od. eine Baßgeige) ansehen, etwa: to be overjoyed or in raptures; **~(s)-pfeifer** *m* 62 bagpipe (player).

Dudler F (ᵕ) *m* 29 s. Dudeler.

Dudu F (ᵕ) *m* 31 *orn.* = Dronte.

Du-ell(ᵕᵈ) [fr., *lt.] *n* ⓤb. (Zweikampf) single combat, duel (auf Pistolen, Degen with pistols, swords); ein ~ ausfämpfen, bestehen to fight a duel; zum ~ herausfordern, bfd. ehm. to call out, to challenge; **Du-ellant** (ᵕᵕ) [lt.] *m* 49 duellist, combatant; principal in a duel.

du-ellieren (ᵕᵕ) [lt.] **sich ♀** *v/refl.* 29 to (fight a) duel; sich mit e-m ♀, to fight (a duel with) a p., † to go out with a p.

Duell-regeln (ᵈ...) *f/pl.* 62 laws *pl.* of duelling. [(Anstandsdame) duenna.]

Duenja, öst. **Duenna** (ᵕjä) [span.] *f* 49 59

Du-ett ♪ (ᵕᵈ) [lt.] *n* ⓤb. (Zweigesang) duet.

duff (ᵈ) [ndd.] *a.* 60 (matt, glanzlos) dull.

Düffel ⚲ ❦ (ᵕ) *m* 29 (dickes langhaariges Wolltuch) duffle, stout hairy cloth.

Duft[1] (ᵈ) [ahd.] *m* 7b. **1.** (Dunst) exhalation; vapour, haze; (Beschlag von Obst) bloom, ♡ pruinescence; *phys.*, &c. (ausströmender Hauch) aura. — **2.** (angenehmer Geruch) scent, perfume, aroma, fragrance, (sweet) odour.

Duft[2] † = Ducht. [s. Tüftelei, tüfteln.]

☛ **Düftelei** F (ᵕᵕ), **düfteln** F (ᵕ)

duften (ᵕ) **I** *v/n.* 88 **1.** (sn) to rise as vapour. — **2.** (h.): **a)** meist *v/impers.*: es duftet um den See there is a haze (a)round the lake; die Wände ♀ (schlagen aus) the walls are clammy, F the walls sweat; ♀d damp, moist; **b)** (angenehm riechen) to give forth scent or perfume; *a. v/impers.*: es duftet lieblich nach Blumen there is sweet perfume of flowers. — **II ~** *n* 29 **3.** = Duft 2.

duftig (ᵕ) *a.* 60 **1.** (s. Duft[1] 1) vaporous, hazy. — **2.** (s. Duft[1] 2) scented, perfumed, aromatic, fragrant, sweet-smelling, ♡ odor(if)erous.

Duftigkeit (ᵕ–) *f* 49 haziness.

duft-los (ᵈᵗ) *a.* 60 inodorous, scentless; **♀reich** *a.* scented, perfumed.

Dugong (ᵕ) [malai.] *m* ⓤc. 31 *zo.* ducong, duyong, sea-cow (*Hali'core Dugong*).

du jour ⚔ † [fr. des Tages] *inv.* (vom Dienst) on (special) duty, on guard.

Dukaten (–ᵕ) [mhd. 12. *sae.*; *Dukas *npr.* lt. Kaiser-familie] *m* 29 (Goldmünze, etwa 9,55 Mark) ducat; **~-gold** *n* 60 fine gold.

Düker ⚙ (ᵕ) [ndd. Taucher] *m* 29 **1.** = Dücker[1]. — **2.** ⚓ (Nagel ohne Kopf) sprig.

duktil (ᵕ) [lt.] *a.* 60 (dehnbar) ductile; **~ität** (ᵕᵕ) *f* 49 ductility.

duldbar (ᵈ–) *a.* 60 tolerable, sufferable.

dulden (ᵕ) [ahd.] 88 *v/a.* u. *v/n.* (h.) (leiden) to tolerate, to suffer; (ertragen) to endure, to bear; (aushalten) to submit to, to put up with, to stand; ich kann es nicht ♀ (zulassen) I cannot allow (or permit) it; das duldet keinen Aufschub it brooks no delay.

Dulder (ᵕ) *m* 29, **~in** *f* 49 (patient) sufferer, *a.* martyr; Kranke[r] invalid.

duldsam (ᵈ–) *a.* 60 enduring, long-suffering; in Glaubenssachen &c.: tolerant; **~keit** (ᵈ––) *f* 49 endurance; tolerance.

Duldung (ᵕ) *f* 49 toleration, sufferance, (Nachsicht) indulgence; endurance.

☛ **Dulle** ⚓ s. Dolle. **Dülle** = Tülle.

Dult südd. (ᵈ) [ahd.] *f* 19 (Jahrmarkt) fair.

Dulzinea F (ᵕᵕᵕ) [span. Dulcinea del Toboso, Geliebte des Don Quichotte] *f* 49 (59) *co.* lady love, sweetheart.

dumm (ᵈ) [ndd.: dumb] **I** *a.* 60 (D 2, 7) **1.** (stumpfen Geistes) stupid, dull (of comprehension), slow (of understanding); (einfältig) silly, foolish, simple-minded, F thick-headed; (schwachsinnig) imbecile, idiotic; ♀er (unwissender) Bauer ignorant clod-hopper; ♀e Gans silly goose; ♀er Kerl, Mensch blockhead, simpleton; er ist nicht so ♀, wie er aussieht ... such a fool as he looks; *iro.* du bist nicht ♀! you are no fool!, F you know a thing or two!; so ♀ bin ich nicht I am not so (F such a) silly as that; ♀ machen, öft.: to stupefy, to stun; *adv.* etwas ♀ angreifen to begin (or do) a th. clumsily or awkwardly. — **2.** (Geistesarmut verratend) ♀e Handlung od. Rede, ♀er Schnack tomfoolery; ♀er Streich silly action, F stupid thing to do; ♀es Zeug nonsense, silly stuff, idle talk, als Ausruf auch: rubbish!, stuff!; ♀es Zeug reden, vorbringen to talk nonsense (F twaddle, bosh). — **3.** (unangenehm) das ist eine ♀e Geschichte ... an awkward (or unpleasant) matter. — **4.** (schwindelig) es wird mir ganz ♀ im Kopfe my head feels quite giddy or dizzy. — **5.** fast †: a) von Eßwaren: (abgestanden) stale, insipid; das Gewürz ist ♀ geworden ... has lost its flavour; *bibl.* wo nun das Salz ♀ (taub) wird (Matth. 5, 13) but if the salt have lost his savour; b) v. Körperteilen: (empfindungslos) numb. — **II ~e(r** *m*) *f* 29 **6.** stupid (or silly) one, fool; (j. der sich prellen läßt) dupe, jay; die ~en h. das meiste Glück od. die dümmsten Bauern h. die größten Kartoffeln the biggest fools have the most luck; F fools for luck; die ~en w. nicht alle fools will never die out; damit fängt man die ~en that's (the bait) to catch fools with.

Dumm-bart (ᵈ...) *m* 62 = **-kopf**; **♀dreist** *a.* 60 foolhardy, impertinent, F saucy, cheeky; **-dreistigkeit** *f* foolhardiness, impertinence, F sauciness, cheek.

Dummerjan (ᵕ–) *m* ⓤe. stupid fellow, numskull, dunce; F noodle; vgl. dummII.

Dummheit (ᵈ–) *f* 49 **1.** (Dummsein) stupidity; foolishness; imbecility; mit der ~ kämpfen Götter selbst vergebens (*SCH.*) with folly even gods combat in vain. — **2.** (dummer Streich) stupid (or foolish) act, blunder; eine ~ begeh(e)n to commit a foolish action.

Dumm-kopf (ᵈ...) *m* 62 blockhead; F duffer; **♀köpfig** *a.* 60 blockheaded; **-koller** *m*, *vet.* sleepy staggers.

Dummrian (ᵕ–) *m* ⓤe. = Dummerjan.

dumm-stolz (ᵈᵗ) *a.* 60 stupidly proud.

Dum-palme ♀ (ᵕᵕ) *f* 49 gingerbread-tree, doom-palm (*Hyphae'na theba'ica*).

dumpf (ᵈ) *a.* 60 [ahd. „gedämpft“: thump, dump] **1.** vom Ton: hollow, dull, deep-sounding; ♀es Rollen des Donners &c. rumbling ... — **2.** von der Luft: close, heavy, sultry; von e-m Zimmer: close, confined; (muffig) fusty, stuffy; (feucht) damp. — **3.** fast † von Menschen = dumm 1; mir wird ganz ♀ im Kopf I (begin to) feel quite stupefied or dazed. — **4.** ♀es (bedrücktes) Schweigen oppressive silence.

Dumpfheit (ᵈ–) *f* 49 (s. dumpf) hollowness of sound; closeness of air; fustiness of a room; stupor of the senses.

dumpfig (ᵕ) *a.* 60 s. dumpf 2; (schimmelig) mouldy, musty; **~keit** (ᵕ–) *f* 49 fustiness; mould(iness).

dun F (ᵈ) *a.* 60 tipsy; dick u. ♀ full up, crammed with food.

Düna ♀ (ᵕ) *npr/f.* 59a. (russ. Fluß) Dvina.

Dune (ᵕ) *f* 49 = Daune.

Düne (ᵕ) [(nhd. 1400) ndd.: down] *f* 49 (sandiger Strand) sandy beach; F sands *pl.*; (Sandhügel) downs *pl.*

Dünen-hafer ♀ (ᵕᵕ...) *m* 62 (Sandrohr) beach-grass (*Ammo'phila*); **-rose** ♀ *f* Scotch rose (*Rosa spinosi'ssima*); **-sand** *m* sea-sand. [Dünger.]

Dung[1] (ᵈ) [ahd.: dung] *m* ⓤb. *agr.* =

dung[2] (ᵈ), **dünge** (ᵕ) † u. *poet. impf.* v. dingen. [**-mittel** *n* = Dung-mittel.]

Dünge-jauche (ᵕ...) *f* 62 liquid manure; **düngen** (ᵕ) 88 **I** *v/a. agr.* to manure, to fertilize the soil. — **II** *v/n.* (h.) to serve as manure, to have fertilizing properties. — **III ~** *n* 29 = Düngung.

Dünger (ᵕ) [Dung] *m* 29 *agr.* manure, fertilizer; (Mist) dung; F muck; (Kunst-)~ artificial manure, (Stall-)~ stable-manure.

Dung-erde (ᵈ...) *f* 62 vegetable earth; rich mould; vgl. Dünger-erde.

Dünger-erde (ᵕ...) *f* 62 compost, (garden-)mould, vgl. Dung-erde; **-haufen** *m* dung-heap, dunghill, manure-heap, F muckheap.

Dung-fliege (ᵈ...) *f* 49 *ent.* dung-fly (*Scato'phaga*); **-gabel** *f* d.-fork; muck-rake; **-grube** *f* d.-hole; manure-pit;

=**käfer** *m*, *ent.* dung-beetle (*Apho'dius*); =**mittel** *n* fertilizer; (Jauche) liquid manure; =**streuen** *n* spreading (of) manure; =**streuer** ⚙ *m*, *agr.* manure-spreader or -distributor. — Vgl. auch Dünge=..., Dünger=...

Düngung (ᵈᵘ) *f* 🌾 manuring, fertilization of the soil; (Obenauf=)~ top-dressing of a field; ~s...ſ. Dung=, Dünge=.

dunkel (ᵈᵘ) [aḥd.: dun] **I** *a.* 🌾 (D 8, 9) **1.** (*ant.* hell) dark; (finſter) gloomy; (düſter) dusky; (trübe) murky; ein Zimmer ♀ machen to darken ...; es wird ♀ it is growing (F getting) dark or dusky; als es (ganz) ♀ war when (the) night had set in, after dusk. — **2.** (trüb) dim; es wird mir ♀ vor den Augen my eyes grow dim; *adv.* die Lampe brennt ♀ ... sheds a feeble (or gives a bad) light or burns dim(ly) or faintly. — **3.** von Farben: dark, sombre; dunkler m. to deepen the colour; dunkles Schwarz deep (or jet-)black. — **4.** *fig.* (unklar) obscure; (unverſtändlich) abstruse; (geheimnisvoll) deep, mysterious; (unbeſtimmbar) vague; e-e dunkle Erinnerung a faint recollection; von dunkler (unbekannter) Herkunft of unknown (or obscure) origin; eine dunkle Vorſtellung a confused (or hazy) notion; das dunkle Zeitalter (Mittelalter) the Dark Ages *pl.* — **II** ~ *n* ㉒ **5.** darkness, gloom, dusk, *fig.* obscurity; im ~ der Nacht in the depth of night. — **III Dunkle(s)** *n* 🌾 **6.** im ~n in the dark, in the shade; ſ. a. munkeln; *fig.* im Dn in obscurity; e-n im Dn (im ungewiſſen) l. to leave a p. in the dark or in ignorance; im Dn leben to live in obscurity, to lead an obscure life or existence; Farbe: ins Dunkle ſpielend of a dark(ish) hue or shade.

Dünkel (ᵈᵘ) [nḥd.; *dünken] *m* ㉒ (Selbſtüberſchätzung) conceit; (Anmaßung) presumption; (Hochmut) haughtiness, pride, F bumptiousness; er hat einen gewaltigen ~ he thinks much (or has a good opinion) of himself.

Dunkel=arreſt ⚔ (ᵈᵘ...) *m* 🌾 dark cell, black hole; ♀**äugig** *a.* 🌾 dark-eyed; ♀**blau** *a.* da.-blue; ♀**braun** *a.* da.-brown; Pferd: bay(-coloured); Hautfarbe: tanned, tawny; ♀**farbig** *a.* da. (-coloured), of a deep dye; ♀**haarig** *a.* da.-haired.

dünkelhaft (ᵈᵘᵘ) *a.* 🌾 (ſ. Dünkel) conceited, presumptuous, haughty, proud, F bumptious; ~**igkeit** *f* 🌾 = Dünkel.

Dunkelheit (ᵈᵘ-) *f* 🌾 = dunkel II; die ~ der Nacht the gloom (*poet.* the shades *pl.*) of night; bei anbrechender ~ at nightfall, at dusk; bei völliger ~ in perfect darkness, when it is quite dark, in the depth of night.

Dunkel=kammer (ᵈᵘ...) *f* 🌾 *phot.* dark-room, (lt.) camera obscura; =**mann** *m* *hist.* u. *pol.* obscurantist.

dunkeln (ᵈᵘ) 🌾a. **I** *v/n.* (ḥ.) u. **ſich** ♀ *v/refl.* (dunkel werden) to grow dark or dim; (dunkler w.) to darken; a. *v/impers.* **es** dunkelt it is growing dark or dusky. — **II** *v/a.* eine Farbe ꝛc.: to darken, to make darker, *fig.* to obscure.

Dunkel=werden (ᵈᵘ...) *n* 🌾 darkening; vor dem ~ before it gets dark, ere (or before) nightfall.

dünken (ᵈᵘ) [aḥd.: think] 🌾 **I** *v/n.* (ḥ.) u. *v/impers.* to seem; (erſcheinen) to appear; es dünkt (deucht) mich (ob. mir), daß //, als ob //, als wenn // it seems to me (faſt † methinks) that //, as if //, as though //; Fit runs in my head that //; ich tue was mir gut dünkt I do as I think fit or right; es dünkt ihm lächerlich he thinks (or deems) it ridiculous, it appears ridiculous to him. — **II ſich** ♀ *v/refl.* ich dünke mich (ob. mir) glücklich (zu ſein) I esteem (or think) myself happy; ſich etwas (Großes) ♀ to have a high opinion of o.s. or of one's importance; F to fancy o.s. (somebody); ſie dünkt ſich ſchön she thinks (that) she is beautiful, she thinks (or fancies) herself good-looking; er dünkte ſich krank he imagined that he was ill.

Dünkirchen ♈ (ᴵᴵᵘᵘ) *npr/n.* 🌾a. (fr. Stadt) Dunkirk, (fr.) Dunkerque.

dunkle(...) ſ. dunkel.

dünn (ᵘ) [aḥd.: thin: lt. *tĕ'nŭis*; *] 🌾 (D 7) **1.** (*ant.* dick) thin; (ſchmächtig) slender, slim; (mager) thin, lean; (locker) flimsly; ♀e Beine thin legs; ♀er Faden slender thread; durch dick und ♀ ſ. dick 7; ♀ machen to (make) thin; F *fig.* ſich ♀ machen to make o.s. scarce; ♀e Finger thin (or tapering) fingers *pl.*; *typ.* ♀es Spatium hair-space. — **2.** (zerſtreut) scattered; ♀e Bevölkerung sparse population; ♀es Haar thin (or fine) hair; ♀er Nebel slight haze or mist; *adv.*: ♀ bevölkert thinly (or sparsely) inhabited; ♀ ſäen to sow wide apart. — **3.** v. Flüſſigkeiten: weak (tea), dilute(d) (alcohol); ♀es Blut poor (or serous) blood; 🜚 *phys.* ♀e Luft rarefied air; *fig.* in ♀e Luft zerrinnen to dissolve in thin air.

dünn=bäckig (ᵈ...) *a.* 🌾 hollow-cheeked; =**beil** ⚙ *n* 🌾 *carp.* chip-axe; ♀**beinig** *a.* thin- (F spider-)legged; =**bier** *n* weak (bisw. small) beer; ♀**blätt(e)rig** ❦ *a.* thin-leaved, 🜚 tenuifolious; =**darm** *m* small intestine.

Dünne (ᵘ) *f* 🌾 = Dünnheit.

dünn=häutig (ᵈ...) *a.* 🌾 thin-skinned.

Dünn=heit (ᵘ-) *f* 🌾 (ſ. dünn) thinness; slenderness; leanness; flimsiness of material; weakness of a fluid; poorness of blood; rarefaction of the air.

dünn=leibig (ᵈ...) *a.* 🌾 lank(-bodied); ♀**lippig** *a.* thin-lipped; ♀**ſchalig** *a.* von Eiern: thin-shelled; von Apfelſinen ꝛc.: thin-skinned; =**ſchliff** *m* 🌾 Mikroſkopie: transparent section; ♀**ſchnäb(e)lig** *a.* *orn.*: 🜚 tenuirostral; =**ſchnäbler** *m*, *orn.*: 🜚 tenuiroster, *pl.* ...res; =**ſtein** *m* table-diamond.

Dünnung (ᵘ) *f* 🌾 *hunt.* mſt *pl.* (Flanke des Wildes) flank.

dünn=wadig (ᵈ...) *a.* 🌾 spindle-legged.

dunſen (ᵘ) **I** faſt † *v/n.* (ſu) 🌾 = anſchwellen. — **II ge-dunſen** *p.p.* ſ. bſd. Art.

Dunſt (ᵘ) [aḥd.: dust] *m* ⊙a(b). **1.** exhalation; (Dampf) vapour, steam; (Rauch) smoke; dichte (ſtarke) Dünſte dense (strong) fumes *pl.*; ſchädliche Dünſte noxious effluvia *pl.*; ⚒ in Schachten: choke-damp. — **2.** *fig.* (Schein) (mere) show, (false) appearance; blauer ~ smoke (and puff); F gas; e-m (einen) blauen ~ vormachen to cast a mist before a p.'s eye, to bamboozle (or gammon, humbug) a p.; leerer ~ (mere) fancies or phantoms or bubbles *pl.*; alles ging in ~ und Rauch auf, wurde zu ~ it all dissolved into thin air, F all went to nothing. — **3.** *hunt* (Vogel=)~ (feines Schrot) small (or fowling-)shot.

dunſt=artig (ᵈ...) *a.* 🌾 vapour-like; gaseous; =**bad** *n* 🌾 vapour-bath; =**bläschen** *n* steam-bubble, -globule; =**druck** *m* tension of the vapour in the air.

dunſten, dünſten (ᵘ) 🌾 **I** *v/n.* (ḥ.) to evaporate, to (rise as) steam; to exhale vapour or steam; es dunſtet it is damp(ing) or misty; (zu Gas w.) to volatilize; (rauchen) to smoke, reek; (ſchwitzen) to perspire. — **II** *v/a.* Kochk.: (dämpfen) to stew. — **III** ~ *n* ㉓ evaporation; steaming; volatilization; perspiration.

Dunſt=flinte (ᵈ...) *f* 🌾 fowling piece; =**gebilde** *n* misty shape, hazy form; *fig.* vision, phantom; =**hülle** *f* = =kreis.

dunſtig (ᵘᵘ) *a.* 🌾 (ſ. Dunſt) **1.** vaporous; filled with steam or fumes; (gasförmig) gaseous; (neblig) hazy, misty. — **2.** = dumpf 2. — **3.** *path.* v. der Haut: moist (with perspiration); P sweaty.

Dunſt=kreis (ᵈ...) *m* 🌾 atmosphere; =**kugel** *f*, *phys.* = Dampfkugel; =**loch** ⚙ *n*, *arch.* air-hole; =**obſt** *n* stewed fruit; =**rohr** ⚙ *n*, *arch.* ventilating tube.

Dünung ⚓ (ᴵᵘ) [= Deining] *f* 🌾 (bewegte See) ground-swell, surf.

Dunzel F ſüdd. (ᵘ) [fr. *donzelle*; *it.] *f* 🌾 (Mädchen) damsel; girl.

Duo 𝅘𝅥𝅯 (ᴵ-) [lt.ᵘ] *n* 🌾 duo (a. = Due't).

Duodez ⚙ (-ᵘᴵ) [lt.] *n* ⓦa. *typ.* duodecimo (*abbr.* 12mo, 12⁰); halfsheet of twelves; Buch in ~ book in twelves.

Duodez=band (-ᵘᴵᴵ...) *m* 🌾 duodecimo (-volume); =**fürſt** *m* petty prince or sovereign; bisw. princelet; =**fürſtentum** *n* petty principality.

duodezimal (-ᵘ-tß-ᵘᴵ) [lt.] *a.* 🌾 duodecimal; ~=**maß** (ᵘ...) *n* 🌾, ~=**ſyſtem** *n* duodecimal measure(ment), system.

Duodezime 𝅘𝅥𝅯 (-ᵘᴵtßᵘᵘ) [lt.] *f* 🌾 (Intervall v. Oktave u. Quinte) twelfth, duodecimo.

düpieren (-ᴵᵘ) [fr.] *v/a.* 🌾 (betrügen) to dupe; der, die von ihnen Düpierte 🌾 their dupe or victim.

Duplex=telegraphie (ᴵᴵᵘtß...) *f* 🌾 duplex telegraphy.

duplieren (ᵘᴵᵘ) [lt.] *v/a.* 🌾 *typ.* to mackle; duplierter Druck (Doppeldruck) mackle; a. = dublieren.

Duplik (ᵘᴵ) [fr.] *f* 🌾 ehm. jur. rejoinder.

Duplikat (ᵘᵘᴵ) [lt.] *n* ⓦc. (Abſchrift) duplicate, identical copy; 🏛 Wechſel in ~ bill in sets or in duplo; ~**ur** (...ᴵ) [lt.] *f* 🌾 (doppelte Lage) double layer.

duplizieren (ᵘᵘᴵᵘ) [lt.] *v/a.* 🌾 ehm. jur. to rejoin; **Duplizität** (ᵘᵘᵘᴵ) *f* 🌾 (Zweideutigkeit) ambiguity; (Falſchheit) duplicity.

duplo (ᴵ-) [lt.] *adv.*: in ♀ (doppelt) in duplicate or *in duplo*.

Dur 𝅘𝅥𝅯 (ᴵ) [it.] *n*, *inv.* (*ant.* Moll²)

durch (ᵘ) [aḥd.: th(o)rough] **I** *prp.* mit *acc.* **1.** Ort: through; ♀ ... **hin** throughout; ♀ die Luft fliegen to fly through the air; ♀ die Naſe reden to speak through the nose; (quer oder mitten) ♀ across; ♀ das Zimmer ſchreiten to stride across the room; ♀ die Wälder (**hindurch**) across the forests; vgl. ♀=

einander; *fig.* e-m ♀ die Finger ſehen to overlook (or wink at) a p.'s fault(s); das ging mir ♀ den Kopf it came (or flitted) across my mind, it occurred to me; das ging mir ♀ Mark und Bein it sent a shiver (or a thrill) right through me or through my body. — 2. Mittel oder Urſache: through (the instrumentality of); by, by means (or dint) of; ♀ einen Dolmetſcher ſprechen to speak through an interpreter; ♀ ſein Eingreifen through (or owing to) his intervention; ♀ die Poſt by (or per) post or mail; through (the medium of) the post; ♀ den Regen iſt der Weg ſchmutzig geworden through (or in consequence of) the rain the road has become muddy; ♀ ſeine hohe Stellung by virtue of his high position; ♀ Überanſtrengung from over-exertion; ♀ Zufall through accident, by chance. — 3. Zeitdauer: ♀ das ganze Leben (**hindurch**) throughout (or during) life or a (whole) life-time. — **II** *adv.* immer nach dem *s.*: 4. mſt zeitlich, bisw. räumlich: wir reiſten die ganze Nacht ♀ we travelled all night long; er ging die ganze Reihe ♀ he went along the whole line. — 5. oft *ell.* für ein mit „durch" zſ.-geſetztes *v.* der Bewegung. er iſt ♀: a) (vorbeigegangen) he has gone by; b) (durchgekommen) he has (safely) got through or escaped, he is out of danger; c) (durchs Examen) he has passed (his examination), F he got through (his exam); F ſeine Schuhe ſind ♀ (geriſſen) ... worn (out) or F on the ground; F unten ♀ (verloren) ſein ... utterly lost or ruined. — 6. **durch und durch** from end to end; completely; ♀ und ♀ faul utterly (or thoroughly) rotten; ♀ und ♀ ehrlich honest to the backbone; ♀ und ♀ naß wet (or drenched) to the skin; ein Ehrenmann, ein Schurke ♀ und ♀ a thorough gentleman, an out-and-out (or arch-) villain; ich kenne es ♀ und ♀ I know it inside and out.

durch-... (ſ... od. ſ...) Vorſilbe in Zſgn mit *v.* **I** immer trennbar (**): 1. (hindurch): durchſchimmern (ſ⌣⌣) to shine through. — 2. (bis zu Ende) alle Stücke durchſpielen (ſ⌣⌣) to play all the pieces (right) through. — 3. (vollkommen): ein Zimmer durchheizen (ſ⌣⌣) to heat a room thoroughly. — 4. *fig.* (mit Anſtrengung) ſich durchſchlagen (ſ⌣⌣) to fight one's way through. — **II** immer untrennbar (*): 5. (anfüllen): durchſchimmern (ſ⌣⌣) to fill with light. — 6. (befahren): alle Meere durchſchiffen (ſ⌣⌣) to navigate every sea. — 7. (haſtig abmachen): e-n Brief durchfliegen (ſ⌣⌣) to take a (hasty) glance at ... — 8. (verbringen): die Nacht durchſeufzen (ſ⌣⌣) to spend ... in groaning.

durch-ächzen (ſ⌣⌣) *v/a.* ⓟ* to spend in groaning; to sigh away hours or days.

durch-ackern (ſ⌣⌣) *v/a.* ⓐa** 1. völlig: to finish ploughing. — 2. gehörig: (mſt ſ⌣⌣ ⓐa*) to plough thoroughly or all over, *fig.* to search thoroughly or throughout; to work out with care.

durch-ädert (ſ⌣⌣) *a.* ⓜ interveined, veiny, full of veins, ⚒ streaky.

durch-arbeiten (ſ⌣⌣) ⓜ** **I** *v/a.* 1. (zu Ende arbeiten) to finish, complete; (ſ⌣⌣) ⓜ* (gehörig bearbeiten) to work through or thoroughly; v. Teig: to knead well. — 2. geiſtig: to elaborate; to study (or examine) thoroughly; to digest. — 3. (durchbringen) to get (or force) through. — 4. ſich (*dat.*) die Hände ♀ to work one's hands sore. — **II ſich ♀** *v/refl.* 5. to work one's way through or up; to (w)edge (one's way) through a crowd; to toil through a dense wood; to wade through a bog, *fig.* to pull through great difficulties, a long illness, &c. — 6. (den Weg bahnen) to pave (or make) one's way by dint of hard work; ſich durch den ganzen Shakeſpeare (hin)♀ to plod (or F wade, plough) through the whole of Sh.('s works). — **III** ~ *n* ㉓ u. **Durch-arbeitung** *f* ㊻ 7. (ſ. 2) elaboration. thorough study or examination. — 8. (ſ. 5) toilsome (or laborious) crossing or passage.

durch-atmen (ſ⌣⌣) *v/a.* ⓑb* (atmend durchbringen) to fill (or impregnate) with one's breath or odour, to scent.

durch-ätzen (ſ⌣⌣) *v/a.* ⓜ* to corrode (thoroughly); to etch (through).

durch-aus (ſ⌣, mit Nachdruck a. ſ⌣) *adv.* 1. (vollſtändig) thoroughly, throughout, completely, entirely, in every way; ♀ richtig quite (or perfectly) correct; er wünſcht ♀ nicht, Sie zu hindern he has not the least desire to prevent you. — 2. (unbedingt) absolutely; positively, by all means; ♀ nicht not at all, not in the least; er iſt ♀ nicht reich he is by no means rich, he is far from rich; er will ♀ reiſen he is (thoroughly) bent on travelling.

durch-backen *v/a.* 1. (ſ⌣⌣) ⓑb (ⓑb)** (völlig backen) to bake through or thoroughly. — 2. (ſ⌣⌣) ⓑb (ⓑb)* (backend vermiſchen) mit Roſinen ♀ to mix in baking (mit with).

durch-bauſ(ch)en ſ. durchpauſen.

durch-beben (ſ⌣⌣) *v/a.* ⓜ* to cause to vibrate or to shiver or to shake; *fig.* to thrill, to fill with emotion.

durch-beißen (ſ⌣⌣) ⓐa** **I** *v/a.* (a. ſ⌣⌣ ⓐa*) to bite (or eat) through, to crush between the teeth. — **II** *v/n.* (ɦ.) to get through by (means of) biting. — **III ſich ♀** *v/refl.* to work one's way by biting; *fig.* to fight a th. through or out; to attain one's end by fighting.

durch-beizen (ſ⌣⌣) *v/a.* ⓜ* = durchätzen. [(or pass) through an opening.]

durch-bekommen (ſ⌣⌣) *v/a.* ㉔*/* to get

durch-beraten (ſ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓜa** (carefully) to deliberate upon a th.; *parl.*, &c. to discuss (or debate) a bill, &c. thoroughly, F to thrash a matter out. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Durch-beratung** *f* ㊻ complete (or lengthy) discussion.

durch-beten *v/a.* 1. (ſ⌣⌣) ⓜ* die Nacht ♀ to spend the night in prayer. — 2. (ſ⌣⌣) ⓜ** to say a prayer from beginning to end; to go through a litany, &c.

durch-betteln **I** (ſ⌣⌣) *v/a.* ⓐa* ein Land ♀ to beg one's way through ... — **II** (ſ⌣⌣) **ſich ♀** *v/refl.* ⓐa** to support o.s. (or to keep o.s. alive) by begging; ſich bis in die Stadt ♀ to beg one's way into the town. [bolt flour.]

durch-beuteln ⚙ (ſ⌣⌣) *v/a.* ⓐa** to

durch-bewegen (ſ⌣⌣) *v/a.* ⓜ*/* to move through. [*tel.* Zeitungsdraht: to sag.]

durch-biegen (ſ⌣⌣) **ſich ♀** *v/refl.* ⓣaſt**

durch-bilden (ſ⌣⌣) **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⓜ** to form (or educate) perfectly or thoroughly; ſich ♀ to complete (or perfect) one's education; durchgebildet (highly) educated, accomplished; ein techniſch durchgebildeter Mann a man with a thorough(ly good) technical education or training. — **II** ~ *n* ㉓ und **Durch-bildung** *f* ㊻ thorough (or complete) education. [stone.]

Durch-binder ⚙ (⌣) *m* ㉒ *arch.* through-

durch-blaſen *v/a.* 1. (ſ⌣⌣) ⓑa** a) to blow through; b) 𝅘𝅥𝅮 to play over (or through) on a wind-instrument. — 2. (ſ⌣⌣) ⓑa* to fill (or move) with one's breath.

durch-blättern (ſ⌣⌣ u. ſ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓐa* u. ** to turn over the leaves (or to run over the pages) of a book, &c.; to glance (cursorily) at a periodical, &c., to skim a treatise, &c., to peruse a document, &c. — **II** ~ *n* ㉓ u. **D/ung** *f* ㊾ (ſ. I) cursory glance at a periodical, &c., hasty perusal of a book, &c.

durch-bleuen (ſ⌣⌣) *v/a.* ⓜ** (durchprügeln) to thrash, to beat soundly, to drub.

Durch-blick (ſ⌣) *m* ⓓd. peep (through), glance across; *fig.* penetrating glance, penetration, quick eye; *paint.* perspective; vista.

durch-blicken **I** (ſ⌣⌣) *v/n.* (ɦ.) ⓜ** 1. (hindurchblicken) to peep (or look) through, to glance across. — 2. *fig.* (erſcheinen) to become visible; to appear (below the surface or behind the clouds); to transpire; ♀ laſſen to make (it) apparent; to hint, to suggest; to give a p. to understand. — **II** (ſ⌣⌣) *v/a.* ⓜ* 3. (durchſchauen II) to look through; to see through, to penetrate.

durch-blinken (ſ⌣⌣) *v/n.* (ɦ.) ⓜ** to gleam through; to twinkle across.

durch-blitzen **I** (ſ⌣⌣) *v/n.* (ɦ.) ⓜ** to flash across, to gleam across (like a flash of lightning). — **II** (ſ⌣⌣) *v/a.* ⓜ* to traverse with lightning-speed; ein Gedanke durchblitzte ſein Gemüt a thought flashed through (or suddenly crossed) his mind.

durch-bohr/en **I** (ſ⌣⌣) *v/a.*, *v/n.* (ɦ.) u. **ſich ♀** *v/refl.* ⓜ** 1. to bore (or dig, pierce) through; ſich ♀ to work (or bore) one's way through, von Würmern ꝛc.: to pierce the wood, &c. — **II** (ſ⌣⌣) *v/a.* (und **ſich ♀** *v/refl.*) ⓜ* 2. to pierce (o.s.), to stab (o.s.) with a dagger; to run (o.s.) through with a sword; vom Stier: to gore with his horns; *fig.* mit den Blicken ♀ to pierce with one's glances, F to look daggers at; ſ. nichts 4. — 3. (durchlöchern) to perforate; *surg.* den Schädel ♀ to trepan the skull; ♀ durchbo"hrt perforate(d), *zo.*, &c. foraminated. — **III** ~ *n* ㉓ u. **D/ung** *f* ㊾ 4. boring through, &c. (ſ. I u. II); perforation; *surg.* trepanning.

durch-braten (ſ⌣⌣) ⓑa** **I** *v/a.* (gut od. recht) ♀ to roast (a. F to cook) thoroughly; gut (ſchlecht) du"rchgebraten well

done (underdone). — **II** *v/n.* (ſn) to be roasting (or cooking, doing) well.

durch-brauſen I (ǯ⊥◡) *v/n.* (ſn) ⓖ** to rush (or roar) through, vom Zug auch: to steam (or whiz) through. — **II** (ǯ⊥◡) *v/a.* ⓖ* to fill with a roar (-ing noise); Stürme ♀ den Wald storms roar (or howl, whistle) through ...

durch-brechbar (ǯ–, ǯ–) *a.* ⓖ breakable, pierceable; fragile.

durch-brechen I (ǯ◡) 1. *v/a.* ⓖa** und *v/refl.* einen Stock ꝛc.: to break through, to snap; ein Loch ♀ to bore (or make) a hole (or an opening) through; eine Straße ♀ to make (or cut, build) a street through or across; **ſich ♀** to break through; v. Gefangenen: to break loose, to break out of (or escape from) jail. — 2. *v/n.* (ḥ.) to break through, to force one's way out; von Blattern: to break (or come) out; von Blumen: to spring forth, to open, to unfold; von Tränen: to burst forth; von Zähnen: to break (or cut) through the gums. — **II** (ǯ◡) *v/a.* 3. ⓖa* to pierce; ⚔ eine Blockade ♀ to run a blockade; ⚔ die feindlichen Glieder, Reihen ♀ to break (or to cut one's way) through the enemy's ranks; (durchlöchern) to perforate; durchbro"ch(e)ne Arbeit pierced work; der Goldſchmiede: filigree(-work); Näherei: pinked work, open work; *arch.* fretwork, carved work. — **III** ~ *n* ㉓ 4. (ſ. I) breaking through, &c.; escape from jail; cutting of teeth. — 5. (ſ. II) piercing, &c.; running of a blockade. [Löchen: puncheon]

Durch-brech-meißel ⚙ (ǯ…) *m* ㉒ zum

durch-brennen I (ǯ◡) *v/a.* ⓖb** und *v/n.* (ſn) 1. (durch u. durch brennen) to burn (a hole) through; F *fig.* (heimlich durchgehen) to run away, to abscond; F to levant, bolt, walk off; P to (do a) bunk; mit e-m Mädchen ♀ to elope with a girl; er iſt mit der Kaſſe du"rchgebrannt he appropriated the money and vanished, F he made off with the cash. — **II** (ǯ◡) *v/a.* ⓖb* 2. (brennend durchbringen) to burn through, to pierce by burning. — 3. to heat.

Durch-brenner (ǯ◡) *m* ㉒ runaway; bſd. ſchuldenhalber: F levanter; Sport: welsher.

durch-bringen (ǯ◡) ⓜ** **I** *v/a.* 1. e-n durch e-e Stadt ꝛc. ♀ to take (or see) a p. (safely) through ... — 2. *fig.* to get (or pull) a p. through a difficulty or an illness; to deliver (or save) a p. from danger or out of the jaws of death; e-n im Examen ♀ to pass a person (through an examination); ein Geſetz ♀ to pass a bill; Kinder ♀ (großziehen) to bring (or rear) up children. — 3. (zu Ende bringen) to bring to an end; ſein Vermögen: to dissipate, squander, spend, waste; er hat alles, all ſein Geld, ſein Hab und Gut du"rchgebracht he has made ducks and drakes of his money, he has run through everything. — 4. * (ǯ◡) ⓜ* (verbri"ngen) ich durchbra"chte e-e ſchlafloſe Nacht I passed a sleepless night. — **II ſich ♀** *v/refl.* 5. to find one's way through (or out of) a difficulty, &c.; engS. ſich kümmerlich ♀ ſ. durchſchlagen 5 b. — **III** ~ *n* ㉓ 6. (ſ. 2) deliverance from danger. — 7. (ſ. 3) dissipation of property.

Durch-bringer (ǯ◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (Verſchwender[in]) spendthrift; rake.

durch-brochen (ǯǯch◡) *p.p.* ſ. durchbrechen 3.

Durch-bruch (ǯǯch) *m* ⓓ 1. = durchbrechen II. — 2. *fig.* zum ~ kommen to break through, to burst forth, to come into full display or full operation; *theol.* Gnade: to take (full) effect, to work a (complete) conversion (or regeneration) of the sinner. — 3. (Lücke) opening, aperture, gap; einer Mauer a. breach; e-s Dammes: bursting, rupture; ⚙ = Durchbrechmeißel.

Durch-bruch=arbeit (⁀…) *f* ㉒ Weberei: open work; ♛ Bluſe mit ~ open-work (or openwork) blouse.

Durch-bruchs=gefecht ⚓(⁀…) *n* ㉒ breaking through the enemy's line of battle.

durch-dacht (ǯǯcht) ſ. durchdenken II.

durch-dampfen (ǯ◡) *v/a.* ⓖ** to fill with vapour or steam or fumes.

durch-dauern (ǯ⊥◡) *v/n.* (ḥ.) ⓖa* to last through days or years.

durch-denken I (ǯ◡) ⓜ** u. (ǯ◡) ⓜ* *v/a.* to think over, to revolve (or turn over) in one's mind, to make a deep (or thorough) study of. — **II durch-dacht** (ǯǯcht) *p.p.* u. *a.* ⓖ (reiflich erwogen) well weighed, well thought out; ein wohl ♀er Plan a well-considered (or -contrived) plan.

durch-dienen (ǯ⊥◡) *v/n.* (ḥ.) ⓖ** to serve one's (full) time.

durch-drängen (ǯ◡) *v/a.* u. *v/refl.* ⓖ** to push (or force, press) through; **ſich ♀** to squeeze (or wedge one's way) through the crowd.

durch-dreſchen (ǯ◡) *v/a.* ⓣe.(a. ⓣb)**, *agr.* to thrash thoroughly; F *fig.* to beat soundly; ein Thema: to thrash out.

durch-dring/en I (ǯ◡) *v/n.* (ſn) ⓓſt** to press through, von Flüſſigkeiten: to ooze through, to permeate; *fig.* (zum Ziele gelangen) to attain one's end, to prevail; er iſt damit durchgedrungen he has carried his point; er wird damit ♀ he will succeed (in the end). — **II** (ǯ◡) *v/a.* ⓓſt* (ganz erfüllen) to penetrate, permeate, pervade; (ſättigen) to impregnate; ♀de Kälte piercing (or biting) cold; ♀der Verſtand keen understanding, searching intellect; von et. durchdrungen ſein to be fully convinced of a th., to be impressed with a belief. — **III** ~ *n* ㉓ = D/ung.

durch-dringlich (ǯǯ◡) *a.* ⓖ penetrable, permeable, pervious; **~keit** (ǯǯ◡–) *f* ㊻ penetrability, permeability, perviousness.

Durch-dringung (ǯ◡) *f* ㊻ (ſ. durchdringen II) penetration, permeation; impregnation.

durch-drücken (ǯ◡) ⓖ** **I** *v/a.* 1. to press (or squeeze) through; ⚔ die Knie ♀ to straighten the knees; *fig.* (durchſetzen) to force through, to enforce. — 2. (wund machen) to rub sore, to gall. — **II ſich ♀** *v/refl.* 3. to squeeze one's way through the crowd, &c. — 4. F = durchſchlagen 4 b.

durch-drungen (ǯ◡) *p.p.* von durchdringen II.

durch-duften, durch-düften (ǯ◡) *v/a.* ⓖ* to (fill with) perfume or scent.

durch-dünſten I (ǯ◡) *v/a.* ⓖ* to fill with vapour or steam. — **II** (ǯ◡) *v/n.* (ḥ.) ⓖ** to escape as vapour or steam.

durch-dürfen (ǯ◡) *v/n.* (ḥ.) ⓖ** to be allowed to pass through.

durch-eilen I (ǯ⊥◡) ⓖ* *v/a.* u. (ǯ⊥◡) ⓖ** *v/n.* (ſn) to hurry (or hasten through or across, to travel quickly across; fliegend: to flit (or fly) across; reitend: to cross rapidly on horseback. — **II** ~ *n* ㉓ hasty journey (or flight, passage) through or across.

durch-ein-ander (ǯ–◡) **I** *adv.* confusedly, pell-mell, F higgledy-piggledy; bunt ♀ promiscuously, at sixes and sevens, F anyhow, in a thorough muddle, all of a jumble. — **II** ~ *n* ㉒ confusion, disorder, medley; F omniumgatherum, muddle, jumble.

Durch-ein-ander=liegen (⁀…) *n* ㉓ disarrangement, disorder; **♀mengen** *v/a.* ⓖ** to mix up (in a heap), to throw into confusion, to disarrange, F to muddle (or jumble) up; **~n** confused mixture; **♀reden** ⓜ** u. **♀ſprechen** ⓣa** *v/a.* to talk at the same time, to speak all at once, to create a regular Babel; **~** *n* ㉓ simultaneous talking, confused (din of) voices *pl.*; F hubbub; *co.* confusion of tongues, regular Babel; **♀werfen** *v/a.* ⓣb** u. **~** *n* ㉓ = =mengen.

durch-eitern I (ǯ⊥◡) *v/n.* (ḥ.) ⓖa** to fester through. — **II** (ǯ⊥◡) *v/a.* ⓖa* to saturate with pus or matter.

durch-fahrbar (ǯ⊥–) *a.* ⓖ passable.

durch-fahren I (ǯ⊥◡) *v/n.* (ſn) ⓖb** to pass (or drive, ride, cycle) through a place; unter e-r Brücke ♀ to shoot a bridge; ⚓ to sail (or steam) through; vgl. durcheilen. — **II** (ǯ⊥◡) *v/a.* ⓖb* to cross (or pass through) rapidly; ein Schau(d)er durchfu"hr ſeine Glieder oder ihn a shudder thrilled his frame or F went through him; ⚒ das Gebirge ♀ to intersect (or cut across) the rock.

Durch-fahrt (ǯ⊥) *f* ㊾ 1. (Hindurchfahren) passing (through); hier iſt keine ~! no thoroughfare!; vgl. Durchreiſe. — 2. (Ort) passage, thoroughfare; (Tor) gate(-way); (Kanal) channel.

Durch-fahrts=geld (ǯ⊥…) *n* ㉒ = =zoll; **=recht** *n* right of passing or of way; **=zoll,** *m* toll paid by passing ships, carriages, &c., transit-duty. — Vgl. auch Durchfuhr=... und Durchgangs=...

Durch-fall (ǯ⊥) *m* ⓓc. 1. falling through; *fig.* im Examen, bei einer Wahl ꝛc.: failure, rejection. — 2. *path.* diarrhœa, looseness (or relaxation) of the bowels.

durch-fallen I (ǯ⊥◡) *v/n.* (ſn) ⓖa** 1. to fall through; im Examen ꝛc.: to fail, to be rejected, F to be plucked or ploughed; bei Wahlen auch: to be unsuccessful; von Entwürfen: to fall to the ground; *thea.* von Stücken: to fall flat; *phys.* vom Licht: ♀d: ◻ transmitted; du"rchgefall(e)ner Kandidat rejected (or unsuccessful) candidate. — 2. F die Nacht ♀ (durchſchwärmen) to make a night of it, to be out (on the spree) all night. — **II** (ǯ⊥◡) *v/a.* ⓖa* 3. einen Raum ♀ to traverse (or to drop through) ... — **III** ~ *n* ㉓ 4. = Durchfall 1.

durch-fechten (ʊ̆ ⌣) Ⓥb** I *v/a.* 1. to fight out a matter, to battle through difficulties; *fig.* eine Meinung ⌢ to carry one's opinion or one's point. — II ſich ⌢ *v/refl.* 2. to fight one's way; to struggle along. — 3. v. Handwerksburſchen = durchbetteln 2.

durch-fegen *v/a.* 1. (ʊ̆ ‿) ⓂⓈ** to sweep thoroughly or from end to end. — 2. (ʊ̆‿ ‿) ⓂⓈ* (durchſtreifen) vom Sturme ꝛc.: to sweep across or through.

durch-feilen (ʊ̆ ‿) *v/a.* ⓂⓈ** to file through; *fig.* bſd. Schriften: to polish, to give the last finish(ing touches) to.

durch-feuchten I (ʊ̆‿ ‿) *v/a.* ⓂⓈ* (mit Feuchtigkeit erfüllen) to moisten (or damp) well, to soak. — II (ʊ̆ ‿) *v/n.* (ħ.) ⓂⓈ** von Feuchtigkeit: to penetrate.

durch-feuern I (ʊ̆ ‿) 1. *v/a.* ⓋⒶa** einen Ofen: to heat well. — 2. *v/n.* (ħ.) (hindurchſchießen) to fire through a window, &c. — II (ʊ̆‿ ‿) *v/a.* ⓋⒶa* 3. to (fill with) heat; *fig.* (entflammen) to fire, rouse, incite, inflame, kindle.

durch-finden (ʊ̆⌣) *v/n.* (ħ.) und **ſich ⌢** *v/refl.* ⓂⓅ** to find one's way through; *fig.* ſich in einem Prozeß, einer Wiſſenſchaft ⌢ to make o.s. thoroughly familiar with ...

durch-fiſchen (ʊ̆⌣) *v/a.* ⓃⓅ* ein Gewäſſer: to clear of fish.

durch-flammen (ʊ̆⌣) *v/a.* ⓂⓈ* to flash through; vgl. durchfeuern II.

durch-flattern (ʊ̆⌣) *v/n.* (ſn) ⓋⒶa** und (ʊ̆⌣) *v/a.* ⓋⒶa* to flutter through.

durch-flechten (ʊ̆⌣) *v/a.* ⓋⒷb* to intertwine; das Haar mit Blumen ⌢ to dress ... with flowers; durchflo"chte(ne) Arbeit interlaced work; *fig.* mit Redeblumen ⌢ to interlard (or interweave) with flowers of speech.

durch-fliegen I (ʊ̆‿ ‿) *v/n.* (ſn) ⓋⒶfl** to fly through. — II (ʊ̆‿ ‿) *v/a.* ⓋⒶfl* to fly (or pass rapidly) through; die Lüfte ⌢ to fly (or flit, sail) through the air, to float through space; *fig.* e-n Brief: to glance through, skim over; ſ. durch- 7.

durch-fließen I (ʊ̆‿ ‿) *v/n.* (ſn) ⓋⒹd** to flow through, in Tropfen: to trickle through. — II (ʊ̆‿ ‿) *v/a.* ⓋⒹd* to water (or irrigate) a plain.

durch-flimmern (ʊ̆⌣ u. ʊ̆⌣) ⓋⒶa** u. * = ⌇

durch-flochten (ʊ̆ ⌣ẗ) *a.* ⓋⓅ *p.p.* v. durchflechten.

durch-flößen (ʊ̆‿) *v/n.* (ſn) ⓂⓄ** von Holz: [ꝛc.: to float through.]

Durch-flucht (ʊ̆‿) *f* ⓊⓄ, **Durch-flug** (ʊ̆‿) *m* Ⓥd. flight through a place.

Durch-fluß (ʊ̆‿) *m* Ⓢa. flowing through; passage (or course) across a country, &c.

durch-fluten (ʊ̆‿) *v/n.* (ſn) ⓂⓈ** u. (ʊ̆‿‿) *v/a.* ⓂⓈ* to flow (or stream) through.

durch-forſchen (ʊ̆⌣) ⓅⓆ** und (ʊ̆⌣) ⓅⓆ* I *v/a.* to search through, to examine (thoroughly), to make an exhaustive study of, im einzelnen: to scrutinize; ein Land: to explore. — II **ſich ⌢** *v/refl.* to examine o.s., to dive into one's heart. — III ~ *n* Ⓢu. **Durch-forſchung** *f* ⓊⓄ (ſ. I) search through, (thorough) examination; scrutiny; exploration.

durch-forſt/en I *v/a.* (ʊ̆⌣) ⓂⓈ*, (ʊ̆⌣) ⓂⓈ** *for.* e-n Wald: to manage according to the rules of forestry. — II **D/ung** *f* ⓊⓄ proper management of woods and forests; afforestation of a country.

durch-fragen I (ʊ̆‿‿) ⓂⓈ (⁂+ⓂⓈb) * (fragend durchziehen): er hat die ganze Stadt nach dir durchfra"gt he went round the town inquiring for you; e-n Prüfungsgegenſtand ⌢ (erſchöpfen) to go deeply into (or to exhaust) a subject. — II (ʊ̆‿‿) ⓂⓈ (⁂+ⓂⓈb)**: **ſich ⌢** *v/refl.* to find one's way by asking (questions).

durch-freſſen I (ʊ̆⌣) *v/a.* u. **ſich ⌢** *v/refl.* ⓂⓈ** 1. von Inſekten ꝛc.: to eat (or gnaw, nibble) one's way through a thing; ätzend: to corrode. — 2. F von Perſonen: ſich ⌢ (ſchmarotzen) to sponge on others. — II (ʊ̆⌣) *v/a.* ⓂⓈ* 3. = 1; von Motten, Roſt, Würmern (*path.* vom Krebs) ⌢ moth-, rust-, worm- (cancer-)eaten; vom Scheidewaſſer ⌢ corroded (or eaten away) by aquafortis.

durch-frieren I (ʊ̆‿‿) *v/n.* (ſn) Ⓥⓒ** to freeze (or chill) right through, to get thoroughly frozen or chilled. — II (ʊ̆‿‿) *v/a.* Ⓥⓒ* to chill right through; to congeal fluids; F to nip up (or numb) living beings. — III **durch-froren** (ʊ̆‿‿) *p.p.* (ſ. II) u. *a.* ⓂⓇ (D9) frozen through, thoroughly chilled or numbed.

durch-frösteln (ʊ̆⌣) *v/a.* ⓋⒶa* (fröſtelnd durchbringen) (slightly) to chill.

durch-fühlen (ʊ̆‿) ⓂⓈ* I *v/a.* to feel through s.th. else; *fig.* er ſcheint es nicht durchzufühlen he seems not to notice (or feel) it or F to see through it. — II **ſich ⌢** *v/refl.* to grope (or feel) one's way along.

Durch-fuhr (ʊ̆‿) *f* ⓊⓄ 1. = Durchfahrt 1. — 2. ~ (von Waren) ⓀⓀ transit of goods; vgl. Durchgang(ſ-...).

durch-führbar (ʊ̆‿-) *a.* ⓊⓄ practicable, feasible; v. Plänen auch: workable; **~keit** (~-) *f* ⓊⓄ practicability, feasibility.

durch-führ/en (ʊ̆‿‿) I *v/a.* ⓂⓈ** 1. to lead (or take, convey) through or across; ⓀⓀ du"rchgeführte Ware goods *pl.* in transit. — 2. *fig.* to carry through or out; to accomplish, perform, achieve; to execute in detail; eine Rolle ⌢ to sustain (or support) one's part to the end; ♪ eine Fuge ⌢ to develop ... — II ~ *n* ⓈⓈ 3. = D/ung. [trade.]

Durch-fuhr-handel (ʊ̆‿...) *m* ⓂⓈ transit-

Durch-führung (ʊ̆‿‿) *f* ⓊⓄ (ſ. durchführen 2) accomplishment, performance, achievement; execution. [duty.]

Durch-fuhr-zoll (ʊ̆‿...) *m* ⓂⓈ transit-

durch-furchen (ʊ̆⌣) *v/a.* ⓂⓈ* to furrow, to mark with furrows; den Boden ⌢ (aufreißen) a. to plough (or tear) up the ground; die See ⌢ to plough the deep; durchfu"rchte Stirn furrowed (or wrinkled) brow.

durch-futtern, bſſ. **-füttern** I (ʊ̆⌣) *v/a.* ⓋⒶa* 1. e-n Rock mit Pelz ⌢ to line a coat with fur throughout. — II (ʊ̆⌣) *v/n.* (ħ.) ⓋⒶa** 2. Vieh: to feed through the winter; to hibernate. — 3. Menſchen: to board, feed; (ernähren) to keep.

Durch-gang (ʊ̆‿) *m* Ⓤⓒ. 1. (Durchgehen) passing through; ⓂⓉ ~ (Durchfahrt) durch einen Tunnel crossing a tunnel; *ast.* ~ durch den Mittagskreis passing the meridian, ☌ culmination; ~ der Venus durch die Sonnenſcheibe transit of Venus. — 2. ⓀⓀ = Durchfuhr 2. — 3. (Ort) way through, passage, gate (-way); ⊖ einer Schleuſe: flood-gate; ⚔ *frt.* (Ausfallspforte) postern; enger ~ defile; (hier iſt) kein ~! no thoroughfare!, private road!

Durch-gänger F (ʊ̆⌣) *m* ⓋⓇ (ſ. durchgehen 4): a) v. Pferden: bolting horse; b) v. Perſonen: (a. **~in** *f* ⓊⓄ) absconder; (j. der mit einer Kaſſe durchgeht) one who absconds with the cash, defalcator, embezzler (who flies from justice).

durch-gängig (ʊ̆⌣) *a.* ⓂⓇ und *adv.* general(ly), universal(ly), usual(ly); Mäuſe ſind ⌢ kleiner als Ratten mice, on an average (or as a rule, ordinarily speaking), are smaller than rats.

Durch-gangs-abgabe ⓀⓀ (ʊ̆‿...) *f* ⓂⓈ = Durchfuhrzoll; **=beſcheinigung** *f* = =ſchein; **=fernrohr** *n*, *ast.* transit-instrument; **=gut** *n*, **=güter** *n/pl.* goods *pl.* in transit; **=handel** *m* = =verkehr; **=punkt** *m* point of intersection; passage, crossing; **=recht** *n* right to pass through, right of way; **=ſchein** *m* permit (of transit); **=ton** ♪ *m* passing-note; **=verkehr** *m* transit-trade, through-traffic; **=wagen** 🚃 *m* corridor-carriage, Pullman car; **=zug** 🚃 *m* corridor-train, train with corridor-carriages or Pullman cars. — Vgl. a. Durchfahrts-..., Durchfuhr-...

durch-geh(e)n (ʊ̆‿(⌣) ⓀⓀ** I *v/n.* (ſn) 1. to pass (through); der Hieb, Schuß ging durch das Fleiſch durch ... went right through (or penetrated) the flesh; von Geſetzen und Vorſchlägen: to pass, to be carried or passed or adopted or agreed to; *parl.* nicht ⌢ to be dropped or rejected, to fall through; *phys.* das Licht ꝛc. ⌢ **laſſen** to transmit ...; *fig.* das geht (mit) durch, das mag ſo mit ⌢ that may pass, F it will do; et. ⌢ laſſen to allow a th. to pass; ſie ließen es ihm ⌢ they overlooked (or excused) his fault or mistake; ſie laſſen ihm nichts ⌢ they don't spare (or spoil) him in any way, they are very hard on him. — 2. darf ich ⌢? may I pass (or go) through?; Waſſer kann nicht ⌢ (durchbringen) ... cannot get through; der Zug geht durch ... passes through, does not stop. — 3. durch alle Teile ⌢ (ſich erſtrecken) to go right through, to extend from end to end. — 4. von Pferden ꝛc.: to run away, to bolt; von Perſonen auch: to abscond, von zwei Liebenden: to elope. — 5. *fig.* er geht gerade durch (handelt entſchieden) he acts straightforwardly; (greift durch) he carries it (right) through. — II *v/a.* 6. die Schuhe ⌢ (verſchleißen) to wear out one's boots (by walking); ſich (*dat.*) die Füße ⌢ to walk one's feet sore; etwas ⌢ to take ... right through; Schriften auch: to peruse. — 7. (auch ʊ̆‿(⌣) ⓂⓅ*) *fig.* eine Rechnung ꝛc. ⌢ (prüfen) to examine, inspect, go through ...; genau ⌢ to search closely; noch einmal ⌢ (überarbeiten) to work (or do) over again; to overhaul; literariſch: to revise; beſſernd: to repolish. — III ~ *n* ⓈⓈ 8. = Durchgang 1. — 9. ~ eines Vorſchlages passing, adoption. — 10. zu 4: ~ eines Liebespaares elopement. — 11. (ſ. 7): ⓀⓀ bei(m) ~ Ihrer Faktur ... on looking over (or examining) your

invoice … — **IV durch-gehend** *p.pr.* u. *a.* ⓚ **12.** in den Bed. des *inf.* — **13.** 🚃 Ze̊s Billet through-ticket; *typ.* Ze Breite full measure; Ze Linie through- (or main)line; 🚃 Zer Wagen, Zug through-carriage, -train. — **14.** ⚒ Ze Waren transit-goods *pl.* [*adv.*)

durch-gehends (ʊ̈ ⌣) *adv.* = durchgängig)

durch-geist(ig)en (ʊ̈ ⌣(⌣)) *v/a.* ⓢ(ⓢ)* to intellectualize, to spiritualize.

durch-gerben ⚙ (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓢ** to tan well; *fig.* auch: to thrash soundly.

durch-gießen (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓣd** to pour through; to strain, to percolate.

durch-glänzen I (ʊ̈ ⌣) *v/n.* (h.) ⓜ** to shine (or sparkle) through. — **II** (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓜ* to fill with brilliant light.

durch-gleiten (ʊ̈ ⌣) *v/n.* (ſn) ⓜb(ⓢ)** u. (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓜb(ⓢ)* to glide (or slide, slip) through.

durch-glühen *v/a.* **1.** (ʊ̈ ⌣) ⓢ** to heat well (in a furnace); to keep at red heat; ⚙ Blech, Draht ꝛc.: to anneal; *chm.* to calcine. — **2.** (ʊ̈ ⌣) ⓢ* *fig.* to inflame (or fire) with passion.

durch-graben I (ʊ̈ ⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ⓢb** Löcher ℨ to dig holes through; **ſich ℨ** to dig one's way through a hill, &c. — **II** (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓢb* to cut through (or to pierce) by digging; to excavate; e-n Berg ℨ to tunnel a mountain.

durch-greifen (ʊ̈ ⌣) **I** *v/n.* (h.) ⓜb** **1.** to pass one's hand(s) through or across. — **2.** *fig.* (entſcheidende Maßregeln ergreifen) to take energetic (or decisive) measures, to carry a th. (through) with a strong hand. — **II ℨd** *p.pr.* u. *a.* ⓚ **3.** (ſ. 2) energetic (step); vigorous (action); decisive (measures); thorough (-going) (change); sweeping (reform).

durch-grübeln (ʊ̈ ⌣ u. ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓦa* u. ** to meditate deeply on; to think out well; to examine (or study) carefully.

durch-gucken F (ʊ̈ ⌣) *v/n.* (h.) ⓢ** to peep (or look, spy, glance) through.

Durch-guß (ʊ̈ ⌣) *m* ⓐa. **1.** (ſ. durchgießen) pouring through; percolation. — **2.** (Gußſtein) sink. — **3.** (Seihtuch) strainer.

durch-haben F (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓣb** Buch: (durchgeleſen h.) to have read … through.

durch-hacken (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓢ** to chop through (with a hatchet, &c.).

durch-hallen (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓢ* to fill with loud (or echoing, ringing) sound(s).

durch-halten (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓦa** (aushalten) to hold out (to the end); (durchführen) to carry right through.

durch-hämmern (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓦa** **1.** to hammer thoroughly, to forge well. — **2.** to perforate (or pierce) by means of hammering.

Durch-hau (ʊ̈ ⌣) *m* ⓤd. **1.** *for.* glade, path cut through a wood. — **2.** ⚔ cross-cutting, intersection.

durch-hauen (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓣc** **1.** ein Loch ℨ to cut an opening through; einen Weg ℨ to cut a road across; ein Nebel ſo dick, daß man (nicht) mit dem Säbel ℨ kann a fog so thick that one cannot cut it with a knife, a very dense fog. — **2.** (auch: ʊ̈ ⌣ ⓣc*) (ſpalten) to hew, cleave, split; (entzweihauen) to cut in two; den gordiſchen Knoten ℨ to cut the Gordian knot. — **3.** e-n ℨ (**ſich ℨ** *v/refl.*) to get a p. (to cut one's way) through sword in hand. — **4.** einen ℨ (ſchlagen) to give a p. a beating.

Durch-haus (ʊ̈ ⌣) *n* ⓐa. house with a thoroughfare (leading through it).

durch-hecheln (ʊ̈ ⌣) **I** *v/a.* ⓦa** **1.** ⚙ to hatchel thoroughly. — **2.** *fig.* to criticize, to find fault with; F to pull to pieces, to handle severely, to slate. — **II ~** *n* ㉓ u. **Durch-hech(e)lung** *f* ⓚ **3.** *fig.* (sharp) criticism, fault-finding.

durch-heizen *v/a* ſ. durch=… 3.

durch-helfen (ʊ̈ ⌣) ⓣb** **I** *v/n.* (h.) und bisw. *a. v/a.* e-m ℨ to help (or get) a p. through danger, &c., weitS. to help a p. out of a difficulty; Gott wird uns ℨ God will carry us through all our trouble; e-m durch eine Krankheit ℨ to save a p. from (F to pull a p. through) an illness. — **II ſich ℨ** *v/refl.* to make one's way (F to get) through the world; ſich mit Betteln ꝛc. ℨ to save (or support) o.s. by means of begging, &c.; ſich kümmerlich ℨ ſ. durchſchlagen 5b.

Durch-hieb (ʊ̈ ⌣) *m* ⓤd. = Durchhau 1.

durch-hin (ʊ̈ ⌣) *adv.* all (or right) through.

durch-hören (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓢ* **1.** to hear through a partition. — **2.** to hear out.

durch-huſchen F (ʊ̈ ⌣) *v/n.* (ſn) ⓟ** to slip (or glide, flit) through or across.

durch-irren (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓢ* den Wald ꝛc. ℨ to roam (or ramble, range, rove, stray, wander) through …

durch-jagen (ʊ̈ ⌣) ⓢ** **I** *v/n.* (ſn) **1.** to hurry (or gallop) through. — **II** *v/a.* **2.** den Feind durch das Tor ℨ to drive (or chase) the foe through the gate. — **3.** (auch: ʊ̈ ⌣ ⓢ*) das Land ℨ to hunt across country; *fig.* ein Buch ℨ to rush through …, to devour …

durch-jauchzen ⓜ*, **durch-jubeln** ⓦa* (ʊ̈ ⌣) *v/a.* **1.** to fill with jubilant sounds or with (sounds of) rejoicing. — **2.** die Nacht ℨ to spend … in noisy revelry or in rioting and shouting.

durch-kälten (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓢ* to chill (right) through, to (be)numb; Getränk: to ice; vgl. durchfrieren II. [thoroughly.)

durch-kämmen (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓢ*(*) to comb

durch-kämpfen (ʊ̈ ⌣) ⓢ** u. (ʊ̈ ⌣) ⓢ* *v/a.* u. **ſich ℨ** *v/refl.* = durchfechten 1 u. 2.

durch-kauen, -käuen (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓢ** to chew (or masticate) well or thoroughly; *fig.* to ponder (or ruminate) on.

durch-klettern I (ʊ̈ ⌣) *v/n.* (ſn) ⓦa** to climb (or scramble) through. — **II** (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓦa* to climb (or scramble) all over.

durch-klimmen (ʊ̈ ⌣) *v/n.* (ſn) und (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓣa.(ⓢ)** u. * = durchklettern.

durch-klingen (ʊ̈ ⌣ u. ʊ̈ ⌣) ⓟſ** u. * *v/n.* (h.) u. *v/a.* to fill with sound.

durch-klopfen (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓢ** **1.** to knock (a hole) through. — **2.** to beat well.

durch-klüftet (ʊ̈ ⌣) *p.p.* und *a.* ⓚ full of chasms or fissures; rifted.

durch-kneten (ʊ̈ ⌣ u. ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓢ** und * to knead well or thoroughly.

durch-kochen (ʊ̈ ⌣ch) *v/a.* ⓢ** to boil meat, &c. well (through) or thoroughly.

durch-kommen (ʊ̈ ⌣) [aḫd.] **I** *v/n.* (ſn) ⓚ** **1.** to come (or pass) through a town, &c. — **2.** *fig.* mit Mühe: to (manage to) get through difficulties; to make shift with small means; durch Gefahr: to have (a lucky) escape; durch eine Krankheit auch: to recover; to get over it; es iſt nicht zu"rückzukommen there is no (such) getting through or no way out; kümmerlich ℨ to scrape through; ſo (gerade) ℨ to make both ends (just) meet; damit (mit der Ausrede) wird er nicht ℨ that (excuse) will not avail (or save, serve) him; ich kann damit (mit dem Gelde) nicht ℨ I cannot subsist (or live) on that, I cannot make the money do. — **3.** im Examen: to pass (successfully), to get through. — **4.** ✎ (zu Ende bringen) to get (or toil) through a book, a piece of work, &c. — **II ~** *n* ㉓ **5.** (ſ. 1) coming (or passing) through, &c. — **6.** (ſ. 2) (lucky) escape; (Geneſung) recovery.

durch-komponiert ♪ (ʊ̈ ⌣ ⌣ ⌣) *a.* ⓜ (composed) with a different air to each verse.

durch-können (ʊ̈ ⌣) *v/n.* (h.) ⓚ** to be able to pass (or get) through.

durch-kosten (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓚ** (nach=ea.) ℨ to taste in succession; alle Freuden ℨ to enjoy every pleasure in life.

durch-kratzen (ʊ̈ ⌣) ⓚ** **I** (a. ʊ̈ ⌣ ⓚ*) *v/a.* to scratch through or open; to make sore by scratching. — **II** *v/refl.* **ſich ℨ** (wund kratzen) to scratch o.s. sore; ſich ℨ (ſich kratzend durchgraben) to scratch one's way through.

durch-kreuzen (ʊ̈ ⌣) **I** *v/a.* und **ſich ℨ** *v/refl.* ⓚ* **1.** (ſich) ℨ to cross, to traverse, F to run cross ways; ſich ℨ auch: to intercross; von Abſichten, Unternehmen ꝛc.: to clash (with each other), to come into collision; durchkreu"zt ♀, &c.: ⧻ decussate. — **2.** *fig.* Pläne: to thwart (or frustrate) a p.'s designs, to balk his schemes, to cross his purposes. — **II ~** *n* ㉓ u. **Durch-kreuzung** *f* ㊻ **3.** 🚃 &c.: crossing; ♀, *math.*, &c. gegenſeitige Durchkreuzung ⧻ decussation. — **4.** *fig.* (ſ. 2) thwarting, frustration.

durch-kriechen (ʊ̈ ⌣) ⓣdſt** **I** *v/n.* (ſn) to creep (or crawl) through. — **II** *v/a.* (a.: ʊ̈ ⌣ ⓣdſt*) to creep all over a place, to crawl into every nook and corner.

Durchl. *abbr.* = Durchlaucht.

durch-lärmen (ʊ̈ ⌣) *v/a.* ⓢ* to fill with uproar; vgl. durchjauchzen 2.

Durch-laß (ʊ̈ ⌣) *m* ⓑ(ⓤ)a. **1.** letting a p. or a thing through. — **2.** (narrow) passage; outlet; opening; ⚙ *arch.* (Abzugskanal) conduit; 🚃 für Waſſer(läufe) unter Eiſenbahndämmen: culvert.

durch-laſſen (ʊ̈ ⌣) **I** *v/a.* ⓦa** **1.** to let a p. or a th. through, to allow to pass. — **2.** der Stoff läßt kein Waſſer durch … is waterproof; *phys.* Licht ꝛc. ℨ to transmit …; das Licht (nicht) ℨd (im-) pervious to light. — **3.** im Examen: to (let) pass. — **4.** (durchſeihen) to strain. — **II ~** *n* ㉓ **5.** = Durchlaſſung.

durch-läſſig (ʊ̈ ⌣) *a.* ⓚ fit (or able) to pass through; pervious, permeable; **~keit** (⌣-) *f* ⓚ des Bodens: perviousness.

Durch-laß-poſten ⚔ (ʊ̈ ⌣…) *m* ⓡ picket stationed (at an entrance) to examine persons before entering; **=rohr** *n* Waſſerbau: (Abflußrohr) discharge-pipe.

Durch-laſſung (ʊ̈ ⌣) *f* ⓚ (durchlaſſen 2:) transmission; (3:) passing of candidates.

Durch-laucht (ʊ̈ ⌣-ȼht) [mḫd. (lt. *illu'stris*)] *f* ⓚ *abbr.* **Durchl.** (fürſtlicher Titel: ſteht

♪ Muſik; ⧻ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♁ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⓚ Handel; ✉ Poſt; 🚃 Eiſenbahn.

unter „Hoheit", über „Erlaucht") (Serene) Highness; Anrede: Eure (Ew.), Ihre ~! Your (Serene) H.!; 2ig(ſt) (ȣ̈ u. ȣ) *a.* ⓖ meiſt von regierenden Fürſten: most serene, august; der ~igſte Herzog His Most Serene Highness.

Durch-lauf (ȣ) *m* ⓣd. **1.** running (or passage) through. — **2.** = Durchlaß 2. — **3.** *path.* = Ruhr.

durch-laufen I (ȣ) *v/n.* (ſn) ⓐaſ** to run (or move quickly) through; to flow (or filter) through. — **II** (ȣ̈) *v/a.* ⓐaſ* to run (or hurry) through; to pass hastily through; e-e Bildergalerie 2 to take a hasty glance at ...; die Rechnungen 2 to run through the accounts; *phys.* die Lichtwellen 2 den Raum in raſchem Fluge the waves of light travel through space at a rapid rate; er hat alle Länder der Welt 2 (durchreiſt) he has trotted (or travelled) all round the globe.

durch-leben (ȣ) ⓑ** u. (ȣ̈) ⓑ* *v/a.* to live through a period; er hat glücklichere Tage durchle"bt (mitgemacht) he has seen better days; et. ſelbſt 2 to go (or pass) through a th. o.s.

durch-leſen (ȣ) ⓐa** **I** (a. ȣ̈ ⓐa*) *v/a.* to read (carefully) through; to read with attention; to peruse; flüchtig: to glance at, to skim (over). — **II ſich 2** *v/refl.* to work (or go) through a book from beginning to end. — **III ~** *n* ㉓ und **Durch-leſung** *f* ㊻ (careful) reading, (hasty) perusal.

durch-leuchten I (ȣ) *v/n.* (h.) ⓑ** to shine through; *fig.* (ſich kund-geben oder -tun) to come to light, to show o.s. — **II** (ȣ̈) *v/a.* ⓑ* to fill with light, to illuminate; mit Röntgenſtrahlen, Radium ꝛc. 2 to light up with Röntgen rays, radium, &c.

durch-liegen (ȣ): **ſich 2** *v/refl.* ⓣd** *path.* a. ſich (*dat.*) die Haut 2 to become bed-sore (or to contract bed-sores) by lying (too long).

durch-lochen ⚙ (ȣch) *v/a.* ⓑ* to perforate, to punch (a. 🎟 e-e Fahrkarte 2).

durch-löchern (ȣ) **I** *v/a.* ⓐa* to make holes (or openings) through, to perforate; 🎟 Fahrkarten ꝛc.: to punch; ✕ von Kugeln durchlö"chert riddled with bullets. — **II ~** *n* ㉓ u. **Durch-löcherung** (ȣ) *f* ㊻ perforation.

durch-lüften (ȣ) **I** *v/a.* ⓑ* to air well; to ventilate. — **II ~** *n* ㉓ u. **Durch-lüftung** *f* ㊻ airing; ventilation.

Durch-lüftungs-gewebe ♀ („...) *n* ㉜ ventilating tissue.

durch-lügen (ȣ): **ſich 2** *v/refl.* ⓣd** to make one's way by lying or fraud.

durch-machen (ȣ) *v/a.* ⓑ** **1.** = durchlöchern I. — **2.** (bis zu Ende tun) to pass through; alle Klaſſen 2 (laſſen) to go (to put) through a whole school-course. — **3.** (erleiden) to suffer hardship, to undergo fatigue, to experience changes; e-e Krankheit 2 to go through (or to have) an illness; er hat ſchon viel Bitteres und Schweres du"rchgemacht he has had many bitter and unpleasant experiences.

Durch-marſch, bſd. ✕ (ȣ) *m* ⓣa. march (-ing) through; beim ~ von Truppen on the passing through of troops.

durch-marſchieren (ȣ) *v/n.* (ſn) ⓑ*/* to march through.

durch-mengen (ȣ) *v/a.* ⓑ*(*) = durchmiſchen I.

durch-meſſen (ȣ) *v/a.* ⓑ** **1.** to measure (right) through. — **2.** (meiſt ȣ ⓑ*) (durchſchreiten) to pass (or walk, journey) through; to traverse.

Durch-meſſer (ȣ) *m* ㉒ *math.* diameter; äußerer, innerer ~ outside, inside diameter; ✕ *artill.* (Seelen-)~ caliber; *opt.* ~ eines Fernglaſes aperture of a telescope.

durch-miſchen *v/a.* **I** (ȣ) ⓜ** to mix (up) thoroughly, to blend well. — **II** (ȣ) ⓜ* mit et. 2 to mix up with s.th.

durch-müſſen (ȣ) *v/n.* (h.) ⓑ** to be obliged to pass (or go, travel) through.

durch-muſtern (ȣ) ⓥa** u. (ȣ) ⓥa* *v/a.* to (pass in) review; to search through, to examine (or inspect, scan) closely, to scrutinize.

durch-nagen (ȣ u. ȣ̈) *v/a.* und **ſich 2** *v/refl.* ⓑ** u. * to gnaw (or nibble, eat) one's way through, to make a hole by gnawing.

durch-nähen *v/a.* **1.** (ȣ) ⓑ**: ſich (*dat.*) die Finger 2 to sew (or stitch) one's fingers sore. — **2.** (ȣ̈) ⓑ* to quilt; durchnä"hte (geſteppte) Arbeit quilting.

durch-näſſen (ȣ) ⓜ** **I** (a. ȣ ⓜ*) *v/a.* to wet through, ſtärker: to soak, to drench; bis auf die Haut durchnä"ßt wet (or drenched) to the skin. — **II** *v/n.* (h.) to let the wet through.

durch-nehmen (ȣ) *v/a.* ⓣa** **1.** to go through a book; to get up Cæsar; to take the syntax through; to plod through Euclid; in der Klaſſe et. 2 to treat (or deal with) s.th. in class; Vergil mit Schülern 2 to work with pupils through Virgil, to expound (or explain) Virgil to students. — **2.** *fig.* = durchhecheln 2.

durch-netzen (ȣ) = durchnäſſen.

durch-örtern ⚒ (ȣ) = durchfahren II.

Durch-paß, bſd. ✕ (ȣ) *m* ⑧a. defile.

durch-paſſieren (ȣ) *v/n.* (ſn) ⓑ*/* to pass (or travel) through a place.

durch-pauſen (ȣ) *v/a.* ⓜ** to pounce; (durchzeichnen) to trace (through).

durch-peitſchen (ȣ) ⓜ** **I** *v/a.* **1.** to whip (or flog) well or soundly. — **2.** *fig.* (haſtig durchnehmen) to hurry (or rush, fly) through; Geſchäfte 2 to dispatch ... quickly. — **3.** (ȣ̈) ⓜ* Regen durchpei"tſcht die Luft rain is sweeping the air. — **II ~** *n* ㉓ u. **Durch-peitſchung** *f* ㊻ **4.** *parl.* ~ des Etats toiling through (or thrashing out) the budget.

durch-pfeifen (ȣ) ⓑb** **I** *v/a.* to whistle a tune (right) through). — **II** *v/n.* (h.) Wind: to blow through.

durch-pflügen (ȣ u. ȣ̈) *v/a.* ⓑ** u.* to plough all over (= durchackern).

durch-pilgern (ȣ) *v/n.* (h.) ⓐa** u. (ȣ) ⓐa* *v/a.* ⓐa* to journey through.

durch-preſſen (ȣ) ⓜ** **I** *v/a.* to press through an opening. — **II ſich 2** *v/refl.* to squeeze one's way through.

durch-probieren (ȣ) *v/a.* ⓑ*/* **1.** to examine (or test) thoroughly, to try one after another. — **2.** 𝅘𝅥𝅮 = einüben 1. — **3.** = durchkoſten.

durch-prügeln (ȣ) *v/a.* ⓐa**: e-n 2 to beat (or thrash, tan, drub) soundly.

durch-queren (ȣ̈) **I** *v/a.* ⓑ* to cross, to traverse (from end to end). — **II ~** *n* ㉓ u. **Durch-querung** *f* ㊻: ~ Afrikas journey(ing) across Africa.

durch-quetſchen (ȣ) *v/a.* ⓜ** to squeeze through, Kochk.: to strain through.

durch-radeln (ȣ) *v/n.* (ſn) ⓐa** to cycle through, to pass (or ride) through on a cycle.

durch-raſen (ȣ) ⓜ** **I** *v/n.* (ſn) to run madly (or furiously) through. — **II** (meiſt ȣ̈) *v/a.* ⓜ*) to race frantically through; to dispatch in mad haste; nach raſch durchra"ſtem Tanze (*a.*) after a fast and furious dance.

durch-raſſeln (ȣ) *v/n.* (ſn) ⓐa** to rumble (or rattle) through.

durch-räuchern (ȣ) ⓐa** u. (ȣ̈) ⓐa* *v/a.* to smoke meat thoroughly; bſd. behufs Desinfizierung: to fumigate a room.

durch-rauſchen I (ȣ) *v/n.* (h. u. ſn) ⓜ** to rustle (or rush) through. — **II** (ȣ̈) *v/a.* ⓜ* vom Winde: to pass through with a rustling sound, to rustle through, to rush (or sweep) through.

durch-rechnen (ȣ u. ȣ) *v/a.* ⓑb** u.* to calculate (or count) through; noch einmal 2 to recast an account.

durch-regnen (ȣ) ⓑb** **I** *v/n. impers.* (h.) **1.** es regnet überall durch the rain is coming through everywhere. — **2.** es hat die ganze Nacht du"rchgeregnet it has rained all night. — **II** (a. ȣ̈ ⓑb*) *v/a.* **3.** ich bin ganz durch(ge)regnet the rain has soaked (or wetted) me through; ſich 2 laſſen to expose o.s. to the soaking (or drenching) rain.

durch-reiben (ȣ) *v/a.* ⓜ** **1.** to rub through; to wear out with rubbing or by friction; (reibend wund m.) to chafe the skin, to gall a horse, to rub one's hands, &c. sore; Kochkunſt: to strain, to mash; durchgeriebene Kartoffeln mashed potatoes. — **2. ſich 2** *v/refl.* to rub (or ride) o.s. sore. — **3.** (a. ȣ̈ ⓜ*) to rub all over; (maſſieren) to massage.

durch-reichen (ȣ) ⓑⓑ** **I** *v/a.* e-n et. 2 to hand (or pass) across (or through) an opening. — **II** *v/n.* (h.) durch den Winter 2 to suffice for (or to last through) the winter; damit werden wir 2 we shall make that do, that will be sufficient (F will do) for us.

Durch-reiſe (ȣ) *f* ㊾ journey (or travelling) through; auf unſerer ~ durch Köln on our passing (or our way) through Cologne.

durch-reiſen I (ȣ) *v/n.* (ſn) ⓜ** to journey (or pass, travel) through a town. — **II** (ȣ̈) *v/a.* ⓜ* to traverse (or cross, explore, travel all over) a country. — **III ~** *n* ㉓ = Durchreiſe. — **IV 2d** *p.pr.* u. *a.* ⓚ passing through; **~de([r]** *m*) *f* ㊼ (through-)passenger.

durch-reißen (ȣ) ⓐa** **I** (a. ȣ̈ ⓐa*) *v/a.* to tear (or rend) asunder or in two; to break a thread. — **II** *v/n.* (ſn) to tear (or be torn) asunder; to come in two (or apart); to break.

durch-reiten A. (ȣ) ⓑb** **I** *v/n.* (ſn) to pass through (or to cross, to traverse) on horseback; to ride through. —

II *v/a.*: a) ein Pferd ♀ to gall a horse by riding; Beinkleider: to wear out by riding; b) ein Pferd ♀ (zureiten) to break in (or train) ...; gut durchgeritten well (or thoroughly) broken in. — III **sich** ♀ *v/refl.* (sich wund reiten) to chafe o.s. by riding. — B. (ɜ̈ʊ) ⓑb* IV *v/a.* to cross (or traverse) a country on horseback.

durch-rennen (ɜ̈ʊ) ⓑb** I *v/n.* (ſn) 1. to run (or race) through a place. — II *v/a.* (a. ɜ̈ʊ ⓑb*) 2. to run all over a place. — 3. mit e-r Waffe: to run a p. through with a lance or a spear or a sword.

durch-rieſeln I (ɜʊ) *v/n* (ſn) ⓐa** 1. to glide (or flow) through with a bubbling sound or a soft murmur like a stream. — II (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓐa* 2. to cross with a bubbling (or gurgling) noise. — 3. *v/impers.* es durchrieſelt mich kalt I am seized with cold shivers; F I feel a cold shiver (or shudder) running through me or all over me.

durch-rinnen (ɜʊ) *v/n.* (ſn) ⓑb(a)** und (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓑb(a)* = durchfließen.

Durch-ritt (ɜ) *m* ⓒc. ride through.

durch-rollen A. (ɜ̈ʊ) ⓑb** I *v/n* (ſn) to roll through the gate. — II *v/a.* Wäſche ♀ to mangle ... — B. (ɜ̈ʊ) ⓑb* III *v/n.* (h.) der Donner durchro"llt die Wolken the thunder rolls through ...

durch-rücken (ɜ̈ʊ) *v/n.* (ſn) ⓑb** von Truppen: to move (or march) through.

durch-rudern (ɜʊ) ⓐa** I *v/n.* (ſn) to row (or scull) through. — II *v/a.* ſich (*dat.*) die Hände ♀ to make one's hands sore with (or to rub off the skin of one's hands in) rowing or sculling.

durch-rütteln (ɜ̈ʊ u. ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓐa** u.* to shake (up) well, to jolt well.

durchs (ɜ) = durch das.

durch-ſägen (ɜʊ u. ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓑb** u. * to saw through or across.

durch-ſalzen (ɜ̈ʊ u. ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓜb** u. * to salt thoroughly or well.

durch-ſäuern (ɜʊ u. ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓐa** u. * 1. to make (thoroughly) sour; *chm.* to acidify, to make (or to mix with) acid. — 2. Teig: to leaven.

durch-ſäuſeln (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓐa* to murmur (or whisper) through.

durch-ſauſen (ɜʊ u. ɜ̈ʊ) *v/n.* (ſn) u. *v/a.* ⓜb** u. * = durchbrauſen.

durch-ſchaben (ɜʊ u. ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓑb** u. * to scrape (or shave) through or sore.

durch-ſchaffen (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓑb** to convey (or get, carry, lug) through.

durch-ſchallen (ɜ̈ʊ u. ɜ̈ʊ) *v/n.* (ſn) und *v/a.* ⓑb u. ⓣa** u. * = durchtönen.

durch-ſchauen I (ɜʊ) *v/n.* (h.) ⓑb** to look (or peep) through; vgl. durchblicken 1. — II (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓑb* to see through a p.; j-s Absichten auch: to read ...; (herausfinden) to find out, to detect, discover, (un)fathom; to notice; ich kann ſeine Kniffe ♀ I can see through his tricks or F what he is up to; vgl. durchblicken II.

durch-ſchauern (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓐa* to fill (or thrill) with a shudder, to thrill.

durch-ſcheinen I (ɜʊ) *v/n.* (h.) ⓜb** to shine (or let light) through; ♁b transparent, translucent, diaphanous; ſchwach ♁b semidiaphanous. — II (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓜb* to fill with (sun)light; vom Sonnenlicht durchſchie"nen transfused with (or bathed in) sunlight, sunlit. III ~ *n* ㉓ (ſ. I) transparency, translucence, ♂ diaphan*ousness*, ...eity.

durch-ſcherzen (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓜb* to spend one's time in jesting or joking.

durch-ſcheuern (ɜʊ) *v/a.* ⓐa** = durchreiben.

durch-ſchicken (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓑb** to send (or forward) through.

durch-ſchieben (ɜʊ) *v/a.* ⓒc** to push (or shove) through; *fig.* (ausführen, fördern) to carry out, to push (forward).

durch-ſchießen I (ɜʊ) *v/n.* ⓒc(eſ)t** 1. (h.) mit dem Gewehr ♀ to shoot (or fire) through or across. — 2. (ſn) (ſich ſchnell hindurchbewegen) to pass rapidly through; vgl. durchblitzen I. — II (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓒc(eſ)t* 3. to shoot through, to pierce with a dart or shot; von vielen Kugeln durchſcho"ſſen riddled with bullets. — 4. = durchblitzen II. — 5. ⊕ Buchbind.: mit Papier ♀ to interleave, interfoliate; *typ.* (geſperrt drucken): to space out, to lead; vgl. durchſchoſſen.

durch-ſchiffen I (ɜ̈ʊ) *v/n.* (ſn) ⓑb** to sail (or navigate, steam) through. — II (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓑb* to traverse (or cross, navigate) the sea; to sail across the ocean; die Lüfte ♀ to plough (or navigate) the air; vgl. durch=... 6.

durch-ſchimmern I (ɜ̈ʊ) *v/n.* (h.) ⓐa** to (let a) glimmer through, to shine (or gleam) through; vgl. durch=... 1. — II (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓐa* ſ. durch=... 5.

durch-ſchlafen (ɜʊ u. ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓐa** u.* to sleep the night through; to sleep away a whole day; v. Tieren: den Winter ♀ to hibernate.

Durch-ſchlag (ɜ̈) *m* ⓣd. 1. ⊕ Werkzeug zum Lochen: punch(eon); Schloſſerei: mandrel; vgl. Dorn 2. — 2. Kochkunſt: (Sieb) colander, strainer. — 3. (Öffnung) opening, aperture; breach; *for.* cut (across); (Lichtung) glade.

Durch-ſchlag-eiſen ⊕ (⁀...) *n* ㊷ punch(eon); piercer; (Lochmeißel) mortise-chisel.

durch-ſchlagen I (ɜʊ) *v/n.* (h.) u. *v/refl.* ⓐa** 1. to break (or pass) through; to penetrate; die Tinte etc. ſchlägt durch ... soaks (or gets, wets) through; F das Papier ſchlägt durch ... blots, runs; Papier, das nicht durchſchlägt (glazed) paper which does not run. — 2. von Arzneien: *pharm.* to have effect; to operate on (or to open) the bowels. — 3. *fig.* to prove efficacious, to take effect; ♁d efficacious, effective, powerful; e-n ♁den Erfolg h. to have a telling (or decided) effect. — 4. (durchſeihen) to strain (through); durchgeſchlagene Kartoffeln mashed potatoes *pl.* — 5. **ſich** ♀ *v/refl.*: a) to fight (or battle) one's way through (the world); F to (have to) rough it; ſ. durch=... 4; b) engS. ſich kümmerlich (durchs Leben) ♀ to earn (F to pick up) a scanty living; to lead a precarious existence, F to have an uphill fight; to support (F to shift for) o.s. — II (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓐa* 6. to knock (a hole) through; to break through a wall; to pierce; e-n Faßboden ♀ to stave in a cask; vgl. durchlöchern I. — III (ɜʊ) ~ *n* ㉓ 7. (ſ. 1) das ~ der Näſſe the getting through of the wet. — 8. (ſ. 2) das ~ e-r Arznei the good effect of ...; e-s Planes: the (thorough) success of ...

Durch-ſchlag-hammer (ɜ̈...) *m* ㊷ drift.

Durch-ſchlags-kraft ⚔ *f* ㊷ eines Geſchoſſes force of percussion, perforating effect.

durch-ſchlängeln I (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓐa** to cross in a serpentine line. — II (ɜ̈ʊ) **ſich** ♀ *v/refl.* ⓐa* to wind through; von Flüſſen etc. auch: to meander.

durch-ſchleichen I (ɜʊ) *v/n.* (ſn) u. **ſich** ♀ *v/refl.* ⓐaſt** to steal (or slink, sneak) through. — II (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓐaſt* to pass (or convey) furtively through a place.

durch-ſchleppen (ɜ̈ʊ) ⓑb** I *v/a.* to drag (or pull) through (auch *fig.*). — II **ſich** ♀ *v/refl.* to drag o.s. along.

durch-ſchlingen *v/a.* A. (ɜ̈ʊ) ⓓſt** einen Faden ♀ to pass (or twist) a thread through. — B. (ɜ̈ʊ) ⓓſt* to intertwine, to interlace (a. *fig.*).

durch-ſchlüpfen (ɜ̈ʊ) *v/n.* (ſn) ⓑb** to slip through; (entwiſchen) to slip away, to get off; F to give people the slip; mit genauer Not ♀ to have a narrow escape or F a narrow squeeze.

durch-ſchmecken (ɜ̈ʊ) ⓑb** I *v/n.* (h.) to (be discoverable by the) taste. — II *v/a.* to (discover by the) taste.

durch-ſchmettern (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓐa* to fill with trumpet- (or bugle-)sound.

durch-ſchmuggeln (ɜ̈ʊ) *v/a.* ⓐa** to smuggle through the custom-house.

durch-ſchneiden (ɜ̈ʊ) ⓑc* I (mit ɜʊ ⓑc**) *v/a.* 1. to cut across or through or in two; to sever (with a knife); mit der Säge: to saw through; *fig.* das Herz durchſchni"tt ihm das Herz it cut him to the very heart or to the quick. — 2. (kreuzen) to cross, traverse; 🚃 von Schienenſträngen durchſchni"tten intersected by railway-lines; *math.* eine Linie ♀ to cut (or intersect) a line; ⚓ die Wellen ♀ to cleave (or plough) the waves; ⚔ durchſchni"tt(e)nes Gelände broken (or rough, uneven) ground. — II 3. **ſich** ♀ *v/recip.* to cross or intersect (one another). — III ~ *n* ㉓ u. **Durch-ſchneidung** *f* ㊻ 4. (ſ. 1) cutting through, &c. — 5. (ſ. 2) crossing; intersection.

durch-ſchneien (ɜʊ) *v/impers.* ⓑb** to snow through the chimney, &c.

Durch-ſchnitt (ɜ̈) *m* ⓒc. 1. = durchſchneiden III. — 2. = ~s-punkt. — 3. = Durchmeſſer. — 4. ⊕ (Lochmaſchine) puncher, puncheon, punching machine. — 5. *arch.* (Riß) section, profile, plan. — 6. (Mittelwert) average (amount); mean (between extremes); im ~ on an average; taking one with another; ⚓ in the lump, by the bulk.

durch-ſchnittlich (ɜ̈ʊ) I *a.* ⓑb average; of medium size or quality. — II *adv.* on an average, ordinarily (speaking).

Durch-ſchnitts-anſicht (ɜ̈...) *f* ㊷ *arch.* profile; section(al drawing or view); **=einkommen** *n*, **=ertrag** *m* average income or revenue; **=fläche** *f*, *geom.* plane of intersection; **=linie** *f*, *geom.* line of intersection; **=menſch** *m* commonplace (or ordinary, every-day) person; **=preis** *m* average price; **=prozente** ⚔ *n/pl.* von Treffern beim Schießen: average percentage; **=punkt** *m*, *math.* point of intersection; **=rechnung** *f*, *arith.* (rules

pl. for finding) averages *pl.*; =satz *m* (rule for) finding the average, account of averages; =summe *f* average (sum); mean amount; =verhältnis *n* mean proportion; =wert *m* average (or mean) value; =zahl *f* average (number); mean (value); =zeichnung *f* = =ansicht. [*v/a.* Ⓐa*(*) to sniff (out).]

durch-schnüffeln, -schnuppern (ʊ̆ ~ u. ʊ̆ ~) = durchschnüffeln, -schnuppern.

durch-schossen (ʊ̆ ~) *a.* ⓜ (D 9) u. *p.p.* von durchschießen II: Das Buch interleaved ...; *typ.* Der Satz spaced-out type.

durch-schreiten I (ʃ l ~) *v/n.* (sn) Ⓑb** to stride (or step) through; ich bin durchgeschritten I walked (or stepped) across. — **II** (ʃ ll ~) *v/a.* Ⓑb* to cross (or traverse) on foot or with measured steps; ✕ (+ passieren) to pass (or march) through; ich habe den Fluß durchschritten I waded through the river. — **III** ~ *n* ㉓ march (or walk) across.

Durch-schuß ⊕ (ʃ ʊ̆) [durchschießen] *m* Ⓢa. 1. Weberei: (Einschlag) woof, weeft. — 2. *typ.* (leerer Raum zw. 2 Zeilen) interlinear space or blank; ~=kasten *m*, *typ.* lead-and-slug case; ~ (auch ~=linie *f*, ~=stück *n*) space-line, (pieced) leads *pl.*

durch-schüttel/n (ʊ̆ ~) *v/a.* Ⓐa*(*) to shake (up) well; *fig.* vom Fieber, Frost d/t (ʊ̆ ~) shivering with fever, with cold.

durch-schütten (ʊ̆ ~) *v/a.* ⓜ** to pour through; (seihen) to strain (through).

durch-schüttern (ʊ̆ ~ u. ʊ̆ ~) *v/a.* Ⓐa** u. * to shake (or agitate) violently.

durch-schwärmen (ʊ̆ ~) *v/n.* ⓜ** 1. (sn) to swarm through. — 2. (h.) e-e Nacht ♀ to spend a night in revelry; to feast (or carouse, ⊏ booze) all night through.

durch-schweben (ʃ l ~) *v/n.* (sn) ⓜ** u. (ʃ ll ~) *v/a.* ⓜ* to float through.

durch-schweifen (ʃ ll ~) *v/a.* ⓜ* to roam (or range) through the country, &c., to ramble about the wood, &c., to cross a plain, &c. in all directions.

durch-schwelgen (ʊ̆ ~ u. ʊ̆ ~) *v/a.* ⓜ* u. ** to spend in feasting.

durch-schwimmen I (ʊ̆ ~) *v/n.* (sn) Ⓐa(b)** to swim (von Dingen: to float) through or across. — **II** (ʊ̆ ~) *v/a.* Ⓐa(b)* to cross by (or in, while) swimming or floating, to swim across a river.

durch-schwirren I (ʊ̆ ~) *v/a.* ⓜ* to fill with chirping (sounds) or with buzzing (noises); Gerüchte ♀ die Luft rumours are filling the air, reports are being whispered about. — **II** (ʊ̆ ~) *v/n.* (sn) ⓜ** to whiz through.

durch-schwitzen (ʊ̆ ~) ⓜ** **I** *v/n.* (h.) to sweat through, ⁂ to transude; *fig.* v. Neuigkeiten &c.: to ooze out. — **II** *v/a.* auch: (ʊ̆ ~) ⓜ* to wet (or soak) with perspiration; durch(ge)schwitzt perspiring profusely or from every pore.

durch-segeln ⚓ (ʃ l ~) *v/n.* (sn) Ⓐa** und (ʃ ll ~) *v/a.* Ⓐa* to sail through or across; alle Meere ♀ (ʃ ll ~) to navigate ...

durch-sehen (ʃ l ~) Ⓐa** **I** *v/n.* (h.) to see (or look) through; mit unpersönlichem Subjekt: die Ellenbogen sehen durch ... are through; bei ihm sehen die Ellenbogen durch he is out at elbows. — **II** (a. ʃ ll ~ Ⓐa*) *v/a.* prüfend: to look (or run) over; to examine; lesend: to read over, to peruse; bsd. *typ.* to revise; verbessernd: to correct, to read the proofs; besichtigend: to inspect; flüchtig: to glance over. — **III** ~ *n* ㉓ (s. II) looking over; examination; perusal; revision (or correction) of proofs; inspection of papers, books, &c.

durch-seih/en (ʃ l ~) ⓜ** **I** *v/n.* (sn) = durchsickern 1. — **II** (a. ʊ̆ ~ ⓜ*) *v/a.* to strain (through), filter, percolate. — **III** ~ *n* ㉓ u. **D/ung** *f* ㊻ (s. II) straining, filtering, filtration, percolation.

Durch-seiher ⊕ (ʃ l ~) *m* ㉒ strainer, filter.

durch-sein (ʃ l ~) *v/n.* (sn) Ⓐa** s. durch 5.

durch-senken ⚒ (ʊ̆ ~) = durchsinken II.

durch-setzen A. (ʊ̆ ~) ⓜ** **I** *v/a.* 1. (zu Ende führen) to carry through or out. — 2. *fig.* (durchführen) to (carry into) effect, mit Mühe oder Gewalt: to enforce; ich habe es durchgesetzt I carried the day, I effected my purpose; ein Gesetz &c.: to carry, to pass (or push) through; sein Vorhaben ♀ to achieve one's object, to carry one's point; seinen Willen mit Macht ♀ to sweep everything before one; er wird (es) ♀, **daß** etwas geschieht he will see that s.th. shall be done or insist on s.th. being done. — 3. *arch.* ein Haus ♀ (durch eine Querwand teilen) to partition (off) by a wall; ⚒ Erz ♀ (durch das Sieb od. den Schmelzofen durchgehen l.) to screen the ore for smelting. — **II** *v/n.* (sn u. h.) 4. to gallop (or hurry) through a place; schwimmend (watend): to swim (to wade) across. — **III** ~ *n* ㉓ 5. = Durchsetzung. — **B.** (ʊ̆ ~) ⓜ* **IV** *v/a.* 6. to mix; ⚒ durchse"zt (well) mineralized; interspersed with ore; das Gestein ist durchse"zt mit // the rock is interspersed with //; die Luft ist mit Fäulnisstoffen durchse"zt the air is vitiated with putrid matter.

Durch-setzung (ʊ̆ ~) *f* ㊻ carrying (through); enforcement; (Vollendung) achievement; accomplishment.

durch-seucht (ʃ ll ~) *a.* ⓜ vitiated, tainted.

durch-seufzen (ʃ ll ~) *v/a.* ⓜ** s. durch=...8.

Durch-sicht (ʃ ʊ̆) *f* 1. view, perspective, vista. — 2. = durchsehen III; ❦ zur gefälligen ~ for your kind perusal or inspection, on approval.

durch-sichtig (ʊ̆ ~) *a.* ⓜ transparent, pellucid; *phys.* pervious to light, ⁂ diaphanous; *fig.* (hell) clear, lucid; **~keit** (ʊ̆ ~-) *f* ㊻ transparency, pellucidity; ⁂ diaphanousness, diaphaneity; *fig.* clearness, lucidity.

Durch-sichtigkeits=messer (ʊ̆ ~-...) *m* ㉒ für die Luft: ⁂ diaphanometer.

durch-sickern (ʊ̆ ~) *v/n.* (sn) Ⓐa** 1. to ooze (or come, filter, trickle) through; to percolate. — 2. *fig.* to ooze out.

durch-sieben (ʃ l ~ u. ʃ ll ~) *v/a.* ⓜ** u. * to sift, to (pass through a) sieve; Kohlen &c.: to screen; Mehl: to bolt.

durch-singen (ʊ̆ ~) *v/a.* Ⓜß** to sing through or to the end.

durch-sinken I (ʊ̆ ~) *v/n.* (sn) Ⓜß** to sink through. — **II** (ᵕ ʊ̆ ~) *v/a.* Ⓜ* ⚒ einen Schacht ♀ to sink a shaft.

durch-sinnen (ʊ̆ ~ u. ʊ̆ ~) *v/a.* ⓜ** u. * to think over; ein wohl durchso"nnener Plan a well thought-out scheme.

durch-sintern (ʊ̆ ~) *v/n.* (sn) Ⓐa** to ooze through (= durchsickern 1).

durch-sitzen (ʊ̆ ~) Ⓐ** **I** *v/a.* 1. to wear out trousers by sitting. — 2. to sit through a concert; eine Nacht (beim Spiel &c.) ♀ to sit up all night gambling. — **II sich ♀** *v/refl.* 3. to sit o.s. sore, to make o.s. sore with sitting.

durch-sollen (ʊ̆ ~) *v/n.* (h.) ⓜ** *ell.* to be obliged (or to have) to pass through.

durch-sonnen[1] (ʊ̆ ~) ⓜ* **I** *v/a. phot.* Platten ♀ to solarize plates. — **II sich ♀** *v/refl.* to bask in the sun(shine).

durch-sonnen[2] (ʊ̆ ~) *p.p.* v. durchsinnen (s. dss). [= durchforschen.]

durch-spähen (ʃ l ~ u. ʃ ll ~) *v/a.* ⓜ** u. *)

durch-spalten (ʊ̆ ~ u. ʊ̆ ~) *v/a.* ⓜ** u. * to split in two; durchspa"ltet riven.

durch-spellen (ʊ̆ ~) ⓜ* = durchspalten.

durch-spicken (ʊ̆ ~ u. ʊ̆ ~) *v/a.* ⓜ** u. * Kochkunst: to interlard (auch *fig.*).

durch-spielen *v/a.* **A.** (ʃ l ~) ⓜ** 1. to play through or from beginning to end (*a.* ♪); ♪ ein Stück zur Übung ♀ to play a piece over; *thea.*, &c. eine Rolle ♀ to play (or support, keep up) one's part to the end; Kartenspiel: wir wollen noch einmal ♀ let us have one round more; vgl. auch durch=... 2. — **B.** (ʃ ll ~) ⓜ* 2. to spend the night in (or to sit up all night) playing or gambling. — 3. *poet.* ein sanfter Hauch durchspie"lt die Blätter a gentle breath whispers through the leaves. [to (pierce with a) spear.]

durch-spießen (ʃ l ~ u. ʃ ll ~) *v/a.* ⓜ** u. *)

durch-sprechen (ʊ̆ ~) *v/a.* Ⓐa** 1. to speak (or talk) through; Fernspr.: to (speak through the) telephone. — 2. ein Gebet &c. ♀ to say (or repeat) ... to the end. — 3. auch: (ᵕ ʊ̆ ~) Ⓐa* (besprechen) to discuss a th. (thoroughly), to debate a scheme, to talk matters over.

durch-sprengen A. (ʊ̆ ~) ⓜ** **I** *v/n.* (sn) 1. to gallop through. — **II** *v/a.* ⊕ 2. einen Tunnel ♀ to hollow out a tunnel by blasting. — **B.** (ʊ̆ ~) ⓜ* **III** *v/a.* 3. eine Strecke ♀ to cross ... at full gallop or at full speed. — 4. mit etwas ♀ to besprinkle with s.th.; engS. (bunt m.) to variegate with s.th.

durch-springen I (ʊ̆ ~) *v/n.* (sn) Ⓜß** 1. durch einen Reifen ♀ to skip (or leap, jump) through a hoop. — 2. (einen Riß bekommen) to split, crack, burst (asunder). — **II** (ʊ̆ ~) *v/a.* Ⓜß* 3. to cross with a leap or at one bound.

durch-spüren (ʃ l ~) *v/a.* ⓜ** 1. (a. ʃ ll ~ ⓜ*) to search thoroughly (= durchforschen); *hunt.* to scour (or search) the wood for game. — 2. = durchfühlen I.

durch-stechen A. (ʊ̆ ~) Ⓐa* **I** *v/a.* = durchbohren II; mit dem Messer: to pierce; to run through; mit e-r Nadel: to prick through; durchstochenes Muster pricked drawing or pattern; ⊕ einen Damm ♀ to cut (or dig through) a dike; der Damm wird durchsto"chen the dike is being cut; *agr.* Getreide ♀ (mit der Schaufel umwenden) to turn over the grain. — **B.** (ʊ̆ ~) Ⓐa** **II** *v/a.* eine Nadel durch et. ♀ to pass a needle through a th.; die Nadel wird du"rchgestochen the needle is passed (or stuck) through; eine Zeichnung ♀ (durchpausen) to prick (or trace) a design. — **III** *v/n.* (h.) die Spitze sticht durch the point passes

(or has passed) through or goes (right) through; F fast † mit=ea. ♀ to conspire (or plot) together; *fig.* (sich bemerklich machen) to become noticeable; ein faulichter Geruch sticht durch a putrid smell is to be noticed. — **IV** ~ *n* ♒ (s. I) das ~ der Landenge von Suez the cutting of the isthmus of Suez.

Durch-stecherei F (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ⓰ *fig.* (s. durchstechen III F) plotting, intriguing, sharp practices *pl.*; jur. collusion; mit e-m ~ treiben to play into a p.'s hands; to plot (or intrigue) with a p.

Durch-stechung (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ⓰ = durchstechen IV.

durch-stecken (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ** to pass (or put, run, stick) through.

durch-stehlen (ˌ⌣ˌ⌣): sich ♀ *v/refl.* ⓣd** to steal (or sneak, slip) through.

durch-steigen I (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (ſn) ⓓ** to get (or enter) through a window; to step through (or to enter; stärker: to storm) a breach. — **II** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓓ* to cross (or pass through) in mounting.

durch-steppen (ˌ⌣ˌ⌣ u. ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ** u. * to quilt (right through).

Durch-stich (ˌ⌣ˌ⌣) *m* ⓤd. 1. = durchstechen IV. — 2. Straßenbau ꝛc.: (durchstochene Stelle) cut(ting), passage; excavation; 🚂 tunnel; (Graben) trench.

durch-sticken (ˌ⌣ˌ⌣ u. ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ** u. * to cover with embroidery.

durch-stöber/n (ˌ⌣ˌ⌣) **I** *v/a.* ⓐa * to ransack a house, to hunt through every corner, to scour the country; eine Schublade ♀ to rummage a drawer. — **II** ~ *n* ♒ u. **D/ung** *f* ⓰ ransacking, &c., s. I.

durch-stochen (ˌ⌣ˌ⌣) *p.p.* u. *a.* ⓑ (D 9) v. durchstechen I.

durch-stopfen (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ** to stuff through, to ram (or press) through.

Durch-stoß ⚙ (ˌ⌣) *m* ⓣa. = Durchschnitt 4.

durch-stoßen I (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓐa** 1. to push (or thrust) through; to knock a hole through. — 2. Kleider durch langes Tragen: to wear out (at the bottom). — **II** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓐa** 3. = durchbohren II.

durch-strahlen I (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (h.) ⓑ** to radiate (or shine) through. — **II** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ* to fill with radiant light; von der Sonne durchstrahlt resplendent (or lit up) with sunlight.

durch-streichen (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓐaſt* 1. (a. ˌ⌣ˌ⌣) ⓐaſt** to strike out (= ausstreichen 1); du"rchgestrichen struck out. — 2. = durchstreifen 1; er hat das ganze Land durchstri"chen he travelled (or roamed) all over the country. — 3. die Lüfte ♀ das Tal the breezes blow through (or waft across) the valley; vom Winde durchstri"chen swept by the wind.

durch-streifen (ˌ⌣ˌ⌣ u. ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ** u. * 1. to roam (or rove, wander, range) freely through a country. — 2. (mit Streifen versehen) to stripe; durchstrei"ft striped, streaked; ♀, *zo.*, &c. striate(d).

Durch-strich (ˌ⌣) *m* ⓤd. 1. [durchstreichen 1] stroke through a passage or a word. — 2. [durchstreichen 2] passage of birds.

durch-strömen I (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (h.) ⓑ** to flow (or run) through in a stream, to stream through. — **II** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ* to flow across, weitS. to water (or irrigate) a plain; *fig.* v. Menschen ꝛc.: to crowd through (in dense masses).

durch-studieren (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ*/* 1. to study (or examine) thoroughly. — 2. die Nacht ♀ to spend the night in study, to study (or read) all night.

durch-stürmen I (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (ſn) ⓑ** to storm (or rush) through. — **II** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ* = I; von heftigen Winden durchstü"rmt swept by violent gales or storms; *fig.* von Leidenschaften durchstü"rmt agitated by stormy passions.

durch-stürzen (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (ſn) ⓜ** to tumble (or fall) through.

durch-suchen (ˌ⌣ˌ⌣ u. ˌ⌣ˌ⌣) **I** *v/a.* ⓑ** u. * 1. to search through; to examine (closely); vgl. durchstöbern. — 2. *hunt.* ein Revier ♀ to beat a cover. — **II** ~ *n* ♒ = Durchsuchung. [searcher.]

Durch-sucher (ˌ⌣ˌ⌣) *m* ⓟ, ~**in** *f* ⓟ

Durch-suchung (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ⓙ search, searching, (close) examination; polizeilich: eines Hauses, oft: domiciliary visit; richterlicher Befehl dazu: search-warrant; ~s=recht *n* ⓡ right of search(ing).

durch-tändeln (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓐa* to spend in dallying or toying; to trifle away.

durch-tanzen A. (ˌ⌣ˌ⌣) ⓜ** **I** *v/n.* (h. u. ſn) to dance across a room. — **II.** *v/a.* einen Tanz ♀ to go through ...; sich (*dat.*) die Sohlen ♀ to wear out one's soles with dancing. — **B.** (ˌ⌣ˌ⌣) ⓜ* **III** *v/a.* to spend the night in dancing, to dance (all) through the night.

durch-taumeln I (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (ſn) ⓐa** to tumble through. — **II** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓐa* to spend in romping (about).

durch-teufen ⚒ (ˌ⌣ˌ⌣) = durchsinken II.

durch-toben (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ* to pass (or spend) in a rage; die Nacht ♀ to rave all night.

durch-tönen I (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (h.) ⓑ** to sound (or be audible) through a wall. — **II** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ* to fill with sound.

durch-tosen (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓜ* to fill with roaring (sounds) or with uproar.

durch-tränken (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ*: mit et. ♀ to impregnate (or soak, steep) with s.th.

durch-träumen (ˌ⌣ˌ⌣ u. ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ** u. * to dream away the time; to pass the hours in dreaming or in dreams.

durch-treiben I (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓥ** Vieh ♀ to drive cattle through; einen Pflock ♀ to run a plug through. — **II** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (ſn) ⓥ* † (durchstreifen) to roam; **durchtrieben** (ˌ⌣ˌ⌣) *p.p.* u. *a.* ſ. bſd. Artikel.

durch-treten (ˌ⌣ˌ⌣) ⓢd** **I** *v/a.* (abnutzen) to wear shoes through; (durchlöchern) to break through the ice, &c. by treading on it. — **II** *v/n.* (ſn) (hindurchtreten) to step through; ⚔ (dem Vordermann folgen) to file (up) well; to cover each other in file. [through a funnel.]

durch-trichtern (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓐa** to pour

Durch-trieb (ˌ⌣) *m* ⓤd. (right of) driving cattle through.

durch-trieben (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ⓰ (D 9) *b.s.* cunning, crafty, artful, smart, F knowing; ~er Geselle sly fox; ♀er Schelm artful dodger, F deep card; (spitzbübisch) roguish, knavish; ~**heit** (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ⓲ cunning, craftiness, artfulness, smartness; roguery, knavery.

durch-triefen (ˌ⌣) ⓣe (ⓑ) ſt** u. **durchtropfen** (ˌ⌣ˌ⌣) ⓑ** *v/n.* (ſn) to drip (or trickle) through; to ooze (or sweat) through a wall.

durch-üben (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ** to practise (right) through; *thea.* to rehearse.

durch-wachen (ˌ⌣ˌ⌣ u. ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ** u. * to watch through the night; bang durchwa"chte Zeit time of anxious watching, anxious vigil.

durch-wachsen A. (ˌ⌣ˌ⌣) ⓑb** **I** *v/n.* (ſn) to grow through a crevice, &c. — **B.** (ˌ⌣ˌ⌣) ⓑb* **II** *v/a.* to mix thoroughly with; bſd. im *p.p.* und als *a.*, zB.: mit Fleisch ♀er Speck streaky bacon. — **III** *p.p.* u. *a.* ⓑ ſ. II; ♀ mit streaked with; ♀ perforliate(d). [physis.]

Durch-wachsung (ˌ⌣ˌ⌣) ♀ *f* ⓰ ♊ dia-

durch-wagen (ˌ⌣ˌ⌣): sich ♀ *v/refl.* ⓑ** to venture (to pass) through a place.

durch-walken ⚙ (ˌ⌣ˌ⌣ und ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ** u. * Tuchfabr.: to full (or mill) well; F *fig.* = durchprügeln.

durch-wallen I (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (ſn) ⓑ** to wander through. — **II** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ* to cross (or visit) on one's pilgrimage.

durch-wamsen F (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓜ** F to give a p. a (good) jacketing or hiding.

durch-wandeln (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (ſn) u. (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓐa** u. * to walk (or pass, go) through.

durch-wandern I (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (ſn) u. (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓐa** u. * to wander (or ramble, journey) through or across, to cross on foot. — **II** ~ *n* ♒ und **Durchwanderung** *f* ⓰ rambles *pl.* (or journey) through; bisw. auch: peregrination.

durch-wärmen (ˌ⌣ˌ⌣ u. ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ** u. * to warm through or thoroughly.

durch-waschen (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑb** 1. to wash one after another; F du"rchgewaschen (durchnäßt) F soaked through. — 2. sich (*dat.*) die Hände ♀ to wash one's hands sore, to make one's hands sore with washing. — 3. (a. ˌ⌣ˌ⌣ ⓑb*) bſd. im *p.p.*, zB.: von den Wellen durchwa"schen wave-tossed.

durch-wässern (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓐa* 1. to water (or irrigate) well; Fleisch ꝛc.: to soak. — 2. (mit Wasser verdünnen) to mix with water, to dilute.

durch-watbar (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ⓰ fordable.

durch-waten (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (ſn) u. (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ** u. * to wade through, to ford.

durch-weben *v/a.* (ˌ⌣ˌ⌣) ⓑ, ⓣb* bſd. *fig.* to interweave, interlace, intermix (mit with); mit Nebelblumen: to interlard.

Durch-weg[1] (ˌ⌣) *m* ⓤd. passage (or way) through. [(gewöhnlich) ordinarily.]

durch-weg[2] (ˌ⌣ u. ˌ⌣) *adv.* through-out;

durch-wehen (ˌ⌣ˌ⌣) ⓑ** **I** *v/n.* (h.) to blow through. — **II** *v/a.* (a. ˌ⌣ˌ⌣ ⓑ*) to fill with one's breath or blast; von Stürmen durchwe"ht swept by storms; *fig.* to pervade, inspire, instil.

durch-weichen (ˌ⌣ˌ⌣ u. ˌ⌣ˌ⌣) ⓑ** u. * **I** *v/n.* (ſn) to become soft(ened) or wet. — **II** *v/a.* Wachs ꝛc.: to soften; durch Näſſe: to soak, to wet through.

durch-weinen (ˌ⌣ˌ⌣ u. ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓑ** u. * to spend in crying or weeping; kummervoll durch(ge)weinte Nacht night of sorrowful tears.

durch-werfen (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓣb** to cast through; to hurl across.

durch-wettert (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ⓰ weather-worn, -proof; well-seasoned; inured to rough weather. [durchprügeln.]

durch-wichsen F (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⓜ** =

durch-wimmern (ʊ̈ʊ) *v/a.* Ⓦa* to spend in moaning or whining.
durch-winden A. (ʊ̈ʊ) Ⓣ** I *v/a.* to wind through. — II. **sich** ♀ *v/refl.* to work (or edge) one's way through a crowd; to struggle through a difficulty. — **B.** (ʊ̈ʊ) Ⓣ* III *v/a.* to intertwine with.
durch-wintern (ʊ̈ʊ) Ⓦa** I (a. ʊ̈ʊ Ⓦa*) *v/a.* to keep cattle, &c. through the winter; to winter plants, Ⓣ to hibernate. — II *v/n.* (h.) to (pass the) winter. — III ~ *n* ㉓ u. **Durch-winterung** *f* ㊻ wintering, Ⓣ hibernation.
durch-wirken I (ʊ̈ʊ) *v/a.* ㊽* 1. (durchweben) to interweave (mit et. with s.th.). — 2. (durchbringen) to imbue (or saturate) with. — II (ʊ̈ʊ) *v/n.* (h.) ㊽** 3. (völlig wirken) to act well, to have good (or complete) effect.
durch-wischen F (ʊ̈ʊ) Ⓜ** *v/n.* (ſn) to escape (durchſchlüpfen).
durch-wittert (ʊ̈ʊ) *p.p.* u. *a.* ㊸ *min.* interspersed (or intermixed) with efflorescent minerals.
durch-wollen F (ʊ̈ʊ) *v/n.* (h.) ㊾** to be wishing to pass (or go, get) through.
durch-wühlen (ʊ̈ʊ) ㊽** I (a. ʊ̈ʊ ㊽*) *v/a.* to rake (or tear, grub, root) up the ground. — II **sich** ♀ *v/refl.* to burrow (or dig) through s.th.
Durch-wurf (ʊ̈ʊ) *m* Ⓣc. 1. (ſ. durchwerfen) casting through. — 2. ⚙ (grobes Sieb) screen, riddle; (Kornſieb) cribble.
durch-würzen (ʊ̈ʊ) *v/a.* ㊾* to (fill with) perfume or scent, to make fragrant or aromatic, Speiſen: to spice well.
durch-zählen (ʊ̈ʊ u. ʊ̈ʊ) I *v/a.* ㊽** u. * to count over, to enumerate. — II ~ *n* ㉓ enumeration.
durch-zechen (ʊ̈ʊ u. ʊ̈ʊ) *v/a.* ㊽** u. * to spend in carousing; die Nacht ♀ to drink (F boose) through the night.
durch-zeichn/en (ʊ̈ʊ) I *v/a.* Ⓦb** to trace (through transparent paper). — II ~ *n* ㉓ u. **D/ung** *f* ㊻ tracing; Papier zum ~ tracing-paper.
durch-ziehen A (ʊ̈ʊ) Ⓣb** I *v/a.* 1. durch ein Loch: to draw (or pass) through a hole; einen Faden ♀ to thread a needle; durch einen Raum bewegen: to pull (or drag) across ... — 2. e-e Linie ♀ to draw a line through or across, to cross. — 3. *fig.* e-n, etwas ♀ = durchhecheln 2. — II **sich** ♀ *v/refl.* 4. to extend (or run) through; to pervade. — III *v/n.* (ſn) 5.: a) mit belebtem Subjekt: to pass (or travel) through a country; b) mit unbelebtem Subjekt: et. ♀ (durchbringen) to penetrate (or soak) into a th. — IV ~ *n* ㉓ 6. (ſ. IIIa) passage; ſ. Durchzug 2. — **B** (ʊ̈ʊ) Ⓣb* V *v/a.* 7. (ſich durch et. hinziehen) to traverse; Wälder ♀ das Land forests run through (or cover) the land. — 8. (durchreiſen) to travel (or pass, march) through or across; ſie haben ganz Italien durchzo"gen they travelled all through Italy. — 9. fattitiv: mit et. ♀ (durchdringen) to saturate (or soak through) with something; mit Furchen, mit Gräben ♀ to furrow, to trench; Seidenzeug mit Gold- und Silber-fäden ♀ to brocade silk. — 10. a. *v/refl.*: das Papier durchzieht ſich mit Öl ... soaks in (or absorbs) the oil.
durch-zittern (ʊ̈ʊ) *v/a.* Ⓦa* to (cause to) vibrate; bſd. *fig.* to thrill.
durch-zogen (ʊ̈ʊ) *p.p.* von durchziehen B.
Durch-zoll (ʊ̈) *m* Ⓣc. = Durch-fuhr-zoll.
durch-zucken (ʊ̈ʊ) *v/a.* ㊽* to flash through; bſd. *fig.* to convulse.
Durch-zug (ʊ̈) *m* Ⓣd. 1. (zu durchziehen 1:) drawing through, &c. — 2. (zu IV:) durch ein Land: journey (or march) through. — 3. *arch.* (durchgezogener Balken) ⚙ girder, summer, Ⓣ architrave.
Durchzugs-recht (ʊ̈...) *n* ㊷ right of travelling (or passing, journeying) through; ⚔ right to march troops through a neighbouring country.
durch-zwängen ㊽**, **-zwingen** Ⓣſt** (ʊ̈ʊ) I *v/a.* to force through. — II **sich** ♀ *v/refl.* to squeeze o.s. through.
dürfen (ʊ̈) [ahd.] I *v/n.* (h.) ㊾ 1. (wagen) to dare, to venture to; ich darf es nicht tun I dare not do it. — 2. (das Recht, die Erlaubnis haben) to have the power (or right) to; to be allowed to; to be at liberty to; wir ♀ nicht we must not; darf ich Ihnen noch etwas Fleiſch anbieten? may I help you to a little more meat?; ich habe nicht ausgeh(e)n ♀ I have not been allowed (or I had no permission) to go out; wenn ich bitten darf, a. darf ich bitten? please!; pray will you (kindly) ...!; wenn ich ſo ſagen darf if I may so express myself; darf ich m-n Augen trauen? may I trust (or can I believe) my eyes?; Aufſchrift: hier darf nicht geraucht werden! smoking is not allowed, no smoking (allowed)!; *ell.* es darf niemand herein! no admission (except on business)!; F der Deckel darf nicht ab the lid must not come off. — 3. mit Verneinung oder „nur" und *inf.*: ſie ♀ ihn nicht fragen, weil ſie es ſchon wiſſen they have no need to ask him ...; wir ♀ es nur wünſchen, ſo geſchieht es we need only wish for it, and it is done; Sie ♀ nur klatſchen, ſo kommt er ſchon if you only clap your hands he will come; er hätte nur telegraphieren ♀ he need only have telegraphed, F if he had only sent a wire; wir ♀ nur winken, ſo geſchieht's we have only to nod, and it is done. — 4. (Grund haben) darüber ♀ Sie ſich nicht wundern you must not be astonished at that; wir ♀ es bezweifeln we have reason to doubt it. — 5. (mögen, können) höflich einkleidend: das dürfte kaum ſo leicht ſein, wie er ſagt it's probably (or I dare say it is) not quite as easy as he says; man darf wohl erwarten, daß // it is to be expected that // — II ~ *n* ㉓ 6. permission. [dürfen.]
durfte *ind.*, **dürfte** *subj.* (ʊ̈) *impf.* von
dürftig (ʊ̈) [ahd.] *a.* ㊾ 1. (darbend) indigent, needy, necessitous. — 2. *fig.* (ungenügend) insufficient, inadequate; (gering) scanty, paltry, insignificant, F poor; e. ♀es Ergebnis a meagre result.
Dürftigkeit (ʊ̈-) *f* ㊻ (ſ. dürftig) 1. indigence, need(iness), penury, want. — 2. insufficiency, inadequacy; scantiness; meagreness.
Dürlitz(e) ♀ (ʊ̈(ʊ)) [ſlaw.] *f* ㊸ (㊽) = Hartriegel.
dürr (ʊ̈) [ahd.: Darre, dorren] *a.* ㊾ 1. (trocken, welk) dry (wood); parched (soil); arid (zone); barren (land); withered (plant); dead (tree); *poet.* sear (leaf). — 2. (mager) lean, thin, fleshless, F (long and) lanky; (eingeſchrumpft) shrunken (form), shrivelled (up) (hag); weazen (face); ♀e Beine F (pair of) broomsticks *pl.*; ♀e Perſon, F ♀es Gerippe (mere) skeleton, (nothing but) skin and bones. — 3. *fig.* bare, unadorned; mit ♀en Worten in plain words or language; plainly, bluntly.
Durra ♀ (ʊ̈ʊ) [ar.] *f* ㊻, a. **~-gras** *n* ㊷ (Mohrenhirſe) d(h)urra (*Sorghum vulga're*).
Dürre (ʊ̈ʊ) [ahd.] *f* ㊻ (ſ. dürr) 1. (*ant.* Feuchtigkeit) dryness, aridness, aridity; barrenness; (Regenmangel) drought. — 2. (*ant.* Dicke) leanness; shrunkenness.
Dürr-erze ⚒ (ʊ̈...) *n/pl.* dry silver-ores *pl.*; **-futter**, **-heu** *n* dry fodder, hay; **♀leibig** *a.* ㊾ = dürr 2; **-ſucht** *f*, *path.*: Ⓣ atrophy; **-wurz** ♀ *f* Ⓣ conyza (*I'nula Cony'za*); blaue ~ = Berufkraut.
Durſt (ʊ̈) [ahd.: thirst; * dürr] *m* Ⓜb. thirst(iness); *path.* krankhafter ~: Ⓣ dipsosis; ~ haben to be thirsty; ~ auf ein Glas Bier haben to thirst (or long) for a glass of beer; ſeinen ~ löſchen to quench (or slake) one's thirst; e-m Durſt machen to make a p. thirsty; gern einen über den ~ trinken to be addicted to drink or fond of one's drops or fond of tippling; *fig.* ~ nach Ehre thirsting after glory; ~ nach Ruhm craving for glory.
durſten, bſſ.: **dürſten** (ʊ̈ʊ) *v/n.* (h.) ㊽ to be thirsty; *v/impers.* **es** dürſtet mich oder mich dürſtet I feel thirsty; *fig.* to be thirsting (or longing, hankering) for; *bibl.* nach Gerechtigkeit ♀ to thirst after righteousness.
durſtig (ʊ̈) [ahd.] *a.* ㊾ 1. thirsty; ♀e Seele, ♀er Bruder, oft *co.*: thirsty soul; tippler; ♀ ſein = dürſten; fattitiv: ♀es (durſt-erregendes) Wetter thirsty weather. — 2. *fig.* (begierig) thirsting after or for, eager for, longing for.
durſt-löſchend (ʊ̈...) *a.* ㊾, **♀ſtillend** *a.* quenching the thirst; **-löſcher** *m* thirst-quencher. [major key, scale.]
Dur-ton-art (ᵘ...) *f* ㊷, **-tonleiter** *f*
dus (ᵘ) [: dusk: düſter] *a.* ㊾ 1. (trüb) dull. — 2. (ſcheu, ſchüchtern) gentle, timid.
Duſch-bad (ᵘſ) *n*, **Duſche** (ᵘ) [fr. *douche*] *f* ㊻ douche, shower-bath; vgl. Brauſe.
duſchen (ᵘ) [Duſche] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ to douche, *v/n.* a. to have a douche.
Düſe ⚒ ⚙ (ᵘ) *f* ㊻ (Blasrohr bei Schmelzöfen) blast-pipe of a smelting furnace.
Duſel F (ᵘ) [ndd.: dizzy, doze] *m* ㉒ (Schwindel) dizziness; (Halbſchlaf) stupor; (Träumerei) dreaminess; burſch. (unverdientes Glück) pure luck, windfall; **~ei** F (-ᵘ-ᵘ) *f* ㊻ (Schläfrigkeit) sleepiness; (Gedankenloſigkeit) thoughtlessness; **♀ig** F (ᵘᵘᵘ) *a.* ㊾ (träumeriſch) dreamy, sleepy; (dumm) silly, stupid; (betäubt) dizzy; **~igkeit** F (ᵘᵘᵘ-) *f* ㊻ silliness.
duſeln F (ᵘ) *v/n.* (h.) Ⓦa. (ſ. Duſel) to be dizzy, sleepy or stupid.
düſig (ᵘ) *a* ㊾ = dieſig.

Duft (ᵘ) [ndd.] *m* Ⓤb. (Staub) dust.
düſter (ᵘ·) [ndd.] **I** *a.* ⊛ (D9) **1.** (finſter, dunkel, trübe) dark, gloomy, dusky. — **2.** *fig.* (traurig) sad, sullen, mournful, melancholy; (trübe) dim; ♀e Farben *f/pl.* dull (sombre) colours *pl.*; ſich ♀e Gedanken machen to have sad thoughts; ♀es Schweigen gloomy silence. — **II** ~ *n* ⊛ **3.** darkness, gloom, dusk.
Düſter(n)heit, Düſterkeit (ᵘ·⌣) *f* ⊛ darkness, gloom = düſter II; *fig.* sullenness, melancholy.
düſtern (ᵘ·) *v/n.* (h.) ⊛a. to be (or grow) dark or dusky; auch *v/impers.* es düſtert ſchon the dusk is setting in.
Düſternis (ᵘ·⌣) *f* ⑱ darkness.
☛ **Düte** (ᵘ·) ꝛc. ſ. Tüte ꝛc.
Dutte bayr. (ᵘ·) [aḥd.] *f* ㊽ (Zitze) teat.
Dutzend (ᵘ·) [mḥd.; * fr. *douzaine f*] *n* Ⓤe, ⸚. dozen; ein ~ Gläſer a dozen (↖ of) glasses; ein ~ guter Stahlfedern (*gen.*) koſtet (od. ein ~ gute St. [*nom.*] koſten) 20 ₰ a dozen good nibs cost twopence halfpenny; zwölf ~ machen ein Gros twelve dozen make a gross.
dutzende=mal (ᵘ⌣⌣ᵘ·) *adv.* (several or some) dozens of times.
Dutzend=geſicht (ᵘ⌣...) *n* ⑫ ordinary face; **♀mal:** ein ♀ a dozen times; **=menſch** *m* average person, ordinary individual, commonplace fellow; **=preis** *m* price by the dozen; **♀weiſe** *adv.* by the dozen.
Duumvir (-ᵘ⌣ᵘ·) [lt.] *m* ⑲ Alt.: duumvir; **~at** (-⌣ᵘ⌣ᵘ·) [lt.] *n* Ⓤc. duumvirate.
Duz=bruder (ᵘ·...) *m* ⑫ friend whom one addresses with "thou", weitS. (boon-) companion; F chum, pal.
duzen (ᵘ·) [mḥd.; * du] *v/a.* (u. ſich ♀ *v/recip.*) ⑩ to call a p. (one another) „thou"; ehm.: to (thee and) thou.
Duz=fuß (ᵘ·...) *m* ⑫ (boon-)companionship indicated by "thou"; auf dem ~(e) ſteh(e)n to be on intimate terms; **=ſchweſter** *f* lady friend addressed with "thou"; vgl. =bruder.
dwars ⚓ (ᵘ) *adv.* (quer) athwart; ♀ See liegen to stand athwart the waves; **~=kurs** †*m* loxodromic course; **~=ſaling** ⚓ *f* (Querbaum) cross-tree.
Dwei(de)l ⚓ (ᵘ·) [ndd. = Zwehle: towel] *m* ㉒ mop, swab.
Dyade ♃ (-ᵘ·) [grch.] *f* ㊾ (Zweiheit, Zweizahl, *chm.* zweiatomiges Element) dyad.
Dyas ♃ (ᵘ·) [grch.] *f* (*sg. inv.*, *pl.* Dya'den) *chm.* dyad (= Dyade); **~=formation** (ᵘ·...) *f* ㉒ *geol.* Permian formation.
Dyn ♃ (ᵘ) *n* Ⓤc. = Dyne.
Dynamik ♃ (ᵘ⌣ᵘ·) [grch.] *f* ㊾ *phys.*, &c. (Kraft=, Bewegungs=lehre) dynamics; **dynamiſch** (ᵘ⌣ᵘ·) *a.* ⊛ dynamic, dynamical.
Dynamit (ᵘ⌣ᵘ·) [(Nobel, 1867) grch.] *n* († *m*) Ⓤc. *chm.* u. ⚙ (Sprengſtoff) dynamite.
Dynamit=attentat (ᵘ·...) *n* ⑫ dynamite attempt; **=bombe** *f* dynamite bomb; **=fabrik** *f* dyn. works *pl.*; **=ladung** *f* dyn. charge; **=patrone** *f* dyn. cartridge; **=verbrechen** *n* dyn. outrage; **=verbrecher** *m* dynamiter. [ſchine.]
Dynamo (ᵘ⌣-) *m* ⑱ dynamo (= ~=ma=
Dynamo=haus ⚙ (ᵘ⌣-... u. ᵘ⌣-...) *n* ⑫ dynamo shed; **=maſchine** *f* (Siemens, 1867) dynamo-electric machine, dynamo (machine); **=meter** *n* (*m*) *phys.* (Kraftmeſſer) dynamometer; **♀metriſch** *a.* ⊛ dynamometric, dynamometrical; **=technik** *f* dynamo technics.
Dynaſt (ᵘ·) [grch.] *m* ⑫ (Herrſcher) dynast, ruler; **~ie** (ᵘ⌣ᵘ·) *f* ㊾ (Herſchergeſchlecht) dynasty; **♀iſch** (ᵘ⌣ᵘ·) *a.* ⊛ dynastic(al).
Dyne ♃ (ᵘ·) [grch.] *f* ㊾ (Kraft=einheit, in England: Fußpfund) *mech.* foot-pound, ♃ dynam, dyname.
Dysenterie ♃ (⌣⌣⌣ᵘ·) [grch.] *f* ㊾ *path.* (rote Ruhr) dysentery.
dz *abbr.* = Doppelzentner, ſ. S. XXXIX.
D=Zug *abbr.* = Durchgangszug (ſ. ds).

E

E, e[1] (ᵘ·, ſ. S. X) *n*, *inv.* (a. Ⓜ) (Buchſtabe) E, e. [E=Moll E minor.]
E, e ♪ *n*, *inv.* E, e; E=Dur E major; ♪
e[2] (ᵘ·) *int.* = ä und eh[1].
Eau de Cologne (o-d'kō-lō'nj) [fr.] *f*, *n* = Kölniſch(es W.)=waſſer.
Ebb=... ⚓ (ᵉ...) ⑫ ſ. Ebbe=...
Ebbe ⚓ (ᵉ⌣) [ndd.: ebb] *f* ㊾ (*ant.* Flut) ebb(-tide); ~ und Flut high tide and low tide, ebbing and flowing tide, *fig.* ebb and flow; vgl. Nippflut; es tritt ~ ein the tide is going out or receding; es iſt ~ the tide is out or down, it is low tide or water; Fluß, Hafen mit ~ und Flut tidal river, harbour; *fig.* es iſt ~ in ſeinem Geldbeutel his funds are very low or at a low ebb, F he's in low waters. [anchor.]
Ebb(e)=anker ⚓ (ᵉ⌣...) *m* ⑫ ebb-ſ
ebben (ᵉ⌣) *v/n.* und *v/impers.* (h.) ⑱ 1. ⚓ das Meer (oder es) ebbt it is ebb-tide or low water, the tide is (going) out or receding or subsiding or low. — **2.** *fig.* (ſich verlaufen) to run down, to ebb away, to subside.
Ebb(e)=tor (ᵉ⌣...) *n* ⑫ (inneres Tor einer Schleuſe in Seehäfen) tail-gate, aft-gate; **=zeit** ⚓ *f* ebb-tide.
ebd. *abbr.* = ebenda(ſelbſt).
eben[1] (ᵘ·) [aḥd.: even] **I** *a.* ⊛ (D9) **1.** even, uniform; (glatt) smooth; (flach) level, plain; *math.* plane (angle, geometry, &c.); (zu) ♀er Erde on the ground-floor; ♀en Fußes on the same floor or level; ♀es Gelände level ground, flat surface; ♀es Land open country; ♀ machen to level (down). — **2.** *fig.* (paſſend) convenient, fit, suitable, agreeable; kein Menſch iſt ihm ♀ nobody is to his liking. — **II** *adv.* **3.** (gerade) er kam ♀ recht he came at the (very) nick of time; F ... just right or in time; ♀ wie just like; vgl. ♀da..., ♀der(=die)ſelbe, ♀dieſer, ♀ſo. — **4.** (genau, juſt) exactly, precisely; das wollte ich ♀ (ſagen) that's just what I wanted (to say); das (wohl nun) ♀ nicht! not exactly that!, not quite so!; ich will ♀ nicht verſprechen I won't really promise; das will er (ja) ♀ vermeiden that's just what he wants to avoid; ſchwach verſtärkend: nicht ♀ friſch, allzugut, allzuviel not very (or not particularly) fresh, good, much; vgl. ♀deshalb, ♀deswegen. — **5.** (knapp reichend) barely; nur ſo ♀ only just (enough). — **6.** zeitlich: ♀ damals just at that time; ♀ erſt only just now, just a minute ago; da kommt er ♀ there he comes, he is just coming; er iſt (ſo) ♀ gekommen he has only just come; ♀ wollte ich ihn rufen I was just going to call him; ein Knabe, der ♀ die Schule verlaſſen hat a boy fresh from (or who has just left) school; ♀ genannt ſ. ♀=genannt.
Eben[2]**=baum** (ᵘ·...) [aḥd.; * hebr. *eben* Stein] *m* ⑫ = Ebenholzbaum.
Eben[1]**=bild** (ᵘ·...) *n* ⑫ (exact) likeness, bſd. *bibl.* image; das ~ der Mutter the very picture ...; **♀bürtig** *a.* ⊛ of equal birth or rank; er iſt ihm nicht ♀ ... not his equal or his peer. F ... not a patch on him; **=bürtigkeit** *f* equality of birth or rank; **♀da(ſelbſt)** at the very (same) place, (lt.) *ibidem*; **♀daher (♀dahin)** *adv.* from (to) the very (same) place; **♀der=, ♀die=, ♀das(ſelbe)** *dem. pron.* the very same (person, thing); **♀deshalb, ♀deswegen** *adv.* on that (very) account, for that (very) reason; **♀dieſer** *dem. pron.* this very person, this same individual.
Ebene (ᵘ⌣⌣) [aḥd.] *f* ㊾ ♀ plain, level (or flat) ground; *math.* plane (surface); ſchiefe ~ inclined plane; in gleicher ~ mit on a level with, ⚙ flush with.
ebenen (ᵘ⌣⌣) ⑱ ſ. ebnen.
ebener=maßen ſ. ebnermaßen.
eben[1]**=falls** (ᵘ·⌣) *adv.* likewise, also; **♀genannt** *a.* ⊛ previously mentioned.
Ebenheit (ᵘ⌣-) [ſ. eben[1]] *f* ㊾ evenness, uniformity, &c. (ſ. eben[1]).
Eben[2]**holz** (ᵘ·⌣) *n* ⑫: a) ebony wood; b) *fig.* (Neger) bit (or piece) of ebony; **♀artig** *a.* ⊛ like ebony; **~=baum** ♀ *m* ⑫ ebony(-tree) (*Diospy'ros e'benum*); **~=kiſte** *f* ebony case or box; **~=tiſchler** *m* ebonist, weitS. cabinet-maker; **♀en** *a.* of ebony.
ebenieren (-⌣ᵘ·) [Eben(holz)] *v/a.* ⑲ Kunſt: to inlay with ebony.
Eben[1]**=maß** (ᵘ·...) *n* ⑫ symmetry, harmony, right proportion; ins ~ bringen to harmonize; **♀mäßig** *a.* ⊛ symmetrical, proportionate.
ebenſo (ᵘ⌣ᵘ·) (mit *a.* getrennt, mit *adv.* ſ.=geſchrieben) just so; ſie iſt ♀ (in demſelben Grade) reich als ſchön she is as rich as she is fair; es iſt ganz ♀ (in derſelben Weiſe) wie // it is just the same as if //; das wäre ♀ **gut** it would do quite as well; **♀=lange** just as long; **♀=oft** just as often; **♀=ſehr, ♀=viel** just as much; es koſtet ♀ viel it costs just as much, the price is just the same; **♀ viele** *pl.* just as many; **♀=wenig(e** *pl.*) just as little (few); **♀=wohl** quite as well.

Eben-strauß ♀ (‿⌒…) *m* = Doldentraube.
Ebenung (⌒‿) f. Ebnung.
Eber (⌒) [ahd.: lt. *ăpĕr*] *m* ⊛ wild boar (*Sus scrofa*); junger ~ a. boar-pig.
Eber-esche ♀ (‿⌒…) [nhd.] *f* ⊛ mountain-ash (*Sorbus aucupa'ria*); zahme ~ = Speierling; **-fleisch** *m* brawn; **-hard** (⌒‿) *npr/m.* ⊛⊛α., ⊛⊛α. (Bn.) Everard; **-jagd** *f* boar hunt; **-raute** *f*, **-reis** *n* ♀ southern wood (*Artemi'sia abro'tanum*); **-wurz** ♀ *f* carline thistle (*Carli'na*); **-wurz-öl** *n* carline-oil.
ebnen (⌒) *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* ⊛b. to level, to flatten; to roll a path, to smooth (down) obstacles; Bauholz ꝛc.: to square; Steine: to face; *fig.* e-m die Bahn ♀ to pave (or smooth) the way for a p.
ebner-maßen (⌒‿) *adv.* likewise.
Ebnung (⌒) *f* ⊛ levelling.
Ebonit ♁ (⌒‿) [lt.; *Eben(holz)] *n* ⊛c. *chm.* ☞ **Ebräer** (‿⌒) ꝛc. f. Hebräer ꝛc.
Ebresche ♀ (‿⌒) *f* ⊛ = Eberesche.
Echelon (ᵛschᵛlõ') [fr.] *m* ⊛ (Staffel) echelon.
echelonieren † ⚔ (ᵛschᵛᵛ⌒) *v/a.* ⊛ (staffeln) to draw up in echelon formation.
Echinit ♁ (‿⌒) [grch.] *m* ⊛c. u. ⊛ *geol.* (versteinerter See-igel) echinite.
Echinodermen ♁ (⌒‿⌒) *pl.* = Stachelhäuter.
Echinokokkus ♁ (⌒‿⌒) [lt., *grch.] *m* ⊛ (Bandwurm) echinococcus (*Tae'nia echinoco'ccus*).
Echinus ♁ (‿⌒) [grch.] *m*, *inv. arch.* oval moulding.
Echo ♁ (⌒) [grch. –⌒] *n* ⊛ (Widerhall) echo (a. ♪ u. *fig.*); ein ~ (er)wecken to awaken an echo; ein ~ geben to (re-)echo.
echo-artig (ᵛ…) *a.* ⊛ u. *adv.* echo-like.
echo-en (⌒‿) *v/n.* (h.) ⊛ to (re-)echo; to reverberate, to resound.
Echo-zug ♪ (⌒-…) *m* ⊛ einer Orgel: echo-key.
Echse (⌒tsə) [‿+ v. Ochs 1836 aus (Ei-d)echse] *f* ⊛ *zo.* lizard.
echt (⌒) [ndd. = eh-haft; * Ehe] *a.* ⊛ genuine; (wahr) true; (unverfälscht) unadulterated, pure; (wirklich) real; ♀er Diamant real (or pure) diamond; ♀er Erbe legitimate heir; ♀er Freund stanch friend; ♀es Gold sterling gold; ♀e Urkunde authentic deed; ♀er Wert intrinsic value or merit; ⊛ der ♀e Artikel, oft: F the real thing or stuff; ein ♀er Engländer a regular (in geh. Spr.: a true-born) Englishman; ♀es (*ant.* falsches) Haar natural hair; ihr Haar ist ♀ it is her own hair, she wears no false hair; von ♀em Schrot und Korn thoroughly genuine or reliable, *pol.* very loyal, true blue.
Echt-blau (⌒…) *n* ⊛ *chm.* Anilinfarbe: induline; **-gelb** *n* Azofarbe: fast yellow.
Echt-heit (⌒-) *f* ⊛ (f. echt) genuineness; purity, pureness; sterling quality; authenticity; ⊛ die ~ von et. verbürgen to guarantee (or warrant) a th. as a genuine (or the real, the true) article.
Echt-rot (⌒…) *n* ⊛ *chm.* Azofarbe: fast red, Roccellin; **-scharlach** *n* Azofarbe: Meister's scarlet, auch: scarlet G.
Eck (⌒) [f. Ecke] *n* ⊛c. **1.** in Zssgn, zB. Vier-♀ quadrangle; Sechs-♀ hexagon. — **2.** *adv.* über ~: a) across; F crosswise; b) et. über ~ bringen (fortschaffen) to get a th. out of the way.
Eck-balken ⚙ (⌒…) *m* ⊛ *carp.* corner-post or -beam; **-ball** *m*, Fußball: corner-kick; **-blatt** *n*, *arch.* base-edge ornament; **-brett** *n* bracket, (corner-)shelf.
Eckchen (⌒‿) *n* ⊛ (*dim.* von Ecke) little nook or corner.
Ecke (⌒‿) [ahd.: edge] *f* ⊛ **1.** (spitzer Punkt) angle; (Kante) edge; (Winkel) corner (a. i. Fußballspiel); e-r Stube auch: nook; (Mauer-)~ *arch.* quoin; (Ende) end; um die ~ biegen to turn (round) the corner; biegen Sie rechts um die erste ~ take the first turning to the right or on your right; sich in eine ~ drücken to crouch in(to) a corner; die ~ e-s Blattes umschlagen to turn down the corner of a leaf. — **2.** *math.* körperliche oder räumliche ~ (wo drei oder mehr Ebenen zs.-treffen) solid angle. — **3.** *fig.* bläst der Wind **aus** der ~? is that how matters stand?; is that the way the wind blows?; sie kamen **von** allen ~n und Enden they came from every quarter; F einen *od.* et. um die ~ bringen to put a p. or a th. out of sight or out of the way; F um die ~ (zugrunde) geh(e)n to perish, F to go to the dogs; F ich traue ihm nicht um die ~ I don't trust him out of my sight. — **4.** (kurzer Weg) short distance; (a) little way; ich will eine ~ mit Ihnen geh(e)n I'll see you to the (next) corner.
ecken (⌒‿) *v/a.* ⊛ to shape like (or to form into) an angle.
Ecken-rundstoßmaschine ⚙ (⌒-…) *f* ⊛ Buchbinderei: cornering-machine; **-steher** *m* man at the corner, corner-man; (Dienstmann) commissionaire, runner; (Träger) porter; (Bummler) loafer.
Ecker (⌒‿) [ndd.: acorn] *f* ⊛ **1.** = Buchecker, Eichel (mast *coll.*). — **2.** **~n** *pl.* Kartenspiel: clubs *pl.*
Ecker-..., ecker-... (⌒‿) in Zssgn = Eichel-...
Eck-fenster (⌒…) *n* ⊛ corner-window; **-first** ⚙ *m*, *f*, *carp.* corner-rafter; hip; **-flügler** *m*, *ent.*: ♁ vanessa; **-haus** *n* corner-house; **-hölzer** *n/pl.* (Kanthölzer) square(d) timber *sg.*
eckig (⌒‿) *a.* ⊛ **1.** angular (vgl. drei-ꝛc. ♀; in Zssgn auch: ...gonal, zB. sechs-♀ hexagonal; vgl. Eck); bsd. F cornered (auch in Zssgn, zB. fünf-♀ five-cornered); *typ.* ♀e Klammer bracket. — **2.** *fig.* (unbeholfen) awkward, clumsy, stiff; (ungeschliffen) uncouth, unpolished.
Eckigkeit (⌒‿-) *f* ⊛ (f. eckig) angularity; *fig.* awkwardness; uncouthness.
Eck-kegel (⌒…) *m* ⊛ Kegelspiel: corner-pin; **-knollen** *m*, *arch.* = -blatt; **-laden** *m* corner-shop.
Ecklein (⌒-) *n* ⊛ = Eckchen.
Eck-loch (⌒…) *n* ⊛ corner-hole, Billard: pocket; **-pfeiler**, **-pfosten** *m*, **-säule** *f* ⚙ *arch.* corner-pillar, quoin; vgl. -balken; **-schrank** *m*, **-schränkchen** *n*, **-spind(chen)** *n* corner-cupboard, cupboard fitted in(to) a corner; **-schupper** *m*, *ichth.* ♁ ganoid; **-stein** ⚙ *m*, *arch.* corner-stone; (Prellstein) curbstone; (Grenzstein) boundary-stone; Kartenspiel: diamond; ~ Dame queen of diamonds; **-stollen** ⚙ *m*, *carp.* corner-foot; **-stoß** *m* = -ball; **-stube** *f*, **-stübchen** *n* = -zimmer; **-zahn** *m* canine tooth; **-zierat** ⚙ *m* (*f*), *arch.* corner-ornament; **-zimmer** *n* corner-room, (Erker) alcove.
ed. *abbr.* = edidit [lt. hat (es) herausgegeben] published by //.
Ed. *abbr.* = editio [lt. Ausgabe] edition.
Edamer (⌒‿) [Edam ♀ ndl. St.] *a. inv.* ~ Käse Edam (weitS. Dutch) cheese.
Edda (⌒‿) [isländ. Urgroßmutter] *f* ⊛ (Sammlung altnordischer Sagen) Edda; **~-lieder** (⌒‿…) *n/pl.* ⊛ songs *pl.* of the Edda; zur ~ gehörig (a. **eddisch** *a.* ⊛) Eddaic.
edel (⌒) [ahd.; *Adel] **I** *a.* ⊛ (Ds, 9) **1.** noble; von edler Abstammung, von edelm Blut of noble (or high) descent or birth, of gentle blood; ein Pferd ꝛc. von edler Rasse a thorough-bred horse, &c.; von edelm Gemüte, Sinn noble-minded; edle Sinnesart lofty (or magnanimous) mind. — **2.** ⚒ ein edler Gang a rich lode; *physiol.* die edle(re)n Körperteile the vital organs *pl.* (of the body); *chm.* edle (der Oxydation widerstehende) Metalle *n/pl.* precious metals *pl.* — **II Edle**([r] *m*) *f* ⊛ **3.** nobleman (*f* lady of noble birth or titled lady); die Edeln (Edlen) the nobility; (der niedere Adel) the gentry; Edler von ... (öst. Titel) bleibt unübersetzt, etwa dem engl. Titel "Sir" entsprechend. — **4.** die Edel(st)en (Vornehmsten) der Stadt the first (or foremost) men ... — **5.** *fig.* noble-hearted (or -minded) (wo)man; auch: gentle-(wo)man. — **III** das **Edle** ⊛ **6.** nobleness (of the mind); das Edle an seiner Handlung the noble trait in his action.
Edel-bürger(in *f*) *m* (⌒‿…) ⊛ patrician (lady); **♀bürtig** *a.* ⊛ of noble birth; **-dame** *f* = -frau; **♀denkend** *a.* noble-minded; magnanimous; high-souled; generous(-hearted); **-erz** *n* rich ore; **-falke** *m*, *orn.* (trained) falcon, falcon used for hawking; **-fäule** *f* der Trauben rotting of the grapes on the vine; **-fink** *m* = Buchfink; **-fische** *m/pl. ichth.*: ♁ physostomi *pl.*; **-frau** *f* lady of noble rank, titled lady; peeress, noblewoman; **-fräulein** *n* spinster of noble birth, titled spinster; **-früchte** *f/pl.* choice (kinds of) fruit; **-gas** *n* (neu entdeckte Gase in der Luft: Argon, Neon, Xenon, Helium, Krypton) rare constituent of our atmosphere; **♀geboren** *a.* nobly- (or high-)born; **♀gesinnt** *a.* = ♀denkend; **-gestein** *n*, fast †: precious stones *pl.*; **♀herzig** *a.* = ♀denkend; **-hirsch** *m*, *zo.* stag, red deer (*Cervus e'laphus*); **-hof** *m* (nobleman's) country-seat or estate or manor, bsd. ehm. baronial hall.
Edeling (⌒‿) *m* ⊛d. nobleman, bei den Angelsachsen: atheling.
Edel-kamille ♀ (‿⌒…) *f* ⊛ = Kamille (römische); **-knabe** *m* page; **-knappe** *m*, **-knecht** *m* ehm. squire; knight's serving man; **-koralle** *f* red coral (*Cora'llium rubrum*); **-mann** *m* (*pl.* **-leute**) nobleman (*pl.* noblemen, nobility); **♀männisch** *a.* ⊛ becoming (or appertaining to) a nobleman; **-marder** *m*, *zo.* marten (*Muste'la*); **-metall** *n* (Gold, Silber, a. Platin ꝛc.) precious metal; **-mut** *m* = -sinn; **♀mütig** *a.* = ♀denkend; **-raute** ♀ *f* Schweizer Alpen: icy (or yellow) wormwood (*Artemi'sia glacia'lis*, *A. Mutelli'na*); **-reis** ♀ *n*, *hort.* slip for grafting; **-rost** *m* patina; **-salbei** ♀ *f*, *m* = Salbei (echte); **-schule** *f*, *hort.* nursery-garden for graft-

ing (trees); **=sinn** *m* noble-mindedness, magnanimity, generosity; **ꝛsinnig** *a.* = ꝛdenkend; **=sitz** *m* nobleman's country-seat, vgl. =hof; **=stein** *m* precious stone, jewel (*a. fig.*); geschnittener: gem; künstlicher: artificial gem; in Gold gefaßter ~ jewel set in gold.

Edelstein=fasser (ⁿ⌣ˡ…) *m* ㊸ setter of jewels or gems; **=händler** *m* (wholesale) jeweller, dealer in gems; **=schleifer, =schneider** *m* lapidary.

Edel=tanne ♀ (ⁿ⌣…) *f* ㊷ = Weißtanne; **=weiß** ♀ *n* lion's foot (*Gnapha'lium leontopo'dium*), auch: ♈ edelweiss; **=wild** *n*, *hunt.*, *coll.* (Rotwild) fallow-deer; weit⊖. (Hochwild) large game.

Eden (ˡ⌣) [hebr. Garten (1. Mos. 2,8)] *n* ㊿ *bibl.* (garden of) Eden; Paradise.

edenisch (-ˡ⌣) [Eden] *a.* ㊽ Eden-like.

edieren (-ᵘ⌣) [lt.] *v/a.* ㊽: ein Buch ꝛ (verlegen) to edit (or publish) …

Edikt (-ᵈ) [lt.] *n* ⑪b. (Erlaß) edict, decree; ein ~ erlassen, widerrufen to issue, to revoke a decree.

Edikt(al)=ladung (-ᵈ, -⌣ⁿ…) *f* ㊷, **=zitation** *f* = Vorladung (öffentliche).

Edinburg ♈ (ⁿ⌣ᵈ) [König Edwin (616—33)] *npr/n.* ⑭⑮⑯α. (schott. Hauptstadt) Edinburgh; bisw.: the Athens of the North; **~er(in** *f* ㊶) *m* ㉒ inhabitant of Edinburgh.

edle(r) ꝛc. ſ. edel. [mund, *dim.* Ned.)

Edmund ♈ (ᵈᵈ) *npr/m.* ⑪⑬⑭⑮α. Ed-

Edomiter (-ˣˡ⌣) [Edom (Esau) „der Rote", Sohn Isaaks] *m* ㉒ *bibl.* Edomite.

edomitisch (-ˣˡ⌣) *a.* ㊽ Edomitish (= idumäisch). [(Bn.) Edward.)

Eduard ♈ (ˡ⌣⌣) [fr., *engl.] *npr/m.* ⑭α.

Edukt ♈ (-ᵈ) [lt.] *n* ⑪b. *chm.* (im Rohstoff schon Enthaltenes, bei der Fabrikation ꝛc. Ausgeschiedenes) educt.

E=dur ♪ (ᴵᴵᴵˡ) *n*, *inv.* ſ. E♪.

Effendi (⌣ᵘ⌣) [türk. Herr; *grch.] *m* ㊿ (Titel, nachgestellt) Effendi.

Efeu ♀ (ˡ-) [ahd.: ivy] *m* (*n*) ㊿ ivy (*He'dera Helix*); mit ~ bekleidet ivy-clad.

efeu=ähnlich (ᴵᴵ…) *a.* ㊽, **ꝛartig** *a.* ivy-like, ♈ hederaceous; **ꝛbekränzt** *a.* ivy-crowned; **ꝛbewachsen** *a.* ivy-grown; **=bitter** *n* ㊷ *chm.* ♈ hederine; **=blatt** *n* ivy-leaf; **=harz** *n* ivy-resin; **=ranke** *f* ivy tendril or branch; **ꝛumhüllt, ꝛumrankt** *a.* ivy-mantled, entwined with ivy.

Effeff (ᵈᵈ) *n*, *inv.* aus dem ~ (FF) thoroughly, well; etwas aus dem FF verstehen to know the ins and outs of a th.

Effekt (⌣ᵈ) [lt.] *m* ⑪b. (Wirkung) effect; ~ machend effective; *mech.* (Arbeitseinheit) unit of work.

Effekten (⌣ᵈ⌣) [lt.] *n/pl.* ㉙ **1.** (Habseligkeiten) effects, goods and chattels *pl.*; (Gepäck) luggage, F traps *pl.*; ⚔ baggage; ⚔ u. ⚓ a.: kit. — **2.** ⓑ (Wertpapiere) stock(s *pl.*), securities *pl.*, bonds *pl.*, scrip.

Effekten=börse ⓑ (⌣ᵈ⌣…) *f* ㊷ Stock Exchange; **=handel** *m* dealing in stocks; **=händler** *m* stockbroker; spekulierender: stock-jobber; **=markt** *m* market for stocks.

Effekt=hascherei (⌣ᵈ…) *f* ㊷ straining after effect, *thea.* playing to the gallery; showing off.

effektiv (⌣ᵈⁿf) [lt.] **I** *a.* ㊽ (wirkungsvoll(effective; ⚔ ſ. wirklich. — **II** ~ *n* ㊿ effects *pl.*; (Bestand) (actual) amount or number. — **III** *adv.* really, in reality, in fact, actually.

Effektiv=bestand (⌣ᵘⁿf…) *m* ㊷ = =stand; **=einnahme** ⓑ *f* actual receipts or takings *pl.*; **=geschäft** ⓑ *n* money-(F cash-) transaction; **=kraft** ⚙ *f* effective force; **=preis** ⓑ *m* F cash-price; **=stand** *m* ⚔ u. ⚓ effectives *pl.*, effective strength; **=wert** *m* actual value; **=zahl** *f* actual (or real) number. [effectual.)

effekt=los (⌣ᵈˡ) *a.* ㊽ without effect, in-

effektuieren ⓑ (⌣ᵈ-ⁿ⌣) [fr.] *v/a.* ㊿ (ausführen) to effect (or execute, carry out) orders, sales, &c. [taking.)

effekt=voll (⌣ᵈᵈ) *a.* ㊽ effective; (anziehend)

Effet (⌣fæ') [fr. Wirkung] *n* ㊿ Billard: dem Ball ~ geben to put screw into the ball.

Effusion ♈ (ᵈ-(⌣)ⁿ) *f* ㊽ *phys.* (Entweichung) bsd. v. Gasen: escape, leakage.

egal F (-ˡ) [fr.] *a.* ㊽ (gleich) alike, the same; (einerlei) indifferent; (unaufhörlich) es regnet ꝛ it is for ever raining.

Egalität (-⌣⌣ˡ) *f* ㊽ sameness, likeness.

Egart (ˡ⌣) *f* ㊽ *agr.* (Grasland) pasturage, pasture-land; **~(en)=wirtschaft** *f* ㊷ südd. (geregelte Feldgraswirtschaft) cultivation of grazing-land or pastures.

Egel (ˡ⌣) [ahd.] *m* ㉒ (Blut-egel) leech.

Egel=seuche (ⁿ⌣…) *f* ㊷ *vet.* (Leber-egelkrankheit) disorder (of sheep) arising from gourd-worms; **=wurm** *m*, *vet.* gourd-worm.

Egge ⚙ (ᵈ⌣) [ndd. = Eck(e)] *f* ㊽ **1.** *agr.* harrow, größere: brake; dreieckige für schweren Boden: drag. — **2.** Tuchmacherei: (Salband) selvedge, selvage.

eggen ⚙ (ᵈ⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ *agr.* den Boden ꝛ (aufreißen) to harrow … (*a. fig.*).

Eggen=schlitten ⚙ (ᵈ⌣…) *m* ㊷ harrow-sledge; drag.

Egger ⚙ (ᵈ⌣) *m* ㉒ *agr.* harrower.

ego (ˡ⌣) [lt. ᵈᵉ ich]: alter ꝛ second self.

Ego-ismus (-ˣᵈ⌣) [lt.] *m* ㉗ (Selbstsucht) selfishness; egotism.

Ego-ist (-ˣᵈ) *m* ㉒ selfish person; (j. der immer von sich selbst spricht) egotist.

ego-istisch (-ˣᵈ⌣) *a.* ㊽ selfish, self-seeking, self-centred; egotistic(al).

egrenieren ⚙ (-⌣ˡ⌣) [fr. *égrener*] *v/a.* ㊿ (entkörnen) to clean (or gin) cotton.

Egyptienne (-Gʸ(⌣)ᵈ) [fr.] *f* ㊾ *typ.* (Blockschrift) fette ~ **egyptian**; halbfette ~ clarendon type.

eh[1] (ˡ) [fr.] *int.* ah!, oh!

eh[2] ↖ (ˡ) = ehe[1].

ehe[1] (ˡ⌣) [mhd. aus *eher]: ꝛ **daß** ere; ꝛ (bevor) er kam before (or ere) he came, previous (or prior) to his coming; geh nicht hin, ꝛ (bis) er schreibt! do not go there until (or unless) he writes!; *comp.* eher; *sup.* ehe̊ste (ſ. ds).

Ehe[2] (ˡ⌣) [ahd.(: ewig, je, echt): lt. *aevum*] *f* ㊾ matrimony, wedded (or married) state, married life; ~ aus Liebe love-match; (un)glückliche ~ (un)happy union; wilde ~ concubinage; sich in den Stand der ~ begeben to enter the matrimonial state, to marry; eine ~ schließen to contract a marriage; Kind aus erster ~ child by the first wife or husband; außer der ~ geboren born out of wedlock, illegitimate; Sprichw. die ~n werden im Himmel geschlossen marriages are made in heaven.

Ehe[2]**=band** (ᴵᴵ⌣…) *n* ㊷ marriage-tie, bond of wedlock; **=betrug** *m* (Ehe-erschleichung) marriage by false pretences; **=bett** *n* marriage-bed, nuptial couch; **ꝛbrechen** *v/n.* (nur im *inf.*) to commit adultery; **=brechen** *n* ㉙ adultery (vgl. =bruch); **=brecher** (in *f* *m* adulterer, *f* adulteress; **ꝛbrecherisch** *a.* ㊽ adulterous; **=bruch** *m* adultery; jur. auch: criminal conversation; **=bund** *m*, **=bündnis** *n* matrimonial union or alliance. [malš).)

ehe[1]**=dem** (ᴵᴵ⌣ˡ) *adv.* before, ere (= ehe-)

Ehe[2]**=feind** (ᴵᴵ⌣…) *m* ㊷: ♈ misogamist; **ꝛfeindlich** *a.* ㊽ anticonnubial; **=frau** *f* married woman or lady; (lawful) wife, consort; **=freuden** *f/pl.* connubial joys *pl.*, vgl. =glück; **=gabe** *f* marriage-portion; **=gatte** *m*, **=gattin** *f*, **=gemahl(in** *f*) *m*, **=genoß** *m*, **=genossin** *f* = =mann, =frau; **=gespo'ns** *m* (*n*) *co.* = =mann.

ehe[1]**=gestern** ↖ ꝛc. (ᴵᴵ⌣ᵈ⌣) = vorgestern ꝛc.

Ehe[2]**=glück** (ᴵᴵ⌣…) *n* ㊷ connubial bliss (oft *iro.*); **=gott** *m*, *myth.* Hymen; **=gut** *n* (Vermögen e-r Ehefrau) wife's private estate; **=güterrecht** *n* law relating to married people's property; **=haften** † *pl.* lawful impediments *pl.* to non-appearance in court; **=hälfte** F *f* better half; **=herr** *m* (her) lord (and master); **ꝛherrlich** *a.* = ꝛmännisch; **=hindernis** *n* obstacle to a p.'s marriage; **=irrung** *f*, *euph.* = =bruch; **=joch** *n* marriage-yoke; **=kontra'kt** *m* = =vertrag; **=kreuz** *n*: a) troubles *pl.* of married life; b) F (böse Frau) termagant; **=krüppel** F *m* impotent husband; (old) family-man; **=leben** *n* married (or wedded) life; **ꝛleiblich** † *a.*: ꝛe (i. b. Ehe geborene) Kinder children *pl.* born in wedlock; **=leute** *pl.* married people or folk(s) *pl.*; husband and wife.

ehelich (ˡ⌣⌣) *a.* ㊽ **1.** conjugal, matrimonial, connubial; vgl. ehemännisch; in ꝛer Gemeinschaft leben to live as man and wife; ꝛes Leben married (or wedded) life; *adv.* ꝛ verbinden to join in wedlock; sich ꝛ verbinden to marry, to get married, F *co.* to take a partner for life. — **2.** (in der Ehe geboren) born in wedlock, legitimate; ꝛ erklären, machen to legitimate, to legitim(at)ize.

ehelichen (ˡ⌣⌣⌣) *v/a.* ㊿ to marry.

Ehelichkeits=erklärung (ᴵᴵ⌣⌣…) *f* ㊷ von Kindern: legitim(iz)ation.

Ehe[2]**=liebste** ([r] *m*) *f* (ᴵᴵ⌣…) ㊷ F = =mann, =frau; **ꝛlos** *a.* ㊽ unmarried, single; ꝛloser Stand unwedded state, *co.* single blessedness; **=losigkeit** *f* celibacy; **ꝛlustig** *a.* inclined to marry.

ehe[1]**=malig** (ᴵᴵ⌣ˡ⌣) *a.* ㊽ former; old; sein ꝛer Herr his late master.

ehe[1]**=mals** (ᴵᴵ⌣ˡ) *adv.* formerly; of old; in the past; in past times; in days of yore.

Ehe[2]**=mann** (ᴵᴵ⌣…) *m* ㊷ married man; (her) husband or spouse or F goodman; **ꝛmännisch** *a.* ㊽ marital; **ꝛmündig** *a.* marriageable; **=mündigkeit** *f* marriageableness, marriageable age; **=paar** *n* married (or wedded) couple; **=pakten** *pl.* marriage-settlement; **=pfand** *n* pledge; child; **=pflicht** *f* conjugal duty; **=prozeß** *m* matrimonial lawsuit.

eher (ˡ⌣) [ahd.: ere, early; vgl. ehe[1]] **I** *adv.* **1.** (früher) earlier, sooner; drei

Tage ♀ als seine Flucht three days before (or previous to, prior to) his flight; er war ♀ da als du he was there before you; je ♀, desto besser, je ♀, je lieber the sooner the better; **desto ♀, um so ♀** all the sooner or the faster; vgl. 4. — 2. (lieber, vielmehr) rather, F sooner; ♀ wollte ich // I would rather //. — 3. (leichter) more easily; er kann es ♀ tun als ich he can do it more conveniently than I (can); das läßt sich ♀ hören (glauben, tun) that sounds better, that's more feasible; ♀ fiele der Himmel ein sooner the heavens would fall. — 4. **desto ♀, um so ♀** all the more (easily or probably); er wird es um so ♀ tun he will be (all the) more likely to do it. — 5. *abs.* (vordem) formerly.

Ehe²-recht (ˈ⌣…) *n* ⚖ matrimonial law(s *pl.*) or right; **♀rechtlich** *a.* ⚖ u. *adv.* relating to the marriage-laws.

ehern (ˈ⌣) [ahd.: ore: lt. *aer-(aes)*] *a.* ⚖ brazen (auch *fig.*); (of) bronze; *bibl.* die ♀en Säulen the pillars of brass; *fig.* mit ♀er Stirn brazen-faced.

Ehe²-scheidung (ˈ⌣…) *f* ⚖ divorce; **-scheidungsklage** *f* divorce-suit; **♀scheu** *a.* ⚖ loath to marry; **-scheu** *f* aversion to matrimony, ⚒ misogamy; **-schließung** *f* contracting marriage; **-segen** *m* nuptial blessing; *fig.* (Kinderschar) (numerous) offspring; **-stand** *m* wedded state, married life, matrimony.

eheste (ˈ⌣⌣) [*sup.* v. ehe¹] *a.* ⚖: ich war am ♀n hier I was here first; des ♀n, mit ♀m, ♀r Tage, ♀ns at the earliest (date); as soon as possible; schreiben Sie mir mit ♀r Post … by the earliest post, at your earliest convenience; er kann ♀ns (*adv.*) morgen hier sein he cannot be here before (or until) to-morrow.

Ehe²-steuer (ˈ⌣…) *f* ⚖ dowry; **-stifter** (**-in** *f*) *m* match-maker; **-streit(igkeit** *f*) *m* matrimonial dispute; **-teufel** *m* matrimonial fiend; destroyer of matrimonial happiness, Asmodeus; (böses Weib) termagant; **-trennung** *f* (judicial) separation; **-verächter** *m* = -feind; **-verbindung** *f* matrimonial alliance; vgl. -bund; **-verlöbnis** *n* betrothal, engagement; **-versprechen** *n* promise of marriage; **-vertrag** *m* marriage-contract or -deed or -settlement; **-weib** *n* = -frau; **-werbung** *f* matrimonial suit; courting, wooing.

Ehr-abschneider(in *f*) *m* (ˈ⌣…) [Ehre] ⚖ (Verleumder[in]) slanderer; **-abschneiderei** *f* slander, defamation.

ehrbar (ˈ⌣) *a.* ⚖ honourable; (anstandsgemäß) respectable, decent; decorous (conduct); modest (behaviour); **~keit** (ˈ⌣⌣) *f* ⚖ honourableness; respectability, decency; decorousness; modesty.

Ehr-begier(de) (ˈ⌣…) *f* ⚖ coveting honour (and glory); **♀begierig** *a.* ⚖ covetous of honour or fame; **-beraubung** *f* = -abschneiderei; **-durst** *m* thirst(ing) for honour.

Ehre (ˈ⌣; vgl. Ähre) [ahd.: lt. *aes(tima're)*] *f* ⚖ 1. (persönliche Würde und die ihr gezollte Achtung) honour; (Ansehen) reputation, repute, credit, (fair) fame; (Auszeichnung) distinction; (Ruhm) glory. — 2. Redewendungen: es sich zur ~ anrechnen oder schätzen to consider it an honour to; e-m (große) ~ antun, erweisen to do a p. (great) honour, to show him (every) respect; ✕ mit militärischen ~n begraben w. to be buried with (full) military honours; et. mit ~n bestehe(n) to acquit o.s. creditably at a th.; ein Examen auch: to pass an examination with distinction, to obtain honours; einen (wieder) zu ~ bringen to raise (to restore) a p. to an honourable position; ~ einlegen mit oder durch to gain credit by; es macht ihm (alle) ~, es gereicht ihm zur ~, daß // it does him credit that //; der ~ halber s. ♀n-halber; (ängstlich) auf seine ~ halten (jealously) to guard one's honour; in ~n halten to hold in esteem, to pay (due) honour to; ein Geschenk: to lay great store by; sein Amt mit ~n verwalten to perform one's duties creditably; das ist aller ~n wert it deserves great credit; von Anerbietungen: that's a fair offer, it's most acceptable; seine ~ darein setzen (oder darin suchen) zu … to make it a point of honour to do a th., to take a pride in doing a th.; wir tun es ihm zu ~n we do it in honour of him. — 3. Höflichkeitsformeln, brieflich: ich habe die ~ zu sein, zu verbleiben I have the honour to be, to remain; ich werde mir die ~ geben zu // I shall do myself the honour to //; mit wem habe ich die ~ (zu sprechen)? whom have I the honour (or the pleasure) to address? — 4. Beteuerungen u. Sprichw.: auf ~!, bei meiner ~! upon my honour!; ~ dem ~ gebührt honour to whom honour is due; einen Kuß in ~n kann niemand verwehren an innocent kiss comes never amiss; Ihr Wort in ~n! (ich denke anders) with due deference to you!

ehren (ˈ⌣) [ahd.] *v/a.* ⚖ 1. (*ant.* entehren) to honour (durch ob. mit by or with); to pay honour to; Sprichw. wer den Pfennig nicht ehrt, ist des Talers nicht wert take care of the pence, and the pounds will take care of themselves. — 2. (hoch-achten) to esteem, to respect; brieflich: Geehrter Herr! (Dear) Sir (nicht: honoured Sir); *parl.* der geehrte Redner the Honourable Member. — 3. e-n ♀ (e-m huldigen) to do (or render) homage to a person.

Ehren-akzept ✱ (ˈ⌣…) *n* ⚖ = -annahme; **-amt** *n* honourable (ohne Gehalt: honorary) post; *pl.* -ämter dignities *pl.*; **-annahme** ✱ *f* acceptance upon honour; **-benennung** *f* = -titel; **-besuch** *m* ceremonial (or official) visit; **-bett** *n* bed of state; **-bezeigung** *f* mark of respect; e-n mit ~en überschütten to shower honours upon a p.; **-bezeugung(en** *pl.*) ✕ *f* military salute; **-bürger** *m* honorary freeman or burgess; **-bürgerrecht** *n* freedom of a city; **-dame** *f* Lady of the Bedchamber, Lady in Waiting; **-degen** *m* sword of honour; **-denkmal** *n* statue (or monument) raised to a p.; **-dienst** *m* bei Hofe: duty of a Lord (or Lady) in Waiting; **-erklärung** *f* reparation of honour; oft: (fr.) *amende honorable*; **♀fest** † *a.* ⚖ (thoroughly) honourable; **-fräulein** *n* maid of honour; **-gabe** *f* honourable gift, vgl. -geschenk; **-gast** *m* (the most) honoured guest, chief guest; **-gefolge, -geleit** *n* retinue, suite; **-gehalt** *n* pension; **-gericht** *n* court of honour; **♀gerichtlich** *a.* referring to a court of honour; **-geschenk** *n* presentation (made to a p.); testimonial (presented to a p.); **-grabmal** *n* mausoleum; **-grad** *m* honorary degree.

ehrenhaft (ˈ⌣⌣) *a.* ⚖ (*ant.* ehrlos) honourable; high-principled; vgl. ehrbar; **~igkeit** (⌣ˈ⌣) *f* ⚖ honourable character; integrity; vgl. Ehrbarkeit.

ehren-halber (ˈ⌣⌣⌣) *adv.* for honour's sake.

Ehren-halle (ˈ⌣…) *f* ⚖ hall of honour; pantheon; **-handel** *m* = -sache; **-hold** † *m* (Herold) herald; **-klage** *f* libel-suit, action for libel; **-kleid** *n* robe of honour, ceremonial (or festive) gown or dress; **-kränkung** *f* injury inflicted on a person's honour; (defamatory) libel; **-kranz** *m* wreath of honour; **-krone** *f* crown of honour or glory; **-legio'n** *f*, in Frankreich: Legion of Honour; **-lohn** *m* honorarium; vgl. -sold; **-mahl** *n* banquet given in honour of a p.; **-mal** *n* monument (raised to a p); **-mann** *m* man of honour; **-mitglied** *n* honorary member; **-münze** *f* commemorative coin; **-pforte** *f* triumphal arch; **-platz** *m* seat of honour; **-posten** *m* a) = -amt; b) ✕ = -wache; **-preis** *m*: a) prize; b) *n* ♀ speedwell (*Vero'nica*); **-punkt** *m* point of honour; **-rat** *m* court of honour; **-raub** *m* defamation; vgl. -kränkung; **-räuber** *m* defamer, detractor; **-recht** *n* honorary privilege; Verlust der bürgerlichen ~e loss of civic rights; **♀reich** *a.* ⚖ rich in (or loaded with) honours; **-retter** *m* apologist; **-rettung** *f* vindication of a p.'s honour; rehabilitation of a p.'s character; **♀rührig** *a.* defamatory, libellous; **-rührigkeit** *f* defamatory (or libellous) character; **-sache** *f* affair of honour; (Duell) duel; **-salve** ✕ *f* salute of guns; **-säule** *f* commemorative column; vgl. -denkmal; **-schänder** *m* = -räuber; **♀schänderisch** *a.* = ♀rührig; **-schändung** *f* = -kränkung; **-schein** *m* note of hand whereby a p. pledges his honour; **-schießen, -schüsse** = -salve; **-schuld** *f* debt of honour; **-sitz** *m* = -platz; **-sold** *m* wage of honour; vgl. -lohn; **-staffel** *f* = -stufe; **-stand** *m* honourable vocation or profession; **-stelle** *f* position of honour or trust; vgl. -amt; **-strafe** *f* degrading punishment; **-stufe** *f* degree of honour; **-tag** *m* day of glory; memorable day; ✱ ~e *pl.* = Respekttage; anniversary of a glorious day; **-tempel** *m* = -halle.

ehrent-halben, -halber = ehrenhalber.

Ehren-titel (ˈ⌣…) *m* ⚖ honorary title; **-trunk** *m* toast in honour of a p.; **♀voll** *a.* ⚖ honourable, glorious; **♀e Erwähnung** honourable mention; **-wache** *f*, **-wacht** *f* ✕ guard of honour; **♀wert** *a.* respectable; **-wort** *n* word of honour; Gefangene auf ihr ~ entlassen to release prisoners on parole; **-zeichen** *n* decoration; (war-)medal; weitS.: mark (or badge) of distinction.

ehr=erbietig (ˈ⁻⁻…) *a.* ⓖ respectful; reverential, deferential; **=erbietigkeit** *f* ⓖ, **=erbietung** *f* respect(fulness); reverence, deference; **=furcht** *f* veneration; ~ einflößen to (strike with or inspire with) awe; **ǂfurcht=einflößend, =gebietend** *a.* awe-inspiring; **ǂfürchtig** *a.* reverential; **=furchts=bezeigung** *f* (rendering) homage; **ǂfurchtsvoll** *a.* respectful; **=gefühl** *n* sense of honour; **=geiz** *m* ambition; **ǂgeizig** *a.* ambitious; **=gier(ig** *a.*) *f* = =begier(ig).

ehrlich (ˈ⁻) *a.* ⓖ **1.** honest; im Handel, beim Spiel: fair, fair-dealing; (ohne Trug) reliable; (ohne Falsch) true, loyal; plain-dealing or -spoken, candid; (ohne Schimpf) of fair (or good) repute; vgl. ehrbar. — **2.** Redewendungen: sein Leß Auskommen haben to make an honest living; Leß Begräbnis decent burial; gestehen Sie es ǂ (*adv.*) ein! make a clean breast of it!; ☻ Ler Handel bona-fide bargain; F gute Le Haut good(-natured and open-hearted) fellow, easy-going person; in Lem Kampfe in (a) fair (or stand-up) fight; Ler Leute Kind son (or daughter) of respectable parents; er meint es ǂ (*adv.*) mit uns he means well by us, his intentions towards us are good; Ler Name good name or character, fair repute; e-n wieder ǂ m. to make a respectable man (or woman) of a p., to rehabilitate a p.('s character); ǂ (*adv.*) zu Werke gehen to go openly to work; to be fair-dealing; Sprichw. ǂ währt am längsten honesty is the best policy. — **3.** (tüchtig) meist *iro.*: F er lügt was ~es zusammen he tells awful lies or F fine fibs; F das soll was ~es (a. ein Les Sümmchen) kosten it will cost a good round sum or F a pretty penny.

Ehrlichkeit (ˈ⁻⁻) *f* ⓖ (s. ehrlich) honesty; reliability; loyalty; plain dealing; fair repute; vgl. Ehrbarkeit; **~s=erklärung** (ˈ⁻⁻…) *f* ⓖ rehabilitation (of a p.'s character), reinstatement.

Ehrlich=machung (ˈ⁻⁻⁻) *f* ⓖ = Ehren=.

Ehr=liebe (ˈ⁻…) *f* ⓖ love of honour; **ǂliebend** *a.* ⓖ loving honour, seeking honour; **ǂlos** *a.* void (or destitute) of (all sense of) honour; dishonourable, stärker: infamous; **=losigkeit** *f* dishonourableness, stärker: infamy.

ehrsam (ˈ⁻) *a.* ⓖ (jetzt meist als Titel) decent; respectable; Le Jungfer modest maid; **~keit** (ˈ⁻⁻) *f* ⓖ respectability.

Ehr=sucht (ˈ⁻…) *f* ⓖ = =durst; **ǂsüchtig** *a.* ⓖ pursuing honour.

Ehrung (ˈ⁻) *f* ⓖ honour conferred on [a p.]

ehr=vergessen (ˈ⁻…) *a.* ⓖ unmindful of (the dictates of) honour; base(-minded); **=vergessenheit** *f* ⓖ base-mindedness, villainy; **=verlust** *m* jur. loss of (all) civic rights; *pol.* disfranchisement; **ǂwidrig** *a.* contrary to honour; **=würden:** Euer (Ew.) ~! Your Reverence!; **ǂwürdig** *a.* venerable, reverend.

ei[1] (ˈ) *int.* ah!; ǂ das wäre!, ǂ warum nicht gar! indeed!; you don't say so!; ǂ freilich!, ǂ ja doch!, ǂ jawohl! why, of course!; aye, to be sure!; ǂ sieh da! lo, behold!, there, now!; ǂ der Tausend the deuce (take it)! ǂ was! oh, nothing of the kind!; you don't mean it!

Ei[2] (ˈ) [ahd.: egg: lt. *ōvum*] *n* ④c. **1.** egg (auch *anat.*); ♀, *physiol.*, &c.: ♈ ovum; ~er legende Tiere ♈ oviparous animals *pl.*; altes, frisches, rohes ~ stale, new-laid, raw egg; faules ~ rotten (or bad, addled) egg; Kochk.: hart (weich) gesott(e)nes ~ hard (soft) boiled egg; vgl. Spiegeleier. — **2.** Redensarten (mst F): (wie) auf ~ern gehen to walk upon hot coals; aus dem ~ kriechen od. schlüpfen to creep out of the egg, to peep out of the shell; kaum aus dem ~ gekrochen F a mere chicken, a young greenhorn; einander gleichen wie ein ~ dem andern to be as (like one another as) two peas; das ~ will klüger sein als die Henne don't teach your grandmother how to suck eggs; sich um ungelegte ~er kümmern to trouble about things not (yet) in existence or which do not concern us; er sieht aus wie aus dem ~ geschält od. gepellt he looks as if he came out of a bandbox; man muß mit ihm um gehen wie mit einem rohen ~ he has to be handled very carefully or tenderly.

eiapopeia! (ˈ⁻⁻) [mhd., *grch.] **I** *int.* lulla(by)! hush-a-by! — **II** ~ *n* ⓝ (Wiegenlied) lullaby (song).

Eibe ♀ (ˈ⁻) [ahd.: yew] *f* ㊽ (a. **~=baum** *m* ⓖ) yew(-tree) (*Taxus bacca'ta*); **2n** *a.* ⓖ of yew(-wood); **~n=holz** *n* yew-wood.

Ei=bildung (ˈ⁻…) *f* ⓖ im tierischen Körper: ♈ ovulation.

Eibisch ♀ (ˈ⁻) [ahd.; *lt. *hibī'scum* **n**] *m* Ⓓa. **1.** althæa, marsh-mallow (*Althae'a officina'lis*). — **2.** eßbarer ~ edible hibiscus (*Hibi'scus escule'ntus*). — **~=saft** (ˈ⁻⁻…) *m* ⓖ marsh-mallow syrup; **=tee** *m* marsh-mallow tea; **=wurzel** marsh-mallow root.

Eich[2]**=amt** (ˈ⁻…) [eichen[3]] *n* ⓖ gauging [office.]

Eich[1]**=apfel** ♀ (ˈ⁻…) [Eiche[1]] *m* ⓖ gall; vgl. Gallapfel; **=baum** *m* = Eiche[1]; **=blatt** *n* s. Eichenblatt.

Eiche[1] ♀ (ˈ⁻) [ahd.: oak] *f* ㊽ oak(-tree) (*Quercus*); junge od. kleine ~ oakling.

Eiche[2] (ˈ⁻) [mhd.; *eichen[3]] *f* ㊽ **1.** gauging; vgl. eichen[3] II. — **2.** = Eichmaß.

Eichel ♀ (ˈ⁻) [ahd.; *Eiche[1]] *f* ㊽ **1.** (Frucht der Eiche) acorn; im Kartenspiel: **~n** *pl.* clubs. — **2.** ♀ u. *anat.*: ♈ glans.

Eichel=becher (ˈ⁻⁻…) *m* ⓖ = =napf; **=entzündung** *f*, *path.*: ♈ balanitis; **=ernte** *f* = =mast; **ǂförmig** *a.* ⓖ: ♈ glandiform; **=häher** *m*, *orn.* jay (*Ga'rrulus glanda'rius*); **=kaffee** *m* (beverage made of) roasted acorns; **=kappe** *f*, **=kelch** *m* = =napf; **=lese** *f* glandage; **=mast** *f* mast of acorns, jur. pannage; **=napf** *m*, **=näpfchen** *n* ♀ acorn-cup; **ǂ(n)=tragend** ♀ *a.*: ♈ gland(ul)iferous.

Eichen[1] (ˈ⁻) *n* ㉔ (*dim.* v. Ei[2]) tiny egg, ♈ ovulum, ovule.

eichen[2] (ˈ⁻) [Eiche[1] ♀] *a.* ⓖ (Dᵊ) oaken, made (or built) of oak.

eichen[3] (ˈ⁻) [mhd.] **I** *v/a.* Hohlmaße: to gauge; Gewichte: to adjust; to measure, test. — **II** ~ *n* ㉓ = Eichung.

eichen=artig (ˈ⁻…) [Eiche[1]] *a.* ⓖ oaky; **=ast** *m* ⓖ branch of an oak; **=baum** *m* = Eiche[1]; **ǂbeschattet** *a.* shaded with oak-trees; **=blatt** *n* oak-leaf; **=borke** *f* = =rinde; **=diele** *f* oak plank or board; **=farn** ♀ *m* oak-fern (*Phego'pteris, Dryo'pteris*); **ǂfest, ǂhart** *a.* hard (or solid) as oak; **=gall=wespe** *f*, *ent.* gall-fly or -wasp (*Cynips*); **=hain** *m* oak-grove; **=holz** *n* oak-wood or -timber; **=kern=holz** *n* heart of oak (oft *fig.*); **=klotz** *m* oak-block; **=kranz** *m* oaken garland; **=laub** *n* oak-leaves *pl.*; **=lohe** *f*, **=mehl** *n* ground (or powdered) oak-bark; **=rinde** *f* oak-bark; **=rose** *f* = Gallapfel; **=spanner** *m*, *ent.* oak-beauty (*Biston prodroma'ria*); **=stamm** *m* trunk of an oak(-tree); **=wäldchen** *n* small oak-wood, vgl. Eichwald; **=zweig** *m* oak-(or oaken) branch.

Eicher (ˈ⁻) [eichen[3]] *m* ㊽ gauger.

Eich[2]**=gebühr** (ˈ⁻…) *f* ⓖ, **=geld** *n* gauger's fee, charge for gauging.

Eich[1]**=hase** (ˈ⁻…) *m* ⓖ: a) *zo.* = =hörnchen; b) branchy boletus (*Bole'tus ramosi'ssimus*; *Poly'porus umbella'tus*).

Eich[1]**=horn,** mst **=hörnchen** (ˈ⁻⁻(⁻)) [ahd.] *n* ⓖ *zo.* squirrel (*Sciu'rus*), sibirisches ~ miniver (a. dessen Pelz); **~=arten** (ˈ⁻…) *f/pl.* ⓖ ♈ sciurines *pl.*; **ǂ=artig** *a.* ⓖ ♈ sciurine; **~=fell** *n* squirrel-skin; **~=jagd** *f* squirrel-shooting.

Eich[1]**=kätzchen** (ˈ⁻…) *n* ⓖ, **=katze** *f* = =horn; **=mast** *f* = Eichel=m.

Eich[2]**=maß** (ˈ⁻…) *n* ⓖ gauge; standard measure of capacity, &c.; in England auch: gauge-point; vgl. =stab; **=meister** *m* gauger, adjuster; **=pfahl** *m* (Merkpfahl) water-mark (post); **=stab** *m* gauging-rod or -rule; standard-yard; **=stempel** *m* für Hohlmaße: gauging-stamp; **=strich** *m* gauging-line.

Eichung (ˈ⁻) [eichen[3]] *f* ㊽ gauging; adjustment; **~s=…** (ˈ⁻…) s. Eich[2]=….

Eich[1]**=wald** (ˈ⁻⁻) *m* ⓖ oak-wood or -forest; vgl. Eichenwäldchen.

Eid (ˈ) [ahd.: oath] *m* Ⓓc. oath; einen ~ auf et. ablegen, leisten, schwören to take an (or one's) oath upon a th., to swear to a th.; e-m einen ~ abnehmen, e-n einen Eid schwören lassen to administer an oath to a p.; to put a p. on his oath; e-n Beamten &c.: to swear … in; in ~ und Pflicht genommen w. to be sworn in (on taking office); einen falschen ~ schwören to commit perjury, to perjure o.s.; an ~es Statt instead (or in lieu) of an oath; Versicherung an ~es Statt affirmation.

Eidam fast † (ˈ⁻) [ahd.; *Eid] *m* Ⓓd. (Schwiegersohn) son-in-law.

Eid=brecher (ˈ⁻…) *m* ⓖ, **=brüchige(r)** *m* perjurer; **=bruch** *m* breaking (of) an oath, perjury; **ǂbrüchig** *a.* ⓖ perjured; forsworn; ǂ werden to break one's oath; **=bürge** *m* bail upon oath; **=bürgschaft** *f* sworn bail.

Eidechse (ˈ⁻⁻) [ahd.] *f* ㊽ *zo.* lizard (*Lace'rta*); grüne ~ green lizard (*L. viridis*); graue od. gemeine ~ sand-lizard (*L. a'gilis*); Familie der ~n: ♈ saurians *pl.*; **2n=artig** (ˈ⁻…) *a.* ⓖ lizard-like, ♈ lacertine; **~n=kunde** *f* ⓖ ♈ saurology.

Eider (ˈ⁻) [isld.] *m* ㉒ u. *f* ㊽ = ~gans; **~=d(a)unen** (ˈ⁻⁻…) *f/pl.* ⓖ *coll.* (a. ☻) eiderdown *sg.*; **=ente, =gans** *f*, *orn.* eider-duck (*Somate'ria molli'ssima*).

Eides=abnahme (‿⌣…) [Eid] *f* ⊛ administration of an oath; **=bruch** *m* = Eidbruch; **=formel** *f* form (or wording) of an oath; **=helfer** *m* jur. cojuror, ehm. compurgator; **=leister** *m* one who takes an oath, jur.: juror; **=leistung** *f* taking an oath; jur. schriftlich: (swearing an) affidavit; **=statt** *f* = Eides Statt, s. Eid; **ꝛstattlich** *a.* ⊛: ꝛe Versicherung affirmation; **=zuschiebung** *f* jur. tendering an oath to a p.

Eid=genoß (‿⌣…) *m* ⊛ confederate; **=genossenschaft** *f* confederation, league; (Staatenbund) (the Swiss, &c.) Confederacy; **ꝛgenössisch** *a.* ⊛ federal; engS. Swiss, Helvetian.

eidlich (⌣) *a.* ⊛ u. *adv.* sworn; ꝛe Aussage sworn deposition or evidence; *adv.* ꝛ aussagen (bekräftigen, erhärten) to declare upon (to confirm or testify by) oath. [egg, ▽ vitellus.]

Ei²=dotter (‿⌣…) *m* (*n*) ⊛ yolk of an

Eid=schwur (‿⌣…) *m* ⊛ = Eid; **ꝛvergessen** *a.* ⊛ = ꝛbrüchig; **=verweigerer** *m*, bib. engl. *hist.*: (Jakobit) non-juror.

Eier=apfel (‿⌣…) [Eier, *pl.* v. Ei²] ♀ *m* ⊛ (Frucht der Eierpflanze) egg-apple; **=becher** *m* egg-cup; **=bier** *n* egg-flip.

Eierchen (⌣⌣) [*dim. pl.* v. Ei²] small (or tiny) eggs, ▽ ovules *pl.*

Eier=frucht ♀ (‿⌣…) *f* ⊛ = =apfel; **=händler** *m* egg-dealer, dealer in eggs; **=käse** *m* egg-cheese; white curds *pl.*; **=klar** *n* = Eiweiß; **=kocher** *m* egg-boiler or -poacher; **=kuchen** *m* omelet(te), mit Gelee: sweet-omelet; **=kunde** *f* ▽ oology; **=legen** *n* egg-laying; ~ der Insekten ▽ ovipositing; **ꝛlegend** *a.* ⊛ laying eggs, ▽ oviparous; ꝛe Henne laying fowl, (good) layer; **=löffel** *m* egg-spoon; **=öl** *n*, *physiol.* yolk-oil; **=pflanze** ♀ *f* egg-plant (*Sola'num melo'ngena*); **=pflaume** ♀ *f* egg-plum; **=prüfer** *m* egg-tester, ☻ auch: candler; **=rahm** *m* custard; **=sauce** *f* egg-sauce; **=schale** *f* egg-shell; **=schalen=porzellan** ☻ *n* egg-shell china, egg-shells *pl.*; **=schnee** *m* (froth of) beaten-up egg(s *pl.*); **=speise** *f* dish prepared with (or made of) eggs; custard; **=stab** *m*, *arch.* egg-moulding; egg-and-anchor; **=ständer** *m* egg-stand; **=stock** *m* ♀, *anat.*: ▽ ovary; **=tanz** *m* egg-dance; **ꝛtragend** *a.* egg-bearing, ▽ oviferous; **=uhr** *f* egg-boiler, egg-glass.

Eifer (⌣) [nhd. *LU.*] *m* ☹ **1.** zeal, eagerness; stärker: ardour, fervour; ([heftiges] Verlangen) (passionate) desire, (earnest) longing; mit ~ betreiben to pursue eagerly, to conduct zealously or with zeal; Sprichw. s. blind 5. — **2.** (Aufregung) agitation; (Unwille) indignation; (Zorn) wrath; anger; in ~ bringen to exasperate; in ~ geraten to become angry or heated, stärker: to fly into a (violent) passion.

Eiferer (⌣⌣) *m* ☹, **Eiferin** (⌣⌣) *f* ☹ zealot; zealous adherent or friend, fanatical (or keen) partisan.

Eifer=geist (‿⌣…) *m* ☹ zeal(otism).

eifern (⌣) **I** *v/n.* (h.) ☹a. **1.** (heftig streben) to show zeal for, to be eager (or to long) for or after. — **2.** (sich mitbewerben) to compete (or vie) with a p. for a th. — **3.** (sich aufregen) to grow heated or passionate or violent (über et. about a th.); to declaim (or to raise an outcry) against, to fire up at. — **II** ~ *n* ☹. **4.** fit of anger, passion; eagerness; rivalry, rivalship.

Eifer=sucht (‿⌣…) *f* ☹ jealousy (auf e-n of a p.); von Nebenbuhlern: rivalry between; **=süchtelei** *f* petty rivalry; jealous feeling; **ꝛsüchteln** *v/n.* (h.) ☹a. to nourish a petty jealousy towards a p.; **ꝛsüchtig** *a.* ☹ jealous (auf e-n of a p.); **ꝛsucht(s)=toll** *a.* mad with jealousy.

Ei²=form (‿⌣…) *f* ☹ egg- (or oval) shape; **ꝛförmig** *a.* ☹ egg-shaped, oval; ▽ oviform; ♀ ovate.

Eifrerin (⌣⌣) *f* ☹ s. Eiferer.

eifrig (⌣) *a.* ☹ u. *adv.* (s. Eifer) **1.** zealous(ly), eager(ly), keen(ly); stärker: ardent(ly), fervent(ly), earnest(ly); sich ꝛ bemühen to make strenuous efforts; ꝛ mit et. beschäftigt keenly intent (or bent) upon a th.; sich aufs Äußerste einer Person, Sache annehmen to show the tenderest solicitude for a p., a th., to interest o.s. most keenly for a p., in a th. — **2.** *bibl.* = eifersüchtig.

Ei²=gelb (‿⌣) *n* ☹ = Eidotter.

eigen (⌣) [ahd.: own] **I.** *a.* ☹ (D9) **1.** (*ant.* fremd2) own; aus ꝛem Antriebe of one's own accord; spontaneously; etwas auf ꝛe Faust (od. Hand) tun to do a th. on one's own authority; sein ꝛer Herr sein to be one's own master; auf ꝛe Kosten at one's own expense; durch ꝛes Verschulden through one's own fault; aus ꝛer Wahl of one's own (free) choice; zu ꝛ haben to have in one's possession; sich (*dat.*) et. zu ꝛ machen to make a th. one's own; sich einen Gedanken zu ꝛ machen, auch: to adopt (or utilize) an idea; sich eine Sprache zu ꝛ machen, auch: to make o.s. master (or mistress) of a language; zu ꝛ nehmen to appropriate (to o.s.); Sprichw. (ein) ꝛer Herd ist Goldes wert there's no place like home; ☻ für ꝛe Rechnung for one's own account, at one's sole risk. — **2.** (zugehörend) das ist mein ꝛ, das gehört mir ꝛ od. zu ꝛ that is my (property), it is mine, it belongs to me. — **3.** von Personen: = leibeigen. — **4.** ☻ ꝛer (od. trockener) Wechsel bill drawn on o.s.; promissory note; zum ꝛen Verbrauch for home consumption. — **5.** (besonder) particular, singular; mein ꝛer Besitz my private property; er hat dafür ein ꝛes Haus he has a special (or separate) house for it; er hat seine ꝛe Meinung he has opinions of his own; der Mensch hat nichts so ꝛ nothing is so thoroughly (or characteristically) human. — **6.** (sonderbar) strange, peculiar; (seltsam) odd, singular; ein ꝛer Mensch a queer (F rum) fellow. — **7.** (streng) exact, exacting, precise, accurate; er ist sehr ꝛ in diesen Dingen he is very strict (or particular) in these matters. — **II** *adv.* **8.** = eigens. — **III** ~ *s.* **9.** *m* ☹ meine ~sten my nearest kinsfolk, auch oft: my own flesh and blood. — **10.** *n* ⚖ = Eigentum.

Eigen=ansicht (‿⌣…) *f* ☹: a) (eigne Meinung) private opinion; b) (eigne Besichtigung) autopsy; **=art** *f* peculiarity; **ꝛartig** *a.* ☹ of a special (or particular) kind, (urwüchsig) original; ꝛer Reiz peculiar charm; **=bericht** *m* e-r Zeitung: special report, original correspondence; **=besitz** *m* jur. (one's own) property, private estate; **=bröd(e)ler, =brötler** *m*: a) schwäbisch: single man keeping house for himself; b) (Sonderling) person of singular (or strange) habits or tastes; **=dünkel** *m* = Dünkel; **=gewicht** *n* dead weight, ☻ net weight; **=gut** *n* a) ehm.: allodium; jetzt: freehold; b) literarisch: (the author's) own ideas *pl.* or invention; **=handel** *m* self-conducted business, business of one's own; **ꝛhändig** *a.* u. *adv.* with (or under) one's own hand; von Briefen eines Fürsten ꝛc.: autograph; ꝛ übergeben to deliver personally.

Eigenheit (⌣⌣) *f* ☹ singularity, peculiarity; (particular or special) feature; (Seltsamkeit) strangeness, oddity, queerness; ▽ idiosyncrasy; ~ einer Sprache idiom(atic peculiarity).

Eigen=lehner (‿⌣…) *m* ☹ a) (der auf eigner Lehne baut) peasant-proprietor, b) ⚒ † = =löhner; **=liebe** *f* self-love, love of self; self-complacency; **=lob** *n* self-praise or commendation; **=löhner** ⚒ *m* miner who works a mine on his own account; **ꝛmächtig** *a.* ☹ u. *adv.* by one's own power, on one's own authority; arbitrar(il)y; ꝛ verfahren to act arbitrarily or without consideration for others; **=mächtigkeit** *f* arbitrariness; **=name(n)** *m* proper name or noun (a. *gr.*); (Familienname) family-name, ▽ cognomen; **=nutz** *m* = Eigennützigkeit; **ꝛnützig** *a.* self-interested, self-seeking, selfish; avaricious; **=nützigkeit** *f* self-interest(edness); selfishness; (Habsucht) avarice.

eigens (⌣) *adv.* expressly, purposely, on purpose; particularly.

Eigenschaft (⌣⌣) *f* ☹ **1.** quality; (Merkmal) attribute, property; (Wesen) nature; gute, schlechte ~en *pl.* good, bad points *pl.*; auszeichnende ~ (distinctive) feature, character(istic); *phys.*, *chm.*, &c. ~en *pl.* des Eisens physical, chemical, &c. properties *pl.* of iron. — **2.** in meiner ~ (Stellung) als Vormund in my position (or capacity) as (a) guardian. [adjective.]

Eigenschafts=wort (‿⌣…) *n* ☹ *gram.*

Eigen=sinn (‿⌣…) *m* ☹ (s. ꝛsinnig) caprice, peevishness; waywardness, wilfulness; obstinacy, stubbornness; F *co.* kleiner ~, etwa: troublesome young Turk; **ꝛsinnig** *a.* (wunderlich) capricious, peevish; (unlenksam) wayward, wilful; unmanageable; (hartnäckig) obstinate, stubborn, headstrong; **ꝛsüchtig** *a.* self-seeking, selfish, F bent on self.

eigentlich (⌣⌣) **I** *a.* ☹ **1.** = eigen 5. — **2.** (wirklich) true, real; (wesentlich) essential; (genau) proper, precise; im ꝛ(st)en Sinne (oder Verstande) des Wortes in the (most) literal sense of the word; ꝛer (innerer) Wert intrinsic value or merit. — **II** *adv.* **3.** (besonders) specially, particularly; (wirklich) really; (ausdrücklich) expressly; (genau) exactly, properly speaking; Buckingham hieß ꝛ Villiers

the real (or original) name of B. was V.; er hat ♀ recht he is decidedly (or really) right; Swift war recht ♀ ein Menschenfeind S. was, in the true sense of the word, a misanthropist.

Eigentum (ˡ⌣⌣) *n* ②d. (o. *pl.*) meist: property; (Gut) estate, landed property; das Geld ist mein ~ the money is mine or my own; die Bücher sind sein ~ the books are his (property); *co.* mein bißchen ~ my few goods and chattels *pl.*, what little I have or possess; sein ~ verschwenden to waste one's substance; kleines ~ (Ersparte) savings *pl.*

Eigentümer (ˡ⌣⌣ˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ proprietor, *f* proprietress; owner; (Hauswirt, Gutsherr) landlord; ~ e-s Rittergutes lord of the manor; die ~ *coll.* auch: the proprietary.

eigentümlich (ˡ⌣ˡ⌣) **I** *a.* ㊽ **1.** (zugehörig) own, proper; es gehört ihm ♀ zu it is his own (property). — **2.** = eigen 6. — **II 3.** das **~e** ㊼ (an) der Sache the peculiar (or characteristic) feature of the affair, the strangest part of it.

Eigentümlichkeit (ˡ⌣ˡ⌣ˇ⌣) *f* ㊻ property (s. eigen 2); characteristic (feature); ♂ idiosyncrasy; vgl. Eigenheit; berechtigte ~en *pl.* legitimate distinctions or peculiarities *pl.*

Eigentums=herr (ˡˡ⌣⌣...) *m* ㉒ lord of the estate or manor; vgl. Eigentümer; **=recht** *n* ownership, proprietorship; literarisch: copyright; **=steuer** *f* property-tax; **=vergehen** *n* offence (or crime) against (the rights of) property; trespass(ing); **=vorbehalt** *m* jur. reservation of (the owner's) rights.

eigen=warm (ˡˡ⌣⌣...) *a.* ㊽ von Tieren: ♂ idiothermic; **=wille** *m* ㉒ (strong) self-will, wilfulness; **♀willig** *a.* ㊽ self-willed, wilful, vgl. ♀sinnig.

☛ **eigne** (ˡ⌣) = eigene, s. eigen.

eignen (ˡ⌣) [eigen] ㉘b. **I sich ♀** *v/refl.* (brauchbar sein) to be suitable or fit; sich zu et. ♀ to be (well) adapted (or qualified) for a th. — **II ge-eignet** *p.p.* u. *a.* ㊽ suitable, fit, (well) adapted or qualified; nicht geeignet zu not calculated to. — **III** ↖ *v/n.* (h.) e-m ♀ (gehören) to belong to a p.

eigner[1], **eignes** (ˡ⌣) = eigener, eigenes s. eigen.

Eigner[2] (ˡ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ = Eigentümer(in).

Eignung * (ˡ⌣) *f* ㊻ qualification; ~ zur Ausübung der Praxis professional qu.

eigtl. *abbr.* = eigentlich.

Ei=land (ˡ⌣) [nd.] *n* ②c. *poet.* island; isle; **Ei=länder** (ˡ⌣⌣) *m* ㉒ islander.

Eil=bestellung (ˡˡ...) *f* ㉜ † express delivery; **=boot** ⚓ *n* fast boat; **=bote** *m* express (messenger), courier.

Eile (ˡ⌣) [ahd.] *f* ㊻ haste; (Flinkheit) promptness, promptitude; (Schnelligkeit) speed; große: precipitancy; ⚔ auf Meldekarten: keine ~ (X), ~ (XX), große ~ (XXX) no hurry, hurry, great hurry; in (aller) ~ in (great or hot) haste, with (great) dispatch; die Sache hat (keine) ~ ... is (not) urgent, F ... can(not) wait; ich habe (keine) ~ I am (not) in a hurry, I am (not) pressed for time; damit hat es keine ~ there is plenty of time for that; mit möglichster ~ as speedily (or as fast) as possible; F post-haste, at the top of one's speed; Sprichw. zu große ~ bringt Weile, ~ mit Weile the more haste the less speed.

Ei=leiter ♂ (ˡˡ⌣ˡ⌣) *f* ㊻ *anat.* ♂ oviduct.

eilen (ˡ⌣) [ahd.] **I** *v/n.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㊸: a) (sn) to make haste; b) (h.) *abs.* to hasten (forward), to hurry (on); er hat sich nicht (damit) geeilt he did not bestir himself; he took a long time (about it); wir müssen uns ♀ we must be quick; beim Gehen: we must put our best leg forward; er ist nach Hause geeilt he hurried (or made for) home; e-m zu Hilfe ♀ to hasten to a p.'s aid; seinem Verderben entgegen ♀ to rush headlong into destruction; eilt euch damit! be quick about it!, make haste!; die Sache eilt, a. *v/impers.* es eilt it is an urgent matter, it needs dispatch. — **II 2b** *p.pr.* u. *a.* ㊽ speedy, hasty, quick; precipitate; ♀den Fußes with hasty step, at a quick pace.

eilends (ˡ⌣) *adv.* speedily, quickly, hurriedly; in (hot) haste.

elf † (ˡ, meist ĕlf) *numer.* = elf.

eil=fertig (ˡˡ...) *a.* ㊽ hasty; stärker: precipitate; **=fertigkeit** *f* ㉜ hastiness; precipitancy; **=fracht, =fuhre** *f*, **=gut** 🚃 *n* express goods, dispatch-goods *pl.* sent by passenger-train; vgl. =sendung.

eilig (ˡ⌣) *a.* ㊽ u. *adv.* **1.** (dringend) requiring haste or speed; pressing (or urgent) business; **es ♀ haben, ♀ sein** to be in a hurry or in haste. — **2.** (schnell) speedy, quick, prompt, fast; wohin so ♀? where are you hurrying to?, geh. Spr. whither so hurriedly?; wozu so ♀? why do you hurry so?, F what's your hurry?; er ging ♀(st) davon he went off in (great) haste, he rushed off (headlong), F he was off like a shot.

Eiligkeit (ˡ⌣ˇ) *f* ㊻ = Eile.

Eil=marsch ⚔ (ˡˡ...) *m* ㉒ forced march; dem Feinde durch =märsche zuvorkommen to steal a march upon the enemy; **=post** ✉ *f* mail; s.=wagen; **=schritt** *m* quick step or march; **=sendung** *f* quick(est) dispatch or conveyance (= =fracht).

Eilung ⚓ (ˡ⌣) *f* ㊻ gust of wind before a thunderstorm.

Eil=wagen ✉ (ˡˡ...) *m* ㉒ mail-coach; bsd. ehm. stage-coach; **=zug** 🚃 *m* fast (or express) train.

Eimer (ˡ⌣) [ahd.] *m* ㉒ pail; bucket (a. ⚙); für Schmutzwasser: slop-pail.

Eimer=kette ⚙ (ˡˡ⌣...) *f* ㉜ chain-pump, chain of buckets; **=kunst** *f* ⚙ paternoster-pump or -work; **=voll** *m* pailful; bucketful; **♀weise** *adv.* by buckets, in pailfuls; **=werk** *n* = =kunst.

ein (ˡ) [ahd.: one, a(n): lt. *unus*] **I** *card. numb.*: **ein** *m*, **eine** *f*, **ein** *n* ① u. ㊽C; *abs.* o. *s.* **einer, eine, ein(es)** ㊽A2; beziehungslos (meist klein geschrieben): **eins** *inv.* **1.** one; in einem (*numer.*) und einem (*art.*) halben Jahre (with)in eighteen months; als s.: (Zahl) **Eins** *f* ㊻ (number) one; hundertundein(s) one hundred and one; einundfünfzig(st) fifty-one (fifty-first); eins und zwei macht drei one and two make three; dreimal eins ist drei three times one are three; mit dem Schlage eins, Punkt eins on (or at) the stroke of one, F at one sharp; es schlägt eins it is striking one; um halb eins at half-past twelve; ein Viertel auf eins a quarter past twelve; ein viertel vor eins a quarter to one; in eins, zwei, drei (im Nu) in a trice; **Eins** *f* ㊻ auf Karten, Würfeln 2c.: ace. — **2.** immer betont: (*ant.* alle, viele 2c.) es gibt nur einen Gott there is but one God; die Sache hat ein Gutes there is one good thing in it; der eine Mann that one man (alone); einer von beiden either; nur eins von beiden only one of the two (things); ein für allemal once for all (times); dies eine Mal this once; einer für alle und alle für einen, etwa: all for each and each for all; jointly and severally; ihr ein und alles her one and all, all her belongings *pl.*; in einem Zuge at one draught; in einem fort od. weg without stopping or a break, on and on, F at a stretch; das eine, was not tut the one thing needed; vgl. abwaschen 6, Decke 2. — **3.** in Bezug zu „der andere": einer ist so schlecht als der andere one is as bad as the other; einer nach dem andern one after another, each (one) in his turn; die einen lachen, die andern weinen some laugh, others cry; die einen hassen die andern the one set hate(s) the other; they hate each other or one another; eins ins andere gerechnet reckoning (or taking) one (thing) with another; die Brüder lieben einer den andern ... love one another. — **4.** (der-, die-, das-selbe) immer betont: **ein und derselbe** one and the same; the very same; ein(e) und dieselbe Frau the very same woman; in einem und demselben Jahre in the very same (or in that very) year; sie sind eins (ganz einig) they are of one mind or thoroughly agreed; sie wurden eins, das zu tun they agreed ...; das ist alles ein Ding, ein Tun, (ganz) eins, es ist alles eins it is all the same (thing); das ist mir eins it's the same (or quite indifferent) to me; es kommt auf eins heraus, es läuft auf eins hinaus it (all) comes to the same thing; das Sagen und Schießen war eins to say this and (to) fire was the work of an instant. — **II** *indefinite art.* ① **5.** mst: a, an; one; einen Bart haben to have whiskers or a beard; sie ist eine Engländerin she is an Englishwoman, F she is English; es ist (eine) Tatsache, daß // it is a fact that //; das war ein Jammern there was (a) lamentation; die Beredsamkeit eines Burke the eloquence of a man like B.; wie ein Fürst leben to live like a prince; einer meiner (seiner) Freunde a friend of mine (of his); F eine vierzehn Tage one (or a) fortnight; prädikativ: die dort verbrachte Stunde war für ihn eine selige the hour spent there was to him a happy one or one of bliss; ein **jeder** each one; **solch** (F a. **so**) ein Mann such a man; **welch** ein, **was für** ein Glück, Unglück what luck, what a misfortune; ein (besser: etwas) **Weiteres** something further, s.th. else. — **6.** F *ell.* ohne s.

(meist klein geschr.): einen (Trunk) nehmen, eins trinken F to have a glass or a drop; j-m eins geben, versetzen to deal (or strike, F fetch) a p. a blow; F e-m eine (eine Ohrfeige) stechen to give a p. a box on the ear; eins darfst du nicht vergessen one thing you must not forget; noch eins! one thing (or word) more!; mit eins (zugleich, plötzlich) all at once, all of a sudden. — **III** *indefinite pron.* **7.** (man, jemand, etwas) einer von euch someone among you; wie kann einer so dumm sein? how can (any) one be so stupid?; manch einer many a one; unsereiner, unsereins people like us, any of us; F (any of) our sort?; was für einer? which one?, what (kind of) man?; ein(e)s muß ich dir sagen I must tell you something or one thing. — **8.** als obliquer Kasus v. „man": das tut einem wohl it does one good; man muß Leute wählen, die einem ehrlich dienen one (or we) must choose people who serve one (or us) honestly; Sprichw. was man nicht weiß, macht einem nicht heiß what is concealed from us does not much worry us, vgl. heiß 2.

...ein (¹) [ahd.] *adv.* s. aus **7**; querfeld=2 across the fields, right across country. [mon(o)..., uni...]

☛ **Ein¹=..., ein¹=...** (ᵘ...) one-..., ↗

☛ **ein²-...** (ᵘ...) Vorsilbe (meist = der *prp.* in) in Zssgn mit *verbs*, stets trennbar (**) bz.: **1.** (*ant.* aus=...) ein Hineinbringen, Hineinkommen, Bergen, Ordnen, zB. 2führen to introduce, 2treten to step in, 2wickeln to wrap up, 2richten to put in order; ein und aus geh(e)n (¹&ᴵᴵ/⌣) to go in and out, to pass to and fro; vgl. aus 11. — **2.** Zerstörung, Untergang, zB. 2äschern to reduce to ashes, 2stürzen to fall to pieces. — **3.** Abnahme, zB. 2büßen to lose. — **4.** Erwerbung, zB. 2kaufen to purchase. — **5.** In=schlaf=bringen, zB. 2lullen to lull to sleep. — **6.** Wirkung auf das Gemüt, zB. 2schüchtern to intimidate. [monaxial.]

ein¹=achsig ↗ (ᵘ...) *a.* ⚙ ♀ *min., cryst.*

ein²-ackern (ᵘ⌣) *v/a.* 🌾a** *agr.* (unterpflügen) to plough in, to cover (up) in ploughing, to turn in; *fig.* bursch. sich in etwas 2 (einarbeiten) to work o.s. into a th., to get up a subject.

ein¹=ad(e)rig (ᵘ...) *a.* ⚙ *elect.*: 2es Kabel single-core cable; 2aktig *a.* in one act; 2es Stück (F =akter *m* 🎭) one-act play.

ein²-altern (ᵘ⌣) *v/n.* (sn) 🌾a** durch langes Bestehen: to grow obsolete or rusty; eingealtertes System obsolete system.

ein¹=ander (-⌣) [ahd.: another] *adv.* **1.** one another, each other; sie sind 2 im Wege ... in each other's way; sich (*dat.*) 2 helfen (schaden) to assist (to injure) one another; oft, bsd. F a. mutual(ly); sie gewannen 2 lieb they formed a mutual attachment, they became mutually attached (to each other). — **2.** mit *prp.* s. an=, auf=, aus=, bei=, durch=, gegen=, hinter=, in=, mit=, nach=, neben=, über=, von=, zu=2; sich vor=2 fürchten to be afraid of one another.

ein²-ankern (ᵘ⌣) *v/a.* 🌾a** to (cast the) anchor; (vertäuen) to moor a buoy, &c.

ein²-arbeiten (ᵘ⌣) *v/a.* u. sich 2 *v/refl.* ⚒**: e-n (sich) in et. 2 to initiate a p. (o.s.) in a thing, to make a p. (o.s.) acquainted (or familiar) with a thing; er hat sich in die Geschäftsroutine eingearbeitet he has worked himself into (or familiarized himself with or mastered) the business-routine.

ein¹=armig (ᵘ...) *a.* 🐵 one-armed or -branched; *mech.*: 2er Hebel mit der Kraft zwischen Stützpunkt u. Widerstand: one-armed lever, lever of the second kind; 2artig *a.* of one kind or sort or species; (gleichförmig) uniform.

ein²-äschern (ᵘ⌣) **I** *v/a.* 🌾a** to reduce (or burn) to ashes or to cinders, Stadt: to burn down; *chm.* to calcine, incinerate. — **II** ~ *n* 23 u. **Einäscherung** *f* 🐵 burning to ashes; *chm.* calcination, incinerion. [fit to breathe.]

ein²-atembar (ᵘ⌣) *a.* 🐵 breathable,

ein²-atmen (ᵘ⌣) **I** *v/a.* 🌾b** (*ant.* ausatmen I) to inhale, to breathe; etwas frische Luft 2 F to get a breath (or a sniff) of fresh air; vgl. ausatmen II. — **II** ~ *n* 23 u. **Ein²-atmung** *f* 🐵 inhalation, breathing; respiration.

ein²-ätzen (ᵘ⌣) *v/a.* ⚙** to etch in.

Ein¹=auge (ᵘ...) *n* 🐵 cyclops; 2äugig *a.* 🐵 one- (F boss-)eyed; ↗ monocular.

Ein¹=back (ᵘ) *m* ⓤⓣc. (*ant.* Zwieback) s. th. baked only once, ordinary baking or baker's ware.

ein²-backen (ᵘ⌣) 🌾b. (⁂ 🌾)** **I** *v/a.* Mandeln in e-n Kuchen 2 to bake ... into a cake. — **II** sich 2 *v/refl.* to bake (or get baked) into bread, &c.

ein²-ball(ier)/en ⚽ (ᵘ⌣, ᵘ⌣ᴵ⌣) **I** *v/a.* ⚙**(⚙*/*) to pack (or to make up, to consign) in bales. — **II E/ung** *f* 🐵 packing (or consignment) in bales.

ein¹=bällig ⚙ (ᵘ...) *a.* 🐵 Schuhmacherei: made to fit one foot only; 2e Schuhe *m/pl.* a. rights and lefts *pl.*

ein²-balsamier/en (ᵘ⌣⌣ᴵ⌣) **I** *v/a.* ⚙*/* to embalm, to mummify; einbalsamierte Leiche mummy. — **II** ~ *n* 23 u. **E/ung** *f* 🐵 embalming, mummification.

Ein²-balsamierer (⌣) *m* 🎭 embalmer.

Ein²-band ⚙ (ᵘ) *m* ⓣc. Buch: binding; cover; (Ausstattung) F get-up of a book; ~=decke *f* 🎭 cover (and back) of a book.

ein¹=bändig (ᵘ⌣) *a.* 🐵 in one volume.

ein²-banſen (ᵘ⌣) *v/a.* ⚙** *agr.* to store in a barn, to garner. [↗ monobasic.]

ein¹-basig, 2baſiſch (ᵘᴵ⌣) *a.* 🐵 *chm.* Säure:

Ein²-bau ⚙ (ᵘᴵ) *m* ⓤc. *arch.* interior (of a building); interior structure.

Ein¹=baum ⚓ (ᵘᴵ) *m* 🎭 (Boot aus einem Baumstamm) monoxyle, dug-out, canoe.

ein²-bauen (ᵘᴵ⌣) ⚙** **I** *v/n.* (h.) u. sich 2 *v/refl.* to build within s.th.; *fig.* sich wo 2 to put up (or hide away) somewhere; to make one's home (or to settle down) in a place. — **II** ⚙ *v/a.* to enclose with buildings or walls; (eindeichen) to dam (or dike) up; ⚒ Pumpen 2 to put up pumps.

ein²-bedingen (ᵘ⌣) *v/a.* ⓣst*/* (mit) 2 to comprise (or include) in a bargain.

Ein¹=beere ♀ (ᵘ...) *f* true-love, one-berry (*Paris quadrifo'lius*).

ein²-begreifen (ᵘ⌣) **I** *v/a.* ⚙b*/* (mit) 2 to comprise (include, imply) in a th. — **II** (mit) (e)in-begriffen *p.p.* u. *a.* 🐵 (D9) (material, &c.) included, including or inclusive of (costs, &c.).

ein²-behalten (ᵘ⌣) *v/a.* 🌾a*/* to keep back, detain, retain; j-s Lohn 2 to stop (F to dock) a p.'s wages.

ein¹=beinig (ᵘᴵ⌣) *a.* 🐵 one-legged.

ein²-beißen (ᵘᴵ⌣) ⚙a** **I** *v/n.* (h.) in etwas 2 to bite into s.th. — **II** *a.* sich 2 *v/refl.* von Insekten &c.: sich in die Haut 2 to bite through (or pierce) the skin.

ein²-beizen (ᵘᴵ⌣) *v/a.* ⚙** to etch into a copper plate; to vein wood, &c.

ein²-bekommen (ᵘ⌣⌣) *v/a.* ⚙*/* **1.** Geld 2 to get in ... — **2.** F (einholen) to catch up.

ein²-beruf/en (ᵘ⌣ᴵ⌣) **I** *v/a.* ⚙b*/* to call soldiers in or out; to call (or convene, convoke) a meeting; to summon parliament. — **II** ~ *n* 23 = E/ung.

Ein²-berufer (ᵘᴵ⌣) *m* 🎭 person who calls or summons; summoner; *parl.* whip, ehm.: whipper-in.

Ein²-berufung (ᵘ⌣ᴵ⌣) *f* 🐵 call(ing in); convention, convocation; ⚔ ~ der Reserven, eines Jahrganges calling in of the reserve, of the year's conscripts; ~s=order ⚔ † = Gestellungsbefehl.

ein²-betten (ᵘ⌣) ⚙** **I** *v/a.* **1.** to put in(to) a bed; im Kalk, Sande eingebettet embedded in lime, sand. — **2.** einen Fluß 2 = eindämmen. — **II** sich 2 *v/refl.* **3.** to get a bed (or a night's lodging) at a p.'s house.

ein²-biegen (ᵘᴵ⌣) 🌾aft** **I** *v/a.* u. sich 2 *v/refl.* to bend inward(s), to turn down the corner of a leaf. — **II** *v/n.* (sn) in die Straße links 2 to take the turning (or to turn) to the left; wieder in den Weg 2 to turn back to (or to resume) one's way. — **III** ~ *n* 23 = V. — **IV ein²-gebogen** *p.p.* u. *a.* 🐵(D9) bent inward(s), turned in at the edge; ♀ inflected; (buchtig) sinuous; 2e Beine *n/pl.* bent (F bow-) legs *pl.* — **V Ein²-biegung** *f* 🐵 inward bend, curvature, ↗ incurvation; *phys.*, &c. inflexion.

ein²-bilden (ᵘ⌣) **I** *v/a.* ⚙** **1.** sich (*dat.*) etwas 2 (vorstellen) to conceive a th.; mittels der Phantasie: to imagine (or fancy) a thing; ich bilde mir nicht ein was Recht's zu wissen (G.) I do not pretend to (have) any real knowledge; sich 2, ein Kenner zu sein, oft: to pose as a connoisseur; sich allerlei 2 to have all sorts of vain imaginings; sich etwas steif und fest 2 to be firmly convinced of a thing. — **2.** sich viel 2 (dünken) to be conceited or full of conceit, to presume too much; F to think too much of o.s.; er bildet sich nichts Geringes ein he has high notions (F he thinks no small beer) of himself, F he fancies himself somebody; sich etwas auf etwas 2 to pride (or pique) o.s. on a thing. — **II ein-gebildet** *p.p.* und *a.* 🐵 **3.** (s. 1) imaginary, fancied, fanciful; chimerical. — **4.** (s. 2) conceited; vainglorious; (anmaßend) presumptuous.

Ein²-bildung (ᵘ⌣) *f* 🐵 **1.** (zu einbilden 1:) imagination, fancy; (Trugbild) illusion, chimera. — **2.** (zu 2:) conceit, vaingloriousness; presumption.

Ein²-bildungs-kraft (ıı⏑⏑…) *f* ⓖ (power of) imagination, imaginative (or inventive) faculty or power; dichterische ~ poetic fancy or phantasy or conceit.

ein²-binden (ıı⏑) *v/a.* ⓣ** 1. to (wrap and) tie up; seinem Paten etwas ♀ to make a present to a godchild at the christening. — 2. ⚙ Buchbinderei: to bind a book; Stellmacherei: ein Rad ♀ (beschienen) to rim (or case, tire) a wheel; ⚓ die Segel: to furl; ein Reff ♀ to take in a reef; ⓦ Waren: to bale up, to embale; *hort.* junge Bäume zum Schutz ♀ to tie up … with straw, &c.

ein²-blasen (ıı⏑) *v/a.* ⓜa** 1. to blow (or breathe) into a th. — 2. *fig.* e-m etwas ♀ (einraunen) to whisper a th. to a p. or into a p.'s ear; *fig.* to suggest (or insinuate, prompt) a th. to a p.

Ein²-bläser (⏑) *m* ⓜ *fig.* prompter; secret adviser; **Ein²-bläserei** (ı⏑⏑ı) *f* ⓖ *fig.* suggestion, insinuation prompting.

Ein²-blasung (⏑) *f* ⓜ *med.* ♈ insufflation.

Ein¹-blatt ♆ (ıı) *n* ⓜ grass of Parnassus (*Parna'ssia vulga'ris*); **=blattdruck** *m*, *typ.* (nur auf einer Seite bedrucktes Blatt) broadsheet; **=blätt(e)rig** ♆, bff. **=blattig** *a.* ⓜ one leafed, ♈ monophyllous.

ein²-bläuen (ıı⏑) *v/a.* ⓜ** Wäsche: to blue.

ein²-bleuen (ıı⏑) *v/a.* ⓜ**: e-m et. ♀ (einschärfen) to inculcate a thing in(to) a p.; durch Prügel: to knock (or drub, drum) a th. into a p.

Ein²-blick (ıı⏑) *m* ⓤc. insight (F look) into; e-m einen ~ in etwas geben, gewähren to give (or allow) a p. an insight into a th.; ich verschaffte mir einen ~ in die Sache I (thoroughly) looked (or F went) into the matter.

ein¹-blumig ♆ (ıı⏑) *a.* ⓜ one-flowered, ♈ uniflorous.

ein²-bohren (ıı⏑) ⓜ** I *v/a.* ein Loch in ein Brett ♀ to bore a hole into a plank. — II *v/n.* (ħ.) und **sich** ♀ *v/refl.* to bore (one's way) into a th., to pierce a th.

ein²-brechen (ıı⏑) ⓣa** I *v/a.* 1. ein Loch in etwas ♀ to break an opening into a th.; eine Tür: to break (or force) open; eine Mauer: to pull down. — II *v/n.* (ſn) 2. (einsinken) to break (or sink) in; to give way under a load. — 3. in ein Haus (gewaltsam) ♀ to break into a house, to enter forcibly, von Dieben auch: to commit a burglary; es ist bei ihm eingebrochen worden he has had (the) burglars in his house; ⚔ in ein Land ♀ to invade (or to make an inroad into) a country; in die feindliche Stellung ♀ to rush (or to make an incursion into) the enemy's position; *fig.* das über uns Öde Verhängnis the fate befalling us. — 4. (plötzlich erscheinen) to appear (or approach) suddenly; bei Öder Nacht at the approach of night, at nightfall, when night sets in. — III ~ *n* ㉓ 5. (ſ. 1 u. 2) breaking in or open. — 6. (ſ. 3) forcible entrance; burglarious attempt, burglary; ⚔ incursion, invasion, inroad. — 7. (ſ. 4) sudden appearance or approach; der Nacht: nightfall.

Ein²-brecher (ıı⏑) *m* ㉒ housebreaker, burglar.

ein²-brennen (ıı⏑) ⓜb** I *v/a.* 1. to burn in(to); ein Zeichen ♀ to mark (or brand) with a hot iron; ⚙ Farben ♀ to anneal colours; eingebrannte Wachsmalerei encaustic (painting); die Glasur ♀ to bake the glaze; *surg.* to cauterize a wound, &c. — 2. Fässer ꝛc. mit Schwefel ♀ to (fumigate with) sulphur … — II *v/n.* 3. (ħ.) to burn in(to). — 4. (ſn) (brennend einsinken) to drop (or collapse) in burning. — III ~ *n* ㉓ 5. (ſ. 1) burning in, branding; cauterization; *surg.* ⚙ der Glasur: glaze-baking.

Ein²-brenn-kunst (ıı⏑⏑) *f* ㉒ encaustic (art.)

ein²-bringen (ıı⏑) I *v/a.* ⓣ** 1. to introduce; to get in(to); *parl.* to bring in a bill, to propose a resolution; Gefangene: to bring in; Getreide (in die Scheune): to gather in(to the barn); to house (safely); eingebrachtes Gut (von der Frau eingebrachtes Vermögen) marriage-portion, dowry; (Ausstattung) (wedding-)trousseau. — 2. etwas ♀ (eintragen) to bring in money, to yield a profit or good returns; to endow with riches or honour; sein Geschäft bringt nur wenig ein his (weekly) returns are but small; wieviel mag das Amt ♀?, oft: how much may the post be worth? — 3. (nachholen) to make good, to retrieve; die versäumte Zeit wieder ♀ to make up for lost time; ⚙ *typ.* eine Zeile ♀ (eng setzen; *ant.* ausbringen 5) to set up … (more) closely; to get in; weitS. to save … — II ~ *n* ㉓ und **Ein²-bringung** *f* ㊽ 4. (ſ. 1) introduction; bringing in, &c.; der Ernte: (gathering in of the) harvest, harvesting.

ein²-brocken (ıı⏑) *v/a.* ⓜ** 1. to crumble bread into the broth. — 2. F *fig.* er hat etwas einzubrocken he is well off or in comfortable circumstances; e-m etwas (oder eine Suppe) ♀ to do a p. an ill turn, F to serve a p. a nasty trick; vgl. auch auseſſen.

ein²-brösel(n) (ıı⏑) *v/a.* ⓜa** Kochk.: (panieren) to cover with bread-crumbs.

Ein²-bruch (ıı⏑ch) *m* ⓣd. = einbrechen III; **~(s)-dieb(stahl)** (⁼…) *m* ⓜ burglar(y); **~s-stelle** ⚔ *f* point of irruption, convenient spot for an incursion or invasion.

ein¹-brüd(e)rig ♆ (ıı⏑…) *a.* ⓜ (Staubfäden zu einem Bündel verwachsen): ♈ monadelphous; ♀ Pflanze: ♈ monadelph.

ein²-brühen (ıı⏑) *v/a.* ⓜ** to scald.

Ein²-buchtung (ıı⏑ch⏑) *f* ㊽ inlet; indenture; (small) bay, bight, creek; **~s-winkel** *m* ㉒ re-entering angle.

ein²-buddeln F (ıı⏑) *v/a.* ⓜa.** to dig in.

ein²-bürgern (ıı⏑) ⓜa** I *v/a.* to admit as citizen(s) or to the rights of citizenship; weitS. to naturalize, *pol.* to enfranchise; *fig.* auch: to adopt foreign words or customs; eingebürgert naturalized; adopted. — II **sich** ♀ *v/refl.* to become naturalized (auch *fig.*); to settle down in a foreign land; *fig.* auch: to be(come) adopted, to gain currency. — III ~ *n* ㉝ u. **Ein²-bürgerung** (ıı⏑⏑) *f* ㊽ naturalization, enfranchisement; settlement; *fig.* adoption.

Ein²-buße (ıı⏑) *f* ㊽ damage, injury; loss; forfeiture.

ein²-büßen (ıı⏑) *v/a.* ⓜ** to suffer the loss of; to lose; to forfeit (vgl. ein=… 3).

ein²-dämm(en) (ıı⏑) I *v/a.* ⓜ** to dam up or in, to (em)bank a river; ⚙ Gießerei: die Form ♀ to ram down the mould; *fig.* (einschränken) to check, to restrain. — II **E/ung** *f* ㊽ embankment; *fig.* check, restriction put upon.

ein²-dämmern F (ıı⏑) *v/n.* (ſn) ⓜa** to (fall into a) slumber, to doze off.

ein²-dampfen (ıı⏑) *v/n.* (ſn) ⓜ** = abdampfen 1. [dämpfen 1 u. 2.

ein²-dämpfen (ıı⏑) *v/a.* ⓜ** = abeindecken ⚙ (ıı⏑) I *v/a.* u. *v/n.* (ħ.) ⓜ** 1. *arch.* to (put on the) roof; das Dach ♀ to cover up the roof. — 2. Weinstöcke: to (hill up with) earth, to cover up with straw. — II ~ *n* ㉓ und **Ein-deckung** *f* ㊽ 3. (ſ. 1) roofing; ⚔ covering in (of) the entrenchments.

ein²-deichen (ıı⏑) *v/a.* ⓜ** = eindämmen.

ein¹-deutig (ı…) *a.* ⓜ (*ant.* zweideutig) having but one meaning.

ein²-deutschen (ıı⏑) *v/a.* ⓣ** to make German, to Germanize.

ein²-dicken (ıı⏑) I *v/a.* ⓜ** Kochk.: to thicken gravy, &c.; *chm.*: ♈ to inspissate; eingedickte Milch condensed milk. — II ~ *n* ㉓ u. **Ein-dickung** *f* ㊽ thickening; condensation; ♈ inspissation.

ein²-docken ⚓ (ıı⏑) *v/a.* ⓜ** = docken².

ein²-dorren (ıı⏑) *v/n.* (ſn) ⓜ** to dry up; in der Sonne: to be parched up.

ein¹-drähtig ⚙ (ı…) *a.* ⓜ single-threaded or -wired.

ein²-drängen (ıı⏑) ⓜ** I *v/a.* to squeeze (or push, thrust) in. — II **sich** ♀ *v/refl.* to squeeze (or force, push) one's way in; to intrude; to obtrude o.s. upon. — III ~ *n* ㉓ squeezing in; intrusion.

ein²-drillen F (ıı⏑) *v/a.* ⓜ** 1. Rekruten ꝛc.: to drill (well). — 2. *fig.* e-m et. ♀ to drill (or ground) a p. in a th.

ein²-dringen (ıı⏑) I *v/n.* (ſn) ⓣſt** 1. to enter forcibly or by force, to break (or burst) in(to); **auf** e-n ♀ to fall (or rush) upon a p.; **bei** e-m ♀ to enter forcibly (or to force one's way into) a p.'s house; ⚔ als Feind **in** ein Land ♀ to invade a country; vgl. eindrängen II. — 2. v. Flüssigkeiten: to soak in or through; to penetrate; ♈ to infiltrate. — 3. *fig.* in ein Geheimnis, in das Wesen e-r Sprache ♀ to fathom (or dive into) a mystery, the depths of a th.; Öd searching. — II ~ *n* ㉓ 4. = Eindringung.

ein²-dringlich (ıı⏑) *a.* ⓜ intrusive; penetrative; (eindrucksvoll) impressive, stirring, emphatic, striking; (rührend) touching, pathetic; (gewaltig) forcible, urgent.

Ein²-dringling (ıı⏑) *m* ⓤd. invader, intruder; interloper.

Ein²-dringung (⏑) *f* ㊽ 1. (zu eindringen 1:) forcible entry; irruption; inroad, invasion. — 2. (zu 2:) infiltration.

Ein²-druck (ıı⏑) *m* ⓣc. 1. = eindrücken III. — 2. (hinterlassene Spur) imprint(ed mark), impress(ion). — 3. *fig.* impression; dauernder (vorübergehender) ~ lasting (fugitive) impression; er macht den ~ eines höflichen Lebemannes he makes the impression of being (or

he impresses one as) a courteous man of the world; e-n (un)angenehmen ~ auf e-n machen to make a(n un)favourable impression upon a p., to impress (or strike) a p. (un)favourably; er hat den ~, als ob // he has an impression (or idea) that //.

ein²-drucken (ˌ⏑⏑) ⓫** *typ.* (dem Druck einverleiben) to insert into the letter-press; Buch mit eingedruckten Holzschnitten ... illustrated by woodcuts.

ein²-drück/en (ˌ⏑⏑) ⓫** **I** *v/a.* **1.** to press (or squeeze) in(to); to insert; *man.* die Sporen 2 to dig in the spurs. — **2.** (einprägen) to imprint, impress, print upon. — **3.** (platt drücken) to compress, to flatten (down); (zermalmen) to crush (in), squash. — **II sich 2** *v/refl.* **4.** to be(come) imprinted upon. — **III ~** *n* ㉓ **5.** = E/ung. — **IV ein-gedrückt** *p.p.* u. *a.* ⓰ **6.** in den Bed. des *inf.* — **7.** 2e Nase flat (or pug-)nose; ♀ von Blättern: ◻ retuse.

ein²-drücklich (ˌ⏑⏑) *a.* ⓰ = eindringlich.

Ein²-drückung (ˌ⏑⏑) *f* ⓯ **1.** (zu ein-drücken 1:) insertion. — **2.** (zu 3:) flattening (down), crushing (in).

ein²-drucks-fähig (ˌ⏑...) *a.* ⓰ impressi(ona)ble; **-fähigkeit** *f* ⓳ impressi(ona)bility; **-los** *a.* unimpressive; **-voll** *a.* impressive; urgent; effective, powerful.

ein²-duseln F (ˌ⏑⏑) (in Schlummer fallen) [to doze off.]

ein²-eb(e)nen (ˌ⏑(⏑)⏑) *v/a.* ⓪a(㊽)** to (make) level; to flatten; to make even (with the ground); to smooth.

ein²-eggen (ˌ⏑⏑) *v/a.* ㊽** to work in(to the ground) with the harrow, to turn in with the harrow, vgl. einackern.

ein³-eisen (ˌ⏑⏑) [Eis²] *v/a.* ⑩** to hem in with ice; ⚓ eingeeist *p.p.* ice-bound, ice-locked.

einen (ˌ⏑) *v/a.* u. *v/refl.* ㊽ = einigen.

ein²-engen (ˌ⏑⏑) *v/a.* ㊽** to (make) narrow; to confine, compress, cramp (up); (einschließen) to hem in, enclose; (einpferchen) to pen in; sehr eingeengt narrowly confined, very cramped.

einer (ˌ⏑) **I** *card. numb. abs.* s. ein I. — **II Einer** *m* ㉒ *arith.* (einstellige Zahl) unit, figure of one dimension or below ten.

einer-lei (ˌ⏑ˌ⏑) **I** *a. inv.* of one (or the same) kind or sort or description; identical; (gleichgültig) indifferent, immaterial; es ist ziemlich ~ it is as broad as it's long; es ist mir ganz 2 it is all the same (or all one) to me. — **II ~** *n* ⑪c. sameness, uniformity; (Einförmigkeit) monotony, monotonous round, dull routine; immer das ewige ~! the same thing (F the same old story) over and over again!

Einer-lei-heit (~⏑ˌ⏑-) *f* ⓯ identity; sameness, uniformity.

ein²-ernten (ˌ⏑⏑) **I** *v/a.* ⑩** **1.** *agr.* to reap; vgl. ernten. — **2.** *fig.* Ruhm von (od. für) et. 2 to earn (or gather) fame by a th. — **II ~** *n* ㉓ **3.** reaping; harvest.

einer-seits, eines-teils (ˌ⏑ˌ⏑) *adv.* on [the one hand.]

ein²-exerzieren ⚔ (ˌ⏑⏑ˌ⏑) **I** *v/a.* ㉓*/* to drill (or train) well; to practise, to exercise. — **II ~** *n* ㉓ drilling; (military) training; practice, exercise.

ein¹fach (ˌ⏑ch) **I** *a.* ⓰ simple (auch *math.*); single (sheet of paper, ticket, (railway-)line, &c.); plain (dress, food, style, &c.); homely (manner); private (soldier, citizen); frugal (repast); ◻ ♀ incomposite; *math.* indivisible (value); simple (fraction); ⓫ 2e Buchführung bookkeeping by single entry; *arith.* 2e Zahl (Primzahl) prime number; vgl. einglied(e)rig; *phys.* 2e Farben primitive (or prismatic, elementary) colours *pl.*; *chm.* 2er Körper element(ary body), simple (or uncombined) substance; 🚃 2e Fahrkarte 3. Klasse single third-class ticket. — **II** *adv.* sie war 2 angezogen she was simply (or plainly) dressed; F sie sah 2 (ganz) wie ein Engel aus she looked a perfect angel; du gehst 2 (ohne weiteres) hin und // you shall go there without further ado and //.

Ein¹fachheit (ˌ⏑ch-) *f* ⓯ simplicity; homeliness; im Essen: frugality.

ein¹fach-wirkend ⚙ (ˌ⏑ch...) *a.* ⓰ *mach.* single-acting.

ein²-fädeln (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓪a** to thread a needle; *fig.* ein Gespräch: to start; e-e Sache: to contrive; sie hat die Sache schlau eingefädelt she cleverly manœuvred the matter, she set to work most ingeniously; vgl. anzetteln 2.

ein²-fahren (ˌ⏑⏑) ⑭b** **I** *v/n.* (sn) **1.** to enter in a carriage; to drive in(to); ⚓ to sail (or steam) in(to port); ⚒ to descend (into the shaft); *hunt.* (in den Bau kriechen) to go to earth. — **II** *v/a.* **2.** to cart in; to carry (or bring) in by vehicle; Getreide: to get in. — **3.** (fahrend einstoßen) to drive into; to run (or dash) into with a carriage, motor, &c.; einen Weg 2 to cut up a road. — **4.** Pferde 2 to train (or break in) carriage-horses; **sich 2** *v/refl.* to practise driving. — **III ~** *n* ㉓ **5.** (f. 1) entrance, driving in; ⚒ descent; ⚓ beim ~ on sailing into (or on entering) a port, a strait, &c. — **6.** (f. 4) training of carriage-horses.

Ein²-fahrer ⚒ (ˌ⏑ˌ⏑) *m* ㉒ inspector of mines.

Ein²-fahrt (ˌ⏑⏑) *f* ⓯ **1.** = einfahren 5. — **2.** (Ort) gateway, doorway; drive.

Ein²-fahrt(s)-signal (ˌ⏑⏑...) *n* ㉛, **-zeichen** 🚃 *n* station- (or distance-)signal.

Ein²-fall (ˌ⏑⏑) *m* ⑦c. **1.** (Hineinfallen) fall(ing in). — **2.** ⚔ ~ in ein Land inroad (or incursion, irruption) into (or invasion of) a country; descent upon a (hostile) shore; feindlicher ~ hostile invasion; einen ~ abwehren to repel (or beat back) the invader or the invading host. — **3.** (Einsturz) falling down, (down)fall; stärker: (utter) collapse; vgl. einfallen 6. — **4.** *phys.* des Lichtes: ◻ incidence. — **5.** (Gedanke) (sudden flash of) thought; ich geriet auf den ~ the idea (or it) suddenly struck (or occurred to) me; F I took it into my head; lustiger ~ merry thought or conceit; jocose (or facetious) remark; witziger ~ sally (of wit), witticism; wunderlicher ~ curious idea or fancy; strange caprice or whim; was für ein ~! what an idea!, what a curious fancy or notion!

ein²-fallen (ˌ⏑⏑) **I** *v/n.* (sn) ⓪a** **1.** to fall in(to); *phys.* 2de Lichtstrahlen incident rays of light. — **2.** (plötzlich kommen) to appear suddenly; *hunt.* (niederfliegen) to alight on the ground; ⚔ in ein Land 2 to invade (or overrun) a country; vgl. Einfall 2. — **3.** ♪ to chime in; die Flöten sind (a. haben) zur rechten Zeit eingefallen the flutes joined (or struck) in at the right time. — **4.** (in die Rede fallen) to interrupt (or cut short) a p.'s speech. — **5.** (in den Sinn kommen) to strike (or occur to) a p.; dabei fällt mir gerade ein it just comes (in)to my mind, I am just thinking; es fiel mir ganz plötzlich ein it suddenly flashed upon my mind; der Name will mir nicht 2 I cannot remember the name; the name has dropt from my mind; fällt mir nicht (einmal) ein!, das würde mir im Traume nicht 2 I should never dream of (F catch me doing) such a thing!; das hätte ich mir nie 2 lassen that would never have entered my head; das laß dir nie 2! you must never think of such a thing!; was fällt Ihnen (nur) ein? what are you thinking (or dreaming, talking) of. — **6.** (einstürzen) to fall (in), tumble (down), stärker: to collapse. — **7.** (sf.-sinken) to drop, give way, waste (away); eingefall(e)ne Wangen *f/pl.* sunken (or hollow) cheeks *pl.* — **8. sich** (*dat.*) et. 2, zB. sich den Schädel 2 to break one's head by a fall or by falling. — **II ~** *n* ㉓ **9.** = Einfall 1 bis 4. — **10.** (f. 4) interruption of a speech.

Ein²-falls-ebene (ˌ⏑⏑...) *f* ㉛, **-punkt, -winkel** *m*, *phys.* plane, point, angle of incidence.

Ein¹falt (ˌ⏑) [ahd.] *f* ⓯: a) Kunst: simplicity of style; b) (Schlichtheit) simpleness; ingenuousness; (Unschuld) innocence; single-heartedness; (Dummheit) silliness, foolishness; c) (einfältige Person) simpleton; simple-minded (country-)girl; (leicht Betrogene[r]) F jay.

ein²-falten (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⑱** to fold, plait; to wrap up. [or fold.]

ein¹-faltig (ˌ⏑⏑) *a.* ⓰ with one plait

ein¹fältig (ˌ⏑⏑) *a.* ⓰ simple(-minded); ingenuous, innocent; silly, foolish; F soft; 2es Zeug rubbish, nonsense, trash; **~keit** (ˌ⏑⏑-) *f* ⓯ = Einfalt b.

Ein¹falts-pinsel (ˌ⏑...) *m* ㉒ dunce, silly fellow, blockhead, simple Simon, simpleton, F noodle, ninny.

ein²-falzen ⚙ (ˌ⏑⏑) **I** *v/a.* ⑱** Buchb.: to fold in or up; *carp.*: to rabbet planks; Böttcherei: (fröseln) to groove.

Ein¹-familien-haus (ˌ⏑ˌ⏑(⏑)⏑) *n* ㉒ house for one family (only).

ein²-fangen (ˌ⏑⏑) **I** *v/a.* ⑧b** to catch and seize; to capture, apprehend, secure, Verbrecher &c.: to take into custody, to arrest. — **II ~** *n* ㉓ capture, apprehension.

ein¹-farbig (ˌ...) *a.* ⓰ one-coloured: plain, ◻ monochromatic; 2es Bild, ◻ monochrome; **-farbigkeit** *f* ⓳ sameness (or plainness) of colour.

ein²-fass/en (ˌ⏑⏑) **I** *v/a.* ⑱** **1.** mit et. 2 (umrändern) to border (or edge, von

Kleidern 2c. auch: to bind or trim) with s.th.; mit Franſen eingefaßt bound (round) with fringe; mit Blumen ♀ to border with flowers; rings (im Kreiſe) ♀ to encircle. — 2. ⚙ e-n Brunnen ♀ to curb a well; *hort.* mit Buchs 2c. ♀ to border (or edge) ...; Juwelier: mit Edelſteinen ♀ to enchase, to set with precious stones; mit Gold ♀ to mount in gold; *arch.* mit Mauern ♀ to enclose (or encompass) with walls; mit Perlen ♀ to hem (around) with pearls; in e-n Rahmen ♀ to (put in(to) a) frame; *typ.* to edge (off). — 3. Bier 2c. ♀ (in Fäſſer füllen) to barrel ..., to put ... in casks or barrels; Bienen (in einen Korb): to (put into a) hive. — II ~ *n* ㉓ 4. = E/ung 1. [von Diamanten: mounter.]

Ein²-faſſer (ᵘ‿) *m* ㉒ edger, trimmer; ♀

Ein²-faſſung (ᵘ‿) *f* ㊻ 1. (ſ. einfaſſen 1) border(ing), edging, edge, binding, (lace-, &c.) trimming. — 2. ⚙ (ſ. einfaſſen 2) curb of a well; *hort.* bordering, edging; Juwelier: setting; *arch.* enclosure; (Tür-, Fenſter-rahmen) door-, window-frame; einer Brille: mounting.

ein²-feilen ⚙ (ᵘ‿) *v/a.* ㊽** to file into; to mark (or notch, groove) with a file. [to drive ... acorning.]

ein²-femen (ᵘ‿) *v/a.* ㊽**: Schweine ♀

ein²-fetten (ᵘ‿) I *v/a.* ㊽** to grease; ⚙ *mach.* (ſchmieren) lo lubricate. — II ~ *n* ㉓ und **Ein-fettung** *f* ㊻ greasing; ⚙ *mach.* lubrication.

ein²-feuchten (ᵘ‿) *v/a.* ㊽** to moisten, to damp; ſtärker: to wet, to soak.

ein²-feuern (ᵘ‿) *v/n.* (ħ.) ㉒a** to make up (or light) a fire; *fig.* e-m (*a. v/a.* e-n) ♀ to egg (or urge) a p. on, to kindle (or inflame) a p.'s passion.

ein²-finden (ᵘ‿) I **ſich ♀** *v/refl.* ⓣ** to appear (on the scene; vor Gericht: in court); to arrive; es fanden ſich nur wenige ein only a few appeared (on the scene) or were present or put in an appearance; wird er ſich bei uns ♀? will he come to see us?, will he present himself at our house? — II ~ *n* ㉓ appearance, arrival; presence.

ein²-flechten (ᵘ‿) ⓣb** I *v/a.* 1. to interlace; die Haare 2c. ♀ to plait (or braid) the hair, &c.; Rohr in Stühle ♀ to cane chairs; Bänder ins Haar ♀ to dress the hair with ribbons. — 2. *fig.* to put in a word; to insert a note; to introduce a jest, to interſperse fine phrases; Zitate in eine Rede ♀ to interlard (or interweave) a speech with quotations; eingeflocht(e)ne Lieder songs woven in or dispersed through the book. — II ~ *n* ㉓ u. **Ein-flechtung** *f* ㊻ 3. (ſ. 1) plaiting, &c. — 4. (ſ. 2) *fig.* insertion; introduction; interspersion.

ein²-flicken (ᵘ‿) *v/a.* ㊽** ein Stück ♀ to put a patch in; vgl. einflechten 2.

ein²-fliegen (ᵘ‿) *v/n.* (ſn) ⓣaſt** to fly in; aus- und ♀ to fly in and out.

ein²-fließen (ᵘ‿) I *v/n.* (ſn) ⓣd** 1. to flow in(to); wo die Ströme ins Meer ♀ ... flow (or empty) into (or join) the sea. — 2. *fig.* von Geldern: to come (or be paid) in, to be received. — 3. *fig.* Worte mit ♀ laſſen to put (or slip) in a few words; (casually) to make (or drop) a remark; to join in (a discussion). — II ~ *n* ㉓ 4. inflow, influx; von Geld: receipt.

ein²-flößbar (ᵘ‿-) *a.* ㊻ infusible.

ein²-flößen (ᵘ‿) I *v/a.* ㊾** to cause to flow into; to inſtil a conviction, to inspire confidence, to infuse courage, to excite a desire (e-m in a p.); e-m Bewunderung, Mitleid(en) ♀ to call forth (or evoke, rouse) a p.'s admiration, pity; einem Liebe ♀ to fill (ſtärker: to transfuse) a p. with love; e-m Verdacht ♀ to rouse (or excite) a p.'s suspicion. — II ~ *n* ㉓ und **Ein²-flößung** *f* ㊻ inſtillation; inspiration; infusion.

Ein²-flug (ᵘ‿) *m* ⑦d. entrance to a hive.

ein¹-flüg(e)lig (ᵘ‿(‿)) *a.* ㊻ one-winged, ⓥ monopteral.

Ein²-fluß (ᵘ‿) *m* ⑧a. 1. (Einfließen) flowing in; influx. — 2. Ort: ~ des Mains in den Rhein confluence of the Main and the Rhine. — 3. *fig.* influence with; ascendency (or sway) over; guter (ſchlimmer) ~ influence for good (for bad); perſönlicher ~, auch: interest with; großen (ausgedehnten) ~ haben to have a great (wide-spread) influence or authority; ~ ausüben, haben auf to exercise, to have (an) influence over or on or with; ſeinen ~ geltend machen to make one's influence felt; ſein Leiden hat ~ auf ſein Gemüt his malady affects (or tells upon) his mind; das hat keinen ~ auf ihn that has no weight with him; das hat keinen ~ darauf that has no connexion with it, no bearing upon it; er hat großen ~ bei Hofe he is a great favourite at court; er ſtand unter ihrem ~ he was under her influence or F thumb.

ein²-fluß-los (ᵘ‿...) *a.* ㊽ uninfluential; **~reich** *a.* influential; ~e Leute influential people, F great guns, bigwigs; **~rohr** ⚙ *n* ㉒, **~röhre** ⚙ *f*, *mach.* inlet-pipe.

Ein²-flüſterei (ᵘ‿ᵘ‿) *f* ㊻ = einflüſtern II.

Ein²-flüſterer (ᵘ‿ᵘ‿) *m* ㉒ prompter.

ein²-flüſter/n (ᵘ‿) I *v/a.* ㉒a** e-m et. ♀ to whisper s.th. in a p.'s ear; vgl. einblaſen 2. — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ whispering; prompting; suggestion.

ein²-fordern (ᵘ‿) I *v/a.* ㉒a** 1. to call (or get) in money; to demand payment of a debt; Steuern 2c.: to collect. — II ~ *n* ㉓ und **Ein-forderung** *f* ㊻ 2. calling in, &c. (ſ. 1). — 3. demand for payment; collection of taxes, &c.

ein¹-förmig (ᵘ‿) *a.* ㊽ (und *adv.*) uniform(ly); vgl. eintönig. [vgl. Eintönigkeit.]

Ein¹-förmigkeit (ᵘ‿-) *f* ㊻ uniformity;

ein²-forſten (ᵘ‿) *v/a.* ㊾** *for.* to afforest; to plant afresh (with trees).

ein²-freſſen (ᵘ‿) I *v/a.* ㊽** 1. (freſſen) to devour; *fig.* to swallow one's grief. — 2. (ätzend zerſtören) *chm.*, &c. to corrode. — II *v/n.* (ħ. u. ſn) und **ſich ♀** *v/refl.*, *chm.*, &c. 3. to eat into a substance; Scheidewaſſer frißt (ſich) in die Platte ein aquafortis attacks the copper plate. — III ~ *n* ㉓ *chm.*, &c. 4. corrosion.

ein²-fried(ig)/en (ᵘ‿(‿)) I *v/a.* ㊽(㊾)** to hedge (or fence, rail) in; to enclose. — II ~ *n* ㉓ = E/ung 1.

Ein²-fried(ig)ung (ᵘ‿(‿)) *f* ㊻ 1. fencing in; railing. — 2. hedge, fence, enclosure; (Pfahlzaun) paling, ⚔ palisade.

Ein²-fried(ig)ungs-mauer (⁻...) *f* ㊿ boundary-wall, enclosure-wall.

ein²-frieren (ᵘ‿) *v/n.* (ſn) ⓣc** to freeze in or fast; eingefroren frozen in, von Schiffen 2c.: ice-bound.

ein¹-früchtig ♀ (ᵘ‿) *a.* ㊽: ⓥ monocarpous, monocarpellary.

ein²-fuchſen F (ᵘ‿) *v/a.* ㊾** e-m et. ♀ (eindrillen) F to drub a th. into a p.

ein²-fugen ⚙ (ᵘ‿) I *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊽** to fit (or let) in; in ein Käſtchen: to encase, to enchase; in e-n Falz: to rabbet. — II ~ *n* ㉓ u. **Ein²-fugung** *f* ㊻ fitting in, &c. (ſ. I).

ein²-fügen (ᵘ‿) ㊽** I *v/a.* 1. ⚙ to dovetail; ⚓ to splice; *hort.* (okulieren) to inoculate; *med.* Ärzte: ⓥ to inoculate. — 2. *a. fig.* to insert; (einſpicken) to interlard. — II **ſich ♀** *v/refl.* 3. to fit in (well); *fig.* auch: to adapt o.s. to the surroundings, to be adapted or suitable. — III ~ *n* ㉓ u. **Ein²-fügung** *f* ㊻ 4. fitting in; *hort.* inoculation; *med.*: ⓥ inosculation; auch *fig* insertion.

Ein²-fuhr ♚ (ᵘ‿) *f* ㊻ import(ation); ~ und Ausfuhr imports and exports *pl.*

Ein²-fuhr-artikel ♚ (⁻...) *m* (*pl.*) ㊿ article(s *pl.*) of import(ation); imports.

ein²-führbar (ᵘ‿-) *a.* ㊽ (zuläſſig) admissible; ♚ importable.

Ein²-führbarkeit (ᵘ‿--) *f* ㊻ admissibility; ♚ fitness for importation; admissibleness as an import.

ein²-führ/en (ᵘ‿) I *v/a.* (u. **ſich ♀** *v/refl.*) ㊽** 1. (ſ. ein=... 1) to introduce (o.s.), to establish (o.s.); in den Magen ♀ to receive into the stomach; et. ſanft in e-e Wunde 2c. ♀ gently to insert a th. into a wound, &c.; eine Sitte ♀ to introduce (or set up) a custom; eine Mode ♀ to start (or set) a (new) fashion; bei e-m ♀ to introduce at (or into) a p.'s house; in eine Geſellſchaft ♀ to introduce into a company; bei Hofe ♀ to present at court; beim Publikum ♀ to bring before (or make known to) the public; es iſt bei uns eingeführt, daß // it is the custom with us that //; in ein Zimmer (anmeldend) ♀ to usher in(to a room); ♚ Waren ♀ to import goods; ♚ neu eingeführte Artikel: a) newly imported goods *pl.*; b) new fashions, novelties *pl.* — 2. *fig.* in et. ♀ (einweihen) to initiate in a th.; in ein Amt ♀ to install, feierlich: to inaugurate. — 3. in Erzählungen 2c.: einen redend ♀ (darſtellen) to reproduce a p.'s speech, to quote his (very) words. — II ~ *n* ㉓ 4. = E/ung.

Ein²-führer (ᵘ‿) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ 1. von Perſonen: introducer; (Zeremonienmeiſter) Gentleman Usher; von Gebräuchen 2c.: originator. — 2. ♚ importer.

Ein²-fuhr-handel (ᵘ‿...) *m* ㊿ import trade; **=liſte** *f*, ⚓ list of arrivals or imports, register of a ship's cargo; **=prämie** ♚ *f* bounty on imports; **=regiſter** *n* = =liſte.

Ein²-führung (ᵘ‿) *f* ㊻ 1. (zu einführen 1:) introduction; presentation; ♚ importation. — 2. (zu 2:) initiation; installation; inauguration.

Ein²-führungs-feierlichkeit (ıı⏑⏑...) *f* ㊀ inaugural ceremony, inauguration; **-gesetz** *n* law supplementing a larger legislative measure.

Ein²-fuhr-verbot (ıı⏑...) *n* ㊀ prohibition to import goods, in Engl. auch: order (passed) in Council (against the importation of cattle, &c.); **-waren** *f/pl.* imported goods *pl.*; **-zoll** *m* import-duty, duty paid on imports.

ein²-füllen (ıı⏑) **I** *v/a.* ㊀** to fill (or put, pour) into casks, &c.; in Fässer, Flaschen ♀, auch: to barrel (off, up), to bottle. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ein-füllung** *f* ㊁ filling into, barrelling, &c. (ſ. I).

ein¹-füßig (ıı⏑) *a.* ㊁ one-footed.

Ein²-gabe (ıı⏑) *f* ㊁ **1.** ~ e-r Bittſchrift ꝛc.: presentation. — **2.** (Geſuch) petition; address; eine ~ machen to present a memorial; eine ~ bei einem machen to petition (or memorialize) a p.; der eine ~ Machende the memorialist.

Ein²-gang (ıı⏑) *m* ⑦c. **1.** (Eintreten) entering, entry; Ort: entrance; way in; mouth of a cave; beim ~ on entering; ihr ~ und Ausgang, feierlich: their ingress and egress; bisw.: their exits and their entrances (*sh.*); e-m den ~ geſtatten to grant a p. admission; ſich (*dat.*) ~ verſchaffen to gain admission; Aufſchrift: verbotener ~! no admittance! — **2.** ~ (Aufnahme) finden to find favour, to meet with a favourable reception; es fand keinen ~, oft: it did not take (with the public); einer Sache ~ verſchaffen to bring a th. into vogue or fashion, to introduce a th.; to set a custom going. — **3.** ~ (Beginn) opening, preamble; 𝅘𝅥𝅮 prelude; e-s Dramas: prologue; e-r Rede: exordium; im ~e = ♀s. — **4.** ㊂ ~ (Ankunft) von Waren arrival (or entry) of goods; ~ einer Summe payment of a sum; beim ~ des Wechſels on receipt of the draft; ~ der Zahlung beſorgen to see that the amount is paid, to procure payment. — **5.** Eingänge *pl.* a) ㊂ (eingegangene Waren) goods received; b) *pol.* (*ant.* Ausgänge) receipts *pl.*, revenue *sg.*

Ein¹-gänger (ıı⏑) *hunt.* = Einſiedler.

ein²-gangs (ıı⏑) *adv.* at the beginning or commencement; ♀ erwähnt aforesaid, above-mentioned, previously alluded (or referred) to.

Ein²-gangs-artikel ㊂ (ıı⏑...) *m* ㊁ article of importation; **-buch** ㊂ *n* book of entries or arrivals; **-deklaratio'n** ㊂ *f* bill of entry; **-halle** *f* entrance hall; **-journal** ㊂ *n* = -buch; **-stück** 𝅘𝅥𝅮 *n* prelude; einer Oper: overture; **-tor** *m* entrance-gate; **-zoll** ㊂ *m* import-duty.

ein²-geben (ıı⏑) **I** *v/a.* ㊀c** **1.** einem Arznei ♀ to administer medicine to a p., to give a p. physic; einem ein Abführmittel ♀ to purge a p. — **2.** *fig.* einem et. ♀ (einreden) to put s.th. in(to) a p.'s mind; vgl. einblaſen 2. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Eingebung 1.

ein²-gebildet (ıı⏑⏑-) *p.p.* ſ. einbilden II.

Ein²-gebildet-heit (ıı⏑⏑-) *f* ㊃ (Dünkel) (self-)conceit(edness); vainglorious-ness; presumption.

Ein²-gebinde (ıı⏑⏑) *n* ㉒ charge(s *pl.*)

ein²-gebogen (ıı⏑⏑) *p.p.* ſ. einbiegen III.

ein¹-geboren (ıı⏑⏑) *a.* ㊀(D9): Der Sohn Gottes, a. *s.*: der ~e the only-begotten (Son of the Heavenly Father).

ein²-geboren (ıı⏑⏑)[†eingebären] *a.* ㊀(D9) **1.** (einheimiſch), a. **Ein-gebor(e)ne**([r] *m*) *f* ㊁ native; ~e *pl.*, a. aborigines. — **2.** (v. Natur eigen) inborn, innate; indigenous; (anhaftend) inherent.

Ein²-gebrachte(s) (ıı⏑⏑ˇt) *n* ㊁ ſ. ein-bringen 1.

Ein²-gebung (ıı⏑⏑) *f* ㊃ **1.** (ſ. eingeben 1) administration. — **2.** *fig.* = einflüſternII; eine göttliche ~ a divine inspiration; nach der ~ des Augenblicks handeln to act on the impulse of the moment.

ein²-gebürgert (ıı⏑⏑) *p.p.* ſ. einbürgern 1.

Ein²-geburt (ıı⏑ı) *f* ㊃ u. **~s-recht** (ıı⏑ı,⏑) *n* ㊀ right(s *pl.*) of a native.

ein²-gedenk (ıı⏑⏑) *a.* ㊀ (meiſt mit ſein, bleiben, werden) einer Sache (*gen.*) ♀ ſein (bleiben) to bear (to keep) a th. in mind, to be (to remain) mindful of a thing; er ward ſeines Verſprechens ♀ he remembered his promise.

ein²-gedickt, -gedrückt (ıı⏑⏑), **-gefallen** (ıı⏑⏑) *p.p.* ſ. ein-dicken I, -drücken IV, -fallen (3, 7).

ein-gefleiſcht (ıı⏑ı) [(*incarna'tus*)] *p.p.* u. *a.* ㊀ incarnate; der Säufer, Schurke inveterate drunkard, arch-rogue, thorough scamp.

ein-gefroren (ıı⏑ı⏑), **-gegangen** (ıı⏑⏑) *p.p.* ſ. -frieren, -gehen.

ein²-geh(e)n (ıı⏑(⏑) ㊀** **I** *v/n.* (ſn) **1.** (ankommen) to arrive; ㊂ es ſind Aufträge, Briefe eingegangen orders, letters have dropped in or come to hand; die Ausſtände debts recovered; alles Eingegang(e)ne (Geld) all receipts (or F incomings) *pl.*; all money paid (or coming) in. — **2.** auf et. ♀ (ſich einlaſſen) to (give one's) consent to a th., to agree to a th.; auf j-s Anſicht ♀ to enter into (or to chime in with) a p.'s idea(s); auf eine Frage ♀ to go (or enter) into a question; er ging eifrig auf unſern Vorſchlag ein he eagerly accepted (or acceded to) our proposal; auf et. näher (a. des näheren) ♀ to ſift (or dive into) a matter. — **3.** *rel.* in die ewige Ruhe, zum ewigen Leben ♀ (ſterben) to go to one's last resting-place or eternal home. — **4.** (in den Sinn gehen) F das geht ihm glatt ein: a) (hört er gern) he likes to hear it; b) (faßt er leicht) he quickly grasps (or understands) it, F he readily takes it in. — **5.** (aufhören) to cease; (abkommen) to be out of use or fashion; (aus-, abſterben) to die out, to wither, to decay; *hunt.* vom Wild u. v. Jagdhunden: to die, to succumb; (erliſchen) to become extinct; ♀ laſſen to discontinue; v. Zeitungen: to cease to appear; er ließ das Blatt ♀, a. he dropped the paper, he allowed it to drop; ㊂ die Firma iſt eingegangen the firm has ceased to exist; ein Geſchäft ♀ laſſen to give up (a) business, F to shut up shop. — **6.** (zuſ.-ſchrumpfen) to shrink, to shrivel (up). — **II** *v/a.* **7.** (h. und ſn) eine Ehe ♀ to contract a marriage, to enter (into) matrimony; e-n Handel ♀ to make (or strike) a bargain; einen Vergleich ♀ to come to an arrangement, to make a compromise; einen Vertrag ♀ to enter into an agreement; eine Wette ♀ to (lay a) wager, F to (make a) bet; ich will jede Wette ♀, daß // I'll bet you anything (you like) that //. — **III** ~ *n* ㉓ **8.** (ſ. 1) arrival; recovery (or payment) of debts; receipt of money. — **9.** (ſ. 2) consent (or agreement) to. — **10.** (ſ. 5) cessation; discontinuance of a newspaper, &c.; extinction of a firm, &c.

ein²-gehend (ıı⏑) *a.* ㊀ *adv.* in detail; searching; aufs, auf das eingehendſte in detail, with full particulars; (gründlich) thoroughly, exhaustively, searchingly; ♀ behandeln to enter into full particulars; ♀e Prüfung, Unterſuchung thorough (or exhaustive) examination, close investigation.

Ein²-geladene([r] *m*) *f* (ıı⏑⏑⏑) [einladen 2] ㊁ invited guest.

ein²-gelegt (ıı⏑ı) *p.p.* ſ. einlegen.

ein¹-g(e)leisig 🚃 (ıı⏑ˇı⏑) *a.* ㊀ single-railed.

Ein²-gemachte(s) (ıı⏑⏑ˇt) [einmachen 2] *n* ㊁ in Zucker: preserve(d fruit); jam; in Eſſig: pickles *pl.*

ein²-gemeinden (ıı⏑⏑) *v/a.* ㊀** to incorporate into a parish or commune.

ein²-genommen (ıı⏑⏑) **I** *p.p.* **1.** von einnehmen (ſ. d.). — **II** *a.* ㊀(D9) **2.** (befangen) prejudiced (or prepossessed, biassed) against or in favour of; ganz ♀ für, a.: infatuated (or in love, F taken, smitten) with; von ſich ♀ (self-)conceited, wrapped up in o.s.; self-opinionated. — **3.** der Kopf iſt mir ♀ (ſchwer) my head feels heavy or dull.

Ein²-genommenheit (ıı⏑⏑-) *f* ㊀ (ſ. eingenommen) prejudice, prepossession, bias; infatuation, great love for; (self-)conceit; self-opinion(atedness); des Kopfes: heaviness, dulness.

Ein²-gesandt (ıı⏑⏑) *n* ㊂ ſ. einſenden I.

ein¹-geſchlechtig (ıı⏑⏑⏑) *a.* ㊀ unisexual; ♀ (mit getrennten Geſchlechtern) diclinous.

ein²-geſchloſſen (ıı⏑⏑) ſ. einſchließen IV; **~heit** ⚔ (⏑~) *f* ㊀ confinement.

ein²-geſchnitten (ıı⏑⏑) *p.p.* v. einſchneiden; **~ne**(s) *n* ㊁ Kochk.: stew, hash(ed meat).

ein²-geſchoſſen (ıı⏑⏑) *p.p.* v. einſchießen.

ein²-geſchränkt (ıı⏑⏑) ſ. einſchränken IV.

Ein²-geſchränktheit (ıı⏑⏑-) *f* ㊀ limitedness, restrictedness, restriction; *fig.* straitened circumstances *pl.*

ein²-geſchrieben (ıı⏑⏑) ſ. einſchreiben III.

ein²-geſeſſen (ıı⏑⏑) **I** *a.* ㊀(D9) resident, residentiary, domiciled. — **II** ~**e(r)** *s.* ㊁ resident, inhabitant; dweller of the soil.

ein²-geſprengt (ıı⏑⏑) *p.p.* von einſprengen.

ein²-geſtandener-maßen (ı⏑⏑⏑ıı) *adv.* admittedly, confessedly.

Ein²-geſtändnis (ıı⏑⏑) *n* ㊁ ſ. Geſtändnis.

ein²-geſteh(e)n (ıı⏑ı(⏑) *v/a.* ㊀*/* to admit, confess, own (up), vgl. geſtehen.

ein¹-geſtrichen 𝅘𝅥𝅮 (ıı⏑⏑) *a.* ㊀(D9): 2e Note quaver; 2e Oktave once-accented octave.

ein²-gestrichen (⏑) *p.p.* von einſtreichen.

ein²-getragen (ıı⏑ı) ſ. eintragen 2.

Ein²-geweide (ıı⏑ı) [mhd.; * Weide²] *n* ㉒ bowels *pl.*, F u. P inside; *anat.* intestines *pl.*, ⓥ viscera *pl.*; bſd. des Viehs: entrails, P guts *pl.*; auf die ~ bezüglich intestinal, ⓥ visceral; das ~ ausnehmen to draw a fowl, to gut or clean a fish, to disembowel slaughtered cattle, &c.

Ein²-geweide-beschauer (⏑⏑⏑...) *m* ⓜ röm. Alt.: 𝔇 haruspex; **-bruch** *m* hernia, 𝔇 enterocele; **-lehre** *f*: 𝔇 splanchnology, enterology; **-nerv** *m*: 𝔇 splanchnic (nerve); **-schlag-ader** *f*, *anat.* celiac artery; **-schmerz** *m* intestinal pain; F gripes *pl.*; **-würmer** *m/pl.* intestinal worms, 𝔇 entozoa, enthelminthes *pl.*; ~ austreibend 𝔇 anthelmintic.

Ein²-geweihte([r] *m*) *f* (⏑⏑⏑) [einweihen] ⓜ initiate(d person) (*pl.* meist: the initiated), adept; F knowing one.

ein²-gewöhnen (⏑⏑⏑) **I** *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* ⓜ*/* (sich) ♀ to accustom (elegant: to habituate) (o.s.) to, an einen Ort: to acclimatize (o.s.); er wird sich rasch ♀ F he will soon get used to it; sich in et. ♀ to familiarize o.s. with a th., to adapt o.s. to one's surroundings or circumstances. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ein²-gewöhnung** *f* ㊻ acclimatization.

ein²-gezogen (⏑⏑⏑) *p.p.* von einziehen (s. bs) u. *a.* ⓜ (D 9) **1.** Bed. des *inf.* — **2.** (zurückgezogen) retired, secluded; (einsam) solitary; ♀ (*adv.*) leben to lead a secluded life, to live by o.s. or in seclusion; ♀es Leben (*a.* **~heit** *f* ㊻) (life of) retirement or seclusion or privacy.

ein²-gießen (⏑⏑⏑) **I** *v/a.* ⓣd** to pour in(to); ⚙ mit Blei ♀ (festmachen) to (fasten with) lead; *fig.* to infuse, to inspire. — **II** ~ *n* ㉓ und **Ein²-gießung** *f* ㊻ pouring in; infusion (auch *surg.*); *fig.* inspiration.

ein²-gittern (⏑⏑⏑) *v/a.* ⓦa** to rail off, to enclose with railings, to fence in.

ein¹-gleisig 🚂 (⏑⏑⏑) *a.* ㊽ single-railed.

ein¹-glied(e)rig (⏑⏑(⏑)⏑) *a.* ㊽ *math.* of one term, 𝔇 monomial.

ein²-graben (⏑⏑⏑) ⓑb** **I** *v/a.* **1.** to dig in(to the ground); (unter die Erde bringen) to put into (or hide in) the earth; bsd. Tote: to inter, inhume, bury; Furchen ♀ to furrow, to trench. — **2.** (einmeißeln) to chisel in; in Metall *etc.* eingegraben incised; in Stahl (*fig.* ins Gedächtnis) ♀ to engrave in steel (in the memory). — **II sich** ♀ *v/refl.* **3.** vom Fuchse *etc.*: to burrow, to go to earth; ⚔ (sich verschanzen) to entrench o.s. — **4.** *fig.* sich in seine Bücher *etc.* ♀ to bury o.s. in one's books, &c. — **III Ein²-grabung** *f* ㊻ **5.** (s. 1) interment, burial; (s. 2) incision; engraving.

ein²-gravieren ⚙ (⏑⏑ᵂ⏑) *v/a.* ⓣ*/* to engrave; vgl. eingraben 2.

ein²-greifen (⏑⏑⏑) **I** *v/n.* (h.) ⓑb** **1.** v. Personen: in et. ♀ to put one's hands in(to) a th.; 𝅘𝅥𝅮 in die Saiten ♀ to touch the chords. — **2.** von Sachen: ♀ in-ea. to fit into one another; ⚙ to interlock, to catch (into); *mach.* von Zahnrädern: to gear into or together; in die Achse ♀ to be geared to the shaft; ⚓ der Anker greift nicht ein ... does not bite; *fig.* die Teile greifen gut in-ea. ein ... interlink well, ⚙ *mach.* ... are well geared or connected; in-ea. ♀b (*a. fig.*) dovetailed, interwining; (s. wirkend) co-operating. — **3.** *fig.* (einwirken) in et. ♀ to intervene in a th., to (inter-)meddle (or interfere) with a th. — **4.** *fig.* in j-s Rechte ♀ (übergreifen) to encroach upon a p.'s rights or privileges; to infringe (upon) a p.'s patent (rights), to invade a p.'s domain. — **II** ~ *n* ㉙ **5.** (s. 2) (perfect) fit; ⚙ interlocking, gearing, connexion. — **6.** *fig.* (s. 3) intervention, interference; in j-s Rechte: encroachment, infringement. — **III** ♀b *p.pr.* und *a.* ⓜ **7.** in den Bed. des *inf.* (s. auch 2). — **8.** (wirksam) efficacious, effective.

ein²-grenzen (⏑⏑⏑) *v/a.* ⓜ** to set bounds (or limits) to; vgl. einfriedigen I.

Ein²-griff (⏑⏑) *m* ⓤc. = eingreifen II.

Ein²-guß (⏑⏑) *m* ⓑa. **1.** = eingießen II. — **2.** ⚙ (Gießform) ingot-mould.

Ein²-gußröhre (⏑⏑...) *f* ㊼, **-trichter** *m* funnel or (jet) of the ingot-mould.

Ein²-gut (⏑⏑) *n* ②d. (beweglich. Besitz) movable property, goods and chattels *pl.*

ein²-hacken (⏑⏑⏑) ⓜ** **I** *v/n.* (h.) in et. ♀ to cut (or hew) into a thing; *fig.* sie hackten alle auf mich ein they all attacked me, F each one had a cut (or hit) at me. — **II** *v/a.* Kochkunst: Fleisch ♀ to chop up (or mince, hash) meat.

ein²-häkeln ⑫a**, **-haken** ⓜ** (⏑⏑⏑) *v/a.*, *v/n.* (in) u. **sich** ♀ *v/refl.* to hook (or catch) into; to fasten (with a hook); to clasp; (einklinken) to clench; to latch; ⚓ s. einhängen.

Ein²-halt (⏑⏑) *m* ⓤc. (Unterbrechung) interruption, stop, check; (Pause) break; einer Sache (*dat.*) ~ tun, gebieten to put a stop (or stoppage) to a th., to check (or stop) a th.; Mißbräuchen *etc.* auch: to suppress (or to put an end to, to do away with) abuses, &c.

ein²-halten (⏑⏑⏑) ⓜa** **I** *v/a.* **1.** (hemmen) to stop, arrest, check; (zügeln) to rein in; (mäßigen) to moderate; (verbieten) to prohibit. — **2.** *fig.* (pünktlich beobachten) to observe punctually or strictly, to fulfil (or keep, adhere) to the letter; e-e Frist, die Zeit ♀ to be punctual (to one's time); ⓑ seine Zahlungen ♀ to keep up one's payments. — **3.** beim Nähen: (in Falten legen) to gather, (or take) in. — **II** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* **4.** to keep in(doors) or at home; sich ♀ a. to stay in(doors) or at home. — **III** *v/n.* (h.) **5.** (aufhören) to stop, to leave off, to cease; bei e-m Unternehmen *etc.* ♀, auch: to hold one's hands; mit dem (a. im) Lesen ♀ to stop (or discontinue or pause in) reading; halt ein! stop (there)!, hold your tongue!, P shut up! — **IV** ~ *n* ㉓ u. **Ein-haltung** *f* ㊻ **6.** (s. 1) stopping, stoppage, &c.; prohibition. — **7.** *fig.* (s. 2) punctual observance of.

ein²-handeln (⏑⏑⏑) *v/a.* ⑫a** et. ♀ to (make a) purchase; to buy; gegen et. anderes ♀ to barter (P to swop) for s.th. else; mit ♀ to include in a bargain.

ein¹-händig (⏑⏑⏑) *a.* ㊽ one-handed; *fig.* single-handed.

ein²-händigen (⏑⏑⏑⏑) **I** *v/a.* ⓜ** e-m et. ♀ to hand a th. (over) to a p., to remit (or deliver) a th. into a p.'s hands; jur. to serve a summons upon a p. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ein²-händigung** *f* ㊻ handing (over), remission, delivery.

Ein²-händigungs-schein (⏑⏑...) *m* ㊼ bill (or receipt) of delivery.

Ein¹-hands-gut (⏑⏑...) *n* ㊼ jur. (Sondergut) private property of a married p.

ein²-hängen (⏑⏑⏑) *v/a.* ⓜ** to hang in(to); (aufhängen) to hang (up), to suspend; die Tür ist schlecht eingehängt the door is badly hung; die Hemmkette ♀ to put on the skid or drag or brake; ⚓ das Steuer ♀ (einhaken) to ship the rudder; *arch.* ♀es (auch: **einhängiges**) Dach pent-roof.

ein²-hauch|en (⏑⏑ch⏑) **I** *v/a.* ⓜ** (einatmen) to breathe life into a p.; *fig.* (einflößen) to instil a th. into a p., to inspire a p. with a thing. — **II** ~ *n* ㉓ u. **E|ung** *f* ㊻ breathing into; *fig.* instilment, inspiration; (Wink) suggestion.

ein²-hauen (⏑⏑⏑) ⓑc** **I** *v/n.* (h.) **1.** to hew (or cut) in(to); to fall (or rush) upon; ⚔ auf den Feind ♀ to charge the enemy with swords (in hand), to mow down the enemy (with sabres). — **2.** *fig.* wacker ♀ (essen) to eat heartily, F to play a good knife and fork, to clear the dishes, P to have a good tuck-in. — **II** *v/a.* **3.** ⚙ ein Loch ♀ to knock (or dig) a hole in a th.; eine Figur *etc.* in den Stein ♀ to engrave ... on the stone. — **4.** (aufbrechen) to break (or cut, chop) open with an axe, a pick-axe, &c. — **5.** Schlächterei: Fleisch ♀ to cut up meat. — **6.** bursch. e-n ♀ to train a p. in fencing or in the use of the rapier; **sich** ♀ *v/refl.* to practise fencing.

ein¹-häufig (⏑⏑⏑) ♀ *a.* ㊽ (mit männl. und weibl. Blüten auf derselben Pflanze): 𝔇 monœcian, monoecious.

ein²-heben (⏑⏑⏑) *v/a.* ⑱(⑰)b** eine Tür ♀ to put ... on hinges; ⚙ *typ.* die Form ♀ to lift (or put) the form in (the press), to lay on form(e).

ein²-heften (⏑⏑⏑) *v/a.* ⓜ** to sew (or stitch) in(to); to fix the lining, &c. with stitches; (lose zs.-nähen) to baste (together); Buch: to sew (or stitch) a book.

ein²-hegen (⏑⏑⏑) *v/a.* ⓜ**, ~ *n* ㉓ u. **Einhegung** *f* ㊻ = einfriedigen; **E|ungsrecht** *n* ㊼ jur. right of enclosure.

ein²-heimisch (⏑⏑⏑) *a.* ㊽ native, indigenous (*a.* ♀); home (produce, &c.); *med.* endemic (disease); ♀e (innere) Zwistigkeiten domestic feuds *pl.*; ich bin in dieser Stadt ♀ I am a native of this town; ♀ machen to naturalize; ♀ werden to become a resident (or to settle down) at a place.

ein²-heimsen (⏑⏑⏑) *v/a.* ⓝ** **1.** *agr.* to garner (or get) in; to house corn, &c. **2.** *fig.* to make (or F net) large profits.

ein²-heiraten (⏑⏑-⏑) ⓜ**: *v/refl.* sich in e-e Familie ♀ to marry into a family.

Ein¹heit (⏑-) *f* ㊻ **1.** unity, union; *phys.* ~ des elektrischen Widerstandes unit of electrical resistance, ohm; ⚔ taktische ~ tactical unit. — **2.** (Übereinstimmung) uniformity, identity; agreement, conformity.

ein¹heitlich (⏑-⏑) *a.* ㊽ united, undivided; (nach Einheit strebend) unionist (-ic); (gleichmäßig) homogeneous, coherent; ♀er Plan symmetrical (or uniform) plan; ♀e Regierung central (or centralized) government; **~keit** (⏑-⏑-) *f* ㊻ undividedness; unionism; symmetry, uniformity; centralization.

Ein¹heits=bestrebung (ˈ⌒…) *f* ㊀, **=bewegung** *f* centralizing (or unionist) tendency, movement; **=gläubige(r)** *s. eccl.* unitarian; **=mangel** *m* lack of uniformity; incoherence; **=zeit** *f* central (or uniform) time for Europe, &c.

ein²-heizen (ˈ⌒⌣) *v/n.* (h.) ㊎** to make (or light) a fire in a room, &c.; ich ließ ♀ I had a fire lit (in my room, &c.); F *fig.* e-m tüchtig ♀ (zusetzen) F to give it a p. hot and strong; gehörig ♀ (trinken) to drink hard, F to lush up.

Ein²-heizer (ˈ⌒⌣) *m* ㉒ stoker; fireman; vgl. a. Heizer.

ein²-helfen (ˈ⌒⌣) *v/n.* (h.) ㊎b**: e-m ♀ to help a p. in; *fig.* to assist a p.('s memory) in speaking; to prompt a p.

Ein-helfer (ˈ⌒⌣) *m* ㉒ prompter.

ein¹-hellig (ˈ⌒⌣) *a.* ㊅ unanimous; *adv.* auch: with one accord, by common consent; **~keit** (ˈ⌒⌣) *f* ㊺ unanimity; concord, agreement, harmony.

ein²-hemmen (ˈ⌒⌣) *v/a.* ㊇** to lock a wheel; to put the brake on. [handle.]

ein¹=henk(e)lig (ˈ⌒⌣⌣) *a.* ㊅ with one

ein²-her=... (ˈ⌒…) *adv.* mit *v/n.*, die meist eine Bewegung auf den Sprechenden zu andeuten, stets trennbar(**), zB.: **♀fahren** ㊇b**, **♀fliegen** ㊈aß**, **♀jagen** ㊇**, **♀reiten** ㊉b**, **♀schlendern** ㉒a** to come driving, flying, galloping, riding, sauntering along; oft mit dem Nebenbegriff des Feierlichen: **♀geh(e)n** ㊎**, **♀schleichen** ㊉aß**, **♀schreiten** ㊉b**, **♀stolzieren** ㊍*/*, **♀trippeln** ㉒a**, **♀ziehen** ㊈b** to walk, sneak, stride, strut, trip, move along; er geht wie ein Bettler einher he goes about like a beggar.

ein²-hetzen (ˈ⌒⌣) *v/a.* ㊉** *hunt.* Hunde ♀ to enter or train (young) hounds.

ein²-hieven ⚓(ˈ⌒⌣ᵥ) *v/a.* ㊇** to heave in.

Ein²-hilfe (ˈ⌒⌣) [einhelfen] *f* ㊸ prompting; reminder; (Mint) suggestion, hint; ⚓ assistance.

ein²-hol/en (ˈ⌒⌣) **I** *v/a.* ㊇** **1.** (entgegengehen) to go to meet. — **2.** (erreichen) to catch up, to come up with, to join, to overtake (auch ⚓ ein Schiff und *fig.*). — **3.** das Versäumte (wieder) ♀ (nachholen) to make up for lost time. — **4.** (herbeiholen) to go and fetch; ✕ Futter ♀ to forage, to go foraging. — **5.** j-s Befehle, Anweisungen ♀ (erbitten) to ask for (or take) a p.'s orders, instructions; j-s Erlaubnis, Genehmigung ♀ to apply for (or to get) a p.'s permission, consent; Nachricht über et. ♀ (einsammeln) to gather (or collect) information about (or respecting) a th.; Stimmen ♀ to solicit votes. — **6.** ⚓ Flaggen, Rahen ♀ to strike ...; ein Tau, ein Geschütz ♀ to haul home ...; Segel ♀ (reffen) to reef ..., to take in ... **II ~** *n* ㉓ **7.** = E/ung. [inhaul(er).]

Ein²-holer ⚓ (ˈ⌒⌣) *m* ㉒ e-s Gaffelsegels:

Ein²-holung (ˈ⌒⌣) *f* ㊸ (feierliche) ~ (ceremonious or official) reception; von Nachrichten: collection of news.

Ein¹=horn (ˈ⌒) *n* ②c. fabelhaftes Tier: unicorn; **~=fisch, =wal** *m* ㉒ *zo.* narw(h)al, sea-unicorn (*Mo'nodon mono'ceros*).

Ein¹=hufer (ˈ⌒⌣) *m* ㉒ *zo.*: ⚒ soliped, solidungulate; **♀hufig** *a.* ㊅ wholehoofed, ⚒ solipedous, solidungulate.

ein²-hüll/en (ˈ⌒⌣) **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㊇** **1.** (sich) in et. (*dat.* od. *acc.*) ♀ to wrap (o.s.) up in a th.; wärmer: to muffle (o.s.) up (in a th.); (einwickeln) to wrap round with, to tuck up in; eine Leiche: to (wrap in a) shroud; (umschließen) to (en)case in; in Nebel, Rauch, Staub ꝛc. eingehüllt enveloped (or hidden) in fog, smoke, dust, &c.; *math.* die Kurve ⚒ envelope; *med.* ♀es Mittel: ⚒ emollient. — **2.** *fig.* (verbergen) to hide; to shroud in mystery. — **II ~** *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊸ **3.** (f. I) wrap(ping); envelopment, encasement. [hundred.]

ein¹=hundert (ˈ⌒⌣) *numer.* one (or a)

einig¹ (ˈ⌣) [ahd.] *a.* ㊅ (übereinstimmend) in agreement or harmony or concord; united, unanimous; on good (or friendly) terms; sie leben ♀ (*adv.*) zusammen ... unitedly (or amicably) together; (wieder) ♀ machen to make (to restore) peace between; ♀ sein mit to be at one (or of one mind) with; ♀ werden über to agree about; wir sind darüber ♀ geworden we have settled (or arranged) it; mit sich selbst nicht ♀ undecided; mit sich ♀ werden to make up one's mind.

einig² (ˈ⌣) [ahd.: any] *indef. pron.* u. *a.* ㊅ (A 3†) **I** *a.* (*sg.* fast † = etwas; mst *pl.* = etliche; wenige); ♀e Bücher several books; ♀e der Bücher od. von den Büchern some (or a few) of the books; vor ♀en Tagen some (few) days ago, the other day; ♀e gute Leute a (or some) few good people; ♀e (etwa) zwanzig Jahre twenty odd years, some twenty years; ♀e Male several times. — **II ♀es** *n* something; **♀e** *pl.* a (or some) few; ♀e von ihnen some of them; ♀e ..., and(e)re ... some ..., others ...

einige=mal (ˈ⌒⌣ˈ) *adv.* sometimes.

ein(ig)en (ˈ(⌣)⌣) **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㊈ to unite, to unify, to form into one (body); sich ♀ auch: to come to an agreement or to terms; (versöhnen) to conciliate. — **II ~** *n* ㉓ = Ein(ig)ung.

Einiger (ˈ⌣⌣) *m* ㉒ peace-maker.

einiger-maßen (ˈ⌒⌣ˈ⌒) *adv.* in some degree or measure, to some extent; somewhat; (nicht sehr gut) after a fashion.

Einigkeit (ˈ⌣-) *f* ㊺ (f. einig¹) agreement, harmony, concord; un(anim)ity; Sprichw. ~ macht stark union is strength.

Ein(ig)ung (ˈ(⌣)⌣) *f* ㊺ un(ific at)ion; agreement, conciliation, harmony.

Ein(ig)ungs=amt (ˈ(⌣)⌣…) *n* ㊸ etwa: arbitration-court (for disputes), in Lohnangelegenheiten ꝛc.: board for settling labour disputes, board of conciliation (and arbitration).

ein²-impf/en (ˈ⌒⌣) **I** *v/a.* ㊇** *med.* e-m einen Krankheitsstoff ♀ to inoculate a virus into a p.; e-m die Kuhpocken ♀ to vaccinate a p.; *fig.* to engraft, to implant. — **II ~** *n* ㉓ = E/ung.

Ein²-impfer (ˈ⌒⌣) *m* ㉒ *med.* inoculator, vaccinator; engrafter.

Ein²-impfung (ˈ⌣) *f* ㊺ *med.* inoculation, vaccination.

ein²-jagen (ˈ⌒⌣) *v/a.* ㊇** **1.** to drive (or chase) in(to). — **2.** *hunt.* = einhetzen. — **3.** *fig.* e-m Angst, Schrecken ♀ to alarm (or frighten, scare, terrify) a p.; to strike terror into a p.('s breast).

ein¹=jährig (ˈ⌒⌣) *a.* ㊅ of one year; ♀ one year old; lasting one year; ♀es Kind one-year-old child; ♀e Pflanze annual; ✕ **~e(r)** *m* ㊀, **~=Freiwillige(r)** *m* ㊀ soldier serving one year (at his own expense).

ein²-jochen (ˈ⌒⌣) *v/a.* ㊇** *agr.* Ochsen: to (put to the) yoke.

ein²-kacheln F (⌣) *v/a.* ㉒a** (gehörig) ♀ to make a good (stärker: a roaring) fire.

ein²-kalken ⚙ (ˈ⌒⌣) *v/a.* ㊇** to put (or steep, lay) in lime(-water).

Ein¹=kammer=syste'm (ˈ⌒⌣ᵥ⌒ˈ) *n* ㊸ *pol.* single-chamber system. [capsular.]

ein¹=kapselig ♀ (ˈ⌒⌣⌣) *a.* ㊅ ⚒ uni-

ein²-kapseln ⚙ (ˈ⌒⌣) *v/a.* ㉒a** to enclose in a capsule or case; *path.* eingekapselte Trichinen encysted trichinæ.

ein²-kassier/en ◉ (ˈ⌒⌣ˈ⌒) **I** *v/a.* ㊇*/* to get (or call) in money, to (en)cash a bill, to collect outstanding debts. — **II ~** *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊺ getting in, &c. (f. I); encashment; collection.

Ein²-kauf (ˈ⌒) *m* ⑦d. **1.** purchase; Ein- und Verkauf buying and selling; Einkäufe machen to go shopping or marketing. — **2.** ◉ = ~sgeld.

Ein²-kauf=... ◉ (ˈ⌒…) ㊸ f. Einkaufs=...

ein²-kaufen (ˈ⌒⌣) ㊇** **I** *v/a.* to buy (or purchase) goods, &c. (f. ein=... 4); *abs.* to make purchases, to do shopping; ◉ neue Vorräte, frische Waren ♀ to lay (or take in) a fresh stock (of goods); das von ihm Eingekaufte his purchase(s *pl.*). — **II** *v/a.* (u. **sich ♀** *v/refl.*) to buy a p. (o.s.) in; e-n (sich) in eine Anstalt ♀ to get (admission for) a p. (o.s.) into a home by payment. — **III ~** *n* ㉓ (f. I) buying, purchase; shopping.

Ein²-käufer (ˈ⌒⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ buyer (a. ◉ im Großhandel), purchaser, von Lebensmitteln auch: caterer, *f* cateress.

Ein-kaufs=buch ◉ (ˈ⌒…) *n* ㊸ purchase-book; **=geld** *n* purchase-money; **=kommissionär** *m* buying agent, (wholesale) buyer; **=konto** *n* buying-account; **=preis** *m* original price, actual (or prime) cost, cost-price; zum =preise at first cost; **=rechnung** *f* bill of invoice; **=zeit** *f* season for buying. [fehlen I.]

ein²-kehlen ⚙ (ˈ⌒⌣) *v/a.* ㊇** = aus=

Ein²-kehr (ˈ⌒) *f* ㊺ **1.** stay(ing) with a p., putting up at a hotel. — **2.** Ort: resting-place (for travellers), (public) resort; (night-)shelter; (Wirtshaus) public(-)house, inn, bsd. ehm. hostelry. — **3.** *fig.* (In-sich-gehen) self-communion, *rel.* heart-searching.

ein²-kehren (ˈ⌒⌣) *v/n.* (sn) ㊇** **1.** bei e-m, in einem Gasthofe ♀ to stay (F to turn in) with a p., to put up (or alight) at a hotel; bald wird der Lenz (wieder) bei uns ♀ ... (re)visit us. — **2.** *fig.* in sich ♀ to commune with o.s., to examine o.s.; reuig: to feel remorse, to repent; to reform.

ein²-keilen ⚙ (ˈ⌒⌣) *v/a.* ㊇** to wedge (or drive) in; *typ.* to quoin up.

ein²-kellern (ˈ⌒⌣) *v/a.* ㉒a** to put (or lay up or store) in a cellar, to cellar.

ein²-kerb/en (ˈ⌒⌣) **I** *v/a.* ㊇** to indent, jag, notch; to score, tally. — **II E/ung** *f* ㊺ indentation, notching.

Ein-kerkerer (ˈ⌒⌣ᵥ) *m* ㉒ incarcerator.

ein²-kerker/n (ˌ⌣⌣) **I** *v/a.* Ⓦa** to incarcerate, to shut up in jail or in a dungeon; to imprison. — **II ~** *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ incarceration; imprisonment.

ein-kesseln ⚔ (ˌ⌣⌣) *v/a.* Ⓦa** to hem in on all sides.

Ein¹-kindschaft (ˌ⌣⌣) *f* ㊻ jur. marriage-contract allotting equal portions to children of different mothers.

ein²-kitten (ˌ⌣⌣) **I** *v/a.* ㊽** to (fix with) cement; ⚙ Glaserei: to (fasten with) putty. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ein²-kittung** *f* ㊻ cementing, cementation.

ein²-klagbar (ˌ⌣-) *a.* ㊽ jur. actionable; **~keit** (~-) *f* ㊻ actionableness.

Ein²-klage (ˌ⌣⌣) *f* ㊾ action for (the recovery of a) debt.

ein²-klagen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽** jur. e-e Schuld: to take legal proceedings for (the recovery of a) debt.

ein²-klammer/n (ˌ⌣⌣) **I** *v/a.* Ⓦa** 1. ⚙ to fasten with clamps or cramps. — 2. *gram., math.*, ⚙ *typ.* to bracket, to enclose in brackets or crotche(t)s; to put a word in (a) parenthesis, auch: to parenthesize; eingeklammert, bsd. in der Rede, auch: parenthetic(al). — **II ~** *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ 3. bracketing, &c. (ſ. 2). — 4. E/ung (Eingeklammertes) parenthesis (*pl.* parentheses).

Ein¹-klang ♪ (ˌ⌣) *m* Ⓒc. unison, accord (a. *fig.*); in ~ bringen to bring in(to) accord with, to harmonize with, to reconcile with; im ~ ſtehen mit to be consonant (or consistent) with, to chime in with.

ein¹-klappig (ˌ⌣⌣) *a.* ㊽ ♀ u. *zo.* single-valved, Ⓐ univalvular.

ein²-kleben (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽** to stick in; mit Kleiſter: to paste in(to); mit Leim: to glue in(to); mit Gummi: to gum in(to).

ein²-kleiden (ˌ⌣⌣) **I** *v/a.* u. **ſich** ♌ *v/refl.* ㊽** 1. (ſich) ♌ (ausrüſten) to accoutre (o.s.), to clothe (o.s.), F to rig (o.s.) out; einen Mönch, eine Nonne: to hood, to veil; ſich ♌ laſſen to take the hood or the veil; ⚔ Rekruten: to provide with uniforms. — 2. *fig.* in Worte ♌ to put into (bisw. auch to clothe in) words, to word; to express. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ein-kleidung** *f* ㊻ 3. (ſ. 1) accoutrement, clothing, &c. — 4. *fig.* (ſ. 2) wording (or expression) of a thought.

ein²-kleiſtern (ˌ⌣⌣) *v/a.* Ⓦa** to paste in(to), to stick in with paste.

ein²-klemm/en (ˌ⌣⌣) **I** *v/a.* ㊽** to pinch, to squeeze (or wedge, jam) in(to); *surg.* eingeklemmter Bruch strangulated hernia. — **II E/ung** *f* ㊻ pinching, jamming; *surg.* strangulation.

ein²-klingen ♪ (ˌ⌣⌣) *v/n.* (ſn) Ⓣſt** to chime in; to harmonize.

ein²-klinken (ˌ⌣⌣) *v/a.* u. *v/n.* (ſn) ㊽** to (put down the) latch; to clench; die Tür war nur eben eingeklinkt the door was (only just) on the latch.

ein²-klopfen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽** 1. Nägel ꝛc.: to knock (or drive) in. — 2. die Wände ꝛc. ♌ (einſtoßen) to knock (or ram) in …

ein²-kneifen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽b** to fasten with a pinch or a (tight) squeeze.

ein²-kneten (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽** to knead (or work) into the dough.

ein²-knicken (ˌ⌣⌣) ㊽** **I** *v/a.* to fold, to double (up); to turn down the corner of a page; eingeknickt, oft: bent double. — **II** *v/n.* (ſn) to bend (inwards), to give way, to droop.

ein²-knöpfen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽** to button up.

ein²-knüpfen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽** to tie up.

ein²-kochen (ˌ⌣⌣) ㊽** **I** *v/n.* (ſn) to grow thick (or condensed) by boiling. — **II** *v/a.* to boil down, to steam off; to thicken, condense, *chm.* to inspissate; zu Gelee eingekochter Saft juice boiled down to a jelly. — **III ~** *n* ㉓ condensation; boiling down; *chm.* inspissation.

ein²-kommen (ˌ⌣⌣) **I** *v/n.* (ſn) ㊽** 1. perſönlich: bei der Behörde ♌ (ein Geſuch einreichen) to make an application, to (present a) petition, to memorialize the authorities; beim Miniſter um Gehaltserhöhung ♌ to petition the minister for an increase of salary; mit e-r Klage ♌ to lodge a complaint; gegen etwas ♌ to (raise a) protest against a th. — 2. ſachlich: a) vom Getreide ꝛc.: to be gathered (or got) in; to get home (safely); b) von Geldern ꝛc.: to come in, to be paid in; c) *fig.* (in den Sinn kommen) to occur to a p.; vgl. einfallen 5. — **II ~** *n* ㉓ 3. (ſ. 1) application, petition. — 4. (ſ. 2a) produce. — 5. (ſ. 2b) *pl.* meiſt Einkünfte (ſ. Einkunft) (annual) income, emoluments *pl.*, proceeds *pl.*; revenue; e-s Geiſtlichen auch: living; ein engliſcher Richter hat ein (Jahres-)~ von 100000 Mark … (a salary of) five thousand (pounds) a year; **~-ſteuer** (**veranlagungs-kommiſſion**) *f* (assessors *pl.* of) income-tax.

ein²-koppeln (ˌ⌣⌣) *v/a.* Ⓦa** = einfriedigen I.

Ein¹-korn ♀ (ˌ⌣) *n* Ⓦ one-grained wheat (*Tri'ticum monoco'ccum*).

ein²-krallen (ˌ⌣⌣): **ſich** ♌ *v/refl.* ㊽** to fasten one's claws (or fangs) into.

ein²-kramen ⓦ (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽**: ausgeſtellte Waren ♌ to pack up show-goods, to take in goods exposed for sale.

ein²-kratzen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊿** to scratch in(to); vgl. eingraben 2.

ein²-kreiſen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊿** to encircle, encompass, surround.

ein²-kriechen (ˌ⌣⌣) *v/n.* (ſn) Ⓣdſt** 1. to creep in(to). — 2. ⚙ (einſchrumpfen) to shrivel up; to shrink (away).

ein²-kriegen F *provc.* (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽** to get in(to) (= einbekommen).

ein²-krimpen ⚙ (ˌ⌣⌣) ㊽** **I** *v/a.* 1. Tuchfabr.: to shrink cloth. — **II** *v/n.* (ſn) 2. = eingehen 6. — 3. ⚓ der Wind krimpt ein the wind is going down or abating or slackening.

ein²-kritze(l)n (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊿(Ⓦa)** Worte, Namen ♌ to scrawl (or scratch) … into.

Ein²-kunft ↖ (ˌ⌣) [einkommen] *f* ⑩, mſt *pl.* **Ein-künfte** (ˌ⌣⌣) revenue; (Auskommen) competency; (Pachtzins) rent(al); (Zinsregiſter) rent-roll; vgl. Einkommen 5.

ein²-kürzen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊿** to (draw in and) shorten; *paint.* to foreshorten.

Ein²-lade-… (ˌ⌣⌣…) ㊷ = Einladungs…

ein²-laden (ˌ⌣⌣) **I** *v/a.* ㊽b** 1. Waren: to load (into); ⚓ to take cargo on board; to ship. — 2. (*pres.* a. [urſpr. nur] ㊽**) in ſein Haus, zu Tiſch (zum Eſſen, zur Mahlzeit), zum Ball ♌ to invite (or ask) to one's house, to dinner, to a ball; ſie waren nicht eingeladen, bſd. im höheren Stile: they were not bidden; e-n ein für allemal ♌ to give a p. a general (or standing) invitation; e-n e-e Woche voraus (od. vorher) ♌ to give a p. a week's invitation; zu e-r Verſammlung ♌ (berufen) to summon (to a meeting), to convoke; ich lud ihn dringend ein, ſich's bequem zu machen I urged (or pressed) him to take his ease; er ließ mich durch ſ-n Bruder freundlich zum Eſſen ♌ he sent me through his brother a kind invitation to dinner. — **II ♌d** *p.pr.* und *a.* ㊽ 3. in den Bed. des *inf.* — 4. (verlockend) enticing, tempting; (reizend) attractive.

Ein¹-lader ⚔ (ˌ⌣⌣) *m* ㉒ (*ant.* Mehrlader) single loader.

Ein²-lader (ˌ⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ one who invites; bisw. auch: inviter, bidder.

Ein²-ladung (ˌ⌣⌣) *f* ㊻ 1. (ſ. einladen 1) loading, lading; shipment. — 2. (ſ. einladen 2) invitation, F invite; förmlich: bidding; summons.

Ein²-ladungs-karte (ˌ⌣⌣…) *f* ㉒ card of invitation; **-platz** *m* place for loading; ⚓ wharf, quay; **-ſchreiben** *n* letter of invitation; **-ſchrift** *f* oft: program(me).

Ein²-lage (ˌ⌣⌣) *f* ㊻ 1. (Einlegen) laying in; ⓦ (Einpacken) packing (up). — 2. (Eingelegtes) matter enclosed in a letter or parcel, enclosure; in der (auch unter) ~ enclosed (herewith), under cover; *thea.* (Geſangs-)~ topical song. — 3. ~ e-r Zigarre (*ant.* Deckblatt) inside leaves *pl.*, filler; e-r Krawatte: stiffening. — 4. ⚙ ground protected by a dike. — 5. ⓦ von Geld: money (or capital) put in(to a concern), investment; in e-r Sparkaſſe od. Bank: deposit; beim Spiel: stake; auch = Einlaßgeld.

Ein²-lage-buch (ˌ⌣⌣…) *n* ㊷ bei Sparkaſſen: savings-bank (or depositor's) book; **-kapita'l** *n* capital invested; money sunk (in a business).

ein-lagern (ˌ⌣⌣) *v/a.* u. **ſich** ♌ *v/refl.* Ⓦa** 1. ⓦ to store up (or warehouse) goods. — 2. ⚔ Truppen ♌ to quarter (or billet) soldiers; ſich ♌ to take up (one's) quarters. — 3. *geol.*, &c. eingelagert embedded, Ⓐ interſtratified.

Ein²-laß (ˌ⌣) [: inlet] *m* ⑤a. 1. (Hineinlaſſen) letting-in; admission; ~ begehren, finden to desire, to gain admittance. — 2. inlet (Pförtchen); (small) gate; wicket; entrance(-gate).

Ein²-laß-billett (ˌ⌣⌣…) *n* ㊷ = -karte.

ein²-laſſ/en (ˌ⌣⌣) ㊽a** **I** *v/a.* 1. (zulaſſen) to let in, to admit; ſie wollten uns nicht ♌ they refused us admittance. — 2. ⚙ *mach.* Dampf ♌ to let in steam; Waſſer in ein Gefäß ♌ to let water flow into a vessel, to turn on water to fill a vessel; *carp.* (einfügen) to insert wood, to dovetail the parts. — 3. Tuch ♌ (einlaufen laſſen) to shrink … — **II ſich** ♌ *v/refl.* 4. ſich in, auf et. ♌ (damit abgeben) to enter into (or to engage in) a th.; to embark in an enterprise; er will ſich darauf nicht ♌ he will have nothing to do with it; ſich in ein

Gespräch mit e-m ♀ to enter into conversation with a p., to have a talk with a p.; jur. vom Beklagten: sich auf e-e Klage ♀ to defend a charge; sich auf ein Wagnis ♀ to engage in a bold venture. — 5. sich mit e-m ♀ to have dealings with a p.; heimlich: to plot (or scheme, intrigue) with a p.; laß dich mit ihm nicht ein! don't have anything to do with him! — III ~ *n* ㉓ 6. = E/ung.

Ein²-laß-geld (ᵘˡᵘ...) *n* ㉜ entrance- (or gate-)money; **-karte** *f* ticket, card of admission; voucher; **-klappe** ⚙ *f* inlet- (or induction-)valve.

ein²-läßlich ↖ (ᵘˡᵘ) *a.* ㊽ u. *adv.* detailed, in detail; des ♀sten with full particulars or details, most minutely.

Ein²-laß-pforte (ᵘˡᵘ...) *f* ㉜ = Einlaß 2; **-preis** *m* = -geld; **-rohr** *n*, **-röhre** *f* ⚙ inlet-pipe; **-tor** *n*, **-tür** *f* = Einlaß 2.

Ein-lassung (ᵘˡᵘ) *f* ㊻ 1. = Einlaß 1. — 2. ⚙ (zu einlassen 2:) letting in; insertion. — 3. (zu 4:) engagement in a th.; jur. defence to a charge.

Ein²-laß-ventil ⚙ (ᵘˡᵘ...) *n* ㉜ = -klappe.

Ein²-lauf (ᵘˡ) *m* Ⓓd. Kanzleistil: (eingelaufenes Schriftstück) document received.

ein²-laufen (ᵘˡᵘ) ㊽aß** I *v/n.* (ſn) 1. to come in, to arrive, to enter; ⚓ to enter (or sail into) a harbour, to touch (or call) at a port, schutzsuchend: to put into a port for shelter; vgl. eingehen 1. — 2. es ſind Klagen darüber eingelaufen complaints have been received (or sent in) about it; ſobald die Nachricht einlief as soon as the news arrived; ㊒ die Zden Beſtellungen the orders (which have come) to hand. — 3. einige Worte mit ♀ (einfließen) laſſen to put in a few words. — 4. v. Geweben: (einſchrumpfen) to shrink. — II *v/a.* 5. (einrennen) to run in(to); *fig.* e-n das Haus ♀ to besiege a p.'s house. — III ~ *n* ㉓ 6. (ſ. 1) coming in, arrival. — 7. (ſ. 4) shrinkage of cloth. [(gun).]

ein¹-läufig (ᵘˡᵘ) *a.* ㊽ single-barrelled

ein²-laugen (ᵘˡᵘ) I *v/a.* ㊽** to steep (or soak) in lye or in soda-water. — II **Ein²-laugung** *f* ㊻ steeping, &c.

ein²-läuten (ᵘˡᵘ) *v/a.* ㊽** to ring in, to announce by ringing the bells.

ein²-leben (ᵘˡᵘ): **ſich ♀** *v/refl.* ㊽** to accustom o.s. to a new mode of life or living; ſich an e-m Orte ♀ to become familiar(ized) with a place; ſich in et. ♀ to make o.s. (thoroughly) at home in (or conversant with) a th.

Ein²-lege-brettchen ⚙ (ᵘˡᵘ...) *n*, *carp.* ㉜ veneer; **-holz** *n* = -brettchen; **-meſſer** *n* clasp-knife.

ein²-leg|en (ᵘˡᵘ) I *v/a.* (u. *v/refl.* ſich) ㊽** 1. to lay (or put) in; to enclose in a letter, &c; Soldaten bei e-m ♀ to quarter (or billet) ... on a p.; ſich bei e-m ♀ to take up one's lodgings with a p. — 2. Kochk.: Fleiſch 2c. ♀ to put meat, &c. in pickle; Früchte 2c. ♀ (einmachen) to preserve fruit, &c.; in Fäſſer ♀ to barrel; in Töpfe ♀ to put in(to) jars or pots, to put; ein Meſſer 2c. ♀ to fold (up) ...; Reben ♀ (ſenken) to lay vines, to provine; ⚓ Spaken ♀ to rig the capstan; Wein 2c. (in den Keller) ♀ to lay up ... (in the cellar), to cellar ...; ein Zitat 2c. (in ein Werk) ♀ to insert ... — 3. ⚙ mit Elfenbein, Metall 2c. ♀ to inlay with ...; eingelegte Arbeit inlaid (gewürfelte a.: chequered) work; (Moſaik) marquetry, (fr.) marqueterie; *typ.* Schrift ♀ to lay type. — 4. ehm. eine Lanze ♀ to couch ...; *fig.* e-e Lanze für e-n ♀ to champion a p.'s cause; *hunt.* Hirſch: (mit vorgeſtrecktem Geweih den Jäger oder Hund annehmen) to stand at bay (in a position of defence). — 5. *fig.* jur. Berufung ♀ to (lodge an) appeal against; für e-n eine Fürbitte, ein gutes Wort ♀, auch **ſich** für einen ♀ to intercede on a p.'s behalf; willſt du ein gutes Wort für mich ♀? will you put in a word for me?; Verwahrung ♀ to (enter or raise a) protest against. — 6. Ehre mit et. ♀ to gain honour (or credit) by a thing. — II ~ *n* ㉓ 7. = E/ung.

Ein²-leger (ᵘˡᵘ) *m* ㉒ 1. in Sparkaſſen 2c.: depositor. — 2. *hort.*, &c. (Steckling, Ableger) layer, cutting.

Ein²-lege-ſohle (ᵘˡᵘ...) *f* ㉜ für Schuhe: (cork-, &c.) sock.

Ein-legung (ᵘˡᵘ) *f* ㊻ (ſ. einlegen) 1. laying in, &c.; enclosure. — 2. pickling, &c.; insertion. — 3. ⚙ inlaying; marquetry. — 4. *fig.* intercession.

ein²-leimen (ᵘˡᵘ) *v/a.* ㊽** to glue in(to), to stick in with glue.

ein²-leiten (ᵘˡᵘ) I *v/a.* ㊽** 1. e-n ♀ to lead (or usher) a p. in(to); *chm.* Gaſe ♀ to pass gases into a fluid, &c. — 2. et. ♀ (beginnen) to initiate (or start, introduce, prepare) a th.; to set a th. on foot; to arrange a matter; ein Buch mit einigen Bemerkungen ♀ to preface a book by a few remarks; 𝅘𝅥𝅮 ein Lied 2c. ♀ to prelude a song, &c.; Verhandlungen ♀ to open negotiations; jur. ein Kriminalverfahren, eine gerichtliche Unterſuchung ♀ to institute criminal proceedings, a judicial inquiry; e-n Prozeß ♀ to take legal proceedings, to go to law. — II **Zd** *p.pr.* u. *a.* ㊽ 3. Bed. des *inf.* — 4. (ſ. 2) initiatory, introductory, preparatory; prefatory; Zde Schritte *m/pl.* preliminary steps, preliminaries *pl.*

Ein²-leitung (ᵘˡᵘ) *f* ㊻ introduction; preliminary (step); preface to a book; exordium of a speech; 𝅘𝅥𝅮 prelude, overture; jur. ~ des Strafverfahrens institution of criminal proceedings, criminal procedure; *parl.* ~ e-s Geſetz-entwurfs preamble to a bill (of parliament); die nötigen ~en zu et. treffen to make the necessary arrangements (or preparations) for a th.; mit einer ~ verſehen to preface, to preamble.

Ein²-leitungs-ſatz (ᵘˡᵘ...) *m* ㉜, **-ſpiel** *n* 𝅘𝅥𝅮 introductory movement.

ein²-lenk|en (ᵘˡᵘ) ㊽** I *v/n.* (h.) in den Weg ♀ to turn the right way; *fig.* wieder ♀ to come back to the main point, to return to the subject; (nachgeben) to give in, to come round, to waver. — II **ſich ♀** *v/refl.*, *anat.* von Knochen: to articulate, to be articulated. — III ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ turning, &c.; *anat.* E/ung articulation, joint.

ein²-lernen (ᵘˡᵘ) *v/a.* ㊽** 1. to learn thoroughly, to get up (by heart). — 2. F e-m et. ♀ to drill (or drub, inculcate) a th. into a p.

ein²-leſen (ᵘˡᵘ) ㊽a** I *v/a.* to gather (or get) in, to pick. — II **ſich ♀** *v/refl.* to read o.s. into a book, to study an author, to read (or get) up a subject; er hat ſich gut eingeleſen (auch: er iſt gut eingeleſen) he is well read, F he has the subject at his fingers' ends; he is well up in it, he has familiarized himself with it.

ein²-leuchten (ᵘˡᵘ) I *v/n.* (h.) ㊽** to be evident or clear or obvious; das leuchtet mir (nicht recht) ein I can('t quite) understand (or F see through) it; das muß jedem ♀ that must be intelligible (or clear) to everybody. — II **Zd** *p.pr.* und *a.* ㊽ evident, clear, obvious; intelligible (account), plausible (reason).

ein²-liefern (ᵘˡᵘ) I *v/a.* ㊽a** to deliver (up); ✉ Briefe ♀ to post letters; vgl. abgeben 1. — II ~ *n* ㉓ u. **Ein²-lieferung** (ᵘˡᵘᵘ) *f* ㊻ delivery.

Ein²-lieferungs-ſchein (ᵘˡᵘᵘ...) *m* ㉜ receipt (or certificate) of delivery; **-zeit** *f* time of delivery.

ein²-liegen (ᵘˡᵘ) I *v/n.* (ſn) ㉑** 1. to be enclosed in a letter, &c. — 2. Perſon.: to lodge with, ✕ to be quartered on. — II **Zd** *p.pr.* u. *a.* ㊽ 3. enclosed.

Ein²-lieger (ᵘˡᵘ) *m* ㉒ 1. cottager (working for his landlord). — 2. bedfellow, lodger.

Ein¹-ling (ᵘ) *m* Ⓓd. (Einſiedler) hermit, recluse; (Sonderling) peculiar person, eccentric (or queer) fellow, F oddity.

ein¹-lippig (ᵘˡᵘ) *a.* ㊽ one-lipped, ♀ unilabiate.

ein²-lochen (ᵘˡᵘᶜʰᵘ) *v/a.* ㊽** 1. ⚙ to hole, to perforate; *carp.* mit Zapfenloch: to mortise. — 2. P (einſperren) to lock up, F to lay by the heels, P to put in quod.

ein²-löffeln (ᵘˡᵘ) *v/a.* ㊽a** to take (or give, administer) by spoonfuls or with (or in) a spoon.

ein²-logieren (ᵘˡᵘᵍᵘ) *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊽*/* (ſich) ♀ to take lodgings (or rooms) for a p. (o.s.); to lodge with a p.

ein²-lösbar (ᵘˡ-) *a.* ㊽ redeemable; **~keit** (ᵘˡ--) *f* ㊻ redeemableness.

ein²-löſ|en (ᵘˡᵘ) I *v/a.* ㊽** to redeem a pledge, a mortgage (auch *fig.* one's promise), to take s.th. pledged out of pawn, to discharge (or pay) a bill, an account; to cash coupons, &c.; to ransom a prisoner. — II ~ *n* ㉓ u. **Ein²-löſung** *f* ㊻ redeeming, redemption; discharge, payment; ransom(-ing).

Ein²-löſungs-friſt ㊒ (ᵘˡᵘ...) *f* ㉜ date of redemption; **-kaſſe**, **-ſtelle** ㊒ *f* branch-bank for paying off banknotes, &c.

ein²-loten ⚙ (ᵘˡᵘ) *v/a.* ㊽** to set vertical or vertically; to (test with a) plumb-line; ⚓ die Spanten ♀ (lotrecht ſtellen) to balance the frames.

ein²-löten ⚙ (ᵘˡᵘ) *v/a.* ㊽** to solder in.

ein²-lotſen ⚓ (ᵘˡᵘ) *v/a.* ㊽** to pilot in(to port), to pilot inward.

ein²-lullen (ᵘˡᵘ) *v/a.* ㊽** to lull asleep or (in)to sleep (ſ. ein-... 5).

Ein²-mach(e)-büchſe (ᵘˡᵘᶜʰ(ᵘ)...) *f* ㉜, **-glas** *n* tin, glass for preserving.

ein²-machen (ᵘˡᵘᶜʰᵘ) *v/a.* ㊽** 1. to put in(to); to do up in. — 2. Kochkunſt:

Früchte ♀ to preserve fruit; Gurken ꝛc. in Essig: to pickle; in Blechbüchsen, Töpfen eingemacht tinned, potted; in Zucker eingemacht (kandiert) candied; vgl. Eingemachte(s). — 3. (kneten) to knead dough, &c.; to mix (or temper) lime, &c. with water. [one crop of hay.]

ein¹=mähdig (ˈ⏑⏑) *a.* ㊎ *agr.* yielding

ein²=mahlen (ˈ⏑⏑) ㊐** I *v/a.* to grind corn for storage. — II sich ♀ *v/refl.* to lose (or waste) in grinding.

ein²=maischen ⚙ (ˈ⏑⏑) *v/a.* Ⓑ** Brauerei: das Malz ♀ to mash the malt.

ein¹=mal *adv.* **A.** (ˈ–) 1. once; ♀ blau, ♀ grün now ..., now ...; ♀ dies, ♀ das sagen ... different things at different times; ♀ (erstens) weil ..., sodann weil first because ..., then (again) because ...; auf ♀ all at once; alle, alles auf ♀, mit einem Mal all, everything at the same time; ein für allemal once for all; nicht ♀, sondern zehnmal not once, but ten times (vgl. 6); noch ♀ once more; (over) again; er ist noch ♀ so alt als ich ... twice (or double) my age; noch ♀ so viel(e) as much (many) again; Sprichw. ♀ ist keinmal once does no harm, once does not count; wer ♀ lügt, dem glaubt man nicht, und wenn er auch die Wahrheit spricht a liar is not believed even when he speaks the truth. — **B.** (–ˈ; oft auch einfach: F mal) 2. (ehemals) once (upon a time); in times (or days) past; sie waren früher ♀ reich at some former period they were rich. — 3. (bereinst, zukünftig) at some future time, one day; er wird es wohl noch ♀ bereuen müssen some day he will yet (have to) repent it. — 4. et. Unabänderliches bezeichnend: es ist nun ♀ so (geschehen) what is done cannot be undone; das ist nun ♀ so in der Welt that's the way of the world, such is life; ich bin (nun) ♀ so I cannot help being as I am; da (nun) doch ♀ alles verloren scheint now that all seems irretrievably lost; ist er ♀ erst fort when once he is really gone. — 5. beim *imper.*: komm ♀ her!, kommen Sie doch ♀ her! come here, please!, do, come here!; stellen Sie sich (nur) ♀ ihre Not vor! (only) just think of their distress! — 6. nicht ♀ not even; er wollte mich nicht ♀ anhören he would not so much as listen to me.

Ein¹maleins (ˈ–⏑) *n, inv., arith.* multiplication-table, Schul-*sl.* tables *pl.*

ein¹malig (ˈ⏑⏑) *a.* ㊎ happening (but) once; nach ♀em Durchlesen after one perusal; ♀e Ehe monogamy; nach ♀em Rufen after a single call.

ein¹=männ(er)ig, ♀männisch ♀ (⏑…) *a.* ㊎ (mit einem Staubgefäß): ♎ monandrous.

ein²=marinieren (⏑⏑ˈ⏑) *v/a.* ㊐*/* to cure fish, to pickle herrings, salmon &c.

ein²=marken (ˈ⏑⏑) *v/a.* ㊐** to mark off with boundary-stones; to enclose.

ein²=markten (ˈ⏑⏑) *v/a.* ㊐** to go marketing, to buy in, to purchase.

Ein²=marsch, bsd. ⚔ (ˈ⏑) *m* Ⓘa. marching in, entry.

ein²=marschieren, bsd. ⚔ (ˈ⏑ˈ⏑) *v/n.* (sn) ㊐*/* to march in(to a town, &c.), to enter marching.

Ein¹=master ⚓ (ˈ⏑⏑) *m* ㊒ onemasted ship; cutter.

ein²=mauern ⚙ (ˈ⏑⏑) *v/a.* Ⓐa** to wall in; to enclose with(in) walls; *fig.* to immure; eingemauert, auch: pent up.

ein²=meißeln ⚙ (ˈ⏑⏑) *v/a.* Ⓐa** to chisel in(to), to engrave with a chisel.

ein²=meng/en (ˈ⏑⏑) ㊐** I *v/a.* to mix (up) with. — II sich ♀ *v/refl.* to (inter-)meddle (or interfere) in a p.'s affairs; vermittelnd: to interpose (or intercede) in a dispute; sich unberufen ♀, oft: to intrude; to pry; sie mengt sich in alles ein she thrusts (F pokes) her nose into everything. — III ~ *n* ㊍ = E/ung.

Ein²=mengsel (ˈ⏑⏑) *n* ㉒ admixture; (Gemengsel) mess, medley.

Ein²=mengung (⏑) *f* ㊏ (ſ. einmengen II) meddling; interference.

ein²=messen (ˈ⏑⏑) ㊐** I *v/a.* to measure in(to). — II sich ♀ *v/refl.* to lose (or decrease, shrink) by measurement.

ein²=miet/en (ˈ⏑⏑) I *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* ㊐** 1. to find (or take) lodgings or a dwelling(-house) for a p. (for o.s.); vgl. einlogieren. — 2. *agr.* [Miete schober]: Kartoffeln, Rüben ꝛc.: to stack up, to put away (in sheds). — II ~ *n* ㊍ = E/ung.

Ein²=mieter (⏑) *m* ㉒ ♎ inquiline, *pl.* …æ (Gallwespe, die Eier in die Gallen anderer Wespenarten legt). [lodgings.]

Ein²=mietung (ˈ⏑⏑) *f* ㊏ taking (up)

ein²=misch/en (ˈ⏑⏑) I *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* Ⓓ** = einmengen; Lotterie: die Lose ♀ (mischen) to shake up the lots. — II E/ung *f* ㊏ interference, interposition.

ein¹=monatlich (ˈ⏑⏑⏑) *a.* ㊎ of one month('s duration), one month's.

ein²=mumme(l)n F (ˈ⏑⏑) *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* ㊐(㉒a)**: e-n (sich) to muffle (or wrap) a p. (o.s.) up.

ein²=münd/en (ˈ⏑⏑) I *v/n.* (h.) ㊐** 1. in das Meer: to empty (or discharge, flow) into the sea. — 2. *anat.* von Gefäßen: to inosculate with; ⚙ von Röhren ꝛc.: to fit (or run) into. — II ~ *n* ㊍ u. E/ung *f* ㊏ 3. discharge of a river, &c.; *anat.* inosculation of vessels. [of discharge.]

Ein²=mündungs=winkel (ˈ⏑…) *m* ㊒ angle

ein²=münz/en (ˈ⏑⏑) I *v/a.* Ⓜ** to convert bullion into coin; to (re)coin money. — II E/ung *f* ㊏ (re)coinage.

Ein¹=muskler ♎ (ˈ⏑⏑) *m* ㊒ *zo.* Muschelтier: monomyarian.

ein²=mustern ⚔ (ˈ⏑⏑) *v/a.* Ⓐa** to enrol (or enlist) as soldier(s).

ein¹=mütig (ˈ⏑⏑) *a.* ㊎ unanimous; ~keit (ˈ⏑⏑–) *f* ㊏ unanimity (= einhellig ꝛc.).

ein²=nageln (ˈ⏑⏑) *v/a.* Ⓐa** to nail in(to), to fasten with nails.

ein²=nähen (ˈ⏑⏑) *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* ㊐** 1. to sew (or stitch) in(to); Blumen in Spitzen ♀ to embroider flowers on lace, to diaper lace. — 2. eine Nähmaschine ♀ to put a sewing-machine into working order (by using it). — 3. (verengern) to take in (or shorten) by sewing; sich ♀ *v/refl.* to grow shorter (or to shrink) in sewing.

Ein²=nahme (ˈ⏑⏑) [einnehmen] *f* ㊏ 1. ⚔ e-r Stadt: taking (possession) of a town; capture; e-s Landes: occupation, conquest. — 2. ⚉ (*ant.* Ausgabe) receipts, proceeds *pl.*; in ~ bringen, stellen to enter (or book) as cash (or value) received. — 3. (Jahres-)~ revenue, (annual, yearly) income.

Ein²=nahme=buch (ˈ⏑⏑…), **=journal** *n* ㊒ book for entering receipts; **=posten** ⚉ *m* sum received; **=quelle** *f* source of income or revenue; **=stube** *f* receiver's (or tax-collector's) office.

ein²=nehmbar (ˈ⏑⏑) *a.* ㊎ liable to be taken, easy of capture; pregnable.

Ein²=nehme=löffel (ˈ⏑⏑…) *m* ㊒ für Arznei ꝛc.: spoon for taking medicine, &c., medicine-spoon.

ein²=nehmen (ˈ⏑⏑) I *v/a.* Ⓐa** 1. to take in (z.B. ⚓ ballast, a cargo); ⚓ Fracht, Güter ♀ to freight, to ship goods; Kohlen, Mundvorrat, Wasser ♀ to coal, victual, water; Segel ♀ to furl (or reef, take in) sails. — 2. (genießen) to take medicine; to have (or eat) one's dinner; to partake of a meal. — 3. Geld: to receive; Steuern: to collect; ⚉ er nimmt wenig ein his receipts (F takings) are small. — 4. ⚔ to take possession of; ein Land: to occupy or conquer; Städte: to take or capture; Stellungen: to carry; mit Sturm: to (take by) storm. — 5. eine Stelle ♀ to fill a post; j-s Stelle ♀ to act as a p.'s substitute; seinen (zu viel) Platz ♀ to take up one's position or stand (too much room); denselben Rang ♀ wie // to be of (or to have) the same rank as //, to be on the same level with //. — 6. *fig.* für sich ♀ (gewinnen) to prepossess in one's favour; ihre Anmut nimmt jeden für sie ein ... captivates (or charms) everybody; er wird sie gegen uns ♀ he will prejudice (or set) them against us; sich für etwas (nicht) ♀ lassen to take a(n un)favourable view of a th. — 7. die Leidenschaft nimmt ihn ein (erfüllt ihn) ... sways (or possesses) him; e-m den Kopf ♀ (benebeln) to affect a p.'s head; to stupefy (or overcome) a p.; die Sinne ♀ to benumb the senses. — II ~ *n* ㊍ 8. taking in, &c. (ſ. I u. vgl. Einnahme). — 9. (ſ. 6 u. 7) = Eingenommenheit. — III ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊎ 10. Bed. des *inf.* — 11. *fig.* (ſ. 6) prepossessing, captivating; F taking; ♀des Wesen engaging (or winning) manners or ways *pl.* — IV ein-genommen *p.p.* u. *a.* 12. ſ. bs.

Ein²=nehmer (ˈ⏑⏑) *m* ㊒, ~in *f* ㊏ von Einkünften, Steuern ꝛc.: receiver (rate-, tax-) collector; (tax-)gatherer.

Ein²=nehmerei (ˈ⏑⏑⏑) *f* ㊏ (rate-, tax-) collector's office; rate-office.

ein²=netzen (ˈ⏑⏑) *v/a.* Ⓜ** to moisten.

ein²=nicken F (ˈ⏑⏑) *v/n.* (sn) ㊐** to nod (or doze) off; vgl. einschlummern.

ein²=nieten ⚙ (ˈ⏑⏑) *v/a.* ㊐** to rivet.

ein²=nisten (ˈ⏑⏑) sich ♀ *v/refl.* ㊐** to nest(le); *fig.* to settle down (or F to get a footing) in or at a place; to quarter o.s. on a p.; to gain (a hold on) a p.'s favour.

ein²=nötigen (ˈ⏑⏑⏑) *v/a.* ㊐**: e-m e-e Tasse Kaffee, e-n Teller Suppe ♀ to press ... upon a p. [solitude, wilderness.]

Ein¹öde (ˈ⏑⏑) [P ⁂: öde] *f* ㊏ desert,

ein²=ölen (ˈ⏑⏑) *v/a.* ㊐** to oil.

ein²=ordnen (ˈ⏑⏑) I *v/a.* Ⓑb** to arrange (in proper order); klassenweise:

to classify. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ein-ordnung** *f* ㊻ arrangement; classification.

ein²-pack/en (ıllu) ㊽** **I** *v/a.* **1.** to pack (up); to (em)bale goods; to do up parcels; to make up bundles or packages; in Fässer ♀ to barrel (up); in Kästchen, Kisten ♀ to put (up) in boxes, cases; in Papier, Stroh ꝛc. ♀ to wrap up in paper, straw, &c. — **2.** F (essen) F to pack (or put) away the food; to clear the dishes; *abs.* to cram o.s., to gorge. — **II** *v/n.* (ɦ.) **3.** zur Reise ♀ to pack (one's trunk, F one's things). — **4.** F (sich trollen) to pack and be off; to trundle (one's way); F er mußte ♀ he had to hold his tongue or give in or retire. — **III sich ♀** *v/refl.* **5.** to muffle o.s. up. — **IV ~** *n* ㉓ **6.** = E/ung.

Ein²-packer ❀ (ıllu) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ packer.

Ein²-packung (~) *f* ㊻ packing (up), &c. (ſ. einpacken I u. II); Wasserkur: nasse ~ wrapping (or packing) the body in wet sheets (and a blanket over them).

ein²-pappen (ıllu) *v/a.* ㊽** **1.** to paste in(to), F to stick in. — **2.** F to eat.

ein²-paſchen (ıllu) ㉑** = einſchmuggeln.

ein²-paſſen (ıllu) ㊿** **I** *v/n.* (ɦ.) to fit in. — **II** *v/a.* to fit (or fix) in(to); to accommodate; ⚙ to adjust; (einfalzen) to rabbet. — **III Ein²-paſſung** *f* ㊻ accommodation; adjustment.

ein²-paſſieren (ıllu ı ~) *v/n.* (ſn) ㊽*/* to pass in, to enter. — **II ~** *n* ㉓ entry, entrance; ⚓ inward passage.

ein²-pauken F (ıllu) *v/a.* ㊽**: e-m etwas ♀ F to drub (or drive) a th. into a p., to coach (or grind) a. p. in a th.

Ein²-pauker (~) *m* ㉒ für Prüfungen: F coach; crammer; für Sport: trainer.

ein²-peitſchen (ıllu) *v/a.* ㉑** to whip (or beat, drub) learning, &c. into a child; Hunde ♀ to whip in dogs.

Ein²-peitſcher (~) *m* ㉒ *parl.* (party-) whip, ehm. whipper-in.

ein²-pfähl/en (ıllu) **I** *v/a.* ㊽** to fence in with stakes; ⚔ to stockade, to palisade. — **II ~** *n* ㉓ = E/ung 1.

Ein²-pfählung (ıllu) *f* ㊻ **1.** fencing in, &c. — 2. fence; enclosure; ⚔ stockade, palisade, pale.

ein²-pfarren (ıllu) **I** *v/a.* ㊽** to incorporate with (or assign to) a parish. — **II Ein-gepfarrte**([r] *m*) *f* ㊸ parishioner, member of a parish.

ein²-pfeffern (ıllu) *v/a.* ㉒a** to pepper.

ein²-pferchen (ıllu) *v/a.* ㊽** to pen (or fold) sheep; *fig.* eingepfercht huddled (or cooped) up, crammed (or crowded) together, densely packed.

ein²-pflanzen (ıllu) ㊿** **I** *v/a.* **1.** Bäume ꝛc. ♀ to plant ... — **2.** *fig.* e-m et. ♀ to implant (or inculcate, engraft) a th. in(to) a p.; tief eingepflanzte Gewohnheit ineradicable (or deep-rooted, inveterate) habit. — **II sich ♀** *v/refl.* **3.** to be(come) implanted (auch *fig.*).

ein²-pflöcken (ıllu) *v/a.* ㊽** to peg (or plug) in(to); to fix with pegs.

ein²-pflügen (ıllu) *v/a.* ㊽** *agr.* to plough in; vgl. einackern.

ein²-pfropfen (ıllu) **I** *v/a.* ㊽** *hort.* to engraft or inoculate (auch *fig.*); vgl. einpflanzen 2. — **II ~** *n* ㉓ und **Ein²-pfropfung** *f* ㊻ engrafting, inoculation.

Ein¹-pfünder ⚔ (ıllu) *m* ㉓ *artill.* ehm. one-pounder; **♀pfündig** *a.* ㊻ one-pound.

ein¹-phaſig (ıfı ~) *a.* ㊻ *elect.*: ♀er Strom single-phase current.

ein²-pichen (ıllu) *v/a.* ㊽** to pitch (over); to fix (or fasten) with pitch.

ein²-pökeln (ıllu) *v/a.* ㉒a** to pickle, brine, cure, salt, souse; eingepökeltes (gekochtes u. gesalzenes) Rindfleisch corned beef; F *fig.* wie die Heringe eingepökelt packed like (or as close as) sardines.

ein²-prägen (ıllu) *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊽** **1.** to impress, to imprint. — **2.** *fig.* to impress a th. on a p.'s mind; e-m et. ſcharf ♀ strongly to enjoin (or urge) a th. upon a th.; ſich dem Gedächtniſſe ♀ to become fixed (or engraved) in one's memory; ich habe mir (a. es hat ſich mir) das tief (in die Seele) eingeprägt it left a deep impression upon me, it engraved itself on my mind, it sank deep into my soul.

ein²-predigen (ıllu ~) *v/a.* ㊽** to inculcate by preaching, to preach into.

ein²-preſſen (ıllu) *v/a.* ㊿** to press (or squeeze) in; to compress.

ein²-prob(ier)en (ıllu, ıllu ı ~) *v/a.* ㊽** (㊽*/*) to try (to fit in); to rehearse a play, &c., F to try over a song, &c.

ein²-prügeln (ıllu) *v/a.* ㉒a** = einbleuen.

ein²-pudern (ıllu) *v/a.* ㉒a** to powder.

ein²-pumpen (ıllu) *v/a.* ㊽** to pump in(to); *fig.* e-m et. ♀ F to drive (or force, drub) a th. into a p.

ein²-puppen (ıllu) **I ſich ♀** *v/refl.* ㊽** to become (or be transformed into) a chrysalis, to change into a pupa, to enter (into) the chrysalis (or pupa) state. — **II ~** *n* ㉓ (change into the) chrysalis state.

ein²-quartieren (ıllu ı ~) **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㉓*/* (ſich) ♀ to quarter (o.s.) upon (a. ⚔); ſich bei e-m ♀ to take up one's quarters (⚔ a.: to billet) with a p. — **II ⚔ ~** *n* ㉓ u. **Ein-quartierung** *f* ㊻ quartering (or billeting) of soldiers; ⚔ ~ bekommen to have soldiers quartered on one, weitS. to (have to) receive (unwelcome) guests at one's house; wir haben ~... soldiers quartered (or billeted) on us.

Ein²-quartierungs-zettel (ꝛ...) *m* ㉜ billet.)

ein²-quellen (ıllu) *v/a.* ㊽** to soak, to steep; to swell by soaking.

ein²-quetſchen (ıllu) *v/a.* ㉑** (durch Quetſchen hineinbringen) to squeeze (or jam) in(to).

ein²-quirlen (ıllu) *v/a.* ㊽** (quirlend hineinbringen) to twirl in(to).

ein²-rahmen (ıllu) *v/a.* ㊽** to (put in a) frame; Bilder, Photographien ♀ to mount pictures, photo(graph)s.

ein²-rammen ⚙ (ıllu) *v/a.* ㊽** to (c)ram in(to) or down; Pfähle ♀ to drive in piles; vgl. einpreſſen.

ein²-rangier/en ⚔ (ırɑ̃ʒı ~) *v/a.* ㉓*/*, **~** *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ = einreihen I u. II.

ein²-räuchern (ıllu) **I** *v/a.* ㉒a** to (fill with) smoke; to fumigate; für geſundheitliche Reinigung a.: to disinfect. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ein-räucherung** *f* ㊻ fumigation.

ein²-räumen (ıllu) **I** *v/a.* ㊽** **1.** to put in order; Möbel ꝛc. ♀ to move furniture, &c. into a room; (ſich *dat.*) Zimmer ♀ to furnish (one's) rooms; ❀ Waren ꝛc. ♀ (aufs Lager bringen) to store ..., to stow (away) ..., to warehouse ... — **2.** (abtreten) to yield (or give) up one's place to a p., to concede a right; (zugeſtehen) to admit, grant, allow; ❀ e-m gewiſſe Vorteile ♀ to grant a p. certain facilities; ♀d concessive. — **II ~** *n* ㉓ und **Ein-räumung** *f* ㊻ **3.** furnishing, &c. (ſ. 1); storage of goods, &c. — **4.** (ſ. 2) concession of a right; admission, allowance, favour.

Ein²-räumungs-ſatz (ıllu ...) *m* ㉜ *gram.* concessive sentence; **♀weiſe** *adv.* by way of concession.

ein²-raunen (ıllu) ㊽** ſ. einblaſen 2.

ein²-rechnen (ıllu) *v/a.* ㉒b** to include in one's (or to take into) account; ❀ Koſten mit eingerechnet including (or inclusive of) expenses; all costs (or expenses) included.

Ein²-rede (ıllu) *f* ㊾ objection; (Widerſpruch) contradiction; remonstrance; eine ~ erheben to remonstrate; zur. eine ~ vorbringen to put in a plea.

ein²-reden (ıllu) ㊽** **I** *v/a.* **1.** e-m et. ♀ to talk a p. into a th., to talk a p. over to do a th.; e-m Mut, Vertrauen ♀ to inspire a p. with courage, confidence; e-m Vernunft ♀ to reason with a p.; das laſſe ich mir nicht ♀ I won't believe (or credit) that; das hat er ſich ſo eingeredet he has taken that into his head. — **II** *v/n.* (ɦ.) **2.** e-m ♀ (gute Worte geben) to try to persuade a p. — **3.** in etwas ♀ (ſich einmiſchen) to put in one's spoke in anything; man darf ihm nicht ♀ (widerſprechen) one dare not contradict (or oppose) him. — **III ~** *n* ㉓ **4.** (ſ. 1 u. 2) inspiration; persuasion. — **5.** (ſ. 3) = Einrede.

ein²-reffen ⚓ (ıllu) *v/a.* ㊽** to reef (or clew down) a sail.

ein²-regiſtrier/en (ıllu ı ~) **I** *v/a.* ㉓*/* to (enter in a) register, to (put on) record. — **II ~** *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ registration, (keeping a) record.

ein²-regnen (ıllu) ㉒b** **I** *v/n.* (ɦ.) **1.** *v/impers.* es regnet hier ein the rain comes in here. — **2.** *fig.* auf e-n ♀ to pelt down on a p.; die Schläge regneten auf ihn ein blows were showered upon him. — **II** *v/a.* **3.** Paſſiv: eingeregnet ſn to be detained (or kept in) by the rain.

ein²-reib/en (ıllu) **I** *v/a.* ㉑** **1.** Brot ꝛc. in eine Schüſſel ♀ to crumble ... into a dish. — **2.** (a. **ſich ♀** *v/refl.*): to rub in(to); mit Fett ♀ to grease; ſich mit Opodeldoc ♀ to rub o.s. with opodeldoc; ſich (*dat.*) den Arm mit Kampferöl ♀ to rub one's arm with camphor-oil; eingerieb(e)ner Glasſtöpſel ground-in stopper. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = E/ung.

Ein²-reibe-ſalbe (ıllu ...) *f* ㉜ liniment.

Ein²-reibung (ıllu) *f* ㊻ **1.** rubbing (in), friction; *med.* mit Kneten: massage. — **2. ~(s-mittel** *n* ㉜) *f*, *med.* embrocation; vgl. Einreibeſalbe.

ein²-reichen (ıllu) **I** *v/a.* ㊽** to hand in, to deliver; e-e Beſchwerde (Klage) ♀ to prefer a complaint (to bring an action) against a p.; ſeine Entlaſſung ♀ to tender one's resignation; ein Geſuch, eine Bittſchrift ꝛc. ♀ to present (or send up) a petition, a memorial,

&c. to a p. — **II ~ *n*** ㉓ u. **Einreichung** *f* ㊻ delivery; presentation.

ein²-reifeln (ıı⏑) *v/a.* ㉜a** ⚔ *artill.* = einriefen.

ein²-reih/en (ıı⏑) **I** *v/a.* ㊽** 1. to put in a row or line, to (ar)range; to insert; ⚔ to enrol (or enlist) recruits. — 2. Näherei: to fix; vgl. einheften. — **II ~** *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ 3. (ar)ranging; insertion; ⚔ enrolment of recruits.

ein¹-reihig (ıı⏑) *a.* ㊽ v. Kleidungsstücken: single-breasted; ❦ ⏑ unilateral.

ein²-reiß/en (ıı⏑) ㉜a** **I** *v/a.* 1. to rend a garment; to pull down (or demolish) a house; ⚔ (schleifen) to raze a fort; (über den Haufen werfen) die Wälle e-r Festung ⌒ to dismantle a fortress; *fig.* to upset or disconcert a scheme. — 2. *paint.* (in Umrissen zeichnen) to trace. — **II** *v/n.* (sn) 3. (Risse bekommen) to rend, tear, split; to be rent or torn. — 4. *fig.* (sich verbreiten) to spread (more and more); to prevail; bsd. *b.s.* to take root, to gain ground; **es war Lockerheit der Sitten eingerissen** laxity of morals had set (or crept) in; tief eingerissene Übel deeply seated evils *pl.* — **III ~** *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ 5. (s. 1) rending; demolition. — 6. *fig.* (s. 4) spreading; prevalence.

ein²-reiten (ıı⏑) ㉚b** **I** *v/n.* (sn) 1. to ride in(to), to enter on horseback. — **II** *v/a.* 2. Pferde ⌒ to break in ...; (nicht) eingeritt(e)ne Pferde (un)broken horses *pl.* — 3. et. ⌒ to ride down (or over) a th., to smash (or break) a th. in riding. — **III ~** *n* ㉓ 4. = Einritt.

ein²-renk/en (ıı⏑) **I** *v/a.* ㊽**, bsd. *surg.* to set (or reduce) dislocated joints or bones; *fig.* die Sache ist wieder eingerenkt (in Ordnung) the matter has been set right (again). — **II ~** *n* ㉓ = E/ung.

Ein²-renker (ıı⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ v. Gliedern, mst nicht ein Arzt: bone-setter.

Ein²-renkung (ıı⏑) *f* ㊻ (s. einrenken) setting, reduction; *surg.*: ⏑ taxis.

ein²-rennen (ıı⏑) ㉚b** **I** *v/n.* (sn) to run in(to); auf=ea. ⌒ to dash against each other. — **II** *v/a.* die Tür &c. ⌒ to break open ... with a rush; sich (*dat.*) den Schädel ⌒ to break one's head by running against a wall, &c.; F man kann Wände mit ihm ⌒ he is thick-headed or thick-skulled or blockheaded.

ein²-richt/en (ıı⏑) ㊽** **I** *v/a.* 1. (s. ein²-...1) (ordnen) to arrange, to (put in) order, to organize; to regulate; ich will es so ⌒, daß // ... so manage (or contrive) that //; nach e-m Muster ⌒ to adapt to a (given) pattern or sample; ⚔ militärisch eingerichtet with a military organization. — 2. sein Haus ⌒ to fit up ...; Schulen &c. ⌒ to set up (or organize, establish, found) ... — 3. e-n (sein Haus) ⌒ to furnish a p.'s house, F to set a p. up. — 4. *arith.* e-e gemischte Zahl ⌒ to reduce a mixed number to a(n improper) fraction. — 5. *surg.* to set broken limbs. — 6. ⚙ to put machinery right. — **II sich ⌒** *v/refl.* 7. to establish o.s.; er hat sich nett eingerichtet he has a nicely furnished house; sich einzurichten wissen to adapt o.s. (to circumstances); to cut one's garments according to one's cloth; sich auf et. ⌒ to prepare for a thing; sich nach et. ⌒ to accommodate o.s. to a th.; wir müssen uns danach ⌒ we must arrange accordingly; man muß sich so ⌒, daß // one must so manage that //. — 8. *abs.* (sparsam sein) to live economically. — **III ~** *n* ㉓ 9. = E/ung 1—3.

Ein²-richter (ıı⏑) *m* ㉒ (s. einrichten) p. who arranges, &c.; organizer; regulator.

Ein²-richtung (ıı⏑) *f* ㊻ (s. einrichten) 1. arrangement; organization; adaptation. — 2. *arith.* reduction. — 3. *surg.* setting; v. Verrenkungen a.: ⏑ diorthosis. — 4. e-s Hauses: (household-) establishment; furniture; e-s Ladens: fittings *pl.*; einer Fabrik &c.: plant; e-r Maschine: mechanism; (Anordnung) disposition; (Bau=art) structure; ⚔ militärische ~en military customs and regulations *pl.*, military system *sg.*; ⚔ ~en im Gelände (Gräben, Wälle &c.) military works *pl.*; zweckmäßige ~, oft: suitable provision; (die nötigen) ~en treffen für // to make (the necessary) preparations for //.

ein²-riefen ⚔ (ıı⏑) *v/a.* ㊽**: ein Geschützrohr ⌒ to rifle the barrel of a gun.

ein²-riegeln (ıı⏑) *v/a.* u. **sich ⌒** *v/refl.* ㉜a** (sich) ⌒ to bolt (o.s.) up in a place.

Ein²-riß (ıı⏑) [einreißen] *m* ⑪a. rent.

Ein²-ritt (ıı⏑) [einreiten] *m* ⑪c. ride (or riding) into; entry on horseback.

ein²-ritzen (ıı⏑) *v/a.* ㊾** 1. to scratch the skin. — 2. ⚙ to engrave (or cut) a name into metal, stone, &c.

ein²-rollen (ıı⏑) **I** *v/a.* u. **sich ⌒** *v/refl.* ㊽** (sich) ⌒ to roll (o.s.) up; to wrap (o.s.) up; (sich) am Rande ⌒ to curl (up); ❦ eingerollt: ⏑ involute. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ein²-rollung** *f* ㊻ rolling; curling; ❦ ⏑ involution.

ein²-rosten (ıı⏑) *v/n.* (sn) ㊾** to rust in, to become rusty or fixed by rust.

Ein²-rück(e)= und Aus²-rück(e)=hebel ⚙ (ıı⏑(⏑)...) *m* ㉒, **=zeug** *n*, *mech.* engaging- and disengaging-gear.

ein²-rücken (ıı⏑) ㊽** **I** *v/a.* 1. to insert in(to) s.th.; eine Anzeige in die Zeitung ⌒ (lassen) to put (or insert) an advertisement in(to) the paper. — 2. ⚙ *mach.* to throw into gear, to set going; *typ.* eine Zeile ⌒ (*ant.* ausrücken) to indent a line. — **II** *v/n.* (sn) 3. in j-s Stelle ⌒ to (under)take a p.'s place or post, to succeed a p.; ⚔ von Truppen: to march in(to); to enter a town; in die Reihe ⌒ to join ranks; to fall in. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ein²-rückung** *f* ㊻ 4. (s. 1) insertion. — 5. ⚙ (s. 2) throwing into gear, &c. — 6. ⚔ (s. 3) marching in; entry.

Ein²-rückungs=gebühren (ıı⏑...) *f/pl.* ㉜ cost *sg.* of insertion or advertising.

ein²-rühren (ıı⏑) *v/a.* ㊽** 1. to stir (up) and mix; Eier: ⌒ to beat (up). — 2. F *fig.* e-m etwas ⌒ = einbrocken 2.

ein²-rußen (ıı⏑) *v/a.* ㉚** to cover (or blacken) with soot.

Eins (⏑) *f* ㊻, **eins** s. ein I; **~=sein** (ıı⏑) *n* ㉓ union, unity; identity; **~=werden** (ıı⏑⏑) *n* ㉓ unification; coming to terms with one another; agreement.

Ein²-saat (ıı⏑) *f* ㊻ *agr.* 1. (Säen) sowing. — 2. (Saatkorn) seed.

ein²-sacken (ıı⏑) *v/a.* ㊽** 1. Korn &c. ⌒ to put ... into sacks or bags, to sack (or bag) ... — 2. F (einstäckeln) to pocket.

ein²-säen (ıı⏑) **I** *v/a.* ㊽** *agr.* to sow the seed; to put seed into the ground; das Feld: to (stock with) seed. — **II ~** *n* ㉓ = **Einsäung.**

ein²-sägen (ıı⏑) *v/a.* ㊽** = ansägen.

ein¹-saitig ♪ (ıı⏑) *a.* ㊽ with one chord.

ein²-salben (ıı⏑) **I** *v/a.* ㊽** to rub with ointment; to anoint; mit Pomade ⌒ to (dress with or grease with) pomade. — **II ~** *n* ㉓ und **Ein²-salbung** *f* ㊻ anointment.

ein²-salzen (ıı⏑) **I** *v/a.* ㊾** to salt; Fische ⌒ (und räuchern) to cure fish; eingesalz(e)nes Rindfleisch salt beef; vgl. einpökeln. — **II Ein²-gesalz(e)ne(s)** *n* ㊼ salt provisions *pl.*, salt beef, fish, &c. — **III ~** *n* ㉓ = Einsalzung.

Ein²-salzer (ıı⏑) *m* ㉒ salter; Herringsfischerei: (fish-)curer, bsd. ehm. drysalter.

Ein²-salzung (ıı⏑) *f* ㊻ salting; curing.

ein¹sam (⏑–) [nhd.] *a.* ㊽ (verlassen) solitary or forsaken or isolated (spot); lonely (place or person); (abgelegen) sequestered, secluded; ein ⌒es Leben führen to lead a retired life; *zo.* ⌒ lebendes Tier hermit; *adv.* (ganz) ⌒ leben to live in (strict) seclusion or privacy or retirement.

ein¹=samenlappig ❦ (ıı⏑⏑) *a.* ㊽: ⏑ monocotyledonous; **=samig** ❦ (ıı⏑) *a.* one-seeded, ⏑ monospermous.

Ein¹samkeit (⏑––) *f* ㊻ solitude; isolation; loneliness; seclusion; privacy.

ein²-sammeln (ıı⏑) **I** *v/a.* ㉜a** to gather (in) the harvest; to pick cherries, &c.; to glean ears of corn; Beiträge, Geld ⌒ to collect subscriptions, money; mit dem Hute Geld ⌒ to pass the hat round (for contributions); Kenntnisse ⌒ to acquire knowledge; *fig.* Lorbeeren ⌒ to win (one's) laurels. — **II ~** *n* ㉓ = Einsammlung.

Ein²-sammler (ıı⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ gatherer; picker; collector of money, &c.

Ein²-sammlung (ıı⏑) *f* ㊻ (s. einsammeln I) gathering; collection.

ein²-sargen (ıı⏑) *v/a.* ㊽** to (put into a) coffin, to screw down in a coffin.

ein²-satteln (ıı⏑) **I sich ⌒** *v/refl.* ㉜a** von Bergpässen: to form a depression or dip. — **II Ein-satt(e)lung** *f* ㊻ depression, (saddle-shaped) pass.

Ein²-satz (ıı⏑) *m* ⑦a. 1. (das Eingesetzte) an Eßtischen: leaf; bei Kleidern: insertion; krauser ~ am Mannshemde: frilled shirt-front; vgl. ~stück; beim Spiele: stake(s *pl.*); der ganze ~, a. oft: pool; den ganzen ~ gewinnen to sweep the stakes, to win the pool; den ~ verdoppeln to double one's stake(s). — 2. ~ von Bechern, Schachteln &c. von abnehmender Größe: set (or nest) of cups, boxes, &c. — 3. (Behälter für Fische) fish-pond. — 4. ♪ ~ einer Stimme chiming in; intonation.

Ein²-satz=becher (ıı⏑...) *m* ㉒, **=gewicht** *n* one of a set of cups, weights; **=härtung** ⚙ *f*, *metall.* case-hardening; **=preis** *m* bei Versteigerungen: starting price; **=rennen** *n* sweep-stake; **=schachtel** *f* one of a set of boxes; **=schenkel** *m* e-s Zirkels: screw-leg; **=streifen** *m*, **=stück**

n an Frauenwäsche: stripe, piece let in(to other material), (worked) insertion; =teich *m* storepond; =zeichen ♪ *n* signal to start (singing or playing).

ein²-fauen (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** to befoul.

ein²-fäuern (ıı⌣) *v/a.* ⓐa** 1. Brot ♀ to leaven bread. — 2. Kochkunst: to pickle meat, fish, &c. (in vinegar).

Ein²-fauge-gefäß (ıı⌣...) *n* ⓝ *anat.* absorbent(vessel),lymphatic duct;=mittel *n* means of absorption; *med.* absorbent.

ein²-faug/en (ıı⌣) ⓝc(ⓑ)** I *v/a.* to suck (in or up); to absorb; Flüssigkeiten: to draw in, to imbibe; *fig.* etwas mit der Muttermilch ♀, etwa: to be bred (or nurtured) in a th. from infancy; fähig, geneigt einzusaugen absorptive; *med.* ♀d absorbent. — II sich ♀ *v/refl.* to attach (or fasten) o.s. by suction; von Farben &c.: to soak in. — III ~ *n* ㉓ = E/ung. [tube.]

Ein²-fauge-rohr *n* (ıı⌣...) *n* ⓝ suction-

Ein²-faugung (ıı⌣) *f* ㊻ suction, absorption; imbibing.

ein²-fäumen (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** to hem.

Ein²-fäung (ıı⌣) *f* ㊻ (ſ. einfäen) sowing.

ein¹=fäurig (ıı⌣) *a.* ⓒ *chm.* monacid.

Ein²-fauung (ıı⌣) *f* ㊻ befouling.

ein²-fchachtel/n (ıı⌣) ⓐa** I *v/a.* to put into (or enclose in) a box or case; to encase; *fig.* eingeſchachtelte Sätze involved sentences *pl.* — II sich ♀ *v/refl. co.* to box o.s. up in a confined space, to be jammed together. — III ~ *n* ㉓ u. E/lung *f* ㊻ boxing up; ⚠ encasement; v. Sätzen: involution. [⚠ univalvular.]

ein¹=fchalig (ıı⌣) *a.* ⓒ with one shell,

ein²-fchalt/en (ıı⌣) I *v/a.* ⓑ** to put (or throw) in; Worte &c.: to insert; Tage im Kalender: to intercalate; et. nicht Hingehöriges: to interpolate; eingeſchaltete Bemerkung incidental remark; eingeſchaltete Tage intercalary days *pl.*; in eine Erzählung Eingeſchaltetes episode, incident; *elect.* (*ant.* ausſchalten) to connect, elektriſches Licht &c.: to switch on. — II ~ *n* ㉓ = E/ung.

Ein²-fchalter (ıı⌣) *m* ㉒ interpolator.

Ein²-fchaltung (ıı⌣) *f* ㊻ (ſ. einfchalten) insertion; intercalation; interpolation (auch *math.*); *elect.* connexion; ~s=zeichen (⌣...) *n* ⓝ *typ.* (It.) caret (⋀).

ein²-fchanzen ⚔ (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** to entrench, to fortify by trenches.

ein²-fchärfen (ıı⌣) I *v/a.* ⓑ** e-m et. ♀ to inculcate a th. in(to) a p. — II ~ *n* ㉓ und **Ein²-fchärfung** *f* ㊻ inculcation, injunction, urgent (or strict, stringent, impressive) order.

ein²-fcharren (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** to put in(to) the earth, to bury; a. sich ♀ *v/refl.* von Tieren: to go to earth.

ein¹=fchattig (ıı⌣) *a.* ⓒ (♀e Völker *n/pl.*): ⚠ heteroscian(s *pl.*).

ein²-fchätz/en (ıı⌣) I *v/a.* ⓑ** Steuerweſen: to assess; *fig.* (beſſer: ſchätzen) to value; ſie h. ſeine Fähigkeiten richtig eingeſchätzt they have formed a correct estimate of his abilities. — II ~ *n* ㉓ = E/ung.

Ein²-fchätzung (⌣) *f* ㊻ assessment; ~s=kommiſſion (⌣...) *f* ⓝ in England: assessors *pl.* of taxes.

ein²-fchaufeln (ıı⌣) *v/a.* ⓐa** to shovel in; to bury with a shovel.

ein²-fchaukeln (ıı⌣) *v/a.* ⓐa** (in den Schlaf wiegen) to rock (off) to sleep; to (lull to sleep in a) cradle.

ein²-fchenken (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** to pour out or in(to a glass); e-m Wein, Tee ♀ to help a p. to a glass of wine, a cup of tea; *fig.* e-m reinen (auch klaren) Wein ♀ to tell a p. the whole (or plain, unvarnished) truth.

ein²-fcheren ⚓ (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** ein Ende ♀ to reeve a rope or a cable.

ein²-fcheuern (ıı⌣) [Scheuer] *v/a.* ⓐa** *agr.* to put in(to) the barn.

ein²-fchichten (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** to arrange (or put up, pile up) in layers; *geol.* eingeſchichtet: ⚠ (inter)stratified.

ein¹=fchichtig (ıı⌣) *a.* ⓒ (allein, ledig) single, unmarried, unwedded.

ein²-fchicken (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** to send in to a p.; amtlich: to present; vgl. einſenden.

Ein²-fchiebe=bild (ıı⌣...) *n* ⓝ für die Zauberlaterne: slide; =gericht *n* Kochk.: extra dish, (fr.) entremets *pl.*, *entrée*; =leiſte ⚙ *f*, *carp.* clamp.

ein²-fchieb/en (ıı⌣) ⓝc** I *v/a.* 1. to push (or slip) in, F to shove in; Bäckerei: das Brot ♀ (einſchießen) to put ... in(to) the oven. — 2. (einſchalten) to insert, to put between; einen Satz: to intercalate, heimlich: to interpolate; vgl. einſchalten I. — 3. e-n (in eine Stelle) ♀ to appoint (or promote) a p. over the heads of others, F to push a p. forward. — II sich ♀ *v/refl.* 4. to slip in(to), F to push o.s. forward. — III *v/n.* 5. *hunt.* Schwarzwild: (ſich niederlegen) to settle down. — IV ~ *n* ㉓ 6. E/ung 1.

Ein²-fchieber (ıı⌣) *m* ㉒ (ſ. einſchieben) one who pushes in, inserts, &c.; vgl. Einſchalter.

Ein²-fchiebe=ſatz (ıı⌣...) *m* ⓝ *gr.* intercalation; parenthesis; insertion; =tiſch *m* telescope-table.

Ein²-fchiebſel (ıı⌣) *n* ㉒ s.th. slipped in or inserted; in Schriften a. parenthesis; interlinear note; intercalation, *b.s.* interpolation.

Ein²-fchiebung (⌣) *f* ㊻ 1. pushing in, &c. (ſ. einſchieben I). — 2. = Einſchiebſel.

Ein¹=ſchienen=bahn 🚝 (ıı⌣ı) *f* ㊻ monorail line. [mono-line system.]

ein¹=ſchienig 🚝 (ıı⌣) *a.* ⓒ: 2es Syſtem

ein²-ſchießen (ıı⌣) ⓝc(e)t** I *v/a.* 1. ⚔ to shoot (or batter) down with musketry or cannon; to breach a wall. — 2. ⚔ (auch sich ♀ *v/refl.*) (ſich) ♀ to instruct in (to practise) shooting. — 3. ⚔ ein Gewehr ♀ to try (or prove, test, season) a gun. — 4. (mit einſchieben) to slip in with; Brot ♀ ſ. einſchieben 1; ⚓ Ballaſt in ein Schiff ♀ to (shoot) ballast; *typ.* die Form ♀ to lift the form(e) into the press; ⚙ Weberei: den Eintrag ♀ to shoot the weft. — 5. 🏛 Geld (in die Kaſſe) ♀ to pay in money, F to put down the cash; eingeſchoſſene Kapitalien capital *sg.* invested in (or put into) a concern. — II sich ♀ ⚔ *v/refl.* 6. ſ. 2. — III ~ *n* ㉓ 7. (ſ. 1) battering down with gunshot, demolition by artillery. — 8. (ſ. 2) gun-practice. — 9. (ſ. 3) trial of a gun. — 10. 🏛 (ſ. 5) investment.

ein²-fchiffen ⚓ (ıı⌣) ⓑ** I *v/a.* (*ant.* ausſchiffen) to ship goods; to put (or take) on board; auch 🚃 ⚔: to embark. — II sich ♀ *v/refl.* to embark, to go on board; to take ship (nach for); ſich in Liverpool nach New York ♀ to take passage from Liverpool to New York; ſich wieder ♀ to re-embark. — III ~ *n* ㉓ u. **Ein²-fchiffung** *f* ㊻ shipment of goods; embarkation.

ein²-fchirren (ıı⌣) *v/a.* ⓑ** to (put into) harness; weitS. to yoke to.

ein²-fchlachten (ıı⌣ch't⌣) *v/a.* ⓑ** Schwein &c.: to kill for home consumption.

ein¹=fchlächtig (ıı⌣) *a.* ⓒ = einartig.

ein²-fchlafen (ıı⌣) *v/n.* (ſn) ⓐa** 1. to fall asleep, to drop off (or to go) to sleep; to doze off; über (a. bei) einer Sache ♀ to go to sleep over a th.; ich konnte vor Müdigkeit nicht ♀ I was too tired to (go to) sleep. — 2. *fig.* (ſanft ſterben) to pass away gently, to die peaceably; vom Eifer &c.: (nachlaſſen) to slacken, abate, subside; von Sitten &c.: (in Verfall geraten) to die out, to decay; to go (or get) out of use. — 3. von Gliedern: (gefühllos werden) to go to sleep, to become numb; mir iſt das Bein eingeſchlafen I have pins and needles in my leg. [ſchläfig.]

ein¹=ſchläf(e)rig (ıı⌣⌣) *a.* ⓒ = ein=

ein²-ſchläfern (ıı⌣) I *v/a.* ⓐa** 1. e-n ♀ to lull (F to send) a p. to sleep, to make a p. (feel) sleepy or drowsy; *fig.* to lull into security; künſtlich: ⚠ to narcotize; to hypnotize; den Schmerz ♀ to deaden (or assuage, soothe) the pain; ♀d: producing sleep, ⚠ soporific, narcotic. — 2. (unempfindlich machen) to (be)numb. — II ~ *n* ㉓ u. **Ein-ſchläf(e)rung** *f* ㊻ 3. lulling a p. to sleep, &c. (ſ. I); ⚠ soporification, narcotization; hypnotization; ~s=mittel (⌣...) *n* sleeping draught; ⚠ soporific, narcotic. [(bed).]

ein¹=ſchläfig (ıı⌣) *a.* ⓒ: 2es (Bett) single

Ein²-fchlag (ıı⌣) *m* ⓘd. 1. = einſchlagen IV. — 2. e-s Pakets &c.: wrapper, cover. — 3. Näherei: tuck, fold; ⚙ Weberei: woof = Einſchuß 2; (Maſchinengarn) machine-made twist; *hort.* (proviſoriſche Pflanzung) nursery for young trees; * *fig.* das Land weiſt trotz ſeiner ſlawiſchen Bevölkerung einen ſtarken deutſchen ~ auf the country, despite its Slav population, shows a strong percentage (or contingent) of Germans; ein Dichter, der ſeinen Idealen einen ~ von lebendiger Wirklichkeit gibt a poet who gives his ideals a touch (or colouring) of living realism; in Kette und ~ verwandte Geiſter minds akin in warp and weft.

Ein²-fchlag(e)=dolch (ıı⌣(⌣)...) *m* ⓝ clasp-dagger; =garn *n* Weberei: machine-spun yarn, weft-yarn; =meſſer *n* clasp-knife.

ein²-fchlagen (ıı⌣) ⓑb** I *v/a.* 1. e-n Nagel &c.: to knock (or drive, force, thrust) in; feſt ♀ to drive home. — 2. Löcher ♀ to make ... by knocking; auch: to punch out ... — 3. (zerbrechen) to demolish, to break (or smash) window-panes; to break open doors; j-s Schädel ♀ to break a p.'s skull, to brain a p.; einem Faſſe den Boden ♀ to stave in a cask (vgl. ausſchlagen 8).

— 4. (einwickeln) to wrap (or do) up in paper, &c., to tie up in a cloth; to pack in cases; *agr.* und *hort.* to (cover with) earth. — 5. Näherei: (kürzer m.) to tuck in; to turn in at the edge; (übernähen) to overcast (vgl. a. einnähen 3); Web.: Fäden ♀ to pass in threads. — 6. e-n falſchen Weg ♀ to take a wrong turning or route; *fig.* to pursue (or strike out) a wrong course; den Weg der Güte ♀ to apply (or adopt) gentle (or conciliatory) measures; die von ihm eingeſchlag(e)ne Laufbahn the career which he entered upon, the career chosen by him. — 7. (fechtend einüben) (bſd. **ſich** ♀ *v/refl.*) to perfect (o.s.) in fencing; ſich ♀ auch: to practise fencing. — **II** *v/n.* 8. (h.): a) ⚒ (ſchürfen) to commence digging (operations); b) **auf** e-n ♀ to belabour a p. with a stick, &c.; c) (eindringen) to fall (or rush) upon; der Blitz hat (auch **es** hat) in das Haus eingeſchlagen the lightning has struck the house; d) in ein Fach ♀ (gehören) to belong to a department, to come within one's province; das ſchlägt (nicht) in mein Fach ein, auch oft: F that's (not) in my line; e) (in j-s Hand) ♀ to shake hands (with a p.); ſchlagen Sie ein! we'll shake hands (over it); eingeſchlagen! agreed!, done! — 9. (ſn) (gut, ſchlecht) ♀ (geraten) to turn out (well, ill); er ſchlägt (gut) ein he is in a fair way (towards success); ✱ die Artikel ſchlagen nicht ein ... do not take or are unsaleable. — 10. *paint.* Farben: (den Glanz verlieren) to turn dull. — **III ſich** ♀ *v/refl.* 11. ſ. 7. — **IV** ~ *n* ㉓ 12. knocking in, &c. (ſ. I u. II); durch das ~ dieſer Methode by the adoption of this method; beim ~ des Blitzes when the lightning strikes or struck.

Ein²-ſchlag(e)-papier (ᵘˡ⌣...) *n* ㊷ packing-paper; **-ſeide** *f* shot-silk, tram.

ein²-ſchlägig (ᵘˡ⌣) *a.* ㊸ belonging (or appertaining, referring, corresponding) to; die ♀en Verhältniſſe the surrounding (or concomitant) circumstances *pl.* [ſchlagen IV.]

Ein²-ſchlagung (ᵘˡ⌣) *f* ㊺ = ein-ſ

ein²-ſchleichen (ᵘˡ⌣) *v/n.* (ſn), öfter: **ſich** ♀ *v/refl.* ㊿aſt** to creep (or slip, sneak, steal) in(to), to find one's way into; *fig.* die ſich etwa ♀den Irrtümer mistakes which may creep in.

ein²-ſchleiern (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊷a** to veil a nun; ſich ♀ laſſen to take the veil.

ein²-ſchleifen¹ (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊽** to drag in (on a sledge); to smuggle (in).

ein²-ſchleifen² ⚙ (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊿bſt** Bilder ♀ to engrave (or cut) ... in(to) glass, &c.

ein²-ſchleppen (ᵘˡ⌣) **I** *v/a.* ㊽** to drag in; ſchmuggelnd: to smuggle (in); eine Krankheit: to import. — **II** ~ *n* ㉓ und **Ein-ſchleppung** *f* ㊺ importation.

ein²-ſchließ/en (ᵘˡ⌣) ㊼d** **I** *v/a.* **1.** (a. **ſich** ♀ *v/refl.*) to lock (o.s.) in or up; to shut (o.s.) up; eingeſchloſſen (put or kept) under lock and key; in eine Stube eingeſchloſſen confined (or pent up) in a room. — 2. (umgeben) to enclose with walls; mit einem Gitter (einer Hecke): to rail (to hedge) in; rings von e-m Zaune eingeſchloſſen fenced in all round; ⚔ den Feind: to hem in, to surround; eine Stadt: to invest, beſiege, blockade; von Eis, Schnee eingeſchloſſen ice-bound, snow-bound. — 3. (einlegen) to put into; to enclose in a letter, &c. — 4. *fig.* in Klammern ♀ to enclose (or put) in brackets. — 5. *fig.* (in ſich begreifen) to include, comprise, embrace; in ſein Gebet (mit) ♀ to pray for; ♀d inclusive. — **II ſich** ♀ *v/refl.* 6. ſ. 1. — **III** ~ *n* 7. = E/ung. — **IV ein-geſchloſſen** *p.p.* u. *a.* ㊸(D9) 8. Bed. des *inf.*; vgl. 1 u. 2. — 9. ✱ Verpackung mit ♀ including (or inclusive of) package.

ein²-ſchließlich (ᵘˡ⌣) *a.* ㊸ (mſt mit *gen.*) inclusive of; including, included, comprising; *adv.* inclusively of, with (the) inclusion of.

Ein²-ſchließung (ᵘˡ⌣) *f* ㊺ **1.** (ſ. einſchließen 1) locking up; confinement. — 2. ⚔ investment, siege, blockade; ⚔ **~s-linie** *f* line of investment.

ein²-ſchlingen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊿ſt** 1. to (put into a) sling. — 2. to swallow (up) greedily, F to gobble up, to put away.

ein²-ſchlitzen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊿** to slit.

ein²-ſchlucken (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊽** to gulp down; F to bolt; vgl. einſchlingen 2.

ein²-ſchlummern (ᵘˡ⌣) *v/n.* (ſn) ㊷a** to (fall into a) slumber.

ein²-ſchlüpfen (ᵘˡ⌣) *v/n.* (ſn) ㊽** to slip in(to), heimlich: to steal into.

ein²-ſchlürfen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊽** to sip.

Ein²-ſchluß (ᵘˡ⌣) *m* ⑤a. **1.** inclusion; mit ~ von inclusive(ly) of; ✱ mit ~ der Kiſten cases included, including cases. — 2. (Einlage) letter (or sample, &c.) enclosed, enclosure.

Ein²-ſchluß-klammer(ᵘˡ⌣...) *f* ㊷, **-zeichen** *n*, *typ.*, &c. crotch(et), [], bracket.

ein²-ſchmeicheln (ᵘˡ⌣) ㊷a** **I** *v/a.* e-m et. ♀ to coax a p. into a th. — **II ſich** ♀ *v/refl.* to ingratiate (or insinuate) o.s. (or to curry favour) with a p.; to wheedle o.s. into a p.'s good graces. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊸ insinuating; winning, engaging. — **IV** ~ *n* ㉓ u. **Einſchmeich(e)lung** (ᵘˡ⌣) *f* ㊺ ingratiation, insinuation. [werfen 1 u. 2.]

ein²-ſchmeißen F (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊿a** = ein-ſ

ein²-ſchmelzen ⚙ (ᵘˡ⌣) **I** *v/n.* (ſn) ㊼b** to melt down. — **II ſich** ♀ *v/refl.* ㊿** to be reduced (or lost) in (s)melting, to melt away. — **III** *v/a.* ㊿** to smelt, melt down; (ausſeigern) to liquate.

ein²-ſchmieden (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊽** to hammer chains together; to put convicts, prisoners in iron(s) or chains.

ein²-ſchmiegen (ᵘˡ⌣): *v/refl.* **ſich** ♀ ㊽** to ingratiate o.s.

ein²-ſchmieren (ᵘˡ⌣) **I** *v/a.* ㊽** **1.** mit et. ♀ to (be)smear (or bedaub) with s.th.; mit Fett, Öl, Pomade ♀ to grease, oil, pomade; ⚙ *mach.* to lubricate. — 2. (hineinſchmieren) to rub grease, &c. into; *fig.* e-m et. ♀ (vorkauen) to drub a th. into a p. — 3. F (ſchlecht einſchreiben) to scrawl (or scribble) into a book. — **II** ~ *n* ㉓ 4. u. **Ein-ſchmierung** *f* ㊺ greasing; lubrication.

ein²-ſchmuggeln (ᵘˡ⌣) ㊷a** **I** *v/a.* to smuggle in; eingeſchmuggelte Ware smuggled goods *pl.*, ⚔ contraband (of war). — **II ſich** ♀ *v/refl.* ſ. ſich einſchleichen. — **III** ~ *n* ㉓ smuggling of goods, bſd. ⚔ contraband (trade).

ein²-ſchmutzen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊿** = beſchmutzen. [(down or in).]

ein²-ſchnallen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊽** to buckle

ein²-ſchnappen (ᵘˡ⌣) ㊽** **I** *v/a.* Luft ♀ to gasp for air, to draw in (or inhale) air. — **II** ⚙ *v/n.* (ſn) v. Federn: to catch.

ein²-ſchneiden (ᵘˡ⌣) ㊿c** **I** *v/a.* **1.** to cut in(to); (einkerben) to notch, to indent; to make an incision into; ⚙ die Zähne e-s Rades ♀ to cog a wheel; ❦ eingeſchnitten incised. — 2. ſeinen Namen ♀ to carve one's name in(to); Brot in die Suppe ♀, die Suppe ♀ to cut up bread into the soup; ⚙ *carp.* ein Zapfenloch ♀ to mortise; ⚔ *frt.* † Schießſcharten ♀ to cut (or make) embrasures; ⚔ * eingeſchnitt(e)n(e Batterie, Schützenlinie) dug-in (battery, marksmen). — 3. *agr.* Korn ♀ (a. *abs.*) to cut corn. — **II** *v/n.* 4. (h.) to cut into; to hurt; die Feile ſchneidet ein the file bites; *surg.* ins Fleiſch ♀ to cut to the quick; *fig.* ♀d incisive; trenchant; *fig.* tief ins Herz, in die Seele ♀d heart-rending or -piercing; eine tief ♀de Maßregel a step of very incisive (or powerful) effect. — **III ſich** ♀ *v/refl.* 5. to cut into. — **IV** ~ *n* ㉓ 6. (ſ. 1) incision, indenture. [handsaw.]

Ein²-ſchneide-ſäge(-...) *f* ㊷ Buchbinderei:

ein¹-ſchneidig (ᵘˡ⌣) *a.* ㊸ one-edged.

ein²-ſchneien (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊽** to cover with (or to bury in) snow; ſie waren im Gebirge eingeſchneit they were snowed up in the mountains; eingeſchneiter Zug snow-bound train.

Ein²-ſchnitt (ᵘˡ⌣) *m* ⑪c. incision, cut; *pros.* im Verſe: cæsura; (Kerbe) indentation, notch; (Schlitz) slit; 🚃, &c. (Erd-) ~ cutting; ⚙ Schlofferei: (Zapfenloch) mortise; ⚔ *frt.* (Schießſcharte) embrasure, (Geſchützbedeckung) covering for artillery.

Ein²-ſchnitt-meißel ⚙ (ᵘˡ⌣...) *m* ㊷ jagger; **-meſſer** *n*, *surg.*: ⚕ bistoury.

ein²-ſchnitze(l)n (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊿(㊷a)** to carve (or cut, engrave) in(to). [up.]

ein²-ſchnupfen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊽** to sniff

ein²-ſchnür/en (ᵘˡ⌣) **I** *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽** (ſich) ♀ to lace (o.s.); ſie ſchnürt ſich zu ſehr ein she laces (or draws herself in) too tightly; ein Paket: to tie (or cord) up; ❦, &c. eingeſchnürt strangulated; *surg.* strictured. — **II** ~ *n* ㉓ u. E/ung *f* ㊺ lacing; ❦ &c strangulation; *surg.* stricture.

ein²-ſchöpfen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊽** to draw and pour water, &c. into a vessel.

ein²-ſchränk/en (ᵘˡ⌣) **I** *v/a.* und **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽** **1.** (ſich) ♀ to restrict (o.s.), to confine (o.s.) (auf et. to s.th.); ſeine Ausgaben ♀ to reduce (or retrench, curtail) one's expenses; wir müſſen uns ♀, auch oft: F we must draw in. — **II** ~ *n* ㉓ 2. = E/ung. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊸ 3. Bed. des *inf.* — 4. restrictive; (mildernd) mitigative. — **IV ein-geſchränkt** *p.p.* u. *a.* ㊸ 5. Bed. des *inf.* — 6. limited, dem Raume nach: cramped (or pinched) for room or space; in ♀em Maße in a qualified sense; ♀ (*adv.*) leben to live economically or

sparingly or in a humble style or F in a poor way. — **V Ein-schränkung** (ǁ⏑) *f* ㊻ 7. restriction; retrenchment, curtailment; limitation, qualification; ohne ~ (Vorbehalt) without reservation, unreservedly; unconditionally; vgl. Eingeschränktheit.

ein²-schrauben (ǁ⏑) *v/a.* ㊽Ⓣc** to screw in(to); to fix with screws or bolts.

Ein²-schreibe-amt (ǁ⏑...) *n* ㊷ registry-office; **-brief** *m* registered letter; **-bureau** 🖃 *n* booking-office; **-gebühr(en** *pl.*) *f*, **-geld** *n* registration- (or booking-, entrance-)fee.

ein²-schreib/en (ǁ⏑) **I** *v/a.* ㉑** 1. to enter (or write down) in a book; bsd. 🏦 to book (down); 🖃 to register a letter, &c.; Namen in eine Liste: to inscribe; seinen Namen ♀ lassen, **sich** ♀ *v/refl.* to enter (or give in) one's name, to enrol o.s.; als Student: to matriculate; in ein Register: to register. — 2. in das Gedächtnis ♀ to impress on one's memory; in das Protokoll ♀ to enter in the minutes. — 3. *math.* to inscribe; ein Dreieck in einen Kreis ♀ to inscribe a triangle in a circle. — **II** ~ *n* ㉓ 4. = E/ung, auch = Einschreibebrief; als Briefaufschrift: registered. — **III ein-geschrieben** *p.p.* u. *a.* ㊻ (D 9) 5. Bed. des *inf.*

Ein²-schreiber (ǁ⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ registrar, recorder.

Ein²-schreibe-sendung 🖃 (ǁ⏑...) *f* ㊷ registered parcel; **-stelle** *f* = -bureau.

Ein²-schreibung (ǁ⏑) *f* ㊻ entering, &c. (s. einschreiben I); registration; inscription; enrolment; matriculation; entry; **~s-...** (⁓...) ㊷ = Einschreibe-...

ein²-schreiten (ǁ⏑) **I** *v/n.* (sn) ㊿b** 1. to step (or stride, walk) in(to); *fig.* (sich einmischen) to interfere; vgl. einmengen II. — 2. gerichtlich: to proceed against a p.; kriminell: to prosecute a p.; streng ♀ to take severe measures against a p. — **II** ~ *n* ㉓ 3. *fig.* interference; interposition; gerichtlich: (legal) proceedings *pl.*; prosecution.

ein²-schroten ⚙ (ǁ⏑) *v/a.* ㊽**: Fässer ♀ to haul (or let) ... down into the cellar.

ein²-schrumpfen (ǁ⏑) *v/n.* (sn) ㊽**, to shrink (or shrivel) up; von der Haut: to become wrinkled, to show wrinkles, to wrinkle; (verwelken) to wither.

Ein²-schub (ǁ, F ǁ⏑) *m* Ⓣd. e-s Tisches: additional leaf; vgl. Einschiebsel.

ein²-schüchter/n (ǁ⏑) **I** *v/a.* ㊾a** (s. ein²) to intimidate, F to bully; durch Blicke: to browbeat; er läßt sich nicht leicht ♀ he is not easily frightened; eingeschüchtert, auch: cowed down. — **II** ~ *n* ㉓ u. **E/ung** (ǁ⏑⏑) *f* ㊻ intimidation, F bullying; **E/s-system** (⁓...) *n* ㊿, **-versuch** *m* systematic (attempted) intimidation; F system of (attempt at) bullying.

ein²-schulen (ǁ⏑) **I** *v/a.* ㊽** 1. to school; vgl. abrichten 1. — 2. (e-r Schule zuweisen) to put a boy to school; to enter (or place) him at a school. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ein-schulung** *f* ㊻ 3. schooling, training, practising.

Ein¹-schur (ǁ⏑) *f* ㊷ von Schafen: wool of the first shearing; **♀schürig** *a.* ㊾: a) Schafe: once shorn; b) *agr.* Wiesen: annually producing one crop of hay.

Ein²-schuß (ǁ⏑) [einschießen] *m* ⑧a. 1. 🏦 an Geld: capital (or sum) invested in a business, money sunk in a concern; investment; ~ leisten to pay down money (on account). — 2. ⚙ Weberei: (Fadengruppe, die die Kette kreuzt) woof, weft, filling (auch *fig.* = Einschlag 3). — 3. ⚔ *hunt.* (Stelle, wo die Kugel eindrang) spot where the bullet entered. — 4. *vet.* (Entzündungsgeschwulst) inflammatory swelling (of cows, &c.), Ⓣ phlegmon.

ein²-schustern F (ǁ⏑⏑) *v/n.* (h.) ㊾a** to lose (or fail) in business, to come down in the world, to be down on one's luck.

ein²-schütten (ǁ⏑) *v/a.* ㊽**: Korn ꝛc. ♀ to pour ... into a sack or mill, &c.

ein²-schwärzen (ǁ⏑) *v/a.* ㊿** 1. to blacken. — 2. = einschmuggeln I.

Ein²-schwärzer (ǁ⏑) *m* ㉒ smuggler; bsd. ⚔ contraband trader, contrabandist.

ein²-schwärzung (ǁ⏑) *f* ㊻ = ein-schmuggeln III.

ein²-schwatzen (ǁ⏑) ㊿** **I** *v/n.* (h.) mit (hin)♀ to put a word in. — **II** *v/a.* e-m et. ♀ to talk a p. into (doing) a th., to make a p. believe a th. — **III sich** ♀ *v/refl.* = einschmeicheln II.

ein²-schwefeln (ǁ⏑) *v/a.* ㊾a** to (strew with) sulphur, ⚙ to sulphurize.

ein²-schwenken ⚔ (ǁ⏑) *v/n.* (h.) ㊽** to wheel in(to) or inward; aus der Kolonne in Linie ♀ to form from column into line.

ein²-schwingen (ǁ⏑) *v/n.* (sn) Ⓣst** *hunt.* v. Auer- u. Birkwild: (sich auf Bäume niederlassen) to perch (on trees).

ein²-segeln ⚓ (ǁ⏑) *v/n.* (sn) ㊾a** to sail in (under full press of canvas); in den Hafen ♀ to sail into port.

ein²-segnen (ǁ⏑) *rel.* **I** *v/a.* ㊾b** 1. to bless, to give one's blessing (or benediction) to; Brot u. Wein: to consecrate. — 2. Geistliche: to ordain. — 3. Kinder ♀ (konfirmieren) to confirm; e-e Wöchnerin: to church. — **II** ~ *n* ㉓ und **Ein²-segnung** *f* ㊻ 4. (s. 1) blessing, benediction; consecration; (s. 2) ordination; (s. 3) confirmation.

ein²-sehen (ǁ⏑) ㊾a** **I** *v/n.* (h.) 1. ↖ in et. ♀ to look (or glance) into a th. — 2. mit e-m (ins Buch) ♀ to look over (the same book) with a p. — **II** *v/a.* 3. to look (or search) into; to investigate, inspect, examine. — 4. (begreifen) to understand, to comprehend, to see (the drift of); ich kann den Grund davon leicht ♀ (fassen) I can easily conceive (or see, perceive) the reason of it; er will seinen Irrtum nicht ♀ he won't acknowledge (or see) his mistake; sie will seine Fehler nicht ♀ she shuts her eyes to his faults. — **III** ~ *n* ㉓ 5. looking (or glancing) into or over, &c. (s. I). — 6. (s. 3) search; investigation. — 7. (s. 4) ein ~ (Einsicht) h. ob. nehmen to have (or show) consideration; er sollte ein~ h. he should be reasonable or listen to reason.

ein²-seifen (ǁ⏑) *v/a.* ㊽** to soap; *fig.* (betrügen) to humbug; **sich** ♀ *v/refl.* to lather (or soap) one's chin or face.

ein¹-seitig (ǁ⏑) *a.* ㊻ one-sided; ✎, &c.: Ⓣ unilateral; (eingenommen) partial, bias(s)ed; (oberflächlich) superficial; (ausschließlich) exclusive; *adv.* auch: from one point of view only; (beschränkt) narrow-minded; 2er Friede separate peace.

Ein¹-seitigkeit (ǁ⏑⏑) *f* ㊻ one-sidedness; partiality, bias; exclusiveness; narrow-mindedness, narrowness.

ein²-send/en (ǁ⏑) **I** *v/a.* ㊾a** to send in, forward, remit; an Zeitungen: to communicate, contribute; Eingesandt *n* (private) contribution or correspondence; insertion. — **II** ~ *n* ㉓ = E/ung.

Ein²-sender (⁓) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ one who sends in, &c.; remitter; an Zeitungen: contributor, (occasional) correspondent.

Ein²-sendung (⁓) *f* ㊻ sending in, &c. (s. I einsenden); remittance.

ein²-senk/en (ǁ⏑) **I** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊽** 1. to sink, to let (down) into the ground; (begraben) to inter, bury; (eintauchen) to dip, immerse; eingesenkt interred; immersed; v. Boden: depressed. — 2. *hort.* to lay (or set, plant) cuttings or slips. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = E/ung 1.

Ein²-senkung (⁓) *f* ㊻ 1. sinking, letting down. — 2. des Bodens: depression.

Einser (ǀ⏑) *m* ㉒ = Einer.

Ein²-setz-... (ǁ⏑...) ㊷ = Einsatz-...

ein²-setz/en (ǁ⏑) ㊿** **I** *v/a.* 1. to put (or set) in (its place); e-n ♀ (einsperren) to put a p. in jail or prison, to imprison a p.; *hort.* Bäume ♀ to plant trees. — 2. ein Blatt in ein Buch ♀ to insert a leaf; ⚙ den Boden in ein Faß ♀ to head a cask; Fische in e-n Fluß ♀ to stock a river with fish; ⚓ e-n Mast ♀ to set up a mast; Scheiben in ein Fenster ♀ to put in panes; ⚙ die Speichen in ein Rad ♀ to spoke a wheel; dem Pferde die Sporen ♀ to set spurs to the horse; Vögel (in e-n Käfig) ♀ to put birds in(to) a cage, to cage (up) birds; Zähne ♀ to put in (false) teeth. — 3. e-e Anzeige ♀ lassen to insert an advertisement. — 4. (aufs Spiel setzen) in die Lotterie ♀ to put into the lottery; sein Ehrenwort zum Pfande ♀ to pledge one's word of honour; seine beste Kraft ♀ to work (or try) with all one's might; sein Leben ♀ to stake one's life. — 5. (einführen) ein Fest ꝛc. ♀ to appoint (or institute) a feast-day or holiday, &c.; in ein Amt, eine Würde ♀ to install (in one's office, dignity); bsd. ehm.: to invest (with the insignia of one's office); wieder ♀ to reinstall, reinstate, rehabilitate; e-n in s-n früheren Besitz, s-e früheren Rechte wieder ♀ to restore a p.'s (or to reinstate a p. in his) possessions, rights; e-n zu seinem Erben (zum Richter) ♀ (ernennen) to make (or appoint, constitute) a p. one's heir (a judge); *eccl.* e-n englischen Bischof feierlich ♀ to enthrone ... — **II** *v/n.* (h.) 6. (eintreten) to set in; ⚓ die Brise setzt wieder ein the breeze is springing up again; jetzt setzte die Flutwelle ein then high tide set in; * allg. (beginnen) die Bautätigkeit setzt im März ein building operations begin (or are resumed) in March; 🏦 Börse: die Spekulation, die in Paris eingesetzt hat speculation which is reviving (or showing activity) in Paris. — **III sich** ♀ *v/refl.* 7. ↖ sich (in einen Wagen ꝛc.) (hin)♀ to

take (up) one's seat (in a carriage, &c.). — 8. mit sachlichem Subjekt: (sich festsetzen) to take root, to become established. — **IV** ~ *n* ㉓ und **Ein²-setzung** *f* ㊻ 9. (ſ. 1) putting in; imprisonment, &c. — 10. (ſ. 2 u. 3) insertion of a leaf, of an advertisement. — 11. (ſ. 5) appointment, institution; installation; investiture; (re)instalment; restoration; constitution; bishop's enthronement. — 12. (ſ. 8) establishment. — 13. ⚙ (Einſatzhärtung) case-hardening.

Ein²-ſetzungs-worte (ㅣ⏑⏑...) *n/pl.*, *eccl.* des Abendmahls: sacramental words *pl.* — Vgl. auch Einſatz-...

Ein²-ſicht (ㅣ⏑) [einſehen] *f* ㊻ 1. inspection, (Unterſuchung) examination; wir legen es Ihnen zur geneigten ~ (Anſicht) vor we submit it for your kind inspection. — 2. (Verſtändnis) insight, understanding, discernment; viel ~ haben to have great judgment, to be highly intelligent; mit (ohne) ~ handeln to act with(out) judgment, (in-)judiciously; ~ von etwas gewinnen, nehmen to gain (or get) an insight into a th., to take cognizance of a th.; nach m-r ~ (Anſicht) in my opinion, to my mind. — 3. ~ nehmen ſ. einſehen 7.

ein²-ſichtig (ㅣ⏑⏑) *a.* ㊽ = einſichtsvoll.

Ein²-ſicht-nahme (ㅣ⏑ㅣ⏑) *f* ㊽ = Einſicht 1.

ein²-ſichts-los (ㅣ⏑⏑...) *a.* ㊽ injudicious, unintelligent; **-loſigkeit** *f* ㊿ injudiciousness, lack of intelligence, want of understanding; **2voll** *a.* judicious, intelligent; (verſtändig) sensible.

ein²-ſickern (ㅣ⏑⏑) **I** *v/n.* (ſn) ㉜a** in den Sand ꝛc. 2 to soak (or ooze) into ...; to infiltrate into... — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ein²-ſickerung** *f* ㊻ infiltration.

Ein¹-ſiedel (ㅣ⏑⏑) [ahd.] *m* ㉒ hermit.

Ein¹-ſiedelei (ㅣ⏑⏑ㅣ) *f* ㊻ hermitage.

ein²-ſieden (ㅣ⏑⏑) *v/a.*, *v/n.* (ſn) u. **ſich 2** *v/refl.* ㉜e** u. ㊽** to boil down (= einkochen).

Ein¹-ſiedler (ㅣ⏑⏑) [mhd.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ hermit(ess *f*); anchorite; recluse.

ein¹-ſiedleriſch (ㅣ⏑⏑⏑) *a.* ㊽ anchoretic; weitS. solitary or retired (life); *zo.* von Strahlentierchen: ⏣ monozoan.

Einſiedler-krebs (ㅣ⏑⏑...) *m* ㉒ *zo.* hermit- (or soldier-)crab (*Pagurus*); **-leben** *n* hermit's life, anchoretism.

ein²-ſiegeln (ㅣ⏑⏑) *v/a.* ㉜a** to seal up, to fasten with a seal.

ein¹-ſilbig (ㅣ⏑⏑) *a.* ㊽ *gram.* of one syllable, ⏣ monosyllabic (word, language); *fig.* (wortkarg) sparing of words, taciturn, (man) of few words; **~keit** (~⏑) *f* ㊻ *gram.*: ⏣ monosyllabism; *fig.* taciturnity.

ein²-ſingen (ㅣ⏑⏑) ㋡** **I** *v/a.* to sing to sleep; vgl. einlullen. — **II ſich 2** *v/refl.* to practise (or perfect o.s. in) singing.

ein²-ſinken (ㅣ⏑⏑) **I** *v/n.* (ſn) ㋡** 1. to sink (or break) in(to a pool, &c.); to be swallowed up by the earth, to be engulfed by the waves; *fig.* eingeſunkene Augen sunken (or hollow) eyes *pl.* — 2. vom Erdboden ꝛc.: to subside, give way, cave in. — **II** ~ *n* ㉓ 3. sinking in; subsidence of the soil; landslip.

ein²-ſitzen (ㅣ⏑⏑) ㋡** **I** *v/n.* (ſn) to stay (much) at home. — **II** *v/a.* etwas 2 to press a th. down by sitting on it.

ein¹-ſitzig (ㅣ⏑⏑) *a.* ㊽ single-seated.

eins-mals (ㅣㅣ) *adv.* = einſt(mals).

ein¹-ſohlig (ㅣㅣ⏑) *a.* ㊽ with one sole.

ein²-ſommern (ㅣ⏑⏑): **ſich 2** *v/refl.* ㉜a** to accustom o.s. to the summer-heat.

ein²-ſpannen (ㅣ⏑⏑) *v/a.* ㊽** 1. Zeug in einen Rahmen 2 to frame ... — 2. Pferde, metonymiſch: den Wagen 2 (a. *abs.* 2) to put (or yoke) the horses to (the carriage). — 3. ✎ *fig.* ihr, ihr dort draußen in der Welt, die Naſen eingeſpannt! (*scherz.*) ye people yond in foreign lands, don't put your noses up!

Ein¹-ſpänner (ㅣ⏑⏑) *m* ㉒ one-horse carriage; **-ſpännernatur** *f* ㊿ one who likes to do everything himself; **2ſpännig** *a.* ㊽ drawn by one horse (only).

ein²-ſpeichern (ㅣㅣ⏑) *v/a.* ㉜a** to store up, lay in, (ware)house, put by.

ein²-ſperren (ㅣ⏑⏑) **I** *v/a.* u. **ſich 2** *v/refl.* ㊽** 1. to shut in (between four walls, to shut (or lock) up; Hühner ꝛc.: to coop up; eingeſperrt imprisoned, (*sh.*) cribbed and confined, F boxed up; vgl. einſchließen 1. — 2. ⚔ in Arreſt 2 to put under arrest; ins Gefängnis 2 to lock up (in jail); P to put in quod; in e-n Käfig 2 to cage (up). — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ein²-ſperrung** *f* ㊻ 3. imprisonment; confinement.

ein²-ſpielen (ㅣㅣ⏑) ㊽** **I** *v/a.* to practise a piece well. — **II ſich 2** *v/refl.* to practise playing; gut eingeſpielt ſein to be in good practice, meiſt to be an accomplished player or performer.

ein²-ſpinnen (ㅣ⏑⏑) ㉜a** **I** *v/a.* to spin into, to draw into (or enclose in) one's web (auch *fig.*). — **II ſich 2** *v/refl.* von Seidenraupen ꝛc.: to (spin a) cocoon; eingeſponnene Seidenraupe silkworm in its chrysalis state, cocoon; *fig.* (ſich abſondern) to lead a secluded (or solitary) life.

Ein²-ſpruch (ㅣㅣ⏑) *f* ㊾ 1. = Einrede. — 2. = Einſpruch.

ein²-ſprechen (ㅣ⏑⏑) ㉜a** **I** *v/n.* (h.) 1. to take part in a conversation; a. *v/a.* ein Wort mit 2 to put in a word. — 2. für e-n 2 (ſich verwenden) to intercede on behalf of a p. — 3. bei e-m 2 to call on a p.; to go to stay with a p. — **II** *v/a.* 4. einem Mut 2 to instil courage into a p., to inspire a p. with courage; e-m Troſt 2 to speak (words of) comfort to a p., to console a p.

ein²-ſprengen (ㅣ⏑⏑) ㊽** **I** *v/a.* 1. to hollow out a rock, &c. by blasting, to burst open a door. — 2. mit Waſſer, mit Salz 2 to sprinkle with water, with salt; Buchbinderei ꝛc.: eingeſprengt (v. Schnitt: geſprenkelt) marbled. — 3. (einſtreuen) to intersperse; *geol.* eingeſprengt (eingeſchichtet) ⏣ interstratified; in das Geſtein eingeſprengtes Gold gold interspersed in the rock. — **II** *v/n.* 4. (ſn) to (make a) dash at; (hin) 2 to gallop in(to); ⚔ auf den Feind 2 to charge the enemy with cavalry. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Ein²-ſprengung** *f* ㊻ 5. bursting open, &c.; *geol.* interstratification; ⚔ cavalry charge.

Ein²-ſpreng-maſchine ⚙ (ㅣ⏑⏑...) *f* ㊿ bei der Appretur: sprinkling-engine.

ein²-ſpringen (ㅣ⏑⏑) *v/n.* (ſn) ㋡** 1. to jump (or leap) in; auf etwas 2 to leap (or spring) at a th.; F *fig.* mit Geld 2 to put in cash; (eintreten) to join a club, &c. — 2. auf der Menſu'r 2, von Sekundanten: to intervene; to order a pause. — 3. (ſich einbiegen) to bend in or inward; 2der Winkel re-entering angle. — 4. ⚙ von Federn, Schlöſſern ꝛc.: to catch, to snap. — 5. F *fig.* (aushelfen) to assist, to come to the rescue.

ein²-ſpritzen (ㅣ⏑⏑) **I** *v/a.* ㊽** to inject, squirt in(to), syringe (alle a. *med.*) — **II** ~ *n* ㉓ = Einſpritzung.

Ein²-ſprit-hahn ⚙ (ㅣ⏑...) *m* ㊿, **-röhre** *f*, injection-cock, -pipe.

Ein²-ſpritzung (ㅣ⏑⏑) *f* ㊻ injection, syringing; *med.* des Darms: ⏣ enema.

Ein²-ſprit-ventil *n* ㊿ injection-valve.

Ein²-ſpruch (ㅣ⏑ch) *m* ⓘd. opposition; (Verwahrung) objection, protest; (Beſchwerde) reclamation; ~ erheben, tun to object (or raise an objection) to, to enter a protest against; to put one's foot down; bſd. jur. auch: to demur to; *eccl.* gegen die Eheſchließung: to forbid the banns; jur. gegen Geſchworene: to challenge the jury; Fußballſpiel: appeal.

ein²-ſpünden ⚙ (ㅣ⏑⏑) *v/a.* ㊽** to bung.

ein¹-ſpurig 🚃 (ㅣㅣ⏑) *a.* ㊽: (2e Bahn) single-line (railway).

Eins-ſein (ㅣㅣ) *n* ㉓ ſ. eins.

einſt (¹) [ahd.: once] **I** *adv.* 1. (vormals) once (upon a time); at one time, in days past or gone by; of yore. — 2. (künftig) some (or one) day, at some future time, in days to come, one of these days. — **II** ~ *n*, *inv.* 3. (ſ. I) das ~ the past; the (distant) future.

ein²-ſtallen (ㅣ⏑⏑) *v/a.* ㊽** vom Vieh: to (put into a) stable; eingeſtallt stalled.

ein²-ſtampf/en (ㅣ⏑⏑) **I** *v/a.* ㊽** 1. in et. 2 to stamp (or ram) into a thing; den Boden: to stamp down. — 2. Akten, Papiere ꝛc. 2 l. to put ... into the paper-stamp, to repulp,...; Glas ꝛc. 2 l. to break up (or pulverize)... by stamping. — **II E/ung** *f* ㊻ 3. stamping (down); pulverization.

Ein²-ſtand (ㅣ⏑) *m* ⓒc. 1. installation (into an office); entering on one's duties; coming into one's rights. — 2. (Geld zur Aufnahme) entrance-fee; ſeinen ~ bezahlen, geben to pay one's footing. — 3. Tennis: deuce.

Ein²-ſtands-geld (ㅣ⏑...) *n* ㊿ entrance-fee = Einſtand 2; **-mann** ⚔ *m* = Einſteher; **-ſchmaus** *m* installation-dinner (= Antrittsſchmaus).

ein²-ſtänkern F (ㅣ⏑⏑) *v/a.* ㉜a** to fill with stench or offensive smells.

ein²-ſtauben (ㅣㅣ⏑) *v/n.* (ſn) ㊽** to collect (or to become covered with) dust.

ein²-ſtäuben (ㅣㅣ⏑) *v/a.* ㊽** to cover (or sprinkle) with dust or powder.

ein²-ſtauen 🚢 (ㅣㅣ⏑) *v/a.* ㊽** to stow.

Ein²-ſtech-bogen (ㅣ⏑...) *m*, *typ.* ㊿ (Abziehbogen) tympan-sheet.

ein²-ſtechen (ㅣ⏑⏑) *v/a.* ㉜a** to perforate; to stick (or thrust, dig) in a sharp tool; to pierce with a pin, &c.; Löcher 2 to cut (or punch) out ...; ⚙ *typ.* in die Punkturſpitzen 2 to prick.

ein²-ſtecken (ㅣ⏑⏑) **I** *v/a.* ㊽** 1. to put (F to stick) in; in die Taſche 2 to

pocket; Stecknadeln in Briefe ♀ to paper pins; ⚔ das Schwert ♀ to sheathe the sword; *abs.* F e-n ♀ (einsperren) to put (F to clap) a p. in jail, F to put a p. away; er wurde vom Schutzmann eingesteckt, oft F he was run in by the policeman. — 2. *fig.* eine Beleidigung (ruhig) ♀ (hinnehmen) to put up with (F to pocket, to swallow) an affront or insult. — II ~ *n* ㉓ 3. = E/ung.

Ein²-steck-kamm (ᵘᵘ…) *m* ㉒ high comb, dress-comb; **-leiter** *f* (Art Feuerleiter) fire-escape; **-schloß** *n* Schlosserei: mortise-lock; stock-lock.

Ein²-steckung (ᵘᵘ⌣) *f* ㊻ putting in, &c. (ſ. einſtecken 1); imprisonment.

ein²-ſteh(e)n (ᵘᵗ(⌣)) *v/n.* (ſn) ㉔** für e-n ♀ to take a p.'s place; to act (or serve) as a p.'s substitute; für e-n, etwas ♀ (Gewähr leiſten) to make o.s. answerable (or responible) for a p., a th., to be (or become, stand) security for a p., a th.; (ſich wehren) für ſeine Rechte ♀ to stand up for one's rights; Sprichw. jeder muß für ſich ſelbſt ♀ every tub must stand on its own bottom.

Ein²-ſteher ⚔ (ᵘᵗ⌣) *m* ㉒ ehm. sub-stitute.

ein²-ſtehlen (ᵘᵗ⌣): **ſich ♀** *v/refl.* ㉓d** = **Ein²-ſteig(e)-brunnen** *m* = -ſchacht.

ein²-ſteigen (ᵘᵗ⌣) I *v/n.* (ſn) ㉓** 1. to step (or F get, jump) into a carriage, &c.; ⚓ to embark in (or go on board) a vessel; 🚉 &c. Ruf vor der Abfahrt: ♀! take your seats, please, ⚓ all aboard!; nach Boſton ♀! *Am.* 🚉 all aboard for B.! — 2. in ein Haus (als Dieb) ♀ to enter (or break into) …; zum Fenſter, durchs Dach ♀ to get in at the window, through the roof. — II ~ *n* ㉓ 3. ⚓ embarkation, 🚉 entering a carriage.

Ein²-ſteig(e)-platz (ᵘᵗ(⌣)…) *m* ㉜ starting-place, 🚉 departure-platform; **-ſchacht** ⚙ *m* e-r Rohrleitung: manhole.

ein²-ſtell/en (ᵘᵘ⌣) ㉓** I *v/a.* 1. to put in (its place); to set right; einen Apparat ♀ to adjust …; ein Fernrohr, die Kamera &c. in den Brennpunkt ♀ to focus …; ⚙ Waſſerbau: die Schützen ♀ to stop the flood-gates. — 2. Leute ♀ (in Arbeit nehmen) to engage workmen; ⚔ Rekruten ♀ to enlist recruits. — 3. (zum Stillſtand bringen) to discontinue, to leave off, to stop; die Arbeit ♀ to suspend work, to (go on) strike; den Betrieb ♀ to stop operations or work; ⚔ Feindſeligkeiten, das Feuer(n) ♀ to suspend hostilities, to cease firing; Mißbräuche ♀ to abolish abuses; 🏛 Zahlungen ♀ to stop (or suspend) payment. — II **ſich ♀** *v/refl.* 4. = ſich einfinden; *phot.* ſich (gut, ſchlecht) ♀ to focus well, badly; ſich ſelbſt ♀d self-focusing. — III ~ *n* ㉓ 5. = E/ung.

ein¹-ſtellig (ᵘᵘ⌣) *a.* ㊾ *arith.* of one figure or dimension.

Ein²-ſtellung (ᵘᵘ⌣) *f* ㊻ (ſ. einſtellen 3) discontinuance, stoppage, suspension, cessation; abolition of abuses; quashing (of) legal proceedings; der Arbeit: strike; ⚔ ins Heer enlistment.

ein²-ſtemmen (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉓** 1. to support against; die Arme ♀ to rest one's arms on one's hips, bſd. ⚓ to stand with one's arms a-kimbo. — 2. ⚙ to chisel out a hole.

einſtens (ᵘ⌣) *adv.* = einſt.

ein²-ſteuern (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉙a** to assess (for purposes of taxation), to tax.

ein²-ſticken (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉓**: Blumen in Tuch ♀ to embroider … into cloth.

einſtig (ᵘ⌣) *a.* ㊾ 1. ✎ Vergangenheit: former. — 2. Zukunft: future, (in times) to come, that is to be.

ein²-ſtimmen 𝅘𝅥𝅮 (ᵘᵘ⌣) *v/n.* (h.) ㉓** 1. to (be in) accord with, to harmonize with. — 2. (mit) ♀ to chime (or join) in; im Chore ♀ to sing in chorus; to swell the chorus; *fig.* in etwas ♀ to agree (or assent) to a th.; mit e-m ♀ to coincide with a p.

ein¹-ſtimmig (ᵘᵘ⌣) *a.* ㊾: a) 𝅘𝅥𝅮 (set) for one voice; **-es Lied** solo (song); b) = einhellig; ♀ (*adv.*) gewählt chosen unanimously, elected without a dissentient voice; **~keit** (ᵘᵘ⌣-) *f* ㊻ = Einhelligkeit.

Ein²-ſtimmung (ᵘᵘ⌣) *f* ㊻ accord; agreement, assent.

ein²-ſtippen F (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉓ = eintauchen.

einſt-mals (ᵘᵗ) *adv.* = einſt.

ein¹-ſtöckig (ᵘᵘ⌣) *a.* ㊾ one-storied (house).

ein²-ſtopfen (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉓** to stuff (or cram) in; die Bettücher: to tuck in.

ein²-ſtoßen (ᵘᵗ⌣) I *v/a.* ㉙a** 1. to push (or knock, force, thrust, drive) in; ⚔ eine Ladung ♀ to ram down a charge. — 2. (zerbrechen) to knock in; to smash a pane, to stave in a cask; to knock down the walls; ſich (*dat.*) die Zähne ♀ to break one's teeth (against s.th.). — II **Ein²-ſtoßung** *f* ㊻ 3. pushing (or knocking) in, ramming down, &c., ſ. I.

ein²-ſtreichen (ᵘᵗ⌣) ㉓aſt** I *v/a.* 1. to rub into; Mörtel in die Fugen ♀ to plaster the joints, to fill up the commissures. — 2. in ein Netz ♀ to sweep into a net; Geld (in die Taſche) ♀ to pocket …; im Spiele &c.: alles ♀ to sweep the board. — 3. Manuſkript ♀ (ſtreichend kürzen) to condense (or F to cut down) manuscript by striking (out) or deleting. — II *v/n.* 4. (ſn) *hunt.* die Lerchen ſtreichen ein … go into the nets or springes. — III ~ *n* ㉓ 5. rubbing into, pocketing, &c. (ſ. I).

ein²-ſtreuen (ᵘᵗ⌣) I *v/a.* ㉓** 1. to strew in(to); Samen &c. ♀ to scatter … broadcast; Stroh für Vieh: to litter a stable. — 2. *fig.* (einmiſchen) to intersperse, intermix, throw in; to interlard a speech with quotations. — II ~ *n* ㉓ 3. = Ein²-ſtreuung.

Ein²-ſtreuſel (ᵘᵗ⌣) *n* ㉒ interspersed matter.

Ein²-ſtreuung (ᵘᵗ⌣) *f* ㊻ *fig.* (ſ. einſtreuen 2) interspersion, intermixture.

Ein²-ſtrich (ᵘᵘ) *m* ⑪d. 1. (Einſtreichen) rubbing-in; pocketing. — 2. ⚒ **~e** *pl.* (Querhölzer) cross-beams, traverses *pl.*

ein²-ſtricken (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉓** to knit new heels, &c. into socks, stockings, &c.

ein²-ſtröm/en (ᵘᵗ⌣) I *v/n.* (ſn) ㉓** to stream (or flow) in(to); *fig.* v. Menſchen: to crowd (or flock) in. — II ~ *n* ㉓ u. E/ung *f* ㊻ streaming, &c. (ſ. I); admission of steam, &c.; *fig.* influx of people.

ein²-ſtücke(l)n (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉓(㉜a)** einen Flicken in et. ♀ to put a patch (or a new piece) in(to) a th.

ein²-ſtudieren (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉓*/* to study well, to learn by rote; *thea.* auch: to rehearse a play, to get up a part; einſtudierte Rede set (or prepared) speech.

ein²-ſtürmen (ᵘᵘ⌣) *v/n.* (h. u. ſn) ㉓** 1. to rush in(to); auf e-n ♀ to rush upon a p., *fig.* auch: to assail a p. — 2. auf ſeine Geſundheit ♀ to wreck (or ruin) one's health.

Ein²-ſturz (ᵘᵘ) *m* ⑦a. (down)fall, collapse, tumble, crash, overthrow; zum ~ bringen to cause to fall, to overthrow; ein Haus &c.: to bring down (with a crash), to demolish.

Ein²-ſturz-beben (ᵘᵘ-⌣) *n* ㉜ (Erdbeben) destructive earthquake.

ein²-ſtürzen (ᵘᵘ⌣) ㉓** I *v/n.* (ſn) 1. (ſ. ein²-…2) to fall (or tumble) down or to pieces, to collapse; to crumble (away); *fig.* to come to grief; ſ. drohen I. — 2. (a. **ſich ♀** *v/refl.*) = einſtürmen. — II *v/a.* 3. to knock (or pull) down; to demolish; F to smash up. — III ~ *n* ㉓ 4. = Einſturz.

Ein²-ſturz-krater (ᵘᵘ…) *m* ㉜ e-s Vulkans: crumbling (or sinking) crater.

einſt-weilen (ᵘᵗ⌣ und ᵗᵘ⌣) *adv.* meanwhile, in the meantime; (vorläufig) for the present, for a while, for the time being, temporarily; jur. in the interim.

einſt-weilig (ᵘᵗ⌣) *a.* ㊾ temporary, provisional (orders, &c.); interim (arrangements, &c.); der **-e** Schriftführer the secretary for the time being or (lt.) *pro tem.* or *p. t.* [= *pro tempore*].

ein²-ſudeln (ᵘᵗ⌣) *v/a.* ㉙a** to soil.

Eins-werden (ᵘᵘ⌣) *n* ㉓ ſ. eins.

ein¹-tägig (ᵘᵗ⌣) *a.* ㊾ of (or lasting) one day, ♁ ephemeral; **-es Fieber** *path.*: ♁ ephemera.

Ein¹-tags-blume ♀ (ᵘᵘ…) *f* ㉜: ♁ ephemeral flower; **-fieber** *n*, *path.* ♁ ephemera; **-fliege** *f*, *ent.* day-fly (*Ephe'mera*); **-geſchöpf** *n* ephemeral being, ♁ ephemeron.

ein²-tanzen (ᵘᵘ⌣): **ſich ♀** *v/refl.* ㉓** to practise (or acquire skill in) dancing.

ein²-tauchbar (ᵘᵗch-) *a.* ㊾ immersible.

ein²-tauchen (ᵘᵗch⌣) ㉓** I *v/a.* to dip (or plunge) in(to), immerse, duck; (eintunken) to soak, steep, sop; die Feder ♀ to dip one's pen; *fig.* to put (one's) pen to paper; eingetauchter Biſſen sop. — II *v/n.* (ſn) to plunge (or dive) in. — III ~ *n* ㉓ = Eintauchung.

Ein²-taucher ⚙ (ᵘᵗch⌣) *m* ㉒ dipper.

Ein²-tauchung (ᵘᵗch⌣) *f* ㊻ dip(ping in), &c. (ſ. eintauchen I); immersion.

Ein²-tauſch (ᵘᵗ) *m* ⑪a. exchange; (Tauſchhandel) barter, bartering, truck.

ein²-tauſchen (ᵘᵗ⌣) *v/a.* ㉑** to exchange (or barter) for a th., to give (or take) in exchange for a th.

ein²-teeren (ᵘᵗ⌣) *v/a.* ㉓** to tar.

ein²-teilen (ᵘᵗ⌣) I *v/a.* ㉓** 1. to divide; weiter ♀ to subdivide; (interpunktieren) 𝅘𝅥𝅮 u. *gr.* to punctuate; in zwei, vier Teile: to halve, to quarter; in Grade: to graduate; ⚔ in Sektionen: to squad; (trennen) to separate. — 2. (verteilen) to distribute, to parcel out; in Klaſſen: to class(ify); ſeine Zeit gut ♀ to make good use of one's time. — II ~ *n* ㉓ 3. = Einteilung.

ein¹-teilig (ᵘᵗ⌣) *a.* ㊾ *math.* = ♀gliederig.

Ein²-teilung (ᵘᵘ⌣) *f* ㊊ 1. division; punctuation; graduation; separation. — 2. distribution; classification. — 3. ~ e-s Thermometers ꝛc. thermometer, &c. scale (of graduation).

Ein²-teilungs-grad (ᵘᵘ⌣...) *m* ㊎ am Thermometer ꝛc.: degree (°); **-zahl** *f*, *gram.* distributive number.

ein¹-tönig (ᵘᵘ⌣) *a.* ㊎ monotonous; (langweilig) tedious; **~keit** (ᵘᵘ⌣-) *f* ㊊ monotony; tediousness.

ein²-tonnen (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㊎** to barrel; to put into barrels or casks or tuns.

Ein¹-tracht (ᵘᵘ⌣t) [mhd.] *f* ㊊ harmony; union; accord; in ~ united(ly); sie (Mann und Frau) leben in voller ~ they live in perfect accord, they agree (F they hit it off) well together, they are a very united couple; Sprichw. ~ macht stark union is strength.

ein¹-trächtig (ᵘᵘ⌣) *a.* ㊎ united (= einhellig); **~keit** *f* ㊊ = Einhelligkeit.

Ein¹-trachts-Göttin (ᵘᵘ⌣...) *f* ㊎ Concordia.

Ein²-trag (ᵘᵘ⌣) *m* ⓣd. 1. (Eintragen und Eingetragenes) entry in a book or register; registration. — 2. ⚙ = Einschuß 2. — 3. (Abbruch) prejudice; disparagement; (Schaden) harm, damage, detriment; e-m ~ tun to be prejudicial to a p., to damage (or injure) a p.; j-s Ansehen ~ tun to be derogatory (or detrimental) to a p.'s reputation.

Ein²-trag-.... = Eintrage- u. Eintrags-...

ein²-tragbar (ᵘᵘ⌣-) *a.* ㊎ registrable.

Ein²-trage-buch (ᵘᵘ⌣...) *n* ㊎ book of entry; register; ㊒ account-book.

ein²-tragen (ᵘᵘ⌣) I *v/a.* ㊎b** 1. to carry in(to); *abs.* die Bienen tragen ein ... are bringing in the honey. — 2. a) in ein Buch, Register ꝛc. ♀ to enter in(to) ...; to record; eingetrag(e)ne Genossenschaft ꝛc. registered association, &c.; ㊒ in die Bücher ♀ to enter in(to) ..., to carry into ...; irrig ♀ to make a wrong entry; alles bis auf den heutigen Tag ♀ to post everything up to date; vgl. einschreiben 1; b) Linien ꝛc. ♀ (einzeichnen) to draw ... — 3. (einbringen) to produce, yield, bring in; Geschäft, das wenig (viel) einträgt unprofitable (lucrative) business. — II ~ *n* ㊍ 4. = Eintragung.

ein²-träglich (ᵘᵘ⌣) *a.* ㊎ (s. eintragen 3) productive, profitable, lucrative; ㊒ paying (concern); (lohnend) remunerative; eine ♀e Stelle a good berth, F a fine screw. [tivity, profitableness.]

Ein²-träglichkeit (ᵘᵘ⌣-) *f* ㊊ productivity, profitableness.

Ein²-trag(s)-faden ⚙ (ᵘᵘ⌣...) *m* ㊎ shoot; **-rolle** ㊒ ⚙ *f* für das Urheberrecht: register (or record) of patent-rights; **-spule** *f* pirn. [entry, amtliche: registration.]

Ein²-tragung (ᵘᵘ⌣) *f* ㊊ (s. eintragen 2)/

Ein²-tragungs-amt (ᵘᵘ⌣...) *n* ㊎ registry; registration-office.

ein²-tränken (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㊎** 1. to soak, steep, impregnate. — 2. *fig.* e-m et. (gehörig, tüchtig) ♀ to pay a p. out (well) for a thing; ich will es ihm schon ♀ I'll give him tit for tat.

ein²-träufeln (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㊍a** *med.*, &c. to administer a fluid by drops.

ein²-treffen (ᵘᵘ⌣) I *v/n.* (sn) ⓣa** (*impf.* traf ein) 1. (ankommen) to arrive (at the right time or place). — 2. *fig.* (in Erfüllung gehen) to come true, to be realized or accomplished; die Voraussagung ist nicht eingetroffen ... has not been fulfilled; die Waren sind glücklich hier eingetroffen the goods have reached us safely. — II ~ *n* ㊍ 3. arrival; *fig.* realization, accomplishment.

ein²-treib-bar (ᵘᵘ⌣-) *a.* ㊎ recoverable.

ein²-treiben (ᵘᵘ⌣) ㊒** I *v/a.* 1. Nägel ꝛc. ♀ to drive in ...; F einen Hut ♀ to crush (F to bash in) (the crown of) a hat. — 2. Vieh: to drive home. — 3. Schulden, Steuern: to collect; Zahlung auf gesetzlichem Wege ♀ to enforce payment by legal proceedings; ㊒: schwer einzutreiben difficult to get in or to recover. — II *v/n.* 4. (sn) to drift into a river, &c. — III ~ *n* ㊍ 5. driving in or home; collection; recovery (vgl. I).

Ein²-treiber (ᵘᵘ⌣) *m* ㊍ driver-in; collector of rents, taxes, &c.

Ein²-treibung (ᵘᵘ⌣) *f* ㊎ = eintreiben III.

ein²-treten (ᵘᵘ⌣) ㊍d** I *v/n.* (sn) 1. (s. ein²-... 1) to enter; to step (or go, walk) in(to); bitte, treten Sie ein! please step in(to the room)!; ㊒ als Teilhaber in ein Geschäft ♀ to join (or enter) a firm as partner, to become partner in a firm; *fig.* in eine Stelle ♀ to enter upon one's duties; ⚔ ⚓ ins Heer, in die Flotte ♀ to join the army (als Gemeiner: the ranks), to enter the navy; jur. in j-s Rechte ♀ to succeed to a p.'s rights; von Arbeitern: in einen Streik ♀ to (enter upon a) strike; *parl.* in eine Verhandlung ♀ to open a discussion. — 2. *fig.* für e-n, et. ♀ = einstehen. — 3. (sich ereignen) to happen, to come to pass, to take place; es ist kaltes Wetter eingetreten the cold (weather) has set in; **♀den-falls** (*adv.*) should the case arise; bei ♀der Flut (Nacht) with the rising tide (at nightfall); bei ♀der Gelegenheit when the opportunity offers (or presents) itself; eingetret(e)ner Hindernisse halber owing to intervening obstacles or unforeseen circumstances; s. Umschwung. — II *v/a.* 4. Tritte in den Schnee ꝛc. ♀ to impress (or make) foot-prints in ...; et. in die Erde ♀ to stamp a th. into the ground; sich (*dat.*) e-n Dorn ♀ to run ... into one's foot. — 5. Schuhe ♀ to run one's boots down at the heels. — 6. (einstürzen m.) to kick in or over. — III ~ *n* ㊍ 7. entry; stepping in; beim ~ on entering.

ein²-trichtern (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㊍a** to pour in(to a bottle, &c.) through a funnel; F *fig.* e-m etwas ♀ to drub (or drive) a th. into a p.('s head).

ein²-trinken (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ⓣſt** to drink (in), to imbibe (auch *fig.*).

Ein²-tritt (ᵘᵘ⌣) *m* ⓐc. 1. entry, entrance; freier ~ free admission; beim ~ ins Leben on coming into the world, at the threshold of life; ⚔ (freiwilliger) ~ ins Heer joining the ranks, enlistment; *ast.* ~ in den Schatten e-s Gestirns immersion, ingress. — 2. (Anfang) beim ~ der Regenzeit at the beginning of the rainy season; when the rainy season set(s) in; nach ~ der Dunkelheit after (or as soon as it is) dark.

ein²-tritts-fähig (ᵘᵘ⌣...) ㊎ *a.* admissible; **-fähigkeit** *f* admissibility; **-geld** *n* entrance-(or gate-)money; F admission; **-karte** *f* card (or ticket) of admission; **-termin** *m* time (or date) of admission.

ein²-trocknen (ᵘᵘ⌣) ㊎b** I *v/n.* (sn) 1. to dry up, to be parched up. — 2. (einschrumpfen) to shrink (or shrivel) in drying. — II *v/a.* 3. to dry, to parch (up); *chm.*: ⚗ to desiccate. — III ~ *n* ㊍ 4. drying (up); ⚗ desiccation.

ein²-tröpfeln ㊎a**, **-tropfen** ㊎** (ᵘᵘ⌣) I *v/n.* (sn) to fall in (or by) drops, to drip into. — II *v/a.* to pour in by drops; ⚗ to instil; weitS.: to infuse. — III ~ ㊍ u. **Ein²-tröpf(e)lung** *f* ㊊ falling (or pouring in) by drops; ⚗ instillation; weitS.: infusion.

ein²-tun (ᵘᵘ) *v/a.* ㊎** to put in(to); in einen Gewahrsam ♀ to lock up in prison, to put into jail.

ein²-tunken (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㊎** to dip in(to); to sop bread, &c.; vgl. eintauchen.

ein²-üben (ᵘᵘ⌣) I *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* 1. ein Lied ꝛc. ♀ to practise (or study) ... — 2. e-n ♀ to train (or drill) a p. in a th. — II ~ *n* ㊍ u. **Ein²-übung** *f* ㊊ 3. practice; study; training; drill(ing).

ein¹-und-ein-halb (ᵘ⌣-⌣) *numer. a.* (1½) one and a half.

ein¹-und-zwanzig (ᵘ⌣⌣) *numer. a.* (21) twenty-one, a.: one-and-twenty.

ein²-verleib(e)n (ᵘᵘ⌣) ㊎*/* I *v/a.* to embody in, to incorporate with, to annex to; ♀de Sprache polysynthetic language. — II **sich** ♀ *v/refl.* *physiol.*, &c. to assimilate (or amalgamate) with. — III ~ *n* ㊍ und **E/ung** *f* ㊊ incorporation, e-s Staates: annexation; *physiol.* assimilation.

Ein¹-vernehmen (ᵘ⌣ᵘ) *n* ㊍ = Einverständnis; in gutem ~ on friendly terms; herzliches ~ cordial agreement, *pol.* auch: (fr.) *entente cordiale.*

ein¹-verstanden (ᵘ⌣⌣) *a.* ㊎(D9) (vgl. einverstehen) of the same mind; sind Sie a. erklären Sie sich) damit ♀? do you assent (or F are you agreeable) to it?; ich bin damit ♀ I agree (or consent) to it; einverstanden! agreed!, (all) right!, be it so!

Ein¹-verständnis (ᵘ⌣⌣) *n* ㊐ agreement; secret understanding, intelligence with the enemy (vgl. Eintracht und Einvernehmen); strafbares ~ jur. collusion, connivance; sich in ~ mit e-m setzen to put o.s. in communication (or to come to an agreement) with a p.; zu einem ~ mit e-m kommen to come to a friendly understanding (or to terms) with a p.

ein¹-versteh(e)n ✎ (ᵘ⌣ᵘ(⌣)): **sich** ♀ *v/refl.* ㊐*/* to come to an understanding (or agreement) with each other.

ein²-vetter(michel)n (ᵘᵘ(⌣⌣)⌣): **sich** ♀ *v/refl.* ㊍a** = einschmeicheln II.

ein²-wachsen (ᵘᵘtʂ⌣) *v/n.* (sn) ㊎b(es)t** ins Fleisch ꝛc. ♀ to grow into the flesh, &c.; *fig.* = einwurzeln.

Ein²-wage ㊒ (ᵘᵘ⌣) *f* ㊊ loss suffered in weighing (out). [in(to).]

ein²-wägen ㊒ (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ⓣb** to weigh/

ein²-walken ⚙ (ᵘᵘ⌣) ㊎** Tuchmacherei: I *v/a.* to full thoroughly or closely. —

II *v/n.* (ſn) und **ſich ≈** *v/refl.* (einlaufen) to shrink in (the process of) fulling.

ein²-walzen (ǁ⏑⏑) *v/a.* ⑱** *agr.* to roll in(to the ground); to roll down gravel, &c.

Ein²-wand (ǁ⏑) [einwenden] *m* ⑦c. objection; vgl. Einſpruch.

Ein²-wanderer (ǁ⏑⏑⏑) *m*, **Einwanderin** *f* ㊼ immigrant.

ein²-wandern (ǁ⏑⏑) **I** *v/n.* (ſn) ㉒a** to immigrate into; von Handwerkern ꝛc. bisw.: to travel (or pass) through. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ein-wanderung** (ǁ⏑⏑⏑) *f* ㊽ immigration.

ein²-wand-frei (ǁ⏑-ǀ) *a.* ㊽ free from objection; (unanfechtbar) incontestable, indisputable; (tadellos) immaculate; nicht ≈ objectionable.

Ein²-wandrer(in), Ein²-wandrung ſ. Einwanderer, Einwanderung.

ein²-wärts (ǁ⏑) *adv.* inward(s); ≈ geh(e)n, die Füße ≈ ſetzen to walk with one's toes turned in, to turn one's toes in; mit ≈ gebogenen Knien (x-beinig) knock-kneed; ≈ kehren, ≈ wenden to turn in(ward), ⚹ to introvert; ☤ ≈ gerollt: ⚹ involute; *anat.* ≈ ziehender Muskel = Einwärtszieher.

Ein²-wärts-zieher (ǁ⏑⏑…) *m* ㊷ *anat.*: ⚹ adductor (muscle).

ein²-wäſſern (ǁ⏑⏑) *v/a.* ㉒a** to steep (or lay, soak) in water; vgl. einweichen.

ein²-weben (ǁ⏑⏑) *v/a.* ㉘b** u. ㉙** **1.** ⚙ to weave (or work) in(to); Blumen (in ein Zeug) ≈ to figure, to damask; eingewoben woven in, inwoven. — **2.** *fig.* in et. ≈ to interweave (or interlace, insert) in a th.; geſchickt eingewob(e)ne (a. eingewebte) Lieder songs cleverly interwoven or interspersed or interlarded; vgl. einflechten 2.

ein²-wechſeln (ǁ⏑ks⏑) **I** *v/a.* ㉒a** to give (or get, take) in exchange; Banknoten ≈ to cash (or change) banknotes; vgl. eintauſchen. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ein-wechſ(e)lung** *f* ㊽ (ex)change.

ein²-wehen (ǁ⏑⏑) *v/a.* ㉙** to blow in.

ein¹-weibig ☤ (ǁ⏑⏑) *a.* ㊽ (mit einem Griffel): ⚹ monogynian, ...ous; ≈e Pflanze(n *pl.*): ⚹ monogyn(ia *pl.*).

ein²-weichen (ǁ⏑⏑) **I** *v/a.* ㉙** Wäſche ꝛc.: to (lay in) soak, to steep, to soften by immersion; *chm.*, *pharm.* to infuse, ⚹ to macerate. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ein²-weichung** *f* ㊽ soaking; immersion; infusion, ⚹ maceration.

ein²-weihen (ǁ⏑⏑) **I** *v/a.* ㉙** **1.** *rel.* to consecrate a church; to dedicate a holy offering; to bless the Lord's servant; to ordain a priest. — **2.** *fig.* to open a railway, to inaugurate a new building; F einen Rock ꝛc. ≈ (zum erſtenmal tragen) to wear (or F to sport) a coat, &c. for the first time. — **3.** e-n zu etwas ≈ to consecrate a p. for some (holy) purpose. — **4.** e-n in et. ≈ to initiate a p. in a th.; e-n in ein Geheimnis ≈ to let a p. into a secret; gut eingeweiht thoroughly initiated, F well posted up; vgl. Eingeweihte(r). — **II ~** *n* ㉓ u. **Ein²-weihung** *f* ㊽ **5.** (ſ. I) consecration; dedication; ordination; opening, inauguration; initiation. — **6.** ~ einer neuen Wohnung (durch einen Schmaus): (giving a) housewarming.

Ein²-weihungs-feierlichkeit (ǁ⏑⏑…) *f* ㊿, **-feſt** *n* inaugural ceremony or fête; **-predigt, -rede** *f* inaugural sermon, address; **-tag** *m* day of inauguration or opening.

ein²-weiſen (ǁ⏑⏑) **I** *v/a.* ⑰** e-n ≈ to install (or introduce) a p. in his office, to instruct a p. in his duties; jur. e-n in einen Beſitz ≈ to give a p. the full control over his property. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ein-weiſung** *f* ㊽ installation, introduction.

ein²-wenden (ǁ⏑⏑) **I** *v/a.* ㉒a** to object to a th., to oppose a th., to protest against a th.; es läßt ſich nichts dagegen ≈ there is nothing to be said (or urged) against it, there can be no objection to it. — **II Ein²-wendung** *f* ㊽ objection, opposition, protest; (Erwiderung) reply, jur. rejoinder; gegen et. ~en m. to raise objections to (or against) a th., to protest (F to kick) against a th., to demur to a th.

ein²-werfen (ǁ⏑⏑) **I** *v/a.* ⑫b** **1.** to throw in(to); to put a letter in(to) the box; e-n (ins Gefängnis) ≈ to throw (or cast) a person in(to) prison; vgl. einſtecken 1. — **2.** (zertrümmern) Fenſter ≈ to smash (or break) windows by throwing stones, &c. — **3.** Geld (in eine Kaſſe, ein Geſchäft) ≈ (einſchießen) to contribute money (to a fund), to put (or pay) money (into a concern). — **4.** *fig.* (einwenden) to object. — **II ~** *n* ㉓ **5.** throwing in(to), &c. (ſ. 1. u. 2). — **6.** *fig.* (ſ. 4) (Einwurf) objection.

ein¹-wertig (ǁ⏑⏑) *a.* ㊽ *chm.*: ⚹ monovalent; ≈es Element ⚹ monad; **~keit** (~-) *f* ㊽: ⚹ monovalence.

ein²-wichſen (ǁ⏑ks⏑) *v/a.* ⑱** to blacken (or polish) boots; to wax the floor.

ein²-wickeln (ǁ⏑⏑) **I** *v/a.* u. **ſich ≈** *v/refl.* ㉒a** (ſ. ein²-...1) to wrap (up), in Wolldecken ꝛc.: to tuck up; mſt. *fig.* to envelop; wickeln Sie ſich gut ein! wrap (or muffle) yourself up well!; in Papier ≈ to roll up in paper; ein Kind ≈ to swathe ..., to put ... in swaddling-clothes; die Haare ≈ to put ... in(to) curling-papers. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ein²-wick(e)lung** *f* ㊽ wrapping up; envelopment; rolling up; ⚹ involution.

ein²-wiegen (ǁ⏑⏑) *v/a.* ⑱** to rock to sleep; in falſche Hoffnungen ≈ to lull (or soothe, buoy up) with false hopes.

ein²-willigen (ǁ⏑⏑⏑) **I** *v/n.* (ħ.) und *v/a.* ⑱** in etwas ≈ to consent (or assent, agree, accede) to a th., to approve of a th.; to acquiesce in a th.; to sanction a th. — **II ~** *n* ㉓ und **Ein²-willigung** *f* ㊽ consent, assent; approval, acquiescence; sanction.

ein²-winden (ǁ⏑⏑) *v/a.* und **ſich ≈** *v/refl.* ⑰** (einhüllen) to wind (o.s.) in(to); to wrap (o.s.) up in; in ein Leintuch ≈ to wind round with a sheet; ⚓ den Anker mit dem Gangſpill ≈ to weigh the anchor with the capstan.

ein²-wintern (ǁ⏑⏑) ㉒a** **I** *v/n.* (ſn) **1.** = einfrieren. — **2.** to be overtaken by the winter(y cold). — **II ſich ≈** *v/refl.* **3.** to get inured to the winter. — **III** *v/impers.* **4.** es wintert ein (the) winter is approaching or coming.

ein²-wirken (ǁ⏑⏑) ⑱** **I** *v/a.* = einweben 1 und einkneten. — **II** *v/n.* (ħ.) auf e-n, etwas ≈ to act (or operate) upon a person, a thing; to make an impression upon a p., a th.; to influence a p., a th. — **III ~** *n* ㉓ und **Ein-wirkung** *f* ㊽ action, operation; impression; influence.

ein¹-wöchentlich (ǁ⏑⏑⏑) *a.* ㊽ weekly, ⚹ hebdomadal; **≈wochig, ≈wöchig** *a.* lasting a (or one) week, one week's.

ein²-wohn|en (ǁ⏑⏑) ⑱** **I** *v/n.* (ħ.) **1.** bei e-m ≈ to live (or lodge) with a p. — **2.** einer Sache (*dat.*) ≈ (anhaften) to be inherent (or to inhere) in a th.; ≈d inherent. — **II** *v/a.* (zugrunde richten) to damage (or spoil) a dwelling. — **III ſich ≈** *v/refl.* to get accustomed to one's dwelling(-place); to begin to feel at home. — **IV ~** *n* ㉓ = **≈ung.**

Ein²-wohner (ǁ⏑⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ inhabitant (or resident) of a town; occupant of a house; **~-melde-amt** (≈...) *n* ㊿, etwa: office for registration of removals; **~-reſervate** *n/pl.* der deutſchen Schutzgebiete: reservations *pl.* for the natives; **~ſchaft** (ǁ⏑⏑⏑) *f* ㊽ (sum total of) inhabitants *pl.*, entire population; **~-zahl** *f* number of inhabitants, (total) population; **~-zählung** *f* census (of the population).

Ein²-wohnung (ǁ⏑⏑) *f* ㊽ (ſ. einwohnen I) (taking a) lodging with a p.; (Anhaften) inherence, inherency; *rel.* bisw.: indwelling (or presence) of the Holy Ghost.

ein²-wölben ⚙ (ǁ⏑⏑) *v/a.* ㉙** to arch.

ein²-wollen (ǁ⏑⏑) *v/n.* (ħ.) ⑲** **1.** to want to go in or to enter or to get inside. — **2.** das will mir nicht ein I don't understand (or grasp, F see) it, F that won't go down with me, I can't swallow that.

ein²-wühlen (ǁ⏑⏑) *v/a.* ⑱** (a. **ſich ≈** *v/refl.*) to grub (or wallow) in.

Ein²-wurf (ǁ⏑) *m* ⑦c. **1.** (Einwerfen) *fig.* objection (raised), reply (made); bſd. jur. auch: rejoinder; e-n ~ abweiſen, widerlegen to refute a plea or an argument; e-n ~ gegen et. erheben to take exception to; vgl. Einſpruch. — **2.** ✉ am Briefſchalter: slot (or aperture) of the letter-box.

ein²-wurzeln (ǁ⏑⏑) **I** *v/n* (ſn) und **ſich ≈** *v/refl.* ㉒a** to take (or strike) root; *fig.* to become deeply rooted; tief eingewurzelt deep-rooted (evil), inveterate (habit); (wie) eingewurzelt ſteh(e)n to stand (as if) rooted to the ground or spell-bound. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ein-wurz(e)lung** *f* ㊽ taking (deep) root (auch *fig.*); ☤: ⚹ radication.

ein²-zacken (ǁ⏑⏑) *v/a.* ⑱** = einkerben.

Ein¹-zahl (ǁ⏑) *f* ㊽ singular (number).

ein²-zahlbar (ǁ⏑-) *a.* ㊽ payable.

ein²-zahlen ✺ (ǁ⏑⏑) *v/a.* ⑱** to pay in(to); voll eingezahlte Aktie fully paid-up share; ✉ 40 Mark ≈ to take out a post-office order for £ 2.

ein²-zählen (ǁ⏑⏑) *v/a.* ⑱** **1.** to count in(to). — **2.** (einrechnen) to include.

Ein²-zahlung ✺ (ǁ⏑⏑) *f* ㊽ payment of a call made on shares, &c.; eine neue ~ ausſchreiben to make a fresh call on shares; **~s-ſumme** *f* ㊿ instalment.

ein²-zahn/en, ein-zähn/en (ˌ⊔˘) **I** *v/a.* ⚒** = einkerben. — **II** = **E/ung** *f* ㊻ indentation.

ein²-zapf/en (ˌ⊔˘) **I** *v/a.* ⚒** **1.** to draw off wine, &c. in bottles. — **2.** ⚙ *carp.* to join (or bind) timber, to mortise in(to). — **II** ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ **3.** drawing off wine, &c.; ⚙ *carp.* (binding by means of a) mortise joint.

ein²-zäun/en (ˌ⊔˘) **I** *v/a.* ⚒** to hedge (or fence) in; eingezäuntes Feld, Land close, enclosure. — **II** ~ *n* ㉓ und **E/ung** *f* ㊻ hedging in; enclosure.

ein¹-zehig (ˌ⊔˘) *a.* ㊽ *zo.* one-toed, ☞ monodactylous.

ein²-zeichnen (ˌ⊔˘) **I** *v/a.* ㉒b** **1.** to draw (or sketch) in. — **2.** weitS. = einschreiben 1. — **II** ~ *n* ㉓ und **Einzeichnung** *f* ㊻ **3.** = einschreiben II.

ein¹-zeilig (ˌ⊔˘) *a.* ㊽ one-lined, in one row, ☞ monostichous, uniserial.

Einzel-arrest (ˌ⊔˘…) *m* ㉒ = -haft; **-aufzählung** *f* (single) enumeration; **-ausbildung** ⚔ *f* individual training; **-ausgabe** *f* separate edition; **-beschreibung** *f* monograph(y); **-ding** *n* individual (object); **-fall** *m* particular case; **-feuer** ⚔ *n* individual firing, skirmishing; **-gabe** *f*, *med.* (single) dose; **-haft** *f* solitary (or single) confinement.

Einzelheit (ˈ⊔˘-) *f* ㊻ **1.** (*ant.* Gesamtheit) singularity, individuality. — **2.** (Einzelnes) isolated fact; mit allen ~en with full particulars or details; die kleinsten ~en the minutest details *pl.*

Einzel-kampf (ˌ⊔˘…) *m* ㉒ single combat, hand-to-hand fight; **-kopie** *f* single copy; **-leben** *n* solitary (or individual) life.

ein¹-zellig (ˌ⊔˘) *a.* ㊽ one-celled, ☞ monocellular, unicellular.

einzeln (ˈ⊔˘) [ahd.] ㊽ A³ + **I** *a.* single; (besonder) particular; (für sich allein) individual; isolated; uncoupled; (abgetrennt) separate, detached; 2er Band, Schuh &c. odd volume, shoe, &c.; die 2en Glieder, Teile the several members, parts *pl.*; die 2en Umstände full details *pl.* — **II** *adv.* singly, individually, &c. (ſ. I); 2 angeben, betrachten to particularize, individualize; Dorf mit 2 ſtehenden Häuſern straggling village; ⚉ 2 verkaufen to sell by retail. — **III 2e(r), der 2e** ㊼ individual (man, *f* woman); jeder ~e each one in particular. — **IV ~e(s)** *n* ㊼ 2es (einiges) hat mir gefallen some (parts) I liked; bis ins 2(ſt)e (down) to the minutest (or most trifling) particulars; ſ. Einzelheit 2; im 2en = 2 II, auch: (taken) in detail.

Einzel-ſpiel (ˌ⊔˘…) *n* ㉒ Tennis: single-handed game; **-ſpielfeld** *n* single-court; **-ſtaaten** *m/pl.* confederate states *pl.*; **2ſtehend** *a.* ㊽ standing alone, solitary, detached; **-ſtimme** ♪ *f* solo (voice); **-tanz** *m* solo dance; **-verkauf** ⚉ *m* sale by retail, retail trade; **-weſen** *n* individual (being).

ein-ziehbar (ˌ⊔˘-) *a.* ㊽ **1.** *physiol.*, &c.: ☞ introversible, retractile. — **2.** von Geldern: recoverable. — **3.** von Gütern &c.: forfeitable; seizable.

ein-zieh/en (ˌ⊔˘) ⑦b** **I** *v/a.* **1.** räumlich: to draw (or pull) in(to); die Hörner, Krallen 2 to draw in one's horns, claws; den Kopf, die Schultern 2 to sit (or stand) with drooping head, with round shoulders. — **2.** ⚙ *arch.* e-e Mauer 2 (nach oben verjüngen) to taper (off) ...; ⚓: die Flagge 2 (ſtreichen) to strike one's colours; die Segel 2 (einreffen): a) to furl (or to shorten, to take in) ...; b) *fig.* a. einfach: 2 (nachgeben) to give in, to yield; ⚙ *typ.* eine Zeile 2 (einrücken) to indent. — **3.** gefänglich 2 (verhaften) to arrest, to apprehend; (einſperren) to put in jail, to lock up. — **4.** ⚉ Ausſtände &c. 2 (eintreiben) to call in (or collect) ...; Wechſel: to cash. — **5.** jur. (mit Beſchlag belegen) to seize, confiscate; eingezog(e)ne Güter *n/pl.* auch: escheated (or forfeited) estates *pl.* — **6.** ⚔ Landwehr, Reſerve 2 to call out (or in) reserves; einen Poſten 2 to vacate a post. — **7.** Erkundigung, Nachrichten 2 (ſammeln) to gather (or collect) information; to make inquiry after. — **8.** = einſaugen I. — **9.** (einſchränken) (auch **ſich** 2 *v/refl.*) to retrench (one's expenses); to reduce (one's household); F to draw in; ſ. eingezogen 2. — **10.** (abſchaffen) ein Amt, eine Stelle 2 to abolish (or to do away with) an office, a post; Münzen: to call in, to withdraw from circulation. — **II ſich** 2 *v/refl.* **11.** ſ. 9. — **III** *v/n.* (ſn) **12.** bei e-m 2 to take lodgings (or to take up one's quarters) with a p.; ⚔ in eine Stadt 2 to march into (or enter) a town; in eine Wohnung 2 to move into a house; bei e-m 2 to go to live with a p. — **13.** v. Flüſſigkeiten: to soak in(to). — **IV** ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ **14.** drawing in, &c. (ſ. I). — **15.** (ſ. 3) apprehension. — **16.** ⚉ (ſ. 4) collection of book-debts; cashing of a draft. — **17.** (ſ. 5) seizure, confiscation. — **18.** (ſ. 10) abolition; withdrawal; 🚃 ~ von Zügen reduction of trains.

ein¹-ziff(e)rig (ˌ⊔˘(ᵕ)˘) *a.* ㊽ *arith.* = einſtellig.

einzig (ˈ⊔˘) [mhd.] **I** *a.* ㊽ **1.** only (child); sole (heir); single (witness); (einſam) alone; (unteilbar) one; nicht ein 2es, nur ein 2es Mal never once, but once; *adv.* 2 und allein solely, purely, entirely; das 2 Richtige the only correct thing (to do). — **2.** (ohnegleichen) unique, unmatched, unparalleled; 2 in ſ-r Art matchless, peerless; **2artig** *a.* unique (of its kind). — **II 2e(r)** *m*, **2e** *f*, **2e(s)** *n* ㊼ **3.** the only one, (the) only thing; das 2e, was er tun kann all that he can do; das 2e (ⱥ+ 2ſte) wäre, zu // the only thing (to be done) would be to //; ein 2er one man only, a single person.

Einzler (ˈ⊔˘) *m* ㉒ (Fuhrwerksunternehmer mit einem Wagen) private owner of a hackney-carriage.

ein¹-zollig, 2zöllig (ˌ⊔…) *a.* ㊽ one-inch.

ein-zuckern (ˌ⊔˘) *v/a.* ⚒a** to sugar.

Ein-zug (ˌ⊔˘) [einziehen] *m* ⑦d. **1.** entry, entrance; ſ-n ~ halten to enter (in state). — **2.** in eine Wohnung: moving in.

Ein-zug(s)-ſchmaus (ˌ⊔˘…) *m* ㉒ housewarming; **-ſpeſen** ⚉ *pl.* expenses incurred by cashing a draft, &c.

ein-zwängen (ˌ⊔˘) *v/a.* u. **ſich** 2 *v/réfl.* ⚒** to wedge (or force) (o.s.) in.

ein-zwingen (ˌ⊔˘) *v/a.* Dſt** **1.** in etwas 2 to force into a th. — **2.** e-n etwas 2 to force a p. to take physic, &c.

Ein¹-zylinder-maſchine ⚙ (ˈ⊔˘ᵕ˘…) *f* ㉒ *mach.* one-cylinder engine.

ei-rund (ˌ⊔) *a.* ㊽ = 2förmig; ♀ verkehrt 2: ☞ obovoid, obovate, oboval.

Eis¹ (ˈ) *gen. sg.* v. Ei².

Eis² (ˈ) [ahd.: ice] *n* ⑪a. (o. *pl.*) **1.** ice; ſchwimmendes ~ floating ice, floe; es hat ~ gefroren there has been ice on the ground, we have had a (hard) frost; zu ~ gefrieren to freeze, to congeal; v. Flüſſen: mit Eis geh(e)n, ~ treiben to carry ice; das ~ trägt the ice bears; von ~ eingeſchloſſen ice-bound, ice-locked; v. Fiſchen, Wein &c.: in ~ bewahrt, geſtellt kept in ice, iced; *fig.* e-n aufs ~ (in Verſuchung) führen to tempt (or entice) a p. by questions, &c.; das ~ brechen to break the ice; Sprichw. ſ. Eſel 2. **2.** ein Glas, e-e Portion ~ (Gefrorenes) an ice (*pl.* ices).

E-is³ ♪ (ˈ⊔˘) *n*, *inv.* E sharp (E ♯).

Eis²-appara't ⚙ (ˌ⊔…) *m* ㉒; = -maſchine; **2artig** *a.* ㊽ ice-like, icy, glacial; **-axt** *f* ice-axe; **-bahn** *f* skating-ground or -rink; Kanada: (Rutſchbahn) toboggan-slide; **-bank** ⚓ *f* bank of ice; vgl. -feld; **-bär** *m* polar bear (*Ursus mari'timus*); **2bedeckt** *a.* covered with ice; **-beere** ♀ *f* snowberry (*Chioco'cca*); **2begrenzt** *a.* ice-bound; **-bein** *n* [ndl.; *fit. os i'schium*] pig's pettitoes *pl.*; **-berg** *m* zu Lande: glacier; zur See: T iceberg; **-beutel** *m* zum Kühlen ice-bag; **-blink** *m* (Widerſchein des Eiſes) ice-blink; **-block** *m* block of ice; **-blume** *f*: a) am Fenſter: ice-fern; *pl.* auch: flowers *pl.* of ice; b) ♀ = -kraut; **-bock** e-r Brücke: ice-apron; **-brecher** ⚙ *m*: a) ⚓ ice-breaker; b) = -bock; starling; **-bruch** *m* = -gang; **-creme** *f* (Gefrorenes) ice-cream; **-decke** *f* sheet of ice; **-eimer** *m* ice-pail; cooler.

eiſen¹ (ˈ⊔˘) [Eis] ⑩ **I** *v/a.* **1.** to (turn into or to) ice. — **2.** to clear of ice. — **II** *v/n.* (h.) **3.** (unter dem Eiſe fiſchen) to fish under the ice. — **4.** *v/impers.* es eiſt it is freezing (hard), there is ice on the ground.

Eiſen² (ˈ⊔˘) [ahd.: iron] *n* ㉓ **1.** iron; *chm.* ferrum (Fe); gegoſſenes, geſchmiedetes, gewalztes, hämmerbares ~ cast, wrought, rolled, malleable iron; mit ~ beſchlagen to rivet with iron; *p.p.* auch: iron-bound or -cased or -shod; *fig.* von ~ (eiſerner Geſundheit) ſein to have an iron constitution or frame, to be made of iron; Sprichw. man muß das ~ ſchmieden, ſolang (oder dieweil) es noch warm iſt strike the iron while it is hot; Not bricht ~ necessity knows no law. — **2.** (Werkzeug) iron tool or implement; (Huf-)~ horseshoe; *surg.* glühendes ~ hot iron for cauterizing. — **3.** in ~ (Feſſeln) legen to put in irons. — **4.** altes ~ old (broken) iron; *fig.* auch: old rubbish; zum alten ~ werfen to cast (or put) away as lumber.

♪ Muſik; ☞ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♈ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⚉ Handel; ✉ Poſt; 🚃 Eiſenbahn.

Eisen=abfälle ⚙ (ˈ⏑⏑…) *m/pl.* ⚒, **=abgang** ⚙ *m* scrap-iron; **=ader** ⚒ *f* lode of iron-ore; **=alau'n** *m, chm.* iron-alum; **=arbeit** ⚙ *f* work(ing) in iron; ~en *pl.* iron-work *sg*; **=arbeiter** ⚙ *m* iron-worker, worker in iron; **=artig** *a.* ⚒ iron-like, ♁ ferruginous; **=arz(ei)nei** *f, med.* preparation of iron, steel medicine; vgl. **=tropfen**; **=asbest** *m* fibrous silica; **=auflösung** *f, chm.* iron-solution.

Eisenbahn 🚃 (ˈ⏑⏑ˈ⏑) *f* ⚒ railway, *Am.* railroad; atmosphärische, elektrische, unterirdische ~ pneumatic, electric, underground railway; mit der ~ by rail(way); vgl. Bahn 4.

Eisenbahn=abteil 🚃 (ˈ…) *m* ⚒ railway-compartment; **=aktie** *f* r.-share; **=anleihe** *f* r.-loan; **=anschluß** *m* connexion (of trains); (Station) junction; **=arbeiter** *m* r.-labourer, navvy; **=bau** *m* building (or construction) of a railway; **=beförderung** *f* forwarding (or transmission) by railway; **=betriebsdirektor** *m* traffic-manager; **=betriebsmittel** *n/pl.* rolling-stock *sg.*; **=coupé** *n* = =abteil; **=damm** *m* ſ. Damm 1; **=direktio'rium** *n* = =verwaltung. [man.]

Eisenbahner 🚃 (ˈ⏑⏑ˈ⏑) *m* ⚒ railway-

Eisenbahn=fahrkarte 🚃 (ˈ⏑⏑ˈ…) *f* ⚒ railway-ticket; **=fahrplan** *m* time-table; **=fahrt** *f* r.-journey or -trip; **=fracht** *f* r.-freight; **=gesellschaft** *f* r.-company; **=karte** *f* r.-map; **=krankheit** *f* r.-spine; **=kursbuch** *n* r.-guide; **=netz** *n* system of railways, network of r.-lines; **=perro'n** *m* = Bahnsteig; **=postanstalt** ✉ *f* = Bahnpost; **=postwagen** ✉ *m* post-office carriage, *Am.* mail-car; **=proje'kt** *n* r.-scheme; **=regime'nt** ⚔ *n*, etwa: r.-corps or -regiment; **=schaffner** *m* r.-guard; **=schiene** *f* rail; **=schlafwagen** *m* sleeping-car(riage); **=schwellen** *f/pl.* r.-sleepers *pl.*; **=signa'l** *n* r.-signal; **=statio'n** *f* r.-station; größere auch: terminus; **=syste'm** *n* r.-system; **=tari'f** *m* r.-tariff or rates *pl.*; **=transpo'rt** *m* carriage by rail(way); vgl. =beförderung; **=truppen** ⚔ *f/pl.* r.-battalion; **=unfall** *m*, **=unglück** *n* r.-accident; **=unternehmer** *m* r.-contractor; **=verbindung** *f* r.-connection; **=verwaltung** *f*: a) r.-management; b) (Verwaltungsrat) managing board of a r.(-line); **=wagen** *m* r.-carriage, *Am.* car; für Güter: luggage-van; truck; **=wesen** *n* r.-affairs *pl.*; **=zerstörung** ⚔ *f* destruction of railways; **=zug** *m* railway-train.

☞ Das hier Fehlende ſ. unter Bahn=…

Eisen=band ⚙ (ˈ⏑⏑…) *n* ⚒ iron-band or -brace; **=baron** *m* great (or rich) iron-master, iron-lord; **=barren** ⚙ *m* bar-iron; **=bau** *m* iron-structure; **=beize** ⚙ *f* iron-liquor; **=bergwerk** *n* = =grube; **=beschlag** ⚙ *m* iron mounting or fastenings *pl.*; =beſchläge *pl.*, auch: iron fittings *pl.* or furniture; **=blau** ⚒ *n* blue iron-ore; **blausauer** *a.* ⚒ *chm.*: ♁ ferrocyanic; blausaures Salz ferro cyanate; **=blausäure** *f, chm.* ferro cyanic acid (H_4FeCy_6); **=blech** ⚙ *n* sheet-iron; gewelltes: corrugated iron-plate; verzinntes: tinned iron (-plate); verzinktes: galvanized (sheet-) iron; vgl. a. Blech 1; **=blechtafel** ⚙ *f* sheet of rolled iron; **=blüte** *f, min.* (Aragonit) aragonite; **=bronze** *f* iron bronze; **=bruch** ⚒ *m* = =grube; **=chlori'd** ♁ *n, chm.* ferric chloride (Fe_2Cl_6); **=chlorü'r** ♁ *n, chm.* ferrous chloride ($FeCl_2$); **=draht** ⚙ *m* iron-wire; **=drahtarbeiter** *m* iron-wire drawer; **=drahtmühle** *f* iron-wire drawing-mill; **=drahtseil** *n* iron-wire cable; **=druse** ⚒ *f* crystallized iron-ore; **=erde** *f* iron-earth; ♁ ferruginous earth; **=erz** *n, min.* iron-ore; **=erzeugung** *f* production of iron; **=farbe** *f* iron-grey; **farbig** *a.* iron-coloured; **=feil(icht)** *n*, **=feile** *f*, **=feilspäne** *m/pl.* ⚙ iron filings *pl.*; **fest** *a.* (as) hard as iron; **=fleck(en)** *m* iron-mould or -stain; **fleckig** *a.* iron-moulded, spoiled by iron-mould; **=fresser** F *m, fig.* fire-eater, bully, (Prahler) braggart; **=frischschlacke** ⚙ *f, metall.* finery-cinders *pl.* or -slag; **=gang** ⚒ *m* iron-lode; **=ganz** ⚙ *f, metall.* iron-pig; **=gehalt** *m* richness in iron; Erz von geringem ~ … containing a small quantity of iron; **=gerät, =geschirr** *n* iron-tools or utensils *pl.*; **=gießer** ⚙ *m* iron-founder; **=gießerei** ⚙ *f* iron-foundry; **=gitter** *n* iron railing or fence; **=glanz** *m* iron-glance; **=glimmer** *m, min.* micaceous iron-ore; **grau** *a.* iron-grey; **=grube** ⚒ *f* iron-mine or -pit; **=guß** ⚙ *m* iron-casting; **=gußwaren** *f/pl.* cast-iron (or iron-foundry) goods *pl.*; **haltig** *a.* containing iron; ♁ ferruginous, ferriferous; **=haltigkeit** *f* des Bodens, eines Erzes ꝛc.: richness in iron; **=hammer** ⚙ *m*: a) (Werkzeug) sledge-, forge-hammer; b) (Fabrik) iron-works *pl.*; forge; der Gang nach dem ~ (*SCH.*) the Walk to the Forge; **=handel** ⚉ *m* iron-trade; vgl. =kram a; **=händler(in** *f*) *m* ironmonger, dealer in hardware; **=holz** (=baum *m*) *n* ♀ iron-wood (tree) (*Sidero'xylon, Xy'lia*, &c.); **=hut** *m*: a) ehm. skullcap; b) ♀ = Sturmhut; **=hütchen, =hütlein** *n*: a) ♀ = =hut b; b) *her.* vair; **=hütte** ⚙ *f* = =hammer b; **=hütten=besitzer** *m* iron-master, vgl. =baron; **=hüttenkunde** *f*, **=wesen** *n* metallurgy of iron; ♁ siderotechny; **=hydroxy'd** ♁ *n, chm.* ferric hydrate ($H_6Fe_2O_6$), *min.* brown iron-ore or hematite; **=hydroxydu'l** ♁ *n* ferrous hydrate (H_2FeO_2); **=industrie** *f* iron-industry or -manufacture; **=industrielle(r)** *m* iron-master; **=ixie** ♀ *f* hardwood-tree (*Ixia fe'rrea*); **=kalk** *min.* calcined iron; **=karbid** *n* iron carbide; **=kette** *f* iron chain; **=kies** *m, min.* = Schwefelkies; **=kiesel** *m, min.*: ♁ ferruginous quartz; **=kitt** ⚙ *m* iron-rust cement; **=kram** *m*: a) ⚉ hardware-trade; b) ⚉ ironmonger's shop; c) ⚙ = =abfälle; **=krämer** ⚉ *m* dealer in hardware; vgl. =händler; **=kraut** ♀ *n* vervain (*Verbe'na officina'lis*); **=kuchen** *m* (Waffel) gofer, wafer; **=kur** *f, med.* iron-treatment; **=lack** *m* lacquer for iron goods; **=laden** ⚉ *m* ironmonger's shop; **=lot** ⚙ *n* iron-solder; **=mal** *n* = =fleck; **=mine** ⚒ *f* = =grube; **=mohr** *m, chm.* black oxide of iron; **=niederschlag** *m* precipitate of iron; **=ocker** *m, min.* iron (or blue) ochre; **=ofen** *m*: a) iron stove; b) ⚙ *metall.* iron- (or smelting-)furnace; **=oxy'd** ♁ *m, chm.* ferric oxide (Fe_2O_3); **=oxydhydra't** ♁ *n* = =hydroxyd; **=oxydsalze** ♁ *n/pl.* (Ferrisalze) ferric salts *pl.*; **=oxydu'l** ♁ *n, chm.* ferrous oxide (FeO); **=oxyduloxy'd** ♁ *n, chm.* magnetic oxide (Fe_3O_4); **=oxydulsalze** ♁ *n/pl.* (Ferrosalze) ferrous salts *pl.*; **=panzer** ⚔ *m* coat of mail, ⚓ iron armour; **=platte** *f* iron plate; **=pflock** *m* iron bolt; **=präpara'te** *n/pl.* iron drugs *pl.*, ♁ chalybeates *pl.*; **=quelle** *f* fountain rich in iron, ♁ chalybeate spring; **=rahm** *m, min.* iron-froth; **=ring** *m* iron-ring; **=rost** *m*: a) rust(ed iron) b) (Gatterwerk aus Eisen) iron grate; **=salz** *n, chm.* iron-salt (vgl. oxyd[ul]=salze); **=sau** ⚙ *f, metall.* pig of iron, iron-pig; **=säuerling** *m* = =waſſer; **=säure** ♁ *f, chm.* ferric acid (H_2FeO_4); **=schiene** ⚔ *f* iron-rail; **=schimmel** *m* (Pferd) iron-grey horse; **=schlacke** *f* fining-slag; **=schmelze, =schmelzhütte** ⚙ *f* iron-foundry; **=schmied** *m* blacksmith; **=schmiede** ⚙ *f* (iron-)forge; **=schneidemühle** ⚙ *f* = =spaltwerk; **=schröter** ⚙ *m* slitter of iron; **schüssig** *a.* ⚒ ♁ ferruginous; **=schwarz** *n* a) powdered black-lead; b) = =schwärze; **=schwärze** *f*: a) *min.* specular iron-ore, black-lead; b) ⚙ = =beize; **=spaltwerk** ⚙ *n* slitting-mill or -rollers *pl.*; **=späne** ⚙ *m/pl.* = =feilicht; **=spat** *m, min.* sparry (or spathic) iron(-ore); **=stab** *m* iron bar or rod; **=stein** *m, min.* iron-stone; **=stufe** ⚒ *f* (block of) iron-ore. [(*Hare'lda glacia'lis*).]

Eis²=ente (ˈ⏑⏑) *f* ⚉ *zo.* winter-duck]

Eisen=teilchen (ˈ⏑…) *n* ⚒ particle of iron; **=ton** *m, min.* iron-clay; **=tropfen** *m/pl., med.* steel- (or iron-)drops *pl.*; **=vitrio'l** *m* (*n*), *chm.* iron (or green) vitriol; ♁ (Ferrosulfat) ferrous sulphate ($FeSO_4$); **=walzwerk** ⚙ *n, metall.* (iron-) rolling-mill, iron-rollers *pl.*; **=ware** ⚉ *f* iron-ware, hardware; **=warenhandlung** *f*, **=warenladen** *m* ⚉ = =laden; **=waſſer** *n*: ♁ chalybeate water; **=werk** ⚙ *n*: a) = =beſchlag; b) = =hammer b; **=wurz** ♀ *f* ⚉ black centaury (*Centaure'a scabio'sa*); **=zeit** *f* age of iron, iron age; **=zeug** *n* = =gerät; **=zyanü'r=zyani'd** ♁ *n, chm.* (Berlinerblau) Prussian blue.

eisern (ˈ⏑) *a.* ⚒ **1.** (made of) iron (auch *fig.*); Der Geldschrank iron-safe; (aus Eisen erbaut) iron-built. — **2.** *fig.* stern, unwavering; ⚉ Der Bestand einer Kaſſe permanent fund; ⚔ Der Bestand (an Vorräten) permanent stock or store; Der (unermüdlicher) Fleiß unwearying industry; Des (unerbittliches) Herz heart of steel or as hard as flint; der ~e Kanzler (Bismarck) the Iron Chancellor; das ~e Kreuz (1813, 1870/71) the Iron Cross; von Der Natur wiry (vgl. Eisen 1 *fig.*); Die Stirn brazen face. — **3.** fur. (unveränderlich) unalterable; (unveräußerlich) inalienable. — **4.** das ~e Tor ♀ *npr.* (Stromenge der Donau) the Iron Gates *pl.*

Eis=fahren (ˈ⏑…) *n* ⚒, **=fahrt** *f*: a) journey across the ice; b) skating, sledging; **=feld** *n* ice-field; **=fischerei** *f* durch ein =loch ice-fishing; **=fläche** *f* = =decke; **frei** *a.* ⚒ free from (or clear of) ice; ice-free (harbour); **=fuchs** *m, zo.* arctic

fox (*Canis lago'pus*); **=gang** *m* drifting (or floating, breaking up) of the ice; **=gebirge** *n*: a) = =berg; b) arctic mountains *pl.*; **=gefror(e)nes** *n* = =creme; **=gegend** *f* arctic region, frigid zone; **=gewächs** ♀ *n* = =kraut; **=glas** *n* frosted glass; **♀grau** *a.* hoary (with age); **=griff** ⚙ *m* am Hufeisen calk(in); **=grube** = =höhle; **=händler** *m* iceman, dealer in ice; **=höhle** *f* ice cav(ern); **=huf=eisen** ⚙ *n* ice-shoe.

eisig (ˈ⌣) *a.* 66 icy, covered with (or as cold as) ice; chilly; *fig.* freezing.

Eisigkeit (ˈ⌣–) *f* 29 iciness, chilliness.

Eis²=jacht (ˈ⌣…) *f* Sport: ice-yacht or -boat; **♀kalt** (ˈ⌣, oft: ˈ⌣) *a.* 66 (as) cold as ice, icy, frosty; **=kälte** *f* 29 icy cold, iciness, frostiness; **=kammer** *f*, **=kasten** *m* ice-box or -chamber or -closet, refrigerating chamber; **=keller** *m* ice-cellar or -house or -pit; **=kluft** *f*, **♀klüftig** *a. for.* frost-cleft; **=klumpen** *m* lump of ice; **=kraut** ♀ *n* ice-plant (*Mesembrya'nthemum crysta'llinum*); **=lauf** *m* skating; **=läufer** *m* skater; **=loch** *n* (Zume) ice-hole for fishing, &c.; **=lotse** ⚓ *m* ice-master; **=maschine** ⚙ *f* freezing-apparatus or -machine; freezer; **=masse** *f* mass of ice; **=meer** ♀ *n* polar sea; nördliches, südliches ~ Arctic, Antarctic Ocean; **=möwe** *f* glaucous gull (*Larus glaucus*); **=nagel** ⚙ *m* am Hufeisen frost-nail; **=nebel** *m* frosty fog; **=papier** *n* ice-paper; **=perio'de** *f* = =zeit; **=pfahl**, **=pfeiler** ⚙ *m* = =bock; **=pflanze** *f* = =kraut; **=pflug** ⚙ *m* ice-plough; **=picke** *f* ice-pick; **=punkt** *m*, *phys.* freezing-point; **=punsch** *m* iced punch; **=regen** *m* icy shower, sleet; **=rinde** *f* crust of ice (auch *fig.*); **=scharbe** *f*, *orn.* cormorant; **=schimmer** *m* = =blink; **=scholle** *f* floating ice, floe; **=schrank** *m* ice-screen; refrigerator; **=schuh** *m* skate; **=spat** *min.* = Adular; **=spiel** *n* game (played) on the ice, vgl. =sport; **=spind** *n* = =schrank; **=sporn** ⚙ *m* = =nagel; **=sport** *m* sport on the ice, skating and sleighing; **=spießel**, **=spießen** *m*, **=sprosse** *f*, *hunt.* (Geweih=ende im 4. Jahre) bez-antler, bay; **=stauung** *f* blockage of floating (or drifting) ice; **=stein** *m* cryolite; **=strom** *m* glacier; **=sturmvogel** *m*, *orn.* fulmar (*Fu'lmarus glacia'lis*); **=taucher** *m*, *orn.* ember-goose, ice-loon (*Coly'mbus glacia'lis*); **=theorie** *f* glacial theory; **=treiben** *n* drifting of the ice; **=vogel** *m*, *orn.* kingfisher, halcyon (*Alce'do*), *ent.* limenitis; **=wermut** ♀ *m* icy wormwood (*Artemi'sia glacia'lis*); **=zacken**, **=zapfen** *m* icicle; **=zeit** *f*, *geol.* glacial period or age; **=zone** ♀ *f* frigid (or arctic) zone.

eitel (ˈ⌣) [ahd.: idle] *a.* 66 (D 8 u. 9) **1.** vain; a. idle (talk); futile (effort); vainglorious (boast); flimsy (pretext); coquettish (woman); *rel.* worldly or frivolous (mind); eitler Dunst, Tand empty show; eitler Geck conceited fop; *rel.* es ist alles ♀ auf der Welt all is vanity in this world. — **2.** meist *inv.* (nichts als, lauter) nothing but; ♀ Brot essen … dry bread; ♀ Gerede idle talk, mere twaddle; ♀ Gold pure gold; eitle Possen silly tricks *pl.*, mere rubbish, nonsense.

Eitelkeit (ˈ⌣–) *f* 29 (s. eitel 1) vanity; futility; vaingloriousness; coquettishness; frivolity; conceit(edness).

Eiter (ˈ⌣) [ahd.] *m* 22 *path.* (purulent or festering, ▽ suppurative) matter, ▽ pus; ~ erzeugen to fester, to ulcerate, ▽ to suppurate; ~ ziehen to gather.

Eiter=abfluß (ˈ⌣…) *m* 22, **=abgang** *m* discharge of pus; **=ansammlung** *f* collection of matter or pus, gathering, ▽ empyema; **♀artig** *a.* 66: ▽ purulent, pyoid; **=ausfluß** *m* = =fluß; **=beförderud** *a.*: ▽ suppurative; **=beule** *f* abscess, boil; ulcer; **♀bildend** *a.* producing pus, ▽ pyogenic; **=bläschen** *n*, **=blatter** *f*: ▽ pustule; **=blase** *f* = =sack; **♀erzeugend** *a.* festering; **=fluß** *m* discharge of matter; **=fraß** *m* corrosive ulcer; **=geschwulst** *f*, **=geschwür** *n* festering boil or tumour, gathering.

eiterhaft, **eit(e)richt**, **eit(e)rig** (ˈ⌣⌣) *a.* 66 resembling pus or matter; ▽ *path.* purulent; (eiternd) festering, ulcerating.

Eiter=jauche (ˈ⌣…) *f* 22: ▽ ichor.

eitern (ˈ⌣) *path.* **I** *v/n.* (h.) 22a. to fester, to ulcerate, ▽ to suppurate; to discharge (or secrete) pus or matter; ♀d, ↖ rankling. — **II** ~ *n* 23 = Eit(e)rung.

Eiter=pilz ♀ (ˈ⌣…) *m* 22 micrococcus found in pus or festering matter (*Micro'coccus pyo'genes*); **=pflock**, **=propf** *m* core (of a boil, &c.); **=sack** *m*: ▽ cyst (of an abscess); encysted tumour; **=stock** *m* = =pflock.

Eit(e)rung (ˈ⌣) *f* 29 festering, ulceration, ▽ suppuration; zur ~ bringen to bring to a head. [glair, ▽ albumen.]

Ei²=weiß (ˈ⌣) *n* 10a. white of an egg,

eiweiß=artig (ˈ⌣…) *a.* 66, **♀haltig** *a.*: ▽ albuminous, ⚙ glairy; **=harnen** *n*, *path.*: ▽ albuminaria; **=körper** *m* 22 *physiol.*: ▽ albuminoid, endosperm; **=papier** *m* albuminized paper; **=stoff** *m*, *chm.*: ▽

Ei=zelle (ˈ⌣…) *f* 22 egg-cell. [albumin.]

Ejektor ⚙ (–ˈ⌣) [lt.] *m* 10 (Dampfstrahlpumpe zum Entleeren e-s Behälters) ejector.

Ekel[1] (ˈ⌣) [ndd.: irk] *m* 29 **1.** sickly feeling, nauseousness; ▽ nausea. — **2.** (Widerwillen) disgust, loathing; (Abneigung) aversion, dislike, repugnance; (Überdruß) surfeit; einem ~ einflößen, erregen to disgust a p.; einen ~ vor et. empfinden, haben to have an aversion to a th., to loathe a th.; die Sache ist ihm zum ~ (geworden) he has taken a dislike to it. F he is sick of it, P he's fed up with it; (bis) zum ~, oft: (lt.) ad nauseam. — **3.** F (etwas Widerliches) loathsome (F nasty) p. or th.

ekel[2] (ˈ⌣) *a.* 66 (D 8 und 9) **1.** es ist mir ♀ (übel) I feel sick or F qualmish. — **2.** (leicht Ekel empfindend) squeamish; (empfindlich, heikel) fastidious, particular, nice, sensitive; (wählerisch) hard to please, im Essen: dainty.

ekelhaft (ˈ⌣⌣) *a.* 66 disgusting, loathsome, nauseous; *v.* Gerüchen offensive.

Ekelhaftigkeit (ˈ⌣⌣⌣–) *f* 29 loathsomeness, nauseousness; offensiveness.

ekelig (ˈ⌣⌣) *a.* 66 = eklig.

ekeln (ˈ⌣) 22a. **I** *v/n.* (h.) etwas ekelt mir … makes me heave or (feel) sick. — **II** *v/impers.* u. *v/refl.* es ekelt mich od. mir, mich od. mir ekelt vor e-m Ding, ich ekle mich vor (od. an) e-m Ding, *poet.* auch: e-r Sache (*gen.*) I feel a loathing (or dislike) for a th.; I am disgusted at (or with) a th., stärker: it makes me (feel) sick, it sickens me.

Ekel=name (ˈ⌣…) [ndd.] *m* 22 nick-name.

Eklaireur ⚔ † (é-klä-rö'r) [fr.] *m* 10 d. (8) = Aufklärer.

Eklat (e-klá') [fr.] *m* 8 (glänzendes Auftreten, Glanz) eclat, splendour; striking (or dazzling) effect. [ing, dazzling.]

eklatant (–ˈ⌣) [fr.] *a.* 66 brilliant, strik-

Eklektiker ▽ (⌣ˈ⌣⌣) [grch.] *m* 22 *phls.*, **eklektisch** (⌣ˈ⌣) *a.* 66 eclectic.

Eklektizismus (⌣ˈ⌣⌣) *m* 29 eclecticism.

eklig (ˈ⌣) [Ekel] *a.* 66 (ekelhaft) disgusting; weitS. (unangenehm) unpleasant, nasty.

Eklipse ▽ (⌣ˈ⌣) [grch.] *f* 29 *ast.* (Verfinsterung) (solar, lunar) eclipse.

Ekliptik (⌣ˈ⌣) *f* 29 *math.*, ♀, *ast.* (Sonnenbahn), **ekliptisch** (⌣ˈ⌣) *a.* 66 ecliptic.

Ekloge ▽ (ˈ⌣⌣) [grch.] *f* 29 (Hirtengedicht) eclogue, pastoral (or bucolic) poem.

Eklogen=dichter (ˈ⌣…) *m* 22 pastoral (or bucolic) poet. [eclogite.]

Eklogit ▽ (⌣⌣ˈ⌣) [grch.] *m* 10c. *min.* (Gestein)

Ekrü=seide ⚙ (–ˈ⌣…) [fr. *soie écrue*] *f* 22 Weberei: ecru silk.

Ekstase ▽ (⌣ˈ⌣) [grch.] *f* 29 (Verzückung) ecstasy; in ~ geraten F to go into ecstasies or raptures. [ecstatic(ally).]

ekstatisch ▽ (⌣ˈ⌣⌣) *a.* 66 (u. *adv.*) (verzückt)

Ektasis ▽ (⌣ˈ⌣) [grch.] *f*, *metr.*, *pros.*, *rhet.* (Dehnung e-r kurzen Silbe) ectasis.

Ekzem ▽ (⌣ˈ⌣) [grch.] *n* 10c. (nässende Hautflechte) eczema.

Elaborat (–ˈ⌣⌣) [lt.] *n* 10c. (Ausarbeitung, Aufsatz) composition, essay, theme.

Ela-idin ▽ (–⌣⌣ˈ⌣) [grch.] *n* 10c. *chm.* elaidin(e) ($C_8H_{33}O)_3\ C_3H_5O_3$.

Ela-in (–ˈ⌣) [grch.] *n* 10c. = Olein.

Elastik T (⌣ˈ⌣) [engl.] *f* 29, *n* 8 (Gummiband) elastic.

elastisch (–ˈ⌣) [grch.] *a.* 66 (federnd) elastic; springy, rebounding; das Eis ist ♀ … yields, F gives; *fig.* ♀e Naturen buoyant natures *pl.*; *phys.* ♀e Flüssigkeit fluid; **♀flüssig** *a.* 66 gaseous.

Elastizität (–⌣–ˈ⌣) *f* 29 elasticity; springiness; *fig.* buoyancy.

Elb=Athen ♀ (ˈ⌣…) *n* 22 *fig.* Dresden; **=Florenz** ♀ *n fig.* Dresden; **=kahn** *m*, **=schiff** *n* boat plying on the Elbe; F *co.* =kähne *pl.* large boots, F *co.* beetle-crushers *pl.*; **=schiffahrt** *f* navigation on the Elbe; **=strom** ♀ *m* (the river) Elbe.

Elch (ˈ) *m* 10b. *zo.* = Elen *zo.*

Eldorado (⌣–ˈ–) [span.] *n* 8 (fabelhaftes Goldland) Eldorado, El Dorado (= Dorado).

Eleasar (–⌣ˈ⌣) [hebr.] *npr/m.* 15 α. Eleazar.

eleatisch (⌣⌣ˈ⌣) [E'lea, grch. St. in Luka'nien, Unteritalien] *a.* 66 Alt.: *phls.* ♀e Schule (540—460 v. Chr.) (des Parme'nides, Ze'no(n) *etc.*) Eleatic School.

Ele-er (⌣ˈ⌣) [Elis, grch. Landschaft im westl. Peloponne's] *m* 22, **~in** *f* 29 Elean.

Elefant (–⌣ˈ) [ahd., grch., *ind.] *m* 22 *zo.* elephant (*E'lephas*); ~ mit guten Stoßzähnen, auch: tusker; *fig.* aus e-r Mücke e-n ~en machen to make a mountain (out) of a mole-hill.

elefanten=artig (–⌣ˈ⌣…) *a.* 66 elephantine; **=führer** *m* 22 Ost-J.: cornac;

=jagd *f* el.-hunting; **=laus** ♀ ⊛ *f* cashew-nut; **=lausbaum** ♀ *m* cashew, acajou (*Anaca'rdium occidenta'le*); **=lausfrucht, =nuß** *f* anacard, cashew-nut; **=rüssel** *m* elephant's trunk or proboscis; **=spitzmaus** *f*, *zo.* elephant-shrew or -mouse (*Macrosce'lides ty'picus*); **=zahn** *m* tusk of an elephant.

Elefantiasis ⚕ (-ʊˌʊˈʊʊ) *f* *inv.* *path.* elephantiasis, elephant-leg.

elegant(-ʊˈ) [fr.] I *a.* ㊀ elegant or stylish (dress), fashionable (lady, world), F swell or smart (company). — II ~ (-ʊˈgɑ̃') *m* ㊂ beau, fop; F swell, don, masher.

Eleganz (-ʊˈ) [fr.] *f* ㊃ elegance; fashionableness, F swellishness, smartness, stylishness.

Elegiambus (ʊˌ(ʊ)ʊˈ) [grch.] *m* ㉗ *pros.* elegiambic verse.

Elegie (ʊˌʊˈ) [grch.] *f* ㊃ (Klagelied) elegy.

Elegien=dichter, Elegiker (ʊˈʊˌʊ) *m* ㉒ writer of elegies, elegiac poet.

elegisch (ʊˈʊ) *a.* ㊀ elegiac; ♀e Verse, oft: elegiacs *pl.*; weitS. (klagend) plaintive, mournful, doleful.

Ele-ison (ʊˈʊˌ) [grch.] *n* ㊂ ſ. Kyrie ~.

Elektoral=rasse (-ʊˈʊ‖...) [lt. kurfürſtlich (ſächſiſch)] *f* ㊆ *zo.* electoral breed or race (of sheep); **=wolle** ⊛ *f* electoral wool.

Elektriker (-ʊˌʊˌ) *m* ㉒ electrician.

elektrisch (-ʊˈ) [grch. *ele'ktron* Bernſtein] *a.* ㊀ electric(al); ♀ machen to electrify; ♀e Anlage electric installation or plant; ♀er Funken, ♀e Klingel, ♀es Licht, ♀er Schlag, Strom electric spark, bell, light, shock, current; ♀er Lokomotivbetrieb electric (locomotive-)traction; ♀e Schnellbahn electric high-speed railway; *adv.* ♀ beleuchtet electrically lighted, lit up with electric light or by electricity.

elektrisierbar (-ʊ-‖-) *a.* ㊀ electrifiable.

elektrisieren (-ʊ-‖ˈ) [grch.] I *v/a.* ㉝ *phys.* to electrify, ⚕ to electrize. — II ~ *n* ㉓ electrification, ⚕ electrization.

Elektrisierer (-ʊ-‖ˈ) *m* ㉒ electrifier.

Elektrisier=maſchine (-ʊ-‖...) *f* ㊆ electrical machine.

Elektrisiert=ſein (‖ˈ...) *n* ㉓, **=werden** *n* electrification = elektriſieren II.

Elektrizität (-ʊ-ʊ‖) [grch.] *f* ㊃ *phys.* (positive, negative) electricity; galvaniſche ~ galvanism; mit ~ laden to electrify; ⚙ von ~ getrieben, fortbewegt electrically driven, propelled.

Elektrizität(s)=entwicklung ⚙ (-ʊ-ʊ‖...) *f* ㊆ production (or excitement) of electricity; **=erreger** *m*: ⚕ electromotor; **=erregung** *f*: ⚕ electromotion; **=leiter** *m* conductor of el.; **=meſſer** *m*: ⚕ electrometer; **=ſammler** *m*, **=ſtrom** *m*, **=werke** *n/pl.* electric condenser, current, works *pl.*; **=wage** *f* = =meſſer; **=zähler** *m* electric indicator; **=zeiger** *m*: ⚕ electroscope; galvanometer.

Elektro=automobil (-ʊ-...) *n* ㊆ electric motor(-car); **=chemie** *f*, **=chemiſch** *a.* electro-chemistry, -chemical; **=chemiker** *m* electro-chemist.

Elektrode (-ʊˌʊˈ) [grch.] *f* ㊃ *elect.* (Polende e-r galvaniſchen Kette) electrode.

Elektro=dyna'mik (-ʊ-...) *f* ㊆ electrodynamics; **=dynamiſch** *a.* ㊀ e.-dynamic; **=galvaniſch** *a.* e.-galvanic; **=lyſe** *f* ㊃ electrolysis; **=magnet** *m* electromagnet; **=magnetiſch** *a.* e.-magnetic; **=magnetismus** *m* e.-magnetism; **=meter** *n* (*m*) electrometer; **=mobil** *n* = =automobil; **=mo'tor** *m*, **=moto'riſch** *a.* electromotor. [atom) (1904) electron.

Elektron ⚕ (-ʊˈ) [grch.] *n* ㉛ (Elektrizitäts-

elektroniſch ⚕ (-ʊˌʊˈ) *a.* ㊀ electronic.

Elektro=phor ⚕ (-ʊ-...) *m* ⓤc. electrophorus; **=ſkop** *n* electroscope; **=technik** *f* ㉒ electrical engineering; **=techniker** *m* electrical engineer; **=techniſch** *a.* ㊀ electro-technical; **=therapie** *f* electrotherapeutics.

Element (ᵘˈʊ) [mlld.; *lt.] *n* ⓤb. 1. (Grundſtoff) element; *fig.* in (außer) ſ-m ~e ſein ... in one's element (like a fish out of water). — 2. **~e** *pl.* (Anfangsgründe) elements, rudiments *pl.* — 3. in Flüchen: Blitz~! the deuce!, hang it all!

elementar (ᵘˌʊˈ) [lt.] *a.* ㊀ elementary, rudimentary; ♀e Kräfte elementary (or primitive) forces *pl.*

Elementar=buch (ᵘˌʊ‖...) *n* ㉒ primer; auch oft: first steps *pl.* in grammar, &c.

elementariſch (-ʊˌʊˈ) *a.* ㊀ = elementar.

Elementar=gewalt (ᵘˌʊ‖...) *f* ㉒ elementary force; **=klaſſe** *f* junior form; **=lehrer(in** *f*) *m* elementary teacher; **=ſchule** *f* elementary (or provided) school; **=ſtoff** *m* elementary (or simple) substance; **=unterricht** *m* elementary instruction; auch oft: the three R's; **=werk** *n* elementary treatise.

Elemi ♀ (-ˈ, ⁂ ˌʊˈ) [mlt.: * ar.] *n* ㊂ (Ölbaumharz, -gummi) (gum) elemi.

Elen (ˈ) [lit.: Elch] *m* u. *n* ㉓ *zo.* elk (*Cervus alces*), amerik.: orignal; **~=antilo'pe** *f* ㉒ *zo.* Eland (*Ore'as canna*); **~haut** *f* elk-skin; **~hirſch** *m*, **~tier** *n* = Elen.

Elend[1] (ˈʊˈ) [ahd. Ausland: else] *n* ⓤc. misery; wretchedness; (Mißgeſchick) adversity, calamity; (Not) need, distress; (Armut) indigence, penury; ins ~ bringen, ſtürzen to bring (or reduce) to misery; ins ~ geraten, verſinken to come to (or sink into) poverty; to come to want; F to come down (low) in the world; F graues ~ the blues *pl.*

elend[2] (ˈʊˈ) I *a.* ㊀ miserable, forlorn, wretched; (in Not, ſehr arm) distressed, indigent, needy; ♀e (klägliche) Ausflucht paltry excuse; ♀e (jämmerliche) Lage pitiful (or sorrowful) condition or plight; ♀ (krank) ausſehen to look very ill or F poorly. — II **~e(r)** *s.* ㊇ wretch. — III *adv.* (a. **elendig(lich)**) miserably, wretchedly; pitifully. [*m* = Elen.

Elen=haut (‖ˈ...) *f* ㊆ elk-skin; **=hirſch**/

Elen=tier (‖ˈ...) *n* ㊆ = Elen. [Eleanor.

Eleonore (-ʊ-ˌʊˈ) *npr/f.* ㊈ ㊈β. (Vn.)/

eleuſiniſch (ʊ-ˌʊˈ) [Eleu'ſis, att. St. mit Demetertempel] *a.* ㊀ Eleusinian; die ♀en Geheimniſſe od. Myſterien *n/pl.* the Eleusinian mysteries *pl.*

Elevation ✕ (-ʊʷ-tß(ʊ)ˈ) *f* ㊃ elevation (= Erhöhung). [elevator.

Elevator (-ʊʷʊˈ) [lt.] *m* ㉛ (Aufzug) lift,/

Eleve (ʊˌʊʷʊ) *m* ㊇, **Elevin** *f* ㊇ [fr. Schüler(in)] pupil, scholar, student.

Elf[1] ⚲ (ʊ) *m* ㉙ *myth.* = Elfe.

elf[2] (ʊ) [ahd.: eleven] *numer.* I ohne *s.* auch **♀e** *card. number, inv.* (bisw. *pl.* elfe) eleven. — II **Elf** *f* ㊃ (number) eleven.

elfe[1] (ʊˈ) wenn nichts folgt = elf.

Elfe[2] ⚲ (ʊˈ) [engl.] *f* ㊃ *myth.* elf, fairy; weitS. goblin.

Elf=eck (‖...) *n* ㊆ *math.*: ⚕ hendecagon.

Elfenbein (ʊˈʊˌ) [ahd. Elef(ant)en-bein] *n* ⓤd. ivory; ⊛ gebranntes ~ (Beinſchwarz) bone-black.

Elfenbein=arbeiten (ʊˈʊˌ...) *f/pl.* ㊆ ivory work or articles *pl.*; **=arbeiter, =drechsler** *m* iv.-worker, -turner; **♀artig** *a.* ㊀ ivoried, ivory(like); **=händler** *m* ivory-trader; **=jäger** *m* iv.-hunter; **=küſte** ♀ *npr/f.* Weſt-afrika: Ivory Coast; **=nuß** ♀ *f* u. ⊛ (Frucht der =palme) iv.-nut; **=palme** ♀ *f* ivory-palm (*Phyte'lephas macroca'rpa*); **=papier** *n* (feines Druckpapier) iv.-paper; **=ſchnecke** *f*, *zo.* ⚕ eburna.

elfenbein(e)(r)n (ʊˈʊˌ) *a.* ㊀ (of) ivory.

elfenhaft (ʊˈʊˌ) *a.* ㊀ fairy-like.

Elfen=könig(in *f*) *m* (ʊˈʊ...) ㉒ king of the elves (*f* fairy-queen); **=reigen, =tanz** *m* dance of the fairies; **=ringe** *m/pl.* fairy-rings *pl.*; **=reich** *n* fairy-land.

Elfer (ˈʊˌ) *m* ㉒ (Geſamtheit v. elf Dingen) group of eleven units. [sorts.

elferlei (ʊˈʊˌ) *adv.* (of) eleven kinds or/

elf[2]**=fach** (ˈʊ...) *a.* ㊀ u. *adv.* eleven-fold; **♀jährig** *a.* eleven years old; **♀er** Knabe eleven year-old boy; **♀mal** *adv.* eleven times; **♀ſilbig** *a.*: ⚕ hendeca-syllabic; **♀ſtündig** *a.* lasting eleven hours.

elfte (ʊˈ) *ord. numb.* ㊀ I *a.* eleventh; am ♀ten März on the eleventh of March; der ~ (des Monats) the eleventh (day of the month); *fig.* in der ♀n (letzten) Stunde at the eleventh hour. — II der, die, das ~: Ludwig XI. (der Elfte) Louis XI (the Eleventh).

elfte-halb (ʊˈʊˈ) *a.* *inv.* ten-and-a-half.

Elftel (ʊˈ) *n* ㉒ u. ♀ *a.* *inv.* eleventh (part).

elftens (ʊˈ) *adv.* in the eleventh place.

Elger ⊛ (ʊˈ) [Aal=Ger] *m* ㉒ fishgig.

Elias (ˈʊˈ) [hebr. Eli-ja(hu)] *npr/m.* ⑯γ. (1. Könige 17,1) Elijah.

elidieren ⚕ (--ˈʊˈ) [lt.] *v/a.* ㉝ *gr.* (ausſtoßen) to elide. [㊈α. *bibl.* Eleazar.

Elieſer (-ʊˌʊˈ) [hebr. Gottheilf] *npr/m.* ㊈/

Elimination ⚕ (--ʊ-tß(ʊ)ˈ) [lt.] *f* ㊃ elimination (a. *math.*); **~s=verfahren** *n* ㊆ eliminating process; **eliminieren** (--ʊˌʊˈ) *v/a.* ㉝ (abſondern) to eliminate.

Eliſa [hebr.] I (--ˈ) *npr/m.* ㊈㊈α. (1. Kön. 19,16) Elisha. — II (-ˌʊˈ) *npr/f.* ㊈㊈α. (Vn.) = Eliſe.

Eliſabeth (-ˈʊˌʊ) [hebr. Gottgeweihte] *npr/f.* ㊈㊈α. (Vn.) Elizabeth, *abbr.* Betsy; **♀a'niſch** *a.* ㊀ Elizabethan (age, drama, &c.)

eliſch (ˈʊˈ) [Eliſ, grch. Landſchaft; vgl. Ele-er] *a.* ㊀ Alt.: Eliac, Elean.

Eliſe (-ˈʊˈ) [Eliſabeth] *npr/f.* ㊈㊈α. (Vn.) Eliza, *abbr.* Lizzy, Lizzie.

Eliſion ⚕ (--(ʊ)ˈ) [lt.] *f* ㊃ *gr.* (Ausſtoßung eines Vokals oder einer Silbe) elision.

Elite (ʊˈʊˌ) [fr. *élite* Auswahl] *f* ㊃ the pick or flower of an army; the élite or cream of society, &c.; **~=truppen** *f/pl.* ㊆ picked troops *pl.*, crack regiment.

Elixier (-ʊˈ) [ar.] *n* ⓤc. (Heiltrank) elixir.

Elk (ʊ) [ndd.] *m* ⓤb. *zo.* = Elch.

Ell-bogen (ˈʊˌʊˌ) [ahd.: elbow] *m* ㉓ elbow; den ~ krümmen to crook (or bend) the elbow; mit den ~ ſtoßen to elbow; ſich mit den ~ den Weg (durch die Menge) bahnen to elbow one's way

(through the crowd); am ~ zerrissen out at elbows (auch *fig.*); die ~ frei haben to have elbow-room; **~=bein** *n* ⓜ *anat.*: ⓣ ulna, cubit; **~=gelenk** *n* el.-joint; **~=lehne** *f*, **~=polster** *n* elbow-rest or -cushion; **~=muskel, ~=nerv** *m*, *anat.*: ⓣ cubital muscle, nerve.

Elle (ɛ̆) [ahd.: ell] *f* ㊽ (ehm. deutsches Längenmaß von ca. $^2/_3$ Meter) in engl. Maße etwa: seven-tenths (or $^7/_{10}$) of a yard; *fig.* e-m mit gleicher ~ messen to pay a p. back in the same (or his own) coin; *co.* er hat eine ~ verschluckt (ist kerzengerade) he has swallowed a poker.

Ellen=bandmaß (ɛ̆...) *n* ㊿ yard-measure; **=bogen** *m* = Ellbogen; **=lang** *a.* ㊸ one yard (or ell) in length; *fig.* very long; **=maß** *n* yard-measure, -rod; **=reiter, =ritter** F *m*, *contp.* counter-jumper; **=stock** *m* = **=maß**; **=waren** *f/pl.* drapery (goods *pl.*); **=waren=händler** *m* draper; **=weise** *adv.* by the yard or ell.

Eller ❦ (ɛ̆) [ndd.: alder] *f* ㊽ alder (= Erle).

Ellipse ⓣ (ɛ̆̆) [grch.] *f* ㊽ 1. *gr.* (Auslassung) ellipsis. — 2. *math.* ellipse; **=n=artig, =n=förmig** *a.* ㊸ elliptic, elliptical; **~n=form, =gestalt** *f* ㊿ ellipticity; **~n=zirkel** *m* ellipsograph, elliptograph, trammel.

Ellipso=id ⓣ (ɛ̆̆—ᴵᴵ) [grch.] *n* ⓤc. *math.* (Körper, dessen Schnittflächen Ellipsen sind) ellipsoid; **=isch** (ɛ̆̆—ᴵᴵᵘ) *a.* ㊸ ellipsoidal.

elliptisch ⓣ (ɛ̆̆) [grch.] *a.* ㊸ elliptic(al), *adv.* elliptically.

Ellipti|zität (ɛ̆̆—ᴵᴵ) [grch.] *f* ㊽ ellip|ticity.

Elms=feuer (ᴱ̆ᴸ) [it. *S. Er[as]mo*] *n* ㊿ *phys.* Sankt ~ (elektrische Erscheinung an Mastetc.-spitzen) corposant.

Eloah (—ᴸ—), *pl.* **Elohim** (——ᴸ) [hebr. der Mächtige] *m inv.* (Gott) Elohim.

Eloge (—ᴳᵒ) [fr.] *f* ㊽ (Lob) eulogium.

Elongation (—ᵘ—tß(ᵛ)ᴸ) [lt.] *f* ㊽ *ast.* (Abstand der Sonne von einem Planeten) elongation.

Elritze (ɛ̆̆ᵘ) [ndd.] *f* ㊽ *ichth.* minnow.

Elsa (ɛ̆) [Elsa; Elisa] *npr/f.* ㊿㊿α. Elsa, Eliza (= Elsbeth).

Elsaß ♀ (ɛ̆) [ahd. Ausland] *npr/n.* (*m*) ⑯ⓦα. Alsace; **~=Lothringen** (ᴺ...) *n* ㉓α. Alsace-Lorraine.

Elsässer (ɛ̆̆ᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (a. **elsässisch** ⑯) *a. inv.* Alsatian.

Els=beer=baum (ᴱ̆ᴸᴸ) *m* ㊿ service-tree (*Pirus* od. *Sorbus tormina'lis*); **Els=beere** ❦ (ᴱ̆ᴸ) [ndd.] *f* ㊿ service-berry.

Elsbeth F (ɛ̆) [Elisabeth] ㊿ⓦα., **Else**[1] F (ɛ̆) ㊴㊽β. *npr/f.* (Bn.) Betsy, Elsie.

Else[2] ❦ (ɛ̆) [ndd.] *f* ㊽ = Eller, Erle.

Else[3] (ɛ̆) *f* ㊽ *ichth.* = Alse.

Else-beere ❦ (ɛ̆ᵘ=ᴸ) *f* ㊿ = Elsbeere.

Elster (ɛ̆ᵘ) [ahd.] *f* ㊽ *orn.* magpie (*Pica*); schwatzen wie eine ~ to chatter like a magpie or like a parrot; **~(n)=auge** *n* ㊿ an den Zehen corn; bunion.

elterlich (ɛ̆̆ᵘ) *a.* ㊸ parental.

Eltern (ɛ̆ᵘ; *Hom.* ältern) [ahd. *älter] *pl. inv.* parents *pl.*; von guten (nicht von schlechten) ~ sein to be of good parentage, F *fig.* (sehr gut sein) to be first-rate or A 1; **~=liebe** *f* ㊿ parents' (or parental) love; **=los** *a.* ㊸ without parents; orphaned; **=mord, =mörder** *m* parenticide; parricide.

elysä-isch (——ᴵᴵ), **elysisch** (—ᴵᴵ) [grch.] *a.* ㊸ *myth.* elys(ä)ische Gefilde Elysian fields *pl.*; Elysäische Felder in Paris: (Champs) Elysées; **Elysium** (—ᴵ(ᵛ)ᵘ) *n* ㊸, ㉘ (Wohnort der Seligen) Elysium.

Elzevir (ɛ̆̆ᵂ-) [holl. Buchdrucker 16./17. *sae.*] **~=ausgabe** *f* ㊿, **~=format** *n* Elzevir edition, size; **~=schrift** *f*, *typ.* old French style (of printing).

Email (é-ma'(l)j) *n* ㊿ (Pˌ₊ₙ~**le** (-mä'ᴸ-jᵉ,) *f* ㊽ ⚙ [fr. *émail m*; *dtsch. Schmelz] (Schmelzglas) enamel; **~=arbeiter** *m* ㊿ enameller; **~=farben** *f/pl.* enamel (or vitrifiable) colours or pigments *pl.*; **~=gemälde** *n* enamelled painting; **~=geschirr** *n* enamelled (iron)ware.

Emaillier=ofen ⚙ (-mäl-jᵉ'ʳ...) *m* ㊿ enamel(ling)-furnace.

emaillieren ⚙ (-mäl-jᵉ'ʳ...; ſ. Email) *v/a.* ㊸ to enamel; (verglasen) to vitrify; ㊿ emaillierte Ware enamelled (iron) goods *pl.*; **Emaillierer** *m* ㉒ enameller.

Email=malerei (-mä"(l)j...) *f* ㊿ enamel-painting.

Emanation ⓣ (———tß(ᵛ)ᴸ) [lt.] *f* ㊽ *phys.*, &c. (Ausströmen) emanation; **emanieren** (——ᴸ) *v/n.* (ſn) ㊸ to emanate.

Emanuel (ᵘᴸᵘ) [port. = Immanuel] *npr/m.* (meist Bn) ㊴ⓜα. Emmanuel.

Emanzipation (—ᵘᵘ—tß(ᵛ)ᴸ) [lt.] *f* ㊽ (Freimachung) emancipation.

emanzipieren (—ᵘᵘᴸᵘ) *v/a.* ㊸ (freimachen) to emancipate, to liberate; emanzipierte Frauen *f/pl.* emancipated (or strong-minded) women *pl.*, free womanhood, *coll.* a. F *co.* the new woman.

Emballage ㊿ (*a*ᵘᴸᵍᵘ) [fr.] *f* ㊽ (Verpackung) packing; **~=kosten** *pl.* (charge for) package; **emballieren** (*a*ᵘᴸᵘ) *v/a.* ㊸ to pack (or bale) up; ✉, &c. to (make up the) mail.

Embargo ⚓ (ᵘᴸᵘ) [span.] *m* *u.* *n* ㊸ embargo; vgl. Beschlag 3.

Emblem (ᵘᴸ) [grch.] *n* ⓤc. (Sinnbild) emblem; **=atisch** (ᵘ—ᴸᵘ) *a.* ㊸ emblematic.

Embryo ⓣ (ɛ̆ᵘ-) [grch.] *m* ㊸ (*pl.* a. Embryo'nen ㊲) (Keim) embryo; **=nen=artig** *a.*, **=nisch** (ᵘᵘᴸᵘ) *a.* ㊸ embryonic; *fig.* auch: in the earliest (or first) stage.

Embuskade ⚔ (*a*-büßᴸᵘ) [fr.] *f* ㊽ = Hinterhalt; **embuskieren** (...ᴸᵘ) (sich in e-n Hinterhalt legen) to lay an ambush.

Emendation ⓣ (ᵘ-tß(ᵛ)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊽ (Verbesserung) emendation; **emendieren** (-ᵘ—ᴵᴵ) *v/a.* ㊸ to emend(ate) texts, &c.

Emerit (-ᵘᴸ) [lt.] *m* ㊽ (in den Ruhestand Versetzter) pensioner; **~en=anstalt** *f* ㊿ home for retired teachers, &c.

emeritieren (-ᵘᵘᴸᵘ) [lt.] *v/a.* ㊸ (am Schluß der Dienstlaufbahn in den Ruhestand versetzen) to pension off, to put on the retiring-list; emeritierter Professor, Geistlicher (a. **Eme'ritus** *m* ㊸) retired professor, clergyman.

Emeute (ᵛmö'ᵛ) [fr.] *f* ㊽ (Aufstand, Meuterei) rising, mutiny.

Emigrant (-ᵘᵘ) [fr.-lt.] *m* ㊽, **~in** *f* ㊼ (Auswandrer[in]) emigrant; **~entum** (—ᵘᵘ-) *n* ㉑d emigration.

Emigration (-ᵘ—tß(ᵛ)ᴸ) [lt.] *f* ㊽ emigration; **emigrieren** (-ᵘᴸᵘ) *v/n.* (ſn) ㉓ (auswandern) to emigrate to a country.

Emil (ᴱ—) [fr., *lt. od. grch.] *npr/m.* ⑮ ⑯α. Emil(ius), auch: Emile.

Emili-e (-ᴸᵘᵘ) *npr/f.* (Bn.) ㉓㊽β., a. *dim.* **Emilchen** *n* ㉓α. Emily, *dim.* Em(mie).

eminent (-ᵘᵘ) [lt.] *a.* ㊸ (hochstehend) eminent, distinguished, renowned; **Eminenz** *f* ㊻ (Kardinalstitel) Eminence.

Emir (-ᴸ, F ᴸ—) [ar.] *m* ⓤc. (*pl.* a. Omrah) (Fürst) emir, ameer, zB. the Ameer of Afghanistan; **~at** (—ᴸ) [lt.] ⓤc. emirate, ameership.

Emissar (-ᵘᴸ) [lt.] *m* ⓤc. (unterirdischer (Ableitungs)kanal) underground drain-pipe.

Emissär (-ᵘᴸ) [fr.] *m* ⓤc. (Sendling) emissary.

Emission ㊿ (-ᵘ(ᵛ)ᴸ) [lt.] *f* ㊻ (Ausgabe) issue of shares, &c.; **~s=kurs** *m* ㊿ v. Anleihen &c.: rate of issue, issue price.

Emittent ㊿ (-ᵘᵘ) [lt.] *m* ㊽ issuer.

emittieren ㊿ (-ᵘᴸᵘ) [lt.] I *v/a.* ㊸ to issue shares, banknotes, &c. — II ~ *n* ㉓ u. **Emittierung** *f* ㊻ issue.

Emmentaler (ɛ̆ᵘᴸᵘ) *a. inv.* ~ Käse Emmental cheese.

Emmerich (ɛ̆ᵘᵘ) [Heinrich] *npr/m.* [㉕ ⑯α. (Bn.) Emery.

E=moll ♪ (ᴵᴵᵈ) ſ. E♭.

Emolument (-ᵘᵘᵈ) [lt.] *n* ⓤb. mst *pl.* **~e** (Einkünfte) emoluments *pl.*; income.

empfahl (ᵛᴸ) *impf.* von empfehlen.

empfand (ᵛᵈ) *impf.* v. empfinden.

Empfang (ᵛᵈ) *m* ⓣb. 1. von Personen: reception; e-m einen guten (schlechten) ~ bereiten to give a p. a kind (cold) reception or welcome; am engl. Hofe: King's Drawing-room. — 2. von Geld &c.: receipt; bei ~ on receipt, ㊿ von Waren: on delivery; vor ~ dieses (Briefes) ere this (may reach you); indem ich Ihnen den ~ Ihres Geehrten vom 6. d. M. anzeige in acknowledging the receipt of your favour of the 6th inst.; den ~ von et. bescheinigen to (acknowledge the) receipt of s. th.; in ~ nehmen to receive; to accept.

Empfang=... (ᵛᵈ...) ㊿ ſ. Empfangs=...

empfangen (ᵛᵈᵘ) [entfangen] ㊾b* I *v/a.* 1. Personen: to receive, freundlich: to welcome; e-n gut (übel) ♀ to give a p. a good (bad) reception. — 2. et. ♀ to receive s. th.; von e-m Befehle ♀ to take (one's) orders from a p.; mit Dank ♀ to accept with thanks; Quittung: (bar und richtig) ♀ *p.p.* (payment duly) received; paid. — II *v/n.* (ɦ.) 3. (befruchtet w.) to conceive; to become pregnant.

Empfänger (ᵛᵈᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ 1. receiver, mehr gebr.: recipient of gifts, &c.; e-s Briefes auch: addressee; ㊿ v. Waren: consignee; eines Wechsels: acceptor. — 2. *tel.* (Empfangs-apparat) receiver, receiving instrument.

empfänglich (ᵛᵈᵘ) *a.* ㊸ susceptible of, responsive to; alive to; für Eindrücke: impressi(ona)ble; **~keit** (ᵛᵈᵘ-) *f* ㊻ susceptibility; impressi(ona)bility.

Empfang=nahme (ᵛᵈᴸᵘ) *f* ㊽ receipt of money; reception of guests. [ception.

Empfängnis (ᵛᵈᵘ) *f* ⑱ *physiol.*: ⓣ con-

Empfangs=anzeige (ᵛᵈ...) *f* ㊿ acknowledgment (of receipt); bitte um gütige ~ please acknowledge receipt; **=apparat** *m tel.* receiver, ſ. Empfänger 2; **=bekenntnis** *n*, **=bestätigung** *f* = =anzeige; **=berechtigte(r)** *s.* p. authorized to receive money; **=bescheinigung** *f*, **=schein** *m* ㊿ receipt for; vgl. =anzeige;

=station *f* receiving station; =zimmer *n* reception-room, drawing-room.

Empfehl ↖ (ᵕ⌒ˈ) *m* Ⓤc. = Empfehlung.

empfehlbar (ᵕ⌒ˈ–) *a.* ⑯ recommendable.

empfehlen (ᵕ⌒ˈ) [entfehlen] **I** *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ⑦c* **1.** (ſich) ♀ to commend (o.s.); ich kann dir meinen Schneider ♀ I can recommend you ...; es empfiehlt ſich, daß // it is (re)commendable to // (*inf.*); dieſe Farben ♀ ſich dem Auge ... please the eye; ſich (*dat.*) etwas empfohlen ſein laſſen to pay great attention to a th.; ⑨ empfohlen durch // introduced by //; Ihr Empfohl(e)ner, oft: your protégé. — **2.** Höflichkeitsformeln: (ich) empfehle mich Ihnen! (I wish you a) good day, morning, evening!, farewell!; ♀ Sie mich Ihrem Herrn Vater make my kind regards (or remember me kindly) to your Father; mein Bruder läßt ſich Ihnen beſtens ♀ ... sends you his best respects or compliments. — **3.** ſich ♀ (Abſchied nehmen) to bid farewell to one's friends; F (ſich davonmachen) to take French leave. — **II** ♀**d** *p.pr.* u. *a.* ⑯ **4.** Bed. des *inf.* — **5.** ♀des Äußere prepossessing (or pleasing) appearance.

empfehlens=wert (–ˈ⌒ˈ…) *a.* ⑯, **♀würdig** *a.* (re)commendable, von Leuten auch: deserving, F worthy.

Empfehlung (ᵕ⌒ˈ) *f* ㊻ recommendation; auf ſeine ~ (hin) upon his r.; gute ~en h. to be highly recommended; Höflichkeitsformel: machen Sie ihm meine ~(en), mit beſten ~en an ihn make (or with) my best respects (or regards) to him; **~s=brief** *m* ㉒, **~s=ſchreiben** *n* letter of recommendation or introduction; **~s=karte** ⑨ *f* business-card; **♀s=wert, =würdig** *a.* = empfehlenswert; **~s=würdigkeit** *f* recommendableness.

empfiehl (ᵕ⌒ˈ) 2c. ſ. empfehlen.

empfindbar (ᵕ⌒ˈ–) *a.* ⑯ perceptible; sensible; **~keit** (ᵕ⌒ˈ––) *f* ㊻ perceptibility.

Empfindelei F (ᵕ⌒ˈˈˈ) *f* ㊻ sentimentalism.

empfindeln (ᵕ⌒ˈ) *v/n.* (h.) ㉒a* *b.s.* to sentimentalize, to affect sentiment or delicate feelings.

empfinden (ᵕ⌒ˈ) [ahd. ent-finden] Ⓣ* **I** *v/a.* u. *v/n.* (ſn) to feel; (gewahren) to perceive; (erfahren) to experience a sensation, &c.; et. ſehr übel ♀ to take a th. very ill; ich empfand es peinlich, ſchmerzvoll it pained me; ein ♀des Weſen a sentient being; aufrichtig empfund(e)nes Mitleid sincere pity; noch einmal empfund(e)ne Freude twice felt joy, renewed pleasure; tief empfund(e)r Kummer heartfelt grief. — **II ~** *n* ㉓ = Empfindung.

Empfindler ↖ (ᵕ⌒ˈ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ sentimentalist, p. affecting fine feelings.

empfindlich (ᵕ⌒ˈ) *a.* ⑯ **1.** sensible to light, &c.; (zart empfindend) sensitive (*a. phot.* von Platten); delicate (auch von Inſtrumenten); von Perſonen: (fein fühlend) of tender feelings or notions; (leicht verletzt) touchy, easily offended; eine ♀e Stelle a tender part; ♀ gegen Kälte sensitive to cold, (acutely) suffering from the cold (weather); *phot.* Platten ♀ (für chemiſch wirkſame Strahlen) machen to sensitize plates; *fig.* ſeine ♀ſte Stelle (od. Seite) his sore point or weak side; ♀es Weſen sensitiveness, peevishness. — **2.** (verletzend, ſchmerzlich) severe or biting (cold), grievous (loss), sharp or acute (pain); *adv.* ſich ♀ beleidigt fühlen to feel grievously hurt.

Empfindlichkeit (ᵕ⌒ˈ–) *f* ㊻ (ſ. empfindlich) **1.** sensibility; sensitiveness; touchiness. — **2.** severity, grievousness of a loss, sharpness of a pain.

empfindſam (ᵕ⌒ˈ–) *a.* ⑯ of delicate feeling, tender-hearted, sentimental; vgl. empfindlich; **~keit** (ᵕ⌒ˈ––) *f* ㊻ delicacy of feeling, tender-heartedness, sentimentality; vgl. Empfindlichkeit.

Empfindung (ᵕ⌒ˈ) *f* ㊻ feeling; perception, sensation; (Gemütsſtimmung) sentiment; frame of mind.

Empfindungs=eigenheit (ᵕ⌒ˈ…) *f* ㉜: ⚝ idiosyncrasy; **=erreger** *m*, *physiol.* ⚝ æsthesiogen; **=erregung** *f* ⚝ æsthesiogeny; **♀fähig** *a.* ⑯ *physiol.* capable (or susceptible) of impressions, ⚝ sensitive, sentient, perceptive; **=fähigkeit** *f* perceptive (or sensitive) faculty; ⚝ sentiency, perceptivity; **=laut** *m*, *gr.* interjection; **♀leer, ♀los** *a.* without sensation; (gefühllos) unfeeling, apathetic; (regungslos) torpid, dead; **=loſigkeit** *f* insensibility; lack of feeling, unfeelingness; apathy; torpor; **=ſitz** *m* seat of the sensitive faculty; *physiol.*: ⚝ sensorium; **=vermögen** *n* = =fähigkeit; **♀voll** *a.* (full of) feeling; *adv.* feelingly, tenderly; pathetically; **=wort** *n* = =laut.

empfing (ᵕˈ) *impf.* von empfangen.

empföhle (ᵕ⌒ˈ) *subj. impf.* u. **empfohlen** (ᵕ⌒ˈ) *p.p.* von empfehlen.

empfunden (ᵕ⌒ˈ) *p.p.* von empfinden.

Emphaſe (ᵊfˈ) [grch.] *f* ㊽ (Nachdruck) emphasis; **emphatiſch** *a.* ⑯ (und *adv.*) emphatic(ally); pointed(ly); impressive(ly). [geſchwulſt) emphysema.

Emphyſem ⚝ (ᵕ–ˈ) [grch.] *n* Ⓤc. *path.* (Luft-

Empire=ſtil (*g.*-pīʳ-ˈ) *m* ⑫ aus der Zeit Napoleons I.: Empire style.

Empirie ⚝ (ᵕ–ˈ) ㊽, **Empirik** (ᵕ⌒ˈ) ㊻ [grch.] *f* empiricism. [ſalber) quack.

Empiriker (ᵕ⌒ˈˈˈ) *m* ㉒ empiric; (Quack-

empiriſch *a.* ⑯ (und *adv.*) (erfahrungsmäßig) empirical(ly); **Empirismus** (ᵕ–ᵕ) *m* ㉗ empirism.

Emplacement ⚔ (*g.*-plaˈ-ßmąˈ) [fr.] *n* ㊾ [= Geſchütz-einſchnitt.

empor[1] (ᵕˈ) [ahd. in bore in die (der) Höhe] *adv.* in unechten Zſgn mit *v.* (immer trennbar **) und *s.* bezeichnet ſtets eine Richtung nach oben: **ſich ♀arbeiten** *v/refl.* ⑱** to work one's way up; **♀blicken** *v/n.* (h.) ⑱** to look up to; **♀bringen** *v/a.* ㊲** to raise (auch *fig.*). [= =kirche.

Empor[2]**=bühne** (ᵕˈˈ…) [Empore] *f* ㊷

Empore (ᵕˈ) [ahd.] *f* ㊽ = Emporkirche.

empören (ᵕˈ) [ahd.] **I** *v/a.* und **ſich** ♀ *v/refl.* ⑱* **1.** to drive into revolt, to stir up, goad on, agitate; ſich ♀ to (rise in) revolt against a th., to rebel. — **2.** (aufbringen) to rouse a p.'s anger or indignation; empört ſein über et. to be indignant at a th. — **II ~de(s)** *n* ㊸ **3.** indignity. [vgl. Aufrührer.

Empörer (ᵕˈ) *m* ㉒ rebel, insurgent;

empöreriſch (ᵕˈˈˈ) *a.* ⑯ rebellious; insurrectionary; vgl. aufrühreriſch.

empor[1]**=fahren** (ᵕˈˈ…) *v/n.* (ſn) ⑱b** to start up. [story.

Empor[2]**=geſchoß** (ᵕˈˈ…) *n* ㊷ upper

empor[1]**=halten** (ᵕˈˈ…) *v/a.* ⑱a** to hold (or prop) up; **♀heben** *v/a.* ⑱(㊼)b** to lift (up), to raise, *fig.* auch: to elevate; **=hebung** *f* ㊻ *Cath. eccl.* elevation of the host; e-m **♀helfen** *v/n.* (h.) ⑱b** to help a p. up.

Emporium ⑨ (ᵕˈ(ᵕ)ᵕ) [lt., * grch.] *n* ㉘ (Markt, Stapelplatz) emporium of commerce; staple(-place), mart. [choir or gallery.

Empor[2]**=kirche** (ᵕˈˈ…) *f* ㉜ *arch.* (church-)

empor[1]**=kommen** (ᵕˈˈ…) *v/n.* (ſn) ⑱** to rise, to get up, v. Gewächſen 2c.: to come (or spring) up; **=kommen** *n* ㉓ rising; **=kömmling** *m* Ⓤd. *b.s.* upstart; *g.s.* fortune's minion; **ſich ♀raffen** *v/refl.* ⑱** to raise o.s. with an effort; **♀ragen** *v/n.* (h.) ⑱** (über et.) to tower (above a th.); **♀richten** *v/a.* ⑱** to raise (up); **♀ſchauen** ⑱**, **♀ſehen** ⑱a** *v/n.* (h.) = ♀blicken; **♀ſchnellen** *v/n.* (ſn) ⑱** to jerk up(wards); **ſich ♀ſchwingen** *v/refl.* ⑦ſt** to soar up, to rise rapidly; j. der ſich ♀geſchwungen hat *b.s.* upstart, *g.s.* self-made man; **♀ſteigen** *v/n.* (ſn) ⑱** to climb up; to rise (to the surface); **♀ſtreben** *v/n.* (h.) ⑱** to strive (or tend) upwards; *fig.* to aspire to; **♀ſtrecken** *v/a.* ⑱** to stretch forth, to raise; **♀treiben** *v/a.* ⑱** to drive (or urge) up(wards); *chm.* to sublimate.

Empörung (ᵕ⌒ˈ) *f* ㊻ **1.** rebellion, insurrection; vgl. Aufruhr 2. — **2.** (Unwille) (feeling of) indignation, resentment.

Empörungs=geiſt (ᵕˈˈˈ…) *m* ㉒ spirit of revolt, seditious spirit; **♀ſüchtig** *a.* ⑯ seditious; vgl. empöreriſch.

empor[1]**=wachſen** (ᵕˈˈ…) *v/n.* (ſn) ⑱b(e)ſt** to grow up; raſch: to shoot (or spring) up; **♀ziehen** *v/a.* ⑦b** to rear; aus der Niedrigkeit: to raise from the dust or the gutter. [Dienſteifer.

Empreſſement (*g.*-prääß-mąˈ) [fr.] *n* ㊾ =

empyre=iſch (ᵕ–ᵕ) [grch.] *a.* ⑯ (himmliſch, erhaben) empyreal, ...an; **Empyre=um** (~) *n* ㊾, ㉘ (höchſter Himmel) empyrean.

Emſe (ᵕ) [ndd.: emmet] *f* ㊽ = Ameiſe.

Emſer (ᵕ) [Bad Ems ♀] *a. inv.* ~ Kongreß (1786) Ems Conference.

emſig (ᵕ) [ahd.] *a.* ⑯ (fleißig) diligent, industrious; hardworking; (flink) quick (at work); (tätig) active, busy, assiduous; (unermüdlich) indefatigable, laborious, plodding; (eifrig) eager, keen; *adv.* ♀ arbeiten to work hard or diligently, to be hard at (or to keep close to) one's work, to plod on.

Emſigkeit (ᵕ⌒ˈ) *f* ㊻ (ſ. emſig) diligence, industry; activity, assiduity; laboriousness, eagerness, keenness.

Emu (ˈ–) [auſtral.] *m* ㊾ *orn.* emu (*Dromae'us Novae Holla'ndiae*).

Emulſin ⚝ (–ᵕˈ) [lt.] *n* Ⓤc. *chm.* emulsin, amygdalin.

Emulſion ⚝ (–ᵕ(ᵕ)ˈ) [lt.] *f* ㊻ *chm.* und *pharm.* (milchähnliche Flüſſigkeit) emulsion.

Enakiter (–ᵕ⌒ˈ) [hebr.] *m* ㉒, **Enaks=kind** (ˈˈᵕ…) *n* ㉓, **=ſohn** *m* (5. Moſe 9,2) son (or child) of Anak; giant.

En-anthem ♁ (⌣⌣ˈ) [grch.] *n* Ⓤc. *path.* (innerer Ausſchlag) enanthema.
en avant (ã-nă-wąˈ) [fr.] = vorwärts.
en bloc (ąˈ blˈ) [fr.] (in Bauſch u. Bogen) in a lump.
enchantiert (ą-ſchąˈt) [fr.] *a.* ☹ (entzückt) [enchanted, charmed.]
encouragieren (ą-kuˈ-Gˈˈ) [fr.] *v/a.* ☺ (ermutigen) to encourage.
End-abſicht (ˢ...) *f* ㉒ ultimate object, final aim; **-bahnhof** 🚂 *m* terminal station, terminus; **-beſcheid, -beſchluß** *m* bſd. jur. final sentence, decision; **-buchſtabe** *m* final letter.
Endchen (ˌˌ) *n* ㉓ (*dim.* von Ende) short (or fag-) end; (Bißchen) bit; ich will dich ein ~ begleiten I will accompany you a little (or short) way or distance.
End-durchſicht (ˢ...) *f* ㉒ final revision.
Ende (ˌˌ) [ahd.: end] *n* ㉓ **1.** (*ant.* Anfang, ſ. bs) end; am letzten ~, am ~ aller ~n at the fag-end; at the end of all things; das ~ vom Liede, etwa: the conclusion, the finale, F the upshot of it all; zu ~ bringen to (bring to an) end, to terminate; zu ~e geh(e)n (ſich zu ~e neigen) to come (to draw) to an end; von der Zeit auch: to run out; auch *v/impers.* es geht mit ihm zu ~ a) von e-m Sterbenden F he is going fast or sinking; ☻ b) it's all up with him; *fig.* zu ~ geh(e)n laſſen to bury; einen Brief zu ~ leſen, ſchreiben to finish (reading, writing) ...; einer Sache ein ~ machen to put an end to a th.; Sprichw. ~ gut, alles gut all's well that ends well (*sh.*). — **2.** Ablauf von Zeiträumen: am ~ der Woche at the end (or close) of the week; bis ans ~ to the (very) last; Klagen ohne ~ endless (F everlasting) lamentations *pl.*; ich würde kein ~ finden, wenn // I should never come to an end if //; mit e-m ein ~ machen oder zu ~ kommen to have done with a p.; ein ſchlimmes ~ nehmen to come to a bad end, to turn out badly; mit ſ-m Latein, ſeiner Kunſt zu ~ ſein to be at one's wits' end; das iſt jetzt zu ~ it's over now. — **3.** (Ergebnis) result; etwas zu e-m glücklichen (auch glücklich zu) ~ führen to bring s.th. to a happy issue or conclusion. — **4. am** ~ in the end; in the long run; (hinterdrein) after the fair; (alles erwogen) taking everything into account; es iſt am ~ (ſchließlich) doch beſſer it is perhaps better after all; ich kann mir am ~ (in der Tat) vorſtellen I can, indeed, imagine; am ~ kommt er gar nicht mehr wieder he may not return after all. — **5. ... und kein Ende** ... without end; Shakeſpeare und kein ~! Shakespeare, and nothing but Shakespeare! — **6.** (Zweck) zu dem ~ for that purpose, to (attain) that end; zu dem ~, daß // in order that //. — **7.** räumlich: ~ e-s Stockes ꝛc. (extreme) end ...; am ~ der Straße at the bottom of the street; das obere (untere) ~ der Tafel the head (bottom) of the table; äußerſtes ~ extreme point, extremity; ⚙ Schraube ohne ~ endless screw; *fig.*: an allen Ecken und ~n on all sides; all over the country, F all over the place; bis ans ~ der Welt to the end of the world, *poet.* to the confines of the earth; das dick(ſt)e ~ kommt noch (od. nach) the worst is yet to come; es iſt ein ganzes ~ (e-e gute Strecke) bis dahin it's a good long way (F a tidy distance) from here; vgl. anfaſſen I. — **8.** *hunt.*: ~n *pl.* am Geweih: antlers *pl.* — **9.** ⚓ (Tau-)~ rope, rope's end. [angle.]
End-ecke (ˢ...) *f* ㉒ *cryst.* terminal
Endemie ♁ (⌣ˈ) *f* ㊽ *path.* endemic (or local) complaint or malady.
endemiſch ♁ (⌣ˈ⌣) [grch.] *a.* ☹ *path.* (an beſtimmten Orten vorherrſchend) endemic(al).
enden (ˌˌ) [ahd.] ㉓ **I** *v/a.* **1.** = beenden I. — **II** *v/n.* (h.) und **ſich** ≈ *v/refl.* **2.** to finish, terminate, end; mit etwas ≈ (fertig werden) to come to an end with s.th., to conclude a th. — **3.** *gr.* (ſich) ≈ auf to terminate in. — **4.** (aufhören) to cease; (verſcheiden) to expire (auch von Zeiträumen); *v/impers.* es endet mit ihm his end is approaching or drawing near. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** completion; finish(ing), termination, end(ing); conclusion. [sixteen-ender.]
..ender (...ˈˌ) in Zſſgn. zB. Sechzehn-≈
End-ergebnis (ˢ...) *n* ㉒ final result.
Endes-bezeichnete(r) (ˢˌ...) *s.* ㉗, **-unterfertigte(r)**, **-unterſchriebene(r)**, **-unterzeichnete(r)**: (ich) ~ (I) the undersigned.
en detail ☻ ſ. Detail.
End-fläche (ˢ...) *f* ㉒ *cryst.* terminal face; **-geſchwindigkeit** *f*, *phys.* terminal velocity; **≈gültig** *a.* ☹ final, ultimate conclusive; ≈er Abſchluß definite conclusion; ≈ entſcheiden to give a final decision, jur. to pronounce the final verdict (from which there is no appeal); **-gültigkeit** *f* conclusiveness, finality.
endigen (ˌˌˌ) *v/a.* u. *v/n.* ㉓ = enden.
Endigung (ˌˌˌ) *f* ㊽ = enden III.
Endivi-e ♀ (⌣ˈmˌ⌣) [nhd. 1500; it.] *f* ㊽ endive (*Cicho'rium endi'via*); **~n-ſalat** *m* ㉒ lettuce(s *pl.*); weitS. (green) salad.
End-knoſpe ♀ (ˢ...) *f* ㉒ terminal bud; **-land** ≈ *n* (narrow) tongue of land).
endlich (ˌˌ) [mhd.] **I** *a.* ☹ **1.** (begrenzt) limited; *phls.* finite. — **2.** (den Schluß bildend) final, ultimate; (unumſtößlich) conclusive. — **3.** (ſpät eintreffend) late. — **II** ~**e(s)** *n* ㉗ **4.** *phls.* the finite; *rel.* das ~e the transient things *pl.* of this world. — **III** *adv.* **5.** (ſ. 2) finally, ultimately, in the end. — **6.** (ſ. 3) at last, at length; ſo ſind Sie ≈ doch gekommen! so you have come after all!
Endlichkeit (ˌˌ-) *f* ㊽ limitedness, limitation; *phls.*: finiteness.
end-los (ˢ...) *a.* ☹(D10) never ending, endless (*a.* ☹); (unbegrenzt) unbounded, boundless, infinite; **-loſigkeit** *f* ㉒ endlessness; boundlessness.
endogen ♁ ♀ (⌣ˈ) [grch.] *a.* ☹ (von innen heraus wachſend) endogenous.
Endoſperm ♀ (⌣⌣ˌ) [grch.] *n* Ⓤb. (Nährgewebe im Samenkorn) endosperm.
endoſſieren (ą⌣ˈ⌣) [fr.] = indoſſieren.
End-pfeiler (ˢ...) *m*, *arch.* main-abutment; **-punkt** *m* extreme (or farthest) point; (Ziel) goal, e-r Reiſe: destination; **-reim** *m* end-rhyme.
Endſchaft (ˌˌ) *f* ㊽ end, conclusion; ſ-e ~ erreichen to come to a close.
End-ſchraube ⚙ (ˢ...) *f* ㉒ Sattler: pad-screw; **-ſilbe** *f* final syllable; **-ſpiel** *n* Schach ꝛc.: final game; **-ſtation** 🚂 *f* terminus; **-ſtück** *n* end-piece.
Endung (ˌˌ) *f* ㊽ ending, termination.
End-urſache (ˢ...) ㉒ final cause; **-urteil** *f* final judgment; **-ziel** *n*, **-zweck** *m* final aim, ultimate object.
Energie (ˌˌˈ) [grch.] *f* ㊽ (Tatkraft) energy; vigour; *phys.* aktuelle ~ (lebendige Kraft) actual (or effective, kinetic) energy; potentielle ~ (Spannkraft) potential en.; **≈loſ** *a.* ☹(D10) lacking (or wanting in) energy, F lackadaisical; **-loſigkeit** *f* ㊽ lack (or want) of energy; **-ſtrom** *m* ㉒ flow of energy.
energiſch (ˈˌ) [grch.] *a.* ☹ (u. *adv.*) energetic(ally), vigorous(ly); ≈e Sprache strong (or pithy, vigorous) language; ≈ handeln, oft: to put one's shoulder to the wheel.
Enfilement ⚔ (ą⌣mgˈ) [fr.] *n* Ⓜ (Beſtreichung mit Geſchützen) enfilading, longitudinal firing, weitS. raking fire.
enfilieren ⚔ (ą⌣ˈ) [fr.] *v/a.* ☹ (der Länge nach beſchießen) to enfilade, to sweep with longitudinal firing.
eng (ˌ) [ahd.] *a.* ☹ (*ant.* weit) **1.** narrow, of limited space; *bibl.*, &c. bisw.: strait; in ≈em Gewahrſam in close custody; *adv.* ≈ ſitzen (ſtehen) to sit (stand) closely together, to be huddled together; ⚔ ≈e Quartiere close quarters *pl.*; ≈e Wohnung cramped (or small) lodgings *pl.* — **2.** (dicht anſchließend) tight (breeches, &c.); die Schuhe ſind mir zu ≈, auch: ... pinch me; *adv.* von Kleidern: ſich ≈ anlegen to fit tightly or like a glove; ≈(er) machen to tighten, to narrow down; von Kleidern a.: to take in. — **3.** *fig.* ≈rer Ausſchuß select committee; im ≈ren Sinne in a restricted (or narrower) sense; ſein ≈res Vaterland his native district, in England: his native county; zur ≈ren Wahl ſchreiten to proceed to the final election or ballot; *adv.* ≈ verbunden intimately connected, closely allied; aufs (auf das) ≈ſte most closely or narrowly.
engagieren (ą-gă-Gˈˈ) [fr.] *v/a.* ☻ ([an]werben) to engage; zum Tanzen ≈ to engage for the next dance; ſehr engagiert (in Anſpruch genommen) ſein to be largely engaged or very busy; ☻ engagiertes Kapital locked-up (auch: dead) capital; money sunk.
eng-anſchließend (ˢ...) *a.* ☹ tight(ly fitting); **≈befreundet** *a.* very intimate; **≈brüſtig** *a.* short-winded; asthmatic (-al); *vet.* broken-winded; **-brüſtigkeit** *f* ㉒ shortness of breath; asthma; *vet.* broken-windedness.
Enge (ˌˌ) *f* ㊽ **1.** (Engſein) narrowness; closeness; tightness. — **2.** *fig.* (ſchwierige Lage) straits *pl.*, embarassment, difficult position; e-n in die ~ treiben to drive a p. into a corner, to press (or push) him hard. — **3.** (enger Ort) narrow pass(age); vgl. Engpaß und Meer-enge.

♁ scientific; ♀ botanical; ≈ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ☻ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Engel (ᵈᵛ) [ahd.; grch.; *pers. Bote] *m* ㉒ angel (✎ **~in** *f* ㊼, etwa: angelic woman or being); liebkosend: pet, love, darling; *fig.* die ~ im Himmel pfeifen hören, etwa: to see stars; F es fliegt ein ~ durchs Zimmer (die Unterhaltung stockt) there is a dead stop in the conversation, the room is hushed in silence. **Engel=...** (ᵈᵛ...) ㉒ vgl. Engels=...; **≗ähnlich** *a.* ㊽ angel-like, angelic, seraphic; **=brot** *n* ㊷ angel's food; bsd. *rel.* (heavenly) manna. **Engelchen** (ᵈᵛᵛ) *n* ㉓ (*dim. v.* Engel) little angel or cherub. **Eng(e)lein** (ᵈ(ᵛ)-) *n* ㉓ = Engelchen. **Engel=fisch** (ᵈᵛ...) *m ichth.* angelfish (*Squati'naangelus*); **≗gleich** *a.* ㊾ = ≗ähnlich. **engelhaft** (ᵈᵛᵛ) *a.* ㊽ angelic. **Engel=hai** (ᵈᵛ...) *m* ㊷ = =fisch; **=macher(in** *f*) *m* F *b.s.* baby-farmer; **=macherei** F *f* baby-farming; **≗mild** *a.* ㊽, **≗rein** *a.* (as) gentle (pure) as an angel. **Engels=angesicht** (ᵈᵛ...) *n* ㊷, **=bild** *n* angel's image, angelic form; **=burg** *f* in Rom San (or St.) Angelo. **Engel=schar** (ᵈᵛ...) *f* ㊷ choir (or host) of angels. **Engels=geduld** (ᵈᵛ...) *f* ㊷ patience of an angel or of Job or of a lamb; **=gesicht** *n* = =bild; **=gruß** *m, eccl.* (Ave[=]Maria) Angelic Salutation (Luk. 1,28); **=güte** *f* angelic kindness; **=kind** = =bild; **=kopf** *m* (, **=köpfchen** *n* little) angel's (or cherub's) head; **=nähe** *f*: ihre ~ her angelic presence. **Engel(s)=speise** (ᵈᵛ...) *f* ㊷ = Engelbrot; **=stimme** *f* angel's voice. **Engel=süß** ☤ (ᵈᵛ...) *n* ㊷ (Tüpfelfarn): ♁ polypody (*Polypo'dium vulg.*); **=(s)zunge** *f* angel's tongue. **Engel=taler** (ᵈᵛ...) *m* ㊷ ehm. kl. Goldmünze: angel(ot); **=wurz** ☤ *f*: ♁ archangel (*Archange'lica officina'lis*).

engen (ᵈᵛ) *v/a.* (und **sich ≗** *v/refl.*) ㊽ to (grow) narrow (= einengen). **Engerling** (ᵈᵛᵛ) *m* ⑪d. *ent.* (Larve des Maikäfers) larva (or grub) of the cockchafer. **Enger=werden** (ᵈᵛ=ᵛᵛ) *n* ㉓ growing narrower; tightening; shrinkage. **eng=halsig** (ᵈ...) *a.* ㊽ von Flaschen etc.: narrow-mouthed; **≗herzig** *a.* narrow-minded; (genau) strait-laced; **=herzigkeit** *f* ㊷ narrow-mindedness. **England** ♀ (ᵈᵈ) [*o.sae.* Angel(n)-Land] *npr/n.* ㊀α. England. **Engländer** (ᵈᵛᵛ) *m* ㉒, (**~in** *f* ㊼) Englishman (*pl.* ...men), *f* Englishwoman (*pl.* ...women); *coll.* die ~ *pl.*, the English (people); **~ei** F (ᵛᵛᵛ) *f* ㊽ Anglomania. **Englein** (ᵈ(ᵛ)) *n* s. Eng(e)lein. **englisch**[1] (ᵈᵛ) [Engel] *a.* ㊽ = engelähnlich; der ≗e Gruß = Engelsgruß. **englisch**[2] (ᵈᵛ) [aus England] ㊽ **I** *a.* English; ≗e Kirche Anglican church, als Titel: Church of England; *path.* ≗e Krankheit rickets; ≗es Pflaster court-plaster; ≗e Sprachwendung anglicism; *co.* sich ≗ empfehlen to take French leave; *man.* ≗ (leicht) traben to go at a light trot. — **II** das **~(e)** ㊼ a) (die ≗e Sprache) English, the English language; ≗ lernen, sprechen to learn, to speak English; das ~e radebrechen to murder the King's English; b) (das ≗e Wesen) English ways (or customs, habits, ideas) *pl.* **englisch=amerikanisch** (ᵈᵛ...) *a.* ㊽, **=deutsch** *a.* Anglo-American, -German, aber: ≗es Wörterbuch English-German dictionary; **=leder** ✱ *n* ㊷ (engl. Baumwollgewebe) sateen, satinet; **=pflaster** *n* s. englisch[2] I; **=rot** *n* (Eisenoxyd, das als Farbe etc. dient) English red, colcothar. **englisieren** (ᵛᵛᵛ) ㊽ = anglisieren 2. **Eng=paß** (ᵈᵈ) *m* ㊷ (narrow) pass or strait, ⚔ defile. **en gros** (ɑgro') [fr.] *adv.* wholesale, in a large way, on a big scale. **Engros=geschäft** ✱ (ɑ-grō"=...) *n* ㊷, **=handel** *m* wholesale business; **=händler, Engrossi'st** ✱ *m* ㊷ wh. merchant or dealer; **=preis** *m* wh. price. **eng=spurig** 🚃 (ᵈ...) *a.* ㊽ narrow-gauge (line); **=weg** *m* ㊷ narrow path. **enharmonisch** ♪ (ᵛᵛᵛ) [grch.] *a* ㊽ (dem Klang, nicht Namen, nach gleich) enharmonic. **Enkaustik** ✿ (ᵛᵛ) *f* ㊽ (eingebrannte Wachsmalerei) encaustic painting. **enkaustisch** ✿ (ᵛᵛ) [grch.] *a.* ㊽ (u. *adv.*) encaustic(ally). **Enke**[1] ✿ (ᵈᵛ) *f* ㊽ *hort.* = Absenker; ~ am Pflug: plough-peg. [ploughboy.] **Enke**[2] (ᵈᵛ) *m* ㊽ (Ackerknecht) farm-hand, **Enkel**[1] (ᵈᵛ) [ahd. *dim.* zu Ahn] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (~sohn) grandson, *f* (~tochter) granddaughter, (~kind) grandchild; *coll.* die ~ (Nachkommen) descendants *pl.* **Enkel**[2] nbd., mb. (ᵈᵛ) [ahd.: ankle] *m* ㉒ (Fußknöchel) ankle. **Enklave** (ɑ'ᵛᵛ) [fr.] *f* ㊽ (von fremdem Gebiete umgebener Landesteil) enclave. **Enklitika** ♁ (ᵛᵛᵛᵛ) [grch.] *f* ㊽, **Enklitikon** *n* ㉘(㊾) *gram.* (anhängbares Wort), **enklitisch** (ᵛᵛ) *a.* ㊽ enclitic. **Enlevage** ✿ (ɑ'ᵛᵛ'ɑᵛ) [fr.] *f* ㊽ (Ätzbeuche) Zeugdruckerei: (chemical) discharge. **Enneandria** ♁ ☤ (ᵈᵛᵈᵛᵛ) [grch.] *f* ㊽ (neunte Klasse nach Linné) enneandria; **enneandrisch** (ᵈᵛᵈᵛ) *a.* ㊽ (neunmännig: mit 9 Staubgefäßen) enneandrious. **ennuyant** (ɑ-nü-i'ɑ') [fr.] *a.* ㊽ tiresome. **ennuyieren** (~ᵛᵛ) [fr.] *v/a.* ㉓ (langweilen) to tire, to weary, F to bore. **enorm** (-ᵈ) [fr.] *a.* ㊽ (u. *adv.*) (ungeheuer) enormous(ly), huge(ly); **~ität** (-ᵛᵛᵛ) *f* ㊽ enormity. [by the way.] **en passant** (ɑ̃ ᵛɑ') [fr.] *adv.* in passing, **Enquete** (ɑ-kᵉᵛᵛ) [fr.] *f* ㊽ (amtliche Untersuchung) official inquiry. **enragiert** (ɑ-raQᵛ) [fr.] *a.* ㊽ (erbost) enraged; (begierig) eager. **Ensemble** (ɑ-sɑ'bl) [fr.] *n* ㉛ (das Ganze) ensemble, the whole, F the altogetherness.

ent-... (ᵛ...) [ahd.: lt. *a'nte*, grch. *anti'*] Vorsilbe in Zsgn. mit *verbs*, immer untrennbar (*), bz.: **1.** Beraubung, Befreiung, Trennung meist in transitiven, aus Dingwörtern gebildeten *v.*, zB. entfärben to discolour, entlarven to unmask. — **2.** Entfernen, Entweichen, zB. entführen to carry off, entlaufen to run away. — **3.** Werden, Hervorkommen, Anfangen, zB. entsprießen to sprout forth. **ent-adeln** (ᵛᵛ) *v/a.* ㊽α* to strip a p. of his noble rank; weitS. to degrade. **ent-arten** (ᵛᵛ) ㊾* **I** *v/n.* (sn) und **sich ≗** *v/refl.* to degenerate; to deteriorate; entartet degenerate, debased; sittlich: depraved. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ent-artung** *f* ㊷ degeneration, degeneracy; deterioration; depravation, depravity. **Entase** ♁ (ᵛᵛ) ㊷, **Entasis** (ᵈ-ᵛ) ㊿ [grch.] *f, arch.* (Anschwellung eines Säulenschaftes) entasis, slight inflation of the shaft. **ent-äußer/n** (ᵛᵛ) **I** *v/a.*, mehr gbr. **sich ≗** *v/refl.* ㊽α* sich einer Sache (*gen.*) ≗ to divest o.s. of a th., to part with a th., to discard (jur. to alienate) a th. — **II ~** *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊽ divestiture; jur. alienation; (Entsagung) renunciation. **ent-band** (ᵛᵈ) *impf.* v. entbinden. **entbehren** (ᵛᵛ) [ahd.] *v/a.* ㊽* **1.** etwas ≗, a. einer Sache (*gen.*) ≗ to miss (or lack) a th., to be deprived (or in want) of a th. — **2.** etwas freiwillig ≗ to do (F to go) without a th., to forego a th.; to dispense with a th.; wir wollen es gern ≗ we'll gladly make shift without it; wir können ihn nicht ≗ we cannot spare him or part with him. **ent-behrlich** (ᵛᵛ) *a.* ㊽ dispensable; needless; (überflüssig) superfluous; **~=keit** (ᵛᵛ-) *f* ㊽ dispensableness; needlessness; superfluousness. **Ent-behrung** (ᵛᵛ) *f* ㊽ privation, want; **~s=lohn** *m* ㊷ *co.* interest=Zins(Zinsen). **ent-bieten** (ᵛᵛ) *v/a.* ㊻α* **1.** e-m et. ≗ (befehlen) to enjoin a th. on a p.; (zu wissen tun) to notify a th. to a p.; s-n Gruß ≗ to send a p. one's kind regards. — **2.** e-n zu sich ≗ (bescheiden) to summon a p. to one's presence, to send for a p. **ent-binden** (ᵛᵈᵛ) **I** *v/a.* u. **sich ≗** *v/refl.* ⓣ* **1.** e-n von etwas ≗ to dispense (or absolve) a p. from a th.; e-n eines Eides, Versprechens ≗ to release a p. from an oath, a promise. — **2.** vom Geburtshelfer, von der Hebamme: to deliver a woman of a child, to attend to a woman (in childbed) as accoucheur, as midwife; Wöchnerin: entbunden werden to be (safely) delivered of a child; von Zwillingen entbunden w. to give birth to twins, to be confined of twins. — **3.** *chm.* (freimachen) to disengage. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ent-bindung** *f* ㊽ **4.** (s. 1) dispensation, release. — **5.** (s. 2) delivery, confinement; (fr.) accouchement. — **6.** (s. 3) disengagement. **Ent-bindungs=anstalt** (ᵛᵈᵛ...) *f* ㊷ lying-in hospital; **=anzeige** *f* announcement of a birth; **=kunst** *f*: ♁ obstetric art, obstetrics; **=zange** *f*: ♁ obstetrical forceps. — Vgl. auch Gebär=... **ent-blätter/n** (ᵛᵈᵛ) ㊽α* **I** *v/a.* to strip (or denude) of leaves, ♁ to defoliate; ☤ e/t: ♁ defoliate(d), denudate. — **II sich ≗** *v/refl.* to shed the leaves. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ent-blätt(e)rung** *f* ㊽: ♁ defoliation, effoliation. **ent-blöden** (ᵛᵛ) **sich ≗** *v/refl.* ㊿* **1.** ✎ (sich erdreisten) to be so bold as to //, not to be ashamed (or abashed) to //. — **2.** (sich scheuen) sie ≗ sich nicht zu // they have the effrontery to //. **entblößen** (ᵛᵛ) **I** *v/a.* u. **sich ≗** *v/refl.* ㊿* **1.** (sich) ≗ to denude (o.s.), to divest (o.s.); das Haupt ≗ to uncover (or bare) one's head; entblößt bare, nude; entblößten Hauptes bare-headed,

uncovered; ⚔ seine Flanken ♀ to expose one's flank (to an attack). — **2.** *fig.* (sich) von etwas ♀ to strip or deprive (o.s.) of a thing; aller Mittel (von Geld) entblößt without any means (any money); destitute, F hard-up. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ent-blößung** *f* ㊻ **3.** (s. 1) denudation; divestment; (Nacktheit) nudity. — **4.** *fig.* (s. 2) deprivation; (Mangel) destitution.

ent-bot (ᵘˑ) (u. **ent-böte** [ᵘˑ] *subj.*) *impf.*, **ent-boten** (ᵘˑᵉⁿ) *p.p.* von entbieten.

ent-brach (ᵘˑᵃᵃ) (u. **ent-bräche** [ᵘˑ] *subj.*) *impf.* v. entbrechen.

ent-brannt (ᵘᵃ) *p.p.*, **♀e** *impf.* v. entbrennen. [⑳a* = sich enthalten.]

ent-brechen, fast † (ᵉᵉᵘ): **sich ♀** *v/refl.* **ent-brennen** (ᵉᵉᵘ) *v/n.* (sn) ㊻b* to be inflamed, to blaze up; *fig.* to burn (vor with); to be kindled (auch vom Krieg ꝛc.). [*p.p.* v. entbrechen, entbinden.]

ent-brochen (ᵉᵉᵘᶜʰ'), **ent-bunden** (ᵉᵉᵘ)

Entchen (ᵉᵘ) *n* ㉓ [*dim.* von Ente] duckling, little (or young) duck; F liebkosend: duckie.

ent-christlichen (ᵉᵘʳⁱˢᵘ) *v/a.* ㉘* to de-christianize.

ent-decken (ᵉᵉᵘ) **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㉘* **1.** to discover a new country or fact; to find out the truth; to detect a crime, a mistake; to unravel or (un)fathom a mystery; to descry land. — **2.** (kundtun) to reveal, to disclose; sich e-m ♀ to make o.s. known to a p.; e-m sein Herz ♀ to open one's heart (or to unbosom o.s.) to a p. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = IV. — **III Ent-decker** (ᵉᵉᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ **4.** discoverer. — **IV Ent-deckung** (ᵉᵉᵘ) *f* ㊻ **5.** (zu 1:) discovery; detection. — **6.** (zu 2:) relevation.

Ent-deckungs-reise (ᵉ'...) *f* ㊽ voyage of discovery, exploring tour; **-reisende(r)** explorer.

Ente (ᵉᵘ) [ahd.: lt. *a'năt-* (*ănăs*)] *f* ㉓ **1.** (weibliche) ~ (female) duck; ♌ anas; vgl. Enterich; junge ~ = Entchen (s. da); vgl. a. Bisam-♀; schnattern, watscheln wie eine ~ to quack, to waddle like a duck; *fig.* wie eine bleierne ~ schwimmen to swim like a leaden duck or a stone. — **2.** [nhd. 16. *sae.* P Lüg-♀ von Legende] (falsche Nachricht) false report (of the papers), (newspaper-)invention, hoax, fudge, (fr.) *canard.*

ent-ehren (ᵉᵉᵘ) **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㉘* **1.** (sich) ♀ to disgrace (o.s.); to degrade (o.s.); to bring shame upon (o.s.); er steht entehrt da he stands dishonoured, his character is blasted. — **2.** (in Verruf bringen) (sich) ♀ to bring (o.s.) into disrepute, to disparage. — **3.** (schänden) to ravish, dishonour, take advantage of, seduce. — **II Ent-ehrer** (ᵉᵉᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ **4.** one who disgraces a p.; (Verleumder) defamer; (Schänder) ravisher, seducer. — **III Ent-ehrung** (ᵉᵉᵘ) *f* ㊻ **5.** disgracing, degradation; (Verleumdung) defamation; (Schändung) rape, seduction.

ent-eignen (ᵉᵉᵘ) ㉒b* **I** *v/a.* to expropriate, to dispossess. — **II sich ♀** *v/refl.* sich e-r Sache ♀ to divest o.s. of a th., to part with a th. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ent-eignung** (**-s-verfahren** *n* ㉒) *f* ㊻ (process of) expropriation.

ent-eilen (ᵉᵉᵘ) **I** *v/n.* (sn) ㉘* to hasten (or hurry) away; (entfliehen) to escape, to run away; von der Zeit ꝛc.: to slip, to glide away (rapidly), to pass quickly. — **II ~** *n* ㉓ flight, escape.

ent-eisen (ᵉᵉᵘ) [Eis] *v/a.* ㉘* to free from (or to clear of) ice.

Enten-adler (ᵘᵉᵉ...) *m* ㉒ *orn.* osprey, sea-eagle; **-artig** *a.* ㊽ duck-like; **-beize** *f* duck-shooting; **-braten** *m* roast duck; **-bunst** *m hunt.* duck-shot; **-ei** *n* duck's egg; **-fang** *m* capture (or decoying) of (wild) ducks; **-flinte** *f* ducking-gun; **-floß, -flott** *n*, **-grieß** *m*, **-grün** *n*, **-grütze** *f* ♀ (Wasserlinse) duck-meat or -weed (*Lemna*); **-hagel** *m*, *hunt.* duck-shot; **-herd** *m* decoy-(pond); **-jagd** *f* duck-shooting; **-muschel** *f*, *zo.* a) = Teichmuschel; b) barnacle (*Lepas anatifera*); **-pfuhl** *m* duck-pond; **-schlag** *m* duck-hunting.

Entente (*ą-tą'-t*ᵉ) [fr. Einverständnis] *f* ㊾ agreement; friendship; **Entente cordiale** cordial agreement or understanding; close friendship.

Enten-teich (ᵉᵘˑ) *m* ㉒ duck-pond.

Enter (ᵉᵘ) [nhd.] *m, n* ㉒ (1jähr. Pferd) yearling, one-year-old.

Enter-beil ⚓ (ᵉᵘ...) *n* ㉒ boarding-axe.

ent-erben (ᵉᵉᵘ) **I** *v/a.* ㉘* to disinherit, F to cut off with a farthing. — **II ~** *n* ㉓ = IV. — **III Ent-erbte([r])** *m*) *f* (ᵉᵉᵘ) ㊼ disinherited child or relative or person; die Enterbten the disinherited *pl.*, the outcasts *pl.* of society. — **IV Ent-erbung** *f* ㊻ disinheritance, jur. bisw.: ♌ exhereditation.

Enter-haken ⚓ (ᵉᵘ...) *m* ㉒ grapnel, grappling-irons *pl.*

Enterich (ᵉᵘᵘ) [ahd.: drake] *m* ㉑d. (männliche Zucht-ente) drake.

Enter-luken ⚓ (ᵉᵘ...) *f/pl.* boarding-scuttles *pl.*

enter/n ⚓ (ᵉᵘ) [holl.; span.; *lt. *intra're*] **I** *v/a.* ㉖a. ein Schiff ♀ to grapple (or board) ... — **II ~** *n* ㉓ = E/ung.

Enter-netz ⚓ (ᵉᵘ...) *n* ㉒, **-pike** *f* boarding-net, -pike. [ing.]

Enterung (ᵉᵘᵘ) *f* ㊻ grappling, board-

ent-fachen (ᵉᵉᵘᶜʰ') *v/a.* ㉘* to set ablaze, to kindle (a. *fig.*); vgl. a. anfachen.

ent-fahren (ᵉᵉᵘ) *v/n.* (sn) ㉙b* to escape; to slip from (or out of) one's hands; Worte ♀ lassen to drop (or let slip) words.

ent-fallen (ᵉᵉᵘ) *v/n.* (sn) ㉖a* **1.** to fall (or slip, drop) from a p.'s hands, &c.; *fig.*: sein Name ist mir ♀ ... has slipped (from) my memory, I cannot recall (or remember) ...; dir könnte der Mut ♀ your courage might give way or fail (you). — **2.** es ♀ auf jeden 100 Mark £ 5 fall (or are apportioned) to each one('s share).

ent-falten (ᵉᵉᵘ) **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㉘* **1.** to unfold; (auffalten) to unroll; (ausbreiten) to expand; die Stirn ♀ to unknit (or smooth) one's brow; von Blüten: sich ♀ to (burst) open, to bloom; voll entfaltet full-blown. — **2.** (sich) ♀ (entwickeln) to develop (o.s.), to display (o.s.); (bilden) to form (o.s.). — **II ~** *n* ㉓ u. **Ent-faltung** *f* ㊻ **3.** (s. 1) unfolding; expansion. — **4.** (s. 2) development, display; formation.

ent-färben (ᵉᵉᵘ) **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㉘* to discolour; ⚙ to decolorate; sich ♀ to lose (or change) colour; (bleichen) to grow pale or livid; (verblassen) to fade; vor Schreck entfärbte sie sich she turned pale with fright; sein Haar entfärbt sich (wird grau, weiß) his hair is turning (grey, white). — **II ~** *n* ㉓ u. **Ent-färbung** *f* ㊾ discolouring; ⚙ decolor(iz)ation; change of colour; (Blässe) pallor, paleness; lividness.

ent-fasern (ᵉᵉᵘ) *v/a.* ㉖a* to divest of fibres; von Stoffen: to ravel out.

ent-fernbar (ᵉᵉᵘ-) *a.* ㊾ removable.

ent-fernen (ᵉᵉᵘ) ㉘* **I** *v/a.* **1.** to remove (auch *fig.* from a post, an office); to put away or aside; aus dem Register ♀ (streichen) to strike off the register. — **II sich ♀** *v/refl.* **2.** to absent o.s.; to retire, withdraw; (verreisen) to depart, leave; (abweichen) to deviate from; sich heimlich ♀ to steal (or slip, sneak) away. — **III ~** *n* ㉓ **3.** = E/ung.

ent-fernt (ᵉᵘ) *a.* ㊾ **1.** removed; (entlegen) remote, distant, far (away); *math.* gleich weit ♀: ♌ equidistant; *fig.* ich bin weit davon ♀ zu behaupten, daß // I am far from asserting that //; e-n von sich ♀ halten to keep a p. at a distance. — **2.** ich habe nicht die Leiseste (geringste) Ahnung davon ... the least (or remotest, faintest) idea of it; *adv.*: ♀ verwandt distantly related; nicht **im Leisten** not in the least, not in the slightest (or faintest) degree.

ent-fernter-weise (ᵉᵉᵘᵣˑᵘᵉ) *adv.* remotely.

Ent-fernt-heit (ᵉᵉᵘ-) *f* ㊻, **Ent-fernt-sieh(e)n** (ᵉᵉᵘˑˡ(ᵉ)) *n* ㉓ remoteness.

Ent-fernung (ᵉᵉᵘ) *f* ㊻ **1.** removal. — **2.** absence, retirement, withdrawal; deviation; (Ferne) remoteness; (Abstand) distance; die ~ von Tokio bis Paris ist ganz bedeutend it is a far cry from T. to P.; ⚔ unerlaubte ~ absence without leave; ⚔ ~ eines Offiziers aus dem Heere cashiering; *ast.* größte (kleinste) ~ e-s Planeten von der Sonne: ♌ aphelion (perihelion); auf kurze, weite ~ at a short, long range.

Ent-fernung-schätzen ⚔ (ᵉᵉᵘ...) *n* ㉓ estimating distances.

ent-fesseln (ᵉᵉᵘ) **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㉖a* (sich) ♀ to unchain (o.s.), to unfetter (o.s.); weitS. to release (o.s.); der entfesselte Prometheus Prometheus unbound; *fig.* die Kriegsfurie ♀ to kindle war, geh. Spr. to unleash (*sh.* to let slip) the dogs of war. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ent-fesselung** (ᵉᵉᵘᵘ) *f* ㊻ unchaining, &c. (s. I); (Befreiung) release.

ent-festigen ⚔ (ᵉᵉᵘᵘ) *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㊾* to dismantle a town.

ent-fetten ⚙ (ᵉᵉᵘ) *v/a.* ㊾* to ungrease, to free from fat or grease or oil; to scour wool. [**~s-tur** *f* = Vantingtur.]

Ent-fettung (ᵉᵉᵘ) *f* ㊻ ungreasing, &c.;

ent-fiedern (ᵉᵉᵘ) *v/a.* ㉖a* to pluck, to strip (or deprive) of feathers. [fallen.]

ent-fiel (ᵉˑˡ) *ind.* u. **♀e** *subj. impf.* v. ent-

ent-flammen (ᵉᵉᵘᵘ) ㊾* **I** *v/a.* (anzünden) to set alight or ablaze; *fig.* to inflame, to kindle; er entflammte ihren Mut he fired (or roused) their courage; von Wut entflammt incensed with rage;

ℨb inflammatory (speech, &c.). — **II** *v/n.* (ſn) u. **ſich ℨ** *v/refl. fig.* to be(come) inflamed or incensed, to fire up.

ent-fleiſchen (ˇ⌣) *v/a.* ⓭* to strip of flesh; entfleiſcht auch: fleshless; entfleiſchte Knochen bare bones. [away.]

ent-fliegen (ˇ⌣) *v/n.* (ſn) ⓰aſt* to fly)

ent-fliehen (ˇ⌣) *v/n.* (ſn) ⓰b* to flee (or escape) from; F to make off, to take to one's heels; die Zeit iſt entflohen the time has (or is) gone by.

ent-fließen (ˇ⌣) *v/n.* (ſn) ⓰d* to flow away or off; in Tropfen: to trickle away or down; in Strömen: to gush forth.

ent-flog (u. **-flöge**), **-flogen**, **-floh** (u. **-flöhe**), **-flohen**, (ˇ⌣(ˇ)) **-floß** (u. **-flöſſe**), **-floſſen** (ˇ⌣(ˇ)) *impf.* (*subj.*) u. *p.p.* von entfliegen, entfliehen, entfließen.

ent-fremd|en (ˇ⌣ˇ) *v/a.* ⓮* **I** *v/a.* e-m etwas ℨ, etwas von e-m ℨ to estrange (or alienate) a p. from a th.; ſich (*dat.*) das Herz j-s ℨ to alienate a p.'s heart. — **II ſich ℨ** *v/refl.* to become a stranger to. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ɛung** *f* ㊻ estrangement, alienation; v. Eigentum: larceny, pilfering; embezzlement.

ent-führen (ˇ⌣) **I** *v/a.* ⓮* to carry off; mit Einwilligung der Entführten: to elope (or run away) with a girl, &c.; mit Gewalt: to abduct (or kidnap) a child, &c.; ℨ und heiraten to make a runaway match with a girl, &c. — **II ~** *n* ㉓ = Entführung. [napper.]

Ent-führer (ˇ⌣) *m* ㉒ abductor, kid-)

Ent-führung (ˇ⌣ˇ) *f* ㊻ (ſ. entführen) elopement; runaway match; abduction.

ent-fuſeln (ˇ⌣) *v/a.* ⓰a* Branntwein ℨ to free ... from fusel(-oil).

ent-galt (ˇ⌣) *ind.* u. **ent-gälte** (ˇ⌣) *subj. impf.* v. entgelten. [lost or missed.]

Ent-gang (ˇ⌣) *m* ⑦b. (Verluſt) loss, s.th.)

ent-gangen (ˇ⌣) *p.p.* v. entgehen.

ent-gegen (ˇ⌣) [ahd.: again] **I** *adv.* u. *prp.* mit *dat.* in opposition to; ſ-m Befehl ℨ contrary to (or despite) his injunction; auf, Geſellen, dem Feind ℨ! up, boys, to meet the foe!; ⚓ der Wind war uns ℨ we had a contrary wind, we faced the gale. — **II** als prädikativiſches *a.* = entgegengeſetzt, vgl. ℨſein. — **III** in Verbindung mit *verbs* (ſtets trennbar **), die meiſt den *dat.* regieren, und mit verbalem *s.*, zB.: e-m, e-r Sache **ℨarbeiten** (ˇ⌣...) *v/n.* (h.) ⓮** to work against (or to oppose) a p., a th.; to thwart a person('s plans); (das) **~** *n* ㉓ gegen (the) opposition made against or offered to; **ℨblicken** *v/n.* (h.) ⓮** to look forward to a th.; **ℨbringen** *v/a.* ⓯** to carry a th. towards a p., *fig.* to meet a p.('s wishes) half-way; **ℨdufte|n** *v/n.* (h.) ⓮**: die Roſen dufteten uns entgegen the roses breathe (or waft) their (sweet) fragrance towards us; **ℨeilen** *v/n.* (ſn) ⓮** to hasten towards a p.; der Gefahr: to run into danger; dem Untergang: to rush (headlong) into destruction; **ℨfahren** *v/n.* (ſn) ⓮b** to go to meet a p. by carriage or rail or boat or (bi)cycle, &c.; **ℨgeh(e)n** *v/n.* (ſn) ⓮** to go to meet a p.; der Gefahr: to face (or brave, court) danger; die Dinge geh(e)n einer Löſung entgegen matters are approaching a solution; **ℨgeſetzt** *a.* ⓮ (gegenüberliegend) opposite; *fig.* contrary; (widerſtrebend) repugnant; ich bin ℨer Meinung I am of the contrary (or of a different) opinion; in ℨer Ordnung in the reverse order; **ℨenfalls** *adv.* in the contrary case; **ℨhalten** *v/a.* ⓮a** to hold out; vgl. ℨſtrecken; *fig.* (einwenden gegen) to object to; (in Gegenſatz bringen zu) to contrast with; **ℨhandeln** *v/n.* (h.) ⓮a** to act in opposition to; e-r Regel: to contravene (or infringe) a rule; vgl. ℨarbeiten; **~** *n* ㉓ contravention (or infringement) of a rule; **ℨjauchzen** ⓮**, **ℨjubeln** ⓮a** *v/n.* (h.) to hail (or greet) a p. with jubilant sounds or with jubilation; **ℨkommen** *v/n.* (ſn) ⓮** to come to meet a p.; *fig.* to meet a person('s wishes) half-way; ℨd obliging, accommodating, compliant, kindly disposed; **~** *n* ㉓ obligingness, accommodating spirit; friendly advance; j-s ~ erwidern to respond to a p.'s advances; **ℨlaufen** *v/n.* (ſn) ⓮aß**: a) to run towards (or up to) a p.; b) *fig.* von Meinungen: to run counter to, to clash with; **=nahme** *f* ㊽ reception; **ℨnehmen** *v/a.* ⓳a** to take s.th. offered, to receive; (annehmen) to accept; **~** *n* ㉓ acceptance; vgl. =nahme; **ℨreiſen** ⓮** (**ℨreiten** ⓮b**) *v/n.* (ſn) to go to meet a p. by rail, &c. (on horseback, &c.); **ℨrücken** *v/n.* (ſn) ⓮** to move (or push) towards; ⚔ dem Feinde ℨ to march against the foe; **ℨſehen** *v/n.* (h.) ⓮a** to look forward to a th.; dem Tode ruhig ℨ, oft: to look death calmly in the face; ❦ einer baldigen Antwort ℨd awaiting an early reply; **ℨſein** *v/n.* (ſn) ⓮a** to be opposed to a p., a th.; **ℨſetzen** *v/a.* ⓮** to set against, to oppose; **ſich ℨ** *v/refl.* to offer opposition to; **~** *n* ㉓ u. **=ſetzung** *f* ㊻ opposition; *rhet.*: ⁂ antithesis; **ℨſteh(e)n** *v/n.* (h., ↖ ſn) ⓮** to be opposed to; **ℨſtellen** *v/a.* ⓮**: a) = ℨſetzen; b) = ℨhalten *fig.*; **~** *n* ㉓ und **=ſtellung** *f* ㊻ = =ſetzung; **ℨſtrecken** *v/a.* ⓮** to stretch out one's arms, hands towards; **ℨtreten** *v/n.* (ſn) ⓮d** to step up to; *fig.* to set o.s. (or one's face) against a p., a th.; **ℨwirken** *v/n.* (h.) ⓮**, **~** *n* ㉓ = =arbeiten; **ℨziehen** *v/n.* (ſn) ⓰b** to advance (or march) towards.

ent-gegnen (ˇ⌣(ˇ)) **I** *v/n.* (h.) ㉒b* to reply, to answer; ſchlagend: to retort. — **II Ent-gegnung** *f* ㊻ reply, answer; (ſchlagende Antwort) retort, repartee.

ent-geh(e)n (ˇ⌣(ˇ)) *v/n.* (ſn) ⓮* **1.** ſubjektiv mit *dat.*: to escape from danger, to elude (or get away from) one's pursuers; to avoid death. — **2.** objektiv mit *acc.* ℨ laſſen to let slip (from one's grasp or clutches); die Gelegenheit ℨ laſſen to miss one's opportunity; ſich (*dat.*) etwas nicht ℨ laſſen to make sure of a th.; das Wort, der Fehler iſt ihm entgangen ... escaped his observation or notice. — **3.** *v/impers.* es kann ihm nicht ℨ, daß // he cannot fail to notice that //, he cannot but perceive that //.

ent-geiſtern (ˇ⌣) *v/a.* ⓮a* to deprive of life or vitality; entgeiſtert lifeless, without animation, devitalized.

ent-geiſtigen (ˇ⌣ˇ⌣) *v/a.* ⓮* to strip (or deprive) of intellectual (or spiritual) qualities; entgeiſtigt void of intellectual (or spiritual) power.

Ent-gelt (ˇ⌣, ˇ⌣) *n* (*m*) ⑪b. equivalent, (lt.) *quid pro quo*; (Löſegeld) ransom; (Lohn) remuneration, recompense; (Erſatz) compensation; gegen ~ for a consideration; ohne ~ without compensation or remuneration, gratuitously.

ent-gelten (ˇ⌣) **I** *v/a.* ⓮e(a)* etwas ℨ to suffer (or atone) for a th.; er ſoll es mir ℨ he shall smart (or F pay) for it; e-n etwas ℨ laſſen to make a p. suffer for a th., F to pay him out for it. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ɛung** *f* ㊻ atonement; vgl. Entgelt.

ent-geltlich (ˇ⌣) *a.* ⓯ jur. ℨer Vertrag contract involving monetary considerations. [gehen.]

entging (ˇ⌣) *ind.* u. **ℨe** *subj. impf.* v. ent=)

Ent-glaſung (ˇ⌣) *f* ㊻ (Kriſtallitenbildung im Glasfluß) devitrification.

ent-gleiſen 🚃 (ˇ⌣) **I** *v/n.* (ſn) ⓰* to run off the line or the rails, to derail. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ɛung** *f* ㊻ derailment.

ent-gleiten (ˇ⌣) *v/n.* (ſn) ⓰b* to slip from one's hands; to glide past.

ent-glimmen (ˇ⌣ˇ) *v/n.* (ſn) ⓰a* to begin to glow; to catch fire.

ent-glitt (ˇ⌣) *ind.*, **ℨe** *subj. impf.* u. **ℨen** (ˇ⌣ˇ) *pp.* v. entgleiten.

ent-glomm (ˇ⌣) *ind. impf.*, **ℨen** *p.p.* u. **ent-glömme** *subj. impf.* v. entglimmen.

ent-glühen (ˇ⌣) *v/n.* (ſn) ⓮* to burn (or flare) up; vgl. entglimmen.

ent-gölte (ˇ⌣ˇ) *subj. impf.*, **ent-golten** (ˇ⌣ˇ) *p.p.* von entgelten.

ent-göttern (ˇ⌣ˇ) *v/a.* ㉒a* (der Götter berauben) to deprive of gods or deities.

Ent-granner ⚙ (ˇ⌣ˇ) *m* ㉒ *agr.* für Gerſte ꝛc.: hummeller, hummelling-machine.

ent-gräten (ˇ⌣) *v/a.* ⓮* to bone fish.

ent-gürten (ˇ⌣ˇ) *v/a.* ⓮* to ungird, to unbelt, to take the belt off a p.

ent-haaren (ˇ⌣) **I** *v/a.* ⓮* to strip of hair, ⁂ to depilate. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ent-haarung** *f* ㊻ depilation; **~smittel** (ˇ⌣...) *n* ㉒: ⁂ depilatory.

ent-halftern (ˇ⌣ˇ) *v/a.* ㉒a* to unhalter (or to loosen the halter of) a horse.

ent-halten (ˇ⌣ˇ) ⓮a* (*p.p.* ℨ) **I** *v/a.* to contain; (in ſich faſſen) to hold, comprise, comprehend; in et. mit ℨ ſein to be included in a th.; wie oft iſt 4 in 12 ℨ? how many times does 4 go into 12?, Schule a. how many fours make twelve? — **II ſich ℨ** *v/refl.* to abstain from a th.; ſich der Abſtimmung ℨ to refrain from voting; ſich der Tränen ℨ to keep back one's tears; ich muß mich des Urteils darüber ℨ ... defer (or postpone) my judgment upon it; ich kann mich nicht ℨ zu kritiſieren I cannot help (or forbear) criticizing.

ent-haltſam (ˇ⌣ˇ) *a.* ⓮ im Eſſen u. Trinken: abstemious, frugal; bisw.: abstentious, abstinent; (nüchtern) sober; (mäßig) moderate, im Trinken: temperate; **~keit** (ˇ⌣ˇ--) *f* ㊻ abstemiousness, frugality; sobriety; moderation; im Trinken:

temperance; v. allen geistigen Getränken: (total) abstinence; F teetotalism.

Ent-haltung (⌣⌣) *f* 46 (ſ. enthalten II) abstention from voting, &c.; abstinence in eating and drinking; forbearance; j. der ~ übt abstainer, a. abstentionist.

ent-haupten (⌣⌣) I *v/a.* 88* to behead, decapitate. — II ~ *n* 23 a. **Ent-hauptung** *f* 46 beheading, decapitation.

ent-häuten (⌣⌣) I *v/a.* 88* to skin; *hunt.* to uncase; ⚕ to excoriate. — II ~ *n* 23 u. **Ent-häutung** *f* 46 skinning; ⚕ excoriation.

ent-heben (⌣⌣) I *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* 78 (77)b* e-n (ſich) e-r Sache (*gen.*) ob. von et. ♀ to free (or deliver) a p. (o.s.) from a th.; von etwas Läſtigem: to exonerate (or exempt) from a th.; vgl. entbinden 1; e-n ſ-s Amtes ♀ to remove (or dismiss) a p. from his post or situation, to suspend a p.; entheb dich! be gone!, *bibl.* get thee hence! — II ~ *n* 23 u. **Ent-hebung** *f* 46 (ſ. I) deliverance; exoneration, exemption; removal, dismissal, suspension.

ent-heilig/en (⌣⌣) I *v/a.* 88* to desecrate, profane. — II ~ *n* 23 = E/ung. **Ent-heiliger** (⌣⌣) *m* 22, **~in** *f* 40 desecrator, profaner. **Ent-heiligung** (⌣⌣) *f* 46 desecration, profanation.

ent-hielt (⌣) *ind.*, **♀e** *subj. impf.* v. enthalten. — **ent-hob** (⌣) *ind. impf.*, **♀en** (⌣) *p.p.*, **ent-höbe** (✎ **ent-hübe**) *subj. impf.* von entheben.

ent-hüll/en (⌣⌣) I *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* 88* (ſich) ♀ to uncover (o.s.); ein Denkmal (feierlich) ♀ to unveil a monument; *fig.* to reveal, to disclose. — II ~ *n* 23 u. **E/ung** *f* 46 uncovering, &c. (ſ. I); *fig.* revelation; disclosure.

ent-hülſen (⌣⌣) *v/a.* 90* = aushülſen; Kaffeebohnen: to pulp; **Ent-hülſer** ⚙ *m* 22, **Ent-hülſungs-maſchine** ⚙ *f* 52 hulling- (für Kaffee: pulping-)machine.

ent-hüpfen (⌣⌣) *v/n.* (ſn) 88* to hop (or skip, jump) away.

enthuſiaſmieren (⌣-(⌣)ſ͡ɪ͡ɛ͡n) [grch.] *v/a.* 93 to fill with enthusiasm; to enrapture.

Enthuſiaſmus (⌣-(⌣)⌣) [grch.] *m* 27 (Begeiſterung) enthusiasm.

Enthuſiaſt (⌣-(⌣)ſ) *m* 42 enthusiast.

enthuſiaſtiſch (⌣-(⌣)⌣) *a.* 60 (u. *adv.*) (begeiſtert) enthusiastic(ally).

Enthymem ⚕ (⌣-⌣) [grch.] *n* 11c. *log.* (abgekürzter Vernunftſchluß) enthymeme.

Entität ⚕ (⌣⌣) [ſpät-lt.] *f* 40 *phls.* (Sein, Weſen) entity, being, essence.

ent-joch/en (⌣ʃ͡ɔ͡ɦ⌣) I *v/a.* 88* Ochſen ♀ to unyoke ...; *fig.* ein Volk ♀ to deliver ... — II E/ung *f* 46 unyoking; deliverance.

ent-kam (⌣) *ind.*, **ent-käme** (⌣⌣) *subj. impf.* v. entkommen.

ent-keimen (⌣⌣) *v/n.* (ſn) 88* to germ, germinate, sprout, spring up; **v/a.* to sterilize (= ſterilisieren).

ent-kernen (⌣⌣) 88* = auskernen.

ent-kleiden (⌣⌣) I *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* 88* 1. to undress, disrobe, strip; ſich ♀ to undress (o.s.), to take off one's clothes. — 2. *fig.* einer Sache (*gen.*) oder von et. ♀ to divest (or denude, deprive) of a th. — II ~ *n* 23 u. **Ent-kleidung** *f* 46 3. undressing, disrobement; *fig.* divestiture.

ent-knoſpen (⌣⌣) *v/n.* (ſn) u. **ſich** ♀ *v/refl.* 88* to unfold, to (break) open.

ent-kohlen (⌣⌣) I *v/a.* 88* *chm.* to decarbonize. — II ~ *n* 23 u. **Ent-kohlung** *f* 46 *chm.* decarbonization.

ent-kommen (⌣⌣) I *v/n.* (ſn) (*p.p.* ♀) 88* = entgehen 1; mit genauer Not ♀ F to escape by the skin of one's teeth. — II ~ *n* 23 escape; an ein ~ war nicht zu denken flight was out of the question.

ent-koppeln (⌣⌣) *v/a.* 2a* *hunt.* Jagdhunde ♀ to unleash hounds.

ent-korken (⌣⌣) *v/a.* 88* eine Flaſche to uncork a bottle. [♀ to gin cotton.]

ent-körnen ⚙ (⌣⌣) *v/a.* 88* Baumwolle

Ent-körner ⚙ (⌣⌣) *m* 22 von Baumwolle: ginner. [embody.]

ent-körpern (⌣⌣) *v/a.* 2a* to dis-

ent-kräft(ig)en (⌣⌣) 88(88)* I *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* 1. (ſich) ♀ (ſchwächen) to weaken (o.s.), enfeeble (o.s.), debilitate (o.s.); (entnerven) to enervate (o.s.); (abnutzen) to wear (o.s.) out, to exhaust (o.s.); *fig.* (mildern) to extenuate; Beweiſe ♀ (widerlegen) to refute ... — 2. jur. (ungültig m.) to invalidate a decree; to quash a verdict. — II ~ *n* 23 u. **Entkräft(ig)ung** *f* 46 3. (ſ. I) weakening, enfeeblement, debilitation; enervation; exhaustion; extenuation; refutation; *path.* debility, ⚕ inanition. — 4. (ſ. 2) invalidation.

ent-kriechen (⌣⌣) *v/n.* (ſn) 78dſt* to creep (or crawl) out (of or from).

ent-koch (⌣ɕ͡ɦ) *ind. impf.*, **♀en** (⌣ɕ͡ɦ⌣) *p.p.*, **ent-kröche** (⌣⌣) *subj. impf.* vonentkriechen.

ent-kuppeln ⚙ (⌣⌣) *v/a.* 2a* *mach.* to uncouple, disconnect, ungear.

ent-laden (⌣⌣) 88b* (*p.p.* ♀) I *v/a.* 1. = ausladen 1. — 2. ⚔ u. *phys.* to discharge. — II **ſich** ♀ *v/refl.* 3. vom Gewitter: to burst, to break; von Feuerwaffen: to go off; von Sprengſtoffen: to explode. — — III ~ *n* 23 4. = Entladung.

Ent-lader ⚙ (⌣⌣) *m* 22 *elect.* discharger, discharging-rod.

Ent-ladung (⌣⌣) *f* 46 (ſ. entladen I u. II) discharge; explosion.

ent-lang (⌣) [ndd.] *adv.* u. *prp.* mit vorangehendem *acc.* oder **an** mit *dat.*: den Fluß ♀ (ob. an dem Fluſſe ♀) along (or by the side of) the river; dem, das Ufer ♀ along the bank; denſelben Weg ♀ by the same route; an e-m Felde ꝛc. ♀ geh(e)n (fahren, reiten) to skirt a field, &c.; ⚓ der Küſte ♀ fahren to sail along the coast, to hug the shore.

ent-larven (⌣⌣) I *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* 88* to unmask (auch *fig.*). — II ~ *n* 23 u. **Ent-larvung** *f* 46 unmasking.

ent-laſſen (⌣⌣) *v/a.* 86a* (*p.p.* ♀) 1. to dismiss, discharge, pay off; Dienſtboten a. to give notice to, to part with; Beamte: to remove; (fortſchicken) to send away (F adrift), to turn off; ſtärker: F to (give the) sack; ♀ werden to be dismissed or discharged, F to get the sack. — 2. Beamte ꝛc. ♀ (penſionieren) to pension ... off; ⚔ ⚓ Mannſchaften ♀ to discharge men, ⚓ to pay off the crew; Offiziere: to put on the retired-list, mit Halbſold: on half-pay, ſtrafweiſe: to cashier; Sklaven: to set free, to emancipate; Sträflinge: to discharge, to release; ⚔ Truppen: to disband; Soldaten als dienſtuntauglich ♀ to invalid soldiers; als dienſtuntauglich ♀ *p. p.* invalided.

Ent-laſſung (⌣⌣) *f* 46 (vgl. entlaſſen:) 1. dismissal, discharge; removal (from office); F sack(-ing). — 2. retirement; emancipation; release; von Sträflingen auch: jaildelivery; ſeine ~ einreichen to send in (or to tender) one's resignation; ſ-e ~ nehmen to resign (one's office); to throw (or give) up one's appointment; to retire (from a post). **Ent-laſſungs-geſuch** (⌣⌣...) *n* 29 (tendered) resignation; **-ſchein** *m* discharge-paper, -ticket; für vorläufig entlaſſene Sträflinge: ticket-of-leave; **-ſchreiben** *n* dimissory (letter); **-zeugnis** *n* = -ſchein.

ent-laſt/en (⌣⌣) I *v/a.* 88* 1. to unburden, unload, discharge; **ſich** ♀ *v/refl. fig.* to exonerate o.s. — 2. ✺ e-n für eine Summe ♀ to credit a p. for a certain amount; to put a sum to a p.'s credit — II ~ *n* 23 u. **E/ung** *f* 46 3. discharge; exoneration; ✺ crediting. **Ent-laſtungs-bogen** ⚙ (⌣⌣...) *m* 62 *arch.* discharging-(or relieving-)arch; **-zeuge** *m* witness for the defence.

ent-lauben (⌣⌣) *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* 88* = entblättern I u. II; die Buchen ♀ ſich the beeches are shedding their leaves or their foliage; **Ent-laubt-ſein** (⌣‿⌣) *n* 29 leaflessness; vgl. entblättern III.

ent-lauf/en (⌣⌣) I *v/n.* (ſn) 89aſt* (*p.p.* ♀) to run away (ſ-n Eltern from one's parents); F to give a p. the slip; von Soldaten: to desert from the army; vgl. entfliehen. — II ~ *n* 23 u. **E/ung** *f* 46 running away; desertion; escape.

ent-ledigen (⌣⌣) I *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* 88* (frei-machen od. -ſetzen) to (set) free, deliver, discharge, release; der Feſſeln ♀ to unfetter, to unchain; ſich ſ-s, e-r Sache ♀ to rid o.s. of a p., a th.; ſich e-s Auftrages ♀ to execute (or F do) a commission; ſich ſeiner Pflicht ♀ to acquit o.s. of a duty; ſich der Sorge ♀ to cast (or throw) off care; ſich einer Verbindlichkeit ♀ to discharge (or perform) an obligation.. — II ~ *n* 23 u. **Ent-ledigung** *f* 46 (ſ. I) deliverance, discharge; riddance; execution; acquittance; discharge; performance.

ent-leer/en (⌣⌣) I *v/a.* 88* = ausleeren; *physiol.* to eject, void, emit. — II E/ung *f* 46 emptying; ejection, emission.

ent-legen (⌣⌣) *a.* 60 (D 9) distant, remote; far away; far off; 2e Örter out-of-the-way places; **~heit** (⌣⌣-) *f* 46 (long) distance from, remoteness.

ent-lehnen (⌣⌣) I *v/a.* 88* e-m et. ob. et. von e-m ♀ to borrow a th. of (or from) a p.; ſchriftſtelleriſch: *b.s.* to plagiarize; *fig.* (herleiten) to drive from. — II ~ *n* 23 = E/ung. [aus Büchern: *b.s.* plagiarist.]

Ent-lehner (⌣) *m* 22, **~in** *f* 40 borrower; **Ent-lehnung** (⌣) *f* 46 borrowing; loan; plagiarism; (Herleitung) derivation.

ent-leih/en (⌣⌣) *v/a.* 89* = entlehnen.

Ent-leiher (⌣) *m* 22, **~in** *f* 40 borrower.

Ent-leihung (ˌ⌣⌣) *f* ⓰ = Entlehnung.
Entlein (ə̆-) *n* ㉓ = Entchen.
ent-lieh (ˌ⌣) *ind.*, **2e** *subj. impf.* u. **-en** *p.p.* v. entleihen. [laſſen.]
ent-ließ (ˌ⌣) *ind.*, **2e** *subj. impf.* v. ent-
Ent-lobung (ˌ⌣⌣) *f* ⓰ F *co.* (*ant.* Verlobung) breaking off an engagement.
ent-locken (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽* : e-m etwas ♀ to draw (or elicit, wheedle) a th. from a p. by flattering, &c.; vgl. ablocken.
ent-lodern (ˌ⌣⌣) ㉘a* = auflodern.
ent-lohnen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽* Arbeiter ♀ to pay off ...
Ent-lüftungs-ventil ⚙ (ˌ⌣⌣...) *n* ⓭ für Pumpen, Dampfmäntel ꝛc.: ventilating valve (for letting off foul gases).
ent-mannen (ˌ⌣⌣) I *v/a.* ㊽* to castrate; *fig.* to emasculate, enervate, unman, undo, unnerve; (ſchwächen) to enfeeble. — II ~ *n* ㉓ u. **Ent-mannung** *f* ⓰ castration, emasculation, enervation.
ent-maſten ⚓ (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽* to unmast, dismast, unrig, to deprive of masts; entmaſtet without masts or a mast.
ent-menſchen (ˌ⌣⌣) I *v/a.* ㊾* to divest of human attributes or feeling, to dehumanize, ſtärker: to brutalize; entmenſcht inhuman. — II ~ *n* ㉓ u. **Ent-menſchung** *f* ⓰ brutalization; **Ent-menſcht-heit** *f* ⓰ inhumanity.
ent-mündigen (ˌ⌣⌣⌣) I *v/a.* ㊽* e-n ♀ to declare a p. incapable of managing his affairs. — II ~ *n* ㉓ u. **Ent-mündigung** *f* ⓰ interdiction.
ent-mutigen (ˌ⌣⌣) I *v/a.* ㊽* to discourage, to dishearten; entmutigt despondent; ⚔ demoralized. — II ~ *n* ㉓ u. **Ent-mutigung** *f* ⓰ discouragement; despondency; demoralization.
ent-nahm (ˌ⌣) *ind. impf.* v. entnehmen.
Ent-nahme ㊋ (ˌ⌣⌣) *f* ⓰ bei ~ v. 2 Pfund on taking (or purchasing) two pounds.
ent-nähme (ˌ⌣⌣) *subj. impf.* v. entnehmen.
ent-nehmen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㉘a* 1. (entlehnen) to take (or draw, borrow) from; ㊋ auf e-n (durch eine Tratte) ♀ (ſich auf e-n erholen) to draw upon a p. for a certain sum. — 2. *fig.* = abnehmen 5; ㊋ wir ♀ aus Ihrem Briefe we understand (or gather) from your letter.
Ent-nehmer ㊋ (ˌ⌣⌣) *m* ㉒ drawer of a bill.
Ent-nehmung (ˌ⌣) *f* ⓰ drawing (or borrowing) from; ㊋ drawing upon a p.
ent-nerv/en (ˌ⌣⌣) I *v/a.* ㊽* to enervate, to unnerve; entnervt enervate(d). — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ⓰ enervation; weakening of the nerves.
ent-nommen (ˌ⌣⌣) *p.p.* v. entnehmen.
ent-nüchtern (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㉒a* = ernüchtern.
ent-ölen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽* to unoil; to free cocoa, &c. from (its) oil.
Entomolog, ~e ♂ (ˌ⌣⌣⌣⌣) [grch.] *m* ㉒, ⓰ entomologist; **~ie** (ˌ⌣⌣⌣⌣) *f* ⓰ (Inſektenkunde) entomology; **2iſch** ♂ (ˌ⌣⌣⌣) *a.* ⓮ entomological.
Entozo-en ♂ (ˌ⌣⌣⌣) [grch.] *n/pl. zo.* (Eingeweidewürmer) entozoa(ns), intestinal worms *pl.*
ent-puppen (ˌ⌣⌣): **ſich ♀** *v/refl.* ㊽* *ent.* vom Schmetterling: to break (or burst) the cocoon, to change from a pupa or chrysalis (into a butterfly); *fig.* to throw off one's disguise or mask.
ent-quellen (ˌ⌣⌣) *v/n.* (ſn) ⓫b* to gush (or bubble, burst) forth from a rock, &c.
ent-quoll (ˌ⌣⌣) *ind. impf.*, **-en** (ˌ⌣⌣) *p.p.* u. **ent-quölle** *subj. impf.* von entquellen.
ent-raffen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽* : e-m etwas ♀ to snatch a th. from a p.
ent-raten faſt † (ˌ⌣⌣) *v/a.* u. *v/n.* (ħ.) ㉘a* (*p. p.* ♀) et. (*acc.*) ob. e-r Sache (*gen.*) ♀ to dispense with a th.; ſ. entbehren 2.
ent-rätſel/n (ˌ⌣⌣) I *v/a.* ㉘a* to decipher manuscripts, writings; to unriddle dark sayings; to unravel (or to clear up, to disentangle) a mystery; to solve a problem. — II **E/ung** *f* ⓰ decipherment, unravelling, disentanglement.
Entrechat (ɑ̃tr-ſchā') [fr.] *m* ⓭ (Kreuzſprung beim Tanzen: cut(ting); *pl.* mſt: capers.
ent-rechten (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽* Verbrecher ꝛc. ♀ (der [bürgerlichen] Rechte berauben) to deprive of (civic or civil) rights.
Entree (ɑ̃-trē') [fr. *f*] *f* ⓯, *n* ⓫ 1. ↖ *f* (Eintritt, Zugang) entrance. — 2. *n* (P *m*) (Veſtibül, Korridor) entrance-hall. — 3. *f* (Vorſpeiſe) first dish (nicht: entrée). — 4. *n* (Eintrittsgeld) entrance- (or gate-) money; (fee of) admission.
ent-reißen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㉘a* 1. e-m et. ♀ to snatch (or wrest) a th. from a p.('s grasp); weitS. (wegnehmen) to take a th. away from a p.; er ward ihr entriſſen he was torn from her; vgl. entringen. — 2. der Gefahr ♀ to save (or rescue) from danger; der Vergeſſenheit entriſſen saved from oblivion.
entre nous (ɑ̃tr-nu') [fr.] between ourselves, between you and me.
Entrepot ㊋ (ɑ̃tr-pō') [fr.] *n* ⓭ 1. (Lagerhaus) bonded store or warehouse; in ~ geben to (put in) bond. — 2. a. **~-platz** *m* ㉜ (Stapelplatz) (fr.) entrepôt.
Entrepreneur (ɑ̃tr-prᵉ-nō'r) [fr.] *m* ㉑d. (㉜) (Unternehmer) (building-, &c.) contractor (nicht: undertaker).
Entrepriſe (ˌprī'-ſᵉ) *f* ⓰ (Unternehmen) undertaking, enterprise; (Verdingung e-r Arbeit) contract.
Entreſol (ɑ̃tr-ſō'l) [fr.] *m, n* ⓭ (Zwiſchengeſchoß) intermediate story. [view.]
Entrevue (ɑ̃tr-vū') [fr.] *f* ⓰ (Zuſammenkunft) inter-
ent-richt/en (ˌ⌣⌣) I *v/a.* ㊽* e-m et. ♀ to pay a p. (for) s.th., to discharge a debt to a p., to render thanks to a p.; Zoll auf et. ♀ to pay duty on s.th. — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ⓰ payment, discharge.
ent-riegeln (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㉘a* = aufriegeln.
ent-rieſeln (ˌ⌣⌣) *v/n.* (ſn) ㉒a* to ripple from; vgl. entquellen. [v. entraten.]
ent-riet (ˌ⌣) *ind.*, **2e** (ˌ⌣⌣) *subj. impf.*
ent-ringen (ˌ⌣⌣) ⓣſt* I *v/a.* to wring (or wrench) from a p.('s hands). — II **ſich ♀** *v/refl.* to break forth, escape.
ent-rinnen (ˌ⌣⌣) I *v/n.* (ſn) ㉒b(a)* 1. to run (or flow) from; von der Zeit: to slip (or pass) away. — 2. (entfliehen) to escape, to flee; vgl. entgehen 1. — II ~ *n* ㉓ 3. (ſ. 2) escape, flight.
ent-rippen ⚙ (ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽* = ausrippen.
ent-riß (ˌ⌣) *ind. impf.*, **ent-riſſ(e)n** *p. p.*) *subj. impf.* v. entreißen.
ent-rollen (ˌ⌣⌣) ㊽* I *v/n.* (ſn) to roll down (or away) from; von Tränen: to stream (or trickle) down one's eyes; von Wagen: to roll away. — II *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* = aufrollen 6; ein Bild von etwas ♀ to unfold (or sketch) a (graphic) picture of s.th.
ent-ronnen (ˌ⌣⌣) *p.p.* von entrinnen.
Entropie ♂ (ˌ⌣⌣⌣) [grch.] *f* ⓰ *phys.* (innere Wärme-energie) entropy.
ent-rück/en (ˌ⌣⌣) I *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ㊽* to remove from; to put beyond the reach of; ſich den Blicken ♀ (entziehen) to withdraw from public view; geh. Spr.: ſterblichen Augen entrückt moved (or wafted) out of (human) sight; *poet.* beyond mortal ken; irdiſchen Sorgen entrückt beyond the reach (or grasp) of earthly cares. — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ⓰ removal; withdrawal.
ent-rüſten (ˌ⌣⌣) [mħd.] I *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊽* 1. (in Unwillen verſetzen) to fill with indignation; ſich ♀ to become indignant. — 2. (erzürnen) to provoke, irritate, rouse; ſich ♀ to grow angry; (heftig) entrüſtet in (great) anger or wrath; in a (towering) rage. — II **Entrüſtung** *f* ⓰ 3. indignation; (Zorn) anger, wrath, rage; e-n Schrei der ~ erheben to raise a cry of indignation or an outcry.
ent-ſag/en (ˌ⌣⌣) I *v/a.* ㊽* e-r Sache (*dat.*) ♀ to renounce worldly pleasures, to abandon (or waive) a claim, to resign (or throw up) a good position; to abdicate the throne; to give up beer, spirits, wine; ein geiſtigen Getränken ~der an abstainer. — II ~ *n* ㉓ und **E/ung** *f* ⓰ (ſ. I) renunciation; resignation; abdication of the throne.
ent-ſandt (ˌ⌣) *p.p.*, **2e** *ind. impf.* von entſenden.
ent-ſank (ˌ⌣) *ind.*, **ent-ſänke** (ˌ⌣⌣) *subj. impf.* v. entſinken.
ent-ſann (ˌ⌣) *ind.*, **ent-ſänne** (ˌ⌣⌣) *subj. impf.* v. entſinnen.
Ent-ſatz ⚔ (ˌ⌣) *m* ⑦a. relief, (Entſetzung) raising the siege of a town; zum ~ e-s Heeres ꝛc. kommen to relieve (or succour) an army, &c.
Ent-ſatz-heer (ˌ⌣⌣...) *n* ⓭, **-truppen** *f/pl.* relief-column, succour.
ent-ſäuer/n (ˌ⌣⌣) I *v/a.* ㉘a* *chm.* to free from acid, durch Waſſer: to sweeten, ♂ to edulcorate; durch Baſen: to neutralize. — II ~ *n* ㉓, **E/ung** *f* ⓰ *chm.* neutralization; a.: ♂ deacidification.
Entſch. *abbr.* = Entſcheidung.
ent-ſchädig/en (ˌ⌣⌣⌣) I *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ㊽* to indemnify (or compensate) a p. for a loss; to reimburse a p. for money spent; to make amends to a p. for an injury or insult; to remunerate a p. for services rendered; ſich für et. ♀ to cover (or make up) a loss; to recoup (or reimburse) o.s. for s.th. — II **E/ung** *f* ⓰ (ſ. I) indemnification, compensation; reimbursement; amends *pl.*; remuneration; gegen ~, auch: for a consideration; vor Gericht ~ erhalten (verlangen) to recover (to claim) damages.
Entſchädigungs-anſpruch (ˌ⌣...) *m* ㉒ claim for damages; **-betrag** *m* indemnity, amount of damages; **-klage** *f* action for damages; **-ſumme** *f* = -betrag.
Ent-ſcheid (ˌ⌣) *m* ⑪c. decision (arrived at); jur. judgment (given), sentence (pronounced).
ent-ſcheidbar (ˌ⌣⌣) *a.* ㊾ determinable.

ent-ſcheiden (ᵘ⌣⌣) **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* Ⓜ(e)ſt* **1.** (ſich) ♀ to decide, to determine; durch e-n Spruch ♀ to pass (or pronounce) a judgment upon; auch: to pronounce upon; als Schiedsrichter: to arbitrate upon disputes; ſich für (gegen) e-n ♀ to decide for (against) a p.; es muß ſich jetzt ♀ it must now be decided (or settled). — **II 2d** *p.pr.* und *a.* ⓂⓀ **2.** in den Bed. des *inf.* — **3.** (endgültig) decisive, conclusive, final; im 2den Augenblick at the critical moment; 2de Stimme (des Vorſitzenden) casting vote (of the chairman). — **III 4. ent-ſchieden** *p.p.* u. *a.* ſ. bs. — **IV Ent-ſcheidung** *f* ⓂⓀ **5.** (arriving at a) decision; determining, determination; jur. (final) judgment or sentence; arbitration; der Geſchworenen: verdict; *path.*, &c. crisis; eine ~ treffen to come to a decision, to take one's choice; wenn's zur ~ kommt when it comes to the point or the push.

Ent-ſcheidungs-grund (⌣⌣⌣...) *m* ⓂⓋ motive; final reason; **-punkt** *m* critical (or turning-)point, crisis; **-ſchlacht** *f* decisive battle; **-ſtimme** *f* casting vote; **-ſtunde** *f* critical (bisw. supreme) hour; **-voll** *a.* ⓂⓀ decisive; fatal, big with fate; **-zeichen** *n*, *med.* critical symptom.

ent-ſchied (ᵘ⌣) *ind.*, **2e** (ᵘ⌣) *subj. impf.* v. entſcheiden.

ent-ſchieden (ᵘ⌣) **I** *p.p.* in den Bed. des *inf.* entſcheiden. — **II** *a.* ⓂⓀ(D9) (entſchloſſen, beſtimmt) determined, resolute; firm, positive; eine 2e Antwort a straightforward (or decided) answer; das iſt ein 2er (*a. adv.* 2 ein) Gewinn that's a decided (or that's decidedly a) gain; 2er Ton peremptory (ſtärker: authoritative) tone.

Ent-ſchiedenheit (⌣⌣⌣) *f* ⓂⓀ (ſ. entſchieden II) determination, resoluteness; firmness; peremptoriness.

Entſchl. *abbr.* = Entſchließung.

ent-ſchlafen (ᵘ⌣⌣) *v/n.* (ſn) ⓂⓋa* (*p.p.* 2) **1.** to drop off to sleep; vgl. einſchlafen 1. — **2.** (ſterben) to expire, to breathe one's last, to die, to depart this life; *rel.* im Herrn ♀ to go to one's heavenly home; die ~en *pl.* the departed *pl.*

ent-ſchlagen (ᵘ⌣⌣): **ſich ♀** *v/refl.* Ⓜb* (*p.p.* 2) to get rid of a th.; ſich e-s Gedankens ♀ to dismiss (or banish) a thought (from one's mind).

ent-ſchleichen (ᵘ⌣⌣) *v/n.* (ſn) ⓂⓋaſt* = entſchleiern

ent-ſchleiern (ᵘ⌣⌣) *v/a.* ⓂⓋa* to unveil (*a. fig.*), to uncover; vgl. enthüllen I.

ent-ſchlich (ᵘ⌣) *ind.*, **2e** *subj. impf.* u. **2en** (ᵘ⌣⌣) *p.p.* von entſchleichen.

ent-ſchlichten ⚙ (ᵘ⌣⌣) [Schlichte] *v/a.* ⓂⓀ* Gewebe: ♀ (waſchen u. ſpülen) to take (or wash) the dressing out of ...

ent-ſchlief (ᵘ⌣) *ind.*, **2e** (ᵘ⌣⌣) *subj. impf.* v. entſchlafen.

ent-ſchließen (ᵘ⌣⌣) ⓂⓋd* **I ſich ♀** *v/refl.* **1.** to decide (ſtärker: to determine or resolve) on a th.; ſich anders ♀ to change one's mind; er kann ſich nicht dazu ♀ he cannot make up his mind for it or to do it; er entſchloß ſich zu reiſen he resolved (or decided) to travel. — **II** ↖ *v/a.* **2.** = aufſchließen 1.

Ent-ſchließung (ᵘ⌣⌣) *f* ⓂⓀ = Entſchluß.

ent-ſchloſſen (ᵘ⌣⌣) *p.p.* u. *a.* ⓂⓀ (D9) (vgl. entſchließen) determined, resolved; kurz ♀ of quick resolve, prompt (in acting); feſt ♀ zu heiraten bent on marrying, determined to get married; **~heit** (ᵘ⌣⌣-) *f* ⓂⓀ **1.** = Entſchiedenheit. — **2.** (Tatkraft) energy, pluck.

ent-ſchlug (ᵘ⌣) *ind.*, **ent-ſchlüge** (ᵘ⌣⌣) *subj. impf.* v. entſchlagen.

ent-ſchlummern (ᵘ⌣⌣) *v/n.* (ſn) ⓂⓋa* to fall into a slumber, to doze off.

ent-ſchlüpfen (ᵘ⌣⌣) *v/n.* (ſn) ⓂⓈ* to slip (or glide) away from; vgl. entgehen.

Ent-ſchluß (ᵘ⌣) *m* Ⓜa. decision, resolution, resolve, determination; einen ~ faſſen, zu e-m Entſchluſſe kommen to form (or come to) a resolution, to resolve; er kann zu keinem Entſchluſſe kommen he cannot make up his mind; mein ~ iſt gefaßt I have made up my mind, auch: my mind is (thoroughly) made up.

ent-ſchuhen (ᵘ⌣⌣) *v/a.* ⓂⓈ* to divest (or [strip) of shoes or boots.

ent-ſchuldbar (ᵘ⌣-) *a.* ⓂⓀ excusable.

ent-ſchuldigen (ᵘ⌣⌣⌣) *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⓂⓈ* (ſich) ♀ to excuse (o.s.), to exculpate (o.s.); ſich bei e-m ♀ to plead an excuse with a p., to apologize to a p.; ſich mit Unwiſſenheit 2c. ♀ to plead ignorance, &c.; Höflichkeitsphraſe: ♀ Sie! I beg your pardon!, accept my apologies!; bitte, ♀ Sie mich! I beg to be excused!; es läßt ſich nicht (auch iſt nicht zu) ♀ there is no excuse for it, it is inexcusable.

Ent-ſchuldigung (ᵘ⌣⌣⌣) *f* ⓂⓀ (ſ. entſchuldigen) excuse, exculpation, plea, apology; (Ausflucht) subterfuge; leere, gute ~ lame, valid excuse; es bedarf keiner ~ there is no apology needed or required, it does not require (or call for) an apology; als ~ für et. vorbringen to plead as an excuse for (or in excuse of) a th.; e-n um ~ bitten to beg a p.'s pardon, to offer an apology to a p.

Ent-ſchuldigungs-grund (ᵘ⌣⌣⌣...) *m* ⓂⓋ plea, (ground for an) excuse; **-ſchreiben** *n* letter of excuse or apology.

ent-ſchuppen (ᵘ⌣⌣) *v/a.* ⓂⓈ* = abſchuppen

ent-ſchweben (ᵘ⌣⌣) *v/n.* (ſn) ⓂⓈ* *poet.* to hover (or soar, float) away from.

ent-ſchwefeln (ᵘ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓂⓋa* *chm.*: ♂ to desulphurate. — **II ~** *n* ⓂⓋ u. **Ent-ſchwef(e)lung** *f* ⓂⓀ desulphuration.

ent-ſchweißen (ᵘ⌣⌣) *v/a.* ⓂⓈ* Wolle: to scour.

ent-ſchwinden (ᵘ⌣⌣) *v/n.* (ſn) ⓂⓉ* to disappear (or vanish) from sight; v. Tönen: to die away; dem Gedächtniſſe ♀ to fade (or drop) from one's memory.

ent-ſchwommen, ent-ſchwunden (ᵘ⌣⌣) *p.p.* von entſchwimmen, entſchwinden.

ent-ſeelen (ᵘ⌣⌣) *v/a.* ⓂⓈ* (*ant.* beſeelen) to deprive of life; entſeelt lifeless, inanimate; die Entſeelten the dead *pl.*

ent-ſenden (ᵘ⌣⌣) *v/a.* ⓂⓋa* to send off (or forth) from; to dispatch letters.

ent-ſetzbar (ᵘ⌣-) *a.* ⓂⓀ removable.

ent-ſetzen (ᵘ⌣⌣) [ahd.] **I** *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ⓂⓈ* **1.** e-n e-r Sache (*gen.*) ♀ to dispossess a p. of a th.; e-n e-s Amtes ♀ to dismiss a p. from his post, bſd. *pol.* to turn a p. out of office, zeitweilig: to suspend a p.; des Thrones ♀ to dethrone, to depose. — **2.** (erſchrecken) to frighten, scare, startle; er war entſetzt darüber he was quite alarmed (or terrified, horrified) at it. — **3.** ✕ eine Feſtung 2c. ♀ to relieve (or succour) ...; to raise the siege of ... — **II ~** *n* ⓂⓈ **4.** (ſ. 1) dispossession; dismissal, suspension. — **5.** (ſ. 3) (bringing) relief, raising the siege of a fortress, a town. — **6.** (ſ. 2) fright; alarm, terror, horror.

ent-ſetzlich (ᵘ⌣⌣) *a.* ⓂⓀ awful, frightful, horrible, horrid, dreadful, shocking; (gräßlich) atrocious; faſt F: 2er (großer) Aufwand F tremendous expense; *adv.* ♀ reich F awfully rich; ♀ lange Zeit F unconscionable time.

Ent-ſetzlichkeit (ᵘ⌣⌣-) *f* ⓂⓀ awfulness.

Ent-ſetzung (ᵘ⌣⌣) *f* ⓂⓀ = entſetzen 4 u. 5.

ent-ſichern ✕ (ᵘ⌣⌣) *v/a.* ⓂⓋa* ein Gewehr ♀ to release the safety-catch of...

ent-ſiegel/n (ᵘ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓂⓋa* Briefe: to unseal; weitS. to (break) open. — **II E/ung** *f* ⓂⓀ unsealing, removal of seals.

ent-ſinken (ᵘ⌣⌣) *v/n.* (ſn) ⓂⓉſt* to drop,

ent-ſinnen (ᵘ⌣⌣): **ſich ♀** *v/refl.* ⓂⓅ* ſich e-r Sache (*gen.*) ♀ to remember (or recollect) a th.; to recall it to one's mind; ſoviel ich mich ♀ kann as far as I can remember or recollect, as far as my recollection goes.

ent-ſittlich/en (ᵘ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓂⓈ* to deprave, to demoralize. — **II ~** *n* ⓂⓋ u. **E/ung** *f* ⓂⓀ depravation, depravity, demoralization.

ent-ſönne (ᵘ⌣⌣) *subj. impf.*, **ent-ſonnen** *p.p.* von entſinnen.

ent-ſpann (ᵘ⌣) *ind. impf.* v. entſpinnen.

ent-ſpinnen (ᵘ⌣⌣) ⓂⓋa* **I** *v/a.* to start, originate, begin; (Böſes) to scheme. — **II ſich ♀** *v/refl.* to arise, originate, begin; es entſpann ſich ein Streit there ensued a quarrel, a dispute arose.

ent-ſpitzen (ᵘ⌣⌣) *v/a.* ⓂⓅ* junge Pflanzen ♀ (die Triebſpitze ausſneifen) to pinch the top shoots off ...

ent-ſpönne (ᵘ⌣⌣) *subj. impf.*, **ent-ſponnen** (ᵘ⌣⌣) *p.p.* von entſpinnen.

ent-ſprach (ᵘ⌣ch) *ind.*, **entſpräche** (ᵘ⌣⌣) *subj. impf.* v. entſprechen.

ent-ſprang (ᵘ⌣) *ind.*, **ent-ſpränge** (ᵘ⌣⌣) *subj. impf.* v. entſpringen.

ent-ſprechen (ᵘ⌣⌣) **I** *v/n.* (h.) ⓂⓋa* **1.** e-r Sache (*dat.*) ♀ to correspond to a th.; to answer a purpose; j-s Erwartungen (nicht) ♀ to come up to (to fall short of) a p.'s expectations; j-s Wünſchen ♀ to conform (or comply) with (or to meet) a p.'s wishes; j-s Zwecken ♀ to serve a p.'s purpose or turn. — **II 2d** *p.pr.* und *a.* ⓂⓀ **2.** in den Bed. des *inf.* — **3.** 2de (angemeſſene) Belohnung adequate reward; (dem Klima) 2de Kleidung suitable (or proper, appropriate) clothing; Sofa mit den 2den Stühlen ... with chairs to match or to correspond; ſ-m Vorſchlage ♀ in accordance (or in conformity) with his proposal; ſ-n Wünſchen ♀ agreeable to his wishes; dem ♀ accordingly, conformably; correspondingly.

ent-ſprießen (ᵘ⌣⌣) *v/n.* (ſn) ⓂⓋd* von Pflanzen: to sprout (or spring) forth, to shoot up; *a. fig.* = abſtammen 1.

ent-ſpringen (ᵘ⌣⌣) *v/n.* (ſn) ⓂⓉſt* **1.** aus dem Gefängniſſe 2c. ♀ to escape from

(or to break out of) jail, &c.; entſprung(e)ner Sträfling convict at large. — 2. von Quellen: to rise (or come, descend, originate, spring) from; der Rhein entſpringt auf den Alpen ... has its source in the Alps. — 3. *fig.* to arise (or proceed) from; to originate in; es wird Unglück daraus ♀ it will breed (or bring forth) mischief, it will be a source of trouble.

ent-ſprochen (ˌ⌣ˈ⌣) *p.p.* von entſprechen.

ent-ſproſſen (ˌ⌣ˈ) I *v/n.* (ſn) ⓰* = entſprießen. — II *p.p.* von entſprießen.

ent-ſprungen (ˌ⌣ˈ) *p.p.* von entſpringen u. *a.* ⓰ (D9); ~e([r] *m*) *f* ⓱ aus dem Tollhauſe ~(r) escaped lunatic.

ent-ſtaatlich/en (ˌ⌣ˈ⌣⌣) I *v/a.* ⓰* to disestablish a church. — II **E/ung** *f* ⓰ disestablishment.

ent-ſtammen (ˌ⌣ˈ) *v/n.* (ſn) ⓰* = abſtammen 1.

ent-ſtand (ˌ⌣ˈ) *ind.*, **ent-ſtände** *subj. impf.* u. **ent-ſtanden** (ˌ⌣ˈ⌣) *p.p.* von entſtehen.

ent-ſteh(e)n (ˌ⌣ˈ⌣) I *v/n.* (ſn) ⓰* to (a)rise, to spring (or come) into existence, to take birth; to form; (verurſacht werden, hervorgehen) to be caused (or engendered) by, to result from; (geſchehen) to occur, happen, arise; vgl. entſpringen 3; von einem Aufſtande, Feuer ꝛc.: to break out; große Dinge ♀ oft aus kleinen Anfängen ... often spring from ...; was auch daraus ♀ mag come of it what may; was wird daraus ♀? what will be the end (or upshot) of it (all)?; die dadurch entſtand(e)ne Verzögerung the delay caused by it or due to it. — II ~ *n* ㉓ u. **Ent-ſtehung** *f* ⓰ (ſ. I) rise, birth, formation, origin, beginning; ⚝ genesis, nascence; im ~ (begriffen) still forming, in its first beginning, budding; ⚝ nascent.

Ent-ſtehungs-art (ˌ⌣ˈ⌣⌣...) *f* ⓲ (manner of) birth or origin; **-geſchichte** *f*, oft: ⚝ genesis; **-weiſe** *f* = -art; **-zuſtand** *m*, *chm.*, &c.: ⚝ nascent state.

ent-ſteigen (ˌ⌣ˈ) *v/n.* (ſn) ㉑*: e-r Sache (*dat.*) ♀ to rise (or emerge) from s. th.; weitS. to emanate from a th.

ent-ſtell/en (ˌ⌣ˈ) I *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⓰* 1. (ſich) ♀ to disfigure (o.s.); (verunſtalten) to deface, deform; (verſtümmeln) to maim, mutilate; entſtellte (verzerrte) Züge distorted features *pl.* — 2. *fig.* to misrepresent (or misstate) facts; to twist (or colour) the true meaning. — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ⓰ 3. (ſ. I) disfigurement; defacement; mutilation, misrepresentation, misstatement.

ent-ſtieg (ˌ⌣ˈ) *ind.*, **♀e** (ˌ⌣ˈ⌣) *subj. impf.* u. **♀en** (ˌ⌣ˈ⌣) *p.p.* von entſteigen.

ent-ſtrömen (ˌ⌣ˈ⌣) *v/n.* (ſn) ⓰* to flow (in streams) from; vgl. entquellen.

ent-ſtünde (ˌ⌣ˈ⌣) *subj. impf.* v. entſtehen.

ent-ſtürzen (ˌ⌣ˈ⌣) *v/n.* (ſn) u. **ſich ♀** *v/refl.* ⓰* to rush (or tumble) from.

ent-ſühn/en (ˌ⌣ˈ⌣), **ent-ſündig/en** (ˌ⌣ˈ⌣⌣) I *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⓰* to purge (or clear) from sin; ſich ♀ to expiate (or atone for) one's offences or crime. — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ⓰ purgation; expiation, atonement.

ent-ſunken (ˌ⌣ˈ) *p.p.* v. entſinken.

ent-täuſch/en (ˌ⌣ˈ⌣) I *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⓰* (ſich) ♀ to undeceive (o.s.); to disabuse (or disillusion) a p.'s mind; er hat ſich (auch: er iſt) enttäuſcht he is disappointed; his hopes are dispelled or dashed to the ground. — II **E/ung** *f* ⓰ disillusionment; disappointment.

ent-thron/en (ˌ⌣ˈ⌣) I *v/a.* ⓰* to dethrone. — II **E/ung** *f* ⓰ dethronement.

ent-tröpfeln ㉒a*, **ent-tropfen** ⓰* (ˌ⌣ˈ) *v/n.* (ſn) to trickle (or drip) down.

Ent-vogel(ˢ...)*m* ⓳ (männliche Ente) drake.

ent-völker/n (ˌ⌣ˈ⌣) I *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㉒a* to unpeople, to depopulate; ſich ♀ to decrease in population; entvölkert sparsely (or thinly) inhabited, desolate, deserted. — II **E/ung** *f* ⓰ depopulation.

ent-wachſen (ˌ⌣ˈ⌣⌣) *v/n.* (ſn) ⓰b* (*p.p.* ♀) 1. von Pflanzen: dem Boden ♀ to grow (or sprout) from the soil. — 2. ſ-n Kleidern ♀ to outgrow (or grow out of) one's clothes; ſie iſt den Kinderſchuhen, der Schule ♀ she is no longer a child, a school-girl; er iſt der Rute ♀ he has outgrown the rod.

ent-waffnen (ˌ⌣ˈ) I *v/a.*, *v/n.* (ɦ.) ㉒b* to disarm. — II ~ *n* ㉓ und **Ent-waffnung** *f* ⓰ disarmament.

ent-währen (ˌ⌣ˈ) I *v/a.* ⓰* 1. entwehren: (außer Beſitz ſetzen) to dispossess, evict. — 2. (nicht mehr als Währung gelten l.) to withdraw from circulation, to demonetize, invalidate, vgl. entwerten. — II **Ent-währung** *f* ⓰ 3. dispossessment, eviction; invalidation.

ent-wald/en (ˌ⌣ˈ⌣) I *v/a.* ⓰* to clear of woods; (abholzen) to deforest. — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ⓰ deforestation.

ent-wand (ˌ⌣ˈ) *ind.*, **ent-wände** (ˌ⌣ˈ⌣) *subj. impf.* v. entwinden.

ent-wandt (ˌ⌣ˈ) *p.p.*, **♀e** *impf.* v. entſinnen.

ent-warf (ˌ⌣ˈ) *impf.* v. entwerfen.

ent-wäſſer/n (ˌ⌣ˈ⌣) I *v/a.* ㉒a* *agr.* to drain a field, a bog; ⚝ to desiccate a substance; *chm.* Alkohol ♀ to rectify ... — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** (ˌ⌣ˈ⌣) *f* ⓰ (ſ. I) draining, drainage; ⚝ desiccation, *chm.* rectification.

Ent-wäſſerungs-kanal(ˢ...)*m* ⓳, **-röhre** *f* *agr.* drain.

ent-weder (ˌ⌣ˈ) [aḧd.] *cj.* mit folgendem „oder": either ... or; ♀ ſagſt du es ihm oder ich (ſage es ihm) either you tell him or I (shall); ♀, oder! (you must do) either one thing or the other!, take it or leave it!; ♀ alles oder nichts! neck or nothing!

ent-wehren (ˌ⌣ˈ) ⓰* I *v/a.* = entwähren 1. — II **ſich ♀** *v/refl.* (ſich erwehren) *mit gen.*: to ward off; entwehrt euch der Sorge! guard against care!

ent-weich/en (ˌ⌣ˈ⌣) I *v/n.* (ſn) ⓰a* allg.: to escape (a. ⚙ v. Gas ꝛc.); (verſchwinden) to disappear, von Perſonen: to flee, to abscond, ꟳ to make o.s. scarce, to vanish; in längſt entwich(e)nen Zeiten in times long past, in days gone by long ago; ⚙ (dampfen) der Ode Dampf the exhaust-steam; vgl. entgehen 1. — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ⓰ (ſ. I) escape; disappearance, flight; **E/ungs-klappe** ⚙ *f* discharge-valve.

ent-weih/en (ˌ⌣ˈ⌣) I *v/a.* ⓰* 1. Prieſter: to degrade. — 2. heilige Orte: to desecrate, to profane; (ſchänden) to pollute. — II ~ *n* ㉓ 3. = E/ung.

Ent-weiher (ˌ⌣ˈ⌣) *m* ㉒ desecrator.

Ent-weihung (ˌ⌣ˈ⌣) *f* ⓰ degradation; desecration, profanation; pollution.

ent-wend/en (ˌ⌣ˈ⌣) I *v/a.* ⓰a* (heimlich nehmen) to abstract; diebiſch: to misappropriate, pilfer, filch, purloin; Kaſſengeld: to embezzle. — II ~ *n* ㉓ = E/ung.

Ent-wender (ˌ⌣ˈ⌣) *m* ㉒ pilferer; purloiner; (Kaſſendieb) embezzler.

Ent-wendung (ˌ⌣ˈ⌣) *f* ⓰ (ſ. entwenden I) abstraction; misappropriation; pilfering; embezzlement.

ent-werf/en (ˌ⌣ˈ⌣) I *v/a.* ㉓b* 1. to trace out a design; flüchtig: to sketch, draft, (rough)draw, outline; to make a rough sketch (or draft) of. — 2. *fig.* Pläne ♀ (ausdenken) to devise (or contrive, concoct, lay out) schemes or plans. — II ~ *n* ㉓ 3. = E/ung.

Ent-werfer (ˌ⌣ˈ⌣) *m* ㉒ designer; *fig.* v. Plänen: contriver, concocter, schemer.

Ent-werfung (ˌ⌣ˈ⌣) *f* ⓰ tracing; sketch(ing), draft(ing), &c. (ſ. entwerfen I).

ent-wert/en (ˌ⌣ˈ⌣) I *v/a.* ⓰* to depreciate; to debase; to reduce in value; (außer Kurs ſetzen) to call in, to withdraw; ⚜ to demonetize; ✉ Briefmarken: to deface, to cancel; entwertet, auch: reduced in value. — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ⓰ depreciation, debasement; ⚜ demonetization; ✉ defacement; **E/ungs-ſtempel** *m* ⓳ für Briefmarken: defacing stamp.

ent-wickeln (ˌ⌣ˈ) I *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㉒a* 1. (ſich) ♀ to develop (o.s.); *phot.* eine Platte ♀ to develop a plate; ſich **aus** e-r Puppe **zu** einem Schmetterling ♀ to be(come) transformed from a pupa or chrysalis into a butterfly; von Gaſen: to evolve, disengage; *fig.* der ſich Ode Geiſt eines Kindes the dawning (or growing) intellect of a child. — 2. (aufrollen) to unroll, unfurl; (entfalten) to unfold; ⚔ to deploy, to form; *fig.* im Drama: to unravel a plot. — 3. j-s Anlagen ♀ (ausbilden) to develop (or cultivate, form) a p.'s talents; ſeine Gedanken ♀ (auseinanderſetzen) to evolve, elucidate, set forth ... — 4. Tatkraft ♀ (an den Tag legen) to show ..., to give proof of ... — II ~ *n* ㉓ und **Entwick(e)lung** *f* ⓰ 5. (ſ. 1) development; growth; evolution; ♀ Lehre von der ~ der Pflanzen ⚝ phytonomy. — 6. (ſ. 2) ⚔ deployment, formation; im Drama bisw.: (fr.) *dénouement*, im Trauerſpiel: catastrophe. — 7. (ſ. 3) elucidation, exposition.

ent-wick(e)lungs-fähig (ˌ⌣ˈ⌣...) *a.* ⓲ capable of development or growth; **-flüſſigkeit** *f* ⓲ *phot.* developing solution, developer; **-gang** *m* course of development; *phls.* evolution; **-gefäß** *n*, *phot.* developing dish; **-geſchichte** *f*: ⚝ ontogenesis, ontogeny; **-krankheit** *f*, *path.* älterer Leute climacteric disease; **-lehre** *f* theory of evolution; **-periode** *f* junger Leute (age of) puberty; **-prozeß** *m phot.*, &c. process of development; **-ſtufe** *f* stage of dev.; **-theorie** *f* = -lehre; **-verfahren** *n*, **-vorgang** *m* process of development.

ent-winden (ˌ⌣ˈ) *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ⓫* to wring (or wrench) from; vgl. entreißen 1; ſich ♀ to disengage o.s. from.

ent-wirr/en (ˇˉˇ) I *v/a.* ⓢ* to disentangle or unravel a skein; *fig.* to puzzle out a problem; *fig.* to disembroil. — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ disentanglement, unravelling, &c.

ent-wischen F (ˇˉˇ) I *v/n.* (ſn) ⓜ* to slip (or steal away) from; to (make one's) escape; F to get away or off, to make tracks; er iſt uns entwiſcht he has given us the slip. — II ~ *n* ㉓ (ſ. I) slipping, &c.; (Flucht) flight, escape.

ent-wöhn/en (ˇˌˇ) I *v/a.* ⓢ* to wean a child (from the breast); e-r Sache (*gen.*) oder von etwas ♀ (auch **ſich ♀** *v/refl.*) to break a p. (o.s.) of a habit; ſich ♀, a. to leave off smoking, &c.; der Arbeit entwöhnt disaccustomed from (mehr gbr.: unaccustomed to) work. — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ weaning; disuse.

ent-wölken (ˇˉˇ) *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⓢ* to uncloud; der Himmel entwölkte ſich the sky cleared (or brightened) up; entwölkt unclouded, cloudless.

ent-worfen (ˇˉˇ) *p.p.* von entwerfen.

ent-wuchs (ˇˉtß) *ind.*, **ent-wüchſe** (ˇˉtß) *subj. impf.* v. entwachſen.

ent-wunden (ˇˉˇ) *p.p.* von entwinden.

ent-würdig/en (ˇˉˇ) I *v/a.* ⓢ* to degrade, to disgrace. — II ~ *n* ㉓ und **E/ung** *f* ㊻ degradation, disgrace.

Ent-wurf (ˇˌ) [entwerfen] *m* Ⓣb. **1.** (Zeichnung) (rough) sketch, outline, (first) draft, design; *parl.* ~ eines Geſetzes bill. — **2.** (Plan) design, plan, project, scheme. — **3.** (Konzept) rough draft or sketch or outline or copy.

ent-würfe (ˇˉˇ) *subj. impf.* v. entwerfen.

ent-wurzel/n (ˇˉˇ) I *v/a.* ⓐa* to uproot, to root out, to tear (or pull) up by the roots; *fig.* to extirpate, eradicate; nicht zu ♀ not to be uprooted, ineradicable. — II ~ *n* ㉓ und **E/ung** *f* ㊻ *fig.* extirpation, eradication.

ent-zaubern (ˇˌˇ) I *v/a.* ⓐa* to disenchant. — II ~ *n* ㉓ und **Ent-zauberung** *f* ㊻ disenchantment.

ent-zieh/en (ˇˌˇ) I *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⓜb* **1.** e-m et. ♀ to withdraw (or withhold) a th. from a person; to take s.th. away (or to abstract s.th.) from a person; (rauben) to rob (or deprive) a p. of a th.; e-m den Boden (oder den Halt) ♀ to cut the ground from under a p.'s feet; ſich (*dat.*) den Schlaf ♀ to go short (or to deprive o.s.) of sleep; *surg.* e-m Blut ♀ to bleed a p. — **2.** ſich einer Sache (*dat.*) ♀ to withdraw (or retire) from a th.; ſich der Gerechtigkeit ♀ to fly from justice, to abscond, F to make tracks; das entzieht ſich aller Berechnung it baffles (or defies) all calculation; er entzog ſich raſch ihren Blicken he fled (or vanished) from their sight. — II ~ *n* ㉓ und **E/ung** *f* ㊻ **3.** withdrawal; (de)privation; (Wegnahme) abstraction; des Wahlrechtes: disenfranchisement; *chm.* von Sauerſtoff, Schwefel: deoxidation, desulphuration.

Ent-ziehungs-diät, -kur (ˈ⁓...) *f* ㊿ low diet, starvation-cure. [(leśbar) legible.]

ent-zifferbar (ˇˉˇ–) *a.* ㊽ decipherable;

Ent-zifferer (ˇˉˇˇ) *m* ㉒ decipherer.

ent-ziffer/n (ˇˉˇ) I *v/a.* ⓐa* to decipher writing; *tel.* to decode; *fig.* to solve, unpuzzle, clear up, unravel. — II ~ *n* ㉓ und **E/ung** *f* ㊻ decipherment; *tel.* * decodification; **E/ungs-kunſt** *f* ㊿ art of deciphering.

ent-zog(ˇˌ)*ind.*, **ent-zöge**(ˇˌ) *subj.impf.*, **ent-zogen** (ˇˌˇ) *p.p.* von entziehen.

ent-zück/en (ˇˉˇ) I *v/a.* ⓢ* to charm, enchant, enrapture; er war entzückt über die Blumen he was delighted (or charmed) with ...; ♀d charming, delightful. — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ enchantment, rapture; delight; ſtärker: ecstasy; in ~ geraten to go into raptures, to be charmed or delighted.

ent-zügeln (ˇˌˇ) *v/a.* ⓐa* Pferde: to unbridle; *fig. p.p.*: entzügelt unbridled, unrestrained, licentious; riotous.

ent-zündbar (ˇˉ–) *a.* ㊽ inflammable (auch *fig.*), combustible, ignitable; **~keit** (ˇˉ–) *f* ㊻ inflammability (auch *fig.*).

ent-zünd/en (ˇˉˇ) ⓢ* I *v/a.* to kindle, ignite, light, set on fire; *fig.* to inflame (or fire, kindle) passions, &c. — II **ſich ♀** *v/refl.* to kindle, ignite, catch fire, flare up; *path.* und *fig.* to be(come) inflamed or irritated; es wird ſich ein Krieg ♀ a war will be kindled or break out. — III ~ *n* ㉓ = E/ung.

Ent-zünder (ˇˉˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ inflamer, kindler, p. who lights (or fires) a th.

ent-zündlich (ˇˉˇ) *a.* ㊽ inflammatory = entzündbar.

Ent-zündung (⁓) *f* ㊻ kindling, ignition, &c. (ſ. entzünden I); *path.* u. *fig.* inflammation, irritation; ♂ oft durch das grch. Suffix ...itis wiedergegeben, zB. ~ der Aorta ♂ aortitis, ~ der Eingeweide ♂ enteritis; **~s-fieber** *n* ㊿, **-krankheit** *f* inflammatory fever, complaint.

ent-zwei (ˇˌ) [ahd. in-zwei] I *adv.* in two, asunder, F in half; (zerriſſen) torn; (zerbrochen) broken (to pieces), shattered, F smashed. — II in Verbindung mit *verbs*, ſtets trennbar (*) zB. **♀beißen** *v/a.* ⓐa** to bite in two; **♀berſten** *v/n.* (ſn) Ⓣe** to burst asunder.

ent-zweien (ˇˌˇ) ⓢ* I *v/a.* to disunite, to set at variance; (entfremden) to estrange; entzweit, a. divided, at variance, F at loggerheads. — II **ſich ♀** *v/refl.* to fall out with one another.

ent-zwei-fallen (ˇˌ...) *v/a.* ⓐa** to fall and break; ſich (*dat.*) einen Arm ꝛc. ♀ to break an arm, &c. in falling; **♀geh(e)n** *v/n.* (ſn) ⓐ** to go (or fall, tumble) to pieces, to break, F to go to smithereens; (ſich ſpalten) to split in two; **♀hauen** *v/a.* Ⓣc** to hew (or cut) asunder; **♀reißen** *v/a.* u. *v/n.* (ſn) ⓐa** to tear asunder or to rags; *fig.* bald riß ſein Wahn ♀ his dream was soon dispelled; **♀ſchlagen** *v/a.* ⓑb** to knock to pieces, to break asunder; **♀ſchneiden** *v/a.* Ⓣc** to cut in two or to pieces; **♀ſein** *v/n.* (ſn) ⓐa* to be torn or broken or F smashed.

Ent-zweiung (ˇˌˇ) *f* ㊻ (ſ. entzweien) disunion, discord, division; estrangement; (Zank) quarrel.

enumerieren (ˇˉˇˇ) [lt.] *v/a.* ㊾ (aufzählen) to enumerate.

en vogue (*ą wo'g*) [fr.] *adv.* in vogue.

Enzian ♀ (ˈˇ(ˇ)–) [lt.] *m* Ⓤc. gentian (*Gentia'na*); gelber ~ yellow gentian (*G. lu'tea*); ſtengelloſer ~ gentianella (*G. acau'lis*); **~-bitter** *n*, *chm.* gentianin(e).

Enzyklika (ˇˉˇˇ) [grch.] *f* ㊾ (Rundſchreiben des Papſtes) encyclical letter; **enzykliſch** (ˇˉˇ) *a.* ㊽ encyclical.

Enzyklopädie ♂ (ˇˉˇˉˌ) [grch.] *f* ㊿ (Wiſſenſchaftskunde; Sachwörterbuch) (en)cyclopædia; **enzyklopädiſch** (ˇˉˇˉˇ) *a.* ㊽ (en)cyclopædic; **Enzyklopädiſt** (ˇˉˇˉ–) *m* ㊷ (en)cyclopædist.

E-os (ˈˌ) [grch. -ˌ Morgenröte] *npr/f. inv.* Eos; *poet.* oft: (rosy-fingered) Aurora.

E-oſin ♂ (⁓ˌ) [grch.] *n* Ⓤc. *chm.* (rote Anilinfarbe) eosin.

E-ozän ♂ (ˇˉtßˌ) [grch.] *n* Ⓤc. u. ♀ *a.* ㊽ *geol.* (früheſte Tertiär-bildung) eocene.

epagogiſch ♂ (ˇˌˇ) [grch.] *a.* ㊽ *log.* u. *rhet.* (vom einzelnen zum Allgemeinen) epagogic, inductive.

Epakte ♂ (ˇˉˇ) [grch.] *f* ㊿ *ast.* (Unterſchied zw. Sonnen- u. Mond-jahr) epact.

Eparch (ˇˉ) [grch. Statthalter] *m* ㊷ eparch; **Eparchie** (ˇˌˇ) *f* ㊿ eparchy.

Epaulett, bſd. ⚔ (-poˈ) [fr.] *n* Ⓤc., **~e** (⁓) *f* ㊿ shoulder-knot, epaulet(te).

Epentheſe ♂ (ˇˌˇ) [grch.] *f* ㊿, **Epentheſis** (ˇˉˇˇ) *f* ㊿ (*pl.* a. ...ſes) *gr.* (Einſchaltung v. Buchſtaben) epenthesis; **epenthetiſch** (ˇˌˇ) *a.* ㊽ *gr.* (eingeſchaltet) epenthetic(al).

Epexegeſe ♂ (ˇˌˇˇ) [grch.] *f* ㊿ (Erklärung) epexegesis. [getic(al).]

epexegetiſch ♂ (ˇˌˇˇ) *a.* ㊽ epexe-

Ephebe (ˇˌˇ) [grch. *ĕ'phēbŏs* Jüngling] *m* ㊷ Altertum: (Greek) youth or young man (from 18 to 20 years old).

ephemer ♂ (ˇˌ–ˌ) [grch.] *a.* ㊽ (eintägig, vergänglich) ephemeral, ...ous, transitory, transient. [*zo.* ephemera, ...is, ...id.]

Ephemere ♂ (ˇˌ–ˇ) *f* ㊿ (Eintagsfliege)

Ephemeriden ♂ (ˇˌ–ˇˇ) *f/pl.* ㊿: a) *ast.* (Tagestafeln, Kalender) ephemeris, almanac; b) (liter. Tageserſcheinungen) daily papers, periodicals *pl.*

ephemeriſch ♂ (ˇˌ–ˇ) *a.* ㊽ = ephemer.

Epheſer (ˈˌˇˇ) [E'pheſus, grch. St.] *m* ㊷, **~in** (ˇˌˇˇ) *f* ㊼, **epheſiſch** (ˇˌˇ) *a.* ㊽ Ephesian; *a.* auch Ephesine.

Ephor (ˇˌ) *m* ㊷, **~us** (ˈˌˇ) *m* ㉜ [grch. Aufſeher] ephor; overseer; *eccl.* elder; superintendent; **~at** *n* Ⓤc., **~ie** (ˇˌˇˌ) *f* ㊿ (Fünfmänner-rat in Sparta) ephoralty; *eccl.* eldership; superintendent's office.

Epidemie ♂ (ˇˉ–ˌ) [grch.] *f* ㊿ *path.* (Seuche) epidemic, infectious malady.

Epidermis ♂ (ˇˉˇ) [grch.] *f* ⑱㊿ ♀ u. *anat.* (Oberhaut) epidermis; F top (or outside) skin. [epidote.]

Epidot ♂ (ˇˉˌ) [grch.] *m* Ⓤc. *min.*

Epigone ♂ (ˇˉˇ) [grch.] *m* ㊷ (Nachkomme) descendant (of old worthies); **~n-kampf, -krieg** *m* ㉜ *myth.* war of the epigones; **~n-perio'de** *f* [auch **~ntum**] *n* ②d. decadence (or decay) in literature, &c.

Epigramm ♂ (ˇˉˇ) [grch.] *n* ㊷b. (Sinnſpruch, treffendes Wort) epigram; **~atiker** (ˇˉˇˇ) *m* ㉒ epigrammatic speaker or writer; coiner of epigrams; **♀atiſch** (ˇˉˇˇ) *a.* ㊽ epigrammatic; pithy, terse; **~atiſt** (ˇˉˇˇˇ) *m* ㊷ (auch **~en-dichter** *m* ㉒ epigrammatist.

Epigraph ♂ (ˇˉˌf) [grch.] *n* Ⓤc. (Inſchrift) epigraph; **~ik** (ˇˉˌfˇ) *f* ㊿ epigraphics; **♀iſch** (ˇˉˌfˇ) *a.* ㊽ epigraphic(al).

♂ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ㊿ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Epik (ˊ⌣) [grch.] *f* ㊽ (erzählende Dichtkunst) epic poetry; **~er** (ˊ⌣⌣) *m* ㉓ epic poet.
Epikure-er (⌣⌣ˊ⌣) [Epikuˊr(os), grch. Philosoph, 341—270 v. Chr.] *m* ㉓ (Genußmensch) Epicure(an); (epikureischer Philosoph) Epicurean philosopher; **epikur(e)isch** (⌣⌣ˊ⌣, ⌣⌣ˊ⌣) *a.* ㊽ *fig.* (genußsüchtig) Epicurean; self-indulgent; **Epikur(e)ismus** (⌣⌣(⌣)ˊ⌣, ⌣⌣ˊ⌣) *m* ㉗ Epicur(ean)ism.
Epilepsie ⚕ (⌣⌣ˊ⌣) [grch.] *f* ㊽ *path.* (Fallsucht) epilepsy, falling sickness; **Epileptiker** (⌣⌣ˊ⌣⌣) *m* ㉓, **epileptisch** (⌣⌣ˊ⌣) *a.* ㊽ epileptic; an Zen Anfällen leiden, oft: to be subject to epileptic fits.
Epilog ⚖ (⌣ˊ⌣) [grch.] *m* ⓤc. (Schlußwort) epilogue; after-speech; **~isch** (⌣⌣ˊ⌣) *a.* ㊽ (schlußwort-artig) epilogistic.
Epiphanie (⌣⌣ˊ⌣(⌣)⌣) [grch.] *f* ㊾ **~s-, Epiphanien-fest** *n* ㊿ *eccl.* (Dreikönigstag, 6. Januar) Epiphany.
Epiphora ⚖ (⌣ˊ⌣⌣) [grch.] *f, inv. rhet.* (Wortwiederholg. am Satzende) epiphora.
Epiphyt(en *pl.*) ⚖ ❦ (⌣⌣ˊ⌣(⌣) [grch.] *m* ㊷ (Luftpflanze(n) epiphyte(s).
Epirot (⌣⌣ˊ⌣) [Epiˊros, nordgrch. Landschaft] *m* ㊷, **~in** *f* ㊼ Epirot(e); **~isch** *a.* ㊽ Epirotic. [Zer Sagenkreis epic cycle.]
episch (ˊ⌣) [grch.] *a.* ㊽ (erzählend) epic; ∫
episkopal (⌣⌣⌣ˊ⌣) [grch.] *a.* ㊽ (bischöflich) episcopal; **~ismus** (⌣⌣ˊ⌣⌣) *m* ㉗ episcopalism; **~-kirche** *f* ㊷ Episcopal (in England auch: Anglican) Church; **Episkopat** *m* u. *n* ⓤc. (Bischofstum) episcopate.
Episode (⌣ˊ⌣⌣) [grch.] *f* ㊾ (Zwischenfall) episode; **episodisch** *a.* ㊽ episod(ic)al.
Epistel (ˊ⌣⌣) [grch.] *f* ㊾ epistle; *fig.* e-m die ~ lesen to give a p. a (good) talking-to or F a (long) lecture.
Epitaph(ium) ⚖ (⌣⌣ˊ⌣([⌣]ˊ⌣) [grch.] *n* ⓤc. (㉘) (Grabschrift) epitaph.
Epithalamium ⚖ (⌣⌣⌣ˊ⌣(⌣)ˊ⌣) [grch.] *n* ㉘ Alt.: (Hochzeitslied) epithalamium.
Epithelium ⚖ (⌣⌣ˊ⌣(⌣)ˊ⌣) [lt., *grch.] *n* ㉘ (oberste Zellenschicht der Haut) epithelium.
Epitheton ⚖ (⌣ˊ⌣⌣) [grch.] *n* ㊽ *rhet.*, &c. (Beiname; urspr. in Homer) epitheton.
Epitomator ⚖ (⌣⌣⌣ˊ⌣) [lt.] *m* ㉛ (Verfasser eines Auszuges) epitomist, epitomizer.
Epitome (⌣ˊ⌣–) *f* ㊾ epitome, summary.
Epizeuxis ⚖ (⌣⌣ˊ⌣) [grch.] *f* ㊾ *rhet.* (nachdrückliche Wiederholung) epizeuxis.
epizön ⚖ (⌣⌣ˊ⌣) [grch.] *a.* ㊽ *gr.* v. Tiernamen: (zweigeschlechtig) epicene.
Epizoon ⚖ (⌣⌣ˊ⌣) [grch.] *n* ㉘㊽ (Schmarotzertier auf der Haut) epizoon.
Epizyklo-ide ⚖ (⌣⌣ˊ⌣⌣ˊ⌣) [grch.] *f* ㊾ *math.* (Kurve, welche ein Punkt einer Kreisperipherie beschreibt, die auf der Außenseite e-s anderen Kreises voranrollt) epicycloid.
Epoche (⌣ˊ⌣) [grch.] *f* ㊾ (Zeit-abschnitt) epoch; period. [ing.]
epoche-machend (ˊ⌣...) *a.* ㊽ epoch-mak-∫
Epode (⌣ˊ⌣) [grch.] *f* ㊾ Altert.: (Schlußgesang) epode; **epodisch** *a.* ㊽ epodic.
Epopöe (⌣⌣ˊ⌣) *f* ㊾, **Epos** (ˊ⌣) ㉗ [grch. ⌣] *n* (Heldenlied) epic (poem).
Eppich ❦ (ˊ⌣) [ahd.; *lt. *a'pium*] *m* ⓤd.: a) P = Sellerie; a. Scharbockskraut; b) *poet.* = Efeu.
☛ **Equi...** s. a. Äqui...
Equipage (–ᵗ(w)ˊ⌣ᴳ⌣) [fr. *m*] *f* ㊾: a) [+ fr.] (elegant) carriage; sich e-e ~ halten to keep one's own carriage; b) ⚓ (Schiffsmannschaft) (ship's) crew; c) ✎ = Equipierung.
equipier/en (–ᵗ(w)ˊ⌣) [fr.] **I** *v/a.* u. **sich ~** *v/refl.* ㊸ bfd. ⚔ (sich) ~ (ausrüsten) to equip (o.s.), to fit (o.s.) out; F to rig (o.s.) out. — **II ~** *n* ㉓ = E-ung.
Equipierung (⌣) *f* ㊽ equipment, outfit; F rig-out; **~s-gelder** *n/pl.* ㊿, **-kosten** *pl.* allowance (or charges *pl.*) for outfit, cost of equipment or outfit.
er (ᵉ) [ahd.] **I** *personal pron.* der 3. Person ㊽ A 1, 3 †. **1. a)** von männlichen Personen u. Tieren: he; er selbst he himself; ist er's? is it he?; er wird selber kommen he will come himself; **b)** von Dingen mst: it; selten personifizierend: he, zB. wo ist mein Hut? da ist er where is my hat? there it (*co. auch:* he) is. — **2.** bfd. ehm. in der Anrede an Untergebene: you (zweite Person *pl.*); er behauptet also you then assert. — **II Er** *inv.* **3.** *s/m.* von Personen u. Tieren: der Er und die Sie the he and the she, the male and the female. — **4.** *s/n.* das veraltete Er: ich verbitte mir das Er, etwa: I won't be addressed like a valet, I must ask you to address me properly.
er-... (ᵉ...) [ahd.] Vorsilbe, in Zssgn mit *verbs*, immer untrennbar (*) **1.** bz. Anfang der Handlung, zB. erblühen to begin to blossom. — **2.** bz. Erwerbung, Auswirkung zB. erschreiben to gain by writing. — **3.** bz. Töten, Sterben durch die im *v.* ausgedrückte Handlung, zB. erschlagen to slay; erfrieren to die of cold. — **4.** bz. Aufwärtsbewegung, zB. erstehen to rise from the ground. — **5.** bz. Verstärkung des Ausdrucks, zB. erwägen to weigh (in one's mind). — **6.** bildet Zeitwörter aus Adjektiven, zB. erleichtern to make easy aus „leicht easy".
er-achten (ᵉˊ⌣) **I** *v/a.* ㊽* = achten 1; etwas für dienlich, nötig ~ to deem (or consider) a th. useful, necessary. — **II ~** *n* ㉓ judgment; meines ~s, nach m-m ~ in my opinion, to my way of thinking, in my estimation, F as I take (or look upon) it.
er-arbeiten (ᵉˊ⌣) *v/a.* ㊽* to gain (or achieve) by (one's) work or labour.
erasmisch ⚖ (⌣ˊ⌣) [Erasmus von Rotterdam 1466—1536] *a.* ㊽ Erasmian.
Erb-adel (ᵉ...) *m* ㊷ hereditary nobility; **-amt** *n* h. office; **-anfall** *m* legacy.
er-bangen ✎ (ᵉˊ⌣) *v/n.* (in) ㊽* *poet.* to tremble with fear, to be full of anxiety.
Erb-anspruch (ᵉ...) *m* ㊷ claim to an estate or inheritance; **-anteil** *m* = -teil.
er-barmen (ᵉˊ⌣) ㊽* **I sich ~** *v/refl.* und *v/impers.* sich j-s, über e-n ~ to take pity on a p., to have commiseration with (or compassion on) a p.; **es erbarmt mich j-s** I feel pity for a p.; Ausruf: daß (sich ob. es) Gott erbarme! (the) Lord be merciful!, F Good gracious!, ehm.: God-a-mercy! — **II** *v/a.* er erbarmt mich I pity (or commiserate) him; *iro.* sie singen, daß Gott erbarme they sing pitifully, miserably. — **III ~** *n* ㉓ pity, commiseration, compassion; ohne ~ without mercy, pitiless; zum ~ piteous, pitiful, (much) to be pitied; das Frühstück war zum ~ the breakfast was wretchedly bad.
er-barmens-wert (ᵉˊ⌣⌣...) *a.* ㊽, **~würdig** *a.* deserving pity, piteous.
Er-barmer (ᵉˊ⌣) *m* ㉓, **~in** *f* ㊼ pitiful (or merciful) p.; *rel.* God of mercy.
er-bärmlich (ᵉˊ⌣⌣) *a.* ㊽ (kläglich) pitiable; (elend) miserable, wretched, deplorable; (abscheulich) detestable; (kleinlich) paltry, mean; ein Zer Mensch a despicable (or contemptible) fellow; **~keit** *f* ㊾ pitifableness; miserable state, wretchedness; paltriness, meanness.
Er-barmung (ᵉˊ⌣) *f* ㊾ = erbarmen III.
er-barmungs-los (ᵉ⌣...) *a.* ㊽ devoid of compassion, merciless, pitiless, callous; **~reich, ~voll** *a.* merciful, compassionate; **~wert, ~würdig** = erbarmens-wert. [v. erbitten.]
er-bat (ᵉˊ⌣) *ind.*, **er-bäte** (ᵉˊ⌣⌣) *subj. impf.* ∫
er-bau/en (ᵉˊ⌣) **I** *v/a.* ㊽* **1.** to build (up), construct, raise (up); to erect a building, a monument, e-e Stadt oft: to found; Sprichw. Rom ist nicht in einem Tage erbaut Rome was not built in a day. — **2.** *rel. fig.* (a. **sich ~** *v/refl.*) to edify; sich an et. ~ to be edified by a th.; solche Dinge ~ (ergötzen) mich wenig such things give (or afford) me (but) little pleasure or satisfaction. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = E-ung. [tor; e-r Stadt: founder.]
Er-bauer (ᵉˊ⌣⌣) *m* ㉒ builder, construc-∫
er-baulich (ᵉˊ⌣⌣) *a.* ㊽ *fig.* edifying; *rel.* devotional; **~keit** (ᵉˊ⌣⌣⌣) *f* ㊾ edifying nature; edification afforded by a th.; *rel.* devotional character.
Erb-auseinandersetzung (ᵉ...) *f* ㊼ liquidation of an estate.
Er-bauung (ᵉˊ⌣) *f* ㊾ construction; foundation; *rel. fig.* edification.
Er-bauungs-buch (ᵉˊ⌣⌣...) *n* ㊿, **-schrift** *f* devotional book, (religious) tract; **-stunde, -übung** *f* devotional hour, exercise of devotion; **-vortrag** *m* religious address.
Erb-begräbnis (ᵉ...) *n* ㊼ family tomb or vault; **~berechtigt** *a.* ㊽ entitled to an inheritance, qualified to enter upon an inheritance; **-berechtigung** *f* = -recht; **-besitz** *m* hereditary property; family estate; weitS. freehold (land); **-bestand** *m* = -pacht; **-bibel** *f* family bible.
Erbe (ᵉˊ⌣) [ahd.] **I** *m* ㊹, **Erbin** *f* ㊼ heir, *f* heiress; suc cessor; bfd. jur. a.: inheritor (*f* ...ress, ...rix) legatee; lachende ~n laughing (or joyful) heirs *pl.*; e-n zum ~n einsetzen to appoint (or make) a p. one's heir(ess); ohne leibliche ~n without progeny or offspring or direct issue, childless. — **II ~** *n* ㉖ (Nachlaß) inheritance, inherited estate; bequest; bfd. in geh. Spr.: heritage.
er-beben (ᵉˊ⌣) **I** *v/n.* (h. u. is) ㊽* to shake (or tremble) with fear; stärker: to quake, to quiver. — **II ~** *n* ㉓ shaking, &c. (I); (Angst) dread.
erb-eigen (ᵉ...) *a.* ㊽ hereditary, inherited; **-eigentum** *n* ㊿ = -besitz; **-eigentümer** *m* owner of a family estate; **~eigentümlich** *a.* = eigen; **~eingesessen** *a.* living on one's patrimony or inherited estate, vgl. ~gesessen; **-einsetzung** *f* appointment of an heir.
erben (ᵉˊ⌣) ㊽ **I** *v/a.* etwas von e-m ~ to inherit s.th. from a p.; j-s (ganzes) Vermögen ~ to come into a p.'s (whole)

fortune; to succeed to a p.'s estate or property. — II *v/n.* (ſin), mehr gebr. **ſich ≈** *v/refl.* to be transmitted (or handed down) by inheritance (von Krankheiten ꝛc.: by heredity); to descend (from generation to generation).

er-beten[1] (ɛr-ˈbe:tən) *v/a.* ⓢ* to obtain by one's prayer(s) or petition.

er-beten[2] (ɛr-ˈbe:tən) *p.p.* von erbitten.

er-betteln (ɛr-ˈbɛtəln) *v/a.* ⓐa* to obtain by begging or soliciting, to beg for.

er-beuten (ɛr-ˈbɔytən) *v/a.* ⓢ* to take (or secure) as booty; to capture, to carry off (as prize); **Er-beuter** *m* ㉓ captor.

erb-fähig (ˈɛrp-...) *a.* ⓖ capable of succeeding (to an estate); **-fähigkeit** *f* ㉒ capability of succession; **-fall** *m* (case of) succession; heritage; **≈fällig** *a.* due by right of inheritance, of succession; **-fehler** *m* hereditary fault, vice or defect; **-feind** *m* foe, sworn (or mortal) enemy; **-feindſchaft** *f* hereditary (or mortal) enmity; **-folge** *f* right of succession; **-folge-krieg** *m* war of succession; **-folger** *m* successor; **-folge-recht** *n* = -folge; **-fürſt(in** *f***)** *m* hereditary prince(ss); **-genoß** *m* joint-heir; **-gerichts-herr** *m* bſd. ehm. justiciary of a court-baron; weitS. lord of the manor; **≈geſeſſen** *a.* possessing real property, vgl. ≈eingeſeſſen; **-grind** *m*, *path.* hereditary scab; (Grindkopf) P scald-head; **-grund** *m*, **-gut** *n* inherited estate; (ancestral) manor; vgl. -beſitz; **-herr** *m* lord of the manor, owner of the estate; **≈herrlich** *a.* manorial; **-herrſchaft** *f* hereditary possession; **-huldigung** *f* oath of fealty to the hereditary prince.

er-bieten (ɛr-ˈbi:tən) I **ſich ≈** *v/refl.* ⓣa* to offer (o.s.) to do a thing, freiwillig: to volunteer (or to declare one's readiness or willingness) to do a th. — II **~** *n* ㉓ u. **Er-bietung** *f* ㊻ (voluntary) offer.

Erbin (ˈɛrbin) *f* ㊷ f. Erbe I.

er-bitten (ɛr-ˈbitən) *v/a.* ㊽* **1.** et. von e-m ≈ to ask (ſtärker: to solicit or to petition) a p. for a th.; ❀ umgehende Antwort wird erbeten an answer by return will greatly oblige; ſich (*dat.*) eine Gunſt ≈ to beg for a favour. — **2.** (erlangen) to obtain by entreaty. — **3.** e-n ≈ (bewegen) to move a p. by one's entreaties; er läßt ſich nicht ≈ he won't flinch or yield, he is inexorable.

er-bittern (ɛr-ˈbitərn) I *v/a.* ⓐa* to embitter; ſtärker: to irritate, nettle, provoke, exasperate; auf e-n erbittert bitter against a p. — II **Er-bitterung** (ɛr-ˈbitərʊŋ) *f* ㊻ irritation, exasperation.

er-bittlich (ɛr-ˈbitlıç) *a.* ⓖ flexible, yielding (to entreaty).

Erbi-um ☢ (ˈɛrbiʊm) [(Ytt)erby in Schweden] *n* ㊸ *chm.* (Metall) erbium (Er ob. E).

Erb-krankheit (ˈɛrp-...) *f* ㊷ hereditary disease; **-land** *n* hered. estate or land or property; die kaiſerlichen ~e the Emperor's patrimonial dominions *pl.*

er-blaſſen (ɛr-ˈblaſən) *v/n.* (ſin) ㊽* **1.** (erbleichen) to grow (or turn) pale (vor Zorn with anger); von Farben auch: to fade (away), to pale, F to fly; ≈ machen to make pale, to (cause to) fade, to blanch. — **2.** *fig.* (ſterben) to die, expire, pass away; *poet.* du ſollſt am Kreuze ≈(*ſch.*) thou shalt perish on the cross.

Erb-laſſer(in *f***)** *m* (ˈ-...) ㊷ testator, *f* testatrix; **-leh(e)n(s-gut)** *n* hereditary estate or fief, jur. auch: fee-simple; entail; **-leh(e)ns-herr** *m* = -herr.

er-bleichen (ɛr-ˈblaıçən) *v/n.* (ſin) ㊽aſt(a. ㊽)* = erblaſſen; er iſt erblichen he has passed away, he is dead.

er-blich[1] (ɛr-ˈblıç) *impf.* von erbleichen, **≈e** *subj.* u. **≈en** (ɛr-ˈblıçən) *p.p.* von erbleichen.

erb-lich[2] (ˈɛrp-) *a.* ⓖ hereditary, (ererbbar) inheritable; **~keit** *f* ㊻ hereditariness; *physiol.* auch: heredity.

er-blicken (ɛr-ˈblıkən) I *v/a.* ⓢ* to behold, view, perceive; (entdecken) to discover, to espy; to catch sight (or to get a glimpse) of; to descry (or sight) a sail, &c.; das Licht der Welt ≈ to come into the world, to be born; *ich erblicke (beſſer: ſehe) darin einen großen Nachteil I see a great drawback in that. — II **~** *n* ㉓ view; espying; sight(ing).

er-blinden (ɛr-ˈblındən) I *v/n.* (ſin) ㊽* to grow (F to go) blind, to lose one's sight. — II **~** *n* ㉓ u. **Er-blindung** *f* ㊻ loss of (one's) sight.

erb-los (ˈɛrp-) *a.* ⓖ(D10): a) (ohne Erben) heirless, without an heir; b) (der Erbſchaft beraubt) disinherited.

er-blühen (ɛr-ˈbly:ən) *v/n.* (ſin) ㊽* to (come into) flower; vgl. er-... 1.

Erb-nehmer (ˈ-...) *m* ㊷ = Erbe I; **-onkel** *m* (-tante *f*) wealthy uncle (aunt) whose property one hopes to inherit; **-ordnung** *f* order of succession.

er-borgen (ɛr-ˈbɔrgən) *v/a.* ㊽* to borrow from; erborgt borrowed or second-hand (phrases, &c.); (künſtlich) artificial, assumed; *fig.* erborgtes Licht reflected light.

er-boſen (ɛr-ˈbo:zən) [mhd.] I *v/a.* u. **ſich ≈** *v/refl.* ㊽* (ſich) ≈ to make (to grow) angry; erboſt ſein to be vexed or angry. — II **Erboſtheit** u. **Erboſung** *f* ㊻ anger, passion, wrath.

er-bot (ɛr-ˈbo:t) *ind.*, **er-böte** (ɛr-ˈbø:tə) *subj. impf.* u. **er-boten** (ɛr-ˈbo:tən) *p.p.* von erbieten.

er-bötig (ɛr-ˈbø:tıç) *a.* ㊽: zu etwas ≈ ready (or willing) to do (or to perform) a th.

Erb-pacht (ˈɛrp-...) *f* ㊷ hereditary tenure (of land); (Zehnsgut) copyhold; **-pächter(in** *f***)** *m* hereditary tenant; copyholder; **-prinz(eſſin** *f***)** hereditary prince(ss).

er-brach (ɛr-ˈbraχ) *ind.*, **er-bräche** (ɛr-ˈbrɛçə) *subj.* [*impf.* von erbrechen.]

er-bracht (ɛr-ˈbraχt) *p.p.*, **≈e** (ɛr-ˈbraχtə) *impf.* von erbringen.

er-brauſen (ɛr-ˈbraʊzən) *v/n.* (ſin) ㊽* to (begin to) roar; vgl. brauſen I.

er-brechbar (ɛr-ˈbrɛçba:r) *a.* ⓖ easily broken open or into, auch: easy to break open.

er-brechen (ɛr-ˈbrɛçən) ⓣa* I *v/a.* = aufbrechen 1. — II *v/a.* u. **ſich ≈** *v/refl.* to vomit (or bring up) one's food; ſich ≈ wollen to heave, to feel nauseous or sick; to retch. — III **~** *n* ㉓ vomiting, bisw. vomition; Neigung zum ~ nausea, sick(ly) feeling; ~ erregend nauseous; emetic, ☢ anacatarthic; F sickly (taste).

Erb-recht (ˈ-...) *n* ㊷ hereditary right; right of inheritance or succession.

Er-brechung (ɛr-ˈbrɛçʊŋ) *f* ㊻ = erbrechen III.

Erb-regiſter (ˈ-...) *n* ㊷ rent-roll; **-reze'ß** *m* jur. = -vergleich.

er-bringen (ɛr-ˈbrıŋən) *v/a.* ㊽* **1.** = einbringen 2. — **2.** jur. e-n Beweis ≈ to produce (legal) evidence or proof; *die erbrachten (beſſer: die angeführten) Beiſpiele the examples quoted or mentioned.

er-brochen (ɛr-ˈbrɔχən) *p.p.* von erbrechen.

Erbs-..., erbs-... (ˈɛrps-...) ㊷ = Erbſen-...

Erb-ſaß, -ſaſſe (ˈ-...) *m* ㊷ lord of the manor; hereditary proprietor; **-ſatzung** *f*, jur. will, bequest.

Erbs-brei (ˈɛrps-) *m* ㊷ f. Erbſen-...

Erb-ſchaden (ˈɛrp-) *m* ㊷ = -fehler.

Erbſchaft (ˈɛrpʃaft) *f* ㊻ inheritance; (Vermächtnis) legacy; vgl. Erbe II; e-e ~ antreten to enter upon an inheritance, to come into a legacy; er hat eine reiche ~ gemacht he had a large fortune left him; der ~ verluſtig m. to disinherit.

erbſchaftlich (ˈɛrpʃaftlıç) *a.* ⓖ relating to an inheritance or a legacy or a bequest.

Erbſchafts-anfall (ˈ-...) *m* ㊷ devolution of an inheritance; **-angelegenheit** *f* = -ſache; **-anſpruch** *m* claim to an inheritance or a succession; **-anteil** *m* = Erbteil; **-forderung** *f* = -anſpruch; **-gericht** *n* court of probate; **-klage** *f* lawsuit about an inheritance; **-maſſe** *f* estate to be divided among the heirs; **-ſache** *f* matters *pl.* (gerichtlich: action) relating to an inheritance; **-ſteuer** *f* probate-duty, ſeit 1894: estate duty.

Erb-ſchleicher(in *f***)** *m* (ˈ-...) ㊷ legacy-hunter; **-ſchleicherei** *f* legacy-hunting; **-ſchuld** *f* encumbrance on an (inherited) estate.

Erbſe (ˈɛrpsə) [aḥd.: lt. *ĕ'rvŭm*] *f* ㊸ pea (*Pisum sati'vum*); enthülſte ~n *pl.* split (or shelled) peas; Kochk.: gequetſchte, durchgeſchlagene ~n *pl.* pease-pudding.

Erbſen-acker (ˈ-...) *m* ㊷ *agr.* field of peas; **≈artig** *a.* ⓖ peashaped, ☢ pisiform; **-bau** *m* cultivation of peas; **-baum** ♀ *m* = -ſtrauch; **-beet** *n* bed of peas; **-brei** *m* pease-pudding; **-brot** *n* pease-bread; **≈förmig** *a.* = ≈artig; **-gericht** *n* dish of peas; **≈groß** *a.* as large as a pea; **≈grün** *a.* pea-green; **-hülſe** *f* pea-shell; **-käfer** *m*, *ent.* pea-beetle or -weevil (*Bruchus pisi*); **-mehl** *n* pease-meal; **-ſchote** *f* pea-pod; **-ſtrauch** ♀ *m* Siberian pea-tree (*Caraga'na*); **-ſtroh** *n* pease-straw; **-ſuppe** *f* pea-soup; **-wicke** ♀ *f* pea-shaped vetch (*Ervum pisifo'rme*).

Erbs-ſtroh (ˈɛrps-) *n* ㊷ pease-straw.

Erb-ſtiftung (ˈ-...) *f* ㊷ = -lehen; **-ſtück** *n* heirloom; **-ſünde** *f*, *rel.* original sin.

Erbs-wurſt (ˈɛrps-) *f* ㊷ sausage made of (thick) pease-pudding.

Erb-tante (ˈ-...) *f* ㊷ f. -onkel; **-teil** *m* (*n*) (share of an) inheritance; **-teilung** *f* division of an inheritance; **-tochter** *f* daughter who is to come into a fortune, oft a. (rich) heiress.

er-buhlen (ɛr-ˈbu:lən) *v/a.* ㊽* to gain by courtship or by amatory intrigues; j-s Gunſt ≈ to curry favour with a p.

erb- und eigentümlich (ˈɛrp ʊnt ˈaıgəntʏmlıç) *a.* ⓖ acquired (or one's own) by heredity or inheritance.

Erb-verbrüderung (ˈ-...) *f* ㊷ mutual agreement of succession; **-vergleich** *m* jur. settlement of claims to an inheritance; **-vermächtnis** *n* legacy;

bequest; **=vermögen** *n* patrimony; **=vertrag** *m* testamentary contract or deed; **=verzicht** *m* waiving (one's claim to) an inheritance; **=zins** *m* quit-rent, ground-rent; **=zins=gut**, **=leh(e)n** *n* copyhold.

Erd=achse (ǂ...) *f* ⊠ axis of the earth.

er-dacht (⌣ˇ⌣ˇcht) *p.p.*, **Še** (⌣ˇ⌣ˇchte) *ind. u.* **er-dächte** (⌣ˇ⌣ˇ) *subj. impf.* von erdenken.

Erd=alkalimetalle (ǂ...) *n/pl.* ⊠ (Barium, Strontium, Kalzium) metals *pl.* of the alkaline earths; **=apfel** *m prov.* a) = Kartoffel; b) = =birne; **=arbeiten** ⚙ *f/pl.* earthworks *pl.*; **=arbeiter** *m* excavator, bsd. 🚢 navvy; **=art** *f* sort of earth; *agr.* (kind of) soil or mould; ⚒, *geol.*, &c. mineral formation; **ǂartig** *a.* ⊠ earth-like, earthy; **=aufschüttung** *f*, **=aufwurf** *m* mound; **=bahn** *f*, *ast.* orbit of the earth (vgl. Erdenbahn); **=ball** *m* ♁ terrestrial globe or sphere; **=balsam** *m* mineral oil, naphtha; **=bank** *f* bank of earth, embankment; **=bau** *m* earth work; underground structure; **=beben** *n* vibration of the earth, earthquake, ♁ seismic disturbance or tremor; **=beben=kunde**, **=lehre** *f* ♁ seismology; **=beben=messer** *m* ♁ seismometer; **=beben=warte** *f* ♁ seismic observatory; **=beben=welle** *f* earthwave.

Erdbeer=baum ♀ (ǂ⌣...) *m* ⊠ strawberry-tree (*A'rbutus une'do*).

Erd=beere ♀ (ǂ⌣) [ahd.] *f* ⊠ a) (Frucht) strawberry; b) (Pflanze) strawberry-plant (*Fraga'ria*).

Erdbeer=fingerkraut ♀ (ǂ⌣...) *n* barren strawberry (*Potenti'lla ste'rilis*); **=klee** ♀ *m* strawberry-trefoil (*Trifo'lium fragi'ferum*); **=kraut** *n*, **=pflanze** *f* = Erdbeere b; **=spina't** *m* blite (*Blitum*); **=staude** *f*, **=stock**, **=strauch** *m* = Erdbeere b; **=suche** *f* picking of strawberries, strawberry-gathering.

erd=beschreibend (ǂ...) *a.* ⊠ geographical; **=beschreiber** *m* ⊠ geographer; **=beschreibung** *f* geography; **=bewegung*** ⚙ *f* (Fortschaffung von Erde) removal of earth; **=bewohner** *m* inhabitant of the globe, dweller on earth, *poet.* (earth-born) mortal; **=biene** *f*, *ent.* bumble-bee, ♁ andrena; **=bildungs=lehre** *f*: ♁ geogeny, geology; **=birne** ♀ (Batate) *f* Jerusalem artichoke, topinamber (*Helia'nthus tubero'sus*); **=boden** *m* soil, (surface of the) earth; dem ~ gleich machen to level with the ground; auf Gottes ~ in the (wide) world, on God's earth; **=bogen** ⚙ *m*, *arch.* dry-arch; **=bohrer** *m* ⚙ ⚒ earth-borer or -drill, terrier; miner's borer; **=brand** ⚒ *m* subterraneous fire; **=bruch** *m* subsidence of the soil; **=brustwehr** *f* ⚔ earth-work; **=damm** *m* embankment; dike; **=durchmesser** *m* diameter of the earth.

Erde (⌣ˇ) [ahd.: earth] *f* ⊠ (*pl.* ~n (ſ. 2) = Erdarten) **1.** earth, (Welt) world, globe; zur ~ gehörig, aus der ~ kommend terrestrial; auf der ~ liegend lying on the ground, prostrate; im Schoße der ~ in the womb (or depth) of the earth; unter der ~ befindlich underground, subterraneous; über der ~ above ground, overground (railway, &c.); bsd. *rel.* auf ~n on (this) earth, here below; ſ. bloß 2; mit *fig.* e-n unter die ~ bringen (j-n Tod bewirken) to be the death of a p. — **2.** (Boden=art) (kind of) soil or ground or mould; lehmige ~ clayey soil, clay; rote ~ red ochre; vegetabiliſche ~ vegetable mould; (wieder) zu ~ werden to be reduced (or to fall, *rel.* to return) to dust; **~n** *pl. min.*: earths, earthy minerals *pl.*, *chm.*: oxides, chlorides and fluorides *pl.* of light metals.

Erde=essen (ǂ⌣...) *n* ⊠: ♁ geophagy; **ǂessend** *a.* ⊠: ♁ geophageous; **=esser** *m*: ♁ geophagist.

Erd=eichel ♀ (ǂ...) *f* ⊠ a) arachis, earth-nut, peanut (*A'rachis hypogae'a*); b) = =nuß b.

Erden[1] (⌣ˇ) *f*, *inv.*, *poet.*, *bibl.* = Erde 1.

erden[2] ↖ (⌣ˇ) *a.* ⊠ = irden.

Erden=bahn (ǂ⌣...) *f* ⊠ *poet.* (man's) journey on this earth, (our) earthly travels *pl.* or course (vgl. Erdbahn); **=bürger** *m* earthly (or sublunary) being or creature, dweller on (this) earth, mortal (man); **=freude** *f* earthly joy.

Erd=enge (ǂ...) *f* ⊠ ♁ (Land=enge) isthmus.

Erden=geſchöpf (ǂ⌣...) *n* ⊠ = =bürger; **=glück** *n* earthly happiness; **=güter** *n/pl.* earthly possessions *pl.*, *rel.* the treasures *pl.* of this earth.

er-denkbar (⌣ˇ⌣-) *a.* ⊠ = erdenklich.

er-denken (⌣ˇ⌣) **I** *v/a.* ⊠* **1.** to think out, contrive, devise, conceive. — **2.** *b.s.* Unwahres: to invent, forge, fabricate; das hat er ſich (*dat.*) bloß ſo erdacht that's only his invention, it's (a story of) his own fabrication. — **II** ~ *n* ⊠ **3.** contrivance, device; invention, fabrication.

Erden=kind (ǂ⌣...) *n* ⊠ = =bürger.

er-denklich (⌣ˇ⌣) *a.* ⊠ imaginable; (begreiflich) conceivable; ſich (*dat.*) alle ǂe Mühe geben to take the greatest pains possible or imaginable.

Erden=kloß (ǂ⌣...) *m* ⊠ clod (of earth); *fig.* mortal man; **=laſt** *f*, *rel.* burden of this life; **=leben** *n*, *rel.* (our) earthly existence, the life here below; **=leiden** *n* earthly suffering; **=not** *f* toil in this life or world; **=ruhm** *m* earthly glory, glory of this world; **=rund** *n* = Erdrund; auf dem weiten ~ in the whole wide world; **=ſchoß** *m* womb of the earth; **=ſohn** *m* = =bürger; **=ſorge** *f* earthly care; **=traum** *m* earthly dream; (the short dream of) human life.

Erd=entſtehung(s=lehre) (ǂ...) *f* ⊠: ♁ geogeny. — **Erden=wallen** (ǂ⌣...) *n* ⊠ (our) earthly pilgrimage; **=wurm** *m* *poet.* earthborn worm or creature.

Erd=enzian ♀ (ǂ...) *m* ⊠ gentianella (*Gentia'na acau'lis*); **=erſchütterer** *m*, *poet. myth.* (Poſeidon) earth-shaker; **=erſchütterung** *f* vibration (or concussion) of the earth, ſchwächer: earth-tremor; vgl. =beben; **ǂfahl** *a.* ⊠, **ǂfalb** *a.* earth-coloured, (of an) earthy grey, livid; **=fall** *m* landslip, landslide; subsidence of (or cavity in) the earth; **=farbe** *f* earthy colour; (Farbſtoff) mineral colour; **ǂfarben**, **ǂfarbig** *a.* = ǂfahl; **=ferkel** *n*, *zo.* earth- (or ground-) hog (*Orycte'ropus cape'nsis*); **=ferne** *f*, *ast.*: ♁ apogee; **=fläche** *f* surface of the earth; **=floh** *m*, *ent.* flea-beetle (*Ha'ltica*); **=forſchung** *f*: ♁ geology; **=früchte** *f/pl.* fruits *pl.* of the earth; **=gallert(e)** *f* *n* ♀ star-jelly (*Nostoc commu'nis*); **=gang** *m* ⚒, ⊙, *arch.* drive, adit, gallery, tunnel; **=gans** *f*, *orn.* sheldrake (*Tado'rna*); **=gas** *n* natural gas; **ǂgeboren** *a.* earth-born or -bred, ♁ terrigenous; **=gebor(e)ne([r])** *m* *f* earth-born being, earthly creature, mortal; **=gegend** *f* region (of the earth); **=geiſt** *m* gnome; **=gelb** *n*, *min.* yellow ochre; **=geruch**, **=geſchmack** *m* earthy smell, taste; **=geſchoß** *n* ground-floor, basement; **=gleicher** *m* ♁ equator; **=grube** *f*, *hort.* zur Überwinterung v. Gemüſen &c.: earth-pit; **=grün** *n*, *paint.* verditer; **=gürtel** *m* ♁ zone; **=halbmeſſer** *m* radius of the earth, **=hälfte** *f* ♁: ♁ hemisphere; **ǂhaltig** *a.* containing earth; **=harz** *n*, *min.* asphalt(um), bitumen, ♁ ampelite; **ǂharzig** *a.* asphaltic, bituminous; **=haufe(n)** *m* heap of earth; **=höhle** *f* underground cave; **=hügel** *m* hillock, (earth-)mound.

erdicht ↖ (⌣ˇ) *a.* ⊠ = erdig.

er-dichten (⌣ˇ⌣) [mhd.] *v/a.* ⊠* = erdenken 2; ſich (*dat.*) Ruhm ǂ to win fame as a poet or by rhyming or by one's verses; erdichtet, oft: fictitious (name, p. &c.).

Er-dichter (⌣ˇ⌣) *m* ⊠ fabricator.

Er-dichtung (⌣ˇ⌣) *f* ⊠ **1.** invention. — **2.** (*ant.* Wahrheit) *b.s.* fiction, fabrication; (Märchen) (fairy) tale; (Sage) legend.

erdig (⌣ˇ) *a.* ⊠ earth-like; earthy (smell, taste); *adv.* ǂ riechen to smell earthy.

Erd=karte (ǂ...) *f* ⊠ ♁ map of the world; **=kloß**, **=klumpen** *m* = Erdenkloß; **=kluft** *f* crack (or gap) in the ground; **=kobalt** *m*, *min.* earthy cobalt, ſchwarzer: black cobalt-ochre, roter: arseniate of cobalt; **=kohle** *f*, *min.*: ♁ (brown) lignite; **=körper** *m* a) earthly b) (die Erde als Weltkörper) terrestrial globe (or terrestrial) body; **=kreis** *m*: der (ganze) ~ the whole world; **=kruſte** *f* = =rinde; **=kugel** *f* ♁ = =ball; **=kunde** *f* geography; **=kundige(r)** *m* geographer; **ǂkundlich** *a.* geographical; **=lage** *f* = =ſchicht; **=leitung** ⚙ *f*, *tel.* earth-connexion; **=licht** *n* = =ſchein; **=magnetismus** *m*, *phys.* terrestrial magnetism; **=maus** *f*, *zo.* field-vole (*Arvi'cola*); **=meſſer** *m* land-surveyor; **=meßkunſt**, **=meſſung** *f* land-survey (-ing); **=metalle** *n/pl. chm.*, deren Oxyde die Erden ſind: metals *pl.* of the earths; **=mittelpunkt** *m* ♁ centre of the earth; **=moos** ♀ *n* = Bärlapp; **=nähe** *f*, *ast.*: ♁ perigee; **=natur=beſchreibung** *f*: ♁ physiography; **=nuß** ♀ *f*: a) = Knollen=fümmel; b) earth-mouse or -nut (*La'thyrus tubero'sus*); c) = =eichel; **=oberfläche** *f* = =fläche, =rinde; **=öl** *n*, *min.*: a) petroleum; b) ♁ naphtha.

er-dolchen (⌣ˇ⌣) *v/a.* u. **ſich** ǂ *v/refl.* ⊠* (ſich) ǂ to stab (o.s.) with a dagger.

Erd=pech (ǂ...) *n* ⊠ asphalt(um); **=platte** *f*, *tel.* earth-plate; **=pol** *m* pole of the earth; **=rauch** ♀ *m* fumitory (*Fuma'ria*); **=räumer** ⚒ *m* (miner's) drag or shovel; **=reich** *n*: a) earth, soil, ground; b) *bibl.* (the) Earthly Kingdom.

er-dreisten (ᵕ⌣ˌ): **sich** ♀ *v/refl.* ㉘* sich ♀ zu // (*inf.*), sich einer Sache (*gen.*) ♀ to venture (or hazard) to //, to be so bold as to //, stärker: to have the audacity (F the cheek) to //.

er-dreschen (ᵕ⌣ˌ) *v/a.* ⑰b. = dreschen.

Erd-rinde (ˈ⌣…) *f* ㊷ earth's crust; **-riß** *m* = **-kluft**. [= dröhnen 1.]

er-dröhnen (ᵕ⌣ˌ) *v/n.* (h.) ㉘* to resound.

er-drosch ↖ (ᵕ⌣) *ind.*, **er-drösche** *subj. impf.*, **er-droschen** *p.p.* v. erdreschen.

er-drosseln (ᵕ⌣ˌ) I *v/a.* ㉙a* to throttle, strangle, garrotte. — II ~ *n* ㉓ und **Er-drosselung, Er-droßlung** *f* ㊻ throttling, strangulation, garrotting.

Erd-rücken[1] (ˈ⌣…) *m* ㊷ = Vergrücken.

er-drücken[2] (ᵕ⌣ˌ) I *v/a.* ㉘* to squeeze to death; to smother, stifle, suffocate; mit ♀der Mehrheit by an overwhelming majority. — II ~ *n* ㉓ und **Er-drückung** *f* ㊻ smothering, &c. (s. I); zum ~ voll crowded to suffocation; F crammed. [⊕terrestrial globe.]

Erd-rund (ˈ⌣…) *n* ㊷ face of the earth; ∫

Er-drusch (ᵕ⌣ˌ) [erdreschen] *m* ⑦a. quantity of corn thrashed.

Erd-rutsch (ˈ⌣…) *m* ㊷ = **-fall**; **-sack** ⚔ *m* earth-bag; **-schanze** ⚔ *f* earthworks *pl.*; **-schatten** *m*, *ast.* shadow of the earth; **-scheibe** ♀ *f* = Alpenveilchen; **-schein** *m*, *ast.* des unbeleuchteten Mondteils: earth-light or -shine; **-schicht** *f* layer of earth; untere: subsoil; **-schlegel** *m* clod-beater; **-schlipf** *m* = **-rutsch**; **-schluß** *m*, *elect.* earth; **-schluß-anzeiger** *m*, *elect.* earth-indicator; **-schlüsselblume** ♀ *f* primrose (*Pri'mula acau'lis*); **-schnecke** *f*, *zo.* slug(-snail (*Limax agre'stis*); **-scholle** *f* clod; **-schwamm** ♀ *m* mushroom, champignon (*Aga'ricus campe'stris*); **-schwein** *n*, *zo.* tamandua (*Myrmeco'phaga tetrada'ctyla*), auch = **-ferkel**; **-spalte** *f* chasm; vgl. a. **-kluft**; **-spitze** *f* ♀ neck of land; **-stern** ♀ *m* earth-star (*Gea'ster stella'tus*); **-stoß** *m* shock of earthquake, ⏢ seismic shock; **-strich** *m* region, ♀ zone; **-strom** *m*, *elect.* terrestrial current; **-stufe** *f* terrace; **-sturz** *m* = **-fall**; **-teer** *m*, *min.* mineral tar, auch = **-harz**; **-teil** *m* part of the world, ♀ continent. [**bung** *f* ㊻ = bulden 2c.]

er-dulden (ᵕ⌣ˌ) ㉘*, ~ *n* ㉓ u. **Erdul-**

Erd-umfang (ˈ⌣…) *m* ♀ circumference of the earth; **-umschiffer** *m* circumnavigator of the globe; **-umschiffung** *f* circumnavigation of the globe; **-umsegler** 2c. ∫. **-umschiffer** 2c.

er-dursten (ᵕ⌣ˌ) *v/n.* (sn) ㉘* to die of (or to suffer from) thirst. ⁻

Erd-viertel (ˈ⌣…) *n* ㊷ quarter of the globe; **-wachs** *n*, *min.* native paraffin, ⏢ ozocerite; **-wall** *m* = **-damm**; **-wand** *f* mudwall; **-wärme** *f* mean temperature of the earth; **♀wärts** *adv.* earthward(s); **-weite** *f*, *ast.*: mean distance between the earth and the sun; **-werk** *n* earthwork; **-winde** ⊕ *f* 🚃 capstan; **-wolf** *m* *zo.* hyena-dog; earth-wolf (*Pro'teles Lala'ndii*); **-zittern** *n* earth-tremor; **-zone** *f* = **-strich**; **-zunge** *f* = **-spitze**.

er-eifer/n (ᵕ⌣ˌ) I **sich ♀** *v/refl.* ㉒a* 1. = eifern 1. — 2. (in Feuer geraten) to fire up, to be(come) heated or excited, stärker: to fly into a passion; F to boil over; sich wegen e-r Kleinigkeit ♀ to be put out by a(ny) trifle; ♀ Sie sich nicht! don't fire up (so)!, don't excite yourself!, keep cool! — II ~ *n* ㉓ u. **Er/ung** *f* ㊻ 3. excitement, passion, F heat.

er-eignen (ᵕ⌣ˌ) [ahd.; *Auge] **sich ♀** *v/refl.* ㉒b* to happen, occur, chance, take place; bisw. to betide; sollte es sich ♀ daß // should it come to pass that //.

Er-eignis (ᵕ⌣ˌ) [nhd. 16. *sec.*] *n* ⑰ event; (Vorfall) occurrence, incident; (Unfall) accident; welches ~! F what an event!; auf alle Ereignisse gefaßt ready for any emergency; **♀-los** *a.* uneventful; **♀-reich, ♀-voll** *a.* ㊸ eventful; full of (important) events.

er-eilen (ᵕ⌣ˌ) *v/a.* ㉘* to overtake, to catch (F to fetch) up, to come up with; *fig.* der Tod hat ihn mitten im Schaffen ereilt death overtook (or surprised) him in the midst of his work.

Eremit (⌣ˈ⌣) [grch.] *m* ㊾, ↖ **~in** *f* ㊽ hermit, anchorite; **~age** (⌣ˈ⌣ˌ⌣ᵕ) [fr.] *f* ㊸ hermitage; **♀enhaft** (⌣ˈ⌣⌣), **♀isch** (⌣ˈ⌣ˌ) *a.* hermit-like; secluded.

Er(e)n west-dtsch. (ˌ(ᵕ) *m* ㉓ (Flur) s. Haus♀.

er-erben (ᵕ⌣ˌ) *v/a.* ㉘* = erben I.

er-fahren (ᵕ⌣ˌ) [mhd.] I *v/a.* ㉘b* 1. durch Hören: to hear, learn, understand; to come to know; von wem hat er es ♀? from whom did he hear (or get to know) it or get the news? — 2. durch Erproben: to (know from) experience, to make the experience of; to go through; er hat viel Unglück erfahren (erlitten) he has suffered (or undergone) a great deal of misfortune; viel Widerwärtiges ♀ to meet with great unpleasantness. — II *p.p.* u. *a.* ㊸ (D 9) 3. in den Bed. des *inf.* — 4. aktivisch: in Geschäften: experienced; in Künsten: expert, skilled; in den Dingen der Welt: shrewd, practical; ein ♀er Mann a man of (practical) experience; **~e(r** *m*) *f* ㊼ experienced person, expert. — 5. in et. ♀ (geübt) well versed in (or conversant with, well acquainted with) a th.; er ist wenig ♀ in solchen Dingen he has little knowledge of such things. — III ~ ↖ *n* ㉓ **Er-fahrenheit** (ᵕ⌣ˌ⌣) *f* ㊻, **Er-fahrensein** (ᵕ⌣ˌ⌣) *n* ㉓ = Erfahrung 1.

Er-fahrung (ᵕ⌣ˌ) *f* ㊻ 1. experience, practical (⏢ empirical) knowledge; aus ~ wissen to know from (practical) exp.; Sprichw. ~ ist die beste Schule, durch ~ wird man klug, etwa: practice makes perfect; ~ kommt mit den Jahren experience grows with the years. — 2. in ~ bringen (hören) to learn, ascertain, hear; to come to know; ich habe in ~ gebracht, daß // I have found out that //, I understand that //; ich habe böse ~en damit (mit ihm) gemacht I made (or had) some unpleasant experiences with it (with him); ich habe durch ihn in ~ gebracht, daß // I was told by him that //, he gave me to understand that //. — 3. (Übung, Fertigkeit) (practical) routine or skill.

Er-fahrungs-arzt (ᵕˈ⌣…) *m* ㊷: ⏢ empiric; **-begriff** *m*, *phls.* ⏢ inductive notion; **-beweis** *m* experimental proof; **♀gemäß** = **♀mäßig**; **-kunde, -lehre** *f*: ⏢ empiricism; **♀los** *a.* ㊸ inexperienced; **-losigkeit** *f* lack of experience; **♀mäßig** *a.* (u. *adv.*) experimental(ly), ⏢ empirical(ly); *adv.* ♀ wissen wir, daß // we know from experience that //; **♀reich** *a.* experienced; **-satz** *m* principle founded on experience; **-seelen-kunde, -lehre** *f* ⏢ empirical psychology; **-weg** *m*: auf dem ~ by (way of) experiment, experimentally; **-wissen(schaft** *f*) *n* ⏢ empirical knowledge. [*v.* erfinden.]

er-fand (ᵕ⌣) *ind.*, **er-fände** ᵕ⌣ *subj. impf.*

er-faßbar (ᵕ⌣ˌ) *a.* ㊸ graspable.

er-fassen (ᵕ⌣ˌ) *v/a.* ㉙* to grasp (auch *fig.*), to seize (hold of), to clutch; plötzlich: to snatch; *fig.* to comprehend; den günstigen Augenblick ♀ to seize the right moment or the opportunity; et. Neues mit Begier ♀ eagerly to seize (upon) ...; to rush upon ..., F to catch at ..., to catch (or lay) hold of ...

er-fechten (ᵕ⌣ˌ) *v/a.* ⑰b* to obtain by fighting; den Sieg ♀ to gain the victory, to carry (or win) the day; ein schwer erfochtener Sieg a dearly bought victory.

er-finden (ᵕ⌣ˌ) I *v/a.* ⑦* 1. to invent; to find out, contrive, devise, conceive; (schaffen) to create, dichterisch: to think out, to plot (out), to make up; er hat das Pulver nicht erfunden he won't set the Thames on fire, he is no genius. — 2. *b.s.* = erdenken 2. — 3. fast †: e-n treu ♀ to find a p. faithful. — II ~ *n* ㉓ 3. = Erfindung 1.

Er-finder (ᵕ⌣ˌ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ inventor (*f* oft: inventress), contriver, deviser; (Urheber[in]) author(ess *f*).

er-finderisch (ᵕ⌣ˌᵕ) *a.* ㊸ inventive; (scharfsinnig) ingenious, fertile in (or full of) resource, resourceful; (phantasievoll) imaginative, fanciful; creative; Sprichw.: Not macht ♀ necessity is the mother of invention.

Er-finder-schutz (ᵕ⌣ˌ…) *m* ㊷ patent of invention; **-wahn** *m* = Erfindungs-w.

er-findsam (ᵕ⌣ˌ) *a.* ㊸ = erfinderisch.

Er-findung (ᵕ⌣ˌ) *f* ㊻ 1. (Erfinden und Erfundenes) invention; (Vorrichtung) contrivance, device. — 2. *b.s.* = Erdichtung 2; das ist seine eigene ~ that's his own make-up or story.

Er-findungs-gabe (ᵕ⌣ˌ…) *f* ㊷ inventive faculty, (power of) imagination; **-geist** *m* inventive genius; **-kraft** *f* = **-gabe**; **-patent** *n* patent of invention; **♀reich, ♀voll** *a.* ㊸ = erfinderisch; **-wahn** *m* inventive mania.

er-flehen (ᵕ⌣ˌ) *v/a.* ㉘* et. ♀ to obtain s.th. by entreaty; to implore (or beg hard) for a th., to crave (or solicit) a th.

er-focht (ᵕ⌣ˌcht) (**er-föchte** ᵕ⌣ *subj.*) *impf.*, **er-fochten** (ᵕ⌣ˌchtᵕ) *p.p.* von erfechten.

Er-folg (ᵕ⌣ˌ) *m* ⑪b. result; (Ausgang) outcome, issue, end; (Wirkung) effect; *abs.* (glücklicher) ~ success; (keinen) ~ haben to succeed (to fail); (schlechten) ~ erzielen to prove (un)successful; von ~ gekrönt crowned with success; der ~ übertraf meine Erwartung the result surpassed my expectations.

er-folgen (ᵕ̆ᵕ̆) *v/n.* (ſn) ⑱* **1.** to ensue, to follow, als Wirkung: to result; was wird daraus ♀? what will be the upshot of it or come of it? — **2.** (ſtattfinden) to take place; die Antwort iſt noch nicht erfolgt ... has not yet arrived or come to hand; es iſt nichts weiter darauf erfolgt the matter has not been further proceeded with; ❦ die Zahlung wird bei Ablieferung ♀ payment will be made on delivery.

erfolg-los (ᵕ̆...) *a.* ⑯ unsuccessful, fruitless, *adv.* in vain; **-loſigkeit** *f* ⑫ unsuccessfulness, fruitlessness; **♀reich** *a.* successful, effective.

er-forderlich (ᵕ̆ᵕ̆) ⑯ **I** *a.* requisite, necessary; zu dieſer Arbeit iſt Zeit ♀ this work requires (F takes) time; Lenfalls in case of need or necessity, if need be, if any necessity arose. — **II** das **~e** ⑰ the thing(s *pl.*) required or needed, F all necessaries *pl.*; das zum Leben ~e the necessaries *pl.* of life, enough to live upon, a sufficient income. — **~keit** (ᵕ̆ᵕ̆-) *f* ⑯ requisiteness.

er-fordern (ᵕ̆ᵕ̆) **I** *v/a.* ⑳a* to require, necessitate, demand; raſches Handeln ♀ to call for prompt action; viel Zeit ♀ to take up much time; *gram.* Zeitwörter, die den Dativ ♀ verbs which govern the dative. — **II ~** *n* ㉓ und **Er-forderung** *f* ⑯, mehr gbr. **Er-forderniſ** *n* ⑰ exigency (or necessity) of the case; die dringenden Erforderniſſe unſerer Zeit the pressing demands (or requirements) *pl.* of our time.

er-forſchbar (ᵕ̆-) *a.* ⑯ explorable.

er-forſch/en (ᵕ̆ᵕ̆) ⑰* **I** *v/a.* **1.** to explore (= ausforſchen I). — **2.** (ergründen) to fathom; (durchſchauen) to penetrate (or F get to the bottom of) a th.; to dive into a matter. — **II ſich ♀** *v/refl.* **3.** to examine o.s. — **III ~** *n* ㉓ **4.** = E/ung. **Er-forſcher** (ᵕ̆ᵕ̆) *m* ㉒ explorer, investigator; von gelehrten Dingen: student.

er-forſchlich (ᵕ̆ᵕ̆) *a.* ⑯ investigable; (ergründlich) fathomable; vgl. erforſchbar.

Er-forſchung (ᵕ̆ᵕ̆) *f* ⑯ exploration, &c., e-s Gelehrten: research; vgl. ausforſchen II.

er-fragen (ᵕ̆ᵕ̆) *v/a.* ⑱ (*+ ⑱b)* to (try to) find out by inquiry; to ascertain; im Bureau zu ♀! inquire at the office!; bei Herrn N. zu ♀ apply to Mr. N.

er-frechen (ᵕ̆ᵕ̆): **ſich ♀** *v/refl.* ⑱* to have the audacity (F the face or cheek) to // (*inf.*), to dare // (*inf.*).

er-freuen (ᵕ̆ᵕ̆) ⑱* **I** *v/a.* **1.** to gladden, to give pleasure to, ſtärker: to delight; (befriedigen) to gratify; wann ♀ Sie mich mit Ihrem Beſuche? when will you favour me with a call?; ich bin darüber erfreut I am glad of it, pleased (or charmed) to hear it; ich bin ſehr erfreut, Sie zu treffen I am delighted (or very pleased) to meet you. — **II ſich ♀** *v/refl.* **2.** ſich an et. (*dat.*) ♀, ſich e-r Sache (*gen.*) ♀ to find pleasure in a th. — **3.** ſich e-r Sache (*gen.*) ♀ (ſie genießen) to enjoy (or possess) a th.

er-freulich (ᵕ̆ᵕ̆) *a.* ⑯ pleasing, pleasant, delightful, gratifying, charming; (günſtig) favourable; ♀er Bericht satisfactory report; das ~ſte für ihn iſt // what pleases him most is //.

er-freulicher-weiſe (ᵕ̆ᵕ̆ˌᵕ̆ᵕ̆) *adv.* to my (our) great joy, fortunately.

er-frier/en (ᵕ̆ᵕ̆) **I** *v/n.* (ſn) ⑳c* **1.** to die of (or to perish from) cold; das Kind iſt erfroren ... was frozen to death; die Bäume ſind erfroren the frost killed (or nipped) ..., ... were frost-bitten. — **2.** ich bin ganz erfroren I am quite (be)numbed (with cold) or thoroughly frozen; er hat erfrorene Hände &c. he has chilblains on his hands, &c., his hands, &c. are frost-bitten. — **II ~** *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ⑯ death (or perishing) from cold or frost.

er-friſchen (ᵕ̆ᵕ̆) **I** *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ⑰* **1.** (ſich) ♀ to refresh (o.s.). — **2.** weitS. (erquicken) to comfort (or regale) with; F to set up (afresh); (beleben) to give new life to, to revive; (abkühlen) to cool; das Auge ♀ to relieve the eye; ♀d refreshing, comforting. — **II ~** *n* ㉓ und **Er-friſchung** *f* ⑯ **3.** (ſ. I) refreshment; comfort.

Er-friſchungs-mittel (♀...) *n* ⑫ refreshment, collation; (Trunk) refreshing draught; **-ſtation** 🚉 *f* station providing (passengers with) refreshments; **-zimmer** *n* refreshment-room or -bar.

er-fror (ᵕ̆) (**er-fröre** ᵕ̆ᵕ̆ *subj.*) *impf.* u. **er-froren** (ᵕ̆ᵕ̆) *p.p.* von erfrieren.

er-fuhr (ᵕ̆) *ind.*, **er-führe** (ᵕ̆ᵕ̆) *subj. impf.* v. erfahren.

er-füll/en (ᵕ̆ᵕ̆) **I** *v/a.* ⑱* **1.** to fill one with admiration, &c., to imbue (or inspire) one with sound faith, hope, &c., to strike with terror, &c.; mit et. ganz ♀ to penetrate with s.th.; bis zum Rande erfüllt von brimful of; ganz von Gedanken erfüllt engrossed (or deeply absorbed) in thought; von Wut, von Zorn erfüllt boiling over (or inflamed, fired) with rage, anger. — **2.** ſ-s (auch e-m ſeine) Bitte ♀ to comply with (or accede to) a p.'s request; von Gott: to grant (or hear) a p.'s prayer or petition; ein Gelübde ♀ to keep (or fulfil) one's vow; eine Pflicht ♀ to perform a duty; eine Verbindlichkeit ♀ to meet an obligation; ein Verſprechen ♀ to make good (or redeem) a promise; e-n Vertrag ♀ to perform (or carry out) an agreement; ſ-n Zweck ♀ to accomplish an object. — **II ſich ♀** *v/refl.* **3.** v. Weisſagungen &c.: to come true, to take effect; ſeine Hoffnungen h. ſich (nicht) erfüllt ... have been realized (have failed or miscarried). — **III ~** *n* ㉓ **4.** = E/ung.

Er-füllung (ᵕ̆ᵕ̆) *f* ⑯ compliance with a request; fulfilment of a vow; performance of a duty; redemption of a promise; accomplishment of an object; realization (or consummation) of a hope.

Er-füllungs-ort ❦ (♀...) *m* ⑫ place where a contract is to be fulfilled or to come into effect; **-tag** settling-(or pay-)day.

er-funden (ᵕ̆ᵕ̆) *p.p.* von erfinden.

Erg ♃ (ᵈ) [grch. *ergŏn* Werk] *n* ⑰ (dynam. Maßeinheit der Arbeitsgröße) erg(on).

erg. *abbr.* = ergänze!

er-gab (ᵕ̆) (**er-gäbe** ᵕ̆ᵕ̆ *subj.*) *impf.* v. **er-gangen** (ᵕ̆ᵕ̆) *p.p.* von ergehen.

er-gänz/en (ᵕ̆ᵕ̆) ⑳* **I** *v/a.* **1.** to complete; (erſetzen) to supply, make up, supplement; to fill up gaps in; eine verſtümmelte Bildſäule (auch einen Text): to restore, F to patch up; ✕ das Heer, ein Korps ♀ to recruit the army, to complement a corps; *math.* ein Winkel von 30° (Grad) ergänzt den von 60° zu einem rechten an angle of 30° is complementary (or serves as complement) to one of 60°. — **II ſich ♀** *v/refl.* **2.** to be supplemented, restored, &c. (ſ. I); auch **ea. ♀** *v/rpr.* to supplement one another; die beiden Dinge ♀ ſich od. ea. ... are supplementary (or serve as supplements) one to the other. — **III ~** *n* ㉓ **3.** = E/ung 1. — **IV ♀d** *p.pr.* u. *a.* ⑯ **4.** in den Bed. des *inf.* — **5.** supplementary, supplemental, complementary; (zum Ganzen gehörend) integral.

Er-gänzer (ᵕ̆ᵕ̆) *m* ㉒ von Kunſtwerken &c.: restorer, eines Textes auch: emendator.

Er-gänzung (ᵕ̆ᵕ̆) *f* ⑯ **1.** completion; restoration; recruiting; zur ~ dienend = ergänzend (ſ. ergänzen IV). — **2.** (das Ergänzte) supplement, complement; *math.* ſ. ~swinkel.

Er-gänzungs-band (ᵕ̆ᵕ̆...) *m* ⑫ supplement(ary volume); **-blatt** *n*, **-bogen** *m* Buchhandel: supplement(ary sheet); waste (or imperfect) sheet; **-farben** *f/pl.*, *phys.* (gelb und violett, orange und blau, rot und grün) complementary colours *pl.*; **-heft** *n* Buchhandel: supplement(ary number); **-kredit** *m*, *parl.* supplementary credit; **-mannſchaft** ✕ *f* reserve (or complement) to a body of troops; in England auch: feeding-battalion, feeder, draught; **-parallelogramm** *n*, *math.* complement; **-pferde** ✕ *n/pl.* remount(s *pl.*); ~ kaufen, ſtellen to remount; **-ſteuer** *f* additional tax; **-ſtück** *n* supplement; **-teil** *m* integral part; **-vorrat** *m* reserve store(s *pl.*); **♀weiſe** *adv.* by way of supplement; **-werk** *n* supplement; **-winkel** *m*, *math.*: a) zu e-m Rechten: complement (ſ. ergänzen 1); b) zu zwei Rechten: supplement; **-wörterbuch** *n* supplement to a dictionary.

er-gattern F (ᵕ̆ᵕ̆) *v/a.* ⑳a* to obtain by sharp practices; to hunt up news, &c.; to ferret out a secret, &c.

er-gaunern (ᵕ̆ᵕ̆) *v/a.* ⑳a* to obtain by roguery or by roguish means.

er-geben (ᵕ̆ᵕ̆) ⑳c* **I ſich ♀** *v/refl.* **1.** mſt ✕: to surrender (or submit, yield) to the victor; ✕ auf Gnade und Ungnade: to surrender at discretion. — **2.** ſich e-m, e-r Sache ♀ (widmen) to devote o.s. (or to give o.s. up or over) to a p., a th.; ſich e-m ganz zu Willen ♀ to place o.s. at a p.'s disposal; ſich dem Studium ♀ to apply o.s. to study; ſich dem Laſter, dem Trinken ♀ to indulge in vice; to take to drink(ing); er hat ſich ſchlechten Gewohnheiten ♀ he has contracted (or is addicted to) bad habits. — **3.** ſich in et. ♀ (fügen) to acquiesce in a th.; ſich in ſein Schickſal ♀ to resign o.s. to one's fate; in ſein Schickſal ♀ (*p.p.*) resigned to one's fate. — **4.** (aus et. folgen) to follow (or result) from a th.; hieraus ergibt ſich // (w)hence it follows //; weitS. (ſich ereignen) es ergibt ſich, daß // it happens that //; ſollten ſich Hinderniſſe ♀ should obstacles arise

or accrue; die sich hieraus Ꝛden Verdrießlichkeiten the vexations *pl.* arising (or resulting) therefrom. — II *v/a.* 5. die Felder Ꝛ (liefern) gutes Korn ... yield (or produce) good corn; das Verhör hat seine Unschuld Ꝛ the trial has clearly proved (or brought out) his innocence. — III *p.p.* und *a.* ㊎(D 9) 6. in den Bed. des *inf.*; einer Sache mit Leib und Seele Ꝛ loyally attached (auch: wedded) to a cause; vgl. a. 3. — 7. in Höflichkeitsphrasen: Ihr Ꝛster (od. ganz Ꝛer) Diener your most devoted (or your humble) servant; in Briefen mst: Yours obediently or faithfully or very truly; ich bitte Sie Ꝛst, zu // I most humbly (or respectfully) beg (of) you to //; ㊙ wir teilen Ihnen ganz Ꝛst mit we have the honour of informing you, we beg to tell you; unser ~stes our (previous) letter, auch: our respects *pl.*

Er-gebenheit (ᵘᴸᵛ-) *f* ㊎ 1. devotion, devotedness, (loyal) attachment. — 2. ~ in den Willen Gottes resignation to God's will.

Er-gebnis (ᵘᴸᵛ) *n* ㊎ result; (Ausgang) issue; conclusion (or F upshot) of an affair; e-r Ernte: yield; *math.* result, answer; e-r Addition, Multiplikation, Subtraktion, Division: sum, product, remainder, quotient; zu keinem ~ führen to give (or yield) no result, to lead to nothing, to prove a failure.

Er-gebung (ᵘᴸᵛ) *f* ㊎ surrender, submission, resignation.

er-geh(e)n (ᵘᴸᵛ(ᵘ)) ㊐* I sich Ꝛ *v/refl.* 1. zur Erholung: to walk (or stroll) about; to take (walking) exercise; *fig.* j-e Blicke Ꝛ sich über // his eyes wander across (or survey) //. — 2. *fig.* sich in et. Ꝛ to indulge in hopes, &c.; erzählend: to expatiate on a th.; schmähend: to break out (or launch forth) in invectives; to pour forth abuse; raten d: to make (shrewd) guesses. — II *v/n.* (sn) 3. von Schriftstücken: to be published; es ist ein Gesetz ergangen a law has been passed or promulgated; e-n Befehl, eine Einladung Ꝛ lassen to issue an order, an invitation; ein Urteil Ꝛ lassen to pronounce a judgment or sentence. — 4. et. über sich Ꝛ lassen to submit to (or bear, suffer) a thing patiently; Gnade für Recht Ꝛ lassen to let mercy take the place of justice, to temper justice with mercy. — 5. *v/impers.* es ergeht (geht) ihm gut, schlecht he fares (or is doing) well, badly; es würde ihm übel Ꝛ he would come off badly or fare ill; so übel war es mir nie ergangen I had never been in such a parlous (or wretched) condition, things had never gone (or fared) so ill with me; wie mag es ihm Ꝛ? what may have become of him?; so möge es allen Dieben Ꝛ! may all thieves be served like that! — III ~ *n* ㊎ 6. (ſ. 5) condition (or luck, state of health) of a p.

er-geizen (ᵘᴸᵛ) *v/a.* ㊎* to hoard up riches, to amass wealth; F to scrape together (by screwing and pinching).

er-giebig (ᵘᴸᵛ) [ergeben] *a.* ㊎ yielding (much), productive; (fruchtbar) prolific, fertile, fruitful; (reich) rich or abounding (an in); ein Ꝛes Geschäft a lucrative (or paying) business; Ꝛe Regengüsse copious (or abundant) showers *pl.*

Er-giebigkeit (ᵘᴸᵛ-) *f* ㊎ yieldingness, productiveness; prolificness, fertility; richness, abundance; lucrativeness.

er-gießen (ᵘᴸᵛ) I *v/a.* und sich Ꝛ *v/refl.* ㊍d* 1. to pour forth or out (auch *fig.*); sich Ꝛ to flow forth; ([sich] ausbreiten) to spread; der Fluß ergießt sich ins Meer ... discharges (or empties) itself (or falls, flows) into the sea; die Gewässer Ꝛ sich über das Land the waters overflow (or submerge) the land; die sich über ihre Wangen Ꝛde Röte the blush which suffused (or spread over, coloured) her cheeks. — 2. *fig.* sich in Tränen Ꝛ to burst into tears. — II ~ *n* ㊎ u. **Er-gießung** *f* ㊎ 3. (ſ. I) pouring forth; spread(ing); discharge; *fig.* von Gefühlen: effusion, outpouring, overflow(ing), F gush.

er-ging (ᵘᵍ) *ind.*, Ꝛe *subj. impf.* v. ergehen.

er-glänzen (ᵘᴸᵛ) *v/n.* (sn) ㊐* to shine forth, to beam; (funkeln) to sparkle.

er-glimmen (ᵘᴸᵛ) *v/n.* (sn) ㊍a(㊐)* to begin to glimmer or glow. [er-glimmen.]

er-glomm (ᵘᵍ) *impf.*, Ꝛen (ᵘᴸᵛ) *p.p.* von

er-glühen (ᵘᴸᵛ) *v/n.* (sn) ㊐* to (begin to) glow; für e-n, et. Ꝛ to be an ardent supporter of a p., a th.

er-goß (ᵘᴸᵛ) *ind.*, **er-gösse** (ᵘᴸᵛᵉ) *subj. impf.*, **er-gossen** (ᵘᴸᵛ) *p.p.* von ergießen.

er-götzen (ᵘᴸᵛ) [mhd. vergetzen m.] I *v/a.* u. sich Ꝛ *v/refl.* ㊐* to divert, to entertain; to make glad, to gladden; die Augen, die Sinne Ꝛ to please the eye, to flatter the senses; sich Ꝛ to enjoy o.s.; er wird sich höchlich darüber Ꝛ he will be highly amused (or delighted) at (or with) it. — II ~ *n* ㊎ = E/ung.

er-götzlich (~) *a.* ㊎ diverting, entertaining; pleasing; enjoyable; amusing, funny, delightful; (drollig) droll, comical.

Er-götzlichkeit (ᵘᴸᵛ-) *f* ㊎1. = Ergötzungen, öffentliche ~en public rejoicings *pl.* — 2. delightfulness; comicality.

Er-götzung (ᵘᴸᵛ) *f* ㊎ diversion, entertainment; pleasure, enjoyment; amusement, fun, delight.

er-grauen (ᵘᴸᵛ) *v/n.* (sn) ㊐* 1. to turn grey; im Dienste: to grow grey in (the) service; *poet.* to grow hoary (with age). — 2. *fig.* vom Anbruch der Nacht: ergraut ist schon die Welt grey shades enwrap the world, the night has spread its gloom over the earth.

er-greifen (ᵘᴸᵛ) I *v/a.*, *poet.* a. *v/n.* (sn) mit *gen.* ㊍b* 1. to seize (hold of); e-n beim Arme Ꝛ to catch hold of a p. by the arm; die Feder Ꝛ to take pen in hand; das Schwert (die Waffen) Ꝛ to take up the sword (arms); die Zügel der Regierung Ꝛ to seize the reins of government; die Flammen Ꝛ das Haus ... envelop ... — 2. *fig.* ein Auskunftsmittel Ꝛ to hit upon (or resort to) an expedient; Besitz Ꝛ to take possession of; e-n Beruf Ꝛ to choose (or follow) a profession; e-n Entschluß Ꝛ to resolve; die Flucht Ꝛ to take to flight; Maßregeln Ꝛ to adopt measures; j-s Partei Ꝛ to take a p.'s part, to side with a p.; von Schrecken ergriffen seized with fright, terror-stricken. — 3. gerichtlich Ꝛ to apprehend, arrest, take into custody. — 4. das Gemüt Ꝛ (bewegen) to stir (or affect) the mind, to move the heart; Ꝛd stirring, affecting; touching. — II ~ *n* ㊍u. **Er-greifung** *f* ㊎ 5. (ſ. 1) seizure. — 6. (ſ. 2) adoption of measures. — 7. (ſ. 3) apprehension, arrest, capture.

er-griff (ᵘᵍ) *ind.*, Ꝛe (ᵘᴸᵛ) *subj. impf.*, Ꝛen (ᵘᴸᵛ) *p.p.* von ergreifen.

Er-griffenheit (ᵘᴸᵛ-) *f* ㊎, **Er-griffensein** (ᵘᴸᵛ-) *n* ㊍ (ſ. ergreifen 4) affection of the mind; (Rührung) emotion.

er-grimmen (ᵘᴸᵛ) I *v/n.* (sn) ㊐* to grow angry; ergrimmt enraged, furious. — II ~ *n* ㊍ anger, rage, fury.

er-grübeln (ᵘᴸᵛ) *v/a.* ㊍a* = ausgrübeln.

er-gründ/en (ᵘᴸᵛ) I *v/a.* ㊐* 1. to fathom, to sound. — 2. *fig.*: a) = erforschen 2; b) (ermitteln) to ascertain, to find (or make) out; (entwirren) to unravel, to clear up. — II ~ *n* ㊍ 3. = E/ung.

Er-gründer (ᵘᴸᵛ) *m* ㊍, ~in *f* ㊎ *fig.* investigator, explorer; discoverer.

Er-gründung (~) *f* ㊎ fathoming, sounding; *fig.* investigation, exploration.

er-grünen (ᵘᴸᵛ) *v/n.* (sn) ㊐* to grow green or verdant; ergrünt clad in verdure, Baum: covered with fresh foliage.

Er-guß (ᵘᵍ) *m* ㊍a* = ergießen II *fig.*

er-haben (ᵘᴸᵛ) [mhd.;* erheben] *a.* ㊎ (D 9) I *a.* 1. raised, elevated; (hervortretend) projecting; salient (angle, &c.); (hervorragend) prominent, lofty; Ꝛe Arbeit embossed (or raised) work, relievo; ganz Ꝛe Arbeit high-relief, alto-relievo; halb Ꝛe Arbeit half-relief, demi-relievo; *phys.* rund Ꝛ convex. — 2. *fig.* sublime, lofty, exalted, eminent; (erlaucht, berühmt) illustrious, stärker: augu'st; (großartig) grand, magnificent; Ꝛer Anblick imposing sight; Ꝛer Stil elevated style. — 3. über et. Ꝛ sein ... above (or superior to) a th.; über alles Lob Ꝛ beyond all praise; über seine Leiden Ꝛ indifferent to one's sufferings. — II *s.* 4. das ~e the sublime, the grand, &c (ſ. 2); vom ~en zum Lächerlichen ist nur ein Schritt it's but one step from the sublime to the ridiculous.

Er-habenheit (ᵘᴸᵛ-) *f* ㊎ (ſ. erhaben) elevation; saliency; prominence, loftiness; *phys.* convexity; (Hervorragendes) protuberance; *fig.* sublimeness, sublimity, eminence; grandeur; superiority.

er-hallen (ᵘᴸᵛ) *v/n.* (sn) ㊐* to resound.

er-haltbar (ᵘᵍ-) *a.* ㊎ (ſ. erhalten) 1. preservable, maintainable. — 2. obtainable.

er-halten (ᵘᴸᵛ) I *v/a.* und sich Ꝛ *v/refl.* ㊍a* 1. (bewahren) to keep, preserve, uphold; (unterstützen) to support, assist, maintain, keep up; am Leben Ꝛ to keep alive; möge ihn Gott am Leben Ꝛ may God spare him; Gott erhalte den König! God save the King!; in gutem Stande Ꝛ to keep in good repair; das Gemälde, Manuskript ist gut (od. hat sich gut) Ꝛ ... is in a good state of preservation, ... is in good condition; ㊙: ich will mich bestreben, mir Ihr Vertrauen zu Ꝛ ... to retain your confidence; die Wolle hat sich im Preise Ꝛ

... has remained firm; von Preisen: sich ~ to rule (or keep) steady. — 2. sich ~ (ernähren) to keep (or support, maintain) o.s.; to earn (or make) a living; sich von etwas ~ to live on s.th., to make a living out of a th. — 3. (bekommen) Erlaubnis zu et. ~ to obtain (P to get) permission (or leave) for a th.; ich habe gestern Kunde, Nachricht von ihm ~ I received (or had) news, intelligence from him yesterday; *parl.*, &c. das Wort ~ to catch the Speaker's eye, to obtain possession of the House, weitS. to be allowed to speak or to make a speech; ich habe es zugeschickt ~ I had it sent on to me; ☻: einen besseren Preis ~ to secure (or get) a higher price; ich bescheinige, 100 Mark ~ zu h. I acknowledge the receipt of five pounds; Wert ~ (*p.p.*) value received. — 4. (hervorbringen) to produce; Salz läßt sich aus dem Salzwasser ~ salt can be obtained (or made) from salt water. — **II ~** *n* ㉓ 5. = Erhaltung.

Er-halter (◡̆◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (ſ. erhalten 1) keeper, preserver, upholder; supporter; (Hauptſtütze) mainstay.

er-hältlich (◡̆◡) *a.* ㊽ (zu erhalten) obtainable; (zu kaufen) purchasable; nicht ~ not to be bought or had.

Er-haltung (◡̆◡) *f* ㊻ keep(ing), preservation; support, maintenance; *phys.* ~ der Kräfte conservation of forces.

Er-haltungs-brille (◡̆◡...) *f* ㉜ eye- (or sight-)preservers *pl.*; **-mittel** *n/pl.* means *pl.* of subsistence or support; **-trieb** *m* preservative instinct; instinct of self-preservation.

er-handeln (◡̆◡) *v/a.* ㉒a* 1. Vermögen: to acquire (or F make) ... by trade. — 2. Waren ~ to purchase goods.

er-häng/en (◡̆◡) **I** *v/a.* (u. **sich ~** *v/refl.*) ㊽* to hang (o.s.). — **II ~** *n* ㉓ = E/ung.

Er-hängte([r] *m*) *f* (◡̆◡) ㊼ p. hanged.

Er-hängung (◡̆◡) *f* ㊻ hanging.

er-harſchen ㊼*, **er-harten** ㊽* (◡̆◡) *v/n.* (ſn) to grow harsh, hard.

er-härt/en (◡̆◡) **I** *v/a.* ㊽* *fig.* (bekräftigen) to corroborate, to confirm; (beweiſen) to prove; eidlich ~ to affirm on (or to substantiate by) oath. — **II ~** *n* ㉓ und **E/ung** *f* ㊻ corroboration, confirmation; proof; affirmation.

er-haſchen (◡̆◡) *v/a.* ㊼* to catch, seize, lay hold of; to snatch, F grab; erhaſchte Freuden *f/pl.* snatches *pl.* of joy.

er-heben (◡̆◡) ㊸(㊼)b* **I** *v/a.* 1. (in die Höhe bringen) to raise, to lift; mit Mühe: to heave; die Augen ~ to cast (or lift) up one's eyes; ↻ elevating (auch *fig.*). — 2. *fig.* ein Geſchrei, die Stimme ~ to raise a shout, one's voice; Klagen ~ to utter lamentations, to wail, to lament; Schwierigkeiten ~ to raise difficulties or objections; einen Streit ~ (anfangen) to start a dispute, to pick a quarrel; jur. eine Klage ~ gegen // to bring an action against //. — 3. (erhöhen) to elevate; j-s Verdienſt ~ (preiſen) to exalt a p.'s merit; in den Adelſtand ~ to raise to the peerage, to give noble rank to, to make a peer (or a nobleman) of; in den Himmel ~ to extol (or laud, praise) to the skies; zum Königreiche ~ to erect into a kingdom; zum Geſetz ~ to pass (into law), to put on the statute-book; zum Ritter: to knight; zum Syſtem ~ to make a system of; *math.* zum Quadrat, Kubus ~ to square, to cube; zu e-r höheren Potenz, zu der 2ten Potenz ~ to raise to a higher power, to the x^th power. — 4. Gelder &c. ~ (in Empfang nehmen) to raise money, to levy (or collect) taxes, to draw one's salary, to receive a legacy; Geld bei e-r Bank ~ to draw money at (or out of) a bank. — 5. jur. ~ (feſtſtellen) to make (an) inquiry, to investigate. — **II sich ~** *v/refl.* 6. to (a)rise, to raise o.s.; plötzlich: to start (or spring) up; von Vögeln &c.: to soar (or fly) up. — 7. ſich gegen e-n ~ to rebel (or rise, revolt) against a p.; ſich über et. ~ to surmount a th., to tower above a th.; ſich über andere ~ (proudly) to look down upon others; *fig.* ſich nie über das Alltägliche ~ never to soar above the commonplace; ſich mit der Stimme nicht über ein Flüſtern ~ not to raise one's voice (or not to speak) above a whisper.

er-heblich (◡̆◡) *a.* ㊽ considerable; (wichtig) important, weighty; of (great) consequence or importance; (bedenklich) grave, serious; *adv.* ~ (viel) größer considerably larger, much greater; **~keit** *f* ㊻ considerableness, importance, weightiness; gravity.

Er-hebung (◡̆◡) *f* ㊻ 1. raising (or elevation) to the throne, &c.; des Bodens &c.: upheaval; (Hügel) swelling (or rising) ground; eminence. — 2. promotion; exaltation, laudation; *math.* zu einer Potenz: ↻ involution. — 3. von Geldern: raising, levying; collection of taxes, &c. — 4. jur. (official) inquiry. — 5. rebellion, rising, revolt.

er-heiraten (◡̆◡) *v/a.* ㊽* ein Vermögen ~ to obtain (or acquire, get) ... by (or through) marriage, F to marry ...

er-heiſchen (◡̆◡) ㊼* = erfordern I.

Er-heiterer (◡̆◡) *m* ㉒ cheerer.

er-heiter/n (◡̆◡) *v/a.* ㉒a* u. ~ *n* ㉓, **E/ung** *f* ㊻ = aufheitern &c.

er-heizen (◡̆◡) **I** *v/a.* ㊽* to heat well or thoroughly. — **II ~** *n* ㉓ u. **Er-heizung** *f* ㊻ heating; firing.

er-hellen (◡̆◡) ㊽* **I** *v/a.* to light up a room, to illuminate a town, to brighten a colour; *fig.* to elucidate a matter, to clear up (or throw light upon) a question; das Nordlicht erhellt die Nächte Lapplands the northern light illuminates (or lends brightness to) the nights of Lapland; vom Monde erhellt lit up by moonshine, moon-lit. — **II** *v/n. impers.* to be(come) clear or apparent; hieraus erhellt, daß // from that it is (or becomes) evident that //. — **III ~** *n* ㉓ u. **Er-hellung** *f* ㊻ lighting up, illumination.

er-heucheln (◡̆◡) *v/a.* ㉒a* 1. to obtain by hypocrisy or false professions. — 2. (fälſchlich vorgeben) to feign, pretend, affect, profess, simulate; F to sham, to put on; erheuchelt pretended, affected, hypocritical, F sham (piety, &c.).

er-hielt (◡̆) (2e *subj.*) *impf.* v. erhalten.

er-hitzen (◡̆◡) **I** *v/a.* und **ſich ~** *v/refl.* ㊽* to heat, to make hot; *fig.* to fire the imagination; ſich ~ to get heated, to grow hot; *fig.* to become heated or animated or angry, F to fire up; zu ſehr ~ to overheat; erhitzt ausſehen to look (over-)heated. — **II ~** *n* ㉓ u. **Er-hitzung** *f* ㊻ (ſ. I) heat(ing), firing; ↻ calorification.

er-hob (◡̆) *ind.*, **er-höbe** (◡̆◡) *subj. impf.* u. **er-hoben** (◡̆◡) *p.p.* von erheben.

er-hoffen (◡̆◡) *v/a.* ㊽* to hope for; der erhoffte Gewinn the hoped-for (or expected) gain, the profit looked for.

er-höhen (◡̆◡) **I** *v/a.* und **ſich ~** *v/refl.* ㊽* 1. to raise; vgl. erheben 3; *bibl.* wer ſich ſelbſt erhöhet, der wird erniedrigt werden he that exalteth himself shall be abased. — 2. (ſteigern) to raise, increase, enhance, heighten; erhöhte Geſchwindigkeit accelerated speed; erhöhter Lohn higher (or better) pay or wages; erhöhte Preiſe advanced (or higher) prices; erhöhte Tätigkeit increased activity; erhöhter Zoll additional duty; den Wert von etwas ~ to improve the value of a thing; *arith.* auf das Doppelte, Dreifache, Vierfache ~ to double, treble, quadruple; auf das Hundertfache, Vielfache ~ to centuple, to multiply. — 3. ♪ to sharpen a note. — **II ~** *n* ㉓ u. **Er-höhung** *f* ㊻ 4. (ſ. 1) raising; (Anhöhe) elevation; vgl. Erhebung 1 u. 2. — 5. (ſ. 2) enhancement; increase; auch: acceleration of speed; rise of wages; advance (or improvement) of prices.

Er-höhungs-grad (◡̆◡̆...) *m* ㉜, **-winkel** ✕ *m* eines Geſchützes degree, angle of elevation; **-zeichen** ♪ *n* sharp (♯).

er-holen (◡̆◡): **ſich ~** *v/refl.* ㊽* 1. to recover from an illness or a loss; to come to (or come round) after a faint(ing fit); ſich wieder ~ to gain (or gather) new strength; nach der Arbeit: to take recreation or rest, to rest o.s.; nach dem Studium: to unbend (or relax) one's mind; ☻ die Preiſe haben ſich erholt prices have recovered or rallied. — 2. ſich bei e-m Rats ~ to seek a p.'s advice. — 3. ☻ ſich auf e-n (auch an e-m) ~ für et. to reimburse o.s. (durch Wechſel: to draw) upon a p. for s.th.

Er-holung (◡̆◡) *f* ㊻ (ſ. erholen I) recovery; *med.*: ↻ analepsis; recreation, rest, relaxation; ich ging zu meiner ~ in die Schweiz I went to Switzerland for a change; er gönnt ſich keine ~ he does not give himself any rest.

Er-holungs-reiſe (◡̆◡̆...) *f* ㉜: pleasure-trip; (Ausflug) outing, excursion; weitS. change of air; **-ſtunde, -zeit** *f* für Schüler recreation- (or play-)time, break between the lessons.

er-hör/en (◡̆◡) **I** *v/a.* ㊽* e-n (oder j-s Bitte) ~ to listen (or give ear) to (ſtärker: to grant) a p.'s request; nicht ~ to turn a deaf ear to; *rel.* Gott hat ſie erhört ... heard her prayer. — **II ~** *n* ㉓ und **E/ung** *f* ㊻ listening to, &c. (ſ. I); (keine) ~ finden to meet with a favourable (with no) response.

er-hub fübd. (◡ˊ) *ind.* u. **er-hübe** (◡ˊ◡) *subj. impf.* v. erheben.

Erich (ˊ◡) [ſchwd.] *npr/m.* ⚭⚭α. (Bn.) Eric.

Erika ❀ (◡ˊ◡, P ⁂ ◡ˊ◡) [grch.] *f* 🏛 u. ⚭

Er-innerer ✎ (◡ˊ◡◡) *m* 🏛 monitor.

er-innerlich (◡ˊ◡◡) *a.* ⚭ within one's memory or recollection, present to one's mind; das iſt mir (ganz) ♀ I remember it (well), I (fully) recollect it; ſoviel mir ♀ iſt as far as I can remember, to the best of my recollection.

er-innern (◡ˊ◡) [nhd.] 🏛a* **I** *v/a.* **1.** e-n an etwas (*post.* auch einer Sache *gen.*) ♀ to remind a p. of a th., to call (or bring) a thing back to a p.'s mind; ich muß ihn oft daran ♀ I have often to refreshen (F brush up) his memory; ♁d an commemorative of. — **2.** et. (mahnend, tadelnd ꝛc.) ♀ to mention s.th. by way of admonition, reproach, &c.; ich habe nichts dabei zu ♀ ... nothing to say (or no objection) to it; im Vorbeigehen will ich daran ♀, daß // I may just observe in passing that //. — **II ſich ♀** *v/refl.* **3.** ſich einer Sache (*gen.*), ſ-s oder an et., e-n ♀, auch: ſich (*dat.*) et. ♀ to remember (or recollect, bear in mind) a th., a p.; ſoviel ich mich ♀ kann as far as I (can) recollect or my recollection goes; ſie ♀ ſich deſſen nicht mehr they have no recollection of it. — **III ♁d** *p.pr.* u. *a.* ⚭ **4.** in den Bedeutungen des *inf.* — **5.** commemorative of.

Er-innerung (◡ˊ◡◡) *f* 🏛 **1.** reminder; (Mahnung) admonition; ich kann es nicht aus der ~ bringen I cannot forget it or eradicate it from my memory; e-n et. in ~ bringen to remind a p. of a th.; to recall a th. to a p.'s mind. — **2.** remembrance, recollection; von längſt Vergangenem: reminiscence of the past; zur ~ an // in commemoration (or memory, remembrance) of //.

Er-innerungs-buch (◡ˊ◡◡...) *n* 🏛 memorandum-book; **-feſt** *n* commemoration(-day), commemorative fête or festival; **-kraft** *f* power of recollection; memory; **-ſchreiben** *n* monitory letter; **-ſchrift** *f* memorial; **-tafel** *f* commemorative tablet; **-vermögen** *n* = **-kraft**; **♀weiſe** *adv.* by way of a reminder; **-zeichen** *n* souvenir, keepsake; token (of love, &c.).

Erinnye (ɛˊ◡◡) *f* 🏛, **Erinnys** (ɛˊ◡) [grch. *Erī'nys*] *f* 🏛 *myth.* (Rachegöttin) Erin(n)ys, *pl.* oft: Furies.

Eris (ˊ◡) [grch.] *npr/f. inv., myth.* (Göttin der Zwietracht) Eris; **~-apfel** *m* 🏛 apple of discord; cause of (a) dispute.

er-jagen (◡ˊ◡) *v/a.* ⚭* **1.** ein Wild ♀ to hunt up game. — **2.** to catch up (or overtake) in running; *fig.* to secure, lay hold of, snatch, F grab; das Glück zu ♀ ſuchen to hunt (or race) after fortune.

er-kalt/en (◡ˊ◡) **I** *v/n.* (ſn) ⚭* to cool down (auch *fig.*), to grow cold or chilly; in ſeinem Eifer ♀, auch: to abate in one's zeal. — **II ~** *n* 🏛 = **♁ung.**

er-kälten (◡ˊ◡) **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⚭* to chill; meiſt: ſich ♀ to catch (or take) (a) cold or a chill; ſich leicht ♀ to be susceptible to cold; erkältet having a cold or a chill. — **II ~** *n* 🏛 = **Erkältung.**

Er-kaltung (◡ˊ◡) *f* ⚭ cooling down, &c. (ſ. erkalten I); *fig.* (a. growing) coolness, coldness; abatement of zeal.

Er-kältung (◡ˊ◡) *f* ⚭ *path.* cold, chill, catarrh; an e-r ſtarken ~ leiden to suffer from a severe (F to have a nasty) cold.

er-kämpfen (◡ˊ◡) *v/a.* ⚭* to gain (or obtain) by fighting or battling.

er-kannt (◡ˊ) *p.p.*, **♀e(n)** (◡ˊ◡) *impf.* v. erkennen.

er-kauf/en (◡ˊ◡) **I** *v/a.* ⚭* **1.** = kaufen: et. mit (od. durch) ſein Leben ꝛc. ♀ to purchase a th. at the price of one's life, &c. — **2.** ein günſtiges Urteil durch Beſtechung ♀ to obtain a favourable judgment by bribery or corruption; e/ter Mörder, Zeuge hired assassin, suborned witness. — **II ~** *n* 🏛 = **♁ung.**

er-käuflich (◡ˊ◡) *a.* ⚭ **2c.** = käuflich 2c.

Er-kaufung (◡ˊ◡) *f* ⚭ **1.** purchase. — **2.** bribery, corruption, subornation.

er-kecken (◡ˊ◡): **ſich ♀** *v/refl.* ⚭* to make bold to, to be so bold as to (mit *inf.*).

er-kennbar (◡ˊ-) *a.* ⚭ **1.** (kenntlich) recognizable; *phls.* knowable. — **2.** (wahrnehmbar) perceptible, discernible.

Er-kennbarkeit (◡ˊ--) *f* ⚭ (ſ. erkennbar) **1.** recognizability. — **2.** perceptibility, discernibility.

er-kennen (◡ˊ◡) ⚭* **I** *v/a.* **1.** to recognize; (wahrnehmen) to discern, perceive, notice; e-n an der Stimme ꝛc. ♀ to know a p. by his voice, &c.; ſich ſeinen Freunden zu ♀ geben to make o.s. known (or to discover o.s.) to one's friends; e-n et. zu ♀ geben to signify (or notify) s.th. to a p.; ſich nicht zu ♀ geben to keep one's incognito; er ließ ſich nicht ♀ he was not recognizable; es läßt ſich leicht ♀, daß // it is easily understood that //; es läßt ſich nicht ♀, ob // it is impossible to know whether //; *bibl.* an ihren Früchten ſollt ihr ſie ♀ by their fruits ye shall know them; Sprichw. den Freund erkennt man in der Not a friend in need is a friend indeed. — **2.** jur. über (od. in) etwas ♀ to pronounce judgment upon a th.; auf Todesſtrafe ♀ to pass a death-sentence; in ſeinem Prozeß iſt noch nicht erkannt worden in his suit judgment has not yet been pronounced. — **3.** 🏛 e-n für eine Summe ♀ to credit a p. for a sum of money. — **4.** *bibl.* fleiſchlich ♀ to know a woman. — **II ſich ♀** *v/refl.* **5.** to (begin to) understand o.s.; erkenne dich ſelbſt! know thyself!; ſich für ſchuldig ♀ to confess one's guilt, vor Gericht: to plead guilty; vgl. a. **1.** — **III ~** *n* 🏛 **6.** = **♁ung.**

er-kenn(e)te (◡ˊ(◡)◡) *subj. impf.* von **er-kennen.**

er-kenntlich (◡ˊ◡) *a.* ⚭ a) easily recognized; b) (dankbar) grateful for; ich bin Ihnen dafür ſehr ♀ I am greatly obliged to you for it; **~keit** (◡ˊ◡-) *f* ⚭ gratefulness, (sense of) obligation.

Er-kenntnis (◡ˊ◡) **I** *f* ⚭ knowledge; (Wahrnehmung) perception; (Einſicht) discernment, intuition; (Verſtändnis) understanding; *phls.* cognition; e-n zur ~ (ſeines Irrtums ꝛc.) bringen, oft: to disabuse (or disillusion) a p., to bring a p. to his senses; zur ~ gelangen, kommen to recognize (or see) one's mistake; *bibl.* der Baum der ~ the tree of knowledge. — **II** *n* 🏛 jur.: ~ (Spruch) e-s Gerichts: judgment, sentence, (final) decision; der Geſchworenen: verdict given by the jury.

Er-kenntnis-grund (◡ˊ◡...) *m* 🏛 foundation of knowledge; criterion; **-kraft** *f* perceptive faculty, intellect(ual power); **-kreis** *m* circle of knowledge; **-vermögen** *n* = **-kraft.**

Er-kennung (◡ˊ◡) *f* ⚭ **1.** recognition; vgl. Erkenntnis. — **2.** *bibl.* (ſ. erkennen 4) carnal knowledge of a woman. — **3.** *med.* einer Krankheit: 🏛 diagnosis.

Er-kennungs-marke (◡ˊ◡...) *f* 🏛 bſd. ⚔ identity-disk; **-ſzene** *f* scene of recognition; **-vermögen** *n* = Erkenntnis-kraft; **-wort** *n* bſd. ⚔ watchword, (Paro'le) password; **-zeichen** *n* sign of recognition; distinctive mark; *med.* diagnostic symptom.

Erker (ɛˊ) [nhd.; *mlt. arcora*] *m* 🏛 *arch.* projecting room or story; (Eckzimmer) alcove, ehm.: oriel; (Alta'n) balcony.

Erker-fenſter (ɛˊ...) *n* 🏛 bay- (or bow-) window; bisw. a. jut-window; **-ſäule** *f* jutty-column; **-ſtübchen, -zimmer** *n* turret-chamber, corner-room.

er-kieſen geh. Spr. (◡ˊ◡) *v/a.* ⚭* (*impf.* ꝛc. ſ. erfor) to choose, elect.

er-klang (◡ˊ) (**er-klänge** *subj.*) *impf.* von **er-klingen.**

er-klärbar (◡ˊ-) *a.* ⚭ explainable, interpretable, accountable, explicable; es iſt mir nicht erklärbar, warum // it is inexplicable to me why //; **~keit** (◡ˊ--) *f* ⚭ accountableness, interpretableness, explicableness.

er-klären (◡ˊ◡) **I** *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ⚭* **1.** (auseinanderſetzen) to explain; (aufklären) to elucidate, illustrate, clear up; (deuten) to interpret dreams; to comment upon a passage; ausführlich: to expound the scriptures, &c.; Begriffe, Worte ♀ to define notions, words; das erklärt ſich leicht it is easily accounted for; ♁d explanatory; illustrative; bſd. jur. declarative. — **2.** ſich ♀ (ausſprechen) to declare; ſich deutlich ♀ to speak plainly. — **3.** ſ. Acht²; eine Stadt in Belagerungszuſtand ♀ to proclaim (martial law or a state of siege in) a town; e-n für einen Betrüger ♀ to call a p. a cheat; etwas für null und nichtig ♀ to declare a th. null and void, to invalidate (or annul) a th.; Krieg ♀ to declare war against; er wurde für ſchuldig erklärt he was pronounced (or found) guilty, ſ. vogelfrei. — **4.** ſich für, gegen e-n ♀ to declare for, against a p.; ſich für beſiegt ♀ to acknowledge o. s. defeated. — **II er-klärt** *p.p.* u. *a.* ⚭ **5.** Bed. des *inf.* — **6.** (entſchieden) avowed, professed.

Er-klärer (◡ˊ◡) *m* ✍, **~in** *f* 🏛 interpreter, commentator, expounder.

er-klärlich (◡ˊ◡) *a.* ⚭ = erklärbar; leicht ♀ easily accounted for, easy of explanation, quite comprehensible.

Er-klärung (◡ˊ◡) *f* ⚭ **1.** (vgl. erklären) explanation; elucidation, illustration; interpretation; commentary; exposition; definition; kritiſche: 🏛

exegesis; es bedarf keiner ~ it requires no explanation or comment; e-e genügende ~ über et. abgeben to give a satisfactory account of a th. — 2. declaration of war, &c.; öffentliche ~ public statement; politische: (it.) manifesto; vor Gericht: deposition, evidence.

Er-klärungs-art (ˌ⏑⏑...) *f* manner (or method) of explanation; **-kunst** *f*: die exegetics; **-schrift** *f* commentary; **-versuch** *m* attempted explanation.

er-klecklich (ɛɐ̯-) *a.* considerable; einen Zen Gewinn m. to make a substantial profit; F to be a large gainer; das kostete ihn ein ~es that cost him a good deal (of money).

er-klettern ℞a*, **er-klimmen** ℞a(Ⅷ)* (ɛɐ̯-) I *v/a.* to climb (or swarm) up a tree; to scale a wall, to ascend a mountain; to mount up a ladder; F to scramble up a hillside. — II ~ *n* climbing up, &c. (ſ. I); ascent of a mountain, mounting (of) a ladder.

er-klingen (ɛɐ̯-) *v/n.* (ſn) ⅏* to resound; laut Z to ring out.

er-klirren (ɛɐ̯-) *v/n.* (ſn) Ⅷ* to (begin to) rattle; von Schwertern: to clash.

er-klomm (ɛɐ̯-) (**er-klömme** *subj.*) *impf.*, **er-klommen** (ɛɐ̯-) *p.p.* v. erklimmen.

er-klügeln (ɛɐ̯-) *v/a.* ℞a. to puzzle out, to discover by (deep) meditation.

er-klungen (ɛɐ̯-) *p.p.* von erklingen.

er-kor (ɛɐ̯-) *ind.*, **er-köre** (ɛɐ̯-) *subj. impf.*, **er-koren** (ɛɐ̯-) *p.p.* von erkiesen.

er-kranken (ɛɐ̯-) I *v/n.* (ſn) Ⅷ* to fall (or be taken) ill; an den Masern Z to fall sick of the measles; gefährlich erkrankt dangerously ill. — II ~ *n* ⅏ u. **Er-krankung** *f* ⅏ being taken ill, &c. (ſ. I); wegen plötzlicher ~ owing to sudden indisposition, through sudden illness; im **~s-falle** in case of illness (occurring).

er-kühnen (ɛɐ̯-) I **sich** Z *v/refl.* Ⅷ* schwächer als sich erdreisten to make bold to, to venture to; sich e-r Sache (*gen.*) Z od. sich Z et. zu tun to attempt s. th. bold. — II ~ *n* ⅏ u. **Er-kühnung** *f* ⅏ bold ness, daring; venture(someness).

er-kunden (ɛɐ̯-) I *v/a.* Ⅷ* to find out by inquiry; to spy out; to ascertain; ⚔ (rekognoszieren) to reconnoitre. — II ~ *n* ⅏ = Erkundung.

er-kundigen (ɛɐ̯-): **sich** Z *v/refl.* Ⅷ* sich nach (od. über) et. Z to inquire after (or about) a th. (bei e-m of a p.); hast du dich nach der Zeit erkundigt? did you ask (or inquire) the time or what the time was?

Er-kundigung (ɛɐ̯-) *f* ⅏ inquiry; ~ einziehen über et. to make inquiry (or to gather information) about a th., to inquire into a th.; **~s-bureau** (ˌ⏑...) *n* ⅏ (Auskunftei) inquiry-office.

Er-kundung (ɛɐ̯-) *f* ⅏ finding out; ascertainment; ⚔ reconnaissance.

er-künsteln (ɛɐ̯-) I *v/a.* ℞a* to affect; weitS. = erheucheln 2. — II ~ *n* ⅏ u. **Er-künst(e)lung** *f* ⅏ affectation, pretence, F sham(ming). [(Ⅷ*) to choose, elect.]

er-küren geh. Spr. (ɛɐ̯-) [erkor] *v/a.* ⅋d*) **Erl.** *abbr.* = Erlaucht. [= laben.]

er-laben (ɛɐ̯-) *v/a.* u. **sich** Z *v/refl.* Ⅷ*) **er-lag** (ɛɐ̯-) (**er-läge** *subj.*) *impf.* v. erliegen.

er-lahm/en (ɛɐ̯-) I *v/n.* (ſn) Ⅷ* to grow lame; *fig.* to be paralysed; to grow weary; to flag (or relax, slacken, droop) in one's efforts; sein Eifer ist erlahmt, er ist in seinem Eifer erlahmt his zeal has abated, he has cooled down (in his enthusiasm). — II **E/ung** *f* ⅏ lameness (setting in); paralysis.

er-langbar (ɛɐ̯-) *a.* Ⅷ attainable, procurable; **~keit** (ɛɐ̯--) *f* ⅏ attainableness.

er-langen (ɛɐ̯-) I *v/a.* Ⅷ* etwas Z (erreichen) to reach (meist *fig.* to attain) a th.; (sich verschaffen) to procure, obtain, get; (erwerben) to acquire; Zutritt Z to gain admission; wieder Z to recover; schwer zu Z difficult of attainment. — II ~ *n* ⅏ u. **Er-langung** *f* ⅏ (ſ. I) reaching; attainment; acquisition, acquirement; recovery.

er-las (ɛɐ̯-) (**er-läse** *subj.*) *impf.* v. erlesen.

Er-laß (ɛɐ̯-) *m* ⑫ (öft. a. Ⓑ) a. 1. (Lossprechung) dispensation; (Erleichterung) remission of taxes, sins &c.; relief; günstiger: exemption, acquittance, release; ⅏ (Rabatt) reduction, deduction, abatement. — 2. (Schreiben, Verordnung) issue of an order, enactment of a law; writ of parliament; öffentlicher ~ edict, proclamation, decree.

er-lass/en (ɛɐ̯-) I *v/a.* ⅏a* (*p.p.* Z) 1. e-n Befehl, Gesetze &c. Z (ergehen lassen) to publish (or issue) an order, &c.; to enact laws, &c. — 2. e-m e-e Schuld, e-e Verbindlichkeit Z to remit a p.'s debt; to release (bisw. acquit) a p. from an obligation; to let a p. off; (verzeihen) to pardon a p. (for) a th. — II ~ *n* ⅏ 3. = E/ung.

er-läßlich (ɛɐ̯-) *a.* Ⅷ remissible, pardonable; Ze Sünde, **Er-laß-sünde** *f* ⅏ *rel.* venial (or slight) offence.

Er-lassung (ɛɐ̯-) *f* ⅏ 1. publication, issue, enactment; *eccl.* ~ der Sünden remission of sins. — 2. = Erlaß 1.

Er-lassungs-brief (ɛɐ̯-...) *m* ⑫ letter of remission or dispensation; **-jahr** *n* = Ablaßjahr; **-sünde** *f* venial offence.

er-lauben (ɛɐ̯-) [ahd.: leave] *v/a.* Ⅷ* 1. to allow (or permi't) a p. to do a th.; to give a p. leave (or permission) for (or to do) a th.; gesetzlich erlaubt legal; Redensarten: Z Sie! allow me!, als Einwurf: pardon me!; wenn Sie es Z if you are agreeable to it; wir Z uns zu bemerken we beg ...; es ist ihm (nicht) erlaubt auszugehen he is allowed (forbidden) ...; er wollte uns nicht Z zu rauchen he would not let us smoke, he objected to our smoking; meine Mittel Z mir das I can afford it; wenn das Wetter es erlaubt wind and weather permitting; ⅏ durch Gegenwärtiges Z wir uns, zu // herewith (or with the present) we beg to //, we purpose by these lines to //. — 2. sich (*dat.*) etwas Z (herausnehmen) to take liberties, to take upon o.s. to; to make free of; stärker: to make bold to do a th.

Er-laubnis (ɛɐ̯-) *f* ⅏ permission; leave; *eccl.* license, dispensation; mit Ihrer ~ with your permission, by your leave; mit j-s stillschweigender ~ with a p.'s tacit consent; er bat um ~, zu // he begged leave to //; **~karte** *f* ⅏, **~schein** *m* license, permit; pass.

er-laucht (ɛɐ̯-ˌlaxt) [mhd. aus erleucht(et) = mlt. *illu'stris*] I *a.* Ⅷ illustrious, noble; (erhaben) augu'st. — II (Ö-) ~ *f* ⅏ v. fürstlichen Personen: Se. (Seine) ~ der Reichsgraf His Highness the Count.

er-lauern (ɛɐ̯-) *v/a.* ℞a* den günstigen Augenblick Z to (be on the) watch for the favourable moment, to seize (or snatch) one's opportunity. [listening.]

er-lauschen (ɛɐ̯-) *v/a.* ⅋* to learn by

Er-läuterer (ɛɐ̯-) *m* ⅏, **Er-läut(e)rerin** *f* ⅏ elucidator, interpreter.

er-läutern (ɛɐ̯-) I *v/a.* ℞a* to elucidate, interpret, make clear; durch Beispiele: to exemplify; (erklären) to explain. — II ~ *n* ⅏ u. **Er-läuterung** *f* ⅏ elucidation, exemplification; explanation; *gram.* (Umschreibung) paraphrase.

Erle ♀ (ɛ̈v) [ahd.: alder] *f* ⅏ alder (-tree) (*Alnus*); ⚙ (Metallplatte unter der Schale des Taschenmessers) metal plate in the handle of a penknife.

er-leben (ɛɐ̯-) *v/a.* ⅏* 1. to live to see; wir werden noch Z, daß Menschen fliegen we shall yet live to see people fly; hat je einer so was erlebt? did ever anyone witness the like?; was man nicht (alles) erlebt! what strange things we experience! — 2. sein achtzigstes Jahr, ein hohes Alter Z (erreichen) to live (up) to one's eightieth year, to a good old age; die zehnte Auflage Z to go (or run) through ten editions. — 3. (erfahren) to experience; to meet with, to pass through, Schlimmes: to undergo; das von ihm in Afrika Erlebte his experiences *pl.* in Africa, his African adventures *pl.*

Er-lebnis (ɛɐ̯-) *n* ⑫ personal experience, event (or occurrence) in a p.'s life; scene witnessed by a p.; (Abenteuer) adventure, unangenehmes: misadventure.

er-ledigen (ɛɐ̯-) I *v/a.* u. **sich** Z *v/refl.* ⅏* 1. sich einer Sache (*gen.*) Z (entledigen) to free o. s. from a th., to rid o. s. of a th. — 2. (beseitigen, beendigen) to dispatch, discharge, settle, terminate; to set at rest; Fragen: to answer; einen Streit: to adjust; Zweifel: to remove; hiermit erledigt sich die Sache that settles (or finishes) the matter, this brings the matter to a close. — II ~ *n* ⅏ 3. = IV — III **er-ledigt** *p.p.* u. *a.* ⅏ 4. in den Bed. des *inf.* — 5. von Ämtern: vacant; vacated. — III **Erledigung** *f* ⅏ 6. (ſ. 2) dispatch of business; settlement of a question; answer to an inquiry; adjustment of a difference. — 7. (ſ. 4) vacancy.

er-legen[1] (ɛɐ̯-) [: allay] I *v/a.* ⅏* 1. to pay (or put) down a sum; to discharge taxes, &c.; als Zurückzahlung: to refund. — 2. (erschlagen) to slay, kill. — II ~ *n* ⅏ 3. = Erlegung.

er-legen[2] (ɛɐ̯-) *p.p.* von erliegen (ſ. bs).

Er-legung (ɛɐ̯-) *f* ⅏ (zu erlegen 1:) payment; discharge; (zu 2:) killing of game.

er-leichter/n (ɛɐ̯-) I *v/a.* u. **sich** Z *v/refl.* ℞a* (*ant.* beschweren) to make easy; to lighten a burden, to relieve (or alleviate) distress, to facilitate a task; to soothe a pain; sein Gewissen Z to ease (or clear) one's conscience; sein Herz Z to disburden one's heart; F seinen Bauch Z,

sich ♀ to relieve o.s., F to make o.s. comfortable. — II ~ *n* ⓓ = E/ung.

Er-leichterung (ᵕ⊥ᵕᵕ) *f* ⓖ relief, alleviation; facility; ease; clearance; ⚔ ~en auf dem Marsche allowances *pl.* made on the march; ⓦ ~en *pl.* im Zahlen ꝛc.: facilities *pl.*; ~s=mittel (ˈ....) *n* ⓝ soothing (or comforting) remedy, relief.

er-leiden (ᵕ⊥ᵕ) *v/a.* ⓑc* 1. = erfahren 2; e-e Niederlage, e-n Verlust ♀ to sustain (or suffer) a defeat, a loss; eine Veränderung ♀ to undergo a change. — 2. (ertragen) to bear; geduldig: to endure, tolerate, put up with.

erlen (ᵕᵕ) [Erle] *a.* ⓖ (of) alder-wood.

Erlen=baum ♀ (ᵕᵕ...) *m* ⓓ = Erle; =busch *m*, =gebüsch *n* alder-bush or -brake; =fink *m orn.* = Zeisig; =holz *n* alder-wood; =könig *m* = Erl-k.; =wald *m* alder-forest.

er-lernbar (ᵕᵕ-) *a.* ⓖ learnable, acquirable.

er-lern/en (ᵕᵕᵕ) I *v/a.* ⓑ* to learn a trade, to acquire (or master) an art, a language, &c.; das mühsam von uns Erlernte what we learnt by dint of hard study, the knowledge laboriously acquired by us. — II ~ *n* ⓒ = E/ung. learning or acquiring.

er-lernens=wert (ᵕᵕᵕ⊥) *a.* ⓖ worth learning.

Er-lernung (ᵕᵕᵕ) *f* ⓖ learning, acquirement, acquisition; apprenticeship.

er-lesen (ᵕ⊥ᵕ) I *v/a.* ⓐa* to select = auslesen 1. — II *p.p.* u. *a.* ⓖ (D 9) select = auserlesen II.

er-leucht/en (ᵕ⊥ᵕ) *v/a.* ⓑ* u. ~ *n* ⓒ = beleuchten; *rel.* der Erleuchtete the inspired one, one full of the divine light; **E/ung** *f* ⓖ illumination.

Erlicht (ᵕᵕ) [Erle] *n* ⓓd. = alder-grove.

er-liegen (ᵕ⊥ᵕ) *v/n.* (sn) ⓒ* to succumb; unter e-r Last ♀ to sink under a burden; er ist s-n Wunden erlegen he succumbed to (or died from) his wounds.

er-lies (ᵕ⊥) *imper.* von erlesen.

er-ließ (ᵕ⊥) (♀e *subj.*) *impf.* v. erlassen.

er-lisch (ᵕᵕ) *imper.*, **er-lisch(e)st** (ᵕᵕ(ᵕ), **er-lischt** (ᵕᵕ) *pres. ind.* von erlöschen.

er-listen (ᵕᵕᵕ) *v/a.* ⓑ* to obtain by artifice or cunning or (wily) stratagems; et. von e-m ♀ to cheat (F diddle, do) a p. out of a th.

er-litten (ᵕᵕᵕ) *p.p.* von erleiden.

Erl=könig (ᵉ⊥ᵕ) [*H.* ⅄+ aus dän. *ellerkonge* Elfenkönig] *m* ⓝ King of the elves.

er-log (ᵕ⊥) *ind.* u. **er-löge** (ᵕ⊥ᵕ) *subj. impf.*, **er-logen** (ᵕ⊥ᵕ) *p.p.* von erlügen.

Er-lös (ᵕ⊥) *m* ⓤa. amount realized by (or net proceeds from) a sale.

er-losch (ᵕᵕ) *ind.*, **er-lösche** *subj. impf.*, **er-loschen** (ᵕᵕᵕ) *p.p.* v. erlöschen.

er-löschen (ᵕᵕᵕ) I *v/n.* (sn) ⓒb* to be extinguished, to go out; to die away; von Geschriebenem ꝛc.: to be(come) effaced or obliterated; von Farben: to fade (away); von Augen: to grow dull or dim; erloschen dull(ed), dim(med), obscure(d), lifeless; vom Feuer ꝛc.: dead; *fig.* von Verträgen ꝛc.: to expire; ein Gesetz ist erloschen ... has fallen into disuse; ⓦ die Firma ist erloschen ... has ceased to exist. — II ~ *n* ⓓ und **Er-löschung** *f* ⓖ (ſ. I) extinction; effacement; *fig.* expiration.

er-losen (ᵕ⊥ᵕ) *v/a.* ⓑ* to obtain by lot.

er-lösen (ᵕ⊥ᵕ) I *v/a.* ⓑ* to save, redeem, release; (loskaufen) to ransom; (freimachen) to deliver, to free, aus der Gefahr: to rescue from danger. — II ~ *n* ⓓ = Erlösung.

Er-löser (ᵕ⊥ᵕ) *m* ⓝ, **~in** *f* ⓘ deliverer, liberator; *rel.* Redeemer, Saviour.

Er-lösung (ᵕ⊥ᵕ) *f* ⓖ redemption (auch *rel.*), release; deliverance, rescue; *theol.* salvation by Christ; **~s=stunde** (ˈ...) *f* ⓖ hour of deliverance or rescue; =weg *m rel.* road to salvation; =werk *n*, *rel.* work of redemption.

er-lügen (ᵕ⊥ᵕ) *v/a.* ⓓd* to invent, fabricate, forge; to obtain by lying; erlogen fabricated, false, mendacious; erlogene Geschichte made-up story.

er-lustigen (ᵕᵕᵕᵕ) *v/a.* ⓑ*, ~ *n* ⓒ und **Er-lustigung** *f* ⓖ = belustigen ꝛc.

er-mächtig/en (ˌ) I *v/a.* ⓑ* to empower, authorize. — II ~ *n* ⓒ = E/ung.

Ermächtigung (ˌ) *f* ⓖ (full) power, authorization, authority; **~s=schreiben** *n* ⓝ letter granting an authority to act; (Vollmacht) power of attorney.

er-mahn/en (ᵕ⊥ᵕ) I *v/a.* ⓑ* to exhort, admonish; (erinnern) to remind; (zurechtweisen) to reprimand, lecture, sermonize; (warnen) to warn; ♁b exhortatory, admonitory. — II ~ *n* ⓒ = E/ung.

Er-mahner (ᵕ⊥ᵕ) *m* ⓟ admonisher, (ad)monitor; (friendly) counsellor.

Er-mahnung (ᵕ⊥ᵕ) *f* ⓖ exhortation, admonition; reminder; reprimand; (fair) warning; **~s=rede** *f* ⓝ, **=schreiben** *n* admonitory speech, letter.

er-mangeln (ᵕᵕᵕ) I *v/n.* (h.) ⓐa* 1. to be wanting in, to be deficient in, to be in want of; sie ♀ der nötigen Tatkraft they are lacking in (stärker: devoid of) energy; ich will es an nichts ♀ lassen I will spare nothing or no trouble or no pains; a. *v/impers.* es ermangelt mir an Geld I am short of (stärker: without) money. — 2. ich will nicht ♀ zu // (*inf.*) I will not fail (or omit) to // (*inf.*). — II ~ *n* ⓒ u. **Er-mang(e)lung** (ᵕᵕ(ᵕ)ᵕ) *f* ⓖ 3. want, deficiency, lack; failure; in ~ von et. Besser(e)m od. eines Besser(e)n in default (or for want) of s.th. better; in ~ von Beweisen (Zeugen) in the absence of proofs, (witnesses); as no proofs (witnesses) are forthcoming.

er-mann/en (ᵕᵕᵕ) I **sich ♀** *v/refl.* ⓑ* to sum(mon) up courage, to pluck up heart; to stand up like (or to show o.s.) a man, to make a bold stand; to recover (one's) strength; ermanne dich! be (or show yourself) a man! — II ~ *n* ⓒ u. **E/ung** *f* ⓖ summing up (or taking) courage; &c., ſ. I.

er-maß (ᵕ⊥) (**er-mäße** *subj.*) *impf.* v. ermessen.

er-mäßigen (ᵕᵕᵕᵕ) I *v/a.* ⓑ* to moderate, lessen, abate; to lower prices; zu ermäßigtem Preise at a reduced price, at a lower (or special) rate. — II ~ *n* ⓒ u. **Er-mäßigung** *f* ⓖ moderation, abatement, reduction.

er-matten (ᵕᵕᵕ) ⓑ* I *v/a.* to weary, to tire; durch Arbeit: to fatigue; (entkräften) to weaken; (erschöpfen) to exhaust, F to fag (out); ♁b wearisome; ermattet weary, jaded; worn out, F fagged (out), knocked up. — II *v/n.* (sn) to grow weary or tired or fatigued or faint; to feel exhausted or F fagged out; (nachlassen) to flag (in one's energies). — III ~ *n* ⓒ u. **Er-mattung** *f* ⓖ weariness; fatigue; lassitude; weakness; exhaustion; (Ohnmacht) faintness.

er-messen (ᵕᵕᵕ) I *v/a.* ⓑ* (*p.p.* ♀) 1. to measure (out). — 2. geistig: to estimate, judge, consider; (berechnen) to calculate; (erwägen) to weigh, to balance; das läßt sich leicht ♀ that is easily understood or imagined. — II ~ *n* ⓒ 3. (ſ. 2) estimate, judgment; nach meinem ~ in my estimation or opinion; nach eigenem ~ at one's own discretion; je nach ſ-m ~ according as he may think fit.

er-mittelbar (ᵕᵕᵕ-) *a.* ⓖ ascertainable, discoverable, durch Nachspüren: traceable.

er-mitteln (ᵕᵕᵕ) I *v/a.* ⓐa* to find out, ascertain, discover. — II ~ *n* ⓒ u. **Er-mitt(e)lung** (ᵕᵕ(ᵕ)ᵕ) *f* ⓖ ascertainment, discovery; (Abschätzung) valuation; ~(en) über et. anstellen to make inquiry (or to collect information) about a th., to inquire into a th.

er-möglichen (ᵕᵕᵕᵕ) I *v/a.* ⓑ* et. ♀ to make a th. possible, to render it feasible; (nicht) zu ♀(d) (im)possible, (un)feasible. — II **Er-möglichung** *f* ⓖ making a th. possible.

er-mord/en (ᵕᵕᵕ) ⓑ* I *v/a.* to murder, meuchlerisch: to assassinate; (niedermetzeln) to butcher, massacre, slaughter. — II **sich ♀** *v/refl.* to commit suicide. — III ~ *n* ⓒ u. **E/ung** *f* ⓖ murder, (Meuchelmord) assassination; (Niedermetzelung) massacre, slaughter.

er-müd/en (ᵕᵕᵕ) *v/a.* u. *v/n.* (sn) ⓑ* und ~ *n* ⓒ, **E/ung** *f* ⓖ = ermatten ꝛc.

Er-munt(e)rer (ᵕᵕ(ᵕ)ᵕ) *m* ⓟ instigator.

er-muntern (ᵕᵕᵕ) I *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓐa* 1. vom Schlafe: (sich) ♀ to rouse (o.s.). — 2. (erheitern) to cheer (F to liven) up, to enliven. — 3. (anregen) to stir up, urge, encourage; (anfeuern) to fire, to rouse; zum Lernen ♀ to incite (or exhort) to study. — II ~ *n* ⓒ = **E/ung** (ᵕᵕᵕᵕ) *f* ⓖ 4. rousing, &c. (ſ. I); encouragement; incitement.

Er-munterungs=mittel (ᵕᵕᵕᵕ...) *n* ⓝ stimulant, F rouser; =rennen *n* Sport: race for the encouragement of untried horses or competitors.

er-mutig/en (ᵕᵕᵕᵕ) I *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓑ* to encourage; sich ♀ zu // to summon up courage to //. — II ~ *n* ⓒ u. **E/ung** *f* ⓖ encouragement.

er-nährbar (ᵕ⊥-) *a.* ⓖ nourishable.

er-nähr/en (ᵕ⊥ᵕ) I *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓑ* 1. (sich) ♀ to nourish (o.s.) to feed (o.s.), F to keep (o.s.) in food. — 2. (sich) ♀ (am Leben erhalten) to keep (o.s.), to support (o.s.); er muß sich durch seiner Hände Arbeit ♀ he has to work for his living; seine Familie ♀ to maintain one's family. — II ~ *n* ⓒ = E/ung.

Er-nährer (ᵕ⊥ᵕ) *m* ⓝ, **~in** *f* ⓘ person who feeds others; (Stütze) support, e-r Familie: bread-winner.

Er-nährung (ᵕ⊥ᵕ) *f* ⓖ 1. nourishment, feeding; *physiol.*: nutrition, alimen-

tation, zur ~ dienend nourishing, nutritive. — 2. support; maintenance.

Er-nährungs-kunde (ˌ⌣⌣...) *f* ⓖ: ▽ dietetics; **-organ** *n* organ of nutrition; **-störung** *f* derangement of the alimentary functions.

er-nannt (ˌ⌣) *p.p.*, **Ze** (ˌ⌣⌣) *impf.* v. er-[nennen.]

er-nennbar (ˌ⌣–) *a.* ⓖ qualified for an appointment; fit to be appointed.

er-nennen (ˌ⌣⌣) *v/a.* ⓖb* to appoint; (vorschlagen) to nominate (or designate) for an appointment; jur.: Geschworene Z to impanel a jury; e-n zu seinem Erben Z to appoint (or constitute) a p. one's heir; er wurde zum Minister ernannt he was made (or appointed) Minister.

Er-nenner (ˌ⌣⌣) *m* ⓖ, **~in** *f* ⓖ nominator.

er-nenn(e)te (ˌ⌣⌣) *subj. impf.* von [ernennen.]

Er-nennung (ˌ⌣⌣) *f* ⓖ appointment; nomination, designation; (Beförderung) promotion to; seine ~ zum Direktor his appointment as manager; bei seiner ~ zum Richter on his appointment to a judgeship, on his being raised to the Bench.

Er-nennungs-brief (ˌ⌣⌣...) *m* ⓖ letter of appointment; a. parchment; **-recht** *n* right of appointment, *pol.* u. *eccl.* oft: patronage; **-urkunde** *f* = -brief.

er-neuen (ˌ⌣⌣) ⓖ* 2c. = erneuern 2c.

er-neuer/n (ˌ⌣⌣) ⓖa* **I** *v/a.* to renew, to renovate; (ausbessern) to repair; (neu beleben) to revive; (auffrischen) to freshen up; e-n Angriff, e-e Anklage Z to return to the charge; s-e Tätigkeit Z to resume one's activity; mit erneu(er)ter Kraft with fresh strength. — **II sich Z** *v/refl.* to be renewed or revived. — **III ~** *n* ㉓ = E/ung.

Er-neu(e)rer (ˌ⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ renovator of a house; *pol.* innovator.

Er-neu(e)rung (ˌ⌣⌣) *f* ㊽ renewal, renovation; revival; resumption; **~s-schein** *m* (Talon) certificate of renewal.

er-niedrig/en (ˌ⌣⌣) **I** *v/a.* u. **sich Z** *v/refl.* ⓖ* 1. to lower (or reduce) prices, &c.; *fig.* (sich) Z (herabwürdigen) to degrade (o.s.); (demütigen) to humble (o.s.); *bibl.* wer sich selbst erhöhet, der soll erniedrigt werden he that exalteth himself shall be abased; sich Z, auch: to condescend, to stoop; Zd abasing, humiliating (task, &c.), degrading (work, &c.); erniedrigt degraded, *her. abaissé.* — 2. ♪ e-e Note Z to flatten (or depress) a note. — **II ~** *n* ㉓ u. **Er-niedrigung** (ˌ⌣⌣) *f* ㊽ 3. lowering, &c.; reduction; *fig.* degradation, humiliation, abasement. — 4. ♪ depression of a note by means of a flat.

Er-niedrigungs-grad (ˌ⌣⌣...) *m* ㉜ degree of debasement, &c.; **-zeichen** ♭ *n* mark of depression, mehr gbr.: flat (♭).

Ernst[1] (ˌ⌣) *npr/m.* ㉕ ㉖α. Ernest.

Ernst[2] (ˌ⌣) [ahd.: earnest] *m* ⑪a. (o. *pl.*) (*ant.* Scherz) 1. seriousness; der ~ des Lebens the serious side of life; ist das Ihr ~?, auch: ist es Ihnen Z damit? are you in earnest?, do you really mean it?; es war sein bitterer ~ he was in bitter (or real) earnest; das ist wohl nicht Ihr ~? F you don't (really) mean it?, you don't say so?; **alles** (ob. **allen**) **~es** in good (or full) earnest; (all) joking apart; wenn es ~ wird when it comes to the point; aus dem Spiele wird ~ the affair is becoming serious; vgl. bar 3 *fig.* — 2. ~ aus (ob. mit) einer Sache machen to treat a matter seriously or in a serious light; aus dem Scherze ~ machen to turn a jest (or joke) into bitter earnest; im ~ seriously; mit ~ (Anstrengung) an e-r Sache arbeiten, et. in vollem ~e treiben to work with heart and soul (F with a vengeance) at a th. — 3. (Strenge) severity; sternness of character; rigour of the law; (Würdigkeit, Wichtigkeit) gravity.

ernst[3] (ˌ⌣) [ahd.] *a.* ㊽ (*ant.* heiter) serious; earnest; (feierlich) solemn; (strenge) severe, stern; (wichtig) grave; ich nehme die Sache Z I treat the matter seriously or in a serious light; es ist mein Zer Wunsch, daß // it is my earnest desire or sincere(st) wish that //.

Ernst-fall (ˌ⌣...) *m* ㉜: im ~e when things become serious, ⚔ in case of war.

ernsthaft (ˌ⌣) [ahd.] *a.* ㊽ serious; earnest; mit Zer Miene, auch: with a grave (or stern) countenance; **~igkeit** (ˌ⌣⌣–) *f* ㊾ seriousness; earnestness; stärker: gravity, sternness.

ernst-komisch (ˌ⌣...) *a.* ㊽ serio-comic.

ernstlich (ˌ⌣) *a.* ㊽ u. *adv.* 1. earnest(ly); (eifrig) fervent(ly), ardent(ly); es Z meinen to be in earnest about a th.; Z beleidigt deeply offended. — 2. es ist mein Zer (ausdrücklicher) Wille, daß // it is my express wish that //; Zer (entscheidender) Schritt serious (or decisive) step.

Ernte (ˌ⌣) [earn] *f* ㊾ harvest (-time); gathering of the harvest; (Ertrag) crop (a. *fig.*); ~ auf dem Halme standing crop; die ~ einbringen to gather (or garner) in the harvest or the crops; eine reiche ~ halten to hold a rich harvest; Sprichw. wie die Saat, so die ~ as you sow so you reap.

Ernte-arbeit (ˌ⌣...) *f* ㉜ harvest-work or -operations *pl.*; **-arbeiter(in** *f*) *m* reaper, harvester; a. harvest-(wo)man; **-dankfest** *n*, *eccl.* h.-thanksgiving; **-ertrag** *m* yield of the harvest, crop; **-fest** *n* harvest-feast or -home; **-göttin** *f*, *myth.* Ceres; **-kranz** *m* harvest-wreath; **-lied** *n* h.-song; **-maschine** ⚙ reaping-machine; **-monat** *m* Au'gust.

ernten (ˌ⌣) [ahd.: earn] *v/a.* ㊽ to reap (the harvest, *fig.* the fruit of one's labour, the reward for one's services, &c.); to gather (in), get in; wenig Dank für seine Mühe Z to receive small thanks for one's labour; *fig.* Wind säen und Sturm Z to sow the wind and reap the whirlwind.

Ernte-puppe (ˌ⌣...) *f* ㉜ harvest-doll, schott. kern-baby; **-schmaus** *m* = -mahl; **-segen** *m* rich harvest; **-wagen** *m* waggon (or wain, cart) for (getting home) the crops; **-zeit** *f* harvest-time; time for (reaping) the harvest.

er-nüchter/n (ˌ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓖa* to make sober; *fig.* to disenchant, to disillusion. — **II sich Z** *v/refl.* to become sober, to sober down. — **III ~** *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊽ becoming sober; *fig.* disenchantment, disillusionment.

Er-oberer (ˌ⌣⌣) *m* ㉒, **Er-ob(r)erin** *f* ㊾ conqueror, vanquisher, one who captures or takes a town, &c. (a. ⚔).

er-obern (ˌ⌣) [mhd.] **I** *v/a.* ⓖa*: etwas von e-m Z to conquer a th. from a p.; ⚔ to take (or capture, carry) a fortress; mit Sturm Z to (take by) storm (a. *fig.*). — **II ~** *n* ㉓ u. **Er-oberung** (ˌ⌣⌣) *f* ㊽ conquest; capture; auf Eroberungen ausgeh(e)n to be bent on conquest, *fig.* to try to captivate (men's hearts); eine große Eroberung machen to make a great capture.

Er-oberungs-durst (ˌ⌣⌣...) *m* ㉜, **-gelüste** *n* thirst (or eagerness) for conquest; **-krieg**, **-plan** *m* war, scheme of conquest; **-sucht** *f* lust of conquest; **Z-süchtig** *a.* ㊽ desirous of conquest; Zes Weib coquette, flirt; **-zug** *m* warlike expedition; invasion of a country.

er-öffnen (ˌ⌣⌣) **I** *v/a.* und **sich Z** *v/refl.* ⓖb* 1. to open; feierlich: to inaugurate; den Ball Z to open the ball (a. *fig.*); e-e Besprechung: to open, start, begin; ein Geschäft: to open, start, commence, establish; ⚔ das Feuer, die Schlacht Z to open fire, the battle; ✾ ein Konto Z to open an account; es Z sich gute Aussichten the prospects are brightening. — 2. e-m etwas Z (kundtun) to disclose (or reveal) a th. to a p.; förmlich: to notify (or communicate) a th. to a p., geschäftsmäßig: to advise (or acquaint, inform) a p. of a th. — **II** *v/n.* (h.) 3. ✾ Börse: italienische Werte Z abgeschwächt Italian securities open weak or flat. — **III ~** *n* ㉓ u. **Er-öffnung** *f* ㊽ 4. (s. 1) opening; inauguration; beginning; commencement; e-s Testamentes: opening (or reading) of a will. — 5. (s. 2) disclosure, revelation; notification, communication; jur. ~ eines Urteils publication of a judgment or sentence.

Er-öffnungs-feier(lichkeit) (ˌ⌣⌣...) *f* ㉜ opening fête, day of inauguration; **-gedicht** *n* introductory poem; **-rede** *f* opening (or inaugural) speech or address, *thea.* prologue.

er-örter/n (ˌ⌣⌣) [mhd.] **I** *v/a.* ⓖa* to discuss, argue, debate; gründlich: to thrash out; vor Gericht: to plead; die Sache läßt sich Z the matter is open to discussion. — **II ~** *n* ㉓ u. **Er-örterung** (ˌ⌣⌣⌣) *f* ㊽ discussion, argument(ation), debate, ▽ disquisition.

er-örterungs-fähig (ˌ⌣...) *a.* ㊽ open to (or fit for) discussion, debatable.

Eros (ˌ⌣) [grch.–] *npr/m.* (*sg. inv.*, *pl.* Ero'ten) *myth.* (Liebesgott) Eros, Cupid; (god of) Love.

Erosion ▽ (–⌣[–]) [lt.] *f* ㊾ *geol.* (Auswaschung, Zerklüftung) erosion.

Erotiker (ˌ⌣⌣) [grch.] *m* ㉒ (Dichter von Liebesliedern) erotic poet.

erotisch (ˌ⌣⌣) [grch.] *a.* ㊽ erotic.

Erpel (ˌ⌣) [ndd.] *m* ㉒ (Enterich) drake.

er-picht (ˌ⌣) *a.* ㊽ intent (or bent) upon, stärker: mad (or crazy) after, passionately fond of; aufs Geld Z eager (or greedy) after money; **~heit** (ˌ⌣–) *f* ㊾ eagerness (or greediness) after a th.

er-preſſ/en (◡◡) **I** *v/a.* ⓫* to extort from = auspreſſen 2. — **II** ~ *n* ㉓ = E/ung.
Er-preſſer (◡◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ extortioner, bisw. exactor; F bloodsucker.
Er-preſſung (⌣) *f* ㊺ extortion, exaction, durch Drohungen ꝛc.: blackmailing.
er-proben (◡–) *v/a.* ㊽* to experience, to try, to (put to the) test; erprobt experienced, well tried or tested; wohl erprobtes Mittel highly approved remedy. [㊽* u. ~ *n* ㉓ = erfriſchen.]
er-quicken (◡◡) [ähd.] *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.*
er-quicklich (◡◡) *a.* ㊽ refreshing, comforting, enjoyable; recreative; (angenehm) pleasant; (kühlend) cooling.
Er-quickung (◡◡) *f* ㊺ = Erfriſchung; **~s-mittel** *n* ㉜ = Erfriſchungsmittel.
er-raffen (◡◡) *v/a.* ㊽* to snatch (up), seize, grasp; to attain by (dint of) great efforts or exertions. [erringen.]
er-rang (◡) (**er-ränge** *subj.*) *impf. v.*
Errata (◡–) ſ. Erratum.
er-ratbar (◡–) *a.* ㊽ easy to guess or to divine; guessable; conjecturable; et. leicht ~eś an easy guess.
er-raten (◡–) **I** *v/a.* ㊾a* (*p.p.* ♀) to guess, divine, conjecture; to hit upon the answer; to solve a riddle; ſchwer zu ♀(d) a hard nut to crack; j-s Gedanken, Vorhaben ♀ to read a p.'s thoughts, to see through his intentions. — **II** ~ *n* ㉓ guessing, divining; solution.
Er-rater (◡–) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ one who guesses or divines; a.: guesser, diviner.
erratiſch 🜨 (◡–) [lt.] *a.* ㊽ *geol.* ♀e (zerſtreut liegende) Blöcke *m/pl.* erratic blocks.
Erratum (◡–) [lt. Irrtum] *n* ㊾ *typ.* mſt *pl.* Errata (Druckfehler) errata, misprints *pl.*
Er-ratung (◡–) *f* ㊺ = erraten II.
er-regbar (◡–) *a.* ㊽ excitable (a. *path.*), irritable; (jähzornig) irascible; (leidenſchaftlich) passionate, fiery, hot-headed; (empfindlich) sensitive.
Er-regbarkeit (◡––) *f* ㊺ excitability (a. *path.*), irritability; passionate nature; sensitiveness.
er-reg/en (◡–) **I** *v/a.* ㊽* to excite, irritate, agitate, stir; Angſt ♀d alarming; ſ. Aufſtoß 4; den Appetit ♀ to sharpen (or whet) the appetite; Appetit ♀d appetizing; Bedenken ♀ to meet with objections; Beſorgnis, Erſtaunen ♀ to cause anxiety, surprise; j-s Bewunderung ♀ to excite (or rouse) a p.'s admiration; Lachen ♀ to provoke laughter; j-s Mitleid ♀ to move a p.'s pity; *med.* ♀d irritant, stimulating; ♀des Mittel stimulant, excitant; Schrecken ♀ to inspire terror; Schrecken ♀d terrific; einen Sturm ♀ to raise a storm; heftig erregt greatly excited or agitated. — **II** ~ *n* ㉓ = E/ung.
Er-reger (◡–) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ p. who excites, stirs, &c. (ſ. erregen); agitator.
Er-regtheit (◡–) *f* ㊺ excitement.
Er-regung (◡–) *f* ㊺ irritation, agitation, stir(ring); provocation; inspiration; *med.*, &c. stimulation; voll ~ full of excitement, greatly agitated.
Er-regungs-mittel (◡–...) *n* ㉜ *med.* stimulant, excitant.
er-reichbar (◡–) *a.* ㊽ within reach, F *co.* come-at-able; für die Stimme: within call; bſd. *fig.* attainable.
Er-reichbarkeit (◡––) *f* ㊺ attainability.
er-reich/en (◡◡) **I** *v/a.* ㊽* **1.** to reach; nicht zu ♀(d) out of one's reach; bſd. *fig.* to attain; (verſchaffen) to procure; ſeine Abſicht (nicht) ♀ to accomplish (to fail in) one's purpose; ein hohes Alter ♀ to live to a great age; ⚓ das Land zu ♀ ſuchen to make (for) land; die off(e)ne See ♀ to gain (or reach) the offing. — **2.** den höchſten Grad, den Höhepunkt von et. ♀ to attain the highest (degree of) perfection in s.th.; ſein Ziel, ſ-n Zweck ♀ to gain (or encompass) one's end, to secure one's object. — **3.** (einholen) to catch up, to come up with; *fig.* to match, equal, come up to. — **II** ~ *n* ㉓ u. E/ung *f* ㊺ **4.** reaching, &c. (ſ. I); attainment; accomplishment; nach ~ eines ſolchen Alters after living to such an age.
er-reiten (◡–) *v/a.* ㊾b* to reach (or catch up or overtake) on horseback.
er-rettbar (◡–) *a.* ㊽ savable.
er-retten (◡◡) **I** *v/a.* ㊽* to save, rescue, deliver, (set) free; e-n vom Tode ♀ to save a p.'s life, *rel.* to deliver a p. from death, to redeem a p. — **II** ~ *n* ㉓ = Errettung.
Er-retter (◡◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ person who saves; deliverer; *rel.* Saviour.
Er-rettung (◡◡) *f* ㊺ saving, rescue, deliverance; *rel.* salvation.
er-richtbar (◡–) *a.* ㊽ erectable; capable of being erected, &c.; ſ. errichten.
er-richten (◡◡) **I** *v/a.* ㊽* = aufrichten 3; ⚔, ⊕ Erdwerke ♀ to throw up earthworks; *math.* ein Lot ♀ to raise a perpendicular; 🜲 ein Handlungshaus ♀ to set up (or establish, found) a house of business. — **II** ~ *n* ㉓ und **Er-richtung** *f* ㊺ erection; 🜲 establishment, foundation.
er-riet (◡–) (**♀e** *subj.*) *impf.* v. erraten.
er-ringen (◡◡) *v/a.* ⓫ſt* to obtain by a great effort or struggle; e-n Erfolg ꝛc. ♀ to achieve a success; den Preis, den Sieg ♀ to carry off the prize, to gain the victory; ein ſchwer errung(e)ner Sieg a victory won at a heavy sacrifice or by severe exertion.
er-ritt (◡) *ind.* u. **♀e** (◡◡) *subj. impf.*, **♀en** (◡◡) *p.p.* von erreiten.
er-röt/en (◡–) **I** *v/n.* (ſn) ㊽* to redden with anger; to blush, F to colour up (über at); ihr e/eteś Antlitz her flushed countenance. — **II** ~ *n* ㉓ u. E/ung *f* ㊺ blush(ing). [reach of one's voice.]
er-rufbar (◡–) *a.* ㊽ within call, within
er-rufen (◡◡) *v/a.* ㊾b* to reach with a call or with one's voice.
er-rungen (◡◡) *p.p.* von erringen.
Er-rungenſchaft (◡◡◡) [erringen] *f* ㊺ acquisition, achievement; die ~en der Forſchung the conquests *pl.* (or attainments *pl.*, progress) of (scientific) research; jur. joint property acquired by husband and wife.
Er-rungenſchafts-gemeinſchaft (⌣...) *f* ㊺ jur. (married couple's) joint ownership of acquired property.
er-ſann (◡) *impf.* v. erſinnen.
er-ſättig/en (◡◡◡) **I** *v/a.* ㊽* to satiate. — **II** ~ *n* ㉓ u. E/ung *f* ㊺ satiation.
er-ſättlich (◡◡) *a.* ㊽ satiatable.
Er-ſättlichkeit (◡◡–) *f* ㊺ satiability.
Er-ſatz (◡) *m* ⑦a. (o. *pl.*) (Vergütung) compensation; amends; e-m (einen) ~ für et. leiſten to compensate (or indemnify) a p. for s.th.; to make amends for a th.; (Schadloshaltung) indemnification; (Gegenwert) equivalent; (Genugtuung) reparation; (Wieder-erſtattung) restitution; zum ~e (dagegen) in return (for it); F (intended) to make up (for it); 🜲 als ~ für beſchädigte Ware as a set-off for damaged goods; ⚓ ~ Preußen vessel to replace the 'P.'
Er-ſatz-bataillo'n ⚔ (◡ˢ...) *n* ㉜ für Indien ꝛc.: linked battalion, feeder; **-erbe** *m* substitute of an heir; **-geſchäft** ⚔ *n* recruiting; **-leiſtung** *f* indemnification; **-mann** *m* substitute, deputy; jur. auch: proxy; (Aushelfer) odd man; **-mannſchaft** ⚔ *f* fresh recruits *pl.*, new levy; **-mittel** *n* substitute; **-pferde** *n/pl.* relay of horses; **-pflicht** *f* liability to compensation; **♀pflichtig** *a.* ㊽ liable to (pay) damages or compensation; **-rad** ⚙ *n* change-wheel; **-rahe** ⚓ *f* spare yard; **-reſe'rve** ⚔ *f* reserve (troops *pl.*); ⚓ supernumeraries *pl.*; **-reſervi'ſt** ⚔ *m* man belonging to the reserve; in Engl. auch militiaman; ⚓ supernumerary; **-ſtoff** *m* (Surrogat) substitute; **-ſtück** *n* duplicate; ⚓ preventer; **-ſumme** *f* compensation, indemnity; **-truppen** ⚔ *f/pl.* reserve forces *pl.*; **-wahl** *f*, *parl.* by-election.
er-ſaufen P (◡–) *v/n.* (ſn) ⓫ſt* verb: (ertrinken) to be (or get) drowned; ⚒ (ſich mit Waſſer anfüllen) to be(come) submerged.
er-ſäufen P (◡–) ㊽* verb: (ertränken) **I** *v/a.* to drown a dog, &c.; (unter Waſſer ſetzen) to submerge, to flood. — **II** **ſich** ♀ *v/refl.* to drown o.s., F *co.* to make a hole in the water.
er-ſchaffbar (◡–) *a.* ㊽ producible.
er-ſchaffen (◡◡) **I** *v/a.* ㊾a* (*p.p.* ♀) to create; (erzeugen) to produce, to make. — **II** **~e([r]** *m*) *f* ㊶ creature. — **III** ~ *n* ㉓ = Erſchaffung.
Er-ſchaffer (◡◡) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ (Schöpfer) creator; (Produzent) producer, maker.
Er-ſchaffung (◡◡) *f* ㊺ creation; production; 🜨 genesis.
er-ſchallen (◡◡) *v/n.* (ſn) ㊾a* **1.** to (re-)sound (or ring) with; es erſcholl ein lautes Gelächter a roar of laughter was heard. — **2.** (bekannt w.) to spread (abroad), to become known; es erſcholl ein Gerücht a rumour was set afloat.
er-ſchaudern (◡–) *v/n.* (ſn) ㊾a* to shudder, to be thrilled with horror.
er-ſchauen (◡–) *v/a.* ㊽* to see, perceive, notice; von ferne: to espy.
er-ſchauern (◡–) *v/n.* (ſn) ㊾a** to shiver; *poet.* die Blätter ♀ im Nachtwinde the leaves tremble in the night-breezes; ſeine Seele erſchauert bei dem Gedanken his soul shudders (or is horrified) at the thought.
er-ſcheinen (◡–) **I** *v/n.* (ſn) ⓫* **1.** to appear, F to put in an appearance; Buchhandel: to appear, to come out; ſoeben erſchienen just published, just out; ♀ laſſen to publish, to bring out; (geſchehen) to happen; (ſich zeigen) to show o.s.; (ſich offenbaren) to reveal o.s.; in

e-m andern Lichte ♀ laſſen to put in a new light, to throw a new light upon. — 2. es iſt ihm ein Geſpenſt erſchienen he has seen a ghost; zum erſten Male in Geſellſchaft ♀ to make one's first appearance (or F one's entrée or debut) in society; junge Dame, die zum erſten Male bei Hofe ꝛc. erſcheint (fr.) debutante. — 3. Gerichtsweſen: vor Gericht ♀ to appear in court; auf eine Vorladung nicht ♀ to make default. — 4. *impers.* es erſcheint wünſchenswert it seems (ſtärker: it is obviously) desirable. — **II** ~ *n* ㉓ 5. (ſ. I) appearance (auch vor Gericht); eines Geſpenſtes: apparition; e-s Buches: publication.

Er-ſcheinung (ᵕ⌣ᵕ) *f* ㊻ 1. sight, spectacle; (Natur-)~ phenomenon; (Luft-)~ meteor; (Traumgeſicht) vision; (Geſpenſt) ghost, spectre; zur ~ bringen to present (bodily), to make manifest; ~en haben to see visions; zur ~ kommen to appear, to become visible or manifest; in die ~ treten to come to light or to the surface or into existence. — 2. äußere ~ outward appearance; ſie iſt eine liebliche ~ she is a lovely creature; ihre majeſtätiſche ~ her majestic presence or bearing; es iſt eine eigentümliche (ſeltſame) ~ (Tatſache), daß // it is a curious (strange) fact that //; (Krankheits-) ~ (pathological) symptom. — 3. *eccl.* ~ Chriſti (Feast of) Epiphany, Twelfth-day.

Er-ſcheinungs-form (ᵕ⌣ᵕ...) *f* ㊸ outward shape, embodiment, manifestation; ♂ phase; **-tag** *m* Börſe: (von Wertpapieren) day of issue.

er-ſchien (ᵕ⌣) *ind.*, **♀e** (ᵕ⌣ᵕ) *subj. impf.* und **♀en** (ᵕ⌣ᵕ) *p.p.* von erſcheinen.

er-ſchießen (ᵕ⌣ᵕ) ㊱c(e)ſt* **I** *v/a.* 1. (totſchießen) to shoot (dead), to kill by a shot, with a bullet, with an arrow, &c.; mir wurde das Pferd unter dem Leibe erſchoſſen my horse was shot under me; ⚔ e-n Deſerteur ꝛc. ♀ (mit Pulver und Blei hinrichten) to shoot a deserter, &c. by martial law. — 2. (durch Schießen erwerben) ſich (*dat.*) einen Preis ♀ to carry off a prize for (good) shooting; ⚔ (durch Schießen kennen lernen) to ascertain by shooting; die erſchoſſene Entfernung the distance found out by (experimental) firing. — **II ſich** ♀ *v/refl.* 3. to shoot o.s., to blow out one's brains. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Er-ſchießung** *f* ㊻ 4. shooting death by (a) gunshot; ⚔ military execution; F das iſt zum ~ that's enough to aggravate a saint; F *co.* zum ~ (luſtig) uncommonly merry, F awfully jolly.

er-ſchlaffen (ᵕ⌣ᵕ) ㊽* **I** *v/n.* (ſn) to relax, languish, droop; (nachlaſſen) to slacken, give way, flag; (die Spannkraft verlieren) to lose one's vigour or elasticity; (verweichlichen) to grow effeminate or enervated. — **II** *v/a.* (ſ. I) to relax, weaken, effeminate, enervate; to unstring (or unbrace) a p.'s nerves. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Er-ſchlaffung** *f* ㊻ relaxing, &c. (ſ. I u. II); effeminacy, enervation; *path.* debility, ♂ atony; ſtärker: prostration. — **IV er-ſchlafft** *p.p.* relaxed (a. *path.*); languid.

er-ſchlagen (ᵕ⌣ᵕ) **I** *v/a.* ㊸b* (*p.p.* ♀) e-n ♀ to slay (or kill) a p.; der Blitz hat ihn ♀ he was killed by lightning; die vom Blitz ♀en Schafe the sheep killed (or destroyed) by lightning. — **II** ~**e**([r] *m*) *f* ㊸: man fand ihn unter den ~en he was found among the slain.

er-ſchleich/en (ᵕ⌣ᵕ) **I** *v/a.* ㊸aſt* to obtain surreptitiously; ſich (*dat.*) j-s Gunſt ♀ to sneak into a p.'s favour; erſchlich(e)nes Beſitztum property obtained by surreptitious (or underhand) means. — **II** ~ *n* ㉓ u. **♀ung** (ᵕ⌣ᵕ) *f* ㊻ fraudulent acquisition.

er-ſchlich (ᵕ⌣) *ind.*, **♀e** (ᵕ⌣ᵕ) *subj. impf.* u. **♀en** (ᵕ⌣ᵕ) *p.p.* von erſchleichen.

er-ſchließbar (ᵕ⌣–) *a.* ㊸ capable of being (or fit to be) unlocked, F unlockable.

er-ſchließen (ᵕ⌣ᵕ) *v/a.* und **ſich** ♀ *v/refl.* ㊸d* 1. bſd. *fig.* (ſich) ♀ to unlock, open; (zugänglich m.) to make accessible. — 2. *fig.* (folgern) to infer, conclude.

er-ſchloß (ᵕ⌣) *ind.*, **er-ſchlöſſe** (ᵕ⌣ᵕ) *subj. impf.*, **er-ſchloſſen**(ᵕ⌣ᵕ) *p.p.* v. erſchließen.

er-ſchlug (ᵕ⌣) *ind.*, **er-ſchlüge** (ᵕ⌣ᵕ) *subj. impf.* v. erſchlagen.

er-ſchmeicheln (ᵕ⌣ᵕ) *v/a.* ㊷a* to obtain by flattery or coaxing; et. von e-m ♀ to wheedle (or coax) a th. out of a p.; ſich (*dat.*) j-s Gunſt ♀ to wheedle o.s. into a p.'s favour.

er-ſchnappen (ᵕ⌣ᵕ) *v/a.* ㊽* to snatch (away), to catch up.

er-ſchnüffeln (ᵕ⌣ᵕ) *v/n.* (h.) ㊷a* to sniff out; *fig.* to ferret (or F furrage) out.

er-ſcholl (ᵕ⌣) *ind.*, **er-ſchölle** (ᵕ⌣ᵕ) *subj. impf.* u. **er-ſchollen**(ᵕ⌣ᵕ) *p.p.* v. erſchallen.

er-ſchöpf/en (ᵕ⌣ᵕ) **I** *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽* (ſich) ♀ to exhaust (o.s.), to wear (o.s.) out; to spend (one's strength); vgl. ermatten I; erſchöpft spent with fatigue, tired out, F dead-beat, knocked up; meine Mittel ſind erſchöpft my means are exhausted, I have run short of cash; völlig erſchöpft (thoroughly) drained, F played out. — **II** ~ *n* ㉓ = E/ung. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊻ *a.* exhaustive; *adv.* ein Thema ♀d abhandeln to treat a subject exhaustively.

er-ſchöpflich (ᵕ⌣ᵕ) *a.* ㊻ exhaustible.

Er-ſchöpftheit (ᵕ⌣–) [erſchöpft *p.p.* von erſchöpfen] *f* ㊻ = Erſchöpfung.

Er-ſchöpfung (ᵕ⌣ᵕ) *f* ㊻ exhaustion; weariness; fatigue; *path.* inanition.

er-ſchoß (ᵕ⌣) *ind.*, **er-ſchöſſe** (ᵕ⌣ᵕ) *subj. impf.* u. **er-ſchoſſen** (ᵕ⌣ᵕ) *p.p.* v. erſchießen.

er-ſchrak (ᵕ⌣) *ind.* u. **er-ſchräke** (ᵕ⌣ᵕ) *subj. impf.* v. erſchrecken.

er-ſchrecken (ᵕ⌣ᵕ) **I** *v/a.* ㊽* to frighten, terrify, horrify; plötzlich: to alarm; to startle; du erſchreckſt ihn you alarm him. — **II** *v/n.* (ſn) ㊷a* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽* to be frightened, terrified, horrified, to take fright (über et. at a th.); du erſchrickſt (ſelbſt) you are alarmed; ♀ Sie nur nicht! don't be alarmed! — **III** ~ *n* ㉓ fright, terror, alarm.

er-ſchrecklich (ᵕ⌣ᵕ) *a.* ㊻ = ſchrecklich.

er-ſchreiben (ᵕ⌣ᵕ) *v/a.* ㊾* to gain by writing; to earn with one's pen.

er-ſchrick *imper.*, **♀ſt**, **♀t** (ᵕ⌣) *pres. ind.* von erſchrecken II.

er-ſchrieb (ᵕ⌣) *ind.*, **~e** (ᵕ⌣ᵕ) *subj. impf.* u. **♀en** (ᵕ⌣ᵕ) *p.p.* von erſchreiben.

er-ſchrocken (ᵕ⌣ᵕ) *p.p.* von erſchrecken II; **~heit** (ᵕ⌣ᵕ–) *f* ㊻ fright, terror, alarm.

er-ſchroten ⚒ (ᵕ⌣ᵕ) *v/a.* ㊸*: Lagerſtätten ꝛc. ♀ = erſchürfen.

er-ſchuf (ᵕ⌣) *ind.* u. **er-ſchüfe** (ᵕ⌣ᵕ) *subj. impf.* v. erſchaffen.

er-ſchürfen ⚒ (ᵕ⌣ᵕ) *v/a.* ㊸* (durch Schürfen auffinden) to discover (or lay open) by digging.

er-ſchütter/n (ᵕ⌣ᵕ) [nhd.] **I** *v/a.* ㊷a* to shake (up), ſtärker: to convulse the universe, &c.; ⚔ eine Truppe durch heftiges Feuern ♀ to harass (or unnerve) troops; *fig.* e-n das Zwerchfell ♀ to make a p.('s sides) shake with laughter; einen ♀ (rühren) to stir a p.('s emotions); eine ♀de Szene an affecting (or agitating) scene; ſeine erſchütterte Geſundheit his shattered health; ihre Nerven ſind heftig erſchüttert her nerves are terribly shaken or unstrung. — **II** ~ *n* ㉓ und **E/ung** *f* ㊻ shaking; concussion; violent motion; (Stoß) shock; convulsion; (Rührung) emotion.

er-ſchwang (ᵕ⌣) u. **er-ſchwänge** (ᵕ⌣ᵕ), **er-ſah** (ᵕ⌣) u. **er-ſähe** (ᵕ⌣ᵕ), **er-ſann** (ᵕ⌣) u. **er-ſänne** (ᵕ⌣ᵕ), **er-ſaß** (ᵕ⌣) u. **er-ſäße** (ᵕ⌣ᵕ) *ind.* u. *subj. impf.* v. erſchwingen, erſehen, erſinnen, erſitzen.

er-ſchweren (ᵕ⌣ᵕ) **I** *v/a.* ㊽* 1. to make heavy or heavier. — 2. *fig.* to render (more) difficult; den Fortſchritt ♀ to impede (or obstruct) progress; Fehler ꝛc. ♀ (verſchlimmern) to aggravate ...; jur. ♀de Umſtände aggravating circumstances *pl.* — **II** ~ *n* ㉓ u. **Er-ſchwerung** *f* ㊻ 3. aggravation. — 4. (auch **Er-ſchwernis** *f* ㊸) impediment to.

er-ſchwindeln (ᵕ⌣ᵕ) *v/a.* ㊷a* to obtain by swindling or humbug(ging).

er-ſchwingen (ᵕ⌣ᵕ) *v/a.* ㊾ſt* (mit Mühe erreichen, aufbringen) to attain by a great effort, to supply (or buy) with difficulty; ich kann es (a. die Ausgabe) nicht ♀ I cannot afford it; nicht zu ♀(d) unattainable, von Ausgaben: beyond one's means, ruinous.

er-ſchwinglich (ᵕ⌣ᵕ) *a.* ㊻ attainable; within one's reach or means.

Er-ſchwingung (ᵕ⌣ᵕ) *f* ㊻ bſd. ♀ der Koſten covering (of) the expenses.

er-ſchwungen (ᵕ⌣ᵕ) *p.p.* von erſchwingen.

er-ſehen (ᵕ⌣) [mhd.] *v/a.* ㊷a* (*p.p.* ♀) 1. aus et. ♀ (entnehmen) to learn (or understand, infer) from a th.; ſoviel ich daraus ♀ kann as far as I can judge from it; aus Ihrem Schreiben ♀ wir we see (or gather) from your letter. — 2. die Gelegenheit ♀ (erſpähen) to espy one's opportunity; to bide one's time. — 3. (aus-♀) to choose, to select. — 4. P e-n, et. nicht ♀ können to be(come) disgusted with a p., a th.

er-ſehnen (ᵕ⌣ᵕ) *v/a.* ㊽* to long (or yearn) for, to have a great desire (or wish) for; to hanker after.

er-ſeſſen (ᵕ⌣ᵕ) *p.p.* von erſitzen.

er-ſetzbar (ᵕ⌣–) *a.* ㊻ capable of being replaced; replaceable; von Schaden ꝛc.: reparable (wrong), retrievable (loss).

er-ſetzen (ᵕ⌣ᵕ) **I** *v/a.* ㊾* 1. to replace; (vertreten) to take the place of, to serve (as substitute) for; to supply s.th. missing; et. durch et. and(e)res ♀ to

substitute (or put) one thing for another; Talent durch Fleiß ♀ to supplement talent by industry; vgl. auch ergänzen 1. — 2. (vergüten) to make good a loss, to make amends (or reparation) for wrong, to pay compensation for damage; Geſtohlenes ꝛc. ♀ (herausgeben) to restore ...; einem et. ♀ to indemnify (or refund) a p. for a th.; et. erſetzt erhalten, bſd. gerichtlich: to recover damages. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Erſetzung.

er-ſetzlich (ᵛ⁻ᵛ) *a.* ㊽ = erſetzbar.

Er-ſetzung (ᵛ⁻ᵛ) *f* ㊻ 1. replacement; substitution; supplement(ing). — 2. reparation; compensation; restoration; indemnification.

er-ſichtlich (ᵛ⁻ᵛ) *a.* ㊽ visible; (augenſcheinlich) evident, manifest, apparent, obvious; (klar) plain, clear (to the mind); es iſt daraus ♀, daß // hence it appears (or is evident) that //.

Er-ſichtlichkeit (ᵛ⁻ᵛ-) *f* ㊻ visibleness; (clear) evidence, manifestness.

er-ſingen (ᵛ⁻ᵛ) *v/a.* ㉑ſt* to gain by singing, to earn with one's voice.

er-ſinnen (ᵛ⁻ᵛ) *v/a.* ㉑* to contrive, to devise; vgl. ausdenken I.

er-ſinnlich (ᵛ⁻ᵛ) *a.* ㊽ conceivable; durch jedes ♀e Mittel by every imaginable (or possible) means.

erſiſch (ᵛ⁻) *a.* ㊽ (gäliſch) Erse (dialect).

er-ſitzen (ᵛ⁻ᵛ) *v/a.* ㉔* to obtain by long sitting; von Schülern: ſich (*dat.*) ein Zeugnis ♀ to secure ... by spending the required time in a class; jur. (durch 10jährigen Eigenbeſitz erwerben) to acquire land, &c. by prescription or usucaption.

er-ſoff (ᵛ⁻) *ind.*, **er-ſöffe** (ᵛ⁻ᵛ) *subj. impf.* u. **er-ſoffen** (ᵛ⁻ᵛ) *p.p.* von erſaufen.

er-ſönne (ᵛ⁻ᵛ) *subj. impf.* u. **er-ſonnen** (ᵛ⁻ᵛ) *p.p.* von erſinnen.

er-ſpähen (ᵛ⁻ᵛ) *v/a.* ㊽* to espy; am Horizonte ♀ to descry on the horizon.

er-ſpar/en (ᵛ⁻ᵛ) **I** *v/a.* ㊽* to save, to economize; e-m Mühe, Koſten ♀ to save a p. trouble, expense; der eine Kummer wurde mir erſpart I was spared that one grief. — **II** ~ *n* ㉓ = E/ung.

Er-ſparnis (ᵛ⁻ᵛ) *f* ⑲ a): = Erſparung, a. retrenchment; der ~ halber for economy's sake; Erſparniſſe eintreten laſſen to economize, retrench, reduce expenses, F to draw in; b) (a. *n* ㉗) = erſpartes Geld savings *pl.*

Er-ſparung (ᵛ⁻ᵛ) *f* ㊻ saving, economy.

er-ſpielen (ᵛ⁻ᵛ) *v/a.* ㊽*: ſich (*dat.*) et. ♀ to win s.th. at cards, by gambling, &c.

er-ſprießen (ᵛ⁻ᵛ) *v/n.* (ſn) ㉑d* 1. = aufſprießen. — 2. aus etwas ♀ (hervorgehen) to arise (or originate, take its rise) from a th.

er-ſprießlich (ᵛ⁻ᵛ) *a.* ㊽ useful, profitable; (vorteilhaft) advantageous; (heilſam) beneficial, salutary.

Er-ſprießlichkeit (ᵛ⁻ᵛ-) *f* ㊻ usefulness; profitableness; advantage.

er-ſproß (ᵛ⁻) *ind.*, **er-ſpröſſe** *subj. impf.* u. **er-ſproſſen** (ᵛ⁻ᵛ) *p.p.* von erſprießen.

erſt[1] (ᵉ, *provc.* ä) [ahd., *sup.* von eher] *adv.* 1. (zuerſt) at first; (anfänglich) at the commencement or outset, originally; ♀ wollte er nicht at first he would not do it, he first of all refused. — 2. (vorher) previously; ich muß ♀ Briefe ſchreiben ... write letters before that; F ♀ abwarten (und dann Tee trinken)! oder ♀ ſehen! that remains to be seen, F let's see (or wait) first!; für ihn muß eine Frau ♀ noch geboren werden his wife has yet to be born or has to be specially made for him; Sprichw. ♀ das Geſchäft und dann das Vergnügen business before pleasure; ♀ gehen, dann laufen F before you can run you must walk. — 3. (vorhin) ich glaubte ♀, ihn zu hören I thought I heard him just now. — 4. (bloß) only (just); ich habe ♀ 10 Seiten geleſen I have not read more than ten pages; (nicht früher) not before; (nicht ſpäter) not later than; not till; ♀ damals not till then; ♀ geſtern erfuhr ich // I heard only (or but) yesterday //; er iſt (eben) ♀ angekommen he has just (this minute) arrived; ♀ **vor** drei Tagen only three days ago; ♀ **in** drei Tagen not for another ...; er kam ♀ als alles vorbei war he did not come till ... — 5. ſteigernd: wenn er nun ♀ (einmal) Oberſt ſein wird if ever he becomes a colonel; wenn ich ♀ in Paris bin! when once I am ...!; nun ♀ recht nicht now all the less or not at all! — 6. wünſchend: wäre ich ♀ wieder daheim! if only I could get back home!

Erſt[2] *provc.* (~) *f* ㊻ in der ~, für die ~ (anfangs) at first, to begin with.

er-ſtach (ᵛ⁻ᶜʰ) *ind.*, **er-ſtäche** (ᵛ⁻ᵛ) *subj. impf.* v. erſtechen.

er-ſtand (ᵛ⁻) *ind.*, **er-ſtände** *subj. impf.* u. **er-ſtanden** (ᵛ⁻ᵛ) *p.p.* v. erſtehen.

er-ſtarb (ᵛ⁻) *ind. impf.* v. erſterben.

er-ſtar/ren (ᵛ⁻ᵛ) **I** *v/n.* (ſn) ㊽* to grow strong or firm or robust, to gather (or gain) strength. — **II E/ung** *f* ㊻ growing stronger, &c., ſ. I.

er-ſtarr/en (ᵛ⁻ᵛ) ㊽* **I** *v/n.* (ſn) to stiffen, to grow stiff; von Gliedern oft: to grow numb or torpid; ſtärker: to lose all power, to be paralysed; erſtarrt numb, torpid; ♀ machen to benumb; *phys.* (gerinnen) to congeal, to coagulate; (gefrieren) to freeze, to turn to ice. — **II** *v/a.* (ſ. I) to stiffen; to benumb. — **III** ~ *n* ㉓ und **E/ung** *f* ㊻ (ſ. I) stiffness; numbness, torpor, torpidity; *phys.* congelation, coagulation; allmähliches ~, auch: torpescence.

er-ſtatt/en (ᵛ⁻ᵛ) **I** *v/a.* ㊽* 1. to restore, to return; weitS. = erſetzen 2. — 2. e-m etwas (als Lohn) ♀ to recompense (or to make a return to) a p. for a th. — 3. Bericht ♀ to make (or send in) a report; die ihm erſtatteten Dienſte, Wohltaten the services rendered (to) him, the benefits bestowed on him. — **II** ~ *n* ㉓ und **E/ung** *f* ㊻ 3. compensation; restitution; return; e-s Berichts: sending in (or delivery) of a report.

Erſt-aufführung * (-...) *f* ㊸ *thea.* first-night(er), (fr.) *première.*

er-ſtaunen (ᵛ⁻ᵛ) ㊽* **I** *v/n.* (ſn) to be surprised, ſtärker: to be astonished, amazed (über et. at a th.). — **II** *v/a.* to astonish; erſtaunt struck with amazement. — **III** ~ *n* ㉓ surprise; astonishment; amazement; zu meinem (höchſten) ~ to my (utter) surprise; in ~ ſetzen to astonish; ſtarr vor ~ thunderstruck, F taken aback (with astonishment), dumbfounded.

er-ſtaunens-wert (ᵛ⁻ᵛ...) *a.* ㊽, **~würdig** *a.* = erſtaunlich.

er-ſtaunlich (ᵛ⁻ᵛ) *a.* ㊽ surprising, astonishing, amazing; (gewaltig) prodigious, stupendous, colossal; das ~e dabei iſt // the marvellous (or wonderful) part of it is //; **~keit** (~-) *f* ㊻ stupendousness, marvellousness.

Erſt-ausgabe* (ᵉ...) *f* ㊸ first edition.

erſt-beſte (ᵉᵛ⁻) *a.* ㊽ = erſte (ſ. bs) beſte.

erſte (ᵉ⁻, *provc.* ä⁻) [ſ. erſt] **I** *ord. numb.* ㊽. 1. first; Karl der ~ Charles the First (Charles I); der ♀ Mai the first of May; am 2n des (künftigen) Monats on the first of next month or ㊽ proximo; mit der 2n Poſt by the earliest mail; der ♀ der beſte first come first served; im 2n Stock (eine Treppe hoch) wohnen ... on the first floor; der ♀ beſte the first comer; zum 2nmal od. 2n Male for the first time. — 2. (vorzüglich) die 2n Geiſter, der ♀ Redner jener Zeit the greatest minds, the first (or chief) orator ...; die ♀ Klaſſe: a) e-r engl. Volks- oder Bürgerſchule: the First Form; b) eines engl. College the Sixth Form; *thea.* 2r Liebhaber leading man; ♀ Liebhaberin leading lady; der ♀ Miniſter the Prime Minister, the Premier; ⚓ ~r Offizier senior officer; das ♀, was ihm auffiel the first thing that struck him; der ~ (Primus) in der Klaſſe the first (or head, top) boy of the class; *bibl.* die ~n werden die Letzten ſein the first shall be the last; die ~n der Stadt the leading men (F the bigwigs) ...; das ~ und das Letzte the first thing and the last; ㊽ von 2r (beſter) Qualität first-rate, of prime quality; aus der 2n Hand kaufen ... (at) first-hand. — 3. wenn von zweien die Rede iſt: der erſtere, der letztere the former, the latter. — 4. *adv.* mit *prp.*: **am 2n** kommen to arrive first; **fürs** († **vors**) ♀: a) = erſtens; b) (für den Anfang) at first, for the present, for the moment, for the time being; **mit 2m** (nächſtens) on (or by) the first opportunity; **zum 2n** in the first place, to begin with. — **II** ~ *f* ㊻ 5. = Erſt.

er-ſtechen (ᵛ⁻ᵛ) *v/a.* ㉑a* to stab (or run through, pierce) with a knife or dagger, &c.

er-ſteh(e)n (ᵛ⁻ᵛ) ㊽* **I** *v/a.* bei Verſteigerungen: to buy (or purchase) at an auction. — **II** *v/n.* (ſn) to arise, to rise (from the ground); wieder ♀ (auch vom Tode) to rise again or anew. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Er-ſtehung** *f* ㊻ (ſ. I) purchase; (ſ. II) *rel.* resurrection.

er-ſteigbar (ᵛ⁻) *a.* ㊽ = erſteiglich.

er-ſteigen (ᵛ⁻ᵛ) **I** *v/a.* ㉑* 1. = erklettern I. — 2. *fig.* die höchſten Stufen der Ehre ♀ to attain (to) the highest honours. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Erſteigung.

Er-ſteiger (ᵛ⁻ᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ (mountain-)climber; vgl. Beſteiger.

er-ſteigern (ᵛ⁻ᵛ) ㉒a* = erſtehen I.

er-ſteiglich (ᵛ⁻ᵛ) *a.* ㊽ climbable, ascendable; v. Mauern: scalable; (wegſam) practicable; von Gipfeln: accessible; **nicht** ♀ inaccessible.

Er-steigung (ᵕ⌣ˌ) *f* 46 climbing up; ascent; *fig.* attainment (of or to).
er-stellen* (ᵕ⌣) [ɔbd.] *v/a.* 88* (fertigstellen, herbeischaffen) to provide, to (carry into) effect, to procure.
erstens (ˈ⌣) *adv.* first, in the first place, to begin (or start) with.
erster (ˈ⌣) *comp.* von erste (ſ. bis 3).
er-sterben (ᵕ⌣) I *v/n.* (ſn) 76b* 1. to die (slowly), to expire; *fig.* to die away or out, to become extinct; (das Gefühl verlieren) to grow numb or torpid; das Wort erstarb auf seinen Lippen he could not utter the word, F the word stuck in his throat. — 2. ehm. in Briefschlüssen: ich ersterbe in tiefster Ehrfurcht Ihr // I remain (for ever) your most humble and obedient //. — II ~ *n* 23 3. (slow) death; dying out, extinction.
erstere(r) ſ. erste 3.
erst-geboren (ᵉ⌣ˌ⌣...) *a.* 66, (D9), ~e *f* 67 first-born, bibl. *bibl.* first-begotten.
Erst-geburt (ᵉ⌣ˌ⌣ˈ) *f* 62 a) (Erstgeborene[r]) the first-born (child); b) jur. primogeniture, *bibl.* birth-right; ~s-recht *n* 62 jur. right of primogeniture.
erst-gedacht (ᵉ⌣...) *a.* 66, ♀gemeldet *a.*, ♀genannt *a.* afore-mentioned, aforesaid; previously named.
er-sticken (ᵕ⌣) [aɦd.] 88* I *v/n.* (ſn) 1. to suffocate; to choke (an et. with a th.); (gewürgt w.) to be smothered (ſ. II). — II *v/a.* 2. to suffocate; durch Verstopfen der Luftröhre: to choke; durch äußeres Hemmen der Atmung: to smother; durch giftige Gase: ☠ to asphyxiate; 2de Luft stifling atmosphere. — 3. *fig.* einen Aufstand ♀ (unterdrücken) to suppress (or smother) a rebellion; im Keime ♀ to nip in the bud. — III ~ *n* 23 und **Er-stickung** *f* 46 4. suffocation; choking; smothering; ☠ asphyxia; es ist eine Hitze zum ~ the heat is enough to suffocate (or stifle) one.
Er-stickungs-anfall (ᵉ⌣...) *m* 62 choking fit; -tod *m* death from suffocation or asphyxia. [♀en (ᵕ⌣ˈ) *p.p.* v. ersteigen.]
er-stieg (ᵕˈ) *ind.*, ♀e (ᵕ⌣ˈ) *subj. impf.* u.
erst-klassig* (ᵉ⌣ˈ⌣) *a.* 66 first-rate, first-class ☻ a. prime, F A 1, A one. [erst.]
erstlich (ˈ⌣) *adv.* = 1. erstens. — 2. zu-
Erst-ling (ˈ⌣) *m* ⓓ d. first fruit(s *pl.*), first production; von Menschen u. Vieh: first-born; v. Früchten: ~e der Jahreszeit first fruit of the season, fruit which has just come in; der ~ seiner Muse his first poetic attempt; ~s-reise ⚓ (ᵉ⌣...) *f* 62 maiden trip; ~s-versuch *m* first (or earliest) attempt.
erst-malig* (ᵉ⌣ˈ⌣) *a.* 66 = erste; ♀mals* (ᵉ⌣ˈ) *adv.* (zum erstenmal) for the first time; auch = zuerst.
er-stochen (ᵕ⌣ɦ) *p.p.* von erstechen.
er-storben (ᵕ⌣) *p.p.* von ersterben.
erst-rangig* (ᵉ⌣ˈ⌣) *a.* 66: 2es Hotel hotel of the first rank, high-class hotel.
er-streben (ᵕˈ⌣) I *v/a.* 88* 1. (anstreben) to endeavour to obtain; to aspire to or after; to pursue. — 2. (erreichen) to attain. — II ~ *n* 23 u. **Er-strebung** *f* 46 3. aspiration to or after; pursuit of.
er-strecken (ᵕ⌣) I **sich** ♀ *v/refl.* 88* to extend, reach, spread, stretch (bis zu up to, as far as); sich längs der Küste ♀ to run along(side) the coast, to skirt (or follow) the coast-line; so weit ♀ sich die Aufzeichnungen nicht ... do not go so far; s-e Fähigkeiten ♀ sich nicht so weit his abilities are (or he is) not equal to it, it is beyond his capacity; seine Angaben ♀ (beziehen) sich nur auf Rom ... refer (or relate) only to Rome. — II ~ *n* 23 u. **Er-streckung** *f* 46 (ſ. I) extension, extent.
er-streiten (ᵕˈ⌣) *v/a.* 76b*: sich (*dat.*) ♀ to obtain by disputing or fighting.
er-stritt (ᵕ⌣) *ind.*, ♀e (ᵕ⌣) *subj. impf.* u. ♀en (ᵕ⌣) *p.p.* von erstreiten.
er-stünde (ᵕ⌣) *subj. impf.* von erstehen.
er-stunken (ᵕ⌣) [*p.p.* von † erstinken] F *fig.* es ist ♀ und erlogen it is an abominable (or impudent) lie.
er-stürbe (ᵕ⌣) *subj. impf.* von ersterben.
er-stürmbar (ᵕ⌣-) *a.* 66 assailable.
er-stürmen ⚔ (ᵕ⌣) I *v/a.* 88* to take (or carry) by storm or assault, to force (or storm) a position, &c. — II ~ *n* 23 u. **Er-stürmung** ⚔ *f* 46 (taking by) assault, storming a fortress, &c.
er-suchen (ᵕˈ⌣) I *v/a.* 88* to ask (or request, desire, entreat) a p. to do a th.; man hat mich dringend darum ersucht I have been urged to do it; vgl. ansuchen I. — II ~ *n* 23 = ansuchen II; auf sein ~ at his request or desire.
er-sungen (ᵕ⌣) *p.p.* von ersingen.
er-tappen (ᵕ⌣) I *v/a.* 88* to surprise, catch, detect; auf der Tat ♀ to take in the (very) act; beim Stehlen ♀ to catch stealing; er hat sich dabei ♀ lassen he was caught at it. — II ~ *n* 23 und **Er-tappung** *f* 46 catching, &c. (ſ. I); detection.
er-teil/en (ᵕˈ⌣) I *v/a.* 88* to bestow (or confer) on; to dispense, to administer the sacrament, &c. (bewilligen) to grant permission, &c.; man hat mir den Auftrag erteilt zu // I have been entrusted with a commission to //; e-m Geschäftsmanne e-n Auftrag ♀ to give a tradesman an order; e-m den gemessenen Befehl ♀, zu // to give a p. strict orders to //; man hat mir den Rat erteilt, zu // I have been advised to //; Unterricht ♀ to give (or impart) instruction. — II ~ *n* 23 = E/ung.
Er-teiler (ᵕˈ⌣) *m* 22, ~in *f* 47 dispenser.
Er-teilung (ᵕˈ⌣) *f* 46 bestowal, conferring, grant(ing).
er-tönen (ᵕˈ⌣) *v/n.* (ſu) 88* = erschallen I; ſ-e Stimme ♀ lassen to raise ...
er-töten (ᵕˈ⌣) I *v/a.* 88* *fig.* to deaden; (vertilgen) to exterminate; *rel.* die Begierden ♀ to mortify the flesh; die Leidenschaften ♀ to subdue (or curb) the passions. — II ~ *n* 23 u. **Ertötung** *f* 46 deadening; extermination; *rel.* mortification of the flesh.
Er-trag (ᵕˈ) *m* ⓣc. fruits *pl.* of the earth, of one's labour; yield of the soil; produce of land, &c.; return(s *pl.*) of a business; output of a mine; (Einnahme) receipts *pl.*; (Einkommen) revenue; reichen ~ einbringen to yield high returns, to bring in good profits; reiner ~ net proceeds *pl.* or gain; clear profit.
er-trag/en (ᵕˈ⌣) I *v/a.* 76b* (*p.p.* ♀) to (for)bear, endure, tolerate; vgl. auch aushalten 2. — II ~ *n* 23 = E/ung.
ertrag-fähig, ~keit ſ. ertrags-...
er-trag-gebend (ᵕˈ⌣...) *a.* 66 yielding profit; profitable.
er-träglich (ᵕˈ⌣) *a.* 66 1. bearable, endurable, tolerable, sufferable. — 2. (ziemlich gut) passable; *adv.* er schreibt ♀ (gut) he writes pretty (or fairly, tolerably) well.
Er-träglichkeit (ᵕˈ⌣-) *f* 46 endurableness, tolerableness.
er-trag-los (ˈ⌣-) *a.* 66 unproductive.
Er-trägnis (ᵕˈ⌣) *n* 27 = Ertrag.
er-trags-fähig (ᵉˈ⌣...) *a.* 66 productive; ~keit *f* 46 productiveness.
Er-trag-steuern (ᵕˈ⌣...) *f/pl.* 62 taxes on the (assessed) value of profits.
Er-tragung (ᵕˈ⌣) *f* 46 forbearance, endurance, toleration.
er-trank (ᵕ⌣) *ind.*, **er-tränke** (ᵕ⌣) *subj. impf.* von ertrinken.
er-tränken (ᵕ⌣) 88* I *v/a.* to drown. — II **sich** ♀ *v/refl.* to drown o.s. — III **Er-tränkung** *f* 46 drowning.
er-träumen (ᵕˈ⌣) *v/a.* 88* to dream of, to imagine; erträumt imaginary; nie erträumt undreamt (or never dreamt) of.
er-trinken (ᵕ⌣) I *v/n* (ſn) 76* to be drowned; Sprichw. der ~be greift nach einem Strohhalm a drowning man will catch at a straw; ertrunken drowned. — II ~ *n* 23 drowning.
er-trotzen (ᵕ⌣): *v/a.* 90* von e-m etwas ♀ to get s.th. from a p. by a defiant attitude or by stubborn pertinacity.
er-trug (ᵕˈ) *ind.*, **er-trüge** (ᵕˈ⌣) *subj. impf.* v. ertragen.
er-trunken (ᵕ⌣) *p.p.* v. ertrinken.
er-übrig/en (ᵕˈ⌣⌣) [übrig] 88* I *v/a.* (übrig behalten, zurücklegen) to save, to lay by. — II *v/n.* (ſ.) (übrigbleiben) to remain, to be left or over; mst *v/impers.*: a) es erübrigt (mir) nur noch hinzuzufügen, daß // there remains nothing (for me) to add but that //; b) oft ⁂ = III. — III* **sich** ♀ *v/refl.* (übrig, überflüssig w.): dies zu beweisen erübrigt sich wohl there is no need to prove it, no proof is required. — IV **Er-übrigte**(s) *n* 67, **Er-übrigung** *f* 46 savings *pl.*
erucieren ☠ (-ᵕˈ⌣) [lt.] *v/a.* 88 = ermitteln. [bruch) eruption.]
Eruption ☠ (-ᵕtß(⌣)ˈ) [lt.] *f* 46 (Aus-)
Erve ♀ (ˈᵂᵛ) [lt.] *f* 46 bitter-vetch (*Ervum*). [rape (*Oroba'nche rapum*).]
Erven-würger ♀ (ˈᵛ...) *m* 62 broom-)
er-wachen (ᵕɦ) I *v/n.* (ſn) 88* to (a)wake, plötzlich: to start up; *fig.* der Tag erwacht day breaks; sein Gewissen erwacht ... is roused or awakened; die Liebe erwachte in ihr love dawned upon her. — II ~ *n* 23 awakening.
er-wachsen (ᵕtß) I *v/n.* (ſn) 88b* 1. von Pflanzen und Menschen: to grow (or spring) up; der Knabe ist zu einem Manne ♀ the boy has grown to man's estate or has reached manhood; ♀ *p.p.* 66 (D9) grown-up, adult; (ausgewachsen) full-grown, fully developed; (mündig) of age; ♀er Mensch = ♀ II; ♀es Mädchen young woman, F big girl. — 2. aus et. ♀ (entstehen) to arise (or proceed, spring) from a th.; es ist ihm

eine große Last daraus ♀ it put him to (or caused him) great inconvenience; die daraus ♀den Übel the evils accruing (or resulting) from it; ⚭ die Kosten, die daraus ... attending it. — **II ~e([r]m)** *f* ⓯ grown-up person, adult. — **III ~heit** *f* ⓰ adult state; puberty.

er-wägen (ᵛ⌣⌣) *v/a.* ⓣa (✎ ⓫)* to weigh or balance (in one's mind); (überlegen) to consider, to ponder (over); to reflect (or deliberate) upon; (prüfen) to examine; alles wohl erwogen all things considered, after due deliberation, after all.

Er-wägung (ᵛ⌣⌣) *f* ⓰ consideration; reflection; deliberation; in ~ ziehen to take into consideration; nach reiflicher ~ on mature consideration; in ~, daß // considering that //.

er-wählen (ᵛ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓫* to choose, to make choice of; durch Abstimmung: to elect, to vote for; er ward zum König erwählt he was elected (as) king; der erwählte Präsident the president elect; zum Vorsitzenden ♀ to vote into the chair. — **II Er-wählte**([r] *m*) *f* ⓱ = auserwählt. — **III ~** *n* ㉓ u. **Erwählung** *f* ⓰ choice, election.

er-wähnen (ᵛ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓫* et. oder einer Sache (*gen.*) ♀ to mention (or refer to) a th., to make mention of a th.; es sei ferner erwähnt, daß // it is further to be noticed (or observed) that //; oben erwähnt above-mentioned, aforesaid; **er-wähnter-maßen** *adv.* as previously mentioned. — **II Er-wähnung** *f* ⓰ mention(ing); e-r Sache ~ tun to make mention of a th.

er-warb (ᵛ⌣) *ind. impf. v.* erwerben.

er-warmen (ᵛ⌣⌣) *v/n.* (ȷn) ⓫* to grow warm, to get heated (auch *fig.*).

er-wärmen (ᵛ⌣⌣) ⓫* **I** *v/a.* to (make) warm. — **II sich ♀** *v/refl.* to (grow) warm; für eine Sache: to take a warm (or lively) interest in a matter. — **III ~** *n* ㉓ = Erwärmung.

Er-warmung (ᵛ⌣⌣) *f* ⓰ growing (or getting) warm.

Er-wärmung (ᵛ⌣⌣) *f* ⓰ making warm, warming, ⓣ calefaction; **~s-kraft** *f* ⓬ heating (ⓣ caloric) power or force.

er-warten (ᵛ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓫* to wait for, to await; to expect (von e-m from a p.); er kann es kaum ♀, daß // he can barely abide (or await) the time until //; he is eagerly looking forward to the time when //; es war nicht zu ♀ (hoffen), daß // it was not to be expected that //; das hatte ich nicht erwartet (befürchtet) I was not prepared for that; ich habe nicht viel Gutes zu ♀ (hoffen) I have not much to look forward to; es steht zu ♀ (ist anzunehmen), daß // it is to be supposed that //. — **II ~** *n* ㉓ über (wider) ~ beyond (contrary to) expectation.

Er-wartung (ᵛ⌣⌣) *f* ⓰ expectation; voller (a. in gespannter) ~ on the tiptoe of exp.; sein Fleiß berechtigt zu guten ~en ... gives a fair promise for the future; in seinen ~en getäuscht w. to be disappointed (in one's hopes), to see one's expectations blighted; brieflich: in ~ Ihrer Antwort awaiting your reply; in der festen ~, daß // being fulling confident that //.

er-wartungs-voll (ᵛ⌣⌣...) *a.* ⓫ full of expectation or hope; expectant; **=wert** *m* ⓬ *agr. for.* an Erträgen: expected yield (of crops, timber, &c.).

er-wecken (ᵛ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓫* **1.** to awaken, to rouse; vom Tode: to resuscitate, to raise from the dead, to recall to life; *fig.* zum Fleiße, zur Tugend ꝛc. ♀b inciting to (or encouraging) industry, virtue, &c. — **2.** *fig.* (erregen) to create (or excite) envy, suspicion; to cause fear; to inspire confidence, courage; to raise hopes; wieder ~ to revive faith, &c. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Erweckung.

Er-weckung (ᵛ⌣⌣) *f* ⓰ (ſ. erwecken I) awakening; vom Tode: resuscitation; *fig.* incitement; encouragement; inspiration; des Glaubens: revival; **~s-prediger** (ᵛ⌣⌣...) *m* ⓬ *rel.* revivalist.

er-wehren (ᵛ⌣⌣): **sich ♀** *v/refl.* ⓫* to defend o.s. against; sich der Hunde, Diebe ꝛc. ♀ to keep (or ward) off ...; sich der Tränen ♀ to restrain (or suppress) one's tears; ich konnte mich des Lachens nicht ♀ I could not help laughing.

er-weichbar (ᵛ⌣⌣) *a.* ⓫ capable of softening or being softened; mollifiable.

er-weichen (ᵛ⌣⌣) ⓫* **I** *v/a.* **1.** Wachs ꝛc. ♀ to soften; vgl. aufweichen I. — **2.** *fig.* e-n ♀ to mollify a p.; (rühren) to touch, to move to tears; j-s Herz ♀ to melt a p.'s heart. — **II** *v/n* (ȷn) u. **sich ♀** *v/refl.* **3.** to soften, to grow soft; *fig.* (a. sich ♀ lassen) to relent. — **III ~** *n* ㉓ **4.** = E/ung. — **IV ♀d** *p.pr.* u. *a.* ⓯ **5.** Bed. des *inf.* — **6.** *med.* ♀d(es Mittel): ⓣ emollient, lenitive.

Er-weichung (⌣) *f* ⓰ softening; mollification; *chm.*, &c.: ⓣ emollescence; **~s-mittel** *n* ⓬: ⓣ emollient, demulcent.

Er-weis ✎ (ᵛ⌣) *m* ⓣa. = Beweis.

er-weisen (ᵛ⌣⌣) ⓫* **I** *v/a.* **1.** = beweisen 1. — **2.** (erzeigen) e-m Dienste, Ehre ♀ to render a p. services, to do a p. honour; e-m die letzte Ehre ♀ to pay a p. the last tribute of respect; e-m eine Gunst, Wohltat ♀ to confer (or bestow) a favour, benefit upon a p. — **II sich ♀** *v/refl.* **3.** to show o.s.; sich dankbar ♀ to prove (o.s.) grateful; sich als treuer (a. treuen) Freund ♀ to prove (or behave as) a true friend; er erwies sich als mein alter Schulkamerad he turned out to be my old school-fellow. — **III ~** *n* ㉓ **4.** = E/ung.

er-weislich (ᵛ⌣⌣) *a.* ⓫ = beweisbar; **♀er-maßen** *adv.* evidently, manifestly.

Er-weisung (ᵛ⌣⌣) *f* ⓰ = Beweis.

er-weitern (ᵛ⌣⌣) **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓫a* **1.** ⚙ u. *arch.* to enlarge, to widen; v. e-m Kleide auch: to let out; *fig.* den Riß ♀ to widen the breach; sich ♀ to grow larger or wider, to widen. — **2.** (ausdehnen) (sich) ♀ to extend, expand, dilate, *fig.* a.: to amplify; *fig.* sein Ansehen ♀ to extend (or increase) one's authority; s-n Blick, s-n Gedankenkreis ♀ to enlarge (or widen) one's horizon; *path.* von der Pupille: erweitert dilated; in erweitertem Sinne in a wider (or larger) sense. — **II ~** *n* ㉓ u. **Er-weiterung** (ᵛ⌣⌣⌣) *f* ⓰ **3.** enlargement; extension, expansion; *path.* dilatation of the pupil. **Er-weiterungs-bau** (♀...) *m* ⓬ additional building or wing; enlargement of premises.

Er-werb (ᵛ⌣) *m* ⓣb. **1.** (das Erwerben) acquisition. — **2.** (Gewinn) gain, profit, return(s *pl.*); (Lohn) wage(s *pl.*); pay; (Unterhalt) livelihood, living; weitS. income. — **~s-...** ſ. Erwerbs-...

er-werben (ᵛ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓣb* to acquire wealth, knowledge, &c.; durch Arbeit: to earn, to gain; sich (*dat.*) sein Brot ♀ to earn one's (daily) bread or a living; sich j-s Achtung ♀ to gain a p.'s esteem; sich Verdienste um das Vaterland ♀ to deserve well of one's country; erblich erworben inherited, hereditary; teuer erworben dearly bought; erwerb(e)ne Kenntnisse, Fertigkeiten *f/pl.* attainments, accomplishments *pl.* — **II ~** *n* ㉓ = Erwerb.

Er-werber (ᵛ⌣⌣) *m* ㉔, **~in** *f* ⓭ acquirer; jur. (j. der Rechte übernimmt) transferee.

er-werbsam ✎ (ᵛ⌣-) *a.* ⓫ industrious; **~keit** *f* ⓰ industriousness, industry.

er-werbs-fähig (ᵛ⌣...) *a.* ⓫ capable of making a living; **=fähigkeit** *f* ⓬ ability to earn a livelihood; **=fleiß** *m* industry; **=genossenschaft** *f*, **=gesellschaft** *f* cooperative association; **=mittel** *n*, **=quelle** *f* means of living; resource; **=sinn** *m* Phrenologie: acquisitiveness, **=tätigkeit** *f* industry; trade; **♀unfähig** *a.* unable to earn one's (or to make a) living; **=unfähigkeit** *f* inability to support o.s.; **=urkunde** *f* jur. title-deed, transfer-deed; **=zweig** *m* (means of earning a) livelihood; branch of industry or trade, F line of business.

Er-werbung (ᵛ⌣⌣...) *f* ⓰ (⓬) = Erwerb(s-...)

er-widern (ᵛ⌣⌣) **I** *v/a.* ⓫a* **1.** to return; (vergelten) to requite; to reciprocate a p.'s friendship, &c.; e-m Gleiches mit Gleichem ♀ (vergelten) to give a p. tit for tat, to retaliate upon a p.; j-s Besuch, Gruß ♀ to return a p.'s call, bow; j-s Liebe, Neigung ♀ to reciprocate (or return) a p.'s love or affection. — **2.** auch *abs.* (antworten) to reply to a letter, a question, &c., to answer a note, an inquiry, &c. = entgegnen I. — **II ~** *n* ㉓ **Er-widerung** (ᵛ⌣⌣⌣) *f* ⓰ **3.** (ſ. 1) return; reciprocation; retaliation; (ſ. 2) (Antwort) answer, reply; (quick) retort; in ~ auf //, auch: in response to //; **Er-widerungs-schrift** *f* jur. rejoinder.

er-wiedern (ᵛ⌣⌣) ꝛc. ehm. = erwidern ꝛc.

er-wies (ᵛ⌣) *ind.*, **er-wiese** (ᵛ⌣⌣) *subj. impf.* **er-wiesen** (ᵛ⌣⌣) *p.p.* von erweisen.

er-wiesener-maßen (ᵛ⌣⌣⌣⌣) *adv.* according to evidence (produced), as previously proved. [effect; vgl. auswirken 2.]

er-wirken (ᵛ⌣⌣) *v/a.* ⓫* to (carry into)

er-wischen (ᵛ⌣⌣) *v/a.* ⓫* to catch (P to cop) a thief, &c.; sich ♀ lassen to be caught (in a trap); vgl. ertappen I.

er-wog (ᵛ⌣) *ind.*, **er-wöge** (ᵛ⌣⌣) *subj. impf.*, **er-wogen** (ᵛ⌣⌣) *p.p.* v. erwägen.

er-worben (ᵛ⌣⌣) *p.p.* v. erwerben.

er-wuchern (ᵛ⌣⌣) *v/a.* ⓫a* to gain (or get, earn, acquire) by usury.

er-wuchs (ᵛ⌣ks) *ind.*, **er-wüchse** (ᵛ⌣⌣) *subj. impf.* v. erwachſen.

ⓣ scientific; ⚘ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⚭ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

er-wünſchen (⌣⌣) I *v/a.* ⓨ* 1. = wünſchen. — 2. to obtain by wishing. — II **er-wünſcht** *p.p.* u. *a.* ⓖ 3. in den Bed. des *inf.* — 4. desirable; (willkommen) welcome; die ♀e Gelegenheit the desired opportunity; es kam ſehr ♀ (*adv.*) it came most opportunely or F in the nick of time. [dice.]

er-würfeln (⌣⌣) *v/a.* ⓐa* to win at/

er-würgen (⌣⌣) ⓖ* I *v/a.* to strangle, throttle, garrotte; (erſticken) to suffocate; weitS. (umbringen) to kill, to massacre; ihn magſt du, entrinn' ich, ♀ (*scH.*) him you may slay if I escape. — II *v/n.* (ſn) to choke with s. th. — III ~ *n* ㉓ = Erwürgung.

Er-würger (⌣⌣) *m* ㉒ strangler, garrotter; weitS. slayer; murderer.

Er-würgung (⌣⌣) *f* ㊻ (ſ. erwürgen I) strangulation; suffocation; weitS. slaughter, massacre.

Erythräa ♀ (⌣–⌣) [grch.] *npr/n.* ⓝa. (it. Kolonie am Roten Meere) Erythrea.

Erythrin 𝔠 (⌣–) [grch.] *n* ⓤc. *chm.* (roter Farbſtoff der Flechten) erythrin ($C_{20}H_{22}O_{10}$).

Erz[1] (–, a. ⌣) [ahd.] *n* ⓓa. 1. *min.* (metallhaltiges Geſtein) ore; mineralized stone or ground. — 2. (Metall) metal; (Kupferzink, Meſſing) brass; (Bronze) bronze; aus ~ gefertigt brazen, bronze; aus ~gefertigte Sachen brazen articles, bronzes *pl.*

Erz[2]**-...**, **erz**[2]**-...** (♀..., a. ″...) [ahd.; *grch. archi...*] I von Titeln und Würden meiſt: arch(-)... — II e-n hohen Grad bezeichnend, oft *b.s.* in Schimpfwörtern ꝛc., meiſt: arch-..., arrant ..., thorough..., consummate..., &c.

Erz[1]**-ader** (♀...) *f* ㉒ mineral (or metal-) [liferous) vein or lode.

er-zählbar (⌣–) *a.* ⓖ fit to be (re)told, fit for narration; **~keit** (⌣––) *f* ㊻ fitness for narration.

er-zähl/en (⌣⌣) [mhd.: tell] I *v/a.* ⓖ* to tell, relate, recount; berichtend: to report, kunſtvoll: to narrate, umſtändlich: to retail; ein langes und (ein) breites ♀ to spin a long yarn; ich habe mir ♀ laſſen, man hat mir erzählt I have been told; man erzählt ſich, daß // people say (or it is reported, the story goes) that //; er kann et. davon ♀ (er hat viel erlebt) he can tell some marvellous tales, he has seen something, F he knows a thing or two; er kann ſchnurrige Geſchichten ♀ he knows (or can tell) some funny tales; ♀d narrative; ♀des Gedicht narrative poem, epic tale. — II ~ *n* ㉓ = E/ung.

er-zählens-wert (⌣″⌣...) *a.* ⓖ worth (re)telling, deserving to be retold.

Er-zähler (⌣⌣) *m*, **~in** *f* ㊼ narrator, v. Geſchichten: story-teller [a. = Lügner!], als Schriftſteller: writer of tales, author of fiction, novelist.

Er-zählung (⌣⌣) *f* ㊻ narration, narrative; report; mit Einzelheiten: detailed account; (Geſchwätz) talk, gossip; (Geſchichte) story, tale; (Erdichtetes) fiction, romance, invention; **~s-art** (⌣″⌣...) *f* ㉒, **~s-weiſe**[1] *f* narrative style, manner of telling tales; ♀s-weiſe[2] *adv.* in (the) form of a tale or a story, in narrative form, narratively.

Erz[2]**-amt** (♀...) *n* ㉒ *hist.* im Deutſchen Reiche: elector's office; **-**[1]**anflug** ⚒ *m* slightly mineralized stone; **-arbeit** *f* bronze-work; **-arbeiter** ⚙ *m* bronze-worker; **♀arm** ⚒ *a.* yielding poor (or little) ore; **-art** ⚒ *f* kind (or species) of ore; **♀artig** *a.* metallic; brazen; **♀beſchlagen** *a.* brass-bound; **-**[2]**betrüger** *m* = -gauner; **-**[1]**bild** *n* bronze statue; *bibl.* brazen image; **-**[2]**biſchof** [ahd.] *m* archbishop; **♀biſchöflich** *a.* ㊻ archiepiscopal; **-biſtum** *n* archbishopric; **-böſewicht** *m*, **-bube** *m* thorough villain; vgl. -gauner; **-**[1]**bruch** ⚒ *m* mine; pit; **-**[2]**diakon** *m* archdeacon; **-dieb** *m* incorrigible (F awful) thief; **-**[1]**druſe** *f* crystallized ore; **♀**[2]**dumm** *a.* ㊻ thoroughly (F fearfully) stupid, exceedingly silly; **-dummkopf** F *m* regular blockhead or idiot.

er-zeig/en (⌣⌣) ⓖ* I *v/a.* 1. faſt † = zeigen. — 2. = erweiſen 2. — II **ſich ♀** *v/refl.* 3. = erweiſen II. — III ~ *n* ㉓, E/ung *f* ㊻ 4. show(ing); v. Ehren: doing honour; e-r Wohltat: conferring a charity, bestowing a benefit.

erzen[1] (⌣, a. ⌣) [Erz[1]] *a.* ㊻ = ehern.

erzen[2] F (⌣) [er 2] *v/a.* ⓜ to address a subordinate in the third person.

Erz[2]**-engel** (♀⌣) *m* ㉒ archangel.

er-zeugbar (⌣–) *a.* ㊻ producible; *chm.*, &c. auch: 𝔠 generable; **~keit** (⌣––) *f* ㊻ producibleness, producibility.

er-zeug/en (⌣⌣) ⓖ* I *v/a.* 1. = zeugen. — 2. (hervorbringen) to produce, durch Wachstum: to grow; (bilden) to form; *fig.* to engender; *chm.*, &c.: 𝔠 to generate gases, &c.; *path.* to breed a fever, &c.; der in Rußland erzeugte Weizen the wheat grown in Russia or of Russian growth; in rechtmäßiger Ehe erzeugt lawfully begotten. — II **ſich ♀** *v/refl.* 3. (ſ. 2) to be produced; to form, arise. — III ~ *n* ㉓ 4. = E/ung. — IV 5. **Er-zeugte**([r]*m*) *f* ㉒ offspring.

Er-zeuger (⌣⌣) *m* ㉒ I (a. **~in** *f* ㊼) procreator; (male, female) parent. — II ⚙ (Dampfapparat) steam-generator.

Er-zeugnis (⌣⌣) *n* ㉑ (natural) produce; landwirtſchaftliche Erzeugniſſe *pl.* agricultural produce *sg.*; ~ des Geiſtes, der Kunſt ꝛc.: production, creation; ⚙, *chm.*, &c. product; (Gewächs) growth.

Er-zeugung (⌣) *f* ㊻ procreation; generation; weitS. production; formation.

Er-zeugungs-koſten ⚙ (⌣″⌣...) *pl. f* ㉒ cost of production; **-kraft** *f* procreative (or generative) force.

Erz[1]**-farbe** (♀...) *f* ㉒, **♀farbig** *a.* ㊻ bronze-colour(ed); **-faß** ⚒ *n* ore-tub; **♀**[2]**faul** *a.* excessively idle, bone-lazy; **-feind** *m* ㉒ arch-enemy or -foe; **-flegel** *m* rude (or brutal, coarse) fellow; F regular bear or brute; **-**[1]**förderung** ⚒ *f* output of ore; **♀führend** *a. geogn.* carrying (good) ore, ore-bearing; **-gang** ⚒ *m* (mineral) lode; **-**[2]**gauner** *m* arrant knave, thorough rogue, arch-villain; consummate cheat or rascal; expert swindler; F awful scoundrel; **-**[1]**gebirge** *n*: a) metalliferous mountain-range; b) ♀ (ſächſiſches) ~ (Saxon) Erzgebirge; **-gießer**(**ei** *f*) *m* ⚙ brass-founder(-foundry); **-gräber** ⚒ *m* miner, digger; **-**[2]**grobian** *m* = -flegel; **-**[1]**grube** ⚒ *f* mine, pit, digging; **-guß** *m* bronze cast; **-halde** ⚒ *f* heap of dead ore; **♀haltig** ⚒ *a.* containing ore, metalliferous; **-**[2]**herzog** (**-in** *f*) *m* archduke (*f* archduchess); **♀herzoglich** *a.* archducal; **-herzogtum** *n* archduchy; **-heuchler** *m* arch-hypocrite; **-**[1]**hütte** ⚒ *f* smelting-house or -shed.

er-zieh/en (⌣⌣) I *v/a.* ⓨb* to educate, to rear (or bring) up; gut (ſchlecht) erzogen, oft: well- (ill-) bred; in der Schule des Unglücks erzogen schooled by misfortune, trained (or reared, nurtured) in the school of adversity; vgl. aufziehen 6. — II ~ *n* ㉓ = E/ung.

Er-zieher (⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ educator; pedagogue; (Lehrer) teacher, (private) tutor, *f* lady teacher; in Schulen ꝛc.: master, *f* governess.

er-zieheriſch (⌣⌣⌣), **er-ziehlich** (⌣⌣) *a.* ㊻ educational; pedagogic(al).

Er-ziehung (⌣⌣) *f* ㊻ education; breeding; rearing (up); er hat eine gute (ſchlechte) ~ genoſſen he has had a good (bad) education, he was well (badly) brought up or educated or taught.

Er-ziehungs-anſtalt (⌣″⌣...) *f* ㉒ educational establishment, school; **-art** *f* educational method or system; **-fach** *n* = -kunſt; **-kunſt**, **-kunde** *f* (art of) education, 𝔠 pedagogics; **♀los** *a.* uneducated; **-rat** *m* educational council or board; **-ſchriftſteller** *m* educational writer; **-weſen** *n* educational matters *pl.*; **-wiſſenſchaft** *f* science of education, 𝔠 pedagogics, pedagogy.

er-zielen (⌣⌣) I *v/a.* ⓖ* (erſtreben) to aim at; (erreichen) to obtain, to attain one's end; to achieve success; damit läßt ſich nichts ♀ nothing can be gained (or accomplished) by that; ♆ erzielter Gewinn profit realized or made or secured; die erzielten Preiſe *pl.* the prices *pl.* obtained. — II ~ *n* ㉓ und **Er-zielung** *f* ㊻ attainment; achievement; ♆ realization.

er-zittern (⌣⌣) *v/n.* (ſn) ⓐa* to begin to tremble or to shake or to shiver.

Erz[2]**-jude** (♀...) *m* ㉒ (**-jüdin** *f*) thorough) Jew(ess); **-kämmerer**, **-kanzler** *m* in Engl.: Lord High Chamberlain, Chancellor; **♀katholiſch** *a.* ultra-Catholic; **-ketzer**(**ei** *f*) *m* arch-heretic (-heresy); **-knauſer** *m*, **-knicker** *m* confirmed miser; **-kokette** *f* arch-coquette, F desperate (or awful) flirt; **-**[1]**kunde** *f* metallurgy; **-kundige**(**r**) *m* metallurgist; **-lagerſtätte** ⚒ *f* deposit of ore, shoot; **-**[2]**lügner** *m* arch-liar, infernal story-teller; **-lümmel** *m* common lout, hooligan; **-marſchall** *m* ehm. Grand Marshal of the German Empire; **-mundſchenk** *m* = -ſchenk; **-narr** *m*, **-närrin** *f* downright fool; **-**[1]**ofen** ⚒ *m* smelting-furnace.

er-zog (⌣) *impf.*, **♀en** (⌣⌣) *p.p.* v. erziehen.

Erz[1]**-pochen** ⚒ (♀...) *n* ㉒ pounding (or crushing) of ore; **-**[2]**prieſter** *m* high priest; *Cath. eccl.* arch(i)presbyter; **♀prieſterlich** *a* ㊻ *Cath. eccl.* archipresbyteral; **-**[1]**probe** ⚙ *f* assaying (of) ore, assay; **♀reich** ⚒ *a.* rich (or abounding) in ore; **-**[2]**ſchalk** *m* arch-wag; **-**[1]**ſcheidekunſt** ⚙ *f* sorting (or picking) of ore;

metall.: ⚙ docimastic art; **=scheider** ⚒ *m* ore-picker; **=²schelm** *m* = =gauner; **=schenk** *m*, *hist.* im Deutschen Reiche: arch-butler or -cupbearer; **=¹schicht** ⚒ *f* twenty-four hours' shift or smeltings *pl.*; **=schlich** ⚒ *m*, *metall.* slick; crushed ore; **=schürfer** ⚒ *m* (miners') foreman; **=²schurke** *m* = =gauner; **=spitzbube** *m* = =dieb; **=¹staub** ⊙ ⚒ *m* ore-dust; **=stufe** *f* (kleines Stück Erz) lump of ore; **=teufe**, **=tiefe** ⚒ *f* depth of the (richest) ore-level; **=²tölpel** *m* thorough duffer; F clumsy Jack; **=¹trog** ⚒ *m* buddle; vgl. =faß; **=²truchseß** *m* archdapifer; **=tugend** *f* cardinal virtue; **=¹umschient** ⚔ *a.* armed with metal greaves.

er-zürnen (ɛɐ̯ˈ⁓) ⓦ* I *v/a.* 1. to make angry; (aufreizen) to provoke, irritate. — II *v/n.* (ist) u. **sich** ♀ *v/refl.* 2. to grow angry at a th.; F to get cross; to lose one's temper over a th. — 3. sich mit einem ♀ to fall out with a p., to be angry with a p.

Erz²-vater (ˈ²...) *m* ⓡ (²väterlich *a.* ⓦ) patriarch(al); **=verschwender** *m* reckless spendthrift; **=¹wage** ⚒ *f* scales *pl.* for weighing ore.

er-zwang (ɛɐ̯ˈ⁓) *impf.* v. erzwingen.

Erz¹-wäsche ⚒ (ˈ²...) *f* ⓡ, *metall.*: a) washing of ore; b) (Anstalt) dressing- (or washing-) floor or -room, washer; **=wäscher** ⚒ *m* ore-washer, streamer.

er-zwingbar (ɛɐ̯ˈ⁓) *a.* ⓦ enforceable.

er-zwing|en (ɛɐ̯ˈ⁓) I *v/a.* ⓜ* to force, enforce; et. von e-m ♀ to obtain a th. by force (stärker: to extort a th.) from a p.; das läßt sich nicht ♀ that cannot be forced or done by force. — II ~ *n* ㉓ u. **E~ung** *f* ⓦ enforcement; extortion.

Erz²-wucherer (ˈ²...) *m* ⓡ (cruel) extortioner, pitiless (or heartless) usurer.

er-zwungen (ɛɐ̯ˈ⁓) *p.p.*, *a.* ⓦ (D 9) 1. forced, s. erzwingen. — 2. (unnatürlich) affected; (erheuchelt) feigned, simulated.

es¹ (ɛs u. ⁓, *abbr.* **'s** [aȟd.: it; lt. *id*] ⓦ A 1. *personal pron.*, *neuter* von er. I als Objekt: 1. it; er nimmt es, hat es genommen he takes it, has taken it; auf das Folgende hinweisend: ich halte es für unnütz, ihn zu fragen I deem it useless ... — 2. in stehenden Wendungen, oft nicht zu übersetzen: s. absehen 5; aufnehmen 3; aushalten 2; bieten 6; bringen 7 u. 8; bunt 4; er hat's dick hinter den Ohren he is very sly or artful, he is not as simple as he looks; es gut haben to be well off or well treated or happy; es mit e-m halten to side with a p. — II als *gen.* statt seiner oder dessen: 3. ich hab' es (bin des Dinges) satt I am sick (or tired) of it. — III als Ersatz oder Ergänzung des Prädikats: 4. er ist arm, wir sind es auch ..., so are we; sind Sie die Mutter des Kindes? — ja, ich bin es ... yes, I am; waren das die Mädchen? — nein, sie waren es nicht ... no, they were not (the ones); sind Sie es? nein, ich bin's (wir sind es) is it you? no, it is I or F me (it is we or F us); sie waren es, die // it was they who //; er ist's, war's it is he, it was he. — IV als Subjekt vor *v/impers.*: 5. it (darf nicht fehlen, auch wenn es deutsch ausgelassen ist, z.B.: wenn sich findet, daß // if it be found that //); es gibt Leute, die // there are people who //; es regnet it rains, it is raining; es kamen drei Wagen there came ...; es lebe der König! long live the king!; es wird gespielt they are playing, the play is going on; es läßt sich nicht glauben, daß // it is not creditable that //. — 6. mit **sein**: a) vor *a.*, mit Bezug auf Folgendes oder Vorhergehendes, z.B.: es ist offenbar, daß Sie recht haben it is evident that you are right; auch: you are right, that is evident; b) vor *s.* mit *art.*, &c., z.B.: es ist eine arme Frau it is ...; das ist nicht mein Haus, es ist das m-r Mutter ... it is my mother's; es ist (nicht mehr) Zeit it is (there is no) time; es sind ihrer nur wenige there are but few of them. — 7. meist *poet.*: (ein unbeschreibliches Etwas), z.B.: es riß mich hinunter, etwa: a something drew me down. — V **Es** *n*, *inv.*: 8. das unbestimmte Es the indefinable "It".

Es² ♪ (ɛs) *n*, *inv.* E flat. [= Jesaias.]

Esaias (-ˈ(⁓)⁓) *npr/m.* ⓖγ. *bibl.* Isaiah]

Esau (ˈ⁓) *npr/m.* ⓑ ⓖα. *bibl.* Esau.

☛ **Esc...** s. Esk...

Esch *provc.* (ɛʃ) [aȟd.] *m*, *n* ⑪a. (bebaute Flur) (large plot of) ploughland.

Esche² (ɛʃ) [aȟd.: ash] *f* ㊽ ash(-tree) (*Fra'xinus*); echte ~ common ash (*F. excel'sior*).

Eschel ⚙ (ɛʃ) *m* ㉒ *chm.* (feinste Schmalte, Kobaltfarbe) kind of powder-blue; zaffer.

eschen (ɛʃ) [Esche] *a.* ㊽ ashen, of ash.

eschen-artig (ɛʃ⁓...) *a.* ㊽ ash-like; **=baum** *m* ㊽ = Esche; **=holz** *n* ㊽ ash-wood; **=wald** *m* ash-grove, forest of ash-trees.

Esdragon s. Estragon.

Esel (ˈ⁓) [aȟd.; *lt. ā'sĭnŭs*] *m* ㉓, **~in** *f* ㊼ 1. *zo.* ass (*Equus a'sinus*); donkey; *co.* neddy, P moke; männlicher ~ he-ass, jackass; weiblicher ~ od. ~in she- (or jenny-)ass; wilder ~ wild ass (*Equus o'nager*); *fig.* als Schimpfwort: (jack)ass, donkey, duffer, dunce; der ~ schreit the donkey brays. — 2. Redensarten: ein ~ nennt den andern Langohr (it's like) the pot calling the kettle black; vom Pferde auf den ~ kommen to come down in the world; den Sack schlagen und den ~ meinen to say (or do) one thing and mean another; wenn dem ~ zu wohl wird, geht er aufs Eis (tanzen) a wanton fool grows reckless, too much luck makes us foolhardy. — 3. ehm. (hölzernes Pferd als Strafmittel &c.) wooden horse. — 4. ⊙ *arch.* rammer; *typ.* horse.

Eselchen (ˈ⁓⁓) *n* ㉓ (*dim.* von Esel) *zo.* little (or young) donkey.

Eselei (-ˈ⁓) *f* ㊻ stupid act or conduct.

Eselein (ˈ⁓⁓) *n* ㉓ = Eselchen.

Esel-füllen (ˈ⁓⁓) *n* ㉒ ass's colt, foal.

eselhaft (ˈ⁓⁓) *a.* ㊽ donkey-like, asinine; (dumm) stupid; (halsstarrig) stubborn; sich ♀ benehmen to make an ass of o. s.

Eselin (ˈ⁓⁓) *f* ㊼ s. Esel.

Esels-arbeit (ˈ⁓...) *f* ㉒ drudgery; **=brücke** *f*, *fig.*: a) (Übersetzung für Schüler) crib; b) *math.* bridge of asses (lt. *pons asinorum*); **=distel** ♀ *f* Scotch thistle (*Onopo'rdon Aca'nthium*); **=geschrei** *n* bray(ing) of an ass; **♀grau** *a.* ㊽ grey as a donkey; **=haupt** ⚓ *n* (Klotz zwischen Mast und Stenge) cap (of a mast); ein ~ aufsetzen to get a cap over, to cap; **=kinnbacken** *m bibl.*, &c.: jawbone of an ass; **=kopf** *m*, *fig.* blockhead, dunce; **=milch** *f* a) asses' milk; b) ♀ leafy spurge (*Eupho'rbia e'sula*); **=ohr** *n* donkey's ear; *fig.* (Kniff in e-m Buche) dog's ear; mit ~en dog's-eared. — **Esel-stall** *m* stable for donkeys; **=treiber(in** *f*) *m* donkey-driver, driver of donkeys.

Eskader öst. ⚓ (⁓ˈ⁓), **Eskadre** (ɛˈskāˈdr) [fr.] *f* ㊽ (Geschwader) squadron.

Eskadron ⚔ (⁓ˈ⁓) [fr.] *f* ㊽ (Schwadron) squad(ron); **~s-chef** *m* ㉒ leader of a squad(ron).

Eskamoteur (ɛˈskamoˈtö'r) [fr.] *m* ⑭d. (㊽) (Gaukler) **eskamotieren** (⁓ˈ⁓⁓) [fr.] *v/a.* ㊽ (fortzaubern) to conjure away.

Eskarpe ⚔ (⁓ˈ⁓) [fr.; *dtsch. scharf] *f* ㊽ *frt.* (innere Grabenböschung) escarp; **~n-galerie** *f* ㉒ escarp-gallery.

Eskimo (ˈ⁓⁓) [indian. Rohfleisch-esser] *m* ㊽ Esquimau, *pl.* ...x, Eskimo.

eskomptieren, **eskontieren** ㊒ (⁓ˈ⁓) [fr.] *v/a.* ㊽, ~ *n* ㉓ und **Eskomptierung**, **Eskontierung** *f* ㊽ &c. = diskontieren &c.

Eskorte (⁓ˈ⁓) [fr.] *f* ㊽ (Bedeckung) ⚔ escort; ⚓ u. ⚔ convoy.

eskortieren (⁓ˈ⁓) [fr.] *v/a.* ㊽ ⚔ to escort; ⚓ u. ⚔ to convoy.

Esoteriker ⚙ (ɛˈ⁓⁓ɛ) [grch.] *m* ㉒ *phls.* (in Geheimlehren Eingeweihter) esoteric, *pl.* oft: the initiated; **esoterisch** (ɛˈ⁓ˈ⁓) *a.* ㊽ esoteric; initiated.

Espar|sette ♀ (⁓ˈ⁓) [fr., *span.] *f* ㊽ cockshead, sainfoin (*Ono'brychis sati'va*).

Esparto(-gras) ♀ (⁓ˈ⁓) [span.] *n* ㊽ (㉒) esparto-grass (*Stipa tenaci'ssima*).

Espe ♀ (ɛʃ) [aȟd.: asp] *f* ㊽ aspen-tree, asp, trembling-poplar (*Po'pulus tre'mula*); **espen** (ɛʃ) *a.* ㊽ aspen, of asp.

Espen-baum ♀ (ɛʃ⁓...) *m* ㉒ = Espe; **=laub** *n* foliage of asps, aspen-leaves *pl.*; wie ~ zittern to tremble like an aspen-leaf; to shake in every limb.

esquilinisch (ɛsˈkwiˈlīnɪʃ) [lt. *Esquili'nus mons*, einer der sieben Hügel Roms] *a.* ㊽ Alt.: ~er Hügel od. Berg (Mount) Esquiline.

Esra (ˈ⁓) [hebr.] *npr/m.* ㊽ ㊾ α. *bibl.* (458 v. Chr., Wiederherstellter d. jüd. Staates) Ezra.

Essäer (ɛˈsäˈ⁓) [hebr.] *m* ㉒ Essene.

Essäismus (ɛˈsäˈɪsmus) *m* ㉗ Essenism.

eßbar (ˈ⁓) *a.* ㊽ eatable, fit to eat; edible; (genießbar) ⚙ esculent; ♀ Dinge eatables *pl.*, P grub; **~keit** (ˈ⁓⁓) *f* ㊽ eatableness, edibility.

Eß-begier (ˈɛsˈ⁓) *f* ㉒ = Eßgier.

Esse¹ (ɛʃ) [aȟd.] *f* ㊽ (Rauchfang) chimney, flue; (Schlot) funnel; (Herd) hearth; (Schmiede) forge.

Esse² F (ɛʃ) [lt.] *n*, *inv.*: in seinem ~ sein to be at (one's) ease.

essen (ɛʃ) [aȟd.: eat; lt. *ē'dĕrĕ*] I *v/a.* ㊽ 1. to eat; weitS. to feed (or live) upon; gut ♀ und trinken to live well, *bibl.* to fare sumptuously; wenig (viel) ♀ to be a small (a great) eater; zu viel ♀ to overeat o.s., F to gormandize, to stuff o.s.; ♀ Sie gern Obst? do you like (or are you fond of) fruit?; was haben Sie gegessen? what have you had to eat?, what had you for dinner (or supper, &c.)?; bei uns

♪ Musik; ⚙ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⊙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⓦ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

wird viermal am Tage gegessen we eat (or have) four meals a day; wir ♀ im Speisehaus we take our meals at a restaurant; wer nie sein Brot mit Tränen aß (*G.*) he whose bread was never wet with tears; *iro.* er hat die Weisheit mit Löffeln gegessen, etwa: he thinks himself extremely clever. — **2.** mit Zeitbestimmung: zu Mittag, zu Abend ♀ to dine, to sup; to have dinner, supper; ✕ to mess; gut zu Mittag, zu Nacht ♀ to eat a good (or hearty) dinner, supper. — **3.** mit Angabe der Wirkung; a. *v/refl.*: e-n arm ♀ to eat a p. out of house and home; die Schüssel leer ♀ to empty (or clear) the dish; den Bauch (od. sich) voll ♀ to fill one's belly; sich krank (satt) ♀ to eat o.s. ill (one's fill); das Fleisch läßt sich gebraten ♀ ... eats well roasted; Pfannkuchen ♀ sich am besten heiß pancakes are best (or should be) eaten hot. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** eating; weitS. feeding. — **5.** (Speise) food, meat; (Gericht) dish; (Mahlzeit) meal, repast; dinner, supper; (Schmaus) feast, banquet; einfaches ~ plain food or diet or living; ihm schmeckt das ~ nicht he does not enjoy (or relish) his food or meal(s); e-n zum ~ einladen to invite a p. to dinner or supper.

Essen-aufsatz ⚙ (ə⌣...) [Esse[1]] *m* ⑫ chimney-pot.

Essener (⌣ˈ⌣) *m* ㉒ 2c. = Essäer 2c.

Essen-feger, -kehrer (ə⌣...) *m* ⑫ (chimney-)sweep(er).

Essens-zeit (ə⌣...) *f* ⑫ time for mealing or dinner or supper; vgl. Eßzeit.

Essenz (⌣ə) [lt.] *f* ㊻ *pharm.* (Auszug) essence; (ätherisches Öl) essential oil.

Esser (ə⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ eater; schwacher ~ poor eater; er ist ein starker ~ he plays a good knife and fork; **~ei** (ə⌣ˈˈ) *f* ㊻ feasting, gorging, F stuffing.

Eß-feige ♀ (ə...) *f* ⑫ common fig-tree (*Ficus ca'rica*); **-gelage** *n* feast, banquet; **-geschirr** *n* dinner-service; **-gier** *f* greediness, voracity; gluttony; **ßgierig** *a.* ㊽ greedy, voracious.

Essig (ə⌣) [ahd.; *lt. ăcē'tŭm n*] *m* ⑪d. **1.** vinegar; ~ an et. tun to season a th. with vi.; in ~ einlegen to pickle (or preserve) in vi.; sauer wie ~ sour (or sharp) as vi. — **2.** *fig.* es ist ~ damit, daß ist ~ it's a failure; F it's no go; zu ~ werden to come to nothing.

Essig-älchen (ə⌣...) *n* ⑫ = Aaltierchen; **-äther** *m, chm.* acetic ether ($C_2H_3O_2$. C_2H_5); **-baum** ♀ *m* tanner's sumac(h) (*Rhus coria'ria*); **-bildung** *f, chm.*: ▽ acetification; **-brauer** *m* vinegar-maker or -manufacturer; **-brauerei** *f* vi.-works *pl.*; **-essenz** *f* concentrated vinegar; **-fabrik** *f* vi.-factory; **-faß** *n* vi.-cask, mit Essig: cask of vi.; **-flasche** *f* vi.-bottle or -cruet; **-früchte** *f/pl.* mixed pickles *pl.*; **-gärung** *f, chm.*: ▽ acetic fermentation; **-geist** † *m, chm.*: = Azeton; **-gurke** *f* pickled cucumber; **-handel** *m* vi.-trade; **-händler** *m* vi.-merchant; **-hefe** *f* vi.-dregs *pl.*; **-honig** *m, pharm.*: ▽ oxymel; **-messer** *m* ▽ acetometer; **-mutter** [ndd. Moder] *f*, **-pilz** *m* vi.-plant (*Mycode'rma ace'ti*); **-rose** ♀ *f* French rose (*Rosa ga'llica*); **ßsauer** *a.* as sour as vinegar; *chm.*: ▽ acetic; **ßsaures Kali** potassium acetate ($KC_2H_3O_2$); vgl. basisch-...; **-säure** *f, chm.*: ▽ acetic acid ($C_2H_4O_2$); **-säure-anhydrid** *n*: ▽ acetic anhydride ($C_4H_6O_3$); **-säuresalz** *n* acetate = Azetat; **-säure-Äthyl-äther** *m* = -äther; **-sieder** *m* 2c. = -brauer 2c.; **- und Öl-ständer** *m* cruets *pl.*, cruet-stand.

Eß-kastanie ♀ (ß...) *f* ⑫ eatable chestnut; **-korb** *m* hamper; basket for (or with) provisions; F prog-basket; **-löffel** *m* table-spoon; ein ~l. voll a table-spoonful; **-lust** *f* appetite; **ßlustig** *a.* inclined to eat; **-saal** *m*, **-stube** *f* dining-room or -hall; **-stunde** *f* dinner-hour; **-tisch** *m* dining-table; **-waren** *f/pl.* eatables, victuals, provisions *pl.*; **-zeit** *f* dinner- (or meal-) time; *co.* feeding-time, vgl. Essenszeit; **-zimmer** *n* = -saal.

Estafette (⌣ə⌣) [fr.] *f* ⑱ = Stafette.

Este (ˈə) *m* ㊹, **Estin** *f* ㊵ Esthonian.

Ester T (ə⌣) [engl.] *m* ㉒ *chm.* (zusgesetzter Äther, ätherartige Verbindung) ester.

Esther (ə⌣) [hebr.] *npr/f.* ⑯⑰α. Esther.

Estland ♀ (ˈˈə) *npr/n.* ⑭α. Esthonia.

Estländer (ˈˈə⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵; **estländisch** *a.* ㊽ Esthonian.

estnisch (ˈə) *a.* ㊽ = estländisch.

Estrade (⌣ˈə) [fr.] *f* ㊽ (erhöhter Platz) estrade, stage, platform.

Estragon ♀ (⌣gg') [fr.] *m* ⑭ tarragon (*Artemi'sia dracu'nculus*) (= Dragun).

Estrich (ə⌣) [ahd., *grch.] *m* ⑪d. *arch.* (Fußboden) floor; (Gipsboden) plaster floor; gegossener ~ castplaster floor.

etablieren (⌣ˈə) [fr.] *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊽: e-n (sich) ♀ to establish a p. (o.s.); sich ♀ auch: to set up (or start) a business.

Etablissement (-⌣⌣ßmg') *n* ⑭ establishment.

Etage (-ˈg⌣) [fr. *étage m*] *f* ㊽ (Stockwerk) story, als Mietwohnung: flat; die erste ~ bewohnen to live on the first floor; **~n-kessel** ⚙ *m* ⑫ double-story boiler.

Etagere (-⌣gˈə) [fr.] *f* ㊽ (Stufengestell) bracket; (Bücherbrett) set of book-shelves.

Etamin ❀ (-⌣ˈ) [fr. *étamine f*] *n* (*m*)⑪c. (Siebtuch) estamin, tamin(e), taminy.

Etappe ✕ (-ə⌣) [fr. *étape*; *ndd. Stapel] *f* ㊽ halting-place; day's march or provisions *pl.*; **~n-kommandant** (ˈ...) *m* ⑫ commandant of a halting-place; **~n-platz** *m* halting-place; **~-straße** *f* military road or route.

Etat (-taˈ) [(ˈ+) fr. *état*] *m* ⑪ ❀ (Abschluß) balance-sheet, (periodical)statement; *parl.* (Voranschlag) estimate(s *pl.*), budget; den ~ aufstellen to bring in the estimates; ✕ &c. auf dem ~ stehen to be on the establishment, (zum Regiment gehören) to be on the strength.

etatisieren (-ˈˈ⌣) *v/a.* ⑬ ❀ to balance the accounts; *parl.* to draw up the estimates, to make up the budget.

etat-mäßig (-taˈˈ...) *a.* ㊽ in accordance with the estimates.

Etats-beratung (-taˈˈß...) *f* ⑫ discussion of the estimates, budget debate; **-buch** ❀ *n* ledger; **-jahr** *n* financial (or fiscal) year; **ßmäßig** *a.* = etat-m.; **-rat** *m* counsellor of state; **-rede** *f* budget speech; **-stärke** ✕ *f* ⑫ estimated strength or number (of troops).

etc. *abbr.* = et cetera [lt. und so weiter] etcetera (*abbr.* etc.; &c.).

Etesien (⌣ˈ(⌣)⌣) [grch. Jahres-...] *pl.* (Passatwinde) etesian winds *pl.*

Ethik ▽ (ˈ⌣) [grch.] *f* ㊻ *phls.* (Sittenlehre) ethics, moral philosophy; **ethisch** *a.* ㊽ ethic, ethical.

ethnisch ▽ (ə⌣) [grch.] *a.* ㊽ = heidnisch.

Ethnograph ▽ (ə⌣ˈˈf) [grch.] *m* ㊷ ethnographer; **~ie** (ə⌣ˈˈˈf) *f* ㊾ (Völkerbeschreibung) ethnography; **ßisch** (ə⌣ˈˈfə) *a.* ㊽ ethnographic(al).

Ethnolog ▽ (ə⌣ˈˈ) [grch.] *m* ㊷, **~e** *m* ㊷ ethnologist; **~ie** (ə⌣ˈˈˈ) *f* ㊾ (Völkerkunde) ethnology; **ßisch** *a.* ㊽ ethnological.

Etikett-... (⌣ˈˈ...) in Zssgn s. Etiketten-...

Etikette (⌣ə⌣) [fr. *étiquette f*; dtsch. Steckbrief)] *f* ㊾ **1.** (Förmlichkeit) etiquette; auf ~ halten to stand upon ceremony. — **2.** ❀ (P a. **Etikett** (⌣ə⌣) *n* ⑬,⑪d.) label, ticket; (Schutzmarke) trade-mark.

Etikett(en)-druck (⌣ə⌣(⌣)...) *m* ⑫ *typ.* label printing; **-schutz** ❀ *m* (Markenschutz) protection of trade-marks; **-streit** *m* dispute about matters of etiquette or of ceremony.

etikettieren ❀ (⌣ˈ⌣ˈ⌣) [fr.] *v/a.* ㊽ to (mark with a) label; Waren: to ticket.

etlich (ə⌣) [ahd.] *indef. pron.* ㊽(A3 †), mst *pl.* **ße** some, a few; ße gute Leute some good people; ße Tage several days; dreißig und ße Jahre thirty odd years; ße Male (a. **ßmal** *adv.*) several (or sundry) times; ßes a few things, some few matters *pl.*; *bibl.* ßes fiel unter die Dornen some fell among thorns.

Etmal ⚓ (ə-) [ndd., ndl.] *n* ⑪c. day's reckoning, 24 hours' run.

Etruri-en ♀ (⌣ˈ(⌣)⌣) [lt.] *npr/n.* ⑭α. röm. Alt.: (nord-italisches Land) Etruria.

Etrurier (⌣ˈ(⌣)⌣), **Etrusker** (⌣ə⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵, **etrurisch** (⌣ˈ⌣), **etruskisch** (⌣ə⌣) *a.* ㊽ Etrurian, Etruscan.

etsch[1] F (ˈ) *int.* = ätsch.

Etsch[2] ♀ (ə) [lt. *A'thesis*] *npr/f. inv.*, die ~ (Fluß Nord-italiens) the Adige; **~-tal** *n* ⑫ valley of the Adige.

Etter südd. (ə⌣) [ahd.] *m* ㉒ (Grenze) boundary, auch = Zaun, Hecke.

Etüde (-ˈ⌣) [fr.] *f* ㊽ ♪ u. Kunst: study.

Etui (-tăˈ) [fr.] *n* ⑬ (Behälter) case.

etwa (ə⌣) [ahd.], bisw. **ßn** (ˈˈ) *adv.* **1.** (ungefähr) about, nearly; ♀ 300 Leute about (or some) three hundred people; ♀ so somewhat like this; ist dies so ♀ recht? is this about right? — **2.** (vielleicht) perhaps, perchance; (möglicherweise) possibly; (zufällig) accidentally; nicht ♀, daß // not as if //; denken Sie nicht ♀ don't perhaps think; soll das ♀ bedeuten (od. heißen), daß //? do you mean to imply (or am I to understand) that //?; wenn ich ♀ sterben sollte in case I should die; Spiel: sollte er ♀ aus sein should he happen to be out.

etwaig, fast † **etwanig** (⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ eventual; contingent; ße Ausgaben incidental...; **ßen-falls** *adv.* eventually.

etwas (ə⌣) [ahd.] **I** *indef. pron. inv.* (oft *abbr.* **was**) **1.** substantivisch (mst klein gschr.): ♀ sehen to see something; so ♀

von ritterlicher Kühnheit a dash of ...; ohne ♀ (a. irgendwas) zu sagen without saying anything; ich habe so ♀ nie gehört I never heard the like or anything like it; hast du nicht ♀ gesehen? did you not see something?; das ist doch ♀ there is something in that; es ist doch ♀! well, it is (a) something!; das wäre ♀ für dich that's what you want, it's quite your taste; daraus kann ♀ werden something may come out of that; aus ihm wird ♀ he is getting on, he will be somebody (soon); so ♀ will ausgesonnen sein these things want thinking out; F ach, hat sich was! (warum nicht gar) you don't say so!; F nein, so was, so ♀ gibt's nicht! who would believe it?, did you ever (hear of such a thing)?; ein gewisses ~ a(n indefinable) something. — 2. adjektivisch: ♀ Geld some money; gibt es ♀ Neues? is there any news?; ♀ and(e)res something different, s.th. else; a different thing; es ist ♀ Schönes um die Liebe there is something beautiful about love; es ist etwas Schwärmerisches an ihm he is something of an enthusiast. — II *adv.* (ein bißchen) a little; er ist ♀ ruhiger he is somewhat calmer; ♀ jung rather young, F youngish. — III ~ *n inv., phls.* (*ant.* Nichts): ♂ entity.

etwelch ✎ (ᵘᵛ) *indef. pron.* ⑯ = etlich; ♀e alte Schriften a few old writings *pl.*

Etymolog ♂ (ᵉᵛᵘᴵᴵ) [grch.] *m* ㉒, **~e** *m* ㉒ etymologist; **~ie** (ᵉᵛᵘᵘᴵᴵ) *f* ㊽ (Ableitung der Wörter) etymology; **♀isch** (ᵉᵛᵘᵘᴵᴵᵘ) *a.* ⑯ etymological; **♀isieren** (...ᴵᵛ) *v/a.* ㉓ to etymologize.

Etymon (ᵉᵛᵈ) [grch.] *n* ㉚ *gr.* (Wurzel) etymon, root.

Et-zeichen (ᴱᵗᵛ) [lt. *et* und] *n* ㉓ *typ.* (Zeichen &) ampersand.

Etzel (ᵉᵛ) [mhd. (got.) ſ. Attila] *npr/m.* ㉚㉞α. (Hunnenkönig) Attila.

etzlich † (ᵉᵛ) *indef. pron.* ⑯ = etlich.

euch [ahd.: you] in Briefen ꝛc.: **Euch** (ᴵᵛ) ⑯ (A 1) *acc.* u. *dat. pl.* von du: you, to you; reflexiv: ihr betrügt ♀ you deceive yourselves; setzt ♀! sit down!

Eucharistie (-ᵘᵛᵘᴵᵛ) [grch. Danksagung] *f* ㊾ (Abendmahlsfeier) eucharist.

Eudiometer ♂ (-ᵉᵛᵘᴵᵛ) [grch.] *n* (*m*) ㉒ *phys.* (Luftgütemesser) eudiometer.

euer [ahd.: your] ⑯ (A 1) in Briefen ꝛc.: **Euer** (ᴵᵛ) **I** *personal pron.* (*gen. pl.* v. du) of you; ich gedenke ♀ I think of you, I have you in my thoughts, I bear you in mind; ♀ waren zehn there were ten of you, you were ten. — **II** *possessive pron. m* u. *n* ⑯(C.) **eu(e)re, Eu(e)re** *f* u. *pl.* your; unser und ♀ Feld our field and yours; der, die, das Eu(e)re (Eurige) yours; ist das Haus ♀? is the house yours?; vor Titeln: Eure (*abbr.* Ew.) Hoheit Your Highness.

euert-... (ᴵᵛ...) in Zſgn = euret-...

Eugen (-ᴵ, ᴵ-, ₊ᴵ₊ ᴵg-) [grch. wohlgeboren] *npr/m.* ㉚㉞α., **~ius** (-ᴵ(ᵛ)ᵛ) ⑮γ. (Bn.) Eugene; Prinz ~ (öst. Feldherr, 18. *sae.*) Prince Eugene; **~i-e** (-ᴵ(ᵛ)ᵛ) *npr/f.* ㉙㊾β. (Bn.) Eugenia, Eugenie.

Eukalyptus ♂ ♀ (-ᵛᵘᵛ) [grch.] *m, inv.* od. ㉗ eucalyptus, gum-tree.

Euklid (-ᴱ) [grch.] *npr/m.* ⑫α. (alexandrinischer Mathematiker, um 300 vor Chr.) Euclid; **♀isch** *a.* ⑯ Euclidean (geometry). [1 u. 2.]

Eulchen (ᴵᵛ) *n* ㉓ *dim.* v. Eule (ſ. d.)

Eule (ᴵᵛ) [ahd.: owl] *f* ㊾ **1.** *orn.* owl (*Strix*); kleine ~ owlet. — **2.** *ent.*, auch Eulchen (Nachtfalter) noctuid (*Noctua*). — **3.** *fig.* Sprichw. ~n nach Athen tragen (überflüssiges tun) to carry coals to Newcastle; des einen ~ ist des andern Nachtigall there is no accounting for tastes; ⚓ eine ~ fangen (den Wind von vorn bekommen) to be taken aback, to face the gale. — **4.** (Borwisch) soft broom.

Eulen-affe (ᴵᴵᵛ...) *m* ㉜ *zo.* douroucouli (*Nyctipithe'cus*); **♀artig** *a.* ⑯ owl-like, owlish; **-falter** *m* = Eule 2; **-geſchrei** *n* screeching of owls; **-loch, -neſt** *n* owl's nest; **-ſpiegel** *m* [wiſch] (ſ. Eule 4) den Spiegel! als *npr.* Till ~ (Schalksnarr, 14. *sae.*, u. Volksbuch) Eulenspiegel, ehm. a. Owlglass; weitS. wag; **-ſpiegelei** *f*, **-ſpiegel-ſtreich** *m* buffoonery, tomfoolery, practical joke; waggery.

Eumenide (-ᵘᵛᵛ) [grch.] *f* ㊾ *myth.* Alt.: meiſt ~n *pl.* Eumenides; Furies *pl.* (= Eri'nnyen); **~n-chor** *m* ㉜ in der grch. Tragödie: chorus of the Eumenides.

Eunuch (-ᴵᶜʰ) [grch. Betthüter] *m* ㉒ (Haremswächter) eunuch; **~en-(wirt)-ſchaft** *f* ㊾ eunuchism.

Euphemismus ♂ (-ᶠᵛ) [grch.] *m* ㉗ (beſchönigender Ausdruck) euphemism; **euphemiſtiſch** (-ᶠᵛ) *a.* ⑯ (beſchönigend) euphemistic.

Euphonie ♂ (-ᶠᴵ) [grch.] *f* ㊾ (Wohlklang, -laut) euphony.

euphoniſch ♂ (-ᶠᴵᵛ) [grch.] *a.* ⑯ (wohlklingend) euphonic(al), euphonious.

Euphorbiaze-e ♀ (-ᶠᵛᵘᵘᴵᴵᵛ) [grch.-lt.] *f* ㊾ (Wolfsmilch-gewächs) euphorbiaceous plant; ~n euphorbiaceæ *pl.*

Euphorbi-e ♀ (-ᶠᵛ(ᵛ)ᵛ) [grch.] *f* ㊾ (Wolfsmilch) spurge (*Eupho'rbia*); **♀n-artig** *a.* ⑯ (wolfsmilch-artig) euphorbiaceous.

Euphrat ♀ (ᴵᶠᵛ) *npr/m.* ㉚ α. (Fluß Aſiens) Euphrates; **~-bahn** 🚂 (ᴵᴵᶠᵛᴵ) *f* ㉜ Euphrates Railway.

Euraſi-en ♀ (-ᴵ(ᵛ)ᵛ) [Eur(opa)-Aſien] *n* ㉓α. Eurasia; **Euraſi-er** (-) *m* ㉓ u. **euraſiſch** (-ᴵᵛ) *a.* ⑯ Eurasian.

eure, Eure (ᴵᵛ) ⑯ ſ. euer II und eurig.

euren (ᴵᵛ) **1.** *gen.* u. *dat. sing.* (*f*) u. *gen. pl.* von euer II. — **2.** oft ₊ᴵ₊ für euer I.

eurer-ſeits (ᴵᴵᵛ-ᴵ) *adv.* on your part.

eures-gleichen (ᴵᵛ-ᴵᴵᵛ) *pron. inv.* the likes of you, F (people of) your sort.

euret-halben (ᴵᴵᵛ...), **♀wegen, (um) ♀willen** *adv.* for your sakes, on your account, because of you.

eurig, Eurig (ᴵᵛ) *possessive pron.* ⑯㉜ der (die, das) ~e yours; in Briefen: ganz der ~e Yours truly (vgl. Ihrig); die ~en your people *pl.*, your family.

Europa (-ᴵᵛ) [grch.] *npr.* **I** *f* ⑯㉜α, *myth.* (Tochter des Age'nor) Europa. — **II** ♀ *n* ㉚α. (*gen.* a. Europens) Erdteil Europe.

Europäer (--ᴵᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ European; **~tum** *n* ㉔ d. Europeanism.

europäiſch (--ᴵᵛ) *a.* ⑯ European; ♀es Gleichgewicht balance of power in Europe; weitS. European Concert.

europäiſier/en (ᴵ--ᵘᴵᵛ) **I** *v/a.* ⑯ (europäiſch machen) to Europeanize. — **II E/ung** *f* ㊾ Europeanization.

europa-müde (-ᴵᴵᵛ...) *a.* ⑯ tired (or F sick) of Europe; die ~n people tired of Europe.

euſtachiſch (-ᴵᶜʰᵛ) [Euſtachio, ital. Anatom, † 1574] *a.* ⑯: ♀e Röhre *anat.* zwiſchen Ohr und Naſe: Eustachian tube.

Euſtachius (-ᴵᶜʰᵛᵛ) [lt.] *npr/m.* ⑮γ. (Patron der Jäger 20/9.; Bn.) Eustace.

Euter (ᴵᵛ) [ahd.: udder] *n* (*m*) ㉒ udder, P dug; mit vollem ~ full-uddered.

eutern (.) *v/n.* (h.) ㉒a. v. Kühen: to have full udders, to give milk.

ev. *abbr.* = evangeliſch, eventuell.

Ev. *abbr.* = Evangelium.

Eva (ᴵᵂᵛ, a.: ᴵᶠᵛ) [hebr.] *npr/f.* ㉙㉜α. ㉙㊾β.: a) *bibl.* (Adams Weib) Eve; b) (Bn.) Eva (ſ. a. Evchen); **~-tochter** *f* ㉜ (Weib) daughter of Eve.

Evakuation ♂ (-ᵂᴵᵛ-tᵹ(ᵛ)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊻ bſd. ⚔ *med.* (Räumung) evacuation.

evakuieren ♂ (-ᵂ-ᵛᴵᵛ)*v/a.* ㉓ to evacuate.

Evangeli-en-harmonie (ᵉᵂᵛᵛᴵᴵ(ᵛ)ᵛ...) *f* ㉜ *theol.*: ♂ diatessaron. [gelization.]

Evangeliſation (ᵉᵂᵛ-ᵛ-tᵹ(ᵛ)ᴵ) *f* ㊻ evan-

evangeliſch (ᵉᵂᵛᴵᵛ) [grch.] *rel.* **I** *a.* ⑯ evangelical; die ♀e Kirche the Protestant Church; ♀e Lehre teaching of the gospel, gospel-teaching; (proteſtantiſch) Protestant. — **II ~e([r]** *m*) *f* ㊼, meiſt *pl.*: die ~en Protestants.

evangeliſieren (ᵉᵂᵛ-ᵛᴵᵛ) [grch.] **I** *v/a.* ㉓ to evangelize. — **II ~** *n* ㉓ u. **Evangeliſierung** *f* ㊻ evangelization, spreading of the gospel. [gelist.]

Evangeliſt (ᵉᵂᵛᵛᵈ) [grch.] *m* ㉒ evan-

Evangelium (ᵉᵂᵛᴵ(ᵛ)ᵛ, auch ᵉᶠ...) [ahd.; grch. *eu-ange'lion* frohe Botſchaft] *n* ㉙ (*abbr.* **Ev.**) gospel, bisw. evangel; ~ St. Matthäi ꝛc. the Gospel according to St. Matthew, &c.; er ſchwört darauf wie aufs ~ he swears to it as if it were gospel-truth or the gospel.

Evas-tochter (ᴵᵂᵛ od. ᴵᶠᵛ...) *f* ㉜ *fig.* (Weib) daughter of Eve, woman.

Evchen (ᴵᶠᵛ) *n* ㉓α. (*dim.* von Eva a) little Eve, (koſend für Liebchen) love, darling.

Evens-kind (ᴵᵂᵛ...) *n* ㉜ *fig.* (Menſch) child of Eve; mortal (man).

Eventualität (-ᵂᵘᵛ-ᵛᴵᴵ) [lt.] *f* ㊻ (Möglichkeit) event(uality), contingency.

eventualiter (-ᵂᵘᵛᴵᴵᵘᵛ) [lt.] *adv.* (meiſt *abbr.* **event.**) eventually.

eventuell (-ᵂᵘᵛᵈ) [fr.] *a.* ⑯ u. *adv.*: ✉ (wenn der Fall) if so, if such be the case; (wenn nötig) if need be, in case of need; (gegebenenfalls) eventually; der Verluſt possible (or eventual) loss; (möglicherweiſe) possibly; gerichtlich: er wurde zu einer Geldſtrafe von 60 Mark, ♀ zwölf Tagen Haft verurteilt his sentence was a fine of three pounds or (auch: with the option of) twelve days' jail.

evident (-ᵂᵛᵈ) [lt.] *a.* ⑯ u. *adv.* (augenſcheinlich) evident(ly).

Evidenz (-ᵂᵛᵈ) [fr.] *f* ㊻ evidence.

Evolute ♂ (-ᵂᵛᴵᵛ) [lt.] *f* ㊾ *math.* (abgewickelte Linie) evolute of a curve.

Evolution ♂ (-ᵂᵛ-tᵹ(ᵛ)ᴵ) [lt.] *f* ㊻ ⚔, *phls., math.*, &c. (Ab-, Entwicklung) evolution. [(Abwickelungskurve) involute.]

Evolvente ♂ (-ᵂᵛᵂᵛᵈᵛ) [lt.] *f* ㊾ *math.*

evolvierend ♂ (-ᵂᵛᵂᴵᵛ) *a.* ⑯ *math.* evolvent. [ſtät Your Majesty.]

Ew. *abbr.* = Euer, Eure(r); Ew. Maje-

♂ scientific; ♀ botanical; ♁ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ✉ commercial; 🖃 postal; 🚂 railway.

Ewer ⚓ (ˡ⌣) [ndl.] *m* ㉒ (einmastiges offenes Boot) lighter, barge, wherry(-boat).
Ewer-führer ⚓ (ᵛ....) *m* ⑫ lighterman, waterman, wherryman.
ewig (ˡ⌣) [ahd.: Ehe] **I** *a.* ⑱ **1.** (ohne Anfang und Ende) eternal; (ohne Ende) everlasting, endless; (fortdauernd) continuous, continual, unceasing, stärker: perpetual; (unsterblich) immortal; *adv.* auf ♾ for ever(more), to the end of time; immer und ♾ for ever and ever; daraus wird ♾ nichts that will never come to pass or come to anything; seit ♾(en Zeiten) since the beginning, from all eternity. — **2.** ♾er Haß implacable hatred; der ♾e Jude (Ahasve'r) the wandering Jew; *rel.* ♾es Leben life eternal, eternal life; ♾e Liebe undying love; ♾er Schnee perpetual snow; ♾e Verdammnis everlasting damnation; das ♾ Weibliche the eternal feminine. — **II** *adv.* **3.** (immer und) ♾ for ever (-lasting), perpetually, stärker: eternally; das ist ♾ (sehr) schade that's a great pity, stärker: a thousand pities; da kann ich ♾ warten I may wait till doomsday or for everlasting. — **III** *s.* der ~e ⑰ **4.** (Gott) the Eternal.
Ewigkeit (ˡ⌣-) *f* ⑯ (s. ewig) eternity; everlastingness; perpetuity; von ~ her from all eternity, from time(s) immemorial; bis in alle ~ to all eternity, to the end of days; *eccl.* von ~ zu ~ world without end; man hat Sie seit e-r ~ nicht gesehen we have not seen you for an age or for ages or for ever so long; das glaube ich in ~ nicht I shall never believe that.
ewiglich † ob. *bibl.* (ˡ⌣⌣) *adv.* = ewig 3.
Ex-... (ᵉ...) [lt.] ⑫ ex-..., former ...
exakt (⌣ˢ) [fr.] *a.* ⑱ (genau) exact.
Exaktheit (⌣ˢ-) *f* ⑯ exactness, exactitude.
exaltiert (⌣⌣ˡ) [lt.] *p.p.* u. *a.* ⑱ (überspannt) eccentric.
Examen (⌣ˡ⌣) [lt.] *n* ⑲ (Prüfung) examination, F exam; mündliches (schriftliches) ~ oral or viva voce (written) examination; im ~ durchfallen to fail (in an examination), F to be plucked or ploughed; (schriftliche) ~-arbeit, -aufgabe *f* ⑫ examination-paper.
Examinand (ˢ⌣ᵛ) [lt.] *m* (⑫) (Prüfling) examination-candidate.
Examinator (ˢ⌣ᵛˡ⌣) *m* ㉑ (Prüfender) examiner.
examinieren (ˢ⌣ᵛˡ⌣) [mhd., *lt.] *v/a.* ㉓ (prüfen) to examine; to test.
Exanthem ♁ (ᵉˡ) [grch.] *n* ⑪c. *path.* (Hautausschlag) eruption, ♁exanthem(a).
Exarch (⌣ˢ) [grch.] *m* ㊷ Mittelalter: (byzantinischer Statthalter) exarch.
Exarchat (⌣ᵛˡ) *n* ⑪c. exarchate.
Exartikulation ♁ (ᵉ⌣⌣-tß(⌣)ᵘ) [lt.] *f* ⑯ *surg.* (Gliedablösung) exarticulation.
Exaudi (⌣ˡ⌣) [lt. erhöre! (Psalm 27,7)] (6. Sonntag nach Ostern) sixth Sunday after Easter.
☛ **Exc..., exc...** s. Exz..., exz...
Exegese ♁ (ᵉ⌣ᵛ⌣) [grch.] *f* ⑯ (Auslegung der Bibel 2c.) exegesis, exegetics; exposition of the Scriptures.
Exeget ♁ (ᵉ⌣ᵘ) *m* ⑫ (Erklärer) expounder, interpreter; ~ik (ᵉ⌣ᵛ⌣) *f* ⑯ = Exegese; ♾isch (ᵉ⌣ᵛ⌣) *a.* ⑱ (*adv.*) exegetical(ly).
exekutieren (ᵉ⌣-⌣) [lt.-fr.] *v/a.* ㉓ (ausführen; hinrichten) to execute.
Exekution (ᵉ⌣-tß(⌣)ᵘ) [fr., *lt.] *f* ⑯ jur. (Zwangsvollstreckung, Vollstreckungshandlung) execution; eine ~ vollstrecken to put in an execution; to levy (a) distress upon a p.('s goods and chattels); öst. (Eintreibung von Steuern) collection of taxes.
Exekutions-befehl (ᵉ....) *m* ⑫, -manda't *n* warrant of distress; -verfahren *n*, -vollstreckung *f* execution, seizure of goods.
exekutiv (ᵉ⌣-ᵘf) [lt.-fr.] *a.* ⑱ (vollziehend) executive; ~e (ᵉ⌣-ᵘᵛ⌣) *f* ⑯ (vollziehende Gewalt) executive; ~-gewalt (ᵉ⌣-ᵘf...) *f* ⑫ executive power; -prozeß *m* summary proceedings *pl.*
Exekutor (ᵉ⌣ᵘᵛ⌣) [lt.] *m* ㉑ executor; (Gerichtsvollzieher) (court-)bailiff; ♾isch (ᵉ⌣-ᵘᵛ⌣) *a.* ⑱ (vollstreckend) executive, executory; ♾e Gewalt power to act.
Exempel (⌣ᵉ⌣) [mhd., *lt.] *n* ㉒ **1.** = Beispiel; ein ~ an einem statuieren to make an example of a p. — **2.** (Rechen-)~ (arithmetical) sum or problem; ein ~ rechnen to work (F to do) a sum (in arithmetic).
Exemplar (ᵉ⌣ᵘ) [lt.] *n* ⑪c. **1.** (Muster) sample, pattern. — **2.** *typ.* (einzelner Abdruck) copy; e-r Zeitschrift 2c.: number; weggeschenktes ~ eines neuen Werkes: presentation-copy.
exemplarisch (ᵉ⌣ᵘᵛ⌣) [lt.] *a.* ⑱ exemplary; *adv.* e-n ♾ bestrafen to punish a p. in an exemplary manner or severely.
Exequatur (ᵉ⌣ᵘᵛ⌣) [lt.] *n* ⑲ jur. (amtliche Beglaubigung) exequatur.
Exequien (⌣ˡ⌣⌣) [lt.] *s/pl., inv.* (Totenfeier, Leichenbegängnis) obsequies *pl.*, funeral ceremony.
exerzieren ⚔ (ᵉ⌣ᵘᵛ⌣) [lt.] ㉓ **I** *v/a.* to drill (or train) recruits. — **II** *v/n.* (h.) to practise (drilling); er ließ die Rekruten, Soldaten ♾ he put ... through their facings. — **III** ~ *n* ㉓ drilling (practice); weitS. exercises *pl.*
Exerzier-knochen (ᵉ⌣ᵘ....) *m* ⑫ ⚔, *med.* ossification of the muscle caused by (excessive) drilling; -meister *m* drill-sergeant or -instructor; -patrone *f* blank cartridge used for drilling, dummy (cartridge); -platz *m* drill (or drilling)-ground; -reglement *n* army regulations *pl.*
Exerziti-en-buch (ᵉ⌣ᵘtß(⌣)ᵛ...) *n* ⑫, -heft *n* exercise- (or lesson-)book.
Exerzitium (ᵉ⌣ᵘtß(⌣)ᵛ) [lt.] *n* ㉘ ⚔, Schule 2c.: exercise; *rel.* (Andachtsübung) devotional exercise; ein schriftliches ~ machen to do an exercise.
Exil (ᵉˡ) [lt.] *n* ⑪c. (Verbannung) exile, banishment; im ~ in exile.
exilieren (⌣ᵘˡ⌣) *v/a.* ㉓ to exile.
eximieren (ᵉ⌣ᵘᵛ⌣) [lt.] *v/a.* ㉓: von et. ♾ (befreien) to exempt from a th.; eximiert exempt; privileged.
Existenz (ᵉ⌣ˢ) [fr.] *f* ⑯ (Dasein) existence; keine sichere ~ haben to lead a precarious existence, to have no reliable (source of) income; *fig.* verfehlte ~en (Leute, die nichts geworden sind) failures *pl.* (in life).
Existenz-bedingung (ᵉ⌣ˢ...) *f* ⑫ condition of existence; -berechtigung *f* right to exist; ♾fähig *a.* ⑱ able to exist or to live; ♚ paying (one's way); -minimum *n* living wage.
existieren (ᵉ⌣ᵘᵛ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) ㉓ (bestehen) to exist; (leben) to subsist, to live.
exkl. *abbr.* = exklusive. [to exclude.]
exkludieren (ᵉ⌣-ᵘᵛ⌣) [lt.] *v/a.* ㉓ (ausschließen)
Exklusion (ᵉ⌣-(⌣)ᵘᵘ) [lt.] *f* ⑯ exclusion.
exklusiv (ᵉ⌣-ᵘf) *a.* ⑱, ♾e (ᵉ⌣-ᵘᵛ⌣) *adv.* (ausschließlich) exclusive(ly).
Exklusivität (ᵉ⌣-ᵛ⌣ᵘf) *f* ⑯ exclusiveness.
Exkommunikation (⌣ᵉ⌣-tß(⌣)ᵘ) [lt.] *f* ⑯ (Kirchenbann) excommunication.
exkommunizieren (⌣ᵉ⌣-⌣ᵘᵛ⌣) *v/a.* ㉓ to excommunicate; weitS.: to exclude (from a community), to cast out, to expel.
Ex-König (ᵉˡ⌣) *m* ⑫ ex-king.
Exkrement (ᵉ⌣ᵉ) [lt.] *n* ⑪c. (Auswurfstoff) mst ~e *pl.* excrements, ♁ fæces *pl.*
Exkurs ♁ (⌣ᵘ) [lt.] *m* ⑪a. (beigegebene Abhandlung) appendix; (Abschweifung) digression.
Exkursion (ᵉ⌣(⌣)ᵘᵘ) *f* ⑯ (Ausflug) excursion, outing, tour, trip.
Exlibris* (ᵉˡ⌣-) [lt. aus den Büchern] *n*, *inv.* (Bücherzeichen) ex-libris, book-plate.
Exmatrikulation (ᵉ⌣⌣⌣-tß(⌣)ᵘᵘ) [lt.] *f* ⑯ *univ.* removal of a student's name from the register.
exmatrikulieren (ᵉ⌣-⌣ᵘᵛ⌣) [lt.] *v/a.* ㉓ Studenten: to strike off the register.
Exmission (ᵉ⌣(⌣)ᵘᵘ) [lt.] *f* ⑯ jur. (Austreibung) eviction (or ejection, ejectment) of a tenant.
exmittieren (ᵉ⌣ᵘᵛ⌣) [lt.] *v/a.* ㉓ to evict (or eject) a tenant, F to turn a p. out (of house and home).
exorbitant (ᵉ⌣⌣ᵉ) [lt.] *a.* ⑱ (übertrieben) exorbitant, excessive.
Exorzismus (ᵉ⌣ᵉ⌣) [grch.] *m* ㉗ (Austreibung böser Geister) exorcism.
exoterisch ♁ (ᵉ⌣ᵘᵛ⌣) [grch.] *a.* ⑱ *phls.* (öffentlich, populär) exoteric; vgl. esoterisch.
exotisch ♁ (⌣ˡ⌣) [grch.] *a.* ⑱ (ausländisch) exotic (plants, &c.).
Expansion ♁ u. ⚙ (ᵉ⌣(⌣)ᵘᵘ) [lt.] *f* ⑯ bsd. *phys.* (Spannung) expansion.
Expansions-(dampf)maschine ♁ u. ⚙ (ᵉ⌣(⌣)ᵘ...) *f* ⑫ expansion-engine; -geschoß *n* expanding bullet.
expansiv ♁ und ⚙ (ᵉ⌣ᵘf) [lt.] *a.* ⑱ (ausdehnungsfähig) expansive.
Expansiv-kraft (ᵛ....) *f* ⑫ *phys.* expansive force, power of expansion.
Expedi-ent ♚ (ᵉ⌣(⌣)ᵉ) [lt.] *m* ㊷ (dispatching) clerk; manager.
expedieren (ᵉ⌣ᵘᵛ⌣) [lt.] *v/a.* ㉓ (abfertigen) to dispatch, forward, expedite; to send off by post, &c.
Expedition (ᵉ⌣-tß(⌣)ᵘᵘ) [lt.] *f* ⑯ (Reise, Zug) expedition; (Unternehmen) enterprise; (Zeitungs-) (publishing-)office; ♚ forwarding department; s. a. Güter♾.
Expeditions-armee ⚔ (ᵉ⌣-tß(⌣)ᵘᵘ...) *f* ⑫ expeditionary army; -gebühr ♚ *f* forwarding (agent's) charges *pl.*; -geschäft ♚ *n* commission-business; -korps *m.* -mannschaft *f* expeditionary force; -lokal, -zimmer *n* dispatch-office; e-r Zeitung: publishing-office.
expektorieren (⌣⌣ᵘᵛ⌣) [lt.] **I** *v/a.* u. sich ♾ *v/refl.* ㉓ (hustend auswerfen) to expectorate; *fig.* sich ♾ to unbosom o.s., to pour out one's heart to a p. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Expektoration** (ᵉ⌣⌣-tß(⌣)ᵘᵘ) *f* ⑯ expectoration; *fig.* disclosure.
Experiment (ᵉ⌣⌣ᵉ) [lt.] *n* ⑪b. (Versuch) experiment, trial.

experimental (ɔ̆ˌ⌣⌣ˌ⌣ˌˌ) *a.* ㊇ (u. *adv.*) experimental(ly); tentative(ly).
Experimental=chemie (ˌ⌣...) *f* ㊀, **=physik** *f* experimental chemistry, physics.
experimentieren (ɔ̆ˌ⌣ˌ⌣ˌˌ⌣) [lt.] **I** *v/n.* (h.) ㊈ to experiment(alize), to make (or try) experiments upon or with a th. or a p. — **II ~** *n* ㊉ experiment(aliz)ing. — **III ~be(r)** *m* ㊇ (auch **Experimentator** *m* ㊉) experimenter, ...alist; experimenting philosopher.
expert (⌣ˌ) [lt.] *a.* ㊇ (erfahren) expert; **~(e)** (⌣ˌ⌣) *m* ㊇㊊ (Sachverständiger) expert.
Explikation (ɔ̆ˌ⌣-tß-(⌣)ˌˌ) [lt.] *f* ㊍ (Erklärung) explanation; **explizieren** (ɔ̆ˌ⌣ˌˌ⌣) *v/a.* ㊈ (erklären) to explain.
explodierbar (ɔ̆ˌ⌣ˌˌ⌣) [lt.] *a.* ㊇ explosive; **~keit** (ɔ̆ˌ⌣ˌˌ⌣-) *f* ㊍ explosiveness.
explodieren (ɔ̆ˌ⌣ˌˌ⌣) [lt.] *v/n.* (ſn u. h.) ㊈ (platzen) to explode, to burst; F to go off; *chm.* a.: to detonate, fulminate.
Explosion (ɔ̆ˌ⌣(⌣)ˌˌ) [lt.] *f* ㊍ explosion, F burst-up; *chm.* a. detonation.
explosions=fähig (ˌ⌣...) *a.* ㊇ explosive; **=ſtoff** *m* (Sprengſtoff) explosive.
explosiv (ɔ̆ˌ⌣ˌſ) *a.* ㊇ explosive; **~=ſtoffe** *m/pl.* ㊀ *chm.* explosives *pl.*
Exponent ㊅ (ɔ̆-ɛ̆) [lt.] *m* ㊍ *math.* einer potenzierten Größe: index.
Exponential=gleichung (ɔ̆-⌣-tß-(⌣)ˌˌ...) *f* ㊀, **=größe, =reihe** *f*, *math.* exponential equation, quantity, series.
exponieren (ɔ̆-ˌˌ⌣) [lt.] *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊈ (ſich) ♀ (ausſetzen) to expose o.s.
Export ㊌ (⌣ˌ) [lt.] *m* ⑪b. (Ausfuhr) export (-ation); *pl.* **~en** ㊌ = Ausfuhrwaren.
Exporteur (⌣⌣tß'r) [fr.] *m* ⑪d. exporter.
exportieren ㊌ (ɔ̆ˌˌ⌣) [lt.] *v/a.* ㊈ to export (nach ... to ...); a.: to sell abroad.
expreß (⌣ˌ) [lt.] **I** *a.* ㊇ (D 10) (eigens) express(ly *adv.*), als *adv.* auch: purposely, on purpose. — **II Expreſſe(r)** *m* ㊆ (Eilbote) express (messenger), courier.
Expreß=zug 🚃 (ɛ̆ɛ̆...) *m* ㊀ express-train, express.
Expropriation ㊅ (ɔ̆ˌ⌣-tß-(⌣)ˌˌ) [lt.] *f* ㊍ (Enteignung) expropriation; **exproprieren** ㊅ (ɔ̆ˌ⌣ˌˌ⌣) *v/a.* ㊈ to expropriate.
exquiſit (ɔ̆ˌˌ) [lt.] *a.* ㊇ (auserleſen) exquisite; select, picked, choice.
Exſpektant (⌣⌣) [lt.] *m* ㊉ = Anwärter.
Exſpektanz (⌣) [lt.] *f* ㊍ = Anwartſchaft.
Exſtirpation ㊅ (ɔ̆ˌ⌣-tß-(⌣)ˌˌ) [lt.] *f* ㊍ (Ausrottung) extirpation.
Exſtirpator ⚙ (ɔ̆ˌˌ⌣) [lt.] *m* ㉑ *agr.* extirpator.
exſtirpieren (ɔ̆ˌˌ⌣) *v/a.* ㊈ to extirpate.
Exſudat ㊅ (⌣-ˌ) [lt.] *n* ⑪c. *physiol., med.* (Ausſchwitzung, Erguß) exudation.
Extemporale (⌣ɔ̆ˌˌ⌣) [lt.] *n* ㉙ (*pl.* auch ...lia) Schule: (in der Klaſſe anzufertigende Aufgabe) extempore (exercise).
ex tempore (⌣ɔ̆⌣-) [lt.] *adv.* (aus dem Stegreif) (lt.) extempore, off-hand.
extemporieren (⌣ɔ̆ˌˌ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊈ to extemporize, to speak (or play) extempore; (aus dem Stegreif dichten) to improvise. [= necken.]
extern[1] mb., nordd. (ɔ̆⌣) [nddd.] *v/a.* ㊍a. [⌣]
extern[2] (⌣ˌ) **I** ㊌ *a.* ㊇ (auswärtig) external, foreign. — **II ~e(r)** ㊆ (ɔ̆ɛ̆⌣) (Tagſchüler[in]) day-pupil or -scholar.
Externat (ɔ̆⌣ˌˌ) [lt.] *n* ⑪c. (Tagſchule) day-school.
extra (ɔ̆ˌ) [lt.] *adv.* (beſonders) extra, specially; (außerdem) besides; P a. als *n*㊀: das iſt et. ganz ~es that's something quite special.
Extra=ausgabe (ɛ̆ˌ...) *f* ㊀ extra (or additional) expense; sundry expenses *pl.*; **=beilage** *f*, **=blatt** *n* special (or extra)edition or supplement; **=fahrt** *f* excursion(-train); **♀fein** *a.* ㊇ ㊌ extra-fine, superfine; of special quality.
extrahieren (ɔ̆ˌˌ⌣) [lt.] *v/a.* ㊈ (ausziehen) to extract, to draw out of; jur. = erwirken. [*pl.*; sundries *pl.*]
Extra=koſten (ɛ̆ˌ...) *pl.* ㊀ extra charges.
Extrakt (⌣ˌ) [lt.] ⑪b. (Auszug): a) *m*, *n*, *chm.* aus Stoffen: extract; b) *m*, aus Büchern; auch: abstract.
Extraktiv=ſtoff ㊅ (ɔ̆⌣ˌſ...) *m* ㊀ *chm.* extractive matter or principle.
Extra=liegetage ㊌ ⚓ (ɛ̆ˌ...) *m/pl.* ㊀ days *pl.* of demurrage; **=poſt** *f* post-chaise, special mail; ~ nehmen to travel with post-horses, to post; **=ſpeſen** *pl.* = =koſten; **=ſtunden** *f/pl.* Schule: extra lessons *pl.*; Fabrik ꝛc.: over-time.
extravagant (ɔ̆ˌ⌣-ɛ̆) [lt.] *a.* ㊇ (maßlos) extravagant.
Extravaganz (ɔ̆ˌ⌣-ɛ̆) *f* ㊍ extravagance.
extravagieren (ɔ̆ˌ⌣ˌˌ⌣) *v/n.* (h.) ㊈ to exceed the bounds, to outstep the mark.
Extra=würſtchen (ɛ̆ˌ...) *n* ㊀ *fig.* something (quite) special; **=zug** 🚃 *m* (Sonderzug) special train; excursion-train.
extrem (⌣ˌ) [lt.] **I** *a.* ㊇ (u. *adv.*) (äußerſt) extreme(ly); einer Sen Richtung angehören to belong to an advanced school of thinkers, &c. — **II ~** *n* ⑪c. extreme; *fig.*: die ~e berühren ſich extremes meet; von einem ~ ins andere fallen to go from one extreme to another; in ~e verfallen to go to extremes or extremities.
Extremität (ɔ̆-⌣ˌˌ) [lt.] *f* ㊍ (Hände und Füße) mſt **~en** *pl.* extremities *pl.*
exzellent (ɔ̆⌣ɛ̆) [lt.] *a.* ㊇ (ausgezeichnet) excellent.
Exzellenz (ɔ̆⌣ɛ̆) [fr.] *f* ㊍ (Titel bſd. der Geſandten und Statthalter — nicht der engl. Miniſter!) Excellency; in der Anrede: ~ brauchen nur zu befehlen Your Excellency's orders shall be obeyed.
exzellieren (ɔ̆⌣ˌˌ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) ㊈ to excel.
Exzenter ⚙ (⌣ɔ̆⌣) *n* (*m*) ㉒, **Exzentrik** *n* ㊀, *f* ㊍ *mach.* (Steuerungsſcheibe) eccentric.
exzentriſch (⌣ɔ̆⌣) [lt.] *a.* ㊇ eccentric (auch *fig.*); ♀e Scheibe = Exzentrik; *fig.* ♀es Weſen eccentricity. [(auch *fig.*).]
Exzentrizität (⌣ɔ̆⌣ˌˌ⌣) *f* ㊍ eccentricity
exzeptionell (⌣ɔ̆-tß-(⌣)-ɛ̆) [fr.] *a.* ㊇ u. *adv.* (ausnahmsweiſe) exceptional(ly).
exzerpieren (ɔ̆⌣ˌˌ⌣) [lt.] *v/a.* ㊈ ein Buch ♀ (ausziehen) to extract ...
Exzerpt (⌣ˌ) [lt.] *n* ⑪b. (Auszug) extract; vgl. auch Ausſchnitt 4.
Exzeß (⌣ˌ) [lt.] *m* ⑪a. (Übermaß) excess; (Ausſchreitung) extravagance.
Exzitatorium (ɔ̆-⌣-ˌˌ⌣(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉙ (Erinnerung) admonitory decree or notice.
Ezechi-el (⌣ˌ⌣ch⌣⌣) [hebr.] *npr/m.* ㉙㊀a. *bibl.* (Prophet) **Ezekiel.**

F

F, f (ɛf) *n*, *inv.* (Buchſtabe) F, f.
F, f 𝅘𝅥 *n*, *inv.* (vierte Note) F; **F=Dur** F major; **F-Moll** F minor; **F=Schlüſſel** (Baß-ſchlüſſel) bass clef.
F *abbr.* auf Thermometern = Fahrenheit.
f. *abbr.* = für; folgende Seite; ㊌ fein
f. 𝅘𝅥 *abbr.* = forte. [(vgl. ff.).]
Fabel (ˌ⌣) [mhd., * lt.] *f* ㊍ (Dichtung) fable; die äſopiſchen ~n Æsop's fables *pl.*; (Erdichtung) fiction; legend; eine leere ~ an idle story or tale, F a fib.
Fabel=buch (ˌˌ...) *n* ㊀ fable-book; volume of fables; **=dichter** *m* writer (or author) of fables, fabulist, vgl. =ſchmied.
Fabelei (⌣ˌ⌣ˌ) *f* ㊍ **1.** = fabeln II. — **2.** (Gefabeltes) fabulous account or story, nursery-tale; (leeres Geſchwätz) idle talk.
fabelhaft (ˌ⌣⌣) *a.* ㊇ fabulous, mythical; prodigious, incredible; *adv.*: ♀ reich immensely rich; ♀ billig wonderfully cheap; ans ~e grenzen to border (or verge) on the fabulous.
Fabel=land (ˌˌ...) *n* ㊀ fabulous country, vgl. Fabelreich.
fabeln (ˌ⌣) [lt.] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊍a* to tell a fable, to tell stories or (fabulous) tales; to spin yarns; (irre reden) to talk at random; (faſeln) to drivel. — **II ~** *n* ㊉ telling fables or stories, &c. (ſ. I).
Fabel=reich (ˌˌ...) *n* ㊀ mythical country, fairy-land; **=ſammlung** *f* collection of fables; **=ſchmied** *m* inventor (or forger) of fables; story-teller; **=welt** *f* fabulous (or mythical) world; **=werk** *n* (work containing) fabulous tales; bloßes ~ mere fables, idle tales *pl.*; **=weſen** *n* fabulous being.
Fabian (ˌ⌣)-) [lt.] *npr/m.* ㊉㊍a. Fabian.
Fabi-er (ˌ⌣)⌣) *npr/m/pl.* ㊀ Altert.: (röm. Patriziergeſchlecht) (the) Fabii *pl.*
Fabius (ˌ⌣)⌣) *npr/m.* ⑯γ. ſ. Kunkta'tor.
Fabler (ˌ⌣) *m* ㊀ = Fabeldichter, Fabelſchmied.
Fabrik (⌣ˌ) [fr.] *f* ㊍ (manu)factory, größere: works *pl.*; (Baumwoll-, Seiden-) ~ (cotton-, silk-)mill.
Fabrik=anlage (⌣ˌ...) *f* ㊀ putting up a factory; (das zu e-r Fabrik Gehörige) manufacturing-plant.
Fabrikant (⌣⌣ˌ) [fr.] *m* ㊀ manufacturer, maker, vgl. Fabrik=herr.
Fabrik=arbeit (⌣ˌ...) *f* ㊀ manufacture, work in a factory; manufactured article or goods *pl.*; **=arbeiter(in** *f*) *m* factory-worker or -hand (*f* a. -girl, -woman); operative.

Fabrikat ⚙ (◡◡ˈ) [lt.] *n* ⓤc. (Erzeugnis) manufacture(d article); eig(e)nes ~ one's own make; deutsche ~e German-made goods *pl.*; (Gewebe) (textile) fabrics *pl.*; **~ion** (◡◡-tsi̯(◡)ˈ), **~ur** (◡◡-ˈ) *f* ⓖ (Herstellung) manufacturing, making; **~ions-zeugnis** ⚙ *n* ⓒ certificate of origin.

Fabrik-aufseher(in *f*) *m* (◡ˌ...) ⓒ inspector (or overseer) of a factory, fore(wo)man; **-besitzer** *m* = -herr; **-betrieb** *m* working of a (manu-)factory; **-direktor** *m* working manager of a factory; **-gebäude** *n* premises *pl.* of a (manu)factory; auch: the works *pl.*; **-gegend** *f* manufacturing district; **-geschäft** *n* = Fabrik; **-herr, -inhaber** *m* owner (or proprietor) of a (manu)factory; manufacturer; mill-owner; **-inspektor** *m* factory inspector; **-mädchen** *n* factory-girl; **-mäßig** *a.* ⓖ (like) manufactured; **-ordnung** *f* factory regulations *pl.* or laws *pl.*; **-ort** *m* manufacturing town; **-preis** *m* m.-price.

Fabriks-... öft. (◡ˌ...) = Fabrik-...

Fabrik-stadt (◡ˌ...) *f* ⓒ = -ort; **-ware** *f* manufactured goods *pl.* or article; **-wesen** *n* manufacturing-concerns *pl.* or -industry; **-zeichen** *n* (manufacturer's) trade-mark; **-zeichen-schutz** *m* protection of trade-marks.

fabrizieren (◡◡ˈ◡) [lt.] *v/a.* ⓖ to manufacture, make, produce; ⚙ in Deutschland fabriziert German-made, made in Germany; im Lande (selbst) fabriziert home-made.

fabulieren (-◡ˈ◡) ⓖ = fabeln I.

Face (ˈfɛ̃ːs◡) [fr.] *f* ⓖ *arch.* (Vorder-ansicht)

facen ſ. abfacen.

Facette ⚙ (◡fɛˈt◡) [fr.] *f* ⓖ Steinschleiferei, *a. zo., anat., geol.* facet(te).

Facett(en)-auge (◡fɛˈt(◡)...) *n* ⓒ (Netzauge) *ent.* compound (or faceted) eye; **-steg** *m*, *typ.* stereo-catch, plate-clip, claw.

facettieren (◡fɛˈt◡ˈ◡) [fr.] *v/a.* ⓖ to facet, to cut in facets.

Fach (ˈfax) [ahd.; * fahen] *n* ⓤc. (⚙ ⓤc., als Maß ⓐⓑ) **1.** (Abteilung) compartment, division; ♀, *anat.*, &c.: cell, ♁ locule; in einem Schranke: partition; im Stalle auch: stall; im Schreibtisch: pigeon-hole; geheimes ~ secret case or drawer; im Bücherschranke: shelf; *typ.* im Schriftkasten: box; Hutmacherei: (Schlagholz) bat, auch = Fach-bogen; *join.* (Feld) panel; *arch.* (Mauerfeld) pane of a wall; vgl. Dach 2. — **2.** *fig.* (abgegrenztes Feld) branch, province, department; (Gegenstand) subject; spezi'elles ~ speciality; Geschäft: trade, F line (of business); Mann von ~ specialist; Musiker &c. von ~ ... by profession; sein ~ verstehen to understand one's business; das schlägt nicht in mein ~ that's out of my province, F that's not in my line; F *co.* ~ simpeln to talk shop.

...fach [mhd.] in Zssgn: ...times, ...fold, zB.: zehn-fach ten times, tenfold; vgl. ein-, zwei-, drei-, mehr-, viel-(&c.)fach.

Fach-ausdruck (ˈfax...) *m* ⓒ technical term or expression; **-baum** ⚙ *m* der Mühle: (oberster Balken eines Wehrs) chief sill of a weir, saddle-beam sill; **-bildung** *f* professional training; **-bogen** ⚙ *m* hatter's bow.

fächeln (ˈfɛ◡) [nhd.; * Fächer] *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓖa. to fan (o.s.).

fachen[1] (ˈfax◡) [lt. *focus* Herd] *v/a.* ⓖ = anfachen.

fachen[2] (ˈfax◡) [Fach] *v/a.* ⓖ (in Fächer teilen) to partition off, to form into compartments; ⚙ Hut- u. Tuchmacherei: to plank wool with a bow.

Fächer (ˈfɛ◡) [nhd. 17. *sae.*; * fachen[1]] *m* ⓒ fan; *eccl.* flabellum; indischer (Feder-) ~punkah.

fächer-artig (ˈfɛ◡...) *a.* ⓖ = ♀förmig; **-brenner** *m* ⓒ für Gas: fantail- (or batwing-) burner; **-fabrikant** *m* fan-maker; **-fenster** *n* fan-light; **-flügler** *m/pl. ent.* ♁ strepsiptera *pl.*; **♀förmig** *a.* fan-like or -shaped; ♀: ♁ flabelliform; **-frucht-tang** ♀ *m* gulf-weed, sargasso (*Sarga'ssum bacci'ferum*); **-gas-brenner** *m* = -brenner; **-gewölbe** *n*, *arch.* fan-vaulting.

fäch(e)rig (ˈfɛ(◡)rˌ◡) I *a.* ⓖ divided into compartments, ♀ locular. — II ...**-fäch(e)rig** oft in Zssgn mit Zahlen, zB. zwei-♀ with two compartments, &c.

fächern (ˈfɛ◡) [Fächer] *v/a.* ⓒa. to fan.

Fächer-palme ♀ (ˈfɛ◡...) *f* ⓒ fan-palm (*Chamae'rops hu'milis*); **-schwanz** *m*, *orn.* Australien: fantail (*Rhipidu'ra*); mit ~ versehen fan-tailed; **-werk** *n*, *arch.* fan-shaped tracery.

Fach-gelehrte(r) (ˈfax...) *m* ⓒ savant by profession; (learned) specialist; **-genosse** *m* colleague; **-lehrer** *m* teacher of a special subject; **-leute** *pl.* v. -mann.

fachlich (ˈfax◡) *a.* ⓖ special, professional, belonging to a special branch.

Fach-mann (ˈfax...) *m* ⓒ expert, specialist; **♀männisch** *a.* ⓖ professional; Ses Urteil expert opinion; **♀mäßig** *a.* professional; **-ordnung** f. classification.

fächrig (ˈfɛ◡) ſ. fächerig.

Fach-schule (ˈfax...) *f* ⓒ (professional) training-school; **-simpel** *m* one who is fond of talking shop; **-simpelei** *f* talking shop (vgl. Fach am Schluß); **♀spaltig** ♀ *a.* ⓖ ♁ loculicidal; **-stu'dium** *n* professional study or training; **-wand** ⚙ *f*, *arch.* (*ant.* Steinwand) lath-and-plaster wall; partition-wall; **♀weise** *adv.* by compartments or divisions; **-werk** ⚙ *n*, *arch.* framework; panel- (or bay-)work; **-werk(s)-bau** *m* timber framework; **-werk-brücke** *f* truss-bridge; **-werk-haus** *n* frame-house; **-wissenschaft** *f* speciality; special (scientific) branch; **-zeitschrift** *f* technical (or professional) journal, trade-journal.

Fackel (ˈfakəl) [ahd.; * spät-lt. *fa'cula*] *f* ⓖ torch, ehm.: link, von Wachs: (fr.) flambeau; *fig.* firebrand; die ~ des Krieges anzünden to light the torch of war.

Fackel-beleuchtung (ˈfakəl...) *f* ⓒ = -licht; **-distel** *f*: a) (Säulenkaktus) torch-thistle (*Ce'reus* [*peruvia'nus*]); b) opuntia, Indian fig (*Opu'ntia ficus i'ndica*).

Fackelei (ˈfakəlˈ) [fackeln 2] *f* ⓖ fibbing, prevarication, story-telling.

Fackel-feuer ⚓ (ˈfakəl...) *n* ⓒ blue lights *pl.*; **-fliege** *f*, *ent.* lantern-fly (*Fulgo'ra lanterna'ria*); **-jagd** *f* hunting by torch-light; **-licht** *n* torch-light.

fackeln (ˈfakəln) *v/n.* (h.) ⓒa. **1.** [Fackel] (auch ſn) vom Lichte: to flicker, to flare (up). — **2.** [: fickle] F *fig.* (zaudern) to hesitate, waver, vacillate; da heißt's nicht lange gefackelt there is no time for delay, F it's no use making a long fuss; (flunkern) to fib, prevaricate, tell stories, throw the hatchet.

Fackel-schein (ˈfakəl...) *m* = -licht; **-ständchen** *n* torch-light serenade; **-tanz** *m* torch-dance; **-träger** *m* torch-bearer, ehm. a. link-boy; Alt.: ♁ lampadary; **-zug** *m* torch-light procession.

Fädchen (ˈfɛːtçən) *n* ⓑ (*dim.* v. Faden) little (or thin, feeble) thread; an einem ~ hangen to hang by a thin thread.

fad(e) (ˈfaːt) [fr.] *a.* ⓖ (geschmacklos) tasteless, insipid; (schal) stale; (geistlos) flat, dull, silly; fader Mensch humdrum fellow; fades Zeug silly (or F poor) stuff, trash, F bosh.

fädeln (ˈfɛːdəln) ⓒa. I *v/a.* einen Faden in eine Nähnadel ♀ to thread a needle. — II *v/n.* (h.) u. **sich ♀** *v/refl.* von zähen Flüssigkeiten: to grow stringy or ropy.

Faden (ˈfaːdən) [ahd.: fathom] *m* ⓑⓞ (doch vgl. 3) **1.** thread (auch von tierischem Gewebe); ein ~ Seide, Zwirn a thread of silk, twist; gezwirnter ~ twine; der ~ ist gerissen the thread is broken (auch *fig.*); v. Flüssigkeiten: sich in Fäden ziehen to string, to be stringy; Fäden ziehend stringy, ropy. — **2.** F ich hatte keinen trockenen ~ am Leibe I hadn't a dry thread on me, I was wet to the skin; *fig.* es ist kein guter ~ an ihm he hasn't a single good (or redeeming) quality (in him); sein Leben hing an einem ~ his life hung by a thread; den ~ einer Geschichte &c. wieder aufnehmen to take (F to pick) up the thread ...; das zieht sich wie ein roter ~ durch das ganze Buch hindurch that runs (or may be traced) right through the book. — **3.** ⓐⓑ. Längenmaß: (Klafter) fathom.

fäden (ˈfɛːdən) *a.* ⓖ (consisting) of thread(s), in threads; stringy.

Faden-abschneider (ˈfaːdən...) *m* ⓒ ⚙ der Nähmaschine thread-cutter; **♀ähnlich** *a.* ⓖ thread-like; thready; **-alge** ♀ *f* conferva; **♀artig** *a.* = ♀ähnlich; **-artigkeit** *f* threadiness; **-dreieck** *n* im astron. Fernrohr: ♁ reticule; **♀dünn** *a.* (as) thin as a thread; vgl. ♀ähnlich; **-feder** *f*, *orn.* thread-feather; **-flosser** *m*, *ichth.* thread-fin (*Polyne'mus*); **♀förmig** *a.* thread-shaped, ♁ filiform; **♀gerade** *a.* in a straight line; (as) straight as a die; **-gold** *n* gold thread; **-heftmaschine** ⚙ *f* Buchbinderei: book-sewing machine.

...fädenig (...ˈɛːdənɪç◡) [Faden]: in Zssgn, zB. grobfädenig coarse-threaded.

Faden-klee ♀ (ˈfaːdən...) *m* ⓒ lesser yellow trefoil (*Trifo'lium minus*); **-kraut** ♀ *n* cotton-rose (*Fila'go*); **-kreuz** *n* *ast.* reticule, cross-wires *pl.*; **-leiter** ⚙ *m* Spinnerei: thread-guide; **-mühle** *f* loom for spinning gold (or silver) thread; **♀nackt** *a.* stark-naked; **-nudeln** *f/pl.* vermicelli; **-nudel-fabrikant** *m* v.-maker; **-öler** ⚙ *m*, *mach.* thread-oiler; **-pilze** ♀ *m/pl.* ♁ hyphomycetes *pl.*;

=probe *f* Zuckerfabr.: string-test; **=recht** *a.* = =gerade; **=scheinig** *a.* vom Tuche: (worn) threadbare, shiny, shabby; **=schlag** *m* Schneiderei: basting; **=seide** ⚘ *f* dodder (*Cu'scuta*); **=silber** *n* silver thread; **=skorpion** *m*, *zo.* whip-scorpion, vinegar-maker (*Thely'phonus*); **=weise** *adv.* thread by thread; **=wichs=appara't** ⚙ *m* der Nähmaschine thread-waxer; **=wurm** *m*, *zo.* threadworm (*Oxyu'ris*); hairworm (*Go'rdius*); ſ. a. Askariden; **=zähler** ⚙ *m* Weberei: thread-counter.

Fadheit (ˈ–) [fad(e)] *f* ㊻ tastelessness; insipidness; staleness; flatness.

...fadig ↖, **...fädig** ↖ (ˈ–) ſ. fädenig.

fädig (ˈ–) *a.* ㊾ = fäden.

Fädlein (ˈ–) *n* ㉓ = Fädchen.

Fagott 𝅘𝅥𝅯 (ˈ–) [it.] *n* ⑪b. (Baßpfeife) bassoon; **~ist** *m* ㉒ bassoon (-player), bassoonist.

Fäh 🐿 (ˈ) [ahd. bunt] *n* ⑪c. Kürschnerei: (Fell des sibirischen Eichhörnchens 2c., Grauwerk) miniver, calabar skin(s *pl.*).

Fähe (ˈ–) [ſ. Fäh] *f* ㊸ **1.** *hunt.* bitch, female of a small beast of prey, (Füchsin) vixen. — **2.** = Fäh.

fahen † u. *poet.* (ˈ–) [ahd.] *v/a.* ㊾ = fangen, fahnden.

Fäh=händler (ˈˈ…) *m* ㉒ = Kürſchner.

fähig (ˈ–) [nhd. 16. *sec.*; *fahen] *a.* ㊻ **1.** capable of doing a th.; able (or competent, fit) to do a th.; qualified for (doing) a th.; paſſiv: susceptible of; liable (or subject, apt) to; *abs.* (talentvoll) able, gifted; ein 2er Kopf a clever head; a man of ability or of parts; 2 machen to enable to, to fit (or capacitate) for; ſich zu et. 2 machen to qualify (o.s.) for a th. — **2.** meiſt *b.s.* zu allem (zu allen Schandtaten) 2 capable of anything (of any deed of infamy); er (ſie) iſt nicht 2 dazu he is not the man (she is not the woman) to do such a thing, he (she) is not made for it.

Fähigkeit (ˈ–) *f* ㊻ (ſ. fähig) capability; ability; fitness, qualification; (Anlage) capacity; geiſtig: aptitude, talent, faculty, gift(edness); phyſiſch: fitness; das reicht über ſeine ~en hinaus that is beyond his capacity or strength, F that's beyond him; **~s=diplom** *n* certificate of capacity; diploma.

fahl (ˈ) [ahd. (nhd.) = falb] *a.* ㊾ v. Farben: fallow; (verſchoſſen) faded; (grau-braun) dun; (blau-grau) livid; 2e Geſichtsfarbe sallow (ſtärker: livid) complexion; *fig.* e-n auf dem 2en (a. faulen) Pferde (auf Unerlaubtem) ertappen to catch a p. in the (very) act or F on the hop or tripping.

Fahl=band ⚒ (ˈˈ…) *n* ㉒ (Erzlagerſtätte) ⊤ fahlband; ⚲ **braun** *a.* ㊾ dun; **=erz** *n*, *min.* grey copperore, ⊤ fahlerz; ⚲**gelb** *a.* fallow; ⚲**grau** *a.* greyish; (bleifarben) livid.

Fahlheit (ˈ–) *f* ㊻ sallowness; lividity.

Fahl=leder ⚙ (ˈˈ…) *n* ㉒ Gerberei: skins *pl.* for upper leathers, dressing-hides *pl.*; upper (or shaft-)leather; ⚲**rot** *a.* ㊾ fawn-coloured.

Fähnchen (ˈ–) *n* ㉓ **1.** *dim.* von Fahne. — **2.** ⚓ (Wimpel) pennant, pennon. — **3.** F = Frauenkleid. — **4.** 𝅘𝅥𝅯 ~ (Schwanz) einer Note pennant of a note. — **5.** (Verweiſungszeichen) reference-mark.

fahnden (ˈ–) [ahd. *v/a.* u. *v/n* (h.) ㊾ (auf) e-n, nach e-m 2 to (endeavour to) seize; (verfolgen) to pursue.

Fähndrich ⚔ (ˈ–) 2c. ſ. Fähnrich 2c.

Fahndung (ˈ–) *f* ㊸ pursuit.

Fahne (ˈ–) [ahd.: vane] *f* ㊸ **1.** bſd. ⚔ colour(s *pl.*), flag; *poet.* streamer; (Banner) banner, für Reiterei: standard; für Fußvolk, bſd. Alt.: ensign; ⚔ weiße ~ (der Parlamentäre) white flag; mit fliegenden ~n with flying colours; zu den ~n berufen werden to be called to the colours; bei der ~ ſein to serve with the colours; mit fliegenden ~n und klingendem Spiel with colours flying and drums beating; die ~n ſchwenken (ſenken) to wave (to lower) the colours. — **2.** (Fahnen-ähnliches): a) am Federkiele: beard of a quill; b) (Schwanz des Jagdhundes) tail of a hound; c) burſch. u. P (Frauenkleid) dress; ~n *pl.* (Putz) fine (silk) dress; F adornments *pl.*; d) ⚙ *typ.* (Abzug) proof(-slip), vgl. Fahnenabzug; e) ⚘ ~ der Schmetterlingsblüte: 🜲 vexil(lum); f) bei Edelſteinen: (Trübung) cloud.

Fahnen=abzug ⚙ (ˈˈ…) *m* ㉒ *typ.* proof-sheet, proof in slips, (rough) proof; ⚲**artig** *a.* ㊾ flag-like, ⚘: 🜲 vexillary; **=band** *n* colour-belt; **=eid** ⚔ *m* military oath; **=flucht** ⚔ *f* desertion (from the colours); ⚲**flüchtig** ⚔ *a.*: =⚲ werden to desert the colours; **=flüchtige(r)** ⚔ *m* deserter; **=junker** ⚔ *m*: a) ehm.: standard-bearer, ensign; der Reiterei: cornet; b) jetzt: († Avantageur) (gentleman) cadet; **=korrektur** *f*, *typ.* correction of proofs; **=schmied** ⚔ *m* farrier to a squadron or battery; **=schuh** *m* colour-rest, -sheath; **=stange** *f*, **=stock** *m* flag-staff; **=träger** ⚔ *m* standard-, colour-bearer; vgl. =junker; **=unteroffizier** ⚔ *m* colour-sergeant; **=wache** ⚔ *f* standard-(or colour-)guard; **=weihe** ⚔ *f* presentation of the colours; ⚲**weiſe** ⚔ *adv.* in companies or squad(ron)s.

Fähnlein (ˈ–) *n* ㉓: a) = Fähnchen; b) ehm. ⚔ ein ~ (Trupp) Soldaten, Reiter a troop (or squad) of soldiers, horsemen.

Fähnrich ⚔ (ˈ–) *m* ⑪d. 1. ehm. Kavallerie: cornet; Infanterie: ensign; vgl. Fahnenjunker. — 2. jetzt: († Portepee-⚲) ensign; ~ zur See ⚓ († Seekadett) midshipman.

Fähnrich(s)=presse (ˈˈ…) *f* ㉒ army-crammer's establishment; **=stelle** *f* cornetcy; ensign's post, ensigncy.

Fahr=bahn (ˈˈ…) *f* ㉒ carriage-way; 🚃 (railway-)line.

fahrbar (ˈ–) *a.* ㊾ v. Wegen: passable, practicable; ⚓ v. Flüſſen: navigable; **~keit** *f* ㊻ passableness; practicability; ⚓ navigableness, navigability.

Fahr=betrieb 🚃 (ˈˈ…) *m* ㉒ traffic; **=betriebsmittel** *n/pl.* rolling-stock.

Fähr=boot ⚓ (ˈˈˈ) *n* ㉒ = Fähre.

Fahr=, Fähr=brücke ⚙ (ˈˈ…) *f* ㉒ flying-bridge; ſ. a. Auflauf 3.

Fahr=bühne ⚒ (ˈˈ…) *f* ㉒ sollar; **=damm** *m* dike (or road) for vehicles; carriage-road. [(= Dampffähre).]

Fähr=dampfer (ˈˈ…) *m* ㉒ steam-ferry

Fährde ↖ (ˈ–) *f* ㊸ a) (Gefahr) in Nöten und in ~n (*u.*) in (time of) distress and danger; b) (Liſt) ohn' alle ~ (*a.*, *u.*) (aufrichtig) without any artifice or guile.

Fahr=dienſt 🚃 (ˈˈˈ) *m* ㉒ train-service.

Fähre ⚓ (ˈ–) [mhd.] *f* ㊸ ferry(-boat); fliegende ~ flying-bridge; in einer ~ ü'berſetzen to cross (over) in a ferry, to ferry over or across.

fahren (ˈ–) [ahd.: fare (ſ. 2 5)] ⑯b. **I** *v/n.* (ſn) **1.** (ſich raſch bewegen) to move (or shift, proceed) from place to place; e-m **an** den Kopf 2 to fly at a p.'s head, von Perſonen: (a. auf e-n zu 2) to rush upon (or at) a p.; an= (ob. auf=) ea. (los) 2 to clash; **auf** die Alp 2 to go up the mountains; **aus** dem Bette 2 to start (up) from (one's) bed; das Meſſer fuhr mir aus der Hand ... slipped from my hand; vor Ungeduld (faſt) aus der Haut 2 (almost) to burst with impatience; der Speer fährt **durch** die Wand ... goes through (or pierces) the wall; der Schreck fuhr mir durch (a. **in**) alle Glieder I was terror-stricken, I shook in every limb; es iſt ihm etwas durch den Kopf gefahren a thought flashed across his mind; **gen** Himmel 2 to go (up) to heaven; fahre **hin**, Mammon depart thou hence, ...; mit der Hand **hin** und **her** 2 to pass one's hand to and fro; **in** die Grube 2: a) ⚒ to descend into the shaft; b) *fig.* ins Grab 2 to go down into one's grave; e-m in die Haare 2 to pull a p. by the hair; weitS. to fall upon a p.; in die Höhe 2 to start up; was iſt in den Menſchen gefahren? what has possessed (or come over) the fellow?; es iſt ein böſer Geiſt in ſie gefahren an evil spirit has laid (or seized) hold of them; in die Stiefel 2 to slip into one's boots; mit dem Löffel in den Topf 2 to dip the spoon into the pan; **nach** et. 2 to snatch at a th.; mit der Hand **über** die Haare 2 to pass one's hand over the hair; **um** e. Ecke 2 to turn (round) ...; er fuhr **unter** ſie he rushed (in) among them; unter die Säue 2 to enter (into) the swine; **vom** Stuhle 2 to start (up) from one's chair; **zu** Berge 2 to mount uphill; *bibl.* zur Hölle 2 to descend into hell; zu den Vätern (a. **von hinnen**) 2 to depart this life, to join the majority; **weiter** 2 to continue (on) one's way. — **2.** ⚲ **laſſen** (loslaſſen) to let go, to drop; (aufgeben) to abandon, to give up, to renounce; eine Gelegenheit ⚲ (entſchlüpfen) l. to let an opportunity slip; alle Sorgen ⚲ laſſen to banish (or dismiss) all care; zornige Worte ⚲ l. to drop ...; vgl. a. 3. — **3.** auf e-m Fuhrwerk ob. Fahrzeug: ſtatt zu gehen, muß er immer 2 ... he must always drive (or ride) in a carriage; ſehr ſchnell 2 to shoot (or race, ⚓ auch: to boom) along; mit dem Automobil 2 to (go by) motor, to travel by (or in a) motor-car, to go motoring; Kahn, Nachen 2 to go boating or sailing; erſter Klaſſe 2 to travel (or go) first-class; ⚓ die Küſte entlang 2 to (hug the) coast; über Land 2 to go across country; einen Omnibus, Zug 2c. 2 laſſen to run an omnibus, a train, &c.; mit der Poſt, dem Schiff, dem Zug, dem Wagen 2 to travel (or go) by

stage-coach, by boat, by train, by coach or in a carriage; Schlitten 2 to drive (or go) in a sledge; mit der elektrischen Straßenbahn 2 to travel by (or to take the) electric tram; auf dem Zweirad 2 to ride (on) a bicycle, to (use a) bicycle, F to bike. — **4.** von Fuhrwerken u. Fahrzeugen: der Wagen, das Boot, der Zug ꝛc. fährt zweimal den Tag ... runs (or goes, leaves) twice a day; ⚓ es 2 Dampfer zwischen L. u. M. steamers ply ...; den Strom aufwärts (zu Tal) 2 to sail (or steam) up- (down-) stream. — **5.** *fig.* gut (schlecht) bei oder mit et. 2 (sich befinden, stehen) to fare (or do) well (ill) at (or with) a th.; to succeed (to fail) in a th.; er ist sehr gut (schlecht) dabei gefahren he came off very well (badly); he got the best (the worst) of it; fahre (*pl.* fahrt) wohl farewell, ɛ. *poet.* fare thou (*pl.* ye) well. — **II** *v/a.* **6.** a. *abs.* od. *v/n.* (h.) auf einem Fahrzeuge oder Fuhrwerke: to drive, convey, take; gut 2 to drive well, to be a good whip; er hat uns gut gefahren he drove us at a good pace; selbst 2 to handle the ribbons, Automobil: to drive one's own motor or car, to act as (one's own) chauffeur; Steine ꝛc. 2 to cart ...; e-n spazieren 2 to take a p. (out) for a drive; e-n über den Fluß 2 to ferry a p. across the river. — **7.** mit Angabe der Wirkung: entzwei (über den Haufen) 2 to smash (to knock down) in driving; ein Kind tot 2 to run over (and kill) ...; ein Pferd zuschanden 2 to work ... to death (with driving); ⚓ ein Schiff in Grund und Boden 2 to run down ...; *v/refl.* sich fest 2 to stick fast (in the mud or sand, in marshy land, &c.); ⚓ to run aground; sich müde 2 to tire o.s. with driving, riding, cycling, &c. — **III** *v/refl.* (sieh auch 7) **8.** sich selbst 2 to drive o.s.; *v/impers.* hier fährt es sich gut it's easy (or good) driving here. — **IV** ~ *n* 🚲 **9.** mit Wagen: coaching, mit Rad: cycling, mit Automobil: motoring; er versteht das ~ gut he understands driving, he knows how to handle the ribbons, he is a good whip; sie kann das ~ nicht vertragen she cannot stand the riding in a carriage, &c.; das ~ (der Wagenverkehr) auf der Straße the carriage-traffic. — **V** 2d *p.pr.* u. *a.* Ⓖ **10.** Bed. des *inf.* — **11.** 2der (umherschweifender) Ritter knight-errant; 2de Spielleute strolling (or roaming) minstrels *pl.*; 2des Volk, 2de Leute vagrants, tramps *pl.* ehm. 2de Schüler (Vaganten) travelling scholars *pl.*; 2de Habe (Möbel) movable property, goods and chattels *pl.* — **VI** ~**de(r)** Ⓜ **12.** vagabond, tramp; wandering (or itinerant) gipsy or juggler.

Fahrer (ǀ⌣) *m* 🚲 driver; **~ei** (-⌣ǀ) *f* 🚲 driving (about); coaching (sport).

Fahr=gast (ǁ...) *m* 🚲 passenger; **=gebühr** *f*, **=geld** *n* = =preis.

Fähr=geld (ǁ...) *n* 🚲 ferriage; fare (for crossing a ferry).

Fahr=gelegenheit (ǁ...) *f* 🚲 conveyance; (railway-, &c.) connexion; **=geleise** *n* track for carriages; rut made by wheels; **=geschwindigkeit** *f* (running-)speed; **=güter** *n/pl.*, **=habe** *f* jur. = fahrende Habe, ſ. fahren 11; **=handschuhe** *m/pl.* driving-gloves *pl.*

fahrig (ǀ⌣) *a.* Ⓖ (unbeständig) fickle; (zerfahren) giddy, unsettled; **~keit** *f* Ⓖ fickleness; giddiness, unsettledness.

Fähr=kahn ⚓ (ǁǀ) *m* 🚲 = Fähre.

Fahr=kappe ⚒ (ǁ...) *f* 🚲 miner's cap or headgear.

Fahr=karte 🚃 (ǁ⌣...) *f* Ⓖ ~ 1., 2., 3. Klasse first-, second-, third-class ticket; durchgehende ~ through-ticket; ~ für die Hin- und Rück-fahrt return ticket; eine ~ nach London lösen to book for ...; am Schalter: einfache ~ zweiter Klasse nach Köln! second single to Cologne!; ~n ausgeben, einsammeln to issue, collect tickets.

Fahrkarten=abgabe 🚃 (ǁ⌣...) *f* 🚲: die ~ findet in N. statt tickets to be given up at N.; **=ausgabe** *f*: a) issue of tickets; b) = =kasse; **=ausgeber** *m* ticket- (or booking-)clerk; **=einnehmer** *m* ticket-collector; **=kasse** *f* = =schalter; **=kontrolleur** *m* inspector; **=schalter** *m* ticket- (or booking-)office.

Fähr=knecht ⚓ (ǁǀ) *m* 🚲 ferryman's assistant; bargee.

Fahr=korb ⚒ (ǁ...) *m* 🚲 cage; **=kunst** *f*: *a*) driving, als Sport: coachmanship; *b*) ⚒ miner's cage; **ʒlässig** *a.* Ⓖ (sorglos) careless, inattentive; (nachlässig) neglectful, negligent; (saumselig) remiss; **ʒe Tötung** homicide caused by negligence; **=lässigkeit** *f* carelessness; neglect; remissness; grobe ~ culpable neglect.

Fährlichkeit (ǀ⌣-) *f* Ⓖ (Gefahr) peril.

Fahr=loch ⚙ (ǁǀch) *n* (Mannloch am Dampfkessel) man-hole of a boiler.

Fähr=mann (ǁ...) *m* 🚲 ferryman, waterman; **=meister** *m* master of a ferry.

Fahrnis (ǀ⌣) *f* Ⓖ od. *n* Ⓜ **I** ↖ (Gefahr) hazard, risk, danger. — **II** (fahrende Habe) goods and chattels *pl.*

Fahr=plan (ǁ...) *m* 🚲 🚃, &c. time-table; **ʒplan=mäßig** (er Zug) regular (train); **=post** *f* für Gepäck ꝛc.: mail-coach; **=preis** *m* für Personen: fare; für Güter: freight; **=rad** *n* cycle, F auch: machine; zwei-, dreiräderiges: bicycle (F bike), tricycle; ~ mit pneumatischen Reifen pneumatic (cycle); Ausflug auf dem ~(e) cycling tour or trip; **=rad=fabrik** *f* cycle works *pl.*; **=rad=fabrikant** *m* cycle-maker or -manufacturer; **=schacht** ⚒ *m* climbing-shaft; **=schein** *m* 🚃, &c. ticket; vgl. Billett 2.

Fähr=schiff ⚓ (ǁǀ) *n* 🚲 ferry-boat.

Fahr=schule (ǁǀ⌣) *f* 🚲 school for driving or coachmanship.

Fähr=seil ⚓ (ǁǀ) *n* 🚲 ferry-rope.

Fahr=sessel (ǁ...) *m* 🚲 Bath- (or rolling) chair.

fährst (ǀ) 2. P. *sg. pres.* von fahren.

Fahr=straße (ǁ...) *f* 🚲 carriage-way; weitS. (Heerstraße) highway; **=stuhl** *m*: a) = =sessel; b) (Aufzug) lift, elevator.

Fahrt (ǀ) [ahd.; *fahren] *f* Ⓖ **1.** (Reise) journey, tour; (Ausflug) trip, excursion; im Wagen: drive, ride; zur See: voyage, passage; vgl. Bootfahrt. — **2.** eine ~ zu Land, zu Wasser machen to travel (or cross) by land, by water; er ist immer auf der ~ F ... for ever on the move; eine tolle ~ a mad (or desperate) run or race; hier endete seine tolle ~ here ended his mad career. — **3.** ⚓: a) (Kurs) course; von der ~ abkommen to get off (or to deviate from) one's course; die Fahrt nehmen nach // to stand to //; die ~ machen to make headway; die ~ nach Norden richten to shape one's course northward; b) (Geschwindigkeit) run of the ship; eine gute (a. schnelle) ~ h. to make a good (or quick) run; in voller ~ sein to be going (at) full speed. — **4** ⚒: a) (Einfahren) descent into the shaft or pit; b) miner's ladder.

fährt (ǀ) 3. P. *sg. pres.* v. fahren.

Fahr=tarif (ǁ...) *m* 🚲 tariff; scale of fares; **=taxe** *f* = =preis.

Fahrt=ball ⚓ (ǁǀ) *m* 🚲 etwa: speed-ball.

Fährte (ǀ⌣) [nhd., *pl.* v. Fahrt] *f* Ⓖ *hunt.* track, trace, trail, print; kalte ~ cold scent; auf die ~ kommen to get the scent; von der ~ abkommen to lose the scent, to be at fault; der ~ folgen, die ~ verfolgen to follow the scent, to track one's game; *fig.* e-n auf die richtige, falsche ~ bringen to put a p. on the right, wrong scent or track; auf der falschen ~ sein to be on the wrong scent or track.

Fahrten=liste (ǁ⌣...) *f* 🚲 der Stadtwagen time-table; **=plan** = Fahrplan; **=schwimmer** *m* long-distance swimmer.

Fahrt=haken (ǁ...) *m* 🚲, **=haspe** ⚒ *f* hook for attaching the ladder; **=moment** ⚓ *n* eines Schiffes: momentum of a ship's motion; **=unterbrechung** *f* break(ing of the journey).

Fahr=vorschrift (ǁ...) *f* 🚲 rule of the road; **=wasser** ⚓ *n* navigable water, fairway; road, course; offenes ~ open channel, clear passage; *fig.* in ſ-m ~ sein to be in one's element; **=weg** *m* = =bahn; **=wind** *m* favourable (or fair) wind; **=zeit** *f* running-time; (Abfahrtszeit) starting-time; ⚒ working-time (in mines or pits); **=zeit=überschreitung** *f* lateness of a train, &c.; **=zeug** [ndd.] *n*: a) ⚓ vessel, craft; b) ↖ (Fuhrwerk) vehicle, conveyance; ⚔ der Bagage: baggage-waggon.

Fäh=werk (ǁǀ) [Fäh(e)] *n* 🚲 = Fäh.

Faiseur (fä-sör) [fr.] *m* Ⓜd. (Macher, Anstifter, a. *b. s.*) wirepuller, instigator.

fäkal (-ǀ) [lt.] *a.* Ⓖ (auf den Auswurf bezüglich) *physiol.* fecal; **~i-en** (-ǀ(⌣)⌣) *n/pl. inv.*, **~=dünger** *m* 🚲 *agr.* fecal manure; **~=stoffe** *m/pl. physiol.* (Auswurfstoffe) fecal substances, fecals, excrements *pl.*

Fakir (ǀǀ) [ar. Arme (= Derwisch)] *m* Ⓜ(🚲) (mohammedanischer Bettelmönch) fakir.

Faksimile (⌣ǀ⌣⌣) [lt.] *n* Ⓜ (Nachbildung) facsimile; **faksimilieren** (⌣⌣ǀ⌣)*v/a.* Ⓖ to make a facsimile (or faithful copy) of.

Faktage 🚲 (⌣ǀQ⌣) [fr.] *f* Ⓖ (Paketbestellung) dispatch of parcels, parcel-post duties *pl.*

Fakten (ǀ⌣) *n/pl.* v. Faktum.

Faktion (⌣tß(⌣)ǀ) [lt.] *f* Ⓖ (Partei) faction; **faktiös** (⌣tß(⌣)ǀ) *a.* Ⓖ (D 10) factious.

faktisch (ǀ⌣) [lt.] *a.* Ⓖ (tatsächlich) effective, real, founded on fact; *adv.* in fact; really; jur.: der 2e Inhaber the actual (or de facto) owner.

faktitiv ◻ (ˌ⌣⌣ˈ) [lt.] *gram.* **I** *a.* ㊀ (bewirkend) factitive, causative. — **II** ~ *n* ⓤc. (Bewirkungswort): tränken ist das ~ des Zeitworts trinken to drench is the factitive of the verb to drink.

Faktor (⌣ˈ) [lt.] *m* **I** ㊁ **1.** *math.* factor (*a. fig.*); der größte gemeinschaftliche ~ the greatest common factor or measure, *abbr.* g. c. m.; in ~en zerlegen to split (up) into factors, to factorize. — **II** (oft: ⌣ˈ ⓤd) **2.** ❦ (Geschäftsführer) manager, managing clerk. — **3.** ❦ (Werkmeister) foreman (of a workshop), *typ.* foreman (or overseer) of a printing-office.

Faktorei ❦ (ˌ⌣⌣ˈ) [lt.] *f* ㊊ (Handelsniederlassung) factory, trading company, foreign settlement; ~=**handel** (ˌ⌣...) *m* ㊇ foreign agency.

Faktor=substitu't (⌣ˈ⌣...) *m* ㊇ *typ.*, &c. foreman's assistant; =**zimmer** *n* foreman's room.

Faktotum (⌣ˈ⌣) [lt. *fac totum* mach' alles!] *n* ㊁ factotum; jack-of-all-trades.

Faktum (⌣ˈ) [lt.] *n* ㊁ (Tatsache) fact.

Faktur ❦ (⌣ˈ) [lt.] *f* ㊍, a.: ~**a** (⌣ˈ⌣) *f* ㊊ (Warenrechnung) invoice; laut ~ as per invoice; ~ geben to invoice.

Faktura=, Faktur(en)=buch ❦ (⌣ˈˌ⌣...) *n* ㊇ invoice-book; =**preis** *m* invoiced price; prime cost.

fakturieren ❦ (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ㊆ to invoice.

Fakturist ❦ (⌣⌣ˈ⌣) *m* ㊈ invoice clerk.

Fakultas (⌣ˈ⌣) [lt.] *f* (*sg. inv., pl.* Fakultä'ten) (Befähigung) qualification; *Facultas docē'ndi* für Mathemati'k 2c. teacher's certificate (or parchment) for mathematics, &c.

Fakultät (⌣⌣ˈ) [lt.] *f* ㊊ *univ.* theolo'gische (medizi'nische, juri'stische, philoso'phische) faculty of divinity (of medicine, law, arts); ~s=**stu'dium** (ˌ⌣...) *n* ㊇ university (or professional) studies *pl.*

fakultativ (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *a.* ㊀ (freigestellt; *ant.* obligato'risch) optional (subject).

falb (ˈ) [i. fahl] **I** *a.* = fahl; bsd.: (graugelb) (u. **II** ~**e(r)** *m* ㊆ Pferd: cream-coloured (horse). — **III** ~**e** *f* ㊈ pale tint.

Falbel (ˈ⌣) [it.] *f* ㊈ (Faltensaum) furbelow, flounce; mit ~n besetzt furbelowed.

fälbeln (ˈ⌣) *v/a.* ㊇a. to furbelow, flounce.

Fälber ♀ (ˈ⌣) *m* = Felber.

Falerner (⌣ˈ⌣) [lt.] *a. inv.* röm. Alt.: ~ (Wein) *m* ㊇ Falernian (wine).

Falke (ˈ⌣) [ahd.] *m* ㊈ **1.** *orn.* falcon (*Falco*); hawk; *hunt.* den ~n steigen lassen to fly a hawk; *fig.* er hat Augen wie ein Falke he has eagle's eyes. — **2.** [fahl] = Falbe(r) (Pferd).

Falken=auge (⌣ˈ...) *n* ㊇: a) falcon's eye; b) *fig.* hawk's (or eagle's) eye; mit ~n eagle- (or keen-)eyed; =**beize** *f*, *hunt.* hawking, falconry; =**blick** *m*, *fig.* eagle's glance; =**haube** *f*, *hunt.* hood of a falcon; =**haus** *n* mew.

Falkenier (ˌ⌣⌣ˈ) [fr.] *m* ⓤc. *hunt.* ehm.: falconer; hawker; ~=**kunst** (ˌ⌣...) *f* ㊇ falconry; hawking.

Falken=jagd (⌣ˈ...) *f* ㊇ = =beize; =**jäger** *m* falconer; =**meister** *m*, *hunt.* ehm.: falconer; keeper of (the) hawks; =**riemen** *m*, *hunt.* leash; =**wärter** *m* = =meister; =**weibchen** *n* female hawk; =**würger** *m*, *orn.* falconet (Falcu'nculus).

falkieren (⌣ˈ⌣) [fr. *falquer*] *v/a.* ㊎ *man.* (zierliche Sprünge m.) to make falcades.

Falkner (ˈ⌣) [mhd.] *m* ㊉ = Falkenier; ~=**ei** (ˈ⌣ˈˌ) *f* ㊍ *hunt.* falconry.

Falkonier (ˌ⌣⌣ˈ) *m* ⓤc. = Falkenier.

Fall[1] (ˈ) [ahd.: fall] *m* ⑦b. **1.** fall; F tumble; einen schweren ~ tun to have a heavy fall, F u. Sport: to come a cropper; *fig.* Hochmut kommt vor dem ~ pride comes before (or will have) a fall; e-n zu ~e bringen to cause a p.'s downfall or ruin; ein Mädchen: to ruin (or seduce) a girl; zu ~e kommen to be ruined; *adv.* Knall und ~ on the spot; there and then. — **2.** ~ der Blätter fall of the leaf; ~ des Wassers, Barometers 2c.: fall, drop; (Wasser=)~ waterfall; kleiner: cascade, großer: cataract; falls *pl.* of Niagara, &c. — **3.** (Senkung) decline, fall; 🚂 gradient. — **4.** (Sterben des Viehes) mortality of cattle. — **5.** (Glückswechsel) reverse; (Unglück) mishap; stärker: catastrophe; (Unfall) accident; ❦ ~ e-r Firma: failure, bankruptcy. — **6.** (Vorfall) case; ein dazu passender oder dahin gehöriger ~ a case in point; **auf** alle Fälle, auf jeden ~ at all events, in any case, at any rate; by all means; auf alle Fälle gefaßt sein to be prepared for all emergencies; auf keinen ~ on no account, in no case, by no means; das ist auch **mein** ~ it's the same with me, I am in the same position or predicament; das ist nicht mein ~ oder nicht bei mir der ~ that's not my case, it does not apply to me; vgl. eintreten 3; s. erforderlichen=es; gesetzt den ~ oder gesetzten=(e)s supposing that; **im** ~(e), auf den ~, daß (oder falls) dies geschähe in case this should happen; im gleichen ~e sein to be in the same boat; im ~e s-s Ausbleibens, Todes 2c. failing him; im ~ der Not (auch nötigenfalls) in case of need or of emergency; außer im ~e, daß // except if //; ich bin (oder befinde mich) im ~e (in der Lage) zu // I am able (or so situated as) to //; wenn ich in den ~ kommen sollte, zu // if I should happen to //; im ~e eines Unglücks in case of misfortune; im schlimmsten ~e, schlimmsten=(e)s in the worst case, if the worst comes to the worst, vgl. ...falls; **von** ~ **zu** ~ entscheiden to decide each case according to its (individual) merits, to judge each case on its own merits; Politik von ~ zu ~ policy (without general principles) which acts according to circumstances, or: opportunism. — **7.** *gram.* (Kasus) case; der erste (zweite 2c.) ~ the nominative (genitive, &c.) case. — **8.** ⚒ (Kluft) crack, fissure, crevasse.

Fall[2] ⚓ (ˈ) [ndd.] *n* ㉘b. (Tau zum Auf- u. Niederbringen der Segel, Nahen 2c.) ~ e-r Rahe halyard of a yard.

Fall[1]=**abwand(e)lung** (ˈ⌣...) *f* ㊇ *gram.* (Deklination) declension.

Fäll=axt (ˈ⌣...) *f* ㊇ axe for felling trees.

fällbar (ˈ⌣) *a.* ㊀: a) *for.* fellable, ready for felling; b) *chm.* precipitable, fit for precipitation, easily precipitated.

Fall[1]=**baum** (ˈ⌣...) *m* ㊇ (Schlagbaum) turnpike; ⚔ *frt.* portcullis; =**beil** *n* guillotine; =**beugung** *f* = =abwandelung; =**block** ⚙ *m* pile-driver, pile-driving engine; =**brett** *n* falling-board; am englischen Galgen: drop; (Laden) shutter; =**brücke** *f* (Zugbrücke) drawbridge; (Sturzbrücke) bridge with bascules.

Falle (ˈ⌣) [ahd.] *f* ㊍ trap; (Schlinge) snare; e-m eine ~ stellen to set a trap (or lay a snare) for a p.; in die ~ geh(e)n to fall into a trap, to take the bait; in eine ~ geraten to be caught in a trap; in die ~ locken to ensnare, to entice; *fig.* es ist nur eine ~ F it's only a catch or trap; wir sitzen in der ~ we are (en)trapped or F sold.

fallen (⌣ˈ) [ahd.: fall] ㊍a. **I** *v/n.* (sn) **1.** to fall; et. 2 lassen to let a th. fall, to drop a th. (vgl. a. 11); auf den Boden 2 to fall on the ground; der Länge nach auf die Erde 2 to tumble down (at) full length, to topple over; ins Wasser 2 to fall into the water, v. Personen auch: to get a ducking; über einen Stein 2 to stumble over ...; vom Pferde, Fahrrad 2c. 2 to fall off one's horse, cycle, &c.; e-m zu Füßen 2, vor e-m auf die Knie 2 to fall at a p.'s feet; *fig.* an e-n 2 (erblich übergehen) to come to a p. (by inheritance); e-m in die Hände 2 (geraten) to fall into a p.'s hands; unter die Räuber 2 to fall among thieves; der Würfel ist gefallen the die is cast. — **2.** (eintreten) das Fest fällt auf Sonntag ... falls on a Sunday. — **3.** (gehören) das fällt in dieselbe Kategorie it comes under (or belongs to) ...; in diese Zeit 2 seine Hauptwerke ... belong to that period. — **4.** Redensarten: er ist nicht **auf** den Kopf, auf den Mund (F aufs Maul) gefallen he is no fool, not tongue-tied; **aus** allen s-n Himmeln 2 to become disillusioned; aus der Rolle 2 to forget (or not to keep up) one's part; er war (wie) aus den Wolken gefallen ... as if he had dropt from the clouds; **ins** Gewicht 2 to be of consequence or of great weight; mit der Tür ins Haus 2 (herausplatzen mit et.) to speak out bluntly (without any ceremony or introduction), to blurt out a th.; **in** Ohnmacht 2 to faint (away), to swoon; einem in die Rede, ins Wort 2 to interrupt a p.'s speech; ⚔ dem Feind in den Rücken, in die Flanke 2 to attack the enemy in the rear, to turn the enemy's flank; das ist ihm (ohne sein Zutun) in den Schoß gefallen it came to him by sheer luck, it was a windfall (to him); bei einem in Ungnade 2 to lose a p.'s favour, to incur a p.'s displeasure; dem Pferde in die Zügel 2 to seize a horse by the bridle; **über** einen her 2 to fall upon a p.; sie fiel ihm **um den** Hals she fell on (or round) his neck; *fig.* **von** der Bank 2 (unehelich geboren werden) to be born out of wedlock; mir ist e-e Last vom Halse (e. Stein vom Herzen) gefallen a burden has been taken off my shoulders; e-m **zur** Last od. lästig (zur Beschwerde od. beschwerlich) 2 to become (or be) a burden (a trouble) to a p.;

der Gemeinde zur Last ♀ to be thrown (or to come) upon the parish; s. a. Apfel 1; Sprichw. kein Meister fällt vom Himmel (a. es ist noch kein Gelehrter vom Himmel gefallen), etwa: there is no royal road to learning. — 5. (plötzlich sterben) to die suddenly; er ist auf dem Platze gefallen he died on the spot, he fell down dead; durchs Schwert ♀ to die by the sword; die Gefall(e)nen those who perished (in der Schlacht: who fell); *abs.* von Tieren = krepieren. — 6. (sinken) to fall, sink, abate; das Barometer (das Wasser) fällt ... is falling (is subsiding); ◉ die Aktien, Preise ♀ ... are going down or falling or receding or drooping; die Kurse sind stark gefallen prices have greatly declined or gone down or have had a severe drop; wieder ♀ to relapse; *fig.* ein gefallener Engel, ein gefall(e)nes Mädchen a fallen angel, a ruined girl. — 7. (wahrnehmbar werden) in die Augen, die Sinne ♀ to strike the eye, the senses; diese Farbe fällt stark in die Augen ... is very glaring or F loud; es fällt ins Grüne (nähert sich dem Grün) it has a greenish tint; ins Lächerliche ♀ to border (or verge) on the ridiculous; sein Auge fiel auf sie he fixed his glance upon her. — 8. (sein, werden) die Arbeit fällt ihm schwer ... comes hard (or difficult) to him; es fiel mir schwer, es abzuschlagen I refused with great reluctance; ⚒ der Gang fällt senkrecht ... runs perpendicular(ly). — 9. (gehört werden) es fiel ein Schuß a shot (or the report of a gun) was heard; es ♀ beleidigende Reden offensive speeches are made. — 10. (hervorgehen) to come forth; von Tieren: (geboren werden) to be born, F to drop; weitS. wie es fällt (auch ende) just as it may happen; es falle wie es wolle come (or let happen) what may; das Los fiel auf mich the lot fell upon me. — 11. ♀ lassen: a) e-e Masche ♀ lassen to drop a stitch; *thea.* den Vorhang ♀ lassen to drop (or to ring down) the curtain; b) e-e Bemerkung, Worte ♀ lassen (vorbringen) to make a remark, to drop (or utter) words; c) seine Ansprüche ♀ lassen (aufgeben) to drop (or relinquish) ... — 12. ⚓ aus dem Schiffe ins Boot ♀ (steigen) to man the boat. — II *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* mit Angabe der Wirkung: 13. e-n tot ♀ to kill a p. by (or in) one's fall; sich den Arm aus dem Gelenke ♀ to put one's arm out of joint; to dislocate one's arm; sich lahm ♀ to be lamed by a fall. — III ~ *n* ㉓ 14. (s. 1) meist = Fall[1] 1; z.B.: beim ~ in falling; ⚓ vom Anker: klar zum ~ clear. — 15. (s. 5) sudden death; mortality of cattle. — 16. (s. 6) abatement; subsidence; ◉ fall (or decline) of prices; downward movement of the market. — IV 2d *p.pr.* u. *a.* ㊊ 17. Bed. des *inf.* — 18. *math.* 2de Reihe descending series; *path.* die 2de Sucht: ⚠ epilepsy.

fällen (ə̆) [ahd.: fell fallen machen] I *v/a.* ㉓ 1. Holz: to fell, to cut (or hew) down. — 2. ⚔ das Bajonett ♀ to fix bayonets; fällt's Bajonett! charge bayonets!; mit gefälltem Bajonett einnehmen, erstürmen to take (or carry) at the point of the bayonet. — 3. Tiere ♀ (töten) to kill beasts, game. — 4. *chm.* (als Niederschlag aus e-r Lösung ausscheiden) to precipitate. — 5. *math.* eine Senkrechte auf eine Gerade ♀ to drop a perpendicular on a straight line; von e-m Punkte eine Senkrechte auf eine Gerade ♀ from a point to draw a line at right angles to a straight line. — 6. jur. ein Urteil ♀ (aussprechen) to pronounce (or give) judgment, to pass sentence; weitS. to give one's opinion upon a subject. — II ~ *n* ㉓ 7. felling, &c. (s. 1). — 8. *chm.* (s. 4) precipitation. — 9. jur. (s. 6) passing of a sentence.

Fall[1]-endung (ᵴ...) *f* ㉜ *gram.* case-termination.

Fallen-leger (ə̆...) *m* ㉒, **-steller** *m*, [*hunt.* trapper.]

Fall[1]-fenster (ᵴ...) *n* ㉜ sash-window; **-gatter** ⚔ *n*, *frt.* herse, sarrasin(e); vgl. -baum ⚔; **-geschwindigkeit** *f*, *mech.* velocity of falling bodies; **-gesetze** *n/pl.*, *mech.* laws *pl.* of falling bodies or of gravitation; **-gitter** ⚔ *n*, *frt.* portcullis, vgl. -gatter; **-grube** *f*, *hunt.* pit(fall); **-höhe** *f*, *mech.* altitude of fall; **-holz** *n*, *for.* windfall(en wood).

fallieren ◉ (ᵛ⌒) [it.] *v/n.* (h.) ㊎ to fail (in business), to become bankrupt or insolvent; F to break, to go to smash.

fällig ◉ (ə̆) *a.* ㊊ (verfallen) due; längst ♀ overdue; (zahlbar) payable; v. Wechseln ꝛc.: ♀ werden to fall due, to expire; wenn ♀ when due, at maturity.

Fälligkeit (ə̆-) *f* ㊊ von Wechseln ꝛc.: maturity, expiration.

Falliment ◉ (ᵛᵛᵈ) [it.] *n* ⓓb., **Fallissement** (ᵛᵛsmɑ̃') [ᵛ fr.] *n* ㊎ (s. fallieren) failure (in business), bankruptcy, insolvency, F smash.

fallit, Fallit ◉ (ᵛ⌒) [fr., it.] *a.* ㊊ u. *m* ㉒: der Kaufmann, ~ insolvent (or bankrupt, F broken) tradesman, bankrupt.

Falliten-gericht ◉ (ᵛ⌒ə̆...) *n* ㉜ bankruptcy-court; **-masse** *f* bankrupt('s) estate, assets *pl.* of a bankrupt.

Fallit-erklärung ◉ (ᵛ⌒...) *f* ㉜ declaration of insolvency; jur. filing a petition in bankruptcy.

Fall[1]-klappe (ᵴ...) *f* ㉜ trap-door; **-klinke** ⚙ *f* (falling) latch; **-maschine** *f*, *phys.* (Atwood's) falling-machine.

Fäll-mittel (ᵴ...) *n* ㉜ *chm.* precipitant.

Fall[1]-obst (ᵴə̆) *n* ㉜ dropped fruit, windfall(en fruit), windfalls *pl.*

fallopisch ⚠ (ᵛ⌒) [Fallo'pia, ital. Anatom, 1523-62] *a.* ㊊ *anat.* 2e Gänge, 2e Röhren (im Schläfenbein) Fallopian ducts *pl.*

Fall[1]-raum (ᵴ...) *m* ㉜ *mech.* space traversed by a falling body; **-reep** ⚓ *n* gangway; **-reeps-luke** *f*, **-reeps-tau** *n*, **-reeps-treppe** *f* ⚓ entering-port, entering-rope, -ladder.

falls (ə̆) [Fall[1]] *cj.* in case (that); provided (that); in the event that; ♀ er kommen sollte if he should come, in the event of his coming, vgl. Fall[1] 6.

...falls (...ᵐə̆) in Zssgn, z.B. jedenfalls in any case; keinesfalls under no circumstances.

Fall[1]-schirm (ᵴ...) *m* ㉜ der Luftschiffer: parachute; **-silber** *n*, *chm.*, &c. silver-precipitate, precipitated silver.

fällst (ə̆) 2. Pers. *sg. pres.* von fallen.

Fall[1]-stoß (ᵴ...) *m* ㉜ Fußballspiel: punt; **-strick** *m* snare, noose, gin; (Hinterhalt) ambush; (auch *fig.*) einem ~e legen to lay a snare (or set a trap) for a p.; **-sucht** *f*, *path.* falling sickness, ⚠ epilepsy; **-süchtig** *a.* ㊊, **-süchtige(r)** ㉒: ⚠ epileptic.

fällt (ə̆; *Hom.* Feld) 3. Pers. *sg. pres.* von fallen.

Fall[1]-tor (ᵴ...) *n* ㉜, **-tür(e)** *f* trap-door; **-treppe** *f* trap-stairs *pl.*

Fällung (ə̆ᵛ) *f* ㊊ = fällen II.

Fall[1]-verschluß (ᵴ...) *m* ㉜ *phot.* drop-shutter; **-werk** ⚙ *n* zum Stanzen und Prägen: stamp; **-winkel** ⚒ *m* (Neigungswinkel) eines Ganges dip (or incline) of a lode; **-zeit** *f* time of falling.

Fäll[1]-zeit (ᵴ⌒) *f* ㉜ *for.* season for cutting down trees or felling timber.

falsch (ᵛ) [mhd.] I *a.* ㊊ (D 6) 1. (unrichtig) wrong (place), mistaken (idea), incorrect (sum), erroneous (opinion); ♪ 2er Akkord, 2e Note false chord, note; *gram.* 2er Ausdruck wrong expression; s. Fährte; von Bildern: in einem 2en Lichte hängen to hang in a bad light; *adv.*: ein Wort ♀ aussprechen to pronounce ... badly or wrongly; to mispronounce ...; die Uhr geht ♀ ... keeps bad time, is wrong, goes badly; ♀ schreiben (sprechen) to write (to speak) incorrectly or badly; ♪ ♀ singen (spielen) to sing (to play) out of tune; Tennis: ♀! fault!, not up. — 2. (unecht, nachgemacht) 2e Banknote forged banknote; 2er Diamant false (or imitation) diamond; 2es Geld counterfeit (or bad, base) coin; 2e Zähne false (or artificial) teeth *pl.* — 3. (betrügerisch) false, deceitful; (doppelzüngig) double-dealing; 2es Herz false heart; 2er Mensch false (or treacherous) person, F deep card; unter 2em Namen under a fictitious (or false) name, v. Schriftstellern: under an adopted name or a pseudonym; 2es Spiel foul play; auf 2em Wege sein to be on the wrong road or track, *fig.* to be out (of one's reckoning); 2e Würfel loaded dice *pl.*; *adv.* ♀ anführen to misquote; ♀ schwören to forswear (or perjure) o.s. — 4. ↖ auf e-n ♀ (böse) w. to be cross (or angry) with a p. — II ~ *m*, *n* ⓓa. 5. (s. 3) falsehood, deceit (fulness); es ist kein ~ in ihm there is no cunning (or guile) in him, he is perfectly candid; ohne ~ without guile, guileless, harmless, singlehearted; open.

fälschen (ə̆ᵛ) [mhd.] I *v/a.* ㉑ to falsify; Karten: to mark; Lebensmittel ꝛc.: to adulterate; Geld ꝛc.: to counterfeit, debase, forge; Wein ꝛc.: F to doctor; ◉ die Bücher ♀ to tamper with ...; gefälschte Rechnungen false (F doctored or cooked) accounts. — II ~ *n* ㉓ (s. I) falsification; adulteration; counterfeiting, forgery. — Vgl. a. verfälschen.

Fälscher (ə̆ᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊍ (s. fälschen) falsifier; forger of banknotes, &c.

falsch-gläubig (ᵴ...) *a.* ㊊ *theol.* ⚠ heterodox; (ketzerisch) heretic.

Falschheit (ᵛ-) *f* ㊍ (s. falsch 3) falseness, falsehood, deceit (fulness); perfidiousness; duplicity, double-dealing; artfulness, cunning, F depth.

falsch=herzig (ˢ...) *a.* ㊈ false-hearted; **=klingend** ♪ *a.* dissonant, discordant.

fälschlich (ᵛ) *a.* ㊈ u. *adv.* (als *adv.* auch **=er=weise**) false(ly), wrong(ly), (irrtümlich) erroneous(ly); by mistake; ♀ vorgeben to pretend, to sham.

Falsch=münzer (ˢ...) *m* ㉒ (false) coiner; coiner of base money; forger; **=münzerbande** *f* gang of (false) coiners or forgers; **=münzerei** *f* false coining; weitS. forgery; **=netzflügler** *m/pl. ent.*: ♈ pseudoneuroptera *pl.*; **=schmuck** *m* imitation jewellery; **=schreibung** *f* misspelling; **=schwörer** *m* perjurer; **=spieler** *m* cheat (or one who cheats) at cards, card-sharper, (professional) gambler.

Fälschung (ᵛ) *f* ㊊ **1.** = fälschen II. — **2.** forged document.

Falsett ♪ (ᵛᵘ) [it.] *n* ⑪b., **~=stimme** (ᵘ...) *f* ㊊ (Fistel) falsetto (voice).

Falsifikat (ᵛᵘᵘˡˡ) [lt.] *n* ⑪c. forgery.

Falsum (ᵛ) [lt.] *n* ㊊ jur. fraud; ein ~ begeh(e)n to commit a forgery.

faltbar (ᵛ-) *a.* ㊈ foldable, pliable.

Falt=boot ⚔ (ᵛˡ) *n* ㉒ collapsible boat.

Fältchen (ᵛ) *n* ㊊ *dim.* von Falte.

Falte (ᵛ) [ahd.: fold] *f* ㊊ **1.** fold; in der Haut: wrinkle; im Tuche: plait, pleat; (Knitter, Kniff) crease; (Wulst) bunch, pucker; die Stirn in ~n ziehen to knit one's brow(s). — **2.** Schneiderei: eine ~ herunterlassen to take out a tuck; in ~n legen to fold, to plait; Schneiderei: to gather (in); sich in ~n legen (oder werfen) to crease, bunch, pucker (up); das Kleid wirft keine ~n the dress shows (or has) no creases, is a perfect fit. — **3.** *fig.* die geheimsten ~n des Herzens the innermost (or most secret) recesses of the heart.

fälteln (ᵛ) [mhd.] *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* ㉒a. to plait, crease; (kräuseln) to frill.

falten (ᵛ) [ahd.: fold] **I** *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* ㊈ (+㉒a.; aber noch *p.p.* s. 2) **1.** e-n Brief ꝛc.: to fold; Tuch auch: to plait; (kräuseln) to frill, to ruffle; von Stoffen: sich ♀ (krumpeln) to crease, to crumple; gefaltet ❦, *zo., anat.*: ♈ plicate(d); mit gefalteter Stirn with wrinkled brow. — **2.** die Hände ♀ to join (or clasp, fold) one's hands; mit gefaltenen Händen with folded (or clasped) hands. — **II ~n** ㉓ **3.** folding, &c. (s. 1); ♈plication.

Falten=kapitell (ᵛ...) *n* ㉒ *arch.* indented capital; **=kleid** *n* plaited gown; **=leger** ⚙ *m* plaiter (a. Werkzeug); an der Nähmaschine: plaiting-attachment; folder; **=leg=maschine** ⚙ *f* = =leger; **♀los** *a.* ㊈ without folds or plaits; von Kleidern auch: without a crease, close-fitting; **=magen** *m, zo.* = Blätter=magen; **=morchel** ❦ *f* = Herbstmorchel; **=rand** *m* am Bett valance; **♀reich** *a.* full of folds or creases; **=rock** *m* plaited gown; **=saum** *m* = =rand; s. a. Falbel; **♀voll** *a.* = ♀reich; **♀weise** *adv.* in folds or plaits; **=werfung** *f*, **=wurf** *m* Kunst: (arranging the) drapery.

Falter (ᵛ) [nhd. 18. *sae.*] *m* ㉒ *ent.*: ♈ lepidopter; (bsd. Tagfalter) butterfly; **~=blume** ❦ *f* ㉒ durch Schmetterlinge bestäubt: flower fertilized by butterflies.

faltig (ᵛ) *a.* ㊈ in plaits, plaited, braided, ♈ plicate(d); von der Stirn: wrinkled; (bauschig) puckered.

...fältig (...ᵛ) in Zssgn, z.B. vielfältig multiple, aber Dreifaltigkeit trinity.

Fältlein (ᵛ-) *n* ㉓ *dim.* von Falte.

Falt=stuhl (ᵛˡ) *m* ㉒ folding-chair, camp-stool.

Faltung (ᵛ) *f* ㊊ = falten II.

Falz ⚙ (ᵛ) [mhd.: falzen] *m* ⑪a. *arch., carp.*, &c. (längliche Vertiefung) groove, notch; fold; (Fuge) rabbet; an einer Säule, an Möbeln ꝛc.: fluting, channel; Buchbinderei: guard.

Falz=bein ⚙ (ˢ...) *n* ㉒ (paper-)folder, folding-stick or -bone, paper-cutter or -knife; **=brett** *n* Buchbinderei: folding-board.

Falze ⚙ (ᵛ) *f* ㊊ *arch.* (Säulenrinne) =

falzen (ᵛ) [ahd.] *v/a.* ㊈ **1.** e-n Brief ꝛc.: to fold; bsd. ⚙: Buchbinderei: Bogen ♀ to sheet paper; ein Brett ꝛc.: to rabbet, *join.* to groove; *arch.* (ausriefen) to flute. — **2.** ⚙ Gerberei: Häute ♀ (schaben) to shave hides; Leder ♀ to pare leather.

Falzer ⚙ (ᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊊ folder.

Falz=hobel (ˢ...) *m* ㉒ *join.* rabbet- (or grooving-)plane; fillister (plane).

falzicht, falzig ⚙ (ᵛ) *a.* ㊈ *arch.*, &c. grooved, fluted; like grooves or flutes.

Falz=maschine (ˢ...) *f* ㉒ rabbeting- (or folding-)machine; book-folder; **=säge** *f, join.* rabbet-saw; **=schiene** *f* tram-rail; **=schienenweg** *m* tramway; **=zange** ⚙ *f* Klempnerei: pliers *pl.* used in folding; **=ziegel** *m* grooved tile, gutter-tile.

Fama (ˡ) [lt.] *npr/f., inv.* (o. *pl.*), *myth.* (the goddess of) Fame; weitS. (oft: die ~) fame; die ~ sagt, daß // it is (commonly) reported that //; the report goes that //.

familiär (ᵛ-(ᵛ)ˡ) [fr.] *a.* ㊈ (vertraut) familiar, intimate; ♀ tun to take liberties, to make o.s. at home.

familiarisieren (ᵛ-(ᵛ)-ᵛˡᵛ) *v/a.* ㊈ (vertraut machen) to familiarize.

Familiarität (ᵛ-(ᵛ)-ᵛˡ) *f* ㊊ (Vertrautheit)

Famili-e (ᵛˡ-(ᵛ)ᵛ) [fr., *lt.] *f* ㊊ **1.** family (a. ❦ u. *zo.*); das liegt in der ~ it runs in the family or blood; die ganze ~, oft: the whole tribe or stock; seine ganze ~ (Verwandtschaft) his whole kith and kin, all his people or relations; von guter ~ sein ... of good parentage or well connected; s. Schoß³. — **2.** keine ~ (Kinder) haben to have no children or no family.

Famili-en=ähnlichkeit (ᵛᵘ(ᵛ)ᵛ...) *f* ㉒ family likeness; **=angelegenheit** *f* fa. affair; **=anzeigen** *f/pl.* = =nachrichten; **=bad** *n* mixed bathing; **=bande** *n/pl.* family ties *pl.*; **=begräbnis** *n* fa. grave; **=fehler** *m* fa. defect; **=gemälde** *n* fa. picture or portrait; sketch of domestic life; **=glück** *n* domestic happiness; **=gut** *n* fa. estate; **=haupt** *n* head of the family; **=haus** *n* tenement-house **=krankheit** *f* fa. disease, hereditary malady; **=kreis** *m* fa. circle; **=leben** *n* fa. life; **=nachrichten** *f/pl.* (Zeitungsrubrik) births, deaths, and marriages; F *co.* (column of) hatches, matches, and dispatches *pl.*; **=name** *m* fa. name, surname, ♈ cognomen; **=rat** *m* family council; **=rücksichten** *f/pl.* fa. considerations *pl.*; **=sitz** *m* fa. seat or mansion; vgl. =gut; **=stiftung** *f* fa. settlement; **=stolz** *m* fa. pride; **=stück** *n* (Vererbtes) fa. heirloom; **=vater** *m* father of a family, oft auch (lt.) paterfamilias; **=vertrag** *m* fa. compact; **=wohnung** *f* fa. residence; large commodious dwelling; **=zwist** *m* family quarrel.

famos F (ᵛˡ) [lt.] *a.* ㊈(D 10) famous; (ausgezeichnet) excellent; famoser Kerl, Spaß capital fellow, prime (or jolly) fun; famose Geschichte bang-up affair.

Famulus (ˡᵛᵛ) [lt. Diener] *m* ㉕ u. ㊈ (Gehilfe e-s Gelehrten) (lt.) amanuensis; (professor's) assistant.

Fanal (ᵛˡ) [fr., it.] *m* u. *n* ⑪d. **1.** ⚓ ship's lantern. — **2.** ⚓ (Leuchtfeuer) beacon. — **3.** (Leuchtturm) lighthouse.

Fanatiker (ᵛˡᵛᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊊ (Schwärmer[in]) fanatic; **fanatisch** (ᵛˡᵛ) *a.* ㊈ fanatical; **fanatisieren** (ᵛ-ᵛˡᵛ) *v/a.* ㊈, bisw. to fanaticize; **Fanatismus** (ᵛ-ᵛ) *m* ㉗ fanaticism.

Fanchon(=zeck) (fã-ʃõ(-ᵗˢᵉᵏ)) [fr.] *n* ㉒ Kinderspiel: game at catching.

Fandango (ᵛᵘᵛ) [span.] *m* ㉓ (Tanz)

fand (ᵛ) u. **fände** (ᵛᵛ) *subj. impf.* v. finden.

Fanfare ⚔ (ᵛˡᵛ) [fr.] *f* ㊊ (Trompetengeschmetter) flourish of trumpets.

Fang (ᵛ) [ahd.] *m* ⑦b. **1.** (o. *pl.*) (das Fangen, das Gefangene) capture, catch (-ing); (Beute) prey, booty; v. Fischen a. draught, take, beim Angeln: basket; einen guten ~ tun to have (a. to make) a good catch or a large haul or a good basket. — **2.** (Falle, Schlinge) trap, snare. — **3.** (mst im *pl.*) Fänge des Wildschweins ꝛc.: tusks *pl.*; der Raubvögel: fangs, claws, talons *pl.* — **4.** *hunt.* einem Rehbock den ~ geben to dispatch a buck with the hunting-knife.

Fang=apparat ⚒ (ˢ...) *m* ㉒ catching- (or safety-) apparatus; **=ball** *m* Spiel: catch-ball; *fig.* (Spielball) toy; **=becher** (**=spiel** *n*) *m* cup-and-ball; **=damm** ⚙ *m* Wasserbau: coffer-dam; **=eisen** *n, hunt.*: a) (iron or steel) trap; b) = =messer.

fangen (ᵛ) [ndd.: hd. fahen] ㊈b. **I** *v/a.* **1.** to catch (or take) fish, &c.; to capture (or seize) fugitives; mit der Angel: to hook; in der Falle: to (en)trap; im Netze: to net; mit der Schlinge: to gin; mit dem Schleppnetze: to drag; bsd. vom Jäger: to bag; Katzen ♀ Mäuse ... catch ...; sich ♀ lassen to allow o.s. to be caught, to go into a trap, to run one's neck into a noose; *fig.* er läßt sich nicht leicht ♀ he is not easily caught or tripped up. — **2.** Feuer ♀ to catch fire (auch *fig.*); *fig.* leicht Feuer ♀ to be of an excitable nature, to fall easily in love; Grillen ♀ to brood over one's troubles; eine Krankheit ♀ to catch a disease. — **3.** Sprichw. wer den ♀ will, muß früh aufsteh(e)n it would take a smart fellow to catch him; F he won't be caught napping; mit einem Schurken muß man einen andern ♀ set a thief to catch a thief; mit gefangen, mit gehangen, etwa: rogues of a gang on one gibbet must hang; s. a. Maus¹. — **II sich ♀** *v/refl.* **4.** passivisch: to be caught; Wind: to catch (in a passage, &c.), vgl. 1; *fig.* sich in seinen eigenen

Worten ♀ to be caught in one's own words or net. — III~ *n* ㉓ 5. = Fang 1.

Fänger (ᵔᵕ) *m* ㉒ 1. one who catches; capturer, captor. — 2. *hunt.* = Hirschfänger. — 3. *pl. zo.* = Fangzähne. — 4. ⚙ (Vorrichtung) catch.

Fang=garn (ˢ...) *n* ㉜ (landing-)net; vgl. =strick; **=geräte, =gestelle** *n/pl. hunt.* traps, gins, snares *pl.*; **=grube** *f, hunt.* pitfall; **=haken** ⚙ *m* grab, catching-hook; **=heuschrecke** *f, ent.* praying-cricket (*Mantis religio'sa*).

fängisch (ᵔᵕ) *a.* ㊱ *hunt. v.* e-r Falle: ready (for trapping or snaring), set.

Fang=laterne (ˢ...) *f* ㉜ zum Fangen von Insekten: lamp for insect-catching; **=leine** *f*: a) ⚓ e-s Bootes: painter; b) *hunt.* für Hunde: leash; **=messer** *n* hunting-knife, hanger; **=netz** *n* = =garn.

Fango=bäder (ᵈᵛ...) [it.] *n/pl.* = Schlammbäder.

Fang=schlinge (ˢ...) *f* ㊳, **=seil** *n* lasso; **=strick** *m* snare, noose.

fängst, fängt (ᵈ) *pres.* von fangen.

Fanni (ᵔᵕ) *npr/f.* ㊳㊴α. Fanny.

Fant (ᵈ) [ndd.] *m* ⑪b. (Geck) fop, dandy; coxcomb; (bsd. ehm. a. lockerer Bursche) loose (or fast) young fellow; eitler ~ conceited youngster or puppy.

Farad ⚡ ♎ (ᵈᴶ) [Faraday, engl. Physiker, 1791—1867] *n* ㊸6. *elect.* (Einheit der elektrischen Kapazität) farad; **~isation** (ᵛ-ᵛᵕ, -tß(ᵛ)ᴶ) *f* ㊽ *med.* (elektrische Behandlung) faradization; **♀ziferen** (ᵛ-ᵛᴶᵛ) *v/a.* ㊸ *physiol.* (elektrisieren) to faradize.

Farb=brühe ⚙ (ˢ...) *f* ㉜ colour-liquor, [dye.]

Farbe (ᵔᵕ) [ahd.] *f* ㊽ 1. colour, *Am.* color; hue; (Schattierung) tinge, tint, shade; (Gesichts=)~ complexion; die ~ verändern to change colour; ~n betreffend chromatic; ~n erzeugend colorific, ♎ chromatogenous. — 2. *fig.* die ~ halten to stick to one's colours; (sich bewähren) to prove stanch, to remain faithful; die ~ (Partei) wechseln to change sides; vgl. 3 u. 4. — 3. ⚙ (Anstrich) colouring, mit Ölfarbe: paint (-ing); die ~ ist noch frisch it's fresh paint, the paint is still wet; *typ.* printer's ink; (Farbstoff) echte ~ (die gut hält) fast colour; *fig.* a. true blue; schlechte ~ inferior dye, fugitive colour; *typ.* ~ auftragen to distribute the ink; *fig.* die ~n stark auftragen to exaggerate, F to lay it on thick. — 4. Kartenspiel: suit; welche ~ ist Trumpf? what is trumps?; vgl. bedienen 4, bekennen 2; *fig.* mit der ~ herausrücken to express o.s. freely or candidly.

Färbe ⚙ (ᵔᵕ) *f* ㊽ (Färben) dyeing.

Färbe=bad ⚙ (ᵈᵛ...) *n* ㉜ = =flotte.

Farbe=ballen (ᵈᵛ...) *m* ㉜ *typ.* ink-ball; **=behälter** *m, typ.* ink(ing)-trough.

Färbe=faß ⚙ (ᵈᵛ...) *n* ㉜ = =küfe; **=flotte** *f* dye(r's)-bath; **=flüssigkeit** *f* dye-fluid or -liquor.

farbe=haltend (ᵈᵛ...) *a.* ㊳, **♀haltig** *a.* keeping colour; dyed in the grain.

Färbe=holz ⚙ (ᵈᵛᵈ) *n* ㉜ dyewood.

Farb=eisen ⚙ (ˢ...) *n* ㉜ *typ.* slice.

Farbe=kasten (ᵈᵛ...) *m* ㉜ *typ.* ink-duct or -fountain, ductor; Zeugdruck: colour-box; **=kissen** *n* zum Stempeln: ink(ing)pad.

Färbe=küfe (ᵈᵛ...) *f* ㉜, **=küpe** *f* dyeing-coffer or -tub, or -vat, dye-beck; **=lack** *m* zum Rotfärben: lac-dye.

...farben (...ᴿᵈᵛ) ㊳ (Dg) in Zssgn: gold♀ of golden colour.

färben (ᵈᵛ) ㊳ I *v/a.* to colour; mit Blut ♀ to stain with blood; ⚙ to dye wool, cloth, &c.; to stain glass, paper; in der Wolle ♀ to dye in (the) grain; *fig.* ein in der Wolle gefärbter Radikaler a thorough (or stanch) Radical. — II **sich ♀** *v/refl.* to colour; (erröten) to colour (up), to blush; sich grün 2c. ♀ to turn green, &c.; *hunt.* (Haar wechseln) to shed the coat; auch = bluten, schweißen. — III ~ *n* ㉓ = Färbung 1.

Farben=abstufung (ᵈᵛ...) *f* ㉜ = =stufe; **=auftrag** *m, paint.* laying on (of) colours or (of) the paint; **=bild** *n, phys.* (coloured) spectrum; **♀blind** *a.* ㊳ colour-blind; **=blindheit** *f* c.-blindness; **=brechung** *f, phys.* refraction of colours; **=brett** *n, paint.* palette; **=buchdruck** ⚙ *m, typ.* chromotyp(o-graph)y; **=dreieck** *n, opt.* chromatic triangle; **=druck** ⚙ *m* colour- (or chromatic) printing; Bild: chromotype; engS. = =buchdruck, =steindruck; **=druckpresse** *f* chromatic printing-press; **♀echt** *a.* dyed in the grain; **=fabrikant** *m* colour-striker; **♀froh** *a.* fond of colour(s); **=gebung** *f, paint.* application of colours, coloration; **=glanz** *m* brilliancy of colours; **=handel** *m* colour-trade; **=händler** *m* (oil-and-)colour-man, oilman, oil-merchant; **=harmonie** *f* chord of colour, harmonious blending of colours; **=kleckser** *m* (schlechter Maler) dauber; **=körper** *m* colouring body, ♎ pigment; **=kreisel** *m, opt.* colour-top; **=kunde** *f, phys.* science of colours, ♎ chromatics; chromatology; **=kundige(r)** *m* colourist; **=lehre** *f* = =kunde; **=maßstab** *m* ♎ chromatometer; **=mischung** *f* mixing (or blending) of colours; mixed (or mixture of) colours; **=mühle** ⚙ *f* colour- (or paint-) mill; **=muschel** *f* c.-shell; **=näpfchen** *n* c.-saucer; **=reibmaschine** *f* = Farbereiber; **=reibstein** ⚙ *m, typ.* inkblock; **=reich(tum** *m*) *a.* rich(ness) in colour(s); **=ringe** *m/pl. opt.* Newton's rings *pl.*; **=scheibe** *f, opt.* colour-disk, Newton's disk; **♀schillernd** *a. phys.*: ♎ iridescent; Seidenfabrikation: shot-coloured; **=schmelz** *m* enamel(ling); **=sehen** *n, path.*: ♎ chromatopsy; **=sinn** *m* sense of colour, *physiol.* colour-sense; **=skala** *f* scale of colours; colour-chart; **=spektrum** *n* = =bild; **=spiel** *n*: ♎ iridescence, opalescence; chromatrope; **=steindruck** ⚙ *m* Verfahren: chromolithography; Bild: chromolithograph; **=steindrucker** *m* chromolithographer; **=stift** *m* coloured crayon or pencil; **=stoff** *m* = Farbstoff; **=stufe** *f* gradation of colours or shades; **=tafel** *f*, **=täfelchen** *n* (cake of) paint; **=theorie** *f* theory of colours; **=ton** *m* tone (of colour), hue; **=topf** *m* paint-pot, ⚙ *typ.* ink-pot; **=walze** *f, typ.* ink-roller; **=wechsel** *m* change (or variegation) of colour(s); **=werk** ⚙ *n* dye-works *pl.*; **=zelle** *f, physiol.*: chromatophore; **=zerstreuung** *f, opt.* chromatic aberration.

Färber (ᵔᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ dyer; **~=alkanna** ♀ (ᵈᵛ...) *f* ㉜ dyer's-alkanna or -bugloss (*Anchu'sa tincto'ria*); **=baum** ♀ *m* = Perücken=b.; **=distel** ♀ *f* = Saflor.

Färberei ⚙ (ᵛᵛᴶ) *f* ㊸ (Kunst) dyer's art or trade; (Werkstatt) dyer's works *pl.*

Farbe=reiber ⚙ (ᵈᵛ...) *m* ㉜ colour-grinder; (Maschine) brayer, muller, colour-grinding machine.

Färber=eiche ♀ (ᵈᵛ...) *f* ㉜ dyer's-oak (*Quercus tincto'ria*); **=flechte** ♀ *f* dyer's-moss, orseille-weeds *pl.* (*Rocce'lla tincto'ria*); **=geselle** *m* d.'s (journey-) man; **=ginster** ♀ *m* d.'s-broom (*Geni'sta tincto'ria*); **=kamille** ♀ *f* yellow camomile (*A'nthemis tinct'oria*); **=knöterich** ♀ *f* dyer's-knotgrass (*Poly'gonum tincto'rium*); **=meister** *m* master-dyer; **=röte** ♀ *f* (Krapp) dyer's-madder (*Ru'bia tincto'rum*); **=scharte** ♀ *f* sawwort (*Serra'tula tincto'ria*); **=waid** ♀ *m* d.'s-woad (*I'satis tincto'ria*); **=wau** ♀ *m* d.'s-weed (*Rese'da lute'ola*); **=wurzel** ♀ *f* = =röte.

Farbe=spachtel (ᵈᵛ...) *f, m* ㉜ *typ.* ink-[slice.]

Färbe=stoff (ᵈᵛᵈ) *m* ㉜ = Farbstoff.

Farbe=teller (ᵈᵛ...) *m* ㉜ *typ.* ink-disc; **=tisch** *m, typ.* ink(ing)-table; **=walze** *f* ink(ing)-roller.

Farb=holz (ˢ...) *n* ㉜ dye(r's)-wood; **=holz=raspelmaschine** ⚙ *f* rasping mill.

...farbig (...ᴿᵛ) *a.* ㊳ mst ... coloured, z.B. viel♀ many-coloured; ♎ a. ...chromatic, z.B. ein♀ monochromatic.

farbig (ᵔᵕ) I (↖ **farbicht**) *a.* ㊳ coloured, stained, variegated; ⚙ 2er Holzschnittdruck chromoxylography. — II **~e([r]** *m*) *f* ㊸ (*ant.* Weiße[r]) coloured man (*f* woman); *pl.* coloured people.

Farb=kuchen ⚙ (ˢ...) *m* ㉜ dye-cake; **♀los** *a.* ㊳ colourless (auch *fig.* vom Stil 2c.); (blaß) pale; *phys.*: ♎ achromatic; *fig., pol.*, &c. indifferent, neutral; **=losigkeit** *f* colourlessness; pallor; ♎ achromatism; *fig.* indifference; **=schreiber** ⚙ *m, tel.* ink-writer; **=spachtel** = Farbespachtel; **=stein** *m, typ.* block, inking-stone; **=stoff** *m*, **=substanz** *f* colouring matter; ♎ pigment; **=stoff=mangel** *m* = Albinismus; **=tisch** *m, typ.* ink-slab.

Färbung (ᵔᵕ) *f* ㊽ 1. colouring, dyeing. — 2. = Farbe 1; eine neue ~ annehmen to change colour; *fig.* to assume a new complexion or aspect.

Farb=waren ⚙ (ˢ...) *f/pl.* colours, dyes, paints *pl.*; **=warenhändler** *m* = Farbenhändler; **=warenhandlung** *f* oil-(and-colour-)shop; **♀wechselnd** *a.* changing colour; (schillernd) iridescent; **=werk** *n* inking apparatus; **=zylinder** *m, typ.* inking cylinder, ductor-roller.

Farce (ᵈᵇᵛ) [fr.] *f* ㊽ 1. Kochkunst: (Füllsel) stuffing. — 2. *thea.* (Posse) burlesque; (kleineres Lustspiel) farce.

farcieren (ᵛbᵇᴶ) [fr.] *v/a.* ㊸ Kochkunst: (füllen) to stuff; farciertes Fleisch forcemeat; stuffing.

Farin ⚙ (ᵛᴶ) [lt. Mehl] *m* ⑪c., **~ade** (ᵛᵛᴶᵛ) *f* ㊽ moist sugar.

Farin=zucker (⌣ǁ.ᵈ⌣) *m* ㉒ = Farin.
Farm ⚲ (ˡ und ᵈ) [engl.] *f* ㊻ ([Pacht=] Gut) farm; **~=besitzer** *m* ㊷ owner of a farm; **Farmer** (ᵈ⌣) *m* ㉒ (Landwirt) farmer.
Farn ❦ (ᵈ) [ahd.: fern] *m*-ⓤb. fern, [bracken (*Filix*).]
Farn=gebüsch (ᵈ…) *n* ㊷ fern-brake.
Farnicht (ᵈ⌣) [Farn] *n* ⓤd. (Farngebüsch) fern-brake; künstlich gepflanztes: fernery.
Farn=kraut ❦ (ᵈ…) *n* ㊷ = Farn; **ᵍkraut=ähnlich, ᵍkrautartig** *a.*: ▽ filiciform, pteroid; **=kraut=anlage** *f* fernery; **=samen** *m* fern-seed.
Farör(inseln) ♀ (fä″rˡ⌣…) *npr/f/pl.* ㊽ Faroe Islands *pl.*
Farre *obd. od. bibl.* (ᵈ⌣) *m* ㊹ (Zuchtstier) bull. [Kuh] heifer.]
Färse (ᵈ⌣; *Hom.* Ferse) [ndd.] *f* ㊽ (junge)
Fasan (ᵘˡ) [ahd.; grch., *Phasis (Fl.)] *m* ㉓c. *orn.* pheasant; junger ~, **Fasänchen** *n* ㉓ *dim.* pheasant pout.
Fasanen=braten (ᵘˡ⌣…) *m* ㊷ roast pheasant; **=garten** *m*, **=gehege** *n* ph.-walk; **=hahn** *m* ph.-cock; **=haus** *n* ph.-house; **=hof** *m* = =garten; **=huhn** *m* ph.-hen, hen-pheasant; **=jagd** *f* ph.-shooting; **=wärter** *m*, **=zucht** *f* keeper, breeding of pheasants.
Fasanerie (ᵘ-⌣ˡ) [Fasan] *f* ㊽pheasantry; pheasant-preserve.
Fäschen (ˡ⌣) *n* ㉔ (*dim.* von Faſe²) thin (or slender) thread.
Faschine (⌣ˡ⌣) [fr. *fascine*] *f* ㊽ ⚔ *frt.* u. ⚙ Wasserbau: fascine; faggot-bundle
Faschinen=bekleidung (⌣ǁ⌣…) *f* ㊷, **=blendung** *f* fascine-revetment; **=messer** ⚔ *n* billhook, hedging-bill; rifle-sword; **=werk** *n* fascine-work.
Fasching südd. (ᵈ⌣) [mhd.: Faſtnacht] *m* ⓤd. carnival; **~s=scherz** (ᵈ⌣…) *m* ㊷ fun (or merriment) of carnival; (Mummenschanz) mummery; fancy-dress fête or ball; **~s=zeit** *f* Shrovetide, carnival (time or festivities *pl.*).
faschinieren ⚔ (⌣-ˡ⌣) [It.=fr.] **I** *v/a.* ㊸ to fascine; to protect with fascines or faggots. — **II ~** *n* ㉓ u. **Faschinierung** *f* ㊻ fascine-work.
Faſe¹ (ˡ⌣) *f* ㊽ (abgeſchrägte Kante) bevelled (or chamfered) edge.
Faſe² (ˡ⌣; *Hom.* Phaſe) [ahd.] *f* ㊽ thread.
Faſel (ˡ⌣) [ahd.] *m* ㉒ **1.** = Faſe². — 2. (Fortpflanzung) propagation.
Faſel=bock (ǁ⌣…) [Faſel 2] *m* ㊷ ram.
Faſelei (-ˡ⌣) *f* ㊻ (Narretei) craziness, giddiness; tomfoolery; (Geſchwätz) silly talk, twaddle, babble, drivel.
Faſeler (ˡ⌣⌣) *m* ㉒, **Faſel=hans** *m* ㊾㊶ F crazy Jack, F harum-scarum.
Faſel=hengſt (ǁ⌣…) [Faſel 2] *m* stallion.
faſelig (ˡ⌣⌣) **faſelhaft** (ˡ⌣⌣) *a.* ㊻ crazy, giddy; twaddling, drivelling (talk); (unbesonnen) thoughtless; (flatterhaft) F (highty-) flighty; **Faſelhaftigkeit** *f* ㊻ craziness, giddiness; thoughtlessness; F (highty-)flightiness.
Faſel=liese F (ǁ⌣…) [faſeln] *f* ㊷ crazy (or giddy) woman or girl.
faſeln (ˡ⌣) *v/n.* (h.) ㊷a. (umherſchwärmen) F to go (ab)out pleasuring, to gad about; weitS. (Scherz treiben) to have (great) fun, F to skylark; (phantaſieren, dumm reden) to ramble, to talk at random, to (talk) twaddle, to drivel.
fäſeln (ˡ⌣) = faſern.
Faſel=vieh (ˡ⌣…) *n* ㊷ breeding-cattle.
faſen¹ (ˡ⌣) *v/a.* ㊸ (abſchrägen) to bevel, to chamfer.
Faſen² (ˡ⌣) *m* ㉓ thread = Faſe².
faſen=nackt (ǁ⌣ᵈ) *a.* ㊻ stark naked.
Faſer (ˡ⌣) [mhd.] *f* ㊽ (Faden) thread; von Bohnen ꝛc.: string; von Fleiſch ꝛc.: (*a. anat.*) fibre; ❦ auch: ▽ filament; ~n *pl.* an Wolle und Baumwolle: pile *sg.*
faſer=artig (ǁ⌣…) *a.* ㊻ fibrous.
Fäſerchen (ˡ⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Faſer) small fibre; (Muskel= ꝛc.)~: ▽ fibril, fibrilla, funicle.
Faſer=gewebe (ǁ⌣…) *n* ㊷ ❦ u. *anat.* fibrous tissue, ▽ prosenchyma; **=gips** *m* = =kalk.
faſerig (ˡ⌣⌣) *a.* ㊻ stringy, thready; ▽ fibrous, filamentous, filaceous.
Faſer=kalk (ǁ⌣…) *m* ㊷ *min.* fibrous gypsum, limestone; **=kieſel** *m*, *min.* fibrolite, fibrous quartz; **ᵍlos** *a.* fibreless, v. Bohnen ꝛc.: not stringy.
faſern (ˡ⌣) *v/a.* u. **ſich ♌** *v/refl.* ㊸a. to ravel (out); gefaſert: ▽ fibrillate(d).
faſer=nackt (ˡ⌣…) *a.* ㊻ = faſennackt; **=pflanze** ❦ *f* ㊷ thread-plant; **=ſtoff** *m*, *chm.*: ▽ fibrin(e), ❦ vegetable fibrin(e); **ᵍſtoffhaltig** *a.*: ▽ fibrinous; **=wurzel** *f* fibrous (or fibrillated) root.
faſig (ˡ⌣) = faſerig.
Faß (ᵈ) [ahd.: vat] *n* ③a, 6. (als Maß *pl. inv.*) **1.** cask; kleines ~ (small) barrel; kilderkin; für Heringe ꝛc.: keg; für Talg ꝛc.: firkin; großes ~ butt, hogshead, tun; (Bütte) vat, tub; ~ Butter tub of butter; vgl. anſtechen 2; ein ~ auffetzen ob. binden to hoop a cask; nach dem Faſſe ſchmecken to taste of the cask; Bier vom ~ draught ale or stout; Wein vom ~ wine from the wood; in Fäſſer füllen, packen to barrel, to cask. — **2.** *fig.* ſo dick wie ein ~ as big as a butt or a tub; vgl. ausſchlagen 8 und Boden 3.
Faſſade (⌣ˡ⌣) [fr. *façade*] *f* ㊽ *arch.* (Vorderſeite) front(side), (fr.) façade.
Faß=band ⚙ (ᵈ…) *n* ㊷ hoop.
faßbar (ᵈ-) *a.* ㊻ seizable, ▽ prehensible; *fig.* geiſtig: comprehensible.
Faß=bier (ᵈ…) *n* ㊷ (*ant.* Flaſchenbier) draught beer or ale or stout; **=binder** (=lohn) ⚙ *m* cooper(age) (ſ. Böttcher=…); **=boden** ⚙ *m* bottom (or head) of a cask; **=bohrer** ⚙ *m* Böttcherei: piercer, gimlet; **=brücke** ⚙ *f* (Tonnen=brücke) cash-bridge; **=butter** *f* (*ant.* Stücken=butter) tub-butter; inferior butter.
Fäßchen (ᵈ⌣) *n* ㊾b. *dim.* v. Faß (ſ. bs 1).
Faß=daube ⚙ (ᵈ…) *f* ㊷ Böttcherei: stave; **=dauben=holz** *n* wood for staves.
faſſen (ᵈ⌣) [ahd.] ㊿ **I** *v/a.* **1.** to seize, to take (or lay) hold of; Fußballſpiel: to tackle; mit der ganzen Hand, mit der Fauſt: to clutch, to grasp; (fangen) to catch (hold of); (feſtnehmen) to arrest; an der Hand ♌ to take by the hand; beim Kragen ♌ to (take by the) collar. — **2.** *fig.* Abneigung gegen e-n ♌ to take a dislike to a p.; ins Auge ♌ to fix one's glance upon; *fig.* to have in view; e-n ſcharf ins Auge ♌ to look a p. straight in the face; e-n bei der Ehre ♌ to appeal to a p.'s honour; to rouse a p.'s ambition; ſ. Fuß 2; einen Gedanken ♌ to form (or conceive) an idea; ſich (*dat.*) ein Herz ♌ to take heart (of grace); eine Meinung ♌ to form an opinion; Mut ♌ to summon up courage; einen Vorſatz ♌ to form a resolution, to resolve; e-n beim Worte ♌ to take a p. at his word; Wurzel ♌ to take root; Zuneigung zu e-m ♌ to conceive an affection for a p.; ⚔ Brot, Geld ꝛc. ♌ (empfangen) to receive …, to take … — **3.** Bier, Wein ꝛc. ♌ (in ein Faß ꝛc. füllen) to put in(to); *bibl.* Moſt in alte Schläuche ♌ to put new wine into old bottles. — **4.** ⚙ = einfaſſen I; *fig.* in ſchöne Worte ♌ to couch (or put, frame) in fine words. — **5.** (aufnehmen können) to hold; der Saal faßt hundert Menſchen the room holds (or accommodates) a hundred people; *fig.* in ſich ♌ to include, comprise, embrace. — **6.** (begreifen) den Sinn einer Stelle ♌ to seize (or F catch) the meaning of a passage; der Knabe faßt leicht … is quick (of comprehension). — **7.** (ausdrücken) ſ-e Meinung klar, beſtimmt, knapp ♌ to express one's opinion clearly, definitely, briefly; ſeine Meinung (ob. *v/refl.* **ſich**) kurz ♌ to sum up (or summarize, compress) one's view(s) in a few words, to be brief; bitte, ♌ Sie ſich kurz! F please cut it short!; um die Sache kurz zu ♌ to put the whole thing in a nutshell. — **II ſich ♌** *v/refl.* **8.** ſ. 7. — **9.** ſich mit e-m (beim Ringen) ♌ to grapple with a p. — **10.** (ſich zſ.-nehmen) to contain (or collect, restrain) o.s.; ſich **in** Geduld ♌ to resign o.s.; er konnte ſich **vor** Freude nicht ♌ he was beside himself with joy; ♌ Sie ſich! compose yourself! — **11.** etwas faßt ſich, läßt ſich ♌ … can be(easily) understood. — **III** *v/n.* (h.) **12.** ⚙ v. Maſchinenteilen: in=ea. ♌ to catch, to clench. — **IV ~** *n* ㉓ = Faſſung 1. — **V ge-faßt** *p.p.* u. *a.* ㊻ **13.** in den Bed. des *inf.* — **14.** (ergeben) resigned; (ruhig) calm; (beſonnen) cool(-headed); auf etwas ♌ (vorbereitet) ſein to be prepared (or ready) for a th.; auf alles ♌ resigned to whatever may (or might) happen.
fäſſer=weiſe (ᵈ⌣…) *adv.* in casks or barrels or kegs, ſ. Faß 1.
Faß=geſchmack (ᵈ…) *m* ㊷ taste of the cask; **=hahn** ⚙ *m* tap of a cask; spigot; **=holz** *n* cask- (or staff-)wood, staves *pl.*
fäſſig (ᵈ⌣) *a.* ㊻: ♌es Bier beer fit for the cask, beer ready to be cased.
Fäßlein (ᵈ-) *n* ㉓ *dim.* v. Faß (ſ. bs 1).
faßlich (ᵈ⌣) *a.* ㊻ comprehensible, conceivable; vgl. begreiflich; **~keit** (ᵈ⌣-) *f* ㊻ comprehensibility, conceivableness.
Faſſon (fä-ſg′) [fr. *façon*] *f* ㊻, öſt. *a.* ㊻ (Form) shape, pattern, fashion, make; aus der ~ out of shape; F ohne ~ (Umſtände) without ceremony or ado; **~=eiſen** ⚙ *n*, *metall.* figured iron.
faſſonieren ⚙ (ᵈᵍᵛǁ⌣) [fr. *façonner*] *v/a.* ㊸ (geſtalten) to shape, to fashion; *a.* ❀ faſſoniert (geblümt) figured; faſſonierte Artikel fancy articles or goods *pl.*
Faß=pech (ᵈ…) *n* ㊷ cooper's pitch; **=reif** *m* hoop (of a cask or barrel); **=ſchnecke** *f*, *zo.*

tun (*Do'lium*); **=ſpund** *m* bung (of the cask). [faſſen.]
faßt (ˌ; *Hom.* faſt) 2. u. 3. Perſ. *pres.* von
Faſſung (ˌˌ) *f* ㊽ **1.** seizure; capture. **2.** eines Schmuckes: mounting; einer Rede ꝛc.: wording, style, diction; ſchriftlich: draft, drafting. — **3.** (ſ. faſſen 10) (Gemütsruhe) contentment, resignation, calmness; ganz außer ~ quite beside o.s., thoroughly upset; aus der ~ bringen to disconcert, to upset; durch Anſtieren: to stare out of countenance; (nicht) aus der ~ kommen to lose (to retain) one's self-control or self-command; ohne aus der ~ zu kommen without being upset or put out; die ~ verlieren to lose one's head.
Faſſungs=gabe (ˌˌ...) *f* ㊿, **=kraft** *f* (power of) comprehension, mental capacity; das geht über meine =kraft it passes my comprehension, F that's beyond me; **2los** *a.* ㊽ disconcerted; **=loſigkeit** *f.* disconcertedness; **=vermögen** *n* = =gabe.
Faß=waren ㊿ (ˌ...) *f/pl.* ㊿ goods *pl.* in casks or barrels; **2weiſe** *adv.* by the cask, in casks or barrels.
faſt (ˌ; *Hom.* faßt) [ahd.: feſt] *adv.* = beinahe; 2 nichts scarcely (or hardly) anything; 2 nie hardly ever; 2 nur (noch) almost entirely, barely; 2 unmöglich well-nigh impossible; ich möchte 2 glauben, daß // I could almost (or I feel inclined to) believe that //.
Faſtage, r-r.: Fuſtage (ˌˌ2ˌ) [ˌ+ fr.] *f* ㊽ Böttcherei: cooperage.
Faſte † (ˌˌ) [ahd.] *f* ㊽ = Faſten[1].
Faſten[1] (ˌˌ) [ahd.: fast] *f/sg.* und *pl. inv.* **1.** fast(ing); ſ. faſten II. — **2.** (die 40 Tage vor Oſtern) Lent; ~ halten to keep Lent.
faſten[2] (ˌˌ) [ahd.: fast] **I** *v/n.* (h.) ㊿: a) (nichts eſſen) to fast, to abstain from food; b) (kein Fleiſch eſſen) to abstain from (or to eat no) meat. — **II** ~ *n* ㉓ fasting; abstention, abstinence.
Faſten=donnerstag (ˌˌ...) *m* ㊾ *eccl.* Sacramental Thursday; **=mahlzeit** *f* bſd. ehm. lenten fare or feast; **2mäßig** *a.* lenten; **=prediger** *m*, **=predigt** *f* Lent-preacher, -sermon; **=ſonntag** *m* Sunday in Lent; **=ſpeiſe, =ſuppe** *f* bſd. ehm. lenten dish, soup; **=zeit** *f* Lent.
Faſter (ˌˌ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ one who fasts, fasting (wo)man, bisw. faster.
Faſt=nacht (ˌˌcht) [mhd.] *f* ㊾ (*o.pl.*) Shrovetide; a. = ~s=dienstag; (Faſching) carnival.
Faſtnachts=dienstag (ˌ...) *m* ㊾ Shrove Tuesday; **=kleid** *n* carnival-dress or -garb; **=luſtbarkeit, =poſſe** *f*, **=ſcherz** *m*, **=ſpiel** *n*, **=ſpuk** *m*, etwa: carnival-sport or -fun or -merriment; masquerade, mummery; **=zeit** *f* = Faſtnacht.
Faſt=tag (ˌˌ) *m* ㊾ *eccl.* (*ant.* Fleiſchtag) fast(ing)-day; ⚓ banian-day.
Faſzikel (ˌˌˌ) [lt.] *m* ㉒ (Bündel Papier) bundle of deeds, file of papers.
faſzinieren (ˌˌˌ) [lt.] *v/a.* ㊽ (bezaubern) to fascinate, bewitch.
Fata (ˌˌ) [lt.] *f* = Fee; ⚗ *phys.*: **~ Morga'na** *f* ㊾ ㊾ ㊽ (Luftſpiegelung) Fata Morgana, mirage.
fatal (ˌˌ) [lt.] *a.* ㊿ (widerwärtig) disagreeable, vexatious, annoying; 2e Geſchichte F awkward affair; **~ismus** (ˌˌˌ) *m* ㉗ (Verhängnisglaube) fatalism; **~iſt** (ˌˌˌ) *m* ㉒ fatalist; **2iſtiſch** (ˌˌˌ) *a.* ㊿ fatalistic; **~ität** (ˌˌˌˌ) *f* ㊿ (Verhängnis) fatality; F (böſer Zufall) mishap, mischance; unpleasant business or incident; F nasty accident.
Fatum (ˌˌ) [lt.] *n* ㊽ (Verhängnis) fate, fatality; (Geſchick) destiny, lot. [fool.]
Fatze F (ˌˌ) [ndd.] *m* ㊹ u. ㊿ simpleton,
fauchen (ˌˌch) [mhd.] **I** *v/n.* (h.) ㊿ Katze ꝛc.: to spit (after the manner of a cat); die 2de Lokomotive the whizzing (or hissing) engine. — **II** ~ *n* ㉓ spitting (like a cat); das ~ des Zuges the whizzing (or hissing) of the train.
faul (ˌ) [ahd.: foul] **I** *a.* ㊿ **1.** (*ant.* friſch) rotten, putrid, (zerſetzt) decomposed, putrefied, v. Steinen ꝛc.: mouldering, crumbling; 2 werden to rot, putrefy, decay; 2es Ei rotten (or bad) egg; 2es Fleiſch rotten (or tainted, bad) meat; *path.* in Wunden: proud flesh; 2e Gärung putrefaction; 2er (bröckeliger) Zahn decayed (or carious) tooth; ⚓ 2e Küſte unhealthy coast. — **2.** *fig.* 2e Fiſche, 2e Redensarten (leere Vorwände) hollow pretexts, lame excuses, artful shifts *pl.*; 2er Fleck sore point; 2er Junge, 2er Kopf good-for-nothing, P rotter; 2er Kram rotten affair; 2er Kunde fishy (or slippery) customer; e-n auf dem 2en Pferde finden ſ. fahl *fig.*; 2e Sache queer (F rotten) affair; 2e Witze *m/pl.* bad jokes *pl.*; 2er Zauber humbug; 2e Zuſtände corrupt (or rotten) state of affairs; *adv.* es ſteht 2 mit der Sache things are in a bad way. — **3.** ㊾ (ſchlecht) inferior, of low quality; von Wechſeln ꝛc.: worthless. — **4.** (träge) lazy, indolent, slothful; (müßig) idle; gräßlich (od. ſtinkend) 2 bone-lazy; ſich auf die 2e Haut (od. Seite) legen to lead an idle life, to lounge about; 2er Kerl, Menſch, Strick lazy fellow, idle vagabond; F lazybones *fig.*; er, nicht 2 (ohne zu warten), ſprang auf ſie los he, without a moment's hesitation, rushed at them. — **II ~e(s)** *n* ㊼ **5.** rotten (or decayed) substance. — **III ~**([r] *m*) *f* ㊼ **6.** sluggard; ſ. Faulenzer 1.
faulbar (ˌ-) *a.* ㊿ corruptible; putrescible; **~keit** (ˌ--) *f* ㊿ corruptibility.
Faul=baum ♀ (ˌ...) *m* ㊾ black alder (-tree) (*Fra'ngula Alnus*); **=beere** ♀ *f* (Frucht des =baumes) black alder-berry; **=bett** *n* bed of ease, idle couch; **=bruch** ⚙ *m* des Schmiedeeiſens: shortness (or brittleness) of wrought iron; **=brut** *f* Bienenkrankheit: foul-brood.
Fäule (ˌˌ) *f* ㊿ rot(tenness); ſ. Fäulnis.
faulen (ˌˌ) **I.** *v/n.* (h.) ㊽ to rot, decay, putrefy; vom Fleiſche ꝛc.: F to turn (or go) bad; 2d rotting, ⚗ putrescent; vom Fleiſche: tainted, high. — **II** ~ *n* ㉓ rotting, decay, putrefaction; *fig.* corruption; ⚗ putrescence.
fäulen (ˌˌ) *v/a.* ㊽ (faul machen) to rot, decay, make putrid.
faulenzen (ˌˌˌ) [nhd. 16. *sae.*] *v/n.* (h.) ㊿ to lead an idle life; to idle (away one's time); to be idle (or lazy); to spend a life of idleness or indolence; (umherlungern) to lounge (F to lazy, P to hang-slang or rot) about.
Faulenzer (ˌˌˌ) *m* ㉒ **1.** (auch **~in** *f* ㊼) sluggard, idler, idle (or lazy) person, lounger, F lazybones; **~=leben** *n* ㊾ = Faulenzerei 1. — **2.** comfortable chair; (Polſter) ottoman, (soft) couch, cushion.
Faulenzerei (ˌˌˌˌ) *f* ㊿ **1.** lazy (or idle, useless) life or existence; (Umherlungern) lounging (F lazying) about. — **2.** = Faulheit.
Faul=fieber (ˌ...) *n*, *path.* putrid fever; *co.* (fit of) idleness, lazy fit; **=fleck** *m* putrid spot, auf Obſt ꝛc.: speck; **2fleckig** *a.* ㊿ with putrid spots.
Faulheit (ˌ-) *f* ㊿ idleness, laziness, indolence, sloth, slothfulness; lazy (or indolent) ways or habits *pl.*
faulicht, faulig, fäulig (ˌˌ) *a.* ㊽ rotten, decayed, putrid; (faulend) rotting, ⚗ putrescent; faulige Gärung ⚗ putrefactive fermentation.
Fäulnis (ˌˌ) *f* ㊽ rottenness, putrefaction; (Verweſung) corruption, decay; (Zerſetzung) decomposition, rotting, ⚗ putrescence; des Holzes: dry-rot; *path.* der Knochen: ⚗ caries; *fig.* ſittliche ~ moral corruption; in ~ geraten, übergehen to rot, putrefy, decay; ~ bewirkend causing decay, ⚗ septic; ~ hindernd preventing decay, ⚗ antiseptic.
Fäulnis=proze'ß (ˌ...) *m* ㊾ process of decomposition or decay; **2widrig** *a.* ㊿ staying decay, ⚗ antiseptic.
Faul=pelz (ˌ...) *m* ㊾ = Faulenzer 1; **=tier** *n*: a) *zo.* sloth (*Bra'dypus*); b) = Faulenzer 1.
Faulung (ˌˌ) *f* ㊿ = faulen II.
Faul=weizen ♀ (ˌ...) *m* ㊾ smut-fungus or -ball (*Tille'tia ca'ries*); **=werden** *n* decay, putrefaction, ⚗ putrescence.
Faum (ˌ) [mhd.: foam] *m* ㉒c. foam, froth = Feim[1] (Schaum).
Faun (ˌ) [lt.] *m* ㉒c., **~in** *f* ㊼ *myth.* (Waldgott) Faun; *fig.* (lüſterner Menſch) grossly sensual person.
Fauna (ˌˌ) [lt.] *f* ㊿ (Geſamtheit der Tiere eines Landes) fauna.
faun(en)=artig (ˌ(ˌ)...) *a.* ㊿ = launiſch; **=blick** *m* ㊾ lascivious glance.
launiſch (ˌˌ) [Faun] *a.* ㊿ faun-like; (lüſtern) lascivious, lecherous, sensual.
Fauſt[1] (ˌ) [ahd.: fist] *f* ⑩ **1.** fist; *co.* große ~ (Hand) F big paw; ſ. ballen 1; aus der ~ eſſen to have an impromptu meal; ſich mit Fäuſten ſchlagen to come to fisticuffs, F to have a (free) fight; mit dem Schwert in der ~ (with) sword in hand; mit eiſerner ~ with a mailed fist, with an iron grip; e-m eine ~ machen, mit der ~ drohen to shake one's fist at a p. — **2.** *fig.* et. auf eigene ~ tun to do a th. on one's own responsibility or F on one's own hook; aus freier ~ (aus dem Stegreif) extempore; (ſich) in die ~ (auch ins Fäuſtchen) lachen (ſich heimlich freuen) to laugh in one's sleeve; eine ~ im Sacke machen (ſ-n Zorn verbergen) to conceal one's anger, to chafe inwardly; von der ~ weg ſchreiben ... with ease; das paßt (od. reimt ſich) wie die ~ aufs Auge that's hardly suitable for the purpose (in view); they are as different as chalk from (*iro.* as like as chalk and) cheese; vgl. Auge 5 unter auf.

Faust[2] (ˡ) *npr/m.* ⑮⑯ ⑱⑲α. **1.** [lt. *faustus* glücklich] Doktor ~ Doctor Faustus; ~ (Drama von Goethe, Oper ꝛc.) Faust. — **2.** Johann ~ = Fust.

Faust[2]**=ausgabe** (ˡˡ...) *f* ㉒ edition of (Goethe's) Faust.

Fäustchen (ˡᵕ) *n* ㉓ (*dim.* von Faust[1]) small fist; sich ins ~ lachen ſ. Faust[1] 2.

faust[1]**=dick** (ˡˡᵏ) *a.* ㉘ (as) big as a fist; er hat es ♀ hinter den Ohren he is a sly fox or F a sly-boots or up to snuff; he isn't such a fool as he looks; F es kam ♀ F it came all of a heap.

Fäustel ⚒ (ˡᵕ) *n* ㉓ miner's hammer.

Faust[1]**=griff** (ˡˡ...) *m* ㉒ grip (of one's fist); **♀groß** *a.* ㉘ (as) big as a fist, F *co.* no bigger than two twopenny loaves; **=handſchuh** *m* mitten; **=hobel** ⚙ *m* small smoothing-plane.

faustiſch (ˡᵕ) [Faust[2]] *a.* ㉘ like (or after the manner of) Faust.

Faust[1]**=kampf** (ˡˡ...) *m* ㉒ pugilistic encounter or contest or fight; boxing-match; F fisticuffs *pl.*; **=kämpfer** *m* pugilist; vgl. Boxer.

Faust[2]**=legende** (ˡˡ...) *f* ㉒ legend (or story, myth) of Doctor Faustus.

Fäuſtlein (ˡ-) *n* ㉓ = Fäustchen.

Fäuſtling (ˡᵕ) *m* ⑪d. = Fausthandſchuh.

fäuſtlings (ˡᵕ) *adv.* with the fist(s).

Faust[1]**=pfand** (ˡˡ...) *n* ㉒ jur. dead pledge; **=recht** *n* law of the strongest, right of the stronger; club-law; **=riemen** ⚔ *m* der Kavallerie: sword-knot.

Faust[2]**=ſage** (ˡˡ...) *f* ㉒ = =legende.

Faust[1]**=ſchlag** (ˡˡ...) *m* ㉒ blow (or stroke) with the fist; cuff, F punch.

Fauſtus (ˡᵕ) *npr/m.* ⑱γ. = Faust[2].

Faust[1]**=voll** (ˡˡᵏ) *f, inv.* handful.

Fauteuil (fo-tö'j) [fr.; *dtſch. Faltſtuhl] *m* ㉓ easy chair, arm-chair.

Faut=fracht ⚓ (fō"-ᵏʰt) [fr.=dtſch.] *f* ㉒ (Fehlfrachtvergütung) dead freight.

Fauxpas (fō'-pā) [fr. falſcher Schritt] *m* ㉓ (Fehltritt; Verſtoß) false (or wrong) step, (fr.) *faux pas.*

favoriſieren (ᵛw-ᵛˡ) [fr.] *v/a.* ⑱ (begünſtigen) to favour, to patronize.

Favorit (ᵛwᵛˡ) *m* ㉒, **~e** *f* ㊽, **~in** *f* ㊽ [fr. *favori(te)*] (Günſtling) favourite; *contp.* minion; **~=ſulta'nin** (ˣ...) *f* ㉒ favourite sultana.

Faxe (ᵏˢ) [nhd. 18. *sæc.*] *f* ㊽, **~rei** (ᵏˢᵘˡ) *f* ㊽ trick(ery), farce, (tom)foolery, buffoonery; ich laſſe mir keine ~n vormachen I won't be imposed upon; **~n=macher** (ᵏˢ-ᵏʰ) *m* ㉒ buffoon, wag, clown, bisw. (fr.) farceur.

Fayence (ᵛja'ß(ᵉ)) [fr. *faïence*; *it. Faë'nza ♀ St.] *f* ㊽ (Halbporzellan) common china (-ware), bisw. faience; holländiſche ~ bſd. ehm.: Delft-ware; **~=geſchäft** *n* ㉒ (Geſchirrladen) china-shop.

Fazies ⚙ (ˡ(ᵛ)ᵛ) [lt.] *f, inv. anat.*, ♀, *geol.* (Angeſicht, Oberfläche) face.

Fazit (ˡᵕ) [lt. *fa'cit* es macht] *n* ⑪e., ⑤ *arith.* u. *fig.* result, answer; ❀ amount; das ~ ziehen aus to sum up the results of.

FDO. ⚔ *abbr.* = Felddienſtordnung.

Feber *prov.* (ˡᵕ) *m* ㉒ = Februar.

Februar (ˡᵕᵛ) [lt.] *m* ⑯d. February.

fechſen ſüdd. (ᵈᵗßᵛ) *v/n.* (h.) ⑳ (Reben ſenken) to provine, to lay a vine-shoot in the ground; *hort.* (Sämereien ꝛc. ziehen) to grow plants from seeds. [vine-shoot.]

Fechſer ♀ (ᵈᵗßᵛ) *m* ㉒ (Senkrebe) provine,

Fechſung (ᵈᵗßᵛ) *f* (ſ. fechſen): Samen eigener ~ (Zucht) self-grown seeds *pl.*

Fecht=art (ᵍ...) *f* ㉒ manner (or style) of fencing; **=boden** *m* fencing-school or -room or -loft; **=bruder** F *m* beggar, F cadger; **=degen** *m* zum Stoßen: foil; zum Hauen: rapier.

fechten (ᵇᵛ) [ahd.: fight] ⑦b. **I** *v/n.* (h.) ⚔ **1.** (kämpfen) to fight (with a sword). — **2.** *fenc.* to fence, to handle the sword, to practise swordsmanship; auf den Hieb, den Stoß ♀ to strike, to thrust. — **3.** mit den Händen ♀ (hin u. herfahren) to spar (with one's hands), to move (or throw) one's hands about; to gesticulate — **4.** von Handwerksburſchen: (betteln) to go begging or F cadging. — **II** *v/a.* **5.** ⚔ ein Gefecht ♀ to fight a battle; *fenc.* e-n Gang ♀ to fight one round. — **III ~** *n* ㉓ **6.** (ſ. 1) fight(ing); combat; (ſ. 2) fencing; swordsmanship; ~ auf Hieb und Stoß cut and thrust.

Fechter (ᵇᵛ) *m* ㉒ **1.** fighter, fencer, swordsman; (Fauſtkämpfer) pugilist. — **2.** röm. Alt.: gewerbsmäßiger ~ gladiator.

Fechter=abſtand (ˣ...) *m* ㉒ *fenc.* ⚔ (Menſur) (measured) distance of swordsmen; **=gang** *m, fenc.* fencing-match; *a.* assault of arms, onset; bout; **=kampf** *m* swordsmen's contest, sword-fight; **=kunſt** *f*: a) = Fechtkunſt; b) (Liſt e-s Fechters) swordman's trick or knack; **♀mäßig** *a.* ㉘ according to the laws of swordsmanship; **=ſpiele** *n/pl.* röm. Alt.: gladiatorial games *pl.*; **=ſprung** *m* (fencer's) leap backwards, **=ſtellung** *f* swordsman's (or fencing) attitude or posture; ſich in ~ halten to take (up) one's guard or position.

Fecht=handſchuhe (ᵍ...) *m/pl.* ㉒ fencing-gloves *pl.*; **=kunſt** *m* (art of) fencing; swordsmanship; **=lehrer, =meiſter** *m* fencing-master; **=platz** *m*: a) (Kampfplatz) scene of combat or action, arena; b) = =boden; **=ſaal** *m* = =boden; **=ſchule** *f* fencing-academy; vgl. =boden; **=ſchüler** *m*: a) pupil of a fe.-academy; b) F young cadger; **=ſtock** *m* fencing- (or single-)stick; **=ſtunde** *f* fe.-lesson; **=übung** *f* fe.-practice; **=unterricht** *m* instruction in fencing or swordsmanship; er hat ~ gehabt, auch: he has learnt fencing. — Vgl. auch Fechter=...

Feder (ˡᵕ) [ahd.: feather] *f* ㊾ **1.** eines Vogels: feather; (Flaum=)~ down; (Schmuck=)~ plume; kleine Feder a. plumelet, ⚙ plumule; e-m Vogel die ~n ausrupfen to strip a bird of its feathers, to pluck a bird; *fig.* ſich mit fremden ~n ſchmücken to adorn o.s. with (or to appear in) borrowed plumes; er liegt noch in den ~n he is still in bed or F between the sheets. — **2.** (Schreib=)~ pen; (Gänſe=)~ quill-pen; e-e ~ ſchneiden to make a pen; ſ. Stahl=♀; die ~ führen to wield the pen; ein Werk unter der ~ haben to have a work in hand; Mann von der ~ man of the pen, writer, literary (gentle-) man; von der ~ leben to live by one's pen; *fig.* e-m et. in die ~ diktieren to dictate s.th. to a p. — **3.** ⚙ (Sprung=)~ spring; (Uhr=)~ watch-spring; auf ~n ruhen to rest (or balance) on springs; Wagen auf ~n spring-carriage or -cart or -van. — **4.** ♀ (Samen=)~: ⚙ gemmule.

feder=ähnlich (ˡˡ...) *a.* ㉘ = ♀artig; **=alaun** *m* ㉒ *min.* plume- (or feather-) alum, ⚙ halotrichite; **=arbeiter(in** *f*) *m* plume-maker; feather-cleaner; **♀artig** *a.* feather-like, feathery, downy; ⚙ plumose; ⚙ (federnd) springy, elastic; **=artigkeit** *f* springiness, elasticity; **=ball** *m* shuttlecock; **=ballſpiel** *n* battledore and shuttlecock; **=beſen** *n* feather-brush or -broom or -duster, whisk; **=bett** *n* feather-bed; (Deckbett) quilt; **=bleiche** *f*, **=bleicher** *m* feather-bleaching, -bleacher; **=büchſe** *f* pen(cil)-case; **=buſch, =büſchel** *m* tuft of feathers, plume, *orn.* a. crest, ⚙ plumicorn; (Reiherbuſch) aigret(te).

Federchen (ˡᵕᵕ) *n* ㉓ = kleine Feder.

Feder=deckbett (ˡˡᵕ...) *n* ㉒, **=decke** *f* eiderdown (or feather) quilt; **=erz** *n, min.* feather-ore, ⚙ heteromorphite; **=fächer** *m* f.-fan; **♀förmig** *a.* ㉘ f.-shaped, ⚙ penniform; **=fuchſer** *m* F quill-driver, ink-spiller, scribbler; *Am.* ink-slinger; **=fuchſerei** *f* F quill-driving; scribbling; **♀füßig** *a. orn.*: ⚙ plumiped; **=geiſtchen** *n* = =motte; **=gips** *m, min.* striate gypsum; **=gras** ♀ *n* feather-grass (*Stipa penna'ta*); **=halter** *m* penholder; **=handel, =händler** *m* feather-trade, -merchant; **♀hart** *a.* springy, elastic; **=härte** *f* des Stahls springiness; **=harz** *n* India rubber, caoutchouc; **harz=baum** ♀ *m* caoutchouc-tree (*Sipho'nia ela'stica*); **=haus** *n* e-r Uhr: spring-barrel; **=held** *m* knight of the quill; **=hut** *m* hat adorned with (ostrich-, &c.) feathers.

federicht, federig (ˡᵕᵕ) *a.* ㉘ feather-like, feathery; vgl. feder=artig.

Feder=kaſten (ˡˡᵕ...) *m* ㉒ pen(cil)-box or -case; **=kiel** *m* quill; **=kiſſen** *n* (eider)down-cushion or -pillow; **=kleid** *n* der Vögel: plumage; **=kraft** *f* springiness, elasticity; **=krieg** *m* paper-war, literary feud; **=krone** ♀ *f* pappus; **=kupfer** ⚒ *n* feathershot; **♀leicht** *a.* ㉘ (as) light as a feather.

Federlein (ˡᵕᵕ) *n* ㉓ = Federchen.

Feder=leſen (ˡˡᵕ...) [mhd.] *n* ㉒ picking of feathers; *fig.* nicht viel ~s (Umſtände) machen to make short work of (F no bones about) a th.; **♀los** *a.* ㉘ plumeless, without feathers, plumes or springs; *orn.* (nicht flügge) unfledged; **=matra'tze** *f* spring-mattress; **=meſſer** *n* penknife; **=motte** *f, ent.* plume-moth (*Ptero'phorus*).

federn (ˡᵕ) ㉒a. **I** *v/n.* (h.) **1.** to shed (one's) feathers; die Betten ♀ (jehr) ... are (fast) losing their down. — **II** *v/n.* u. **ſich ♀** *v/refl.* **2.** *orn.* (mauſern) to moult, to mew. — **3.** ⚙ (Federkraft haben) to be springy or elastic, to fly back, to move on springs. — **III** *v/a.* **4.** ein Bett ♀ to fill a tick with feathers, to make a feather-bed. — **5.** *hunt.* einen Vogel ♀ (anſchießen)

(slightly) to graze a bird. — **6.** Lynch: e-n teeren u. ♀ to tar and feather a p.

Feder-nelke ♀ (ˈ⌣…) *f* ㊸ feathered (or plumed) pink (*Dia'nthus pluma'rius*); **-pfriemengras** ♀ *n* = -gras; **-pfühl** *m* feather-bolster; **-pose** *f* = -kiel; **-reinigungsmaschine** ⚙ *f* feather-cleaner, -beater; **-schloß** *n* spring-bolt, -lock; **-schmuckarbeit** *f* plume-work; **-schmücker(in** *f*) *m* = -arbeiter(in); **-schneider** *m* pen-cutter; **-schraube** *f* spring-vice; **-skizze** *f* pen-and-ink sketch or drawing; **-spalt** *m* slit of a pen or a nib; **-spanner** *m* = -schraube; **-spiel** *n* Falknerei: (z. Zurückrufen der Falken) lure; **-spule** *f* quill; **-stahl** *m* spring-steel; **-stift** *m* e-r Uhr: spring-arbor; **-strich** *m* stroke of the pen; **-tiere** *n/pl. zo.* feathered (☞ pennigerous) animals *pl.*; **-vieh** *n* poultry; *co.* literary folk(s) *pl.*; **-viehhändler** *m* poulterer; **-wage** *f* spring-balance; **-wagen** *m* spring-carriage; vgl. Feder 3; **-wechsel** *m* = Mauser²; **-weiße(r)** *m* (in voller Gärung befindlicher Weinmost) fermenting new wine in the highest state of effervescence; **-wild** *n*, **-wildbret** *n* wildfowl(s *pl.*), feathered game; **-wisch** *m* pen-wiper; **-wolke** *f* ☁ cirrus (cloud); **♀wolkig** *a.* ☁ cirrous; **-zange** *f* spring-tongs *pl.*; **-zeichnung** *f* = -skizze; **-zirkel** *m* spring-callipers or -dividers *pl.*; **-zug** *m* = -strich; (Namenszug) flourish.

Fee (ˈ⌣) [mhd.; fr. *fée*] *f* ㊸ fairy; *poet.* auch: fay; ~ Morga'na f. Fa'ta.

feen-artig (ˈ⌣…) *a.* ㊸ fairy-like; **-gestalt** *f* ㊷ fairy-form.

feenhaft (ˈ⌣) *a.* ㊸ fairy-like; weitS. marvellous, prodigious; (prächtig) gorgeous, magnificent, splendid.

Feen-hände (ˈ⌣…) *f/pl.* ㊷ fairy-hands *pl.*; **-König(in** *f*) *m* f.-king (-queen); **-land** *n* f.-land; **-märchen** *n* f.-tale; **-reich** *n* = -land; **-reigen** *m* fairy-dance; **-ringe** *m/pl.* f.-rings *pl.*; **-schloß** *n* f.-palace; **-stück** *n*, *thea.* pantomime, F show-piece; **-welt** *f* world of fairies.

Feerei ㊸, **Feerie** ㊸ (-ˈ) [fr.] *f* **1.** = Feenwelt. — **2.** *thea.* = Feenstück.

Fege-feuer (ˈ⌣…) *n* ㊷ [mhd.] *theol.* purgatory; **-lappen** *m* dish-, dusting-cloth, duster, mop; **-maschine, -mühle** ⚙ *f*, *agr.* winnowing-machine, -mill.

fegen (ˈ⌣) [mhd.: fair rein] ㊽ **I** *v/a.* mit dem Besen: to sweep (auch *fig.*); mit Lappen: to wipe, scour, clean(se); mit Wasser: to wash up; den Schornstein: to sweep; ein Schwert, Stahl ꝛc.: to polish, to furbish (up); *agr.* das Korn ♀ to winnow corn; *fig.* e-m den Beutel (a. e-n) ♀ (leeren) to fleece a p., F to clean a p. out; Sprichw. jeder fege vor s-r Tür sweep before your own door, mind your own business. — **II** *v/n.* (h. u. sn) vom Winde ꝛc.: durch die Wüste ♀ to sweep across the desert; Sturzseen, die das Deck entlang ♀ heavy seas washing the deck; *fig.* (vorantürmen) to rush ahead, to hurry (F scamper) along; to scour the country; to brush past. — **III** ~ *n* ㉓ sweeping, &c. (f. I); des Hauses: house-cleaning; im Frühling: spring-cleaning.

Feger (ˈ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㉓ **1.** sweep(er), scourer, clean(s)er; von Geschirr ꝛc.: washer-up. — **2.** *fig.* ein rechter ~ (Sausewind) F a regular harum-scarum or gadabout.

Feg-feuer (ˈ⌣ˈ⌣) *n* ㊷ s. Fegefeuer.

Fegsel (ˈ⌣) [fegen] *n* ㉒ sweepings *pl.*

Feg-teufel (ˈ⌣…) *m* ㊷ (Kobold) imp who sweeps the house; (böses Weib) termagant; hag with a broom.

Feh (ˈ) *f* ㊸ ㊾ und ⚙ = Fäh.

Fehde (ˈ⌣) [ahd.: feud: Feind] *f* ㊽ (Streit) dispute, quarrel; (Feindseligkeiten) feud, (open) warfare; e-m ~ ankündigen, bieten to send a challenge (of defiance) to a p.; mit e-m in ~ liegen to be at (a deadly) war with a p.

Fehde-brief (ˈ⌣…) *m* ㊷ letter of defiance, challenge; **-handschuh** *m* gauntlet; e-m den ~ hinwerfen to fling down the gauntlet to a p.; to hurl defiance at a p.; **-recht** *n* right of feud.

Fehe (ˈ⌣) *f* ㊽ = Fähe.

Fehl (ˈ) [fehlen] **I** *m* ㊐c. = Fehler. — **II fehl,** fast † *adv.* (fälschlich) wrongly; (ohne Erfolg) amiss, in vain; er geht, tritt, schießt ♀, es schlägt ♀, vgl. fehlgehen, ♀treten, ♀schießen, ♀schlagen.

fehlbar (ˈ-) *a.* ㊽ (*ant.* unfehlbar) fallible; **~keit** (ˈ--) *f* ㊻ fallibility.

Fehl-betrag ㊾ (ˈ…) *m* ㊷ deficit, deficiency, shortage; **-bitte** *f* ungranted petition, vain request; eine ~ tun to meet with a refusal; **♀bitten** *v/n.* (h.) ㉔** to beg (or implore) in vain, to meet with a refusal; **-blatt** *n* Kartenspiel: (nicht Trumpf) inferior (or bad) card; F rubbish; **-bogen** ⚙ *m*, *typ.* imperfect sheet; **-druck** ⚙ *m*, *typ.* misprint, imperfect impression; **♀drucken** ⚙ *v/a.* ㊽** *typ.* to misprint.

fehlen[1] (ˈ⌣) [mhd.: fail; * fr. *faillir*] ㊽ **I** *v/a.* **1.** *hunt.* ↖ den Hirsch ♀ (nicht treffen) to miss the stag; ein nie ♀der Schütze a dead shot. — **2.** den Weg (od. des Weges) ♀ (verfehlen) to miss (or mistake) one's way. — **II** *v/n.* (h.) **3.** (irren) to err; to make a mistake or blunder, to blunder; (unrecht handeln) to do wrong; (sündigen) to offend against the law, &c.; to sin; er hat gefehlt (ist im Unrecht) he is in the wrong or at fault; weit gefehlt! you are quite wrong or F in the wrong box! — **4.** oft *v/impers.* (nicht vorhanden sein) to be wanting; **es** ♀ viele Bücher (große Summen) many books (large sums) are missing; es fehlt uns **an** Geld we are in need of (or hard up for) cash, we are (or have run) short of money, we want change; aber: es fehlt **uns** Geld (das wir vermissen) we are missing some money; an mir soll es nicht ♀, daß // it shall not be my fault if //; es an nichts ♀ **lassen** to spare nothing or no pains or no expense; es e-m an nichts ♀ l. to let a p. feel no pinch (or not go short) of anything; sich (*dat.*) nichts ♀ lassen to deny o.s. nothing, not to stint o.s. in any way; Biologie ꝛc.: ♀des Glied missing link. — **5.** (nicht zugegen sein): in der Schule ꝛc. ♀ to be absent from school, &c.; falls er ♀ sollte failing him, in (case of) his absence; jur.: auf e-e Vorladung ♀ to make default; ㊐ diese Waren ♀ uns we are out of these goods. — **6.** (vom Ziele entfernt sein): es fehlt viel (wenig) daran, daß er seine Absicht ausführt he is (not) far from carrying out his plan; es fehlte wenig, so hätte er es zustande gebracht he very nearly did it; a little more, and he would have done it; es fehlte nur eines Haares Breite, so wäre er gefallen he was within a hair's-breadth of falling; das fehlte (nur) noch!, nie! that crowns it all; what next (will they propose)?; well, I never!; das fehlte mir gerade noch that would just finish me (up) or do for me. — **7.** von der Gesundheit: was fehlt Ihnen?, auch: wo fehlt es Ihnen? what is the matter with you?, what ails you?; es fehlt ihm immer et. he is always ailing or indisposed; ihm fehlt nichts there's nothing the matter with him; he is quite well. — **8.** (fehlschlagen) to fail, to fall to the ground; es kann mir nicht ♀ I cannot fail to succeed or to get on; wenn alles fehlt (schlimmstenfalls) if everything fails, if the worst comes to the worst. — **III** ~ *n* ㉓ **9.** want; (Mangel) defect, deficiency. — **IV** das **~de** ㊼ **10.** what is missing or lacking, deficit; shortness (of money, &c.).

...fehlen[2] vgl. be♀, emp♀.

Fehler (ˈ⌣) [fehlen[1]] *m* ㊿ **1.** (Mangel) defect; (Makel) blemish, flaw; (Gebrechen) failing, drawback; er (es) hat viele ~, auch: he (it) has many shortcomings; *path.* organischer ~ constitutional ailment. — **2.** (Versehen) fault; (Schnitzer) blunder; jeder hat seine ~ we all have our faults; no rose without a thorn; ~ gegen die Grammatik, die Syntax grammatical, syntactical mistake or error; ~ gegen die Reinheit der Sprache barbarism; einen ~ begeh(e)n to make a mistake, to (make a) slip, to be at fault; ~ machen to make mistakes, to blunder, to go on the wrong track.

fehler-frei (ˈ⌣…) *a.* ㊽ faultless, correct, flawless, without a flaw; (gesund) sound; **-freiheit** *f* ㊷ faultlessness, correctness; **-grenze** *f*, *math.* approximation; für Maße, Münzen ꝛc.: limit of inaccuracy, maximum (of) deficiency.

fehlerhaft (ˈ⌣⌣) *a.* ㊽ faulty, defective, deficient; (schadhaft) damaged, unsound; (unrichtig) incorrect; ㊾ ⊙ an Stelle in einem Stoffe ꝛc.: flaw, blemish; Kabel, Telegraphenleitung ꝛc.: fault; **~igkeit** (ˈ⌣⌣⌣) *f* ㊻ faultiness, unsoundness, incorrectness. [= -frei(heit).]

fehler-los (ˈ⌣…) *a.* ㊽, **-losigkeit** *f* ㊻ = -frei(heit).

Fehler-verzeichnis ⚙ (ˈ⌣…) *n* ㊷ *typ.* (list of) errata *pl.*; **♀voll** *a.* ㊽ full of faults or mistakes or blemishes.

fehl-fahren (ˈ⌣…) *v/n.* (sn) ㊽b** to miss (or stray from) one's way or path; weitS. to make a mistake; **-farbe** *f* ㊷ Kartenspiel: (Farbe, die man nicht hat) renounce; **-gang** *m* wrong way or journey; *fig.* useless step, oft auch: F goose-chase; **♀gebären** *v/n.* (h.) ㊿f** (zu früh gebären) to have a mis-

carriage; **=geburt** *f* ⓦ miscarriage; abortion; **ǂgeh(e)n** *v/n.* (ſn) ⓦ** to miss one's way; to go astray or wrong (a. *fig.*); ✉ von Briefen ꝛc.: to miscarry; **~** *n* ㉓ = **=gang**; **=greifen** *v/n.* (h.) ⓦb** to miss one's hold, ♪ to touch a wrong note; *fig.* to make a wrong (or bad) choice or a mistake; **~** *n*, **=griff** *m* ⓦ bad choice; mistake; **=hieb** *m* cut (or thrust, blow) which misses; F miss; **=karte** *f* = **=blatt**; **=kauf** ⓦ *m* bad bargain; **ǂkaufen** ⓦ *v/n.* (h.) ⓦ** to make a bad bargain; **ǂlaufen** *v/n.* (ſn) ⓦa** to run the wrong way; **ǂleiten** *v/a.* ⓦ** to lead the wrong way, to mislead; **ǂrechnen** *v/n.* (h.) ⓦb** to make a wrong calculation, to miscalculate; **ǂſchießen** *v/n.* (h.) ⓦc(eſ)t** to shoot wide of the mark, to miss one's aim or the mark or the bull's-eye; *fig.* to make a bad hit; **=ſchlag** *m* = **=hieb**; **ǂſchlagen** *v/n.* (h. u. ſn) ⓦb** to miss (in striking) a blow; *fig.* to fail, to meet with disappointment; die Sache iſt fehlgeſchlagen the attempt has been unsuccessful or has ended in failure; **~** *n* ㉓ *fig.* failure, disappointment, ♀ abortiveness; **ǂſchließen** *v/n.* (h.) ⓦd** to draw a wrong inference or a false conclusion; **=ſchluß** *m* ⓦ false conclusion or inference, ☰ paralogism; **=ſchuß** *m* shot missing (or wide of) the mark; bad (or stray) shot; vgl. fehlſchießen; **=ſprung** *m* leap short of one's aim; **=ſtoß** *m* badly aimed blow or thrust or lunge; **ǂſtoßen** *v/n.* (h.) ⓦa** to miss (one's aim) in thrusting or lunging; Billard: to miss the ball; **=ſumme** ⓦ *f* = **=betrag**; **ǂtreten** *v/n.* (h.) ⓦd** to miss one's footing; to slip, to stumble (a. *fig.*); **=tritt** *m* ⓦ false step, slip (a. *fig.*); F *fig.* e-n ~ tun to take a false step, to make a (fr.) *faux pas*, to get o.s. into trouble; vgl. fehltreten; **=wurf** *m* misthrow, F miss; **=zug** *m* Schach: bad (or wrong) move.

Fehm=... ꝛc. ſ. Fem=gericht ꝛc.

Fehm (ˡ) *m* Ⓓc. = Feim(en).

Fehn (ˡ) *m* u. *n* Ⓓc. (Sumpf) fen, bog.

Feh=werk (ˡˌ) *n* ⓦ = Fähwerk.

feien (ˡ⌣) [Fei† = Fee] *v/a.* ⓦ **1.** e-n ǂ to endow a p. with magic virtues; ein gefeites Leben a charmed life. — **2.** (unverletzbar machen) to make invulnerable; ǂ gegen to make proof (or safe) against bullets, poison, &c.

Feier (ˡ⌣) [aḥd.: fair; *lt. *fē'riae*] *f* ㊽ **1.** (Begehung e-s Feſtes) celebration, solemnization; zur ~ des Tages in honour of the day. — **2.** (das Feſt ſelbſt) fête, festival; bſd. *eccl.* feast(day); F fine doings, junketings *pl.*, flare-up; hundertjährige ~ centenary. — **3.** (Ruhe von der Arbeit) rest, repose, holiday; (Erholung) recreation, relaxation.

Feier=abend (ˌ⌣...) *m* ⓦ: a) (heiliger Abend) eve of a festival; b) (Ruheſtunden) cessation from work; weitS. hours *pl.* of leisure; ~ m., oft: to cease working or from work; **=abend=glocke** *f* evening-bell, ehm. curfew-bell; **ǂabendlich** *a.* ㊽ (what is done) in leisure-time, Fabrik ꝛc. auch: in overtime; **=geſang** *m* = **=klang**. [work.]

fei(e)rig (ˡ(⌣)⌣) *a.* ㊽ (arbeitslos) out of

Feier=klang (ˌ⌣...) *m* ⓦ sacred melody, solemn chant, hymn; **=kleid** *n* festive attire or garment, ſ. **=tagsanzug**.

feierlich (ˡ⌣⌣) *a.* ㊽ solemn (silence, &c.), ceremonious (rite, &c.), (würdevoll) grave (air, &c.), dignified (look, &c.); (Achtung einflößend) imposing (ceremony, &c.); ſtärker: awe-inspiring (mien, &c.); bei ǂen Gelegenheiten on state-occasions; ǂ begeh(e)n to solemnize, to celebrate (with great pomp); **~keit** (ˡ⌣⌣-) *f* ㊾ solemnity, ceremony, ceremoniousness; pomp; (Feſtfeier) festival.

feiern (ˡ⌣) [aḥd.; * Feier] ⓦa. **I** *v/a.* **1.** (begehen) to celebrate, solemnize, keep (up); to commemorate an event. — **2.** (ehren, preiſen) to honour, extol, exalt, praise. — **II** *v/n.* (h.) **3.** (von der Arbeit ruhen) to (take) rest, to rest from one's labour(s), to cease working; to take (or make) a holiday; (müßig ſein) to idle, to lounge about; wir dürfen nicht ǂ we must not waste (or lose) any time, we must be up and doing. — **4.** (die Arbeit einſtellen) to leave off (F to stop) work; gemeinſchaftlich: to strike (work), to come (or go) out (on strike); die ~den *pl.* the strikers *pl.* — **III** ~ *n* ㉓ **5.** (ſ. 3) holiday-making; striking, strike. — **6.** (ſ. 1) celebration, solemnization; commemoration.

Feier=ſtunde (ˌ⌣...) *f* ⓦ hour of rest or recreation; **=tag** *m* day of rest, holiday; *eccl.* festival, feast-day, bſd. ehm. a. red-letter day; in Schulen: halber ~ half holiday; ~e holidays *pl.*, holiday-time, bſd. Schule u. Gericht: vacation; *parl.* recess; vergnügte ~e! I wish you pleasant holidays; **ǂtägig** ✎, **ǂtäglich** *a.* ㊽ holiday-like; **=tags=anzug** *m*, **=tags=kleid** *n* holiday- (or Sunday-)dress or attire; im höheren Stile: festive garb or raiment; **ǂtags=mäßig** *a.* festive (joy, &c.).

Feifel (ˡ⌣) [neu=lt. *vi'v(ol)ae*] *m* ㉒, *f* ㊾ *vet.* (Mandelentzündung e-s Pferdes) fives *pl.*

feig[1] (ˡ), **ǂe** (ˡ⌣) [ndd.] **I** *a.* ㊽ **1.** cowardly; (furchtſam) timid, nervous, faint-hearted; (kleinmütig) pusillanimous; ǂe Memme poltroon; ſich ǂ (*adv.*) benehmen to behave in a cowardly manner, to show the white feather. — **2.** ⚒ (bröckelig) crumbling or rotten (stone, rock). — **II ~e(r)** *s.* ⓦ **3.** = Feigling.

Feig[2]**=bohne** ♀ (ˌ...) [Feige[2]] *f* ⓦ lupine

feige[1] (ˡ⌣) *a.* ㊽ ſ. feig. [(*Lupi'nus*).]

Feige[2] (ˡ⌣) [aḥd.; * lt. *ficus*] *f* ㊾ **1.** (Frucht des Feigenbaumes) fig; ⓦ gedörrte ~ dried fig, eleme. — **2.** ♀ = ~n=baum; gemeine (Eß=)~ common fig-tree (*Ficus ca'rica*); indiſche ~ = ~n=kaktus. — **3.** = Feigwarze.

feigen=ähnlich (ˌ⌣...) *a.* fig-like; **=apfel** ♀ *m* ⓦ fig-apple; **ǂartig** *a.* ㊽ *path.*: ☰ caricous; **=baum** ♀ *m* fig-tree (*Ficus*); vgl. Feige[2] 2; **=blatt** *n* fig-leaf; **ǂförmig** *a.* fig-shaped; **=freſſer** *m*, *orn.* (kleiner ital. Wandervogel der Gattung *Sy'lvia*) beccafico; **=frucht** ♀ *f* (fleiſchiger, viele Nüßchen einſchließender Fruchtboden): ☰ syconium; **=kaffee** *m* (Surroga't für Kaffee) fig-coffee; **=kaktus** ♀ *m* (*Opu'ntia vulga'ris*) Indian fig(-tree); **=korb** ⓦ *m* (v. ca. 34 kg) fig-frail; **=mücke** *f*, *ent.* fig-gnat (*Culex fica'rius*). — Vgl. auch Feig[2]=...

Feigheit (ˡ-) *f* ㊾ cowardice; timidity, nervousness, faint-heartedness; poltroonery; pusillanimity; F funk(iness); eine ~ begeh(e)n to commit a cowardly act, to act like a coward.

feig[1]**=herzig** (ˌ⌣) *a.* ㊽ = feig 1; **~keit** (ˌ⌣⌣-) *f* ㊾ = Feigheit.

Feigling (ˡ⌣) *m* Ⓓd. coward, timid (or nervous) person; poltroon, dastard.

Feig[2]**=warze** (ˌ...) *f* ⓦ *path.*, *fig.*: ☰ sycoma, condyloma; **=wurz** ♀ *f* figwort (*Ranu'nculus fica'ria*).

feil[1] (ˡ) [aḥd. käuflich] *a.* ㊽ **1.** (verkäuflich) vendible, (zum Verkauf) to be sold; vgl. feilbieten; ǂ haben = feilhalten; ǂ ſein to be for sale; ihm iſt alles ǂ he is ready to sell (or part with) everything (he has); es iſt ihm nicht um alles Geld ǂ he would not sell it for all the money in the world. — **2.** *fig.* mercenary, venal; (beſtechlich) a. corruptible; ſ. Dirne; 2er Menſch hireling.

Feil[2]**=block** (ˌ⌣) [feilen] *m* ⓦ filing-block.

feil[1]**=bieten** (ˌ...) *v/a.* ⓦa** to offer (or put up) for sale; **=bietende(r** *m*) *f*, **=bieter(in** *f*) *m* seller, vendor; salesman, auctioneer; **=bietung** *f* offering (or putting up) for sale.

Feile ⚙ (ˡ⌣) [aḥd.: file] *f* ㊾ file; dreikantige (viereckige) ~ three-sided (square) file; mit der ~ glätten to (smooth with the) file; bſd. *fig.* die letzte ~ an et. legen to give the finishing touch (or the last polish) to a th.; nochmals unter die ~ nehmen to polish again and again.

feilen ⚙ (ˡ⌣) *v/a.* ㊽ to file; *fig.* to polish, to finish (off); gut gefeilt (thoroughly) well finished, highly polished.

Feilen=griff (ˌ⌣...) *m* ⓦ file-handle; **=halter** *m* file-holder; **=hauer** *m* file-cutter; **=ſtiel** *m* = **=griff**. [for sale.]

feil[1]**=halten** (ˌ⌣⌣) *v/a.* ⓦa** to have

Feilheit (ˡ-) [feil 2] *f* ㊾ *b.s.* mercenariness; venality; corruptibility.

Feilicht ⚙ (ˡ⌣) [feilen] *n* Ⓓd. filings *pl.*, file-dust.

Feil[2]**=kloben** ⚙ (ˌ...) *m* ⓦ (Handſchraubſtock) hand- (or filing-)vice; **=kolben** *m* needle-drill; **=kluppe** *f* sloping clamp of a vice; **=maſchine** *f* shaping-machine.

feilſchen (ˡ⌣) [mḥd.; * feil] *v/n.* (h.) Ⓓ um et. ǂ to bargain for a th., to haggle about a th., to barter (or chaffer) for (or about) a th.; aufs äußerſte ǂ to drive a hard (or close) bargain.

Feilſcher (ˡ⌣) *m* ⓦ, **~in** *f* ㊾ haggler.

Feilſel ⚙ (ˡ⌣) *n* ㉒ = Feilicht.

Feil[2]**=ſpäne** (ˌ...) *m/pl.* ⓦ, **=ſtaub** *m* = Feilicht; **=ſtock** *m* filing-vice; **=ſtrich** *m* stroke of (or cut with) the file.

Feim[1] (ˡ) [aḥd.: foam] *m* Ⓓc. foam, froth. [(Kornſchober) corn-stack.]

Feim[2] (ˡ) *m* Ⓓc., **~en** (ˡ⌣) *m* ㉓ [ndd.]

fein (ˡ) [mḥd.: fine; *fr. *fin*] **I** *a.* ㊽ (*ant.* grob) **1.** (dünn und zart) fine or slender (thread), thin (cloth), delicate (skin); (aus kleinen Teilen beſtehend) fine (powder), small (shot); 2er Regen fine (or drizzling) rain. — **2.** (zierlich, ſchön) fine (watch), graceful or beautiful

♪ Muſik; ☰ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♈ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⓦ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

(form), fair (maiden); willſt, Zer Knabe, du mit mir gehn? (*a.*) my handsome boy, wilt thou come with me?; (vorzüglich) fine, pure; sterling (gold); excellent or splendid (dinner), choice (fruit); F swell (company); Zer Geſchmack refined taste; ein Zer Herr a fine (or elegant) gentleman; Ze Sitten, Zes Weſen elegant manners *pl.*, demeanour; Zer Tiſch excellent (or first-class) table; Zer Ton aristocratic (or superior) tone; Ze Welt high life, F fine (or fashionable) people, society-folk; *adv.* Z gebildet highly educated, well-bred; Z geformt well-shaped; highly bred or accomplished; Z geputzt smartly (or elegantly) dressed; ſich Z machen to adorn o.s., to smarten o.s. up; den ~en ſpielen to play the fine gentleman, F to do the swell or the grand. — 3. ein Zer (kluger) Kopf a clever head; eine Ze Bemerkung a subtle (or sharp, shrewd) remark. — 4. ❦ (gut, ſicher) safe, secure; Zer (*ant.* fauler) Wechſel 2c. good bill, &c.; (ſehr) Ze od. Zſte (prima) Marke, Sorte prime (or first-rate, first-class, A 1) brand, quality. — 5. ⚒ (*ant.* rauh) (rein von Beimengungen) pure, free from admixtures, refined. — 6. (gut ge-eignet) well adapted; suitable, convenient; (geſchmackvoll) tasty; *adv.* wie Z er reiten kann how well he can ride; gebt jetzt Z acht! now pay good (or full) attention! — II ~e(s) *n* ⑰ 7. etw. ~es s.th. fine, beautiful, &c. (ſ. I); das ~ſte von etwas the pick of the men; the cream of society; the flower of youth.

Fein-bäcker(ei *f*) (ᴵᴵ...) *m* ㉒ fancy-baker(y); **-brand** *m* (geläuterter Spiritus) highly rectified spirits *pl.*; **Zbrennen** ⚙ *v/a.*, *metall.* to refine metals on the hearth; **-brenner** ⚙-*m* refiner.

Feind (ᴸ) [ahd.: fiend Haſſender] I *m* ⑪b., **~in** *f* ⑳ enemy, foe; oft durch anti- zu überſetzen, z.B.: ~(in) der Jeſuiten anti-Jesuit; (Gegner) adversary, opponent; ⚔ den ~ angreifen, verfolgen to attack, to pursue the enemy; zum ~e übergehen to go over to the enemy (-'s camp); abgeſagter, bitter(ſt)er ~ professed (or inveterate), bitter(est) enemy; vgl. TodZ; der böſe ~ the (foul) fiend, the evil one, the devil, F Old Nick; j-s grimmiger ~ ſein ... at daggers drawn with a p.; ſich e-n zum ~e machen to make an enemy of a p. — II **feind** *a.* nur als Prädikat: e-m Z ſein to be hostile (or opposed) to a p., to have a grudge against a p.; e-m Z werden to fall out with a p.

Feindes-hand (ᴵᴵ...) *f* ㉒ hand of an enemy; **-land** ⚔ *n* hostile country or ground; **-liebe** *f* love for (or charity towards) an enemy.

Feindin (ᴸ) *f* ⑳ ſ. Feind.

feindlich (ᴸ) *a.* ㊸ hostile to; ſchwächer: opposed (or unfriendly) to; Zes Lager hostile camp; Zer Zuſammenſtoß hostile encounter; (angreifend) offensive movement; ⚔ dem Zen Feuer ausgeſetzt exposed to the enemy's fire, within range of the enemy's guns; *adv.* Z geſinnt ill-disposed towards.

Feindſchaft (ᴸ) *f* ⑯ enmity; ſtärker: animosity, hostility; (Groll) rancour; grudge (or ill-feeling) against; ill-will towards; in ~ mit e-m ſteh(e)n od. leben to be at enmity (or at daggers drawn) with a p.; darum keine ~! no animosity!

feindſchaftlich (ᴸᴗ) *a.* ㊸ = feindlich.

feindſelig (ᴸ–) [nhd. aus † Feindſal u. -ig] *a.* ㊸ hostile, inimical; (abhold) averse to; (böswillig) ill-inclined, ill-disposed, malevolent; **~keit** (ᴸ–ᴗ–) *f* ⑯ hostility; ~keiten einſtellen to suspend (or stop) hostilities.

Feine (ᴸ) *f* ⑲ (*o. pl.*) = Feinheit; öſt. = Feingehalt b. [iron.]

Fein-eiſen ⚙ (ᴵᴵ...) *n* ㉒ fine (or refined) iron.

feinen ⚙ (ᴸ) I *v/a.* ㊽ to refine. — II **~** *n* ㉓ refining, refinery.

fein-fadig (ᴵᴵ...) *a.* ㊸, **Zfäd(en)ig** ⚙ *a.* fine-threaded; **Zfühlig** *a.* sensitive, of delicate (or tender) feeling; **-fühligkeit** *f* ㉒ sensitiveness, delicacy (or refinement) of feeling; **-gehalt** *m*: a) fineness of gold or silver; b) *mint.* standard of coinage; **Zgekerbt** ❦ *a.*: ⛭ crenulate(d); **Zgeſägt** ❦ *a.*: ⛭ serrulated; **Zgeſponnen** *a.* fine(ly)-spun; **Zgezahnt** ❦ *a.*: ⛭ denticulate(d); **-gold** ❦ *n* fine (or refined) gold.

Feinheit (ᴸ–) *f* ⑯ (ſ. fein) fineness; thinness; slenderness; gracefulness; elegance; refinement, polish.

Fein-herd ⚙ (ᴵᴵ...) *m* ㉒ *metall.* refining-hearth; **Zhörig** *a.* ㊸ quick (or sharp) of hearing; **Zkörnig** *a.* fine-grained; **-kupfer** ❦ *n* refined copper; **-maler(ei***f*)*m* miniature-painter(...ing); **-ſchmecker** *m* gastronome, gastronomist; weitS.: epicure; **-ſchmeckerei** *f* gastronomy; weitS.: epicur(ean)ism; **Zſchmeckeriſch** *a.* dainty, epicurean; **-ſchmied** ⚙ *m*, *metall.* white-smith; **-ſilber** ❦ *n* fine (or refined) silver.

Feins-liebchen (ᴸ-ᴵᴵᴗ) *n* ㉓ *poet.* lady-love, sweet-heart; mein ~!, my darling!, my pet!, my love!

Fein-ſpindelbank ⚙ (ᴵᴵ...) *f* ㉒ Spinnerei: fly-roving-frame; **-ſpinnmaſchine** *f*, **-ſtuhl** *m* ⚙ spinning-frame; jenny; **-ſtopfer(in** *f*) *m* finedrawer, renterer; **-ſtrahl** ❦ *m* stenactis (*Stena'ctis a'nnua*); **-tiſchler** *m* cabinet-maker; **Zwollig** ❦ *a.* ㊸: ⛭ lanuginous, ...ose; **-zinn** ❦ *n* grain-tin; **-zucker** ❦ *m* refined sugar.

feirig (ᴸᴗ) *a.* ㊸ ſ. feierig.

feiſt (ᴸ) [ahd.: fat] *a.* ㊸ fat, well-fed; nur von Menſchen: stout, corpulent; *path.* obese; (drall, rund) plump; ſ. feiſten.

Feiſt (ᴸ) *n* ⑪b. *hunt.* = Fett v. Hirſch u. Reh.

Feiſte (ᴸᴗ) *f* ⑱ 1. a. **Feiſtheit** (ᴸ–) *f* ⑯, **Feiſtigkeit** (ᴸᴗ–) *f* ⑯ fatness, stoutness; *path.* obesity. — 2. *hunt.*, auch **Feiſt-zeit** (ᴵᴵᴸ) *f* ㉒ season when the game is in good (or prime) condition.

feiſten (ᴸᴗ) *v/a.* ㊽ (feiſt machen) to fatten a pig; to stuff a goose. [grin.]

feixen (ᴸᴗ) *v/n.* (h.) ㊿ (grinſend lachen) to

Felbel ❦ (ᴸᴗ) [it. *felpa* Plüſch] *m* ㉒, *f* ⑱ (Pelzſamt) feather-shag.

Felber ❦ (ᴸᴗ) [ahd.] *m* ㉒ (Silberweide) white willow (*Salix alba*).

Felch (ᴸ) *m* ⑪b., **~e** (ᴸᴗ) *f* ⑱, **~en** *m* ㉓ whitefish (*Core'gonus*).

Feld (ᵈ) [ahd.: field] *n* ④b. 1. (Ackerland) field; auf freiem ~e in the open fields or country; ins ~ hinausgeh(e)n to go into the fields; über ~ geh(e)n to travel (across country); das ~ (be-) bauen to cultivate (or till) the soil or ground; ⚒ abgebautes ~ (Gebiet) old workings *pl.* — 2. *fig.* e-m freies ~ laſſen to give a p. full (or ample) scope or free play; die Elektrizität bietet ein weites ~ zu Entdeckungen electricity offers a large field (or a wide scope) for discovery; das ~ behaupten, räumen to hold, to quit the field or a position (auch ⚔); das ſteht noch weit im ~e od. im weiten ~e that's looming in the distance; it is still very uncertain; ⚔ gegen e-n oder et. zu ~e ziehen to oppose a p. or a th.; ⚔ das ~ der Ehre the field of honour. — 3. ⚔ Truppen ins ~ führen to lead troops into the field; ins ~ rücken od. ziehen, zu ~e ziehen to take the field (with an army); *fig.* er hat mich aus dem ~e geſchlagen he has outdone (or beaten) me or been too much for me. — 4. Spiel: ~ auf dem Schachbrett 2c. square. — 5. ⚙ (elektro)magnetiſches ~ (electro)magnetic field; *arch.*, &c.: ~ e-r Decke, Wand 2c. panel, compartment. — 6. *her.* field; quarter. — 7. Rennſport: das ~ (Geſamtheit der Renner) the field.

Feld-ahorn ❦ (ᵈ...) *m* ㉒ common maple (*Acer campe'stre*); **-altar** *m* portable altar; **-ameiſe** *f*, *ent.* field-ant; **-ampfer** ❦ *m* = Ampfer (kleiner); **-apotheke** ⚔ *f* field-dispensary; **-apotheker** *m* field-apothecary; **-arbeit** *f* field-labour, agricultural labour; **-arbeiter** *m* agricultural labourer; F field-hand; **-armee** ⚔ *f* = -heer; **-artillerie** ⚔ *f* f.-artillery (*ant.* Fuß-artillerie); **-arzt** *m* army-surgeon; **Zaus** (ᵈᴵᴵ) *adv.* ſ. Zein; **-ausrüſtung** ⚔ (ᵈ...) *f* field-equipment; **-bäcker(ei** *f*) ⚔ *m* army-baker(y); **-bau(er)** *m* = Ackerbau, Ackermann; **-befeſtigung** ⚔ *f*, *frt.* für Gefechtszwecke: field-fortification, entrenchment; **-beifuß** ❦ *m* field-southernwood (*Artemi'sia campe'stris*); **-bett** *n* field- (or camp[aign]-) bed; **-binde** ⚔ *f* (officer's) sash; **-blume** ❦ *f* flower of the field(s), wild flower; **-breite** *f*, *agr.* breadth of a field; **-brief** ⚔ *m* letter forwarded by field-post; **-briefpoſt** *f* = -poſt; **-brücke** ⚔ *f*: a) *agr.* (Brücke über e-n Graben) bridge across a ditch; b) ⚔ pontoon bridge; **-chirurg** *m* = -arzt; **-diebſtahl** *m* theft of crops in the field; **-dienſt** ⚔ *m* service in the field, active service; **-dienſtordnung** ⚔ *f* regulations *pl.* for the field-service or for active service; **-dienſt-übung** *f* field-day or practice; military manœuvres *pl.*; **Zein(wärts)**, auch: **Zein** und **Zaus** *adv.* across the fields, weitS. across country; **-eiſenbahn** *f* light railway; **-erbſe** ❦ *f* common pea (*Pisum arve'nse*).

feldern (ᵈᴗ) *v/n.* (h.) ㉒a. von Tauben 2c.: to pick up food in the fields.

Felder-wirtſchaft (ᵈᴗ...) *f* ㉒ *agr.* farming, husbandry; **-zahl** *f* number of fields or squares, &c. (ſ. Feld).

Feld=flasche ⚔ (ˢ...) *f* ⓜ soldier's flask or canteen; **=flucht†** ⚔ *f* desertion (of the colours); **=flüchter** *m* = =taube; **=flüchtige(r)†** ⚔ *m* deserter; **=frevel** *m*, *agr.*, etwa: rural offence or theft, weitS. agrarian crime; **=früchte** *f/pl.* produce of the field(s); **=geistliche(r)** *m* = =prediger; **=gepäck** ⚔ *n* baggage (of troops in the field); **=gerät** *n*: a) *agr.* agricultural implements *pl.*; b) ⚔ equipment for war; **=geschrei** ⚔ *n*: a) war-cry; von Wilden auch: war-whoop; b) (Losung und F.-geschrei) watch-word; **=geschütz** ⚔ *n*, *artill.* field-gun or -piece; **=gott** *m* rustic (or rural) deity; **=gottesdienst** ⚔ *m* camp-service or -meeting; **=grille** *f*, *ent.* field-cricket (*Gryllus campe'stris*); **=hase** *m*, *zo.* (common) field-hare (*Lepus ti'midus*); **=haubitze** ⚔ *f* field-howitzer; **=hauptmann** *m* † ⚔ u. *poet.* captain of the host; vgl. =herr; **=heer** ⚔ *n* (total of) military forces *pl.* in the field; **=herr** ⚔ *m* commander-in-chief; der größte ~ Frankreichs the greatest general (or military leader) of France; **=herrnkunst** *f* (good) generalship, (art of) strategy; **=herrn=stab** *m* (marshal's) baton; **=herrn=würde** *f*: a) rank of (a) commander-in-chief; b) dignity of a (supreme) commander; **=hospita'l** ⚔ *n* field-hospital; **=huhn** *n*, *orn.* = Rebhuhn; **=hüter** *m* field-watchman; keeper; **=jäger** *m*; a) *hunt.* game-keeper; b) ⚔ royal messenger; **=kalaminthe** ♀ *f* basil-thyme (*Calami'ntha A'cinos*); **=kanone** ⚔ *f* field-gun; **=kapla'n** ⚔ *m*, *Cath. eccl.* = =prediger; **=kasse** *f* military chest; **=kessel** ⚔ *m* field-kettle; **=koch** ⚔ *m* army-cook; **=kompagnie** ⚔ *f* company on the march; **=kresse** ♀ *f* field-cress (*Lepi'dium campe'stre*); **=krieg** ⚔ *m* (*ant.* Festungskrieg) war (conducted) in the open field; **=küche** *f* field-kitchen; **=kümmel** ♀ *m* = Wiesen=k.; **=lager** ⚔ *n* (military) camp or encampment; field-camp; **=lazare'tt** ⚔ *n* field-ambulance or -hospital; fliegendes ~ flying ambulance; **=lerche** *f*, *orn.* field-lark (*Alau'da arve'nsis*); **=mark(ung)** *f* land-mark; **=marschall** ⚔ *m* field-marshal; **=marschalleutnant** *m* österr. lieutenant-general; commander of a division; **=marschall=stab** *m* = =herrn=stab; **=marschmäßig** ⚔ *a.* ready (or fit) for active service; **=maus** *f*, *zo.* field-mouse (*Mus silva'ticus*); **=messen** *n* land-survey; surveying (of land); **=messer** *m* surveyor; **=meßkunst** *f* art of surveying; 🜲 geodesy; **=musik** ⚔ *f* military music; **=mütze** ⚔ *f* foraging-cap; **=obst** *n* (wildes Obst) fruit growing wild (in the fields); **=pake'tpost** ⚔ *f* military parcel-post; **=post** ⚔ *f* (military) field-post; **=postbrief** *m* = =brief; **=prediger** *m*, *eccl.* army-chaplain; **=propst** *m* chaplain-general (of the army); **=quendel** ♀ *m* wild thyme, brother-wort (*Thymus Serpy'llum*); **=regime'nt** ⚔ *n* regiment on the march; **=ruf** ⚔ *m* = =geschrei; **=salat** ♀ *m* lamb's-lettuce, corn-valerian, -salad (*Valeriane'lla olito'ria*); **=schaden** *m*, *agr.* damage done to the fields; **=schanze** ⚔ *f* redoubt, entrenchment; field-work; **=scher(er)** ⚔ *m*, etwa: regimental surgeon; **=scheuche** *f* scarecrow; **=schlacht** ⚔ *f* pitched battle; **=schlange** ⚔ *f* ehm. (Art Geschütz) culverin; **=schmiede** ⚔ *f* field- (or regimental) forge; **=schnecke** *f*, *zo.* common slug (*Limax agre'stis*); **=schütz(e)** *m* = =hüter; **=soldat** ⚔ *m* soldier on the march or in active service; **=spat** *m*, *min.* fel(d)spar, feldspath; **=spat=artig** *a.*: 🜲 feldspathic; **=sperling** *m*, *orn.* tree-sparrow (*Passer monta'nus*); **=stecher** *m* (Fernglas) field-glass; **=stein** *m*: a) field-stone; *coll.* =steine *pl.* auch rubble; b) (Grenzstein) boundary-stone; **=stein=mauer** *f*, **=mauerwerk** *n* rubble-wall, -work; **=stuhl** [*corr.* aus Falt=st.] *m* (zs.-legbarer Stuhl) camp-stool, folding-chair; **=taube** *f*, *orn.* rock-(or field-) pigeon, blue-rock (*Colu'mba li'via*); **=telegra'ph(ie** *f*) *m* ⚔ field-telegraph(y); **=thy'mian** ♀ *m* = =quendel; **=truppen** ⚔ *f/pl.* troops *pl.* in the field; **=tüchtig** ⚔ *a.* ready to take the field; **=übung** ⚔ *f* = =dienstübung; **=ulme** ♀ *f* common elm (*Ulmus campe'stris*); **=verpflegung** ⚔ *f* commissariat; **=vogt** *m* = =hüter; **=wache** ⚔ *f* field-watch, outpost, (outlying) picket; **=wächter** *m* = =hüter; **=wärts** *adv.* towards the fields; bisw. auch: fieldwards; **=webel** ⚔ *m* colour-sergeant, sergeant-major; **=webel=leutnant** *m* warrant-officer; **=weg** *m* field-way or -path, country-road; **=wicke** ♀ *f* = Futter=w.; **=wiese** *f*, *agr.* (field turned into) meadow-land; **=wirtschaft** *f* husbandry, farming; **=zaun** *m* hedge of a field; **=zeichen** ⚔ *n* field-badge; engS. = Fahne; **=zeug** *n* army-stores *pl.*; **=zeugmeister** ⚔ *m* a) master of the ordnance; vgl. General-feldzeugmeister; b) österr. infantry general, general of infantry; **=zug** ⚔ *m* campaign, (warlike) expedition; e-n ~ mitmachen to take part in a campaign; er hat viele =züge mitgemacht he has seen much active service; **=zulage** ⚔ *f* field-allowance.

Felge ⚙ (ᵈᵘ) [ahd.: felly] *f* ⓜ **1.** Stellm.: (Rad=)~ felly, felloe. — **2.** *agr.* (Brachland) fallow (land).

felgen ⚙ (ᵈᵘ) *v/a.* ⓜ **1.** Stellmacherei: das Rad ♀ to provide (or fit) ... with felloes. — **2.** *agr.* Land ♀ (umpflügen) to fallow ...

Felgen=hauer (ᵈᵘ...) *m* ⓜ (Stellmacher) wheelwright; **=platte** *f* felly-plate.

Fell (ᵈ) [ahd.: fell (film): lt. *pellis*] *n* ⓤb. **1.** der Kälber, Ziegen ꝛc.: hide, der Hasen, Katzen ꝛc.: skin, coat, case; *path.* ~ im Auge film over the eye; auch *anat.* (innere Haut) membrane; frisches (a. rohes) ~ raw (or green) hide; einem Hasen das ~ abziehen to skin a hare. — **2.** *fig.* e-m das ~ gerben F to give a p. a good hiding or tanning; ein dickes ~ haben to be thick-skinned or callous or indifferent; hüte dich, daß ich dir (nicht) aufs ~ komme F take care, or I shall come down on you or pitch into you; man soll das ~ nicht verkaufen, ehe man den Bären hat oder bevor der Bär erlegt ist catch your bear before you sell his skin, mehr gbr.: do not count your chickens before they are hatched; e-m das ~ über die Ohren ziehen to fleece (or cheat) a p.; er ließ sich das ~ über die Ohren ziehen F he was thoroughly taken in or imposed upon or let in.

Fell=bereiter ⚙ (ˢ...) *m* ⓜ skin-dresser, currier.

Fellchen (ᵈᵘ) *n* ⓝ *dim.* von Fell.

Fell=eisen† (ˢ...) [mhd. P; *fr. *valise*] *n* ⓜ knapsack, portmanteau, carpet-bag; ✉ mail-bag; **=handel** *m* trade in skins or hides; fur-trade; **=händler** *m* skin-merchant, dealer (or trader) in hides, furrier; **=werk** ⚙ *n* skins, hides, furs *pl.*, peltry; **=wolle** ⚙ *f* skin-wool; **=zurichter** ⚙ *m* Gerberei: skin-dresser.

Fels (ᵈ) [ahd.: fell] *m* ⓜ s. Felsen; vom ~ zum Meer from the Alps to the Sea.

Fels=bewohner (ˢ...) *m* ⓜ = Felsen=b.; **=block** *m* large piece of rock.

Felsen (ᵈᵘ) [Fels] *m* ⓝ rock; (Klippe) cliff; crag; künstliche ~ *pl.* rockwork; sein Haus auf e-n ~ bauen to build ... on a rock.

Felsen=abhang (ᵈᵘ...) *m* ⓜ rocky declivity or slope; **=ader** *f* vein of a rock; **=artig** *a.* ⓜ rock-like, rocky, cragged; **=berg** *m* rocky mountain; **=bewohner(in** *f*) *m* crags(wo)man; **=boden** *m* rocky ground; **=bucht** *f* bay formed (or enclosed) by rocks; **=burg** *f* castle built on a rock; **=eck(e** *f*) *n* corner of a rock, pointed crag or cliff; **=fest** *a.* as solid (or firm) as a rock; der Glaube unshaken faith; **=feste** *f* rocky fortress; **=gebilde** *n* rocky formation; **=gebirge** 🜨 *npr/n.* Nord-amerika: Rocky Mountains *pl.*; **=geklüft** *n* rocky cleft; **=gerölle** *n*, *geol.*: 🜲 detritus; **=gestade** *n* rocky (or rugged) shore; **=gewölbe** *n* (=gruft *f*) vault (tomb) cut out of the (living) rock; **=grund** *m* rocky foundation; **=gruppe** *f* group (or cluster) of rocks; **=hart** *a.* as hard as (a) rock; *poet.* adamantine; **=herz** *n* heart of stone or flint; **=höhe** *f* rocky height; **=höhle** *f* grotto; **=insel** *f* rock-bound island; **=keller** *m* cellar cut out of the rock; **=kluft** *f* cleft (or cave) in a rock; **=kresse** ♀ *f* rock-pepperwort (*Lepi'dium petrae'um*); **=masse** *f* mass of rocks; **=nest** *n* castle built on a rock; **=pfad** *m* rocky path; **=platte** *f* ledge (or shelf) of a rock; **=quelle** *f* spring flowing from a rock; **=riff** *n* reef; **=schwalbe** *f*, *orn.* rock-swallow or -martin (*Co'tyle rupe'stris*); **=spitze** *f* crag; **=stück** *n* = Felsblock; **=sturz** *m* fall of rocks; **=tal** *n* rocky valley; **=wand** *f* rocky wall; **=weg** *m* = =pfad.

felsicht ⛏, mst. **felsig** (ᵈᵘ) *a.* ⓜ rock-like, cliff-like, cragged; consisting (or full) of rocks or crags or cliffs or boulders.

Felsit (ᵘ̈) [dtsch.=lt.] *m* ⓤc. *min.* (Art Feldspat) felsite.

Fels=klippe (ˢ...) *f* ⓜ rocky ridge, cliff; **=schroffen** *m* = =klippe; **=sprengung** ⚙ *f* blasting of rocks; **=stück** *n* = Felsblock; **=wand** *f* = Felsen=w.

Feluke ⚓ (ᵕᵘ) [fr., *ar.] *f* ⓜ (Ruderschiff) felucca.

Feme[1] (ᵘ) [mhd.] *f* ⓜ ehm. (geheime Volksjustiz) vehme; vehmic jurisdiction.

Feme[2] (ᵘ) [mdd.] *f* ⓜ = Eichelmast.

Femel ♀ (ᵘ) [lt.] *m* ⓜ = Fimmel[1].

Fem=gericht (‿...) [Feme[1]] *n* ㊷ vehmic court; **=graf** *m* judge presiding over a vehmic court.

Femininum (-‿⌒) [lt.] *n* ㊸ *gram.* (weibl. Wort, Geschlecht) feminine noun, gender.

Fem=richter (‿...) *m* ㊷ = Femgraf.

Fench ♀ (ᵈ) [ahd.; *lt. *pānīcum* **n** Hirse] *m* ⑪b. (Borstenhirse) bristle-grass (*Seta'ria*).

Fenchel ♀ (ᵈ‿) [ahd.; *lt. *fĕnĭ'culum* **n**] *m* ㉒ (echter) ~ fennel (*Foeni'culum vulga're*).

Fenchel=öl (ᵈ‿...) *n* ㊷, **=wasser** *n* fennel-oil, fennel-water.

Feni-er (⌒‿) *m* ㉒ (irischer Verschwörer) Fenian; **~tum** (⌒‿‿) *n* ②d. Fenianism.

fenisch (⌒‿) [Fenier] *a.* ㊽ Fenian.

Fenn (ᵈ) [ahd.: fen] *m*, *n* ⑪b. fen, bog.

Fennek (ᵈ‿) [afrik.] *m* ㊽ *zo.* (Wüstenfuchs) fennec, fennek, zerda (*Canis cerdo*).

Fennich ♀ (ᵈ‿) = Fench.

Fenster (ᵈ‿) [ahd.; *lt. *fĕnĕ'stră* **f**] *n* ㉒ **1.** window; mit Flügeln: French window; zum Schieben: (in Engl. gbr.) sash-window; vorspringendes ~ bay-window; (Oberlicht) sky-light; (Laden=) ~ shop-window or -front; *anat.* ♂ fenestra; *hort.* ~ e-s Mistbeets glass-frame; das ~ auf= (zu=) machen to open (to shut) the window; aus dem ~ sehen to look out of the window; das ~ geht auf des Nachbars Hof hinaus the window looks down on the neighbour's yard; durch das ~ einsteigen to get in at the window; zum ~ hinein (in) through the window; die ~(scheiben) einwerfen to smash (or break) the window-panes or windows. — **2.** *fig.*, *bibl.*: die ~ (Schleusen) des Himmels the gates *pl.* of heaven.

fenster=ähnlich (ᵈ‿...) *a.* ㊽ window-like, ↖ windowy; **=austritt** *m* ㊷ = =vorbau; **=bank** *f* = =sitz; **=beschläge** *m/pl.* wi.-fastenings *pl.*; **=blei** *n* glazier's (or wi.-)lead; came; **=blende** *f* wi.-blind; *vgl.* =vorsetzer; **=bogen** *m*, *arch.* wi.-arch; **=brett** *n* wi.-board, wi.-sill; *vgl.* Blumenbrett; **=brüstung** *f* wi.-ledge; parapet; elbow-rest.

Fensterchen (ᵈ‿‿) *n* ㉓ (*dim.* von Fenster) small (or tiny) window; ⚙ *arch.* (Oberlicht) skylight.

Fenster=einfassung (ᵈ‿...) *f* ㊷ window-case; **=fach**, **=feld** *n* wi.-panel; **=flügel** *m* casement; drehbarer: wi.-valve; am engl. Schiebefenster: sash; **=futter** *n* wi.-frame; sash-frame; **=gardi'ne** *f* wi.-blind; *vgl.* =vorhang; **=geld** *n* = =steuer; **=gitter** *n* wi.-grate; trellis-work (aus Eisen: grating, iron bars) before a wi.; **=glas** *n* wi.-glass; **=haspe** *f* casement-hinge; **=jalousien** *f/pl.* Venetian blinds *pl.*; **=kissen** *n* wi.-cushion; **=kitt** *m* (glazier's) putty; **=kreuz** *n* cross-bar of a wi.; **=laden** *m* (outside, inside) shutter; die ~ vorlegen beim Schließen des Ladens 2c.: to put up (or fasten) the shutters; **=lehne** *f* = =brüstung.

fenstern (ᵈ‿) *v/n.* (h.) ㉜a.: ♀ geh(e)n (dem Liebchen am Fenster e-n Besuch abstatten) to go courting at one's lady-love's window.

Fenster=nische (ᵈ‿...) *f* ㊷ window-bay or -niche; **=öffnung** *f*, *arch.* opening (or aperture) for a wi.; **=para'de** *f* parading (or promenading) before a lady's (or one's sweetheart's) window(s); **=pfeiler**, **=pfosten** *m* mullion; **=polster** *n* = =kissen; **=promena'de** *f* = =parade; **=rahmen** *m* wi.-frame; **=riegel** *m* wi.-bolt; **=rose** *f*, *arch.* rose-window, rosette; **=scheibe** *f* wi.-pane; **=schieber** *m* (sliding) sash of a sash-wi.; **=schirm** *m* wi.-screen; **=schmiege** *f*, *arch.* wi.-splay; **=schweiß** *m* steam on wi.-panes; **=sitz** *m* seat by the wi.; **=spiegel** *m*: a) zwischen zwei Fenstern: pier-glass; b) außen: spy-mirror; **=stab** *m*, **=stange** *f* wi.-bar; **=steuer** *f* ehm. wi.-tax or -duty; **=sturz** *m* wi.-head, lintel; **=verschluß** *m* wi.-lock; **=vertiefung** *f* wi.-recess; embrasure; **=vorbau** *m* verandah; **=vorhang** *m* wi.-curtain or -hangings *pl.*; **=vorsetzer** *m* wi.-blind, aus feinem Draht: wire blind; **=wand** *f* wall (provided) with windows; **=werk** *n*, *coll.* (all) the windows *pl.* of a house, &c.; **=wirbel** *m* window- (or sash-)bolt, sash-fastener.

...fenstrig (...ᵈ‿) ㊽ z.B. drei=es Zimmer ... with three windows.

Fenz T (ᵈ) [engl.] *f* ㊸ (Einfriedigung) fence.

Ferch ⚒ (ᵈ) *m* ⑪b. (böses Wetter) choke-damp.

Ferdinand (ᵈ‿‿) *npr/m.* ⑮⑯, ㊾㊿α. (Vn.) [Ferdinand.]

Ferge (ᵈ‿) [ahd.; * Fähre] *m* ㊾, oft *poet.* (Fährmann) ferryman, boatman.

Ferger schwz. (ᵈ‿) [(Ab)fertiger] *m* ㉒ (Vermittler, Agent) middleman.

Feri-en (⌒(‿)‿) [nhd. 17. *sae.*; * lt. *fē'riae*] *pl.*, *inv.* holidays *pl.*; Schule, Gericht 2c. auch: vacation(-time); *parl.* recess; die großen ~ long vacation.

Feri-en=kolonie (‿(‿)‿...) *f* ㊷ holiday-camp; **=kursus** *m* vacation lectures *pl.*; **=reise** *f* holiday-trip or -tour; **=zeit** *f* holiday-time; vacation.

Ferkel (ᵈ‿) [ahd.: farrow: lt. *porcus*] *n* ㉒ young pig; (Span=) ~ sucking pig; ein Wurf ~ a litter of pigs.

Ferkelchen (ᵈ‿‿) *n* ㉓ (*dim.* von Ferkel) sucking pig; *co.* auch: (little) piggy.

Ferkelei F (ᵈ‿‿) *f* ㊽ piggishness; smut.

Ferkel=kaninchen (ᵈ‿...) *n* ㊷ *zo.* = Agouti; **=kraut** ♀ *n* cat's-ear (*Hypochoe'ris* u. *Achyro'phorus*); **=maus** *f* = Meerschweinchen.

ferkeln (ᵈ‿) *v/n.* (h.) ㉜a. **1.** (Ferkel werfen) to farrow, pig. — **2.** F (säuisch sein) to be piggish or dirty; in Worten: to be smutty.

Ferkel=ratte (ᵈ‿...) *f* ㊷ hog-rat (*Ca'promys*); **=stall** *m* hutch for young pigs; pig-sty.

ferm F (ᵈ) [fr.] *a.* ㊽: in etwas ♀ (gut bewandert) sein to be well grounded (or to be experienced or versed) in a th.

Ferman (ᵈ⌒) [pers.] *m* ⑪c. Türkei: (Erlaß des Sultans) firman.

Fermate 𝅗𝅥 (‿⌒) [it.] *f* ㊾ (Haltezeichen) pause, sign to sustain a note (𝄐).

Ferment ♂ (‿ᵈ) [lt.] *n* ⑪b. **1.** *chm.* (Gärungsmittel) ferment, leavening; substance causing fermentation. — **2.** P +/+ [:ferm] = Bindemittel.

Fermentation (‿‿-tsi̯'o:n⌒) *f* ㊾ (Gärung)

fermentieren (‿‿⌒) *v/a.* ㊾ to ferment.

fern (ᵈ) [ahd.: far] **I** *a.* ㊽ u. *adv.* (*ant.* nah; *comp.* s. ferner) **1.** far, distant, remote; der ♀e Osten the Far East; in ♀en Landen, Ländern in far-off lands or distant countries; (von) nah und ♀ far and near; von ♀(e) (her) from afar, at a distance; nicht von ♀ not by a long way, not nearly; *vgl.* da♀, ins♀, inwie♀, wo♀. — **2.** das sei ♀ (von mir)! far be it (from my thoughts)!, stärker: Heaven forbid!; *vgl.* fernbleiben, =halten, =liegen, =steh(e)n. — **II** † *adv.* **3.** = fernt.

Fernambuk=holz ♣ (ᵈ‿...) [Pernambuco ♀ brasil. St.] *n* ㊷ Brazil-wood (*v. Caesalpi'nia Sappan*).

Fern=ansicht (ᵍ...) *f* ㊷ = =sicht; **=bahn** 🚂 *f* long-distance (railway-)line, main-line.

fern=bleiben (ᵍ⌒) *v/n.* (ist) ㉛** e-r Sache ♀ to keep (or stand) aloof from ...

Fern=drucker (ᵍ...) *m* ㊷ (type-) printing telegraph, Morse printer; **=druckerzentrale** *f* Central News Agency for printed messages or messages received by the printing telegraph.

ferne[1] (ᵈ‿) *adv.* = fern.

Ferne[2] (ᵈ‿) *f* ㊽ **1.** (Fernsein) distance, remoteness; aus der ~ from afar, from a distance; aus weiter ~ from a long (or great) distance; aus weiter ~ hergeholt (bsd. *fig.*) far-fetched; in der ~ a long way off, at a distance; *fig.* das liegt noch in weiter ~ that is looming in the distance, F it's a long way off (or a long time to come) yet. — **2.** *paint.* (Hintergrund) (distant) background.

Ferner[1] (ᵈ‿) [Firn[2]] *m* ㉒ (Gletscher) glacier.

ferner[2] (ᵈ‿) **I** *comp.* von fern ㊽ further, ulterior, additional; ♀e Nachrichten further (or later) news. — **II** als *adv.* further(more), farther; (außerdem) moreover, besides; also; ♀ hat er Gallien erobert in addition to that, he conquered Gaul; auch ♀ an der Arbeit, im Amte bleiben to continue one's work, in office; ich will ihm ♀ nicht (mehr) schreiben I shall not write to him again or any more.

ferner=hin (ᵈ‿...) *adv.* in (or for) the future, henceforth; **♀weit(ig)** *a.* ulterior; *adv.* further.

Fern=glas (ᵍᵈ) *n* ㊷ = Fernrohr.

fern=halten (ᵍ...) ㊽a** **I** *v/a.* to keep at a distance or out of the way or at arm's length. — **II** *v/refl.* **sich ♀ von** to keep out of the way of, to steer clear of.

fern=her (ᵈ⌒) *adv.* from afar; **♀hin** (ᵈᵈ)

Fern=hörer (ᵍ...) *m* ㊷ (microphone of a) telephonograph; **=kabel** *n*, *elect.* telephonic cable; **=kunst** *f* telephony; **=leitung** *f* telephone-line; **=lenkung** *f* telekinesis; **=licht** *n* telephotography; **=linie** *f* telephone-line; **=lokomotive** *f* long-distance locomotive; **=luft** *f* distant air; **=malerei** (ᵍ...) *f* ㊷: ♂ scenography; **=melde=apparat**, **=melder** *m*, *elect.* telegraphic (or telephone) transmitter; **=photograph** *m* telephotograph; **=rohr** *m* ⑪ (⑦) d. telescope, fieldglass, F spy-glass; **=schreibe=kunst** ↖ *f* telegraphy; **=schreiber** ↖ *m* telegraph(ic instrument); **=sicht** *f* distant view or prospect; perspective (view); **♀sichtig** *a.* ㊽ far- (or long-) sighted; *path.*: ♂ presbyopic; **=sprech=amt** *n* telephone-office; call-room or -office; **=sprech=anschluß** *m* telephonic (or telephone) connexion; **=sprecher** *m* telephone; **=sprech=kabel** *n* telephone cable; **=sprech=kunst** *f* telephony;

-sprech-linie *f* telephone-line; **-sprech-stelle** *f* = -sprechamt; **-sprech-wesen** *n* telephony; **-sprech-zelle** *f* call-box; **-steh(e)n** *v/n.* (h.) ⓦ** to stand (or be) outside, to be a stranger to; er steht uns fern he is a stranger to us; **-stehende(r)** *m*) *f* outsider, onlooker.

fern(t) fast † (ä) *adv.* (im vorigen Jahre; bei *W.* u. *U.*) last year.

Fern-trieb(werk *n*) *m* (ä...) ⚙ *mech.* long-distance action or working; **-verkehr** 🚃 *m* long-distance traffic; **-zug** 🚃 *m* main-line train.

Ferri-salze ⚗ (ä-...) [lt.] *n/pl.* ⚗ (auch: Ferrid-salze Eisenoxyd...) ferric salts *pl.*; **-zyankalium** ⚗ *n, chm.* (rotes Blutlaugensalz) potassium ferricyanide ($K_3Fe[CN]_6$).

Ferro-salze ⚗ (ä-...) [lt.] *n/pl.* ⚗ *chm.* (Eisenoxydul...) ferrous salts *pl.*; **-zyankalium** ⚗ *n, chm.* (gelbes Blutlaugensalz) potassium ferrocyanide ($K_4Fe[CN]_6$); **-zyanwasserstoffsäure** *f* hydroferrocyanic acid ($H_4Fe[CN]_6$).

Ferse (ä) [ahd.] *f* 🚶 heel (auch an der Fußbekleidung); *fig.* e-n auf den ~n haben to have a p. at one's heels; e-m auf den ~n sein oder sitzen to be at a p.'s heels, to pursue (or follow) a p. closely; sich an j-s ~n heften to dog a p.'s footsteps; die ~n zeigen (fliehen) to take to one's heels, to show a good pair of heels, to make tracks.

Ferse-bein (ä-...) *n* ⚕ *anat.* heel-bone; **-flechse** *f* tendon of Achilles; **-geld** F *n*: ~ geben to take to one's heels, bisw.: to give leg-bail; **-leder** *n* heel-piece of a boot; **-schlag** *m* kick with the heel; **-sehne** *f* = -flechse;

fertig (ä) [ahd.; *Fahrt] *a.* 🚶 F oft verstärkt: **fix und** ♀ **1.** von Personen: (gerüstet zu et.) ready, prepared; (gewandt, geübt) skilled, accomplished; ein ♀er Redner, Rechner a fluent speaker, a ready reckoner; sich zur Reise ♀ halten, machen to get ready (or to prepare) for one's departure or journey; *adv.* er spricht ♀ englisch he speaks English fluently or with ease. — **2.** von Sachen: (beendet) finished; (vorrätig) ready-made (clothes, &c.); ♀e Arbeit work done; das Essen ist ♀ dinner is ready. — **3.** mit persönlichem Objekt: **mit** e-m ♀ werden to get the better of a p.; to get on (well) with a p.; mit dem will ich bald ♀ werden I shall soon manage (or settle) him; mit dem Menschen wird man nie ♀ F there is no (such) getting rid of him, one cannot shake him off; ich kann nicht **ohne** ihn ♀ werden I cannot do without him. — **4.** mit sachlichem Objekt: mit et. ♀ (zu Ende) werden, et. ♀-**machen**, bekommen, bringen od. schaffen to finish (or terminate) a th.; ♀machen Schriftgießerei: to dress; (et. vollenden) to achieve (or accomplish) a th.; F to manœuvre (or manage) a th.; mit et. ♀ sein to have completed (or finished) a th.; ich bin mit meinem Buche ꝛc. ♀ I have finished (or done with) ...; er ist mit dem Frühstück ♀ he has done breakfast; mit e-r Flasche bald ♀ werden to empty (F to polish off) a bottle very quickly. — **5.** Redensarten: ich habe die Hälfte ♀ I have done half; ich bin ♀ (mit meiner Rede) I have done; er ist ♀: a) (betrunken) F he is (dead) drunk; b) (zugrunde gerichtet) he is ruined or F done for; it is all over with him; er muß zusehen, wie er ♀ wird he must get on as best he can.

fertigen (ä) *v/a.* ⚒ = anfertigen **I**; *provc.* = ausfertigen 1. [made article.]

Fertig-fabrikat ⚙ (ä...) *n* ♉ ready-

Fertigkeit (ä-) *f* 🚶 (Gewandtheit) skill, dexterity; (Behendigkeit) nimbleness, der Zunge: volubility; (Übung) practice; routine; (leichte Auffassung) facility (in learning); ~en *pl.* accomplishments *pl.*; sich ~ in et. aneignen to learn (F to get into) the knack of a th.; ♪ ~ im Spielen execution; eine große ~ im Spiele haben to play with great skill; ~ im Rechnen, im Sprechen readiness in ciphering, fluency in speaking.

Fertig-machen (ä-...) *n* ♉ = -stellung; **-macher** *m* one who finishes; ⚙ finisher; Schriftgießerei ꝛc.: dresser; ♀**stellen** *v/a.* ⚒** to complete, finish, get ready; **-stellung** *f* completion, achievement, accomplishment; *typ.*, &c. adjuster.

Fes[1] ♪ (ä) *n, inv.* F flat.

Fes[2] (ä) [♈ ~ (* ar. Fâs), Stadt in Marokko] *m, n, inv.* u. ⓜ (rote Kappe) fez.

fesch T österr. (ä) [fash(ionable)] *a.* 🚶 (D 6): a) = keck; b) (fein, modisch) smart, fashionable, F swell, up to date.

Fessel[1] (ä) [ahd.: fetter] *f* 🚶 **1.** (Bande) fetters, shackles *pl.*; (Kette) chain; e-m die ~n abnehmen to unchain (or unfetter, release) a p.; e-m ~n anlegen, e-n in ~n schlagen to put (or lay) a p. in fetters or irons or chains; in ~n schlagen to fetter, to chain (down); die ~n sprengen to break one's bonds; *rel.* die ~n der Sünde the trammels *pl.* of sin. — **2.** (Spannstrick der Pferde) tether.

Fessel[2] (ä) [Fuß] *f* 🚶 († *m* ♉♋) *vet.* (Teil der Pferdezehe zw. Huf u. Mittelfußknochen) fetlock, pastern.

Fessel-ballon (ä-...) *m* ♉ captive balloon; **-bein** *n* der Huftiere: pastern; ♀**frei** *a.* ⚒ = ♀los; **-gelenk** *n* pastern-joint; **-haar** *n* fetlock; ♀**los** *a.* unfettered, unshackled; free from chains; **-losigkeit** *f* unfettered condition, perfect freedom.

fesseln (ä) [mhd.: fetter] **I** *v/a.* ♋a. **1.** Gefangene: to chain, fetter, shackle; to put (or cast) in irons; (binden) to bind (in chains); einem Pferde ꝛc. die Füße ♀ to tether a horse, &c.; *fig.* die Gicht fesselt ihn ans Bett ... confines him to his bed, makes him a prisoner to his couch; ans Bett gefesselt bedridden, laid-up with a cold, &c.; ans Zimmer gefesselt confined to one's room. — **2.** *fig.* die Aufmerksamkeit ♀ to rivet the attention; die Blicke ♀ to charm (or arrest) the eye; e-n jungen Mann ♀ (fangen) to captivate or fascinate ... — **II** ♀**d** *p.pr.* u. *a.* ⚒ **3.** fascinating. — **III** ~ *n* ♑ u. **Fesselung** (ä-), **Feßlung** (ä) *f* 🚶 **4.** ~ von Gefangenen: chaining (up) of captives.

fessel-wund (ä-) *a.* ⚒ **1.** sore from the chains. — **2.** sore at the fetlock.

Feßler (ä) *m* ♋ *zo.* (Geburtshelferkröte) accoucheur toad (*Alytes obstetri'cans*).

fest[1] (ä) [ahd.: fast] *a.* ⚒(D 6) **1** (*ant.* flüssig) ♀es Land dry land, mainland, continent, (lt.) terra firma; *phys.* ♀er Körper solid (substance); ♀ werden to harden, to solidify; das Wasser wird beim Frieren zu einem ♀en Körper ... becomes solid (or congealed, hard) in freezing. — **2.** (*ant.* weich, locker) ♀er (Grund und) Boden firm ground or soil, solid earth; *fig.* ♀en (sicheren) Boden gewinnen (auch: ♀en Fuß fassen) to gain a (firm) footing, to take (solid or deep) root; ♀en Fußes with a firm step; ♀er (schwerer) Kuchen heavy cake; ♀er Knoten tight knot; ♀e Nahrung solid (or substantial) food; ♀en Schrittes einhergehen to walk along with a firm step, to have a steady gait; ♀ werden to consolidate; ⚓ ♀er Wind settled wind; *adv.* ♀ im Sattel sitzen to sit firmly in the saddle, to sit a horse well; die Tür ♀ zumachen to fasten the door (well); immer ♀ (zu)! go it! — **3.** (dauernd, standhaft, unveränderlich) ♀e Anstellung permanent appointment; ♀e (unbewegliche) Brücke permanent bridge; ♀e Freundschaft firm (or lasting, stanch) friendship; ♀es Gehalt fixed salary; ♀e Gesundheit robust health; ♀er Griff firm grasp; ♀e Masse solid mass; der ♀en Meinung sein, daß // to be strongly of opinion that //; ♀er Punkt fixed point; ♀e Überzeugung settled conviction; ♀er Wohnsitz settled abode, permanent residence; 🏪: in ♀en Händen in strong hands; (verkauft) disposed of; placed; ♀e Kundschaft regular customers *pl.* or connexion; ♀er Preis fixed price; *adv.* ♀ **an** et. glauben to believe firmly in a th.; ♀ **auf** s-m Entschlusse beharren steadfastly (or unswervingly) to adhere to one's resolution; e-n ♀ anblicken to look a p. full (or steadily) in the face; steif und ♀ behaupten to assert (or maintain) positively; ♀ eingeschlafen fast asleep; ♀ entschlossen firmly (or fully) resolved; ♀ schlafen to sleep soundly; ♀ überzeugt sein to be perfectly convinced; ♀ versprechen to promise positively or for certain; ich nahm mir('s) fest vor, zu // I thoroughly made up my mind to //; 🏪 die Kurse halten sich ♀ ... keep firm, ... maintain their level. — **4.** in einem Fache, einer Wissenschaft ♀ (gut bewandert) sein to be well grounded in (or thoroughly conversant with) ..., F to be strong in ... — **5.** ♀ (unverwundbar) sein to be invulnerable; weitS. ♀ (sicher) sein gegen to be proof against. — **6.** bes. ⚔ (befestigt) strong, fortified; vgl. Burg 3; ein ♀er Platz a fortress or stronghold; sehr ♀e (uneinnehmbare) Stellung impregnable position.

Fest[2] (ä) [mhd.: feast; *lt.] *n* ⓤb. **1.** allg.: (Freuden ♀) fête; holiday; festivities *pl.*, *eccl.* (church-)festival, auch: feast(-day); glänzendes ~ brilliant fête, F flare-up, high jinks *pl.*; *eccl.* (un=) bewegliches ~ (im)movable feast; ein ~ begeh(e)n to celebrate (or commemorate) a (great) festival or day. — **2.** ~ (=mahl *n*, =schmaus *m*) feast, ban-

quet; F treat; **ein ~ halten** to give a (great) banquet.

Fest²-abend (ˢ…)*m* ⓖ eve of a festival.

fest¹-ankern ⚓ (ˢ…) *v/a.* ⓐa** to anchor, (vertäuen) to moor (fast).

Fest²-aufzug (ˢ…) *m* ⓖ = -zug; **-ausschuß** *m* organizing committee.

fest¹-backen (ˢ…) *v/n.* (h.) ⓢb** Kochk.: to stick (or grow hard) in baking.

Fest²-ball (ˢ…) *m* ⓖ dress-ball.

Fest¹-ballo'n (ˢ…) *m* ⓖ captive balloon; **~bannen** *v/a.* ⓜ** to fix to the spot; wie festgebannt spell-bound; **~begründet** *a.* ⓜ firmly established, on a solid basis or footing; **~binden** *v/a.* ⓣ** to bind fast, to tie (with cord, &c); **~bleiben** *v/n* ⓑ**; fest **bei** etwas bleiben to adhere to a th.; v. Preisen: ~ to remain firm or steady or unchanged.

Feste (ᵈᵛ) [ahd.] *f* ㊸ 1. ⚔ = Festung. — 2. *bibl.* (Himmelszelt) firmament. — 3. ⚒ hard rock. — 4. ♀ hawk's-beard (*Crepis*).

festen (ᵈᵛ) [ahd.] *v/a.* ㊸ (festm.) to fasten, [to fix.]

Fest²-essen (ˢ…) *n* ⓖ gala dinner, (great public) banquet.

fest¹-fahren (ˢ…) *v/a.* u. **sich ~** *v/refl.* ⓢb** to run aground; sich ~, auch: to stick (fast) in the mud, &c.; *fig.* die Sache ist ~gefahren … is at a deadlock.

Fest²-feier (ˢ…) *f* ⓖ festival; **~froh** *a.* ㊸ fond of festivities or of gaiety or of making merry; **-gabe** *f* festive gift or presentation; **-geber** *m* founder of the feast, host; **-gebräuche** *m/pl.* festive customs or rites *pl.*; **-gelage** *n* = -essen; **-geläut(e)** *n* f. peal (or sound) of bells; **-genossen(schaft** *f*) *m pl.* fellow-guests, weitS. holiday-folk(s) *pl.*; **-gesang** *m* festive song or chant.

fest¹-gesetzt (ˢ…) *p.p.* f. ~setzen.

Fest²-gewand (ˢ…) *n* ⓖ festive garment; vgl. -kleid; **-halle** *f* banqueting-hall.

fest¹-halten (ᵈᵛᵛ) ⓐa** I *v/a.* to hold fast; e-n ~ (gefangen halten) to detain a p. (in jail); e-n Dieb ~ to stop a thief; Fußballspiel: to collar, festgehalten fairly held. — II *v/n.* (sn) an seiner Meinung ~ to adhere or cling (F to stick) to …; an der Pflicht ~ strictly to fulfil (or do) one's duty; an einer Regel 2c. ~ (faithfully) to observe a rule. — III **sich ~** *v/refl.* sich an etwas, an e-m ~ to hold fast (or to cling) to a th., a p. — IV **~** *n* ㉓ an et.: adhesion (or adherence) to s.th.; an der Pflicht: (strict) fulfilment of one's duty.

festigen (ᵈᵛᵛ) *v/a.* ⓡ1. = befestigen I, bsd. 5. — 2. ⓦ e-n Wechsel ~ to domicil(iat)e …

Festigkeit (ᵈᵛᵛ-) *f* ㊺ (v. fest) firmness, solidness, solidity; determination; strength of a fortress, &c.; steadiness of character, of prices, &c.; stanchness (or constancy) of a p.'s friendship; fixity of purpose; fixedness of prices; resoluteness of character; soundness of sleep; *phys.* density of a body; mit ~ handeln to act resolutely; **~s-grenze** *f* ⓖ *phys.* limit of density. [keit.]

Festivität (ᵛ-ʷᵛ-ˡ) [lt.] *f* ㊺ = Festlichkeit.

Fest²-jungfrau (ˢ…) *f* ⓖ maiden (dressed in white) who receives the guests.

fest¹-klammern (ˢ…) ⓐa** *v/a.* to fasten with clamps to; to clinch; **sich ~** *v/refl.* to cling to, F to hook on to; **~kleben** *v/n.* (h.) ⓜ** to adhere (F to stick) to a th.; *v/a.* to fasten (or stick) with glue or gum or paste.

Fest²-kleid (ˢᶫ) *n* ⓖ festive attire or dress or garb; ~er *pl.* gala suit or uniform; holiday-clothes *pl.*

fest¹-knüpfen (ˢ…) *v/a.* ⓜ** to tie fast, to fasten with a knot; **~kommen** ⚓ *v/n.* (sn) ⓢ** to run aground, to be stranded; **-land** *n* ⓖ mainland, continent; **-landreise** *f* continental tour; **~ländisch** *a.* ㊸ continental; **~legen: sich ~** ⚓ *v/refl.* ⓜ** (ankern) to (drop the) anchor, to berth; *fig.* sich für die Zukunft ~ to make definite plans (or arrangements) for one's future; et. ~ (sichern, klarstellen) to settle a th., to clear up s. th.

festlich (ᵈᵛ) *a.* ㊸ festive, holiday-like; (feierlich) solemn; (prächtig) splendid, magnificent, glorious; *adv.* ~ begehen to celebrate, solemnize; ~ bewirten to fête, to entertain liberally or hospitably; ~ gekleidet dressed in festive garb or in holiday-clothes; **~keit** (ᵈᵛ-) *f* ㊺ festivity; solemnity; (Pracht) splendour; (Fest) fête, festival.

Fest²-lied (ˢᶫ) *n* ⓖ = -gesang.

fest¹-liegen (ˢᶫᵛ) *v/n.* (h.) ㉔** to be fixed to a spot; v. Kranken: to be laid up; to be set fast with rheumatism, &c.

fest¹-machen (ᵈᵛ/ᶜʰᵛ) *v/a.* ⓜ** 1. to make fast, to fasten, fix, attach; ⚓ to belay a rope, to clinch a cable; (einrammen) to ram down. — 2. ⚔ eine Stadt ~ to fortify … — 3. einen Flüchtling ~ (verhaften) to arrest …; f. dingfest. — 4. ⓦ einen Handel 2c. ~ (abschließen) to conclude a bargain, to settle a business. — 5. =

Fest²-mahl (ˢᶫ) *n* ⓖ = -essen. [feien.]

fest¹-mauern (ˢ…) *v/a.* ⓐa** to build with strong walls; festgemauert in der Erden (*SCH.*) firmly walled in solid earth; **-meter** *n* (*m*) *for.* ㉒ (*abbr.* fm) cubic metre; **~nageln** *v/a.* ⓐa** to nail fast; *fig.* to clinch, to prove; er will sich nicht darauf ~ lassen he won't be bound to it; **-nahme** *f* ㊺ apprehension, capture, seizure; arrest(ation); **~nehmen** *v/a.* ⓐa** to apprehend (or capture, seize) a thief, to arrest a culprit, &c.; **~** *n* ㉓ u. **-nehmung** *f* ㊺ = -nahme. [bänge) festoon.

Feston (ˢᵗᵍ') [fr.] *n* ⓝ (Blumen-, Laub-ge-)

festonieren (ᵛᵛᵘᵛ) [fr.] *v/a.* ㊸ (bekränzen) to festoon, to deck with festoons.

Fest²-ordner (ˢ…) *m* ⓖ organizer of a fête; **-ordnung** *f* program(me) of a fête, order of the day; **-platz** *m* place where a fête is held; **-prediger** *m* feast-day preacher; **-predigt** *f* feast-day sermon; **-rede** *f* speech of the day; inaugural speech or address; **-redner** *m* official speaker.

fest¹-schlagen (ˢᶫᵛ) *v/a.* ⓢb** to fasten with blows; einen Nagel: to drive in …

Fest²-schmaus (ˢ…) *m* ⓖ f. Fest²2; **-schmuck** *m* festive adornment or decoration (*spl.*).

fest¹-schrauben (ˢᶫᵛ) *v/a.* ⓢⓣc** to fasten (or fix) with a screw; to screw down or on.

Fest²-schrift (ˢᶫ) *f* ㊺ festive publication, paper (or booklet, pamphlet) published in honour of //.

fest¹-setzen (ˢᶫᵛ) ㊸** I *v/a.* to establish, settle, arrange; Bedingungen: to lay down, stipulate; e-e Zeit: to fix appoint; den Tag für die Hochzeit ~ to name (or fix) the day for the wedding); am festgesetzten Tage on the day appointed or fixed; einen Preis: to fix; jur. (verordnen) to decree; e-n ~ to put a p. in jail, F to lay a p. by the heels. — II **sich ~** *v/refl.* to establish o.s., to settle (down); v. Gebräuchen auch: to take root. — III **~** *n* ㉓, **-setzung** *f* ㊸ establishment, settlement; stipulation; appointment of a day.

fest¹-sitzen (ˢᶫᵛ) *v/n.* (h.) ⓣ** to sit fast; to be firmly fixed; (nicht weiter können) F to stick fast; ~d ⚓ aground, im Eise: ice-bound or -locked.

Fest²-spiel (ˢᶫ) *n* ⓖ festive performance.

fest¹-stampfen (ˢ…) *v/a.* ⓜ** to stamp (or beat, ram) down; **~ste(h)en** *v/n.* (h.) ㊸** to stand firm or unshaken or unmoved; von Gebäuden 2c. oft: to be solidly built or constructed; **~stehend** (unbeweglich) fixed, stationary, constant; von Gebräuchen a. well established; *v/impers. fig.* **es** steht fest it is quite certain or sure; **~stellbar** *a.* ㊸ v. Tatsachen: capable of proof; **~stellen** *v/a.* ⓜ** to establish, to fix; (bestimmen) to determine, to appoint; *parl.* die Zahl der Anwesenden ~ to count (out) the House; man hat festgestellt, daß // it has been ascertained that //; **~** *n* ㉓, **-stellung** *f* ㊺ establishment; jur., von Tatsachen: collection of evidence.

Fest²-tag (ˢ…) *m* ⓖ holiday; vgl. Fest² 1 und Feiertag; **~tägig** *a.* ㊸ relating to (or connected with) a fête; **~täglich** *a.* holiday-like, festive; **-tags-ausflug** *m* holiday-excursion or -outing or -trip.

fest¹-treten (ˢᶫᵛ) *v/a.* ⓐd** to fix by treading (down); vgl. ~stampfen.

Festung ⚔ (ᵈᵛ) [mhd.] *f* ㊺ fortress, stronghold, strong (or fortified) place; kleinere: fort, citadel; e-e ~ belagern, einschließen, einnehmen, schleifen to besiege, invest, take, raze a fortress.

Festungs-arbeit ⚔ (ᵈᵛ…) *f* ⓖ hard labour in a fortress; **-arre'st** *m* = -haft; **-artillerie** *f* siege-artillery or -train; **-bau** *m* building (or construction) of fortresses; **-baukunst** *f* art of fortification; **-baumeister** *m* constructor of fortresses; **-graben** *m* moat of a fortress; **-gürtel** *m* ring of fortresses; **-haft** *f* confinement in a fo.; **-kommanda'nt** *m* commandant of a fo.; **-krieg** *m* siege operations *pl.*; **-mauer** *f* wall of a fortress; battlement; **-netz** *n* network of fortresses; **-rayon** *m* rayon of a fortress; **-strafe** *f* = -haft; **-wall** *m* rampart; **-werk** *n* fortification.

Fest²-woche (ˢ…) *f* ⓖ holiday-week; **-zeit** *f* festive time or season; holiday-time; **-zug** *m* festive procession; zu Pferde: cavalcade.

Fete (ˡᵛ) [fr. *fête*: Fest] *f* ㊺ fête.

Fetialen (-tᵝ(ᵛ)ˡᵛ) [lt.] *m/pl., inv.* Alt.: (röm. Priesterkollegium) Fetiales *pl.*

fetieren (-ˡᵛ) [fr. *fêter*] *v/a.* ㊸ (festlich bewirten) to fête, to entertain.

Fetisch (ˡᵛ) [port.] *m* ⓜa. (Götzenbild) fetish; idol; **~-anbeter** *m* ⓖ fetish-worship-

per; fetishist; idolater; **~=anbetung** *f* = =dienst; **~=diener** *m* = =anbeter; **~=dienst, ~=glaube, ~ismus** *m* ▽ fetish-(or idol-)worship; fetishism; idolatry.

fett (ä) [ndd. (= hd. feist): fat] **I** *a.* ⊛ (D6) **1.** fat, *med.*: ▽ adipose; (wohlgenährt) dick und ♀ stout, well fed, plump, as fat as butter; vgl. feist; ♀ *m.* to fatten; ♀ werden to grow (F to get) fat or stout, F to make flesh; *chm.* ♀e (*ant.* ätherische) Öle fatty oils *pl.*; *typ.* ♀er Buchstabe fat letter; ♀e Linie full-faced rule; ♀e Schrift fat-faced (or full-faced) type, fat-face; *fig.* das macht den Kohl (oder die Suppe) nicht ♀ that will not avail (or improve matters) much; *adv.*: *paint.* die Farben ♀ auftragen to put (or lay) the colours on thick; *typ.* ♀ drucken to print in fat-faced type or bold letters. — **2.** *fig.* (reichlich, einträglich) rich, fat, lucrative; ♀er Dienst, ♀e Stelle lucrative post; ♀e Erbschaft rich (or large) inheritance; ♀e Kost, ♀e Küche rich (or good) living. — **II Fette**(s) *n* ⑰ fat(ty substance). — **III Fett** *n* ⑪b. fat, grease; (Schmalz) lard; (Braten=)~ dripping; f. abschöpfen 2; ~ ansetzen to grow fat or stout; *fig.* im eigenen ~e braten to stew in one's own grease; er hat sein ~ (seinen Wischer ꝛc.) weg F he got (or caught) it nicely; er wird sein ~ (seine Schelte) schon kriegen he'll catch it (yet or soon).

Fett=abfälle (ä…) *m/pl.* ⑫ fatty offal or refuse *sg.*; **=ablagerung** *f* deposition of fat; *med.*: ▽ adiposis; **=ammer** *f*, *orn.* ortolan (*Emberi'za hortula'na*); **=auge** *n* drop of oil (or grease) floating on gravy or broth; **=bauch** *m* fat belly; paunch; P fatguts *pl.*; **♀bäuchig** *a.* ⊛ paunch-bellied; **=bruch** *m*, *path.*: ▽ steatocele; liparocele; **=darm** *m*, *anat.* straight gut or intestine; **=drüse** *f*, *physiol.*: ▽ sebaceous gland. [keit 1.]

Fette[1] (ö) [fett] *f* ㊽ (o. *pl.*) = Fettig=

Fette[2] (ö) [fr. *faîte*] *f* ㊽ = Pfette.

fetten (ö) *v/a.* ⑲ **1.** Kocht.: to cook (or prepare, fry) with dripping, lard or butter. — **2.** ⚙ (einschmieren) to oil, grease, lubricate.

Fett=federn (ä…) *f/pl.* ⑫ tail-feathers *pl.* of a goose; **=fleck(en)** *m* spot of grease, grease-spot; **=gang** *m*, *anat.*: ▽ adipose duct; **=gans** *f*, *orn.* penguin (*Apteno'dytes*); **=geschwulst** *f*, *path.* fatty swelling, ▽ lipoma; **=gewächs** *n*, *path.* wen, ▽ steatoma; **=gewebe** *n*, *anat.*: ▽ adipose tissue; **=glanz** *m* greasy lustre; **♀haltig** *a.* fatty, containing fat, ▽ adipose; **=hammel** *m* fat(tened) ram or sheep; **=haut** *f*, *anat.*: ▽ adipose membrane.

Fett=heit (ä-) *f* ㊻ = Fettigkeit 1.

Fett=henne ♀ (ä-) *f* ㊽ große od. knollige ~orpine (*Sedum ma'ximum* od. *Tele'phium*); sonst = Mauerpfeffer.

(fetticht,) fettig (ö) *a.* ⊛ fatty, like grease; (ölig) oily; (fettbefleckt) greasy.

Fettigkeit (ö-) *f* ㊻ **1.** (Fettsein) fatness, greasiness, ▽ adiposity; v. Speisen: richness; des Leibes: stoutness, a. obesity. — **2.** (Fett) fat(ty matter or substance).

Fettig=sein (ö-) *n* ㉓ = Fettigkeit 1.

Fett=klumpen (ä…) *m* ⑫ lump of fat; **=kraut** ♀ *n*: (blaues) ~ butterwort (*Pingui'cula* [*vulga'ris*]); **=leber** *f*, *path.* hypertrophy of the liver; **♀leibig** *a.* ⊛ corpulent; vgl. ♀füchtig; **=leibigkeit** *f* corpulence; vgl. =sucht; **=magen** *m*, *zo.* (vierter Magen der Wiederkäuer) rennet-bag, ▽ abomasus; **=masse** *f* mass of fat; **=pflanze** ♀ *f*: ▽ crassula; **♀sauer** *a.* *chm.*: ▽ sebacic; ♀saures Salz sebate; **=säure** *f*: ▽ fatty acid; **=schicht** *f* layer of fat; **=schwanz** *m*: a) fatty tail of sheep; b) *a.* **=schwanzschaf** *n*, *zo.* steatopygous sheep (*Ovis a'ries steatopy'ga*); **=sucht** *f*, *path.* obesity, ▽ adiposity; **♀süchtig** *a.* obese. [earth.]

Fetton (ä̆) [Fett=ton] *m* ⑬ fuller's

Fettung (ö) *f* ㊻ **1.** greasing, lubricating.—**2.** grease, lubricating substance.

Fett=vogel (ä…) *m* ⑫ *orn.* guacharo, fat- (or oil-)bird (*Steato'rnis caripe'nsis*); **=wachs** *n*, *chm.* (Leichenfett) ▽ adipocere; **=wanst** *m* = =bauch; **♀wanstig** *a.* ⊛ fat-(or paunch-)bellied; **=wäscher** ⚙ *m* Gerät: greasing-sponge; **=werden** *n* growing fat or stout; **=wolle** 🐑 *f* wool in the yolk; **=zelle** *f*, *physiol.*: ▽ adipose cell or duct.

Fetzen (ö) [mhd.] *m* ㉓ shred; kleiner ~ scrap; particle; (Lumpen) rag; in ~ in rags (and tatters), ragged; in ~ (Stücke) reißen to tear to pieces; *fig.* sie lassen keinen guten ~ an ihr they run her down fearfully.

fetzen 🔧 (ö) *v/a.* ⑳ = zerfetzen.

feucht (ä) [ahd.] *a.* ⊛ moist; von Häusern, Kleidern ꝛc.: damp; von Kellern ꝛc. auch: dank; ▽ humid; (sumpfig) boggy; (naß) wet; ♀ machen to moisten, to (make) damp; ♀ sein (werden) to be(come) most, to be (to get) damp.

Feucht=brett (ä̆) *n* ⑫ *typ.* wetting-board.

Feuchte (ä̆) *f* ㊽ = Feuchtigkeit.

feuchten (ä̆) ⑲ **I** *v/a.* to moisten, damp, wet. — **II** *v/n.* (ḫ.) (feucht w.) der Rasen feuchtet schon ... is already getting damp or damping; von Pferden: (schwitzen) to sweat. [drink, F elevated.]

feucht=fröhlich (ä̆…) *a.* ⊛ merry with

Feuchtigkeit (ä̆-) *f* ㊻ (s. feucht) **1.** (*ant.* Dürre) moistness, moisture, dampness, humidity. — **2.** (feuchter Körper) moist substance, fluid (body); *physiol.* kristall(e)ne ~ des Auges ▽ aqueous humour of the eye.

Feuchtigkeits=gehalt (ä̆-…) *m* ⑫, **=grad** *m* amount, degree of moisture; **=messer** *m*, *phys.*: ▽ hygrometer; hygrograph; **=zeiger** *m*, *phys.*: ▽ hygroscope.

feucht=kalt (ä̆…) *a.* ⊛ damp and cold, clammy; vom Wetter auch: raw; **=mulde** *f* ⑫ ⚙ *typ.* wetting-trough; **=sein** *n* dampness; humidity; **=werden** *n* growing (F getting) moist or damp.

feudal (-ä̆) [dtsch.=lt.] ⊛ **I** *a.* (lehnbar) feudal. — **II ~e(r)** *m* ⑰ upholder of feudal rights; *pol.* reactionary; aristocrat. [government.]

Feudal=herrschaft (-ä̆…) *f* ⑫ feudal

Feudalismus (-ä̆-) [feudal] *m* ⑳ (Lehnssystem) feudalism, weitS. reaction; **Feudalist** (-ä̆-) *m* ⑫ feudalist; vgl. feudal II; **feudalistisch** (-ä̆-) *a.* ⊛ feudal, feudalist(ic); reactionary; **Feudalität** (-ä̆-) *f* ㊻ feudality.

Feudal=recht (-ä̆…) *n* ⑫ feudal law; **=system** *n* fe. system; **=wesen** *n* fe. institutions *pl.*; **=zeit** *f* fe. period.

Feuer (ä̆) [ahd.: fire: grch. *pŷr*] *n* ㉒ **1.** fire; helles, schnell auflohendes ~ blaze; (großer Brand) fire, conflagration; F flare-up; bengalisches ~ Bengal light(s *pl.*); f. anlegen 1; brennen 1; ~ anmachen od. anzünden to kindle (or light) the fire; ~ ausmachen od. löschen to put out (or extinguish) the fire; bei gelindem ~ braten to roast on a slow fire; ~ fangen to catch (or take) f.; können Sie mir ~ geben? can you give me (or oblige me with) a light?; des ~s Herr werden to master the fire, to get the fire under, to subdue the flames; „~!" rufen oder schreien to call (or cry) fire; ~ schlagen to strike a light; ⚔ zwischen zwei ~n between two fires (auch *fig.*). — **2.** ⚔ anhaltendes, heftiges ~ continuous, heavy firing; langsames, lebhaftes ~ slow, brisk firing; wirksames ~ effective fire; wohlgezieltes ~ well directed fire; ~ eröffnen to open fire; ~ geben to fire; das ~ schonen to be sparing of one's ammunition; to reserve one's fire; von Kanonen: ~ speien to belch (forth) fire; im ~ steh(e)n to be under fire; mit ~ und Schwert verwüsten to ravage with fire and sword. — **3.** *fig.* f. brennen 2, 3, 4; er geht für sie durchs ~ he would go through fire and water for them; Öl ins ~ gießen to add fuel to the fire; er gerät gleich in ~ und Flamme he easily blazes up or flies into a passion; his blood (F his monkey) is soon up; vgl. Dach 3; ~ und Flamme sein für etwas to be all fire (or full of enthusiasm) for a th.; ~ u. Flamme speien (sehr aufgebracht sein) to be in a towering rage. — **4.** ~ (Glanz) von Edelsteinen: fire, lustre; *fig.* ~ (Eifer, Lebhaftigkeit) von Personen: fire, ardour, spirit; v. Pferden ꝛc.: mettle; vgl. a. 3.

Feuer=alarm (=*appara't*) (ä̆…) *m* ⑫ fire-alarm; **♀anbetend** *a.* ⊛ fire-worshipping; **=anbeter(in** *f*) *m* fire-worshipper; **=anbetung** *f* fire-worship, ▽ pyrolatry; **=anzünder** *m* one who lights fires, ⚙ contrivance for kindling fires; **♀artig** *a.* fire-like, ▽ igneous; **=bake** ⚓ *f* beacon; **=ball** *m* fire-ball; globe-lightning; **=becken** *n* coal-pan, brazier; **=bereich** ⚔ *m* fire-zone; **=berg** *m* volcano; **♀beständig** *a.* fire-proof; ⚙ refractory; **=beständigkeit** *f* fire-proof nature or virtue, bisw. fireproofness; **=bestattung** *f* burning of the dead on the funeral pile; jetzt: cremation; **=blick** *m* fiery glance; **=bock** ⚙ *m* andiron; **=bohne** ♀ *f* scarlet-runner (*Phase'olus multiflo'rus*); **=brand** *m* fire-stick; firebrand (auch *fig.*); **=brücke** ⚙ *f* im Ofen: fire-stop; **=büchse** ⚙ *f* Dampfmaschine: fire-box; **=dienst** *m* = =anbetung; **=disziplin** ⚔ *f* fire-discipline; **=eifer** *m* fiery zeal, hot enthusiasm or passion; **=eimer** *m* fire-bucket; **=eröffnung** ⚔ *f* opening fire; **=esse** ⚙ *f*: a) chimney; b) (Schmiede) forge; **=fahne** *f*, als Zeichen eines Schaden-

feuers: fire flag; **=falter** *m*, *ent.* small copper (*Polyo'mmatus*); **ℨfangend** *a.* easily catching fire; inflammable, combustible; **=farbe** *f* fire- (or fiery) colour; **ℨfarben, ℨfarbig** *a.* flame-coloured, of a fiery red; **ℨfest** *a.* fire-proof; (unverbrennbar) incombustible; ⚙ auch: refractory; **ℨer Geldschrank** safe; **ℨer Ton** fire-clay; **ℨe Ziegel** *m/pl.* fire-bricks *pl.*; **=festigkeit** *f* fire-proof nature of a substance; ⚙ auch: refractoriness; **=fliege** *f*, *ent.* (Leuchtkäfer) cucujo (*Pyro'phorus noctilu'cus*); weitS. firefly; **=fresser** *m* fire-eater; **=funke** *m* spark of fire; **=garbe** *f* sheet of fire; auch: fire-sheaf; **=gatter** *n* = =gitter; **=geben** ✕ *n* firing, discharge of fire-arms; **ℨgefährlich** *a.* exposed to (or liable to catch) fire; vgl. ℨfangend; **=gefecht** ✕ *n* der Infanterie: action under fire; der Artillerie: artillery-duel or -fight; **=geist** *m* fiery (or ardent) spirit; **=gerät** *n*: a) contrivance for the extinction of fire; b) am Kamin: (set of) fire-irons; **=geschrei** *n* fire-alarm; **=geschwindigkeit** ✕ *f* speed of firing; **=gewehr** *n*: a) = =rohr; b) = =waffe; **=gewölbe** ⚙ *n* fire-vault; **=gitter** *n* hohes, aufrecht stehendes: fire-guard; niedriges, flaches: fender; **=glanz** *m* brightness (or bright glow) of fire; **=glocke** *f* tocsin (= Brandglocke); **=gott** *m* god of fire; auch: Vulcan; **=hahn** ⚙ *m* an Wasserleitungsröhren: fire-plug; **=haken** *m* fire-hook; **=haus** *n* für Feuerlöschgerätschaften: engine-house; **ℨhell** *a.* (as) bright as fire; **=herd** *m* fire-place, hearth; **=himmel** *m*: ▽ empyrean, empyreal; **=holz** *n* fire-wood; **=käfer** *m* stag-beetle (*Luca'nus cervus*); **=kana'l** ⚙ *m* fire-tube, flue; **=kasse** *f* fire- (insurance) office; **=kasten** ⚙ *m* an Dampfkesseln: fire-box; **=kitt** ⚙ *m* fire-lute; **=kopf** *m* hot headed person, hotspur, fiery nature; **=krücke** ⚙ *f* (Schüreisen) iron rake(r); **=kugel** *f* fire-ball, bolide; *ast.* globe-lightning, (fiery) meteor; **=kunst** *f* pyrotechnics; **=künstler** *m* pyrotechnist; **=land** ♀ *npr/n.* Fuegia; **=lärm** *m* fire-alarm; ⚓ fire-roll; **=leiter** ⚙ *f* fire-escape; **=leitung** ✕ *f* directing the musketry or artillery-fire; **=leute** *pl.* von =mann; **=lili-e** ♀ *f* orange-lily (*Li'lium cro'ceum*); **=linie** ✕ *f* fighting (or front) line (in a pitched battle); **ℨlos** *a.* without fire; von Edelsteinen: without lustre; dim, cloudy.

Feuerlösch=appara't ⚙ (ʻʻ⏑⏑...) *m* ㊽ = =mittel; **=gerätschaften** *f/pl.* implements *pl.* for extinguishing fire; fire-appliances *pl.*; **=mannschaft** *f* fire-brigade; (corps of) firemen; **=mittel** *n* fire-extinguisher; **=ordnung** *f* = Feuerordnung b; **=wesen** *n* organization of fire-brigades; fire-protection.

Feuer=mal (ʻʻ⏑...) *n* ㊽ burnt mark; scar of a burn; **=mann** *m*: a) (Heizer) stoker; engineman, engineer; b) bei der Feuerwehr: fireman; **=materia'l** *n* fuel; **=mauer** *f* party-wall; **=meer** *n* sea (or mass, sheet) of fire or flames, fiery ocean; **=melde=appara't** *m* elektrischer: electric fire-alarm; **=melder** *m* ⚙ signal-box; (electric or telephonic) fire-alarm; (ſ. =telegraph); **=meldestelle** *f* fire-station (a. ⚓); **=messer** ⚙ *m*: ▽ pyrometer; **=messung** *f*: ▽ pyrometry.

feuern (ˈ⏑) **I** *v/n.* (h.) ㊾a. **1.** to make (or light) a fire; mit Holz, Kohlen ꝛc. ℨ to burn wood, coal, &c. — **2.** ✕ (schießen) to (give) fire; to discharge fire-arms; to fire at; blind (scharf) ℨ to shoot with blank cartridges (with bullets); blindlings auf e-n ℨ to take a random (or stray) shot at a p.; drauf los ℨ to blaze (or fire) away, to waste one's ammunition. — **II** *v/a.* **3.** = anfeuern 1. — **4.** ↖ (anzünden) to kindle, to set fire (or light) to. — **5.** F *fig.* einem eins um die Ohren ℨ to give a p. a (good) box on the ear; *abs.* das Pferd feuert hinten tüchtig aus ... kicks out freely (from) behind. — — **III** ~ *n* ㉝ **6.** = Feuerung 1 u. 2.

Feuer=nelke ♀ (ʻʻ⏑...) *f* ㊽ scarlet lychnis (*Lychnis chalcedo'nica*); **=ofen** *m* fiery furnace; **=opa'l** *m*, *min.* fire-opal; **=ordnung** *f*: a) ✕ order of firing, b) für das Löschen eines Brandes: fire-regulations *pl.*, rules *pl.* for extinguishing a fire; **=pause** ✕ *f* pause (made) in firing; **=pfanne** ⚙ *f* fire-pan; brazier; **=pfeil** *m* fire-arrow or -dart; **=probe** *f* trial by fire; als Gottesurteil: fire- (or fiery) ordeal; die ~ bestehen to stand the test, to pass well through a trial; **=rad** ⚙ *n* Feuerwerk: pin-wheel, Catherine-wheel; **=regen** *m* rain of fire; **=rettungsapparat** ⚙ *m* fire-escape; **=rohr** *n*: a) ehm.: firelock; b) jetzt: rifle; **=rost** ⚙ *m* fire-grate; **ℨrot** *a.* (as) red as fire, (of a) fiery red; ℨ werden to turn quite red in the face, to blush; **ℨes Haar** F carroty hair; **=ruf** *m* fire-alarm; cry of fire; **=säule** *f* pillar (or column) of fire.

Feuers=brunst (ʻʻ⏑...) *f* ㊽ (large) fire, conflagration, angelegte: incendiary fire.

Feuer=schaden (ʻʻ⏑...) *m* ㊽ damage caused by fire; **=schaufel** *f* fire-shovel; **=scheu** *m* glow (or flare, reflection) of fire: **=scheu**: a) *a.* afraid (F timid) of fire; b) *f* dread of fire; ▽ pyrophobia; **=schiff** ⚓ *n* fire-ship; **=schirm** *m* (Ofenschirm) fire-screen; (Kamingitter) fire-guard; **=schlund** *m* fiery chasm or abyss; *fig.* der Kanone: the cannon's (fiery) mouth; *poet.* mouth of hell; **=schutz** *m* protection against fire; **=schwaden** ⚒ *m* fire-damp; **=schwamm** *m*: a) ♀ male agaric (*Poly'porus igni'arius*); b) ⚙ (Zunder) dressed agaric; (German) tinder; touchwood.

Feuers=gefahr (ʻʻ⏑...) *f* ㊽ danger (arising) from fire, risk of fire; **=glut** *f* red glow of fire or flames; blazing fire.

feuer=sicher (ʻʻ⏑...) *a.* protected from (the) fire, fire-proof; ℨer (Geld=)Schrank fire-proof safe. [by fire.]

Feuers=not (ʻʻ⏑ˈ) *f* ㊽ distress caused]

feuer=speiend (ʻʻ⏑...) *a.* ㊾ spitting (or belching) fire, ▽ ignivomous; **ℨer Berg** volcano; **=spritze** ⚙ *f* ㊽ fire-engine; **ℨsprühend** *a.* sending forth (or throwing off) sparks (of fire); scintillating; **=stahl** *m* steel for striking fire; **=stätte, =stelle** *f*: a) scene of a fire or conflagration; b) ⚙ fire-place, hearth, grate; **=stein** *m* fire-stone; (Kiesel) flint; **=stein=axt** *f* flint hatchet; **=stein=schloß** ✕ *n* ehm. fire-lock; **=werkzeug** *n* flint implement or tool; **=stoff** *m*, *phys.* ehm.: igneous principle, jetzt: caloric; **=strafe** *f* punishment (or death) by fire; **=strahl** *m* stream (or volume) of fire; **=taktik** ✕ *f* firing tactics; **=taufe** *f* bſd. ✕ fire-baptism; die ~ erhalten to be for the first time under fire; F to smell powder for the first time, von Regimentern: to be blooded; **=telegra'ph** ⚙ *m* telegraphic fire-alarm; **=tod** *m* death by fire; **=ton** ⚙ *m* fire-clay; **=überlegenheit** ✕ ⚓ *f* in der Schlacht: superior(ity in) firing.

Feu(e)rung (ˈ⏑(⏑)) *f* ㊾ **1.** making (or lighting) a fire. — **2.** ✕ firing, discharge of fire-arms. — **3.** a) (Feuer) fire; b) (Brennmaterial) fuel.

Feu(e)rungs=anlage (ℨ...) *f* ㊽ arrangement (or contrivance) for heating a room, &c.; **=bedarf** *m*, **=materia'l** *n* fuel.

Feuer=verehrung (ʻʻ⏑...) *f* ㊽ = =anbetung; **ℨvergoldet** ⚙ *a.* ㊾ fire-gilt; **=vergoldung** *f* fire-gilding; **=versicherung** *f* fire-insurance; **=versicherungs=anstalt, =gesellschaft** *f* fire-insurance office, company; **=versicherungs=poli'ce** *f*, **=schein** *m* fire-policy; **=versilberung** ⚙ *f* fire-silvering; **=wache** *f* fire-station; **=wächter** *m* in Fabriken (fire-) watchman; **=waffe** *f* (*ant.* blanke W.) gun; ~n fire-arms *pl.*; **=wahrsagerei** *f*: ▽ pyromancy; **=wasser** *n* bei den Indianern fire-water; **=wehr** *f* fire-brigade; **=wehrmann** *m* = =mann b; **=werk** ⚙ *n* (display of) fire-works *pl.*; **=werker** *m*: a) = =künstler; b) ⚓ und ✕ gunner, artillery-man; **=werkerkunst, =werkskunst** *f* = =kunst; **=werkerschule** ✕ *f* gunnery- (or artillery-)school; **=werkskörper** *m/pl.* fireworks *pl.*; **=wirkung** ✕ *f* effect of (gun-)fire; **=wolke** *f* fiery cloud; **=wurm** *m* (Glühwurm) glow-worm; **=zange** *f* fire-tongs *pl.*; **=zeichen** *n* fire-signal; ⚓ beacon (-fire); **=zeug** *n* ehm.: flint and steel; jetzt: match-box; **=zug** *m* am Ofen: flue.

Feuilleton (fö'l-jˇ-tɑ̃') [fr.] *n* ㊽ (belletristischer Teil e-r Zeitung) feuilleton; **~ist** (föl-jˇˇˢt) *m* ㊿ (auch: **~=schreiber** *m* ㊿) writer of feuilletons; **ℨistisch** (föl-jˇˇˢt) *a.* ㊾ etwa: written in a light (or an easy) style or vein; **~=stil** *m* ㊽ (light and easy) style of a (newspaper) feuilleton.

feurig (ˈ⏑) [mbd.] *a.* ㊾ **1.** fiery; burning; bſd. ▽ igneous; von der Farbe: red as fire; der Himmel ist ganz ℨ ... is of a fiery red, ... appears all on fire; (funkelnd, flammend) sparkling, flaming, von Augen ꝛc.: very bright, lustrous; **ℨe Kohle** red-hot coal; *fig.* **ℨe Kohlen auf j-s Haupt sammeln** to heap coals of fire on a p.'s head. — **2.** *fig.* von Menſchen: fiery, ardent, passionate, hot-tempered, hot-headed; (ungeſtüm) impetuous; von Pferden auch: spirited, high-mettled or -bred; vom Wein: heady, strong; von Reden: impassioned, inflammatory, stirring, rousing.

feurio! (ˈ⏑⏑) *int.* fire!

Feurung (ˈ⏑) *f* ㊾ = Feuerung.

Fex (ᵘ) *m* ⓤa. ㊷ ſ. Berg♌.
ff. *abbr.* = folgende Seiten, und das Folgende; ❀ ſehr fein: **FF** (ᵘᵘ) *n, inv.*
ff ♪ *abbr.* = fortissimo. [= Effeff.
Fiaker (ᵘ⌣ od. ⌣⌣) [fr.] *m* ㉒ (Mietkutſche) hackney coach, cab, F four-wheeler, Pgrowler; vgl. Droſchke.
Fiale (⌣ˈ⌣; *Hom.* Phiale) [it., *grch.*] *f* ㊽ *arch.* (gotiſches Spitztürmchen) Gothic turret.
Fiasko (⌣ᵘ–) [it.] *n* ㊽ bſd. *thea.* failure; break-down; ~ machen to prove a (complete) failure or fiasco; to break down; F to fall flat.
Fibel (ˈ⌣) [ndd.; *Bibel] *f* ㊽ primer, first spelling-book; ehm. horn-book.
Fiber (ˈ⌣; *Hom.* Fieber) [lt.] *f* ㊽ ♀, *anat.* (Faſer) fibre, (thin) thread, ㋡ filament.
Fibrin ㋡ (⌣ˈ) [neu-lt.] *n* ⓤc. *chm.* (Faſerſtoff) fibrin. [fibrous.
fibrös (⌣ˈ) *a.* ㊽ *anat., path.,* &c. (faſerig)
ficht (ᵘ) *pres.* u. *imper.* von fechten.
Fichte ♀ (ᵘ⌣) [ahd.] *f* ㊽ **1.** (Rottanne) spruce(-fir) (*Pi'cea exce'lsa*). — **2.** nordd. P (gem. Kiefer) pine(-tree) (*Pinus silve'stris*).
fichten (ᵘ⌣) *a.* ㊽ (made) of pine-wood; fichtene Bretter pine boards *pl.*
Fichten=apfel (ᵘᵘ…) *m* ㊷ = =zapfen; **=baum** ♀ *m* = Fichte; **=hain** *m* pine-grove; **=harz** *n* (pine-)resin; **=holz** *n* pine-wood; **=kreuzſchnabel** *m, orn.* cross-bill or -beak (*Lo'xia curviro'stra*); **=nadelbad** *n* pine-needle bath; **=nadelöl** *n* pine-leaf oil; **=ſpargel** ♀ *m* pinesap, yellow bird's-nest (*Mono'tropa Hypo'pitys*); **=ſpinner** *m, ent.* black arches (*Ocne'ria mo'nacha*); **=ſtamm** *m* trunk of a pine-tree; **=wald** *m* pine-forest; **=zapfen** *m* pine-cone; **=zweig** *m* pine-branch. [wood.
Fichtigt (ᵘ⌣) *n* ⓤd. (Fichtengehölz) pine-
Ficke P nordd. (ᵘ⌣) [ndd.] *f* ㊽ (Taſche) pocket; einen in die ~ ſtecken können to be far superior to a p.
Fickfack (ᵘᵘ) *m* ㊿ (Ausflucht) subterfuge; (Vorwand) pretext.
fickfacken (ᵘᵘ⌣) [ahd.: fickle] *v/n.* (h.) ㊽ to prevaricate, shuffle, intrigue.
Fickfacker (ᵘᵘ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ prevaricator, shuffler, intriguer.
Fickfackerei (ᵘ⌣⌣ᵘ) *f* ㊽ prevarication, shuffling, intriguing.
Fick=mühle (ᵘ…) *f* ㊷ = Zwickmühle.
Fide-i-kommiß (⌣⌣–⌣ᵘ) [lt.] *n* ⓤa. jur. (unveräußerlicher Grundbeſitz) entail; property (bisw. feoffment) in trust.
Fide-i-kommiſſariat (⌣⌣–⌣–(⌣)ᵘ) *n* ⓤc. jur. entailment.
fidel F (ᵛˈ).[nhd., *lt.] *a.* ㊽ burſch.: (luſtig) jovial, in high glee; F jolly; ℔es Haus F jolly fellow; ℔es Leben merry life; ℔es Mädchen jolly nice girl.
Fidelität (ᵛ⌣ˈ) [nhd., *lt.] *f* ㊽ joviality, F jollity; merry mood; buoyant (or high) spirits *pl.* [light, spill.
Fidibus F (ˈ⌣⌣) [?] *m* ㊿ od. *inv.* pipe-
Fidibus=ſtänder (ᵘ…) *m* ㊷ spill-holder.
Fidſchi=archipel ♀ (ᵘ⌣…) *m* ㊷ Fiji archipelago; **=bewohner(in** *f*) *m* Fiji islander, Fijian; **=inſeln** *npr., f/pl.* Auſtralien: Fiji Islands *pl.*
Fiduz (ˈ⌣) [lt. *fīdūˈcĭă f*] *n* ⓤa., auch *inv.* (Vertrauen) confidence; er zeigt kein ~ (keine Luſt) dazu he shows no inclination to do it.
Fiduzit (ᵛˈ⌣) *n* (*m*) ㊽ und ♌ *int.* burſchikos: (Antwort auf den Trinkgruß: Schmollis) the same to you!, thank you!
Fieber (ˈ⌣; *Hom.* Fiber) [ahd.; *lt. *fēbris f*] *n* ㊽ *path.* fever; gelbes ~ yellow fever, auch: Yellow Jack; (Wechſel=)~ ague; (Sumpf=)~ malaria; ſchleichendes ~ low fever; vom ~ befallen feverſtricken, F down with fever; ~ haben to be feverish or in a (burning) fever.
Fieber=anfall (ᵘ⌣…) *m* ㊽ *path.* attack of fever; **♌artig** *a.* ㊽ fever-like, feverish, ㋡ febrile; **=arznei** *f, med.* fever-medicine, ㋡ antipyretic drug, febrifuge; **=baum** ♀ *m* eucalyptus; **♌erzeugend** *a.* producing fever, ㋡ febrific, febriferous; **=farbe** *f* feverish colour; **♌feſt** *a.* f.-proof; **=flecken** *m/pl.* f.-spots *pl.*; **♌frei** *a.* free from fever; **=froſt** *m* feverish chill; ~ haben to be shivering with fever; **=glut** *f* feverish heat.
fieberhaft (ˈ⌣⌣), a. **fieb(e)rig, fieb(e)riſch** (ˈ(⌣)⌣) *a.* ㊽ feverish, ㋡ febrile.
Fieberhaftigkeit (ˈ⌣⌣⌣–), *f* ㊻ feverishness, feverish state.
Fieber=hitze (ᵘ…) *f* ㊷ feverish heat, ㋡ cauma; bis zur ~ to fever-point; **=klee** ♀ *m* marsh (or water-)trefoil, bogbean (*Menya'nthes trifolia'ta*); **♌krank** *a.* ㊽ suffering from (or F down with) fever; **=kranke(r)** *s.* f.-patient; **=krankheit** *f* illness accompanied with fever; **♌los** *a.* feverless; vgl. ♌frei; **=loſigkeit** *f* freedom from (or intermission of) fever; **=mittel** *n* = =arznei.
fiebern (ˈ⌣) *v/n.* (h.) ⓤa. to be in a (or ill of) fever; (phantaſieren) to be delirious or raving or feverish; *fig.* to be intensely agitated.
Fieber=phantaſie (ᵘ…) *f* ㊷ raving; vgl. =traum; **=rinde** *f* = Chinarinde; **=rindenbaum** ♀ *m* Peruvian bark-tree (*Cincho'na officina'lis*); **=ſchau(d)er** *m* shivering fit of a fever-patient; vgl. =froſt; **=tag** *m* day on which a fever comes on; **=traum** *m* feverish dream, *fig.* fancy of an overwrought brain; **♌vertreibend** (es Mittel *n*) *a., med.*: ㋡ febrifuge; **=wahn(ſinn)** *m, path.*: ㋡ delirium; **=zuſtand** *m* feverishness.
Fiedel F (ˈ⌣) [ahd.; mlt. *vi'tula* (it. *vio'la*)] *f* ㊽ meiſt *contp.* fiddle; violin.
Fiedel=bogen (ᵘ⌣…) *m* ㊷ (violin-)bow, *co.* fiddle-stick. [fiddling.
Fiedelei F (⌣ˈ) *f* ㊻ (continuous)
fiedeln F (ˈ⌣) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓤa. **1.** to (scrape on the) fiddle. — **2.** (raſch hin und her bewegen) to move rapidly up and down.
fieder=artig ♀ (ᵘ⌣…) *a.* ㊽: ㋡ pinnate(d); **=blättchen** ♀ *n* ㊷ pinnule, pinnula.
fiedern (ˈ⌣) **I** *v/a.* ⓤa. **1.** to provide with feathers. — **II ge-fiedert** *p.p.* u. *a.* ㊽ **2.** feathered; die ♌e Welt the feathered world, (all) winged creation, the world of birds. — **3.** ♀ v. Blättern: pinnate(d).
fieder=ſpaltig ♀ (ᵘ⌣…) *a.* ㊽ v. Blättern: ㋡ pinnatifid; **=ſtiel** *m*: ㋡ petiolule; **♌teilig** ♀ *a.*: ㋡ pinnatipartite.
Fiedler F (ˈ⌣) *m* ㉒ mſt *contp.* (wretched or vile) fiddler; P gut-scraper.
Fiek (ˈ) [ndd.] *m* ⓤc. *zo.* (Riemen=, Gürtelwurm) strap-worm (*Li'gula abdomina'lis*).
fiel (ˈ; *Hom.* viel) (u. ♌e *subj.*) *impf.* v. fallen.
Fi-erant (–⌣ᵘ) [it.] *m* ㊷ (Meßkrämer) (foreign) trader who attends the fairs (with his goods).
fieren ⚓ (ˈ⌣) [ndd.] *v/a.* ㊽: ein Tau ♌ (ablaufen laſſen) to pay out a cable.
Figur (ᵛˈ) [lt.] *f* ㊻ **1.** (Geſtalt) figure, shape; (gute) ~ machen to cut a figure; Bild in ganzer ~ full-length portrait or photograph; von guter, ſchlechter ~ well-made, ill-shaped. — **2.** *math.* figure, diagram; eingeſchriebene, umgeſchriebene ~ inscribed, circumscribed figure. — **3.** Karten: court- (or picture-)card. — **4.** Schach: piece, chessman. — **5.** (Rede=)~ figure of speech; ㋡ metaphor(ical expression).
Figura F (ᵛˈ⌣) [lt.] *f* ㊻ wie ~ (der Augenſchein) lehrt oder zeigt as is obvious(ly the case), to all appearances.
figural, bſd. ♪ (ᵛ–ˈ) [lt.] *a.* ㊽ (mit Tonfiguren verziert) figurate.
Figural=geſang ♪ (ᵛ–ᵘ…) *m* ㊿, **=muſik** *f* figurate counterpoint.
Figurant (ᵛ–ᵈ) [lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ *thea.* super(numerary); ~in auch: show girl; (aushelfender Schauſpieler) utility actor or man; weitS. (Nebenperſon) (mere) cipher or puppet.
Figürchen (ᵛˈ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Figur) small figure; (Metall= ꝛc.) ~ figurine.
Figuren=fries (ᵛᵘ⌣…) *m* ㊿ *arch.* sculptured (or storied) frieze; **♌reich** *a.* ㊽ *paint.* abounding in figures; **=zeichnen** *n* drawing of figures.
figurieren (ᵛ–ˈ⌣) [lt.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ (geſtalten, darſtellen) to shape, (per)form, represent; (auftreten, eine Rolle ſpielen) to (cut a) figure; als etwas ~ to pose as s.th.; *math.* figurierte Zahl figurate number; ❀ figurierter Stoff fancy material or cloth.
figürlich (ᵛˈ⌣) *a.* ㊽ (bildlich) figurative; *adv.* oder im ℔en Sinne (speaking) figuratively or metaphorically.
Fiktion (⌣ɪßˈ(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊻ (Dichtung) fiction, romance.
fiktiv (⌣ˈf) [lt.] *a.* ㊽ (erdichtet) fictitious.
Filanda (⌣ᵘ⌣) [it.] *f* ㊾ (㊽) (Seidenſpinnerei) silk-spinning mill.
Filet (⌣le') [fr.] *n* ㊿ **1.** weibliche Arbeit: network, netting; in ~ arbeiten, ~ häkeln to net. — **2.** Kochkunſt: (Lendenſtück) fillet of veal. — **3.** ⚙㉕ Buchbinderei: = Filetſtempel.
Filet=arbeit (ᵛ….) *f* ㊷ network; **=beefſteak** *n* filleted steak; **=braten** *m* roast fillet; **=handſchuhe** *m/pl.* gloves made of netting; **=maſchine, =nadel, =ſchraube** ⚙ *f* netting-machine, -needle, -stretcher or -vice; **=ſtempel** ⚙ *m/pl.* Buchbinderei: back-tools *pl.*; **=ſtickerei** *f* = =arbeit; **=ſtock** ⚙ *m* netting-pin.
Filial=anſtalt (–(⌣)ᵘˈ…) *f* ㊷ = Filiale.
Filiale (–(⌣)ˈ⌣) [lt.] *f* ㊾ (Zweig=anſtalt) branch (office or establishment); ✉ ſ. Zweigſtelle.
Filial=geſchäft (–(⌣)ᵘ…) *n* ㊷ ❀ branch (of a business), branch office; **=kirche** *f, eccl.* chapel of ease.
filieren (⌣ˈ⌣) [fr.] *v/a.* ㊽: Seide ♌ (zwirnen) to mill (or throw) silk.
Filigran ⚙ (–ˈ) [it.] *n* ⓤd. (feine Gold- od. Silberdraht-arbeit) filigree.

♪ Muſik; ㋡ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ❀ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn

Film ⚲ (ö) [engl.: Fell] *m* u. *n* Ⓓd. (Ⓜ) *phot.*, &c. film.
Filou (ʷlu') [fr. Gauner] *m* Ⓜ rogue, [sharper, scamp.]
filpen (ö) *v/n.* (h.) Ⓢ von Orgelpfeifen: to shrill.
Filter (ö) [fr. *filtre*; *dtsch Filz] *m* u. [Ⓢ nur *n* ㉒ filter.]
filtern (ö) Ⓦa. = filtrieren.
Filter-preſſe (ö̆...) *f* ㉒ beet-press.
Filtrat (ᵕ̲) [neu=lt.] *n* Ⓓc. filtrate.
Filtration (ᵕ-tß(ᵕ)ᵗ) *f* ㊾ = filtrieren II.
Filtrier-apparat (ᵕ̲̈...) *m* ㉒ *chm.*, &c. filter, percolator; **-baſſin** *n* Waſſerbau: reservoir for filtering water, filtering-tank, filter-bed; **-beutel** *m* = **-ſack**.
filtrieren (ᵕ̲ᵗ) **I** *v/a.* ㊾ (durchſeihen) to filter, strain, percolate. — **II** ~ *n* ㉓ ⚗ *chm.*, &c. filtration, percolation.
Filtrierer (ᵕ̲ᵗ) *m* ㉒ filterer.
Filtrier-kaffeemaſchine (ᵕ̲̈.../㉒(coffee-) percolator; **-papier** *n* filtering-paper; **-ſack** *m* fi.-bag; **-ſtein** *m* fi.-stone; **-trichter** *m* fi.-funnel; strainer; **-tuch** *n* fi.-cloth, percolator, Müll.: bolting cloth.
Filtrierung (ᵕ̲ᵗ) *f* ㊾ = filtrieren II.
Filtrum (ö) [neu=lt.] *n* ㉘ filter.
Filz (ö) [ahd.: felt] *m* Ⓓa. **1.** felt; ♀: ⚗ tomentum; mit ~ bekleiden to (cover with) felt. — **2.** ⚙ *typ.* (-deckel) blanket. — **3.** F (Geizhals) skinflint, miser(ly person), screw; (roher Menſch) ruffian, brutal fellow. [㊽ felt-like.]
Filz-arbeit (ᵉ...) *f* ㉒ felting; **-artig** *a.*
filzen[1] (ö) ㉚ **I** *v/a.* **1.** to (cover with) felt. — **2.** F e-n ~ (ſchelten) to scold a p., to blow a p. up. — **II** F *v/n.* (h.) **3.** (geizen) to live in a miserly (or mean, niggardly) way, to be stingy. — **III ſich** ~ *v/refl.* **4.** von Wolle, Haar &c.: to cling (or clot) together.
filzen[2] (ö) *a.* ㊽ (made) of felt.
Filzer (ö) *m* ㉒ **1.** ⚙ felt-maker or -worker. — **2.** F = Filz 3.
Filz-hut (ᵉ...) *m* ㉒ felt hat; harter auch: F bowler; weicher: soft hat, F billycock.
filzicht (ö) *a.* ㊽ = filzig 1.
filzig (ö) *a.* ㊽ **1.** (of) felt, felt-like, like felt; ♀ downy, ⚗ tomentose, tomentous. — **2.** (knauſerig) mean, niggardly, close-(or tight-)fisted, stingy.
Filzigkeit (ö-) *f* ㊾ meanness, niggardliness, stinginess.
Filz-kraut ♀ (ᵉ...) *n* ㉒ cotton-rose (*Fila'go*); **-laus** *f*, *ent.* crab-louse, body-louse (*Pedi'culus pubis*); **-maſchine** ⚙ *f* felting-machine; **-mütze** *f* felt cap; **-ſchuh** *m* felt shoe or slipper; **-ſohle** *f* felt sole; **-ſtiefel** *m* felt boot; **-tuch** Ⓜ *n* felt -cloth; **-unterlage** ⚙ *f*, *typ.* = Filz[2]; **-waren** *f/pl.* felt goods or articles *pl.*; **-werk** *n* feltwork.
Fimme (ö) *f* ㊾ = Feim(en) (Korn-ſchober).
Fimmel[1] ♀ (ö) [lt. *femella*] *m* ㉒ (P ⁂) (männlicher Hanf) fimble-hemp (*Ca'nnabis sati'va*). [iron wedge.]
Fimmel[2] ⚒ (ö) *m* ㉒ (Spaltkeil) strong
Finale ♪ (ᵛ̲ᵗ) [lt.] *n* Ⓜ finale.
Final-ſatz (ᵛ̲ᵘᵗ) *m* ㉒ *gram.* (Abſichtsſatz) (adverbial) clause indicating purpose.
Finanz (ᵛö) [fr. *finance*] *f* ㊾ meiſt ~en *pl.* finance(s *pl.*).
Finanz-anſchlag (ᵛᵉ...) *m* ㉒ *pol.* estimates *pl.*; **-ausſchuß** *m* finance-committee, *pol.* Committee of Ways and Means; **-baron** *m* prince of finance, great financier; **-beamte(r)** *m*, Engl.: clerk of the Treasury; **-bureau** *n* revenue-office; **-frage** *f* financial question.
finanziell (ᵛ̆(ᵕ)ᵈ) [fr.] *a.* Ⓜ financial.
Finanz-jahr (ᵛᵉ...) *n* ㉒ financial (or fiscal) year; **-kontrolle** *f* financial control; **-mann** *m* financier; **-miniſter** *m* minister of finance; England: Chancellor of the Exchequer; *Am.* Secretary of the Treasury; **-miniſterium** *n* ministry of finance; England: (Board of) Exchequer, Lords of the Treasury; *Am.* Treasury; **-pächter** *m* ehm. farmer of the taxes or of (the) revenue; **-rat** *m* = **-beamte(r)**; **-welt** *f* financial world, (the great) financiers *pl.*, a.: the (fr.) haute finance; **-weſen** *n* financial concerns *pl.*, finance(s *pl.*); **-wiſſenſchaft** *f* science of finance.
findbar (ö-) *a.* Ⓜ findable.
Findel-anſtalt (ö̆...) *f* ㊾, **-haus** *n* foundling-hospital; **-kind** *n* foundling; **-mutter** *f* (**-vater** *m*) foster-mother (-father) of a foundling.
finden (ö̆) [ahd.: find] Ⓣ **I** *v/a.* **1.** to find; ich fand es des Nachts ſehr kalt I found it very cold in the night; wir finden es ſehr freundlich, ſehr nett von ihm, daß // we think (or consider) it very kind, very nice of him that //; ich finde (in der Zeitung &c.), daß // I find (or have just read, heard) that //; nirgends zu ♀ nowhere to be found; e-n unerwartet ♀ (treffen) unexpectedly to meet a p.; er hat ſ-n Mann gefunden he has found his match; er konnte keine Worte ♀ he could not utter a word, he stood speechless; ich fand **an** ihm e-n Freund I found in him a friend. — **2.** Beifall ♀ to meet with (or to reap) applause; et. **an** e-r Sache auszuſetzen ♀ to find fault with a th.; Freude am Wohltun ♀ to find (or take) a pleasure in doing good; keinen Glauben ♀ to find no credence, not to be believed; **vor** e-m Gnade ♀ to find favour in a p.'s eyes. — **3.** etwas (für) gut, (für) ratſam ♀ (halten) to find (or think, judge) s.th. right, advisable; wie ♀ Sie die Gegend? how do you like the neighbourhood?; ich finde, daß man hier angenehm lebt I find (or think) life very pleasant here. — **II ſich** ♀ *v/refl.* **4.** to find o.s., to be; ſchöne Seelen ♀ ſich (ea.), kindred spirits (are bound to) meet; das wird ſich ſchon ♀ (in Ordnung kommen) that will, no doubt, be arranged or come right; *v/impers.* **es** ♀ ſich Menſchen, die // there are people who //; es wird ſich bald ♀, daß // it will soon be found (or discovered) that //, time will show that //. — **5.** mit *adv.* u. *prp.*: ſich **aus** der Sache nicht ♀ können to be unable to see one's way (clearly) out of (or through) a thing; ſich **heim** ♀ to find one's way home; ſich **in** et. ♀ to put up with a th.; (es begreifen) to understand (or to see through) a th.; er kann ſich nicht darein ♀ he cannot reconcile himself to it; ſich in die Umſtände ♀ to adapt o.s. to circumstances; ſich **zu** e-m ♀ (geſellen) to join a p., to associate (o.s.) with a p.; ſich **zurecht** ♀ to find one's way about, *fig.* to see one's way clear(ly); ich finde mich im Spaniſchen nicht mehr zurecht I have forgotten a good deal of my Spanish.
findens-wert (ö̆...) *a.* Ⓜ worth finding.
Finder (ö) *m* ㉓, **~in** *f* ㊾ finder, discoverer; **~-lohn** *m* (*n*) finder's reward.
findig (ö) *a.* Ⓜ clever or shrewd (in finding out or discovering); sharp, sagacious; ⚒ einen Gang ♀ machen to discover a lode; **~keit** (ö̆-) *f* ㊾ cleverness, shrewdness.
findlich (ö) *a.* Ⓜ = findbar.
Findling (ö) *m* Ⓓd. foundling; **~(s-block)** *m*, *geol.* erratic block, driftblock.
Fineſſe (-ö̆) [nhd. 17. *sae.*, * fr.] *f* ㊾ finesse, cunning.
fing (ᵈ) *ind.*, ♀e *subj. impf.* von fangen.
Fingals-höhle ♀ (ᵃᵘ...) *f* ㊾ auf der Hebrideninſel Staffa: Fingal's Cave.
Finger (ö) [ahd.: finger] *m* ㉓ **1.** finger (auch als Maß); *anat.*: ⚗ digit; *zo.* a. toe; der kleine ~ the little f., bisw. ear-f.; ſ. Mittel-, Ring-, Zeige-♀; keinen ~ breit not an inch; an den ~n herrechnen to count on one's fingers; ſich (*dat.*) in den ~ ſchneiden to cut one's f.; ſich (*dat.*) die ~ verbrennen to burn one's fingers (a. *fig.*); *fig.* lange ~ *pl.* (Diebe) F long-fingered gentry. — **2.** *fig.* mit *v.*: man kann es leicht an den ~n abzählen you can count it on your fingers, it is easily reckoned up or accounted for; er braucht nur die ~ danach auszuſtrecken he need only stretch out his hand; et. auf die ~ bekommen to get a rap on one's knuckles; gibt man ihm e-n ~, will er die ganze Hand give him an inch, and he'll take an ell; ſ. geraten 2 am Schluß; mit allen zehn ~n nach etwas greifen to snatch eagerly at a thing; er hat mehr Verſtand im kleinen ~ als ſie im ganzen Leibe he has more sense in his little finger than she in her whole body; er kann es an den ~n herzählen he has it at his fingers' ends; ihm jucken die ~ danach his fingers itch to have (or to do) it; e-m auf die ~ klopfen to give a p. a rap on the knuckles; was ihm nur unter die ~ kommt whatever falls into his hands; laß deine ~ davon don't meddle with it; er würde ſich (*dat.*) die ~ danach lecken ... jump at it; den ~ auf den Mund legen (ſchweigen) to keep one's lips sealed, F to be mum; lange (oder krumme) ~ machen to be long-fingered or fond of thieving or pilfering; ſich (*dat.*) keinen ~ um etwas naß machen not to stir (or lift up) a finger for a th.; ſich (*dat.*) et. aus den ~n ſaugen (aus der Luft greifen) to invent a th., to trump (or hatch) up a story; e-m (ſcharf) auf die ~ ſehen oder paſſen to keep a strict eye on a p.; e-m durch die ~ ſehen (et. hingehen laſſen) to wink at a p.'s faults, to make allowance for a p.; mit den ~n auf e-n weiſen to point (one's fingers) at a p.; er iſt (leicht) um den ~ zu wickeln (nachgiebig) F you can twist him round your little finger, you may do as you like with him; ♪ die ~ (gehörig) ſetzen to finger (well).

Finger=abdruck (ʊ̆...) *m* ⓦ, als Erkennungszeichen: finger-print; **=ähnlich** *a.* ⓜ finger-like, ⚕ digital; **=becken** *n* finger-basin or -bowl; **=bein** *n, anat.*: ⚕ phalanx, phalange; **=beuger** *m, anat.*: ⚕ digital flexor (muscle); **=breit** *a.* a finger's breadth; **=breite** *f* finger's breadth; **=brett** 𝅘𝅥𝅮 *n* key-board; **=dicke** *f* finger's thickness; **=entzündung** *f* (Nagelgeschwür) whitlow, ⚕ panaritium; **=fertig** *a.* nimblefingered, skilled with one's fingers; **=fertigkeit** *f* manual skill, dexterity; 𝅘𝅥𝅮 rapid (or easy) fingering; **=förmig** *a.* f.-shaped; 𝅘𝅥𝅮: ⚕ digitate, digitiform; **=geschwür** *n, path.* = =entzündung; **=glied** *n* joint of a finger; **=handschuh** *m* fingered glove; glove with fingers; **=hirse** ♀ *f* = Blut=h.; **=hut** *m*: a) thimble; b) ♀ foxglove (*Digita'lis*); gelber ~ yellow foxglove (*D. lu'tea*); roter ~ lady's-glove, dead-men's-bells (*D. purpu'rea*); **=hutförmig** ♀ *a.* digitaliform. [ten fingers.]

...fingerig (...ʊ̆...) i. Zssgn, z.B. zehn=: with

Finger=kraut ♀ (ʊ̆...) *n* ⓦ cinquefoil (*Potenti'lla*); kriechendes ~ creeping cinquefoil (*P. reptans*).

Fingerling (ʊ̆...) *m* ⓓ. zum Schutz e-s kranken Fingers: finger-stall, thumb-stall.

fingern (ʊ̆) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓐa. to finger, touch; (betasten) to handle; s. gefingert.

Finger=nagel (ʊ̆...) *m* ⓦ finger-nail; **=platte** *f* f.-plate; **=ring** *m* f.-ring; **=satz** 𝅘𝅥𝅮 *m* fingering; **=sbreit(e)**, **=sdick(e)** s. =breit(e), =dick(e); **=schlag** *m* tap(ping) with a finger; **=schnecke** *f, zo.* spider-shell (*Ptero'cera*); **=setzung** 𝅘𝅥𝅮 *f* fingering; **=spitze** *f* tip of the finger; **=sprache** *f* finger-language or -talk, ⚕ dactylology; chirology; **=spur** *f* f.-mark; **=stock** *m* glove-stick or -stretcher; **=strecker** *m*: a) = =stock; b) *anat.* = =beuger; **=tier** *n, zo.* ⚕ chiromys; **=übung** 𝅘𝅥𝅮 *f* fingering-exercise; **=wurm** *m, path.* = =entzündung; **=zahl** *f, arith.* digit; **=zeig** *m* indication; (Wink) hint, suggestion, F tip; e-m e-n ~ geben to give a p. the cue or the tip.

fingieren (ʊ̆̄ʊ̆) **I** *v/a.* ㉓ (vorgeben) to feign, pretend, simulate, sham; fingiert fictitious, imaginary; ❀ fingierter Wechsel pro-forma (or bogus) bill; fingierter Wert nominal value. — **II ~** *n* ㉓ u. **Fingierung** *f* ㊻ fiction, pretence, sham(ming).

Fink (ʊ̆) [ahd.: finch] *m* ⓦ, **~e** (ʊ̆) *m* ㊹ **1.** *orn.* finch, ⚕ fringilla; s. Buchfink. — **2.** F *fig.* (liederlicher Hans) loose (or fast) fellow; (lustiger Mensch) jolly fellow, F gay young spark. — **3.** *univ.* (Student, der keiner geschlossenen Verbindung angehört) student who has not joined a students' "corps" or association.

finkeln (ʊ̆) **I** *v/n.* (h.) ⓦa* to catch finches, to catch (small) birds. — **II ~** *n* ㉓ bird-catching.

Finken=bauer (ʊ̆...) *m* (*n*) ⓦ cage for finches; **=falk**, **=habicht** *m, orn.* = Sperber; **=garn**, **=netz** *n* bramble-net; **=herd** *m* fowling-floor; **=same** ♀ *m* panicled neslia (*Ne'slia panicula'ta*); **=schlag** *m* song (or note) of a finch; **=strich** *m* flight of finches; netting of (a flight of) finches; **=weibchen** *n, orn.* hen-finch.

Finkler (ʊ̆) *m* ㉒ = Vogelsteller; fast nur in: Heinrich der ~ (deutscher König, † 936) Henry the Fowler.

Finne[1] (ʊ̆) [nddt.: fin] *f* ㊸ **1.** *path., ich'th.* (Flosse) fin. — **2.** ⚙ (schmale Schlagseite des Hammers) hammer-edge, gespaltene: claw of a hammer.

Finne[2] (ʊ̆) [mhd.] *f* ㊸ **1.** *path.* (Bläschen, Hautkrankheit im Gesichte) pimple(s *pl.*), blotch(es *pl.*), ⚕ acne; durch Trinken erzeugte: F brandy-blossom. — **2.** *vet.* **~n** *pl.* (Ausfatz der Schweine) (pig's) measles *pl.*

Finne[3] (ʊ̆) *m* ㊹, **Finnin** *f* ㊼ Finn(ish Woman).

Finn=fisch (ʃ...) *m* ㉜ *zo.* = Finnwal.

finnig (ʊ̆) [Finne[2]] *a.* ㊸ pimpled, blotched; *vet.* von Schweinen: measly.

finnisch (ʊ̆) [Finne[3]] *a.* ㊸ Finnish; die Sprache, das ~(e) *n* ㊼ the Finnish language, Finnish; ♆ ~er Meerbusen Gulf of Finland.

Finn=land ♆ (ʊ̆ʊ̆) [Fenn=] *npr/n.* ⓝα. (russ. Großfürstentum) Finland.

Finn=länder (ʊ̆ʊ̆) **I** *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ = Finne[3]. — **II** *a. inv.*, a. **finn=ländisch** (ʊ̆ʊ̆) *a.* ㊸ Finnish, (of) Finland.

Finn=wal (ʃʊ̆) *m* ㉜ *zo.*: a) finback; fin-fish (*Balaeno'ptera*); b) rorqual (*Phy'salus antiquo'rum*).

finster (ʊ̆) [ahd.] **I** *a.* ㊸ (D 9) **1.** (dunkel, trüb) dark, gloomy; es wird schon ♀ it is already getting dark, night is setting in early; es war eine sehr (a. pech=)♀e Nacht ... a pitch-dark night. — **2.** *fig.* ♀es Aussehen gloomy (or sullen) look; ♀e Gedanken sad (or melancholy) thoughts; e-n ♀ (*adv.*) ansehen to give a p. black looks. — **II Finst(e)re(s)** *n* ㊼ **3.** darkness, gloom; im ~n (i. d. Dunkelheit) in the dark, in the night, *fig.* in obscurity; im ♀n tappen (wandeln) to grope (to walk) in the dark or in darkness.

Finsterkeit (ʊ̆-) *f* ㊻ = Finsternis.

Finsterling (ʊ̆ʊ̆) *m* ⓓ. **1.** one opposed to enlightenment; enemy of progress; obscurantist. — **2.** (Nicht=aufgeklärter) ignorant person; F ignoramus.

Finster=mette (ʊ̆...) *f* ㊽ *Cath. eccl.* midnight service, (early) matins *pl.*

Finsternis (ʊ̆ʊ̆) [ahd.] *f* ⑱ **1.** (Dunkelheit) darkness, gloom; obscurity (oft *fig.*); in der ~ in the dark; ägyptische ~ Egyptian darkness. — **2.** *bibl.* (Trübsal) affliction, adversity; (Sündhaftigkeit) sinful state. — **3.** *ast.* partielle, totale ~ e-s Weltkörpers partial, total eclipse; vgl. Mond=, Sonnen=finsternis.

Finte (ʊ̆) [it.] *f* ㊽ *dim.* Fintchen *n* ㉓ **1.** *fenc.* (Scheinhieb) feint. — **2.** *fig.* (Kunstgriff) ruse, finesse, dodge, trick, artifice; (Ausflucht, Lüge) hollow (or lame) excuse; **~n=macher** (ʊ̆...) *m* ⓦ (artful) dodger, trickster.

Fips (ʊ̆) *m* ⓓa. **1.** (Nasenstüber) fillip. — **2.** F bisw. (leichte, unruhige Person) F fly-away; harum-scarum, gadabout; bsd. Meister ~ (Schneider) F Snip.

fipsen (ʊ̆) ⑳ **I** *v/a.* to fillip. — **II** *v/n.* (h.) bsd. ehm. to play with knuckle-bones.

Firlefanz (ʊ̆ʊ̆) [mhd.; fr. *virelai* u. dtsch. Fant] *m* ⓓa. **1.** (Geck) fop. — **2.** (Tand, Narretei) childish play, (tom)foolery, (silly) stuff, F fiddle-faddle.

firlefanzen (ʊ̆ʊ̆) *v/n.* (h.) ⑳ to play childishly, to act (or talk) in a silly manner; to talk nonsense; **Firlefanzerei** (ʊ̆ʊ̆ʊ̆) *f* ㊻ = Firlefanz 2.

firm (ʃ) [lt.] *a.* ㊸ (fest) firm.

Firma ❀ (ʊ̆) [it.] ㊾ **1.** (Geschäftsname) firm; unter der ~ „Walter" Handel treiben to trade under the name of „W."; (für) die ~ zeichnen to sign for the firm. — **2.** (Geschäftshaus) (commercial) firm, house of business.

Firmament (ʊ̆ʊ̆) [lt.] *n* ⓓb. (Himmelszelt) firmament, sky; *poet.* canopy of heaven.

Firman (ʊ̆-, auch ʊ̆ʊ̆) = Ferman.

firme(l)n (ʊ̆) [lt.] **I** *v/a.* ⑳(ⓦa.) *Cath. eccl.* to confirm. — **II ~** *n* ㉓ u. **Firmelung** (ʊ̆ʊ̆) *f* ㊾ = Firmung.

Firmen=buch ❀ (ʊ̆...) *n* ㉜, **=register** *n* commercial directory or guide, trade-directory. [sign for the firm.]

firmieren ❀ (ʊ̆ʊ̆) [it.] *v/n.* (h.) ㉓ to

Firmling (ʊ̆) *m* ⓓd. *Cath. eccl.* candidate for confirmation (by the bishop).

Firmung (ʊ̆) *f* ㊾ confirmation (by the bishop).

firn[1] (ʃ) [= fern] *a.* ㊸ (*ant.* heurig) bsd. von Wein und Getreide: last (or the previous) year's produce; weitS. (alt) ♀er Wein good old (or well-seasoned) wine.

Firn[2] (schwz. (ʃ) *m* ⓓ (㉕)b. **1.** (vorjähriger Schnee) last year's snow. — **2.** peak (or mountain-top) covered with perpetual snow; snow-mountain.

Firner (ʊ̆) *m* ㉓ = Firn[2] 2.

Firne=wein (ʊ̆ʊ̆) *m* ㉜ well-seasoned wine; der Abt wählt sich den edlen ~ (*sch.*) the Abbot seizes on the good old wine.

Firnis ⚙ (ʊ̆) [mhd.; *fr. vernis] *m* ⓜ varnish (a. *fig.*); **~=baum** ♀ *m* varnish- (or lacquer-)tree (bsd. *Rhus vernici'fera*).

firnissen ⚙ (ʊ̆ʊ̆) **I** *v/a.* ㊿ to varnish (a. *fig.*); bsd. Töpferei: (glasieren) to ena'mel. — **II ~** *n* ㉓ varnishing, varnish; ena'melling, ena'mel.

Firnisser ⚙ (ʊ̆ʊ̆) *m* ㉒ varnisher.

Firn=schnee (ʃʊ̆) *m* ㉜ = Firn[2] 1.

First (ʃ) [ahd.] *m* ⓓa., *f* ㊻ **1.** (Berggipfel) peak, mountain-top; ridge. — **2.** ⚙ *arch.* (oberste Dachkante) ridge of the roof; ~ e-r Mauer coping of a wall. — **3.** ⚒, a. **~e** *f* ㊽ (Decke eines Grubenbaues) roof.

First=balken ⚙ (ʃ...) *m* ㉜ roof-tree; **=(en=)bau** ⚒ *m* overhand (or overhead) stoping; **=blech** *n* ridge-plate; **=blei** *n* ridge-lead; **=deckung** *f* Dachdeckerei: ridging; **=pfette** *f* ridge-pole or -piece or -purlin; **=verzierung** *f* ridge-ornament; **=(en=)weise** ⚒ *adv.* on (or near) the surface; **=wulst** *m* ridge-bead; **=ziegel** *m* ridge-tile, compass- (or cress-)tile.

Fis 𝅘𝅥𝅮 (ʃ) *n, inv.* F sharp; F *fig.* ins ~ kommen to get into a scrape; **~=Dur** F sharp major; **~=Moll** F sharp minor.

Fisch (ʃ) [ahd.: fisk: lt. *piscis*] *m* ⓓa. **1.** fish; s. frisch 5 und fliegen 8; einen Teich mit ~en besetzen to stock a pond (with fish); zu den ~en gehörig: ⚕ piscine; ~e fangen to (catch) fish; geräucherte ~e cured (or smoked) fish; ~e fressend feeding on fish, ⚕ piscivorous, ichthyophagous; *fig.* so gesund wie ein ~ im Wasser (as) sound

as a roach; weder Fleisch noch ~ neither fish nor flesh, neither (the) one thing nor the other; stumm wie ein ~ (as) mute as a maggot, (as) quiet as a mouse; s. faul 2. — 2. *ast.* (Sternbild) **~e** *pl.*: ♈ pisces *pl.*

Fisch=aar (ˢ...) *m* ♒ = =adler; **=abdruck** *m*, *geol.*: ♈ ichthyolite; **=abgang** *m* fish-refuse; **=abschupper** *m* (Messer) scaling-knife; **=adler** *m*, *orn.* fishing-eagle, osprey (*Pandi'on halia'etus*); **ähnlich** *a.* ♒ fish-like, piscine; **=angel** *f* fish(ing)-hook; **arm** *a.* containing few fish; **er Strom** river with little (F with poor) fishing; **=artig** *a.* ♒ fish-like, fishy, ♈ pisciform, ichthyoid; **=auge** *n*, *min.* = Mondstein; **=augenstein** *m*, *min.* fish-eye stone, ♈ apophyllite; **=bank** *f* fish-stall; **=behälter** *m* fish-tank, kleinerer: fish-can; vgl. =kasten; **=bein** ♒ *n* whalebone; weißes ~ (innere Schale des Tintenfisches, *Sepia*) cuttlebone, cuttle-fish-bone, sepia; **beinern** *a.* (of) whalebone; **=bein=händler** *m* whalebone-merchant; **=bein=reißer** *m* splitter of whalefins; **=bein=stäbe** *m/pl.* eines Schnürleibchens whalebones *pl.* of a corset; **=berechtigung** *f* right to fish; **=beschreibung** *f*: ♈ ichthyography; **=blase** *f* fish-bladder or -maw, sound, swim; **=blut** *n* fishblood; *fig.* er hat ~ he is extremely cold-blooded; **=blütig** *a.* cold-blooded; **=brühe** *f* fish-sauce; **=brut** *f* fish-fry, spawn. [fish.]

Fischchen (ᵘ) [*dim.* v. Fisch] *n* ♋ small

Fisch=dampfer ⚓ (ˢ...) *m* ♒ steam-trawler; **=davit** ⚓ *m* (Kran) fishdavit; **=egel** *m*, *ichth.* fish-leech (*Pisci'cola geo'metra*); **=eier** *n/pl.* roe *sg.*

fischen (ᵘ) **I** *v/a.* und *v/n.* (h.) ♋ **1.** to fish; (angeln) to angle, mit der Rollangel: to troll, mit dem Schleppnetz: to drag; Austern ♀ to dredge for oysters; Korallen, Perlen ꝛc. to fish for corals, pearls, &c.; ⚓ den Anker ♀ to drag for (or stow away) the anchor. — **2.** *fig.* nach etwas ♀ (streben) to fish for a th.; im trüben ♀ to fish in troubled waters; es ist nichts dabei zu ♀ there is nothing to be gained by it. — **II** ~ *n* ♋ **3.** fishing, angling, mit Netzen: net-fishing, mit Treibnetzen: drift-fishery.

Fischer (ᵘ) *m* ♋, **~in** *f* ♎ fisherman, *pl.* fishermen, fisher-folk, *f* a. fisher-woman; Frau ē-s ~s fisherman's wife.

Fischer=boot (ˢᵘ...) *n* ♒ fishing-boat or -smack; **=dorf** *n* fishing-village.

Fischerei (ᵘˈ) *f* ♎ **1.** (Fischen) fishing; (Recht des Fischens) fishing-right. — **2.** (Fischergewerbe) fisherman's craft or trade, fishery. — **3.** (Ort zum Fischen) fishing-ground or -run.

Fischerei=fahrzeug (ᵘˈ...) *n* ♒ fishing-vessel; **=flottille** *f* flotilla of fishing-vessels; **=frevel** *m* infringement of fishing-rights; poaching on a fish-preserve; **=gerät** *n* fishing-tackle.

Fischer=fahrzeug (ˢᵘ...) *n* ♒, **=flotte** *f* fishing-vessel, -fleet; **=gerechtsame** *f* right of fishing, jur. ♈ piscary; **=hütte** *f* fisherman's hut; **=innung** *f* Lo.: Fishmongers' Company; **=kahn** *m* = =boot; **=knabe** *m* fisher(man's)-boy; **=meister** *m* master fisher; **=ring** *m* des Papstes Fisherman's ring; **=stadt** *f* fishing-town. — Vgl. Fisch(erei)=...

Fisch=essen (ˢ...) *n* ♒ a) eating fish, fish-diet, ♈ ichthyophagy; b) Mahlzeit: fish-dinner; **=esser** *m* fish-eater, ♈ ichthyophagist; **=fang** *m* catching (of) fish, fishing; **=faß** *n* fish-tub; **=flosse** *f* fin; **förmig** *a.* ♒: ♈ pisciform; vgl. ähnlich, artig; **=gabel** *f*: a) ⚙ zum Fischen: fishing-fork; vgl. =spieß; b) zum Essen: fish-fork; **=garn** ⚙ *n* fishing-net; (Schleppnetz) drag- (or sweep-)net; (Wurfnetz) net; **=gehege** *n* fish-preserve or -park; **=gerät** ⚙ *n* fishing-tackle or -gear; **=gerechtigkeit** *f* right to fish, jur. piscary; **=gericht** *n* dish consisting of fish; **=geruch, =geschmack** *m* fishy smell, taste or flavour; **=glas** *n* fish-vase; kugelförmiges: fish-globe; **=gräte** *f* fish-bone; **=gräten=stich** *m* Näherei: herring-bone stitch; **=gräten=verband** ⚙ *m* Maurerei: herring-bone work; **=haken** *m* fish-hook; **=hälter** *m* fish-pond; vgl. =behälter; **=hamen** ⚙ *m* (kleines Netz) purse- (or hand-)net; **=handel** *m* fish-trade; **=händler(in** *f*) *m*: a) im großen: fish-merchant or salesman; b) im kleinen: fishmonger, *f* a. fishwoman; **=haut** *f* fish-skin; ♒ shagreen.

fischicht, fischig (ᵘ) *a.* ♒ of a fishy smell or taste or nature, fishy.

Fisch=kasten (ˢ...) *m* ♒ zum Transport: fish-car, -safe, -well, -box; vgl. =behälter; **=kelle** *f* fish-slice; **=kenner** *m*: ♈ ichthyologist; **=kessel** *m* Kochk.: fish-kettle; **=kieme** *f* gill, ♈ branchia; **=köder** *m* bait (for fish); **=konserve(n** *pl.*) *f* pickled fish; **=korb** *m* fish-basket; a. (angler's) creel; **=körner** ♀ *n/pl.* (Beeren von *Menispe'rmum co'culus*) Indian berries *pl.*, (lt.) *Cocculus indicus*; **=kunde** *f*: ♈ ichthyology; **=kundige(r)** *m* = =kenner; **=laich** *m* spawn; **=lake** *f* fish-brine; **=laus** *f*, *ent.* fish-louse (*Cati'gus*); **=leim** ♒ *m* fish-glue, isinglass.

Fischlein (ᵘ-) *n* ♋ = Fischchen.

Fisch=löffel (ˢ...) *m* ♒ fish-ladle; **=markt** *m* fish-market; **=mehl** *n* (gemahlenes Dorschfleisch) fish-flour or -meal; **=messer** *n* fish-knife or -slice or -carver; **=milch** *f* milt, soft roe; **=netz** ⚙ *n* = =garn; **=öl** *n* = =tran; **=ordnung** *f* fishing-regulations *pl.*; **=otter** *m* (oft *a. f*) *zo.* otter (*Lutra*); **=perle** ⚙ *f* (Art Glasperle) fishpearl; **reich** *a.* ♒ abounding in (or well stocked with) fish; **=reiher** *m*, *orn.* common heron (*A'rdea cine'rea*); **=reuse** *f* wear; für Krebse: fish-pot; **=rogen** *m* spawn, roe; **=säugetiere** *n/pl.*, *zo.* (Wale): ♈ cetacean mammals, cetacea *pl.*; **=schuppe** *f* fish-scale; **=schuppen=ausschlag** *m*, *path.*: ♈ ichthyosis; **=schwanz** *m* fish-tail; **=schwanz=brenner** ⚙ *m* für Gas: fish-tail burner; **=speer** *m* fish-spear or -gig; **=speise** *f* fish-diet or -food; **=spieß** ⚙ *m* harpoon; **=stein** *m*, *geogn.*: ♈ ichthyolite; **=strich** *m* spawning of fish; **=tag** *m* *Cath. eccl.* fish-day; **=teich** *m* fish-pond or -pool; **=torpe'do** ⚓ *m* fish-torpedo, Whitehead torpedo; **=tran** *m* fish- (or train-) oil.

Fischung ⚓ (ᵘ) *f* ♎ Schiffbau: (Verstärkung auf u. zw. Deckbalken ꝛc.) partners *pl.*

Fisch=versteinerung (ˢ...) *f* ♒ *geogn.* = =stein; **=wehr** ⚙ *n* fish-garth, wear, weir; **=weib** *n* fishwoman; **=weiher** *m* = =teich; **=wirtschaft** *f* management of fisheries; *a.* = =zucht; **=zaun** ⚙ *m* crawl; **=zeit** *f* fishing-season; **=zeug** ⚙ *n* = =gerät; **=zuber** *m* fish-tub; **=zucht** *f* fish-breeding or -culture or -farming, ♈ pisciculture; auf die ~ bezüglich: ♈ piscicultural; **=züchter** *m* fish-breeder or -culturist or -farmer, ♈ pisciculturist; **=züchterei** *f* fish-works *pl.*; **=zucht=verein** *m*: ♈ piscicultural society; **=zug** *m*: a) drag-fishing; catch (or haul) of fish; bfd. *bibl.* draught of fish; b) (Schwarm Fische) shoal of fish.

Fisett=holz (-ᵉᵗ) [fr. *fustet*] *n* ♒ fustet, young fustic.

Fisimatenten F (-⏑⏑ᵘ⏑) *f/pl.*, *inv.* subterfuge(s *pl.*), idle (or lame) excuses *pl.*; das sind ~ that's humbug or F rot.

Fiskal † ob. bayr. (⏑ˈ) [lt.] *m* ⓓ d. Solicitor to the Treasury; England: (Erster Kronanwalt) Attorney- (or Solicitor-)General; **isch** (⏑ˈ⏑) *a.* ♒ fiscal; **ischer Prozeß** government proceedings *pl.*

Fiskus (ᵘ) [lt.] *m*, *inv.* ob. ♈ (Staatskasse) exchequer, treasury.

Fist (ˈ) [mhd.] *m* ⓓ b. foist; vgl. Bofist.

Fistel (ᵘ) [ahd., *lt.] *f* ♎ **1.** *path.* fistula, fissure. — **2.** ♪ (Kopfstimme) falsetto, head-voice; durch die ~ singen to sing falsetto or a false treble; **artig** (⏑...) *a.* ♒ *path.*: ♈ fistulous; artig werden: ♈ to fistulate; **~=geschwür** *n*, *path.*: ♈ fistulous ulcer.

fisteln (ᵘ) *v/n.* (h.) ♋a. vom Singen: to sing falsetto; vom Sprechen: to speak in a thin treble-voice.

Fistel=stimme ♪ (ˢᵘ...) *f* ♒ = Fistel 2.

fistulieren (⏑⏑ˈ⏑) *v/n.* (h.) ♈ = fisteln.

Fittich (ᵘ) [ahd.] *m* ⓓ d. (Flügel) pinion, wing; unter seine ~e nehmen to take under one's wings.

Fitz=band ⚙ (ˢ...) *n* ♒ thread made (up) into skeins; **=bohne** ♀ *f* = Veits=b.

Fitze ⚙ (ᵘ) [ahd.] *f* ♎ (Docke, Strähne) skein of yarn.

fitzen (ᵘ) *v/a.* ♋ **1.** Garn ♀ to wind yarn into skeins. — **2.** die Stirn ♀ (falten) to knit one's brow(s). — **3.** (züchtigen) to chastise, to punish.

fix (ᵘ) [nhd. 17. *sae.*, *lt.] *a.* ♒ **1.** (fest) fixed, fast, immovable; **es Gehalt** fixed (or regular) salary; **e Idee** (Wahn) fixed idea or notion. — **2.** (schnell) prompt; (flink) quick, nimble, alert; F **er Kerl** smart fellow; *adv.* **mach' ~!** F look sharp!, P buck up! — **3.** (fertig) ready, in order; ♀ und fertig quite ready or complete, all finished; F in apple-pie order; s. fertig.

fixen ♚ (ᵘ) [fix] *v/n.* (h.) ♋ Börsensprache: to operate (or speculate) for a fall, to bear (or sell) stock.

Fix=geschäft ♚ (ˢ...) *n* ♒ transaction (or business) on account; time-bargain.

fixieren (⏑ˈ⏑) [fr.] **I** *v/a.* ♋ **1.** *chm.*, Photographie, Färberei: to fix. — **2.** e-n ♀ (anstieren) to fix one's eyes (or glance) upon a p., to stare at a p. — **II** ~ *n* ♋ **3.** = Fixierung.

Fixier=mittel (⌣ˌ⌣...) *n* ⓦ *chm., phot.*, Färb.: fixative, fixing-agent. **Fixierung** (⌣ˌ⌣) *f* ⓖ fixing, fixation. **Fix=punkt** (ˌ⌣...) *m* ⓦ Geodäsie: fixed point; **=stern** *m, ast.* fixed star. **Fixum** (ˌ⌣) [lt.] *n* ⓜ fixed sum; (festes Gehalt) fixed (or regular) salary. **Fjord** (ˌ) [dän.] *m* ⓤb. (felsige Meeresbucht, bsd. in Norwegen) fiord, rocky bay. **fl.** *abbr.* für Flori'n (s. Gulden). **Flabbe** F (ˌ⌣) [ndd.] *f* ⓖ flabby mouth, hanging lip; P (ugly) mug. **flach** (ˌᵈch) [ahd.] **I** *a.* ⓜ (D1) **1.** flat; (eben) plain, even; bsd. *math.* plane; (wagerecht) level; ⚓ Des Fahrzeug flat-bottomed ship or boat; Des Feld open fields *pl.*, plain; De Hand palm (or flat) of the hand; s. 2; ⚔ mit der Den Klinge schlagen to strike with the flat of the sword; Des Land open country, plain; ⚓ De See smooth (or calm) sea; ⚙ D machen, schlagen to flatten (or level) down; *adv.* D auf dem Boden liegen to lie flat on the ground. — **2.** *fig.* superficial; das liegt auf der Den Hand that's quite clear or evident, F it's as plain as a pikestaff. — **II** ~ *n* ⓤc. **3.** flat, flatness; flat ground or stone; (Ebene) plain, level. **Flach=brenner** ⚙ (ˌᵈch...) *m* ⓡ flat burner of a lamp; **=draht=armatur** *f, elect.* für Kabel: flat wire sheathing. **Fläche** (ˌ⌣) [mhd.] *f* ⓖ **1.** (Ober=)~ surface, *math.* superficies; eines Kristalls: face, e-s geschliffenen Steins: facet. — **2.** (Ebene) plain, level; sheet of water; expanse of the ocean; in gleicher ~ mit ... (on a) level with ...; *phys., math.* geneigte (senkrechte) ~ inclined (vertical) plane. — **3.** (flacher Teil) flat of a sword; palm of the hand; *typ.* ~ eines Buchstaben face (or eye) of a type. **Flach=eisen** ⚙ (ˌᵈch...) *n* ⓡ (Stabeisen von rechteckigem Querschnitt) flat-iron. **flachen** (ˌᵈch⌣), **flächen** (ˌ⌣) *v/a.* ⓜ to flatten; (eben machen) to level (down), to smooth. **Flächen=ausdehnung** (ˌ⌣...) *f* ⓡ square dimension(s *pl.*); **=inhalt** *m* area, ▱ superficies; **=maß** *n* superficial (or square) measure; **=meßkunst, =messung** *f* measurement of areas, engS. plane geometry; **=raum** *m* = =inhalt; **=winkel** *m, geom.* dihedral angle, angle formed by two planes; **=zahl** *f, geom., cryst.* number of faces. **Flach=feld** (ˌᵈch...) *n* ⓡ plain, level (country); **=feuer** ⚔ *n* horizontal fire; **=fisch** *m* (*Pleurone'ctes*) flatfish; **=gedrückt** *a.* ⓜ flat(tened down), ▱ depressed **=geschliffen** ⚙ *a.* v. Edelsteinen: tabul; ated; **=glas** *n* (Tafelglas) plate-glass. **Flachheit** (ˌᵈch-) *f* ⓖ **1.** flatness. — **2.** *fig.* shallowness of mind; insipidity, platitude, triviality; ~en *pl.* trite sayings. **...flächig** (...ⁿˌ⌣) ⓜ in Zssgn, zB.: fünf= pentahedral. **Flach=kopf** (ˌᵈch...) *m* ⓡ *fig.* shallow head; (Indianer) F flat head; **=köpfig** *a.* ⓜ flat-headed; *fig.* shallow-headed, superficial; **=land** *n* = =feld; **=länder** *m* lowlander; **=malerei** *f* flat painting; **=nase** *f* flat nose; **=nasig** *a.* flat-nosed; **=reli-ef** *n* bas(s)-relief; **=rennen** *n* Sport: flat race.

Flachs ♀ (ˌᵈchß) [ahd.: flax; *flechten] *m* ⓤa. flax (*Linum usitati'ssimum*); ~ brechen, hecheln to break, to comb flax. **Flachs=acker** (ˌ⌣...) *m* ⓡ flax-field; **=ähnlich** *a.* ⓜ, **=artig** *a.* flax-like, flaxen; **=bart** *m* flaxen beard; **=bärtig** *a.* flaxen-bearded; **=bau** *m* cultivation (or growing, raising) of flax; **=bauer** *m* flax-grower or -raiser; **=bereiter(in** *f*) *m* = =brecher; **=bereitung** *f* flax-dressing; **=bleuel** *m* = =schwinge; **=blond** *a.* with flaxen hair; flaxen-haired; **=breche** *f* flax-brake; **=brecher(in** *f*) *m* flax-dresser. **Flach=schlag** (ˌᵈch...) *m* ⓡ Tennis: drive; **=schnäbler** *m, orn.* flat-bill (*Platyrhy'nchus*); **=schnäb(e)lig** *a., orn.*: ▽ pressirostral. **Flachs=darre** (ˌᵈchß...) *f* ⓡ flax-retting. **flächse(r)n** (ˌᵈchß⌣) *a.* ⓜ flaxen, of flax. **Flachs=fäden** (ˌᵈchß...) *m/pl.* ⓡ harl *sg.*; **=farbe** *f* flaxen colour; **=farben** *a.* ⓜ flaxen (-coloured); **=feld** *n* = =acker; **=gelb** *a.* flaxen; **=haar** *n* flaxen hair; **=haarig** *a.* = =blond; **=hechel(=maschine)** *f* flax-comb, hatchel. **flachsicht, flächsicht, flachsig** (ˌᵈchß⌣) *a.* ⓜ flaxy, (looking) like flax. **Flachs=kopf** (ˌᵈchß...) *m* ⓡ flaxen-haired person; **=mühle** *f* flax-mill; **=röste, =rotte** *f* steep(ing of flax); **=schwinge** *f* scutcher, swingle; **=seide** ♀ *f* dodder (of flax) (*Cu'scuta epili'num*); **=spinnerei** *f* = =mühle. — Vgl. auch Lein=... **flackerig** F (ˌ⌣⌣) *a.* ⓜ flickering; *fig.* uncertain, unsteady; wavering, vacillating. **flackern** (ˌ⌣) [: flicker] *v/n.* (h.) ⓩa. Licht: to flicker, Feuer: to flare, stärker: to blaze (up), Stimme: to shake. **Fladen** (ˌ⌣) [ahd.] *m* ㉓ flat cake. **Flader** (ˌ⌣) **I** *f* ㊽ = Faser. — **II** *m* ㉒ = Maßholder. **Flagellant** (ˌ⌣⌣) [lt.] *m* ㊷ *eccl.* ehm. (Geißler) flagellant, scourging friar. **Flageolett** ♪ (ˌ⌣⌣) [fr.] *n* ⓤb. (Instrument u. Tonart) flageolet; **~=bläser, ~=spieler** *m* ⓡ fl.-player, flageolet. **Flagge** ⚓ (ˌ⌣) [ndd., *fkand.] *f* ㊽ flag; vgl. Fahne; die ~ aufziehen (streichen) to hoist (to strike) the flag or the colours; die britische ~ führen to fly (or carry) the union-jack; die ~ niederholen to haul down the flag or the colours; unter falscher ~ segeln to sail under false colours (auch *fig.*). **flaggen** ⚓ (ˌ⌣) ⓜ **I** *v/n.* (h.) (die Flagge wehen lassen) to display the flag; to show one's colours (a. *fig.*); die Schiffe haben geflaggt ... have dressed; auf halber Stange (a. halbmasts) D to hoist the flag (at) halfmast (high). — **II** *v/a.* (mit Flaggen behängen) to dress (with flags), to flag. **Flaggen=knopf** ⚓ (ˌ⌣...) *m* ⓡ (masthead) truck; **=signal** *n* flag-signal(ling); **=stange** *f*, **=stock** *m* flag-staff; **=stoff** *m*, **=tuch** *n* bunting. **Flagg=leine** ⚓ (ˌᵈ...) *f* ⓡ flag-line; **=leutnant** *m* e-s Admirals 2c. flag-lieutenant; **=offizier** *m* (Seeoffizier, der e-e f-n Rang bezeichnende Flagge führen darf) flag-officer; des Admiralschiffs: flag-captain; **=schiff** *n* flag-ship.

Flakon (ˌ⌣') [fr.] *n* ⓜ (Fläschchen) small bottle or phial; (Riechfläschchen) scent- or smelling-bottle. **Flamänder** (ˌ⌣⌣) *m* ㉙, **~in** *f* ㊸, **flamändisch** *a.* ⓜ = Flame, flämisch. **Flamberg** (ˌ⌣) [fr.] *m* ⓤd. ehm. (großes Ritterschwert) large battle-sword. **Flame** (ˌ⌣) *m* ㉙, **Flamin** *f* ㊸ Fleming, Flemish (wo)man, native of Flanders. **Flamingo** (ˌ⌣⌣) [port. v. *lt. flamma*] *m* ⓜ *orn.* flamingo (*Phoenico'pterus ro'seus*). **flämisch** (ˌ⌣) *a.* ⓜ **1.** = fla'm(l)ändisch. — **2.** *fig.* (derb) coarse, boorish; (mürrisch) gruff. — **3.** die De Sprache, das ~(e) *n* ㊸ Flemish, the Flemish language. **Flamländer, flamländisch** (ˌ⌣⌣) s. Flame, flämisch. **Flämmchen** (ˌ⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Flamme) small flame; flamelet. **Flamme** (ˌ⌣) [ahd.; * lt.] *f* ㊽ **1.** flame (a. *fig.*); hell lodernde: blaze; in ~n ausbrechen to break out in flames; in ~n setzen to set ablaze or alight, to inflame (a. *fig.*); in (hellen, lichten) ~n stehen to be in flames or all on fire or ablaze. — **2.** *fig.* (Leidenschaft) heat (of passion); s. Feuer 3; e-e alte (Liebe) an old love or sweetheart. **flammen** (ˌ⌣) ⓜ **I** *v/n.* (h.) **1.** to be in flames; (lodern) to flare (or blaze) up; (blitzen) to flash; 2d flaming, blazing aflame; *fig.* v. Baustil 2c.: flamboyant. — **2.** (leuchten, glänzen) to shine, glare, glitter; (funkeln) to sparkle. — **3.** *fig.*: a) (vor Zorn glühen) to burn (or glow) with anger or rage; b) (Feuereifer haben) to be full of fire or zeal. — **II** *v/a.* **4.** to expose to the flames, to fire; (sengen) to singe. — **5.** ⚙ (flammicht aussehen m.) Zeug: to cloud, water, marble, wave; Des Herz ♀ (s. Herz). **Flammen=auge** (ˌ⌣...) *n* ⓡ flashing eye; **=blick** *m* lightning-glance; **=blume** ♀ *f* (rispige) phlox (*Phlox* [*panicula'ta*]); **=bogen** ⚙ *m*: elektrischer ~ Voltaic arc; **=feuer** *n* blazing fire; **=glut** *f* (scorching) heat of flames; **=meer** *n* sea of flames, fiery ocean, sheet of fire; **=ofen** *m* = Flammofen; **=pein, =qual** *f* torment of flames; **=säule** *f* pillar of fire; **=schrift** *f* letters *pl.* of fire, *fig.* indelible writing; **=schwert** *n* fiery sword; **=speiend** *a.* ⓜ belching (forth) flames; **=stil** *m, arch.* flamboyant style; **=strom** *m* torrent of flames; fiery stream; **=tod** *m* death in the flames; **=trieb** *m*: meine ~e *pl.* (SCH.) my fiery passion; **=wirbel** *m* volume of flames; **=züge** *m/pl.* = =schrift. **Flammeri** T (ˌ⌣-) [engl., *walis.] *m* ⓢ flummery; (fr.) blancmange. **Flamm=feuer** (ˌᵈ...) *m* ⓡ = Flammen=f. **flammicht** (ˌ⌣) *a.* ⓜ = flammig. **flammier/en** ⚙ (ˌ⌣) [Flamme] **I** *v/a.* ㉓ = flammen 5. — **II F/ung** *f* ㊽ (buntes Muster) bright-coloured pattern. **flammig** (ˌ⌣) [Flamme] *a.* ⓜ **1.** like a flame, blazing. — **2.** ⚙ De (gewässerte) Stoffe clouded (or waved) goods *pl.* **Flamm=ofen** (ˌᵈ...) *m* ⓡ *metall.* flame (or flaming) furnace, reverberatory (furnace); **=rohr** *n*, **=röhre** *f, mach.* flame-passage, flue. **Flandern** ♀ (ˌ⌣) *npr/n.* ㉓α. belg.-fr. Landschaft: Flanders; **Flandrer** *m* ㉒ =

Flame; **flandrisch** *a.* Ⓖ Flemish, of Flanders; *fig.* = flatterhaft. [flannel.]
Flanell ᵀ ❀ (ᵕᵕ) [engl., *it.] *m* Ⓤd.
flanellen (ᵕᵕ) *a.* Ⓖ(D9) (of) flannel.
Flanell-macher (ᵕᵕ...) *m* Ⓖ, **-weber** *m* flannel-maker or -manufacturer.
Flaneur (ᵕnō'r) [fr.] *m* Ⓤd. (Bummler) lounger, saunterer.
flanieren (ᵕ·ᵕ) [fr.] *v/n.* (h.) Ⓖ (bummeln) to lounge (or stroll, saunter) about.
Flanke, meist ⚔ (ᵕ) [nḧd.; fr. *flanc m*; *aḧd. v. lenken] *f* Ⓖ flank, Tennis: side; dem Feinde in die ~e(n) fallen to take (or press, harass) the enemy's flank, to attack the enemy in the flank.
Flanken-angriff ⚔ (ᵕ...) *m* Ⓖ flank attack; **-batterie** *f*, **-feuer** *n*, **-marsch** *m* flanking(-)battery, (-)fire, (-)march; **-werk** *n* flanker.
flankier/en (ᵕ·ᵕ) [fr.] Ⓖ **I** *v/a.* ⚔ *frt.* (v. der Seite bestreichen) to flank; ♀des Feuer flank(ing) fire. — **II** *v/n.* (h.) = flanieren. — **III F/ung** *f* Ⓖ flanking.
Flantsch ᵀ (ᵕ) [engl.] *m* Ⓤa., mst **~e** *f* Ⓖ (Verbindungsstück für Röhrenleitungen) flange.
Flaps F (ᵕ) [nḍd.] *m* Ⓤa. (Bauernlümmel) hobb(l)edehoy, clod-hopper; **flapsig** (ᵕ) *a.* Ⓖ boorish, uncouth.
Fläschchen (ᵕ) *n* Ⓓ (*dim.* von Flasche) small bottle; für Arznei: phial; für Säuglinge: feeding-bottle; für Essig, Öl im Einsatze: cruet.
Flasche (ᵕ) [aḧd.: flask] *f* Ⓖ **1.** bottle for wine, water, beer, &c.; große für Säure ꝛc.: carboy; kleinere: flask; geschliffene: decanter; s. Fläschchen; auf ~n füllen od. ziehen to bottle wine, &c.; einem Kinde die ~e geben to give a child the (feeding-) bottle; ein Kind mit der ~ aufziehen to bring up a child with the bottle or by hand; der ~ reichlich zusprechen to drink a great deal, to be (too) fond of the bottle; eine ~ Wein trinken to drink (F to crack) a bottle of wine; leere ~n empty bottles, F *co.* dead men *pl.* — **2.** *chm.* Florentiner ~ Florentine receiver; *elect.* Leidener ~ Leyden jar; ⚙ *mech.* (Rolle des Flaschenzuges) pulley.
flaschen-artig (ᵕ...) *a.* Ⓖ bottle-shaped; ♂ lageniform, ampullaceous; **-baum** ❀ *m* Ⓖ custard- (or sweet-)apple (*Ano'na squamo'sa*); **-bier** *n* (*ant.* Faßbier) bottled beer or ale; **-bürste** *f* bottle brush. [flageolett.]
Flaschenett, ...inett 𝅘𝅥𝅮 (ᵕᵕ) *n* Ⓓd. =
Flaschen-form (ᵕ...) ⚙ *f* Ⓖ bottle-mould; **♀förmig** *a.* Ⓖ = ♀artig; **-füll-apparat** ⚙ *m* bottle-charger, bo.-filler, bottling-machine; **-futteral** *n* bottle-case; **-gestell** *n* bo.-stand or -rack; (Untersatz) decanter-stand; **-glas** *n* bo.-glass; **-hals** *m* neck of a bottle; **-held** *m* bo.-man, toper; **-kapsel** *f* (Flaschenverschluß) capsule for bottles; **-keller** *m* bo.-case or -cellar, wine-cellar; **-korb** *m* hamper for bottles; **-kühler** *m* bo.-cooler; für Wein: ice-pail; **-kürbis** ❀ *m* bo.-gourd (*Cucu'rbita lagena'ria*); **-kürbis-baum** ❀ *m* = Kürbisbaum; **-post** ⚓ *f* system of communication by means of bottle-papers; **♀reif** *a.* vom Bier ꝛc.: fit (or mature) for bottling; **-reinigungs-** (a. **spül-**) **maschine** ⚙ *f* bottle-washer or -cleanser; **-ständer** *m* = **-gestell**; **-stöpsel** *m* bo.-stopper, cork (of a b.); **-teller, -untersatz** *m* bo.-stand or -tray; **-verkork-maschine** ⚙ *f* corking-machine, cork-fastener; **-verschluß** *m* = -stöpsel; **-wein** *m* bottled wine; **-zange** ⚙ *f* bo.-pincers *pl.*; **-zug** ⚙ *m*, *mech.* block-and-pulley, block-and-tackle.
Flaschner südd. (ᵕ) *m* ㉒ = Klempner.
Flaser (ᵕ) *f* Ⓖ, auch *m* ㉒, in Stein, Holz ꝛc.: (Ader) vein, streak; **♀ig** (ᵕᵕ) *a.* Ⓖ veiny, veined, streaky.
Flatter-binse ❀ (ᵕ...) *f* Ⓖ soft rush (*Iuncus effu'sus*); **-fuß** *m*, *zo.* winged foot; **-füße** *pl.* auch = **-tiere**; **♀füßig** *a.* Ⓖ wing-footed, web-winged, ♂ aliped; **-füßler** *m*, *zo.*: ♂ aliped, vgl. **-tiere**; **-geist** *m*: a) light-hearted (or fickle, unsteady) person; b) = **-sinn**; **-gras** ❀ *n* millet; grass (*Milium effu'sum*).
flatterhaft (ᵕᵕ) *a.* Ⓖ changeable, fickle, volatile, inconstant; (leichtsinnig) giddy; **~igkeit** *f* Ⓖ changeableness, fickleness, inconstancy; giddiness.
Flatter-hörnchen (ᵕ...) *n* Ⓖ *zo.* flying-squirrel (*Pte'romys*).
flatt(e)rig ᵀ (ᵕ(ᵕ)ᵕ) *a.* Ⓖ = flatterhaft.
Flatter-katze (ᵕ...) *f* Ⓖ, **-maki** *m*, *zo.* flying-lemur (*Galeopithe'cus volans*); **-mine** ⚔ *f*, *frt.* (fr.) fougade, fougasse.
flattern (ᵕ) [mḧd.] **I** *v/n.* (h.; bei Ortsveränderung: s) Ⓐa. **1.** to flutter; to dangle (to and fro); im Winde auch: to fly, float, wave; ♀de Fahnen bsd. *poet.* auch: streaming flags or pennants *pl.*; ♀de Haare dishevelled (or loose) hair; von jungen Vögeln ꝛc.: hin und her ♀ to flutter (or flit) to and fro. — **2.** *fig.* to be fickle or volatile; to flit from one thing to another; (sich ergötzen) to disport o.s. — **II ~n** ㉓ **3.** flutter(ing).
Flatter-scheibe ⚔ (ᵕ...) *f* Ⓖ Scheibenschießen: moving target; **-sinn** *m* light-heartedness or -mindedness; fickleness, unsteadiness; volatile mind; **-tiere** *n/pl.*, *zo.* (Handflügler) ♂ alipeds, cheiropters *pl.*
flattieren F (ᵕᵕ) [fr.] *v/n.* (h.) ㉓ e-m ♀ (schmeicheln) to flatter (or coax) a p.
flattrig (ᵕ) s. flatterig.
flau (ᵕ) [nḍd.; *fr. *flou*] *a.* Ⓖ **1.** (schwach) feeble, faint; (matt) languid; (schlaff) lax; (träge) indolent; ich fühle mich ♀, mir ist ganz ♀ zumute I feel quite faint (with hunger, &c.); mir wird ♀ I (begin to) feel queer or faint. — **2.** v. Getränken: (schal) stale, flat; v. Gespräch: dull. — **3.** ❀ (schwer zu verkaufen) hanging on hand; Kaffee ist ♀ (wenig begehrt) ... is flat, dull; *adv.* die Geschäfte geh(e)n ♀ business is dull or flagging or stagnant or at a standstill; mit seiner Kasse steht es ♀ F he is short of cash or low in funds; ♀e Zeit slack time, off-season. — **4.** ⚓ vom Winde: ♀er werden, flauen to calm (or go) down, to drop, slacken.
flauen (ᵕ) *v/n.* (h.) Ⓐa **1.** bsd. ❀ (s. flau 3) to be flat or dull or lifeless or flagging or depressed. — **2.** ⚓ s. flau 4.
Flauheit (ᵕ-), **Flauigkeit** (ᵕᵕ-) *f* Ⓖ (s. flau) feebleness, faintness; langour, laxity; ❀ flatness, dulness, stagnation (of trade); depression (in business).
Flaum[1] (ᵕ) *m* Ⓤc. (Tierfett; Bauch- u. Nierenfett des Schweines) fat of animals, lard (from the pig's belly and kidneys).
Flaum[2] (ᵕ) [aḧd.; *lt. *pluma*] *m* Ⓤc. down, fluff; am Tuch: nap; ❀ und *zo.*: ♂ pubescence.
Flaum[2]**-bart** (ᵘ...) *m* Ⓖ downy beard; vgl. Milchbart; **-bett** *n* downy couch; **-(en)feder** *f* down(-feather), ♂ plumule; **♀enweich** *a.* Ⓖ = flaumweich; **-haar** *n*: a) = **-bart**; b) ❀ ♂ pubes, pubescence, lanugo; **♀haarig** ❀ *a.* Ⓖ ♂ pubescent, puberulent.
flaumig (ᵕ) *a.* Ⓖ downy, fluffy; (as) soft as down; ❀ u. *zo.*: ♂ pubescent.
flaum-weich (ᵘ-ᵕ) *a.* Ⓖ downy (vgl. flaumig).
Flaus, Flausch (ᵕ) [nḍd.: Vlies] *m* Ⓤa. **1.** ~ (Büschel) Haare ꝛc. tuft of hair, &c. **2.** ❀ und ⚙ Tuchfabr.: (Fries) pilot-cloth, cloth with rough pile.
Flause F (ᵕ) [nḧd.] *f* Ⓖ (mst im *pl.* **~n** gbr.) (Ausflüchte) shifts, fibs, dodges *pl.*; (leeres Geschwätz) F stuff, rubbish; das sind ~n! (it's all) humbug!; **~n-macher** *m* Ⓖ fibber, dodger, shuffler; prevaricator; **~n-macherei** *f* fibbing, dodging, shuffling; prevarication.
Flaus-rock (ᵘ-ᵕ) *m* Ⓖ frieze (or rough woollen) coat.
Fläz F (ᵕ) *m* Ⓤa. (Grobian) coarse (or brutal) fellow; F bully; **fläzen** (ᵕ): **sich ♀** *v/refl.* Ⓐ to behave (or talk) coarsely or brutally; **fläzig** (ᵕ) *a.* Ⓖ coarse, brutal, F bullying.
Flebbe (ᵕ) *f* Ⓖ (Stirnschneppe als Zeichen der Witwentrauer) widow's veil.
Flechse (ᵏkß) [nḧd.] *f* Ⓖ *anat.* (Sehne) sinew, tendon; **♀n-ähnlich** (ᵘ...), **♀artig** *a.* Ⓖ sinewy, tendinous; **~n-bänder** *n/pl.* tendinous ligaments *pl.*
flechsig (ᵏkß) *a.* Ⓖ sinewy (= sehnicht).
Flecht-arbeit (ᵕ...) *f* Ⓖ = **-werk**; **-band** *n* ribbon used in plaiting or braiding.
Flechte (ᵕ) [mḧd.; * flechten] *f* Ⓖ **1.** (Geflochtenes): a) (Haar-) ~ tress, braid, plait(ed hair); b) aus Ruten: wattling; vgl. Flechtwerk b. — **2.** ❀ lichen (*Lichen*); Familie der ~n: ♂ lichens *pl.*; isländische ~ Iceland moss (*Cetra'ria isla'ndica*). — **3.** *path.* (Hautausschlag): ♂ herpes, herpetic eruption, serpigo; **- der Kopfhaut:** ringworm.
flechten (ᵕ) [aḧd.: lt. *ple'ctere*] Ⓣb. **I** *v/a.* in-ea. ♀ to intertwine, to interlace, to interweave; (zusammendrehen) to twist; to plait (or braid) hair, &c.; to cane chairs; die Haare zu Zöpfen (od. in Zöpfe) ♀, a. oft: to wear (one's hair in) tresses; geflocht(e)nes Haar hair in plaits or tresses; einen Korb, einen Kranz ♀ to make a basket, a wreath; ehm.: Verbrecher aufs Rad ♀ to break criminals on the wheel; geflocht(e)ner Zaun plashed hedge; ⚓ zwei Tau-enden an-ea. ♀ to splice ... — **II sich ♀** *v/refl.* to twine (or wind) round a th.
flechten-ähnlich, -artig (ᵕ...) *a.* Ⓖ: a) ❀ lichen*oid*, ...ose; b) *path.*: ♂ herpetic, serpiginous; **-ausschlag** *m* Ⓖ *path.*: ♂ herpetic eruption; **-beschreibung** ❀ *f*: ♂ lichenography; **♀förmig** ❀ *a.*: ♂ licheniform; **-kranke(r)** *path.* herpetic patient; **-lehre** *f*: ♂ lichenology.

Flechter (ˌ⌒) *m* ㉓, **~in** *f* ㊽ plaiter, braider; ~ von Körben basket-maker; **~ei**(⌒ˌ) *f* ㉘ plaiting, v. Stühlen: caning.

Flecht-korb (ˌ…) *m* ㊽ wicker-basket; **-rohr**, **-ſtroh** *n* plaiting-cane, -straw; **-weide** ♀ *f* (Korbweide) osier (*Salix viminalis*); **-werk** ⚙ *n*: a) plaited work, net-work; b) aus Ruten: wicker- (or hurdle-)work, matwork, wattling, wattlework (auch ⚔ *frt.*); c) *arch.* trellis-work; **-zaun** *m* hurdle.

Fleck (ˌ) [ahd.: fleck] *m* ⓓb. **1.** (Stück Land) piece (or plot) of land; (Stelle) place, spot; auf dem ~ on the spot; fünf Stunden auf einem ~ warten to wait five hours at a stretch; er kann nicht vom ~ kommen he cannot get on or along or forward; nicht vom ~e geh(e)n, ſich nicht vom ~e rühren not to stir (from the spot), not to budge (an inch); er ſteht noch auf dem alten (oder auf demſelben) ~e he is still in the same position or where he was; den rechten ~ treffen to hit the right spot or the right nail on the head; er hat das Herz auf dem rechten ~ his heart is in the right place; P er hat das Maul auf dem rechten ~ ... a good tongue in his head, ... the gift of the gab. — **2.** speck, stain, spot, mark, der Haut a.: blotch, ⚕ macula; *fig.* taint; (Makel) blur, blot, blemish; e-n ~ bekommen, ſich e-n ~ machen to get stained or marked or blotted; blauer ~ blue mark; von ~en reinigen to take (the) spots (or stains) out of; (Quetſchung) bruise; *fig.* fauler ~ sore point; j-s Namen e-n ~ (Schande) anhängen to cast a slur on a p.'s name, to blast a p.'s reputation. — **3.** ⚙ ~ in Diamanten: cloud; flaw. — **4.** (Stück Zeug, Flicken) piece, shred; zum Kleidungsſtück: patch; ⚙ Schuhmach.: (Leder zum Abſatz) heel-piece; einen ~ aufſetzen to patch (up), to (put in a) piece. — **5.** Kochk.: (zerſchnittene Kalbaunen) tripes *pl.*

Fleck-aufſetzen ⚙ (ˌ…) *n* ㊽ Schuhmach.: heeling of boots; **-ausmachen** *n* taking out stains or spots, cleaning clothes.

Fleckchen (⌒) *n* ㉒ *dim.* v. Fleck(en); nicht ein ~ e-r Wolke not a fleck of a cloud.

flecken[1] (⌒) [Fleck] ㊽ **I** *v/a.* **1.** (ſ. Fleck 2) to stain, spot, mark, blot, sully; (ſprenkeln) to speck(le). — **2.** ⚙ Münze: (dem Gelde den richtigen Wert geben) to adjust; Schuhmach.: to heel. — **II** *v/n.* (h.) **3.** (Flecken machen) to make stains or blots; to stain, to blot; (beſchmutzen) to soil. — **4.** (leicht Flecken annehmen) to soil easily. — **5.** F (vom Flecke kommen) to proceed, to speed; die Arbeit will nicht ~, *v/impers.* es fleckt nicht od. will mit der Arbeit nicht ~ the work is not getting on or forward, we are not making (any) headway; es fleckt bei ihm nicht F he is a slow-coach, there is no go in him.

Flecken[2] (⌒) [ahd.: fleck] *m* ㉓ **1.** = Fleck 2 und 3. — **2.** *path.* die ~ *pl.* = Maſern. — **3.** (großes Dorf) country- or market-town.

flecken-los (ˌ…) *a.* ㊽ stainless, spotless, untainted, taintless, unblemished; vgl. unbefleckt; **-loſigkeit** *f* spotlessness; **-mal** *n* = Leberfleck; **-reiniger** ⚙ *m*, in England: (dyer and) cleaner.

Fleck-fieber (ˌ…) *n* ㊽ *path.* spotted (⚕ petechial) fever, a. = -typhus.

fleckig (⌒) *a.* ㊽ (ſ. flecken 1) stained, spotted, marked, blotted, speckled; vom Geſicht auch: freckled; v. Edelſteinen: clouded, flawed; **~keit** *f* ㊾, **~ſein** *n* ㉓ spottedness, stained (or soiled) condition **~werden** *n* ㉓ v. Zeug: getting soiled, soiling; Obſt: showing spots.

Fleck-kugel (ˌ…) *f* ㊽ ball of cleansing soap; bisw. a. scouring-ball; **-leder** ⚙ *n* Schuhm.: heel-leather; **-ſeife** *f* (strong) cleansing soap; **-typhus** *m* spotted typhus, hospital-fever; **-vieh** *n*, *agr.* spotted (breed of) cattle; **-waſſer** ⚙ *n* fluid for removing (or taking out) stains or grease; engS. benzine; Javelle-water.

fleddern F (⌒) *v/a.* ⓓa (beſtehlen) to rob.

Fleder-hunde (ᵘ…) *m/pl.* ㊽ *zo.*: ⚕ pteropidæ; **-maus** *f*, *zo.* bat (*Vesperti'lio* u. alle *Chiro'ptera*), *her.* a. rearmouse, reremouse; kleine: pipistrel(le) (*Vesperu'go pipistre'llus*); **~mausartig** *a.* batty, ⚕ vespertilionine.

fledern (ᵘ) *v/a.* ⓓa. **1.** to dust with a feather-broom; to whisk off. — **2.** F *fig.* e-n ~ (hinauswerfen) to turn (F to kick) a p. out; (durchprügeln) F to tan a person('s hide), to dust a p.'s jacket.

Fleder-tier (ᵘ…) *n* ㊽ *zo.*: ⚕ aliped, cheiropter; **-wiſch** *m* feather-broom, whisk; F (magere Perſon) lean person, F skin-and-bones; *contp.* = Degen (*a.*).

Flegel (ᵘ) [ahd.: flail; *lt. *flage'llum*] *m* ㉓ **1.** *agr.* zum Dreſchen: flail; (Klöppel) swip(p)le, swingle. — **2.** *fig.* (Grobian) boor, churl(ish fellow), rude man.

Flegelei (ˌᵘˌ) *f* ㊾ boorish (or churlish) conduct; saucy (or impudent, insolent) act or remark; clownishness, coarseness, rudeness, unmannerliness.

flegelhaft, flegelig (ᵘ⌒) *a.* ㊽ boorish, churlish, saucy, F cheeky; **Flegelhaftigkeit** *f* ㊾ boorishness, churlishness, sauciness, impudence, F sauce, cheek; unmannerly conduct.

Flegel-jahre (ᵘ…) *n/pl.* ㊽ years *pl.* between boyhood (girlhood) and (wo)manhood; noch in den ~n (still) in one's teens, auch *fig.* unfledged, unpolished, raw.

flegeln (ᵘ) ⓓa. **I** *v/a.* to thrash = dreſchen. — **II** *v/n.* u. **ſich** ~ *v/refl.* to behave in a rude (or boorish) manner.

flehen (ᵘ) [ahd.] **I** *v/n.* (h.), *v/a.* ㉓ zu e-m ~ to implore (or beseech) a p.; zu Gott ~, oft: to pray to God; e-n um Gnade ~ ſ. anflehen I. — **II** **~** *n* ㉓ supplication; (humble) petition; prayer. — **III** **~de(r)** ㊿ suppli(c)ant.

flehentlich (ˌᵘ⌒) *a.* ㊽: ~e Bitte urgent petition, fervent prayer; *adv.* beseechingly, as suppliant; ~ bitten = flehen I.

flei(h)en P nordd. (ˌᵘ) *v/a.* ㉑ (ordnen, putzen) to tidy (up), to smarten (up).

Fleiſch (ˌ) [ahd.: flesh] *n* ⓓa. **1.** flesh; ſ. Fiſch 1; ~ anſetzen to put on flesh; F vom ~e kommen oder fallen to lose flesh, to fall away; (*ant.* Geiſt) ~ und Bein the human frame, flesh and bone; ~ und Blut flesh and blood; *fig.* ſich ins ~ ſchneiden to injure o. s., or to cut one's own throat; gegen ſein eigenes ~ und Blut wüten to be cruel to one's own (children or family); vgl. Blut[1] 3, 4 u. 6; *bibl.* alles ~ iſt Heu (Jeſ. 40,6) all flesh is grass; den Weg alles ~es gehen to go the way of all flesh; der Augen und des ~es Luſt, oft: carnal lust, sensual pleasures *pl.*; *theol.* ~ werden to be made (or born in the) flesh. — **2.** Schlächterei: (butcher's) meat; friſch geſchlachtetes ~ fresh(-killed) meat; gepökeltes ~ salt meat, ⚓ salt junk; ~ in Büchſen tinned (or potted, preserved) meat; das ~ roh eſſen to eat meat raw or uncooked. — **3.** *hunt.* ~ von erlegten Tieren quarry. — **4.** *typ.* ~ am Buchſtaben beard; *surg.*, *path.*: wildes (faules) ~ proud flesh; ⚕ hypersarco*ma*, ...*sis*; ~ werden oder anſetzen: ⚕ to carnify. — **5.** ♀ fleshy part, pulp, ⚕ parenchyma. — **6.** *paint.* flesh-colour, carnation.

Fleiſch-abfälle (ᵘ…) *m/pl.* ㊽ offal (or refuse) of meat; im Schlächterladen: bits *pl.* of meat; für Katzen: cat's meat; **~ähnlich** *a.* ㊽, **~artig** *a.* flesh-like, ⚕ sarcoid; **-auswuchs** *m* fleshy growth or excrescence; *zo.*: ⚕ caruncle; **-bank** *f* butcher's stall; weitS. shambles *pl.*; **-baſe** *f*, *chm.*: ⚕ creatin(e); **-bedarf** *m* meat-consumption; meat required; **-beil** ⚙ *n* butcher's chopper or cleaver; **-beſchau(er** *m*) inspection, inspector of butcher's meat; **~bildend** *a.* flesh-forming; *surg.* sarcogenous, sarcotic; **-bildung** *f* formation of flesh, *surg.*: ⚕ sarcosis, incarnation; **-bruch** *m*, *path.*: ⚕ sarcocele; **-brühe** *f* meat-gravy or -broth; von Rindfleiſch: beef-tea; bovril; vgl. auch Brühe 1; **-darſtellung** *f*, *paint.*: ⚕ carnation; vgl. Fleiſch 6; **-eiſen** ⚙ *n* der Gerber fleshing-knife.

fleiſchen (ᵘ) *v/n.* (h.) ⑳ *fenc.* (von e-m [Hieb) to cut into the flesh.

Fleiſcher (ᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊾ butcher, ~in (Frau des ~s) butcher's wife.

Fleiſcher-bank (ᵘ…) *f* ㊽ butcher's bench or stall; **-burſche** *m* butcher-boy.

Fleiſcherei-berufsgenoſſenſchaft *f* ㊽ co-operative association of butchers.

Fleiſcher-gang (ᵘ…) *m* ㊽, *fig.* fool's errand, goose-chase; **-geſell(e)** *m* butcher's man; **-gewerbe, -handwerk** *n* butcher's trade, F butchering; **-gilde, -innung** *f* butchers' guild; **-hund** *m* butcher's dog; mastiff; **-knecht** *m* = -geſell; **-laden** *m* = Fleiſch-laden; **-meſſer** ⚙ *n* butcher's knife.

fleiſchern (ᵘ) *a.* ㊽ of flesh, fleshy; [Braten: meaty.

Fleiſcher-ſäge *f* ㊽ butcher's meat-saw.

Fleiſches-luſt (ᵘ…) *f* ㊽ carnal desire.

Fleiſch-eſſen (ᵘ…) *n* ㊽ consumption of meat; **~eſſend** *a.* ㊽ meat-eating; fond of animal food or diet; **-eſſer(in** *f*) *m* meat-eater; **-extrakt** *m*, *n*, *chm.*: ⚕ osmazome; Liebigſches ~ Liebig's extract of meat; **-farbe** *f* flesh-colour; **~farben** *a.*, **~farbig** *a.* flesh-coloured, bisw. auch: incarnate; **-faſer** *f* muscular fibre; **-faß** *n* salting-tub; **-fliege** *f*, *ent.* flesh-fly, meat-fly, blow-fly (*Sarco'phaga*); **~freſſend** *a.* carnivorous, ⚕ sarcophagous; **-es** (Beutel-)

Tier *zo.*: ⚕ sarcophagan; **=fresser** *m/pl., zo.* carnivorous animals, ⚕ carni'vora *pl.*; **=frucht** ♀ *f* pulpy (or pulpous) fruit; **=gabel** *f* meat-fork; **=gebung** *f* = =darstellung; **=genuß** *m* consumption of meat; **=geschwulst** *f, path.* wen; **=gewächs** *n* fleshy growth, ⚕ sarcoma; **♀geworden** *a. theol.* incarnate, auch: earth-born; **=gift** *n* ⚕ ptomain(e); **=hack=maschine** ⚙ *f* mincing-machine, mincer; meat-chopper; **=haken** ⚙ *m* des Schlächters meat-hook; **=halle** *f* meat-market; **=händler** *m* im großen: meat-salesman, carcass-butcher; **=hauer** *m* butcher.

fleischicht, fleischig (ᴸ⌣) *a.* ⓜ **1.** flesh-like, *anat.*: ⚕ sarcous; ♀ pulpy, pulpous. — **2.** (beleibt) corpulent, plump, F crumby.

Fleisch=kloß (ᴵᴵ...) *m* ㉜ Kochk.: meat-ball; **=klumpen** *m*: a) lump of flesh or meat; b) *fig.* (dicke Person) mountain of flesh; **=konse'rven** *f/pl.* preserved (or potted, tinned) meat; **=korb** *m* meat-basket; **=kost** *f* meat diet, animal food; **=laden** *m* butcher's shop; **=lake** *f* brine, pickle; **=lappen** *m* fleshy appendage, *zo.*: ⚕ caruncle; **=lehre** *f, anat.*: ⚕ sarcology; **=leim** *m*: ⚕ sarcocol(la).

fleischlich (ᴸ⌣) *a.* ⓜ fleshly; ♀es Verlangen, ♀e Lüste *pl.* carnal desires *pl.*, lust(s *pl.*) of the flesh; (sinnlich) sensual; ♀er Umgang sexual intercourse; *adv.* ♀ gesinnt *bibl.* fleshly-minded, carnally inclined; **~keit** *f* ㊻ fleshliness; sensuality; *bibl.* carnal-mindedness.

fleisch=los (ᴵᴵ...) *a.* ⓜ fleshless, (abgemagert) emaciated; **=losigkeit** *f* ㉜ fleshlessness; **♀machend** *a.* = ♀bildend; **=made** *f* maggot, flesh-worm; **=markt** *m* meat-market; **=mehl** *n* (Dünger) meat-guano; **=messer** *n* carving-knife; **=mulde** ⚙ *f* meat-trough; **=nahrung** *f* = =kost; **=paste'te** *f* meat-pie; **=räucherer** *m* smoke-drier; **=scharren** ⚙ *m, prov.* = =bank; **=schau(er)** *m* = =beschau(er); **=schneide=maschine** ⚙ *f* = =hack=m.; **=schnittchen** *n*, **=schnitte** *f* slice of meat; **=seite** ⚙ *f* Gerberei: flesh-side; **=speise** *f* dish of meat; vgl. =kost; **=spieß** *m* meat-spit; **=spind** *n* meat-safe; **=steuer** *f* tax on meat or slaughtered cattle; **=suppe** *f* Kochk.: meat-soup; vgl. =brühe; **=tag** *m* (*ant.* Fasttag) *Cath. eccl.* meat-day; **=teile** *m/pl.* des Körpers fleshy parts *pl.*; **=ton** *m*, *paint.* flesh-tint; vgl. =farbe; **=topf** *m* meat-pot; *bibl.* die =töpfe Ägyptens the flesh-pots *pl.* of Egypt; **=verbrauch** *m* = =bedarf; **=verkäufer** *m* butcher('s salesman), der nicht selbst schlachtet: dead-meat salesman; **=wage** *f* meat-scales *pl.*; **=waren** *f/pl.* meat *sg.*; **=waren=händler** *m* provision-dealer or -merchant; **=waren=handlung** *f* ham-and-beef shop; **=warze** *f, anat.*: ⚕ caruncle; **=werdung** *f, theol.* incarnation; **=wuchs** *m* = =bildung; **=wunde** *f* flesh-wound; **=wurst** *f* (German) sausage, saveloy; **=zwieback** *m* meat-biscuit.

Fleiß (ᴸ) [ahd.] *m* ⓤa. **1.** (rastloses Bemühen) application, assiduity; (Arbeitsamkeit) industry, diligence, sedulousness; (Achtsamkeit) carefulness; painstaking; (Tätigkeit) activity, plodding; **~ anwenden** to take pains; **~ auf et. verwenden** to apply o.s. to a thing, to bestow care (or pains) on a th.; Sprichw.: **~ bricht Eis** diligence conquers all (obstacles); **~ erhält den Preis** industry will gain the day; **ohn' ~ kein Preis** no pains no gains, no sweet without sweat. — **2.** mit **~** (absichtlich) on purpose, purposely, intentionally, designedly; **ich habe es nicht mit ~ getan** I did not do it on purpose, a. I did not mean (to do) it.

fleißig (ᴸ⌣) *a.* ⓜ **1.** (s. Fleiß 1) assiduous; industrious, diligent, hard-working, sedulous; careful, painstaking; active, busy, plodding, strenuous. — **2.** ♀e (sorgfältige) Arbeit careful work. — **3.** ♀e (häufige) Besuche frequent visits *pl.*; *adv.* das Schauspiel ♀ besuchen to frequent the theatre; ♀ beten to pray constantly or incessantly; ♀ über et. nachdenken to give a matter very serious thought or consideration; ♀ spazieren geh(e)n to take a great deal of (walking) exercise; ♀ studieren to study hard, to be a hard reader, F to grind at (or pore over) one's books.

flektieren (⌣ᴸ⌣) [lt.] **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㉓ *gram.* to inflect = abwandeln 1; ♀de Sprachen inflexional languages *pl.* — **II ~** *n* ㉓ und **Flektierung** *f* ㊻ = abwandeln 4.

flennen F (ᵈ⌣) [ahd.] *v/n.* (h.) ㊽ to cry, to whine, F to snivel, to blub(ber).

Flenner F (ᵈ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ crying person, F sniveller, blubberer.

Flesche ⚔ (ᴸ⌣) [fr. *flèche*; * ndl. Flitz] *f* ㊾ (Pfeilschanze) redan.

fletschen (ᵈ⌣) [mhd.] *v/a.* ㉑ **1.** die Zähne ♀ (blecken) to show one's (white) teeth. — **2.** ⚙ to spread out (thin).

fleuch, fleug, fleugt, fleuß 2c. (ᴸ) †, noch *poet.* = flieh(e), flieg(e), fliegt, fließ(e) 2c.

Flexion (⌣(⌣)ᴸ) [lt.] *f* ㉜ *gram.* inflexion = abwandeln 4; **♀los** (ᴸ...) *a.* ⓜ inflexionless, uninflexional.

Flibusti-er (-ᵘ(⌣)⌣) [fr., * ndl. Freibeuter] *m* ㉒ filibuster, buccaneer; privateer.

Flicht[1] *prov.* Rhein ⚓ (ᵈ) *f* ㊻ (loses Bodenbrett in einem Boot) cuddy.

flicht[2] (ᵈ) *imper.*, **♀(st)** *pres.* von flechten.

Flick=arbeit (ᵈ...) *f* ㉜ patchwork; patching; botching (work).

Flicken[1] (ᵈ⌣) [ndd.] *m* ㉓ patch, piece (put on) (= Fleck 4).

flicken[2] (ᵈ⌣) [Fleck] *v/a.* ㊽ (heil machen) to mend, repair, patch (up); schlecht: to botch; (s.-stücken) to piece (or sew) together; bsd. Schuhe: to cobble, to vamp; Strümpfe: to darn; vgl. ausbessern I; einen Lappen an (od. auf) et. ♀ to put (or sew) a piece (or a patch) on a th.; *fig.* e-m et. am Zeuge ♀ to pick a hole in a p.('s coat), to pick a quarrel with a p.

Flicker (ᵈ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (s. flicken) mender, patcher; botcher; cobbler; darner; s. Kesselflicker; **~ei** (ᵈ⌣ᴵᴵ) *f* ㊻ mending, patching; botching; darning; **~lohn** *m* ㉜ fee for (or cost of) mending or patching.

Flick=fleck (ᵈ...) *m* ㉜ patch; **=gedicht** *n*: ⚕ cento; **=lappen** *m* piece (of cloth, &c.) for mending or patching; **=reim** *m* inserted (or interpolated) rhyme; **=schneider** *m* jobbing tailor, botcher; **=schuster** *m* cobbler; **=werk** *n*: a) = =arbeit; b) = =gedicht; c) von Schriften 2c.: (Zusammengestückeltes) (inferior) compilation; **=wort** *n* expletive.

flie (ᴸ; *Hom.* flieh) *impf.* v. fleien.

Flieboot ⚓ (ᴵᴵᴸ) [ndd.] *n* ㉜ (Dutch) flight; **~=führer** *m* ㉜ = Flibu'stier.

Flieder ♀ (ᴸ⌣) [ndd.] *m* ㉒ **1.** (türkischer od. spanischer) **~** lilac (*Syri'nga* [*vulga'ris*]). — **2.** = Holunder.

Flieder=baum (ᴵᴵ⌣...) *m* ㉜ = Flieder; **=blüte** *f* lilac-blossom; **=strauch** *m* = Flieder.

Fliege (ᴸ⌣) [ahd.: fly; * fliegen] *f* ㊾ **1.** *ent.* fly (*Musca*); **~n** *pl.* flies, ⚕ muscarians, diptera(ns *pl.*); von **~n** beschmissen, beschmutzt fly-blown; spanische **~** Spanish fly, ⚕ canthari's (*pl.* ...ides) (*Lytta vesicato'ria*); *pharm.* das daraus bereitete Pflaster: blister; künstliche **~** zum Angeln artificial fly; (das) Angeln mit **~n** fly-fishing. — **2.** *fig.* leicht wie eine **~** (as) light as a feather; zwei **~n** mit e-r Klappe schlagen to kill two birds with one stone, a. to cut both ways. — **3.** F *fig.* (leichtfertige Person) fast (or loose) p. or girl. — **4.** (Bärtchen über dem Kinn) imperial. — **5.** ⚙ (Korn am Gewehre) sight of a gun.

fliegen (ᴸ⌣) [ahd.: fly: lt. *plūma*] ⓦst. **I** *v/n.* (in, ohne Angabe der Ortsveränderung h.) **1.** von Vögeln 2c.: to fly, to be on the wing; hoch ♀ to soar; s. braten 3; von Fahnen: to fly, wave, stream. — **2.** mit e-m Ziel: auf Bäume ♀ to perch on trees; in die Höhe ♀ to fly (or soar) up; hin und her ♀ to fly (or flit) to and fro; hoch in die Lüfte ♀ to fly (or ascend, mount, soar) high into the air; vorüber ♀ to fly past; geflogen kommen to come flying along. — **3.** *fig.* to rush (or fly, sweep) along; sie flog an seinen Hals she fell on his neck (to embrace him), she flew (or rushed) into his arms; der Stein flog durch das Fenster ... flew through (or smashed) the window; sie flogen von ihren Sitzen they jumped (or flew, rushed) from their seats; von Funken 2c.: nach allen Richtungen ♀ to fly in all directions; der Ball, der Hut flog unter den Tisch ... fell under the table; e-n Drachen, e-e Taube ♀ lassen to fly a kite, a pigeon; ⚔ die Fahne ♀ lassen to display the colour(s). — **4.** meist ⚙ in die Luft ♀ (gesprengt werden) to be blown up, to explode; in Stücke ♀ to burst asunder. — **II sich ♀** *v/refl.* **5.** mit Angabe der Wirkung: sich matt, müde ♀ to get exhausted, tired with flying. — **III ~** *n* ㉓ **6.** flying, flitting, soaring, flight (vgl. Flug). — **IV ♀d** *p.pr.* und *a.* ⓜ **7.** flying, &c. (s. I). — **8.** mit ♀dem Atem with panting breath, panting, F puffed; ♀de Bahn = Feldseisenbahn; ♀de Brücke flying bridge; s. Buchhändler; s. Fahne 1; ♀de Fähre flying ferry; ♀der Fisch flying fish (*Exocoe'tus*); mit ♀den Haaren with dishevelled hair; ♀de Hitze bsd. *path.* sudden flush or heat; ♀der Holländer (Gespensterschiff) Flying Dutchman; meist ⚔ ♀de Kolonne, ♀des Korps flying

(or detached) column, corps; ⚔ des Lazare'tt ambulance, field-hospital.

Fliegen-angel (ᵘ⌣...) *f* ⑫ fly-rod; **-blume** ⚘ *f* a) flower fertilized by flies; b) spinnentragende ~ spider-orchis (*Ophrys aranei'fera*); **-dreck** *m* fly-dirt; **-falle** ⚘ *f* der Venus Venus's fly-trap (*Dionae'a musci'pula*); **-fänger** *m*: a) one who catches flies; b) *orn.* flycatcher (*Musci'capa*); c) ⚘ fly-trap (*Apo'cynum androsaemifo'lium*); **-fenster** *n* von Gaze wire window; **-garn** *n* = -netz; **-gift** *n* fly-poison; vgl. -papier; **-gott** *m*, *bibl.* fly-god, Beelzebub; **-klappe, -klatsche** *f* fly-clapper, -flap or -flapper, **-kopf** *m*: a) fly's head; b) ⊕ *typ.* turned letter; **-kot** *m* = -dreck; **-kraut** ⚘ *n* = -orchis; **-netz** *n* fly-net; an Kronleuchtern: fly-cage; **-orchis** ⚘ *f* fly-orchis (*Ophrys musci'fera*); **-papier** *n* fly-paper; bisw. auch fly-cemetery; **-pflaster** *n* blister; **-pilz** ⚘ *m* = -schwamm; **-schmiß** *m* fly-blow; **-schmutz** *m* fly-speck; vgl. -dreck; **-schnäpper** *m*, *orn.* = -fänger b; **-schrank** *m* meat-safe; **-schwamm** ⚘ *m* fly-agaric (*Aga'ricus musca'rius*); **-schwarm** *m* swarm of flies; **-stein** *m*, *min.* arsenic-powder; **-vogel** *m*, *orn.* humming-bird (*Tro'chilus*); **-wanze** *f*, *ent.* fly-bug (*Redu'vius persona'tus*); **-wedel** *m* fly-brush or -whisk, flap for flies.

Flieger (ᴸ⌣) *m* ㉒ 1. (Fliegender; schnelles Pferd, schneller Zug 2c.) flier, flyer. — 2. ⚓ middle stay-sail; **~-rennen** ♈ *n* Sport: (Rennen auf kurze Distanz) flying race.

fleh (ᴸ; *Hom.* flie): a) *impf. v.* fleihen; b) *imper. v.* fliehen.

fliehen (ᴸ⌣) [ahd.: flee] ⑯b. **I** *v/n.* (sn) to flee, auch oft: to fly (nie im *impf.* flew, stets fled!); to (make one's) escape; schnell 2, bsd. ⚔ to beat a hasty retreat; davon 2, von dannen 2 to run away; von der Zeit: to pass (away), to elapse, fly, slip; zu e-m 2 to take one's refuge with a p.; ⚔ ein Zdes Heer a fugitive (or flying) army, an army on its flight; den Zden Feind verfolgen to pursue (or chase) the flying foe or routed enemy; ein ~der ⑰ a fugitive. — **II** *v/a.* to flee (or slip) from; (meiden) to shun, to avoid. — **III** ~ *n* ㉓ flight (vgl. Flucht¹).

Flieh-kraft (ᵘ...) *f* ㉒ *phys.* centrifugal force or power.

Fliese ⊕ (ᴸ⌣) [ndd., ndl.] *f* ⑱ (Kachel zum Belegen der Wände 2c.) glazed (or Dutch) tile; (Steinplatte für Fußböden 2c.) flag- (or floor-)stone; mit ~n belegen to flag.

Fließ (ᴸ; *Hom.* Vlies) *n* ⑪a. [fließen] (Bächlein) rivulet; im schlammigen ~ (Pfuhl) in the slimy pool.

fließen (ᴸ⌣) [ahd.: fleet] **I** *v/n.* (sn u. h.) ⑯d. 1. to flow (a. von Gewändern); to run; in Strömen auch: to gush, rush, stream; dick 2 to trickle; sanft dahin 2 to glide along (gently); es wird Blut 2 there will be shedding of blood or bloodshed, blood will be shed; die Ströme 2 durch die Ebene ... flow through (or cross, traverse) the plain; die Donau fließt ins Schwarze Meer the Danube flows (or falls, discharges itself) into the Black Sea; der Schweiß floß ihm von der Stirne the perspiration ran (stärker: trickled) from his forehead; die Tränen flossen ihr aus den Augen the tears flowed (or streamed) from her eyes; *fig.* alles, was aus seiner Feder geflossen ist all that has flowed (or proceeded) from his pen, all that his pen has produced; *bibl.* Land, wo Milch und Honig fließt the land of milk and honey; *fig.* spärlich 2e Quellen, Berichte meagre (or scanty) sources, reports. — 2. das Papier fließt (schlägt durch) ... runs. — 3. meist ⊕ (flüssig werden) to become fluid or liquid; to liquefy; (schmelzen) to melt away; von der Kerze: to gutter, run. — 4. *fig.* aus et. 2 (hervorgehen) to follow (or ensue) from ... — **II** ~ *n* ㉓ 5. flow, flowing, z.B. (das) ~ der Rede (the) flow of speech. — **III** 2d *p.pr.* u. *a.* ⑱ 6. (s. 1, bsd. am Ende) 2de Gewässer running streams or waters *pl.*; in Krümmungen 2d winding or meandering. — 7. *fig.* 2de Handschrift (good) running (or flowing) hand; 2der Stil fluent (or easy) style; *adv.* 2d schreiben, sprechen to write, speak fluently or with (great) fluency or ease.

Fließ-papier (ᵘ...) *n* ⑫ blotting-paper; allg.: unglazed paper. [lancet.]

Fliete (ᴸ⌣) *f* ⑱ *vet.* (Aderlaß-eisen) fleam,

Flimmer (ᵈ⌣) *m* ㉒ 1. glitter(ing), glimmer, feeble (or wavy, uncertain) light. — 2. *zo.*: ♈ flagellum.

Flimmer-härchen (ᵈ⌣...) *n/pl.* ⑫ ⚘, *zo.*: ♈ cilia *pl.*; mit ~ versehen ciliate; Bewegung mittels ~ ♈ ciliary motion.

flimmern (ᵈ⌣) *v/n.* (h.) ⑫a. 1. (glitzern) to glitter, glimmer, glisten, *poet.* auch: to shimmer; (funkeln) to sparkle; 2de Sterne twinkling stars *pl.* — 2. es flimmert mir vor den Augen it dances (or glitters) before my eyes, my eyes (or senses) are swimming, F I (can) see stars. — 3. (schwirren) to vibrate.

Flimmer-schein (ᵈ⌣...) *m* ⑫ faint glimmer, ray of feeble light.

Flinder (ᵈ⌣) *m* ㉒ (flimmerndes Metallblättchen) tinsel; *fig.* (flatterndes Ding) s.th. fluttering or flitting.

flink (ᴸ) [ndd.] *a.* ⑱ (behend) agile, nimble, light-footed; (schnell) quick, brisk; (munter) alert; 2e Arbeit quick (or sharp, smart) work; 2 bei der Hand keen and watchful, ever ready; *adv.* (macht) 2! be quick!, look sharp!, F u. P buck up! etwas 2 besorgen to do a th. promptly or smartly or expeditiously; **~heit** (ᵈ-) *f* ⑱ agility, nimbleness; quickness, alertness.

Flint (ᵈ) [ndd.: Flinz] *m* ⑪b. *min.* (Feuerstein) flint.

Flinte(ᵈ⌣)[nhd.1630/60,*ndl.,schwd.*Flint] *f* ⑫ gun (for hunting); für die Vogeljagd: a) ehm. (Steinschloßgewehr) firelock; b) jetzt: *hunt.* (glattes Jagdgewehr; *ant.* Büchse) fowling-piece; eine ~ abschießen, laden to fire off, to load a gun; *fig.* die ~ ins Korn werfen, etwa: to throw (or give) up the game, to abandon an enterprise.

Flinten-beschlag (ᵈ⌣...) *m* ⑫ mounting of a gun; **-futera'l** *n* gun-case; **-kolben** *m* butt-end of a gun; **-kugel** *f* gun-ball; **-riemen, -schaft** *m*, **-schloß** *n* gun-sling, -stock, -lock; **-schrot** *n* (small) shot; dickeres: buckshot; **-schuß** *m* gunshot, musket-shot; e-n ~ weit, bis auf **-schußweite** within gunshot; **-stein** *m* (gun-)flint.

Flint-glas (ᵈ...) *n* ⑫ flint-glass; **-konglomera't** *n*, *geol.* conglomeratic flint, pudding-stone; **-sand** *m* flint-sand; **-stein** *m* flint(stone).

Flinz P (ᵈ) *m* ⑪a. *min.* (Spateisenstein) spathic (or sparry) iron-ore; crystallized carbonate of iron.

flirren (ᵈ⌣) *v/n.* (h.) ⑯ to vibrate, to flit to and fro; weitS. = flimmern.

Flitter (ᵈ⌣) [nhd.] *m* ⑫ 1. (Gold-, Silberdraht zum Sticken 2c.) spangle, tinsel; mit ~ besetzt spangled. — 2. *fig.* (Tand) tinsel; frippery, outside show; (Putz) finery, F get-up.

Flitter-glanz (ᵈ⌣...) *m* ⑫ false splendour, hollow pomp; tinsel; **-gold** ⊕ *n*, *metall.* Dutch metal, brass-foil, leaf-brass, leaf-gold.

flitterhaft, flitterig (ᵈ⌣⌣) *a.* ⑱ tawdry; weitS. hollow, false; F showy.

Flitter-jahr (ᵈ⌣...) *n* ⑫ first year of wedded life; **-kram** *m* cheap finery or jewellery or trinkets *pl.*; gewgaws *pl.*

flittern (ᵈ⌣) *v/n.* (h.) ⑫a. 1. = flimmern. — 2. (prunken) F to show off one's fine clothes or fine things.

Flitter-sand (ᵈ⌣...) *m* ⑫ (glimmerhaltiger Sand) sparkling (or micaceous) sand; **-schein** *m* = -glanz; **-staat, -tand** *m*, **-werk** *n* tawdry dress, fallals *pl.* (vgl. -kram und Flitter 2); **-wochen** [flittern = kosen] *f/pl.* e-s Ehepärchens: honeymoon.

Flitz (ᵈ) [ndl.] *m* ⑪a. u. **~-bogen** (ᵈ...) *m* ⑫ (boy's) crossbow; s. a. Bogen 3.

flitzen F (ᵈ⌣) *v/n.* (sn) ⑯ to flit (or shoot) along (rapidly); sie flitzte aus dem Zimmer she flitted (or slipped) out of the room. [fellow, harum-scarum.

Flitzer (ᵈ⌣) *m* ㉒ thoughtless young

Flitz-pfeil (ᵈᴸ) *m* ⑫ arrow to (be used with) a crossbow. [flechten.

flocht (ᵈᶜʰt) (**flöchte** *subj.*) *impf.* von

Flocke (ᵈ⌣) [ahd.: flock, flake] *f* ⑱ flake of snow, flock of wool, cotton, &c.; (Werg) hards *pl.*; vom Schnee: in ~n fallen to fall (or come down) in flakes.

flocken (ᵈ⌣) ⑯ **I** *v/a.* ⊕ Wolle 2c. 2 to beat ... into flocks, to flake ... — **II** *v/n.* (h., sn) to come down in flakes. — **III sich** 2 *v/refl.* (sich zu Flocken ballen) to form (into) flakes or flocks.

flocken-artig (ᵈ⌣...) *a.* ⑱ = flockicht; **-bett** *n* ⑫ flock-bed; **-blume** ⚘ *f* centaury (*Centaure'a*), schwarze ~ ball- (or crop-, knap-)weed, bull's-head (*C. nigra*); **-erz** *n*, *min.* native massicot, ♈ filamentous arseniate of lead; **-feder** *f* der Raubvögel flake-feather; **-lesen** *n*, *path.* der Sterbenden (Zupfen an der Bettdecke): ♈ floccillation, carphologia, tilmus; **-tuch** ⊕ *n* rough cloth; **-weise** *adv.* in flakes.

flockicht, flockig (ᵈ⌣) *a.* ⑱ flaky, like flakes or flocks, fluffy, ♈ flocculent; *anat.*: ♈ tomentous, *min.* (faserig): ♈ filamentous, fibrous.

Flock-papier ❀ (ᵈ...) *n* ⑫ flock-paper; **-seide** ❀ *f* sleave- (or floss-)silk,

waste-silk; =**tapete** *f* flock wall-paper; =**wolle** *f* flock-wool, short wool.

flog (ᴵ) (u. **flöge** *subj.*) *impf.* von fliegen.

floh[1] (ᴵ) *impf.* von fliehen.

Floh[2] (ᴵ) [ahd.: flea; * fliehen] *m* Ⓣc. flea; Flöhe fangen to catch (or hunt for) fleas; von Flöhen zerstochen flea-bitten; *fig.* e-m einen ~ ins Ohr setzen to put a flea in a p.'s ear; er hört die Flöhe husten he hears the grass grow.

Floh=biß (ᵘ...) *m* ㊿ flea-bite.

flöhe (ᴵᵛ) *subj. impf.* v. fliehen.

flöhen (ᴵᵛ) *v/a.*, **sich** ♀ *v/refl.* ㊽ to catch (one's) fleas, to rid (o.s.) of fleas.

Floh=fang (ᵘ...) *m* ㊿ flea-catching; =**farbe** *f*: ▽ puce-colour; ♀**farben** *a.* ㊽, ♀**farbig** *a.* puce(-coloured); =**kraut** ☿ *n* fleabane (*Pulica'ria*); gemeines ~ common fleabane (*I'nula pulica'ria*); =**krebs** *m* water-flea, fresh-water shrimp (*Ga'mmarus pulex*); =(**samen=**)**wegerich** ☿ *m* fleaseed or fleawort (*Planta'go Psy'llium*); =**stich** *m* = =biß.

Flor[1] (ᴵ) [nhd., *lt.] *m* Ⓤd. **1.** (Blüte) bloom, blossom; (Blütezeit) flowering (-season or -period). — **2.** (blühende Gewächse) blo(ss)oming plants *pl.*; *fig.* ein ~ von schönen Mädchen a goodly muster (or F a good show, a bevy) of fair maids. — **3.** *fig.* (Blühen, Gedeihen) flourishing (or prosperous) state; der Handel ist im ~ ... is flourishing or F in full swing; in ~ sein to be in vogue or in fashion.

Flor[2] (ᴵ) [nhd., ndl., *lt.] *m* Ⓤd., auch Ⓣd. **1.** ⚙: a) (dünnes Gewebe von Seide, Nesselgarn 2c.) crape, gauze; krauser ~ double crape; einen ~ tragen to wear crape or mourning; b) (Pole des Sammets) pile of velvet. — **2.** *fig.* (Schleier) veil; e-m den ~ von den Augen ziehen to open a p.'s eyes (wide), to undeceive (or disillusion) a p.

Flora (ᴵᵛ) [lt.] *f* ㊾ (Gesamtheit der Pflanzen e-s Landes) flora; (Blumen-ausstellung) flower-show.

flor=ähnlich (ᵘ...) *a.* ㊽ like gauze or crape.

Florali-en (-ᴵ(ᵛ)ᵛ) [lt.] *pl. inv.* röm. Alt.: (Fest der Flora, 28. April bis 3. Mai) Floral games *pl.*, (lt.) Floralia *pl.*

flor=artig (ᵘ...) *a.* ㊽ = ♀ähnlich; =**band** *n* ㊿, =**binde** *f* ribbon, band of crape; am Hute: mourning-hatband.

floren[1] (ᴵᵛ) [Flor[2]] *a.* ㊽ of crape or gauze.

Florentia (-ᵘtß(ᵛ)ᵛ), **Florentine** (-ᵛᵘᵛ) [lt.] *npr/f.* ㊽ ㊾ ㊿ß. (Bn.) Florence, F *dim.* Florry.

Florentiner (ᵛᵛᵘᵛ) [Florenz] *m* ㊿, **~in** *f* ㊿, **florentinisch** *a.* ㊽ Florentine; s. Flasche 2.

Florenz ♀ (-ᵘ) *npr/n. inv.* (it. St.) Florence.

Florett (-ᵘ) [fr.] Ⓤc., ⚔ **I** *n*, *fenc.* foil. — **II** *m* (Seide) floss- (or waste-)silk.

Florett=band ❀ (-ᵘ...) *n* ㊿ ehm. ferret-ribbon; =**fechten** *n*, *fenc.* foil-fencing or -practice; =**seide** ❀ *f* floss-silk.

Flor=fliege (ᵘ...) *f*, *ent.* pearl-fly (*Hemero'bius*); =**hut** *m* craped hat.

florieren (-ᴵᵛ) [lt.] *v/n.* (h.) ㊾ (blühen) to flourish, prosper, thrive.

Florin ❀ ✎ (ᵛᵣᵍ) [mhd., *Florenz] *m* Ⓤc. u. ⚔ florin = Gulden (*abbr.* **fl.**).

Florist (-ᵘ) [fr., *lt.] *m* ㊿ (Blumen-freund, -züchter) (amateur) florist.

Flor=schleier *m*, =**weber(in** *f*) *m* (ᵘ...) ㊿ gauze- (or crape-) veil, -weaver.

Floskel (ᵘᵛ) [lt.] *f* ㊾ (Redeblume) flower of speech, (fine) flourish or phrase.

Floß[1] ⚓ (ᵘ) [ahd.: float] *m* u. *n* Ⓣa. (Blockschiff) raft, float.

Floß[2] ⚙ (ᵘ) *m* u. *n* Ⓣa. = Flosse 2.

floß[3] (ᵘ) 2c. *impf.* von fließen.

flößbar (ᴵ-) *a.* ㊽ Gewässer: navigable for rafts; Holz: floatable.

Flöß=(bau)holz *n*, =**baum** *m* (ᵘ...) ㊿ floated timber, tree.

Floß[1]**=beamte(r)** (ᵍ...) *m* ㊿ inspector of rafts; =**brücke** *f* floating bridge; raft-bridge.

Flosse (ᵘᵛ) [ahd.; *fließen] *f* ㊾ **1.** *ichth.* fin; kleine: ▽ pinnule. — **2.** ⚙ *metall.* (Roh-eisenstück) iron-pig.

flösse (ᵘᵛ) *subj. impf.* von fließen.

Flöße (ᴵᵛ) *f* ㊾ **1.** floating of timber (down-stream). — **2.** (Recht zu flößen) right of floating or of rafting. — **3.** ⚓ (Floß) raft, float (auch ⚙ zum Wollwaschen 2c.). — **4.** ⚙ *metall.* = Flosse 2.

flößen (ᴵᵛ) [ahd.: float] ㊽ **I** *v/a.* **1.** = einflößen I. — **2.** ⚓ to float (or raft) wood. — **II ~** *n* ㊿ **3.** des Holzes floating, rafting.

flossen=artig (ᵘᵛ...) [Flosse] *a.* ㊽: ▽ pinniform; =**füß(l)er** *m* ㊿: ▽ pinnigrade; (Ruderschnecke): ▽ pteropod.

Flößer (ᴵᵛ) *m* ㊿ raftsman, *Am.* river-driver; **~ei** (-ᵛᵘᴵ) *f* ㊾ floating of wood.

Floß[4]**=feder** (ᵍ...) [Flosse 1] *f* ㊿ *ichth.* fin; mit ~n versehen provided with fins, finned; =[1]**führer** *m* raftsman; ♀[4]**füßig** *a.* ㊽ *orn.*: ▽ pinnatiped; =[1]**geschäft** (*a.* Flöß...) *n* rafting; =**graben** *m* canal for rafts; =**holz** *n* floated timber or wood.

flossig (ᵘᵛ) *a.* ㊽ *ichth.* finned, finny.

...flossig (...ᵛᵘᵛ) *a.* ㊽ in Zssgn, z.B. breit♀ broad-finned.

Floß[1]**=krampe** ⚙ (ᵍ...) *f* ㊿ raft(ing)-dog; =[1]**loch** *n*: ⚓ lock of a river, &c.; =[2]**loch** ⚙ *metall.* (Gußrinne) casting-gutter, runner; =[1]**meister** *m* master of a raft, owner (or surveyor) of floated wood; =**ordnung** (*a.* Flöß...) *f* bye-laws *pl.* for the floating of timber; =**platz** *m* (wood-)yard for floated timber; =**recht** *n* right of floating wood; =**sack** ⚔ *m* float (for carrying soldiers) consisting of a large sack filled with straw, hay, &c.; =**wasser** *n* water on which timber can be floated; =**zeit** *f* rafting-season.

Flötchen (ᴵᵛ)*n* ㊿ (*dim.*: Flöte) little flute; ♪ bisw.: flageolet; (Vogelpfeife) zuf(f)olo.

Flöte (ᴵᵛ) [mhd., *fr.] *f* ㊾ **1.** ♪ flute; (die) ~ blasen to blow the flute. — **2.** Kartenspiel: (Karten derselben Farbe) flush.

flöten (ᴵᵛ) [Flöte] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊾ to play (on) the flute; (pfeifen) to whistle; von der Nachtigall 2c.: e-n in Schlaf ♀ to warble (or sing) a p. to sleep; e-e ♀de Stimme a flute-like (or silvery) voice; F *fig.* ♀ gehen F to go to the dogs or to pot, to be (or get) lost.

flöten=ähnlich ♪ (ᴵᵛ...) *a.* ㊽ flute-like, bisw. fluty; =**baß** *m* ㊿ der Orgel recorder; =**begleitung** *f* flute-accompaniment; =**bläser(in** *f*) *m* fl.-player, flutist; =**bohrer** ⚙ *m*, =**macher** *m* fl.-maker; =**regi'ster** *n* einer Orgel fl.-stop; =**spiel** *n* fl.-playing; =**spieler(in** *f*) *m* = =bläser(in); =**stimme** *f*: a) ♪ der Partitur: fl.-part; b) (♀ähnliche Stimme) sweet or melodious voice; =**stock** *m* fl.-stick; =**stück** *n* piece (or music) for the flute; =**ton** *m*: a) note (or tone) of a flute; b) sweet (or silvery) note; F *fig.* e-m die (höheren) =töne beibringen to put a p. through his paces; =**vogel** *m*, *orn.* flute-bird, crow-shrike (*Gymnorhi'na tibi'cen*); =**werk** *n* in Orgeln: flute- (or flue-)work; =**zug** *m* = =register.

Flöter (ᴵᵛ) *m* ㊿, **Flötist** (-ᵘ) *m* ㊿ (Flötenbläser) flute-player, flutist.

flott (ᵘ) [nhd. fließend] **I** *a.* ㊽ **1.** ⚓ von Schiffen 2c.: afloat; ♀ sein (auf dem Wasser schwimmen) to (be a)float; ♀ machen to float, to get off; wieder ♀ machen (werden) to set (to get) afloat (again). — **2.** *fig.* (ungebunden) free, unrestrained; (locker) loose; (lustig) gay, merry; burschikos: ♀er Bursche dashing (young) fellow (vgl. fide'l); *adv.* ♀ geh(e)n to walk (at) a good (or quick) pace; ♀ leben: a) (vornehm) to live in fine style; b) (lustig und ungebunden) to live (or lead) a gay and easy life; bei ihnen geht es ♀ her F they are doing (or going) it fine, they are having a rare old time of it; ♀ vorankommen to get on swimmingly; ❀ ♀e Geschäfte machen to do a fair (amount of) business, F to drive a rattling (or roaring) trade; s. auch flottweg. — **II** *n* (*m*) Ⓤb. **3.** floating object; auch = Milchrahm.

Flotte (ᵘᵛ) [nhd. 17. *sac.*, fr., it., *ndd.] *f* ㊾ **1.** ⚓ von Schiffen: fleet, von Kriegsschiffen: navy; kleine ~ (Flottille) flotilla, (naval) squadron; auf der ~ dienen to serve in the navy. — **2.** ⚙ (schwimmendes Gerüst) float(ing stage).

flotten (ᵘᵛ) ㊽ **I** *v/n.* (h.) to (be a)float; alles ♀ und treiben lassen to let everything drift or go as it may. — **II** *v/a.* to set afloat; F to get off.

Flotten=abteilung ⚓ (ᵘᵛ...) *f* ㊿ (detachment of a) squadron; =**base** *f* naval base; =**führer** *m* admiral (of a fleet); =**kapitän**, =**offizier** *m* captain, officer in the navy; =**manöver** *n/pl.* naval manœuvres *pl.*; =**schau** *f* naval review; =**stützpunkt** *m* naval station or base; =**verein** *m* Navy League.

Flott=holz (ᵘᵘ) *n* ㊿: a) floating wood; b) light wood for making floats.

Flottille ⚓ (ᵛᵘl(j)ᵛ) [fr.] *f* ㊾ s. Flotte 1.

Flott=machen ⚓ (ᵍ...) *n* ㊸ eines Schiffes flotation; =**seide** *f* (gezwirnte Seide) thrown silk.

flott=weg (ᵘᵘ) *adv.* smartly, quickly, promptly, briskly, boldly; without ado.

Flöz (ᴵ) [ahd.: flat] *n* (*a. m*) Ⓤa. *geol.* ([⚒ nutzbare] Schicht) (horizontal) layer or stratum or seam; ⚚ fletz; ⚒ in ~en in layers or strata; stehendes ~ perpendicular seam.

Flöz=bau ⚒ (ᵘ...) *m* ㊿ working of a seam; =**erz** ⚒ *n* stratified ore; =**formatio'n** *f*, =**gebirge** *n*, *geol.* sedimentary formation or rocks *pl.*, secondary strata *pl.*, old sea-bottom; =**grani't** *m* secondary granite, ♀**leer** ⚒ *a.* devoid of profitable mineral seams; ♀**reich** *a.* ㊽ rich in workable seams; =**sandstein** *m*, *geol.* new red sandstone;

=schicht *f* (sedimentary) layer; ≈weise *adv.* in layers or strata or seams.

Fluch (ˡ-ch) [ahd.; *fluchen] *m* ⓣc. 1. (*ant.* Segen) curse, malediction; (Verwünschung) imprecation, execration; der Kirche: anathema; j-m zum Fluche gereichen to be (or prove) a curse to a p.; es liegt oder ruht ein ~ auf ihnen a curse rests (or there is a curse) upon them, they are under a. c.; ~ über euch! a curse upon you!; ~ dem Mammon! cursed be Mammon! — 2. (Schwur) oath; e-n gräßlichen ~ ausstoßen to utter (or use, feierlicher: to pronounce) a terrible oath; (Gotteslästerung) blasphemy.

fluch=beladen (ᵘch…) *a.* ⓜ, ≈**belastet** *a.* (lying) under a curse, accursed.

fluchen (ˡ-chˇ) [ahd.] ⓜ **I** *v/n.* (ỳ.) to (curse and) swear, to utter (or launch forth) imprecations or oaths; e-m ≈ to curse a p.; ≈ wie ein Landsknecht oder Türke to swear like a trooper; **auf** e-n ≈ (ihn verwünschen) to execrate a p., to call down curses upon him; *eccl.* to hurl forth an anathema against a p. — **II** *v/a.* schwere Flüche ≈ to swear terribly; vgl. Fluch 2; e-m alles Böse an den Hals ≈ to imprecate (or call down) every possible evil upon a p.('s head). — **III** ~ *n* ㉓ (cursing and) swearing.

fluch(ens)=wert (ᵘch(ˇ)…) *a.* ⓜ, ≈**würdig** *a.* execrable, damnable.

Flucher (ˡ-ˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊷ one who (curses and) swears; (Lästerer) blasphemer.

Flucht[1] (ˡ-cht) [ahd.: flight, *fliehen] *f* ㊽ 1. flight; (Entkommen) escape; e-s heftig Verfolgten: race for (dear) life; meist ⚔ wilde ~ rout; auf der ~ sein … in (or on one's) flight, … fleeing or flying; in voller ~ in full flight; die ~ ergreifen to take to flight or to one's heels; in die ~ schlagen oder treiben to put to flight, ⚔ auch: to rout; sein Heil in der ~ suchen to seek safety in flight, to run for one's life. — 2. *fig.* die ~ (das Hinschwinden) der Zeit the (rapid) flight of time. — 3. ⚙ *mach.* (Spielraum) full play or swing or scope, purchase. — 4. ⚙ *arch.* (gerade Linie) alinement, straight line, row; vier Häuser in einer ~ … in a row; drei Zimmer auf einer ~ (demselben Stockwerk) … on the same floor.

Flucht[2] (ˡ-cht) [fliegen] *f* ㊽ 1. (Haufen fliegender Vögel) flight of pigeons, &c.; covey of partridges, &c.; flock of geese, &c. — 2. ~en *pl.* (Schwungfedern des Federviehs) pinions *pl.* of winged game.

Flucht[1]**=bau** (ˢ-…) *m* ㉜ der Füchse: inmost retreat of a fox's kennel; =**ebene** *f* Perspektive: vanishing plane.

flüchten (ỳ) [erst nhd. 17 *sae.*; *nddᵃ.] ⓜ **I** *v/n.* (sn) und **sich** ≈ *v/refl.* to flee, to take (to) flight; oft auch: to fly; vgl. fliehen I; hinter, unter et. ≈ to take refuge behind, below a th. — **II** *v/a.* einen ≈ to save a p. by flight. — **III** ~ *n* ㉓ flight; escape; vgl. Flucht[1].

flüchtig (ỳ) **I** *a.* ⓜ 1. (fliehend) fugitive, flying; ≈ werden, sich auf den Fuß setzen to take (or betake o.s.) to flight, to become a fugitive; (entwischen) to (make one's) escape, to abscond, F to make tracks. — 2. (rasch verfliegend) fleeting, transient; (vergänglich) perishable, transitory; (unbeständig) fickle; ein ≈es (flinkes) Pferd a fleet horse; *path.* eine ≈e Röte a (sudden) flush; ≈er Schmerz momentary pain; *adv.* die Stunden eilen ≈ dahin … pass (or slip by) rapidly. — 3. *chm.*, &c. ≈e (ätherische) Öle essential oils *pl.*; ≈e Salze volatile salts *pl.* — 4. (im Fluge gemacht) hasty (glance), passing or desultory (remark); (oberflächlich) casual (notice), superficial (examination), careless (work); ≈er Besuch flying visit; bei ≈er Durchsicht on a cursory inspection; ≈er (flatterhafter) Mensch careless (or flighty, stärker: giddy) person; ≈e Zeichnung light (or hasty) sketch. — 5. *adv.* ≈ hin arbeiten to scamp one's work; ein Buch ≈ durchlesen, durchblättern to glance at a book, to skim (the contents of) a book; ≈ enteilen to hurry away in swift flight, to beat a hasty retreat; ≈ erwähnen to mention by the way. — 6. Kunst: (in der Luft schwebend) flying (or fluttering) robes, drapery, &c. — **II ~e**([r] *m*) *f* ㊽ 7. fugitive (= Flüchtling).

Flüchtigkeit (ỳ-) *f* ㊻ (v. flüchtig I) fleetness; transitoriness, rapidity, hastiness, desultoriness; carelessness, cursoriness; flightiness, *fig.* fugacity; *chm.* volatility.

Flüchtigkeits=fehler (ˢ-…) *m* ㊽ slip (of the pen); oversight.

Flüchtling (ỳ) *m* ⓜd. fugitive; *pol.* (der in ein anderes Land geflohen ist) refugee; (Verbannter) exile; (Geächteter) outlaw; ⚔ deserter.

Flucht[1]**=linie** (ᶻcht…) *f* ㊽, =**punkt** *m* Perspektive: vanishing line, point; =**röhre** *f* = =bau; =**versuch** *m* attempt to escape.

Fluder ⚙ (ˡ-) [ahd.] *m* (*n*) ㉙ mill-race.

Flüe schwz. (ˡ-) *f* ㊻ = Fluh.

Flüe=vogel (ᵘ-…) *m* ㊽ *orn.* hedge-sparrow (*Acce'ntor*).

Flug (ˡ) [ahd.: flight; *fliegen] *m* ⓣc. 1. flying, flight; *orn.*: ⚗ vol(it)ation; Möwen verfolgen ihren ~ Stunden lang gulls continue (or remain) on the wing for hours; *fig.* ~ der Zeit flight of time; im ~e in haste; im ~e schießen to shoot flying or on the wing. — 2. = Flucht[2] 1. — 3. (Flügelweite) width of a bird with outspread wings; *her.* vol.

Flug=asche (ᵘ-…) *f* ㊽ flaky ashes *pl.*; =**bahn** *f* ⚔ und *mech.* trajectory of a missile; =**beutler** *m*, *zo.* in Neuholland: petaurist (*Petau'rus*); =**biene** *f* = Arbeitsbiene; =**blatt** *n* fugitive piece, broadsheet, loose leaf; vgl. =schrift; =**eidechse** *f*, *geol.* Fossil: ⚗ pterosaur.

Flügel (ˡ-) [mhd.; *Flug] *m* ㉒ 1. wing (auch eines Gebäudes); (Schwinge) pinion; *fig.* eines Rockes: flap; mit ~n versehen winged, ⚗ alate(d); die ~ hängen (ob. sinken) lassen to droop one's wings; *fig.* to be downcast or despondent or down in the mouth; unter seine ~ nehmen to take under one's wings (*a. fig.*). — 2. *fig.* e-m die ~ beschneiden, stutzen to clip a p.'s wings; sich (*dat.*) die ~ verbrennen (Schaden nehmen) to burn one's fingers; die ~ (Kräfte) wachsen ihm he begins to feel his strength or himself. — 3. ♪ (flügelförmiges Piano) grand (piano). — 4. ⚙ *mach.* flier; e-r Flügeltür: side (or half) of a folding-door; *arch.* wing; e-r Windmühle: sail; ⚓ (Anker=)~ fluke; ~ e-r Schiffsschraube blade of a screw-propeller; ⚔ der linke, rechte ~ the left, right wing of an army. — 5. *anat.*: ⚗ pinna; ~ der Nase wing of the nose; (Lappen) lobe of the lungs.

Flügel=adjuta'nt ⚔ (ᵘ-…) *m* ㊽ aide-de-camp to a royal person, &c.; ≈**ähnlich** *a.* ⓜ, ≈**artig** *a.* wing-like, ⚗ aliform, pterotic; =**bauer** ⚙ *m* maker of grand pianos; =**decke** *f*, *ent.* der Käfer: wing-case or -sheath, ⚗ tegument; mit ~n versehen: ⚗ coleopterous; =**fell** *n*, *anat.* am Auge: web-eye, ⚗ pterygium; =**fenster** *n* French (or casement-) window; ≈**förmig** *a.* wing-shaped, ⚗ aliform; =**fortsatz** *m*, *anat.* des Keilbeins: ⚗ pterygoid process or plate; =**frucht** ♀ *f* winged fruit, wing-seed, ⚗ samara; =**haube** *f* woman's cap with lappets; =**horn** ♪ *n* bugle(-horn); =**hut** *m*, *myth.* winged hat of Mercury; =**kleid** *n* bsd. ehm.: dress trimmed with wing-like frills; ≈**lahm** *a.* lame in one wing or both wings, with drooping wing(s); ≈**los** *a.* wingless, *ent.*: ⚗ apter*an*, …ous; ≈**lose** Insekten *n/pl.*: ⚗ aptera *pl.*; =**losigkeit** *f* winglessness; =**mauer** *f*, *arch.* aisle-wall, e-r Brücke: wing-wall; =**mann** ⚔ *m* ⚚ fugleman, file-leader; =**muskel** *m*, *anat.*: ⚗ pterygoid (muscle). [**II ge-flügelt** *p.p.* s. bsd. Art.]

flügeln (ˡ-) **I** *v/a.* ㉚a. to wing. —

Flügel=paar (ᵘ-…) *n* ㊽ pair of wings; =**pferd** *n*, =**roß** *n*, *poet.* winged horse, Pegasus; =**schlag** *m* wing-stroke, flap(ping) of wings; *fig.* der ~ seines Genius the flight (or power) of his genius; =**schnecke** *f*, *zo.*: ⚗ stromb(ine), fossile: strombite; ≈**schnell** *a.* with winged speed; =**schraube** ⚙ *f* winged screw; =**schüppchen** *n*, *ent.* der Schmetterlinge: ⚗ pterygode; =**spitze** *f* wing-tip; =**tücher** ⚙ *n/pl.* e-r Windmühle: sails *pl.*; =**tür(e)** *f* folding-door; ≈**weise** ⚔ *adv.* und ⚓ *a.* in wings; ≈ Aufstellung, Gliederung formation in wings; =**weite** *f* wing-spread.

flug=fertig (ᵘ-…) *a.* ⓜ ready to fly; =**feuer** *n* ㊽ rapidly spreading fire.

flügge (ỳ) [nddᵃ.] *a.* ⓜ von jungen Vögeln: fledged; noch nicht ≈ unfledged, (kahl) bare; *fig.* ≈ (selbständig) werden to stand on one's own feet.

Flug=hafer ♀ (ᵘ-…) *m* ㊽ = Windhafer; =**hahn** *m*, *ichth.* flying-gurnard (*Dactylo'pterus*); =**haut** *f* der Fledermäuse: membrane serving as wing, ⚗ patagium; =**höhe** *f* (Höhe eines Punktes der Flugbahn) vertical height of a projected body, ordinate of a trajectory; =**hörnchen** *n*, *zo.* flying-squirrel (*Pte'romys*); =**huhn** *n*, *orn.* sand-grouse, rock-pigeon (*Pte'rocles*); =**hund** *m*, *zo.* Ost-J.: fox-bat, kalong (*Pte'ropus*); =**kraft** *f* flying power, *fig.* elasticity of the mind, power of imagination; =**linie** *f* ⚔, &c. = =bahn; =**loch** *n*: a) der Bienen: entrance (or opening) to the hive; b) der Tauben:

pigeon-hole; **=maschine** ⚙ *f* flying machine, aeroplane; **=mehl** *n* mill-dust. **flugs** (ˡ, F ˢ/ₖₛ) [mhd.] *adv.* (im Fluge) quickly, swiftly, speedily; (sofort) at once, instantly, immediately.

Flug=sand (ᵘ…) *m* ⓦ quicksand, shifting sand(s *pl.*); **=schlag** *m* Tennisspiel: volley; **=schrift**(=schreiber *m*) *f* pamphlet(eer); **=staub** ⚙ *m*, *metall.* metallic dust, smoke; **=staub=kammer** ⚙ *f*, *metall.* smoke-chamber; **=vermögen** *n* ♂ volation; **ɔweise** *adv.* in flights; **=zeit** *f* time of flight.

Fluh schwz. (ˡ) [ahd. Felswand] *f* ⓟ (*SCH.*) steep rocks *pl.*, chasm, precipice, abyss. [fluid.]

Fluidum ♂ (ˡᵘᵘ) [lt.] *n* ⓦ (Flüssiges)

fluktuieren ♂ (ᵘᵘˡᵘ) [lt.] **I** *v/n.* (h.) ⓦ (schwanken) to fluctuate, to vary. — **II** ~ *n* ㉓ fluctuation, variation.

Flunder (ᵘᵘ) [schwd.] *m* ㉒, *f* ㊽ *ichth.* flounder (*Pleurone'ctes* od. *Plate'ssa flesus*).

Flunkerei (ᵘᵘˡˡ) *f* ㊻ fibbing; brag, bounce, swagger.

Flunkerer (ᵘᵘᵘ) *m* ㉒ fibber; braggart, bouncer, swaggerer.

flunkern (ᵘᵘ) [ndd.] **I** *v/n.* (h.) ⓦa. **1.** = flimmern. — **2.** F (lügen) to fib, to draw (or shoot with) the long bow; vgl. aufschneiden 5. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Flunkerei.

Flun(t)sch P nordd. (ᵘ) *m* ⓤa., *f* ㊽ (verzerrtes Maul) F lop-sided mouth, P lop-sided (or ugly) mug; einen ~ machen to make a grimace. [nasty face.]

Flun(t)sch-gesicht (ᵛ…) *n* ⓦ P ugly mug,

Fluor ♂ (ˡᵘ) [lt.] *n* ㊽ *chm.* fluorine (Fl oder F).

Fluoreszenz ♂ (-ᵘᵘᵘ) [lt.] *f* ㊻ *physiol. phys.* (schillernde Färbung, Selbstleuchten) fluorescence. [fluorescent.]

fluoreszierend ♂ (-ᵘᵘˡᵘ) *a.* ㊽ (schillernd)

Fluor=kalzium ♂ (ᵘᵘ…) *n* ⓦ *min.* = Flußspat; **=wasserstoff**(**säure** *f*) *m*, *chm.* fluorhydric (or hydrofluoric) acid (H Fl).

Flur (ˡ) *f* ㊻ [mhd.: floor] **I** (Feldflur) **1.** field, plain, level ground; (Weide) meadow, pasture, lea; engS. (Feldmark) land (or fields *pl.*) contained in one parish. — **II** [ndd.] mst *m* ⓤc. **2.** (Hausflur, Raum im Hauseingange) entrance-hall; größerer: vestibule; (Vorzimmer) lobby; (Gang) hall, passage, corridor; (Treppen=)~ landing (-place) of a staircase. — **3.** (Fliese) flagstone; (Stein zum Pflastern) paving-brick or -stone, floor-tile; (Fußboden) floor(ing), gepflasterter: pavement; ⚓ (innerer Schiffsboden) floor; ~ einer Scheuer thrashing-floor.

Flur=buch (ᵘ…) *n* ⓦ register of land, jur. terrier; **=decke** *f* = =matte; **=fenster** *n* corridor- (or hall-)window; **=gang** *m*: a) im Hause: corridor, hall; b) (feierliche Begehung der Grenzen einer Feldmark) beating the bounds; **=grenze** *f* landmark, boundary of a parish; **=hüter** *m* = =schütz(e); **=karte** *f* map of a district or parish; **=matte** *f* hall-mat; **=schade(n)** *m* ⚔ injury done to the fields; **=schütz(e)** *m* field-constable, rural guard; **=sente** ⚓ *f* floor-ribbon; **=ständer** *m* für Hüte, Schirme ꝛc.: hall-stand; **=stein** *m*: a) boundary-stone; b) *arch.* flag; **=wächter** *m* = =schütz(e); **=ziegel** *m* paving-tile.

fluschen F (ᵘᵛ) *v/n.* (h.) ㉑ (gelingen) to get on (well), to succeed; das fluscht besser that does (or answers) better, it works more smoothly.

Fluß (ᵘ) [ahd.] *m* ⓢa. **1.** (fließendes Wasser) river, running water; kleiner ~ stream(let), rivulet; ~, in den die Flut dringt tidal river; am Flusse gelegen, liegend by the riverside, (lying or standing) on the river, riverain. — **2.** (Fließen) flow(ing); bfd. ⚙ (flüssiger Zustand) flux; *fig.* ~ der Rede fluency of speech, flow of language, in Versen: lilt; vgl. 5. — **3.** ♂ *physiol.* monatlicher (Blut=)~ = Menstruatio'n; weißer ~ whites *pl.*; *path.* (Erkältung) cold, catarrh. — **4.** ⚙ *chm.*, &c. (~mittel, die Schmelzbarkeit erhöhender Zusatz) flux. — **5.** ⚙ *metall.* (Flüssigwerden) liquefaction; (Schmelzen) fusion; Metalle im ~ ... in fusion, molten ...; in ~ bringen to fuse, to flux, *fig.* to set the conversation going; in ~ kommen to begin to melt or to liquefy, *fig.* to get into (full) swing.

fluß=ab(=wärts) (ᵘᵘᵘ) *adv.* down the river, down-stream.

Fluß=ampfer ♀ (ᵘ…) *m* ㉒ water-dock or -sorrel (*Rumex Hydrola'pathum*); **=anwohner**(**in** *f*) *m* person living by the riverside; *poet.* riparian dweller; **=arm** *m* branch of a river; **ɔarm** *a.* poorly provided with rivers; **ɔauf** (=wärts) (ᵘᵘˡᵘ) *adv.* up the river, up-stream; **=bad** *n* river-bath; **=barke** ⚓ *f* r.-barge; **=barsch** *m*, *ichth.* r.-bass (*Perca*); **=beschreibung** *f* ♂ potamography; **=bett** *n* r.-bed.

Flüßchen (ᵘᵛ) *n* ㉓ *dim.* von Fluß.

Fluß=damm (ᵘ…) *m* ㉒, **=deich** *m* river-dam or -wall; quay; **=eisen** ⚙ *n*, *metall.* ingot-iron; **=fahrt** *f* row (or sail or F blow) on a river; **=fahrzeug** ⚓ *n* river-boat, *pl.* oft: r.-craft; **=fieber** *n*, *path.* rheumatic fever (a. = Rheumatismus); **=fischerei** *f* river-fishing; **=galle** *f*, *vet.* wind-gall; **=gebiet** *n* river-basin; **=geschwelle** *n* (Flußunterlauf, in dem Ebbe und Flut bemerkbar wird) estuary (of a tidal river); **=gold** *n* river-gold; **=gott** *m*, *myth.* river-god; **=hafen** *m* r.-harbour.

flüssig (ᵘᵛ) [ahd.; * Fluß] *a.* ㊽ **1.** (*ant.* fest) (tropfbar=)ɔ liquid, (elastisch=)ɔ fluid; ɔe Nahrungsmittel *pl.* liquid food *sg.*, F *co.* slops *pl.*; (geschmolzen) melted, auch: molten (gold, &c.); leicht ɔ fusible; schwer, streng ɔ refractory; ɔ machen, werden to melt, ⚙ to liquefy, ♂ to fluidify. — **2.** *gram.* ɔe Konsona'nten *m/pl.* (l, m, n, r) liquid consonants *pl.* — **3.** ☻ ɔe Gelder *n/pl.* funds *pl.* in hand, available capital, ready money, cash; sein Vermögen ɔ machen to turn one's property into cash, to realize it; ɔ werden to fall due.

Flüssigkeit (ᵘᵛ-) *f* ㊻ **1.** (Flüssigsein) liquid (or fluid) state or condition; ♂ liquidity, fluidity. — **2.** (flüssiger Körper) liquid, fluid (substance), liquor.

Flüssigkeits=maß (ᵘᵛ-…) *n* ⓦ liquid (or fluid) measure; **=wage** *f* (Senkwage) areometer.

Flüssig=machen (ᵘᵛ…) *n* ⓦ, **=machung** *f*, **=werden** *n*: a) *chm.*, &c. eines Körpers: liquefaction: bfd. *metall.* liquation; b) ☻ e-s Vermögens: realization; **=sein** *n* = Flüssigkeit 1.

Fluß=insel (ᵘ…) *f* ⓦ river-island; **=kahn** ⚓ *m* small r.-boat; **=kanonenboot** ⚓ *n* river-gunboat; **=krebs** *m*, *zo.* crawfish (*A'stacus*); **=lauf** *m* river-course; **=mittel** ⚙ *n* = Fluß 4; **=mündung** *f* mouth of a river; den Gezeiten unterliegende: estuary; **=muschel** *f*, *zo.* river-mussel (*U'nio*); **=netz** *n* net-work of rivers or watercourses; **=neunauge** *n* r.-lamprey (*Petromy'zon fluvia'tilis*); **=niederung** *f* r.-plain; **=nixe**, **=nymphe** *f*, *myth.* water-nymph, naiad, bisw. a. undine; **=pferd** *n* hippopotamus, auch: river-horse (*Hippopo'tamus amphi'bius*); **=quelle** *f* r.-head; **=räuber** *m* r.-pirate; **=sand** *m* r.-sand; **ɔsauer** *a. chm.*: ♂ hydrofluoric; **=säure** *f*, *chm.* = Fluor=wasserstoff(=säure); **=schiff** ⚓ *n* river-boat; **=schiffahrt** ⚓ *f* r.-traffic, r.-navigation; **=schiffer** ⚓ *m* waterman, bargee, master of a r.-boat; **=schlamm** *m* r.-mud, r.-silt; **=schotter** *m* rubbish thrown up by the river; **=spat** *m*, *min.* calcic fluoride, fluor-spar (CaF_2); **=spatsäure** *f*, *chm.* = Fluorwasserstoff(säure); **=stahl** ⚙ *m* flowing-steel, easily fusible steel; **=system** *n* = =netz; **=ufer** *n* bank of a river, riverside; am ~ gelegen riparian, riverain; **=unterlauf** *m* lower course (or part) of a river; **=verunreinigung** *f* pollution of rivers; **=wasser** *n* river-water, weitS. fresh water.

Flüsterer (ᵘᵘᵘ) *m* ㉒ whisperer.

flüstern (ᵘᵘ) [ndd.] **I** *v/n.* (h.) ⓦa. to (speak in a) whisper, to speak softly or under one's breath; *fig.* sanft ɔde Winde soft-whispering breezes. — **II** ~ *n* ㉓ whisper(ing).

Flut (ˡ) [ahd.: flood] *f* ㊻ **1.** ⚓ (*ant.* Ebbe) high tide or water; hohe ~ full tide; (auf)steigende ~ rising tide; die ~ kommt, geht the tide is coming in, is going out; es ist ~ the tide is in, it is high tide; die ~ läuft stark the tide is rising fast. — **2.** (große Fülle, bfd. von Wasser) flood; (Wogen) waves *pl.*; (Überschwemmung) inundation, stärker: deluge; *fig.* die ~en der Menschen the (flowing) masses or (thronging) crowds of people; eine ~ von Worten a rich flow (stärker: a torrent) ...

Flut=anker (ᵘ…) *m* ㉒ flood-anchor; **=bett** ⚙ *n* (Mühlengerinne) mill-course; **=brecher** ⚙ *m* (Steindamm) groin, groyne, breakwater; **=deich** ⚙ *m* mill-dam.

fluten (ᵘᵛ) [Flut] **I** *v/n.* (*abs.* h., bei Angabe der Ortsveränderung ist) ㊾ **1.** ⚓ *v/impers.* es flutet the tide is rising or coming in, high tide is setting in. — **2.** (anschwellen) to swell, to rise; stark ɔ (strömen) to flow (or roll, rush) along, to surge. — **3.** (auf der Flut schwimmen) to float (atop). — **II** ~ *n* ㉓ (1.2) **4.** swell(ing); *fig.* beständiges Ebben und ~ constant ebb(ing) and flow(ing), F constant ups and downs *pl.*

Flut=gerinne (ᵘ…) *n* ⓦ, **=graben** *m* ⚙ bei Wassermühlen waste-pit; **=hafen** *m* tidal harbour; **=hahn** ⚓ *m* gegen Feuersgefahr: flooding cock; **=karte** *f* tide-table; **=maschine** *f* = =mühle; **=messer** *m* tide-gauge; **=mühle** *f* tide-mill;

=ſchleuſe *f*, =tor *n* flood-gate, tide-lock or -gate; =welle *f* tidal wave; =werk ⚒ *n*: a) (Hüttenwerk) stream-work; b) (naß bereitetes Erz) wash-ore; =zeichen *n* high-water mark; =zeit *f* flood-tide.

fm *abbr.* = Feſtmeter.

F-Moll ♪ ſ. F, f ♪.

Fob. ⊛ ⚓ *abbr.* = franko Bord free on board (f. o. b.).

Foc.... ſ. a. Fok...

focht (ɔ́ɛ̈ht) (föchte *subj.*) *impf.* von fechten.

Fock (ɔ́) [ndd.] *f* ⚓: a) ~(=maſt) foremast; b) ~(=ſegel) foresail, foremast sail.

Fock-braſſe ⚓ (ɔ́...) *f* ⚓ fore-brace; =bolei'ne *f* fore-bowline.

Focke ⚓ (ɔ́ᵕ) *f* ⚓ ſ. Fock.

Fock-maſt (ɔ́...) *m* ⚓ = Fock a; =rahe *f* foreyard; =ſegel *n* = Fock b; =ſtag *n* forestay; =want(en *pl.*) *f* fore-shroud(s *pl.*).

Föderalismus (-ᵕ-ɔ́ᵕ) [lt. *foedus*] Bündnis] *m* ⚖ federalism.

Föderaliſt (-ᵕ-ɔ́) *m* ⚓ federalist; Ziſch (-ᵕ-ɔ́ᵕ) *a.* ⚓ federal.

Föderation (-ᵕ-tßi̯(ᵕ)ɔ́) [lt.] *f* ⚓ (Staatenbund) (con)federation, confederacy.

föderativ (-ᵕ-ɔ́f) [lt.] *a.* ⚓ federative; ~=ſtaat (ɔ́...) *m* ⚓ federal state, confederation.

föderieren (-ᵕɔ́ᵕ) [lt.] **I** *v/a.* und ſich ♀ *v/refl.* ⚓ to confederate. — **II föderiert** *p.p.* u. *a.* ⚓ (con)federate.

fodern † (ɔ́ᵕ) *v/a.* ⚓a. = fordern.

Fohe (ɔ́ᵕ) [ahd.] *f* ⚓ *hunt.* = Füchſin.

Fohlen (ɔ́ᵕ) [ndd.: foal] *n* ⚓ (junges Pferd bis 5 Jahre) foal; colt; ♀ *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⚓ to foal.

Fohlen-zähne *m/pl.* ⚓ (Milchzähne der Pferde) foal teeth *pl.*

Föhn ſchwz. (ɔ́ᵕ) [ahd.; * lt. *favo'nius*] *m* ⚓c. south wind, *Föhn*; (destructive) southerly gale; ~=wind *m* ⚓ = Föhn.

Föhrde ſ. Förde.

Föhre ♀ (ɔ́ᵕ) [ahd.: fir] *f* ⚓ Scotch pine (*Pinus silve'stris*) (= Kiefer).

Föhren-baum (ɔ́ᵕ...) *m* ⚓ = Föhre; =holz *n* fir-wood; =wald *m* fir-forest.

Föhricht (ɔ́ᵕ) *n* ⚓d. fir-wood.

Fokus ☍ (ɔ́ᵕ) [lt.] *m*, *inv.*, *math.*, *ast.* und *phys.* (Brennpunkt) focus.

Fol. *abbr.* = Folio (Bogengröße).

Folge (ɔ́ᵕ) [folgen] *f* ⚓ 1. (Aufeinanderfolge, Erbfolge) succession; ~ der Jahrhunderte course of centuries; in einer ~ without a break, F at one stretch or go; (Reihenfolge) series; (Fortſetzung) continuation, sequel; in bunter ~ higgledy-piggledy, pell-mell, promiscuously, F anyhow; (Zuſammengehöriges) set, suit. — 2. (Wirkung) consequence, effect; (Ergebnis) result, fruit; ſchlimme ~n nach ſich ziehen to lead to evil (or serious) consequences; für e-n von (großen) ~n ſein to be of (great) importance to a p.; zur ~ haben to result in, to bring about; vgl. (dem)zu♀, in♀(deſſen). — 3. für die ~ (Zukunft) for the future, henceforth; in der ~ in course of time, (some day) hereafter, when the time arrives; die ~ wird es lehren the future will show (the truth of) it. — 4. (Schlußfolgerung) conclusion, inference. — 5. (Gehorſam) obedience; einem Geſuche ~ geben to comply with a request; e-m ~ leiſten to obey a p.; einer Aufforderung, Einladung, Vorladung ~ leiſten to respond to a call, to accept an invitation, to answer a summons.

Folge-jahr (ɔ́ᵕ...) *n* ⚓ ensuing (or subsequent) year; =leiſtung *f* compliance with, obedience to.

folgen (ɔ́ᵕ) [ahd.: follow] ⚓ **I** *v/n.* (ſn, 2 meiſt h.) 1. to follow, z.B.: e-m (e-m Vorangehenden) ♀ to follow (in the footsteps or on the heels of) a p.; e-m auf Schritt und Tritt ♀ to dog a p.'s footsteps, bſd. polizeilich: to shadow a p.; es ♀ ihm ſeine Anhänger he is followed (or attended) by his adherents; e-r Leiche ♀ to attend a funeral; ſ-m Kopfe ♀ to follow out one's (own) ideas; to adhere to one's opinion. — 2. e-m Rate, j-s Rate ♀ to follow (or to act upon) a p.'s advice or suggestion, to be guided by a p.('s counsel); hätte (od. wäre) man ſ-m Rate gefolgt had his advice been followed or taken; e-r inneren Stimme ♀ to listen to a voice within; dem Strome ♀ to go (or swim) with the stream; ♀ Sie mir!, oft: take my advice!, listen to me! — 3. (der Zeit oder dem Range nach) auf et. ♀ to follow upon a th., bſd. zeitlich: to succeed a th.; Sprichw. auf Regen folgt Sonnenſchein after rain comes sunshine; aus et. ♀ (ſich ergeben) to follow (or result, ensue) from a th.; (hervorgehen) to proceed from a th.; das folgt nicht daraus that does not follow; was folgt daraus? what is the result or consequence? — 4. e-m im Amte, in der Regierung ♀ to succeed a person in his office, in the government. — 5. (kommen) das Geld folgt anbei ... is enclosed (herewith); Fortſetzung folgt to be continued. — **II** ∴ *v/a.* im *p.p.* [(fr. *suivi de*)] gefolgt von // attended by //. — **III** 2d *p.pr.* und *a.* ⚓(B*) 6. Bed. des *inf.* — 7. (nach=) 2d oft: subsequent, ensuing; auf= od. nach=einander 2d successive; 2de Seite(n) *abbr.* f. (ff.) (and the) following page(s *pl.*); der 2de Tag the day after; the morrow; ein Brief 2den Inhalts ... worded (or running) as follows, ... couched in the following words. — IV ~de([r] *m*) *f*, ~e(s) *n* ⚓ 8. the following (or next) p., th.; das ~de ſteht dort geſchrieben what is written there is (or runs) as follows; und das ~de (*abbr.* ff.) and so forth, and so on; 2des ſind die Tatſachen the following are the facts, the facts are as follows.

Folgen=..., folgen=...(ɔ́ᵕ...) ⚓ ſ. Folge=...

folgender=maßen (ɔ́ᵕᵕ...), 2weiſe *adv.* in the following way or manner, as follows; ſeine Rede lautete 2 his words were as follows or to this effect.

folgen=los (ɔ́ᵕ...) *a.* ⚓ without results; 2reich *a.* having important consequences or serious results; consequential, portentous; 2ſchwer *a.* = 2reich, geh. Spr. momentous, big with fate, grave.

Folger (ɔ́ᵕ) *m* ⚓, ~in *f* ⚓ follower.

folge=recht (ɔ́ᵕ...) *a.* und *adv.* consistent(ly), logical(ly), (triftig) conclusive(ly); 2richtig *a.* = 2recht; =richtigkeit *f* ⚓ consistency, logical accuracy; conclusiveness.

folger/n (ɔ́ᵕ) [folgen] **I** *v/a.* und ſich ♀ *v/refl.* ⚓a. aus et. ♀ to draw a conclusion (or an inference) from a th.; to conclude (or infer) from a th.; (herleiten) to deduce; aus et. Geſagtem: to gather from s. th. said. — **II** ~ *n* ⚓ u. Folgerung *f* ⚓ conclusion, inference; deduction; e-e F/ung ziehen = I; f/ungs=weiſe *adv.* by way of inference, inferentially.

Folge-ſatz (ɔ́ᵕ...) *m* ⚓ conclusion, deduction; *gram.* clause denoting a consequence; *geom.* corollary; 2widrig *a.* inconsistent, illogical; =widrigkeit *f* inconsistency, illogicalness; =zeiger *m*, *typ.* am Schluß der Seite catch-word; =zeit *f* future (time), time to come; in der ~ in after-days.

folglich (ɔ́ᵕ) *adv.* u. *cj.* consequently, in consequence (whereof); (daher) therefore, hence; (alſo) thus, so; logiſch ſchließend auch: then.

folgſam (ɔ́-) *a.* ⚓ (gehorſam) obedient, submissive, ſtärker: obsequious; (gelehrig) docile, tractable, manageable; (fügſam) pliant; Folgſamkeit (ɔ́--) *f* ⚓ obedience, submissiveness; obsequiousness; docility; pliancy.

Foliant (-(ᵕ)ɔ́) [lt.] *m* ⚓ folio(-volume).

Foli-e (ɔ́(ᵕ)ᵕ) [lt.] *f* ⚓ 1. *metall.* (Metallblatt) foil; (Silber=)~ silver foil; (Spiegel=)~ mercury (foil), tinfoil; e-r Sache zur ~ dienen, auch einer Sache ~ geben to set off a thing, weitS. to serve as a foil to (or as a pretext for) a thing. — 2. ⚙ = Folio 2.

Folien=macher (ɔ́(ᵕ)ᵕ...) *m* ⚓, =ſchläger ⚙ *m* leaf-beater; =zahl *f* number of folios or pages. — Vgl. auch Folio=...

foli-ieren (-(ᵕ)ɔ́ᵕ) [lt.] **I** *v/a.* ⚓ 1. ein Buch ♀ (mit Seitenzahlen verſehen) to page ...; foliiert folioed. — 2. ⚙ e-n Spiegel ♀ (mit Folie belegen) to silver, to cover (with tinfoil). — **II** ~ *n* ⚓ und Foli-ierung *f* ⚓ 3. (vgl. 1) paging, pagination; ⚙ (ſ. 2) foliation.

Folio (ɔ́(ᵕ)-) [it.] *n* ⚓ ⚒ 1. *typ.* Buch in (Groß)♀ = Folia'nt; groß ~ imperial (folio); *fig. co.* Narr in ~ (Erznarr) thorough fool. — 2. ⚉ (Blattſeite) page, folio. [=forma't *n* folio(size).

Folio-band (ɔ́(ᵕ)-...) *m* ⚓ folio-volume;

Folter (ɔ́ᵕ) [nhd.] *f* ⚓ (Marterwerkzeug) rack, instrument of torture; (gerichtliche Peinigung) torture; e-n auf die ~ ſpannen to put a p. to the rack, to rack (or torment) a p.; ~=bank (ɔ́...) *f* ⚓ rack.

Folterer (ɔ́ᵕᵕ) *m* ⚓ torturer, tormentor.

Folter=gerät (ɔ́ᵕ...) *n* ⚓, =inſtrume'nt *n* implement (or instrument) of torture or torment; =kammer *f* chamber of torture, torturing chamber; =knecht *m* torturer, tormentor.

foltern (ɔ́ᵕ) [mhd.] *v/a.* ⚓a. to (put to the) rack; to torture, torment; 2de Pein = Folterpein.

Folter=pein (ɔ́ᵕ...) *f* ⚓, =qual *f* torture, torment; *fig.* excruciating pain, agony; =werkzeug *n* = =gerät.

Fond (fɔ̃) [fr.] *m* ⚓ 1. allg. = Grund. — 2. (Hinterſitz) inside seat of a coach. — 3. öft. = Fonds.

Fonds ⚉ (fɔ̃) [fr.] *m* ⚓ 1. (Gelder) funds *pl.*, capital; (pecuniary) means *pl.* —

2. (fundierte Staatspapiere) public funds *pl.*, (consolidated) government-stock. — 3. *fig.* (Gehalt) fund or stock of wit, &c.

Fonds=besitzer (fõ"...) *m* ⑫ stock-holder; **=börse** *f* st.-exchange; **=geschäfte** *n/pl.* stock-exchange business; **=händler, =makler** *m* stock-jobber, stockbroker; **=markt** *m* = =börse; **=spekulation** *f* st.-exchange speculation or gamble.

Fontäne (fõ'ǝ) [nhd. 1600, holl., *fr.] *f* ㊽ (Springbrunnen) (artificial) fountain.

Fontanell *n*, **~e** *f* (ǝ'ǝ(ǝ) [fr. Brünnlein] *n* ⑪b., *f* ㊽ 1. *med.* bsd. ehm. (künstliches Geschwür) fontanel, issue; einem e-e ~ anlegen to apply a fontanel to a p. — 2. *anat.* (offene Stelle am Schädel Neugeborener) fontanel (mould); **~=erbse** *f* ⑫, **~=kügelchen** *n* issue-pea.

foppen (ǝ') [nhd. 17. *sæc.*, ⸗ 15/16. *sæc.* lügen] *v/a.* ㊽ bsd. durch Täuschung: to hoax; (necken, höhnen) to tease, to jeer, to chaff, roast, quiz; to put on to ast.

Fopper (ǝ') [⸗ 14. *sæc.* simulierender Bettler] *m* ⑫, **~in** *f* ㊿ hoaxer; (Necker[in]) teaser; person fond of chaff or chaffing; **~ei** (ǝ'ǝ) *f* ㊽ hoax(ing); teasing; jeering; chaff, quizzing.

Force (ǝ'ǝ) [fr.] *f* ㊽ 1. F das ist seine ~ (starke Seite) that's his forte or strong side. — 2. Spiel, a. **~=karte** *f* ⑫ strong (-est) (or highest) card (of a suit), best trump, F master card.

forcieren (ǝ'ǝ) [fr.] *v/a.* ㊽ (mit Gewalt nehmen oder durchsetzen) to take (or carry, effect) by force; forciert forced, (übertrieben) overdone.

Förde ⚓ (ǝ) [ndd., nord.] *f* ㊽ inlet of the sea, creek, cove.

Förder=bahn (ǝ'...) *f* ⑫ tramway of a mine or pit or building-yard.

Forderer (ǝ'ǝ) *m* ㉒ one who demands, &c. (s. fordern); strenger: exactor; als Gläubiger: dun; zum Kampfe: challenger.

Förderer (ǝ'ǝ) *m* ㉒ = Beförderer.

Förder=göpel (ǝ'...) *m* ⑫ = =maschine; **=hund, =karren** *m* troll(e)y.

förderlich (ǝ'ǝ) *a.* ㊽ 1. (fördernd) conducive to a th., promoting a th.; (nützlich) useful, serviceable, profitable; (wirksam) effective; (heilsam) beneficial. — 2. (schnell) expeditious; bsd. in dem Ausdruck: auf das ♌ste in the speediest (or promptest) manner (possible).

Förder=maschine (ǝ'...) *f* ⑫ gin, whim (-engine), winding-engine.

fordern (ǝ') [ahd.; *vorder] *v/a.* ㉒a. 1. (verlangen) to demand, request, ask (for); et. von e-m ♌ to demand a th. of a p., to ask a p. for a th.; als Eigentum: to claim; mit Strenge: to exact; zur Rechenschaft ♌ to call to account; das fordert sein eigenes Gewissen von ihm his own conscience urges (or imposes) that upon him. — 2. ☻ als Preis: to charge; ♌ Sie! name your price!, how much do you ask?; zu viel von e-m ♌ to overcharge a p.; ich habe noch 1000 Mark an ihn zu ♌ he still owes me fifty pounds; das von ihm Geforderte the sum he asks (for), what he charges, his charges *pl.* — 3. viele Opfer ♌ to kill (or destroy, ruin) many. — 4. e-n ♌ (daß er sich stelle) to summon (or send for) a p.; e-n vor Gericht ♌ F to summons a p.; zum Zweikampfe, bsd. ehm. in England: to challenge, to call out (for a duel); e-n auf Pistolen ♌ to challenge a p. to a duel with pistols or a pistol-fight.

fördern (ǝ') [ahd.: further] ㉒a. I *v/a.* 1. (*ant.* hemmen) auch *fig.* to further, (help) forward, promote, advance, serve; stärker: to push (or urge) on; (in Gang bringen) to set going; (beschleunigen) to hasten, accelerate, expedite; (ermuntern) to encourage; alles, was die Gesundheit fördert everything that promotes (or benefits or is beneficial to) health; das Volkswohl ♋ increasing (or adding to, advancing) the welfare of the people. — 2. ⚒ das Erz (zutage) ♌ to raise, to haul out, to bring to grass or to the surface; to extract; *fig.* zutage (od. ans Licht) ♌ to bring to light, to unearth a secret, &c. — II **sich** ♌ *v/refl.* 3. ↖ (sich beeilen) to hurry. — III *v/n.* (h.) 4. (vorwärts kommen) to advance, get on; (gelingen) to succeed. — IV ~ *n* ㉓ 5. = Förderung.

Fördernis (ǝ'ǝ) *n* ⑰ (*f* ⑱) = fördern IV.

fördersam (ǝ'...) *a.* ㊽ = förderlich.

Förder=schacht (ǝ'...) *m* ⑫ winding-shaft, whim(sey) shaft.

Forderung (ǝ'ǝ) *f* ㊿ 1. demand, request; von seiten einer Behörde: requisition; als Eigentum: claim; übertriebene ~ exaction, ☻ auch: overcharge. — 2. ~ vor Gericht summons; zum Duell: challenge. — 3. ☻ (Schuld=)~ (book-)debt; er hat viele ~en ausstehen... many outstanding debts.

Förderung (ǝ'ǝ) *f* ㊽ (zu fördern 1:) furtherance, promotion, advancement; Verein zur ~ von // Society for the promotion of //; ⚒ (zu 2:) haul(ing out), extraction; (Gefördertes) output; **~s=maschine** ⚒ (♌...) *f* ⑫ gin; **~s=mittel** *n* means of promotion; encouragement.

Forderungs=recht (ǝ'ǝ...) *n* ⑫ right of requisition; legitimate claim; **=satz** *m*, *phls.* postulate.

Förder=wagen ⚒ (ǝ'...) *m* ⑫ tram.

Forelle (-ǝ') [nhd.] *f* ㉘ *ichth.* trout (*Salmo Fa'rio*); (Lachs=)~ salmon-trout (*Salmo lacu'stris*); **~n=bach** *m* ⑫ trout-stream; **~n=fang** *m* trout-fishing; **~n=zucht** *f* breeding of trout, trout-breeding.

forensisch (-ǝ') [lt.] *a.* ㊾ (gerichtlich) forensic.

Forke (ǝ') [(ahd.) ndd.; *lt. *furca*] *f* ㊿ *agr.* (Heugabel) pitchfork.

Form (ǝ) [mhd.; *fr.] *f* ㊿ 1. (Gestalt) form, shape; durch Umrisse bezeichnete: figure; (Gestaltung, a. des Körpers) conformation, frame; v. Kleidern: fashion, cut, make; e-s Buches: size; in die (gehörige) ~ bringen to shape (properly), to fashion; aus der ~ kommen to get out of shape; ⚔ († Formation) formation; aufgeschlossene ~ close formation. — 2. (Förmlichkeit, Hergebrachtes) (mere) form, ceremony; usage; gesellschaftliche a.: conventionality; die ~(en) beobachten to observe the (proper) forms or formalities; an ~en hängende (od. klebende) Person stickler for form or etiquette; die äußere ~ wahren to keep up (outside) appearances; in aller ~ (Rechtens) in due (and proper) form; der ~ wegen for form's sake, (lt.) *pro forma.* — 3. *gr.* tätige, leidende ~ active, passive voice. — 4. ⚙ (Hut=)~ block; des Schuhmachers: last; *metall.* (Gieß=)~ mould, cast; *typ.* form(e), chase; ausgedruckte ~ form(e) worked off; die ~ ausheben, einheben, (auf)schließen to lift out, lift, (un)lock the form(e).

formal ♌ (ǝ') [lt.] *a.* ㊽ formal, *phls.* ♌e (*ant.* materie'lle) Ursache outward cause; Pädagogik: ♌e Bildung, etwa: general education, literary training.

Form=aldehyd (ǝ'-') *m* (*n*) ⑪d. *chm.* formic aldehyde, formaldehyde (C H_2O).

Formali=en (ǝ'(ǝ)ǝ) [lt.] *pl. inv.* formalities *pl.*, set (or fixed) rules *pl.*

Formalismus (ǝ'-ǝ) [lt.] *m* ㉗ (Formenwesen) formalism; **Formalist** (ǝ'-ǝ) *m* ㊷ (Formenmensch) formalist, pedant.

Formalität (ǝ'-') *f* ㊽ formality.

Form=arbeit ⚙ (ǝ'...) *f* ⑫ Gießerei: cast- (or mould-)work; casting.

Format (ǝ') [lt.] *n* ⑪c. mst ⚙ *typ.* (Buchgröße) size (of a book); von großem (kleinem, mittlerem) ~ large- (small-, medium-)sized.

Formation (ǝ'-tß(ǝ)') [lt.] *f* ㊽ (Gestaltung) formation; *geol.* auch: system; ⚔ s. Form 1.

Form=band (ǝ'...) *n* ⑫ Hutmach.: commander.

formbar (ǝ'-) *a.* ㊽ mouldable, shapable, bsd. ♌plastic; (biegsam) bendable; **~keit** *f* ㊿ mouldability, ♌ plasticity.

Formel (ǝ') [lt.] *f* ㊽ *chm.*, *math.*, &c. formula (*pl.* ...as or ...æ), *eccl.* auch: formulary; (Schema) form, schedule; bloße (od. leere) ~ mere form or F show.

Formel=buch (ǝ'...) *n* ⑫ formulary.

formelhaft (ǝ'ǝ) *a.* ㊽ formulatory, formal.

Formel=kram (ǝ'ǝ') *m* ⑫ *contp.* (empty) formalities *pl.*

formell (ǝ') [fr.] ㊽ I *a.* formal; *adv.* formally. — II das **~e** ㊼ matters *pl.* of form.

Formel=sammlung (ǝ'...) *f* ⑫ = =buch; **=wesen** *n* formalities *pl.*, ♌ formulism.

formen (ǝ') [lt.] I *v/a.* u. **sich** ♌ *v/refl.* ㊽ 1. (sich) ♌ (bilden) to form (o.s.); kunstmäßig: to fashion; schön geformt finely shaped or made or chiselled. — 2. meist ⚙ nach e-m Modell: to mould, model, cast; Töpferei: to throw; Bäckerei: das Brot ♌ to shape (or make) the bread; Hutmacherei: den Filz ♌ to dress the felt; einen Hut ♌ to block a hat. — II ~ *n* ㉓ 3. (s. I) formation; fashioning; moulding.

Formen=gießer (ǝ'...) *m* ⑫ = Form=g.; **lehre** *f*: a) *gr.* accidence; (Wortforschung) etymology; b) *math.* definitions *pl.* of figures, &c.; **=mensch** *m* formalist, pedant, stickler for forms or trifles; **♌reich** *a.* ㊽ of many forms; **=reinheit** *f* purity of form; **=reiter** *m* = =mensch; **=schneider** ⚙ *m* = Form=s.; **=wesen** *n* formalism; **=zwang** *m* conventional restraint, check exercised by (conventional) form(alitie)s.

Former, meist ⚙ (ǝ') *m* ㉒, **~in** *f* ㊷ (s. formen 2) moulder, modeller; dresser; Töpferei: thrower.

Form=erde (ǝ'...) *f* ⑫ Gießerei: moulding- (or modelling-)clay.

Formerei ⚙ (ǝ'') *f* ㊽ 1. (Herstellung der Formen für die Gießerei) moulding. — 2. Ort moulding-house or -shed.

Form=fehler (ˢ…) *m* ㊊ jur. u. ㊋ informality, (technical) error, flaw; **=flasche** *f* Gieß.: flask; **=gebend** *a.* ㊏ formative; **=gebung** *f* fashioning, shaping, moulding; **=gerecht** *a.* of regular form, perfect in shape; **=gewandt** *a.* skilled in matters of form, v. Schriftstellern: perfect in style; **=gießer** *m* moulder; **=gießerei** *f* moulding.

formieren (ˇ⌒) [lt.] **I** *v/a.* u. **sich** *v/refl.* ㊐ to form; ⚔ sich in Reihen = (aufstellen) to fall in(to line); ⊕ *typ.* in Seiten = to make up into pages. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Formierung** *f* ㊆ formation; ⚔ falling in(to line).

...förmig (...ᵉ⌒) *a.* ㊏ zB. mandel= almond-shaped.

Form=kasten (ˢ…) *m* ㊊ Gieß.: moulding -box; **=kunst** *f* (art of) moulding; plastic art; **=lade** *f* = =kasten.

förmlich (⌒) [Form] *a.* ㊏ (u. *adv.*) **1.** (der Form gemäß) a. jur. formal(ly), in due form, proper(ly). — **2.** (feierlich) ceremonious(ly); (aufs äußerste genau) punctilious(ly); =e Erklärung solemn declaration. — **3.** F (gehörig) downright; (ausdrücklich) express(ly); es entstand ein =er Aufruhr there was a regular uproar; ein =er Pfeilregen a veritable shower of arrows; =e Schlacht pitched (or real) battle; ein =es Zischen an unmistakable hissing; er raste = he was fairly raving; er schien = versessen darauf ... quite (or thoroughly, madly, deeply) in love with it.

Förmlichkeit (⌒–) *f* ㊆ form(ality); hergebrachte: ceremony; (rule of) etiquette.

form=los (ˢ…) *a.* ㊏ formless, shapeless; *fig.* rude, uncouth, unpolished; (mißgestaltet) deformed; ill-fashioned, ill-shaped; **=losigkeit** *f* ㊆ formlessness, shapelessness; *fig.* rudeness, uncouthness; (Mißbildung) deformity.

Form=presse (ˢ…) *f* ㊉ Gieß.: mouldpress; **=rahmen** *m* Papierfabrikation: moulding-frame; *typ.* chase; **=sand** *m* Gießerei: moulding-sand; **=scheibe** *f* der Töpfer: top of the wheel; **=schneidekunst** *f* Gießerei: form-cutting; Zeugdruck: print-cutting; **=schneider** *m* Gieß.: form-cutter, moulder; **=stecher** *m* Gieß.: clearing-iron; **=steg** *m*, *typ.* furniture; **=stift** *m* (Absatzstift) headless nail (for heels).

Formular (⌒ˈ) [lt.] *n* ㊌ **1.** (vorgeschriebene Weise) prescribed (or set) form; *eccl.*, &c. auch: formulary; jur. auch: precedent. — **2.** (Schema) (blank) form; bsd. jur. auch: schedule; ~ für Telegramme telegraph-form; ein ~ ausfüllen to fill up a form.

Formular-buch (⌒ˈˈ…) *n* ㊉ jur. precedent-book; **=sammlung** *f* collection of formulæ; formulary.

formulierbar (⌒ˈˈ–) *a.* ㊏ formulable.

formulieren (⌒ˈˈ⌒) [lt.] **I** *v/a.* ㉓ to formulate; (deutlich ausdrücken) to express distinctly, to define; (aufsetzen) to draw up. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Formulierung** *f* ㊆ formulation; definition; (precise) wording.

Formung (⌒) *f* ㊆ = formen II.

Form=veränderung (ˢ…) *f* ㊉, **=wechsel** *m* change of form; **=widrig** *a.* ㊏ not in the proper form, mst jur. informal.

Formyl ⌀ (⌒ˈ) [lt. *formi'ca* Ameise] *n* ㊌ *chm.* organisches Radikal: formyl (CHO).

Form=zacken ⊕ (ˢ…) *m*, *metall.* twyer-plate; **=zwang** *m* = Formen=z.

forsch F (ˈ) [ndd.; *fr. *force*] *a.* ㊏ (De) (start) strong, robust, vigorous; vgl. flott 2.

Forsch=begier(de) (ˢ…) *f* ㊉ (great) desire (stärker: thirst) for inquiry or research; weitS. inquisitiveness; **=begierig** *a.* ㊏ (bent on) inquiring; inquisitive.

Forsche P (⌒) [fr. *force*] *f* ㊆ = Nachdruck[1]; **forschen** (⌒) [ahd.] **I** *v/n.* (h.) ㉑ **1.** *abs.* to inquire (or search) into or after; to investigate a th.; to explore, to examine (or dive) into; aus Neugier: to pry into; =de Blicke *m/pl.* searching (or observing, scrutinizing) glances *pl.* — **2.** mit abhängigem Satze: (nach=), ob es sich so verhalte to inquire (or make inquiry) whether it is so. — **3.** mit *prp.*: **bei** e-m = (anfragen), ob ... to inquire of a p. whether //, to sound a p. as to //; **in** et. = (ob //) to search into a th. (whether //); **nach** et. od. e-m = to inquire after a th., a p.; nach Wahrheit = to seek after (the) truth; **über** et. = (nachfragen) to inquire about (or concerning) a th. — **II** ~ *n* ㉓ — **4.** = Forschung.

Forscher (⌒) *m* ㉒, **~in** *f* ㊍ (s. forschen I) inquirer, seeker after truth; investigator; (Späher) prying p., spy; wissenschaftlicher: scholar (devoted to research), scientific discoverer or explorer or pioneer.

Forscher=blick (⌒…) *m* ㊉ searching eye (of a scientific inquirer); genius for discovery; **=geist** *m* spirit of inquiry; **=sinn** *m* = Forschbegier(de).

Forschung (⌒) *f* ㊆ (s. forschen I) inquiry; (re)search; investigation; examination; (learned) disquisition.

Forschungs=gebiet (⌒…) *n* ㊉ (scientific) field of research or investigation; **=reise** *f* voyage of discovery; **=reisende(r)** *m* explorer; **=trieb** *m* love (or taste) for (scientific) research or inquiry, inquiring mind.

Forst (ˈ) [ahd.; *fr. it.] **1.** *m* ㊋b. (Wald) forest; Bepflanzung mit ~en afforestation. — **2.** *f* ㊆ (Revier) district.

Forst=akademie (ˢ…) *f* ㊉, (**=akade'miker** *m*) school for (student of) forestry; **=amt** *n* (Board of) Commissioners *pl.* of Woods and Forests; **=anschlag** *m* valuation of (the timber of) a forest; **=aufseher** *m* = =hüter; **=bann** *m* forest; **=beamte(r)** *m* official in the department of woods and forests; **=betrieb** *m* management of forests, forestry; **=bezirk** *m* fo.-district; **=dienst** *m* fo.-service.

Forstei (ˇ⌒) *f* ㊆ = Försterei.

Förster (⌒) [mhd.; * Forst] *m* ㉒ (**~in** *f* ㊍) bsd. ehm. forester('s wife), jetzt = Forsthüter.

Försterei (⌒ˈˈ) [mhd.] *f* ㊆ **1.** forester's (or ranger's) district. — **2.** forester's (or ranger's) house or residence or lodge.

Förster=haus (⌒…) *n* ㊉ = Försterei 2.

Forst=ertrag (ˢ…) *m* ㊉ forest-produce, produce (or yield) of a forest. [sterei 2.]

Förster=wohnung (⌒…) *f* ㊉ = För=

Forst=fach (ˢ…) *n* ㊉ forest-department; (science of) forestry; **=frevel** (**=frevler**) *m* offence (offender) against forest-laws; **=gerecht** *a.* according to the rules of forestry; v. Wäldern a.: properly managed, in proper condition; **=gerechtigkeit** *f* ownership of a forest; **=gesetz** *n* forest-law; **=haus** *n* = Försterei 2; **=herr** *m* owner (or proprietor) of a forest; **=hüter** *m* (forest-)ranger, (game-)keeper; **=inspektor** *m* inspector of a forest; **=kultur** *f* = =wirtschaft; **=kunde** *f* = wissenschaft; **=kundig** *a.* versed in forestry or woodcraft.

forstlich (ˇ⌒) *a.* ㊏ relating to forests.

Forst=mann (ˢ…) *m* ㊉ forester, one acquainted with forestry; ⌀ sylviculturist; **=mäßig** *a.* ㊏ = =gerecht; **=meister** *m*, etwa: First Commissioner of Woods and Forests; **=nutzung** *f* yield of (or profits *pl.* derived from) a forest; **=ordnung** *f* fo.-regulations *pl.*; **=personal** *n* staff of foresters; **=polizei** *f* forest-police; **=rat** *m*, etwa: commissioner of woods and forests; **=recht** *n*: a) (code of) fo.-laws *pl.*; b) (Recht, in e-m Forste Holz zu holen) right of free (brush-)wood; **=rechtlich** *a.* relating to forest-laws; **=regal** *n* royal (or princely) ownership rights *pl.* in a forest; **=revier** *n* = =bezirk; **=sache** *f* forest concern or matter; **=schule** *f* (=schüler *m*) = =akademie (=akade'miker); **=schutz** *m* protection of forests; **=technologie** *f* forestry technics; **=verbrechen, =vergehen** *n* = =frevel; **=vermessung** *f* survey of (woods and) forests; **=verwalter** *m* (**=verwaltung** *f*) administrator (administration) of a forest; **=wächter, =wärter** *m* = =hüter; **=wesen** *n* forestry; fo.-concerns *pl.*; **=wiese** *f* forest-glade; **=wirtschaft** *f* management of forests, forest-culture; ⌀ sylviculture; **=wissenschaft** *f* (science of) forestry, wood-craft; **=wissenschaftlich** *a.* relating to forestry; **=zeichen** *n* an zu fällenden Bäumen blaze; **=zoologie** *f* sylvatic zoology.

Fort[1] ⚔ (för) [fr.] *n* ㊎ (Außenwerk e-r Festung) (detached) fort; kleines: fortlet.

fort[2] (ˈ) [mhd.: forth] *adv.* **1.** (vorwärts) forward, forth, on; es will mit ihm nicht recht = he does not get on very well; es will mit der Sache nicht = the matter is at a standstill, there is a hangfire about it. — **2.** (ferner, weiter): in einem =, in einem Zuge (F in einer Tour) = continually, F at a stretch; er schrieb ruhig = he quietly went on writing; sie schrie in e-m = she kept on (or continued) screaming; **fort und fort**, auch: **immerfort** on and on, without cessation or end, for ever, everlastingly; **und so fort** (*abbr.* **usf.**) and so on, and so forth (vgl. so=); weiter = further on. — **3.** nordd. = weg.

fort-..., **Fort-...** (ˢ…) in Verbind. m. *verbs*, immer trennbar (**), und in Zusammensetzungen mit *verbal nouns* und *adjectives*, bz. oft: a) Vorwärtsbewegung, durch: ... on, ... forward; b) Beharren, durch: to go (or keep) on, to continue (mit *gerund*); c) nordd.: Entfernung (bsd. weg-..., vgl. bs), durch: ... away, ... off.

fort-ab ↘ (ˈˈ) = fortan. [ploughing.]

fort=ackern (ˢ…) *v/n.* (h.) ㊋a** to go on

fort-an (ˌ⁻⁻) *adv.* (von jetzt an) henceforth, from this time forward; (künftig) hereafter, in (or for the) future.

☞ **fort-**... im Sinne v. „hinweg" s. weg-...

fort-arbeiten (ˈ⁻...) ⓗ** *v/n.* (h.) to continue (or go on) working; *v/a.* = weg-a.; ~ *n* ㉓ continuation of work; **-bau** *m* ㊷ continuation of (or addition to) a building; **ꝛbauen** *v/a. u. v/n.* (h.) ⓗ** to build on, to go on building, ⚒ to continue working (a mine); ~ *n* ㉓ going on building; prosecution of building operations; **sich ꝛbegeben** *v/refl.* ⓑc*/* = weg-b., **ꝛbeißen** *v/a.* ⓑa** = weg-b.; **-bestand** *m* continuance; **ꝛbestehen** *v/n.* (h.) ⓑ*/* to continue (in existence); die Firma besteht noch fort ... is still in existence; ~ *n* ㉓ continuance; continuity; **ꝛbewegen** *v/a. u.* **sich ꝛ** *v/refl.* ⓑ*/* (von der Stelle rücken) to move on or forward, to shift; auf Rädern ꝛ to wheel; sich (immer) ꝛ to keep (or go on) moving, F to be for ever on the move; sich langsam, mühsam ꝛ to crawl (or creep) along; ꝛde Kraft locomotive power; ~ *n* ㉓, **-bewegung** *f* ㊻ locomotion; progression, vermittels Dampfkraft: propulsion by steam, vermittels Elektrizität: electric propulsion or traction; **ꝛbilden** *v/a. u.* **sich ꝛ** *v/refl.* ⓑ**: e-n (sich) ꝛ (vervollkommnen) to perfect (o.s.), erziehend: to continue (or finish) a p.'s education; ~ *n* ㉓, **-bildung** *f* ㊻ (Unterricht) instruction (of adults); finishing of a p.'s education; **-bildungs-anstalt**, **-schule** *f* continuation-school or -classes *pl.*; **-bildungs-verein** *m*, etwa: mechanics' (educational) institute; der engl. Kirche: Young Men's Christian Association; **ꝛblasen** ⓑa** *v/a.* = weg-b.; *v/n.* (h.) to go (or keep) on blowing the flute, &c.; **ꝛbleiben** *v/n.* (sn) ⓑ** = weg-b.; **ꝛblühen** *v/n.* (h.) ⓑ** to continue blo(ss)oming; **ꝛbrauchen** *v/a.* ⓑ** to go on (or continue) using a medicine, &c.; *v/n.* (h.) = weg-b.; **ꝛbringen** ⓜ** *v/a.* und **sich ꝛ** *v/refl.*: a) = weg-b.; b) Blumen ꝛc. ꝛ (zum Gedeihen bringen) to bring ... forward; *fig.* e-n ꝛ (ernähren) to support (or maintain) a p.; **sich** mit et. ꝛ to make a living (or a livelihood) with s.th. or out of a th.; ~ *n* ㉓, **-bringung** *f* ㊻ v. Personen: (Ernährung) support, maintenance; **-dauer** *f* ㊷ continuation, duration, längere: permanency, perpetuity; der Seele nach dem Tode: future existence or state; immortality (of the soul); **ꝛdauern** ㊷a** *v/n.* (h.) to continue, to last; vom Wetter ꝛc.: to go (F to keep) on freezing, raining, &c.; ~ *n* ㉓ s. -dauer; **ꝛd** *p.pr. u. a.* continuous, lasting, permanent; ꝛde Mißbräuche standing abuses *pl.*; ꝛder Regen constant rain; ꝛde Wachsamkeit incessant vigilance; ꝛd (*adv.*) arbeiten, schaffen to work (or labour) assiduously or unremittingly; **ꝛdrängen** *v/a.* ⓑ** to push (or to drive) on or forward; *fig.* = weg-d.; **ꝛdürfen** *v/n.* (h.) ⓑ** = weg-d.

forte ♪ (ˈ⁻) [it. stark, laut] *adv.* und **Forte** *n* ㉓ *forte* (*abbr. f*).

fort-eilen (ˈ⁻...) *v/n.* (sn) ⓑ** = weg-e.; **ꝛentwickeln** ㊷a** *v/a. u.* (sich) ꝛ to go on developing (o.s.); ~ *n* ㉓, **-entwick(e)lung** *f* ㊻ continued (or further, additional) development.

Fortepiano ♪ (ˌ⁻⁻ˈ⁻) [it.] *n* ㉛ (Klavier) piano(forte); **~-fabrika'nt** (ˈ⁻...) *m* ㊷ piano(forte-)maker; **~-spieler(in** *f*) *m* (lady) pianist.

fort-erben (ˈ⁻...) *v/n.* (h.): **sich ꝛ** *v/refl.* ⓑ** to descend (by heredity), to be(come) hereditary, to be transmitted by birth; **ꝛerhalten** und **sich ꝛ** *v/refl.* ⓑa** to continue in use; **ꝛfahren** ⓑb** *v/n*: a) (sn) = weg-f.; b) (h.) (et. weiter fortsetzen, *ant.* abbrechen 6): mit Lesen ꝛ to continue reading; in e-r Erörterung ꝛ to resume one's discussion; er fuhr fort zu heulen he kept on howling; bitte, fahren Sie fort! pray go on!; **-fall** *m* ㊷ = Wegfall; **ꝛfallen** *v/n.* (sn) ⓑa** = wegfallen; **ꝛfliegen** *v/n.* ⓣa**: a) (sn) = weg-f.; b) (h.) to go on flying; **ꝛführen** *v/a.* ⓑ**: a) e-n, et. ꝛ = weg-f.; b) et. ꝛ (fortsetzen) to go on with, to continue; ein Gespräch ꝛ to keep up a conversation; ❦ die Firma ꝛ to carry on the business, to keep up the firm; ~ *n* ㉓, **-führung** *f* ㊻ continuation; **-gang** *m* ㊷ [ꝛgehen]: a) = Weg-g.; b) = -führung; die Sache hat (so) ihren ~ ... is going on (somehow); (Fortschritt) advance(ment), progress; improvement; den ~ e-r Sache aufhalten to check the progress of a th.; c) (Erfolg) success; ich wünsche Ihrer Sache guten ~ I wish your cause every success; **ꝛgeben** *v/a.* ⓑc** = weg-g.; beim Kartenspiel: to go on dealing; **ꝛgeh(e)n** ⓖ** *v/n.* (sn): a) = weg-g.; b) (weitergehen) to go (or walk) on, to continue one's journey; sein Gehalt geht fort (wird ihm nicht abgezogen) ... continues, ... is running on; wenn das nur kurze Zeit noch so ꝛgeht if it lasts only a little while longer; unsere Arbeit geht glücklich fort ... is proceeding (or getting forward) well; *v/a.* immer denselben Weg ꝛ to pursue the same route; ~ *n* ㉓ = -gang; **ꝛgesetzt** *p.p.* s. ꝛsetzen; **ꝛglimmen** *v/n.* (h.) ⓣa** to glimmer on; unter der Asche: to smoulder under the ashes; **ꝛhaben** F *v/a.* ⓣb** = weg-h.; **ꝛhalten** *v/a.* ⓑa** a) = weg-h.; b) eine Zeitung ꝛ to keep to (or take in) the same paper; **sich ꝛheben** *v/refl.* ⓣ(ⓣ)b** = (hin)weg-h.; **ꝛhelfen** *v/n.* (h.): a) = weg-h.; b) e-m (bisw. *v/a.* e-n) ꝛ (förderlich sein) to further a p.'s interest; **sich** (*dat.*) ꝛ to make a living; kümmerlich: to shift for o.s.; ~ *n* ㉓ assistance (or aid) given a p.; **ꝛhin** (ˈ⁻) *adv.* = ꝛab; **ꝛhinken** ⓑ**, **ꝛhumpeln** ⓑa** *v/n.*: a) (sn) = weg-h.; b) (h.) to continue limping; **ꝛhüpfen** *v/n.* (sn) ⓑ**, **ꝛhuschen** F *v/n.* (sn) ⓜ** = weg-h.

Fortifikation ✕ (ˌ⁻⁻⁻ʦ(ˌ)ᴵᴵ) [fr.] *f* ㊻ (Befestigungskunst) (art of) fortification.

fortifikatorisch ✕ (ˌ⁻⁻⁻ˈ⁻) *a.* ⓑ required for (or relating to) fortification.

fortissimo ♪ (ˌ⁻ˈ⁻) [it. sehr stark] *adv. u.* **Fortissimo** *n* ㊽ (ⓑ) *fortissimo* (*abbr. ff*).

fort-jagen (ˈ⁻...) ⓑ** *v/a.* = weg-jagen; *v/n.*: a) (h.) to go on hunting; b) (sn) to gallop on; **ꝛkommen** *v/n.* (sn) ⓖ**: a) = weg-k.; b) (vorwärtskommen) die Wege sind so schlecht, daß man nicht ꝛkommt od. nicht ꝛ kann ... one cannot get along; von Pflanzen: (gut) ꝛ to do well, to thrive; von Personen: to get on (well), to prosper, to make (or fight) one's way (in the world); sie kam am schlimmsten dabei fort she fared (F got off) the worst; ~ *n* ㉓ sein glückliches ~ finden to make (or earn) a decent living; e-m zu seinem ~ verhelfen to put a p. in the way of earning a livelihood; **ꝛkönnen** *v/n.* (h.) ⓑ**: a) ich kann vor Müdigkeit nicht mehr fort I cannot get (or drag myself) any farther; b) = weg-k.; **ꝛlassen** *v/a.* ⓑa** = weg-l.; **ꝛlaufen** ⓣa** *v/n.* (sn): a) = weg-l.; b) (weiterlaufen) to run on; längs dem Gebirge ꝛ to run along the mountain; der Sold ꝛc. läuft fort ... continues, ... runs (or goes) on; vgl. ꝛgehen; denselben Weg ꝛ to pursue (or continue) the same route; **ꝛd** *p. pr. u. a.*: (ununterbrochen) continuous, uninterrupted; ꝛde Erzählung running (in e-r Zeitschrift: serial) story; ꝛde Nummern successive numbers *pl.*; **ꝛleben** *v/n.* (h.) ⓑ** to live on, to continue to live; in s-n Kindern, Werken ꝛ to survive in ...; s. a. ꝛbestehen; ~ *n* ㉓ survival; life after death or beyond the grave; **ꝛleiten** ⓑ** *v/a.*: a) = weg-l.; b) (weiterleiten) to transmit, to conduct; *v/n.* (h.) to continue guiding; ~ *n* ㉓, **-leitung** *f* ㊻ transmission; continued guidance; **ꝛmachen** ⓑ** *v/n.* (h.): a) to continue with a th.; es so ꝛ to go on in the same way; b) (sich eilen) to hurry (along); **sich ꝛ** *v/refl.* = weg-m.; *v/a.*: seine Arbeit ruhig ꝛ to go on quietly with one's work; **-marsch** *m* ㊷ = Weg-m.; **ꝛmarschieren** *v/n.* ㉓*/*: a) (sn) = weg-m.; b) (h.) to march on, to continue one's march; **ꝛmögen**, **ꝛmüssen** *v/n.* (h.) ⓑ** = weg-m.; **ꝛnehmen** *v/a.* ⓣa** = weg-n.; **sich ꝛpacken** F *v/refl.* ⓑ** = sich wegscheren; **ꝛpflanzen** ⓚ** *v/a.* to propagate; *phys., mech.*, &c.: to transmit, communicate, conduct; et. auf e-n ꝛ to transmit (or hand down) a th. to a p.; sein Geschlecht ꝛ to propagate one's race; **sich ꝛ** *v/refl.* to be propagated, transmitted, &c.; Tiere: to multiply; Krankheiten: to spread; ~ *n* ㉓ = -pflanzung; **-pflanzer(in** *f*) *m* propagator; transmitter; **-pflanzung** *f* ㊻ propagation; transmission, communication, spread of a disease.

Fortpflanzungs-apparat (ˌ⁻⁻...) *m* ㊷ Biologie: ♂ propagatorium; **ꝛfähig** *a.* ㊸ generative, reproductive; *phys.* transmissible; **-fähigkeit** *f* generative faculty; reproductiveness; *phys.* transmissibility; **-geschwindigkeit** *f* des Schalles ꝛc. velocity of transmission; **-organe** *n/pl.* ♀ und *zo.* reproductive (or generative) organs *pl.*; **-trieb** *m* bsd. der Tiere generative (or propagative) instinct.

fort-raffen, **ꝛräumen** (ˈ⁻...) *v/a.* ⓑ** = weg-r.; **ꝛreisen** *v/n* ⓚ**: a) (sn) = weg-r.; b) (h.) to journey on, to continue one's travels; **ꝛreißen** *v/a.* ⓑa**

= weg=r.; b) *fig.* to hurry along; mit sich ♀ to carry away with one (a. *fig.*); *thea.*, &c. a. to take the house, &c. by storm; **♀reiten** *v/n.* (ſn) ⑨b**: a) = weg=r.; b) to continue one's journey on horseback; **♀rennen** *v/n.* (ſn) ⑨b** = weg=r.; **♀rollen** ⑧** *v/a.* to roll on or forward; *v/n.* von einer Kugel ꝛc.: a) (ſn) = weg=r.; b) (h.) to keep on rolling (a. vom Donner); **♀rücken** ⑧** *v/a.*: a) vorwärts, rückwärts: to push forward, back(-ward); b) = weg=r.; *v/n.* (ſn): a) = weg=r.; b) *fig.* to make pro'gress, to progre'ss, to advance; **♀rudern** ⑫a** *v/a.* = weg=r.; *v/n.*: a) (ſn) = weg=r.; b) (h.) to go on rowing; **♀rufen** *v/a.* ⑨b** = weg=r.; **=satz** *m* ⑫ continuation; *anat.* append*age*, ...ix; (Knochen=)~: ⚝ apophysis; **♀schaffbar** *a.* ⑥ = weg=ſch.; **♀schaffen** *v/a.* ⑧** = weg=ſch.; *v/n.* (h.) ⑧a** etwa: to continue creating; **ſich ♀ſcheren** F *v/refl.* ⑧** = weg=ſch.; **♀scheuchen** *v/a.* ⑧** = weg=ſch.; **♀schicken** *v/a.* ⑧** = weg=ſch.; **♀schieben** ⑯c** *v/a.* = weg=ſch.; *v/n.* (h.) to keep on pushing (or playing) skittles, &c.; **=schieb-vorrichtung** *f* ㊺ mechanism of propulsion; **♀schiffen** *v/n.* (ſn) ⑧** to leave by boat; **♀schleichen** *v/n.* (ſn) und **ſich ♀** *v/refl.* ⑨aſt** = weg=ſch.; **♀schlendern** *v/n* ⑫a**: a) (ſn) to saunter along; b) (h.) to keep loitering about; **♀schleppen** ⑧** *v/a.* to drag (or pull) on; **ſich ♀** *v/refl.* to drag o.s. along, F to fag on; **♀schleudern** *v/a.* ⑫a**, **♀schlüpfen** *v/n.* (ſn) ⑧**, **♀schmeißen** *v/a.* ⑨a** = weg=ſch.; **♀schreiten** *v/n.* (ſn) ⑨b** to stride along or on, to step on or forward; *fig.* to progress, to advance; zu etwas anderem: to proceed to s.th. else; in der Wiſſenſchaft ♀ to make progress, a. to keep abreast of scientific progress; **~** *n* ㉓ = =ſchreitung; **♁d** *p. pr.* und *a.* progressive, progressional; nicht ♁d unprogressive, making no progress; **♁de Bewegung** locomotion, forward movement; **=ſchreitung** *f* ㊺ progress(iveness), advance(ment); ⚝ und ♪ progression; **=ſchritt** *m* = =ſchreitung; (Verbeſſerung) improvement; (Wachstum) growth; von Schülern auch: proficiency; **=ſchrittler** *m* ㉒, **=ſchrittlich** *a.* ⑥ progressive, *pol.* auch: liberal, radical; ⚙ die ♁ſte der ausgeſtellten Maſchinen the most advanced of the exhibited machines; **=ſchritts-freund**, **=mann** *m* ⑫ progressive, progressionist, F go-ahead man; **=ſchritts-partei** *f* progressive party, *pol.* a. liberal (or radical) party; **♀ſchwemmen** *v/a.* ⑧** = weg=ſch.; **♀ſchwimmen** *v/n.* ⑫a(b)**: a) (ſn) = weg=ſch.; b) (h.) to go on swimming; **♀segeln** *v/n.* (ſn) ⑫a** = weg=ſ.; **ſich ♀ſehnen** *v/refl.* ⑧** = weg=ſ.; **♀ſein** ⑫a** = weg=ſ.; **♀ſetzen** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⑩**: a) (ſich) ♀ to continue; ſeine Geſchäfte wieder ♀ to resume (or proceed with) one's business; ſeine Reiſe ♀ to proceed on one's journey; das von ihm mit Fleiß ♀geſetzte Werk the work diligently carried on (or prosecuted) by him; **♀geſetzt** (ununterbrochen) continued, continual; durch ♀geſetzte Anſtrengungen by continuous (or unceasing) efforts; b) = **wegſetzen**; *fig.* ſich über etwas ♀ſetzen (es nicht achten) = ſich über etwas hinwegſetzen (ſ. bs.); **=ſetzer(in** *f*) *m* ㊷ continuer; successor; **=ſetzung** *f* ㊻ continuation; prosecution of a work, &c.; sequel of a story; ~ folgt to be continued (in our next or in the next number); **♀ſollen** *v/n.* (h.) ⑧** = weg=ſ.; **♀ſpinnen** ⑫a** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* to spin on; *fig.* (hinziehen) to drag on; *v/n.* (h.) to go on spinning; **♀ſprengen** *v/a.* ⑧**, **♀ſpringen** *v/n.* (ſn) ⑦ſt**, **♀ſpülen** *v/a.* ⑧**, **ſich ♀ſtehlen** *v/refl.* ⑬d**, **♀ſtellen** *v/a.* ⑧**, **♀ſtoßen** *v/a.* ⑨a** = weg=ſ.; **♀ſtürmen** *v/n.* ⑧**: a) (h.) to keep storming; *v/impers.* **es** ſtürmt noch immer fort it is still stormy, the storm is still raging; b) (ſn) = weg=ſt.; **♀stürzen** *v/n.* (ſn) ⑨** = weg=ſt.; **♀taumeln** *v/n.* (ſn) ⑫a**, **♀traben** *v/n.* (ſn) ⑧**, **♀tragen** *v/a.* ⑧b** = weg=t.; **♀treiben** ㉑** *v/a.*: a) to carry on a business, &c.; es noch immer ſo ♀ F to be going on in the same (old) style or way; b) = weg=t.; **~** *n* ㉓, **=trieb** *m* ㊷ continuation; **♀tun** *v/a.* ⑮** = weg=t.

Fortuna (ᵕ⌣ᵕ) [lt.] *npr/f.* ㊾ *myth.* (goddess of) Fortune.

fort=wagen (ᵈ...): **ſich ♀** *v/refl.* ⑧** to venture forth; **♀währen** *v/n.* (h.) ⑧** to continue (to exist); **♁d** *p.pr.* u. *a.* = ♀dauernd; *adv.* continually; permanently; (unaufhörlich) incessantly, perpetually, constantly; der Hund bellt ♁d the dog keeps (on) barking; **♀wälzen** *v/a.* ⑩** = weg=w.; **♀wandeln** *v/n.* (ſn) ⑫a** to walk on, to go (or pursue) one's way; auf dem Wege der Tugend ♀ to keep to the path of virtue; **♀wandern** *v/n.* (ſn) ⑫a** = weg=w.; vgl. auswandern 1; **♀weiſen** *v/a.* ㉑** = weg=w.; **♀werfen** *v/a.* ㉑b** = weg=w.; **♀wirken** *v/n.* (h.) ⑧** to continue acting or in operation; noch immer ♁d still operative; **♀wiſchen** *v/a.* ⑪** = weg=w.; **♀wollen** *v/n.* (h.) ⑨⑨**: a) = weg=w.; b) ſ. fort² 1; **♀wünſchen** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⑪** = weg=w.; ſich ♀ = ſich wegſehnen; **♀wurſteln** *v/n.* (h.) ⑫a** to go on in one's hum-drum (or bungling) way or in the old groove; **♀ziehen** ⑬b** = weg=z.; vgl. auswandern 1; ſeines Weges ♀ to go on (or pursue) one's way, to march on; **~** *n* ㉓, **=zug** *m* ㊷ = Wegzug.

Forum (ᵘ⌣) [lt.] *n* ㊸ u. ㊾ **1.** Alt.: (Marktplatz in Rom) meiſt: Forum. — **2.** jetzt: (Gerichts=hof, =ſtand) forum, tribunal; das gehört nicht vor mein ~ I am not competent to deal with it; it does not come within my province; *fig.* das ~ der Öffentlichkeit the (summary) judgment of public opinion.

foſſil ⚝ (⌣ˡ) [lt.] *geol.* **I** *a.* ⑥ (verſteinert) fossil; petrified; ♀ werden to fossilize; ♀e Pflanze ⚝ phytolite. — **II ~** *n* ㉙ fossil; petrifaction.

Foſſili-en=beſchreibung ⚝ (⌣ᵘ(⌣)ᵕ...) *f* ㊷ bisw. oryctography; **=bildung** *f* fossilization; **♀haltig** *a.* ⑥ fossiliferous; **=kenner**, **=kundige(r)** *m* one who knows fossils, bisw. fossil(og)ist; **=kunde** *f*, **=lehre** *f* knowledge (or study) of fossils, bisw. fossilogy; **=ſammlung** *f* collection of fossils or petrifactions.

Fötus ⚝ (ˡ⌣) [lt.] *m*, *inv.* (auch ㊾) *physiol.* (Leibesfrucht) fœtus, fetus.

☞ **Fou...**, **fou...** ſ. Fu..., fu...

Foyer (foa-je') [fr.] *n* (*m*) ㊾ *thea.*, &c. (Vorhalle) lobby, weitS. entrance-hall.

fr. *abbr.* = frei, frankiert (ſ. frankieren I).

Fracht ⛟ u. ⚓ (ᵈ⌒t) [ndd. (ahd.): freight] *f* ㊸ **1.** (Frachtgebühr) freight(age); charge for carriage, portage, &c.; carriage, cartage. — **2.** (Frachtgut) zu Schiffe: load, cargo, shipment; ein Schiff in ~ nehmen to charter a ship; 🚂 (*ant.* Eilgut) consignment by goods-train.

Fracht-aufſchlag ⛟ u. ⚓ (ᵈ⌒t...) *m* ㊷ = =zuſchlag; **=aufſeher** *m* supercargo.

frachtbar (ᵈ⌒t-) *a.* ⑥ fit for conveyance.

Fracht-bedingungen ⛟ u. ⚓ (ᵈ⌒t...) *f/pl.* ㊷ conditions *pl.* of freight or shipment; **=beſorger** *m* forwarding (or shipping) agent; **=brief** *m* bill of consignment or lading, way-bill, letter of conveyance; dispatch note; **=dampfer** ⚓ *m* cargo-steamer; **=empfänger(in** *f*) *m* consignee.

frachten (ᵈ⌒tᵕ) *v/a.* ⑧ vom Befrachter: to consign, ⚓ to ship; vom Fuhrmann oder Schiffseigner: to freight, carry, load.

Frachter (ᵈ⌒tᵕ) *m* ㉒ freighter, shipper.

fracht-frei ⛟ (ᵈ⌒t...) *a.* ⑥ carriage paid; **=fuhre** *f* ㊷ = =fuhrwerk; **=führer** *m* carrier; **=fuhrmann** *m* (*pl.* meiſt: **=fuhrleute**) carrier, carter; **=fuhrwerk** *n* goods-van; wagon (for heavy goods); **=fuhrweſen** *n* carriage (or conveyance, removal) of goods; **=geld** *n* = Fracht 1; **geſchäft** *n* carrying-trade; **=gut** *n* = Fracht 2; **=gutſendung** *f* consignment by goods-train; **=liſte** *f* freight-list; **=lohn** *m* = Fracht 1; **=makler** *m* ship-broker; **=pferd** *n* cart-horse; **=poſt** *f* parcel-post; **=preis** *m* = Fracht 1; **=ſatz** *m* rate of shipping, freightage; **=ſchein** *m* = =brief; **=ſchiff** ⚓ *n* cargo-ship or -steamer; trading-vessel or -boat; **=ſchiffer** *m* freighter, shipper; **=ſtück** *n* package, parcel, bale; **=verkehr** 🚂 *m* goods-traffic; **=verſender** *m* consigner, ...or; **=vertrag** *m* charter-party; **=wagen** *m* = =fuhre; **=zettel** *m* = =brief; **=zuſchlag** *m* extra (or additional) freight.

Frack ⚲ (ᵈ) [nhd. 18. *sae.*; *engl. frock] *m* ㊸ u. ①c. dress-coat, F swallow-tail(ed coat); im ~ erſcheinen to appear in a dress-coat or in evening-dress; **~=ſchoß** *m* ㊷ tail of a dress-coat; **~=zwang** *m* compulsory rule to wear a dress-coat.

Frage (ˡ⌣) [ahd.] *f* ㊸ **1.** (*ant.* Antwort) question, *gram.* u. *rhet.* interrogation; (Erkundigung) inquiry; (Nachforſchung) query; eine ~ aufwerfen (vorlegen) to raise (to propose) a question; eine ~ ſtellen od. tun to ask (or put) a question; in ~n und Antworten in (the form of) questions and answers. — **2.** (Fragliches, Ungewiſſes) das iſt keine ~ there is no question about it; außer aller ~ ſein to be quite beyond (or out of the) question; in ~ kommen to be in dispute; ſoweit ſein Mut in ~ kommt as far as his courage is concerned; das iſt noch die (oder eine) ~ that's still doubtful, it remains to be seen; der in ~ ſtehende

Punkt the point in question; in ~ stellen to question; ohne ~ unquestionably, undoubtedly; nicht zur ~ (Sache) gehören, nicht bei der ~ stehen to be outside the question; brennende ~ burning (or urgent) question; eine ~ der Zeit a question of time. — **3.** ehm. jur. interrogatory; peinliche ~ (Folter) torture. — **4.** ❦ es ist viel ~ nach Zucker, Zucker ist stark in ~ ... is much in demand, ... is in great demand or request.

Frage-bogen (ˡᵘ⌣...) *m* ⓜ list of queries; jur. schedule, (blank) form; für Prüflinge: (examination-)paper; e-n ~ ausfüllen to fill up a form; alle Prüfungsfragen im ~ beantworten to floor a paper; **-buch** *n* catechism; **-kasten** *m* in Zeitschriften: correspondence, queries *pl.*, answers *pl.* to correspondents; **-liste** *f* = -bogen.

fragen (ˡ⌣) [ahd.: lt. *prĕca'ri*] ⓜ (P oft ⁂ ⓜb.) I *v/a.* u. *v/n.* (h.) **1.** to ask a p. (a question), to question a p.; neugierig: to query (F to pump) a p.; ausforschend: to catechize a p.; prüfend: to interrogate a p., Schüler auch: to test, to examine; ich fragte ihn, wieviel Uhr es sei I asked him what time it was; sein Gewissen ♀ to search one's conscience; e-n **nach** e-r Sache (*dat.*), **um** oder **über** et., **wegen** e-r Sache (*gen.*) ♀, **von** e-m et. ♀ to ask (or to inquire of) a p. about a th.; **nach** e-m ♀ (ihn zu sprechen wünschen) to inquire (or ask) for a p.; wenn nach mir gefragt wird if I am inquired for, if anybody asks to see me; nach j-s Befinden ♀ to inquire after a p.'s health; nach dem Preise, dem Wege ♀ to inquire the price, the way; einen **um** Rat ♀ to consult a p., to seek a p.'s advice; nicht viel (oder lange) ♀ (entschlossen handeln) not to think long over a th., to be quick about it. — **2. nach** et., **nach** e-m ♀ (sich darum bekümmern) to care about a th., a p.; er fragt den Henker nach ihm he does not care a straw (or fig, pin, rap) for him; er hat nichts danach zu ♀ it does not concern (or matter to) him (in the least); F was frag' ich nach ihm? what do I trouble (or care) about him? — II **sich** ♀ *v/reflex.* **3.** mit Angabe der Wirkung: sich heiser ♀ to make o.s. hoarse with asking (questions). — III *v/impers.* **4. es** fragt sich, ob // it is questionable or doubtful (or the question is or arises) whether //. — **IV** ~ *n* ㉓ **5.** asking (questions), &c. (s. I); query; interrogation; interrogatory; inquiry. — **V** 2d *p.pr.* und *a.* ⓜ **6.** in den Bed. des *inf.*; 2de Blicke inquiring glances *pl.*; in 2dem Tone in an inquiring tone. — **7.** interrogative, interrogatory; *adv.* e-n 2d ansehen to cast inquiring (stärker: searching, inquisitive) glances at a p.

Frage-punkt (ˡᵘ⌣...) *m* ⓜ point in question, doubtful point.

Frager (ˡ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊷ questioner, interrogator, inquirer, bisw. a.: querist.

Frage-recht (ˡᵘ⌣ˢ) *n* ⓜ jur. right to cross-examine witnesses, &c.

Fragerei (-⌣ˡ) *f* ㊻ continuous (or inquisitive, importunate) questioning; mania for asking questions.

Frage-satz (ˡᵘ⌣...) *m* ⓜ interrogative sentence; **-steller(in** *f*) *m* interrogator, questioner; **-stellung** *f*: a) *parl.* questioning; die ~ machen to put the question; b) *gram.* interrogatory form; **~- und Antwort-spiel** *n* (game of) questions and answers or How, When, and Where; **-unterricht** *m* Pädag.: catechization; **-weise** *f* method (or mode, way) of questioning; Pädag.: catechetical method; **♀weise** *adv.* by way of a question or of inquiry; *gram.* interrogatively; **-wort** *n*, *gram.* interrogative particle; **-zeichen** *n*, *gram.* sign (or note) of interrogation, interrogation mark [?].

fraglich (ˡ⌣) *a.* ⓜ **1.** (in Frage stehend) in question, under discussion; die 2en (erwähnten) Dinge the things *pl.* referred to. — **2.** (unentschieden) problematic(al); (zweifelhaft) doubtful, questionable; disputable.

frag-los* (ˡᵘˢ) *a.* ⓜ unquestionable, *adv.* unquestionably.

Fragment (⌣ˢ) [lt.] *n* ⓤb. (Bruchstück) fragment; **2arisch** (⌣ˡ⌣) *a.* ⓜ fragmentary; **~ist** (⌣⌣ˢ) *m* ㊷ author of fragments.

Fraktion (⌣tsi̯(⌣)ˡ) [lt.] *f* ㊻ (Bruch) fraction; bsd. *parl.* (Parteigruppe) parliamentary group or party or faction; **~s-geist** (♀...) *m* ⓜ party-spirit, *b.s.* factious spirit.

Fraktur (⌣ˡ) [lt.] *f* ㊾ ⊕ *typ.* (deutsche Schrift; *ant.* Antiqua) Gothic (letters *pl.*), old English, black-letter (or German) type; in ~ schreiben to print.

Frambösie ⅋ (⌣-ˡ) [fr. *framboise* Himbeere] *f* ㊽ *path.* (amboinische od. große Pocken) frambœsia.

frank[1] (ˢ) [nhd. 17. *sae.*; fr.; *dtsch Franke] *a.* ⓜ meist mit „frei", z.B. ich bin ♀ und frei ... quite free or at liberty; *adv.* ich sage es Ihnen ♀ und frei (gerade und offen) I tell you plainly or honestly or openly or straight to your face.

Frank[2] (ˢ) [fr. 1250] *m* ㉖6. (fr. Münze = 80 Pfg., 9·7 pence); zehn ~ ten francs.

Frankatur (⌣ˢˡ) [it.] *f* ㊻ (pre)payment (or paying) of postage (for letters, &c.).

Franke (ˢ⌣) [ahd. der Freie; **franca* Wurfspieß] *m* ㊹ (deutscher Volksstamm, heute Bezeichnung der Europäer im Orient), **Fränkin** *f* ㊷ Frank(ish man, *f* woman).

Franken[1] ♀ (ˢ⌣) *npr/n.* ㉖α. Franconia.

Franken[2] (ˢ⌣) *m* ㉖6. = Frank[2].

Franken-land ♀ (ˢ⌣...) *n* ⓜ: a) engS. Franconia; b) *poet.* France; **-reich** *n* = -land b; **-sprache** *f* im Orient: Frankish language; **-stück** *n*, *num.* franc-piece; **-wald** ♀ *m* Franconian upland(s *pl.*).

Frankfurt ♀ (ˢ⌣) *npr/n.* ⓜα. ~ am Main Frankfort-on-the-Main; ~ an der Oder Frankfort-on-the-Oder.

Frankfurter (ˢ⌣⌣) I *m* ㉒, **~in** *f* ㊷ inhabitant of Frankfort. — II *a.*, *inv.* of (or belonging to) Frankfort; ~ Börse Frankfort exchange.

frankierbar (⌣ˡ-) [frankieren] *a.* ⓜ: 2er Brief letter which can by prepaid.

frankieren (⌣ˡ⌣) [it.] I *v/a.* ⓜ Briefe ꝛc. ♀ (freimachen) to prepay, to pay for, ehm. a. to post-pay, to frank; frankiert (Aufschrift auf Briefen ꝛc., meist *abbr.* fr.) ehm. post-paid, (postage) paid (*abbr.* P.P.); auf Paketen: carriage paid; der Brief war (nicht) frankiert the letter was (not) stamped or prepaid or paid for; nicht genügend frankiert insufficiently stamped. — II ~ *n* ㉓ u. **Frankierung** *f* ㊻ prepayment.

Frankierungs-zwang (⌣ˡᵘ⌣...) *m* ⓜ compulsory prepayment.

fränkisch (ˢ⌣) *a.* ⓜ Frankish; die 2e Sprache, das ~(e) *n* ㊼ Frankish, the Frankish language.

franko (ˢ-) [nhd. 17. *sae.*; *it.] *adv.* = frankiert (s. frankieren I); ❦ ♀ (bis) Berlin free Berlin (vgl. frei 6).

Frankolin (⌣⌣ˡ) *m* ⓤd., **~-huhn** *n* ⓜ *orn.* francolin (partridge).

Frank-reich ♀ (ˢˡ) [Frankenreich] *npr/n.* ⓤα. France; Sprichw. wie Gott (oder der Herrgott) in ~ leben to live like a lord or F like a fighting-cock, to be in clover.

Franse (ˢ⌣) [fr. *frange*] *f* ㊽ fringe; mit ~n besetzen (a. **fransen** *v/a.* ㊿) to trim with a fringe (ein Bett: a valance).

Fransen-besatz (ˢ⌣...) *m* ⓜ fringe (edging); **♀förmig** ♀ *a.* ⓜ like a fringe, ⅋ laciniate(d); **-macher(in** *f*) *m* fringe-maker. [fringed, fringe-like.]

fransicht, fransig (ˢ⌣) [Franse] *a.* ⓜ]

Franz (ˢ) [lt. *Franci'scus*; *dtsch Franke] *npr/m.* ⓜⓤγ. Francis, Frank.

Franz-apfel (ˢ...) [franz(ösisch)] *m* ⓜ *hort.* rennet; **-band** ⚙ *m* Buchbinderei: calf-binding, binding in calf; halber ~ demi-calf (binding); (Lederband) book bound in calf, calf-bound volume; **-baum** *m*, *hort.* dwarf-tree; **-branntwein** *m* (French) brandy; **-brot** *n*, **-brötchen** *n*, etwa: French roll or bread.

Fränzchen (ˢ⌣) *npr/n.* ㉖α. (Bn.): a) (*dim.* von Franziska) etwa: Fanny; b) (*dim.* von Franz) kosend: Franky, Frankie.

Franze (ˢ⌣) *m* ㊹ (Franzose) F Frenchy.

Franziska I (⌣ˢ⌣) [lt.] *npr/f.* ⓜⓤα. (Bn.) Frances. — II (ˢ⌣⌣) ehm. ⚔ (fränkische Waffe) francisca.

Franziskaner (⌣⌣ˡ⌣) [Franz(iskus) (s. ds) von Assi'si (1209)] *m* ㉒, **~in** *f* ㊷ *eccl.* Franciscan friar, nun.

Franziskaner-kloster (⌣⌣ˡᵘ⌣...) *n* ⓜ Franciscan monastery or convent; **-mönch** *m*, **-nonne** *f* = Franziskaner(in); **-orden** *m* Franciscan order, ehm. auch: order of Grey Friars. [Franz.]

Franziskus (ˢ⌣⌣) [lt.] *npr/m.* ⓜγ. =

Franz-mann (ˢ...) *m* ⓜ, **♀männisch** *a.* ⓜ F = Franzose, französisch.

Franzose (⌣ˡ⌣) [a/f. *François*] *m* ㊹ Frenchman, F Frenchy; die ~n the French. [French manners or things.]

Franzosen-eisenkraut (⌣ˡ⌣-⌣ˡ) *f* ㊻ meist *b.s.* aping

franzosen-feindlich (⌣ˡᵘ⌣...) *a.* ⓜ anti-French; **-holz** ♀ *n* ⓜ guaiac (wood), (lt.) lignum-vitæ (von *Guaia'cum offici-na'le*); **-sucht** *f* Gallomania.

Franzosentum (⌣ˡ⌣-) *n* ㉑d. (französisches Volkstum) French nationality.

französieren (⌣-ˡ⌣) I *v/a.* ⓜ to make French, F to Frenchify. — II ~ *n* ㉓ u. **Französierung** *f* ㊻ Frenchification.

Französin (⌣ˡ⌣) *f* ㊷ Frenchwoman.

französisch (‿⌣‿) **I** *a.* French; ↖Gallic, Gaulish; nach 2er Mode after the French fashion, in the French style; 2e Spracheigenheit Gallicism; die 2e Sprache, das ~(e) *n* *inv.* the French language, French; *fig.* 2en Abschied nehmen to take French leave; er spricht gut ~ he speaks good French; **auf ~, in ~e** in, into French. — **II** ~ *n* f. I. **französisch-deutsch** (‿‿⌣…) *a.*: 2er Krieg (1870/71) Franco-German war; **2englisch** *a.*: 2es Wörterbuch French-English dictionary; **2russisch** *a.*: 2es Bündnis Franco-Russian alliance. **frappant** (‿⌣) [fr.] *a.* (auffallend) striking (likeness, &c.); stärker: astonishing. **frappieren** (‿⌣‿) [fr.] *v/a.* to strike; stärker: to astonish. **Fräse** ⚙ (⌣‿) [fr. *fraise*] *f* **1.** (Schneiderad; Fräsmaschine) (rose-)cutter, cutting-file; fraiser. — **2.** (Halskrause) ruff, ruffle. **fräsen** ⚙ (⌣‿) [fr.] *v/a.* Tischlerei: (mit der Fräse schneiden) to fraise, to mill. **Fräser** ⚙ (⌣‿) *m* **1.** one who fraises, &c. **2.** = Fräse 1. [ing-machine, fraiser.] **Fräs-maschine** (‿…) *f* Tischlerei: frais- **fraß**[1] (⌣) *impf.* von fressen. **Fraß**[2] (⌣) [ahd.; *fressen] *m* a. **1.** (Nahrung der Tiere, *contp.* von Menschen) (coarse) food, F feed, grub, tuck; ein guter ~ a good blow-out or belly-ful. — **2.** (Freßlust) voracity, gluttony. — **3.** *path.* (Knochen-)~: caries. **fräße** (⌣‿) *subj. impf.* v. fressen. **fraternisieren** (-‿‿⌣‿) [fr.] **I** *v/n.* (h.) (brüderlich verkehren) to fraternize. — **II** ~ *n* fraternization. **Fratz** (⌣) [Fratze] *m* a. **1.** (häßliche Person) queer-looking person, F fright; (Narr) fool. — **2.** (böses Kind) naughty child; F brat, young Turk or monkey. **Fratze** (⌣‿) [nhd. 16. *sae.*; *it. *frasche* Possen] *f* **1.** (Narretei) tomfoolery, (Posse) buffoonery. — **2.** (Gesichtsverzerrung) grimace, wry (or distorted) face; ~n machen, schneiden to make grimaces, to distort one's face. — **3.** (häßliches Gesicht) ugly face, P mug, phiz(og); *arch.* gorgon('s head). — **4.** (Zerrbild) caricature. **Fratzen-bild** (⌣‿…) *n* caricature; **-gesicht** *n* monkey-face. **fratzenhaft** (⌣‿‿) *a.* wry (face), distorted (features); weitS. grotesque (a. *fig.*), ridiculous; **~igkeit** (⌣‿‿‿-) *f* wryness, distortion; weitS. grotesqueness, ridiculousness. **Fratzen-kopf** (⌣‿…) *m* = Fratze 3; **-macher(in** *f***)** *m*, **-schneider(in** *f***)** *m* person who makes grimaces or faces. **Frau** (⌣) [ahd. Herrin: Fron…] *f* **1.** (weibl. Person) woman, female; lady; (Ehe-)~ wife, spouse, einer Standesperson: consort; junge ~: a) allg.: young woman; b) neu vermählte: newly-married woman, young wife; bsd. während der Flitterwochen auch: bride; alte ~ old (or aged) woman; (worthy) matron; vornehme ~, ~ von Stande lady of rank or position, great (or fine) lady. — **2.** eine ~ nehmen to take a wife, to get married or F *co.* spliced; er hat eine geborene Müller zur ~ his wife's maiden-name is M.; ein Mädchen zur ~ verlangen to ask a girl in marriage; unter der Herrschaft der ~ stehen *co.* to be under petticoat-government. — **3.** (Herrin des Hauses) mistress (or lady) of the house. — **4.** als Titel mit *npr.*: ~ R. Mrs. (= Mistress spricht: mi'ß-is) R.; ohne *npr.*: gnädige ~ madam; (my) lady; als adliger Titel: your ladyship; (die) ~ Herzogin the (förmlicher: My Lady) Duchess, in der Anrede: Your Grace. — **5.** ~ Dr. Schwarz, ~ Professor Weiß Mrs. S., Mrs. W.; die ~ Oberst the Colonel's wife; nicht übersetzbar in: Ihre ~ Mutter your mother; wie befindet sich Ihre ~ Gemahlin, Herr N.? how is your wife or your good lady or Mrs. N.? — **6.** *Cath. eccl.* unsere liebe ~ (Jungfrau Maria) Our (blessed) Lady, the holy Virgin, auch: the Madonna. **Frauchen** (⌣‿) [*dim.* v. Frau] *n* little woman or wife; kosend: (dear) wifie. **Frauen-anwalt** (‿…) *m* advocate (or partisan) of women's rights, a. feminist; **-arzt** *m* specialist for women's diseases, ⚗ gynecologist; **-beschäftigung** *f* employment for women; **-bewegung** *f* movement for the emancipation of women, or feminist movement; **-bild** *n*: a) woman's portrait; b) (Frau) woman; **-brust** *f* woman's breast or bosom; **-diener** *m* ladies' man, stärker: woman-worshipper; **-fäden** *m/pl.* gossamer *sg.*; **-feind** *m* woman-hater, ⚗ misogynist; **-flachs** ♀ *m* toad-flax (*Lina'ria vulga'ris*); **-gemach** *n* women's apartment, Ostindien: zenana; **-gestalten**: Shakespeares ~ (die Frauen aus seinen Werken) Sh.'s female characters *pl.*; **-glas** *n min.* Muscovy glass, muscovite; **-gunst** *f* ladies' favour; **-gut** *n* woman's property; (Mitgift) dowry; **-haar** *n*: ♀ maidenhair (*Adia'ntum capi'llus Ve'neris*). **frauenhaft** (‿⌣) *a.* womanlike, womanly; (weiblich) feminine; Eigenheit: wifelike (a. *adv.*); Dame: ladylike. **Frauen-handschuh** (‿…) *m* lady's glove; **-hemd** *n* chemise; **-herrschaft** *f* female rule, *co.* petticoat-government; ⚗ gynarchy; **-hut** *m* bonnet; lady's hat; **-kleid(ung** *f***)** *n* woman's gown, robe, anliegendes: dress, fertiges: confection; **-kloster** *n* convent (for women), nunnery; **-knecht** *m* = diener; **-krankheit** *f* women's disease; **-liebe** *f* a) woman's love; b) love for women; **-mantel** *m* lady's cloak; **-minze** ♀ *f* = Marienblatt; **-putz** *m* women's finery; **-rechtlerin** *f* defender of women's rights, auch: feminist; **-regime'nt** *n* = -herrschaft; **-rock** *m* woman's (or lady's) gown; **-sattel** *m* (lady's) side-saddle; **-schmuck** *m* woman's ornaments *pl.*; **-schneider** *m* ladies' tailor; **-schneiderin** *f* dress-maker; **-schuh** *m*: a) lady's shoe; b) ♀ lady's-slipper (*Cypripe'dium Calce'olus*). **Frauens-leute** P (‿…) *pl.* F womenfolk; **-person** *f* wench, female. **Frauen-spiegel** ♀ (‿…) *m* Venus's(s) looking-glass (*Prismatoca'rpus spe'culum*); **-stand** *m* womanhood; engS. state of a wife or a married woman; jur. a.: coverture; **-stift** *n* = -kloster; **-stimmrechtler(in** *f***)** *m* suffragist, *f* auch: suffragette; **-stuhl** *m*, *eccl.* lady's pew; **-tracht** *f* women's dress or garb, female attire; **-verein** *m* ladies' association; *eccl.* auch: ladies' (or women's) working-party; **-volk** *n* womankind, F womenfolk; **-zimmer** [mhd.] *n*: a) = -gemach; b) die ~ *pl.*, oft *contp.* women pl.; c) bd. *contp.*, schwz. *g.s.* (weibliches Wesen) woman, female; lediges: spinster; **-zimmerchen** *n* (*dim.*) little woman; **-zwinger** *m* harem. **Fräulein** (⌣‿) [mhd.; *dim.* v. Frau] (*abbr.* **Frl.**) *n* (*pl.* F a. ~s; aber auch als *f inv.*) miss (auch in der Anrede); weitS. young spinster, single young lady; *co.* damsel; bin weder ~ weder schön (G., Faust) am neither lady nor fair; die beiden ~ Volz the two Misses V.; das gnädige ~ Marie Lady Mary; bleibt unübersetzt in: Ihr ~ Tochter your daughter. [home) for ladies (of rank).] **Fräulein-stift** (‿-⌣) *n* convent (or) **frech** (⌣) [ahd.] *a.* (D1, 7) (tect) daring, bold, audacious; (unverschämt) impudent, insolent, F saucy, cheeky; von Reden &c. auch: offensive, loose; mit 2er Stirn brazen-faced; 2 genug sein, um zu // to have the face (or audacity, F cheek) to //, to make bold to //. **Frechheit** (⌣‿) *f* (f. frech) daring, boldness, audacity; impudence, insolence, effrontery, F sauciness, cheek; von Reden &c. auch: offensiveness, looseness; als Handlung: piece of impudence. **Fregatte** (-⌣‿) [fr., it.] *f* **1.** ⚓ (Art Kriegsschiff) frigate. — **2.** *zo.* f. ~nvogel. **Fregatt(en)-vogel** (-⌣(‿)…) *m* *orn.* frigate-bird (*Tachy'petes a'quila*). **Fregatten-kapitän** ⚓ *m* commander. **frei** (⌣) [ahd.: free] *a.* (D1,7) **1.** free; at liberty; f. Freie; (umherschweifend) at large; (fesselos) untrammelled, unfettered, unshackled; (unabhängig) free, independent; 2-geben, auf 2en Fuß setzen to set free, to release; ich bin so 2, e-e Frage an Sie zu richten I take the liberty of asking you a question; ich bin so 2, Ihnen meine Dienste anzubieten I venture (or make bold) to offer you my services; darf ich so 2 sein, Sie zu begleiten? will you allow me (or may I be allowed) to accompany you? — **2.** 2e Ansichten *f/pl.* liberal opinions *pl.*; mit 2em Anstand with an easy grace; aus 2er Hand offhand, out of hand; 2e Konkurrenz open competition; 2e Künste fine (or polite) arts *pl.*; e-r Sache 2en Lauf lassen to let a th. have (or take) its (free) course; seinen Gefühlen 2en Lauf lassen to give (free) vent to one's feelings; 2e Rede free (stärker: licentious) speech; ✕ 2e Richtung liberal school (of thought), *paint.*, &c. unconventional school, *typ.* art style; e-m 2es Spiel lassen to give a p. full scope or full power or free play; 2e Wahl free choice; aus 2er Wahl of one's own free ch.; 2 von Leidenschaft dispassionate; 2 von Sorgen free from cares; ✕ 2 weg! forward, march! 2 vom Dienst off duty, 2 vom Militärdienst free (or

exempt) from military service; ⚓ Se Schiffahrt free navigation. — **3.** (freiwillig) voluntary; aus Sem (eigenem) Antriebe, aus Sen Stücken of one's own accord or own free will. — **4.** (unbehindert, unbesetzt) keinen Sen Augenblick haben to have not a moment to spare or to o.s.; Se Aussicht über // free view over //; Ses Feld open country; unter Sem Himmel in the open air, vgl. Freie 3; Ser Platz (open) square; Ser Raum clear space; Se Stunde leisure hour; (schul-) Ser Tag, Nachmittag holiday, half-holiday; von Geschäftsleuten ꝛc.: Ser Tag off day, day off; Se Zeit spare time, leisure (time), spare hours *pl.*; wir haben noch zwei Zimmer S we have two rooms vacant or two spare rooms; vgl. S-geben; den Nachmittag Sh. to have the afternoon free, von Schülern: to have a half-holiday; ⚔ sich (*dat.*) den Rücken vom Feinde S halten to keep one's rear covered. — **5.** (ohne Stütze) (aus) Ser Hand (a. S-händig) schießen to shoot without a rest or support; *adv.*: S sprechen to speak extempore or without notes or without preparation; die Kunst, S zu sprechen the art of free delivery or of (making an) impromptu speech; S umhergehen to be at large; S zeichnen to draw free-hand. — **6.** (unentgeltlich) gratuitous; S (von Kosten) free of expense, 🏛 all charges (or expenses) paid; (porto-) S (pre)paid; alles S everything found; Ser Eintritt free admission; bei Ser Station with board and lodging free, (with) everything found; Sen Tisch und Se Wohnung haben to have free board and lodging; 🏛 S ins Haus oder S vor die Tür (delivered) free of charge or free to the door; 🚃 20 Pfund Gepäck S h. to be allowed twenty pounds of luggage. — **7.** *adv.* S **heraus** (offen) openly, (aufrichtig) candidly, honestly; sincerely, point-blank; sprich S heraus! tell me frankly; be open or candid!; vgl. frank und Freie.

Frei-acker (ǁ...) *m* ⓜ freehold-land; **-antwort** *f*, *tel.* (pre)paid reply; **-arche** ⚙ *f* Wasserbau: (Flutwelle) flood- (or waste-) gate; **-bauen** ⚒ *n* covering the expenses (of the mine) by the output; **-bauer** *m* free peasant, peasant proprietor; **-beuter** [ndl.] *m* freebooter, zur See: filibuster, pirate, buccaneer; *fig.* literarischer ~ plagiarist; **-beuterei** *f* freebooting, ...ery; filibustering, piracy; **-beuterisch** *a.* ⓜ filibustering, piratical; **-bier** *n* free beer, beer given gratis (F treat of beer) to workmen, &c.; ~ geben (F to treat workmen, &c. to beer; **-billett** *n*, *thea.* (free) pass, order; 🚃 pass (on the line); **-bodenmänner** *m/pl. Am.* free-soilers *pl.*; **-bordhöhe** ⚓ *f* free-board line; **-brief** *m* charter, license, für Waren: permit; für freies Geleit: passport; **-bürger** *m* freeman of a city; free denizen of a republic, &c.; **-bürgerlich** *a.* republican; **-denker** ⊤ *m*, **-denkerei** *f*, **-denkerisch** *a.* s. -geist ꝛc.

Freie (ᴸ⌣) ⓜ **I** *m*, *f* **1.** free (wo)man, freeborn citizen (*ant.* Leibeig(e)ner, Sklave). — **II** *n* **2.** (das Ungezwungene) ease of manner; openness of mind or heart. — **3.** (das freie Feld) the open country; ins ~ gehen to go into the open air, to take open-air (or outdoor) exercise; im ~n in the open air or country (*ant.* daheim); Bewegung im ~n outdoor exercise; im ~n schlafen to sleep in the open (air), F to camp out.

frei-eigen (ǁ...) *a.* ⓜ allodial, freehold.

freien (ᴸ⌣) [ndd.] ⓦ **I** *v/n.* (h.), bism. *v/a.* um ein Mädchen S to court (in geh. Spr.: to woo) ..., to pay one's addresses to ...; — **II** *v/a.* = heiraten; Sprichw.: schnell gefreit, lang bereut marry in haste, repent at leisure; s. jung 2. — **III** ~ *n* ⓦ courtship; geh. Spr.: wooing.

Freie(r)[1] (ᴸ⌣) s. Freie I.

Freier[2] (ᴸ⌣) [freien] *m* ⓦ wooer, suitor; auf ~s-füßen geh(e)n od. steh(e)n to be bent on marrying; F to be on the look-out for a wife; *co.* to go a-wooing.

Freierei (-⌣ᴸ) *f* ⓜ courtship, wooing.

Freiers-füße (ǁ⌣...) *m/pl.* ⓦ s. Freier[2]; **-mann** *m* = Freier[2].

Frei-exemplar (ǁ...) *n* ⓜ free (or presentation) copy; des Verfassers: author's copy; **-fang** *m* Fußball: fair-catch; **-frau** *f* baroness; **-fräulein** *n*, etwa: daughter of a lord or peer; spinster lady of title vgl.; Baronesse 2; **-gabe** *f*: a) (s. S-geben) release; emancipation of slaves, &c.; b) restitution of property; **S-geben** *v/a.* ⓜc.** to release (or set free) prisoners, &c.; Schule: e-e Woche S to give a week's holiday; der Lehrer gab den Schülern S the Master gave the boys a holiday; **S-gebig** *a.* (*ant.* karg) open-handed, liberal towards a p.; Se Dame, oft: Lady Bountiful; mit et. S sein to be prodigal of (or lavish with) a th.; er ist zu S mit dem Gelde he lavishes (or is too lavish with) his money, he spends it too freely; **-gebigkeit** *f* (*ant.* Kargheit) open-handedness, liberality; **S-geboren** *a.* free-born, of free birth; **-gebung** *f* = -gabe; **-geist** *m* free-thinker; *eccl.* latitudinarian; (Zweifler) sceptic; (Gottesleugner) atheist; **-geisterei** *f* free-thinking or -thought; scepticism; atheism; **S-geisterisch** *a.* free-thinking; sceptical; atheistical; **S-geistig** *a.* open-minded, unbiassed; Ses Buch book written by a free-thinker or expressing free-thought; **-gelassene**([r] *m*) *f* ⓜ emancipated (or enfranchised) slave; röm. Alt.: freed(wo)man; **-gepäck** 🚃 *n* (passenger's) free luggage; **-gericht** *n* = Feme; **-gerinne** ⚙ *n* = -arche; **S-gesinnt** *a.* liberal-minded; **S-gibig** ꝛc. = S-gebig ꝛc.; **-glaube** *m*, **-gläubigkeit** *f* rationalism; **-graf** *m* = Femgraf; **-gut** *n*: a) 🏛 goods *pl.* free of duty; b) Lehnswesen: freehold (estate); ehm. allodium; **-guts-besitzer(in** *f*) *m* freeholder; **-hafen** ⚓ *m* free-port; **S-halten** *v/a.* ⓜa**: e-n S to pay for a p. or a. p.'s expenses, F to treat (or stand treat to) a p.; vgl. a. frei 4; **-halten** *n* paying of another p.'s expenses, F treat(ing); **-handel(-system** *n*) *m* 🏛 (system of) free trade; **-handels-partei** *f* free-traders *pl.*, auch *pol.*: Cobdenites *pl.*, Manchester School; **S-händig** *a.* und *adv.* offhand; s. frei 5; **-händler** 🏛 *m* free-trader; **S-händlerisch** *a.* in conformity with free trade, free-trading; Se Gesetzgebung free-trade legislation; **-ha"ndschießen** *n* shooting (-practice) without rest or support; **-ha"ndzeichnen** *n* free-hand drawing; **-haus** *n* house free from certain burdens or taxes.

Freiheit (ᴸ-) [ahd.; *frei] *f* ⓦ **1.** freedom; engS. liberty; bürgerliche: franchise; (Unbeschränktheit) license; (Spielraum) scope; volle ~ h., um et. zu tun to have full power to do a th.; ich nahm mir die ~, an ihn zu schreiben I took the liberty of writing to him; sich (*dat.*) zu viel ~ nehmen od. zu viele ~en herausnehmen to make too free; in ~ setzen to set free, to liberate; ⚔ auf Ehrenwort in ~ setzen to set free on parole. — **2.** (Befreiung von Lasten) exemption, immunity.

Freiheitler (ᴸ⌣ᴸ) *m* ⓦ sham supporter (or friend) of liberty, sham Liberal.

freiheitlich (ᴸ⌣ᴸ) *a.* ⓜ concerning liberty or the cause of freedom; engS. *pol.* Liberal.

Freiheits-apostel (ǁ⌣...) *m* ⓜ = -prediger; **-baum** *m* tree of liberty; **-beraubung** *f* jur. illegal detention; **-beschränkung** *f* restriction of li.; **-drang**, **-durst** *m* desire, thirst for li.; **-kampf**, **-krieg** *m* s. Befreiungskampf; **-liebe** *f* love of liberty; **-mütze** *f* bsd. *hist.* (fr. Revolution, 1789) red (Phrygian) cap; **-prediger** *m* apostle of liberty; **-regung** *f* Liberal movement; **-sinn** *m* spirit (or love) of freedom; **-strafe** *f* imprisonment.

Frei-herr (ǁ...) *m* ⓜ baron; **-herrin** *f* = -frau; **S-herrlich** *a.* ⓜ baronial, lordly; **-herrn-sitz** *m* baronial manor, lordly estate; **-herrschaft** *f* barony; **-hof** *m*, **-hufe** *f* freehold farm.

Frei-in (ᴸ⌣) *f* ⓦ baroness (= Freifrau).

Frei-jahr (ǁ...) *n* ⓜ year of immunity from taxation, &c.; **-karte** *f* = -billett; **-kauf** *m* redemption; **-korps** *n* ⚔ volunteer corps; **-kugel** *f* Volksglaube: bullet which never misses its mark, charmed bullet; **-kuvert** ✉ *n* stamped envelope; **S-lassen** *v/a.* ⓜa** to (set) free, to liberate, F to let off; aus dem Kerker, a.: to release, Sklaven: to emancipate, Alt. a.: ⚖ to manumit; **-lassung** *f* = -gabe, a. jur. gegen Bürgschaft: release (or liberation) on bail; **-lauf** ⚙ *m* Radsport: free wheel; Fahren mit ~ free-wheeling; **S-legen** *v/a.* ⓜ** to lay open, to free (from obstacles), to clear; **-leh(e)n** *n* freehold (land), jur. auch fee simple.

freilich (ᴸ⌣) [mhd.; *frei] *adv.* **1.** bejahend: certainly, to be sure, quite so, of course; ei ~ why, to be sure; ja ~ yes, indeed; yes, you are right. — **2.** einräumend: S gibt es Dichter, aber (allein, doch) it is, of course, true (or granted) that ..., but (yet); dies ist S nicht so schwer this, I must agree (or confess), is ...

Frei-lichtmaler (ᴸᴸ...) *m* ⓜ F *paint.* open-airist; **-lichtmalerei** *f* plein-air painting, open-air style (of painting).

frei=machen (ᵘ⁻ˌ⌒) **I** *v/a.* ㉘** a) = frei=lassen; b) to deliver, to liberate; den Weg ♀ to clear the way; (retten) to rescue; (erlösen) to redeem; sich ♀ to disengage (stärker: to disentangle, to clear) o.s. of a th.; den Kopf ♀ to clear the head; c) Briefe ꝛc.: to prepay, to pay the postage of or for, durch e-e Briefmarke: to stamp; d) ☻ seine Güter (sich) von Schulden (Verpflichtungen) ♀ to clear one's estate (o.s.) of debts (obligations); e) ⚔ Soldaten von der Dienstpflicht ♀ to exempt (or excuse) ... from service. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Frei=machung** *f* ㊽: a) deliverance, liberation; b) von Briefen: (pre)payment.

Frei=mann (ᵘ⁻ˌ⌒) *m* ㉜ freeman, freeholder; vgl. =bauer; **=marke** ✉ *f* (postage-)stamp (= Briefmarke); **=markt** *m*, etwa: free (or open) market; vgl. =messe; **=maurer** ⊤ *m* freemason; **=maurerei** *f* freemasonry; **♀=maurerisch** *a.* ㊿ (free-)masonic; **=maurer=loge** *f* freemasons' (or masonic) lodge; **=maurer=orden** *m* masonic order; **=messe** *f* fair with special privileges; **=mut** *m* frankness, candour, openness; **♀mütig** *a.* frank, candid, open; **=mütigkeit** *f* = =mut; **=paß** *m* free pass, *pol.* passport; **♀religiös** *a.* of broad religious principles; ♀religiöse Gemeinde free community or church; **=saß** *m*, **=sasse** *m* freeholder, yeoman; **=schar** ⚔ *f* band of volunteers or insurgents; **=schärler** ⚔ *m* volunteer; insurgent; **=schein** *m* license; ⚔ discharge; auch = Freibillett; **=schießen** *n* shooting-match (open to all comers); **=schule** *f* free (or feeless) school, in England jetzt: (free) elementary school; **=schüler(in** *f*) *m* free scholar; in höheren Schulen auch: exhibitioner, foundation-scholar, bursar; **=schütz(e)** *m* marksman shooting with charmed bullets; **=schütze** (*e f*) *n* ⚙ flood-gate; **sich ♀schwimmen** *v/refl.* ⑦a(b)** to do (without artificial aid) one's first long-distance swim; **=sinn** *m*: a) enlarged (or enlightened) views *pl.*, liberal-mindedness; b) (freisinnige Partei) the Liberal party, Liberals *pl.*; **♀sinnig** *a.* enlightened, liberal(-minded), *pol.* Liberal; **=sinnigkeit** *f*: a) independence of mind; b) *pol.* und *rel.* Liberalism; **=sitz** *m* = =gut b; **=sonntag** *m* Sunday out for servants, &c.; **♀sprechen** *v/a.* ⑦a** (vgl. frei 5,7) to acquit of a crime, to absolve from an obligation, to clear of suspicion; die Geschworenen haben den Angeklagten ♀gesprochen the jury brought in a verdict of not-guilty or acquitted the prisoner; für e-n ein ♀des Urteil auswirken, auch: to obtain a p.'s discharge; ~ *n*, **=sprechung** *f*, **=spruch** *m* jur. verdict of not-guilty, acquittal, discharge; vgl. =gabe; **=staat** *m* free state, (mit wählbarem Oberhaupt) republic, commonwealth; **♀staatlich** *a.* republican; **=stadt** *f* free city or town; **=statt**, **=stätte** *f* asylum, refuge; im Gotteshause ehm.: sanctuary; bei Spielen: home; **♀stehen** *v/n.* ㊹** a) vgl. frei 4; b) *fig.* es steht Ihnen frei zu geh(e)n oder zu bleiben you are free (or at liberty) either to go or to remain; **=steh(e)n** *n* ㉓ isolation; **♀stehend** *a.* isolated; von Häusern oft: detached; mit ♀en Blättern, Blumenblättern: ♁ eleuthero-phyllous, eleutheropetalous; **=stelle** *f* in Schulen scholarship, exhibition (held at school); **♀stellen** *v/a.* ㊽** e-m et. ♀ to leave a th. to a p.'s discretion or choice, to give a p. the option of doing a th.; **=stoß** *m* Fußball: free-kick; **=stunde** *f* hour of recreation; in Schulen auch: playtime; **=tag** *m* Tag der Freia (sechster Wochentag) Friday; (des) ~s on Fridays; stiller ~ Good F.; **♀tätig** *a.* self-acting; ⚙ automatic.

Freite *prov.* (ᵘ⁻ˌ⌒) [ndd.; * freien] *f* ㊽ auf die ~ (Brautschau) geh(e)n to (go to) choose a wife, to go a-wooing.

Frei=tisch (ᵘ⁻ˌ⌒) *m* ㉜ free board or table; **=treppe** *f* flight of steps leading to a house; door-steps *pl*; **=übung(en)** *f* (*pl.*) Turnerei: general exercises *pl.* (without apparatus), drill(ing); **=werber(in** *f*) *m* [freien] suitor's intermediary or proxy, ⊤ go-between, match-maker; **=werden** *n* e-r Stelle vacancy (arising); *chm.* von Gasen: disengagement, liberation; **♀willig** *a.* ㊿ voluntary; (aus eigenem Antriebe) spontaneous; *adv.* voluntarily, of one's own accord, spontaneously; sich ♀ erbieten zu ... to volunteer to ...; **=willigen=dienst** ⚔ *m* in Deutschland: one year's military service; **=willigen=examen** (=**zeugnis**) *n* examination (certificate) qualifying for one year's service; **=willige(r)** *m* ㊼ bsd. ⚔ volunteer; als ~ dienen, in England ꝛc.: to serve as a volunteer; **=willigkeit** *f* voluntariness, spontaneousness; **=zettel** *m* license; permit; **=zügig(keit** *f*) *a.* privileged (right) to leave (or to settle down in) a place without being taxed; weitS. free(dom) to move (about) from place to place.

fremd (ᵘ) [ahd.: from] *a.* ㊿ **1.** strange; s. Feder 1; unter ♀em Namen reisen to travel under an adopted name, to travel incognito; in e-r Stadt ♀ sein to be a stranger in ..., not to know ...; er ist mir ♀ he is a stranger to me; das ist mir ganz ♀ it is quite foreign (or new) to me; sich ♀ stellen, ♀ gegen e-n tun to treat a p. as a stranger, to be reserved (or distant) with a p.; Sprichw. ♀e Länder, ♀e Sitten other countries, other customs. — **2.** (*ant.* eigen) ♀es Gut other people's property; durch ♀e Hand through a third person or party; in ♀en Händen in strange (or other) hands; sich in ♀e Händel mischen to meddle in other people's concerns; Geiz ist s-m Wesen ♀ avarice is foreign to his nature. — **3.** (ausländisch) foreign, v. Sitten ꝛc. a.: outlandish; ♀e Länder, Sprachen foreign countries, languages *pl.* — **4.** (seltsam) strange, odd, queer.

fremd=artig (ᵉ⁻ˌ⌒) *a.* ㊿: a) strange, ♁ heterogeneous; b) (seltsam) strange, singular, odd; *chm.* extraneous; **~keit** *f* ㊻: ♁ heterogeneousness; (Seltsamkeit) strangeness, singularity.

Fremde (ᵘ) *s.* **I** ~ *f* ㊽ foreign country or parts *pl.*; in die ~ gehen to go abroad or on one's travels, to visit foreign lands; aus der ~ kommen to come from abroad; in der ~ leben to live abroad. — **II** ~([r] *m*) *f* ㊼ stranger, (Ausländer) foreigner, nicht naturalisiert: alien; *pl.* die ~en (Gäste) visitors, guests *pl.*

Fremden=amt (ᵉ⌒ˌ⌒...) *n* ㉜ intelligence-bureau (or -office) for strangers or visitors, *pol.* alien-office; **=blatt** *n* Visitors' Gazette; **=buch** *n* im Gasthofe ꝛc.: visitors' book; hotel register; **=bureau** *n* = =amt; **♀feindlich** *a.* hostile to foreigners; ♀e Kundgebungen in China demonstrations *pl.* of hostility to foreigners in China; **=führer** *m* guide; in Kunstsamml.: cicerone; als Buchtitel: Visitors' Guide; **=legion** *f* Frankreich ꝛc.: foreign legion; **=liste** *f* list of visitors or arrivals; **=stube** *f* spare room, in geh. Spr.: guest-chamber; in Gasthöfen: general room; **=zimmer** *n* = =stube.

fremd=geboren (ᵉ⌒ˌ⌒...) *a.* ㊿ alien-born.

Fremdheit (ᵘ⁻) *f* ㊻ **1.** (Fremdsein) foreign character. — **2.** (etwas Fremdes) strangeness, singularity, oddity, curiosity.

Fremd=herrschaft (ᵉ⌒ˌ⌒...) *f* ㉜ foreign dominion or yoke; **=herrscher** *m* foreign (or alien) ruler; **=körper** * *m* foreign substance in the eye, in milk, &c.; **♀ländisch** *a.* ㊿ foreign, Pflanzen ꝛc. exotic.

Fremdling (ᵘ⁻) *m* ⓓ d. stranger, vgl. Fremde II; **~s=recht** (ᵉ⌒ˌ⌒...) *n* ㉜ jur. alien-law(s *pl.*); (Heimfallsrecht): ♁ escheatage.

fremd=namig (ᵉ⌒ˌ⌒...) *a.* ㊿ u. *adv.* under (or bearing) another name; ♁ pseudonymous(ly); **=sein** *n* ㉜ = Fremdheit 1; **=sprache*** *f* foreign language or tongue; **♀sprachig** *a.* (eine fremde Sprache redend) speaking a foreign language; **♀sprachlich** *a.* belonging (or referring) to a foreign language; ♀er Unterricht instruction in a foreign l., linguistic teaching; **=sucht** *f* mania for foreign manners or things; **=wort** *n* foreign word; **=wörterbuch** *n* dictionary of foreign words and expressions.

frequent (ᵘˌ⌒) [lt.] *a.* ㊿ (häufig) frequent; (stark besucht) much frequented or patronized, crowded; ☻ (gangbar) current (article); **♀ieren** (ᵘˌ⌒⌒) *v/a.* ㊿ (häufig besuchen) to frequent; ☻ sehr ♀iertes Geschäft business largely patronized by the public, flourishing shop.

Frequenz (ᵘˌ⌒) [lt.] *f* ㊽ (Gedränge) throng; (Zulauf) attendance of a school; patronage of a shop; 🚂 traffic on the line.

Freske (ᵘ⌒) *f* ㊾, **Fresko** (ᵘ⁻) [it.] *n* ㉓ (Wandmalerei auf frischem Kalk) fresco; *a(l) fresco* malen to paint in fresco.

Fresko=bild (ᵉ⁻...) *n* ㉜, **=gemälde** *n* fresco-painting; **=maler** *m* fr.-painter; **=malerei** *f* painting in fresco.

Freß=begierde (ᵉ⌒ˌ⌒...) *f* ㉜ = =gier; **=beutel** *m* bag for provisions or victuals, provender-bag; bei Pferde: nosebag.

Fresse P (ᵘ⌒) [fressen] *f* ㊾ (Maul) mouth, P potato-trap, chops *pl.*, mug, snout.

fressen (ᵘ⌒) [ahd.: fret] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) und **sich ♀** *v/refl.* ㊿ **1.** vom Vieh: to eat, to feed; vom Menschen: to eat greedily, to devour, ⊤ to gobble up, to polish off; Gras, Heu ♀ to feed on grass, hay; wie ein (Scheunen-)Dreschер (oder wie ein Wolf) ♀ to eat like a wolf or a cormorant; den Kühen zu ♀ geben

to give the cows (some) food or s. th. to eat, to feed the cows. — 2. mit Angabe der Wirkung: e-n arm ♀ to eat a p. poor or out of house and home; ſich dick, ſatt, voll ♀ to eat (or have) one's fill, to gorge o.s.; die Krippe leer ♀ to empty ...; das Pferd frißt mehr, als es einbringt the horse is eating its head off. — 3. Sprichw. und *fig.*: er hat den Narren daran gefreſſen he is infatuated (or in love) with it, F he is mad(ly bent) on it; an e-m e-n (od. den) Narren gefreſſen h. to be madly fond of a p., to dote on a p.; ſeinen Kummer ꝛc. in ſich ♀ (nicht äußern) to swallow one's grief, &c.; er denkt, er habe die Weisheit mit Löffeln gefreſſen he thinks himself a paragon of wisdom; friß Vogel oder ſtirb! (hier muß man wählen) eat or starve!, sink or swim!, (do) one thing or the other! — 4. (zerſtörend wirken) to eat into, to consume; (ätzen) to corrode; *path.* um ſich ♀ (von Geſchwüren ꝛc.) to spread, to rankle (a. *fig.*). — **II** ~ *n* ㉓ 5. eating, &c. (ſ. I); F das Kind iſt zum ~ (allerliebſt) one could eat ...; P *fig.* das iſt ihm ein gefund(e)nes ~ (et. Erwünſchtes) it is water to his mill or F a good find for (or a godsend to) him. — Vgl. a. Futter[1].

Freſſer (ᵈᵘ) *m* ㉓, **~in** *f* ㊶ large (or greedy, voracious) eater; glutton; F gormandizer, gorger.

Freſſerei F (ᵈᵘ·ᵘᵘ) *f* ㊻ 1. (Freſſen) voracious eating, gluttony, gorging, F gormandizing, stuffing. — 2. (Schmaus) F feed, P blow-out.

Freß-fieber (ˢ...) *n* ㊷ voracious (or wolfish) appetite; *path.*: ⏍ bulimia, ...y; **-gier** *f* voracity, gluttony; **♀gierig** *a.* ㊸ voracious, gluttonous, ravenous, F *co.* with a wolf in one's inside; **-kober** F *m* hamper of eatables or grub; (Brotkorb) bread-basket; **-luſt** *f* ſ. Fraß[2] 2; vom Vieh: appetite for one's food; die ~ verlieren, oft: F to go off one's feed; **-napf** *m*, **-näpfchen** *n* für Vögel: trough; **-ſack** *m*: a) = -beutel; b) (ſtarker Freſſer) glutton, great (or voracious) eater; **-ſpitze** *f*, *ent.* labial, maxillary palp; **-ſucht** *f* = -fieber; **-trog** *m* für Vieh: trough (for food), manger; **-wanſt** F *m* = Freſſer; **-werkzeuge** *n/pl. zo.* mouth-organs *pl.*; *ent.* (a. **-zange** *f*): ⏍ trophi.

Frett[1] ⚙ (ᵈ) [ndl. u. engl. fret; * fr. *foret*] *m* (*n*) ⓦb. gimlet = Frittbohrer.

Frett[2] (ᵈ) [fr. *furet*; it.] *n* ⓦb., mſt **Frettchen** (ᵈᵘ) *n* ㉓, **~-wieſel** (ᵈ·ᵘᵘ) *n* ㉒ *zo.* ferret (*Puto'rius furo*); *hunt.* mit Frettchen jagen to ferret (out).

Frette ⚙ (ᵈᵘ) [fr.] *f* ㊸ (Eiſenband, Zwinge) hoop (for binding stakes), ferrule.

Freude (ᵘ) [ahd.; * freuen] *f* ㊸ (Frohſein) gladness, joy(fulness), mirth; (Heiterkeit) cheerfulness; hilarity; (Vergnügen) pleasure; (Wonne) delight; ich tue es mit ~n I feel a pleasure in doing it, I do it gladly; es iſt eine rechte ~, das zu ſehen it is quite a pleasure to see it; ſie tanzte, daß es eine (wahre) ~ war it was delightful to see her dance; er hat große ~ am Studieren he takes a great pleasure (or interest) in his studies; ſie wird ~ an dem Knaben erleben the boy will be a comfort to her; er findet ſeine höchſte ~ darin, zu // it is his greatest happiness (or joy) to // (*inf.*); es wird mir (große) ~ m., zu // I shall be (most) happy to // (*inf.*); herrlich und in ~n leben to live in splendid (or in a sumptuous, luxurious) style; vor ~ außer ſich beside o. s. with joy, overjoyed; vor ~ weinen to weep for joy.

freude-bringend (ᵘ·ᵘ...) *a.* ㊸ pleasurable; **-bringer** *m* ㊷ bringer of joy; **-gefühl** *n* feeling of gladness; **♀leer**, **♀los**, **freudenarm** joyless, cheerless, void of mirth.

Freuden-becher (ᵘ·ᵘ...) *m* ㊷ cup of delight or comfort; **-bezeigung** *f* expression of joy, rejoicing; **-botſchaft** *f* glad tidings *pl.*, good news; vgl. -poſt; **-feier** *f*, **-feſt** *n* joyful fête or festivity, (public) rejoicing; **-feuer** *n* bonfire; **-geſchrei** *n* shouts *pl.* of joy; (Beifallsruf) cheering; (Zuruf) (loud) acclamation; **-kelch** *m* cup of joy; **-kleid** *n* festive garb or garment; **-leben** *n* life of joy or pleasure; **♀leer** *a.* ㊸, **♀los** *a.* ſ. freude-leer ꝛc.; **-lied** *n* song (or hymn) of rejoicing; **-mädchen** *n* loose girl, gay woman, prostitute, unfortunate; **-mahl** *n* feast, festive repast or entertainment; ein ~m. geben to give a banquet; **-opfer** *n* thank-offering; willing sacrifice; **-poſt** *f* joyful news; **-rauſch** *m* rapture, exultation; **♀reich** *a.* full of joy, joyful, rich in happiness; **-ruf**, **-ſchrei** *m* shout of joy; cheer; **-ſchießen** *n* festive shooting; joyful booming of guns; **-ſtörer** *m* spoil-sport, mar-feast, F *co.* wet blanket; **-tag** *m* day of rejoicing, festive day; **-taumel** *m* transport of joy, mad delight; **-tränen** *pl.* tears *pl.* of joy; ~ vergießen to cry for joy; **-trunk** *m* cup of rejoicing.

freude-ſtrahlend (ᵘ·ᵘ...) *a.* ㊸ beaming (or radiant) with joy; **♀trunken** *a.* brimming over with joy or delight, overjoyed, enraptured; **♀voll** *a.* joyful, cheerful.

freudig (ᵘ) [nhd.] *a.* ㊸ joyful; gewählter: joyous; (froh) glad; vgl. erfreulich; **~keit** *f* ㊻ joy(fulness); joyousness; gladness; mit Freudigkeit cheerfully, willingly.

freud-leer, **♀los**, **♀voll** (ᵘ...) ſ. freude-...

freuen (ᵘ) [ahd.; * froh] ㊽ **I** *v/a.* = erfreuen I; **es** freut mich, daß du da biſt oder dich hier zu ſehen I am glad that you are here or to see you here; es freut mich ungemein, Sie getroffen zu haben I am delighted to have met you. — **II ſich ♀** *v/refl.* to be glad or pleased (**über** et. about a th., at a th.); ſich ♀ wie ein Kind, a. ſich königlich ♀, ſich ♀ wie ein (Schnee-)König to be as happy as a king; ſie ♀ ſich höchlich darüber, daß // they are overjoyed (or greatly delighted) that //; ſich e-r Sache (*gen.*) ♀ to rejoice at (or in) a th.; ſich **an** et. ♀ to take (or find) a pleasure (ſtärker: to revel) in a th.; ſich **auf** et. ♀ to look forward (with pleasure) to a th.; wir ♀ uns darauf, ihn zu ſehen we are anticipating the pleasure of seeing him.

Freund (ᵘ) [ahd.: friend] *m* ⓦb., **~in** *f* ㊶ 1. (gentleman, lady or male, female) friend; (Bekannte[r]) acquaintance; (Geſchäfts-, Handels-) ~ business connexion; correspondent; ~ und Berater friend and guide, a. mentor; alter ~ old friend, F old crony; vertrauter ~ intimate (or bosom-)friend, F (great) chum or P pal; gegen ~ und Feind to (or towards) friend and foe alike; ein (guter) ~ von mir, ihm, uns a (great) friend of mine, his, ours; F ſie ſind dicke ~e ... hand and glove with each other; F ... as thick as thieves; ~e im Glück fair-weather friends *pl.*; j-s ~ bleiben oder F ~ bleiben mit e-m to keep friends with a p.; e-m ~ ſein to be a friend to a p.; to be a p.'s friend; ſie ſind wieder gut ~ they are good friends again, they have made it up (between them); ſ. erkennen 1. — 2. (Verehrer von et.) ich bin kein ~ von Spielen, von vielen Worten I am no great lover of games, of many words, ſtärker: I dislike them; er iſt ein ~ der Muſik he is fond of (or he likes) music; ſie iſt eine (großmütige) ~in der Kunſt she is a (liberal) patroness of art. — 3. *bibl.* a.: F (Verwandte[r]) kinsman, *f* kinswoman. — 4. *poet.* ~ Hein (der Tod) Death.

freund-brüderlich (ᵘ...) *a.* ㊸ like a friend and brother.

Freundes-dienſt (ᵘ·ᵘ...) *m* ㊷ friendly service; **-gruß** *m* friendly greeting; **-kreis** *m* circle of friends (and acquaintances), ſ. Freundſchaft 3.

freundlich (ᵘ) *a.* ㊸ 1. von Perſonen: (gefällig) friendly, kind, obliging, (liebreich) amiable, (huldreich) gracious, (leutſelig) affable, agreeable; (wohlwollend) benevolent; (höflich) courteous; ein ♀es Geſicht machen to put on a pleasant face or a smile, to look pleasant; e-m ♀e Grüße ſenden ... one's kind regards to a p.; das iſt ſehr ♀ von Ihnen that is very kind of you; in Büchern oft: ♀er Leſer (♀e Leſerin) gentle (fair) reader; ſie war ſo ♀, mich einzuführen she was so kind as to introduce me, she very kindly introduced me; *adv.* e-n ♀ aufnehmen to give a p. a kind (or hearty) welcome; ſagen Sie mir ♀ſt // will you kindly tell me //. — 2. von Dingen: ♀es Anerbieten kind offer; ♀e (heitere) Gegend cheerful (or pleasant) neighbourhood; ♀es Geſicht bright (or pleasing, smiling) face; ♀es Wetter fair weather, fine (or bright) day.

Freundlichkeit (ᵘ·ᵘ-) *f* ㊻ (ſ. freundlich) friendliness, kindness, amiability, affability; courteousness, courtesy; pleasantness of manner; brightness of a scene or face.

freund-los (ᵘ...) *a.* ㊸ friendless, without friends or a friend, companionless; **♀nachbarlich** *a.* as a friend and neighbour (and cousin).

Freundſchaft (ᵘ) *f* ㊻ 1. friendship; (Bekanntſchaft) acquaintance; aus ~ for friendship's sake; für e-n ~ hegen to have a friendly feeling towards a p.; in Frieden und ~ leben to live in peace and quietness; mit e-m ~ knüp-

fen, schließen to make friends with a p., auf die Dauer: to form a lasting friendship with a p.; Borgen schadet der ~, Geld kennt keine ~ short reckonings make long friends. — 2. *bibl. u.* F (Verwandtschaft) kinship, relationship. — 3. (Freundeskreis) (circle of) friends or relations or acquaintances *pl.*; family connexion(s *pl.*). — 4. (Freundesdienst) friendly service; e-m eine ~ erweisen to do a p. a good service (or F turn) or a favour.

freundschaftlich (ˡ⌣⌣) *a.* friendly, amicable; *adv.* ♀ gegen e-n gesinnt sein ... kindly disposed towards a p.; (*adv.*) *et.* ♀ abmachen to settle a. th. amicably; **~keit** *f* friendliness, amicableness, friendly disposition, kind spirit.

Freundschafts-band(e) (ᵘ⌣...) *n* (*pl.*) ties *pl.* of friendship; **-beteu(e)rung** *f* = -versicherung; **-bezeigung** *f* mark of fr.; favour; **-bund** *m*, **-bündnis** *n* friendly alliance; **-dienst** *m*, **-stück** *n* kind service; **-versicherung** *f* protestation (or profession) of friendship.

Frevel (ˡfr⌣) **I** [ahd.] *m* 1. (sträflicher Leichtsinn) culpable neglect; (Mutwille) wantonness; (Bosheit) wickedness, malice. — 2. (böse Tat) ill (stärker: atrocious) deed, crime, (Vergehen) (punishable) offence, (Übertretung) trespass, contravention; (Eingriff) infringement; (frecher Verstoß) outrage (an et. upon a th.); *rel.* ~ gegen Gott, auch: offence against God('s holy law), (Lästerung) blasphemy, (Entheiligung) sacrilege; der von ihnen verübte ~ the crime (or misdeed) committed (or perpetrated) by them, their misdoing. — **II** ↖ **frevel** *a.* 3. = frevelhaft.

frevelhaft (ˡfr⌣⌣) *a.* (s. Frevel I) wanton, malicious, wicked, atrocious; criminal, outrageous; sacrilegious; sein ♀es Beginnen his evil enterprise, his criminal proceedings *pl.*; **~igkeit** *f* wantonness, malice, wickedness; criminality; outrageousness.

Frevel-mut (ᵘfr⌣ˡ) *m* = -sinn.

freveln (ˡfr⌣) *v/n.* (h.) a. (s. Frevel I) to commit (or perpetrate) an atrocious deed or a (wanton) crime; an e-m, gegen e-n ♀ to wrong (stärker: to injure or outrage) a p.; gegen die Gesetze ♀ to transgress (or infringe) the laws, to offend against the law(s).

Frevel-sinn (ᵘfr⌣...) *m* wanton (or mischievous) disposition; **-tat** *f* atrocious (or criminal) action; vgl. Frevel 2; **-wort** *n* wicked (or insulting) word; *rel.* blasphemy.

freventlich (ˡfr⌣⌣) [ahd.] = frevelhaft.

Frevler (ˡfr⌣) *m*, **~in** *f* wicked person; evil-doer, transgressor, offender; (Verbrecher) criminal, malefactor; (Schurke) villain; (Gotteslästerer) blasphemer; **♀isch** *a.* = frevelhaft.

Friaul ♀ (⌣ˡ) [It. *Forum Iu'lii*] *npr/n.* a. it. Landschaft: Friuli.

Frida (ˡ⌣) *npr/f.* a. (Bn.) Frederica.

Fridchen (ˡ⌣) *npr/n.* a. (Bn.) 1. *dim.* v. Gottfried) Jeff(ie), little Geoffrey. — 2. *dim.* von Frida.

fried-brüchig (ᵘ...) *a.* breaking (or violating) the peace.

Friede (ˡ⌣) [ahd.] *m* 1. peace; (Einklang) harmony; ~ bringend, stiftend pacific; ~ schließen to make peace; laß mich in ~! leave (or let) me alone!; in Krieg und ~ in peace and in war; mit aller Welt in ~ leben to be at peace with everybody; Sprichw. ~ ernährt, Unfrieden verzehrt concord nourishes, discord ravishes. — 2. *rel.* zum ewigen ~ eingehen to enter everlasting bliss, to go to one's eternal home; er ruhe in ~! may he rest in peace!, (lt.) *requiescat in pace!* — 3. *fig.* dem ~ (der Sache) traue ich nicht I don't trust (it), I don't believe in it.

Friede-fürst (ᵘ⌣...) *m* *bibl.* Prince of Peace, the Saviour.

Friedel (ˡ⌣) *npr/m.* a. (Bn.; *dim.* von Friedrich) Freddy, little Fred.

friede-los (ᵘ⌣...) *a.* without peace; troubled (in one's mind). [= Friede.]

Frieden (ˡ⌣) [nhd. 18 *sae.*; *Friede] *m*

Friedens-abschluß (ᵘ⌣...) *m* conclusion of peace; **-antrag** *m* peace-proposal, overtures *pl.* of pe.; **-bedingung** *f* condition (*pl. a.* terms) of pe.; **-bestand** ⚔ *m* pe.-establishment; **-bote** *m*, **-botschaft** *f* messenger, message of peace; **-brecher** *m* pe.-breaker; **-bruch** *m* pe.-breaking; breach of the peace. [of peace.]

Frieden-schluß (ᵘ⌣...) *m* conclusion]

Friedens-engel (ᵘ⌣...) *m* angel of peace; **-feier** *f*, **-fest** *n* peace festivities *pl.*, fête (given) in celebration of peace; **-flagge** *f* flag of truce; **-fürst** *m* = Friedefürst; **-fuß** ⚔ *m* peace-footing; **-gedanken** *m/pl.* peaceful thoughts *pl.*; peaceable sentiments *pl.*; **-gericht** *n*, etwa: county-court; **-kongreß** *m* peace-congress; **-partei** *f* pe.-party; **-pfeife** *f* der Indianer pipe (or calumet) of peace; **-politik** *f* pacific policy; **-präliminarien** *pl.* preliminaries *pl.* of pe.; **-richter** *m* justice of the peace (*abbr.* J.P.); **-schluß** *m* = Friedenschluß.

Frieden-stifter(in *f*) *m* (ᵘ⌣...) peace-maker; pacifier, mediator; **-stiftung** *f* pe.-making; pacification, mediation; **-störer(in** *f*) *m* disturber of (the) peace, peace-breaker; mar-feast.

Friedens-unterhändler (ᵘ⌣...) *m* negotiator of a treaty of peace; **-unterhandlungen** *f/pl.* p.-negotiations *pl.*; **-vermittler** *m* mediator; **-vermitt(e)lung** *f* = -stiftung; **-vertrag** *m* treaty of p.; **-vorschlag** *m* = -antrag; **-zeit** *f* time(s *pl.*) of p., peaceful period; in ~en in time(s) of peace.

Friederike (⌣ˡ⌣) [Friedrich] *npr/f.* β. (Bn.) Frederica.

fried-fertig (ᵘ...) *a.* peaceable, pacific; *bibl.* die ~en the peace-makers *pl.*; **-fertigkeit** *f* peaceableness; **-hof** [ahd.] *m* (Kirchhof) churchyard; (Begräbnisplatz) cemetery, burial-place.

Fried-länder (ᵘ⌣) [Friedland: Stadt in Böhmen mit Wallensteins Schloß (1623)] *npr/m.* *hist.* der ~ (Wallenstein, österreich. Feldherr im dreißigjähr. Kriege) (the) Duke of Friedland.

friedlich (ˡ⌣) [Friede] *a.* a) (zum Frieden geneigt) pacific or peaceable (attitude, disposition); ♀e Abmachung amicable agreement; b) (Frieden genießend) peaceful or quiet or happy (life); (still) calm.

Friedlichkeit (ˡ⌣⌣) *f* pacific character, peaceableness; peacefulness, quietness, happiness; calmness.

fried-liebend (ᵘ...) *a.* peace-loving; vgl. -fertig; **♀los** *a.* = friedelos.

Friedrich (ˡ⌣) [bs. Friedefürst] *npr/m.* a. (Bn.) Frederick, Frederic; s. Friedel; **~s-dor** *m* d. (ehm. preuß. Goldmünze = 16,829 ℳ) Frederic d'or.

friedsam (ˡ⌣) [ahd.], **friedselig** (ˡ⌣⌣) [† Friedsal + -ig] *a.* = friedlich.

frieren (ˡ⌣) [ahd.: freeze] *vc.* **I** *v/a.* *v/impers.* 1. **es** friert **mich, mich** friert (mir ist es kalt) I am (stärker: I shiver with) cold, I feel chilled or a chill; es fror ihn **an** den Händen he had (or complained of, suffered from) cold hands. — 2. **es** hat Eis gefroren (in der Kälte gebildet) it has been freezing; es friert (Stein und Bein) it is freezing (hard). — **II** *v/n.* 3. (h.): a) (s. 1) **ich** friere I am (or feel) cold; b) *v/impers.* (s. 2) **es** friert it is freezing. — 4. (sn) (erstarren, oft: gefrieren, s. bs) to freeze, to congeal; der Fluß ist gefroren ... is frozen up, ... bears (ice). — **III** *v/a.*, *v/n. u.* **sich** ♀ *v/refl.* mit Angabe der Wirkung: 5. ich habe mir den Arm steif gefroren my arm is numbed (or stiff) with cold; sich zu Tode ♀ to be frozen to death. — **IV** ~ *n* 6. (Frösteln) chill(ness), shiver(ing). — 7. (Erstarren) freezing, congelation. — 8. F (Fieberfrost) er hat das ~ ... the (cold) shivers.

Fries (ˡ) [fr. *frise*] *m* a. 1. ⚙ Tuchfabr.: baize, frieze (s. a. Flaus 2). — 2. *arch.* (Säulengesims) frieze.

Friese[1] (ˡ⌣) *f* = Fries 2.

Friese[2] (ˡ⌣) *m*, **Friesin** *f* (Bewohner[in] v. Friesland) Frisian, Friesländer.

Friesel (ˡ⌣) [ndd.; *frieren] *m* und *n*, mst **~n** *pl. path.* purples *pl.*; **~-fieber** *n*: ⚕ miliary fever, miliaria.

friesisch (ˡ⌣) *a.* Friese, Frisian, Friesic, bisw.: Friesish; die ♀e Sprache, das ~(e) *n* Frisian, Friesic.

Friesland ♀ (ᵘˡ) *npr/n.* a. Friesland, Frisia; **Friesländer(in** *f*) *m* = Friese[2]; **friesländisch** *a.* = friesisch.

Frikandeau (ˡᵏᵍ-dō) [fr.] *n* Kochkunst: fricandeau, (braised and larded) fillet of veal. [(meat), auch: fricassee.]

Frikassee (⌣⌣ˡ) [fr.] *n* Kochkunst: mince]

frikassieren (⌣⌣ˡ⌣) *v/a.* (klein hacken) to chop meat, &c. small, to mince ...

Friktion (⌣tß(⌣)ˡ) [lt.] *f* *phys.* u. ⚙ (Reibung) friction.

Friktions-feuerzeug ⚙ (⌣tß(⌣)ᵘ...) *n* = -zündhölzchen; **-getriebe** *n* friction-gear; **-rad** *n*, **-scheibe**, **-walze** *f* fr.-wheel, -plate, -roller; **-zünder** ⚔ *m*, *artill.* friction-tube; **-zündhölzchen** *n* lucifer(-match).

frisch (ᵈ) [ahd.: fresh] *a.* (D 6) 1. (erquickend) fresh; (kühl) cool; ♀e Luft, ♀es Wasser fresh air, water; es ist ♀ it (or the air) is fresh or cool; ⚓ vom Winde: ♀ werden to freshen, to stiffen; *adv.* es weht ♀ it blows fresh. — 2. (unverdorben, *ant.* abgestanden, faul) ♀e Butter fresh butter; ♀ und gesund, ♀ wie ein Röschen fresh as a daisy or a rose;

hale and hearty, safe and sound; eine 2e (gesunde) Gesichtsfarbe a ruddy (or clear, florid) complexion; ✕ 2e (noch nicht ins Feuer geführte) Truppen *f/pl.* fresh troops or forces *pl.* — 3. (neu) new; (kürzlich geschehen oder gemacht) of recent date or make; von älteren Leuten: noch 2 hale, juvenile; robust; 2 machen to freshen up; von 2em afresh, anew; in 2em Andenken behalten to keep fresh in one's memory; 2es Brot new bread; 2e Eier *n/pl.* new-laid eggs *pl.*; ein 2es Faß anstechen to tap a fresh (or new) cask; ein 2es Grab a new(ly made) grave; ein 2es (reines) Hemd anziehen to put on a clean shirt; 2en Mut fassen to pluck up (fresh) courage; 2e Pferde *n/pl.* fresh (relay of) horses *pl.*; auf 2er Tat ertappen to catch in the very act or deed, von Mördern: to catch red-handed; 2e Wäsche clean linen; 2e Zufuhr fresh supplies *pl.*; *adv.*: 2 (an)gestrichen fresh-painted; 2 gemacht new(ly)-made; 2 aus der Küche just up, quite fresh; 2 aus dem Ofen just out of the oven; 2 vom Faß straight from the cask. — 4. (munter) brisk, lively; (wacker) active; (flink) alert, nimble; eine 2e (lebhafte) Farbe a bright colour; ein 2es Greisenalter a green old age; 2er Mut undaunted courage (vgl. 3); *adv.* 2 **daran!**, 2 **darauf!**, 2 **vorwärts!** F go it!, look alive!, wire in!, fire away! — 5. Sprichw. 2e Fische, gute Fische (handle rasch) delays are dangerous; 2 gewagt ist halb gewonnen well begun is half done; nothing venture nothing have. — 6. ♀ s. Haff, Nehrung.

Frisch-arbeit ⚙ (ˢ...) *f* ⑫ *metall.* refining-work, fining-process; **2auf!** (ˢˡ) cheer up!; **2backen** (ˢ...) *a.* ⑯ vom Brote: new(ly baked); **-blei** ⚙ *n*, *metall.* refined (or pure) lead.

Frische (ˢ) *f* ㊽ 1. (zu frisch 1:) freshness; coolness of the air, &c. — 2. (zu 4:) briskness, liveliness; v. Farben: brightness; der Gesichtsfarbe: ruddiness. — 3. (Jugend-)~ vigour (of body and mind). — 4. (Sommer-)~ holiday- (or health-)resort; in die (Sommer-)~ gehen to go (on a holiday-trip) into the country.

Frisch-eisen ⚙ (ˢ...) *n* ⑫ *metall.* refined (or pure) iron.

frischen (ˢ) ⑩ **I** *v/a.* und **sich 2** *v/refl.* 1. = erfrischen 1. — 2. *hunt.* die Hirsche, Hunde 2 (sich) ... are drinking or quenching their thirst. — 3. ⚙ *metall.* (frisch machen, rein herstellen) to (re)fine; Eisen auch: to puddle; Oxyde: to reduce; die Bleiglätte 2 to reduce (or revive) the litharge. — **II** *v/n.* (h.) 4. es frischt (ist frisch) it is (becoming, F getting) fresh or cool; ⚓ die Brise frischt (wird stärker) ... freshens, ... is stiffening. — 5. *hunt.* von der Sau: (Ferkel werfen) to farrow. — **III** ~ *n* ㉓ 6. ⚙ (s. 3) (re)fining; puddling, reduction. — 7. ⚓ (s. 4) freshening or stiffening of the breeze.

Frischer ⚙ ⚒ (ˢ) *m* ㉒ *metall.* (re)finer (of iron, &c.)

Frisch-esse ⚙ (ˢ...) *f* ⑫ = **-herd**; **-feuer** ⚙ *n*, *metall.* finery-fire, open fire; **-hammer**, **-herd** *m*, **-hütte** *f* ⚙ *metall.* (re)fining-forge, finery.

Frischling (ˢ) [ahd.] *m* ㉑d. *hunt.* young wild (one-year-old) boar.

Frisch-ofen ⚙ (ˢ...) *m* ⑫ *metall.* refining-furnace; **-schlacken** ⚙ *f/pl.*, *metall.* finery-cinders *pl.* or -slag; **-sein** *n* freshness; **-stahl** *m* rough (or furnace-) steel.

Frischung (ˢ) *f* ㊻ = frischen III.

Frisch-wasser ⚓ (ˢ...) *n* ⑫ = Süßw.

frisch-weg (ˢˢ) *adv.* straight away, straightway, there and then; (auf einmal) at one pull, at a stretch; frisch von der Leber weg (ohne Rückhalt) openly, without mincing the matter, straight (from the heart).

Friseur (ᵛᵢᵖˢ'r) [fr.] *m* ㉑d., **~in** *f* ㊽, F a. **Friseuse** (ᵛᵢᵖˢ'ᵛˢ) *f* ㊽ hairdresser.

Frisier-eisen (ᵛᵢᵖ...) ⚙ *n* ⑫ curling-iron or -tongs *pl.*

frisieren (ᵛᵢᵖ) [nhd. 1600; (+ᵗ) fr.] **I** *v/a.* u. **sich 2** *v/refl.* ㊾ 1. (kräuseln) to curl; ⚙ Tuchmach.: to frieze. — 2. e-n (sich) 2 (e-m, sich das Haar ordnen) to dress a p.'s (one's) hair. — **II** ~ *n* ㉓ 3. (s. 1) curling, &c.; (s. 2) hairdressing.

Frisier-kamm (ᵛᵢᵖ...) *m* ⑫ dressing-comb; **-mantel** *m* hairdresser's wrapper; **-maschine** ⚙ *f* Tuchfabr.: friezing-machine or -mill; **-salon** *m* hair-dressing (or hair-cutting) saloon.

friß (ˢ), **frissest** (ˢˢ), **frißt** (ˢ; *Hom.* Frist) *imper.* u. 2. u. 3. Person *sg. pres.* v. fressen.

Frist (ˢ; *Hom.* frißt) [ahd.] *f* ㊻ 1. space of time; (Zwischenzeit) interval; (Zeitpunkt) point of time; date; (bestimmter Zeitabschnitt) given (or fixed) time; zu jeder, aller ~ at all times, at any time; always; in Jahres2 in the space of a year, within a twelvemonth; in kürzester ~ within a short time, at a very short notice; ☗ auf kurze ~en ausleihen to loan for short periods. — 2. (gewährter Aufschub) respite; delay; sich eine ~ erbitten to ask for time; e-m eine ~ gewähren to grant a p. a respite; einem zum Tode Verurteilten: to reprieve a p.; ☗ e-m drei Tage ~ geben to give a p. three days' grace; für eine Tratte noch einen Monat ~ gewähren to extend (or prolong) a draft for another month.

Frist-brief (ˢ...) *m* ⑫ letter of respite.

fristen (ˢ) ㊾ **I** *v/a.* 1. (hinausschieben) to delay, to put off. — 2. e-m das Leben 2 (schenken) to spare a p.'s life; to reprieve a p.; sich (*dat.*) kümmerlich das Leben 2 to earn a scanty (or bare) livelihood. — **II sich 2** *v/refl.* 3. to keep o.s. alive, to support o.s.

Frist-gesuch (ˢ...) *n* ⑫ petition for a respite or delay; jur. a.: dilatory plea; **-gewährung** *f* grant of a respite; prolongation (of the time allowed); **-tag** *m* day of respite or grace.

Fristung (ˢ) *f* ㊻ delay; ~ des Lebens earning (or making) a living.

Frist-verlängerung (ˢ...) *f* ⑫ extension of time; (giving or allowing) further grace; **2(en)weise** *adv.* by instalments; **-(en)zahlung** *f* payment by instalments.

Frisur (ᵛᵢˢ) [fr.] *f* ㊻ 1. (Kraus der Haare) curl(iness); (Anordnung der Haare) dressing of the hair; head-dress. — 2. (faltiger Kleiderbesatz) furbelow.

Fritt-bohrer ⚙ (ˢ...) *m* ⑫ *carp.* gimlet.

Fritte ⚙ (ˢ) [it. Gebackenes] *f* ㊽ Glasfabr.: (Glassatz) frit. **fritten** ⚙ (ˢ) *v/a.* ㊾ Glasfabr.: (die Glasmasse verglühen) to frit.

Fritt-gefäß ⚙ (ˢ...) *n* ⑫ Glasfabr.: frit-basin; **-ofen** *m* Glasfabr.: frit(ting)-furnace; **-röhre*** *f* drahtlose Telegraphie: (Röhrchen mit Metallspänen) coherer.

Fritz (ˢ) ⑯ ㉟γ, F **~e** (ˢ) *npr/m.* (Bn.; *abbr.* v. Friedrich) Fred. **Fritzchen** (ˢ) *npr/n.* ㉓α. (*dim.* v. Fritz) Freddy.

frivol (-ᵛˡ) [nhd. 17. *sae.*, *fr.] *a.* ⑯ (leichtfertig) frivolous; von Reden a. flippant, unbecoming; **~ität** (-ᵛ-ˢˡ) [fr.-lt.] *f* ㊽ frivolity, flippancy.

Frl. *abbr.* = Fräulein.

froh (ˡ) [ahd.] *a.* ⑯ 1. (Freude empfindend) joyful, glad; pleased, stärker: delighted; (fröhlich) cheerful; ich war 2, ihn loszuwerden I was thankful (or glad) to get rid of him. — 2. (Freude erregend) joyous, happy; (lustig) merry. — 3. mit *gen.* des Sieges 2 sein to rejoice in victory; einer Sache (durch Genuß) 2 werden to enjoy a th.; er wird seines Lebens nicht 2 he leads an unenjoyable (or unhappy) life.

Froh-gefühl (ᵘ...) *n* ⑫ joyful (or happy) sensation; **2gelaunt** *a.* ⑯ in a happy humour, in a merry mood.

fröhlich (ˡᵛ) [ahd.; *froh] *a.* ⑯ 1. (voll Behagen, glücklich) cheerful, joyful, glad, happy, fast *poet.* blithe(some); vgl. frohsinnig; 2 machen to cheer, to gladden; 2 und guter Dinge sein to be as merry as a grig or as jolly as a sandboy or as happy as a king; in 2er Laune in good spirits. — 2. (gedeihend) prosperous, thriving, flourishing; ich wünsche Ihnen ein 2es Neujahr I wish you a happy (or prosperous, glad) new year.

Fröhlichkeit (ˡᵛ-) *f* ㊻ 1. cheerfulness, joy(fulness), gladness, mirth, fast *poet.* blithe(some)ness; vgl. Frohsinn. — 2. (Lustbarkeit) rejoicing, merriment, F jolly time; (Fest) fête.

froh-locken (ᵘˡᵛ und ˡᵛ) [nhd. v. *froh u. locken = lecken³ springen] **I** *v/n.* (h.) ⑱ +ᵗ *abs.* to exult, to shout for joy; über et. 2: a) to rejoice at a th.; b) to triumph over a th.; *bibl.* frohlocket dem Herrn! rejoice in the Lord! — **II** ~ *n* ㉓ exultation, shouts *pl.* of joy, jubilation; rejoicing; triumph.

Froh-mut (ᵘ...) *m* ⑫ = **-sinn**; **2mütig** *a.* ⑯ = 2sinnig; **-natur** ↖ *f* (*G.*) cheerful disposition; **-sinn** *m* cheerful spirit, gaiety (of heart), happy (or bright, merry) disposition or nature, F joviality; **2sinnig** *a.* cheerful, gay, bright, merry; F jovial.

fromm (ᵘ) [ahd.] **I** *a.* ⑯(D3,7) 1. pious; religious; (gottesfürchtig) godly, *bibl.* auch: Godfearing; (andächtig) devout; (frömmelnd) bigoted; 2 tun to affect piety, to play the saint or the hypocrite; 2 werden to turn pious, oft auch: to be converted or saved. — 2. 2er (wohlgemeinter) Wunsch (good but) vain desire. — 3. (harmlos) harmless, inoffensive; (sanft) gentle; (lenksam) docile; (unschuldig) innocent; 2es Pferd

quiet (or steady) horse; ♀ wie ein (Kirchen-)Lamm gentle as a lamb. — **II ~e(r)** *m*, **~e** *f* ⑰ 4. pious (or good) (wo)man; *coll.* die ~en *pl.* the pious (folk); (Frömmler) bigoted (or saintly) person, F saint. — 5. *hist.* Ludwig der ~e (Frankenkönig, 814—840) Louis le Débonnaire, Lewis the Pious.

Fromme † (ᵒ͡ᵘ) [frommen] *m* ㊾, nur in: zu Nutz und ~n von // for the good of //, for the benefit of //.

Frömmelei (ᵒ͡ᵘ⁻ᵘᵘ) *f* ㊻ affected piety; (Heuchelei) hypocrisy, cant(ing); (frömmelnder Eifer) bigotry; (Scheinheiligkeit) sanctimoniousness.

frömmeln (ᵒ͡ᵘ) [nhd. 18. *sae.*] **I** *v/n.* (h.) ㊷a. to affect piety, to play the hypocrite or F the saint. — **II ~** *n* ㉓ = Frömmelei. — **III ㊷d** *p.pr.* und *a.* ㊽ bigoted, canting; (scheinheilig) sanctimonious; F saintly.

frommen (ᵒ͡ᵘ) [ahd.] **I** *v/n.* (h.) ㊽: e-m ♀ to be useful to a p., to avail (or profit, benefit) a p. — **II ~** *m* = Fromme.

Frömmigkeit (ᵒ͡ᵘ⁻) *f* ㊻ (s. fromm) piety; godliness; devoutness; vgl. Frömmelei.

Frömmler (ᵒ͡ᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ devotee; (Heuchler) hypocrite; vgl. fromm II.

Fron (ᴵ) [ahd. Herren...] **I** *f* ㊻ 1. = Frondienst. — **II** *m* ⑪c. ㊷ 2. = ~arbeiter. — 3. = Büttel.

Fron-acker (ᴵᴵ...) *m* ㊿ *hist.* land (or field) held in socage; **-arbeit** *f* compulsory (or unpaid) labour, (fr.) *corvée*; weitS. drudgery; **-arbeiter(in** *f*) *m* unpaid labourer or hand; drudge.

fronbar (ᴵ⁻) *a.* ㊽ = fronpflichtig.

Fron-bauer (ᴵᴵ...) *m* ㊿ peasant *hist.* liable to *corvée*; **-bote** *m* (herrschaftlicher Diener) ehm. usher, jetzt: lackey; **-dienst** [mhd.] *m* gratuitous service (to be) rendered to the lord of the manor, compulsory service, statute-labour; vgl. Fronarbeit.

Frone (ᴵ͡ᵘ) [mhd.] *f* ㊽ = Frondienst.

fronen (ᴵ͡ᵘ) [mhd. s. Fron] **I** *v/n.* (h.) ㊽ 1. ehm. (Frondienste tun) to do compulsory (or statute-)labour or *corvée*. — 2. *fig.* **frönen** (sklavisch dienen) to serve (slavishly); dem Laster, seiner Leidenschaft ♀ to be a slave (or a thrall) to ...; j-s Launen ♀ to indulge (or humour) a p.'s whims (and fancies). — **II ~** *n* ㉓ 3. = Frönung.

Fröner (ᴵ͡ᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ = Fron-arbeiter(in).

Fron-feste (ᴵᴵ...) *f* ㊿ *hist.* (Gefängnis) public jail; **♀frei** *a.* ㊽ exempt from statute-labour; **-freiheit** *f* soke, soc; **-fuhre** *f* compulsory carting; **-geld** *n* money paid in lieu of *corvée*; **-gut** *n* villain socage; **-herr** *m* (land)lord entitled to exact *corvée* (from his tenants), socage-lord; **-hof** *m*, **-hufe** *f* farm burdened with *corvée*; **-leichnam** † [mhd.] *m Cath. eccl.* the (holy) body of our Lord; **-leichnams-fest** *n* Corpus-Christi day; **-leichnams-woche** *f* Trinity-week or ember-week; **♀pflichtig** *a. hist.* subject to statute-labour; **-pflicht(igkeit)** *f* liability to statute-labour.

Front (ᵘ) [fr., *lt.] *f* ㊻ (Vorderseite) front (auch: *arch.* und ⚔); face; ⚔: ~ machen to make front; to face up; in der ~ steh(e)n to serve at the front (of an army); to stand in the front ranks.

Fronte (ᵒ͡ᵘ) [it.] *f* ㊽ = Front.

Frontispiz (ᵒ͡ᵘ⁻ᵘᵘ) [fr.] *n* ⑪a. *arch.* (Vorbergiebel) frontispiece; ❁ *typ.* (Vorderblatt) front page.

Front-marsch ⚔ (ᵒ͡ᵘ) *m* ㊿ front-march.

Fronton (frɔ̃-tɔ̃') [fr.] *m* ㊽ *arch.* (Ziergiebel) fronton, pediment, fastigium.

Frönung (ᴵ͡ᵘ) [frönen] *f* ㊻ compulsory labour; vgl. Fron-arbeit, -dienst.

Fron-vogt (ᴵᴵ...) *m* ㊿ *hist.* task-master; **♀weise** *adv.* by way of *corvée* or statute-labour or forced labour.

fror (ᴵ) (**fröre** *subj.*) *impf.* von frieren.

Frosch (ᵒ) [ahd.: frog] *m* ⑦a. 1. *zo.* frog (*Rana*); Frösche *pl.*: ♁ ranidæ; zu den Fröschen gehörig: ♁ ranine, batrachoid. — 2. *path.* (Geschwulst unter der Zunge): ♁ ranula, *vet.* (geschwollenes Zahnfleisch der Pferde) carney; lampas. — 3. ❁ Feuerwerkerei: cracker; *mach* an Wellen: bracket; am Faß: (chime) bracket; *carp.* an der Leiter: ladder-peg or -wedge; ♪ (Griffende des Violinbogens) nut, lower end of the bow.

Frosch-ader (ᵒ...) *f* ㊿ *anat.*: ♁ ranular vein; **-arten** *f/pl.*: ♁ batrachians *pl.*; **♀artig** *a.* ㊽ frog-like, ♁ ranoid, batrachian; **-biß** ♀ *m* frog-bit (*Hydro'charis morsus ranae*); **-blut** *n fig.* cold blood.

Fröschchen (ᵒ͡ᵘ) *n* ㉓ (*dim.* von Frosch) little frog, froggy.

Frosch-eier (ᵒ...) *n/pl.* ㊿ = -laich; **-esser** *m* frog-eater (auch: Spottname der Franzosen); **-fang** *m* frog-catching; **-fisch** *m*, *ichth.*: ♁ batrachi*d*, ...us; **-gequak(e)** *n* croaking of frogs; **-geschwulst** *f*, *path.* = Frosch 2; **-hüpfen** *n* Knabenspiel: leap-frog; **-jagd** *f* = -fang; **-keule** *f* = -schenkel; **-kraut** ♀ *n* = -löffel; **-laich** *m coll.* spawn of frogs; **-laich-alge** ♀ *f*: ♁ batrachospermum (*B. monilifo'rme*); **-laich-pilz** ♀ *m* frog-spawn (*Leucono'stoc mesenterio'ides*); **-löffel** ♀ *m* water-plantain (*Ali'sma planta'go*); **-mäuse-krieg** *m* (komisches grch. Epos aus Homers Zeit) batrachomyomachy, ...ia; **-quappe** *f*, *zo.* tadpole; **♀reich** *a.* ㊽ abounding in frogs; **-sattel** *m* bursaddle; **-schenkel** *m* hindleg of a frog; **-teich** *m* pond with many frogs.

Frost (ᵘ) [ahd.: frost: frieren] *m* ⑦a(b). 1. (strenge Kälte) frost(y weather); severe cold; trockener ~ black frost; durch ~ beschädigt frost-bitten; *fig.* (Winter) winter(y cold); F *co.* Jack Frost. — 2. (Empfindung der Kälte) chill; (nipping or numbing) cold; ich zittere vor ~ I shiver with cold; (Fieber)~ cold shivers *pl.*, ♁ algor. — 3. (Frostbeulen) chilblains *pl.*; ~ an den Füßen haben to have (or to suffer from) chilled (or chilblains on one's) feet.

Frost-ballen (ᵘ...) *m* ㊿, mst **-beule** *f* chilblain, ♁ pernio; aufgebrochene ~ broken (or open) ch.; **-biß** *m*, *hort.* frost-bite, mehr gebr.: nipping (or biting) cold.

fröst(e)ln (ᵒ͡ᵘ) ㊷a. **I** *v/a.* to chill; bes. *v/impers.* es fröstelt there is a slight frost; mich fröstelt (es) I feel (rather) chilly or a (slight) chill, the cold makes me shiver (a little). — **II** *v/n.* (h.) ich fröstle = mich fröstelt (s. I). — **III ~** *n* ㉓ (slight) chill; cold shiver.

frostig (ᵒ͡ᵘ) *a.* ㊽. 1. frosty, stärker: frozen; Les Wetter frosty weather, nipping cold; die Luft ist sehr ♀ there is an Arctic nip in the air; *fig.* (ohne Wärme) cold, icy, bisw. frigid; (ohne Geist) flat, dull. — 2. (Frost empfindend) sensitive to cold; bes. von Menschen: chilly.

Fröstler (ᵒ͡ᵘ) *m* ㉒, **Fröstling** (ᵒ͡ᵘ) *m* ⑪d. chilly person or mortal, F cold subject, hothouse plant.

Frost-mittel (ᵘ...) *n* ㊿ (**-pflaster** *n*, **-salbe** *f*) remedy (plaster, ointment) for chilblains or frost-bitten limbs; **-nacht** *f* frosty night; **-schade(n)** *m* injury done by frost; **-wetter** *n* frosty weather.

Frottier-bürste (ᵒ͡ᵘᵘ...) *f* ㊿ für die Haut: flesh-brush.

frottieren (ᵒ͡ᵘ) [fr.] **I** *v/a.* ㊽ (reiben) to rub; *med.* auch: to massage, im römischen Bade: to shampoo. — **II ~** *n* ㉓ (s. I) friction; massage, shampooing.

Frottier-tuch (ᵒ͡ᵘᵘ...) *n* ㊿ rough bath-towel; rubber (towel).

Frottierung (ᵒ͡ᵘ) *f* ㊻ = frottieren II.

frotzeln F wienerisch (ᵒ͡ᵘ) *v/a.* ㊿a. (necken) to tease, chaff, chip, roast.

Frucht (ᵘᶜʰᵗ) [ahd.; *lt. *fructus*] *f* ⑩ 1. fruit (*a fig.*); ~ tragen to bear fruit, *fig.* to produce (or yield) good results *pl.*; die Früchte des Feldes the fruits *pl.* of the earth, the produce of the fields or the land; engS. (Getreide) cereals *pl.*; corn; die ♀ steht schön the corn is in fine condition. — 2. die ersten Früchte the first fruits *pl.*; eingemachte Früchte preserve(d fruit); geernte Früchte, oft: crop, harvest; überzuckerte Früchte candied fruit *sg.*; *fig.* verbotene Früchte forbidden fruit *sg.*

Frucht-abgabe (ᵘᶜʰᵗ...) *f* ㊿ corn-duty; **-acker** *m* corn-field; **-äther** *m*, *chm.* ether of a fruity flavour or scent, *a.* fruit-essence; **-auge** *n* fruit-bud; **-balg** ♀ *m* = Balgkapsel.

fruchtbar (ᵘᶜʰᵗ⁻) *a.* ㊽ fruitful, fruit-bearing, (viel liefernd) prolific; vom Boden: fertile, productive (beide *a.* vom Geiste etc.); ein Les Jahr a year of plenty, F a bumper year; *fig. a.* copious, teeming; Ler Schriftsteller voluminous (or prolific) writer; ♀ m. to make fertile, to fertilize; (befruchten) to fructify; **~keit** *f* ㊻ fruitfulness; fertility, fecundity, productiveness; copiousness.

Frucht-bau (ᵘᶜʰᵗ...) *m* ㊿ growing (of) corn; **-baum** *m* fruit-tree; **-behälter** *m*, **-behältnis** *n* ♀ (Samengehäuse) capsule, pod; vgl. -hülse; **-bildung** ♀ *f* fructification; **-blatt** ♀ *n*: ♁ carpophyll, zs.-gerolltes: ♁ carpel; **-blüte** ♀ *f* female flower; **-boden** *m*: a) (Kornboden) corn-loft; b) ♀ (Blütenteil, woraus sich die Frucht bildet): ♁ receptacle, placenta, thalamus, torus; **♀bodenständig** ♀ *a.* ♁ epigynous, epiclinal; mit Len Blüten: ♁ thalamifloral; **-bonbons** *m/pl.* acid (or acidulated) drops *pl.*; **-branntwein** *m* fruit-brandy; **♀bringend** *a.* fruit-bearing, ♁ fructiferous; *fig.* productive, fertile; (vorteilhaft) advantageous.

♪ Musik; ♁ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ❁ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ❁ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Früchtchen (ü) *n* ㉓ (*dim.* von Frucht) **1.** small fruit. — **2.** F *fig.* ſauberes ~ (ungeratener Menſch) young scamp, fast (or loose) young fellow, scape-grace, F bad lot, P bad'un, rotter.

fruchten (ũchtˇ) *v/n.* (ḥ.) ㊽ to bear fruit (*a. fig.*); (Nutzen bringen) to have effect, to be of (some) use; nicht(s) ♀ to be of no avail or no use.

Frucht-entwick(e)lung ♀ (ũcht…) *f* ㊿ fructification; **-erde** *f*, *agr.* mould, top soil; **-ertrag** *m* crop; yield of fruit; **♀eſſend** *a.* ㊽ feeding on fruit; ⚗ frugivorous; **-eſſig** *m* fruit-vinegar; **-feld** *n*: a) corn-field; b) productive (or fertile) land; **-fleiſch** ♀ *n* pulp, ⚗ sarcocarp; **-folge** *f*, *agr.* rotation (or succession) of crops; **-freſſer** *m/pl. zo.* (Fledermäuſe) ⚗ frugivora; **-garten** *m* orchard; **-gehänge, -gewinde** *n*, *arch.* festoon (of fruit); **-gehäuſe** ♀ *n*: ⚗ pericarp; **-handel** *m*: a) corn-trade; b) fruit-trade; **-händler(in** *f*) *m*: a) corn-merchant or -dealer; b) (Obſthändler[in]) fruiterer; **-haut** ♀ *f* innere: ⚗ endocarp, mittlere: ⚗ mesocarp; **-holz** ♀ *n* (Zweige, woran ſich die Früchte bilden) fruit-bearing boughs *pl.*; **-horn** *n* horn of abundance, ⚗ cornucopia; **-hülle** ♀ *f*: ⚗ pericarp, spermotheca; **-hülſe** *f* shell, husk; (Schote) pod; **-kapſel** ♀ *f* = Balg-kapſel; **-käſe** *m* (getrocknete Obſtmarmelade) dried preserve; **-keim** *m*: a) ♀ germ; b) *physiol.*: ⚗ embryo; **-kelch** ♀ *m* calyx enveloping the grain; **-kern** *m* kernel, des Kernobſtes: pip, des Steinobſtes: stone; **-knoten** ♀ *m*: ⚗ ovary; den ~ umgebend: ⚗ perigynous; **-korb** *m* fruit-basket; *arch.* des korinthiſchen Kapitells: corbel; **-korn** *n* seed-corn; **-krone** ♀ *f*: ⚗ aigret(te); **-kundige(r)** *m*: ⚗ carpologist; **-lager** ♀ *n* der Flechten: ⚗ thalamus, apothecium, der Hautpilze: ⚗ hymen(i)ophore; **-land** *n* corn-land; **-lehre** *f*: ⚗ carpology.

Früchtlein (ü-) *n* ㉓ = Früchtchen.

Frucht-leſe (ũcht…) *f* ㊿ gathering (or picking) of fruit; **♀los** *a.* ㊽ without fruit, weitS. unproductive; *fig.* (auch *adv.*) fruitless(ly), useless(ly), ineffectual(ly), unsuccessful(ly); *adv.* (vergebens) in vain; **-loſigkeit** *f* (ſ. ♀los) unproductiveness; fruitlessness, uselessness; **-mangel** *m* scarcity of corn or fruit; **-markt** *m* fruit- (or corn-) market; **-mus** *n* (fruit-)preserve, jam; **-nießer(in** *f*) *m* jur.: ⚗ usufructuary; **-nießung** *f*: ⚗ usufruct; **♀reich** *a.* rich in fruit; *fig.* fruitful; successful; **-reife** *f* ripening of fruit; (Jahreszeit) fruit-season; ♀: ⚗ fructescence; **-ſaft** *m* juice of fruit; eingekochter: jam, jelly; **-ſäure** *f*, *chm.* acid contained in fruit(s); **-ſchale** *f*: a) fruit-dish, als Tafelſchmuck: centre-piece or -dish; b) peel; c) ♀ (Samenbalg) pod; **-ſchuppen** ♀ *m/pl.* der Koniferen: squamæ *pl.*; **-ſpeicher** *m* = -boden *a*; **-ſtaude** *f* = -ſtrauch; **-ſtein** *m* = -verſteinerung; **-ſtiel** *m* fruit-stalk, ⚗ podocarp; **-ſtrauch** *m* fruit-bearing shrub; **-ſtück** *n*, *paint.* fr.-painting or -piece; **♀tragend** *a.* = ♀bringend; **-träger** ♀ *m*: ⚗ carpophore; **-verſteinerung** *f*: ⚗ carpolite; **-waſſer** *n*, *physiol.*: ⚗ amniotic liquor; **-wechſel** *m* = -folge; **-wein** *m* (Obſtwein) wine made of fruit, home-made (or British) wine; **-zins** *m* rent paid in corn; **-zucker** *m* fruit- (or grape-) sugar, ⚗ fructose, glucose ($C_6H_{12}O_6$).

frug ⸸, bſd. nordd. (ˡ) *impf.* von fragen.

frugal (-ˡ) [lt.] *a.* ㊽ (mäßig) frugal; (einfach) plain, simple; ſ. genügſam.

Frugalität (⏑⏑ˡ) *f* ㊿ frugality; plainness, simplicity; ſ. Genügſamkeit.

früge ⸸, bſd. nordd. (ˡ⏑) *subj. impf.* v. fragen.

früh (ˡ) [ahd.: grch. *prōï*] *a.* ㊽, bſd. als *adv.* gbr. **1.** early (in the day or the year); in good time; betimes; ſo ♀ wie möglich as early (or as soon) as possible; es iſt noch ganz ♀ we are in excellent time; er kam ♀ an he came (or was) early; geſtern ♀ yesterday morning; heute ♀ early this morning; morgen ♀ to-morrow morning; morgens ♀ early (F the first thing) in the morning; ♀ (um) ſechs Uhr at six in the morning; ♀ und ſpät from morning till night; at all hours (of the day). — **2.** mit dem Zen Tage abwandern to start in the early morning or betimes; ſtets ♀ aufſtehen to be an early riser or F *co.* an early bird (aber einmal ♀ aufſtehen to rise [or get up] early; in Z(er)en Zeiten in former times, in times past; formerly. — **3.** (vor der rechten Zeit) (over-)hasty, hurried; ſich ♀ entwickelnd precocious, auf künſtlichem Wege: premature; er ſank in ein Zes Grab he found an early death, he met with an untimely end.

Früh-apfel (ᵘ…) *m* ㊿ early (or summer-)apple; **-arbeit** *f* (early) morning's work; **-auf(ſteher)** *m* early riser, F early bird; **-beet** *n*, *hort.* hot- (or forcing-)bed; **-birne** ♀ *f* early (or summer-)pear.

Frühe[1] (ˡ⏑) *f* ㉓ (early) morning; (Tagesanbruch) dawn (of day); in aller ~ aufbrechen to start quite early or in the early (or small) hours of the morning or at break of day.

frühe[2] ↖ (ˡ⏑) *a.* ㊽ ſ. früh.

früher (ˡ⏑) *comp.* v. früh **1.** (ſ. früh 1) earlier, sooner; in better time; (vorhergehend) prior (or anterior) to; acht Tage ♀ a week before that, a week previously or earlier; in ♀ als acht Tagen in less than a week; ich kam ♀ als er I was there before him; je ♀, deſto beſſer, auch: je ♀, je lieber the sooner the better; ♀ oder ſpäter sooner or later, some day or other. — **2.** (ehemals) formerly, in former days or times; wir haben ♀ davon geſprochen we have previously (or already) spoken of it; ein ♀er Fall a previous case; jur. a precedent; der ♀e (verſtorbene) Inhaber the late occupier; die Zen (vorigen) Miniſter the former ministers *pl.*; ㉓ die ♀e Handelsfirma the old firm.

Früh-erbſen (ᵘ…) *f/pl.* ㊿ early peas *pl.*; **-ernte** *f* early harvest; (Vor-ernte) first crop.

Früher-ſein (ᵘ⏑ˡ) *n* ㉓ priority; ante-ſ

früh(e)ſt (-(⏑) *sup.* v. früh; er hat die Zen Nachrichten (er weiß es am erſten) he gets the earliest (or first) news; die Zen (älteſten) Zeiten the most distant (or most remote) ages; die Zen Völker the oldest (or most ancient) nations *pl.*; wer ſteht am Zen auf? who rises first?, who is the earliest riser? **Zens** *adv.* at the earliest; zum Zen, mit dem Zen at the earliest moment.

Früh-gebet (ᵘ…) *n* ㊿ early (or morning-) prayer or devotions *pl.*; **-geburt** *f* premature birth; (Fehlgeburt) miscarriage, ⚗ abortion; **-gottesdienſt** *m* early service, *Cath.eccl.* a.: matins *pl.*; **-jahr** [nds.] *n* = Frühling; **-kartoffeln** *f/pl.* early potatoes *pl.*; **-kirche** *f* = -gottesdienſt; **♀klug** *a.* precocious or forward (child); **-konzert** *n matinée.*

Frühling (ˡ⏑) [nhd. 15. *sec.*] *m* ㉑ d. **1.** (Lenz) spring (of the year); ~ des Lebens spring (or prime) of life; auf den ~ bezüglich vernal. — **2.** (*ant.* Spätling) calf, lamb, &c. born early in the year. — **3.** (zu früh geborenes Kind) child born before its time, premature birth.

Frühlings-anfang (ᵘ⏑…) *m* ㊿ (21. März) commencement of spring; **-äquinoktium** *n* = -nachtgleiche; **-bedarf** ㋡ *m.* spring-demand, spring-goods *pl.*

frühlingshaft (ˡ⏑⏑) *a.* ㊽ spring-like.

Frühlings-hauch (ᵘ⏑…) *m* ㊿ breath of spring; vernal breeze; **-luft** *f* vernal air; **♀mäßig** *a.* ㊽ vernal; **-morgen** *m* spring-morning; **-nachtgleiche** *f*, *ast.* vernal equinox; **-punkt** *m*, *ast.* vernal point; **-ſaat** *f* = Frühſaat; **-ſafran** ♀ *m* spring-crocus (*Crocus vernus*); **-ſaft** *m* der Bäume: sap of trees rising in the early spring; **-tag** *m* sp.-day; **-waren** ㋡ *f/pl.* spring-goods *pl.*; **-wetter** *n* spring-weather; **-zeichen** *n/pl.*, *ast.* vernal signs *pl.*; **-zeit** *f* spring-time.

Früh-meſſe (ᵘ…) *f* ㊿, **-mette** *f Cath.eccl.* early mass, matins *pl.*; **♀morgendlich** ↖ *a.* ㊽ ⚗ matutinal; **♀morgens** *adv.* early in the (or in the early hours of the) morning, in the early morning; **-obſt** *n* early (or forward) fruit; **-prediger** *m*, **-predigt** *f* morning-preacher, -sermon; **-regen** *m* early shower; **♀reif** *a.*: a) early (ripe), premature; b) = ♀klug; **-reife** *f* precociousness, precocity, forwardness; **-rot** *n* = Morgen-r.; **-ſaat** *f*, *agr.* spring-seed or -sowing; **-ſchoppen** *m* morning pint (of ale).

frühſte(ns) (ˡ⏑) ſ. früh(e)ſt am Schluß.

Frühſtück (ᵘˡ) [nhd.] *n* ㉒ c. breakfast; zweites ~ lunch(eon).

frühſtücken (ᵘˡ⏑) *v/n.* (ḥ.) und *v/a.* ㊽ to (eat one's) breakfast; was haben Sie gefrühſtückt? what have you had (or did you have) for breakfast?; man ſoll gut ♀ you should take (or eat) a good breakfast or lay a good foundation.

Frühſtücks-tiſch (ᵘˡ…) *m* breakfast-table; **-zeit** *f* breakfast-time.

Früh-ſtunde (ᵘ…) *f* ㊿ early (in geh. Spr.: matutinal) hour; **-tau** *m* morning-dew; **-trunk** *m* morning-draught or -potion; **♀zeitig** *a.* ㊽ early, *adv.* a. betimes; (raſch) hasty; (zu früh) untimely; (voreilig) precipitate; **-zeitigkeit** *f* earliness; hastiness; untimeliness; vgl. -reife; **-zug** *m* early train.

ft (ᵘ) *int.* bei raſchem Verſchwinden, z.B.: ♀, weg war er! whisk, and he was gone.

Fuchs (ᵘfʊks) [ahd.: fox] *m* Ⓐa. **1.** a) fox (*Canis Vulpes*); männlicher ~ he-fox, weiblicher ~, Füchsin *f* she-fox, vixen; junger ~, *a. dim.* Füchschen, Füchslein *n* young fox, fox's cub; den ~ jagen to go fox-hunting; b) = Fuchspelz. — **2.** *fig.* schlauer ~ (listige Person) sly (or cunning) fox, F artful dodger; Reineke ~ Reynard; Knabenspiel: ~ aus dem Loch hide-fox; bei Pfänderspielen: stirbt der ~, so gilt der Balg Jack's alive; Sprichw. alte Füchse fängt man nicht (leicht) old birds are not caught with chaff. — **3.** (Rot=)~ (Pferd) chestnut horse. — **4.** (Rothaarige[r]) red-haired (or F carroty) p., F ginger(-pate). — **5.** [nhd. 1700] burschikos: (neuer Student) freshman; vgl. Brandfuchs d. — **6.** *ent.* (Schmetterling) tortoise-shell (*Vane'ssa*). — **7.** (Goldstück) gold-coin; P yellow boy. — **8.** Billard: (zufälliger Treffer) F fluke. — **9.** ⚙ *metall.* (Abzugskanal zum Schlot) snorehole (of a furnace).

Fuchs=affe (ᵘfʊks...) *m* ⑫ *zo.* = Maki; **=angel** *f* = =eisen; **ᵕartig** *a.* ⑯ fox-like, 𝔙 vulpine; **=balg** *m* fox-skin; **=bau** *m*, *hunt.* fox-earth or -hole; kennel; **=beere** ♀ *f* = Einbeere.

Füchschen (ᵘfʊksᵕ) *n* ㉓ s. Fuchs 1 a.

Fuchs=eisen (ᵘfʊks...) *n* ⑫ (Falle) fox-trap.

fuchsen (ᵘfʊksᵕ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⑳ meist F *fig.* **1.** (ärgern, foppen) to vex, annoy, tease; das fuchst mich it vexes (or provokes) me; F I feel mad about it; sich über et. (arg) ᵕ to be (greatly) vexed (or annoyed) at a th. — **2.** (betrügen) to deceive; (prellen) to cheat, trick, diddle, take in, best. — **3.** Billard: einen Ball ᵕ (durch Zufall machen) to (make a) fluke.

Fuchser, Füchser F (ᵘfʊksᵕ) *m* ㉒ **1.** ☻ (Börsenmakler) stockbroker, stock-jobber. — **2.** Billard: (s. fuchsen 3) one who (wins by) flukes; **Fuchserei** (ᵘfʊksᵕᴵᴵ) *f* ㊽ fluking.

Fuchs=falle (ᵘfʊks...) *f* ⑫ = =eisen; **=fell** *n* = =balg; **=grube** *f* = =bau; **=haar** *n*: a) fox's hair; b) von Menschen: red (F ginger) hair; **=höhle** = =bau.

Fuchsia ♀ (ᵘfʊksᵘᵕ) [Fuchs, dtsch. Botaniker, 1501—66] *f* ㊾ fuchsia.

fuchsicht (ᵘfʊksᵕ) *a.* ⑯ = fuchsig 2.

fuchsig (ᵘfʊksᵕ) *a.* ⑯ **1.** fox-like. — **2.** (fuchsrot) red as a fox; ᵕ werden (verschießen) von Samt ꝛc.: to turn rusty or brown. — **3.** F = fuchs(teufels)wild.

Fuchsin 𝔙 (ᵕfʊksᴵ) [Fuchsia] *n* Ⓤc. *chm.* (rote Anilinfarbe) fuchsin(e).

Füchsin (ᵘfʊksᵕ) [ahd.: vixen] *f* ㊾ s. Fuchs 1 a.

Fuchs=jagd (ᵘfʊks...) *f* ⑫ fox-hunt(ing); auf die ~ gehen to go fox-hunting; eine ~ mitmachen to ride to (or follow the) hounds; **=jäger** *m* fox-hunter.

Füchslein (ᵘfʊksᵕ) *n* ㉓ s. Fuchs 1 a.

Fuchs=loch (ᵘfʊks...) *n* ⑫ = =bau; **=major** *m* burschikos: senior student who supervises the freshmen; **=pelz** *m*: a) (fur made of) fox-skin; b) coat lined with fox-skin; den ~ anziehen (List gebrauchen) to play the fox, to use cunning; **=prellen** *n*: a) *hunt.* ehm. fox-tossing; b) bursch. auf amerik. Univ.: hazing; **=räude** *f*, *path.* fox-evil, 𝔙 alopecia; **ᵕrot** *a.* ⑯ fox-coloured, F carroty; **=scheck(e** *f*) *m* chestnut-pied horse; **=schrot** *m*, *n*, *hunt.* swan-shot; **=schwanz** *m*: a) foxtail, *hunt.* (fox-)brush; den ~ streichen = ᵕschwänze(l)n; b) ♀ love-lies-bleeding (*Amara'ntus*); c) ⚙ (Art Säge) pad- (or fox-)saw; **ᵕschwänze(l)n** *v/n.* (h.) ⑱ (⑳a.) **,** (kriechend schmeicheln, schmarotzen) to cajole, fawn, wheedle (round), toady; **=schwänzer(in** *f*) *m* cajoler, fawner, wheedler; (Schmarotzer) sycophant, toad-eater, toady; **=schwänzerei** *f* cajoling; sycophancy, toadyism; **ᵕschwänzerisch** *a.* cajoling, fawning; toadying; **=schwanz=gras** ♀ *n* foxtail (*Alopecu'rus*); **=stute** *f* chestnut mare; **ᵕ(teufels)wild** F *a.* furious, mad (with anger), in high dudgeon; in a fearful temper, F savage; **=traube** ♀ *f Am.* fox-grape (*Vitis labru'sca* u. *vulpina*).

Fuchtel (ᵘfʊchᵕ) [nhd.; * fechten] *f* ㊽ **1.** ⚔ bsd. ehm. (Degen zum Flachhauen) flat blade for military punishment; weitS. (Zuchtrute) scourge, rod, ferule; *fig.* e-n unter der ~ (unter scharfer Zucht) halten to keep a p. under an iron rod, to keep a tight (or strict) hand over a p.; unter j-s ~ stehen to be under a p.'s thumb, to be at a p.'s beck and call. — **2.** (Degen überhaupt) sword.

fuchteln (ᵘfʊchᵕ) Ⓐa. **I** *v/n.* (h.) to brandish one's sword; mit den Händen ᵕ to gesticulate (violently or wildly), to throw one's hands about. — **II** *v/a.* einen ᵕ to strike a p. with the flat blade; weitS. (züchtigen) to chastise, whip, cane, thrash, tan.

Fuchtler (ᵘfʊchᵕ) *m* ㉒ **1.** (Fechter) swordsman. — **2.** (Raufbold) brawler, bully. — **3.** (Prügler), etwa: caner, thrasher.

Fuder (ᵘfuːdɐ) [ahd.] *n* ㉒ **1.** (Fuhre) ~ Holz cart- (or waggon-)load of wood. — **2.** Flüssigkeitsmaß: ~ Wein, etwa: tun of wine. loads.

fuder=weise (ᵘᵕfuːdɐᵕ) *adv.* by tuns or cart-loads.

Fug (ᵘfuːk) [mhd.; * fügen] *m* Ⓤc. (Erlaubnis) permission; (Recht) right; mit ~ und Recht with full authority or right or license, by right, (lt.) *de jure*.

Fuge[1] (ᵘfuːgə) [mhd.; * fügen] *f* ㊽ **1.** ⚙ (Gelenk) joint, juncture; (Zapfenloch) mortise; (Schlitz) slit; (Kerbe) tally, notch; (Falz) rabbet, groove. — **2.** *anat.* (Naht) suture; ♀ (Verwachsungsstelle der Fruchthälften) commissure. — **3.** Redewendungen: aus den ~n bringen to disjoint, to dislocate; auch *fig.* to put out of joint or out of gear; aus den ~n geh(e)n, weichen to come apart; *fig.* to go to rack and ruin, to come to grief.

Fuge[2] ♪ (ᵘfuːgə) [it. *fuga* Flucht] *f* ㊽ fugue; in Form einer ~ fugued.

Füge=bank ⚙ (ᵘᵕfyːgə...) *f* ⑫ *carp.* jointer; **=hobel** *m*, *join.* long-plane.

fugen ⚙ (ᵘfuːgᵕ) *v/a.* ⑱ **1.** Tischlerei ꝛc.: Bretter an=ea.= od. zs.=ᵕ to join (or groove, rabbet) ...; in=ea.=ᵕ to fit into each other. — **2.** Maurerei: (Fugen verstreichen) to point, to flush.

fügen (ᵘfyːgᵕ) [ahd.] ⑱ **I** *v/a.* **1.** (zusammensetzen) to join (together), to put together; (aufrichten) to erect, to raise; an=ea.=ᵕ to put (or arrange) side by side; in=ea.=ᵕ to fit together; zu etwas (hinzu=)ᵕ to add. — **2.** (passend ordnen) to regulate; *rel.* to dispense; wie Gott es fügt, a. as God wills or ordains. — **II sich** ᵕ *v/refl.* **3.** sich an oder zu et. ᵕ (daran passen) to fit a th.; sich in=ea.=ᵕ to fit into each other; *fig.* oft ᵕ die Dinge sich so, daß // often things happen in such a way that //. — **4.** *fig.* (sich bequemen) to accommodate (or reconcile) o.s. to, to yield to, to acquiesce in; sich ins Unabänderliche ᵕ to put up with the inevitable; sich in den Willen Gottes ᵕ to resign o.s. (or to bow) to the will of God; *abs.* sich ᵕ to submit, to give way. — **5.** *v/impers.* es fügt sich (begibt sich) daß // it so happens (or comes to pass) that //; es fügte sich glücklich, daß // by good fortune it chanced (or luck would have it) that //.

fugenhaft ♪ (ᵘfuːgᵕ) [Fuge[2]] *a.* ⑯ fugued, like (or in the style of) a fugue.

Fugen=komponi'st ♪ (ᵘᵕfuːgᵕ...) *m* ⑫ fuguist.

Fugen=schnitt ⚙ (ᵘᵕfuːgᵕ...) *m* ⑫ Tischlerei ꝛc.: joint-cut; **=verstreichung** ⚙ *f* Maurerei: pointing, flushing.

Füge=wort (ᵘᵕfyːkᵕvɔrt) *n* ⑫ *gr.* conjunction.

fugieren ♪ (ᵛfuˈgiːrᵕən) [Fuge[2]] *v/a.* ⑲ to compose (or write) in the style of a fugue.

Fug=kelle ⚙ *f* ⑫ Maurerei: filling-trowel.

füglich (ᵘfyːkᵕlɪç) [nhd.] *a.* ⑯, meist *adv.* (paßlich) convenient(ly), appropriate(ly); (mit Recht) rightly, justly, reasonably; (gelegentlich) opportune(ly); er hätte ᵕ (im Grunde) nachgeben können he might as well have yielded; was nützen ᵕ die paar Groschen? of what use are really the few pence?; er ist ᵕ nur ein Knabe he is, after all, only a boy; **ᵕkeit** *f* (ᵘᵕ-) ㊻ convenience; reasonableness; opportuneness.

fug=los (ᵘ-) *a.* ⑯ without reason, unreasonable; (unbefugt) incompetent; unauthorized; **Fug=losigkeit** (ᵘ-ᵕ-) *f* ㊻ unreasonableness; incompetence.

fügsam (ᵘ-) *a.* ⑯ accommodating; (lenksam) tractable, docile, manageable; (nachgiebig) yielding, pliant; (folgsam) submissive, meek; **ᵕkeit** (ᵘ---) *f* ㊻ tractableness, docility, manageableness; yieldingness, pliancy; submissiveness, meekness.

Fügung (ᵘfyːgʊŋ) *f* ㊻ **1.** (das Fügen und das Gefügte) joining, fitting (together), &c. (s. fügen 1). — **2.** *gr.* ~ der Worte arrangement (or order) of words. — **3.** ~ in den Willen j-s submission to ... — **4.** (Schickung) dispensation (of Providence); durch göttliche ~ by divine ordinance or decree; durch glückliche ~ der Umstände by a happy combination of circumstances, as (good) luck would have it. — **5.** (Gliederung) articulation.

fühlbar (ᵘ-) *a.* ⑯ sensible; bsd.: a) (körperlich) tangible; (greifbar) palpable; b) (geistig) perceptible, noticeable; ᵕe Abnahme marked (or decided) decrease; ᵕer (empfindlicher) Verlust serious (or grievous) loss; der Winter macht sich ᵕ ... makes itself felt; **ᵕkeit** (ᵘ---) *f* ㊻ sensibility; tangibleness; palpableness; perceptibility.

fühlen (ᵘfyːlᵕən) [nhd. (ahd.): feel] ⑱ **I** *v/a.* **1.** to feel; (berühren) to touch; e-n (auch *v/n.* e-m an) den Puls ᵕ to feel a p.'s pulse (auch *fig.*); et. schmerzhaft (od. emp-

findlich) ♀ to smart under a th.; Reue über et. ♀ to repent a th.; wir wollen es ihn ♀ lassen we'll make him smart for it; ich drücke Ihnen m-n tief gefühlten Dank aus I render you my most heart-felt (or deep-felt, sincerest) thanks. — **II sich ♀** *v/refl.* 2. sich glücklich, behaglich ♀ to feel happy, comfortable; wir ♀ uns fremd we feel strange, we do not feel at home; er fühlt sich nicht ganz wohl he does not feel quite well or quite himself; wie ♀ Sie sich heute? how do you feel today?; sich et. ♀, *abs.* sich ♀ (das Gefühl seines Wertes haben) to feel o.s. somebody, to be self-conscious. — 3. sich (tappend) wohin ♀ to grope one's way to a place. — 4. das fühlt sich it can be felt or noticed; it is perceptible or noticeable. — **III** *v/n.* (h.) 5. *abs.* (Gefühl haben) to feel, to be endowed with feeling; sehr fein ♀ to have very delicate feeling(s), to be highly sensitive; Sprichw. wer nicht hören will, muß ♀ (Strafe leiden), etwa: he who will not be taught must suffer. — 6. e-m an den Puls ♀ s. 1; *fig.* e-m auf den Zahn ♀ to sound a p.('s intentions), F to draw a p. — **IV ~** *n* ㉓ 7. = Fühlung 1.

Fühler (ᴸ⌣) *m* ㉒ 1. (auch: **~in** *f* ㊵) feeling person. — 2. *ent.*, &c. = Fühlfaden, Fühlhorn. — 3. *fig.* feine ~ ausstrecken (vorsichtig verfahren) F to send out a feeler; to sound; to feel one's way.

Fühl=faden (ᴵᴵ...) *m* ㉜ *ent.*, &c. feeler, palp, ♈ tentacle, mit =fäden versehen: ♈ tentacled, tentaculiferous; **=farn** ♀ *m* sensitive fern (*Onoclea sensibilis*); **=hebel** *m* (zum Erkennen sehr kleiner Bewegungen) nipper-lever; **=horn** *n* antenna, kleines ~: ♈ antennula; **♀los** *a.* = gefühllos.

Fühlung (ᴸ⌣) *f* ㊻ 1. touch. — 2. contact; ⚔, &c. mit e-m ~ h. to be in touch with a p.; lose, enge ~ gewinnen to get into slight, close contact or touch; *fig.* ~ nehmen to send out a feeler.

fuhr (ᴸ) *ind. impf.* von fahren.

Fuhre (ᴸ⌣) [ahd.; *fahren] *f* ㊽ 1. (Fahren) carting, carrying, conveyance, carriage, ♈ vecture. — 2. (Ladung) cart- (or wagon-)load, cartful. — 3. ☸ mit der ~, per ~ senden to send by road or by wheel. — 4. conveyance, cart. — 5. = Fuhrlohn.

führe(n¹ *pl.*) (ᴸ⌣) *subj. impf.* v. fahren.

führen² (ᴸ⌣) [ahd.: fahren] **I** *v/a.* ㊽ 1. to lead; e-m Ziele zu: to conduct, to guide; in e-r bestimmten Richtung: to direct; als Lotse: to pilot; ein Kind an der Hand ♀ to lead (or take) ... by the hand; s. Eis 1; e-n auf den rechten Weg ♀ to direct a p., to put a p. on the right path; auf die Spur ♀ to put on the (right) track; irre ♀ to misdirect, to misguide, to lead astray; hinters Licht ♀ to deceive, F to take in; Gebet: führe uns nicht in Versuchung! lead us not into temptation!; e-m et. zu Gemüte ♀ to impress (or urge) a th. on (or to instil a th. into) a p.; das Glas, die Speisen zum Munde ♀ to raise the glass to one's lips, to put the food into one's mouth; eine Dame zu Tische ♀ to take ... in to dinner; ⚔ das Regiment ♀ to command the regiment; Soldaten ins Treffen ♀ to lead soldiers into battle or to the charge; 🚂 die Lokomotive ♀ to drive the engine; von Dingen: das führt zu nichts that leads to nothing; wohin (a. wozu) soll das ♀? what is the purpose (or purport, use) of it?; es würde mich zu weit führen, wenn // it would lead me too far if //. — 2. (mit sich bringen) sie ♀ ihr Handwerkszeug bei sich they carry (or take) their tools with them; sie ♀ Geld bei sich they carry (or have) money about them; die Bienen ♀ einen Stachel ... are provided (or armed) with stings. — 3. (tragen) einen Löwen im Wappen ♀ to bear (or support) ... in one's coat-of-arms; e-n Namen, Titel ♀ to bear a name, title, to go by a (certain) name, title; e-n falschen Namen ♀ to go under a false name; ⚓ von Kriegsschiffen: die Flagge eines Admirals ♀ to fly the Admiral's flag; *fig.* et. im Schilde, im Sinne ♀ to harbour a design, to have s.th. in view. — 4. (befördern) aus Spanien wird Wolle nach England geführt England imports wool from Spain. — 5. ☸ eine Ware ♀ (zum Verkaufe haben) to have goods in stock or for sale; diese Hüte ♀ wir nicht we do not keep ... (in stock); mancherlei Ware ♀ to stock (or deal in) sundry articles. — 6. (handhaben) die Feder gut ♀ to wield a light (or skilful) pen, to be a clever writer; den Pinsel ♀ to handle the brush, to paint (pictures); das Schwert gut ♀ to be a fine (or good) swordsman. — 7. (herstellen, ausführen) einen Damm ♀ to construct (or make) a dike; Mauern um die Stadt ♀ to build walls round ...; die Mauern höher ♀ to raise ...; et. weiter (oder fort) ♀ to continue (or to go on with) a th.; e-n Streich ♀ to strike a blow. — 8. (verwalten, in Ordnung oder Gang halten oder bringen) ein Amt ♀ to fill a post; die Aufsicht über et. ♀ to superintend a th.; den Befehl über Truppen ♀ to be in command of troops, &c.; e-n Beweis ♀ to furnish a proof; ☸ Buch ♀, die (Handlungs=) Bücher ♀ to do the bookkeeping, to keep the books; ein Geschäft, einen Handel ♀ to carry on a (house of) business, a trade; ein Gespräch mit e-m ♀ to carry on a conversation with a p.; die Haushaltung ♀ to keep house; Klage über e-n ♀ to lodge a complaint against a p.; das Komma'ndo ♀ to (hold the) command; die Korrespon'de'nz ♀ to act as correspondent; eine Korrespon'de'nz mit e-m ♀ to carry on a correspondence with a p.; Krieg mit einem ♀ to wage war with a p.; ein eingezogenes (elendes) Leben ♀ to lead a retired life (a miserable existence); ein Protoko'll ♀ to take down the minutes; einen Proze'ß ♀: a) von Parteien: to carry on a lawsuit; b) von Advokaten: to conduct a case; die Rechnung ♀ to keep the accounts; gemeine Reden ♀ to use foul language; hochfahrende Reden ♀ to talk big; die Regierung, das Regiment, *fig.* das Ruder ♀ to hold the reins of government, to steer the helm of state; j-s Sache ♀ to plead a p.'s cause; seine Sache selbst ♀ to defend one's own case, weitS. to manage one's own affairs; eine Untersuchung ♀ to hold (or conduct) an inquiry; den Vorsitz ♀ to preside, to be in the chair; das Wort ♀ to be (head) spokesman; beständig das Wort ♀ to lead the conversation; das große Wort im Hause ♀ to rule the roost or roast, F to lay down the law. — 9. mit leblosem Subjekt, zB.: der Wind führte uns den Staub in die Augen ... sent (or drove) the dust into our eyes; der Fluß führt (enthält) Muscheln ... carries (or contains) mussels; der Kreuzer führt 20 Geschütze the cruiser ships (or mounts) twenty guns. — **II** *v/n.* (h.) 10. Sport beim Rennen: Persimmon führte P. was leading or first, P. led the way or the van or the field. — **III ~** *n* ㉓ 11. = Führung 1.

Führer (ᴸ⌣) *m* ㉒ **I** von Personen: **~** *m*, **~in** *f* ㊵ 1. (s. führen 1) leader; conductor, guide, als Buchtitel: Guide; (Haupt, Vorsteher) head, commander, chief; (Leiter) director; ☸ (Verwalter[in]) manager(ess *f*); ⚓ steersman; ⚔ ~ (Vordermann) e-r Rotte file-leader; Fußballspiel: captain. — **II** von Sachen: nur *m* 2. 𝅘𝅥𝅮 theme (or motive, motif) of a fugue. — 3. ⚙ *mach.* guide.

Führer=amt (ᴵᴵ⌣...) *n* ㉜ office of guide, &c.; leadership, conductorship; **♀los** *a.* ㊸ without a leader.

Führerschaft (ᴸ⌣⌣) *f* ㊻ 1. (s. Führer I) leadership; conductorship, guidance; (Herrschaft) headship, command; (Leitung) direction. — 2. (sämtliche Führer) all the leaders *pl.*, &c.

Fuhr=frone (ᴵᴵ...) *f* ㊿ *hist. corvée* labour with cart and horse; **=geld** *n* = =lohn; **=gelegenheit** *f* means of conveyance; **=herr** *m* owner of carts or carriages; carrier; (Droschkenbesitzer) cab-owner.

führig (ᴸ⌣) *a.* ㊸ *hunt.* v. Jagdhunden: easily led.

Fuhr=knecht (ᴵᴵ...) *m* ㉜ carter('s man); **=leute** *pl.* von =mann; **=lohn** *m* cartage, carriage; charges *pl.* of conveyance.

Fuhr=mann (ᴵᴵᵈ) *m* ㉜ 1. carter, carman, wagoner; (Kutscher) coachman, driver. — 2. *ast.* Wagoner, Auriga.

Fuhrmanns=kittel (ᴵᴵᵈ...) *m* ㉜ carter's frock or smock; **=peitsche** *f* cart (or driving-, driver's) whip; **=pferd** *n* cart-horse; **=wagen** *m* goods-van, wagon.

Fuhr=park ⚔ (ᴵᴵᵈ) *m* ㉜ park.

Führung (ᴸ⌣) *f* ㊻ 1. (s. führen) leading; conduct, guidance; ⚙ der Lokomotive: driving of the engine; ☸ der Bücher: keeping of books; der Geschäfte: management of affairs; der Feder: wielding of the pen, F*co.* quill-driving; 𝅘𝅥𝅮 des Bogens: management of the bow; (Leitung) direction; ⚔ (Befehl) command; ⚔ mit der ~ beauftragt holding brevet rank or local rank. — 2. (Aufführung) behaviour, conduct; gute, schlechte ~ good, bad conduct. — 3. ⚙ *mach.* (Vorrichtung, die einem Maschinenteil eine bestimmte Richtung gibt) guide.

Führungs=buch (ᵘ⌣…) *n* ㊒ = Dienstbuch; ⚔ ~ eines Soldaten soldier's small book or pocket-ledger; **=mannschaft** ⚓ *f* (boat's) crew; **=zeugnis** *n* certificate of (good) conduct; reference; für Gesinde ꝛc.: character.

Fuhr=unternehmer (ᵘ…) *m* ㊒ carrier; **=weg** *m* carriage-road; highway; **=werk** *n* vehicle, carriage; zweiräderiges: für Fracht: cart, für Personen: dog-cart, trap, chaise, vgl. Wagen; vierräderiges: wagon, van, dray, für Landpartien ꝛc.: break, char-à-banc, drag; öffentliche ~e public conveyances *pl.*; zu e-m ~ gehörig vehicular; **2werken** F *v/a* u. *v/n.* ㊗*,** to drive about (in a carriage); **=wesen** *n* carting, carrying (-trade); conveyance; carriage-traffic; *coll.* carts, carriages *pl.*; ⚔ wagon-train.

Fulbe (ᵘ⌣) *npr/pl.* (Volk im Sudan) Fulahs.

Fulgurit 🜨 (⌣⌣ᵘ) [lt.] *m* ⓤc. *min.* (Blitzröhre) fulgurite, sand-tube.

Füll=appara't ⚙ (ᵘ…) *m* ㊒: a) bſd. *mach.* feeding-apparatus, feeder; b) für Flaſchen: bottle-charger; bottling machine; **=bier** *n* beer required to fill up the cask; **=brett** *n*, *join.* panel (-board).

Fülle (ᵘ⌣) [ahd.: fill; * voll] *f* ㊊ **1.** (reicher Vorrat) plenty, abundance, rich store; übermäßige: profusion, overflow, exuberance; die Hülle und ~ plenty (or enough) and to spare; Geld in Hülle und ~ haben to be rolling in wealth; eine ~ tiefer Gedanken a fund of deep reflection, a mine of thought; aus der ~ ſeines Herzens ſprechen to speak from the depth of one's heart. — **2.** (Vollſein) fulness; körperliche ~ stoutness, plumpness, F rotundity; ~ der Sprache, des Ausdrucks copiousness of language, of expression; ~ der Stimme richness of the voice.

füllen[1] (ᵘ⌣) [ahd.: fill, ; * voll] ㊐ **I** *v/a.* und **ſich 2** *v/refl.* **1.** to fill (up); wieder 2 to replenish; ſich 2 to fill, to become full; ein Glas bis obenhin 2 to fill ... to the brim or to overflowing; e-n Luftballon 2 to fill (or inflate) a balloon; ſeinen Weinkeller 2 to stock one's cellar; ſich (*dat.*) den Leib, den Magen 2 to eat one's fill, *bibl.* to fill one's belly; *thea.* ein wohlgefülltes Haus a well-filled (or a crowded) house. — **2.** Kochkunſt: eine Kalbsbruſt ꝛc. 2 to stuff ... — **3.** (gießen, ſchöpfen) Waſſer in den Eimer 2 to pour water into the pail; Waſſer aus der Tonne 2 to draw water from the tub; auf (od. in) Flaſchen 2 to bottle; in Fäſſer 2 to fill into barrels, to barrel; eine Tonne leer (voll) 2 to empty, fill a tub. — **4.** *hort.* gefüllte Blumen double ... — **II** ~ *n* ㉓ **5.** = Füllung 1.

Füllen[2] (ᵘ⌣) [ahd.: filly] *n* ㉓ foal; männliches: colt; weibliches: filly.

füllen[3] (ᵘ⌣) *v/n.* (ℌ.) ㊐ = fohlen.

Füllen=ſtute (ᵘ⌣…) *f* ㊒ breeding- (or brood-)mare; **=zahn** *m* colt's tooth; **=zucht** *f* breeding of foals, weitS. horse-breeding, rearing of a stead.

Füll=erde (ᵘ…) *f* ㊒ filling-earth; **=feder(halter** *m*) *f* fountain-pen; **=haar** *n* (hair for) stuffing; **=horn** *n* horn of plenty, 🜨 cornucopia; **=mauerwerk** *n*, *arch.* = =werk a; **=ofen** *m* magazine-stove, self-filling stove.

Füllſel (ᵘ⌣) [mhd.] *n* ㊒ **1.** Kochk.: stuffing; (Füllfleiſch) forcemeat. — **2.** = Lückenbüßer.

Füll=ſteine (ᵘ…) *m/pl.* ㊒ *arch.* expletives *pl.*; vgl. =werk a; **=ſtimme** 𝅘𝅥𝅮 *f* (it.) ripieno.

Füllung (ᵘ⌣) *f* ㊊ **1.** (ſ. füllen 1) filling; des Luftballons auch: inflation; (ſ. 2) Kochkunſt: stuffing; vgl. Füllſel. — **2.** ⚔ (Ladung) charge; ~ der Hohlgeſchoſſe explosive charge. — **3.** ⚙: a) Tiſchlerei: casing; (einer Tür) panel(ling); b) Maurerei: (einer Mauer) packing.

Füllung=planken ⚓ (ᵘ⌣…) *f/pl.* ㊒ filling-in boards *pl.*, planks *pl.* between the wales.

Füll=wein (ᵘ…) *m* ㊒ wine required to fill up the cask; **=werk** *n*: a) *arch.* filling-in work, rubbie-work; b) Schriftum: padding; **=wort**, **=wörtchen** *n* expletive.

fummeln F (ᵘ⌣) *v/a.* ㊊a. (tüchtig reiben) [to fumble; to polish.]

fund[1] (ᵘ) † u. *poet. impf.* v. finden.

Fund[2] (ᵘ) [mhd.; * finden] *m* ⓤ (†ⓣ)b. **1.** (das Finden) finding; einen (guten) ~ tun to find s.th. (of value). — **2.** (das Gefundene) find, thing found; glücklicher ~ lucky find; F godsend, windfall. — **3.** (Erfindung) discovery; invention.

Fundament (⌣ᵘ⌣) [lt.] *n* ⓤb. bſd. ⚙ *arch.* (Grundmauer) foundation; *fig.* basis; et. aus dem ~ verſteh(e)n to know a thing thoroughly.

fundamental (⌣ᵘ⌣ˡ) [lt.] *a.* ㊊ (grundſätzlich, weſentlich) fundamental.

Fundamental=baß 𝅘𝅥 (⌣ᵘ⌣ᵘ…) *m* ㊒ fundamental bass; **=ſatz** *m* Logik ꝛc.: fundamental proposition.; **=ſtern** *m*, *ast.* (ſcharf beſtimmter Fixſtern) clock-star.

fundamentier/en ⚙ (⌣ᵘ⌣ˡ⌣) [lt.] *arch.* **I** *v/a.* ㊐ to lay the foundation of. — **II** ~ *n* ㉓ und **2/ung** *f* ㊊ (laying the) foundation of, founding of.

Fundation (⌣–tß(⌣)ˡ) [lt.] *f* ㊊ (wohltätige ꝛc. Stiftung) foundation.

Fund=bureau (ᵘ…) *n* ㊒ 🚃, Polizei ꝛc.: lost-property office; **=diebſtahl** *m* jur. illegal detention of s.th. found; **=gebühr** *f*, **=geld** *n* = Finderlohn; **=grube** ⚒ *f* paying mine; *fig.* mine of wealth, rich source; Dickensſche Romane ſind eine ~ von Humor ... a storehouse of rich humour.

fundieren (⌣ˡ⌣) [lt.] *v/a.* ㉓ (gründen) to found, establish, consolidate; ❦ fundierte (*ant.* ſchwebende) Schuld funded (or consolidated) debt; consols *pl.*

Fund=ort (ᵘ…) *m* ㊒ place where s.th. is (or has been) found; ❦ u. *zo.*: 🜨 habitat; **=recht** *n* right of discovery; **=regiſter** *n* inventory; **=ſchacht** ⚒ *m* original shaft of a mine; **=ſtück** *n* object (or article) found; **=zettel** *m* inventory.

fünf (ᵘ) [ahd.: five: lt. *quinque*: grch. *pĕ'mpĕ*] *numer.* **I** *card. numb.* (ohne *s.* auch: **2e**) five; es ſind unſer 2(e), wir ſind zu 2(t), zu 2en there are five of us, we are five; 2undzwanzig twenty-five; 2 Vierteljahre fifteen months; es iſt halb 2 ... half-past four; 2 Prozent oder vom Hundert five per cent.; *fig.* er kann nicht (bis) 2 zählen he cannot say bo to a goose; 2 (eine) gerade (Zahl) ſein laſſen to be easy-going, not to be over-particular, to overlook things; da muß man ſeine 2 Sinne beiſammen haben there you must have all your wits about you. — **II** (die Zahl) ~ ㊍, **~e** ㊎ *f* (number) five; auf Würfeln a.: cinque.

Fünf=akter (ᵘ…) *m* ㊒ *thea.* five-act play; **2aktig** *a.* ㊍ in five acts; **2armig** *a.* five-armed; **2blätt(e)rig** ❦ *a.* five-leaved; 🜨 quinquefoliate(d), pentaphyllous; **2doppelt** ∿ *a.* = 2fach; **=eck** *n*, *geom.* pentagon; **2eckig** *a.* five-cornered; *geom.* pentagonal.

Fünfer (ᵘ⌣) *m* ㊒ **1.** = fünf II. — **2.** (die Ziffer 5, V) (the figure) five. — **3.** member of a council (or committee) of five; röm. Alt.: quinquevir. — **4.** soldier of the fifth regiment. — **5.** anything related to the number five.

fünfer=lei (ᵘ⌣– oder ᵘ⌣ˡˡ) *a. inv.* of five (different) kinds.

fünf=fach (ᵘ…) *a.* ㊍, **=fache(s)** *n* ㊎ fivefold, quintuple; **2fäch(e)rig** ❦ *a.* five-celled, 🜨 quinquelocular; **2fältig** *a.* = 2fach; **2fing(e)rig** *a.* with five fingers, quinquedigitate; **=fingerkraut** ❦ *n* ㊒ five-finger (grass), cinquefoil (*Potenti'lla reptans*); **=flach** *n*, *geom.* pentahedron; **=frank(en)ſtück** *n* five-franc piece; **2füßig** *a.* with five feet; five-footed; **=füßler** *m*, *pros.* (Vers) pentameter; **=häfen** ♆ *m/pl.* Cinque Ports *pl.*; **=herr** *m* röm. Alt.: quinquevir; **=herrſchaft** *f* pentarchy; **2hundert** *a.*, *numer.* five hundred; **=hundertſte(l)** *n* five-hundredth (part); **=hundertſte(r)** *a.* u. *s.* f.-hundredth; **2jährig** *a.* of five years, f. years old, quinquennial; **2jährlich** *a.* every (or once in) f. years, quinquennial; **2kantig** *a.* with five edges; **2kapſelig** ❦ *a.* 🜨 quinquecapsular; **2klappig** ❦ *a.* 🜨 quinquevalv*ular*, ...e; **2lappig** ❦ *a.* 🜨 quinquelob(at)ed; **2mal** *adv.* five times; **2malig** *a.* taking place f. times; **2männ(er)ig** ❦ *a.* (mit fünf Staubgefäßen) 🜨 pentandrian; 2e Pflanze pentander; **=mark=ſchein** *m*, **=ſtück** ❦ *n*, five-shilling note, piece; **=maſt=ſchiff** ⚓ *n*, **=ſchoner** *m* five-master; **2paarig** ❦ *a.*: 🜨 quinquejugous; **=paß** *m*, *arch.*: 🜨 quinquecusp; **=pfennigſtück** *n* f.-pfennig piece [= about a halfpenny, *Am.* 1 cent]; **=pfünder** ⚔ *m*, *artill.* five-pounder; **2pfündig** *a.* of (or weighing) f. pounds; **2prozentig** ❦ *a.* at (or bearing) f. per cent.; 2e Papiere *n/pl.* f.-per-cents *pl.*; **2reihig** *a.* (arranged) in five rows; 🜨 quinqueserial, quinquefarious; **=ruderer** ⚓ *m* röm. ꝛc. Alt.: quinquereme; **2ruderig** *a.* with five benches of oars; **2ſaitig** 𝅘𝅥 *a.* with f. strings; **2ſamig** ❦ *a.* 🜨 pentaspermous; **2ſäulig** *a.*, *arch.* with five (rows of) columns, 🜨 pentastyle; 2es Gebäude pentaſtylē; **2ſchalig** ❦ *a.* = 2klappig; **2ſeitig** *a.* f.-sided, pentagonal; **2ſilbig** *a.*, *gram.* of f. syllables, pentasyllabic; **2ſpaltig** ❦ *a.* 🜨 quinquefid; **2ſtellig** *a.*, *arith.* of five digits; **2ſtimmig** 𝅘𝅥 *a.* for f. voices; 2es Muſikſtück quin-

tet(to); ⸗stöckig *a.* f.-storied; ⸗stromland♀ *n* Indien: Punjab; ⸗stündig *a.* of (or lasting) five hours; ⸗stündlich *a.* occurring once in f. hours; ⸗tägig *a.* of five days, f. days old; ⸗tausend *a. numer.* f. thousand; ⸗tausendstel *n*, ⸗tausendste(r) *a.* und *s.* f.-thousandth. **fünfte** (ˊ◡) *ord. numb.* ㊸ 1. (the) fifth; das ⸗ Kapitel the fifth chapter, chapter five or the fifth; Heinrich der ~ (gschr.: V.) Henry the Fifth (gschr.: V); Datum: der ~ (am ⸗n) März (gschr.: 5. März) (on) the fifth of March, March the fifth (gschr.: March 5th, Zeitungen ꝛc.: March 5). — 2. *fig.* das ⸗ Rad am Wagen sein to be of no consequence or quite superfluous or a mere hanger-on. **fünft(e)⸗halb** (ˊˊ◡ˌˊ) *a. inv.* (4½) four and a half. **fünf⸗teilig** (ˊ...) *a.* ㊸ in five parts, ♂ quinquepartite; ⸗teilung *f* ㊷ division into fifths or five parts. **Fünftel** (ˊ◡) *n* ㉒ u. ⸗ *a. inv.* fifth (part); ein ⸗ Kilometer one-fifth (1/5) of a kilometre; drei ~ der Summe three-fifths (3/5) of the sum. [place.] **fünftens** (ˊ◡) *adv.* fifthly, in the fifth/ **fünft⸗halb** (ˊˊ) = fünft(e)halb. **fünf⸗(und)einhalb** (ˊ...) *a.* ㊸ (5½) five and a half; ⸗undzwanzig (25) twenty-five, or five-and-twenty. **fünf⸗weibig** ♀ (ˊ...) *a.* ㊸ (mit fünf Stempeln) ♂ pentagynian; ⸗wink(e)lig *a. geom.* with five angles, five quinquangular; vgl. ⸗eckig; ⸗zackig *a.* five-pronged; ⸗zahl *f* number five, ♂ pentad; ⸗zähnig *a.* ♀ und *zo.* five-toothed, ♂ quinquedentate; ⸗zehig *a.* five-toed, ♂ quinquedigitate. **fünfzehn** (ˊ–) *numer.* I *card. numb. inv.* fifteen; Tennis: zu ⸗, ⸗ zu fifteen all; ⸗ (zu) nichts (null) fifteen love. — II (die Zahl) ~ *f* ㊻ (number) fifteen. **Fünfzehn⸗eck** (ˊ–ˊ) *n* ㊷ *geom.*: ♂ quindecagon. **Fünfzehner** (ˊ◡) *m* ㉒ 1. member of a council (or committee) of fifteen; röm. Alt.: ♂ quindecemvir. — 2. soldier of the fifteenth regiment. **fünfzehnerlei** (ˊ◡– oder ˊ◡ˌˊ) *a. inv.* of fifteen (different) kinds. **Fünfzehner⸗spiel** (ˊ–◡ˌ) *n* ㊷ boss puzzle. **fünfzehn⸗jährig** (ˊ–...) *a.* ㊸: a) of fifteen years, fifteen years old; b) happening every fifteen years. **fünfzehnte** (ˊ–◡) *ord. numb.* ㊸ fifteenth; Ludwig der ~ (gschr.: XV.) Louis the Fifteenth (gschr.: XV); Datum: der (den, am) ~(n) Mai (gschr.: 15. Mai) (on) the fifteenth of May; May the fifteenth (gschr.: May 15th, in Zeitungen ꝛc.: May 15); ~l (ˊ–◡) *n* ㉒ fifteenth (part); zwei ~ (2/15) two fifteenths; in Schulen auch gesprochen: two over (or upon) fifteen; ⸗ns (ˊ–◡) *adv.* in the fifteenth (15th) place. **fünf⸗zeilig** (ˊ...) *a.* ㊸: a) of five lines; b) = ⸗reihig. **fünfzig** (ˊ◡) *numer.* I *card. numb. inv.* fifty. — II (die Zahl) ~ *f* ㊻ (number) fifty [50]; er ist hoch in den ~(en), bisw. a. ~ern he is well on in the fifties, F he is going on for sixty.

Fünfziger (ˊ◡◡) I *m* ㉒ 1. (auch: ~in *f* ㊸) person fifty (and odd) years old, ♂ quinquagenarian. — 2. ✺ (50 Mark) fifty-mark note. — 3. soldier of the fiftieth regiment. — 4. = fünfzig II. — II ⸗ *a. inv.* 5. die ⸗ Jahre, Zeitrechnung und Lebensalter: the fifties *pl.*; (the years) between fifty and sixty. **Fünfziger⸗ausschuß** (ˊ◡◡...) *m* ㊷ committee of fifty. **fünfziger-lei** (ˊ◡◡– oder ˊ◡◡ˌˊ) *a. inv.* of fifty (different) kinds. **fünfzig-jährig** (ˊ◡...) *a.* ㊸ of fifty years, fifty years old; jemandes ⸗es Jubiläum feiern to celebrate a p.'s jubilee; ⸗pfe"nnigstück *n* fifty-pfennig piece, half a mark [50 ₰ = about sixpence, *Am.* 12 cents]. **fünfzigste** (ˊ◡◡) *ord. numb.* ㊸ fiftieth; das ⸗ Jahr erreichen to live to the age of fifty; ⸗ns (ˊ◡◡) *adv.* in the fiftieth (50th) place. **fünf⸗zöllig** (ˊ...) *a.* ㊸ five-inch, five inches long (wide, high). **fungieren** (◡ˌ◡) [lt.] *v/n.* (h.) ㉓ (handeln) to act, to officiate (als // as // or in the capacity of //). **Fünkchen** (ˊ◡) *n* ㉓ small spark, auch: sparklet, *fig.* particle. **Funke** (ˊ◡) [ahd.] *m* ㊽㊾ spark; flash, flashing light; ~n sprühen to emit sparks, ♂ to scintillate; *elect.* ~n ziehen to draw sparks; elektrischer ~ electric spark; kleiner ~ s. Fünkchen; er hat keinen ~n Verstand he has not a spark (or grain, trace, vestige) of sense (in him); es ist kein ~ Hoffnung (mehr) there is not a gleam (or ray) of hope (left). **funkeln** (ˊ◡) I *v/n.* (h.) ㉒a. to sparkle, to flash; ♂ to scintillate, coruscate; (strahlen) to shine; von Sternen: to twinkle. — II ~ *n* ㉓ (s. I) sparkling; ♂ scintillation, coruscation. **funkel(nagel)neu** F (ˊ◡(ˌ◡)ˌ) *a.* ㊸ quite new, brand-new, just made or bought. **Funken** (ˊ◡) *m* ㉓ = Funke. **Funken⸗fänger** ⚙ (ˊ◡...) *m* einer Dampfmaschine, e-s Schornsteins: spark-arrester or -catcher or -preventer; ⸗leiter ⚙ *m*, *elect.* spark-conductor; ⸗sehen *n*, *path.*: ♂ photopsy; ⸗sprühen *n* flying of sparks, ♂ scintillation; ⸗sprühend, ⸗werfend *a.* giving off (or emitting) sparks, ♂ scintillating; ⸗station *f*, *tel.* station for wireless telegraphy; ⸗strecke *f*, *tel.* wireless telegraph-line; ⸗telegraphen⸗apparate *m/pl. tel.* instruments *pl.* used for wireless telegraphy; ⸗telegraphie *f*, *tel.* wireless telegraphy, radio-telegraphy; ⸗zieher *m*, *elect.* spark-condenser, -drawer. **Funker*** ⚔ (ˊ◡) *m* ㉒ *tel.* (Soldat der Funkenabteilung) soldier belonging to a wireless telegraph corps. **Funk⸗spruch*** (ˊ...) *m* ㊷ (Depesche der drahtlosen Telegraphie) wireless message, message sent by wireless (or radio-telegraphy, marconigram; ⸗spruch⸗station *f* = Funkenstation. **Funktion** (◡ˌtßˌ(◡)ˌ) [lt.] *f* ㊻ (Tätigkeit) function; *math.* algebraische ~ algebraic function; ~är (◡ˌtßˌ(◡)-ˌ) *m* ㉔d. (Beamter) functionary; ⸗ieren *v/n.* (h.) ㉓ = fungieren; ~s⸗wechsel *m* ㊷ Biologie ꝛc.: functional change.

für (ˌ) [ahd.: for] I *prp.* mit *acc.* 1. (in exchange) for, in favour of, in lieu of; Bezahlung ⸗ meine Arbeit, Belohnung ⸗ meine Dienste pay (or recompense) for ...; ⸗ den Preis for (or at) that price; das hat viel ⸗ sich that offers great advantages, has much in its favour; F there is something in that; Mädchen ⸗ alles maid of all work; ich habe (esse ꝛc.) es ⸗ mein Leben gern I am exceedingly (or passionately) fond of it; er ist groß ⸗ sein Alter ... tall for his age; das ist kein Betragen ⸗ einen Mann it is conduct (or behaviour) unworthy of a man; ich ⸗ m-e Person as regards myself, speaking for myself, I for my part; alles spricht ⸗ diesen Plan everything speaks in favour of this plan; **fürs erste** bleiben wir hier for the present ...; **ein ⸗ allemal** once for all. — 2. aufzählend: fürs erste, zweite first, secondly; Mann ⸗ Mann every man, one and all; sie zogen Mann ⸗ Mann vorüber they marched past one after the other or in single file; er verkauft sie Stück ⸗ Stück eine Mark he sells them a shilling a piece; Schritt ⸗ Schritt step by step; Tag ⸗ Tag day by (or after) day; Wort ⸗ Wort word for word. — 3. nach zahlreichen *v.* und *a.*, zB.: sich ⸗ et. interessieren to interest o.s. in a th.; günstig, vorteilhaft ⸗ e-n favourable, advantageous to a p.; bisw. nicht zu übersetzen: ich halte ihn ⸗ e-n Ehrenmann I think him a man of honour. — 4. (beiseite, getrennt) ⸗ sich sein (leben, bleiben) to be (to live, to remain) alone or by o.s.; er lebt nur ⸗ sich ... only for (or quite by) himself; eine Sache ⸗ sich a thing by itself; das ist eine Sache ⸗ sich that's quite a different (or another) matter; er kann ⸗ sich bestehen ... live on his own means; **an und für sich** (betrachtet) (considered) in itself, apart from the rest. — 5. ehm. und *bibl.*, auch *poet.* = vor, zB. ⸗ Schrecken bleich pale with fright. — 6. **was für ein**, *pl.* **was für** (welcher) what (kind of); was ⸗ ein Mann ist das? was ist das ⸗ ein Mann? what man is he?; was ⸗ Äpfel sind das? what (kind of) apples are these?; ausrufend: was ⸗ eine Freude! what joy!, what a pleasure!; was ⸗ ein herrlicher See! what a magnificent lake!; was ⸗ Possen! what a farce!; was für Lügen! what lies!; **was er immer** (oder **auch**) **für** Absichten haben mag whatever his intentions may be. — II *adv.* 7. **für und für** for ever and ever, on and on, continually. — III **Für** *n*, *inv.* 8. das ~ und Wider the two sides (of the question), oft: the pros and cons *pl.*

Furage ⚔ (◡ˌgˌ◡) [fr. *fourrage m*; *dtsch. Futter] *f* ㊻ (Futter) forage, fodder. **furagieren** ⚔ (◡◡gˌˌ◡) [s. Furage] I *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊸ to forage, to fodder. — II ~ *n* ㉓ u. **Furagierung** *f* ㊻ foraging, forage; **Furagierungs⸗kommando** *n*, ⸗zug *m* foraging party, expedition.

für=baß (ᵘᵈ, † ¹ˢ) [mhd.] *adv.* ehm. u. *bibl., poet.* further, forward; ♀ ziehen to go (or travel, pass) on.

Für=bitte (ᵈᵘ) *f* ㊽: a) intercession, mediation, plea; bei e-m ~ einlegen (oder tun) für e-n to intercede (or plead) with a p. for (or on behalf of) a p.; b) *eccl.* (intercessory) prayer (offered up) on behalf of a sinner, a patient, &c.; **=bitter(in** *f*) *m* intercessor, mediator (*f* a. ...ress, ...rix), pleader.

Furche (ᵘ) [ahd.: furrow] *f* ㊽ 1. (Acker-)~ furrow; *agr.* ~n ziehen to make furrows or ridges; *fig.* eine von ~n (Runzeln) durchzog(e)ne Stirn a wrinkled (or furrowed) forehead or brow. — 2. ⚙ (Rinne an Nabeln und Instrumenten) groove; notch.

furchen (ᵘ) I *v/a.* ㊽ to furrow, to ridge; to trace (or draw) furrows across; die Stirn: to wrinkle; ♀ gefurcht: ♂ sulcate(d), *min.*: ♂ striate(d). — II ~ *n* ㉓ ſ. Furchung.

furchen=artig (ᵘ...) *a.* ㊽ furrowed; wrinkled; ♂ sulciform; **♀förmig** *a.* = ♀artig; **=rain** *m* ㉒ *agr.* furrow-slice; **=ſchrift** *f* ♂ boustrophedon; **=wal** *m*, *zo.* fin-fish, finback (*Balæno'ptera*); **♀weiſe** *adv.* in furrows; **=zieher** ⚙ *m*, *agr.* furrowing-plough; (Bohrpflug) drill-plough.

furchig (ᵘ) *a.* ㊽ furrowed; wrinkled.

Furcht (ᵘ) [ahd.] *f* ㊻ (*o. pl.*) fear of; (Besorgnis) apprehension of; (Angſt) dread of, anxiety (or fright) caused by; (Beſtürzung) alarm caused by; (Schrecken) horror of, e-r Menge: panic; **aus** ~ vor // for (or from, through) fear of //; **durch** ~ zu et. bewegen, bringen to frighten into a th.; durch ~ wurden ſie angetrieben, ſich zu übergeben they were cowed (or awed) into surrender; **in** ~ geraten to take fright or alarm; e-n in ~ ſetzen to frighten (or terrify) a p.; **von** ~ befallen terror- (or panic-)stricken; **vor** ~ erblaſſen to turn pale with fear or fright.

furchtbar (ᵘ-) *a.* ㊽ 1. fearful, ſtärker: frightful, horrible, formidable; eine ♀e (gefährliche) Krankheit a terrible (or dreadful) malady, an awful disease. — 2. F *adv.* (in hohem Grade) excessively; F tremendously, awfully.

Furchtbarkeit (ᵘ--) *f* ㊻ (ſ. furchtbar) fearful nature of, terribleness, awfulness; formidableness.

fürchten (ᵘ) [ahd.] ㊾ I *v/a., v/n.* (h.) to fear, to be afraid (or apprehensive) of; to apprehend; (Angſt haben vor) to dread, to be in dread (or mortal fear) of; er hat nichts dabei zu ♀ he runs no risk (by that); für e-n ♀ to be anxious about a p.('s welfare); ich fürchte zu fallen oder daß ich falle I fear to fall, I am afraid of falling or lest I may fall; es wird allgemein gefürchtet, daß // it is universally feared that // or lest //; die von ihm gefürchtete Zuſammenkunft the interview dreaded by him. — II **ſich ♀** *v/refl.* to be afraid or alarmed or apprehensive (vor of); to stand in awe of; fürchte dich (nur) nicht! don't be afraid!; F never (you) fear!; davor ♀ wir uns (noch lange) nicht! F that won't (or it takes s.th. more to) frighten us or alarm us!

fürchterlich (ᵘ) *a.* ㊽ = furchtbar 1; (erſchreckend) terrible; (entſetzlich) dreadful, horrid; (ſchauderhaft) awful, appalling; (unheimlich) weird; F *fig. adv.* ſie iſt ♀ (ungemein) häßlich F she is fearfully (or awfully) plain or ugly.

Fürchterlichkeit *f* (ᵘ-) ㊻ dreadfulness; awfulness; weirdness.

Furcht=haſe (ᵉ...) *m* ㊿ coward(ly person); **♀los** *a.* ㊽ free from fear, fearless; (unerſchrocken) intrepid, undaunted; **=loſigkeit** *f* fearlessness; intrepidity, undauntedness, fortitude.

furchtſam (ᵘ-) *a.* ㊽ timid, timorous; vor drohender Gefahr: apprehensive; (ängſtlich) faint-hearted, nervous, P funky; **~keit** (ᵘ--) *f* ㊻ timidity, timorousness; faint-heartedness, nervousness; P funk, funkiness.

Furchung (ᵘ) *f* ㊻: ♂ sulcation; Embryologie: ♂ segmentation.

fürder(hin), faſt † (ᵉ, ᵉᵘ u. ᵉᵘ) [ahd.: further] *adv.* örtlich: further; fürder ſtreben to push on(ward); zeitlich: henceforth, henceforward, in the future.

für=einander (ᵉᵘ) *adv.* for each other, for one another; **♀erſt** *adv.* for the present or the moment.

Furi-e (ᴵ(ᵘ)) [lt.] *f* ㊻ 1. *myth.* (Rachegöttin) Fury; (grch.) Erin(n)ys. — 2. *fig.* (ſchreckliches Weib) fury, dragon, F termagant. — 3. (Wut) rage.

furien=artig (ᴵᴵ(ᵘ)...) *a.* ㊽, **♀ähnlich** *a.* fury-like; furious.

Furier ⚔ (ᵘᴵ) [fr. *fourrier*; *dtſch. Futter] *m* ⑪d. (Quartiermeiſter) quartermaster; (Unterquartiermeiſter) quartermaster-sergeant; **~=ſchütz(e)** *m* ㊿ ehm. officer's man.

Furke(l) (ᵘ) [lt. *furca*] *f* ㊻ fork.

für=lieb (ᴵᴵ) *adv.*: mit et. ♀ (=)nehmen to content oneself with a th.; mit wenigem: to make shift with little; mit allem: to put up with anything, to be easily satisfied.

für=nehm, faſt † (ᴵ-) *a.* ㊽ = vornehm.

Furnier ⚙ (ᵘᴵ) [furnieren] *n* ⑪d. *join.* (Auslegeſtäbchen) T veneer.

Furnier=blatt (ᵘᴵᴵ...) *n* ㊿ veneer.

furnieren ⚙ (ᵘᴵᵘ) [fr. *fournir* mit et. verſehen] *v/a.* ㊽ *join.* T to veneer, inlay.

Furnierer ⚙ (ᵘᴵᵘ) *m* ㉒ inlayer.

Furnier=hammer (ᵘᴵᴵ...) *m* ㊿ veneering- (or inlay-)hammer; **=maſchine** *f* veneering- machine, -press.

Furore (ᵘᴵᵘ) [it.] *n* ㉒, bſd. *thea.* ~ (Aufſehen) machen to make (or create) a sensation, to cause a stir, F to draw (the public), to fill the house.

fürs (ᴵ) [für das]: ♀ erſte for the present, for the moment.

Für=ſorge (ᴵᴵ...) *f* ㊿ care, ſtärker: (eifrige) ~ solicitude; ~ treffen für to make provision for; j-s ~ anvertrauen to entrust to a p.('s care); **♀ſorgend** *a.* ㊽, **♀ſorglich** *a.* careful, thoughtful; **=ſorglichkeit** *f* carefulness, thoughtfulness; **=ſprache** *f* intercession; vgl. =bitte; auf ſeine ~ hin on his recommendation; **=ſprech** *m* ⑪d. u. ㊷ (Wortführer) spokesman; (Anwalt) advocate; **=ſprecher(in** *f*) *m* = =bitter(in); (Verteidiger) advocate, apologist.

Fürſt (ᵘ) [ahd. (*sup.* v. für vorderſter): first erſter] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ prince(ss); kleiner ~ (auch ~chen) petty prince, princelet; *bibl.* der ~ dieſer Welt (Satan) the Prince of this world or of Darkness.

Fürſt=biſchof (ᵉ...) *m* ㊿, ehm. bishop with princely (or sovereign) rank.

Fürſtchen (ᵘ) *dim.* von Fürſt (ſ. bs).

fürſten (ᵘ) *v/a.* ㊽ 1. to raise a count, &c. to the rank of a prince; gefürſteter Abt abbot with princely power or rank. — 2. to convert a county, &c. into a principality.

Fürſten=bank (ᵘ...) *f* ㊿, ehm. auf dem deutſchen Reichstage: Bench of Princes; **=bund** *m* league of princes; **=diener** *m* attendant of a pr.; (Höfling) courtier; **=geſchlecht** *n* princely race or house; **=gunſt** *f* favour of a pr. or of princes; **=haus** *n*: a) prince's palace; b) = =geſchlecht; **=hof** *m* court of a prince; **=hut** *m*, **=krone** *f* princely crown or diadem; **=knecht** *m* prince's flunkey; **=mantel** *m* princely cloak or ermine; **♀mäßig** *a.* ㊽ prince-like, princely; **=recht** *n* princely prerogative.

Fürſtenſchaft (ᵘᵘ) *f* ㊻ = Fürſtenſtand; die ganze ~ the whole body of princes.

Fürſten=ſchule (ᵘ...) *f* ㊿ (von Fürſten geſtiftet) school founded by a sovereign or prince; **=ſitz** *m* princely mansion or estate; **=ſtand** *m* princely rank; bisw. princedom; in den ~ erheben = fürſten 1; **=tag** *m* diet (or congress) of princes; **=titel** *m* princely title.

Fürſtentum (ᵘ-) [mhd.] *n* ②d. Würde u. Gebiet: principality, Gebiet: dominion of a prince.

Fürſten=würde (ᵘ...) *f* ㊿ princely dignity.

Fürſtin (ᵘ) *f* ㊼ ſ. Fürſt.

fürſtlich (ᵘ) *a.* ㊽ princely, of (or becoming) a prince; *adv.* ♀ leben to live in princely style or like a prince; Seine ~e Durchlaucht His Serene Highness.

Fürſtlichkeit (ᵘ-) *f* ㊻ 1. princeliness, princely state or splendour or demeanour. — 2. = Fürſtliche Durchlaucht (ſ. fürſtlich). — 3. ~en *pl.* (fürſtliche Perſonen) princely person(age)s *pl.*, auch: Serene Highnesses.

Furt (ᵘ und ᴵ) [ahd. (*fahren): ford: lt. *portus*] *f* ㊻ ford; **furtbar** (ᵘ- u. ᴵ-) *a.* ㊽ von Flüſſen &c.: fordable.

Furunkel ♂ (-ᵘ) [lt.] *m* ㉒ *path.* (Blutgeſchwür) boil, ♂ furuncle.

für=wahr (ᵘᴵ) *adv.*: a) verſichernd: indeed, forsooth, in truth, truly, *bibl.* verily; b) einräumend: certainly; **=witz** (ᴵᴵ...) † *m* ㊿ = Vorwitz; **♀witzig** † *a.* ㊽ = vorwitzig; **=wort** *n*, *gr.* pronoun; **♀wörtlich** *a.* pronominal.

Furz P unanſt. (ᵘ) [ahd.] *m* ①a. fart; **furzen** (ᵘ) *v/n.* (h.) ㊾ to fart.

Fuſchelei (ᵘᴵᴵ) *f* ㊻ trickery; underhand dealing or acting.

fuſcheln ②a., **fuſchen** ㉑ (ᵘ) *v/n* (h.) 1. (betrügen) to trick, to cheat. — 2. = pfuſchen.

Fuſcherei (ᵘᴵᴵ) *f* ㊻ 1. = Fuſchelei. — 2. = Pfuſcherei.

Fuſel[1] (ᴵᵘ) [nhd. 18. *sae.*] *m* ㉒ 1. *chm.* (Fuſel-öl) fusel oil, amyl alcohol. —

2. weitS. (Fuselschnaps) spirits *pl.* containing (much) fusel oil, raw (or bad, impure) spirits *pl.* (of wine).

Fusel² F (ˊ⌣) *m* ㉕ fuzz, fluff, flue.

fusel=frei (ˊˊ⌣...) *a.* ㊸ vom Alkohol: free from fusel (oil); **=geruch** *m* ㉒, **=geschmack** *m* fusel odour, taste; **=haltig** *a.* containing fusel (oil).

Füselier *&c.* ſ. Füſilier *&c.*

fuselicht, fuselig¹ (ˊ⌣⌣) *a.* ㊸ = fuſelhaltig.

fuselig² F (⌣⌣⌣) *a.* ㊸ fuzzy, fluffy.

fuseln¹ (ˊ⌣) *v/n.* (ẖ.) ㉜a. 1. (ſchnapſen) to drink bad spirits. — 2. *provo.* = pfuſchen. [to fuzz; to fray (out).]

fuseln² F (⌣⌣) *v/n.* (ẖ.) ㉜a. Fäden u. Tuch: /

Fusel¹**=öl** (ˊˊ⌣...) *n* ㉒ *chm.* = Fuſel¹ 1; **=schnaps** *m* = Fuſel¹ 2.

Füsilier ⚔ (-⌣ˊ) [fr.] *m* ⑩d. (*ant.* Muskétier, Grenadier) fusil*ier*, ...eer.

füsilieren ⚔ (-⌣ˊ⌣) [fr.] *v/a.* ㉝ (erſchießen) to shoot (by way of military punishment or execution).

Fusion (-(⌣)ˊ) [lt.] *f* ㉒ (Verſchmelzung) fusion; **~ist** (-(⌣)-ˊ) *m* ㉙, **~istisch** *a.* ㊸ fusionist; **~s=partei** *f* ㉒, etwa: united party.

Fuß (ˊ) [aẖd.: foot: lt. *pĕd-*; grch. *pŏd-*] *m* ⑦a. (doch vgl. 3) 1. von Menſchen und Tieren: foot; (Pfote) paw; kleiner ~ (a. *dim.* Füßchen) small foot, Kinderſpr. a.: tootsy; ~ e-s Strumpfes = Füßling; ~ e-s Weinglaſes: stem. — 2. mit *prp.* ſ. Freier²; **auf** die Füße fallen ... on one's feet; (feſten) ~ faſſen to gain a (firm or solid) footing; **mit** Händen und Füßen arbeiten, ſich wehren to struggle with hand and foot; *fig.* to resist with all one's might; mit Füßen (oder unter die Füße) treten (auch *fig.*) to tread under foot, to trample upon; trockenen ~es, mit trockenen Füßen with dry feet, F dry-foot(ed); ſ. Boden 5; **vom** Kopf bis zu den Füßen from head to foot or to heel, from top to toe; ſchmeichelnd: er läßt ſich Ihnen **zu** Füßen legen he sends you his humble(st) respects; zu ~e reiſen to travel on foot, to make a pedestrian tour or excursion, F to tramp it. — 3. ⑪a, s (Längenmaß) foot; einen ~ breit a foot wide; vgl. **~=breit**; zehn ~ lang ten feet (F foot) long. — 4. (Maßſtab) auf e-m großen ~e leben: a) *co.* (große Füße haben) to have large feet; b) *fig.* to live in great (F grand) style; auf welchem ~e ſteh(e)n ſie zueinander? on what footing (or terms) are they (with each other)?; ſ. Kriegsfuß. — 5. *pros.* (Versfuß) der Hexa'meter hat ſechs Füße the hexameter consists of six (metrical) feet. — 6. *fig.* oft: lower (or bottom) part; ~ eines Berges foot ...; am ~e des Bettes at the foot (or bottom) ...; ⚓ ~ e-s Maſtes: heel; *arch.* ~ e-r Bildſäule, e-r Säule pedestal of a statue, foot (or base) of a column; *typ.* Füße e-s Buchſtabens feet *pl.*. — 7. in Verbindung mit *verbs*, zB.: *fig.* mit dem linken ~ zuerſt **aufgestanden** ſein (ſchlechte Laune haben) to be cross(-tempered) or ill-humoured; vgl. aufſtehen 4; e-m zu Füßen **fallen** to fall at a p.'s feet; vgl. 2; **~ faſſen** ſ. 2; e-m auf dem **~e folgen** to follow (close) on a p.'s heels; zu **~(e) geh(e)n** to journey on foot, F to tramp it; die Füße unter j-s Tiſch **haben** to board with a p.; die Sache hat Hand und ~ ... is cleverly arranged or devised; es hat weder Hand noch ~ it has neither rhyme nor reason; mit e-m auf vertrautem ~e **leben** to live on intimate terms with a p.; ſich auf die Füße **machen** to start (on one's journey); F to make off; ↖ e-m Füße m. (vgl Bein 3) to make a p. find his legs, to hurry a p. on; *fig. co.* die Füße in die Hände **nehmen** to give one's legs free play, to trot along briskly; das **ruht** auf ſchwachen Füßen that rests on a slender basis, it is feebly supported; gut (ſchlecht) zu ~e **ſein** to be a good (bad) walker or pedestrian; immer auf den Füßen ſein to be always on one's feet or legs, to be always stirring, F to be for ever on the move or tramp; e-n auf freien ~ **ſetzen** to set a p. free or at liberty; auf eigenen Füßen **ſteh(e)n** to stand on one's own legs or F one's own bottom; auf ſchwachen Füßen ſteh(e)n oder ruhen to stand on a weak foundation, F to be in a shaky condition; auf geſpanntem ~e mit e-m ſteh(e)n to have fallen out with a p., to be at variance (or at loggerheads) with a p.; auf gutem (ſchlechtem) ~e mit e-m ſteh(e)n to be on good (bad) terms with a p.; auf vertrautem ~e mit e-m ſtehen to be on intimate terms (or to be hand and glove) with a p.; ſ. auch 4; ſtehenden ~es (ſogleich) on the spot, without delay, at once; ſoweit die Füße mich **tragen** as far as my legs (will) carry me; mit Füßen **treten** ſ. 2.

Fuß=abſtreicher (ˊˊ...) *m* ㉒ door-scraper; **=angel** *f* man-trap; ⚔ crowfoot; **=artillerie** ⚔ *f* foot-artillery; **=bad** *n* foot-bath; **=ball** *m* football; einfacher ~, ~ohne Aufnehmen association football or game; gemiſchter ~, ~ mit Aufnehmen rugby(-football); **=ballen** *m*, *anat.* ball of the foot; **=ballpartie** *f* football-match; **=ballſpiel** *n* = =ball; **=ballſpieler** *m* football-player; **=bänder** *n/pl. anat.* ligaments *pl.* of the foot; **=bank** *f* footstool; foot-rest; gepolſtert: hassock; **=becken** *n* basin for washing the feet; vgl. =bad; **=bekleidung** *f* covering for the feet, auch: boots and stockings *pl.*; foot-gear, footwear; **=bett** *n*, *surg.* cushion (or cradle) for an injured leg; **=beuge, =biege** *f* (Spann) instep; **=binde** *f*, *surg.* bandage for the foot; **=blatt** *n*: a) sole of the foot; b) ❦ duck's-foot, limeplant (*Podophy'llum pelta'tum*); **=block** *m* ehm. (Strafmittel) stocks *pl.*; **=boden** *m* (Diele) floor (-ing), aus Brettern: boarded floor(ing), gepflaſterter: paved floor(ing); pavement (vgl. Boden 3); **~breit** *a.* a foot wide; **=breit** *m*: keinen ~ Landes not an inch of land; keinen ~ weichen not to move (F budge) an inch; **=brett** ⚙ *n* am Kutſchbock foot-board.

Füßchen (ˊ⌣) *dim.* von Fuß (ſ. 1).

Fuß=decke (ˊˊ...) *f* ㉒ floor-cloth; am Fußende des Bettes: coverlet (for the feet); vor dem Bette: rug; (Teppich) carpet; **~dick** *a.* a (or one) foot thick; **=eisen** *n*: a) (eiſerne Feſſeln) foot-irons or -chains *pl.*; shackles *pl.* for the feet; b) = =angel; c) foot-scraper.

fußeln (ˊ⌣) ㉜a. I *v/n.* (ẖ.) (mit den Füßen zappeln) to fidget (or kick) about with one's feet. — II *v/a.* (einſtampfen) to stamp down (with one's feet), to trample down.

fußen (ˊ⌣) ㉜ I *v/n.* (ẖ.) 1. auf et. (*dat.* od. *acc.*) ~ to set foot upon a th. — 2. bſd. *fig.* auf et. ~ (ſich auf et. ſtützen) to rely (or depend) upon a th.; (auf et. bauen) to rest one's hopes upon a th., to count on a th. — II *v/a.* u. **ſich ~** *v/refl.* 3. (bauen, gründen) to found, to establish; *fig.* ſich ~ auf to rest upon.

Fuß=ende (ˊˊ...) *n* ㉒ des Bettes foot (or foot-end) of the bed. [♂ octopod.]

...füßer (...ˊˊ⌣) *m* ㉒ i. Zſſgn. z. B. Acht~/

Fuß=fall (ˊˊ...) *m* ㉒ prostration; einen ~ vor einem tun to throw o.s. at a p.'s feet, to go down on one's knees before a p.; **~fällig** *a.* ㊸ prostrate; *adv.* on one's knees; **=fäule** *f*, *vet.* foot-rot; **=fehler** *m* Tennis: foot-fault; **=feſſeln** *f/pl.* = =eiſen a; **~feſt** *a.* sure-footed; **~förmig** *a.* foot-shaped, ♂ pediform, ❦ a. pedate; **~frei** *a.* ❀: der Rock für Frauen: walking-skirt; **=gänger** (**in** *f*) *m* walker, pedestrian, Sport auch: walkist; ⚔ (Infanteriſt) foot-soldier; **=gänger=ſport** *m* pedestrianism; **=garde** ⚔ *f* foot-guards *pl.*; **=gefecht** ⚔ *n* der Kavallerie: engagement of dismounted cavalry, fighting (of horse-soldiers) on foot; **=gelenk** *n* joint of the foot, ankle-joint, ♂ talus; **=geſims** ⌂ *n*, *arch.* base-moulding; **=geſtell** *n*: a) *arch.* e-r Säule: pedestal; b) ⌂ (Bock) trestle; saw-frame or -gate; *join.* foot-stool; c) *co.* (Füße) F understandings *pl.*; **=getäfel** ⌂ *n* Tiſchlerei: inlaid floor; **=gicht** *f*, *path.* gout in the feet, ♂ podagra; **=hiebe** *m/pl.* Orient: bastinado; **~hoch** *a.* one foot high; der Schnee liegt ~ ... is a foot deep; ein ~hoher Strauch a shrub one foot high.

...füßig (...ˊ⌣) *a.* ㊸ in Zſſgn, zB.: rot=~ with red feet; ſ. drei=, vier= (*&c.*)~.

Fuß=kiſſen (ˊˊ...) *n* ㉒ foot-cushion; cushion for the feet; hassock; **=klaviatur** ♪ *f* an der Orgel pedal(ling); **=knöchel** *m*, *anat.* ankle(-bone), ♂ malleolus; **=knochen** *m* bone of the foot; **=kuß** *m* beim Papſte kissing the Pope's foot or toe; **=lage** *f* Geburtshilfe: foot-presentation; **~lahm** *a.* with lame feet or a lame foot; **~lang** *a.* a foot long; **=lappen** ⚔ *m* rag (or cloth) for (wrapping round) the foot; **~leidend** *a.* sore-footed, vgl. ~wund; **=leiſte** *f*, *arch.* wash-board.

...füßler (...ˊ⌣) *m* ㉒ in Zſſgn, zB. Acht~.

Fußling (ˊ⌣) *m* ⑩d. (*ant.* Beinling) foot of a sock or stocking; Strumpf mit einem ~ verſehen, einen ~ anſtricken to (new-)foot a stocking.

fuß=los (ˊˊ...) *a.* ㊸ footless, ♂ apod(al); apodous; **~loſes** Tier: ♂ apod; **=maß** *n* ㉒ foot-measure; **=matte** *f* (door- or hall-)mat; **=muskel** *m* muscle of the foot; **=note** *f* footnote; **=partie** *f* walking

(or pedestrian) tour, F tramp; **=pfad** *m* foot-path; **=pfund** *n*, *phys.* in Engl. gbr.: (Kraft, die ein Pfund einen Fuß hebt) foot-pound, dynam; **=post** *f* foot-post; **=punkt** *m* (*ant.* Scheitelpunkt): a) *ast.* nadir; b) *geom.* foot of a perpendicular (line); **=regi'ster** ♪ *n* = =klaviatu'r; **=reise** *f* walking-tour, journey on foot, F tramp; **=reisende**([r] *m*) *f* pedestrian; wayfarer, wanderer; **=sack** *m* foot-muff or warmer; **=schellen** *f/pl.* f.-shackles *pl.*; **=schemel** *m* = =bank; **=schwebe** *f*, *med.* sling for the foot; **=sohle** *f* sole of the foot; ♁ thenar, planta pedis; **=soldat** ⚔ *m* foot-soldier, infantryman; **=spange** *f* Alt.: anklet; **=spitze** *f* point of the f.; auf den ~n stehen to stand (on) tiptoe; **=spur** *f*, **=stapfe** *f* = =tapfe; **=steig** *m* foot-path, pathway; **=stock** ⚙ *m* (Maßstock) f.-rule; **=strick** *m* (foot-)snare; **=tapfe** *f* f.-print; track; weitS. trace; in j-s ~n treten to follow in a p.'s footsteps; **=taste** ♪ *f* der Orgel pedal; **=teppich** *m* carpet; (Läufer) stair-carpet; **=tour** *f* = =partie; **=tritt** *m*: a) kick; e-m e-n ~ geben to give a p. a kick, to kick a p.; b) = =spur; c) ⚙ = =brett; **=truppen** *f/pl.*, **=volk** *n* ⚔ foot (-soldiers *pl.*), infantry (troops *pl.*); **=wand(e)rer** *m* wayfarer, vgl.=reisende(r); **=wand(e)rung** *f* = =reise; **=wanne** *f* foot-bath; **=wärmer** *m* f.-warmer or -stove; **=waschung** *f* washing (of) the feet; *eccl.* am Gründonnerstag: maundy; **=weg** *m* a) in Städten: (Bürgersteig, Trottoir) pavement; b) = =pfad; **=werk** *n*: a) = =bekleidung; b) F (Füße) the feet *pl.*, F *co.* the walking appara'tus; **=wund** *a.* with sore feet, foot-sore; **=wurzel** *f*, *anat.*: ♁ tarsus; **=wurzelgelenk** *n*: ♁ tarsal joint; **=wurzelknochen** *m*, *anat.* ♁ tarsal; **=zeh(e** *f*) *m*, *anat.* toe.

Fust (♂) *npr/m.* Ⓑ⑱α. (Genosse Gutenbergs, † ca. 1466) John Fust.

Fustage (ᵕ⌣ᵕ) [=ᵕ fr.] *f* ㊽ ⚓ barrels, casks *pl.*; ㊽ package; vgl. Faßtage.

Fustik ♀ ㊽ (♂) *m* ⑱: a) alter ~ (echtes Gelbholz von *Maclu'ra tincto'ria*) (old) fustic; b) junger ~ = Fisettholz.

futsch P (♂) [it. *fuggito*] *int.* und prädikatives *a.* (verloren) lost, gone, undone; (ausgegeben) spent. [Foochow.]

Futschou ♀ (♂⌣) *npr/n.* Ⓑα. (chin. St.)

Futter[1] (♂) [ahd.: fodder] *n* ㉒ **1.** (Nahrung) food, nourishment, nutriment; für das Vieh a.: fodder, forage; grünes ~ green pasture; (Trocken=)~ provender; für rastende Pferde auch: bait; dem Vieh, rastenden Pferden ~ geben to feed the cattle, to bait horses; bsd. ⚔ ~ holen, suchen to forage, to go foraging, to fodder. — **2.** F für Menschen a.: eating and drinking, provisions, victuals *pl.*, F grub.

Futter[2] (♂) [ahd.] *n* ㉒ (innere Auskleidung) v. Gewändern, Kisten: (inner) lining; von Fenstern, Türen: casing, case; (Pelz=)~ fur, furring; weitS. inner covering.

Futteral (⌣⌣ˌ) [dtsch=lt. 15. *sac.*; *Futter[2]] *n* Ⓓd. case, casing, cover(ing); (Scheide) sheath; (Schachtel) box (made of pasteboard); **~=pappe** *f* cardboard, pasteboard; **~=schere** *f* sheath-scissors *pl.*

Futter[2]**=a'tlas** ㊽ (♂⌣...) *m* ㉒ satin for lining; **=**[1]**bank** *f* chopping-board; **=**[2]**barchent** ㊽ *m* satin for lining; **=**[1]**bau** *m* growing (of) forage; **=beutel** *m* für Pferde nose-bag; **=boden** *m* hay-loft; **=erbse** *f* hog-pea; **=**[2]**bohlen** ⚙ *f/pl.* inside planking *sg.*; **=**[2]**brett** *n*, **=diele** *f*: a) ⚒ slab; b) ⚙ *carp.* einer Treppenstufe: riser; **=flane'll** ㊽ *m* flannel for lining; **=**[1]**geld** *n* money paid for the keep of cattle; **=gerste** *f*: a) ♀ two-rowed barley (*Ho'rdeum di'stichum*); b) barley for cattle; **=gras** *n* grass for cattle; weitS. green food or fodder; **=hafer** *m* oats *pl.* for cattle, feed-oats *pl.*; **=holen** *n*, **=holer** *m* ⚔ foraging, forager; **=**[2]**holz** ⚙ *n* inside boarding; **=**[1]**kammer** *f* forage-loft or -shed; **=kasten** *m* corn- (or oat-)bin or chest; **=**[2]**kattu'n** ㊽ *m* calico for lining; **=**[1]**klinge** ⚙ *f* chopping-blade or -knife; **=knecht** *m*: a) ostler; b) ⚔ (Soldat, der die Pferde weidet) soldier who grazes the horses; **=koch=apparat** *m* zum Dämpfen v. Viehfutter: boiler for cattle-food; **=korn** *n* grain serving as fodder, corn for cattle; **=kräuter** *n/pl.* feeding herbs *pl.*; **=krippe** *f* crib for cattle-food, manger; **=**[2]**leinen** ㊽ *n* linen for lining; **=**[1]**mangel** *m* scarcity of fodder; **=**[2]**mauer** *f*: a) ⚙ *arch.* retain- (or revetment-)wall; b) ⚒ sustaining wall.

futtern P (♂⌣) *v/n.* Ⓐa. **1.** = füttern[1] II. — **2.** *provo.* u. P = schimpfen, fluchen.

füttern[1] (♂⌣) [Futter[1]] Ⓐa. **I** *v/a.* **1.** ein Tier ♀ to feed .... to give ... food, to provide ... with fodder; Kinder, Kranke 2c. (durch Zuführung von Speise mit der Hand) ♀ to feed ... (by hand), to give ... food or s.th. to eat (and drink). — **2.** mit dem Futter als *obj.*: Hafer ♀ to feed (horses) with oats. — **3.** mit Angabe der Wirkung: ein Tier 2c. groß ♀ to raise (or breed, bring up) ...; tot ♀ to kill by over-feeding. — **4.** ⚙ (mit Brennstoff versehen) to feed a furnace. — **5.** *abs.* der Knecht hat die Pferde, das Vieh gefüttert ... has fed the horses, the cattle. — **II** *v/n.* (h.) **6.** die Pferde haben gefüttert (gefressen) ... have eaten (their food) or fed; F Burschikos von Menschen: to dine, F to feed. — **III** ~ *n* ㉓ **7.** = Fütterung[1] 1.

füttern[2] ⚙ (♂⌣) [Futter[2]] **I** *v/a.* Ⓐa. (innen bekleiden) to line (inside), to provide with a(n inside) lining or casing; mit Pelz, Watte ♀ to fur, to pad; ⚙ mit Blei, Metall, Planken ♀ to lead, to sheathe, to plank; Tapezierer: (auspolstern) to stuff. — **II** ~ *n* ㉓ = Fütterung[2].

Futter[1]**=netz** (♂⌣...) *n* ㉒ *agr.* feeding-net for cattle; **=not** *f* = =mangel; **=pflanzen** *f/pl.* = =kräuter; **=**[2]**rahmen** ⚙ *m* eines Schiebefensters: (English) casement, sash-frame; **=raufe** *f* in Ställen feed-rack; **♀=reich** *a.* Ⓑ abounding in forage; **=rübe** *f*, *agr.*, etwa: mangel-wurzel, swede, vgl. =wurzeln; **=sack** *m*: a) feed-bag; b) = =beutel; **=schneider** *m*, *agr.* fodder-chopper, haycutter; **=schwinge** ⚙ *f* winnowing basket; **=stätte** *f* feeding- (für Pferde a. baiting-)place; **=**[2]**stoff** ㊽ *m* lining; **=**[1]**stroh** *n*, *agr.* feeding-straw; **=trog** *m*, *agr.* feed-trough; manger; **=**[2]**tuch** ㊽ *n* cloth, material for lining.

Fütterung[1] (♂⌣⌣) *f* ㊾ **1.** feeding, &c.; (Furagieren) forage. — **2.** ⚔ (Futter) fodder, provender. [or casing.]

Fütterung[2] ⚙ (♂⌣⌣) *f* ㊾ (inside) lining

Futter[1]**=wagen** ⚔ (♂⌣...) *m* ㉒ der Bagage provision-van, wagon with eatables or victuals; **=wanne** *f* = =schwinge; **=wicke** ♀ *f* common vetch (*Vi'cia sati'va*); **=wurzeln** *f/pl.* root-crop *sg.*, vgl. =rübe; **=**[2]**zeug** ㊽ = =tuch.

Futurum (ᵕ⌣ˌ) *n* ㊾ *gr.* (Zukunft) future (tense); **F. exaktum** *n* ㊾ second future.

G

G, g (ˌ) *n*, *inv.* Buchstabe G, g.

G, g ♪ *n*, *inv.* (Quinte in der C-Dur-tonleiter) G; **G=Dur** G major; **G=Moll** G minor; **G=Saite** *f* G string; **G=Schlüssel** *m* G (or treble) clef.

G ㊽ *abbr.* auf Kurszetteln: Geld.

g, öst. **g** *abbr.* = Gramm.

Gä-a (ˌ⌣) [grch. *gaia*, *gē* Erde] *npr/f.* ㊾ *myth.* the (goddess) Earth.

gab (ˌ) *impf. ind.* von geben.

Gabbro (⌣ˌ) [it., *ar.] *m* ㊿ *min.* (Gestein) gabbro(nite), diallage-rock.

Gabe (ˌ⌣) [mhd.; *geben] *f* ㊾ **1.** (Geschenk) gift, present; in Geld bestehend: a) größere: donation; b) kleinere: gratuity; (Trinkgeld) tip; milde ~ alms, charity; kleine ~ pittance; (Opfer) offering; um eine milde ~ bitten to beg alms, to ask (for) charity; eine ~ reichen to dispense charity; *rel.* milde ~n *pl.* works *pl.* of charity. — **2.** *med.* (Maßbestimmung) dose. — **3.** (Begabung) talent; die ~ zu gefallen the gift (or art) of pleasing; ~ fürs Radfahren 2c. knack (or skill) for cycling, &c.; ~ der Rede gift of speech, F gift of the gab.

gäbe (ˌ⌣) **I** *impf. subj.* von geben. — **II** [mhd.] *a.* (jetzt nur *inv.*) s. gäng.

Gabel (ˌ⌣) [ahd., *klt.] *f* ㊾ **1.** (Heu=, Mist=)~ pitchfork, (Tisch=)~ fork; kleine ~ (auch *dim.* Gäbelchen) small fork, bisw. forket, ♀ = ~ 3; mit der ~ fassen, auf die ~ spießen to (take up with a) fork. — **2.** *hunt.* ~ des Hirschgeweihes forked end of the antlers. — **3.** ♀ (Wickelranke) tendril; ~ der Baumzweige crotch. — **4.** ⚙ ~ eines Wagens = ~=deichsel; e-s Scharnierbandes: fork-end. — **5.** ⚔ *artill.* beim Einschießen: (weite, enge) ~ (long, short) bracket.

Gabel=anker ⚓ (ᵕ⌣...) *m* ㊷ (Bug-anker) (small) bow-anchor; **=antilo'pe** *f* =

=bock a; =arm *m* eines Wagens shaft, thill; =ast *m* forked branch; =baum ⚙ *m* shaft of a thill; =bein *n* der Vögel: (die beiden verwachsenen Schlüsselbeine) forked bone; ♌ furcula; =bock *m*, *zo.* a) pronghorned antilope, cabrit (*Antilo'capra america'na*); b) (Rehbock) two-year-old buck, auch = =hirsch.

Gäbelchen (ˌ⌣⌣) *n* ㉓ ſ. Gabel 1.

Gabel=deichſel ⚙ (ˌ‖⌣...) *f* ㉒ (pair of) shafts or thills *pl.* of a carriage.

Gab(e)ler (ˌ⌣(⌣)ʳ) *m* ㉒ = Gabelhirſch.

gabel=förmig (ˌ‖⌣...) *a.* ㊸ fork-shaped, ♌ furciform, furcate(d); ♀ ♇ geteilt: ♌ dichotomous; ♇e Teilung = =teilung; =frühſtück *n* lunch(eon); ein ~ einnehmen to (take) lunch; =gehörn *n*, *hunt.* forked antlers *pl.* or head; =gemſe *f*, *zo.* = =antilo'pe; =hirſch *m*, *hunt.* (zweijähriger Hirſch) brocket.

gab(e)licht, mit **gab(e)lig** (ˌ⌣(⌣)⌣) *a.* ㊸ forked, forky; ♀ und *zo.* = gabelförmig.

Gabel=kreuz (ˌ‖⌣...) *n* ㉒ *her.* forked cross, pall (Y); =maſt ⚓ *m* forked mast.

gabel|n (ˌ⌣) ㉔a. **I** *v/a.* 1. to fork. — 2. *hunt.* von Hirſchen: (auf die Gabel ſpießen) to gore. — **II** *v/n.* (h.) 3. to eat with the fork; F (zulangen, tüchtig eſſen) to play a good knife and fork. — **III ſich ♇** *v/refl.* 4. (ſich gabelförmig teilen) to fork (off or out), to bifurcate; to branch off. — **IV ~** *n* ㉓ 5. = G/ung.

Gabel=pferd (ˌ‖⌣...) *n* ㉒ thill- (or shaft-)horse, thiller; =pflug ⚙ *m*, *agr.* forked plough; =punkt *m* point of bifurcation; =riegel ⚙ *m* Wagenbau: shaft-bar; =ſchwanz *m*, *ent.* pussmoth (*Harpyi'a vi'nula*); =ſpaltung *f* = =teilung; =ſtange ⚙ *f*, *mech.* forked (or two-pronged) pole; =ſtiel *m* handle of a fork, fork-handle; =ſtück ⚙ *n* forked piece of wood; =ſtütze *f*: a) ⚙ u. ⚒ thill- (or shaft-)prop; b) ehm. ⚔ fork-rest; =teilung *f* = Gabelung.

Gab(e)lung (ˌ⌣(⌣)ʳ) *f* ㊻ fork(ing); bifurcation, ♌ dichotomy.

Gabel=wagen ⚙ (ˌ‖⌣...) *m* ㉒ thill-cart; =weih(e *f*) *m*, *orn.* glede, (fork-tailed) kite (*Milvus rega'lis*); =zacke(n *m*) *f*, =zinke(n *m*) *f* prong of a fork.

Gabler (ˌ⌣) *m* ㉒ = Gabelhirſch.

gablicht, **gablig** ſ. gabelicht, gabelig.

Gabri-el (ˌ⌣⌣) [hebr. Gottes Held] *npr/m.* ㊽㊾α. (auch Bn.) Gabriel; **~e** (ˌ⌣⌣ʳ) *npr/f.* ㊾㊽β. (Bn.) Gabriella.

gack(s) (ˌ) *int.*, **~** *n*, *inv.* Stimmen von Hühnern ꝛc. nachahmend: cluck! cluck!

gacke(l)n ㊽ (㉔a.), **gackern** ㉔a., **gackſen** ㊿ [ahd. lautm.] (ˌ⌣) **I** *v/n.* (h.) v. der Henne: to cluck, von Gänſen ꝛc. (auch *contp.* von Menſchen): to gaggle, cackle, *fig.* (ſchwatzen) to chatter, jabber; Sprichw. Hühner, die viel ♇, legen wenig Eier, etwa: people who talk most do least; great boast small roast. — **II ~** *n* ㉓ cackling; *fig.* chattering, F gab.

Gademer (ˌ⌣⌣) [Gaden] *m* ㉒ = Häusler.

Gaden ſüdd. (ˌ⌣) [ahd.] *m* (*n*) ㉓ (Hütte mit 1 Gemach) cottage (or hut) consisting of one room.

gadheliſch (ˌ⌣ˌ⌣) [gäl.] *a.* ㊸ (die ſchott. Gälen betr.) Gadhelic.

Gaffel[1] obd. (ˌ⌣) [it.; *dtſch. (Ab)gabe] *f* ㊽ (Zunft, Innung) corporation, guild.

Gaffel[2] (ˌ⌣) [ndd. = Gabel] *f* ㊽ 1. fork. — 2. ⚓ (Segelſtange) gaff: eine ~ toppen to peak a gaff; **~=fall** *n* ㊷ gaff-fall; **~=klaue** *f* jaw (of a gaff); **~=(topp)=ſegel** *n* gaff-(top)sail.

gaffen (ˌ⌣) [md.: gape] ㊽ **I** *v/n.* (h.) 1. to gape, to stand gaping or agape, to gape in the air. — 2. faſt †: (gähnen) to yawn. — 3. (ſtieren) to stare, gaze. — **II ſich ♇** *v/refl.* 4. mit Angabe der Wirkung: ſich blind ♇ to stare one's eyes out. — **III ~** *n* ㉓ 5. gaping, &c. (ſ. I).

Gaffer (ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊻ gaper; **~ei** (ˌ⌣ˌˌ) *f* ㊽ = gaffen III.

Gagat ♌ (ˌˌ) [grch. Gagä ♀ St. i. Lyzien; vgl. Jett] *n* (*m*) ㊾e. *min.* jet; pitch-coal.

Gage (ˌᵍ⌣) [nhd. 17. *sae.*; fr. *gage m*; *dtſch. Wette] *f* ㊽ (Gehalt) von Beamten, Schauſpielern ꝛc.: salary, pay; von Offizieren: pay; von Dienern: wages *pl.*

Gagel ♀ (ˌ⌣) *m* ㉕ (sweet) gale, Dutch myrtle (*Myri'ca gale*).

gäh ↖ (ˌ) *a.* ㊸ = jäh.

gähnen (ˌ⌣) [ahd.: yawn] **I** *v/n.* (h.) ㊿ to yawn, ♌ to oscitate; ♇der (klaffender) Schlund yawning (or open) chasm. — **II ~** *n* ㉓ yawning, ♌ oscitation; das ~ ſteckt an yawning is catching or infectious.

Gähner (ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊻ yawner.

Gahnit ♌ (ˌˌ) [Gahn, ſchwed. Chemiker] *m*, *min.* gahnite ($Zn\,Al_2\,O_4$).

Gähn=krämpfe (ˌ‖⌣...) *m/pl.* ㊸ convulsive yawning *sg.*; =laut *m*, *gr.*: ♌ hiatus; =ſucht *f* yawning fit, ♌ oscitancy.

Gaikawar Oſt-J. (ˌ⌣ˌ) *m* ㊾ (Fürſt v. Baroda) Gaekwar, Guicowar.

Gala (ˌ⌣) [nhd. 17. *sae.*; *ſpan.] *f* ㊾ 1. (Hoftracht) gala, pomp, state; in großer ~ in full dress, F in full fig. — 2. (Hoffeſt) drawing-room (or great reception) at which court-dress is worn.

Gala=anzug (ˌ⌣...) *m* ㉒ dress- (or gala-)suit; court-dress; =degen ⚔ *m* dress-sword; =kleid *n* = =anzug.

Galan (ˌˌ) [ſpan.] *m* ㊿d. *co.* (Liebhaber) galla'nt, lover, paramour, sweatheart; ihr ~ her young man.

Galander (ˌˌ) *m* ㉒ 1. [mhd.,* grch.] *orn.* (Haubenlerche) crested lark. — 2. [fr. *calandre*] *ent.* (Kornwurm) corn-weevil.

galant (ˌ⌣) [nhd. 1670; *fr.] *a.* ㊸ galla'nt; (höflich) courteous, polite (to the ladies); ♇es Abenteuer love-affair, (amorous) intrigue. [manner(s *pl.*); courtesy.]

Galanterie (ˌˌˌˌ) [fr.] *f* ㊽ galla'nt/

Galanterie=arbeit ❦ (ˌˌˌˌ...) *f* ㊷ cheap (or imitation) jewellery or ornaments *pl.*; =arbeiten *pl.* = =waren a; =arbeiter *m* maker of fancy-goods; working jeweller; =arti'kel *m* fancy-article; =degen *m* dress-sword; =handel *m* jewellery trade; trade in fancy-goods; =händler *m* (cheap) jeweller; dealer in f.-goods; =waren *f/pl.*: a) f.-goods *pl.*, f.-stationery or -wares *pl.*; b) (cheap or imitation) jewellery; =waren=händler *m*: a) dealer in fancy-goods, f.-stationer; b) = =händler; =waren=handlung *f* f.-business.

Gala=tag (ˌ⌣...) *m* ㊷ gala-day.

Galater (ˌˌˌ) [Kelten] *m* ㉒, **~in** (ˌˌˌˌ) *f* ㊷ Alt.: Galatian; *bibl.* der Brief Pauli an die ~ Paul's Epistle to the Galatians.

Galati-en ♀ (ˌˌtß(⌣)⌣) *npr/n.* ㉓α. (alte Landſchaft in Klein-aſien) Galatia.

Gala=Uniform (ˌ⌣...) *f* ㊷ dress-uniform; =vorſtellung *f*, *thea.* dress-performance.

Galban (ˌ⌣) *n* ㊿d. u. ㊾, **~=harz** *n* ㊾, **~um** (ˌˌˌ) *n* ㊾ [lt., *hebr.] *pharm.* (Harz von *Fe'rula galbani'flua*) galbanum.

Gäle (ˌˌ) *npr/m.* ㊹ ſ. Gälen.

Galeaſſe ⚓ (ˌ⌣⌣) [it.] *f* ㊽ ehm. (großes, armiertes Ruderſchiff) galeas, galliass.

Galeere ⚓ (ˌˌ) [nhd., fr., ſpan., * grch.] *f* ㊽ ehm. ⚔ (gr. Ruderſchiff) galley; zu den ~n verurteilen, ehm.: to send to the galleys, jetzt: to penal servitude.

Galeeren=anker ⚓ (ˌ‖⌣...) *m* ㊾ grapnel; =arbeit *f* ehm. (forced) labour at the galleys; jetzt: penal servitude; =ofen ⚙ *m*, *metall.* galley-furnace; =ſklave *m* galley-slave; wie ein ~ arbeiten F to work like a nigger or a slave; =ſtrafe *f* = =arbeit; =ſträfling *m* = =ſklave; =volk *n* crew of a galley.

Gälen (ˌˌ) *m/pl.* ㊹ (keltiſcher Volksſtamm) Gaelic people, Gaels *pl.*; vgl. gäliſch.

galeniſch (ˌˌˌ) [Gale'nus, ...us, griech. Arzt (131—201) Galen(us)] *a.* ㊸ *med.* Galenic(al); **Galeniſt** (ˌˌˌ) *m* ㊷ ehm. Galenist, follower of Galenus.

Galeone ⚓ (ˌˌˌ) [ſpan.] *f* ㊽ (ehm. ſpan. Kriegsſchiff) galleon.

Galeote ⚓ (ˌˌˌ) [ſpan., it.] *f* ㊽ (ehm. kleines Ruderſchiff) galliot, galiot(t).

Galerie (ˌˌˌ) [nhd. 17. *sae.*; it. v. * Galiläa] *f* ㊽ 1. gallery; ſ. Bilder=♇, Gemälde=♇. — 2. *thea.*: a) (oberſter Teil des Hauſes) gallery; *co.* the gods *pl.*; b) (freier Raum, wo die Zuſchauer ſich ergehen können) lobby. — 3. ⚔ *frt.* (bedeckter Gang) gallery, covered passage. — 4. ⚓ (Heck=)~ (stern) gallery.

Galgant ♀ (ˌˌ) [mhd.; *ar., perſ.] *m* ㊿b. galanga(l) (*Alpi'nia* oder *Mara'nta galan'ga*); **~=harz** *n* ㊾, **~=wurzel** *f* galanga (gum, root).

Galgen (ˌ⌣) [ahd.: gallows] *m* ㉓ 1. gallows, gibbet; an den ~ bringen, ſchicken to hang, to send to the gallows; an den ~ kommen to come to the gallows, to be hanged, F to swing; es ſteht ~ und Rad darauf it is a capital offence, F it is a hanging matter; er ſieht aus, wie vom ~ gefallen F he has a hang-dog look about him; er verdient den ~ he deserves to be hanged. — 2. ⚙ (Querholz) cross-beam or -timber; (der Baum für den Schwengel des Schöpfbrunnens) post (or tree) for the swipe (of a well). — 3. ⚓ (Gerüſt auf dem Oberdeck zum Auflegen von Rundhölzern) gallows(-bitts *pl.*).

Galgen=friſt (ˌ⌣...) *f* ㊾, reprieve; weitS. short grace; e-m eine ~ gewähren to grant a p. a short respite; =geſicht F *n* gallows-face, hang-dog look; =holz *n* gallows-tree; falſch wie ~ thoroughly false; =humo'r *m* grim (or sorry) humour, reckless merriment; =kanda're *f*, *man.* port-mouthed bit; =männchen, =männlein ♀ *n* = Alraun 2; ♇mäßig *a.* ㊸ fit for the gallows; bisw.: ♌ patibulary; =phyſiognomie *f* = =geſicht; =ſchelm, =ſchwengel *m*, *co.* gallows-bird, hang-dog, ehm. auch: Tyburn-blossom; =ſtrick, =vogel *m*

good-for-nothing, ne'er-do-well, young scamp.

Galici-en ♀ (ˌ⌣ˈ⌣) *npr/n.* ㉓α. (spanische Provinz) Galicia; vgl. Galizien.

Galiläa ♀ (⌣⌣ˈ–) [hebr. Kreis] *npr/n.* ㉓α. Alt.: (nördl. Teil v. Palästi'na) Galilee.

Galiläer (⌣⌣ˈ⌣) *m* ㉒ *fig.* = Christus, † = Christ, **~in** *f* ㊸, **galiläisch** *a.* ㉒ Galilean; Galiläisches Meer (See Genezareth) Galilean Lake, Sea of Galilee, Sea of Gennesaret.

Galimathias öst. = Gallimathias.

☛ **Galio...** s. Galeo... und Galjo...

gälisch (ˈ⌣) *a.* ㊽ (hochschottisch [u. irisch]), die Le Sprache, das ~(e) ㊼ Gaelic

Galitzen-stein (⌣ˈ⌣ˌ) *m* ㉜ = Zinkvitriol.

Galizien ♀ (⌣ˈ⌣⌣) [slaw. *Halicz*] *npr/n.* ㉓α. (öst. Kronland) Galicia.

Galizier (⌣ˈ⌣⌣) *m* ㉓, **~in** *f* ㊸, **galizisch** (⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ Galician.

Galjaß ⚓ (⌣ˈ) *f* ㊸ = Galeasse.

Galjon ⚓ (⌣ˈ) [span.] *n* ㉛d. ㊾ (Schiffsschnabel) head, prow; auch = Galjonsbild.

Galjons-bild ⚓ (⌣ˌˈ⌣) *n* ㉜, **-figu'r** *f* (geschnitztes Bild am Bug des Schiffes) figure-head of a ship.

Galjot ⚓ (⌣ˈ) *f* ㊸ = Galeote.

Gall-apfel ❦ (ˈ⌣) [nhd.] *m* ㉜ gallnut, gall(-apple), oak-apple or -ball.

Gallapfel-aufguß (ˈ⌣⌣ˌ⌣...) *m* ㉜, **-extra'kt** *m* infusion, extract of gallnuts; **-eiche** ❦ *f* = Galleiche; **-gerbsäure** *f*, *chm.* gallotannic acid; **2säuer** *a.*, 2c. = gallus-säuer 2c.

Galle[1] (ˈ–) [nhd.: gall: grch. *chólē*] *f* ㊸ 1. *physiol.* gall, bile (a. *fig.* = Zorn, Groll); *fig.* auch: bitterness, venom; ~ abführend(es Mittel) ⚗ cholagogic; ~ enthaltend, ~ führend bilious, ⚗ biliary; *fig.* a. choleric. — 2. *fig.* s-e ~ ausschütten to vent one's spite or rage or anger; e-m die ~ erregen, ins Blut treiben to stir up a p.'s bile or spleen; er schreibt mit Gift und ~ his pen is dipped in gall; Gift und ~ speien to fret and fume, to be in a towering rage; die ~ läuft ihm über his blood is boiling, F his monkey is up; s. Honig.

Galle[2] (ˈ⌣) [nhd., *span., it.] *f* ㊸ 1. *vet.* = Geschwulst. — 2. ⚙ Gießerei: (Blase in Gußstücken) flaw, honeycomb; Glasmacherei: (oben schwimmende schaumige Masse) glass-gall. — 3. *agr.* (nasse Stelle) water- (or weather-)gall. [*cus infecto'ria*).

Gall-eiche ❦ (ˈ…) *f* ㊷ gall-oak (*Quer-*)**gallen** (ˈ⌣) *v/a.* ㊽ 1. ⚙ Färberei: = gallieren. — 2. Kochk.: e-n Fisch 2 (ausnehmen) to take the gall-bag out of a fish.

Gallen-ader (ˈ⌣...) *f* ㊷ *anat.*: ⚗ cystic vein; **-behältnis** *n*, *anat.* = -blase; **2bitter** *a.* ㊽ (as) bitter as gall; **-blase** *f*, *anat.* gall-bladder, ⚗ vesicle of the gall; **-blasen-blut-ader** *f* = -ader; **-blasen-gang** *m*, *anat.* = Gallengang; **-blasen-stein** *m*, *path.*: ⚗ cystic calculus; **-brechen** *n*, *path.* bilious sickness or vomiting, ⚗ cholemesia; **-ergießung** *f*, *path.* overflow(ing) of the bile; **-fett** *n*, *chm.*: ⚗ cholesterin(e) ($C_{27}H_{45}.OH$); **-fieber** † *n*, *path.* bilious fever; **-gang** *m*, *anat.* gall- (or bile-, cystic) duct; **-gefäße** *n/pl. anat.* biliary vessels *pl.*; **-kolik** *f*, *path.* bilious (or biliary) colic; **-krankheit** *f*, *path.* bilious attack or complaint; **-lehre** *f*: ⚗ cholology; **-leiden** *n* affection of the gall-bladder; **-säure** *f*, *chm.*: ⚗ (Cholsäure) cholic acid ($C_{24}H_{40}O_5$); **-stein** *m*, *path.* gallstone, ⚗ biliary calculus.

Gallert (ˌˈ) *n* ㉛d. (Gelee], mst **~e** (ˌˈ⌣) *f* ㊸ [nhd.] 1. jelly, gelatine, aus Tierknochen: glue; (sich) in ~ verwandeln to turn to jelly, ⚗ to gelatinize. — 2. *pharm.* (Brei) pulp. — 3. ❦ = ~pilz, ~schwamm.

gallert-ähnlich (ˌˈ⌣...) *a.* ㊽, **2artig** *a.* jelly-like, gelatinous; **-masse** *f* ㊷ jelly-like (or gelatinous) substance; **-pilz** *m*: ⚗ tremella (*Treme'lla*); **-säure** *f*, *chm.*: ⚗ pectic acid; **-schwamm** ❦ *m* slimesponge (*Myxospo'ngia*).

gallicht (ˌˈ) *a.* ㊽ = gallig.

Galli-en ♀ (ˌˈ⌣) [lt.] *npr/n.* ㉓α. (das alte Frankreich) Gaul, land of the Gauls.

Galli-er (ˌˈ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ Gaul.

gallieren ⚙ (ˌˈ⌣) [dtsch=lt.] *v/a.* ㉓ Färberei: (mit Gall-äpfeln färben) to (dye with) gall.

gallig (ˌˈ) *a.* ㊽ full of bile, bilious; *physiol.* (Galle führend, aus Galle entstehend): ⚗ biliary; *fig.* rancorous, choleric; (jähzornig) irascible; **~keit** (ˌˈ–) *f* ㊸ biliousness; *fig.* irascibility.

gallikanisch (ˌˈ⌣) [lt.] *a.* ㊽ (französisch-katholisch) Gallican (church, rites, &c.).

Gallimathias (⌣ˈ⌣ˌ, ❦ ⌣ˈ⌣⌣) [fr. *galimatias*, s. **gallus Matthiae*] *m* (*n*) *inv.* (sinnloses Zeug) nonsense.

☛ **Gallio-...** s. Galeo-... u. Galjo-...

gallisch (ˌˈ) *a.* ㊽ Gallic, Gaulish.

gallisieren (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ㉓ 1. (französisch machen) to Frenchify. — 2. [L. Gall, 1852] to improve wine by Gall's treatment, to gall(is)ize.

Gallitzen-stein (⌣ˈ⌣ˌ...) *m* ㉜ = Zinkvitriol.

Gallizismus (⌣⌣ˈ⌣) [lt.[*m* ㉗ (französische Spracheigentümlichkeit) Gallicism.

Gall-milbe (ˈ…) *f* ㉜ *ent.* gall-mite (*Phyto'ptus*); **-mücke** *f*, *ent.* gall-gnat (*Cecidomy'ia*).

Gallo-grieche (ˈ⌣...) *m* ㉒, **-griechin** *f*, **2griechisch** *a.* ㊽ Gallo-Greek; **-mani'e** *f* ㊷ (Franzosenliebe) gallomania.

Gallon (ˌˈ) [engl., *lt. (s. Gelte)] *n* ㊿, **~e** *f* ㊷ (engl. Hohlmaß = 4,54 Liter) gallon.

Gallo-romane (ˈ⌣...) *m* ㉒, **-romanin** *f* od. **-römer(in** *f*) *m* Gallo-Roman.

Gall-stoff (ˈ…) *m* ㉜ *chm.*: ⚗ bilin(e); **-sucht** *f*: a) *path.* = Gelbsucht; b) *fig.* choleric temperament; **2süchtig** *a.* ㊽: a) *path.* = gelbsüchtig; b) *fig.* choleric; sour-tempered.

gallus-säuer ⚗ (ˈ⌣...) *a.* ㊽ gallic; **2**-säures Salz gallate; **-säure** *f* ㉜ gallic acid ($C_7H_6O_5$); **-tinte** *f* gallnut ink.

Gall-wespe (ˈ…) *f* ㉜ *ent.* (Insekt, dessen Stich die Gall-äpfel hervorruft) gall-fly or -insect (*Cynips tincto'ria*).

Galmei ⚒ (ˌˈ) [nhd.; fr. *calamine*; *grch. *kadmei'a*] *m* ㉛c. *min.* (Zink-erz) calamin(e), cadmia, galmey; edler ~ zinc-spar; **~-blumen** *f/pl.* (unreines Zink-oxyd) tutty.

Galon (ˌˈ⌣') [it., fr.] *m* ㊿, **~e** (ˌˈ⌣) *f* ㊷ (Litze) galloon.

galonieren (⌣⌣ˈ⌣) [fr. *galonner*] *v/a.* ㊾ Uniformen 2c.: to (trim with) galloon, to edge with gold- (or silver-) lace.

Galopp (ˌˈ) [nhd. 1600; fr.; * dtsch galischer od. Ge(h)lauf] *m* ㉛d. gallop (a. Tanz u. Musik dazu); *man.* im ~ at a gallop; im kurzen ~ at an easy canter; im vollen ~ at full gallop, at full tilt; F at a tearing pace; im gestreckten ~ voranjagen to gallop ahead at full speed or in hot haste; ⚔ sie brachten zwei Kanonen im ~ ins Treffen they galloped two guns into action; *fig.* es geht mit ihm im ~ (sehr rasch) zu Ende his end is fast approaching, he is rapidly sinking.

Galoppade (⌣⌣ˈ⌣) [fr.] *f* ㉘ *man.* (gehobener Bahngalopp) und Tanz: gallopade.

galoppieren (⌣⌣ˈ⌣) [fr.] I *v/n.* (h.) ㉘ *man.* (Galopp reiten) to gallop, to (ride at a) canter; Tanzkunst: to (dance a) gallop; *path.* Le Schwindsucht galloping (or rapid) consumption. — II ~ *n* ㉓ gallop(ing), gallopade.

Galosche (ˌˈ⌣) [nhd. 16. *sae.*; * fr. *galoche* aus mlt. *gallica socca*] *f* ㊸ (Überschuh) mst *pl.* ~n galoshes, goloshes *pl.*

galt (ˌ) (**gälte** ✎ *subj.*) *impf.* von gelten.

galvanisch (⌣ˈ⌣) [Galva'ni, it. Naturforscher, 1737—1798] *a.* ㊽ (u. *adv.*) *phys.*: ⚗ galvanic(ally); s. Batterie 2; *typ.* Le Matritze electrotyped matrix; Le Säule *phys.* galvanic (or voltaic) pile; Ler Strom galvanic current; ⚙ Le Vergoldung, Versilberung electro-gilding, -plating; Ler Vergolder, Versilberer electro-gilder, -plater; 2 (*adv.*) verkupfertes Eisen electro-copper.

galvanisieren (⌣ˈ–⌣⌣) I *v/a.* ㉓ *phys.*: ⚗ to galvanize; ⚙ to electroplate. — II ~ *n* ㉓ u. **Galvanisierung** *f* ㊷ galvanization; ⚙ electroplating.

Galvanismus (⌣ˈ⌣) [neu=lt.] *m* ㉗ *phys.*: ⚗ galvanism; galvanic (or voltaic) electricity.

Galvano {ˌˈ⌣} *n* ㊿ *typ.* (Kupferklischee) electrotype (plate); **~graphie** (ˌˈ⌣...") *f* ㊷ galvanography; electrography; **2gra'phisch** *a.* ㊽ galvanographic; **~kaustik** *f* ㊷ galvano-cautery; **~meter** *n* (*m*) ㉒ *phys.* ⚙ galvanometer; **~plastik** (1836) *f* ㊷ galvanoplastic art, electrometallurgy, electrotyping; **~pla'stiker** *m* ㉒ electro-metallurgist, electrotyper; **2plastisch** *a.* galvanoplastic, electro-metallurgic; 2plastischer Abdruck electrotype; **~skop** ⚗ *n* ㉛d. *phys.* (Messer kleiner Elektrizitätsmengen) galvanoscope; **~typie** *f* ㊷ galvanotypy.

Gamander ❦ (ˌˈ⌣) [lt. (*grch.) *chamae'drys*] *m* ㉒ (echter) ~ germander (*Teu'crium* [*Chamaedrys*]).

Gamander-ehrenpreis (ˌˈ⌣...) *m* ㉜ germander-speedwell (*Vero'nica chamae'drys*).

Gamasche (ˌˈ⌣) [fr. *gamache*] *f* ㊷ 1. mst *pl.* ~n gaiters *pl.*; kurze ~ spats *pl.*; lederne ~n leggings, uppers *pl.* — 2. F *fig.* (Angst) er hat höllische ~n davor he is in awful dread (or terribly afraid) of it, F he's very funky about it.

Gamaschen-dienst (⌣ˈ⌣...) *m* ㉜ (soldatisches Wesen) military pedantry, F pipe-clay; **-held** *m* pipe-clay (soldier); (strenger Offizier) F martinet; **-knopf** *m* gaiter-button.

Gambe 𝅘𝅥𝅮 (ˌˈ) [it.] *f* ㊷ ehm. bass-viol.

Gambit (ˌˈ) [it.] *n* ㊿ Schachspiel: gambit; abgelehntes ~ gambit refused.

Gambo-hanf ❀ (ˌ⌣ˌ) *m* ⓖ brown hemp, fibre of the roselle, Ambaree fibre, Deccan hemp (*v. Hibi'scus canna'binus*). **Gams** *provc.* (ˌ) *f* ㊽ = Gemſe. **Ganaſche** (⌣ˌ⌣) [fr. *ganache*] *f* ㊽ *vet.* (part of) a horse's lower jaw. **Gan-erbe** (ˌˌ…) [ahd. Miterbe] *m* ⓖ ehm. jur. joint heir, coheir, ▽ coparcener; **-erbſchaft** *f* (gemeinſames Erbrecht): ▽ coparcen(ar)y. **ganfen** ⚡ (⌣ˌ) [hebr.] *v/a.* Ⓟ (ſtehlen) to steal, ⚡ u. P to gonof, pinch, nick. **Gang** (ˌ) [ahd.: gang; *gehen] *m* ⑦b. **1.** (Art des Gehens) walk; nur v. Menſchen: gait; (Schritt) step, pace; einen aufrechten ~ haben to have an upright gait, to walk upright; e-n lahmen, hinkenden ~ haben to walk lame, to limp; e-s Pferdes: action, carriage, bearing; vgl. ~-art; (Tennis) rally, rest; der ~ (Lauf) des Fluſſes, der Geſtirne the course of the river, of the stars; *fig.* der ~ der Ereigniſſe the march of events; ~ e-s Geſpräches drift of a conversation; das iſt einmal der ~ der Welt that is the way of the world; ⚙ *mech.* (Betrieb) work(ing); *metall.* des Ofens: working condition of the furnace. — **2.** (das Gehen zum Vergnügen od. in Geſchäften) walk(ing); einen ~ um die Stadt machen to (take a) walk (or stroll) round the town; j-s Gänge belauern, bewachen to watch a p.'s movements; wir haben mehrere Gänge zu beſorgen ... to go to (or to call at) several places; Gänge gehen, machen to run (or go) errands, to do commissions; den ~ kann er ſich ſparen he may save himself the trouble of going; einen vergeblichen ~ tun to go on a fruitless errand or journey; ~ eines Arztes: visit; ~ eines Briefträgers ꝛc.: round; der ~ zum Eiſenhammer (*SCH.*) the errand (or message) to the forge. — **3.** (Weg) er weiß alle Gänge und Schliche he knows every move (on the board), he is wide-awake. — **4.** (Tätigkeit, Lauf) ~ einer Maſchine movement, motion, action, play of a machine; ~ e-s Schiffes course, headway, rate of going; im ~ **bleiben** to keep in motion or F on the move; e-e Maſchine in ~ **bringen** to set ... going or in motion; eine Mode ꝛc.: to bring ... into vogue; to introduce (or start, set up, bring about) ...; ein Unternehmen ꝛc.: to set on foot, to put life into; aus dem richtigen ~e bringen to throw out of gear, weitS. *a.* to disarrange; et. in ~ **erhalten** to keep a th. going or alive; e-n in ~ erhalten to keep a p. going or on the move or trot; das Recht muß ſeinen ~ **geh(e)n** justice must take (or have) its course; es geht alles ſeinen gewohnten ~ things are going on as usual or moving in the old groove; in ~ **kommen** to come into action or operation or play; ich kann damit nicht in ~ kommen I cannot get on with it; einer Sache ihren ~ **laſſen** to let a th. take its course; e-n (un-)günſtigen ~ **nehmen** to take a(n unfavourable turn; im ~e **ſein** to be in operation or in progress; in vollem ~e in full working order, in full swing; dieſe Münze iſt nicht mehr im ~e ... is no longer in circulation or currency; außer ~ **ſetzen** ⚙ to throw out of gear, to put out of action. — **5.** ♪ (Lauf) passage. — **6.** *fenc.* pass, bout; Boxen: round; *fig.* e-n ~ mit e-m wagen to try a fall with a person. — **7.** (langer, ſchmaler, eingeſchloſſener Verbindungsweg): a) passage; (Flur) auch: corridor; (Vorhalle) hall; unterirdiſcher, geheimer ~ subterraneous, private passage; ⚔ *frt.* bedeckter ~ gallery; ⚓ gangway; (Planken-)~ strake; b) *anat.* passage, canal, duct; im Ohr: ▽ meatus. — **8.** *hort.* (Weg zwiſchen den Beeten) path, zwiſchen Baumreihen: avenue. — **9.** Kochkunſt: (zuſammen Aufgetragenes) course; letzter ~ last course, dessert. — **10.** ⚒, *geol.* (Erz-)~ lode, vein, streak; gallery; ausgebauter ~ exhausted seam; ſeigerer, ſöhliger ~ vertical, horizontal lode; tauber ~ dead (or poor) lode; nach Gängen ſchürfen to search (or prospect) for lodes. — **11.** ⚙ (Schrauben-, Gewinde-)~ groove; toter ~ slip of a screw; ~ (Windung) eines Taues um die Welle coil; ~ (Triebwerk) einer Maſchine running; einer Mühle mill-work, run.

gang (**gäng**) (ˌ) [ahd.;* gehen] *a. inv.*, faſt nur in: das iſt ♀ **und gäbe** that is the general custom or F the usual thing. **Gang-art** (ˌˌ) *f* ㊽: a) walk; e-s Menſchen auch: gait, e-s Pferdes (Schritt, Trab, Galopp): pace; Pferd von guter ~ good goer or stepper; b) ⚒ (taubes Geſtein) dead rock, gangue.

gangbar (ˌ-) *a.* ⑯ **1.** (zum Gehen geeignet) passable, practicable; Wege ♀ erhalten to keep ... in good condition or repair. — **2.** von Münzen: current; von Arzneiwaren: officinal; ❀ ♀e Ware saleable (or marketable) goods *pl.*; ♀e Marken, Preiſe favourite (or popular) brands, prices *pl.*; nicht mehr ♀ no longer in demand, out of fashion, unsaleable. — **3.** ♀er (viel befahrener) Weg much-frequented road. **Gangbarkeit** (ˌ--) *f* ⑯ passableness (or condition) of a road; currency of a coin; ❀ saleableness (or marketableness) of goods; ⚙ good working of a machine. **Gangbar-machung** (ˌ-…) *f* ⑯ e-s Weges putting a road into good condition or repair, repairing a road. **Gang-bildung** ⚒ (ˌ…) *f* ㊽ formation of gangues; **-bord** ⚓ *m* gangway. **Gängel** (⌣) [Gehender] *m* ㉒: ~ (Läufer) einer Wiege rocker of a cradle. **Gängel-band** (ˌ⌣ˌ) *n* ⓖ, womit man Kinder gehen lehrt: leading-strings *pl.*; *fig.* er wird von ſ-r Mutter am ~ geführt he is tied to his mother's apron-strings; ſie führen ihn am ~e F they lead him by the nose.

gängeln (⌣) ⑳a. **I** *v/n.* (ſn) **1.** to doddle like a little child. — **II** *v/a.* **2.** to lead a child by strings, mehr gebr.: to teach a child to walk; *fig.* to keep a baby in leading-strings. — **3.** die Wiege ♀ to rock the cradle. **Gängel-wagen** (ˌ⌣…) *m* ⓖ für Kinder: children's go- (or mail-)cart.

Gänger (⌣) *m* ㉒ walker; bſd. in Zſſgn, z.B.: Fuß-♀ pedestrian. **Gang-erz** ⚒ (ˌˌ) *n* ⓖ gangue-ore. **Ganges-delphi'n** (ˌ⌣…) *m* ⓖ *zo.* platanist, Oſt-J.: susu (*Platani'sta gange'tica*); **-gavial** *m*, **-krokodil** *n*, *zo.* gavial, nakoo (*Gavia'lis gange'ticus*). **Gang-gebirge** ⚒ (ˌ…) *n* ⓖ (rock with) streaky formation of ore; **-geſtein** ⚒ *n* = Gangart b. **ganghaft** (⌣ˌ) *a.* ⑯ = gangbar 2. **Gang-häuer** ⚒ (ˌ…) *m* ⓖ lodesman. **gängig** (⌣ˌ) *a.* ⑯: *hunt.* ♀er Hund quick-footed dog, fleet hound; ſchwz. ♀e Beine nimble legs *pl.*; ❀ (vgl. ab2) ♀e Ware saleable (or marketable) goods *pl.* **Gang-kreuz** ⚒ (ˌ…) *n* ⓖ crossing (or intersection) of two lodes. **Gangli-en-ſyſtem** ▽ (ˌ⌣⌣…) [grch.] *n* ⓖ *anat., physiol.* ganglious system. **Ganglion** ▽ (ˌ⌣⌣) [grch.] *n* ㉘ *physiol.* (Nervenknoten) ganglion. **Gang-maſſe** ⚒ (ˌ…) *f* ⓖ = Gangart b. **Gangräne** (⌣ˌ⌣) [grch.] *f* ㊽ *path.* (feuchter Brand) gangrene; **gangränös** (⌣-ˌ⌣) *a.* ⑯ (D 10) (brandig) gangrenous. **Gang-ſpill** ⚓ (ˌ…) *n* ⓖ (ſenkrechte Ankerwinde) capstan; **-ſpill-achſe** *f* spindle of the capstan; **-ſtück** ⚒ *n* cutting; **-trum** ⚒ *m* thin (or poor) lode; **♀weiſe** *adv.*: a) e-n ♀ bezahlen to pay a p. for each commission (singly); b) ⚒ in lodes or streaks; **-werk** ⚙ *n*: a) e-r Mühle: driving-gear or -machinery; b) e-r Uhr: works *pl.*; **-woche** *f Cath.eccl.* (Himmelfahrtswoche) Rogation week. **Ganner** (⌣) [: Gans] *m* ㉒ *orn.* merganser, goosander (*Mergus merga'nser*). **Gans** (⌣) [ahd.: goose: lt. *anser*] *f* ⑩ **1.** *orn.* goose (*Anser*); junge ~ (a. Gänschen, Gänslein *n*) little goose, gosling; gebrat(e)ne ~ roast goose. — **2.** *fig.* dumme ~ (auch dummes Gänschen) silly (or simple-minded) woman or girl, F silly goose. — **3.** ⚙ ⚓ = Ganz. **gans-ähnlich** (ˌ…) *a.* ⑯, **♀artig** *a.* goose-like, ▽ anserine; **-braten** *m* ⓖ = Gänſe-… [bs 1 u. 2.] **Gänschen** (⌣) *n* ㉙ *dim.* von Gans (ſ.) **gänſe-artig** (ˌ⌣…) *a.* ⑯ resembling geese, ▽ anserine; **-blümchen** ❀ *n* ⓖ daisy (*Bellis pere'nnis*); **-blume** ❀ *f*: a) = -blümchen; b) = Maßlieb; **-braten** *m* roast goose; **-bruſt** *f* a) breast of a goose; b) *fig.* bei Menſchen: narrow chest; **-diſtel** ❀ *f* sow-thistle (*Sonchus*), gemeine ~ milkweed (*S. olera'ceus*); **-feder** *f* goose-feather or -quill; ſ. a. Feder 2; **-fett** *n* g.-dripping; **-fingerkraut** ❀ *n* g.-grass, silver-weed (*Potenti'lla anseri'na*); **-fuß** *m* goose's foot; ❀ goose-foot (*Chenopo'dium*); ſtinkender ~ stinking blite or goosefoot (*Ch. vulva'ria*); weißer ~ lamb's-quarters *pl.* (*Ch. album*); ⚙ *typ.* **-füße** *pl.* (auch **-füßchen** *n/pl.*) (Anführungszeichen, btſch.: „ “, „ “, engl. “ ”) inverted commas, quotation-marks *pl.*; **-gekröſe** *n* = -klein; **-geſchnatter** *n* cackling of geese. **gänſehaft** (⌣⌣) *a.* ⑯ after the manner of a goose; *fig.* (einfältig) silly, stupid. **Gänſe-haut** (⌣…) *f* ⓖ goose-skin or -flesh; ich bekam eine ~ (mich ſchauderte) my flesh began to creep, it made my

flesh creep; =**hirt(in** *f*) *m*, =**junge** *m* goose-herd; g.-boy (-girl); =**kiel** *m* g.-quill; =**klein** *n* Kochk.: g.-giblets *pl.*; =**kraut** ♀ *n*: a) = =kresse; b) = =finger=kraut; =**kresse** ♀ *f* wall-cress (*A'rabis* [*hirsu'ta*]); =**küchlein, kü(c)ken** *n* gosling; =**leber=pastete** *f* goose-liver pie, Straßburger: Strassburg pie; =**mädchen** *n* goose-girl; =**marsch** *m* g.-step, single file; im ~ (hinter-ea.) antreten to walk (in) single file; =**pfeffer** *m*, =**ragout** *n* = =klein.

Gänserich[1] (ɔ̆⌣⌣) [nhd. 16. *sae.*] *m* Ⓓd. (Männchen der Gans) gander.

Gänserich[2] ♀ (⌣) [nhd. (P : Gänserich[1]) *Grensing] *m* Ⓓd. = Gänsefingerkraut.

Ganser(t) *provc.* (ɔ̆⌣) *m* ㉒ = Gänserich[1].

Gänse=schmalz (ɔ̆⌣...) *n* ㉓ = =fett; =**schwarz(=sauer)** *n* Kochk.: goose-giblets *pl.* served up in g.-blood; =**seuche** *f*, *vet.* gargil; =**stall** *m*, =**steige** *f* g.-shed or -coop; =**trift** *f* pasture for geese; village-green; =**wein** *m* (Wasser) Adam's ale; =**zucht** *f* breeding of geese. [bs 1).]

Gänslein (ɔ̆-) *n* ㉓ *dim.* von Gans (ſ.)

Gant ⓦ obd. (ɔ̆) [nhd.; *fr. *encan*; *lt. *in quantum*? wie teuer?] *f* ㊻ **1.** = Auktio'n. — **2.** (Konkurs) bankruptcy, failure (in business); die ~ verhängen über to declare *a. p.* bankrupt.

ganten ⓦ südd. (ɔ̆⌣) *v/n.* (h.) ㊽ to order the sale of a bankrupt stock.

Ganter ⚙ (ɔ̆⌣) [fr. *chantier*] *m* ㉒ (Unterlage für Bierfässer) scantling, gantry.

Ganymed (⌣⌣[1]) [grch.] ㉓Ⓜα. **~es** (⌣⌣[1]⌣) ⑮γ *npr/m*, *myth.* (Mundschenk der Götter, Liebling des Zeus) Ganymede(s).

ganz (ɔ̆) [ahd.] **I** *a.* ㊽ (bei Städte- u. sächlichen Ländernamen ohne *art.* und *inv.*, z.B. ♀ Rom, ♀ Italien) **1.** (ungeteilt) whole, entire; undivided, all; ♀ Europa all (or the whole of) Europe; ⚒ Les Gestein solid rock; ich wünsche es von Lem Herzen ... with all my heart; ein Les Jahr a whole year; Krieg durchtobte das Le Land the war raged throughout the whole (length and breadth of) the country; die Le Leitung des Geschäfts the entire management ...; er ist ein Ler Mann he is every inch a man, he is quite a man; ein Ler Redner quite an orator; die Le Welt the whole world (all the world: meist = jedermann); in der Len Welt all the world over; eine Le Zahl *arith.* a whole number, ⌀ an integer; die Le Zeit hindurch during the whole (of the) time, all the time. — **2.** (vollständig) complete, total; ♀ machen to complete; to make whole, (flicken) to mend; der Le Betrag the total amount, the sum total; eine Le Stunde a full hour; ♪ Le Note semibreve; *paint.* Bild in Ler Figur life-size portrait. — **II** *adv.* **3.** (ſ. I) wholly, entirely; all; thoroughly, quite, completely, totally, altogether; fully; nicht ♀ achtzig Jahre alt not quite (or something less than) eighty years old; et. ♀ anderes (a. ♀ (et)was anderes) quite a different thing or F another story; vgl. Bauer[2] 1 am Ende; ♀ durchlesen to read right through; ♀ ebenso gut quite as good; ♀ nackt stark naked; ♀ naß wet through; ♀ stillsteh(e)n to make a dead stop; ♀ unrichtig altogether wrong; ♀ verkehrt entirely wrong, quite perverse; ♀ wohl quite well. — **4.** verstärkt durch **gar**: ♀ und gar nicht not at all, not in the least, not a bit of it, by no means; ♀ und gar falsch absolutely false. — **5.** mit *adv.* (in hohem Grade): ♀ besonders more especially; ♀ gewiß most certainly or assuredly; der Brief ist ♀ hübsch geschrieben ... very nicely written. — **6.** mit *s.*: es hat ♀ das Aussehen, als ob // it has every appearance as if //; sie war ♀ Ohr she was all ear; er ist ♀ der Mann dazu ... quite the man for it. — **III ~e(s)** (ɔ̆⌣) *n* ㊼ **7.** (the) whole; (Gesamtbetrag) (the) total number or sum; (Gesamtheit) totality, bulk; das große ~e the (sum) total; ein ~es bildend forming a complete set or body; *math.* in ~en ausgedrückt expressed in integers; **im** Len (ſ.-gerechnet) taken altogether or in the bulk; (in Bausch u. Bogen) ⓦ in the lump; wholesale; im Len genommen (übrigens) taking everything into consideration, when all is said, upon the whole, roughly speaking; im großen (und) Len on the whole, in the bulk.

Ganz, Gänz ⚒ (ɔ̆) *f* ㊿, ⑱ (Roheisenbarren) (mst. *pl.* Gänze) pig of iron. [band.]

Ganz=franzband ⚙ (ɔ̆...) *m* ㉒ = =leder=

Ganzheit (ɔ̆-) *f* ㊻ (vgl. ganz, Ganzes) entireness, entirety, completeness; unbrokenness; (Gesamtheit) totality; (one and) all.

Ganz=holländer ⚙ (ɔ̆...) *m* ㉒ Papierfabr.: pulp-engine, -grinder, -machine, -mill, beating-engine; **~hufig** *a.* ㊽ *zo.* whole-hoofed, ⌀ solidungular; =**lederband** ⚙ *m* Buchbind.: calf-binding, calf-bound volume, (full) calf.

gänzlich (ɔ̆⌣) **I** *a.* ㊽ = ganz I; in Ler Unwissenheit in entire (or total, utter, complete, thorough, absolute) ignorance. — **II** *adv.* = ganz II; ♀ verdorben entirely (or totally, utterly, completely, thoroughly) spoilt.

ganz=randig ♀ (ɔ̆...) *a.* ㊽ v. Blättern: entire; =**schluß** ♪ *m* ㉒ perfect cadence; **~wollen** *a.* all wool; =**zeug** ⚙ *n* Papierfabr.: (paper-)pulp; =**zeug=holländer** ⚙ *m* = =holländer; =**zeugkasten** ⚙ *m* Papierfabr.: stuff-chest.

gar (ɔ̆) [ahd.: yare] **I** *a.* ㊽ **1.** (fertig zubereitet) ready; bſd. von Speisen: done; well (or thoroughly) cooked; nicht ganz ♀ underdone; mehr als ♀ overdone. — **2.** ⚙ Gerberei: das Leder ♀ machen to dress ...; *metall.* (*ant.* roh) den Stahl ♀ machen to (re)fine ... — **II** *adv.* **3.** verstärkend mit *a.* und *adv.*, nicht *verbs*: entirely, fully, quite, very; vgl. ganz, bſd. **4.** ♀ bald very soon; ♀ nicht not at all, not in the least; ♀ nichts nothing at all; Sprichw. besser spät als ♀ nicht better late than never; ♀ keine Sorge no care whatever; eine ♀ liebliche Gegend a most charming neighbourhood; ♀ mancher Ritter a great many knights, *poet.* full many a knight; ♀ oft very often, many a time; ♀ **zu** (auch: ♀ **ſo**) too (much); ♀ zu viel (wenig) far too much (little); ♀ zu sehr overmuch; ♀ zu selten extremely (or exceedingly) rare, *adv.* very rarely; ♀ zu vorsichtig overcautious. — **4.** steigernd: = sogar (ſ. bs.) even; nun will sie ♀ auf Bälle gehen now she even wants to go to balls; nun verlangt er ♀ noch // nay, he goes so far as to demand //; und nun ♀ noch ein Gewitter and now, to crown all, a storm; vielleicht ist er im Dorfe oder ♀ in diesem Hause ... or in this very house; warum nicht ♀!, ich dächte ♀! why, indeed!, I should think so, indeed!, you don't say so or mean it!

Garage* (⌣[1]⌣) [fr. *garage* **m**] *f* ㊸ (Automobilschuppen) garage, coach-house (or shed) for motor cars. [guarantor.]

Garant ⓦ (⌣⌣) [fr.] *m* ㊷ (Bürge)

Garantie (⌣⌣[1]) [nhd. 17. *sae.*; fr.; *dtsch. (Ge)währ] *f* ㊸ guarantee, (Bürgschaft) security; **~=fonds** *m* ㊸ guarantee-fund.

garantieren (⌣⌣[1]⌣) [fr.] *v/a.* ㊸ to warrant = verbürgen. [tificate of warranty.]

Garantie=schein ⚙ (⌣⌣[11]...) *m* ㊷ cer=

Garanzin (⌣⌣[1]) [fr. *garance* Krapp] *n* Ⓓd. *chm.* garancin(e).

Gar=arbeit ⚙ (ɔ̆[11]...) *f* ㊷ *metall.* (re-) fining (work), refinement; =**arbeiter** *m* (re)finer.

Gar=aus (ɔ̆[1]- und -[1]) [gar aus] *m* (*n*) *inv.* finishing-stroke; e-m den ~ machen to undo (or ruin) a. p.; (ihn vollends töten) to put an end to a p., to do for a. p., P to settle his hash, to put out his light.

Garbe[1] (ɔ̆⌣) [ahd.] *f* ㊸ *agr.* sheaf; in ~n binden to bind into sheaves.

Garbe[2] ♀ (ɔ̆⌣) [ahd.: yarrow] *f* ㊸ milfoil, yarrow; ſ. Schafgarbe.

gärben ⚙ (ɔ̆⌣) [= gerben] *v/n.* ㊾ *metall.* (schweißen) to weld.

Garben=band (ɔ̆⌣...) [Garbe[1]] *n* ㊷ *agr.* wisp of straw for tying sheaves; =**binde=maschine** ⚙ *f* sheaving-machine; =**binder** ⚙ *m* Werkzeug: sheaf-binder; **~förmig** *a.* ㊽ in (form of) sheaves; sheaf-like, sheafy; =**halter** *m*, *agr.* e-r Mähmaschine: packer; =**hau=fe(n)** *m* pile of sheaves; =**schichter** *m* one who piles up sheaves; =**schober** *m* shock (of sheaves).

Gär=bottich ⚙ (ɔ̆[11]...) *m* ㊷ für Bier, Wein 2c.: fermenting-tub or -vat.

Garçon (⌣ß⌣') [fr.] *m* ㊿ **1.** 🔧 (Kellner) waiter. — **2.** (Junggeselle) bachelor.

Garde ⚔ (ɔ̆⌣) [nhd. 16. *sae.*; fr. *garde*; *dtsch. Warte] *f* ㊸ guard(s *pl.*); in Engl.: Guards *pl.*, Household Brigade.

Garde=infanterie (ɔ̆⌣...) *f* ㊷, etwa: footguards *pl.*; Engl.: the Brigade of Guards (4 Regimenter), Grenadier (Coldstream, &c.) Guards *pl.*; =**kavallerie** *f* Engl.: (the) Horse Guards *pl.* (1 Regiment) u. Life Guards *pl.* (2 Regimenter); =**offizier** *m* officer in the Guards.

Garderobe (⌣⌣[1]⌣) [fr.] *f* ㊸ (Kleiderkammer, =vorrat) wardrobe; stock of dresses or clothes; clothing; (Kleiderablage) cloak-room.

Garderoben=aufseher(in *f*) *m* (⌣⌣[11]⌣...) ㊷ keeper of the wardrobe; am engl. Hofe auch: Groom *m* of the Stole, Mistress *f* of the Robes; =**geld(er** *pl.*) *n thea.* allowance to actors and actresses

for dress; **=meiſter** *m*, *thea.* (Requiſiten=meiſter) property-master; **=raum** *m* = =zimmer a; **=zimmer** *n*: a) dressing-room (a. *thea.*); b) (Abort für Damen) ladies' cloak-room.

Garderobier (ᵕᵕ-bē') *m* ⑬, **~e** (ᵕᵕ-bīᵉ) [+fr.] *f* ㊽ = Garderoben=aufſeher(in).

Gardine (ᵕ⌣) [nhd. 16. *sae.*; ndl.; *(+fr. *courtine*; it. *cortina*] *f* ㊽ (Vorhang) curtain; kurze für das untere Fenſter: (short) blind; ſchmale oben am Betthimmel: valance.

Gardinen=arm (ᵕ⌣...) *m* ⑫ curtain-arm or -band or -clasp; **=franſen** *f/pl.* cu.-fringes *pl.*; **=haken** *m* = =arm; **=halter** *m* cu.-peg; **=predigt** *f* cu.-lecture; **=ring** *m* cu.-ring; **=rolle** *f* cu.-pulley; **=ſchraube** *f* cu.-pin; **~ſpinnerei** *f* cu.-works *pl.*; **=ſtange** *f* cu.-pole.

Gardiſt ⚔ (ᵕᵈ) [+fr.] *m* ⑫ guards-man.

Gare ⚙ (ᵈ) [gar] *f* ㊽ **1.** (das Garſein) readiness, well-cooked state; (Reife) ripeness. — **2.** Gerberei: a) dressing of the leather; b) (Ballen von gar zu machenden Häuten) parcel (or batch) of (twenty-four) hides to be dressed; *agr.* (Düngung; Dünger) manuring; manure.

Gäre (ᵈ) *f* ㊽ = Gärung(s=mittel).

Gar=eiſen (ᵘ...) *n* ⑫ *metall.* iron-rod for testing smelted copper.

garen ⚙ (ᵈ) **I** *v/a.* ㉘ = gar machen (ſ. gar 2). — **II ~** *n* ㉓ = Garmachen.

gären (ᵈ) [mhd. (ahd.): yeast; *gar] ⑦a ㉘ **I** *v/n.* (h.) **1.** to ferment; (aufſchäumen) to effervesce, to bubble up; v. Wein u. Bier auch: to work; ♀ laſſen to (let) ferment; der Teig fängt an zu ♀, oft: ... is beginning to rise. — **2.** *v/impers. fig.* es gärt in den Köpfen, Gemütern the heads, minds (of the people) are in a ferment or in an excited state. — **II ſich ♀** *v/refl.* und ♀ *v/n.* (ſn) **3.** der Wein hat ſich (od. iſt) klar gegoren ... has become clear (or sparkling) through fermentation. — **III ~** *n* ㉓ **4.** = Gärung.

Gar=erz (ᵘ...) *n* ⑫ roasted ore; **=faß** *n* Gerberei: dressing-tub or -vat; **=feuer** *n* roasting-fire; **=gekrätz** *n* = =ſchlacke; **=herd** *m* refining-hearth.

Gär=kammer (ᵘ...) *f* ⑫ fermenting-house or -chamber.

Gar=koch (ᵘ...) *m* ⑫, **=köchin** *f* keeper of a cook-shop or an eating-house; **=küche** *f* a) (öffentliche Küche) soup-kitchen (for the poor); b) (Speiſewirtſchaft) cook-shop, eating-house; **=kupfer** *n* refined (or pure) copper; **=kupfer=abgang** *m* waste (incidental to the refinement) of copper; **=leder** *n* Gerberei: dressed hides *pl.*; **=machen** *n*: a) refining of copper, &c.; b) Gerberei: dressing of hides; **=macher** *m* = =arbeiter.

Gär=mittel ⚙ (ᵘ...) *n* ⑫ ferment.

Garmond ſüdd., öſt. (ᵈmą) [Garamond, fr. Graveur 1500—61] *f* ㊽ *typ* = Korpus.

Garn (ᵈ) [ahd.: yarn] *n* ⑪b. **1.** ⚙ (geſponnener Faden) thread; yarn; gezwirntes: twine, doubled yarn; wollenes: worsted (yarn); baumwollenes: cotton (yarn); zweidrähtiges: two-cord yarn; ~ zum Zeichen der Wäſche marking-thread. — **2.** *hunt.*, Fiſcherei: (Netz) net; (Schleppnetz) trammel; *fig.* toils *pl.*; das ~aufſtellen (auswerfen) to spread (to cast) the net; in das ~ geh(e)n to fall into the snare or trap; *fig.* auch: to become entangled; ins ~ locken to ensnare, decoy, trap (auch *fig.*); in ſein ~ ziehen to draw into one's meshes or toils. — **3.** F *fig.* ~ ſpinnen (erzählen) to spin yarns.

Garnale (⌣ᵈ) *f* ㊽ = Garnele.

Garn=baum ⚙ (ᵈ...) *m* ⑫ am Webſtuhl thread- or yarn-beam, yarn-roll; **=druck=maſchine** *f* yarn-printer.

Garnele (⌣ᵈ) [ndl.] *f* ㊽ *zo.* (kleiner Seekrebs) shrimp (*Crangon vulga'ris*).

Garnelen=fang (ᵘᵈ...) *m* ⑫ shrimp-catching, shrimping.

garnen (ᵈᵕ) *a.* ㊽ (of) thread or yarn.

Garn=ende (ᵈ...) *n* ⑫ thrum; **=fabrikant** *m* yarn-spinner; **=färber** *m* dyer of yarn; **=geſchäft** *n*, **=handel** *m* ⚒ y.-trade; **=händler** *m* dealer in yarn or cotton; **=haſpel** *f* y.-reel, y.-winder.

garnieren (⌣ᵈ) [fr., *dtſch.] **I** *v/a.* ㉘ (einfaſſen) to trim, edge, border; Kochkunſt: to garnish. — **II ~** *n* ㉓ und **Garnierung** *f* ㊽ trimming, &c. (ſ. I); Kochkunſt: garnish(ing).

Garniſon ⚔ (⌣ᵈ) [nhd. 1600, *fr., *dtſch.] *f* ㊽, ⚔ † (jetzt: Standort) garriſon; **~=dienſt** *m* ⑫ garriſon-duty.

garniſonieren ⚔ (⌣ᵈ-⌣) *v/n.* (h.) ㉙ (ſtehen) to lie in garrison, to be stationed or garrisoned; ♁d garrisoned.

Garniſon=lazarett (⌣ᵈᵘ...) *n* ⑫, etwa: military hospital.

Garniſons= ⚔ (⌣—ᵘ...) ⑫ = Garniſon=..., z.B.: **=leben** *n* garrison-life.

Garniſon=ſtadt (⌣ᵈᵘ...) *f* ⑫ garriſon-town.

Garnitur (⌣ᵈ) [fr.] *f* ㊽ **1.** (Beſatz) trimming; (Ausſtattung) fittings, mountings *pl.* — **2.** (Zuſammenſtellung) ~ von Schmuckſachen, Werkzeugen ꝛc. set of ornaments, tools, &c.; *typ.* (Schrift=)~ series.

Garn=knäuel (ᵈ...) *n* (*m*) ⑫ ball of thread; **=meiſter** *m* master fisherman; **=preſſe** ⚙ *f* Spinnerei: bundle-press, bundling-machine; **=prüfer** ⚙ *m* (Vorrichtung) yarn-tester; **=röllchen** *n* bobbin, reel; vgl. =ſpule; **=ſpule** *f* spool, twill; **=ſträhne** *f* skein of yarn; **=weber** *m* yarn-weaver **=weberei** ⚙ *f* yarn-weaving factory; **=wickel** *m* thread-paper; **=winde** ⚙ *f* Spinnerei: yarn-windle, twine-reel, cop; **=winder** *m* yarn-winder, reeler; **=zug** *m* Fiſcherei: draught (of fishes).

Gar=ofen ⚙ (ᵘ...) *m* ⑫, **=pfanne** *f*, *metall.* refining-furnace, -pan; **=probe** *f* assay (-ing) of copper-ore.

Gär=röhre ⚙ (ᵘ...) *f* ㊽ für Bier: fermenting-pipe.

Garrotte (⌣ᵕ) [fr., *ſpan.] *f* ㊽ (Halseiſen zum Erdroſſeln; Hinrichtung damit) garrotte.

garrottier|en (⌣ᵕ⌣) **I** *v/a.* ㉘ to garrotte. — **II ~** *n* ㉓ u. **G/ung** *f* ㊽ garrotting.

Gar=ſchaum ⚙ (ᵘ...) *m* ⑫ *metall.* kish; **=ſcheibe** *f* plate of refined copper, rose-copper disk; **=ſchlacke** *f* sinter-slag, refinery-slag; **=ſein** *n* = Gare 1.

garſtig (ᵕᵕ) [nhd.: ↓t. *ho'rridus*] **1.** (ekelig, widerlich) nasty, unpleasant, objectionable, ſtärker: loathsome; (ſchmutzig) filthy, dirty; (gemein) mean; (unſittlich) offensive, immoral, indecent; (häßlich) plain (-looking), ſtärker: ugly; **=e** Redensarten *f/pl.* nasty expressions *pl.*, ſtärker: foul language *sg*; **=es** Wetter bad (or foul, dirty) weather. — **2.** *adv.* F *fig.* (in unangenehmer Weiſe) unpleasantly; er iſt ♀ angeführt worden F he has been badly (or fearfully) taken in.

Garſtigkeit (ᵕᵕ-) *f* ㊽ (ſ. garſtig) nastiness; meanness; ugliness; foulness.

Gär=ſtoff ⚙ (ᵘᵈ) *m* ⑫ = =mittel.

Gar=ſtück ⚙ (ᵘᵈ) *n* ⑫ Saline: lump of refined salt.

Gärtchen (ᵈᵕ) *n* ㉓ (*dim.* von Garten) small (or pretty little) garden.

Garten (ᵈᵕ) [ahd.: yard (garden * fr.): ↓t. *hortus*, grch. *chŏ'rtŏs*]-*m* ⑳ garden; botaniſcher, zoologiſcher ~ botanical, zoological gardens *pl.*

Garten=ammer (ᵈᵕ...) *f* ⑫ *orn.* ortolan (*Emberi'za hortula'na*); **=ampfer** ♀ *m* garden-sorrel, patience (*Rumex patie'ntia*); **=anlage** *f*: a) (Anlegen e-s Gartens) laying out a garden; b) pleasure-grounds *pl.*; **=arbeit** *f* gardening; **=arbeiter** *m* (jobbing or working) gardener; **=aſter** ♀ *f* china aster (*Aster chine'nsis*); **=bank** *f* garden-seat or -bench; **=bau** *m* gardening, ⚒ horticulture; (Handelsgärtnerei) market-gardening; **=bau=ausſtellung** *f* horticultural show; **=beet** *n* garden-bed, mit Blumen verziert: flower-bed; **=biberne'lle** ♀ *f* = Becherblume; **=blume** *f* gardenflower; **=buch** *n* gardening-book; **=erdbeere** ♀ *f* (Frucht) garden-strawberry, (Pflanze) cultivated strawberry-plant (*Fraga'ria vesca culta*); **=erde** *f* garden-mould; **=feld** *n* enclosed ground; **=feſt** *n* garden-party; open-air fête; **=freund** *m* amateur gardener, ⚒ horticulturist; **=frucht** *f* fruit grown in gardens; **=gemüſe** *n* greens, garden-vegetables *pl.*; **=gerät** *n*, **=gerätſchaften** *f/pl.* garden(ing)-tools *pl.*; **=gewächſe** ♀ *n/pl.* garden-stuff or -produce; **=grasmücke** *f*, *orn.* ga.-warbler (*Sy'lvia horte'nsis*); **=haus**, **=häuschen** *n* summer-house; **=kelle** *f* gardener's trowel; **=kerbel** ♀ *m* garden-chervil (*Scandix cerefo'lium*); **=kohl** ♀ *m* garden-cabbage (*Bra'ssica olera'cea*); **=kräuter** *n/pl.* Kochkunſt: pot-herbs *pl.*; vgl. =gewächſe; **=kreſſe** ♀ *f* garden- (or pepper-) cress (*Lepi'dium sati'vum*); **=kunſt** *f* gardening, ⚒ horticulture; **=künſtler** *m*: ⚒ horticulturist; **=kürbis** ♀ *m* pumpkin (*Cucu'rbita cepo*); **=lattich** ♀ *m* cultivated lettuce (*Lactu'ca sati'va*); **=laube** *f* arbour, bower, summer-house; **=lauch** ♀ *m* common garlic (*A'llium sati'vum*); **=lokal** *n* public (or tea-) garden; **=mauer** *f* garden-wall; **=melde** ♀ *f* mountain-spinach (*A'triplex horte'nse*); **=meliſſe** ♀ *f* lemon-balm (*Meli'ssa officina'lis*); **=meſſer** *n* pruning-knife; **=minze** ♀ *f* garden-mint (*Mentha sati'va*); **=mohn** ♀ *m* garden- (or opium-) poppy (*Papa'ver somni'ferum*); **=nelke** ♀ *f* clove-carnation or -pink or -gillyflower (*Dia'nthus caryophy'llus*); **=pflanze** ♀ *f* garden-plant; **=pumpe** *f* garden-pump; **=raute** ♀ *f* herb (-of) -grace, common rue (*Ruta grave'olens*); **=rhabarber** ♀ *m* English (or rhapontic) rhubarb (*Rheum Rhapo'nticum*); **=ringelblume** ♀ *f* common marigold (*Cale'ndula officina'lis*); **=ſaal** *m* large room in a summer-house; hall (built) in a garden; **=ſäge** *f* pruning-saw; **=ſalbei**

♀ *m*, *f* garden-sage (*Sa'lvia officina'lis*); **=sänger** *m*, *orn.* bastard-nightingale (*Hippola'is*); **=schaufel** *f* garden-shovel; **=schere** *f* garden-shears *pl.*; **=schläfer** *m*, *zo.* garden-dormouse (*Eli'omys nite'la*); **=schnecke** *f*, *zo.* ga.-snail (*Helix horte'nsis*); **=schwertel** ♀ *m* gladiolus (*Gladi'olus commu'nis*); **=spritze** *f* garden-syringe or -squirt or -engine; **=stuhl**, **=tisch** *m* garden-chair, -table; **=tor** *n*, **=tür** *f* garden-gate, -door; **=tulpe** ♀ *f* common garden-tulip (*Tu'lipa Gesneria'na*); **=vergnügen** *n* garden-entertainment or -amusement; **=walze** *f* garden-roller; **=wesen** *n* gardening, 🜲 horticulture; **=wirtschaft** *f*: a) = =wesen; b) = =lokal; **=zaun** *m* garden-fence.

Gärtlein (ɛ̈-) *n* ㉓ = Gärtchen.

Gärtner (ɛ̈-) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ gardener (*f* gardener's wife); (Freund der Gärtnerei): 🜲 horticulturist; (Handels=)~ market-gardener; nursery-man or -gardener; ſ. Bock¹ 1; **~=bursche** *m* ㉜ gardener's boy; under-gardener.

Gärtnerei (ɛ̈-ll) *f* ㊻ 1. (Kunſt des Gärtners) (art of) gardening, 🜲 horticulture; ~ treiben to do gardening. — 2. (Anweſen e-s Gärtners) (market-) gardener's nursery-grounds *pl.* or establishment.

gärtnerisch (ɛ̈-) *a.* ㊸: 🜲 horticultural.

Gärtner=kunſt (ɛ̈-...) *f* ㉜ = Gärtnerei 1.

gärtnern F (ɛ̈-) *v/n.* (h.) ㉘a. to do gardening; F to potter about the garden.

Gärung (ɛ̈-) *f* ㊻ (ſ. gären) fermentation, effervescence; *fig.* ebullition, commotion, tumult; F ferment; ~ der Gemüter effervescent (or tumultuous, turbulent) state of the (people's) minds.

gärungs=fähig (ll-...) *a.* ㊸ capable of fermentation, fermentable; **=küpe** ⚙ *f* ㉜ Färb.: steeping-trough; **=lehre** *f*: 🜲 zymology; **=messer** *m*: 🜲 zymo(si)meter; **=mittel** *n* ferment; **=pilz** ♀ *m* yeast-plant (*Saccharomy'ces cerevi'siae*); **=proze'ß** *m*, **=verfahren** *n* process, method of fermentation.

Gas (-, ⸗ ¹) [van Helmont, †1644] *n* ㉑a. *phys.*, *chm.* gas(eous body); (Leuchtgas) (lighting-)gas; natürliches ~ natural gas; das ~ abſchneiden (die Gasleitung unterbrechen) to cut off the gas; das ~ anzünden, ausdrehen to light, to turn off (or out) the gas; mit ~ beleuchtet lighted (up) with gas, auch: gas-lit; das ~ höher (niedriger) drehen to turn the gas higher (lower) or on (down); 🚃 e-n Zug mit ~ verſehen to gas a train.

Gas=anlage ⚙ (-...) *f* ㉜ gas-plant; **=anſtalt** *f* gas-works *pl.*; **=anſtecker**, **=anzünder** *m* gas-lighter; **=arm** *m* gas-bracket; **=armleuchter** *m* gaselier, a. gas-chandelier; **=art** *f* kind of gas; gaseous substance; **=artig** *a* ㊸ gaseous, gasiform; **=äther** *m* = Gasolin; **=ausſtrömung** *f* leakage of gas, vgl. =entweichung; **=behälter** *m* gasometer; **=beleuchtung** *f* gas-light(ing), illumination with gas; **=bereitung** *f* manufacture (or making) of gas; **=bildend**(er Körper) *a.*: 🜲 gazolyte; **=bildung** *f* = =erzeugung; **=brenner** *m* gasburner; ſ. a. Brenner 3.

gäschen (ɛ̈-) [ſ. Gäſcht] *v/n.* (h.) ㉙ (aufſchäumen) to foam.

Gäſcht (ɛ̈) [: yeast] *m* ㉑a. (Hefe) yeast.

Gascogne ♀ (-n-j) [fr.; *Vasco'nia, Basken] *npr/f.* ㊽ Gascony; **~r(in** *f* ㊵) *m* ㉒, **gascogniſch** *a.* ㊸ Gascon.

Gas=direktor (-...) *m* ㉒ director of a gas-company; **=druckmeſſer** ⚙ *m* gas-indicator; **=dynamo** *m* gas-dynamo; **=einrichtung** *f* gas-fittings *pl.*; **=entbindungs=rohr** ⚙ *n* gas-delivery tube; **=entweichung** *f* escape of gas, gas-escape, vgl. =ausſtrömung; **=entwicklung** *f* production of gas; **=erzeugend** *a.* ㊸ giving forth gas, gas-producing; **=erzeugung** *f*: 🜲 gasification; **=fabrik** *f* gas-works *pl.*; **=feuerung** *f* heating by (means of) gas; **=flamme** *f* gas-light or -jet; **=förmig** *a.* = =artig; **=förmigkeit** *f* gaseousness, gaseity; **=gebläſe** *n* gas-blowpipe; **=geſellſchaft** *f* gas-company; **=glühlicht** *n* incandescent gas; **=haltig** *a.* containing gas, gaseous; **=heizung** *f* heating by gas.

gaſig (-) *a.* ㊸ (gasartig) gaseous. [gas.]

Gas=kalk ⚙ (-...) *m* gas-lime; **=kochofen** *m* gas-cooker; **=kohle** *f* (Retortenkohle) gas-coal.

Gaskonade (-⸗-) [fr.; *Gascogne] *f* ㊾ (Prahlerei) boasting, bragging.

Gas=kraftmaſchine ⚙ (-...) *f* ㉜ gas-engine; **=lampe** *f*, **=laterne** *f* gas-lamp; **=leiter** *m* gas-pipe; **=leitung** *f* gas-supply; **=leitungsröhre** *f* = =leiter; **=licht** *n* gas-light; **=maſchine** *f* = =kraftmaſchine; **=meſſer** *m* gas-meter; **=motor** *m* gas-engine; **=ofen** *m* gas-stove.

Gasolin (-l) [Gas + lt. *ol(eum)* Öl + *-in*] *n* ㉑c. *chm.* gasolene, gasoline; **~=automobil** (-...) *n* ㉜ gasolene motor.

Gasometer ⚙ (-⸗-) *m* (*n*) ㉒ gas-meter (= Gasmeſſer).

Gas=quelle (-...) *f* ㉜ source of (natural) gas; **=retorte** ⚙ *f* gas-retort; **=röhre** *f* gas-pipe; **=röhren=leger** *m* gas-fitter.

Gäßchen (ɛ̈-) *n* ㉓ *dim.* von Gaſſe (ſ. bs 1).

Gaſſe (ɛ̈-) [ahd.: gate] *f* ㊾ 1. in Norddeutſchland: narrow street; ſüdd. u. mb. = Straße; enge (od. ſchmale) ~ (a. Gäßchen *n*) narrow lane, alley; *coll.* Gäßchen *pl.* (Armenviertel) oft: slums *pl.*; auf der ~ in the street; auf der ~ herumlaufen to run about the street(s); (immer) auf der ~ liegen to walk the streets, to be on the street; er iſt Hans in allen ~n he is a busybody, he is everywhere, F all over the shop; *fig.* das findet man nicht auf der ~ that's not to be picked up in the street or on hedges, that's most uncommon. — 2. hohle ~ (Schlucht) hollow, gorge, ravine. — 3. *fig.* von Menſchen: eine ~ (zwei Reihen) bilden to make a lane; ſich (*dat.*) eine ~ machen to push (or work) one's way through the crowd. — 4. ⚙ *typ.* (Raum zwiſchen den Regalen) alley, row.

Gaſſen=bettelei (-⸗...) *f* ㊷, **=bettler(in** *f*) *m* street-begging, -beggar; **=bube** *m* = =junge; **=dirne** *f* F st.-walker; **=hauer** [nhd. 16/7. *sae.*] *m* street-ballad, popular song or ditty; **=junge** *m* st.-boy, bſd. Lo.: st.-Arab; **=jungen=ſtreich** *m* mischievous (boy's) trick; **=kehrer(in** *f*) *m* scavenger, Lo. als Bettler(in): crossing-sweeper; **=kot** *m* street-mud; **=laufen** *n* ehm. ⚔ running the gauntlet; **=lied** *n* = =hauer; **=pöbel** *m* rabble; **=ſänger(in** *f*) *m* st.-singer; **=treter** *m* tramp, vagabond, loafer; **=troß** *m* rabble; **=witz** *m* low humour; vulgar jest(ing). — Vgl. auch Straßen=...

Gaſt (-) [ahd.: guest: lt. *hostis* Fremdling] *m* ⑦b., † **~in** (-) *f* ㊵ 1. stranger; mit Rückſicht auf den Wirt, auch im Gaſthofe: guest; (Beſucher) visitor; Gäſte empfangen to receive guests or company, to do the honours of the house; Gäſte (Beſuch) haben to have (or entertain) company; e-n zu ~ bitten to ask (or invite) a. p. to dinner or to supper; wollen Sie (zu Mittag) mein ~ ſein? will you dine with me?; bei e-m zu ~e ſein to be staying (or on a visit) with a p.; ungebet(e)ner ~ unbidden (or uninvited) guest, intruder, interloper; Sie ſind mir ein willkommener ~ you are very welcome. — 2. *thea.* (fremder Künſtler v. Ruf) star(ring actor or singer). — 3. (Kunde) customer; im Kaffee- oder Wirtshauſe: frequenter, regular guest or customer; gelegentlicher ~ chance customer. — 4. *fig.* grober ~ (Kerl) rude (or rough) customer; ſchlauer (ſchlimmer) ~ sly (or bad, wicked) fellow, ugly customer. — 5. ⚓ ㉓b. = Matroſe (mit mit beſtimmter Verrichtung, vgl. Backsgaſten); die ~en the ship's ratings *pl.* or company.

Gaſt=becher (-...) *m* ㉜ cup to drink the health of a guest (with), goblet for pledging guests; **=bett** *n* visitors' (or spare) bed; **=bitter(in** *f*) *m* person inviting the guests; Wirt[in] host(ess).

Gaſterei (-ll) *f* ㊻ = Gaſtmahl.

gaſt=frei (-...) *a.* ㊸ hospitable; **=freiheit** *f* ㉜ hospitality; **=freund** *m* (gaſtlich Empfangende[r], Empfangene[r]) one showing, receiving hospitality; Alt.: person connected with another by ties of old friendship and hospitality; **=freundlich** *a.* hospitable; ~ aufnehmen to receive hospitably; **=freundſchaft** *f* hospitality; **=freundſchaftlich** *a.* = =freundlich; **=geber(in** *f*) *m* host (-ess); founder (*f* foundress) of the feast; **=gebot** *n* = =mahl; **=gemach** *n* = Fremdenſtube; **=geſchenk** *n* present given (or received) by a guest; **=haus** *n* inn, tavern; **=hof** *m* hotel, bſd. ehm. hostelry; **=hofs=beſitzer(in** *f*) *m* ehm. host(ess) of an inn; jetzt: hotel-keeper proprietor (*f* ...tress) of a hotel; vgl. =wirt(in); **=hofs=küche** *f* hotel-fare.

gaſtieren (-l) [dtſch=lt.] ㊽ **I** *v/a.* 1. (als Gaſt bewirten) to entertain (as a guest or hospitably). — **II** *v/n.* (h.) 2. = ſchmauſen. — 3. *thea.* (Gaſtrollen geben) to give a few performances; to star. — **III ~** *n* ㉓ u. **Gaſtierung** *f* ㊾ 4. entertainment of guests. — 5. *thea.* short (or starring-)engagement.

gaſtlich (-) *a.* ㊸ hospitable; **~keit** *f* ㊾ hospitableness, hospitality.

Gaſt=mahl (-...) *n* ㉜ feast, banquet; **=mutter** *f* im Hoſpitale: matron; im Kloſter: sister who receives strangers; **=ordnung** *f* regulations *pl.*: a) for guests or visitors; b) for hotel-keepers; **=predigt** *f* sermon by a strange preacher; zur Probe: proba-

tionary sermon; **=recht** *n* right of hospitality; **=reise** *f*, *thea.* starring-tour.
gastrisch (ˌ⌣) [grch. *gastḗr* Magen] *a.* ⑯ gastric; **⸗es Fieber** gastric fever.
Gast=rolle (ˢ…) *f* ㉒ *thea.* part played by a starring actor or singer; **~n** geben to make a starring-tour, to have a starring-engagement.
Gastronom (⌣⌣ˌ) [grch.] *m* ㉒ (Feinschmecker) gastronom*er*, …ist, **~ie** (⌣⌣ˌ⌣) *f* ㊽ …y; **⸗isch** (⌣⌣ˌ⌣) *a.* ⑯ gastronomical.
Gast=spiel (ˢ…) *n* ㉒ *thea.* starring(-performance); **=stube** *f* in Privathäusern: spare bedroom (for guests); in Gasthöfen: general (or coffee-) room; **=tafel** *f*, **=tisch** *m* ordinary; (fr.) table d'hôte; **⸗weise** *adv.* as (or like) a guest; **=wirt(in** *f*) *m* landlord (*f* landlady); innkeeper; vgl. **=hofs=besitzer(in)**; **=wirtschaft** *f*: a) hotel-keeping; **~** betreiben to keep a hotel or an inn; b) (Anwesen eines =wirts) hotel; inn; **=zimmer** *n* = Fremdenzimmer.
Gas=uhr (ᵍ…) *f* ㉒ gas-meter; **=wandleuchter** *m* gas-bracket (= =arm); **=wasser** *n* (Ammoniakwasser) gas-liquor or -water, ammoniacal liquor.
Gat ⚓ (ᵍ) *n* = Gatt. ☛ **Gät=...** s. Jät...
gätlich ↖ † (ˌ⌣) [ndd.] *a.* ⑯ (passend, angenehm) (*G.*) suitable, pleasant.
Gatt ⚓ (ᵍ) [ndd.] *n* ㉕b. u. ㉛ (Loch) hole.
Gatte (ᵍ⌣) [mhd.: gather, together] *m* ㊷, **Gattin** *f* ㊼ = Ehe=gatte, =gattin; Ihre Gattin your wife, oft a.: Mrs. (mit dem Namen des Mannes)…
gatten (ᵍ⌣) ㊽ **I** *v/a.* **1.** (paaren) to couple, pair, match; *fig.* (vereinigen) to join. — **II sich ⸗** *v/refl.* **2.** allg.: to copulate. — **3.** *fig.* to be(come) united; to join (in marriage); to wed, to marry.
Gatten=glück (ᵍ⌣…) *n* ㉒, **=liebe** *f* conjugal happiness, love; **⸗los** *a.* ⑯ without a spouse; unmated.
Gatter (ᵍ⌣) [ahd.] *n* ㉓ **1.** railing, grating; aus Holz: lattice (or trellis)-work; vgl. Gitter. — **2.** ⚙ einer Sägemühle: saw-gate; ⚒ eines Pochwerkes: grate.
gattern[1] (ᵍ⌣) [: gather] *v/a.* ㉓a. = er⸗.
gattern[2] schwz. (ᵍ⌣) [Gatter] *v/n.* (h.) ㉓a. (klaffen wie e. Gatter) to show wide gaps.
Gatter=tor (ᵍ⌣…) *n* ㉒ barrier; (five-barred) gate; **=werk** *n* = Gatter 1.
gattieren schwz. ⚒ (⌣ˌ⌣) [dtsch.=lt.; *gatten] *v/a.* ⑯ die Erze ⸗ (mengen) to mix the ores.
Gattin (ᵍ⌣) *f* ㊼ s. Gatte.
gättlich (ᵍ⌣) *a.* ⑯ = gätlich.
Gattung (ᵍ⌣) *f* ㊻ kind, sort; bsd. ♀, *zo.* species; (Geschlecht) genus (*pl.* genera); (Familie) family; (Rasse) race; von Tieren auch: breed; Leute, Häuser von jeder **~** … of every description; all kinds (or sorts) of …
Gattungs=begriff (ᵍ⌣…) *m* ㉒, **=charakter** *m* specific (or generic) notion, character; **=name** *m*, *gr.* generic name, appellative (name or noun); **=wort** *m* = =name.
Gau (ˌ) [md. (ahd.)] *m* († *n*) ⑪(㉕)c., obd. **Gäu** *n* ⑪c. (Bezirk) district, canton; (flaches Hochland) plateau.
Gauch (ˌᶜʰ) [ahd.: gawk] *m* ⑪⑦c. F (Hahnrei) cuckold; weitS. (Laffe) gawk, simpleton, P mug; (Geck) fop; fool; armer **~** (Tropf) poor devil (of a fellow).
Gauch=blume ♀ (ᴴᶜʰ…) *f* ㉒ cuckoo-flower = Wiesenkresse; **=heil** *n* (*m*) (corn-)pimpernel (*Anaga'llis*).
Gau=dieb (ᴴ…) [ndd. gau = gäh, jäh] *m* ㉒ rogue, vagabond.
Gau=ding (ᴴ…) [Gau] *n* ㉒ = =gericht.
Gaudium F (⌣⌣ˌ) [lt.] *n* ㊸ = Freude.
gaufrieren ⚙ (goˌ⌣) [fr.; *dtsch. Waffel] *v/a.* ㊸ (kräuseln) to goffer.
Gaufrier=maschine ⚙ (goᴴ…) *f* ㉒ goffering-machine.
Gau=gericht (ᴴ…) *n* ㉒ *hist.* cantonal (in Engl.: county-, ehm. shire-)court; petty sessions *pl.*; **=graf** *m*, *hist.* etwa: justiciary of a canton, T gaugraf; **=grafschaft** *f* jurisdiction of a gaugraf.
Gaukel=bild (ᴴ⌣…) *n* ㉒ phantasmagory, phantasm, (alluring) vision; (fr.) mirage; (Blendwerk) (optical) delusion; **=bude** *f* juggler's booth.
Gaukelei (⌣⌣ˌ) *f* ㊽ juggling, jugglery, conjuring, legerdemain, sleight-of-hand, bisw.: prestidigitation; (Täuschung) deception, delusion, hocus-pocus, trickery, tricks *pl.*; (Betrug) fraud.
gaukelhaft, gaukelig (ˌ⌣⌣) *a.* ⑯ juggling; delusive; (trügerisch) deceptive.
Gaukel=kunst (ᴴ⌣…) *f* ㉒ juggler's art, juggling; vgl. Gaukelei.
gaukeln (ˌ⌣) [ahd.: juggle; *lt. *iŏcŭla'ri*] ㉓a. **I** *v/n.* (h.) **1.** (bei Ortsveränderung [n]: (hin und her flattern) to flutter (or flit) about; (rasch vorbeihuschen) to pass by rapidly, to flit by. — **2.** (die Sinne täuschen) to delude the senses; (Taschenspielerei treiben) to practise sleight-of-hand or legerdemain; to juggle; F to do tricks; (Possenspiel treiben) to play the buffoon or clown. — **II** *v/a.* **3.** (Sb hervorbringen) to produce by magic or jugglery; to conjure up or forth. — **III sich ⸗** *v/refl.* **4.** (sich hin und her wiegen) to rock to and fro. — **IV ~** *n* ㉓ **5.** = Gaukelei.
Gaukel=posse(n *pl.*) (ᴴ⌣…) *f* ㉒ juggler's tricks *pl.*, F conjuring; **=spiegel** *m* magic mirror; **=spiel** *n*, **=spielerei** *f* = Gaukelei; **=tasche** *f* juggler's bag, conjuring case; **=werk** *n* = Gaukelei.
Gaukler (ˌ⌣) [ahd. s. gaukeln] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ **1.** (Zauberkünstler) conjurer, juggler, magician; *a.* legerdemainist, illusionist, prestidigitator; (Spaßmacher) buffoon, clown; (Marktschreier) Cheap Jack; mountebank. — **2.** *fig.* eine bezaubernde **~in** a bewitching sorceress.
Gaukler=bande (ᴴ⌣…) *f* ㉒, etwa: travelling performers *pl.*; **=blume** ♀ *f* monkey-flower (*Mi'mulus lu'teus*).
Gauklerei (⌣⌣ˌ) *f* ㊽ juggler's trade, conjuring (tricks *pl.*); vgl. Gaukelei.
gauklerhaft, gauklerisch (ˌ⌣⌣) *a.* ⑯ delusive (= gaukelhaft).
Gaul (ˌ) [mhd.] *m* ⑦(⑪)c. horse (of inferior breed), nag; alter, schlechter **~** worn-out jade, F old crock; Sprichw. e-m geschenkten **~** sieht man nicht ins Maul never look a gift horse in the mouth.
Gaumen (ˌ⌣) [ahd.: gum] *m* ㉙ *anat.* palate, roof of the mouth; am **~** (an)kleben to cleave to the roof of the mouth; zum **~** gehörig palatal.
Gaumen=bein (ᴴ⌣…) *n* ㉒ *anat.*: ⚒ palatine (bone); **=buchstabe** *m*, *gr.* (k, g) palatal letter or consonant; **=kitzel** *m* fondness for delicacies; **=knochen** *m* = =bein; **=laut** *m* palatal (sound); **=naht** *f*, *surg.*: ⚒ palatorrhaphy; **=segel** *n* soft palate; **=spalte** *f*, *path.* fissure of the palate.
Gauner (ˌ⌣) [nhd. 18. *sae.* (F 16. *sae.*); *hebr. *ganâ* betrügen] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ rogue, swindler, sharper, blackleg, cheat; feingebildeter **~** swell mobsman; **~=bande** *f* ㉒ gang of swindlers, set of sharpers, feinere: swell mob.
Gaunerei (~ˌ) *f* ㊻ swindling, cheating; als Handlung: piece of roguery.
gaunerhaft (ˌ⌣⌣) *a.* ⑯ roguish.
Gauner=herberge (ᴴ⌣…) *f* ㉒ thieves' lodging-house; F flash ken.
gaunerisch (ˌ⌣⌣) *a.* ⑯ = gaunerhaft.
Gauner=leben (ᴴ⌣…) *n* ㉒ rogue's life.
gaunern (ˌ⌣) **I** *v/n.* (h.) ㉓a. to swindle, to cheat. — **II ~** *n* ㉓ = Gaunerei.
Gauner=sprache (ᴴ⌣…) *f* ㉒ thieves' cant or Latin; **=streich** *m*, **=stück** *n* roguish trick, swindle, F take-in.
Gaunertum (ˌ⌣-) *n* ㉔d., **Gauner=welt** (ᴴ⌣⌣) *f* criminal world or classes *pl.*
Gauß ⚖ (ˌ) [J. K. F. Gauß, dtsch. Mathematiker, 1777—1855] *n*, *inv.* (Einheit der Polstärke) gauss, unit magnetic pole.
Gautsch=brett ⚙ (ᴴ…) *n* ㉒ Papierfabr.: pressing-board.
gautschen T ⚙ (ˌ⌣) [engl.] Papierfabr.: ㉒ **1.** *v/a.* to couch. — **2.** *v/n.* (h.) to lay the sheets on the pressing-board.
Gautscher ⚙ (ˌ⌣) *m* ㉒ Papierfabr.: coucher.
Gautsch=presse, =walze ⚙ *f* couch-roll.
Gau=verband (ᴴ…) *m* ㉒ Turnerei etc.: cantonal association, in Engl.: county-club or -association.
Gavial (ᵛʷ⌣ˌ) [ſſt.] *m* ⑪d. *zo.* (Rüssel-, Ganges-krokodil) gavial (*Gavia'lis*).
Gavotte (ᵛʷ⌣) [fr.] *f* ㊽ (Tanz) gavotte.
Gaze ⚙ ❀ (ˌᶠʸ) [fr. (*Gaza, St.)] *f* ㊻ Weberei: gauze; sehr feine: gossamer.
gaze=artig ⚙ u. ❀ (ᴴᶠʸ…) *a.* ⑯ gauzy; **=artigkeit** *f* ㉒ gauziness; **=band** *n* gauze-ribbon
Gazelle (ᵛᵗˢ⌣) [fr., *ar.] *f* ㊽ *zo.* gazelle (*Anti'lope* oder *Gaze'lla dorcas*); **~n=auge** (ᴴ…) *n* ㉒ eye of a gazelle, hazel-eye.
Gaze=stuhl (ᴴᶠʸ…) *m* ㉒ Weberei: gauze-loom; **=weber(in** *f*) *m* gauze-weaver.
gbr. *abbr.* für gebräuchlich, gebraucht.
G=Dur ♩ (ᴴˌ) *n*, *inv.* s. G ♩.
Ge-..., ge-... (⌣…) [ahd.] Vorsilbe, dient zur Bildung: **1.** vieler Wiederholungswörter, alle *n*, aus *verbs*, zB. Ge-ächze [ächzen] (incessant) groaning, moaning. — **2.** vieler Sammelwörter, alle *n*, aus *nouns*, zB. Ge-bein [Bein] *coll.* bones *pl.* — **3.** von *adjectives* aus *nouns*, um ein Vorhandensein zu bezeichnen, zB. ge-armt [Arm] (provided) with arms. — **4.** von *verbs* aus *verbs*, zB. ge-fallen [fallen] to please. — **5.** des *p.p.*, zB. ge-achtet [achten] esteemed; in der Dichtkunst und Volkssprache oft weggelassen, zB. kommen statt ge-kommen.
Ge-ächtete([r] *m*) *f* (⌣ᴳᵉ⌣⌣) ㊼ outlaw(ed person); (Verwiesene[r]) exile.
Ge-ächze (⌣ᴳᵉ⌣) *n* ㉒ s. Ge-... 1.
Ge-adelte([r] *m*) *f* (⌣ˌ⌣⌣) ㊼ one (recently) raised to the nobility or peerage, newly created peer.

Ge-äder (⌣⌒⌣) *n* ㉒ 1. ▽ *anat.* blood-vessels *pl.*, veins and arteries *pl.* — 2. (aderförmige Verzierungen) veins *pl.*

ge-ädert (⌣⌒⌣) *a.* ㊸ veined, veiny; (marmoriert) marbled.

Ge-äfter (⌣⌒⌣) *n* ㉒ *zo.* (Afterklauen) dew-claws *pl.*

ge-armt (⌣⌒) *a.* ㊸ ſ. ge-... 3.

ge-artet (⌣⌒⌣) *p.p.* ſ. arten III.

Ge-äſe(⌣⌒⌣) *n* ㉓, **Ge-äß** (⌣⌒) *n* ⓫a. *hunt.* 1. = Äſung. — 2. (Maul des Wildes) mouth.

Ge-äſt(e)(⌣⌒⌣)[Äſt] *n* ⓫b.(㉒) branches *pl.*

ge-äugt (⌣⌒) *a.* ㊸ = äugig.

geb. *abbr.* für geboren (a.: *) (ſ. gebären III) u. gebunden.

Ge-bäck (⌣⌒) *n* ⓬c. 1. (Backware) baker's (or baked) ware or goods *pl.*; feines: fancy-bread; (Kuchenwerk) pastry; confectionery. — 2. (mit einem Male Gebackenes) batch, backing.

ge-backen (⌣⌒⌣) *p.p.* von backen; **Ge-back(e)ne(s)** *n* ㊸ = Gebäck 1.

Ge-balge (⌣⌒⌣) *n* ㉒ = balgen 5.

Ge-bälk ⚙ (⌣⌒) *n* ⓫b. *carp.* timber- (or frame-)work; joists, beams *pl.*; ~ für Dielen floor-timber; *arch.* ~ für Säulen: ▽ entablature; ~=träger *m*, *arch.* atlas.

ge-balkt (⌣⌒) *a.* ㊸ *her.* fessed.

ge-ballt (⌣⌒) *p.p.* u. *a.* ㊸ 1. Bed. des *inf.* ballen. — 2. ♀, *anat.*: ▽ conglobate(d).

Ge-bammel (⌣⌒⌣) *n* ㉒ s.th. dangling.

Ge-bände (⌣⌒⌣) *n* ㉓ (Bandſchmuck) ornamental ribbons *pl.*

ge-bar (⌣⌒) *impf.* von gebären.

Ge-bär=anſtalt (⌣‖⌒...) *f* ㉒ *med.* lying-in hospital.

Ge-bärde (⌣⌒⌣) [ahd.] *f* ㊾ 1. (Ausſehen) appearance, look; (Geſichts=ausdruck) air, mien, countenance; (Auftreten) carriage, deportment; (Benehmen) demeanour; (Haltung) attitude. — 2. (Bewegung des Körpers, bſd. der Hand) gesture; heftige: gesticulation; ſtumme ~n dumb show *sg.*; ~n *m.* to gesticulate.

ge-bärden (⌣⌒⌣) **I ſich** ♀ *v/refl.* ㊾ to carry (or deport) o.s.; ich weiß nicht, wie ich mich gebärdete ... how I looked, F what (kind of a) figure I cut; ſich ernſt ♀ to put on a serious (or grave) countenance; ſich närriſch ♀ to behave foolishly, to make a fool of o.s.; ſie gebärdet ſich, als ob // she puts on an air (or she behaves) as if //. — **II** ~ *n* ㉓ = Gebärdung.

Ge-bärden=kunſt (⌣‖⌒...) *f* ㉒ mimic art; =ſpiel *n* gestures *pl.*; mimic action; play of features or the facial muscles; *thea.* posture, pose, action; ſtummes: pantomime, dumb show; =ſpieler(in *f*) *m*, *thea.* mimic, mime; =ſprache *f* language of signs and gestures; *thea.* mimicry.

Ge-bärdung (⌣⌒⌣) *f* ㊾ 1. = Gebärde 1. — 2. gesticulation.

ge-bäre (⌣⌒⌣) *ind. pres.* u. *subj. pres.* u. *impf.* v. gebären.

ge-baren (⌣⌒⌣) [mhd.] ㊾* **I** ↖ *v/n.* (h.) to appear. — **II ſich** ♀ *v/refl.* to put on a certain air or look; (ſich benehmen) to deport (or conduct) o.s., to behave. — **III** ~ *n* ㉓ (ſ. I u. II) appearance; air, look; deportment, behaviour.

ge-bären (⌣⌒⌣) [ahd.: bear] **I** *v/a.* ㊾* 1. to bear, to bring forth; to give birth to a child, to bring a child into the world; vor der Zeit: to miscarry; Jd in labour, ▽ parturient; von Tieren: to drop, to bring forth, to have young; *physiol.* lebendige Junge Jd: ▽ viviparous. — 2. ſie hat ihm drei Söhne geboren she bore (or gave) him ...; geboren werden to be born; *rel.* wiedergeboren werden to be born again (in the spirit). — 3. *fig.* (hervorbringen) to produce; (erzeugen) to beget, to breed. — **II** ~ *n* ㉓ 4. (child-)bearing, birth; ▽ parturition, parturiency; (Niederkunft) childbed, confinement, delivery. — **III ge-boren** *p.p.* u. *a.* ㊸(D 9) 5. born; adlig ♀ born of noble blood or stock; blind ♀ born blind; neu ♀ new-born; vgl. neu=♀; tot ♀ still-born. — 6. ♀er Engländer Englishman by birth, (natural-)born Englishman, auch: true-born Briton; ſie iſt eine ♀e Jones her maiden name is J.; Frau S., geborene T. Mrs. S., maiden name T. (or F Miss T. that was formerly Miss T.). — 7. *fig.* er iſt ein ♀er Herrſcher, zum Herrſcher ♀ ... a born ruler, ... born in the purple; nicht für die Arbeit ♀ not cut out for (or intended to) work.

Ge-bärerin (⌣⌒⌣⌣) *f* ㊷ woman in labour or childbed, woman giving birth to a child.

Ge-bär=haus (⌣‖...) *n* ㊸ = =anſtalt; =**mutter** *f*, *anat.* womb, ▽ uterus; die ~ betreffend: ▽ uterine; =**ſtuhl** *m* chair of delivery, obstetric chair.

Ge-bärung (⌣⌒⌣) *f* ㊾ = gebären III.

Ge-bärung (⌣⌒⌣) *f* ㊾ = gebären II.

Ge-bär=zeit (⌣‖...) *f* ㊸ time of delivery, (date of) confinement.

Ge-bäude (⌣⌒⌣) [bauen] *n* ㉒ 1. allg.: building, structure; größeres: edifice; ſtattliches: noble pile, in geh. Spr.: great (or monumental) fabric; aufgeſetztes ~ superstructure. — 2. (Wohnung) dwelling(-house), premises *pl.*; tenement; großes, prächtiges: mansion; abgeſondertes: detached residence. — ~=ſteuer *f* ㊸ inhabited-house duty.

Ge-baue (⌣⌒⌣) *n* ㉒ building mania.

Ge-baumel (⌣⌒⌣) *n* ㉒ s.th. dangling.

Gebe=apparat (‖⌒...) *m* ㊸ *tel.* transmitter; =**fall** *m*, *gram.* dative.

Ge-bein (⌣⌒) *n* ⓬c. 1. *coll.* bones *pl.* (of the human body), bony structure of an animal('s body), skeleton; mir flog es durch alle ~e I trembled in every limb. — 2. ~e *pl.* (ſterbliche Hülle) mortal remains *pl.*; corpse.

Ge-belfer (⌣⌒⌣) [ndd.] *n* ㉒, **Ge-bell(e)** (⌣⌒(⌣) *n* ⓫b.(㉒) barking, yelping, yapping; von Menſchen: bawling, (hooting and) howling, (Schelten) scolding.

geben (⌣⌒) [ahd.: give] ⓬c. **I** *v/a.* 1. e-m et. geben to give a p. s.th.; (ſchenken) to present a p. with s.th.; (verleihen) to bestow (or confer) s.th. upon a p.; zurück=♀ to give back, to return. — 2. Redensarten mit *s.*: ſ. Abſchied 3; ſ. acht=♀; e-m ein Almoſen ♀ to give alms (or to dole out charity) to a p.; Antwort ♀ to (give an) answer, to (make) reply; e-m Aufklärung über etwas ♀ to enlighten a p. on a th.; den Ausſchlag ♀ to turn the scales; ſ. Blöße 2; ich werde mir die Ehre ♀, Sie zu beſuchen I shall give myself the pleasure of calling (up)on you; ſ. Ferſengeld; ⚔ Feuer geben to (give) fire; ſ. Finger 2, Friſt 2 ❀; e-m Gehör ♀ to give (or grant, vouchsafe) a p. a hearing; e-r Sache gern Gehör ♀ to lend a willing ear to a th.; Karten ♀ to deal (the cards); er muß (Karten) ♀ it is his deal; Kredit ♀ to (give) credit; das wird einen Lärm (et. Schönes) ♀ there will be a great stir or F row (a fine piece of work); ſich (*dat.*) Mühe ♀ to take pains; Rabatt ♀ to grant (or allow, take off) (a) discount; Rechenſchaft (Zeugnis) von etwas ♀ to give an account of a th.; e-m recht ♀ to agree with a p., to acknowledge that a p. is (in the) right; *thea.* eine Rolle ♀ to fill (or take) a part; e-m einen Verweis ♀ to reprimand a p.; was wird das noch ♀? what will be the end (or upshot) of it all?; ein Wort gab das andere one word led to another; Zeugnis ♀ to bear witness, to give evidence; Sprichw. jeder gibt, was er kann, F ein Schuft gibt mehr, als er hat every one gives according to his means(, but you can't give more than you have). — 3. (hervorbringen) der Acker gibt gutes Korn ... yields good corn; die Bäume ♀ viel Obſt ... bear much fruit. — 4. (zeigen) das gibt ſchon der Augenſchein it is seen at a glance. — 5. von Gott: alle Tage, die Gott gibt ... which Heaven grants us; der Himmel gab (fügte) es, daß // ...ordained (or willed) that //; als Wunſch: Gott geb's, daß //! may it please God that //! — 6. (hinzutun) to add: (hinzugießen) to pour into; *fig.* ſeinen Senf dazu ♀ to add a few words, to put in one's spoke. — 7. (mit Worten ausdrücken) to render, express, interpret; gut gegeben! well done! — 8. mit *a.*, ſ. die betreffenden *a.*, z.B. bloß=♀ frei=♀, kund=♀ 2c.; et. verloren ♀ to give a thing up for lost. — 9. mit *prp.*: **an**: ſein Leben an et. (a. daran=)♀ (ſetzen) to stake (or risk) one's life for a th.; d(a)ran=♀ (fahren laſſen) to give up, to abandon; ſ. a. Hand 4; **auf**: auf die Poſt ♀ to (put in the) post ...; ſ. Borg[1]; ſein Geld auf Zinſen ♀ to put out ... at interest, to invest ...; ſie ♀ wenig darauf they lay little store by (or attach little value to) it; **in**: in Druck ♀ to have printed, to publish (in print); in Koſt ♀ to put out to board with a p.; ſeinen Sohn in Penſion ♀ to place ... at a boarding-school; in Verwahrung ♀ to deposit with a p.; **von**: ſie will ihre Kinder nicht von ſich ♀ she does not want to part with her children; keinen Laut von ſich ♀ not to utter a sound; F er kann es nicht von ſich ♀ he does not know how to express himself; Speiſe wieder von ſich ♀ to bring up one's food; *phys.* von ſich ♀ to emit, to radiate; **zu** mit dem Inf.: wir ♀ Ihnen zu bedenken, daß // we would have you consider that //, we would remind you that //; e-m zu eſſen und zu trinken ♀ to give a p.

s.th. to eat and to drink, to provide a p. with food and drink. — **II ſich ~** *v/refl.* 10. to give in, to yield; ſ. bloß= ~, preis= ~ — 11. ſich gefangen ~ (erklären) to declare o.s. a prisoner; ſich verloren ~ to give o.s. up for lost; ſich zufrieden ~ to content o.s., to acquiesce; er gibt ſich für etwas anderes, als er iſt he pretends to be s.th. different from what he (really) is. — 12. ſich zu erkennen ~ to make o.s. known. — 13. ſich in etwas ~ (ergeben) to resign o.s. to a th. — 14. (nachlaſſen) der Schmerz wird ſich bald ~ ... will soon abate; F er wird ſich ſchon ~ (nachgeben) he will soon give in or be more yielding or F come down a peg or two; es wird ſich ſchon ~ it will come right in the end. — 15. unperſönlich: es gibt ſich nicht gut, wenn // one cannot easily give when //; wie es ſich gerade gibt just as it may happen. — **III es gibt ꝛc.** *v/impers.* 16. there is, there are; was gibt es (oder gibt's) Neues? what is the (latest) news?; F es wird etwas ~ F there will be a row; kann es etwas Schöneres ~? can there be anything more beautiful? — 17. ſ. 15. — **IV ~** *n* ㉓ 18. giving; das ~ hat bei ihr kein Ende she is for ever giving; Kartenſpiel: am ~ ſein to (have the) deal. — **V ge-geben** *p.p.* u. *a.* ㊎(D9) 19. (ſ. I) im ~n Falle in a given case; vgl. gegebenenfalls; das ~e ㊐ the thing given or supposed or agreed upon.

Geber[1] (ˇ⌐) *m* ㉒ (auch **~in** *f* ㊊) 1. giver; (Schenker) donor; (Austeiler) dispenser; jur. (j. der ein Recht überträgt) transferor; ♣ ~ und Nehmer *pl.* sellers and buyers *pl.* — 2. *tel.* (Übertragungsapparat) transmitter.

Geber[2] (ˇ⌐) [perſ. *gábr* Giaur] *m* ㉖ (Feuerverehrer, Parſe) Gueber, Guebre.

Ge-bet (ˇ⌐) [ahd: bead] *n* ⓒc. 1. prayer; (Beten) praying; einſames ~ private devotions *pl.*; ~ des Herrn (Vater-unſer) the Lord's Prayer; ſein ~ verrichten to say one's prayers. — 2. F *fig.* e-n ins ~ nehmen (ſtreng verhören) to question (or examine) a p. closely, to take a p. severely to task.

Ge-bet-buch (ˇ⌐‖...) *n* ㊷ prayer-book.

ge-beten (ˇ⌐ˇ) *p.p.* von bitten.

Ge-bet(s-)formel (ˇ⌐‖...) *f* ㊷ form of prayer; **=maſchine** *f* der Buddhiſten: praying-machine or -wheel; **=riemen** *m*, **=ſchnur** *f* der Juden: phylactery; **=ſtimmung** *f* devotional (or prayerful) frame (or attitude) of mind.

Ge-bett(e) (ˇ⌐(ˇ)) *n* ⓐb(㉒) (Bettwerk) (set of) bedding.

Ge-bettel (ˇ⌐ˇ) [betteln] *n* ㉒ importunate (or incessant) begging.

Ge-bet-teppich (ˇ⌐‖...) *m* ㊷ ſ. Betteppich[1]; **=zeit** *f* prayer-time.

ge-beut (ˇ⌐) *poet.* 3. Perſon *sg. pres.* von gebieten.

ge-bier *imper.*, **~ſt**, **~t** (ˇ⌐) *pres.* v. ge=bären.)

Ge-biet (ˇ⌐) [mhd.] *n* ⓒc. 1. territory; eines Fürſten auch: dominion; (Krongut) domain; auf deutſchem ~e on German soil; ſtädtiſches ~ township, purlieus *pl.* of a town, municipal area; ~ e-s Fluſſes = Flußgebiet. — 2. *fig.* (Bereich) sphere, range of science, literature, &c.; domain (or province) of arts, &c.; line of business; ein weites ~ a vast field.

ge-bieten (ˇ⌐ˇ) [ahd.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊐a* 1. (befehlen) einem et. ~ to order (or to tell, ſtärker: to command) a p. to do a th.; (heiſchen) to bid a p. do a th.; Achtung, Ehrfurcht ~ to command respect; Stillſchweigen ~ to impose silence; was uns die Pflicht gebietet (*poet.* gebeut) what duty dictates to us or enjoins upon us; *gram.* die Form imperative (mood). — 2. (herrſchen) to be a ruler over; über ein Volk ~ to rule over (or to sway) a nation; *fig.* über ſeine Leidenſchaften ~, ſ.-n Leidenſchaften ~ to govern (or control, check) one's passions, to restrain one's passions.

Ge-bietende(r) (ˇ⌐ˇˇ) ㊐ = Gebieter(in).

Ge-bieter (ˇ⌐ˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊊ commander, ruler, governor; (Herr) master (*f* mistress); Herr und ~ lord and master; ~in des Hauſes mistreſs (or lady) of the house; unumſchränkter ~ autocrat; Rom, ehemals die ~in der Welt Rome, once the mistress of the world.

ge-bieteriſch (ˇ⌐ˇˇ) *a.* ㊎ commanding, ſtärker: imperious, domineering; (herriſch) despotic; der Ton categoric (or peremptory) tone; *fig.* die Macht der Verhältniſſe irresistible force of circumstances.

Ge-biets-abtretung (ˇ⌐‖...) *f* ㊷ cession of territory; **=erweiterung** *f* extension of territory.

Ge-bilde (ˇ⌐ˇ) *n* ㉒ 1. creation; (Erzeugnis) product; (Geſtaltung) form(ation) (a. *geol.*); (Bild) image, likeness; die ~ eines erregten Menſchengehirns the visions *pl.* of an excited human brain. — 2. Weberei: (Drillichmuſter) diaper.

ge-bildet (ˇ⌐ˇ), **Ge-bildete(r)** ſ. bilden IV.

Ge-bimmel (ˇ⌐ˇ) *n* ㉒ = bimmeln III.

Ge-binde (ˇ⌐ˇ) *n* ㉒ 1. bundle (or packet) of things tied together. — 2. ⚙ *agr.* sheaf of corn; Böttcherei: barrel; *carp.* ~ e-s Dachſtuhls truss of a roof; Spinnerei: ~ Garn skein (or hank) of yarn.

Ge-bind-ſparren ⚙ (ˇ⌐...) *m* ㊷ *carp.*, &c. tie-beam.

Ge-birge (ˇ⌐ˇ) [ahd.; *Berg] *n* ㉒ 1. ⛰ mountain-chain or -range; weitS. mountainous region; oft *a.* highlands *pl.* — 2. ⚒ (Geſtein) rock(y country); (taubes Geſtein) gang(ue); feſtes ~ bed-rock; gutes ~ workable ground; lockeres ~ loose formation.

ge-birgig (ˇ⌐ˇ) *a.* ㊎ mountainous.

Ge-birgs-abhang (ˇ⌐...) *m* ㊷ mountain-side, mo.-slope; **=art** ⚒ *f* = Gebirge 2; **=artillerie** ⚔ *f* mo.-artillery; **=aſt** *m*, **=ausläufer** *m* spur (or branch) of a mo.-range; **=bahn** 🚂 *f* = =eiſenbahn; **=beſchreibung** *f*: ◬ orography; **=bewohner(in** *f*) *m* mo.-dweller, mehr gbr.: mountaineer, high-lander; **=bildung** *f* formation of mountains, mountainous formation; **=eiſenbahn** 🚂 *f* mo.-railway; **=fluß** *m* = =ſtrom; **=gegend** *f* mountainous region; **=grat**, **=kamm** *m* mountain-ridge, crest of a mo.; **=karte** *f*: ◬ orographical map; **=keſſel** *m* hollow (between mountains), deep basin-like valley; **=kette** *f* mo.-chain chain (or range) of mountains; **=krieg** ⚔ *m* mountain-warfare; **=kunde** *f*, ◬ orology, geognosy; **=kundige(r)** *m*: ◬ orologist, geognost; **=land** *n* mountainous country, highland(s *pl.*); **=lehre** *f* = =kunde; **=luft** *f* mo.-air; **=paß** *m* mo.-pass; ⚔ defile; vgl. =ſchlucht; **=pflanze** *f* mo.-herb; **=reiſe** *f* mo.-tour; **=rücken** *m* = =grat; **=ſchlucht** *f* mo.-gorge, ravine; (enges Tal) glen; **=ſtrom** *m* mo.-stream, torrent; **=tal** *n* mo.-valley; **=tor** *n* gap in a mountain-range; **=volk** *n* mo.-tribe; **=wand** *f* rocky shelf; **=zug** *m* = =kette; **=zweig** *m* = =aſt.

Ge-biß (ˇ⌐) [ahd.; *beißen] *n* ⓐa. 1. set of teeth (auch von falſchen Zähnen); (beide Zahnreihen) double row of teeth; ein gutes ~ a good set (F good mouthful) of teeth; ſein ~ geh. Spr. u. *co.* a. the fence of his teeth. — 2. *man.* (eiſernes Mundſtück am Pferdezaum) (bridle) bit; mit Kinnkettenſtange: curb-bit; am ~ kauen to champ the bit.

ge-biſſen (ˇ⌐ˇ) *p.p.* von beißen.

Ge-blaffe (ˇ⌐ˇ) *n* ㉒ (Bellen) barking.

Ge-blaſe (ˇ⌐ˇ) *n* ㉒ = blaſen II.

Ge-bläſe ⚙ (ˇ⌐ˇ) [blaſen] *n* ㉒ 1. blast-engine, ⚒ blower; (die Bälge) the forge-bellows *pl.* — 2. *metall.* (~luft) blast; das ~ abſtellen to shut off the blast; das ~ anlaſſen to turn on the blast, to set the bellows going.

Ge-bläſe-luft ⚙ (ˇ⌐ˇ...) *f* ㊐ *metall.* blast(-air); **=maſchine** *f* blowing-engine or -machine; vgl. Gebläſe 1.

ge-blaſen (ˇ⌐ˇ) *p.p.* von blaſen.

Ge-bläſe-ofen (ˇ⌐ˇ...) *m* ㊷ blast- (or blowing-)furnace; **=vorrichtung** *f* blast- (or blowing-)apparatus.

ge-blichen ↖ (ˇ⌐ˇ) *p.p.* von bleichen I.

ge-blieben (ˇ⌐ˇ) *p.p.* von bleiben.

Ge-blök(e) (ˇ⌐(ˇ)) [blöken] *n* ⓒc.(㉒) von Rindvieh: (bel)lowing; v. Schafen: bleating.

ge-blümt (ˇ⌐) [*p. p.* von blümen] *a.* ㊎ flowered, flowery; ◉ figured; ⚙ Weberei auch: diapered.

Ge-blüt (ˇ⌐) [Blut] *n* ⓒc. 1. (the) blood in a living body. — 2. (Stamm, Geſchlecht) descent, lineage, line, stock, race; (Geburt) birth; Prinz von (königlichem) ~ ... of the blood (royal); es ſteckt im ~ it runs in the blood or in the family; das ~ verleugnet ſich nicht, etwa: blood will show (itself), v. Verwandten: blood is thicker than water.

ge-bogen (ˇ⌐ˇ) *p.p.* v. biegen; vgl. krumm; **~heit** (ˇ⌐ˇ-) *f* ㊐ = Biegung.

Ge-bohre (ˇ⌐ˇ) *n* ㉒ continued boring.

ge-boren (ˇ⌐ˇ) ſ. gebären III.

Ge-borge (ˇ⌐ˇ) *n* ㉒ incessant borrow-ing.)

ge-borgen (ˇ⌐ˇ) *p.p.* v. bergen; **~heit** (ˇ⌐ˇ-) *f* ㊐ safety, security.

ge-borſten (ˇ⌐ˇ) *p.p.* von berſten.

Ge-bot[1] (ˇ⌐) [ahd.: bode; *gebieten] *n* ⓒc. 1. (Befehl) order, ſtärker: command; ausdrückliches: (strict) injunction; (Erlaß) decree; (Geſetz) law; (Vorſchrift) precept; *rel.* die zehn ~e the Ten Commandments *pl.*, the decalogue *sg.*; Sprichw. Not kennt kein ~ necessity has (or knows) no law. — 2. e-m zu ~(e) (zur Verfügung) ſteh(e)n to be at a p.'s command or a p.'s beck and call; ſowie

Geld ſteht mir nicht zu ~ ... is not within my reach or at my disposal. — 3. = Aufgebot 1 u. 2. — 4. (der gebotene Preis) offer, bſd. bei Verſteigerungen: bid(ding); höheres ~ als // advance on //; ein ~ tun to make an offer or a bid; das erſte ~ machen to start a price.

ge-bot[2] (ˇ⌒) *ind.*, **ge-böte** (ˇ⌒) *subj. impf.*, **ge-boten** (ˇ⌒) *p.p.* von (ge)bieten.

gebr. *abbr.* = gebräuchlich, gebraucht.

Ge-bräch (ˇˇ) *n* Ⓒc. *hunt.* = Gebrech(e) 2.

ge-bracht (ˇˇcht) *p.p.* von bringen.

Ge-bräme (ˇ⌒) *n* ㉒ border, edging of cloth, &c., an Kleidern auch: furbelow.

ge-brannt (ˇˇ) *p.p.* von brennen.

ge-braten (ˇ⌒) *p.p.* von braten.

Ge-bratene(s) (ˇ⌒ˇ) *n* ⑰ ſ. braten III.

Ge-bräu (ˇ⌒) [brauen] *n* Ⓒc. 1. = Brau 2. — 2. (Miſchung) mixture; (Trank) draught.

Ge-brauch (ˇ⌒ch) *m* Ⓒt. 1. use; zB. ~ von et. machen to make use of a th.; in ~ kommen, nehmen to come, take into use; außer ~ (od. aus dem ~e) kommen to go (or grow) out of use, to fall into disuse; (Anwendung) employment; ~ der Waffen &c. auch: practice. — 2. (Herkommen) usage; (Sitte) custom; (Gepflogenheit) observance; (Gewohnheit) habit; (Weiſe) mode; feſtlicher ~ ceremony (*a. rel.*), bei Hofe &c.: etiquette; heilige Gebräuche *pl.* sacred rites *pl.*; durch langen ~ vorgeſchrieben prescriptive; es war damals (der) ~, zu // it was customary (or the custom) at that time to //.

ge-brauchen (ˇ⌒chˇ) *v/a.* ㊽* 1. (anwenden; dafür oft: brauchen 1, ſ. bſd.) ich kann es nicht ♀ I cannot make use of it, it is useless (or of no use) to me; ſich ♀ laſſen zu // to lend o.s. to //; etwas ♀ (handhaben) to handle a th. — 2. ✎ od. P (nötig haben) = brauchen 2.

ge-bräuchlich (ˇ⌒) *a.* ㊻ in use or usage; v. Wörtern &c. a. current, commonly used; (gewöhnlich) ordinary, common; (herkömmlich) customary, usual, wonted; nicht mehr ♀ (gone) out of use or fashion; obsolete, antiquated, out of date.

Ge-bräuchlichkeit (ˇ⌒ˇ) *f* ㊻ currency; commonness; customariness.

Ge-brauchs-anweiſung (ˇ‖&...) *f* ⑯ = -vorſchrift; **-muſter** ❀ *n* traveller's sample; **-vorſchrift** *f*, *med.* directions *pl.* for use; **-zettel** *m* label attached to medicines or drugs.

ge-braucht (ˇ⌒cht) [*p.p.* v. gebrauchen 1] *a.* ㊻ used; ♀e Kleider clothes that have been worn, worn clothes *pl.*

Ge-bräude (ˇ⌒) *n* ㉒ = Gebräu.

Ge-braus (ˇ⌒) *n* Ⓐa., **Ge-brauſe** (ˇ⌒) *n* ㉒ = brauſen III.

ge-brech ⚒ (ˇˇ) *a.* ㊻ (zerbrechlich) brittle, fragile; (weich) soft, crumbling.

Ge-brech(e) (ˇˇ) [brechen] *n* Ⓒc. (㉒) 1. continued vomiting. — 2. *hunt.*: a) (Rüſſel des Wildſchweins) boar's snout; b) (Stelle zum Wühlen) rooting place. — 3. ⚒ *coll.* ſoft stone, crumbling rock.

ge-brechen (ˇˇ) I *v/n.* (h.) ⑦a* 1. mir gebricht Geld, mehr gbr. *v/impers.* es gebricht mir an Geld I am in need (or want, lack) of money, F I am short of money or hard up; es gebricht ihnen an allem they are quite destitute; es ſoll ihm an nichts ♀ he shall not want for anything. — II ~ *n* ㉓ 2. (das Fehlen) need, want. — 3. ſehr gbr. mit *pl.* (körperlicher Fehler) physical (or bodily) defect or imperfection; affliction; infirmity.

ge-brechlich (ˇˇ) *a.* ㊻ 1. allg. (ſchwach) weak, feeble; (leicht brechend) fragile, brittle; von Möbeln &c.: rickety. — 2. bſd. von Perſonen: infirm, physically afflicted, suffering from (some) infirmity; (hinfällig) frail, delicate; (krüppelhaft) crippled; (abgelebt) decrepit.

Ge-brechlichkeit (ˇˇˇ) *f* ㊻ (ſ. gebrechlich) weakness, feebleness; ricketiness; infirmity; frailty; decrepitude.

ge-brecht (ˇˇ) *p.p.* von brechen 6.

Ge-breit (ˇ⌒) *n* Ⓒc., ~e † *f* ㊽ (Acker, Feld) (*a.*) field; broad acres *pl.*

Ge-breſte(n) (ˇˇ) *n* ㉓ (㉓) (Gebrechen) infirmity; (Krankheit) complaint, malady.

ge-brochen (ˇˇchˇ) *p.p.* von (ge)brechen (ſ. bſd. brechen I); ♀e Ziffer *typ.* (type for) fractions *pl.*; **~heit** (ˇˇchˇˇ) *f* ㊻ brokenness, broken(-down) condition; der Stimme: broken voice.

Ge-bröckel (ˇˇ) *n* ㉓ crumbling substance; *coll.* crumb(ling)s; fragments.

Ge-brodel (ˇ⌒) *n* ㉓ = brodeln II. [*pl.*]

Ge-brüder (ˇ⌒) *m/pl.* ㉓: die ~ Grimm the brothers G.; ❀ ~ Wolfram Wolfram Brothers.

Ge-brüll (ˇˇ) *n* Ⓐb. = brüllen III.

Ge-brumm(e) (ˇˇ(ˇ)) *n* Ⓐb (㉒) growling, growls *pl.* (= brummen II).

Ge-bühr (ˇ⌒) [ahd.] *f* ㊽ 1. (Verpflichtung) duty, obligation; über die ~ to excess, excessively, immoderately. — 2. (das e-m Zukommende) a p.'s due; nach ~ according to a p.'s desert, deservedly; über die ~ beyond (all) measure; more than is due; wider alle ~ (Schicklichkeit) contrary to (the rules of) propriety or decency, quite improper. — 3. bſd. **~en** *pl.* (Zahlung) fee(s *pl.*), charges, dues *pl.*; (Honorar) honorarium, für Advokaten: fee; (Abgaben) duty, taxes *pl.*; ❀ (Proviſion) commission.

ge-bühren (ˇ⌒) [ahd.; * (em)por] I *v/n.* (h.) u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊾* 1. einem ♀ (zukommen) to be due to a p., to belong (by rights) to a p.; gebt ihm, was ihm gebührt ... his due; unſer Dank gebührt ihm he is entitled to our gratitude, to him our thanks are due; Sprichw. Ehre, dem Ehre gebührt honour to whom honour is due. — 2. o. *dat.*: ſich ♀ (geziemen) to be proper or seemly or befitting; *v/impers.* es gebührt ſich, daß // it is meet (or proper) that //; wie es ſich für ſeinen Stand gebührt in accordance with his rank. — II ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊻ 3. (ſ. 1) due; *adv.* duly. — 4. (ſ. 2) proper, seemly, befitting, meet; *adv.* properly, in a seemly (or befitting, becoming) manner.

ge-bührender-maßen, ♀weiſe (ˇ‖ˇˇ,ˇˇ) *adv.* duly, properly, deservedly; in a seemly manner, becomingly.

Ge-bühren-erlaß (ˇ‖ˇ...) *m* ⑫ remission of fees, &c.; **♀frei** *a.* ㊻ exempt from duty or taxes; **-nachlaß** *m* = -erlaß.

ge-bührlich (ˇˇ) *a.* ㊻ = gebühren II; **~keit** (ˇˇˇ) *f* ㊻ propriety, seemliness.

Ge-bühruis ⚔ (ˇˇ) *n* ⑰, mſt *pl.* ...niſſe soldier's pay and dues.

Ge-bund (ˇˇ) *n* Ⓐb. = Bund[2] u. Bündel 1; ~ Schlüſſel bunch of keys.

ge-bunden (ˇˇˇ) bount, ſ. binden V; **~heit** (ˇˇˇ) *f* ㊻ constraint, restraint; (Unterwerfung) subjection.

Ge-bürſte F (ˇˇˇ) *n* ㉒ much brushing.

Ge-burt (ˇ⌒) [ahd.: birth; * gebären] *f* ㊻ 1. = gebären II; leichte ~ easy confinement; zu frühe ~ ſ. Frühgeburt; auf die ~ bezüglich natal. — 2. birth; bei ſ-r ~ at his birth, when he was born; ein Ire von ~ an Irishman born or by birth; vor Chriſti ~ before Christ (*abbr.* B.C.); nach Chriſti ~ after Christ (*abbr.* A.D., ſ. bſd.); von hoher (niedriger) ~ (Herkunft) of high (low) extraction or birth. — 3. *fig.* (Entſtehung) rise; in der ~ erſticken to nip in the bud. — 4. (Frucht) offspring; (Erzeugnis) production.

ge-bürtig (ˇˇˇ) [nhd.] *a.* ㊻: aus Berlin ♀ a native of ...; aus Frankreich ♀ (herſtammend) of French extraction or descent.

Ge-burts-adel (ˇ‖...) *m* ⑫ nobility by birth, inherited title or rank; **-anzeige** *f* notification of b.; eine ~ machen to give notice of a b., to register (the b. of) a child; **-arbeit** *f* (child-)labour; **-atteſt** *n* = -ſchein; **-fehler** *m* natural (♁ congenital) defect, inborn blemish; **-feier** *f*, **-feſt** *n* birthday-celebration or -fête; **-helfer(in** *f*) *m* accoucheur *m* (accoucheuse, midwife *f*), ♁ obstetrician; **-helferkröte** *f* ſ. Feßler; **-hilfe** *f* midwifery, assistance at a confinement, ♁ obstetrics; **♀hilflich** *a.* ㊻ relating to confinements, ♁ obstetric (-al); **-jahr** *n* year of birth; **-land** *n* native land or country, land of one's b.; **-liſte** *f* register of births; **-mal** *n* b.-mark, mole; **-ort** *m* birth- (or native) place; **-recht** *n* b.-right; **-regiſter** *n* = -liſte; **-ſchein** *m* certificate of birth; **-ſchmerzen** *m/pl.* = -wehen; **-ſtadt** *f* native town; **-ſtern** *m*, *astrol.* natal star; **-ſtolz** *m* pride of b.; **-ſtunde** *f* hour of birth, natal hour; **-tag** *m* birthday, natal day; **-tags-gedicht, -geſchenk** *n* birthday-poem, -present; **-tags-kind** *n* person celebrating his (or her) birthday; **-teile** *m/pl.*, *anat.*: ♁ genital organs, genitals *pl.*; **-wehen** *f/pl.* labour-pains *pl.*, ehm. a.: travail; **-zange** *f*, *surg.*: ♁ obstetric(al) instrument or forceps; **-zeit** *f* time of confinement or delivery, date of birth.

Ge-büſch (ˇˇ) *n* Ⓐa. bushes *pl.*; (Dickicht) thicket; (Gehölz) copse, underwood.

Geck (ˇ) [ndd.] *m* ㉑ 1. fool, idiot, simpleton, F ninny, P mug. — 2. (Zierbengel) fop, dandy, F masher, swell; bſd. ehm.: coxcomb; alter ~ old beau; junger ~ young spark; den ~(en) mit et. treiben to fool about with a th.

geckenhaft (ˇˇˇ) *a.* ㊻ (ſ. Geck 2) foppish, dandyish, F dandified; bisw.: coxcombical; **~igkeit** (ˇˇˇˇ) *f* ㊻ foppishness, dandyism, F masherdom.

Gecko ♁ (ˇ⌒) *m* ⑭, a. ㉑ (*pl.* Gecko'nen) *zo.* (wall-)gecko, gecco, fanfoot (*Platyda'ctylus mura'lis*).

ge-dacht (ˇˇcht) *p.p.* von (ge)denken (ſ. bſd. denken III); ♀e (ˇˇˇ) *impf.* von gedenken.

Ge-dächtnis (ˇˇˇ) [mhd.; * (ge)denken] *n* ⑰ recollection; (Erinnerung) remem-

brance; aus dem ~ from memory, by heart; zum ~ in remembrance (or commemoration) of; im ~ bewahren to treasure (or store up) in one's memory, to bear in mind; ein starkes (schwaches) ~ haben to have a retentive (weak) memory; wenn mich mein ~ nicht trügt if my memory serves me, if I recollect (or remember) rightly; e-m et. ins ~ zurückrufen to call a th. back to a p.'s memory, to remind a p. of a th.

Ge-dächtnis-buch (⌣⌣̆...) *n* memorandum-book; **=fehler** *m* slip of the memory; **=feier** *f*, **=fest** *n* commemoration(-day); (Jahresfeier) anniversary; **=kirche** *f* memorial church; **=kraft** *f* power (or retentiveness) of (the) memory; **=kram** *m* (mere) matter of memory, facts *pl.* stored (up) in the memory, vgl. =werk; **=kunst** *f*: ⌂ mnemonic art, mnemo(tech)nics; **=künstler** *m*: ⌂ mnemonician; **=münze** *f* commemorative medal; **=predigt** *f*, **=rede** *f* commemorative sermon, speech or address; **=schwäche** *f* weakness (or defect, shortness) of (the) memory; **=stein** *m* memorial stone; **=tafel** *f* commemorative tablet; **=tag** *m* commemoration-day, anniversary (day); **=übung** *f* mnemonic exercise; **=werk** *n* knowledge acquired with the aid of the memory, things *pl.* learnt by rote, vgl. =kram.

ge-dackt ♫ (⌣⌣̆) *a.* von Orgelpfeifen: stopped with a lid.

Ge-dämpfte(s) (⌣⌣̆) [dämpfen 4] *n* Kochkunst: s.th. stewed, stew.

Ge-danke (⌣⌣̆) [ahd.; *denken] *m*, *a.* **~n** *m* 1. thought; (Vorstellung) conception, idea; (Begriff) notion; Sprichw. ~n sind zollfrei thoughts are free; das war ein guter ~ (Einfall) ... a bright idea, ... a happy inspiration; der ~ an die Zukunft the thought of the future; der bloße ~ daran the mere thought of it; seine ~n beisammen haben (halten) to have (or keep) one's wits about one; es fallen mir allerlei ~n ein many thoughts (or things) pass through my mind; seinen ~n nachhängen to be lost (or deeply absorbed) in thoughts. — 2. Redensarten: e-n **auf** andere ~n bringen to divert a p.'s thoughts, to make a p. change his ideas; e-n auf den ~n bringen to put a notion into a p.'s head; das hat mich auf den ~n gebracht that first suggested the idea (or it) to me; ich kam auf den ~n the thought occurred to me, the idea struck me, vgl. 6; auf andere ~n kommen to change one's mind; **in** ihren ~n ist sie schon Gräfin in her fancy (or imagination) she is already a countess; ich bin in ~n bei euch I am present with you in spirit or in mind; er griff in ~n nach seinem Stock in his distraction (or absence of mind) he seized his stick; in ~n (versunken) sein to be absorbed (or lost) in thought or brooding or F woolgathering; in ~n (zerstreut) sein, seine ~n nicht beisammen haben to be absent-minded; Sie sind ja ganz in ~n why, you are deep in thoughts, F *co.* a penny for your thoughts; wo waren Sie mit Ihren ~n? what were you thinking off?; sich ~n **über** et. machen to make (or disquiet) o.s. about a th. — 3. (Wunsch, Vorhaben) seine ~n geh(e)n zu hoch he has too high notions or F too big ideas; er geht mit dem ~n um zu reisen he is thinking of travelling, he contemplates travelling. — 4. (Ansicht) opinion; auf j-s ~n eingeh(e)n to enter into a p.'s ideas or views. — 5. (Erinnerung) recollection; sie kommt mir nicht aus den ~n she is never out of (or absent from) my mind or thoughts. — 6. (Vermutung) supposition; das brachte mich auf den ~ that led me to suppose; wie kamen Sie auf den ~n? how came you to think it?, what made you suspect such a thing? — 7. (Hoffnung) hope; sich ~n auf et. machen to buoy o.s. up with the hope (or to entertain hopes) of gaining s.th. — 8. (Spur, Kleinigkeit) kein ~ daran not a trace (or vestige) of it; einen ~n dünner a trifle (or F a shade) thinner.

ge-danken-arm (⌣⌣̆...) *a.* lacking ideas; **=armut** *f* lack (or poverty) of ideas; barrenness of (the) mind; **=flug**, **=fluß** *m* flight, flow of thoughts; **=folge** *f* = =gang; **=freiheit** *f* freedom of thought; **=fülle** *f* abundance of ideas, fertility of (the) mind; depth of thought; **=gang**, **=kreis** *m* train, circle of thought(s); order, range of ideas; **=leer(e** *f*) *a.* = =arm(ut); **=lesen** *n*, **=leser(in** *f*) *m* thought-reading, -reader; **=los** *a.* thoughtless, void of ideas, vacant; unthinking; (leichtsinnig) lighthearted; *adv.* without thinking; unthinkingly; ~ dahinleben to give no thought to the future, to live in a fool's paradise; **=losigkeit** *f* thoughtlessness, vacancy (of mind); lightheartedness; **=reich** *a.* rich in ideas; of deep meaning; **=reichtum** *m* = =fülle; **=schnell** *a.* (as) quick as thought; **=schwer** *a.* = =reich; **=späne** *m/pl.* disconnected thoughts, aphorisms, scraps *pl.*; **=strich** *m* dash break; *typ.* metal rule (—); **=übertragung** *f* transmission of thought(s); (mental) suggestion; **=voll** *a.*: a) full of (or deep in) thought; thoughtful, contemplative, pensive; vgl. =reich; b) (sorgenvoll) full of care; **=vorbehalt** *m* mental reservation; **=welt** *f* world of ideas, weitS. ideal (or intellectual) world; **=wesen** *n* creature of fancy, (mere) abstraction.

ge-danklich (⌣⌣̆) *a.* relating to thought(s), intellectual.

Ge-därm(e) (⌣⌣̆(⌣)) [ahd.; *Darm] *n* Ⓤb. (Ⓐ) entrails, bowels *pl.*, ⌂ intestines *pl.*, F guts *pl.*; Kochk.: tripe.

Ge-deck (⌣⌣̆) *n* Ⓤc. 1. covering; Dachdeckerei auch: roof; (Pferdedecken) horse-rugs *pl.* — 2. (Tischzeug) table-linen; einzelnes ~ cover. — 3. ♪ der Orgel: register of covered organ-pipes.

ge-deckt (⌣⌣̆) *p.p.* v. decken, bsd. 1.

ge-deihen (⌣⌣̲) [ahd., *dîhan] **I** *v/n.* (sn) Ⓘ (↖ Ⓐ)* 1. (guten Fortgang haben, wachsen) to prosper, thrive, grow, increase; (blühen) to flourish; (gelingen) to succeed, to get on (well); Sprichw. unrecht Gut gedeiht nicht ill got ill spent. — 2. ohne Rücksicht auf den Vorteil: **zu** etwas ♀ (geraten) to turn out well, ill, to grow into s.th. — 3. (kommen, geraten) die Sache ist dahin (od. so weit) gediehen, daß // the matter has now so far developed that //, *b.s.* matters have reached such a pitch (or have come to such a pass) as to //. — **II** ~ *n* Ⓐ 4. (s. I) prosperity, growth, increase; success; development; Gott gebe sein ~ dazu! may God give it his blessing or bestow his blessing upon it!, *rel.* auch: may the Lord prosper (or bless) it!

ge-deihlich (⌣⌣̲) *a.* Ⓓ 1. (gedeihend) prosperous, thriving, flourishing; successful. — 2. (heilsam) beneficial; wholesome; **~keit** *f* Ⓓ wholesomeness.

Ge-denk-blatt (⌣⌣̆...) *n* commemorative leaf; **=buch** *n* memorandum-book; bsd. ehm. (Stammbuch) album, jetzt: birthday-book.

ge-denken (⌣⌣̆) **I** *v/a.* und *v/n.* (h.) Ⓓ* 1. e-m et. ♀ (nicht verzeihen) to bear a grudge (or spite) against a p. about (or for) s.th.; F to bottle it up; ich werde es ihm ♀ he shall remember it, F I'll make him pay for it; vgl. denken 2. — 2. j-s, e-r Sache ♀ (eingedenk sein) to bear ... in mind, to remember (or recollect) ..., to be mindful of ...; gedenke mein! remember me!, think of me!; wir werden seiner stets dankbar, liebevoll ♀ we shall always bear him in grateful, affectionate remembrance; er gedachte meiner mit keiner Silbe he did not mention a syllable about me, he did not make the slightest allusion to me; dessen nicht zu gedenken, daß // without mentioning that //, setting aside that //; vgl. denken 1. — 3. ♀ zu ... (*inf.*) (vorhaben) to think of (or to intend, purpose, contemplate) doing a th.; vgl. denken 3, bsd. b. — **II** ~ *n* Ⓐ 4. = Gedächtnis; seit Manns-, Menschen-♀ within the memory of man, weitS. for ages, from time immemorial.

Ge-denk-feier (⌣⌣̆...) *f* commemoration; **=spruch** *m* motto; (Wahlspruch) device; **=stein** *m* commemorative (or memorial) stone; **=tafel** *f* (memorial or commemorative, mural) tablet.

ge-deucht (⌣⌣̲) *p.p.* von dünken.

Ge-deute(l) (⌣⌣̲(⌣)) *n* Ⓐ = Deutelei.

Ge-dicht (⌣⌣̆) *n* Ⓤb. poem, piece of poetry, verse(s *pl.*); ein ~ hersagen to recite a poem; ~e machen to compose (or write) poems or poetry, to make verse, to versify; **~=form** (⌣...) *f* Ⓓ poetic (or metrical) form; **~=sammlung** *f* collection (or selection) of poems; (Blütenlese) anthology.

ge-diegen (⌣⌣̲) [ahd. *p.p.* v.* gedeihen] *a.* Ⓓ (D9) 1. (derb, dicht) solid, compact; (handfest) robust. — 2. ⚒ *min.* (rein unvermischt) pure, unalloyed, unmixed; ♀es Eisen native iron; aus ♀em Golde (made) of pure (or solid, sterling) gold. — 3. *fig.* (echt, lauter) genuine, sterling; of intrinsic value; ♀e Arbeit solid work

(manship); Se Kenntniſſe *f/pl.* sound knowledge, ripe scholarship *sg.*

Ge-diegenheit (⌣⌣⌣–) *f* ⓰ (ſ. gediegen) solidity; pureness; genuineness; sterling quality; intrinsic value; soundness.

ge-dieh (⌣⌣) *ind.*, Se *subj. impf.*, Sen (⌣⌣⌣) *p.p.* von gedeihen.

Ge-dinge (⌣⌣⌣) *n* ㉒ 1. (Feilſchen) bargain(ing), haggling. — 2. agreement about pay(ment); bſd. ⚒ (Stücklohn) payment by the job; (Erzanteil des Bergmanns) tribute; im ~ arbeiten to work by contract or by the job; **~=arbeit** (⌣⌣⌣…) *f* ㉒ job-work, piece-work.

Ge-donner (⌣⌣⌣) *n* ㉒ constant thundering or rumbling or claps of thunder; thunder-like (F thundering) noise.

ge-doppelt (⌣⌣⌣) *a.* ⓰ double.

Ge-dränge (⌣⌣⌣) *n* ㉒ 1. = Drang 1; Fußball: scrimmage, scrummage. — 2. *fig.* (Not) trouble, embarrassment, F straits *pl.*, fix; ins ~ geraten, kommen to be landed in (or to get into) a great difficulty or a tight place, F to be pushed into a corner.

ge-drängt (⌣⌣) *p.p.* u. *a.* ⓰ ſ. drängen V; **~heit** (⌣⌣–) *f* ⓰ closeness, compactness; der Ereigniſſe: rapid succession of events; der Schreibweiſe: conciseness (or terseness) of style, ☖ syntomia.

ge-dreht (⌣⌣) *a.* ⓰ und *p.p.* von drehen; bſd. ❦: Se Blumenkrone: ☖ contorted corolla; ſpiralig S: ☖ tortile.

ge-dritt (⌣⌣) *a.* ⓰: ☖ ternary, ternate; trinal; *astrol.* (Aſpekt) Ser Schein, auch: **Ge-dritt=ſchein** *m* ⓤd. (Abſtand zweier Planeten um 120 Grad): trigon, trine.

ge-droſchen (⌣⌣⌣) *p.p.* von dreſchen.

ge-drückt (⌣⌣) *a.* ⓰ u. *p.p.* (ſ. drücken V).

Ge-druckte(s) (⌣⌣⌣) *n* ⓱ printed matter.

Ge-drückt-heit (⌣⌣–) *f* ⓰ depression, depressed (or dejected) condition (*a.* ⓫).

ge-drungen (⌣⌣⌣) *a.* ⓰ (D9) und *p.p.* von dringen (ſ. bs III); **~heit** *f* ⓰ (Dichtigkeit) closeness, compactness; des Körperbaues: F stout (or square) build, squattiness.

Ge-dudel F (⌣⌣⌣) *n* ㉒ = Dudelei.

Ge-duld (⌣⌣) [ahd.; *dulden] *f, inv.* patience; (Nachſicht) forbearance, indulgence; (Ausdauer) endurance, perseverance; ſich in ~ faſſen to take patience; mit e-m ~ haben to have patience (or to bear, to be forbearing) with a p.; hab' ~! be patient!; mir riß (oder ich verlor) die ~ I lost patience, my patience gave way; ~ überwindet alles patience overcomes all things, patience is a plaster for all sores; Sprichw.: mit ~ und Zeit kommt man weit, etwa: patience and time make all things chime; *co.* mit ~ und Spucke fängt man manche Mucke, etwa: patience and a snare catch many a hare.

ge-dulden (⌣⌣⌣) **ſich** S *v/refl.* ⓫* to have patience, to wait patiently; Sie müſſen ſich ein wenig S you must have a little patience or consideration.

ge-duldig (⌣⌣⌣) *a.* ⓰ patient; (nachſichtig) forbearing, indulgent; Sprichw. das Papier iſt ~ one can put anything on paper, paper won't blush; *adv.* S warten to wait patiently.

Ge-duld(s)=faden (⌣⌣…) *m* ⓳: der ~ reißt mir my patience is at an end, I'm losing (all) patience; **=probe** *f* trial of patience; **=ſpiel** *n* (Chinese) puzzle; exercise of patience.

ge-dungen (⌣⌣⌣) *p.p.* von dingen.

ge-dunſen (⌣⌣⌣) [*p. p.* v. dunſen] *a.* ⓰ (D9) puffed up, bloated, turgid; **~heit** (⌣⌣⌣–) *f* ⓰ bloatedness, turgidness.

ge-durft (⌣⌣) *p.p.* von dürfen.

ge-eckt (⌣⌣) *a.* ⓰ = eckig.

Ge-ehrte(s) ✉ (⌣⌣⌣) *n* ⓱: Ihr ~ vom // your favour (or esteemed letter) of //.

ge-eignet (⌣⌣⌣) *a.* ⓰ und *p.p.* von eignen (ſ. bs II); zB. die Sache war kaum S (fähig), ihn zu feſſeln the matter was little calculated (or scarcely such as, hardly adapted) to attract him; er iſt dafür nicht S he is not cut out (or fitted) for it; der Se Zeitpunkt the favourable moment.

Geer(de) ⚓ (⌣⌣) [= Gehre] *f* ㊾ (㊽): ~ (Gilling) eines Segels: vang.

Geer(d)=läufer (⌣⌣…) *m* ㊽, **=ſchenkel** *m* pendant of a vang.

Geeſcha (⌣⌣) *f* ㊿ (jap. Teemädchen) *geisha.*

Geeſt (⌣) [ndd.: güſt] *f* ㊽, **~=land** (⌣⌣…) *n* ㊽ (ohne *pl.*) (*ant.* Marſch²) high and dry land or ground.

gef. *abbr.* = gefälligſt.

Ge-fabel (⌣⌣⌣) *n* ㉒ fabulous tales *pl.*

Ge-fächel (⌣⌣⌣) *n* ㉓ constant fanning.

Ge-fahr (⌣⌣) [nhd.: fear: lt. *pĕr-icul-*] *f* ㊽ danger, (Gefährdung) endangerment; ſehr nahe, perſönliche: peril; (Wagnis) risk, hazard, venture, jeopardy; es hat keine ~ there is no danger; der ~ ausſetzen, in ~ bringen to expose to danger; to risk, hazard, jeopardize; in ~ kommen to run (or get) into danger; (große) ~ laufen to run a (great) risk; ~ laufen to run the risk of losing s.th., &c.; in ~ ſetzen to endanger, imperil; wir ſind noch nicht außer ~ we are not yet out of danger or F out of the wood; auf ſeine ~ at his risk or peril; mit ~ m-s Lebens at the risk (or hazard) of my life; Sprichw. wer ſich in ~ begibt, kommt darin um he that courts (or runs into) danger must expect to perish therein; vgl. Verzug.

gefahr=bringend (⌣⌣…) *a.* ⓰ leading into (or causing) danger, dangerous; menacing; vgl. Svoll.

Ge-fährde (⌣⌣⌣) *f* ㊽ 1. = Gefahr. — 2. (Argliſt) cunning, deceit, deceitfulness; (Betrug) fraud, deception.

ge-fährden (⌣⌣⌣) *v/a.* ⓫* to endanger, to imperil; to expose to danger or peril; (aufs Spiel ſetzen) to risk, hazard, jeopardize; (ſchädigen) to prejudice, to hurt; j-s Geſundheit, Kredit S to shatter (or injure, undermine) a p.'s health, credit; ſeine Ehre iſt gefährdet his honour is compromised.

ge-fahr=drohend (⌣⌣…) *a.* ⓰ = Sbringend.

Ge-fahre (⌣⌣⌣) *n* ㉒ constant driving (or running, movement, din, rattling) of vehicles or carriages.

ge-fahren (⌣⌣⌣) *p.p.* von fahren.

Ge-fahren=klaſſe (⌣…) *f* ㉜ Verſicherungsweſen: (class of insured belonging to the) accident-branch.

ge-fährlich (⌣⌣⌣) *a.* ⓰ 1. (ſ. Gefahr) dangerous, perilous; risky, hazardous, venturesome; (ernſt, ſchlimm) grave, critical. — 2. *fig.* (bedeutend) important, considerable; ſehr S m. (übertreiben) to exaggerate; das iſt nicht ſo S that's of no great consequence, there is not much to fear.

Ge-fährlichkeit (⌣⌣⌣⌣) *f* ⓰ (ſ. gefährlich 1) danger(ousness), peril(ousness); riskiness, gravity of a situation.

ge-fahr=los (⌣⌣…) *a.* ⓰ without danger or risk, bisw. dangerless; (ſicher) safe; **=loſigkeit** *f* ⓰ absence of danger; (Sicherheit) safety, (perfect) security.

Ge-fährt(e)[1] (⌣⌣⌣) [ahd.] *n* ⓤc. (㉒) (Fuhrwerk) vehicle; vierſpänniges ~ carriage and four.

Ge-fährte[2] (⌣⌣⌣) [ahd.] *m* ㊾, **Ge-fährtin** *f* ㊼ (male, female) companion, associate, auf lange Zeit: mate, partner; auf e-r Reiſe: fellow-traveller; (Kamerad) comrade, F pal, chum.

ge-fahr=voll (⌣⌣⌣) *a.* ⓰ full of danger; risky, hazardous, venturesome; fraught with peril.

Ge-fäll, ~e (⌣⌣⌣) [Fall] *n* ⓤb., ㉓ 1. e-s Fluſſes: fall; e-s Daches, Weges: incline, slope, descent; 🚃 (falling) gradient; F *co.* er hat ein gutes ~ he can drink like a fish, F he has a good swallow. — 2. ~e *pl.* (Grundlaſten) expenses (or outgoings) *pl.* of an estate.

Ge-falle, ~n[1] (⌣⌣) *m* ㉗, ㉓ (Gefälligkeit, Liebesdienſt) kind service, favour, kindness; e-m zu ~n leben to live for (or to devote o.s.) to a p.; e-m zu ~n reden to agree (in every word) with a p.; es geſchieht mir ein ~n damit I consider it (F it will be doing me) a favour; e-m e-n ~n tun (od. erweiſen, erzeigen) to do a p. a favour or a good service; e-m et. zu ~n tun to do a th. to please (or oblige) a p.; tun Sie mir doch den ~n zu kommen do me the favour to come, (you will) oblige me by coming; vgl. gefallen[2] II.

ge-fallen[2] (⌣⌣) [ahd.] **I** *v/n.* (ℌ.) ⓫a* 1. to please; er gefällt mir I like (the look of) him; das Buch will mir nicht S ... is not to my taste, I do not like (or fancy) ...; *v/impers.* es gefällt mir in dieſer Stadt I like (staying in) this town; er tut, was ihm gefällt he does as he pleases. — 2. **ſich** (*dat.*) in et. S (daran Freude finden) to find a pleasure in a th.; er gefiel ſich in dem Gedanken, daß // he was pleased with the idea that //. — 3. **ſich** (*dat.*) etwas S laſſen: a) (es gutheißen) to agree with (or to approve of) a th.; laſſen Sie es ſich bei uns S make yourself at home with us; ſich S laſſen, daß etwas geſchieht to consent to s.th. being done; das laſſe ich mir S, das kann man ſich noch S laſſen that's what I like, F that's proper or something like it; b) (ſich in et. fügen) to yield (or submit) to a th.; er läßt ſich einen Scherz S he knows how to take a joke; das muß ſich jeder S laſſen everybody has to put up with that; ſo et. laſſe ich mir nicht S I won't pocket (or swallow) that or such an insult; er

läßt ſich nicht viel ♀ he would not stand much. — II ~ *n* ㉓ 4. pleasure; ~ an et. finden to be pleased (ſtärker: charmed, delighted) with a th., to take a pleasure (ſtärker: a delight) in a th.; Ihnen zu ~ (in order) to please (or oblige) you, for your pleasure; e-m zu ~ ſein to be at a p.'s beck and call. — 5. (Willen) will, wish; handeln Sie ganz nach Ihrem ~ you must act according to your own discretion or ideas, kürzer: (you must entirely) please yourself; nach ~ (ſoviel man will) arbeiten to work as much or as little as one likes; vgl. Gefalle(n).

ge-fallen[3] (ᵕ⌣) *p.p.* von fallen u. *a.* ㊽ fallen (*a. fig.*); *fig.* degraded, F low (in the world); **~e**([r] *m*) *f* (⌣ˈ⌣) ㊼ one who has fallen, fallen one (*a. fig.*); ~e ruined girl, unfortunate; ⚔ die ~en *m/pl.* the killed or fallen or dead *pl.*

ge-fällig (ᵕ⌣) I *a.* ㊽ 1. (gütig) kind; (angenehm) pleasant, agreeable; (dienſtfertig) obliging, ready to serve; (zuvorkommend) accommodating, bisw. auch: complaisant; (höflich) courteous; um Ihnen ♀ zu ſein (in order) to oblige (or please) you; wollen Sie ſo ♀ ſein, mir zu ſagen will you be so kind (or so good) as to tell me. — 2. (genehm) iſt es Ihnen jetzt ♀ zu unterſchreiben? are you now agreeable to sign?; was iſt (Ihnen) ♀? what is it you wish for?; im Laden: what can I get you or do for you?; wenn i. nicht verſtanden hat: I beg your pardon!; klingeln Sie, wenn es Ihnen ♀ iſt! ring, if you please!; (will you) kindly ring!; vgl. gefälligſt. — 3. er hat ein ♀es (angenehmes) Äußere he has a pleasing appearance; die Muſik iſt leicht und ♀ the music is light and pleasing; ✉ Ihr ♀es Schreiben your esteemed lines *pl.*; Ihrer ♀en Antwort entgegenſehend awaiting the favour of your reply. — II das **~e** *n* ㊼ 4. pleasantness (or pleasing, agreeable character) of a p. or a th.; ſtärker: the charm of a p. or a th.

Ge-fälligkeit (ᵕ⌣-) *f* ㊻ 1. (das Gefälligſein) kindness; pleasantness; obligingness, readiness to serve; (Höflichkeit) courteousness. — 2. (freundlicher Dienſt) kind service or act; ich danke Ihnen für alle mir erwieſenen ~en ... for every favour (that you have) shown me or for all your good offices; Sprichw. eine ~ iſt der andern wert one good turn deserves another.

Ge-fälligkeits-akzept (ᵕ⌣-...) *n* ㊿, **-wechſel** *m* ✉ accommodation-bill.

ge-fälligſt (ᵕ⌣) *adv.* in Höflichkeitswendungen: nehmen Sie ♀ Platz please (or pray) be seated; sit down, if you please; wollen Sie mir ♀ das Salz reichen I shall thank you for the salt, please pass me the salt.

Ge-fall-ſucht (ᵕ⌣ˌᵕ⌣ˌ) *f* ㊻ (excessive) desire to please or to attract notice or to be admired; love of admiration; weibliche: coquetry, coquettishness.

ge-fall-ſüchtig (ᵕ⌣ˌᵕ⌣) *a.* ㊽ desirous of pleasing, eager (or anxious) to please or to be admired; coquettish; **~e** *f* ㊼ coquette; flirt.

ge-falten (ᵕ⌣) *p.p.* von falten.

ge-fangen (ᵕ⌣) I *p.p.* von fangen in allen Bedeutungen. — II *a.* ㊽ (D 9) (in fremder Haft) captive, (detained or locked up) in prison or in jail; ⚔ ſich ♀ geben to give o.s. up as a prisoner (of war); von Truppen: to lay down arms, to surrender; e-n ♀ halten to detain a p. in prison or as prisoner; ♀ ſein, ♀ ſitzen to be (or sit) in jail, geh. Spr. to linger in durance vile.

Ge-fangen-anſtalt (ᵕ⌣-...) *f* ㊿ = **-haus**; **-aufſeher** *m* inspector of a prison.

Ge-fang(e)ne (ᵕ⌣(⌣)ˈ) *m, f* ㊼ captive; prisoner, F jail-bird; ⚔ ~ auswechſeln to exchange prisoners (of war); e-n zum ~n machen to take a p. prisoner.

Ge-fangen-haltung (ᵕ⌣-...) *f* ㊿ imprisonment, detention; **-haus** *n* house of detention; vgl. Gefängnis 1; **-nahme** *f* = -nehmung; **♀nehmen** *v/a.* ㊽a. **: e-n ♀ to apprehend (or arrest) a p.; ⚔ to take a p. prisoner; ♀genommene Soldaten prisoners *pl.* of war; **-nehmung** *f* capture; apprehension; (Verhaftung) arrest.

Ge-fangenſchaft (ᵕ⌣⌣) *f* ㊺ captivity; (Haft) imprisonment, detention (in jail); (Gewahrſam) custody; aus der ~ befreien to free from captivity; (loskaufen) to ransom; in ~ geraten to be taken captive or prisoner (auch ⚔).

ge-fangen-ſetzen (ᵕ⌣-...) *v/a.* ⑳**: e-n ♀ to put a p. in prison; **-ſetzung** *f* ㊿ imprisonment; **-wärter** *m* jailer; keeper (of a prison); (Schließer) turnkey.

ge-fänglich (ᵕ⌣) *a.* ㊽ captive, imprisoned; ♀e Haft detention in prison, imprisonment; *adv.* e-n ♀ einziehen to arrest (or imprison) a p., to put a p. in prison or in jail.

Ge-fängnis (ᵕ⌣) [mhd.] *n* ⑰ († *f* ⑱) 1. prison, jail, P quod, F choker; (Kerker) dungeon; (Polizei-)~ lock-up; im ~ (confined) in prison, (kept) under lock and key, F u. P in quod, *euph.* in trouble; aus dem ~ ausbrechen to break out of prison; ins ~ ſetzen (ob. ſperren) laſſen to put (or cast, throw) into (or to commit to) prison, to take into custody, F to put in quod. — 2. (Strafe) drei Tage ~ three days' imprisonment or ⚔ cell; zu zwei Jahren ~ verurteilt w. to be sent two years to prison, to be sentenced to two years' imprisonment, F to get two years.

Ge-fängnis-arbeit (ᵕ⌣-...) *f* ㊿ prison-labour; **-direktor** *m* governor of a prison; **-haft** *f* detention; **-hof** *m* pr.-yard; **-ſtrafe** *f* = Gefängnis 2; entehrende ~ geh. Spr. a. durance vile; **-wagen** *m* prison-van, F Black Maria; **-wärter** *m* jailer, turnkey; **-weſen** *n*, **-zucht** *f* pr.-system, -discipline.

Ge-faſel (ᵕˈ) *n* ㉒ (ſeichtes Gerede) drivel (-ling talk), trash, (silly) twaddle.

Ge-fäß (ᵕˈ) [ahd.; *faſſen] *n* ⑪a. 1. (Behältnis) vessel, receptacle (auch *fig.*); irdenes ~ earthen vessel or jar; *rel.* auserleſenes ~ des Herrn (von Gott Auserwählter) chosen vessel of the Lord; *anat.* ~e (Kanäle u. Röhren) vessels (for the circulation of blood and lymph), ducts, canals *pl.*; Beſchreibung der ~e ⚕ angiography; auf ~e bezüglich: ⚕ vascular; ſ. leer 2. — 2. (Griff am Degen) hilt (of a sword).

Ge-fäß-baromeˈter (ᵕ⌣ˌ⌣...) *n* ㊿ *phys.*: ⚕ cistern-barometer; **-beſchreibung** *f*: ⚕ angiography; **-bildung** *f* vascular formation; ⚕ vascularization; **-erweiterung** *f* dilation of the vessels; **♀förmig** *a.* ㊽: ⚕ vasculiform; **-lehre** *f*: ⚕ angiology; **-nerv** *m*, *anat.*: ⚕ vascular nerve; **-pflanze** ♀ *f*: ⚕ vascular (or vasculiferous) plant; **-ſporenpflanzen** ♀ *f/pl.* (Farnpflanzen) vascular cryptogams *pl.*; **-ſyſteˈm** *n* vascular system. [**~heit** (ᵕ⌣) *f* ㊻ = Faſſung 3.]

ge-faßt (ᵕ⌣) *p.p.* u. *a.* ㊽ ſ. faſſen V.

Ge-fecht ⚔ (ᵕ⌣) I *n* ⑪b. fight, combat; (Treffen) action, engagement; (Handgemenge) (af)fray; (Scharmützel) skirmish; unvermutetes: encounter; in der Hitze des ~s in the heat (or fury, turmoil) of battle; außer ~ ſetzen to put out of action; Truppen ins ~ ziehen to engage troops (in battle), to lead soldiers into action; ⚓ ein Schiff zum ~ klar m. to clear for action, to clear the decks. — II auch: **~e** *n* ㉒ constant fighting or skirmishing.

Ge-fechts-bereich ⚔ (ᵕ⌣...) *m, n* ㊿ fighting-zone; **-bereitſchaft** ⚔ *f* readiness for action; **-bericht** ⚔ *m* report of an engagement; **-form(ation)** *f* battle-formation, order of battle; **♀klar** ⚓ *a.* ㊽ clear for action; **-lehre** *f* (military) tactics; **-linie** ⚔ *f* fighting line; **♀mäßig** *a.* ㊽ battle-like; **-maſt** ⚓ *m* (mit Schnelladekanonen) fighting-mast; **-ordnung** *f* battle-array; **-übung** *f* manœuvre, sham fight.

Ge-fege (ᵕˈ⌣) *n* ㉒ constant sweeping.

Ge-feierte(r) (ᵕˈ⌣⌣) *s.* ㊼ = Jubila'r.

ge-feit (ᵕˈ) *p.p.* u. *a.* ㊽ ſ. feien.

Ge-fertigte(r) öſt. (ᵕ⌣⌣) *s.* ㊼ (Unterzeichnete[r]) undersigned.

Ge-fieder (ᵕˈ⌣) [ahd.; *Feder] *n* ㉓ 1. ~ e-s Vogels plumage, feathers *pl.* — 2. (gefiedertes Geſchöpf) bird, F one of the feathered tribe.

ge-fiedert (ᵕ⌣) *p.p.* u. *a.* ㊽ ſ. fiedern II.

ge-fiel (ᵕˈ) (♀e *subj.*) *impf.* v. gefallen.

Ge-fild ✎ (ᵕ) *n* ⑪b., mſt **~e** (ᵕ⌣) [ahd.; *Feld] *n* ㉒ fields *pl.*; open (tract of) country. [digitate.]

ge-fingert (ᵕ⌣) *a.* ㊽ fingered, *zo.*, ♀: ⚕

Ge-flacker, Ge-flatter (ᵕ⌣) *n* ㉒ constant flickering, fluttering. [clouded.]

ge-flammt (ᵕ) *p.p.* u. *a.* ㊽ Marmor ꝛc.

Ge-flecht (ᵕ) *n* ⑪b. 1. plaited (or braided) work; aus Holz: hurdle- (or wicker-)work. — 2. (Gewebe) texture; *anat.*: ⚕ plexus, rete, reticulum.

ge-fleckt (ᵕ) *a.* ㊽ spotted (leopard); speckled or freckled (face), stained (glass); (befleckt) blotted, blotched; ♀e Katze F tabby (cat).

Ge-flenne F, **Ge-flicke, Ge-flimmer** (ᵕ⌣) *n* ㉒ (constant or endless) crying, mending, glittering.,

ge-fliſſen (ᵕ⌣) *a.* ㊽ studious, diligent.

Ge-fliſſenheit (ᵕ⌣-) *f* ㊻ application; studiousness, diligence, zeal.

ge-fliſſentlich (ᵕ⌣⌣) *a.* ㊽ assiduous; (absichtlich) intentional, wilful; *adv.* a.: purposely, on purpose, designedly.

ge-flochten (*˘*chˇt˘) **-flogen, -flohen** (˘*˘), **-floſſen** (˘*˘) *p.p.* von flechten, fliegen, fliehen, fließen. [foul cursing.]

Ge-fluche(˘*chˇ)*n* ㉒constant swearing,

Ge-fluder ⚙ (˘*˘) *n* ㉒ ⚒ *metall.* (Waſſerrinne) gutter, water kennel.

Ge-flügel (˘*˘) *n* ㉒ (Federvieh) birds *pl.*, poultry; weitS. (geflügelte Weſen) winged creatures *pl.*; F the feathered tribe; **~=ausſtellung** *f* ㊸ poultry-show; **~=händler** *m* poultrer; **~=haus** *n*, **~=markt** *m* poultry-house, -market.

ge-flügelt (˘*˘) *a.* ㊽ winged (a. *fig.*); *orn.* ▽ pinnate(d); ☤ ▽ alate(d); *fig.* ♀e Worte *n/pl.* household-words, familiar quotations or sayings *pl.*

Ge-flügel=zucht (ˇ...) *f* ㊸ breeding (or rearing) of poultry, poultry-farming.

Ge-flunker (˘*˘) *n* ㉒ **1.** (Schimmer) gleam. — 2. (Aufſchneiderei) brag, bounce.

Ge-flüſter (˘*˘) *n* ㉒ whispering.

ge-fochten (˘*chˇt˘) *p.p.* von fechten.

Ge-folge (˘*˘)[ahd.] *n* ㉒ **1.** suite, retinue, train; attendants, followers *pl.*, ehm.: retainers *pl.*; **ohne ~** unattended; (Bedeckung) escort. — **2.** *fig.* (Begleitung) accompaniment; etwas Schlimmes im **~** (beſſer: zur Folge) haben to have evil consequences, to lead to (or be attended with) serious results.

Ge-folgſchaft (˘*˘) *f* ㊻ bſd. ehm. (body of) retainers or vassals *pl.*; train of servants. [Fürſten: follower, retainer.]

Ge-folgs=mann (˘*˘) *m* ㊸ ehm. der btſch.

Ge-frage (˘*˘) *n* ㉙ constant (cross-) questioning; searching interrogation; cross-examination; F pumping.

ge-fragt (˘*) *p.p.* von fragen u. *a.* ㊽ ❦ inquired after, in demand, in (great) request; wenig ♀ neglected, not much inquired for or sought after.

ge-franſt (˘*) *p.p.* von franſen u. *a.* ㊽ fringed, ☤: ▽ fimbriate(d).

ge-fräßig (˘*˘) *a.* ㊽ voracious, ravenous, gluttonous, greedy; wolfish; ♀er Menſch glutton, F gormand(izer); **~=keit** (~-) *f* ㊻ voracity, voracioussness, ravenousness, gluttony, greediness.

Ge-freite(r) ⚔ (˘*˘) *m* ㊼ lance-corporal, acting corporal.

ge-freſſen (˘*˘) *p.p.* von freſſen.

Ge-frier=appara't ⚙ (˘*...) *m* ㊸ freezing(-)apparatus, freezer.

ge-frierbar (˘*-) *a.* ㊽ freezable, ▽ congealable; **~keit** *f* ㊻: ▽ congealableness.

ge-frieren (˘*˘) **I** *v/n.* (ſn) ㊾c* ſ. frieren 4. — **II ~** *n* ㉓ freezing (up); congealing, *phys.*: ▽ congelation.

Ge-frier=punkt (˘*...) *m* ㊸ *phys.* freezing(-)point, Thermometer: auf dem **~** ſtehen to be at zero.

ge-froren (˘*˘) **I** *p.p.* v. (ge)frieren. — **II Ge-fror(e)ne(s)** *n* ㊼ ice, ice-cream.

Ge-füge (˘*˘) *n* ㉒ **1.** (die Fugen) the joints *pl.* — **2.** (Zſ.=fügung) joining (together); (Bau) structure, texture, construction, frame; e-s Körpers: articulation; *geol.*: ▽ stratification.

ge-fügig (˘*˘) *a.* ㊽ (geſchmeidig) pliable, supple; (biegſam) flexible; (willfährig) pliant, tractable, accommodating.

Ge-fügigkeit (˘*˘-) *f* ㊻ pliability, suppleness; flexibility; pliancy, tractableness, accommodating nature.

Ge-fühl (˘*) [nhd. 17. *sae.*] *n* ㊿c. **1.** feeling; sentiment; (Regung) emotion; (Einſicht) sense; ein feines **~** haben to be delicate of feeling; kein **~** (Mitleid) haben to be unfeeling or hard-hearted, to have no compassion or sympathy; mit **~** ſingen ... with feeling or expression. — **2.** als Sinn: touch; z.B. durch das **~** erkennen to know by the touch; als Wahrnehmung: sensation; z.B. **~** der Wärme sensation of warmth.

ge-fühl=los (˘*...) *a.* ㊽ unfeeling, insensible, apathetic; (hartherzig) callous, hard-(hearted); *adv.* ♀ mit e-m verfahren to act harshly (or cruelly) towards a p.; **=loſigkeit** *f* ㊻ unfeelingness, insensibility; apathy; callousness; hard-heartedness.

Ge-fühls=art (˘*...) *f* ㊸ (natural) disposition; **=austauſch** *m* interchange of sentiments; **=duſelei** *f* sentimentalism, F gush, sentimental bosh; **=menſch** *m* person with a warm (or affectionate, feeling) nature, *contp.* sentimentalist, F gushing person; **=orga'n** *n*, **=ſinn** *m* organ of feeling, sense of feeling or touch.

gefühl=voll (˘*˘) *a.* ㊽ full of feeling or sentiment or warmth; (empfindſam) of delicate feeling, sensitive; (liebevoll) affectionate; (zärtlich) tender; (rührſelig) sentimental; *adv.* a. feelingly, with feeling or expression.

ge-funden (˘*˘) *p.p.* von finden.

ge-fünft (˘*) **I** *a.* ㊽ (aus fünf Teilen beſtehend): ▽ quinary; *astrol.* ♀er Schein (a.: **Ge-fünft-ſchein** *m* ㊿d.): ▽ quintile. — **II ~(e)** *n* ㊿b.(㉒) *arch.*, *hort.*, &c. (Kreuzſtellung: ⁙): ▽ quincunx.

Ge-funkel (˘*˘) *n* ㉒ sparkling.

ge-fürſtet (˘*˘) *a.* ㊽ ſ. fürſten 1.

Ge-gacker (˘*˘) *n* ㉒ endless cackling.

ge-gangen (˘*˘) *p.p.* von gehen.

ge-geben (˘*˘) *p.p.* u. *a.* ſ. geben V.

ge-gebenen-falls (˘*˘˘) *adv.* in a given case; should the opportunity arise or an occasion present itself.

gegen (˘) [ahd.: (a)gain] **I** *prp.* mit *acc.* **1.** örtlich: towards; ♀ Süden towards (or to the) south, southward; Schulter ♀ Schulter shoulder to shoulder; zeitlich: ♀ 11 Uhr about eleven (o'clock); ♀ Ende der Woche towards the end ...; ♀s (♀ das) Licht halten to hold against the light; perſönlich: dankbar, grauſam, gütig ♀ // grateful, cruel, kind to //; ſeine Nachſicht ♀ uns his indulgence to (or towards) us. — **2.** widerſtrebend: against; jur. auch: ▽ versus; Krieg führen ♀ to make war upon; ♀ den Strich against the grain; ♀ die Vernunft contrary to reason; drei ♀ eins wetten to bet three to one; ♀ ſeinen Wunſch contrary (or in opposition) to his wish(es); ⚓ ♀ den Wind in the teeth of the gale. — **3.** beſtimmend: ♀ zwanzig Jahre alt about (or nearly) twenty years old. — **4.** tauſchend: (in exchange) for //; ♀ Bezahlung von // on payment of //; ♀ Bürgſchaft on bail, on security; ❦ ♀ bar for cash, for ready money; ♀ Quittung on receipt. — **5.** vergleichend: in comparison (or compared) with or to. — **II Gegen** *n*, *inv.* **6.** ſ. für III.

Gegen=..., gegen=... (ˇ...) Vorſilbe in Zſſgn bezeichnet: **1.** feindliche Beziehung, z.B. **~papſt** *m* antipope; Widerſtand, z.B. **~=anſpruch** *m* counter-claim. — **2.** Widerſpiel, z.B. **~meinung** contrary opinion. — **3.** Erwiderung, Wechſelſeitigkeit, z.B. **~=liebe** *f* mutual love; **~ſchuld** *f* reciprocal debt.

Gegen=abdruck ⚙ (ˇ...), **=abzug** *m* ⑦d. Kupferſtecher &c.: counter-proof; **=abſicht** *f* ㊻ contrary (or opposite) intention, cross-purpose; **=anerbieten** *n* ㉙ counter- (or return-)offer; **=angriff** ⚔ *m* ㊿c. counter- (or mutual) attack; **=anklage** *f* ㊻ jur. counter-accusation, countercharge; eine **~** erheben to make a countercharge; **=anſchlag** *m* ⑦d. counter-project, counterplot; **=anſpruch** *m* ㊿d. counter-claim; **=anſtalt** *f* ㊻: **~en** machen to make counter-efforts; **=antrag** *m* ⑦d. counter-proposal; *parl.* counter-motion; **=antwort** *f* ㊻ reply, rejoinder; jur. replication; (treffende Entgegnung) repartee; **=arz(e)nei** *f* ㊻ *med.* counteracting medicine; antidote; **=auftrag** *m* ⑦d. counter-order; einen **~** geben to countermand an order; **=ausſage** *f* ㊻ jur. contradictory deposition, counter-evidence; **=batterie** ⚔ *f* ㊸ counter-battery, opposite battery; **=bedingung,** meiſt ❦ *f* ㊻ counter-stipulation; wir machen es zur **~**, daß // we stipulate on our part that //; **=befehl** *m* ㊿d. counter-order, countermand, countermandate; **=bemerkung** *f* ㊻ retort, rejoinder; (Entgegnung) reply; **=bericht** *m* ㊿c. counter-statement, contradictory report; **=beſchuldigung** *f* ㊻ jur. countercharge, bisw. auch: recrimination; **=beſuch** *m* ㊿d. return-visit or -call; e-m e-n **~** m. to return a p.'s call; **=bewegung** *f* ㊻ counter-move(ment); reaction; ⚔ c.-manœuvre; **=beweis** *m* ㊿a. counter-evidence; einen **~** führen to traverse (or upset) an indictment; **=bild** *n* ④c. (Gegenſtück) companion picture; counterpart; (Vor- od. Nach-bild) (anti)type, original; copy; (Gegenſatz) contrast; **=bitte** *f* ㊻ counter-request or -petition; eine **~** ſtellen to (present a) counter-petition; ich habe eine **~** an Sie I would ask you a favour in return; **=böſchung** *f* ㊻ bſd. ⚔ *frt.* (innere Böſchung) counterslope; **♀braſſen** ⚓ *v/a.* ㊾** nur im *inf.* (gegen den Maſt braſſen) to brace aback; **=buch** ❦ *n* ②d. customer's book; für Kunden e-r Bank: pass-book; **=bürge** *m* ㊹, **=bürgſchaft** *f* ㊻ ❦ counter-security or -surety.

Gegend (˘) [mhd. (fr. *contrée*)] *f* ㊻ **1.** (Landſchaft) country, region; Maleret: scenery, landscape; (Himmelsſtrich) climate; aus welcher **~** ſtammen Sie? where do you come from?; P *iro.* auch eine ſchöne **~**! F a nice place to be in! — **2.** umliegende **~** surroundings, environs *pl.*; in unſerer **~** in our neighbourhood; in jener **~** in those parts; in welcher **~**? where about(s)? — **3.** *anat.* (Stelle am Körper) **~** des Herzens cardiac region; **~** des Unterleibs abdominal region or parts

▽ scientific; ☤ botanical; ♈ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ❦ commercial; ✉ postal; railway.

pl. — 4. ♀ (Himmels-)~ quarter (of the globe); aus welcher ~ bläſt der Wind? from which quarter does the wind blow?, in what qu. is the wind?

Gegen-dampf ⚙ (ᴵᴵ⌣...) *m* ⑦c. counter-steam; **-dienſt** *m* ⑪c. counter-service, service rendered in return; similar favour; (lt.) quid pro quo; e-m einen ~ leiſten to reciprocate (or return) a p.'s favour, to make a return for a p.'s services; **-druck** *m* ⑦c. *mech.* counter-pressure, reaction; ▽ renitence.

gegen-ein-ander (⌣⌣⌣) *adv.* against (or towards, to, opposite) one another or each other; (gegenſeitig) reciprocally, mutually; et. ♀ **haben** to be at variance or F at loggerheads; ♀ **halten** (vergleichen) to put side by side, to compare; **~halten** (♀...) *n* ㉒, **-haltung** *f* juxtaposition; (Vergleichung) comparison; ♀ **ſtellen** to put face to face, to confront witnesses; **-ſtellung** *f* jur. confrontation.

Gegen-erbieten (ᴵᴵ⌣...) *n* ㉓ counter-offer; **-erklärung** *f* ㊻ (gegenſeitige Erklärung) mutual declaration; (entgegengeſetzte Erklärung) counter-declaration, protest; (Ableugnung) denial, dissent; **-flut** *f* ㊻ counter-tide; **-forderung** *f* ㊻ counter-claim or -demand; ㊋ set-off, offset; **-form** ⚙ *f* ㊻ Guß: counter-mould; Weberei: co.-plate; **-frage** *f* ㊽ counter-question; **-füßler** *m/pl.* ㉒: ▽ antipodes, antiscii, antiscians *pl.*; **-gabe** *f* ㊽ = -geſchenk; **-gang** ⚒ *m* ⑦c. counter-lode; **-gefälligkeit** *f* ㊾ = -dienſt; auch: reciprocated favour; **-geſang** *m* ⑦c. *eccl.* anthem; **-geſchenk** *n* ⑪c. return present, gift presented in return; ein ~ m. to make a return (in shape of a present); **-geſuch** *m* ⑪d. counter-petition, requesting a favour in return; **-gewicht** *n* ⑪c. counter-weight, counterpoise; e-m, einer Sache das ~ halten to counterbalance a p., a th.; **-gift** *n* ⑪c. antidote; bisw.: counterpoison; als ~ dienend antidotal; **-grund** *m* ⑦c. counter-argument; contrary reason, opposite motive; **-gruß** *m* ⑦a. return-bow; responsive greeting; ⚓ return-salute; **-hall** *m* ⑪c. = Widerhall; **-halt** *m* ⑪c. (Widerſtand) resistance; (Stütze) support, s. th. to lean against, prop, rest; *fig.* auch: backing; ♀**halten** ⑱ a** *v/a.* = gegeneinander (ſ. das) halten; (auch *abs.*) Spiel: to back a card against a p.; *v/n.* (ḥ.) to resist, to offer resistance; (dauern) to last, to endure; (ſtützen) to support, to uphold; **-hieb** *m* ⑪d. counter-stroke or -cut; *fenc.* home-thrust; **-intrige** *f* ㊽ counter-plot; **-kaiſer** *m* ㉒ im alten Deutſchen Reiche: anti-emperor, rival emperor, imperial rival; **-keil** ⚙ *m* ⑪d. *mech.* tightening-key; **-klage** *f* ㊽ counter-plea or -charge; **-kläger(in** *f* ㊽) *m* ㉒ counter-pleader; **-kompliment** *n* ⑪c.: e-m ein ~ machen to return a p.'s compliment; **-könig** *m* ⑪d. anti-king, rival king; **-kraft** *f* ⑩ *phys.* counter-(or opposing) force; **-kritik** *f* ㊻ counter-criticism or -critique; **-laufgraben** ⚔ *m* ⑳ counter-approach or -trench; **-leiſtung** *f* ㊻ return service, equivalent (for a service rendered); ㊋ u. jur. consideration; (lt.) quid pro quo; unter der Bedingung einer ~ on reciprocal terms; **-licht** *n* ④c. *paint.* (falſches Licht) wrong light, counter-light; **-liebe** *f* ㊽ responsive love; mutual affection; er fand keine ~ his love met with no response or was not reciprocated, he was disappointed in love; **-liſt** *f* ㊻ counter-stratagem or -practice, countermine, counterplot; **-macht** *f* ⑩ opposing (or hostile) power or force; **-marke** *f* ㊽ counter-ticket, check; **-marſch** *m* ⑦a. ⚔ u. Tanzkunſt: countermarch; **-maßregel** *f* ㊽ prevent(at)ive measure; **-mauer** ⚔ *f* ㊽ *frt.* counter-mure; **-meinung** *f* ㊻ opposite (or contrary, conflicting) opinion; **-mine** ⚔ *f* ㊽ counter-mine; ♀**minieren** ⚔ *v/n.* (ḥ.) ㊽** to countermine; **-mittel** *n* ㉒ remedy (against); remedial measure, cure (for); vgl. -gift; **-ort** ⚒ *m* ⑪c. ob. ②c. counter-excavation; **-papſt** *m* ⑦c. antipope; **-part** ⑪c.: a) *n* = Gegenteil; b) *m* (Gegner) opponent, adversary, antagonist; (Mitteilhaber) partner; **-partei** *f* ㊻ opposite (or hostile) party; jur. opponent; **-pfahl** *m* ⑦d. *her.*: mit -pfählen verſehen counterpaled; **-pfand** *n* ②c. counterpledge; **-pfeiler** ⚙ *m* ㉒ Waſſerbau: ~ eines Deiches counter-fort, e-r Brücke: corner-arch; **-plan** *m* ⑦d. counter-project; **-poſten** ㊋ *m* ㉓ counter-post or -item; set-off; **-prall** *m* ⑪c. rebound; ♀**prallen** *v/n.* (ſn) ㊽** to rebound; **-probe** *f* ㊽ counter-proof; **-proteſt** *m* ⑪c. counter-protest; **-rechnung** *f* ㊻ balancing of accounts; (-forderung) counter-reckoning, contra-account; set-off; durch ~ ausgleichen to counterbalance, to offset; **-rede** *f* ㊽ reply; rejoinder; contradiction; (Einwand) objection, jur. counter-plea; ♀**reden** *v/n.* (ḥ.) ㊽** to reply, raise objections, contradict; **-reformation** *f* ㊻ *eccl. hist.* counter-reformation; **-reiz** *m* ⑪a. *med.* counter-irritant; **-revolution** *f* ㊻ counter-revolution, anti-revolution; **-rimeſſe** ㊋ *f* ㊽ counter-remittance; **-ronde, -runde** ⚔ *f* ㊽ counter-round.

gegens (⌣) ſ́gg. aus gegen das.

Gegen-ſatz (ᴵᴵ⌣...) *m* ⑦a. (Entgegengeſetztes) contrast; (the) contrary, (the) opposite; *log.*, &c.: ▽ antithesis; (Unvereinbarkeit) antagonism; im ~ zu as contrasted with, in contradistinction (or opposition) to; in ~ zu einem ſtehen (ſtellen) to be (to set up) in opposition to a p.; ㊋ (Gegenwert) equivalent; als ~ per contra; als ~ für // in return (or payment) for //; ♀**ſätzlich** *a.* ㊻ contrary, opposite; antagonistic; *gr.*, *log.* disjunctive; *adv.* in opposition to; ♀**ſchattig** ♀ *a.* ㊻: ♀e Völker *n/pl.*: ▽ antiscii, antiscians, antœci *pl.* = -füßler; **-ſchein** *m* ⑪d. *phys.* reflection; *ast.* (Stand eines Planeten in gerader Linie mit Erde und Sonne) opposition; ㊋ counter-bill; jur. co.-deed; **-ſchenkung** *f* ㊻ (making a) return present; **-ſchiene** 🚃 *f* ㊽ guard-rail; **-ſchlag** *m* ⑦d. counter-blow or -stroke, reaction, *phys.* percussion; **-ſchraffierung** *f* ㊽ cross-hatching; **-ſchreiber(in** *f* ㊽) *m* ㉒ ㊋ controller, checking clerk; **-ſchrift** *f* ㊻ written reply; (Widerlegung) refutation; jur. defence; **-ſchritt** *m* ⑪c. counter-step; ~e tun to take counter-measures; **-ſchuld** ㊋ *f* ㊽ mutual (or reciprocal) debt or indebtedness; **-ſeite** *f* ㊽ opposite side, einer Münze: reverse; *fig.* contrary view; ♀**ſeitig** *a.* ㊻: a) ↖ (entgegengeſetzt) opposite, contrary; b) (wechſelſeitig) mutual, reciprocal; ㊋ die ♀en Forderungen ausgleichen to balance (or settle) accounts; c) **ſich** ♀ ... in Verbindung mit *v.*, z.B. ſich ♀ loben to praise one another; *phls.*, &c. ſich ♀ beziehend correlative; **-ſeitigkeit** *f* ㊽ mutuality, reciprocity, reciprocalness; **-ſeitigkeitsgeſellſchaft** *f* ㊻ co-operative association or union; **-ſeitigkeits-prinzip** *n* co-operative principle; **-ſicherheit** *f* ㊻ counter-security; **-ſiegel** *n* ㉒ counter-seal; **-ſinn** *m* ⑪c. contrary sense; (falſcher Sinn) wrong sense; (falſche Deutung) misconstruction; ♀**ſinnig** *a.* ㊻ contrary; (mißverſtanden) misconstrued; (unſinnig) preposterous; **-ſonne** *f* ㊽ *ast.*: ▽ anthelion, parhelion, F mock-sun; **-ſpiel** *n* ⑪d. playing against a p., F opponent's game; weitS. opposition; (Gegenteil) reverse; e-m das ~ halten to hold one's own against a p.; **-ſpieler** *m* ㉒ opponent in playing; **-ſprecher** *m* ㉒, **-ſprech-telegraph** *m* ㊽ *tel.* duplex telegraph; **-ſtand** *m* ⑦c.: a) object; (behandelter oder zu behandelnder Stoff) subject, theme; ~ des Gelächters laughing-stock; ~ e-s Streites bone of contention; von dem ~e abſchweifen to digress (from the subject under discussion); ich betrachte den ~ (die Angelegenheit) als erledigt I consider the affair (or matter) as settled; b) das iſt kein ~ (nicht viel) that is not worth mentioning, F that's (a mere) nothing; *co.* ſo ein ~ von (ſo etwa) zehn Faß F something like ...; ♀**ſtändig** ♀ *a.* ㊻ opposite; ♀**ſtändlich** *a.* ㊻ objective; **-ſtändlichkeit** *f* ㊽ objectivity, objectiveness; ♀**ſtandslos** *a.* ㊻ without object; (zwecklos) to no purpose, fruitless; ...ſes Gerede empty talk, twaddle; **-ſteigerung** *f* ㊽ *rhet.*: ▽ anticlimax; **-ſtimme** *f* ㊽ ♩ counterpart; bei Wahlen &c.: adverse vote; **-ſtoß** *m* ⑦a. push-back; *fenc.* counter-thrust; *phys.* rebound; **-ſtrom** *m* ⑦d., **-ſtrömung** *f* ㊽ counter- (or opposing) current, cross-current; **-ſtrophe** *f* ㊽ *pros.*: ▽ antistrophe; **-ſtück** *n* ⑪c. ſ. -bild; **-tauſch** *m* ⑪a. exchange; **-teil** *n* ⑪d. contrary, reverse; im ~ on the contrary; das ~ behaupten to maintain the contrary; er tat (gerade) das ~ ... (just) the reverse; ♀**teilig** *a.* ㊻ opposite; to the contrary; nichts ~es nothing to the contrary.

gegen-über (⌣ᴵᴵ⌣) **I** *adv.*, *prp.* mit *dat.* oder von. **1.** opposite (to); facing, fronting, in front of; F over against; over the way; ſolchen Tatſachen ♀ in the face of such facts; nur von Perſonen:

ea. ♀ face to face. — **II** ~ *n* ㉒ person (or object) facing another; bſd. (♀ -ſitzende, ♀ -wohnende Perſon) p. (sitting, living) opposite; opposite neighbour; (fr.) *vis-à-vis*; er hatte zum ~ eine junge Dame he had a young lady opposite (or in front of) him.

gegenüber-liegen (ˌ⌣‿⌣…) *v/n.* (h.) ㉔** to lie opposite …, to face …; ♀d opposite; *geom.* e-m Winkel ♀de Seite line subtending an angle; **♀ſetzen** *v/a.* ㉙**: ſetzen Sie ſich mir gegenüber! sit opposite me!; **♀ſteh(e)n** *v/n.* ㉙** to stand opposite (or in front of) a p. or a th.; kampfgerüſtet: to face (or to be pitted against) an adversary; ♀d *p.pr.* oppotisite; ♀ mit ♀den Blättern: ♂ opposifolious; **♀ſtellen** *v/a.* ㉘** to oppose, als Paar: to match; bſd. jur. to confront (with each other); *fig.* to contrast; **-ſtellung** *f* ㊽ opposition; confrontation; contrast(ing); **♀treten** *v/n.* ㉜d**: a) to step in front of; b) *fig.* e-r Anklage ♀ to face …

Gegen-umwälzung (ˌ⌣‿⌣…) *f* ㊽ counter-revolution; **-unterſchrift** *f* ㊽ counter-signature; **-unterſuchung** *f* ㊽ jur. counter-inquiry or -investigation; **-verpflichtung** *f* ㊽ counter-obligation; mutual duty; **-verſchanzung** ⚔ *f* ㊽ der Belagerer: contravallation, counter-fort; **-verſchreibung** *f* ㊽: a) ♚ counter-bond; b) jur. counter-deed; **-verſicherung** *f* ㊽: a) (entgegengeſetzte Verſicherung) conflicting (or contradictory) statement; b) ♚ mutual assurance (vgl. Rückverſicherung); **-verſprechen** *n* ㉝, **-verſprechung** *f* ㊽ (ˌ⌣‿⌣‿⌣) mutual promise; **-vormund** *m* ⑪d. u. ②d. co-guardian; **-vorſchlag** *m* ⑦d. counter-proposal; **-vorſtellung** *f* ㊽ remonstrance; e-m ~en m. to remonstrate with a p.; **-wall** ⚔ *m* ⑦c. *frt.* counter-scarp; **-wart** [ahd.] *f*, *inv.*: a) presence; in meiner ~ in my presence; von Reden: to my face, in my hearing; v. Handlungen: before my eyes, in my sight, F under my (very) nose; b) (Jetztzeit) present (time); *gr.* present (tense); Ideen der ~ ideas *pl.* of our time or of the present day; in der ~ at the present time, in these days (of ours); **♀wärtig** [ahd.] *a.* ㊽: a) (*ant.* abweſend) present; bei einer Feier ♀ ſein to be present at (or to attend) …; ♚ die ♀en Preiſe the actual (or current, ruling) prices; ♀es Schreiben (a. **~es** *n*) dient, Ihnen zu melden by the present (or by these lines or herewith) we wish to inform you; b) ♀e Zeit present (time); *adv.* at (or for the) present, nowadays, now; **-wechſel** ♚ *m* ㉒ counter-bill, bill given in return; **-wehr** *f* ㊽ self-defence; ſich zur ~ ſetzen to offer resistance; **-wert** *m* ⑪c. equivalent; **-wind** ⚓ *m* ⑪c. contrary wind; **-winkel** *m* ㉒ *math.* opposite angle; A und C ſind ~ A and C are exterior and interior opposite angles; **♀wirken** *v/n.* (h.) ㊽** to counteract; to react; **-wirken** *n* ㉓ u. **-wirkung** *f* ㊽ counteraction, reaction; **-wirkungs-rad** ⚙ *n* (Waſſerrad) reaction-wheel; **-wohner** *m* ㉒ antipode; **-zeichen** *n* ㉝: a) ⚓ u. ⚔ countersign(al); b) ♚ (counter)mark; **♀zeichnen** *v/n.* (h.) ㉒b** to countersign; **-zeichnung** *f* ㊽ counter-signature; **-zeuge** *m* ㊹ hostile witness, witness for the other side or for the defence; **-zug** *m* ⑦d. counter-move.

ge-geſſen (⌣‿⌣) *p.p.* von eſſen.

Ge-girre (⌣‿⌣) *n* ㉒ cooing of doves.

ge-glichen, ge-gliſſen, ge-glitten, ge-glommen (⌣‿⌣) *p.p.* von gleichen, gleißen, gleiten, glimmen.

Gegner (ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ opponent; (Widerſacher) adversary, antagonist; (Feind) foe; (Angreifer) assailant; (Nebenbuhler) rival, competitor; ~ der Revolution antirevolutionist; **♀iſch** (ˌ⌣‿) *a.* ㊽ opposed, of the opposite party; adverse, antagonistic; (feindlich) hostile; **~ſchaft** *f* ㊽: a) *coll.* opponents *pl.*; b) opposition, antagonism; rivalry, competition; hostility.

ge-golten (⌣‿), **ge-goren** (⌣‿), **ge-goſſen** (⌣‿⌣), **ge-graben** (⌣‿), **ge-griffen** (⌣‿⌣) *p.p.* v. gelten, gären, gießen, graben, greifen.

Ge-grunze (⌣‿⌣) *n* ㉒ constant (or in-ſ) geh. *abbr.* = geheftet.

ge-haben (⌣‿) [ahd.]: **ſich ♀** *v/refl.* ㊽* 1. = benehmen 3, er gehabt ſich als reicher Herr he plays the rich gentleman. — 2. (ſich befinden) gehab(e) dich wohl! farewell!, good bye!

Ge-halt (⌣) *m* ⑪b. 1. (Beſtandteile) constituents, ingredients *pl.*; (Inhalt) contents *pl.*; (Feingehalt von Münzen) standard; Gold, Silber von geringem ~e … of base alloy; *chm.* ~ an Stickſtoff proportion (or admixture, percentage) of nitrogen. — 2. *fig.* (weſentlicher Inhalt) substance; quality; (innerer Wert) intrinsic value or worth; von Flüſſigkeiten: strength, body; von Schriften ꝛc.: merit, power; ⚒ von Erzen: yield; von geringem ~ of small (or inferior) value. — 3. (Geräumigkeit eines Gefäßes) solid capacity, weitS. (interior) space. — 4. mſt *n* ⑪② b. (Amtseinkünfte) salary, (fixed) stipend; emoluments *pl.*; (Sold) pay; ~ beziehen to draw one's salary or pay; in feſtem ~ ſtehend having (or drawing) a fixed salary, salaried.

ge-halten (⌣‿⌣) *p.p.* von halten.

ge-halt-leer (⌣‿…) *a.* ㊽, **♀los** *a.* von Schriften ꝛc.: without value, worthless, empty, shallow; without grit or backbone; F flabby, flimsy, trashy; **-loſigkeit** *f* ㊽ worthlessness, emptiness; flabbiness, flimsiness; **♀reich** *a.* of intrinsic value, of great worth or merit, substantial, solid; von Büchern a. F weighty; v. d. Nahrung: rich, nourishing, nutritious.

Ge-halt(s)-abzug (⌣‿…) *m* ㉒ deduction from the (or reduction of) salary; **-aufbeſſerung, -erhöhung, -vermehrung, -zulage** *f* increase (or raising) of a p.'s salary, additional (or better) pay; **-ſätze** *m/pl.* scale of salaries.

ge-halt-voll (⌣‿⌣) *a.* ㊽ = ♀reich.

Ge-hämmer (⌣‿⌣) *n* ㉒ constant hammering, ♪ strumming, pounding.

Ge-hänge (⌣‿⌣) *n* ㉒ 1. (Abhang v. Bergen) slope, declivity, incline; (hangende Blumen, Trauben ꝛc.) garland, festoon. — 2. *hunt.* ~ (lange Ohren) des Hundes long (flabby) ears *pl.* of a dog. — 3. (Ohr-)~ ear-drops, pendants *pl.* — 4. ⚔ ~ des Degens sword-belt, ehm.: hanger.

ge-hangen (⌣‿⌣) *p.p.* von hangen.

ge-harniſcht (⌣‿⌣) *a.* ㊽ ſ. harniſchen.

ge-häſſig (⌣‿⌣) *a.* ㊽ 1. (Haß hegend) full of hatred; spiteful, malicious (attack, &c.), ill-natured (remark, &c.); e-m ♀ ſein to have a spite against a. p., to bear a p. a grudge. — 2. (Haß erregend) odious, hateful; (anſtößig) obnoxious; das ~e an der Sache iſt // the hateful part of it is //.

Ge-häſſigkeit (⌣‿⌣‿) *f* ㊽ 1. (ſ. gehäſſig 1) hatred; spite, animosity. — 2. (ſ. gehäſſig 2) odiousness, hatefulness.

Ge-hau (⌣ˌ) *n* ⑪a. 1. (ohne *pl.*) repeated blows *pl.* — 2. (mit *pl.*) *for.* (Revier für die Holzung) timber-tract or -wood, in England auch: coppice, *Am.* clearing.

ge-hauen (⌣‿⌣) *p.p.* von hauen.

Ge-häuſe (⌣‿⌣) [nhd.; * Haus] *n* ㉙ 1. (Kaſten) box; (Behältnis) box, receptacle; (Futteral) case, casing; (Kapſel) capsule; ⚙ e-s Flaſchenzuges: shell; e-r Windmühle ꝛc.: cage; ⚓ des Kompaſſes: binnacle; mit e-m ~ umgeben to (enclose in a) case, to encase. — 2. ♀ ~ eines Apfels ꝛc.: core; *zo.* e-r Schnecke: shell; für die Puppe einer Seidenraupe: cocoon.

gehbar (ˌ⌣) *a.* ㊽ = gangbar 1.

Ge-heck(e) (⌣‿(⌣) *n* ⑪c. (㉒) 1. = hecken II. — 2. *hunt.* (Raubtierbrut) hatch, brood.

Ge-hege (⌣‿⌣) [mhd.; * Hag] *n* ㉒ 1. (Einfriedigung) enclosure, fence; (Hürde) hurdle(s *pl.*). — 2. (eingefriedigter Bezirk) enclosure, close; park; *for.* (Schonung) nursery (for young trees); *hunt.* preserve, für Kaninchen: warren, für Faſanen: walk; *fig.* e-m andern ins ~ kommen (od. gehen, treten) to encroach (or trespass) upon a p.'s (private) preserve; to put a spoke in a p.'s wheel; F to put a p.'s nose out of joint.

Ge-hege-aufſeher (⌣‿⌣…) *m* ㉒, **-bereiter** *m* keeper, ranger.

ge-heiligt (⌣‿⌣) *p.p.* zu heiligen u. *a.* ㊽ sacred, sanctified, hallowed.

ge-heim (⌣ˌ) [mhd.; * Heim] *a.* ㊽ 1. secret; im ♀en, ins♀ secretly, in secret, clandestinely, by stealth; unbeknown to a p.; (ohne Zeugen) privately. — 2. (verborgen) hidden, concealed; (unbekannt) unknown; (geheimnisvoll) mysterious; *phls.*: ♂ esoteric; ♀es Einverſtändnis secret (or private) agreement; ♀es Fach secret drawer; ♀er Leiter *pol.*, &c. wire-puller; ♀e Polizei secret police, detective force; ♀e Tinte sympathetic ink; ♀e Wiſſenſchaft occult science. — 3. in Titeln: ~er Rat: a) ſ. ~-rat; b) (ſämtliche Räte) Privy Council; (Miniſterium) Cabinet (Council).

Ge-heim-bote (⌣ˌ…) *m* ㉒ confidential messenger; Diplomatie: (secret) emissary; **-brief** *m* (des Königs) ehm. in England: (royal) warrant or writ, Frankr.: *lettre de cachet*; **-buch** ♚ *n* private journal; **-bund** *m* secret alliance or league; **-fonds** *m* secret funds *pl.*; et. **♀halten** *v/a.* ㊽a.** to

♪ Muſik; ♂ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ♚ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

keep a th. dark or F snug; seine Gesinnung vor e-m ♀ to keep ... from a p., to keep a p. in the dark about ...; **=haltung** *f* keeping (of a) secret; die ~ der Sache wird schwer sein it will be difficult to keep it dark or F snug; **=lehre** *f*, *phls.*: ⚝ esoteric doctrine or teaching; **=mittel** *n* patent (or quack-) medicine; nostrum, arcanum.

Ge-heimnis (⌣⊥⌣) *n* ⓜ secret; (Verborgenes) mystery; ein ~ aus et. machen to conceal a th.; er macht kein ~ daraus he makes no secret (or mystery) of it; ein ~ ausplaudern to let the cat out of the bag, F to give the game away; e-n in das ~ einweihen to let a p. into the secret, to initiate a. p.; e-m ein ~ entlocken to draw a p.'s secret from him, to worm a th. out of a p.; ein ~ vor e-m h. to conceal (or keep) a th. from a p.; das ist ein ~ für ihn it is a mystery (auch: a sealed book) to him; ein tiefes ~ a deep mystery, a dead secret.

Ge-heimnis-krämer(in *f*) *m* F (⌣⊥⌣...) ⓜ mysterious person; ⚝ mystagogue; **=krämerei** F *f* (affected) mysteriousness, mysterious conduct; **♀voll** *a.* mysterious; mystic (writing, &c.); (verborgen) hidden, dark; (verschwiegen) discreet; (zugeknöpft) reserved, close; in ein ♀es Dunkel gehüllt wrapt in mystery.

Ge-heim-polizist (⌣⊥⌣...) *m* ⓜ detective, F Pinkerton, P tec(k); **=rat** *m* Privy Councillor (in Engl. mit dem Titel: Right Honourable); vgl. geheim 3; **=rätin** *f* wife of a Privy Councillor (in Engl. nur als Mrs. mit dem Namen des Mannes angeredet); **=schreibekunst** *f* cipher-writing; ⚝ cryptography, steganography; **=schreiber** *m* private secretary, confidential clerk; **=schrift** *f* secret writing or character, cipher, code; ⚝ cryptograph; Telegramm in ~ code-message or -telegram; ~en *pl.* s. Apokry'phen; **=sekretär** *m* = =schreiber; **=siegel-bewahrer** *m* Lord Privy Seal; **=sinn** *m* hidden sense; **=sprache** *f* secret language, ⚝ cryptology; **♀tun** *v/n.* (h.) ⓜ** to act the mysterious, to affect to know secrets; **=tuerei** *f*, **=tun** *n* affected) mysteriousness; **=vorbehalt** *m* mental reservation; **=zeichen** *n* secret sign; **=zimmer** *n* (private) cabinet.

Ge-heiß (⌣⊥) [heißen I] *n* ⓐ order, command; injunction; auf sein ~ by his orders, at his bidding.

ge-heißen (⌣⊥⌣) *p.p.* von heißen.

geh(e)n (⊥(⌣) [ahd.: go] **I** *v/n.* (s), bisw. *v/a.*, *a. v/impers.* ⓐ **1.** allg. to go, z.B. e-m entgegen ♀ to go to meet a. p.; laßt uns (weg) ♀! let us go or F be off; hinaus ♀ to go (or walk) out; er ist gegangen (weg) he is gone, he has left; wir sehen ihn lieber ♀ als kommen we like his room better than his company; gehend going, walking; gemächlich: ambling, ambulant; eilig: walking quickly, going fast, running. — **2.** (*ant.* kriechen, springen, laufen) to walk; (*ant.* reiten, fahren) to walk on foot, F to tramp it; man hat drei Stunden zu ♀ it is a three hours' walk; dort kommt er gegangen there he comes (walking along). — **3.** von leblosen Dingen: a) *mech.*: ♀ (im Gange sein) to work, to act, stärker: to be in full swing; die Maschine geht ... is going or running or at work; meine Uhr geht nicht ... is not going, ... has stopped; b) die Post ꝛc. geht (fährt) um 6 Uhr (ab) ... leaves (or starts) at six (o'clock); c) der Teig fängt an zu ♀ ... begins to work or to rise; das Eis fängt an zu ♀ ... is beginning to break up or to move; d) es ♀ allerlei Gerüchte all sorts of rumours are afloat or are being circulated; es geht die Rede, daß // people say that //, there is a rumour that //; e) es geht ein starker Wind there is a strong wind blowing; f) ☻ die Geschäfte ♀ gut there is plenty of business (doing), trade is good; die Geschäfte ♀ schlecht business is slack. — **4.** das geht nicht (läßt sich nicht m.) it cannot be done; versuche nur, es wird schon ♀ ... you will do it (yet); es wird ja schon ♀ it will come right in time; es geht durchaus nicht it is impracticable or not feasible; das geht denn doch nicht that won't do, what are you thinking of?; wie es (eben) geht just as it may happen. — **5.** mit **lassen**: e-n ♀ lassen: a) (fortlassen) to let a p. go or leave; b) to let a p. pursue his way; c) (in Ruhe lassen) to leave a. p. at rest; F to let (or leave) a p. alone; sich ♀ l. (ohne sich zu zügeln) to go ahead; to indulge one's inclination(s), to launch out (freely); es sich gut ♀ l. to take good care of (or to look well after) o.s.; ☻ eine Ware nicht unter dem Preise ♀ l. not to reduce (or lower) one's price; etwas durch verschiedene Hände ♀ l. to pass a th. through several hands. — **6.** der *imper.* als *int.* der Aufforderung oder Zurückweisung: geh, tu mir den Gefallen! come, do me the pleasure or favour!; ♀ Sie doch! südd. ach geh'n's! ach gängen's! come now!, you don't say so or mean it!, I never (heard of such a thing)! — **7.** in Verbindung mit *v.* (Absicht) in den Wald ♀, (um) Bäume zu fällen to go to the wood to fell trees; ♀, um e-n zu treffen to go to meet a p.; ohne zu: früh **schlafen** ♀ to go early to bed; **spazieren=** ♀ to go for (or to take) a walk. — **8.** mit unabhängigem Kasus: a) mit *acc.* des Maßes: zwei Meilen ♀ to walk two (German or nine English) miles; drei Stunden ♀ to walk for three hours; b) mit *acc.* der Bestimmung: das Pferd geht einen ruhigen Gang ... has a steady pace; still seinen Gang ♀ to go quietly about one's business or on one's way; s. Krebsgang; denselben Weg ♀ to go the same way, to take the same route; seinen geraden Weg ♀ (ehrlich handeln) to be straightforward; c) mit *gen.*: seines Weges ♀ to pursue one's course; geh deiner Wege! go along!, be gone!, F be off!; d) *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* mit Angabe der Wirkung: sich (*dat.*) die Absätze schief ♀ to walk the heels (of one's boots) down on one side; er hat sich Blasen unter die Füße (die Füße wund) gegangen he blistered his feet (made his feet sore) with walking; sich (*acc.*) müde ♀ to tire o.s. (out) with walking; e) *v/impers. refl.*: es geht sich schlecht, es läßt sich schlecht ♀ it is bad walking here. — **9.** mit *adv.*: a) des Ortes: **abwärts** ♀ to go down(wards) or down-hill, to descend; s. abwärts 1, bergab; **auf und ab** ♀ to walk (or pace) up and down; **aus und ein** ♀ to go in and out; meine Ansicht geht **dahin**, daß // my opinion is that //, I consider that //; s. daran 5, darauf 7, darüber 2 (drunter und drüber), entgegen III, heim= ♀; **hinab=** ♀ to go down, to descend; **hinauf=** ♀ to walk (or go) up, to mount; **hin und her** ♀ to go (or walk) to and fro; das geht mir **nahe** (zu Herzen) it grieves me to the heart or core; **rückwärts** ♀ to go backward; längs des Ufers **stromaufwärts** ♀ to walk up-stream; **von hinnen** ♀ to go hence, to depart; **voran=** ♀ to walk in front or in advance; to take the lead; ♀ Sie voran! after you!; **weit** ♀ to go (or walk) far; weit in s-n Ansprüchen ♀ to make large pretensions; so weit ♀, daß // to go so far as to // (*inf.*); zu weit (über die Schicklichkeit hinaus) ♀ to go too far, to overstep the mark or the bounds; das geht zu weit, schweigen Sie! that's enough ...! **wohin** ♀ Sie? where are you going (to)?; viel wohin ♀ to frequent a place; **b)** der Art und Weise: es ging **anders** things took a different turn; das geht nicht anders it can't be done any (or there is no) other way; s. auswärts 1; **barfuß**, ohne Schuhe ♀ to walk (or go) barefooted; **bunt** ♀ to wear colours; Ihre Uhr geht **falsch** ... is wrong; sie geht zu schnell od. geht **vor** (geht zu langsam od. geht **nach**) it is fast (slow), it gains (loses); sie geht 10 Minuten vor, nach it is ten minutes fast, slow; F es geht **faul** things are in a queer way; **fehl=** oder irre= ♀ to lose (or miss) one's way; es geht ihm **gut**: a) (er ist gesund) he is well; von einem Kranken: he is doing well; b) (er gedeiht) he gets on well; (er ist wohlhabend) he is well-off; ich machte es, so gut es ♀ wollte I did my best; ☻ die Ware geht gut ... is selling (F going off) well; die See geht (die Wellen ♀) **hoch**, **hohl** the sea runs (the waves run) high, the sea is rough or stormy; **irre=** ♀ s. o.: fehl ♀; **müßig** ♀ to be idle, to lead an easy (or a lazy) life; **nach=** ♀ s. o.: falsch ♀; das Kartengeben geht **reihum** the deal goes the round or by turns; die Sache geht (od. es geht mit der Sache) **schief** the affair is going wrong; es geht ihm **schlecht** he gets on (or is doing) badly, F things go hard with him; es geht sich hier sehr **schlüpfrig** it is very slippery here; sehr **schnell** ♀ to go (or walk) very fast, to hurry (or F trot) along; **schwanger** ♀ to be with child or in the family-way; *fig.* mit großen Entwürfen schwanger ♀ to be full of vast schemes; **schwarz** ♀ to wear black or mourning; **sicher** ♀ to be sure-

footed, bsd. *fig.* to walk warily, to take every precaution; um ſicher zu ♀ to make sure, to be on safe ground; ſo geht es, wenn man // that is what usually happens, if one //; ſo geht es gewöhnlich that's usually the case; ſo geht es mir auch it is the same with me; ſo geht es in der Welt that is the way of the world, such is life; es geht ihm ſo ſo F he is rubbing along somehow; Sprichw.: wie man's treibt, ſo geht's as you make your bed so you must lie on it; ⚓ ſehr **tief** ♀ to have deep draught, to draw much water; **verloren** ♀ to get lost, ſ. verluſtig; **vor**-♀ ſ. o.: falſch ♀; **wie** geht es mit Ihrer Geſundheit? wie geht es Ihnen? how are you?, how are you getting on?; wie ♀ die Geſchäfte? how is business?; wie geht's? how do you do?; wie geht's damit? how are things (or how is it) getting on?; wie ich gehe und ſtehe just as I am; (ohne mich umzukleiden) in the clothes in which I stand; es mag ♀ wie es will whatever may happen or come to pass; wie wird es mir ♀? what will become of me?; es geht ihm ganz **wohl** he is quite well; wacker **zu**-♀ to walk (at) a good pace. — **10.** mit abhängigen *prp.*: **an**: bis an et. ♀ (reichen) to go (or reach) as far as, to extend to; jur. an das Berufungsgericht ♀ to appeal to a higher court, to go to a court of appeal; ⚔ heiß ging es an den Feind we engaged the enemy in a hot fight, F we went at them tooth and nail; das geht ihm an den Geldbeutel that touches his purse; e-m an die (od. zur) Hand ♀ to lend a p. a (helping) hand; e-m mit Rat an die Hand ♀ to advise a p.; es geht ihm an den Kragen it may cost him his life; an Krücken ♀ to walk with (or to go on) crutches; ⚓ an(s) Land ♀ to go on shore, to land, to disembark; ſobald er kam, ging es an ein Tanzen ... they started dancing; das Waſſer ging ihm bis an die Bruſt the water came up (or rose) right to his chest; **auf**: aufs Dorf ♀ to go (in)to the village; ſ. Freier²; mein Fenſter geht auf den Garten ... faces (or looks out on) the garden; e-r Sache auf den Grund ♀ to go to the bottom of ..., to sift ... thoroughly; der Mantel geht ihm bis auf die Hacken ... goes (or reaches) down to his heels; ſ. Jagd 1; aufs Land ♀ to go into the country; es geht auf Leben und Tod it is a matter of life and death; auf den Leim ♀ to fall into the snare; auf die Neige ♀ to be running short or drawing to an end; das Faß geht auf die Neige ... is just upon empty; es ♀ hundert Pfennig(e) auf eine Mark a hundred pfennig(e) make (or go to) one mark; das geht nicht auf dieſes Papier there is no room for it on ...; auf Reiſen ♀ to go on a tour, to set out on one's travels; auf die andere Seite ♀ to pass (over) to the opposite side; das geht auf dich ſo gut wie auf ihn it touches (or is meant for) you as much as (for) him; auf Stelzen ♀ to walk on stilts; die Uhr (od. es) geht auf zehn it is going on for ten; auf Urlaub ♀ to take one's holiday, ⚔ ⚓ to go on furlough; **aus**: ♀ Sie mir aus den Augen! go out of my sight!; aus e-m Orte ♀ to leave a place; aus dem Dienſte ♀ to leave (or quit) service; auseinander ♀ to separate, to part (company); von einer Verſammlung: to disperse, to dissolve; ⚙ aus den Fugen ♀ to come apart or undone, to fall (or go) to pieces; aus e-r Hand in die andere ♀ to pass from hand to hand, to change hands; aus Rand u. Band ♀ to get out of order or beyond control; aus dem Wege ♀ to move (or step) aside; einem aus dem Wege ♀ to make room for a p., (ihn vermeiden) to shun a p., to give a p. a wide berth; ♪ das Stück geht aus G ... is in G; **durch**: durch ein Land ♀ to pass through (or to traverse) a country; ſ. dick 7, Feuer 2; *fig.* das ging mir (ſchneidend) durch das Herz, durch Mark und Bein it cut me to the quick, it went right home; durch dies Zeug geht kein Waſſer ... is water-proof; **gegen**: das geht gegen mein Gewiſſen my conscience rebels against it; es geht gegen den Winter winter is at hand or approaching; **hinter**: einer hinter dem andern ♀ to go in single file; hinter e-m her ♀ to follow a p.; das Geſchäft geht hinter ſich (rückwärts) ... is going down; hinter die Schule ♀ to play (the) truant; **in**: die Tür geht in Angeln ... moves on hinges; F das geht ins Aſchgraue, in die Puppen! that beats everything or the record!; ins Bad ♀ to go bathing, to take a bath; in Dienſt ♀ to go into (or to enter) service; ins einzelne ♀ to go (or enter) into particulars or detail; in Erfüllung ♀ to come to pass; in die Falle ♀ to go (or fall) into the trap; der Wagen geht in Federn ... moves (or hangs) on springs; in die Höhe ♀ to go up, to rise; er geht in ſein elftes Jahr he is entering (or in) his eleventh year; mit in den Kauf ♀ to go into the bargain; es ♀ hundert Perſonen in den Saal the hall holds (or accommodates) a hundred people; ⚓ in See ♀ to put to sea; *rel.* in ſich ♀ to commune with o.s.; (Reue fühlen) to repent; in Stücke ♀ to go to pieces or F to smash; das geht nicht in meine Taſche F it won't go into ...; das geht in die Tauſende it runs into thousands; die Erbſchaft geht in gleiche Teile ... is equally divided; in Trümmer ♀ to crumble (or fall) to pieces, to go to rack and ruin; ins unglaubliche ♀ to be (almost) incredible; das Wort geht nicht in den Vers ... does not fit (into) the metre; wie oft geht fünf in zehn? how many times does five go into ten?, how many fives make ten?; **mit**: mit e-m ♀ to accompany a p.; der Fluß geht mit Eis ... carries (floating) ice; mit einem Kinde (ſchwanger) ♀ to be with child; F et. mit ſich ♀ heißen (entweichen) to run away with a th., to steal (P to nick, pinch) a th.; geht mit euern Poſſen! stop your pranks!, leave off your tomfoolery!; *v/impers.* es geht ſchlecht mit et. it is going wrong, F it is in a bad way; wie geht es mit dem Proze'ß? how is the lawsuit getting (or going) on?; **nach**: nach Italien, nach Rom ♀ to go to Italy, to Rome; Sprichw. die Kunſt geht nach Brot, etwa: art goes a-begging; nach Hauſe ♀ to go home; nach e-r Regel ♀ to follow a rule; alles geht nach Wunſch all goes well, everything is as it should be; wenn es nach ihm, nach ſ-m Sinne ginge if it rested with him, if he had his (own) way; **neben**: neben einem ♀ to walk by a p.'s side; neben-ea. ♀ to walk side by side; ſ. daneben 2; **über**: über e-n Berg ♀ to cross a mountain; der Brief geht über Berlin ... goes via Berlin; das geht über alle Begriffe, F über die Bäume, die Hutſchnur that beats (or tops) everything, it exceeds all bounds; über Feld ♀ to go across country; es geht nichts über den Frieden there is nothing like peace; e-m über ſein Geld ♀ (ihm davon nehmen) to rob a p. of some money; das geht über meine Kräfte it is beyond my strength; das geht ihm über alles, es geht ihm nichts darüber he prizes it above everything; das geht über m-n Verſtand that passes my comprehension; vgl. Verſtand 2; Sprichw. Zufriedenheit geht über Reichtum contentment is above wealth; et. über ſich ♀ laſſen ſ. ergehen 4; **um**: um die Stadt ꝛc. ♀ to walk round the town, &c.; ſ. Bart 4, Brei 3; beim Spiel: es geht um Geld we are playing for money; es geht um euer Vermögen your fortune is at stake; **unter**: unter (die) Leute ♀ to go into society, to mix with (the) people; unter die Soldaten ♀ to become a soldier, to enlist; **von**: von e-m (weg) ♀ to leave a p. (in the lurch); ſ. dannen 1 u. davon II; vom Flecke, vonſtatten ♀ to go on swimmingly, to get on, advance, progress; es geht ihm von der Hand he is quick (or smart) at his work; von Hand zu Hand ♀ to pass from hand to hand; es geht ihm von Herzen it comes from his heart; einem nicht von der Seite (F nicht vom Halſe) ♀ never to budge from a p.'s side, to cling to a p. (like a leech); von Tür zu Tür ♀ to go (begging) from door to door; **vor**: vors Tor ♀ to walk outside the gate; ſ. Gewalt 3; wir ♀ vor (haben den Vorzug) we come first; we have the precedence or first claim; die Sache wird heute vor ſich ♀ ... will take place today; ⚓ ſ. Anker 1; **wider**: es geht mir wider den Sinn, F wider den Strich it goes against the grain (with me); **zu**: zu e-m ♀ to go (up) to a p.; ins Haus: to call upon a p.; zum Abendmahl ♀ to take the sacrament or the Lord's supper; ſ. Beichte, Bett 1; zu Ende ♀ to come to an end, to draw to a close; zu Fuß(e) ♀ to go on foot, to walk, F to tramp it; zugrunde ♀: a) ⚓ to go down or to the bottom; b) *fig.* to perish; e-m zur Hand ♀ ſ. 10 an; ſein Schmerz geht mir ſehr zu Herzen ...

greatly afflicts (or grieves) me; zur Kirche 2c. ♀ to go to church; e-n (hart) zu Leibe ♀ to press a p. hard; zur Linken· (Rechten) e-r Person ♀ to walk on the left (right) hand of a p.; F geh zum Kuckuck, zum Teufel! F go and be hanged!, stärker: go to hell!; zur Neige ♀ to be drawing to an end, to be nearly empty; mit e-m zu Rate ♀ to consult a p.; ſ. Rüſte; zur Schule ♀ to go to school; e-m zur Seite ♀ to walk by a p.'s side; zu Tiſche ♀ to sit down to dinner or supper; beherzt zu Werke ♀ to go (or set) cautiously to work. — **II** ~ *n* ㉓ 11. = Gang 1. — 12. das ~ wird ihm ſauer walking is (becoming) a trouble to him; des ~s müde tired of walking; ſein ~ und Kommen his coming and going; aufs ~ bezüglich ambulatory.

Ge-henk ⚔ (⌣ˢ) *n* ⓓb. sword-belt.

Ge-henkte(r) (⌣ˢ⌣) ſ. henken II.

ge-heuer (⌣ˡ⌣) [mhd.] *a.* ㊀ nur gbr. mit *neg.*: die Gegend iſt (od. es iſt hier) nicht recht ♀ it is not quite safe (or all is not right) here; (es ſpukt) the place is haunted; ihm war nicht recht ♀ zumute he did not feel quite at (his) ease.

Ge-heul (⌣ˡ) *n* ⓒc. constant howling or hooting or yelling or bawling; des Sturmes, der Wellen: howling, roaring.

ge-hießen *provo.* (⌣ˡ⌣) *p.p.* von heißen.

Ge-hilfe (⌣ˢ⌣) [ahd.; * helfen] *m* ㊎, **Ge-hilfin** *f* ㊎ assistant (auch e-s Dozenten); weitS. colleague, helpmate; (Handlungsdiener) clerk; weitS. employee, (fr.) employé(e *f*); ~ eines Apothekers chemist's assistant; angehender ~ improver; bei Handwerkern: (journey)man, mate.

Ge-hirn (⌣ˢ) [mhd.] *n* ⓓb. *anat.*: (the whole) brain; das kleine ~: ▽ the cerebellum; auf das ~ bezüglich cerebral; auf ~ und Rückenmark bezüglich cerebrospinal; *fig.* (Verſtand) sense, intellect; (Denkvermögen) brain(s *pl.*), brainpower; er hat kein ~ im Kopfe he is empty-headed or *co.* addle-brained.

Ge-hirn-abſzeß (⌣ˢ...) *m* ㊁ *path.* abscess on the brain; **-behälter** *m*, *anat.* brain-pan, ▽ cranium; **-bruch** *m*, *path.*: ▽ encephalocele; **-entzündung** *f*, *path.* brain-fever, ▽ encephalitis; **-erſchütterung** *f* concussion of the b.; **-erweichung** *f* softening of the b., ▽ encephalomalacia; **-fett** *n*, *physiol.*: ▽ cerebrin(e), cerebrot(e); **-haut** *f*, *anat.*: ▽ cerebral membrane; **-hautentzündung** *f*, *path.*: ▽ meningitis; **-höhle, -kammer** *f*, *anat.* ventricle of the brain, cerebral cavity or ventricle; **-kaſten** F *m* brain-pan, skull; **-krankheit** *f* disorder of the brain, mental disease; ▽ cerebropathy; **-lappen** *m*, *anat.* lobe of the brain; **♀los** *a.* brainless, ▽ anencephalic; **-mark** *n*, **-maſſe** *f*, *anat.* (medullary) substance of the brain, ▽ (lt.) medulla cerebri; **-ſchlag** *m*, *path.* apoplexy of the brain; **-ſchwund** *m*, *path.* shrinking (or shrivelling) of the brain, ▽ anencephalotrophia; **-tätigkeit** *f*, *physiol.* cerebral activity, cerebration; **-waſſerſucht** *f*, *path.* water on the brain, ▽ hydrocephalus; vgl. Hirn-...

☛ **gehn** (ˡ) ſ. gehen.

ge-hoben (⌣ˡ⌣) *p.p.* von heben.

Ge-höft (⌣ˢ) *n* ⓓb. (Bauernhof) farm (buildings *pl.*), farmyard, farmstead; (Heimſtätte) homestead.

ge-holfen (⌣ˢ⌣) *p.p.* von helfen.

Ge-hölz (⌣ˢ) *n* ⓓa. 1. coppice, copse, thicket, weitS. grove, wood. — 2. (Holzwert) wood-work.

Ge-hör (⌣ˡ) *n* ⓒc. 1. (Sinn des Hörens) hearing; gutes, ſcharfes ~ quick ear, good hearing; ein feines ~ haben to be quick of hearing; das ~ verlieren to lose one's hearing, to become (or grow) deaf; auf das ~ bezüglich *phys.*: ▽ acoustic; *anat.*: ▽ auditory. — 2. muſikaliſches ~ musical ear, good ear (for music); er hat eine gute Stimme, aber kein ~ ... but no ear; nach dem ~ ſpielen to play by ear. — 3. (Anhören) *tel.* nach dem ~ aufnehmen to take down a message by ear; ~ finden to obtain a hearing; er fand bei ihnen ein williges (aufmerkſames) ~ they readily (attentively) listened to him; e-m ~ geben od. ſchenken to lend one's ear (or to give audience or ear, to listen) to a p.; er gab mir kein ~ he would not listen (or attend) to me; *fig.* der Vernunft ~ geben to listen (or yield) to reason.

ge-horchen (⌣ˢ⌣) **I** *v/n.* (h.) ㊀*: e-m ♀ to obey a person; willig ♀ to yield ready obedience; dem Könige muß man ♀ the king must be obeyed; e-m nicht ♀ to disobey a p. — **II** ~ *n* ㉓ obedience.

ge-hören (⌣ˡ⌣) [ahd.] ㊀* **I** *v/n.* (h.) 1. to belong to, to be owned by; meiſt *fig.* to appertain to; wem gehört der Hut? to whom does the hat belong?, whose hat is it?; dem Arbeiter gehört (gebührt) ſein Lohn the worker deserves (or is entitled to) his wage; dem elektrotechniſchen Erfinder gehört die Zukunft the electrical inventor has a great future (lying) before him. — 2. das gehört nicht **auf** die Rechnung that has nothing to do with (or that should not be upon) the bill; Sprichw. auf e-n groben Klotz gehört ein grober Keil, etwa: hard logs need hard tools; das Wort gehört hier nicht **her** ... is out of place here; das gehört nicht **hierher** that's beside the purpose (or the question) in view; Sie ♀ nicht hierher this is not your place; wo gehört dies **hin**? where does this belong (or go) to?; die Bücher ♀ **in** die Bibliothek ... belong to (or go into) the library; in die Suppe gehört Salz the soup requires salt; ſie ♀ **unter** die (oder zu den) größten Männer(n) der Zeit they may be counted (or reckoned) among the greatest men of the age; die Sache gehört **vor** das Gericht ... should be brought before (or taken to) a court (of law); dieſe Gebühren ♀ **zu** meinen Einkünften these fees form (a) part of my income or emoluments; das gehört nicht zur Sache it is beside (or lies outside) the question; wir ♀ zu ſeinen beſten Freunden we are among his ...; dazu gehört (braucht man) viel Geld, Zeit it requires (or needs, wants, takes) much money, time; alles, was zu e-m bequemen Leben gehört all that contributes (or adds) to a comfortable life. — **II** *v/reſl. impers.* 3. **es** gehört (gebührt) **ſich** ſo it (or that) is proper, right, becoming; ſo gehört es ſich (von Rechts wegen) (by rights) it should be so; wie es ſich (oder ſich's) gehört properly, duly, becomingly, (tüchtig) thoroughly (well).

Ge-hör-fehler (⌣ˡˡ...) *m* ㊁ defect of the ear, vgl. -mangel; **-gang** *m*, *anat.*: ▽ auditory canal or passage, acoustic duct.

ge-hörig (⌣ˡ⌣) [ahd.] *a.* ㊀ 1. e-m ♀ (angehörend) belonging to, owned by, (zu et. gehörend) forming part of, appertaining to. — 2. (wohin gehörend) referring to; nicht zu et. ♀ foreign (or not pertinent) to s.th.; alle zur Sache (nicht) ♀en Bemerkungen all remarks having (no) reference to the subject.; fur. vor ein Gericht ♀ cognizable before a court of law. — 3. (wie ſich's gehört) proper, appropriate, fit; right, becoming, due, just; (e-m zuſtehend) competent; ſ-e ♀e Wirkung tun to have the proper effect; zu ♀er Zeit in due time; das ~e the required (or needful) thing. — 4. (tüchtig) good; F tremendous; ♀er Hieb violent (or fearful) blow; *adv.*: *iro.* er hat es ♀ bekommen he was well served, F he got all that he deserved.

Ge-hörigkeit (⌣ˡ⌣-) *f* ㊀ 1. (das Paſſende) propriety, appropriateness, fitness, becomingness. — 2. (Rechtszuſtändigkeit) competence, competency.

Ge-hör-krankheit (⌣ˡˡ...) *f* ㊁ *path.* disease of the ear; **-lehre** *f*, *phys.*: ▽ acoustics; **♀los** *a.* ㊀ deaf; **-mangel** *m* imperfect (or defective) hearing.

Ge-hörn (⌣ˢ) [mhd.; * Horn] *n* ⓓb. 1. e-s Rindes 2c.: horns *pl.* — 2. *hunt.* des Hochwildes: antlers *pl.* [auditory nerve.]

Ge-hör-nerv (⌣ˡˡ...) *m* ㊁ *anat.*: ▽

ge-hörnt (⌣ˢ) *p.p.* u. *a.* ㊀ ſ. hörnen IV.

Ge-hör-organ (⌣ˡˡ...) *n* ㊁: ▽ auditory organ; **-rohr** *m* = -trichter.

ge-horſam (⌣ˡ⌣) [ahd.; * hören] ī *a.* ㊀ obedient; (folgſam) tractable, docile, submissive; (pflichtgetreu) dutiful; in Briefſchlüſſen: Ihr ♀(ſt)er Diener Your (very) obedient servant; Yours (most) obediently; *iro.* ♀er Diener! no, thank you!, not I! — **II** ~ *m* ⓓd. obedience; (Folgſamkeit) tractableness; submissiveness, dutifulness; gegen den Landesherrn: allegiance; e-m ~ leiſten to render a p. obedience; e-m den ~ aufkündigen, verweigern to renounce one's allegiance to a p., to refuse to obey him; zum ~ bringen to reduce to obedience.

ge-horſamen (⌣ˡ⌣-) *v/n.* (h.) = gehorchen.

Ge-hör-ſchnecke (⌣ˡˡ...) *f* ㊁: ▽ cochlea; **-ſinn** *m* (sense of) hearing; **-trichter** *m* ear-trumpet; **-vorhof** *m*, *anat.* vestibule of the ear; **-werkzeug** *n* = -organ.

Gehre(n *m* ㉓) *f* ㊁ (ˡ⌣) [:gore] (et. ſchräg Zulaufendes) 1. *agr.* wedge-shaped field. — 2. Näherei: (Zwickel) gusset; gore; (Falte) pleat; (Schoß) skirt. — 3. *carp.* (ſchräge Richtung) bevel, slope; incline; vgl. Gehrung.

Geh-rock (ˡˡ⌣) [aus Gehr-rock; * Gehre(n)] *m* ⓒc. frock-coat; (Überzieher) overcoat.

Gehrung ⚙ (ˡ⌣; vgl. Gärung) *f* ㊀ meiſt *carp.* bevel; *typ.* mitre; auf ~ verbinden

to mitre; **~en-ſchneidemaſchine** *f*, *typ.* mitring machine; **~s-linie** *f* mitre-line; **~s-ſtoßlade** *f* mitre-block.

ge-huft (⌣ˡ) [Huf] *a.* ⊛ hoofed.

Geh-werk (ˡˡ) *n* ⊛: a) F (die Füße) feet, F *co.* trotters *pl.*; b) Uhrm.: works (or movements) *pl.* of a clock.

geien ⚓ (ˡ⌣) *v/a.* ⊛ (zſ-ſchnüren) to brail (or clew, haul) up sails.

Geier (ˡ⌣) [aȳd.; *Gier] *m* ⊛ **1.** *zo.* vulture (*Vultur*). — **2.** *fig.* (für Teufel) hole ihn der ~!, daß er beim ~ wäre! the deuce take him!, I wish him at Jericho (and a thousand miles beyond)!

Geier-adler (ˡˡ⌣...) *m* ⊛ = Bartgeier; **~artig** *a.* ⊛: ☿ vulturine; **~es Weſen** (Gefräßigkeit) vulturism; **~falk(e)** [*corr.* aus Gierfalke] *m* ⊤ gerfalcon (*Poly'borus*); **~klauen** *f/pl.* (a) vulture's talons *pl.*

Geifer (ˡ⌣) [mȳd.] *m* ⊛ **1.** von Kindern ꝛc.: drivel, slaver; von Fallſüchtigen u. Tieren: foam, froth. — **2.** *fig.* (Ärger, Groll) spleen, anger, rancour; ſeinen ~ wider e-n auslaſſen to vent one's spleen (or displeasure) on a p.

Geiferer (ˡ⌣⌣) *m* ⊛ **1.** driveller, slaverer. — **2.** (giftiger Menſch) rancorous p.

Geifer-läppchen (ˡˡ⌣...) *n* ⊛, **~lätzchen** *n* für Kinder: slavering- (or slobbering-) bib.

geifern (ˡ⌣) *v/n.* (ȳ.) ⊛a. **1.** to drivel; to slaver; vor Wut ☹ to foam with rage. — **2.** *fig.* (~n Zorn äußern) to vent one's anger (or passion, wrath) on a p.

Geifer-tuch, ~tüchlein *n* ⊛ = ~lätzchen.

Geige 𝅘𝅥𝅮 (ˡ⌣) [mȳd.; *gagen] *f* ⊛ violin, F fiddle; (auf der) ~ ſpielen to play (on) the violin; (die) erſte ~ ſpielen to play the first violin or *fig.* first fiddle; *fig.* der Himmel hängt ihm voll(er) ~n he is brimful of (or swimming in) delight, oft auch: he sees everything (fr.) *couleur de rose* or from the rosy side.

geigen 𝅘𝅥𝅮 (ˡ⌣) [mȳd.] *v/n.* (ȳ.) u. *v/a.* ⊛ **1.** to play (on) the violin, F to (play the) fiddle; e-e Sonate ~ to play a sonata on the violin. — **2.** *fig.* ich werde dir etwas ~ (das will ich wohl bleiben laſſen) I won't do it, F you won't catch me (doing it), you may whistle for it; e-m derb die Wahrheit ~ to give a p. a piece of one's mind.

geigen-artig 𝅘𝅥𝅮 (ˡˡ⌣...) *a.* ⊛ violin-shaped; **~bogen** *m* ⊛ violin-bow, fiddle-stick; **~bohrer** ⚙ *m* = Drillbohrer; **~förmig** *a.* vi.-shaped; **~futteral** *n* vi.-case; **~harz** *n* colophony, mehr Gbr.: rosin; **~holz** *n* vi.-wood; **~macher** *m* violin-maker; **~saite** *f* violin-string; **~ſchlüſſel** *m* treble clef; **~ſpiel** *n* playing (on) the violin; **~ſpieler(in** *f*) *m* = Geiger(in); **~ſteg** *m* bridge of a violin; **~ſtück** *n* (piece of) music for the violin; **~ton** *m* sound (or note) of a violin; **~werk** *n*, **~zug** *m* der Orgel vi.-stop; **~wirbel** *m* vi.-peg.

Geiger 𝅘𝅥𝅮 (ˡ⌣) *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ violin-player, F fiddler; v. beſonderem Talente: (clever) violinist; **~ei** (-⌣ˡ) *f* ⊛ constant fiddling.

geil (ˡ) [aȳd.] *a.* ⊛ **1.** (üppig) rank, luxurious, luxuriant; (wuchernd) exuberant; ☹ Boden rich (or fat) soil; ☹es Fett rank fat or grease; *path.* ☹es Fleiſch proud flesh. — **2.** (munter) gay; (übermütig) wanton; (begierig) covetous. — **3.** (wollüſtig) lascivious, lewd, lecherous; goatish, voluptuous; beſchönigend: passionate, hot, P warm (customer); von Tieren: ruttish.

Geile (ˡ⌣) *f* ⊛ **1.** ohne *pl.* = Geilheit. — **2.** mit *pl.* (Hoden) testicle.

geilen (ˡ⌣) *v/n.* (ȳ.) ⊛ **1.** (munter ſpringen) to frolic, skip, caper. — **2.** (geil ſein) to be lascivious or lewd or lecherous; von Tieren: to rut.

Geilheit (ˡ-) *f* ⊛ **1.** (ſ. geil 1) rankness, luxuriance, exuberance; ~ des Bodens richness of the soil. — **2.** (ſ. geil 3) lasciviousness, lewdness, lechery; goatishness; von Tieren: ruttishness.

Geilung (ˡ⌣) *f* ⊛ *agr.* (Überdüngung) over-manuring.

Geiſel ⚔ (ˡ⌣) [aȳd.] *m* ⊛, *f* ⊛ (Leibbürge) hostage, z.B. ~n geben (ſtellen) to give (or furnish) hostages; vgl. Geißel.

Geiſer (ˡ⌣) [isl.] *m* ⊛ (isländiſcher heißer Quellſprudel) geyser.

Geiß (ˡ) [aȳd.: goat: lt. *haedus*] *f* ⊛ (she-)goat (= Ziege); (Weibchen [v. Gemſe, Reh u. Damwild]) doe.

Geiß-baum ♀ (ˡˡ...) *m* ⊛ = Eſche; **~blatt** ♀ *n* woodbine (*Loni'cera peric'lymenum*); durchwachſenes ~ honeysuckle (*Capri-fo'lium perfolia'tum*); **~bock** *m* he-goat, F billy goat.

Geißel (ˡ⌣) [aȳd.: goad] *f* ⊛ **1.** (Peitſche) whip, zur Kaſteiung: scourge; *fig.* die ~ der Kritik the lash of criticism; die ~ der Kritik über e-n ſchwingen (severely) to criticize a p., F to slate (or to pitch into) a p. — **2.** weitS. (Plage) scourge, F pest (auch von einer Perſon).

Geißel-bruder (ˡˡ⌣...) *m* ⊛ *eccl.* Mittelalter: flagellant; **~hieb** *m* lash with a scourge.

geißeln (ˡ⌣) **I** *v/a.* u. **ſich** ☹ *v/refl.* ⊛a. **1.** (ſich) ☹ to scourge (o.s.), ehm. a. *eccl.*: to flagellate; (auspeitſchen) to whip, to lash. — **2.** *fig.* (züchtigen) to chastise; (heftig tadeln) to censure, to criticize severely, F to run down, to slate. — **II** ~ *n* ⊛ **3.** = Geißelung.

Geißel-rute (ˡˡ⌣...) *f* ⊛ scourge; **~tierchen** *n/pl.* (Infuſorien) mastigopods *pl.*

Geißelung (ˡ⌣⌣) *f* ⊛ (ſ. geißeln I) scourging, flagellation, whipping; chastisement; censure, criticism.

Geiß-fell (ˡˡ...) *n* ⊛ goat's skin; **~fuß** *m*: a) goat's foot; b) ♀ ash-weed, goutwort, goutweed (*Ægopo'diumpodagra'ria*); ⚙ *carp.* socket-chisel; **~hirt(e)** *m* goat-herd; **~klee** ♀ *m*: a) laburnum (*Cy'tisus labu'rnum*); b) hagweed (*C. scopa'rius*).

Geißlein (ˡ-) *n* ⊛ (*dim.* von Geiß) kid.

Geißler (ˡ⌣) [mȳd.; *geißeln] *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ *eccl.* ehm.: scourging friar (*f* nun); vgl. Geißelbruder. [(*Gale'ga offici'na'lis*).]

Geiß-raute ♀ (ˡˡ...) *f* ⊛ goat's-rue

Geiſt (ˡ) [aȳd.: ghost] *m* ④b. (doch ſ. 2) **1.** ghost; spirit; (Lebensodem) breath; ein heller ~ (Verſtand) a clear mind, a bright intellect; den (oder ſeinen) ~ aufgeben (ſterben) to give up the ghost, to breathe one's last; den ~ ausbilden to cultivate the mind; das zeigt, weß ~es Kind er iſt ... what kind of person (or F genius) he is, ... what his disposition is; im ~e war ich bei euch I was with you in the spirit; ich kann ſie im ~e ſehen she is in my mind's eye; ein Mann von ~ a clever (or ingenious, witty) man; ein Mann von hohem ~e a (man of) great genius or wit, a master mind; *rel.* die Armen im ~e the poor in spirit; der Heilige ~ the Holy Ghost. — **2.** ⓜb. *chm.*, &c., faſt † spirit, essence. — **3.** ~ des Chriſtentums spirit of Christianity; ~ der Sprache genius of the language. — **4.** (unkörperliches Weſen; *ant.* Fleiſch und Bein) ghost, spectre; (Erſcheinung) apparition, phantom; ein guter ~ a (kind) genius (F auch: genii *sg. u. pl.*); böſer ~ evil spirit, demon; vgl. Geſpenſt.

geiſt-anſtrengend (ˡˡ...) *a.* ⊛ fatiguing (or taxing, F fagging) the mind or the brain; **~bildend** *a.* improving the mind, instructive, educational.

Geiſtchen (ˡ⌣) *n* ㉔ *ent.* = Federmotte.

geiſter-ähnlich (ˡˡ⌣...) *a.* ⊛ ghostlike, spectral; **~banner** *m* ⊛, **~beſchwörer** *m*: a) (der Geiſter ruft) necromancer; b) (der Geiſter austreibt) exorcizer; exorcist; **~bannung, ~beſchwörung** *f* necromancy; exorcism; **~bild** *n* phantom; **~bleich** *a.* (as) pale as a ghost, F ghastly pale; **~erſcheinung** *f* (ghostly) apparition or vision, phantasm; **~furcht** *f* fear of ghosts or spirits; **~geſchichte** *f* ghost-story; **~glaube** *m* belief in spirits; spirit(ual)ism.

geiſterhaft (ˡ⌣⌣) *a.* ⊛ ghostlike, spectral; weitS. supernatural; ghastly.

Geiſter-hand (ˡˡ⌣...) *f* ⊛ ghostly hand, hand of a spectre; **~klopfen** *n*, **~klopfer** *m* spirit-rapping, -rapper; **~lehre** *f* mſt *co.* ghostlore, ☿ pneumatology.

geiſt-erquickend (ˡˡ...) *a.* ⊛ refreshing (to) the mind.

Geiſter-reich (ˡˡ⌣...) *n* ⊛ spirit-world; **~ſchar** *f* host of spirits; **~ſchrift** *f* Geiſterglaube: spirit-writing, ☿ psychography; **~ſeherei** *f* seeing ghosts, second sight, weit S. spirit(ual)ism; **~ſeher(in** *f*) *m* ghost-seer; *fig.* visionary; **~ſtunde** *f* ghostly hour; *poet. a.* witching midnight-hour; **~welt** *f* spirit-world, dominion of spirits.

geiſtes-abweſend (ˡˡ⌣...) *a.* ⊛ absent-minded; distracted; **~abweſenheit** *f* ⊛ absent-mindedness; distraction; **~arbeit** *f* mental occupation; brain- (or head-)work; **~armut** *f* poverty of mind, poorness of intellect; **~bildung** *f* mental culture; **~fähigkeit** *f* capacity of the mind, intellectual power; **~flug** *m* = ~ſchwung; **~freiheit** *f* intellectual freedom, liberty of the mind; **~friede** *m* peace of mind; **~friſche** *f* freshness of mind; **~funke** *m* thought flashing through the mind, sparkling (or brilliant) idea; **~gabe** *f* intellectual gift; vgl. ~fähigkeit; **~gegenwart** *f* presence of mind; **~größe** *f* greatness of mind; (Hochherzigkeit) magnanimity; **~kraft** *f* mental power or vigour; **☹krank** *a.* mentally diseased or deranged, insane; F *co.* off one's chump; **~krankheit** *f* mental disease or disorder; insanity; **~nacht** *f* mental darkness; **~nahrung** *f* intellectual food or nourishment; **~richtung** *f* intellectual

tendency; **=ruhe** *f* ☹ peace of mind; equanimity; **§schwach** *a.* ☹ weak-minded, feeble-minded; (beschränkt) narrow-minded; (blödsinnig) idiotic, imbecile; **=schwäche** *f* feeble- (or narrow-)mindedness; idiocy, imbecility; **=schwung** *m* soaring (or elevation) of the mind; (Begeisterung) enthusiasm; **=spannung** *f* mental strain; **=stärke** *f* mental vigour; **=störung** *f* mental derangement or disorder, insanity, ⚕ psychopathy; **=stumpfheit** *f* mental torpor; dulness; **§träge** *a.* mentally indolent; **=trägheit** *f* mental indolence; **=verfassung** *f* frame of mind; **§verwandt** *a.* of congenial (or kindred) mind; **=verwandtschaft** *f* congeniality (or kinship) of mind; **=verwirrung, =zerrüttung** *f* derangement (or alienation) of the mind, F brain-storm; **=werke** *n/pl.* fruits *pl.* of the intellect; (Schriftwerke) literary productions *pl.*; **=zustand** *m* state of (the) mind, mental condition; **=zwang** *m* mental compulsion or restraint.

geistig (ˈ⌣) *a.* ☹ 1. (unkörperlich) spiritual; incorporeal, immaterial; §e Beschaffenheit, oft: spirituality. — 2. (die Denkkraft betreffend) intellectual; mental; §e Anlage mental capacity or ability, §e Armut poorness of intellect; §es Auge mind's eye, mental vision; §es Eigentum literary property; §e Kraft mental force; §e Liebe Platonic love; *adv.* § beschränkt narrow-minded. — 3. (spiritushaltig) spirituous; alcoholic; §e Getränke *n/pl.* (Spirituosen) alcoholic liquor (s *pl.*), (ardent) spirits *pl.*

Geistigkeit (ˈ⌣-) *f* ☹ (ƒ. geistig) 1. spirituality; incorpore(al)ity; weitS. immateriality. — 2. intellectuality. — 3. spirituous (or alcoholic) nature (or strength) of a liquid; bisw.: spirituosity.

geistlich (ˈ⌣) *a.* ☹ 1. (auf Gottesverehrung bezüglich) spiritual; §es Konzert, §es Lied, §e Musik sacred concert, song, music; *adv.*: *bibl.* selig sind, die da § arm sind blessed are the poor in spirit. — 2. (auf Geistliche bezüglich) clerical; (kirchlich) ecclesiastical; §er Berater spiritual adviser; §e Güter *n/pl.* estates *pl.* of the church; §er Orden religious order; §es Recht canonical law; §er Stand ecclesiastical order, clergy; in den §en Stand treten, als Anglikaner: to enter the church, to take holy orders; als Dissenter: to enter the ministry; §e Weihe ordination; die §e Weihe empfangen to be ordained, to receive holy orders.

Geistliche(r) (ˈ⌣⌣) *m* ☹: a) Anglikaner: clergyman or churchman, ecclesiastic; hoher: church-dignitary; (Pfarrer) parson, vicar; b) Dissenter: minister; c) (Priester) priest; d) *coll.* Geistliche *pl.*, a. **Geistlichkeit** *f* ☹ clergy; (body of) ministers *pl.*

geist=los (ˈ⌣…) *a.* ☹ (ohne Kraft, Leben) spiritless, lifeless; dead, torpid; (langweilig) dull; (fade) insipid, stale, senseless; **=losigkeit** *f* ☹ spiritlessness, lifelessness, deadness; dulness; **§reich** *a.* full of life and wit, witty; (sinnreich) ingenious, clever; F smart, piquant, racy; **§tötend** *a.* impoverishing the mind, stupefying; (eintönig) monotonous; **§voll** *a.* spirited; full of wit, (highly) intelligent; vgl. §reich.

Gei=tau ⚓ (ˈ⌣ˈ) [geien] *n* ☹ leech-line.

Geiz (ˈ) [nhd.; *geizen] *m* ⓤa. 1. avarice; (Gier) greed, avidity, bsd. *bibl.* covetousness; (Knauserei) stinginess, niggardliness, meanness. — 2. ⚘ *agr.* (Kurztrieb) shoot; sucker.

geizen (ˈ⌣) [nhd.] ☹ I *v/n.* (h.) 1. to be avaricious or greedy or stingy. — 2. mit et. § (sparsam umgehen) to make spare of a th., to economize a th.; mit s-n Mitteln, der Zeit § to husband one's resources, one's time. — 3. nach et. § (verlangen) to desire a th., to aspire to a th., bsd. *bibl.* to covet a th. — II *v/a.* 4. ⚘ *agr.* (den Geiz ausbrechen) to clip (or clear) off the shoots or suckers, to prune the trees, &c.

Geiz=hals (ˈ⌣…) *m* ☹, **=hammel** *m* miser, skinflint; stingy (or mean, niggardly, close-fisted) fellow.

geizig (ˈ⌣) ☹ I *a.* avaricious, greedy (of gain), bsd. *bibl.* covetous; (knickerig) stingy, niggardly; schmutzig (oder F stinkend) § sordid, miserly; F (as) mean as the grave. — II **~e(r)** [r] *m*) *f* ☹, **Geiz=kragen** *m* = Geizhals.

Ge-jage (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ continual chase or galloping; constant rushing and running. [tation, incessant wailing.]

Ge-jammer (⌣⌣) *n* ㉒ endless lamen-

Ge-jauchze, Ge-jodel, Ge-jubel (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ great jubilation, loud cheering.

ge-johle (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ howling, hooting.

ge-kannt (⌣ˈ) *p.p.* von kennen.

ge-kehlt ⚙ (⌣ˈ) *a.* ☹ fluted, grooved.

Ge-keife (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ constant sparring or squabbling or jarring or F nagging.

ge-kelcht ⚘ (⌣ˈ) *a.* ☹: ⚕ caliculate(d).

ge-kerbt (⌣ˈ) *a.* ☹ 1. ⚙ (gezackt) indented, notched, jagged. — 2. ⚘: ⚕ crenate(d); fein §: ⚕ crenulate(d).

Ge-kicher (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ constant tittering.

ge-kielt ⚘ (⌣ˈ) *a.* ☹: ⚕ carinated.

Ge-kitzel (⌣⌣) *n* ㉒, **Ge-kläff(e)** (⌣ˈ⌣) *n* ⓤb. (㉒) continued tickling, yelping.

Ge-klage (⌣ˈ⌣), **Ge-klapper** (⌣⌣) *n* ㉒ constant complaining, rattling.

Ge-klatsch(e) (⌣ˈ⌣) *n* ⓤa. (㉒) 1. (long-)continued clapping (of hands). — 2. (Schwatzen) gossip(ing), prattle, tittle-tattle; F mag, magging.

Ge-kleckse (⌣⌣) *n* ㉒ wretched scrawl or scrawling; *paint.* daub(ing).

Ge-klimper (⌣⌣) *n* ㉒ (constant) jingling, mit dem Gelde: chinking; auf dem Klavier: F strumming.

Ge-klinge(l) (⌣⌣) *n* ㉒ tinkling of bells.

Ge-klirr(e) (⌣ˈ⌣) *n* ⓤb. (㉒) clanking; **ge-kloben** (⌣ˈ⌣) *p.p.* v. kliebenclashing.

ge-klommen (⌣ˈ⌣) *p.p.* v. klimmen.

Ge-klopfe (⌣⌣) *n* ㉒ much knocking.

Ge-klüft(e) (⌣ˈ⌣) *n* ⓤb. (㉒) clefts, fissures

ge-klungen (⌣ˈ⌣) *p.p.* von klingen. [*pl.*]

Ge-knall (⌣ˈ) ⓤb., **Ge-knatter** (⌣⌣) *n* ㉒ constant banging, rattling of musketry.

ge-knäuelt ⚘ (⌣ˈ⌣) *a.* ☹: ⚕ glomerate(d); (knotig): ⚕ nodose.

ge-kniet ⚘ (⌣ˈ) *a.* ☹: ⚕ geniculate(d).

ge-knissen (⌣⌣) *p.p.* von kneifen.

Ge-knirsche (⌣⌣) *n* ㉒ crunching; gnashing (of teeth).

Ge-knister (⌣⌣) *n* ㉒ des Feuers &c.: crackling, ⚕ crepitation; e-s Kleides: rustling. [or growling or murmuring.]

Ge-knurre (⌣⌣) *n* ㉒ constant snarling

ge-kommen (⌣⌣) *p.p.* v. kommen.

ge-konnt (⌣ˈ) *p.p.* von können.

ge-köpert ⚙ (⌣ˈ⌣) *a.* ☹ twilled (cloth).

ge-koren (⌣ˈ⌣) *p.p.* v. kiesen. [granulated.]

ge-körnt (⌣ˈ) *p.p.* u. *a.* ☹ *min.* grained,

Ge-kose (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ caressing, love-making; (Geplauder) chatting.

Ge-krach (⌣ˈ⌣) *n* ⓤc. crash(ing), cracking; des Donners: peals *pl.* of thunder; der Gewehre: banging, rattling.

Ge-krächze (⌣⌣) *n* ㉒ croaking. [refuse.]

Ge-krätz(e) ⚙ (⌣ˈ(⌣)) *n* ⓤa. (㉒) *metall.*

Ge-kräuse(l) (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ des Haares: crimping, curling; der Wellen: rippling, ripple.

Ge-kreisch(e) (⌣ˈ(⌣)) *n* ⓤa. (㉒) (constant) screaming or shrieking or screeching.

ge-krischen (⌣⌣) *p.p.* v. kreischen.

Ge-kritzel (⌣⌣) *n* ㉒ scribbling; scrawl, scrawling.

ge-krochen (⌣ˈch⌣) *p.p.* von kriechen.

Ge-kröse (⌣ˈ⌣) [nhd.] *n* ㉒ 1. (Krause) ruffle, frill. — 2. *anat.* (Bauchfellfalten): a) Dünndarmbekleidung: ⚕ mesentery; b) Dickdarm§: ⚕ mesocolon; c) Mastdarm§: ⚕ mesorectum. — 3. Kochk.: (Kalbs§) pluck.

ge-krumpen (⌣⌣) *p.p.* von krimpen.

ge-künstelt (⌣⌣) I *p.p.* von künsteln. — II *a.* ☹ (künstlich) artificial; (geziert) affected, finical, prim.

Ge-küsse (⌣⌣) *n* ㉒ repeated kissing.

Ge-lache (⌣ˈch⌣) *n* ㉒ continual laughing; bursts (or peals) *pl.* of laughter.

Ge-lächter (⌣⌣) [lachen] *n* ㉒ 1. loud laughing; schallendes ~ roars (or peals) *pl.* of laughter; in ein lautes ~ ausbrechen, ein lautes ~ erheben to burst out laughing, to break out into a fit of laughter. — 2. (Gegenstand des Lachens) zum ~ w. to make o. s. ridiculous, to become the laughing-stock of people; e-n, et. zum ~ machen to turn ... into ridicule, to make sport of ...

ge-laden (⌣ˈ) *p.p.* von laden.

Ge-lag(e) (⌣ˈ(⌣)) [nhd.; *legen] *n* ⓤc. (㉒) 1. feast, banquet; von Zechern: drinking-bout, carousal; wildes ~ orgy. — 2. *fig.* ins Gelag hinein (wild darauf los) helter-skelter, at random.

ge-lähmt (⌣ˈ) *p.p.* von lähmen und *a.* ☹ lame(d), paralysed.

ge-lahrt (⌣ˈ), **Ge-lahrtheit** (⌣ˈ⌣) [nhd.] altfränkisch für gelehrt, Gelehrtheit.

Ge-lände (⌣⌣) [ahd.] *n* ㉒ 1. *poet.* ob. obd. country-side, tract of land, open fields *pl.* — 2. ✕ (Terrain) ground, territory.

Ge-lände=falte *f* ㉒ undulating ground.

Ge-länder (⌣⌣) [nhd.; *Lander] *n* ㉒ rail(ing); an den Seiten eines Abhanges auch: hand-rail; (Docken=)~ balustrade; an Treppen: banister; (Spalier) trellis (-work); mit e-m ~ einschließen, absondern to rail in, off.

Ge-länder=docke (ˈ⌣…) *f* ㉒, **=säule** *f* ⚙, *arch.*, &c. baluster, rail-column, rail(ing)-post; **=riegel** ⚙ *m* head-rail; **=stab** ⚙ *m* railing; **=stange** *f* hand-rail.

ge-lang (⌣ˈ) *impf.* von gelingen.

ge-langen (⌣⌣) I *v/n.* (in) ☹* 1. to arrive at (or to go to) a place, mit Anstrengung: to reach one's destination; **auf**

die Nachwelt ♀ to come (or to be handed) down to posterity; **in andere Hände ♀** to pass into other (or to change) hands; **zu Anſehen ♀** to gain respect, to acquire influence; **zur Ausfuhr ♀** to be exported; **zu Reichtum ♀** to make a fortune; **zu einem Schluſſe ♀** to arrive at a conclusion; **zum Ziele, Zwecke ♀** to attain one's end or object. — 2. et. an e-n ♀ laſſen to forward (or remit, dispatch) a th. to a p. — **II ~** *n* ㉓ 3. arrival; (Erlangung) attainment.

ge-lappt ♀ (ˇˇˉ) *a.* ㊀: ㎌ lobate(d). [noise.]

Ge-lärm(e) (ˇˇˉ(ˇ)) *n* (m) ⑪b. (㉒) never-ending

Ge-laß (ˇˇ) [mhd.; *laſſen] *n* (*m*) ⑪a. (Räumlichkeit) space, room, für Gäſte: accommodation, engS. = Kammer; ſ. a. Behältnis 1; das Haus hat viel ~ ... is very spacious or F roomy.

ge-laſſen (ˇˇˉˇ) **I** *p.p.* von laſſen. — **II** *a.* ㊀ (D 9) calm, collected; (leidenſchaftslos) even-tempered, unruffled; (unerſchütterlich) imperturbable; (gemäßigt) moderate; ♀ bleiben to remain cool, to keep one's temper; *adv.* ♀ handeln to act with composure or moderation; du ſprichſt ein großes Wort ♀ aus (*G.*) you utter a great word with unconcern.

Ge-laſſenheit (ˇˇˉˇ) *f* ㊶ calm, calmness, collectedness; even temper; coolness, composure; unconcern.

Gelatine ⚙ (ʒ-ˇˉˇ) [fr.] *f* ㊶ (Gallert) gelatine; **~=blättchen** *n* gelatine disk.

Ge-läuf (ˇˉ) *n* ⑪c. 1. *hunt.* (Spuren des Federwildes) track of wild fowl. — 2. Rennſport: (die zu durchlaufende Bahn) course, distance to be run.

Ge-laufe (ˇˉˇ) *n* ㉒ (constant) running to and fro, gadding about.

ge-laufen (ˇˉˇ) *p.p.* von laufen; ♀ kommen to come running along.

ge-läufig (ˇˉˇ) *a.* ㊀ fluent, ready, easy; ein ♀es Mundwerk oder eine ♀e Zunge haben ... a voluble (or glib) tongue or great fluency of speech; das Fach iſt ihm ♀ (bekannt) the subject is familiar to him, he is well acquainted with the subject; *adv.* er ſpricht ♀ franzöſiſch he speaks French fluently or with (great) ease.

Ge-läufigkeit (ˇˉˇ-) *f* ㊶ fluency, readiness, facility; volubility; familiarity, thorough acquaintance with; ease.

ge-launt (ˇˉ) *a.* ㊀ gut (ſchlecht) ♀ in good (bad) humour, good- (ill-)humoured.

Ge-läut(e) (ˇˉ(ˇ)) [mhd.] *n* ⑪c. (㉒) 1. (das Läuten) ringing of bells. — 2. (Ton von Glocken) tinkling of bells, bisw.: tintinnabulation. — 3. (Geſamtheit der Glocken) peal (or set) of bells, chime(s *pl.*); elektriſches ~ electric chimes or bells *pl.* — 4. *hunt.* (Gebell der Meute) barking (or speaking) of the hounds.

gelb (ˌ) [ahd.: yellow: lt. *helvus*] **I** *a.* ㊀ 1. yellow; ♀es Fieber ye. fever, oft: ye. jack; *pol.* ♀e Gefahr yellow peril; ♀e Geſichtsfarbe sallow complexion; ♀e Raſſe yellow race; ♀e Rübe carrot (von *Daucus caro'ta*). — 2. es wird mir grün und ♀ vor den Augen I (begin to) feel quite giddy; vgl. blau 2. — **II** (das) **~** *n*, **~e(s)** *n* ㊸ 3. yellow, the yellow colour; als Farbſtoff auch: yellow dye, yellow colouring substance; Kaſſeler ~ (Malerfarbe) Turner's yellow.

Gelb=beeren ♀ (ˌ...) *f/pl.* ㊷ (unreife, getrocknete Beeren verſchiedener Rhamnusarten) grains of Avignon, Persian berries *pl.*; **=bleierz** ⚒ *n* yellow lead-ore, wulfenite ($PbMoO_4$); **♀braun** *a.* ㊀ *a.* yellowish brown; **=buch** *n* in Frankreich: yellow book.

Gelbe (ˌˇ) *f* ㊶ 1. yellow colour, yellowness. — 2. *min.* = Gelberde; (Ocker) ochre.

Gelb=eiſenſtein (ˌ...) *m* ㊷ yellow iron-ore; **=erde** *f*, *min.* (Ockergelb) yellow earth; **=fieber** *n* yellow jack; **♀füßig** *a.* ㊀ *zo.* with y. feet or paws; **=gießer** ⚙ *m* brass-founder; brazier; **=gießerei** ⚙ *f* brass-foundry; **=gießer=ware** ⚉ *f* braziery, brass-ware; **♀grau, ♀grün** *a.* yellowish grey, green; **♀haarig** *a.* with yellow hair.

Gelbheit (ˌ-) *f* ㊶ = Gelbe 1.

Gelb=holz ⚉ (ˌ...) *n* ㊷ yellow-wood; echtes ~ ſ. Fuſtik; ungariſches ~ ſ. Fiſetholz; **=kupfer** *n*, *min.* (Meſſing) brass.

gelblich (ˌˇ) *a.* ㊀ yellowish.

gelblich=braun (ˌˇ...), **♀grün** *a.* ㊀ yellowish brown, green; **♀weiß** *a.* cream-coloured; ♀ und *zo.*: ㎌ ochroleucous.

Gelbling (ˌˇ) *m* ⑪d. 1. *orn.* = Goldammer u. Pirol. — 2. *ent.* Art Tagfalter: yellow (*Co'leas*).

gelb=reif (ˌ...) *a.* ㊀ *agr.* vom Korn: half ripe; **♀rot** *a.* yellowish red; **=ſcheck(e** *f*) *m* ㊷ (Pferd) white horse with yellow spots; **=ſchnabel** *m*: a) (junger Vogel) young bird; b) F *fig.* (junger Fant) greenhorn; (Neuling) newcomer; **=ſehen** *n*, *path.* xanthopsy; **=ſucht** *f*, *path.* jaundice; kleiner Kinder: yellow-gum; Mittel gegen ~: ㎌ icteric; **♀ſüchtig** *a.* jaundiced, ㎌ icteric(al); **=veigelein** ♀ *n* (*V.*) = Goldlack; **=wurz** ♀ *f* = Gilbw.

Geld (ˌ; *Hom.* gelt) [ahd.: guild; *gelten] *n* ④b., *coll.* ohne *pl.* 1. money; (Münze) coin; kleines ~ change, small coin; bares ~ ready money, cash, specie; falſches ~ base (or counterfeit) coin; ~ aufnehmen to raise money or F the wind; in barem ~e bezahlen ... (in) ready money or (in) cash; ſein ~ durchbringen to run through one's money; er läßt es ſich viel ~ koſten he spends his money lavishly or freely; et. zu ~e machen to turn (or convert) a th. into (ready) money; nicht bei ~e ſein ... out of cash, F ... hard up; ~ verdienen to earn (or F make) money (an by); ohne ~ impecunious; was für ein Poſten ~! what an amount (F a heap or lot) of mo.!; ~ wie Heu F lots (or heaps) *pl.* of money; für ~ und gute Worte for love or mo.; Sprichw. ~ behält das Feld money makes the mare go; ~ bringt Anſehen, Armut Schande money makes the man, and the want of it the fellow; für ~ bekommt man alles mo. buys everything. — 2. (Vermögen, Kapital) viel ~ und Gut (a. ~ wie Heu) haben to have plenty (of property), to be well off, F to be rolling in wealth or riches; mit fremdem ~e handeln to trade with borrowed money or capital; von ſ-m ~e leben to live on one's money or capital; ~ in et. ſtecken to put mo. into a concern; die öffentlichen ~er the public funds *pl.* — 3. (Eigentum) er hat keinen Pfennig ~ he has not a farthing (of his own); er iſt um all ſein ~ gekommen he has lost all that he possessed; zu ſeinem ~e kommen to come into one's money or property; Sprichw. ~ macht nicht glücklich money does not ensure happiness; wo ~ iſt, will ~ hin money begets money. — 4. ⑨ im Kurszettel: (geſucht, gefragt; *abbr.* G.) wanted, inquired after, buyer.

Geld=adel (ˌ...) *m* ㊷ plutocracy; bought title (of nobility); **=angelegenheiten** *f/pl.* money (or monetary) affairs or matters *pl.*; **=anlage** *f* investment of capital; **=anleihe** *f* loan (of money); **=anweiſung** ✉ *f* money- (or post-office) order; **=ariſtokratie** *f* plutocracy; auch: the barons *pl.* of finance; **♀arm** *a.* ㊀ without (or pinched for) money, impecunious; **=ausgabe** *f* expenditure, disbursement; **=ausleiher** *m* money-lender; **=bedarf** *m*: a) (Mangel) want (or lack) of mo.; b) (ſo viel ſ. braucht) sum required by a p.; **=beitrag** *m* contribution in mo. or cash; (Unterſtützung) auch: subscription to a charity, &c.; **=belohnung** *f* pecuniary reward, remuneration; **=beutel** *m*: a) = **=ſack**; b) = Börſe 1; **=bewilligung** *f* money-grant; *parl.* supply; **=brief** ✉ *m* letter containing money, mo.-letter; vgl. =anweiſung; **=büchſe** *f* mo.-box; **=buße** *f* = =ſtrafe; **=burſt** *m* thirst after (or for) mo.; **=einlage** *f* enclosure of mo.; **=einnahme** *f* receipt of mo.; receipts *pl.*; **=einnehmer** *m* receiver of money; **=entſchädigung** *f* indemnity, reimbursement, compensation.

Gelder=land ♀ (ˌˇˌ) *n* ㊷, **Geldern** ♀ (ˌˇ) *n* ㉓a. (ndl. Provinz) Guelderland.

Geld=erwerb (ˌ...) *m* ㊷ earning (of) money, mo.-making.

Geldes=wert (ˌˇˌ) *m* ㊷ money's worth; ⑨ (Aktiva) assets *pl.*; Geld und ~ money and valuables *pl.*

Geld=forderung (ˌ...) *f* ㊷ money owing to a p., mo. due; (Mahnung) dunning; **=fürſt** *m* prince (or king) of finance; **=geſchäft** *n* money-transaction; größeres: financial enterprise or venture; **=geſchenk** *n* gratuity; größeres: donation; (Trinkgeld) tip; **=gier(ig** *a.* ㊀) *f* greed(y) after money; **=handel** *m* bullion-trade, exchange; banking; **=händler** *m* mo.-changer; banker; **=heirat** *f* marriage for mo.; **=herrſchaft** *f* plutocracy; **=jude** *m* usurer; **=kaſſe** *f* (iron) safe; im Laden: till; **=kaſten** *m* money- (or cash-)box, strong box; **=katze** *f* mo.-pouch, mo.-belt; **=kiſte** *f* strong box; **=klemme** *f* scarcity of mo.; pecuniary embarrassment or difficulty; ſich in einer ~ befinden to be in (great) straits (for money); **=kriſe, =kriſis** *f* monetary crisis; **=kurs** *m* rate of exchange; **=kurszettel** *m* exchange-list, market-quotation of the (daily) rates of exchange; **=leute** *pl.* moneyed people, financiers *pl.*; **=makler** *m* mo.-broker; **=mangel** *m* lack (or want) of mo.; **=mann** *m* moneyed man, financier, F goldbug; **=markt** *m* mo.-market; **=menſch** *m* F mo.-grubber;

vgl. =mann; **=mittel** *n/pl.* means *pl.*; pecuniary resources *pl.*; **=muſchel** *f* cowrie (*Cypraea moneta*); **=not** *f* pecuniary embarrassment; ◉ tightness of money; **=poſten** *m* sum of money; **=preis** *m* rate of exchange; **=protz** F *m* purse-proud man, rich upstart; **=quelle** *f* source of income; **=ſache** *f* = =angelegenheiten; Sprichw. in ~n hört die Gemütlichkeit auf business is business, a bargain is a bargain; **=ſack** *m* ohne den Inhalt: mo.-bag; mit dem Inhalt: bag of mo.; *fig.* person rolling in wealth; **=ſammlung** *f* collecting money; raising a subscription; **=ſchatz** *m* hoards *pl.* of mo.; **=ſchinder, =ſchneider** *m* usurer, extortioner; **=ſchneiderei** *f* usury, extortion; **=ſchrank** *m* money-chest; (iron) safe; **=ſchuld** *f* (pecuniary) debt; **=ſendung** *f* remittance (of money), cash-remittance; **=ſorte** *f* sort of coin; **=ſpende** *f* money-gift, contribution; **=ſpind** *n* (*m*) = =ſchrank; **=ſtolz** *a.* proud of one's money, purse-proud; **=ſtolz** *m* rich man's pride; **=ſtrafe** *f* fine; mit e-r ~ belegen to fine, to mulct; ſ. a. Buße 2; **=ſtück** *n* piece of mo., coin; **=ſucht** *f* avarice; **=ſüchtig** *a.* avaricious; **=ſumme** *f* sum of mo.; **=taſche** *f* leather purse; **=tiſch** *m* counter; **=umlauf** *m* circulation of mo.; **=umſatz, =verkehr** *m* turnover; volume of business; **=verlegenheit** *f* pecuniary embarrassment; shortness of (F pinch for) money; **=verluſt** *m* pecuniary loss; **=vorſchuß** *m* advance of mo.; mo. paid in advance; **=wage** *f* mo.-scales *pl.*, -balance; **=währung** *f* standard, currency; **=wechſel** *m* mo.-changing, exchange of money; **=wechſel-geſchäft** *n* money-changer's business; **=wechſler** *m* mo.-changer; **=wechſler-geſchäft** *n*, **=laden** *m* mo.-changer's trade, business; **=wert** *m* value of mo.; **=weſen** *n* money-affairs, monetary concerns *pl.*, financial business; **=wucher** *m* usury; **=wucherer** *m* usurer; **=zins** *m* interest on money.

Ge-lecke F (⌣⌣) *n* ㉒ much licking or kissing or F slobbering.

Gelee (ʒe⌣ʻ) [fr. *gelée f*] *n* ㉖ u. ㊱ (Gallert) jelly; **~=form** *f* ㉒ jelly-mould.

Ge-lege (⌣ʻ⌣) *n* ㉒ (Eierlegen) laying (eggs); (gelegte Eier) number of eggs laid (by one hen).

ge-legen (⌣ʻ⌣) [ahd.] **I** **1.** *p.p.* von liegen; (bſd. öſterr.) ♀ ſein, oft: = liegen. — **II** *a.* ㊽ (D 9) **2.** örtlich: lying, situated, located. — **3.** örtlich und zeitlich: (paſſend) convenient, appropriate; e-n ♀en Ort wählen to choose a suitable place; das kommt mir recht ♀ it comes just at the right time or F very handy; er kommt mir ſehr ♀ he comes in the (very) nick of time, he is just the man I want; zur ♀en Zeit at a (most) suitable moment or time; opportunely, in season. — **4. mir iſt daran ♀** (mir liegt daran), daß ich ihn ſpreche it is urgent for me (or I am anxious) to speak to him; es iſt mir nichts daran ♀, ob // it does not (much) matter (auch: it is of little consequence or of no importance) to me whether //.

Ge-legenheit (⌣ʻ⌣-) [mhd.] *f* ㊽ **1.** (Anlaß) occasion; bei allen ~en on every occasion; günſtige ~ favourable opportunity; bei erſter ~ at the first opportunity; bei vorkommender ~ when (-ever) the opportunity offers or presents itself; e-e gute ~ a good (or lucky) chance; er benutzt jede ~, um Engliſch zu ſprechen he avails himself of every opportunity for speaking English; er hatte eine treffliche ~, zu ſteigen he had a splendid chance of rising; bei der ~ will ich bemerken I may remark by the way or in passing; Sprichw. ~ macht Diebe opportunity makes the thief. — **2.** ◉ ~ zum Senden (means of) conveyance. — **3.** (Beſchaffenheit) nach ~ der Umſtände according to circumstances. — **4.** (Örtlichkeit) alle ~en e-s Hauſes kennen to know every nook and corner (or the whereabouts) ...

Ge-legenheits=arbeiter (⌣ʻ⌣-...) *m* ㉒ jobbing man, jobber; **=dichter** *m* writer of occasional poetry; impromptu poet; **=gedicht** *n* poem written for a special occasion, occasional poem; *thea.* topical verse; **=geſellſchaft** *f* syndicate formed for a special venture or enterprise; **=kauf** *m* chance (or occasional) purchase; ◉ auch F job-lot; **=macher** (in *f*) *m* go-between; **=ſchrift** *f* pamphlet.

ge-legentlich (⌣ʻ⌣⌣) *a.* ㊽ occasional, incidental; (zufällig) accidental; ♀er Kunde stray (or chance) customer; *adv.* und *prp.* mit *gen.* occasionally, on certain occasions; on the first opportunity, when there is an opportunity or a chance; (zufällig) accidentally, by chance; (nebenbei) by the way; (zuweilen) now and again; ♀ bemerken to mention incidentally.

ge-lehrig (⌣ʻ⌣) [lehren] *a.* ㊽ docile, teachable; (lenkſam) tractable, gentle, manageable; amenable to discipline; **~keit** *f* ㊽ docility; tractableness.

ge-lehrſam (⌣ʻ⌣-) *a.* ㊽ = gelehrig; **~keit** (⌣ʻ⌣--) *f* ㊽ learning; (deep) reading; (vast) scholarship; bſd. in alter Literatur: erudition; (ausgebreitetes Wiſſen) extensive knowledge; ſ. Aufwand.

ge-lehrt (⌣ʻ) [mhd.] **I** *a.* ㊽ **1.** learned; well (or deeply) read, scholarly, F bookish; bſd. in alter Literatur: erudite; ♀e Frau, oft: blue-stocking; ♀e Gegenſtände *m/pl.* learned (or scientific) subjects *pl.*; ♀e Geſellſchaft learned (or literary) society; ♀e Welt republic of letters; scientific world; F *fig.* ein ♀es Haus, a regular pundit; Sprichw. je ♀er, deſto verkehrter the more learned the less wise; *adv.* ♀ ſprechen to speak in a learned (or pedantic) way or tone. — **2.** (in et. geſchult) well instructed (or trained, schooled, versed) in a th. — **II ~e(r)** (⌣ʻ⌣) *s.* ㊼ **3.** learned (or well-read, F bookish) (wo)man, (great) scholar, auch: savant, man of letters; in mathematiſch-techniſchen Dingen: scientific man or discoverer; *pl.* die ~en the learned; Sprichw. es iſt noch kein ~er vom Himmel gefallen no man is born a scholar; ~en iſt gut predigen a word to the wise (is enough).

Ge-lehrten=lexikon (⌣ʻ⌣⌣...) *n* ㉘ biographical dictionary of 'Men of Letters'; **=republik** *f* republic of letters; **=ſchule** *f* school with a classical curriculum, Latin grammar-school; **=ſtand** *m*: a) vocation of a man of letters; b) learned profession(s *pl.*); **=ſtolz** *m* learned pride; **=verein** *m* learned (or literary) society; **=welt** *f* world of science and literature; **=weſen** *n* science and literature; **=zunft** *f* body of literary and scientific men.

Ge-lehrt-heit (⌣ʻ⌣-) *f* ㊽ = Gelehrſamkeit

Ge-leier (⌣ʻ⌣) *n* ㉒ constant playing (or grinding) of a barrel-organ; F *fig.* (eintöniger Vortrag) humdrum music or speech; immer das alte ~ the same old tune or song, the same thing over and over (again).

Ge-leiſe (⌣ʻ⌣) *n* ㉒ [mhd. (ahd. *leisa*): lt. *līrā*] **1.** rut; track. — **2.** ⚙, 🚃 (Fahrbahn) permanent way; (Schienen) rails *pl.*; einfaches, doppeltes ~ single, double line or track. — **3.** *fig.* (vorgezeichnete Bahn) im alten) ~ bleiben to keep to the same groove, to follow the same track; wieder ins ~ bringen to put right (F to rights) again; aus dem ~ kommen: a) = entgleiſen; b) *fig.* to quit the old routine or ways, to get off the old beaten track, to get out of one's groove.

Ge-leit(e) (-ʻ⌣(⌣) [mhd.; * leiten] *n* ⓤc. (㉒) **1.** (das Geleiten) accompaniment; e-m (fortgehendem Beſuch) das ~ geben to see a p. to the door; F nehmen Sie das ~ mit! pray excuse me not seeing you to the door!; (Trauer=)~ funeral procession. — **2.** (Bedeckung) ⚔ ⚓ escort, convoy; freies (oder ſicheres) ~ safe-conduct; e-m das ~ geben to escort a p.

ge-leiten (⌣ʻ⌣) [ahd.] **I** *v/a.* ㊽ (ſ. Geleit) to accompany, an die Tür: to see to the door; an den Bahnhof ꝛc.: to see off; ⚔ ⚓ to escort, to convoy; *rel.* Gott geleite ihn! God speed him (well)! — **II ~** *n* ㉓ ſ. Geleit 1.

Ge-leiter (⌣ʻ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ conductor; attendant; e-r Dame a.: chaperon.

Ge-leit(s)=brief (⌣ʻ⌣...) *m* ㉘: a) (letter of) safe-conduct; b) ◉ letter of consignment; **=mann** *m* = Geleiter; **=ſchein** *m* = =brief; **=ſchiff** ⚓ *n* convoy(-ship); **=ſtern** *m*, *ast.* satellite.

Ge-lenk[1] (⌣ʻ) [mhd.: link; * lenken] *n* ⓤb. **1.** *anat.* joint, ⚙ articulation; (Hand=)~ wrist; die ~e (Knöchel) der Finger the knuckles *pl.*; aus dem ~ dislocated; ſich (*dat.*) den Arm aus dem ~ fallen to dislocate one's arm by falling, to put it out of joint; *fig.* ↖ *provc.* ~e h. to be very clumsy or awkward (in one's movements). — **2.** ♀ joint, knot. — **3.** ⚙ *mech.* (bewegliches Stück) joint; ~ (Glied) e-r Kette: link; (Gewinde) turning-joint; mit ~en verſehen jointed, articulate, linked.

ge-lenk[2] (⌣ʻ) [nhd.] *a.* ㊽ ſ. gelenkig 2.

Ge-lenk=band (⌣ʻ⌣...) *n* ㉒: a) ligament of a joint, articular ligament; b) ⚙ Schloſſer: turning-joint, joint-frame or -hinge; **=bruch** *m*, *surg.* fracture of a joint; **=drüſen** *f/pl.*: ⚙ synovial glands *pl.*; **=entzündung** *f*, *path.* in-

flammation of a joint, ⚕ arthritis, arthrosis; **=fortsatz** *m* der unteren Kinnlade: ⚕ condyloid process; **=fügung** *f*: ⚕ articulation; **=höhle** *f*: ⚕ cotyle.

ge-lenkig (◡◡) *a.* ⓖ **1.** jointed, articulate(d), ❦ *a.* knotty. — **2.** loose-jointed; (biegsam) flexible, pliable; (geschmeidig) supple, nimble, agile, active.

Ge-lenkigkeit (◡◡-) *f* ⓖ (vgl. gelenkig) flexibility, pliability; suppleness, nimbleness, agility.

Ge-lenk=lehre (◡◡...) *f* ⓦ: ⚕ arthrology; **=neuralgie** *f*, *path.*: ⚕ arthroneuralgia; **=pfanne** *f* socket of a joint, articular cavity, vgl. =höhle; **=puppe** *f* puppet, swivel-doll; **=rheumatismus** *m*, *path.* rheumatism in the joints, articular rheumatism; **=ring** ⚙ *m* swivel; **=schmerz** *m*, *path.* pain in the joints, ⚕ arthralgia; **=schmiere** *f* joint-oil, ⚕ synovia; **=steifigkeit**, **=verwachsung** *f*, *path.* stiffness (or stiffening, hardening, ossification) of a joint, ⚕ anchylosis; **=wassersucht** *f*, *path.* dropsy in the joints, ⚕ hydrarthrosis.

ge-lernt (◡◡) ſ. lernen III.

Ge-lese (◡◡) *n* ㉓ much reading.

ge-lesen (◡◡) *p.p.* von leſen.

Ge-leuchte ⚒ (◡◡) *n* ㉒ des Bergmanns i. d. Grube: miner's lamps and lights *pl.*

gelfe(r)n ↖ (◡) [: yelp] *v/n.* ㉓(㉒a.) to yelp, yap, bark.

Ge-lichter (◡◡) [ahd. lëhtar Mutterleib] *n* ㉒ gang, set, tribe, F lot; (Art, Schlag) species, stamp; ich kenne das ~ I know that class (or sort) of people.

Ge-liebte (◡◡) [*p.p.* v. lieben] ~r *m*, ~ *f*ⓦ **1.** beloved one, sweetheart, F darling; *b.s.* paramour; eine alte ~ an old flame. — **2.** (Bewerber, Freier) wooer, lover; ſeine ~, auch: F his lady-love, *b.s.* his mistress; vgl. Liebhaber.

ge-liehen (◡◡) *p.p.* von leihen.

ge-lind, 2e (◡◡) [lind] *a.* ⓖ soft (air); gentle (rain); mild (weather); slight (pain); bei einem 2en Feuer braten ... on a slow fire; 2es Fieber mild attack of fever; 2e Kälte moderate cold; 2ere Saiten aufziehen to moderate one's tone, to come down a peg (or two); vgl. aufziehen 5; bei 2erem Wetter in more genial weather; um das 2eſte Wort, den 2eſten Ausdruck zu gebrauchen, 2eſtens (*adv.*) geſagt to put it (very) mildly; *adv.* e-n 2 behandeln, mit e-m 2 verfahren to deal gently (or leniently) with a p.; to indulge (or spare) a p.

Ge-lindheit (◡◡-), **Ge-lindigkeit** (◡◡-) *f* ⓖ (vgl. gelind[e]) softness; gentleness, mildness, moderation; leniency, indulgence.

ge-lingen (◡◡) [ahd.] **I** *v/n.* (ſn) ⓓſt* **1.** to succeed, to be successful, to turn out well; ſein Vorhaben iſt ihm nicht gelungen he failed in his design, his scheme failed; *v/impers.* es gelingt mir (dir ꝛc.), es zu tun I (you, &c.) succeed in doing it; es iſt ihm noch gerade gelungen zu entkommen he just managed (or contrived) to escape. — **II** ~ *n* ㉓ **2.** success. — **III ge-lungen** *p.p.* u. *a.* ⓖ(D 9) **3.** Bed. des *inf.* — **4.** F (vortrefflich) excellent, F famous; ein 2er Menſch an amusing fellow; e-e 2e Geſchichte a capital story, a good joke, fine fun; das 2ſte an der Sache iſt, daß // F the funniest part of it is that //.

Ge-liſpel (◡◡) *n* ㉒ continual lisping; (Geflüſter) (soft) whispering.

ge-litten (◡◡) *p.p.* von leiden.

gellen (◡) [ahd.: yell] **I** *v/n.* (h.) ⓖ to yell, to utter shrill (or piercing) sounds; es gellt mir in den Ohren my ears are tingling. — **II 2d** *p.pr.* u. *a.* ⓖ yelling, shrill, piercing.

ge-loben (◡◡) [ahd.] **I** *v/a.* ⓖ* to promise solemnly; eidlich 2 to vow with an oath; mit Hand und Mund 2, et. zu tun to pledge o.s. to do a th.; e-m (ewige) Treue 2 to promise to be (ever) faithful to a p.; er hat Gehorſam und Selbſtverleugnung gelobt he is pledged to obedience and self-denial; *bibl.* das Gelobte Land the Land of Promise, the Holy Land. — **II** ~ *n* ㉓ = Gelöbnis.

Ge-löbnis (◡◡) *n* ⑰ solemn promise or vow or pledge; ein ~ tun to vow.

Ge-lock(e)[1] (◡◡(◡)) [Locke] *n* ⑪c.(㉒) **1.** (Lockigmachen) curling (the hair). — **2.** (Lockenhaar) curled hair; (mass of) curls or ringlets or locks *pl.*

Ge-lock(e)[2] (◡◡(◡)) [locken[2]] *n* ⑪c.(㉒) bſd. *hunt.* decoying; weitS. allurement, enticement, charm.

ge-lockt (◡◡) [Locke] *a.* ⓖ curly, with curly hair, curly-haired.

ge-logen (◡◡) *p.p.* von lügen.

ge-loſchen (◡◡) *p.p.* von löſchen.

Gelſe öſt. (◡) *f* ㊽ (Mücke, Schnake) gnat.

gelt[1] obd. (◡; *Hom.* Geld) [verkürzte 3. Prſ. *sg. pres. subj.* v. gelten] *int.* nach einer Frage: F eh?, is it not so?, is it not true?; P now, ain't it?; im Anfang des Satzes: surely, to be sure.

gelt[2] (◡) [ahd.: geld] *a.* ⓖ *agr.* von Tieren (unfruchtbar) barren; (ohne Milch) giving no milk.

Gelte *provc.* od. † (◡) [ahd.; *lt. gal(l) e'ta*] *f* ㊽ (Gefäß) pail, bucket, tub.

gelten (◡) [ahd.: yield] ⑲e. (*impf. subj.* a. gälte) **I** *v/n.* (h.) **1.** to be of (or to have a certain) value; die Sache gilt mir viel ... is of great importance (or consequence) to me; es gilt mir wenig it matters little to me; das Getreide gilt jetzt viel grain has (or commands, fetches) a good (or high) price now; mir gilt Ehre mehr als das Leben I esteem (or prize) honour more highly than life; was gilt die Wette? how much will you bet?; das gilt mir (alles) gleich it is (all) the same to me. — **2.** (gültig ſein) von Geſetzen, Regeln ꝛc.: to be in force or in operation, to obtain, to be valid; hier gilt kein Zaudern there is no time to be lost, there must be no delay; die Münze gilt hier nicht ... is of no value (or has no currency) here; Spiel ꝛc.: das gilt nicht that is against the rules, it is not fair; im Kriege 2 alle Vorteile everything is fair in war; etwas 2 laſſen to approve of a th.; ſchwächer: to let a th. pass; beifällig: das laß ich 2! well done!, bravo! — **3.** (Anſehen, Bedeutung haben): (viel) 2 to be held in great respect or esteem; viel bei e-m 2 to have great influence (or weight) with a p., to be in high favour with a p.; ſie 2 viel bei Hofe they enjoy great credit at court; *bibl.* bei Gott gilt kein Anſehen der Perſon God is no respecter of persons; der Prophet gilt nicht(s) in ſ-m Vaterlande a prophet hath no honour in his own country. — **4.** für oder als etwas 2 (gehalten werden) to pass for ..., to be considered as ...; für e-n klugen Mann 2 to be looked upon as (or to have the reputation of) a shrewd man; er möchte für e-n Märtyrer 2 he would like to pose as a martyr. — **5.** von e-m, einer Sache 2 (mit Recht behauptet werden) to be valid or true; was von dir gilt, gilt auch von mir what (or the same that) applies to you, applies to me likewise; dasſelbe gilt von den andern the same holds good with (regard to) the others. — **6.** dieſe Bemerkung gilt dir (iſt auf dich abgeſehen) ... is intended (or meant) for you. — **II** *v/impers.* **es gilt: 7.** alleinſtehend: a) es (das Spiel, die Wette) gilt! agreed!, right!; jetzt gilt es (iſt es Ernſt) now we come to the point!; now is the time!; was gilt es? what will you bet?; vgl. gelt[1]; b) ↖ (es kann ſo geſchehen) let it be so! — **8.** es gilt (iſt nötig) zu handeln there is (urgent) need of acting; hier gilt es Mut this wants (or requires) courage; es gilt einen Verſuch an attempt must be made. — **9.** es gilt Ihr (od. Ihnen das) Leben your life is at stake or in jeopardy; es gilt unſer alles we risk our all. — **10.** (vgl. 6) gilt's mir? is it meant for me? — **III** ~ *n* ㉓. **11.** ſ. Geltung. — **IV 2d** *p.pr.* u. *a.* ⓖ. **12.** in den Bed. des *inf.* — **13.** valid (vgl. gültig); ſ-n Einfluß bei e-m 2d machen to use one's influence with a p.; jur. Verjährung 2d machen to plead prescription; ſich 2d machen to assert o.s., to make one's influence felt.

Geltend=machung (◡◡...) *f* ⑰ assertion of one's rights; vgl. gelten 12.

Geltung (◡) *f* ㊻ **1.** (ſ. gelten 1 und 2) (Wert) worth, value; (Bedeutung) importance; currency of a coin; acceptation of a word. — **2.** etwas in (od. zur) ~ bringen to make a th. valid, to enforce the law, to assert one's authority, to show off one's knowledge; zur ~ kommen, ſich (*dat.*) ~ verſchaffen to become important, to gain prevalence or authority. — Vgl. auch Gültigkeit.

Ge-lübde (◡◡) [ahd.; *geloben] *n* ㉒ **1.** = Gelöbnis. — **2.** *rel.* vow; ein ~ ablegen oder tun, ein ~ auf ſich nehmen to make (or take) a vow; ein ~ brechen to break a vow; ein ~ erfüllen to keep (or perform, fulfil) a vow.

ge-lungen (◡◡) ſ. gelingen III.

Ge-lüſt(e) (◡◡(◡)) [ahd.; *Luſt] *n* ⑪b.(㉒) desire or longing (nach et. for a th., after a th.); (ſtarkes Verlangen) hankering after; *rel.* fleiſchliches ~ carnal appetite, lust; nach e-r Sache ein ~

♪ Muſik; ⚕ Wiſſenſchaft; ❦ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⓖ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

haben to long for (or to covet) a th., to have set one's mind upon it.

ge-lüsten (◡⌣) [ahd.: list] I *v/impers., v/n.* (h.) ⚭* es gelüstet mich (oder mir) et. oder eines Gegenstandes oder nach et., persönlich: ich gelüste (oder ich lasse mich ♌) nach et. I feel a great (or burning) desire for a th., I long to do (or have) a th.; geh. Spr.: I lust after a th. — II ~ *n* ㉓ = Gelüst(e).

gelzen (◡) *v/a.* ⑳ (verschneiden) to castrate.

ge-mach[1] (◡⌒) [ahd.] I *a.* ㊸ (meist *adv.*) slow(ly), (sanft) gentle(gently), soft(ly), (ruhig) quiet(ly), calm(ly); (nur) ♌! (nicht so hitzig) (do it) gently! keep cool!, F don't flurry yourself; Sprichw. ♌ geht auch weit slow and steady wins the race; soft and fair goes far.

Ge-mach[2] [ahd.] *n* ②c., *poet.* ⑪c. (Stube) room, apartment, kleines: cabinet, closet; (Ankleidezimmer) boudoir; heimliches ~ (Abtritt) privy, water-closet (W. C.).

ge-mächlich (◡⌒) [ahd.] *a.* ㊸ 1. = gemach[1]. — 2. (Ruhe genießend) easy, at one's ease. — 3. (Ruhe gewährend) comfortable, convenient, snug; er führt ein ♌es Leben he leads an easy life, he jogs along comfortably. — 4. *adv.* (behaglich) ♌ an die Arbeit gehen to go leisurely (or slowly, lazily, F lackadaisically) to work.

Ge-mächlichkeit (◡⌒–) *f* ㊻ (s. gemächlich) ease; comfort(ableness), convenience; leisure, slowness.

Ge-mächt(e) (◡⌒(◡)) [mhd., ahd.] *n* ⑪b. (㉒) 1. F = Genitalien. — 2. Kochk.: (Fett u. a. Zutaten) dripping (or goodness) for cooking. — 3. (Vermächtnis) legacy, bequest.

Ge-mahl (◡[1]) [ahd.] *m* u. (geh. Spr. bes. für ~in *f*) *n* ⑪c, **~in** *f* ㊼ feierlich: consort; sonst: spouse, husband, *f* wife; Ihr Herr ~, Ihre Frau ~in Mr. N., Mrs. N., vertraulich: your husband, wife; your good gentleman, lady.

ge-mahlen (◡⌒) *p.p.* von mahlen.

ge-mahnen (◡⌒) [ahd.] *v/a.* ㊽* mst mit sächlichem Subjekt in geh. Spr.: e-n an et. ♌ to remind a p. of a th.

Ge-mälde (◡⌒) [ahd.; * malen] *n* ㉒ painting; picture (auch *fig.*); (Öl=)~ oil-painting; *fig.* (Beschreibung) (graphic) description.

Ge-mälde-ausstellung (◡⌒…) *f* ㉜ exhibition of paintings; =**galerie** *f* picture-gallery; =**händler** *m* picture-dealer; =**sammlung** *f* collection of paintings or pictures.

Ge-manſche F (◡⌒) *n* ㉒ F mess(ing).

Ge-markung (◡⌒) *f* ㊻ (Grenze) boundary; (Feldmark) landmark.

ge-mäß[1] (◡[1]) [ahd.; * Maß] *a.* ㊸, meist *adv.* od. *prp.* mit *dat.* conformable (or agreeable) to; in agreement with; (zufolge) in consequence (or pursuance) of; der Natur ♌ according to nature; der Vernunft ♌ handeln to follow the dictates of reason, to act reasonably; der Wahrheit ♌ truthful(ly); ⚭ Ihren Aufträgen ♌ in conformity (or compliance) with your orders; vgl. dem♌, zeit♌.

Ge-mäß[2] (◡[1]) *n* ⑪a. measure(ment).

Ge-mäßheit (◡[1]–) *f* ㊻ conformity; in ~ der Sachlage in accordance with the situation, F according as matters stand.

ge-mäßigt (◡[1]⌒) I *p.p.* und *a.* ㊸ 1. in den Bed. des *inf.* mäßigen. — 2. *a.* moderate; *adv.* with moderation; ♁ ♌e Zone temperate zone. — II ~**e**(**r**) *m*) *f* ㊸. 3. mst *pl.* die ~en the moderates.

Ge-mäuer (◡[1]⌒) *n* ㉒ 1. (Mauerwerk) masonry. — 2. altes oder verfallenes ~ old ruins, mouldering (or crumbling, dilapidated) walls *pl.*

Ge-mecker (◡⌒) *n* ㉒ bleating of goats.

ge-mein (◡[1]) [ahd.: mean: lt. *com-mūnis*] I *a.* ㊸ 1. common, z.B. das ♌e Recht common law; mit e-m eine ♌e Sache haben (machen) to make common cause with a p.; der ♌e Verstand common sense; etwas mit e-m ♌ haben to have a th. in common with a p.; der Tod ist allen ♌ death is common to all. — 2. (allgemein, gewöhnlich) ⚭ ♌e Ausgaben ordinary expenses *pl.*; das ♌e Beste the public weal or welfare; ♌er Bruch vulgar fraction; ♌e (*ant.* heilige) Geschichte profane history; ♌es Jahr (*ant.* Schaltjahr) ordinary year; ♌e Lasten common burdens *pl.*; im ♌en Leben in the ordinary course of life, in every-day life, generally; Ausdruck des ♌en Lebens familiar expression; der ♌e Mann, das ♌e Volk the common people or folk, the man in the street; *parl.* the commonalty; ♌es Meta'll common (or base) metal; ♌es Recht common law; ⚔ der ♌e Soldat, ein ~**e**(**r**) *m* the private soldier, a private; ins♌ ordinarily, usually; as a rule. — 3. (niedrig) mean, low, base, F low-class; (pöbelhaft) vulgar; (roh) coarse; von ♌er Herkunft of low (or humble) origin; ♌er Kerl, oft: blackguard, ruffian; ♌es Pack rabble, (vulgar) mob; roughs, hooligans *pl.* — 4. ♌ machen to vulgarize, *b.s.* to degrade; sich (mit e-m) ♌ machen (mit ♌en Leuten umgehen) to keep company with a low set (of people), F to make o.s. (too) common or too cheap. — II der ~**e**(**r**) *m* ㊸. 5. ſ. 2 ⚔; *parl.* die ~en *pl.* Commoners *pl.*; Engl.: Haus der ♌en House of Commons. — III ~**e**(**s**) *n* ㊸. 6. (ſ. 3) meanness; lowness; er hat etwas ~es an sich he has s.th. low (or vulgar, common) about him, F he's a low-bred fellow.

Ge-mein-besitz (◡⌒…) *m* ㉜ common property.

Gemeinde (◡[1]⌒) [ahd.] *f* ㊻ (Genossenschaft) community; bsd. *pol.* commonalty; Land=, Stadt=~ country-, town-district; parish; in Frankreich ꝛc.: commune; städtische ~ municipality, municipal corporation, borough; *eccl.* congregation, als Bezirk: parish; Mitglied der (Kirchen=)~ member of the congregation; parishioner; der ~ zur Last fallen to come upon the parish.

Gemeinde-acker (◡⌒…) *m* ㉜ parish plot or field; municipal plot; =**angelegenheit** *f* pa. affair or concern; =**anger** *m* common (pasture-land); =**auflagen** *f/pl.* local rates *pl.*; =**beamte**(**r**) *m* pa. officer; =**bezirk** *m* parish; municipal district or borough; =**glied** *n* member of a community; engS. parishioner; =**haus** *n* town-hall; (Armenhaus) parish workhouse; =**land** *n* common; =**mitglied** *n* = =glied; =**ordnung** *f* parish (or municipal) by-laws *pl.*; =**rat** *m*: a) parish (or town) councillor; b) *coll.* parish (or town) council; ehm. vestry; =**schreiber** *m* pa. clerk; =**schule** *f* parish (or elementary) school; =**stier** *m* pa. bull; =**unterstützung** *f* pa. relief; =**vertreter** *m* representative of a parish; =**vertretung** *f* parish board; *eccl.* vestry; =**verwaltung** *f* local administration or board; =**vorstand** *m* local board; vgl. =rat b; =**vorsteher** *m* chairman of a parish council; vgl. =rat a; =**wahlen** *f/pl.* municipal elections *pl.*; =**weg** *m* parish road; =**weide, =wiese** *f* village common.

Ge-meinds=... (◡⌒…) ㊸ bsd. schwz. = **Gemeinde=...**

Ge-meine[1] (◡[1]) *f* ㊻ *eccl.* = Gemeinde.

Ge-meine[2](**r**) *m*, **Ge-meine**(**s**) (◡[1]) *n* ㊼ ſ. gemein II und III.

ge-mein-faßlich (◡⌒…) *a.* ㊸ intelligible to all; popular; ♌**gefährlich** *a.* dangerous to the commonwealth; =**gefühl** *n* ㊼ = =sinn; =**geist** *m* public spirit; engS. (fr.) esprit de corps; =**gläubiger** ⚭ *m/pl.* creditors *pl.* of a bankrupt (estate); ♌**gültig** *a.* universally (or generally) accepted; =**gut** *n* common estate, public property; das Wissen zum ~ machen to popularize ...

Ge-meinheit (◡[1]–) *f* ㊻ meanness, lowness; baseness; vulgarity; coarseness; stärker: blackguardism; als einzelne Handlung: mean, &c. act; F dirty trick.

ge-mein-hin (◡[1]⌒) *adv.* commonly, ordinarily, generally (speaking).

ge-meiniglich (◡[1]◡◡) *adv.* commonly, usually, vgl. gemeinhin.

ge-mein-nützig (◡⌒…) *a.* ㊸ of general utility or use; beneficial to all; =**nützigkeit** *f* ㊿, =**nützlichkeit** *f* public utility, general usefulness; =**platz** (T) [nhd. (*W.* 1770)] *m* commonplace (expression); truism, platitude; ♌**rechtlich** *a.* based upon common law.

ge-meinsam (◡[1]–) *a.* ㊸ joint; ♌e Sache machen mit // to make common cause with //, to act conjointly with //, to throw in one's lot with //; ♌e Verpflichtung joint liability; **~keit** *f* ㊻ joint (or united) action; vgl. Gemeinschaft.

ge-mein-schädlich (◡⌒…) *a.* ㊸ injurious to the commonwealth; prejudicial to all or to the public welfare.

Ge-meinschaft (◡[1]⌒) [ahd.] *f* ㊻ 1. der Güter, Interessen ꝛc.: community of property, interests, &c.; brüderliche ~ confraternity; ~ der Gefühle congeniality, harmony; *eccl.* ~ der Gläubigen communion (or congregation) of the faithful; ~ der Heiligen communion of saints. — 2. (Verbindung, Verkehr) connexion; intercourse, companionship, (good) fellowship; commerce; mit e-m ~ haben to be in communication (or F touch) with a p.; to be connected with a p.; in ~ mit // jointly (or together, in common) with //.

ge-meinschaftlich (◡[1]◡◡) *a.* ㊸ common, joint; *adv.* in common (or jointly, conjointly, in company, in concert) with; ♌er Besitz joint property; auf ♌e Kosten, für ♌e Rechnung for joint account; ♌er Freund mutual friend; ♌e

Sache common cause; s. gemeinsam; *adv.* sich ~ in et. teilen to share equally or alike; et. ~ tun to do a th. jointly or by combined efforts.

Ge-mein-schuld ⚖ (⌣ˈ⌣…) *f* ⓖ bankrupt('s) estate; **-schuldner** ⚖ *m* bankrupt; **-sinn** *m*: a) = -geist; b) (gesunder Menschenverstand) common sense; **~verständlich** *a.* intelligible to the common folk; popular (lecture &c.); **-wesen** *n* commonwealth; the community (at large); **-wohl** *n* common (or public) weal or good.

Ge-menge (⌣⌣) *n* ㉒ **1.** (das Mengen) mixing, mingling; ⚔ (Hand-) ~ hand-to-hand fight, affray, fray of battle. — **2.** (Gemengtes) mixture (a. *chm.*); Glasm.: frit; vgl. Gemengsel. [seed(ing).]

Ge-meng-saat (⌣ˈ⌣) *f* ⓖ *agr.* mixed

Ge-mengsel (⌣⌣) *n* ㉒ (strange) medley of colours, &c.; odd mixture, hodge-podge; (Durcheinander) heap of confusion.

ge-messen (⌣⌣) *p.p* u. *a.* ⓖ (D 9) **1.** in den Bed. des *inf.* messen. — **2.** (genau bestimmt) strict (injunction), express (order), measured (step), slow (pace); thoughtful (speech), grave (dignity); ~es (feierliches) Wesen formal (or reserved) manner, stately demeanour or deportment; mit ~en Worten in dignified words.

Ge-messenheit (⌣⌣-) *f* ㊽ (s. gemessen) strictness, precision, gravity; (Feierlichkeit) formality, reservedness; stateliness, dignified manner.

Ge-metzel (⌣⌣) *n* ㉒ carnage; (Abschlachten, bsd. von Wehrlosen) butchery, slaughter; (Blutbad) massacre.

ge-mieden (⌣ˈ⌣) *p.p.* von meiden.

Ge-misch (⌣⌣) *n* ⓤa. (Mischen u. Gemischtes) mixture; *chm.* und *mint.* von Metallen: ⚖ alligation. — Vgl. Gemenge.

ge-mischt (⌣⌣) *p.p.* u. *a.* ⓖ s. mischen III; **~linig** *a. geom.*: ⚖ mixtilineal, mixtilinear (figure). [stein) gem.]

Gemme (⌣) [It.] *f* ㊽ (geschnittener Edel-

Gemmen-abdruck (⌣…) *m* ⓖ, **-abguß** *m* paste; **-beschreibung** *f*: ⚖ glyptography, dactyliography; **-kunde** *f*: ⚖ dactyliology; **-kundige(r)**, **-liebhaber** *m* connoisseur of gems, lapidary, lapidarist; ⚖ dactyliographer.

ge-mocht (⌣⌣) *p.p.* von mögen.

ge-molken (⌣⌣) *p.p.* von melken.

Ge-morde (⌣⌣) *n* ㉒ wholesale murder; continued butchery or slaughter.

Gems-ballen (⌣…) *m* ⓖ German bezoar; **-bart** *m* chamois-beard; **-blume** ⚘ *f* = Wohlverleih; **-bock** *m* ch.-buck, ♈ gems-bock. [alpine goat (*Rupicapra tragus*).]

Gemse (⌣) [ahd.] *f* ㊽ *zo.* chamois, ⅄

Gemsen-jäger (⌣…) *m* ⓖ, **-steiger** *m* chamois-hunter.

Gems-haut (⌣…) *f* ⓖ = -leder; **-horn** *n* chamois-horn; **-jagd** *f* ch.-hunting!; **-jäger** *m* ch.-hunter; **-leder** *n* ch.-leather or -skin; ⚒ auch: shammy; **-ziege** *f* doe of the chamois.

Ge-müll (⌣⌣) *n* ⓤb. rubbish, refuse.

Ge-munkel (⌣⌣) *n* ㉒ (dark) whisperings *pl.*, mysterious rumour or report.

Ge-murmel (⌣⌣) *n* ㉒ murmur(ing), muttering, buzz(ing) of voices.

Ge-murre (⌣⌣) *n* ㉒ muttering, (loud) grumbling, murmurs *pl.*, F growling.

Ge-müse (⌣ˈ⌣) [mhd.; * Mus] *n* ㉒ vegetables, greens *pl.*, F green stuff; (Suppenkräuter) pot-herbs *pl.*

Ge-müse-bau (⌣ˈˈ⌣…) *m* ⓖ growing (or cultivation) of vegetables, ⚖ olericulture; (Handelsgärtnerei) market-gardening; **-beet** *n* vegetable-bed; **-gänsedistel** ⚘ *f* milk-weed (*Sonchus olera'ceus*); **-garten** *m* kitchen-garden; **-gärtner** *m* market-gardener; **-händler(in** *f*) *m* green-grocer; als Straßenhändler: costermonger; **-pflanzen** ⚘ *f/pl.* vegetables, ⚖ oleraceous plants *pl.*; **-schüssel** *f* vegetable-dish; **-suppe** *f* Kochkunst: vegetable-(or spring-) soup, (soup à la) julienne.

ge-müßigt (⌣ˈ⌣) [*p.p.* von müßigen] compelled; sich ~ sehen, et. zu tun to see o.s. obliged to do a th., to find o.s. under the necessity of doing a th.

ge-mußt (⌣⌣) *p.p.* von müssen.

ge-mut (⌣ˈ) [mhd.] *a.* ⓖ s. wohl~.

Ge-müt (⌣ˈ) [ahd.; * Mut *m*] *n* ④c. **1.** (Gefühl; Seele) feeling; soul; (Herz) heart; gut von ~ sein, ein gutes ~ haben to be good-natured or kind-hearted; er ist ganz ~ he is full of feeling or all sentiment; Mensch ohne ~ person without (any) feeling; Mensch von ~ person with (kindly) feeling; vgl. Gemütsmensch; sein ~ erleichtern to ease (or disburden) one's mind. — **2.** (Sinnesart) disposition, turn of mind; heiteres (finsteres) Gemüt bright (gloomy) disposition; liebreiches ~ lovable nature; von sanftem ~ of gentle disposition, mild-tempered. — **3.** die Gemüter *pl.* (Menschen) the minds of men. — **4.** e-m etwas zu ~e **führen** (ans Herz legen) to bring a th. home to a p., to urge a th. (strongly) upon a p.('s consideration), to impress a th. on a p.; sich (*dat.*) et. zu ~e führen od. **ziehen**: a) (es beherzigen) to take a th. to heart; stärker: to sink it deep into one's soul; b) F *co.* (es sich aneignen, verzehren) to appropriate (F to grab) a th.; to devour (F to gobble up) a th.; sich eine Flasche Wein zu ~e führen to empty (F to discuss, to negotiate) a bottle of wine.

ge-mütlich (⌣ˈ⌣) (als echt deutsches Wort nur annähernd übersetzbar) **I** *a.* ⓖ **1.** von Orten u. Dingen: (behaglich) comfortable; cozy, snug; (heimisch) homely; (angenehm) pleasant; ein ~es Eckchen F a snuggery; in der Kneipe war es recht ~ F… it was very jolly; es war mir dort nicht recht ~ I did not feel quite at my ease (or at home) there; bei einer ~en Tasse Kaffee over a cozy (or quiet) cup of coffee. — **2.** von Personen: agreeable, easy-going, sociable, jovial, kindly disposed; ~e Menschen homely people, good-natured folk *pl.*; ein ~er Kerl F a jolly good fellow; F (nur) immer ~! don't lose your temper!, don't get angry!, be gentle! — **3.** (voll Gemüt) full of (kind) feeling; (gedankenvoll) full of (deep) thought; ~e Dichtung sentimental poetry. — **II** ~e([r] *m*) *f* ⓖ **4.** sociable (or jovial) person; vgl. 2.

Ge-mütlichkeit (⌣ˈ⌣-) *f* ㊽ (s. gemütlich) 1 und 2) comfort; coziness, snugness; homeliness; ease, sociability, joviality, kind disposition, good nature.

ge-müt-los (⌣ˈ⌣…) *a.* ⓖ unfeeling, devoid of feeling or sentiment; **-losigkeit** *f* ㊽ unfeelingness, want of feeling or sentiment, insensibility.

ge-müts-arm (⌣ˈ⌣…) *a.* ⓖ lacking (or devoid of) feeling or heart; **-art** *f* ⓖ, **-beschaffenheit** *f* mental constitution, disposition; (Stimmung) temper; vgl. Gemüt 2; **-bewegung** *f* emotion, stärker: (Affekt) excitement; **~krank** *a.* diseased in mind; (schwermütig) melancholy; (wahnsinnig) insane; **-krankheit** *f* mental disorder; (Schwermut) melancholy; (Geistesstörung) insanity; **-lage** *f* frame of mind; **-leben** *n* inner life; **-mensch** *m* person of deep feeling or thought; **-neigung** *f* natural inclination; **-regung** *f* = -bewegung; **-ruhe** *f* calmness, evenness of temper, peace of mind, serenity; **-stimmung**, **-verfassung** *f* condition (or frame) of mind; mood, humour; sentiment; **-unruhe** *f* disturbed state of mind, uneasiness, anxiety; **-zustand** *m* state of mind, mental condition, disposition.

ge-müt-voll (⌣ˈˈ⌣) *a.* ⓖ full of feeling or sentiment; tender-hearted.

gen † (⌣) [mhd. ags. aus gegen] *prp.* mit *acc.*, oft *poet.* od. *bibl.*, in hochd. Prosa nur mit *s.* ohne *art.*, zB. ~ Himmel to(wards) heaven, heavenward.

Ge-nage (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ constant gnawing.

Ge-näh (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ endless sewing.

ge-nannt (⌣⌣) *p.p.* von nennen.

genant (q⌣⌣) [fr. *gênant*] *a.* ⓖ (genierlich) inconvenient, troublesome, awkward.

ge-nas (⌣ˈ) *ind. impf.* v. genesen.

ge-näschig (⌣⌣) *a.* ⓖ fond of dainties.

ge-näse (⌣ˈ⌣) *subj. impf.* v. genesen.

ge-nau (⌣ˈ) [mhd.; * Not] **I** *a.* ⓖ **1.** exact, accurate; (pünktlich) precise, punctual; (streng) strict, rigorous; (sorgfältig) careful; ~ bewachen to look well (or sharp) after; er ist ängstlich (oder peinlich) ~, er nimmt es sehr ~ he is very (or exceedingly) particular or scrupulous, he is painfully exact; wir sind ~e Bekannte, ich kenne ihn ~ we are intimate friends, I know him intimately or very well; ~e Nachsuchung close search; ~este(r) Preis lowest price; nach ~er Überlegung after mature (or careful) consideration; ~e Unterscheidung nice distinction; ~e Zeichnung accurate drawing; *adv.*: ~ dasselbe just the same, the very same thing; ~ so viel als // just as much as //; etwas ~ berechnen to make a close calculation of a th.; er nimmt es nicht ~ he is not very particular or exact(ing), he is easy-going or lenient or lax; ~ genommen strictly speaking; et. ~ kennen to know a th. thoroughly; ~ mit dem Glockenschlage at the (very) stroke of the clock; ~ um vier Uhr at four o'clock precisely, F at four sharp. — **2.** (ins einzelne gehend) minute, in detail; ein ~er Bericht a detailed (or circumstantial) account; ich habe ihm alles ganz ~ (*adv.*) erzählt I told him everything minutely, I gave him full particulars; et. aufs ~este untersuchen to investigate a th. most minutely or

closely, to go to the (very) root (or foundation) of a th. — 3. (ſich eng anſchließend) closely fitting; *adv.* zu ♀ anliegen to fit (too) tightly. — 4. (knapp) barely sufficient; mit ♀er Not with great difficulty, barely, F by the skin of one's teeth; mit ♀er Not entkommen to have a hairbreadth (or narrow) escape. — 5. (ſparſam) economical, sparing, ſtärker: parsimonious; (geizig) niggardly, mean, close-fisted, near. — II *adv.* 6. ſ. 1, 2, 3.

Ge-nauigkeit (ᵕ⌣⌣-) *f* ⁴⁶ (ſ. genau) exactness, accuracy; precision, punctuality, strictness, rigour; nicety; (Sparſamkeit) economy, parsimony.

Gendarm (ʒɑ-bä'rm) [fr.] *m* ⁴³ police-soldier; (fr.) gendarme; **~erie** (ʒɑʒᵕᵕ⌊) *f* ⁴⁸ military police-force; (fr.) gendarmery.

Genealog, ~e ⌂ (ɣᵕᵕ⌊ᵕ) [grch.] *m* ²², ⁴⁴ (Stammbaumkenner) genealogist; **~ie** (ɣᵕᵕ-ᵕ⌊) *f* ⁴⁸ (Geſchlechtskunde) genealogy; **♀iſch** (ɣᵕᵕ⌊ᵕ) *a.* ⁶⁶ genealogic(al).

Ge-necke (ᵕᵕ) [necken] *n* ²² (constant) teasing or chaffing.

ge-nehm (ᵕ⌊) [ahd.; * nehmen] *a.* ⁶⁶ agreeable; (willkommen) welcome; (paſſend) fitting, suitable; ihm iſt alles ♀ he agrees with (or to) everything; wenn es Ihnen ♀ iſt if such be your pleasure, if (it be) convenient (or agreeable) to you.

ge-nehmigen (ᵕ⌊ᵕᵕ) **I** *v/a.* ⁸⁸* 1. et. Angebotenes: to agree (or assent) to, to approve of, to allow. — 2. eine Bitte: to accede to, to grant; einen Vorſchlag: to accept; to sanction; einen Vertrag ꝛc. ♀ (beſtätigen und vollziehen) to ratify ... — **II ~** *n* ²³ und **Ge-nehmigung** *f* ⁴⁵ 3. agreement, assent, approval; accession to; acceptance of; ratification; acknowledgment; mit (ohne) **~** ihrer Eltern with (without) the consent (or permission) of her parents; in **~** Ihres Abſchiedsgeſuches // in accepting your resignation //.

ge-neigt (ᵕ⌊) *p.p.* und *a.* ⁶⁶ 1. in den Bedeut. des *inf.* neigen. — 2. (abſchüſſig) inclined, sloping, on the incline. — 3. *fig.* (wohlwollend) well disposed (or favourably inclined) towards; (huldvoll) gracious; um ♀es Gehör bitten to ask for a patient hearing; e-m ♀es Gehör ſchenken to lend a willing ear to a p. — 4. zu et. ♀ subject (or liable, prone) to do a th.; *b.s.* addicted (or given) to drinking, &c.; er iſt ♀ nachzugeben he feels inclined (or is willing) to give way.

Ge-neigt-heit (ᵕ⌊-) *f* ⁴⁶ (zu geneigt 2:) incline, slope; (zu 3:) kind disposition (or inclination) towards; favour; willingness; (zu 4:) proneness; *b.s.* addictedness, propensity; vgl. Hang.

General (ɣᵕ⌊) [nhd. 16. *sæc.*, * fr.] *m* ⑪ (⑦) d., **~in** *f* ⁴⁷ ⚔ general (a. Oberhaupte s religiöſen Ordens); Kommandierender **~** general in command (or at the head) of a force; **~in** *f* general's wife.

General-adjuta'nt (ɣᵕ⌊...) ⚔ *m* ⁶² adjutant-general; **=agent** *m* agent-general (auch Titel des Vertreters e-r engliſchen Kolonie in London); **=arzt** ⚔ *m* surgeon-general.

Generalat ⚔ (ɣᵕᵕ⌊) [lt.] *n* ⑪ c. (Würde, Rang) generalship; (Bezirk) a general's district of inspection.

General-baß ♪ (ɣᵕ⌊ᵕ...) *m* ⁶² thorough-bass; **=befehl** ⚔ *m* general order; **=beichte** *f eccl.* general confession; **=bevollmächtigte(r)** *m* chief representative or delegate; **=bila'nz** ⑩ *f* annual balance; **=dire'ktor** *m* chief (or head) manager; 🚂 general manager; **=feldmarſchall** ⚔ *m* field-marshal-general; **=feldzeugmeiſter** ⚔ *m* in England ſeit 1904: Master-General of the Ordnance; **=fiska'l** *m* attorney-gen.; **=gouverneu'r** *m* governor-general (a. Titel eines engl. Vizekönigs, *abbr.*: Gov. Gen.).

Generalin (ɣᵕ⌊ᵕ) ſ. General am Schluß.

General-inſpekteur ⚔ (ɣᵕᵕ⌊...) *m* ⁶² inspector-general; **=intenda'nt** *m*: a) *thea.* head (or chief) manager; b) ⚔ head of the commissariat; commissary-general.

generaliſieren (ɣᵕ-ᵕ⌊ᵕ) [fr.] *v/a., v/n.* (ɦ.) ⁹³ (allgemeine Schlüſſe ziehen) to generalize.

Generaliſſimus ⚔ (ɣᵕ-ᵕᵕᵕ) [lt.] *m* ⑪ od. ⁹⁸ Commander-in-Chief, ehm. a. *Generalissimo*.

Generalität (ɣᵕ-ᵕ⌊) [lt.] *f* ⁴⁶ 1. (Allgemeinheit) generality. — 2. ⚔ (Geſamtheit der Generale) body (or staff) of generals.

General-karte (ɣᵕ⌊...) *f* ⁶² general map; **=kommando** ⚔ *n* chief command; **=konſul** *m* consul-gen.; **=kriegszahlmeiſter** *m* paymaster-gen.; **=leutnant** ⚔ *m* lieutenant-gen.; **=majo'r** ⚔ *m* major-gen.; **=marſch** ⚔ *m*: **~** ſchlagen (Alarm) to beat the general; **=nenner** *m arith.* least common denominator (*abbr.* L. C. D.); Brüche unter den **~** bringen to bring (or reduce) fractions to the L. C. D.; **=pardo'n** *m* general amnesty or pardon; **=probe** *f*, *thea.* dress-rehearsal; **=quartiermeiſter** ⚔ *m* (öſterr.) quartermaster-general.

Generalſchaft ⚔ (ɣᵕᵕ⌊) *f* ⁴⁶ 1. generalship. — 2. = Generalität 2.

Generals-rang ⚔ (ɣᵕ⌊ᵕ...) *m* rank, dignity of a general; generalship.

General-ſtaaten (ɣᵕ⌊ᵕ...) *m/pl.* ehm.: (Niederlande) States-General; **=ſtab** ⚔ *m* (general) staff; **=ſtabsarzt** *m* in England director-general of the medical department; **=ſtabskarte** *f* ordnance-map; **=ſtabsoffizier** *m* staff-officer; **=ſtabswerk** *n* work composed by a general staff; **=ſuperintendent** *m*, *eccl.* superintendent general.

Generals-würde ⚔ (ɣᵕ⌊ᵕ...) *f* ⁶² = =rang.

General-truppeninſpektor ⚔ öſt. (ɣᵕ⌊ᵕ...) *m* ⁶² in Engl.: Inspector General (of the Army); **=verſammlung** *f* gen. assembly; **=vollmacht** *f* jur. gen. power of attorney.

Generation (ɣᵕᵕ-tſ̈(ᵕ)⌊) [lt.] *f* ⁴⁶ (Geſchlecht(sfolge), Menſchenalter) generation; **~s-wechſel** *m*, *zo.*: ⌂ metagenesis.

generell (ɣᵕᵕ) [lt.] *a.* ⁶⁶ (allg..) general; (ausnahmslos) universal.

generiſch ⌂ (ᵕ⌊ᵕ) [lt.] *a.* ⁶⁶ (zu einer Art gehörig, dieſelbe betreffend) generic.

generös (ʒɣᵕᵕ⌊) [fr.] *a.* ⁶⁶ (freigebig, großmütig) generous; **Generoſität** (ʒᵕᵕ-ᵕ⌊) [fr. u. lt.] *f* ⁴⁶ generosity.

ge-neſen (ᵕ⌊ᵕ) [ahd.] **I** *v/n.* (ſn.) ⁹²b.* (*p.p.* ♀) 1. von e-r Krankheit ♀ to recover from an illness, to regain one's health (and strength), to be restored (to health), to get better; er fängt an zu ♀ he is beginning to mend or on the road to convalescence. — 2. eines Kindes ♀ to be delivered of (or to give birth to) a child. — **II. ~** *n* ²³ 3. = Geneſung. — **III 2b** *p.pr.* u. *a.* ⁶⁶, **~de**([r] *m*) *f* ⁶⁷ 4. convalescent.

Geneſis ⌂ (ɣᵕᵕᵕ) [grch.] *f* (*sg. inv., pl.* ↖ ...ſes) (Entſtehungsgeſchichte) genesis; (*bibl.*: 1. Buch Moſis, Geſchichte der Schöpfung) (Book of) Genesis.

Ge-neſung (ᵕ⌊ᵕ) *f* ⁴⁶ recovery, restoration to health; langſame **~** convalescence; auf dem Wege der **~** on the (or in a fair) way of recovery; **~s-haus, =heim** (ᵕ...) *n* ⁶² convalescent home.

genetiſch ⌂ (ʒᵕ⌊ᵕ) [grch.] *a.* ⁶⁶ (zur Zeugung gehörig) genetic, *adv.* genetically.

Genetiv (ʒᵕ-f) [lt.] *m* ⑩ d. = Genitiv.

Genette (ʒᵕᵕᵕ) [fr., * ar.], a. **Genett-katze** (ʒᵕᵕᵕ) *f* ⁴⁸ *zo.* genet (*Viverra genetta*).

ge-neuß(eſ)t † (ᵕᵕ⌊ᵕ) *pres.* v. genießen.

Genever (ʒᵕ⌊w) [ndl.; * fr. *genièvre* (lt. *juni'perus*)] *m* ²² (Wacholderbranntwein) gin, feiner, holl.: ⑩ hollands.

Genezareth ♀ (ɣᵕᵕɣ) [hebr.] *npr/n* ⑩ α. *bibl.* See **~** Lake of Gennesaret, Sea of Galilee.

Genf ♀ (ᵕ) *npr/n.* ⑩ α. (Stadt und Kanton in der Schweiz) Geneva.

Genfer (ᵕᵕ) **I** *m* ²², **~in** *f* ⁴⁷ Genevese, inhabitant of Geneva. — **II** *a. inv.* (auch **♀iſch** ⁶⁶) Genevese, (of) Geneva; **~** See Lake of Geneva, auch: Lake Leman; **~** Konferenz, Konvention *f* Geneva Conference, Convention.

genial (ɣ(ᵕ)⌊) [fr.], faſt † **♀iſch** *a.* ⁶⁶ full of genius, gifted, ingenious.

Genialität (ɣ(ᵕ)-ᵕ⌊) [fr.=lt.] *f* ⁴⁶ genius, giftedness; geniality.

Ge-nick (ᵕᵈ) [mhd.; * nicken, Nacken] *n* ⑪ c. nape, back (F scruff) of the neck; (Hals) neck; (ſich *dat.*) das **~** brechen to break one's neck.

Ge-nick-brechen (ᵕᵈ...) *n* ⁶² breaking one's neck; **=drüſe** *f* cervical gland.

Ge-nicke (ᵕᵕᵕ) *n* ²² (wiederholtes Nicken) repeated (or frequent) nodding.

Ge-nick-fang (ᵕᵈ...) *m* ⁶² *hunt.* stab in the neck (with a hunting-knife); **=fänger** *m* (Jagdmeſſer) hunting-knife, hanger; **=ſchmerz** *m* pain in the nape or neck; **=ſtarre** *f*, *path.* cerebrospinal meningitis.

Genie (ʒɣ⌊) [fr. *génie*] *n* ⑲ 1. genius (*pl.* ...es); Mann von **~** man of genius, F a perfect genius; was für ein **~** (Menſch) iſt er denn? F what kind of a genius is he really?; *b.s.* liederliches, ſonderbares **~** fast, queer fellow. — 2. ⚔ (Ingenieurkorps) the engineers *pl.*

Genie-korps ⚔ (ʒɣᵕ⌊...) *n* ⁶² corps (or regiment) of engineers.

Geni-en (⌊(ᵕ)ᵕ) *pl.* von Genius.

genieren (ɣʒ⌊ᵕ) [fr. *gêner*] *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⁹³ (beläſtigen) to molest, trouble, inconvenience, incommode, bother; ſich nicht ♀ (nicht Anſtand nehmen), et. zu tun not to mind (F to make no bones about) doing a th.; er geniert ſich, ſie anzureden he is too timid (F he doesn't like) to speak to her; ♀ Sie ſich nicht! don't stand on ceremony!, make yourself (wenn mehrere: yourselves) at home!, F *co.* don't be bashful!

Genie-ſoldat ⚔ (ʒɣᵕ⌊...) *m* ⁶² engineer.

Ge-nieß † (-ˈ-)]mhd.] *m* Ⓤa. = Genuß.
ge-nießbar (-ˈ-) *a.* ⑥⑥ enjoyable; relishable, palatable, savoury; (erträglich) tolerable; (lesbar) readable; (eßbar, trinkbar) eatable, drinkable; das Fleisch ist nicht mehr ♀ the meat is uneatable or no longer fit to eat; **~keit** (-ˈ--) *f* ㊽ enjoyable nature of a th.; relish, palatableness, savouriness; bisw.: eatableness.
ge-nießen (-ˈ-) [ahd.; *Nutz(en)] *v/a.* ⑧d* **1.** to enjoy; von et. ♀ to taste a th.; langsam, recht ♀ to relish; Speise und Trank ♀ (zu sich nehmen) to eat and drink, to partake of some refreshment or of food; nicht zu ♀(d) unpalatable, unsavoury; (unerträglich) intolerable. — **2.** er hat eine gute Erziehung genossen he has received (F had) a good education; ❦ guten Kredit ♀ to enjoy (or have) a good credit.
ge-nießlich (-ˈ-) *a* ⑥⑥ enjoyable.
Ge-nießling (-ˈ-) *m* Ⓤd. sensualist.
Genie-streich (ʒe-ˈ...) *m* ㊷ stroke of genius; *iro.* stupid (or ridiculous, foolish) act(ion), F silly thing to do; **=truppe** ⚔ *f* (military) engineers *pl.*; **=wesen** ⚔ *n* military engineering.
Ge-nippe (-ˈ-) *n* ㉒ = nippen II.
Ge-nist(e) (-ˈ-) [mhd.; *Nest] *n* Ⓤb. (㉒) **1.** ohne *pl.* nest-building; hatching. — **2.** mit *pl.* (Gestrüpp) brushwood, underwood; (Zweige) twigs, boughs *pl.*; (Abfall von Stroh ꝛc.) sweepings, straws *pl.*, refuse.
Genitali-en (-ˈ-) [lt.] *pl. inv.* (Geschlechtsteile) genital organs or parts, genitals *pl.*
Genitiv (-ˈ-) [lt. *gĕnĕtī'vŭs*] *m* Ⓤd., auch: **~us** (-ˈ-) *m* ⑬ *gr.* (Besitzfall, Wesfall) genitive, possessive case.
Genius (-ˈ-) [lt.] *m* ㊲ *myth.* genius (*pl.* genii); in Märchen auch: *sg.* genii; guter ~ tutelary deity; vgl. Schutzengel.
ge-nommen (-ˈ-) *p.p.* von nehmen.
ge-noß[1] (-ˈ) *impf.* v. genießen.
Ge-noß[2] (-ˈ) [ahd. Mitgenießender] *m* ㊷, **Ge-nosse** (-ˈ-) *m* ㊷, **Ge-nossin** *f* ㊼ (male, female) companion, associate, mate, comrade; Sozialismus: member of a socialist union or club; (Amts=) ~ colleague; (Partei=) ~ partisan; (Spießgeselle) confederate; (Helfershelfer) accomplice; abettor; ❦ die Herren Armstrong, Whitworth ꝛc. Genossen Messrs. A., W., & Co. (= Company); (Geschäfts=) ~ partner; * *co.* die Genossen the Socialists *pl.* [(-ˈ-) *p.p.* von genießen.]
ge-nösse[1] (-ˈ-) *subj. impf.*, **ge-nossen** Ge-nossenschaft (-ˈ--) *f* ㊻ company, association; fellowship; party; confederacy; eng. S.: co-operative society; ❦ (Handels=) ~ partnership; syndicate, F ring; stille ~ sleeping partnership; eingetrag(e)ne ~ registered association or company; **~er** *m* ㉒ partner.
ge-nossenschaftlich (-ˈ--) *a.* ⑥⑥ referring (or belonging) to an association.
Ge-nossenschafts-bank (-ˈ--...) *f* ㊷ joint-stock bank; **=gesellschaft** *f* co-operative society; **=register** *n* register of public companies; **=vertrag** *m* partnership deed; **=wesen** *n* co-operative trading- system. [Geneviève.]
Genoveva (-ˈ-) *npr/f.* ⑤⑥ ㊲α. ㊴ ㊽β.
Genre (ʒã'r) [fr.] *n* Ⓝ: **~=bild** (ʒ...) *n* ㊷ picture representing every-day life or family-scenes, von leblosen Gegenständen auch: still-life; **~=maler(in** *f*) *m* (**~=malerei** *f*), etwa: painter (painting) of family-life; a. genre-painter (-painting). [Stadt in Belgien) Ghent.]
Gent ♀ (ã) *npr/n.* Ⓤα. (alte flämische)
Genua ♀ (-ˈ-) [it.] *npr/n.* Ⓤα. (alte it. Hafenstadt) Genoa; **Genu-eser(in** *f* ㊽) *m* ㉒ u. **genu-esisch** *a.* ⑥⑥ Genoese.
ge-nug (-ˈ, -ˈ) [ahd.: enough] *adv.* **1.** enough; ♀ Gutes, Gutes ♀ plenty of enough good things or deeds *pl.*; Wein ♀, ♀ Wein, des Weines ♀ wine enough, sufficient (or plenty of) wine; ist er nicht Manns ♀ dafür? is he not man enough to do it?; das war ihm nicht ♀ that did not satisfy him; ♀ der Tränen! no more tears!; **an** einem ist schon ♀ one is quite enough. — **2.** Redewendungen: wir haben daran ♀ we want no more of it; ♀ davon! let it suffice!, no more of this!, F that will do!; ich habe ♀ davon (bin es müde) I have enough (or am tired) of it; der hat ♀ he has his full share or as much as he can carry or bear; wir haben ♀ zu leben ... enough (F plenty) to live upon; es ist nicht ♀, daß man ehrlich handelt it is not sufficient to act honestly; laß dir das ♀ sein! let this be enough!; lasset ♀ sein des grausamen Spieles let this cruel sport now end!; Sprichw. ♀ ist besser als viel enough is as good as a feast. — **3.** nicht ♀, daß er sie lobte, sondern // not only did he praise her, but //; man kann es nicht ♀ bewundern it cannot be too much admired. — **4.** s. genugtun. — **5.** als *int.*: ♀! enough!, stop!; ♀, ich kann nicht! suffice it to say (or in short), I cannot (do it)!
Ge-nüge (-ˈ-) [ahd.; *genug] *f* ㊽ (auch *n* ㉒) (ohne *pl.*) **1.** sufficiency; zur ~ sufficiently, enough, F a. plenty; er hat es zur ~ erfahren, daß // he has richly (or fully, abundantly) experienced that //; e-n, et. zur ~ kennen to know a p., a th. well. — **2.** Sie sollen Ihr ~ haben (befriedigt werden)! you shall be satisfied or have your full share!; e-m ~ tun to do a p. justice, to give a p. satisfaction; den gestellten Anforderungen ~ leisten to come up to the mark, to have the necessary qualifications; dem Gesetze ꝛc. ~ tun od. leisten to comply with ...
ge-nügen (-ˈ-) [ahd.; *genug] ㊽* **I** *v/n.* (h.) **1.** (genug sein) to suffice; das genügt that's enough. — **2.** das wird ihm ♀ (ihn befriedigen) that will satisfy him. — **3.** ich lasse mir et. (od. an et.) ♀ (begnüge mich damit) I content myself (or rest content) with a th. — **II ~** *n* ㉓ **4.** = Genüge. — **III 2d** *p.pr.* und *a.* ⑥⑥ **5.** (ausreichend) sufficient, enough; (befriedigend) satisfactory; als Zensur der Schüler, etwa: fair; ein ♀des Auskommen (an income) sufficient to live upon, a competency.
ge-nüglich (-ˈ-) *n.* ⑥⑥ sufficient; vgl. genügsam; **~keit** (-ˈ-) *f* ㊽ sufficiency; vgl. Genügsamkeit.
ge-nugsam (-ˈ-) [genug] *a.* ⑥⑥ sufficient, sufficing; als *adv.* = genug 1.
ge-nügsam (-ˈ-) [genügen] *a.* ⑥⑥ content, easily satisfied or pleased; (mäßig) sober, frugal, temperate; (gemäßigt) moderate; er ist sehr ♀ (in seinen Ansprüchen) he is very unpretentious; **~keit** (-ˈ--) *f* ㊽ contentment; sobriety, frugality, temperance; moderation; Sprichw. ~keit geht über Reichtum contentment is better than riches.
ge-nug-tun (-ˈ...) *v/n.* ⑥⑥**: e-m ♀ to give (e-m Beleidigten: to render) a p. satisfaction; **♀tuend** *a.* ⑥⑥ satisfactory, giving satisfaction; **=tuung** *f* ㊽ satisfaction; für eine Beleidigung auch: reparation; (Sühne) atonement; ~ fordern to demand reparation; e-m ~ geben to make a p. reparation (für et. for s.th.); e-m zur ~ gereichen to give a p. satisfaction or pleasure; sich (*dat.*) von e-m ~ verschaffen to obtain one's rights from a p., to set o.s. right with a p.
Genus (-ˈ-) [lt. Geschlecht] *n* (*sg. inv.*, *pl.* Ge'nera) bsd. *gram.* gender.
Ge-nuß (-ˈ) [erst nhd. 18 *sae.* für † Genießˌ] *m* Ⓐa. **1.** enjoyment; der Sinne: gratification, indulgence; hoher ~ delight, F (a rare) treat; Genüsse des Lebens pleasures *pl.* of life; ~ der politischen Rechte enjoyment (or possession) of political rights; mit ~ essen, trinken, sehen ꝛc. to enjoy. — **2.** ~ von Speisen (*eccl.* des Abendmahls) ꝛc. partaking of food (of the Lord's Supper), &c.
genuß-fähig (-ˈ...) *a.* ⑥⑥ capable of enjoyment; **=mensch** *m* ㊷ man of pleasure, sensualist, epicure(an); F fast liver; **=mittel** *n* means of enjoyment, *pl.* auch: luxuries (of life); **♀reich** *a.* full of e., enjoyable; **=sucht** *f* (inordinate) love of (or desire for) enjoyment or pleasure, sensuality; **♀süchtig** *a.* fond of (or eager after) enjoyment, pleasure-seeking, sensual; **=süchtige(r)** man, woman (fond) of pleasure, epicurean, sensualist.
Geo-däsie ⓩ (-ˈ--) [grch.] *f* ㊽ (Erdmessung) geodesy; **geo-dätisch** (-ˈ-) *a.* ⑥⑥ geodetic, geodetical.
Geo-gnosie ⓩ (-ˈ-) [grch.] *f* ㊽ (Gesteinkunde) geognosy.
Geo-gnost ⓩ (-ˈ-) *m* ㊷ geognost; **♀isch** *a.* ⑥⑥ geognostic(al).
Geo-graph (-ˈ-) *m* ㊷ geographer; **~ie** (-ˈ-) *f* ㊽ (Erdbeschreibung) geography; **♀isch** (-ˈ-) *a.* ⑥⑥ geographical.
ge-öhrt, ge-öhrt (-ˈ) *a.* ⑥⑥ provided with ears, eared; ❦: ⓩ auriculate(d).
Geo-log, ⓩ ~e (-ˈ-) [grch.] *m* ㊷, ㊾ geologist; **~ie** (-ˈ-) *f* ㊽ (Lehre von der Erdbildung) geology; **♀isch** (-ˈ-) *a.* ⑥⑥ geological.
Geo-mant ⓩ (-ˈ-) [grch.] *m* ㊷ geomancer; **~ie** (-ˈ-) *f* ㊽ (Punktierkunst) geomancy; **♀isch** (-ˈ-) *a.* ⑥⑥ geomantic(al).
Geo-meter (-ˈ-) *m* ㊷ geometrician; (Feldmesser) surveyor; **Geo-metrie** (-ˈ-) *f* ㊽ (Raumlehre) geometry, als Schulfach a. Euclid; **geo-metrisch** (-ˈ-) *a.* ⑥⑥ geometrical; ♀es Zeichen geometrical drawing. [(Kn.) George.]
Georg (-ˈ) [grch. Landmann] *npr/m.* ⑦⑥α.
Ge-orgel (-ˈ-) *n* ㉒ = Orgelei.

Georgi-en ♀ (-ᵘ(ᵘ)ᵘ) [perſ. (P: Georg, Schutzheiliger)] *npr/n.* ⓝa. (ruſſ. Gouvernement) Georgia; **Georgi-er(in** *f* ㊸) *m* ㉒ (-ᵘ(ᵘ)ᵘ(ᵘ) Georgian, Grusian.

Georgine[1] (-ᵘ⌣) [Georg] *npr/f.* ㉒㊽β. (Bn.) Georgi(a)na.

Georgine[2] ♀ (-ᵘ⌣) [Georgi, Prof. in Petersburg] *f* ㊽ dahlia, georgine (*Da'hlia* od. *Georgi'na varia'bilis*).

ge-paart (ᵘ⌣) *p.p.* v. paaren; (arranged) in pairs, paired, ♀: ▽ geminate; **~heit** *f* ㊽ arrangement in pairs.

Ge-päck (ᵘᵈ) *n* ⓤc. luggage, ⚔ baggage; mit ſämtlichem ~ with bag and baggage.

Ge-päck-abfertigung (ᵘᵈ...) *f* ㊸ dispatch of luggage; **-annahme, -aufnahme** *f* luggage- (or parcel-) office; **-ausgabe, -auslieferung-, -expeditio'n** *f* parcel-delivery; luggage-office; **-droſchke** *f*, etwa: cab which takes luggage; **-reviſion** *f* examination of luggage; **-ſchein** *m* luggage-ticket; **-träger** *m* (luggage-) porter; railway-porter; **-wagen** *m* luggage-van; **-zettel** *m* = -ſchein; **-zimmer** *n* cloak-room.

Gepard (⌣⌣) [fr.; *dtſch. Geb-hart] *m* ⓤd., a. **~-katze** (ᵘᵘ⌣ᵘ) *f* ㊽ *zo.* cheetah, hunting-leopard (*Cynailu'rus iuba'tus*).

Ge-pfeife (ᵘ⌣) [pfeifen] *n* ㉒ constant (or persistent) whistling.

ge-pfiffen (ᵘᵘ) *p.p.* von pfeifen.

ge-pflogen (ᵘ⌣) *p.p.* von pflegen; **~heit** (ᵘ⌣-) *f* ㊽ = Gewohnheit.

Ge-piepe (ᵘ⌣) *n* ㉒ whining, puling.

Ge-pinſel (ᵘᵘ) *n* ㉗ daubing.

Ge-plack(e) (ᵘᵘ(ᵘ) *n* ⓤc. (㉒) drudgery, F fagging, slaving, sweating (work).

Ge-plänkel ⚔ (ᵘᵘ) *n* ㉒ skirmishing.

Ge-plapper (ᵘᵘ) *n* ㉒ (useless) babble or babbling; F clack, gab, mag.

Ge-plärr (ᵘᵈ) *n* ⓤb. bawling, crying.

Ge-plätſcher (ᵘᵘ) *n* ㉒ constant splashing, ripple (or purling) of a stream.

Ge-plauder (ᵘ⌣) *n* ㉒ chatting, chit-chat, prattling, F confab; small talk, tittle-tattle.

Ge-poche (ᵘᵘᶜʰ) *n* ㉒ continual knocking or hammering or pounding, des Herzens: beating, palpitation.

Ge-polter (ᵘᵘ) *n* ㉒ **1.** loud rumbling, din, crash, banging, uproar. — **2.** (Geiſterſpuk) noisy visit of hobgoblins, ghostly visitation.

Ge-präge (ᵘ⌣) *n* ㉒ **1.** = prägen II. — **2.** (Bild) (im)print, impression; (Stempel auf Münzen) coinage. — **3.** *fig.* (Merkmal) stamp, cast, feature; das edle ~ ſ-s Weſens the noble bend of his nature; das ~ tiefer Forſchung tragen to bear the stamp (or mark) of deep research.

Ge-prahle (ᵘ⌣) *n* ㉒ idle boasting.

Ge-pränge (ᵘᵘ) *n* ㉒ = Prunk.

Ge-praſſel (ᵘᵘ) *n* ㉒ constant crackling or rustling; vom Gewehrfeuer: rattle.

Ge-prickel (ᵘᵘ) *n* ㉒ = prickeln II.

ge-prieſen (ᵘ⌣) *p.p.* von preiſen.

Ge-quake (ᵘ⌣) *n* ㉒ constant croaking of frogs or quacking of ducks.

Ge-quäle (ᵘ⌣) *n* ㉒ endless torment or trouble or vexation; (läſtiges Bitten) importunate begging; worrying.

Ge-quicke (ᵘ⌣) *n* ㉒ constant squeaking or squealing; piping of a voice.

ge-quollen (ᵘᵘ) *p.p.* von quellen.

Ger (ˡ) [ahd.] *m* ⓤc. nur noch Turnerei: wooden spear, long pole (for leaping).

ge-rade[1] (⌣ˡ⌣) [ahd.: rath(e[r]) raſch] **I** *a.* ㊻ u. *adv.* **1.** (*ant.* krumm) straight; von der Haltung auch: upright, erect; v. Wege auch: direct; in ♀r Linie in a straight line, auch: in a bee-line, as the crow flies; ſeine ♀n Glieder haben to have straight (or shapely) limbs or (all) one's limbs straight; ſich ♀ (*adv.*) halten to hold o.s. upright; ⚔ die Schultern ♀ halten to square up one's sh ulders; ♀ machen to make straight, to straighten; *fig.* auch: to set right, to (put) right; — **2.** *fig.* (unumwunden) straight, straightforward; (aufrichtig) plain, sincere; (bieder) blunt. — **3.** (*ant.* ſchräg) direct; ♀r Lichtſtrahl direct ray of light; ea. ♀ gegenüberſtehend just opposite (*math.*, &c. diametrically opposed to) each other; in ♀m Widerſpruche quite contradictory, in direct opposition. — **4.** (et. ſcharf hervorhebend, meiſt *adv.*) just, exact(ly); ♀ um fünf Uhr precisely at five o'clock, F at five sharp; ♀ (genau) ein Jahr a year to the very day; ♀ an dem Tage on that very day; ich war ♀ dabei zu ſchreiben I was just writing or going to write; das ♀ Gegenteil, ♀ das Gegenteil just (or quite) the contrary, the very opposite; ſie iſt nicht ♀ ſchön she is not exactly a (or no particular) beauty; nun ſollſt du es ♀ nicht haben now you shall not have it on any account; er hat ♀ noch das Leben gerettet he barely saved his life; das kam ♀ recht it came in the (very) nick of time; F der kommt mir ♀ recht he may wait a while; ſo iſt's ♀ recht that's just the (very) thing; ♀ ſo gut just (or quite) as good or as well; wie es ♀ kommt just as it comes, F anyhow; ♀ **als** wenn oder ob just as if or as though; das kommt mir ♀ ſo vor, wie // it seems to me the same as if //; ♀ darum, weil // for the very reason that //, just because //; ♀ deshalb kam er that's just why he came. — **5.** ſ. nachgerade. — **II** ~ *f* ㉗ **6.** = Geradheit. — **7.** *math.* straight line.

gerade[2] (ᵘˡ⌣) [ahd. gezâhlt] *a.* ㊻ (*ant.* un♀) (durch 2 ohne Reſt teilbar) ♀ Zahl even number; ♀ od. ungerade even or odd; ♪ ♀r Takt binary measure; fünf ♀ ſein laſſen ſ. fünf I.

Ge-rade[3] † (ᵘˡ⌣) [Gerät] *f* ㊽ (fahrende Habe) goods and chattels *pl.*

ge-rade-aus (ᵘˡ⌣ᵘˡˡ) *adv.* straight ahead, in a straight line; ♀ gehend walking straight on (or along); *fig.* (ohne Falſch) straightforward; **-halter** (ᵘˡˡᵘ...) *m* orthopædic instrument; back-board; *phot.* head-support; **♀heraus** (ᵘˡᵘᵘˡˡ) *adv.* mit der Sprache ♀ gehen to speak out plainly or F plump and plain; ſagen wir es ♀! let us not mince the matter!; **♀hin** (ᵘˡᵘᵉ) *adv.*: a) straight away; b) *fig.* (rückhaltlos) straight to a p.'s face, point-blank; **♀legen** (ᵘˡˡᵘ...) *v/a.* ㊽** to put a th. straight; **♀ſitzen** to sit upright; **♀ſo** wie just like, exactly as if.

ge-rades-wegs (ᵘˡᵘˡˡ) straightforward (-ly), directly; (unmittelbar) straightway.

ge-rade-über *adv.* (just) opposite; **♀weg** *adv.* straight (to the point), straightforwardly; **♀zu** *adv.*: a) straightway(s), immediately; ich nenne das ♀ Betrug I call it a downright fraud; er hat ſich ♀ geweigert he positively (or absolutely) refused; b) *fig.* (unumwunden) without (much) ceremony or ado, candidly, frankly, bluntly, in plain English or words; vgl. ♀hin b.

ge-rad-flüg(e)lig (ᵘˡˡ...) *a.* ㊻ (**-flügler** *m* ㉒) *ent.* (insect) with straight wings, ▽ orthopterous (orthopteran); **-führung** *f*, *mach.* slide-guide.

Ge-radheit (ᵘˡ-) *f* ㊽ **1.** einer Linie &c.: straightness; einer Zahl: evenness. — **2.** *fig.* straightforwardness, uprightness, rectitude; (Offenheit) openness, outspokenness, frankness.

Ge-rad-lauf (ᵘˡˡ...) *m* ㉒ straight (or direct) course; **♀läufig** *a.* ㊻ by a straight (or direct) course, direct; ⚓ orthodromic (course, route); **♀linig** *a.* in a straight line, ▽ rectilinear, ...l; **-linigkeit** *f*: ▽ rectilinearity; **-ſinn** *m* (Geradheit) straightforwardness; (Offenheit) openness; **♀ſinnig** *a.* straightforward, upright; open, outspoken.

Geranium ♀ (ᵘˡ(ᵘ)ᵘ) [lt.] *n* ㉘ geranium.

ge-rannt (ᵘᵈ) *p.p.* von rennen.

Gerant (ᵘᵈ, ᵍᵘʳᵍ') [fr.] *m* ㊷, ㊾ (Geſchäftsführer) manager.

Ge-raſſel (ᵘᵘ) *n* ㉒ von Ketten, Waffen: clanking, clashing; v. Wagen: rattling.

Ge-rät[1] (ᵘˡ) [ahd.; *Rat] *n* ⓤc. (Werkzeug) tools, implements, utensils *pl.*; zum Fiſchen: tackle; (Einrichtung) e-s Ladens &c.: fittings *pl.*; ein. Fabrik &c.: plant; (Haus-)~ household-effects *pl.*, furniture; (Tiſchgeſchirr) dishes and plates *pl.*, crockery, china; (Turn-)~ gymnastic apparatus; ⚔ (Kriegs-)~ military stores *pl.*

ge-rät[2] (ᵘˡ) 3. *pers. sg. pres.* von geraten.

ge-raten[1] (⌣ˡ⌣) [ahd.; *raten] **I** *v/n.* (ſn) ㊽a* **1.** an, auf, in &c. etwas ♀ to come by chance into (or upon) a th., to get into the wrong groove, to fall into an ambush, to hit upon a lucky idea. — **2.** mit *prp.* oft ſtatt kommen: **an** eine falſche Adreſſe ♀ to go to the wrong address; an e-n ♀ to fall in with a p.; ſie ſind an-ea. ♀ (handgemein geworden) they came to blows; ⚔ im Gefechte: to come to close quarters; an den Rechten, Unrechten ♀ to come to the right, wrong person; **auf** e-n Abweg (oder falſchen Weg) ♀ to get on the wrong track, to go astray or wrong; er geriet auf den Einfall, Gedanken an idea (or it) occurred to him, the thought (or an idea) struck him; ⚓ auf den Grund, den Sand ♀ to run aground; **aus** der Bahn, den Schienen ♀ to get off the track, the rails, v. e-m Zuge: to derail; **außer** ſich ♀: a) F to go off one's head; b) vor Ärger &c.: to be beside o.s. with vexation, &c., vor Freude, Entzücken: to be overjoyed, enraptured; **gegen** et. ♀ to knock (or strike) against a th.; **in** Angſt ♀ to be seized with anxiety; in Brand ♀ to catch fire; in Gefahr ♀ to run into danger; in Gefangenſchaft ♀ to fall into captivity; ſich (*dat.*) in die Haare ♀ to come to

high words or to blows, to fall out; in Harnisch ♀ to become indignant; in Hitze ♀ to fire up; ſ. Lage 1 am Ende; in der Leute Mund ♀ to become the talk of the town, F to get into people's mouths; in Schulden ♀ to run into debt; in Schweiß ♀ to break out in a perspiration; ins Stocken ♀ to come to a standstill; in Streit ♀ to set about quarrelling; in (den) Verdacht ♀, et. getan zu haben to incur the suspicion of having done s. th.; in Verfall ♀ to (fall into) decay; in Verwirrung ♀ to become confused (auch von Perſonen); in Wut, Zorn ♀ to fly into a rage, a passion; **nach**: das Schiff geriet durch den Sturm nach Irland the ship was cast (or driven) by the storm to Ireland; **über**: wenn er über die Bücher gerät when once he gets to (or among) his books; **unter** Diebe ♀ to fall among thieves; e-m unter die Finger ♀ to fall into a p.'s hands or clutches. — **3.** mit der Art: (gelingen) to have (good, ill) success; die Arbeit iſt ihm gut ♀ his work has turned out well; ſchlecht ♀ to prove a failure; to fail; die Erbſen ſind gut (ſchlecht) ♀ there has been a good (bad) crop of peas; wohl ♀e Kinder well-bred ...; *abs.* = gut ♀, zB. alles (nichts) gerät ihm he succeeds (fails) in everything. — **II** *p.p.* u. *a.* ⓖⓓ (D 9) **4.** Bed. des *inf.* ♀ u. raten. — **5.** (ratſam) advisable; (vorteilhaft) advantageous; das ♀ſte wäre // the best (or most advisable, most commendable) thing (or course) would be //. [ſ. bs II).]

ge-raten[2] (ᵕ⌣ˌ) *p.p.* v. raten (u. geraten[1])

Ge-rate-wohl (⌣ˌ⌣-) [*imper.* v. geraten] *n*, nur gebr. in: aufs ~ at random, (at) haphazard, at all risks; on speculation; Schuß aufs ~ random (or chance) shot, auch: snap-shot.

Ge-rät-kammer (⌣ˌˌ...) *f* ㉒ (Rumpelkammer) lumber- (or store-)room; **=kaſten** *m* tool-box or -chest.

Ge-rätſchaft (⌣ˌ⌣) *f* ㊻ = Gerät.

Ge-rät-turnen (⌣ˌˌ...) *n* ㉘, **=übungen** *f/pl.* Turnerei: gymnastic (bar-, pole-, &c.) exercises *pl.*

Ge-raufe (⌣ˌ⌣) *n* ㉒ = Rauferei.

ge-raum (⌣ˌ) [mhd.; *Raum] *a.* ㊽ ample; ♀e (ausgedehnte) Zeit considerable space of time; ſeit ♀er Zeit for a long time.

Ge-räumde (⌣ˌ⌣) *n* ㉒ *for.* (abgeholzter Waldplatz) clearing; (ausgehauener Richtweg) forest-path.

geräumig (⌣ˌ⌣) *a.* ㊽ spacious, roomy, capacious; (völlig ausreichend) ample, (weit ausgedehnt) vast, wide, extensive, very large; **~keit** (⌣ˌ⌣-) *f* ㊻ spaciousness, roominess; ampleness, vastness, vast extent, width.

Ge-räuſch (⌣ˌ) [mhd.; *rauſchen] *n* ⓜa. **1.** noise; din; (Geſchrei) shouting, clamour; (Getriebe) bustle; (Geklirr) clash(ing); (Geraſſel) rattling; (Plätſchern des Waſſers) ripple, murmuring; beim leiſeſten ~ at the slightest (or faintest) noise; viel ~ machen to make a great noise, *fig.* to make a great stir or sensation. — **2.** *hunt.* heart, lungs, and liver of game.

ge-räuſch-los (ᵕˌˌ...) *a.* ㊽ noiseless (carriage, &c.), quiet (dwelling, &c.); (ohne Aufregung) calm; **=loſigkeit** *f* ㊻ noiselessness, quietness; calmness; **♀voll** *a.* noisy, boisterous; (ſtärker: tumultuous, uproarious; (Aufſehen erregend) loud, sensational.

Ge-räuſper (⌣ˌ⌣) *n* ㉒ clearing of throats; suppressed coughing.

Gerb(e)-bank ⚙ (ᵈ(⌣)...) *f* ㉒ bench for (pre)paring hides on, (tanner's) paring-bench; **=brühe** ⚙ *f* tanning-liquor, tan-ooze; **=hobel** ⚙ *m* smoothing-plane; **=mühle** *f* husking-mill.

gerben ⚙ (ᵈ⌣) [ahd.; *gar m.] ㊽ **I** *v/a.* **1.** (Häute zu Leder zubereiten) to dress hides, to curry; rot ♀to tan; ſämiſch ♀ to shamoy, to do chamois-dressing; gegerbte Haut dressed (or tanned) skin; *fig.* e-m den Buckel (oder F das Fell, die Haut) ♀, e-n ♀ (durchprügeln) to give a p. a sound beating or F a good hiding or tanning or thrashing. — **2.** *metall.* Stahl ♀ (raffinieren) to (re)fine steel. — **3.** Metall ♀ (polieren) to polish (or burnish) metal. — **II** *v/n.* ~ *n* ㉓ **4.** dressing hides, tanning, &c. (ſ. I); vgl. Gerberei 1.

Gerber ⚙ (ᵈ⌣) *m* ㉒ leather-dresser, currier; Loh-, Rot- ~ tanner; Sämiſch-~ chamoiser, chamois-dresser; Weiß-~ tawer. [sumac(h) (*Rus coria'ria*).]

Gerber-baum ♀ (ᵈ⌣...) *m* ㉒ (tanner's) ſ

Gerberei ⚙ (ᵈ⌣ˌˌ) *f* ㊻ **1.** (Gerben) leather-dressing; (Sämiſch-)~ chamoising. — **2.** (Gerberwerkſtatt) tannery, tan-yard or -house, tanner's yard or shed.

Gerberei-betrieb ⚙ (ᵈ⌣ˌˌ...) *m* ㉒, **=geſchäft** *n* tanner's business or trade.

Gerber-fett (ᵈ⌣...) *n* ㉒ = Degras; **=geſell(e)** *m* tanner's (journey) man; **=grube** *f* tan-pit; **=handwerk** *n* currier's (or tanner's) trade; **=hof** *m* tan-yard; **=kalk** *m* slaked lime; **=lohe** *f* tan(ner's bark), oak-bark; **=meiſter** *m* master tanner; **=meſſer** *n* fleshing-knife; **=mühle** *f* oak-bark mill; **=ſumach** *m* = =baum; **=werkſtatt** *f* = Gerberei 2.

Gerbe-ſtahl ⚙ (ᵈ⌣...) *m* = Gerb-ſt.

Gerb-haus (ᵈ...) *n* ㉒ tan-house or -shed, tannery; **=materialien** *n/pl.* = =ſtoff *a*; **♀ſauer** *a. chm.*: ▽ tannic; ♀ſaures Salz tannate; **=ſäure** *f* tannic acid, tannin ($C_{14}H_{10}O_9$); **=ſtahl** *m*: a) (raffinierter Stahl) refined steel; b) (Werkzeug zum Polieren) polishing-steel, burnisher; **=ſtoff** *m*, *chm.*: a) substance used for tanning; b) = =ſäure; **=ſtube** *f* room for aluming hides.

Gerbung (ᵈ⌣) *f* ㊻ = gerben II.

ge-recht (⌣ˌ) [ahd.; *recht] **I** *a.* ㊽ **1.** just, righteous; (der Billigkeit entſprechend) fair, equitable; ♀er Richter fair-minded (or impartial) judge; ♀e Sache right (or righteous) cause; ♀er (rechtmäßiger) Anſpruch legitimate (or well-established, well-founded) claim; ♀e (verdiente) Strafe für // just (or condign, well-deserved) punishment for //. — **2.** in allen Sätteln ♀ ſein to know s.th. of everything, to be fit for anything, F to be a jack of all trades; e-m ♀ werden to do (or mete out) justice to a p., to give a p. his due; einer Sache ♀ werden to put a th. to good account. — **3.** ↖ = genehm. — **4.** *hunt.* = jagdℌ. — **II ~e(ſte)** *m* *f* ㊽ **5.** just (wo)man, fair-thinking p.; *rel.* die ~en *pl.* the just, the righteous *pl.*

Ge-rechtigkeit (⌣ᵕ⌣-) *f* ㊻ **1.** (ſ. gerecht 1) justice, righteousness; fairness, equitableness, fair-mindedness, impartiality; legitimacy; e-m, e-r Sache ~ widerfahren l. to do justice to a p., a th. — **2.** perſonifiziert: (even-handed) Justice; *poet.* Themis; e-n der ~ (den Gerichten) überliefern to deliver a p. up to justice, to hand a p. over to the tender mercies of the law. — **3.** *rel.* ~ des Wandels righteousness; ~ (Rechtfertigung) durch den Glauben justification by faith. — **4.** (Berechtigung) right; (Vorrecht) privilege, prerogative; (Freiheit von Abgaben &c.) immunity, exemption; oft in Zſſgn, zB. **Druck-♀** printing license.

Ge-rechtigkeits-liebe (⌣ᵕ⌣-...) *f* ㉒ love of justice, fair-mindedness; **♀liebend** *a.* ㊽ fair(-minded), equitable; **=pflege** *f* administration of justice.

Ge-rechtſame (⌣ᵕ⌣-) *f* ㊻ right; (Vorrecht) privilege, prerogative; e-r Stadt &c. auch: franchise, freedom.

Ge-rede (⌣ˌ⌣) *n* ㉒ **1.** talk(ing); (Klatſcherei) (idle) gossip, scandal; vgl. Geſchwätz; es geht das ~ (Gerücht), daß // there is a rumour (or report) that //, it is noised abroad that //. — **2.** ſich (e-n) ins ~ bringen to make o.s. (a p.) the talk of the town; ins ~ kommen, oft: to get talked about; ich kümmere mich nicht um das ~ der Leute I do not care what the world says, I don't trouble about people's gossip or talk.

Ge-reibe (⌣ˌ⌣) *n* ㉒ continued rubbing.

ge-reichen (⌣ˌ⌣) *v/n.* (h.) ㊽* zu et. ♀ to cause a th.; (beitragen) to contribute (or conduce) to a th.; (ausſchlagen) to turn out (or to prove) to be s.th.; to redound to a p.'s honour, &c.; das wird ihm zur Ehre (zum Verderben) ♀ it will be a credit to him (be his ruin; vgl. Ehre 2; das wird ihm nicht zum Nutzen (Vorteil) ♀ that will not be to his interest (advantage), he will derive no benefit (profit) from it; e-m zur Schande ♀ to bring a p. into discredit or disgrace or disrepute; es gereicht mir zum Vergnügen, daß // it affords (or gives) me pleasure that //, I am pleased that //.

Ge-reime, Ge-reimſel (⌣ˌ⌣) *n* ㉒ rhyming, (writing) silly poetry = Reimerei.

Ge-reiße (⌣ˌ⌣) *n* ㉒ (pulling and) tearing; scramble; es iſt ~ um dieſe Ware there is a great demand (F quite a scramble) for ...; es iſt ein förmliches ~ um ihn, oft: he is very much courted or sought after. [㊻ irritation.]

ge-reizt (⌣ˌ) *p.p.* v. reizen; **~heit** (⌣ˌ⌣-) *f*

ge-reuen (⌣ˌ⌣) [nhd.] *v/impers.* ㊽* es gereut ihn, daß er es geſagt hat he repents (or is sorry for) having said it; ſich et. ♀ laſſen to regret (or rue) a th.; er läßt ſich keine Mühe ♀ he spares (or grudges) no trouble.

Gerhard (ᵈ⌣) [Sper-hart] *npr/m.* ⓜ ⓜa. (Bn.) Gerard.

▽ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⓒ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Ge-richt (⌣ˢ) [ahd.] *n* ⓓb. **1.** (die Richter) court (of justice), tribunal; the bench, the judges *pl.*; vor ~ in court, before the judge(s), geh. Spr.: at the bar of justice; sich auf ein höheres ~ berufen to appeal to a higher court (of justice); eine Sache vor ~ bringen to go to law about a th.; e-n vor ~ fordern, laden to summons (or sue) a p.; eine Sache vor ~ führen to defend a case; sich vor ~ stellen to appear in court; to take one's trial; e-n beim ~e verklagen to take legal proceedings (or to enter an action) against a p.; *adv.* von ~s wegen by decree of the court. — **2.** (Gebäude) law-court, eines niederen Gerichtshofs: county-court, session-house; des *Lo.* Justizpalastes in Fleet-Street: (the) Law Courts *pl.* — **3.** (Gerichtsverhandlung) sitting of the court; (quarter-)session; ~ halten od. zu ~(e) sitzen über e-m od. e-n to sit in judgment upon a p., to try a p.('s case). — **4.** *rel.* mit e-m ins ~ geh(e)n to judge a p.; *fig.* mit e-m scharf ins ~ geh(e)n to take a p. severely to task; *bibl.* jüngstes ~ (last) day of judgment, doomsday. — **5.** (Rechtsprechung) jurisdiction. — **6.** (Speise; Schüssel) dish; *bibl.* ein ~ Linsen a mess of pottage; (Gang) course; ein ~ auftragen to serve up a dish.

ge-richtlich (⌣ˢ⌣) *a.* ⓖ judicial; (richterlich), a. judiciary; (vor Gericht dienlich) forensic (eloquence, &c.); der Rechtsform gemäß ⚖ juridical; (gesetzlich) legal; lawful; Le Medizin forensic medicine; Le Schritte tun to take (or resort to) legal measures; Les Verfahren legal proceedings *pl.*; *adv.* e-n L belangen oder verfolgen to proceed against a p., to bring a p. to justice; vgl. belangen I; L bestellt appointed by a court of law, judicially ordered; Zeugen L vorladen to subpœna witnesses.

Ge-richts-akten (⌣ˢ...) *pl.* ⓖ legal records *pl.*, rolls *pl.* (of the court); **-aktua'r** *m* registrar (of the court); **-amt** *n* s. Amt 4; **-bank** *f* bench (of judges).

Ge-richtsbarkeit (⌣ˢ--) *f* ⓖ jur. (Recht u. Pflicht, Gericht zu halten) jurisdiction; cognizance of a court; als Bezirk: jurisdiction; venue of a judge.

Ge-richts-beamte(r) (⌣ˢ...) *m* ⓖ allg. magistrate; (Richter) member of the bench; ehm. justiciary; **-befehl** *m* (judge's) warrant, writ of the court; **-behörde** *f* court; **-beisitzer** *m* assistant judge; **-bezirk** *m* jurisdiction (of a court), (judge's) circuit or venue; **-bote** *m* messenger of the court; vgl. **-diener**; **-brauch** *m* = -gebrauch; **-buch** *n* register (or rolls *pl.*) of a court; **-diener** *m* usher of the court; der vorlädt: process-server; der ein Urteil vollstreckt: bailiff; **-dire'ktor** *m* senior judge, president of the court; **-fe'rien** *pl.* recess, vacation(s *pl.*); **-gang** *m* judicial (or legal) procedure; **-gebäude** *n* = Gericht 2; **-gebrauch** *m* usage of a court; legal practice; **-gebühren** *f/pl.* court-fees *pl.*; **-halle** *f* judgment-hall; **-halter** *m* (officiating) judge or magistrate; **-halter** *m* = -herr; **-handel** *m* lawsuit, legal action; **-haus** *n* = Gericht 2; **-herr** *m*, bfd. ehm.: justiciary; **-herrschaft** *f* jurisdiction, (right of) judicature; **-hof** *m* court (of law), court of justice, tribunal; (die Richter) the bench; vgl. Gericht 2; höherer ~ superior court, high court of justice; höchster ~ supreme court of appeal, in Engl.: Privy Council (für Indien u. die Kolonien); House of Lords; **-kanzlei'** *f* record-office; **-kosten** *pl.* law-costs, legal charges or expenses *pl.*; **-laube** *f* judgment-hall; **-loka'l** *n* = Gericht 2; **-offizier** ⚔ *m* officer acting as prosecutor at a court-martial; **-ordnung** *f* rules *pl.* of a court; **-perso'n** *f* = -beamte(r); **-pflege** *f* administration of justice; **-präsident** *m* presiding judge; **-rat** *m* (Advokat) King's Counsel; (Richter) (junior) judge; **-saal** *m* session-hall, court; feierlich: judgment-hall; **-sache** *f* = -handel; **-schöppe** *m* assistant judge; **-schranke** *f* bar; **-schreiber** *m* clerk of the court; **-siegel** *n* seal of a court; **-sitzung** *f* sitting (or session) of a court; **-sporteln** *f/pl.* = -gebühren; **-sprache** *f* = -stil; **-sprengel** *m* = -bezirk; **-stand** *m* competency of a court; **-statt, -stätte** *f* etwa: place of judgment; vgl. -saal; **-stil** *m* legal language or style, law terms *pl.*; **-stube** *f* = -saal; **-stuhl** *m* judge's seat or chair, feierlich: judgment-seat; **-tag** *m* court-day; **-termi'n** *m* day of hearing, day on which a case is to be heard or tried; **-verfahren** *n* = -gang; **-verfassung** *f* constitution of law-courts; **-verhandlung** *f* legal (or judicial) proceedings *pl.*, trial; pleading (of counsel); **-verwalter** *m* = -herr; **-verwaltung** *f*, **-verweser** *m* administration, administrator of justice; **-vollzieher** *m* (court-)bailiff; **-wesen** *n* judicial affairs *pl.*; **-zeit** *f* term, session (of a court); **-zwang** *m* jurisdiction.

ge-rieben (⌣ᵘ⌣) *p.p.* von reiben; auch F *a.* ⓖ (D9) cunning (= durchtrieben); **~heit** *f* ⓖ = Durchtriebenheit.

gerieren (ᵘ⌣) [lt., fr.] ⓦ **I** *v/a.* (führen) to manage. — **II sich** L *v/refl.* (sich benehmen) to conduct (or behave) o.s.

Ge-rieſel (⌣ᵘ⌣) *n* ⓩ ripple; purling; (Geräusch riefelnden Wassers) soft murmur of the brook, &c.; des Regens: drizzling.

ge-riet(e *subj.*) (⌣ᵘ(⌣) *impf.* v. geraten.

ge-ring (⌣ˢ) [ahd.] **I** *a.* ⓖ **1.** (unbedeutend) slight, trifling, unimportant, inconsiderable; (geringfügig) insignificant; (klein) small, slender; (beschränkt) limited; mit Len Ausnahmen with but few exceptions; Len Eindruck machen to make very little (or a slight) impression; sein Les Einkommen his modest stipend, his moderate income; Le Entfernung short distance; Stes Gebot lowest bid; er besitzt Le Kenntnisse he has but a small modicum of knowledge, F he's a poor scholar; mit Len Mitteln with limited means; um einen Len Preis kaufen to buy at a low price or for a trifling sum; mein Les Verdienst my humble desert, what little merit I have; ich kam in nicht Le Verlegenheit I was not a little embarrassed, I felt more than a little puzzled; er kam nicht in die Ste Verlegenheit he was not in the least (or not at all) perplexed. — **2.** (ohne inneren Wert) without (intrinsic) value; (schlecht) bad; indifferent; (gemein) common, ordinary; Les Gold, Ler Wein inferior gold, wine; Mensch von Ler Herkunft ... of low (or mean) extraction; Le Leute the lower class(es *pl.*), people in modest (or humble) circumstances. — **3.** im *comp.*: less; der Schaden ist Ler, als ich dachte the loss is smaller (or less heavy) than I thought; Ler dem Stande, Werte, Gehalte nach: inferior (als j., et. to a p., a th.); Ler m. to lessen, diminish, reduce; Ler w. to decrease, diminish, fall off. — **4.** im *sup.*: least; er erwacht beim Sten Geräusche ... at the slightest noise; ohne den Sten Zweifel without the least (or a shadow of) doubt; nicht im Sten not in the least; F not a bit (of it), not a jot; vgl. 1 am Schluß. — **5.** in Verbindung mit *verbs*: et L **achten** to think little of a th.; e-n L(er) achten to have little (less) regard for a p.; von e-m L **denken** to have no good (or high) opinion of a p.; etwas L(-)schätzen to attach little value to a th., (verachten) to despise a th. — **II ~e**([r] *m*) *f*, **~e(s)** *n* ⓖ **6.** die ~en wie die Großen the lowly (or humble) as well as the great; der ~ste auf Erden the humblest person on earth. — **7.** um ein ~es for a trifle or a (mere) bagatelle; er bildet sich nichts ~es ein he has no mean opinion (F he thinks no small beer) of himself; es ist nichts ~es it is no trifling (or insignificant) matter; kein ~erer als no less a p. than; das ~ste the slightest (or least) thing; es fehlt nicht das ~ste: a) (gar nichts) there is not the least thing missing; b) (das Bedeutendste) the most important thing is wanting; er ist auch im ~sten treu he is loyal even in mere trifles; vgl. 4.

Ge-ring-achtung (⌣ˢ...) *f* ⓖ = -schätzung; **-fügig** *a.* ⓖ trifling, insignificant, unimportant; trivial, petty, little; (armselig) paltry, mean, miserable; **-fügigkeit** *f* ⓖ insignificance; triviality, pettiness, littleness; paltriness; **-haltig** *a.* of low (or inferior) value; von Münzen &c.: of low (or base) standard; Les Silber ... of base (or inferior) alloy.

Ge-ringheit (⌣ˢ...) *f* ⓖ littleness, smallness, dwarfishness.

ge-ring-schätzig (⌣ˢ...) *a.* ⓖ disdainful, derogatory, disregardful; *adv.* L behandeln to treat with contempt or disdain, to slight; L beurteilen to underrate, to disparage; **-schätzigkeit** *f* ⓖ, **-schätzung** *f* disdain, disregard; contempt, disparagement.

ge-rinnbar (⌣ˢ-) *a.* ⓖ; ⚗ coagulable, congealable; **~keit** *f* ⓖ; ⚗ coagulability, congealableness.

Ge-rinne (⌣ᵘ⌣) [rinnen] *n* ⓩ **1.** ohne *pl.* perpetual running or flowing or stream(ing). — **2.** mit *pl.*: a) (rinnendes

Wasser) running water, water-course; ⚙ einer Mühle: mill-tail; b) ⚙ (Rinne für fließendes Wasser) (conduit-)pipe; channel; mill-trough or -race or -spout; ~ (Gosse) einer Straße gutter.

ge-rinn|en (ᵕ⌣) **I** *v/n.* (jn) ⓐb (a)* von Milch ꝛc.: to curdle, to turn (to curds), 𝔇 to coagulate; durch Kälte: 𝔇 to congeal; vom Blute: to clot; ♀ machen oder lassen to curdle, 𝔇 to coagulate, to congeal; geronnene Milch curdled milk, curds *pl.* — **II** ~ *n* ㉓ = G/ung.

Ge-rinnsel (ᵕ⌣) *n* ㉒ (geronnene Flüssigkeit) coagulated (or clotted) mass.

ge-rinnt ♀ (ᵕ) *a.* ㊽ canaliculate(d).

Ge-rinnung (ᵕ⌣) *f* ㊽ curdling, &c. (ſ. gerinnen I), 𝔇 coagulation, congelation; **~s=mittel** *n* ㉒: 𝔇 coagulator.

Ge-rippe (ᵕ⌣) [nhd. 17. *sae.*] *n* ㉒ **1.** (tierisches Knochengerüst) bony structure or frame, skeleton. — **2.** ⚓ ~ e-s neuen Schiffes auf Stapel: carcass, framework. — **3.** Zeichnen: rough outline.

ge-rippt (ᵕ) [Rippe] *a.* ㊽ ribbed (auch ⚙ von Papier); ♀ u. *zo.*: 𝔇 costate(d); ⚙ von Zeug: corded.

ge-rissen, ge-ritten (ᵕ⌣) *p.p.* von reißen, ſ reiten.

Germane (⌣ˈ⌣) [klt.] *m* ㊾, **Germanin** *f* ㊼ Germanic, *pl.* a. oft: Germani.

Germanen-tum (⌣ˈ⌣–) *n* ③d.: a) Germanic (or German) life or manners *pl.*; b) Germanic people *pl.*

Germania ♀ (⌣ˈ(⌣)⌣) [lt.] *f* ㊿α., **Germani-en** (⌣ˈ(⌣)⌣) *n* ㉓α. *npr.* (Land der alten Deutſchen) Germania, ancient Germany.

Germanikus (⌣ˈ⌣⌣) [lt.] *npr/m.* ⑯γ († 19 n. Chr.) Germanicus.

Germanin (⌣ˈ⌣) *f* ㊼ ſ. Germane.

germaniſch (⌣) *a.* ㊿ Germanic, Teutonic; ♀e Sprachen Germanic languages *pl.*

germaniſier|en (⌣–⌣ˈ⌣) **I** *v/a.* ㊽ (germaniſch od. deutſch machen) to Germanize. — **II** ~ *n* ㉓, **G/ung** *f* ㊽ Germanization.

Germanismus (⌣–ᵕ⌣) *m* ㉗ *gram.* (deutſche Redewendung) Germanism.

Germaniſt (⌣–ᵕ) *m* ㊾ (Kenner deutſcher Dinge) Germanic scholar, one versed in Germanic lore or languages; **♀iſch** *a.* ㊿ Germanistic, referring to Germanic law or philology.

Germer ♀ (ᵕ⌣) [ahd.] *m* ㉒: weißer ~ white hellebore (*Vera'trum album*).

gern, auch **♀e** (ᵕ(⌣) [ahd.: yearn; *(be=)gehren] *adv.* (*comp.* mſt lieber) **1.** gladly, with pleasure, cheerfully; (bereitwillig) readily, willingly, with a will; (aus freien Stücken) freely, of one's own accord; ich tat es herzlich ♀ ... with the greatest pleasure, with all my heart; ♀ oder ungern, ich muß I must whether I like it or not. — **2.** das glaube ich ♀ I quite believe it; er iſt überall ♀ geſehen ... welcome everywhere; ich würde es (nicht) ♀ ſehen, wenn Sie // I should (dis)like it if you //; dafür kann ſ. **gut und ♀** zehn Mark geben it is well worth ten shillings (of anybody's money). — **3.** et. ♀ tun (mögen) to be fond of (doing) a th.; etwas ♀ eſſen, trinken to be fond of (or to like) a th.; ♀ gut eſſen und trinken to be fond of good eating and drinking or of a good table; er ißt Fleiſch lieber als Obſt he likes meat better than fruit, he prefers meat to fruit; e-n ♀ haben od. mögen to be fond of (ſtärker: in love with) a p.; ich möchte ♀ wiſſen, ob // I should like to (bisw. auch I would fain) know whether //; mit *neg.*: er möchte ♀ keinen beleidigen he would like to offend nobody; er möchte keinen ♀ beleidigen he would be sorry to offend anybody; er geht, tanzt ꝛc. nicht ♀ he is averse to (ſtärker: he hates) walking, dancing, &c.; et. nicht ♀ eſſen not to relish a th.; et. (nicht) ♀ h. (not) to fancy a th. — **4.** *fig.* bei Lebloſem: der Baum wächſt ♀ in feuchtem Boden ... likes (or prefers) a damp soil.

gern(e)=geſehen (ᵈ(⌣)...) *a.* ㊿ welcome; **=groß** *a. u. s.* would-be-great; **=mögen** *n* liking (or appetite) for, affection for.

Ge-röchel (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ rattling (in the throat).

ge-rochen (⌣ˈ(ᵕ)⌣) *p.p.*: a) von riechen; b) *poet.* od. F *co.* von rächen.

Gerold (ˈ⌣) [Speer-walt] *npr/m.* ⑮⑯α. (Bn.) Gerald.

Ge-rolle (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ constant rolling (or rumbling (noise)).

Ge-röll(e) (⌣ˈ(⌣) *n* ⑪b. (㉒) **1.** allg.: rolling stones, &c.; (Geſtein an Flußbetten und Felsgebirgen) kleineres: rubble(-stones *pl.*), größeres: boulders *pl.* — **2.** (Schutt) wreckage; ruins, debris *pl.*

ge-ronnen (⌣ˈ⌣) *p.p.* von gerinnen.

Gerſte (ᵈ⌣) [ahd.: lt. *ho'rdeum*] *f* ㊾ ♀ u. *agr.* barley (*Ho'rdeum*); zweizeilige ~ two-rowed b. (*H. di'stichum*); ſechszeilige ~ six-rowed b. (*H. hexa'stichum*); vierzeilige (oder gemeine) ~ spring b. (*H. vulga're*); **gerſten**[ahd.] a. ㊿ (of) barley.

Gerſten=acker (ᵈ⌣...) *m* ㉒ barley-field; **=ähre** *f* ear of barley; **=bier** *n* beer brewed with b.-malt; **=brot** *n* b.-bread or -loaf; **=ernte** *f* b.-crop; **=feld** *n* b.-field; **=graupen** *f/pl.* peeled b.; **=grütze** *f* b.-groats *pl.*; **=kaffee** *m* roasted b.; **=kleie** *f* b.-bran; **=korn** *n*: a) b.-corn (auch als kleines Gewicht); b) *path.* (Geſchwulſt am Augenlid) sty, 𝔇 hordeolum; **=kuchen** *m bibl.* (Heſ. 4, 12) barley-cake; **=malz** ⚙ *n* Brauerei: barley-malt; **=mehl** *n* barley-meal or -flour; **=ſaft** *m*: a) = =waſſer; b) (Bier) bisw.: b.-broth or -wine; **=ſchleim** *m* = =trank; **=ſchrot** *n* bruised (or ground) barley; **=ſtroh** *n* b.-straw; **=ſuppe** *f* b.-soup; **=trank** *m*, **=waſſer** *n* b.-water, *pharm.*: 𝔇 ptisan; **=zucker** *m* b.-sugar; *pharm.*: weißer: 𝔇 alphenic.

Gertchen (ᵈ⌣) *n* ㉓ *dim.* von Gerte.

Gerte (ᵈ⌣) [ahd.: yard: lt. *hasta*] *f* ㊽ rod; (Weidenrute) osier twig; (Stab) wand; kleine ~ (Gertchen) little switch.

Gerten=hieb (ᵈ⌣...) *m* ㉒ cut (or stroke) with a switch.

Gertr(a)ud (ᵈ–) ㊴ ㊻β. *npr/f.* (Bn.) Gertrude.

Ge-ruch (ᵕ⌣) [mhd. ;* riechen] *m* ⑦c. (*pl.* nur in 2) **1.** (Sinn) sense of smelling, 𝔇 olfaction; einen feinen ~ haben to have a keen scent or a fine nose. — **2.** (was man riecht) smell, odour; guter, angenehmer ~ perfume, fragrance, scent; übler ~ unpleasant (or offensive) smell; ~ von Speiſen, auch: fumes *pl.*; ~ verbreitend odoriferous, fragrant; ohne ~ without odour or smell or scent, inodorous; von Gerüchen befreien to deodorize; von ekelhaftem ~ malodorous, fetid; von lieblichem ~ sweet-scented. — **3.** *fig.* (Ruf) reputation, repute; in gutem ~ bei e-m ſtehen to be in good odour with a p.; im ~e der Heiligkeit ſtehen to bear a saintly character; in üblem ~ ſtehend (held) in evil repute, ill-famed, notorious.

ge-ruch=los (ᵕ⌣...) *a.* ㊿ scentless, inodorous; **=loſigkeit** *f* ㊽ scentlessness, inodorousness; **♀reich** *a.* (strongly) scented or perfumed, odoriferous; **=ſinn** *m* = Geruch 1.

Ge-ruchs=nerv (ᵕ⌣...) *m* ㊽: 𝔇 olfactory nerve; **=vermögen** *n* power (or faculty) of smelling; **=werkzeug** *n* organ of smell, 𝔇 olfactory organ; nose.

Ge-rücht (ᵕ) [ndd.: ruchbar, Ruf] *n* ⑪b. **1.** rumour, report; hearsay; es geht (od. läuft) das ~ (od. das ~ iſt im Umlaufe), daß // a rumour (or report) is spreading (or afloat) that //, it is rumoured (or reported) that //; e-n in ein böſes ~ bringen to bring a p. into ill repute; ein ~ unter die Leute bringen to spread (or circulate) a rumour. — **2.** perſonifiziert: (Fama) Fame.

ge-rücht=weiſe (ᵕ⌣⌣) *adv.* according to rumour; ich habe es ♀ erfahren I heard it by the way; ♀ verlautet the story goes, it is noised abroad or rumoured.

Ge-rufe (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ frequent calling.

ge-rufen (⌣ˈ⌣) *p.p.* von rufen.

ge-ruhen (⌣ˈ⌣) [ahd.: reck] *v/n.* (ℏ.) ㊽* to deign (or condescend) to; ♀ Eure Majeſtät may it please your Majesty.

ge-ruhig (⌣ˈ⌣) [mhd.] *a.* ㊿ = ruhig.

Gerüll(e) (ᵕ⌣) *n* ⑪b. (㉒) (Durcheinandergeworfenes) (heap of) rubbish.

Ge-rumpel (ᵕ⌣) *n* ㉒ constant (or continued) rumbling, e-s Wagens: jolting.

Ge-rümpel (ᵕ⌣) *n* ㉒ (altes Zeug) lumber, rubbish; old (broken) furniture; **~=kammer** *f* ㉒ lumber (or store-)room.

Gerundium (ᵡᵕ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉘ *gr.* (als Hauptwort gebrauchtes Zeitwort) gerund; **gerundiviſch** (ᵡᵕˈ⌣) *a.* ㊿ gerundial.

ge-rungen (ᵕ⌣) *p.p.* von ringen.

Ge-runzel (ᵕ⌣) *n* ㉒ constant frowning.

Ge-rüſt, ~e (⌣ˈ(⌣) *n* ⑪b., ㉒ für Bauarbeiter: scaffold(ing), für Schauſtellungen: stage, platform, für Hinrichtungen: scaffold; ⚙ *arch.* (Geſtell) trestle; ſchwimmendes ~ floating stage; ein ~ aufſchlagen (abbrechen) to put up (to take down) a scaffold(ing).

Ge-rüſt=brücke (ᵕ⌣...) *f* ㊽ trestle-work bridge; **=ſtange** *f* scaffolding-pole.

Ge-rüttel (ᵕ⌣) *n* ㉒ continual (or unpleasant) shaking; e-s Wagens: jolting.

Ger=werfen (ᴵᴵ...) *n* ㉓ throwing the spear, spear-exercise or practice.

Ges 𝅘𝅥𝅯 (ᵈ) *n, inv.* G flat; **~=Dur** G flat major; **~=Moll** G flat minor.

ge-ſägt ♀ (⌣ˈ) *a.* ㊿: 𝔇 serrate(d).

Ge-ſalbte(r) (ᵕ⌣) *s.* ㊾ anointed.

ge-ſalzen (ᵕ⌣) **I** *p.p.* ㊿ von ſalzen. — **II ~e(s)** *n* ㊾ salt provision.

Ge-ſäme (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ seeds *pl.*

ge-ſamt (ᵕ) [ahd.;* ſammeln] **I** *a.* ㊿ mit *art.* vor e-m Kollektiv: the whole or entire; die ♀e Menſchheit all mankind, the whole human race; das ♀e Volk the whole (or entire) nation, all the people *pl.*; alle ♀ all jointly; (taken)

collectively or together. — II ~e(s) *n* ⓝ the whole, the (sum) total.

Ge-samt-absatz ⓦ (ᵕ⁻ᵕ...) *m* ⓩ total (amount of) sale; **-ausfuhr** ⓦ *f* total export; **-ausgabe** *f* complete edition; **-begriff** *m* general idea; comprehensive term; **-betrag** *m* sum total, total (or aggregate) amount; **-bild** *n* entire picture or scenery; **-eigentum** *n* total (or collective) property; **-eindruck** *m* general impression; **-einfuhr** ⓦ *f* total import; **-einnahme** *f* the whole of the receipts; **-erbe** *m.* (**-erbin** *f*) sole heir (heiress); **-ertrag** *m* entire proceeds *pl.* or produce; ⚒ total output; **-forderung** ⓦ *f* total charges *pl.* or claim; **-gläubiger** *m* general creditor; **-gut** *n* (der Eheleute) joint property or estate; **-haftung** *f* jur. joint liability.

Ge-samtheit (ᵕ⁻) *f* ⓕ (*ant.* Einzelheit) total(ity), the whole of the troops, &c.; entire number; (Summe) sum total.

Ge-samt-kassenumsatz (ᵕ⁻...) *m* ⓩ total turnover; ehm. **-leh(e)n** *n* fief held by several in common; **-macht** *f* united forces *pl.*, combined power; **-masse** ⓦ *f* total estate; **-ministe'rium** *n* all the cabinet(-ministers); **-petitio'n** *f* joint petition; **-produktio'n** *f* = -ertrag; **-regierung** *f* joint(or central)government.

Ge-samtschaft† (ᵕ⁻ᵕ) *f* ⓕ = Gesamtheit.

Ge-samt-schuldner (ᵕ⁻...) *m* ⓩ general debtor; **-staat** *m* united state or country; **-summe** *f* (sum) total, total amount; **-übersicht** *f* general survey; comprehensive view; **-verbindlichkeit** *f* joint responsibility; solidarity; **-vermögen** *n* entire fortune, the whole of a p.'s property; **-wert** *m* aggregate (or total) value; **-wohl** *n* public (or common) weal; **-zahl** *f* total number.

ge-sandt (ᵕ⁻) *p.p.* v. senden; **~e([r]** *m*) *f* ⓝ, *f* a.: **Gesandtin** ⓩ allg.: messenger; (Botschafter) ambassador (*f* a.'s wife; ambassadress); außerordentlicher ~ und bevollmächtigter Minister am russischen Hofe envoy extraordinary and minister plenipotentiary at the Russian Court; päpstlicher ~ nuncio; vgl. Botschafter, Geschäftsträger.

Ge-sandtschaft (ᵕ⁻ᵕ) *f* ⓕ (Gesandter und sein Personal) embassy, legation.

ge-sandtschaftlich (ᵕ⁻ᵕ⁻) *a.* ⓖ ambassadorial; 2er Auftrag diplomatic mission.

Ge-sandtschafts-attaché (ᵕ⁻ᵕ...) *m* ⓩ attaché (to an embassy); **-hotel** *n* embassy; **-persona'l** *n* legation; **-posten** *m* ambassador's (or ambassadorial) post or position; **-prediger, -sekretä'r** *m* chaplain, secretary to an embassy.

Ge-sang (ᵕ⁻) [ahd.; *singen] *m* ⑦b. 1. (Singen) singing, 𝅘𝅥𝅮 vocal music; der Vögel auch: warbling; (Zwitschern) chirping. — 2. (Lied) song, ditty; (Melodie) air, tune, melody; zweistimmiger: duet; mehrstimmiger: part-song, glee; (Kirchen-)~ hymn, rezitativer: chant. — 3. (Gedicht) poem; (Teil e-r Dichtung) canto.

Ge-sang-buch (ᵕ⁻...) *n* ⓩ book of songs; *eccl.* hymn-book; **-fest** *n* singing-festival, in Wales: eisteddfod; **-lehre** *f* choral art; **-lehrer(in** *f*) *m* singing-master (-mistress). [vocal (effect, &c.)]

ge-sanglich (ᵕ⁻ᵕ) *a.* ⓖ of singing, auch/

ge-sang-reich (ᵕ⁻...) *a.* ⓖ rich in song; melodious; **-schule** *f* ⓩ singing-school, singing-classes *pl.*

Ge-sangs-einlage (ᵕ⁻...) *f* ⓩ ſ. Einlage 2; **2kundig** *a.* ⓖ versed in singing; **-kunst** *f* art of singing.

Ge-sang-stimme (ᵕ⁻...) *f* ⓩ vocal part; **-stunde** *f* singing-lesson; **-unterricht** *m* instruction in singing; **-verein** *m* choral society; **-weise** *f* melody, tune; **2weise** *adv.* in the manner of a song; by (way of) singing.

Ge-säß (ᵕ⁻) [mhd.; *sitzen] *n* ⑪a. seat, fundament, F bottom, backside, behind, posterior; *anat.*: ♁ anus; **~-arte'rien** *f/pl.* ⓩ, **~-muskeln** *m/pl.*: ♁ gluteal arteries, muscles *pl.*; **~-schwiele** *f*: ♁ gluteal callosity.

Ge-sause (ᵕ⁻ᵕ) *n* ⓩ immoderate (or hard) drinking; F boozing, swilling.

Ge-sause (ᵕ⁻ᵕ) *n* ⓩ des Windes: whistling; der Wogen: hissing; der Ohren: buzzing, singing (in the ears).

Ge-säusel (ᵕ⁻ᵕ) *n* ⓩ soft murmurs *pl.*; (gentle) rustling; bisw.: ♁ susurration.

ge-schacht (ᵕ⁻cht) *a.* ⓖ *her.* chequered.

ge-schaffen (ᵕ⁻ᵕ) *p.p.* von schaffen.

Ge-schäft (ᵕ⁻) [mhd.; *schaffen] *n* ⑪b. 1. business; (Unternehmung) transaction; (Angelegenheit) affair; glänzende ~e machen to do a roaring (or rattling good) business or trade; ein gutes ~ machen to do a good stroke of business, to make a good bargain; in ~en reisen to travel on business; mit e-m ~e h. to have (business-) dealings with a p.; von ~en reden to speak of bu., F to talk shop; wie geh(e)n die ~e? how is business? — 2. (Handel) commerce; das ~ (oder die ~e) mit dem Auslande (im Inlande) foreign (home) trade; ⓦ ~ in Wolle dealing (or transaction) in wool; wenig ~e in Reis little doing in rice. — 3. (Gewerbe, Stand) trade; was für ein ~ betreibt er? what is his trade or occupation?, F what line of business is he in? — 4. ⓦ (Handelshaus) commercial house or firm; großes ~ large house or firm; ~(e) im großen wholesale trade; er hat ein kleines ~ he has a small business; ~(e) im kleinen retail trade; ein ~ anlegen, kaufen, führen to set up, to buy, to carry on a business; sein ~ verkaufen to dispose of one's business. — 5. ein natürliches ~ (seine Notdurft) verrichten to relieve o.s., to ease nature.

Ge-schäftchen (ᵕ⁻ᵕ) *n* ㉓ (*dim.* v. Geschäft) small business or transaction.

ge-schäftig (ᵕ⁻ᵕ) *a.* ⓖ busy, active, at work; (arbeitsam) hard-working; (betriebsam) industrious; (rührig) pushing, energetic; (eifrig) officious, *b.s.* fussy, interfering; immer sehr ~ sein to be always doing or bustling about or F on the go; anscheinend 2e Person busybody; **~keit** (ᵕ⁻ᵕ⁻) *f* ⓕ activity, hard work, industry; push, energy, F go; officiousness, *b.s.* fussiness.

ge-schäftlich (ᵕ⁻ᵕ) *a.* ⓖ relating to business; ⓦ commercial; *adv.* 2 betrachtet from a business (or commercial) point of view.

ge-schäft-los (ᵕ⁻ᵕ) *a.* ⓖ ſ. geschäftslos.

Ge-schäfts-adresse mft. ⓦ (ᵕ⁻...) *f* ⓩ business-address; **-adre'ß-karte** *f* bu.-card; **-angelegenheit** *f* bu.-matter, commercial transaction; **-anteil** *m* share in a bu.; **-aufgabe** *f* closing of a (or giving up) bu.; **-auftrag** *m* commission; **-bericht** *m* trade-report; **-betrieb** *m* management of a bu.; **-branche** *f* branch of (a) bu.; **-briefe** *m/pl.* commercial (or business-) letters *pl.*; **-buch** *n* commercial book; account-book; **-bücher** *pl.* (the) books *pl.* (of a firm); **-drang** *m* pressure of bu.; **-eifer** *m* = -fleiß; **2erfahren** *a.* experienced in bu.; **-erfahrenheit, -erfahrung** *f* experience in bu.; **-fach** *n* bu.-department; **2fähig** *a.* capable of doing (or managing) a business; jur. responsible, competent; **-fertigkeit** *f* bu.-routine; **-fleiß** *m* application to bu.; **2frei** *a.* free from bu.; 2e Stunde leisure-hour; **-freund** *m* bu.-connexion; correspondent; **2führend** *a.*: 2er Ausschuß managing committee; **-führer** *m* manager of a bu., F managing clerk or man; einer Fabrik auch: superintendent, overseer; **-führung** *f* management of a bu.; **-gang** *m*: a) daily routine (or round) of a bu.; b) (Gang in Geschäften) walk for business purposes; errand; **-gebrauch** *m* commercial (or trade-) custom; **-gegend** *f* business-quarter, neighbourhood rich in shops; **-geheimnis** *n* business-secret; **-geist** *m* commercial spirit; **-genoß** *m* partner in bu.; **-gewandtheit** *f* commercial skill; **-haus** *n* house of bu., commercial firm; **-herr, -inhaber** *m* owner of a bu., principal; **-kenntnis** *f* knowledge of bu.; **-kniff** *m* commercial trick; **-kreis** *m* sphere of activity; **-kunde** *f* skill in bu.; **2kundig** *a.* = 2erfahren; **-lage** *f* state of the market; **-leben** *n* bu.-life; (Handel und Wandel) trade; mercantile affairs *pl.*; **2leitend** *a.* = 2führend; **-loka'l** *n* bu.-premises *pl.*; (Bureau) office, counting-house; (Laden) shop; **2los** *a.* ⓖ without a business or trade; vom Markte: no business done; stagnant, dead, lifeless, dull; **-losigkeit** *f* unemployment, inactivity, des Marktes: stagnation, lifelessness; dulness of trade; **-mann** *m* (*pl.* **-leute**) bu.-man (*pl.* bu.-men), man (*pl.* men) of bu., tradesman (*pl.* tradesmen); **2männisch, 2mäßig** *a.* und *adv.* businesslike; **-neid** *m* jealousy of competitors; **-ordnung** *f* bu.-rules *pl.*; *parl.* standing orders *pl.*; **-papiere** ⓦ *n/pl.* commercial papers *pl.*; **-persona'l** *n* employees *pl.* of a firm, persons *pl.* employed in a house of bu.; staff; **-raum** *m* = -lokal; **-regel** *f* rule in bu.; **-reise** *f*, lange: bu.-tour; kurze: journey on bu.; **-reisende(r)** *m* commercial traveller; **-routi'ne** *f* = -gang a; **-sache** *f* bu.-transaction, commercial affair; **-schluß** *m* close of (the day's) business; Börse: beim ~ at the close of the day, when the market closed; **-sprache** *f* commercial language, mercantile terms *pl.*;

=stelle* *f* e-r Zeitung ꝛc. office; =stil *m* commercial style; =stille, =stockung *f* stagnation of business, dulness of trade; =stube *f* office, counting-house; =stunden *f/pl.* business- (or office-) hours *pl.*; =tätigkeit *f* activity in bu.; =teilhaber *m* partner; =träger *m*: a) e-s Handlungshauses: agent, representative; b) e-s Staates: (fr.) chargé d'affaires; =übernahme *f*, =übertragung *f* transfer of a bu.; =unternehmung *f* commercial enterprise or venture; =verbindung *f* bu.-relations *pl.*; in ~ mit e-m stehen (treten), oft: to be in (to enter into) correspondence with a p.; =verhältnisse *n/pl.* condition(s *pl.*) of trade; vgl. =lage; =verkehr *m* commercial intercourse, bu.-dealings *pl.*; =verlegung *f* removal of a bu.; =verwalter *m* = =führer; =viertel *n* e-r Stadt business quarter; =zimmer ⚔ *n* office, bureau; =zweig *m* branch (or department) of a bu.; besonderer ~ speciality, F special line.

Ge-schäker (⌣⌣) *n* ㊀ jesting, joking, banter; play, playing; F larking.

Ge-scharre (⌣⌣) *n* ㊀ (much) scraping, von Pferden auch: pawing (the ground).

Ge-schaukel (⌣⌣) *n* ㊀ swinging (up and down), see-saw; e-r Wiege ꝛc.: rocking.

ge-scheckt (⌣) *a.* ㊅ piebald.

ge-schehen (⌣⌣) [ahd.: schickan] **I** *v/n.* (sn), mst *impers.* ㊁a* **1.** to happen, to chance; (sich zutragen) to occur, to come to pass; (stattfinden) to take place; was auch ♀ mag whatever may happen, come what may; es ist ein Unglück ♀ there has been an accident. — **2.** als *pass.* von „machen": Dein Wille geschehe! Thy will be done!; es geschieht viel für die Armen much is (being) done for the poor, the poor are well looked after; es geschehe! be it so!; es ist gern ♀! don't mention it!; es ist so gut als ♀ it is as good as done; so geschieht das that is the way to do it; was soll damit ♀? what is to be done with it? — **3.** ♀ **lassen** (nicht hindern) to allow, suffer, tolerate; nicht ♀ lassen to prevent, stop, check. — **4.** (zugefügt werden) mit *dat.* der Person: es geschieht ihm Abbruch he is suffering (an) injury; es geschieht mir ein großer Dienst damit that is doing me a real service or kindness; es wird dir nichts zuleide (od. kein Leid) ♀ no harm will come to you; es geschieht dir schon ganz recht, daß du // it serves you quite right that you //, you quite deserve to have to // (*inf.*); ich weiß nicht, wie mir geschieht I feel I don't know how; I don't know what can be the matter with me; es ist ihm zu viel ♀ he has been harshly dealt with or F put upon. — **5.** es ist um mich ♀ (ich bin verloren) I am done for or lost; it is all over with me. — **II** *p.p.* u. *a.* ㊅ **6.** Bed. des *inf.* — **7.** (fertig, vollendet) done, finished; Sprichw. ♀e Dinge sind nicht zu ändern what's done can't be undone; vgl. ändern 2. — **8.** Kanzleistil: so ♀ (ausgefertigt) zu Paris, den 1. März 1898 decreed ..., so done ...

Ge-schehene(s) (⌣⌣⌣) *n* ㊇ what is done, accomplished facts, by-gones *pl.*

Ge-schehen-lassen (⌣⌣,⌣⌣) *n* ㉓ letting things go, oft auch: (fr.) *laissez-aller.*

Ge-schehnis (⌣⌣) *n* ㉓ occurrence.

Ge-scheide (⌣⌣) *n* ㉒ *hunt.* (Magen u. Gedärme e-s Wildes) (n)umbles *pl.*

Ge-schein(e) ❦ (⌣⌣) *n* ⓤc (㉒) (Weinblüten) first bud of a vine.

ge-scheit (⌣) [mhd.; *schеiden] *a.* ㊅ (klug) shrewd; (einsichtsvoll) intelligent; (vernünftig) sensible; (scharfsinnig) sagacious; keen, smart; ♀er Kopf clever head; sei doch ♀! be reasonable!, listen to reason!, F don't be a fool!; er ist nicht recht ♀ he is not in his right senses or F not quite right (in the upper story); F ich kann aus der Sache nicht ♀ w. I cannot make head or tail of it; *adv.* et. ♀ anfangen to do (or manage) a th. cleverly; Sprichw. vgl. klug; **~heit** (⌣⌣) *f* ㊇ shrewdness, intelligence, good sense; sagacity, keen insight, smartness; cleverness.

Ge-schelte (⌣⌣) *n* ㊀ constant scolding.

Ge-schenk (⌣) *n* ⓤb. present; (Gabe) gift; für e-n Dienst: acknowledgment, gratification; kleines ~, bsd. von Geld: gratuity, F tip; großes: donation, largess(e); e-m ein ~ mit et. machen to make a p. a present of a th.; sie hat es zum ~ bekommen she had it given her (for a present); **~=fuß** F *m*: mit e-m auf dem ~e stehen to (be on such a footing as to) exchange presents with a p.; **~=geber(in** *f*) *m* donor, giver; **~=nehmer(in** *f*) *m* recipient (of a present), auch: donee.

Ge-scherze (⌣⌣) *n* ㊀ great joking.

ge-scheut[1] (⌣) *a.* ㊀ ⚷ für gescheit.

ge-scheut[2] (⌣) *p.p.* von scheuen.

ge-schicht ↖ (⌣) P u. *poet.* = geschieht.

Ge-schichtchen (⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Geschichte) short tale or story; anecdote.

Ge-schichte (⌣⌣) [ahd.; *geschеhen] *f* ㊇ **1.** story, tale; (Erzählung) narrative, narration; e-e ~ erzählen to tell a tale; davon läßt sich eine lange ~ erzählen there is a long history attached to that, thereby hangs a tale; *iro.* das ist e-e schöne ~! a nice thing, indeed! here's a pretty business!; das wäre e-e schöne ~! F there would be a fine kettle of fish!, we should be in a fine pickle!; e-e alte ~ an old story or tale; die ganze ~ the whole concern or business. — **2.** alte, mittlere, neuere ~ ancient, medieval, modern history; biblische (heilige) ~ Scripture (sacred) history.

ge-schichten=artig (⌣⌣...) *a.* ㊅ story-like; anecdot(ic)al; **=buch** *n* ㊀ story-book; **=erzähler(in** *f*) *m* story-teller.

ge-schichtlich (⌣⌣) *a.* ㊅ historical.

Ge-schichts=buch (⌣⌣...) *n* ㊀ historical book or work.

Ge-schicht=schreiber (⌣⌣...) *m* ㊀ historian, historical writer, ♁ historiographer; **=schreibung** *f* historical writing; als Amt: ♁ historiography.

Ge-schichts=erzählung (⌣⌣...) *f* ㊀ historical account or narrative; **=forscher** *m* historian; **=forschung** *f* historical research, study of history; **=gemälde** *n* = =malerei; **=kalender** *m* historical almanac; **=kenntnis, =kunde** *f* hist. knowledge, science; **♀kundig** *a.* ㊅ versed (or deeply read) in history; **=maler(in** *f*) *m* historical painter; **=malerei** *f* hist. painting; painting of hist. subjects; **♀mäßig** *a.* historical; **=tabellen, =tafeln** *f/pl.* historical tables *pl.*; **=unterricht** *m* teaching of history; **=urkunde** *f* hist. record; **=werk** *n* = =buch.

Ge-schick (⌣) [mhd.; *schicken] *n* ⓤc. **1.** v. Sachen: (rechte, gehörige Art) right shape, fitness; der Rock hat kein ~ the coat does not fit, F there is no fit (or shape) about it, it is a bad fit; et. was ins ~ bringen to set (or put) a thing right. — **2.** von Personen: (Befähigung) aptitude, ability; (Gewandtheit) skill; bsd. körperliche: dexterity; geistige: cleverness, adroitness, ingenuity; er hat kein ~ F he has no knack about him; er hat sehr wenig ~ dafür he has very little aptitude for it, F he is a very bad (or poor) hand at it. — **3.** (Verhängnis) destiny, fate (*myth.* als Gottheit: Fate); unvermeidliches: fatality; (Los) lot, (Zufall) chance. — **4.** ⚒ *pl.* ~e (zu gewinnende Erzarten) paying ore, mineral lode *sg.*

Ge-schicke (⌣⌣) *n* ㊀ frequent (sending of) messages, many errands *pl.*

Ge-schicklichkeit (⌣⌣-) *f* = Geschick 2.

ge-schickt (⌣) [nhd.] *p.p.* und *a.* ㊅ **1.** Bed. des *inf.* schicken. — **2.** (v. Geschick 2) apt, skilled, dexterous; clever, adroit, ingenious; bsd. mit den Händen: F handy; (erfahren) expert (in et. at a th., in (doing) a th.); *adv.* ♀ ausgedacht ingeniously (or cleverly) contrived. — **3.** e-n zu et. ♀ (tauglich) machen to enable a p. to do a th., to fit a p. for a th.; zu et. ♀ sein to be fit(ted) for a th.

Ge-schiebe (⌣⌣) *n* ㊀ **1.** continuous pushing. — **2.** ⚒, *geol.* erratic blocks or boulders *pl.*, shifting rocks *pl.*; **~=lehm** *m* ㊀ *geol.* boulder-clay.

ge-schieden (⌣⌣) *p.p.* von scheiden.

ge-schieht (⌣) 3. Prs. *sg. pres.* v. geschehen.

ge-schienen (⌣⌣) *p.p.* von scheinen.

Ge-schieße (⌣⌣) *n* ㊀ much shooting.

Ge-schimpfe (⌣⌣) *n* ㊀ volley of abuse, abusive language; invective(s *pl.*).

Ge-schirr (⌣) [ahd.: schirren] *n* ⓤb. **1.** = Gerät. — **2.** (Gefäß) vessel; *coll.*: irdenes ~ earthenware, pottery; (Küchen=)~ pots and pans *pl.*, crockery, eisernes: iron saucepans *pl.*; (Silber=)~ plate. — **3.** ⚙ ~ für Zugtiere: harness, trappings *pl.*; von Pferden: sie legen sich (oder gehen) ins ~ (ziehen eifrig) they are pulling hard, F *fig.* von Menschen: (strengen sich an) they are working with a will or F with a vengeance, they are putting their shoulders to the wheel. — **4.** (Wagen u. Gespann) horse and carriage; eines Fuhrmanns: cart (or van, wagon) and horses.

Ge-schirr=bürste ⚙ (⌣⌣...) *f* ㊀ harness-brush; **=druck** *m*, **=kamm** ⚙ *m* Weberei: leaf; **=kammer** *f* harness-room; **=laden** *m* china-shop; **=leder** *n* ha. leather; **=meister** *m*: a) ha.-keeper; b) 🚂 guard of the mail **=schnalle** *f* ha.-buckle.

Ge-ſchlabber P (⌣⌣) [ndd.] *n* ㉒ (Schlürfen) lapping; (Geifern) slavering; (Geſchwätz) babble, idle talk or talking.
ge-ſchlafen (⌣‿⌣) *p.p.* von ſchlafen.
ge-ſchlagen (⌣‿⌣) *p.p.* von ſchlagen.
Ge-ſchlecht (⌣) [ahd.; * ſchlagen] *n* ④b., *poet.* ⑪b. 1. (Art) kind, species. — 2. das männliche (weibliche) ~ von Tieren, Pflanzen male (female) sex; das ſchöne (ſchwache, ſtarke) ~ the fair (gentle[r], strong) sex; ♀ mit getrennten ~ern: ♂ diclinous. — 3. *gr.* das männliche, weibliche, ſächliche ~ the masculine, feminine, neuter gender. — 4. (Abſtammung) race, stock, origin; (Familie) family; von altem ~ of ancient lineage or descent; ein edles ~ a noble house. — 5. (Menſchen-alter) das gegenwärtige ~ the present (or rising) generation; künftige ~er future generations or ages *pl.*
Ge-ſchlechter-kunde (⌣⌣...) *f* ㉒ genealogy; **=kundige(r)** *m* genealogist.
...geſchlechtig (...⌣⌣) ㉖ i. Zſſgn., z.B. getrennt♀: ♂ diclinous.
ge-ſchlechtlich (⌣⌣) *a.* ㉖ 1. sexual; ♀er Umgang sexual intercourse. — 2. (einer Gattung angehörig) generic(al).
Ge-ſchlechts-adel (⌣⌣...) *m* ㉒ hereditary nobility; **=alter** *n* generation, age; **=art** *f* generic type; **=baum** *m* genealogical tree, pedigree; **=eigentümlichkeit** *f* sexual characteristic; **=endung** *f*, *gr.* termination marking the gender; **=fall** *m*, *gr.* genitive (case); **=folge** *f* lineage, descent; successive generations *pl.*; **=forſcher** *m* genealogist; **=glied** *n*, *physiol.* sexual organ; **=glieder** genitals *pl.*; **=krankheit** *f* sexual disease or malady; **=kunde** *f* ꝛc. = Geſchlechterkunde ꝛc.; **=leben** *n*, **=liebe** *f* sexual life, love; **=linie** *f* line of descent.
ge-ſchlecht(s)-los (⌣⌣...) *a.* ㉖ without (distinction of) sex or gender; ♀: ♂ agamic, agamous; *zo.* ♀loſe Zeugung: ♂ agamogenesis; **=loſigkeit** *f* ㉒ absence of sex or gender.
Ge-ſchlechts-name (⌣⌣...) *m* ㉒: a) family name, surname; b) ♀, *zo.* generic name; **=orga'n** *n* = =glied; **=regi'ſter** *n* genealogical table; vgl. =baum; **=reife** *f* puberty; **=tafel** *f* genealogical table; **=teile** *m/pl.* genital (or privy) parts, genitals *pl.*, ♀: ♂ stamina (or stamens) and pistils *pl.*; **=trieb** *m* sexual instinct or desire; **=unterſchied** *m* difference of sex or gender; **=urkunde** *f* documentary pedigree; **=verſchiedenheit** *f* = =unterſchied; **=wahl** *f* sexual selection; **=wappen** *n* family crest or arms *pl.*; **=wiſſenſchaft** *f* genealogy; **=wort** *n*, *gr.* article; **=zeichen** *n/pl.* = =teile.
Ge-ſchleife (⌣‿⌣) *n* ㉒ *hunt.* entrance to a badger's kennel.
Ge-ſchleppe (⌣⌣) *n* ㉒ 1. = ſchleppen IV. — 2. (Schleppe am Kleide) train. — 3. *hunt.* (Witterung für Fuchshunde) drag.
ge-ſchlichen (⌣⌣) *p.p.* von ſchleichen.
ge-ſchliffen (⌣⌣) *p.p.* von ſchleifen; **~heit** *f* ㊽ e-s Edelſteins: polish; *fig.* des Stils, auch: elegance, ease.
Ge-ſchlinge[1] (⌣⌣) *n* ㉒ (o. *pl.*) (Freſſen) [gluttony.]
Ge-ſchlinge[2] (⌣⌣) [Schlund] *n* ㉒ (mit *pl.*) interlacing parts *pl.*, bſd. *hunt.* u. Schlächterei: pluck (or liver, heart, and lights) of game or beast; giblets *pl.* of a goose, &c.
ge-ſchliſſen, ge-ſchloſſen, ge-ſchloſſen (⌣⌣) *p.p.* von ſchleißen, ſchliefen, ſchließen.
Ge-ſchluchze (⌣⌣) *n* ㉒ great sobbing.
ge-ſchlungen (⌣⌣) *p.p.* von ſchlingen.
Ge-ſchmack (⌣) [ahd.; *ſchmecken] *m* ⑦c. (*pl.* F *co.* auch ③c.) 1. taste, von Speiſen a. flavour, angenehmer: relish, ſcharfer: piquant flavour, piquancy; einen bittern ~ im Munde h. to have a bitter taste in one's mouth; ohne ~ flavourless, insipid. — 2. *fig.* taste (or liking) for; ~ an et. finden to take (a) delight in a th., to fancy (or relish) a th.; ſie kann der Sache keinen ~ abgewinnen she does not take to it; e-m den ~ an et. verderben to set a p. against a th.; ein Mädchen ganz nach ſeinem ~ a girl quite to his taste or after his own heart.
ge-ſchmack-los (⌣⌣...) *a.* ㉖ tasteless; (unſchmackhaft) unsavoury; (ſchal) stale, insipid, flat; *fig.* (ohne Sinn für das Schöne) without taste; (abgeſchmackt) in bad taste; **=loſigkeit** *f* ㉒ tastelessness, unsavouriness, staleness; *fig.* want of taste, bad taste.
Ge-ſchmack-ſache (⌣⌣...) *f* ㉒ matter of [taste.]
Ge-ſchmacks-empfindung (⌣⌣...) *f* ㉒ sensation of taste; **♀frei** *a.* ㉖ tasteless; **=lehre** *f*: ♂ æsthetics; **=nerv** *m*, *anat.*: ♂ gustatory nerve; **=orga'n** *n* organ of taste; **=richtung** *f* taste, ♂ æsthetical tendency; **=ſache** *f* = Geſchmack-ſ.; **=ſinn** *m* taste, ♂ gustation; *path.* Mangel des ~s: ♂ ageusia, ageusis; **=verirrung** *f* aberration (or perverseness) of taste; **=werkzeuge** *n/pl. anat.*: ♂ gustatory organs *pl.*; **♀widrig** *a.* contrary to (good) taste, in bad taste; **=widrigkeit** *f* bad taste.
ge-ſchmack-voll (⌣⌣...) *a.* ㉖ (ſchmackhaft) savoury, appetizing; *fig.* tasteful, F tasty; (anmutig) graceful, elegant; ein ♀(*adv.*) eingerichtetes Haus an elegantly furnished house; **♀widrig** ſ. geſchmacks-...
Ge-ſchmauſe (⌣‿⌣) *n* ㉒ long (or continued) feasting or banqueting.
Ge-ſchmeichel (⌣‿⌣) *n* ㉒ = Schmeichelei.
Ge-ſchmeide (⌣‿⌣) [ahd.; * ſchmieden] *n* ㉒ jewellery, jewels *pl.*; (Schmuck) ornaments, trinkets *pl.*; **~=handel** *m* ㉒ trade in jewellery; **~=händler(in** *f*) *m* dealer in jewels, jeweller; **~=käſtchen** *n* jewel-case or -box.
ge-ſchmeidig (⌣‿⌣) [mhd.; * ſchmieden] *a.* ㉖ supple (*a. fig.*); (biegſam) bendable, flexible, pliant; (gewandt) versatile; (glatt) smooth; ♀e Zunge glib (or voluble) tongue; von Metallen: (hämmerbar) malleable, (dehnbar) ductile, (weich) soft; *fig.* (folgſam) docile; (nachgiebig) yielding; **~keit** (⌣‿⌣) *f* ㊺ suppleness, flexibility, pliancy; versatility; smoothness; malleability, ductility, softness; *fig.* docility; yieldingness.
Ge-ſchmeiß (⌣) [mhd.; * ſchmeißen] *n* ⑪a. 1. excrements *pl.*, dung; von Fliegen: fly-dirt(s *pl.*) or -blows *pl.* — 2. (edles Gewürm) vermin; *fig.* von Menſchen: dregs *pl.* of humanity, outcasts *pl.* of society, scum (of the earth), rabble.
Ge-ſchmetter (⌣⌣) *n* ㉒ loud blare, shrill sounds *pl.*; flourish of trumpets.
Ge-ſchmier(e) (⌣‿⌣) *n* ⑪c. (㉒) 1. *paint.* daub, daubing. — 2. (Gekritzel) scrawl, scrawling, scribbling. — 3. von Weinen: adulteration.
ge-ſchmiſſen (⌣⌣) *p.p.* von ſchmeißen.
ge-ſchmolzen (⌣⌣) *p.p.* von ſchmelzen.
Ge-ſchmunzel (⌣⌣) *n* ㉒ smirking (and smiling).
Ge-ſchmus (⌣‿), **...ſe** (⌣‿⌣) [hebr.] *n* ⑪a., ㉒ (Geſchwätz) talk, prattle.
Ge-ſchnäbel (⌣‿⌣) *n* ㉒ billing (and cooing); vgl. Geküſſe.
ge-ſchnäbelt (⌣‿⌣) *a.* ㉖ beaked, ♀: ♂ rostrate(d).
Ge-ſchnarche (⌣⌣) *n* ㉒ (loud or con-) [tinued) snoring.]
Ge-ſchnatter (⌣⌣) *n* ㉒ cackling; *fig.* (Geplapper) gabbling, chattering, F mag, magging, jabbering.
Ge-ſchnaufe (⌣‿⌣) *n* ㉒ puffing (and blowing, panting).
ge-ſchniegelt (⌣‿⌣) *p.p.* u. *a.* ſ. ſchniegeln.
ge-ſchnitten (⌣⌣) *p.p.* von ſchneiden.
ge-ſchnoben (⌣‿⌣) *p.p.* von ſchnauben.
Ge-ſchnörkel (⌣⌣) *n* ㉒ scrolls *pl.*; Kunſt: fanciful carved work; Schrift: flourishes *pl.*
Ge-ſchnüffel (⌣⌣) *n* ㉒ sniffing.
Ge-ſchnurre (⌣⌣) *n* ㉒ whiz(zing), buzz(ing); v. Rädern: rattle; v. Katzen: purr(ing).
ge-ſchoben (⌣‿⌣), **ge-ſcholten** (⌣⌣) *p.p.* von ſchieben, ſchelten.
Ge-ſchöpf (⌣) [vgl. Schöpfer] *n* ⑪b. creature; weitS. production; armes ~ poor creature or F thing!; jämmerliches ~ miserable wretch.
ge-ſchoren (⌣‿⌣) *p.p.* von ſcheren.
Ge-ſchoß (⌣) [ahd.; * ſchießen] *n* ⑪a. 1. (geſchoſſener oder geſchleuderter Körper) projectile, missile, dart; ✕ *artill.* Geſchoſſe *pl.*, auch: shot and shell. — 2. (Schuß an Pflanzen) shoot. — 3. (Stockwerk) story, floor; flat.
Ge-ſchoß-bahn (⌣‿...) *f* ㉒ path of a projectile, (Flugbahn) trajectory.
ge-ſchoſſen (⌣⌣) *p.p.* von ſchießen.
Ge-ſchoß-garbe ✕ (⌣⌣...) *f* cone of dispersion; **=geſchwindigkeit** *f* speed of a projectile; **=kern**, **=mantel** *m* body, coating of a projectile; **=wirkung** *f* effect of a shot, execution (wrought by artillery).
ge-ſchraubt (⌣‿) *a.* ㉖ *fig.* affected; **~heit** (⌣‿⌣) *f* ㊺ affectation, stilted manner, mannerism.
Ge-ſchrei (⌣‿) *n* ⑪a. 1. cry(ing), shriek, shrieking, scream(ing); lautes ~ shouting, vociferation, F bawling; von Tieren: (Eſel) braying, (Hahn) crowing, (Eule) screeching, (Katze) mewing, caterwauling; großes ~ erheben, machen to set up a great shout or a loud cry, to clamour aloud. — 2. *fig.* (übertreibendes Gerede) great noise or stir or F fuss; viel ~ [wahrſcheinlich aus Ge-ſchererei] und wenig Wolle (auch: um nichts) much ado about nothing; great boast, little roast. — 3. (übles Gerücht) evil report; e-n ins ~ bringen to bring a p. into disrepute or discredit.
Ge-ſchreibe (⌣‿⌣) *n* ㉒ much writing.

Ge-schreibsel (⌣ˌ⌣) *n* ㉒ (Geschriebenes) writing; (Gekritzel) scrawl, scribbling.
ge-schrieben (⌣ˌ⌣), **ge-schrien** (⌣ˌ) *p.p.* von schreiben, schreien.
ge-schritten (⌣ˈ⌣) *p.p.* v. schreiten.
ge-schroben (⌣ˌ⌣) *p.p.* von schrauben.
ge-schroten (⌣ˌ⌣) *p.p.* von schroten.
ge-schuht (⌣ˌ) *a.* ㊽ shod, with shoes.
ge-schunden (⌣ˈ⌣) *p.p.* v. schinden.
ge-schuppt (⌣ˈ) *p.p.* von schuppen und *a.* ㊽ scaled, scaly; ❦ und *zo.*: ▽ imbricate(d); *her.* (e)scalloped. [shaking.]
Ge-schüttel (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ continuous
Ge-schütz ⚔ ⚓ (⌣ˈ) [mhd.; *schießen] *n* ⑪a. *artill.* cannon, (big) gun; *coll.* ordnance; das grobe ~ big guns *pl.*, heavy artillery or pieces *pl.* of ordnance, *fig.* weighty arguments *pl.*; bespanntes ~ mounted gun; gezogenes, glattes ~ rifled, smooth-bored cannon; die ~e auffahren to place the guns (in position); e. ~ bedienen, richten, abfeuern, entladen to serve, lay, fire, unshot a gun.
Ge-schütz-aufstellung ⚔ ⚓ (⌣ˈ⌣...) *f* ㉒ putting the guns in position; **-bank** *f* barbette; **-bedienung** *f* = Bedienung(s-mannschaft); **-bohrerei** ⚙ *f* boring of guns; **-bronze** *f* gun-bronze; **-donner** *m* roar (or booming) of the guns; **-einschnitt** *m* emplacement; **-feuer** *n* fire (or practice) of the guns; **-führer** *m* leading gunner; **-gießerei** *f* gun-factory; **-kugel** *f* cannon-ball; **-kunst** *f* gunnery; **-metall** *n* gun-metal; **-park** *m* park (or train) of artillery; **-pforte** ⚓ *f* porthole; **-probe** *f* testing of ordnance; **-protze** *f* carriage of a gun; **-rohr** *n* barrel of a gun; Seele eines ~s bore of a gun; **-salve** *f* charge (or volley) of artillery; ⚓ broadside; **-stand** *m* ground for the gun; **-wagen** *m* gun-carriage, limber; **-weite** *f* bore (of a cannon); **-wesen** *n* gunnery, artillery; **-zubehör** *n* gun-gear, gunner's requisites *pl.*; **-zug** *m* = -park.
Ge-schwader ⚓ (⌣ˌ⌣) [nhd. 16. *sae.*; *it. *squadra f*] *n* ㉒ (Flottenabteilung) squadron; **~-chef** *m* ㉒ commodore.
...geschwänzt (...ˈ⌣) i. Zssgn., z.B. lang-♀ long-tailed.
Ge-schwätz (⌣ˈ) *n* ⑪a. idle (or empty) talk, babble, chit-chat, (silly) prattle, gabble; (Klatscherei) gossip, tittle-tattle; endloses ~ long rigmarole; *poet.* ripple of the waves, murmur of the brook.
ge-schwätzig (⌣ˈ⌣) *a.* ㊾ talkative, loquacious, stärker: garrulous; (wortreich) verbose, full of talk; **~keit** (⌣ˈ⌣-) *f* ㊻ talkativeness, loquacity, loquaciousness, garrulity; verbosity.
ge-schweift (⌣ˌ) *p.p.* und *a.* ㊽ curved.
ge-schweige (⌣ˌ⌣) [nhd.] *adv.* u. *cj.* (e-e Behauptung steigernd), z.B. ich täte es nicht für mich, ♀ (viel weniger) denn für ihn ... much less for him; noch nicht ein Viertel, ♀ denn die Hälfte not as much as a quarter, let alone one half.
ge-schweigen (⌣ˌ⌣) [ahd.] *v/n.* 🔧 (nur *inf.* u. 1. Person *pres.* gbr.) **1.** dessen zu ♀, was er getan hat omitting or not to mention or to say nothing of ... — **2.** parenthetisch: 🔧 (um) zu ♀ = geschweige.
Ge-schwelge (⌣ˈ⌣) *n* ㉒ revelry.
Ge-schwemm(e) (⌣ˈ(⌣) *n* ⑪b. (㉒) **1.** continual floating. — **2.** (Flut) flood.
ge-schwiegen (⌣ˌ⌣) *p.p.* von schweigen.
ge-schwind, a. ♀e (⌣ˈ(⌣) [mhd.: gesund] *a.* ㊽ quick; (flink) swift, fleet, nimble; (rasch arbeitend) prompt, expeditious, smart; (schleunig) rapid, speedy; ♀e Reise fast (or quick) journey; *adv.* ♀ reisen, sprechen to travel, to speak fast or quickly; ♀er gehen to walk (or go) faster, to quicken (or mend) one's pace; er wußte nicht, was er ♀ (in der Eile) tun solle he did not know at (or for) the moment (or at once) what to do; (mach') ♀! make haste!, look sharp!
Ge-schwindigkeit (⌣ˈ⌣-) *f* ㊻ (s. geschwind) quickness, swiftness; speed (s. affen-artig), celerity; *mech.* auch: velocity, der Zunge: volubility; e-s Schiffes: headway; im Handeln, Fördern: promptness, expedition, dispatch; *mech.* gleich-mäßige (beschleunigte, verzögerte) ~ uniform (accelerated, retarded) velocity; reißende ~ rapidity; in der ~ in a hurry, hurriedly; on the spur of the moment; Sprichw. ~ ist keine Hexerei conjuring (or legerdemain) requires no magic or sorcery.
Ge-schwindigkeits-messer (⌣ˈ⌣-...) *m* ㉒: a) ⚙ *mach.*: speed-indicator, tachymeter; b) ⚓: ▽ sillometer; **-meß-kunst** *f*: ▽ tachymetry; **-übersetzung** ⚙ *f* an Automobilen: speed-gear.
Ge-schwind-marsch ⚔ (⌣ˈ⌣...) *m* ㉒ quick (or rapid) march; im ~ in (or by) forced marches; **-schreibe-kunst** *f* shorthand (-writing), ▽ stenography, tachygraphy; **-schreiber** (in *f*) *m* shorthand-writer; **-schrift** *f* shorthand (system); **-schritt** ⚔ *m* double-quick step, quick march; im ~ at the double.
Ge-schwirr (⌣ˈ) *n* ⑪b. whizzing, buzz.
Ge-schwister (⌣ˈ⌣) [mhd.; *Schwester] *n* ㉒ (jetzt meist *pl.*): sie sind wie ~ they are like brother and sister; alle meine ~ all my brothers and sisters.
Ge-schwister-kind (⌣ˈ⌣...) *n* ㉒: wir sind ~er, ich bin ~ mit ihm (ihr) I am his (her) first cousin, we are first cousins; sie ist ~ mit mir she is a first cousin of mine.
ge-schwisterlich (⌣ˈ⌣⌣) *a.* ㊽ of brother and sister; brotherly, fraternal; sisterly.
Ge-schwister-liebe (⌣ˈ⌣...) *f* ㉒ brotherly (or sisterly) love or affection; **-paar** *n* brother and sister.
ge-schwollen, ge-schwommen (⌣ˈ⌣) *p.p.* von schwellen, schwimmen.
ge-schworen[1] (⌣ˌ⌣) *p.p.* von schwären.
ge-schworen[2] (⌣ˌ⌣) ㊽ (D 9) **I** *p.p.* von schwören und *a.* **1.** in den Bed. des *inf.* — **2.** (durch einen Eid gebunden) sworn (in); ♀er (abgesagter) Feind sworn (or mortal) enemy; ♀er Freund friend for life. — **II ~e(r)** *m* ㊿ **3.** (Mitglied des Schwurgerichts) juryman; Gesamtheit der ~en the jury; m-e Herren ~en! gentlemen of the jury!; e-n vor die ~en stellen to send a p.'s case before a jury, to commit a p. for trial. — **4.** (vereidigter Beamter) sworn-in officer.
Ge-schwor(e)nen-gericht(s-hof *m*) *n* (⌣ˈ(⌣)⌣...) ㉒ court of assizes; **-liste** *f* jury-list, panel; auf die ~ setzen to empanel; **-obmann** *m* foreman of the jury.
Ge-schwulst (⌣ˈ) [ahd.; * schwellen] *f* ⑩ mst *path.* swelling; ▽ inflation.
ge-schwunden, ge-schwungen (⌣ˈ⌣) *p.p.* von schwinden, schwingen.
Ge-schwür (⌣ˌ) [ahd.; * schwären] *n* ⑪c. meist *path.* boil; (Eiter-ansammlung) ulcer, abscess, ▽ aposteme; krebsartiges: tumour, cancer; (offene, unheilbare Wunde) running sore; eiterndes ~ gathering; ein ~ aufstechen to lance an ulcer or abscess; mit ~en bedeckt ulcerous.
Ge-schwür-bildung (⌣ˌ⌣...) *f* ㉒ ulceration; **♀erzeugend** *a.* ㊽ producing ulcers; ▽ exulceratory. [ated.]
ge-schwürig (⌣ˌ⌣) *a.* ㊽ *path.* ulcer-
Ge-schwür-öffnung (⌣ˌ⌣...) *f* ㉒, **-schnitt** *m*, *surg.* cutting open an abscess.
ge-sechst (⌣ˈkst) *a.* ㊽ *astrol.* ♀er Schein (a.: **~schein** *m* ㉒): ▽ sextile aspect.
ge-segnen, fast † (⌣ˌ⌣) [ahd.] *v/a.* ㉒b* = segnen, z.B. Gott gesegne es ihm! God bless him for it!
ge-sehen (⌣ˌ⌣) *p.p.* von sehen.
Ge-selchte(s) (⌣ˈ⌣) *n* ㊼ (Rauchfleisch) smoked meat.
Ge-sell, ~e (⌣ˈ(⌣) [ahd.; * Saal] *m* ㉒, ㉔, **~in** *f* ㊼ **1.** companion; (Kamerad) comrade, mate, F pal; fauler ~ idle fellow or vagabond; langweiliger ~ dull companion, slow fellow; lustiger ~ merry boon-companion, jolly fellow or F chap. — **2.** Handwerk: (ausgelernter Lehrling) journeyman, z.B. Sattler-~ journeyman saddler; a. oft: improver.
ge-sellen (⌣ˈ⌣) [ahd.] **I** *v/a.* und **sich ♀** *v/refl.* ㊽*: sich ♀ to strike up a companionship with; to associate with, to join; sich zu-ea. ♀ to flock together; durch die Ehe ꝛc.: (sich) ♀ to ally (o.s.), to unite in wedlock, &c.; Sprichw. s. gleich 7. — **II ~** *n* ㉓ = Gesellung.
Ge-sellen-bildungsverein (⌣ˈ⌣...) *m* ㉒ working men's institute; **-herberge** *f* etwa: journeymen's lodging-house; **-jahre** *n/pl.*, **-leben** *n*, **-lohn** *m* journeyman's years of service, life, wages *pl.*
Ge-sellenschaft (⌣ˈ⌣⌣) *f* ㊻ **1.** condition (or status) of a journeyman. — **2.** *coll.* body (or union) of journeymen.
Ge-sellen-stand (⌣ˈ⌣...) *m* ㉒, **-verein** *m* journeymen's condition or status, association or union; **-zeit** *f* = -jahre.
ge-sellig (⌣ˈ⌣) [mhd.] *a.* ㊽ companionable, sociable, convivial; von Tieren (auch *fig.* von Menschen): gregarious; ♀es Leben social life; ♀er Verein club (for sociable purposes); ♀e Zs.-kunft convivial (or sociable) gathering.
Ge-selligkeit (⌣ˈ⌣-) *f* ㊻ companionableness, sociability, conviviality; gregariousness; sociality; **~s-trieb** (ˈ⌣...) *m* ㉒ sociable instinct.
Ge-sellschaft (⌣ˈ⌣) *f* ㊻ **1.** society; (Genossenschaft) companionship; bürgerliche ~ civil community; aus der menschlichen ~ ausgestoßen outside the pale of human society; in seiner ~ in his company or presence. — **2.** feine(re) ~ high life, society, aristocratic circles *pl.*; flotte ~ gay (or smart) set; geschlossene ~ club; lockere ~ loose company, fast set; *iro.* e-e saubere ~

a nice set; in ~ gehen to go into (or mix in) society; e-m ~ leisten to keep a p. company; sich in guter ~ bewegen to move in good society or circles. — 3. geladene ~ invited company, guests *pl.*; kleine ~ small party; große ~ large party, a.: crush; (Abend=)~ (fr.) soirée; (Tanz=)~ dancing-party; ~en geben to give parties, to receive company, weitS. to keep open house; wir hatten ~ we had (asked) a few friends. — 4. (Künstler=)~ (travelling) company; ⊛ (Handels=)~ company; ~ mit beschränkter Haftung (*abbr.* **G. m. b. H.**) limited (liability) company; mit e-m in ~ (Kompanie) treten to enter (or go) into partnership with a p.

Ge-sellschafter (⌣⌣⌣) *m* ㉓, **~in** *f* ㊿ 1. companion; associate; guter (schlechter) ~ good (bad) company. — 2. ~in einer alten Dame ꝛc. lady companion. — 3. ⊛ (Handlungs=)~ partner; stiller (tätiger) ~ sleeping (acting) partner.

ge-sellschaftlich (⌣⌣⌣) *a.* ㊸ social (intercourse, position, &c.); (gesellig) sociable (talents, &c.); ♀e (feine) Bildung good breeding; ♀e Manieren society manners *pl.*; aus ♀en Rücksichten from social considerations; seine ♀e Stellung verlieren to lose caste or one's social position; ♀er Verkehr social intercourse; **~keit** *f* ㊻ social life or intercourse; sociality; vgl. Geselligkeit.

Ge-sellschafts=anzug (⌣⌣...) *m* ㊷ evening (or full) dress; **=bank** ⊛ *f* joint-stock bank; **=dame** *f* lady companion; **=firma** ⊛ *f* firm of partners; **=fonds** ⊛ *m* funds *pl.* of a company; **=glied** *n* member of a society; **=handlung** ⊛ *f* commercial company; **=haus** *n* club-house; in engl. Bädern oft: assembly-rooms *pl.*; **=inseln** ♀ *npr. f/pl.* (in der Südsee, französischer Besitz) Society Islands *pl.*; **=kapital** ⊛ *n* capital of a company; **=kreis** *m* social circle; **=mitglied** *n* = =glied; **=name** ⊛ *m* name of a firm (of partners); **=ordnung** *f* social contract; **=rechnung** *f, arith.* rule of partnership; **=reise** *f* tour organized by a company, Cook's &c. tour; **=spiel** *n* society game, Karten: round game; ~e *pl.* für das Haus (im Freien) indoor (outdoor) games or sports *pl.*; **=sprache** *f* language of polite society; **=stück** *n, paint.* scene from high life; **=tänzchen** *n* private dance; **=theater** *n* amateur theatre, private theatricals *pl.*; **=ton** *m* tone (prevailing) in good society; **=trieb** *m* sociable (or gregarious) instinct; **=vermögen** *n* = =kapital; **=vertrag** *m*: a) = =ordnung; b) ⊛ agreement (or deed) of partnership; **=wagen** *m* omnibus, break, wagonette; **♀widrig** *a.* ㊸ contrary to the rules of (good) society; antisocial; **=wissenschaft** *f* sociology; **=zimmer** *n* reception-room.

Ge-sellung (⌣⌣) *f* ㊻ association; [alliance.]

Ge-senk (⌣⌣) *n* ⓓb. 1. (Senkung) cavity, hollow; (Grube) pit; (Schlucht) ravine; ⚒ (Vertiefung) socket; deep level; (Boden eines Schachtes) bottom of a pit. — 2. Fischerei: sinking-weight for drag-nets; Messerschmiede: (vertiefte Form) swage.

Gesenke ♀ (⌣⌣) [(P) tschech. Eschengebirge] *npr/n* ㉔*a.* das Mährische ~ the Moravian Mountains *pl.*

ge-sessen (⌣⌣) *p.p.* von sitzen.

Ge-setz (⌣⌣) [mhd.; *setzen] *n* ⓓa. law, geschriebenes: statute; *bibl.* das ~ (5 Bücher Mosis) u. die Propheten the law and the prophets; ein ~ einbringen, durchbringen to bring in, to pass a bill; ~e geben to legislate; sich et. zum ~e machen to make a rule of s.th.; zum ~ werden to pass into law; nach dem Buchstaben des ~es according to the letter of the law, in the literal acceptation (or by a strict interpretation) of the law.

Ge-setz=antrag (⌣⌣...) *m* ㊷ bill; einen ~ stellen, durchbringen to move, to carry a bill; **=ausleger** *m* expounder of the law, bsd. röm. Altertum: jurisconsult; **=buch** *n* statute-book; code; **=entwurf** *m* legislative project, (draft of a) bill; dem Parlament einen ~ vorlegen to submit (the draft of) a bill to (or to introduce a bill in) parliament.

Ge-setzes=auslegung (⌣⌣...) *f* ㊷ interpretation of the law; **=bruch** *m* infraction (or infringement) of the law; **=kraft** *f* legal power or force; ~ erhalten, erlangen to pass into law, to be enacted; **=übertreter** *m* law-breaker.

ge-setz=gebend (⌣⌣...) *a.* ㊸ legislative (assembly, body, &c.); ♀er Körper auch: legislature; **=geber** *m* ㊷ law-giver, legislator; ⚖ nomothete; **♀geberisch** *a.* legislative; **=gebung** *f* legislation; **=gebungs=gewalt** *f* legislative power; **♀kräftig** *a.* legal(ly valid); **=kunde** *f* knowledge of the law, legal knowledge; **=kundige(r)** *m* lawyer; ⚖ jurist.

ge-setzlich (⌣⌣) *a.* ㊸ = gesetzmäßig; ♀es Datum date fixed (or appointed) by law; **~keit** *f* ㊻ = Gesetzmäßigkeit.

ge-setz=los (⌣⌣...) *a.* ㊸ lawless, without law(s); (ohne Oberhaupt) anarchical; **=losigkeit** *f* ㊷ lawlessness; anarchy; **♀mäßig** *a.* lawful (remedy), legitimate (heir, claim), legal (force), constitutional (rule, right); *adv.* ♀ bestimmt determined by law; **=mäßigkeit** *f* lawfulness; legitimacy; legality; **=rolle** *f* bsd. ehemals: scroll containing laws; **=sammlung** *f* body (or code) of laws.

ge-setzt (⌣⌣) *p.p.* u. *a.* ㊸ 1. in den Bed. des *inf.* setzen. — 2. (ruhig, maßvoll) quiet, sedate, calm; (gefaßt) composed; (ernst) grave, serious; (nüchtern) sober, staid, steady; (bescheiden) modest; von ♀em Alter of mature age, middle-aged; ♀es Wesen staid (or dignified) demeanour. — 3. ♀er Fall supposition; ♀ den Fall, ♀enfalls // (let us) suppose that //; ♀, daß es so wäre, ♀, es (od. dem) wäre so provided such was the case.

Ge-setz=tafeln (⌣⌣...) *f/pl.* ㊷ bei den Juden: Decalogue; bei den Römern: Twelve-Table Law(s *pl.*).

Ge-setzt-heit (⌣⌣-) *f* ㊻ (s. gesetzt 2) quiet manner, sedateness; gravity; staidness, steadiness.

Gesetz=übertretung (⌣⌣...) *f* ㊷, **=umgehung** *f* transgression, evasion of the law; **=vollstreckung** *f* execution (or administration) of the law; **=vorschlag** *m* legislative proposal, vgl. =antrag; **♀widrig** *a.* ㊸ contrary to law, unlawful, illegal; **=widrigkeit** *f* unlawfulness, illegality.

Ge-seufze (⌣⌣) *n* ㉒ endless sighing.

Ge-sicht (⌣) [ahd.; *sehen] *n* ④b. (~ 4: ⓤb.) 1. (Sehvermögen) (eye-)sight, (range of) vision; (Augen) eyes *pl.*; ein kurzes ~ haben to be short- (or near-)sighted; **aus** dem ~e verlieren to lose out of sight, to lose sight of; ⚓ das Land aus dem ~ verlieren to lay the land; etwas **ins** ~ fassen to face a th.; *fig.* etwas im ~ behalten to keep a th. in view; et. **zu** ~e bekommen to notice (or see) a th., F to catch sight of a th.; ⚓ Land zu ~ bekommen to sight land. — 2. (Angesicht, Antlitz) face, countenance, *poet.* visage; (Miene) mien, physiognomy, P phiz; das ~ betr. facial; auf sein ehrliches ~ hin for the sake of his honest face or look; erist seinem Vater aus dem ~e geschnitten he is the very image (or F spit) of his father; F *fig.* ein anderes ~ aufstecken to change one's countenance, F to pull quite a different face; den Hut ins ~ drücken to pull one's hat over one's eyes; die Sonne im ~ haben to have ... in one's face; e-m ins ~ lachen to laugh in a p.'s face; e-m ein böses (freundliches) ~ machen to frown (to smile) at a p., to look angrily (pleasantly) at a p.; ein langes (saures) ~ m. to make a long (a sour) face; ich werde es ihm ins ~ sagen I will tell him so to his face; j-m ins ~ schlagen to strike a p. in the (or to slap a p.'s) face; *fig.* aller guten Sitte ins ~ schlagen to act in defiance of all rules of decency; e-m (gerade) ins ~ sehen to look a p. (straight or full) in the face; er lacht übers ganze ~ he laughs all over his face. — 3. ~er (Grimassen) machen, schneiden to make grimaces or F faces at a p.; e-m schiefe ~er m. F to make mouths at a p.; sie macht ein ~ wie die Katze, wenn es donnert she makes a face (or she looks) as black as thunder. — 4. (*pl.* ~e) (übernatürliche Erscheinung) vision, apparition; (Sinnestäuschung) hallucination; das zweite (oder doppelte) ~ (prophetische Gabe) second sight. — 5. ✕ = Visier 2.

Ge-sichtchen (⌣⌣) *n* ㉔ (*dim.* von Gesicht) small face; hübsches ~ pretty face.

Ge-sichter=schneiden (⌣⌣...) *n* ㊷ making grimaces; **=schneider(in** *f*) *m* one who makes grimaces.

Ge-sichts=achse (⌣...) *f* ㊷ *opt.* visual axis; **=ausdruck** *m* expression of the face; features *pl.*, countenance, mien; **=bildung** *f* conformation (or shape) of the face, physiognomy; **=deuter(in** *f*) *m*: ⚖ physiognomist; **=deutung** *f*: physiognomy; **=farbe** *f* complexion; **=feld** *n*: a) range of vision (*fig.* of ideas); b) ✕ fire-zone; **=form** *f* = =bildung; **=krampf** *m* = =lähmung; **=kreis** *m* horizon (*a. fig.*); im =kreise within sight; vgl. =feld; s-n ~ erweitern to extend one's (intellectual) horizon, to expend one's views; einen beschränkten ~ haben to have narrow views, to be narrow-minded; **=lähmung** *f, path.*

(facial)neuralgia;paralysis of the face; **=länge** *f* length of face; **=linie** *f*: a) outline of the face, feature; b) *opt.* visual line; **=muskel** *m*, *anat.* facial muscle; **=nerv** *m*, *anat.*: a) facial nerve; b) (Sehnerv) optic nerve; **=punkt** *m* point of view (a. *fig.*); unter verschiedenen ~en, a. from different sides or aspects; **=rose** *f*, *path.*: ♁ erysipelas; **=schmerz** *m*, *path.* face-ache, neuralgia in the face; **=schnitt** *m* cast (F cut) of the face; **=schwäche** *f* weak(ness of) sight; **=sinn** *m* (eye-)sight, ♁ visual faculty; **=strahl** *m*, *opt.*: ♁ visual ray; **=täuschung** *f* optical delusion; hallucination; **=verzerrung** *f* distortion of the face; grimace; **=weite** *f* range of sight, eye-shot; **=winkel** *m*: a) *anat.* facial angle; b) *opt.*: ♁ visual angle; **=zug** *m* lineament; =züge features.

ge-siebent (⌣⌣) [7] *p.p.* u. *a.* ⑱ septenary.

Ge-sims ⚙ (⌣) [mhd.;* Sims] *n* Ⓤa. *arch.* moulding; (Kranz=)~ cornice; (Kamin=)~ mantel-piece or -board or -shelf; (Getäfel) wainscot(ting); **~hobel** *m* ⑫ *join.* moulding-(or cornice-)plane.

Ge-sinde (⌣⌣) [ahd.; *senden] *n* ㉒ (establishment of) servants *pl.*; vgl. Dienerschaft; **~=amt, =bureau** *n* registry-office for servants; **=kammer, =kost** *f* servants' room, board.

Ge-sindel (⌣⌣) [nhd. *dim.* von Gesinde] *n* ㉒ rabble, mob; herrenloses ~ unruly (gang of) vagabonds or tramps *pl.*

Ge-sinde-lohn (⌣⌣...) *m* ⑫ servants' wages *pl.*; **=ordnung** *f* regulations *pl.* for servants; **=stube, =tisch** *m* servants' hall, table; **=zeugnis-buch** *n* = Dienstbuch.

Ge-singe (⌣⌣) *n* ㉒ (indifferent) singing, sing-song, humdrum tune.

ge-sinnt (⌣) [Sinn] *a.* ⑱ **1.** anders♀ of different views, of a different opinion. edel ♀ noble- (or high-)minded; feindlich ♀ hostile; gut (übel) ♀ well (ill) disposed or affected; er ist liberal ♀ he is a Liberal (in his politics), he holds (or sides) with the Liberals; die vaterländisch ~en people who are patriotically inclined, the patriotically minded; wie ist er ♀? what opinions does he hold?; in der Politik: to what party does he belong? — **2.** = gesonnen.

Ge-sinnung (⌣⌣) *f* ⑯ disposition, mind, way of thinking; feeling, sentiment; character; (Überzeugung) conviction; (Meinung) opinion, view; edle ~ noble-mindedness; treue ~ loyal attachment, loyalty; wohlwollende ~ kind(ly) disposition; seine ~ ändern to change one's mind, *pol.* to change sides.

Ge-sinnungs-genosse (⌣⌣...) *m* ⑫ one who holds the same opinion or views; (political) partisan or adherent; **♀los** *a.* ⑱ unprincipled; without a settled opinion; **=losigkeit** *f* lack of principle; **♀treu** *a.* loyal; **=treue** *f* loyalty; **♀tüchtig** *a.* of sound views, stanch, true (to the colours); **=tüchtigkeit** *f* (political) soundness, stanchness; **=wechsel** *m* change of opinion or views.

Ge-sippe (⌣⌣) *n* ㉒ kith and kind.

ge-sippt (⌣) *a.* ⑱ akin (s. verwandt).

ge-sittet (⌣⌣) [Sitte] *a.* ⑱ **1.** mit Angabe des Wie: fein, gut ♀ well-bred, of good breeding or behaviour or manners. — **2.** *abs.* (fein=♀) well-mannered or -behaved; (gebildet) (highly) educated, polished; (höflich) courteous, (anständig) decent; hoch ♀, a. of high moral principles; ein ♀es Volk a (highly) civilized nation; ♀ machen to civilize, polish.

Ge-sittung (⌣⌣) *f* ⑱ (s. gesittet) good breeding or manners *pl.*; civilization.

Ge-söff P (⌣) *n* Ⓤb. inferior beverage, bad drink, F slops *pl.*; (Saufen) F boozing.

ge-soffen (⌣⌣), **ge-sogen** (⌣⌣), **ge-sonnen, ge-sotten, ge-spalten** (⌣⌣) *p.p.* von saufen, saugen, sinnen, sieden, spalten.

Ge-span[1] (⌣) [mag. *ispan*; *slaw. *zupan*] *m* Ⓤc. (ungarischer Graf) lieutenant (or governor) of a county or district.

Ge-span[2] fast † (⌣) [mhd.; *spannen] *m* Ⓤc. u. ㉒ (Genosse), bsd. *typ.* bei Schriftsetzern: (Gassen=)~ companion.

Ge-spanschaft (⌣⌣) *f* ⑯ in Ungarn, etwa: county, administrative district.

ge-spannt (⌣) *p.p.* u. *a.* ⑱ **1.** in den Bed. des *inf.* spannen. — **2.** (straff) tight(ly stretched), tense, ⚓ taut; *fig.* intense; *path.* (over-) excited, nervous; hoch ♀e Erwartungen high expectations *pl.* — **3.** *fig.*: a) ♀e (angestrengte) Aufmerksamkeit close (or eager) attention; in der ♀esten Erwartung on the tiptoe of expectation, in the most anxious suspense, on tenter-hooks; ich bin sehr auf den Ausgang ♀ I am very anxious (or curious) to see the end of it, I am anxiously awaiting the upshot of it; ich bin ♀, ob er es wirklich tut I wonder whether he will really do it; b) ♀e (getrübte) Beziehungen, Verhältnisse zw. Freunden strained relations *pl.*, coolness; in der Politik ꝛc. auch: tension; s. Fuß 7.

Ge-spannt-heit (⌣⌣) *f* ⑯ (s. gespannt) **1.** eines Seiles ꝛc.: tightness, tension; *path.* (over-)excitement, nervousness. — **2.** *fig.* ~ der Beziehungen strained relations *pl.* between friends, countries, &c.

Ge-sparr(e) ⚙ (⌣(⌣) [Sparren] *n* Ⓤb. (㉒) *carp.* rafters *pl.*

Ge-spaße (⌣⌣), südd. **Ge-spasse** (⌣⌣) *n* ㉒ jesting, joking, fun.

Ge-spenst (⌣) [ahd. Lockung] *n* ④a. (Trugbild) phantom; spectre, ghost; (sputhafte Erscheinung) (ghostly) apparition; (Poltergeist) hobgoblin; es geht dort ein ~ um the place is haunted (by a ghost); *fig.* das ~ im Hause the skeleton in the cupboard.

ge-spenster-artig (⌣⌣...) *a.* ⑱ phantom-like, spectral; **=erscheinung** *f* ⑫ ghostly apparition; **=furcht** *f* fear of ghosts; **=geschichte** *f* ghost-story; **=glaube** *m* belief in ghosts.

ge-spensterhaft (⌣⌣⌣) = gespenstisch.

Ge-spenster-reich (⌣⌣...) *n* ⑫ world (or realm) of spirits or spectres; **=schiff** *n* phantom-ship, Flying Dutchman; **=spuk** *m* ghostly visit(s *pl.*), hubbub caused by ghosts or goblins, F spook; **=stunde** *f* ghostly hour, *poet.* witching midnight-hour.

Ge-spenst-(heu)schrecke (⌣⌣...) *f* ⑫ *ent.* spectre (*Phasma*); **=motte** *f* = Federmotte.

gespenstisch (⌣⌣) *a.* ⑱ phantom-, ghost-like, spectral, ghostly; F spookish; (sehr bleich) ghastly.

Ge-sperr (⌣) *n* Ⓤb. *hunt.* (die mit den Alten zs. haltenden Hühner) brood, covey (= Kette, Volk).

Ge-sperre (⌣⌣) *n* ㉒ **1.** o. *pl.*: a) (Sperren) shutting(off); b) (Sichsperren) resistance; c) (Versperrung) stoppage, obstruction, block. — **2.** mit *pl.* ⚙: a) = Gesparr; b) Uhrm.: (Sperrad) ratchet with catch; Schlosserei: (Haken zum Verschluß) catch; ⚒ an Fördermaschinen: safety-catch.

Ge-spiele (⌣⌣) [mhd.; *spielen] **I** *n* ㉒ endless play(ing). — **II** ~ *m* ㊾, **Ge-spielin** *f* ㊽ play-mate or -fellow.

ge-spien (⌣⌣) *p.p.* von speien.

Ge-spinne (⌣⌣) *n* ㉒ (much) spinning.

Ge-spinst ⚙ (⌣) [mhd.; * spinnen] *n* Ⓤa. (Gesponnenes) spinning, spun yarn or goods *pl.*; (Gewebe) woof, textile fabric.

Ge-spinst-faser (⌣⌣...) *f* ⑫ textile fibre; **=pflanze** ♀ *f* textile plant.

ge-splissen, ge-sponnen (⌣⌣) *p.p.* von spleißen, spinnen.

Ge-spons (⌣) [lt. *sponsus*, *sponsa*] *m* u. *n* Ⓤa. fast †, jetzt nur F *co.* = Bräutigam, Braut und (bsd. *n*) Gemahl.

Ge-spött (⌣) [spotten] *n* Ⓤb. **1.** mocking, mockery, scoffing, derision; sein ~ mit e-m, et. treiben to mock (or scoff, deride) a p., a th. — **2.** (Gegenstand des Spottes) laughing-stock; sich zum ~ machen to expose o.s. to ridicule, to make o.s ridiculous.

Ge-spotte, Ge-spöttel (⌣⌣) *n* ㉒ (incessant) mocking or jeering; raillery.

Ge-spräch (⌣) [ahd.; * sprechen] *n* Ⓤc. **1.** (Austausch der Gedanken) talk; in geh. Spr.: colloquy; (Unterhaltung) conversation; *thea.*, &c. (Zwie=♀) dialogue; gelehrtes ~ learned discourse; pole'misches, öffentliches: discussion, debate; conference; Plato(n)s ~e Plato's Dialogues *pl.*; ein ~ abbrechen to break off a conversation; ein ~ mit e-m anknüpfen, sich in ein ~ mit e-m einlassen to enter into (F to start) a conversation with a p.; das ~ auf et. bringen to bring a th. on the carpet, to broach a subject; ein ~ mit e-m führen to carry on a conversation with a p.; das ~ im Gang erhalten to keep the conversation going or the ball rolling. — **2.** (allg. Besprochenes) (general) topic of conversation; er ist das ~ der (ganzen) Stadt ... the talk of the town, ... in everybody's mouth.

ge-sprächig (⌣⌣) *a.* ⑱ talkative, fond of talking; (mitteilsam) communicative, (leutselig) affable; der Wein machte ihn ♀ ...made him communicative, ...loosened his tongue; **~keit** *f* ⑯ talkativeness, communicativeness, affability.

Ge-sprächs-buch (⌣"...) *n* ⑫ book of dialogues; **=form** *f* colloquial form; in ~, a. in (the) form of a dialogue; **=gegenstand, =stoff** *m* topic of conversation; **=ton** *m* colloquial (or conversational) tone; **♀weise** *adv.* colloquially; by way (or in the course) of conversation; in form of a dialogue.

ge-spreizt (ˇ⌣) *p.p.* v. spreizen u. *a.* ㊽ stilted, affected; **~heit** (ˇ⌣–) *f* ㊿ stiltedness, affectation, F (putting on)side; in der Kunst: mannerism.

ge-sprenkelt (ˇ⌣ˇ) *p.p.* von sprenkeln und *a.* ㊽ speckled, splashed, flecked.

Ge-springe (ˇ⌣ˇ) *n* ㉒ constant jumping or springing or leaping.

ge-sprochen (ˇ⌣ˇ), **ge-sprossen** (ˇ⌣ˇ) *p.p.* von sprechen, sprießen.

Ge-sprudel (ˇ⌣ˇ) *n* ㉒ **1.** o. *pl.*: (perpetual) bubbling or spouting or sputter(ing); (Geplätscher) ripple. — 2. mit *pl.*: (das sprudelnde Meer) foaming (or seething) sea, surf.

ge-sprungen (ˇ⌣ˇ) *p.p.* v. springen.

Ge-spuke (ˇ⌣ˇ) *n* ㉒ ghostly apparitions *pl.*; vgl. Gespensterspuk.

gest. (*a.* †) *abbr.* für gestorben (s. sterben).

Ge-stade (ˇ⌣ˇ) [mhd.; *Staden] *n* ㉒ allg.: bank, waterside; des Meeres: shore, coast; flaches ~ beach, foreshore.

Gestalt[1] (ˇ⌣) [mhd.; *stellen] *f* ㊻ **1.** form(ation); durch die Umrisse bedingt: shape, figure; configuration; des Körpers auch: frame; (Wuchs, Statur) build, stature; (Größe) size, bulk; (Miene) mien, look; eine hohe, majestätische ~ a tall, majestic form or figure; der Ritter von der traurigen ~ (Don Quixote) the knight of the rueful countenance; von vielerlei ~ multiform. — 2. *eccl.* das Abendmahl in beiderlei ~ communion in both kinds, bread and wine; Arznei in ~ von Pulver nehmen to take medicine in (the) form of powder; eine andere ~ annehmen, gewinnen to assume another (or to change in) form, to be(come) transformed; nach der ~ (Lage der Dinge) according to circumstances, F as things may go or be; sich in s-r wahren ~ zeigen to show o.s. in one's true colours or character. — 3. *adv.* im *gen.*, mst zu einem Worte verbunden: der= (ob. dieser=), gleicher=ℒ in that manner or way or measure or fashion; vgl. derart; folgender=ℒ in the following way; gleicher=ℒ in like manner; solcher=ℒ, sotaner=ℒ in such a manner or way.

...gestalt[2] ↖ (ˇ⌣) [ahd.] *a.* ㊽ s. miß=ℒ, un=ℒ, wohl=ℒ. [(s. gestalten III).]

ge-stalt[3] ↖ (ˇ⌣) (nur attributiv): = gestaltet/

ge-stalten (ˇ⌣ˇ) [Gestalt] ㊾* **I** *v/a.* **1.** to form, shape, fashion; Bildhauerei 2c.: to model, to mould; 2d creative; plastic. — **II sich ℒ** *v/refl.* **2.** to assume (or take) a form or shape; sich anders ℒ to take a different turn, to assume a new aspect; es gestaltete sich zu seinem Besten it turned to (or it proved) his advantage. — **III gestaltet** *p.p.* u. *a.* ㊽. **3.** in den Bed. des *inf.* **4.** wohlgestalteter Mensch well- (or finely) made (or shaped) man. — **5.** bei so gestalt(et)en Umständen under these circumstances, such being the case. — **IV ~** *n* ㉓ **5.** = Gestaltung 1.

ge-stalten=reich (ˇ⌣ˇ...) *a.* ㊽ presenting many forms or aspects, rich in form(s).

...gestaltig (...ˇ⌣ˇ) in Zssgn, zB. viel=ℒ of many shapes or forms, multiform.

ge-stalt=los (ˇ⌣...) *a.* ㊽ shapeless, without (distinct) shape or form, ♁ amorphous; (körperlos) immaterial; =losigkeit *f* ㊿ shapelessness, ♁ amorphism; immateriality.

Ge-staltung (ˇ⌣ˇ) *f* ㊿ **1.** formation, shaping, &c. (s. gestalten I). — 2. (das Gestaltete) conformation, configuration; (Zuschnitt) fashion, style; (Zustand) state of affairs, condition; (Stufe) stage; (Lage) situation, position.

Ge-staltungs=fähigkeit (ˇ⌣ˇ...) *f* ㊷ plastic faculty, plasticity; =**lehre** *f* ♀ u. *zo.*: ♁ morphology; =**talent** *n* organizing talent, creative genius.

Ge-stammel (ˇ⌣ˇ) *n* ㉒ stammering (speech), stuttering; mumbling.

Ge-stampfe (ˇ⌣ˇ) *n* ㉒ continued stamping or trampling or pattering (of feet).

ge-stand (ˇ⌣) *ind.*, **ge-stände** (ˇ⌣ˇ) *subj. impf.* von gestehen.

ge-standen (ˇ⌣ˇ) *p.p.* v. stehen u. gestehen.

ge-ständig (ˇ⌣ˇ) [gestehen] *a.* ㊽ confessing (or admitting) one's guilt; ℒ sein, oft: to plead guilty of an offence, F to own up; er ist es (*gen.*) ℒ: a) he avows (or owns, acknowledges) it; b) (er räumt es ein) he grants (or admits) it.

Ge-ständnis (ˇ⌣ˇ) [gestehen] *n* ㊼ confession, admission, avowal, acknowledgment; ein ~ von etwas ablegen to confess a th., stärker: to make a clean breast of it; e-n zum Geständnisse von etwas bringen to make a p. avow (or confess, admit, F own up) a th.

Ge-stänge (ˇ⌣ˇ) [Stange] *n* ㉒ **1.** *agr.* (Stangenzaun) fence formed of stakes or poles; railing. — 2. *hunt.* (Geweih mit vielen Enden) ramified antlers *pl.* — 3. ⚙ u. ⚒ (Fahr=)~ (Geleise) rails *pl.*; *mach.* balancing (or guiding) rods *pl.*

Ge-stank (ˇ⌣) *m* ⑦b. stench, bad (or offensive, unpleasant) smell; weniger anständig: F stink; e-n fürchterlichen ~ von sich geben to emit a pestilential (or fetid) smell or odour; **Ge-stänker** F (ˇ⌣ˇ) *n* ㉒ *fig.* (Gezänke) squabbling.

ge-statten (ˇ⌣ˇ) [ahd.; *Statt] **I** *v/a.* ㊾* etwas ℒ to allow (or permit) a th. (to take place); (einwilligen) to consent to a th., to grant (leave for) a th.; wir ℒ (erlauben) uns, Ihnen mitzuteilen we beg (leave) to inform you. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ge-stattung** *f* ㊻ (s. I) permission; consent; leave.

Geste (ˇ⌣) [lt.] *f* ㊿ (Gebärde) gesture.

ge-steh(e)n (ˇ⌣) [ahd.] ㊾* **I** *v/a.* to confess a sin, to admit an error, to avow one's faith, to acknowledge the truth, to own a deed; die Wahrheit zu ℒ, offen gestanden to tell (you) the truth; F verwundernd: das muß ich ℒ! indeed!, well, I never (heard the like)!, you don't say so!, fancy (that)! — **II ~** *n* ㉓ = Geständnis.

Ge-stein (ˇ⌣) *n* ⑪c. large blocks *pl.* of stone, rock(y boulders *pl.*); *min.* mineral (ore); plutonisches ~ Plutonic rocks *pl.*; ⚒ taubes ~ dead rock, F deads *pl.*, attle.

Ge-stein(s)=art (ˇ⌣...) *f* ㊷ kind of mineral; =**bohrmaschine** *f* perforating-machine; =**gang** ⚒ *m* streak, lode; =**kunde** *f*: ♁ petrology, mineralogy; geognosy; =**kundige(r)** *m*: ♁ petrologist, mineralogist; geognost; =**lehre** *f* = =kunde; =**schicht** *f* layer of rocks.

Ge-stell (ˇ⌣) [mhd.; * stellen] *n* ⑪b. **1.** stand; (Bock) trestle, horse, jack; für e-e Bildsäule: pedestal; für Bücher: shelf, book-stand; für Essig und Öl: cruet-stand; für Handtücher: towel-horse; ⚙ e-s Hochofens: hearth-casing; e-s Regenschirms, e-r Säge 2c.: frame; für Regenschirme: umbrella-stand; eines Wagens (überhaupt größerer Dinge): framework. — 2. F *fig.* ein schnurriges ~ a queer body, F a rum fellow.

Ge-stelle (ˇ⌣ˇ) *n* ㉒ *for.* (Schneise) lane (or path) through the forest.

Ge-stell=säge ⚙ (ˇ⌣...) *f* ㊷ frame-saw; =**stein** *m* des Ofens: stone serving for the construction of the hearth.

Ge-stellung ⚔ (ˇ⌣ˇ) *f* ㊿ presentation, appearance; **~s=befehl** *m.* ㊷ order for conscripts or recruits to present themselves; ℒs=**pflichtig** *a.* ㊽ bound to appear at a muster.

gestern (ˇ⌣) [ahd.: yester] **I** *adv.* yesterday; ℒ morgen yesterday morning; ℒ abend last evening; ℒ nachmittag yesterday afternoon; ℒ nacht last night; ℒ vor acht (vierzehn) Tagen yest. week (fortnight); *fig.* ich bin auch nicht von ℒ I was not born yesterday. — **II ~** *n*, *inv.* the (immediate) past; s. vorℒ, eheℒ.

ge-sternt (ˇ⌣) *a.* ㊽ starry, starred.

ge-stiefelt (ˇ⌣ˇ) *p.p.* u. *a.* ㊽ booted; weitS. shod; der ℒe Kater puss in boots.

ge-stiegen (ˇ⌣ˇ) *p.p.* von steigen.

ge-stielt (ˇ⌣) *a.* ㊽: a) von Messern 2c.: with a handle; von Werkzeugen: helved; b) ♀: ♁ petiolate(d), pedunculate(d).

Gestikulation (ˇ⌣⌣–tsi̯(o)[II]) [lt.] *f* ㊿ gesticulation; *thea.*, &c. auch: action.

gestikulieren (ˇ⌣⌣[II]n) [lt.] **I** *v/n.* (h.) ㊾ (Gebärden machen) to gesticulate. — **II ~** *n* ㉓ gesticulation; übertriebenes ~, oft: theatrical action(s *pl.*).

Ge-stirn (ˇ⌣) [ahd.; * Stern] *n* ⑪b. (all) the stars or celestial bodies *pl.*; (Sternbild) constellation; (Stern) star of the first or second magnitude

ge-stirnt (ˇ⌣) [Stern] *a.* ㊽ starry, covered with stars.

ge-stoben (ˇ⌣ˇ) *p.p.* von stieben.

Ge-stöber (ˇ⌣ˇ) [nhd.] *n* ㉒ drift; (Schnee=)~ snow-drift or -storm.

ge-stochen (ˇ⌣ˇ), **ge-stohlen** (ˇ⌣ˇ) *p.p.* von stechen, stehlen.

Ge-stolper (ˇ⌣ˇ) *n* ㉒ stumbling.

ge-storben (ˇ⌣ˇ) *p.p.* von sterben.

ge-stoßen (ˇ⌣ˇ) *p.p.* von stoßen.

Ge-stotter (ˇ⌣ˇ) *n* ㉒ = Gestammel.

Ge-strampel (ˇ⌣ˇ) *n* ㉒ kicking (out), wriggling (or fidgeting) with one's legs.

Ge-sträuch (ˇ⌣) [nhd.] *n* ⑪c. (Sträuche) shrubs, bushes *pl.*; (Buschwerk) shrubbery; (Unterholz) copse.

ge-streift (ˇ⌣) *p.p.* u. *a.* ㊽ **1.** in den Bed. des *inf.* streifen. — **2.** (mit Streifen versehen) striped, streaky; ♀: ♁ striate(d).

ge-streng (ˇ⌣) [mhd.], ↖ **ℒe** (ˇ⌣ˇ) *a.* ㊽ **1.** fast † = streng(e). — **2.** (ehm. Titel des niederen Adels) ℒer Herr, ℒe Frau, Ew. ~en, etwa: Gracious Sir, Madam. — **3.** die ℒen Herren (11., 12., 13. Mai), etwa: the three severe days in May.

ge-strichelt ♀ (⌣⌣) *a.* ⊛: ⊽ striate(d), striose, lineate(d).
ge-strichen (⌣⌣) *p.p.* von streichen; *typ.* Zes Papier coated paper. [knitting.]
Ge-strick (⌣⌣) *n* ⓤc. (Stricken, Strickzeug)
gestrig (⌣⌣) [gestern] *a.* ⊛ yesterday's, of yesterday; am Zen Tage yesterday; am Zen Abend last night; mit der Zen Post by yesterday's mail; ◉ mit Bezug auf unser ~es referring (or with reference) to our lines of yesterday; unterm ~en of yesterday('s date), dated yesterday.
ge-stritten (⌣⌣) *p.p.* von streiten.
Ge-strüpp (⌣⌣) [nhd.; * struppig] *n* ⓤb. brambles, briers, thorns *pl.*; brushwood, underwood, copse.
Ge-stüb(b)e ⚙ (⌣⌣) [stieben] *n* ㉒ *metall.* (Kohlenstaub) coal-dust; (Kohlenstaub und Lehm) brasque; dust-cement.
Ge-stühl(e) (⌣⌣) *n* ⓤc. (㉒) chairs, seats *pl.*; der Kirche: pews, sittings *pl.*
Ge-stümper (⌣⌣) *n* ㉒ = Stümperei.
ge-stunken (⌣⌣) *p.p.* von stinken.
Gestus (⌣) [lt.] *m* ㉗ = Geste.
Ge-stüt (⌣) [nhd.; * Stute] *n* ⓤc. stud; breeding-farm for horses; **~=garten** (⌣‖...) *m* ㊷ stud; **~=hengst** *m* stud-horse, stallion; **~=meister** (Oberstallknecht) stud-groom; **~=stute** *f* brood-mare; **~=verwalter** *m* manager of a stud.
Ge-such (⌣ch) [suchen] *n* ⓤc. request, demand; schriftliches: petition, suit, memorial; untertäniges: supplication, flehentliches: entreaty; ein ~ gewähren, abschlagen to grant, to refuse a request or petition; was ist sein ~? what does he want or ask for?
ge-sucht (⌣ch) *p.p.* u. *a.* ⊛ **1.** in den Bed. des *inf.* suchen. — **2.** (much) sought after; (umworben) (greatly) courted; (aus-erlesen) choice; ◉ Z sein to be in (great) demand or request or favour; sehr Z much inquired after or for, at a (high) premium; Wolle ist wenig (minder) Z there is little (less) demand (or call, inquiry) for wool. — **3.** (geziert) affected, studied, F put on; (gekünstelt) artificial, laboured; (weit hergeholt) far-fetched; sie hat et. ~es in ihrem Wesen she is somewhat affected, she is rather finical in her ways.
Ge-suchtheit (⌣ch-) *f* ㊻ choiceness; affectation, studied manner; mannerism, F side (put on).
Ge-sudel (⌣⌣) *n* ㉒ daub; scrawl.
Ge-summ(e) (⌣⌣) *n* ⓤb. (㉒) (continual) hum(ming) or buzz(ing) or whiz(zing).
ge-sund (⌣) [ahd.: sound: lt. *sānus*] ⊛ (D 3) **I** *a.* **1.** healthy, in good health, well; durch und durch Z in the pink of health, sound to the core; frisch und Z hale and hearty, safe and sound, F (very) fit; s. Fisch I; Ze Gesichtsfarbe ruddy complexion; Z an Körper und Geist sound in body and mind; e-n (wieder) Z machen to restore a p.'s health; wieder Z werden to recover one's health, to get well again. — **2.** (der Gesundheit förderlich) conducive to health, wholesome, salubrious; (heilsam) salutary; Ze Klima healthy climate; Ze Nahrung wholesome food; Zer Schlaf sound sleep; die Lektion ist ihm (ganz) Z ... does him (a world of) good; *iro.* das ist ihm ganz Z it serves him right. — **3.** Zer Geist sane (or rational, sound) mind; Zer Menschenverstand common sense. — **II ~e**[r] *m*) *f* ㊻ **4.** person in good health; die ~en *pl.* the healthy (people).
Ge-sund=bad (⌣⌣...) *n* ㊸ watering-place, spa; **=beten** *n* curative prayer, healing by means of prayer, Christian science; **=brunnen** *m* mineral (or medicated) spring or well.
ge-sunden (⌣⌣) *v/n.* (ist) ㊽* to regain one's health, to recover.
Ge-sundheit (⌣⌣-) *f* ㊻ **1.** health(iness); healthy (or sound) state or condition; F fitness; von Tieren und Dingen: soundness (auch *fig.* von Ansichten ꝛc.); des Geistes: saneness; von zarter ~ in delicate (or in a delicate state of) health; wie geht es mit seiner ~? how is his health?; how is he?; auf j-s ~ trinken to drink a p.'s health; j-s ~ ausbringen to propose a p.'s health, to toast a p. — **2.** (Heilsamkeit) wholesomeness; salutariness; e-s Klimas: healthiness.
ge-sundheitlich (⌣⌣-) *a.* ⊛ referring (or relating) to health; sanitary, hygienic.
Ge-sundheits=amt (⌣⌣-...) *n* ㊷ board of health, sanitary board or commission; **=beamte**(r) *m* officer of h.; **=bericht** *m* san. report; **=flanell** ◉ *m* sanitary flannel(s *pl.*) or underwear; **Z=förderlich** *a.* ⊛ salubrious, conducive to health; **=geschirr** *n* Töpferei: sanitary crockery or ware; **=göttin** *f*, *myth.* (goddess of) Health; Hygeia; **Z=halber** *adv.* for health's sake, for reasons of health; **=kommission** *f* = =amt; **=kordon** *m* san. cordon; **=kunde**, **=lehre** *f* science of health, ⊽ hygiene, hygienics; **=paß** *m* = =schein; **=pflege** *f* cultivating (or taking care of) one's health, ⊽ dietetics; öffentliche ~ public hygiene, sanitation; **=polizei** *f* sanitary police, in England: san. inspectors *pl.*; **=probe** ⚓ *f* quarantine; **=rat** *m* board of health; **=regel** *f* rule of diet, regimen; **=rücksichten** *f/pl.*: aus ~ from considerations of health; **Z=schädlich** *a.* injurious to h., unhealthy, unwholesome; **=schein** *m* certificate of h., (clean) bill of h.; **=vorschriften** *f/pl.* sanitary regulations *pl.*; **Z=widrig** *a.* unwholesome, vgl. Z=schädlich; **=zeugnis** *n* = =schein; **=zustand** *m* e-r Person: state of a p.'s health, einer Gegend ꝛc.: sanitary (or hygienic) condition(s *pl.*).
Ge-sundheit-trinken (⌣⌣-...) *n* ㊽ drinking a p.'s health.
Ge-sund=machen (⌣⌣...) *n* ㊽, **=machung** *f* restoration (to health), cure. [sinken.]
ge-sungen, ge-sunken (⌣⌣) *p.p.* v. singen, ver-
Ge-tadel (⌣⌣) *n* ㉒ fault-finding, (incessant) grumbling or criticism.
Ge-täfel ⚙ (⌣⌣) [Tafel] *n* ㉒ (Holzbekleidung) wainscot(ting), panelling; des Fußbodens: inlaid wooden floor.
ge-tan (⌣) *p.p.* von tun.
Ge-tändel (⌣⌣) *n* ㉒ dallying, toying.
Geten (⌣) *m/pl.* ㊹ *hist.* Alt.: (thrakische Völkerschaft) Getæ *pl.* [beasts *pl.*]
Ge-tier (⌣) [Tier] *n* ⓤc. animals,
ge-tigert (⌣⌣) *a.* ⊛ spotted, striped.
Ge-tobe (⌣⌣) *n* ㉒ (frantic) raving or raging; fretting and fuming.
Ge-tön(e) (⌣⌣) *n* ⓤc. (㉒) (musical) sounds *pl.*; strumming on the piano, tinkling of bells; (Lärm) din.
Ge-tose, Ge-töse (⌣⌣) *n* ㉒ loud noises *pl.* or clashing, crash(ing), bang(ing), turmoil; der Elemente: (violent) uproar; (furious) storming; howling of the wind; roaring of the waves.
Ge-trabe (⌣⌣) *n* ㉒ trotting.
ge-tragen (⌣⌣) *p.p.* von tragen.
Ge-trampel (⌣⌣) *n* ㉒ trampling.
Ge-tränk (⌣) [mhd.; *trinken] *n* ⓤb. drink, beverage; *med.*: ⊽ potion, decoction; ~e *pl.* auch: drinkables *pl.*; berauschende ~e *pl.* intoxicating drink(s *pl.*), intoxicants *pl.*; gegorenes ~ fermented liquor; geistige ~e *pl.* alcoholic liquor(s *pl.*), spirits *pl.*; **~(e)=steuer** *f* ㊷ duty on alcohol(ic liquor), F spirit-tax.
Ge-trappel (⌣⌣) *n* ㉒ pattering of feet.
Ge-tratsch(e), Ge-trätsch(e) (⌣⌣) *n* ⓤa. (㉒) idle gossip, twaddle.
ge-trauen (⌣⌣) [ahd.] *v/a.* und **sich Z** *v/refl.* ㊽*: ich getraue mich dessen, getraue es mir I make bold (wage es: venture) to do it; sie Z es sich nicht they dare not do it, they won't risk it; sich wohin Z to venture (to go) to a place; sie Z sich nicht (da)hin F they won't venture (to go) there.
Ge-treibe (⌣⌣) *n* ㉒ **1.** constant urging. — **2.** agitation; (reges Leben) bustle, activity, stir, life; (Menge) crowd, throng.
Ge-treide (⌣⌣) [ahd.; *tragen] *n* ㉒ grain, corn; cereals, cerealia *pl.*; ~ auf dem Halm standing crop; das ~ steht gut (schlecht) the crops are in good (poor or bad) condition.
Ge-treide=acker (⌣‖⌣...) *m* ㊷ corn-field; plough-land; **=art** *f* species of grain; **~en** *pl.*: ⊽ cereals, cerealia; **=ausfuhr** *f* exportation of grain; **=bau** *m* corn-growing, cultivation of grain, cereal culture; **=boden** *m*: a) soil adapted for corn(-growing), corn-land; b) (Scheune) granary, corn-loft; **=börse** ◉ *f* corn-exchange; **=brand** ♀ *m*, *agr.* smut (*Ustila'go carbo*); **=einfuhr** ◉ *f* importation of grain; **=feld** *n* corn-field; **=geschäft** *n* corn-business or trade; **=grube** *f*, *agr.* silo; **=halm** *m* corn-stalk; **=handel** *m* = =geschäft; **=händler** *m* corn-chandler or -dealer or -merchant; **=haufen** *m* heap of corn; **=kasten** *m* corn-chest; **=korn** *n* grain; **=land** *n*: a) = =boden a; b) corn-growing country; **=mäh(e)maschine** ⚙ *f* machine for cutting corn, reaping-machine; **=markt** *m*, **=maß** *n*, **=mühle** *f* corn-market, -measure, -mill; **=preis** *m* price of grain or corn; **=reinigungs=maschine** *f*, *agr.* corn-sifting machine; **=rost** ♀ *m* rust, ⊽ puccinia (*Pucci'nia gra'minis*); **=sack** *m* corn-sack; **=schwinge** ⚙ *f* winnow(ing-machine); **=sendung** *f* shipment of grain; **=speicher** *m* granary; **=sperre** *f* embargo on the export of grain; **=vorrat** *m* stock (or supply) of grain; **=wagen** *m* corn-wagon; **=zoll** *m* duty on (imported) grain.
ge-trennt=blumig ♀ (⌣⌣...) [trennen *p.p.*] *a.* ⊛ (zweihäufig): ⊽ dicœcian,

♪ Musik; ⊽ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♆ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ◉ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

diœcious (= diözisch); ♀**geſchlechtig** ♀: ▽ diclinous (= diklinisch).

Ge-trennt-heit (ᵕ-ˌ-) *f* ⑯, **Ge-trennt-ſein** (ᵕ-ˌ-ˌ) *n* ㉓ separation, separate state, separateness, detachment.

ge-treten (ᵕ-ˌ) *p.p.* von treten.

ge-treu (ᵕ-ˌ) [ahd.] **I** *a.* ⑯ = treu, ɜB. ♀er Diener faithful servant. — **II ~e(r)** *s.* ⑰ im Mittel-alter: (Vaſallen in der Anrede des Landesherrn) unſeren lieben ~en to our trusty and well-beloved (lieges); ſeine ~en his (faithful) followers.

ge-treulich (ᵕ-ˌ) [mhd.] *a.* ⑯ bſd. *adv.* = treu, treulich.

Ge-triebe (ᵕ-ˌ) [Trieb] *n* ㉒ **1.** ⚙ *mech.* (Rad, das ein anderes Rad ꝛc. treibt) driving-gear or -wheel, driver; (kleines Rad zwiſchen zwei größeren) pinion; (Drehling) trundle, lantern; Uhrm.: (Zahnräder) wheel-work, mechanism (F works *pl.*) of the watch; ein Rad aus dem ~e bringen to disengage (or uncouple) a wheel. — **2.** *fig.* (political) machinery; inner working; (Beweggründe) motives *pl.*; ~ des Lebens bustle of life.

ge-trieben (ᵕ-ˌ) *p.p.* von treiben.

Getrieb(e)-, Getriebs-ſcheibe ⚙ (ᵕ-ˌ(ᵕ)…) *f* ㉒ face of the pinion, pinion-plate; **-zirkel** *m* pinion-compass.

Ge-trippel (ᵕᵕ-) *n* ㉒ **1.** tripping (or pitapat) of little feet. — **2.** F fine (or drizzling) rain, drizzle.

ge-troffen (ᵕᵕ-) *p.p.*: a) v. treffen; b) ↖ v. triefen; **ge-trogen** (ᵕ-ˌᵕ) *p.p.* v. trügen.

ge-troſt (ᵕ-ˌ) [ahd.] *a.* ⑯ **1.** (voll Zuverſicht) confident, of good cheer, hopeful; (keck) plucky, daring; *adv.* auch: cheerfully; ich will es ♀ wagen I will boldly face it; ſeid ♀(en Mutes)! be of good cheer!, summon (F sum) up courage! — **2.** *prov.* er iſt nicht recht ♀ (bei Troſte) he is not in his right mind or senses.

ge-tröſten (ᵕ-ˌᵕ) u. **ſich ♀** *v/refl.* ⑯*: ſich e-r Sache (*gen.*) ♀ to be confident of a th., to expect a th. confidently, to rest one's hope and confidence upon it.

ge-trunken (ᵕᵕ-) *p.p.* von trinken.

Getto (ᵈ-) [it.] *m* u. *n* ㉛ Ghetto.

Ge-tue (ᵕ-ˌ) [: ado] *n* ㉒ (idle) doings *pl.*; nutzloſes ~ F useless pottering.

Ge-tummel (ᵕᵕ-) [tummeln] *n* ㉒ violent exercise or motion; tumult, stir.

Ge-tümmel (ᵕᵕ-) [mhd. Lärm] *n* ㉒ **1.** (bewegte Menge) crowd. — **2.** (Getöſe) turmoil, tumult; loud (or noisy) bustle.

ge-tüpfelt ♀ (ᵕᵕ-), **ge-tupft** (ᵕᵈ-) *a.* ⑯ spotted, sprinkled, ▽ guttate(d).

Ge-tute (ᵕ-ˌ) *n* ㉒ tootling.

ge-übt (ᵕ-ˌ) *p.p.* u. *a.* ⑯ ſ. üben III; **Ge-übtheit** *f* ⑯ practice; expertness.

Geuſe (ᵈ-ˌ) [ndl.; *fr. *gueux* Bettler] *m* ㊾ *hist.* (League of the) Gueux (1566).

geuß, Zeſt, Zt (ᵈ-ˌ(ᵕ)) †, noch *poet.*, *imper.* und *pres.* von gießen.

Ge-vatter (ᵕᵈ-ˌ) [ahd.; *Vater (nach lt. *compater*)] *m* ㊱, **~in** *f* ㊼ **1.** (Taufzeuge) godfather, *f* godmother; sponsor; e-n zu ~ bitten to ask a p. to stand (or be) godfather (godmother) to a child; bei einem Kinde (zu) ~ ſteh(e)n to stand (or be) godfather (godmother) to a child. — **2.** *fig.* ~(in) (guter Freund, gute Freundin) ehm.: gossip; jetzt: (great) friend; F pal, chum, (old) crony; ~ Schneider und Handſchuhmacher (set of) small shopkeepers or tradespeople *pl.*; the lower middle class; F *co.* von Sachen: ſeine Uhr ſteht ~ (iſt verſetzt) … is pledged or in pawn or F up the spout or at his uncle's.

Ge-vatter-brief (ᵕᵈ-…) *m* ㉒ letter asking (or inviting) a p. to stand (or be) godfather (godmother) to a child.

Ge-vatterſchaft (ᵕᵈᵕᵕ) *f* ⑯ **1.** godfathership, godmothership; sponsorship; das iſt meine erſte ~ it is the first time that I have stood godfather (godmother), I never stood godfather (godmother) before. — **2.** *coll.* (ſämtliche Gevattern) = Gevatters-leute.

Ge-vatter-ſchmaus (ᵕᵈ-…) *m* ㉒ (in England ſelten), etwa: christening dinner or party or feast.

Ge-vatters-leute (ᵕᵈ-…) *pl.* ㉒ godfather(s *pl.*) and godmother(s *pl.*); sponsors *pl.*; weitS. (great) friends *pl.*; family connexions *pl.*; F pals, chums, (old) cronies *pl.*; **-mann** *m* = Gevatter.

ge-viert (ᵕ-ˌ) [vier] **I** *a.* ⑯ **1.** (quadratiſch) square(d), quadrate, …ic. — **2.** (in vier Teile geteilt) divided in(to) four parts, quadrated; (aus vieren beſtehend) quaternary; *arith.* ♀e (mit ſich ſelbſt multiplizierte) Zahl square (number); *her.* quartered; *ast(rol).* ♀er Schein = Geviertſchein. — **II ~(e)** *n* ⑪b. (㉒): square(ness); *ast.*: ▽ quadrate; *astrol.*: ▽ tetragon; ⚙ *typ.*: em (quadrat); ins ~ bringen to (raise to a) square.

Ge-viert-maß (ᵕᵈ-…) *n* ㉒ square measure; **-meile** *f* square mile; **-ſchein** *m*, *ast.*: ▽ quadrate; *astrol.*: ▽ quartile, tetragon.

Ge-wächs (ᵕᵈkß) [wachſen] *n* ⑪a. **1.** ♀ anything that grows (from the earth); vegetable (growth); (Pflanze) plant. — **2.** (Gezogenes) produce; unſer eigenes ~: a) (Wein) vintage, wine of our own growth, our home produce; b) (Zuchtvieh) our own breeding. — **3.** *fig.* (Sprößling) offspring, descendant. — **4.** (Auswuchs) growth; *anat.* auch: protuberance; *path.* auch: excrescence; (Beule) tumour.

ge-wachſen (ᵕᵈkß-) *p.p.* v. wachſen.

Ge-wächs-erde (ᵕᵈkß…) *f* ㉒ (rich) garden-mould; **-haus** *n* conservatory, greenhouse, glass-house; (Treibhaus) hothouse; **-kunde, -lehre** *f* botany; (Pflanzenbeſchreibung): ▽ phytography; **-kundige(r)** *m* botanist; **-reich**: *n* vegetable kingdom; ♀**reich** *a.* rich in plants.

Ge-wackel (ᵕᵈ-) *n* ㉒ (constant) shaking or jostling; engS. tottering (or unstable) gait; wabbling, waddling.

Ge-wählte(r) (ᵕ-ˌ) [*p.p.* v. wählen] *s.* ⑰ chosen one; (s)elected candidate.

ge-wahr (ᵕ-ˌ) [ahd.: aware] *a.* nur gbr. in: ♀ werden (*gen.* od. *acc.*) to become aware of a th., to notice (or discover, perceive, remark, see) a th.

Ge-währ[1] (ᵕ-ˌ) [mhd.] *f* ⑯ guarantee; (Bürgſchaft) surety, security; für e-n ~ leiſten to become (or give) security for a p., to stand bail for a p.; ♚ ohne unſere ~ without prejudice.

Ge-währ[2] (ᵕ-ˌ) = Gewere.

ge-wahren (ᵕ-ˌ) [mhd.; *gewahr] **I** *v/a.* ⑯* et. od. e-r Sache (*gen.*) ♀ = gewahr (ſ. bs) werden. — **II ~n** ㉓ = Gewahrung.

ge-währen[1] (ᵕ-ˌ) [ahd.: warrant] **I** *v/a.* ⑯* **1.** e-m eine Bitte ♀ to grant a p.'s petition or request; (einräumen) to accord, vouchsafe, concede; (geſtatten) to allow. — **2.** a. mit ſachlichem Subjekt: (geben) to give satisfaction, &c.; (darbieten) to afford pleasure, &c.; (verſchaffen) to procure (or furnish) means, &c.; (verſchaffen) to confer a benefit, &c.; Vorteil ♀ to offer an advantage, to yield a profit. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Gewährung.

ge-währen[2] (ᵕ-ˌ) [mhd.; *wahr] *v/n.* (ℌ.) ⑯*: et. (fort) ♀ (beſtehen) **laſſen** to let a th. go on (its way); e-n ♀ (frei ſchalten) laſſen to give a p. full play or power; to let a p. do as (s)he likes; laß ihn ♀! let (or leave) him alone!

Ge-währ-fehler (ᵕᵕ…) *m* ㉒ = -mangel; ♀**leiſten** *v/a.* u. *v/n.* (ℌ.) ⑯** für et. ♀ to warrant (or guarantee) a th.; er leiſtet dafür Gewähr he guarantees it, he vouches for it; **-leiſter(in** *f*) *m* ㉒ guarantor; bſd. für Geldzahlungen: security, surety; bail; **-leiſtung** *f* guarantee; vgl. Gewähr[1] I; **-mangel** *m* defect in a horse, &c., for which the seller is (held) liable to the purchaser.

Ge-wahrſam (ᵕ-ˌ-) *m* u. *n* ⑪c., *f* ⑱ **1.** et. in ſein(en) ~ nehmen to take charge of a th.; in ~ halten to keep in (one's) custody. — **2.** (Haft) detention, imprisonment; (Gefängnis) prison, jail, lock-up; in ſicherem ~ in safe keeping or custody; in (engen) ~ bringen, nehmen to commit to close custody, to put into jail.

Ge-währ-ſchein (ᵕᵕI) *m* ㉒ warrant, certificate, bond.

Ge-währs-mann (ᵕᵕ) *m* ㉒: a) = Gewährleiſter; b) (ſ. auf den man ſich beruft) authority (adduced or quoted).

Ge-wahrung (ᵕ-ˌ) *f* ⑯ discovery, sight.

Ge-währung (ᵕ-ˌ) *f* ⑯ granting, &c. (ſ. gewähren[1]); concession; er hat die ~ ſeiner Bitte erlangt he attained the object of his suit.

Ge-walt (ᵕᵈ) [ahd.; *walten] *f* ⑯ **1.** (Macht) power, might; amtliche: authority; höchſte: supreme power, sovereignty; unumſchränkte: absolutism, dictatorship, despotism, autocracy; (Einfluß) influence; (Herrſchaft) dominion, sway, rule; die bürgerlichen ~en the civil authorities *pl.*; vollziehende ~ executive. — **2.** in ſeine ~ bekommen to gain the mastery of; in ſ-s ~ geraten to fall into a p.'s hands; e-n, et. in ſ-r ~ haben, ~ über e-n, et. haben to have full power (or sway) over a p., a th.; to have a p., a th. in one's grip or grasp or F clutches; ſ-e Leidenſchaften (a. ſich) in der ~ haben to keep one's passions (oneself) under control or in heck; eine Sprache in ſ-r ~ ℌ. to have (complete) mastery of (or a ready command over or of) … — **3.** (zwingende Macht) force; (Zwang) restraint; (Gewalttätigkeit) violence; e-m, einer Sache ~ antun to force a p., a th.; ſ-n Gefühlen ~ antun to do violence to (or to restrain) one's feelings; ſich (*dat.*) ~ antun to restrain o.s.; dem Sinne

einer Stelle ~ antun to strain (or stretch, wrench) the meaning of a passage; ~ anwenden, gebrauchen to employ force, to use violence; Sprichw. ~ geht vor Recht might (is) above right. — 4. *adv.* **aus** aller ~ (Leibeskräften) schreien to shout with all one's might; **mit** ~ forcibly, perforce; mit aller ~ with might and main, by main force; es regnet mit aller ~ it is pouring as fast as it can, it's raining cats and dogs; er will mit aller ~ (durchaus) reisen he is bent upon travelling or determined to travel.

Ge-walt-anmaßung (ᵕ̆…) *f* ⑥② usurpation of power; **-anwendung** *f* employment of force; **-haber** *m* (Machthaber) person in power or authority; (absolute) master, dictator, despot, autocrat; **ℌhaberisch** *a.* ⑥⑧ despotic; **-handlung** *f* deed of violence; **-herrschaft** *f* despotism, tyranny; **-herr(scher)** *m* despot, tyrant.

ge-waltig (ᵕ̆ᵕ) **I** *a.* ⑥⑧ **1.** (Macht habend) powerful, mighty; (stark) strong; (heftig) vehement. — **2.** (sehr groß) very great or large; immense, F tremendous; ein ℌer Geist a lofty mind; von ℌer Höhe of enormous (or stupendous) height, of gigantic stature; das ist ein ℌer Unterschied that is a vast difference; *adv.* ℌ (**lich**) immensely; er irrt sich ℌ he is mightily (or very much) mistaken; ℌ lärmen to make a deafening noise; ℌ schreien to scream lustily. — **II ~e(r)** *m* ⑥⑦: **3.** die ~en auf Erden the mighty (or the rulers) of this earth.

ge-wältigen ⚒ (ᵕ̆ᵕᵕ) *v/a.* ⑧⑧*: Grubenwasser ℌ to keep water under (control).

Ge-walt-marsch (ᵕ̆…) *m* ⑥② forced march; **-maßregel** *f* violent (or drastic) measure; **-raub** *m* robbery with violence, *pol.* usurpation.

ge-waltsam (ᵕ̆-) *a.* ⑥⑧ violent; ℌe Schritte high-handed (or strong) measures *pl.*; ℌer Tod violent death; *adv.* ℌ handeln to use force; **~keit** (ᵕ̆--) *f* ④⑥ violence, force.

Ge-walt-schritt (ᵕ̆…) *m* ⑥② violent (or illegal) proceeding, forcible measure or step; **-streich** *m* arbitrary act, bold stroke; **-tat** *f* act (or deed) of violence, outrage(ous act); **ℌtätig** *a.* violent, outrageous; (roh) brutal; **-tätigkeit** *f* violence, outrage; brutality; rowdyism, hooliganism.

Ge-wand (ᵕ̆) [ahd.; *winden²] *n* ② (*poet.* ⑪)b. garment, gown; (Kleid, Kleidung) dress, attire; habiliment; feierlich: vestment, *bibl.* raiment; *paint.* (Darstellung der) Gewänder drapery.

Ge-wände (ᵕᵕ) *n* ②② (Seitenwand e-r Tür, e-s Fensters) jamb, (door-, window-) casing, mould-stone.

Ge-wand-haus (ᵕ̆…) *n* ⑥② ehm. cloth-workers' hall; **-maler** *m* painter of drapery; **-malerei** *f* drapery-painting; **-schneider** † *m* merchant tailor.

ge-wandt (ᵕ̆) [mhd.] **I** *p.p.* in den Bed. des *inf.* wenden. — **II** *a.* ⑥⑧ (flink) agile, nimble, active; (geschmeidig) supple, (geschickt) skilled, F handy, geistig: adroit, versatile; in et. ℌ sein to be clever (or apt, F good) at a th.; eine ℌe Feder führen to wield a skilful (or facile) pen; ℌer Redner ready (or fluent) speaker; ℌer Stil clever (F smart) style; **~heit** (ᵕ̆-) *f* ④⑥ agility, nimbleness; suppleness, skill, adroitness, versatility; readiness (or fluency) of speech; cleverness (F smartness) of style; ⑨ business capacity.

Ge-wandung (ᵕᵕ) *f* ⑥⑧ Kunst: drapery.

ge-wann[1] (ᵕ̆) *impf.* v. gewinnen.

Ge-wann[2] (ᵕ̆) *n* ⑪b. *agr.* (Flur in der Dorfgemarkung) tilled (or ploughed) land.

ge-warten† (ᵕᵕ) [ahd.] ⑧⑧* = gewärtigen.

ge-wärtig (ᵕᵕ) [mhd.; *warten] *a.* (nur als Prädikat) **1.** e-m ℌ sein to be ready to serve a p. — **2.** einer Sache (*gen.*) ℌ sein = gewarten: ⑨ Ihrer Aufträge ℌ awaiting your orders.

ge-wärtigen (ᵕᵕᵕ) *v/a., v/n.* (h.) ⑧⑧* et. od. e-r Sache (*gen.*) ℌ, mst. im *inf.* gbr. to expect a th.; er hat nichts Gutes zu ℌ he has nothing good to look forward to; he has no (good) prospects.

Ge-wäsch(e) (ᵕ̆(ᵕ) [waschen] *n* ⑪a.(②) idle talk; chit-chat, F mag(ging).

ge-waschen (ᵕᵕ) *p.p.* v. waschen.

Ge-wässer (ᵕᵕ) [mhd.; *Wasser] *n* ②② expanse (or piece) of water; im chinesischen ~ in Chinese waters or seas.

ge-wässert (ᵕᵕ) *p.p.* von wässern u. *a.* ⑥⑧ ⚙ von Stoffen: watered, cloudy.

Ge-webe (ᵕ̆ᵕ) [ahd.: web; *weben] *n* ②② tissue (a. *fig.*); web, weft, woof (a. ⚙); texture (a. *anat.*); ⚙ textile fabric; **~-lehre** *f* ⑥②: 🜲 histology.

ge-weckt (ᵕ̆) **I** *p.p.* in den Bed. des *inf.* wecken. — **II** *a.* ⑥⑧ alert, wide-awake, quick-witted; (lebendig) lively, F alive; (munter) bright, brisk; **~heit** (ᵕ̆-) *f* ④⑥ alertness; liveliness; briskness.

Ge-wehr (ᵕ̆) [ahd.; *wehren] *n* ⑪c. **1.** († jede Wehr u. Waffen, a. blanke: Seiten-ℌ) weapon, *coll.* arms *pl.* — **2.** ⚔ bsd. (Feuer-)~ ehm. musket, mit Luntenschloß: matchlock; jetzt: gun; *pl.* auch: fire-arms; gezogenes ~ rifle; (Seiten-)~ sword, der Seeleute: hanger. — **3.** ~e in die Hand nehmen to pile arms!; präsentiert das ~! present arms!; ein ~ in Ruh setzen to put a gun at half-cock, to half-cock a gun; setzt die ~e zusammen! pile arms!; das ~ strecken to lay down arms; an die ~e! stand to your arms!, to arms!; ins ~! to arms!; ins ~ treten to get under arms; mit ~ bei Fuß steh(e)n to be at the order; unter dem ~e stehen to be under arms; unter ~ treten to take up one's arms; Kommandorufe: ~ ab! order arms!; ~ auf! advance arms!; ~ über! slope arms! — **4.** *hunt.* (Hauzahn) tusk.

Ge-wehr-fabrik ⚔ (ᵕ̆ᵕ…) *f* ⑥② (manu-)factory of (small) arms; **-feuer** *n* musketry-fire; **-händler** *m* gun-smith, gun-maker; **-kammer** *f* armoury; **-kasten** *m* gun-case or -chest; **-kolben** *m* butt-end of a gun or musket; **-kugel** *f* rifle-ball; **-lauf** *m* barrel of a gun; **-magazi'n** *n* armoury; **-micke** *f* stand for piling arms; **-pfropf** *m* gun-wad(ding); **-probe** *f* testing of guns; **-pulver** *n* gun- (or musket-) powder; **-pyrami'de** *f* pile of arms; **-riemen** *m* rifle-strap; sling; **-salve** *f* volley of musketry; **-schaft** *m* musket-stock; **-schloß** *n* gun-lock, ehm. fire-lock; **-schmied** *m* gunsmith; **-schrank** *m* armoury; **-stand** *m* stand of arms.

Ge-weih (ᵕ̆) [mhd. „Kampf"werkzeug] *n* ⑪c. *hunt.* horns *pl.*, F head; bsd. die Enden auch: antlers, branches *pl.*; attires *pl.* (auch *her.*).

Ge-weine (ᵕ̆ᵕ) *n* ②② endless crying or weeping or F blubbering; whining.

Ge-wende (ᵕᵕ) [mhd.] *n* ②② **1.** turn(ing); bsd. *agr.* (mit dem Pfluge) ein ~ machen to make one turn with the plough; als Feldstück: field which can be ploughed without turning of the plough. — **2.** (et. zum Umwechseln) ein ~ Kleider a change of clothes.

Ge-werbe (ᵕᵕ) [mhd.; *werben] *n* ②② **1.** (Auftrag) commission, errand. — **2.** (Erwerb) trade; (Beruf) profession, vocation; **-(Industriezweig)** branch of industry, F line of business; er ist seines ~s ein Bäcker he is a baker by trade; sich (*dat.*) ein ~ aus et. machen to make a business of s.th.; ein ~ treiben to follow (or pursue, carry on) a trade. — **3.** (Gesamtheit gewerblicher Berufsarten) oft: the trade.

Ge-werbe-ausstellung ⑨ (ᵕᵕ…) *f* ⑥② industrial exhibition; **-ausübung** *f* pursuit (or exercise) of a trade; **-betrieb** *m* industrial activity; **-freiheit** *f* freedom of trade; **-gericht** *n*, etwa: arbitration-court for trade-disputes; **-gesetzgebung** *f* industrial legislation; **-halle** *f* pantechnicon; **-krankenkasse** *f* sick-fund of a trade(s)-union; **-krankheit** *f* disease peculiar to a trade; **-muse'um** *n* industrial museum, museum for industrial products; **-ordnung** *f* industrial system; **-schein** *m* = Gewerbsschein; **-schule** *f* technical school or college, polytechnic, trade-school, school for artisans; **-schüler** *m* pupil of a technical school; technical student; **-steuer** *f* trade-license; **-steuergesetz** *n* law relating to trade-licenses; **ℌsteuerpflichtig** *a.* ⑥⑧ bound to take out a (trade-)license; **-verein** *m* = Gewerbs.

Ge-werb-fleiß (ᵕ̆…) *m* ⑥② industry, industrial activity or operations *pl.*; **ℌfleißig** *a.* ⑥⑧ industrious; **-kunde** *f* technology; **ℌkundig** *a.* knowing a trade, acquainted with industrial arts or life; technological; **-kundige(r)** *m* technologist; **-leben** *n* industrial life, industrialism.

ge-werblich (ᵕᵕ) *a.* ⑥⑧ industrial; ℌe Arbeiter industrial workers or employees *pl.*; ℌe Fachschule trade-school.

ge-werb-los (ᵕ̆…) *a.* ⑥⑧ without (a) trade; **-losigkeit** *f* ④⑥ lack of (a) trade; **ℌreich** *a.* industrious.

ge-werbsam (ᵕ̆-) *a.* ⑥⑧ industrious; **~keit** (ᵕ̆--) *f* ④⑥ industry.

Ge-werbs-anstalt ⑨ (ᵕ̆…) *f* ⑥② industrial establishment.

Ge-werb-schein (ᵕ̆…) *m* ⑥② trade-license; license for carrying on a trade.

Ge-werbs-mann (ᵕ̆…) *m* ⑥②, *pl.* **-leute** tradesman, *pl.* tradesmen, tradespeople; **ℌmäßig** *a.* ⑥⑧ (u. *adv.*) professional(ly); **-zweig** *m* branch of industry or trade, industrial branch.

ge-werb=tätig (⌣⁻…) *a.* ⑯ industrious; **=tätigkeit** *f* ⑫ industry; **♀treibend** *a.* industrial, carrying on a trade; **~e(r)** *m* tradesman; **=verein** *m* tradesmen's club or union; (Gewerkverein) trade(s)-union; **=verständige(r)** *m* expert on industrial matters.

Ge-were (⌣⁻⌣) [ahd.: wear tragen] *f* ⑫ ehm. jur: (rechtlicher Besitz) lawful possession.

Ge-werk (⌣⁻) *n* ⑫ b. 1. (Triebwerk) works *pl.* of a clock; machinery; (Erzeugnis) produce, manufacture. — 2. (Genossenschaft) corporation, guild, company; (the) trade.

Ge-werke (⌣⁻⌣) *m* ㊽ 1. † ([bsd. Bau-] Handwerker) mechanic (in the building trade). — 2. ⚒ (Grubenarbeiter) miner, pitman.

Ge-werk=schaft (⌣⁻⌣) *f* ㊽: a) (Gewerkverein) trade(s)-union; b) ⚒ mining company (vgl. Knappschaft); **~ler(in** *f* ㊼) *m* ㉒ trade-unionist; **♀lich** (⌣⁻⌣⌣) *a.* ⑯ relating to trade(s)-unions or ⚒ to mining companies.

Ge-werk(s)=genossen=schaft (⌣⁻…) *f* ⑫ trade(s)-union; **=meister** *m* industrial employer; **=schule** *f* trade-school; **=verein** *m* trade union, trade(s)-union; **=vereinswesen** *n* trade-unionism.

ge-wesen (⌣⌣), **ge-wichen** (⌣⁻⌣) *p.p.* von sein, weichen.

Ge-wicht (⌣⁻) [mhd.: weight; *wiegen[1]] *n* ⓤb. weight; *phys.* spezifisches ~ specific gravity; gutes ~ geben to give good (or full) weight; zu leichtes ~ short (or light) weight, underweight; nach dem ~e verkaufen to sell by the weight; die Kiste hat zwei Kilogramm an ~ the case weighs two kilograms; schwer ins ~ fallen to weigh heavily, *fig.* to be of great weight or importance or consequence; *fig.* ~ auf et. legen to lay great stress upon (or to attach great weight to) a th.

Ge-wicht=abnahme (⌣⁻…) *f* ⑫ decrease (or shrinkage) of weight; **=ausschlag** *m* excess of weight, overweight.

ge-wichtig (⌣⁻⌣) *a.* ⑯ 1. von Münzen 2c.: of full weight; (schwer) weighty, heavy, ponderous; *phys.*: ⚖ ponderable. — 2. *fig.* weighty, of great weight or moment; (wichtig) important, consequential, momentous; (einflußreich) influential, powerful; (überwiegend) predominant; **~keit** *f* ⑯ weight(iness); importance, consequence, momentousness; influence, power(fulness); predominance.

ge-wicht=los (⌣⁻…) *a.* ⑯ weightless, *phys.*: ⚖ imponderable; *fig.* without weight, unimportant; **=losigkeit** *f* ⑯ weightlessness, ⚖ imponderability; *fig.* unimportance.

Ge-wichts=abgang ⓦ (⌣⁻…) *m* ⑫ deficiency in weight, short(ness of) weight, underweight.

Ge-wicht=schnur ⚙ (⌣⁻…) *f* ⑫ an Fallfenstern: sash-line.

Gewichts=manko ⓦ (⌣⁻…) *n* ⑫ short-[ness of weight.

Ge-wicht=stange (⌣⁻…) *f* ⑫ (ropedancer's) balancing-pole; **=stein** *m* stone (serving as) weight.

Ge-wichts=uhr ⚙ (⌣⁻…) *f* ⑫ clock with weights; **=verlust** ⓦ *m* loss of (or deficiency in) weight, underweight; **♀voll** *a.* = gewichtig 2.

ge-wiegt (⌣⁻) [: weighed] **I** *p.p.* v. wiegen[2]. — **II** *a.* ⑯ (erfahren) expert, experienced; (schlau) shrewd, artful, F smart, deep.

Ge-wieher (⌣⁻⌣) *n* ㉒ neighing.

ge-wiesen (⌣⁻⌣) *p.p.* von weisen.

ge-willt (⌣⁻) [mhd.; *Wille] *a.* ⑯ willing, inclined, disposed, ready; ich bin ♀, es zu tun, auch: I have a good (or great) mind to do it.

Ge-wimmel (⌣⁻⌣) *n* ㉒ swarming; (Menge) swarm, crowd, crush, throng, teeming multitude.

Ge-wimmer (⌣⁻⌣) *n* ㉒ whining, whimpering; (muffled) sobs *pl.*; (Jammern) wailing, lamentation.

Ge-winde (⌣⁻⌣) *n* ㉒ 1. o. *pl.*: (Winden) winding, twisting; (Sichwinden) contortion. — 2. mit *pl.*: twist, coil; eines Weges: winding path; von Blumen 2c.: garland, festoon; von Garn: skein of thread; e-r Muschel: whirl; *anat.* im Ohre: ⚖ labyrinth; einer Schraube: thread, worm; eine Schraube mit ~ versehen to thread a screw. — 3. ⚙ ~ *pl.* an Fenstern und Türbändern hinges *pl.*

Ge-winde=bohrer ⚙ (⌣⁻⌣…) *m* ⑫ screw-tap; **=fenster** *n* window on hinges; **=gang** *m* thread (or worm) of a screw.

Ge-winn (⌣⁻) [ahd.; *gewinnen] *m* ⓤb. 1. (Gewinnen) winning a battle, &c.; gaining time, &c.; earning money, &c. — 2. (Gewonnenes) gain; *b.s.* lucre; Spiel 2c.: winnings *pl.*; (Verdienst) earnings *pl.*; in der Lotterie: prize, winning number, F lucky draw; (Nutzen) benefit; (Vorteil) profit, advantage; unverhoffter: windfall, godsend; ~ bringen to be profitable or advantageous; mit ~ verkaufen to sell with a profit or to advantage; ~ aus et. ziehen to turn a th. to account, F to make a good thing of s.th.; ⓦ auf gemeinschaftlichen ~ und Verlust for common profit and loss. — 3. (Erwerb) proceeds *pl.*; ⓦ return(s *pl.*); reiner ~ net gain, clear profit(s *pl.*); (großen) ~ abwerfen to leave a (handsome) margin or profit; to pay (well).

Ge-winn=anteil (⌣⁻…) *m* ⑫ share of the profits, percentage; dividend; *thea.* des Verfassers: royalty; ⓦ mit ~ arbeiten to work on commission; **=anteil=schein** ⓦ *m* dividend-warrant; **=beteiligung** ⓦ *f* profit-sharing; **♀bringend** *a.* ⑯ profitable, lucrative.

ge-winnen (⌣⁻⌣) [ahd.: win] ⑳a(b)* **I** *v/a.* 1. durch Arbeit: to gain a livelihood, to earn money; to win a race; to carry off a prize; (erlangen) to obtain; die Oberhand (einen Vorteil) über e-n ♀ to get the better of a p., to gain an advantage over a p.; e-n Prozeß ♀ to win a lawsuit, to gain the day; s. Spiel; einen Vorsprung vor e-m ♀ to get the start of a p., to steal a march upon a p. (auch *fig.*); dadurch wird wenig gewonnen there is little (to be) gained by it; damit ist viel gewonnen that helps a great deal, it's a great step forward; e-n (für sich) ♀ to win a p. over, to bring a p. to one's (own) side; e-n für et. ♀ to interest a p. (or to enlist a p.'s interest) in a th.; (zu etwas bekehren) to convert a p. to a th.; e-n für sich zu ♀ suchen to court a p.('s favour), to curry favour with a p.; Sprichw. gut begonnen (auch: frisch gewagt) ist halb gewonnen a good beginning makes a good ending; wer nicht wagt, (der) nicht gewinnt nothing venture nothing have; wie gewonnen, so zerronnen lightly come lightly gone. — 2. ⊕ *agr.* viel Heu, viel Obst ♀ to reap much …; Weizen wird durch Samen gewonnen … is raised from seed; Zucker wird aus Runkelrüben gewonnen sugar is extracted from (or made of) beet(root)s; ⚒ Erz ♀ to raise (or extract) ore. — 3. e-e Strecke Weges ♀ (zurücklegen) to cover a long distance, F to do many miles; ⚓ die hohe See ♀ (erreichen) to reach the main, to get out to sea; die offene See ♀ to make the offing. — 4. e-n, et. **zu** et. ♀ (machen), z.B. e-n zum Freunde ♀ to make a friend of a p. — 5. meist *fig.*: Ansehen ♀ to acquire influence, to gain credit; e-e Ansicht, Überzeugung ♀ to gain a conviction, to become convinced; Geschmack, Lust, Neigung zu et. ♀ to acquire a taste (or to get a liking) for a th., to take to a th.; eine feste Gestalt ♀ to assume a solid shape; die Nachricht gewinnt Glauben … is credited; j-s Teilnahme ♀ to enlist a p.'s sympathy; neue Kraft ♀ to gain new strength; seinen Lebensunterhalt ♀ to make a living, to earn one's livelihood; Zeit ♀ to gain time; es über e-n ♀ to prevail upon a p.; es über sich ♀ to bring o.s. to do a th.; to brace o.s. up for a th.; *v/impers.*: **es** gewinnt den Anschein, als ob // it appears as though //. — 6. von Bäumen 2c.: Augen 2c. ♀ (treiben) to put on (or send forth) buds, &c. — 7. e-n, et. **lieb** ♀ to become fond of (or attached to) a p., a th., to take a liking to a p., a th. — **II** *v/n.* (h.) 8. mit leicht ergänzbarem Objekte: wir haben gewonnen (die Schlacht 2c.) we have won, we are the winners, we have carried the day; im Wettrennen: mit Leichtigkeit ♀ to win in a canter; to have a walk-over; **an** Kraft ♀ to gain (in) strength; **von** et. ♀ to profit by a th. — 9. *abs.*: a) (sich zum Vorteile verändern) to change for the better; er hat sehr gewonnen he has (or is) greatly improved; b) sie hat ein Ödes Wesen … winning ways, … engaging manners *pl.*; c) Sport: Ödes Pferd winner. — **III** ~ *n* ㉓ 10. = Gewinn 1.

Gewinner (⌣⁻⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ winner; ~ e-s Preises prize-winner, prizeman.

Ge-winn=liste (⌣⁻…) *f* ⑫ list of prizes or drawn numbers; **♀los** *a.* ⑯ unprofitable, unremunerative; **=los** *n* winning number; **=rechnung** ⓦ *f* profit-account; **♀reich** *a.* profitable, lucrative; **=sucht** *f* greed (or love) of gain, passion (or thirst) for lucre; bsd. *bibl.* covetousness; bisw.: worship of the golden calf; **♀süchtig** *a.* greedy of gain, thirsting after lucre; covetous;

=überschuß *m* surplus profits or earnings *pl.*; = **und Verlustkonto** ✱ *n* profit-and-loss account.

Ge-winnung (ᵕᵕ) *f* ⑯ **1.** ſ. Gewinn 1. — **2.** ⚙ ~ der Erze, des Zuckers ꝛc. extraction, production.

Ge-winſel (ᵕᵕ) *n* ㉓ = Gewimmer.

Ge-winſt (ᵕᵕ) [nhd.] *m* (*n*) Ⓑb. = Gewinn.

Ge-wirbel (ᵕᵕ-) *n* ㉒ whirling; whirligig; einer Trommel: roll of a drum.

Ge-wirk (ᵕᵕ) *n* Ⓑb. texture; woof, weft.

Ge-wirr(e) (ᵕᵕ(ᵕ)) *n* Ⓑb.(㉓) entanglement, confusion, tangled (or confused) mass, huddled heap, nur *fig.* imbroglio, intricacy, whirl, whirligig; maze of lanes or alleys.

ge-wiß (ᵕᵕ) [ahd.; *wissen] **I** *a.* ⑱ A3† (D10) **1.** certain, (ſicher) sure, z.B. es iſt ganz ♀, daß //, objektiv: it is quite certain that //; ſubjektiv: I am quite sure (or certain) that //; ſ-e Stimme iſt mir ♀ I am sure (or certain) of his vote; ich bin gewiß, daß // I am positive (auch: certain) that //, I can positively assert that; *typ.* gewiſſes Geld establishment-wages *pl.*; in gewiſſem Gelde (ſtehend) permanently engaged, on the staff; *adv.* certainly, surely; ſtärker: (most) assuredly; ei ♀, ja! why, to be sure!; ei ♀ nicht! no, certainly not!; of course, not!; er wird ♀ kommen he will come without fail, he is sure to come; ſie tut es ♀ nicht she is not likely (ſtärker: most unlikely) to do it; Sie werden doch ♀ nicht glauben, daß //? you will surely not believe that //?; ich weiß ♀, daß // I know for certain (or for a certainty) that //. — **2.** (nicht näher beſtimmt) meiſt unbetont: in gewiſſen Fällen in certain (or some) cases; ein gewiſſer Herr N. a certain Mr. N., oft nicht überſetzt: ein gewiſſes Etwas a something (indescribable); *adv.* Sie werden ♀ (ohne Zweifel) glauben, daß // you will, no doubt, believe that //. — **II ge-wiſſe(r), ge-wiſſe(s)** *s.* ⑰ **3.** ein gewiſſer a certain person, a somebody. — **4.** et. Gewiſſes (Geld) a certain sum (of money); et. Gewiſſes (feſte Einkünfte) haben od. beziehen to have a fixed income or a regular salary; nichts Gewiſſes nothing certain or settled.

Ge-wiſſen (ᵕᵕ) [ahd. *lt. *conscie'ntia*] *n* ㉓ conscience; *rel.* auch: (the) inner voice; (the) better self; ein böſes (gutes) ~ an evil or a bad (an easy or a good) conscience; mit gutem ~ with a light c.; auf Pflicht und ~ in obedience to one's c.; nach beſtem (Wiſſen und) ~ most conscientiously; um des ~s willen for conscience' sake; wider beſſeres Wiſſen und ~ contrary to the behests of one's conscience; ſich mit ſ-m ~ abfinden, ſein ~ beruhigen to quiet (or silence) one's c.; er macht ſich ein ~ daraus, es zu tun he feels it his duty to do it; er macht ſich kein ~ daraus zu lügen he has no scruple about telling lies; Sprichw.: ein gutes ~ iſt ein ſanftes Ruhekiſſen a clear conscience makes a soft pillow.

ge-wiſſenhaft (ᵕᵕᵕ) *a.* ⑱ conscientious; (ehrenhaft) high- principled; (ängſtlich) scrupulous; *adv.* a. strictly, religiously; **~igkeit** *f* ⑯ conscientiousness; scrupulousness.

ge-wiſſen-los (ᵕᵕ...) *a.* ⑱ unscrupulous; (unredlich) dishonest, dishonourable; **-loſigkeit** *f* ⑯ unscrupulousness; want of principle; dishonesty.

Ge-wiſſens-angſt (ᵕᵕ...) *f* ㉒ pangs *pl.* of conscience; **-bedenken** *n* conscientious scruple; **-biß** *m* remorse, compunction; **-fall** *m*, **-frage** *f* question of c.; vgl. -ſache; **-freiheit** *f* freedom of c.; *rel.* religious liberty; **-pein** *f* = -qual; **-punkt** *m* = -ſache; **-qual** *f* qualms *pl.* of (a troubled) conscience, vgl. -angſt; **-rat, -richter** *m* keeper of a p.'s conscience, spiritual director; (Beichtvater) confessor; **-ruhe** *f* easiness (or ease) of a p.'s c.; peace of mind; **-ſache** *f* matter of c.; **-ſkrupel** *m* conscientious scruple; **-wurm** *m* remorse; **-zwang** *m* moral compulsion; *rel.* religious intolerance; **-zweifel** *m* scruple, *pl.* auch: qualms of c.

ge-wiſſer-maßen (ᵕᵕ-ᵕᵕ) *adv.* to a certain degree, in a certain measure or manner, to some extent, F in a way; so to speak, as it were.

Ge-wißheit (ᵕᵕ-) *f* ⑯ certainty, surety, assurance; augenſcheinliche ~ evidence; verbürgte ~ authenticity; mit voller ~ most assuredly or positively, for a (dead) certainty; ich werde mir ~ darüber verſchaffen I will clear up the matter or ascertain the truth of it or F get to the bottom of it.

ge-wißlich (ᵕᵕ) *adv.* = gewiß 1.

Ge-witter (ᵕᵕ) [ahd.; * Wetter[1]] *n* ㉒ (thunder)storm, electric storm; es iſt ein ſchweres ~ im Anzuge there is a heavy storm brewing or gathering; das ~ brach los the storm broke forth.

ge-witterhaft (ᵕᵕᵕ) *a.* ⑱ stormy (*a. fig.*); boding a storm; vgl. gewitterſchwanger.

Ge-witter-himmel (ᵕᵕ...) *m* ㉒ stormy sky; **-kunde, -lehre** *f*: ♃ brontology; **-luft** *f* sultry (or oppressive) air previous to a thunderstorm.

ge-wittern (ᵕᵕ) *v/n.* (ſ.) ㉜a* hſd. *v/impers.* es gewittert there is a storm (brewing); (es donnert) it thunders.

Ge-witter-nacht (ᵕᵕ...) *f* ㉒ stormy night; **-regen, -ſchauer** *m* heavy shower (with thunder and lightning); **-ſchwanger, -ſchwer, -ſchwül** *a.* ⑱ v. d. Luft: sultry, oppressive; charged with electricity; die Luft iſt ♀ there is thunder in the air; **-ſchwüle** *f* sultriness of the air before a storm; **-wolke** *f* thunder-cloud, storm-cloud.

Ge-witzel (ᵕᵕ) *n* ㉒ joking, jesting, poor (or bad) jokes *pl.*, silly fun.

ge-witz(ig)t (ᵕᵕ(ᵕ)) [Witz] *a.* ⑱ (klug gemacht) made wise (or taught) by experience; (klug) shrewd, sharp, wide-awake.

ge-woben ✎ (ᵕᵕ) *p.p.* von weben.

Ge-woge (ᵕᵕ) *n* ㉒ **1.** waving, fluctuation; rolling of the sea; v. Menſchen: throng; vgl. Geſchaukel. — **2.** (die Wogen) the waves *pl.*, the rolling sea.

ge-wogen[1] (ᵕᵕ) *p.p.* von wägen, wiegen.[1]

ge-wogen[2] (ᵕᵕ) [nhd.] *a.* ⑱ (D9) kindly (or well-) disposed towards; (geneigt) favourably inclined to(wards); friendly (ſtärker: attached) to; bleiben Sie mir ♀! (pray) continue your good-will towards me!; F *iro.* don't worry me!, let me alone!, be off!; ſich (*dat.*) e-n ♀ m. to gain (or win) a. p.'s favour, to ingratiate o.s. with a p.; e-m ♀ ſein to show partiality (or a liking) for a p., to be partial to a p.; **~heit** *f* ⑯ favour; friendliness, attachment, good-will; partiality; ♄. Sie die ~heit, mich anzuhören do me the favour (or have the kindness) to listen to me.

ge-wöhnen (ᵕᵕ) [ahd.] ⑱* **I** *v/a.* und **ſich** ♀ *v/refl.*: e-n an et. ♀ to accustom (bisw. habituate) a p. to a th.; (vertraut machen mit) to familiarize with; an Hitze, Kälte: to inure to; (abrichten) to break a horse in for riding, &c.; Tiere an das Haus ♀ to domesticate ...; ſich an et. ♀ to get accustomed (or used) to a th.; ſich an ein Klima ♀ to get acclimatized to a country; ſich ans Rauchen ♀ to contract the habit of smoking; er iſt nicht an Damengeſellſchaft gewöhnt he is unused (or not used) to ladies' society. — **II ~** *n* ㉓ = Gewöhnung.

Ge-wohnheit (ᵕᵕ-) *f* ⑯ wont, (Herkommen) custom, (alter Gebrauch) usage; (Mode) fashion; ~ e-s einzelnen: habit, mode of life; es war ſeine ~ den ganzen Tag zu rauchen it was his practice or his wont ...; Sitten und ~en manners and customs *pl.*; aus (reiner) ~ from (sheer) habit; eine ~ annehmen to contract a habit; das iſt ſo ſeine ~ that is a habit with him or his usual way (of doing things); aus der ~ kommen to go out of use or fashion; zur ~ werden to grow into a custom or habit; ~ wird zur zweiten Natur habit becomes a second nature or grows upon one.

ge-wohnheits-mäßig (ᵕᵕ-...) *a.* ⑱ customary; usual; *adv.* in the accustomed way; a. mechanically; **-menſch** *m* ㉒ creature (or slave) of habit; **-recht** *n* right founded upon custom, prescriptive law or right; **-ſäufer(in** *f*) *m* habitual drunkard, old toper or tippler; **-ſünde** *f* habitual (or besetting) sin; **-tier** F *n* = -menſch.

ge-wöhnlich (ᵕᵕ) **I** *a.* ⑱ wonted, (herkömmlich) customary, (gebräuchlich) usual, in use; (alltäglich) ordinary, general, (alltäglich) commonplace, (gemein) common, ſtärker: vulgar, low; ♀ w. to grow common or vulgar; ♀es Gericht standing dish; die ♀e Koſt the ordinary (or customary) fare; ſeine ♀e Mäßigkeit his wonted (or usual) moderation; ein ♀er Privatmann an ordinary private citizen; ♀e Redensart common saying; Menſchen vom ♀en Schlage the common run of people, the million; unter ♀en Verhältniſſen under ordinary circumstances; *adv.*: ich gehe ♀ I walk as a rule, I generally walk; ſo geſchieht es ♀ it usually (or commonly) happens like that; ſie radelte ♀ she used to cycle; er tut das ♀ he makes a rule (or practice) of that; wie ♀ as usual. — **II ~e(s)** *n* ⑰ the usual (way), the ordinary (thing); das iſt das ~ſte that's the most usual thing.

Ge-wöhnlichkeit (⌣⊥⌣-) *f* ⓖ (ſ. gewöhnlich) customariness, usualness; commonplace character, commonness.

ge-wohnt (⌣⊥) [ahd.: wont] *a.* ⓖ: **a)** prädikativ: einer Sache (*gen.*) od. et. (auch: an et.) ♀ ſein to be accustomed to (or used) to a th., to be in the habit of doing a th.; ſchwere Arbeit ♀ accustomed to hard work; ich bin ♀ früh aufzuſtehen I am accustomed to rise early; an ein hartes Leben ♀ inured to a hard life; et. ♀ werden to get accustomed (or used) to a th.; Sprichw. jung ♀, alt getan as the twig is bent the tree's inclined; the child is father to the man; **b)** attributiv: die ♀e Formel the accustomed (or traditional, customary) form; er tat's mit dem ♀en Eifer he did it with his usual (or wonted) zeal.

Ge-wohnt-ſein (⌣"⊥) *n* ㉓ wontedness, habit, custom, use.

Ge-wöhnung (⌣⊥⌣) *f* ⓖ accustoming, &c. (ſ. gewöhnen I); habit, familiarity, use; domestication of animals.

Ge-wölbe (⌣⌣) [wölben] *n* ㉒ 1. *arch.* vault; feuerfeſtes ~ fire-proof vault or depository; (Bogen) arch; (Gruft) family-vault; verfehrtes ~ countervault; ⚙ ſ. Arbeits-♀; *fig.* ~ des Himmels canopy (or dome, vaulted arch) of heaven. — 2. ✱ † = Kramladen.

Ge-wölbe-bogen (⌣⌣...) *m* ㉜ *arch.* arch (of a vault); **-pfeiler** *m* buttress of an arch; **-(ſchluß)ſtein** *m* keystone; **-ſtütze** *f* (Schwebebogen) arched (or flying) buttress.

Ge-wölk (⌣⌣) [Wolke] *n* Ⓤb. (gathering) clouds *pl.*, group (or body, masses *pl.*) of clouds; bſd. auch: cloudland.

ge-wönne (⌣⌣) *subj. impf.* v. gewinnen.

ge-wonnen, ge-worben, ge-worden, ge-worfen, ge-wrungen (⌣⌣) *p.p.* von gewinnen, werben, werden, werfen, wringen.

Ge-wühl (⌣⊥) *n* Ⓤc. 1. (öfteres Wühlen) frequent burrowing; *pol.* agitation. — 2. das ~ (Durcheinander) der Menſchen the tumult (or bustle) of the crowd; (gedrängte Menge) dense crowd or throng, great concourse; im dichten ~ der Schlacht in the thickest of the fight.

ge-wunden (⌣⌣) **I** *p.p.* in den Bed. des *inf.* winden. — **II** *a.* ⓖ (D 9) winding, sinuous, spiral; bſd. *fig.* tortuous; *arch.* ♀e Säule twisted column.

ge-würfelt (⌣⌣) **I** *p.p.* in den Bed. des *inf.* würfeln. — **II** *a.* ⓖ (kariert) chequered, checked; ♀er Fußboden tessellated floor.

Ge-würm (⌣⌣) [mhd.; * Wurm] *n* Ⓤb. (all sorts of) worms or creeping things or reptiles *pl.*; (Ungeziefer, auch *fig.* von Menſchen) vermin.

Ge-würz (⌣⌣) [Wurz] *n* Ⓤa. spice, spicery; (würzende Zutat) seasoning, condiment; (wohlriechende Pflanzenſtoffe) aromatic drugs, aromatics, scented herbs *pl.*; ~ an die Speiſen tun to spice (or season) ...

ge-würz-artig (⌣⌣...) *a.* ⓖ aromatic, spicy; **-büchſe** *f* ㉜ spice-box; **-eſſig** *m* aromatic vinegar; **-extra'kt** *m* (*n*) aromatic essence or extract.

ge-würzhaft (⌣⌣) *a.* ⓖ spicy, spiced.

Ge-würz-handel ✱ (⌣⌣...) *m* ㉜ spice-trade; (Spezereigeſchäft) grocery business; **-händler** *m* trader in spice (s *pl.*); grocer.

ge-würzig (⌣⌣) *a.* ⓖ = gewürzhaft.

Ge-würz-inſeln ♀ (⌣⌣...) *npr. f/pl.* im Malaiiſchen Archipel: the Moluccas *pl.*; **-kram** ✱ *m*: a) grocer's shop, b) = -handel; **-krämer(in** *f*) *m* (retail or small) grocer; **-laden** *m* = -kram a; **-myrte** ♀ *f* allspice-tree, pimenta (*Myrtus pime'nta*); **-nägelein** *n/pl.*, **-nelken** *f/pl.* ✱ cloves *pl.*; **-nelkenbaum** ♀ *m* clove-tree (*Caryophy'llus aroma'ticus*); **-nelken-öl** *n* (essential) oil of cloves; **-pflanze** *f* aromatic herb; **♀reich** *a.* rich in spice(s), spicy; aromatic, scented; **-ſtoffe** *m/pl.* spices *pl.*; **-ſtrauch** ♀ *m* Carolina allspice (*Calyca'nthus flo'ridus*); **-waren** ✱ *f/pl.* spices, groceries *pl.*; **-wein** *m* spiced wine.

ge-wußt (⌣⌣) *p.p.* von wiſſen.

gez. *abbr.* = gezeichnet (signed).

ge-zackt (⌣⌣) *p.p.* u. *a.* ⓖ ſ. zacken III.

Gezäh(e) ⚒ (⌣⊥⌣) *n* Ⓤc. ㉒ (Arbeitsgerät der Bergleute) miner's tools *pl.*

ge-zähnelt ♀ (⌣⊥⌣) *a.* ⓖ: ♈ dentate(d), denticulate(d).

ge-zahnt, ge-zähnt (⌣⊥) *p.p.* u. *a.* ⓖ ſ. zahnen.

Ge-zänk (⌣⌣) *n* Ⓤb., **Ge-zanke** (⌣⌣) *n* ㉒ frequent quarrelling, incessant squabbling or disputing or wrangling.

Ge-zappel (⌣⌣) *n* ㉒ kicking, sprawling, fidgeting; von Kindern auch: restless (or fidgety) ways or habits *pl.*

Ge-zeche (⌣⌣) *n* ㉒ copious draughts *pl.*; drinking, carousing, F boozing.

ge-zehnt (⌣⊥) [zehn] *a.* ⓖ *math.* denary; decimal; *astrol.* ♀er Schein (auch **-ſchein** *m* Ⓤd.) ehm. decil(e) aspect.

Ge-zeit (⌣⊥) *f* ⓖ = Zeit; meiſt *pl.* **~en** ⚓ tide; den ~en unterworfen tidal; **~en-ſtrömung** *f* ㉜ tidal current, race.

Ge-zelt (⌣⌣) *n* Ⓤb. bſd. *poet.* tent; pavilion: *anat.*: ♈ tentorium.

Ge-zerr(e) (⌣⌣) *n* Ⓤb. (㉒) constant pulling or dragging.

Ge-zeter (⌣⊥) *n* ㉒ loud scolding.

Ge-zeug ⚙ (⌣⊥) *n* Ⓤc. (set of) tools *pl.*

Ge-ziefer faſt † (⌣⊥⌣) *n* ㉒ = Ungeziefer.

ge-ziehen (⌣⊥⌣) *p.p.* von zeihen.

ge-ziemen (⌣⊥⌣) [ziemen] **I** *v/n.* und *v/impers.* (ſ.), **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽* to be becoming or meet or seemly or fit; es geziemt e-m Mädchen zu // (*inf.*) it becomes a girl to //; ſo geziemt es ſich that is as it should be, F that's the thing; es geziemt (ſchickt) ſich (nicht) für uns, zu // it behoves (it is not becoming for) us to, F it is (not) good form for us to //; wie es ſich geziemt as is fit or proper; as it should be; wie es ſeinem Stande geziemt in accordance with (or suitably to) his rank. — **II** ♀**d** *p.pr.* u. *a.* (a. **ge-ziemlich** *a.*) ⓖ becoming, meet, seemly, fit; (anſtändig) decent, decorous, *adv.* a. with propriety, in a becoming manner; mit ♀der Ehrfurcht with due (or proper) respect; ♀derweiſe becomingly.

Ge-ziere (⌣⊥⌣) *n* ㉒ affectation.

ge-ziert (⌣⊥) **I** *p.p.* von zieren. — **II** *a.* ⓖ affected; von Mädchen auch: F namby-pamby(ish); (geſucht) studied, laboured; (ſteif) stiff, prim; (geckenhaft) foppish, dandyish, F putting on side; *adv.* auch: with affectation; in a studied manner; **~heit** (⌣⊥⌣) *f* ⓖ affectation; stiffness, primness; foppishness, studied manner, mannerism.

Ge-zimmer (⌣⌣) *n* ㉒ 1. carpenter's work. — 2. framework, timber-work.

Ge-zirpe (⌣⌣) *n* ㉒ (much) chirping.

Ge-ziſch(e) (⌣⌣) *n* Ⓤa. (㉒) hissing.

Ge-ziſchel (⌣⌣) *n* ㉒ (low) whispering, hushed speech.

ge-zogen (⌣⊥⌣) *p.p.* von ziehen.

Ge-zücht (⌣⌣) [mhd.; * Zucht] *n* Ⓤb. (low) breed; (numerous) offspring; F *contp.* brood, tribe, gang.

ge-züngelt (⌣⌣) *a.* ⓖ lambent (flames, &c.).

Ge-zweig(e) (⌣⊥) *n* Ⓤc. (㉒) branches, boughs *pl.*; **ge-zweigt** (⌣⊥) *a.* ⓖ branched.

ge-zweit (⌣⊥) *a.* ⓖ (aus zwei beſtehend) in twos, ♈ binary.

Ge-zwerg (⌣⌣) [mhd.] *n* Ⓤb. 1. = Zwerg. — 2. *coll.* race of dwarfs.

Ge-zwitſcher (⌣⌣) *n* ㉒ chirping, twitter(ing).

ge-zwungen (⌣⌣) **I** *p.p.* in den Bed. des *inf.* zwingen. — **II** *a.* ⓖ (D 9) 1. (auf Zwang beruhend) forced, compulsory; et. ♀erweiſe tun to do a th. under compulsion. — 2. (affektiert) affected; (ſteif, abgemeſſen) stiff, starched, formal, constrained; **~heit** *f* ⓖ affectation; stiffness, formality, constraint.

☛ **Gh** ... vgl. G...

Giaur (⌣⊥) [türk.] *m* ㊿ (Nichtmohammedaner)

gib (⌣) *imper.*, **♀ſt** 2., **♀t** 3. Perſon *sg. pres. ind.* von geben.

Gicht[1] (⌣) [mhd.; * gehen] *f* ⓖ (*pl.* ↖) *path.* gout(iness), gouty complaint, ♈ arthritis; an ~ leidend gouty, suffering from gout; gegen ~ wirkend, die ~ heilend curing the gout, ♈ antarthritic; mit der ~ behaftet troubled with the gout; ~er *pl. path.* (Krampfanfall v. Kindern) ♈ eclampsy of children.

Gicht[2] ⚙ ⚒ (⌣) [geben] *f* ⓖ *metall.* (Schachtofenmündung) throat (or mouth) of a furnace, tunnel-hole.

Gicht[1]**-anfall** (⌣...) *m* ㉜ attack of (the) gout; **♀artig** *a.* ⓖ gouty, ♈ arthritic; **-**[2]**aufzug** ⚙ *m*, *metall.* furnace-hoist, lift of the furnace; **♀**[1]**brüchig** *a.* bſd. *bibl.* paralytic, palsied; **-brüchige(r)** *m* bſd. *bibl.* paralytic, person afflicted with palsy; **-**[2]**brücke** ⚙ *f*, *metall.* bridge leading to the mouth of the furnace; **-**[1]**fieber** *n*: ♈ arthritic fever; **-**[2]**flamme** ⚙ *f*, *metall.* top-flame; **-galerie** *f* top-gallery; **-gas** *n* waste gas of the furnace top-gallery; **♀**[1]**heilend** *a.*: ♈ antarthritic.

gichtiſch (⌣) [Gicht[1]] *a.* ⓖ gouty, afflicted with gout, ♈ arthritic(al).

Gicht[1]**-knoten** (⌣...) *m* ㉜ gouty concretion or knot or node, gout-stone; **♀krank** *a.* ⓖ suffering from (or ill of) the gout; gouty; bettlägerig: laid up with gout; **-kranke(r)** *s.* gouty patient; F *co.* goutee; **-krankheit** *f*, **-leiden** *n* gouty disease, affection; vgl. Gicht[1]; **-**[2]**mantel** ⚙ *m*, *metall.* wind-wall of a blast-furnace; **-**[1]**mittel** *n* remedy for gout, ♈ antarthritic; **-papier, -pflaſter, -pulver** *n* antarthritic paper, plaster,

powder; -²rauch *m* = Hütten-r.; -¹rose ♀ *f* peony (*Paeo'nia*); -schmerzen *m/pl.* gouty pains *pl.*, twitches *pl.* of the gout; -²schwamm ⚙ *m*, *metall.* tutty, (furnace-) cadmia or calamine; -¹stoff *m* gouty matter; -watte, -wolle *f* gout-padding. [cock-a-doodle-doo.]

Gickel (ᵕ⌣) *m* ㉒ Kinderspr. (Hahn) rooster,

Gick-gack F (ᵕ⌣) *m* ⑨ cackling of geese; *fig.* (dummer Mensch) stupid (fellow).

gicksen (ᵕ⌣) [ahd.: kick] ⑩ = kicksen.

gieb (ˡ) 2c. ſ. gib 2c.

Giebel¹ (ˡ⌣) [ahd.] *m* ㉒ **1.** (Gipfel) top; pinnacle. — **2.** ⚙ *arch.*: a) (First eines Hauses) house-top, gable(-end); b) (dreieckige Wand zw. e-m Satteldach) gable-wall.

Giebel² (ˡ⌣) [ahd.; * lt. *gobio*] *m* ㉒, *f* ⑱ *ichth.* (Steinkarausche) gibel (*Gibe'lio*).

Giebel¹-ähre (ᴵᴵ⌣…) *f* ㉒ gable-ear; -balken *m* top-joist; -bruch *m* = Gipfel-b.; -dach *n* gabled roof; -feld *n* tympan, pediment; -fenster *n* gable-window; (Dachfenster) attic window; ²förmig *a.* ⑯ gable-shaped; -haus *n* house with a g.-roof; -mauer *f* gable-wall; vgl. Giebel¹ 2b; -seite *f* gable-side, frontispiece; -spieß *m*, -spitze *f* top of a gable(-end); -stube *f* garret, attic; -verzierung *f* top- (or gable-) mouldings *pl.*; -wand *f* gable-end; -zinne *f*: ⚤ acroterion (*pl.* …ia).

Giek-baum ⚓ (ᴵᴵ-ˡ) *m* ㉒ (unteres Rundholz für Gaffelsegel) spanker-, main-, mizzen-boom. [tackle; purchase.]

Gien ⚓ (ˡ) *n* ⑩c. (Flaschenzug) winding

Gien-muschel (ᴵᴵ…) (nhd.; * gähnen] *f* ㉒ *zo.*: ⚤ chama.

gieben ⚓ (ˡ⌣) *v/n.* (h.) ⑱ to gybe.

Gier (ˡ) [ahd.: yearn; * gern] *f* ⑯ greed(iness), eagerness, avidity; ~ nach Reichtum eager (or keen) desire for wealth, thirst(ing) for (or hankering after) riches. [swing-bridge.]

Gier-brücke ⚙ (ᴵᴵ…) [gieren²] *f* ㉒

Gierde ⚒ (ˡ⌣) [ahd.] *f* ⑯ = Gier.

gieren¹ (ˡ⌣) [Gier] *v/n.* (h.) ⑱ nach et. ♀ to long eagerly (or to yearn) for a th.

gieren² ⚓ (ˡ⌣) [ndd.] *v/n* (h) ⑱ (hin und her schwanken) to yaw; to fall away (or to drift) from the (right) course.

Gieren-ziegel ⚙ (ᴵᴵ⌣…) *m* ㉒ Dachdeck.: triangular (or three-cornered) tile.

Gier-falke (ᴵᴵ⌣⌣) [mhd.] *m* ㉒ *orn.* gerfalcon (*Falco gyrfa'loo*).

gierig (ˡ⌣) [ahd.] *a.* ⑯ greedy after or of, covetous of; auf Geld ♀ money-grubbing; ♀ essen to eat greedily or voraciously, to gormandize; ♀ verschlingen to gulp down, to bolt; ~keit (ˡ⌣ˡ) *f* ⑯ greed(iness), covetousness.

Gier-ponte (ᴵᴵ…) *f* ㉒ = -brücke.

Giersch ♀ (ˡ) *m* ⑩a. goat's-foot, gout-weed (*Ægopo'dium Podagra'ria*).

Gieß-bach (ᴵᴵ…) *m* ㉒ (mountain-)torrent; -bad *n* shower-bath, douche; -buckel *m* casting-cone.

gießen (ˡ⌣) [ahd.: gush] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⑲d. **1.** to pour (out); Öl auf die Lampe ♀ to put oil into the lamp; Wasser durch einen Trichter ♀ to pour (in) water through a funnel; Öl ins Feuer ♀ to pour oil into the flame, *fig.* to add fuel to the fire. — **2.** (verschütten) to spill; die Brühe auf das Tischtuch, über sein Kleid ♀ to spill the gravy on the table-cloth, over one's dress. — **3.** metonymisch für „begießen": die Blumen ♀ to water the flowers; *abs.* ist heute schon gegossen? have the flowers, &c. been watered to-day? — **4.** den Becher voll ♀ to fill the cup (to the brim). — **5.** *fig.* (ausströmen lassen) to shed forth upon a th. — **6.** ⚙ Gießerei: e-e Glocke, e-e Statue ♀ to found, to (cast in a) mould; Kugeln 2c. ♀ to cast bullets, &c.; gegossene Arbeit cast (metal) work; gegossene Lichte *n/pl.* mould-candles *pl.*; Roheisen in Gangstücken ♀ to cast pigs; *fig.* von Kleidern: wie gegossen sitzen to fit like a glove. — **7.** der Himmel gießt, mehr gebr. es gießt (regnet heftig) it is pouring (with rain), F it's raining cats and dogs.

Gießer ⚙ (ˡ⌣) *m* ㉒ **1.** ~ (in *f* ⑯) *m* founder, moulder; caster; auch = Schriftgießer. — **2.** sachlich = Gießkanne a.

Gieß-erde (ᴵᴵ…) *f* ㉒ mould.

Gießerei ⚙ (-⌣ˡ) *f* ⑯ **1.** founder's art. — **2.** = Schriftgießerei. — **3.** (Gießhaus) casting-house or -shed, foundry.

Gieß-erz (ᴵᴵ…) *n* ㉒ cast bronze; -form *f* Gießerei: casting- (or ingot-)mould; ſ. a. Form 4; -haus *n*, -hütte *f* Gießerei: casting-house or -room, foundry; -kanne *f*: a) zum Begießen der Hände: water-jug; ewer; b) der Blumen: watering-can; -kelle *f* casting- (or foundry-)ladle, founder's scoop; -kunst *f* art of casting (in moulds), founder's art; -loch *n* Gießerei: für das ab- und einfließende Erz: funnel of the furnace; casting-gutter or -hole; -mutter *f*, *typ.* matrix; -ofen *m* founding-furnace; -rinne *f*: a) in Küchen 2c.: sink; b) Gießerei: = -loch; -sand *m* founder's sand; -tafel *f* casting-plate; -tiegel *m* zum Gießen der Lichte: crucible for moulding; -zange *f* zum Gießen des Metalls: founder's tongs *pl.*; -zapfen *m* Gießerei: runner. — Vgl. a. Guß-…

Gift (ᵈ) [ahd.: gift Gabe; *geben] *n* ⑩b. **1.** allg.: poison, von Tieren auch: venom, zB. ~ von Schlangen 2c.: poison (or venom) of snakes, &c.; schleichendes ~ slow poison; *fig.* darauf kannst du ~ nehmen you may rest assured of it or take my word for it. — **2.** (Ansteckungsstoff) virus; contagious matter, germs *pl.* of infection. — **3.** *fig.* (Wut, Bosheit) venom; rage, fury, malice; ~ und Galle, ~ und Geifer speien to vent one's anger (or spleen) upon a p.; to break forth in a fury against a p.

gift-abtreibend (ᵈ…) *a.* ⑯: Les Mittel *med.*: ⚤ alexipharmic; ²artig *a.* poison-like, poisonous; -baum ♀ *m* ㉒: a) upas (-tree) (*Anti'aris toxica'ria*); b) = -sumach; -becher *m* cup of poison, poisoned (or poison-) cup; -beere *f* poisonous berry; ²bereitend *a.* ♀ u. *zo.*: ⚤ venenifluous; -beschreibung *f*: ⚤ toxicography; -bisse *m* poisoned morsel or dish; -blase *f*, -bläschen *n* der Schlangen poison-gland or -bag, venom-sac; *fig.* sie ist eine kleine ~ she is a little sneak or wretch; -drüse *f* einer Schlange venom-gland; -dunst ⚙ *m* poisonous fumes *pl.*; -erz *n*, *min.* arsenic-ore; ²frei *a.* = ²los; ²geschwollen *a.* swollen with poison or venom; -gewächs ♀ *n* poisonous plant or shrub; -hahnenfuß ♀ *m* marsh-crowfoot (*Ranu'nculus sceleratus*); ²haltig *a.* containing poison; -handel *m* trade in (or sale of) poisons; -hauch *m* poisonous breath, blight; -hütte ⚒ *f* arsenic-works *pl.*

giftig (ᵈ⌣) *a.* ⑯ **1.** (ſ. Gift 1 u. 2) poisonous, venomous; virulent, contagious; ⚤ toxic, toxical, toxicant; (vergiftet) poisoned. — **2.** *fig.* (ſ. Gift 3) malignant; full of venom or malice; (ergrimmt) enraged, furious; (verderblich) pernicious; ²er Mensch spiteful person; auf e-n ♀ sein to be angry (F cross) with a p.; F e-n ♀ machen to make a p. angry with a p., to incite (or set) a p. against a p.

Giftigkeit (ᵈ⌣-) *f* ⑯ (ſ. giftig 1) poisonousness, venomousness, poisonous (or venomous) nature of a plant, a snake, &c.; virulence of a disease; *fig.* (ſ. giftig 2) malignity, malice; rage, fury.

Gift-kies ⚒ (ᵈ…) *m* ㉒ arsenical pyrites; -kraut ♀ *n* poisonous herb; a. = Tabak; -kunde, -lehre *f*: ⚤ toxicology; -kundige(r) *m*: ⚤ toxicologist; -lattich ♀ *m* strong-scented lettuce (*Lactu'ca viro'sa*); *pharm.* Milchsaft des ~s: ⚤ thridace; ²los *a.* ⑯ free from poison, poisonless; non-poisonous; -mehl *n* arsenic-powder, white arsenic (As_2O_3); -mischen *n* = -mischerei; -mischer(in *f*) *m* (woman or lady *f*) poisoner; -mischerei *f* (murder by) poisoning; -mittel *n* (Gegengift) antidote; -mord *m* (murder by) poisoning; -mörder(in *f*) *m* = -mischer(in); -pflanze ♀ *f* poisonous plant; -pille *f* poisoned pill; -pilz ♀ *m* = -schwamm; ²reich *a.* abounding in (or full of) poison; -schlange *f*, *zo.* venomous (or poisonous) snake or serpent, ⚤ thanatophidian; -schnecke *f*, *zo.* toxoglossate; -schwamm ♀ *m* poisonous mushroom or toadstool; -stoff *m* poisonous substance or matter, *med.* virus; -sumach ♀ *m* poison-ivy or -oak (*Rhus toxicode'ndron*); -tier *n*, *zo.* venomous (or poisonous) animal; -trank *m* poisoned draught or potion; -zahn *m* der Schlangen venom-tooth, poison-fang; -zunge *f*, *fig.* venomous (or envenomed, malicious) tongue.

Gigant (-ᵈ) [grch.] *m* ㉙ *myth.* giant; ²enhaft (-ᵈ⌣⌣), ²isch (-ᵈ⌣) *a.* ⑯ (riesig) gigantic, colossal, enormous.

Gigerl (ᵈ⌣) [öſt. v. *Gickel(hahn), vgl. kokett] *m* u. *n* ㉒, ⑩d. (Modegeck) fop, dandy, swell, beau, F masher, *Am.* dude.

gilb (ᵈ) 2c. ſ. gelb 2c. [ochre.]

Gilbe (ᵈ⌣) [mhd.] *f* ⑱ *min.* yellow iron-

Gilb-kraut ♀ (ᵈ…) *n* ㉒ dyer's-weed (*Rese'da lute'ola*); -vogel *m*, *orn.* (Pirol) oriole; -weiderich ♀ *m* loosestrife (*Lysima'chia vulga'ris*); -wurz ♀ *f* (root of) curcuma (*Cu'rcuma longa*).

Gilde (ᵈ⌣) [ndl.: Gülte, gelten] *f* ㉙ **1.** (geschlossene Gesellschaft) exclusive company. — **2.** (Innung, Zunft) guild, corporation; die Londoner ~ der Handschuhmacher, Seidenhändler 2c. the (worshipful) Company of Glovers, Mercers, &c. —

3. meeting (or banquet) of (the members of) a corporation.

Gilde=brief (ˌ⌣˙..) *m* ⑱, **=bruder** *m* charter, member of a corporation; **=herr, =meister, =vorsteher** *m* master of a guild, chairman of a corporation.

Gilling, Gillung ⚓ (ˌ⌣) *f* ㊽ (Krümmung, Wölbung d. Hinterschiffs) counter; ~ (bogenförmiger Ausschnitt) eines Segels: roach, gore. [gültig 2c.]

giltig ⁺⁄₊ (ˌ⌣) (gelten, gilt] *a.* ⑯ 2c. = **gilt(ſt)** (ˌ) (2.) 3. Perſon *pres.* von gelten.

Gimpe ⚙ ❀ (ˌ⌣) [ndd.; *(⁺⁄₊) fr. *guimpe*] *f* ㊽ gimping, gimp-lace.

Gimpel (ˌ⌣) [mhd.] *m* ㉒ **1.** *orn.* bullfinch (*Py'rrhula vulga'ris*). — **2.** *fig.* (leicht zu Berückender) simpleton, F jay; (Dummkopf) blockhead, dunce, dummy.

Gimpelei (ˌ⌣˙˙) *f* ㊽ foolishness.

gimpelhaft (ˌ⌣˙⌣) *a.* ⑯ foolish.

Ginever (ˌ⌣w⌣), **Ginevra** (-ˌ⌣w⌣) ㊴ ㊾β. ⑯ ℜα. *npr/f.* (König Arturs Gemahlin) Guenever, Guinevere.

ging (ˌ) (Ze *subj.*) *impf.* von gehen.

Gingang ❀ (ˌ⌣) [fr. *guingamp*] *m* ㊴ (im Garn gefärbtes Zeug) gingham.

Ginſter ❦ (ˌ⌣) [lt. *gĕni'sta f*] *m* ㉒ broom (*Geni'sta*); deutſcher ~ German broom (*G. germa'nica*); engliſcher ~ English broom (*G. a'nglica*).

Gipfel (ˌ⌣) [nhd. 15. *sae. dim.* v. Kuppe, Kopf] *m* ㉒ (höchſter Punkt) summit; top of a tree, &c.; peak of a mountain; pinnacle of a temple, gable of a house; *fig.* climax, meridian; ~ e-r Laufbahn 2c. culminating point, acme; er ſtand auf dem ~ ſeiner Macht he was at the zenith (or had attained the meridian) of his power.

Gipfel=bruch (ˌ⌣...) *m* ⑫ *for.* breaking of tree-tops under the weight of snow and ice; **=förmig** ❦ *a.*: ▽ fastigiate(d).

gipf(e)lig (ˌ(⌣)˙) *a.* ⑯ ending in a point or top; conical; meiſt in Zſign, zB. drei=⁼ with three summits or peaks.

gipfeln (ˌ⌣) ㉒a. **I** *v/a.* to crown with a summit, to (provide with a) top. — **II** *v/n.* (h.) u. **ſich** ⁼ *v/refl.* to culminate, to attain one's acme or culminating point or zenith; (ſich erheben) to tower, to rise (to a lofty height).

Gipfel=punkt (ˌ⌣...) *m* ⑫ highest (*fig.* auch: culminating) point; **=reich** *a.* ⑯ with many summits or peaks; **=ſtändig** ❦ *a.*: ▽ apical, bisw.: apicular; terminal.

gipflig (ˌ⌣) ſ. gipf(e)lig.

Gips (ˌ) [ahd., *grch.] *m* ⓤa. gypsum, plaster of Paris; *chm.* (hydrated) sulphate of calcium or lime ($CaSO_4$); gebrannter ~ burnt (or calcined) gypsum; (grob) gemahlener ~ ground gy.

Gips=abdruck ⚙ (ˌ...) *m* ⑫, **=abguß** *m* plaster cast, gypsoplast; **=arbeit** *f* plaster- (or stucco-)work; **=arbeiter** *m* plasterer, stucco-worker; **=artig** *a.* ⑯ like plaster (of Paris), gypseous; **=bewurf** *m* plastering (or coating) of a wall; **=bild** *n* plaster of Paris figure, plaster image; **=brei** *m* plaster (or gypsum) paste; paste of gypsum; **=brenner** *m* plasterer; **=brennerei** *f*: a) gypsum-calcination; b) (Ort dazu) gypsum-kiln; **=bruch** *m* gypsum-quarry; **=büſte** *f* plaster-bust; **=decke** *f* plaster ceiling; **=druſe** *f*, *min.* crystallized gypsum.

gipſen[1] ⚙ (ˌ⌣) [Gips] *v/a.* ⑲ to plaster; *agr.* (mit Gips düngen) to manure (or fertilize) with gypsum; **Gipſer** *m* ㉒ plasterer, plaster- (or stucco-)worker; vgl. Gipsfigurengießer.

gipſen[2], **gipſern** (ˌ⌣) *a* ⑯ (made) of gypsum or plaster (of Paris).

Gips=erde (ˌ⌣...) *f* ⑫: a) *agr.* gypseous soil; b) *min.* earthy gypsum or sulphate of lime; **=eſtrich** *m* plaster floor; **=figur** *f* = =bild; **=figuren=gießer, =händler, =macher,** F **=mann** *m* maker of plaster of Paris figures, plaster-image maker, (Italian) image-seller or -boy; **=form** *f* Gießerei: plaster mould; **=grube** *f* gypsum-pit; **=guß** *m* plaster cast(ing); **=haltig** *a.* gypseous, ▽ gypsiferous; **=kalk** *m* plaster-lime; **=malerei** *f* fresco-painting; **=marmor** *m* imitation marble, stucco; **=mehl** *n* plaster-powder; **=mergel** *m*, *min.* gypseous marl; **=mörtel** *m* plaster; auch = =ſtuck; **=mühle** *f* gypsum- (or plaster-) mill; **=ofen** *m* plaster-kiln; **=ſand, =ſpat** *m*, *min.* gypseous sand, spar; **=ſtatue** *f* plaster statue; **=ſtein** *m*, *min.*: a) gypseous stone; b) plaster-stone; **=ſtuck** *m* stucco; **=verband** *m*, *surg.* plaster of Paris (or gypsoplastic) dressing; für den Oberkörper: plaster-jacket; einen ~ anlegen to dress (or put) a broken limb, &c. in plaster of Paris; **=wand** *f* plastered wall.

Gipüre ⚙ ❀ (ˌ⌣) [fr. *guipure*] *f* ㊽ (Gimpengeflecht) guipure.

Gipür=ſpitzen (ˌ⌣...) *f/pl.* ⑫ (mit gedrehter Seide überſponnen) guipure-lace *sg.*

Giraffe (-ˌ⌣) [fr., ſpan., *ar.] *f* ㊽ *zo.* giraffe (*Camelopa'rdalis gira'ffa*).

Girandole (ʒ-ˌ⌣˙) [it.] *f* ㊽ (Feuerwerk) girandole.

Girant ❀ (ʒ-ˌ) [it.] *m* ㊷ endorser; **Girat** (ʒ-ˌ) *m* ㊷ endorsee; **girierbar** (ʒ-ˌ-) *a.* ⑯ endorsable; **girieren** (ʒ-ˌ⌣) [it.] *v/a.* ⑲ (in Umlauf ſetzen) to put in(to) circulation; e-n Wechſel ⁼ to endorse a bill (auf, an e-n upon a p.).

Girlande (ˌ⌣˙) [fr. *guirlande*; *dtſch] *f* ㊽ (Laubgewinde) garland, festoon, wreath.

Girlitz (ˌ⌣) *m* ⓤa. *orn.* (Art Fink) serin (-finch) (*Seri'nus hortula'nus*).

Giro (ʒˌ-) [nhd. 17. *sae.*, it.] *m* u. *n* ⑲ (⑱) (Aufſchrift auf der Rückſeite e-s Wechſels 2c.) endorsement; einem Wechſel ſein(en) ~ geben to endorse a bill; ~ in blanco blank endorsement; **=bank** *f* (deposit-) bank; **=geſchäft** *n*, etwa: billbroker's business; **=verkehr** *m* clearing-house business. [Tauben: to coo.]

girren (ˌ⌣) [mhd.] *v/n.* (h.) ⑱ bſd. von

Gis ♪ (ˌ) *n*, *inv.* G sharp; **=Dur** G sharp major; **=Moll** G sharp minor.

giſchen (ˌ⌣) *v/n.* (h.) ⑪ to foam.

Giſcht (ˌ) [: yeast] *m* ⓤa. foam, froth.

giſſen ⊤ ⚓ (ˌ⌣) [guess] *v/a.* (h.) ⑲ to make a rough calculation of; gegißte Beſteckrechnung dead reckoning.

Giſſung ⚓ (ˌ⌣) *f* ㊽ rough calculation (by the log-book), ship's account, way-reckoning; Beſteck durch ~ position by dead reckoning.

Gitarre ♪ (⌣˙˙) [nhd. 18. *sae.*; fr. *guitare*] *f* ㊽ guitar; **=(n)=ſaite** *f* ㊽ guitar-string; **=(n)=ſpieler** *m* ㊷ gu.-player.

Gitter (ˌ⌣) [mhd.: Gatter] *n* ㉒ **1.** lattice- (or trellis-)work; *arch.* screen; (Geländer) rail(ing), (Zaun) fence. — **2.** (Querſtangen) iron bars *pl.* or grating (a. am Kerker); ⁼ aus Draht zum Schutze von Pflanzen 2c.: wire netting; vor e-m Kamine: fender, guard. — **3.** Zeichnen: durch das ~ verkleinern to reduce by squares.

gitter=artig (ˌ⌣...) *a.* ⑯ = ⁼förmig; **=bett** *n* ㊷ railed cot; **=brücke** ⚙ *f* lattice-bridge; **=fenſter** *n* lattice-window; mit Eiſenſtangen: window with cross-bars, barred window; **⁼förmig** *a.* lattice-like, latticed, trellised, ▽ cancellate(d); **=gang** *m* trellised walk; wire enclosure.

gitterig (ˌ⌣˙˙) *a.* ⑯ = gitterförmig.

Gitter=laden (ˌ⌣...) *m* ㊷ Venetian blind; **=laube** *f* arbour (made) of trellis-work.

gittern (ˌ⌣) *v/a.* ⑲a. to lattice; ge=gittert, a.: barred; railed (or fenced) in; (gewürfelt) chequered, ▽ cancellate(d).

Gitter=ſchrank (ˌ⌣...) *m* ㊷ für Fleiſch 2c. wire safe for meat, &c.; **=ſpektrum** *n*, *phys.* grate-spectrum; **=tor** *n*, **=tür** *f* = Gatter=tor; **=werk** *n*: a) = Gitter 1; b) *arch.* im Kirchenchor 2c.: ▽ cancelli *pl.*; **=zaun** *m* fence of trellis-work or wire netting.

Glacé F (⌣ß-ˌ) *m* ㊿ = Glacéhandſchuh.

Glacé=handſchuh (ˌ...) *m* ㊷ kid-glove; **=(leder)ſchuhe** *m/pl.* kid-boots *pl.*

glacieren (⌣ß-ˌ⌣) [fr.] *v/a.* ㉓: a) (gefrieren m.) to freeze, to congeal; b) (glänzend m.) to make glossy; vgl. glaſieren.

Glacis ⚔ (⌣ßi') [fr.] *n* ⑱ *frt.* (Feldabdachung) glacis; **=abhang** *m*, **=böſchung** *f* ㊷ slope (or scarp) of the glacis.

Gladiator (ˌ(⌣)-ˌ⌣) [lt.] *m* ㉛ röm. Alt.: (Schaufechter) gladiator; **⁼enhaft** (ˌ(⌣)-ˌ⌣˙⌣) *a.* ⑯ = ⁼iſch; **=en=ſpiele** *n/pl.* ㊷ gladiatorial games *pl.*; **⁼iſch** (ˌ(⌣)-ˌ⌣) *a.* ⑯ gladiatorial.

Glanz (ˌ) [mhd.] *m* ⓣ (ⓤ)a. (*pl.* ¨) **1.** blendender: brightness, ſtärker: glare; leuchtender: brilliancy, resplendence, refulgence, ſtrahlender: radiancy; (blanke Politur) lustre of a diamond, &c. (auch *fig.*), polish of furniture, &c.; ~ ausſtrahlend, verbreitend shedding (or spreading) a lustre (around), lustrous; den ~ verlieren, bſd. von Metallen: to tarnish. — **2.** *fig.* ~ der Geſundheit, Jugend 2c. bloom; (Herrlichkeit) splendour; (Gepränge) pomp, show; eine Prüfung mit ~ beſtehen to pass an examination with distinction or honours, vgl. glänzen IV — **3.** ⚙ gloss(iness) of satin, &c.; (Glätte) smoothness; polish.

Glanz=bürſte (ˌ...) *f* ㊽ polishing- (or lustring-) brush.

glänzen (ˌ⌣) [ahd.: glint, vgl. Glaſt] ⑲ **I** *v/n.* (h.) **1.** to be bright or brilliant; (ſtrahlen) to radiate, to beam; (ſchimmern) to shine, (funkeln) to sparkle, to flash, (glitzern) to glitter; ſeine Augen ⁼ vor Freude his eyes sparkle with joy or delight; er glänzt im Reiche der Dichtkunſt he is a shining star in the realm of poetry; ſie glänzt als Schriftſtellerin she is a

brilliant authoress; durch seine Abwesenheit 2 to be conspicuous by one's absence; Sprichw. es ist nicht alles Gold, was glänzt all is not gold that glitters; in Jugend und Schönheit 2d (strahlend) resplendent with youth and beauty. — 2. ⚙ von Stoffen ꝛc.: to have (or show) a lustre or gloss, to be lustrous or glossy. — II *v/a.* 3. ⚙ (durch Glätten Glanz geben) to polish; F to shine up; Metall auch: to burnish, Leder: to lacquer, Papier: to glaze. — III ~ *n* ㉓ 4. (s. I) brightness, brilliancy; radiance; glitter(ing), lustre, resplendence. — IV 2d 5. *p.pr.* u. *a.* ⑯ Bed. des *inf.* — 6. bright, brilliant; (strahlend) radiant, resplendent; ⚙ von Zeugen ꝛc.: lustrous, lustred, glossy. — 7. (prachtvoll) splendid, magnificent; *fig.* 2de Tat glorious deed, brilliant feat; er hat das Examen 2d bestanden he has passed a brilliant examination, he gained high honours.

Glänzer ⚙ (ˇ⌣) *m* ㉓ (s. glänzen II) polisher; burnisher; (Lackierer) lacquerer.

Glanz=farbe ⚙ (ˇ⌣...) *f* ㉒ brilliant (or bright) colour; **=firnis** ⚙ *m* glazing- (or polishing-)varnish; **=geber** ⚙ *m* = Glänzer; **=gold** *n* Dutch gold, imitation gold-leaf; **=gras** ♆ *n* various-leaved canary-grass (*Phaʻlaris arundinaʻcea*).

Glänz=hammer *m* ㉒ polishing-hammer.

Glanz=kattun ⚉ (ˇ⌣...) *m* ㉒ glazed calico; **=kobalt** *m, min.* tin-white cobalt; **=kohle** *f, min.* glance-coal, anthracite; **=leder** ⚙ *n* patent-leather; **=lederschuhe** *m/pl.* patent-(leather) boots or shoes *pl.*; **=leinwand** ⚉ *f* glazed lining for dresses, &c.; **=leistung** *f* brilliant feat, splendid achievement; **=los** *a.* ⑯ without lustre, lustreless; dull, dim, von Edelsteinen auch: cloudy; *fig.* without splendour; **=losigkeit** *f* lack of lustre, dulness; **=papier** ⚙ *n* glazed paper; **=pappe** ⚙ *f* (glazed) pasteboard, *typ.* pressing-board; **=periode** *f* brightest (or most brilliant) period, glorious (or palmy) days *pl.*; **=presse** ⚙ *f* für Tuch: glazing-calender; **=punkt** *m, fig.* culminating (or highest) point, climax, acme; **=reich** *a.* of a rich lustre; very bright or lustrous or glorious; **=seide** ⚉ *f* = =taffet.

Glänz=stahl (ˇ⌣ˇ) *m* ㉒ burnisher, polishing-iron or -steel or -tool.

Glanz=stärke (ˇ⌣...) *f* ㉒ glazed starch; **=taf(fe)t** ⚉ *m* (silk-) lustring; **=tapeten** *f/pl.* satined wall-papers *pl.*

Glänzung ⚙ (ˇ⌣) *f* ⑯ polishing, &c. (s. glänzen II); von Hüten ꝛc. *a.* lustring.

glanz=voll (ˇ⌣...) *a.* ⑯ full of splendour, splendid, brilliant, resplendent; vgl. =reich; **=wichse** ⚙ *f* ㉒ polishing-paste, paste for patent leather; **=zwirn** ⚙ *m* glacé thread; patent bobbin.

Glas (ndd. ˇ, obd. ˇ⌣) [ahd.: glass (urspr. = Kristall, Bernstein; später auf ~ übertragen)] *n* ㉓a. (vgl. 2 u. 3) 1. glass; (matt) geschliffenes ~ cut (ground) glass; schlechtes grünes ~ bottle-glass; s. Spiegel=2; *phys.* in ~ verwandeln, zu ~ werden: ⚝ to vitrify; Sprichw. Glück und ~ wie leicht bricht das, etwa: glass and luck, brittle muck. — 2. (gläsernes Trinkgefäß, als Maß ㉖.) glass; ohne Fuß für Wasser od. Bier, auch: tumbler; volles ~ bumper; zwei ~ Wein two glasses of wine; ein englisches ~ Bier half a pint of ale; gern ins ~ gucken to be fond of one's glass or F of a drop; ein Gläschen über den Durst trinken, zu tief ins ~ gucken to drink too much, F to have (or take) a drop too much; mit den Gläsern anstoßen (in England nicht üblich) to touch glasses. — 3. ⚓ ㉖a. (½ Stunde) bell.

glas=ähnlich (ˇ⌣...) *a.* ⑯ glasslike, vitreous; **=arbeit** *f* ㉒: a) glass-work; b) ⚉ = =waren; **=arbeiter** *m* glass-worker; **=artig** *a.* glassy, vitreous; ⚝ hyalescent; **=artigkeit** *f* glassiness, vitreousness; hyalescence; **=ätzkunst**, **=ätzung** *f*: ⚝ hyalography; **=auge** *n*: a) glass eye; b) *fig.* (Auge mit starrem Blick) glassy eye; c) *vet.* (mit glasigem Ring um den Stern) wall-eye; d) *co.* ~n *pl.* (Brille) glasses *pl.*, F goggle-eyes, goggles *pl.*; **=äugig** *a.*: a) with a glass eye; b) *vet.* walleyed; **=ballo'n** *m* für Säuren ꝛc. glass balloon, carboy; **=bereitung** *f* glass-making, ⚝ hyalurgy; **=bild** *n* glass negative; crystallotype; **=blaselampe** *f* gl.-blower's (or enamelling-) lamp; **=blasen** *n* gl.-blowing; vor der Lampe: enamelling; **=bläser** *m* gl.-blower; **=blase=tisch** *m* enamelling-table; **=bohren** *n* gl.-drilling; **=brocken** *m/pl.*, **=bruch** *m* Glasfabr.: cullet; **=bürste** *f* bottle-brush; **=chemie** *f*: ⚝ hyalurgy. [bsd. 2).]

Gläschen (ˇ⌣) *n* ㉙ *dim.* von Glas (s. bsd.,

Glas=dach (ˇ⌣...) *n* ㉒ glass-roof, skylight; **=deckel** *m* gl. cover or lid; **=diama'nt** *m* strass; **=elektrisch** *a.* ⑯: ⚝ vitreo-electric; **=elektrizität** *f, phys.* vitreous (or positive) electricity.

Glaser (ˇ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊷ 1. glazier('s wife *f*). — 2. (a. **Gläser**) = Glasbläser.

Glaser=arbeit (ˇ⌣...) *f* ㉒, **=handwerk** *n* glazier's work, trade; **=blei** *n* = Fensterblei; **=diama'nt** *m* glazier's diamond, diamond(pencil) for cutting glass.

Glaserei (~ˇ) *f* ㊺ glazier's business or workshop or premises *pl.* [putty.]

Glaser=kitt (ˇ⌣ˇ) *m* ㉒ (Fensterkitt) glazier's

Gläser=klang (ˇ⌣...) *m* ㉒ jingling (sound) of glasses; **=korb** *m* basket for tumblers or glass ware.

Glaser=meister (ˇ⌣...) *m* ㉒ master glazier. [work.]

glasern[1] (ˇ⌣) *v/n.* (h.) ㉖a. to do glazier's

gläsern, südd. **glasern**[2] (ˇ⌣) *a.* ⑯ (of) glass, glassy, vitreous; vom Auge, Blick: glassy (eye), fixed (glance); 2e Augen *n/pl.*, a. F goggle-eyes *pl.*; 2e Flasche glass bottle.

Glas=erz ⚒ (ˇ⌣...) *n* ㉒ silver-glance or ore; **=fabrik** ⚙ *f* glass-works *pl.* or -factory; **=fabrikation** *f* manufacture of glass, gl.-making; **=faden** *m* gl. thread; =fäden *pl.* spun glass; **=färben** *n* gl.-staining; **=farbig** *a.*: ⚝ hyaloid; **=fenster** *n* gl. window; **=flasche** *f* gl. bottle, geschliffene: decanter; **=flügler** *m, ent.* clearwing (*Seʻsia*); **=fluß** ⚙ *m* glassy flux, vitreous paste; **=fritte** *f* = =satz; **=galle** *f* Glasfabrikation: (Schaum, der sich beim Schmelzen bildet) glass-gall, sandiver; **=gehäuse** *n* gl. case; **=gemälde** *n* painting on glass; **=geschirr** *n* gl. ware or vessel(s *pl.*); **=glocke** *f* für Uhren, Vasen ꝛc.: glass shade, für Butter ꝛc.: gl. cover, für Lampen: globe, für Pflanzen ꝛc.: gl. bell; *chm.* gl. jar; **=griff** *m* gl. handle; Glasfabr.: (Eisenstab zum Ausheben der =masse ꝛc.) bisw.: ferret; **=grün** *a.* bottle-green; **=hafen** ⚙ *m*: a) glass jar; b) = =tiegel; **=handel** ⚉ *m* gl.-trade; **=händler(in** *f*) *m* dealer in glass, a. F gl.-man; beim ~ at a glass- and china-shop; **=harmo'nika** 𝅘𝅥𝅮 *f* musical glasses *pl.*; glass-chord; **=hart** *a.* (as) hard as glass or flint; **=haus** *n* glass house; *phot.* studio; **=haus=pflanze** *f, hort.* hothouse-plant; **=haut** *f, anat.* des Auges: ⚝ hyaloid membrane, hyaline; **=hell** *a.* transparent as glass, ⚝ hyaline; **=hütte** *f* = =fabrik.

glasicht (ˇ⌣) *a.* ⑯ glassy, glasslike.

glasieren ⚙ (ˇ⌣ˇ) [(P: Glas) fr. *glacer*] *v/a.* ⑯ to glaze (auch von Töpferei ꝛc.); Eisenwaren ꝛc.: to ena'mel; Leder, Gemälde ꝛc.: to varnish; mit Zuckerguß glasierter Kuchen iced (or frosted) cake.

glasig (ˇ⌣) *a.* ⑯ 1. mixed with glass, full of (broken) glass. — 2. = glasicht.

Glas=industrie (ˇ⌣...) ㉒ *f* glass-industry, manufacture of glass; **=inkrustation** ⚙ *f* incrusted glass; **=kasten** *m* glass case; **=kitt** *m* diamond- (or giant-)cement; **=kolben** *m, chm.* flask; **=kopf** *m, min.* (Rot=eisen=erz): ⚝ hematite; **=koralle** *f* glass bead or bugle; **=korb** *m*: a) (Lattenkiste) crate; b) (gläserner Korb) glass basket; **=körper** *m* vitreous humour of the eye; **=kram** ⚉ *m* = =laden; **=krämer(in** *f*) *m* = =händler(in); **=kraut** ♆ *n*: a) wall-pellitory (*Parietaʻria*); b) = Queller; **=krug** *m*, **=kruke** *f* gl. jug or mug; **=kugel** *f* gl. globe or sphere, einer Lampe: globe; **=laden** ⚉ *m* glass- (and china-)shop; **=laterne** *f* gl. lantern; **=lava** *f, min.*: ⚝ hyalite; **=linse** *f, phys.* gl. lens; **=macher** *m* gl.-maker; **=macherseife** ⚒ *f* (Braunstein) gl.-maker's soap, manganese; **=maler** *m* gl.-painter or -stainer, painter on gl.; **=malerei** *f* gl.-painting or -staining; **=masse** ⚙ *f*: a) = =satz; b) flüssige ~ gl.-metal; **=ofen** *m* gl.-oven or -furnace; **=palast** *m* Lo. Crystal Palace; **=papier** *n* gl.-paper; **=perle** *f* gl. bead; **=photographie** *f* = =bild; **=platte** *f* gl. plate; **=porzellan** *n* vitreous porcelain; **=preß=form** *f* gl. mould; **=rahmen** *m, hort.* gl.-frame; **=raute** *f* lozenge-shaped pane, bsd. ehm.: quarrel, quarry; **=röhre** *f* gl. tube; **=sand** *m, min.* vitreous sand; **=satz** ⚙ *m* frit; **=scheibe** *f* pane of glass; **=scherbe** *f* piece of broken gl.; **=schleiche** *f, zo.*: amerikanische ~ glass-snake (*Ophiosauʻrus ventraʻlis*); **=schleifen** ⚙ *n* gl.-cutting or grinding; **=schleifer** *m* gl.-cutter or -grinder; **=schmalz** ♆ *n* = Queller; **=schmelzer** *m* gl.-founder; **=schmelz=hafen** ⚙ *m* Glasfabr.: gl.-pot; **=schmelz=ofen** *m* gl.-furnace; **=schnecke** *f, zo.* gl.-snail (*Vitriʻna*); **=schneider** *m* = =schleifer; **=schrank** *m*: a) gl.-cupboard;

b) wardrobe with mirrors; =schwamm *m*, *zo.* gl.-rope (*Hyalone'ma*); =spiel ♪ *n* = =harmo'nika; =spinnerei *f* gl.-spinning works *pl.*; =splitter *m* splinter of glass; vgl. =scherbe; =stein *m* paste, imitation (or artificial) jewel or gem; =stürze *f* glass shade.

Glast ✎ (ˢ) [mhd.: gloss] *m* Ⓤb. mst *poet.* (Glanz) lustre, brilliancy.

Glas=tafel (ˢ...) *f* ㊒ glass plate; =tiegel *m* glass-melting pot, crucible for melting glass; =träne *f*, *phys.* (plötzlich abgekühlter Glastropfen) glass tear or drop, detonating bulb; =trichter *m* gl. funnel; =tropfen *m/pl.* gl. drops or tears *pl.*; =tür(e) *f* gl. door.

Glasur ⚙ (ˢ/) [ₓ+ fr.; vgl. glasieren] *f* ㊒ Töpferei ꝛc.: (potter's) glazing; (Schmelz) ena'mel, für Backwerk: icing, für Stoffe ꝛc.: glaze, varnish; dem Geschirr ~ geben to glaze pottery; mit ~ besprengen to spattle; =erz *n* ㊒ *min.* (Bleiglanz) potter's ore, alquifou; =ofen *m* glazing-kiln or -furnace.

Glas=vergoldung (ˢ...) *f* ㊒ glass-gilding; =verschlag *m*, =wand *f* gl.-partition; =vorsatz *m* gl. screen; =waren ⚉ *f/pl.* gl. goods or articles *pl.* or ware; ⏁ vitrics *pl.*; =werk *n*: a) = =arbeit a; b) ⚉ = =waren; =zange *f* gl.-tongs *pl.*, stretching-pincers *pl.*; =zeolith *m*, *min.* vitreous zeolite; =ziegel ⚙ *m* glass brick; =zylinder *m* chimney of a lamp.

glatt (ˢ) [ahd.] *a.* ㊒ (Ds) 1. (*ant.* rauh) smooth, sleek; (eben) even; (♀ und glänzend) glossy; (poliert) polished, glazed; es ist sehr ♀ auf der Straße it is very slippery outside; ♀es Gesicht smooth (or girlish) face; ♀e Haut soft skin; ♀er Stoff, ♀es Zeug plain cloth; ♀e Zunge glib (F slippery) tongue; ⚓ ♀es Deck flush deck; ⚔ mit ♀em (nicht gezogenem) Laufe smooth-bored (gun); *typ.* ♀er Satz common (or ordinary) matter; ♀ bürsten to smooth (or polish) by brushing; ♀ feilen to make smooth by filing; ♀ streichen to smooth down; ♀ durchschlagen von Kugeln ꝛc.: to go clean through; *adv.* ♀ rasiertes Gesicht clean-shaved (or -shaven) face. — 2. (unbehaart) hairless; ⚲ u. *zo.*: ⏁ glabrous; vom Kinn: beardless. — 3. (wohlgenährt) well-fed; sleek; (in jugendlicher Frische) in the bloom of youth; (schmuck) good-looking (youth, girl); buxom (lass). — 4. *fig.* (ohne Anstoß) plain, straightforward; eine Sache ♀ machen to settle a matter; *adv.* (ohne weiteres) without ado; (ganz) thoroughly; es ging alles ♀ ab all went off smoothly or without a hitch; ♀ herausſagen to tell frankly or bluntly. — 5. (einschmeichelnd) insinuating, bland; ♀e Reden flattering speeches, fair words *pl.*; mit ♀en Worten locken to entice with honeyed (or sugared) words, to talk (F to butter) over; ſ. eingehen 4.

Glätt=bank ⚙ (ˢ...) *f* ㊒ polishing-bench or -table.

glättbar (ˢ-) *a.* ㊎ polishable.

glatt=bärtig (ˢ/) *a.* ㊎ with beardless chin.

Glätt=bein (ˢ-) *n* ㊒ = =holz.

Glatt=butt (ˢ...) *m* ㊒ *ichth.* ſ. Butt 1; =deck ⚓ *n* flush deck; =decks=fregatte *f* flush-decked frigate.

Glätte (ˢ/) *f* ㊎ 1. (ſ. glatt 1) smoothness, sleekness; evenness; gloss (-iness), polish, glaze; ~ der Straßen slipperiness (or slippery state) of the streets; die ~ iſt ſehr ſtark it is exceedingly slippery. — 2. ⚒ (beim Treiben ablaufendes Blei-oxyd) litharge.

Glatt=eis (ˢ/) *n* ㊒ smooth (or slippery) ice: es iſt draußen ~ the roads are like (or as slippery as) glass; *fig.* e-n aufs ~ führen to get a p. into trouble or F into a scrape, to lead him away.

glatt=eisen (ˢ.ˢ/) *v/n. impers.* (h.) ⚉*,*: es glatteiſt the streets are slippery with ice, vgl. Glatteis.

Glätt=eisen (ˢ/) *n* ㊒ = =ſtahl.

glätten (ˢ/) [glatt] *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㊎ (ſich) ♀ to (grow or get) smooth or sleek; *typ.* (preſſen) to press; ⚙ (eben m.) to plane; (glänzend m.) to polish, glaze, finish, Klingen: to burnish, Tuch: to calender; Kunſtwerke: to touch up, to polish, Geſchriebenes auch: to file; Falten ♀ to take out creases or pleats.

Glätter ⚙ (ˢ/) *m* ㊒, ~in *f* ㊍ 1. (ſ. glätten) smoother; polisher, finisher, burnisher. — 2. = Glätthobel.

Glatt=, Glätt=feile ⚙ (ˢ/) *f* ㊒ Schloſſer ꝛc. smoothing-file.

glatt=flächig (ˢ/) ⚙ *a.* ㊎: ♀e Feile smooth-faced file.

Glätt=glas ⚙ (ˢ/) *n* ㊒ Tuchfabr.: sleeking-glass.

glatt=haarig (ˢ...) *a.* ㊎ smooth- (or sleek-)haired; =hai *m* ㊒ *ichth.* smooth dog-fish, musteline (*Muste'la laevis*).

Glätt=hammer *m* ㊒ sleeking-hammer.

glatt=häutig (ˢ/) *a.* ㊎ soft-skinned.

Glatt=heit (ˢ-) *f* ㊎ = Glätte 1.

Glatt=hobel ⚙ (ˢ...) *m* ㊒ = Glätthobel.

Glätt=hobel ⚙ (ˢ...) *m* ㊒ smoothing-plane; =holz *n* polishing- (or sleeking-)stick, polisher; =horn *n* der Sattler: smoothing-horn; =keule *f* = =holz; =kolben *m* Buchbind. planisher.

glatt=köpfig (ˢ/) *a.* ㊎ smooth-, sleek-headed.

Glätt=maſchi'ne ⚙ (ˢ...) *f* ㊒ smoothing- (or sleeking-) machine; =platte *f*: a) Papier: calender; b) Gießerei: sleeker; =preſſe *f*, *typ.* standing press.

glatt=randig ⚲ (ˢ...) *a.* ㊎ entire; ♀rindig, ♀ſchuppig *a.* smooth-rinded, -scaled.

Glätt=ſcheibe ⚙ (ˢ...) *f* ㊒ sleeking-board; =ſtab *m* Web.: sleeking-tool; =ſtahl *m* burnishing-, sleeking-steel, burnisher; =ſtein *m* Papier: sleeking-stone.

glatt=weg (ˢˢ) *adv.* plainly, flatly.

Glätt=werkzeug ⚙ (ˢ...) *n* ㊒ smoothing-tool; =zahn *m* polisher, burnisher.

glatt=züngig (ˢ...) *a.* ㊎ smooth-(or honey-)tongued, smug, mealy-mouthed; ~keit *f* ㊍ smoothness of tongue, smugness.

Glatze (ˢ/) [mhd.; * glatt] *f* ㊍ 1. (Kahlheit) baldness of the head; (kahle Stelle) bald place; er bekommt eine ~ he is growing bald, his hair is falling off. — 2. (geſchorene Platte der katholiſchen Geiſtlichen): tonsure. — 3. (kahler Kopf) bald head or F pate, F *co.* moonshine.

glatzig (ˢ/) *a.* ㊎ bald(-headed), F bald-pated.

Glatz=kopf (ˢ...) *m* ㊒ bald-head(ed person).

glau (ˢ/) [ahd.] *a.* ㊎ (hell) Luft: bright, clear; Augen: bright, sparkling; (ſcharfſichtig) keen-eyed, clear-sighted; ♀äugig *a.* ㊎ bright- (or keen-)eyed.

Glaube, ~n[1] (ˢ/) [ahd. ſ. glauben] *m* ㊍, ㊐ 1. (Fürwahrhalten) belief in; (vertrauensvolles Feſthalten) faith in; (Zutrauen) confidence, trust; blinder ~ implicit faith; feſter ~ firm belief; ~ an Gott belief (or faith) in God; e-r Sache ~n beimeſſen (od. ſchenken) to put faith in a th., to give credence to it, to credit it; das findet nirgends ~n that finds no belief (mehr gbr.: it is not believed or credited) anywhere, a. that is universally discredited; dazu gehört ein ſtarker ~ that is hard to believe; er hat keinen ~n an die Heilkraft von // he has no faith in the healing power of //; er lebt des ſicheren ~ns, daß // he firmly believes (or is fully confident) that //; **auf Treu und ~n** in good faith, on trust; auf Treu und ~n (auch: in gutem ~n) annehmen, handeln to accept, to act in good faith or with full confidence. — 2. *rel.* (religious) faith or profession, creed; religion; der chriſtliche ~ the Christian faith; er iſt ſeines ~ns ein Kalviniſt he is a Calvinist by faith, he is of the Calvinist faith or denomination, he professes himself a Calvinist; einen ~ annehmen to accept (or embrace, adopt) a creed or religion; e-n ~ bekennen to profess a religion; *bibl.* der ~ macht ſelig he that believeth shall be saved.

glauben[2] (ˢ/) [ahd.: believe; *(er)lauben, loben] ㊎ I *v/a.* 1. to believe in the truth of s.th.; etwas Gehörtes, Mitgeteiltes: to credit (or to give credence to) a report, &c.; nicht ♀ to disbelieve; das glaube ich gern I willingly (ſchwächer: quite) believe it; *iro.* jawohl, wer's glaubt! don't come with such tales!, tell that to the marines!; ich glaube es Ihnen I (quite) believe you; wir ♀ (es) ihm aufs Wort we believe every word (that) he says; er lebt noch, ♀ Sie (es) mir!, ... you may depend upon it, ... you may be sure or take my word for it!; ich glaube, daß ich recht habe od. recht zu haben I believe I am (in the) right; es iſt kaum zu ♀, daß // it is hardly credible that //; das iſt nicht zu ♀, das kann man nicht ♀ that's incredible, one cannot believe (or credit) it; hätte man es ♀ ſollen? who would have believed (or credited, thought) it? — 2. (für et. halten) e-n (ſich) reich ♀ to consider a p. (o.s.) rich; e-n im Rechte ♀ to hold that a p. is (in the) right, ſchwächer: to think (or fancy) a p. (in the) right. — 3. (annehmen, meinen) to accept as (or to take for) true; beſtätigend: das glaube ich, will ich ſchon ♀ I should think so (indeed)!; er glaubte, ich ſei fort he thought (or fancied) I had gone; wir ♀, daß es eine Fabel iſt we take it for a (mere) legend; man ſollte ♀, daß // one would suppose (or think) that //; wie ich glaube, irrt er ſich in my opinion he is mistaken; man glaubt, er ſei tot it

is thought that he is dead, he is believed to be dead. — **II** *v/n.* (h.) **4.** to believe, to have faith (an ... in ...); (vertrauen) to put one's faith (or confidence, trust) in; an Gespenster ♀ to believe in (the existence of) ghosts; sie ♀ fest daran they swear to it, they take it for gospel (truth); wenn man ihm ♀ soll if one may believe (or trust) him, to hear him (speak); man glaubt ihm nicht mehr nobody believes him any longer or puts any faith in him now. — **5. daran ♀ müssen** (j-m Geschick verfallen) to succumb (or resign o.s.) to one's fate; er hat daran ♀ (den Tod leiden) müssen he paid the last penalty, he suffered death. — **III sich ♀** *v/refl.* **6.** s. 2. — **IV ~** *n* ㉓ u. *m* ㉚ **7.** = Glaube.

glauben·los (ᵘ⌣ˡ) *a.* ㉘ without faith, unbelieving. **Glaubens·abfall** (ᵘ⌣…) *m* ㉒: ㉐ apostasy; **·abtrünnige(r)** *s.* renegade, apostate; **·änderung** *f* change of faith or religion; **·angelegenheit** *f*, **·artikel** *m* matter, article of faith; **·bekenntnis** *n* profession of faith, creed; politisches ~ political creed, F platform; Christen von verschiedenem ~ ... of different creeds or denominations; **·bote** *m* apostle, evangelist, missionary; **·bruder** *m* brother in the faith (von Christen a. in Christ); weitS. co-religionist; **·eifer** *m* religious zeal; fanaticism, zealotism; **·eiferer** *m* fanatic, zealot; **♀eifrig** *a.* ㉘ zealous in the faith; **♀fest** *a.* firm (or stanch, steadfast) in one's faith; **·festigkeit** *f* stanchness (or steadfastness) in one's faith; **·formel** *f* creed; **·freiheit** *f* religious liberty or freedom; **·genoß** oder **·genosse** *m*, **·genossin** *f* fellow-believer, co-religionist; Christ: fellow-Christian; **·genossenschaft** *f* community of believers or faith; **·gericht** *n* Mittel-alter: (court of) inquisition; **·heilung** *f* faith-cure, Christian science; **·held(in** *f*) *m* champion of the faith, religious martyr; **·heuchler(in** *f*) *m* (canting) hypocrite; **·kampf**, **·krieg** *m* religious strife, war; **·lehre** *f*: a) einzelne: dogma; b) *coll.* dogmatic teaching, religious doctrine(s *pl.*), ㉐ dogmatics; **·lehrer** *m* dogmatist; apostle; **·meinung** *f* rel. opinion; **·neuerer** *m* rel. innovator; **·partei** *f* rel. sect or denomination; **·punkt** *m* point of doctrine, doctrinal point or question; **·regel** *f* rule of faith; **·richter** *m* bsd. ehm.: inquisitor; **·sache** *f* matter of faith; **·satz** *m* article of faith, dogma; **·schwärmer** *m* rel. enthusiast, vgl. ·eiferer; **·schwärmerei** *f* rel. enthusiasm, vgl. ·eifer; **·spaltung** *f* schism; **♀stark** *a.* strong in faith; **·streit(igkeit** *f*) *m* rel. dispute or controversy or argument; **·streiter(in** *f*) *m* rel. champion or controversialist; vgl. ·held(in); **·verbesserung** *f* doctrinal reform; (rel.) reformation **·verleugner** *m* renegade, apostate; **♀voll** *a.* full of faith; **·vorschrift** *f* doctrinal precept; **·wahrheit** *f* doctrinal truth; **·wechsel** *m* = ·änderung; **·wut** *f* rel. frenzy; **·zeuge** *m* witness of the faith, martyr; **·zunft** *f* rel. sect; **·zwang** *m* compulsion in matters of faith; rel. intolerance; **·zweifel** (·zweifler) *m* scruple (sceptic) in matters of faith; **·zwist** *m* religious squabble; dissent.

Glauber·salz (ᵘ⌣˙) [Glauber, dtsch. Arzt, 1604—1668] *n* ㉒ *pharm.* Glauber's salt; *chm.* sulphate of soda, sodium sulphate. **~igkeit** *f* ㊻ = Glaubwürdigkeit.

glaubhaft (ˡ⌣) *a.* ㉘ = glaubwürdig; **gläubig** (ˡ⌣) [alɔbd.] **I** *a.* ㉘ *rel.* believing, faithful; streng ♀ orthodox; (fromm) pious. — **II ~e(r** [r¹] *m*) *f* ㉗ (true) believer or follower; die ~en, *a.* the faithful *pl.*

Gläubiger² ㉙ (ˡ⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (*ant.* Schuldner) creditor (*f* bisw.: ...tress); **~schaft** *f* ㊻ all the creditors *pl.*; **~versammlung** *f* meeting of creditors.

Gläubigkeit (ˡ⌣-) *f* ㊻ full belief or confidence; *rel.* faith; strenge ♀ orthodoxy.

glaublich (ˡ⌣) [alɔb.] *a.* ㉘ credible, believable; (wahrscheinlich) likely, probable; nicht ♀ incredible; unlikely; **~keit** *f* ㊻ credibility; likelihood.

glaub·würdig (ᵘ⌣˙⌣) *a.* ㉘ worthy of belief or confidence; von Nachrichten: credible; (verbürgt) authentic; aus ♀er Quelle from a reliable source; on good authority; **~keit** *f* ㊻ credibility; authenticity.

glauch (ˡch) *a.* ㉘ **1.** [mɔ̈b.] (bläulichweiß) glaucous, sea-green. — **2.** [nbd.] = glau.

Glauch·herb ⚒ (ᵘch…) *m* ㉒ nicking-buddle.

Glaukom ⚕ (-ˡ) [grch.] *n* ㉑d. *path.* (grüner Star) glaucoma.

Glb. *abbr.* = Ganzlederband.

gleich (ˡ) [alɔch.: like; *Leiche] **I** *a.* ㉘ u. *adv.* **1.** (a)like; (eins) identical, (the) same; (♀ an Bedeutung) equal (*a. math.*); on the same footing or level; Tennis: deuce; *geom.* ♀ und ähnlich equal in all respects; e-m an Kräften ꝛc. ♀ kommen to be a match for a p.; dem Boden (oder der Erde) ♀ even (or level) with the ground; ♀en Anteil haben to have equal shares, to go halves; auf ♀e Art und Weise in like manner; im ♀en Augenblicke, zu ♀er Zeit at (one and) the same moment or time, simultaneously; auf ♀er Höhe on the same level; auf ♀er Höhe mit dem Erdboden level with the ground; in ♀er Entfernung equidistant; mit ♀er Münze in the same coin; zu ♀en Teilen equally; ♀ breit, ♀ lang of the same width, length; ♀ schwer of like weight, equally heavy; von gleichem Umfange of like volume, ⧈ co-extensive; von ♀em Werte equivalent; viermal drei ist (♀) zwölf four times three are twelve; mir ist alles ♀ it is all one to me; es ist mir **ganz** ♀ it is all the same (or it makes no difference) to me; (es ist) ♀ **viel**, wer kommt it is quite indifferent who comes; vgl. ♀viel; an Wert ♀ **sein**, oft: to be equivalent (or tantamount) to; vgl. ♀bleiben, ♀kommen, ♀machen, ♀tun. — **2.** (höchst ähnlich) very similar, of striking resemblance; sich so ♀ sehen wie ein Blatt (Ei, Wassertropfen) dem andern to be like two peas in a pod; das sieht ihm nicht ♀ that is not like him. — **3.** (gerade) straight, uniform; die Häuser stehen nicht ♀ ... are not in a line; (flach) plain, level. — **II ♀e(r)** *m*, **♀e** *f*, **♀e(s)** *n* ㉗ **4.** der, die, das ♀e (derselbe ꝛc.) the same; vgl. ...gleichen. — **5 ~e(s)** *n* ㉗ the same thing; **~es mit ~em vergelten** to render like for like, to give tit for tat, to pay back in the same coin; **~es von ~em bleibt ~es** if equals be taken from equals the remainders are equal; ins ♀e **~e bringen**, setzen, stellen to set things in order, to put things straight or right; es kommt aufs ♀e (dasselbe) hinaus it comes to the same thing (in the end), F it's much of a muchness; ein **~es** tun to give (or contribute) the same (amount), to do as much (as he, &c.). — **6.** ohne *art.* u. Endung: Sprichw. ♀ und ♀ gesellt sich gern birds of a feather flock together, like will to like. — **III** nur *adv.* **7.** (auf der Stelle) on the spot; (sogleich) instantly, at once, directly; als Antwort auf einen Ruf: ♀! I am coming!; es wird ♀ regnen it will soon be raining, it will rain before (or ere) long; es ist ♀ fünf (Uhr) it is nearly (or close upon) five; das ist ♀ geschehen it is quickly (or soon) done; ♀ anfangs, ♀ von Anfang an from the very commencement, from the first; ♀ bei seiner Geburt at his very birth; ♀ nach der Schlacht immediately after ...; ♀ zur Hand ready at hand. — **8.** verstärkend: wie heißt er doch ♀?, wie ist doch ♀ der Name? what ever (or now what) is his name?, I can't remember his name for the moment; das dacht' ich (doch) ♀ I thought something of the kind or as much. — **9.** bedingt einräumend: ist er ♀ nicht reich, **wenn** (oder **ob**) er ♀ nicht reich ist though he may not be rich. — **10.** in Vergleichungen: s. gleichwie.

gleich·abständig (ᵘ…) *a.* ㉘, **♀abstehend** *a.* = ♀weit; **♀achsig** *a. cryst.* equiaxe(d); **♀alt(e)rig** *a.* of the same age, ⧈ coeval; **♀armig** *a.* with like (or equal) arms; **♀artig** *a.* of the same kind, ⧈ congenerous, homogeneous; von ♀em Wesen congenial; *chm.* ♀ zs.-gesetzt ⧈ isomeric(al); **·artigkeit** *f* ㊻: ⧈ homogeneousness; des Geistes, Wesens: congeniality; *chm.*: ⧈ isomerism; **♀bedeutend** *a.* equally significant with, equivalent to; *gr.* synonymous with, *math.*, *chm.* homologous; (vertauschbar) convertible (term); **♀berechtigt** *a.* having (or enjoying) the same rights or privileges; **·berechtigung** *f* ㊻ equality of rights; sich (*dat.*) **♀bleiben** *v/refl.* ㉟** to remain the same or unchanged; to be always the same; das bleibt sich ♀ that's all the same (to me); **♀bleibend** *a.*: sich (*dat.*) ♀ always the same; (unveränderlich) invariable, unchangeable; (beständig) constant, (konsequent) consistent; **♀denkend** *a.* of the same mind or opinion; congenial.

Gleiche (ˡ⌣) [mɔ̈b.] *f* ㊸ (Ebenheit) evenness, smoothness; s. a. gleich II.

gleich·empfindend (ᵘ…) *a.* ㉘ sympathetic, sympathizing.

gleichen (ˡ⌣) ㉟ast († ㉟) **I** ↖ *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* **1.** (gleichmachen) to (make) equal to, to equalize; (eben machen) to make even, to level; ⚙ Gewichte ꝛc. ♀

(e-m Maßstabe gleichmachen) to adjust ... (ſ. eichen³); *fig.* (*bibl.*) ihr ſollt euch ihnen nicht ♀ you shall not do like (unto) them. — II *v/n.* (h.) 2. e-m, einer Sache ♀ (ähnlich ſein) to be like (or to resemble) a p., a th.; (entſprechen) to correspond to a th.; ſie ♀ ſich *ob. ea.* nicht (ſehr) there is no (a strong) likeness between them; er gleicht ſeiner Mutter he takes after (auch F: he favours) his mother. — III ~ *n* ㉓ 3. (ſ. I) equalization; levelling; ⚙ adjustment. — 4. (ſ. II) likeness, resemblance.

...gleichen (...ᵘˑᵘ) [gleich 4] in Zſgn.: meines♀, ſeines♀ my, his equals *pl.*, people like me, him; F the like(s) of me, of him; er hat nicht ſeines♀ there is no one like (or to match) him, he is matchless or peerless or unrivalled; wie mit ſeines♀ on terms of equality; **ohne-** (oder **ſonder-**)♀ without an equal, unmatched; (einzig) unique; ſ. der-, des-♀.

gleich-entfernt (ᵘ...) *a.* ㊎ = ↗eint.

Gleicher (ᵘˑᵘ) *m* ㉓ 1. ♀ (Äquator) equator. — 2. ⚙ = Eicher, Juſtierer.

gleicher-geſtalt (ᵘˑᵘ...), **♀maßen, ♀weiſe** *adv.* in like manner, in (just) the same way, likewise, equally.

gleich-falls (ᵘ...) *adv.* = ebenfalls; **♀farbig** *a.* ㊎ of like colour, 𝔇 isochromatic; **♀flüg(e)lig** *a. ent.*: 𝔇 isopterous, homopterous; **-flügler** *m/pl.* ㉓ *ent.*: 𝔇 isoptera, homopter(ans) *pl.*; **♀förmig** *a.* of like form, uniform; *adv.* conformably with a th.; (in gleichem Schritt) even, equable, (eintönig) monotonous; **-förmigkeit** *f* uniformity; conformity; evenness, monotony, sameness; **♀fühlend** *a.* = ♀empfindend; **♀geartet** *a.* = ♀artig; **♀geltend** *a.* equivalent, equipollent; **♀geſchlechtlich** *a.*: of the same sex; **♀geſinnt** *a.* like-minded; die ihm (politiſch ꝛc.) ~en his (political, &c.) sympathizers or partisans *pl.*; **♀geſtaltet, ♀geſtaltig** *a.* of like shape; *chm., cryst.*, &c.: 𝔇 isomorphous, ...ic; **♀geſtellt** *a.* co-ordinate; geſellſchaftlich: on the same level, equal (in rank); **♀geſtimmt** *a.*: a) ♪ von Klavieren ꝛc.: tuned to the same pitch; b) *fig.* in accord; **-gewicht** *n* equilibrium, equipoise; politiſches ~ balance of power, relative strength of (great) states; ins ~ bringen to equilibrate, equipoise; im ~ erhalten to balance (equally); e-r Sache das ~ halten to counterpoise a th.; **-gewichts-lehre** *f*: 𝔇 statics; **-gewichts-punkt** *m* point of equilibrium; **-gewichts-ſtange** *f* balancing-pole; **♀gradig** *a.* equally graduated, of the same degree; on the same scale; **♀gültig** *a.* indifferent, v. Perſonen a. unconcerned (or listless) about; (gefühllos) callous, unfeeling, (ſtumpf) apathetic; **-gültigkeit** *f* indifference, unconcern, callousness, apathy.

Gleichheit (ᵘˑ-) *f* ㊻ equality, von Dingen derſelben Art: 𝔇 parity; (Einerleiheit) identity, sameness; (Gleichförmigkeit) conformity, uniformity; (Gleich-artigkeit): 𝔇 homogeneousness; (Ähnlichkeit) likeness, resemblance, similarity; bei Spielen, Rennen, Wahlen: ~ der Points, der Stimmen tie; **~s-apoſtel** *m* apostle of equality, leveller; **~-zeichen** *n*, *math.* sign of equality (=), *typ.* equal mark.

gleich-jährig (ᵘ...) *a.* ㊎ = ♀alterig; **-klang** *m* ㊎: a) ♪ accord, unison (auch *fig.*); (Harmonie) consonance; b) *gr.*: 𝔇 homonymy; v. ſtammverwandten Wörtern: 𝔇 isonymy; von Vokalen: assonance; **♀klappig** *a.* v. Muſcheln: equivalve(d); e-m, einer Sache **♀kommen** *v/n.* (ſn) ㊎** to come up to (the level of) a p., a th.; nicht ♀ to be no match for, to fall short of; **♀laſtig** ⚓ *a.* on an even keel; **-lauf** *m*, *geom.* parallelism; **♀laufen** *v/n.* (ſn) ㊎** to run parallel with; **♀laufend** *p. pr.* u. *a.* parallel; **-laut** *m* = -klang; **♀lautend** *p. pr.* u. *a.* consonant; *gr.*: 𝔇 homonymous; ♀ (u. ſtammverwandt) 𝔇 isonymic; ♀ ſein to tally, to correspond; ♀e Abſchrift duplicate, (exact or true or conform) copy; ♀ *gr.* ♀es (ſtammverwandtes) Wort 𝔇 homonym, isonym; *adv.* ⚉ conformably; **♀machen** *v/a.* ㊎** to make equal to, to equalize, to (make) level with; Städte der Erde ♀ to raze ... to the ground; der Tod, der alles gleichmacht death, the great leveller; **-macher** *m* equalizer, *pol.* leveller; **-macherei** *f pol.* levelling (mania); **-machung** *f*: a) des Bodens, *fig.* der Stände ꝛc.: levelling; b) (gleiche Verteilung) equalization, even distribution; **♀männig** ♀ *a.*: 𝔇 isandrous; **-maß** *n* = Ebenmaß; **♀mäßig** *a.* equable; ♀ (*adv.*) beſchleunigt *mech.* uniformly accelerated; ♀e Bewegung uniform motion; ♀ ♀ (*adv.*) gefiedert 𝔇 paripinnate; vgl. ebenmäßig; **-mäßigkeit** *f* equableness, evenness, uniformity of motion, regularity of action; vgl. Ebenmaß; **♀meſſend** *a.*: 𝔇 isometric; **-meſſer** ↖ *m* ♀ *ast.* equator; **-mut** *m* equanimity, evenness of temper; (Gelaſſenheit) calmness, serenity; (Standhaftigkeit) stoicism, imperturbability, (Ergebung) resignation; vgl. -gültigkeit; **♀mütig** *a.* (ſ. -mut) even-tempered; bisw.: equanimous; (gelaſſen) calm, (unerſchütterlich) imperturbable; vgl. ♀gültig; **-mütigkeit** *f* = -mut; **♀namig** *a.* of the same name, 𝔇 homonymous, *geom.* homologous; *math.* von Brüchen: having the same denominator; *phys.* ♀e Elektrizität same (kind of) electricity; ♀namige Pole like poles *pl.*; **-namigkeit** *f* sameness (or identity) of name, 𝔇 homonymy; **-namig-machen** *n* von Brüchen: reduction to the same denominator.

Gleichnis (ᵘˑᵘ) [ahd.] *n* ㉔ 1. (Bild) image, *rhet.* simile. — 2. (bildliche Erzählung) allegory, *bibl.* parable; (bildlicher Ausdruck) figure of speech, 𝔇 metaphor; (Vergleich) comparison; in Gleichniſſen ſprechen to speak allegorically or in parables.

Gleichnis-rede (ᵘˑᵘ‿ˌˌ) *f* ㊎ figurative speech, allegory, simile; vgl. Gleichnis 2; **♀weiſe** *adv.* allegorically, parabolically, figuratively; by way of comparison; **-wort** *n* figurative (or metaphorical) expression or word or term.

Gleich-richter ⚙ (ᵘ...) *m* ㊎ *elect.* rectifier.

gleichſam (ᵘˑ-) *adv.* so to speak or to say, as it were, F in some way (or other); (gewiſſermaßen) to some extent, to a certain degree, F in a way.

gleich-ſchalig (ᵘ...) *a.* ㊎ = ♀klappig; **♀ſchenk(e)lig** *a. geom.* von Drei-ecken (mit zwei gleichen Seiten) isosceles; **♀ſehen** *v/n.* ㊎a **: e-m ♀ (ähnlich ſein) to resemble a p., to look (or be) like a p.; **♀ſeitig** *a. geom.*, &c. (mit gleichen Seiten) equilateral; **-ſeitigkeit** *f* equality of the sides; **♀ſetzen** *v/a.* ㊎** (auf gleiche Art bedenken, beſchenken) to treat alike; **♀ſilbig** *a. gr.*: 𝔇 parisyllabic(al); **-ſinn** *m* sympathy; **♀ſporig** ♀ *a.*: 𝔇 isosporous; **-ſtand** *m* Tennis: deuce; **♀ſteh(e)n** *v/n.* (h.) ㊎** (**♀ſtellen** *v/a.* ㊎**) to stand (to put) on a par (or on an equality) with; ſich e-m ♀ſtellen to put o.s. on a level (or on an equal footing) with a p.; **♀ſtehend(e[r m] *f*)** *a.* on an equality with; **-ſtellung** *f* equalization; **♀ſtimmig** *a.* ♪ und *fig.* unisonous, harmonious; vgl. ♀geſtimmt; **-ſtimmigkeit** *f* unison, harmony, accord; **-ſtrom** *m*, *elect.* (nach gleicher Richtung fließender Strom) direct (or continuous) current; **-ſtrom-dynamo-maſchine** *f* continuous-current dynamo; **♀teilig** *a.* in (or with) equal parts; **-teiligkeit** *f*: 𝔇 isomeria; **-tritt** *m* measured step; es e-m **♀tun** *v/a.* ㊎** to compete with a p., to equal (or match) a p.; er tut es ihm gleich he rivals (or comes up to) him.

Gleichung (ᵘˑᵘ) *f* ㊻ 1. = gleichen III. — 2. 𝔇 *ast.* (Zeit-)~ (Unterſchied zw. wahrer und mittlerer Sonnenzeit) equation of time; *math.* equation; einfache, quadratiſche, kubiſche ~ (a. ~ des erſten, zweiten, dritten Grades) simple, quadratic, cubic(al) equation; eine ~ mit einer Unbekannten löſen to solve an eq. with one unknown; ~ mit mehreren Unbekannten simultaneous eq.; chemiſche ~ chemical equation.

gleich-viel (ᵘ...) *cj.* just as much, in the same degree; ♀ ob // no matter if //; vgl. gleich 1 am Ende; **♀weit** *a.* ㊎ at the same distance, equidistant; **♀wertig** *a.* ㊎ equivalent, of the same value; ♀e Ausdrücke convertible terms *pl.*; **-wertigkeit** *f* ㊻ equivalence, ...cy; convertibleness of terms; **♀wie** *adv.* just as; **♀wink(e)lig** *a.*, *math.* equiangular, 𝔇 isogonous; **♀wohl** *adv.* u. *cj.* = dennoch; **♀zeitig** *a.* simultaneous, synchronous; *adv.* auch: at the same time; ♀ geſchehend coincident; (gleich lange dauernd) 𝔇 isochronal, ...ic; (zeitgenöſſiſch) contemporaneous, ...ary (mit with); ♀es Beſtehen, Daſein coexistence; ♀ vorhanden ſein to coexist; *eccl.* der Beſitz mehrerer Pfründen plurality (of benefices); **-zeitigkeit** *f* simultaneousness, synchronism, coincidence; (gleiche Dauer) 𝔇 isochronism; (Zeitgenoſſenſchaft) contemporaneousness, contemporary existence; co-existence.

Gleis (ᵘ) *n* ⓣa. = Geleiſe.

Gleise* (ˡ⌣) *f* ㊐ *math.* parallel (line).
Gleis-eck* (ᵘ⌣) *n* ㊒ *math.* parallelogram.
Gleisel* (ˡ⌣) *m* ㊐ parallelepiped.
...gleisig (...ᵐˡ⌣) ㊒ z.B. ein2 single-railed.
Gleis-kreuzung 🚃 (ᵘ...) *f* ㊒ (level) crossing.
Gleisner (ˡ⌣) [mhd. v. † gleiſen; *gleich] *m* ㊐, **~in** *f* ㊒ hypocrite, dissembler, double-faced person; als *m* auch: pharisee; **~ei** (-⌣ˡ) *f* ㊒ hypocrisy, dissimulation, double-facedness; **2isch** (ˡ⌣⌣) *a.* ㊒ hypocritical, dissembling, double-faced, pharisaical.
Gleiß ♀ (ˡ) *m* ㊎a., a. **Gleiße** (ˡ⌣) *f* ㊒ fool's-parsley (*Æthu'sa cyna'pium*).
gleißen ↖ (ˡ⌣) *v/n.* (h.) ㊎a. u. ㊒ **1.** [ahd.: glisten] to glisten, to glitter. — **2.** † = gleiſen (ſich verſtellen) ſ. Gleisner.
Gleiß-käfer (ᵘ...) *m* ㊒ *ent.* golden beetle.
Gleit-bahn (ᵘ...) *f* ㊒: a) auf dem Eiſe: slide, place for sliding; b) ⚙ Dampfmaſch.: slideway; c) (ſchräge Bahn) (toboggan-)shoot; **-block** *m*: a) ⚓ slider; b) ⚙ Dampfmaſch.: slide-guide.
gleiten (ˡ⌣) [ahd.: glide] *v/n.* (ſn, in der Bedeutung „ſchlittern": h.) ㊎b. (㊐) to glide, to slip (along); to slide; ſanft über et. hin2 (fließen) to flow (or move) gently over (or across, along) s.th.; ⚙ 2de Skala sliding scale.
Gleiter (ˡ⌣) *m* ㊐, **~in** *f* ㊒ auf dem Eiſe: slider, one who slides.
Gleit-fläche ⚙ (ᵘ...) *f* ㊒ *cryst.* gliding plane; **-ſchiene** *f*, *mach.* slide-bar or -guide or -rail. [glacier (= Ferner¹).]
Gletſcher (ᵘ⌣) [nhd.; *fr. *glacier*] *m* ㊐]
Gletſcher-beifuß ♀ (ᵘ...) *m* ㊒ = Silberraute; **-bildung** *f* formation of glaciers, 🜨 glacial form.
gletſcherhaft (ᵘ⌣...) *a.* ㊒: 🜨 glacial.
Gletſcher-lehre (ᵘ⌣...) *f* ㊒: 🜨 glaciology; **-moräne** *f* moraine; **-ſchliff** *m* rock polished by a moving glacier; **-ſchutt** *m* glacier-drift, moraine; **-ſpalte** *f* crevasse; **-tiſch** *m*: 🜨 glacier-table; **-tor** *n*, *geol.*: 🜨 glacier-mouth.
glich (ᵘ) (2e *subj.*) *impf.* von gleichen.
Glied (ˡ) [ahd.] *n* ⓒc. **1.** limb; (Körperteil) member (or part) of the body; (Gelenk) joint (auch ♀ u. *anat.*); männliches ~ (lt.) penis, membrum virile; das geht mir durch alle ~er I feel it in every limb; der Prozeß liegt ihm ſchwer in den ~ern the lawsuit greatly troubles him or is a great burden on his mind; er kann kein ~ rühren he cannot move (a limb), he is set fast with rheumatism, &c.; ich fühle Schmerzen in allen ~ern I ache in every joint. — **2.** ⚙ u. *fig.* ~ e-r Kette link of a chain. — **3.** *bibl.* bis ins dritte und vierte ~ (Geſchlecht) unto the third and fourth generation. — **4.** ⚔ (Tiefſtellung von Soldaten) file; hinteres, vorderes ~ rear, front rank; in zwei ~ern in two ranks; in Reih' und ~ in rank and file; Truppen in Reih' und ~ aufſtellen to draw up ...; die ~er ſchließen to close the ranks; aus dem ~e treten to quit the ranks; Kommando: bleibt in Reih' und ~! keep your ranks!; in ~ern links (rechts)! left (right) file! — **5.** *math.* (Ausdruck) term; äußere und innere ~er einer Proportion extremes and means *pl.*
Glieder-abſtand ⚔ (ᵘ⌣...) *m* ㊒ space (or interval) between the ranks; **-band** *n*, *anat.*: 🜨 ligament; **-bau** *m* structure of the limbs, 🜨 articulation; F build; von ſtarkem ~ strong-limbed, F of stout build; *gr.* ~ einer Periode construction, structure; **-fuge** *f*: 🜨 articulation; **-geſchwulſt** *f* swelling of the limbs; **-gicht** *f*, *path.* gout in the joints, 🜨 arthritis.
glied(e)rig (ˡ⌣)⌣) *a.* ㊒ **1.** = gliedern II. — **2.** (...ᵐˡ⌣) in Zſgn., z.B. fein-2 with delicate limbs.
Glieder-krankheit (ᵘ⌣...) *f* ㊒ *path.*: 🜨 articular disease; **2lahm** *a.* ㊒ *path.* paralysed, paralytic; **-lähmung** *f*, *path.* paralysis; **-mann** *m*, *paint.* lay-figure, manikin.
gliedern (ˡ⌣) **I** *v/a.* ㊎a. **1.** to divide into articulated parts; to arrange the parts; ⚔ to draw up in files; logiſch 2 to arrange in logical (or systematical) order or sequence; (einrichten) to organize. — **II gegliedert** *p.p.* u. *a.* ㊒ **2.** in den Bed. des *inf.* — **3.** vom Gliederbau, nur mit *adv.*: gut 2 with good limbs, F well-built; well set up (in the limbs). — **4.** ♀: 🜨 articulate, geniculate(d). — **III ~** *n* ㊐ **5.** ſ. Gliederung.
Glieder-puppe (ᵘ⌣...) *f* ㊒ joint- (or swivel-)doll, automaton, (Marionette) puppet; **-reißen** *n*, **-ſchmerz** *m*, *path.* (neuralgic or shooting) pain(s *pl.*) in the joints, 🜨 articular rheumatism; **-ſalbe** *f*, *pharm.* liniment for sprained limbs; **-ſpinnen** *f/pl. ent.*: 🜨 arthrogastra *pl.*; **-tier** *n*: 🜨 articulate animal; **~e** *pl.* auch: 🜨 articulata *pl.*
Gliederung (ˡ⌣⌣) *f* ㊒ arrangement of the parts; logical (or systematical) order; organization; *gr.* ~ einer Periode construction, structure; ~ (Modulation) der Stimme: 🜨 articulation.
Glieder-weh (ᵘ⌣...) *n* ㊒ = **-reißen**; **2weiſe** *adv.*: a) limb by limb, link by link; b) ⚔ in files; **-zucken** *n*, **-zuckung** *f*, *path.*: 🜨 articular spasms *pl.*
Glied-kraut ♀ (ᵘˡ) *n* ㊒ iron-wort (*Sideri'tis*); **2los** *a.* ㊒ without limbs, 🜨 anarthrous; **-maß(e** *f*) *n* [nhd.] (↖ im *sg.*) limb; von geſunden ~en sound in body and limb.
...gliedrig (...ᵐˡ⌣) in Zſgn. ſ. glied(e)rig.
Glied-waſſer (ᵘ...) *n* ㊒ *anat.* (Gelenkſchmiere): 🜨 synovia(l fluid); **-waſſerſucht** *f* = Gelenkwaſſerſucht; **2weiſe** *adv.* = gliederweiſe.
glimmen (ᵘ⌣) [ahd.: glim(mer), gleam] **I** *v/n.* (h.) ㊎a., ㊐ to burn faintly, to spread a faint light, to glimmer; das Feuer glimmt unter der Aſche the fire is smouldering (or alive) beneath (or under) the ashes; das Licht glimmt nur noch there is only a glimmer of light to be seen; der Docht faintly burning wick, smoking wick. — **II ~** *n* ㊐ faint light or glow, glimmer.
Glimmer (ᵘ⌣) [nhd.] *m* ㊒ **1.** faint light, glimmer. — **2.** *min.* (Katzenſilber, -gold): 🜨 mica.
glimmer-artig (ᵘ⌣...) *a.* ㊒ micaceous; **-erde** *f* ㊒ mica(ceous earth); **-geſteine** *n/pl.* micaceous rocks *pl.*, lime; **2haltig** *a.* micaceous; **-kalk** *m* micaceous lime.
glimmern (ᵘ⌣) *v/n.* (h.) ㊎a. to glimmer, glint; (funkelnd ſchimmern) to sparkle.
Glimmer-ſchiefer (ᵘ⌣...) *m* ㊒ *min.* mica-schist or -slate; **2 u. kalk-haltig** *a.* *geol.* micaceo-calcareous. [weed, cig.]
Glimm-ſtengel F (ᵘ⌣⌣) *m* ㊒ cigar, F
Glimpf (ᵘ) [ahd.] *m* ㊎b. **1.** ↖ (Billigkeit) fairness, (Mäßigkeit) moderation, (Schonung) indulgence, (Zurückhaltung) discretion. — **2.** faſt †: honour; ſich mit ~ (Ehre) aus e-r Sache ziehen to get creditably out of an affair.
glimpflich (ᵘ⌣) [mhd.] *a.* ㊒ (ſ. Glimpf) fair; moderate, indulgent; *adv.* oft: gently; 2 davonkommen to get (or come) off unhurt or unscathed or with a small (or trifling) loss. [gleißen.]
gliß (ᵘ) *ind.* u. **gliſſe** (ᵘ⌣) *subj. impf. v.*]
Glitſch-bahn (ᵘˡ⌣) / ㊒ slide (= Gleitbahn).
Glitſche F (ᵘ⌣) *f* ㊒ slide; **glitſchen** *v/n.* (in u. h.; vgl. gleiten) ㊎ to glide, to slide; **glitſch(e)rig** F (ᵘ⌣)⌣) (glatt) *a.* ㊒ slippery; **Glitſch(e)rigkeit** F *f* ㊒ slipperiness.
glitſchig (ᵘ⌣) *a.* ㊒ = glitſch(e)rig.
glitt (ᵘ) *ind.* u. **2e** (ᵘ⌣) *subj. impf. v.* gleiten.
glitzern F (ᵘ⌣) [mhd.: glitter; *gleißen] *v/n.* (h.) ㊎a. to glitter; (funkeln) to sparkle, bſd. von Sternen, to twinkle.
Globus (ˡ⌣) [lt. *glòbus* Kugel] *m* ㊐, ㊒, *inv.* (Erdkugel) globe.
Glöckchen (ᵘ⌣) *n* ㊒ (*dim.* v. Glocke) (Klingel, Schelle) small bell, hand-bell.
Glocke (ᵘ⌣) [ahd.: clock; *flt.] *f* ㊒ **1.** bell; (Glas-)~ (bell-shaped) glass-shade; auf e-r Lampe: globe; *phys.* e-r Luftpumpe: recipient; ♀ (Blumenkelch) bell-shaped calyx; vgl. **~n-blume**: die ~n läuten: a) *v/n.* (h.) the bells are ringing or tolling; b) *v/a.* to ring the bells; Schillers Lied von der ~ Lay of the Bell. — **2.** *fig.* etwas an die große ~ hängen, bringen, binden (ausſchreien) to spread a thing abroad, to trumpet it forth, to make a great noise (or fuss) about it; er hat läuten hören, weiß aber nicht, wo die ~n hängen he has heard something, but is (made) no wiser through it. — **3.** (an Schlag-uhren) strike; weitS. = Uhr, z.B. die ~ hat zehn geſchlagen the clock (or it) has struck ten; F Glock' (Schlag) elf Uhr at (or upon) the stroke of eleven, F at eleven sharp: *fig.* ich will ihm ſagen, was die ~ geſchlagen hat (Beſcheid ſagen) I will tell him what I mean. — **4.** Rapier: guard.
glocken-ähnlich (ᵘ⌣...) *a.* ㊒ = 2förmig; **-appara't** *m* ㊒ electric bell; **-balken** *m* bell-beam; **-blume** ♀ *f*: a) allg. bell-flower; b) bſd. Canterbury bell; campanula (*Campa'nula*); rundblättrige ~bl. blue (or hare-)bell (*C. rotundifo'lia*); zu den ~n gehörig: 🜨 campanulaceous; 2blumig, 2blütig ♀ *a.*: 🜨 campaniform (plants); **-bronze** *f*, **-erz** *n* bell-metal; **-form** *f* bell-mould; 2förmig *a.* bell-shaped, 🜨 campaniform; 2förmiges Zelt bell-tent; **-gehäuſe** *n*

= =haus; =geläut(e) *n* = Geläute; =gelenk-kurbel *f* bell-crank; =gerüst *n* = =stuhl; =giebel *m* bell-gable; =gießer(ei *f*) *m* bell-founder (-foundry); =guß *m* bell-casting or -founding; =gut *n* = =bronze; =hammer *m* = =klöppel; =haus *n* belfry; ²hell *a.* (as) clear as a bell; =klang *m* sound of bells; =klöppel *m* bell-clapper; =läuten *n* = Geläute; =läuter *m* = Glöckner; =mantel *m* cope of a bell-mould; =metall *n* = =bronze; =register ♪ *n* e-r Orgel bell-stop; =ring *m* ring of the clapper; =ruf *m* call (or summons) of the bell; =schlag *m* stroke of a clock; auf den ~, mit dem ~e at (or on) the stroke of the clock, at the exact time; =schnur *f* bell-rope; =schwengel *m*: a) = =klöppel; b) bell-crank; =seil *n* rope of a church-bell; =speise *f* = =bronze; =spiel *n* chime, (set of musical bells *pl.*; =spieler *m* chimer; =stimme *f* voice as clear as a bell; =strang *m* = =seil; =stube *f* bell-loft; vgl. =haus; =stuhl *m* bell-cage; =stunde *f*: alles mit der ~ machen to go by the clock, to do everything at the exact hour; eine ~ (volle Stunde) warten to wait a full hour; =tierchen *n/pl. zo.*: ⊽ campanularia *pl.*; =ton *m* sound (or tone) of a bell; =tönig *a. poet.* ringing out like a bell; vgl. ²hell; =turm *m*, *arch.* bell-tower, einer Kirche oft: steeple; =zug *m*: a) bell-pull; b) ♪ der Orgel: bell-stop.

...glockig (-ɔ̆) *a.* ㊇, in Zssgn, bsd. ², zB. viel-² with many bells.

Glöcklein (-ɔ̈-) *n* ㉓ = Glöckchen.

Glöckner (-ɔ̈-) *m* ㉒ bell-ringer, sexton.

glomm (ɔ̆) *ind.*, **glömme** (-ɔ̈-) *subj. impf.* von glimmen.

Glori-e (-ĭə) [lt.] *f* ㊸ glory.

Glori-en-schein (-ĭə-...) *m* ㉜ *fig.*: ⊽ halo; *paint.* aureola.

glorifizieren (-ifizīrən) *v/a.* ㊇ to glorify.

glor-reich (-ō-ī), **²würdig** (-ō-ɔ̈-) *a.* ㊇ glorious, illustrious, renowned; palmy.

Glossar ⊽ (-ā-) [grch.-lt.] *n* ⑪c und ㉙ (erklärendes Wörterbuch) glossary.

Glossator ⊽ (-ā-) *m* ㉚ bsd. des Korpus juris: ⊽ glosser, glossarist, glossator.

Glosse (-ɔ̆) [grch.] *f* ㊸ (Randbemerkung) marginal note, ⊽ gloss; *fig.* zu allem seine ~n (Bemerkungen) machen to comment (*b.s.* to pass sneering remarks) upon everything.

Glossen-macher (-ɔ̆-...) *m* ㉜ = Glossator; =sammlung *f* glossary.

glossieren (-ɔ̆-) [Glosse] *v/a.* ㊇ to gloss (or comment) upon; *fig.* to censure.

Glotz-auge (-ɔ-...) *n* ㉜ goggle-eye; ²äugig *a.* ㊇ goggle-eyed.

glotzen (-ɔ̆-) [mhd.: gloat] *v/n.* (h.) ㊇ to stare, to open one's eyes (wide) with astonishment. [goggled.]

glotzig (-ɔ̆-) *a.* ㊇ von Augen: staring,

gluchsen, ...zen (-ʊ-) *v/a.* ㊇ = glucken 1.

gluck! (ɔ̆) Geräusch beim Ausgießen aus der Flasche: cluck!

Glück (ɔ̆) [mhd.: luck] *n* ⑩b. (*pl.* ¨, mehr gbr. ~s-fälle, ~s-umstände) **1.** äußeres ~: (good) fortune, (good) ⊤ luck, lucky chance; (Wohlergehen) prosperity; (Erfolg) success; zum größten ~ war niemand dort very fortunately (or very luckily) nobody was there; zu meinem ~ luckily for me; Wünsche: ~ auf!, ~ auf!, ~ zu!, viel ~! good luck to you!, good speed!, a God-speed to you!, F *co.* more power to your elbow!; viel ~ auf den Weg! may your journey be a successful one!, I wish you a pleasant journey!; viel ~ zum Geburtstage! (I wish you) many happy returns (of your birthday or of the day)!; viel ~ zum neuen Jahre! (I wish you) a very happy new year! — **2.** Redensarten zu 1: das wird dir ~ bringen it will bring you luck; Freunde im ~ fair-weather friends *pl.*; ein Günstling des ~es one of fortune's favourites or minions; er hat in allem ~, immer ~ he succeeds in everything, is always lucky; auch: all his cards are trumps; Spiel: ~ haben, im ~ sitzen to be winning or on the winning side; mehr ~ als Verstand haben to be more fortunate than wise, to get more by hit than by wit; F damit werden Sie (wohl) kein ~ haben you won't gain (or benefit) much by that; sein ~ m. to make one's fortune; sein ~ zu machen suchen to hunt after fortune; das hat mein ~ gemacht that was the making of me; er kann von großem ~ sagen, daß er noch lebt he may think himself very lucky that he is alive; F he may thank his lucky stars that he is alive; im ~ sitzen to be in affluence or in clover; sein ~ versuchen to try one's luck; das ~ ist ihm hold, will ihm wohl fortune smiles upon him or favours him; es ist ein (sein) ~, daß // it is fortunate (for him) that //; e-m zu seinem ~ verhelfen to put a p. in the way of making his fortune, to give a p. a lift in life; Sprichw. sieh Braut 2; Glas 1; wo das ~ kommt, kommt's im Haufen it never rains but it pours; ~ in der Liebe, Unglück im Spiel lucky in love, unlucky at cards. — **3.** (Gefühl von ~) happiness, stärker: bliss, felicity. — **4.** (Geschick) fate, lot; (Zufall) chance, hazard; sein ~ versuchen to make a bid for fortune; Sprichw. jeder ist s-s ~es Schmied every man is the architect (or founder) of his (own) fortune.

Glück-auf (-ɔ̆-ʊ̈) *n* ㊇ s. Glück 1; ²begünstigt (-...) *a.* ㊇ favoured by fortune; ²bringend *a.* bringing (good) luck, lucky; auspicious. [Gluckhenne.]

Glucke[1] (ɔ̆) [mhd.: glucken] *f* ㊸ =]

Glucke[2] (ɔ̆) *f* ㊸ *ent.* lappet-moth (*Gastro'pacha*).

glucken (ɔ̆) [: cluck lautn.] *v/n.* (h.) ㊇ **1.** wie Hennen: to cluck, to chuck. — **2.** F wie Wasser aus e-r Flasche: to gurgle.

glücken (ɔ̆) *v/n.* u. *v/imp.* (sn u. h.) ㊇ = gelingen I, zB. alles ist ihm geglückt he has succeeded (or been lucky) in everything, he has never failed or known what failure is.

gluckern F (ɔ̆) *v/n.* (h.) ㉒a. = glucken 2.

Gluck-henne (-ɔ̆-) *f* ㊸ clucking (or brood-)hen.

glücklich (-ɔ̈-) **I** *a.* ㊇ (s. Glück 1 und 3) fortunate, lucky, prosperous, successful; happy, blessed; (günstig) favourable; (vorteilhaft) advantageous; ein ²er Gedanke a happy thought or hit; ich schätze mich ², arbeiten zu können I esteem myself very fortunate (auch: I am greatly pleased, F I thank my lucky stars) that I can work; ich schätze mich glücklich, Ihre Bekanntschaft zu machen I am delighted to make your acquaintance; e-m eine ²e Reise wünschen to wish a p. a safe (or pleasant) journey; *adv.* ² ankommen to arrive safely; ☻ von Waren a. in good condition; ² davonkommen to escape unhurt; ein ² gewählter Ausdruck a felicitous expression. — **II** ~e(r *m*) *f* ㊸ fortunate (or happy) one; Sie ~er! you (are a) lucky fellow!

glücklicher-weise (-ɔ̈-ʊ̈-) *adv.* luckily, fortunately, happily, by a lucky chance, as luck would have it.

Glücks-bahn (-...) *f* ㊷ (high) road to fortune; =ball *m*, *fig.*, etwa: toy of fortune; =bote *m* bearer of glad tidings or good news; =botschaft *f* glad tidings; =bude *f* auf Jahrmärkten: booth with a wheel of fortune; raffling-shop.

glückselig (-ɔ̈-) [† Glückſal + -ig] *a.* ㊇ blessed, blissful; (strahlend) radiant (or overflowing) with happiness or joy.

Glückseligkeit (-ɔ̈-) *f* ㊷ bliss, supreme (or perfect) happiness or joy; felicity.

Glückseligkeits-lehre (-...) *f* ㊷ *phls.*: ⊽ eudæmonism.

gluckſen (ɔ̆) *v/n.* (h.) ㉚ = glucken 1.

Glücks-fall (-...) *m* ㊷ (s. Glück Zeile 2) piece of good luck, lucky incident, stroke of good fortune; =göttin *f* goddess of fortune, als *npr.*: Fortune; =gut *n*: a) worldly possession; b) =güter *pl.* (Reichtum etc.) riches *pl*; mit =gütern gesegnet blest (or blessed) with the good things of this world, rolling in wealth; =hafen *m* safe harbour or port (meist *fig.*); =haube *f*, *anat.* caul; =jäger *m* = =ritter; =jägerei *f* fortune-hunting; =karte *f* beim Spiel: lucky card; =kauf *m* lucky bargain; =kind *n* fortune's favourite or minion, p. blessed with (good) fortune, F lucky chap or dog; vgl. =pilz; =pilz *m* lucky fellow, one born under a lucky star; vgl. =kind; =rad *n* wheel of fortune (auch zum Spielen); =ritter *m* fortune-hunter; (Abenteurer) adventurer; =sache *f* matter of chance or good luck; lottery; =sohn *m* = =kind; =spiel *n* game of hazard or chance; =spinne *f*, *ent.* money-spider (*Epible'mum sce'nicum*); =stern *m* lucky star; =stunde *f*, =tag *m* happy (or lucky, propitious) hour, day.

Glück-stifter (-...) *m* ㊇, ~in *f* ㊸ founder (or promoter) of happiness.

Glücks-topf (-...) *m* ㊷ fortune's urn; in den ~ greifen to dip into the lucky bag, to have a stroke of good fortune.

glück-strahlend (-...) *a.* ㊇ beaming with happiness or joy; vgl. glückselig.

Glücks-umstände (-...) *m/pl.* ㊷ (s. Glück Zeile 2) fortunate (Wohlstand: easy) circumstances *pl.*; =wahn *m* imaginary blessing or happiness; =wechsel *m* change of fortune, vicissitudes *pl.* of life; (Unglück) reverse; =wurf *m*

lucky hit, stroke of fortune; **=zufall** *m* lucky chance.

glück=verheißend (ˢ...) *a.* ⊛ of happy (or good) augury, auspicious, propitious; **=wunsch** *m* ⊛ congratulation, good wishes *pl.*; geh. Sprache: felicitation; e-m seinen ~ abstatten to offer a p. one's congratulations to a th., to congratulate a p. on a th.; **=wunsch=schreiben** *n* letter of congratulation.

Glüh=asche (ᴵᴵ...) *f* ⊛ embers *pl.*; **=eisen** *n* red-hot iron.

glühen (ᴸ⌣) [ahd.: glow] ⊛ **I** *v/n.* (h.) **1.** to be red-hot or aglow, to glow; (weißglühend sein) to be white-hot or incandescent. — **2.** *fig.* der Himmel glüht the sky is (all) aglow or (all) on fire; mein Kopf glüht my head burns or is (all) on fire; **nach** etwas ♀ (leidenschaftlich verlangen) to have a burning desire for a th., to be ardently (or fervidly) longing for (or after) a th.; **vor** Lust, Wonne ♀ to be aglow (or transported) with joy, delight; vor Wut ♀ to be heated (or fired) with rage. — **II** *v/a.* **3.** ⚙ to make red-hot; (abkühlen) to anneal glass, &c. — **4.** (lebhaft bezeugen) to utter passionately; Rache ♀ to breathe vengeance. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** = Glut. — **IV ♀d** *p.pr.* u. *a.* ⊛ **6.** Bed. des *inf.* — **7.** red-hot; ♀e Kohlen red-hot (or live) coals *pl.*; *fig.* wie auf ♀en Kohlen sitzen to be on thorns or on tenter-hooks; *fig.* ardent, fervid; ♀e Sprache fiery (or passionate) language; mit ♀en Worten in glowing terms.

Glüh=farbe (ᴵᴵ...) *f* ㉒ colour of fire; flame-colour; **=feuer** *n* slow-burning (or smouldering) fire; live coal(s *pl.*); **=hitze** *f* intense heat; rote, weiße ~ red, white heat; **=körper** *m* = =strumpf; **=lampe** *f*, *elect.* glow-lamp; **=licht** *n* incandescent light; **=ofen** *m*: a) (Kühlofen) annealing-furnace; b) (Röstofen) calcining-furnace; **=span** ⚙ *m* forge-scale, hammer-slag; **=strumpf** *m*, *elect.* incandescent mantle; **=wachs** ⚙ *n* gilder's (or gilding-) wax; **=wein** *m* mulled wine, negus; **=wurm** *m*, **=würmchen** *n*, *ent.* glow-worm (*Lampy'ris noctilu'ca*).

glupen P(ᴸ⌣) *v/n.* (h.) ⊛ to look sullen.

glup(i)sch *prov.* (ᴸ⌣) *a.* ⊛ (heimtückisch) underhand; (boshaft) malicious, ill-tempered or -natured.

Glut (ᴸ) [ahd.: * glühen] *f* ㊻ **1.** glow, des Feuers red-heat, slow(-burning) fire; ~ der tropischen Sonne (blazing) heat of the tropical sun; die ~ der brennenden Stadt the flames *pl.* of the burning town; die ~ schüren to stir the fire. — **2.** *fig.* ardour, fervour; glow, fire, passion; die ~ ihres Hasses the intensity of their hate; in ~ geraten to fire (or blaze) up. [gluten.]

Glutin ♂ (-ᴸ) [lt.] *n* ⓤc. (Knochenleim)

Glut=meer (ᴵᴵ...) *n* ㉒ ocean (or sea) of fire, fiery ocean; **=messer** ⚙ *m*, *phys.*: ♂ pyrometer; **=pfanne** ⚙ *f* brazier; **♀rot** *a.* ⊛ (as) red as fire, of a fiery red.

Glykochol=säure ♂ (ᵘᵕᶜʰᴵᴵ...) [grch.] *f* ㉒ *chm.* (Gallensäure) glycocholic acid ($C_{26}H_{43}NO_6$).

Glykogen ♂ (ᵘᵕᴸ) [grch.] *n* ⓤc. *chm.* (Leberstärke) glycogen.

Glykokoll ♂ (ᵘᵕᵘᵕ) [grch.] *n* ⓤb. *chm.* („Leimsüßer" zucker) glycocol, glycocine ($C_2H_5NO_2$). [glucose.]

Glykose ♂ (ᵘᵕᴸ) [grch.] *f* ⊛ (Traubenzucker)

Glykosid ♂ (ᵘᵕᴸ) [grch.] *n* ⓤc. *chm.* glucoside, glycoside.

Glyptik ♂ (ᴸᵕ) [grch.] *f* ㊻ (Steinschneidekunst) glyptic art, glyptics.

Glyptothek (ᴸᵕᴵᴵ) *f* ㊻ (Gemmensammlung) glyptotheca; (Skulpturen) collection of works of sculpture.

Glyzerin ♂ (ᵘᵕᵗˢᴸ) [lt.; * grch. *glyky's* süß] *n* ⓤc. *chm.* (Ölsüß) glycerine ($C_3H_8O_3$); mit ~ behandeln to glycerize.

Glyzerin=säure (⌣...) *f* ㉒ glyceric acid ($C_3H_6O_4$); **=seife** ❀ *f* glycerine-soap.

G. m. b. H. *abbr.* = Gesellschaft mit beschränkter Haftpflicht limited liability [company.]

G=Moll ♪ (ᴵᴵᴳ) *n* ⊛ s. G ♪.

Gnade (ᴸᵕ) [ahd.] *f* ㊻ **1.** grace; Wir ..., von Gottes ~n König ꝛc. We, by the grace of God, King ...; durch die ~ Gottes by the grace of God; by divine mercy or dispensation; j-s ~ besitzen, bei einem in ~n stehen to be in a p.'s good graces, to enjoy a p.'s favour; zu ~n kommen to find favour with a p. — **2.** (Milde) clemency, leniency; (Barmherzigkeit) mercy; (Mitleid) pity; (Gunst) favour; (Schonung) quarter; e-m ~ angedeihen lassen to grant a p. a pardon, to have mercy upon a p.; sich (*dat.*) eine ~ ausbitten to beg for a favour; ~ für Recht ergehen lassen to temper justice with mercy; ⚔ sich **auf** ~ u. Ungnade ergeben to surrender at discretion, to make an unconditional surrender; **in** ~n bewilligt graciously granted; e-n in ~n entlassen to dismiss a p. graciously, to bid a p. a gracious farewell; **ohne** ~ without mercy; ohne ~ u. Barmherzigkeit without the slightest commiseration; **um** ~ bitten (einen um ~ flehen) to ask (to sue a p.) for mercy; **von** j-s ~ abhängen to be at a p.'s mercy, to be dependent on a p.'s good graces; **vor** j-s Augen ~ finden to find favour in a p.'s eyes; † halten **zu** ~n! no offence intended!, pray excuse me, sir or madam!, may it please your Lordship or Ladyship! — **3.** Titel: Euer (Ew.) ~n Your Grace (in England Titel von Herzögen nicht königlichen Geblüts u. von Erzbischöfen); in Österreich allgemeiner: wie befinden sich Ew. ~n? how do you do, sir or madam?

gnaden (ᴸ⌣) *v/n.* (h.) ⊛ to be gracious or merciful; gnade uns Gott! God (or the Lord) have mercy upon us!

Gnaden=akt (ᴵᴵ...) *m* ㉒ act of grace, gracious act; **=bewilligung** *f*, *Cath. eccl.* indult; **=bezeigung** *f* favour (shown a p.); vgl. =zeichen; **=bild** *n*, *Cath. eccl.* miraculous (or miracle-working) image; **=brief** *m* (written) pardon; weitS. diploma; **=brot** *n* scanty living; das ~ bei einem essen to live on a p.'s charity; e-m das ~ geben to make an old servant, &c. a small allowance; **=bund** *m*, *theol.* covenant of grace; **=frist** *f* reprieve, respite; **=gabe** *f*: a) charitable gift; b) *theol.* gift of grace; **=gehalt, =geld** *n* pension, yearly allowance; **=geschenk** *n* gratification; donation; **=gesuch** *n* petition for pardon; **=jahr** *n* year of grace or of our Lord; im bfd. (Gehalt e-s Beamten, das der Witwe ein Jahr lang nach s-m Tode gezahlt wird) widow's bounty; **=kraut** ❀ *n* water-hyssop (*Grati'ola officina'lis*); **=lohn** *m* gratuity; **=mittel** *n*, *theol.* means of grace; **=ort** *m*, *Cath. eccl.* place containing a miraculous image; holy shrine; **=pforte** *f* gate of mercy; **♀reich** *a.* gracious, merciful; (mildtätig) charitable; **=sache** *f* affair (or matter) of grace; **=sold** *m* = =gehalt; **=stoß** *m* death-blow, finishing stroke, (fr.) *coup de grâce*; **=stuhl** *m*, *bibl.* mercy-seat, throne of mercy; **=tage** ㉙ *m/pl.* days *pl.* of grace; **=thron** *m* Gottes: throne of grace, mercy-seat; **=verheißung** *f*, *theol.* promise of grace; **=wahl** *f*, *theol.* predestination; **=weg** *m*: auf dem ~e by special grace, by an act of pardon; im ~e by way of grace; **=werk** *n*, *theol.* work of grace; **=zeichen** *n* mark (or token) of favour bestowed on a p.

gnädig (ᴸ⌣) *a.* ⊛ (s. Gnade) **1.** gracious; geh. Sprache: propitious; (nachsichtig) lenient, merciful; (gunstvoll) favourable, (huldvoll) affable, (wohlwollend) kind, indulgent; *adv.* a.: with kindness or indulgence; er ist noch ~ davongekommen he has had a narrow escape or F squeeze, F he got off pretty well; machen Sie es ♀! don't be too hard (on me, him, &c.)!, F draw it mild!; der Fürst hat Ost eingewilligt, zu // (*inf.*) ... has most graciously consented to //. — **2.** als Titel (vgl. Gnade 3): unser ♀ster Herrscher our most gracious sovereign; ja, meine ♀(st)e Frau, auch *s.* meine ~e yes, madam or mylady!; wie die ♀e Frau befehlen as your Ladyship wishes.

gnädiglich (ᴸ⌣⌣) *adv.* = gnädig.

Gneis ♂ (ᴸ) *m* ⓤa. *min.* (granit-artiges Gestein) ⊽ gneiss. [gnome, goblin.]

Gnom (ᴸ) [fr., *grch.] *m* ㉒ (Erdgeist)

Gnome ♂ (ᴸ⌣) [grch.] *f* ㊽ (Sinnspruch) apophthegm, maxim, gnome.

Gnomen=dichtung (ᴵᴵ⌣...) *f* ㉒ gnomic (or sententious) poetry.

gnomenhaft (ᴸ⌣⌣) *a.* ⊛ like a gnome or goblin. [(or sententious) writer.]

Gnomiker ♂ (ᴸ⌣⌣) [grch.] *m* ㉒ gnomic

gnomisch (ᴸ⌣) *a.* ⊛ gnomic, sententious.

Gnomon ♂ (ᴸ⌣) [grch.] *m* ㉓ *ast.* (Sonnenzeiger) gnomon; pointer (or hand) of a sun-dial.

Gnomonik (-ᴸ⌣) *f* ㊻ gnomonics.

Gnostiker (♀⌣⌣) [grch.] *m* ㉒ u. **gnostisch** (♀⌣) *a.* ⊛ *theol.* (2. *sae.*) Gnostic.

Gnostiker=kreuz (♀⌣⌣ᴸ) *n* ㉒ fylfot (卐).

Gnostizismus ♂ (ᵘᵕᵍᵒᴸ⌣) [grch. *gnosis* Erkenntnis] *m* ㉗ *eccl.* (Erforschung Gottes) gnosticism.

Gnu (ᴸ) [hottentott.] *n* ㊽ (ⓤe.) *zo.* Südafrika: gnu (*Cato'blepas gnu*).

Gobelin (⌣ᵍ') [fr., * *npr.* 15. *sae.*] *m* ㊽ (*pl.* auch ~e ⌣⌣ᴸ⌣) (Wirkbild) Gobelin; worked tapestry; **~=tapete** (⌣...) *f* ㉒ = Gobelin.

♂ scientific; ❀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ㊽ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Gockel=hahn (ᵈᵘ(ᵈᴸ) *m* ♋ (♎) rooster, *poet.* chanticleer.

Godegisel (ᵘᵘᴸᵘ) [Gottesgeißel] *npr/m.* ♋ (Attila) Scourge of God.

Go-i (ᴸᵘ) [hebr. Fremdling] *m* ♓ (*pl.* Gojim) (Christ) Christian.

Gold (ᵈ) [ahd.: gold] *n* Ⓐb. **1.** gold; *chm.*: ♁ aurum (Au); achtzehn-karätiges ~ eighteen-carat gold; feines ~ fine gold; gedieg(e)nes, gemünztes ~ native, coined gold; ungeprägtes ~ gold in bars or ingots; in ~ gefaßt set in gold; ♚ tausend Mark in ~ £ 50 (= fifty pounds) in gold. — **2.** et. mit ~ aufwiegen to pay for a th. its weight in gold; das ist nicht mit ~ zu bezahlen that is worth more than all the gold in the world, it is priceless; s. glänzen 1 und Morgenstunde.

Gold=abfluß ♚ (ᵈ...) *m* ♎ drain (or efflux) of gold; **=ader** *f*: a) ⚒ streak or vein of g.; b) *path.* (bleeding) piles *pl.*; ♁ hemorrhoids *pl.*; **=adler** *m*, *orn.* golden eagle (*A'quila chrysa'etus*); **=ammer** *f*, *orn.* yellow-hammer or -bunting (*Emberi'za citrine'lla*); **=ampfer** ♀ *m* golden dock (*Rumex mari'timus*); **=amsel** *f*, *orn.* oriole; **=anstrich** ⚙ *m* gold-paint; **=apfel** ♀ *m*: a) (Apfelsorte) golden pippin; b) = Liebesapfel; **=arbeit** ⚙ *f* goldsmith's work; **=arbeiter** *m* goldsmith; **=artig** *a.* like gold, resembling gold, ♁ aureous; **=auflösung** *f* solution (or tincture) of g.; **=ausbeute** ⚒ *f* der Bergwerke: outgut of gold; **=ausgang** ♚ *m* gold withdrawal; **=barre(n** *m*) *f* ⚙ *metall.* bar (or ingot) of g.; **=bergwerk** *n* gold-mine; **=beryll** *m*, *min.* chrysoberyl; **=blättchen** *n* gold-leaf or -foil; leaf-gold; **=blatt=elektroskop** *n*, *phys.* g.-leaf electroscope; **=blech** *n* g.-foil; Zahnheilkunde ꝛc.: plate of g.; **=blume** ♀ *f* corn-marigold (*Chrysa'nthemum coro'narium*); **=borte** *f* g.-lace; **=braun** *a.* auburn, chestnut; **=brokat** ♚ *m* gold-brocade; **=bronze** ⚙ *f* gold- (or gilt-) bronze; **=buchstabe** *m* gold (or gilt) letter; **=butt(e** *f*) *m*, *ichth.* plaice (*Pleurone'ctes plate'ssa*); **=chlorid** *n*, *chm.* auric chloride ($AuCl_3$); **=chlorür** *n*, *chm.* aurous chloride (AuCl); **=distel** ♀ *f* golden thistle (*Sco'lymus hispa'nicus*); **=draht** ⚙ *m* gold wire; **=druck** ⚙ *m* Buchbinderei: gold-printing; **=durchwirkt** *a.* interwoven with gold (threads), gold-brocaded; **=durst** *m* thirst after g.; immoderate desire for gold.

golden (ᵈᵘ) [ahd.] *a.* ♎ (D 9) **1.** gold(en), of gold; ♌ Uhr gold watch; ~e Bulle golden bull; *bibl.* das ♌ Kalb the golden calf; das ♌ Kalb (den Mammon) anbeten to worship the golden calf; *myth.* das ~e Vlies the golden fleece. — **2.** *fig.* golden, precious; (prächtig) magnificent; er ist noch ♌ gegen sie F he is gold (or an angel) by the side of (or compared with) her; e-m ♌ Berge versprechen to make extravagant promises to a p., to promise a p. mountains of gold or F heaps of money; *path.* ♌ Ader s. Goldader b; ♌ Hochzeit golden wedding; *arith.* ♌ Regel rule of three; ♌ Worte *n/pl.* golden words *pl.*; *ast.* ♌ Zahl (für Berechnung der Osterzeit) golden number.

Gold=erde (ᵈ...) *f* ♎ auriferous earth; **~erz** ⚒ *n* gold-ore; **=faden** ⚙ *m* gold thread; **=farbe** *f* gold-colour; **♌farben** *a.* ♎, **♌farbig** *a.* gold-coloured, golden, ♁ aureous; **=fasa'n** *m*, *orn.* golden pheasant (*Phasia'nus pictus*); **=finger** *m* ring-finger; **=fink** *m* gold-finch (= Distelfink); **=firnis** ⚙ *m* gold-varnish; **=fisch** *m*: a) *ichth.* gold-fish (*Cara'ssius aura'tus*); b) F *fig.* (reiche Erbin) (rich) heiress; **=flimmer, =flitter** *m* g.-spangle; **=forelle** *f*, *ichth.* = Forelle; **=fuchs** *m*: a) (Pferd) light chestnut horse; b) F (Goldstück) gold coin, F yellow boy; **♌führend** *a.* gold-bearing; auriferous; ♌e Erde pay-dirt; **=gefäße** *n/pl.* golden vessels *pl.*; gold plate; **=gehalt** *m* percentage of g. contained in ore, coins, &c.; **♌gelb** *a.* golden-yellow; aureate; **=geld** *n* gold coinage; **♌gelockt** *a.* with golden locks or curls or ringlets; **=geschirr** *n* = =gefäße; **=geschmeide** *n* gold ornaments *pl.*; **=gespinst** ⚙ *n* golden weft; spun gold; **♌gestickt** *a.* embroidered with gold; **=gewicht** ♚ *n* gold-(in Engl. auch: troy-)weight; **=gier** *f* greed after gold; vgl. **=durst**; **=glanz** *m* lustre of g., golden splendour; **♌glänzend** *a.* of golden lustre, shining like gold; **=glätte** *f*, *min.* gold-litharge; **=glimmer** *m*, *min.* yellow mica, gold-glimmer; cat-gold, ♁ ammochryse; **=gräber** *m* g.-digger; **=gras** ♀ *n* = Ruch=g.; **=grube** *f* gold-diggings *pl.*; *fig.* eine wahre ~ quite a gold-mine or a mine of wealth; **=grund** ⚙ *m*: a) Vergoldung: gold-size; b) von Stoffen: g.-ground or -foundation; **=gulden** *m* g.-florin; **=haar** *n*: a) golden hair; b) ♀ golden maidenhair (*Chryso'coma*); **♌haarig** *a.* with golden hair, golden-haired; **=hafer** ♀ *m* yellow oats (*Trise'tum flave'scens*); **=hähnchen** *n*, *orn.* golden-crested wren, goldcrest (*Re'gulus*); **♌haltig** *a.* containing gold; auriferous, aurous; **=handel** *m* gold-trade; **=haufen** *m* heap of gold; **♌hell** *a.* (as) bright as gold; vgl. ♌glänzend.

goldig (ᵈᵘ) *a.* ♎ = golden 1.

Gold=junge F (ᵈ...) *m* ♋ = =sohn; **=käfer** *m*: *a) ent.* (Rosenkäfer) rose-chafer (*Ceto'nia aura'ta*); b) F *fig.* = =fisch b; **=käferschuhe** *m/pl.* bronze-coloured shoes or boots *pl.*; **=kalk** *m*, *chm.* calcined gold; **=kies** *m*, *min.* auriferous pyrites; **=kind** *n* charming (or darling) child, pet; **=klumpen** *m* lump (⚒ nugget) of gold; **=könig** *m*, *chm.*: ♁ regulus of g.; **=körnchen** *n* (small) grain of g.; **=krätze** ⚙ *f* (Abschabsel) gold sweepings *pl.*; **=krone** *f* golden crown; **=kupfer** *n* copper with an admixture of gold, pinchbeck; **=küste** ♀ *f* (West-afrika) Gold Coast; **=lack** *m*: a) gold-coloured varnish; b) ♀ wallflower (*Cheira'nthus Cheiri*); **=lahn** ⚙ *m* flattened gold wire; **=lahn=schläger** *m* flatt(en)er of gold wire; **=land** *n* gold-(bearing) country; **=legierung** *f* alloy of g.; **=leiste** *f* gilt moulding or cornice; **♌lockig** *a.* = ♌gelockt; **=macher** *m* ehm. alchemist; **=macherei, =macher=kunst** *f* alchemy; **=mann** *m* kosend: darling man or husband; **=masse** *f* mass (or lump) of gold; **=mensch** *m* wealthy man, rich financier, F gold-bug; **=milzkraut** ♀ *n* golden saxifrage (*Chrysosple'nium alternifo'lium*); **=mine** ⚒ *f* g.-mine; **=münze** *f* gold coin, piece of gold; **=münzfuß** *m*, **=münzsystem** *n* ♚ = =währung; **=nessel** ♀ *f* yellow dead-nettle (*Galeo'bdolon lu'teum*); **=niederschlag** *m* precipitate of gold; **=onkel** F *m* rich uncle; **=oxy'd** *n*, *chm.* auric o'xide (Au_2O_3); **=oxydu'l** *n*, *chm.* aurous oxide (Au_2O); **=papier** *n* gold-paper, gilt paper; **=pepin(g)** ♀ *m* = =apfel a; **=platte** *f* plate of gold; **=plattierung** ⚙ *f* gold-plating; **=probe** ⚙ *f* assay of g.; **=pulver** *n* gold-powder or -dust; **=purpur** ⚙ *m* (rote Farbe für Glasmalerei ꝛc.) powder of Cassius; **=quarz** ⚒ *m* auriferous quartz; **=regen** *m*: a) *myth.* shower of gold; b) ♀ laburnum (*Cy'tisus labu'rnum*); **=regenpfeifer** *m*, *orn.* golden-plover (*Chara'drius pluvia'lis*); **♌reich** *a.* rich in gold; **=reif, =ring** *m* gold(en) ring; **=renette** ♀ *f* (Apfel) bsd. ehm.: golding; **=rute** ♀ *f* golden-rod (*Solida'go*); **=sachen** *f/pl.* gold ornaments *pl.*; **=salz** *n*, *chm.* aurate; **=sand** *m* gold-(bearing) sand; auriferous sand; **=säure** *f*, *chm.* auric acid (H_3AuO_3); **=schale** *f* gold(en) cup; **=schaum** *m* g.-leaf, leaf-gold; (Flitter) tinsel; **=scheider** *m* g.-refiner; **=schläger(=form, =haut** *f*, **=häutchen** *n*) *m* ⚙ gold-beater('s skin); **=schlägerei** ⚙ *f* gold-beating; **=schmied(e=arbeit** *f*) *m* goldsmith('s work); **=schmiedekunst** *f* goldsmith's art; **=schnitt** ⚙ *m* Buchbinderei: gilt edge; mit ~ gilt-edged; **=schnur** *f* gold lace; **=sohn** *m*, **=söhnchen** *n* F excellent son, darling (or pet) boy; *iro.* spoilt boy, young hopeful or rascal; **=spinner** *m* spinner of gold thread; **=staub** *m* g.-dust; **=sticken** *n* = =stickerei; **=sticker(in** *f*) *m* embroiderer in gold; **=stickerei** *f* embroidery in g.; **=stoff** *m* g.-cloth or -brocade; **=stück** *n* gold coin or piece; **=stufe** ⚒ *f* sample of g.-ore; **=tinktu'r** *f* tincture of g.; **=tochter** *f*, **=töchterchen** *n* F darling (or pet) daughter; **=tresse** *f* g.-lace; **=überzug** *m* coating of gold; **=wage** *f* gold-scales *pl.* or -balance, scales for weighing gold; *fig.* jedes Wort auf die ~ legen to weigh every word, to pick and choose one's words, to use very choice language; **=währung** ♚ *f* gold-standard; **=ware** *f* jewellery; **=waren=handel** ♚ *m* jeweller's trade or business; **=wäsche(rei)** ⚒ *f*: a) washing of auriferous ore or of g.-bearing sand; b) (Ort) g.-washing(s *pl.*); **=wäscher** ⚒ *m* g.-washer; **=weide** ♀ *f* = Dotter=w.; **=wert** *m* value (or equivalent) in gold; **=wespe** *f*, *ent.* goldwasp, golden fly (*Chrysis*); **=wirker** ⚙ *m* gold-weaver; **=wirkerei, =wirkerkunst** *f* gold-weaving; **=wolf** *m*, *zo.* jackal (*Canis au'reus*); **=zieher** ⚙ *m* = gold-wire drawer; **=zyanür** *n*, *chm.* aurous cyanide (Au Cy).

Golf (ᵈ) [mhd.: gulf; * fr. *golfe*] *m* Ⓐb. ♀ (Meerbusen) gulf.

Golf=strom ♀ (ᵈᴸ) *m* ♋ (warme Meeresströmung aus d. Golf v. Mexiko) Gulf Stream.

Golgatha ♀ (ᵈᵘᵘ) [grch.; *hebr. „Schädel"-stätte] *npr/n.* Ⓐa. *bibl.* Golgotha.

Goliath (ˈ⌣⌣) [hebr. Ogean] *npr/m.* ⓂⓈα. *bibl.* (Samuel I, 17) Goliath.
gölte (ö⌣) *impf. subj.* von gelten.
Gomorr(h)a ♀ (⌣ö⌣) [hebr. Überflutung] *npr/n.* Ⓢα. *bibl.* Gomorrha; **gomorr(h)isch** *a.* ⓂⓈ of Gomorrha.
Gondel (ö⌣) [it.] *f* ㊸ **1.** ⚓ venetianische ~ gondola; (kleines Boot) small (pleasure-) boat. — **2.** ~ am Luftschiffe: car.
gondel=ähnlich (ö⌣...) *a.* ⓂⓈ, **=artig** *a.* gondola-like; **=fahrer** *m* ㊷, **=führer** *m*, **=schiffer** *m* — Gondelier; **=fahrt** *f* trip (or excursion) in a gondola; **=(führer)lied** *n* (Venetian) barcarolle.
Gondelier, Gondolier (ö⌣ˈ) *m* ⓦd. (Venetian) gondolier; waterman, bargee.
gondeln (ö⌣) Ⓢa. **I** *v/n.* (h.) to go boating or rowing. — **II** *v/a.* to row (or to take about) in a gondola or boat.
Goniometrie ♁ (⌣(ö)⌣ˈ⌣) [grch.] *f* ㊸ *math.* (Winkelmessung) goniometry.
gönnen (ö⌣) [ahd.: own] *v/a.* ㊽ not to (be)grudge (or envy) a p. a th.; wir ♀ es ihm von Herzen we wish him every joy to (or with) it; er gönnt sich (*dat.*) das liebe Brot nicht he denies (or grudges) himself the very bread; er gönnt sich keine Ruhe he does not give (or allow) himself any rest; wir ♀ ihm einige Tage Ruhe we grant him a few days' rest.
Gönner (ö⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ well-wisher, patron (*f*...ess), protector (*f*...tress); (Wohltäter[in]) benefactor (*f* ...tress).
gönnerhaft (ö⌣⌣) *a.* ⓂⓈ patron-like, (herablassend) patronizing.
Gönner=miene (ö⌣...) *m* ㉒ patronizing air or look.
Gönnerschaft (ö⌣⌣) *f* ㊸ (s. Gönner) **1.** patronage, protection. — **2.** *coll.* patrons, promoters *pl.*
Göpel ⚙ (ˈ⌣) *m* ㉒ (liegende Winde) (machine-)whim, (horse-)capstan; **~=kette** (ˈˈ⌣...) *f* ㊷ whim-chain; **~=pferd** *n* capstan-horse; **~=werk** *n* horse-gear.
gor (ˈ) *impf.* von gären.
Gör F (ˈ, ndd. j ˈ) [: girl] *n* ㉕c. (Kind) child.
Gording ⚓ (ö⌣) *f* ⑱ (Tau zum Festmachen e-s Rahsegels) buntline.
gordisch (ö⌣) [Gordius, Kg. v. Phrygien] *a.* ⓂⓈ: der Knoten Gordian knot; den ♀en Knoten zerhauen to cut the Gordian knot.
Göre[1] F (ˈ⌣) *f* ㊽ — Gör. [ian knot.
göre[2] (ˈ⌣) *subj. impf.* v. gären.
Gorgo (ˈ⌣) [grch.] *npr/f.* ⓂⓈ *myth.* Gorgon.
gorgonen=artig (⌣ˈ⌣...) *a.* ⓂⓈ, **♀haft** *a. poet.* (schrecklich): ♁ Gorgonean, ...esque; **=haupt** *n* ㊷ *myth.* auf dem Schild der Athene: Gorgon's head, ♁ gorgoneion.
Gorilla (⌣ö⌣) [afr.] *m* ㉔ *zo.* gorilla.
Gösch ⚓ (ö) *m* ⓦa., a. *f* ㊽ (Bugspriet-flagge) jack, z.B. für England: Union Jack.
Gosen ♀ (ˈ⌣) [äg.] *npr/n.* ㉓α. *bibl.* das Land ~ the land of Goshen (1.Mos.45,10).
goß (ö) *impf.* von gießen.
Gößchen (ö⌣) *n* ㉓ *dim.* v. Gosse.
Gosse (ö⌣) [nhd.: gut; *gießen] *f* ㊽ auf den Straßen: gutter, drain; in Küchen: (a. **~n=stein** *m* ㊷) sink.
Got(e[1]**)** (ˈ⌣) [ahd.] *m* ㊷(㊽) godfather, *f* ㊶ (㊽) godmother.
Gote[2] (ˈ⌣) *m* ㊽, **Gotin** *f* ㊶ Goth.
gotesch, gothisch (ˈ⌣) [Joh. Wolfg. v. Goethe, dtsch. Dichter, 1749—1832] *a.* ⓂⓈ of Goethe, Goethian.
Gotik (ˈ⌣) [dtsch=grch.] *f* ⓂⓈ *arch.* Gothic (or pointed) style.
Gotin (ˈ⌣) *f* ㊶ s. Gote.
gotisch (ˈ⌣) *a.* ⓂⓈ Gothic; **~** *f*, *inv.*, 2e Schrifttyp. **Gothic** letters *pl.*; **black-letter, Gothic.**
Gott (ö) [ahd.: god] *m* ㉑b. **1.** God; (das höchste Wesen) the Supreme Being, the Holy One; ~ der Herr our Lord God, our Heavenly Father; ~es Sohn the Son of God; das Wort ~es the word(s *pl.*) of God; er ist beim lieben ~ (gestorben) he is with God or with his Heavenly Father; mit ~es Hilfe können wir es tun God willing we can do it; um ~es Lohn for the love of God, for charity's sake; von ~es und Rechts wegen by rights; es war ~es Wille it was God's will, God willed it so; s. Gnade 1. — **2.** *fig.* ~ (auch: unsern Herrgott) e-n guten Mann sein l. (sich um nichts kümmern) to let things take their course or shift for themselves, not to trouble (about anything); wie ihn ~ erschaffen hat (nackt) in nature's (or in his natural) garb, in a state of nudity; er weiß von ~ u. der Welt nichts ... absolutely nothing; *co.* ~es Wort vom Lande country parson; s. Frankreich. — **3.** in Ausrufen: ach ~!, großer (auch gerechter, guter) ~! good (or great) Heavens!, good Lord!, dear me!; leider ~es! alas!; der alte ~ lebt noch! God is (ever) with us!; ~ befohlen! adieu!, farewell!, feierlicher: may Heaven preserve you!, God be with you!, God speed you!; ~ behüte!, ~ bewahre!, da sei ~ vor!, das wolle ~ nicht! God (or Heaven) forbid!; s. erbarmen I; sie sieht aus, daß ~ erbarm' od. ~ soll sich erbarmen! she looks a pitiful object or a picture of misery; ~ gebe es!, wollte ~, daß es geschähe! would to God it were so!, may it please God to grant it!; ~ grüße dich, euch!, grüß ~! good day (or morning) to you; s. gottlob; ~ lohn' es!, ~ vergelt' es! God bless you for it!, Heaven may reward you!; in ~es Namen! for heaven's sake!, feierlicher: in God's holy name!; (meinetwegen) be it so!, F for all I care!; ~ sei bei uns! God be with us!; s. Gotteibeiuns; ~ sei Dank! thank God!, F thank goodness!; ~ steh mir bei! the Lord have mercy upon me!, God be merciful (unto me)!; ~ weiß es!, weiß ~! Goodness knows!, feierlich: God (or Heaven) knows!; das weiß der liebe ~! oder F das wissen die Götter! who knows?, Heaven knows!; beteuernd: ~ weiß es!, so wahr ein ~ lebt! by Heaven!, by Jove!, feierlich: as true as there is a living God!; so ~ will! (if it) please God, in Briefen oft: D.V. (= lt. deo volente); um ~es willen! for goodness' (or mercy's) sake!, feierlich: for God's (or Heaven's) sake!; tue es um ~es willen nicht I beg of you don't do it, don't do it on any account; wie ~ will! as it may please God, auch: as God wills or pleases!; bsd. in Flüchen: (dafür oft Potz, Kotz) ~es Donnerwetter! Hang it all!, Oh botheration! — **4.** Sprichw. an ~es Segen ist alles gelegen! God's blessing is needed for everything; ~ gibt's den Seinen im Schlafe good fortune comes over night; bei ~ ist kein Ding unmöglich with God all things are possible; was ~ tut, das ist wohlgetan God does everything for the best; hilf dir selbst, so hilft dir ~ God helps them that help themselves; s. Not 4. — **5.** (Gottheit, Götze) god, deity; die (alten) heidnischen Götter the (old) pagan gods; *fig.* Geld ist sein ~... is his god or his idol; er singt wie ein junger ~ he has a heavenly voice, he is a wonderful (or splendid, fine) singer.
gott=ähnlich (ö...) *a.* ⓂⓈ resembling God; godlike; **=ähnlichkeit** *f* ㊶ resemblance to God; godlikeness; **♀begeistert** *a.* inspired by God, filled with the divine spirit; **♀begnadet, ♀begnadigt** *a.* endowed with divine grace; von Dichtern 2c.: highly gifted, heaven-inspired.
Götter=baum ♀ (ö⌣...) *m* ㊷ — Ailantus; **=berg** *m* Mt., *myth.* Olympus; **=bild** *n* image of a god, idol; **=bote** *m*, **=botin** *f*, *myth.* messenger of the gods; grch. *m* Hermes, *f* Iris; **=brot** *n* ambrosia; **=dämmerung** *f* twilight of the gods; **=funke(n)** *m*: Freude, schöner ~ (SCH.) oh Joy, thou purest spark divine.
gott=ergeben (ö...) *a.* ⓂⓈ submitting (or resigned, bowing) to the will of God; devout; **=ergebenheit** *f* ㊶ acquiescence in the will of God; pious devotion.
Götter=geschlecht (ö⌣...) *n* ㊷ race of gods; **=gestalt** *f* divine figure or form; **♀gleich** *a.* ⓂⓈ like (the) gods.
götterhaft (ö⌣⌣) *a.* ⓂⓈ — göttergleich.
Götter=hain (ö⌣...) *m* ㊷ sacred grove; **=himmel** *m* der Griechen 2c.: Olympus, der Germanen: Walhalla; **=kunde, =lehre** *f* mythology; **=leben** *n* life (like that) of the gods; delightful life; **=mahl** *n* banquet of the gods; **=sage** *f* myth (-ical account); **=sitz** *m* habitation (or seat) of the gods; **=speise** *f*: a) *myth.* ambrosia; b) delicious food; **=spruch** *m* oracle; **=trank** *m* nectar; **=verehrung** *f* worship of (the) gods; paganism; **=versammlung** *f* assembly of the gods; **=welt** *f* the gods *pl.* (of Olympus).
gott-erzeugt (ö...) *a.* ⓂⓈ descended from God or a god.
Gottes=acker (ö⌣...) *m* ㊷ cemetery; **=anbeter(in** *f*) *m*: a) worshipper of God; b) =anbeterin *f*, *ent.* (Fangheuschrecke) praying-cricket (*Mantis religio'sa*); **=dienst** *m* divine service; den ~ abhalten, dem ~ beiwohnen to officiate at, to attend div. serv.; **♀dienstlich** *a.* ⓂⓈ relating to divine service; **=erde** *f* — =welt; **=friede** *m*: a) ehm. truce of God, cessation of hostilities; b) divine peace; **=furcht** *f* fear of God; (Frömmigkeit) piety; **♀fürchtig** *a.* fearing God, God-fearing; (fromm) pious; **=gabe** *f* gift of God; unerwartete: godsend; **=geißel** *m* s. Godegisel; **=gelahrtheit** fast† *f* theology, divinity; **=geld** *n* (Draufgeld) earnest (-money); **=gelehrte(r)** *m* theologian, divine; **=gelehrtheit** *f* s. =gelahrtheit; **=gericht** *n* — =urteil; **=glaube**

♪ Musik; ♁ Wissenschaft; ❦ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⚉ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn

m belief in God, weitS. religion; **=gnade** *f*: es ist eine ~, daß // it is a (heavenly) mercy that //; **=gnadentum** *n* divine right (of kings); **=haus** *n* house of God, place of worship; church, chapel; **=kasten** *m*, *eccl.* poor-(or collection-)box, *bibl.* treasury (of the temple); **=kinder** *n/pl.* children *pl.* of God; **=kindschaft** *f* adoption by God; **=kühchen** *n*, *ent.* lady-bird or -cow (*Coccine'lla*); **=lamm** *n*, *eccl.* lamb of God, Jesus Christ; **=lästerer** *m*, **=läst(r)erin** *f* blasphemer; **=lästerlich** *a.* blaspheming, sacrilegious; **=lästerung** *f* blasphemy, sacrilege; **=lehre** *f*: a) religion; b) theology; **=leugner(in** *f*) *m* atheist; **=leugnerisch** *a.* atheistic; **=leugnung** *f* atheism; **=lohn** *m* heavenly reward; habt ~ dafür! God bless you for it!; an e-m einen ~ verdienen to do a charity to a p.; **=reich** *n* kingdom of God; **=sohn** *m* Son of God; **=tisch** *m* (holy) communion-table; **=urteil** *n* (durch Kampf, Feuerprobe 2c.) ehm. jur. ordeal; **=verächter** *m*, **=verachtung** *f* despiser, contempt of God; **=verehrung** *f* worship of God; **=vergeß** ♀ *n* = Taubnessel; **=vergessen(heit** *f*) *a.* = gottlos, Gottlosigkeit; **=weisheit** *f*: ☿ theosophy; **=welt** *f* world, universe; auf der ~ nichts haben to have nothing (of one's own) in God's wide world, not to have a penny to bless o.s. with; **=wort** *n* word of God, Scripture, Holy Writ.

Gottfried (ɔ̆–) ⓜⓜα. I *npr/m.* (Bn.) Godfrey, Ge(o)ffrey. — II *m* F (alter Hausrock) old easy coat or dressing-gown.

gott=gefällig (ɔ̆...) *a.* ⓜpleasing (or agreeable to) God; ein ~es Leben a pious life, *rel.* a. a life devoted (or agreeable) to the Lord; **=gesandt** *a.* sent by God; der ~e the Saviour, the Messiah; **=geweiht** *a.* consecrated to God.

Gott=hard (ɔ̆~) *npr/m.* ⓜⓜα. (Bn.) bisw.: Goddard; ♀ (Sankt=)~ (Berg und Paß in der Schweiz) St. Gothard.

Gott=heil ♀ (ɔ̆ɪ̆) *n* ⓤd. = Brunelle.

Gott=heit (ɔ̆–) [mḫd.] *f* ⓜ divinity; godhead; (Gott, Göttin) (male, female) deity, god, goddess.

Göttin (ɔ̆~) *f* ⓜ *myth.* goddess (a. *fig.*).

göttlich (ɔ̆~) I *a.* ⓜ 1. divine; godlike. — 2. F *fig.* (ergötzlich) droll, funny. — II **~e(s)**, das **~e** *n* ⓜ 3. (a, the) divine attribute; F das ~ste an der Sache the funniest part of the matter.

Göttlich=keit (ɔ̆~–) *f* ⓜ divinity; godship.

gott=lob! (ɔ̆ɔ̆) *int.* thank God!, F thank goodness!, feierlich: Heaven be praised!; **=los** (ɔ̆...) *a.* ⓜ godless, ungodly; (Gott leugnend) atheistic(al); (sündhaft) impious, sinful, (ruchlos) wicked, depraved; (leichtfertig) frivolous; (mutwillig) wanton, mischievous; **=lose([r]** *m*) *f* ⓜ Sie ~! you wicked one!; die =losen the godless, the wicked; **=losigkeit** *f* godlessness, ungodliness, atheism; impiety; wickedness, depravity; **=mensch** *m*, *rel.* God incarnate; **=sei-bei'-uns** F *m* (Teufel) the Evil one, F Old Nick, Old Harry; **=selig** *a.* godly; (fromm) pious, devout; der Tod passing away in the Lord; peaceful death; **=seligkeit** *f* godliness; piety, devotion.

gotts=erbärmlich F (ɔ̆...) *a.* ⓜ pitiful, pitiable; **=jämmerlich** F *a.* pitiable, piteous.

Gott=Vater (ɔ̆ɪ̆~) *m* ⓜ God the Father; **=verflucht** (ɔ̆...) *a.* ⓜ accursed (in the eyes of God); **=vergessen(=heit** *f*) *a.* = =los, =losigkeit; **=verhaßt**, **=verlassen** *a.* hated, forsaken by God; **=vertrauen** *n* trust in God; **=voll** *a.*: a) filled with the divine spirit; b) F (köstlich) delightful, most amusing, exceedingly funny.

Götze (ɔ̆~) [mḫd.; *Gott od. (ge)goff(enes Bild)] *m* ⓜ (Abgott) idol, heathen(ish) god or deity; ~n (falschen Göttern) dienen to practise idolatry, to worship idols.

Götzen=bild (ɔ̆~...) *n* ⓜ idol; **=diener(in** *f*) *m* idol-worshipper, idolater (*f* ...tress); **=dienerisch** *a.* ⓜ idolatrous; **=dienst** *m* idol-worship, idolatry; *fig.* mit e-m, et. ~ treiben to idolize a p., a th.; **=hain** *m* grove consecrated to a pagan deity; **=priester**, **=tempel** *m* priest, temple of an idol.

Götzentum (ɔ̆~–) *n* ⓤd. = Götzendienst.

Gourmand (gur-mg') [(+ˌ+) fr. Vielfraß] *m* ⓜ gourmand; (Fresser) gormandizer, gorger; (Prasser) epicure.

Gouvernante (gu-wˇɔ̆~) [(+ˌ+) fr. (fr. *institutrice*)] *f* ⓜ (Erzieherin) governess (a. Lehrerin e-r Schule); **~n=heim** (ɔ̆...) *n* ⓜ home for governesses.

Gouvernement (gu-wˇˇmg') [fr.] *n* ⓜ (Regierung) government; **=al** (gu-wˇˇˇl) *a.* ⓜ governmental; ministerial.

Gouverneur (gu-wˇnɜ̈'r) [fr.] *m* ⓤd. (ⓜ) (Statthalter) governor.

Grab[1] (ˌ, a. ɔ̆) [ahd.: grave; *graben] *n* ⓤc. 1. zur Beerdigung: grave; aus Mauerwerk: tomb; das Heilige ~ Christi in Jerusalem: the Holy Sepulchre; *bibl.* übertünchte Gräber whitened sepulchres *pl.*; e-n zu ~e geleiten to attend a p.'s funeral; e-n ins ~ legen, senken, zu ~e tragen to lay a p. in the grave, to inter (or bury) a p. — 2. *fig.* bis ins ~ unto (or till) death; er fand ein nasses ~, ein ~ in den Wellen he sank into a watery grave; er würde sich im ~e herumdrehen he would turn in his grave; mit e-m Fuße schon im ~e steh(e)n, am Rande des ~es steh(e)n to have one foot in the grave, to be on the brink of the grave; verschwiegen wie das ~ (as) silent as the grave, very close.

Grab[2]**=...** (ˌ...) [graben] f. Grabmeißel 2c.

grab[1]**=ähnlich** (ɔ̆...) *a.* ⓜ sepulchral.

grabbeln F (ɔ̆~) [ndd.] *v/n.* (ḫ.) ⓦa. (tasten) to fumble about; (kitzeln) to tickle.

Grab[1]**=denkmal** (ɔ̆...) *n* ⓜ = =mal.

Grabe=land (ˌ...) [graben] *n* ⓜ spade-land or -soil.

Graben[1] (ˌ~) [ahd.] *m* ⓞ ditch; f. Abzugs=, Lauf=, Schützen=; Gräben ziehen, machen to cut ditches, to ditch; F *fig.* er ist noch nicht über den ~ he is not out of the wood (yet), he is not quite out of danger.

graben[2] (ˌ~) [ahd.: grave, grub] ⓢb. I *v/n.* (ḫ.) 1. to dig with a spade, &c.; immerfort ♀ to be digging and delving; (Gräben ziehen) to cut ditches or trenches. — 2. ⊕ mit dem Grabstichel in Metall ♀ to engrave on metal. — II *v/a.* 3. e-n Brunnen, ein Grab, ein Loch 2c. ♀ to dig a well, a grave, a hole, &c.; (aushöhlen) to hollow out; ein Fundament, einen Grund zu einem Gebäude ♀ to dig out (or excavate) the foundations; Sprichw. f. Grube. — 4. ⊕ (mit dem Grabstichel eingraben) to engrave (a. *fig.*); to cut into metal, &c.; gegrab(e)ne Arbeit chisel-work, engraving. — 5. e-m den Dolch ins Herz ♀ (bohren) to plunge the dagger into a p.'s heart. — 6. (herausfördern) Kohlen, Torf 2c. ♀ to dig (or extract) coal, peat, &c.; Schätze ♀ to dig (or search) for treasures; *hunt.* einen Fuchs 2c. ♀ to dig out (or unearth) a fox, &c. — 7. et. in den Boden ♀ to dig up a th., to hide a th. in (a hole dug in) the ground. — 8. *agr.* das Land (um=)♀ (bearbeiten) to dig the land (over), to turn the ground over with the spade. — III **sich ♀** *v/refl.* 9. mit Angabe der Wirkung: sich müde ♀ to tire o.s. out with digging. — 10. die Kaninchen ♀ sich in die Erde rabbits burrow (holes) in the ground or go to warren. — 11. *fig.* ein Bild gräbt sich ins Gedächtnis ... sinks deep into the memory, ... deeply impresses (or imprints) itself on the mind; das ist mir ins Herz gegraben that is inscribed (*poet.* [en]graven) on my heart. — IV **~** *n* ㉓ 12. digging, &c.; (f. 3) excavation of foundations; (f. 6) extraction of coal, &c.; (f. 8) *agr.* spading (work).

Graben[1]**=böschung** ⚔ (ˌ~...) *f* ⓜ counterscarp; **=damm** *m* (raised) bank of a ditch; ⚔ *frt.* (Kastendamm) coffer-dam; **=pflug** ⚙ *m*, *agr.* ditching- (or furrowing-)plough; **=sohle** *f* bottom of a ditch or (⚔ *frt.*) trench; **=ziehen** *n*, **=zug** *m* ditching; draining.

Gräber[1] (ˌ~) *pl.* von Grab und Gräber[2].

Gräber[2] (ˌ~) [graben] *m* ⓜ 1. digger; (f. der Gräber macht) ditcher; ⚔ *frt.* trencher (f. Toten=♀ 2c.). — 2. *zo.* ~ *pl.* (grabende Tiere) burrowing animals, burrowers *pl.*

Gräber[1]**=fund** (ˌ~...) *m* ⓜ object(s *pl.*) found in a tomb; **=geruch** *m* sepulchral (or mouldy) smell; **=schmuck** *m* decoration(s *pl.*) of a grave.

Grabes=dunkel (ˌ~...) *n* ⓜ darkness (or gloom) of the grave; **=kirche** *f* in Jerusalem church of the Holy Sepulchre; **=moder** *m* mouldy smell of a grave; **=nacht** *f* = =dunkel; **=rand** *m* brink of the grave; *fig.* am ~e on the verge of the grave; **=ruhe** *f*, **=stille** *f* peace of the gr., weitS. deathlike silence.

Grab[1]**=fund** (–...) *m* ⓜ = Gräberfund; **=geläut(e)** *n* tolling of bells at a funeral; geh. Sprache: death-knell; **=gerüst** *n* catafalque; **=gesang** *m* = =lied; **=gewölbe** *n* tomb, sepulchral vault, auch: family-vault; **=hügel** *m* barrow, schott. cairn; ☿ tumul*us* (*pl.* ...i); **=legung** *f* interment, burial, sepulture; **=lied** *n* funeral chant or song or dirge; **=mal** *n* tomb, sepulchre;

=²**meißel** *m* = =stichel; =¹**platte** *f*: a) aus Marmor: marble slab (on a grave); b) aus Bronze: bronze tablet, *poet.* monumental brass or bronze; =**rede** *f* funeral sermon; =²**schaufel** *f* gardener's shovel; =**scheit** *n* spade, (square) shovel; digger; =¹**schrift** *f* epitaph; =**stätte** *f* place of burial, tomb; unterirdische ~*n pl.* in Rom ꝛc. catacombs *pl.*; =**stein** *m* tombstone, headstone (of a grave); =²**stichel** ⚙ *m* Kupferstecherei ꝛc.: graving-tool or -chisel, graver's chisel, graver; burin, pointrel.

Grabung (ˌ⌣) *f* ㊽ = graben² IV.

Grab²=wespe (ˌ⌣…) *f* ㊿ *ent.*: sand-wasp (*Ammo'phila*); digger-wasp (*Sphex*); ~*n pl.*: ♁ fossores, crabronidæ *pl.*

Gracht (ˌ⌣ch) [ndl.] *f* ㊽ (Stadtgraben) canal (through a town).

Grad (ˌ; *Hom.* Grat) [ahd.] *m* Ⓜc, e **1.** degree (a. *phys.*, *matl.*, ♈); bei Verwandtschaft: degree, remove; *phys.* rate of speed, &c.; 15 ~ Wärme (Kälte) fifteen degrees above (below) zero or the freezing point [in Engl. wird im allgemeinen die Fahrenheitsche, nur für wissenschaftliche Zwecke die Celsiussche Skala gebraucht]; im Sommer steht das Thermometer oft 80 ~ (Fahrenheit) im Schatten in the summer the thermometer often stands at (or registers) eighty degrees in the shade; in ~e teilen to graduate; bei Null ~ at zero; ⚔ ~ der Bereitschaft degree of readiness. — **2.** mit *a.* in gewissem ~e to a certain degree or extent, in some measure; hoher ~ intensity, in hohem ~e in a high degree, in a great measure, greatly, highly; der höchste ~ the highest degree or pitch; im höchsten ~e in the highest degree, extremely, exceedingly; supremely (happy). — **3.** *univ.* (academical) degree; ⚔, &c.: grade, rank. — **4.** *path.* stage of a disease.

Grad=abteilung (ˌ⌣…) *f* ㊿ division into degrees, scale, ♁ graduation; *ast.*: graduction; =**abzeichen** ⚔ *n* stripe, epaulette, &c. showing the rank of a soldier, an officer, &c.

Gradation ♁ (ˌ⌣-tßˌ⌣) [lt.] *f* ㊻ bſd. *rhet.* (Abstufung) gradation; (Steigerung) climax.

Grad=bogen (ˌ⌣…) *m* ㊿ graduated arc; zum Zeichnen ꝛc.: protractor; =**einteilung** *f* = =abteilung.

gradieren ⚙ (ˌ⌣) [Grad] **I** *v/a.* ㊾ Saline: die Sole ♀ to graduate (or refine) the brine. — **II** ~ *n* ㉓ = Gradierung.

Gradier=haus ⚙ (ˌ⌣…) *n* ㊿ Saline: graduation-house; =**herd**, =**ofen** *m* hearth, furnace (or oven) for graduation; graduator. [duation.]

Gradierung ⚙ (ˌ⌣) *f* ㊻ der Sole: gra-

Gradier=wage ⚙ (ˌ⌣…) *f* ㊿ (Senkwage zur Prüfung der Sole) areometer; =**wasser** *n* graduated water; =**werk** *n* graduation-works *pl.*

...gradig (ˌ⌣) *a.* ㊽ in Zſgn mit *a.*, zB.: viel-♀ of many degrees; hundert-♀, vom Celsiusschen Thermometer: centigrade.

Grad=leiter (ˌ⌣…) *f* ㊿, =**messer** *m*, *phys.* graduated scale; ♁ graduator; =**messung** *f* measurement of degrees; =**sterne** ⚔ *m/pl.* der Offiziere: stars *pl.* showing the rank of a German officer; =**teilung** *f* ſ. =abteilung.

Gradual(e) (-ˌ⌣ˌ⌣) [lt.] *n* Ⓓd. (㉘) *Cath. eccl.* (Stufengesang u. Buch dafür) gradual.

gradu-ell (-ˌ⌣) [fr.] *a.* ㊽ gradual.

gradu-ier|en (-ˌ⌣ˌ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㊽ (abstufen) to graduate; *univ.* (einen akademischen Grad erteilen) to bestow a degree upon a p. — **II** G/te(r) *s.* ㊼ graduate of a university. — **III** ~ *n* ㉓ und G/ung *f* ㊽ (Abstufung; Erwerbung eines akademischen Grades) graduation.

Grad=wage (ˌ⌣…) *f* ㊿ (Federwage) spring-steel yard; ♀**weise** *adv.* u. F *a.* gradual(ly), successive(ly); *adv.* a. by degrees; (lt.) *gradatim.*

Graf (ˌ) [ahd.] *m* ㊷, (Titel ㊾ ㊽), **Gräfin** *f* ㊼, *dim.* Gräfchen (ˌ⌣), Gräflein (ˌ-) *n* ㉓ englischer: earl, nichtenglischer: count (*f* beide: countess).

Grafen-bank (ˌ⌣…) *f* ㊿ der alten deutschen Reichsversammlung Counts' bench; =**krone** *f* earl's (or count's) coronet; =**sitz** *m* earl's seat or manor or estate; =**stand** *m* englischer: earldom, nichtenglischer: rank (or dignity) of a count; =**titel** *m* title of an earl or a count.

Grafentum (ˌ⌣-) *n* Ⓓd. = Grafschaft.

Gräfin *f* ㊼ u. **Gräflein** *dim.* ſ. Graf.

gräflich (ˌ⌣) *a.* ㊽ belonging to (or like) an earl, a count or a countess.

Grafschaft (ˌ⌣) *f* ㊾ **1.** engl. Würde: earldom. — **2.** Gebiet: county, shire; ~s=**gericht** *n* England: county-court.

Gräkomanie (-ˌ⌣ˌ) *f* ㊾ Græcomania.

Gral (ˌ) [fr.; *spān.] *m* Ⓜc.: der Heilige ~ (sagenhafter Kelch mit Blut des Heilands) the Holy Graal or Grail.

Gram (ˌ) [mhd.; * ♀ II vgl. Gries=♀] **I** *m* Ⓜc. grief, sorrow; (Betrübnis) affliction, sadness; voll ~ ſein to have great trouble, to be full of trouble or greatly troubled. — **II gram** [ahd.; * grimm] *a.* ㊽ meist prädikativ: averse; e-m ♀ ſein to bear a p. a grudge, to be ill-disposed towards a p.; e-m ♀ werden to take a dislike to a p.

Grämelei ✎ (-ˌ⌣) [Gram] *f* ㊾ useless worry(ing) or fretting; brooding over one's trouble.

grämeln (ˌ⌣) [Gram] *v/n.* (h.) Ⓐa. to worry over things; (übellaunig ſein) to be ill-humoured or fretful or irritable.

grämen (ˌ⌣) [ahd.; * gram] *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽ to grieve (a. *refl.*); to afflict a p.; ſich ♀, auch: to feel grieved or downhearted at (or about) a th.; to sorrow (or fret, worry) about (or over) a th.; ſich um et. ♀ to take a th. to heart; ♀ Sie ſich nicht ſo! don't fret (or F take on) so!, don't be so downhearted; ſich zu Tode ♀ to pine o.s. to death, to pine away; das ſoll mich wenig ♀ (bekümmern) that will not (F won't) trouble (or worry) me much; a. *v/impers.* es grämt mich, daß // I feel grieved (or truly sorry) that //, it grieves me that //.

gram=erfüllt (ˌ⌣…) *a.* ㊽ = ♀voll; ♀**gebeugt** *a.* bowed down with grief.

Gramineen ♁ ❦ (-ˌ⌣ˌ⌣) [lt.] *f/pl.* ㊸ (Gräser) gramineæ, graminaceæ *pl.*

Grämler (ˌ⌣) *m* ㉒, bisw. a. =**in** *f* ㊼ morose (or peevish, sullen) person.

grämlich (ˌ⌣) *a.* ㊽ morose, peevish, sullen; sour-tempered; ~**keit** *f* ㊻ moroseness, peevishness, sullenness.

Grämling (ˌ⌣) *m* Ⓓd. = Grämler.

Gramm (ˌ) [fr., *grch.] *n* Ⓦe, s., (*abbr.* **g**; öſt. *g*) gramme; zwei ~ ſchwer weighing two grammes.

Grammatik (⌣ˌ⌣) [grch.] *f* ㊻ (Sprachlehre) grammar; gegen die ~ verſtoßen to offend against grammar, to make a grammatical mistake.

grammatikalisch (⌣⌣ˌ⌣) *a.* ㊽ relating to grammar, grammatical; ♀er Fehler grammatical mistake or blunder.

Grammatiker (⌣ˌ⌣⌣) *m* ㉒ grammarian.

grammatisch (⌣ˌ⌣) *a.* ㊽ according to grammar, grammatical; *adv.* ♀ falſch grammatically wrong. [weight.]

Grammen=gewicht (ˌ⌣…) *n* gram(me)-

Grammophon (ˌ⌣fˌ) [grch.] *n* Ⓓd. (Sprechmaſchine, die mittels der Platten e-s Phonographen Reden und Musik wiedergibt): Langenſcheidtſche ~e für den Sprachunterricht Langenscheidt's gramophones *pl.* for language-teaching; ~=**platte** (ˌ⌣…) *f* ㊿ gramophone record.

gram=versunken (ˌ…) *a.* ㊽ steeped in grief; geh. Sprache: woe-begone; ♀**voll** *a.* sorrowful, full of affliction, deeply afflicted or grieved.

Gran (ˌ) [lt. Korn] *n* (*m*), für Juwelen: **Grän** [fr., *lt.] *n* Ⓓd, s. grain.

Granadill-holz ſ. Grenadillholz.

Granat (ˌˌ) [mhd.; *lt. gekörnt] *m* Ⓜc. ㉝c. **1.** (buntelroter Edelſtein) (precious or oriental) garnet; grüner: ♁ grossular; gelber: ♁ succinite. — **2.** Ⓜc. = Garnele.

Granat=apfel (ˌˌ…) ❦ *m* ㊿ pomegranate; =(**apfel**)**baum** ❦ *m* pomegranate-tree (*Pu'nica grana'tum*); =**apfel=blüte**, =**ſchale** *f* pomegranate-blossom, -peel; ♀**artig** *a.* ㊽ garnet-like.

Granate (ˌˌ⌣) *f* ㊾ **1.** ✎ = Grana't. — **2.** ❦ = Grana't-apfel(=baum). — **3.** [nhd. 16. *sec.*; *it.] ⚔ *artill.* shell, grenade; mit ~n beſchießen, beſtreichen, bewerfen to shell; ~n werfen to throw shells; Schießen *n* mit ~n shell-practice, shelling a position, &c.

granat=farbig (ˌˌ…) *a.* ㊽ coloured like garnet; =**fels** *m* ㊿ *min.* garnet-rock; =**feuer** ⚔ *n*, *artill.* shell-fire; =**hagel** ⚔ *m* shower of shells; =**kartätſche**, öſt. =**kugel** ⚔ *f* shrapnel-shell; =**ſchmuck** *m* garnet ornament(s *pl.*); =**ſplitter** *m*, =**ſtück** *n* ⚔ splinter, piece of a shell or grenade; =**stein** *m*, *min.*: a) = Granat; b) rock containing garnets.

Grand (ˌ) [ndd.: grind] *m* Ⓑb. (Kies) coarse sand, gravel.

Grande (ˌ⌣) [spān.] *m* ㊹ grandee (auch *fig.* = vornehme Perſon); **Grandeza** (⌣ˌbſ⌣) *f* ㊾ grandeeship; weitS. grandeur.

grandicht, grandig (ˌ⌣) *a.* ㊽ gravelly.

grandios (⌣(⌣)ˌ) [it.] *a.* ㊽ (D 10) (großartig) grand, (prächtig) magnificent.

Granit (ˌˌ) [mhd.; *it. gekörnter Stein] *m* Ⓜc. *min.* granite.

granit=ähnlich (ˌˌ…) *a.* ㊽, ♀**artig** *a.* granitelike, ♁ granitic, …oid, …iform; =**bildung** *f* ㊿: ♁ granitification.

graniten (ˌˌ⌣) *a.* ㊽ (D 9) of granite.

Granit=felſen (ˌˌ…) *m* ㊾, =**gebirge** *n* granite- (or granitic) rock, mountains

pl.; ≈haltig *a.* ⊛ granitic; =pflaster *n* granite pavement; =porphyr *m*, *min.* granite-porphyry; =sand *m* granitic sand; =tapete *f* jasped paper.

Granne (ˌ⌣) [aḫd.] *f* ⊛ **1.** ♀ (Ähre am Getreide ꝛc.) awn, beard, ⊽ arista; kleine ~ beardlet; mit ~n verſehen bearded; mit kurzer ~: ⊽ aristulate. — **2.** (Borſte) bristle.

grannen=artig ♀ (⌣¯...) *a.* ⊛ beardlike; ≈los *a* awnless, beardless.

grannig ♀ (ˌ⌣) [Granne] *a.* ⊛ awned.

grantig F *provc.* (ˌ⌣) *a.* ⊛ ill-humoured.

Granulation ⊽ (⌣⌣=tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ⊛ granulation; ~s=gewebe *n* ⊛ *surg.* v. Heilflächen: granulation-tissue.

Granulier=appara't ⚙ (⌣⌣ˈˈ...) *m* ⊛ *metall.* granulating machine, auch: granulator.

granulieren (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] ⊛ **I** *v/a.* ⚙ Metalle ꝛc. ≈ (körnen) to granulate. — **II** *v/n.* (ḫ.) *surg.* von einer Wundfläche (Körnchen bilden): ⊽ to granulate. — **III** ~ *n* ⊛ ⚙ u. ⊽ granulation.

Granulit ⊽ (⌣⌣ˈ) *m* ⓤc. *min.* (Art weißer Granit) granulite; ≈isch *a.* ⊛ granulitic. [granulous, granular.]

granulös ⊽ (⌣⌣ˈ) [lt.] *a.* ⊛ (D 10) (körnig)

Granulose ⊽ (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *f* ⊛ *chm.* (Beſtandteil der Stärkekörner) granulose.

Graphik ⊽ (ˌ⌣) [grch. Schreiben] *f* ⊛ (darſtellende Kunſt) graphic art(s *pl.*); writing and designing.

graphiſch (ˌ⌣) *a.* ⊛ graphic.

Graphit (⌣ˈ) [grch.] *m* ⓤc. *min.* (Art Kohle) graphite, plumbago; (Reißblei) black-lead.

graphit=ähnlich (⌣ˈˈ...) *a.* ⊛, ≈haltig *a.*, *min.*: ⊽ graphitoid, graphitic.

graphitiſch (⌣ˈ⌣) *a.* ⊛ *min.* graphitic.

Graphit=ſtift (⌣ˈˈ...) *m* ⊛ black-lead pencil, black crayon.

Graphologe ⊽ ⊛, ~e ⊛ (⌣ˈ⌣ˈ⌣) [grch.] *m* (Handſchriftkundiger) graphologist, expert in handwriting.

grapſen F (ˌ⌣) [nḫd.: grasp] *v/a.* u. *v/n.* (ḫ.) ⊛ **1.** (gierig faſſen) to seize eagerly, to snatch (up), F to grab. — **2.** (ſtehlen) F u. P to pinch, to nick.

Gras (nbd. ˌ, bb. ˈ) [aḫd.: grass] *n* ③a. **1.** grass; ♀ Gräſer *pl.* grasses, ⊽ gramineal (or gramin(ac)eous) plants, gramin(ac)eæ *pl.* — **2.** F *fig.* ins ~ beißen to die, F to bite the dust, to kick the bucket, to hop the twig; wo er hinſchlägt, da wächſt kein ~ (mehr) what he hits he smashes to atoms, his fist is like a sledge-hammer; es iſt (viel) ~ darüber gewachſen it has (long) been forgotten, it is ancient history or a thing of the past; er kann das ~ wachſen hören he can hear the grass grow, he thinks (or fancies) himself a very clever fellow.

Gras=affe (ˌ...) *m* ⊛ *contp.* young fool; ≈ähnlich *a.* ⊛ grass-like, grassy ♀: ⊽ gramineal, gramin(ac)eous; =ährchen *n*, =ähre *f* ♀ spikelet, spike; =anger *m* green; vgl. =land; =art *f* species (or kind) of grass; ♀ =arten *pl.*: ⊽ gramin(ac)eæ *pl.*; ≈artig *a.* = ≈ähnlich; =bank *f* grassy bank; in Flüſſen ꝛc.: grass-bar; ≈bewachſen *a.* gr.-grown; vgl. ≈reich; ≈blätt(e)rig ♀ *a.*: ⊽ graminifolious; =blume ♀ *f* = =nelke; =boden *m* grassy soil; =büſchel *m* tuft of grass; tussock; =butter *f* (*ant.* Stoppelbutter) butter from the milk of grazing cows, a. grass-butter.

Gräschen (ˈ⌣) *n* ㉔ (*dim.* von Gras) blade of grass. [prairie(-land).]

Gras=ebene (ˌ...) *f* ⊛ grassy plain,

graſen (ˈ⌣) [aḫd.: graze; *Gras] ⑩ **I** *v/n.* (ḫ.) **1.** vom Vieh: to graze, to go grazing; ≈ laſſen to turn out (or put) to grass. — **2.** (Gras mähen) to cut (or mow) the grass. — **3.** *fig.* auf eines anderen Wieſe ≈ (e-m ins Gehege kommen) to trespass on another p.'s property, to encroach, F to get in another p.'s way. — **4.** von Kugeln: (den Boden berühren u. abprallen) to (touch the ground and) ricochet. — **II** ~ *n* ㉓ **5.** (ſ. 1) grazing, pasturage; (ſ. 2) cutting (or mowing) of grass.

Graſer (ˈ⌣) *m* ㉒, ~in *f* ㉑ mower of grass, grass-cutter. [of grass.]

Gräſerei (⌣ˈ) *f* ⊛ cutting (or mowing)

Gras=eule (ˌ...) *f* ⊛ *ent.* antler-moth (*No'ctua gra'minis*); =fleck *m*: a) grass-plot; b) auf Kleidern: green stain; ≈freſſend *a.* ⊛ grass-eating, ⊽ graminivorous; =freſſer *m/pl.*, *zo.*: ⊽ graminivora *pl.*; =futter *n* grass-fodder, green food; =fütterung *f* feeding on grass; =geſchmack *m* grassy taste; ≈grün *a.* (as) green as grass; grass-green; =halm *m* blade of grass, gr.-blade; ♀: ⊽ culm; =hecht *m*: a) *ichth.* small pike; b) F nbd. *fig.* tall and lean young fellow; =hopſer, =hüpfer *m*, *provc.* grasshopper (*Locu'sta*); =hügel *m* grass-grown hill.

graſicht, graſig (ˈ⌣) [aḫd.] *a.* ⊛ **1.** = gras=ähnlich. — **2.** (mit Gras bewachſen) covered with grass, (over)grown with grass, grassy; *poet.* auch: herbaged.

Gras=land (ˌ...) *n* ⊛ grass-land; (Weide) pasture- (or meadow-)land; =lauch ♀ *m* Spanish garlic, rocambole (*A'llium Scorodo'prasum*).

Gräslein (ˈ-) *n* ㉔ [*dim.* zu Gras] little blade of grass.

Gras=leinen ⚒ (ˌ...) *n* ⊛ grass-cloth or -linen (v. *Boehme'ria ni'vea*); =lilie ♀ *f*: große ~ lily-spiderwort (*Anthe'ricum Lilia'go*); =mäher *m* grass-cutter or -mower; =mücke *f*, *orn.* garden-warbler, white-throat (Arten von *Sy'lvia*); zu den ~n gehörig: ⊽ sylvian; =nelke ♀ *f*: echte ~ cushion pink, lady's-cushion, sea-cushion (*Arme'ria vulga'ris*); =pferd(chen) *n* = =hopſer; =platz *m* = =anger; (Raſen) lawn; ≈reich *a.* grass-covered, rich in grass, grassy.

graß (ˌ) [aḫd.] *a.* ⊛ (D 10) horrible; (grauſig) horrid, awful; vgl. gräßlich.

Gras=ſame(n) (ˌ...) *m* ⊛ grass-seed; =ſenſe *f*, =ſichel *f* scythe, sickle for cutting grass.

graſſieren (⌣ˈ) [lt. einhergehn] *v/n.* (ḫ.) ㉓ *med.* to rage, spread, prevail.

gräßlich (ˌ⌣) [nḫd.: grisly; *graß] *a.* ⊛ terrible; (ſchauderhaft) horrible, awful, geh. Spr.: dire; (entſetzlich) frightful, dreadful, (ſcheußlich) hideous, (geſpenſtiſch) ghastly; (grauſam) atrocious; ≈e Hitze fearful (or intolerable) heat; ≈e Kälte intense (or biting, bitter) cold; ≈ (*adv.*) leiden to suffer agony or a martyrdom; ~keit (ˌ⌣-) *f* ⊛ horribleness, awfulness, direness; hideousness, ghastliness, atrociousness; als Tat: atrocity.

Gras=ſteppe (ˌ...) *f* ⊛ grassy steppe; =ſtoppel *f* stubble of grass; =ſtück *n* = =anger; =teppich *m* carpet-like (or velvety) lawn.

Graſung (ˈ⌣) *f* ⊛ = graſen II.

Gras=wachſen (ˌ...) *n* ⊛ growing (of) grass; =weide *f* pasturage, pasture-land; =wuchs *m* growth of grass.

Grat (ˈ) *Hom.* Grad) [mḫd.] *m* ⓤc. **1.** (ſcharfe Kante) (sharp) edge, an Meſſern auch: wire-edge; (Leiſten) rabbet; (Bergrücken) ridge, crest. — **2.** ⚙ *arch.* (ſcharfe Kante) arris; vorſpringender: groin(ing); (~ſparren) hip; *typ.* ~ am Buchſtaben bur. — **3.** *anat.* = Rückgrat. [groining.]

Grat=bogen (ˈˈ⌣) *m* ⊛ groined arch;

Gräte (ˈ⌣) [nḫd.; *Grat] *f* ⊛ fish-bone, bone of a fish; *fig.* er hat eine ~ (Schwierigkeit) darin gefunden it has given him (unexpected) trouble, F he did not find it all honey.

gräten=artig (ˈˈ⌣...) *a.* ⊛ like fish-bone; =fiſch *m* ⊛ *ichth.* bony fish; ≈los *a.* v. Fiſchen: without bones; ≈reich *a.* von Fiſchen: full of bones; =ſtich *m* Näherei: herring-bone stitch. [plane.]

Grat=hobel ⚒ (ˈˈ...) *m* ⊛ dovetail-

Gratial(e) (-=tß(⌣)ˈ(⌣) [lt.] *n* ⓤc. (㉙) (Ehrengeſchenk) presentation, (Belohnung) gratuity.

Gratias (ˈ=tß(⌣)⌣) [lt.] *n*, *inv.*: das ~ (Dankgebet nach Tiſche) ſprechen to return thanks, to say grace after dinner.

Gratifikation (-⌣⌣=tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ⊛ gratuity; (Zulage) extra pay; für Überſtunden: overtime. [angry, vexed.]

grätig (ˈ⌣) *a.* ⊛ a) = grätenreich; b) *fig.*

gratis (ˈ⌣) [lt. *gratiis* (*abl. pl.*) aus Gefälligkeit] *adv.* gratis, free of charge, for nothing, without payment.

Gratis=beilage (ˈˈ⌣...) *f* ⊛ von Zeitungen ꝛc. (free) supplement; =exempla'r *n* presentation-copy.

grätſch=beinig (ˈˈ...) *a.* ⊛ (ſperrbeinig) with straddled legs, straddling.

Grätſche (ˈ⌣) *f* ⊛ = Grätſchſtellung.

grätſchen (ˈ⌣) *v/n.* (ḫ.) ㉑ Turnerei: to straddle (one's legs), to do the splits.

Grätſch=ſtellung (ˈˈ...) *f* ⊛ Turnerei: straddling (of the legs), splits.

Grat=ſparren (ˈˈ...) *m* ⊛ *arch.* hip; arris-rafter; =tier *n* (Gemſe) chamois.

Gratulant (⌣⌣ˈ) [lt.] *m* ㊷ person who congratulates, auch: congratulator.

Gratulation (⌣⌣=tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ⊛ (Glückwunſch) congratulation, felicitation; ~s=beſuch (ˈ...) *m* ⊛, ~s=ſchreiben *n* congratulatory visit, letter.

gratulieren (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/n.* (ḫ.) ㉓ (Glück wünſchen) e-m zu et. ≈ to congratulate (or felicitate) a p. on a th.; e-m zum Geburtstage ≈ to wish a p. many happy returns (of the day).

Grat=ziegel (ˈˈ...) *m* ⊛ hip-tile.

grau (ˈ) [aḫd.: grey] **I** *a.* ⊛ **1.** grey gray; etwas ≈ greyish; vom Haar ꝛc. auch: grizzled, grizzly; geh. Sprache: hoary; ≈ werden to grow (or turn)

grey or white; seine ~en Haare his grey hair; *zo.* ~er Bär grizzly bear (*Ursus horri'bilis*); ⚔ im Dienste ~ w. (er~en) to grow grey (or old) in the service; *co.* das ~e Elend (Katzenjammer) the blues *pl.*; *path.* ~er Star grey cataract; *fig.* sich über (od. um et.) ~e (keine ~en) Haare wachsen lassen to worry (not to trouble one's head) about a th. — 2. (*ant.* lebensfrisch) aging, aged, decaying; ancient; (leblos) lifeless, (matt) languishing; (düster) gloomy; ~ ist alle Theorie, etwa: all theory is stale; von der Zeit: ~es Alterstum hoary (or remote) antiquity; vor ~en Jahren in times of old or of yore or out of mind; aus, seit ~er Vorzeit from times immemorial, since the dawn of history. — **II ~(e)** *n* ⓜ 3. grey (colour); ins ~e spielen to have a greyish tint or shade; in ~ gekleidet dressed in grey; *paint.* ~ in ~ grey in grey, camaieu. — 4. das ~ des Morgens the dawn of day, the grey (light) of the morning. — **III ~e(r)** *s.* ⓜ 5. grey-headed person, greybeard; (Greis, Greisin) greyhead. — 6. der ~e (Esel) donkey, bisw. F neddy, P moke, Jerusalem pony.

grau=äugig (″…) *a.* ㊀ grey-eyed; **=bart** *m* greybeard; **~bärtig** *a.* grey-bearded; **~blau** *a.* greyish blue; **~braun** *a.* dun (-coloured, *a.* fuscous.)

Grau-bünden ♀ (-ᵕ⌣) *npr/n.* ㉓*α.* (Schweizer Kanton) Grisons *pl.*

Grau-bündner (-ᵕ⌣) **I** *m* ㉓, **~in** *f* ㊷ Grison. — **II** *a. inv.* (*a.* **grau-bündnerisch** *a.* ㊀) Grison.

Grauchen (ᴸ⌣) *n* ㉓ = grau 6.

Grau=drossel (″…) *f* ㊷ *orn.* thrush, *prov.* grey-bird (*Turdus mu'sicus*).

Gräu-el (ᴸ⌣) *2c.* ſ. Greuel *2c.*

grau-eln (ᴸ⌣) ㉓a. = graulen.

grau-en[1] (ᴸ⌣) [aḫd.; *grau] **I** *v/n.* (ḥ.) ㊀ (grau w.) to turn grey; der Tag (od. Morgen, Himmel, *a. v/impers.* es) graut the day begins to dawn or is breaking, it dawns, it (or the day) is dawning. — **II ~** *n* ㉓ (ſ. I) beim ~ des Tages at the dawn (or break) of day, at day-break.

grau-en[2] (ᴸ⌣) [mḫd. (aḫd.); *Graus] **I** *v/n.* (ḥ.) und **sich ~** *v/refl., v/impers.* ㊀ (ſtärker als „grauen“ und ſchwächer als „grauſen“) to be afraid (or frightened) of a th.; (ſchaudern) to shiver (or shudder) at a th.; es graut mir vor ihm (davor) I fear (or dread) him (it); the thought of him (of it) makes me shudder; mir graut's vor dir (*G.*) I shudder at your sight. — **II ~** *n* ㉓ horror; fear, dread; es wandelte ihn ~ an a shudder crept (or came) over him, he was seized (or stricken) with horror or fear or dismay; von ~ ergriffen horror-struck or -stricken, horrified.

grau-en=erregend (″⌣…) *a.* = ~voll.

grau-enhaft (ᴸ⌣⌣) *a.* ㊀ = grauenerregend; weitS. (unheimlich) dismal, sinister.

grau-en=voll (″⌣ᵕ) *a.* ㊀ horrid, horrible, ghastly, appalling, full of horror, dire.

grau=farbig (″…) *a.* ㊀ of a grey(ish) colour, grey(-coloured).

Grau=fink (″…) *m* ㊀ *orn.* ring- (or rock-) sparrow (*Fringi'lla petro'nia*); **~grün** *a.* ㊀ sea-green, glaucous; **~haarig** *a.* grey-haired; **=kehlchen** *n* ㊷ hedge-sparrow (*Acce'ntor modula'ris*); **=kopf** *m* greyhead, grey-headed person; **~köpfig** *a.* grey-headed.

graulen (ᴸ⌣) *v/n.* (ḥ.), *prov.* **sich ~** *v/refl.* ㊀ to be afraid (or frightened) of ghosts or spectres; *v/impers.* es grault mir, *a.* ich graule mich I feel nervous.

graulich[1] (ᴸ⌣) [grauen[2]] *a.* ㊀: a) = grauen=erregend; b) passiviſch: ich bin ~ (habe Angſt) I am afraid or frightened.

graulich[2], **gräulich** (ᴸ⌣; *Hom.* greulich) [grau] *a.* ㊀ greyish; grizzly; bisw. *fig.* (düſter) gloomy.

gräulich=weiß (″⌣ᴸ) *a.* ㊀ greyish white.

Grau=malerei (″…) *f* ㊷ *paint.* camaieu(-painting), painting grey in grey; **=meiſe** *f*, *orn.* grey titmouse (*Parus palu'stris*).

Graupe (ᴸ⌣) [nḫd. 15. *sae.*; *ſlaw.] *f* ㊽ 1. (Gerſten=)~n *pl.* hulled (or peeled) barley, barley-groats *pl.* — 2. F (Schnee=)~n = Graupeln.

Graupeln[1] (ᴸ⌣) *f/pl. inv.* sleet.

graupeln[2] (ᴸ⌣) *v/n.* u. *imp.* (ḥ.) ㉓a. to sleet; es graupelt sleet is falling, there is sleet falling or in the air.

Graupel=wetter *n* ㊷ sleety weather.

Graupen=grütze (″⌣…) *f* ㊷ barley-groats *pl.*; **=mühle** *f* barley- (or hulling-, peeling-)mill; **=ſchleim** *m* gruel, barley-water; **=ſuppe** *f* barley-broth.

grau=rot (″…) *a.* ㊀, **~rötlich** *a.* reddish-grey; roan.

Graus[1] (ᴸ) [mḫd.: Grieß, Gruß] *m* ⓦa. (ohne *pl.*) (Steinſchutt) rubble.

Graus[2] (ᴸ) [mḫd.] **I** *m* ⓦa. (ohne *pl.*) (ſtarkes Grauen) horror, terror, dread, fright, great fear or alarm; das war mir ein ~ it made me shudder, it gave me a shock. — **II graus** *a.* ㊀ (D 10) horrible, horrid, terrible, dreadful, frightful, awful.

grauſam (ᴸ-) [mḫd.; *grauen[2]] **I** *a.* ㊀ 1. cruel (gegen e-n to a p.); (hart) hard, (unmenſchlich) inhuman, barbarous, (erbarmungslos) pitiless, unmerciful, merciless; (grimmig) fierce; (blutdürſtig) bloodthirsty, truculent (tyrant, &c.); ~es Herz heart of stone or flint or steel; ~e Qual agonizing pain or torment. — 2. F = greulich 2. — **II ~e(r)** [r] *m*/*f* ㊀ 3. cruel (or inhuman, &c.) one or person.

Grauſamkeit (ᴸ---) *f* ㊽ (vgl. grauſam) cruelty; inhumanity, pitilessness; fierceness; bloodthirstiness, truculency; wilde ~ *a.* savagery, als Tat: savage (or ferocious) act or deed; atrocity.

grau=ſcheckig (″…) *a.* ㊀ mottled grey, grey-chequered; **=ſchimmel** *m* ㊷ grey horse; **~ſchwarz** *a.* greyish black.

grauſen (ᴸ⌣) [aḫd.] **I** *v/n.* (ḥ.), *v/impers.* ㊀ ich grauſe, bſſ.: mir grauſt I shudder at a th., I dread a th. — **II ~** *n* ㉓ = Graus[2] I.

grauſen=erregend (″⌣ᴸ⌣), **grauſenhaft** (ᴸ⌣⌣), **grauſig, grauslich** (ᴸ⌣) *a.* ㊀ horrid, dreadful, frightful, awful.

Grau=ſpecht (″…) *m* ㊷ *orn.* grey woodpecker (*Picus canus*).

Grauß (ᴸ) = Graus[1].

Grau=ſtein (″…) *m* ㊷ *geol.* greystone; **=tier** F *n* (Eſel) donkey; vgl. grau 6; **=wacke** *f*, *geol.* T greywacke; **=werden** *n* turning grey; **=werk** ⚙ *n* Kürſchnerei: (Fell des ſibiriſchen Eichhörnchens) calabar (-skins), squirrel-skins *pl.*, miniver.

Graveur ⚙ (⌣ᵂᵒᵕ'r) [fr.] *m* ⓦd. (㊀) (Stempel-, Stein-ſchneider) engraver.

Gravier=anſtalt ⚙ (⌣ᵂĭ"r…) *f* ㊷ engraver's studio or establishment or business (premises *pl.*); **=arbeit** *f* engraver's work, engraving.

gravieren[1] ⚙ (⌣ᵂᴸ⌣) [fr.; *dtſch. graben] *v/a.* ㉓ mit dem Grabſtichel: to engrave.

gravieren[2] (⌣ᵂᴸ⌣) [lt.] (beſchweren) to weigh down; fig. ſich ſtark ~ deeply to involve o.s., to make o.s. very (or highly) suspicious; **~d** (belaſtend): ~de Umſtände aggravating circumstances.

Gravier=kunſt ⚙ (⌣ᵂ″…) *f* ㊷ art of engraving, engraver's art, celature; **=meißel** *m* graver('s chisel); **=raum** *m* engraver's workshop.

Gravierung (⌣ᵂᴸ⌣) *f* ㊽ (ſ. gravieren[1]) engraving; (ſ. gravieren[2]) charge; (Erſchwerung der Schuld) aggravation.

Gravier=zeug ⚙ (⌣ᵂ″…) *n* ㊷ *coll.* engraving-tools or -implements *pl.*

Gravis (ᴸᵂ⌣) [lt.ᵕ] *m*, *inv.* (*pl.* bisw. lt. Form: Graves) *gr.* grave accent.

Gravität (⌣ᵂ⌣ᴸ) [lt.] *f* ㊽ (würdiges Auftreten) gravity, grave (or solemn) look or air; F bumptiousness, pomposity.

Gravitation ♂ (⌣ᵂ⌣-tß(⌣)ᴸ) [lt.] *f* ㊽ *phys.* (Schwerkraft) gravitation, gravity; **~s=geſetz** (″…) *n*, **=kraft** *f* ㊷ law, force of gravity.

gravitätiſch (⌣ᵂ⌣ᴸ⌣) [lt.] *a.* ㊀ grave, solemn; F bumptious, pompous.

gravitieren ♂ (⌣ᵂ⌣ᴸ⌣) [lt.] *v/n.* (ḥ.) ㉓ *phys.* (dem Schwerpunkte zustreben) to gravitate.

Gravüre (⌣ᵂᴸ⌣) [fr.] *f* ㊽ ([Kupfer-]Stich) engraving.

Grazi-e (ᴸ-tß(⌣)⌣) [lt. *grātĭa*] *f* ㊽ 1. *myth.* die (drei) ~n the (three) Graces. — 2. grace (= Anmut).

graziös (-tß⌣ᴸ) [fr.] *a.* ㊀ (D 10) graceful.

gräziſieren (-⌣ᴸ⌣) *v/a.* ㉓ (griechiſch machen): ♂ to Græcize, to Hellenize; **Gräzismus** (-ᵕ⌣) *m* ㉓, **Gräzität** (-⌣ᴸ) *f* ㊽ (grch. Sprach-eigentümlichkeit) peculiarity of the Greek (language); Greek idiom, ♂ Græcism.

Gregor (ᴸ⌣, ⌣ᴸ) ⑮⑯⑰⑱*α.*, **~ius** (⌣ᴸ(⌣)⌣) ⑱*γ.* Gregory; **~ianiſch** (⌣-(⌣)ᴸ⌣) *a.* ㊀ Gregorian; ~ianiſcher Kalender [Papſt ~ XIII. 1582] Gregorian Calendar.

Greif (ᴸ) [aḫd.; grch.] *m* ⓦc. od. ㊷ 1. Fabel u. *her.*: griffin. — 2. *orn.* (Kammgeier) condor (*Sarcorha'mphus condor*).

greif-bar (ᴸ-) *a.* ㊀ to be seized, ♂ prehensible; *fig.* (faßbar) tangible, palpable; nicht ~ impalpable, unsubstantial; ~ m. to materialize, substantiate.

greifen (ᴸ⌣) [aḫd.] ⑩b. **I** *v/a.* 1. to seize = ergreifen I. — 2. einen Ton, eine Seite auf e-m Inſtrumente ~ (angeben) to strike a note, to touch a chord, *fig.* to take a false step. — 3. *fig.* die Nachricht iſt **aus der Luft** gegriffen ... is a mere fabrication; es iſt **mit Händen** zu ~ it is quite palpable or obvious or evident; die Zahl iſt **zu hoch** gegriffen (angegeben) the figure (or

amount) is (put or fixed) too high. — **4. Platz** ♀ (eine feste Stelle gewinnen) to gain ground or a footing; to become settled. — **II** *v/n.* (h.) **5.** to hold out one's hand. — **6.** mit *prp.*: **an** den Hut ♀ to touch one's hat; einem Kranken an den Puls ♀ to feel a patient's pulse; *fig.* das greift an den Beutel that drains one's purse, that touches one's pocket, F it runs into money; e-m an die Ehre ♀ to touch a p.'s honour; der Künstler muß **aus** dem Leben ♀ ... must draw from (or delineate) life; **in** et. (hinein) ♀ to thrust one's hand into a th.; in j-s Beutel ♀ to dip into a p.'s pocket or purse; in die Saiten ♀ to touch (or to run one's fingers over) the strings; er muß oft in die Tasche ♀ he has often to put his hand(s) in(to) his pocket; von Maschinenteilen: in- ea.-♀ to fit (or catch, lock) into each other; e-m in die Haare ♀ to pull a p. by the hair; e-m Pferde in die Zügel ♀ to seize (or take) a horse by the bridle; *fig.* in seinen eigenen Busen ♀ to dive into (or to search) one's own heart, to commune with o.s.; **nach** et. ♀ to stretch out one's hand after a th., to clutch at a th.; to catch (hold of) a th.; *fig.* nach jedem Mittel ♀ to snatch at every straw; **um** sich ♀ to put one's hands about one; *fig.* (sich verbreiten) to spread, propagate, gain ground; e-m **unter** das Kinn ♀ to touch (P to chuck) a p. under the chin; *fig.* e-m unter die Arme ♀ to give a p. one's aid or support or F a lift; **zu** et. ♀ to take (hold of) a thing, wählend: to select a th.; zum Äußersten ♀ to go to extremes, to proceed (or run) to extremities; zu gelinden Maßregeln ♀ to adopt gentle measures; zu einem Mittel ♀ to have recourse (or to resort) to ...; zu den Waffen ♀ to take up arms; zum Schwerte ♀ to draw the sword. — **7.** (einwirken) to have effect, F to take; ⚙ von Schrauben ꝛc.: to bite, vom Anker auch: to grip. — **III** sich ♀ *v/recip.* 8. to try to catch one another. — **IV** ~ *n* ㊀ **9.** (ſ. I und II) catching, capture; seizure; touch(ing). — **10.** ~ Kinderſpiel: playing (or game) at catch(ing).

Greifer (ᴸᵘ) *m* ㉒ **1.** (auch: **~in** *f* ㊽) p. who seizes (or snatches) a th.; F (Polizist) copper. — **2.** ⚙ Nähmaſchine ꝛc.: (Sperrvorrichtung) catcher; *typ.* gripper.

Greif-fuß (ᴴ...) [greifen] *m* ㊷ der Krustentiere: 🜲 prehensile foot; **-klaue** *f*, *orn.* der Raubvögel: claw, talon; **-ſchwanz** *m*, *zo.*: ~ der Affen: 🜲 prehensile tail; **-zirkel** ⚙ *m* (side-)cal(l)ipers, cal(l)iper-compasses *pl.*

greinen (ᴸᵘ) [ahd.: groan] *v/n.* (h.) ㊽ **1.** to whine, to whimper, to (set up a) cry, F to blubber. — **2.** F nordd. (gute Miene zum böſen Spiel m.) to grin and bear it, F to laugh on the wrong side of one's face or mouth.

Greiner (ᴸᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ whining person, F blubberer.

Greis[1] (ᴸ) [(mhd.) nddt.] *m* ⓤa. (㊽), **Greiſin** *f* ㊽ aged (wo)man; (wo)man advanced in years.

greis[2] [mhd.: grizzle] *a.* ㊀(D10) (grau, bſd. Haare) grey, stärker: hoary; *fig.* (alt) aged, senile; im greiſen Alter at an advanced age.

Greiſen-alter (ᴴᵘ...) *n* ㊷ advanced (or old) age, 🜲 senility.

greiſenhaft (ᴸᵘᵘ) *a.* ㊀ senile (auch 🜲 *path.*), aged; **~igkeit** *f* ㊽ senility.

Greiſin (ᴸᵘ) *f* ㊽ ſ. Greis[1].

Greisler, Greißler *prov.* (ᴸᵘ) [Grieß] *m* ㉒ retail dealer, (small) grocer.

grell (ᵘ) [mhd.] *a.* ㊀ von Tönen: (durchdringend) shrill, harsh; piercing, yelling; (ſehr hell) dazzling, bright; ♀e (ſehr lebhafte) Augen *n/pl.* very lively (or sparkling) eyes *pl.*; ♀e (ſchreiende) Farben *f/pl.* glaring (or gaudy) colours *pl.*; mit ♀en Farben ſchildern to depict in glowing (or flaming) colours; (ſcharf abſtechend) prominent; ♀er Unterſchied striking difference; *adv.* ♀ gegen et. abſtechen to form a sharp contrast to (or with) a th.; v. Farben ꝛc.: to jar; not to blend (or harmonize) with; **~heit** (ᵘ-) *f* ㊽ shrillness, harshness; des Lichtes: dazzling brightness, von Farben: glaringness; gaudiness; *fig.* einer Schilderung: exaggeration.

Grempel-markt *prov.* (ᵘᵘ) [it. *compra* Kauf] *m* ㊷ (Trödelmarkt) old-clothes market; **Grempler** (ᵘ) [mhd. ſ. o.] *m* ㉒ old-clothesman.

Grenadier ⚔ (ᵘᵘᴸ) [fr. Hand-„granaten-“werfer] *m* ⓤd. (Infanteriſt, wie Füſilier u. Musketier) grenadier; **~regime'nt** (ᴺ...) *n* ㊷ grenadier-regiment; (in Engl. bſd. das Erſte Garderegiment zu Fuß) Grenadier Guards *pl.*

Grenadill-(holz-)baum ♀ (-ᵘᵘ...) *m* ㊷ granadilla tree (v. *Bryo E'benus*).

Grendel, Grengel (ᵘ) [ahd.] *m* ㉒ (Pflugbaum) plough-beam or -tree.

Grenſing ♀ (ᵘ) [ahd.; *Grans] *m* ⓤd. = Gänſerich[2], Gänſefingerkraut.

Grenz-acker (ᵉ...) *m* ㊷ boundary-field; **-aufſeher** *m*, **-aufſichtsbeamte(r)** *m* custom-house officer or official; **-bach** *m* stream forming a boundary-line or frontier; **-baum** *m*: a) tree marking a boundary; b) = -pfahl; **-befeſtigung** ⚔ *f* fortification of the frontier; **-bereiter** *m* mounted custom-house officer; **-berichtigung** *f* rectification (or delimitation) of the frontier; **-beſichtigung** *f* inspection of landmarks; **-bevölkerung** *f*, **-bewohner** *m/pl.* people living on the frontier; bſd. zw. England u. Schottland: borderers *pl.*; **-bezeichnung** *f* demarcation; **-bezirk** *m* frontier-district; borders *pl.*; ehm. auch: (Mark) marches *pl.*; **-dorf** *n* border-village.

Grenze (ᵘ) [mhd.; *poln.] *f* ㊽ limit (auch *math.*); (Scheidelinie) boundary (-line); von Ländern: frontier, borders *pl.*; (Saum) edge, verge; (äußerſtes Ende) extremity; (Grenzgebiet) confines *pl.*; die ~n des Kirchſpiels bezeichnen to beat the bounds; der Ural bildet die ~ zwiſchen Europa und Aſien the Ural forms (or marks) the boundary between Europe and Asia; alles hat ſeine ~n there is a limit to everything; die ~ eines Landes überſchreiten to cross the frontier; *fig.* die ~n der Beſcheidenheit überſchreiten to exceed the bounds of modesty; das geht über alle ~n that is beyond all bounds; ſich innerhalb gewiſſer ~n halten to keep within certain bounds; eine ſcharfe ~ ziehen zwiſchen // to draw a sharp line between //.

grenzen (ᵘ) *v/n.* (h.) ㊀ **1.** an (oder mit) etwas ♀ to border on a th., to touch a th.; to be contiguous (or adjacent) to a th.; Frankreich grenzt im Norden an Belgien France is bounded on the north by Belgium; ſeine Felder ♀ an die meinen his fields adjoin (or are next) to mine. — **2.** *fig.* das grenzt an Narrheit it verges (or borders, trenches) on folly; das grenzt ans Unmögliche it is well-nigh (or next to) impossible.

grenzen-los (ᵘ-ᴸ) *a.* ㊀ boundless, without limit(s); (unbeſchränkt) unlimited, illimitable, (unendlich) infinite, (unermeßlich) immense, immeasurable; (ungeheuer) enormous; (maßlos) excessive, unbounded; endless; **-loſigkeit** (ᵘ-ᴸᵘ-) *f* ㊽ boundlessness; infinitude; immensity, immeasurableness.

Grenzer (ᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ person living on the frontier; bſd. zwiſchen England und Schottland: borderer; **~-leben** (ᵘ...) *n* ㊷ border-life.

Grenz-feſtung ⚔ (ᵉ...) *f* ㊷ frontier-fortress; **-fluß** *m*, **-gebirge** *n* river, mountains *pl.* forming a boundary or frontier; **-gebiet** *n* confines *pl.*; vgl. -land; **-gemeinſchaft** *f* contiguity; **-gott** *m* röm. *myth.* Terminus; **-graben** *m* boundary-ditch; **-jäger** *m* = -aufſeher; **-kette** *f*, **-kordon** *m* military cordon; **-land** *n* border-land or -territory, frontier-country, vgl. -gebiet; **-linie** *f* boundary-line, line of demarcation; **-mal** *n* boundary-mark, landmark; **-mark** *f* = -land; **-mauer** *f* b.-wall, zwiſchen Häuſern: partition-(or party-)wall; **-nachbar** *m* next-door (or near) neighbour; **-nachbarſchaft** *f* close proximity; **-ort** *m* frontier-place; **-pfahl** *m* boundary-post; **-punkt** *m fig.* extreme point; **-regulierung** *f* = -berichtigung; **-ſäule** *f* pillar marking the frontier; vgl. -ſtein; **-ſcheide, -ſcheidung** *f* marking (off) the boundary, delimitation; **-ſchloß** *n* frontier-castle; **-ſoldat** *m* soldier serving on the fr.; **-ſperre** *f* embargo on fr.-trade; prohibition of fr.-traffic; **-ſtadt** *f* fr.-town; **-ſtein** *m* boundary-(or border-)stone, landmark; **-ſtreit(igkeit** *f*) *m* dispute about boundaries, frontier-dispute; **-ſtrich** *m* frontier-zone; **-verkehr** *m* trading (or traffic) across the frontier; **-vertrag** *m* agreement about boundaries; boundary-convention; **-wache** ⚔ *f* frontier-guard, weitS. military cordon; **-wächter** *m*: a) fr.-guard; b) = -aufſeher; **-wall** *m* rampart along (or marking) the boundary; **-wehr** *f* barrier; **-wert** *m*, *math.* limit, maximum (or minimum) value; **-winkel** *m*, *opt.*: ~ der Brechung critical angle; **-zaun** *m* boundary-fence; **-zoll** *m* custom; **-zollamt** *n* custom-

house; **=zollbehörde** *f* custom-house authorities *pl.*

Gretchen (ˌ⌣) [*dim.* von Grete] *npr/n.* (Bn.) ℬα. etwa: Maggie, Meg, Margery; Peg(gy); **~=taſche** *f* ℳ ehm.: chatelaine.

Grete (ˌ⌣) [*abbr.* aus Margarete] *npr/f.* ℬ𝔅β. Marguerite; vgl. Gretchen; Hans und ~ Jack and (his) Jill or Jenny.

Gretel(ein) (ˌ⌣(-) [*dim.* von Grete] *npr/n.* (Bn.) ℬα. koſend: = Gretchen.

Greu-el (ˌ⌣) [mhd.] *m* ㉓ **1.** (Schaudern) horror; (Abſcheu) abomination, detestation; es iſt mir zum ~ I detest (or loathe) it. — **2.** (et. das Grauen erregt) object of a p.'s horror; (=tat) horrible (or atrocious, infamous, nefarious) deed, atrocity; er iſt mir ein ~ I detest (or abhor) him; F he is my abomination; die ~ des Krieges the horrors *pl.* of war.

Greu-el=tat (ˌ⌣...) *f* ㉒ deed of horror.

greulich (ˌ⌣) [mhd.; *Greuel] *a.* ㊽ **1.** = gräßlich u. grauenerregend. — **2.** F (ungeheuer) enormous, excessive; ℒe Menge immense quantity; F awful lot.

Griebe (ˌ⌣) [ahd.: gr(e)aves] *f* ㊾ (Speck=)~n gr(e)aves *pl.*

Griebs ♀ (ˌ) *m* ⓤa. (Kerngehäuſe im Obſte) core of an apple, &c.

Grieche (ˌ⌣) *m* ㊾, **Griechin** *f* ㊾ **1.** Greek; (Alt=)~, auch: ℳ Hellene; *rel.* member of the Greek church; der König der ~n (von Griechenland) the King of the Greeks (of Greece). — **2.** (Kenner des Griechiſchen) Greek scholar, ℳ Hellenist.

Griechen=freund(in *f*) (ˌ⌣...) *m* ㉒: ℳ philhellene.

Griechenland ♀ (ˌ⌣ˌ) *npr/n.* ⓝα. Greece; (Alt=)~ ancient Greece, ℳ Hellas; vgl. Grieche 1.

Griechentum (ˌ⌣-) *n* ②d. Greek ways and manners *pl.*; ℳ Hellenism.

Griechen=volk (ˌ⌣ˌ) *n* ㉒ Greek nation.

griechiſch (ˌ⌣) *a.* ㊽ Greek, geh. Sprache: Grecian; die ℒe Sprache, das ~(e) ㊾ the Greek language, Greek; (alt=)ℒ, *a.* ℳ Hellenic; ℒes Feuer Greek fire; ℒer Jude Greek Jew, *eccl.* Hellenist; das ℒe Kaiſertum the Byzantine empire; Kenner der ℒen Sprache Hellenist, Grecian; ſ. gräziſieren.

griechiſch=katholiſch (ˌ⌣...) *a.* ㊽ *rel.* belonging to the Greek church; **ℒlateiniſch**(es Wörterbuch) *a.* Greek-Latin (dictionary); **ℒrömiſch** *a.* Græco-Roman; **ℒtürkiſch**(er Krieg) *a.* Græco-Turkish (war).

Gries (ˌ) 2c. ſ. Grieß 2c. [bear.]

Grieſel=bär T (ˌ⌣ˌ) *m* ㉒ *zo.* grizzly]

Griesgram (ˌ⌣) [mhd.] *m* ⓤd. **1.** (mürriſche Stimmung) sullen humour, peevishness; F grumbling mood. — **2.** (Perſon) grumbler, F growler.

gries=grämig, ℒgrämiſch, ℒgrämlich(ˌ⌣) *a.* ㊽ sullen, peevish, morose.

grieſicht, grieſig[1] (ˌ⌣) *a.* ㊽ *agr.* u. *path.* gravelly, gritty, ℳ sabulous.

Grieſig[2] (ˌ⌣) *n* ⓤ dirt of bees.

Grieß (ˌ) [ahd.: grit] *m* ⓤa. **1.** grit, coarse sand, gravel. — **2.** ⚒ (Kohlenklein) dusty coal. — **3.** *path.* (Nieren=, Blaſen=)~ gravel, ℳ arena. — **4.** (grob geſchrotetes Getreide) grits, (fine) groats *pl.*; (Reis=)~ ground rice; (Grießmehl) semolina.

Gries=ſäule (ˌ⌣...) *f* ㉒ *agr.* am Pfluge: piece connecting the plough-beam and the slade.

Grieß=brei (ˌ⌣...) *m* ㉒ Kochk. gruel, semolina (milk-)pudding; **=kloß** *m* dumpling made of ground rice; **=mehl** ㊾ *n* semolina, ground rice, meal groats *pl.*; **=ſuppe** *f* semolina soup; **=wart, =wärtel** [Grieß = Arena] *m* ehm. herald, king-at-arms; steward (or marshal) at a tournament.

griff[1] (ˌ) *impf.* von greifen.

Griff[2] (ˌ) [ahd.: grip; *greifen] *m* ⓓb. **1.** (Greifen) seizing, seizure; catching, capture; beim Ringen: grapple, close, hug; (Handſchlag) grip (or grasp) of the hand; e-n ~ nach et. tun to snatch (or clutch) at a th.; e-n guten (glücklichen) ~ tun to make a good (lucky) hit; e-n falſchen ~ tun to make a mistake, to blunder; einen ~ in die Taſche tun to dive into one's pocket; von Turnern: ~ wechſeln to change hands. — **2.** (Art des Greifens) manner of grasping (or handling) a th.; er hat den richtigen ~ heraus he has the knack (of doing it), he knows how to do (or to work) it; et. **am** (od. **im**) ~e haben to know how to handle (or to manage) a th.; F to be a good hand (or a dab) at a th. — **3.** ⚔ ~ (auch: **~e=machen** *n*) handling (of) arms, manual exercise or drill. — **4.** ♪ (Spiel) touch; von Geigenſpielern: e-n ſicheren ~ haben to play very correctly; e-n falſchen ~ tun to strike a false note. — **5.** *fig.* ~e (Ränke, Schliche) intrigues *pl.*, trickery. — **6.** ⚙ (Stiel) handle, des Beils, Meſſers 2c.: handle, haft, des Degens: hilt, einer Schrotſäge: tiller, einer Schublade: knob, einer Tür: knob, pull; ⚓ ~ e-s Riemens handle of an oar; ♪ = Griffbrett; *typ.* ~ am Preßbengel rounce-handle. — **7.** als Maß: (Handvoll) handful; (Fingerſpitze voll) pinch. — **8.** *hunt.* (Klaue der Raubvögel) clutch, claw, talon.

Griff=brett ♪ (ˌ...) *n* ㉒ einer Geige 2c.: fret-board; eines Klaviers 2c.: finger-(or key-)board.

Griffel (ˌ⌣) [ahd. (P: *Griff)] *m* ㉒ **1.** Alt.: (Schreibſtift) style, ℳ graphium, stylus; *fig.* (Schreibfeder) pen. — **2.** jetzt meiſt: (Schieferſtift) slate-pencil. — **3.** ⚙ Kupferſtechkunſt: = Grabſtichel. — **4.** ♀ (des Fruchtknotens): ℳ pistil, style, stylus.

griffel=ähnlich(ˌ⌣...) *a.* ㊽ ℳ stylar, ...oid, ...iform; *anat.* ℒer Fortſatz styloid apophysis; **ℒförmig** *a.* = ℒähnlich.

...griff(e)lig (...ᵐᵇ(⌣)⌣) *a.* ㊽ z.B. vielℒ ℳ polystylous, polygynian.

griffel=los ♀ (ˌ⌣...) *a.* ㊽ without pistil(s), ℳ acephalous; **=ſchiefer** *m* ㉒ *min.* grapholite; **=ſpitzer** *m* pencil-sharpener. [(the) shape of a handle.]

griffförmig (ˌ...) [griff=förmig] *a.* ㊽ in]

Grille (ˌ⌣) [ahd.; *grell] *f* ㊾ **1.** *ent.*: a) cricket (*Gryllus*); b) bisw. = Heuſchrecke u. Heimchen. — **2.** [mhd.] *fig.* (wunderlicher Einfall) freak, whim, fancy; (Schrulle) crotchet, fad; ~n *pl.* (imaginary) cares, anxious thoughts *pl.*; F fit of the blues; ~n fangen, ſich mit ~n plagen to brood over one's troubles, to conjure up sad thoughts, to be in a brown study; to (be full of) worry, to be low-spirited; e-m ~n in den Kopf ſetzen to turn a p.'s head or brain.

Grillen=fänger(in *f*) (ˌ⌣...) *m* ㉒ whimsical (or capricious, crotchety) person, F faddist; **=fängerei** *f* whimsicalness, fancifulness, crotchetiness; whims and fancies *pl.*; **ℒfängeriſch** *a.* ㊽ whimsical, capricious, fanciful, crotchety; fretful, maggoty, faddy.

grillenhaft (ˌ⌣⌣) *a.* ㊽ (voller Launen) capricious, changeable; (wunderlich) eccentric, queer (vgl. grillenfängeriſch).

Grillenhaftigkeit (ˌ⌣⌣⌣-) *f* ㊾ capriciousness, changeableness; eccentricity (vgl. Grillenfängerei).

grillen=krank (ˌ⌣...) *a.* ㊽: ℳ hypochondriac(al); **=krankheit** *f* ㉒: ℳ hypochondria(sis).

grillig (ˌ⌣) *a.* ㊽ = grillenhaft

Grimaſſe (ˌ⌣⌣) [nhd. 1700; fr. *grimace*; *ahd. *grima* Maske] *f* ㊾ (Fratze) grimace; e-m ~n machen oder ſchneiden to make grimaces or (wry) faces at a p.

grimaſſen=artig(ˌ⌣⌣...) *a.* ㊽, **grimaſſen=haft** (ˌ⌣⌣⌣) *a.* grimacing, grinning.

Grimaſſen=ſchneider (ˌ⌣⌣...) *m* ㉒ one who makes grimaces. [badger.]

Grimbart (ˌ⌣) *m* ⓓd. Tierfabel: (Dachs)]

grimm[1] (ˌ) [ahd.: grim] *a.* ㊽ very angry or cross (vgl. grimmig).

Grimm[2] (ˌ) [mhd.; *ℒ[1]] *m* ⑩ (violent) anger, wrath, ſtärker: fury; (Wut) rage, (Erbitterung) exasperation; in ~ geraten to get into a rage or a temper, to fly into a passion, to grow angry.

Grimm=darm (ˌ...) *m* ㉒ *anat.*: ℳ colon; **=darm=entzündung** *f*, *path.*: ℳ colonitis; **=darm=gekröſe** *n*, *anat.*: ℳ mesocolon.

grimmen (ˌ⌣) [ahd.] **I** *v/a.* ㊽ **1.** to cause great pain; *v/impers.* **es** grimmt mich (od. mir) im Bauche I have the gripes. — **2.** *fig.* das grimmt (verdrießt) mich it vexes (or annoys) me. — **II** ~ *n* ㊽ **3.** = Bauchgrimmen; *path.* auch: colic.

grimm=erfüllt (ˌ...) *a.* ㊽ full of anger or wrath, wrathful, furious, F in a rage.

grimmig (ˌ⌣) [ahd.] *a.* ㊽ (ſ. Grimm) full of anger or wrath; furious, enraged, exasperated, fierce; ℒes Tier ferocious (or savage) beast; er hat ein ℒes Ausſehen ... a grim look (about him); F *fig.* (ſchrecklich) terrible; (übermäßig) excessive; mit ℒem Blick with a face (or look) as black as thunder; *adv.* es iſt ℒ kalt it is bitterly (or intensely, F icy) cold.

Grimmigkeit (ˌ⌣-) *f* ㊾ fierceness; ferocity; grimness.

Grind (ˌ) [ahd.: Grand] *m* ⓓb. *path.* scab, scurf, scald; chroniſcher: ℳ impetigo; (Schorf, Kruſtenbildung): ℳ eschar; (Räude der Haustiere) mange; Bildung e-s ~es: ℳ incrustation.

Grind=ampfer ♀ (ˌ...) *m* ㉒ bitter dock (*Rumex obtusifolius*); **ℒartig** *a.* ㊽ *path.*:]

Grindel = Grendel. [ℳ scabious.]

grindicht, grindig (ˌ⌣) *a.* ㊽ scabbed, scabby, ℳ impetiginous; (räudig) mangy.

Grind=kopf (ˌ...) *m* ㉒ P scald-head; **ℒköpfig** *a.* ㊽ P scald-headed; **=kraut** ♀ *n* = Skabioſe.

grinſen (ˌ⌣) [nhd.: grin; *greinen] **I** *v/n.* (h.) ㊽ to grin; ℒd grinning;

simpering, smirking and smiling. — **II** ~ *n* ㉓ (broad) grin.

Grippe (ᵔ⌣) [fr.; *ndd. greifen] *f* ㊽ **1.** *path.* influenza, grip. — **2.** (Rieselrinne) irrigation-canal.

Grips F (ᵔ) [greifen] *m* Ⓤa. (power of) comprehension, brain(s *pl.*); er hat wenig ~ F... little (or no) gumption.

Griſeldis (ᵔ⌣ᵔ) [it.] *npr/f. inv.* Griselda.

Griſette (ᵔ⌣ᵔ) [fr.] *f* ㊽ grisette.

Griſon (ᵔ⌣) *m* ㊿ *zo.* grison (*Galictis*).

gr.-kath. *abbr.* = griechiſch-katholiſch.

grob (ᵔ, flektiert: ᵔ⌣) [ahd.: gruff] **I** *a.* ㊽(D2,7) **1.** (*ant.* fein, höflich) rude, uncivil, impolite; (roh) coarse, uncouth, brutal; (ungeſchliffen) rough, unpolished, ill-bred, churlish; ſ. Bohnenſtroh; 2er Flegel insolent (or impertinent) fellow; 2er Kerl oder Menſch = Grobian; Sprichw. auf e-n 2en Klotz gehört ein 2er Keil, etwa: a rough customer needs rough handling, diamond cut(s) diamond. — **2.** (ſtark, dick) coarse, stout, zB. 2es Brot, Tuch ꝛc. coarse bread, cloth, &c.; 2e Arbeit rough work; 2er Betrug, Fehler gross imposition, error; 2es Geſchütz great (or heavy) guns *pl.* or ordnance; 2er Lügner impudent liar; 2e Münze large coin; 2e Stimme rough voice; 2e Unwahrheit great untruth, big lie; ſ. Unfug, 2es Vergehen grievous offence; 2es Verſehen serious oversight or blunder; 2e Züge coarse features *pl.*; *adv.* e-n 2 anfahren to snub a p., F to give a p. the rough side of one's tongue. — **II** ~**e(s)** *n* ㊽ **3.** coarse part or quality; aus dem 2en (gröbſten) arbeiten to work in the rough, ⚙ to rough-hew; *fig.* to pave the way. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** = Kroppzeug.

Grob-blech ⚙ (ᵔ...) *m* ㊽ strong tinned iron; **-draht** *m* (**-drähtig** *a.* ㊽) coarse-thread(ed); **-fadig, -fäd(en)ig** ⚙ *a.* coarse-threaded; **-faſerig** *a.* coarse-fibred; **-feile** ⚙ *f* rasp, rough file; **-garn** ❦ *n* coarse-spun; **-gewicht** ❦ *n* gross-weight; **-glied(e)rig** *a.* large-limbed; stoutly built; **-haarig, -häutig** *a.* coarse-haired, -skinned.

Grobheit (ᵔ-) *f* ㊾ **1.** (grobes Benehmen) rude, &c. (ſ. grob 1) conduct; rudeness; coarseness, uncouthness; roughness; insolence. — **2.** (grobe Rede, Handlung) incivility; insolence, impertinence; einem ~en ſagen oder Pan den Hals werfen to talk coarsely (or roughly) to a p., ſtärker: to shower abuse on (or to abuse) a p.

Grobian (ᵔ⌣-) [dtſch.-lt.] *m* Ⓤd. rude (or coarse, ill-bred, &c.) fellow; ſ. grob 1; boor, churl; ſtärker: bully, brute, bear.

Grob-kalk (ᵔ...) *m* ㊽ *geol.* coarse lime-stone.

grob-körnig (ᵔ...) *a.* ㊽ coarse-grained.

gröblich (ᵔ⌣) [mhd.] *a.* ㊽ **1.** von Zerkleinertem: somewhat coarse. — **2.** *adv.* (ſtark) ſich 2 irren to be grossly (or greatly) mistaken.

Grob-mörtel (ᵔ...) *m* ㊽ = Beton.

Gröbs (ᵔ) [mhd.] *m* Ⓤa. **1.** ♀ = Griebs. — **2.** *anat.* = Kehlk(n)opf.

Grob-ſack P (ᵔ...) *m* ㊽ = Grobian; **-ſchmied** *m* blacksmith, farrier; **-ſchmiedarbeit** *f* blacksmith's (or farrier's) work; **2ſinnlich** *a.* ㊽ grossly sensual; **-zeug** F *n* = Kroppzeug; **-zwilch, -zwillich** ❦ *m* (made) of coarse twill.

Groden (ᵔ⌣) [ndd.; *grün] *m* ㉓ pasture-land formed by alluvial soil.

Groenhart-holz (grū"nʰᵘ...) [ndl.] *n* ㊽ greenheart- (or bebeeru-) wood (von *Necta'ndra Rodiae'i*).

Grog T (ᵔ) [engl.] *m* ㊿ grog.

grölen, a. **gröhlen** P (ᵔ⌣) [ndd.; *grell] *v/n.* (h.) und *v/a.* ㊽ to squall, bawl (out), scream; **Gröler(in** *f* ㊾**)** *m* ㉒ squaller, bawler, F grizzle-pot.

Groll (ᵔ) [mhd. 14. *sae.*] *m* Ⓤb. resentment, rancour; malice, grudge; (eingewurzelter Haß) inveterate hatred, animosity; e-n ~ gegen e-n haben to have a spite (or grudge) against a p.

grollen (ᵔ⌣) [mhd.: growl] *v/n.* (h.), bisw. *a. v/a.* ㊽ **1.** vom Donner: to roll, peal, rumble; 2der Donner, auch: claps (or peals) *pl.* of thunder. — **2.** (Groll hegen) einem 2 to have a spite (or grudge) against a p.; 2d resentful, spiteful; **Groller(in** *f* ㊾**)** *m* ㊽ rancorous (or spiteful) person.

Grönland ♀ (ᵔ⌣) [isld. Grœnland] *npr/n.* [Greenland.

Grönländer (ᵔ⌣⌣) **I** *m* ㉓, **~in** *f* ㊾ Greenlander. — **II** *a. inv.* (a. **grönländiſch** *a.* ㊽) Greenland(ish).

Grönland-fahrer ⚓ (ᴵᴵ⌣...) *m* ㉒ Greenlandman, whalefisher, whaler.

Gros[1] (grōß) [fr. *grosse f*: 12 Dtzb.] *n* Ⓤ6. gross; 5 ~ Stahlfedern 5 gross of nibs.

Gros[2] (grō) [fr.] ㉓ **I** *n* (Hauptheer) ⚔ das ~ der Armee the main body (or the bulk) of the army. — **II** ❦ *m* (ſchwerer Seidenſtoff) ~ de Naples *m, inv.* gros(-)de(-)Naples. — **III** ſ. en gros.

Groſchen (ᵔ⌣) [mhd.; *lt. *grossus*] *m* ㉓ **1.** (ehm. [Silber-] ~ von 12 Pfennigen, jetzt F = Zehnpfennigſtück) etwa: penny. — **2.** meton. (Geld) er hat keinen ~ he hasn't a farthing (to bless himself with); ſ-e paar ~ his few pence, the little money (that) he has; einen ſchönen ~ verdienen to earn good money, to make a fine [income.

groß[1] (ᵔ) *n* Ⓤa. = Gros[1].

groß[2] (ᴵ) [ahd.: great] **I** *a.* ㊽ (D 10) **1.** great; (dick) big; stout; (umfangreich) large, bulky, voluminous, F sizable; (geräumig) spacious, ample, ſtärker: vast; (ungeheuer) huge, immense, enormous; 2er (länger) Menſch tall man; 2er (bedeutender) Mann great (or eminent) man; er iſt 2 für ſein Alter he is tall for his age; 2, größer m. to make great, to enlarge, *fig.* to aggrandize; 2, größer werden to grow large(r) or big(ger) or tall(er), to increase (in size or bulk); eine größere (ziemlich große) Zahl a pretty large number. — **2.** ſich (*dat.*) ein 2es Anſehen geben, eine 2e Miene annehmen to assume (or give o.s.) great airs; 2e Augen machen to open one's eyes wide; 2e Ausgaben machen to spend a great deal of money, to have large (or great) expenses; ſein 2er (erwachſener) Bruder his grown-up (or big) brother; 2er Buchſtabe capital letter; auf 2em Fuße leben to live in grand (or fine) style; 2en Dank! great (or many) thanks!; eine 2e Dummheit a very silly thing, a most foolish act; 2e Geſchäfte important business (transactions *pl.*); die größere Hälfte the greater half, vom Gewinn: the lion's share; ❦ 2es Handlungshaus great (or large) firm; der 2e Haufe, die 2e Maſſe des Volkes the great multitude, the common herd, F the million; ein 2es Haus m. to keep up a fine establishment; den 2en Herrn ſpielen to play the fine gentleman, F to do the swell; 2e Kinder grown-up children; das 2e Los the first prize in a lottery; im 2en Maßſtabe on a large scale; ♀ der ~e O'zean the Pacific (Ocean); mit um ſo größerem Rechte with all the more reason; der größere Teil the larger (or better) half; der größte Teil the greatest part or portion; F *oo.* ein 2es Tier a great gun or swell; ein 2er Umweg a long way round; die 2e Welt: a) the world in general; b) the fashionable world, society (people); 2e Zehe big toe; ⚓ 2er Maſt, 2es Segel ꝛc. = Groß-maſt, -ſegel ꝛc.; ♪ 2e Terz, Quint ꝛc. major third, fifth, &c. — **3.** zur Maßbeſtimmung mit *acc.*: ein ſechs Fuß 2er Soldat a soldier six feet high; **gleich** 2 of the same size; von einer Perſon: of the same height or stature; **ſo** 2 wie eine Erbſe as big (or large) as a pea; ich bin **um** e-n Kopf größer als er I am (by) a head taller than he (is); **wie** 2 iſt der Baum? (of) what size (or height) is the tree?; wie 2 iſt er, ſie? what is his, her height?; wie 2 war ſeine Freude! how great was his joy!; der Rock iſt **zu** 2 für mich the coat is too large (or big) for me. — **4.** *adv.* einen 2 achten to have a high (or great) opinion of a p.; einen 2 anblicken to stare at a p., to look in blank amazement at a p.; ſich nicht 2 um et. bekümmern not to trouble (o.s.) much about a th.; 2 denken to think nobly; 2 von einem denken to think highly of a p.; bei ihnen geht's 2 her they live in splendid (or F grand) style, F they are going it; 2 handeln to act magnanimously or nobly; ſich mit et. 2 machen to (make great) boast of a th.; et. nicht 2 nötig haben to have no great need of a th.; 2 ſprechen to talk big; Stun ſ. bſd. Art. — **II** ~**e(r)** *m*, ~**e(s)** *n* ㊽ **5.** die ~en *pl.*: a) (Erwachſene) grown-up people, adults *pl.*; b) (Vornehme) the great (of this world), F grandees, big folks *pl.*; die ~en und Geringen high and low; ~e u. Kleine, 2 und klein great and small, old and young. — **6.** Friedrich der ~e Frederick the Great; Karl der ~e Charlemagne. — **7.** das ~e an ... what(ever) is great in ...; et. ~es something great or big; im 2en (und ganzen) on the whole; on an average; ❦ nur im 2en verkaufen to sell only wholesale; er (be)treibt ſein Geſchäft im 2n he does business wholesale or on a large scale or in a large way; es iſt et. ~es im Werke there is some great (or important) scheme on foot; im ~en wie im Kleinen treu ſein to be faithful both in great things and in small.

Groß=admira'l ⚓ (ˌ⌣'⌣…) *m* ㊎ Lord High Admiral, in Engl.: Admiral of the Fleet; **=almoſenie'r** *m* Grand Almoner; **ꝛartig** *a.* ㊍ grand, imposing; (erhaben) lofty, sublime; **Ꝛes Denkmal** noble monument; **Ꝛe Entwürfe** vast schemes *pl.*; F *iro.* **das iſt Ꝛ!** that's too much (of a good thing)!; **=artigkeit** *f* grandeur, loftiness; vastness; **ꝛäugig** *a.* large-eyed; **=aventurhandel** ㊒ *m* gross adventure, large speculation; **=bauer** *m* yeoman, F large farmer; **ꝛbeerig** ❦ *a.* big-berried; **=betrieb** ㊒ *m* wholesale trade or manufacture; **ꝛblätt(e)rig** ❦ *a.* large-leaved; **ꝛblumig** ❦ *a.* with large flowers; **=brita"nnien** ♀ *n* (Engl. u. Schottland) Great Britain; **ꝛbrita"nniſch** *a.* of Great Britain, British; **ꝛdeutſch** *a.* belonging to Greater Germany, Pan-Germanic; **=dutzend** *n* = Gros[1].

Größe (ˌ⌣) [ahd.] *f* ㊍ **1.** (ſ. groß 1) greatness; (Dicke) bigness, stoutness; von Früchten, Steinen ꝛc.: size, v. Perſonen: tallness, height, stature; (Ausdehnung) dimension(s *pl.*); (Geräumigkeit) width, spaciousness, △ amplitude, ſtärker: vastness; (Raum-inhalt) volume, bulk, e-s Gefäßes: cubical contents *pl.*; ~ e-s Vergehens grievousness (ſtärker: enormity) of an offence; Dichter erſter ~ first-rate poet; *ast.* Stern erſter, zweiter ~ star of the first, second magnitude. — **2.** *math.* (un)bekannte, gegebene ~ (un)known, given quantity or value. — **3.** (berühmte Perſon) eminent person, notability, in der Kunſt ꝛc.: star; neue ~ rising star; unbekannte ~ *fig.* unknown magnitude.

groß=elterlich (ˌ⌣…) *a.* ㊍ of (or belonging to) the grandparents; **=elter=mutter** *f* ㊎ great grandmother; **=eltern** *pl.* grandparents *pl.*; **=elter=vater** *m* great grandfather; **=enkel(in** *f*) *m* great grandson (*f* great granddaughter).

Größen=lehre (ˌ⌣⌣…) *f* ㊎ *math.* geometry, weitS. mathematics; **=reihe** *f*, *math.* series of values or quantities; progression.

großen=teils (ˌ⌣ˌ) *adv.* to a large extent, in a great measure; mostly.

Größen=verhältnis (ˌ⌣⌣…) *n* ㊎ proportion in size or magnitude; **=wahn** (=ſinn) *m* mad (or morbid) ambition, △ megalomania.

Größer=werden (ˌ⌣⌣'⌣) *n* ㉓ increase of size or bulk or height, growth.

Groß=falter (ˌ…) *m/pl.* ㊎ *ent.*: △ macrolepidoptera *pl.*; **=flügler** *m*, *ent.* megaloptera *pl.*; **=fürſt(in** *f*) *m* grand-duke (*f*-duchess); **ꝛfürſtlich** *a.* ㊍ gr.-ducal; **ꝛgemuſtert** ㊒ *a.* of a large pattern; **ꝛgeſinnt** *a.* high-minded; **=gewerbe** ㊒ *n* wholesale industry or manufacture; **=gewicht** ㊒ *n* gross weight; **ꝛglied(e)rig** *a.* large-limbed, athletic; **=griechenland** ♀ *n* (Alt.: das griechiſche Unteritalien) Greater Greece; **=gru"ndbeſitz** *m* large estates *pl.*, great landed property; **=gru"ndbeſitzer(in** *f*) *m* great land-owner; **=handel** ㊒ *m* wholesale trade; ~ treiben to do (or carry on) business (or to trade) wholesale; **=händler(in** *f*) *m* wholesale dealer or trader; (wholesale)merchant; **ꝛhändleriſch** *a.* wholesale; **=handlung(=shaus** *n*) *f* ㊒ wholesale firm or house or business.

Großheit (ˌ⌣) *f* ㊍ *fig.* greatness, loftiness of mind.

Groß=herr (ˌ…) *m* ㊎: a) suzerain (lord); b) bſd. ehm. Titel des Sultans: Grand S(e)ignior; **ꝛherriſch** *a.* ㊍ lordly; **ꝛherrlich** *a.* of the Grand S(e)ignior; **ꝛherzig** *a.* magnanimous, (edelmütig) noble-minded, generous; **=herzigkeit** *f* magnanimity, noble-mindedness, generosity; **=herzog(in** *f*) *m* grand-duke (*f* -duchess); **ꝛherzoglich** *a.* grand-ducal; **=herzogtum** *n* grand-duchy or -dukedom; **=hirn** *n*, *anat.*: △ cerebrum; **=hundert** *n* (120 Stück) long (or great) hundred, hundred and twenty.

Großiſierer ㊒ (ˌ⌣⌣) [fr. † *grossier*] *m* ㊎ = Großhändler.

Groß=induſtrie (ˌ…) *f* ㊎ wholesale manufacture or industry; **=induſtrielle(r)** *m* head of a large industrial concern or establishment, F large manufacturer or mill-owner; **=inquiſitor** *m* ehm. grand-inquisitor.

Großiſt (⌣ˌ) [it.] *m* ㊎ = Großhändler.

groß=jährig (ˌ…) *a.* ㊍ of (full) age; **=jährigkeit** *f* ㊎ majority; **=kämmerer, =kammerherr** *m* Lord Chamberlain; **=kanzler** *m* (High) Chancellor; **=kapitaliſt** *m* great (or large) capitalist; **=kind** *n* grandchild; **=knecht** *m* headman (or upper man-servant) on a farm; **ꝛknochig** *a.* large-boned; **=kopf** *m*, *ent.* (Schwammſpinner) gipsy-moth (*Ocne'ria dispar*); **ꝛköpfig** *a.* large-(or big-) headed, △ macrocephalous; **=kordon** *m* (breites Ordensband zum Großkreuz) grand-cordon; **ꝛkörnig** *a.* large-grained; **=kreuz** *n* eines Ordens: grand-cross (a. Inhaber e-s ſolchen); **=macht** *f* (great (or first-rate) power; **die ~mächte** the great powers *pl.*; **ꝛmächtig** *a.* high and mighty //; als Titel: ~ſter // great and mighty //; **=macht=kitzel** *m* eagerness to become a great power; **=macht=ſtellung** *f* position as (or of) a great power; **=magd** *f* upper maid-servant on a farm; **=mama'** F *f* grandmamma; **=mannsſucht** *f* = Größenwahn; **ꝛmaſchig** *a.* with large (or wide) meshes; **=maſt** ⚓ *m* mainmast; **=maul** *n* large and wide mouth; *fig.* boaster; vgl. =ſprecher; **ꝛmäulig** *a.* large-mouthed; *fig.* big in one's talk, boastful; **ꝛmäuligkeit** F *f* boastfulness; **=meiſter** *m* eines Ritterorbens ꝛc. grand-master, a. GrandMaster; **=meiſterſchaft** *f*, **=meiſtertum** *n*, **=meiſter=würde** *f* grand-mastership; **ꝛmögend** *a.* = ꝛmächtig; **=mo'gul** *m* in Indien Great Mogul; **=muhme** *f* = =tante; **=mut** [Mut *m*] *f* generosity; vgl. ꝛherzig; **ꝛmütig, ꝛmut(s)voll** *a.* generous (-hearted); large-minded; **=mütigkeit** *f* = =mut; **=mutter** *f* grandmother; vgl. =mama; **=mütterchen** *n* F granny; **ꝛmütterlich** *a.* grandmotherly, ...like; **ꝛnäſig** *a.* big-nosed; **=neffe** *m*, **=nichte** *f* grandnephew *m*, grandniece *f*; bisw. great-nephew *m*, -niece *f*; **=oheim, =onkel** *m* granduncle, great-uncle; **=Okta'v** *n*: a) ♪ large octavo; b) ♪ (Hauptregiſter einer Orgel) great (or full) organ; **=papa'** F *m* grandpapa'; **=prahler(ei** *f*) *m* = =ſprecher(ei); **ꝛprahleriſch, F ꝛpratſchig** *a.* = ꝛſprecheriſch; **=prior** *m* grand-prior; **=Quart** ㊒ *n* large quarto; **=regal(papier)** ㊒ *n* imperial; **=ſchiffahrts=kanal, =weg** *m* grand canal, canal for sea-going vessels; **=ſiegel=bewahrer** *m* Keeper of the Great Seal, Lord Keeper; **=ſinn** *m* loftiness of mind; **ꝛſinnig** *a.* lofty-minded; **=ſohn** *m* grandson; **=ſprecher (=in** *f*) *m* great boaster, braggart, F braggadocio, one who talks big, windbag; **=ſprecherei** *f* big (or vainglorious) talk, boasting and bragging, F gas(ing); **ꝛſprecheriſch** *a.* boastful, F full of brag, talking big; **ꝛſpurig** = breitſpurig; **=ſtaat** *m* powerful state; vgl. =macht; **=ſtadt** *f* large (or big) town, (populous) city, △ metropolis; **=ſtädter(in** *f*) *m* inhabitant of a large town or city; **ꝛſtädtiſch** *a.* (characteristic) of a large town or city, △ metropolitan; **=ſulta'n** *m* = =herr b; **=tante** *f* grandaunt, great-aunt; **=tat** *f* great (or noble) deed or exploit; **=tauſend** *n* (1200 Stück) twelve hundred.

größten=teils (ˌ⌣ˌ) *adv.* for the most part, mostly, chiefly, generally; in a great measure, to a large extent.

größt=möglich (ˌ⌣ˌ) (bſſ.: möglichſt groß) greatest possible, as large as possible.

Groß=tuer(in *f*) *m* (ˌ…) swaggerer, vgl. =ſprecher(in); **=tuerei** *f* swagger(-ing), vgl. =ſprecherei; **ꝛtueriſch** *a.* swaggering, boastful; **ꝛtun** *v/n.* (h.) ㊐** to give o.s. great airs, to talk big, to swagger; mit et. Ꝛ to boast (or brag) of a th.; **=türke** *m* Grand Turk; **=vater** *m* grandfather, geh. Spr.: grandsire; **ꝛväterlich** *a.* grandfatherly, ...like; **=vater=ſtuhl** *m* easy- or arm-chair; F oft: grandfather's chair; **=verkehr** ㊒ *m* wholesale trade; **=vieh** *n* large cattle; **=vika'r** *m*, *Cath.eccl.* apostolic vicar; **=weidwerk** *n*, *hunt.* shooting (or hunting for) big game; **=weſir** *m* grand-vizier; **=würden=träger(in** *f*) *m* high dignitary (or office-bearer) of the crown; **ꝛziehen** *v/a.* ㊐** to rear; **=ziehen** *n*, *agr.* breeding (or rearing) of cattle; **ꝛzügig** *a.* on a large (or grand) scale.

Grot (ˌ) *m* ㊏6. (ehm. nordd., bſd. bremiſche u. hamburgiſche Scheidemünze) groat.

groteſk (⌣ˌ) [it. nach Art der „Grotten"-gemälde] *a.* ㊍, ~ *f* ㊎ *typ.* (Steinſchrift) **grotesque**; **~e** *f* ㊎ Kunſt: grotesque (-ness); **~(en)=maler(ei** *f*) *m* grotesque-painter(-painting).

Grotte (⌣ˌ) [it.; * grch. Krypta] *f* ㊎ [grotto.]

Grotten=arbeit (⌣ˌ…) *f* ㊎ = =werk; **=arbeiter, =macher** *m* rock-work maker; **=tempel** *m* temple in rock-work; **=verzierung** *f*, **=werk** *n* grotto-, rock-work.

grub (ˌ) *impf.* von graben.

Grübchen (ˌ⌣) *n* ㉓ (*dim.*: Grube) dimple; **~ſpiel** *n* ㊎ cherry-pit, mit Münzen: pitch-and-toss, mit Knöpfen: pitch-button.

Grube (ˌ⌣) [ahd.: grove; *graben] *f* ㊎ pit, ⚒ a. mine; (Vertiefung) pit; (Höhlung) hollow, hole, cavity, excavation; *anat.*, *zo.* u. ❦: △ fovea; (Pocken-) ~ pock-mark; Sprichw. wer andern eine ~ gräbt, fällt ſelbſt hinein he who digs a pit for

♪ Muſik; △ Wiſſenſchaft; ❦ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ㊒ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

others (often) falls in himself; harm watch, harm catch; a. the engineer hoist with his own petar(d) (*sh.*); *fig.* e-n in die ~ bringen to cause a p.'s death; *bibl.* in die ~ fahren to go down into the grave or pit.

grübe (ᵘ) *subj. impf. v.* graben.

Grübelei (~ˈ) *f* ⊛ close search, minute investigation; (tiefes Sinnen) brooding, pondering, reverie, (deep) meditation, rumination, speculation; musing, F brown study; (Spitzfindigkeit) subtlety, hair-splitting.

grübeln (ᵘ) [ahd.; *graben] **I** *v/n.* (h.) ⊛a. **1.** to make minute investigations about; (tief nachsinnen) to brood (or ponder, ruminate) on or over; to puzzle (or rack) one's brains about. — **2.** (in etwas herumgraben) to stir a th. up. — **II** ~ *n* ⊛ **3.** (ſ. 1) = Grübelei. — **4.** (ſ. 2) stir.

Gruben-anteil ⚒ (ᵘ...) *m* ⊛ = Kux; **=arbeit** *f* (*ant.* Tagarbeit) work(ing) in the mine, a.: underground-work; **=arbeiter** *m* miner, pitman; **=bau, =betrieb** *m* mining (work), underground working; **=blende** *f* miner's lantern; **=brand** *m* underground fire (in a coal-pit); **=explosion** *f* colliery explosion; **=fahren** *n* going down (or descent) into a mine or shaft; **=feld** *n*: a) field containing a mine, *Am.* u. Australien oft: (mining) claim; b) mining district; **=förderung** *f* output of a mine; **=gas** *n*: a) (ſchlagende Wetter) fire- (or choke-)damp; b) *chm.* = Sumpfgas; **=gebäude** *n* underground-workings *pl.*; **=gericht** *n* court of miners; **=gezähe** *n*, *coll.* mining (or miner's) tools *pl.*; **=grund** *m* bottom of a mine; **=junge** *m* miner's boy; **=kittel** *m* miner's frock or dress; **=kohle** *f* Kohlenbrennerei: small coal; **=kompaß** *m* miner's compass; **=licht** *n* miner's (or Davy-)lamp, oft: davy; **=mütze** *f* miner's cap; **=sand** *m* pit-sand; **=sohle** *f* level of a mine; **=steiger** *m* overseer of a mine; **=unfall** *m*, **=unglück** *n* accident in a mine; **=wasser** *n* water in a mine; **=werk** *n* pit-work; vgl. =arbeit; **=wetter** *n* = =gas a; **=zimmerung** *f* timbering of a mine.

grubig (ᵘ) *a.* ⊛ full of pits or holes or cavities; (mit Grübchen) pitted.

Grübler (ᵘ) *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ (ſ. grübeln) ponderer, brooding (or ruminating, pensive, meditative) person; (Träumer) dreamer, (idle) speculator; **~iſch** *a.* ⊛ pensive, meditative; dreamy.

Grübling (ᵘ) *m* ⓤd. = Kartoffel.

Grude (ᵘ) [ndd.] *f* ⊛: a) (heiße Aſche) hot ashes or cinders *pl.*; b) (Herd mit heißer Aſche) hearth (heated) with hot ashes; c) **~=herde, ~=ofen** oven (or hearth) heated with small coke.

Gruft (ᵘ) [ahd.] *f* ⓜ **1.** (Grabgewölbe) tomb, (family-)vault, fürſtliche a.: mausoleum. — **2.** (Grube) pit, (Höhle) cave(rn).

Gruft-begräbnis (ˢ...) *n* ⊛, **=gewölbe** *n* = Gruft 1; **=kirche** *f* crypt.

Grum(me)t *provc.* (ᵘ, ᵘ) [mhd. Grünmahd] *n* ⓤb(d). *agr.* (Heu zweiter Schnitt) second hay-crop, aftermath.

grum(me)ten (ᵘ(~)ᵘ) *v/n.* (h.) ⊛ *agr.* to get in the second hay-crop, to gather (in) the aftermath.

Grum(me)t-ernte (ˢ(~)...) *f* ⊛ second (or after-)crop of hay; **=heu** *n* = Grum(me)t; **=mahd** *f* = =ernte.

grün (ᵘ) [ahd.: green] **I** *a.* ⊛ **1.** green, *her.* vert; (grünend) verdant, *ᵔ* virescent; (knoſpend) budding, growing, shooting; **2e** Saat green (or fresh) crop; (wieder) **2** w. to grow green (again), von der Natur auch: to put on (fresh or new) verdure; ♀ die **~e** Inſel (Irland) Emerald Isle; **~es** Vorgebirge Cape Verde. — **2.** (unreif) green or unripe (fruit, &c.); **2e** Bohnen French beans, scarlet runners *pl.*; **2e** Häute raw hides *pl.*; *fig.* von Perſonen: new, inexperienced; **2er** Junge greenhorn, raw youth; (Flegel) saucy (or F cheeky) fellow. — **3.** *fig.* er kommt auf keinen **2en** Zweig he does not thrive or prosper or get on (in the world); F ſich an j-s **2e** (Herzens-)Seite ſetzen to sit (or move up) close to a p.('s side); ſich **2** und gelb ärgern to turn green with (or to be full of) vexation; ſ. blau 2 u. gelb 2; F e-m **2** (gewogen) ſein to be partial to a person; deutſche Spielkarten: der **2e** König the king of spades; **2er** Tiſch für Sitzungen green table or board or cloth, official board; (Spieltiſch) gam(bl)ing- (or card-) table. — **II** *s.* ⓜ **4.** ~ *n* green (colour); anything green; der Natur a.: verdure; P bei Mutter ~ (im Freien) ſchlafen ob. kampieren to sleep in the open (air) or under the green trees, F to camp out. — **5.** **~e**(s) *n* ⓜ (Gemüſe, Kräuter 2c.) vegetables *pl.*, F greens *pl.*, green food. — **6.** **~e**([r]) *m*) *f* person dressed in green; (unerfahrene Perſon) greenhorn, fresh comer, new hand, novice.

grün-äugig (ᵘ...) *a.* ⊛ green-eyed; **2belaubt** *a.* clad (or clothed) in green foliage; verdant; **2bewachſen** *a.* covered with (fresh) verdure; **2blau** *a.* greenish blue, bſd. *poet.* glaucous.

Grund (ᵘ) [ahd.: ground] *m* ⓜb. **1.** ground; *agr.* (Erdboden) soil; (Vertiefung) low ground, dale, (Schlucht) gorge, glen; (Tiefe des Meeres 2c.) bottom; ~ haben to be within one's depth, ⚓ von Schiffen: to be in (or on) soundings; mit dem Senklote keinen ~ mehr finden to be off (or out of) soundings. — **2.** ein Glas bis **auf** den ~ austrinken to empty ... to the last drop; e-r Sache (*dat.*) auf den ~ geh(e)n to go to the root of a th.; bis auf den ~ geh(e)n to go right to the bottom (or depth) of a th.; ⚓ auf den ~ geraten to be (or run) aground; ⚓ auf den ~ ſtoßen to strike ground, to touch bottom; et. **aus** dem ~ (od. von ~ aus) verſtehen to understand a th. thoroughly, to have thoroughly mastered a subject; **im** ~e at bottom, fundamentally; *fig.* really, in truth; im ~e genommen after all, when all is said; e-n **in** ~ und Boden ſchmettern to stun (or dumbfound) a p., to give a p. a crushing blow; vgl. bohren 1; **von** ~ **aus** from the very bottom, completely, right through; radically; von ~ aus ein ſchlechter Menſch a thorough-paced scoundrel, a villain of the deepest dye; von ~ aus zerſtören to pull down to the ground, to destroy root and branch; vgl. **zugrunde** geh(e)n, richten. — **3.** *paint.*, &c. (Hintergrund) background; ⚙ Weberei 2c.: back, main warp. — **4.** ~ und Boden (als Beſitztum) ſ. Boden 2; liegende Gründe (landed) estate; (Boden, auf dem gebaut wird) piece of ground for building, building-plot. — **5.** = Bodenſatz. — **6.** (Fundament) foundation; den ~ zu einem Gebäude 2c. legen to lay the foundation to (or of) a building, &c.; vgl. **zugrunde** legen, liegen; *fig.* auf ~ ſeiner Macht in virtue of his authority. — **7.** *fig.* (Beweis=)~ reason, argument; (Beweg=)~ motive; (Urſache) cause, (Veranlaſſung) occasion; keinen ~ **zur** Klage h. to have no reason for complaining; man hat ~ anzunehmen there is reason to believe; **auf** ~ ſeiner Ausſage on the strength of his evidence; auf ~ von dem, was ich gehört habe (to judge) from what I have heard; **aus** welchem ~e? for what reason?, from what cause?, wherefore?; aus dieſem ~e for this reason; aus guten Gründen for good reasons; **mit** um ſo beſſerem ~e with all the more reason; **ohne** ~ without cause; ohne vernünftigen ~ without rhyme or reason.

Grund-abgabe (ˢ...) *f* ⊛ = =ſteuer; **=adel** *m* landed aristocracy; **=akkord** ♪ *m* fundamental chord; **=angel** *f* = =leine; **=angeln** *n* ground-angling, bottom-fishing; **=artikel** *m* fundamental article (of faith, &c.); **=ball** *m* Tennis: base-ball; **=baß** ♪ *m* fundamental bass; **=bau** ⚙ *m*, *arch.* foundation (-beam), substructure; **=bedeutung** *f* primary (or original) meaning; **=bedingung** *f* main (or fundamental, principal) condition; **=begriff** *m* fundamental notion or idea; **=beſitz(er)** *m* = =eigentum 2c.; **=beſtand** *m* original stock; **=beſtandteil** *m* primary component or constituent or ingredient; element(ary principle); **=birne** ♀ *f* = Kartoffel; **=blei** ⚓ *n* sounding-lead, plummet; **=bohrer** ⚙ *m* auger, terrier; **2bö"ſe, 2bra"v** *a.* thoroughly wicked, good or honest; **=buch** *n* register of land(ed property); engl. *hist.* (von Wilhelm dem Eroberer verfaßt) Doomsday-book; **=buch(s)=amt** *n*, in Engl. unbekannt, etwa: registration-office (or registry) for land; **=charakter** *m* original character; **2deutſch** *a.* thoroughly German; **2e"hrlich** *a.* downright (or thoroughly) honest, honest to the backbone or as the day; **=eigentum** *n* landed (or real) property, jur. auch: immovables *pl.*; **=eigentümer** *m* landed proprietor, land-owner; **=einkommen** *n* income derived from land; **=eis** *n* ground-ice; der Fluß geht mit ~ the river is full of drift-ice.

Grundel, Gründel (ᵘ) [**Grund**] *f* ⊛ *ichth.* (Meer=) ~ black goby, rock-fish (*Gobius niger*).

gründen (ᵘ) [Grund] ⊛ **I** *v/a.* **1.** to found, to lay the foundation of; (ein-

richten) to establish, (einsetzen) to institute, (schaffen) to create; einen Hausstand ♀ to set up housekeeping; fest gegründet firmly (or well) established, *fig.* deeply rooted; ⊛ e-e Aktienbank ♀ to float (or promote, F get up) a joint-stock bank; ein Geschäft ♀ to start (or open) a business. — 2. = ergründen 1. — 3. ⊛ (Gemälde ꝛc. mit einem Hintergrunde ausstatten) *paint.* die Leinwand ♀ to ground (or prime) the canvas. — 4. ⊛ meist *b.s.* to set up (or start, float) a bubble (or bogus) company; eine bestehende Fabrik ♀ to change (or transform) '... into a company of shareholders. — II *v/n.* (h.) 5. ⊛ to promote (or float) companies; *b.s.* to float bogus concerns, to ensnare the public by delusive prospectuses. — 6. ⚓ to feel bottom. — III sich ♀ *v/refl.* 7. sich auf et. (*acc.*) ♀ to rest (or to be founded or based) on a th.. — IV ~ *n* ㉓ 8. = Gründung.

Gründer (ʸ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊷ founder (*f* foundress); (Schöpfer) creator, ⊛ e-r Gesellschaft: promoter; *b.s.* company-promoter, city-shark, swindler who lives on company-promoting.

Gründer=jahr (ʸ...) *n* ㊸, **=periode** *f* ⊛ year, period of bubble companies; **=schwindel** *m* bogus-company swindle, engl. 18. *sec.*: South Sea Bubble.

Grund=ertrag (ᵘ...) *m* ㊷ revenue (derived) from land; vgl. =rente.

Gründertum ⊛ (ʸ-) *n* ㉔d. bubble-company mania or fever; company-promoting.

Gründer=welt (ʸ...) *f* ㊷ *coll.* company-promoters *pl.*; **=wesen** *n* = Gründertum.

grund=falsch (ᵘ-) *a.* ㊽ fundamentally (or radically, quite) wrong, thoroughly false; **=farbe** (ᵘ...) *f* ㊷: a) *paint.* ground- (or prime-) colour, grounding; b) *phys.* elementary (or simple) colour; **♀fau"l** *a.* very lazy, F bone-lazy; **♀fest** *a.* very solid; Les Eigentum = =eigentum; **=feste** *f* foundation; das Haus in seinen ~n erschüttern to shake ... to its very foundation(s); **=firnis** *m* priming-varnish; **=fischerei** *f* = =angeln; **=fläche** *f* basis, base (*a. geom.*); **=form** *f* primitive (or primary) form or type, *chm.*, &c. auch: radical; **=gebäude** *n* = =bau; **=gebirge** *n*, *geol.* primitive rock(s *pl.*); **=gedanke** *m* fundamental (or original) idea; (Hauptgedanke) leading idea; **♀gei"zig**, **♀gele"hrt** *a.* most (or exceedingly) avaricious, learned; **=gerechtigkeit**, **=gerechtsame** *f* prerogative (or rights *pl.*) attaching to land; **♀geschei"t** *a.* exceedingly clever or F smart; **=gesetz** *n* fundamental law, einer Gesellschaft: organic statute; **♀gesetzlich** *a.* jur. statutory; **=graben** ⊛ *m* Bauwesen: foundation-trench; **♀gu"t**, **♀gü"tig** *a.* very (or extremely) kind or good-hearted, thoroughly good; **♀hä"ßlich** *a.* very ugly or F plain, as ugly as sin; **=herr** *m* landlord, lord of the manor, land-owner; **♀herr(schaft)lich** *a.* territorial; **=herrlichkeit** *f* territorial rights *pl.*; **=herrschaft** *f*: a) lordly (or baronial) rule; b) lord (*f* lady) of the manor; **=hold(e)** *m* ㊷c. ㉒ (㊸) (Höriger) serf tied to the soil.

Grundier=anstrich ⊛ (ᵘ"...) *m* ㉔ ground- (or priming-) colour.

grundier|en ⊛ (ᵘ-) [Grund] I *v/a.* ㊽ = gründen 3. — II ~ *n* ㉓ f. G/ung.

Grundierer ⊛ (ᵘ-) *m* ㉒ primer; Keramik: ground-layer.

Grundier=maschine ⊛ (ᵘ"...) *f* ㉔ paper-staining machine; **=schicht** *f* Stubenmalerei: first coat(ing) or colouring. [Keramik: ground-laying.]

Grundierung (ᵘ-) *f* ㊸ priming; bsd.

grundig (ᵘ) *a.* ㊽ muddy, turbid; in Zssgn. (...ᵘ") z.B. hell♀ with a light background.

Grund=irrtum (ᵘ...) *m* ㉔ fundamental error; **=kapita'l** ⊛ *n* original stock (of a company); **=kette** ⊛ *f* Web.: main- (or ground-) warp; **=kraft** *f* primary (or primitive) force; **=lage** *f* groundwork, foundation, e-r Wissenschaft a. elements, rudiments *pl.*; (Fußgestell) foot, bottom, pedestal; **=lasten** *f/pl.* burdens *pl.* on the land; **♀legend** *a.* ㊽ fundamental; **=legung** *f* (laying of a) foundation; weitS. establishment; **=lehre** *f* fund. doctrine; **~n** *pl.* einer Wissenschaft: elementary principles, rudiments *pl.*; **=leine** *f* ⚓ u. Fischerei: ground-line.

gründlich (ʸ-) [mhd.; *Grund] *a.* ㊽ 1. (*ant.* oberflächlich) solid (work); (tief) profound (study), deep (scholar); (v. Grund aus) thorough (change), radical (reform): Le Kenntnisse in et. haben to be well-grounded (or thoroughly versed) in a th. — 2. F ein Ler (starker) Regen a heavy shower; *adv.* er hat uns ♀ (tüchtig) angeführt F he has done us (or taken us in) nicely; ♀ untersuchen to examine thoroughly, to sift to the bottom.

Gründlichkeit (ʸ-) *f* ㊸ (s. gründlich 1) solidity; profoundness; thoroughness.

Gründling (ʸ) *m* ㉔d. *ichth.*: a) groundling; b) (Flußgründling) (common) gudgeon (*Go'bio vulga'ris*).

Grund=linie (ᵘ...) *f* ㊷: a) *geom.*, &c.: base (auch ✕); Zeichnen: ground- (or base-) line, Tennis: (Spiel an der) ~ base-line (game); b) **~n** *pl.* (erster Entwurf) rough (or first) draft or outline; **♀los** *a.* ㊽: a) (unergründlich) bottomless, unfathomable; b) (unbegründet) groundless, unfounded, baseless; **=losigkeit** *f*: a) bottomlessness; b) groundlessness, baselessness; **=mauer** (**=werk** *n*) *f* ⊛ *arch.* foundation-wall(ing), substructure.

Grün=donnerstag (ᵗᵘᵘ) *m* ㉒ Maundy- (or *Cath. eccl.* Holy) Thursday.

Grund=ordnung (ᵘ...) *f* ㊷ = Statu't; **=peilung** ⚓ *f* sounding; **=pfahl** *m* foundation-pile; **=pfeiler** *m* pillar, weitS. strong support; **=quell(e** *f*) *m* original fountain or source; **=rechnungs=arten** *f/pl. arith.*: die vier ~ the first four rules *pl.* of arithmetic; **=recht** *n*: a) landlord's (or proprietary) right(s *pl.*); b) *pol.* ~e e-s Volkes: constitutional rights, fundamental laws *pl.*; **♀rechtlich** *a.*: a) (forming part) of a landlord's rights; b) constitutional; **=regel** *f* fundamental rule; axiom, (first) principle; **=rente** *f* ground-rent; **=riß** *m*: a) *arch.* (Zeichnung e-r Grundfläche) ground-plan (of a building); b) *fig.* (gedrängte Skizze, bsd. Lehrbuch) short sketch, outline; compendium, primer; (Anfangsgründe) rudiments *pl.*; **=satz** *m* fundamental truth, principle; (als unbestreitbar angenommene Wahrheit) axiom, *phls.*, *rel.* dogma; (Lebensregel) maxim; ein Mensch von guten (schlechten) =sätzen a person of sound (unsound) principles, a well-(ill-)principled person; er hat es sich zum ~e gemacht zu // he has made it a (fixed) rule to // (*inf.*); f-n =sätzen untreu werden to forsake (or to act contrary to) one's principles; **♀sätzlich** *a.* founded on (certain) principles, systematic; *adv.* er tut es ♀ he does it on principle; **♀satzlos** *a.* without principle(s), *b.s.* unprincipled; **=satzlosigkeit** *f* lack of principle(s); **=säule** *f* foundation-pillar, pillar of support (*a. fig.*); **♀schle"cht** *a.* wretchedly bad, execrable, thoroughly wicked; **=schoß** *m* land-tax; **=schuld** *f* debt (resting) on landed property, mortgage; **=schwelle** *f*: a) ⊛ *arch.* ground-sill, groundsel, foundation-timber; b) 🚂 sleeper; **=see** ⚓ *f* ground-swell; **=silbe** *f*, *gr.* radical syllable; **=sprache** *f*: a) (Stammsprache) original language; b) des Urtextes: language of the original text; **♀ständig** ♀ *a.* v. Blättern: 🔬 basilar; **=stein** ⊛ *m*, *arch.* foundation-stone; first stone; den ~ legen to lay the foundation-stone of a building; **=stein=legung** *f* laying (of) the found.-st.; **=steuer** *f* tax on land; vgl. =rente; **=stimme** 𝅘𝅥𝅮 *f* fundamental bass; **=stoff** *m*: a) *chm.*, *phys.* element(ary substance), radical; b) ⊛ (Rohstoff) raw material; **=strecke** ⚒ *f* level gangway; **=strich** *m*: a) (*ant.* Haarstrich) in der Schrift: down-stroke, *typ.* body-stroke, stem; b) *paint.* first coating of an oil-painting; **=stück** *n*: a) plot of land; (Landgut) (landed) estate; b) chief piece or part; **=stütze** *f* main support or prop; **=suppe** F *f* (Bodensatz) grounds *pl.*, sediment; ⚓ *fig.* bilge-water; **=teilchen** *n*: 🔬 atom; **=text** *m* original text; **=thema** 𝅘𝅥𝅮 *n* leading air or melody, oft auch: (bsd.) leitmotif; **=ton** *m*: a) *paint.* fundamental tone; b) 𝅘𝅥𝅮 keynote; c) ⊛ Börse: der ~ der Börse war fester the prevailing tone (or undertone) of the market was more settled; **=trieb** *m* natural impulse or instinct; **=tugend** *f* cardinal virtue; **=übel** *n* original evil or drawback.

Gründung (ʸ) *f* ㊽ 1. foundation, establishment, institution; (Schöpfung) creation. — 2. ⊛ *b.s.* (s. gründen 4) promotion of bubble companies, auch: (company-)promoting.

Grün=dünger (ᵘ...) *m* ㉔ *agr.* vegetable manure or fertilizer.

Gründungs=gesetz (ʸ...) *n* ㉔ organic law; **=jahr** *n* year of foundation; **=kosten** *pl.* expense of founding a th.; ⊛ cost of promoting a company; **=plan** *m* plan (or scheme) of foundation; **=schwindel** *m* = Gründerschwindel.

🔬 scientific; ♀ botanical; 🌍 geography; ⊛ machinery; ⚒ mining; ✕ military; ⚓ marine; ⊛ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Grund=unterſchied (ˢ...) *m* ⓖ = =verſchiedenheit; =**urſache** *f*: a) primary (or original) cause; b) für das Handeln: main (or chief) reason; =**verfaſſung** *f* fundamental constitution; ♀**verkehrt** *a.* altogether wrong, most perverse; =**vermögen** *n*: a) capital, principal; b) landed property; =**verpfändung** *f* mortgaging of land; ♀**verſchieden** *a.* entirely different, utterly opposed; =**verſchiedenheit** *f* fundamental (or radical) difference; =**wahrheit** *f* fundamental truth; =**waſſer**(=**ſtand** *m*) *n* (level of the) underground- (or subsoil-)water; =**werk** *n* groundwork; =**weſen** *n* inner (or true) nature, (quint-)essence; =**wiſſenſchaft** *f* fundamental knowledge or science; =**wort** *n*, *gr.* primary word; (Wurzel) root; =**zahl** *f*, *math.*: a) (Zahl, die e-m Syſtem zugrunde liegt) radix of a numerical (or base of a logarithmic) system; b) (auch =**zahlwort** *n*) cardinal number; =**zehnte** *m* tithe (payable) on land; =**zins**(**pflichtig** *a.*) *m* (liable to pay) ground-rent; =**zug** *m* (characteristic) feature, mark of distinction; den =zügen nach gleich substantially alike.

Grüne (ᴸ⌣) *f* ㊽ 1. greenness, green colour, der Natur: verdure. — 2. (grüner Raſenplatz) green lawn; (Wieſe) green field, meadow.

Grün=eiſenſtein (ᴸᵉ⌣ᴸ) *m* ㊿ *min.* green iron-ore.

gruneln ↖, **grüneln** ↖ (ᴸ⌣) *v/n.* ㊿a. to grow green, von der Natur: to don a fresh garb of verdure or foliage.

grünen (ᴸ⌣) I *v/n.* (h.) ㊾ 1. (grün ſein) to be green or verdant. — 2. a.: ſich ♀ *v/refl.* (grün werden) to grow green or verdant; von Bäumen: to burst into leaf, to put forth leaves; *fig.* ♀ und blühen (gedeihen) to be in a flourishing (or prosperous) condition. — II ~ *n* ㉓ 3. ~ der Bäume verdure (or green foliage) of the trees.

Grün=erde (ᴵᴵ...) *f* ㊿ *min.* green earth; =**fink** *m*, *orn.* greenfinch (*Fringi'lla chloris*); =**futter** *n*, *agr.* green food or fodder; ♀**gelb** *a.* ㊻ greenish yellow; ♀**grau** *a.* greenish grey; =**holz** *n* = Groenhart.

Grünitz (ᴸ⌣) [: Krinitz, *poln.] *m* ⓤa. *orn.* (Kreuzſchnabel) cross-beak, cross-bill.

Grün=kern(=**ſuppe** *f*) *m* (ᴵᴵ...) ㊿ (soup made of) green rye; =**kohl** ♀ *m* (green) kale; =**kram** *m* greengrocery, F greens *pl.*, green stuff; =**kram=handel** ♀ *m* trade in vegetables or F in green stuff, greengrocery business; =**kram=händler** (=**in** *f*) *m* greengrocer; =**kraut** *n* green (or pot-)herbs *pl.*; vgl. =kram.

grünlich (ᴸ⌣) *a.* ㊻ greenish; ♀=**blau** *a.* greenish blue, bſd. *poet.* glaucous; ♀=**gelb** *a.* greenish yellow.

Grünling (ᴸ⌣) *m* ⓤd. 1. ♀ green agaric (*Aga'ricus furca'tus*). — 2. *orn.* = Grünfink. — 3. *contp.* greenhorn.

Grün=mahd (ᴵᴵ...) *f* ㊿ = Grum(me)t; =**markt** *m* vegetable-market; =**rock** *m*, *co.* = Jäger; =**roſt** *m* verd-antique; =**ſchnabel** F *m* = Gelbſchnabel b; ♀**ſchwarz** *a.* greenish black; =**ſpan** [mhd.] *m* ⓤd. *chm.*, &c. verdigris; ♁ ærugo, subacetate of copper; vgl. =roſt; mit ~ beſchlagen covered with verd., verdigrised; ♀**ſpan=ähnlich** *a.*: ♁ æruginous; =**ſpecht** *m*, *orn.*: a) popinjay (*Picus vi'ridis*); b) *fig.* = Gelbſchnabel b; =**ſtein** *m*, *min.* greenstone, ♁ diorite; =**werden** *n* der Bäume bursting into leaf; =**wurzel** ♀ *f* = Erdrauch.

grunzen (ᵈ⌣) [ahd.: grunt] I *v/a.* ㊽ vom Schweine: to grunt (a. F *fig.* von murrenden Menſchen). — II ~ *n* ㉓ grunt(ing).

Grün=zeug (ᴵᴵᴸ) *n* ㊿ = =kram u. =kraut.

Grunz=ochs (ᵈ...) *m* ㊿ *zo.* grunting-ox, ♁ yak (*Bos od. Poe'phagus gru'nniens*).

Gruppe (ᵈ⌣) [fr. *groupe m*] *f* ㊽ group; v. Bäumen ꝛc. auch: clump, cluster; ✺ syndicate (or F ring) of financiers.

Gruppen=anordnung (ᵈ⌣...) *f* ㊿, grouping; =**bild** *n*, *phot.* picture of a group, persons *pl.* taken in a group; =**bildung** *f* = =anordnung; =**führer** ⚔ *m*, etwa: leader of a squad; =**verteilung** *f* = =anordnung; ♀**weiſe** *adv.* (F a. *a.*) (arranged) in groups.

gruppieren (⌣ᴸ⌣) [fr.] I *v/a.*, *v/n.* (h.) u. ſich ♀ *v/refl.* ㊾ to form groups, nur *v/a.* to group (together). — II ~ *n* ㉓ und **Gruppierung** *f* ㊽ grouping.

Grus (ᴸ; *Hom.* Gruß) [mhd.] *m* ⓤa. 1. = Graus¹. — 2. ⚒ ~(=kohle *f*) small coal, coal-dust, coal-slack, smudge (-coal).

Gruſel F (ᴸ⌣) *m* ㉒ shudder(ing), shivers *pl.*; vgl. Graus².

gruſelig (ᴸ⌣⌣) *a.* ㊾ shuddering, shivering; meton.: ♀e Geſchichte ghastly tale, ghost-story (which makes one's flesh creep).

gruſeln F (ᴸ⌣) [nhd.; *grauſen] *v/n.* (h.) u. ſich ♀ *v/refl.* ㊿a.: ich gruſele (mich), mir gruſelt's I shudder, I am shivering (with fear), my flesh creeps.

gruſicht, gruſig (ᴸ⌣) [Graus] *a.* ㊾ v. Kohle ꝛc. dusty, smudgy.

Gruß (ᴸ; *Hom.* Grus) [ahd.: greet] *m* ⓉⓊa. 1. (Grüßen) salutation, vertraulicher: greeting; (Verbeugung) bow, (Abnehmen der Mütze) capping; ⚔ militäriſcher ~ salute; *eccl.* engliſcher ~ = Engelsgruß. — 2. (oft *pl.* Grüße) compliments, regards, respects, greetings *pl.*; vertraulich: love; vgl. beſtellen 4; (beſtelle ihm) e-n ſchönen ~ (oder ſchöne Grüße) von mir! give him my kind(est) regards (förmlicher: my best respects; vertraulich: my love)!; remember me to him!; in Briefen: freundlichen ~!, herzliche Grüße! many kind regards or hearty greetings!; mit freundlichem ~e Ihr ... with best (or kindest) compliments (vertraulich: best love) Your(s) ... — 3. (Willkomm) welcome.

grüßbar (ᴸ-) [grüßen] *a.* ㊾ etwa: on bowing terms; ⚔, &c. to be saluted.

grüßen (ᴸ⌣) [ahd.: greet] I *v/a.* ㊿ (ſ. Gruß) to salute, to greet; to bow to durch Abnehmen der Mütze ꝛc.: to (doff one's) cap to, durch Nicken: to nod to, durch Handbewegung: to wave one's hand to; feierlich: to hail, to welcome; ♀ Sie ihn (von mir)! give (or make) my kindest regards (or respects, bei Freunden und Verwandten: my love) to him!; er läßt Sie freundlichſt ♀ he sends you his best respects or compliments or (vertraulich!) his love; he wishes to be kindly remembered to you; wieder ♀ to return a p.'s bow, ⚔ to return a p.'s salute, to resalute. — II ~ *n* ㉓ = Gruß 1. [or hailing or ⚔ salutation.

Gruß=formel (ᴵᴵ...) *f* ㊿ form of greeting]

Grüß=fuß (ᴵᴵ...) *m* ㊿: mit e-m auf dem ~e ſteh(e)n to be on bowing terms with (or a bowing acquaintance of) a p.

grütz=artig (ᵍ...) *a.* ㊾ gruelly; =**beutel** *m* ㊿ *path.* mit an der Kopfhaut: ♁ atheroma.

Grütze (ᵈ⌣) [ahd.: grit, groats] *f* ㊾ 1. groats, grits *pl.*; weitS. = Grützſuppe. — 2. F *fig.* (Verſtand) F gumption; er hat keine ~ im Kopf his head is empty.

Grütz=handel (ᵍ...) *m* ㊿, =**händler**(**in** *f*) *m* trade, dealer in groats; =**kopf** *m* (♀**köpfig** *a.*) blockhead(ed); F fathead(ed); =**macher** *m* = =müller; =**mühle** *f* mill for grinding grits; =**müller** *m* maker of groats or grits; =**ſuppe** *f* (oatmeal-)porridge.

Guacharo (ᵛᵘtſchᵛᵘ) [ſpan.] *m* ㊾ *orn.* guacharo, oil-bird (*Steato'rnis caripe'nsis*).

Guajak ♀ (ᵛᵘᴸ) [ſpan.] *m* ㊾ gu(a)iac(um) (*Guaia'cum officina'le*); ~=**harz** (ᴵᴵ...) *n* ㊿ gum-guaiac; ~=**holz** *n* pock-wood, ♁ guaiacum, lignum vitae; ~=**ſäure** *f*, *chm.*: ♁ guaiacic acid.

Guano ✺ (ᵛᵘ-) [peru.] *m* (*n*) ㊾ (ſüdamerikaniſcher Vogeldünger) guano.

Guardian (ᵛᵘ⌣)ᴸ, engl.: gā'r'-di'n) [it.] *m* Ⓤⓒ., ㊾ (Pater) ~ (Äbt) abbot, prior.

Guaſch (ᵛᵘᴸ) [fr. *gouache*] *f* ㊽ *paint.* (Deckfarbe mit wäſſerigem Bindemittel) gouache (-colour), (it.) *guazzo*; ~=**malerei** (ᵛᵘᵍ...) *f* ㊿ gouache-painting.

Guck F (ᵏ) *m* Ⓤⓒ. = Blick.

Guck=auge (ᵍ...) *n* ㊿, =**äugelchen**, =**äuglein** *n* little eye, F peeper.

Gückel (ᵍ⌣) *m* ㉒ = Gockel(hahn).

gucken (ᵍ⌣) [mhd. 13. *sae.*] ㊾ I *v/n.* (h.) to look (furtively or inquisitively) at; nach, auf et. ♀ to peep at a th.; (hinſchielen) F to squint at a thing; gern tief ins Glas ♀ to be fond of a drop; nach den Sternen ♀ to gaze at the stars; von Sachen: ♀ (hervorſehen) aus to peep out from; die Einfalt guckt ihr aus dem Geſicht she looks a simple girl, her simple mind is written on her face. — II *v/a.* und ſich ♀ *v/refl.* mit Angabe der Wirkung: ſich (*dat.*) die Augen aus dem Kopfe ♀, ſich (*acc.*) blind ♀ to gaze (or stare) o.s. blind.

Gucker (ᵍ⌣) *m* ㊿, ~**in** *f* ㊽ 1. one who peeps or spies, peeper; (Neugierige[r]) inquisitive person, F quiz. — 2. nur *m*: a) = Augenglas; b) = Guck=fenſter, =loch.

Guck=fenſter (ᵍ...) *n* ㊿ peep-hole or -window, zum Ausſpähen: look-out; =**glas** *n* spy-glass; =**in-die-welt** *m* (*n*) ㊾ (junge unerfahrene Perſon) young novice or beginner, youngster, greenhorn; =**kaſten** *m* (peep-)show, panorama; =**kaſtenmann**, =**käſtner** *m* showman; =**loch** *n* look-hole (auch ⊙), peep- (or spy-)hole.

Gudſcharat ♀ (ᴸᵘ-) *npr/n.* Ⓤⓐ. Oſt-J.: Guzerat.

Guer(r)illa (gĕ-ri'l-jă) [ſpan.] *f* ㊾ (㊽) (a.: ~=**krieg** *m*) (Kleinkrieg) guerrilla (-warfare); *pl.* ~s = Streifſcharen; ~=**bande** *f*, ~=**führer** *m* guerrilla-band, -captain.

Guffer=linie ſchwz. (ᵍᵘ...) *f* ㊿ *geol.* medial moraine. [cowl, monk's hood.

Gugel (ᴸ⌣) [lt. *cucullus*] *f* ㊽ (Mönchskappe)

Guhr ⚒ (ᵘ) *f* ㊻ ſ. Gur.

Guido (gi'-) [it.; *dtſch. Widō] *npr/m.* ⑭㊹α. (Bn.) Guy.

guillochier/en ⚙ (gi(ı)-j^{e}-ſch'-r^{e}n) [fr.] **I** *v/a.* ㊸ to guilloche(e). — **II G/ung** *f* ㊻ (Schlangenverzierung) guilloche.

Guillotine (gil-j^{e}-tl'-n^{e}) [Guillotin, fr. Arzt 1792] *f* ㊽ (Fallbeil) guillotine; **guillotinieren** (gli-j^{e}-tl-ni'-r^{e}n) *v/a.* ㊽ to (execute with a) guillotine.

Guinea ♀ (gi-ne'-ă) *npr/n.* ⑭α. (Weſtafrika) Guinea; ſ. Neuguinea.

Guinea=fahrer ⚓ (ᵘ....) *m* ㊷ bſd. ehm.: Guineaman; **=gras** ❦ *n* Guinea-grass (*Pani'cum ma'ximum*); **=körner** ❦ *m/pl.* grains of Guinea or of paradise (v. *Amo'mum granum paradi'si*); **=pfeffer** ❦ *m* guinea-pepper (von *Ca'psicum* und andern Gewürzpflanzen); **=wurm** *m, ent.* guinea-worm, tank-worm (*Fila'ria medine'nsis*).

Guinee ₸ ❦ (gi-ne'-(ᵉ)) [(aus) Guinea(gold)] *f* ㊽ (ehm. engl. Goldmünze, jetzt nur Rechenmünze = 21 ℳ) guinea. [ſ. Gi...]

☞ **Guipure, Guirlande, Guitarre**

Gulaſch (ᵘ) [mag.] *n* ⑭a. Kochkunſt: stew of minced meat with bacon, onions, pepper, &c.

Gulden (ᵘ) [mhd.; *gülden] *m* ㉓ (*abbr.* fl.; Nennwert = 2 M.) florin; holländiſcher ~ Dutch guilder or florin (= 1.69 Mark = 1s. 8d.). [golden.]

gülden (ᵘ) [mhd.] *a.* ㊻ (D 9) ehm. = *ſ*

Gülle (ᵘ) *f* ㊽ (Jauche) liquid manure.

Gült,~e[1] obd. (ᵘ(ᵛ)[mhd.: guilt; *gelten] *f* ㊻, ㊽: a) (jährl. Ertrag eines Gutes) revenue of an estate; b) (Grundzins) ground-rent; **~=buch** *n* ㊷ rent-roll.

gülte[2] † (ᵘ) *subj. impf.* v. gelten.

gültig (ᵘ) [Gült(e)] *a.* ㊻ valid, von Münzen: current, good, passable; (zuläſſig) admissible, (geſetzlich) legal(ly binding), legitimate, lawful, (beglaubigt) authentic, in due form; kirchlich ♌ canonical; 🚃, &c. von Fahrkarten: available (for eight, &c. days); wie lange iſt meine Fahrkarte ♌? for what period is my ticket available?, (for) how long does my ticket run?; (für) ♌ erklären, ♌ machen to make valid; to legalize, legitimize, legitimate; ♌ ſein für to hold good for, to be applicable to, to apply to; **~keit** (ᵘ-) *f* ㊻ validity, currency; legality, lawfulness; 🚃, &c. availability.

Gültigkeits=dauer (ᵘ-...) *f* ㊷ jur. (period of) validity; 🚃, &c. e-r Fahrkarte: availability, (full) run; **=erklärung** *f* validation, legalization.

Gültig=machen (ᵘ...) *n* ㊷, **=machung** *f* jur. validation, legitim(iz)ation.

Gummi (ᵘ-) [lt.; grch.] *n* u. (Radier♌) *m* ㊾ gum; harz=artiges auch: rosin, resin.

Gummi=arabikum (ᵘ-ᵘ-ᵘ-) *n* ㊷ gum-arabic; **♌artig** (ᵘ-...) *a.* ㊻ gummy, gummous; **=artigkeit** *f* gumminess; **=artikel** ❦ *m* india-rubber article, vgl. =waren; **=ball** *m* india-rubber ball; **=band** *n* elastic (band); **=baum** ❦ *m*: a) allg.: gum-yielding tree, bſd.: b) india-rubber tree (*Ficus ela'stica*); c) neuholländiſcher ~ gumtop-tree, eucalyptus (*Eucaly'ptus*).

gummicht (ᵘ) *a.* ㊻ = gummi=artig.

Gummi=ela"ſtikum *n* india-rubber.

gummieren ⚙ (ᵛ-ᵛ) *v/a.* ㊸ to (stick or stiffen with) gum; gummierter Zettel gummed (or adhesive) label; **Gummierer** *m* ㉒ gummer.

Gummier=maſchine ⚙ (ᵘ-...) *f* ㊷, **=wachs** *n* gum-machine, -wax.

Gummi=erz (ᵘ-...) *n* ㊷ *min.* (Uran-oxyd) gummite; **=fluß** *m* bei Steinobſtbäumen: gumming, ⚗ gummosis; **♌gebend** *a.* ㊻, **♌haltig** *a.* gum-yielding or -producing, gummy, ⚗ gummiferous.

Gummigutt ❦ (ᵘ-ᵘ) *n* ⑭b. (o. *pl.*) gamboge, gum guttæ; **~=baum** ❦ *m* ㊷ gamboge-tree (*Garci'nia*); **♌=haltig** *a.* ㊻ gambogian, ...ic.

Gummi=harz (ᵘ-...) (**♌harzig** *a.* ㊻) *n* ㊷ *chm.*: ⚗ gum-resin(ous); **=kordel** ❦ *f* (eingewebtes Gummi) shirr; **=kugel** *f* zum Ausradieren rubber-ball; **=lack** ❦ *m* gum-lac; **=reifen** ⚙ *m* für Zweiräder, Droſchken ꝛc.: india-rubber tire; **=rock** *m* india-rubber coat, waterproof, mackintosh; **=ſchlauch** *m* india-r. tubing; **=ſchnur** *f* elastic string; **=ſchuhe** *m/pl.* india-rubber shoes, galoshes *pl.*; **=ſtoff** ❦ *m* waterproof cloth; **=überſchuhe** *m/pl.* = =ſchuhe; **=waren** *f/pl.* india-r. goods *pl.* or ware; **=wäſche** *f* india-rubber collars and cuffs *pl.*; **=waſſer** *n* gum-water; **=zug(=ſtiefel** *m/pl.*) *m* elastic(-boots *pl.*).

Gundel=rebe ❦ (ᵘ-...) [mhd.] *f* ㊷, **Gunder=mann** *m* ②c. (o. *pl.*) ground-ivy (*Glecho'ma hedera'cea*).

Günſel ❦ (ᵘ) [mhd.; *lt. *conso'lida f*] *m* ㉒ (*Aju'ga*): kriechender ~ bugle (*A. reptans*); gelber ~ ground-pine (*A. chamae'pitys*).

Gunſt (ᵘ) [mhd.; *gönnen] *f* ⑩ († ob. *adv.* [vgl. zu♌en] ㊻) **1.** favour; kindness (shown to a p.); (Wohlwollen) goodwill; (parteiiſche Vorliebe) favouritism, partiality; bei e-m **in** ~ ſteh(e)n, ſich der ~ j-s erfreuen to be in favour with a p., to be in a p.'s good graces or F good books; ſich bei e-m in ~ ſetzen to ingratiate o.s. with a p.; bei e-m wieder in ~ kommen, ſich bei e-m wieder in ~ ſetzen to be reinstated in (or to regain) a p.'s favour, to reingratiate o.s. with a p.; beim Volke in großer ~ ſteh(e)n to be very popular with the people; es geht hier alles **nach** ~ everything here goes by favour; ſich **um** j-s ~ bemühen, bewerben to court a p.'s favour, F to curry favour with a p.; j-n um eine ~ bitten to beg (or ask) a favour of a p.; **zu ♌en** j-s (zu ſ-m Beſten) in favour (or for the benefit) of a p.; alles ſpricht zu meinen (meines Freundes, j-s) ~n everything tells in my (my friend's, somebody's) favour; zu unſer(e)n ~en in our favour, ❦ to our credit. — **2. mit ~(en)** (bſd. zur Entſchuldigung) with your (kind) leave or permission.

Gunſt=bemühung (ᵘ...) *f* ㊷, **=bewerbung** *f* efforts (made) to obtain a p.'s favour, currying favour with a p.; **=beweis** *m* mark of favour; **=bezeigung** *f* = Gunſt 1.

günſtig (ᵘ) [Gunſt] *a.* ㊻ favourable, propitious, (gütig) kind(ly inclined), (zugetan) affectionate; (vorteilhaft) advantageous, (bequem gelegen) convenient, conveniently situated; (Gutes verheißend) auspicious; das Glück war uns ♌ luck was in our favour, fortune smiled upon us; den ♌en Augenblick abwarten to wait for a favourable moment, to watch one's opportunity; im günſtigſten Falle at (the) best, under the most favourable circumstances; bei ♌em Wetter if the weather permits, weather permitting.

Günſtling (ᵘ) [mhd.; *Gunſt] *m* ⑭d., **~~in** *f* ㊼ favourite, (Liebling) pet, darling, *contp.* minion; **~s=regierung** *f*, **=unfug** *m*, **=wirtſchaft** *f* (mischievous) influence of favourites, favouritism.

Gur ⚒ (ᵘ) [gären] *f* ㊻ (aufgelöſte Mineralien im Geſtein): ⚗ ₸ guhr.

Gurgel (ᵘ) [ahd.; *lt. *gurgu'lio m*] *f* ㊸ (vorderer Teil des Halſes) throat; *anat.*: ⚗ jugulum; (Schlund) gullet; vgl. Kehle; alles durch die ~ jagen to waste (or spend) everything on drink; e-m an die ~ ſpringen to fly at a p.'s throat.

Gurgel=abſchneider (ᵘ-...) *m* ㉒ = Kehlabſchneider; **=ader** *f*, *anat.*: ⚗ jugular vein; **=geräuſch** *n* gurgling (or rattling) in the throat.

gurgeln (ᵘ) [: gargle, gurgle] **I** *v/n.* (h.), *v/a.* u. **ſich ♌** *v/refl.* ⑭a. **1.** ♌, (ſich) den Hals ♌, ſich ♌ to gargle (one's throat). — **2.** (Gurgeltöne ausſtoßen) to gurgle, to utter guttural sounds. — **II ~** *n* ㉓ **3.** (ſ. 1) gargling (one's throat), gargarization; (ſ. 2) guttural sound or speech.

Gurgel=ſchnitt (ᵘ-...) *m* ㊷ *surg.*: ⚗ bronchotomy; **=ton** *m* guttural sound; gurgling in the throat; **=waſſer** *n*, *med.* gargle, medicine for gargling, ⚗ gargarism, F *co.* = Branntwein.

Gurke (ᵘ) [nbd.; *ſlaw.] *f* ㊸ **1.** ❦ (echte, gewöhnliche) ~ cucumber (*Cu'cumis sati'vus*); Pfeffer♌ gherkin [dtſch.]; ſaure ~n pickled cucumbers *pl.*; ein Geſicht machen wie ſaure ~n to make a face (or to look) as sour as vinegar; Zeit der ſauren ~n = Sauregurkenzeit. — **2.** *fig.* (große, dicke Naſe) bottle-nose.

gurken=artig (ᵘ-...) *a.* ㊻, **♌förmig** *a.* cucumber-shaped, ⚗ cucumiform; **=käfer** *m*, *ent.* cu.-beetle; **=kern** *m* cu.-seed; **=kraut** ❦ *n* borage (*Bora'go*); **=miſtbeet** *n* cu.-frame; **=ſalat** *m* (sliced) cucumber dressed as salad.

Gurre F (ᵘ) [mhd.] *f* ㊸ (ſchlechtes Pferd) old knacker or hack or jade.

gurren (ᵘ) [mhd.: girren, lautm.] *v/n.* (h.) ㊽ von Tauben: to coo.

Gurt (ᵘ) [mhd.: girth; *gürten] *m* ⑭b., faſt † **~(e)** *f* ㊻(㊸) **1.** aus Leder ꝛc.: belt, als Schmuck ꝛc. a. girdle, e-s Pferdes: girth; an der Schulmappe: strap; (Leibbinde, Schärpe) sash, scarf; (Spannſtab) am Bett ꝛc.: stretcher. — **2.** *arch.*: a) ~ um Säulen plinth; b) bei Gewölben, ein die Fächer verbindender Bogen: binding-vault, archivolt. — **Gurt=band** ⚙ (ᵘ-...) *n* ㊷: a) waistband; Weberei: elastic tape, webbing; b) *arch.* (innerer Sockel) tablet, table; **=bett** *n* folding-bed(stead); **=bogen** *m*, *arch.* = Gurt 2b.

Gürtel (ᵘ) [ahd.: girdle] *m* ㉒ **1.** (ſ. Gurt 1) belt, girdle; von Damen getragen auch: waist-belt; *zo.*: cingulum; an Unter-

kleidern: waistband; body-belt; ela'ſtiſcher ~ elastic belt; geweihter ~ (Leibſtrick) gewiſſer Orden: cordon; ⚔ von Feſtungswerken: ring (or circle) of forts; mit e-m ~ verſehen, e-n ~ tragend belted, cinctured. — 2. als Zeichen der Jungfräulichkeit oft: virgin-knot. — 3. ♎ *ast., geogr., math.*: zone.

Gürtel-affel (ʊ̈...) *f* ♒ *ent.* armadillo; **-ausſchlag** *m* = -roſe; **-bahn** *f* circle-railway; **-flechte** *f* = -roſe; **-förmig** *a.* ⊛ belt- (or girdle-)like; **-kette** *f* chatelaine; **-los** *a.* without a belt or girdle; **-roſe** *f, path.* shingles *pl.*, ♎ (herpes) zoster; **-ſchloß** *n* clasp of a belt; **-ſchnalle** *f* = Gurtſchnalle; **-tier** *n, zo.* armadillo, dasypodine (*Da'sypus*).

gürten (ʊ̈) [ahd.: gird] *v/a.* und **ſich** ℨ *v/refl.* ⊛ 1. (ſich) to gird (o.s.), (e-n Gürtel anlegen) to put on a girdle; das Schwert um den Leib ℨ, ſich mit dem Schwerte ℨ to gird on one's sword. — 2. *fig.* ſich ℨ (rüſten) to prepare o.s. (for travelling or fighting), to get (or make o.s.) ready; to set to, F to buckle to; *bibl.* ſeine Lenden ℨ to gird up one's loins.

Gurt-gehenk (ᵈ...) *n* ♒ sword-belt; **-(ge)ſims** *n, arch.* string-course; **-gewölbe** *n* rib-vault(ing); **-haken** *m* girth-hook.

Gürtler (ʊ̈) [Gürtel] *m* ♒ 1. ehm. belt-maker, girdler. — 2. jetzt = Gelbgießer.

Gurt-riem(en) (ᵈ...) *m* ♒ Sattlerei: girth-leather or -strap; **-ſchnalle** *f* buckle of a belt or girdle.

Guß (ᵘ) [ahd.; *gießen] *m* ⊛a. 1. (Gießen) pouring, spilling, *fig.* effusion. — 2. (auf- oder ein-gegoſſene Flüſſigkeit) poured-out fluid. — 3. (heftiger Regen) (pelting or heavy) shower, torrent of rain. — 4. beim Backwerk: icing; mit ~ iced. — 5. ⚙ Gießerei: founding, casting, wie aus einem Guſſe (gemacht) from the same mould; *fig.* (in ſich vollendet) of a piece, highly finished. — 6. = Guß-eiſen. — 7. (Öffnung zum Ausgießen) = Guß-rinne, -loch.

Guß-abdruck ⚙ (ᵈ...) *m* ♒ *typ.* cliché, stereotype (plate); **-arbeit** *f*: a) casting, moulding; b) cast-work, castings *pl.*; **-eiſen** *n* (*ant.* Schmiede-eiſen) cast-iron; auch: raw (or pig-) iron; **-eiſenwaren** *f/pl.* cast-iron goods or articles *pl.*; **ℨeiſern** *a.* ⊛ (made of) cast-iron; **-fehler** *m* flaw in the casting; **-form** *f* (casting-)mould; **-kaſten** *m* casting-box; **-loch** *n* Gießerei: funnel of a furnace; **-model'll** *n* casting-pattern; **-mutter** *f* matrix; **-naht** *f* einer Kugel: casting-mark, joint; **-regen** *m* (heavy) shower of rain, torrential shower; F pouring rain, downpour; **-rinne** ⚙ *f*: a) am Hochofen: casting-gutter, -runner; b) = -ſtein; **-ſchale** *f* mould; **-ſtahl** *m* cast-steel; **-ſtahl-werk** *n* cast-steel works *pl.*; **-ſtein** *m* sink; drain, sewer, gutter; **-ſtück** *n* cast article; **-waren** *f/pl.* cast goods, castings, foundry-goods *pl.*; **ℨweiſe** *adv.*: es regnet ℨ it is pouring (or the rain is falling) in torrents; **-werk** *n*: a) (gegoſſene Ware) cast goods, castings *pl.*; b) (Hüttenwerk) foundry; **-zwieback** *m* iced (or sugared) biscuits *pl.*

güſt *prov.* (ᵘ) *a.* ⊛ (unfruchtbar) barren (= gelt²).

Guſtav (ᵘ≍f) [ſchwd. = Gunt-(Kampf-)ſtab] *npr/m.* ♑ ♒α. (Bn.) Gustavus, *dim.* Guss(ie).

Guſtchen (ʊ̈) *n* ♒α., **Guſte** *f* ♒♒β., **Guſtel** *f* ♒β., **Guſtelchen** *n* (ʊ̈) ♒α. *npr.* (Bn., *dim.* v. Auguſte) Gussie, Gussy.

gut (ᵘ) [ahd.: good] I *a.* ⊛ (*comp.* beſſer, *sup.* beſt, ſ. bſd. Artikel; *co.* bisw. guteſter) (*ant.* böſe, ſchlecht) 1. good, *adv.* meiſt well; (förderndb) conducive, (heilſam) beneficial, (vorteilhaft) advantageous, (nützlich) useful, serviceable; Grußformeln: Len Morgen!, good morning!, Len Tag! je nach der Tageszeit: good morning, g. afternoon, bſd. beim Abſchied: good day!; Len Abend!, Le Nacht! good evening!; bſd. beim Abſchied v. Bekannten: good night!; e-m e-n Len Tag wünſchen to bid a p. the time of (the) day; Tennis: ℨ! in-play!, right!, up!; ~ Heil! Turnergruß: etwa: well met!, hail! — 2. auch *adv.*: ſein Le Auskommen haben to have a good (or comfortable, F nice) income; ſ. ausnehmen 5, ausſehen 4; ich wünſche Ihnen Le Beſſerung I hope you may soon be better; ſ. Einvernehmen, Fuß 7; Les Gedächtnis good (or tenacious) memory; es geht ihm ℨ he is getting on well or comfortably or F nicely; es geht ſich heute ℨ it is good (or capital, admirable, fair) walking to-day; in Lem Glauben in good faith; er tat's auf ℨ Glück he chanced (or risked) it; es ℨ haben to be well off; er hat es ℨ bei ſ-m Herrn he has a kind master; et. für ℨ halten to consider a th. right, to approve a th.; ſich ℨ halten: a) to keep o.s. upright; b) to keep (or to preserve o.s.) well; F Le (alte) Haut dear good fellow, good-natured person; ſ. Hoffnung 2; Le Karten bekommen to get good (or splendid) cards; e-n ℨ kennen to know a p. (thoroughly) well or intimately; vgl. Letzt; das hat er ſehr ℨ gemacht he has done that very well, he did it capitally or F first-rate; vgl. machen; Le Manieren *f/pl.* polite manners *pl.*; oft *iro.* wißt Ihr auch, Ler Mann, daß //? do you know, my dear fellow, that //?; Le Perſon good (a. oft *iro.* silly) person; ich weiß es aus Ler Quelle I have it on excellent authority, I heard it from a good (or reliable) source; ℨ riechen to have a nice (or pleasant) smell; ℨ ſein für od. zu // to be good (or fit, suitable, appropriate) for //; es iſt ℨ (abgemacht)! all right!, settled!; es iſt ſchon ℨ! that will do!; ich weiß beſſer, was dir ℨ iſt I know better what is good for you; ſo weit iſt alles ℨ all's well so far; für diesmal mag es ℨ ſein it may pass this time; laſſen Sie das (oder Sie's) ℨ ſein!: a) well, let it be (so) or pass!; b) (ſeien Sie überzeugt) believe me!; c) (keine Komplimente) no compliments!; d) (laſſen Sie das ſein) leave it alone!; laſſen wir das ℨ ſein (brechen wir davon ab)! let us change the subject!; wie geht es Ihnen? es muß halt (od. ſchon) ℨ ſein; ... pretty (or tolerably) well! I must be satisfied!; es wäre vielleicht ℨ, zu // it might be as well (or not be amiss) to // (*inf.*); *iro.* da ſind wir ℨ drau! now we are in a fine pickle!; ſeien Sie ſo ℨ u. nehmen Sie das mit will you be so kind as to take (or would you mind taking) that with you; ſeien Sie ſo ℨ, mir das Brot zu reichen kindly pass me ..., I will thank you for ...; etwas ſo ℨ **als** (bſſ.: wie) möglich tun to do a th. in the best manner possible or in the best possible way or as well as could be; das geht ſo ℨ als möglich one could not wish it (to go) better; es iſt ſo ℨ, als beſäß' ich's ſchon it is as good as if it were mine already; **ſo ℨ wie**: er muß ſo ℨ warten wie ich he must wait as well as I; hundert Pfennig ſind ſo ℨ wie eine Mark ... are equivalent to ...; ich bin ſo ℨ wie er I am as good as he (is); ſie iſt ſo ℨ ſchuld daran wie ich it is her fault as much as mine; eins iſt ſo ℨ wie das (oder wie's) andere they are equally good or F much of a muchness; der Prozeß iſt ſo ℨ wie gewonnen ... is as good as won; das iſt ein Ler Spaß it is good (or capital, F jolly) fun; von e-m ℨ ſprechen to speak well (or highly) of a p.; vgl. ℨſagen; der Weizen ſteht ℨ ... is in good (or fair) condition; vgl. ℨſagen; Le Stube (Putzſtube) best room, drawing-room; zu Ler Stunde at the right hour, in the nick of time; Le Tage (oder es ℨ) haben to lead a pleasant (or an easy) life, F to have a good time of it; vgl. Stun; ℨ und wohlbehalten safe and sound; es hat Le Wege damit, das hat Le Wege (macht keine Beſchwerde) there is no difficulty (or anxiety, trouble) about that; Ler Wind fair wind; wir wiſſen ſehr ℨ (*adv.*), daß // we know very well that //; ſich (*dat.*) Le Zeit, einen Len Tag machen to spend a happy time, day; F to make a day of it; er hat e-n Len Zug am Leibe he drinks like a fish, he is a very thirsty soul, ſ. 5 am Schluß. — 3. gegen e-n ℨ (freundlich) ſein to be kind to a p.; ſie iſt ihm ℨ (hold) she has a liking for him, she is fond of him einem Le Worte geben to speak a p. fair, F to talk softly to a p.; einem ℨ werden to take a liking to a p., to become fond of a p.; wieder ℨ (Freund) werden to become reconciled; ℨ werden (heilen) to get well, to heal, to mend; ⚔ Wer da? ℨ Freund! who goes there? a friend. — 4. *fig.* Redensarten und Sprichw.: halb ℨ, halb ſchlecht neither good nor bad, indifferent(ly well); kurz und ℨ! in short!, to cut it short!; ſchon ℨ! never mind!; aus fremdem Leder iſt ℨ Riemen ſchneiden, etwa: it is easy to be generous (or liberal) with other people's money; ſ. Ende 1, Gelehrte(r), Gewiſſen; (nicht) für Geld und Le Worte (not) for love or money; man muß Le Miene zum böſen Spiel machen one must grin and bear it; ein Wort findet e-e Le Statt oder Stelle kind words go a long way. — 5. ℨ (volle) dreißig Jahre good (or quite) thirty years; eine Le Stunde dauern to last a good (or

full) hour; es ſind 2(e) drei Stunden it is good three (or three good) hours; mehr als 2 more than enough; 2 **und gern** fully, quite; easily; er hat 2 und gern zehntauſend Mark ... fully (or at least) five hundred pounds (£ 500); eine 2e Weile a good, a long time; das hat 2e Weile there is no hurry about it; bei 2er Zeit in good time, pretty early; ein 2er Zug a deep draught, ſ. 2 am Schluß. — 6. (leicht, bequem) easy, convenient; Sie haben 2 (oder klug) reden, Sie ſind reich it is all very well for you (to say so), you are rich; davon verſchieden: Sie haben 2 reden (Sie reden umſonſt) you speak in vain or to no purpose. — 7. pleonaſtiſch bei Zeitbeſtimmungen, wie „ſchön“: eines 2en Morgens // one fine morning //. — 8. ✺ vgl. gutſchreiben; ich habe noch 200 Mark bei ihm (zu) 2 he still owes me (or is indebted to me for) ten pounds. — 9. in Verbindung mit *verbs* (meiſt in einem Worte): gutheißen 2c. — **II Gute(r)** *m*, **Gute** *f*, **Gute(s)** *n* ⓜ **10.** der ~e the good man; die ~en *pl.* the good (people), good folk(s) *pl.*; ein ~er a good man. — **11.** das ~e the good (part); ~es und Böſes the good and the bad; er hat ~es und Böſes im Leben erfahren he has seen good days and bad, he has had his ups and downs (in life); ~es genug enough (or sufficient) good; alles ~e und Schöne all that is (or everything) good and beautiful; das ~e bei (ob. an) der Sache iſt // the (one) good part of (or point in) it is //; alles hat ſein ~es there is some good in everything, a. ſprichw.: there is a silver lining to every cloud; *iro.* Sie haben da etwas ~es angerichtet you have made a nice mess of it; was bringſt du ~es? what is the best news?, what brings you here?; nichts ~es gegen e-n im Sinne haben to have no good intentions towards (F to mean no good to) a p.; des ~en zu viel tun to do too much of a good th.; (zu viel eſſen) to overeat o.s.; zum 2en lenken od. wenden to turn for the best; die Sache wendet ſich zum 2en things are taking a good (or favourable) turn; Sprichw. man muß des ~en nicht zu viel tun there can be too much of a good thing. — **12. im 2en:** (ohne Streit) in a friendly (or an amicable) way; (freiwillig) willingly, of one's own accord; e-m etwas im 2en (in 2em) ſagen ... in kind words, in a friendly tone; **e-m zum 2en** reden to advise a p. for the best, vgl. zugut(e). — **III Gut** *n* ⓝc. **13.** the good (things); das höchſte ~ (lt. *summum bonum*) the greatest good. — **14.** (Beſitztum) ſ. Blut[1] 3; fahrendes ~ movable property, goods and chattels *pl.*; Hab und ~ verlieren to lose all one's belongings; ſich bei ~ und Leben verpflichten to pledge one's life and property; Güter (Vermögensſtücke) effects, jur. assets *pl.*; anvertrautes ~ deposit; zeitliche Güter temporal possessions *pl.*; Sprichw. ſ. gedeihen 1. — **15.** (ländliches Grundſtück) (landed) estate; liegende Güter *pl.* landed property; auf ſeine Güter reiſen to go to one's estate(s). — **16.** ✺ Güter *pl.* (Ware) goods *pl.*, merchandise; 🚃 u. ⚓ (Fracht) freight, consignment. — **17.** a) das liebe ~ (Brot) the daily bread; b) *Cath. eccl.* das hochwürdige ~ (die geweihte Hoſtie): the holy wafer, the Host. — **18.** ⚙ Gießerei: (Speiſe) metal bronze; Töpferei: irdenes ~ (Geſchirr) earthenware, pottery, common china.

Gut-achten (ᵘ...) *n* ⓜ (professional or expert) opinion; von Rechtsgelehrten: counsel's opinion; ein ~ abgeben to give one's decision or verdict; ein ~ einholen to take expert (or counsel's) opinion; ein ~ bei e-m einholen to consult a p. on a question; **2achtlich** *a.* ⓜ by way (or in form) of an (expert's) opinion; *adv.* ſich 2 dahin äußern, daß // to state authoritatively that //; **2artig** *a.*: a) good-natured, good-tempered; b) *path.* von Krankheiten: benignant, mild (fever, &c.); **-artigkeit** *f* good nature, *path.* mildness; **-befinden** *n*: a) = -dünken; b) satisfactory state; **2beſetzt** *a.*: a) allg.: well supplied; b) *thea.*: well filled; von Rollen: well cast.

Gütchen (ᵗᵘ) *n* **1.** ⓩ (*dim.* von Gut) ſ. gut III) small estate or property. — **2.** ⓩ (*dim.* v. Güte) ſich ein ~ tun to have a good time of it. [inclined.]

gut-denkend (ᵘ...) *a.* ⓜ kindly (or well)

Gut-dünken (ᵘ...) *n* ⓩ judgment; nach meinem ~ in my opinion; Sie dürfen nach eigenem ~ handeln you may use your own discretion or do as you like.

Güte (ᵗᵘ) *f* ⓜ **1.** v. Perſonen: kindness; von Dingen u. Perſonen: goodness, intrinsic worth, virtue, excellency; haben Sie die ~ zu warten (will you) be so kind as to wait, pray oblige me by waiting. — **2.** mit ~, in aller ~ (ſ. gut 12) amicably; by fair means, by friendly arrangement; eine Sache in ~ abmachen to settle a matter amicably. — **3.** (Beſchaffenheit) quality; von hoher, geringer ~ superior, inferior; ✺ Waren von erſter ~ first-class (or first-rate) goods *pl.*; von mittlerer ~ middling. — **4.** bei Beſtellungen: durch ~! by favour of //.

Gut-edel ♀ (ᵘᵗᵘ) *m* ⓩ (weiße ſüße Traubenart) chasselas. [cellency; quality.]

Güte-grad (ᵘ...) *m* ⓜ degree of ex-

Güter-abfertigung 🚃, &c. (ᵘ...) *f* ⓜ dispatch (or consignment) of goods, goods-department, goods-office; **-abtretung** ✺ *f* surrender (or assignment) of a bankrupt('s) estate; **-agent(ur** *f*) *m* estate-agent (-agency); **-annahme** *f* = -abfertigung; **-anſchlag** *m* valuation of an estate or of goods; **-bahnhof** 🚃 *m* goods-station; **-ballen** ✺ *m* bale of goods; **-beförderung** *f* forwarding (of) goods; vgl. -abfertigung; **-beſtätiger** *m*, **-beſtätter** *m*, **-beſteller** *m* forwarding agent, carrier; **-dienſt** 🚃 *m* goods-service; **-expedition** 🚃 *f* = -abfertigung; **-gemeinſchaft** *f* bſd. unter Ehegatten joint property; weitS. common (or community of) ownership, communism; **-halle** *f*, **-hof** *m* 🚃 goods-platform, goods-yard; **-handel** *m* real estate agency or business; **-kauf** *m* purchase (or buying) of estates; **-makler** *m* estate-agent, land-agent; **-maſſe** ✺ *f* bankrupt('s) estate; **-ſchlächter** F *m* = -makler; **-ſchuppen, -ſpeicher** 🚃 *m* goods-shed, -loft; **-ſtück** *n* parcel, lot; **-tarif** *m* 🚃 goods-tariff; **-transport** *m* carriage of goods, goods-traffic; **-verkehr** *m* goods-traffic; **-verlader** ✺ *m* lader (or loader) of goods, ⚓ shipping-agent; **-verladung** *f* loading (of) goods, ⚓ shipment; **-verſicherung** *f* insurance of goods; **-verwalter** *m* manager of estates; **-verwaltung** *f*: a) management of estates; b) 🚃 goods-office; **-vorſteher** *m* manager of the goods-traffic; **-wage** *f* scales *pl.* for weighing goods; **-wagen** 🚃 *m* goods- (or luggage-)van; offener: lowry, truck; **-wagenvoll** *m* truck-load; **-zug** 🚃 *m* goods-train, slow train, mit Perſonenbeförderung: mixed train; **-zug-lokomotive** *f* goods-engine or -locomotive.

gut-geartet (ᵘ...) *a.* ⓜ well-mannered; **2gelaunt** *a.* in good humour, good-humoured; **2gemeint** *a.* well-meant; **2geſinnt** *a.* well-disposed or -meaning; **-geſinntheit** *f* ⓩ kind disposition; **-gewicht** ✺ *n* overweight; **-haben** ✺ *n* outstanding debt; ſein ganzes ~ the whole sum due to him; **2heißen** *v/a.* ⓜd** (billigen) to approve, to sanction; (beſtätigen) to confirm; **-heißung** *f* approbation; confirmation.

Gut-heit ↖ (ᵗ-) [mhd.] *f* ⓜ goodness.

gut-herzig (ᵘ...) *a.* ⓜ good- (or kind-) hearted, kind; (mildtätig) charitable, liberal; **~keit** *f* ⓜ kind-heartedness, kindness; charitableness, liberality.

gütig (ᵗᵘ) [gut] *a.* ⓜ good(-natured), kind(-hearted); (freundlich) friendly, affable, (nachſichtig) indulgent, (mild, wohltätig) benevolent, charitable; mit Ihrer 2en Erlaubnis with your kind permission; Sie ſind ſehr 2 you are very kind; ſeien Sie ſo 2, es ihm zu geben (oder F und geben es ihm) (will you) kindly give it him, be so kind as to give it him; wollen Sie mir 2ſt geſtatten will you kindly allow me; erlauben Sie 2ſt please allow me; ✺ Ihr 2es Schreiben iſt ſoeben eingelaufen your favour has just come to hand; **~keit** (ᵗᵘ-) *f* ⓜ goodness, kindness; affability, benevolence.

gut-launig (ᵘ...) *a.* ⓜ good-tempered.

Gut-leut-haus (ᵘᵘᵗ) *n* ⓝa. ([Ausſatz-] Hoſpital) hospital (for lepers).

gütlich (ᵗᵘ) *a.* ⓜ, mſt. *adv.* **1.** = mit Güte (ſ. bis 2). — **2.** ſich 2 tun to enjoy (or regale) o.s. [manner or way.]

Gütlichkeit (ᵗᵘ-) *f* ⓜ (gütliche Weiſe) kind

gut-machen (ᵘ...) *v/a.* ⓜ** etwas wieder 2 (erſetzen) to make a thing good, to make amends (or reparation) for a th.; einen Fehler wieder 2 to repair a mistake; ein Unrecht wieder 2 to make restitution for a wrong; nicht wieder gutzumachen(d) irreparable, irretrievable; ~ *n*, **-machung** *f* reparation; **-mütig(keit** *f*) *a.* = -herzig(keit); für e-n, et. **2ſagen** *v/n.* (h.) ⓜ** (bürgen) to make o.s. (or to be) answerable for

a p., a th.; **~** *n*, **=ſagung** *f* (standing) security, (giving) bail.
Guts=beſitzer(in *f*) *m* (ˣ...) ⓜ owner of an estate, landowner, gentleman-farmer.
gut=ſchreiben (ˣ...) *v/a.* ⓜ******: e-m et. ♀ (anrechnen) to credit a th. to a p.; e-m einen Betrag ♀ to credit a sum to a p., to pass it to a p.'s credit; **~** ⓦ *n* ㉓ crediting a sum to a person, putting a sum to a p.'s credit; **=ſein** *n* ㉓ goodness.
Guts=frau (ˣ...) *f* ⓕ (lady) proprietress, lady of the manor; squire's wife; **=herr** *m* landed proprietor, lord of the manor; squire; **♀herr(ſchaft)lich** *a.* manorial; **=herrſchaft** *f*: a) ownership of an estate; b) lord and lady of the manor; c) bisw. *co.* squirearchy; **=kauf** *m* purchase of an estate; **=pachter, =pächter** *m* tenant (of an estate or a farm), (tenant-)farmer.
gut=ſprechen (ˣ...) *v/n.* (h.) ℱa., **♀ſteh(e)n** *v/n.* (h.) ⓜ****** = gutſagen.
Guts=verkauf (ˣ...) *m* ⓜ sale of an estate; **=verwalter** *m* steward (or manager, bailiff) of an estate; **=verwaltung** *f* stewardship (or management) of an estate.
Guttapercha (ˌ⏑⏑–) [engl.; *malaiiſch] *f* ⓜ, *n* ⓜ gutta-percha; **~=baum** ♀ *m* gutta-percha tree (*Isona'ndra gutta*).
Gut=tat ↖ (ˣˡ) *f* ⓜ ⁊c. = Wohltat ⁊c.
gut=tun (ˣˡ) *v/a. u. v/n.* (h.) ⓜ****** (wirken) to take effect, to operate; (ſ-e Pflicht tun) to do one's duty; e-m et. ♀ (vergüten) to indemnify (or compensate) a p. for a th.
guttural (⏑ˌ⏑) [lt.] *a.* ⓜ guttural; **~laut** *m*, **~is** (⏑ˌ⏑) *f* ㊾ (*pl.* a. ~es) (Kehllaut) guttural sound.
gut=willig (ˣ...) *a.* ⓜ: (von gutem Willen beſeelt) willing, well-intentioned, ready (to serve), (gefällig) obliging; *adv.* etwas ♀ tun to do a th. voluntarily or of one's own free will; **~keit** *f* ㊾ willingness, readiness (to serve); obligingness, complaisance.
Gymnaſial=abituri-ent (⏑–(⏑)ˣ...) *m* ⓜ Deutſchland ⁊c.: (leaving) student from a classical state-school; **=bildung** *f* classical teaching; literary culture; **=direktor** *m* headmaster of a classical state-school or a grammar-school; **=klaſſen** *pl.* e-r engl. Schule classical side; **=lehrer, =ſchüler** *m* master, scholar of a grammar-school; **=unterricht** *m* classical instruction or teaching.
Gymnaſiaſt (⏑–(⏑)ˢ) [grch.] *m* ㉒ scholar of a grammar-school or a classical side; (German) grammar-school boy.
Gymnaſium (⏑ˡ(⏑)⏑) [lt., *grch.] *n* ㉘ Deutſchland ⁊c.: classical state-school, in England: classical side of a public school; grammar-school; ein **~** beſuchen to go to a public school.
Gymnaſt (⏑ˢ) [grch.] *m* ㉒ (Turner) gymnast; **~ik** (⏑ˢ⏑) *f* ㊾ gymnastics; **~iker** *m* ㉒ gymnast, athlete; **♀iſch** *a.* ㊾ gymnastic, gymnastical.
Gynäkolog ♂ ㉒, **~e** ㊾ (–⏑ˡ(⏑) [grch.] *m* (Frauenarzt) specialist for women's diseases, gynæcologist; **♀iſch** *a.* ㊾ gynæcologic(al).
Gyps ⁊c. ſ. Gips ⁊c.

H

H, h (ˡ) *n, inv.* (Buchſtabe) H, h; aſpiriertes (d. h. geſprochenes) **H** H aspirate; ſtummes (d. h. nicht geſprochenes) **H** H mute.
H, h ♪ *n, inv.* (ſiebenter Ton der diato'niſchen C-Dur-Tonleiter) B natural; **H=Dur** B major; **H=Moll** B minor.
H ⓦ *abbr.* = (Gut=)Haben. [ſtoff.)
H *chm.* Symbo'l für Hydroge'n (= Waſſer=
h, öſt. *abbr.* = Heller.
H. *abbr.* = Hoheit.
ha! (ˡ) **I** *int.* **1.** Ton des Lachens, der Überraſchung: ha(h)!; höhnend: ha!, ha!, etwa: ha(h)! ha(h)!, ho!, Pyah!; tief fühlend: ah! — **2.** Ruf für Zugtiere: hoo!, hoy! — **II Ha** *n* ⓜ **3.** (Ausruf) ha(h).
ha, öſt. *abbr.* = Hektar.
h.a. *abbr.* = hujus anni [lt. dieſes Jahres] of the present year.
Haag ♀ (ˡ; *Hom.* Hag) [= Hag] *npr/m.* ⓜα. (Holland) der ~ the Hague; im ~ at the Hague; die ~er Friedenskonferenz (1899) Peace Conference at the Hague; ~er Schiedsgericht International Court of Arbitration at the Hague.
Haar (ˡ) [ahd.: hair] *n* ⓒc. **1.** hair (als Kopfhaar(e) des Menſchen ſtets *sg.* (the) hair, nie hairs, oft head of hair); ohne **~** hairless; **~e** von Tieren, oft *coll.* coat (of hair); (Flaum) down. — **2.** mit *a.* und *v.* blonde (dunkle, rote, graue) **~e** haben to have fair (dark, red, grey) hair, to be fair (dark, red-haired, grey[-haired]); dichtes, ſtruppiges **~** thick, shaggy (head of) hair, oft: F *co.* (quite an) umbrella; kurz geſchorenes **~** close crop, auch close shave; wirres **~** matted hair, F mat; ſ. auflöſen 1, dick 5, fliegen 8; ſich (*dat.*) das **~** kämmen, machen to comb, to dress (F do) one's hair; ich habe mir das **~** ſchneiden laſſen I have had my hair cut; ihr **~** iſt ſilberweiß geworden her hair has turned silvery white; ſ. ausreißen 1, grau 1. — **3.** *fig.* es iſt kein gutes **~** an ihm he has not a redeeming (or a single good) quality; das **~** richtet ſich e-m dabei empor oder ſteht (ſteigt) einem zu Berge, das macht die **~e** ſträuben (vor Angſt, Schreck) it makes one's hair stand on end; **~e** auf den Zähnen haben to be a man of good sense or great courage; ſich (*dat.*) in die **~e** fahren oder geraten (ſich balgen) to come to blows; ſich (ob. ea.) in den **~en** liegen to be at loggerheads or at daggers drawn; ſie liegen ea. immer in den **~en** they are for ever quarrelling; ein **~** (eine Schwierigkeit, e-n Nachteil) in et. finden to meet with an obstacle (or to find a flaw) in a th.; **~e laſſen** müſſen (Schaden erleiden) to suffer injury, (betrogen werden) to be fleeced; **mit Haut und ~(en)** (ganz und gar) entirely, completely; von Vergleichungen ⁊c.: mit den **~en** herbeigezogen far-fetched, dragged in (by main force). — **4.** *fig.* (Kleines, Geringes) man ſoll ihm kein **~** krümmen (Leid zufügen) not a hair of his head shall be touched or hurt; **~e** ſpalten od. klauben (peinlich genau ſein) to split hairs; kein gutes **~** an e-m laſſen not to leave a (single) redeeming quality in a p., F to pull a p. (mercilessly) to pieces, to cut him up (nicely); **an** e-m **~e** hängen to hang by a thread; das hat an einem **~e** gehangen it was touch and go, F it was a (close) shave; es fehlt nicht ein **~** breit daran there is nothing amiss or not a thing (or pin) awry, F everything is just so; **aufs ~**, auf ein **~** oder Härchen (ganz genau) to a hair or a nicety, exactly, precisely, F to a T; **um** ein **~(=breit)** oder Härchen within a hair's breadth, very nearly or narrowly; um ein **~** hätte er den Hals gebrochen he was within an ace or a hair's breadth of breaking his neck, he very narrowly escaped breaking his neck; um ein **~** beſſer a trifle better; er iſt um kein **~(=breit)** beſſer als die andern he is not one jot (F not any, not a bit) better than the others; nicht um ein **~** breit weichen not to yield (or budge) an inch. — **5.** ♂: a) *ast.* ſ. Berenike; b) ♀ **~e** einer Pflanze hair(s *pl.*), down; feines **~**: ♂ villus; mit feinen **~en** bewachſen downy; (haarähnlicher Auswuchs) ♂ trichome, (Fäbchen) filament; (Samenkrone) pappus; vgl. Granne. — **6.** ⊖ (Faſer) thread; **~** am Tuch: nap, pile; am Plüſch ⁊c.: shag; **~** u. Grund des Tuches both sides of the cloth.
Haar=abſchneiden (ˣ...) *n* ㉒ hair-cutting; **♀ähnlich** *a.* ㊾ hair-like, like a hair, ♂ capillary, crinite; ♀ mit ⁊en Blättern capillifolious; vgl. ♀förmig; **=arbeit(er)** ⊖ *f* hair-work(er); **=aufſatz** *m* head-dress; **=ausfallen** *n* fall (or shedding) of the hair, ♂ alopecia; **=balg** *m*, *anat.*: ♂ hair-follicle or -sheath; **=ballen** *m* im Magen der Haustiere: hairball, ♂ ægagropila; **=band** *n*: a) ribbon to tie the hair, headband, hair-lace or -fillet; b) als Schmuck: bow for the hair; **=beſen** *m* hair-broom; **=beutel** *m*: a) ehm. hair-bag, als Perücke auch: bag-wig; b) F *fig.* (leichter Rauſch) e-m einen **~** anhängen to make a p. tipsy, F to lush a p. up; **=binde** *f* = =band; **=blume** ♀ *f* snake-gourd (*Trichosa'nthes angui'na*); **♀breit** *a.* of a hair's breadth; **=breit** *n* hair's breadth; vgl. Haar 4; **=breite** *f* hair's breadth, hair-breadth; **=bürſte** *f* hairbrush; **=buſch, =büſchel** *m* tuft of hair; als Kopfſchmuck: aigret(te), crest (a. *orn.*); **♀dünn** *a.* = =fein; **=eiſen** *n* Barbier ⁊c.: curling-iron(s *pl.*) or -tongs.

haaren[1] (ä) ⊛ **I** *v/n.* (h.) u. **sich ♀** *v/refl.* v. Tieren: to lose (or shed) one's hair. — **II** *v/a.* = abhaaren I.

ha(a)ren[2] (ä) [ndd.] *v/a.* ⊛ *agr.* (dengeln) die Sense ♀ to sharpen the scythe.

Haar=erz (ä...) *n* ⊛ *min.* capillary native copper; **=erzeugungs=mittel** *n* remedy for making the hair grow, hair-restorer.

Haares=breite (ä...) *f* ⊛ hairbreadth; um ~ by (or within) a hair's breadth.

Haar=färbemittel (ä...) *n* ⊛, **=färbungsmittel** *n* hair-dye; **♀fein** *a.* ⊛ (as) fine (or thin) as a h.; *fig.* ♀er Unterschied subtle distinction; **=flechte** *f*: a) braid (of hair), tress, plait(ed hair); b) *path.* hair-lichen; **=flechter(in** *f*) *m* plaiter of (or worker in) hair; **♀förmig** *a.* hairshaped, capilliform; **=förmigkeit** *f* capillary form; **=frisur** *f* head-dress; **=gefäße** *n/pl. anat.* capillary vessels *pl.*; **=gold** *n, min.* capillary gold; **=gras** ♀ *n* rye-grass (*E'lymus europae'us*); **=handel** *m* trade in hair; **=händler** *m* dealer in hair.

haaricht (ä) *a.* ⊛ **1.** hair-like, resembling hair, ☖ capilliform. — **2.** = behaart (s. behaaren II).

haarig (ä) *a.* ⊛ **1.** = haaricht. — **2.** burschikos: *adv.* (sehr, ungeheuer) immensely; ♀ viel Geld plenty (F an awful lot) of ..., F heaps (or lots) of ...

Haar=kamm (ä...) *m* ⊛ comb for the hair; **♀klein** *a.* = ♀fein; *adv.* minutely, with full details; e-m et. ♀ erzählen to give a p. full particulars of a th.; **=knoten** *m* top-knot; **=krankheit** *f* disease of the hair; **=kräusler(in** *f*) *m* hairdresser; **=krone** ♀ *f* aigret, ☖ pappus; **=künstler** *m* (artistic) hairdresser.

Haarling (ä) *m* Ⓦd. *ent.*: ☖ trichodectes.

Haar=locke (ä...) *f* ⊛ lock, curl, ringlet; **♀los** *a.* ⊛ without hair, hairless; (tabl) bald; **=losigkeit** *f* hairlessness, baldness; **=matra'tze** *f* h.-mattress; **=moos** ♀ *n* golden maiden-hair (*Poly'trichum*); **=mücke** *f* sand-fly (*Bi'bio*); **=nadel** *f* h.-pin; **=netz(el)** *n* weibliche Haartracht: chignon; **=netz**, **=öl** *n* hair-net, -oil; **=papille** *f*, *anat.* papilla of the hair; **=pflege** *f* care bestowed on (or culture of) the hair, a. hairdressing; **=pfleger*** *m* hairdresser; **=pinsel** *m* hair-brush; **=puder** *m* hair-powder; **=putz** *m* ornament for the hair, hair-dress; **=rauch** *m* s. Herauch; **=ring** *m*: a) ring (made) of h.; b) ring with a p.'s hair; **=röhrchen** *n, phys.*, &c. capillary tube; **=röhrchen=anziehung**, **=kraft**, **=wirkung** *f* capillary attraction, capillarity; **=salbe** *f* ointment, pomatum for the hair; **=salz** *n, min.*: a) halotrichite; b) (Feder=alaun) hair-salt; **♀scharf** *a.*: a) von e-m Messer: very sharp; b) *fig.* (streng und genau) very exact, overnice, hyper-critical; *adv.* et. ♀ beweisen to prove a th. to a nicety; **=schärfe** *f*, *fig.* great exactitude, over-nicety; **=scheitel** *m* parting of the hair; **=schere** *f* scissors *pl.* for cutting the hair; **=schleife** *f*, **=schmuck** *m* bow, jewellery (or ornaments *pl.*) for the h.; **=schneide=kabinett** *n*, **=salon** *m* hair-dressing (or -cutting) room or (bsd. *Am.*) saloon; **=schneider** *m* hair-cutter, mehr gbr. hairdresser; **=schnitt** *m*: a) h.-cutting; b) style of head-dress; **=schnur** *f*: a) twist of hair; b) *surg.* = =seil; c) ⚙ Buchbinderei: hair-string; **=schopf** *m* = =busch; **=schuppen** *f/pl.* scurf; **=schur** *f* shearing of (the) hair, shaving of the head, &c.; **=schweif** *m* e-s Kometen: ☖ coma; **=schwund** *m* loss of hair; **=seil** *n*: a) hair-line; b) *surg.* ☖ seton; *vet.* rowel; **=seite** ⚙ *f* Gerberei: hair- (or fur-)side of hides; **=sieb** *n* hair-sieve; **=sohle** *f* hair-sock to put in shoes; **=spalter(in** *f*) *m* hair-splitter; **=spalterei** *f* hair-splitting, subtle argument; **=spitze** *f* end of a hair; **=stecher** ⚙ *m* an der Büchse h.-trigger; **=stern** *m*: a) comet; b) *zo.* (Strahltier) h.-star, lily-star (*Coma'tula*); c) *geol.*: ☖ crinite, crinoid; **=strang** *m*: a) cord made of hair; b) ♀ (echter) hog-fennel, sulphur-wort (*Peuce'danum officina'le*); **♀sträubend** *a.* making the hair stand on end, startling, shocking; **=strich** *m* in der Schrift, a. *typ.* (*ant.* Grundstrich) hair-line, hair- (or up-)stroke; **=tolle** *f* shock (or roll) of hair; **=tour** *f*: falsche ~ false front or fringe; **=tracht** *f* manner of wearing one's hair, (style of) head-dress; **=tuch** ❀ *n* aus Pferde- oder Kamel-haaren: haircloth; **=wachs** *n* cosmetique; **=waschmittel**, **=wasser** *n* h.-wash; **=weh** *n* burschi. *co.* = Katzenjammer; **=wickel** *m*: a) zum Einwickeln der Haare: curl-paper; b) zum Aufwickeln der Haare: hair-roller; **=wild** *n, hunt.* ground-game, furred game; **=wuchs** *m*: a) growth of the hair; b) (Haupthaar) head of h., F thatch; **=wulst** *m* shock of hair; twisted (or rolled) hair; **=wurzel** *f*: a) *anat.* root of a hair; b) ♀ fibrous root; **=zange** *f* tweezers *pl.*; **=zeug** ❀ *n* = =tuch; **=zirkel** ⚙ *m* hair-compasses, -dividers *pl.*; **=zopf** *m* von Mädchen: tress, braid of hair; von Männern, Chinesen: pigtail; **=zwiebel** *f*, *anat.* hair-bulb.

Habakuk (ä) *npr/m.* Ⓐt. *bibl.* (Prophet) [Habakkuk.]

Habe (ä) [ahd.] *f* ⊛ property, fortune, (one's) belongings or effects or possessions *pl.*; jur. bewegliche, fahrende ~ movables *pl.*; unbewegliche ~ immovables *pl.*; meine ganze ~ my all, all that I may call my own; als Gepäck: impedimenta *pl.*; **Hab und Gut** goods and chattels *pl.*, personal and real estate; vgl. Habseligkeiten.

Habeas=korpus=... (ä-ŏ) [lt. nimm den Körper (des Gefangenen vor den Richter)] in Zssgn., zB.: **=akte** Ŧ *f* (engl. Staatsgrundgesetz z. Schutz d. pers. Freiheit 1679) Habeas Corpus Act.

Habe=dank F (ä...) [*imper.* v. haben] *m* ⊛ thanks *pl.*

haben (ä) [ahd.: have] Ⓦb. **I** *v/a.* **1.** to have (F to have got ist zu vermeiden!), zB. blaue Augen ♀ to have blue eyes; bisw. passiv im *p.p.*, zB.: die gehabte Ehre the honour (which one has) enjoyed; ein Kind auf dem Arme ♀ to have a child in one's arms; du mußt Geduld ♀ you must h. patience or be patient; ich hab's (gefunden) I have it; kein Geld ♀ to h. no (or to be without) money, to be short of cash, stärker: to be penniless or impecunious or F stumped or P stony-broke; *gr.* das Wort hat i im Ablativ ... has (or takes) i in the ablative; etwas im Auge ♀ to have s.th. in one's eye or (*fig.*) in view; et. im Gange ♀ to have a th. in full swing; e-n in s-r Gewalt ♀ to have (or hold) a p. in one's power or clutches, to have the whip-hand of a p.; wir ♀ nicht weit nach Hause we have but a short way home; wir ♀ jetzt Sommer we have now (or are now in) summer; et. zu Ende ♀ to h. finished a th.; zu ♀ auf allen Postämtern to be had (or bought) at all post-offices; ❀ in allen Buchhandlungen zu ♀ sold by (or to be had of) all booksellers; der Artikel ist nirgends zu ♀ ... not to be had (F got) anywhere; das Haus ist noch zu ♀ ... is still for sale or in the market. — **2.** das Kind hat et. Reizendes an sich there is s.th. charming about ...; die Sache hat wenig auf sich it's (a matter) of small consequence, F there is nothing in it; das hat man davon that's all one gets by it; da ♀ wir die Bescherung (oder den Braten, die Geschichte, die Pastete 2c.)! there we are!; da ♀ wir's! there's a nice job or a fine state of affairs!; da hast du's (dein Teil 2c.)! there you are!, F now, you have (got) it!; da hast du eins (einen Schlag)! there, take that!; Durst, Hunger ♀ to be thirsty, hungry; es hat viel für (gegen) sich there is much to be said for (against) it; warte, bis ich die Seite herunter (gelesen, geschrieben) habe ... I come to the end of (or I have done) the page; et. los ♀ (losgemacht h.) to have (got) a th. off; *fig.* F (gründlich verstehen) to have a th. at one's finger's ends; recht, unrecht ♀ to be right, wrong; wer hat die Schuld? who is to blame (for it)?, who is at fault?; wir ♀ Trauer we are in mourning; ich möchte den Rock vom Leibe ♀ I should like to get my coat off (my back); was hast du (was fehlt dir)? what ails you?, what is the matter with you?; was hat er denn (wandelt ihn an)? what is coming over him?, what is he about? — **3.** Sprichw. je mehr man hat, je mehr man will the more one has the more one wants; ein Habich ist besser als ein (oder zehn) Hättich a bird in the hand is worth two in the bush. — **4.** mit *inf.* und zu (nötig haben): to be obliged (or to be in duty bound) to //; das ♀ wir doch erst abzuwarten we must first wait for the result or see how it ends, that remains to be seen; s. bedeuten 1b u. c; was hat er uns zu befehlen? what right has he to order us about?; ich habe nur zu bemerken I have only to remark; ich habe (brauche) wohl nicht erst zu bemerken // there is really no need for me to observe //; niemand hat danach zu fragen it is nobody's concern or business; das habe ich erst Freitag zu liefern I need not deliver it before Friday; er hat

nicht mitzureden he has no voice in the matter; er hat sich danach zu richten he is to abide by (or to conform to) it; die Sache hat nicht viel zu sagen (ist unwichtig) ... is of little importance; das hat nichts zu sagen that does not (much) signify, never mind!; was hat er hier zu schaffen? what business has he (to be) here?; du hast dafür zu sorgen (die Obliegenheit), daß es geschieht you have to see that it is done; ich habe viel zu tun I have a great deal to do, I am much engaged; ihm ♀ wir es zu verdanken we are indebted to him for it. — 5. etwas ♀ **wollen** (verlangen) to demand, to ask for, (stärker:) to exact; (wünschen) to wish, to desire; wer will das ♀ (befiehlt es)? who orders it (to be done)?; sie will es nicht ♀ she will not (F she won't) have it, she is dead against it, she forbids it (to be done); ich will ihn damit nicht in Schutz genommen ♀ I don't want to screen him by it. — 6. in bsd. Verbindungen: **Abenteuer** ♀ to meet with adventures; **acht**♀ to pay attention (or heed; *abs.* to be on one's guard; *hunt.*, &c., hab' acht! mind(, there's s.th. coming)! e-n zum **besten** ♀ s. best 7; e-n, et. **gern** ♀ to be fond of (or to like) a p., a th.; e-n **lieb**♀ to be (fondly) attached to (or in love with) a p.; lieber ♀ to like better, to prefer; **teil** ♀ s. teilhaben; **Verdacht** auf e-n ♀ to have a suspicion against (or to be suspicious of) a p. — 7. Ausdrücke mit dem unbestimmten Objekte **es**: es **am** Beine, es im Halse ♀ to complain of (or to suffer from) one's leg, throat, F to have a bad leg, throat; **auf** die Uhr hat er's (abgesehen) it's the watch which he wants; es **bequem**, leicht ♀ to have a comfortable (or easy) life; sie ♀ es **eilig** they are in a hurry; er hat es **gut** he is well off, vgl. gut 2; sie ♀ es **leidlich** they are in fairly (or tolerably) good circumstances; es **mit e-m** ♀: a) to be in league with a p.; b) to have an argument (or a dispute) with a p., to be at variance with a p.; sie hat es dort **schlechter** she is worse off there; es (noch) **weit** ♀ to be a long way off (yet); **wie** hast (hältst) du es damit? what is your idea about it?, what do you think of it? — 8. mit *inf.* ohne zu: s. gut 6; Sie ♀ leicht fragen it is easy for you to ask (questions); sie ♀ ihren Schmuck in der Schublade liegen they keep their jewellery in the drawer. — 9. mit abhängiger *prp.*: einen Freund **an** e-m ♀ od. e-n zum Freunde ♀ to have a friend in a p. or a p. for one's friend; et. am Griffe, am Schnürchen ♀ s. Griff 2; oft mit *refl. pron.* nach betonter *prp.*: einen Fehler **an** sich ♀ to have a fault; er hat et. Überspanntes an sich there is s.th. eccentric about him; **auf** alles etwas (zu tadeln) ♀ to have some fault to find with everything; et. auf dem Herzen ♀ to have s.th. on one's mind; das hat nichts auf sich s. auf 9; das hat er **aus** dem Cicero he has borrowed it from Cicero; wir ♀ es aus guter Hand we have (heard) it from a good source; er hat Geld &c. **bei** sich he has ... with him; er hat seine Brüder bei sich he has his brothers with him, zum Besuche: staying with him; etwas bei der Hand ♀ to have a th. (ready) at hand; ich habe nichts **gegen** ihn (dagegen) I have nothing to say against him (it), I have no objection to him (it); das Gepäck, die Mannschaft **unter** sich ♀ to be in charge of the luggage, in command of the men; *ell.* er hat es **von** ihr: a) (erfahren) he heard it from her; b) (erhalten) he received it from her; c) (geerbt) he has (inherited) it from her; wen glauben Sie denn **vor** sich zu ♀? what do you take me for? — 10. im *imper.*: habe (od. ♀ Sie) die Güte, zu // be so kind as to //; habe Dank! my thanks to you!, let me thank you!; in Bedingungssätzen: habe nur Geld, so bist du klug if you have money you will be thought clever. — **II** *v/impers.* 11. es hat den Anschein it appears; es hat Eile damit the matter is pressing; es hat keine Not there is nothing to be afraid of; es hat seine Richtigkeit damit it is a fact or quite true; da (=mit) hat es gute Wege, es hat gute Wege damit, es hat gute Weile there is plenty of time (or no hurry) for that, it is looming in the distance. — 12. F *v/refl.* es hat sich was oder wohl! (warum nicht gar?) don't tell me (that)!, nonsense!, rubbish!; es hat sich was zu lachen! (es ist nicht zum Lachen) it is no laughing matter. — **III sich** ♀ *v/refl.* 13. s. 12. — 14. F: (wichtig tun) to put on airs; ♀ Sie sich doch nicht so (gefährlich)! F don't put on so!, don't be (so) fussy!; (beruhigen Sie sich) compose yourself!; sich **um** et. ♀ to grieve about a th. — **IV** als Hilfszeitwort: 15. wir ♀ es gelesen we have read it; sie hatte sich erhoben she had risen; er hat sich gewaschen he has washed (himself); ich habe ihn besucht I have been to see him; hat er Sie besucht? has he called (or did he call) on you?; betont: er **hat** gelebt he has lived; (er ist tot) he is gone; bisw. als *imper.*: habe nichts gehört! pretend to (or you) have heard nothing! — 16. in Nebensätzen oft wegfallend: glaubst du, daß er sie gesehen (hat)? do you think (that) he saw them? — **V** ~ *n* ♋ 17. ♚ (*ant.* Debet, Soll) (rechte Seite des Hauptbuches) credit (or s *pl.*); Soll und ~ *pl. inv.* credit and debit, assets and liabilities *pl.*

Habe=nichts (ǁ⏑⏑) *m* ⑯ od. *inv.* penniless person; oft: have-not, pauper; *co.* Baron von ~ (auf Kriegt-auch-nichts) etwa: Lord Stonybroke (Lackland).

Haber[1] obd. (ˌ⏑) [ahd.] *m* ㉒ = Hafer.

Haber[2] † (ˌ⏑) [: lt. *caper*] *m* ㉒ (Bock) he-goat.

Habe=recht (ǁ⏑⏑) *m* ⑪d. (*a. inv.*) argument-[ative person, dogmatist.]

Haber[1]**=feldtreiben** (ǁ⏑...) *n* ㉚ lynch-law; **=grütze** *f* groats *pl.*; **=stroh** *n* oat-straw.

Habesch ♀ (ˌ⏑) *npr/n. inv.* = Abessi'nien.

Hab=gier (ǁ...) *f* ㉖ greed(iness), avarice, covetousness; ♀**gierig** *a.* ㊸ greedy, avaricious, covetous; grasping; ein ~er ㉗ F a grab-all.

habhaft (ˌ⏑) [haben] *a.* nur gbr. in: einer (*gen.*) Sache ♀ werden to seize (or secure) a th., to obtain possession (F to get hold) of a thing.

Hab-ich (ǁ⏑⏑) *n, inv.* s. haben 3.

Habicht (ˌ⏑) [ahd.: hawk] *m* ⑪d. *orn.* hawk, ♎ accipiter (*Falco, Astur*); (Hühner=)~goshawk (*Astur palumba'rius*).

habichts=artig (ǁ⏑...) *a.* ㊸ hawk-like, ♎ accipitrine; **=inseln** ♀ *npr. f/pl.* ㊷ = Azoren; **=kraut** ♣ *n* hawk-weed (*Hiera'cium*); hohes ~ king-devil (*H. praea'ltum*); kleines ~ mouse-ear (*H. Pilose'lla*); **=nase** *f* aquiline (or hooked) nose.

Habilitation (⏑⏑⏑-tßˌ⏑) [lt.] *f* ㊽ habilitation of a university-lecturer, admission of an academical teacher into the faculty.

habilitieren (⏑⏑⏑ˌ⏑) [lt.] *v/refl.* ㊸: sich an e-r Hochschule ♀ to take up one's residence as university-lecturer or professor.

Habit F (⏑ˌ) [fr.] *n* (*m*) ⑪d. (㊸) 1. fast † suit (of clothes); garment. — 2. ⚒ (Kleidung der Bergleute) miner's dress.

Habitus (ˌ⏑⏑) [lt.] *m, inv.* (physical or mental) habits *pl.*, ♎ habitus.

Habsburg ♀ (ǁ⏑) [Habichtsburg: im Aargau, Schweiz, Stammburg der ~er] **I** ~**er** (**in** *f* ㊷) *m* ㉒ one of the Habsburg family or dynasty; die ~er *pl.* the H. family. — **II** *a. inv.*, a. **Zisch** *a.* ㊸ of (the house of) Habsburg.

Habschaft (ˌ⏑) *f* ㊽ property; bare ~ (ready) cash, money in hand.

Habseligkeit (ǁ⏑⏑-) *f* ㊽, mst *pl.* ~**en** all that one has, goods and chattels *pl.*, F (one's) traps or sticks *pl.*; vgl. Habe.

Hab=sucht (ǁ...) *f* ㉖ avarice; vgl. =gier; ♀**süchtig** *a.* ㊸ avaricious; vgl. ♀gierig.

Hack F (ˌ) *n*: ~ und Mack, ~(e)mack (Schund) rubbish; (Pöbel) tag-rag and bobtail; (Gemengsel) medley.

Hack=bank ⚙ (ˌ...) [hacken] *f* ㉖ chopping-board or bench; **=beil** *n* chopper, hatchet; **=block** *m* chopping-block; **=bord** ⚓ *n* (Deck) stern; **=brett** *n*: a) = =bank; b) ♪ (Zimbel) cymbal, ehm. (16. *sae.*): dulcimer.

Hacke[1] (ˌ⏑) [mhd.; *hacken[2]] *f* ㊽ 1. a) *agr.* (Karst) hoe (auch ⚒); (Rode=)~ grubbing-axe or -hoe; b) (Haue, Picke) pickaxe, mattock. — 2. *agr.* (das Hacken) hoeing.

Hacke[2] (ˌ⏑) [ndd.] *f* ㊽ 1. (Ferse; a. ~ am Strumpf und Schuh) heel; *fig.* e-m auf den ~n (nahe) sein oder sitzen to be (close) at (or on) a p.'s heels; F sich auf die ~n machen to take to one's heels, to run away, to bolt; ✕ ~n zusammen! heels closed!, close heels! — 2. ⚓ ~ *f* einer Stänge heel of a top-gallant mast.

Hack=eisen (ˌ...) *n* ㉖ chopper.

Hacken[1] (ˌ⏑) *m* ㉓ = Hacke[2].

hacken[2] (ˌ⏑) [mhd.: hack] ㊽ **I** *v/a.* und *v/n.* (h.) 1. von Raubvögeln: (mit Schnabel und Klauen) to pick (or peck, hack, stärker: to tear or pull) to pieces. — 2. mit Angabe der Wirkung: e-m die Augen aus dem Kopfe ♀ to pick a p.'s eyes out (of his head). — 3. F *fig.* sie ♀

alle auf ihn ein they are all picking holes in him. — **4. sich ⁘** *v/rpr.* to knock (or cut) each other about. — **5.** ⚙ to hack, chop, hew; to cut to pieces; klein ⁘ to mince, Fleisch a. to hash; Holz ⁘ to chop (or cut, cleave) ...; ⚔ gehacktes Blei slug. — **6.** *agr.* (mit dem Karst bearbeiten) to hoe. — **II** *v/n.* (h.) **7.** (fest kleben) to stick (fast), to adhere, to cling.

Hacken[1]**-leder** ⚙ (ᵈᵛ...) *n* ⓜ Schuhm.: heel-piece; **-schuh** *m* high-heeled boot or shoe; **-stück** *n* = -leder.

Hacker (ᵈᵛ) *m* ㉓ **1.** *agr.* one who hoes or grubs; s. Holz⁘. — **2.** ⚙ Spinnerei: (Kamm) comb.

Häckerling (ᵈᵛᵛ) [nhd.] *m* ⓓd. **1.** ↖ = Häcksel. — **2.** F *fig.* (Wertloses): ~ (nichts) im Kopfe h. to have an empty (F a poor) head; Sprichw. s. aber III.

Hack-fleisch (ᵈ...) *n* ㉜ minced (or sausage-)meat; **-frucht** *f*, *agr.*: a) allg.: vegetables *pl.* which require hoeing; b) bsd. potato, turnip and cabbage; **-(e)klotz** *m* = -block; **-mack** F *n* s. Hack; **-maschine** *f* zum Fleischhacken: mincing-machine; *agr.* (Pferdehacke) chopping-machine; **-messer** *n* chopping- (or mincing-)knife.

Hackſch *prov.* (ᵈ) [: hog; *hecken] *m* ⓓa. (Eber) boar-pig.

Häcksel ⚙ (ᵈᵛ) [nhd.; *hacken] *m* u. *n* ㉒ *agr.* u. ⚔ chopped straw; chaff; ~ schneiden to cut chaff.

Häcksel-bank ⚙ (ᵈᵛ...) *f* ㉒ bench for cutting straw, straw- (or chaff-) cutter; **-maschine** *f* = -schneidemaschine.

häckseln ⚙ (ᵈᵛ) [Häcksel] *v/n.* (h.) ㉒a. to cut chaff, to chop (or cut) straw.

Häcksel-schneide-maschine (ᵈᵛ...) *f* ㉒ chaff-cutting engine, chaff-cutter.

Hader[1] (ᴸᵛ) [ahd.: lt.] *m* ㉘ **1.** (Lumpen) rag. — **2.** *fig.* (Lump) ragamuffin; scamp, black-guard, cad.

Hader[2] (ᴸᵛ) [nhd.] *m* ㉓ (Streit) dispute, quarrel, squabble; (Händel) brawl-(ing), feud; (Zwietracht) dissension.

Had(e)rer (ᴸ(ᵛ)ᵛ) [Hader[2]] *m* ㉓ quarreller, squabbler, quarrelsome person.

Hader[1]**-lump(en)** (ᴵᵛ...) *m* ㉒ rag, *pl.* a. tatters; **-mann** *m* rag-and-bone man.

hadern (ᴸᵛ) [nhd.; Hader[2]] **I** *v/n.* (h.) ㉓a. **1.** (streiten) mit e-m ⁘ to quarrel (or wrangle, squabble) with a p., to (have a) dispute with a p.; laut ⁘ to brawl. — **2.** *bibl.* (zürnen) to be angry or wrathful. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Hader[2].

Hader[2]**-sucht** (ᴵᵛ...) *f* ㉒ quarrelsomeness, quarrelsome disposition or spirit; **⁘süchtig** *a.* ㊸ quarrelsome.

Hades ⚝ (ᴸ-) [grch.] *m*, *inv. myth.* ([Gott der] Unterwelt) Hades.

Hadrer (ᴸᵛ) [hadern] *m* ㉒ s. Haderer.

Hadschi (ᵈ-) [ar.] *m* ㉚ (Pilger) hadjee.

Hafen[1] obd. (ᴸᵛ) [ahd.] *m* ⑳ (earthen) pot; (glass) jar or mug.

Hafen[2] ⚓ (ᴸᵛ) [nhd.: haven] *m* ⑳ harbour, (sea)port; natürlicher ~ natural harbour; creek; kleiner ~ für Schiffsarbeiten: wet dock; *fig.* (Ruheort) haven (of rest), safe refuge, (place of) shelter; s. anlaufen 3 u. 8 u. antun 4; in den ~ einlaufen to put into port, to enter a harbour; *fig.* in den ~ der Ehe einlaufen to enter the conjugal (or matrimonial) state, to get married. — Vgl. Außen-, Binnen-, Kriegs-⁘.

Hafen[2]**-anker** ⚓ (ᴵᵛ...) *m* ㉜ zum Vertäuen: mooring-anchor; **-arbeiten** *f/pl.* harbour-works *pl.*; **-arbeiter** *m* dock-yard-labourer; longshoreman; **-aufseher** *m* harbour-master; **-bau** *m* construction of a harbour or port; **-baum** *m* harbour-boom; **-baumeister** *m* naval architect; **-becken** *n* basin; **-damm** *m* jetty, mole, als Promenade bsd. in Seebädern: pier, zum Anlanden: landing-pier or -stage; **-damm-aufseher** *m* pier-master; **-dienst** *m* harbour-duties *pl.*; **-gebühren** *f/pl.*, **-geld** *n* harbour- (or port-)dues or charges *pl.*, portage; **-kapitän** *m* = -aufseher; **-kette** *f* boom-chain; **-lotse**, **-meister** *m* harbour-pilot, -master; **-ordnung** *f* harbour-(or port-)regulations *pl.*; **-platz** *m* = -stadt; **-räumer** *m* dredge, dredging-machine; **-sperre** *f* embargo; im Kriege: blockade; **-stadt** *f* seaport; **-wache** *f* port-watch; **-zeit** *f* tide; **-zoll** *m* = -gebühren.

Hafer ⚘ (ᴸᵛ) [ndd. (hd. Haber)] *m* ㉒ *agr.* (echter) ~ oats *pl.* (*Ave'na* [*sati'va*]); *fig.* ihn sticht der ~ (er wird übermütig) success has spoilt him or made him overbearing; s.-n wilden ~ säen (sich austoben) to sow one's wild oats.

Hafer-acker (ᴵᵛ...) *m* ㉒ = -feld; **⁘artig** ⚘ *a.* ㊻: ⚝ avenaceous; **-bau** *m* growing of oats; **-boden** *m*: a) *agr.* oat-land; b) loft for (storing) oats; **-brei** *m*, **-brot** *n* oatmeal-porridge, -bread; **-ernte** *f* gathering in the oats; oat-crop; **-feld** *n* field of oats, oat-field, oat-ground; **-garbe** *f* sheaf of oats; **-gries** *m*, **-grütze** *f* groats, hulled oats *pl.*; **-kasten**, *m*, **-kiste** *f* oat-bin or -chest; **-korn** *n* grain of oats; **-kuchen** *m* oatmeal cake; **-malz** *n* oat-malt; **-mehl** *n* oatmeal; **-mehlbrei** *m* porridge; **-mühle** ⚙ *f* oat-mill; **-mus** *n* oatmeal-porridge; **-pflaume** ⚘ *f* bullace; **-rohr** *n* (Hirtenpfeife) oaten pipe; **-sack** *m* sack for oats; (Futterbeutel) nose-bag, *prov.* ⚲ haversack; **-schlehe** ⚘ *f* bullace; **-schleim** *m* (water-) gruel; **-schrot** *n* ground oats *pl.*; **-spreu** *f*, **-stroh** *n* oat-chaff, -straw; **-stoppel** *f* oat-stubble; **-suppe** *f* oatmeal soup.

Haff ⚓ (ᴸ) [ndd.] *n* ⓓb. (㊿) ♈ bsd. an der Ostsee: fresh-water lake adjoining the Baltic, ⚲ haff; z.B. das Frische (das Kurische) ~ the Frische (the Curische) Haff.

Hafner obd. (ᴸᵛ) [Hafen[1]] *m* ㉒ = Töpfer.

...haft (...'ᵛ) [haben] Anhängesilbe zur Bildung v. *a.* u. *adv.*, **...haftigkeit** (...ᵛᵛ-) zur Bildung von s., bedeutet: a) Vorhandensein oder Besitz, z.B. mangelhaft *a.* having faults, faulty, defective, Mangelhaftigkeit *f* faultiness, defectiveness; b) Neigung, Gewohnheit, z.B. boshaft *a.* wickedly inclined, malicious, Bosheit *f* malice; c) Ähnlichkeit, z.B. fieberhaft *a.* like fever, feverish, Fieberhaftigkeit *f* feverishness; d) Erregung, z.B. ekelhaft *a.* producing nausea, nauseous, Ekelhaftigkeit *f* nauseousness; e) Wirkung, Ergebnis, z.B. nahrhaft nutritious, nourishing, Nahrhaftigkeit nutritiousness.

Haft (ᴸ) [ahd.; *haben] **I** ㉘b. **1.** *m* (*n*) fast † (das, was haften macht od. Halt gibt) binding, fastening, ligament. — **2.** *m* (Haken) hook, (Spange) clasp, (Schnürband) lace. — **3.** *m* (*n*), *chm.*, *phys.* (Klebrigkeit) adhesiveness, ⚝ agglutinative property. — **4.** *m* u. *n*, *ent.* (Eintagsfliege) ⚝ ephemeral fly. — **II** *f*, *inv.* **5.** (Gefangensein) detention, imprisonment; (close) confinement; geh. Sprache: durance (vile); zur ~ bringen to take into custody, (festnehmen) to (put under) arrest; seiner ~ entlassen to discharge (from jail); in ~ halten to keep in custody, to detain (in prison).

haftbar (ᵏ-) *a.* ㊸ responsible, liable; **~keit** *f* ㊸ responsibility, liability.

Haft-befehl (ᵏ...) *m* ㊸, **-brief** *m* warrant for the apprehension of a p., writ of attachment; **-bauer** *f* period of detention.

Häftchen (ᴵᵛ) *n* ㉓ *dim.* v. **Hafte** südd. (ᴵᵛ) *f* ㊸ = Haft 2.

Haftel (ᴵᵛ) *m* u. *n* ㉒ small hook or clasp.

haften (ᴵᵛ) [Haft] **I** *v/n.* (h.) ㊸ **1.** an etwas ⁘ to cling to a th.; (befestigt sein) to be fixed (or attached) to a th.; (festkleben) to adhere (stärker: to stick) to a th.; seine Blicke auf et. ⁘ lassen to fix one's glances (or eyes) upon a th.; es ⁘ Hypotheken auf dem Gute the property is encumbered (or burdened) with mortgages; es haftet nichts in seinem Kopfe oder bei ihm: a) nothing impresses itself on (or F sticks to) his memory, he cannot remember anything; b) (nichts läßt einen Eindruck bei ihm) nothing impresses him; es haftet Verdacht auf ihm suspicion rests upon him; es darf kein Zweifel darauf ⁘ it must not be left to doubt. — **2.** für e-n, etwas ⁘ = bürgen; ich hafte mit meinem Kopfe dafür I answer with my head for it. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Haftung.

Haft-geld (ᵏ...) *n* ㊸ = Handgeld; **-genosse** *m* fellow-prisoner.

...haftigkeit (...ᵛᵛ-) ㊸ s. ...haft.

Häftling (ᴵᵛ) *m* ⓓd. prisoner, F jailbird.

Haft-lokal (ᵏ...) *n* ㊸ jail; **-pflicht** *f* responsibility, liability (vgl. G. u. b. H.); **-pflicht-gesetz** *n parl.* Employers' Liability Act; **⁘pflichtig** *a.* responsible, liable; **-strafe** *f* = Haft II.

Haftung (ᴵᵛ) *f* ㊸ (s. haften 1) attachment; adhesion; (s. 2) = Bürgschaft 1.

Haft-vollzug (ᵏ...) *m* ㊸ imprisonment; **-zehr** *m/pl. zo.* (Eidechsen) ⚝ gecoids, ascalabotæ.

Hag (ᴸ) [mhd.] *m* ⓓc. **1.** (Hecke) (quick-set) hedge, (Zaun) fence; (eingefriedigter Raum) enclosure. — **2.** (dichtes Gesträuch) (dense) bush, coppice; (Hain) grove; (Wald) wood. — **3.** (Wiese) meadow(-land).

Häge-... (ᴵᵛ...) ㉒ s. Hege-...

Hage-buche ⚘ (ᴵᵛ...) *f* ㉒ (Weißbuche) hornbeam, hardbeam (*Carpi'nus be'tulus*); **⁘buchen** *a.*: a) of hornbeam; b) [mhd.] P *fig.* (auch **⁘büchen**) = hahnebüchen; **-butte** ⚘ *f* (Frucht der -rose) hip; **-butten-rose** ⚘ *f* = -rose; **-dorn** ⚘ *m* (Weißdorn) hawthorn, white thorn, als Baum oft: may (-tree) (*Cratae'gus*).

Hagel (ˡ⌣) [ahd.: hail] *m* ♋ **1.** (gefrorener Regen) hail; in Flüchen: Blitz, Donner und ~!, damn it!, confounded!, botheration!; alle ~! confound (or hang) it all! — **2.** *fig.* ~ von Schlägen blows *pl.* showering down (upon one), sound thrashing or tanning; ~ von Steinen, Geschossen shower of stones, missiles; ~ von Schimpfwörtern volley of abuse. — **3.** *path.* ~ (Geschwulst) am Augenlide stye, ▽ chalazion (vgl. Gerstenkorn). — **4.** *hunt.* (Flintenschrot) small shot; ✕ *artill.* grape-shot, iron (or lead) fragments *pl.* for charging mortars, &c.

Hagel=ableiter (ˡ⌣...) *m* ♍ *phys.*: ▽ paragrandine; **=dicht** *a.* ♓ (as) thick as hail; **=korn** *n*: a) hailstone; b) *path.* stye (= Hagel 3).

hageln (ˡ⌣) *v/n.* (h.) ♋*α.* (mst *v/impers.*) to hail; **es** hagelt it hails, hailstones are falling; *fig.* es hagelte Steine auf ihn stones were showered upon him.

Hagel=regen (ˡ⌣...) *m* ♍ hail-storm, downpour of hail; **=schad(e)n** *m* damage done (or loss caused) by hail; **=schauer** *m* heavy fall of hail, vgl. =wetter; **=schlag** *m* = =schaden, =wetter; **=schloße** *f* = =korn a; **=schrot** *m, n, hunt.* (Entenschrot) duck-shot; **=sturm** *m* storm accompanied by hail; *a.* = =wetter; **=versicherung(s=gesellschaft)** *f* insurance (-company) for losses caused by hail; **=wetter** *n* hail-storm, heavy shower of hail; **=wolke** *f* hail-cloud.

Hagen (ˡ⌣) [ahd.] *m* ♋♑ = Hag.

hägen (ˡ⌣) *v/a.* ♓ **2c.** = hegen 2c.

hager (ˡ⌣) [ndd.: haggard] *a.* ♓ (D 9) lean (and lanky), thin, (dürr) scraggy; *v.* der Gestalt auch: slender (form), slim (person), *v.* den Zügen: haggard (countenance), worn (features); lange Person long and lanky person; **~keit** *f* ♓ leanness, thinness; slenderness.

Hage=rose ♀ (ˡ⌣...) *f* ♍ dog- (or canker-) rose (*Rosa cani'na*); **=stolz** [Hagbesitzer, jüngerer Sohn] *m* ⓜa. u. ♎ und *a.* ♓ oft *b.s.* (confirmed) old bachelor.

Hagiograph ▽ (-⌣⌣ˡf), **Hagiolog** (-⌣⌣ˡ) [grch.] *m* ♎ (Lebensbeschreiber eines Heiligen) hagiographer, hagiologist.

haha (⌣ˡ) **I** ♀! *int.* ha(h) ha(h)! (s. ha). — **II** ~ *n* ♓ ha-ha, haw-haw.

Häher (ˡ⌣) [ahd.] *m* ♋ *orn.* (Eichel♀) jay (*Ga'rrulus glanda'rius*).

Hahn (ˡ) [ahd.] *m* ⓒc. (♎) **1. a)** cock, F auch: rooster, in Fabeln 2c.: chanticleer; junger ~ (auch *dim.* Hähnchen, Hähnlein) young cock, cockerel; kalkutt'tischer (oder welscher) ~ turkey-cock; **b)** allg.: (Männchen des Geflügels und der Singvögel) cock, z.B. cock-pheasant, cock canary, &c. — **2.** F *fig.* mutiger ~ (Kämpe) valiant (or plucky) champion or fighter, P fine old (fighting-) cock; ~ im Korbe: a) (Hauptkerl) cock of the walk, cock on the wall; b) (übermütiger Gesell) saucy (F cheeky) fellow. — **3.** bisw. *iro.* im Gegensatze zu 2: (gutmütiger Tropf) good-natured fool, simpleton (vgl. Hahnrei). — **4.** *fig.* Redens=arten: es kräht kein ~ (oder nicht Huhn oder ~, daraus *corr.* nicht Hund noch ~) danach (es kümmert sich niemand darum) no one troubles about it or pays any heed to it; e-m den roten ~ aufs Dach setzen (das Haus in Brand stecken) to set a p.'s house on fire. — **5.** ✕ ~ am Gewehrschlosse cock; den ~ spannen to cock a gun; mit gespanntem ~ at full cock; den ~ in (die erste oder Vorder=)Ruh setzen od. abspannen to half-cock a gun; der ~ ist in Ruh the gun is at half-cock; den ~ in Ruh setzen to let down the cock; bei ~ in Ruh losgehen to go off at half-cock (auch *fig.*). — **6.** ⚙ ~ am Fasse, für Wasser, Gas 2c. tap (nicht cock!); den ~ aufdrehen (zudrehen) to turn the tap on (off); den ~ abdrehen to turn off the tap; (Sperr=)~ stop-cock; (Probier=)~ an Dampfkesseln pet-cock.

Hähnchen (ˡ⌣) *n* ♑ s. Hahn 1.

Hahne=... (ˡ⌣...) ♍ = Hahn(en)=...

hahne=büchen P (ˡ⌣=ˡ⌣) [hagebüchen] *a.* ♓ (D 9) coarse, (big and) heavy, clumsy.

Hahnen=balken ⚙ (ˡ⌣...) *m* ♋ *carp.* top-beam, auch: cock-loft; **=bart** *m* wattle; **=ei** *n*, etwa: pigeon's milk, mare's nest; **=feder** *f* cock's feather; **=fuß** *m*: a) cock's foot; b) ♀ crowfoot (*Ranu'nculus*); c) **=füße** *pl.* (Gekritzel) scrawl *sg.*; **=fußgewächse** ♀ *n/pl.* ranunculaceæ *pl.*; **=gefecht** *n* = =kampf; **=kamm** *m*: a) cock's-comb, ▽ caruncle; b) ♀ yellow rattle (*Rhina'nthus crista galli*); bsd. großer ~ cock's-comb, cockscomb (*Rhina'nthus ma'ior*); **=kampf** *m* cock-fight(ing); **=kampf=platz** *m* cockpit; **=kopf** ♀ *m* cock's-head, cockshead (*Hedy'sarum*); **=schrei** *m* s. Hahn=...; **=schritt** *m* strutting (gait) of the cock; **=sporn** *m*: a) cock's spur, cockspur; b) ♀ (Art Weißdorn) cock's-spur (or cockspur) thorn (*Cratae'gus Crus galli*); **=tritt** *m* (Schwebeband d. Dotters) cock('s)-tread(le), ▽ chalaza. — Vgl. auch Hahn=... [awning).

Hahne=pot ⚓ (ˡ⌣⌣) *m* ♒ crowfoot (of an)

Hahn=geschrei (ˡ⌣...) *n* = =schrei.

Hähnlein (ˡ⌣) *n* ♑ s. Hahn 1.

Hahnrei F (ˡ⌣) [ndd.] *m* ⓜb. (betrogener Ehegatte) cuckold; zum ~ m. to cuckold; **~=feder** *f*: ~n tragen to be deceived by an unfaithful wife.

Hahnreischaft ⚡ (ˡ⌣=ˡ) *f* ♓ cuckoldom.

Hahn=ruf (ˡ⌣...) *m* ♋, **=sang** *m* = =schrei; **=schlüssel** *m* am Fasse key of a tap; **=schrei** *m* cock-crowing; mit dem ersten ~ at the first crowing (or call) of the cock, in the early dawn. — Vgl. auch Hahnen=...

haho (ˡ⌣) *int. hunt.* ♀! hey! ho!

Hai (ˡ) [ndl.] *m* ⓜb. *ichth.* shark (*Squalus*); engS. (Menschen=)~ man-eater, requin (*Carcha'rodon*).

Haide, Haiduk s. Heide, Heiduck.

Hai=fisch (ˡⁱˢ) *m* ⓜa. = Hai.

haifisch=artig (ˡⁱˢ...) *a.* ♓: ▽ squaloid, galeoid; **=fang** *m* ♋: catching (or capture of) sharks; **=haut** *f* shark-skin, shagreen.

Hain (ˡ) [mdd. = Hag(en)] *m* ⓜc. (Gehölz) wood, coppice; *poet.*: (sacred or hallowed) grove; **~=binse** ♀ *f* wood-rush (*Lu'zula*); **~=buche** ♀ *f* = Hagebuche; **~=butte** ♀ *f* = Hagebutte.

Hai=rochе(n) (ˡⁱ...) *m* ♋ *ichth.* shark-ray (*Rhinoba'tus*); **~n** betr.: ▽ rhinobatoid.

Häkchen (ˡ⌣) *n* ♑ (*dim.* von Haken) **1.** small hook, hooklet; ⚙ *a.* crotchet; ▽ uncinus; *ent.* **~tragend**: ▽ unciferous. — **2.** *gr.*: a) oben rechts v. e-m Buchstaben: apostrophe; b) unter e-m fr. c: cedilla (ç); c) (Anführungszeichen) inverted commas, quotation marks (*abbr.* quotes) *pl.* (btsch: „ “, engl.: ‘ ’ oder “...”). — **3.** *fig.*: a) ein ~ auf e-n haben (e-m grollen) to have a spite (or grudge) against a p.; b) ein ~ (e-n Sparren) im Kopfe h. to have a screw loose, to be crotchety, to be off one's head or F one's nut; Sprichw. was ein ~ (oder Haken) werden will, krümmt sich bei Zeiten (just) as the twig is bent the tree will grow.

Häkel=arbeit (ˡⁱ⌣...) *f* ♍ crochet-work.

Häkelei (-⌣ˡ) *f* ♓ **1.** = Häkelarbeit. — **2.** F *fig.* (Neckerei) teasing, chaff(ing).

Häkel=garn (ˡⁱ⌣...) *n* ♍ crochet-cotton; **=haken** *m* crochet-hook.

häk(e)lig (ˡ⌣) [Haken] *a.* ♓ hooked; ♀ (rauhhaarig): ▽ hispid(ulous), hamulose; *fig.* (heikel, mißlich) delicate, knotty, nice, intricate, ticklish, trying; von Personen: (empfindlich) touchy, crotchety, sensitive; **~keit** *f* ♓ *fig.* knottiness, intricacy; touchiness, crotchetiness.

Häkel=muster (ˡⁱ⌣...) *n* ♍ crochet-pattern.

häkeln (ˡ⌣) [haken] **I** *v/a., v/n.* (h.) u. **sich** ♀ *v/refl.* ♋*a.* **1.** (mit der Häkelnadel arbeiten) to (work in) crochet; (tamburieren) to tambour. — **2.** (mit Häkchen festmachen) to hook (fast), to fasten (or catch) with small hooks. — **3.** *fig.* (sticheln) to tease, to chaff; an etwas ♀ to cavil at a th., to find fault with a th. — **II** ~ *n* ♑ **4.** = Häkelarbeit.

Häkel=nadel (ˡⁱ⌣...) *f* ♍ crochet-needle, zum Tamburieren: tambour-needle; **=seide** *f* silk for crochet-work; **=stich** *m* crochet-stitch.

Haken[1] (ˡ⌣) [ahd.: hook] *m* ♑ **1.** hook, ▽ uncinus; zum Aufhängen v. Kleidern: peg; ⚓ (Enter=)~ grapple, grappling-iron, zu e-m Takel: tackle-hook; ⚙ (Schür=)~ crook; (Haspe, Spange) clasp; (Stell=)~ adjusting clasp; (Klampe) clamp; ~ und Öse hook and eye. — **2.** *fig.* die Sache hat einen (od. ihren) ~ (e-e Schwierigkeit, e-n Nachteil) ... has its difficulties, it's not quite easy or as it should be; F there's a flaw (or hitch) somewhere; da ist der ~ that's the difficulty, there is the rub; s. Häkchen 3, Sprichw. — **3.** ✕ = Hakenbüchse; ⚙ Schlosserei: = ~=schlüssel; *agr.* = ~=pflug. — **4.** *hunt.* ~ (Wendung) des Hasen doubling (of the hare); einen ~ schlagen to double, to dodge (the hunters, the hounds).

haken[2] (ˡ⌣) [Haken] *v/a., v/n.* (h.) und **sich** ♀ *v/refl.* ♓ to hook (on); to seize with a hook or a grappling-iron; to fasten with a hook or a clasp; 🚃 Waggons an den Zug ♀ to attach or couple ...; *fig.* da ha"kt (hapert) es od. die Geschichte that's the difficulty or F the pull; F there is a hitch (or flaw) somewhere.

haken=ähnlich (⌒⌣…) *a.* ⊛ hook-like, crook-shaped; **=band** ⚙ *n* ⊛ Schlosserei: plate of a hinge; **=bein** *n*, *anat.* der Handwurzel: ⍛ unciform (bone); ehm. **=büchse** ⚔ *f* blunderbuss, arquebuse; **=förmig** *a.* hook-shaped, hooked, ⍛ aduncous, hamose, uncinal, uncinate(d), unci(ni)form; *orn.* der Schnabel hooked beak, hook-beak; mit dem Schnabel hook-beaked, ⍛ uncirostrate, hamirostrate; **=fortsatz** *m*, *anat.* hooklet, ⍛ unciform apophysis; **=gimpel** *m*, *orn.* pine-grosbeak (*Pini'cola enuclea'tor*); **=nadel** ❦ *f* bei Schwämmen: ⍛ uncinate; **=nagel** ⚙ *m* barbed nail, tenter-hook; **=nase** *f* hooked (or aquiline) nose; **=scheibe** ⚙ *f* hook-plate; **=schlag(en** *n*) *m*, *hunt.* (Kreuzspringen des Hasen) double; **=schlüssel** ⚙ *m* Schlosserei: picklock; **=schnabel** *m*, *orn.* hook-bill, hooked beak; **=schnäb(e)lig** *a.* *orn.*: ⍛ uncirostrate; ehm. **=schütz(e)** ⚔ *m* arquebusier; **=spieß** ⚓ *m* harpoon, harping-iron; **=stahl** ⚙ *m* hooked (or hook-) tool; **=steu(e)rung** ⚙ *f* hook-motion; **=stock** *m* hooked stick; zum Hockeyballspiel: hockey-stick or club; **=zahn** *m*, *zo.* corner-tooth.

hakicht, hakig (⌒⌣) *a.* ⊛ hooked.

Häkler (⌒⌣) **1.** *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ person who crochets. — **2.** nur *m*, *fig.* crotchety (or touchy) person.

häklig (⌒⌣) **2c.** s. häkelig 2c.

Halali (⌒⌣–, ⌣–⌒) [fr. *ha là lit*] *n* ⊛ *hunt.*: ~ blasen to sound the death-halloo, to sound in at the death, ehm. auch: to sound the mort.

halb (ᵈ) [ahd.: half] **I** *a.* ⊛ **1.** half; ein Pfund ~es Pfund half a pound (dagegen: ein Halbpfundgewicht a half-pound); ein ~er Groschen a halfpenny; dreiundein~ Prozent, drei und ein ~es Prozent three and a half per cent.; ein ~es Jahr six months; einundein~es Jahr od. anderthalb Jahr(e) eighteen months *pl.*; um den ~en Preis for half the money or price, at half price; ~ entzwei brechen to break in two; auf dem Wege entgegen=kommen to meet half-way; auf dem Wege steh(e)n bleiben to stop (or halt, rest) half-way or midway; um ~ elf Uhr, um zehn (und) ein ~ Uhr at half-past ten, F a. at ten thirty; die Uhr (od. es) ist gerade ~ it is just half (past); es schlägt ~ it (or the clock) is striking the half hour; die Uhr schlägt voll und ~ … strikes the (full) hours and (the) half hours; mit der Stimme in a low (or below one's) voice; der Vers: ⍛ hemistich; vor Ländernamen ohne *art.* und vor Städtenamen oft *inv.*, zB. das ~e (öfter: ~) Frankreich one half of France; ~ Paris half (stärker betont: one half of) Paris. — **2.** (unvollständig): a) ~ gar, ~ gekocht underdone; ~ reif half (or not quite) ripe; ~e Trauer half-mourning; ♪ ~e Note minim; ~e Takt=pause minim-rest; der Ton semitone, half-tone; ⚓ auf der Stange flaggen to fly (or put) the flag at half-mast; b) mit *neg.* und beschränkenden Partikeln: nicht ~ so viel not half as much; sie ist nicht ~ so fleißig wie ihre Schwester she is not half (or not nearly) as (or so) industrious as her sister; sie hat es nur ~ fertig gemacht she only half finished it; die Flasche ist nur ~ voll … is but half full; er hat den Sinn nur ~ verstanden he did not understand more than half (or a part) of it; c) ~…, ~… (einesteils, andernteils): ~ zog sie ihn, ~ sank er hin (*G.*) partly she drew him in, partly he sank in. — **3.** *fig.* ~e Maßregeln *f/pl.* half-(and -half) measures *pl.*; er hört nur mit ~em Ohre (oder ~en Ohren) zu he scarcely listens, he pays no attention; ich bin ~ tot … half dead with fatigue, &c., F … done up or dead tired; ~ unterrichtet partially (or badly) informed; das ist weder ganz noch ~ that's neither one thing nor the other. — **4. halb und halb** (einigermaßen) by halves, only half, tolerably (well); (beinahe) nearly; ich bin ~ und ~ fertig I have (or am) just upon finished; nur ~ und ~ only partially (done), indifferently (finished), incompletely. — **5.** (von einer Seite) on one side (only); ~e Geschwister s. Halbgeschwister. — **II** ~ *s.* **6.** *inv.* (one-)half; $^1/_6$ und $^1/_3$ ist zusammen ein ~ … make together one-half. — **7.** das ~e, ein ~es *n* ⊛ half, moiety. — **8.** ~e(r) *m*, ~e *f* ⊛ *ell.* geben Sie mir e-n ~en (halben Schoppen), eine ~e (halbe Flasche) … half a pint, half a bottle; *fig.* er ist ein ~er … neither one nor the other or neither fish nor flesh. — **III ...halb** (…ᵈ) **9.** in Zssgn, zB. anderthalb one and a half; außer~ outside.

Halb=affe (ᵈ…) *m* ⊛ *zo.* half-ape, ⍛ prosimian; **~amtlich** *a.* ⊛ semi-official, quasi-official; **=ärmel** *m* half-sleeve; **=atlas** ❦ *m* satinet; **=bad** *n* demi-bath or -bain; **=bataillonskolonnen** ⚔ *f/pl.* quarter-columns, half-battalions *pl.*; **=bauer** *m*: a) (*ant.* Vollbauer) small farmer; b) tenant who pays half his rent in the shape of produce; **=bier** *m* small-beer; **=bild** *n* half-length (or half-size) portrait; **=bildung** *f* semi-civilization or -culture; **=blut** *n*, Pferdezucht: half-blood; **=bruder** *m* half-brother, step-brother; **~bürtig** *a.* of mixed breed, Ost-Z.: half-caste; **=chor** ♪ *m* semi-chorus; **=dach** ⚙ *n* pent-roof; **=damast** ❦ *m* silk and wool (or silk and cotton) damask; **=deck** ⚓ *n* quarter-deck; **~dunkel:** *a.* half-dark; **~** *n* (dim) twilight, dusk, semi-darkness; im ~ in the dusk, F between the lights; *paint.* = Helldunkel; **~durchsichtig** *a.* semi-transparent, ⍛ semi-diaphanous; **=dutzend** *n*: das ~ the half dozen; ein ~ half a dozen.

Halbe (ᵈ⌣) *f* ⊛ (Hälfte) half.

Halb=edelstein (ᵈ…) *m* ⊛ half-precious stone; **~eirund** *a.* ⊛ *zo.*: ⍛ semioval, semiovate.

...halben (…″ᵈ⌣) i. Zssgn s. meinet~ 2c.

halb=entschlummert (ᵈ…) *a.* ⊛ dozing, ⍛ somnolescent.

halber od. **...halber** (…″ᵈ⌣) in Zssgn mit *f* auf ...s stets zs.-, sonst getrennt oder zs.-geschrieben: Geschäfte ~ on account of business, owing to bus. engagements; *to travel* on business; krankheits~ on account of illness, vorsichts~ for the sake of precaution; umzugs~ owing to removal, schulden~ on account of debts.

Halb=erbe (ᵈ…) *m* ⊛ joint-heir; **~erhaben** ⚙ *a.* ⊛ demi-relief, (it.) (in) *basso-rilievo*; ~e Arbeit demi-(or bass-)relief, (it.) *basso-rilievo*; **=esel** *m*, *zo.*: ⍛ hemione (*Equus hemi'onus*); **=fabrikat** ❦ *n* semi-manufacture; **~fein** *a.* semi-genteel; **=fenster** *n* half-window; **~flach** *a.* half flat; **=flügler** *m/pl.* *ent.*: ⍛ hemiptera; **~flüssig** *a.* half liquid, semi-fluid; **=franz(band** ⚙ *m*) *n*: in ~ binden to bind in half-calf; Buchbind.: half-calf (binding), half-binding; **=frucht** ❦ *f*: ⍛ hemi-carp; **~gar** *a.* Kochk.: (only) half done, underdone; *fig.* underdone, weak; **~gebildet** *a.* (only) half educated; **~gefiedert** ❦ *a.*: ⍛ pinnatifid; **~gefüllt** ❦ *a.* semi-double; **=gelehrte(r)** *m* superficial (or unripe) scholar, smatterer, would-be savant; **=geschoß** *n*, *arch.* intermediate story; **=geschwister** *pl.* half- (or step-)brothers and -sisters; **=gott** *m*, **=göttin** *f* demigod(dess *f*).

Halb=heit (ᵈ–) *f* ⊛ **1.** halfness, incomplete (or imperfect) condition; ~ des Wissens s. Halbwissen. — **2.** (et. Halbes) s.th. imperfect; indecisive step; partial remedy.

Halb=hemd (ᵈ…) *n* ⊛ chemisette; **=hufner, =hüfner** *m* small farmer or cultivator.

halbierbar (⌒⌣–) *a.* ⊛ divisible into (equal) halves, allowing bisection.

halbier|en (⌒⌣) [mhd.=fr.] **I** *v/a.* u. **sich ~** *v/refl.* ⊛ (sich) to halve (to be halved), to divide (to be divided) into (equal) halves; *geom.*: ⍛ to bisect; ❦ und *zo.* halbiert *a.*: ⍛ dimidiate. — **II ~** *n* ⊛ u. **H/ung** *f* ⊛ halving; *geom.* bisection.

Halbierungs=ebene (⌒⌣⌣…) *f* ⊛, **=fläche** *f* bisecting plane; **=linie** *f* bisecting line, ⍛ bisector; *opt.*: ⍛ bisectrix.

Halb=insel (ᵈ…) *f* ⊛ peninsula; **=invalide** ⚔ *m* Preußen: veteran (or old soldier) without pension; **=jahr** *n* half-year, six months *pl.*; **~jährig** *a.* lasting six months, six months old; **~jährlich** *a.* half-yearly, semi-annual; *adv.* ~ bezahlen to pay every six months or by the half-year or half-yearly; **=kenntnis** *f* imperfect (or inaccurate) knowledge, (mere) smattering; **=kolonne** ⚔ *f* half-column; **=kreis** *m*, *geom.* semi-circle; **~kreis=förmig** *a.* semicircular; **=kugel** *f*: ⍛ hemisphere; *phys.* Guerickesche (od. Magdeburger) ~n Magdeburg hemispheres *pl.*; **~kugel=artig** *a.*: ⍛ hemispheroidal; der Körper: ⍛ hemispheroid; **~kugel=förmig, ~kug(e)lig** *a.*: ⍛ hemispherical, semi-globular; **=kutsche** *f* chaise, pony-carriage or -chaise; **~lang** *a.* of medium length, Lautlehre: half long; **~laut** *a.* in an undertone; ♪ mezzo forte; **=laut(er)** *m*, *gr.* semivowel; **=lederband** ⚙ *m* = =franzband; **~leinen** *a.* half-linen; **=leinen** ❦ *n*, a.: **=lein(e)wand** *f* half-linen cloth, cotton-warp linen; **=leiter** *m*, *phys.* imperfect (or weak) conductor.

Halbling, Hälbling (ᵈ⌣) *m* ⊛ d. a) (Bastard) mongrel; b) (unentschlossene Person) shilly-shallying (or vacillating) person.

halb=links ⚔ (ˈ⁻ˌ⁻) *adv.* half-left.
Halb=mann ⚓ (ˈ⁻...) *m* ㊎ young (or inexperienced) sailor; **2mast** ⚓ *adv.* at half-mast; die Flagge 2 hissen zum Zeichen der Trauer: to hoist the flag at half-mast (high); **=menſch** *m*: a) demi-man or -mortal; *myth.* centaur; b) *fig.* barbarian; **=meſſer** *m*, *geom.* radius; **=meta'll** *n*, ehm. *chm.* semi-metal; **2monatlich** *a.* semi-monthly, fortnightly; *adv.* auch: every fortnight, twice a month; **=mond** *m*: a) half-moon; auf Flaggen ꝛc. bſd. der Türken: crescent; *geom.*: ▽ lune; b) ⚔ *frt.* (auch: **=mond=ſchanze** *f*) demi-lune; **2mond=förmig** *a.* crescent-shaped, ▽ semi-lunar(y); *anat.*: ▽ ↖ sigmoid (-al); **2nackt** *a.* half naked, semi-nude; **2offen** *a.* half open; die Tür iſt 2 ... is (or stands) ajar; **2offizie'll** *a.* = **2amtlich**; **=pacht** *f* renting a farm for half its produce; **=part** *m*: mit e-m 2 m. to go halves with a p.; **=pfünder** ⚔ *m*, *artill.* half-pounder; **=pfund=gewicht** *n* half-pound (weight); **2pfündig** *a.* weighing half a pound; **=porzella'n** ㊎ *n* = Steingut; **2rechts** ⚔ *adv.* half-right; **=rechts=wendung** ⚔ *f* about-turn; **2reif** *a.* half ripe; **2roh** *a.* half raw, *fig.* half civilized; **2rund** *a.* half-round; vgl. 2kreisförmig; **=ſam(me)t** ㊎ *m* terry (or uncut) velvet; **=ſäule** *f*, *arch.* half- (or semi-) column, imbedded column; **=ſchatten** *m* half-shade, *phys.*: ▽ penumbra; **=ſcheid** [ahd.] *f* half, moiety (= Hälfte); **2ſchlächtig** *a.* half-breed, *contp.* mongrel; **=ſchlaf** *m* broken (or disturbed) sleep; **=ſchlummer** *m* light slumber, somnolent (or drowsy) state; **=ſchluß** ♪ *m* semi-cadence; **=ſchuh** *m* low shoe, (Pantoffel) slipper; **2ſchürig** ㊎ *a.*: a) von Wolle: of the second shearing; b) *fig.* inferior; 2e Burſchen half-grown lads, unripe youths *pl.*; **=ſchweſter** *f* half-sister, stepsister; **=ſeide** ㊎ *f* half-silk, silk mixed with cotton; (Wollſeide) poplin; **2ſeiden** *a.* half-silk, half-silk and half-cotton; 2e Stoffe half-silks *pl.*; **2ſeitwärts** *adv.* (um 45°) by (or turning) half a right angle; **=ſold** ⚔ *m* half-pay; auf ~ ſetzen to put on half-pay; **=ſopra'n** ♪ *m* mezzo-soprano; **=ſpänner** *m* (Bauer) small farmer; **=ſpieler** *m* Fußball: half-back; **=ſtiefel** *m/pl.* low (laced or buttoned) boots or shoes *pl.*, bisw.: high-lows *pl.*; **2ſtocks** ⚓ *adv.* = 2maſt; **=ſtrumpf** *m* sock; **2ſtündig** *a.* lasting half an hour, of half an hour's duration; **2ſtündlich** *a.* half-hourly, occurring every half-hour; **2tägig** *a.* lasting half a day, half a day's; **2täglich** *a.* half-daily, occurring (or repeating) itself twice a day; **=tags=ſchule** *f* morning-school; **=tinte** *f*, *paint.* half-tint; **=ton** *m*: a) ♪ semi-tone; b) *typ.* =töne *pl.* e-s Holzſchnitts ꝛc. half-tints *pl.*; **2tot** (ˈ⁻ˌ⁻) *a.* half-dead; **=trauer** *f* half-mourning; ~ anlegen to put on (or to go into) half-mourning; **=tuch** ㊎ *n* half-cloth, tweed; **=verdeck** *n* = =deck; **=vers** *m*, *pros.*: ▽ hemistich; **=vetter** *m* distant cousin; **=voka'l** *m*, *gr.* semivowel; **2voll** *a.* half full; **2wach** *a.* half awake, dozing, in a somnolent state; **2wachſen** *a.* incomplete; vgl. 2wüchſig; **=wagen** *m* = =kutſche; **2wegs** *adv.* half-way; (einigermaßen) tolerably (well); wenn's nur 2 geht if it can possibly be done, if it's at all feasible; **=welt** *f* F shady society, damsels *pl.* of light repute, (fr.) *demi-monde*; **2wild** *a.* semi-savage; (ungebildet) uncivilized, unpolished; **=wiſſen** *n* superficial (or imperfect) knowledge, smattering; **=wiſſer** *m* (mere) smatterer, bisw. a.: ▽ sciolist; **=wiſſerei** *f* = =wiſſen; **2wollen** ㊎ *a.* half-woollen; 2er Stoff linsey-woolsey; 2es Tuch half-woollen (or cotton-warp) cloth; **2wüchſig** *a.* half-grown, half-sized; undersized; **=zeit** *f* Fußballſpiel: half-time; **=zug** ⚔ *m* section.
Halde (ˈ⁻) [ahd.] *f* ㊍ 1. slope, bank, hillside. — 2. ⚒, ⊖ *metall.* (Haufen taubes Geſtein) heap of dead rock or ore, F deads *pl.*
half (ˈ) *impf.* von helfen.
Halfa=gras ♀ (ˈ⁻ˌ⁻) [afrik.] *n* ㊐ in Algier u. Tunis = Eſpartogras.
Halfen (ˈ⁻) *m* ㉓ small farmer; **~=wirtſchaft** *f* ㊐ farming of small holdings.
Halfer ⚓ (ˈ⁻) *m* ㉒, mſt *pl.*, **Half=leute** men engaged in towing (or hauling) ships up-stream.
Hälfte (ˈ⁻) [ndd.; *halb] *f* ㊍ half, moiety; um die ~ mehr (teurer) half as much (dear) again; um die ~ weniger less by half, only half; m-e beſſere ~ (m-e Frau) F my better half; eine gute (volle) ~ a good (full) half; Kinder bezahlen die ~ children (pay) half-price; Schlächterei: ~ eines Rindes, Hammels side of beef, mutton.
hälften (ˈ⁻) *v/a.* ㊎ = halbieren.
Halfter[1] (ˈ⁻) [ahd.: halter] *f* ㊍, ↖ *m* u. *n* ㉒ (Zaum) halter.
Halfter[2] (ˈ⁻) [nhd.] = Holſter.
Halfter[3] = Halfer.
Halfter=geld (ˈ⁻...) *n* ㊐ tip (given to a groom); **=kette** *f* halter-chain; **=leine** *f* = =riemen. [halter.]
halftern (ˈ⁻) *v/a.* ㊎a. to (tie with a)
Halfter=riemen (ˈ⁻...) *m* ㊐, **=ſtrick** *m*, **=zügel** *m* halter-rope or -strap.
hälfte=wegs (ˈ⁻ˌ⁻) *adv.* half-way.
hälftig (ˈ⁻) *a.* ㊎ half.
Hall (ˈ) [mhd.; * hell] *m* ⑪b. (loud or powerful or clashing) sound, peal; reverberation, clang(ing). [Zoll=amt.]
Hall=amt ſüdd. (ˈ⁻ˌ⁻) *n* ㊐ = Steuer= u.
Halle (T) (ˈ⁻) [nhd. 16. *sec.* (ahd.: hall); *hehlen] *f* ㊍ 1. covered space; (bedeckter Gang) gallery; (äußerer Säulengang) portico; (Kirchen=)~ porch. — 2. (großer, umſchloſſener Raum) hall; vgl. Vorhalle. — 3. (Kauf=, Markt=)~ market-hall or -house; (großer Laden) stores *pl.*, emporium, baza'r. — 4. ⊖ = Salzkote.
halleluja! (ˌ⁻ˈ⁻, ˌ⁺ˈ⁻ˌ⁻) [hebr.] *int.*, ~ *n* ㊎ (Lobgeſang) hallelujah, halleluiah.
hallen (ˈ⁻) [hell] *v/n.* (h.) ㊎ to (re)sound.
Hall(enſ)er (ˌ⁻ˈ⁻, ˈ⁻) [Halle, preuß. Univerſitätsſtadt, Prov. Sachſen] *m* ㉒ (a. **~in** *f* ㊊) inhabitant of Halle. [Halle.]
hall(enſ)iſch, halleſch (ˌ⁻ˈ⁻, ˈ⁻) *a.* ㊎ of
Hallig (ˈ⁻) *f* ㊏ low-lying islet (which becomes) submerged in high tides.
Hall=jahr (ˈ⁻...) *n* ㊎ bei den alten Juden jubilee(-year).
hallo (ˌ⁻ˈ) I *int.* halloo!, hallo!, halloa!, hoy-ho!; *hunt.* (beim Hetzen) tally-ho! II ~ *n* ㊎ bſd. *hunt.* tally-ho; (lauter Ruf) loud shouting or halloing.
Hallore ⊖ (ˌ⁻ˈ⁻) [dtſch.=lt.] *m* ㊍ workman in a salt-mine (of Halle).
Halluzination (ˌ⁻ˌ⁻ˌ⁻ʦ(ˌ⁻)ˈ⁻) [lt. *alucina'tio* Faſelei] *f* ㊍ *physiol.*, *psych.*, *path.* (Sinnestäuſchung) hallucination.
Halm (ˈ) [ahd.: halm; grch. *kă'lămŏs*] *m* ⑪b. (faſt †㉕b.) (Stengel des Getreides ꝛc.) stalk, halm; des Graſes: blade; ♀: ▽ culm; (Stroh=)~ straw; die Ernte (oder das Getreide) auf dem ~ (ver)kaufen to buy (to sell) the standing crop or corn or the corn as it stands.
Hälmchen (ˈ⁻) *n* ㉓ (*dim.* von Halm) small stalk or blade; Kinderſpiel: *fig.* ~ ziehen to draw lots (consisting of shorter and longer sticks).
Halmen=dach (ˈ⁻...) *n* ㊐ thatched roof.
Halm=fliege (ˈ⁻...) *f* ㊐ *ent.* wheat-fly (*Chlorops*); **=früchte** ♀ *f/pl.* cereals *pl.*, ▽ cerealia *pl.*
halmig (ˈ⁻) *a.* ㊎ stalked, bladed; ...2 (...ʺˈ⁻) in Zſſgn, zB. kurz=2 with a short blade or stem. [knot) of a stalk, node.]
Halm=knoten ♀ (ˈ⁻...) *m* ㊐ joint (or
Hälmlein (ˈ⁻-) *n* ㉓ = Hälmchen.
Halogen ▽ (-ˌ⁻ˈ) [grch.] *n* ⑪d. *chm.* (Salzbildner) halogen(ous substance).
Halo=id ▽ (-ˌ⁻ˈ) [grch.] *n* ⑪d., **~=ſalz** (-ˌ⁻ˌ⁻ˈ⁻) *n* ㊐ *chm.* (Verbindung v. Chlor, Brom, Jod ꝛc. mit Metallen) haloid(salt).
Hals (ˈ) [ahd.: lt. *collum*] *m* ⑧a. 1. mſt neck, zB. e-m um den ~ fallen to fall on a p.'s neck, to throw one's arms round a p.('s neck); e-n langen ~ m. to crane one's neck (forward); (ſich) den ~ brechen to break one's neck; *fig.* das wird ihm den ~ brechen it will ruin (or F do for) him; einem Hahne den ~ umdrehen to wring a rooster's neck mit bloßem Halſe bare-necked; *path.* ſteifer ~ stiff neck. — 2. (Kehle, Luftröhre, Speiſeröhre ꝛc.) throat, windpipe, gullet, &c.; ſich (e-m) den ~ abſchneiden to cut one's (a p.'s) throat; der Knochen blieb ihm im Halſe ſtecken ... stuck in his throat; einen ſchlimmen ~ haben, Schmerzen (od. es) im Halſe h. to have a bad (or sore) throat, to suffer from one's throat; es iſt ihm in den unrechten ~ (in die Luftröhre) gekommen F it went down the wrong way. — 3. *fig.* ſich (*dat.*) et. **an** den ~ reden to get (o.s.) into trouble by one's (foolish) talk; es geht ihm an den ~ he is doomed (to die), it may (or will) cost him his life, it will go hard with him; einem alles Üble an den ~ wünſchen to wish a p. everything bad; ſ. ärgern 1; **bis an** den ~ up to one's neck; *fig.* bis an den Hals in Geſchäften ſtecken to be up to one's ears in work; bis an den ~ ſatt ſein to be right full, to have eaten one's fill; ich habe es bis an den ~ ſatt I have had quite enough of it, F u. P I'm fed up with it; bis an den ~ in Schulden ſtecken to be over head and ears in debt; et. **auf** dem Halſe h. to have

a th. on one's shoulders, to be encumbered (or saddled) with a th.; sich (*dat.*) et. auf den ~ laden to burden o.s. with a th.; sich einen Prozeß auf den ~ laden to become involved in a lawsuit; er liegt mir immer auf dem Halse he is for ever bothering (or molesting, pestering) me; e-m e-n auf den ~ schicken oder hetzen to set some one against a p.; **aus** vollem Halse lachen, schreien to split (or roar) with laughter, to shout at the top of one's voice; es wächst mir aus dem Halse oder zum Halse heraus I am thoroughly sick of it; das hat er in seinen ~ hineingelogen he has lied in his teeth; e-m **über** den ~ kommen to take a p. by surprise, to drop in upon a p.; ~ über Kopf (⚓ über ~ und Kopf) head over heels, headlong, helterskelter; sich **um** den ~ reden to pay for one's (rash) words with one's life; sich (*dat.*) et., e-n **vom** Halse schaffen to get rid (or to rid o.s.) of a th., a p.; s. bleiben 4. — **4.** 🔧 (Kragen) collar; Hälschen (Halstuch) neckerchief; muffler. — **5.** (hals-ähnlicher Teil) meist ⚙: neck; ~ einer Flasche neck of a bottle; *fig.* einer Flasche den ~ brechen F to crack (P to polish off) a bottle; ~ e-r Röhre collar of a pipe; ✕ *artill.* ~ des Rohres collar of the muzzle; ~ eines Thermometers ꝛc. stem; ⚓ = Halse 2.

Hals=abschneider (ˢ...) *m* ⓖ cut-throat; *fig.* extortioner; **=ader** *f*, *anat.*: ♁ jugular (vein or artery); **=band** *n*: a) ribbon for the neck, neck-band; ~ aus Korallen, Perlen coral, pearl necklace; für Hunde: collar, stachliges für Jagdhunde: pricking collar; b) *arch.*: ♁ collare, *pl.* ...ia; **=bein** *n*, *anat.* collar-bone, ♁ clavicle; **=berge** *f*, ehm. ✕ collaret(te), hauberk; **=binde** *f* lose: tie, bow, fertig gekaufte: made-up tie, steifere: cravat; *fig.* einen hinter die ~ gießen F to wet one's throat or whistle; **=blutader** *f*, *anat.*: ♁ jugular blood-vessel; **=bräune** *f*, *path.*: ♁ angina, mit Entzündung: quinsy, brandige: ♁ diphtheria, häutige: croup; **=brechend, =brecherisch** *a.* neck-breaking (stairs), break-neck (affair); dangerous, risky; *co.* von Geschichten: adventurous, sensational; **=bund** *m* am Hemde: neck-band.

Hälschen (ᵛ) *n* ⓓ *dim.* v. Hals (s. bs, bsd. 4).

Hals=drüse (ˢ...) *f* ⓖ *anat.* tonsil, ♁ jugular gland, amygdala.

Halse (ᵛ) [ndd.] *f* ⓖ **1.** *hunt.* (Halsband) collar. — **2.** ⚓ (Hals eines Segels) tack (of a sail), hawser; die ~n aufholen to haul up the tacks. [(Pranger) pillory.]

Hals=eisen (ˢ...) *n* ⓓ iron collar;

halsen (ᵛ) *v/a.* ⓖ **1.** e-n ☡ (umhalsen) to embrace a p. — **2.** ⚓ to veer (round).

Hals=entzündung (ˢ...) *f* ⓓ *path.* inflammation of the (or an inflamed) throat; **=flosser** *m/pl. ichth.* (Kehlflosser): ♁ jugulars *pl.*; **=gericht** † *n* criminal court; **=gerichts=ordnung** † *f* criminal code; **=geschwulst** *f* (**=geschwür** *n*) *path.* swelling (or tumour, abscess) in the neck or throat; **=harnisch** *m* = =stück a.

...halsig (...ᵛ) *a.* ⓖ in Zssgn, z.B. langhalsig long-necked.

Hals=kappe (ˢ...) *f* ⓖ cowl, hood; **=kette** *f* chain for (or round) the neck, als Damenschmuck: necklet; **=koppel** ⚙ *f* Sattlerei: collar of harness, neck-strap; **=kragen** *m* collar (auch als Hemdkragen); aus Spitzen: lace collar(et), als Schultermantel: cape; **=krankheit** *f*, *path.* throat-disease or -complaint; **=krause** *f* ruff (or ruffle, frill) round (or for) the neck; **=kraut** ⚘ *n* throatwort (*Campa'nula Trache'lium*); **=länge** *f* length of a neck; Pferderennen: um eine ~ by a neck.

Hälslein (ᵛ) *n* ⓓ = Hälschen.

Hals=mandel (ˢ...) *f* ⓖ = =drüse; **=muskel** *m*, **=nerven** *m/pl. anat.*: ♁ cervical muscle, nerves *pl.*; **=puls=ader** *f*, *anat.*: ♁ carotid (or cervical) artery; **=recht** † *n* criminal jurisdiction; **=riemen** *m* Sattlerei: neck-strap; **=schild** *m*, *ent.* (erster Brustring): ♁ prothorax; **=schlag=ader** *f*, *anat.* = =pulsader; **=schleife** *f* lady's necklace or necktie; **=schlinge** *f* noose; **=schmerzen** *m/pl.* = =weh; **=schmuck** *m* = =gehänge; **=schnur** *f*: a) necklet, (pearl) necklace, string of pearls (round the neck); b) = =band b; **=schwindsucht** *f*, *path.*: ♁ wasting of the larynx, laryngophthisis; **=starrig** [nhd. 16. *sae.*] *a.* headstrong, stubborn, obstinate, refractory, wilful, pig-headed, stiff-necked; **=starrigkeit** *f* stubbornness, obstinacy; **=stimme** ♪ *f* falsetto; **=streif** *m* eines Hemdes frill; **=stück** *n*: a) Schneiderei: part (or piece) round the neck; ehm. ✕ am Harnisch: neck-piece, gorget; b) ⚙ Schlächterei: ~ eines Rindes, Hammels neck of beef, scrag(-end) of mutton; c) *ent.* = =schild; **=tuch** *n*: a) der Männer: neckcloth; b) der Frauen: neckerchief; **=tuch=knoten** *m* knot of a necktie, oft: sailor-knot; **=und beinbrechend** ꝛc. = =brechend.

Halsung (ᵛ) *f* ⓖ *hunt.* = Halse 1.

Hälsung (ᵛ) *f* ⓖ shape of a horse's neck.

Hals=wärmer (ˢ...) *m* ⓓ comforter; **=weh** *n*: a) äußerlich: pain in the neck; b) innerlich: sore throat; **=weite** *f* eines Hemdes ꝛc. width round the neck; **=wirbel** (**=beine** *n/pl.*) *m/pl. anat.*: ♁ cervical vertebræ; **=wunde** *f*, *path.* wound at the neck; **=zäpflein** *n*, *anat.*: ♁ uvula.

Halt[1] (ᵛ) [nhd.; *halten] **I** ~ *m* ⓓb. **1.** (auch *n*) (Innehalten) halt, stop, pause; ~ machen to (make a) halt, to stop, to pause; Sport: Rennen, bei dem kein ~ gemacht wird non-stop race. — **2.** ♪ = Ferma'te. — **3.** äußerer ~ (Stütze) support, mainstay (auch *fig.*). — **4.** innerer ~ consistency; (Beständigkeit) constancy, stability, steadiness; (Festigkeit) firmness, solidity; einem Dinge ~ geben to steady a thing; ohne ~ unsteady, unsettled; Mensch ohne inneren ~ person without (fixed) principles, F without (any moral) backbone; das Gerücht ist ohne ~ ... without foundation, unfounded; jeden ~ verlieren to lose all balance, to break adrift. — **II halt** 5. *int.* Stillstand gebietend: ☡! stop!, halt (auch ✕)!, pause!, don't go or move!; ☡ (doch)! stop (a minute or a moment)!; ✕ ☡, wer da? stop, who's there?

halt[2] (ᵈ) [ahd.] *adv.* südd. methinks; er will ☡ (mein' ich) nicht kommen he does not want to come, I fancy; es ist ☡ die alte Geschichte it is the old story, you know or you see.

hält (ᵈ) s. Person *sg. pres. v.* halten.

haltbar (ᵇ-) [halten] *a.* ⓓ **1.** (was sich behaupten läßt) tenable (*a. fig.*), ✕ a. defensible; nicht mehr ☡ untenable, no longer able to hold out. — **2.** (standhaft) stable, well balanced; (fest) firm, solid; (dauerhaft) durable, lasting, stärker: imperishable, fixed, v. Farben: fast.

Haltbarkeit (ᵇ--) *f* ⓓ **1.** meist ✕ (s. haltbar 1) tenableness, defensibility (of a fortress, &c.). — **2.** (s. haltbar 2) stability; firmness, solidity; durability; ⚙ von Waren: lasting wear, imperishable nature, von Farben: fastness.

Halte=kind (ᵇ...) *n* ⓓ (**=frau, =mutter** *f*) foster-child (foster-mother).

halten (ᵇ) [ahd.: hold] ⓓa. **I** *v/a.* und sich ☡ *v/refl.* **1.** (sich) ☡ to hold (o.s.); to check (o.s.); halt den Dieb! stop thief!; die Zügel kurz (oder straff) ☡ *man.* u. *fig.* to hold (or pull) the reins tightly, to hold in the reins; das Pferd still ☡ to keep the horse still or well in hand; ich halte mich kaum (od. ich weiß nicht, was mich hält), daß ich nicht lache I can hardly contain myself (or F keep) from laughing. — **2.** mit *prp.* u. *adv.*: et. **an** das Feuer ☡ to hold a th. to the fire; an der Hand, beim Arme ☡ to hold (or seize) by the hand, by the arm; er kann sich kaum **auf** den Füßen ☡ he is barely able to stand (on his feet); sich **für** sich ☡ to keep o.s. to o.s., to lead a retired life; etwas **gegen** das Licht ☡ to hold a th. against (or to) the light; die Hand **in** die Höhe ☡ to hold up one's hand; es **mit** e-m, mit j-s Partei ☡ to hold (or side) with a p., to be on a p.'s side; ich halte es mit Deutschland!, oft: give me Germany!; ein Kind **über** die Taufe ☡ to stand godfather (*f* godmother) to a child; **vom** Leibe ☡ to keep off; sich e-n (drei Schritte) vom Leibe ☡ to keep a p. at arm's length or at a respectable distance; sich **vor** Lachen nicht ☡ können to split (or burst) with laughing; sich ein Tuch **vors** Gesicht ☡ to cover one's face with a cloth; **sich** bereit (od. in Bereitschaft) ☡ to keep o.s. ready or in readiness; e-n frei ☡ to treat a p. to a th.; e-n gefangen ☡ to detain a p. as prisoner or captive, to keep a p. locked up or in jail; den Kopf (od. sich) gerade ☡ to hold one's head (o.s.) upright; den Kopf hoch ☡ to hold up one's head, stärker: to hold one's head high; **sich** zu e-m od. zu j-s Fahne ☡ = es mit e-m ☡ (s. o.); sich zu seinesgleichen ☡ to associate with one's equals, to keep to one's own class; viel oder große Stücke (wenig) **auf** e-n od. **von** e-m, auf od. von et. ☡ to have a high (no high or F a poor) opinion of a p., a thing; to think very highly (very little) of a p., a th.;

♁ scientific; ⚘ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ✕ military; ⚓ marine; ⓒ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

mehr auf sich als auf andere ♀ to esteem o.s. above (or more than) others; viel auf sich ♀ to have a good opinion of o.s.; nichts auf et. ♀ to set (or lay) no store by a th., to attach no value to a th. — **3.** (ansehen, denken, schätzen) **für etwas** ♀ to consider (or regard) as; wir ♀ ihn für einen ehrlichen Mann we think him (stärker: believe him to be) ...; für e-n andern ♀ to mistake for somebody else; für eine Ehre ♀, zu // to deem it an honour to //; für gut ♀ to think proper, to approve (of); mit **es**, zB. es für gefährlich, nötig 2c. ♀, zu // (*inf.*) to consider (eleganter: to deem) it dangerous, necessary, &c. to // (*inf.*); was ♀ Sie **von** ihm? what do you think of him?; ich weiß, was ich davon zu ♀ habe I know what to think of it, I have my own opinion about it; e-n hoch, wert, lieb ♀ to have a high esteem, a great respect, great affection for a p.; j-s Andenken in Ehren ♀ to honour a p.'s memory. — **4.** (festhalten, einhalten, bewahren) den Atem **an** sich ♀ to hold one's breath; (mit) et. an sich ♀ to keep a th. quiet or to o.s.; *abs.* an sich ♀ to contain (or restrain) o.s.; e-n **beim** Worte ♀ (od. nehmen) to keep a p. to (or to take a p. at) his word; etwas **im** Gedächtnisse ♀ to store a th. (up) in one's memory, to retain a th.; etwas in Obacht ♀ to guard a th.; etwas in Ordnung ♀ to keep a th. in (good) order; e-n (seine Begierden, sich) im Zaume ♀ to keep a p. (one's passions, o.s.) in check or under control; Freundschaft mit e-m ♀ to keep friends with a p.; Frieden und Ruhe ♀ to keep peace and quietness; ⚓ den Kurs ♀ to keep to one's course; Maß ♀ to keep within bounds; kein Maß ♀ to exceed the bounds; den Mund (od. reinen Mund) ♀ to hold one's tongue; to keep one's own counsel; Ordnung ♀ to keep (or preserve) order; e-n den Rücken, die Stange ♀ to back up a p.; (gleichen) Schritt ♀ to keep (an even) pace; ⚓ die See ♀: a) to keep out at sea; b) to be seaworthy; Stand- ♀ to keep one's ground; ♪ Stimmung ♀ von Klavieren: to keep well in tune; ♪ Takt ♀ to keep time; Wasser ♀ to hold water, to be waterproof; sein Wort nicht ♀ to break one's word; etwas zu Rate ♀ to be sparing with a th.; er wollte **sich nicht** ♀ **lassen** nothing could restrain him or hold him in check; F das läßt sich ♀, es läßt sich damit noch ♀ (es ist nur mittelmäßig) it will just do, F it's not up to much. — **5.** (enthalten, fassen) der Garten hält 50 Meter in die Länge ... is fifty metres (or fifty-five yards) long; der Wagen (das Zimmer) hält 8 Personen the carriage (the room) holds (or accommodates) eight persons; das Schiff hält 800 Tonnen it is an 800 ton ship, the ship's tonnage is eight-hundred. — **6.** (behandeln) sein Gesinde gut ♀ to treat one's servants well; e-n knapp ♀ to keep a p. short (of money); e-n kurz, sehr streng ♀ to keep an iron rod (or a strict hand) over a p.; e-n schadlos ♀ to guarantee a p. from loss, to indemnify a p. — **7. sich an et. heran** ♀, **sich dazu** ♀ (sich damit beeilen) to keep well to a th., to hurry a th. on, F to look sharp. — **8. es so und so** ♀ (einrichten) to act in a certain way; ♀ Sie es damit wie Sie wollen! you may do as you like about it!; so ♀ wir es damit oder so pflegen wir es zu ♀ that's our way of doing it, that's what we usually do or are wont to do; wie willst du es damit gehalten haben? how will you have it done?; **sich so und so** ♀ (benehmen) to behave in such or such a manner; sich gerade ♀ to keep o.s. straight; sich gut ♀: a) to be well conducted or behaved; b) to keep well; ⚔ die Festung hat sich gut gehalten ... has held out well; sich tapfer ♀ to show (great) courage. — **9.** (abhalten) s. Abendmahl 2; Abrechnung mit e-m ♀ to settle accounts with a p., weitS. to come to an agreement with a p.; Kartenspiel: Bank ♀ to (keep the) bank; ⚔ eine Festung ♀ to hold a fortress; Gericht ♀ über // to pronounce (or give) a verdict on //; Hochzeit ♀ to hold (or celebrate) a wedding; (besorgen, haben) Kostgänger ♀ to have boarders; einem Kinde e-n Lehrer ♀ to keep a master for a child; eine Lobrede ♀ auf to bestow (words of) praise upon; Mahlzeit ♀ to (have a) meal; eine gute (schlechte) Mahlzeit ♀ to make a good (poor) dinner or supper; Messe ♀ to celebrate (the) mass; sein Mittagsschläfchen ♀ to have one's *siesta*, F to take one's forty winks; Musterung ♀ to hold a review; Pferde und Wagen ♀ to keep horse and carriage; Rast ♀ to take rest; e-e Rede ♀ to deliver (or make) a speech; Schule ♀ to hold (F have) school; (Sieges-)Einzug ♀ to make one's (triumphal) entry; eine Stunde, Vorlesung ♀ to give a lesson, a lecture; eine Versammlung ♀ to hold a meeting; Wache (od. Wacht) ♀ to (be on) watch, ⚔ to mount guard; ⚉ wir ♀ diese Ware nicht we do not keep this article; sich (*dat.*) seine Wäsche selbst ♀ to provide o.s. with (or to see to one's own) linen; eine Zeitung ♀ to take in a paper. — **II** *v/n.* (h.) **10.** (verweilen) to stop, halt, stay; es hielt ein Wagen vor der Tür a carriage drove up to (or pulled up at) the door; ♪ auf einer Note ♀ to rest on ... — **11.** (Bestand haben) to keep (well), to hold out, to be stable or steady; (dauern) to last, von Kleidern auch: to wear well, badly; der Anker hält ... bites; das Eis hält ... bears; **an sich** ♀ s. ♀ 4; ⚉ **auf** Preis ♀ to hold out for a price; ⚓ dicht **beim** Winde ♀ to hug the wind; **hinter** dem Berge ♀ to be reserved, to keep one's own counsel. — **12. auf et. los** (od. **zu**) ♀ (zusteuern, fließen 2c.) to make straight for, to aim (or shoot) at a th. — **13. auf et.** ♀ (achten) to pay heed (or attention) to a th., to take care of a th.; (Wert auf et. legen) to lay great value (or stress) upon a th. — **14. dafür** ♀ to be of opinion. — **15.** a) et. hält (fällt) **schwer** a th. gives trouble, presents difficulties; b) *v/impers.* **es** hält schwer, zu // it is difficult to // (*inf.*). — **III** ~ *n* ⚒ **16.** (s. I) das lange ~ wird mir schwer I am tired from (or with) holding it so long; es war kein ~ (od. ~s) mehr there was no such stopping (or checking) them; it became impossible to stop us. — **17.** das ~ von Dienstboten keeping (of) servants; ~ der Handelsbücher keeping of the books, bookkeeping; ~ e-s Landtages convocation of a diet; das ~ von Reden war verboten it was forbidden to deliver speeches; ~ e-s Versprechens keeping (or fulfilment of) a promise; ~ der Verträge observance of treaties; ~ von Vieh keeping of cattle, cattle-breeding or -rearing; ~ (bsd. von Fuhrwerken) stopping, halt(ing). — Vgl. auch Haltung. — **IV ge-halten** *p.p.* und *a.* ⚒ (D9) **18.** in den Bedeut. des *inf.* — **19.** ♀ (verpflichtet) sein, zu // to be obliged (or bound) to // (*inf.*). — **20.** gegen andere sehr ♀ (zurückhaltend) sein to be very reserved (or reticent, uncommunicative) with others. — **21.** ♪ lang ♀e Note drawn-out note.

Halte-platz (ˊ⌣...) *m* ⚒ halting- (or resting-)place, 🚂 station (at which a train stops), stopping-place; **-punkt** *m*: a) (Stütze) point of support; ⚔ (Zielpunkt) goal; b) für Wagen: stand.

Halter[1] (ˊ⌣) *m* ⚒ **1.** ~ *m*, **~in** *f* ⚒ mst. in Zssgn person who keeps, manages, &c. (s. halten). — **2.** Werkzeug: s. th. to hold by; (Feder) penholder; (Stütze) support, hold; (Stiel) handle, (Griff) knob.

halter[2] öst. (ˊ⌣) = halt[2].

Hälter (ˊ⌣) [halten] *m* ⚒ = Behälter.

Halte-stelle 🚂 (ˊ⌣...) *f* ⚒ (Station) station; **-zeichen** *n* 🚂 block-signal; ♪ s. Fermate.

haltig, südd. **hältig** (ˊ⌣) *a.* ⚒ **1.** in Zssgn: containing, zB. kohlen-säure-♀ containing carbonic acid; mehl♀ farinaceous. — **2.** ⚔ ♀es Erz productive (or paying, rich) ore.

halt-los (ˊ⌣...) *a.* ⚒ without support, unstable, unsteady; **-losigkeit** *f* ⚒ lack of support, instability, unsteadiness; **♀machen** *v/n.* (h.) ⚒** s. Halt[1] 1; **~** *n* halt(ing); **-nagel** ⚙ am Wagenrad: linch-pin; **-seil** ⚓ guy-rope, für Tiere: tether.

hältst (ˊ⌣) 2. Person *sg. pres.* v. halten.

Haltung (ˊ⌣) *f* ⚒ **1.** = halten III. — **2.** (körperlicher Anstand) carriage, bearing, würdige: deportment, port; (Stellung) attitude (a. *fig.*), theatralische: pose; ~ beim Gehen gait; eine aufrechte ~ h. to keep o.s. upright, to have an erect gait; eine nachlässige, schlechte ~ haben to keep o.s. badly, to have a slovenly gait; würdevolle ~ dignified bearing. — **3.** (sittliches Verhalten) conduct, behaviour; herausfordernde ~ defiant attitude; Charakter ohne sittliche ~ ... without moral principles; politische ~ einer Zeitung 2c.: political standpoint or opinion or principles *pl.* ... — **4.** *paint.* (right) proportion of light and shade, tone of the colours; ⚉ ~

der Börse state of the market, tone of the stock-exchange; matte ~ der Preise flatness (or dulness, lifelessness, stagnancy) of prices.

haltungs·los (ˌ⌣⌣...) *a.* unstable; **·losigkeit** *f* instability; vgl. Halt·...

Halunke (⌣⌣ˌ) [nhd. 16. *sae.*; *tschech. „Nackter" (Bettler)] *m* rogue (and vagabond), scoundrel, scamp; (roher Geselle) ruffian, blackguard.

Halurgie ⚗ (⌣⌣ˌ⌣) [grch.] *f* *chm.* (Lehre von der Darstellung des Kochsalzes) halurgy.

Hamadryade ⚗ (⌣⌣ˌ⌣⌣) [grch.] *f* *myth.* (Baumnymphe) hamadryad.

Hämatin ⚗ (⌣ˌ⌣) [grch. *haima* Blut] *n* ⓤd. *physiol.* (Blutfarbstoff) hæmatin.

Hämatit ⚗ (⌣⌣ˌ⌣) *m* ⓤc. *min.* („Blutstein", Roteisenerz) hæmatite. [hæmatogen.]

Hämatogen ⚗ (⌣⌣ˌ⌣) [grch.] *n* ⓤd. *chm.*

Hamburg ♀ (ˌ⌣⌣) *npr/n.* ㉔ a. Hamburg(h); **~er(in** *f* ㊽) (ˌ⌣⌣⌣) *m* ㉓ inhabitant of Hamburg(h); **~er** *a. inv.* u. **2isch** (ˌ⌣⌣) *a.* ㊽ of Hamburg(h).

Hambutte ♀ (⌣⌣ˌ) *f* ㊽ = Hagebutte.

Hamen[1] (ˌ⌣) [ahd.] *m* ㉓ (*dim.* **Hämchen** (ˌ⌣) *n* ㉓) fishing-hook.

Hamen[2] (ˌ⌣) [ahd.] *m* ㉓ Fischerei: drag-(or purse-)net; *hunt.* (Rescher) net for bird-catching; (Schlinge) gin.

Hamen[3] *provc.* (ˌ⌣) *m* ㉓ = Kum(me)t.

hämisch (ˌ⌣) [mhd.: heimlich, heimtückisch] *a.* ㊽ malicious, spiteful, rancorous; (hinterlistig) crafty.

Hamit (⌣ˌ) [Ham, zweiter Sohn Noahs] *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ (Afrikaner) Hamite.

hamitisch (⌣ˌ⌣) *a.* ㊽ Hamitic; African.

Hämling (ˌ⌣) [Hammel] *m* ⓤd. eunuch.

Hammel (ˌ⌣) [ahd.; *hemmen] *m* ⑬(㉒) (Schöps) wether; *ell.* = Hammelbraten; *fig.* um wieder auf besagten ~ (unsern Gegenstand) (zurück) zu kommen to return to our mutton or our subject.

Hammel·braten (ˌ⌣⌣...) *m* ㉒ roast mutton; **·brühe** *f*, **·fett** *n* mutton-broth, -fat; **·fleisch** *n* mutton; **·keule** *f* leg of mutton; **·rippchen** *n/pl.* mutton-cutlets *pl.*, größere: m.-chops *pl.*

Hammels·... (ˌ⌣⌣...) = Hammel·...

Hammel·schlegel (ˌ⌣⌣...) *m* ㉒ = **·keule**; **·sprung** *m*, *fig.*, *parl.* division (in the lobbies); **·talg** *m* mutton-suet.

Hammer (ˌ⌣) [ahd.: hammer] *m* ⑲ 1. hammer (a. 𝅘𝅥𝅮 am Klavier); hölzerner ~ mallet; schwerer (Schmiede-)~ sledge-hammer; *anat.* ~ im Ohr: ⚗ malleus; Behauen mit dem ~ hammer-dressing; *fig.* unter den ~ kommen, dem ~ verfallen (versteigert werden) to come to (or under) the (auctioneer's) hammer, to be put up for auction or for sale; Sport: den schweren ~ werfen to throw the hammer; Sprichw. s. Amboß. — 2. ~ an der Haustür, in England: (street-door) knocker; ⚙ = Hammerwerk.

Hammer·auge (ˌ⌣⌣...) *n* ㉒ eye of the hammer; **·axt** *f* hammer-axe; **·bahn** *f* hammer-face.

hämmerbar ⚙ (ˌ⌣⌣-) *a.* ㊽ malleable.

Hämmerbarkeit (ˌ⌣⌣--) *f* ㊽ malleability.

Hammer·beil (ˌ⌣⌣...) *n* ㉒ = **·axt**; **·blech** *n* hammered sheet-iron; **·block** *m* anvil-block.

Hämmerchen (ˌ⌣⌣) *n* ㉒ (*dim.* v. Hammer) little hammer, small mallet.

Hammer·fisch (ˌ⌣⌣...) *m* ㉒ = **·hai**; **2förmig** *a.* ㊽ hammer-shaped, ⚗ malleiform; **·hai** *m*, *ichth.* hammer- (or balance-)fish (*Zygaena malleus*); **·helm** *m*: a) = **·stiel**; b) *metall.* shaft of the hammer; **·herr** *m* owner of a forge or of iron-works; **·kopf** *m* hammer-head.

Hämmerlein (ˌ⌣⌣-) 1. *n* ㉓ = Hämmerchen. — 2. **~** *m* ㉓, **Hämmerling** *m* ⓤd. (der Teufel) Old Nick, the Devil; (Kobold) (hob)goblin; *sh.*: Puck; Meister ~: a) (der Tod) (King) Death; b) (der Henker) F Jack Ketch.

Hammer·loch (ˌ⌣⌣...) *n* ㉒ = **·auge**; **·meister** *m* forge-master.

hämmern (ˌ⌣) ㉘a. I *v/a.* ⚙ to hammer, *metall.* to malleate, (schmieden) to forge; *abs.* to strike with the hammer; flach (dünn) 2 to flatten (to thin) under the hammer. — II *v/n.* (h.) (auf etwas los·)2 to hammer away at a th., to give hard blows or knocks. — III **~** *n* ㉓ hammering, *metall.* malleation; hammering noise.

Hammer·schlacke (ˌ⌣⌣...) *f* ㉒ = **·schlag** b; **·schlag** *m*: a) stroke (or blow) with a (or of the) hammer; b) (Abgang v. Eisen) hammer-scale, iron-dross; **·schleudern** *n* Sport: hammer-throwing; **·schmied** *m* hammersmith; (Grobschmied) blacksmith; **·stiel** *m* hammer-helm, mehr gbr.: handle of a hammer; **·werk** *n* hammer-mill, forge, iron-works *pl.*

Hämoglobin ⚗ (⌣⌣ˌ⌣) *n* ⓤd. *chm.* (Blutfarbstoff) hæmoglobin.

Hämorrho·idal·beschwerden ⚗ (⌣⌣⌣ˌˌ...) [grch.] *f/pl.* ㉒ hæmorrhoidal complaint, piles *pl.*; **·blutung** *f* bleeding piles *pl.*; **·leiden** *n/pl.* = **·beschwerden**.

Hämorrho·idarius F (⌣⌣⌣ˌ⌣⌣) [grch.] *m* ㉓ *path.* hæmorrhoidal patient.

Hämorrho·iden ⚗ (⌣⌣ˌ⌣) [grch.] *f/pl.* ㊾ *path.* hæmorrhoids, piles *pl.*

Hampel·mann (ˌ⌣⌣...) [nhd. 17. *sae.*] *m* ㉓, **·männchen** *n* little puppet (which is pulled by a string); **2männisch** *a.* ㊽ like a puppet.

hampeln (ˌ⌣) *v/n.* (h.) ㉘a. to dangle.

Hamster (ˌ⌣) [ahd.; *slaw.] *m* ㉒ (**~in** *f* ㊼ nur 3) 1. *zo.* hamster, German marmot (*Cricetus*). — 2. = Hamsterfell. — 3. *fig.*: a) (gieriger Mensch) greedy person, F grabber; b) (z. der eingezogen lebt) person leading a secluded life; recluse, hermit.

Hamster·bau (ˌ⌣⌣...) *m* ㉒ hamster's burrow; **·fell** *n* hamster's skin; **·gräber** *m* one who digs for hamsters.

Hand (ˌ) [ahd.: hand] *f* ⑩a. († ㊻ s. ...handen) 1. hand; s. 5 u. 6; flache ~ palm; hohle ~ hollow of the hand; umgekehrte (od. verkehrte) ~ back of the hand; Hände weg! hands off!; mit geballter ~ with clenched fist; mit vollen Händen with full hands, *fig.* profusely, (freigebig) open-handedly; eine ~(-)breit a hand's width, the width of a hand; von Pferden: 15 ~ hoch fifteen hands high; nicht um eine ~-breit not an inch; ⚓ ~ über ~ hand over hand; *fig.* j-s rechte ~ a p.'s right hand; *hist.* die tote ~ (der Geistlichkeit) the dead hand, ⚗ mortmain; Fußballspiel: ~! hands!; ~ auf! touch down!; die ~ auflegen (anhalten) to touch down. — 2. mit *verbs*: s. abziehen 4, anlegen 1; et. guten Händen anvertrauen to entrust a th. to (or to put a th. into) safe hands; s. ausstrecken 1; e-m die ~ bieten s. bieten 3; zur Versöhnung oft: to make advances (or offers of peace) to a p.; an Händen und Füßen gebunden bound hand and foot; einem die ~ drücken to squeeze a p.'s hand; s. drücken 1; s. falten 2; einem die ~ geben to shake hands with a p.; da haben Sie meine ~! let us shake hands (on the strength of it)!; alle Hände voll zu tun haben to have one's hands full, to be right busy; die ~ bei et. im Spiele haben to have a finger in the pie; freie ~ haben to have one's hands free; to have full scope, to be one's own master; s. Fuß 7; eine offene (freigebige) ~ haben to have an open hand, to be open-handed; e-m freie ~ lassen to give a p. full scope or power, to allow a p. free play; ~ ans Werk legen to put one's shoulder to the wheel; die ~ auf et. legen (et. in Beschlag nehmen) to lay one's hands upon a th., to seize a th.; die ~ aufs Herz legen to lay (or put) one's hand on one's heart; die ~ in den Schoß legen to sit with one's hands before one or in one's lap, to idle away one's time; e-m hilfreiche ~ leisten to lend a helping hand to a p.; weder ~ noch Fuß regen oder rühren not to stir hand or foot, not to move a finger; e-m die ~ reichen to hold out one's hand to a p.; als Gatte: to accept a p. (as husband); sich (*dat.*), ea. die Hände reichen to join hands; die Hände über-ea.-schlagen to fold (or cross) one's hands; e-m die ~ oder Hände schütteln to give a p. a (good) shake of the hand; die Hände sinken lassen to give up all efforts or hope; die Hände in die Taschen stecken to put one's hands in(to) one's pockets; wie man eine ~ umdreht in the turn of a hand, mehr gbr.: in a twinkle or trice or F jiffy, F before one can say Jack Robinson; die ~ nicht umdrehen od. umkehren not to lift (or raise) a finger; ich wasche meine Hände in Unschuld I wash my hands of it; die Hände zs.-schlagen to clap one's hands; die Hände überm Kopf zs.-schlagen to look amazed, to stand aghast. — 3. Sprichw. eine ~ wäscht die andere one good turn deserves another; ehrliche ~ geht durchs ganze Land honesty is the best policy; kalte Hände, warme Liebe cold hands, (a) warm heart; viele Hände machen bald ein Ende many hands make light work. — 4. abhängig von *prp.*: e-m et. **an** die ~ geben to put a p. in(to) the way of a thing, to suggest a th. to a p.; e-m an die ~ gehen (ihn unterstützen) to come to a p.'s aid, to give (or lend) a p. one's support; e-n an (oder bei) der ~ haben (oder halten, führen) to lead a p. by the hand; e-n (od. et.) an (oder bei) der ~ (in der Nähe) haben to have a p. (or a th.) at hand or F handy; e-m et. (e-n Klaps) **auf** die ~ geben to give a p. a rap on the knuckles; das liegt auf

der flachen (oder auf platter) ~ it's self-evident or quite obvious; man muß ihm auf die ~ sehen (aufpassen) he has to be watched very closely, one must have an eye on him; auf (seine) eigene ~ (für sich) et. tun to do s.th. at one's own risk, on one's own responsibility or F hook; einen auf Händen tragen to wait on a p. hand and foot, to show a p. the greatest attention or affection; **aus** der ~ fressen to eat out of one's hand; etwas aus der ~, aus den Händen geben oder lassen to let a th. go (or slip) out of one's hands; et. aus der ~ legen to put a th. away or aside; aus (oder von) der ~ in den Mund leben to live from hand to mouth; aus freier ~ (ohne Maschine) gemacht hand-worked; aus freier ~ zeichnen to draw without ruler or compasses, to do freehand-drawing; ⊕ s. aus 6; aus freier ~ (ohne Makler) verkaufen ... by hand; e-n **bei** der ~ fassen to take a p. by the hand, als Gemütsausdruck, oft: to grasp (or grip) a p.'s hand; er ist gleich mit der Antwort bei der ~ he is quick at repartee; alles muß **durch** seine ~ gehen everything has to pass through his hands; Kartenspiel: **hinter** der ~ sein oder sitzen to be (or come) last; e-m **in** die Hände arbeiten to further (or promote) a p.'s cause, to play into a p.'s hands; ⚔ dem Feinde in die ~ fallen to fall into the enemy's hands; einen, et. in der ~ (in Händen) haben to have a p., a thing in one's hands or grasp or power; die Fäden in der ~ haben to pull the wires or the strings; ~ in ~ mit e-m gehen to walk hand in hand with a p.; das geht ~ in ~ damit (the) one thing works into (or helps) the other; es liegt in Ihrer ~ it rests with you; er kam mit e-m Messer in der ~ ... with (or holding) a knife in his hand; in die Hände klatschen to clap (one's hands); *co.* nehmt die Beine in die ~ (lauft)! put your best leg forward!, F hurry up!; in andere Hände übergeh(e)n to pass into new hands, to change hands; in guten Händen sein to be in good (or safe) hands; **mit** der ~ gemacht worked with the hand, hand-made; mit der ~ gemalt hand-painted; mit Händen und Füßen arbeiten *etc.* ... (with) hand and foot, with might and main; sich mit Händen und Füßen gegen et. stemmen, oft: to resist a thing tooth and nail; mit leeren Händen abziehen to go away empty-handed; das läßt sich mit Händen greifen it is palpable; mit ~ und Mund versprechen to promise solemnly; **nach** der ~ (auf der Hand die Schwere) abschätzen to weigh (or poise) in one's hand; s. nachder2 = später; vgl. **über2**; et. **unter** der ~ (od. den Händen) haben to have a th. in hand, to be working at (or engaged in) a th.; *fig.* unterder2 (heimlich) in an underhand way, slily, secretly; unterder2 zu verstehen geben to suggest (by the way); die Arbeit geht ihm (flink) **von** der ~ he soon dispatches (F rattles off) his work, he is quick at work; **von** der ~ in den Mund from hand to mouth, s. oben aus der ~; von langer ~ (her) vorbereiten to prepare long beforehand; von ~ zu ~ from hand to hand; et. von der ~ weisen (zurückweisen) to decline (or reject) a th.; et. **vor** die ~ nehmen to take a th. in hand; vorder2 (einstweilen) for the present, for the time being, as yet; **zu** Händen (zu 2en) des Herrn N. to be delivered to Mr. N.; e-m **zur** ~ geh(e)n to lend a p. a hand; et. zur ~ haben to have a th. (ready or near) at hand; zur ~ sein to be (near) at hand. — 5. (Handschrift) hand(writing); eine gute (fließende) ~ a good (a flowing or running) hand; ein Brief von eigener ~ e-s Fürsten *etc.*: an autograph letter. — 6. meton. (Person; Seite) aus dritter, vierter ~ from (or through) a third, a fourth party; aus guter ~ from a good authority or source; es fehlt uns an Händen (Arbeitern) we are short of hands or short-handed; es sind zwölf Hände (Matrosen) an Bord there are twelve hands on board; alle Hände auf Deck! all hands aboard!; zur rechten (linken) ~ oder (zu) rechter (linker) ~ on the right (left) hand or side; *her.* rechte, linke ~ dexter, sinister.

...hand (...ˢ) in Zssgn: aller2 all kinds of; vorder2 for the present, &c.

Hand=amboß ⚙ (ˢ...) *m* ⚒ small anvil; **=anlegung** *f*: a) seizure, apprehension; b) undertaking; **=arbeit** *f* manual labour, handicraft; als Erzeugnis: handiwork, weibliche: needlework, feinere: fancy-work; durch ~ verfertigt handmade; **=arbeiter(in** *f*) *m* manual labourer, oft: hand; weitS. mechanic, craftsman; (Handlanger) operative; **=arbeits=unterricht** *m* instruction in manual trades or arts, für Mädchen: in needlework; **=atlas** *m* school-atlas; **=aufheben** *n* beim Abstimmen: show of hands; **=auflegung** *f* imposition of hands; **=ausgabe** *f* e-s Buches pocket- (or handy) edition; **=ballen** *m* ball of the thumb, ☞ thenar; **=beil** ⚙ *n* hatchet; **=betrieb** ⚙ *m* (*ant.* Dampfbetrieb) manufacture by hand; **=beuger** *m*, *anat.* flexor (muscle) of the hand; **=bewegung** *f* movement of the hand, gesticulation; **=bibel** *f* small-sized bible; **=bibliothek** *f* reference-library, library of select works; **=bohrer** ⚙ *m* small gimlet; **2breit** *a.* ⚒ of a hand's breadth or width, (as) wide as a hand; **=breit** *f* handbreadth, hand's-breadth; **=buch** *n* manual, handbook, compendium; weitS. book of reference; politisches ~ statesman's almanac or year-book; **=büchse** ⚔ *f* carbine.

Händchen (ᵈᵛ) *n* ⚐ (*dim.* v. Hand) small hand, (dear) little hand, F *co.* little paw; Kindersprache: F handy-pandy.

Hand=decke (ˢ...) *f* ⚒ (small) horse-cloth, rug; **=dienst** *m* personal service; **=druck** *m* pressure (als Gruß: squeeze, shake) of the hand.

Hände=druck (ᵈᵛ...) *m* ⚒, **=drücken** *n* grasp (or squeeze, shake) of the hand, F handshake; **=geben** *n* joining hands.

Hand=eimer (ˢ...) *m* ⚒ bucket; **=eisen** *n* = =fessel. [of hands.]

Hände=klatschen (ᵈᵛ...) *n* ⚒ clapping)

Handel (ᵈᵛ) [mhd.; *handeln] *m* ⚒ 1. (Vorgang, [schlimme] Geschichte) occurrence, (unpleasant) affair; ein abgekarteter ~ a made-up affair, F a put-up job; ein verdrießlicher ~ a disagreeable business. — 2. (Prozeß) lawsuit; seinen ~ gewinnen to gain (or win) one's action. — 3. Händel *pl.* (Streit) quarrel, dispute, brawl, (Zank) squabble; sie bekamen Händel im Spiele they quarrelled at cards; Händel mit e-m suchen to pick a quarrel with a p.; sich Händel zuziehen to get (or to be drawn) into a quarrel. — 4. ⊕ (Geschäft) (business) transaction; ein guter ~ a good stroke of business; e-n ~ abschließen, 2seinig sein to close (or conclude, strike) a bargain; um etwas im ~ steh(e)n to be bargaining (or bartering) about a th.; *fig.* e-m den ~ auf-kündigen, =sagen to draw back (or to withdraw) from a bargain (or an agreement) with a p. — 5. ⊕ (geschäftlicher Verkehr) trade; mit dem Auslande: foreign trade, commerce; im Inlande: home trade; weitS. traffic; ~ im großen (im kleinen) wholesale (retail) trade or business; ~ mit Zucker, Wolle *etc.* sugar-, wool-, &c. trade; unerlaubter ~ illicit trade; einen guten ~ m. to make (or strike) a good bargain; ~ treiben *abs.* to (carry on) trade, to be engaged in business; mit et. ~ treiben to deal (or trade) in a th.; zum ~ gehörig, oft: commercial; ~ und Gewerbe trade and industry; ~ und Wandel business life, commercial activity; Sprichw. ~ hat Wandel fortune has its reverses, Fortune is fickle; ~ und Wandel kennt keine Freundschaft etwa: business is business; friendship plays no part in commercial life.

Händel=macher(in *f*) *m*(ᵈᵛ...) ⚒ quarrelsome p., quarreller; brawler.

handeln (ᵈᵛ) [ahd.: *Hand] ⚒a. **I** *v/n.* 1. to act, (verfahren) to proceed; gut, schlecht an e-m 2 to act well, badly towards a p., to treat (or use) a p. well, ill; er hat als (wie ein) Bruder an mir gehandelt he acted as (he has been) a brother to me; man hat nicht ehrlich an ihm gehandelt he has not been honestly dealt by; er handelt gegen andere, wie sie gegen ihn 2 he does to others as they do to him; seinen Grundsätzen gemäß 2 to act up to one's principles; nach Gutdünken 2 to use one's own discretion, to act as one feels disposed, to do what one thinks right; handle (so schlimm) wie du willst! do as you like!, do your worst!; als es zu 2 galt when it came to the point. — 2. (verhandeln) to negotiate with a p. (um et. about a thing); um den Frieden 2 to negotiate (about) peace; mit e-m um eine Ware 2 (feilschen) to bargain (or barter) with a p. about (or for) ...; er läßt sich nicht (od. nicht mit sich) 2 he makes no deductions, he has but one price,

F he won't be bartered with; (mit) sich ~ lassen to be ready to (a)bate (from) one's prices, weitS. to be accommodating or an easy person to deal with. — **3.** (eingehend sprechen von) to argue on; in diesem Buche handelt Cicero **von** der Freundschaft ... deals with (or treats, discusses) friendship; wovon handelt die Stelle? what is the passage about? — **4.** ● (Handel treiben) to (carry on) trade, to traffic; **et. herunter** ~ to get the price of a th. reduced; **mit** e-r Ware ~ to deal (or trade) in an article; mit Wolle ~ to deal in wool, to be in the wool-trade; das, womit j. handelt what a p. deals in, a p.'s line of business; mit e-m ~ to have dealings (or to do business) with a p.; **nach** Indien ~ to trade (or to do business) with India; nichts zu ~? (Ruf auf der Straße), etwa: old clothes, rags, and bones! — **II sich ~** *v/refl.* **5.** *v/impers.* **es** handelt sich **um** seine Ehre his honour is involved or at stake or jeopardized; es handelte sich um zwei Stunden it was a matter (or question) of two hours; ich weiß nicht, um was (oder worum) es sich handelt ... what is the matter (or point) in question. — **6.** mit Angabe der Wirkung: sich reich (arm) ~ to enrich (impoverish) o.s. by trade or in business or as a commercial man. — **III ~** *n* ㉓ **7.** (f. 1) action (f. Handlung); (f. 4) ● trading, trafficking, f. a. Handel 4 und 5. — **IV ~de([r]** *m)* *f* ㊎ **8.** p. acting, agent; (Handelsmann) trader, commercial man.

Handels=abgabe ● (ˢ⌣...) *f* ㉓ commercial duty; **=adre'ßbuch** *n* commercial (or trade-) directory; **=age'nt** *m* com. agent; **=akademie** *f* com. academy, *a.* = =schule; **=amt** *n* board of trade; **=angelegenheiten** *pl.* matters of (or concerning) trade, business matters *pl.*; **=arti'kel** *m* (marketable) article or commodity; **=attaché** *m* commercial attaché; **=ausdruck** *m* commercial (or mercantile) term; **=ausschuß** *m* committee of com. men; **=beflissene(r)** *m* = Handlungsgehilfe; **=befugnis, =berechtigung** *f* trading- (or trade-) license; **=beschränkungen** *f/pl.* restrictions *pl.* on trade; **=beziehungen** *f/pl.* commercial relationship or connexion; **=bila'nz** *f* balance of trade; **=blatt** *n* trade-journal, commercial gazette; **=brauch** *m* = =gebrauch; **=brief** *m* com. letter; **=buch** *n* account-book, ledger.

Handelschaft (ˢ⌣⌣) *f* ㊻: a) everything relating to commerce or trade or business, commercial (or trade-) matters; b) body of merchants or traders.

Handels=diener ● (ˢ⌣...) *m* ㉓ = Handlungsdiener; **~einig** *a.* ㊎, **~eins** *a.*: ~ werden to agree about the price, to come to terms; f. Handel 4; **=fach** *n* branch of trade, F line of business; **=firma** *f* commercial firm; **=flagge** *f* merchant-flag; **=flotte** ⚓ *f* merchant-fleet, fleet of merchantmen; **=frau** *f* woman engaged in trade or business, female trader or F dealer; **=freiheit** *f* freedom of trade, weitS. free trade; **=freund** *m* business-friend; f. auch Freund 1; **=fürst** *m* merchant-prince; **=gärtner** *m* market-gardener; f. a. Gärtner; **=gärtnerei** *f*: a) market- (or nursery-)gardens *pl.*; b) market-gardener's trade; **=gebrauch** *m* trade-custom, com. usage; **=geist** *m* com. (or mercantile) spirit; **=genoß** *m* partner (in business); **=genossenschaft** *f* partnership; **=geographie** *f* commercial geography; **=gerechtigkeit, =gerechtsame** *f* = =befugnis; **=gericht** *n* commercial court; **=geschäft** *n*: a) com. concern or enterprise; b) = =haus a; (Laden) shop; **=gesellschaft** *f* (trading) company; sich zu e-r ~ vereinigen to form a company; vgl. =genossenschaft; **=gesellschafter** *m* = =genoß; **=gesetz(buch)** *n* com. law(-code); **=gesetz-gebung** *f* com. legislation; **=gewicht** *n* England: avoirdupois weight; **=gut** *n* marketable (or saleable) goods *pl.*; **=hafen** ⚓ *m* com. (or trading) port; **=haus** *n*: a) business-premises *pl.*; office; b) commercial house or firm, house of business; **=herr** *m* (wholesale) merchant; principal (or head) of a firm; **=innung** *f* corporation of traders; **=interessen** *n/pl.* commercial (or trading) interests *pl.*; **=jude** *m* trading Jew; **=kammer** *f* chamber of commerce; **=kapital** *n* trading-capital; **=kolle'gium** *n* board of trade; **=kompanie** *f* = =genossenschaft; ehm.: Ostindische ~ East-India Company; **=konzessio'n** *f* = =befugnis; **=korrespon'dent** *m*, **=korrespon'denz** *f* com. correspondent, correspondence; **=krise, =krisis** *f* com. crisis; **=lehrling** *m* merchant's apprentice, appr. in a house of business; **=mann** *m* (*pl.* =leute) trader, commercial man (*pl.* men); engS. retail dealer, shop-keeper, tradesman (*pl.* tradespeople); **=mari'ne** ⚓ *f* mercantile marine; vgl. =flotte; **=mini'ster** *m* minister of commerce, in England: President of the Board of Trade; **=ministe'rium** *n* ministry of commerce; in Engl.: Board of Trade; **=niederlassung** *f* trading settlement; f. a. Faktorei; **=papier** *n* = Aktie; **=platz** *m* com. (or trading) town; (Stapelplatz) com. emporium or centre; **=politi'k** *f* com. policy; **=recht** *n* com. law; **=regi'ster** *n* com. register; **=reise** *f* journey on business, business-tour or -round; **=reisende(r)** *m* = Handlungsreisende(r); **=sache** *f* = =angelegenheit; **=schiff** ⚓ *n* merchant*man* (*pl.* ...men), trading vessel; **=schiffahrt** *f* navigation for purposes of trade; engS. (Reederei) carrying-trade; **=schule** *f* school of commerce; **=sperre** *f* prohibition of (or stop put to) trade; embargo; **=sprache** *f* commercial language; **=staat** *m*, **=stadt** *f* com. state, town; **=stand** *m*: *a*) mercantile (or trading) community, body of traders or merchants; den ~ ergreifen to become a com. man, to go into (a house of) business; b) mercantile avocation or profession; **=statistik** *f* commercial statistics; **=straße** *f* trade-route, weitS. highway of commerce, outlet for trade; **=system** *n*, **=tari'f** *m* com. system, tariff.

Händel=stifter (ˢ⌣...) *m* ㊎, **=sucher** *m* = =macher; **=sucht** *f* quarrelsomeness; **~süchtig** *a.* ㊎ quarrelsome, fond of picking quarrels; pugnacious.

Handels=unternehmung (ˢ⌣...) *f* ㉓ commercial enterprise or operation or undertaking or venture; **=verband** *m* = =verein; **=verbindung** *f*: a) business-connexion; b) = =verein; **=verbot** *n* = =sperre; **=verein** *m* com. association or confederation; **=verkehr** *m* com. intercourse; **=vertrag** *m* com. treaty, treaty of commerce; **=volk** *n* com. people, nation of traders or *contp.* of shopkeepers; **=vorteile** *m/pl.* com. advantages *pl.*; **=weg** *m* = =straße; **=welt** *f* com. world; vgl. =stand a; **=wesen** *n* com. affairs *pl.*; trade, business; **=wissenschaft** *f* science of commerce; **=zeichen** *n* trade-mark; **=zweig** *m* = =fach.

handel=treibend (ˢ⌣...) *a.* ㊎ carrying on (or engaged in) business or trade; trading, commercial; **~e([r]** *m)* *f* ㊎ trader, commercial man; F dealer.

...handen (...ˢ⌣) i. Zssgn: ab~, vor~ absent, present.

Hände=ringen (ˢ⌣...) *n* ㉓ wringing of hands; **~ringend** *a.* ㊎ wringing one's hands; **=waschen** *n* washing one's hands.

Hand=exempla'r (ˢ⌣...) *n* ㉓ copy in (or for one's private) use; **=fertigkeit** *f* manual skill, dexterity; **=fertigkeits=unterricht** *m* manual instruction; **=fesseln** *f/pl.* handcuffs, manacles *pl.*; e-m ~ anlegen to handcuff (or pinion) a p.; **~fest** *a.* ㊎ robust, stalwart, stout, sturdy; **~ kommen** *m.* to apprehend; **=feuerwaffe** ⚔ *f* (*ant.* Geschütz) portable fire-arm; **=fläche** *f* palm (of the hand); **=flügler** (Flatterer) *m*, *zo.*: ♈ cheiropter; **~förmig** *a.* hand-shaped, ♈ palmate(d); **=fütterung** *f* Viehzucht: hand-feeding; **=galopp** *m* canter; **=gebrauch** *m* ordinary (or daily) use; **Ausgabe eines Buches zum ~** handy (or portable) edition; **=geld** *n*: a) (Draufgabe) earnest (money), ● oft: (money paid in) advance, instalment, deposit; b) ⚔ (Werbegeld) England: King's shilling; **=gelenk** *n* wrist(-joint); F et. aus dem ~ (leicht) *m.* to do s. th. with (the greatest) ease; **=gelöbnis, =gelübde** *n* solemn promise made by shaking (of) hands; **~gemein** *a.*: ~ w. to come to close quarters or to blows; **=gemenge** ⚔ *n* hand-to-hand fight, close encounter, affray, fray of battle, (fr.) *mêlée*; weitS. free fight, scrimmage, scuffle; **=gepäck** *n* 🚃, &c. small (or portable) luggage; *Am.* hand-baggage; **~gerecht** *a.* handy, ready to hand; **=geschmeide** *n* bracelet; F *co.* handcuffs *pl.*; **=gewehr** ⚔ *n* = =(feuer=)waffe; **=gicht** *f*, *path.* gout in the hand, ♈ chiragra; **=glocke** *f* hand-bell; **=granate** ⚔ *f*, *artill.* (hand-)grenade; **~greiflich** *a.* palpable; (in die Augen fallend) obvious, evident, manifest; **~er Betrug** downright fraud; ~ werden to use one's hands or fists; *adv.* ~ be=

weiſen, dartun to prove clearly; F ♀ reden to talk plainly; **=greiflichkeit** *f*: a) ohne *pl.* palpableness, obviousness; b) mit *pl.* es kam zu ~en they came to blows, it resulted in a (free) fight; **=griff** *m*: a) grasp, grip (of the hand); (Art des Angreifens) manipulation; (Kunſtgriff) knack; die ~e kennen F to know a trick or two; b) ✕ ~ mit dem Gewehre: manual exercise or drill; c) ✕ eines Degens ꝛc.: hilt; d) = =habe; **♀groß** *a.* as big as a hand; **=habe** *f* handle of a broom, hatchet, knife, jug, pump, &c., weniger gbr.: haft of an axe, &c.; (Knopf, Knauf) knob; vgl. Griff; mit ~n verſehen provided with handles, ▽ ansate; **♀haben** *v/a.* ⚒*,* to handle, to manipulate; (verwalten) to manage; (anwenden) to apply; (aufrechthalten) to maintain, to keep; die Rechtspflege ♀ to administer justice; ſchlecht ♀ to mismanage; ſchwer zu ♀(b) unwieldy, cumbersome, *fig.* unmanageable, untractable; **~n** ⚒ u. **=habung** *f* ⚒ manipulation; management; application; administration; **♀haft** *a.*: auf ♀er (friſcher) Tat in the very act, red-handed; **=harmonika** 𝅘𝅥𝅯 *f* concertina, accordion; **♀hoch** *a.* (as) high as (the width of) a hand.

...händig (...ʺ⌣) [Hand] *a.* ⚒ in Zſgn mit Zahlwörtern und *a.*, zB. zwei-♀ two-handed, ▽ bimanous; vier-♀ ſpielen to play four-handed(ly); ſ. ein-♀.

Hand-karre(n *m*) *f* (ˢ...) ⚒ truck; bisw. auch: hand-barrow; **=kauf** *m*: a) purchase on a rough estimate or in the lump; b) retail business; **=klapper** *f* castanets *pl.*; **=koffer** *m* small trunk, hand-bag; **=korb** *m* (**=körbchen** *n*) (small) hand-basket; lady's (small) work-basket; **=krause** *f* frill round the wrist; **=kuß** *m* kissing of the hand; zum =kuſſe bei Hofe zugelaſſen w. to be admitted to kiss hands; **♀lang** *a* as long as a hand, of the length of one's hand; **=langer** *m* workman's assistant, handy man, jobbing man; beim Bauen: bricklayer('s man), bisw.: hodman; weitS. understrapper, handy man; literariſcher ~ *b.s.* literary hack; **=langer-arbeit** *f* mechanical labour; **♀lange(r)n** *v/n.* (h.) ⚒ (⚒a.) to act as assistant (to a workman, &c.), to do jobbing work, ⚙ Baufach: to carry bricks and mortar; **=laterne** *f* hand-lantern.

Händlein (ˢ-) *n* ⚒ = Händchen.

Hand-leiter (ˢ...) *f* ⚒ small ladder, short steps *pl.*; **=leitung** *f* guidance of (or for) the hand.

Händler ⚒ (ˢ⌣) [handeln] *m* ⚒, **~in** *f* ⚒ trader, retail dealer; in Zſgn oft: ...monger, zB. Fiſch-♀ fishmonger; vgl. Großhändler.

Hand-leſekunſt (ˢ...) *f* ⚒ palmistry; **=leuchter** *m* short candle-stick.

handlich (ˢ⌣) *a.* ⚒ handy, ready to hand; *fig.* easy, manageable, tolerable.

Hand-linie (ˢ...) *f* ⚒ line of the hand.

Handlung (ˢ⌣) [handeln] *f* ⚒ **1.** action, *thea.* oft: plot; (Tat) act, deed; ſolche ~ verdient Strafe such doings deserve punishment. — **2.** ⚒ trade, commerce; die ~ lernen to learn a business or trade. — **3.** ⚒ (Geſchäftshaus) house of business; als Lokal: business-premises *pl.*, shop.

Handlungs-art (ˢ⌣...) *f* ⚒ = =weiſe; **=befliſſene(r)** ⚒ *m* = =gehilfe; **=buch** ⚒ *n* ledger; **=diener** ⚒ *m*: a) office- (or errand-)boy, messenger; b) = =gehilfe; **=firma** ⚒ *f* commercial firm; **=gehilfe** ⚒ *m* merchant's (or commercial) clerk; **=geſellſchafter** ⚒ *m* partner; **=haus** ⚒ *n* = Handelshaus; **=herr** ⚒ *m* head of a commercial firm; **=kommi's** ⚒ *m* = =gehilfe; **=lehrling** ⚒ *m* apprentice in a house of business; **=perſona'l** ⚒ *n* (staff of) clerks (or employees) *pl.* in a house of business; **=reiſende(r)** ⚒ *m* commercial traveller, F *contp.* bagman; **=weiſe** *f* manner of acting or proceeding, mode of dealing with a th.; (Verfahren) procedure.

Hand-meſſer (ˢ...) *n* ⚒ pocket-knife; **=mörſer** *m*: a) small mortar; b) ✕ hand-mortar; **=muff(e,** *f*) *m*, *f* small muff; **=mühle** ⚙ *f* hand-mill, grinding-mill; **=orgel** 𝅘𝅥𝅯 *f* hand- (or portable) organ; (Dreh-orgel) barrel-organ; **=pauke** 𝅘𝅥𝅯 *f* tympan; **=pferd** *n*: a) (Pferd rechts vom Sattelpferde) off horse; b) (Packpferd) pack- (or baggage-)horse; c) ⚓ becket; **=preſſe** ⚙ *f* bſd. *typ.* hand-press; **=pumpe** *f* hand-pump; **=ramme** ⚙ *f* paving-ram; **=reichung** *f* assistance, aid, mistination; **=rücken** *m* back of the hand; **=ſäge** ⚙ *f* hand-saw.

Handſchar (⌣ˡ) [ar.] *m* ⚒d. (Krummſchwert) *handjar.*

Hand-ſchein ⚒ (ˢ...) *m* ⚒ (Verſchreibung) note of hand, promissory note; **=ſchelle** *f* = =feſſel; **=ſchlag** *m*: a) (Schlag mit der Hand) blow, cuff, stroke with the hand; b) (Einſchlagen in j-s Hand) shake (or grip) of the h., F handshake; mit ~ verſprechen to promise solemnly (by shaking hands), to pledge one's (word of) honour; **=ſchlitten** *m* hand-sledge; **=ſchmiß, =ſchmitz** F *m* cut across the (palm of the) hand; **=ſchraubſtock** ⚙ *m* hand-vice; **=ſchreiben** *n* autograph letter; **=ſchrift** *f*: a) (Art der Schrift) hand-writing; e-e gute ~, oft: a good hand; kaufmänniſche ~ business-hand; ſchlechte ~ scrawl; an der ~ erkennen to know by the (hand)writing; b) ⚒ (Verſchreibung) note of hand, bond; c) (geſchriebenes Werk) manuscript; alte ~: ▽ palæograph; **=ſchriften-deutung** *f*: ▽ graphology; **=ſchriften-kunde** *f*: ▽ diplomatics; (Kenntnis alter Schriften) palæography; **=ſchriften-kundiger, =leſer** *m*: ▽ graphologist, engS. palæographist; **=ſchriften-vervielfältigung** *f*: ▽ polyautography; **♀ſchriftlich** *a.* written, in writing; in manuscript; ⚒ by note of hand; engS.: ▽ palæo-graphic(al); *adv.* bſd. jur.: ſich ♀ verpflichten to bind o.s. in writing; **=ſchuh** [aȟd.] *m* glove; ✕ ehm.: eiſerner ~ gauntlet; vgl. Fehdehandſchuh; mit ~en (ohne ~e) (un-)gloved; ein Paar weiße ~e tragen to wear a pair of white gloves.

Handſchuh-ausweiter (ˢᵗ...) *m* ⚒ glove-stretcher or -stick; **=fabrik** *f* gl.-(manu-)factory; **=halter** ⚙ *m* glove-fastener; **=händler** *m* glover (and hosier); **=kaſten** *m* glove-box; **=knöpfer** *m* gl.-buttoner, button-hook; **=leder** *n* glove-leather; **=macher(in** *f*) *m* glover.

Hand-ſchuldſchein ⚒ (ˢ...) *m* ⚒ promissory note; **=ſeife** ⚒ *f* toilet-soap; **=ſeite** *f* (rechte Seite beim Fahren ꝛc.) off side; **=ſiegel** *n* private seal; seal, manual; **=ſpake** ⚓ *f* handspike; **=ſpiegel** *m* h.-mirror; **=ſpritze** ⚙ *f* syringe, hose, der Feuerwehr: small fire-engine; **=ſtreich** *m* bſd. ✕ bold stroke, sudden attack, (fr.) *coup de main*; **=ſtuhl(=weber)** ⚙ *m* hand-loom (weaver); **=teller** *m*: a) small plate; b) palm (of the hand); **=trommel** *f* tamburin(e), tabour(et); **=tuch** *n* towel; **=tuch=drell** ⚒ *m* towelling; **=tuch=geſtell** *n*, **=halter** *m*, **=ſtänder** *m* towel-horse or -rack; **=umdrehen:** im ~ in a turn of the hand, mehr gebr.: in a trice or a twinkle or F a jiffy; **=verkauf** ⚒ *m* retail (trade); **=voll** *f*, *inv.* handful; eine ~ Leute a handful of people; zwei, einige ~ Erde two, some hands full (a. handfuls) of earth; **=waffe** ✕ *f* portable weapon; =waffen *pl.* small arms *pl.*; **=wagen** *m* = =karre(n); **=wahrſager(in** *f*) *m*: ▽ chiromancer; **=wahrſagerei** *f*: ▽ chiromancy; **=walze** ⚙ *f* hand-roller; **♀warm** *a.* vom Waſſer: = lau(warm); **=webſtuhl** ⚙ *m* hand-loom; **=wechſel** ⚒ *m* note of hand; **=weiſer** *m* sign-post.

Handwerk (ˢ⌣) *n* ⚒c. **1.** (handi)craft; als Geſchäft: (mechanical) trade; (Stand) (a)vocation, profession; dem ~e nach ein Schmied a smith by trade; ein ~ betreiben to carry on a (mechanic's) trade; ein ~ lernen to learn a trade; welches ~ treibt er? what is his (or he by) trade?; e-m das ~ legen to forbid a p. the exercise of a craft, *fig.* to stop a p.'s proceedings; *fig.*, e-m ins ~ pfuſchen to encroach upon a p.'s province; Sprichw. ſ. Boden 5. — **2.** *coll.* body (or guild, corporation) of craftsmen, the craft, the trade; das ~ anſprechen od. grüßen to call on (bettelnd: to beg alms of) fellow craftsmen.

Handwerker (ˢ⌣⌣) *m* ⚒ craftsman; mehr gbr.: mechanic, artisan; weitS. workman, operative; **~=abteilung** ✕ *f* company of artificers; **=bildungsverein** *m* mechanics' institute; **=ſchule** *f* school for mechanics; **=verein** *m* artisans' (or workmen's) club; trade(s)-union.

handwerklich (ˢ⌣⌣) *a.* ⚒ relating to a (handi)craft or a trade.

Handwerks-älteſte(r) (ˢ⌣...) *m* ⚒ etwa: headspokesman of a craft, master of a guild; **=brauch** *m* usage (or custom) of a craft or trade; **=burſch(e)** *m* travelling journeyman or artisan; **=geſell(e)** *m* = Geſell(e) 2; **=gruß** *m* journeyman's greeting or visit or application for relief, vgl. Handwerk 2; **=kunde** *f* technology; **=lade** *f* chest (or safe) with the documents and money of (a guild of) craftsmen; **=mann** *m* (*pl.* **=leute**) = Handwerker; **♀mäßig** *a.* ⚒ according to trade rules; artisan-like, workmanlike; *fig.* (mechaniſch) mechanical, *adv.* mechanically, by routine,

F by rule of thumb; **=mäßigkeit** *f* (mechanical) routine; **=meister** *m* master craftsman or artisan; **=zeug** *n* mechanic's set of tools; **=zeug-kasten** *m* chest of tools; **=zunft** *f* = Handwerk 2.

Hand=winde (ˢ...) ⚙ *f* ⓖ hand-winch; **=wörterbuch** *n* middle-sized dictionary; **=wurzel** *f*, *anat.* wrist, ♁ carpus; **=wurzel-gelenk** *n*, *anat.*: ♁ carpal joint; **=zeichen** *n* sign manual, F mark serving as signature; **=zeichnen** *n* (freehand) drawing; **=zeichnung** *f* freehand design, designing, drawing, sketch(ing); **=zirkel** *m* small compasses *pl.*; **=zwehle** [ahd.] *f* = =tuch.

Hanf (ˢ) [ahd.: hemp; grch. *ka'nnabis*] *m* ⓜb. (*pl.* ¨, mst: ~=arten) ♀ u. ⚉ hemp; ehm. oft *co.*: neck-weed; ♀ gemeiner ~ common hemp (*Ca'nnabis sati'va*); ost-indischer ~ Indian hemp (*C. i'ndica*); männlicher (weiblicher) ~ (fe)male hemp; neuseeländischer ~ flax-bush or -lily (*Pho'rmium tenax*).

Hanf=acker (ˢ...) *m* ⓖ hemp-field or -plot; **=art** *f* species of hemp; *pl.* ~en f. Hanf; **=bau** *m* growing (or cultivation) of hemp; **=breche** ⚙ *f* h.-brake or -break; **=darre** ⚙ *f*: a) h.-kiln; b) (das Darren) drying (or roasting) of hemp.

hanfen, hänfen (ᵕ) *a.* ⓖ (D 9) hempen.

Hanf=flechte (ˢ...) *f* ⓖ = =zopf; **=garn** *n* hemp-yarn; **=hechel** ⚙ *f* hemp-comb; **=hede** *f* = =werg. [hemp.]

Hänfin (ᵕ) *f* ⓜ (weibl. Hanfpflanze) female]

Hanf=kamm ⚙ (ˢ...) *m* ⓖ hatchel; vgl. =hechel; **=korn** *n* hemp-seed; **=leinwand** ⚉ *f* hemp-linen.

Hänfling (ᵕ) *m* ⓜd. *orn.* linnet (*Fringi'lla lino'ta* oder *Aca'nthis canna'bina*).

Hanf=nessel ♀ (ˢ...) *f* ⓖ hemp-nettle (*Galeo'psis te'trahit*); **=öl** ⚙ *n* hemp-seed oil; **=röste** ⚙ *f*: a) retting (or steeping) of hemp; b) Ort: hemp-retting; **=saat** *f*, **=same(n)** *m* h.-seed; **=schwinge** ⚙ *f* Spinnerei: swingler; **=seil** *n*, **=strick** *m* hemp- (or hempen) rope; **=tod** ♀ *m* branchy broom-rape (*Oroba'nche ramo'sa*); **=werg** ⚙ *m* hemp-hards *pl.*, h.-tow; **=zopf** ⚙ *m*, *mach.* h.-coiling; **=zwirn** *m* hempen thread.

Hang (ᵘ) [mhd.] *m* ⑦b. **1.** (Abhang) slope, incline. — **2.** *fig.* (Neigung) inclination for a thing, addictedness to a th., zum Bösen: (evil) propensity for a th.; (Richtung) tendency towards a th.; (natürliche Anlage) (natural) disposition (or bent) for a th.; (Vorliebe) predilection (or liking, taste) for a th.; einen leidenschaftlichen ~ zum Spielen 2c. h. to have a passion (stärker: a mania) for gambling, &c.; ~ zur Geselligkeit sociability; s-m natürlichen ~ Folge leisten to follow one's natural propensity or bent. — **3.** (o. *pl.*) = hangen III; in Zssgn, bsd. Turnerei, zB. Fuß= hanging (or suspension) by the feet.

Hänge=, ↖ **Hange=backe** (ᵕ...) *f* ⓖ hanging-down (F baggy) cheek; **=bahn** 🚃 *f* (Schwebebahn) suspension-railway; **=balken** ⚙ *m* truss-piece; **=bauch** *m* paunch, F pot-belly; **=boden** ⚙ *m*, *arch.* suspension-work, loft; **=brücke** ⚙ *f* suspension-bridge, pendent bridge; **=dach** ⚙ *n* penthouse; **=gerüst** ⚙ *n* hanging scaffold, cradle; **=kommissio'n** *f* Kunst-ausstellung: hanging-committee; **=kompaß** ⚓ *m* hanging (or cabin-)compass; **=lampe** *f* hanging- (or swinging-) lamp; **=leiter** *f* sloping ladder; **=leuchter** *m* chandelier; pendant; **=lippe** *f* hanging-down lip.

Hangel=leiter (ᵕ...) *f* ⓖ Turnerei: (Reck) horizontal bar.

hangeln (ᵕ) *v/n.* (h.) ⓖa. Turnerei: to move along the horizontal bar by grasping it alternately with the left and right hand.

Hänge=locke (ᵕ...) *f* ⓖ bob.

Hangel=tau (ᵕ...) *n* ⓖ Turnerei: rope horizontally attached.

Hänge=matte (ᵕ...) [(P) ndl.; **karib. hamack*] *f* ⓖ hammock; **=maul** *n* hanging-down mouth; (Wulstlippe) F blubber-lip.

hangen (ᵕ) [ahd.: hang] ⓜb. (das ganze *pres.* u. der *inf.* werden oft v. **hängen** gebildet) **I** *v/n.* (h., oft a. sn) **1.** to hang, to be suspended, an e-m Nagel 2c.: on (or by) ...; an der Wand 2c.: against (or on ...); (herab-) ♀ to hang down, to droop, (baumeln) to dangle; von Personen: **am Galgen** ♀ oder *abs.* ♀ to hang, to be hanged (to be hung jetzt meist von leblosen Dingen), F to swing; *fig.* das hing an einem Haare, an e-m (seidenen) Faden it hung by a (mere) thread; die Tür hängt **in** den Angeln the door turns on its hinges; ♀ und bangen s. bangen 1. — **2.** (sich an etwas heften) to hook on to a th.; *fig.* to cling to a th.; **am** Gelde ♀ to be fond of (one's) money, F to be a money-grubber; sie ♀ sehr **an=ea.**, an ihm they are greatly attached (stärker: devoted) to each other, to him; F und alles, was drum und dran hängt and everything connected with it; burschikos: **mit** e-m ♀ to have arranged a duel with a p. — **3.** ♀ (jetzt meist: hängen) **bleiben** to be caught by, to adhere to; das Kleid blieb an den Dornen ♀ the dress was caught by (F the dress caught in) the thorns; *fig.* von seinem Latein ist sehr wenig bei ihm ♀ geblieben he has forgotten nearly all his Latin, F very little of his Latin has stuck to him; von alten Jungfern: F ♀ bleiben F to be (put) on the shelf; die Sache blieb lange ♀ the matter hung fire for a long time or was long pending. — **4.** ♀ (jetzt meist: hängen) **lassen**, bsd. von Gliedern des Körpers: to drop, to droop; im Gehen die Arme ♀ l. to swing one's arms in walking; den Kopf, die Ohren ♀ lassen to hang one's head, ears; *fig.* die Fittiche (od. Flügel, den Kopf, die Ohren) ♀ lassen (mutlos sein) to be downcast or dejected; F den Mund (oder P das Maul) ♀ lassen (maulen) to sulk, F to be in the sulks; Sprichw. wer lang hat, läßt lang ♀ people with fine clothes like to show them. — **5.** (festsitzen) to stop, to be stopped; ⚙ to catch, stick, clog; woran hängt (stößt sich) die Sache oder woran hängt's? what is amiss (or the matter) with it?; vgl. hapern; die Sache hängt an einer Kleinigkeit there is a slight hitch in the matter; e-n Prozeß ♀ (jetzt meist: hängen) **lassen** (aufgeben) to discontinue (or drop) a lawsuit. — **6** *fig.* an et., e-m ♀ (davon abhangen) to depend on a th., a p. — **7.** von einer Fläche 2c.: (sich neigen) to incline, to slope. — **8.** F von et. **voll** ♀ (voll sein) to be quite full (or brimful) of a th.; *fig.* s. Geige. — **II** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* **9.** = (sich) hängen. — **III** ~ *n* ㉓ **10.** (s. 1) suspension, ♁ pendency; am Galgen: hanging, F swinging; (s. 2 und 3) adhesion; attachment; (s. 5) hitch; (s. 7) incline, slope. — **IV 2d** *p.pr.* u. *a.* ⓖ **11.** Bed. des *inf.*, auch: suspended, ♁ pendent; pendulous, pensile; *hist.* die 2den Gärten der Semiramis the hanging gardens of Semiramis. — **12.** ⚙ 2de Brücke = Hängebrücke. — **13.** ⚒ 2de Schicht = ~dflöz; das ~de (*ant.* das Liegende) drooping (or sloping) part.

hängen (ᵕ) [ahd.: hang] **I** *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* ⓖ (*impf.* u. *p.p.* auch ₊+ ⓜb.) **1.** to hang (up), to suspend; vgl. henken; (anhaken) to hook on; ein Bild 2c. an die Wand ♀ to hang a picture, &c. on the wall; etwas an den Nagel ♀: a) to hang a th. on the nail; b) *fig.* to give up one's profession, trade, &c.; der Mörder wurde gehängt the murderer was hanged (jur. hung by the neck); Sprichw. s. Dieb 1; bekräftigend: ich lasse mich ♀, wenn // I'll be hanged if //; ein Bild höher (niedriger) ♀ to hang ... higher (lower), to raise (to lower) ... — **2.** *fig.* s. Brotkorb, Glocke 2; sich (*dat.*) alles an (od. auf) den Leib ♀ to spend every farthing on dress, F to put all one's money on one's back; den Mantel nach dem Winde ♀ to trim one's sails to the wind, to be a turncoat or time-server. — **3.** et. **an** e-n Gegenstand ♀ (heften) to attach (or fasten) a th. to s.th.; *fig.* sein Herz an et. ♀ to attach o.s. to a th.; sich an e-n ♀ to become a p.'s bosom-friend or boon-companion, F to run after a p.; viel Geld an et. ♀ to lavish (or waste) much money upon a th.; *v/n.* (h.) s. hangen 1 u. 2; ♀ **bleiben**, ♀ **lassen** s. hangen 3, 4, 5. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** (s. 1) suspension, e-s Verbrechers: hanging; (s. 3) attachment. — **5.** F mit ~ und Würgen (mit Anstrengung) by dint of great efforts, F with a mighty pull.

Hangende ⚒ (ᵕᵕ) *n* ⓜ s. hangen 13.

Hangend=flöz ⚒ (ᵕ...) *n* ⓖ (*ant.* Liegendflöz), **=schicht** *f* (*ant.* Liegendschicht) layer above layer, roof of a seam, hanging wall.

hängens=wert (ᵕ...) *a.* ⓖ, **=würdig** *a.* deserving to be hanged; v. Bildern (bei Ausstellungen 2c.): worth hanging.

Hänge=ohren (ᵕ...) *n/pl.* ⓖ lop-ears, long flabby ears *pl.*

Hanger ⚓ (ᵕ) *m* ㉒ pennant.

Hänger (ᵕ) *m* ㉒ a girl's frock without a bodice or girdle.

Hänge=reck (ᵕ...) *n* ⓖ Turnerei: trapeze; **=säule** ⚙ *f*, *carp.* truss- (or crown-) post; **=schloß** *n* padlock; mit einem =schlosse versehen, verschließen to padlock; **=weide** ♀ *f* weeping-willow (*Salix*

babylo'nica); **=werk** ⊙ *n* (*ant.* Sprengwerk) trussing, truss-frame.

Hängsel (ᵈᵘ) *n* ⊙ s.th. to hang a th. up by; bsd. am Kragen v. Kleidungsstücken: tab, loop, aus Metall: chain.

Hanke (ᵈᵘ) [fr. *hanche*; *dtsch. Anke²] *f* ⊙ (Hüfte, Hinterschenkel, bsd. von Pferden) haunch, hind-quarter.

Hanna (ᵈᵘ) *npr/f.* ⊙⊙ß. ⊙⊙α. (Bn.) Jane, Joan (= Johanna).

Hannchen (ᵈᵘ) *npr/n.* ⊙α. (*dim.* von Johanna; Bn.) Jenny, Jennet.

Hannover ♀ (ᵘ⌒ᵘ) [ndd. (auf dem) hohen Ufer] *npr/n.* ⊙α. Land u. Stadt: Hanover; **~er** *m* ⊙, **~in** *f* ⊙ (**~a'ner(in)** [dtsch-lt.]) und **~(a'n)er** *a. inv.*, auch: **2(a'n)(i)sch**, **hannöver(i)sch** (ᵘ⌒ᵘ(ᵘ)*a.* ⊙ Hanoverian.

Hans (ᵈ) [Johannes] *npr/m.* ⊙⊙γ. (Bn.) 1. Jack, John; großer ~: a) big (F strapping or whacking) fellow; b) (besser: Groß-2) braggart; F kurioser ~ queer customer, P rum chap; oft *contp.* ~ Dampf, etwa: F windbag; vgl. Dampf 3; ~ Dumm (a. dummer ~) silly fool or fellow, dunce; ~ in allen (Ecken od.) Gassen Paul Pry, (j. der sich mit allem befaßt) Jack of all trades; ~ Liederlich loose (or fast) fellow, debauchee; ~ Ohnesorg careless (F happy-go-lucky) fellow; ~ Tapp (ins Mus) clumsy Jack; ~ und Kunz Jack (mehr gebr.: Dick), Tom, and Harry; ~ und Grete Jack and Gill (or Jill, Jenny); Sprichw. jeder ~ muß seine Grete haben every Jack must have his Gill. — 2. **~ heißen** to be called Jack; nordd. das Ding heißt ~ (ist gut) it is all right or alright; so ist die Sache, oder ich will ~ (a. ein Schelm, Matz ꝛc.) heißen F that's the truth as sure as my name is (not) Jack Robinson. — 3. Sprichw. was **Hänschen** nicht lernt, lernt ~ nimmermehr what Tommy did not learn Tom never will (learn); learn when (you are) young, else you never will; vgl. das engl. Sprichwort: you can't teach an old dog new tricks.

Hansa (ᵈᵘ) *f* ⊙, **~=bund** (ᵈᵘ…) *m* ⊙, bsd. Mittelalter: (kaufmännischer Bund) Hanse, Hanseatic League or Union; **~=stadt** *f* (bsd. Bremen, Lübeck ꝛc.) Hanseatic (or Hanse-)town.

Hänschen (ᵈᵘ) *npr/n.* ⊙α. (*dim.* v. Hans) Jackie, Jack(e)y, John(n)ie, Johnny; Sprichw. s. Hans 3.

Hanse (ᵈᵘ) *f* ⊙ = Hansa.

Hanseat (ᵘ⌒ᵗ) [dtsch-lt.] *m* ⊙ Hansard, inhabitant of a (German) Hansetown; **2atisch** (ᵘ⌒ᵗᵘ) *a.* ⊙ Hanseatic.

Hänselei (ᵈᵘ‖) *f* ⊙ = hänseln II.

hänseln (ᵈᵘ) [nhd.; *Hans] **I** *v/a.* ⊙a. (foppen) to tease, chaff, quiz; to play a trick (or hoax) upon; (necken, lächerlich machen) to make sport (or a laughing-stock) of, to ridicule. — **II ~** *n* ⊙ u. **Hänselung** *f* ⊙ teasing, &c. (s. I); hoax, practical joke(s *pl.*); (making) sport; ridicule.

Hanse-stadt (ᵈᵘᵒᵈ) *f* ⊙ = Hansastadt.

Hans-narr (ᵈᵈ) *m* ⊙, **=närrin** *f* crazy Jack; (dummer Mensch) blockhead, F mug, juggins; **=wurst** *m* ⊙(Ⓣ)c. buffoon, im Zirkus ꝛc.: clown, auf Jahrmärkten: merry Andrew, bisw.: jack-pudding, auf der Bühne: harlequin, pantaloon; ehm.: pickle-herring; den ~ m. to play the buffoon; **2wurst-artig**, **2wurst-mäßig** *a.* ⊙ buffoonish, clownish, harlequin-like; **=wurst=komödie** *f* Punch and Judy; **=wurst=streich** *m*, **=wursterei**, **=wurstia"de** *f* buffoonery, clown's business, harlequinade; weitS. tomfoolery, P tommy-rot.

Hantel (ᵘ) [Hand] *m* ⊙ (*f* ⊙) Turnerei: (zwei durch Handhabe verbundene Kugeln) dumb-bell; **2n** *v/n.* (h.) ⊙a. to practise (with) dumb-bells, to do dumb-bell exercises, to do exercises with the dumb-bells.

hantier/en (ᵘ⌒ᵘ) [mhd.: haunt; *fr. *hanter* oft besuchen] ⊙ **I** *v/n.* (h.) **1.** to work with one's hands; (geschäftig sein) to be busy or astir. — **2.** (ein Gewerbe treiben) to carry on a trade or business; (sein Wesen treiben) to bustle (or stir) about; (lärmen) to make a noise. — **II** *v/a.* **3.** (handhaben) to handle, manipulate, operate. — **III ~** *n* ⊙ und **H/ung** *f* ⊙ **4.** (s. II) handling, manipulation. — **5.** (nur H/ung) = Handwerk.

Hapag ⚓ (ᵘ) [Hamburg-Amerikanische Packetfahrt-Aktiengesellschaft] *f*, *inv.* Hamburg-American Steamship Line.

haperig F (ᵘᵘᵘ) *a.* ⊙ difficult; (verwickelt) knotty; (uneben) rugged, uneven.

hapern (ᵘ) [ndl. flottern] *v/n. impers.* (h.) ⊙a. to be difficult (to manage), to be hampered, to be at a standstill, F to stick (fast); woran hapert es? what is amiss or in the way?

Häppchen (ᵈᵘ) *n* ⊙ (*dim.* v. Happen) small mouthful, bit, morsel.

happen¹ (ᵈᵘ) *v/n.* (h.) ⊙ to snap, to snatch, to seize greedily.

Happen² F (ᵈᵘ) [: Hippe] *m* ⊙ mouthful; ein ~ Brot, auch: a hunk of bread.

happig F (ᵈᵘ) [happen] *a.* ⊙ snappish, greedy; eager.

Haps F (ᵈ) [happen] *m* ⊙a.: mit e-m ~ verschlingen … at one gulp; als *int.* 2! bang!, dash!; (flink) F look sharp!

har (ᵗ) *int.* Fuhrmannssprache: (links) hoy!; der eine will hott, der andere 2 one pulls to the right, the other to the left.

harangieren (ä-ʀg-gᵘ) [fr.] *v/a.* ⊙ (feierlich anreden) to harangue.

Haraß ⊙ (ᵘ) [fr. *harasse f*] *m* ⊙a. (Glaskorb) crate for packing glass in.

Härchen (ᵘ) [Haar, *dim.*] *n* ⊙ little (or tiny) hair; feine ~ *pl.*, oft: down, ♀: ⊽ villi *pl.*; vgl. Haar, bsd. 4.

Harder (ᵈᵘ) [ndd.] *m* ⊙ *ichth.* grey mullet (*Mugil ce'phalus*).

Harem (ᵘ) [ar. Unzugängliches] *m* ⊙ harem.

hären (ᵘ) [Haar] **I** *a.* ⊙ hairy, (made) of hair; *rel.* 2es (Büßer-)Hemd, Gewand hairy (ehm. hairen) gown. — **II** *v/n.* (h.) u. **sich 2** *v/refl.* ⊙ = haaren¹ I.

Häresie (-ᵘᵗ) [grch.] *f* ⊙ (Ketzerei) heresy; **Häretiker(in** *f* ⊙) *m* ⊙ (-ᵘᵘᵘ(ᵘ) heretic; **häretisch** (-ᵘ) *a.* ⊙ heretical.

Harfe ♪ (ᵈᵘ) [ahd.: harp] *f* ⊙ harp; (die) ~ spielen to play (einmal: on) the harp; **2n** *v/n.* (h.) ⊙ = ~ spielen.

harfen-artig (ᵈᵘ…) *a.* ⊙ harp-like; 2es Spiel arpeggio.

Harfenett ♪ (ᵈᵘᵈ) *n* ⊙c. small harp.

Harfenist (ᵈᵘᵈ) *m* ⊙, **~in** *f* ⊙ harpist.

Harfen-klang (ᵈᵘ…) *m* ⊙ sound of the harp; unter ~ amid the playing (or sound) of harps; **=mädchen** *n* girl harpist; **=schläger(in** *f*) *m* = =spieler(in); **=spiel** *n* playing of the harp, harp-playing; **=spieler(in** *f*) *m* harpist, harper, harp-player; **=ton** *m* = =klang.

Harfner ♪ (ᵈᵘ) [Harfe] *m* ⊙, **~in** *f* ⊙ harpist, harper, p. who plays the harp.

härig (ᵘ) *a.* ⊙ = haaricht.

Harke ⊙ (ᵈᵘ) [ndd.: harrow] *f* ⊙ *agr.* u. *hort.* rake (a. der Croupiers); F *fig.* ich werde ihm zeigen, was e-e ~ ist (ihm die Wahrheit sagen) I will show (or tell) him what I mean or F what's what.

harken (ᵈᵘ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⊙ to rake.

Harker (ᵈᵘ) *m* ⊙, **~in** *f* ⊙ raker.

Härlein (ᵘ-) *n* ⊙ *dim.* v. Haar = Härchen.

Harlekin (ᵈᵘ-, P+ fr. ᵈᵘtg) [it. *arlecchi'no*] *m* ⊙d. (⊙) **1.** (engl. Pantomime: Geliebter der Kolombi'ne) harlequin; weitS. = Hanswurst. — **2.** ♀ buffoon (or rose) orchis (*Orchis mo'rio*).

Harlekinade (ᵘᵘ-ᵘ) *f* ⊙ harlequinade, buffoonery, clownish tricks *pl.*

Harlekin(s)=jacke (ᵈᵘ-…) *f* ⊙, **=kleid** *n* harlequin's dress; **=posse** *f*, **=streich** *m*, *thea.* = Harlekinade; **=pritsche** *f* h.'s wooden sword; **=tanz** *m* h.'s dance.

Harm (ᵈ) [ahd.: harm] *m* ⊙b. **1.** (Kummer) grief, sorrow, affliction. — **2.** (kränkende Verletzung) harm, wrong; insult; e-m ~ zufügen to do a p. harm or wrong, to wrong (or harm, injure) a p.

Harmel-kraut ♀ (ᵈᵘ…) [ar.] *n* ⊙, **=raute** *f*, **=staude** *f* harmel (*Pe'ganum ha'rmala*).

härmen (ᵈᵘ) [Harm] ⊙ **I sich 2** *v/refl.* to grieve about (or after) a thing, to be grieved (or to worry, fret) about a th., to take s. th. to heart. — **II** *v/a.* e-n 2 (betrüben) to grieve (or distress) a p.

harm=los (ᵈ…) *a.* ⊙: a) without a care, unconcerned; b) (arglos) harmless, inoffensive, (ohne Bosheit) guileless, (unschuldig) innocent; nur von Dingen: innocuous; 2lose Lüge white lie; **=losigkeit** *f* ⊙: a) unconcern; b) harmlessness, inoffensiveness; guilelessness, innocence.

Harmonie (ᵘ-ᵗ) [grch.] *f* ⊙ ♪ u. *fig.*: (Einklang) harmony, concord, *fig.* auch: accord; in ~ bringen to harmonize.

Harmonie=gesetze ♪ (ᵘ-‖…) *n/pl.* ⊙ rules *pl.* of harmony, ⊽ tonal laws *pl.*; **=lehre** *f* (theory of) harmony; **2los** *a.* ⊙ without harmony; **=musik** *f* music of wind-instruments.

harmonieren (ᵘ-ᵘ) [Harmonie] *v/n.* (h.) ⊙ ♪ und *fig.*: 2 to harmonize with, weitS. to be in accord (or to agree) with, F to gee in with; v. Personen, Farben ꝛc.: mit=ea. 2 to harmonize with each other, to agree (or F go) well together.

Harmonik ♪ (ᵘᵘ) [grch.] *f* ⊙ = Harmonielehre, a.: (science of) harmonics.

Harmonika ♪ (ᵘᵘᵘ) [grch.] *f* ⊙, ⊙ (Zieh-)~ concertina, accordion; vgl. Glas-~.

Harmoniker ♪ (ᵘᵘᵘ) *m* ⊙ harmonist.

harmonisch (ᵘᵘ) [grch.] *a.* ⊙ (voll Harmonie) harmonious, ⊽ concordant; (die Harmonie betreffend) harmonic(al); *math.* 2e Reihe harmonical series; 2 machen, stimmen (a. **harmonisieren** *v/a.* ⊙) ♪ u. *fig.*: to harmonize, attune.

Harmonium 𝅘𝅥 (⌣⊥(⌣)⌣) [grch.] *n* ㉘ u. ㉝ (Art Orgel) harmonium, melodeon.
harm=voll (ᵈᵇ) *a.* ㊽ full of grief.
Harn (ᵈ) [ahd.] *m* ⑪b. urine, F water; den ~ lassen = harnen; ſ. Uri'n.
Harn=abfluß (ᵈ...) *m* ㉜: unwillkürlicher: ⚕ enuresis, vgl. =fluß; **=absonderung** *f* passing of urine, *path.*: ⚕ diuresis; **ℨartig** *a.* ㊽ like urine, ⚕ urinous; **ℨausſcheidend** *a.*: ⚕ uriniparous; **=beſchwerde** *f*, *path.* urinary complaint, difficulty in discharging (or passing) urine; vgl. =zwang; **=blaſe** *f*, *anat.* (urinary) bladder, ⚕ urocyst; **=blaſenbruch** *m*, *path.* rupture of the bladder, ⚕ vesicocele; **=brennen** *n* burning sensation (in the bladder) during the discharge of urine; **=drang** *m*, *path.*: ⚕ micturition.
harnen (ᵈᵛ) ㊽ **I** *v/n.* (ḥ.) to pass (or discharge) urine, F to make water, to do number one, ⚕ to urinate, P unanſt.: to piss, pump-ship. — **II** *v/a.* Blut ꝛc. ℨ to discharge blood, &c. through the urinary passage. — **III** ~ *n* ㉓ discharge of urine, ⚕ urination.
Harn=fluß (ᵈ...) *m* ㉜ discharge (unwillkürlicher: incontinence) of urine; **=gang** *m*, *anat.* urinal passage or duct or canal; ⚕ ureter; **=gefäß** *n* urinary vessel; **=glas** *n* urinal; **=grieß** *m*, *path.* gravel.
Harniſch (ᵈᵛ) [mhd., fr. *harnais*; *Flt.] *m* ⑪a. **1.** (geſamte Rüſtung) armour, bſd. ehm.: harness; engS. (Bruſt-)~ cuirass, breast-plate. — **2.** *fig.* e-n in ~ bringen, jagen to put a p. into a passion or F out of temper, to rouse a p.'s anger, to make a p. furious, to enrage (or exasperate) a p.; e-n in ~ bringen gegen // to set a p. against //; in ~ geraten to fly into a passion, to grow warm (with anger).
harniſchen (ᵈᵛᵛ) **I** *v/a.* u. **ſich ℨ** *v/refl.* ⑪: (ſich) ℨ to (lay on one's) armour, ehm.: to harness (o.s.). — **II geharniſcht** *p.p.* ㊽ clad in armour; *fig.* ℨe Antwort angry (or sharp, vigorous) retort or reply; ℨe Worte defiant words *pl.*
Harniſch=macher (ᵈᵛ...) *m* ㉜ armourer.
Harn=laſſen (ᵈ...) *n* ㉜ *physiol.* passing (of) urine, emission of urine, ⚕ urination; **=leiter** *m* = =gang; **=röhre** *f*, *anat.*: ⚕ urethra; vgl. =gang; **=röhrenentzündung** *f*, *path.*: ⚕ urethritis; **=röhren=ſchnitt** *m*, *surg.*: ⚕ urethrotomy; **=röhren=verengerung** *f*, *path.*: ⚕ stricture of the urethra; **=ruhr** *f*, *path.*: ⚕ diabetes; an der ~ leidend diabetic; **=ſand** *m* = =grieß; **ℨſauer** *a. chm.*: ⚕ uric; ℨſaures Salz: ⚕ urate; **=ſäure** *f* uric acid ($C_5H_4N_4O_3$); **=ſchnur** *f* = =ſtrang; **=ſonde** *f*, *surg.* catheter; **=ſtein** *m*: ⚕ urinary calculus (*pl.* ...i); **=ſtoff** *m*, *chm.*: ⚕ urea, carbamide (CH_4N_2O); **=ſtoff=meſſer** *m*: ⚕ ureameter; **=ſtrang** *m* des Embryos: ⚕ urachus; **=ſtrenge** *f*: ⚕ dysuria; **ℨtreibend** *a. med.*: ⚕ (di)uretic(al), ischuretic; ℨes Mittel: ⚕ diuretic; **=verhaltung** *f*, *path.* retention of urine, ⚕ ischuria; **=werkzeuge** *n/pl.*: ⚕ urinary organs *pl.*; **=zapfer** *m*, *surg.* catheter; **=zwang** *m*, *path.* extreme difficulty in passing urine, ⚕ strangury, vesical tenesmus.
Harpune (⌣⊥⌣) [ndl.; fr.; *Harfe] *f* ㊽ ⚓ u. ⚙ Fiſcherei: (an e-m Seile befeſtigter Spieß, bſd. zum Walfiſchfang) harpoon, harping-iron; eine ~ werfen to (throw a) harpoon; (Fiſchgabel) fish(ing)-fork; **harpun(ier)en** *v/a.* ㊽(㉝) to harpoon a whale, &c.; **Harpunier** (⌣⊥'r) *m* ⑪d., **Harpunierer** (⌣⊥⌣) *m* ㉜ harpooner, harpooneer.
Harpyie (⌣⊥(⌣)⌣) [grch.] *npr/f.* ㊽ *myth.* harpy (auch *fig.*).
harren (ᵈᵛ) [ndd.] **I** *v/n.* (ḥ.) ㉝ to wait (patiently); to tarry; (ausharren) to persevere; auf et. ℨ to wait (or stay) for a th., to await (or abide) a th.; *bibl.* auf Gott ℨ to (put one's) trust in God. — **II** ~ *n* ㉓ waiting; tarrying; perseverance; Sprichw. ſ. hoffen II.
harſch (ᵈ) [ndd.: harsh] *a.* ㊽ harsh, rough (auch *fig.*), (ſpröde) brittle.
harſchen (ᵈᵛ) *v/n.* (ſn und ḥ.) ⑩ to form a scar or crust, ⚕ to cicatrize, von Wunden auch: to close.
Harſt *prov.* (ᵈ) [:host] *m* ⑪b. u. *f* ㊾: a) ⚔ (Schar) troop, (Vorhut) vanguard; b) (Heer) host.
hart (ᵈ) [ahd.: hard] **I** *a.* ㊽ (D 2) **1.** (*ant.* weich) hard, (feſt) firm, solid; (ſo) ℨ wie Stahl (as) hard as steel, geh. Spr. (like) adamant; ſo ℨ wie Stein (as) hard as stone or flint; ℨes Brot: a) hard bread; b) (altes Brot) stale bread; ℨe (oder ℨ geſottene) Eier hard (boiled) eggs *pl.*; e-n ℨen Kopf (ſchwachen Verſtand) ḥ. to be slow (or dull) of apprehension; vgl. 2; ℨe Haut hard skin; ℨen Leib haben to be costive or constipated; das iſt eine ℨe Nuß (zu knacken) that's a hard nut (to crack) or a difficult thing to do, F it's a puzzler; ℨes Waſſer hard (or chalky, ⚕ calcareous) water; ℨ **machen** to harden, ⚕ to solidify; ℨ **werden** to grow hard or rigid, to harden, durch Gerinnen: to congeal. — **2.** (*ant.* mild) hard, (barſch) harsh, (ſtreng und rauh) rigid, stern, (gefühllos) unfeeling, pitiless; ℨer Deſpo't cruel despot; ℨe Geſinnung harsh (or rigid, severe) view; einen ℨen Sinn (oder Kopf, Nacken) haben to have a stubborn head, to be obstinate or inflexible or unbending; e-e ℨe Stirn (wenig Schamgefühl) ḥ. to be brazen-faced; ℨer Winter hard (or rigorous, severe, inclement) winter; ℨe Züge stern features *pl.*; ℨ ſein gegen die Armen to be hard on (or to grind down) the poor; *adv.* ℨ beſtraft w. to receive a severe punishment; e-n ℨ anfahren to talk roughly (or harshly) to a p., to fly (out) at a p.; die Krankheit hat ihn ℨ mitgenommen ... very much weakened him or pulled him down. — **3.** (*ant.* weichlich) hardy; ℨ gewöhnt ſein to be inured (or accustomed) to great hardship(s). — **4.** (*ant.* leicht) hard, difficult; (mühevoll) troublesome, laborious; (drückend) oppressive; einen ℨen Stand haben to have a precarious position; ℨer Verluſt heavy loss; es wird ℨ halten, zu // it will be no easy matter to // (*inf.*); ℨ (ſchwer) hören to be hard of hearing; *adv.* ℨ bedrängt hard-beset; es kommt ihm ℨ an it comes hard upon him, he finds it hard. — **5.** ℨes **Geld** (*ant.* Papiergeld) hard coin, solid cash. — **6.** 𝅘𝅥 ℨe Tonart = Dur. — **II** nur *adv.* **7.** (dicht, in unmittelbarer Nähe) close (or hard) by; ℨ **an der** Kirche close to the church; ℨ an et. vorbeiſtreifen to graze a th.; ℨ an-ea. geraten to come to close quarters or hard blows; e-m ℨ **auf** dem Fuße folgen to be at a p.'s heels, to be in close pursuit of a. p., to give stern chase to a p.
Härte (ᵈᵛ) [hart] *f* ㉜ **1.** hardness, der Haut: roughness, ⚙ des Stahls auch: temper, *path.* des Leibes: costiveness. — **2.** ~ (Abhärtung) des Körpers hardiness. — **3.** ~ des Charakters harshness, sternness, rigour; asperity, unyieldingness, inflexibility; (Grauſamkeit) cruelty; ſ. Hartherzigkeit. — **4.** ⚙ *metall.* hardening(-composition).
Härte=grad (ᵈᵛ...) *m* ㉜ degree of hardness, *metall.* temper.
härten (ᵈᵛ) [hart] ㊽ **I** *v/a.* to harden; ⚙ Eiſen auch: to temper, durch Einſatz: to case-harden. — **II** *v/n.* (ḥ.) u. **ſich ℨ** *v/refl.* to harden, to grow hard; (gerinnen) to congeal. — **III** ~ *n* ㉓ = Härtung.
Härter ⚙ (ᵈᵛ) *m* ㉜ temperer.
Hart=erz (ᵈ...) *n* ㉜ quartzy (or ⚕ quartziferous) copper-ore.
Härte=ſka'la (ᵈᵛ...) *f* ㉜ scale of hardness.
Hart=flügler (ᵈ...) *m/pl.* ㉜ *ent.* (Käfer): ⚕ coleopter(an)s, (lt.) coleoptera *pl.*; **=futter** *n* (Körnerfutter) mixture of unground oats and barley; **ℨgeſotten** *a.* ㊽: a) hard (boiled); b) *fig.* (verhärtet) hardened; steeped in sin or crime; **=glas** ⚙ *n* hardened (or toughened) glass; **=gummi** ⚙ *n* (*m*) ebonite, vulcanite, vulcanized india-rubber; **=guß** ⚙ *m*, *metall.*: a) das Gießen: case-hardening; b) das Gegoſſene: case-hardened castings *pl.*; **ℨherzig** *a.* ㊽ hard-hearted, callous; **=herzigkeit** *f* ㊾ hard-heartedness, callousness; **=heu** ♀ *n* ㉜ (St.) John's-wort (*Hype'ricum*); durchwachſenes ~ common (St.) John's-wort (*H. perfora'tum*); vierkantiges ~ hardhay (*H. perfora'tum*); **ℨhörig** *a.* hard (or dull) of hearing, deaf(ish); **=hörigkeit** *f* bad (or defective) hearing, deaf(ish)ness; **ℨknochig** *a.* with hard bones; **ℨköpfig** *a.* headstrong; vgl. ℨnäckig; **=korn** ♀ *n* (Gerſte, Hafer ꝛc.) hard grain; **ℨleibig** *a.* constipated, costive; F (hard-)bound; **=leibigkeit** *f* constipation, costiveness.
härtlich (ᵈᵛ) *a.* ㊽ hardish, slightly hard, somewhat hardened or harsh.
Härtling (ᵈᵛ) *m* ⑪d. **1.** ♀ (Holzapfel) crab-apple. — **2.** ⚙ *metall.* (Schlacken) hard slag.
Hart=lot ⚙ (ᵈ...) *n* ㉜ hard-solder; **=manga'n** *n*, *min.* braunite; **=mangan=erz** *n*, *min.* black manganese-ore, psilomelan; **ℨmäulig** *a.* ㊽: a) von Pferden: hard-mouthed; b) *fig.* unmanageable; **=meißel** ⚙ *m* cold chisel; **=meta'll** ⚙ *n*: a) (2 Kupfer, 1 Zinn) hard-metal; b) (4 Zinn, 1 Blei) pewter; **ℨnäckig** *a.* stiff-necked, stubborn, obstinate, pertinaceous; (verſtockt) obdurate; von Krankheiten oft: chronic; ℨ

(*adv.*) auf et. bestehen strongly to insist upon a th., to be persistent in one's demands; **=näckigkeit** *f* stubbornness, obstinacy, pertinacity; obduracy.

Hart=riegel ♀ (ˢ...) *m* ⓫: a) (*Cornus*) roter ~ (bloody) dogwood, dogberry-tree (*C. sangui'nea*); b) (Liguster) privet (*Ligu'strum vulga're*); **ˢrindig** *a.* ⓰ hard-rinded; **ˢschalig** *a.* with a hard shell; *zo.* hard-shelled, ⁂ testaceous; **ˢschlächtig** *a. vet.* v. Pferden: broken-winded; **=schlächtigkeit** *f*, **=schlägigkeit** *f* broken-windedness; **=sein** *n* hardness, harshness; **=traber** *m* von Pferden: high trotter. [tempering.]

Härtung (ˢᵛ) *f* ⓰ hardening; ⚙ auch:

Hart=werden (ˢ...) *n* ⓰ hardening, ⁂ concretion, congelation; **=zinn** *n* = =metall.

Harz (ᴵ) [ahd.] *n* ⓤa. resin(ous substance), ♪ rosin; in Wasser lösliches: gum; flüssiges ~ liquid (or terebinthine) resin.

harz=ähnlich (ᴵᴵ...) *a.* ⓰, **ˢartig** *a.* resin(ace)ous, like resin; **=baum** ♀ *m*: ⁂ resiniferous tree; **=drüse** ♀ *f* resin-gland; **=elektrizität** *f*, *phys.* resinous (or negative) electricity.

harzen (ᴵᵛ) ⓦ **I** *v/n.* (h.) **1.** to gather resin. — **II** *v/a.* **2.** to tap a tree (for resin), to scrape the resin off a tree. — **3.** (mit Harz bestreichen) to resin, ♪ to rosin.

Harz=fluß (ᴵᴵ...) ♀ *m* ⓰ Krankheit der Nadelbäume: resin-flux; **ˢförmig** *a.* ⓰: ⁂ resiniform; **=galle** *f* accumulation of resin (in the wood of pines); **ˢgebend** *a.* yielding resin, ⁂ resiniferous.

harzicht, harzig (ᴵᵛ) *a.* ⓰ = harz=ähnlich.

Harz=kana'l (ᴵᴵ...) *m* ⓰ resin-passage; **=kohle** *f* resinous (or bituminous) coal; **=kuchen** *m* cake of resin; **=öl** *n* resin-oil; **=seife** *f* resinous soap, resin-soap; **=stoffe** *m/pl. chm.*: ⁂ resinoids *pl.*

Hasard (ᵛᵈ) [nhd. 17. *sae.*; fr.] *n* ⓜ (glücklicher Zufall) hazard; **~(=spiel)** *n* game of hazard or chance, gambling.

hasardieren (ᵛᵘᴵᵛ) *v/n.* (h.) ⓲ (wagen) to hazard, (spielen) to gamble.

hasch (ᴵ) *int.* catch!, quick!, look sharp!

Haschee (ᵘᴵ) [fr. *hachis*; *dtsch Hack=...] *n* ⓜ Kochk.: (Hackfleisch) hash.

haschen (ᵈᵛ) [nhd. (md.) *LU.*] ⓫ **I** *v/a.* etwas ♀ to catch (or seize, snatch) a th. — **II** *v/n.* (h.): nach et. ♀ to try to catch (or seize) a th., to snatch (or clutch) at a th.; (sich um etwas reißen) to scramble for a th.; *fig.* eagerly to pursue or to strive for; nach Effekt ♀ to study effect, *thea.* to play to the gallery; nach Neuigkeiten ♀ to hunt for news; nach Volksgunst ♀ to court the populace, to strive for popularity; nach Witz ♀ to try to make jokes, to pose as a wit. — **III sich** ♀ *v/refl.* Kinderspiel: to play at catch or touch. — **IV** ~ *n* ㉓ catching, &c. (s. I u. II.)

Häschen (ᴵᵛ) [Hase, *dim.*] *n* ㉓ small (or young) hare, leveret.

Häscher ehm. (ᵈᵛ) [haschen] *m* ⓬ police-spy, informer; detective; (Büttel) bailiff; ehm.: F catchpoll; **~=bande** *f* ⓰ gang of police-spies, sheriff's officers *pl.*

Hascherei (ᵈᵛᴵᴵ) *f* ⓰ foolish pursuit of.

haschieren (ᵘᴵᵛ) [fr.; vgl. Haschee] *v/a.* ⓜ **1.** (hacken) to chop, hash, mince. — **2.** = schraffieren.

Haschisch (-ᴵ) [ar. Kraut] *n*, *inv.* (Hanfpflanze u. Berauschungsmittel) hashish, bhang.

Hase (ᴵᵛ) [ahd.: hare] *m* ⓬ **1.** *zo.*: hare (*Lepus ti'midus*); *hunt.*, *co.* auch: puss; junger ~ leveret; männlicher ~ male hare, buck-hare; weiblicher ~ s. Häsin; *fig.* sehen, wie der ~ läuft to see how the cat jumps or the wind blows, auch: to sit on the fence. — **2.** *fig.* von Personen: (Feigling) coward, faint- (or pigeon-)hearted (or timid, nervous) person. — **3.** Sprichw. da liegt der ~ im Pfeffer (die Schwierigkeit) that's where the difficulty lies, there's the rub; viele Hunde sind des ~n Tod many hounds soon catch the hare; weitS. the fleetest and strongest must perish at last. [= ~=strauch.]

Hasel[1] ♀ (ᴵᵛ) [ahd.: hazel] *f* ⓲ (✎ *m* ㉒)

Hasel[2], **Häsel** (ᴵᵛ) *m* ㉓ *ichth.* (Art Weißfisch) dace (*Leuci'scus vulga'ris*).

Hasel[1]**=busch** ♀ (ᴵᴵᵛ...) *m* ⓬, **=gebüsch** *n* hazel-bush, -wood; **=gerte** *f* hazel switch; vgl. =rute; **=huhn** *n*, *orn.* hazel-grouse or -hen (*Bona'sia silve'stris*).

haselieren ✎ (-ᵛᴵᵛ) *v/n.* (h.) ⓲ to skip to and fro, to frisk about; (Possen treiben) to play tricks, F to lark about.

Hasel[1]**=kätzchen** (ᴵᴵᵛ...) *n* ⓬ catkin of the hazel; **=maus** *f*, *zo.* common dormouse (*Muscardi'nus avellana'rius*); **=nuß** *f* hazel-nut; **=nuß=bohrer** *m*, *ent.* nut-weevil, (*Balani'nus nucum*); **=nuß=holz** hazel-wood; **=nuß=öl** *n* hazelnut oil; **=rute** *f* hazel rod; vgl. =gerte; **=staude** *f* = Hasel[1]; **=stock** *m* hazel stick; **=strauch** *m* hazel(nut-tree) (*Co'rylus Avella'na*); **=wurz** *f* hazelwort (*A'sarum europae'um*).

Hasen=art (ᴵᴵᵛ...) *f* ⓬: a) species of hare; b) hare's (timid or faint-hearted) nature; nach ~ in a cowardly way; **=auge** *n*, *path.* zu kurzes Augenlid: ⁂ lagophthalmia; **=balg** *m* = =fell; **=braten** *m* roast hare; **=brot** ♀ *n* glow-worm grass (*Lu'zula campe'stris*); **=fell** *n* hare's skin; **=fuß** *m*: a) hare's foot; b) *fig.* (Hans) ~ coward, poltroon; timid (or nervous) person; vgl. Hase 2; **ˢfüßig** *a.*: a) hare-footed; b) *fig.* cowardly; timid, nervous; **=gehege** *n* hare-preserve.

Hasenhaft (ᴵᵛᵘ) *a.* ⓰ **1.** like a hare, ⁂ leporine. — **2.** *fig.* (hasenherzig) timid.

Hasen=herz (ᴵᴵᵛ...) *n* ⓬: a) hare's heart; b) *fig.* = =fuß b; **ˢherzig** *a.* ⓰ faint- (or pigeon-)hearted; vgl. ˢfüßig b; **=hetze** *f* = =jagd; **=hund** *m* harrier, greyhound; **=jagd** *f* hare-hunting or shooting; **=klein** *n* Kochkunst: jugged hare; **=kopf** *m*: a) hare's head; b) kind of winter-apple; **=lager** *n* hare's cover; **=lattich** ♀ *m* hare's lettuce (*Prena'nthes purpu'rea*); **=ohr** ♀ *n* hare's ear (*Bupleu'rum*); rundes ~ thorough-wax (*B. rotundifo'lium*); **=panier** *n*: das ~ ergreifen to take to one's heels; **=pelz** *m* hare's skin or fur; **=pfeffer** *m* = =klein; **=pfötchen** ♀ *n* hare's foot (*Trifo'lium arve'nse*); **=pfote** *f* hare's foot; **=salat** ♀ *m* = =lattich; **=scharte** *f*, *path.*, *surg.* harelip, ⁂ lagostoma; mit einer ~ harelipped; **=schlaf** *m* light sleep with one eye open like a hare; **=schrot** *n*, *hunt.* hare-shot; **=schwanz** *m*: a) hare's tail; b) ♀ hare's tail (-grass) (*Lagu'rus*); **=schwarz** *n* = =klein; **=sprung** *m* hare's leap; **=spur** *f*, *hunt.* trace (or scent track, footprints *pl.*) of a hare.

Häsin (ᴵᵛ) *f* ⓬ hare's doe, female hare.

Häslein (ᴵ-) *n* ㉓ = Häschen. [rute.]

Haslinger (ᵈᵛᵘᵛ) [Hasel[1]] *m* ㉒ = Hasel=

Haspe ⚙ (ᵈᵛ) [ahd.: hasp] *f* ㊾ Schlosserei: a) (Angel) hinge; (Türband) holdfast; b) (Krampe) hasp, clamp; c) = Haspel a.

Haspel ⚙ (ᵈᵛ) [ahd.] *m* ㉒, *f* ㊾: a) (Garnwinde) reel; b) zum Emporwinden: windlass (a. ⚒), winch, ⚓ capstan; c) (Weg=) ~ turnstile; **~=baum** *m* ⓬ roller of a windlass. [*f* ⓰ reeler, winder.]

Haspeler ⚙ (ᵈ(ᵛ)ᵛ) [haspeln] *m* ㉒, **~in** *f*

Haspel=gestell (ᵈᵛ...) *n* ⓬ = Haspel; **=maschine** *f* winding-engine.

haspeln (ᵈᵛ) [Haspel] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓤa. **1.** ⚙ Garn: to reel (off), to wind on a reel; (emporwinden) to draw (or pull) up with a windlass; Verwirrtes aus=ea. ♀ to disentangle ... — **2.** (eilen) to move quickly; to speed (or rush) along. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** (s.1) ⚙ reeling, winding.

Haspler ⚙ (ᵈᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ⓰ = Haspeler.

Haß (ᴵ) [ahd.: hate; vgl. haſſen] *m* ⑤a. (*o. pl.*) (*ant.* Liebe) hatred, hate; ~ gegen e-n hegen to have a spite (or to harbour a grudge) against a p.; sich j-s ~ zuziehen to incur a p.'s hatred or dislike.

haſſen (ᵈᵛ) [ahd.: hate; *hetzen, verfolgen] **I** *v/a.* ⑳ to hate, to have a hatred (or grudge) against; (verabscheuen) to abhor, to detest. — **II** ~ *n* ㉓ = Haß.

haſſens=wert (ᵈᵛ...) *a.* ⓰, **ˢwürdig** *a.* hateful, odious; offensive.

Haſſer (ᵈᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ⓰ hater; (Feind) adversary, enemy, foe, opponent.

haß=erfüllt (ᵈᵛ...) *a.* ⓰ filled with hatred, full of spite; **ˢerregend** *a.* hateful, odious, invidious.

häßlich (ᵈᵛ) [mhd.; *Haß] *a.* ⓰ (*ant.* schön) ugly, unsightly, stärker: nasty (-looking), hideous; Gestalt: deformed; Gesicht: ill-favoured, schwächer: plain, plain-looking, F ordinary-looking; Kleider: unbecoming; ♀ von Charakter ꝛc. wicked, vicious, stärker: villainous; ♀ wie die Nacht as ugly as sin; **ˢer** (unangenehmer) Geruch unpleasant (or bad, offensive) smell; *adv.* sich ♀ (schlecht) gegen einen benehmen to behave unkindly (or unhandsomely) to a p.; **~keit** *f* ⓰ ugliness, unsightliness.

haſt[1] (ᴵ) 2. Person *sg. pres. ind.* v. haben.

Haſt[2] (ᴵ) [nhd. 17. *sae.*] *f* ⓰ hurry; (Eile) haste; in großer ~ in great (or hot) haste.

haſten (ᵈᵛ) *v/n.* (h. od. ſn) ⓳ **I** to hasten, to hurry. — **II sich (ab=)**♀ *v/refl.* to hasten, hurry, rush, *Am.* to hustle.

haſtig (ᵈᵛ) *a.* ⓰ **1.** hurried, hasty, quick; (überstürzt) precipitate, rash; *adv.* a. in a hurry; ♀ anziehen, ausziehen to whip on, off; sie fiel ihm ♀ (ungestüm) in die Rede she suddenly (or sharply) interrupted him; ♀ hervorsprudeln to splutter forth; ♀ schlucken, trinken to bolt, to gulp down. — **2.** (auffahrend) quick- (or hot-)tempered, hasty, fiery; (jähzornig) irascible, passionate.

Haſtigkeit (ᵈᵛ-) *f* ⓰ (s. haſtig) hastiness, precipitancy; quick (or hasty, hot) temper; irascibility.

hat[1] (ᵈ) 3. Person *sg. pres. ind.* von haben.

Hat[2] ⚒ (ᵘ) *n* ⚖ = Haben.
hätscheln (ᵘ̈) **I** *v/a.* ♡a. 1. ein Kind ☭ (liebkosen) to fondle (or caress) ... — 2. (verzärteln) to pet, to pamper; (verziehen) to spoil. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Hätschelung** *f* ㊽ 3. fondling; spoiling.
Hatschier (ᵘ⌐) [it. *arcie're* Bogenschütze] *m* ⓜd. 1. ehm.: archer, halberdier. — 2. öst. ⚔ (Leibwächter) imperial (Austrian) life-guardsman. [haben.]
hatte (ᵘ⌐) *ind.*, **hätte** *subj. impf.* von
Hätt-ich (ᵘ̈⌐) *m*, *inv.* ſ. haben 3.
Hatz(e) (ᵘ(⌐)) *f* ㊽ (㊾) hunt(ing) with hounds, chase; run with the hounds.
Hau (ᵘ) [mhd.] *m* ⓜb. 1. faſt † = Hieb. — 2. *for.*: a) (Fällen des Holzes) felling of wood or timber; b) (abzuholzender Schlag) timber set apart for felling.
Hau=bajonett ⚔ (ᵘ̈...) *n* ㊽ rifle-sword.
hau-bar (ᵘ-) *a.* ㊽ fit for hewing or cutting, von Bäumen: fellable. [cap.]
Häubchen (ᵘ⌐) *n* ㉓ (*dim.* v. Haube) small
Haube (ᵘ⌐) [ahd. : Haupt] *f* ㊽ 1. (woman's or lady's) cap; ehm.: coif; *fig.* ein Mädchen unter die ~ bringen to find a husband for a girl, F to get a girl off (one's hands); unter die ~ kommen to get married, to marry, to find a husband. — 2. (Federbuſch mancher Vögel) crest, tuft. — 3. Falknerei: (Kappe des Falken) falcon's hood. — 4. ⚙ cap, hood; ~ eines Dampfkeſſels top-vault; ~ e-r Glocke crown; ~ e-s Meilers, Schornſteins ꝛc.: top; 🚂 ~ e-r Lokomotive dome. — 5. *zo.* (2. Magen der Wiederkäuer) second stomach of ruminants; ♡ reticulum.
hauben (ᵘ⌐) **I** ✎ *v/a.* ㊽ to provide with a cap. — **II ge-haubt** *p.p.* u. *a.* ㊽ with a cap on, bſd. *orn.*: crested, tufted.
Hauben=band (ᵘ̈...) *n* ㊽ bſd. ehm.: cap-ribbon; =**ente** *f*, *orn.* tufted duck (*Fulix* od. *Fuli'gula crista'ta*); =**flor** ⚲ *m* thin crape; ☭=**förmig** *a.* cap-shaped; =**kopf** *m* = =ſtock; =**lerche** *f*, *orn.* crested (or tufted, copped) lark (*Galeri'ta* od. *Alau'da crista'ta*); =**macherin** *f* milliner (= Putzmacherin); =**meiſe** *f*, *orn.* crested (or tufted) titmouse (*Lopho'phanes*); =**netz** *n* Fiſcherei: drag-net; =**ſchachtel** *f* band-box; =**ſchleife** *f* bow for a (lady's) cap; =**ſtock** *m* milliner's block; *fig.* (dummer Menſch) blockhead; =**taube** *f*, *orn.* helmet pigeon, ruff (*Colu'mba galea'ta*); =**taucher** *m*, *orn.* crested grebe or diver (*Po'diceps crista'tus*). [of howitzers.]
Haubitz=batterie ⚔ (-ᵗ...) *f* ㊽ battery
Haubitze ⚔ (-ᵗs) [nhd. 15/7. *sae.*; *tſchech. Steinſchleuder] *f* ㊾ *artill.* howitzer.
Haubitz=granate ⚔ (-ᵗ...) *f* ㊽ howitzer-
Hau=block (ᵘ̈) *m* ㊽ = =klotz. [shell.]
Hauch (ᵘch) [nhd.; *hauchen] *m* ⓜc. 1. breath (a. zur Bezeichnung von Leichtem, Hinſchwindendem), engS.: ♡ exhalation; ~ der Luft (slight) breeze, breath of air, puff of wind; der eiſige ~ des Märzwindes the icy (or chilling) blast of the March wind; *fig.* ein ~ antiken Geiſtes a (slight) touch (or trace) of the antique; leichter ~ e-r Farbe slight tinge (or hue) ... — 2. *gr.*: a) (Hauchen, bſd. eines h) aspiration; mit einem ~ ausſprechen to aspirate; b) = ~=laut.
hauchen (ᵘch⌐) [mhd.] ㊽ **I** *v/n.* (h.) 1. (atmen) to breathe, to exhale. — 2. die Blumen ☭ (duften) ... spread (or breathe) perfume, send forth (sweet) odour. — **II** *v/a.* 3. mit Angabe der Wirkung: die Finger warm ~ to warm one's fingers by breathing on them. — 4. (aus☭) to exhale; (ein☭) to inhale; (weg=)☭ to breathe away. — 5. (einen Hauch, Duft über et. verbreiten) to spread a gloss (or haze) over a th.; gehaucht = duftig. — 6. *gr.* to aspirate. — **III** ~ *n* ㉓ 7. (ſ. I u. II) breathing, respiration, exhalation; aspiration.
Hauch=laut (ᵘch...) *m* ㊽ aspirated sound or letter, aspirate; =**zeichen** *n* aspirate; grch. *gr.* a. spirit (ſ. Spi'ritus).
Hau=degen (ᵘ...) *m* ㊽: a) *fenc.* (*ant.* Stoßdegen) broadsword, einſchneidiger: back-sword; b) *fig.* (ſ. der den Degen gut führt) expert swordsman; alter ~ (grim) old soldier, *b.s.* swashbuckler.
Hauderer *provo.* (ᵘ⌐) *m* ㊽: a) hackney-coachman; b) owner of hackney-carriages, carriage-jobber, liveryman.
haudern *provo.* (ᵘ⌐) *v/n.* (h.) ♡a. to let out (or to job) hackney-carriages.
Haue[1] (ᵘ⌐) [ahd. : hoe] *f* ㊾ (Hacke) hoe, mattock; pick, pickaxe.
Haue[2] F (ᵘ⌐) *f* ㊾: ~ bekommen to get a (good) beating or whipping or F hiding.
hauen (ᵘ⌐) [ahd. : hew] ♡c. (a. ㊽) **I** *v/n.* (h.) 1. (ſchlagen) to strike out (violently); ☭ und ſtechen to cut and thrust; nach e-m ☭ to strike (or slash) at a p.; um ſich ☭ to strike out in all directions, to lay about one; mit der Peitſche auf die Pferde ☭ to give the horses the whip; *fig.* über die Schnur ☭ to exceed the bounds. — **II** *v/a.* 2. einen Hieb ☭ to strike a blow; e-n ☭ (ſchlagen) to strike a p. (mit der Hand with the hand); vgl. durch☭, bſd. 4; e-n (mit der Peitſche) ☭ to whip (or lash) a p.; e-n (oder e-m eins) hinter die Ohren ☭ to box a p.'s ears; e-n übers Ohr ☭: a) to box a p.'s ears; b) *fig.* (betrügen) to deceive (or cheat) a p.; drauf!, haut ihn (oder hau ihn, Lukas)! F give it him!, let him have it!; Sprichw. haust du meinen Juden, hau' ich deinen (Juden) as you do to me so I (shall) do to you, tit for tat, measure for measure. — 3. mit e-m Werkzeug zum Schneiden: mit der Axt, dem Schwerte ꝛc. ☭ to hew, to cut; Bäume im Forſte ☭ (fällen) to cut down, to fell; ⚙ Feilen ☭ to cut files; Fleiſch ☭ to chop ...; Holz ☭ to cut (or chop) ...; Steine ☭ to break ...; (bearbeiten) to dress (or carve) ...; ⚒ Erz ☭ to pick (or work) ore; *agr.* mit der Senſe ☭ (mähen) to cut (down), to mow; *fig.* das iſt nicht gehauen und nicht geſtochen, etwa: it is of no use for anything, it's very indifferently done or made. — 4. mit Angabe der Wirkung: e-n krumm und lahm, zum Krüppel ☭ to break every bone in a p.'s body; klein ☭, in Stücke ☭ (hacken) to cut to pieces, to chop into mince-meat; **entzwei=** ☭ to break (or cleave, cut, split) in two; ſein Schwert entzwei (oder in Stücke) ☭ to break one's sword in two or to pieces; **von** etwas (**weg=**)☭ to knock off, to remove by blows; ſchartig, ſtumpf ☭ to dent, to blunt (in cutting or fighting); zu Mus ☭ to beat (or knock) into a jelly; ⚙ glatt ☭ to smooth (or polish) by beating or cutting; **ſich** matt und müde ☭ to tire o.s. (out) with beating or hewing or chopping; ſich durch die Feinde ☭ to cut one's way through the enemy('s ranks). — 5. mit Angabe des Wohin: Löcher (oder Wu(h)nen) ins Eis ☭ to cut holes in the ice; e-m ein Loch in den Kopf ☭ to knock a hole in (or to break) a p.'s head; die Klauen ins Fleiſch ☭ to fasten one's claws in the flesh; in Stein ☭ to carve in stone; **ſich** (*acc.* od. *dat.*) mit dem Beile in die Hand ☭ to cut one's hand with the hatchet. — **III ſich** ☭ *v/recip.* u. *refl.* 6. ſ. 4 u. 5. — 7. ſich (ſelbſt) ☭ to strike (or knock) o.s.; ſich (ea.) ☭ to exchange blows, to (have a) fight, to scuffle. — **IV** ~ *n* ㉓ 8. striking, &c. (ſ. I u. II); das ~ hilft bei ihm nichts beating (or thrashing) is of no use with him; *agr.* ~ des Korns cutting (or reaping) of corn; ⚒ ~ von Erz extraction of ore.
Hauer (ᵘ⌐) *m* ㉒ 1. (hauende Perſon) hewer, (wood-)cutter, &c. (ſ. hauen 3). — 2. ~ *pl.* (Hauzähne) fangs (or tusks) of a pig.
Häuer ⚒ (ᵘ⌐) [hauen] *m* ㉒ pickman, weitS. pitman, miner.
Hauerei F (-ᵘ⌐) *f* ㊽ = Prügelei.
Hauf (ᵘ) *inv.* nur gbr. in: zu ~ ſ. Haufe 5.
Häufchen (ᵘ⌐) *n* ㉓ ſ. Haufe 1 am Schluß.
Haufe (ᵘ⌐) [ahd.: heap] *m* ㉑ 1. heap, von angeſammelten Dingen: accumulation, cluster, group; conglomeration, von bunt durch=ea. gewürfelten Dingen: mass, heap of confusion, von über=ea. geſchichteten Dingen: pile (auch von Geld); ~ Holz ꝛc., auch: stack (a. als Maß); *agr.* ~ Heu haycock; *fig.* ~ Geld pile (F heaps, lots, loads *pl.*) of money, hoards *pl.*; alle auf einem (od. einen) ~n all of a (or in one) heap; (durch=ea.) pell-mell, higgledy-piggledy; auf einen ~n ſchichten to heap up in piles, to pile up; in ~n in heaps or clusters or piles; Heu in ~n ſetzen to stack (or cock) hay; F er ſieht aus wie ein ~n (oder *dim.* Häufchen) Unglück he looks the picture of misery. — 2. *fig.* ſein Geld auf einen ~n tun to put one's money together or in one's place, weitS. to invest it in one concern, auch: to put one's eggs in(to) one basket; mit einem ~n in one rush; etwas übern (od. über den, über einen) ~n werfen to knock a th. over or down, to upset (or overthrow) a th.; alle Bedenken über den ~n werfen to put (or throw, cast) aside every consideration or scruple; e-n, et. über den ~n rennen to run over a p., a th.; to knock a p., a th. down in running or driving; e-n, etwas über den ~n ſchießen to shoot down a p., a th.; to bring a p., a th. down with a shot or a bullet. — 3. (Menge) quantity; (große Anzahl) great number or mass, multitude, F heap(s *pl.*), lot(s *pl.*); (Schar) troop, band, gang; (Schwarm) swarm, crowd; *abs. b.s.* der ~ od. der große ~n (der Menſchen) the great multitude, the (vulgar) mob, F the million,

the common herd; in hellen (od. dichten) ~n in vast (or dense) multitudes or masses, in one great stream; sich über den gemeinen ~n erheben to rise above the average or the vulgar. — 4. ⚔ ehm. ein ~n, *dim.* ein Häuflein (Soldaten) a detachment, a flying column, auch: a handful of men. — 5. ↖ zu ~n, mehr gbr. zuhauf together, in clusters or groups or crowds, F in a heap.

häufeln (ˡᵘ) *v/a.* und *v/n.* (h.) ⑳a. to put in (or to form) heaps or piles; to heap, to pile, Kartoffeln auch: to hill.

Häufel-pflug (ᵘ̈...) *m* ⑫ *agr.* ridge- (or ridging-)plough.

Haufen (ˡᵘ) *m* ㉓ = Haufe.

häufen (ˡᵘ) ㊽ **I** *v/a.* (s. Haufe) to heap (up); to accumulate, amass, pile (up); (vermehren) to multiply, to increase; Geld to hoard (up), to scrape together; Schrecken auf Schrecken ♀ to add horror to horror, F to pile up the agony; gehäuft heaped up, conglomerate, aggregate; ein gehäuftes Maß a full (*bibl.* a good) measure. — **II sich ♀** *v/refl.* to accumulate, to amass; (sich vermehren) to multiply, increase, grow. — **III ~** *n* ㉓ = Häufung.

Haufen-bildung (ᵘ̈...) *f* ⑫ formation of heaps or piles or groups, bisw.: ♁ coacervation; **⚲förmig** *a.* ⑯ like one heap or mass; conglomerate, ♁ acerval; von Wolken: ♁ cumulous; **⚲weise** *adv.*, F a. *a.* in heaps, in clusters; (assembled) in crowds or multitudes or great numbers; von Tieren: in flocks, in herds; sich ♀ ansammeln, versammeln to flock (or crowd) together; to assemble (in large crowds); **=wolke** *f*, *phys.*: ♁ cumulus.

häufig (ˡᵘ) [nhd.; *Haufe] *a.* ⑯ (*ant.* selten) frequent, usual, schwächer: repeated; (zahlreich) numerous, stärker: copious, abundant; ♀ sein to be plentiful, to abound; ♀er werden to increase in number; *adv.* auch: in abundance; (gewöhnlich) commonly, ordinarily; (oft) often; ♀ besuchen to frequent; **~keit** (ˡᵘ-) *f* ㊻ frequency, frequent repetition.

Häuflein (ˡ-) *n* ㉓ *dim.* v. Haufe (s. bs 4.)

Häufung (ˡᵘ) *f* ㊽ accumulation, amassing; increase; conglomeration, aggregation; diese ~ (häufige Wiederholung) von Unfällen ꝛc. this frequent occurrence (or repetition) of ...

Hau-gerechtigkeit (ᵘ̈...) *f* ⑫ right to fell timber; **=hechel** ♀ *f*: ♁ ononis; dornige ~ thorny rest-harrow (*Ono'nis spino'sa*); gemeine, stinkende ~ cammock, rest-harrow (*O. arve'nsis*); **=holz** *n* timber (or wood) for felling; **=klotz** *m* chopping-block.

Haupt (ᵃ) [ahd.: head; lt. *căpŭt*] *n* ②b, c, † ⑲ s. 3. **1.** head; bemooftes ~ s. bemoosen II; gekrönte Häupter crowned heads *pl.*; das ~ entblößen to uncover one's head; s. bloß 2; *fig.* den Feind aufs ~ schlagen to defeat (or vanquish) the enemy, *bibl.* to smite the enemy hip and thigh; s. feurig 1 (vgl. auch Kopf). — 2. *fig.* (Oberhaupt) head(man), chief, e-s Staates: sovereign; (Häuptling) chieftain, (Führer) leader; (Hauptmann) captain; die Häupter der Stadt the heads of the town, bsd. Lo. the City Fathers *pl.*; Rom war das ~ der Welt Rome was the ruler (or the imperial city) of the world; *eccl.* an ~ und Gliedern (in) root and branch. — 3. am Bette zu seinen Häupten [ahd.], zu Häupten des Bettes near his pillow, at the head of the bed; uns zu Häupten over (or above) our heads, (just) above us.

Haupt-abschnitt (ᵘ̈...) *m* ㉒ principal (or main) section; von der Zeit: most important period; **=absicht** *f* chief intention or design; main drift; **=achse** *f*, *math.* princ. axis; **=ader** *f*, *anat.*: ♁ cephalic vein; **=age'nt** *m*, **=agentu'r** *f* ⑫ principal (or general) agent, agency; **=altar** *m* great (or high) altar; **=anführer** *m* chief leader; **=angelegenheit** *f* princ. concern; **=anstifter** *m* chief instigator, ringleader; **=arbeit** *f* chief (part of the) work; **=armee** ⚔ *f*: a) principal army; b) main body (or the bulk) of the army; **=artikel** *m* chief article, einer Zeitung: leader; **=aufgabe** *f* main task; **=augenmerk** *n*: sein ~ auf et. richten to give one's chief attention to a th.; **=bahn** 🚃 *f* main line, trunk-line; **=bahnhof** *m* chief terminus; **=bank** 🏛 *f* head-bank; **=bastei** ⚔ *f*, *frt.* princ. bastion; **=begriff** *m* fundamental (or central) notion; **=bestand(teil)** *m* chief ingredient, main constituent; **=betrag** 🏛 *m* chief amount; sum total, total amount; **=beweggrund** *m* leading motive; **=beweis** *m* main proof; **=blatt** *n* einer Zeitung princ. (or first) sheet of a paper; **=buch** *n*: a) principal book; b) 🏛 ledger; **=bureau** *n* head (or central) office; **=eigenschaft** *f* chief property, leading feature; **=einfahrt** *f*, **=eingang** *m* main entrance, gateway; **=erbe** *m*, **=erbin** *f* chief heir(ess *f*); **=erfordernis** *n* principal (or prime) requisite; **=fach** *n*: a) main division; b) princ. subject; das ist sein ~ (was er am besten versteht) that's his speciality; **=farbe** *f* princ. colour; *phys.* **~n** *pl.* primary colours *pl.*; **=fehler** *m* principal (or chief) fault or defect; **=fluß** *m* main river; **=frage** *f* main question; **=gebäude** *n* main (part of the) building; **=gedanke** *m* leading idea; **=gewinn, =gewinst** *m*: a) first prize in a lottery; b) bulk of the profit; **=grundsatz** *m* leading principle; **=haar** *n* hair of the head; **=hahn** *m*: a) ⚙ für Gas, Wasser ꝛc.: main tap or cock; b) F *fig.* (Hauptkerl) F cock of the walk; **=heer** ⚔ *n* = =armee; **=hindernis** *n* principal (or chief) obstacle; **=inhalt** *m* chief contents *pl.*; ⚙ *typ.* summary; (Auszug) abstract, epitome; **=kasse** *f* central pay-office; **=kassier(er)** *m* head cashier; **=kerl** F *m*: a) chief man, F (urspr. *Am.*) boss of the show; b) *fig.* (lustiger Geselle) F jolly (good) fellow; **=kirche** *f* cathedral church; mother-church; **=lehre** *f* main (or cardinal) doctrine; **=lehrer** *m* head teacher, head master; **=leitung** ⚙ *f*, *tel.* main wire; **=leute** *pl.* s. =mann.

Häuptling (ˡᵘ) [nhd.] *m* ⑪d. chieftain of a tribe, captain (or leader) of a band.

häuptlings (ˡᵘ) *adv.* (topfüber) head foremost or forward, head over heels.

Häuptlingschaft (ˡᵘ-) *f* ⑯ chieftainship, leadership.

Haupt-linie (ᵘ̈...) *f* ⑫ 🚃 und *tel.* main (or trunk-) line; **⚲los** *a.* ⑯: a) headless, ♁ acephalous; b) *fig.* without a head or leader; **=macht** *f*: a) chief (or central) power; b) ⚔ bulk of the army, main body (of the troops); **=mahlzeit** *f* principal meal (of the day); **=mangel** *m* chief defect; **=mann** *m*: a) (*pl.* meist: =leute) ⚔ captain; b) (*pl.* nur: =männer) chief, leader, leading spirit; vgl. Haupt 2; **=markt** *m* chief market; **=masse** *f* bulk; s. a. Gros² I; **=mast** ⚓ *m* main-mast; **=merkmal** *n* distinctive (or characteristic) feature; **=mittel** *n* chief means, principal remedy; **=nenner** *m*, *math.* (least) common denominator; **=niederlage** *f*: a) ⚙ principal store(house) or warehouse; chief emporium or settlement; b) ⚔ crushing defeat, general rout; **=ort** *m* chief place; **=periode** *f* chief period; **=person** *f* princ. person; vgl. =rolle; **~en** *pl.* notabilities *pl.*; **=post** *f*, **=postamt** *n* general (or chief, central) post-office; **=preis** *m* first prize; **=probe** *f*, *thea.* general rehearsal; **=produkt** *n* chief (or staple) product (auch 🏛); **=punkt** *m* main (or most essential) point; vgl. =sache; **=quartier** ⚔ *n* headquarters *pl.*; das Große ~ the central headquarters (of the staff); **=quelle** *f* main source, fountain-head; **=rechnung** *f* general account; **=rechnungs-arten** *f/pl.* principal rules *pl.* of arithmetic; **=redakteur** *m* chief editor; **=regel** *f* princ. rule; **=regi'ster** *n*: a) general table of contents; b) ♪ einer Orgel: main-stop; **=reserve** ⚔ *f* principal reserve; **=rolle** *f*, *thea.*, &c.: leading (or most prominent) part or character; *fig.* die ~ spielen, oft: to play the first fiddle; **=sache** *f* chief thing or matter; vgl. =punkt; Geld ist für ihn die ~ money is the first consideration (or main thing) with him; in der ~ in the main, generally speaking; der ~ nach in substance; **⚲sächlich(st)** *a.* principal, main, chief; *adv.* auch especially; das, worauf es ♀ ankommt the main concern or point (in question); **=satz** *m*, *log.* main proposition, *gr.* princ. sentence, ♪ leading theme; **=schiff** *n*: a) ⚓ admiral-ship; b) *arch.* central aisle; **=schlacht** ⚔ *f*: a) most important battle; general engagement; b) (entscheidende Schlacht) decisive battle; **=schlag-ader** *f*, *anat.*: ♁ aorta; **=schmuck** *m*: a) adornment for the head; b) princ. ornament; **=schuld** *f*: a) principal debt; b) chief fault; die ~ liegt an ihr the fault lies chiefly with her; **=schuldner** *m* principal debtor; **=schwierigkeit** *f* main difficulty; **=segel** ⚓ mainsail; **=sitz** *m* princ. (or central) seat; **=spaß** *m* chief fun; fine (or capital) joke; **=spirale** *f*, *elect.* primary coil; **=stadt** *f* capital, metropolis; 🚃 Bahn, Zug von der ~ nach der Provinz down-line, down-train; Bahn, Zug von der Provinz nach der ~

up-line, up-train; **=städter(in** *f*) *m* inhabitant of the capital; **=städtisch** *a.* bsd. auf Lo. bezüglich: metropolitan; **=stamm** *m*: a) ♀ main trunk; b) eines Volkes: chief tribe or race, e-r Familie: main stock; **=stärke** *f* chief strength; das ist s-e ~ ... his strong(est) point, his forte; **=statio'n** 🚂 *f* terminus; **=steuer=amt** *n* general inland revenue office; **=stimme** 𝅘𝅥𝅮 *f* principal voice or part; **=straße** *f* princ. street, main road, highway; **=streich** *m* masterstroke; (lustiger Streich) capital (or fine) trick; **=strom** *m*: a) chief (or main) river; b) ⚙ *elect.* main current; **=stück** *n*: a) princ. piece; e-s Buches ꝛc.: chief passage or section; b) *eccl.* die ~e des Glaubens the chief articles *pl.* of faith; **=sturm** ⚔ *m* general assault; **=stütze** *f* main (or best) support, mainstay; **=summe** *f* (sum) total; **=täter** *m* chief perpetrator of a crime, &c.; **=teil** *m* principal part, e-r Mannschaft: main body; **=titel** *m* chief title; ⚙ *typ.* capital heading; **=ton** *m*: a) 𝅘𝅥𝅮 fundamental tone, keynote; b) *gr.* chief accent; **=treffen** ⚔ *n*: a) bulk (or centre) of the army; b) = =schlacht; **=treffer** *m* first prize in a lottery; **=treppe** *f* principal staircase; **=trumpf** *m* Kartenspiel: highest (or best) trump (-card); **=trupp** ⚔ *m* (der Avant-, Arrieregarde; beim Gefecht) main body; **=übel** *n* princ. evil; **=umstand** *m* chief circumstance, main fact; **=unternehmer** *m* Bauwesen ꝛc.: chief contractor; **=unterschied** *m* principal difference; **=ursache** *f* princ. cause; **=verbandplatz** ⚔ *m* central ambulance (for dressing wounds); **=verbrechen** *n* capital crime; **=verdienst** *n* chief merit; **=vergnügen** *n*: a) chief pleasure; b) capital fun or amusement; **=vermögen** *n* chief (part of the) property; **=versammlung** *f* general meeting; **=wache** ⚔ *f* main guard (-station); **=waffe** *f* chief weapon; **=wall** ⚔ *m*, *frt.* principal rampart; **=weg** *m* = =straße; **=werk** *n* princ. work, eines Schriftstellers auch: standard work, masterpiece; **=wort** *n*: a) princ. word; b) *gr.* noun (substantive); **=zahl(wort** *n*) *f* cardinal number; **=zeuge** *m* principal (or most important) witness; **=zoll=amt** *n* = =steuer=amt; **=zweck** *m* main object.

Haus (¹) [ahd.: house] *n* ③ a. **1.** house; zwei=, drei=stöckiges ~ two-, three-storied house; (Wohnung) dwelling, habitation; ärmliche: (mere) hovel, cottage, feinere: mansion, manor; ~ auf dem Lande country-house, ~ in der Stadt town-house; das väterliche ~, geh. Sprache: the paternal roof; ~ und Hof house and home; der Herr (die Frau) vom Hause the master (the mistress) of the house; sein eigenes ~ h. to have a house (or home) of one's own; das ~ hüten to stay in(doors); **aus** dem Hause jagen, treiben to turn out (of doors); **außer** dem Hause out of doors; **im** Hause indoors, within doors; Spiele außer dem, im Hause outdoor, indoor games *pl.*; **in** j-s Hause at a p.'s house; **nach Hause** zurückkehren (schreiben) to return (to write) home; **von ~ aus** originally; F to start with; (v. Geburt) by birth; er ist von ~ aus reich he comes from a rich family; von ~ zu ~ from house to house, from door to door; an einem Orte **zu Hause** sein to be bred and born in (or to be a native of) a place; ich bin hier zu Hause this is my native home; er ist bei uns wie zu Hause he feels at home with us; tun Sie, als wenn Sie hier zu Hause wären make yourself (quite) at home here; er ist nicht zu Hause ... not at home or not within; für niemanden zu Hause out to everybody, not at home to anybody; immer zu Hause hocken to be (or F to stick) for ever at home, to be a home-bird; er ist nirgends zu Hause he has no settled home; wo sind Sie zu Hause? which is your native place?; where do you come from?; s. bestellen 2; ~ an ~ mit e-m wohnen to live next door to a p. — **2.** (Familie e-s Fürsten ꝛc.) princely, &c. house; das ~ Habsburg the house of Austria; des Kaisers hohes ~ the Emperor's illustrious dynasty or race. — **3.** *rel.* das ~ Gottes the house of God; *thea.* das ~ (Theater) war (gedrängt) voll the house was full to overflowing or crowded or F crammed full; das Stück macht ein volles ~ or volle Häuser the piece draws full houses or large audiences, it fills the house, it draws (well); s. ausverkaufen 2; *parl.* ~ der Gemeinen, der Lords House of Commons, of Lords; Lower, Upper Chamber; ein beschlußfähiges ~ bilden to form (or constitute) a house or quorum; er sprach in e-m vollen Hause ... in a full house or before full benches. — **4.** *fig.* man kann Häuser auf ihn bauen one (or you) can thoroughly rely on him, F he is as solid as a rock; ein großes ~ machen to live in great style, to keep an open house; damit bleib mir zu Hause (komme mir nicht)! leave that alone!; don't bother me with that!; in einem Fache zu Hause sein (Bescheid wissen) to be quite at home in (or intimately acquainted with) a subject; mit seinen Gedanken nicht zu Hause sein to be absent-minded, to pay no attention; mit der Tür ins ~ fallen (plump herausplatzen) to blurt out (or F to come out plump and plain with) a th.; Sprichw. jeder ist Herr in seinem Hause a(n English)man's house is his castle. — **5.** (Bau mancher Tiere) ~ des Bibers beaver's lodge; ~ einer Schnecke shell of a snail. — **6.** *co.* bursch.: altes ~, was machst du? how are you, old boy?; fide'les ~ jolly (old) fellow, gay (young) spark.

Haus=altar (¹...) *m* ⑫ domestic altar; **=andacht** *f* family-prayer(s *pl.*), private devotion; **=apothe'ke** *f*: a) dispensary; b) medicine-chest; **=arbeit** *f* indoor work, housework; domestic duties *pl.*; **=arme(r)** *s.* pauper who receives outdoor relief; **=arrest** *m* detention at one's own home; ~ h. to be confined within doors or to one's room; **=arzt** *m* (family-)doctor; ihr ~, oft: their medical man or adviser or attendant; **=ausgaben** *f/pl.* household-expenses *pl.*; **=backen** *a.* ⑱ (Dg) home-made; *fig.* (derb) uncouth, (prosaisch) prosy, humdrum; **=bau** *m* building (or construction) of a house; **=bedarf** *m* household requisites *pl.*; **=besitzer (=in** *f*) *m* house-owner, proprietor (proprietress) of a house, landlord (landlady); **=bettel(ei** *f*) *m* begging from house to house or from door to door; **=bewohner(in** *f*) *m* inmate (or occupant) of a house; (Mieter[in]) tenant, lodger; **=bibliothe'k** *f* private library; **=boot** ⚓ *n*, bewohnbar: house-boat; **=bursche** *m*: a) boy in buttons, errand-boy; b) (Stubengenosse) fellow lodger.

Häuschen (¹ᵕ) [*dim.* von Haus] *n* ㉙ **1.** small house, bisw.: houselet; cottage; am Eingange eines Parkes od. Gutes: (porter's or keeper's) lodge; für Tiere: hutch, box. — **2.** F *fig.* e-n aus dem ~ (außer sich) bringen to put a p. out of temper, to provoke (or irritate) a p.; er ist leicht aus dem ~ zu bringen he is easily roused or upset, F he soon boils over; aus dem ~ sein to be beside o.s., to be off one's head or F nut.

Haus=dieb(in *f*) *m* (¹...) ⑫ thievish inmate; **=diener** *m* domestic servant, (fr.) valet; **=drache** F *m* termagant, vixen, ehm. (a. *SH.*) shrew, F (regular) tartar; **=ehre** *f*: a) honour of the house; b) †, *bibl.* und *co.* = Ehefrau; **=eigentümer(in** *f*) *m* = =besitzer(in); **=einrichtung** *f* appointments *pl.* of a house, (Möbel) household furniture.

hausen[1] (¹ᵕ) [ahd.] **I** *v/n.* (h.) ㉚ **1.** to dwell, reside, live; wo mag er nur ~? where may he live or F hang out? — **2.** (haushalten) to keep house; to have a household; mit j-m ~ to live with a p. — **3.** (walten) to manage one's affairs; schlecht mit s-m Vermögen ~ to mismanage one's property, to waste (or squander) one's fortune. — **4.** (sein Unwesen treiben) to haunt a place; (Verwüstung anrichten) to ravage (or devastate) a place; der Feind, die Seuche hat schlimm (od. arg) gehaust the enemy, the epidemic has wrought great havoc or destruction; der Sturm hat im Park schlimm gehaust the gale has played great havoc with the park. — **II** ~ *n* ㉓ **5.** (s. 1) residence, stay. — **6.** (s. 4) ravages *pl.*, devastation; havoc (wrought).

Hausen[2] (¹ᵕ) [ahd.] *m* ㉓ *ichth.* (great) sturgeon, isinglass-fish (*Acipe'nser huso*). [ichthyocol(la).]

Hausen[2]**=blase** ⚕ (¹ᵕ...) *f* ⑫ isinglass,

Haus=ente (¹...) *f* ㉒ *orn.* domestic duck (*Anas dome'stica*); **=entwässerung** *f* drainage of a house.

Häuser=block (¹ᵕ...) *m* ⑫ block of houses.

Häuserchen (¹ᵕᵕ) *pl.* v. Häuschen.

Häuser=kauf *m* ⑫ purchase of houses.

Haus=er(e)n (¹...) *m* ⑫, **=flur** *m* (*f*) (entrance-) hall, von größerem Umfange: vestibule; **=frau** *f*: a) housewife, mehr gbr.: mistress (or lady) of the house; b) (Wirtschafterin) eine gute ~ a good housekeeper; **=freund** *m*

𝔴 scientific; ⚘ botanical; ♆ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⚉ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

friend of the family; **=friede** *m* domestic peace; safety of the house; **=friedens=bruch** *m* infringement of dom. peace; **=gans** *f*, *orn.* dom. goose (*Anser domesticus*); **=gebrauch** *m* dom. (or family-)custom; für den ~ for dom. (or household) use; von Kleidern: noch gut zum ~ good enough to wear in the house; **=geflügel** *n* poultry; **=geist** *m* familiar spirit; **=genosse** *m* person living in the same house or under the same roof, (Mitmieter) fellow lodger; **=genossenschaft** *f* (all the) inmates *pl.* of a house; **=gerät** *n*, *coll.* household utensils *pl.* or furniture; **=gesetz** *n* family-law or -statute; **=gesinde** *n*, *coll.* domestic servants, F domestics *pl.*; **=gespenst** *n* ghost haunting a house; **=gespinst** ⚙ *n* homespun; **=glocke** *f* house-bell, street-door bell; **=götter** *m/pl.* household gods *pl.*, röm. Alt. a. Penates, Lares *pl.*; **=gottesdienst** *m* divine service (held) at home, family-worship or -devotion; **=grille** *f*, *ent.* (Heimchen) house-cricket (*Gryllus domesticus*); **=hahn** *m* (house-)cock, feiner: rooster; **=halt** *m* household, domestic establishment; e-n ~ anfangen to set up housekeeping; einen gemeinschaftlichen ~ führen to keep house together; **♀halten** *v/n.* (h.) ⑱a**: a) to keep house, to carry on a household; mit einem ♀ to live with a p.; (die Wirtschaft führen) to conduct a household; sie hält ihm haus she keeps house for him; das hilft ♀ that keeps the home together or going, F it keeps the pot boiling; Sprichw. s. auskommen 6; b) engS. mit et. ♀ (sparsam umgehen) to be sparing (or economical) with a th.; mit seinen Mitteln ♀ to husband one's resources; ~ *n* ㉓ = =haltung a; **=halter**, **=hälter** *m* manager (or steward) of a house; **=hälterin** *f* (lady) house-keeper; **♀hälterisch** *a.* economical, thrifty; **=haltung** *f*: a) management of a house (-hold), housekeeping; b) = =halt; **=haltungs=buch** *n* housekeeping-book, book of household accounts; **=haltungs=kosten** *pl.* household expenses *pl.*; **=haltungs=schule** *f* etwa: school for domestic economy; **=herr(in** *f*) *m* master (*f* mistress) of the house; (Wirt[in]) host(ess); für die Dienerschaft: master (mistress); **♀hoch** *a.* (as) high as a house; (riesig groß) gigantic, enormous; **=hofmeister** *m* steward (of the household), F major-domo (*a.* oft *co.*); **=huhn** *n* (domestic) fowl (*Gallus domesticus*); **=hund** *m*, *zo.* house-dog (*Canis familiaris*).

hausieren ⚜ (-ˡᵘ) [dtsch=lt.; *Haus] I *v/n.* (h.) ㉓ mit et. ♀ geh(e)n to hawk a th. about. — II ~ *n* ㉓ pedlary, hawking.

Hausierer ⚜ (-ˡᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ pedlar(ess *f*), hawker, itinerant vendor, (Straßenhändler) pavement vendor.

Hausier=(gewerbe=)paß ⚜ (-ᵘ...) *m* ㉒, **=schein** *m* pedlar's (or hawker's) license; **=handel** *m* pedlar's trade, hawking; **=wesen** *n* pedlarism.

...häufig (...ᵐˡᵘ) in Zssgn s. ein♀ 2c.

Haus=industrie (ᵘ...) *f* ㉒ home-industry; **=jungfer** *f* housemaid; **=kapelle** *f*: a) *ecol.* private chapel; b) ♪ private band; **=kaplan** *m* private chaplain; **=katze** *f* domestic (or tame) cat (*Felis domestica*); **=kauf** *m* purchase of a house; **=kleid** *n* every-day dress, der Frauen oft: morning-dress, deshabille; **=knecht** *m*: a) man who does rough dom. work; porter, in Gasthöfen: boots *sg.*; b) F = =schlüssel; **=kollekte** *f* house-to-house collection; **=kost** *f* food prepared at home; **=kreuz** *n*: a) dom. affliction or trouble; b) = =drache; **=laub** *n*, **=lauch**, **=lauf** *m* ♀ house-leek (*Sempervivum tectorum*); **=lehrer** *m* private (or family-)tutor; **=lehrerin** *f* governess; **=lehrer=amt** *n*, **=stand** *m* tutor's post, tutorship.

Häuslein (ˡ-) *n* ㉔ = Häuschen.

Haus=leinwand (ᵘ...) *f* ㉒ home-made linen, household linen.

Häusler (ˡᵘ) [Haus] *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ (Dorfbewohner ohne eigenes Feld) cott(ag)er.

Haus=leute (ᵘ...) *pl.* ㉒ von Hausmann.

häuslich (ˡᵘ) [Haus] *a.* ㉘ **1.** ohne Steigerung (zum Hause gehörig, im Hause stattfindend) domestic; home(-), die Zen Arbeiten der Schüler the pupils' home(-) lessons *pl.*; es fehlt ihm an Zem Fleiße he does not apply himself to his home(-)work; Zer Herd dom. hearth; im Zen Kreise by one's fireside; ein Zes Leben führen to lead a homely (or family) life; Zer Mensch, auch oft: F stay-at-home, home-bird; Zen Unterricht (*ant.* Schulunterricht) empfangen to receive home(-)instruction, to have private tuition; Ze Vergnügungen indoor amusements *pl.*; *adv.* sich an e-m Orte ♀ niederlassen to settle down at a place. — **2.** (haushälterisch, sparsam) economical, thrifty. — **3.** (gern zu Hause) fond of staying at (stärker: wedded to one's) home; domesticated (person).

Häuslichkeit (ˡᵘ-) *f* ㊵ **1.** (Familienleben) family-life or -circle; meine kleine ~ my little home. — **2.** (Liebe zum Hause) domesticity, domesticated spirit or ways *pl.*, love for (or attachment to) one's home.

Hausmacher=leinen ⚙ (ᵘᴵᶜʰ...) *n* ㉒ [home-made linen.]

Haus=macht (ᵘ...) *f* ㉒ private possessions *pl.* (or power) of a sovereign; **=mädchen** *n*: a) general servant, F *co.* maid of all work; b) (Stubenmädchen) housemaid; **=magd** *f* = =mädchen a; **=mann** *m*: a) (*pl.* =leute) = =genosse; (Mietsmann) tenant; =leute *pl.* = =gesinde; b) (*pl.* =männer) porter (or door-keeper) at a hotel, &c.; **=manns=kost** *f* homely (or plain) living or fare; **=märchen** *n*, etwa: family-story; **=marder** *m*, *zo.* common (or beech-)marten (*Mustela foina*); **=mast**, **=mästung** *f* von Schweinen 2c.: stall-feeding; **=meier** *m*, *hist.* mayor of the palace; vgl. =hofmeister; **=meister** *m* housekeeper, auch = =hofmeister; **=miete** *f* house-rent; **=mittel** *n* household (or familiar) remedy, family-medicine; **=mutter** *f* mother of a family, (lt.) materfamilias; weitS. matron; **♀mütterlich** *a.* ㉘ motherly; matronly; **=nummer** *f* number of a house; **=ordnung** *f* rules *pl.* of a household; in einer Erziehungsanstalt 2c.: house-regulations *pl.*; **=plage** *f* = =kreuz; **=postille** *f*: a) collection of sermons for home use; b) *co.* (talkative) old woman; **=rat** *m* = =gerät; **=ratte** *f*, *zo.* common rat (*Mus rattus*); **=recht** *n*: a) (Hausgesetze) domestic regulations *pl.*; b) (Recht des Herrn) dom. rights *pl.* or authority; von seinem ~e Gebrauch machen to turn an intruder out (of doors); **=rock** *m* house-coat, coat (or gown) worn at home, der Frauen: morning-gown; (Schlafrock) dressing-gown; **=schatz** *m* domestic treasure (*a. fig.*); **=schlüssel** *m* key of the street-door; latch-key; **=schneider** *m* family-tailor; jobbing tailor, **=schuhe** *m/pl.* house-shoes, slippers *pl.*; **=schwalbe** *f*, *orn.* house-martin (*Chelidon urbica*); **=schwamm** ♀ *m* dry-rot fungus (*Merulius lacrimans*); **=schwelle** *f* threshold of a house.

Hausse ⚜ (hō'-ßᵉ) [fr.] *f* ㊸ (*ant.* Baisse) rise of prices or quotations, upward tendency (F bullish tone) of the market.

Haus=segen (ᵘ...) *m* ㉒: a) prosperity of the house; b) *fig.* (Kinder) children, olive-branches *pl.*

haussen (hō'-ßᵉn) [Hausse] *v/n.* (h.) ㊿ (die Kurse zum Steigen bringen) to drive up prices, F to bull (or boom, rig) the market.

haußen ↖ *provo.* (ˡᵘ) [mhd. bie(r) außen] [*adv.* out here.]

Haussier (hō-ßi'ᵉ) [fr.] *m* ㊸ (Preistreiber) F bull(ish operator).

Haus=speise (ᵘ...) *f* ㉒ = =kost; **=sperling** *m*, *orn.* house-sparrow (*Passer domesticus*); **=spinne** *f*, *ent.* house-spider (*Tegenaria domestica*); **=stand** *m* household; e-n eigenen ~ gründen to set up a household of one's own, F to settle down; **=stätte** *f* homestead; **=steuer** *f* house-tax; **=suchung** *f* jur. domiciliary visit; **=suchungs=befehl** *m* search-warrant; **=taube** *f*, *orn.* house-pigeon (*Columba livia*).

Hau=stein (ᵘ...) *m* ㉒ Bauwesen: freestone, ashlar; **=stein=werk** *n* freestone work.

Haus=telegraph(ie *f*) *m* (ᵘ...) ㉒ innerhalb des Hauses: telegraph(ing) in a private house; **=teufel** *m* = =drache; **=tier** *n* domestic animal; **=tor** *n* gate; **=trauer** *f* family-mourning; **=trauung** *f* wedding at a private house; **=truppen** *f/pl.* household troops *pl.*; **=tür(e)** *f* street-door; **=tür=fenster** *n* fan-light; **=tür=glocke** *f* street-door bell; **=tür=treppe** *f* door-steps *pl.*; **=tyrann** *m* domestic tyrant; **=vater** *m* father of a family, (lt.) paterfamilias; a.: good man of the house; **=väterlich** *a.* ㉘ fatherly, like the father of a family; **=verschiebung** * *f* removal (or shifting) of a (whole) house (just as it stands); **=vertrag** *m* family-compact; **=verwalter** *m* steward of a (large) house(hold); **=vogt** *m*: a) = =verwalter; b) overseer of a prison or jail; **=vogtei** *f* (Gefängnis) prison, jail; **=wanze** *f*, *ent.* bed-bug (*Cimex lectularius*); **=wäsche** *f*: a) washing done at home; b) (Weißzeug) house-linen; **=wesen** *n* household (affairs *pl.*); ein ~ anfangen to commence housekeeping; **=wirt** *m*: a) = =herr; b) (als Vermieter)

landlord; c) ein guter ~ (=halter) sein to be a good manager; =**wirtin** *f*: a) = =herrin; b) = =mutter; =**wirtschaft** *f* management of a household; =**wurz** ♀ *f*: echte ~ houseleek (*Sempervivum tecto'rum*); =**ziege** *f* domestic goat (*Capra hircus*); =**zins** *m* house-rent.

Haut (¹) [ahd.: hide: lt. *cūtis*] *f* ⑩ **1.** von Kühen, Ochsen, Pferden (vgl. Fell): skin, hide; *hunt.* (Fell des Hochwildes) case, coat of deer, chamois, &c.; abgelegte ~ der Schlangen ꝛc.: slough; ♀ u. *zo.* auch: covering; *anat.* tegument, ⓐ derm(a), corium; v. Obst ꝛc.: peel; dünne ~ (*a. dim.* Häutchen *n*): a) ♀, *anat.* u. *zo.*: membrane, ⓐ cuticle, tunic; b) auf Flüssigkeiten: film; obere ~ ♀ und *anat.*: ⓐ epiderm(is); (Schalen=)~ des Embryos: ⓐ chorion; (Frucht=)~ der Hautpilze: ⓐ hymenium; die ~ betreffend cutaneous; auf die ~ wirkend: ⓐ enderm(at)ic; *med.* Einspritzung unter die ~: ⓐ hypodermic (or subcutaneous) injection; aufgesprung(e)ne ~ cracked(or chapped) skin; an aufgesprung(e)ner ~ leiden to suffer from chaps; eine leicht heilende ~ haben to have good healing flesh or a healthy skin; ⑧ gegerbte Häute dressed skins *pl.*; abgezogene grüne (od. rohe) Häute green (or raw, undressed) skins or hides *pl.*; **auf** bloßer ~ tragen to wear next to one's skin; durchnäßt **bis auf** die ~ wet to the skin; er ist nichts als ~ und Knochen he is nothing but skin and bones. — **2.** *fig.* Redensarten: **auf** der faulen ~ liegen to idle (or lounge) about, F to be bone-lazy; in keiner guten ~ stecken to be in a bad plight or in bad health; ich möchte nicht in deiner ~ stecken I should not like to be in your shoes; **mit** heiler ~ davonkommen to have a narrow escape, F to escape by the skin of one's teeth, to save one's bacon; ſ. fahren 1; mit ~ und Haar verſchlingen to devour to the (very) last morsel; ſ. Haar 3; eine (ſehr) dünne (empfindliche) ~ haben to be (very) thin-skinned or sensitive; eine (ſehr) dicke ~ haben to be (very) thick-skinned or pachydermatous; ſich ſ-r ~ wehren to defend o.s. to the last; e-m die ~ über die Ohren ziehen to skin (or fleece) a p., vgl. Fell 2; e-m die ~ voll ſchlagen to give a p. a good beating or F hiding, tanning; ſeine ~ zu Markte tragen to expose one's life, F to take one's life in one's hand; Sprichw. die ~ iſt allweg näher als das Hemd near is my shirt, but nearer is my skin; charity begins at home; es iſt um aus der ~ zu fahren it is enough to drive one wild. — **3.** F (Perſon, mſt *g.s.*; vgl. Balg 4) eine alte, gute, treue ~ a (dear) good soul, a stanch (or loyal) friend; eine ehrliche ~ an honest (or a) well-meaning person; a good fellow. — **4.** ⚓ ~ outside planking; innere ~ inner skin.

Haut=abſchürfung (ᵘ...) *f* ⑫ *path.* excoriation, desquamation; ♀**ähnlich** *a.* ⑯, ♀**artig** *a.* skinny, derm(at)oid; =**atmung** *f*, =**ausdünſtung** *f* perspiration; =**ausſchlag** *m*, *path.* rash (= Ausſchlag 3); =**beſchreibung** *f*, *physiol.* ⓐ derm(at)ography, hymenography; =**bläschen** *n* pimple; =**bräune** *f*, *path.* croup; =**bürſte** *f* flesh-brush.

Häutchen (¹ᵕ) *n* ㉓ ſ. Haut 1. [gland.]

Haut=drüſe (ᵘ...) *f* ⑫ *anat.*: ⓐ cutaneous

Hauteliſſe=ſtuhl (ō)ot-li″ß...) [fr.] *m* ⑫ high-warp loom; =**weberei** *f* Weberei: (*ant.* Baſſeliſſe) high warp.

häuten (¹ᵕ) [mhd.; *Haut] ⑲ **I** *v/a.* to (strip of one's) skin; to uncase a stag, &c.; (ſchinden) to flay. — **II ſich** ♀ *v/refl.* to cast (or shed) one's skin; v. Schlangen ꝛc.: to (cast the) slough; durch Krankheit: to peel. — **III** ~ *n* ㉓ = Häutung.

Haut=entzündung (ᵘ...) *f* ⑫ *path.* cutaneous inflammation, ⓐ dermatitis.

Hautevolee (ō)ō′t-wō-lē″) [fr.] *f* ㊾ (feine Welt) cream of society, people of high life, a.: upper ten (thousand), (fr.) élite.

Haut=farbe (ᵘ...) *f* ⑫ flesh-colour, colour of the skin, des Geſichts: complexion; helle, dunkle ~ light, dark (ſtärker: swarthy) complexion; =**flügler** *m/pl. ent.*: ⓐ hymenoptera *pl.*; =**gewebe** ♀ *n*: ⓐ dermatogen.

Hautgout (ō)ō-gū′) [fr.] *m* ⑤⓪ (Wildgeſchmack) das Rebhuhn hat et. ~ the partridge tastes (or smells, is) rather high or tastes rather strong.

häutig (¹ᵕ) [Haut] *a.* ⑯ **1.** skinny; ſ. hautähnlich. — **2.** (Häute bildend): ⓐ cuticular, pellicular; ♀ u. *zo.*: ⓐ membranous, tunicate(d); *path.* ♀e Bräune croup.

Haut=jucken (ᵘ...) *n* ⑫ itching of the skin; =**krankheit** *f* skin-disease, cutaneous disease, ⓐ dermat(on)osis; =**lehre** *f*, *physiol.*: ⓐ derm(at)ology, hymenology.

haut=los (ᵘ...) *a.* ⑯ skinless, ⓐ excoriated; =**pilze** ♀ *m/pl.* ⑫: ⓐ hymenomycetes *pl.*; ♀**reinigend** *a.* purifying the skin; ♀es Mittel, oft: cosmetic; ♀**reizend** *a.* irritating (to) the skin.

Haut-reli-ef (ō)ō-ᵕ(ᵕ)ᵈ) [fr.] *n* ⑤⓪ (a. ⑪d.) *sculp.*, &c. (erhabene Arbeit) high relief, (it.) alto-rilievo or -relievo.

Haut=ſchwiele (ᵘ...) *f* ⑫ hard skin, ⓐ callosity; =**talg** *m*, *physiol.*: ⓐ sebaceous humour, (lt.) sebum cutaneum.

Häutung (¹ᵕ) *f* ㊾ skinning, &c. (ſ. häuten I und II); *path.*: ⓐ desquamation; ſ. Haut=abſchürfung.

Haut=waſſerſucht (ᵘ...) *f* ⑫ *path.* dropsy in the skin, ⓐ anasarca, leucophleg-

Hau=zahn (ᵘ.¹) *m* ⑫ tusk, fang. [macy.]

Havanna ♀ (ᵕwᵕ-) [ſpan. *la Habana*] *npr/f.* (btſch bſſ. *n*) ⑭α. (Stadt auf Kuba) Havana; ~ *f* ⑤⑥ oder ~=**zigarre** *f* ⑫ Havana (cigar).

Havarie ⚓ (ᵕfᵕ¹) [nhd. 15. *sae.*; fr. *avarie*; *ar.] *f* ㊾ loss (or damage) by sea, average; ~ leiden to suffer damage by sea.

havariert ⚓, ✎ **haveriert** (.) *a.* ⑯ damaged by (the) sea, auch: sea-damaged.

Hawa-i(=Inſeln *f/pl.*) ♀ (ᵕᵘ...) *npr/n.* ⑭α. *inv.* Hawaii, ehm. Sandwich-Islands *pl.*

H. B. öſt. *abbr.* = Helvetiſches Bekenntnis Helvetic Confession (1536 u. 1566).

Hbſ(r)zbd. *abbr.* = Halbfranzband.

he! (¹) *int.* **1.** (Ruf) heigh!, I say!, F halloa!; ♀ da! ho there!, what ho!; stop! — **2.** (bei Fragen) etwa: eh?, what do you think (of it)?, what do you mean? — **3.** (Ausruf der Freude) hurra(h)!; ſ. juchhe.

Heb=amme (ᵘᵕ...) [ahd. (P, eigtl. heb(ende) Ahne¹)] *f* ㊾ midwife, monthly nurse, ⓐ obstetrician.

Hebammen=inſtitut (ᵘᵕᵕ...) *n* ⑫, =**kunſt** *f* midwifery, ⓐ obstetrics.

Hebe (¹ᵕ) [grch.] *npr/f.* ⑲⑭β. *myth.* (Göttin der „Jugend") Hebe; *fig.* (Kellnerin) barmaid, waitress, F *co.* Hebe.

Hebe=apparat (ᵘᵕ...) *m* ⑫ = =maſchine; =**zeug**; =**arm** ⚙ *m* an e-r Maſchine (arm of a) lever; =**balken**, =**baum**, =**bock** *m* crab-bar; heaver; =**daumen** *m* bei Pochwerken: lifting-cam, lifter; =**eiſen** *n*, *surg.* elevator; =**kran** *m* hoisting- (or elevating) crane.

Hebel (¹ᵕ) [nhd.; *heben] *m* ㉒ **1.** ⚙ *mech.* lever; einarmiger, zweiarmiger ~ lever of the second kind, of the first kind. — **2.** *fig.* (bewegende Kraft) motor force; alle ~ anſetzen to make every possible effort, to strain every nerve, to do one's (very) utmost.

Hebe=lade ⚙ (ᵘᵕ...) *f* ⑫ hand- (or hoisting-)jack.

Hebel=arm ⚙ (ᵘᵕ...) *m* ⑫ arm of a lever.

Hebe=latte ⚙ (ᵘᵕ...) *f* bei Pochwerken: stem of a stamping-mill. [purchase.]

Hebel=kraft (ᵘᵕ...) *f* ⑫ *mech.* leverage,

hebeln ⚙ (¹ᵕ) *v/n.* (ō.) u. *v/a.* ⑫a. to use (or apply) levers or leverage; et. ♀ to set a th. in motion (with the aid of levers).

Hebe=maſchine (ᵘᵕ...) *f* ⑫ lifting-engine or -machine; =**muskel** *m*, *anat.*: ⓐ attollent or elevator (muscle).

heben (¹ᵕ) [ahd.: heave] ⑱(⑰)b. **I** *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* **1.** (ſich) ♀ to lift (o.s.), to raise (o.s.); mit e-m Hebel: to prize (up); der Teig hebt ſich the dough is rising; mit Mühe ♀ to heave; (erhöhen) to elevate (*a. fig.*); einen Schatz ♀ (emporfördern) to unearth (or bring up) a treasure; ⚙ Laſten ♀, auch: to hoist (or draw, heave) up loads, mit dem Kran: to crane up, mit Rollen: to pulley; ⚓ den Anker aus dem Grunde ♀ to trip the anchor; ein Wrack ♀ to raise a wreck; *fig.* e-n bis zum Himmel ♀ to extol a p., to praise a p. (up) to the skies; ſich wieder ♀ (vom Handel ꝛc.) to revive. — **2.** (beiſeite ſchaffen) to move (or push) aside; alle Schwierigkeiten ſind gehoben every difficulty is cleared away or removed; jeden Zweifel ♀ to set all doubts at rest. — **3.** (hebend fortbewegen) e-n **aufs** Pferd ♀ to lift a p. into the saddle; eine Dame ꝛc. **aus** dem Wagen ♀ to help a lady, &c. out of a carriage; e-e Tür aus den Angeln ♀ to unhinge a door, to take it off its hinges; e-n aus dem Sattel ♀ (beim Turnier ꝛc.) to unhorse (or dismount) a p.; *fig.* to discomfit (or supplant) a p., to take a p.'s place; *fig.* ein Kind aus der Taufe ♀ to stand godfather (*f* godmother) to a child; ⚙ *typ.* die Form aus der Preſſe ♀ to take the form out of the press; ein Kind **vom** Stuhle ♀ to lift a child off its chair; geh. Spr.: ſie huben ſich von dannen they took their departure, they betook themselves

elsewhere; hebe dich weg von mir! be gone!, get out of my sight!, depart thou hence!; *bibl.* get thee hence, Satan! — 4. *math.* aus einer Gleichung eine Unbekannte ♀ to eliminate an unknown (quantity) from an equation; einen Bruch ♀ to simplify (or reduce, cancel) a fraction; dies hebt sich (gegen das andere) these counterbalance each other; 2 von 2 hebt sich two from two leaves nothing; diese Zahlen ♀ sich (ea.) ... cancel or can be cancelled; p^2 läßt sich durch p ♀ (teilen) p^2 cancels (or divides) by p; *fig.* es hebt sich jetzt! now we are (or that makes us) even or quits! — 5. (schärfer hervortreten lassen) *paint.*, &c.: to put into (bold) relief; to set off. — 6. (begünstigen) to favour, F to push (on); Künste und Wissenschaften ♀ to encourage (or patronize) arts and sciences. — II *v/impers.* 7. es hebt sich mir alles my heart is heaving. — III sich ♀ *v/refl.* 8. ſ. 1, 3 u. 4. — IV ~ *n* ㉓ 9. = Hebung 1; (rhythmisches) ~ und Senken der Stimme cadence. — V **ge-hoben** *p.p.* u. *a.* ㊽(D 9) 10. in den Bed. des *inf.* — 11. ♀e Sprache elevated language or style; in ♀er Stimmung ſein, ſich ♀ fühlen to feel elevated, to be in high (or capital) spirits or in a buoyant humour.

Hebe=opfer (ᴵᵘ⌣...) *n* ㊿ jüd. Alt.: heave-offering; **=pumpe** ⚙ *f* lifting-pump; **=punkt** *m* eines Hebels: fulcrum.

Heber (ᴸ⌣) *m* ㉒ 1. (**~in** *f* ㊸) he (she) who lifts, &c. (ſ. heben I). — 2. *phys.* (Saug=)~ siphon. — 3. *anat.* = Hebemuskel. — 4. ⚙ *mech.* = Hebewerk; *typ.* (Hebewalze) lifting-roller.

Hebe=rad ⚙ (ᴵᵘ⌣...) *n* ㊿ (Schöpfrad) flush- (or bucket-, scoop-)wheel.

Heber=apparat ⚙ (ᴵᵘ⌣...) *m* ㊿ Fernſpr.: siphon-recorder; **=barome'ter** ⚙ *n* (*m*) siphon-barometer.

Hebe=register (ᴵᵘ⌣...) *n* ㊿ = =rolle a.

heber=förmig (ᴵᵘ⌣...) *a.* ㊽ in the shape of a siphon, ▽ siphoniform.

Hebe=rolle (ᴵᵘ⌣...) *f* ㊿: a) register of assessment; b) *mech.* pulley.

Heber=pumpe ⚙ (ᴵᵘ⌣...) *f* ㊿ siphon-pump; **=ſchenkel** *m* leg of a siphon.

Hebe=ſchein ❦ (ᴵᵘ⌣...) *m* ㊿ = Coupon; **=ſtange** ⚙ *f* lifting-pole or -spike; handspike; **=ſtelle** *f* receiver's office; **= und Druckwerk** ⚙ *n* lift-and-force pump; **=vorrichtung** *f*, *mech.* purchase, hydraulische: hydraulic jack; **=werk** *n*, **=winde** *f*, *mech.* lifting-jack; elevator; **=zeug** *n*, *mech.* lifting-gear; ⚓ hoisting-gear; Weberei: lifting-bar.

Hebräer (ᵛᴸ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ Hebrew.

hebräiſch (ᵛᴸ⌣) *a.* ㊽ Hebrew; (jüdiſch) Jewish; die ♀e Sprache, das ~(e) ㊿ the Hebrew language, Hebrew; ♀e Gewohnheit, Sitte Hebraism.

Hebriden ♀ (ᵛᴸ⌣) [flt.] *npr/f/pl.* ㊸ (ſchott. Inſeln) Hebrides, Western Isles *pl.*; **hebridiſch** *a.* ㊽ Hebridean.

Hebung (ᴸ⌣) *f* ㊸ 1. (zu heben 1:) lifting, elevation, &c.; (zu 2:) removal of difficulties, &c.; (zu 4 *math.*:) elimination of an unknown, cancelling of fractions; (zu 6:) encouragement, patronage; die ~ der Gewerbe begünſtigen to favour the improvement (or revival) of trade; ~ des Unterrichtsweſens advancement of education. — 2.: a) des Bodens: elevation, swelling; b) *pros.* (*ant.* Senkung) stress, ▽ arsis.

Hebungs=verſuch (ᴵᵘ⌣...) *m* ㊿ (z. B. um ein Schiff zu heben) attempt to raise a ship, &c.

Heb=walze ⚙ (ᴵᵘ...) *f* ㊿ lifting-roller.

Hechel (ᵈ⌣) [ahd.: hatchel] *f* ㊸ 1. ⚙ Spinn.: hatchel, hackle; ſ. Flachs=♀; *fig.* durch die ~ ziehen = durchhecheln 2. — 2. ♀ = Granne 1.

Hechel=bank ⚙ (ᵈ⌣...) *f* ㊿ hackling-bench; **=zahn** *m* tooth of a hatchel.

hecheln (ᵈ⌣) I *v/a.* ㉒a. 1. ⚙ Flachs: to hackle, hatchel, comb. — 2. *fig.* e-n ♀ to cavil (or gird) at a p.; vgl. durch♀ 2. — II ~ *n* ㉓ 3. hackling, &c. (ſ. 1); *fig.* ſ. durch♀ II u. Hechelei.

Hechel=ſtuhl ⚙ (ᵈ⌣...) *m* ㊿ hatchel-bench; **=zahn** *m* tooth of a hatchel.

Hechler (ᵈ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ 1. ⚙ hackler, hatcheller. — 2. *fig.* severe (or carping) critic, caviller.

Hechſe (ᵈᵏˢ⌣) *f* ㊸ *vet.* (Kniebug) hock.

Hecht[1] (ᵈ⌣) [ahd.: hake] *m* Ⓤb. 1. *ichth.* pike, jack (*Esox lu'cius*); *fig.* ein ~ im Karpfenteich(e) a pike in a fish-pond, a wolf among the lambs. — 2. F *fig.* (Kerl) das iſt ein feiner ~... a fine fellow.

hecht[2] ⚓ (ᵈ) *a.* ㊽ (dicht) tight.

Hecht[1]**=angel** ⚙ (ᵈ...) *f* ㊿ pike-hook, hook for catching pike; **♀artig** *a.* ㊽ like a pike, ▽ esocid; **=barſch** *m*, *ichth.* pike-perch (*Luciope'rca*); **♀blau** *a.* (as) blue as a boiled pike; **=brut** *f* fry of pike; **♀grau** *a.* light grey; bluish grey; **=könig** *m.* (large) old pike; **=kopf** *m* pike's head; **=ſchimmel** *m* light-grey horse; **=ſprung** *m* Schwimmſport: header.

Heck[1] (ᵈ) [hag] *n* Ⓤb. 1. (Einfriedigung) fence, (Gattertür) trellis-gate. — 2. ⚓ (hinterſter Schiffsteil) stern; ein Schiff mit dem ~ unter Waſſer ... with her stern submerged or dipping in water; nach dem ~ zu sternward.

Heck[2]**=...** (ᵈ...) [hecken] ſ. ~bauer 2c.

Heck[1]**=balken** ⚓ (ᵈ...) *m* ㊿ wing-transom; **=bauer** *m* (*n*) für Kanarienvögel 2c. breeding-cage; **=boot** ⚓ *n* stern-boat.

Hecke[1] (ᵈ⌣) [ahd.: hedge; *hag] *f* ㊸ 1. hedge; (Baum=)~ hedge-row; lebendige (grüne) ~ living (or quickset) hedge; mit ~n einzäunen to hedge (or fence) in; vgl. Heck 1. — 2. (dorniges Gebüſch) bramble-bush, thorny shrub, prickly bush, bſd. in Auſtralien: scrub.

Hecke[2] (ᵈ⌣) [nhd.: hatch] *f* ㊸ 1. (Hecken) hatching, breeding; (Zeit des Heckens) hatching- (or breeding-)time. — 2. (Käfig zum Hecken) breeding-cage, mit vielen Vögeln: aviary. — 3. (auf einmal ausgeheckte Vögel) hatch, brood, birds *pl.* hatched in one nest or hatched together.

hecken (ᵈ⌣) [mhd.: hatch] I *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉘ 1. bſd. von Vögeln: to hatch, v. Säugetieren u. F v. Frauen: to breed; engS. (ſich ſtark vermehren) to breed (or multiply) rapidly, F to breed like rabbits; (gebären) to bring forth young. — 2. *fig.* (wuchernd erzeugen) to produce in abundance; (ausſinnen) to contrive, to devise; *b. s.* to concoct (or hatch out, hatch) a plot, &c. — II ~ *n* ㉓ 3. hatching; breeding; (Paarung) mating; *fig.* contrivance; concoction.

Hecken=baum (ᵈ⌣...) [Hecke[1]] *m* ㊿ hedge-tree; **=beſchneider** *m* hedge-pruner or -clipper, hedger; **=dickicht** *n* dense bramble-bush; **=gang** *m* hedge-row; **=hopfen** ♀ *m* wild hops *pl.*; **=kirſche** ♀ *f*: rote ~ fly-honeysuckle (*Loni'cera Xylo'steum*); **=knöterich** ♀ *m* false buckwheat (*Poly'gonum dumeto'rum*); **=macher** *m* hedger; **=roſe** ♀ *f* = Hundsroſe (*Rosa canina*); **=ſchere** *f* hedge-shears *pl.*; **=ſichel** *f* hedge-bill; **=winde** ♀ *f* bearbind (*Convo'lvulus se'pium*); **=zaun** *m* = Hecke[1] 1; **=zucht** [Hecke[2]] *f* breeding (or hatching) of cage-birds.

Heck[1]**=feuer** ⚓ (ᵍ...) *n* ㊿ fire from the stern; **=flagge** ⚓ *f* stern-flag; **=galerie** ⚓ *f* ſ. Galerie 4; **=**[2]**geld** *n* im Volksglauben etwa: penny for luck, lucky sixpence; **=**[1]**geſchütz** *n* ⚓ stern-chaser; **=**[2]**groſchen** *m* = =geld.

Heckicht[1] (ᵈ⌣) *n* Ⓤd. thicket.

heckicht[2], **heckig** (ᵈ⌣) [Hecke[1]] *a.* ㊽ like a hedge; full of hedges or thorny shrubs.

Heck[1]**=laterne** ⚓ (ᵍ...) *f* ㊿ poop-lantern; **=**[2]**pfennig** *m*, **=taler** *m* = =geld; **=zeit** *f* breeding- (or hatching-)time.

heda (ᴸ–) *int.* = he 1; ♀! niemand da? (a)hoy! nobody there?; in Läden: shop!

Hede nordd. (ᴸ⌣) [ndd.: hards] *f* ㊸ tow, oakum; hards *pl.*; **heden** *a.* ㊽ (maden) of tow or oakum.

Hederich ♀ (ᴸᵛ⌣) [mhd.; *lt. (*Glecoma*) *hedera'cea*] *m* Ⓤd. 1. = Gundermann. — 2. hedge-mustard (*Ery'simum*).

Hedſchra (ᵈ⌣) [ar.] *f*, *inv.* (Flucht Moha'mmeds, 622 nach Chr., Anfang der mohammedaniſchen Zeitrechnung) *Hegira, Hejira.*

Hedwig (ᴸ⌣) [ahd.] *npr/f.* ㊾ ㊻a. (Bn.) ehm.: Edwiga.

Heer (ᴸ; *Hom.* he(h)r) [ahd.] *n* Ⓤc. 1. ⚔ army; ſtehendes ~ standing army, vgl. Feld~; ~, das nur auf dem Papier ſteht paper army; in das ~ eintreten to go into the army, v. Rekruten: to join the ranks or the regiment; zum ~e ſtoßen to join the army; ein ~ auf den Kriegsfuß ſtellen to put an army on a war-footing, to mobilize an army. — 2. (große Schar) host, multitude; legion; (Schwarm) swarm; das wilde ~, etwa: the wild hunt or chase.

Heer=bann ⚔ (ᴵᴵ...) [mhd.] *m* ㊿, etwa: militia, reserve; **=dienſt** *m* serving in the army, military service.

Heeres=abteilung (ᴵᵘ⌣...) *f* ㊿ division of an army; **=einrichtung** *f* army-organization; **=ergänzung** *f* recruiting (for the army); **=flucht** *f* desertion; **=folge** *f* compulsory (military) service; ~ leiſten to join the army, to flock to the ranks; die ~ verſagen bſd. *fig.* to refuse to obey the call (to the ranks); **=kraft** *f*, **=macht** *f* military armament or forces *pl.*, troops *pl.*; **♀pflichtig** *a.* ㊽ liable to (be called out

for) military service; **=rat** *m* engl.: Army Council; **=teil**(e *pl.*) *m* portion(s *pl.*) of an army; **=verwaltung** *f* military administration; **=zug** ↖ *m* (*G.*) = Heerzug.

Heer=fahne ⚔ (ǁ...) *f* ⓦ flag, standard, banner; **=fahrt** *f* campaign, military expedition; **=flucht** 2c. = Fahnen= 2c.; **=flügel** *m* wing of an army; **=führer** *m* leader (or commander, geh. Spr.: captain) of an army; **=haufe(n)** *m* division of an army; **=lager** *n* (army-) camp; **=meister** *m* ehm. grand-master of a military order; **=rauch** *m* ſ. Herauch; **=raupe** *f* = =wurm; **=ſäule** *f* column of troops; **=ſchar** *f* host; *bibl.* der Herr der ~en the Lord of hosts; die himmliſchen ~en the celestial hosts or legions *pl.*; **=ſchau** *f* review (of troops); **=ſchnepfe** *f*, *orn.* common snipe (*Sco'lopax gallina'go*); **=ſtraße** *f*: a) military (or strategic) road or route; b) (common) highway, main road; **= und Wehr=ordnung** *f* regulations *pl.* for the defence of the country; **=verpflegung** *f* commissariat; **=wagen** *m* baggage-cart or -waggon; **=weg** *m* = =ſtraße; **=weſen** *n* (all) military concerns or affairs *pl.*; **=wurm** *m*, *ent.* (Raupe der Baumwollenmotte, *Leuca'nia unipu'ncta*) army-worm; **=zug** *m* army on the march, mooving troops *pl.*

Hefe (ˌ⌣) [ahd.; *heben] *f* ㊽, ↖ **~n** *m* ㉓ **1.** (Gärungsmittel) leaven, yeast, barm. — **2.** (Bodenſatz e-r Flüſſigkeit) dregs, lees, grounds *pl.*; sediment; *fig.* den Kelch bis auf die ~ leeren to empty the cup to the very dregs. — **3.** *fig.* ~ des Volkes dregs *pl.* (or scum) of the people; the lowest strata *pl.* of society.

Hefen ↖ (ˌ⌣) *m* ㉓ = Hefe.

hefen=ähnlich (ǁ⌣...) [Hefe] *a.* ㊽, **=artig** *a.* yeasty, yeast-like; **=brot** *n*, **=kuchen** *m* ⓦ leavened bread, cake; **=ſtück** *n*, **=teig** *m* yeast-dough, leavened dough or flour; **=zelle** ⚘ *f* yeast-cell.

Hefe=pilz ⚘ (ǁ⌣˙) *m* ⓦ yeast-plant or -fungus, vgl. Bierhefepilz.

heſicht, heſig (ˌ⌣) *a.* ㊽ = hefen=ähnlich.

Heft (ˌ) [ahd.: haft] *n* ⓦb. **1.** ⚙ des Meſſers 2c.: handle, ſeltener: haft; eines Schwertes: hilt; *fig.* e-m das ~ entwinden to wrest the power from a p.('s hands); das ~ in der Hand (oder in Händen) haben to hold the power (or sway) in one's hands, to be at the helm of affairs. — **2.** (Schreibbuch) writing-book; Schule: (für Aufgaben) exercise-book, für Schönſchreiben: copy-book; Buchhandel: (geheftetes Büchelchen) stitched (or stitch-)book, (Lieferung) number; in (zwangloſen) ~en erſcheinend appearing or issued in (separate) parts or numbers. — **3.** 🅒 (Lage von zehn Bogen Papier) ten sheets *pl.* of paper, auch (fr.) *cahier*.

Heft=ahle ⚙ (ˌ⌣...) *f* ⓦ stitching-awl; **=ausgabe** *f* Buchhandel: publication in parts or numbers.

Hefte (ˌ⌣) *f* ㊽ Weinbau: fastening the tendrils of the vine.

Heft=eiſen ⚙ (ˌ⌣...) *n* ⓦ Glasfabr.: pointel.

Heftel ⚙ (ˌ⌣) *m* u. *n* ㉒, *f* ㊽ (Haken und Öſe) hook and eye; (Spange) clasp.

hefteln (ˌ⌣) *v/a.* ㉒a. to fasten with hook and eye; to clasp. [Stich) tack.]

Heftel=ſtich (ˌ⌣ˌ) *m* ⓦ Näherei: (langer)

heften (ˌ⌣) [ahd. = haften m.] ㊾ **I** *v/a.* **1.** to attach, to fasten, klebend auch: to stick (an et. to a th.); (feſtbinden) to tie, (feſtſtecken) to pin; (einhäkeln) to hook, to clasp. — **2.** (nähen): a) Näherei: (mit langen Stichen) to tack, to baste; b) ⚙ Buchbinderei: to stitch, to sew; **geheftet** in sheets; vgl. Heft 2; c) *surg.* to sew up a wound, &c. — **3.** die Augen (oder den Blick) auf e-n, et. ♀ to fix (or rivet) one's eyes (or glances) upon a p., a th. — **II ſich ♀** *v/refl.* **4.** (ſ. I) to attach o.s., to stick; von Blicken: to be fixed or rivet(t)ed.

Heft=faden ⚙ (ˌ⌣...) *m* ⓦ Schneiderei 2c.: basting- (or stitching-, sewing-) thread; **=haken** *m* Buchbinderei: hook of a sewing-press.

heftig (ˌ⌣) [mhd.; *Haft] *a.* ㊽ vehement, violent, impetuous; (leicht reizbar irritable, irascible; (barſch, rauh) rude, rough; (grimmig) fierce, (leidenſchaftlich) passionate, (tobend) furious; ♁ *med.*, *phys.* intens(iv)e; ♀es Gemüt, Temperame'nt quick (or hasty) temper; ♀e Kälte sharp (or severe) cold; ♀e Sehnſucht intense (or ardent, keen) longing; ♀er (ſtarker) Windſtoß strong gust of wind; ♀e Worte angry (or high) words *pl.*; heated dispute or altercation; ♀ ſein to be enraged or out of temper; ♀ werden to fly into a passion; *adv.* ♀ an=ea. geraten to come to close quarters or to blows; ♀ empfinden to feel keenly; ♀ lachen to burst out laughing; ♀ verliebt deeply in love; ♀ weinen to cry bitterly; ♀ wirkendes Mittel violent (or strong) remedy; ♀ wüten to rage fiercely.

Heftigkeit (ˌ⌣-) *f* ㊽ (vgl. heftig) vehemence, violence, impetuosity; irritability; rudeness; intensity; hastiness; ardour, keenness.

Heftig=werden (ˌ⌣ˌ⌣) *n* ㉓ passionate outburst, enragement, violent passion, fit of temper or anger.

Heft=lade ⚙ (ˌ⌣...) *f* ⓦ Buchbind.: (binder's) sewing-press; **=nadel** *f*: a) Buchbinderei: stitching- (or bookbinder's) needle; b) *surg.* (surgical) needle for sewing wounds, &c., ♁ fibula; **=pflaſter** *n*, *pharm.* adhesive (or sticking) plaster, engliſches: court-plaster; **=ſchnur** ⚙ *f* stitching-thread; **♀weiſe** *adv.* (F a. *a.*) in numbers; ♀ erſcheinend, auch: serial; vgl. Heft 2; **=zweck(e** *f*) *m* drawing-pin; **=zwirn** 🅒 *m* = =faden.

Hege (ˌ⌣) [hegen] *f* ㊽ **1.** preservation; ~ und Pflege (great) care and attention, careful nursing. — **2.** *for.* (Schonung): a) für Bäume: nursery (for young trees); b) für das Wild: preserve.

Hege=meiſter (ǁ⌣...) *m* ⓦ *for.* head game-keeper; vgl. =reiter.

Hegemonie ♁ (-⌣˙ˌ) [grch.] *f* ㊽ (Führerſchaft) hegemony, leadership, headship.

hegen (ˌ⌣) [ahd.: hug; *Hag] **I** *v/a.* ㊽ **1.** to enclose with hedges, to fence in. — **2.** (ſchützen) to preserve game, fish, &c. — **3.** (auch *v/refl.*) e-n (ſich) ♀ (ſorgfältig pflegen) to bestow care (or attention) upon a p. (o.s.); ♀ und pflegen to nurse carefully or tenderly, to foster, to cherish, die Künſte 2c.: to cultivate, patronize, encourage. — **4.** (einſchließen) to enclose, comprise, contain; mit abſtraktem Objekt: Abneigung gegen e-n ♀ (empfinden) to have an aversion to a p., to dislike (ſtärker: to detest) a p.; Ehrfurcht vor e-m ♀ to hold a p. in respect or awe; Groll gegen e-n ♀ to harbour (or bear) a grudge (or to have a spite) against a p.; Hoffnung ♀ to entertain (or cherish) a hope; Neid gegen e-n ♀ to be envious of a p.; Vertrauen ♀ to have (or feel) confidence; e-n Wunſch nach et. ♀ to entertain a wish (or to have a desire) for a th.; Zweifel ♀ to have one's doubts, to be in doubt. — **5. bei ſich** ♀ (verbergen) to harbour, to give refuge to. — **II ~** *n* ㉓ **6.** (ſ. I) enclosure; preservation of game, &c.; care bestowed upon.

Heger (ˌ⌣) [hegen] *m* ㉒ **1. ~(in** *f* ㊽) *m* one who nurses, fosters, &c. (ſ. hegen 3). — **2.** = Hegereiter.

Hege=reiter (ǁ⌣...) *m* ⓦ *for.* gamekeeper, warrener, (Titel:) verderer; **=ſchlag** *m*, *for.* = Hege 2; **=wald** *m* fenced-in forest, preserve; **=wiſch** *m* whisp of hay (on a pole) marking a preserve; **=zeit** *f* des Wildes: close time (or season) for game; *hunt.* (de)fence-month.

Hehl (ˌ) [mhd.; *hehlen] *n* (*m*) ⓤc. (Verhehlen) concealment; (Verſtellung) dissimulation, (Heimlichkeit) secrecy; kein ~ aus et. (od. daraus) m. to make no secret of a th.; er hat der Sache (*gen.*) kein ~, auch: er hat es (*gen.*) keinen ~ he does not conceal the matter, F he does not keep it dark or snug; et. ohne ~ tun to do a th. openly or without concealment.

hehlen (ˌ⌣) [ahd.: lt. *cēla're*] **I** *v/a.* ㊾ (verheimlichen) to conceal, to keep secret or F dark, durch Verſtellung: to disguise the facts, to dissimulate; jur. Geſtohlenes ♀ to receive stolen goods. — **II ~** *n* ㉓ concealment; dissimulation; jur. = Hehlerei.

Hehler (ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ one who conceals; jur. accessory after the fact; (Diebs=)~ receiver of stolen goods, F fence, family-man; Sprichw. der ~ iſt ſo gut wie der Stehler the receiver is as bad as the thief.

Hehlerei (-⌣ˌ) *f* ㊽ (wrongful) concealment; receiving (of) stolen goods.

hehr (ˌ; *Hom.* Heer, her) [ahd.] *a.* ㊽ (erhaben) sublime, augu'st; elevated, high, lofty; (ehrwürdig) venerable, worshipful; (großartig) grand; hoch und ♀ high and lofty; **~e** (ˌ⌣) *f* ㊽, **~heit** (ˌ⌣) *f* ㊽ sublimity; loftiness; grandeur.

hei (ˌ), **heida** (ˌ⌣) *int.* hey!, huzza!, F (how) jolly!; ſ. heidi 1.

(h)eiapopeia! ſ. eiapopeia.

Heide[1] (ˌ⌣) [ahd.: heath] *f* ㊽ (*poet. dat. sg.* a. ~n) **1.** heath, zB. Lüneburger ~ heath of Luneburg; (unbebautes Weideland) oft: prairie-land; Röslein auf der ~n (*G.*) little rose upon the heath. — **2.** copse, wood, forest. — **3.** ⚘ = Heidekraut a.

♁ scientific; ⚘ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; 🅒 commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Heide[2] (ˈ⌣) [ahd.: heathen] *m* ⑭, **Heidin** *f* ⑭ **1.** (ehm. in den Kreuzzügen: Sarazene, vgl. ~korn; jetzt: Ungläubiger) heathen; (z. der viele Götter anbetet, zB. Grieche, Römer, Hindu) pagan; (Ungläubiger) infidel; *bibl.* Juden und ~n Jews and Gentiles *pl.* — **2.** F *fig.* (Gewaltiger, vgl. ~n...) stark wie ein ~ (as) strong as a lion or a horse.

Heide[1]**=bereiter** (ˌ⌣...) *m* ⑫ keeper of the heath or the woodlands; **=besen** *m* heath-broom; **=biene** heath-bee; **=blume** *f* flower of the heath; **=boden** *m*, **=feld** *n* heathy soil, field; vgl. =land; **=gegend** *f* heath-land; a. = Heide[1]; **=grieß** *m*, **=grütze** *f* groats *pl.* made of buckwheat; **=honig** *m* honey from the bees of a heath; **=**[2]**korn** [nhd. 15. *sec.*] ♀ *n* buckwheat (= Buchweizen); **=**[1]**kraut** ♀ *n*: a) heather, heath (*Eri'ca vulga'ris*), allgemein: heath-wort; mit ~ bewachsen heathery, heath-clad; b) (Besenheide) ling (*Callu'na vulga'ris*); **=kraut=artig** *a.* heathery, ♂ ericaceous; **=land** *n* heathy ground or land, (moor)land; **=läufer** *m* nordd. game-keeper.

Heidel=beere ♀ (ˌ⌣ˈ⌣) *f* ⑭ bilberry (*Vacci'nium* [*Myrti'llus*]).

Heide[1]**=lerche** (ˌ⌣...) *f* ⑫ *orn.* woodlark (*Ala'uda arbo'rea*).

Heiden=angst (ˌ⌣...) [Heide[2] 1 u. 2 *fig.*] *f* ⑫ excessive (or abject) fear; in ~ sein to be in great tremulation, P to be in a blue funk; **=apostel** *m*: Paulus der ~ Paul the apostle of the Gentiles; **=bekehrer** *m* missionary, *eccl.* a. oft: evangelizer, evangelist; **=bekehrung** *f* conversion of heathens, missionary work in heathen (or pagan) lands; **=bild** *n* idol; **=christ** *m* Christian converted from heathenism or paganism. [(*Dia'nthus delto'ides*).]

Heide[1]**=nelke** ♀ (ˌ⌣...) *f* ⑫ maiden-pink]

Heiden=geld (ˌ⌣...) *n* ⑫ *fig.* immense sum (or F a heap, a mint) of money; **=glaube** *m* pagan belief or faith; **=gott** *m* pagan god or deity; **=korn** ♀ *n* = Heidekorn; **=lärm** *m*, *fig.* tremendous uproar; vgl. Höllenlärm; **=leben** *n* heathenish (or pagan) life; **=lehrer** *m* = =bekehrer; **=mäßig** F *a. fig.* immense, enormous, tremendous; *adv.* ♀ viel Geld F an awful (stärker: a devilish) lot of money; **=mission** *f* mission in heathen (or pagan) lands; **=röslein** = Heideröschen.

Heidenschaft (ˈ⌣⌣) *f* ⑭ = Heidentum.

Heiden=spaß (ˌ⌣...) *m* ⑫ *fig.* great (F awful) fun; **=tempel** *m* pagan temple.

Heidentum (ˈ⌣–) *n* ②d. [Heide[2]] **1.** (heidnischer Glaube) heathenism, paganism. — **2.** (Gesamtheit der Heiden) heathendom, pagan world.

Heiden=volk (ˌ⌣...) *n* ⑫ pagan (or heathen) nation; **=welt** *f* pagan (or heathen) world; **=wetter** F *n*, *fig.* miserable (F awful) weather.

Heide[1]**=rauch** (ˌ⌣...) *m* ⑫ = Herauch; **=reiter** *m* = =bereiter; **=rose** ♀ *f*, **=röschen** *n* ♀ heath-rose (*Helia'nthemum fuma'na*); **=schnecke** *f*, *zo.* heath-snail (*Helix ericeto'rum*); **=schnucke** *f*, *zo.* = Heidschnucke; **=torf** *m* heath-peat.

heidi (ˈ–, –ˈ) *int.* **1.** (jubelnder Ausruf) hurra(h)!; als Liederrefrain: ♀ heida!, od. ♀! didum!, heidideldum!, bsd. ehm.: falderal!, folderol!; tara-boom-de-a! — **2.** F alles ist ♀ (weg)! everything gone!; ♀ geh(e)n to vanish.

heidig (ˈ⌣) [Heide[1]] *a.* ⑱ heathy.

Heidin (ˈ⌣) *f* ⑭ s. Heide[2].

heidnisch (ˈ⌣) [Heide[2]] *a.* ⑱ **1.** heathen, heathenish, pagan; ♀e Götter *pl.* heathen (or pagan) gods *pl.*; ♀ machen to paganize. — **2.** weitS. (ungläubig) godless, impious, unbelieving.

Heid=schnucke *provo.* (ˌ⌣ˈ⌣) [ndd.] *f* ⑭ *zo.* Schaf-art: sheep kept on heaths or downs; ihr Fleisch: heath-mutton; Südengl.: Southdown mutton.

Heiduck (–ˈ) [madj. *hajdu(k pl.*)] *m* ⑭ (ungarischer Läufer, Bedienter etc.) Hungarian runner, man-servant, &c.

Heie ⚙ (ˈ⌣) *f* ⑭ Böttcherei: mallet.

heikel, heiklig (ˈ⌣) [nhd.] *a.* ⑱ **1.** = hik(e)lig *fig.*; ♀e Angelegenheit delicate (or knotty, ticklish) affair. — **2.** (wählerisch) fastidious, particular, (over-)nice, fussy, difficult to please.

heil[1] (ˈ) [ahd.: whole, hale] *a.* ⑱ whole, entire; (unbeschädigt) unhurt, intact, unscathed, uninjured; (ganz wohl) safe and sound; (wiederhergestellt) restored, cured; wieder ♀ machen to repair, to mend; die Wunde ist ♀ ... is healed (up); ♀ w. to heal (up), to get well, v. Wunden etc: to close; *fig.* mit ♀er Haut davonkommen s. Haut 2; F aus ♀er Haut without the least provocation, (ganz plötzlich) quite suddenly.

Heil[2] (ˈ) [ahd.: hail] *n* Ⓤc. **1.** (Wohlfahrt) welfare, safety, security; *theol.* das ewige ~ eternal welfare or salvation. — **2.** = Glück 1, zB. sein ~ versuchen to try one's luck or (good) fortune; im Jahre des ~s 1899 in the year of grace 1899; zu unserem ~e floh der Löwe it was fortunate for us that the lion fled. — **3.** als Anrede od. feierlicher Glückwunsch: ~ dir! (all) hail!; ~ euch auf eurem Pfade! may good fortune attend you on your way(s)!; ~ dem Könige! God save the King!; Radfahrerruf: All ~!, Turnerruf: Gut ~!, etwa: well met!, good luck (to you)!

Heiland (ˈ⌣) [ahd. Heilender] *m* Ⓤd., ↖ **~in** *f* ⑰ (Befreier) deliverer; bsd. *rel.* (Christus) the (or our) Saviour or Redeemer (= Messias); er hat den ~ gefunden he has found Christ.

Heil[1]**=anstalt** (ˌ...) *f* ⑫ etwa: health-establishment; weitS. sanatorium, engS. infirmary; **=art** *f*, *med.* mode of treatment, cure; **=bad** *n*: *a*) medicinal baths *pl.*; b) mineral waters *pl.*, spa; medicinal well or fountain.

heilbar (ˈ–) *a.* ⑱ curable, a. healable, ♂ sanable; remediable; **~keit** *f* ⑭ curableness, ♂ sanability; remediableness.

Heil[1]**=behandlung** (ˌ...) *f* ⑫ medical treatment, cure; **♀bringend** *a.* ⑱ wholesome, salutary; **=**[2]**bringer** *m* ⑫ *rel.* = Heiland; **=**[1]**brunnen** *m* mineral spring; **=butt(e** *f*) *m*, *ichth.* halibut (*Hippoglo'ssus vulga'ris*).

heilen (ˈ⌣) [ahd.: heal; *heil[1]] ⑱ **I** *v/n.* (h. u. sn) von e-r Krankheit: to be cured, von Wunden: to heal (up), to close. — **II** *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.*: e-n (sich) von et. ♀ (auch *fig.* von einem Irrtume etc.) to cure a p. (o.s.) of a th.; *fig.* e-n Fehler ♀ (abstellen) to remedy (or mend) a fault or defect. — **III ~** *n* ㉓ = Heilung.

Heiler (ˈ⌣) *m* ㉓, ↖ **~in** *f* ⑰ one who cures or heals or mends, healer.

Heil[1]**=gehilfe** (ˌ...) *m* ⑫ bsd. ehm.: barber-surgeon; **=gymna'stik** *f* hygienic gymnastics, ♂ kinesipathy, kinesiatrics.

heilig (ˈ⌣) [ahd.: holy; *Heil, heil] (mit Ausnahme von 3 meist *rel.*) **I** *a.* ⑱ **1.** holy; (dem Dienste e-r Gottheit geweiht) sacred, hallowed; (fromm) saintly (person), godly (life); (frömmelnd) sanctimonious, goody-goody; (unverletzlich) inviolable; (ehrwürdig) venerable; der ♀e Abend (Vor-abend des Weihnachtsfestes) Christmas Eve; das ♀e Abendmahl the Lord's Supper; der ~e Christ Christmas (tide); ♀e Einfalt! oh sweet simplicity; die ♀e Familie the Holy Family; der ~e Geist the Holy Ghost; ♀e (*ant.* gemeine) Geschichte sacred history; das ~e Grab, Land the Holy Sepulchre, Land; *bibl.* die ♀en drei Könige the (three) Magi *pl.*; ♀e Pflicht solemn duty; die ~e Schrift Holy Writ, the (Holy) Scriptures *pl.*; der ~e Stuhl (Sitz des Papstes) the Holy See; der ~e Vater (Papst) the Holy Father; die ~e Woche Passion-Week. — **2.** mit *v.*: ihm ist nichts ♀ nothing is sacred to him; et. ♀ halten to keep a thing holy, to hold it sacred; den Sonntag ♀ halten to keep (holy) the sabbath(-day), to observe the Lord's day; ♀ m. to hallow, to sanctify; schwören bei allem, was ♀ ist to swear by all that is holy, to take a solemn oath; *adv.* ♀ versprechen, ♀ (und teuer) versichern to promise (or declare) solemnly. — **3.** *anat.*: das ♀e Bein: ♂ (os) sacrum. — **II ~** *n*, *inv.* **4.** *Cath. eccl.* (Lobgesang) Sanctus. — **III ~e(r)** *m*, **~e** *f* ⑰ **5.** saint; (Gott) Holy One; (Frömmler) sanctimonious person, F saint; *fig.* wunderlicher ~er queer customer, droll fellow. — **IV** das **~e** ⑰ **6.** holy (or sacred) things *pl.*; das ~e an et. the sacred nature (or sacredness) of a th.; unser ~stes our most sacred treasure(s *pl.*), what is most sacred (or precious) to us.

Heilig=abend (ˈ⌣ˌ⌣) *m* ⑫: am ~ on Christmas Eve.

heiligen (ˈ⌣⌣) [ahd.: hallow] **I** *v/a.* ⑱ to hallow, to sanctify; Dein Name werde geheiligt hallowed be Thy name; (vergöttern) to deify; (heiligsprechen) to canonize, (seligsprechen) to beatify, (weihen) to consecrate; der Zweck heiligt die Mittel the end justifies the means. — **II ~** *n* ㉓ = Heiligung.

Heiligen=bein (ˌ⌣⌣...) *n* ⑫: a) *anat.*: ♂ (os) sacrum; vgl. heilig 3; b) bones *pl.* of a saint; **=bild** *n* image of a saint; **=dienst** *m* worship (or adoration) of saints; **=geschichte** *f* (hi)story of saints; ♂ hagiography, hagiology, bisw.: hagiographa; **=holz** *n* = Guajakholz; **=kalender** *m*, *eccl.*: ♂ menologium, ...y; **=lege'nde** *f* = =sage; **=sage** *f* legend of saints; **=schein** *m* halo, glory, gloriole, *paint.* auch: ♂ aureole, ...a; *fig.* oft: nimbus;

=**verehrung** *f* veneration of saints, ⚙ hagiolatry; vgl. =dienſt.
Heiliger (ˈ⌣⌣) ſ. heilig III.
Heilig=haltung (ˈ⌣⌣…) *f* 🙏 religious (or strict) observance; ~ des Sonntags keeping (or observance) of the Lord's day, ſtrenge: Sabbatarianism.
Heiligkeit (ˈ⌣⌣–) *f* 🙏 holiness, sanctity, des Lebenswandels: godliness, a. oft *iro.*: saintliness; (Frömmelei) sanctimoniousness; er (es) ſtand im Geruche der ~ he (it) had an odour of sanctity about him (it); *Cath. eccl.* Seine ~ (der Papſt) His Holiness.
heilig=machend (ˈ⌣⌣…) *a.* 🙏 hallowing, sanctifying; =**macher** *m* 🙏 sanctifier; ♀**ſprechen** *v/a.* 🙏a** to canonize; =**ſprechung** *f* 🙏 canonization.
Heiligtum (ˈ⌣⌣–) [ahd.] *n* ②d. **1.** (heiliger Ort) sanctuary, (holy) shrine, temple, *poet.* fane; a. (lt.) sanctum (a. *co.*). — **2.** (Heiliges) holy (or sacred) object; von Heiligen herrührend und *fig.* (sacred) relic; wie ein ~ verwahren to preserve like a most precious relic.
Heiligtums=entweiher (ˈ⌣⌣–…) *m* 🙏, =**ſchänder** *m* profaner of holy places or things, bisw.: ˈsacrilegist; =**entweihung** *f*, =**raub** *m*, =**ſchändung** *f* sacrilege; =**räuber** *m* sacrilegious robber; ♀**ſchänderiſch** *a.* 🙏 sacrilegious.
Heiligung (ˈ⌣⌣⌣) *f* 🙏 hallowing, sanctification, (Vergötterung) deification.
Heil¹=kraft (ˈ…) *f* 🙏 healing (or curative, ⚙ sanative) power; ♀**kräftig** *a.* 🙏 healing, curative, ⚙ sanative; =**kraut** ♆ *n* medicinal (*pharm.* officinal) herb; =**kunde** *f* medical science, ⚙ therapeutics; ♀**kundig** *a.* skilled in (the art of) medicine; =**kundige(r)** *m* (erfahrener Arzt) practician, physician; =**kunſt** *f* healing art, medical art; =**künſtler** *m* (Arzt) physician; mſt *iro.* empiric, medical quack; ♀**los** *a.*: a) (unheilbar) incurable, past remedy, (verzweifelt) desperate; (beklagenswert) deplorable; nur v. Sachen: (unheilvoll) fatal, disastrous; b) (gottlos) godless, impious; (böſe) wicked, vicious, malicious; c) F (in hohem Grade) awful, dreadful; ♀lose Unordnung terrible (or frigthful) disorder; ♀ (*adv.*) hungrig, müde terribly (or awfully, dreadfully) hungry, tired; =**loſigkeit** *f* incurable, desperate, &c. state (ſ. ♀los a); godlessness, wickedness (ſ. ♀los b); =**metho'de** *f* = =art; =**mittel** *n*, *med.*: ~ (gegen …) remedy (against …), weitS. medic(in)al drug, ⚙ curative; =**mittel=lehre** *f*: ⚙ pharmacy, pharmacology; vgl. =kunde; =**pflanze** ♆ *f* medicinal herb; =**pflaſter** *n* healing plaster; =**prozeß** *m* healing process, cure; =**quell(e** *f*) *m* mineral springs *pl.*; vgl. =bad b; =**ſalbe** *f* healing ointment or salve.
heilſam (ˈ–) [ahd.] *a.* 🙏 wholesome, salutary; (förderlich) beneficial, useful, advantageous, good; für die Geſundheit: healthy (exercise), salubrious (climate); (heilend) curative, sanative, medicinal; **~keit** *f* 🙏 wholesomeness, salutariness; healthiness, salubrity.
Heils=armee (ˈ…) *f* 🙏 salvation army, salvationists *pl.*; =**botſchaft** *f*, *bibl.* good tidings of great joy, evangel.
Heil¹=ſerum ⚙ (ˈ…) *n* 🙏 *med.* antitoxic serum, antitoxin.
Heils=lehre (ˈ…) *f* 🙏, =**mittel** *n*, *theol.* doctrine, means of salvation or grace; =**ordnung** *f*, etwa: road to salvation; göttliche ~ divine dispensation.
heil¹u.²=ſpendend (ˈ…) *a.* 🙏 conferring health and happiness; weitS. beneficent, salutary; =**ſtätte** *f* 🙏 health-resort.
Heils=wahrheit (ˈ…) *f* 🙏 gospel-truth, [true word of God.]
Heil¹=trank (ˈ…) *m* 🙏 medicinal draught or potion; =**trunk** *m* toast.
Heiltum (ˈ–) *n* ②d. holy place.
Heilung (ˈ⌣) *f* 🙏 aktiv u. paſſiv: cure, healing, mending; aktiv auch: (curative) treatment.
Heilungs=proze'ß (ˈ⌣…) *m* 🙏 healing process, cure, (Geneſung) recovery.
Heil¹=verfahren (ˈ…) *n* 🙏 medical (⚙ therapeutic) treatment; ♀²**voll** *a.* 🙏 salutary, fortunate; =¹**wiſſenſchaft** *f* medical (⚙ therapeutic) science.
Heim¹ (ˈ) [ahd.: home] *n* ⑪c. home; (Wohnſitz) dwelling (place).
heim² [ahd.: home (*acc.* v. ~)] *adv.* (nach Hauſe) home, to one's house or home; (in die Heimat) homeward.
...heim ♀ (…ʺˈ) [: …ham] in Zſſgn, zB. Oppenheim. [worker, outworker.]
Heim¹=arbeit(er) (ˈ…) *m* 🙏 home-
Heimat (ˈ⌣) [ahd.; *Heim¹] *f* 🙏 native place or country or soil, engS. home; jur. domicile; (Vaterhaus) paternal roof or hearth; von Pflanzen ꝛc.: ⚙ habitat; in meiner ~ in my country or home, where I come from; ſeine zweite ~, oft: his adopted country, the land (or country) of his adoption; in die ~ zurückkehren to return home.
heimat=berechtigt (ˈ⌣…) *a.* 🙏, etwa: native to the soil; settled (in a place); =**berechtigung** *f* 🙏 claim to citizenship or to naturalization; =**geſetz=gebung** *f* legislation respecting (the conditions of) citizenship; =**kunde** *f* knowledge of one's (native) country; =**land** *n* native land or country, mother-country, auch: home.
heimatlich (ˈ⌣⌣) *a.* 🙏 native, of (or relating to) one's (native) country; meine ♀en Berge my native mountains.
heimat=los (ˈ⌣…) *a.* 🙏 (D 10) homeless, without a home or a settled (place of) abode; =**loſe(r)** *m*) *f* 🙏 oft: outcast, ⚙ expatriate; =**ſchein** *m* 🙏 certificate of naturalization or citizenship; (Paß) passport.
Heimats=kunde (ˈ⌣…) *f* 🙏 ſ. Heimat=…; =**ort** *m* native place; =**recht** *n* rights (or privileges) *pl.* of domicile or citizenship; denizenship.
Heimat=ſtaat (ˈ⌣…) *m* 🙏 native country; =**verband** *m* einer Gemeinde body of citizens in a parish; ♀**zuſtändig** *a.* 🙏: nach e-m Orte ♀ ſein to be a native of a place, to belong to a parish.
heim²=begeben (ˈ…) *v/reſl.* 🙏*/* to go (or make for) home, to wend one's way homeward; ♀**begleiten** *v/a.* 🙏*/* to see (or accompany) home; ♀**bezahlen** *v/a.* 🙏*/* ſ. ♀zahlen; ♀**bringen** *v/a.* 🙏** to bring home.
Heimchen (ˈ⌣) [nhd., *dim.* v. †(ahd.) Heime] *n* ㉓ (house-)cricket (*Gryllus domesticus*); *fig.* ein rechtes ~ (winziges Perſönchen) a little dot (of a man, &c.). [home(ward).]
heim²=eilen (ˈʺ⌣) *v/n.* (ſn) 🙏** to hasten
heimelig (ˈ⌣⌣) *a.* 🙏 ſüdd. = heimlich 3.
heim²=fahren (ˈ…) *v/n.* (ſn) 🙏b** to drive (or ride) home in a carriage; to cycle (or motor) h.; =**fahrt** *f* 🙏 home-return, homeward journey or voyage; auf der ~, auch: on the return-journey; vgl. =reiſe; =**fall** *m* jur. devolution, mehr gbr.: reversion; ehm.: escheat; ♀**fallen** *v/n.* (ſn) 🙏a** jur. (an den urſprünglichen Beſitzer zurückfallen) to revert to; =**fallen** *n* = =fall; ♀**fällig** *a.* 🙏 revertible, reversionable; =**falls=recht** *n* reversionary right; ehm.: escheatage, (fr.) *droit d'aubaine*; ♀**finden** *v/n.* (h. u. ſn) u. **ſich** ♀ *v/reſl.* 🙏** to find one's way home; ♀**führen** *v/a.* 🙏** to take (or lead) h.; *fig.* e-e Braut ♀ to take home one's bride; Sprichw. ſ. Braut 2; =**führung** *f* taking home (the bride); =**gang** *m* [♀gehen]: a) going home, home journey; b) *fig.* (Tod) death, a. going to one's everlasting (or F long) home; =**gefallenſein** *n* = =fall; =**gegang(e)ne([r** *m*) *f* 🙏 departed one, deceased; ♀**geh(e)n** *v/n.* (ſn) 🙏**: a) to go (or return) h.; b) *fig.* to die, auch: to go to one's everlasting (or F long) home, to depart this life; ♀**holen** *v/a.* 🙏** to fetch home.
heimiſch (ˈ⌣) [mhd.] *a.* 🙏 (eingeboren) native, indigenous, F to the manner born; (zum Heim gehörig) domestic; (vaterländiſch) national; v. der Sprache: vernacular; ❀ unſere ♀en Fabrikate our home manufactures *pl.*; hier fühle ich mich ♀ (ſüdd. a. heimlich, ſ. bs 3) here I feel at home or comfortable; ♀ m. to acclimatize; an e-m Orte ♀ ſein: a) to live (or to be domiciled) …; b) to be at home …; c) v. Pflanzen: to be indigenous …, to grow …; in einer Wiſſenſchaft ♀ ſein to be versed in …, to be familiar (or conversant) with …
Heim²=kehr (ˈ…) *f* 🙏, =**kehren** *n* return home, auch: home-return; vgl. =gang; ♀**kehren** *v/n.* (ſn) 🙏** to return home; ♀**kommen** *v/n.* (ſn) 🙏** to come (or return) h.; das wird dir ♀ (vergolten w.) that will come (or be paid) home to you; =**kunft** *f* = =kehr; ♀**leuchten** *v/n.* (h.) 🙏**: e-m ♀: a) bisw.: to light a p. home; b) F *fig.* to give a p. a rough welcome, to send a p. about his business, F to send a p. home with a flea in his ear.
heimlich (ˈ⌣) [mhd.; *Heim¹] *a.* 🙏 **1.** (geheim) secret, concealed, *b.s.* clandestine; ♀es Gemach: a) private cabinet; b) privy, water-closet (W. C.); ♀es Gericht = Feme; auf ♀e Weiſe in an underhand way; *adv.* secretly, clandestinely, stealthily, by stealth; furtively, F on the sly; ♀ lachen to laugh in one's sleeve; ſich ♀ aus dem Staube m. to run away, F to make tracks, to bolt; bei Nacht und Nebel auch: F to shoot the moon. — **2.** v. Perſonen: (verſchloſſen) close; ♀er Menſch reticent

♪ Muſik; ⚙ Wiſſenſchaft; ♆ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ❀ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

(or reserved) person; ♀ halten to conceal, to keep close or F snug or in the dark; ♀ sein to be secretive; ♀ tun (als ob man Geheimnisse hätte) to assume (or affect, F put on) a mysterious air. — 3. (übd. (traulich) snug, comfortable; (heimisch) familiar, intimate; (anheimelnd) homely; (friedlich) peaceful.

Heimlich-haltung (ˈ⌣…) *f* ⓖ keeping a th. secret or F snug, concealment.

Heimlichkeit (ˈ⌣-) *f* ⓖ (s. heimlich) 1. (Heimlichsein) secrecy; (Verschwiegenheit) closeness, reticence, secretiveness; weitS. mysteriousness. — 2. (heimliche Sache) secret, mystery; ~en *pl.* (heimliche Anschläge) deep (or dark) plots, deep-laid schemes *pl.*

Heimlich-sein (ˈ⌣…) *n* ⓝ s. Heimlichkeit 1; **=tuerei** *f*, **=tun** *n* (s. heimlich 2) mysterious air or behaviour.

heim¹-los (ˈ⌣…) *a.* ⓜ homeless; **=²reise** *f* ⓡ homeward journey, ⚓ home-voyage; auf der ~ auch: on the journey home, ⚓ (when) homeward bound; vgl. =fahrt; **♀reisen** *v/n.* (sn) ⓜ** to journey (or return) home; **♀reiten** *v/n.* (sn) ⓜb** to ride h., to return h. on horseback; **=ritt** *m* ride h.; **♀schicken** *v/a.* ⓜ**: a) to send h.; b) *fig.* e-n gehörig (od. mit langer Nase) ♀ to give a p. a rebuff, vgl. ♀leuchten b; **sich ♀sehnen** *v/refl.* ⓜ** to long for home, to feel home-sick; **=¹stätte** *f* homestead; **♀²suchen** *v/a.* ⓜ**: a) e-n Ort ♀ to go to (see) a place, bsd. *b.s.* to infest (or haunt) a place; von Mäusen ♀gesucht infested (or overrun) with mice; b) *rel.* von Gott ꝛc.: to visit; die Prüfungen, mit denen uns Gott heimsucht the trials with which God visits (or afflicts) us; c) e-n für et. ♀ (strafen) to punish a p. for a thing; *rel.* to visit the sins of the fathers upon the children, &c.; **=suchung** *f* ⓖ: a) visitation; *Cath. eccl.* ~ Mariä (2. Juli) Visitation of the Virgin or our Lady; b) ~en *pl.* (Mißgeschick) trials, afflictions, tribulations *pl.*; **♀tragen** *v/a.* ⓜb** to carry h.; **♀treiben** *v/a.* ⓜ** to drive home; **=tücke** [nübd.] *f*: a) astuteness, stärker: (secret) malice or spite(fulness); (Verräterei) treachery; v. Krankheiten ꝛc. oft: insidiousness; b) = ♀tückischer Streich; **♀tückisch** *a.* astute, stärker: malicious, spiteful; treacherous; von Krankheiten ꝛc. oft: insidious; ♀er Streich, oft: underhand (or F nasty) trick; **♀wärts** *adv.* homeward; ♀ ziehen to strike out (or set out, make) for home; **=weg** *m* way home; sich auf den ~ machen to set out for h.; **=weh** *n* home-sickness, ⚠ nostalgia; das ~ haben to be homesick; **=wesen** *n* small estate or habitation; **♀wollen** *v/n.* (h.) ⓜ** to be desirous of getting home, to wish o.s. home; **♀zahlen** *v/a.* ⓜ** to pay home, to pay a p. home or in his own coin, to retaliate upon a p.; **=zahlung** *f* reimbursement; **♀ziehen** *v/n.* (sn) ⓟ b** to return home, to journey (or march) homeward; **=zug** *m* = =kehr.

Hein (ˈ) [nübd.; *abbr.* v. Heinrich] *m* Ⓤc. Freund ~ *poet.* (King) Death; auch: F *co.* Grand Old Leveller.

Heinrich (ˈ⌣) [ahd. Heimfürst] **I** *npr/m.* ⓜⓝα. (Bn.) Henry, Harry; ~ I. von England Henry the First, auch: Henry Beauclerc; F sanfter ~, etwa: good-natured fool, F soft one, juggins. — **II** ♀ *m* Ⓤd. guter ~ good (King) Henry (*Chenopo'dium bonus Henri'cus*).

Heinz (ˈ) [Kf. v. Heinrich] *m* **I** *npr.* ⓜⓝγ. F Hal, Harry. — **II** *m* Ⓤa., ⓐ ⚒, &c. (Eimerwerk) paternoster-pump.

Heinzel-männchen (ˈ⌣…) [nübd.] *n* ㉓ gnome, (hob)goblin, schott.: brownie.

Heirat (ˈ-) [ahd. Hei(m-be)rat(ung) „Hausbesorgung"] *f* ⓖ marriage; eine gute (schlecht passende) ~ (Partie) a good (an ill-assorted) match; ~ aus Liebe love-match; auf die ~ (freien) gehen to go wooing or courting, to look out for a wife; eine ~ schließen, F tun to marry, to get married or F *co.* spliced; in höheren Kreisen: to form (or contract) a matrimonial alliance; eine reiche ~ machen to marry a fortune.

heiraten (ˈ⌣) ㊱ **I** *v/a.* e-n ♀ to marry (or wed) a p., geh. Spr.: to espouse a p.; vom Manne auch: to take (or choose) as wife, von der Frau: to accept as husband. — **II** *v/n.* (h.) to get married or F *co.* spliced; to contract a marriage; vom Manne auch: to take a wife to o.s. or to one's bosom; von der Frau: to change one's name; unter s-m Stande ♀ to marry below one's station. — **III** ~ *n* ㉓ marriage, matrimony, matrimonial union; Erlaubnis zum ~ marriage-license; er denkt nicht ans ~ he does not think of marrying, auch F: he's not a marrying man.

Heirats-antrag (ˈ⌣…) *m* ⓡ marriage-proposal; einer Dame einen ~ machen to propose to a lady, F to pop the question to her; **=anzeige** *f* notification (or notice) of marriage; **=bureau** *n* matrimonial agency or office; **♀=fähig** *a.* ⓜ marriageable; **=fähigkeit** *f* marriageableness, marriageable state; **=gedanke** *m*: sich mit ~n tragen to be thinking of marrying; **=gesetze** *n/pl.* marriage-laws *pl.*; **=gesuch** *n* matrimonial suit; **=gut** *n* dowry, marriage-portion; **=kandida't** *m* suitor, wooer; **=kontra'kt** *m* = =vertrag; **♀lustig** *a.* desirous of (stärker: bent on) marrying; **=register** *n* marriage-register; **=schein** *m* marriage-license; (Trauschein) marriage-certificate; **=stifter(in** *f*) *m* match-maker; **=vermittler(in** *f*) *m* match-maker, go-between, als Geschäft: matrimonial agent; **=versprechen** *n* promise of marriage; **=vertrag** *m* marriage-contract or -settlement.

heisa (ˈ-) *int.* = hei.

heischen (ˈ⌣) [ahd.: ask] **I** *v/a.* ㉑ (fordern) to ask, demand, request; ⚠ to postulate. — **II** ~ *n* ㉓ = Heischung.

Heische-satz (ˈ⌣…) *m* ⓡ *phys., math.*: ⚠ postulate, (lt.) postulatum; *gr.* imperative sentence.

Heischung (ˈ⌣) *f* ⓖ demand, request.

heiser (ˈ⌣) [ahd.: hoarse] *a.* ⓜ(D 9) hoarse, raucous; (belegt) husky; sich ♀ reden, schreien to talk, shout o.s. hoarse; ♀ w. to grow (F to get) hoarse; **Heiserkeit** *f* ⓖ hoarseness; huskiness.

heiß (ˈ) [ahd.: hot] *a.* ⓜ(D 10) (*ant.* kalt) 1. hot; brennend ♀ burning (hot), scorching; glühend ♀ red-hot; kochend (siedend) ♀ boiling (scalding) hot; F piping hot; *fig.* v. Leidenschaften: burning, fiery, ardent; (heftig) vehement, violent, (inbrünstig) fervent; ♀e Tränen vergießen to shed bitter tears; es ist sehr ♀(es Wetter) it is intensely hot (weather); sein ♀ester Wunsch his most ardent desire; ♀e Zone torrid zone; mir ist ♀ I feel (or am) hot; mir wird ♀ I begin to grow (or get) hot; ♀ **machen** to make hot, to heat; *fig.* e-m die Hölle ♀ machen to make a p. shake in his shoes, to frighten a p. out of his wits, P to put a p. in a blue funk; e-m den Kopf ♀ m. to make a p.'s head burn or whirl. — 2. *fig.* ♀es Blut h. to be passionate or hot-blooded or hot-tempered; es ist hier ein ♀es Pflaster (teures Leben) it is very expensive living here; Sprichw. was ich nicht weiß, macht mich nicht ♀ what the eye does not see the heart does not grieve for, vgl. ein 8; *adv.* dort ging es ♀ her it was a hot encounter or a stubborn fight.

heißa (ˈ-) *int.* = hei.

heiß-blütig (ˈ⌣…) *a.* ⓜ warm- (stärker: hot-)blooded; *zo.*: ⚠ hæma(to)thermal; *fig.* hot-tempered, passionate, fiery.

heißen¹ (ˈ⌣) [ahd.: hight] ⓦd. **I** *v/a.* 1. (befehlen) e-n et. tun ♀, bisw. auch: e-n et. (zu) tun ♀ to bid a p. do a th., to order (or command) a p. to do a th. — 2. Redewendungen: wer hat dir das geheißen? who told (or desired) you to do that?; er hat ihn schweigen ♀ (geheißen) he told him to be quiet, he enjoined silence upon him; tut, was euch geheißen wird! do as you are bid!; et. mitgehen ♀ (mitnehmen) to help o.s. to a th., *co.* to take care of a th.; wer heißt ihn, sich um die Sache kümmern? who told him to trouble about such things?; wer hat Sie denn rauchen ꝛc. ♀? what made you smoke, &c.?, what business (or need) had you to smoke, &c.?; wer hieß mich auch alles wagen? how could I be so foolish (or mad) as to risk all? — 3. (benennen) to call, to name; (bezeichnen) to designate; e-n „du" ♀ to call a p. "thou"; ehm. to "thou" (or "thee") a p.; gut ♀, daß etwas geschieht to approve of a thing being done; e-n willkommen ♀ to welcome a p., to make a p. welcome; prägnant: das heiße ich e-n Ehrenmann that's what I call ...; — **II** *v/n.* (h.) 4. (e-n Namen führen) to be called or named, to go by the name of; er heißt ebenso wie ich he has (auch: bears) the same name as I or my name; wie heißt er? what's his name?; vgl. Hans 2. — 5. (bedeuten) to signify; z.B. opus heißt auf deutsch // opus signifies (or means) in German //; wie heißt das auf französisch? how is that expressed (or what is it) in French?; what is the French for it?; das heißt auf lateinisch // the Latin name (or word, expression) for it is //, F it is in Latin //; streben heißt arbeiten striving means

(or is equivalent to) working; das will (et)was ♀ that means a good deal; das will nichts ♀ it signifies nothing; was ♀ hundert Seiten? what are a hundred pages?; da sieht man, was es heißt, reich (zu) sein that shows what it is to be rich; staunend, tadelnd: was soll das ♀? what does all that mean?, what is the meaning of it all?; was heißt das anders als //? what does it mean but //? — **6. das heißt** (*abbr.* **d. h.**) that is (to say), to wit, (lt.) *id est* (*abbr.* i. e.) beschränkend: er wird stets für dich sorgen, das heißt, solange du fleißig bleibst ... that is (to say), as long as you remain studious; betonend: das heißt denn doch des Guten zu viel! I call that (or that is) too much of a good thing (, indeed)!; das heißt mir gleich viel that is all the same (or that makes no difference) to me; das heißt soviel als wenn // that is the same (thing) as if //; das hieße ebensoviel wie // that would be equivalent (or tantamount) to //; das heißt geschlafen ob. ein fester Schlaf I call that (or that's what I call) a sound sleep; s. Hans 2. — **III** *v/impers.* **7. es heißt** (wird gesagt) they (or people) say, it is (being) said or reported or rumoured, the rumour (or story) goes; es hieß ausdrücklich it was positively asserted; der Fürst ist hier, wenigstens heißt es so ... at least, so (or that's what) they say; es heißt in der Bibel it says (or tells us) in the Bible; wie es bei Schiller heißt as Sch. has (or expresses, puts) it; damit es nicht heiße // lest it should be said //; da hieß es: Aufgepaßt! then I (we, &c.) had to be careful; hier heißt es „entweder — oder" (here) it must be either (the) one thing or the other; now take your choice.

heißen[2] (ǀ⌣) [ndl.] ⑩ ⚓ = hissen.

heiß=erfleht (ǁ⌣...) *a.* ⑯ devoutly implored, eagerly desired; **♀geliebt** *a.* fondly (or dearly, stärker: ardently) loved, von vielen: greatly beloved; **=hunger** *m* ㉒ voracious (or ravenous, wolfish) appetite; *path.*: ♁ bulimy, bulimia, limosis; *fig.* keen (or eager) desire after or for a th.; **♀hungrig** *a.* voracious, ravenous(ly hungry), with a greedly appetite; *fig.* nach et. ♀ sein to be extremely eager after (or very covetous of) a th.; **=luft=bad** *n* hot-air bath; **=luft=maschine** ⚙ *f* caloric engine; **=sporn** (♈) *m*, *fig.* hotspur (*sH. H. IVa*).

Heister ♀ *provc.* (ǀ⌣) [mhd.] *m* ㉒, (*f* ㊽) *for.* (junger Baum) young tree, sapling; *provc.* (junge Buche) young beech.

...heit (...'-) [ahd.: ...hood] *f* ㊻ Anhängesilbe (suffix), dient zur Bildung: **1.** von abstrakten *s/f.* aus *s.* und *a.*, z.B. falsch *a.* false, Falschheit *f* falsehood. — **2.** von *coll.* z.B. Christ *m* Christian, Christenheit *f* Christendom.

heiter (ǀ⌣) [ahd.] **I** *a.* ⑯ (D 9) **1.** (*ant.* ernst) serene; (klar) clear, bright; das Wetter wird ♀ the weather (or sky) is clearing or brightening, it is getting brighter; *fig.* ein Blitz aus ♀em Himmel F a bolt from the blue. — **2.** (fröhlich) cheerful, in high glee, in a good humour; (munter) gay, bright, merry, in high spirits, F jolly, in geh. Spr.: hilarious; (frohstimmend) cheering; ♀ machen to cheer (up), to brighten (up); ♀ werden to cheer up, to unbend; *iro.* das wird ♀ F there will be a fine bother or row. — **II** ~ *n* ⑩ (*o. pl.*), **Heit(e)re** *f* ㉘ **3.** ~e des Himmels clear (or serene, unclouded) sky.

Heiterkeit (ǀ⌣-) *f* ㊽ (s. heiter) serenity of the sky, the countenance, &c.; clearness, brightness; cheerfulness; merriness, mirth, F jollity; geh. Spr.: hilarity.

Heiz=apparat ⚙ (ǁ⌣...) *m* ㉒ heating-apparatus; heater, radiator; *arch.* (unter dem Fußboden): ♁ hypocaust.

heizbar (ǀ-) *a.* ⑯ easily heated; v. Zimmern: containing a fire-place or stove.

heizen (ǀ⌣) [ahd.: heat; *heiß] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⑩ to heat (auch ⚙) to light a fire in a stove, in a room; mit Gas ♀ to heat (or warm) with gas; Steinkohle heizt besser als Holz coal gives off (or throws out) more heat than wood; *v/refl.* das Zimmer heizt sich gut ... is easily warmed, ... has a good fire-place, ... soon gets warm. — **II** ~ *n* ㉙ = Heizung.

Heizer (ǀ⌣) *m* ㉒ p. who lights fires; ⚙ *mach.* stoker (a. 🚂); auch: fireman.

Heiz=fläche (ǁ⌣...) *f* ㉒ *mach.* heating- (or generating-)surface; **=körper*** *m* body radiating (or throwing out) heat; **=kraft** *f* heating-power; **=loch** *n*, *metall.* stoke-hole; **=materia'l** *n* fuel; **=raum** *m* fire-place; *mach.* an Dampfkesseln: firebox; **=rohr** *n* firetube; **=stoff** *m* fuel; **=tür** *f*, am Dampfkessel: door of the firebox.

Heizung (ǀ⌣) *f* ㊻ heating, firing; warming; lighting a fire in a room, &c.

Heiz=vorrichtung (ǁ⌣...) *f* ㉒ contrivance (or apparatus) for heating.

Hekate (ǀ⌣-) [grch.] *npr/f.* ㉙ ㊽ß. ㊾㊾d. *myth.* (Wegegöttin, Hexe) Hecate.

Hekatombe (⌣⌣ǀ⌣) [grch. Opfer v. 100 Stieren] *f* ㊽ hecatomb; *fig.* (großes Opfer) great sacrifice.

Hektar (⌣ǀ) [fr.; *grch. *hek(a)t-* (100) und Ar] *n* (*m*) ⑪c, 6. (100 Ar = 2·47 acres; *abbr.* **ha**, öst. ***ha***) hectare.

Hektik ♁ (ǀ⌣) [grch.] *f* ㊻ *path.* (Schwindsucht) hectic state, consumption; **~er** (⌣⌣⌣) *m* ㉒ hectic person; **hektisch** (ǀ⌣) *a.* ⑯ hectic; ♀es Fieber hectic fever.

Hekto=gramm (ǀ⌣ǁ) [fr., *grch.] *n* ⑪b, 6. (100 Gramm = 1543·23 grains) hectogram (*abbr.* **hg**, öst. ***ha***); **=graph** ⚙ (ǀ⌣ǁf) [grch.] *m* ㉒ (Vervielfältiger) hectograph, copying-press; **♀graphieren** (ǀ⌣⌣f ǁ⌣) *v/a.* ㉓ to hectograph; **=liter** (ǀ⌣ǁ⌣) [fr., *grch.] *n* (*m*) ㉖. (100 Liter = 22 gallons; *abbr.* **hl**, öst. ***hl***) hectolitre; **=meter** (ǀ⌣ǁ⌣) *n* (*m*) ㉖. (100 Meter = 328 feet; *abbr.* **hm**, öst. ***hm***) hectometre.

Held (ǀ) [ahd.] *m* ㉒, **~in** *f* ㉗ hero(ine *f*); (Vorkämpfer) champion of a cause; alte (mittelalterliche) ~en *pl.* ancient (medieval) worthies *pl.*; den ~en spielen to play the hero or a heroic part; *fig.* ~ des Tages lion of the day; ~ im Saufen mighty toper; er ist kein ~ im Latein(isch)en, im Rechnen he is not much of a Latin scholar, of an arithmetician.

Helden=alter (⌣⌣...) *n* ㉒ heroic age or time; **=bahn** *f* heroic career; **=buch** *n* (Sammlung deutscher Heldengedichte, 13. *sae.*), etwa: book of worthies or heroes; **=dichter** *m* epic poet; **=dichtung** *f*, **=gedicht** *n* epic (or heroic) poem; scherzhaftes ~ heroicomical poem; **=geist** *m* heroic spirit; **=gesang** *m* = =lied.

heldenhaft (⌣⌣) *a.* ⑯ heroic, *adv.* heroically, like a hero.

Helden=jüngling (⌣⌣...) *m* ㉒ heroic youth, youthful (or young) hero; **=kaiser** *m* (Wilhelm I., Deutscher Kaiser), etwa: Hero-Emperor; **♀kühn** *a.* ⑯ (as) bold (or brave) as a hero; **=lied** *n* song in praise of heroes, epic (song); **=mädchen** *n* heroic maiden, young heroine; **♀mäßig** *a.* = ♀mütig; **=mut** *m* h. valour or courage, heroism; **♀mütig** *a.* heroic, hero-like; *adv.* heroically, with heroic courage; **=rolle** *f*, *thea.* part (or rôle) of a hero; **=ruhm** *m* heroic fame; **=sage** *f* (ancient) legend of a hero, epic tale; **=schar** *f* band of heroes; **=sinn** *m* heroic mind, heroism; **=tat** *f* heroic deed or exploit, act of heroism; **=tod** *m* death of a hero; den ~ sterben to die as a hero.

Heldentum (⌣⌣-) *n* ㉑d. heroism, heroic spirit.

Helden=weib (⌣⌣...) *n* ㉒ heroic woman, heroine; **=zeit** *f* = =alter.

Helder (⌣⌣) [ndd.] *m*, *n* ㉒ (noch nicht eingedeichtes Marschland, *ant.* Polder) marshy country unprotected by dams or dikes.

Helene (⌣ǀ⌣) *npr/f.* ㉙ ㊽ß. (Bn.) Helen(a).

helfen (⌣⌣) [ahd.: help] ㊾b. **I** *v/n.* (h.) **1.** to help; (fördern) to aid, promote, advance; (unterstützen) to assist, to support; (behilflich sein) to lend a hand to, to minister to (a p.'s wants); (aus der Not befreien) to relieve, succour, save; er hat sich (dabei) ♀ lassen he has had help or assistance (for it); Gott helfe euch! God bless you!, *rel.* the Lord be with you!; Gott helfe mir! God be merciful unto me!; Beteuerung: so wahr mir Gott helfe! so help me God!; drohend: wart', Schlingel, ich werde dir ♀! wait, rascal, I shall be (or come) after you!; Sprichw. hilf dir selbst, so wird dir Gott ~ God helps those who help themselves; wem nicht zu raten ist, dem ist nicht zu ♀ he who cannot be advised cannot be saved; where counsel fails no cure prevails, vgl. raten 1. — **2.** mit *inf.*: e-m et. tun ♀ to assist a p. (or to lend a p. a hand) in doing a th., to help a p. to do a th.; er hat ihn tragen ♀ (geholfen) he helped to carry him. — **3.** mit *prp.*: e-m **auf** die Beine ♀ to set a p. on his legs, to pick a p. up; e-m auf die Sprünge (oder auf die Spur, F e-m darauf) ♀ to put a p. on the (right) scent, to put a p. in the way of (F to put a p. up to) a th.; to assist a p.'s memory; e-m **aus** der Not ♀ to save a p. from distress, to relieve a p.; e-m aus der Patsche, der Verlegenheit ♀ to help a p. out of a difficulty; F to get a p. out of a scrape; e-m aus dem Wagen ♀ to assist a p. out of a carriage; e-m **bei** der Arbeit ♀ to aid a p. in his work; e-m **durch** den Sumpf, **über** den Berg

⁊ to help a p. through the bog, across (or in crossing) the mountain, *fig.* to help a p. over a difficulty; e-m **hinter** die Geheimnisse ⁊ to reveal secrets to a p., to unfathom (or discover, ferret out) secrets for a p.; e-m **in** der Not ⁊ to assist a p. in his distress; e-m in den Überzieher ⁊ to help a p. on with his overcoat; e-m **von** et. ⁊ to rid a p. of a th.; e-m vom Brote ⁊ to take the bread out of a p.'s mouth; e-m **zu** et. ⁊ to aid a p. in obtaining a th., to help a p. to get a th.; e-m zu e-m Amte ⁊ to procure a p. an appointment; e-m zu s-m Rechte ⁊ to see that a p. obtains (or gets) his rights; er hat sehr dazu geholfen (beigetragen) he has done (or contributed) much towards it. — **4.** mit *adv.* der Richtung: e-m **davon** ⁊ to assist a p. in (making) his escape; to help a p. off with a th.; e-m **fort** ⁊ to help a p. over a difficulty; e-m **herauf** ⁊, **hinauf** ⁊ to aid a person in mounting or rising; e-m **hinab** ⁊, **hinaus** (ob. **heraus**) ⁊, **hinein** (ob. **herein**) ⁊, **hinüber** ⁊ ɔc. to aid a p. in getting (or to help a p. to get) down, out, in, over (or across), &c; e-m **weg**⁊ to aid a p. in getting (or to help a p. to get) away. — **5.** **sich** (*dat.*) ⁊ to find a way (or to get) out of a difficulty, to extricate o.s. (from a precarious position); to shift for (or manage by) o.s., to make shift; sich vorwärts ⁊ to push (or fight) one's way through difficulties, to make one's way in the world; er weiß sich zu ⁊ he knows how to set to work, F he knows a trick or two; sich immer zu ⁊ (und zu wenden) wissen to be full of resource(s) or fertile in expedients or F up to every dodge; sich nicht (mehr) zu ⁊ und zu raten wissen to be put to one's last shifts, not to know what to do or which way to turn; wir wissen uns nicht anders zu ⁊ we have no other alternative or expedient; man muß sich nur zu ⁊ wissen one must know how to manage things or to help o.s.; Arzt, hilf dir selber! physician, heal thyself! — **6.** ich kann mir nicht ⁊: a) (weiß keinen Rat) I am at my wits' end or at a loss what to do; b) (kann nicht umhin) I cannot help it; ich konnte mir nicht ⁊, ich mußte hinein I walked in against my will or involuntarily, I could not (do otherwise) but go in; das ist erlogen, ich kann mir nicht ⁊ it's a falsehood, I cannot help (or forbear) saying so. — **7.** (abhelfen) da ist nicht zu ⁊ there is no help for it; hier ist nicht (mehr) zu ⁊ there is no remedy against this, it cannot be helped or remedied. — **8.** (dienen) to serve for a purpose, &c.; (nützen) to be useful for or of use to; die Bäder haben ihm geholfen the baths have benefited him or done him good; das hilft gegen Zahnschmerzen that's a good remedy (or F it's good) for the toothache; nichts wollte ⁊ nothing would avail; ihm ist nicht zu ⁊ he is beyond help or past all remedy or cure (auch von einem Kranken); es hilft (gar) nichts it is (quite) useless or of no avail (whatever), F it's no (earthly) good; wozu kann das ⁊? what is the use of that?, of what use can that be?; was hilft es ihm, daß er läuft? of what avail is (or F what's the good of) his running?; da hilft nichts vor (*L.*) it cannot be helped or avoided; *bibl.* dein Glaube hat dir geholfen thy faith has made thee whole; *iro.* das wird ihm auch recht was ⁊ he will not profit much by that, F *iro.* much good may it do him! — **II** ~ *n* ㉓ **9.** help(ing), aid(ing) = Hilfe.

Helfer (ˊ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ he (she) who helps, aids, assists; helper (*f* oft: lady helper), aider; (Adjunkt) coadjutor, (Stellvertreter) assistant; (Pfarr-) ~curate; ~ in der Not rescuer, saviour (oft *rel.* Saviour = Heiland); vgl. Helfershelfer.

Helfer-amt (ˊ⌣...) *n* ㉜ office of coadjutor or assistant or a helper; **-hand** *f* helping hand.

Helfers-helfer (ˊ⌣ˌ⌣) *m* ㉒ accomplice, (aider and)abettor, jur. auch: accessory; (Anhänger) supporter.

Helge ⚓ (ˊ⌣) [ndd.] *f* ㊽, **~n** *m* ㉓ = Helling. [land.]

Helgoland ♀ (ˊ⌣ˌ⌣) *npr/n.* ㊀α. Heligo-

Helgoländer (ˊ⌣ˌ⌣) **I** *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ inhabitant of Heligoland. — **II** *a. inv.*, *a.* **helgoländisch** *a.* ㊽ of Heligoland.

heliko'nisch (⌣ˌ⌣) [grch. He'likon ♀ *m*, Berg, Musensitz] *a.* ㊽ Heliconian.

heliochro'misch ⚙ (⌣⌣ˌ⌣) [grch.] *a.* ㊽ *phot.* heliochromic.

Heliographie ⚙ ⊕ (⌣⌣⌣ˌ) [grch.] *f* ㊽: a) (Herstellung v. Lichtbildern) heliography; bisw.: sun-painting; b) (Signalisieren mit Spiegeltelegraph) heliography, ...ing; **heliographisch** (⌣⌣ˌ⌣) *a.* ㊽ ...ic(al).

Helio-gravüre ⚙ ⊕ (⌣⌣ˌ⌣) [grch.-fr.] *f* ㊽ (Kupferlichtdruck) heliogravure; **-meter** (⌣⌣ˌ⌣) *n* (*m*) ㉒ heliometer; **-plastik** (⌣⌣ˌ⌣) [grch.] *f* ㊸ phototypography, phototypy.

Helios (ˌ⌣) [grch.] *npr/m.* ㊁γ., *myth.* (Sonnengott) Helios, Phœbus (Apollo).

Helioskop ⚙ (⌣⌣ˌ) [grch.] *n* ㊀d. *ast., phys.* (Sonnenfernrohr) helioscope; **-isch** (⌣⌣ˌ⌣) *a.* ㊽ helioscopic.

Heliostat ⚙ (⌣⌣ˌ) [grch.] *m* ㊀c. (+ ㊷) *ast., phys.* (Art Sonnenspiegel) heliostat.

Heliotrop ⚙ (⌣⌣ˌ) [grch. Sonnenwende] *n* ㊀d.: a) ♀ heliotrope (auch lila-rötliche Farbe), turnsol(e) (*Heliotro'pium peruvia'num*); b) (*a. m*) *min.* (grüne Quarzart mit roten Flecken) heliotrope, bloodstone; c) *ast.* (Sonnenspiegel) heliotrope.

heliozentrisch ⚙ (⌣⌣ʦˌ⌣) [grch.] *a.* ㊽ *ast.* (mit der Sonne als Mittelpunkt) heliocentric, heliocentrical.

hell[1] (ˊ) [ahd.; *hallen] **I** *a.* ㊽ **1.** vom Klange: clear (voice), sonorous (organ); (schmetternd) blaring (trumpet), ringing (cheer); (gellend) shrill (note); Des Gelächter loud (or hearty) laugh, F horse-laugh. — **2.** (*ant.* dunkel) Licht: clear, bright, (leuchtend) luminous, (strahlend) brilliant, shining; (durchsichtig) transparent, ⚙ diaphanous; *fig.* (erleuchtet) enlightened; (scharfsinnig) sagacious, clear-sighted; Des Augenblicke eines Irrsinnigen lucid intervals *pl.*; Des Farben *f/pl.* light colours *pl.*, Des Haar light (or fair) hair; ein Der Kopf a clear-headed person, a bright, intelligent p.; ein Der Tag a bright day; es ist heute ein Der Tag it is a fine day (to-day); es ist schon Der Tag, die Sonne scheint schon ⁊ (*adv.*) it is quite light, the sun is already shining or up; am Den (lichten) Tage in broad daylight; bis in den Den Tag hinein schlafen to sleep till late in the day; die Dе Wahrheit the plain truth; ein Des Zimmer a light (or bright) room; es bleibt lange ⁊ it remains light a long time; es wird ⁊ it is getting light, it begins to dawn; ⁊ m. to make bright, to brighten (or polish) up; *adv.* ⁊ glänzen to shine brightly; ⁊ lodernde Flamme blaze, blazing (or flaring) fire. — **3.** in Den Haufen in dense throngs, in large numbers; die Den Tränen stehen ihr im Auge her eyes are filled (or wet) with (large) tears or *poet* with dewy pearls. — **II** ~ *n* ㊀e. (o. *pl.*), **~e(s)** *n* ㊼ **4.** clearness, brightness; (Licht) light.

Hell[2] ⚓ (ˊ) [Hölle] *n* ㊀b. (Behältnis für Tauwerk ɔc.) boatswain's store-room.

Hellas ♀ (ˊ⌣) [grch.] *npr/n. inv.* Alt.: (das eigentliche Griechenland) Hellas, Greece.

hell[1]**-auf** (ˊ⌣) *adv.*: ⁊ lachen to laugh out aloud, to burst out laughing; **⁊äugig** (ˊ⌣...) *a.* ㊽, **⁊blickend** *a.* bright- (or clear-)eyed, bsd. *fig.* keen-sighted; **⁊blau** *a.* light blue; **⁊blond** *a.* very fair; **⁊braun** *a.* light brown, von Pferden: light bay; **⁊denkend** *a.* clear-thinking or -headed; (klug) shrewd; **⁊dunkel** *a.* u. *n* = halbdunkel ɔc.

Helle[1] (ˊ⌣) *f* ㊽ (ſ. hell) clearness, brightness; luminousness, brilliancy; transparency; vgl. Hellsehen.

Helle[2] (ˊ⌣) *n* ſ. hell[1] II.

Hellebarde ⚔ (ˊ⌣ˌ⌣) [mhd.; fr.; *Helm[2], barte „Stielaxt"] *f* ㊸ ehm.: halberd, partisan; **Hellebardier** (ˊ⌣ˌ) *m* ㊀d. halberdier, billman.

Helle-gatt ⚓ (ˊ⌣ˌ) *n* ㉜ (Aufbewahrungsraum) store-room. [= aufhellen I.]

hellen (ˊ⌣) [mhd.] *v/a.* u. **sich** ⁊ *v/refl.* ㊽

Hellene (⌣ˌ⌣) [grch.] *m* ㊹ (Grieche) Hellene, Greek; **~ntum** (⌣ˌ⌣-) *n* ㊀d. Hellenic (or Greek) world; **~n-volk** *n* ㉜ Hellenic nation, Greek people, Greeks *pl.*

helleni'sch (⌣ˌ⌣) [grch.] *a.* ㊽ Hellenic, Greek, Grecian; **helleni'sieren** (ˊ⌣-ˌ⌣) *v/a.* ㊽ to Hellenize; **Helleni'smus** (ˊ⌣ˌ⌣) *m* ㉗ (griechisches Wesen) Hellenism, Grecism; **Helleni'st** ⚙ (ˊ⌣ˌ⌣) *m* ㉒ (Kenner des grch. Altertums) hellenist; **helleni'stisch** (ˊ⌣ˌ⌣) *a.* ㊽ hellenistic.

Heller (ˊ⌣) [mhd. *Häller *a.* (aus Schwäbisch-Hall ♀)] *m* ㉒ etwa: half a farthing, (öft. *abbr.* **h**); *bibl.* mite; er hat keinen (roten) ~ he has not a farthing (or penny-piece) to bless himself with; ich gäbe keinen ~ dafür I would not give half a farthing for it; das ist keinen ~ wert that's not worth a farthing or a rap; auf ~ und Pfennig Rechnung ablegen to give a very exact (or accurate) account; bei ~ und Pfennig

bezahlen to pay to the last (*bibl.* to the uttermost) farthing; Sprichw. wer den ~ nicht ehrt, ist des Talers nicht wert take care of the pence, and the pounds will take care of themselves. [brilliant, luminous.]

helleuchtend (ˢ⊻ᵕ) [hell=leuchtend] *a.* ⑥⑥

hell¹**=farbig** (ˢ…) *a.* ⑥⑥ light-coloured, v. Personen: fair; **=gelb** *a.* light yellow, *a.* straw- (or cream-)coloured; **=glänzend** *a.* of a bright lustre; **=grau,** **=grün** *a.* light grey, green; **=haarig** *a.* light-haired, fair; **=hörig** *a.* quick of hearing. [broad daylight.]

hellicht (ˢᵕ) [hell=licht] *a.* ⑥⑥: der Tag

Helligkeit (ᵈᵕ–) *f* ㊻ = Helle¹; **~s=grad** *m* ㉒, mst *ast.* degree of brightness.

Helling ⚓ ⚙ (ᵈᵕ) [ndd.] *m* ⑪d, *a. f* ㊻: a) (schiefe Schiffbauunterlage) slip; b) (Schiffbauplatz) ship-building yard.

Hell=kammer (ˢ…) *f* ㉜ *phot.* camera lucida; **=klingen** *n* sonorousness; **=klingend** *a.* ⑥⑥ sonorous; **hellodernd** (ˢ⊻ᵕ) [hell=lodernd] *a.* ⑥⑥ blazing (up); **hell=rot** *a.* light red; bsd. *poet.* damask.

Hell=sehen *n* (ˢ…) ㉜, **=seherei** *f* clear-sightedness; der Mesmerisierten: (fr.) clairvoyance; **=sehend** *a.* ⑥⑥: a) clear-sighted, shrewd; b) (fr.) clairvoyant; **=seher(in** *f*) *m* (fr.) clairvoyant(*e f*); **=sichtig** *a.* = =sehend; **=sichtigkeit** *f* clear-sightedness; **=stimmig** *a.* clear-voiced; **=strahlend** *a.* brilliant.

Helm¹ (ᵈ) [ahd.: helmet; *hehlen] *m* ⑪b. **1.** ⚔ helmet (auch ❦); (Sturmhaube) bsd. ehm.: casque (auch ❦ helmförmige Oberlippe der Lippenblütler); leichter offener ~, ehemals: casquet. — **2.** ⚙ *arch.* (rundes Dach von Türmen) dome, cupola; *chm.* e-r Destillierblase: head, cap.

Helm² (ᵈ) [ndd.: helm] *m* und *n* ⑪b. **1.** † (Stiel) helve, haft, handle. — **2.** ⚓ (Ruderpinne) helm, rudder.

Helm¹**=binde** (ˢ…) *f* ㉜ band of a helmet; **=busch** ⚔ *m* plume (or crest) of a helmet; **=dach** ⚙ *n*, *arch.* spire; vgl. Helm¹ 2 *arch.*

helmen (ᵈᵕ) [Helm¹] *v/a.* ㊽ to provide (or protect, adorn) with a helmet.

Helm¹**=feder** (ˢ…) *f* ㉜ feather on (or of) a helmet; **=förmig** *a.* ⑥⑥ helmet-shaped, ❦: ⚔ galeate(d); **=gewölbe** ⚙ *n*, *arch.* domed (or spherical) vault; **=gitter** *n* visor; **=kleinod** *n* = =schmuck; **=schmuck** *m* ornament of a helmet; **=sturz** *m* = =gitter; **=überzug** *m* beim Manöver: helmet-cover(ing); **=visier** *n* = =gitter; **=zeichen** *n* badge on a helmet; bsd. *her.* cognizance; **=zierat** *m*, **=zier(de)** *f* = =schmuck.

Helote (ᵘ⊻ᵕ) [grch.] *m* ㊹ Alt.: (spartanischer Staatssklave) helot (auch *fig.*).

Helotentum (ᵘ⊻ᵕ–) *n* ②d. helotism, helotry; weitS. serfdom, slavery.

helotisch (ᵘ⊻ᵕ) *a.* ⑥⑥ like (or of) a helot; weitS. slave-like. [Elsinore.]

Helsingör ♀ (ᵈᵕᴵᴵ) *npr/n.* ⑪α. (dän. Stadt)

Helveti-en ♀ (ᵛwᴵtß(ᵛ)ᵕ) [lt., *Flt.] *npr/n.* ㉓α. Alt.: Helvetia; jetzt: Switzerland.

Helveti-er (ᵛwᴵtß(ᵛ)ᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Helvetian; jetzt: Swiss.

helvetisch (ᵛwᴵᵕ) *a.* ⑥⑥ Helvetic, Helvetian; jetzt: Swiss, vgl. **H. B.**

h(e)m (ᵈ) *int.* hem!, hum!

Hemd(e) (ᵈᵕ) [ahd.] *n* ㉓(㉙) **1.** für Männer: shirt; für Frauen: chemise, ehm. shift; das ~ ablegen to take off one's shirt or chemise; *rel.* härenes (Büßer=) ~ s. Hären I; ❦ (leinene Verpackung) canvas wrapping or packing-cloth. — **2.** *fig.* e-n bis aufs ~ ausziehen to fleece a p., F to clean a p. out; Sprichw. das ~ ist mir näher als der Rock near is (or close sits) my shirt, but nearer is (or closer still) my skin.

Hemd=ärmel (ˢ…) *m*㉜ shirt- (am Frauenhemd: chemise-)sleeve; **=ärmelig** *a.* ⑥⑥ in one's shirt-sleeves.

Hemdchen (ᵈᵕ) *n*㉓ (*dim.* v. Hemd) little shirt; (Vorhemdchen) chemisette.

Hemd(en)=einsatz (ˢᵕ…) *m* ㉜ shirt-front; **=fabrikant(in** *f*) *m*, **=händler(in** *f*) *m* ❦ shirt-maker; **=knopf** *m* shirt-button; zum Herausnehmen: stud; (Doppelknopf) sleeve-link; **=kragen** *m* shirt-collar; **=krause** *f* shirt-frill; **=leinwand** *f* shirting; **=matz** F *m* baby with nothing but a shirt on; **=nadel** *f* shirt-pin; **=schnitt** *m* cut of a shirt or chemise.

Hemds=ärmel 2c. s. Hemd=ärmel 2c.

☛ **Hemi...** ⚖ [grch. halb] s. Zssgn.

Hemisphäre ⚖ (ᵛ~ßfᴵᵕ) *f* ㊾ (Halbkugel, ♀ Erdhälfte) hemisphere.

hemisphärisch (~) *a.* ⑥⑥ hemispherical.

hemmen (ᵈᵕ) [mhd.: hamper] **I** *v/a.* und **sich** ≈ *v/recip.* ㊾ **1.** (zurückhalten; *ant.* fördern) to stop, check, arrest, ⚙ a.: to deaden; sich (ea.) ≈ (behindern) to obstruct or incommode or inconvenience (one another); (verhindern) to hinder, hamper, impede; (verzögern) to retard, to slacken; (aussetzen) to suspend; einen Strom, den Atem ≈ to intercept ...; die Wirkung e-s Stoßes ≈ to deaden the effect of a shock; ⚙ ein Rad, e-n Wagen ≈ to lock (or skid) ..., to put the brake on ... (auch 🚃); ⚓ ein Schiff: to ease her, to slacken her (speed). — **2.** *fig.* Leidenschaften 2c. ≈ (zügeln) to curb, check, restrain; (fesseln) to fetter; (unterdrücken) to repress, to suppress. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Hemmung.

Hemm=kette ⚙ (ˢ…) *f* ㉜ am Wagen: drag- (or lock-)chain, brake, skid; *mech.* stop-chain; **=klotz** *m* am Wagen locking-pole, brake-shoe.

Hemmnis (ᵈᵕ) *n* ⑰ check, obstruction; (Hindernis) hindrance, impediment.

Hemm=rad ⚙ (ᵈᵕ…) *n* ㉜ Uhrmacherei: stop- (or locking-)wheel; **=schraube** *f* stop-screw; **=schuh** *m* Fuhrwesen: brake, drag, skid-pan; den ~ anlegen to put on the brake or the drag; **=stange** *f* am Wagen: stopper; **=tau** *n* rope-drag.

Hemmung (ᵈᵕ) *f* ㊽ (s. hemmen I) **1.** stopping, stoppage, check(ing), arrestment; hindrance; retardation; interception; repression, suppression. — **2.** ⚙ (etwas Hemmendes) am Schießgewehr: escapement; Uhrm.: ruhende ~ dead-beat; *mach.* selbsttätige ~ safety-stop; (Sperrhaken) detent-pin, lock-hook; zurückspringende ~ recoil-escapement.

Hemmungs=rad ⚙ (ᵈᵕ…) *n* ㉜ Uhrmach.: escapement-wheel.

Hemm=vorrichtung ⚙ (ˢ…) *f* ㉜ *mech.* brake (a. 🚃), spoke, stop; Bohrer mit ~ stop-drill; **=zeug** *n* (wheel-)drag.

Henequen ♀ u. ❦ (ᵈᵕᵘᵛ) [span.; *indian.] *m* ⑭ (Art Aloefaser) henequen.

Hengst (ᵈ) [ahd.] *m* ⑪a. stallion; arabischer ~ Arab steed; a. vom Esel, Zebra, Kame'l: male ass, zebra, camel.

Hengst=fohlen (ˢ…) *n* ㉜, **=füllen** *n* colt.

Henkel (ᵈᵕ) [nhd.; *henken] *m*㉒ handle; an Töpfen auch: ear; ~ einer Glocke ear (or cannon) of a bell.

Henkel=glas (ᵈᵕᵛ) *n* ㉜ mug.

henkelicht (ᵈᵕᵕ) *a.* ⑥⑥ (provided) with a handle or with handles.

...henk(e)lig (...ᵛ(ᵛ)ᵕ) in Zssgn, z.B.: zwei≈ two-handled. [handle; **=krug** *m* jug.]

Henkel=korb (ᵈᵕ…) *m* ㉜ basket with a

henkeln (ᵈᵕ) *v/a.* ⑥⑥ to put a handle to; gehenkelt with a handle (to it), ⚖ ansate.

Henkel=töpfchen (ᵈᵕ…) *n* ㉜ small pot with a handle; *fig.* das ~ machen (die Arme einstemmen) F to put (or to stand with) one's arms a-kimbo.

henken (ᵈᵕ) [ahd.: hang] **I** *v/a.* ⑥⑥: e-n ≈ to hang a p., ↖ to gibbet a p.; vgl. hängen 1. — **II Ge-henkte**([r] *m*) *f* ㊼ person hanged (on a gallows), ehm. jur. *sus(pensus) per coll(um).*

henkens=wert (ᵈᵕ.ᴵᴵ) *a.* ⑥⑥ deserving to be hanged.

Henker (ᵈᵕ) [mhd.; *henken] *m* ㉒ hangman; weitS. executioner, F *co.* Jack Ketch; in Verwünschungen 2c.: hol' dich der ~!, scher' dich zum ~!, daß dich der ~! (you may) go to hell or to the devil or to old Nick!, schwächer: go to Bath!; hol' ihn der ~! I'll see him at Jericho first!, stärker: damn the fellow!, the deuce take him!; *abs.* den ~ auch!, zum ~ damit)!, hol's der ~! (what) the deuce!, damn it!, hang it all!; ich frage den ~ danach! I don't care a fig or a button or a straw or F a hang!; das dank' ihm der ~! it's (no more than) his duty!; nun hat's der ~ that's too bad, things have come to an awful pass; das taugt den ~ nichts! it's good for nothing, F it's (all) rotten!; daraus werde der ~ klug! I cannot make head or tail of it, F that would puzzle old Nick himself!

Henker=beil (ᵈᵕ…) *n* ㉜, **=block** *m*, **=dienst** *m* s. Henkers=...

henker=mäßig (ᵈᵕ…) *a.* ⑥⑥ hangman-like; savage, truculent.

Henkers=beil (ᵈᵕ…) *n* ㉜, **=block** *m* executioner's axe, block. [sword.]

Henker=schwert (ᵈᵕᴵ) *n*㉜ executioner's

Henkers=dienst (ᵈᵕ…) *m*㉜ executioner's services *pl.* or office; **=hand** *f*: durch ~ sterben to die by the hand of the executioner; **=knecht** *m* in Engl.: hangman's assistant; weitS. (Peiniger) tormentor, torturer; **=mahl(zeit** *f*) *n* last meal of a p. awaiting execution; F *co.* farewell-repast.

Henker=strick (ᵈᵕ…) *m* ㉜ hangman's rope, rope for hanging.

...henklig (...ᵛᵈᵕ) in Zssgn s. ...henkelig.

Henna ♀ (ᵈᵕ) [ar.] *f* ⑥⑥ (auch **~=strauch** *m*) henna (*Lawso'nia ine'rmis*); **~=pulver** *n* ㉜ zum Haarfärben henna.

Hennchen (ᵈᵕ) *dim.* von Henne (s. ds 1).

Henne (ᵈᵕ) [ahd.: hen; *Hahn] *f* ㊾ **1.** hen; fowl; kleine (od. junge) ~ (auch

dim. Hennchen, Hennlein) (young) pullet, weitS. (little) chicken; Ftosend: mein Hennchen! little duck(ie) or darling!; s. Ei 2 Sprichw.; eine blinde ~ findet auch wohl ein Korn a blind man may perchance hit the mark. — **2.** weitS. (Weibchen von Vogel-arten) hen, zB. kalkuttische ~ turkey-hen. — **3.** ♀ F fette ~ s. Fetthenne.

Hennegatt ⚓ (ˈ⏑⏑) [ndd.] *n* Ⓦc., Ⓜ (Öffnung für den Ruderhals) helm-port.

Hennegau ♀ (ˈ⏑–) *npr/m.* Ⓖα. (belgische Provinz) Hainau(l)t.

hennegauisch (ˈ⏑–⏑) *a.* Ⓖ of Hainau(l)t.

Henning (ˈ⏑) [Hahn] *npr/m.* Ⓜα. (Hahn in der Tierfabel); etwa: chanticleer, cockalorum; rooster. ‖(s. bs 1).‖

Hennlein (ˈ–) *n* ㉓ *dim.* von Henne

Henoch (ˈ⏑ch) *npr/m.* Ⓜα. *bibl.* Enoch.

Henriette (ˈ⏑⏑ə) bisw. a. **Henrike** (ˈ⏑–) *npr/f.* ⓂⒷβ. (Bn.) Harriet, a. Henrietta.

Hephthemimeris ♫ (ˈ⏑–ˌ⏑–) [grch.] *f* (*sg. inv., pl.* ...res) *pros.* (Zäsur des Hexameters nach der 1. Silbe des 4. Fußes) hephthemimeral cæsura; vgl. Penthemimeris.

Heptachord ♪ (ˈ⏑ch) [grch.] *m* Ⓦc. Alt.: heptachord. ‖(Sieben-ect) heptagon.‖

Heptagon ♫ (ˈ⏑ˌ⏑) [grch.] *n* Ⓤd. *math.*

Heptandria ♫ ♀ (ˈ⏑⏑⏑) [grch.] *f* Ⓜ (siebente Klasse nach Linné) heptandria.

heptandrisch (ˈ⏑–) *a.* Ⓖ (siebenmännig: mit sieben Staubgefäßen) heptandrian.

Heptarchie ♫ (ˈ⏑ˌ⏑) [grch.] *f* Ⓜ (Siebenherrschaft, bsd. *hist.* die sieben angelsächsischen Reiche in England) (the) Heptarchy.

her (ˌ, in Zssgn mit nachfolgenden *adv.* oder *prp.* ˈ) [ahd.: here hier] *adv.* **1.** (Bewegung in der Richtung auf den Sprechenden andeutend; *ant.* hin) hither(ward), in der Umgangssprache oft: here; oft verbunden mit der *prp.* **zu**, zB.: das Kind ging zu ihm hin und kam dann wieder zu mir ♀ ... returned to me; kommt ♀ come here (to me). — **2.** *ell.* mit Auslassung des *verb* in lebhafter Rede: sobald er mich sieht, er ♀ zu mir ... he at once came to(wards) me, F auch: he up to meet me; bsd. als *imper.* nur immer ♀! come (or hand it) to me directly!; ♀ damit! give it (up to) me!, hand it over!, F out with it!; (rasch) ♀ zu mir! come here or to me (at once)!, F hurry up!; ♀ mit dem Geld! out with the money!, F pay up! — **3.** mit Nennung des „von wo?", meist nicht übersetzbar, zB. **aus** der Tiefe ♀ from the depth (below); **von** da (od. dort) ♀ from that place, (from) thence; von außen (innen) ♀ from without (within); von hinten ♀ from behind; von oben (unten) ♀ from above, below; wo kommt er ♀? (= woher kommt er?) whence does he come?, where does he come from?; wo ist er ♀? what countryman is he?; wo hat er das ♀? where did he get it (from)?, *contp.* where did he pick it up?; wo in aller Welt kommt ihr ♀? where on earth do you come (or spring) from?; **nicht weit ♀ sein**: a) to live near by; b) meist *fig.* (nicht viel bedeuten) to be of small importance; es ist nicht weit ♀ mit ihm (damit) F he (it) is not up to much; oft ohne „von" und mit dem Worte verschmelzend: dorther (from) thence, himmelher (down) from heaven. — **4.** (mit Angabe des erfüllten oder durchlaufenen Raumes) ihr Jubel erscholl (über) die Tafel ♀ their cheers re-echoed across the festive board. — **5.** nach dem von e-r *prp.* regierten s., nicht immer übersetzbar: **an** (oder **neben**) et. ♀ beside (or by the side of) a th.; an der Mauer, Küste ♀ fahren to drive along the wall, to sail along the coast; **hinter** e-m ♀ geh(e)n to walk in a p.'s footsteps or behind him; hinter e-m ♀ sein (verfolgend) to be at a p.'s heels, F to be after a p.; F hinter e-r Sache ♀ sein to be keenly bent upon a th., F to be after a th.; **über** et. ♀ sein to be busily engaged in (doing) a th.; **um** mich ♀ around me; *fig.* um e-n ♀ sein to throng (or crowd) around a p., to pay great attention to a p.; **vor** e-m ♀ geh(e)n to walk in front of a p. — **6.** verbunden mit **hin**: a) örtlich: drei Stunden hin und drei (Stunden) ♀ three hours there and three back, three hours each way; b) **hin und ♀** to and fro, hither and thither; (schwankend) now this way, now that; hin und ♀ geh(e)n to go and return or come back; c) *fig.* er weiß nicht (oder weder) hin, noch ♀ (nicht aus, nicht ein) he does not know which way to turn, he is perplexed or F flummuxed; das ist nicht hin, nicht ♀ (ohne entschiedene Richtung) that's neither one thing nor the other, it's a half-and-half (or a half-hearted) affair; ein paar Groschen hin oder ♀ (mehr oder minder) a few pence more or less, up or down; et. hin und ♀ bedenken, überlegen to consider a th. from every point of view, to turn a th. well over (or to revolve a th.) in one's mind; Worte hin, Worte ♀! what are (or never mind) a few words!; d) als *s.*: das Hin und Her the going and returning, (the journey) there and back; *fig.* wavering, shilly-shallying; e) **hin und ♀** ... in Zssgn mit *v.* und *s.* s. bsd. Art. (nach hinüberziehen). — **7.** zeitlich: **bis jetzt ♀** up to the present, until now; von alters ♀ from the remotest times, for many ages (past); (ehemals) (in days) of old; von je ♀ at all times, stärker: ever since the world began, since Adam; es ist schon ein Jahr ♀, daß // it is now a year ago (or past) since //; wie lange ist es ♀? how long is it ago?

☞ **her-..., Her-...** (ˌ...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), u. in Zssgn mit *verbal nouns* und *adjectives*: a) um die Richtung zum Sprechenden zu bezeichnen, oft: hither, (as far as) here, this way, to this place, towards me (or us), near, &c. nach dem *verb*; b) für gedankenloses Aufsagen 2c., oft: off od. over od. forth od. by rote nach dem *verb*; c) um den Ursprung anzudeuten, oft die *prp.* from nach dem *verb*.

her-ab (ˈ⏑) *adv.* down (this way); weitS. downwards; die Treppe ♀ down the stairs (towards me), downstairs; von oben ♀ from above; vom Himmel: from on high; von oben ♀ ansehen to view from above, verächtlich: to look down upon a p.; den Strom ♀ downstream.

her-ab-..., Her-ab-... (ˈ⏑–...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), u. in Zssgn mit *verbal nouns* und *adjectives*, die Richtung von oben nach unten zu dem Sprechenden hin bezeichnend, oft: down here, down to(wards) me or us, down this way nach dem *verb*: **♀=baumeln** *v/n.* (h.) Ⓦa** to dangle; **sich ♀begeben** *v/refl.* Ⓦc*/* to come down (to us); **♀bemühen** *v/a.* (*v/refl.*) Ⓦ*/*: einen (sich) ♀ to trouble a p. (o.s.) to come down (here); **♀beugen** Ⓦ** = ♀biegen; **♀bewegen** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* Ⓦ*/* to move down(wards); **♀biegen** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* Ⓦaß** to bend down(wards); ♫ to deflect; **♀blicken** *v/n.* (h.) Ⓦ** to look down (at us); **♀blinken** *v/n.* (h.) Ⓦ** to shed a feeble light (von Sternen: to twinkle) at us below; **♀bringen** *v/a.* Ⓦ**: a) to bring (or carry) down; b) *fig.* to bring down in the world, to reduce in circumstances; **sich ♀bücken** *v/refl.* Ⓦ** to stoop down; **♀drücken** *v/a.* Ⓦ**: a) to press down; b) ☻ to depress the market, to force down prices; **♀eilen** *v/n.* (sn) Ⓦ** to hurry down here; **♀fahren** Ⓦb**: *v/n.* (sn) to come down (to us) in a carriage or boat, &c., to drive (or sledge, cycle, motor, &c.) down here; *v/a.* to convey down here (in a carriage, boat, &c.); **♀flehen** *v/a.* Ⓦ**: Gottes Segen auf e-n, etwas ♀ to call down (or invoke) God's blessing upon a p., a th.; **♀fliegen** *v/n.* (sn) Ⓦa** to come flying down (here); von Kugeln: to fall (or pour) down; die Treppe ♀ to fly (or rush) downstairs; **♀geh(e)n** Ⓖ**: *v/n.* (sn): a) to walk down here; b) ☻ von den Preisen u. Kursen: to go down, to (have a) fall, to drop, give way, recede, ease off; **=geh(e)n** *n* ㉓ descent on foot; ☻ fall (or drop) of prices, stärker: collapse of the market; **♀gekommen** *a.* Ⓖ decayed, von Personen: down in the world; **=gekommenheit** *f* Ⓖ decay; **♀gleiten** *v/n.* (sn) Ⓦb** to glide down (here); **♀hangen**, P **♀hängen** *v/n.* (h.) Ⓦb** to hang down (this way), to droop, vom Haar: to hang down loose; **♀hängen** *v/a.* Ⓦ** to hang lower down; **♀hängend** *a.* Ⓖ pendulous, pendent; über et.: impending over; **♀holen** *v/a.* Ⓦ** to fetch down here; **♀kommen** *v/n.* (sn) Ⓖ** to come down, to descend; **♀langen** *v/n.* (h.) Ⓦ** to extend down to us; **♀lassen** Ⓦa** *v/a.*: a) to let down; b) (niedriger machen) to (put) lower; **sich ♀** *v/refl.*: a) to descend; b) *fig.* sich zu j-s Standpunkte ♀ to put o.s. on a level with a p.; *abs.*, auch *iro.* to be condescending or patronizing; c) sich zu etwas ♀ to stoop (or condescend) to do a th.; **♀lassend** *a.* Ⓖ (leutselig) affable; **=lassung** *f* Ⓖ: a) descent; b) *fig.* condescension, (Leutseligkeit) affability; **♀laufen** *v/n.* (sn) Ⓦaß** to run down, von Flüssigkeiten auch: to flow (or trickle) down; **♀laufend** *a.* Ⓖ running down; ♀: ♫ decurrent; **♀müssen** *v/n.* (h.) Ⓦ** to be obliged to come down, to have to dismount; **♀nehmen** *v/a.* Ⓦa** to take down, to lower; **=nehmung** *f* Ⓖ: *rel.* ~ Christi vom Kreuze descent from

the cross; **ſchießen** ⓜc(e)ſt**: *v/a.* to bring down with a shot or a bullet; Strahlen ꝛc. ſ. to send down (or dart) rays, &c.; *v/n.*: a) (h.) to shoot down (here) with a gun, &c.; b) (ſn) to rush down (here); **ſehen** *v/n.* (h.) ⓜa**: a) auf et. ſ. to look (or glance) down at a th.; b) *fig.* auf einen ſ. to look down upon (or contemptuously at) a p.; **-ſehen** *n* ㉓ glance from above; *fig.* disdainful glance; **ſenden** *v/a.* ⓜa** to send down to us; von der Sonne: glühende Strahlen auf uns ſ. to dart down fiery rays upon us; **ſetzen** ⓜ** *v/a.*: a) to (put) lower; *fig.* to degrade, to debase; b) ✾ to reduce (or abate, lower) a price, the rate of interest; von Waren: to reduce goods in price, to sell them at a discount; Löhne ſ. to cut down (or lower, reduce) wages; c) *fig.* e-n durch unſer Urteil ꝛc. ſ. to depreciate, (beſchimpfen) to disparage, F to run down; (geringſchätzen) to disdain, to underrate; **ſetzend** *p.pr.* und *a.* ⓜ in den Bed. des *inf.*; bſd. zu c *fig.*: degrading, depreciatory; disdainful; **-ſetzung** *f* ㊻ (ſ. ſetzen): a) lowering, *fig.* auch: debasement; b) ✾ reduction of prices, &c.; discount on goods; c) *fig.* depreciation, disparagement; disdain; **ſinken** *v/n.* (ſn) ⓜſt**: a) to sink (down) in a fluid, in the air, &c.; b) *fig.* to be(come) degraded, to fall from a higher position; c) ✾ to sink (or fall) in price; **ſteigen** *v/n.* (ſn) ⓜ**: a) to dismount from one's horse, &c.; to descend from a hill, &c.; b) *fig.* zu e-m ſ. = ſich ſ. laſſen b; **ſtimmen** ⓜ**: *v/a.*: a) 𝅘𝅥𝅮 ein Klavier ꝛc. ſ. to lower the pitch of a piano, &c.; b) *fig.* (mäßigen) to moderate; ſ-e Anſprüche ſ. to abate one's claims or pretensions; in ſ-r Zuverſicht ſehr ſ. geſtimmt with one's confidence greatly shattered; **ſich ſ.** *v/refl.* to relax; **-ſtimmen** *n* ㉓ und **-ſtimmung** *f* ㊻ (ſ. ſtimmen a und b) *fig.* moderation; abatement; relaxation; **ſtürzen** ⓜ**: *v/a.* (und **ſich ſ.** *v/refl.*) to throw (o.s.) down headlong; *v/n.* (ſn) to fall (or rush) down headlong; **wärts** *adv.* downward(s); **wünſchen** *v/a.* ⓜ**: den Segen des Himmels auf e-n ſ. to call down a heavenly blessing upon a p.; **würdigen** *v/a.* (und **ſich ſ.** *v/refl.*) ⓜ** to degrade (o.s.), to debase (o.s.), to disgrace (o.s.), to demean (o.s.); zum Tiere ſ. to bring down to the level of a brute, to brutalize; **-würdigung** *f* ㊻ degradation, abasement; **ziehen** ⓜb** *v/a.*: a) to draw (or drag, pull) down; b) *fig.* e-n zu ſich ſ. to drag a p. down to one's own level or standard or (miserable) position; *v/n.* (ſn) to move (or come) down (to us). — Vgl. auch ab-..., herunter-...

herakle-iſch (-ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* ⓜ Heracle(i)an.

Herakles (ˈ⏑⏑ˌ⏑) [grch.] *npr/m.* ⓜγ. Heracles (= He'rkules).

Heraklide (-ˌ⏑ˈ⏑) *m* ㊹ (Abkömmling des He'rkules) Heracleid, *pl.* oft: Heraclidæ.

Heraklit (-ˌ⏑ˈ) *npr/m.* ⓜⓜα. (grch. Philoſoph um 500 v. Chr.) Heraclitus; **iſch** *a.* ㊽ Heraclitean.

Heraldik (ˌ⏑ˈ⏑) [fr.] *f* ㊻ (Wappenkunde) heraldry, heraldic art, armory; **~er** *m* ㉒ one versed in heraldry, blazoner; **heraldiſch** *a.* ㊽ heraldic, armorial.

her-an (ˌ⏑ˈ) *adv.* (up) this way; near to this place; kommt ſ.!, *ell.* nur ſ.!, immer ſ.! (*abbr.* F immer ran) come on!, come along this way! dicht ans Ufer ſ. right up to the bank, close to the shore. — Vgl. auch herbei.

her-an-..., Her-an-... (ˌ⏑ˈ⏑...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar(**), u. in Zſſgn mit *verbal nouns* und *adjectives*, die Bewegung nach einem zu erreichenden Gegenſtande bezeichnend, oft: up (to), near (to), along nach dem *v.*; **bilden** ⓜ** *v/a.* to train (up), to educate; **ſich ſ.** *v/refl.* to educate o.s., to be trained or educated; **blühen** *v/n.* (ſn) ⓜ** to (develop into full) blossom or bloom, *fig.* to grow up; **bringen** *v/a.* ⓜ** to bring near; (auflegen) to apply; **ſich drängen** *v/refl.* ⓜ** to press near; **geh(e)n** *v/n.* (ſn) ⓜ** to go (or walk) up to; an etwas ſ. to take a th. in hand; an die Arbeit ſ. to set to work; **holen** *v/a.* ⓜ** to fetch here, to bring near; (anſpannen, anſtrengen) to put to hard work; die jungen Leute müſſen herangeholt werden the young men must be put to serious tasks; **kommen** *v/n.* (ſn) ⓜ** to come this way, to come along or near; von der Zeit ꝛc. auch: to draw near, to approach; F (einkehren) to call at a place; **-kommen** *n* ㉓ = **-kunft**; **kriegen** F *v/a.* ⓜ** *fig.* (zu et. überreden) to talk into a th.; **-kunft** *f* ⑩ approach, arrival; **ſich machen** *v/refl.* ⓜ**: ſich an et. ſ. to set to work at a th.; ſich an e-n ſ. to sidle up to a p.; **nahen** *v/n.* (ſn) ⓜ** to approach; von der Zeit ꝛc.: to draw near, v. drohenden Gefahren: to be imminent; **-nahen** *n* ㉓, **-nahung** *f* ㊻ approach; imminence; **reichen** *v/n.* (h.) ⓜ**: an et. ſ. to reach up to a th.; **reifen** *v/n.* (ſn) ⓜ** to grow to maturity; zum Manne (Weibe) ſ. to grow up to be a (wo)man or to (wo)man's estate; to attain (wo)manhood; **rücken** ⓜ** *v/a.*: den Tiſch ꝛc. ſ. to move (or push) ... near; *v/n.* (ſn) to advance (towards us), to approach, to come on; von der Zeit ꝛc.: to draw near, to be at hand; **-rücken** *n* ㉓ advance, approach; **ſich ſchlängeln** *v/refl.* ⓜa**: ſich an e-n ſ. to sidle (or creep) up to a p., *fig.* to curry favour with a p.; **ſchleichen** *v/n.* (ſn) ⓜaſt** to sneak up to, to steal near; **treten** *v/n.* (ſn) ⓜd ** to step up to; **wachſen** *v/n.* (ſn) ⓜb** to grow up or into (wo)manhood, vgl. reifen; **d** *a.* growing, von Perſonen auch: ✿ adolescent; das **de** Geſchlecht the rising generation; **gewachſen** *a.* von Perſonen: grown-up, adult; **-wachſen** *n* ㉓ growth, ✿ adolescence; **ſich wagen** *v/refl.* ⓜ**: ſich an e-n, et. ſ. to venture to approach a p., a task; **ziehen** ⓜb** *v/a.*: a) to draw a p. near to one, (anziehen) to attract a p.; b) *fig.* to interest a p. in a th.; ⚔ zum Kriegsdienſte ſ. to call to the ranks or the colours, to compel to serve in the army; *v/n.* (ſn) to approach, to come up or near; vgl. rücken. — Vgl. auch die Zſſgn mit an-...

He-rauch (ˈ-ˌ⏑) [ndd. hei trocken] *m* ⓜd. (misty) fog, haze; peat-smoke.

her-auf (ˌ⏑ˈ) (*ant.*: hinauf; herab, herunter) *adv.* up here, up to(wards) us; upwards; den Fluß ſ. up the river, up stream; die Treppe ſ. upstairs; (von) unten ſ. from below; in rising; (von) dort ſ. (from) up there; *ell.* ſ.! come up (to us)!; ſ. und herab od. hinab (going) up and down, in ascending and descending; upstairs and downstairs.

her-auf-..., Her-auf-... (ˌ⏑ˈ⏑...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), und in Zſſgn mit *verbal nouns* und *adjectives*, die Richtung von unten nach oben zu dem Sprechenden hin bezeichnend, oft: up (here), up to me or to us; uphill, upstream, upstairs; **beſchwören** *v/a.* ⓜb*/* to conjure up, to call from below, evoke, raise; weitS. to conjure up (or bring on) a war, &c.; **bringen** *v/a.* ⓜ**: a) to bring (or take) up a th., a. p.; b) mit Mühe: to get a th., a p. up a hill, the stairs, &c.; **fahren** *v/n.* (ſn) ⓜb** to come up (to us) in a carriage, &c., to drive (or cycle, motor, sail, &c.) up here; *v/a.* to convey up here (in a carriage, &c.); **führen** *v/a.* ⓜ** to lead up a street, a hill, &c.; to show upstairs; **kommen** *v/n.* (ſn) ⓜ** to come up here, to step (or walk) up; engS. (emporkommen) to get up, to (get a) rise, to be moved up (a. in der Schulklaſſe); er ließ mich ſ. he sent for me (ſtärker: he ordered me) to come up; **ſteigen** *v/n.* (ſn) ⓜ** to mount up here; von einem Gewitter: to gather, to be brewing; **ziehen** ⓜb**: *v/a.* to draw (or pull) up here; (aufſchürzen) to tuck (or hitch) up; *fig.* zu ſich ſ. to raise to one's own level or standard; *v/n.* (ſn): a) = ſteigen; b) to move into an upper story of a house. — Vgl. auch die Zſſgn mit auf-...

her-aus (ˌ⏑ˈ) *adv.* **1.** out (here); aus et. ſ., zu et. ſ. out of a th.; aus dem Hauſe, zum Fenſter ſ. ſehen to look out of the window; nach vorn ſ. wohnen to live in the front or in a front room, to occupy the front part of a house; von innen ſ. from within (to without); *med.* von innen ſ. heilen to cure internally or radically; die Maſern ꝛc. ſind ſ. the measles, &c. have come out. — **2.** mit Ortsadverbien: **da** ſ.: a) out there; b) imperativiſch: (get) out there!; c) fragend: da ſ.? is that the way out?; **hier** ſ. out here; **oben** ſ., **unten** ſ. out above, below. — **3.** *ell.* mit fehlendem *verb*: ſ.! (F a. *abbr.* **raus**!) come out!; engS. come along!; (geh[t] weg) be off! ⚔ (Herausrufen des Poſtens) turn out!, to arms!; ⚔ Bruſt ſ.! chest(s) out!; ſ. mit dem Briefe! out with (or let me have or see) the letter!; ſ. mit dem Degen! draw your sword(s)!; raus mit ihm! turn (or kick) him out!; ſ. damit!, ſ. mit der Sprache! speak up!, tell us plainly

or the plain truth!; frei (oder gerade, offen, rund) ♀ frankly, openly, plainly; nun ist's ♀: a) now the truth has come (or leaked) out or is out, now we have found it out; b) (nun ist's gesagt) now it's off my mind or F off my chest; ♀ und herein in and out; ♀ oder herein! (you must) either come in or go out!

her-aus-..., Her-aus-... (⌣ˈ...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), u. in Zssgn mit *verbal nouns* und *adjectives*, Ausgang von e-m Orte mit der Richtung zum Sprechenden hin bezeichnend, oft: out (here), out to(wards) me or us, out of, outside, forth (bei Zeitwörtern des Gebens 2c. auch: up, back) nach dem *v.*; auch: e(x)..., de...; re... (als Präfix) vor dem *v.*;

♀arbeiten ⓦ** *v/a.* a) to work out; aus dem groben ♀ to rough-work, Holz 2c.: to rough-hew; (feiner bearbeiten) to work into shipshape; b) (hervortreten l.) to put in (bold) relief, to emboss;

sich ♀ *v/refl.* to work one's way out (of); *fig.* to free (or extricate) o.s. from a th. by dint of (hard) work or by strenuous efforts;

♀beißen ⓦa** *v/a.* to pull (or drive) out by biting; F den feinen Herrn ♀ to put on the airs of a gentleman, F to be doing the swell;

sich ♀ *v/refl.* to bite one's way out; F *fig.* = sich ♀arbeiten;

♀bekommen *v/a.* ⓦ*/*: a) einen Nagel 2c.: to get (mit Mühe: to succeed in getting) out; ein Geheimnis: to worm (or ferret, find) out; ein Geständnis: to draw forth, to elicit; ein Rätsel 2c.: to puzzle (or work) out, to solve; den Sinn e-r Stelle 2c.: to make out, to decipher; *arith.* was (od. welches Fa'zit) hast du ♀? what (answer) did you get (out)?; ⓖ sein Geld wieder ♀ to get back (or recover) one's money; to recoup o.s.; b) et. (Geld) ♀ to get some change back; Sie bekommen zwei Mark wieder heraus your change comes to two shillings; ich habe nichts ♀ I had no change given me, I received no change;

♀brechen ⓦa** *v/a.*: a) e-n Zahn 2c.: to take out, to extract; b) to vomit (forth); *v/n.* (sn) to rush out, to sally forth;

♀bringen *v/a.* ⓦ**: a) to bring out; die Brust ♀ to put (or throw) out one's chest; b) mit Mühe: to succeed in taking (or getting) out a stain or in extracting a tooth, &c. or in turning out a troublesome person; *fig.* s-e Kosten ♀ to cover one's expenses; es läßt sich nichts aus ihm ♀ one can draw (or elicit) nothing from him; kein Wort ♀ (können) to be unable to utter a word; vgl. c; c) *fig.* (erraten, entziffern) to guess, decipher, make out; den Sinn e-r Stelle ♀ to make (or find) out the meaning of a passage; vgl. ♀bekommen a; kein Wort in e-m Briefe 2c. ♀ not to understand a single word;

♀fahren ⓦb** *v/n.* (sn): a) to drive out in a carriage, &c.; b) mit heftiger Eile: to burst (or rush) forth, to start (suddenly or rapidly); vom Blitz: (aus den Wolken) ♀ to flash (out of the clouds), von Gefühlen: to find vent, von Worten: (entfahren) to slip (out); er hat so eine Art ♀zufahren he has a peculiar way of relieving his feelings or of blurting out, F he goes off; *v/a.* to take out in a carriage, &c.;

♀fersen *v/a.* ⚽** Fußballspiel: to heel out;

♀finden ⓣ** *v/a.* to find out, unter vielen: to discover;

sich ♀ *v/refl.* to find one's way out, to extricate o.s.; *fig.* (sich zurechtfinden) to see one's way out of a difficulty;

-forderer *m* ⓦ challenger;

♀fordern *v/a.* ⓦa*: a) to ask for the return of; b) zum Kampfe: (auch: *v/recip.* sich oder ea. ♀) to challenge (one another) to mortal combat, to call (each other) out; weitS. (Trotz bieten) to defy, to provoke; zum Wettstreite, zur Kritik ♀ to invite competition, criticism;

♀d *p.pr.* und *a.* ⓦ provoking (words), defiant (attitude); (lockend) inviting;

~n u. **-forderung** *f* ⓦ (s. ♀fordern *v/a.* b) challenge, provocation; weitS. open defiance;

♀fressen ⓦ** *v/a.*: die Ratte hat (ein Stück) aus dem Käse ♀gefressen the rat has eaten (or nibbled) a hole into (or a piece out of) the cheese;

sich ♀ *v/refl.*: a) von Würmern 2c.: to eat one's way out (of); b) F to feed well, to grow fat by good eating and drinking;

♀fühlen *v/a.* ⓦ** to discover (or find out) by touching or (the sense of) feeling, to feel (through); to notice;

-gabe *f* ⓦ giving up, restitution;

♀geben: *v/a.* ⓦc**: a) to give (or deliver) up, to hand over; aus der Speisekammer: to give out; b) (zurück-erstatten) to give back, to restore; (das Kleingeld, den Überschuß) ♀ to give (the) change, the balance; auf ein Zwanzigmarkstück ♀ to give (or to hand over the) change for a sovereign; c) Bücher, Zeitschriften 2c. ♀ to publish (or to bring out) ..., nur vom Verfasser: to edit ...; eine Serie 2c.: to issue; d) F das (oder es) gibt et. heraus it brings in something; (es ist ein Überschuß da) there is s. th. (or a balance) over;

~ n = **-gabe**;

-geber *m* eines Buches 2c. (s. ♀geben c) publisher; editor (= Redakteu'r);

♀geh(e)n *v/n.* (sn) ⓦ**: a) aus der Tür ♀ to come out of a door; *fig.* aus sich ♀ to become more communicative or genial, F to come out of one's shell; das Zimmer geht auf die Straße heraus ... faces the street; c) (vorstehen) to stand out, to project; d) der Fleck wird nicht ♀ the stain will not come out; e) *fig.* mit der Sprache ♀ (offen sprechen) to speak out or up or freely; to speak one's mind;

~ n: beim ~ aus dem Theater in coming out of (or on leaving) the theatre;

♀greifen *v/n.* ⓦb** to pick (or single) out;

♀gucken F *v/n.* (h.) ⓦ** to look out;

♀haben *v/a.* ⓦb**: a) to have a th. out; b) *fig.* to have discovered or solved; ich hab's heraus! I have (found) it!; c) etwas ♀ (gut verstehen) to know (or understand) a th. thoroughly, to have it at one's fingers' ends;

♀hauen: ⓦc** *v/a.*: a) to hew (or cut) out; b) ✕ ein Bataillon ♀ to rescue a battalion by cutting (a lane) through the enemy;

sich ♀ *v/refl.* to cut (or fight) one's way through (the enemy);

♀heben *v/a.* ⓦ(ⓣ)b** to lift (or take) out, to raise from a depth; e-n aus dem Wagen ♀ to hand (or help) a p. out of a carriage; (hervorheben) to set off, to bring into relief;

♀helfen *v/n.* (h.) ⓦb**: e-m aus einer Grube ♀ to help (or get) a p. out of a pit; *abs.* e-m (aus der Not) ♀ to relieve a p. in his distress;

♀klopfen *v/a.* ⓦ** to knock out; e-n aus dem Schlafe ♀ to rouse a p. (from sleep) by knocking;

♀kommen *v/n.* (sn) ⓦ**: a) aus dem Hause 2c. ♀ to come out of ...; kommen Sie zu uns heraus (aufs Land) (will you) come and join us out here; ✕ aus einem Engpasse 2c. ♀ to debouch ...; aus der Verwunderung gar nicht ♀ to be lost in amazement; sie mögen sehen, wie sie da ♀ it's their own look-out how to extricate (or clear) themselves; b) sein Los (oder er) ist mit einem Gewinne ♀gekommen he has drawn a prize; c) von Büchern: (erscheinen) to appear, to come out, to be published or brought out, in Lieferungen: to be issued; soeben ♀gekommen just out (of the press); d) (ruchbar w.) to become known, to spread (abroad), to transpire; e) mit etwas (redend) ♀ to ventilate a subject; f) es kommt (gerade) so heraus (klingt so), als ob ich unrecht hätte it sounds as if (or one would think that) I was in the wrong; g) (ein Ergebnis liefern) to give a (certain) result; auf eins (oder dasselbe) ♀ to come to the same thing, F to be all the same; die Rechnung kommt (richtig) heraus the sum comes (or works) out (correctly); mein Exempel kommt anders heraus my example works out differently, I get a different result or answer; es kommt nichts dabei heraus there is nothing (to be) gained by it, F no good will come of it; das kommt dabei heraus, wenn man lügt that is the fruit of (or what results from) telling lies; was kam dabei heraus? what did it lead to?, what was the upshot of it (all)?;

♀können *v/n.* (h.) ⓦ** to be able to go (or F get) out;

♀kriegen F *v/a.* ⓦ** to get out;

♀lassen *v/a.* ⓦa** to let out, to allow to go out, einen Gefangenen: to release;

♀legen *v/a.* ⓦ** to lay (or put) out or outside;

♀lesen *v/a.* ⓦa**: a) = auslesen 1; b) etwas aus einem Buche ♀ to read a th. out of (or in) ..., to gather (or learn) from ...;

♀locken *v/a.* ⓦ**: a) to entice outside; b) ein Geheimnis aus e-m ♀ to draw (or worm) a secret out of a p.; F to pump a th. out of a p.; Geld aus e-m ♀ to squeeze money out of a p.;

♀lügen *v/a.* (und **sich ♀** *v/refl.*) ⓦd** to save (o.s.) by telling lies;

♀machen ⓦ** *v/a.* to get (or take) out;

sich ♀ *v/refl.*: a) (abreisen) to leave; (aufs Land kommen) to go into the country; b) (vorwärts kommen) to get on, to make progress, to prosper, to rise (in the world); c) = sich ♀arbeiten;

♀müssen *v/n.* (h.) ⓦ**: a) to be obliged to go out; b) es muß heraus, was ich auf dem Herzen habe I must make a clean breast of it or get it off my heart;

sich ♀mustern F *v/refl.* ⓦa** =

sich ♀machen b, sich ♀fressen b; **♀nehmen** *v/a.* ⓦa**: a) to take out of the oven, the river, &c., to remove from; e-n Zahn ♀ to pull out (or extract) ...; *typ.* die Form ♀ to lift out the form; *hort.* Pflanzen aus den Töpfen ♀ to unpot ...; b) ⚔ die Brust ♀ to put (or throw) out one's chest; c) *fig.* **sich** (*dat.*) **et.** ♀ (anmaßen) to presume too much, to make too bold; ein Recht: to usurp; sich Freiheiten ♀ to take liberties; **♀platzen** *v/n.* (sn) ⓦ**: a) to burst (forth); b) *fig.* ♀ mit to utter suddenly; mit einem gräßlichen Fluch ♀ to rap out a terrible oath; mit Vertrauenssachen ♀ to blurt (or let) out confidential matters; **♀poltern** *v/n.* (sn) ⓦa**: a) to come blundering out; b) *fig.* mit et. ♀ F to blab out a th.; vgl. ♀platzen b; **♀pressen** *v/a.* ⓦ** to press out; **♀putzen** *v/a.* (und **sich** ♀ *v/refl.*) ⓦ** to adorn (o.s.), to trick (o.s.) up, to deck (o.s.) out, F to tog (o.s.) up; to dress (o.s.) up; fein ♀geputzt finely dressed or F got up; **♀ragen** *v/n.* (h.) ⓑ** = ♀stehen; **♀reden** ⓑ** *v/n.* (h.): frei ♀ to speak out or up; *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* to extricate o.s. by one's talk, to get off by fine excuses or subterfuges; er weiß sich stets ♀zureden he always knows how to make his story good, he always has an excuse at the tip of his tongue; **♀reißen** *v/a.* ⓦa**: a) to tear (or pull) out; Unkraut: to pull up weeds, to weed out; b) *fig.* (auch: **sich** ♀ *v/refl.*) to extricate (o.s.) from a difficult position; **♀rücken** ⓑ** *v/a.*: a) to push a th. out (here); aus der Reihe ♀ to move s.th. over (or across) the line; b) F Geld ♀ (hergeben) to pay up, to loosen one's purse-strings, F to come down with the ready (cash), to shell out or up; *v/n.* (sn): a) ⚔ aus dem Lager ♀ to move (or march) out of the camp; b) mit etwas ♀ to come out with a th.; mit der Sprache ♀ to speak one's mind freely; **♀rufen** *v/a.* ⓜb**: e-n ♀ to call a p. out (of a house or a room) or forth; *thea.* to call actors before the curtain, to give actors a call; ⚔ die Wache ♀ to turn out the (men on) guard; **♀sagen** *v/a.* ⓑ** to declare (or utter) freely, to tell frankly; sagen wir es (nur) gleich heraus! let us say so at once, let us be quite candid!; (eingestehen) to admit; es frei ♀ to speak plainly or openly; **♀schaffen** *v/a.* ⓑ**: a) to convey (or F lug) out(side); (verschwinden machen) to get out of the way; b) ⚒ aus der Grube ♀ to extract; ~ *n* ♋ conveyance of goods; ⚒ extraction (or output) of ore; **♀schinden** P *v/a.* ⓣ** to squeeze out money; **♀schlagen** ⓜb** *v/a.*: a) einem den Degen aus der Hand ♀ to knock ... out of a p.'s hand; b) *fig.* Geld aus et. ♀ (gewinnen) to make money by (or a profit out of) a th., to turn s.th. into money; seine Kosten ♀ to (re-)cover (or pay) one's expenses; mühsam ♀ to squeeze out; *v/n.* (h.) die Flamme schlägt zum Dache heraus ... leaps up to (or bursts through) the roof; **sich ♀schleichen** *v/refl.* ⓜast** to sneak (or slink) out or forth; **♀sein** *v/n.* ⓦa** *ell.*: a) ♀(gekommen) sein to have come (or got) out; to be out (a. v. Büchern); v. Geheimnissen: to have leaked out or transpired; b) ♀(-gezogen) sein: der Zahn ist heraus ... has been pulled out, ... is out; c) F er ist schön (a. fein) heraus (-gekommen) he has come off well, he is well (or comfortably) off or in clover; **♀sollen** *v/n.* (h.) ⓑ**: er soll heraus he has (or is) to come out (here), he shall go out; **♀staffieren** P *v/a.* (u. **sich** ♀ *v/refl.*) ⓦ*/* = ♀putzen; **♀stecken** *v/a.* ⓑ** to put (or F stick) up outside; eine Fahne ♀ to put up a flag; **♀steh(e)n** *v/n.* (h.) ⓦ** to stand (or stick) out, to project; **♀stellen** ⓑ** *v/a.* to put (or place) out(side); **sich** ♀ *v/refl.* to prove (to be), to show o.s.; er stellte sich als ein (oder einen) Betrüger heraus, *v/impers.* es stellte sich heraus, daß er ein B. war he proved (or turned out) to be an impostor; die Sache stellt sich ganz anders heraus the matter appears in quite a different light; seine Unschuld wird sich bald ♀ his innocence will soon be proved or come to light; **♀stoßen** *v/a.* ⓦa**: Worte mühsam ♀ to force out one's words, to bring one's words by a great exertion; **♀strecken** *v/a.* ⓑ**: die Zunge ♀ to put out one's tongue (e-m at a p.); **♀streichen** ⓦast ** *v/a.*: a) to strike out a passage, &c.; b) *fig.* (sehr loben) und **sich** ♀ *v/refl.* und *v/recip.*: e-n (sich, ea.) ♀ to praise (o.s., one another) to the skies, F to sound a p.'s (one's own, one another's) trumpet; **♀stürzen** ⓦ** *v/a.* (und **sich** ♀ *v/refl.*) to throw (o.s.) out of a window, &c.; *v/n.* (sn) aus dem Wagen 2c. ♀ to fall (or rush) out of the coach, &c.; **♀tragen** ⓜb**, **♀treiben** ⓓ** *v/a.* to carry, drive (out)side; **♀treten** *v/n* (sn) ⓦd**: a) to step out (to me or us), to come forth; b) mit et. (vor die Welt) ♀ to come forward with s.th., to put a th. before the public; *abs.* ♀ (bekannt werden) to rise into fame, to emerge from obscurity; c) *path.* von Eingeweiden 2c.: to protrude; ~ *n* stepping out or forth; *path.* protrusion of the bowels, &c.; **♀tun** *v/a.* ⓜ** to put out (or outside); **♀wachsen** *v/n.* (sn) ⓜb**: a) von Pflanzen: to sprout (or shoot) out of the ground, &c.; b) *surg.* aus e-r Wunde 2c. ♀ to grow out of ...; F *fig.* das wächst mir zum Halse heraus I am (growing) sick and tired of it; c) er ist aus seinen Kleidern ♀gewachsen he has outgrown his clothes; **sich ♀wagen** *v/refl.* ⓑ** to venture (to come) forth; *fig.* sich mit der Sprache ♀ to make bold to speak; **♀wickeln** ⓠa**, **♀winden** ⓓ** *v/a.* (u. **sich** ♀ *v/refl.*) to free (o.s.) from a snare or net; *fig.* to extricate (o.s.) from a difficulty; *v/refl.* a. to wriggle out of a th. (a. *fig.*); **♀wollen** *v/n.* (h.) ⓨ**: a) *ell.* ♀(gehen) wollen to be desirous of going out or wanting to go out; b) *fig.* nicht mit der Sprache ♀ to show o.s. disinclined (or unwilling) to speak; er will mit der Wahrheit nicht heraus he is shy of telling the truth, F he won't come out with it; **♀zahlen** *v/a.* ⓑ**: a) to pay up; noch ♀ müssen to have to pay in return or as (a) balance; b) = auszahlen I; **♀zerren** *v/a.* ⓑ** to lug out; **♀ziehen** ⓜb** *v/a.* to pull (or draw, mit Mühe: to drag) out; mit der Wurzel ♀ to pull up by the root, to uproot; *v/n.* (sn) to move (or march) out here; **sich** ♀ *v/refl.* (aus e-r mißlichen Lage) to extricate o.s. from a difficulty; F to draw (or back, get) out of a th.

herb (ᵘ) [ahd.; *Harm] **I** *a.* ⓜ harsh; (scharf v. Geschmack) sharp, acrid, ↖ acerb; (zs.-ziehend) tart, astringent; (sauer) sour, acid, Wein: dry; Worte: bitter; ♀es Obst sour (or unripe, green) fruit; ♀e Rede severe (or harsh) language; ♀er Spott bitter mockery, biting sarcasm. — **II ~e(s)** *n* ⓨ harshness; sharp, &c. (s. I) taste; vgl. Herbe.

Herbarium ♃ (ᵘ⌣) [lt.] *n* ⓩ (Pflanzensammlung) herbarium, (botanist's) collection of (dried specimens of) plants.

Herbe (ᵘ) *f* ⓚ (s. herb) harshness; sharpness, acridity, acerbity; tartness, astringency, von Wein: dryness; von Worten: bitterness, offensiveness.

her-begeben (ᵘ...): **sich** ♀ *v/refl.* ⓦc*/* to proceed hither, to come here.

her-bei (⌣ᵘ) *adv.* here, hither, this way; near to me or us; *ell.* ♀! come here (to me)!, come on!

her-bei-..., Her-bei-... (⌣ᵘ...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), und in Zssgn mit *verbal nouns*, die Bewegung nach dem Sprechenden hin in dessen Nähe bezeichnend = heran-...: **♀bringen** *v/a.* ⓨ**: a) to bring on here; b) (beibringen) to produce; **♀führen** *v/a.* ⓑ** to lead to(wards) me or us; *fig.* to bring on or about; (nach sich ziehen) to involve, to entail; eine Entscheidung rasch ♀ to precipitate matters, to bring matters quickly to a crisis; **♀holen** *v/a.* ⓑ** to fetch here, to go for; **♀kommen** *v/n.* (sn) ⓑ** to come along here; **♀lassen** ⓑa** *v/a.* to allow to come here, to admit; **sich** ♀ *v/refl.*: sich zu et. ♀ (verstehen) to condescend (or consent, agree) to do a th.; **♀locken** *v/a.* ⓑ** to allure, decoy, entice; **♀rufen** *v/a.* ⓜb** to call here or in; **♀schaffen** *v/a.* ⓑ** to convey to this spot; (verschaffen) to procure, produce, furnish; (zs.-bringen) to collect; Geld: to raise, F to find; **♀wünschen** *v/a.* ⓨ**: e-n, et. ♀ to wish for a p., a th. (to come here, to appear on the scene); **♀ziehen** ⓜb** *v/a.* to draw (or pull) to(wards) us; *fig.* bei den Haaren ♀gezogen dragged in (by main force), far-fetched; *v/n.* (sn) to move nearer.

her-bekommen (ᵘ...) *v/a.* ⓜ*/* to procure; wo soll ich es denn ♀? where am I to get it from?; **♀bemühen** *v/a.* (*v/refl.*) ⓑ*/*: e-n (**sich**) ♀ to trouble a p. (o.s.) to come here.

Herberge (ɜ̈ɔ) [ahd. Heer-bergende] *f* ㊽ 1. (Obdach) (place of) shelter, rest for travellers; lodging; harbouring place, harbourage; (Wirtshaus) (roadside) inn; (Nachtlager) night-shelter; (common) lodging-house; (Zuflucht) place of refuge; ~ der Heilsarmee salvation-army shelter. — 2. (Versammlungsort eines Gewerks, in England unbekannt), etwa: (journeymen's) house of call or meeting-place.

herbergen (ɜ̈ɔ) *v/n.* (h.) ㊾: bei e-m ♀ to lodge with a p., to stay at a p.'s house, to find shelter under a.p.'s roof.

Herbergs-mutter (ɜ̈ɔ...) *f* ㊿, **-vater** (auch **-wirt**) *m* hostess, host of a (common) lodging-house; innkeeper.

her-bestellen (ᵘ...) *v/a.* ㊾*/*: a) to send for a p.; to ask for a p. to come; b) zu e-r Zs.-kunft: to make an appointment with a p.; c) (gerichtlich vorladen) to summons a p.; **♀beten** *v/a.* ㊾** to say (off) mechanically, F to rattle (or gabble) off; ein Vaterunser ♀ to say the Lord's prayer (over). [Herbe.]

Herbheit (ɜ̈-), **Herbigkeit** (ɜ̈ᵕ-) *f* ㊽ = *I*

her-bitten (ᵘ...) *v/a.* ㊼** to ask a p. to come here, to invite a p.; ich habe ihn hergebeten I have invited (or asked) him (to come here).

herblich (ɜ̈ᵕ) *a.* ㊻ somewhat harsh or tart or astringent or bitter.

her-bringen (ᵘ...) *v/a.* ㊼** to bring here or in or up; s. hergebracht.

Herbst (ɜ̈) [ahd.: harvest Ernte] *m* ⑪a. 1. autumn; im ~e in the autumn, auch: at the fall (*poet.* in the sear) of the leaf. — 2. (Ernte[zeit]) harvest(-time); (Weinlese) vintage.

Herbst-abend (ɜ̈...) *m* ㊿ autumnal evening; **-anfang** *m* (23. Sept.) beginning of autumn; **-äquinoktium** *n*, *ast.* autumnal equinox; **-bedarf** *m* autumn-demand or -goods *pl.*; **-blume** *f* autumnal flower.

herbsten (ɜ̈ᵕ) ㊾ **I** *v/impers.* (Herbst werden) es herbstet, etwa: we are nearing (or F getting into) autumn, autumn is (drawing) near, it (or the air) is (getting) autumnal. — **II** *v/a.* u. *v/n.* (h.) (ernten) to (gather in the) harvest, to get in the crops; to pick the grapes, the fruit, &c. — **III** ~ *n* ㉓ = Herbstung.

Herbst-ferien (ɜ̈...) *pl.* ㊿ autumn-holi-days *pl.* or vacation.

herbsthaft (ɜ̈ᵕ) *a.* ㊻ = herbstlich 2.

herbstlich (ɜ̈ᵕ) *a.* ㊻ 1. (zum Herbste gehörig) autumnal, of autumn. — 2. (dem Herbste ähnlich) autumnal, resembling (or like) autumn; es wird ♀ it (or the air) is (becoming) autumnal.

Herbstling (ɜ̈ᵕ) *m* ⑪d. ♀ autumnal fruit; Vieh: young (calf, &c.) born in autumn.

Herbst-luft (ɜ̈...) *f* ㊿ autumnal air; **♀mäßig** *a.* ㊻ autumnal; **-monat** *m* autumn-month; engS. September; **-morchel** *f* yellowish turban-top (*Helvella leucophae'a*); **-nachtgleiche** *f* = -äquino'ktium; **-nebel** *m*, **-obst** *n* autumnal fog, fruit; **-punkt** *m* autumnal point; **-reise** *f* autumn-tour; **-rose** ♀ *f* = Stockrose; **-saat** *f* sowing in autumn; **-stürme** *m/pl.* autumnal (or equinoctial) gales *pl.*; **-tag** *m* autumnal day.

Herbstung (ɜ̈ᵕ) *f* ㊽ harvest(ing); harvest-operations *pl.*

Herbst-wetter (ɜ̈...) *n* ㊿ autumnal weather; **-zeichen** *n/pl. ast.* autumnal signs *pl.* (of the zodiac); **-zeit** *f* autumn (-time or -months *pl.*), harvest-time; **-zeit-lose** ♀ *f* ㊼ meadow-saffron (*Co'lchicum autumna'le*).

her-buchstabieren (ᵘ...) *v/a.* ㊾*/* to spell a word over or off.

Herd[1] (ˡ) [ahd.: hearth] *m* ⑪b. 1. hearth, fireplace; ⚙ (Treib-) ~ cupelling-furnace; *metall.* eines Treib-ofens: sole, eines Gebläse-ofens: (inner) crucible; (Heizraum einer Dampfmaschine) body; Gießerei: ~ in der Formerei open sand (for moulding). — 2. seinen eigenen ~ haben (gründen) to have (to set up) a home of one's own; gastlicher ~, oft: hospitable roof; am häuslichen ~e by (or at) one's fireside, within the (narrow) family-circle; weder Haus noch ~ haben to have neither hearth nor home; *fig.* ~ (Mittelpunkt) einer Verschwörung ꝛc. centre (or focus, central seat) of a rebellion, &c.; Sprichw. s. eigen 1. — 3. *hunt.* (zum Vogelfange mit Lockvögeln besetzter und mit Garnen umlegter Platz) fowling-floor, decoy.

Herd[2]**-...** (ᵘ...) [Herbe] s. Zsgn.

Herd[1]**-asche** ⚙ (ᵘ...) *f* ㊿ hearth-(or furnace-)ashes *pl.*; **-besen** *m* hearth-broom or -brush; **-**[2]**buchgesellschaft** (ᵘ...) *f* (Viehzuchtverein) Association of (German) cattle-breeders.

Herde (ɜ̈ᵕ) [ahd.: herd] *f* ㊽ 1. herd of cattle or swine, flock of sheep; (Trift) drove of cattle, &c. — 2. *fig.* (Schar) troop, multitude; in ~n lebend living in herds, gregarious, herding (or flocking) together.

Herden-glocke (ᵘᵕ...) *f* ㊿ herd-bell; **-hammel** *m* bell-wether; **-mensch*** *m* gregariously inclined person, one who goes with the multitude or the common herd, F one of the million; **♀reich** *a.* ㊻ abounding in herds or flocks; **-tier** *n*: a) gregarious animal; b) **contp.* = -mensch; **-vieh** *n* cattle in herds, drove cattle; **♀weise** *adv.* (F *a.*) (living) in herds or flocks or troops; gregariously.

Herd[1]**-feuer** (ᵘ...) *n* ㊿ fire on a(n open) hearth; **-formerei** ⚙ *f* Gießerei: open-sand moulding; **-frischen** ⚙ *n*, *metall.* finery-process; **-guß** ⚙ *m* Gießerei: casting in open sand-moulds, open-sand casting; **-haken** *m* pot-hook or -hanger; **-platte** ⚙ *f* iron (or steel) plate covering the hearth, hearth-plate. [press (or push) this way.]

her-dringen (ᵘ...) *v/n.* (sn) ㊸** to

Herd[1]**-rost** (ᵘᵕ) *m* ㊿ fire-grate.

her-dürfen (ᵘ...) *v/n.* (h.) ㊾** to be allowed (or at liberty) to come here.

her-eilen (ᵘ...) *v/n.* (sn) ㊾** to hasten (or hurry) hither, to rush (up) here.

her-ein (ᵕˡ) *adv.* 1. in, in here, into this place; von (br)außen ♀ from outside or without. — 2. *ell.* (immer) ♀! walk in, please!; ich rief ♀! I called out "come in!"; als Tür-aufschrift: ♀, ohne anzuklopfen (please) open without knocking; hier ♀! (please) step in this way!; den Bauch ♀! put in your stomach!, bellies in!; s. heraus 3.

her-ein-..., Her-ein-... (ᵘᵕ...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), und in Zsgn mit *verbal nouns*, das Einbringen in etwas nach dem Sprechenden hin bezeichnend, oft: in(to), in here, into this place or one's house: **sich ♀bemühen** *v/refl.* ㊾*/* to trouble o.s. to come in; **♀bitten** *v/a.* ㊼** to invite to come in, to ask a p. in(to one's house); **♀brechen** *v/n.* (sn) ㊸a** = einbrechen II; das Unglück, das über sie ♀gebrochen ist ... which has befallen (or overtaken) them; **♀bringen** *v/a.* ㊾**: a) to bring in (here), mit Mühe: to get (or lug) in; b) südd. (bsd. österr.) = einbringen; **♀dringen** *v/n.* (sn) ㊸st** to enter forcibly; **♀dürfen** *v/n.* (h.) ㊾** to be allowed to come in; **♀eilen** *v/n.* (sn) ㊾** to hurry in (here); **-fall** *m* ㊿ (F **Reinfall**) trap, F take-in; **♀fallen** *v/n.* (sn) ㊾a**: a) to tumble into ...; *fig.* mit der Tür ins Haus ♀ to blurt out a th.; b) F mst: **reinfallen** (angeführt werden) to be cheated or F diddled or taken in; e-n reinfallen lassen to cheat (F to diddle) a p., F to take a p. in; **♀führen** *v/a.* ㊾** to show (or usher) in(to this room); **♀geh(e)n** *v/n.* (sn) ㉔**: a) to enter (here), to walk (or step) in (here); b) (Platz finden) to go (or fit) in(to a place); **♀holen** *v/a.* ㊾** to fetch in (here); **♀kommen** *v/n.* (sn) ㉔** to come in (here), unerwartet: to drop in; **♀können** *v/n.* (h.) ㊾** to be able to go (or step) in; **♀lassen** *v/a.* ㊾a** to let in, to give access to, to admit; **♀legen** ㊾**: a) *v/a.* ♀ in to put (or lay) a th. in here; F (prellen) to take in; b) **sich ♀** *v/refl.* to lie down (to sleep) in a bed, &c.; **♀müssen** *v/n.* (h.) ㊾** to be obliged to enter (here); die Stühle müssen herein ... must be brought in; **♀nehmen** *v/a.* ㊸a** to take in (here); ♥ Börse: to carry over; **♀nötigen** *v/a.* ㊾** to force (durch Zureden: to press) a p. to come in; **♀reichen** *v/a.* ㊾** to hand a th. in to me; **♀reiten** ㊿b** *v/n.* (sn) to come in (here) on horseback; P **sich ♀** (F **reinreiten**) *v/refl.* to get o.s. into trouble; **♀scheinen** *v/n.* (h.) ㊶**: a) to shine into (the room, &c.); b) to shed (or cast) light into (this place); **♀schießen** *v/n.* (h.) ㊸c(e)st** to fire into; **♀schlagen** *v/a.* ㊺b**=einschlagen 1 u. 2; F Speisen ♀ to bolt one's food; **sich ♀schleichen** *v/refl.* ㊾ast** to sneak in (here); **♀schneien** *v/n.* (h.) ㊾**: a) *v/impers.* es schneit herein it is snowing in(to the room, &c.); b) F *fig.* (plötzlich erscheinen) to appear suddenly on the scene; **♀stürzen** *v/n.* (sn) ㊾**: a) in e-n Graben ꝛc. ♀ to tumble into a ditch, &c.; b) to rush in(to); unvermutet bei e-m ♀gestürzt kommen to take a p. by storm, F to rush (upon) a p.; c) von Unglücksfällen: über e-n ♀ to overwhelm a p.; **♀treten** *v/n.* (sn) ㊽d** to step in (here); **♀ziehen** ㊸b** *v/a.* to draw (or pull) in(to); *v/n.* (sn) to move in(to a house, the town, &c.); **sich ♀** *v/refl.* der Geruch zieht sich herein in das Zimmer ... is

coming (or penetrating, spreading) into the room. — Vgl. a. die Zssgn mit ein-...

her-erzählen (ǁ...) *v/a.* ⑱*/* to relate (or tell) from beginning to end; ~ *n*, **-erzählung** *f* ㊽ complete (or detailed, accurate) account; **⸗fahren** ⑮b** *v/n.* (sn): a) to arrive or come (in a carriage or sledge or motor-car, by railway or boat or omnibus, on a cycle, &c.); ⚓ neben dem Ufer ⸗ to (sail along the) coast; bisw. engS. to return; vor e-m ⸗ to move (or drive, sail, cycle, motor, ride, &c.) in front of a p.; b) to approach swiftly; hier ist die Kugel ⸗gefahren here the bullet touched ground or hit its mark; über etwas ⸗ = ⸗fallen; *v/a.* eine Person, Steine ꝛc. ⸗ to convey ... in a carriage, a cart, &c.; **-fahrt** *f* ㊽ arrival; journey hither; **⸗fallen** *v/n.* (sn) ⑱a**: über e-n, et. ⸗ to pounce upon (or rush in upon) a p., a th.; über e-n ⸗, a.: to fall upon (stärker: to make a dead set at) a p.; engS.: a) to attack (or assail) a p., to fall foul of a p.; b) mit Vorwürfen: to come down upon a p., to inveigh against a p., to load a p. with abuse; über et. (e-e Mahlzeit, Arbeit ꝛc.) ⸗ to fall (or set) to; **sich ⸗finden** *v/refl.* ⑦** to find one's way here; **⸗fließen** *v/n.* (sn) ⑦d**: a) to flow this way; vom Gebirge ⸗ to flow (or spring) from the mountains; neben et. ⸗ to flow (or glide) along (or beside) a th.; b) *fig.* (sich ableiten aus) to emanate (or originate) from; **⸗fordern** *v/a.* ⑳a** to summon (here), gerichtlich: to summons; **-fracht** ⑨ *f* ㊽ home (or inward) freight; **sich ⸗fragen** *v/refl.* ⑱ (ꝛ+ ⑱b)** to inquire one's way here; **⸗für** (⌣ˈ) † *ob. poet.* = ⸗vor; **⸗führen** (ǁ...) *v/a.* ⑱** to conduct here, to guide hither; was führt Sie her? what brings you here?, höflicher: what is your pleasure?; **-gabe** *f* ㊽: ~ des Geldes handing over (or returning) the money; ~ des Namens allowing one's name to be used; **-gang** *m* ⑦c.: a) walk back, return-journey; b) (Art, wie et. zugegangen ist) course of events, proceedings *pl.*; (Vorfall) occurrence; das ist der ganze ~ that is how it all happened, F that's the whole story; **⸗geben** ⑫c** *v/a.* to give (or deliver) up, to hand over; (liefern) to furnish a proof, evidence, &c.; seinen Namen zu etwas ⸗ to lend one's name to a th., to allow one's name to be used for a th.; **sich ⸗** *v/refl.*: sich zu et. ⸗ to lend o.s. to a th.; **⸗gebracht** *a.*: a) *p.p.* v. ⸗bringen (i. ds); b) (auf uns überkommen) handed down (or transmitted) to us, traditional; weitS. (allgemein eingeführt) (well-) established; (üblich) customary, usual, conventional; ⸗e Redensart stereotyped phrase; **⸗er-ma"ßen** *adv.* according to established custom, traditionally; **~e(s)** *n* ⑰ (established) custom, usage; **⸗geh(e)n** ⑭** *v/n.* (sn): to walk here; to approach; dicht hinter e-m ⸗ to follow close upon a p.'s heels; neben-ea. ⸗ to march side by side; zwei Diener gingen vor ihm her ... walked in front of him, he was preceded by ...; *v/impers.*: a) es geht über et., e-n her a th., a p. is being assailed or attacked; es wird über Sie ⸗ they will be hard down upon you, they will pitch into you; b) (sich zutragen) (so oder so) ⸗ to happen (in such or such a manner); so geht es in der Welt her that is how the world goes or the way of the world; hier geht es hoch her there are grand goings-on here, F we are having a fine time or high jinks (here); bei ihnen geht es knapp her they are very hard up, they live on short commons; es ging bei der Schlacht scharf her there was some hot fighting in that battle; es geht hier schlimm her F things here look bad; **⸗gehören** *v/n.* (h.) ⑱*/* to belong to the place, to be to the purpose; nicht ⸗ to be out of place; das gehört hier nicht her that has nothing to do with it, that lies (or is) outside the question; **⸗gehörig** *a.* ㊽ to the purpose, pertinent; **⸗gelaufen** *p.p.* s. ⸗laufen; **⸗geraten** *v/n.* (sn) ⑱a*/* to get accidentally to a place; **⸗haben** *v/a.* ⑦b**: wo hast du das her? where did you get that from?; **⸗halten** *v/a.* ⑱a** to hold out; to tender; die Hand ⸗ to stretch out one's hand; *abs.* ob. *v/n.* (leiden) to suffer; to submit to; als Gegenstand des Spottes: to be made the target of people's fun or jokes; er muß immer ⸗ (bezahlen) he has always to pay (the piper) or F to stand (treat); **⸗holen** *v/a.* ⑱** to fetch here; bis. *fig.* weit ⸗ to fetch from afar; to drag in; weit ⸗geholt far-fetched (reasons, &c.).

Hering (ˈ⌣) [ndd. (ahd.): herring; *Heer] *m* ⑪d. *ichth.* herring (*Clu'pea hare'ngus*); frischer (a. grüner) ~ fresh herring; geräucherter ~ smoked herring, bloater; gedörrter ~ kipper(ed herring); gesalz(e)ner (oder saurer) ~ pickled h.; *fig.* er ist ein wahrer ~ ... as thin as a lark, ✎ ... as thin as a shotten h.; ... quite a skeleton; wie ~e zs.-gepackt jammed (or packed) like sardines in a box, close together.

Herings-büse (ǁ⌣...) ⚓ *f* ⑫ (Boot der Heringsfischer) herring-buss; **-fang** *m* he.-fishing; **-fänger, -fischer** *m*: a) he.-fisher, herringer; b) ⚓ (Art Boot) he.-smack; **-fischerei** *f* = -fang; **-könig** *m*, *ichth.* (John)Dory (*Zeus faber*); falscher ~ herring-king (*Rega'lecus glesne*); **-lake** *f* brine for herrings; **-milch** *f* soft roe of a herring; **-sala't** *m* (in England unbekannt) salad (mixed) with pickled herring; **-seele** *f*: a) (Blase im Innern eines Herings) bladder of a herring; b) *fig. contp.* (niedriger Mensch) low fellow; **-tonne** *f* herring-keg.

her-kommen (ǁ...) *v/n.* (sn) ⑭**: a) to come hither or here, to approach; vom Essen ⸗ to come (straight) from dinner; b) (abstammen) to descend from, to originate with or in or from; to be caused by; (sich ableiten) to be derived from; wo kommt das Wort, die Sprache her? what is the derivation, the origin of the word, the language? ~ *n*: a) = -kunft; b) (alter Gebrauch) old custom or usage; (gesellschaftliches: conventionality; *b.s.* (Schlendrian) (mechanical) routine; **⸗kömmlich** *a.* ㊽ conventional; **-kömmlichkeit** *f* ㊽ conventionality; **⸗können** *v/n.* (h.) ⑱** to be able to come here.

Herkules (ᵈ⌣ˈ) *npr/m.* ⑯γ. *myth.* (grch. Halbgott, Sohn des Zeus und der Alkme'ne) Hercules, a. Alcides.

Herkules-arbeit (ǁ⌣...) *f* ⑫: die (12) ~en the (twelve) labours (or tasks) of H.; *fig.* ~ herculean task, gigantic (piece of) work; **-käfer** *m*, *ent.* Hercules-beetle (*Dyna'stes He'rcules*); **-säulen** ♀ *f/pl.* (Berge zu beiden Seiten der Straße von Gibraltar) Pillars of Hercules.

herkulisch (⌣ˈ⌣) [lt.] *a.* ㊽ Herculean.

Her-kunft (ǁ...) *f* ⑩: a) arrival; b) (Herstammen) descent, origin, derivation; von niederer ~ of low birth or extraction, low-born; **⸗laden** *v/a.* ⑱, ⑱b** to invite here, to summon; **⸗lallen** *v/a.* ⑱** to mumble, to stutter forth; **⸗langen** ⑱** *v/a.* einen Teller ꝛc.: to hand, to pass (on); *v/n.* (h.) to extend as far as here; er kann nicht ⸗ he cannot reach as far as here; **⸗lassen** *v/a.* ⑱a** to allow to come here; **⸗laufen** ⑳a** *v/n.* (sn) to run hither; hinter e-m ⸗ to run after a p.; ⸗gelaufen *p.p.* und *a.* strange, alien; ⸗gelaufener Mensch adventurer, new comer, outsider, intruder; **⸗legen** *v/a.* ⑱** to lay down here; **⸗leiern** *v/a.* ⑳a** to drawl out, F to rattle (or reel) off; **⸗leiten** *v/a.* ⑱**: a) to lead (or conduct) hither; b) = ableiten 3.

Herling ♀ (ᵈˈ) [Herbling] *m* ⑪d. sour unripe grape.

her-locken (ǁ...) *v/a.* ⑱** to entice (here); **sich ⸗machen** *v/refl.* ⑱**: sich über etwas, e-n ⸗ to fall (or pounce) upon a th., a p., to tackle a th., a p.

Hermann (ᵈ⌣) [ahd.] *npr/m.* ⑤ ⑭α. (Bn.) Herman(n); *hist.* ~ der Cheruskerfürst (deutscher Heerführer) Arminius.

Herm-aphrodit (ᵈ⌣ᵈ⌣ǁ) [grch.] ㊷ I *npr/m.* *myth.* (mit der Nymphe Sa'lmakis zu einem Körper verbunden) Hermaphroditus. — II ♂ *m* (Zwitter) hermaphrodite; **⸗isch** *a.* ㊽ hermaphroditic(al); ♀ ⸗ische Blume hermaphrodite flower.

Her-marsch (ǁ...) *m* ⑫ march(ing) hither.

Herme (ᵈ⌣) [grch.] *f* ㊽ *arch.* statue of Hermes or Mercury; hermes-column; herma, hermes (*pl.* hermæ).

Hermelin (ᵈ⌣ǁ) [*dim.* v. † Harm Wiesel] ⑪d.: a) *n*, *zo.* ermine, stoat (*Muste'la* ob. *Puto'rius ermi'neus*); b) *m* = **~-pelz**; mit ~ besetzt ermined; **~-kragen** *m* ⑫ ermine cape; **~-mantel** *m* cloak lined with ermine, als Abzeichen richterlicher ꝛc. Würde: ermine; **~-muff(e)** *f* *m*, *f* ermine muff; **~-pelz** *m* ermine (fur).

Hermeneutik ♂ (ᵈ⌣ǁ⌣) [grch.] *f* ㊾ (Auslegekunst) hermeneutics, art of interpretation.

Hermen-säule (ᵈ⌣...) *f* ⑫ = Herme.

Hermes (ᵈ⌣) [grch.] *npr/m.* ⑯γ *myth.* (grch. Gott der Kaufleute, Götterbote) Hermes, bei den Römern Mercury; **~-säule** *f* = Herme.

hermetisch (⌣ˈ⌣) [grch.] *a.* ㊽ (luftdicht) hermetic(al), air-tight; *adv.* ⸗ verschlossen hermetically sealed.

her=murmeln (ˌ⌣⌣…) *v/a.* ℗a** to mutter (forth or over); **=müssen** *v/n.* (h.) ⑱** to be obliged to come (here); **=nach** (⌣⌣) *adv.* after(wards), after that, thereafter; subsequently; den Tag = the day after, on the following day; **=nehmen** (ˌ⌣⌣…) *v/a.* ℗a**: a) to take (or draw) from; wo das Geld = und nicht stehlen? where am I to get the money from without stealing it?; den Beweis von et. = (entnehmen) to deduce (or draw) one's proof from a th.; b) F (schelten) to take to task, to abuse, F to blow up; e-n arg = to be hard down on a p., to pitch into a p.; **=nieder** (⌣⌣) *adv.* seiner als herunter (s. dd); **=nötigen** (ˌ⌣⌣…) *v/a.* ⑱** to force (or importune) a p. to come here.

Herodes (⌣⌣) [hebr.] *npr/m.* ⑯γ. *bibl.* Herod (auch *fig.* = Wüterich, Tyrann).

herodisch (⌣⌣) [Herodes] *a.* ⑯ *bibl.* Herodian, of Herod.

Herodot (⌣⌣) ⑯⑭α., **=os, =us** (⌣⌣⌣) ⑯γ. *npr/m.* (grch. Geschichtschreiber, etwa 484—425 v. Chr.) Herodotus; **=e-isch** (⌣⌣⌣) *a.* ⑯ Herodotean, of Herodotus.

Hero-en=alter (ˌ⌣⌣…) [Hero'en, *pl.* v. Heros] *n* ㉒ heroic age or period; **=haft** *a.* ⑯ = hero'isch; **=kultus** *m* hero-worship.

Hero-en-tum (⌣⌣⌣) [grch.] *n* ②d., etwa: glory (or exploits *pl.*) of ancient heroes; age of heroism.

Hero-en=zeit(alter *n*) *f* (ˌ⌣⌣…) ㉒ = =alter.

Hero-ide (⌣⌣⌣) *f* ㊽, **Hero-in** (⌣⌣) *f* ㊽, **Hero-ine** (⌣⌣⌣) [grch.] *f* ㊽ *myth.* demigoddess; *thea.* (Heldin) heroine.

hero-isch (⌣⌣) [grch.] **I** *a.* ⑯ (helden=artig) heroic, heroical. — **II ~e(s)** *n* ㉗ heroic deed(s *pl.*), heroism.

hero-isch=komisch (⌣⌣⌣…) *a.* ⑯ heroi-comical.

Hero-ismus (⌣⌣⌣) [grch.] *m* ㉗ heroism.

Herold (⌣⌣, *poet.* a. ⌣⌣) [mhd. 14. *sae.*; fr.; *dtsch Heer=walt] *m* ②c., bisw. a.: **~in** *f* ㊽ herald; weitS. (Verkünder) harbinger, (town-)crier; public messenger.

Herolds=amt (ˌ⌣⌣…) *n* ㉒: a) herald's office; a.: heraldship, heraldry; b) *coll.* heraldic college or chapter; **=kunst** *f* heraldic art, heraldry.

Herold=stab (ˌ⌣⌣…) *m* ㉒ herald's wand or rod; caduceus, caduce.

Herons=ball, =brunnen (ˌ⌣⌣…) [Heron, grch. Mathematiker, 2. *sae.* v. Chr.] *m* ㉒ *phys.* Hero's fountain.

Heros (⌣⌣) [grch.] *m* ㉒ (*pl.* Hero'en) *myth.* demigod; (Held) hero.

her-plappern (ˌ⌣⌣…) *v/a.* ℗a** to repeat mechanically, F to rattle (or gabble) off.

Herr(s) [ahd. *comp.* v. *hehr] *m* ㊾, ㊾⑤, **~in** *f* ㊽ 1. (Gebieter[in]) master, *f* mistress; ein strenger =, oft: a taskmaster; =(in) im höheren Sinne: lord (*f* lady) of the manor, &c.; = eines Landes ruler (or sovereign) of a country; (Besitzer[in]) owner, proprietor (*f* ...tress); (Brot=)= employer; im kaufmännischen Geschäft: principal, chief, F governor; zu Dienstboten: ist der = zu Hause? is your master within?; *bibl.* niemand kann zween =en dienen no man can serve two masters. — 2. *rel.* der =, a. als Ausruf oft: =e(Gott)! the Lord, God Almighty; als Ausruf: O Lord!, O God!; Jesus Christus, unser = our Lord Jesus Christ; als Ausruf: = Jesus!, = du meine Güte! Good Lord!, Good Gracious!, Goodness alive!, feierlich: Good God!, Good Heavens!; der = der Heerscharen the (mighty) Lord of hosts; das Haus des =n (die Kirche) the House of the Lord or of God; der Tag des =n (Sonntag) the Lord's Day; der Tisch des =n (das Abendmahl) the Lord's Table, the communion-table; im =n wandeln to walk with (or in the ways of) the Lord; Geliebte im =n! my beloved brethren. — 3. ehm. reichsunmittelbarer Adliger, jetzt noch von (meist bürgerlichen) Rittergutsbesitzern, z.B. = Oliver, etwa: Sir Oliver; s. 4; gnädiger =!, gestrenger =! your worship!; in der Anrede an Richter des ersten Ranges ꝛc.: my Lord!, your Lordship!; an Richter des zweiten Ranges ꝛc.: your Honour; s. gestreng 3. — 4. jetzt allgemein als Titel: mein =! (Anrede) sir! (für engl. Baronets mit dem Vornamen, z.B. Sir Andrew!; s. 3); = Spring Mr. (*abbr.* für mister) Spring; ja, = Spring!, einfach: yes, sir!; Ihr = Vater your Father; = Hauptmann!, = General! Captain!, General!; der = Hauptmann, der = General the Captain, the General; der geistliche = the Reverend Gentleman, the Reverend Mr. N.; Allergnädigster = und König Most Gracious Sovereign; in Briefen: geehrter = Professor N.! dear Sir, vertraulicher: dear Professor N.; hochgeschätzter = (B.)! dear Sir, vertraulicher: dear Mr. B. (Sir allein wird in Briefen jetzt meist nur als fast feierliche od. als herausfordernde Anrede gebraucht!); = Präsident!, in Versammlungen, stets: Mr. Chairman! (im House of Commons: Mr. Speaker!); dagegen: der = Präsident the Chairman; geehrte =en!, in Briefen: Gentlemen; meine (Damen und) =en! (Ladies and) Gentlemen!; ❦ die =en Brown und Smith Messrs. (*abbr.* für Messieurs) B. and S. — 5. (Mann aus den höheren Ständen) gentleman; bei Studenten: alter = old member of a students' club; alte =en, oft: middle-aged (stärker: elderly) gentlemen; in Fabeln: = Fuchs master Fox; ein großer = a great person, a lord, F a great swell or gun; *iro.* ein sauberer = a good-for-nothing fellow, *iro.* a fine bird; Eisenbahn ꝛc.: „Für =en!" "(For) Gentlemen!"; der Schneider arbeitet nur für =en ... for (gentle)men only. — 6. Redensarten: den =n spielen: a) to play the (part of the) master; b) to play (or F do) the (fine) gentleman, F auch: to cut a dash; er will den großen =n spielen he wants to lord it or F to do the swell; als großer = leben to live in grand (or fine) style, F to do it fine or fat; sein eigener = sein to be one's own master; = über Leben und Tod sein to have power over life and death; = sein über seine Leidenschaften, ein Volk ꝛc. to rule over ...; = über sich sein to have (or possess) self-command; des Feuers = werden to subdue (or master) the fire, F to get the fire under (control); Sprichw. wie der =, so der Knecht like master like man; mit großen =en ist nicht gut Kirschen essen he that sups with the devil must have a long spoon.

Herrchen (⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Herr) little (or young) gentleman; als Titel im Hause: the young master; (Stutzer) *co.* young spark; dandy, fop, F masher.

Herre (⌣⌣) *m* ㊾ F u. *bibl.* s. Herr, bsd. 2.

her=rechnen (ˌ⌣⌣…) *v/a.* ℗b** to reckon (or cast) up, to enumerate; **=reichen** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⑱** to pass on; **=reise** *f* ㊾ (*ant.* Hinreise) journey here or hither, home- (or return-)journey or voyage; **=reisen** *v/n.* (sn) ⑱** to journey hither, to travel as far as here; **=reiten** *v/n.* (sn) ⑱b** to ride (or come) on horseback as far as here; to ride back.

Herren=anzug (⌣⌣…) *m* ㉒ gentleman's dress or suit; **=arbeit** *f*: a) ehm. (Frohnarbeit) compulsory service, (fr.) *corvée*; b) jetzt, von Schneidern ꝛc.: (nur) = machen to work for gentlemen (only); **=artikel** ❦ *m/pl.* gentlemen's hosiery or wearing-apparel or goods *pl.*; **=bank** *f* ehm. auf Reichstagen ꝛc.: lords' bench; **=brot** *n*: a) fine white bread; b) bread earned in service; = essen to serve under a master; **=diener** *m* gentleman's man-servant or valet; *contp.* lackey, flunkey; **=dienst** *m* service rendered to one's master or lord; (Frondienst) *corvée*; Sprichw. = geht vor Gottesdienst, etwa: man (has to be served) before God; the earthly lord is more exacting than the Lord in Heaven; **=essen** *n*: a) (leckeres Essen) fine dinner; b) gentlemen's dinner-party; **=fahrer** *m* Radsport: gentleman rider; **=gesellschaft** *f* = =essen b; **=gunst** *f* favour of a master, lordly favour; **=haus** *n*: a) lordly manor or mansion, hall; b) (Erste Kammer in Preußen ꝛc.) Upper House or Chamber; **=haus=mitglied** *n* member of the Upper House; Engl.: member of the House of Lords, peer; **=hof** *m* lordly estate, manor-house; **=hut** *m*, **=kleider** *n/pl.* gentleman's hat, clothes *pl.* or clothing; **=leben** *n* gentleman's life; ein = führen, oft: to live like a lord; **=los** *a.* ⑯: a) (ohne Dienstherrn) out of service; b) (ohne Besitzer) without a master, ownerless; unclaimed; =loser Hund stray dog; =loses Gut unclaimed property, jur. derelict, waif; **=losigkeit** *f*: a) being out of service; b) being unclaimed; **=mode(n** *pl.*) *f* gentlemen's fashions *pl.*; **=recht** *n* lordly privilege, seignorial right; **=reiten** *n* Sport: gentlemen's race; **=reiter** *m* Rennsport: gentleman rider; **=sitz** *m* = =hof; **=stand** *m*: a) lordly rank, gentleman's estate; b) *coll.* gentry and nobility; **=stiefel** *m/pl.* gentleman's (in Läden: [gentle]men's) boots *pl.*; **=stube** *f*: a) in Gasthöfen ꝛc.: gentlemen's room, private bar; b) (Ratsstube) council-chamber; **=tafel** *f*, **=tisch** *m* gentlemen's table, vornehm: family-table; **=toilette** *f* gentlemen's lavatory.

Herr=gott F (ˌ⌣⌣) *m* ②c. 1. ohne *pl.*: the Lord (our) God, God our Lord; er lebt wie (unser) = in Frankreich he lives on the fat of the land or like a

fighting-cock; *fig.* unseren ~ einen guten Mann sein lassen, s. Gott 2. — **2.** mit *pl.*: image of our Lord or our Saviour; crucifix.

Herrgotts-händler(in *f*) *m* (ʊ̈ˌ...) ⓜ dealer in crucifixes; **-käferchen** *n*, **-kühlein** *n*, *ent.* (Marienkäfer) lady-bird (*Coccine'lla puncta'ta*); **-schnitzer** *m* südd. carver of crucifixes.

her-richten (ˈ...) *v/a.* ⓢ**: a) to set in order; to fit (or fix) up, to arrange, to prepare; Wäsche: to do up; b) vgl. ♀stellen b; **♀rieseln** *v/n.* (sn) ⓦa** to trickle down (this way).

Herrin (ʊ̈) *f* ㊷ s. Herr.

herrisch (ʊ̈)[mḧd.]*a.* ⓜ lordly; (gebieterisch) imperious, dictatorial, commanding, masterful, domineering; (hochmütig) haughty; (barsch) severe, harsh, F bullying; *adv.* ♀ verfahren to carry things with a high hand, to act arbitrarily, F to lord it (over people).

Her-ritt (ˈˌ) *m* ⓤc. ride back or home.

herrje(mine) (ˌˈ(-)) [s. jemine], **herrjerum** (-ˈˌ), **herrje(se)s** (ˌˈ(ˌ)) F *int.* [*corr.* aus „Herr Jesus"] goodness (me)!, gracious alive!, oh my (eye)!, F lor' (, bless me)!

Herrlein (ʊ̈-) *n* ㉓ = Herrchen.

herrlich (ʊ̈) [ahḋ.] *a.* ⓜ magnificent; (köstlich) delicious; (reizend) delightful, glorious, charming; (glänzend) brilliant, splendid; (vortrefflich) excellent, exquisite; (prunkvoll) sumptuous, grand; (lustig) capital, F jolly; ♀es Denkmal noble monument; ♀er Einfall brilliant idea; ♀er Spaß fine (or capital) fun; ♀e Tage glorious days *pl.*

Herrlichkeit (ʊ̈-)[mḧd.]*f* ㊸ **1.** (s. herrlich) magnificence; brilliancy, splendour; grandeur; (Glanz) (shining) lustre; die ~ Gottes the glory (or majesty) of God. — **2.** (et. Herrliches) s.th. magnificent or delightful; (Wonne) delight; F das ist die ganze ~! that is all!, P that's the (blessed) lot!; die ~ (Freude) wird nicht lange dauern F it won't last long; bald war es mit seiner ~ zu Ende soon his glory (or pleasure, joy) came to an end. — **3.** (Oberherrschaft) sovereignty; suzerainty; (Gerichtsbarkeit) jurisdiction. — **4.** Titel: Ew. (Euer) ~ Your (Serene) Highness.

Herrnhuter (ʊ̈ˌ) [Herrnhut, Stammsitz d. v. Graf. Zinzendorf († 1760) i. d. sächs. Oberlausitz gegründeten Brüdergemein(d)e] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Herrnhuter, Moravian; in Engl.: one of the Plymouth Brethren.

her-rollen (ˈ...) *v/a.* ⓢ** to roll this way or down here.

Herrschaft (ʊ̈) [ahḋ.] *f* ㊻ **1.** dominion, sway, mastery, persönliche: rule, unbestrittene: empire; (Regierung) government, eines Fürsten: reign; (Gewalt) power; auf sittliche Kräfte gestützt: authority; (höchste Macht) supreme command or control, im Staate: sovereignty; die ~ führen über // to rule (or govern) //, to exercise full authority over //; die ~ zur See haben to have command of the sea; unter seine ~ bringen to bring under one's rule or dominion or control, to subdue. — **2.** *coll.* (herrschende Personen) master and mistress; weitS. employers *pl.*; er (sie) hat eine gute ~ ... a good master or mistress; die ~, bei der ich diene oder bin, jetzt oft: the family (or the people) with whom I live or am; meine ~en! ladies and gentlemen!; hohe ~en people of high rank, illustrious persons *pl.*; fürstliche ~en princely personages *pl.*; königliche ~en Royalties *pl.*, Royalty *sg.* — **3.** (Länderei) domain, (Gebiet) dominion, territory; (Grund-)~ (manorial) estate.

herrschaftlich (ʊ̈ˌˌ) *a.* ⓜ belonging (or referring) to a master or lord or high personage; lordly (estate), territorial (rights); (grundherrlich) manorial; ♀er Wagen (gentleman's or lady's) private carriage; ♀e Wohnung elegant (or high-class, first-class, in Zeitungen auch: most eligible) family-residence.

Herrschafts-recht (ʊ̈ˌ...) *n* ㊷ sovereign (or territorial) rights *pl.*; **-wohnung** *f* owner's mansion or residence.

Herrsch-(be)gier(de) (ʊ̈...) *f* ㊷ lust of power; vgl. -sucht; **♀(be)gierig** *a.* ⓜ greedy of power; vgl. ♀süchtig.

herrschen (ʊ̈) [ahḋ.; *hehr* (P: *Herr)*] **I** *v/n.* (h.) ㊷ **1.** to rule, to be in power, to have supreme command, als Fürst: to reign, als Minister ꝛc.: to govern. — **2.** (vorwalten) to prevail, to predominate; (im Schwange sein) to be in vogue; es ♀ dort schlimme Krankheiten ꝛc.: ... are raging (or prevalent) there; es herrscht große Tätigkeit auf den Werften great activity is being displayed in the dockyards. — **3.** örtlich = beherrschen 3. — **4.** (herrisch gebieten) komm, herrschte er, etwa: come, thundered he in a commanding tone. — **II ~** *n* ㉓ **5.** = Herrschaft 1. — **III ♀d** *p.p.* und *a.* ⓜ **6.** in den Bed. des *inf.*, zB. die ♀e Partei the ruling (or dominant) party.

Herrscher (ʊ̈) [ahḋ.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (s. herrschen) ruler, sovereign; governor; (Fürst[in]) prince(ss); unumschränkter ~ absolute monarch, autocrat; zum ~ geboren born to rule or to be a ruler.

Herrscher-blick (ʊ̈...) *m* ㊷ commanding glance; **-familie** *f* (reigning) dynasty; **-gabe** *f*, **-geist** *m* talent, spirit of a commander or ruler; **-geschlecht** *n* dynasty; **-gewalt** *f* sovereign power; **-haus** *n* = -familie; **-macht** *f* = -gewalt; **-miene** *f* commanding air; **-sitz** *m* residence of a sovereign; **-stab** *m* sceptre; **-stuhl** *m* throne; **-ton** *m* commanding tone; **-wille** *m* sovereign will; **-willkür** *f* despotism; **-wort** *n* word of command; **-würde** *f* sovereign rank; **-zeichen** *n/pl.* insignia *pl.* of sovereignty, emblems *pl.* of power.

Herrsch-geist(ʊ̈...)*m* ㊷, **-sucht** *f* craving for (or after) power, inordinate ambition; **♀süchtig** *a.* ⓜ striving after power, fond (or desirous) of ruling; very ambitious, overbearing, imperious.

her-rücken (ˈ...) *v/a.* u. *v/n.* (sn) ⓢ** to move this way, to draw near; **♀rufen** *v/a.* ⓢb** to call (up) here; **♀rühren** *v/n.* (h.) ⓢ**: a) to proceed (or arise, originate, result) from; b) von et. ♀ (verursacht sein) to be due (or owing, attributable) to; von den Voreltern ♀d ancestral; bsd. ⓦ aus Deutschland ♀d of German origin or make, oft F u. *co.* made in Germany, German-made; **♀sagen** ⓢ** *v/a.* Auswendiggelerntes: to recite a poem, to say one's lesson, to repeat a prayer, to tell one's beads; vgl. ♀beten u. ♀plappern; er kann es am Schnürchen ♀ he knows it by rote, he has it at his fingers' ends; wieder ♀ to say over again; **~** *n* recitation; **♀schaffen** *v/a.* ⓢ** to convey here (auch ⓦ), to bring (or take, carry) to the spot; wo wird er die Mittel ♀? where will he get the means from?; **♀schauen** *v/n.* (h.) ⓢ** to look this way; **sich ♀scheren** F *v/refl.* ⓢ** to come here, F to toddle this way; **♀schicken** *v/a.* ⓢ** to send here; **♀schieben** *v/a.* ⓉC** to push this way; **♀schießen** Ⓣc(e)ßt** *v/a.*, a. *v/n.* (h.) to shoot this way; *v/n.* (sn) (auch: ♀geschossen kommen) to come rushing along; **♀schleichen** *v/n.* (sn) ⓢaßt** to sneak this way, to come creeping along; hinter e-m ♀ to sneak (or slink) at the back of a p., to dog a p.'s footsteps; **♀schleppen** *v/a.* ⓢ** to drag here; **♀schreiben** ⓑ** *v/a.*: a) er hat ♀geschrieben he has written to us; b) s-n Namen ♀ to affix one's signature; **sich ♀** *v/refl.* = ♀rühren; **♀sehen** *v/n.* (h.) ⓦa** to look this way; **sich ♀sehnen** *v/refl.* ⓢ** to long to come here; **♀sein** *v/n.* ⓉA** s. her 3, 5, 7; **♀senden** *v/a.* ⓦa** to send here; **♀setzen** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓑ** to seat (o.s.) here, to place (o.s.) near; **♀singen** *v/a.* Ⓣßt** to sing off (by rote), to recite (in a mechanical way); **♀sollen** *v/n.* (h.) ⓢ**: er soll her(kommen) he is to come here; **♀springen** *v/n.* (sn) Ⓣßt** to leap this way; **♀gesprungen kommen** to come jumping along; **♀stammeln** *v/a.* ⓦa** to stutter (or stammer) forth; **-stammen** *v/n.* (h.) ⓢ** to descend (or come) from a good stock, &c.; to date from a former period; *gr.* v. Wörtern: to be derived from; **-stammung** *f* ㊻ descent, origin, *gr.* derivation; **♀stellbar** *a.* ⓜ (s. ♀stellen): a) feasible; b) (wieder) ♀ mendable, *med.* curable; **♀stellen** *v/a.* ⓢ**: a) to place here or near; b) (wieder) ♀ to restore, *med.* a. to cure; Beschädigtes: to mend, to repair, F to put to rights; Abgeschafftes: to re-establish; (wieder neu m.) to renew, renovate; c) (machen) to make, manufacture, (hervorbringen) to produce; **-steller(in** *f* ㊼) *m* ㉒ restorer; maker, producer; **-stellung** *f* ㊻ restoration, repair(ing); re-establishment; renovation; manufacture, production; ~ von Tuch cloth-manufacture; **-stellungs-arbeiten** *f/pl.* ㊷ restorative work *sg.*; **-stellungs-kosten** *pl.* cost of production, ⓦ prime-cost; **♀stottern** *v/a.* ⓦa** = ♀stammeln; **♀strecken** ⓢ** *v/a.* to pass on; **♀strömen** *v/n.* (sn) ⓢ** to stream towards us; **♀stürzen** ⓠ** *v/n.* (h.) to rush (headlong) our way; **sich ♀** *v/refl.*: sich über e-n, et. ♀ to rush (or fall) upon a p., a th.; **♀tragen** *v/a.* ⓢb** to carry hither, to bring here or to us; **♀treiben** *v/a.* ⓑ** to drive this way; vor sich ♀ to

chase before one; ⸗**treten** *v/n.* (ſn) ⓖd** to step this way.

her-über (⌣⌣) *adv.* over (here), across this way or my way or to our side; ⸗! come over (or across) here!; ⸗ und hinüber this way and that, hither and thither.

her-über-... (⌣⌣...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), eine Annäherung an den Sprechenden über et. hinweg bezeichnend, oft: over here, across to(wards) me or us, across this way; **ſich ⸗bemühen** *v/reſl.* ⓖ*/* to take the trouble (or to trouble o.s.) to come over here; **⸗bringen** *v/a.* ⓜ** to bring across to(wards) me or us; **⸗geben** *v/a.* ⓖc** to hand over (here); **⸗helfen** *v/n.* (h.) ⓖb**: e-m ⸗ to help a p. to come over here; **⸗holen** *v/a.* ⓖ** to fetch over; **⸗reichen** ⓖ** *v/a.* = ⸗geben; *v/n.* (h.) to extend over here or across this way.

her-um (⌣⌣) *adv.* **1.** um et. ⸗ (a)round a th.; z.B. um den Tiſch ⸗ſitzen to sit round the table; rund (od. rings) ⸗ round about; er wohnt gleich um die Ecke ⸗ he lives just round the corner; die Reihe ⸗ (each one) in turn; *fig.* fortwährend um e-n ⸗ ſein to be constantly about (or in attendance on) a p.; mit Orts-adverbien: dort ⸗, hier ⸗ thereabout(s), hereabout(s); rund ⸗, rings ⸗ round about, all around. — **2.** (um die eigene Achſe) turning (or spinning) round. — **3.** (bald hier, bald da) here and there, everywhere, anywhere; das Gerücht iſt ſchon in der ganzen Stadt ⸗ ... has spread all over the town. — **4.** bei Zahlangaben: (ungefähr) ſo um hundert Mark ⸗ about (or F somewhere near) five pounds.

her-um-..., Her-um-... (⌣⌣...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), und in Zſgn mit *verbal nouns* und *adjectives*, a) eine Bewegung wie im Kreisbogen oder um die eigene Achſe bezeichnend, oft: (a)round, about nach dem *v.*; b) *fig.* Überredung bezeichnend, oft: over nach dem *v.*; c) ein zielloſes Irren oder verworrenes Durcheinander andeutend, oft: about, here and there, from place to place, bettelnd auch: from door to door; in all directions, all (a)round, all over, anywhere, anyhow nach dem *v.*; **ſich ⸗balgen** *v/reſl.* ⓖ** to (have a) romp or scuffle; **ſich ⸗beißen** *v/reſl.* u. *v/recip.* ⓐa** to bite one another, *fig.* ſie beißen ſich ewig ⸗ they are for ever bickering and biting; **⸗bekommen** *v/a.* ⓖ*/*: a) to get round; b) to talk over; **⸗betteln** *v/n.* (h.) ⓐa** to go about begging; **⸗bringen** *v/a.* ⓜ**: a) to turn (or get) round; b) e-n ⸗ (zur eigenen Anſicht) to bring (or win) over (to one's own opinion); (verführen) to seduce, to tempt away; c) Nachrichten ꝛc. ⸗ to spread (or circulate) news, &c.; **⸗drehen** *v/a.* u. **ſich ⸗** *v/reſl.* ⓖ** to turn round (about); ſich ſchnell ⸗ to twirl (or spin) round; alles dreht ſich mit mir herum everything is swimming before my eyes, mehr gebr.: my head swims, I feel giddy; *fig.* er dreht mir die Worte im Munde herum he misconstrues (or twists and turns) every word I say; **ſich ⸗drücken** F *v/reſl.* ⓖ** to crouch first in one corner, then in another; to sneak (or slink) from place to place; **⸗fahren** ⓖb** *v/n.* (ſn): a) um die Stadt ⸗ to drive (or cycle, motor) round the town; ⚓ um ein Kap ⸗ to (sail) round ..., to double ...; b) um die Ecke ⸗ to drive round (or to turn) the corner; c) to drive (or cycle, motor) about here and there; to take a (carriage-)drive or a turn on one's cycle; d) mit den Händen ⸗ to gesticulate; *v/a.* e-n ⸗ to drive a p. about, to take a p. for carriage-drives; **⸗fechten** *v/n.* (h.) ⓖb** to beg from door to door; **⸗fliegen** *v/n.* (ſn) ⓜaſt**: a) to fly about; b) um die Ecke ⸗ to fly round the corner; **⸗führen** *v/a.* ⓖ**: a) e-n um die Stadt ⸗ to take a p. round the town; einen Blinden um die Ecke ⸗ to lead (or conduct) a blind man round the corner; b) einen Graben um den Garten ⸗ to make a ditch round the garden; c) e-n in der Stadt ⸗ (um ihm das Merkwürdige zu zeigen) to show a p. round (or over) the town; d) F e-n bei der Naſe ⸗ to lead a p. by the nose; to dupe (or cheat) a p.; **⸗geben** *v/a.* ⓖc** to hand round or about, to circulate; Kartenſpiel: (noch einmal) ⸗ to deal round (once more), to have one (more) round; **⸗geh(e)n** *v/n.* (ſn) ⓖ**: a) um die Stadt, Kirche ꝛc. ⸗ to walk round ...; *fig.* e-m um den Bart ⸗ to wheedle round a p.; ✕ von der Wache: to make (or go) the round; b) *fig.* eine Mauer geht um die Stadt herum ... encloses (or encircles, runs round) the town; das Band geht zweimal um den Hut herum the band goes twice round the hat; ein Gericht ꝛc. ⸗ l. to hand a dish, &c. round; *fig.* um den Brei ⸗ to beat about the bush; c) = (ſich) ⸗drehen; *fig.* tauſend Dinge gehen mir im Kopfe herum ... are revolving in my mind; d) das Gerücht geht herum a report is (spreading) about; **ſich ⸗hauen** *v/recip.* ⓖc** to have a free fight (mit e-m with a p.); **⸗holen** *v/a.* ⓖ** aus dem Nachbarhauſe: to fetch (over) from next door; **⸗horchen** *v/n.* (h.) ⓖ**: überall ⸗ to go about listening or eavesdropping; **⸗irren** *v/n.* (ſn) ⓖ** to wander (or stray) about; ⊃ *p.pr.* vagrant, homeless, stray; **⸗kommen** *v/n.* (ſn) ⓖ**: a) um die Ecke ⸗ to turn (round) the corner; b) aus dem Nachbarhauſe: to come round or over; c) (reiſen) to go much about; er iſt weit ⸗gekommen he has seen a great deal (of the world); d) *fig.* bei den Leuten ⸗ to be the talk of the town; von Gerüchten: to (be) spread about, to get wind; **⸗kriechen** F *v/n.* (ſn) ⓜdſt** to creep about or around; in allen Winkeln ⸗ to furrage about in (or to pry into) every corner; **⸗kriegen** F *v/a.* ⓖ** = ⸗bringen b; **⸗langen** ⓖ** *v/n.* (h.): das Band langt nicht um den Hut herum the band does not go once round the hat; *v/a.* et. ⸗ to hand a th. round; **⸗laufen** *v/n.* (ſn) ⓜaſt**: a) um et. ⸗ to run round a th.; das Rad läuft herum ... is turning (or spinning) round; b) um die Ecke ⸗ to run round the corner; c) der Nachbar kam ⸗gelaufen ... came running round (to me); d) (ziellos laufen) to run (or roam, ramble) about; müßig ⸗ to loaf (or loiter, lounge, F mooch) about; **⸗liegen** *v/n.* (h.) ⓖ**: a) um et. ⸗ to lie round a th., (es umgeben) to encircle a th.; b) (zerſtreut liegen) to lie (scattered) about; die Soldaten liegen in den Dörfern herum ... are scattered over (or about) the villages; die um den Dom ⸗den Straßen the streets in the surroundings (or neighbourhood) of the cathedral; alles (unordentlich) ⸗ laſſen to leave everything about; **ſich ⸗prügeln** *v/recip.* ⓐa** to knock each other about; to have a scuffle or free fight (all round); **⸗reichen** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓖ** to hand round; **⸗reiſen** *v/n.* (h.) ⓐⓞ**: a) um die Erde ⸗ to travel round the world, v. Seefahrern: to circumnavigate the globe; b) to travel about, to go touring, F to knock about; in einem Lande ⸗ to travel about (or all over) a country; ~ *n* travelling (about), touring; **⸗reiten** *v/n.* (ſn) ⓜb**: a) um et. ⸗ to ride round a th.; b) to ride about, to go (horse-)riding, to travel about on horseback; in einem Walde ⸗ to ride about (or all over) a wood; c) F *fig.* auf et. ⸗ (es immer im Munde führen) to be for ever harping on a th.; auf e-m ⸗ (e-n fortgeſetzt quälen) to be for ever tormenting (F sitting on) a p.; ~ *n* ♋ travelling (about) on horseback; **⸗ſchauen** *v/n.* (h.) ⓖ** = ⸗ſehen; **⸗ſchicken** *v/a.* ⓖ**: a) et. ⸗ to send a th. round or about; b) e-n ⸗ to send a p. (out) on errands or commissions; **⸗ſchiffen** ⚓ *v/n.* (ſn) ⓖ**: a) um ein Kap ꝛc. ⸗ to sail round (or to double) a cape, &c.; b) to sail about; ziellos: to box the compass; **⸗ſchlagen** ⓖb** *v/a.* to wrap round; **ſich ⸗** *v/recip.* = ſich ⸗prügeln; **⸗ſchlendern** *v/n.* (ſn) ⓐa** to stroll (or saunter) about, F to knock about the street(s); **⸗ſchleppen** *v/a.* ⓖ** to drag (or trail) about; **⸗ſchnüffeln, ⸗ſchnuppern** *v/n.* (h.) ⓐa** to go sniffing about, *fig.* to thrust (or poke) one's nose into (other) people's affairs; **⸗ſchweifen** *v/n.* (ſn) ⓖ** to wander about, to rove (freely); *b.s.* to prowl about; er läßt ſeine Gedanken ⸗ he lets his thoughts roam freely, his mind is wandering; **⸗ſchwenken** *v/n.* (ſn) und **ſich ⸗** *v/reſl.* ⓖ** to wheel (or swing) round; **⸗ſehen** *v/n.* (h.) ⓐa**: a) to look (or glance) round or back; b) to look about (one); **⸗ſein** *v/n.* ⓐa**: a) *ell.* to have completed a turn; um die Ecke ⸗ to have turned the corner; b) er iſt weit in der Welt ⸗geweſen he has travelled (or F knocked) about a great deal; c) um einen ⸗ to be (busy) about a p.; d) von der Zeit: to have elapsed; die Stunde iſt (ſchon) herum the hour has slipped away; **⸗ſpazieren** ⓖ*/* *v/n.* (ſn) to walk (leisurely) about; müßig ⸗ to stroll

about; ~ *n* ㉓ easy (or leisurely) walking or strolling; **ſpringen** *v/n.* (ſn) ⓜſt**: a) to skip (or leap) about, mutwillig: to frolic about; b) ſchnell zu Nachbarn ſ to run round to one's neighbours; c) der Wind ſpringt herum ... is shifting (or veering, chopping) round; **ſteh(e)n** *v/n.* (h.) ㊽**: a) to stand around a th.; b) to stand about idly (auch von Menſchen); **ſtöbern** *v/n.* (h.) ㉜a** to furrage (or poke, rummage) about in a th.; **ſtören** *v/n.* (h.) ㊽** = ſtöbern; **ſtreichen** ㊽aſt** *v/a.*: Öl um et. ſ to oil a th. all round; *v/n.* (ſn) to ramble (or loaf, F gad) about; vgl. ſchweifen; 2d *p. pr.* roaming, roving, vagrant, on the tramp; **=streicher(in** *f* ㊷) *m* ㉒ loafer, F gad-about; tramp; **ſtreifen** *v/n.* (ſn) ㊽** to tramp about; **ſich ſtreiten** *v/recip.* ㊽b** to wrangle (or quarrel) persistently; ~ *n* ㉓ (persistent) wrangling; altercation; **ſuchen** *v/n.* (h.) ㊽** to seek all around, to search in all directions; **tappen** *v/n.* (ſn) ㊽** to grope (or F fumble) about; **tragen** *v/a.* ㊽b**: a) to carry round; b) to carry about (the neighbourhood); Nachrichten: to spread (or retail) about (the town), Waren: to hawk about; c) *fig.* et. im Kopfe ſ to carry about (or harbour) in one's mind; ſ-n Kummer mit ſich ſ to nurse one's grief; ~ *n* ㉓ hawking (about); **treiben** ㊷** *v/a.* to drive cattle round a corner; *v/n.* (h.) auf dem Waſſer ſ to float about the water; **ſich ſ** *v/refl.* to loaf (or F gad, knock) about; ſich bettelnd ſ to go about begging; **=treiber(in** *f* ㊷) *m* ㉒ = =ſtreicher(in); **trinken** *v/n.* (h.) ⓜſt** to have a drink round, to pass the cup (or bottle) round; **tummeln** ㉜a** *v/a. man.* ein Pferd ſ to exercise (or work) a horse well; *fig.* ſeine Leute ſ to drive one's people; **ſich ſ** *v/refl.* to take good exercise, to bustle about; **wandern** *v/n.* (ſn) ㉜a** to wander about, to lead a roving life; **werfen** ㊸b** *v/a.* to throw about; F *v/n.* (h.) im Reden mit etwas ſ (ſich brüſten), etwa: to make great boast of a th.; **ſich ſ** *v/refl.* to turn sharply round; **wühlen** *v/n.* (h.) ㊽** to wallow about in a th.; vgl. ſtöbern; **ſich zanken** *v/recip.* ㊽** to squabble (with one another); **zausen** ㊿**, **zerren** ㊽** *v/a.* (u. **ſich ſ** *v/recip.*) to haul (each other) about, to pull (each other) about; **ziehen** ㊸b** *v/a.*: a) to draw (or pull) round a th.; einen Graben um ein Feld ſ to cut (or dig) a ditch round ...; b) *fig.* e-n mit ſchönen Verſprechungen ſ to put a p. off with fair promises; *v/n.* (ſn): a) to wander about; um die Stadt ſ to march round (or about) the town; b) er iſt zu mir ſgezogen he has moved near me or round to me; c) (oft die Wohnung wechſeln) to chop and change about; ~ *n* ㉓ frequent removal; nomadic habits *pl.*, vagrant life, vagrancy; 2d *p. pr.* u. *a.* strolling (player), itinerant (vendor), nomadic (tribe), wandering (gipsy).

her-unter (ᵕ⌣ᵕ) *adv.* (*ant.* herauf) **1.** meiſt = herab. — **2.** mit Orts-adverbien, zB.: da ſ, hier ſ down there, down (here); gerade ſ straight (ſenkrecht: vertically) down; von oben ſ down from on high, from above; *ell.* ſ (mſt F **runter**)! down!; die Hüte ſ! hats off!; ſ mit ihm! down with him!, pull him down! — **3.** *fig.* er iſt an Kräften, Vermögen ꝛc. ſ he is (low) down (in the world) or reduced to a low ebb, F he's on his last legs.

her-unter=..., Her-unter=... (ᵕ⌣ᵕ...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), und in Zſſgn mit *verbal nouns* und *adjectives*: **fallen** *v/n.* (ſn) ㊸a** to fall (or tumble) down; **geh(e)n** *v/n.* (ſn) ㊽** = herabgehen; ⓒ mit dem Preiſe ſ to reduce (or abate) one's price, F to come down with one's price; **gießen** *v/a.* ㊸d** to pour down; F ein Glas Wein ſ, auch: to gulp down, to drink at one draught; **handeln** *v/a.* ㉜a**: etwas vom Preiſe ſ F to knock s.th. off the price by bargaining; **hauen** *v/a.* ㊸c** to hew down; e-m eins ſ to give a p. a whipping or a good box on the ear; **klappen** *v/a.* ㊽**: ſeinen Rockkragen ſ to turn down the collar of one's coat; einen Tiſch: to let down (the leaves of) a table; **kommen** *v/n.* (ſn) ㉔**: a) to come (or go) down; b) to decline, decay, sink, fall off; von Perſonen: gekommen ſein to be (low) down (in the world) or in reduced circumstances or ruined; **laſſen** *v/a.* ㊸a** to let down; ⓒ ich kann nichts vom Preiſe ſ I cannot take anything off (the price) or make any reduction or go down any lower; *thea.* den Vorhang ſ to drop (or let down) ...; **leiern** *v/a.* ㉜a** to rattle off, to gabble; **machen** *v/a.* ㊽**: a) to lower, den Kragen: to turn down; b) *fig.* e-n ſ (ſchelten) to reprimand (or scold, F blow up) a p.; c) ein Werk: to depreciate, F to run down, cut up, slate; **nehmen** *v/a.* ㊸a** to take down from a shelf, the wall, &c.; von e-m Haken auch: to unhook; **purzeln** F *v/n.* (ſn) ㉜a**: die Treppe ſ to tumble down the stairs or downstairs; **reißen** *v/a.* ㊿a**: ein Haus: to pull (or take) down; *fig.* (a. **ſich, ea. ſ** *v/recip.*) F to pick holes in (each other), to pull (one another) to pieces; **ſchlagen** *v/a.* ㊽b**: a) Äpfel ꝛc. ſ to knock down ...; b) die Klappe des Wagens ſ to let down the carriage-top; **ſchrauben** *v/a.* ㊽ ㊸c**: die Lampe ſ to turn down ...; **ſetzen** *v/a.* ㊿** = herabſetzen; **werfen** *v/a.* ㊸b** to throw (or cast) down (here); **ziehen** ㊸b** *v/a.* to draw (or drag) down; *v/n.* (ſn): a) to come (or march) down; b) to move lower down. — Vgl. herab=...

her-verſetzen (ᵘ...) *v/a.* ㊿*/*: von Beamten ꝛc.: to transfer (to our town, &c.); ſich im Geiſte ſ mentally to transpose o.s. (to this place).

her-vor (ᵛᶠ) *adv.* forth, forward; aus et. ſ out of a th.; ſ mit euch! come out!, come to the front!, show yourselves!; hinter dem Baume ſ from behind the tree; unter dem Schrank ſ from under (or beneath) the cupboard.

hervor=..., Hervor=... (ᵛᶠᵘ...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), u. in Zſſgn mit *verbal nouns* und *adjectives*, das Heraustreten aus einem inneren Raume bezeichnend, oft: forth, forward, up; to the surface, to light, to the world, to the front; out of, from behind, from below nach dem *v.*; pro..., de..., e(x)... (als Präfixe) vor dem *v.*: **arbeiten** ㊽** *v/a.* to bring (or get) to the surface, aus der Erde auch: to unearth; (freimachen) to (set) free; (ans Licht fördern) to bring to light; **ſich ſ** *v/refl.* to work one's way out, to extricate o.s., to disengage o.s.; *fig.* (emporkommen) to work one's way up, to get on (in the world); **blicken** *v/n.* (h.) ㊽**: a) hinter e-m Baume ꝛc. ſ to look (or peep) from behind a tree, &c.; b) (ſich zeigen) to appear; to peep through; **brechen** *v/n.* (ſn) ㉜a** to break (or burst) forth; die Sonne bricht aus dem Gewölke hervor ... is breaking through (or piercing) the clouds; ⚔ aus einem Hinterhalte: to sally (or rush) forth (from an ambush); aus e-m Hohlwege: to debouch; **bringen** *v/a.* ㊼**: a) aus einem Verſteck: to bring forward; (vorzeigen) to show (forth), to produce; b) (ins Daſein rufen) to bring forth, to produce, (erzeugen) to engender, to generate, (ſchaffen) to create; (zur Welt bringen) to bring to the world, to give life to; (bewirken) to effect; wieder ſ to reproduce; einen Eindruck ſ to make an impression; Früchte ſ to bear fruit; nichts ſ unproductive; c) er konnte kein Wort ſ (herausbringen) he could not utter a word, he stood dumbfounded; ~ ㉓ u. **=bringung** *f* ㊻ production; engenderment, generation, creation; **drängen** ㊽** *v/a.* to press (or urge) forward; **ſich ſ** *v/refl.* to force one's way to the front, to make o.s. conspicuous, to obtrude o.s. (on public attention); **dringen** *v/n.* (ſn) ⓜſt**: a) to break forth or through; b) von Flüſſigkeiten: to gush (or rush) forth, to spring up, to ooze out; **geh(e)n** *v/n.* (ſn) ㊿**: a) to go forth; (ſich erheben) to (a)rise from; b) (entſpringen) to issue (or emerge, spring) from; (herrühren) to proceed from, c) aus et. ſ (ſich folgern) to result (or follow) from a th.; daraus geht hervor, daß // hence it follows (or may be concluded) that //; d) als Sieger aus einer Sache ſ to come off victorious(ly) or (as) victor or with flying colours; **heben** ㊽(㊼)b** *v/a.*: a) to raise (above the surface); b) *fig.* (bemerkbar m.) to render conspicuous, to bring into prominence, *typ.* durch den Druck: to display; ein Kleid, welches die Geſtalt ſhebt ... which sets (or shows) off the figure (well); ein Wort ſ to emphasize (or to lay stress upon) a word; c) ⚙ *arch.*, Bildhauerei ꝛc.: to give relief to; *paint.*, &c.: die Züge ſ to mark (out) the features; **ſich ſ** *v/refl.*: a) to rise (above the surface);

b) *fig.* to be(come) conspicuous or prominent; *paint.* sich von dem Hintergrunde ♀ to stand out in bold relief; **♀holen** *v/a.* ⓖ** to fetch forth or out; **♀keimen** *v/n.* (ſn) ⓖ** to germ (-inate), to sprout forth; **♀kommen** *v/n.* (ſn) ⓖ** to come forth or forward or to the front; to appear (on the scene); (entſtehen) to arise; **♀kriechen** *v/n.* (ſn) ⓓdſt** to crawl forth; **♀leuchten** *v/n.* (h.) ⓖ**: a) to shine forth or through; b) (ſich auszeichnen) to distinguish o.s., to show brilliant abilities or qualities; c) *v/impers.* es leuchtet (geht) hieraus hervor, daß // this makes it obvious (or clear, evident) that //; **♀locken** *v/a.* ⓖ** to entice (forth), to elicit; **ſich ♀machen** *v/refl.* ⓖ** to make one's way (or to skulk) out of a hiding-place, &c., to show o.s.; **♀quellen** *v/n.* (ſn) ⓓb** to well (or spring) forth; vgl. ♀bringen b; **♀ragen** *v/n.* (h.) ⓖ**: a) to jut out, to project, to be prominent, to stand forth or out; über alle(s) ♀ to tower above the rest; b) *fig.* to excel (F to top) everybody (else); **♀d** *p.pr.* u. *a.* ⓖ salient, projecting, prominent; *fig.* eminent, remarkable, distinguished, conspicuous; ein ♀der Kopf a master-mind; ♀de Perſönlichkeiten notabilities *pl.*; **~** *n* ⓓ *fig.* (pre-)eminence; **=ragung** *f* ⓖ projection, prominence, *ast.* an der Sonne: solar protuberance; **♀rücken** ⓖ** *v/a.*: den Tiſch ꝛc. ♀ to move ... forward; *v/n.* (ſn) to march forward; ⚔ aus einem Engpaſſe ꝛc.: to debouch; **♀rufen** ⓓb** *v/a.*: a) to call forth, *thea.* einen Schauſpieler ꝛc.: to call (for), to encore; b) *fig.* (entſtehen m.) to call forth or into existence or into being; to evoke; *phot.* ein Bild: to develop; (bewirken) to bring about, to occasion; Bewunderung ♀ to excite admiration; Schweiß ♀d sudorific; **~** *n* ⓓ *thea.* call, encore; *phot.* development; **♀ſchauen** *v/n.* (h.) ⓖ** to look (or peep) out; **♀ſchleichen** *v/n.* (ſn) ⓓaſt** to sneak (or come stealing) out of a th.; **♀ſehen** *v/n.* (h.) ⓓa** to glance from behind (or out of) a th.; **♀ſprießen** *v/n.* (ſn) ⓓd** = ♀keimen; **♀ſpringen** ⓓſt** *v/n.* (ſn): a) to leap forward; b) to jut out, to project; **♀d** *a.* prominent, salient; **♀ſproſſen** *v/n.* (ſn) ⓓ** = ♀keimen; **♀ſprudeln** *v/n.* (ſn) ⓓa** to bubble forth; **♀ſtammeln** *v/a.* ⓓa** to stammer out; **♀ſtechen** ⓓa** *v/n.* (h.): to prick (or sting) from beneath or behind; b) to stand forth; **♀d** *p.pr.* u. *a.* ⓖ salient, prominent, *fig.* a. conspicuous, striking, von Farben: glaring, F loud; **♀ſteh(e)n** *v/a.* ⓖ** to stand out (in bold relief); **♀ſtürzen** *v/n.* (ſn) ⓓ** to rush forward; **♀ſuchen** *v/a.* ⓖ** to seek (or pick) out; alte Geſchichten ♀ to rake up old stories; **♀tauchen** *v/n.* (ſn) ⓖ** to emerge from (or to come out of) the water; *fig.* (ſich Bahn brechen) to come to the surface; **♀treten** *v/n.* (ſn) ⓓd**: a) to step forth or forward; b) *fig.* (ſich abheben) to stand out in bold relief; ♀ laſſen to throw into relief, to give prominence to; **ſich ♀tun** *v/refl.* ⓖ**: a) (zum Vorſcheine kommen) to come on the scene; b) (ſich auszeichnen) to distinguish o.s.; (emporkommen) to make one's way; **♀wachſen** *v/n.* (ſn) ⓓb** to grow (or shoot, come) up; aus der Erde ♀ to grow out of the ground; (einen Auswuchs bilden) to form a growth or a protuberance; **ſich ♀wagen** *v/refl.* ⓖ** to venture forth; **♀zaubern** *v/a.* ⓓa** to conjure up, to produce by magic; **♀ziehen** *v/a.* ⓓb** to draw forth; aus der Taſche ♀ to pull out of one's pocket; *anat.* ♀der Muskel ⚙ protractor. — Vgl. a. die Zſſgn mit vor=...

her=wagen (ſich) (ǁ...) *v/refl.* ⓖ** to venture to come here or near; **♀wärts** *adv.* hitherward, this way; **=weg** *m* ⓤd. way here, return (route); auf dem ~e in coming here; **♀winken** *v/a.* ⓖ** to beckon here or hither; **♀wünſchen** *v/a.* ⓓ** to wish (to come) here.

Herz (ᵘ) [ahd.: heart: lt. *cord-*, grch. *kard-*] *n* ⓜ **1.** heart (auch *fig.*); ein gutes ~ haben to have a good heart, to be good-hearted or -natured; ein hartes ~ haben to be hard-hearted; e-m ſein ~ ausſchütten to unburden one's heart (or mind) to a p.; das ~ blutete ihm his heart bled; dies brach ihm das ~ it broke his heart; ihm klopfte das ~, als // he felt his heart beating when //; es tat m-m ~en wohl it did my heart good; mit *prp.*: der Kummer frißt **an** ſeinem ~en grief is gnawing at (or eating out) his heart; e-n ans ~ drücken to press a p. to one's heart or bosom; die Hand **aufs** ~ legen to lay one's hand on one's heart; **aus** tiefſtem ~en from the depth (or bottom) of one's heart; **in** des ~ens Grunde in one's inmost heart; das war ihm ein Stich ins ~ it cut him to the heart or to the quick; e-n ins ~ ſchließen to have a great affection for a p., F to keep a warm place in one's heart for a p.; **mit** klopfendem ~en with a throbbing heart; mit ſchwerem ~en with a heavy (or full) heart; mit dem ~en in der Hand (right) from one's heart; mit ~ und Hand für et. ſein to be heart and soul for a th.; mit ~ und Mund with heart and mouth; earnestly, sincerely; **ohne** ~ heartless; ich kann es nicht **über** das ~ bringen I have not the (or no) heart to do it, auch: I cannot prevail upon (or bring) myself to do it; ich tue es **von** ~en gern ... with all my heart, willingly; von ganzem ~en heartily; von ~en kommen to come straight from the heart; **zu** ~en geh(e)n to go to the heart; ſich (*dat.*) et. zu ~en geh(e)n laſſen, zu ~en nehmen to take a th. to heart; Sprichw. er hat das ~ auf dem rechten Flecke he has his heart in the right place; das ~ auf der Zunge h. to wear one's heart upon one's sleeve; wes das ~ voll iſt, des geht der Mund über (*bibl.*) out of the abundance of the heart (kürzer: what the heart thinketh) the mouth speaketh. — **2.** (Buſen) bosom; *fig.* (Gemüt, Geiſt) mind; (Mut) courage, pluck; a) Redensarten mit *prp.*: der Knabe iſt ihr **ans** ~ gewachſen ... has endeared himself to her, ... is the apple of her eye; e-m aus ~ legen to urge (or press) a th. on a p.('s attention); to recommend warmly to a p.; das liegt mir am ~en that is nearest to my heart; *fig.* auch: I have it at heart; ſich das ~ **aus** dem Leibe ärgern to die with vexation; es tut mir **im** ~en (a. von ~en) leid I feel deeply grieved about it; ſich in ſein ~ hinein ſchämen to feel thoroughly ashamed (of o.s.); ein Mann **nach** meinem ~en a man after my own heart or to my liking; nach ~ens Luſt to one's heart's content; es wird mir leichter **ums** ~ I feel easier in my mind; ſprechen, wie('s) einem ums ~ iſt to speak as the heart bids one, to speak one's mind (freely); wie iſt dir ums ~? how do you feel?; ein Kind **unter** dem ~en tragen to be with child or F in the family-way; es iſt mir ein Stein **vom** ~en gefallen a weight has been taken off my mind; ich will es vom ~en haben I want to have it off my mind; e-m von ~en gut ſein to be fondly attached to (or very fond of) a p.; **b)** andere Redensarten: ~, was begehrſt du? dear heart, what do you wish for?; da iſt mir das ~ in die Hoſen gefallen then my heart dropped (or sank) into my boots, mehr gbr.: my heart was in my mouth; ſich (*dat.*) ein ~ faſſen to summon (F to pluck) up courage; geh. Spr.: to take heart of grace; ich kann kein ~ (Vertrauen) zu ihm faſſen I feel no confidence in him; ich habe nicht das ~ es zu tun I have not the heart to do it; ſ. hängen 3; ſ-m ~en Luft machen to unburden one's heart or mind; ſolange mir das ~ im Leibe ſchlägt as long as I live; ſie iſt das Weib ſeines ~ens she is the wife of his bosom; ſie ſind **ein** ~ und **eine** Seele od. zwei ~en und **ein** Schlag they are hand and glove together or bosom-friends. — **3.** Kartenſpiel: ~ iſt Trumpf hearts *pl.* are trumps. — **4.** ⚙ ~ (innerſter Teil) eines Maſtes heart (or centre) of a mast; ~ e-s Kabels, Taues, e-r Schnalle ꝛc.: core (auch ♀ vom Obſt). — **5.** ♀ flammendes ~ bleeding-heart (*Dicentra spectabilis*). — **6.** 🂱 = ~ſtück.

Herz=ader (ᵘ...) *f* ⓕ *anat.*: a) great artery; b) (Kranz=ader) cardiac blood-vessel.

her=zählen (ǁ...) *v/a.* ⓖ** = ♀rechnen; an den Fingern ♀ to count by (or on) one's fingers; **=zählung** *f* enumeration.

herz=allerliebſt F (ᵘ⌣ǁ⌣) *a.* ⓖ: a) dearly beloved; b) charming, F darling; ihr ~er ⓜ her beloved one, her sweetheart; **=balſam** (ᵘ...) *m* ⓜ *pharm.* cordial; **=beben** *n* palpitation of the heart; **♀beklemmend** *a.* making one's heart ache, wringing one's heart, distressing; **=beklemmung** *f* oppression of the heart; **♀bekommen** *a.* with a heavy (or an anxious) heart, sore at heart; **=beſchreibung** *f*: ⚙ cardiography; **=beutel** *m*, *anat.*: ⚙ pericardium; **=beutel=entzündung** *f*, *path.*: ⚙ peri-

carditis; **=beutel=wassersucht** *f*: ⚕ hydrocardia; **♀bewegend** *a.* heart-stirring, (rührend) touching; **=blatt** *n*: a) ♆ grass of Parnassus (*Parna'ssia palu'stris*); (innerstes Blatt) central leaf or leaflet; b) Kartenspiel: a heart; c) F *fig.* (geliebte Person) darling, pet; **=blättchen** *n* = =blatt a. u. c; **=blut** *n* heart's blood; *fig.* mein ~ (Leben) my (very) life; **♀brechend** *a.* heart-breaking.

Herzchen (ᵈᵛ) *n* ㉓ (*dim.* von Herz) little heart, bisw.: heartlet; als Kosewort: love, darling, sweet one, F duckie.

Herz-dame (ᵈᵛ‖ᵘ) *f* ㉜ bsd. Kartenspiel: queen of hearts.

Herze ✎ (ᵈᵛ) *n* ㉚ s. Herz.

Herze-leid (ᵈᵛ.ˡ) *n* ⑪d. soreness of heart, bitter grief, deep affliction or sorrow; great trouble or worry or distress; e-m ein ~ antun to wound (stärker: to break) a p.'s heart; Sprichw. das schönste Kleid ist oft gefüttert mit ~ the finest dress often hides a heart's distress.

Herz(e)lein (ᵈ(ᵛ)-) *n* ㉓ = Herzchen.

herzen (ᵈᵛ) *v/a.* ㉚ to press to one's heart, to fondle, embrace, caress, hug; sie ♀ und küssen sich they are billing and cooing.

Herzens-adel (ᵈᵛ...) *m* ㉜ nobleness of heart; **=angelegenheit** *f* love-affair; amour, intrigue; **=angst** *f* great anxiety, anguish of heart; **=bruder** *m* beloved brother; bosom-friend, F great chum or pal; **=dieb** *m* vanquisher of hearts; **=einfalt** *f* simplicity (or singleness) of heart, simple-mindedness; **=ergießung** *f*, **=erguß** *m* outpouring of the heart, effusion, F *contp.* gush; **=freude** *f* joyfulness of h., heart's delight; **=freund(in** *f*) *m* bosom- (or beloved, intimate) friend; **♀froh** *a.* ㉚ rejoicing with(in) one's heart, exceedingly glad or pleased; **=geheimnis** *n* inmost secret; **=glaube** *m* inmost belief, true faith; **♀gut** *a.* kind- (or good-)hearted; er ist ein ♀er Mensch he is a dear good fellow; **=güte** *f* kindness of heart, kind-heartedness; **=härte, =härtigkeit** *f* hard-heartedness, hardness of heart; **=jammer** *m* wretchedness of h.; **=junge** *m*, **=kind** *n* darling (or beloved) boy, child; dear good boy, child; **=königin** *f* lady-love; **=kummer** *m* deep-felt grief, great worry; **=kündiger** *m*, *bibl.* (Gott) Searcher of hearts; **=lust** *f* = =freude; nach ~ (soviel man will) to one's heart's content; **=mann** *m*, **=männchen** *n* darling (F love of a) man; als Zärtlichkeitsausdruck für den Gatten: mein ~!, oft: dear (or darling) hubbie!; **=meinung** *f* true (or real) opinion; **=not** *f* = =angst; **=qual** *f* anguish of mind; worry; **=reinheit** *f* purity of heart; **=ruhe** *f* calmness (or peace) of mind; **=sache** *f* = =angelegenheit; **=sprache** *f* language of the heart; **=wunsch** *m* heart's (or most ardent) desire, fondest wish.

herz-entzückend (ˢ...) *a.* ㉚ most delightful; **=entzündung** *f* ㉜ *path.* inflammation of the heart, ⚕ carditis.

herz-erfreuend (ˢ...) *a.* ㉚, **♀erfreulich** *a.* gladdening the heart, most cheering; **♀ergreifend** *a.* heart-moving, affecting (sight); **♀erhebend** *a.* elevating, edifying, *poet.* heart-expanding; **♀erleichternd, ♀erquickend** *a.* easing, refreshing (to) one's mind or heart; **♀erschütternd** *a.* heart-rending, appalling; **=erweiterung** *f* ㉜: dilatation of the heart; ⚕ cardiectasis; **=fehler** *m*, *path.* defect (or weakness) of the h.; **=fell** *n*, *anat.* = =beutel; **=fieber** *n*, *path.* cardiac fever; **=finger** *m*, *poet.* ring-finger; **=form** *f* shape of a heart; **♀förmig** *a.* heart-shaped; ⚕ cordiform; ♀: ⚕ cordate(d); umgekehrt ♀: ⚕ obcordate; **=gegend** *f*, *anat.* cardiac region; **=geliebte(r)** *s.* well-beloved one, darling; **=geräusch** *n*, *physiol.* cardiac sounds or murmurs *pl.*; **=gespiel** *n* sweetheart; **♀gewinnend** *a.* h.-winning, winning people's affections; **=grube** *f*, *anat.* pit of the stomach, ⚕ procardium.

herzhaft (ᵈᵛ) [hɛ́rtshaft] *a.* ㉚ 1. (mutig) stout-hearted, courageous, valiant, brave; (keck) bold, audacious. — 2. (entschieden) resolute, determined; (tüchtig) strenuous, vigorous; ♀e Mahlzeit hearty meal; *adv.* ♀ lachen to laugh heartily, to have a hearty laugh.

Herzhaftigkeit (ᵈᵛᵛ-) *f* ㊻ (s. herzhaft) 1. stout-heartedness, courage(ousness), valour, bravery. — 2. resolution, resoluteness, determination; vigour; heartiness.

Herz-höhlung (ˢ...) *f* ㉜ *anat.* cavity of the heart, cardiac cavity.

her-ziehen (ᴵᴵ...) ㉚b** I *v/a.* to draw here, to pull this way. — II *v/n.* (ʰ.): a) to come to live here; b) ♀, hergezogen kommen to draw near(er), to come moving (or marching) along; c) *fig.* über einen, et. ♀ (losziehen) to run a p. down. — III *v/impers.* **es** zieht von dort her there is a draught from over there.

herzig (ᵈᵛ) *a.* ㊻ 1. = herzlich 1. — 2. lovable; (lieb und traut) dear(ly beloved); (allerliebst) charming, sweet, lovely. — 3. von Bäumen: (mit Kernholz) with a heart. — 4. in Zssgn, z.B. hart♀ hard-hearted.

herz-innig (ˢ...) *a.* ㉚ hearty, heartfelt, cordial; *adv.* from the bottom (or depth) of one's heart; **=kammer** *f* ㉜: ⚕ ventricle of the heart; **=kirsche** *f* white-heart(cherry), bigaroon; **=klappe** *f* valve of the heart ⚕ cardiac valve; **=klappenfehler** *m*, *path.*: ⚕ mitral disease; **=klopfen** *n* beating (or palpitation) of the heart; **=kohl** ♆ *m* = Wirsingkohl; **♀krank** *a.* suffering from the h., *fig.* sick at h.; **♀kränkend** *a.* (deeply) mortifying, h.-grieving; **=krankheit** *f* h.-disease, ⚕ cardiopathy; **=kränkung** *f* (intense) mortification, sore grief; **=lähmung** *f*, *path.*: ⚕ paralysis of the heart; **=leiden** *n* heart-complaint.

herzlich (ᵈᵛ) [hɛ́rtslich] *a.* ㉚ 1. cordial; (innig empfunden) coming from the heart, heart-felt; (aufrichtig) sincere, true, loyal; *adv.* a. with all one's heart; ich lachte ♀ darüber I laughed heartily at it; aufs, auf das ♀ste most heartily, most cordially. — 2. (liebevoll) affectionate, loving; ♀ (*adv.*) an j-s Schmerz teilnehmen // truly to sympathize with a p., to show (or feel) sincere sympathy for a p.'s grief; er läßt Sie ♀st, aufs ♀ste grüßen he sends you his kindest regards or (vertraulich!) his best love. — 3. als *adv.* auch: (gehörig, sehr) exceedingly, extremely, very; ich tue es ♀ gern ... with great pleasure; wir sind es ♀ satt we are heartily (or thoroughly) sick of it; es ward mir ♀ sauer it came uncommonly hard to me; ♀ schlecht wretchedly (or thoroughly) bad.

Herzlichkeit (ᵈᵛ-) *f* ㊻ cordiality; heartiness; sincerity; (real) affection.

herz-lieb (ˢ...) *a.* ㉚ dearly(-)beloved, darling; **=liebchen** *n* ㉜, **=liebste([r]m)** *f* = Herzchen; **♀los** *a.*: a) *zo.* without a heart (auch *fig.*); ⚕ acardiac; b) *fig.* (ohne Gefühl) heartless, unfeeling, unsympathetic; **=losigkeit** *f* ㊻: a) *zo.*: ⚕ acardia; b) *fig.* heartlessness, unfeelingness, lack of sympathy; **=muschel** *f*, *zo.* cockle (*Ca'rdium*).

Herzog (ᵈ-, ᵈᵛ) [hɛ́rtsoːk] *Heer u. zog*: lt. *dux*] ⑪⑦d, als Titel ㉚㉜, vor flektierten *npr.* oft *inv.*, **~in** *f* ㊷ duke, *f* duchess; in England höchster Adelstitel, z.B. Duke (*f* Duchess) of Westminster, und Bezeichnung der jüngeren Söhne etc. (royal dukes) des Souveräns, z.B. Duke (*f* Duchess) of Connaught.

herzoglich, als Titel: ~ (ᵈᵛ-, ᵈᵛᵛ) *a.* ㉚ ducal, a duke's, of a duke, like a duke. [*m* ducal coronet, title.]

Herzogs-krone (ˢ-..., ˢᵛ...) *f* ㉜, **=titel**

Herzogtum (ᵈ--, ᵈᵛ-) *n* ②d. (Gebiet) duchy; (Würde) dukedom; ~ Koburg duchy of Coburg.

Herz-ohr (ˢ...) *n* ㉜ *anat.*: ⚕ auricle of the heart; **=pochen** *n* = =klopfen; **=sack** *m* = =beutel; **=schlächtig(keit** *f*) *a.*, *vet.* broken-winded(ness); **=schlag** *m*: a) palpitation (or throbbing) of the heart; bis zu meinem letzten ~e to the last moment of my life; b) *path.*: ⚕ apoplexy of the heart; **♀stärkend** *a.* ㉚ cordial; ein ♀er Trank, oft: F s.th. that warms (or goes to) the cockles of one's heart; **=stärkung** *f* cordial, restorative, F *co.* creature comfort; **=stoß** *m*: a) pulsation of the heart, ⚕ ictus cordis; b) *fig.* (Gnadenstoß) finishing (or death-)blow, P settler; **=stück** *n* 🚂 (Schienenkreuzung) crossing, railway-frog; **=tätigkeit** *f* action (or function) of the heart; Aufhören der ~ stoppage of the heart, ⚕ asystole; **=töne** *m/pl.* ⚕ cardiac sounds *pl.*

her-zu(=...) (ᵘˡ, ᵘᴵᴵ...) = herbei(=...) und heran(=...).

Her-zug (ᴵᴵ...) *m* ㉜ moving (or marching) this way or back, return.

Herz-verfettung (ˢ...) *f* ㉜, **=vergrößerung, =verknöcherung** *f*: ⚕ obesity, hypertrophy, ossification of the heart; **=wassersucht** *f*, *path.* dropsy of the h.; **=weh** *n*: a) heart-ache, ⚕ cardialgia; b) *fig.* heart-felt grief; **=wurm** *m*, *ent.* larva of the cabbage-moth; **=zergliederung** *f*: ⚕ cardiotomy; **♀zerreißend** *a.* ㉚, **♀zerschneidend** *a.* heart-rending.

Hesekiel (-ˡᵘᵛ) *npr/m.* ㉚ *a. bibl.* Prophet: Ezekiel, Jehezekel.

♪ Musik; ⚕ Wissenschaft; ♆ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⚉ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn

Heſiod (-ᵕᵕ) ⓜα., **Heſiodos** (-ᵕᵕᵕ) ⓜγ. *npr/m.* Alt.: (lehrhafter griechiſcher Dichter um 770 v. Chr.) Hesiod.

Heſperiden (ᵕᵕ⁻ᵕ) [Heſper] *npr., f/pl.* ㊙ *myth.* (Töchter des Atlas) Hesperides *pl.*

Heſperiden-garten (⁻...) *m* ㊐ *myth.* (mit goldenen Äpfeln) garden of (the) Hesperides, Hesperidian garden.

Heſperi-en ♀ (ᵕ⁻(ᵕ)ᵕ) [grch. „Abend"land] *npr/n.* ⓜα. Alt.: (Abendland: Italien, Spanien) Hesperia.

heſperiſch (ᵕ⁻ᵕ) *a.* ㊙ Hesperian.

Heſperus (ᵕᵕᵕ) *npr/m.* ⓜγ. *myth.* Hesperus, evening-star (*poet.* = Abendſtern).

Heſſe (ᵈᵕ) *m* ㊚, **Heſſin** *f* ㊙ Hessian.

Heſſen-fliege (ᵈᵕ...) *f* ㊐ *ent.* Hessian fly (*Cecidomy'ia destru'ctor*).

Heſtia ↖ (ᵕᵕᵕ) *npr/f.* ⓜ㊙α. = Veſta.

Hetäre ♂ (ᵕ⁻ᵕ) [grch. Freundin] *f* ㊙ (Buhlerin) courtesan, F lady of easy virtue.

Hetärie ♂ (ᵕ-⁻ᵕ) [grch.] *f* ㊙ (Kampfbrüder-ſchaft) hetæria.

heterodox ♂ (ᵕᵕᵕᵕ) [grch. anders-, irrgläubig] *a.* ㊙ heterodox.

Heterodoxie ♂ (ᵕᵕᵕᵕ⁻ᵕ) [grch. Irrlehre] *f* ㊙ heterodoxy.

heterogen ♂ (ᵕᵕᵕ⁻ᵕ) [grch. fremdartig] *a.* ㊙ heterogeneous.

Heterogen(e)ität ♂ (ᵕᵕᵕᵕ(-)ᵕ⁻ᵕ) *f* ㊙ heterogeneousness, heterogeneity.

hetz (ᵈ) [zu hetzen] *int., hunt.* ♀! ♀! Ruf für Jagdhunde, wenn das Wild in Sicht iſt: tally-ho!, at him!

Hetz-bahn (ᵈ...) *f* ㊐ *hunt.* (hunting-) course; **-blatt** *n* paper (or journal) devoted to (violent) agitation, mischief-making paper.

Hetze (ᵈᵕ) [nhd. 16. *sec.*; *hetzen] *f* ㊙ 1. hunt, hunting, run with the hounds, bait(ing), coursing; *fig.* (wilde Verfolgung) headlong (or hot) pursuit; (wildes Rennen) wild race; (Eile) hurry. — 2. (Ort des Hetzens) hunt, course, chase. — 3. (Koppel Hetzhunde) pack of hounds; *fig.* (Menge) multitude.

hetzen (ᵈᵕ) [ahd.] ㊙ **I** *v/a.* **1.** die Hunde **auf** e-n Ochſen, **hinter** e-m **her** ♀ to set the dogs at a bull, at a p.; *hunt.* die Hunde auf den Hirſch ♀ to start the stag; *fig.* to hound (or egg) on; Leute **an-** (gegen- od. wider-) ea. ♀ to set people together by the ears, to make mischief between people. — **2.** mit Angabe der Wirkung: die Hunde **matt** ♀ to weary (or F to fag) the hounds with coursing; *fig.* er hetzt ſeine Diener halb tot he drives his domestics, he worries them (almost) to death. — **3.** metonymiſch mit dem Verfolgten als Objekt: a) e-n Haſen ꝛc. ♀ to hunt (or course) ...; einen Fuchs ꝛc. zu Tode ♀ to run ... down or to ground; faſt zu Tode gehetzt almost harassed (or worried) to death, spent; *fig.* (hitzig verfolgen) to pursue eagerly, to chase; b) *fig.* eine Redens-art, ein Bild ꝛc. zu Tode ♀, oft: to flog a dead horse; mit allen Hunden gehetzt (ſehr durchtrieben) ſein to be up to every dodge or trick, to be very cunning or artful, F to know a thing or two. — **II** *v/n.* (h.) **4.** (jagen) to hunt; mit der Meute ♀ to run with the hounds; *fig.* (auf ein Ziel losſtürmen) to rush for //, to hurry towards //. — **III ſich** ♀ *v/refl.* **5.** mit Angabe der Wirkung: ſich matt ♀ und *abs.* ſich ♀ to wear o.s. out (with running and racing); ſich müde ♀ to tire o.s. with running and racing, F to fag o.s. out. — **IV** ~ *n* ㊙ **6.** = Hetze 1 u. 2.

Hetzer (ᵈᵕ) *m* ㊚ **1.** *hunt.* baiter; whipper-in. — **2.** *fig.* (Feindſchaftſtifter) instigator, mischief-maker; (Wühler) agitator.

Hetzerei (ᵈᵕ⁻ᵕ) *f* ㊙ **1.** continual harassing or rushing. — **2.** *fig.* system of instigation or incitement or baiting or mischief-making; agitation.

Hetz-hund (ᵈ...) *m* ㊚ hound, stag-hound; **-jagd** *f* hunting of foxes and other wild animals; eine ~ mitmachen to go hunting or coursing; **-peitſche** *f* hunting-whip; mit der ~ hinter e-m her ſein to spur (or egg) on a p.; **-preſſe** *f* press carrying on an agitation or stirring up the passions, auch: sensational (*Am.* yellow) press; **-zeit** *f* hunting-season. — Vgl. a. Parforce-...

Heu (ᵈ) [ahd.: hay; *hauen] *n* ⓜb. hay; ~ machen to make hay, to be hay-making; das ~ wenden to toss the hay; *fig.* Geld wie ~ haben to have plenty (or F piles, heaps, lots, tons) of money, to be rolling in wealth.

Heu-baum (ᵕ...) *m* ㊚ hay-pole, hay-tree; **-bazillus** ♀ *m* hay-bacillus; **-binder** (*in f*) *m* binder (or trusser) of hay; **-boden** *m*, **-bühne** *f* hay-loft; **-bund** *m*, **-bündel** *n* truss (or bottle) of hay.

Heuchel-buße (ᵕᵕ...) ㊐ *f* sham repent-ance.

Heuchelei (-ᵕ⁻) *f* ㊙ hypocrisy; (Verſtellung) dissimulation, sham(ming), imposture, deceit, F put-on; (Falſchheit) falsehood, false pretence; (Gleisnerei) bigotry, sanctimoniousness.

Heuchel-glaube (ᵕᵕ...) *m* ㊐ hypocritical (or sham) faith.

heucheln (ᵈᵕ) [mhd.] ㊙a. **I** *v/n.* (h.) to play the hypocrite; to feign, dissemble, sham; to put on an air of piety or righteousness. — **II** *v/a.* = erheucheln 2; e-m Liebe ♀ to feign (or affect) love for a p., to pretend to love a p. — **III** ~ *n* ㊛ = Heuchelei.

Heuchel-rede (ᵕᵕ...) *f* ㊐ hypocritical (or dissembling) speech; **-ſchein** *m* sham appearance, false pretence; **-träne** *f* crocodile-tear; **-wort** *n* deceitful word or speech.

Heuchler (ᵈᵕ) *m* ㊚, **~in** *f* ㊙ hypocrite; dissembler, impostor, F sham(mer).

heuchleriſch (ᵈᵕᵕ) *a.* ㊙ hypocritical; feigning, dissembling, sham(ming), deceitful; *adv.* auch: like a hypocrite; in a dissembling tone.

heuen (ᵈᵕ) [Heu] *agr.* **I** *v/n.* (h.) ㊛ to make hay. — **II** ~ *n* ㊛ haymaking.

Heuer[1] (ᵈᵕ; *Hom.* Häuer) [Heu] *m* ㊚, **~in** *f* ㊙ hay-maker.

heuer[2] † od. ſüdd. (ᵈᵕ) [ahd. hie-Jahr] *adv.* this year, in the present year.

Heuer[3] ⚓ (ᵈᵕ) [ndd.: hire] *f* ㊛ wages.

Heuer[3]**-bas** ⚓ (ᵕᵕ...) *m* ㊚ shipping-master; *b.s.* (Matroſenmakler) crimp.

Heuerling (ᵈᵕᵕ) *m* ⓜd. hireling.

heuern (ᵈᵕ) [ndd.: hire] *v/a.* ㊙a. to hire; ein Gut: to rent; ⚓ ein Schiff: to charter; Matroſen: to engage, to ship; ſich ♀ laſſen to sign on.

Heu-ernte (ᵕ...) *f* ㊙ hay-harvest, hay-making season.

Heuer[3]**-vertrag** ⚓ (ᵕᵕ...) *m* ㊚ articles *pl.* (to be signed by a seaman on being engaged).

Heu-fieber (ᵕ...) *n* ㊙ *path.* hay-fever; **-gabel** *f* hay-fork, pitchfork; **-haufen** *m* haycock, load of hay; vgl. **-ſchober**.

Heul-bruder (ᵕ...) *m* ㊚ blubberer, whiner, F grizzle-pot; (Griesgram) Peter Grievous.

heulen (ᵈᵕ) [ahd.: howl] **I** *v/n.* (h.) ㊙ to (set up a) howl; vom Winde auch: to roar; von Eulen: to hoot; von Hunden: to yelp; (laut ſchreien) to cry aloud, to scream, to shriek, von Kindern auch: to squall; (plärren) to blubber, (weinen) to cry; (laut ſtöhnen) to wail, to moan (a. vom Winde); vor Wut ♀ to howl with rage; Sprichw. ſ. Wolf. — **II** ~ *n* ㊛ howling, &c. (ſ. I); *bibl.* ~ und Zähneklappen weeping and gnashing of teeth.

Heuler (ᵈᵕ) *m* ㊚, **~in** *f* ㊙ (ſ. heulen) one who howls, roars, &c. (howler, F jetzt meiſt *fig.* = et. Gewaltiges); (Schreier [-in]) screamer; (Plärrer[in]) blubberer.

Heulerei (-ᵕ⁻) *f* ㊙ (endless) howling, whining, roaring, screaming, &c.

Heul-michel (ᵕ...) *m* ㊚ = **-bruder**; **-pfeife** ⚓ *f* siren.

Heu-machen (ᵕ...) *n* ㊚ haymaking; **-macher** (*in f*) *m* haymaker; **-magazi'n** *n* storehouse for hay; **-mahd** *f*: a) (Wieſe) hayfield; b) = -machen; **-mähen** *n* = -machen; **-mäher** (*in f*) *m* = -macher(in); **-markt** *m* hay-market; **-maſchine** *f* haymaking machine; **-miete** *f* = -ſchober; **-monat**, **-mond** *m* hay-month, July.

Heune (ᵈᵕ) *m* ㊚ = Hüne.

Heu-ochs (ᵕ...) *m* ㊚, **-ochſe** *m* full-grown ox; **-pferd** *n*, *ent.* large green grasshopper (*Locu'sta viridi'ssima*); **-preſſe**, **-raufe** *f*, **-rechen** *m* hay-press, -rack, -rake.

Heureka (mſt -ᵕ⁻) [grch. ich habe (es) gefunden! (dem Mathematiker Archimedes beigelegter Ausruf)] *int.* eureka (auch *a.*).

Heurer ⚓ (ᵈᵕ) [heuern] *m* ㊚ freighter.

heurig (ᵈᵕ) [ahd.; *heuer[2]] *a.* ㊙ (*ant.* firn) this year's; **~e(r)** (ᵈᵕᵕ) *m* ㊙ (Wein vom letzten Jahr) wine of the last (or of this year's) vintage; (junger Wein) this year's wine or vintage.

Heu-ſame (ᵕ...) *m* ㊚ hay-seed; **-ſcheuer**, **-ſcheune** *f* barn for (keeping) hay; vgl. -ſchuppen; **-ſchneide-maſchine** ⚙ *f* hay-cutter; **-ſchober** *m* hayrick, hay-stack; **-ſchrecke** [ahd.] *f* ㊛ *ent.* grasshopper (*Ortho'ptera saltato'ria*); vgl. Heu-pferd, Wander-...

heuſchrecken-artig (ᵕᵕᵕ...) *a.* ㊙ locust-like; *ent.* Zeo Inſekt: ♂ locustarian; **-baum** ♀ *m* ㊚ Weſt-indien: locust(-tree), courbaril (*Hymenae'a Cou'rbaril*); **-krebs** *m*, *zo.* locust-shrimp, sea-mantis (*Squilla mantis*); **-ſchwarm** *m* swarm of locusts.

Heu-ſchuppen (ᵕ...) *m* ㊚ shed for storing hay; **-ſeil** *n* hay-band; **-ſpeicher** *m* = -boden; **-ſtadel** *m* barn for hay.

heut(e) (ᵈ(ᵕ)) [ahd. hie-Tag] **I** *adv.* **1.** today, this day; ♀ oder morgen either to-day or to-morrow; ♀ über acht

(vierzehn) Tage to-day (or this day) week (fortnight); ♀ über ein Vierteljahr (ein Jahr) three months (a year) hence or from to-day, this day three months (twelvemonth); noch ♀ this very day; bis ♀ up to this day; *fig.* er ist nicht von ♀ (oder von gestern) he was not born yesterday; Sprichw. ♀ reich, morgen arm a man one day, a mouse the next; ♀ rot, morgen tot, etwa: here to-day, gone to-morrow; ♀ mir, morgen dir to-day me, to-morrow thee; every dog has his day. — 2. ♀ abend, ♀ morgen to-night, this morning; ♀ nachmittag this afternoon; ♀ den ganzen Tag the whole of to-day, all this day; von ♀ auf morgen between this and to-morrow; ♀ vor acht Tagen a week ago to-day; ſ. heutzutage. — II das ~ *n*, *inv.* 3. to-day, this day, the present time.

heutig (ˡᵘ) [ahd.] *a.* ⊛ to-day's, of this day or date; (gegenwärtig) present; (tatsächlich) actual; die ♀e Zeitung to-day's paper; die ♀en Entdeckungen the discoveries of our age or time; bis zum ♀en Tage up to this day or our days; mit ♀er Post by to-day's (or to-night's) mail; unser ~es *n* ✉ ❦ our (or my) letter of this day, höflicher: our respects *pl.* of to-day; am ~en, unter ~em this day, to-day.

heutigen-, bſſ. **heutiges-tags** (ᵘ⌣⌣ˡ), **heutzutage** (ᵘ⌣ˡ⌣) *adv.* nowadays, in our days or time or age, at the present day or time, F at this time of day.

Heu-wagen (ᵘ…) *m* ⊛ hay-cart or -wagon; **-wiese** *f* hayfield; **-zeit** *f* haymaking time.

Hexa-eder ⏢ (⌣ˡ⌣) [grch.] *n* ⊛ *geom.* (Würfel) hexahedron; **hexa-edrisch** *a.* ⊛ (kubisch) hexahedral.

Hexameter ⏢ (⌣ˡ⌣⌣) [grch.] *m* ⊛ *pros.* (öfltßiger Vers) hexameter; **hexametrisch** (⌣ˡ⌣ˡ⌣) *a.* ⊛ hexametric, hexametrical.

hexandrisch ⏢ ❦ (⌣⌣) [grch.] *a.* ⊛ (sechsmännig: mit 6 Staubgefäßen) hexandrian.

Hexe (ᵘ⌣; *Hom.* Hechse) [ahd.: hag] *f* ⊛, *dim.* Hexchen, Hexlein *n* witch, sorceress; bewundernd: enchantress; F charmer; schimpfend: die alte ~ the old hag or vixen; milder: die kleine ~ the little witch or huzzie, the artful minx; mitleidig: die arme ~ the poor creature, the poor thing.

hexen (ᵘ⌣) ⊛ I *v/n.* (ſ.) to practise witchcraft or sorcery or magic; durch Zaubersprüche: to work a charm; man müßte ♀ können, um es zu tun it cannot be done except by magic; wie gehext as if bewitched; (rasch, flott) rapidly, at a marvellous pace or speed; es geht wie gehext it goes like steam or as if by magic. — II *v/a.* to do a th. by magic; vgl. anhexen.

hexen-artig (ᵘ⌣…) *a.* ⊛ like a witch; bewitched; **-besen** *m* ⊛ (Zweigbüschel an Birken 2c.) witches' besom or broom; **-brut** *f* brood (or set) of witches; **-ei** *n* egg without a yolk; **-fahrt** *f* witches' ride (through the air); **-fest** *n* witches' revels *pl.* or festive meeting; a. Witches' Sabbath; **-geschichte** *f* witch-story; **-glaube** *m* belief in witches.

hexenhaft (ᵘ⌣⌣) *a.* ⊛ = hexenartig.

Hexen-kessel (ᵘ⌣…) *m* ⊛ witches' kettle; *fig.* (Gelärm) hurly-burly, hubbub; **-kraut** ❦ *n*: a) enchanter's nightshade (*Circaea*); b) = Alraun 2; **-kreis** *m* magic circle, witches' (or fairy-)ring; **-kunst** *f* witchcraft, sorcery, magic (art); **-männchen** ❦ *n* (Alraun) mandrake; **-mehl** *n* (Bärlappsamen) lycopodium powder, witch-meal; **-meister** *m* wizard, sorcerer, magician; ich bin kein ~ I cannot do things by magic; er ist kein großer ~ he is no shining light; **-probe** *f* witches' ordeal or trial; **-prozeß** *m* trial for witchcraft, witches' trial; **-ring** *m* = **-kreis**; **-ritt** *m* = **-fahrt**; **-sabbat** *m* Witches' Sabbath; **-schuß** *m*, *path.* lumbago, ⏢ lumbar rheumatism; **-segen**, **-spruch** *m* magic formula; **-stich** *m*, *path.* Näherei: herringbone stitch; **-tanz** *m* = **-fest**; **-werk** *n* work of witches, witchery, magic doing; **-zunft** *f* witches' tribe.

Hexer (ᵘ⌣) *m* ⊛ = Hexenmeister.

Hf. *abbr.* = Halbfranzband.

HGB. *abbr.* = Handelsgesetzbuch.

hi (ˡ) vgl. hihi.

Hiatus ⏢ (⌣ˡ⌣) [lt. Gähnen] *m*, *inv. gr.* (Zſ.-treffen zweier Vokale) hiatus.

Hiberni-en ♀ (⌣ᵘ(⌣)⌣) *npr/n.* ⊛ (Irland) Hibernia, Ireland; **hibernisch** *a.* ⊛ Hibernian, Irish.

Hibiskus ❦ (-ᵘ⌣) [lt., *grch.] *m*, *inv.* [= Eibisch.]

Hibride ⏢ 2c. ſ. Hybride 2c.

hie (ˡ) [ahd.] *adv.* † und *poet.* = hier; ♀ Welf!, ♀ Waiblingen!, etwa: here Guelphs!, there Ghibellines!

hieb[1] (ˡ) *impf.* von hauen.

Hieb[2] (ˡ) [ndd.; *hieb] *m* ⊡c. 1. stroke, blow, (Knuff, Puff) thwack, cuff, thump, mit der flachen Hand: smack; mit schneidender Waffe: cut, stärker: slash; ⚔ *fenc.* ~ mit der Rückschneide cut with the back edge of the sword; auf ~ und Stoß fechten oder gehen to cut and thrust; e-n ~ führen auf to (deal a) cut at; der ~ sitzt, etwa: (it is) a good cut or hit; F es hat ~e gesetzt there has been (some) sharp fighting; wuchtiger, zu Boden schmetternder ~ (Schlag) smashing blow, F floorer; ~e (Schläge) austeilen (bekommen) to deal out (to receive) blows, to administer (to get) a drubbing; zehn ~ mit der Rute ten strokes (or stripes) with the birch(-rod); Sprichw. auf einen (od. den ersten) ~ fällt kein Baum Rome was not built in a (or one) day. — 2. (Wundenmal) scar (of a wound); er hat viele ~e im Gesicht he has many gashes in his face. — 3. *fig.* (anzügliche Bemerkung) hit (or cut, F dig) at a p., sarcasm intended for a p., invective against a p.; das war ein ~ auf mich that was meant for me or a hit at me. — 4. P einen ~ (Schluck) nehmen to take a draught (or F a drop) of something; einen ~ haben F to have (taken) a drop too much, to be half seas over or well on.

Hieber (ˡᵘ) *m* ⊛ = Hiebwaffe; bſd. = Haudegen a; (Schläger) rapier; (zweischneidiger Pallasch) two-edged sword.

Hieb-fechten (ᵘ…) *n* ⊛ broadsword exercise; **-fest** *a.* ⊛ proof against swords, weitS. invulnerable; **~- und Stoß-waffen** *f/pl.* arms for cut-and-thrust; **-waffe** *f* weapon (or sword) for cutting; broadsword; **-wunde** *f* sword-cut, wound from a cut, wound caused by a broadsword.

hie-durch † (ˡᵘ), **hie-für** † (ˡˡ), **hie-gegen** † (ˡˡ⌣), **hie-her** † (ˡˡ) = hierdurch 2c.

hielt(e)st (ˡ(⌣) *impf.* von halten.

hie-mit † (ˡᵘ), **hie-nach** † (ˡˡch), **hie-neben** † (ˡˡ⌣) = hiermit 2c.

hie-nieden (ˡˡ⌣) *adv.* here below, on (this) earth, in this life (of ours).

hier (ˡ) [ahd.: here] *adv.* 1. here; ♀ ist die Stelle here is the place; ♀ bin ich here I am; ♀ sind wir here we are; ♀ kommt er there he comes; ♀ draußen (drinnen) out (in) here; ♀ herum about here, hereabouts; er ist von ♀ he was born here, he is a native of this place; er ist fort von ♀ he has gone away (from here) or left the town; ❦ Wechsel auf ♀ bills *pl.* on this place or town; auf ♀ verladen, für ♀ bestimmt shipped, bound for this place. — 2. ♀ auf Erden = hienieden; ♀ beigefügt (herewith) enclosed, annexed; (in der Anlage) in the enclosure; ♀ folgend hereafter; **hie(r) und da** here and there; (zerstreut) scattered (about), sporadically; zeitlich: now and then, at times; ♀ **und dort** here and there (or yonder); in this place and in that; ſ. hierzulande. — 3. auf Brief-adressen: Herrn N. ♀ od. hie(r)selbst Mr. N. of this town (auf Briefen, die mit der Post gehen, meist rechts Name der Stadt, links: Local). — 4. Frau Gräfin ♀, Frau Gräfin da (endloses Komplimentieren) etwa: (nothing but) Countess this and Countess that, C. here and C. there. — 5. (in diesem Falle) in that case, (diesmal) this time; (bei diesen Worten) at these words; ♀ (da, dann) stand er auf then (or at that, upon that, thereupon) he rose, he then rose. — 6. zeitlich: now; von ♀ an henceforth, from this day (forth); from that time (forth).

hier-amts (ᵘ…) *adv.* at the bailiff's office, at this office.

hier-an (-ᵘ, nachdrücklich: ˡ⌣) *adv.* 1. (an diesen Ort) to(wards) this place or town. — 2. (an bſr Sache) at that, of (or to) that (= daran 1); hereat, hereon; ♀ kehre ich mich nicht I don't trouble about that, I pay no heed to that; ♀ sieht man one may see by that.

Hi-erarch (⌣ᵘ⌣) [grch.] *m* ⊛ *eccl.* hierarch; **~ie** (⌣ᵘ⌣ˡ) *f* ⊛ (Kirchenverfassung) hierarchy; **2isch** *a.* ⊛ hierarchical.

hi-eratisch (⌣ˡ⌣) [grch., priesterlich] *a.* ⊛ hieratic(al); **2e Schrift** (alt-ägypt. Priesterschrift) hierogram.

hier-auf (-⸗, nachdrücklich: ⸗-) *adv.* hereupon, upon this; **2hin** *adv.* upon the strength (or in consequence) of this. **hier-aus** (-⸗, nachdrücklich: ⸗-) *adv.* from (or out of) this; hence. **hier-bei** (-⸗, nachdrücklich: ⸗-) *adv.* **1.** hereby, hereat, herewith. — **2.** (beigeschlossen) (herewith) enclosed or appended or annexed; 2 senden wir // we enclose //. **hier-bleiben** (ᵘ...) *v/n.* (ſn) ⓓ** to stay here; ~ *n* ㉓ stay here; während ſeines ~s while he is staying here; **2durch** (-ᵘ, nachdrücklich: ⸗-) *adv.* örtlich: through here, this way; urſächlich: by this (means); by so doing or acting; thereby; jur. (kraft dieſes) by these presents; **2ein** *adv.* herein; **2für** *adv.* for this; **2gegen** *adv.* against this; **2her** *adv.* örtlich: hither (as far as) here; zeitlich: bis 2 hitherto, (up) to this day; **2herum** *adv.* hereabout, hereabouts, near this place; **2her-wärts** *adv.* this way; **2hin** *adv.* ⸗+ = hierher (*ant.* dahin); 2 und dorthin here and there; **2in** *adv.* in(side) this, in(side) it; vgl. darin 1 und 2; **2ländiſch** *a.* ㊞ customary (in this country); native, indigenous; **2lands** *adv.* = 2zulande; **2mit** *adv.* herewith, with this or it; (bei dieſen Worten) at (or with) these words, in saying this; **2nach** *adv.* hereafter, after this or that or it; **2nächſt** *adv.* örtlich: close by, next door; zeitlich 2c. a) (nächſt dieſem) next to this; b) (außerdem) besides; **2neben** (-ᴸᵛ) *adv.* next to this; **2nieden** (-ᴸᵛ) *adv.* = hienieden. **Hi-eroglyphe** (ᵘᵛᴸᶠᵛ) *f* ㊩ [grch.] (bildliches Schriftzeichen) hieroglyph; **~ſchrift** *f* (a. **Hi-eroglyphik** *f* ㊩) hieroglyphics *pl.* (*ant.* Buchſtabenſchrift); **hi-eroglyphiſch** *a.* ㊞ hieroglyphical. **Hi-eronymus, ...us** (ᵘᵛᴸᵛᵛ) [grch.] *npr/m.* ㊩γ. (auch Bn.) Hieronymus, Jerome. **Hi-erophant** (ᵘᵛᵘᶠᵈ) [grch.] *m* ㊩, bisw. **~in** *f* ㊩ (Prieſter) hierophant; **2iſch** *a.* ㊞ hierophantic. **hier-orts** (ᴵᴵ...) = 2zulande; **~ſein** *n* ㉓ being here, presence here; **2ſelbſt** *adv.* here; a. in this town; ſ. hier 3; **2über** (-ᴸᵛ, nachdrücklich: ⸗-ᵛ) *adv.* over (or about) this; **2um** *adv.* around this; **2unter** *adv.* beneath (or underneath) this or it; among these; **2von** (ᴸᶠᵛ) *adv.* hereof, herefrom; genug 2 enough of this; **2vor** *adv.* before (or in front of) this; **2wider** *adv.* against (or contrary to) this; **2zu** *adv.* hereto, (in addition) to this; **2zulande** *adv.* in this country (of ours); **2zwiſchen** (-ᵈᵛ) *adv.* between these. **hie-ſelbſt** (ᴸᵛ) *adv.* = hierſelbſt. **hieſig** (ᴸᵛ) [nhd. 17. *sae.*;* hie] *a.* ㊞ (*ant.* dortig, daſig) of (or in) this place or town; 2e Verhältniſſe *n/pl.* (our) local (or parochial) affairs *pl.*; ㊫ die 2e Induſtrie our local (or home) industry; auf 2em Platze in this (or our) town or city; 2es Vieh our home-bred cattle. **hieß** (ᴵ) *ind.*, **2e** (ᴵᵛ) *subj. impf.* v. heißen. **hieven** ⚓ (ᴵᵂᵛ) [ndd.] *v/a.* ㊞ (mit dem Spill heben) to heave. **hie-von** † (ᴵᶠᵛ), **hie-vor** †, **hie-wider** †, **hie-zu** † (ᴵᴵ) = hiervon 2c.

Hift (ᵈ) [Hief Hornſignal] *m* ㊫b. *hunt.* bugle-sound; **~horn** *n* ㊫ (huntsman's) bugle or horn; hunting-horn. **hihi** (-ᴵ) *int.* (das Lachen nachahmend) bisw: ha ha ha!, gröber: haw-haw! **Hilarius** (ᵛᴵ(ᵛ)ᵛ) [lt.] *npr/m.* ㊩γ. Hilary. **hilf** (ᵈ) *imper.* von helfen. **Hilfe** (ᵈᵛ) [ahd.: help; *helfen] *f* ㊫ **1.** help; (Beiſtand) assistance, aid, (Rettung) succour, (Unterſtützung) support, von Armen auch: relief to the poor; (Abhilfe) redress of an evil, (Heilmittel) remedy for a complaint, relief to a patient; ſchnelle, ſchleunige ~ prompt assistance; ~ (Heilung) finden in // to be relieved by //, to derive benefit from //; mit ~ von with the aid (or assistance) of; mit ~ der Nacht under cover of night or darkness; e-m ~ leiſten to render a p. assistance or aid, to assist (or aid, succour) a p.; e-n um ~ bitten, zu ~ rufen, bei e-m ~ ſuchen to call in a p.'s aid or assistance; *abs.* (um) ~ rufen to call (or cry) for help; e-m zu ~ kommen (eilen) to come (to hasten or fly) to a p.'s assistance or aid; ~ nötig haben to be in need of assistance or in trouble; e-n, et. zu ~ nehmen to use (or avail o.s. of) a p., a th; (zu) ~! help! help!; zur ~ dienend auxiliary. — **2.** ⚔ = Hilfs=heer, =truppen. **hilfe-bittend** (ᵈᵛ...) *a.* ㊞, **2flehend** *a.* imploring (for) help or aid, suppliant; **=leiſtung** *f* ㊫ (rendering) assistance or aid; succour(ing); ⚓ salvage; **=ruf** *m*, **=rufen** *n* calling (or cry) for help or assistance; **2ſuchend** *a.* seeking (for) help. **Hilf=leiſtung** (ᵈ...) *f* ㊫ = Hilfe=l. **hilf=los** (ᵈ...) *a.* ㊞ helpless, defenceless; (im Stiche gelaſſen) deserted, forlorn, abandoned; (in großer Not) in (great) distress, destitute, necessitous; betrunken und 2 drunk and incapable, F incapably drunk; **=loſigkeit** *f* ㊩ helplessness; distress, destitution; **2reich** *a.* helpful; (mildtätig) charitable, benevolent. **Hilfs=amt** (ᵈ...) *n* ㊫ assistant's office or post; **=arbeiter(in** *f*) *m* additional worker, help(er), assistant; (überzähliger Beamter) supernumerary; **=armee** ⚔ *f* = =heer; **2bedürftig** *a.* ㊞ requiring help, needing assistance, ſtärker: indigent; vgl. hilflos; **=bedürftige(r)** *s.* one in great need or distress; (Armer) pauper; **=bedürftigkeit** *f* need, distress; destitution, indigence, pauperism; **2bereit** *a.* ready to assist or to (give) help; **=biſchof** *m* suffragan; **=buch** *n*: a) additional (or subsidiary) book; b) work of reference; c) manual of instruction; a. help, guide; **=gelder** *n/pl.* subsidies *pl.*; an eine Dampferlinie 2c. ~ zahlen to subsidize a line of steamers, &c.; **=handbuch** *n* book of reference; **=heer** ⚔ *n*: a) auxiliary army or force(s *pl.*); reinforcements, supports *pl.*; b) (Entſatz) relief(-column or -force); **=kaſſe** *f* relief-fund, provident (or charitable) fund; **=kirche** *f* chapel (of ease); **=lehrer** *m* assistant master or teacher; **=lehrerin** *f* governess; **=leiſtung** *f* ſ. Hilfe=l.; **=linie** *f* subsidiary line; **=macht** *f*: a) allied power; b) = =heer; **=maſchine** ✠ *f* assistant- (or pilot-)engine; **=mittel** *n* remedy, help, resource; (Auskunftsmittel) expedient, shift; auf ſeine eigenen ~ angewieſen depending (or being thrown back) on one's own resources, having to shift for o.s.; zum letzten ~ greifen to try one's last resource; **=prediger** *m* e-s anglikaniſchen Pfarrers curate; **=quelle** *f* resource; **=ſatz** *m*, *math.*, *phls.*: ㊩ corollary. **hilfſt** (ᵈ) 2. Perſ. *sing. pres. ind.* v. helfen. **Hilfs=truppen** ⚔ (ᵈ...) *f/pl.* ㊫ auxiliary troops, auxiliaries *pl.*; vgl. =heer; **=verb** *n* = =zeitwort; **=verein** *m* relief-society, charitable (or benevolent) society or institution; ~ der engliſchen Volksklaſſen friendly society (die engl. Friendly Societies haben zahlreiche Verzweigungen, wie: Odd Fellows, Foresters, &c.); vgl. =kaſſe; **=vertrag** *m*: a) subsidiary treaty; b) treaty of alliance; **=völker** ⚔ *n/pl.* = =truppen; **=vorrichtungen** *f/pl.* e-r Maſchine 2c.: accessory pieces or parts *pl.*; **=wiſſenſchaft** *f* subsidiary (or auxiliary) science or branch of knowledge; **=wort** *n*, *gr.* (das den Sinn ergänzt) expletive; weit. auxiliary word; **=wörterbuch** *n* vocabulary (or glossary) appended to a work, special dictionary; **=zeitwort** *n*, *gr.* auxiliary verb; **=zug** 🚂 *m* relief-train, extra train. **hilft** (ᵈ) 3. Perſ. *sing. pres. ind.* v. helfen. **Himalaja** ♀ (ᵛᴸᵘᵘ) [ſkt. Stätte des Schnees] *npr/m.* ㊩α.: der ~, auch: das ~=**gebirge** the Himalaya (Mountains *pl.*). **Himbeere** ♀ (ᵍᴸᵛ) [ahd. Himbinbeere] *f* ㊫ **1.** raspberry. — **2.** = Himbeerſtrauch. **Himbeer=eis** (ᵍᴸ...) *n* ㊫ raspberry-ice; **=eſſig** *m* r.-vinegar; **=ſaft** *m* r.-juice; **=ſtrauch** *m* r.-bush (*Rubus Idaeus*); **=wein** *m* r.-wine. **Himmel** (ᵈᵛ) [ahd.: heaven; *Hemd Decke] *m* ㉒ **1.** heaven; *eccl.* (a. ~reich *n*) Heaven(s *pl.*), (Heavenly) Paradise, Abode of Bliss; (Seligkeit) Eternal Bliss or Glory; *bibl.* ~ aller ~ heaven of heavens; dein Wille geſchehe auf Erden wie im ~ Thy will be done in Earth as it is in Heaven; du lieber ~!, gerechter ~! Good Heavens!, Good Lord!, F Good Gracious!; dem ~ ſei Dank! Thank Heaven!, Heaven be praised!; in den Himmel kommen to go to heaven; um(s) ~s willen, tun Sie das nicht! for goodness' (feierlich: for Heaven's) sake, don't do that!; *fig.* aus allen ſeinen ~n gefallen (enttäuſcht) ſein to be stripped of all illusions; im ſiebenten (dritten) ~ (entzückt) ſein to be in the seventh (third) heaven (of delight) or in ecstasy or supremely happy; er war wie im ~ ... as in heaven or thoroughly happy; ~ u. Erde in Bewegung ſetzen to move heaven and earth; Sprichw. ſ. blau 4, Ehe, fallen 4. — **2.** (Himmelsgewölbe) sky, skies *pl.*; firmament; am weſtlichen ~ in the western sky; bis in den ~ erheben to praise (or extol) to the skies; bis in den ~ hineinragend towering to the skies, von Gebäuden F *co.* sky-scraping; unter freiem ~ ſchlafen to sleep in the open air or under

the open sky; vom ~ herab (down) from the heavens or from on high; wie ein Blitzstrahl aus heiterem ~ like a bolt from the blue; *fig.* (wie) vom ~ fallen (plötzlich kommen) to drop from the sky, to come unexpectedly; vgl. fallen 4; das Blaue vom ~ herunterschwatzen to talk a donkey's hindlegs off; Sprichw. s. Dudelsack; der ~ hängt ihm (oder er malt sich den ~) voller (Baß-)Geigen s. Geige. — 3. = ~s-strich. — 4. = Bett-♀; ~ (Verdeck) e-s Wagens *etc.* top (or outside) of a carriage, &c.

himmel-ab (ᵈᵘ...) *adv.* (down) from heaven; **♀an** *adv.* (up) to heaven or to the skies, heavenward(s); **♀angst** F *a.*, **~** *f* ㊀: mir ward ♀, ich hatte eine ~ I was in mortal fear or terribly frightened or greatly alarmed; **♀auf** = ♀an; bsd. ehm. **=bett** *n* tester- (or canopy-)bed; mit Vorhängen: four-post-bedstead; **♀blau** *a.* u. **~** *n* sky-blue, azure, *poet.*: cerulean; **=brot** *n bibl.* (heavenly) manna; **=fahrt** *f*, *rel.*: a) Christi ~ Ascension of Christ or of the Lord; b) Mari'ä ~ Assumption of the Virgin (Mary); **=fahrts-fest** *n*, **=tag** *m* (s. =fahrt): a) Ascension-day; b) (Feast of the) Assumption; **=fahrts-woche** *f* Rogation week; **♀her** *adv.* = ♀ab; **♀hoch** *a.*: a) sky-high, towering (to the sky); b) *fig.* e-n ♀ bitten to beg and implore a p.; ♀ jauchzend (*a.*) shouting with great joy, intensely jubilant.

himmeln ↖ (ᵈᵘ) *v/n.* (h.) ㊀a. **1.** to fly in the air. — **2.** (frömmeln) to play the saint.

Himmel-reich (ᵈᵘᶜ) *n* ㊀ *rel.* kingdom of heaven; vgl. Himmel 1; Sprichw. des Menschen Wille ist sein ~ man's sweetest of dishes is that which he wishes; **=saal** *m* s. Himmels-.

Himmels-achse (ᵈᵘ...) *f* ㊀ *ast.* axis of the heavens; **=bahn** *f* celestial space; **=beschreibung** *f* description of the celestial world, ♂ uranography; **=bewohner** *m* = =bürger; **=bläue** *f* sky-blue, azure; **=bogen** *m* celestial vault; **=bote** *m* messenger from heaven; **=braut** *f*, *eccl.* bride of Heaven, nun; **=burg** *f* celestial abode; **=bürger** *m* inhabitant of heaven, celestial being; *pl.* auch: celestials.

Himmel-schlüssel (ᵈᵘ...) s. Himmels-...; **♀schreiend** *a.* ㊀ crying to heaven; (schändlich) shameful, revolting, atrocious; ♀e Sünde, oft: infamous shame.

Himmels-erscheinung (ᵈᵘ...) *f* ㊀ *phys.* meteor; **=feste** *f* firmament; **=feuer** *n*: a) fire of (or from) heaven; (Blitz) lightning; b) *fig.* heavenly fire, heaven-inspired ardour; **=gabe** *f* gift from heaven, heavenly gift; **=gegend** *f*: a) ♀ quarter (of the heavens); die vier ~en the four quarters of the globe, the four chief points of the compass; b) = =strich; **=gewölbe** *n* canopy of heaven, celestial vault; vgl. =zelt; **=globus** *m*, **=karte** *f* ♀ celestial globe, chart; **=königin** *f* heavenly queen; *myth.* Juno; *Cath. eccl.* the Blessed Virgin; **=körper** *m* celestial body; **=kost** *f* ambrosia; vgl. =speise; **=kratzer** *m* bsd. *Am.* (höchstöckiges Haus) sky-scraper; **=kreis** *m* celestial sphere; **=kugel** *f* celestial globe; **=kunde** *f*: a) = =lehre; b) (Sternkunde): ♂ astronomy; **=lehre** *f*: ♂ uranology; **=leiter** ♀ *f* blue Jacob's-ladder (*Polemo'nium caeruleum*); **=licht** *n* heavenly light; **~er** *pl.* (Gestirne) celestial luminaries *pl.*; **=luft** *f* (fluid) ether; **=pforte** *f* gate of heaven; **=punkt** *m*, *ast.*: a) (Scheitelpunkt) vertical point, zenith; b) (Fußpunkt) nadir; **=rand** *m* horizon; **=raum** *m* celestial space; *poet.* die ~räume ethereal regions *pl.*; **=richtung** *f* = =gegend; in welcher ~ ist der Wald gelegen? in what direction does the forest lie?; **=saal** *m*, *rel.* Heavenly Abode; **=schlüssel** *m*: a) key of heaven; b) ♀ primrose (*Pri'mula*); **=speise** *f* food for celestials; vgl. =kost; **=strich** *m* zone, clim(at)e; (Gegend) region; **=stürmer** *m* s. Himmel=st.; **=tau** *m* dew from heaven; *bibl. u. fig.* manna; **=trank** *m* nectar; **=tür(e)** *f*, *rel.* door of Heaven.

himmel-stürmend (ᵈᵘ...) *a.* ㊀ Titanic; *poet.* heaven-assailing; **=stürmer** *m* ㊀ *myth.* Titan; *iro.* firebrand.

Himmels-wagen (ᵈᵘ...) *m*, *ast.* the Great Bear, Charles's Wain; **=weg** *m*, *rel.* way to Heaven; **=wonne** *f* heavenly delight; **=zeichen** *n* celestial sign; des Tierkreises: sign of the zodiac; **=zelt** *n*, *poet.* vault of heaven, celestial vault or dome, (azure) sky, firmament.

himmel-wärts (ᵈᵘ...) *adv.* heavenward(s); **♀weit** *a.* ㊀ u. *adv.* eigentlich: (as) distant as heaven from earth; ♀ verschieden diametrically opposed, as different as day and night or as chalk from cheese; ♀ verschieden sein to differ widely; ein ♀er Unterschied an enormous (or a vast) difference.

himmlisch (ᵈᵘ) **I** *a.* ㊀ **1.** heavenly, celestial; (göttlich) divine; (erhaben) sublime, *poet.* ethereal; das ist ♀! that's divine or lovely!; ♀e Fügung divine ordination, will of Heaven; die ♀en Mächte the heavenly powers *pl.*, the powers above; ♀ das ~e Reich (China) the Celestial Empire; *rel.* unser ♀er Vater Our Father in Heaven. — **2.** (auf das Jenseits gerichtet) spiritual, z.B. ♀e Sehnsucht spiritual longings *pl.*; *Cath. eccl.* ♀er Gruß = Ave. — **II** *s.* ㊀ **3.** der (die) **~e** celestial (or divine) being; *myth.* (Olympian) god, deity; die ~en the celestials *pl.*; (Selige) the blessed *pl.* — **4.** das **~e** heavenly (or divine) matters or things *pl.*

hin (ᵈ) [ahd.] *adv.* **1.** örtlich: a) Bewegung vom Orte des Sprechenden weg, nach e-m Ziele zu (*ant.* her): thither, there; b) in Verbindung mit e-r adverbialen Bestimmung des Zieles, meist nicht zu übersetzen, z.B. auf den Berg ♀, nach dem Berge ♀ to(wards) the mountain; c) mit örtlichen *adv.*, oft zu einem Worte verschmolzen, meist nicht zu übersetzen: s. da-, dort-hin, ferner-hin, weit-hin; überall ♀ in all directions; d) (Ausdehnung) **an** der Grenze, dem Ufer ♀ (entlang) along ...; **über** die ganze Welt ♀ all over the world. — **2.** zeitlich: (Dauer): a) vom Morgen bis zum Abend ♀ from morning till night; spät in die Nacht ♀ till far into the night, till late at night; es ist noch lange ♀ it is a long time yet (to come); b) die Sache dehnt (oder schleppt, zieht) sich (endlos) ♀ ... drags on (a long time). — **3.** allgemein: (Verschwinden): (weg) gone, lost; (zugrunde gerichtet) ruined, F smashed up; (verflossen, vergangen) past; meine Ruh' ist ♀ (*a.*) my peace is gone; sie ist ganz ♀ (erschöpft) she is quite exhausted or spent or done up; ich weiß nicht, wo mein Tuch ♀ ist ... what has become of my handkerchief; Sprichw. ♀ ist ♀, verloren ist verloren (what is) spent is spent, (what is) lost is lost, F what's gone is gone. — **4.** (Grund) **auf** ... ♀ (infolge von, auf Grund von) in consequence (or on the strength) of; in conformity with; auf die Gefahr ♀, alles zu verlieren at the risk of losing everything; auf sein Versprechen ♀ relying (or in reliance) on his promise; aufs ungewisse ♀ at hazard, at all hazards, at random; ich wage es **darauf** ♀ I consequently venture. — **5.** Bsd. Ausdrücke: ♀ **und her** s. her 6; in Zssgn s. S. 523; das ist ♀ wie her (F Jacke wie Hose) (ganz gleich) one is as good as the other; F it's much of a muchness; das ist nicht ♀ noch her it is neither one thing nor the other; ♀ **und wieder** here and there; zeitlich: now and then, at times; ♀ **und zurück** there and back, going and coming; ♚ outward and inward (goods); ⚓ (voyage) out and home; 🚂 Fahrschein für ♀ und zurück return-ticket.

hin-..., Hin-... (ᵈ...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), u. in Zssgn mit *verbal nouns* u. *adjectives*, bz.: a) Bewegung von dem Sprechenden weg nach e-m Ziele zu, mit *verbs* der Bewegung oft thither, there; somewhere; to(wards) the place, to his (or its) destination; out, forth; along; b) oberflächliches Tun, oft: carelessly, heedlessly, thoughtlessly, at random; c) langsames Vergehen od. Zerfallen, oft: on, away, out.

hin-ab (ᵘᵇ) *adv.* down there, downward(s); going (or coming) down the hill, &c. (*ant.* hinauf; vgl. herab); ♀! *ell.* down (with you)! den Fluß ♀ down the river, down stream; hinauf und ♀ (going) up and (coming) down; die Treppe hinauf und ♀ up and down the stairs, upstairs and downstairs.

hin-ab-..., **Hin-ab-...** (ᵘᵇ...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), und in Zssgn mit *verbal nouns* u. *adjectives*, die Richtung von oben nach unten, von dem Sprechenden weg, bezeichnend: **♀bringen** *v/a.* ㊀** to bring (or take) down; **♀fahren** *v/n.* (sn) ㊀b** to drive (or cycle, motor, ride) down the hill; to go (or sail) down the river; **=fahrt** *f* ㊀ driving, &c. down; weitS. descent; **♀geh(e)n** *v/n.* (sn) ㊀** to go down; **♀lassen** *v/a.* ㊀a** to let down, to lower (down); sich **♀schlängeln** *v/refl.* ㊀a** to wind down the hill, &c.; **♀steigen** *v/n.* (sn) ㊀**: e-n Berg ♀ to descend (or climb down) a mountain; **♀stürzen** *v/n.* (sn) ㊀** to tumble down; to fall into (or down) a pit, a chasm, &c., to fall over the edge of a precipice.

hin-ab-wärts (ᵘᵇᵛ) *adv.* downward(s).

hin-altern (ˢ…) *v/n.* (sn) ⓐa** to grow old or aged, to get on in years.

hin-an (⌣ˢ) *adv.* **1.** up (there); den Felsen ≳ up the rock; zu den Sternen ≳ up to the stars. — **2.** (hoch) ≳ up (on) high. — **3.** *ell.* frisch ≳! at it!, F go it, (boys)!, look alive!, look sharp!

hin-an-..., Hin-an-... (⌣ˢ…) in Verbindung (seltener als heran) mit *verbs*, immer trennbar (**), u. in Zsgn mit *verbal nouns*, eine Bewegung vom Sprechenden zu einer Höhe hin bezeichnend, oft: near (to); up: **≳geh(e)n** *v/n.* (sn) ⓖ** to go near (an et. to a th.); den Berg ≳ to go up the mountain; **≳kommen** *v/n.* (sn) ⓖ** to come (or get) up; **≳steigen** *v/n.* (sn) ⓖ** to mount a hill, to ascend a mountain; ~ *n* e-s Berges ꝛc. ascent ...

hin-arbeiten (ˢ…) *v/n.* (h.) ⓖ**: auf et. ≳ to aim at a th., to work (or direct one's efforts) towards a th.; **sich ≳** *v/refl.*: a) sich nach et. ≳ to work (or struggle) towards a th.; b) *abs.* to wear o.s. out with (excessive) work, to work o.s. to death.

hin-auf (⌣ˡ) *adv.* (*ant.*: a) herauf, b) hinab, hinunter) up (there), in an upward direction; (bis) zum Himmel ≳ up to the sky, up to heaven; (bis) ganz ≳ right to the top or the summit; den Fluß ≳ up the river, upstream; die Treppe ≳ upstairs.

hin-auf-..., Hin-auf-... (⌣ˡˡ…) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), und in Zsgn mit *verbal nouns* und *adjectives*, eine Bewegung vom Sprechenden weg nach e-m höheren Orte hin bezeichnend: up, up to or into; (up) to the top, upstairs; up the river, upstream: **sich ≳arbeiten** *v/refl.* ⓖ** to toil up a steep slope, &c.; to rise (or mount) by dint of great efforts; *fig.* sich ≳ to work one's way up (in the world); **≳blicken** *v/n.* (h.) ⓖ** to look (or glance) up; **≳bringen** *v/a.* ⓜ** to bring (or carry, take) up; **≳geh(e)n** *v/n.* (sn) ⓖ** *abs.* to go (or mount) up, to walk up, to go upstairs; (bitte,) geh(e)n Sie hinauf! (please) step up there!; mit der Stimme ≳ to raise the pitch of one's voice; **≳lassen** *v/a.* ⓖa** to allow to go (or come) up; **≳laufen** *v/n.* (sn) ⓖaſt: den Berg ≳ to run up ...; **≳schrauben** *v/a.* ⓖⓣc** to screw up, e-e Lampe ꝛc. to turn on; Steuern ≳ to pile up taxes; **≳steigen** *v/n.* (sn) ⓖ** *abs.* to mount (up), to step (or climb) up; to ascend a ladder, a mountain, &c.; ~ *n* ♑ ascent; beim ~ in mounting or ascending; **≳tragen** *v/a.* ⓖb** to carry (or take) up; **≳treiben** *v/a.* ⓜ** to drive (or push) up, ☯ Preise, Aktien ꝛc. ≳ to run (or send, mark) up prices, &c., F to boom (or bull) a stock, &c.; **sich ≳wagen** *v/refl.* ⓖ** to venture up; **≳wärts** (⌣ˡˡ⌣ˢ) *adv.* upward(s); **≳ziehen** ⓣb** *v/a.* to draw (or pull) up; *v/n.* (sn) to move (higher) up.

hin-aus (⌣ˡˡ) *adv.* **1.** (*ant.* hinein, vgl. heraus) out (there); oben ≳ out (from) above; nach vorn ≳ wohnen to live in the front, to occupy a front room; zum Fenster, zur Tür ≳ out of the window, out through the door. — **2.** *ell.* (für: ≳gehen) ≳ mit euch! out you go!, be off!, get out!; ≳ mit ihm! turn him out!; ≳ müssen to be obliged to go out; er weiß nicht (mehr) wo ≳ he does not know which way to turn, he is at his wits' end; wo soll das ≳? where is that to end?, what will it lead to? — **3.** über etwas ≳ over (or across, *fig.* beyond) a th.; über die Kinderjahre ≳ past (one's) childhood, no longer a child; über die Fünfzig ≳ on the shady side of fifty.

hin-aus-..., Hin-aus-... (⌣ˡˡ…) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), u. in Zsgn mit *verbal nouns* und *adjectives*; Ausgang von einem Orte mit der Richtung von dem Sprechenden weg bezeichnend; wenn die Richtung von dem Sprechenden nicht hervortritt, so ist die Übersetzung oft dieselbe wie die von „heraus-..." (s. da), sonst oft: out (there or yonder); outside, out of doors nach dem *v.*, auch: e(x) (als Präfix) vor dem *v.*: **≳begleiten** *v/a.* ⓖ*/* to see a p. out or to the door; **≳bringen** *v/n.* ⓜ** to bring (or take) out(side); e-n ≳ (aus dem Zimmer treiben) to turn a p. out (of doors); **≳drängen** *v/a.* ⓖ** to push (or crowd) out; **≳fahren** *v/n.* (sn) u. *v/a.* ⓖb**: a) to drive out in a carriage, motor-car, &c., to ride (or cycle) out, to sail out; b) über et. ≳ to drive over (or beyond) a th.; to pass a th. in a carriage, &c.; **≳führen** *v/a.* ⓖ** to lead forth, to take out; **≳geh(e)n** *v/n.* (sn) ⓜ**: a) to go (or walk) out (there); das Zimmer geht auf den Hof hinaus ... looks upon (or faces) the yard; b) auf et. ≳ (endigen) to end (or result, terminate) in a th.; c) über et. ≳ to go (or pass) beyond a th.; *fig.* to surpass (or exceed) a th.; **≳graulen** *v/a.* ⓖ** to frighten away; **≳laufen** *v/n.* (sn) ⓖaſt**: a) to come running out; b) *fig.* (enden) to result in; auf eins ≳ to be the same (thing) or an (exact) equivalent; es läuft auf dasselbe hinaus it comes (or amounts) to the same thing (in the end); auf nichts ≳ to lead to nothing; **≳legen** *v/a.* ⓖ** to put out; sich zum Fenster ≳ to lean out of the window; **sich ≳machen**, F **sich ≳packen** *v/refl.* ⓖ** to get out(side), F to take (or pack) o.s. off; **≳ragen** *v/n.* (h.) ⓖ** to project beyond; (hoch) über et. ≳ to tower (high) above a th.; **≳rücken** *v/a.* u. *v/n.* (sn) ⓖ** to move out; ~ *n* ♑ removal; zeitlich: postponement; **≳schaffen** *v/a.* ⓖ** to get out (-side); **≳schieben** *v/a.* ⓜc**: a) to push (or F shove) out; b) *fig.* (aufschieben) to postpone, to put off; **≳schießen** *v/n.* (h.) ⓣc(e)ſt**: über et. ≳ to shoot (or dart) beyond a th.; *fig.* über das Ziel ≳ to overstep (or overshoot) the mark; **≳schmeißen** *v/a.* ⓖa** = ≳werfen; **≳sein** *v/n.* (sn) ⓖa** to be out(side); über et. ≳ to be past (or beyond) a th.; sie sind über alle Gefahr hinaus they are out off all danger; über solche Kleinigkeiten ist er hinaus he is above such trifles; **≳setzen** ⓜ** *v/a.* to put out or outside; **sich ≳** *v/refl.* to sit down outside; **≳stoßen** *v/a.* ⓖa** to push (or thrust) out, to eject; *fig.* to cast off or adrift; **≳stürzen** *v/n.* (sn) ⓜ** to rush (or bolt) out (of doors); **≳treiben** *v/a.* ⓜ** to drive out, to expel; es treibt ihn in die Welt hinaus an irresistible desire drives (or impels) him to see the world; **≳weisen** *v/a.* ⓜ** to show out; vgl. ≳werfen; **≳werfen** *v/a.* ⓣb** to throw out of the window, &c.; (zur Türe) ≳ to turn out (of doors), to expel, to eject; er wirft sein Geld zum Fenster hinaus he throws (F fribbles) away (or squanders) his money; **≳wollen** *v/n.* (h.) ⓜ**: a) *ell.* to be wanting to get out; b) *fig.* (bezwecken) to aim at; wo will das hinaus? what is the purport of it?; hoch (oder oben) ≳ to aim high, to have lofty aspirations; zu hoch (oder über seinen Stand) ≳ to soar (or aspire) too high; **≳ziehen** ⓣb** *v/a.*: a) to draw (or drag) out or outside; b) (in die Länge ziehen) to protract; *v/n.* (sn): a) to march out; b) aufs Land ≳ to move out (or to remove) into the country, F to go into the country to live; **sich ≳** (in die Länge ziehen) *v/refl.* to drag on, to hang fire; to be (much) delayed.

hin-befördern (ˢ…) *v/a.* ⓖa** to convey (or carry) there; **sich ≳begeben** *v/refl.* ⓖc*/* to proceed (or repair, go) there; **≳begleiten** *v/a.* ⓖ*/* to accompany there or to a place; **≳bekommen** *v/a.* ⓖ*/* to succeed in conveying to a place, F to get a th. there; **≳bestellen** *v/a.* ⓖ*/*: zu e-m, nach einem Orte ≳ to bid a p. go (or proceed) to a p., a place; **=blick** *m* ⓦc.: a) glance at a th.; b) *fig.* (Rücksicht) regard, consideration; im ~ auf in consideration of, with a view to; **≳blicken** *v/n.* (h.) ⓖ** to look (or glance) at or towards; **≳bringen** *v/a.* ⓜ**: a) an einen Ort, zu e-m ≳ to take or bring (eine Person auch: to conduct) to a place, a p.; b) die Zeit ≳ to spend (or beguile, pass away) ... sein Leben kümmerlich ≳ to eke out a bare existence, to lead a wretched life; die Stunden müßig ≳ to idle away the hours; c) sein Vermögen ≳ (verschwenden) to dissipate (F to run through) one's fortune; **≳brüten** *v/n.* (h.) ⓖ** to sit brooding, to brood away one's time; ~ *n* ♑ brooding; gloomy meditation; **≳dämmern** *v/n.* (h.) ⓖa** to continue (or be) in a somnolent state, to doze (on).

hin-dann(en) † (⌣ˢ⌣) [mhd.] *adv.* = hintan.

Hinde † (ˢ⌣) [ahd.: hind] *f* ♑ = Hindin.

hin-denken (ˢ…) ⓜ** *v/n.* (h.) to think of (a distant place); wo denkst du hin? what are you thinking about or of?; sich an einen Ort ≳ *v/refl.* to imagine o.s. in a place, to wander (or roam) in one's thoughts to a place.

hinderlich (ˢ⌣⌣) [hindern] *a.* ⓖ impeding the traffic, &c., obstructive to trade, &c.; (beschwerlich) troublesome, F in the way, (unbequem) inconvenient; e-m ≳ sein to be in a p.'s way; e-m in s-m Erfolg, Glück ≳ sein to stand in a p.'s light or way.

Hinderlichkeit *f* ⊛ obstructiveness; inconvenience.

hindern (ᵘ͡ᵘ) [ahd.: hinder; *hinter] I *v/a.* ⊛a. (unmöglich machen) to prevent; (aufhalten) to hinder, to stop; (hemmen) to impede, hamper, check, arrest; (versperren) to obstruct; (durchkreuzen) to thwart; (stören) to upset; e-n am Schreiben (ver=)ℨ to prevent a p. from writing; was könnte ihn ℨ, sie zu heiraten? what could stop his (mehr gbr.: him from) marrying her? — II ~ *n* ⊛ hindering, &c. (s. I); prevention.

Hindernis (ᵘ͡ᵘᵘ) *n* ⊛ hindrance; (Hemmnis) impediment, check; tie; äußerliches: obstacle; (Schwierigkeit) difficulty; (Widerwärtigkeit) reverse; drawback; alle Hindernisse aus dem Wege räumen to remove all obstacles; e-m ein ℨ (oder Hindernisse) in den Weg legen to put (or throw) obstacles in a p.'s way; frei von Hindernissen, auch: untrammelled, unfettered.

Hindernis=mittel ⚔ (ᵘ͡ᵘᵘ...) *n/pl.* ⊛ *frt.* entanglement, obstacle, wire fence; **=rennen** *n* steeplechase, hurdle-race.

Hinderung (ᵘ͡ᵘᵘ) *f* ⊛ = hindern II.

hin=deuten (ᵘ...) *v/n.* (h.) ⊛**: auf et. ℨ to point (or hint) at a th.; *fig.* to indicate (or intimate) a th.; **=deutung** *f* ⊛ hint, hinting at a th.; indication (or intimation) of a th. [tuh) hind.]

Hindin (ᵘ͡ᵘ) [Hinde] *f* ⊛ *zo.* u. *hunt.* (Hirsch=)

Hin=draht ⊛ (ᵘ...) *m* ⊛ *tel.* outward wire; **drängen** ⊛** *v/a.* to push to (or towards ...; **sich ℨ** *v/refl.* to crowd (or throng) to(wards) //, *path.* vom Blute: to congest; **ℨdringen** *v/n.* (sn) ⓜst** to press (or crowd) to(wards) //.

hin=durch (ᵘ͡ᵘ) *adv.* **1.** through(out), across; ganz ℨ right through; oft verbunden mit „durch": ein Schuß durch die Lungen ℨ a shot right through the lungs; hier ℨ, dort ℨ through here, through there; mitten ℨ right (or straight) through. — **2.** zeitlich: during; through(out); die ganze Nacht ℨ all through the night, all night long; das ganze Jahr ℨ all the year round, throughout the year; sein ganzes Leben ℨ all through his life, throughout (the whole course of) his life; die ganze Zeit ℨ all the time, all along, F right through.

hin-durch=..., Hin-durch=... (ᵘ͡ᵘ...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), und in Zssgn mit *verbal nouns* = durch=... I (s. das).

hin=dürfen (ᵘ...) *v/n.* (h.) ⊛** *ell.* to be allowed to go there; **ℨeilen** *v/n.* (sn) ⊛** to hurry (or hasten) there.

hin-ein (ᵘ͡ᵘ) *adv.* (*ant.* hinaus) **1.** in(to a place); in ... ℨ into, in(side); da ℨ, hier ℨ in there, in here; bis tief in die Erde ℨ deep (down) into the (bowels of the) earth; bis ins Herz ℨ into the very heart; bis in Tibet ℨ right into the interior (or heart) of Tibet; zur Tür ℨ in at (or by) the door; mitten ℨ (in //) right into the middle or midst (of //). — **2.** *ell.* nur ℨ! (please) walk (or step) in!; ℨ und hinaus in and out. — **3.** in den Tag ℨ s. Tag; s. auch blau 4, Gelag(e) 2.

hin-ein-..., Hin-ein-... (ᵘ͡ᵘ...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), und in Zssgn mit *verbal nouns* und *adjectives*, eine Bewegung in das Innere eines Raumes von dem Sprechenden weg bezeichnend: in, into, inside nach dem *v.*; auch: in... (als Präfix vor dem *v.*). Wenn die Richtung von dem Sprechenden weg nicht hervortritt, so ist die Übersetzung oft dieselbe wie die von „herein=..." und „ein=..." (s. dse): **ℨarbeiten** ⊛** *v/a.* to work (or fit) into; e-e Öffnung ꝛc. ℨ in // to effect an opening, &c. into //; **sich ℨ** *v/refl.* to work one's way into; *fig.* to make o.s. acquainted (or conversant) with a th., to familiarize o.s. with a subject; **sich ℨbegeben** *v/refl.* ⊛c*/* to go in(to); **ℨbekommen** *v/a.* ⊛*/*: (nicht) ℨ (not) to get in(to); **ℨbringen** *v/a.* ⊛**: a) to take (or carry) in(to), mühsam: to lug in(to); b) *fig.* e-n ℨ (in die Patsche) to get a p. into trouble or into a scrape; **sich ℨdenken** *v/refl.* ⊛**: sich in et. ℨ: a) to go deeply into a th., to dive into a subject; b) sich in j-s Lage ℨ to (try to) realize (or understand) a p.'s position, to put o.s. in a p.'s place; **ℨdringen** *v/n.* (sn) ⓜst** to penetrate (or pierce) into; **ℨfallen** *v/n.* (sn) ⊛a** to fall (or tumble) in(to); F *fig.* to be taken in; *iro.* da bin ich schön ℨgefallen! I am nicely sold!; e-n ℨ l. to take a p. in; **sich ℨfinden** *v/refl.* ⓜ**: sich in et. ℨ to accommodate (or reconcile, resign) o.s. to a th.; to familiarize o.s. with a th.; **ℨgeh(e)n** *v/n.* (sn) ⊛**: a) to go in(to), to enter; bis in (oder zu) et. ℨ to penetrate (right) into a th.; b) in den Saal geh(e)n zehn Betten hinein the room accommodates (or holds) ...; **ℨgeraten** *v/n.* (sn) ⊛a*/* accidentally to get (or find one's way) into; **ℨleben** ⊛** *v/n.* (h.): in den Tag ℨ to give no thought to the morrow, to take things easily or as they come; **sich ℨ** *v/refl.* = sich ℨfinden; **sich ℨlesen** *v/refl.* ⊛a** to read well into //; vgl. einlesen II; **ℨmischen** *v/a.* und **sich ℨ** *v/refl.* ⓜ**, ~ *n* ⊛ = einmengen; **ℨmüssen** *v/n.* (h.) ⊛** to be obliged to go in; **ℨragen** *v/n.* (h.) ⊛**: in die Straße ℨ to project (or jut out) into the street; **ℨreden** ⊛** *v/n.* (h.): in e-n ℨ to give a p. a good talking to; ins Blaue ℨ to talk at random; **sich ℨ** *v/refl.*: sich in Zorn ℨ to talk o.s. into a (fit of) passion, to grow angry in talking; sich in Unsinn ℨ to end up with nonsense; **ℨreiten** ⊛b** *v/n.* (sn) to ride (on horseback) into; F *v/a.* u. **sich ℨ** *v/refl.*: e-n (sich) schön in et. ℨ to get a p. (o.s.) into a nice pickle or mess; Sie haben mich schön ℨgeritten you have dragged (or let) me in nicely; **ℨschaffen** *v/a.* ⊛** to get (or take) in(to); **ℨschieben** *v/a.* ⊛c** to push (or F shove) into; to pass one's finger, &c. into a wound, &c.; **ℨstecken** *v/a.* ⊛** to put in(to); ❀ sein Vermögen in et. ℨ to put one's money into (or to invest it in) s.th.; **ℨstoßen** *v/a.* ⊛a** to push (or thrust) in(to); **ℨtreten** *v/n.* (sn) ⊛d** to step in(to), to put one's foot inside; **ℨtun** *v/a.* ⊛** to put in(to); einen Blick ℨ to peep (or gaze) into; **sich ℨwagen** *v/refl.* ⊛** to venture (to go) in(side); **ℨwärts** *adv.* inward(s); **ℨwerfen** *v/a.* ⓜb** to throw in(to); **ℨwollen** *v/n.* (h.) ⊛** to want to go in; das will mir nicht in den Kopf hinein I cannot realize (or understand) that; **ℨziehen** ⓜb** *v/a.*: a) to pull (or draw) in(to); b) *fig.* e-n in et. ℨ (verwickeln) to implicate (or involve) a p. in s.th.; *v/n.* (sn) to move in(to); **ℨzwängen** *v/a.* ⊛** to force (or squeeze) into.

hin=fahren (ᵘ...) *v/n.* (sn) ⊛b**: a) to drive (or go) in a carriage, &c. to a place; b) an et. ℨ (entlang) to drive along a place, ⚓ to sail along the coast; c) über et. ℨ to pass (or skim) over a th.; d) *fig.* (fortgehen) to go away; fahre hin! farewell!, good bye!; e) (sterben) to pass away; *v/a.* to carry (or take) in a carriage, &c. to a place; mein Kutscher soll Sie ℨ ... shall drive you there; **=fahrt** *f* ⊛ driving (or drive) there, 🚃, &c. journey out or there, single journey, ⚓ voyage out or there; *fig.* (Tod) decease, demise, death; Hin= und Rückfahrt 🚃 journey there and back, double journey, ⚓ voyage out and home; **=fall** *m*: a) fall(ing down); b) ⚕ *med.* prostration; **ℨfallen** *v/n.* (sn) ⊛a** to fall (or tumble) down; der Länge nach: to fall down full length; **ℨfällig** *a.* ⊛ decaying, declining; (gebrechlich) frail, fragile, vor Alter: decrepit; (schwach) weak, feeble, infirm; (Einsturz drohend) tumble-down; *fig.* (vergänglich) transient, perishable; von Gründen: (unhaltbar) untenable, shaky; **=fälligkeit** *f* ⊛ frailty, decrepitude; weakness, feebleness, infirmity; perishableness; **ℨfinden** *v/n.* (h.) ⓜ** und **sich ℨ** *v/refl.* to find one's way to a place; **sich ℨflätzen** P ⊛**, **sich ℨflegeln** F ⊛a** *v/refl.* to sprawl (o.s.) down; **ℨfliegen** *v/n.* (sn) ⓜaſt**: a) to fly there; b) (fortfliegen) to fly away; c) an der Erde ℨ to skim the ground; **ℨfliehen** *v/n.* (sn) ⓜb** to flee (or fly) to a place; die Zeit flieht hin time flies or passes away rapidly; **ℨfließen** *v/n.* (sn) ⓜd** to flow towards a place; *fig.* von der Zeit: to pass away.

hin-fort (ᵘ͡ᵘ) *adv.* henceforth, for (or in) the future, from this day (forth).

Hin=fracht ❀ (ᵘ...) *f* ⊛ outward freight; Hin= u. Her=fracht freight out and home.

hin=fristen (ᵘ...) *v/a.* ⊛** to pass, to spend one's time; **ℨführen** *v/a.* und *v/n.* (h.) ⊛** to lead there, to conduct to a place.

hin-für(o) † (ᵘ͡ᵘ) = hinfort.

hing (ᵘ) *ind.*, **ℨe** (ᵘ͡ᵘ) *subj. impf.* v. hangen.

Hin=gabe (ᵘ...) *f* ⊛ surrender, abandonment; (Ergebenheit) devotion, devotedness, resignation; **=gang** *m*: a) going to a place; beim ~e in going there; b) (Tod) decease; vgl. =tritt; **ℨgeben** ⊛c** *v/a.*: a) e-m et. ℨ (reichen) to pass a th. (on) to a p.; b) (überlassen) to give (or deliver) up, to surrender; (fahren lassen) to abandon; (opfern) to sacrifice; sein Leben ℨ to lay down

one's life for a p. or a th.; **ſich ~** *v/refl.*: a) ſich e-m, einer Sache ~ to give o.s. up (or to devote o.s.) to a p., a cause; b) ſich düſteren Gedanken ~ to give way to gloomy thoughts, to fall into a reverie; ſich einem wüſten Leben ~ to abandon o.s. to (or to pursue) a profligate life; *rel.* ſich der Sünde, dem Böſen ~ to fall into sin, into evil ways; **~d** *p.pr.* u. *a.* ⑥⑥ devoted, self-denying, self-sacrificing; **~n** ㉓ u. **=gebung** *f*: a) = =gabe; b) (Selbſtverleugnung) self-denial; (Ergebung) resignation.

hin-gegen (⌣⌣) *adv.* (im Gegenteil) on the contrary; (anderſeits) on the other hand; (zum Erſatze) in return.

hin=gegoſſen (ſ...), **ſgehaucht** *p.p.* u. *a.* ⑥⑧ ſ. ſgießen, ſhauchen; **ſgeh(e)n** *v/n.* (ſn) ⑨⑨**: a) to go there, to proceed (or repair) to a place; F da geht er hin und ſingt nicht mehr!, etwa: there, he has had enough (of it)!; it is all up with him; b) an et. ~ to go along a th.; über et. ~ to pass over a th., to skim (or graze) the surface of a th.; c) *fig.* leicht über et. ~ to pass lightly over a th., F to treat it offhandishly; d) wo geht (führt) dieſer Weg hin? where does this (road) lead to?; wo geht die Fahrt (od. Reiſe) hin? where are you going to or bound for?, geh. Spr.: whither are you (v. e-m Schiffe: is she) bound?; e) (vergehen) to pass away, to elapse; f) ſo vor ſich ~ to saunter along carelessly; ſo ~ (erträglich ſein) to be passable; es geht ſo hin it may pass, it will (just) do; g) et. (ungeſtraft) **~ laſſen** to pass a thing over, to overlook a th., to let it go unpunished; das ſoll dir nicht ungeſtraft ~!, oft: F you shall pay for it!; **ſgehören** *v/n.* (h.) ⑨*/*: wo gehört das hin? where does that go (or belong) to?; es gehört dahin it goes there; da gehört er nicht hin that's not his (proper) place; **ſgelangen** *v/n.* (ſn) ⑨*/* to arrive at (or to get to) a place, to reach one's destination, *fig.* to attain one's end; **ſgeraten** *v/n.* (ſn) ⑨a*/* to come (or get) to a place by chance or accident; wo bin ich ~? where have I got to?; **ſgeriſſen** *p.p.* v. ſreißen; **=geſchiedene(r)** *s.* ſ. ſſcheiden; **ſgießen** ⑦d** *v/a.* to pour out or forth; **ſgegoſſen** *p.p.* und *a.*: a) poured out; b) *poet.* (anmutig liegend) in a charming (or picturesque) attitude, gracefully (or negligently) reclining; **ſgleiten** *v/n.* (ſn) ⑨b** to glide along; über etwas ~ to glide over a th.; **ſhalten** *v/a.* ⑨a**: a) to hold out, to present; b) *fig.* (vertröſten, warten laſſen) to put off, to keep in suspense; e-n mit der Bezahlung ~ to make a p. wait for his money; e-n mit Hoffnungen ~ to buoy a p. up (with vain hopes); **=haltung** *f* keeping in suspense; **ſhängen** *v/a.* ⑧** to hang up (there); **ſhauchen** *v/a.* ⑧** to breathe (lightly) on ...; *fig.* wie ſgehaucht light and graceful; *paint.* put on with a light (or delicate) touch; **ſhelfen** *v/a.* und *v/n.* (h.) ⑦b**: e-n oder e-m ~ to aid a p. in reaching (or getting to) a place; **ſholen** *v/a.* ⑧** to fetch to a place; **ſhorchen, ſhören** *v/n.* (h.) ⑧** to listen for a th.

Hinke=bein (⌣⌣) *n* ㉜, **=fuß** *m* limping person, F dot-and-go-one.

Hinkel *provc.* (⌣) *n* ㉙ = Hünkel.

hinken (⌣) [ahd.] **I** *v/n.* (h.; bei Ortsveränderungen ſn) ⑧ 1. to limp, to halt, to go lame, F to hobble (along); auf einem Fuße ~ to be lame on one foot; ſie hinkt ein wenig she has a slight limp. — 2. (auf e-m Fuße hüpfen) to hop along on one foot. — 3. *fig.* (ſich langſam fortbewegen) to drag o.s. (wearily) along; jedes Gleichnis hinkt all comparisons are imperfect; die Sache hinkt, es hinkt damit the matter is hanging fire, there is a hitch (or a screw loose) somewhere; ſeine Verſe ~ his verse lacks rhythm, his lines are clumsy. — **II ~** *n* ㉓ 4. limp(ing), lameness. — **III ~d** *p.pr.* und *a.* ⑥⑥ 5. limping, lame, F hobbling (along). — **IV ~de**([r]) *m*) *f* ⑥⑦ 6. limping (or lame) person. [be(r) (ſ. hinken IV).]

Hinker(in) ↖ (⌣⌣(⌣) *m* ㉒ (*f* ⑥⑥) = Hinken=

Hinke=teufel (⌣...) *m* ㉜ devil on two sticks; **=vers** *m*, *pros.*: ⏑ – choliamb(us).

hin=knien (ſ...) *v/n.* (ſn) ⑧⑧** to kneel down; **ſkommen** *v/n.* (ſn) ⑨⑨**: a) to come (or get) to a place; ich komme nirgends hin I go nowhere, I don't go out (or visit) much; b) = ſgeraten; wo iſt meine Uhr ſgekommen? what has become of my watch?; **ſkönnen** *v/n.* (h.) ⑧⑧** to be able to go (or get) there; **ſkränkeln** *v/n.* (h.) ⑨a** to pine away; **ſkriechen** *v/n.* (ſn) ⑦⑤d** to crawl there, to creep along; **ſkritzeln** *v/a.* ⑨a** to scribble down (at random).

Hink=ſtand (ſ...) *m* ㉜ Turnerei: standing (or posture, position) on one foot.

Hin=kunft (⌣⌣) *f* ⑩ arrival (bſſ. Ankunft).

Hink=vers (⌣⌣) *m* ㉜ = Hinkevers.

hin=langen (ſ...) ⑧⑧** *v/a.* to hand over, to pass on; *v/n.* (h.): a) ~ nach et. to reach for a th.; b) ~ (bis) zu ... to extend as far as ...; **ſlänglich** *a.* ⑥⑥ sufficient, adequate; (völlig genügend) ample; nicht ~ insufficient; *adv.* a. enough; **=länglichkeit** *f* ⑥⑤ sufficiency, adequacy; **~laſſen** *v/a.* ⑨a** *ell.* to allow to go there; **ſläſſig** † *a.* = nachläſſig; **ſlaufen** *v/n.* (ſn) ⑨aſt**: a) to run there; wo iſt er ſgelaufen? where has he gone to?; b) von Sachen: to extend; längs (od. neben) et. ~ to run alongside a th.; **ſleben** *v/n.* (h.) ⑧⑧** to live (thoughtlessly) on; ſtill für ſich ~ to live in quiet seclusion; **ſlegen** ⑧⑧** *v/a.* to lay (or put) down in a place; **ſich ~** *v/refl.* to lie down; F ſich ~ und ſterben to lie down to die; **ſleiten** ⑧⑧**, **ſlenken** ⑧⑧** *v/a.* to lead (or conduct) to a place; j-s Aufmerkſamkeit auf et. ~lenken to direct a p.'s attention to a th.; **ſlocken** *v/a.* ⑧⑧** to entice (or allure) there; **ſmachen** ⑧⑧** *v/a.*: et. ſo ~ to make a th. in a careless way; **ſich ~** *v/refl.* to proceed (or betake o.s.) to a place; **=marſch** *m* march there or out; auf dem ~e in marching there; **ſmarſchieren** *v/n.* (ſn) ⑨*/* to march there; **ſmüſſen** *v/n.* (h.) ⑨⑨** to be obliged to go there, to be bound to proceed to a place; **=nahme** *f* ⑥⑥ acceptance, unterwürfige: submission to; **ſnehmen** *v/a.* ⑦⑨a**: a) to take; auf Treu und Glauben ~ to accept with the fullest confidence, to take upon trust; b) (ſich gefallen laſſen) to put up with, to submit to, F to swallow an insult; c) e-n mit ~ to take a p. to a place; **ſneigen** ⑥⑨** *v/a.* u. **ſich ~** *v/refl.* to incline to(wards) //; *v/n.* (h.): zu et. ~ (Hang haben) to have a propensity for, to lean to, to be inclined (or prone) to; **~ n** u. **=neigung** *f* ⑥⑥ inclination, leaning, propensity.

hinnen (⌣) [ahd.: hence] *adv.*: (von) ~ (from) hence; von ~ geh(e)n to go away, F to be off; *fig.* von ~ ſcheiden (ſterben) to die, to pass away, *rel.* to depart this life.

hin=opfern (ſ...) *v/a.* ⑨a** (u. **ſich ~** *v/refl.*) to sacrifice (o.s.); geh. Spr.: to immolate; **~ n** ㉓ u. **=opferung** *f* ⑥⑥ immolation; **ſpaſſen** *v/n.* (h.) ⑨⑨** u. **ſich ~** *v/refl.* to fit in(to) a place, to be suitable for //; er paßt nicht hin he is out of place there, he is not adapted for that place; **ſpflanzen** *v/a.* (u. **ſich ~** *v/refl.*) ⑨⑨** to plant (o.s.) there, weitS. to place (o.s.) there; **ſplappern** F *v/a.* ⑨a** to mumble (indistinctly); **ſpurzeln** F *v/n.* (ſn) ⑨a** to tumble down; **ſraffen** *v/a.* ⑧⑧** to carry (or take) off or away; **ſreden** *v/a.* ⑧⑧**: et. nur ſo (od. ohne Nachdenken) ~ to say (or utter) without thinking; **ſreichen** ⑧⑧** *v/a.*: die Hand ~ to stretch out one's hand; *v/n.* (h.) (ausreichen, genügen) to suffice, to be sufficient; **ſreichend** *a.* ⑥⑥ = ſlänglich; **=reiſe** *f* ⑥⑥ (*ant.* Herreiſe) journey there or out, ⚓ voyage out, outward passage; auf der ~ on the way (or journey) there; **ſreiſen** *v/n.* (ſn) ⑨⑨** to (make a) journey there, to travel to a place; **ſreißen** ⑨⑨** *v/a.* to carry off forcibly; *fig.* zur Bewunderung ~ to enrapture, to enchant; ſich vom Zorn ~ laſſen to be carried away by (or to give way to) one's passion; von Wonne ſgeriſſen transported with joy; **ſreißend** *p.pr.* u. *a.* ⑥⑥ rapturous, enchanting, charming; **ſreiten** *v/n.* (ſn) ⑨⑨b** to go (or ride) there on horseback; **ſrichten** ⑧⑧** *v/a.*: a) auf et. ~ to direct to (-wards) a th.; b) (zugrunde richten) to ruin; c) (aus dem Leben ſchaffen) to execute, to put to death, mit dem Schwerte: to decapitate, to behead, durch den Strang: to hang; ſ. Beil 1; er ließ die Räuber ~ he had the robbers put to death; ſgerichtet w. to be executed, to suffer the extreme penalty of the law, Hingerichtete(r) *s.* ⑥⑦ executed criminal; p. who has suffered capital punishment; **=richtung** *f* ⑥⑥ execution, capital punishment, mit dem Schwerte: decapitation; **=ritt** *m* ⑪c. ride out or there; **ſrücken** ⑧⑧** *v/a.* to (re)move there; *v/n.* (ſn) to march there; **ſſagen** *v/a.* ⑧⑧** = ſſprechen; **ſſchaffen** *v/a.* ⑧⑧** to convey (or carry) there; **=ſchaffung** *f* ⑥⑥ conveyance, carriage;

ꝛſchauen *v/n.* (h.) ⓢ** = ꝛſehen; **ꝛſcheiden** *v/n.* (ſn) ⓢ** to pass away (peacefully), to die, to depart this life; =geſchiedene(r) ⓜ (the) deceased; *rel.* oft: (the) departed; ~ ✎ *n* ⓩ decease, demise; **ſich ꝛſcheren** F *v/refl.* ⓢ**, etwa: to go off there; **ꝛſchicken** *v/a.* ⓢ** to send there; **ꝛſchießen** ⓣc(e)ſt** *v/a.* u. *v/n.* (h.) to shoot (or fire) at a th.; *v/n.* (ſn) to shoot (or rush, dart) along; **ꝛſchiffen** ⓢ** *v/n.* (ſn) to steer one's course towards (or to make for) a place; längs (ob. an) der Küſte ꝛ to hug (or keep close to) the shore or the land; *v/a.* to ship (or to send by water) to a place; **ꝛſchlachten** *v/a.* ⓢ** to slaughter (cruelly), to butcher, to massacre; **ꝛſchlagen** ⓢb** *v/n.*: a) (h.) to strike down on; b) F (ſn) (heftig ꝛfallen) to fall down heavily, Reitſport: F to go (or come) a cropper; der Länge nach ꝛ to fall (or go) down full length; *v/a.* e-n den Ball ꝛ to send a p. the ball with a racket, a cricket-bat, &c.; **ſich ꝛſchlängeln** *v/refl.* ⓦa** to wind along, to meander (along); **ꝛſchleichen** *v/n.* (ſn) u. **ſich ꝛ** *v/refl.* ⓢaſt**: a) to sneak to a place; b) von der Zeit: to creep on, to hang on hand; vom Fluſſe: to creep wearily (or steadily) along; **ꝛſchlendern** *v/n.* (ſn) ⓦa** to saunter (or jog) along; **ꝛſchleppen** *v/a.* (u. **ſich ꝛ** *v/refl.*) ⓢ** to drag (o.s.) along; **ꝛſchleudern** *v/a.* ⓦa** to fling (or hurl) there; **ꝛſchlüpfen** *v/n.* (ſn) ⓢ** to slip there; über et. ꝛ to pass (or skim) lightly over (or across) a th.; **ꝛſchmachten** *v/n.* (ſn) ⓢ** to pine (or waste) away, to languish; **ꝛſchmelzen** *v/n.* (ſn) ⓣb(e)ſt** to melt away; **ꝛſchmieren** *v/a.* ⓢ** malend: to daub, ſchreibend: to scribble, to scrawl; **ꝛſchreiben** *v/a.* ⓜ** to write down, to pen; flüchtig ꝛ to jot down, to dash off; vgl. ꝛſchmieren; **ꝛſchütten** *v/a.* ⓢ** to pour down or out, (verſchütten) to spill; **ꝛſchwimmen** *v/n.* (ſn) ⓦa(b)** to swim to(wards) a place; da ſchwimmt er hin there he is swimming (along); **ꝛſchwinden** *v/n.* (ſn) ⓜ** to pass (or dwindle, fade) away, to vanish; ꝛd *a.* ⓜ evanescent; **ꝛſegeln** *v/n.* (ſn) ⓦa** to sail along or to a place; vgl. ꝛſchiffen; **ꝛſehen** *v/n.* (h.) ⓦa** to glance towards a place; ſehen Sie hin! look there!; ohne ꝛzuſehen without looking; feſt auf et. ꝛ to fix one's eyes on a th.; **ſich ꝛſehnen** *v/refl.* ⓢ**: ſich nach der Heimat ꝛ to long for one's home; **ꝛſein** *v/n.* ⓜa** ſ. hin 3; **ꝛſenden** *v/a.* ⓦa** = ꝛſchicken; **ꝛſetzen** *v/a.* (u. **ſich ꝛ** *v/refl.*) ⓢ** to set (to sit) down; to (take a) seat; **=ſicht** *f* ⓐ regard; (Erwägung) consideration, (Beziehung) reference; in dieſer ~ in this respect; in ~ auf ſeine Verdienſte ꝛc. in consideration of ..., on the strength of ...; **ꝛſichtlich**, **ꝛſichts** *prp.* mit *gen.* with regard (or reference) to, in respect of; regarding, respecting, concerning; as regards, as to; about; **ꝛſiechen** *v/n.* (ſn) ⓢ** to waste away (through sickness), to be (slowly) dying; **ꝛſingen** *v/n.* (h.) ⓜſt**: leiſe (od. halblaut) vor ſich ꝛ to hum to o.s.; **ꝛſinken** *v/n.* (ſn) ⓜſt**: a) to sink down; tot ꝛ to drop down dead; vor Schwäche ꝛ to collapse, to break down; b) (ſ.-ſtürzen) to crumble away, to fall to the ground or to ruins; **ꝛſollen** *v/n.* (h.) ⓢ** *ell.* to have to go there; wo ſoll es hin?: a) where is it to go?; b) where are we bound for?; **ꝛſprechen** *v/a.* ⓣa**: (nur ſo) ꝛ to talk lightly or inconsiderately; vor ſich ꝛ to talk to o.s.; es war das ſo ꝛgeſprochen worden it had been uttered in an offhandish way; **ꝛſpringen** *v/n.* (ſn) ⓜſt** to jump (or leap) down; **ꝛſtellen** *v/a.* (u. **ſich ꝛ** *v/refl.*) ⓢ**: a) to place (o.s.) somewhere; b) *fig.* e-n als Muſter ꝛ to put a p. up as a pattern or model; als zweifelhaft ꝛ to declare doubtful; ſich ꝛ als et. to represent o.s. as s.th., fälſchlich: to pose as s.th.; **ꝛſterben** *v/n.* (ſn) ⓣb** to die (or have) a slow (or lingering) death; to vanish, to drop off, von der Stimme: to die away; ~ *n* ⓩ lingering death; **ꝛſtolpern** *v/n.* (ſn) ⓦa** to stumble and fall; **ꝛſtreben** *v/n.* (h.) ⓢ**: nach et. ꝛ to strive for a th.; *phys.* to tend (or gravitate) towards //; **ꝛſtrecken** ⓢ** *v/a.*: a) die Hand ꝛ to stretch out one's hand; b) e-n ꝛ to fell (or knock) a p. to the ground, to lay a p. low; ꝛgeſtreckt liegen to lie prostrate; **ſich ꝛ** *v/refl.* to stretch o.s. (down) on the grass, &c.; **ꝛſtreichen** *v/n.* (ſn) ⓦaſt**: a) von der Zeit: to slip by; b) an et. ꝛ to graze a th.; **ꝛſtreuen** *v/a.* ⓢ** to strew (or scatter, sprinkle) about; **ꝛſtürzen** ⓦ** *v/n.* (ſn): a) = ꝛſchlagen b; b) nach e-m Orte ꝛ to rush to a place; *v/a.* to bring to the ground; **ꝛſudeln** *v/a.* ⓦa** = ꝛſchmieren.

hint-an (ᵕ⌣) [umgedeutet aus hindann] *adv.* (beiſeite, weg) aside, out of the way; (hinter anderm) behind, in the rear.

hint-an=..., Hint-an=... (ᵕ⌣...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), u. in Zſſgn mit *verbal nouns* Beſeitigung, Zurückſetzung bezeichnend: aside, behind, back; with disdain nach dem *v.*

hin=tändeln (ᵕ...) *v/a.* ⓦa** to trifle away one's time.

hint-an=halten ✎ (⌣ᵕ...) *v/a.* ⓦa** to stop, to check; **ꝛſetzen** *v/a.* ⓦ** to set aside, to put in the background; (vernachläſſigen) to slight, neglect, disregard; (für nichts erachten) to set at naught; **~n u. =ſetzung** *f* ⓐ slight(ing), neglect, disregard; mit ~ aller Rückſichten setting (or casting) all considerations aside; ~ der Pflicht dereliction of (one's) duty; **ꝛſteh(e)n** *v/n.* (h.) ⓦ** to be left behind; ꝛ müſſen to be obliged to stand back; **ꝛſtellen** *v/a.* ⓢ** to (treat with) disdain, to leave in the cold; vgl. ꝛſetzen.

hin=tappen (ᵕ...) *v/n.* (ſn) u. **ſich ꝛ** *v/refl.* ⓢ** to grope to a place; **ꝛtaumeln** *v/n.* (ſn) ⓦa** to stagger (or totter) along, to reel forward.

hinten (ᵕ⌣) [ahd.: (be)hind] *adv.* (*ant.* vorn) behind; (im Hintergrunde) in the rear, at the back, in the back-ground; (ganz am Ende) quite at the end; ⚓ aft; nach ꝛ gelegenes Zimmer back-room; nach ꝛ hin to the rear, ⚓ sternward(s); ꝛ hinaus at the back (of the house); nach ꝛ (heraus) wohnen to live at the back of the house, to live in a back room; von ꝛ from behind, from the back, ✕, ⚓ from the rear; ꝛ anfügen an e-n Brief ꝛc. to add (or append) to ...; von ꝛ angreifen to attack in the rear; ſich ꝛ anſchließen to bring up the rear; ꝛ ausſchlagen to kick from behind, to kick up one's heels (a. *fig.*); ꝛ bleiben to stay (or linger, lag) behind; ꝛ weit in der Türkei, etwa: in the far East, in far-away Turkey; *fig.* Peter ꝛ, Peter vorn (beſtändiges Scherwenzeln) (nothing but) Peter this and Peter that; Peter here, there, and everywhere.

hinten=an (ᵕ⌣...) *adv.* behind, in the rear, at the back; **ꝛan=ſetzen** *v/a.* ⓢ** to set back; vgl. hintanſetzen: **ꝛdrein** = ꝛan; zeitlich: afterwards, after the event, after the fair; **ꝛhin** to(wards) the back; **ꝛnach** = ꝛan; **ꝛüber** upside down, backwards.

hinter (ᵕ⌣) [ahd.] *prp.* (mit *dat.* auf die Frage wo?, mit *acc.* auf die Frage wohin?; bisw. auch verſchmelzend mit *def. art.*: ꝛm = ꝛ dem, ꝛn = ꝛ den, ꝛs = ꝛ das) **1.** behind; ꝛ der Tür ſteh(e)n, ꝛ die Tür ſtellen to stand behind the door; ꝛ e-m geh(e)n to walk at the back of a p.; vgl. ꝛeinander. — **2.** ſ. Binde 4, bringen 8; ꝛ e-m her geh(e)n ob. ſein, ꝛ einer Sache her ſein to be after a p., a matter; ſ. hetzen 1; ſich ꝛ die Arbeit(her)machen to set (vigorously) to work, to put one's shoulders to the wheel; *fig.* e-n ꝛs Licht führen to deceive (or gull) a p.; e-n ꝛ die Ohren ſchlagen to box a p.'s ears; *fig.* er hat's (dick) ꝛ den Ohren he is very sly or cunning or artful, F he knows a thing or two; ich werde es mir ꝛ die Ohren ſchreiben I will remember it or bear it in mind; e-n ꝛ Schloß und Riegel bringen to put a p. under lock and key or in(to) jail or in(to) prison, to lock a p. up; die Tür ꝛ ſich zumachen to close ... after one; ſ. Berg 2, Hand 4; ꝛ die Sache, ꝛ j-s Schliche kommen to get to the bottom of a matter, to find out (or detect) a p.'s trickery; ꝛ die Schule gehen to play (the) truant; e-n ꝛ ſich laſſen to outrun (or distance, outstrip) a p.; weit ꝛ andern zurück ſein to be far behind others in knowledge, &c.; ꝛ der Zeit zurück ſein to be behind the times or the age; er ſteckt ꝛ der Sache he is at the bottom of it (all); es ſteckt nicht viel ꝛ ihm there is not much (sense) in him, F he's not up to much; unmittelbar ꝛ immediately after, auch: in the wake of.

hinter=..., Hinter=... (ᵕ⌣...) Vorſilbe in Zſſgn mit *s.*, *a.* und *v.* **I** in Zſſgn mit *s.* (ᵕ⌣...) bz., daß et. hinten gelegen iſt (*ant.* Vor(der)=...), zB. ~=fuß, ~=haupt. — **II** in Zſſgn mit *verbs* (ᵕ⌣...), immer trennbar (**), bz. „nach hinten hin" und wird meiſt durch Orts-adverbien oder adverbiale Redens-arten gegeben, zB.

ℒgehen *v/n.* — **III** in sogenannten echten Zssgn mit *v.* („…" unbetont), immer untrennbar (*), hat verschiedene uneigentliche Bed., z.B. ℒgehen *v/a.*

Hinter=achse ⚙ (ᵕ̈…) *f* ⓰ *mach.* hind axle-tree, e-r Lokomotive: trailing-axle; **=ansicht** *f*, *arch.*, Zeichenkunst: back-view; **=backe** *f* buttock, Schlächterei auch: hind-piece; **=bein** *n* hind-leg; sich auf die ~e setzen od. stellen: a) von Tieren: to rear up (behind); b) *fig.* (sich zur Wehre setzen) to put o.s. in a state of defence, to defend o.s. (stubbornly); to show one's teeth, F to show fight; v. Hunden: sich auf die ~e setzen to sit up (and beg); *her.* auf den ~en stehend rampant; **ℒbleiben** (ᵕ̈-ˌl) *v/n.* (sn) ⓰** to remain (or stay) behind; (ᵕ̈-ˌll) *v/n.* (sn) ⓰*: vier Söhne sind ℒblieben (s)he left … behind; **=bliebene**([r] *m*) *f* ⓰ survivor; jur. relict; bsd. *pl.* die ~en the mourning survivors, the mourners *pl.*; **ℒbringen** *v/a.* (ᵕ̈-ᵕ̈) ⓰** to take to the back; (essen) to eat, F to pack away; (ᵕ̈-ᵕ̈) ⓰*: e-m et. ℒ to give a p. (secret) information of a th., (secretly) to inform a p. of a th.; (angeben) to denounce, in Schulen: F to sneak; **~** *n* ㉓ u. **=bringung** *f* ⓰ (secret) information; denunciation, F sneaking; **=bringer**(**in** *f* ⓰) *m* ㉒ informer; (police-)spy; weitS. tell-tale, F sneak; **=bug** (ᵕ̈…) *m* ㉒ *vet.*, *zo.* ham; **=deck** ⚓ *n* quarter-deck, poop; **ℒdrein** (ᵕ̈-ˌll) *adv.* afterwards, subsequently; vgl. hintendrein; **ℒdrücken** (ᵕ̈-ᵕ̈) *v/a.* ⓰** to push back.

hintere (ᵕ̈…) **I** *a.* ⓰ (D9) (*ant.* vordere, mittlere) **1.** (of) behind; in the rear, at the back; ▽ posterior (a. ♀, *anat.*, &c.). — **II** *s.* ⓯ **2.** der (die, das) **~** the one (who is) hehind or in the rear, that which is hindmost or at the back. — **3.** der **~e** *m*, Hinterer posterior, weniger anständig: F bottom, backside, behind, P bum.

hinter-einander (ᵕ̈-ᵕ̈): ℒ weg without a pause, F at a stretch; ℒ geh(e)n to walk single file or in a line; sie kommen ℒ … one after another; drei Tage ℒ … in succession, … running, F… at a stretch, seltener: … successively or consecutively; ℒ geschaltet *elect.* von Zellen: in series; **~=schaltung** *f* ⓰ *elect.* series arrangement or connexion; ℒ weg without a pause, F at a stretch.

Hinter=eisen ⚙ (ᵕ̈…) *n* ⓰: a) = Pflugschar; b) Hufschmiede: hind-shoe; **=fuß** *m* hind-foot; rechter ~ eines Pferdes spear-foot; **ℒfüßig** *a.* ⓰ *orn.*: ▽ pygopodous; **=galerie** ⚓ *f* stern-gallery; **ℒgangen** (ᵕ̈-ᵕ̈) *p.p.* v. hintergehen; **=gang(e)ne**([r] *m*) *f* ⓯ dupe, F jay; **=gäßchen** (ᵕ̈…) *n* slum, alley; **=gasse** *f* back-street; **=gebäude** *n* back-premises *pl.*, building at the back; **=gedanke** *m* mental reservation, deep (or crooked) design, (fr.) *arrière-pensée*; **ℒgeh(e)n** (ᵕ̈-ˌl) *v/n.* (sn) ⓰** to walk behind; (ᵕ̈-ᵕ̈) *v/a.* ⓰* (täuschen) to deceive, dupe, beguile, circumvent, hoodwink, impose upon; F to take in, to diddle; beim Spiele ℒ (betrügen) to cheat, weitS. to trick; **~** *n* ㉓ und **=gehung** *f* ⓰ deception, imposition; F take in, sell; **=geschirr** ⚙ (ᵕ̈…) *n* Sattlerei: crupper; des Wagenpferdes: breeching; **=gestell** ⚙ *n*: **~** eines vierrädrigen Fuhrwerks: back part of a coach or carriage, am Pfluge: hind-carriage; **=glied** *n* (im *pl.* a. **=gliedmaßen** *inv.*): posterior limb or part; *math.* **~** eines Verhältnisses: ▽ consequent; ⚔ rear-rank, rear-file; **=grund** *m* e-s Gemäldes &c.: background; *fig.* im ~e steh(e)n to be (put) in the background; in den ~ treten to recede into the background, to stand back; **=haar** *n* back-hair; **=halt** *m*: a) meist ⚔ ambush, ambuscade; in e-n ~ fallen, geraten to fall into an ambush or a trap; e-n (sich in e-n) ~ legen to form an ambush; im ~e liegen to lie in ambush; b) (Nachstellung, Fallstrick) insidious attack, snare; e-m e-n ~ legen to lay (or set) a trap for a p.; c) *fig.* = **=gedanke**, z.B. ohne ~ without reserve, unreservedly; d) ⚔ (Reservemannschaft) reserve; weitS. support, mainstay; e-n starken ~ h. to have strong support or supporters, to be backed up well; **ℒhaltig** *a.* ⓰ (verschwiegen) reserved, close; **=hand** *f*: a) **~** des Affen &c. = **=fuß**; b) *man.* (hintere Hälfte des Pferdes) hind-hand; hind-quarter (of a horse); c) Spiel: die ~ h., in der ~ (hinter dem Ausspielenden) sein, sitzen to come (or play) last, to have the last hand; **=haupt** *n* back (part) of the head, hind part of the head, bisw. hindhead, *anat.*: ▽ occiput; **=haupt(s)=bein** *n*, **=knochen** *m*: ▽ occipital bone; **=haus** *n* back-part of the house; back-premises *pl.*; **ℒher** (ᵕ̈-ˌll) *adv.* a) örtlich: behind, in the rear, at the tail-end; ℒ laufen to run behind; F sehr ℒ (hinter et. her) sein eagerly to pursue a th., F to be (working) hard at a th.; b) zeitlich: afterwards, when it is (or was) too late; Sprichw. ℒ ist man am klügsten (it's) easy to prophesy after the event; **=hof** (ᵕ̈…) *m* ⓰ back-yard, back-garden; (Hühnerhof) poultry-yard; **=indien** ♀ *npr/n.* ㉓α. Further India, weitS. Indo-China; **ℒindisch** *a.* ⓰ of (or relating to) Further India, Indo-Chinese; **=kammer** *f* (small) back-room, back-chamber; **=kastell** ⚓ *n* quarter-deck; **=keule** *f* leg of mutton, veal, &c.; **=kiemer** *m*, *zo.* (Schnecken) ▽ opisthobranch(iate); **=kopf** *m* = **=haupt**; **=laden** *m*: a) shop at the back; back-part of the shop; b) (hinterer Fensterladen) back-shutter; **=lader** ⚔ *m* (*ant.* Vorder-l.) breech-loading rifle, breech-loader; **=lage** *f* a) deposit; b) ⚙ für Bilder, Spiegel &c.: scale-board; **=land** *n*: a) interior of a country or continent; far-away land; (Absatzgebiet) outlet; b) ♀ in Afrika &c.: T hinter-land; **ℒlassen** (ᵕ̈-ᵕ̈) *v/a.* ⓰a** to let a p. go to the back; (ᵕ̈-ᵕ̈) *v/a.* ⓰a*: e-m ein Andenken &c. ℒ to leave a p. a souvenir, &c. (behind); (sterbend zurücklassen) to leave (at one's death); e-m et. (letztwillig) ℒ to leave a p. s.th. in one's will, to bequeath a p. s.th.; ℒe Werke von // posthumous works *pl.* of //; eine Botschaft, Nachricht ℒ to leave a message, to leave word; die **~en** the survivors (or mourners) *pl.* of a p.; **~** *n* ㉓ = **=lassung**; **=lassenschaft** (ᵕ̈-ᵕ̈) *f* ⓰ property left, estate; **=lassung** *f* ⓰ leaving, &c.; e-r Erbschaft: bequest to a p., legacy left to a p.; **=last** ⚓ (ᵕ̈…) *f* stern-freight; **ℒlastig** ⚓ *a.* ⓰: das Schiff ist ℒ the ship is overloaded at (or she is too much by) the stern; **=lauf** *m*, *hunt.* hind-leg; **=leder** ⚙ *n*: a) Schuhmacherei: quarter(s *pl.*) of a shoe or boot; b) ⚒ = Arsch-l.; **ℒlegen** ⓰ (ᵕ̈-ˌll) *v/a.* ⓰* to deposit; **~** *n* ㉓ = **=legung**; **=leger**(**in** *f* ⓰) *m* ㉒ depositor; **=legung** *f* deposit; (Teildeckung) margin; gegen ~ von // on depositing; **=legungs=stelle** *f* office for (receiving) deposits; **=leib** (ᵕ̈…) *m* hind-quarter of an animal; *zo.* back- (▽ posterior) part of the body, bei Fischen, Insekten, Reptilien, Vögeln: ▽ abdomen; Schneiderei: back of a dress; **=list** *f*: a) artifice, (Tücke) cunning, (Betrug) fraud, cheating, deception, (Verrat) treachery; b) (Falschheit) falseness, perfidiousness, deceit(fulness), F depth; **ℒlistig** *a.* artful, cunning, crafty, fraudulent; treacherous, false, perfidious, deceitful, F deep, (ränkevoll) designing; **=listigkeit** *f* ⓰ = **=list** b.

hinterm (ᵕ̈) = hinter dem (s. hinter).

Hinter=mann (ᵕ̈…) *m* ⓯: a) one who is (or marches) behind; ⚔ rear-rank man; ⚓ next astern, *pl.* rear-ships; b) ⓦ **~** auf Wechseln: later (or next, subsequent) endorser of a bill; c) Spiel: wer ist mein ~? who comes (or plays) after me?, who comes next?; d) (Anstifter) wirepuller, instigator, (Stützender) backer; **=maschine** ⚙ *f*, *mach.* operator; *elect.* electromotor (for conversion of electrical into mechanical force); **=mast** ⚓ *m* (Besanmast) mizzen-mast; **=mauerung** *f*, *arch.* spandrel.

hintern (ᵕ̈) = hinter den (s. hinter).

Hinter=pferd (ᵕ̈…) *n* ⓰ shaft-horse; **=pförtchen** *n* (*dim.* von =pforte) back-door (a. *fig.*); **=pforte** *f*: a) back-gate, postern; b) ⚓ stern-(chase) port; **=pfote** *f* hind-paw or -foot; **=quartier** *n* apartments (or lodgings) *pl.* at the back (or rear) of a house, back-room; auch = hintere 3; **=rad** ⚙ *n* back-wheel, hind-wheel, *mach.* e-r Lokomotive: trailingwheel; **=rast** ⚙ *f* beim Gewehre: top-bent, full-cock notch; **=raum** *m* (space at the) back; back-room; ⚓ after-hold; **=reihe** ⚔ *f* rear-file; **ℒrücks** *adv.* from behind, from the back; *fig.* behind one's back, perfidiously, in an underhand way.

hinters (ᵕ̈) = hinter das (s. hinter).

Hinter=saß (ᵕ̈…), **=sasse** *m* ⓯: a) (Nachkomme) descendant; b) Lehnswesen: copyholder; c) (Pächter) tenant-farmer, under-tenant; **=satz** *m*: a) *log.* conclusion; b) *gr.* (Nachsatz) ▽ apodosis; **=schanze** ⚓ *f* poop; **=schenkel** *m*: a) back(-part) of the thigh, b) hind-leg; **=schiff** ⚓ *n* stern, (ship's) steerage, after-body; **ℒschlingen** ⓫st**, **ℒschlucken** ⓫** F *v/a.* to swallow down (greedily), to bolt; bsd. Flüssiges:

to gulp (down), F to swill (down); **=segel** ⚓ *n* after-sail; **=seite** *f* hind-part, back, rear (nicht: backside!; s. hintere 3); (Rückseite) reverse (side) of a medal, &c.; **=sitz** *m* back-seat; **=spieler** *m* Fußball: back(s), three-quarter-back.

hinterst (ˈ⌣) *sup. v.* hinter(e) ⓜ u. **~e([r] *m*)** *f* ⓜ hindmost, (letzt) last; ⚓ sternmost; *adv.* **zu~** hindmost, last (of all); ⚓ sternmost, aftmost.

Hinter=steven ⚓ (ˈ⌣…) *m* ⓩ stern-post, main-post; **=stich** ⊕ *m* Näherei: back-stitch; **=stube** *f* back-room; **=stück** *n* hind-piece; Braten aus dem ~ (des Rindes) topside of the round (of beef); **=teil** *m, n* hind- (or back-)part, back; rear of a house, &c.; hind-quarter of an ox, &c.; eines Hemdes ꝛc.: seat, tail, eines Kürasses: back-plate; eines Schiffes: after-body, quarter, (Heck) stern; e-s Wagens: back; **=treffen** ⚔ *n* rear-guard of an army; ins ~ kommen, geraten to fight a rear-guard action, *fig.* to bring up the rear; **~treiben** *v/a.* (ˈ⌣,ˌ⌣) ⓜ** to drive (to the) back; (ˈ⌣,ˌ⌣) ⓜ*: et. ~ to prevent (or hinder, stop) a th.; (einen Querstrich durch et. machen) to thwart a p.('s designs), (vereiteln) to frustrate, durch Gegenlist: to counteract; **~n** ⓩ, **=treibung** *f* ⓖ prevention, hindrance, frustration, counteraction; **=treppe** (ˈ⌣…) *f* back-stairs *pl.*, auch: servants' staircase; **=treppen=politik** *f* backstair (or underhand) policy; **=treppen=roman** *m* cheap novel, F shilling-shocker, penny-dreadful; **~trinken** *v/a.* ⓣſt** to drink (greedily), to gulp down; **=tür(e)** *f* back-door; postern(-door); *fig.* (Schlupftür) loop-hole, escape, outlet; hole to creep out of; sich (*dat.*) eine ~ offen halten to keep (o.s.) a back-door open (where to slip out at), to keep o.s. a loop-hole; **=verdeck** ⚓ *n* quarter-deck; **=viertel** *n* bſd. vom Schlachtvieh: hind-quarter, loin of beef, &c.; **=wagen** ⊕ *m* = =gestell; **=wäldler** (ᵀ) *m* back-woodsman, *Am.* u. Austr. auch: squatter; **=wand** *f*: a) back-wall; b) *thea.* back-scene(ry); **~wärts** *adv.*: a) to(wards) the back or the rear; bisw. hindward, ⚓ aft; (rückwärts) backwards, (v. hinten) from behind; b) = ~rücks; **=zacken** ⊕ *m, metall.* des Frischherdes: back-plate, ash-plate; **=zeug** *n* = =geschirr; **~ziehen** (ˈ⌣,ˌ⌣) ⓣb** *v/a.* to drag (to the) back; *v/n.* (sn) to move to the back; (ˈ⌣,ˌ⌣) *v/a.* ⓣb* (unterschlagen) to embezzle, to defalcate; Steuern ~ to defraud the revenue; **~** *n* ⓩ u. **=ziehung** *f* ⓖ embezzlement, defalcation; **=zimmer** (ˈ⌣…) *n* back-room.

hin=traben (ˈ…) *v/n.* (sn) ⓜ** to trot along; **~tragen** *v/a.* ⓜb** to carry to a place; **~treiben** ⓜ** *v/a.* to drive to a place; *v/n.* (sn) ⚓ to drift to(wards) a place; **~treten** *v/n.* (sn) ⓜd** to step (or alight) somewhere; vor e-n ~ (to take one's) stand before a p.; **=tritt** *m* (Tod) decease, demise, death; *rel.* oft: last journey; **~tun** *v/a.* ⓜ** to put somewhere; ich weiß nicht, wo ich ihn ~ soll I know his face, but I can't remember his name.

hin-über (⌣ˈ⌣) **I** *adv.* over (there); to the other side, across; oft mit über, zB.: über die Berge ~ beyond (or over) the mountains; *fig.* wir sind noch nicht über den Berg ~ we are not out of the wood yet; er ist ~: a) he has crossed; b) *fig.* (ist tot) he has passed away, *poet.* he has crossed the bar. — **II** ~ *n* ⓩ: ~ u. Herüber (passage) across and back.

hin-über=..., Hin-über=... (⌣ˌ⌣) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), und in Zsgn mit *verbal nouns*, Entfernung v. Sprechenden über et. hinweg bezeichnend: over, across, to the other side; beyond nach dem *v.*; auch: trans… (als Präfix) vor dem *v.*; **=beförderung** *f* ⓩ ferrying over; **sich ~begeben** *v/refl.* ⓐc** to cross (over); **~blicken** *v/n.* (h.) ⓜ** to look (or glance) across a river, &c.; zu e-m ~ to glance towards a p.; **~bringen** *v/a.* ⓜ** to take (or carry, get) over or across, to convey across; *math.* auf die andere Seite einer Gleichung ~ to transpose; **~** *n* ⓩ carriage (or conveyance) across; *math.* transposition; **~eilen** *v/n.* (sn) ⓜ** to hasten (or hurry) across; **~fahren** ⓜb** *v/n.* (sn) to pass to the other side, to cross the river, &c.; *v/a.* to convey across, to take over; **~fliegen** ⓣaſ**, **~fließen** ⓣd** *v/n.* (sn) to fly, flow across; **~führen** *v/a.* ⓜ** to conduct (or lead) across; **~geh(e)n** *v/n.* (sn) ⓜ**: a) to walk across; über die Alpen ~ to cross the Alps; b) *fig.* (sanft sterben) to pass gently away; **~greifen** *v/n.* (h.) ⓜbſ**: in et. ~ to encroach (or infringe) upon s.th. (a. *fig.*); to dovetail into s.th.; **~helfen** *v/n.* (h.) ⓣb** to help a p. across the stream, &c. or over a difficulty, &c.; **~kommen** *v/n.* (sn) ⓜ** to come (or get) across, to cross over; **~können** *v/n.* (h.) ⓜ** to be able to cross or to get across; **~lassen** *v/a.* ⓜa** to allow to cross (over); **~laufen** *v/n.* (sn) ⓣaſ** to run across; **~müssen** *v/n.* (h.) ⓜ** *ell.* to be obliged to cross; Schule: er muß mit hinüber (in die höhere Klasse) he has to be moved up (or promoted) with the others; **~reichen** ⓜ** *v/n.* (h.) to reach (or extend) across; *v/a.* über den Tisch ~ to pass (or hand) across the table; **~schaffen** *v/a.* ⓜ** = ~bringen; **~schießen** ⓣc(e)ſt** *v/a.* to shoot (or fire) across; *v/n.* (sn) to shoot (or dart) across; **~schwimmen** *v/n.* (sn) ⓣa(b)** to swim across; **~sein** *v/n.* ⓣa** s. hinüber I; **~setzen** ⓜ** *v/a.* to ferry over, to take across; *v/n.* (sn) to ferry over, to cross a river, &c.; **~spielen** *v/n.* (h.) ⓜ**: ins Blaue ~ to have a tinge of blue or a bluish tint; **~springen** *v/n.* (sn) ⓣſt** to jump (or leap) over (or across) a ditch, &c.; schnell zu e-m (oder von einem Orte zum andern) ~ to run over to a p., a place; **~steigen** *v/n.* (sn) ⓜ** to mount over a th.; **~tragen** *v/a.* ⓜb** to carry over or across; **~wollen** *v/n.* (h.) ⓜ** to have a wish (or a mind) to cross or get across; **~ziehen** ⓣb** *v/a.* to drag (or pull) across; *v/n.* (sn) to move across; **sich ~** *v/refl.* to extend (or reach, stretch) beyond.

hin und her … (ˈ⌣ˌ⌣) in *v.* u. Zsgn mit *v.* u. **Hin- und Her-…** ⓩ in Zsgn mit *s.*: **~ bedenken** *v/a.* to turn over (or to revolve) in one's mind, to consider carefully; **~ bewegen** *v/a.* to move to and fro, to set in motion; **sich ~** *v/refl.* to move to and fro; (nicht stillstehen) to keep moving or F on the move; (Schwingungen machen) to swing to and fro, to oscillate; **=bewegung** *f* motion to and fro; swing of the pendulum, oscillation; **~ fahren** *v/n.* (sn) to drive to and fro (in a carriage, &c.); weitS. to run here and there or backwards and forwards; ⚓ to ply (or sail) between two ports, &c.; **=fahrkarte** 🚃 *f* return-ticket; **=fahrt** *f* drive (or journey) there and back, double journey (auch 🚃); **~ geh(e)n** *v/n.* (sn) to go (or pass) to and fro; **=geh(e)n** *n* auf der Straße: (street-)traffic; nach vielem ~ after much running to and fro, after many (useless) journeys; **=gerede** *n* much (useless) debating or F palavering; **~ laufen** *v/n.* (sn) to run to and fro or backward(s) and forward(s); **=laufen** *n* much (useless) running about; **~ rennen** *v/n.* (sn) = ~ laufen; **~ schicken** *v/a.* to send hither and thither or here and there or to and fro; **~ schwanken** *v/n.* (sn) to sway to and fro, (taumeln) to totter; *fig.* (unschlüssig sein) to vacillate, to waver; **=schwanken** *n, fig.* vacillation; **~ streiten** *v/n.* (h.) to dispute, to argue, to bandy words; **=streiten** *n* (long) disputation or argument; **~ wogen** *v/n.* (h.) to flow to and fro.

Hin= und Rück-fahrt, =reise (ˈ⌣…) *f* journey (⚓ voyage) there (or out) and back, double journey (auch 🚃).

hin-unter (⌣ˈ⌣) *adv.* (*ant.* hinauf) down (there), downward(s): den Hügel ~ down the hill, downhill; die Treppe ~ down the stairs, downstairs; er hat eine Gräte verschluckt? ist sie ~? … has it gone down?; ~ mit ihm! down with him!; push (or throw) him down!; mit Orts-adverbien: da ~, dort ~ down there, down that way.

hin-unter=..., Hin-unter=... (⌣ˈ⌣…) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), und in Zsgn mit *verbal nouns* und *adjectives*, = hinab=…, die Richtung vom Sprechenden hinweg bezeichnend; **~bringen** *v/a.* ⓜ** to take (or get) down; **~essen** *v/a.* ⓜ** to eat greedily, F to stuff down; **~fallen** *v/n.* (sn) ⓜa** to fall (or tumble) down; **~geh(e)n** *v/n.* (sn) ⓜ** to go down the steps, &c.; **~gießen** F *v/a.* ⓣd** to pour down (quickly), e-n Schnaps ꝛc.: F to toss off; **~schlucken** *v/a.* ⓜ** to swallow down; **~sinken** *v/n.* (sn) ⓣſt** to sink (or drop) down; **~spülen** *v/a.* ⓜ** to wash down; **~stürzen** ⓜ** *v/a.* = ~gießen; *v/n.* (sn) to fall down (heavily); **~tragen** *v/a.* ⓜb** to carry (or take) down; **sich ~wagen** *v/refl.* ⓜ** to venture down; **~werfen** *v/a.* ⓣb** to throw (or fling, hurl, cast)

down; ⸗würgen *v/a.* ⑱** to cram (or worry) down (one's throat).

hin-wagen (ˢ...): sich ⸗ *v/refl.* ⑱** *ell.* to venture to (go to) a place; ⸗wandern *v/n.* (sn) ㉒a** to walk (or journey on foot) to a place; ⸗wanken *v/n.* (sn) ⑱** to totter along or to a place; ⸗wärts *adv.* on the way thither or there; ⸗weg¹ *m* ㉒ journey to a place; auf dem ~e on the way there or out, a. in going (there).

hin¹-weg² (⌣ˢ) [mhd. (P) in den Weg] *adv.* away, off; ich will ⸗ I want to get away or to be off; ⸗!, ⸗ mit euch! get away!, be off!, F out you go!; geh. Spr.: begone!, avaunt!

hin-weg-..., Hin-weg-... (⌣ˢ...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), und in Zsſgn mit *verbal nouns*, = ⸗weg-... (ſ. bd); *fig.* auch ein Unbeachtetlaſſen bezeichnend, wird dann oft durch over nach dem *v.* oder over... (als Präfix) vor dem *v.* ausgedrückt: ⸗eilen *v/n.* (sn) ⑱** to hurry away; über et. ⸗ to pass a th. hurriedly over, to skip a th.; ⸗geh(e)n *v/n.* (sn) ⑱**: a) to go away; b) über etwas ⸗ to touch lightly on (or to overlook) a th.; mit pah (lachend) über etwas ⸗ to pooh-pooh (to laugh off) a th.; sich ⸗heben *v/refl.* ⑱(⑰)b** to withdraw, to move away; hebe dich hinweg von mir! get out of my sight!, geh. Spr.: avaunt!; ⸗kommen *v/n.* (sn) ⑱**: über e-e Schwierigkeit ⸗ to get over (or overcome) a difficulty; ⸗raffen *v/a.* ⑱** to snatch away; die Krankheit hat ihn ⸗gerafft ... has cut him off in the prime of life; ⸗räumen *v/a.* ⑱** to remove; ⸗sehen *v/n.* (h.) ㉒a**: a) to look over a th.; b) *fig.* über et. ⸗ to overlook a th., to shut one's eyes to a th.; ⸗sein *v/n.* (sn) ㉑a**: über et. ⸗ to be beyond (or past) a th.; er ist über ſolche Vorurteile hinweg (erhaben) ... above such prejudices; ⸗ſetzen ⑲** *v/a.* to put away; sich ⸗ *v/refl.*: ſich über et. ⸗ to make light of a th., to disregard a th., to pay no heed (or regard) to a th.; ⸗ſpringen *v/n.* (sn) ⑰ſt** to skip over; ⸗ſpülen *v/a.* ⑱** to wash away; ⸗tun *v/a.* ⑱** to put away; ⸗ziehen *v/a.* ⑰b** to pull away.

Hin-weis (ˢ...) *m* ⑫a. hint at, indication of; (Verweiſung) reference to; unter ~ auf // referring to //; ⸗weiſen ⑰** *v/a.*: e-n auf den rechten Weg ⸗ to show a p. the right way; *v/n.* (h.): auf et. ⸗ to point towards a th.; to indicate (or hint at) a th.; (verweiſen) to refer to a th.; ⸗weiſend *p.pr.* u. *a.* ⑯, *gram.* demonstrative; ⸗weiſung *f* ㊻ = ⸗weis; mit (a. unter) ~ auf // in referring to //; ⸗welken *v/n.* (sn) ⑱** to fade away; weitS. to sicken, to waste away; ⸗wenden *v/a.* u. sich ⸗ *v/refl.* ㉒a** zu od. nach // to turn towards //; ⸗werfen ⑰b** *v/a.*: a) to cast (or fling, throw) there; b) to throw down; er warf die Karten hin he flung down the cards, *fig.* he threw up the game; c) *fig.* auf das Papier ⸗ to sketch out (or jot down) on paper, F to dash off an essay; d) ⸗geworfene Bemerkung casual (or stray) remark; ⸗geworfene Skizze sketch hastily drawn, rough sketch; ⸗geworfenes Wort word carelessly dropt (by the way); sich ⸗ *v/refl.* to throw o.s. down; ſich vor e-m ⸗ to throw o.s. at a p.'s feet, to prostrate o.s. before a p.; ⸗wieder(um) (⌣ᵘ⌣) *adv.*: a) in return; b) (zeitlich) again, once more; ⸗wirken (ˢ...) *v/n.* (h.) ⑱** to tend to produce a result or an effect; ⸗wollen *v/n.* (h.) ⑱** *ell.* to be desirous of (ſtärker: to be bent on) going there; *fig.* ich weiß, wo Sie ⸗ (worauf Sie zielen) I know what you are driving (or aiming) at; Sprichw. wo Geld iſt, will Geld hin money begets money; ⸗wünſchen ⑰** *v/a.*: ich wünſchte ihn hin, wo der Pfeffer wächſt I wished him at Jericho; sich ⸗ *v/refl.* to wish o.s. to a place.

Hinz (⌣) ⑯⑲α, ~e (⌣⌣) ㉘ *npr/m.* 1. Harry, Hal; ~ und Kunz Smith and Jones; (der große Haufe) Dick, Tom, and Harry. — 2. (auch: ~e ㊹) (Kater im „Reineke Fuchs") Grimalkin; tom-cat, Tom(my).

hin-zahlen (ˢ...), ⸗zählen *v/a.* ⑱** to pay, to count down; ⸗zaubern *v/a.* ㉒a** to effect by magic, to conjure up; ⸗zeigen ⑱** *v/a.* to point at; weitS. = ⸗weiſen; *v/n.* (h.) wo zeigt der Wegweiſer hin? which way does the sign-post point?; ⸗ziehen ⑰b** *v/a.*: a) to draw (or pull) to(wards) //; am Boden ⸗ to trail along the ground; b) eine Sache ⸗ to draw out (or drag on) an affair, to delay (or protract, put off) a matter; c) e-n ⸗ = ⸗halten b; d) *fig.* (an ſich ziehen) to draw, to attract; ſich zu einem ⸗gezogen fühlen to feel o.s. attracted (or magnetized) by a p.; *v/n.* (sn): a) nach et. ⸗ to move (or march) towards a th.; *rel.* zieh(e)t hin in Frieden! depart in peace!; b) nach Berlin ⸗ to move to ...; sich ⸗ *v/refl.*: a) (zeitlich) ſich lange ⸗ to drag on a long time; b) (räumlich) to extend (or spread) towards a place; ~ *n* ㉓ u. ⸗ziehung *f* ㊺ delay(ing), protraction; ⸗zielen *v/n.* (h.) ⑱** to aim at a th., *fig.* auch: to have a th. in view; die Worte zielten auf uns hin ... were aimed (or levelled) at us or intended for us.

hin-zu (⌣ˡ) *adv.* 1. to the spot, near (the place); there. — 2. (außerdem) besides, moreover, into the bargain, in addition, with it.

hin-zu-..., Hin-zu-... (⌣ᵘˡ...) in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), und in Zſ.-ſetzungen mit *verbal nouns* u. *adjectives*, a) vom Sprechenden entfernende Bewegung nach einem Orte zu bezeichnend, oft ausgedrückt durch: to(wards), near, close (to), up, to the place, b) Vermehrung, Zuſatz bezeichnend, oft gegeben durch: in (or as an) addition, besides, additionally nach dem *v.*, auch: ad..., super... (als Präfix) vor dem *v.*: ⸗bekommen *v/a.* ⑱*/* to receive besides or additionally; ⸗denken *v/a.* ⑰** to add in one's thoughts or one's mind; ⸗dichten *v/a.* ⑱** to invent besides, to add to a poem or a romance; sich ⸗drängen *v/refl.* ⑱** to press near or close (to), to flock (or crowd) to a place; ⸗fügen *v/a.* ⑱** to add (or append, annex) to a th.; die ⸗gefügten Bemerkungen the notes added (thereto), the additional remarks *pl.*; ~ *n* ㉓ und ⸗fügung *f* ㊻ addition; ⸗geh(e)n *v/n.* (sn) ⑱** to go near, to approach; sich ⸗geſellen *v/refl.* ⑱*/* to join, to associate o.s. with; ⸗kommen *v/n.* (sn) ⑱**: a) to come up (to), unvermutet: to come unawares, to drop in; b) noch (neu) ⸗ to be (super)added (to), to come in as an addition, to supervene; es kommt noch hinzu, daß // it must be added that //; ⸗d additional, zufällig: accessory; ⸗laſſen *v/a.* ⑱a** to admit; ⸗legen *v/a.* ⑱** = ⸗fügen; ⸗rechnen *v/a.* ㉒b** to add, to include (in a sum), to throw in; ⸗rechnung *f* ㊻ addition (to a number or sum); unter ~ von // adding (or including) //; ⸗ſetzen *v/a.* ⑲** = ⸗fügen; ⸗ſetzung *f* ㊻ addition; ⸗treten *v/n.* (sn) ㉒d**: a) to step near (to); b) (friſch) ⸗ to be added to ..., (ſich anſchließen) to join; es trat noch eine andere Krankheit hinzu another illness supervened; ⸗tritt *m* ⑪c.: a) approach; b) accession; ⸗tun *v/a.* ⑱** to add; ~ *n* ㉓ addition; ohne j-s ~ without anybody's intervention; ⸗wahl *f* ㊻ co-optation; ⸗wählen *v/a.* ⑱** to elect in addition, to co-opt; ⸗werfen *v/a.* ⑰b** to throw in with a heap; ⸗zählen *v/a.* ⑱** to reckon (or count) in with; vgl. ⸗rechnen; ⸗ziehen *v/a.* ⑰b**: a) to add; b) e-n zu et. (e-r Geſellſchaft) ⸗ to draw a p. into a society, party, &c.; einen zweiten Arzt ⸗ to fetch (or consult) a second physician; ~ *n* ㉓ u. ⸗ziehung *f* ㊻ addition; mit ~ der Koſten expenses included, adding all charges; ~ eines zweiten Arztes consultation of a second physician. [*bibl.* Job.]

Hiob (⌣ᵘ) [hebr. der Verfolgte] *npr/m.* ⑯⑲α.

Hiobs-bote (ᵘ⌣...) *m* ㉒ *fig.* bearer of ill tidings or bad news; ⸗poſt *f* bad (or shocking, alarming) news.

Hippe¹ (⌣ᵘ) [nhd. *LU.*; *mhd., ndd.] *f* ㊾ 1. ⚙ (Gärtnermeſſer mit gebogener Klinge) bill-hook, hedging-bill, hedging-knife, pruning-knife; *agr.* sickle. — 2. (Senſe, bſd. des Todes &c.) scythe.

Hippe² *provc.* (⌣ᵘ) *f* ㊾ = Ziege.

Hippe³ (⌣ᵘ) [mhd.] *f* ㊾ (oblatendünner Kuchen) wafer.

Hippodrom (⌣⌣ˡ) [grch.] *m* ⑪d. (Rennbahn) hippodrome, circus, ring, F the tan.

Hippogryph (⌣⌣ˡf) [it.; *grch.] *m* ⑪d. u. ㊷ *myth.* (Flügelroß, Pegaſus) hippogriff, winged steed.

Hippokras (⌣⌣ᵘ) [⸸ grch.; r-r Hypokras] *m, inv.* (Würzwein) spiced (or medicated, drugged) wine.

hippokratiſch (⌣⌣ˡ⌣) [Hippo'krates grch. Arzt 460—359 od. 377 vor Chr.] *a.* ⑯ Hippocratic; *med.* ⸗es Geſicht eines Sterbenden: Hippocratic face.

Hippokrene (⌣⌣ˡ⌣) [grch.] *f* ㊾ Alt.: (Muſenquelle am Helikon) Hippocrene.

hippur-ſauer ⚗ (ᵘˡ...) [grch.] *a.* ⑯ *chm.* hippuric; ⸗ſaures Salz hippurate; ⸗ſäure *f* ㊷ im Pferdeharn: hippuric acid ($C_9H_9NO_3$).

Hirn (ᵘ) [ahd.] *n* ⑪b. 1. *anat.* u. *fig.* brain = Gehirn; zum ~ gehörig cere-

bral. — 2. ⚙ Holz-arbeit: (Ebene im Holze, die mit den Fasern e-n rechten Winkel macht) cross-cut or -section; über ~ sägen to cut crosswise or across the grain.

Hirn-gespinst (ˢ...) *n* ㊷ fancy, chimera, phantasm(agoria); (Traumgesicht) vision; **-holz** *n* (*ant.* Aderholz) cross-grain wood; **-krank** *a.* ㊽ suffering from the brain; **-schädel** *m*, **-schale** *f* brain-pan, skull, ◻ cranium; **-seite** ⚙ *f* des Holzes: cross-grain or -way; **-verbrannt**, **-verrückt** *a.* hare-brained, crazy, mad, F wrong in the head, cracked; **-windung** *f* convolution of the brain; **-wut** *f* frenzy; ◻ encephalitis; **-wütig** *a.* frantic; raving (mad); *anat.* vgl. Gehirn-...

Hirs-brei (ˢᵗ) *m* ㊸ = Hirse(n)brei.

Hirsch (ᵈ) [ahd.: hart] *m* Ⓐ **1.** *zo.* stag (*Cervus e'laphus*); *hunt.* (bsd. der mehr als fünfjährige) hart; weitS. (red) deer; Rudel ~e herd of stags; ~ von zwölf Enden stag of twelve points; der ~ schreit oder röhrt the stag bells or roars or troats, the deer whistles; e-n ~ betreffend: ◻ cervine. — **2.** *ent.* fliegender ~ = Hirschkäfer.

Hirsch-antilope (ˢ...) *f* ㊷ *zo.* cervine antelope (*Anti'lope bu'balus*); **-artig** *a.* ㊽ stag-like, ◻ cervine; **-bock** *m* stag, (male) hart, ſ. Hirsch 1; **-braun** *a.* = -farben; **-dorn** ♀ *m* = Kreuzdorn (echter); **-eber** *m*, *zo.* horned hog, babiroussa (*Porcus babyru'ssa*); **-fährte** *f*, *hunt.* (foot-)scent of a stag, slot; **-fänger** *m* (Weidmesser) hunting-knife, hanger, cutlas(s), bsd. ⚔ rifle-sword; schott. dirk; **-farbe** *f* fawn (colour); **-farben**, **-farbig** *a.* fawn-coloured, fallow, buff; **-garten** *m* deer-park; **-gelös** *n* = -losung; **-gerecht** *a.* ㊽ *hunt.* in accordance with the rules of deer-stalking; **-geschrei** *n* belling (or troat, whistling) of a stag; **-geweih** *n* antlers (or horns, bsd. *her.* attires) *pl.* of a stag; **-geweih-sprosse** *f* point, branch; **-hals** *m* des Pferdes: ewe-neck; **-hatz** *f* = -jagd; **-haut** *f* deerskin; **-horn** *n* stag-horn, stag's horn; ❦ hartshorn; **-horn-salz** *n*, *chm.* (kohlensaures Ammoniak) bsd. ehm.: volatile salt of hartshorn, jetzt: carbonate of ammonia; **-hund** *m*, *hunt.* staghound; **-jagd** *f* stag-hunting, weitS. deer-stalking; **-käfer** *m*, *ent.* stag-beetle (*Luca'nus cervus*); **-kalb** *n* fawn, young deer; **-keule** *f* haunch of venison; **-kuh** *f* hind, female hart; **-lager** *n* lodge (or lair) of a stag; **-lauf** *m* foot of a stag or deer; **-leder** ❦ *n* deerskin, buckskin; **-ledern** *a.* (of) buckskin; **-losung** *f*, *hunt.* fumets *pl.*; **-park** *m* = -garten; **-ruf** *m* = -geschrei; **-schröter** *m*, *ent.* = -käfer; **-talg** *m* suet of deer; **-trüffel** ♀ *f* hart's-truffles *pl.* (*Elaphomy'ces granula'tus*); **-wurm** *m*, *ent.* stag-worm (*Oestrus*); **-ziemer** *m* saddle of venison; **-zunge** ♀ *f* (Zungenfarn) hart's-tongue (*Scolope'ndrium offici'narum*).

Hirse ♀ (ᵇᵛ) [ahd. nur *m*] *f* ㊾: a) echte ~ millet, panic(-grass) (*Pani'cum mili'aceum*); b) indische ~ = Mohrenhirse.

Hirse(n)-brei (ᵇᵛ...) *m* ㊸ millet-gruel; **-fieber** *n*, *path.*: ◻ miliaria; **-förmig** *a.* ㊽ miliary; **-gras** ♀ *n* = Flattergras; **-korn** *n* millet-grain or -seed.

Hirt (ᵈ) [ahd.: herd; *Herde] *m* ㊸, **~e** ㊾ herdsman; *Am.* Prairie⁂: cow-boy; (Schäfer[in]) **shepherd**; vgl. Gänsehirt; *fig.* u. *poet.* **swain**; *rel.* der Gute ~ (der Heiland) the Good Shepherd; (Seelen-) ~ pastor, parson, shepherd of a flock.

Hirten-amt (ᵈᵛ...) *n* ㊽ shepherd's duties *pl.* or calling; *eccl.* pastoral office, pastorate, clerical living; **-artig** *a.* ㊽ shepherd-like, pastoral; **-brief** *m*, *eccl.* pastoral letter or address; **-flöte** *f* shepherd's flute or pipe, ◻ syrinx; **-gedicht** *n* pastoral (or bucolic) poem, ◻ eclogue; weitS. idyl; **-gott** *m*, *myth.* god of shepherds; Pan.

Hirtenhaft (ᵈᵛᵛ) *a.* ㊽ pastoral.

Hirten-haus (ᵈᵛ...) *n* ㊸ shepherd's hut; **-hund** *m* sh.'s dog; **-knabe** *m* shepherd-boy; **-leben** *n* sh.'s (or pastoral, nomadic) life; **-lied** *n* sh.'s (or pastoral) song; **-los** *a.* ㊽ without a shepherd; *eccl.* without a pastor or clergyman; **-mädchen** *n* sh.-girl, shepherdess; **-mäßig** *a.* shepherdlike, bucolic, pastoral; **-pfeife** *f*, **-rohr** *n* sh.'s (or rustic) pipe; (Schalmei) shawm, shalm; vgl. -flöte.

Hirtenschaft (ᵈᵛᵛ) *f* ㊾ **1.** shepherd's calling. — **2.** body of shepherds or herdsmen.

Hirten-spiel (ᵈᵛ...) *n* ㊸ pastoral game; **-stab** *m* shepherd's crook or staff; *eccl.* (bishop's) crosier; **-tasche** ♀ *f*: gemeine ~ shepherd's-purse or -pouch (*Capse'lla bursa pasto'ris*); **-volk** *n* pastoral (or nomadic) tribe or nation.

Hirtin (ᵈᵛ) *f* ㊾ shepherdess.

hirtlich (ᵈᵛ) *a.* ㊽ pastoral, weitS. rustic.

His 𝅘𝅥𝅯 (ᵈ) *n*, *inv.* (einen halben Ton höher als H) B sharp (B ♯).

Hiskia (ˢ) (ᵛ⌐ᵛ) [hebr.] *npr/m.* Ⓐα (⑯γ.) *bibl.* (König von Juda, 727–698 v. Chr.) Hezekiah.

hiß (ᵈ) *int.* (Zuruf an Hunde) go!

Hisse ⚓ (ᵇᵛ) [ndd.] *f* ㊾ pulley, tackle.

hissen ⚓ (ᵇᵛ) [ndd.] *v/a.* ㊿ to hoist, to pull up; vgl. heißen².

hist (ᵈ) *int.* (Fuhrmannssprache: nach links; *ant.* hott; vgl. a. har) to the left!; nicht ♀ noch hott wissen not to know which way to turn.

Histolog, ~e ◻ (ᵛᵛ⌐ᵛ) [grch.] *m* ㊸, ㊾ *anat.* (Gewebekundiger) histologist; **~ie** (ᵛᵛᵛ⌐) *f* ㊾ (Gewebelehre) histology; **-isch** (ᵛᵛ⌐ᵛ) *a.* ㊽ histologic(al).

Histörchen (ᵛ⌐ᵛ) *n* ㉓ (*dim.* v. Histo'rie) short (or nice) tale or story, anecdote.

Histori-e (ᵛ⌐(ᵛ)ᵛ) [mhd., *lt.] *f* ㊾ (hi)story.

Histori-en-maler (ᵛᵘ(ᵛ)ᵛ...) *m* ㊸ Geschichts...) historical painter. [history.]

Historik (ᵛ⌐ᵛ) [grch.] *f* ㊾ art of writing)

Historiker (ᵛ⌐ᵛᵛ) [grch.] *m* ㉒ (Geschichtsforscher) historian, historical student or authority or writer.

Historiograph (ᵛ–(ᵛ)ᵛ⌐) [grch.] *m* ㊸ (Geschichtschreiber) historian, ...ographer.

historisch (ᵛ⌐ᵛ) [grch.] *a.* ㊽ (geschichtlich) historical.

Hitz-blase P (ˢ...) *f* ㊾, **-blatter** (*n pl.*) *f* (heat-)pimple, pustule; ◻ vesicle, eczema; **-blatterich** *a.* ㊽: ◻ eczematous.

Hitze (ᵇᵛ) [ahd.: heat; *heiß] *f* ㊾ **1.** heat, bisw. hotness of the blood, &c.; *path.* fliegende ~ hot fit; *chm.* fließende ~ temperature of fusion; starke ~, stechende ~ (Glut) intense (or burning, oppressive) heat of summer, &c.; diese Kohlen erzeugen große ~ ... throw out great heat; es herrscht e-e unausstehliche ~ it (or the weather) is intolerably hot; dem Braten zu große ~ geben to put the joint in(to) too hot an oven; in der ~ trinken to drink when (one is) heated; vor ~ fast vergehen to be sweltering (or broiling) in the heat; der Wein, das Gewürz hat zu viel ~ ... is too heating. — **2.** *fig.* warmth, ardour, fervidness, fervour; (Aufregung) excitement, fluster; (zornige Aufwallung) fit of anger; jugendliche ~ youthful ardour; in der ersten ~ in the heat (or excitement) of the moment, in the first flush (of passion); in der ~ des Gefechts in the heat of (the) battle; e-n in ~ bringen to put a p. into a passion or F a temper; in ~ geraten to fire up, to fly into a passion, F to get one's monkey up; Sprichw. die erste ~ erkaltet the novelty soon wears off. — **3.** ↖ (Anstrengung) heating work, violent effort; *bibl.* des Tages Last und ~ the burden and heat of the day.

Hitze-grad (ᵈᵛ...) *m* ㊸ degree of heat; **-(grad)messer** *m*, *phys.*: ◻ pyrometer; **-(grad)messung** *f*: ◻ pyrometry.

hitzen (ᵇᵛ) [ahd.] *v/a.* ㊿ to heat; vgl. heizen.

hitzig (ᵇᵛ) [mhd.] *a.* ㊽ **1.** (heiß) (burning) hot; ♀ Krankheit acute complaint or malady. — **2.** *fig.* (leidenschaftlich) hot-blooded or -headed or -tempered, passionate, hasty; (feurig, ungestüm) fiery, impetuous, lively; v. Pferden a.: high-mettled; (heftig) violent, vehement, peppery; (jähzornig) irascible, choleric; er ist sehr ♀ he has a hot temper; ♀ hinter etwas her sein to be keen(ly bent) on a th.; (nur) nicht so ♀! don't put yourself out!, (take it) gently!; ♀ werden, oft: to fire up, to lose one's temper.

Hitzigkeit (ᵇᵛ–*f* ㊾ hotness; *fig.* auch: hot-bloodedness, hot temper; fiery spirit.

Hitz-kopf (ˢ...) *m* ㊸ hot-headed (or passionate, violent) person, hotspur; **-köpfig** *a.* ㊽ hot-headed, passionate; **-pickel** *m/pl.*, **-pocken** *f/pl. path.* heat- (or spring-)rash, F heat-bumps *pl.*; vgl. -blase; **-schlag** *m* heat-stroke, heat-apoplexy, sunstroke.

hl, öst. **hl** *abbr.* = Hektoliter.

Hl. *abbr.* = Halblederband.

hl. *abbr.* = heilig.

hm (ᵈ) *int.* (a)hem!

h. m. *abbr.* = hujus mensis [lt. dieses Monats] inst. (*abbr.* v. instant).

ho (ˡ) *int.* ho (there)!; vgl. hoho.

hob (ˡ), (**höbe** *subj.*) *impf.* v. heben.

Hobel ⚙ (ˡᵛ) [mhd. (ndd.): howel] *m* ㉒ plane; Böttcherei, Tischlerei: (Schlichter) ~ jointer; Buchbinderei: = Beschneide-2.

Hobel-bank ⚙ (ᵘᵛ...) *f* ㊸ planing-bench, carpenter's bench or lathe; **-eisen** *n* plane-iron; **-maschine** *f* planing- (or surface-)machine.

hobeln ⚙ (ˡᵛ) [Hobel] *v/a.* ㊿a. to plane; aus dem groben: to rough-plane, to jack (down); glatt ♀ to cut even, to smooth, to dress wood; F er ist noch

nicht recht gehobelt he is not sufficiently polished or refined; vgl. abhobeln I.

Hobel-späne (ˈ⌣⌣...) *m/pl.* ⊛ shavings, [chippings *pl.*]

Hobler ⚙ (ˈ⌣) *m* ⊛ planer.

Hobo-e 𝅘𝅥𝅮 (⌣ˈ⌣) [it. *o'boe m*; *fr. hautbois m*] *f* ⊛ hautbois, hautboy, oboe; **~-bläser** *m* ⊛, a. **Hobo-ist** (⌣⌣ˈ) *m* ⊛ hautboy(-player), hautboyist, oboist.

hoch (ˈ⌣; höh) [ahd.: high] **I** *a.* ⊛ (vor e wird das ch zu h, z.B. hohe(r), hohes; *comp.* höher, *sup.* höchst) **1.** high, z.B. hoher Berg high mountain; tall, z.B. ein Mann, ein Baum von hohem Wuchs a man, a tree of tall growth, a tall man, tree; elevated, z.B. in hoher Lage in an elevated position; lofty, z.B. ein hohes Zimmer a lofty room; *fig.* ein hoher Sinn a lofty mind; hohe Flut high tide or water, auch: flood-tide; *hunt.* mit hohem Geweih high-palmed; er hat eine hohe Schulter he is high-shouldered; hohe Temperatur high (or great) temperature; der Fluß ist (od. geht) ♀ the river is high or (very much) swoln; die Mauer ist 3 Meter ♀ the wall is ten feet high or in height; der Schnee ist (einen halben Fuß) ♀ the snow is (half a foot) deep; das Wasser ist um einen Fuß höher the water is a foot higher or has risen one foot; ein 10000 Fuß hoher Berg a mountain ten thousand feet high or in height; *adv.* ♀ emporragend towering; ♀ erhaben über // looking down upon //; der Vogel fliegt ♀, höher ... flies high, higher; ⚓ Riemen ♀! oars up! — **2.** *fig.* der hohe (vornehme) Adel the (old) nobility, the highest aristocracy, the best blood of the land, in Engl.: the peerage; hohes Alter great (or advanced) age; das hohe Altertum remote antiquity; hohes Amt high (or important) office or post; in hohem Ansehen stehen to enjoy high esteem; höhere(r) Beamte(r) high official; auf Hohen oder (Aller-)Höchsten Befehl in Engl.: by Royal command; höherer Blödsinn, Ulk utter rubbish, great nonsense or F bosh; hohe Blüte full bloom; in hoher Blüte stehen to enjoy great prosperity, to be very prosperous; nach hohen Dingen trachten to aspire to great things, to have a lofty ambition; an hohen Feiertagen od. Festen on high-days and holidays; hohe Finanzwelt great financiers *pl.*, (fr.) *haute finance*; ein höheres Gebot tun to make a higher offer or bid; der höchste Genuß the greatest enjoyment; hohes Gericht superior court; höchster Gerichtshof supreme court (of judicature or of appeal); höhere Gewalt superior force, (fr.) *force majeure*; hoher Gewinn in der Lotterie big prize; *gr.* höherer (höchster) Grad comparative (superlative); das höchste Gut the greatest good, the highest possession; das Leben ist der Güter höchstes nicht (*scH.*) life is not the richest of our treasures; hohe (vornehme) Häuser great (or noble, princely) houses *pl.*; von hoher Herkunft of high descent or degree, of exalted birth; hohe(r) Herr gentleman of high position; distinguished gentleman; der Hohe Herr, etwa: His Lordship, His Eminence; hohe Herrschaften *f/pl.* people of high (or noble) rank, lords, exalted person(age)s *pl.*; in höchster Höhe at the greatest (or highest) elevation; s. Kante 1; die höheren Kreise the higher (or better) circles (of society); s. Hohelied; höhere Lehranstalt secondary school; hohes Lob high praise; höchste Lust greatest of pleasures, F top of delight; höhere Mathematik higher mathematics; im hohen Norden in the extreme north; hohe Nummer high number; eine hohe Nummer bei e-m haben, etwa: to be in great favour with a p., to be in a p.'s good graces; mit Erlaubnis der hohen Obrigkeit with the permission of the authorities; höherer Offizier superior officer; höher(e)n Ort(e)s (bei einer höheren vorgesetzten Behörde) with the (higher) authorities; hohe Person eminent person; oft *iro.* (er) in hoher **Person** (he) himself, he in person, auch: his noble self; sich aufs hohe Pferd setzen to ride the high horse; s. Pforte 1; der höchste Preis the highest prize; höchster Punkt highest (or most elevated) point, *fig.* culminating point, ☆ acme; der Hohe Rat the Great Council; Engl.: the Privy Council; die Hohe Regierung His Majesty's Government; ♀ zu Roß (mounted) on horseback; Hohe Schule: a) = Gymna'sium; b) = Hochschule; *fig.* er hat die Hohe Schule durchgemacht he has been through a good (or long) school (a. *iro.*); ⚓ hohe See (offene See) open sea, main, offing; auf hoher See in mid-ocean; in the offing; fürwahr, der Graf trug hohen Sinn (*BÜRGER*) ... was high-minded or noble-hearted; in höherem Sinne in a higher sense; der hohe Sommer the hottest part (or the height) of summer; hohes Spiel high stakes *pl.*; die höheren Stände the higher classes *pl.*; hohe Strafe heavy fine; bei hoher Strafe under a heavy penalty; es ist hoher Tag it is broad day-light; Höhere Töchterschule High School for Girls, young ladies' school; hoher Ton high tone (auch 𝅘𝅥𝅮); höchster Ton highest note; in hohem Tone reden to speak in a high (or lofty) strain; ⚙ Fahrrad mit hoher Übersetzung high-geared cycle or machine; höherer Unterricht higher teaching, advanced instruction; *eccl.* höhere Weihen holy orders *pl.*; das Höchste Wesen (Gott) the supreme Being; von der höchsten Wichtigkeit of the outmost importance; ✕ Feuern *n* in hohem Winkel (Steilfeuer) high-angle fire; es ist hohe Zeit it is high time. — **3.** ⊛ die Kurse sind (od. stehen) ♀ the prices are up or better or have advanced; ich finde den Preis zu ♀ ... too high or too dear; wie ♀ stehen Italiener? how are Italians (quoted)?, F how much (or at what figure) are Italians?; hohe Zinsen tragen to bear large (or heavy) interest. — **4.** 𝅘𝅥𝅮 hoher Ton high tone or note; *fig.* e-n hohen Ton anschlagen oder annehmen to assume a lofty tone or manner, F to talk big; das Klavier ist zu ♀ gestimmt the piano is tuned (or pitched) too high. — **5.** *comp.* höher, oft: superior; höher gelegen als ... overlooking ...; *sup.* höchst highest, uppermost, topmost; (hervorragend, erhaben) eminent, sublime; der höchste Teil (Gipfel) the top (part); die höchsten Ehren erlangen to attain the highest honours, F to get to the top of the tree or the ladder; in höchster Not in the utmost (or greatest) distress, in the last extremity; außerordentlich ♀ vom Preise: exorbitant, excessive(ly high); *abs.* höchste(r) (über den nichts hinausgeht) supreme, paramount; (unübertrefflich) unsurpassable, peerless, incomparable, above everything, F A 1 or A. 1 or A one; höchste Vollkommenheit pink of perfection; höchste Narrheit height of folly, ⊛ der höchste Betrag, Preis the maximum amount, price. — **6.** als *adv.* in Verbindung mit *verbs*: (in hohem Grade) in a high degree, highly; (sehr) (very) much, largely, greatly, *a.* extremely, excessively; bei e-m ♀ angeschrieben sein to be in a p.'s good books, to be in great favour with a p.; s. anrechnen 2, aufhorchen, aufnehmen 8; ♀ aufspringen to jump (up) high, to take a high leap; s. belaufen II; ♀ bieten auf eine Ware to make a high bid (or to offer a large sum) for ...; s. bringen 7; ♀ ehren to honour highly, to keep in high esteem; ♀(-)entzückt highly delighted, exceedingly charmed; ♀(-)erfreut sein to be greatly (or highly) pleased; ♀ geh(e)n to rise high; die See ging ♀ the sea was high or rough; ⊛ die Ware geht ♀ ... runs up high; wie ♀ möchten Sie gehen? to what price would you like to go?; da geht es ♀ (lustig) her they are making very merry, F they are having a high old time; ♀ und heilig, ♀ und teuer geloben to promise solemnly, to make a solemn vow; den Kopf ♀ halten to hold one's head up (high); to cherish a p.'s memory, &c.; ♀ hängen to hang up high; s. Brotkorb; die Trauben hingen dem Fuchse zu ♀ ... were too high (up) for the fox; ♀ heben to lift up (high); (aufschürzen) to turn (or tuck) up; *fig.* to exalt; ich kann nicht so ♀ (steigend, singend) kommen I cannot pitch so high a note; die Ware kommt uns sehr ♀ (zu stehen) we have to pay very dearly for ...; wenn's ♀ kommt: a) if it comes (or mounts, rises) high; b) (höchstens) at the most; das wird ihm ♀ (od. teuer) zu stehen kommen it will cost him a great deal (of money), it will be an expensive matter to him; höher können to be able to rise higher; e-n ♀ leben lassen to drink a p.'s health, to toast a p., to give three cheers for a p.; er lebe ♀! long may he live!; meist mit dem Namen oder Titel der Person, z.B.: ♀ lebe der König! long live the King!; der Schnee liegt sehr ♀ ... is (or

lies) very deep; höher machen: a) to make higher; b) to raise (up); das Kleid ♀ nehmen to take up one's dress; wie ♀ rechnen Sie das Pfund Sterling? at how much do you value (or what do you charge) for a sovereign?; wenn man's ♀ rechnet, etwa: at the (very) highest or most; die Lampe höher schrauben to turn up ...; ♀ **und teuer** schwören to swear (or take) a solemn oath; ♀ sein: das ist mir zu ♀ that is beyond my reach or means; die sind zu ♀ (vornehm) für ihn they are too high up (or F too high and mighty) for him; ſ. Brett 7; die Saiten ♀ spannen to tighten the strings, *fig.* to aim (too) high; ♀ spielen to play for high stakes; ♀ über den anderen steh(e)n to be far above the others; ✺ ♀ im Preise steh(e)n to be dear or expensive, to stand at a high figure, vgl. oben 3; die Papiere steh(e)n ♀ the stocks are high or up, vgl. 3; ♀ steigen to rise to a great (or considerable) height; sehr ♀ (im Leben) steigen, oft: to reach the top (rung) of the ladder; höher steigen to mount (v. Vögeln auch: to soar) higher; immer höher steigen to rise higher and higher; höher stellen to put in a higher place; *fig.* (befördern) to promote; ♀ streben to aim higher, engS. to be very ambitious; ♀ tönende Phrasen high-sounding phrases *pl.*; den Kopf, die Nase ♀ tragen F to stick up one's nose (in the air), to be stuck-up; ♀ treiben to make (or cause to) rise; ✺ die Preise höher treiben to send up (or lift) the prices; e-n ♀ verehren to hold a p. in high (or great) esteem; vgl. Verehrt; ♀ **und teuer** versichern (versprechen) to give a solemn assurance (promise); höher werden (von Bäumen ꝛc.) to grow in height; ♀ wohnen to live in a top story or room; zwei Treppen ♀ wohnen to live on the second floor; er wohnt einen Stock höher als wir he lives on the floor above us. — **7.** (hinter=ea. aufgestellt, tief) ✕ zwei Mann ♀ two (men) deep; sie kamen acht Mann ♀ zu mir eight of them came to (see) me, they called on me eight in number. — **8.** *math.* 4 ♀ 5 (geschrieben: 4^5) four to the fifth (power). — **II höchſt: 9.** *a.* ſ. I, bſd. 5. — **10.** *adv.* (nur vor *a.*) very, exceedingly, extremely; most; ein höchſt furchtſamer Menſch a most timid person; höchſt lächerlich most (or exceedingly) ridiculous. — **11.** sein Ruhm war aufs höchſte geſtiegen he had reached the pinnacle (or summit) of his fame; ich bin Ihnen aufs höchſte verbunden ... extremely obliged (or deeply indebted) to you; als die Not aufs höchſte geſtiegen war when things were at their worst or at their lowest ebb; *adv.* aufs, auf das höchſte, zum höchſten in the highest degree, very highly, exceedingly. — **III höchſtens: 12.** *adv.* (im höchſten Falle) at the highest or most, in the highest case, at best. — **IV** *s.* ⓜ **13. der, die Hohe** the great (or mighty) one; **hoch** und niedrig, Hohe und Niedrige high and low. — **14.** der **Höchſte** (Gott), etwa: the (Lord) Almighty. — **15. das Hohe,** etwa: high and lofty matters *pl.*; *fig.* the sublime; das Hohe an ... the high (or exalted) part (or nature) of ... — **16. das Höchſte** the highest (or most sublime, exalted) things *pl.*; *fig.* the culminating point, F the tip-top; sein Sinn ist auf das Höchſte gerichtet his mind aims at the highest objects. — **V Hoch** *n* **17.** *inv.* ſ. 13. — **18.** Ⓡ (a. *inv.*, *pl.* bſſ. ~rufe) ein Hoch a cheer; (Toaſt) a toast; ein Hoch auf e-n ausbringen to cheer (or toast) a p.

hoch=achtbar (ᵘch...) *a.* Ⓡ highly (or most) estimable or respectable; **♀ach=ten** *v/a.* ⓂⓇ** to esteem highly, to respect greatly or very much; **=achtung** *f* Ⓡ (high) esteem, (deep) respect, high(est) regard; in Briefen: mit der größten (od. mit vorzüglicher) ~ verbleibe ich Ihr ..., einfach: I remain, with best respects (or compliments) Yours ...; **♀achtungsvoll(ſt)** *a.* Ⓡ (most) respectful, *adv.* auch: with the greatest (or profoundest) respect; Briefſchluß: wir verbleiben ♀ Ihr // we remain Yours respectfully //; **-acker** *m*, *myth.* field with traces of ancient cultivation; **♀ad(e)lig** *a.* Ⓡ belonging to the (old) nobility or the peerage, F of blue blood; **=alpen** ♀ *pl.* High Alps *pl.*; **=altar** *m*, *eccl.* high altar; **=amt** *n* high mass; **♀anſehnlich** *a.* highly respectable or respected; eminent; **=aſien** † ♀ *n* Plateau of (Central) Asia; **=ätzung** ⚙ *f* (ſ. Hochlithographie) acrography; **=auf=** (**=an=**)**ſchlag** *m* (mit Drehball) Tennisſpiel: overhand-(twist-)service; **=bahn** 🚃 *f* high-level railway, overhead (or elevated) railway or line; elektriſche ~ overhead electric railway; **=bau** *m*, bſd. 🚃 overground workings *pl.*, structure above ground; superstructure; **♀bedeutſam** *a.* highly important or significant; **♀begabt** *a.* highly gifted or talented; **♀beglückt** *a.* most fortunate, auch: thrice-blessed; **♀beinig** *a.* high-legged; **♀bejahrt** *a.* advanced (or well on) in years; **♀berühmt** *a.* greatly (or highly) renowned, bar-famed, (most) illustrious; die Zen Männer eines Landes, Zeitraumes, a. the most eminent men ..., the shining stars ...; **♀beſteuert** *a.* heavily taxed; **♀betagt** *a.* of a great age, (very) aged; vgl. ♀bejahrt; **♀blau** *a.* of a bright blue, azure; **=bord** ⚓ *m* high-deck; **=bordſchiff** ⚓ *n* vessel with a high freeboard, high-built ship; **♀brüſtig** *a.*: a) high-breasted; b) *fig.* (ſtolz) proud, haughty; **♀buſig** *a.* high-bosomed; **=dero(ſelbe)**, **=derſelbe**, faſt † = dero; **♀deutſch** *a.* (jetzt bſd. von der Sprache; *ant.* plattdeutſch) High German, weitS. refined (or pure) German; **~(e)** *n* Ⓡ High German; **=druck** ⚙ *m*: a) *mach.* high pressure; *fig.* mit ~ at high (or full) pressure; b) *typ.* relief-printing; **=druck=dampf(=maſchine** *f*) *m* ⚙ *mach.* high-pressure steam(-engine); **=ebene** *f* elevated plain, plateau, tableland; **♀edel** *a.* most (or right) noble; **=edelgeboren** † *a.*, eigentlich: of right noble birth, nach dem Namen etwa: Esq. (= Esquire); **=ehrwürden,** Titel v. ev. Geiſtlichen, geringer als =würden (ſ. bd): Ew. ~ Reverend Sir, od. einfach: (Dear) Sir; **♀ehrwürdig** *a.* worshipful; als Titel von Geiſtlichen: the (Very) Reverend N., auf Briefen: To the (Very) Rev. N.; **♀elegant** *a.* highly elegant, most stylish; **♀entzückt, ♀erfreut** *a.* highly delighted, overjoyed; **♀erhaben** *a.*: a) ⚙ Bildhauerei: ♀e Arbeit ſ. =relief; b) *fig.* exalted, very lofty, sublime; **♀fahrend** *a.* haughty, (ſtolz) proud; (übermütig) overbearing, high-handed, arrogant; (gebieteriſch) imperious; ♀des Weſen, oft: overbearing nature, arrogance; **♀farbig** *a.* highly coloured, of high colour; **♀fein** *a.* superfine, exquisite, ✺ auch: very choice, first-rate, of the finest quality, A 1; **=fläche** *f* = =ebene; **♀fliegend** *a.* soaring (high); *fig.* lofty, aiming high, ambitious; **=flut** *f* high tide or water, ſtärker: full tide, *fig.* auch: great prosperity, ✺ boom; **♀fürſtlich** *a.* = fürſtlich; **♀geachtet** *a.* highly esteemed; **♀gebenedei(e)t** *a.* v. d. heiligen Jungfrau: most blessed; **=gebietend** *a.* High and Mighty (Lord); **♀gebildet** *a.* highly cultured or educated, most accomplished; **=gebirge** *n* high mountain-chain; Alps *pl.*; **=gebirgs=welt** *f* alpine world; **=geboren** *a.* high-born, illustrious; ~ als Titel des engl. Adels (mit Ausnahme der Herzöge) und der Privy Councillors: Right Honourable; vgl. ♀wohlgeboren; **♀geehrt** *a.* highly honoured; in Briefen: ♀er Herr, nur: (Dear) Sir; **=gefühl** *n* exalted feeling, rapture; overflow of joy; im ~ des Sieges in the flush of victory; **=gehen** ✺ *n* der Preiſe: rise; **♀gehend** *a.* (von der See) running high, heavy; overgrown; **♀gelb** *a.* of a bright yellow; golden; **♀gelegen** *a.* lying high, elevated; **♀gelehrt** *a.* deeply (or very) learned, erudite; **♀gelobt** *a.* (most) blessed; **♀gemut** *a.* in good cheer or spirits; **♀geneigt(eſt)** *adv.* (most) graciously; **=genuß** *m* great (or thorough) enjoyment; ein wahrer ~ F a real treat; **♀geprieſen** *a.* highly praised, exalted; **=gericht** *n* supreme criminal court; **♀gerötet** *a.* (highly) flushed, ruddy; **=geſang** *m* anthem, ode; **♀geſinnt** *a.* high-minded, (edel) noble-hearted; **♀geſpannt** *a.* von Dämpfen: of high tension, *fig.* oft: high-strung; ♀e Erwartungen high (or overgreat, exaggerated) expectations *pl.*; ♀e Hoffnung anxious hope; **♀geſtellt** *a.* in high position or office; **♀geſtimmt** *a.* v. Inſtrumenten: tuned to a high pitch; **♀gewachſen** *a.* of high growth, tall; **♀gewölbt** *a.* *arch.* with high arches; high-arched; **♀gieb(e)lig** *a.* with a high gable; **=glut** *f* intense heat; **♀gradig** *a.* of a high degree or grade; *path.* u. *fig.* oft: intense; **=gradigkeit** *f* intensity; **♀grün** *a.* (of a) bright green; **♀halten** *v/a.* ⓂⓇ** to esteem

(or value) highly; j-s Andenken ℌ to cherish the memory of a p.; **ℌheilig** *a.* very (or most) holy; **-heimer** [Hoch-heim ♀ a. Main (Rheingau)] *m* ㊂: ~ (Wein). ⊤ hock; **ℌherzig** *a.* high-minded or souled, magnanimous; **-herzigkeit** *f* magnanimity; **ℌinteressant** *a.* highly interesting; **-kant** *m*, **-kante** *f* ⚙ eines Brettes edge of a shelf; **-kirche** *f* England: High Church, weitS. Church of England; **-kirchliche(r)** *m* (High-)churchman; **ℌklingend** *a.* high-sounding, bombastic; **ℌkonservativ** *a.* ultra-conservative, strongly conservative; **-land**: a) *n* mountainous country; upland; b) ♀ *npr/n.*: Schottisches ~ Scotch Highlands *pl.*; **-länder** (**-in** *f*) *m* Scotch Highlander; **ℌländisch** *a.*: ℌe Tracht Highland costume.

höchlich (ᴸ⌣) *adv.* (weniger stark als „hoch") vor *a.*: very, exceedingly, F rather, awfully; vor *a. u. v.*: highly, greatly, eminently.

hoch-löblich (ᵘ⌒...) *a.* ㊉ worshipful (als Titel der Behörden nicht zu übersetzen); **-meister** *m* ㊂ grand-master; **-meistertum** *n* grand-master's office or dignity; **-messe** *f*, *Cath. eccl.* = -amt; **ℌmod'rn** *a.* quite modern, up to date; **-mögend** *a.* = -gebietend; **-mut** *m* haughtiness, (great) pride, (Anmaßung) arrogance, (Aufgeblasenheit) pomposity, bumptiousness; gelehrter ~ priggishness; Sprichw. s. Fall¹ 1; **ℌmütig** *a.* (s. -mut) haughty, (very) proud, arrogant; pompous, bumptious; priggish; **-muts-teufel** *m* (demon of) pride; der ~ ist in ihn gefahren he is eaten up with pride; **ℌnasig, ℌnäsig** F *a.* supercilious, F stuck-up; **-näsigkeit** *f* superciliousness; **ℌnotpeinlich** † *a.* penal; **-ofen** ⚙ *m*, *metall.* (blast-)furnace; **-ofen-gase** *n/pl.* furnace-gases *pl.*; **-parterre** *n* raised ground-floor; **-plateau** *n* high plateau; **ℌpoe'tisch** *a.* highly poetical or romantic; **ℌpreisen** *v/a.* ㊈** to praise to the skies; to extol, to belaud; **ℌpreislich** *a.* very praiseworthy; **ℌragend** *a.* very lofty, rising high, towering; **-reli-ef** ⚙ *n* Bildhauerei etc.: high relief; vgl. Hautrelief; **ℌrot** *a.* of a bright (or deep) red; vom Gesichte oft: F *co.* (as) red as a turkey-cock, (highly) inflamed; **ℌrund** *a.* convex; **-saison** *f* height of the season; **ℌschäftig** *a.*: a) ℌe Stiefel high boots *pl.*; b) ⚙ Weberei: ℌ (gewebt) with a high warp; ℌe Tapete high-warp tapestry; **ℌschätzbar** *a.* highly estimable; **ℌschätzen** *v/a.* ㊈** = ℌachten; **-schätzung** *f* = -achtung; **-schlag** *m* Tennisspiel: lob; **-schule** *f* academy, university; technische ~ technical college or university; central engineering-school; **-schüler** *m* academician, university student; collegian; **ℌschul(e)rig** *a.* high-shouldered; **-schuß** *m* bullet aimed too high; **ℌschwanger** *a.* in an advanced state of pregnancy, mehr gbr.: very near her confinement or her time; **-see-fischerei** *f* deep-sea fishery; **-see-(torpedo)boot** ⚓ *n* deep-sea torpedo; **ℌselig** *a.* late (lamented), of blessed memory; Ihr ℌer Vater your late (lamented) Father; der ℌe König His late Majesty; **ℌsinnig** *a.* = ℌgesinnt; **-sommer** *m* midsummer; im ~ in the height of summer; **-spannung** *f*, *elect.* high tension or voltage; **-spannungs-anlage** *f*, *elect.* high-tension plant; **-spannungs-leitung** *f*, *elect.* high-tension conduit; **-spannungs-strom** *m*, *elect.* high-tension (or high-voltage) current; **-sprung** *m* Turnerei: high jump.

höchst (ᴸ) *sup.* von hoch (s. bs I, bsd. 5); als *adv.* s. hoch II; als *s.* s. hoch 14 u. 16.

Hoch-stamm (ᵘ⌒...) *m* ㊂ high trunk, tall (or full-grown) tree; **ℌstämmig** *a.* ㊉ von Bäumen und *fig.* von Menschen: of tall growth; **-stapelei** *f* high-class swindling or robbery; **ℌstapeln** ↖ *v/n.* (h.) ㊈a*** to live by one's wits or by swindling (the public), ⊓ to be on the high-fly or on the make; **-stapler** *m* fashionably dressed swindler, F swell-mobsman; *pl.* a. F swell mob, ⊓ high mob, blades *pl.* on the high-fly.

höchst-besteuert (ᵘ⌒...) *a.* ㊉ most highly assessed or rated or taxed; die ~en the highest ratepayers, those who are (the) most highly taxed; **-betrag** *m* ㊂ maximum (amount); **-bietende(r)** *m* ㊇ highest bidder; **-dero**, Titel: ~ Sohn Your Son; the Son of Your (Royal) Highness or of Your Majesty; **-derselbe, -dieselben** You(r Highness); Your (or His) Majesty.

hoch-stehend (ᵘ⌒...) *a.* ㊉ standing high; vgl. ℌgestellt; ☻ hoch stehende Aktien high-priced shares *pl.*

höchst-eigenhändig (ᵘ⌒...) *a.* ㊉ with His (*f* Her) own hand; autograph (letter, &c.).

höchstens (ᴸ⌣) *adv.* s. hoch III.

Höchst-gebot (ᵘ⌒...) *n* ㊂ bei Versteigerungen: highest bid or offer; **-geschwindigkeit** *f* maximum speed; **-grenze** *f* m. limit.

Hoch-stift (ᵘ⌒...) *n* ㊂ (grand) chapter of a cathedral; **-stifts-kirche** *f* cathedral-church.

Höchst-kommandierende(r) ⚔ (ᵘ⌒...) *m* ㊂ generalissimo, Engl.: Commander-in-Chief; **-leistung** ⚙ *f*, *mach.*, &c. maximum (amount of) work; **ℌmöglich** *a.* ㊉ as great (or high) as possible.

Hoch-straße (ᵘ⌒...) *f* ㊇ highway; **ℌstrebend** *a.* ㊉ aiming (or aspiring) high, von Plänen: high-flying, lofty.

Höchst-selbe (ᵘ⌒...) *m* ㊇ His (*f* Her) Majesty; **-stand** ☻ *m* ㊂ der Preise: highest level of prices; **ℌwahrscheinlich** *a.* ㊉ most probable or likely; *adv.* most probably, in all likelihood.

Hoch-ton (ᵘ⌒...) *m* ㊂ *pros.* chief accent or stress; **ℌtönend** *a.* ㊉, **ℌtönig** *a.* = ℌtrabend b; **ℌtonig** high-toned; **-tory** *m* (true) Tory, advanced Conservative, true blue; **ℌtrabend** *a.*: a) von Pferden: high-stepping, ℌes Pferd high-stepper; b) *fig.* of proud (or haughty) bearing; (sich überhebend) self-assuming; von Reden: high-sounding (phrases), grandiloquent (speeches), F tall (talk); (schwülstig) bombastic, pompous, F big, grand; *adv.* sich ℌ gebaren F to do the grand, to cut a dash; **-trabenheit** *f* haughty (or haughtiness of) bearing; **-traber** *m*, *man.* high-stepper; **ℌtragisch** *a.* highly tragical; **ℌverdient** *a.* very deserving; um das Vaterland ℌer Mann one who has well deserved of his country; **ℌverehrt** *a.* highly respected or esteemed; **-verrat** *m* high treason; **-verräter** *m* one guilty of high treason; **ℌverräterisch** *a.* highly treasonable; **-wald(ung** *f*) *m* (extensive or fine old) timber-forest; **-wasser** *n*: a) e-s Flusses: high water, swol(le)n state of the river; b) der See: high tide or water; **-wasser-marke** *f*, **-stand(s)-zeichen** *n* high-water mark; **ℌweise** *a.* most wise, oft *iro.* sapient, too clever; (schulmeisterlich) pedantic; als Titel von Magistraten etc. nicht zu übersetzen; **ℌwichtig** *a.* highly important, v. wichtigen Fragen: of great consequence; **-wild** *n*, *hunt. coll.* big game; **ℌwillkommen** *a.* most welcome; **ℌwinden** ⚙ *v/a.* ⓓ** (*ant.* abwinden 2) to raise (by means of a windlass); **-wohlgeboren** *a.* als Titel von höher gestellten Bürgerlichen nicht oder durch Esq. (= Esquire) nach dem Namen zu übersetzen; vgl. -geboren; als Titel von Edelleuten (in Engl. vom Baron aufwärts bis zum Duke, vgl. Herzog), etwa: His (in der Anrede: Your) Lordship, vollständiger: (To the) Right Honourable Lord; **-würden** Titel von hohen Geistlichen (vgl. -ehrwürden), etwa: Your (His) Reverence, als Titel von engl. Archidiakonen: the Venerable Archdeacon; Ew. ~, oft: Right Reverend Sir; vgl. Bischof; **ℌwürdig** *a.*: a) most venerable, als Titel hoher Geistlichen: Right Reverend; b) *Cath. eccl.* das ~ste ausstellen to elevate the Host.

Hoch-zeit (ᵘ⌒-) [mhd.] *f* ㊊ **1.** (Vermählung) wedding, nuptials *pl.*; bsd. *bibl.* bridal feast; (Trauung) marriage; den Tag für die ~ bestimmen to fix the day for the wedding, vgl. Hochzeitstag; wann machen Sie ~? when is the wedding to be or to come off?; ~ machen to celebrate one's wedding, to give a wedding-party; s. diamanten 2, golden 2 und silbern. — **2.** *typ.* (doppelt gesetztes Wort) double.

Hoch-zeiter (ᵘ⌒⌣) *m* ㊋, **~in** *f* ㊍ bridegroom, *f* bride.

hoch-zeitlich (ᵘ⌒⌣) *a.* ㊉ nuptial, bridal.

Hoch-zeit(s)-anzug (ᵘ⌒-...) *m* ㊂ des Bräutigams: wedding-suit; der Braut: w.-dress; **-bett** *n* nuptial couch, bridal bed; **-bitter** (**-in** *f*) *m* one who invites the wedding-guests; **-brief** *m* (letter of) invitation to a wedding; **-fackel** *f* nuptial torch, torch of Hymen; **-feier(lichkeit)** *f*, **-fest(lichkeit** *f*) *n* wedding- (or marriage-)feast; **-gast** *m* wedding-guest; **-gedicht** *n* nuptial poem; Alt.: ✿ epithalamium; **-geschenk** *n* wedding-gift or -present; **-gott** *m*, *myth.* Hymen; **-kleid** *n* wedding-dress; weitS. (a. *bibl.*) wedding-garb or -garment; **-kranz** *m* bridal wreath; **-kuchen** *m* w.-cake (wovon in England ein Stückchen an die Freunde gesandt wird); **-leute** *pl.* w.-guests *pl.*; **-lied** *n* nuptial song; **-mahl** *n* = -schmaus; **-mutter** F *f* bride's mother; **-reise** *f* wedding-trip or -tour; **-schmaus** *m* w.-break-

fast, jetzt in England auch: w.-dinner; weitS. w.-repast or -feast; =staat *m* wedding-costume or -dress; =tag *m* w.-day; den ~ bestimmen to name the day; =vater F *m* bride's father; =woche *f* first week of the honeymoon or of married life; =zug *m* bridal procession; auch: wedding-party. [to be esteemed.]

hoch=zu=ver=ehrend (ʰch...) *a* ㊽ highly

Hocke (ŏ) [ndd.] *f* ㊽ **1.** *agr.* (Haufen Garben) heap (or pile) of sheaves. — **2.** Turnerei: sitting (or squatting) posture or position. — **3.** = Hucke.

hocken (ŏ) [nhd.] ㊽ **I** *v/n.* (h.) **1.** = aufhocken I. — **2.** (auf den Fersen sitzen) to squat down (a. Turnerei); auch: *v/refl.* sich in e-n Winkel ♀ to cower down in (or to crouch into) a corner. — **3.** F (sitzend verweilen) to sit long, to stay in the same place; immer zu Hause ♀ to keep indoors, to be a stay-at-home, F to stick (or mope) at home; über den Büchern ♀ to be poring over one's books. — **II** *v/a.* **4.** = auf♀ II.

Hocker (ŏ) [hocken] *m* ㉒ **1.** ~ *m*, **~in** *f* ㊽ one who stays much at home, stay-at-home, home-bird, p. fond of his (her) fireside. — **2.** (Schemel) stool.

Höcker (ŏ) [mhd.; *hoch] *m* ㉒ **1.** (hügelartige Erhöhung) knoll, elevation; knob, bump, ♁ protuberance. — **2.** (Auswuchs): a) des Kamels, eines Buckligen: hunch(back), hump(back), ♁ gibbosity; einen ~ haben to be humpbacked or hunchbacked; b) *anat.*: ♁ tuberosity (a. *path.*); kleiner ~ (a. *dim.* ~chen *n* ㉓), oft: ♁ tubercle. — Vgl. auch Buckel[1].

Hocker=grab (ŏ♀) *n* ㉜ prehistoric grave in which the dead are found in a crouching position.

höckericht, mst **höckerig** (ŏ) *a.* ㊽ **1.** like a hunch or hump. — **2.** a) (Höcker habend) full of knobs or humps; (uneben, holperig) uneven, rugged, bumpy; (buckelig) hunch-backed, ♁ gibbous; b) ♀: ♁ (warzig) tuberculate, (knollig) tuberous. — **3.** ⚙ (uneben) knobby, rough; (schartig) jagged, dented. [testicle, ♁ orchis.]

Hode ♁ (ŏ) [ahd.] *f* ㊽, *m* ㊹ *anat.*

Hodeget ♁ (ŏ-) [grch. Wegweiser] *m* ㉒ guide (to knowledge), instructor; **~ik** *f* ㊻ (Anweisung zum wissenschaftlichen Studium) hodegetics.

Hoden (ŏ) *m* ㉓ = Hode.

Hoden=bruch (ʰu...) *m* ㉜ *path.*: ♁ scrotocele, scrotal hernia; orchiocele; **♀förmig** *a.* ㊽: ♁ testiculate; **=geschwulst** *f*, *path.* swelling of the testicles, ♁ orchidocele; **=sack** *m* F purse, *anat.*: ♁ scrotum.

hodig (ŏ) *a.* ㊽ having testicles.

Hof (ŏ ob. ô) [ahd.] *m* ⑦c. **1.** yard, court(yard), v. Gebäuden umschlossener: quadrangle, in Oxford: quad; **auf den** ~ geh(e)n to go (in)to the yard; (verschleiernd) auf den ~ (Abtritt) gehen, auf dem ~ sein to go to the W. C., to be at the W. C.; vgl. Hühner=♀, Vieh=♀. — **2.** (ländliche Gebäude) homestead, tenement; (Meierei) farm; (größeres Besitztum) estate, (country-)seat; von Haus und ~ treiben to turn out of house and home; (Wohnung des Grundherrn) (lordly) manor or castle. — **3.** (ansehnliches Gebäude) mansion; (Gast=) ~ hotel, z.B. der Bayrische ~ Hotel of Bavaria. — **4.** (Fürsten=)~ (princely) court; (royal) residence; an den ~ geh(e)n to go to court; bei (ob. am) ~e at court; bei ~e gern gesehen sein to be a favourite at court or a court-favourite; (glänzenden) ~ halten to keep (a brilliant) court, to live in great state. — **5.** e-m den ~ machen (sich höflich, dienstbar erweisen) to pay one's court to a p., to court (or woo) a p.; e-r Dame a.: to pay one's court-ship (or addresses) to a lady, F to step up to a lady; allen Mädchen den ~ machen F to flirt (or spoon) with (or to mash) all the girls. — **6.** (Ring um Sonne u. Mond) ♁ corona, halo, aureola.

Hof=amt (ô...) *n* ㊾ appointment (or office) at court or in the Royal Household; **=apotheke** *f* dispensary attached to the court; **=apotheker** *m* apothecary (or dispensing chemist) to the court; **=arbeit** *f* work (done) for the court; **=arzt** *m* court-physician; **=bäcker** *m* baker (by appointment) to the court, in Engl.: to the Royal Family; **=ball** *m* court- (or state-)ball; **=barbier** *m* hair-dresser to the court; **=beamte(r)** *m* court-official, in Engl.: officer of the Royal Household; **=besitzer** *m* owner of a farm or an estate; farmer, yeoman, squire; **=brauch** *m* usage(s *pl.*) at court, court-etiquette; **=buchhändler** *m* bookseller (or publisher) in ordinary to His (Her) Majesty; **=burg** *f* princely castle or residence; in Wien: Imperial Palace; **=burg=theater** *n* Theatre attached to the Imperial Palace; **=chargen** *pl.* ↑ Charge 1; **=dame** *f* maid of honour, lady of the bedchamber, court-lady, lady at court; diensttuende ~ lady in waiting; **=dichter** *m* in England: poet laureate; **=diener** *m* = =beamte(r); niedrigeren Standes: court-lackey or -servant; **=dienerschaft** *f* domestics (or servants) *pl.* at court; **=dienst** *m*: a) attendance at court; b) ehm. auch = Frondienst; **♀fähig** *a.* ㊽ admissible (or presentable) at court; **=fähigkeit** *f* right to be presented at court.

Hof=fart (ô-) [mhd. Hoch=fahrt] *f* ㊻ (o. *pl.*) (Hochmut) haughtiness, pride, (Übermut) insolence, arrogance, (Prunksucht) ostentation, pomp(osity), arrogance, (Eitelkeit) vanity, conceit.

hof=färtig (ô-ŏ) *a.* ㊽ haughty, proud, insolent, arrogant; ostentatious, pompous; vain, conceited.

hoffen (ŏ) [mhd. (ndd.): hope] **I** *v/a. u. v/n.* (h.) ㊾ to hope, (erwarten) to expect, to await; zuversichtlich: to trust in, to reckon upon, to look for(ward to); (sich mit et. schmeicheln) to buoy o.s. up with a hope; **auf** bessere Tage ♀ to hope for better days; auf das Beste ♀ to hope for the best; auf (zu) Gott ♀ to (put one's) trust in God; das Beste von e-r Sache ♀ to set (or rest) one's hope(s) upon ..., to be sanguine of ...; ich hoffe, er kommt nicht I hope he won't come; ich hoffe nicht, daß er kommt ob. kommen wird I don't expect he will come; ich will nicht ♀, daß er es gehört hat I trust he may not have heard it; der gehoffte Erfolg the hoped-for success; die gehoffte Zahlung the anticipated (or expected) payment; die zu ♀den Vergnügungen prospective pleasures *pl.*, pleasures in prospect. — **II** ~ *n* ㉓ = Hoffnung; Sprichw. ~ und Harren macht manchen zum Narren (bibl.) hope deferred maketh the heart sick.

hoffentlich (ŏŏ) *adv.* it is to be hoped; er ist ♀ gesund I hope (or trust) that (F oft ohne 'that') he is (or may be) well.

Hof=fest (ô) *n* ㊷ court-fête, festivity at court, (great) gala.

höfflich ⚒ (ŏ) *a.* ㊽ promising (good results), opening up well.

Hoffmanns=tropfen (ŏ.ŏ) *m/pl.* ㉓ *pharm.* (1 Äther, 3 Alkohol) ether drops.

Hoffnung (ŏ) [mhd.; *hoffen] *f* ㊻ **1.** hope; (hoffnungsvolle Stimmung) hopefulness; (Erwartung) expectation, anticipation, expectancy; (Zuversicht) trust, (Aussicht) prospect; getäuschte ~ disappointment; wir leben der ~, daß // we are living in hopes that //; er macht sich ~, daß // he is in hopes (stärker: he's sanguine) that //; neue ~ schöpfen to conceive new hope; guter ~ sein to be full of hope or of good cheer; vgl. 2; meine ~en waren vernichtet my hopes were dashed to the ground; seine ~en **auf** et. bauen to build (one's) hopes upon a th., to put one's trust in a th.; e-m ~ auf et. machen to hold out hopes (or a hope) to a p., a. *fig.* to dangle s.th. before a p.'s eyes; sich (*dat.*) ~ auf et. m. to entertain the hope of attaining a th., to hope for a th.; ~en **in** e-m erwecken to raise hopes in a p.; e-n **mit** leerer ~ abspeisen to fill a p. with delusive hopes or expectations; **zu** schönen ~en berechtigen to give fair promise (for the future); ♀ Vorgebirge der guten ~ Cape of Good Hope; Sprichw. ~ läßt nicht zuschanden werden while there is life there is hope. — **2.** *fig.* **guter** ~ (schwanger) sein to be in the family-way, feiner: to be in interesting circumstances; sie ist guter ~ she is expecting (to be confined).

Hoffnungs=kauf ㊿ (ŏ...) *m* ㊷ speculative purchase, F purchase on speculation; **♀los** *a.* ㊽ hopeless, past (all) hope; unpromising; **=losigkeit** *f* ㊻ hopelessness; **♀reich** *a.* filled with (or full of) hope, sanguine, hopeful; **=schimmer** *m* ㊷ gleam of hope; **=strahl** *m* ray of hope; **♀voll** *a.* full of hope, a. very promising, bidding fair (for the future).

Hof=fräulein (♀...) *n* ㊷ maid of honour; **=furier** *m* Royal messenger; **=gänger** *m* (Scharwerker) hired labourer; **=gebrauch** *m* = =brauch; **=geflügel** *n* poultry of a farmyard, barn-door fowls *pl.*; **=gericht** *n* ehm. high court of justice; **=gesinde** *n*: establishment of servants: a) at court, b) at a farm; **=gunst** *f* court-favour; **=halt** *m* = =haltung; **♀halten** *v/n.* (h.) to keep (or hold) court, to reside; **=haltung** *f* princely suite, in England: Royal Household; **=herr** *m* lord of the manor; **=hund** *m* house- (or watch-)dog.

hofieren fast † (ˣ⌣) [mhd.=lt.; *Hof] *v/n.* (h.) ⓖ **1.** to lead a gay (or jolly) life. — **2.** e-m ♀ to court a p.

höfisch (⌣) [Hof] *a.* ⓖ: a) ursprünglich: courtly; b) jetzt meist: courtier-like.

Hof=jäger(ˢ...)*m* Ⓜ royal game-keeper; **=jäger=meister** *m* in England: Master of the Hounds; **=junker** *m* page; lord-in-waiting; weitS. gentleman at court; **=kabale** *f* court-intrigue or -cabal; **=kamari'lla** *f* camarilla, a. = =partei'; **=kammer** *f*: a) (princely) domain; b) prince's private exchequer; **=kanzlei'** *f* court-chancery; **=kanzler** *m* court-chancellor; **=kape'lle** *f*: a) royal chapel; b) prince's private band; **=kapla'n** *m* court-chaplain, chaplain in ordinary to the King or Queen; **=kasse** *f* prince's private income or exchequer or funds *pl.*; **=kavali'er** *m* courtier; vgl. =junker; **=keller(ei** *f*) *m* royal cellars *pl.*; **=kleid** *n* court-dress; **=kreise** *m/pl.* court-circles *pl.*; **=kriegsrat** *m* in Wien, etwa: military councillor (or adviser) to the court; **=küche** *f* kitchen of the palace; **=lager** *n* (princely) residence; sein ~ halten to hold (or keep) court; **=lakai'** *m* royal lackey; **=leben** *n* life at court; **=leute** *pl.* von =mann.

höflich (⌣) [Hof] *a.* ⓖ (*ant.* grob) (von äußerem Anstand) polite, civil, courteous (gegen // to //), (artig) genteel, complimentary, complaisant, gegen Frauen: galla'nt to the ladies; (verbindlich) obliging to(wards) //; ♀e Redensarten polite phrases *pl.*; in ♀er Sprache in civil (or complimentary) terms; e-n auf das ♀ste empfangen to receive a p. most courteously or with the greatest politeness or courtesy.

Höflichkeit (⌣⌣) *f* ⓖ (s. höflich): a) (*o. pl.*) (das Höflichsein) politeness, civility, courtesy; (feine Lebens=art) genteelness, urbanity, polished manner(s *pl.*); b) mit *pl.* civil (or kind) act; aus ~ out of politeness, out of compliment; e-n mit ~en überhäufen to shower compliments (or polite phrases) upon a p.; s. übertünchen; Sprichw. mit ~ kommt man durch die Welt a little politeness goes a long way.

Höflichkeits=bezeigungen (ˢ⌣...) *f/pl.* ♀ marks (or proofs) *pl.* of civility; attentions, compliments *pl.*; **=formel** *f* polite phrase; **=formen** *f/pl.*, **=gebräuche** *m/pl.* forms *pl.* of politeness, (mere) compliments *pl.*

Höflich=fein (ˢ⌣ˢ) *n* ♋ = Höflichkeit a.

Hof=liefera'nt (ˢ...) *m* ♀ court-purveyor, in Engl.: purveyor (by special appointment) to the Royal Family.

Höfling (⌣) *m* Ⓓd. courtier; oft *b.s.* = Hofschranze; **~s=schar** (ˢ⌣...) *f* ♀ crowd of courtiers.

Hof=luft (ˢ...) *f* ♀ air (weitS. surroundings *pl.*) of the court; **=machen** *n* courting, love-making; **=macher** *m* e-r Dame wooer, suitor; **=maler** *m* court-painter; **=manier** *f* courtly manner(s *pl.*); nach ~ court-like; **=mann** *m* courtier, gentleman attached to the court; **♀männisch** *a* ⓖ courtier-like, like a courtier; **=mar'schall** *m* court-marshal; in Engl.: Lord Chamberlain; **♀mäßig** *a.* courtly, court-like; **=meister** *m*: a) (Verwalter auf Landhöfen) manager, steward, bailiff (of an estate); b) an fürstlichen Höfen: (Aufseher über die Dienerschaft), in England: Controller of the Royal Household; c) (Erzieher vornehmer Kinder) private tutor; (Lehrer) teacher; *b.s.* den ~ spielen to assume a pedantic air, F to act the superior person; **=meisterei** *f* pedantry; **=meisterin** *f* (s. =meister c) resident governess to a high (or princely) family; **♀meisterisch, ♀meisterlich** *a.* tutor-like, tutorial, *b.s.* pedantic; **♀meistern** *v/a.* u. *v/n.* (h.) Ⓦa ***: e-n (ob. an e-m) ♀ to play the tutor to a p., weitS. to lead (or guide) a p.; (abfanzeln) to lecture (or sermonize) a p.; **=musika'nt** *m* court-musician; **=narr** *m* court-jester, king's jester; **=partei'** *f* court-party; **=poe't** *m* = =dichter; **=prediger** *m* chaplain in ordinary (to); **=rangordnung** *f* precedence at court; **=rat** *m*: a) *coll.* Aulic Council; in England: Privy Council; b) (Mitglied, auch bloßer Titel) aulic councillor; in England: Privy Councillor; c) F *co.* = Hahn; **=raum** *m* courtyard; **=reite** (Wirtschaftshof, Gut) *f* farm-yard, estate; **=richter** *m* judge of a superior court; **=schatzmeister** *m*, in England: Treasurer of the Household; **=schauspieler(in** *f*) *m* actor (actress) attached to a royal theatre; **=schneider** *m* court-tailor; **=schranz(e** *m u. f*) *m* court-flunkey; **=sitte** *f* = =brauch; **=sprache** *f* language used at court; **=staat** *m*: a) princely household; b) court-dress; **=statt, stätte** *f* homestead; **=tag** *m* court-day, in England: Drawing-room (held by ...); **=thea'ter** *n* court- (or royal) theatre; in Engl.: Theatre Royal; **=tor** *n* gate leading to the yard; **=tracht** *f* costume worn (or required) at court; **=trauer** *f* court-mourning; **=tür(e)** *f* door of a court-yard; **=welt** *f* court; society in touch (or connected) with the court; **=wesen** *n* affairs *pl.* of the court, court-life; **=zeitung** *f* court-gazette; **=zeremoniell** *n* court-ceremonial; **=zirkel** *m* court-circle; **=zug** *m* princely (or royal) train; **=zwang** *m* etiquette (enforced at court).

☞ **hoh...** s. hoch.

Höhe (⌣) [ahd.: height; *hoch] *f* ♋ (*dat. sg.* bisw. ~n) **1.** height; *math.*, *ast.*, &c.: ♐ altitude (of a triangle, of a heavenly body); (Erhebung, Hügel) elevation (of a mountain); die ~ (den Gipfel) erreichen to reach the summit or top; aus der ~ from on high; in der ~ on high; Ehre sei Gott in der ~! glory be to God on high or (in the heavens) above!; in gleicher ~ mit // on the same (or on a) level with //; ⚓ auf der ~ e-s Hafens off a port; ♈ auf der ~ e-s Ortes, Punktes in the same latitude as a place, a point; ♚ ~ der Preise level of prices; die Preise können sich nicht auf dieser ~ behaupten ... cannot maintain their present (high) level. — **2.** *fig.* auf der Höhe (dem Gipfel) seines Glückes, Ruhmes on the summit (or the highest pitch) of one's good fortune, on the pinnacle (or in the zenith) of one's fame; auf der ~ der Wissenschaft bleiben to keep in touch with the latest advancement in science or learning; auf der ~ der Zeit of modern type, of the latest shape or fashion, F up to date; auf der ~ seiner Zeit &c. sein to be (well) abreast of one's time, &c.; oft *iro.* das ist die rechte ~ (Art) that is the way (to do it). — **3. in die ~** (empor) up(wards); gerade in die ~ straight up; in die ~ bringen to raise (up), ♚ Preise: to run up; in die ~ fahren to start (or jump) up, to leap on one's feet; vor Wut, etwa: to be beside o.s. with rage, to fret and fume; in die ~ geh(e)n (steigen) to rise, to go up, ♚ von Preisen und Kursen auch: to improve, go higher, advance, stiffen; ♚ die Aktien gehen in die ~ the shares are looking up or show an upward tendency or an improvement; in die ~ halten to hold up high; in die ~ heben to lift up; sein Kleid in die ~ heben to pull up one's dress; in die ~ kommen to rise, to get up (high), *fig.* to get on, F to get to the top; in die ~ nehmen to hold (⚓ to hitch) up; in die ~ schießen (aufsteigen) (suddenly) to shoot up (a. v. Pflanzen); sich in die ~ schwingen to swing o.s. up, to leap (or bound) up; ♚ Preise in die ~ treiben to run (or force) up prices, v. Spekulanten: to bull (or boom) the market; in die ~ wachsen to grow up; in die ~ werfen to throw up; den Kopf: to toss up; in die ~ winden, ziehen to wind (or twist) up. — **4.** ♪ ~ der Töne pitch; high (F top) notes *pl.*, zB.: die Sängerin hat eine schöne ~ ... has very high notes. — **5.** *paint.* ~ der Farben intensity, brightness. — **6.** ♈ die ~ *npr.* (Taunusgebirge in Nassau) Taunus.

Hoheit (⌣) [mhd.] *f* ♀ **1.** (Erhabenheit) elevation; sublimity, sublimeness; (Großartigkeit) grandeur; (Adel) nobility. — **2.** (hoher Rang) high rank; augustness, greatness, eminence. — **3.** (Ober=)~, bsd. des Landesherrn: sovereignty; (Lehns=)~ suzerainty. — **4.** (fürstlicher Titel) Highness; Seine (Ihre) Königliche ~ (*abbr.* S. (J.) K[gl]. H.) der Großherzog (die Großherzogin) His (Her) Royal Highness the ... (*abbr.* H. R. H.), öft. S. k. [u. k.] ~; Seine kaiserliche [u. königliche] ~ His Imperial (and Royal) Highness.

hoheitlich (⌣⌣) *a.* ♀ sovereign (right, &c.).

Hoheits=recht (ˢ⌣...) *n* ♀ mst *pl.* right(s *pl.*) or prerogative(s *pl.*) of a sovereign; *eccl. hist.* auch: ♐ regalia *pl.*; **♀voll** *a.* ♀ majestic.

Hohe=lied (ˢ⌣ˢ) *n* ♀ (the) Song of Solomon, (the) Canticles *pl.*

höhen fast † (⌣) [ahd.] *v/a.* ♀ = erhöhen.

Höhen=beschreibung (ˢ⌣...) *f* ♀ ♐ hypsography; **=instrume'nt** *n* = =messer; **=klima** *n* climate according to altitude or elevation; **=kreise** *m/pl. ast.* circles *pl.* of altitude, ♈ parallels *pl.* (of latitude); **=kurort** *m* health-resort on the hills or mountains; **=linie** ✕ *f*, *surv.* contour(-line); **=maß** *n* eines

Gebäudes 2c. measure of elevation; **=meſſer** *m*, *phys.*: ▽ altimeter; *ast.*: ▽ label, astrolabe; *surv.* theodolite; **=meßkunſt**, **=meſſung** *f* measurement of elevations or heights, ▽ hypsometry, altimetry; **=punkt** *m* ſ. Höhepunkt; **=rauch** *m* = Herauch; **=richtung** ⚔ *f* elevation; **=ſchicht** *f*, *geol.* geological layer (*pl.* oft: geol. strata); **=unterſchied** ♀ *m* difference of elevation or altitude; **=verhältniſſe** *n/pl.* degree(s *pl.*) of altitude; **=zug** *m* range of hills, mountain-chain.

Hohepriester (ǁ⌣⌣) *m* ⊛ the High Priest; **~=amt** *n* ㉒ pontificate; **~lich** *a.* ⊛ pontifical; **~tum** *n* ②d. pontificate.

Höhe=punkt (ǁ⌣) *m* ㉒ height, altitude, *fig.* culminating point, acme; *ast.* und *fig.* zenith.

höher (⌣) [*comp.* von hoch, ſ. dd] higher.

Höhe=rauch (ǁ⌣) *m* ㉒ = Herauch.

höher=bewertet (ǁ⌣...) ❸ *a.* ⊛ von Aktien 2c.: of higher value, high-priced; **=bieten** *n* ㉒, **=gebot** *n* ❸ higher bid or offer, (further) advance; **=legung** *f* raising, elevating; **=liegen** *n* greater elevation or height.

Hohe=ſchule (⌣ǁ⌣) *f* ⊛ = Hochſchule; ſ. a. hoch 2.

hohl (⌣) [ahd.: hollow] **I** *a.* ⊛ hollow; (zellenförmig): ▽ alveated; (vertieft) concave, (ausgehöhlt) hollowed out; (röhrenförmig): ▽ fistulous, fistulate, engS. (ausgekehlt) fluted, grooved; (gewölbt) arched; ♀ machen to hollow (or scoop) out, to excavate; ♀e Augen *n/pl.* hollow (or sunken) eyes *pl.*; ſ. Gaſſe 2; in der ♀en Hand in the hollow of one's hand (*a. fig.*); ♀er Kopf empty head, shallow mind; ♀er Magen empty stomach; ⚓ ♀er Raum zwiſchen zwei Wellen trough of the sea; ⚓ ♀e See heavy swell, rolling waves *pl.*; die See geht ♀ the sea runs high or is rolling heavily; ♀e Wand *vet.* dryness of (the) hoofs; ♀er Zahn hollow (or carious, decayed) tooth; *adv.* ♀ klingen to have a hollow (or dull) sound; ⚙ ♀ ausarbeiten to hollow out, flute, groove. — **II ~** *n* ⓐc.: a) (hohler Raum) hollow; b) ⚓ (Tiefe des Schiffes) depth of the ship or the hold.

hohl=äugig (ǁ...) *a.* ⊛ hollow-eyed; **~bäckig** *a.* hollow-cheeked; **=bauten** ⚔ *n/pl.* ㉒ *frt.* casemates, bomb-proof structures *pl.*; **=bohrer** ⚙ *m*, *join.* hollow auger, wimble; mit e-m Zahn: nose-bit; **=botter** ♀ *f* perfoliated myagrum (*Mya'grum perfolia'tum*).

Höhle (⌣) [ahd.: hole; *hohl] *f* ㊽ **1.** in der Erde: cave(rn), künſtliche: grotto; der wilden Tiere: hole, burrow, kennel, warren, lodge, earth; des Löwen ~ the lion's den; am Eingang e-r ~ at the mouth of a cave; voller ~n cavernous. — **2.** (umſchloſſener leerer Raum) hollow, cavity, ventricle (auch *anat.*); (Bienenzelle; Zahnhöhle): ▽ alveolus; (Aushöhlung) excavation; ſeine Augen traten aus ihren ~n his eyes started from their sockets. — **3.** *contp.* (Wohnung) den of thieves; peasant's hovel.

Hohl=eiſen ⚙ (⌣...) *n* ㉒ hollow iron or chisel, gouge.

höhlen (⌣) *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⊛: (ſich) ♀ to (grow) hollow; (ausgraben) to excavate.

Höhlen=affe (ǁ⌣...) *m* ㉒ *zo.*: ▽ troglodyte; **♀artig** *a.* ⊛ cave-like, cavernous, ▽ spelæan; vorweltlicher **=bär** *m*, *zo.* cave-bear (*Ursus spelae'us*); **=bewohner(in** *f*) *m* cave-dweller, cave-man, ▽ troglodyte; **=ente** *f*, *zo.* sheldrake (*Tado'rna vulpa'nser*); **=fund** *m* find made in caves; **=grab** *n* cave-tomb; **=leben** *n* cave-life, ▽ troglodytism; **=menſch** *m* cave-man; ▽ troglodyte; **=tempel** *m* temple carved (or cut) out of the living rock; **=tier** *n/pl. zo.* animals *pl.* living in caves, ▽ troglodytes, troglodytic creatures *pl.*; **=wohnung** *f* cave-dwelling.

Höhler (⌣) *m* ㉒ **1.** one who hollows out; excavator. — **2.** *provc.* deep cellar.

hohl=erhaben (ǁ...) *a.* ⊛ *phys.*: ▽ concavo-convex; **=fläche** *f* ㉒ *phys.* concavity; **=gefäß** *n* hollow vessel; measure of capacity; **=gehen** ⚓ *n* der See roll(ing), (heavy) swell; **♀gehend** ⚓ *a.* running high; **♀geſchliffen** *a.* hollow-ground (razor, &c.); *phys.* concave (lens); **=geſchoß** ⚔ *n* hollow projectile, shell; **=gießen** *n*, *metall.* hollow casting; **=glas** *n* hollow (or round, concave) glass, h. ware; *opt.* concave glass; **=guß** *m* hollow cast(ing).

Hohlheit (⌣-) *f* ⊛ **1.** hollowness; (Hohlrundung) concavity. — **2.** *fig.* hollowness, vacuity, emptiness, shallowness; vanity, conceit.

Hohl=hippe (ǁ...) *f* ㉒ Bäckerei: hollow wafer; **♀hörnig** *a.* ⊛: ♀es Tier *zo.*: ▽ cavicorn.

höhlig (⌣) *a.* ⊛ with hollows or pits, full [of cavities; cavernous.]

Hohl=kehle (ǁ...) *f* ㉒ = **=rinne**; **=kehlhobel** *m* hollow (or fluting, round-sole) plane; **=klinge** *f* hollow(-ground) blade; **=knopf** *m* shell-button; **=kopf** *m* empty-headed fellow, F noodle; **♀köpfig** *a.* ⊛ empty-headed, vacuous, F shallow-pated or -witted; **=kreiſel** *m* humming-top; **=kugel** *f* hollow sphere or ball, ⚔ hollow projectile, shell; **=leiſte** *f* = **=rinne**; **=linſe** *f*, *phys.* concave lens; **=maß** *n* measure of capacity; für Korn 2c.: dry measure; **=meißel** *m* gouge; **=raum** *m* hollow space; **=rinne** *f* hollow, groove, channel; an einer Säule 2c. a. chamfer; **♀rund** *a.* concave; **=ſaum** *m* Näherei: hemstitch; **=ſchiene** *f* hollow rail; **=ſchliff** ⚙ *m* hollow grinding; **=ſpat** *m*, *min.* hollow spar; **=ſpiegel** *m*, *phys.* concave mirror.

Höhlung (⌣) *f* ㊽ **1.** = Aushöhlung. — **2.** hollow, cavity; (Schlucht) gorge; *anat.* ~ (Kammer) chamber; *path.* fistula.

hohl=wangig (ǁ...) *a.* ⊛ = **♀bäckig**; **=weg** *m* ㉒ hollow (way); (Schlucht) ravine, gorge; (Engpaß) narrow pass; bſd. ⚔ defile; **=werden** *n* der Bäume 2c. growing hollow, der Zähne: decay; **=werk** *n* Maurerei: (mit Hohlziegeln eingelegtes Dach) roof covered with gutter-tiles; **=zahn** ♀ *m* (Daun) hemp-nettle (*Galeo'psis*); **♀zellig** *a.* ♀, *zo.*: ▽ alveolate; **=ziegel** *m* hollow tile or brick; (Dachziegel) tile for roofing; (Kehlziegel) gutter-tile; **=zirkel** *m* spherical compasses *pl.*

Hohn (⌣) [ahd.] *m* ⓐc. (Geringſchätzung) scorn, disdain; (Herausforderung) taunt; (Spott) sarcasm, sneer, jeer, (Verſpottung) derision, ridicule, scoff(ing), (bitter) mockery; (beleidigende Prahlerei) bravado; e-m zum ~e (Trotze) in spite (or defiance) of a p.; ein ~ auf die Sittlichkeit an insult to morality; ein Gegenſtand des ~es (und Spottes) an object of derision; e-m ~ lachen to laugh a p. to scorn, to sneer at a p., to rail at a p.; e-m ~ ſprechen to bid defiance to a p., to challenge (or insult) a p.; der Vernunft ~ ſprechen to fly in the face of (sense and) reason.

hohnecken (ǁ⌣) *v/a.* ⊛*⁎* to jeer at a p., to twit (or banter) a p.; **Hohneckerei** (⌣⌣ǁ) *f* jeers *pl.*, banter(ing).

höhnen (⌣) [ahd.] *v/a.* ⊛ to sneer (or jeer) at; vgl. verhöhnen.

Hohn=gelächter (ǁ...) *n* ㉒ mocking (or scornful) laugh; ~ der Hölle fiendish laugh or sneer; mit ~ empfangen to receive with jeers; den Leuten zum ~ w. to become the laughing-stock of (the) people; **=geſchrei** *n* shouts *pl.* of scorn or defiance.

höhniſch (⌣) *a.* ⊛ (ſ. Hohn) scornful, disdainful; sarcastic, sneering, scoffing, mocking, derisive; *adv.* ♀ verlachen to mock, to deride.

höhniſcher=weiſe (⌣⌣ǁ⌣) *adv.* scornfully, mockingly, with a sneer or a jeer.

hohn=lächeln (ǁ...) *v/n.* (h.) ㉒a*⁎ to smile disdainfully; **~** *n* ㉓ disdainful (or mocking) smile; **♀lachen** *v/n.* (h.) ⊛*(*) to laugh scornfully, vgl. Hohn; **~** *n* ㉓ = **=gelächter**; **♀necken** ſ. hohnecken; **=rede** *f* mockery, words *pl.* of scorn, scornful (or defiant) speech; **♀ſprechen** *v/n.* (h.) ㉒a**⁎: das ſpricht allem Rechte Hohn (od. Hohn) that is an open contradiction to all law; er ſprach mir Hohn (od. Hohn) he (openly) defied me; vgl. Hohn am Schluß; **=ſprecher(in** *f*) *m* mocker, scoffer.

hoho (-⌣) *int.* oho!, oh ho!; pooh!

Hoh=ofen (ǁ...) *m* ㉒ = Hochofen.

hojanen (⌣-) [ndd. hoch gähnen] *v/n.* (h.) ⊛ **1.** vom Eſel: (ſchreien) to bray. — **2.** (laut gähnen) to yawn aloud.

höken (⌣) [ndd.] *v/n.* (h.) ⊛ = hökern.

Höker (⌣) [ndd.: hawker; *hocken] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ hawker, huckster (*f* a. huckstress), street-vendor, mit Karren: costermonger; (Standkrämer[in]) stallkeeper, (Kleinkrämer[in]) retailer; (Gemüſehändler[in]) greengrocer.

Hökerei (-⌣⌣ǁ) *f* ⊛ hawking, huckstering; costermonger's trade or vocation.

Höker=frau (ǁ⌣...) *f* ㉒ = **=weib**; **=karren** *m* coster's truck or barrow; **=kram**, **=laden** *m* (small) retail-shop; (fruit-) stall; **♀mäßig** *a.* ⊛ hawker-like.

hökern (⌣) [ndd.: hawk] *v/n.* (h.) ㉒a. to hawk goods about; to trade as a costermonger or street-vendor, to keep a (fruit-)stall.

Höker=waren (ǁ⌣...) *f/pl.* ㉒ hawker's (or costermonger's) goods *pl.*; (Gemüſe) greengrocery; **=weib** *n*: a) = Hökerin; b) mit Korb, a. basket-woman.

Hokko ▽ (⌣-) *m* ㉔ *orn.* (Baumhuhn) hocco, curassow, curaçao-bird (*Pauxi* u. *Crax*).

Hokus-pokus (ˌ⏑ˌ⏑) *m* (*n*) *inv.* (Gaukelspiel) hocus-pocus, jugglery, (Taschenspielerei) conjuring, sleight-of-hand; *fig.* (falscher Schein) hollow pretence; sham, humbug; **~=macher** (⏑…) *m* ㊎ juggler; co'njurer; trickster, dodger.

hold (ˌ) [ahd. geneigt; *Halde] **I** *a.* ㊏ **1.** mit *dat.*: e-m ♀ (zugeneigt) sein to be well-disposed (or favourably inclined) to(wards) a p.; stärker: to be fond of a p.; er ist mir ♀ he likes me, stärker: he is attached to me; das Glück ist ihm ♀ fortune favours (or smiles upon) him; das Glück ist mir nicht ♀ luck is (dead) against me. — **2.** (anmutig) graceful, (entzückend) charming, (gefällig) pleasing, (lieblich) lovely, sweet; das ♀e Kind the sweet (or dear) child. — **II ~e(r)** *s.* ㊎ (*f* auch **Holdin** *f* ㊎) **3.** (Freund[in]) dear (stärker: beloved or sweet) one; mein **~chen**! my love or darling or sweetheart! — **4.** (anmutreiche Person) graceful (or charming) person, F charmer, love of a (wo)man; die ~innen (mehr gbr. Huldinnen) the (three) Graces *pl.*

Holdchen (ˌ) *n* ㉓ ſ. hold II.

Holder ♀ (ˌ) *m* ㉒ südd. = Holunder.

Holdin (ˌ) *f* ㊎ ſ. hold II.

hold=ſelig (ˌ…) *a.* ㊏: a) (ſtärker als hold 2) most graceful or charming or pleasing or lovely; enchanting (figure), ravishing (beauty); b) (huldvoll) gracious, kind(ly disposed); **=ſeligkeit** *f* ㊍: a) gracefulness, great (or irresistible) charm, loveliness; b) graciousness.

holen (ˌ⏑) [ahd.: haul] *v/a.* ㊐ **1.** to (go to) fetch (aus // from //); to come for; **♀ laſſen** to send for; **wo ♀** (kaufen) Sie Ihr Brot ꝛc.? where do you buy …?; es iſt **bei** ihm nichts zu ♀ (zu finden) there is nothing to be had (or F got) from him; **da** iſt nichts zu ♀ nothing is to be found there, you cannot gain (or get) anything there; hol' ihn der Teufel! let him go to hell (ſehr ſtark: to the devil)!, mildер: the deuce take him!; die Braut **heim** ♀ to fetch home the bride; ✕ Futter ♀ to go foraging; ❦ die Waren ♀ (bringen) gute Preiſe … fetch (ſtärker: command) good prices; ⚒ Erz **aus** der Erde ♀ (gewinnen) to extract ore (from the ground), to produce ore. — **2.** Atem ♀ (einziehen) to draw one's (or to take a) breath; ſich **bei** e-m Rat(e) ♀ to seek a p.'s advice, to take counsel with a p., to consult a p. — **3.** ſich (*dat.*) **et.** ♀ (zuziehen) to contract (or catch) a th.; er hat ſich e-n Schnupfen geholt he caught (a) cold. — **4.** ⚓ (an einem Taue ziehen) to haul (in), to pull; ♀de Part hauling-part.

Holer (ˌ⏑) *m* ㊎ **1.** one who fetches. — **2.** ⚙ Fiſcherei: iron hook; (long) pole.

Holſter (ˌ⏑) [mhd.] *f* ㊍ (Piſtolen=♀) holster.

Holk (ˌ) [ndd.; *grch. *holka's*] *m* u. *n* ㉓b. (Schiffsrumpf) hulk.

holla (ˌ– od. ⏑ˌ) *int.* holla!, hallo!; um Halt zu gebieten u. damit ♀! stop (there)!, that's enough!, that will do!

Holland ♀ (ˌ⏑) [hohl-land] *npr/n.* ㊐ (Land und Provinz) Holland; ſ. Neu=♀; Sprichw. nun iſt ~ in Not now we are in a fine trouble or F pickle; F now we are in for it!, there we are!

Holländer (ˌ⏑⏑) **I** *m* ㉒, **~in** *f* ㊎ **1.** a) (Bewohner[in] Hollands) Dutch(wo)man, a. Hollander, *pl.* die ~ the Dutch (people); b) Dutch painter; c) ⚓ der Fliegende ~ (Geſpenſterſchiff), etwa: the Phantom Ship; the Flying Dutchman (a. Name e-s Schnellzuges zw. Lo. u. Bristol); d) = ~ Käſe (ſ. II). — **2.** (Milchmeier) dairy-farmer. — **3.** ⚙ ~(Mühle) (Windmühle, bei der nur der obere Teil drehbar iſt) smock- (or tower-)mill; Papierfabr. cylinder- (or pulping-, rag-) engine. — **II** *a. inv.* **4.** bſſ. holländiſch (ſ. dd.). [dairy-farm(ing); Dutch dairy.]

Holländerei (ˌ⏑⏑ˌ) *f* ㊍ (Milchwirtſchaft)

holländern (ˌ⏑⏑) *v/n.* (h.) ㊐a. **1.** ⚙ Papierfabr.: to pulp rags in a rag-engine. — **2.** Schlittſchuhlaufen: to do the outside (or inside) edge, to cut figures on the ice.

holländiſch (ˌ⏑⏑) *a.* ㊏ Dutch; in Titeln, auch: of Holland; ♀er Käſe Dutch cheese; die ♀e Sprache, das ~(e) *n* ㊎ the Dutch language, Dutch.

Holle[1] (ˌ⏑) [Holda] *npr/f.* ㉓㊍ß. *myth.* (altgermaniſche Göttin): Frau ~ ſchüttelt ihre Betten aus (es ſchneit, etwa): Mother Carey is plucking her geese, the angels are shaking their feather-beds.

Holle[2] (⏑⏑) *f* ㊍ *orn.* (Federhaube) luft, crest.

Hölle (ˌ⏑) [ahd.: hell; *hehlen u. *Hel Todesgöttin] *f* ㊍ (*dat.* bisw. ~n) **1.** hell; infernal (or lower) regions *pl.*, *bibl.* bottomleſs pit, *myth.* Hades; *poet.* (Dante's) inferno, (Fegefeuer) limbo; in die ~ kommen, zur ~ fahren to go to hell; Himmel und ~ aufbieten to move heaven and earth; to set every lever in motion. — **2.** e-m die ~ heiß machen (Angſt einjagen) to torment a p., to put a p. in mortal fear, to make a place too hot for a p. — **3.** *fig.* (heißer Ort) (place as hot as a) furnace; (ſchlimmer Ort) F (a) hell of a place. — **4.** ⚙ = Schmiede; *prov.* (Raum hinterm Ofen) chimney-corner, weitS. snug place. — **5.** ⚓ = Helle[2].

Höllen=angſt (ˌ⏑…) *f* ㊎ mortal fright, P awful funk; **=brand** *m*: a) hell-fire; b) great conflagration, blazing fire, infernal (or terrible) heat; c) *fig.* (großer Böſewicht, Teufel) (infernal) villain, (regular) devil; d) F infernal thirst; **=braten** *m* (Erzſchurke) gallows-bird, rake, scamp; **=brut** *f* hellish imps *pl.*, infernal crew; **=drache** *m*: a) (Teufel) hellish dragon, Satan; b) P *fig.* (böſe Perſon) termagant, vixen, dragon; **=fahrt** *f* descent into hell; **=feuer** *n* hell-fire, unquenchable flame; weitS. hot blaze; **=fluß** *m*, grch. *myth.* Styx, Acheron, Phlegethon, Cocytus; **=fürſt** *m*: a) *myth* Pluto; b) prince of darkness, Satan; **=gegend** *f* infernal region; **=geſtank** *m* inf. (or pestilential) smell or stench; **♀heiß** *a.* (as) hot as hell; excessively hot, baking (hot); **=hund** *m*: a) *myth.* hellhound, Cerberus; b) (Teufel) Satan; **=lärm** *m* infernal noiſe, F devilish (or devil of a) row; **=maſchine** *f* (Sprengmaſchine) inf. machine; **♀mäßig** *a.* infernal; **=pein, =qual** *f* torments *pl.* of hell; intense agony; eine ~ ausſtehen, oft: to suffer agony or a martyrdom; vgl. **=ſchmerz; =pforte** *f* gate of hell; **=pfuhl** *m* hellish pool, bottomleſs pit; **=rachen** *m* = =ſchlund; **=rand** *m* limbo; **=ſchlund** *m*, *poet.* mouth (or jaws *pl.*) of hell; **=ſchmerz** *m* excruciating (or agonizing) pain; vgl. **=pein; =ſpektakel** *m* = =lärm; **=ſtein** *m*, *chm.* (ſalpeterſaures Silber in Stangenform) (lunar) caustic, nitrate of ſilver, *med.* a. (lt.) lapis infernalis; **=ſteinlöſung** *f* nitrate of ſilver ſolution; **=ſtrafe** *f* everlaſting damnation, eternal punishment; **=trank** *m* loathſome (or nauſeous) beverage, ſtärker: hell-broth; **=zwang** book for conjuring (or ſubduing) evil ſpirits.

hölliſch (ˌ) *a.* ㊏ **1.** hellish, infernal (a. *fig.*); (teufliſch) diabolical, fiendish. — **2.** F (übermäßig) excesſive, immenſe, enormous; ♀er Durſt burning (or unquenchable) thirſt; *adv.* ♀ fluchen, etwa: to swear till all is blue.

Holm[1] (ˌ) [ndd.: holm] *m* ㊐b. **1.** nordd. (Erd-erhöhung) elevation, (Hügel) hill, (kleine, hohe Inſel) holm, island (high above the water). — **2.** ⚓ (Schiffswerft) dry-dock for repairing ſhips, &c.

Holm[2] ⚙ (ˌ) [= Helm[2]] *m* ㊐b. (Querholz) cross-beam, eines Brückenjochs: top- (or head-)beam, am Barren ꝛc.: bar, an e-r Leiter: rung, ſtep.

Holothurie ♌ (⏑ˌ⏑) [grch.] *f* ㊍ (Seegurke) sea-cucumber, sea-cactus (*Holothu'ria*); eßbare ~ trepang (*Hol. edu'lis*).

Hol=part ⚓ (ˌ⏑) *m* ㊎ (das freie Ende eines befeſtigten Taues) hauling-part.

holp(e)richt, holp(e)rig (ˌ⏑) *a.* ㊏ rough, uneven, rugged; ♀e Verſe unpoliſhed (or clumſy) lines (of poetry); *adv.* ♀ leſen to stumble (or stutter) in reading; **Holp(e)rigkeit** (ˌ⏑–) *f* ㊍ unevenness, ruggedness.

holpern (ˌ⏑) [ndd.] *v/n.* (h.) ㊐a. **1.** der Weg holpert … is rough or uneven. — **2.** (ſich ungleichmäßig fortbewegen) to jolt (along); to jog along; (ſtolpern) to ſtumble; *fig.* die Sache holpert the matter is at a ſtandſtill or hanging fire or proceeding with difficulty.

holter, diepolter (ˌ–⏑) helter-skelter.

hol=über! (ˌ⏑ˌ) *int.* (Ruf für den Fährmann) come over!, ferry me over!

Holunder ♀ (⏑⏑) [ahd.; *hohl] *m* ㉒ **1.** elder (*Sambu'cus*) = Flieder; roter ~ clustered elder-tree (*S. racemo'sa*); ſchwarzer ~ common elder (*S. ni'gra*). — **2.** ſpaniſcher ~ lilac (*Syri'nga vulga'ris*); **~=baum** ♀ (⏑⏑…) *m* ㉒ = ~; **=beere, =blüte** *f* elder-berry, -blossom; **=mark** *n* elder-pith; **=ſtaude** *f*, **=ſtrauch** *m* = ~ 1.

Holz (ˌ) [ahd.: holt] *n* ㉒a. **1.** wood, ♌ lignum; (Bau=♀) timber; ſ. Brenn=♀, Nutz=♀; verſteinertes ~ petrified wood, ♌ lignite; (Gehölz) wood, grove; ~ hacken to chop wood; ~ (Bäume) fällen to fell (or hew) timber; ein Stück ~ ſägen to ſaw a piece of wood, *fig.* (ſchnarchen) to ſnore; *bibl.* am grünen ~ in the green tree; *fig.* Männer aus (od. von) anderem ~e (Schlage) men of a different ſtamp or race. — **2.** (Billard und Kegelſpiel) wieviel ~ (iſt noch)? how many points have we made?, how is the game

going on? — 3. P das ist viel ~ (Geld) that's a great deal (of money) or F a big sum. — 4. ⚙ s. berinden II.

Holz=abfall (ˢ...) *m* ⓦ (Späne) chips *pl.* of wood, waste of a timber-yard; **=acker** *m* woodland; **ähnlich** *a.* ⓦ woodlike, ▽ xyloid; vgl. **artig**; **=anlage** *f* plantation of wood or timber; **=apfel(=baum)** ❦ *m* crab-apple (tree) (*Pirus malus silve'stris*); **=arbeiten** ⚒ *f/pl.* = =waren; **=arbeiter** *m* worker in wood, woodworker; **arm** *a.* lacking (in) wood(s), scantily wooded; **=art** *f* species (or kind) of wood; **artig** *a.* woodlike, resembling wood, woody, ▽ ligneous, ligniform; vgl. **ähnlich**; **=asche** *f* wood-ashes *pl.*; **=ast** *m* (Hauptast) chief branch of a tree; **=auktio'n** ⚒ *f* public sale of timber; **=axt** ⚙ *f* wood(s)man's axe; kleinere: chopper, cleaver; **=bahn** ⚙ *f* wood(en) pavement; railway with wooden rails.

holzbar (ˢ-) *a.* ⓦ *for.* (ready) to be felled.

Holz=bau (ˢ...) *m* ⓦ wooden structure; **=bedarf** *m* (amount of) wood required, supply of wood; **=beize** ⚙ *f* stain for wood; **=bekleidung** *f* wooden lining, wainscot(ting); **=bestand** *m* stock of wood or timber; **=biene** *f*, *ent.* carpenter-bee (*Xylo'copa*); **=bildhauer** *m* carver in wood; wood-carver; **=bildhauerei** *f* = =schnitzerei; **=birne** *f*: a) wild pear; b) ❦ (Baum) wild pear-tree (*Pirus commu'nis*); **=block** *m* wood-block, log (of wood); **=bock** *m*: a) (Sägebock) sawing-jack, sawhorse; b) ⚙ = Feuerbock; c) F *fig.* (plumper Mensch) clumsy fellow; d) *ent.* (Zecke) tick (*Ixo'des*); (Bockkäfer) capricorn beetle (*Cera'mbyx*); **=boden** *m*: a) soil adapted for (growing) timber; b) wood-loft or -shed; c) wooden floor(ing); **=bohrer** *m*: a) ⚙ auger (for boring wood); b) *ent.* (Insekt, das sich ins Holz einbohrt) wood-beetle or -borer or -fretter, ▽ xylophagan (bes. Gattung *Lymno'ria*); vgl. Bohrkäfer; **=bohrwurm** *m*, *ent.*: a) teredine (*Tere'do*); b) = =bohrer b; **=brücke** *f* wooden bridge; **=bündel** *n* bundle of wood, faggot.

Hölzchen (ᵘ) *n* ㉓ (*dim.* v. Holz) 1. small piece (or little bit) of wood. — 2. (Wäldchen) small wood, grove.

Holz=diebstahl (ˢ...) *m* theft (or stealing) of wood; **=draht** ⚙ *m* match-wood; **=drechsler** *m* turner in wood; **=druck** ⚙ *m* print(ing) on blocks, ▽ xylographic impression; **=druck=kunst** *f* block-printing, ▽ xylography.

holzen[1] (ᵘ) ⑳ I *v/n.* (h.) 1. to cut (or fell) wood (or timber) in the forest; (Holz sammeln) to gather wood; (Reisholz binden) to make faggots. — II *v/a.* 2. to supply (or furnish) with wood; ⚒ (durch Holzwände verkleiden) to timber the shaft of a mine. — 3. F durchhiebs: (prügeln) to cudgel, F to drub; **sich** ♀ *v/recip.* to have a (free) fight with sticks. — III ~ *n* ㉓ 4. = Holzung.

holzen[2] (ᵘ) [ahd.] *a.* ⓦ in Zssgn, zB. **eben**♀ (made) of ebony(-wood).

Holz=erde (ˢ...) *f* ⓦ soil mixed with decayed wood, ligneous earth or mould.

Holzerei F (ᵘ‖) [holzen[1] 3] *f* ⑯ fight (-ing) with sticks; weitS. vulgar row.

hölzern (ᵘ) [Holz] *a.* ⓦ 1. wooden, (of) wood; ♀e Brücke, Schiene timber-bridge, -rail; ♀er Teller = Holzteller. — 2. *fig.* (ohne Leben) dead-alive; (steif) wooden, clumsy, stiff; (linkisch) awkward; das ~e ⓩ the clumsiness.

Holz=ertrag (ˢ...) *m* ⓦ yield of wood; **=essig** *m* ⚉ wood-vinegar, wood-acid, *chm.*: ▽ pyroligneous (or ...ic) acid; **=essig=geist** *m*, *chm.*: ▽ pyroligneous (or pyroxylic) spirit; **=fackel** *f* wooden torch; **=fällen** *n* felling of timber; wood-cutting; **=fäller** *m* vgl. **=hacker**; **=farbe** *f* colour of wood, wood-colour; **=faser** *f*: a) ❦ woody (or ligneous) fibre; b) *chm.*: ▽ lignine, cellulose; **=fäule** *f* (dry-)rot; **=feu(e)rung** *f* firing (or heating) with wood; **=firnis** *m* varnish for wood; **=floß** *n*, **=flöße** *f* wooden raft, float of wood; **=flößen** *n* rafting, floating (of) rafts; **=flößer** *m* raftsman; **frei** *a.* von Papier: without (or free from) cellulose; **fressend** *a.* *zo.* wood-eating, ▽ lignivorous, xylophagous; **=frevel** (**=frevler**) *m* offence (offender) against forest laws; **=fuhre** *f* cart-load of wood; **=geist** *m*, *chm.* wood-spirit, w.-alcohol, ▽ pyroxylic spirit, methyl(ic) alcohol, methal (CH_3OH); **=gerät** *n* = =ware; **=gerechtigkeit** *f*: a) free supply of wood, *jur.* fire-bote; b) ownership of a wood; **=gewebe** *n* wood-tissue; ❦: ▽ xylem; **=gitter** *n* wooden railing; **=gleite** ⚙ *f* slide for timber; **=hacken** *n* wood-cutting; **=hacker** *m* wood-cutter or -cleaver, im Walde: wood(s)man, *Am.* lumberman, lumberer; **=häher** *m*, *orn.* jay (*Ga'rrulus glanda'rius*); **=handel** ⚒ *m* wood- (or timber-)trade; **=händler** ⚒ *m* dealer in wood, timber-merchant, *Am.* lumberman; **=hauer** *m* = =hacker; **=haufen** *m* pile of wood, wood-stack; **=hof** *m* wood- (or timber-)yard, *Am.* lumber-yard.

holzicht, holzig (ᵘ) *a.* ⓦ woodlike, ▽ ligneous, xyloid; v. Obst ꝛc.: (as) tough as wood; ❦ ♀e Frucht: ▽ xylocarp.

Holz=imprägnierung (ˢ...) *f* ⓦ ⚙ wood-preserving; **=käfer** *m*, *ent.* wood-beetle, im faulen Holz: xylophilan; vgl. =bohrer b; **=kammer** *f* cupboard (or place) for wood; **=kasten** *m* a) wooden box; b) wood-box; vgl. =kiste; **=kauf** *m* purchase of wood; **=kiste** *f*: a) wooden box or chest; b) box for (fire-) wood; **=klammer** *f* für Wäsche: clothes-peg; **=klotz** *m*: a) block of wood; vgl. =block; b) F *fig.* = =bock c; **=kohle** *f* charcoal; *min.* xylanthrax; **=kohlen=meiler** ⚙ *m* charcoal-pile or -stack; **=korb** *m* wood-basket; **=krähe** *f* (Schwarzspecht) black woodpecker; **=lack** *m*: a) (Stocklack) stick-lac; b) (zum Lackieren) lacquer for (varnishing) wood; **=lager** *n*: a) = =hof; b) wooden support or bed; **=laus** *f*, *ent.* wood-louse (*Psocus*); **=malerei** *f* painting on wood; panel-painting; **=mangel** *m* scarcity of wood; **=markt** ⚒ *m*: a) timber-market; b) timber-trade; **=maß** *n* (**=messer** *m*) wood-measure(r); **=mast** *f* der Schweine in Wäldern: acorn-mast; **=mehl** *n* wood-dust, dust of worm-eaten wood; **=meise** *f*, *orn.* cole-mouse (*Parus ater*); **=milbe** *f*, *ent.* wood-mite; **=mosai'k** ⚙ *f* inlaid woodwork, marquetry; **=nagel** ⚙ *m* wooden peg, dowel; **=öl** *n* (aus *Chloro'xylon Swiete'nia*) wood-oil; **=opa'l** *m*, *min.* wood-opal, ligneous opal; **=papier** *n* wood-paper; **=pflaster(ung** *f*) *n* w.-pavement; **=pflock** *m* plug; vgl. =nagel; **=platte** ⚙ *f*, worauf der Holzschnitt gestochen wird: wood-cut-block; **=platz** *m* place for stacking wood; vgl. =hof; **=pritsche** *f* plank-bed; **=puppe** *f* wooden doll; **=raspel** ⚙ *f* wood-rasp; **=raum** *m* = =platz; **reich** *a.* abounding in wood, (waldreich) well wooded or timbered; **=röhre** *f* wooden tube; **=säge** *f* wood-saw; **=schachtel** *f* (small) wooden box; **=scheit** *n* piece (or log) of wood; **=schicht** *f* layer of wood; **=schiene** *f* wooden rail, timber-rail; **=schiff** ⚓ *n* a) wooden vessel or craft; b) ship carrying wood or timber, timber-ship; **=schlag** *m*: a) = =fällen; b) *for.* (Revier zum Holzen) clearing (in a forest); **=schlegel** *m* (hölzerner Hammer) mallet; **=schneide-kunst** *f* wood-carving, (art of) engraving on wood, ▽ xylography; **=schneider** *m*: a) engraver in wood, w.-engraver, ▽ xylographer; b) = =hacker; **=schnitt** *m* a) (Schneiden von Bildern in Holzplatten) wood-engraving; b) (in Holz geschnittenes Bild) w.-cut or -engraving, ▽ xylograph; **=schnitzer** *m* = =bildhauer; **=schnitzerei** *f* a) w.-carving, b) ▽ xylography; **=schober** *m* wood-stack; vgl. =schuppen; **=schraube** ⚙ *f*: a) (Metallschraube für Holz) wood-screw; b) (hölzerne Schraube) wooden screw; **=schrift** *f*, *typ.* wooden type; **=schuh** *m* wooden shoe, (fr.) sabot, mit Oberleder: clog; **=schuh=tanz** *m* clog-dance or -dancing; **=schuppen** *m* shed for storing wood or timber, woodshed; **=span** *m* (Splitter) chip of wood; =späne *pl.* vom Hobeln w.-shavings *pl.*; **=splitter** *m* splinter of wood; **=stab** ⚙ *m*: dünner ~ der Fensterjalousien slat; **=stall** *m* = =schuppen; **=stand** *m* stock of timber; **=stengel** ❦ *m* ligneous stem; **=stich** *m* = =schnitt; **=stift** *m* für Schuhsohlen: peg; **=stock** *m*: a) wooden stick; b) = =platte; **=stoff** *m*: a) ⚙ Papierfabr.: wood-pulp; b) *chm.*: ▽ cellulose, lignine, xylogen; **=stoff-fabrik** ⚙ *f* cellulose-works *pl.*; **=stoß** *m* stack (or pile) of wood; (Scheiterhaufen) stake; **=taube** *f*, *orn.*: a) große ~ wood-pigeon, ring-dove (*Palu'mbus torqua'tus*); b) w.-(or stock-)dove (*Colu'mba oenas*); **=teer** ⚒ *m* wood-tar, vegetable tar; **=teller** *m* trencher, platter; **=torf** *m* wood-peat.

Holzung *f* ⑯ (s. holzen[1] 1) 1. cutting (or gathering) wood. — 2. (Gehölz) copse; **~s=recht** (ᵘ...) *n* ⓦ = Holzgerechtigkeit.

Holz=verbrauch (ˢ...) *m* ⓦ consumption of wood; **=verkauf** *m* sale of wood or timber; **=verschlag** *m*: a) wooden cupboard; b) = =wand; **=verwalter** ⚓ *m* inspector of timber-yards; **=wagen** *m* timber-cart or -wagon; **=wand** *f* wooden partition; **=ware** ⚒ *f* wooden ware; **=weg** *m* path (or cart-road) through a wood or forest; *fig.* auf dem ~ (Irrwege) sein to be on the wrong scent or out of one's reckoning, to

be mistaken; **=werk** *n* wood-work; ⚙ (Zimmerwerk) timber-work, (Getäfel) wainscotting, (Gestell) frame; ⚓ eines Schiffes: carcass; **=wespe** *f*, *ent.* wood-wasp, horntail (*Sirex* oder *Uro'cerus*); **=wolle** ❀ *f* wood-wool, fine wood-shavings *pl.*; **=wurm** *m*, *ent.*: a) allg. wood-worm; im bsd. = **=bock** d u. **=käfer**; b) an Schiffen: bore-worm (*Tore'do*); c) (Totenuhr) death-watch (*Ano'bium pe'rtinax*); **=zapfen** *m* wooden pin or plug; **=zaun** *m* wooden fence or paling; **=zucht** *f* growing of forests; **=zurichter** ⚙ *m*, *carp.* dresser of timber.

homerisch (ᵔ⌒ˌ) [Home'r, grch. Dichter, 850—800 vor Chr.] *a.* ㊇ Homeric, of Homer; die ~en Gedichte (Ilias u. Odyssee) Homer's epics *pl.*; ♫es (schallendes) Gelächter (nach Art der olympischen Götter) Homeric (or loud) laugh(ter), roar of laughter.

Homiletik 🕮 (ᵔᵕ⌒) [grch.] *f* ㊽ *theol.* (Kanzelberedsamkeit) homiletics; **homiletisch** *a.* ㊇ homiletic, homiletical.

Homilie 🕮 (ᵔ⌒) [grch.] *f* ㊽ (Predigtart, Kanzelvortrag) homily; **~n=sammlung** (ᵔ⌒...) *f* ㊿ collection of homilies, homiliary; **~n=schreiber** *m* writer (or author) of homilies, homilist.

homogen 🕮 (ᵔᵕ⌒) [grch.] *a.* ㊇ (gleichartig) homogeneous; **~(e-)ität** (ᵔᵕᵕ(-)ᵔ⌒) *f* ㊽ homogeneousness, homogeneity.

homolog 🕮 (ᵔᵕ⌒) [grch.] *a.* ㊇ (übereinstimmend) homologous, homological.

Homonym 🕮 (ᵔᵕ⌒) [grch.] *n* ㉝d. *gr.* homonym; **♫(isch)** (ᵔᵕ⌒(ᵔ)) *a.* ㊇ homonymous.

Homöopath 🕮 (ᵔ⌒ᵔ⌒) [grch. (Hahnemann 1796)] *m* ㊷ (*ant.* Allopath) homœopath(ist); **~ie** (ᵔ⌒ᵔᵕ⌒) *f* ㊽ homœopathy; **♫isch** (ᵔᵕᵕ⌒) *a.* ㊇ homœopathic; ♫ische Dosis homœopathic (or minute) dose; *adv.* ♫isch behandeln to treat homœopathically.

honett (ᵔ⌒) [fr. *honnête*] *a.* ㊇ (ehrenhaft) honourable, honest; (anständig) respectable; ♫e Behandlung fair treatment; **~ität** (ᵔ㊇⌒) *f* ㊽ honourableness, honesty.

honicht (⌒ᵔ) *a.* ㊇ honied, sweet as honey.

Honig (⌒ᵔ) [ahd.: honey] *m* ㉝d. honey; den ~ aus den Waben ausnehmen to drain the honeycombs; mit ~ bedeckt, so süß wie ~ honeyed (*a. fig.*); von ~ fließend mellifluent; *fig.* e-m ~ ums Maul schmieren od. um den Bart streichen to wheedle round a p., F to give a p. butter; sie ist der reine ~ she is a sweet girl, F she's real jam or a nice bit; Sprichw. ~ im Munde, Galle im Herzen honeyed tongue, heart of gall; freier: soft of speech, hard of heart.

Honig=anzeiger (ᴵᴵᵕ...) *m* ㊿ *orn.* = **=kuckuck**; **=apfel** *m*, *hort.* honey-apple; **♫artig** *a.* ㊇ honey-like, 🕮 melligenous; **=bär** *m*, *zo.* common (or brown) bear (*Ursus arctos*); **=bau** *m* culture of honey; vgl. Bienenzucht; **=behälter** *m*, **=behältnis** *n* receptacle for honey, ❀: 🕮 nectary, nectarotheca; **♫bereitend** *a.* producing honey, 🕮 mellific, melliferous; **=bereitung** *f* production of honey, 🕮 mellification; **=biene** *f*, *ent.* honey-bee (*Apis melli'fica*); **=birne** *f*, *hort.* honey-pear; **=blase** *f* (im Leibe der Bienen) honey-bag, honey-stomach; **=blume** ❀ *f*: a) allgemein: honey- (or melliferous) flower; b) honey-flower (*Melia'nthus*); **=dachs** *m*, *zo.* h.-badger (*Melli'vora*); **=drüse** ❀ *f* nectar-gland; **=ernte** *f* honey-harvest, cutting (of) the honey-combs; **♫erzeugend** ❀ *a.*: 🕮 melliferous; **=erzeugung** *f* = =bereitung; **♫essend** *a.* = ♫fressend; **=essig** *m*, *pharm.*: 🕮 oxymel; **=farbe** *f* colour of honey; **♫farben, ♫farbig** *a.* honey-coloured; **♫fließend** *a.*: 🕮 mellifluous (*a. fig.*); **♫fressend** *a. zo.*: 🕮 mellivorous; **=fresser** *m/pl. orn.* honey-sucker (Familie *Melipha'gidae*); **=gefäß** ❀ *n* honey-cup; **=geschmack** *m* taste of honey; **=gras** ❀ *n* (*Holcus*): weiches ~ creeping soft grass (*H. mollis*); wolliges ~ broom-grass, woolly soft grass, velvet-grass (*H. lana'tus*); **=klee** ❀ *m* melilot (*Melilo'tus*); **=kuchen** *m* ginger-bread; **=kuckuck** *m* honey-guide (*Cu'culus indica'tor*); **=lese** *f* = =ernte; **=monat, =mond** *m* (Flitterwochen) honeymoon; **=mund** *m* honeyed tongue, mellifluous speech; **♫reich** *a.* abounding in honey; **=saft** ❀ *m* einer Blüte nectar; **♫saugend** *a. zo.*: 🕮 mellisugent; **=sauger** *m/pl. orn.*: 🕮 nectarineidæ *pl.*; **=scheibe** *f* honey-comb; **=seim** *m* liquid honey; **=stein** *m*, *min.* h.-stone, mellite; **♫süß** *a.* (as) sweet as honey; **=tau** ❀ *m* (klebriger Saft auf Blättern) honey-dew, 🕮 melligo; **=topf** *m*: a) (für Honig) honey-pot; b) (voll Honig) pot of honey; **=wabe** *f* honey-comb; **=wasser** *n*, *pharm.*: 🕮 hydromel; **=worte** *n/pl.* honeyed words *pl.*; **=zelle** *f* cell in a honeycomb, 🕮 alveolus.

Honneur (ᵔnöˈr) [fr. Ehre] *n* ㊾ **1.** Kartenspiel: court-card; vier ~s haben to have four by honours. — **2.** ⚔ † = Ehrenbezeugung. — **3.** *fig.* die ~s machen to receive the guests, to play the host or the master of ceremonies, auch: to do the honours.

Honorant ❀ (ᵕᵕᵈ) [lt.] *m* ㊷ acceptor (of a bill in favour of another person).

Honorar (ᵕᵕᴵ) [lt.] *n* ㉝d. (Belohnung) gratification; ~ e-s Arztes, Advokaten etc. physician's, counsel's, &c. fee.

Honorar=professor (ᵕᵕᴵᴵ...) *m* ㊿ (Professor dem Titel nach) professor by title (only).

Honoratioren (ᵕᵕ⌒ᵗˢᵦ(ᵔ)⌒ᵔ) [lt.] *pl. inv.* people of distinction or rank, notabilities *pl.*

honorieren (ᵕᵕ⌒ᵔ) [lt.] **I** *v/a.* ㊾ **1.** = ehren. — **2.** (gebührend belohnen) to fee, to pay a fee to. — **3.** ❀ e-n Wechsel ♫ (zahlen) to honour (or to give due protection to) a bill; nicht ♫ to dishonour (or to refuse payment of) a bill. — **II ~** *n* ㊸ und **Honorierung** *f* ㊽ **4.** (ſ. 1) honour bestowed on a p.; (ſ. 2) payment of a fee; (ſ. 3) due honour paid to (or acceptance of) a bill.

honorig F (ᵕ⌒ᵔ) [lt.] *a.* ㊇ = anständig 1.

hop (ᵈ) *int.* = hopp.

Hopfen (ᵈᵔ) [mhd.: hop] *m* ㊸ ❀ (die Pflanze) hop(-plant) (*Hu'mulus Lu'pulus*); ⚙ Brauerei: (die Blüten) hops *pl.*; *fig.* da ist ~ und Malz verloren there is no cure (or remedy) for that, it's a hopeless case; an dem ist ~ u. Malz verloren he is past mending or all cure, he is incurable, F it's all thrown away on him.

hopfen (ᵈᵔ) *v/a.* ㊇: Bier ♫ to hop ...

Hopfen=acker (ᵈᵔ...) *m* ㊿ = =feld; **♫ähnlich** *a.*: 🕮 lupuline; **=bau** *m* hop-culture or -raising; **=bauer** *m* = =züchter; **=bier** *n* hopped beer; **=bitter** *n* hop-bitter(s *pl.*), 🕮 lupulin, ...ite; **=buche** ❀ *f* hop-hornbeam (*O'strya virgi'nica, carpini-fo'lia*, &c.); **=darre** ⚙ *f* hop-kiln or drier; **=ernte** *f* hop-picking; **=feld** *n* hop-field; **=garten** *m* hop-garden; **=handel** *m* hop-trade; **=händler** *m* hop-merchant; **=klee** ❀ *m* hop-medick (*Medica'go lupuli'na*); **=öl** *n* hop-oil; **=ranke** ❀ *f* hop-vine or -bine; **=seiher** ⚙ *m* Brauerei: hop-back; **=spalier** *n* hop-frame; **=spinner** *m* ghost-moth (*Hepi'alus hu'muli*); **=stange** *f*: a) hop-pole; b) F *fig.* long and lanky person, F lamp-post; **=züchter** *m* hop-grower.

Höpfner (ᵈᵔ) *m* ㉒ grower of hops.

Hoplit 🕮 ⚔ (⌒ᵔ) [grch.] *m* ㉒ grch. Alt.: (Schwerbewaffneter) hoplite.

hopp (ᵈ) *int.* (spring!) hop!, jump!, go!

hoppeln F (ᵈᵔ) *v/n.* (h.) ㉖a. = hopsen.

Hoppel=poppel (ᵈᵕ.ᵈᵔ) *n* ㉒ (Eiergrog aus Eigelb, Zucker u. Rum) etwa: egg-flip.

hoppla (ᵈᵔ) *int.* go it, away!, look alive!; now be off!; im Zirkus: hoopla!; vgl. hopp.

Hops (ᵈ) **I** *m* ㉑a. hop. — **II hops,** auch: **hopsa** (ᵈᵔ) *int.* = hopp.

hopsen F (ᵈᵔ) *v/n.* (h.) ㊸ to hop, skip, jump.

Hopser (ᵈᵔ) *m* ㉒ **1.** F hopping (or skipping) person, jumper; nimble (little) fellow. — **2.** (Art Walzer) hop-waltz.

Hora (⌒ᵔ) [lt., *grch.] *f* ㊾ **1.** (Stunde, Zeitpunkt) hour. — **2.** die Horen oder ~s (lt. *acc. pl.*, Stundengebete in Klöstern) singen to chant the horary prayers. — **3.** *myth.* die Horen (Zeitgöttinnen) Horæ *pl.*; goddesses *pl.* of the seasons.

Hör=apparat ⚙ (ᴵᴵ...) *m* ㊿ Fernspr.: (Ende der Leitung, das man ans Ohr hält) receiver.

Horatier (ᵔ⌒ᵗˢᵦ(ᵔ)ᵔ) [lt.] *m/pl.* ㉒ röm. Alt.: die (drei) ~ the (three) Horatii *pl.*

Horatius (ᵔ⌒ᵗˢᵦ(ᵔ)ᵔ) *npr/m.*, **Horaz** (ᵔ⌒) ⑯㊾γ. Alt.: (röm. Dichter, 65—8 v. Chr.) Horace; **horazisch** (-⌒ᵔ) *a.* ㊇ of (or by) Horace, Horatian; die ~en Oden Horace's odes *pl.*

hörbar (⌒-) *a.* ㊇ audible, within earshot or reach of the ear; (verständlich) intelligible; nicht ♫ inaudible.

Hörbarkeit (⌒--) *f* ㊽ audibility.

Horche (ᵈᵔ) *f* ㊽: sich auf die ~ stellen to stand listening, to go eavesdropping.

horchen (ᵈᵔ) [ahd.: hark, hearken; *hören] **I** *v/n.* (h.) ㊸ to listen (attentively), to hearken, to prick up one's ears, als Spion: to spy; horch, es klopft! hark, there is a knock!; er will nicht auf uns ♫ (achten) he pays no heed (or no attention) to us. — **II ~** *n* ㉙ listening, &c. (ſ. I); *b.s.* = Horcherei.

Horcher (ᵈᵔ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ listener, *b.s.* eavesdropper, spy; Sprichw. der ~ an der Wand hört seine eigne Schand listeners never hear any good of themselves.

Horcherei (ᵈᵔᴵᴵ) *f* ㊽ eavesdropping, spying.

Horch=gang ⚔ (ᵈ...) *m* ㊿ ~ einer Mine: listening-gallery; **=rohr** *n*, *phys.*: 🕮 acoustic tube; *med.* (zur Auskultation der Brust) 🕮 stethoscope.

horchſam (ˊ⌣) *a.* ⓖ (zu horchen geneigt) attentive(ly) listening.
Horch=winkel (ˊ…) *m* ⓜ secret nook where a listener may hide, bisw. auch: listening-corner.
Horde (ˊ⌣) [ruſſ.; * perſ. *ordu* Heer] *f* ⓖ horde, nomadic (or wandering) tribe; weitS. band, troop, gang.
horden=weiſe (ˊ⌣…) *adv.* in hordes or bands or troops or gangs.
Horen (-⌣) *pl. v.* Hora.
hören (ˌˊ) [ahd.: hear] ⓢ **I** *v/a. u. v/n.* (h.) **1.** to hear; gut, ſcharf, fein ♀ to hear well, to have good hearing; ſchwer ♀ to be hard (or dull) of hearing; man konnte das leiſeſte Geräuſch ♀ one might have heard a pin drop; **an** dem Gepolter hörte er, daß // he knew by the rumbling (noise) that //; ich habe es **von** ihm gehört I heard it from him, ſtärker: I have it from his own lips; man hört ja ſchöne Sachen von ihm one hears strange (*iro.* fine) things about him; ſo ♀ Sie denn, es iſt // let me tell you that //; ich muß doch ♀, was es gibt I must go and hear (or see) what is the matter; ich habe (für ſicher) gehört, daß // I have been told (for certain) that //; wer hat je ſo et. gehört? who ever heard of such a thing?; man muß beide Seiten ♀ you must hear both sides or versions; wenn man ihn hört, ſollte man glauben // to hear him, one would think //; mit *inf.*: ich hörte ihn rufen I heard him call; ich habe ihn ſagen ♀ (ſt. *p.p.* gehört) // I have heard him say //. — **2.** e-m etwas **zu** ♀ **geben** to give a p. s.th. to understand; nichts von ſich ♀ **laſſen** to send no news, to be silent, to live in seclusion; er hat ſchon lange nichts von ſich ♀ laſſen he has not been heard of (or has not written) for a long time; **♀ſagen** (durch andere erfahren) to be told, to hear (or learn) from others, to know from hearsay; (von) et. **nicht**(s) ♀ **wollen** to shut one's ears (or to refuse to listen) to a th.; Sprichw. ſ. fühlen 5; Kinder ♀ alles little pitchers have large (or long) ears. — **3.** (aufmerkſam lauſchen) to hearken; to listen to; auf einen, et. ♀ to pay attention to a p., a th.; to follow (or heed) a p.'s advice; hört **nicht** auf ſein Geſchwätz don't (or you must not) mind his twaddle; auf e-n Namen ♀ to answer to a name; hör, was iſt das? hark, what is that?; ♀ Sie doch! I say!; now, listen to me!; *bibl.* wer Ohren hat zu ♀, der höre! he that hath ears to hear let him hear! — **4.** ein (theologiſches ꝛc.) Kolle'g ♀ to attend a course of (divinity, &c.) lectures; bei e-m Profeſſor ♀ to attend a professor's lectures, geh. Spr.: to sit at the feet of a great teacher; die Meſſe ♀ to hear (or attend) mass. — **5.** *gram.* von Buchſtaben: gehört werden (lauten) to sound. — **II ſich** ♀ *v/refl.* **6.** er hört ſich (ſelbſt) gern he likes to hear himself talk; er hört ſich gern loben he likes to be (or is fond of being) praised. — **7.** das hört ſich gut (an) (klingt gut) that sounds well. — **8. ſich** ♀ **laſſen** to make o.s. heard; ſich vor e-m (redend, ſingend ꝛc.) ♀ laſſen to speak, sing, &c. before a p.; als Künſtler auch: to give a performance (or recitation) before a p.; das läßt ſich ♀: a) (klingt gut) that sounds well or plausible; b) (verdient Beachtung) there is something in that, ⊦ that's the thing; dieſe Gründe laſſen ſich ♀ these are plausible reasons. — **III** ~ *n* ㉓ **9.** hearing, bisw. ⍚ audition; es verging ihm ~ und Sehen his senses left him, he became quite unconscious.
Hören=ſagen (ˌˊ⌣ˌˊ) *n* ㉓: et. nur von ~ wiſſen to know a th. only from hearsay; e-n nur von ~ kennen to know a p. only by reputation.
Hörer (ˌˊ) *m* ㉒, **~in** *f* ⓚ **1.** hearer; *coll.* die ~ *pl.* the audience. — **2.** *univ.* = Student. — **3.** am Fernſprecher: = Hörapparat. [or listeners *pl.*, audience.]
Hörerſchaft (ˌˊ⌣⌣) *f* ⓖ (body of) hearers
Hör=fehler (ˌˊ…) *m* ㉒ = Gehörfehler.
hörig (ˌˊ) [hören] **I** *a.* ⓖ (living) in bondage, serving (as a slave or thrall). — **~II e**([r]) *m*) *f* ⓚ bond(s)man (*f* bond(s)woman), bondslave, serf, unter den Normannen: villein.
Hörigkeit (ˌˊ⌣) *f* ⓖ bondage, bondservice, serfdom, ehm.: villeinage.
Horizont (ˌˊ⌣ˌˊ) [grch.] *m* ⓤc. = Geſichtskreis; *fig.* das geht über meinen ~ that is beyond me or out of my ken, it passes my comprehension.
horizontal (ˌˊ⌣⌣ˌˊ) **I** *a.* ⓖ (wagerecht) horizontal, perfectly level; ♀ machen to (make) level; ⚙ ♀es Waſſerrad turbine. — **II ~e** *f* ㊽ *math.* (Schichtlinie) horizontal line.
Horizontal=linie (ˌˊ⌣⌣ˌˊ…) *f* ㉜ horizontal line; *surv.* auch: datum-line; **=projektion** *f* horizontal projection; **=ſchuß** ⚔ *m*, *artill.* (Kernſchuß) point-blank (shot); **=wage** *f* spirit- (or water-)level.
Hör=maſchine (ˌˊ…) *f* ㉜ = =rohr.
Horn[1] (ˊ) [ahd.: horn: lt. *cornu*] *n* ②b. (ſ. 2) **1.** horn of a cow, &c.; Tier mit langen Hörnern longhorn; auf die Hörner ſpießen to gore; Hörner tragend horned, ⍚ cornigerous; *fig.* ſich die (tollen) Hörner ablaufen, abſtoßen to sow one's wild oats; e-m Hörner aufſetzen to cuckold a p.; das ~ des Überfluſſes the horn of plenty, ⍚ cornucopia; ſ. einziehen 1 u. Fühlhorn. — **2.** als Stoff ohne *pl.* („Horn-arten": ⓟ *pl.* ~e) horn(y substance); (hornige Haut) horn(y skin). — **3.** ♪ (Blas-inſtrument) (French) horn; *a.* (it.) *corno*; engliſches ~ (Art Oboe) English horn, (it.) corno inglese; (Jagd=)~ bugle; auf dem ~e blaſen, ins ~ ſtoßen to blow (or wind) one's horn, to sound the horn; *fig.* mit e-m in ein (od. in dasſelbe) ~ blaſen to act in concert (or to pull the same way, to be hand and glove) with a p.; *b.s.* to collude with a p. — **4.** ♀: a) (Landſpitze) tongue of land; b) (Bergſpitze) peak.
Horn[2] † mb. (ˊ) *m* ⑫b.: großer ~ = Januar, kleiner ~ (Hornung) = Februar.
horn[1]**=ähnlich** (ˊ…) *a.* ⓖ like horn, ⍚ corneous, vgl. ♀artig; **=arbeiter** *m* ㉒ worker in horn; vgl. =bereiter; **♀artig** *a.* hornlike, horny; (as) hard as horn; vgl. ♀ähnlich; **=baum** ♀ *m* = Hagebuche; **=bereiter** *m* horn-dresser; **=bläſer** ♪ *m* horn-blower, bugler; **=blei** *n*, *min.* h.-lead; **=blende** *f*, *min.*: ⍚ ⊤ hornblende, amphibole; **♀blendeartig** *a.*: ⍚ hornblendic; **=blendefels** schistous amphibolite; **=blendenſchiefer** *m*, *min.* horn-slate; **=brille** *f* spectacles *pl.* (made) of horn; **=buche** ♀ *f* = Hagebuche.
Hörnchen (ˊ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Horn) small horn, hornlet, ⍚ cornicle.
Horn=drechſler (ˊ…) *m* ㉒, **=dreher** *m* turner in horn, bone-turner.
hornen (ˊ⌣) *v/n.* (h.) ♪ (auf dem Horn blaſen) to blow (on) the horn.
hörnen[1] (ˊ⌣) ⓢ **I** *v/a.* **1.** to provide with horns, to put horns on. — **2.** (hornig machen) to make horny, to hornify. — **II ſich** ♀ *v/refl.* **3.** *hunt.* (das Gehörn abwerfen) to cast one's horns or antlers. — **III** *v/n.* (h.) **4.** (mit den Hörnern ſtoßen) to butt. — **IV ge-hörnt** *p.p.* u. *a.* ⓖ **5.** horny, ⍚ cornigerous, corniculate; der ♀e Siegfried horny Siegfried.
hörnen[2] (ˊ⌣) [ahd.] *a.* ⓖ = hörnern.
hörner=artig (ˊ⌣…) *a.* ⓖ like horns; **=klang** ♪ *m* ㉒ sound of horns or bugles.
hörnern (ˊ⌣) [nhd.] *a.* ⓖ horny, of horn.
Hörner=ſchall (ˊ⌣…) *m* ㉒ = =klang; **=ſchluß** *m*, *log.* horns *pl.* of a dilemma; **♀tragend** *a.* ⓖ having horns, horned, ⍚ cornigerous; **=träger** *m* horned beast.
Hör=nerv *m* ㉒ *physiol.* auditory nerve.
Horn=erz (ˊ…) *n* ㉒ *min.* horn-silver (ore); *chm.* chloride of silver; **=eule** *f*, *orn.* horned owl (*Bubo ma'ximus*); **=fäule** *f*, *vet.* des Hornviehs horn-distemper; **=fiſch** *m*, *ichth.* trigger-fish (*Bali'stes*); **♀förmig** *a.* ⓖ horn-shaped, ⍚ corniform, cornute(d); **=froſch** *m*, *zo.* horned frog (*Cerato'phrys cornu'ta*); **♀hart** *a.* (as) hard as horn, horny; **=haut** *f*: a) (an Händen und Füßen) horn(y skin), ⍚ callosity; b) *anat.* ~ des Auges horny coat (of the eye), ⍚ corneous tunic, cornea; **=haut=entzündung** *f*, *path.* inflammation of the cornea, ⍚ ceratitis; **=hautfleck** *m*, *path.* speck of the cornea or on the eye; **♀häutig** *a.* horny, ⍚ callous; **=hecht** *m*, *ichth.* horn-fish, gar(fish) (*Be'lone vulga'ris*).
hornicht, hornig (ˊ⌣) *a.* ⓖ **1.** = hornartig. — **2.** = gehörnt (ſ. hörnen[1] IV).
...hörnig (...ˊ⌣) [Horn] in Zſſgn, z.B. lang♀ with long horns. [= Hornſiſſe.]
Hornis (ˊ⌣) [ahd.: hornet] *f* ⑱ (*m* ㉑)
hornifieren (ˊ⌣ˌˊ) *v/a.* ⓖ = hörnen[1] 2; Kautſchuk ♀ to vulcanize caoutchouc.
Horniſſe (ˊ⌣⌣) [ſ. Hornis] *f* ㊽ *ent.* hornet (*Vespa crabro*). [nest.]
Horniſſen=neſt (ˊ⌣…) *n* ㉜ hornets'
Horniſt ♪ (ˊ⌣) [dtſch-lt.; *Horn] *m* ㉒ hornist; ⚔ bugle-man, bugler.
Horn=käfer (ˊ…) *m* ㉒ *ent.* = Hirſchkäfer; **=kamm** *m* horn comb; **=klee** ♀ *m* bird's-foot (*Lotus cornicula'tus*); **=kluft** *f*, *vet.* am Pferdehufe: cleft in a hoof; **♀klüftig** *a. vet.* with a cloven hoof; **=knopf** *m* horn button; **=köpfchen** ♀ *n* ceratocephalus (*Ceratoce'phalus falcа'tus*); **=koralle** *f*, *zo.* sea-whip (*Anti'pathes*); **=kraut** ♀ *n* mouse-ear chickweed (*Cera'stium*).

Hörnlein (ö-) *n* = Hörnchen.
horn=los(ö...) *a.* ⊛ hornless; **=losigkeit** *f* ⊛ hornlessness; **=löffel** *m* ⊛ horn-spoon; **=mohn** ⚘ *m* horned arvense (or sea-side) poppy (*Glau'cium lu'teum*); **=musik** ♪ *f* horn-music; **=ochse** *m*, *fig.* = =vieh b; **=platte, =presse, =raspel** ⚙ *f* horn-plate, -press, -rasp; **=quecksilber** *n*, *min.* horn-quicksilver or -mercury; **=rabe** *m*, *orn.* hornbill (*Buco'rvus*); **=ruf** *m* = =signal; **=schabsel** ⚙ *n* horn-shavings *pl.*; **=schlange** *f* = =viper; **=signa'l** *n* ⚔ u. *hunt.* bugle-call or -signal; **=silber** *n* = =erz; **=späne** ⚙ *m/pl.* horn-shavings or -raspings *pl.*; **=spitze** *f* horn tip; **=stein** *m*, *min.* horn-stone; **=stoß** *m* bugle-call; **=substa'nz** *f* horny substance; **=tiere** *n/pl. zo.* cornigerous animals *pl.*
Hornung (ö-) [ahd.; *Horn²] *m* ⓤd. jetzt meist *poet.* (month of) February.
Horn=vieh (ö...) *n* ⊛: a) horned cattle, ♉ cornigerous animals *pl.*; b) *fig.* (Dummkopf) blockhead; **=viper** *f*, *zo.*: a) hornsman (*Clotho cornu'ta*); b) ägyptische ~ horned serpent or snake (*Cera'stes aegypti'acus* oder *cornu'tus*); **=waren** ⚒ *f/pl.* = =werk a; **=werk** *n*: a) ⚒ articles *pl.* in horn; b) ⚔ *frt.* (hornförmiges Außenwerk) horn-work.
Horoskop ♉ (-⌣/-) [grch. Stundenschauer] *n* ⓤd. *astrol.* horoscope; e-m das ~ stellen to cast (or calculate) a p.'s nativity, weitS. to forecast a p.'s fate or future.
horrend (o-) [lt.] *a.* ⊛ horrid, awful; (sehr groß) enormous, F tremendous.
horrido (o⌣/) [ho! Rüd', ho!] *n* ⊛ *hunt.* (Jagdruf) tally-ho.
Hör=rohr (/⑈...) *n* ⊛ für Taube: ear-trumpet, hearing-trumpet or -tube; ♉ acoustic tube; **=saal** *m* für Vorlesungen: lecture-hall, auditorium.
Hörsamkeit * (/⌣-) *f* ⊛ = Akustik.
Horsd'œuvre (h)ör-dö'wr) [fr.] *n* ⊛ (*a. inv.*) made-up dish, French dish.
Horst (ö) [ahd.] *m* ⓤa(b). **1.** (Gesträuch) bush; (Gehölz) wood, thicket. — **2.** (hochragendes Nest, bsd. der Raubvögel) eyrie, aerie; (Wohnung) dwelling, F den.
Hör=stein (⑈/) *m* ⊛ *anat.* in der Flüssigkeit der Hörzellen: ♉ otolith, otolite.
horsten (ö⌣) *v/n.* (h.) ⊛ von Adlern etc.: to build an eyrie, to (make one's) nest in a lofty place; weitS. (sich aufhalten) to live (in a top room).
Hort (ö) [ahd.: hoard] *m* ⓤb. **1.** treasure; ~ der Nibelungen the Nibelungen hoard. — **2.** (sicherer Ort) safe retreat; (Zufluchtsort) place of refuge, shelter. — **3.** (et. Schutz Gewährendes) support, protection; (Schild) shield.
Hortensi-e (⌣ö(⌣)⌣) [lt.] **I** *npr/f.* ⊛⊛β. (Bn.) Hortensia. — **II** ⚘ [Hortense Barré: Geliebte von Commerson, der die Pflanze 1767 in China entdeckte] *f* ⊛ hydrangea (*Hydra'ngea horte'nsis*).
Hortikultur ♉ (ö⌣⌣⑈) [lt.] *f* ⊛ (Gartenbau) horticulture; gardening.
Hör=trichter (⑈...) *m* ⊛ = =rohr; **=weite** *f*, etwa: earshot; range of the voice or the ear; außer ~ out of hearing, beyond reach of the voice; in ~ within hearing or hail; **=werkzeug** *n*: ♉ acoustic instrument.
hosanna (-ö-) [hebr.] *int.* u. ~ *n* ⊛ = hosia'nna.
Hosche (ö⌣) *f* ⊛ (Gleitebahn) slide.
Höschen (/⌣) *dim.* v. Hose (s. bs, bs. 3).
Hose (/⌣) [ahd.: hose] *f* ⊛ **1.** (kurze) ~, meist *pl.* ~n od. ein Paar ~n (pair of) breeches, knickerbockers, bisw. (meist *co.*) auch: small clothes *pl.*; lange ~n (pair of) trousers or F togs *pl.*; weite ~n, a. F bags *pl.*; oben weite, unten enge: F peg-tops *pl.*; in Damengesellschaft und *co.* heißen ~n auch: unmentionables, inexpressibles *pl.*; die ~n anziehen, ausziehen to put on, to take off one's trousers or F breeches; e-m Knaben lange ~n anziehen (in England im 11. bis 12. Lebensjahre) to put a boy in(to) trousers; lange ~n bekommen to go into trousers. — **2.** *fig.* sie hat die ~n an (die Herrschaft im Hause) she wears the breeches, auch: she is master; das Herz fiel ihm in die ~n his heart was in his boots or in his mouth. — **3.** von Tieren: a) (Unterschenkel) (lower) thigh; beim Federvieh: feathered legs or trousers *pl.*; b) auch *dim.* Höschen (/⌣) *n* ⊛ (bei Bienen der Blumenstaub an den Beinen) covering (or coating) of pollen on a bee's legs. — **4.** ⚙ (Gehäuse) casing, case, box, covering. — **5.** = Wasserhose.
hosen (/⌣) [Hose] *v/a.* ⊛ (mit Hosen versehen) to put in(to) breeches or trousers.
Hosen=band (⑈⌣...) *n* ⊛ ehm.: kneeband; (Strumpfband) garter; **=band=orden** *m* (England) Order of the Garter; Ritter vom ~: Knight of the Garter (*abbr.* K. G.); **=bein** *n* leg (of a pair of trousers); **=biene** *f* bee with pollen-covered legs; **=boden** *m* seat of a pair of trousers; **=bund** *m* waistband of trousers; **=flicker** *m* mender of breeches, botching tailor; **=klappe** *f* = =latz; **=knopf** *m* trousers- (or breeches-) button; **=latz** *m* fly; ehm. (noch jetzt bei Arbeitern etc.): flap (of the trousers); **=los** *a.* without breeches or trousers; **=matz** F *m* (Knabe, der die ersten Hosen trägt) boy in his first pair of trousers; **=rolle** *f*, *thea. co.* gentleman's part (filled by an actress); **=schlitz** *m* slit (or opening) of trousers; auch = =latz; **=schnalle** *f* buckle for (or on) tr.; **=schneider** *m* maker of tr.; **=stoff** *m* = =zeug; **=strecker** *m* stretcher for tr.; **=tasche** *f* breeches-pocket, a. trousers-pocket; in meiner ~ in the pocket of my tr.; **=träger** *m* (*a. m/pl.*) (pair of) braces *pl.*; **=zeug** *n* material for trousers, trousering.
hosianna (-(⌣)ö⌣) [hebr.] *int.* u. ~ *n* ⊛ (*a. inv.*) hosanna.
Höslein (/-) = Höschen.
Hospital(ö⌣⑈)[ahd.; *lt.] *n* ⓤⓓd. für Kranke: hospital, infirmary; für Altersschwache, Genesende etc.: home; **~=arzt**(⑈...) *m* ⊛ physician to a hospital, hospital-doctor; **~=brand** *m*, *path.* hospital(-)gangrene.
Hospitaliter (ö⌣-⑈⌣) [lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ bsd. ehm.: Hospitaller (of St. John of Jerusalem).
Hospital=krankenpflegerin (ö⌣⑈...) *f* ⊛ hospital-nurse; **=schiff** ⚓ *n* hospital-ship, floating hospital.
Hospitant (ö⌣⊖) [lt. *hospes* Gast] *m* ㊷ *univ.* one who attends lectures as an outsider. [lectures as an outsider.]
hospitieren (ö⌣⑈⌣) *v/n.* (h.) ㉓ to attend
Hospiz (⌣/) [lt.] *n* ⓤa. place of refuge, asylum; (place of) shelter, home.
Hospodar (ö⌣⑈) [slaw.] *m* ⓤd. u. ㊷ (ehm. Titel des Fürsten der Moldau u. Walachei) hospodar.
Hosti-e (ö(⌣)⌣) [lt.] *f* ㉓ *eccl.* host; geweihte ~ the holy (or consecrated) wafer.
Hosti-en=erhebung (ö(⌣)⌣...) *f* raising of the host; **=gefäß** *n*: ♉ pyx, ciborium; **=häuslein** *n* tabernacle; **=teller** *m* paten.
Hotel (-ö-)[fr. *hôtel m*] *n* ⓓ (Gasthof) hotel; **~=garni'** (*pl.* ~s garnis) private hotel, boarding-house; **~=besitzer(in** *f*) *m*, **~ier** (-⌣ī') *m* ⊛ hotel-keeper or -proprietor, landlord (of a hotel); **~=wagen** *m* carriage belonging to a hotel; **~=waggon** 🚃 *m* bsd. *Am.* hotel-car, Pullman (car), restaurant-car.
hott (ö) [nhd. 16. *sae.*] *int.* Fuhrmannsruf: a) (nach rechts; *ant.* hüst) to the right; Sprichw. s. har; b) zum Antreiben der Pferde überhaupt: gee ho!, gee up!, hoy!
Hotte (ö⌣) *f* ㊸ (kleines Faß) tub.
hotten F (ö⌣) [hott] *v/n.* (h.) ㉓ to drive a carriage; vorbei 2 to drive past.
Hottentott (ö⌣⊖) [ndl. Stotterer] *m* ㊷, **~e**(ö⌣⊖⌣) *m* ㊸, **~in** *f* ㊸ (Eingeborene[r] v. Süd-afrika) Hottentot; *f* auch: Hottentot woman, girl; **2isch** *a.* ⊛ Hottentot, Hottentotic.
hotto! (ö-) *int.* = hott.
Hotto (ö-) [nhd. 16. *sae.*] *n* ㊸, auch: **~=gaul** *m*, **~=pferd** *n* Kindersprache: gee-gee.
hotto-hü (ö⌣⑈) *int.* = hott b.
hr (ö) *int.* = hurr.
hu! (/) *int.* schaudernd: ugh!, hugh!
hü! (/) *int.* Zuruf an die Pferde: a) = hüst (links); b) (vorwärts) go on!
hub[1] (/) † u. *poet. impf. ind.* v. heben.
Hub[2] (/) *m* ⓤc. **1.** (das Heben) heaving, lifting, raising; elevation; ⚓ ~ der Gezeiten range of the tides; ⚙ ~ des Kolbens stroke of the piston. — **2.** (das Gehobene) quantity lifted or raised (by one pull or stroke).
Hube obd. (/⌣) [ahd.] *f* ㊸ = Hufe.
hübe (/⌣) † u. *poet. impf. subj.* v. heben.
Hübel *provc.* (/⌣) *m* ㉒ small hill, hillock.
hüben (/⌣) *adv.* (*ant.* drüben) on this side, on one side.
Hub=länge ⚙ (⑈...) *f* ⊛ Dampfmaschine: length of the stroke; **=pumpe** ⚒ *f* lifting-pump.
hübsch (ö) [mhd. höfisch] *a.* ⊛ **1.** (von gefälligem Äußern) pretty, comely; nice-looking, good-looking; (allerliebst) charming, delightful; (anziehend) attractive; eins der 2esten Mädchen one of the prettiest (F nicest-looking) girls. — **2.** (fein, artig) polite, agreeable; es ist 2 von Ihnen, daß Sie mich besuchen it is nice (or kind) of you (auch: you are a dear good person) to come and see me; *iro.* das ist 2 von dir, mich so anzuführen you are a nice fellow so to mislead me; eine 2e Gelegenheit a fine opportunity; das wird eine 2e Geschichte w. there will be a fine bother(ation) or F rumpus. — **3.** (gehörig, gut) suitable,

fit; eine ♀e Gelegenheit a nice (or good) opportunity; oft fast pleonastisch: sei ♀ artig! (try to) be good!, do behave yourself!; das werde ich ♀ bleiben lassen I shall take (good) care to leave it alone. — 4. (bedeutend) considerable; ein ♀es Stück Geld a nice round sum; ein ♀es Stück Geld verdienen to earn a good income, F to make a good deal of money; ein ♀es Vermögen a handsome (or large) fortune. [lachs) huck (*Salmo hucho*).

Huch(en) (ˡ⌒) *m* ⓤc.㉓ *ichth.* (Donau-)

Hucke (ᵘ⌒) *f* ㊽ 1. ↖ *agr.* = Hocke. — 2. *prov.* P = Rücken; e-m die ~ voll lügen to tell a p. a pack of lies.

Hucke-bein (ᵘ⌒ˡ) *m* ⓜd.: Hans ~, der Unglücksrabe etwa: Jim Crow, the unfortunate raven.

hucken (ᵘ⌒) ㊽ I *v/n.* (h.) = hocken. — II *v/a.* to carry on one's back.

hucke-pack (ᵘ⌒ᵘ⌒) [hucken und Pack] *adv.*: e-n ♀ tragen to carry a p. (auch: to give a p.) pickaback. [flock.]

Hude *prov.* (ˡ⌒) [ndd.: hüten] *f* ㊽ (Herde)

Hudel† *prov.* (ˡ⌒) [: Hader] *m* ㉙㉚ 1. (Lumpen) rag. — 2. *fig.* (Lump) ragamuffin, scamp.

Hudelei F ↖ (⌒ˡ⌒) *f* ㊽ 1. (liederliche Arbeit) careless (or scamped, hurried) work, botching. — 2. (Plackerei) trouble, troublesome task; F slaving, fagging; (Ärger) vexation.

Hud(e)ler F ↖ (ˡ(⌒)⌒) *m* ㉚, **~in** *f* ㊼ 1. (Pfuscher) careless worker, botcher. — 2. (j. der andere placht) taskmaster, F slave- (or nigger-)driver; (Quäler) tormentor, worrier, teaser.

hud(e)lig F ↖ (ˡ(⌒)⌒) *a.* ㊽ botched, badly done, bungled.

hudeln F ↖ (ˡ⌒) [: huddle] ㉚a. I *v/n.* (h.) 1. (faulenzen) to idle, (nachlässig sein) to work carelessly, to scamp (or botch) one's work. — II *v/a.* 2. Arbeit ♀ (liederlich betreiben) to do ... carelessly, to scamp (or botch) ...; (verderben) to spoil. — 3. e-n ♀ to harass (*Am.* to hustle) a p.; (quälen, plagen) to torment (or vex, worry, annoy, tease) a p.

hudern (ˡ⌒) *v/n.* (h.) ㉚a. v. Hühnern: (im Sande baden) to take a sand-bath.

Hudler, hudlig (ˡ⌒) s. Hudeler, hudelig.

Huf (ˡ) [ahd.: hoof] *m* ⓤ(† ⓣ)c. hoof; v. Pferden etc.: mit dem ~ schlagen to kick (out); mit gespaltenem ~ with a cloven hoof, cloven-footed or hoofed.

huf-artig (ᵘ⌒) *a.* ㊽ like a hoof, ⚙ ungual; **-bein** *n* ㉙ *vet.* coffin-bone; **-beschlag** *m* shoeing of horses, horse-shoeing.

Hufe (ˡ⌒) [ndd.] *f* ㊽ *agr.* (ehm. Stück Land von verschiedener Größe) hide (of land).

Huf-eisen (ᵘ⌒) *n* ㉙: a) Hufschmiede: horseshoe; e-m Pferde die ~ auflegen (abreißen) to (un)shoe a horse; b) am Stiefel: (iron) tip. [of a horseshoe.]

hufeisen-förmig (ᵘ⌒) *a.* ㊽ in the shape)

Hufeisen-klee ♀ (ᵘᵘˡ⌒) *m* ㉙ horseshoe-vetch (*Hippocre'pis como'sa*); **-magnet** *m*, *phys.* horseshoe-magnet; **-(spitz-)bogen** *m*, *arch.* pointed horseshoe (or Moorish) arch.

Hufen-gut (ᵘ⌒) *n* ㉙ field of one hide.

huf-förmig (ᵘ⌒) *a.* ㊽ hoof-shaped, ⚙ ungulate; **-gänger** *m/pl.* ㉙ *zo.*: ⚙ ungulata, unguligrades *pl.*; **-gelenk** *n*, *vet.* coffin-joint; **-kissen** *m* horse's hoof-pad or -cushion; **-lattich** ♀ *m* colt's-foot (*Tussila'go fa'rfara*); **-messer** *m*, *vet.* horseshoe-gauge; **-nagel** [: hobnail] *m* horseshoe-nail.

Hüfner (ˡ⌒) [Hufe] *m* ㉚ owner of one hide (of land); small farmer.

Huf-räumer (ᵘ⌒) *m* ㉙ hoof-pi ; **-schlag** *m*: a) (Tritt des Pferdehufes) kick from a (horse's) hoof, horse's kick; b) tread of a horse, a. hoof-beat; tramp of a horse's feet or of horses; **-schmied** ⚙ *m*: a) farrier, shoeing-smith; b) ↖ *fig.* (plump Arbeitender) clumsy workman; **-schmiede** *f* farrier's workshop or smithy, farriery; **-spur** *f* track of a horse's hoofs, hoof-mark.

Hüft-ader (ᵘ⌒) *f* ㉙: ⚙ sciatic (or ischiatic) blood-vessel; **-bein** *n*, *anat.* hip-bone, ⚙ coxa.

Hüfte (ᵘ⌒) [ahd.: hip; *Haufe] *f* ㊽ hip, haunch, ⚙ ischion, coxa.

hüften-lahm (ᵘ⌒) *a.* ㊽ = hüftlahm.

Hüft-gelenk (ᵘ⌒) *n* ㉙ hip-joint, ⚙ coxofemoral articulation; **-gelenk-entzündung** *f*, *path.* inflammation of the hip-joint, ⚙ coxitis; **-horn** *n* = Hifthorn. [*pl.*: ⚙ ungulata *pl.*]

Huf-tier (ᵘˡ) *n* ㉙ *zo.* hoofed animal; ♀

Hüft-knochen (ᵘ⌒) *m* ㉙ = -bein; ♀**lahm** *a.* ㊽ v. Menschen und Pferden: lame in the hip, bisw.: hip-shot; **-lahmheit** *f* lameness in the hip; **-nerv** *m* sciatic nerve; **-pfanne** *f* socket of the hip-joint; an der Brust e-s Insekts: ⚙ cotyloid; **-schmerz** *m* = weh; **-weh** *n*, *path.* sciatic pain, sciatica, ⚙ coxalgia, coxagra. — Vgl. auch Lenden-...

Huf-zeug (ᵘ⌒) *n* ㉙ shoeing-tools *pl.*; **-zwang** *m*, *vet.* contraction of the hoof; ♀**zwangig, -zwängig** *a.* ㊽ hoof-bound, narrow-heeled.

Hügel (ˡ⌒) [ndd.; *hoch] *m* ㉒ 1. hill, kleinerer: hillock; knoll; spitzer ~ (bsd. in *Devonsh.*) tor; weitS. (Erhöhung) elevation, eminence, height; swelling (of the ground); (Abhang) declivity; (Erdhaufen) mound; (Hünengrab) barrow; (Sand-)~ (bsd. in Süd-england) meist *pl.* downs. — 2. ↖ ⚙ *anat.* tubercle, prominence, excrescence.

hügel-ab (ᵘ⌒) (♀**an**, ♀**auf**) *adv.* downhill (uphill), down (up) the hill; **-abhang** *m* ㉙ hillside; ♀**artig** *a.* ㊽ = hüg(e)licht 1.

Hügelchen (ˡ⌒⌒) *n* ㉓ (*dim.* von Hügel) hillock, mound; rundes ~ knoll.

hügel-förmig (ᵘ⌒) *a.* ㊽ = hügelicht.

hüg(e)licht, hüg(e)lig (ˡ(⌒)⌒) *a.* ㊽ 1. (hügelartig) (shaped) like a hill. — 2. (mit Hügeln bedeckt) hilly, mountainous.

Hügel-kette (ᵘ⌒) *f* ㉙ = -reihe; **-land** *n* hill-country; ♀**reich** *a.* ㊽ hilly, covered with hills; **-reihe** *f* chain (or range) of hills.

Hugenotte (⌒ᵘ⌒) [fr.; *dtsch. Eidgenosse] *m* ㊹ (fr. Protestant, 16. *sae.*) Huguenot.

hüglicht (ˡ⌒) etc. s. hügelicht etc.

Hugo (ˡ⌒) *npr/m.* ㊹㊽α. (Bn.) Hugh.

huh, hüh (ˡ) *int.* = hu, hü.

Huhn (ˡ) [ahd.; *Hahn] *n* ②c. 1. hen; junges ~ chicken, pullet; *coll.* Hühner *pl.* poultry; *fig. co.* ein verrücktes ~ a madcap, a crazy person. — 2. (ohne Rücksicht auf das Geschlecht) fowl. — 3. *orn.* türkisches, kalkutt(is)ches ~ (Puter) turkey (-hen); *hunt.* a. = Rebhuhn. — 4. Kochkunst: gebratenes ~ roast chicken.

Hühnchen (ˡ⌒) *n* ㉔ (*dim.* v. Huhn) 1. (young) chicken or pullet; F *fig.* liebkosend: mein ~ (my) duckie!, auch: my (little) chick! — 2. *fig.* ich habe noch ein ~ mit ihm zu pflücken od. zu rupfen (et. mit ihm zu schlichten) I have a bone (or a crow) to pick (or s.th. to settle) with him.

Hühner-aar (ᵘ⌒) *m* ㉙, **-adler** *m*, *orn.* kite (*Milvus rega'lis*); ♀**ähnlich** *a.* ㊽, ♀**artig** *a.*: ⚙ gallinaceous; **-auge** *n*: a) eye of a chicken; b) [Dirnen Auge] corn; meine ~n schmerzen, tun mir weh my corns are shooting or painful; **-augen-operateur, -schneider** *m* corn-cutter, ⚙ chiro'podist; **-augen-pflaster, -pflästerchen** *n* corn-plaster; **-augen-ring** *m* corn-ring; **-biß** ♀ *m* campion (*Cucc(u)'balus ba'ccifer*); **-blindheit** *f*, *path.* night-blindness, ⚙ hemeralopia; **-braten** *m* roast fowl or chicken; **-brust** *f* breast of a fowl or a chicken; *path.* pigeon-breasted; **-darm** *m*: a) entrails *pl.* of a fowl; b) ♀ chickweed (*Stella'ria me'dia*); **-dieb** *m* stealer of poultry, auch: roost-robber; **-ei** *n*: a) egg of a fowl, hen's egg; b) *zo.* (Muschel) china-shell (*O'vulum o'vum*); **-falke** *m* = -habicht; **-fang** *m*, *hunt.* etwa: partridge-catching; vgl. -jagd; **-fleisch** *n* flesh (or meat) of a fowl; **-frikassee** *n* Kochkunst: stewed chicken, chicken-fricassee; **-geier** *m* = -aar; **-habicht** *m*, *orn.* hen-hawk, goshawk (*Astur palumba'rius*); **-händler(in** *f*) *m* ⚉ poulterer; **-haus** *n* hen-house, vgl. -stall; **-hof** *m* poultry-yard; **-hund** *m*, *hunt.* pointer, setter; **-jagd** *f* partridge-shooting; **-korb** *m*: a) (für Hühner) hen-coop; b) (Hühner enthaltend) coop (or basket) full of chickens; **-latte** *f* hen-roost; **-leiter** *f* chicken-ladder; *fig.* breakneck stairs *pl.*; **-paste'te** *f* Kochkunst: chicken-pie; **-ruf** *m* partridge-call; **-schrot** *n*, *hunt.* partridge-shot; **-stall** *m* fowl-house, chicken-roost; **-stange** *f* perch for fowls, roosting-place; vgl. -latte; **-steige, -stiege** *f* = -leiter; **-suppe** *f* chicken-broth; **-vögel** *m/pl.* *orn.*: ⚙ gallinaceous birds *pl.*; **-volk** *n*, *co.* poultry, the fowls *pl.*; **-weib(e** *f*) *m* = -aar; **-zucht** *f* rearing (or breeding, keeping) of poultry.

Hühnlein (ˡ⌒) *n* ㉔ = Hühnchen.

hui (ˡ⌒) I *int.* 1. swish; (im Nu) und ♀ war er fort! and away he went like steam! — 2. freudig: ♀, das schmeckt! oh, it is good!; vorne ♀, hinten pfui nothing but outside show. — 3. verächtlich: ho!, bah! — II ~ *m*, *inv.* 4. in einem ~ in a trice, in a jiffy, in (less than) no time.

hujus (ˡ⌒) [lt. dieses (*gen.*)] *dem. pron.* of this month; den fünften ♀ (on) the fifth instant. [hookah.]

Huka (ˡ⌒) [pers.] *f* ㊽ (*n* ㊽) (Wasserpfeife)

Huker ⚓ (ˡ⌒) *m* ㉙ (Fischerboot) hooker.

Huld (ú) [ahd.; *hold] *f* ⊛ (wohlwollende Geneigtheit) graciousness, good graces *pl.*, (Gunst) favour, (Zuneigung) affection; (Güte) benevolence, kindness; (Milde) clemency, gentleness.

huld-erfüllt (ú…) *a.* ⊛ full of graciousness; benevolently (or kindly) inclined; **-göttin(nen** *pl.*) *f* ⊛ *myth.* (the three) Grace(s *pl.*).

huldig|en (ú·ŭ) **I** *v/n.* (h.) ⊛ **1.** to do (or pay, render) homage to a prince, to swear (the oath of) allegiance to one's sovereign; sich (*dat.*) von e-m ♀ l. to receive a p.'s homage or oath of allegiance. — **2.** *fig.* e-m ♀ (Verehrung bezeigen) to pay one's respects to a p.; e-r Dame ♀ to pay one's attentions (or courtship) to a lady; e-r Ansicht ♀ to profess (or embrace) an opinion; dem Fortschritte ♀ to be a friend (or on the side) of …; to favour … — **II** ~ *n* ㉓ u. **Hy/ung** *f* ⊛ **3.** (doing) homage, (taking the) oath of allegiance; die ~ leisten to do (or render) homage. — **4.** respects *pl.* paid to a p.

Huldigungs-eid (ú·ŭ·ŭ…) *m* ㉒ oath of allegiance; **-feier** *f*, **-fest** *n*, **-tag** *m* day on which homage is rendered or on which the oath of allegiance is taken, für Beamte: swearing-in day.

Huldin ✎ (ú·ŭ) *f* ㊼ = Huldgöttin.

huld-reich (ú…) *a.* ⊛ gracious; affable, benevolent, kind; **-reiz** *m* ㉒ gracefulness, attractiveness, fascinating charm; **♀voll** *a.* = ♀reich.

hülfe[1] (ú·ŭ) *impf. subj.* von helfen.

☛ **Hülfe**[2] (ú·ŭ) **2c.** ſ. Hilfe 2c.

Hulk ⚓ (ú) = Holk.

Hüll-blatt ♀ (ú…) *n* ㉓: ▽ involucre, involucral leaf; mit **-blättern** umgeben involucrate(d); **-blättchen** *n* der Korbblütler: ▽ phyllary.

Hüllchen (ú·ŭ) *n* ㉓ small cover, coverlet; ♀: ▽ involucel, involucret.

Hülle (ú·ŭ) [ahd.: hull; *hehlen] *f* ㊽ **1.** wrap(per), cover(ing), envelope; ⚙ case, casing, jacket; *anat.*, *zo.*, &c.: ▽ (in-)tegument, ♀ *a.*: ▽ involucre; sackartige: pocket, ▽ sac; (abgestreifte) ~ e-r Schlange 2c. slough. — **2.** *fig.* irdische (oder sterbliche) ~ des Menschen mortal frame. *poet.* tenement of clay; die sterbliche ~ ablegen, oft: to shuffle off this mortal coil (*sh.*); (Überreste der Toten) earthly remains *pl.*; (Leiche) corpse, lifeless body or frame. — **3.** (Schleier) veil; (Maske) mask; (Deckmantel) cloak; ~ für die Augen bandage; *fig.* mir fällt eine ~ von den Augen a veil is taken from my eyes, I begin to see clearly; mit einer ~ vor den Augen with a mist (or a haze) before one's eyes, befogged. — **4.** (Gewand) garment, geh. Spr.: vestment, *bibl.* raiment; (Gewandung) drapery. — **5. die ~ und Fülle** ſ. Fülle 1; in ~ und Fülle in abundance, abundantly, plentifully, profusely; vgl. Fülle 1.

hüllen (ú·ŭ) [ahd. ſ. Hülle] **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⊛ **1.** (sich) ♀ to wrap (o.s.) up, to cover (o.s.); in Flammen gehüllt enveloped in flames. — **2.** *fig.* sich in Schweigen ♀ to be wrapped (or wrapt) in silence, to seal one's lips, F to be mum; in Dunkel(heit) gehüllt veiled (or shrouded) in darkness or obscurity; in Nebel gehüllt enveloped (or hidden) in fog. — **3.** aus et. ♀ (herausnehmen) to unwrap. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** wrapping; envelopment.

Hüllen-… (ú·ŭ…) in Zſſgn = Hüll-…

hüll-früchtig (ú…) *a.* ⊛: ▽ angiocarpous; **-früchtler** *m* ㉒: ▽ angiocarpian; **-kelch** *m*: ▽ periclinium; **-samer** ▽ ♀ *m/pl.* angiospermatous plants, angiosperms *pl.*; **♀schuppig** *a.* imbricate(d).

Hülschen (ú·ŭ) *n* ㉓ (*dim.* v. Hülse) small husk or shell or pod or case.

Hülse[1] (ú·ŭ) [ahd.; *hüllen] *f* ㊽ **1.** (häutige Schale) hull, husk (a. v. Korn), (Schale) shell; (Schote, ♀ Kapselfrucht der Schmetterlingsblüten) pod, auch: cod, ▽ legume(n), (Kapsel) capsule, (Balg) glume. — **2.** ⚙ case, casing, jacket, ⚔ des Bajonetts: socket, für Patronen: cartridge-case, für Raketen: rocket-case; *mach.* (Muff) coupling box; ~ eines Schraubstocks box of a vice.

Hülse[2] ♀ (ú·ŭ) *f* ㊽ = Hulſt (Stechpalme).

hülsen (ú·ŭ) ⊛ **I** *v/a.* **1.** = aushülsen. — **II. sich ♀** *v/refl.* **2.** (sich von den Hülsen absondern) to separate from the husks or shells, to come off. — **3.** ♀ (Schoten bekommen) to pod.

Hülsen-frucht (ú·ŭ…) *f* ㉒ (*ant.* Ährenfrucht): ▽ legume(n); **♀(frucht)-artig** ♀ *a.* ⊛: ▽ leguminous; **♀(frucht)förmig** *a.*: ▽ leguminiform; **-gewächs** *n*, **-pflanze** *f*: ▽ leguminous plant; **♀tragend** *a.* bearing pods, ▽ leguminous.

hülsicht (ú·ŭ) *a.* ⊛ **1.** husked, husky; ♀ like pods, ▽ leguminous. — **2.** (auch **hülsig**) ♀ v. Schmetterlingsblütlern: podded, bearing (or producing) pods.

Hulſt, Hülſt ♀ (ú) [ahd.: holly] *m* Ⓐa(b). (Stechpalme) holly.

hum (ú) *int.* (auch: **hm**) h(e)m!, humph!

human (-⌒) [lt.] *a.* ⊛ (menschlich) human; (menschenfreundlich) humane, (leutselig) affable, (sanft) gentle; **~iora** ▽ (--⌒·⌒) *pl. inv.* (klassische Gelehrsamkeit) humanities *pl.*, classical learning; **♀isieren** (--·⌒) *v/a.* ⊛ to humanize, to civilize; **~ismus** (--·ŭ) *m* ㉗ humanism, classical education; **~ist** (--ú) *m* ㊷ humanist, classical student; **♀istisch** (--·ŭ) *a.* ⊛ humanistic; civilizing; **♀itär** (---⌒) [fr.] *a.* ⊛ humanitarian.

Humanität (---⌒) [lt.] *f* ㊽ (Menschlichkeit) humanity, (Menschenfreundlichkeit) humaneness; **~s-bestrebungen** (⌒…) *f/pl.* humanitarian efforts or tendencies *pl.*; **~s-studien** *n/pl.* classical studies *pl.* or research.

Humbug (ŭ) T F [engl.] *m* ㉑ humbug, swindle; der reine ~ a regular h.

Humerale (--⌒·) [lt.] *n* ㉓ (*pl.* a. Humeralia) (bſd. Schultertuch der kath. Geistlichen) cape, ▽ humeral, amice.

Hummel[1] (ŭ) [ahd.: humble] *f* ㊽ **1.** *ent.* humble- (or bumble-)bee (*Bombus*). — **2.** *fig.* (wilde) ~ (wilde Person) gad-about, harum-scarum, romp; von Mädchen auch: tomboy. — **3.** ♪ sort of bagpipe.

Hummel[2] *provc.* (ŭ) *m* ㉑ (Zuchtstier) [bull for breeding.]

hummen F (ŭ) *v/n.* (h.) ⊛ to hum.

Hummer (ŭ·) [ndd.; *skand.] *m* ㉒ (obd. ㉘) *zo.* lobster (*Ho'marus vulga'ris*); **~-behälter** (ŭ·…) *m* ㉑ lobster-car; **-falle** *f* lobster-pot; **-fang** *m* lobstering; **-fänger** *m* lobsterman; **-salat** *m* lobster-salad; **-schere** *f* claw of a lobster.

Humor [lt.] **I** ▽ (⌒·) *m* ㉑ (*pl.* Humo'res) **1.** (Saft des Körpers) humour. — **II** (⌒·) *m* Ⓓd. **2.** (Laune, Stimmung) frame of mind, mood; guter (schlechter) ~ good (ill or bad) humour; versteckter ~ sly humour. — **3.** (heitere Weltanschauung) humour, a. humorous vein.

Humoreske (⌒·ŭ) *f* ㊽ humorous sketch or tale, F squib.

Humoriſt (⌒·ŭ) [Humo'r II] *m* ㊷ humorist, humorous person or writer; **♀isch** *a.* ⊛ humorous; (scherzhaft) facetious; **~ika** *pl.* humorous (or facetious) writings *pl.*

Hump(e)ler (ŭ(·)ŭ) *m* ㊷ one who hobbles (or limps) along; **hump(e)lig** *a.* ⊛ hobbling, limping.

humpeln (ŭ·) [ndd.] *v/n.* (h.) ㊷a. to hobble (or limp) along.

Humpen (ŭ·) [nhd.] *m* ㉓ bumper, goblet, beaker, tankard, large drinking-vessel or -cup; ein voller ~ a bumper.

Humpler 2c. ſ. Humpeler 2c.

Humus (⌒·) [lt.] *m*, *inv.*, *agr.*, *geol.* (Pflanzenerde) mould, vegetable earth, ▽ humus; *chm.* auch: ulmous substance; **~-boden** *m* ㉒ vegetable soil; **~-pflanzen** ♀ *f/pl.* humus-plants *pl.*; **♀-reich** *a.* rich (or abounding) in humus, with rich mould; **♀-sauer** *a. chm.*: ▽ humic, ulmic; **♀-saures** Salz humate, ulmate; **~-säure** *f* humic (or ulmic) acid.

Hund (ú) [ahd.: hound: lt. *cānis*: grch. *kýōn*] *m* Ⓓb. **1.** dog (a. als Schimpfwort u. ⚒ Förderungswagen); (Jagd-)~ hound (a. Schimpfwort); kleiner (junger) ~ (auch *dim.* Hündchen) little (puppy-)dog, F doggie; elender ~ cur (a. Schimpfwort); müde wie ein ~ thoroughly tired out or fagged; vgl. hundsmüde. — **2.** *fig.* wie ~ und Katze leben to lead a cat-and-dog life; F e-n auf den ~ (ins Elend) bringen to drag a p. down, to ruin a p.; F auf den ~ kommen to come down in the world, F to go to the dogs or to pot; F auf dem ~ sein to be down on one's luck, to be in reduced circumstances, P to be stone-broke; er geht vor die ~e (zugrunde) he is going to rack and ruin or F to the dogs; ſ. bekannt 4, Hahn 4, hetzen 2, begraben 2; der Knüppel liegt beim ~e, vergleiche unter Knüppel 1; damit lockt man keinen ~ vom Ofen that is of no use whatever, F it's no go, it won't draw; es nimmt kein ~ ein Stück Brot von ihm no one will have anything to do with him. — **3.** Sprichw. ein blöder ~ wird selten fett faint heart never won fair lady; kommt man über den ~, so kommt man auch über den Schwanz when the chief (or main) part is done the rest is a mere trifle; den Letzten beißen die ~e the devil take the hindmost!; begossene ~e fürchten das Wasser a burnt child dreads the fire; bellende ~e beißen nicht barking dogs seldom bite; ein toter ~ beißt nicht dead men tell

no tales. — **4.** ⚒ (Förderwagen) miner's truck or trolly, vgl. 1.

Hündchen (ʻ⌣) [Hund, *dim.*] *n* ㊐ little (or tiny) dog, puppy, ſ. Hund 1.

Hunde=arbeit F (ʻ⌣...) *f* ㊛ hard (or fagging) work, drudgery; **=art** *f*: a) species (or breed) of dogs; b) nach ~ after the manner of dogs, *contp.* like a (contemptible) cur; **ſartig** *a.* ㊍: a) *zo.* like dogs, dog-like, ♌ canine; b) *contp.* currish, mean, low; **=ausſtellung** *f* dog-show; **=brot** *n* = =ſuchen; **=dieb** *m* dog-stealer; **=fell** *n* dog's skin; **=fraß** *m* (a. *fig.*), **=freſſen** *n* dog's food, vgl. =futter; **=führer** *m* bei der Hetzjagd: whipper-in; **=futter** *n*: a) food for dogs (auch *fig.*); b) *fig.* miserable dinner, wretched fare; **=gebell** *n* dog's bark (-ing); **=geld** *n* paltry sum of money; für ein ~ dirt-cheap; **=geſchlecht** *n* canine race; **=haar** *n* unter der Schafwolle: dog-hair; **=halsband** *n* dog-collar; **=händler** *m* dog-fancier; **=haus** *n*, **=hütte** *f* dog-kennel or -hutch; **=junge** *m*: a) boy who feeds the dogs or the hounds; b) *fig.* (elender Menſch) good-for-nothing, (young) scamp; **=kälte** *f*: es iſt eine ~ the cold is biting, it's bitterly cold; **=kette** *f* dog's chain; **=kopf** *m* dog's head; **=krankheit** *f* distemper (of dogs); **=kuchen** *m* (= Spratt's patent) dog-biscuit; **=laus** *f* dog-louse (*Trichode'ctes canis*); **=leben** *n* dog's life (a. *fig.*); miserable (or wretched) existence; **=leder** *n* dog's leather; vgl. =fell; **=liebhaber** *m* lover of dogs; **=loch** *n*: a) dog-kennel; b) *fig.* wretched hole; *fig.* dungeon; **=marke** *f* dog-license; **ſmäßig** *a.* dog-like; miserable, wretched; **ſmüde** *a.* = hundsmüde; **=naſe** *f* dog's nose; **=peitſche** *f* dog- (or horse-)whip; **=pfeife** *f* dog-whistle.

hundert (ʻ⌣) [ahd.: hund(red = Zahl): lt. *cent(um)*] *numer.* **I** *card. numb.* hundred; (an die) ſ Menſchen, ſ Jahre a (or one) hundred people, years; (etwa) ſ Stück Nägel (about) a (or one) hundred nails; ſ Jahre alt a hundred years old, auch: centenary, ...ian; ſ gegen eins wetten to lay a hundred to one; viel ſ, viele ~ (Perſonen) many hundreds *pl.* (of people); einige ſ Bäume some hundreds of trees; zu ſen by hundreds. — **II** ~ *n* ㊀d. (nach Zahlen *pl.* ſ *inv.*) hundred; ㊒ cent; fünf vom ~ (für das Jahr) five per cent.; a shilling in the pound; hundert vom ~ cent. per cent.; (ganze) ~e von Menſchen hundreds of people.

hundert=armig (ʻ⌣...) *a.* ㊍ with a hundred arms; **=blätt(e)rig** ⚘ *a.*: ♌ centifolious; **=ein(s)** hundred and one.

Hunderter (ʻ⌣⌣) *m* ㊐ **1.** *arith.* (a) hundred. — **2.** (die Ziffer 100, C) (number) hundred.

hunderter=lei (ʻ⌣⌣-) *adv.* of a hundred (different) kinds or sorts.

hundert=fach (ʻ⌣...) *a.* ㊍: a) *a.* **ſfältig** *a.* hundredfold, centuple; ſ vermehren to centuple; b) das ~e einer Zahl hundred times a number; **ſfüßig** *a.* with a hundred feet, ♌ centipedal; **ſgradig** *a. phys.* centigrade; **ſjährig**: a) *a.* of a hundred years, a hundred years old, centenary, ...ian; der ſe Krieg zwiſchen Frankreich und England (14. u. 15. *sae.*) the hundred years' war; ſe Feier hundredth anniversary, centennial celebration, centenary; b) der, die ~e *s.* ㊐ centenarian; **ſjährlich** *a.* occurring once every (or in a) hundred years, coming once in a century, centennial; **ſköpfig** *a.* hundred-headed, bisw.: ♌ centicipitous; **ſmal** *adv.* a hundred times; **ſmalig** *a.* done (or repeated) a hundred times (over); **=pfünder** ⚔ *m* ㊛ hundred-pounder; **ſpfündig** *a.* weighing a hundred pounds.

hundertſt (ʻ⌣) *ord. numb.* ㊍ hundredth; *fig.* vom ~en ins Tauſendſte kommen to ramble from one subject to another; das weiß der ~e nicht not one in a hundred (or a thousand) knows it; **~el** (ʻ⌣⌣) *a.*, *n* ㊒ hundredth (part); **ſens** (ʻ⌣⌣) *adv.* in the hundredth place.

hundert=tägig (ʻ⌣...) *a.* ㊍ lasting (or of) a hundred days; **ſtauſend**: a) *numer.a.* a hundred thousand; b) ~e *n/pl.* von Exemplaren hundreds of thousands of copies; **ſteilig** *a.*: a) divided in(to) a hundred parts, centesimal; b) = ſgradig; **ſtorig** *a.* with a hundred gates; das ſe Theben hundred-gated Thebes; **ſweiſe** *adv.* by (or in) hundreds; ſ verkaufen to sell by the hundred or by hundreds.

Hunde=ſchlag (ʻ⌣...) *m* ㊛ breed of dogs; **ſſchlecht** *a.* ㊍: es iſt mir ſ I feel as sick as a horse; **=ſperre** *f* muzzling-order; **=ſtall** *m* dog-kennel; **=ſtaupe** *f*, *vet.* (dog's) distemper; **=ſteuer** *f* dog's license; **=töle** P *f* cur; **=trab** *m*, *man.* jog-trot, slow trot; **=wache** ⚓ *f* (von Mitternacht bis 4 Uhr morgens) midnight watch; **=wagen** *m* (in England unbekannt) cart drawn by dogs; **=wärter** *m* dog-keeper, feeder of dogs, Sport: kennel-man; **=wetter** *n* wretched weather; es iſt ein ~, auch: it is not fit to turn a dog out, F it's a beastly day; **=zecke** *f*, *ent.* (Holzbock) (dog-) tick (*Ixo'des cani'nus*); **=zucht** *f* breeding of dogs; **=züchter** *m* breeder of dogs, dog-fancier. — Vgl. a. Hunds=...

Hündin (ʻ⌣) [Hund] *f* ㊖ bitch (a. Schimpfwort = gemeines Weib); F *co.* lady-dog.

hündiſch (ʻ⌣) [Hund] *a.* ㊍ doggish, currish, ♌ canine; *fig.* (kriechend) crouching, fawning, F carneying; (ſchamlos) shameless, ſtärker: cynical, (unzüchtig) smutty, dirty.

Hündlein (ʻ-) *n* ㊐ = Hündchen.

Hunds=affe (ʻ...) *m* ㊛ *zo.* cynopithecus, ...coid (*Cynopithe'cus*); ſchwarzer ~ black ape (*C. niger*); **ſäugig** *a.* ㊍ with dog's eyes; **=beere** ⚘ *f* dogberry (Frucht von *Cornus sangui'nea*); **=dill(e/)** *m* ⚘ = =kamille b; **=fiſch** *m*, *ichth.* mud-fish or -minnow (*Umbra*); **=fliege** *f*, *ent.* dog-fly (*Musca canicula'ris*); **=fott** *m* ㊐c.: a) F u. P (Schuft) scoundrel, rogue, scamp, cur; (feiger Kerl) coward; Sprichw. ein ~ gibt mehr, als er kann you cannot give more than you have; b) ⚓ becket; **=fötterei** F u. P *f* ㊗ scoundrelism, roguery; **ſföttiſch** F u. P *a.* roguish, ſtärker: base, infamous; **ſgemein** *a.* very low or vulgar or common or mean; villainous; **=gemeinheit** *f* low(est) depth of vulgarity; villainy; **=hai** *m*, *zo.* hound (-fish), hound-shark (*Ga'leus canis*); **=kamille** ⚘ *f*: a) several kinds of Anthemis; b) bſd. ſtinkende ~ stinking camomile (*A'nthemis co'tula*); **=kerbel** ⚘ *m* common rough chervil (*Anthri'scus vulga'ris*); **=kopf** *m*: a) dog's head; b) *zo.* (Fledermaus) bat; **ſköpfig** *a.* with a dog's head, ♌ cynocephalic; **ſledern** *a.* made of dog's skin; **=loben** *pl. provc.* (Vorwürfe) reproaches *pl.*, F blowing-up *sg.*; **ſmäßig** F *a.* like a dog, weitS. = hündiſch, bſd. *fig.*; **=maul** *n* dog's snout; **ſmüde** F *a.* dead tired, F dead beat; **=peterſi'lie** ⚘ *f* fool's parsley (*Aethu'sa cyna'pium*); **=pint** *m*, **=pinte** ⚓ *f* e-s Taues: point of a rope; **=quecke** ⚘ *f* dog-wheat (*Tri'ticum cani'num*); **=rauke** ⚘ *f* bastard-rocket (*Eruca'strum Polli'chii*); **=roſe** ⚘ *f* dog-rose (*Rosa cani'na*); **=ſchierling** ⚘ *m* = =peterſi'lie; **ſſchlecht** *a.* execrable, wretched(ly bad); **=ſtern** *m*, *ast.* dog-star; ♌ Sirius, Canicula; **=tage** *m/pl.* ($^{23}/_{7}$—$^{23}/_{8}$) dog-days, canicular days *pl.*; **=tagsferien** *pl.* summer holidays *pl.* or vacation; **=veilchen** *n*, **=viole** *f* ⚘ dog-violet (*Vi'ola cani'na*); **=wut** *f*, *path.*: ♌ hydrophobia, rabies; **ſwütig** *a.* suffering from hydrophobia or rabies; **=zahn** *m*: a) dog's tooth; b) *anat.* (Spitzzahn des Menſchen neben den Schneidezähnen) canine (or eye-)tooth; **=zunge** *f*: a) dog's tongue; b) ⚘ dog's- (or hound's-) tongue (*Cynoglo'ssum*); echte ~ rib (*C. officina'le*); c) *ichth.* burbot.

Hüne (ʻ) [ndd.] *m* ㊐, **Hünin** (ʻ) *f* ㊖ fabulous giant(ess *f*); (wo)man of gigantic stature.

Hünen=geſtalt (ʻ...) *f* ㊛ gigantic figure or stature; **=grab** *n* barrow, cairn; **ſhaft** *a.* ㊍, **ſmäßig** *a.*: a) von Geſtalt: gigantic; b) an Kraft: of a giant's strength, of powerful stature; **ſſtark** *a.* (as) strong as a giant, of gigantic strength; **=weib** *n* giantess, powerful woman.

Hunger (ʻ⌣) [ahd.: hunger] *m* ㊒ **1.** hunger (a. *fig.*, nach et. after (or for) a th.); ~ haben, leiden to be hungry or ravenous, to be (kept) on short commons; der ~ ſieht ihm aus den Augen he looks half starved; (des) ~s ſterben to die of hunger or starvation, to starve, to be starved (to death); Sprichw. ~ iſt der beſte Koch hunger is the best sauce. — **2.** (~snot) famine, starvation.

Hunger=blümchen ⚘ (ʻ⌣...) *n* ㊍ whitlow-grass (*Ero'phila verna*); **=brunnen** *m* = =quelle.

Hung(e)rer (ʻ(⌣)⌣) *m* ㊒ starving (or hungry) person (= Hungerleider).

hunger=erregend (ʻ⌣...) *a.* ㊍ giving a p. an appetite, making a p. hungry; **=folter** *f* ㊛ torture by starvation or hunger; **=geſtalt** *f*: a) famished shape or figure; b) body emaciated by starvation, (mere) skeleton.

hung(e)rig (ʻ(⌣)⌣) *a.* ㊍ **1.** hungry, ſtärker: ravenous; (ausgehungert) starving, famished; ich bin ſehr ſ I am very hungry,

I am ravenous or starving; ich fühle mich ♀ I feel hungry or F peckish; ♀ wie ein Wolf (as) hungry as a hunter, ravenous(ly hungry); Sprichw. e-m Leu Magen iſt ſchlecht predigen a hungry belly has no ears. — 2. *fig.* ♀ (begierig) nach // greedy after //. — 3. (kümmerlich, armſelig) poor, wretched, miserable, auch: starved (concern, &c.).

Hung(e)rigkeit (ᵈ(ᵛ)ᵛ-) *f* ⑱ hungriness, hunger, starvation; *fig.* greediness.

Hunger-jahr (ᵈᵛ...) *n* ⑱ year of famine; **-künſtler** *m* (professional) starving man; **-kur** *f*, *med.* low(ering) diet, starving- (or fasting-)cure or system; eine ~ durchmachen to be put (or to put o.s.) on a low diet, ſtärker: to starve o.s.; **-leider** *m* starving person, starveling; **-leiderei** *f* starvation, pinching poverty; **-lohn** *m*, etwa: starvation-wage(s *pl.*); **-mahlzeit** *f* scanty meal, meagre repast.

hungern (ᵈᵛ) ⑫a. I *v/impers.* es hungert mich, mich hungert (ſehr) I am (very) hungry, ſtärker: I feel ravenous or famished. — II *v/n.* (ħ.): ♀ wie ein Wolf to be as hungry as a hunter, F *co.* to have a wolf in one's inside; (Hunger leiden) to suffer (from) hunger, to starve, freiwillig: to starve (or pinch) o.s., (faſten) to fast; aus Geſundheitsrückſichten: to diet o.s.; *fig.* auf et. ♀ to hunger after a th., to be very greedy after (or desirous of) a th.; ♀de Menſchen, ~de *pl.* hungry (or starving) people, starvelings *pl.* — III **ſich** ♀ *v/refl.* mit Angabe der Wirkung, z.B. ſich tot (od. zu Tode) ♀ to starve o.s. to death, to die from starvation.

Hunger-pfote (ᵈᵛ...) *f* ⑫ nur in: ~n ſaugen = am -tuche nagen (ſ. -tuch); **-quelle** *f* nur in naſſen Jahren fließend: stream which flows only in wet seasons, intermittent spring.

Hungers-not (ᵈᵛ-ᵗ) *f* ⑫ (Mangel an Lebensmitteln) famine, (Teuerung) dearth; von ~ heimgeſuchter Ort famine-stricken place, F *co.* starvation camp.

Hunger-ſtein (ᵈᵛ...) *m* ⑫ (Pfannenſtein) scales *pl.* in the salt-pan; **-ſtelle** *f* poor(ly paid) situation; **-tod** *m* (death from) starvation; **-tuch** *n* [urſpr. ſchwarzes Altartuch für die Faſtenzeit] nur *fig.* gebr.: am ~(e) nagen to be starving or famishing or on the point of starvation; **-typhus** *m*, *path.* hunger-typhus.

Hungrer (ᵈᵛ) *m* ㉑ ſ. Hungerer.

hungrig (ᵈᵛ) 2c. ſ. hungerig 2c.

Hünkel *provc.* (ᵈᵛ) [Huhn, *dim.*] *n* ㉒ chicken.

Hunne (ᵈᵛ) *m* ㊵, **Hunnin** *f* ㊶ Hun.

Hunnen-könig (ᵈᵛ...) *m* ⑫, **-reich** *n* king, kingdom of the Huns.

hunniſch (ᵈᵛ) *a.* ⑯ Hun, Hunnic.

hunzen (ᵈᵛ) [nħd.; *Hund] *v/a.* ⑲ (ſchimpfen) to scold, reprimand; (abweiſen) to snub.

Hupe ♪ (ᴸᵛ) [nħd.] *f* ⑱ 1. (Baſtpfeifchen) whistle made of bark. — 2. Blasinſtrument mit nur einem Ton: horn with only one note; (Tute am Automobil) siren.

Hupf (ᵈ) *m* ⑪b. jump; (Sprung) leap.

hupfen (ᵈᵛ) [aħd.] *v/n.* (ħ.) ⑱: *fig.* das iſt gehupft wie geſprungen that's the same either way, it's much of a muchness, there is not much to choose between.

hüpfen (ᵈᵛ) [mħd.: hop] I *v/n.* (ħ., bei Ortsveränderung ſn) ⑱ to hop, skip, jump; freudig: to frisk (about); to jump for joy; to gambol; geſchäftig: to flit about; ihm hüpfte das Herz vor Freude his heart leapt for (or with) joy. — II ~ *n* ㉓ hopping, &c. (ſ. 1); (Freudenſprünge) gambols *pl.*

Hüpfer (ᵈᵛ) *m* ㉒ 1. ~, auch **~in** *f* ㊶ one who hops or skips or jumps; auch: hopper, skipper, jumper. — 2. *co.* = Floh 2c.

Hüpferling (ᵈᵛᵛ) *m* ⑪d *zo.* water-flea (*Cy'clops*).

Hüpf-maus (ᵈ...) *f* ⑫ *zo.* deer-mouse (*Zapus hudso'nius*); **-ſpiel** *n* hopping game, auch: hop-scotch.

hup(p), **hupſ** (ᵈ) *int.* = Hopp.

Huppe ♪ (ᵈᵛ) *f* ⑱ = Hupe.

Hürde (ᵈᵛ) [aħd.: hurdle] *f* ⑱ 1. hurdle, wickerwork, wattle. — 2. *agr.* (Pferch für Schafe) auch: fold, pen.

hürden (ᵈᵛ) *v/a.* ⑱ *agr.* (pferchen) to pen (up), to put in a fold, to hurdle; gehürdetes Land land manured by sheep.

Hürden-geflecht (ᵈᵛ...) *n* ⑫ wicker-work, hurdle-work; **-rennen** *n* hurdle-race; **-ſchlag** *m* pen(ning), fold; hurdling; **-wand** *f* = -geflecht.

Hure (ᴸᵛ) [aħd.: whore] *f* ⑱ whore, harlot (*a. bibl.*), strumpet; weniger anſtößig: (common) prostitute, F street-walker, bad woman or wench, *a.* (an) unfortunate (*pl.* unfortunates), lady of easy virtue, anonyma, P bad 'un (= one); ſie iſt eine (gemeine) ~ F she walks (or parades or is on) the streets.

huren (ᴸᵛ) [aħd.] I *v/n.* (ħ.) ⑱ to whore, to lead the life of a whore(-monger *m*), to fornicate, to lead a lecherous life; nur von Weibern: to be (or live as) a prostitute, to prostitute o.s.; mit e-m ♀ to have illicit (sexual) intercourse with a p. — II ~ *n* ㉓ = Hurerei.

Hurer (ᴸᵛ) *m* ㉒ whoremonger, debauchee; *bibl.* fornicator.

Hurerei (-ᵛᴸ) *f* ⑱ whore(monger)'s life, harlotry; prostitution, social evil; *bibl.* fornication.

Huri (ᴸ-) [ar.] *f* ⑱ (Schöne in Mohammeds Paradies) houri.

hürnen (ᵈᵛ) [Horn] *a.* ⑯: ~ Siegfried ſ. hörnen[1] 5.

hurr (ᵈ) *int.* von et. Schwirrendem: whir!, whiz!

hurra (ᵈ- u. ᵘᴸ) [mħd. *hurr(e) *hunt.*] *int.* u. ~ *n* ⑲ Ruf der Freude: (hip, hip,) hurra(h)!, huzza!; mit ~ begrüßen to receive with (loud) cheers; **-en** (ᵘᴸᵛ) *v/n.* (ħ.) ⑱ to (shout) hurra(h), to (give a) cheer; to raise shouts of joy.

Hurra-geſchrei (ᵍᵘ...) *n* ⑫, **-ruf** *m* shouts *pl.* of (or shouting) hurra(h).

hurten (ᵈᵛ) [: hurtig] *v/a.* ⑲ Turnerei: to run and push.

hurtig (ᵈᵛ) [mħd.] *a.* ⑯ brisk, swift; (ſchnell bei der Arbeit) quick at work, smart, (munter) alert, (flink u. gewandt) nimble, agile; *adv.* oft: with dispatch, expeditiously, speedily; ♪ presto; mach' ♀! be quick, look sharp!; **~keit** *f* ㊶ briskness, swiftness; quickness, smartness, alertness, nimbleness, agility; speed, speediness.

Huſar ⚔ (-ᴸ) [nħd. 16. *sae.*; *madj.] *m* ㊷ hussar; *fig.* ↖ (ſtarkes Weib) oft: dragoon, virago, F bouncer.

huſarenhaft (-ᴸᵛᵛ), **huſariſch** (-ᴸᵛ) *a.* ⑯ (dressed or accoutred) like a hussar.

Huſaren-jacke (-ᵘᵛ...) *f* ⑫ dolman; **♀-mäßig** *a.* ⑯ like a hussar; **-(pelz)mütze** *f* busby; **-ſäbel** *m* cavalry-sabre or -sword; **-taſche** *f* sabretache.

huſch (ᵈ) [mħd.] I *int.* 1. (raſch!) quick!, go!, als Scheuchruf: shoo! — 2. (ſtill!) hush!, 'sh! — 3. (hu, wie kalt!) ugh!, how cold! — II ~ *m* ⑪a. 4. sudden movement; touch-and-go; auf den ~, unterm ~ in a moment, in passing, without stopping. — 5. (kurzer Regenſchauer) passing (or light) shower. — 6. (Ohrfeige) box on the ear.

Huſche (ᵈᵛ) *f* ㊶ = huſch 5 u. 6.

huſch(el)ig (ᵈ(ᵛ)ᵛ) *a.* ⑯ hasty; (oberflächlich) (highty-)flighty; (zappelig) fidgety.

huſcheln (ᵈᵛ) [huſchen] *v/n.* (ħ.) *a.* **ſich** ♀ *v/refl.* ⑫a. to whiz (or whisk, flit) along, to rustle; (zappeln) to fidget about; ſie huſchelte ſich unter die Decken she slipped between the blankets.

huſchen (ᵈᵛ) ⑩ I *v/a.* 1. F e-n ♀ to box a p.'s ears; *v/recip.* **ſich** mit e-m herum-♀ to have a (stand-up) fight (or a tussle) with a p. — 2. (raſch fortnehmen) to snatch (or F whip) away. — II *v/n.* (ſn) 3. to glide swiftly (über et. across a th.); to whisk (or flit) away; *fig.* über et. (flüchtig) hin (od. fort) ♀ to skim (or to pass lightly over) a th.

Huſch-kopf F (ᵍ,ᵈ) *m* ⑫ (Kopf mit ungekämmten Haaren) head with unkempt (or dishevelled) hair, *a.* shock-head.

huſch(l)ig (ᵈᵛ) *a.* ⑯ ſ. huſchelig.

Hüſing ⚓ (ᴸᵛ) [nħd.] *f* ⑱ (Taubewicklung) housing, house-line.

huſſa (ᵈ-) *int.* huzza!

Huſſit (ᵘᴸ) [Huſ, † 1415] *m* ㊷ *eccl.* Hussite; **~en-krieg** *m* 1419 ff. Böhmen: Hussite war.

huſſitiſch (ᵘᴸᵛ) *a.* ⑯ Hussite.

hüſteln (ᵈᵛ) [huſten] *v/n.* (ħ.) ⑫a. to have a slight (or F a little) cough.

huſten[1] (ᵈᵛ) [aħd.: wheeze] ⑱ I *v/n.* (ħ.) 1. to (have a) cough, F *co.* to bark; *fig.* die Flöhe ♀ hören to hear the grass grow; auf (od. in) etwas ♀ (nichtachten) not to care a straw (or a rap) for a th., to snap one's fingers at a th. — II *v/a.* 2. = aus-♀. — 3. mit Angabe der Wirkung: e-m die Ohren voll ♀ to worry a p. with one's cough (-ing). — 4. *fig.* ich werde dir (et)was ♀ (du kannſt lange warten) you may whistle for it! — III **ſich** ♀ *v/refl.* mit Angabe der Wirkung: 5. ſich halbtot ♀ to cough o.s. almost (or nearly) to death.

Huſten[2] (ᵘᴸᵛ) [aħd., *²1] *m* ㉓ *path.* cough (-ing), F *co.* bark(ing); ein kurzer ~ a hacking cough; den ~ haben to have a cough; Lakritze löſt den hartnäckigſten ~ liquorice loosens a (the most obstinate) cough; **~-anfall** (ᵘᴸ...) *m* ⑫ fit of coughing, coughing fit; **-bonbons** *m/pl.* cough-drops or -lozenges *pl.*; **-fieber** *n* feverish (symptoms accompanying a) cough; **-krampf** *m* convulsive cough; **-mittel** *n* remedy for (or against) a cough or for coughs; vgl. Bruſtmittel; **♀ſtillend** *a.* ⑯ stilling (or quieting) a cough, pectoral.

Huſter (ᵘᴸ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ one who coughs, auch: cougher.

Hut[1] (¹) [ahd.: hood] *m* ⓣc. **1.** hat; niedriger (Filz=)~: a) weicher: wide-awake, *Am.* crush-hat; b) steifer: F bowler, ehm. billycock; (Schlapp=~) slouch-hat; dreieckiger ~ three-cornered hat; ~ mit breiter, schmaler Krempe broad-brimmed, narrow-brimmed hat; s. Damenhut; ~ ab! hat(s) off!, off with your hat(s)!; den ~ aufbehalten to remain covered; den ~ vor e-m abnehmen od. ziehen to take off (or F to doff) one's hat to a p.; den ~ auf haben to have one's hat on, to be covered; den ~ auf's Ohr setzen to put one's hat on one side (of the head); den ~ ins Gesicht drücken to pull one's hat over one's eyes; e-n mit der Hand am ~e grüßen to touch one's hat to a p.; *fig.* viele Köpfe unter einen ~ bringen to reconcile conflicting opinions or spirits, to harmonize many (dissentient) voices, auch: to gather many adherents around one flag; Sprichw. mit dem ~e in der Hand kommt man durch das ganze Land, etwa: hat in hand you may pass through all the land. — **2.** *fig.* bisw.: (Herr) gentleman. — **3.** ~ (Brot) Zucker loaf of sugar; ♀ ~ der Pilze cap (or top) of mushrooms.

Hut[2] (¹) [ahd.: heed] *f* ㊽ **1.** (Aufsicht, Schutz) guard(ianship); in Gottes ~ in God's keeping; es wurde in seine ~ gegeben it was entrusted (or confided) to his care; et. in seine ~ nehmen to take a th. under one's care or protection or into one's charge; in j-s ~ sein to be in a p.'s (safe) keeping or custody. — **2.** (Wache, Wachtposten) guard, watch, lookout; auf j-r (od. der) ~ (vorsichtig) sein to be on one's guard, to be careful; F to mind one's P's and Q's; sei auf deiner ~! take care!, beware! — **3.** (Recht, das Vieh zu weiden; Weide) right of pasturage; pasture, pasture-land.

Hut[1]**=abnehmen** (ᵘ...) *n* ㊷, **=abziehen** *n* taking off (or F doffing) one's hat; **=band** *n* hat-band, am Frauenhute: bow (or ribbon) to a hat; **=besatz** *m* trimming of (or to) a hat or bonnet; **=borte** *f* binding of a hat; **=bürste** *f* hat-brush.

Hütchen (ᴸᵘ) *n* ㉓ [*dim.* zu Hut[1]] small hat or bonnet.

hüten (ᴸᵘ) [ahd.: heed; *Hut[2]] ㊽ **I** *v/a.* **1.** to guard, keep, take care of, look after; (bewachen) to watch (over); das Vieh ♀ to tend the cattle; *fig.* das Bett, Zimmer ♀ to keep one's bed, room. — **2.** e-n vor et. ♀ to protect a p. against (or from) a th.; vgl. be♀ 2. — — **3.** *abs.* F Gott soll ♀! God forbid! — **II sich ♀** *v/refl.* **4.** (sich in acht nehmen) to be on one's guard; sich vor et. ♀ to guard against a th., to keep clear of a th.; ♀ Sie sich vor ihm! beware of him!; ich werde mich ♀ das zu tun od. F und das tun I shall take good care not to do it, I'll have nothing to do with it, F *iro.* (you won't) catch me doing such a thing!; er mag (od. soll) sich ♀! let him beware (of me)! — **5.** sich selbst ♀ to take care of o.s. — **III ~** *n* ㉓ **6.** guard, guarding; protection; preservation; des Viehs: tending, pasturage.

Hüter (ᴸᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ guardian, keeper, custodian; (wo)man on watch; (Vieh=)~ herdsman (s. Hirt); (Wächter) bsd. ehm.: warden; e-s Turmes ⁊c. auch: lookout man; (Aufseher) superintendent, F *co.* ~ der Ordnung (Schutzmann) etwa: representative of the law, guardian of the peace; *bibl.* soll ich m-s Bruders ~ sein am I my brother's keeper?

Hüterschaft (ᴸᵘ) *f* ㊽ guardianship.

Hut[1]**=fabrik** (ᵘ...) *f* ㊷ hat-manufactory; **=fabrikant** *m* = =macher; **=feder** *f* plume, feather on a hat or bonnet; **=filz** *m* felt for hats; **=form** *f*: a) shape of a hat; b) hatter's form or block; **♀förmig** *a.* ㊻ hat-shaped, ♀: ⓑ pileate(d); **=futter** *n* lining of a hat; **=futteral** *n* = =schachtel; **=²gebühr** *f*, **=geld** *n* fee (paid) for pasturage; **=¹geschäft**, **=gewerbe** *n* hatter's business or trade; **=gestell** *n* e-s Frauenhutes shape of a bonnet or hat; **=handel** *m* = =geschäft; **=händler** *m* hatter; **=²haus** ⚒ *n* miner's tool-house; **=¹kopf** *m*, **=krempe** *f* crown, (b)rim of a hat; **♀los** *a.* hatless; uncovered, bareheaded; neue Sitte (seit 1905) der =losen hatless craze; **♀²los** *a.* unguarded, untended; **=¹macher** *m* hat-maker; **=macherei** *f*, **=macher=handwerk** *n* hatmaker's (or hatter's) trade; **=nadel** *f* hat-pin; **=putz** *m* = =besatz; **=schachtel** *f* hat- (or bonnet-) box, auch: band-box.

Hutsche, **Hütsche** mb. (ᵘ) *f* ㊾ = Hitsche.

Hut[1]**=schleife** (ᵘ...) *f* ㊷ cockade; **=schnalle** *f* = =spange; **=schnur** *f*: a) hat-band or -string; b) F *fig.* das geht über die ~ (über alles Maß) it exceeds all bounds, that beats all or everything; **=schwenken** *n* waving of hats; **=spange** *f* buckle for the hat-band; **=ständer** *m* hat- (or hall-)stand.

Hüttchen (ᵘ) *n* ㉓ (*dim.* von Hütte) small hut or cottage, hutch.

Hütte (ᵘ) [ahd.] *f* ㊽ **1.** (schlichtes Häuschen) cot(tage), cabin, Onkel Toms ~ (amerik. Roman v. *Harriet Beecher Stowe*, 1812—96) Uncle Tom's Cabin; (~ der Wilden, bloßes Schutzdach) hut, hovel; shelter; (Bretterbude) booth; nur *bibl.*: tabernacle; hier laßt uns ~n bauen let us build here a Tabernacle, one for Thee, one for Moses, one for Elias. — **2.** ⚙ *metall.* (Gieß- od. Schmelz=)~ smelting-works *pl.* or -house, foundry; (Puddel-, Blech-, Zinn- ⁊c.)~ forge; (Walzwerk) rolling-mill. — **3.** ⚓ (Mittellaufbau des Schiffes, Kampanje) companion.

Hütten=amt ⚒ (ᵘ...) *n* ㊷ managing (or managerial) board of a foundry; **=arbeit** *f* smelting operations *pl.*, work done in a foundry; **=arbeiter** *m* smelter, founder workman (employed) in a foundry; **=bau** *m*: a) building (of) huts or cottages; b) construction of forges or foundries; vgl. =arbeit; **=beamte(r)** *m* official of a foundry; **=besitzer** *m* = =herr; **=bewohner(in** *f*) *m* cottager, occupant of a cottage, p. dwelling in a hut; **=deck** ⚓ *n* e-s Kriegsschiffes poop-deck, upper poop; **=glas** *n* (in der Masse gefärbtes Glas) pot-metal; **=herr** *m* owner (or proprietor) of a foundry; **=kunde** *f* metallurgy; **=kundige(r)** *m* metallurgist; **=lager** ⚔ *n* barrack-camp, camp (consisting) of huts; **=mann** *m*, *pl.* **=leute**: a) = =bewohner; b) = =arbeiter, =herr; **♀männisch** *a.* metallurgic(al); **=meister** *m* head manager (or overseer) of a foundry; **=rauch** *m*: a) metallic fume, furnace-smoke; b) *chm.* arsenical fumes *pl.*, white arsenic; **=reise** ⚒ *f* working-season of a blast-furnace; **=schreiber**, **=steiger** *m* manager, overseer of a foundry; **=werk** *n* smelting-house; vgl. Hütte 2; **=wesen** *n* smelting business, concerns *pl.* of a foundry; vgl. =kunde; **=zinn** *n* grain-tin.

Hüttlein (ᵘ-) *n* ㉓ = Hüttchen.

Hüttner (ᵘ) [Hütte] *m* ㉒ (kleiner Landwirt) small farmer, cottager.

Hut[1]**=tresse** (ᵘ...) *f* ㊷ gold lace (worn) round (or on) a hat.

Hutung (ᴸᵘ) *f* ㊻ *agr.* pastur(ag)e.

Hütung (ᴸᵘ) *f* ㊻ = hüten III.

Hutzel *provc.* (ᵘ) [mhd.] *f* ㊽ (dürres Obst) dried apple or pear.

Hut[1]**=zucker** ⑧ (ᵘ...) *m* ㊷ loaf-sugar, sugar in loaves.

Hyalit ⓜ (ᵛᵘˡ) [grch.] *m* ⓣc. *min.* (Glasopal) hyalite.

Hyalo-graphie ⓜ (ᵛᵘᵘᶠˡ) [grch.] *f* ㊽ (Kunst auf Glas zu ätzen) hyalography.

Hyäne (ᵛᵘ) [grch.] *f* ㊽ *zo.* hyena (*Hyae'na*); ⚔ ~n des Schlachtfeldes (Leichenräuber) camp-followers *pl.* who rob the dead bodies, *a.* death-hunters *pl.*; **♀=artig** *a.*: ⓜ hyenic, hyeniform; **~=hund** *m* ㊷ *zo.* hyena-dog (*Canis pictus*).

Hyazinth (ᵛᵘˡ) [lt., *grch.] *m* ⓣc. *min.* (roter Zirkon) hyacinth.

Hyazinthe ♀ (ᵛᵘᵘˡ) [lt., *grch.] *f* ㊽ hyacinth (*Hyaci'nthus*).

Hybride ⓜ (ᵛᵘˡ) [lt., *grch.] *f* ㊽, bsd. ♀ (Mischling) hybrid; **hybrid(isch)** (ᵛᵘˡ) *a.* ㊻ hybrid; **Hybridität** (ᵛ-ᵘˡ) *f* ㊺ (Bastardschaft) hybridity, hybridism.

Hyder (ᴸᵘ) [grch.] *f* ㊽ = Hydra.

Hydra (ᴸᵘ) [grch.] *f* ㊽ **1.** *zo.* (Wasserschlange) hydra. — **2.** *myth.* lernä'ische ~ (neunköpfige Schlange) Lernæan hydra.

Hydrant ⚙ (ᵛᵘ) [grch.] *m* ㊷ (Wasserschlauch) hydrant, hose for flushing the streets, &c., zum Löschen: fireman's hose.

Hydrat ⓜ (ᵛˡ) [grch.] *n* ⓣc. *chm.* (Verbindung mit Wasser] hydrate; **~=wasser** *n* ㊷ water (contained) in a hydrate.

Hydraulik ⓜ (ᵛᵘˡ) [grch.] *f* ㊺ *phys.* (Mechanik der flüssigen Körper) hydraulics.

hydraulisch ⚙ (ᵛᵘˡ) *a.* ㊻ hydraulic; **♀er Aufzug** hydraulic lift; **♀e Presse** hydraulic (or Bramah's) press.

Hydrochinon ⓜ (ᵛᵘᵘˡ) *n* ⓣd. *chm.* hydroquinone ($C_6H_4(OH)_2$).

Hydro-dynamik ⓜ (ᵛᵘᵘˡᵘ) *f* ㊺ *phys.* (Wasserkraftlehre) hydrodynamics; **hydro-dynamisch** *a.* ㊻ hydrodynamical.

Hydrogen ⓜ (ᵛᵘˡ) *n* ⓣd. *chm.* (Wasserstoff) hydrogen (H).

Hydro-graph ⓜ (ᵛᵘˡᶠ) *m* ㊷ hydrographer; **~ie** (ᵛᵘ-ᶠˡ) *f* ㊽ (Beschreibung der Gewässer) hydrography; **♀isch** (ᵛᵘˡᶠ) *a.* ㊻ hydrographic, hydrographical.

Hydrolog ⓜ (ᵛᵘˡ) [grch.] *m* ㊷, **~e** ㊽ (Wasserkundiger) hydrologist; **~ie** (ᵛᵘᵘˡ) *f* ㊽ (Wasserkunde) hydrology; **♀isch** (ᵛᵘˡᵘ) *a.* ㊻ hydrological.

Hydro-lyse ⁂ (⏑–⏑) [grch.] *f* ⑱ *chm.* (Zersetzung durch Entziehen v. Wasser) hydrolysis. [draulik.]
Hydro-mechanik ⁂ (⏑⏑–⏑) *f* ⑱ = Hy=
Hydro-meter ⁂ (⏑–⏑) *n* (*m*) ㉒ *phys.* (Instrument zum Messen der Geschwindigkeit des fließenden Wassers) hydrometer; **hydrometrisch** *a.* ⑱ hydrometric(al).
Hydro-oxygen(=gas) ⁂ (⏑⏑⏑–⏑) [grch.] *n* ⑪d. = Knallgas.
Hydro-path ⁂ (⏑–) *m* ⑱ *med.* hydropathist; **~ie** (⏑⏑–) *f* ⑱ (Wasserkur) hydropathy; **~isch** (⏑–⏑) *a.* ⑱ hydropathic (treatment, establishment, &c.).
Hydro-phobie ⁂ (⏑–) [grch.] *f* ⑱ *path.* (Tollwut) hydrophobia.
Hydro-statik ⁂ (⏑–⏑) *f* ⑱ (Lehre vom Gleichgewichte der Flüssigkeiten) hydrostatics; **hydro-statisch** *a.* ⑱ hydrostatic(al).
Hydro-technik (⏑–⏑) *f* ⑱ hydrotechnics.
Hydro-therapie ⁂ (⏑–⏑) *f* ⑱ (Wasserheilkunde) hydrotherapeutics.
Hydroxyd ⁂ (⏑–) *n* ⑪c. *chm.* (wasserhaltiges Oxyd) hydroxide.
Hydroxylamin ⁂ (⏑–⏑) [grch.] *n* ⑪d. *chm.* hydroxylamine (NH_3O).
Hyeto-meter ⁂ (⏑–⏑) [grch.] *n* (*m*) ㉒ (Regenmesser) hyetometer.
Hygie(i)a (⏑–) [grch.] *npr/f.* ㊴㊻ *myth.* (Göttin der Gesundheit) Hygeia.
Hygi-ene (⏑–) [fr. *hygiène*; *grch. *hygieina' pl.*] *f* ⑱, **Hygi-enik** (⏑–) *f* ⑱ ⁂ (Gesundheitspflege) hygienics, hygiene.
Hygi-eniker ⁂ (⏑–⏑) *m* ㉒, **Hygi-enist** *m* ㉒ hyg(i)eist, hygienist.
hygi-enisch ⁂ (⏑–) [grch.] *a.* ⑱ (gesundheitlich) hygienic.
Hygro-meter ⁂ (⏑–) [grch.] *n* (*m*) ㉒ (Feuchtigkeitsmesser) hygrometer; **hygrometrisch** *a.* ⑱ hygrometric(al).
Hygro-skop ⁂ (⏑–) [grch.] *n* ⑪c. *phys.* (Feuchtigkeits-anzeiger) hygroscope; **~isch** (–⏑–) *a.* ⑱ hygroscopic(al).
Hymen (–) [grch.] **I** *npr/m.* ㉚α. *myth.* (Gott der Ehe) Hymen. — **II** ⁂ *n* ㉓ *anat.* (Jungfernhäutchen) hymen.
Hymne (⏑) [s. Hymnus] *f* ⑱ **1.** *eccl.* (geistliches Lied) hymn. — **2.** (Lobgesang, bsd. im Alt.) hymn, song of praise; (Kriegsgesang) (war-)chant.
hymnen=artig (⏑–…) *a.* ⑱: ⁂ hymnal; **=buch** *n* ⑱ hymn-book; **=dichter** *m* writer of hymns, hymnographer, hymnodist; **=dichtung** *f* hymnography; **=sammlung** *f* collection of hymns, hymnody; **=singen** *n* singing (or chanting) of hymns, hymnody.
hymnisch (⏑–) [grch.] *a.* ⑱ hymnic.
Hymnus (⏑–) [lt., *grch.] *m*㉒ = Hymne 2.
Hyoszyamin ⁂ (–⏑–⏑) [grch.] *n* ⑪d. *chm.* hyoscyamine ($C_{17}H_{23}NO_3$).
Hyper-ämie ⁂ (⏑–⏑) [grch.] *f* ⑱ *path.* (Blutüberfüllung) hyperæmia.
Hyper-ästhesie ⁂ (⏑–⏑–ᵘ) *f* ⑱ *physiol.* (starke Reizbarkeit e-s Gefühlsinns) hyperæsthesia.
Hyperbel ⁂ (⏑–) [grch.] *f* ⑱ **1.** *rhet.* (Übertreibung) hyperbole; in ~n sprechen, schreiben to exaggerate, to hyperbolize. — **2.** *math.* (Doppelkegelschnitt) hyperbola. [boliform.]
hyperbel=förmig (⏑–…) *a.* ⑱ hyper=
hyperbelhaft (⏑–⏑), **hyper-bolisch** (⏑–⏑) *a.* ⑱ *rhet., math.* hyperbolic(al).
Hyper-boreer ♀ (⏑–⏑) *m/pl.* ㉒ Alt.: (Völker im fernen Norden) Hyperboreans; **hyper-bore-isch** *a.* ⑱ Hyperborean.
hyper-kritisch (⏑–) *a.* ⑱ hypercritical.
Hypersthen ⁂ (⏑–) *m* ⑪d. *min.* hypersthene, Labrador hornblende.
Hyper-trophie ⁂ (⏑⏑–) *f* ⑱ *path.* (zu starke Ernährung e-s Organs) hypertrophy.
hyper-trophisch ⁂ (⏑–) *a.* ⑱ *path.* (über(er)nährt) hypertrophic(al).
Hypnose ⁂ (⏑–) [grch. *hy'pnos* Schlaf] *f* ⑱ (Erzeugung von Schlaf) hypnosis.
hypnotisch (⏑–) *a.* ⑱ (schlaf-erzeugend; den magnetischen Schlaf betr.) hypnotic.
Hypnotiseur (⏑–⏑–) [fr., *gr.] *m* ⑪d. hypnotizer.
hypnotisieren (⏑–⏑–) *v/a.* ㉙ (in magnetischen Schlaf versetzen) to hypnotize.
Hypnotismus (⏑–⏑) *m* ㉗ hypnotism.
Hypochonder ⁂ (⏑⏑–) [grch.] *m* ㉒ *path.* (Milzsüchtige[r]) hypochondriac, splenetic person; **Hypochondrie** (⏑–⏑) *f* ⑱ hypochondria, spleen; **hypochondrisch** *a.* ⑱ hypochondriac(al), splenetic; **Hypochondrist** (⏑–⏑) *m* ㉒ = Hypochonder.
Hypotenuse ⁂ (⏑–⏑) [grch.] *f* ⑱ *geom.* (größte Seite e-s rechtwinkligen Dreiecks) hypotenuse.
Hypothek (⏑–) [grch. Unterpfand] *f* ⑱ jur. mortgage; erste, zweite ~ first, second mortgage; ein Gut mit ~en belasten to burden (or encumber) an estate with mortgages, to mortgage it.
Hypothekar (⏑–) *m* ⑪d. jur. = Hypothekengläubiger; **~isch** *a.* ⑱ as (or in the shape of) a mortgage, hypothecary; ~ischer Gläubiger mortgagee; ~ische Sicherheit security by mortgage; *adv.* Geld ~isch aufnehmen to raise ... by (or on a) mo.; **~=schuld** *f* ㉒ debt secured by a mo., hypothecary debt; **~=schuldner(in** *f*) *m* mortgager.
Hypotheken=bank ㊋ (⏑–…) *f* ㉒ mortgage-bank; **=brief** *m* mortgage; **=buch** *n* official register of mortgages; **=gläubiger** *m* mortgagee; **=register** *n* mortgage-register; **=urkunde** *f* mortgage-deed; **=wesen** *n* all that concerns mortgages.
Hypothese ⁂ (⏑–⏑) [grch.] *f* ⑱ (Voraussetzung) hypothesis, (mere) supposition; **hypothetisch** *a.* ⑱ hypothetic(al), suppositional.
Hypsometer ⁂ (⏑–) [grch.] *n* (*m*) ㉒ *phys.* (Instrument zur Höhenmessung) hypsometer.
Hypsometrie ⁂ (⏑⏑–) [grch.] *f* ⑱ *phys.* (Höhenmessung durch den Siedepunkt des Wassers) hypsometry.
Hysterie ⁂ (⏑–) [grch.] *f* ⑱ *path.* (Nervenkrankheit bei Frauen) hysterics, hysteria, F *co.* (the) strikes.
hysterisch (⏑–) *a.* ⑱ hysterical; **~er Anfall** fit of hysterics; einen ~en Anfall bekommen to go into hysterics.

I

I, i (–) **I** *n, inv.* (Buchstabe) I, i (vowel); i mit Trennungszeichen i with diæresis; der Punkt, das Tüpfchen auf dem i the dot on the i; *fig.* das Tüpfchen auf dem i (das Winzigste) nicht vergessen (not to forget) to dot one's i's, to be very exact or punctilious. — **II i** *int.* F = ei; i freilich! why, of course!; i sehen Sie mal! do (or come and) look! i warum nicht gar! P i wo! what next!, nothing of the kind!, what are you talking about!
i. A. *abbr.* = im Auftrage.
i-ah! (–⏑) *int.* [lautm. vom Eselschrei] heehaw. [heehaw.]
i-ahen (–⏑) *v/n.* (h.) ㉘ to bray]
Iambe ⁂ (⏑–) *m* ㊹ = Jambus.
Iamben=dichter (⏑–…) *m* ㉒ writer of iambics, ⁂ iambographer; **=dichtung** *f* iambic poetry or verse.
iambisch ⁂ (⏑–) [grch.] *a.* ⑱: *pros.* Der Vers iambic (verse).
Jambus ⁂ (⏑–, oft ⏑+ jäm…) [grch.] *m* ㉒ *pros.* iambus, iambic foot (⏑–).
Iberer (⏑–) [Ebro] *m/pl.* ㉒ *hist.* Alt.: (= Basken) Iberians *pl.*; **Iberi-en** ♀ (⏑–(⏑)⏑) *npr/n.* ㉚α. (a. *poet.* = Spanien) Iberia; **iberisch** *a.* ㉓ Iberian.
Ibis (–⏑) [ägypt.] *m* ㉗ *orn.* ibis (*Ibis*).
Ibisch=strauch ♀ (‖–⏑ch) [lt.=gr. *hibiscus*] *m* ㉜ = Eibisch.
ich (–) [ahd.: I: lt. grch. *ego*] **I** *personal pron.* der ersten Person ㊸A1 (3f). **1.** I; ich selbst I myself, my own self or person; hier bin ich! here I am!; ich bin's! it is I, F it is me; ich bin selbst dort gewesen I have been there myself; bist du bereit? ja, ich bin es are you ready? yes! I am; vor dem Vokativ: ich Armer! poor me! (fast nie: poor I!). — **2.** nicht zu übersetzen nach e-m *personal pron.*: ich, der ich sie liebte I who loved her. — **II Ich** *n* ㉘ (a. *int.*) **3.** (the) I, a. (lt.) *ego*; (my)self; sein früheres Ich his former self; mein ganzes Ich my whole being or self; das liebe Ich one's own dear self, F *co.* number one; er liebt sein Ich zu sehr he is too fond of self, he is too selfish or egotistic; mein and(e)res (od. zweites) Ich my other (or second) self, oft a. (lt.) *alter ego*. [Ich=roman.]
Ich=form* (–…) *f* ⑱: Roman in der ~ =]
Ichheit (–) *f* ㉕ *phls.* etwa: my own individuality or self, ⁂ egoity.
Ichneumon ⁂ (⏑–) [grch. Nachspürer] *m* u. *n* ⑪d. ㉗ *zo.*: (Pharaonsratte) ichneumon (*Herpe'stes Ichneu'mon*).
Ich=roman* (–…) *m* ㉒ novel in which the hero tells his own tale.
Ich=sucht (–⏑ch) *f* egotism.
Ichthyographie ⁂ (⏑⏑–ᶠ) *f* ⑱ (Abhandlung über Fische) ichthyography.
Ichthyol (⏑–) [grch.=lt. Fischöl] *n* ⑪d. *med.* ichthyol. [ichthyolite, fossilized fish.]
Ichthyo-lith ⁂ (⏑⏑–) [grch.] *m* ⑪c., ㉒

Ichthyolog ⚗ (ɔ̆⏑⏑⏓) *m* ㉒, **~e** ㊹ (Fischkenner) ichthyologist; **~ie** (ɔ̆⏑⏑⏓) *f* ㊽ (Fischkunde) ichthyology.

Ichthyophag(e) ⚗ (ɔ̆⏑⏑⏓) *m* ㉒ (㊹) (Fisch-esser) ichthyophagist.

Ichthyosaurus ⚗ (ɔ̆⏑⏑⏓) *m* ⑥ ⑫ *zo.* (fossile Fisch-eidechse) ichthyosaur.

ideal[1] (-ǂ) [spät-lt.] **I** *a.* ㊽ (vorbildlich) ideal, (begrifflich) notional, (eingebildet) imaginary, visionary. — **II** das **~e** *n* ㊽ the ideal character (an et. of a th.).

Ideal[2] (-ǂ) *n* ⓓ. (Musterbild) ideal, (Vorbild auch: model, pattern; ein **~** von Schönheit an ideal beauty; das **~** eines Redners a model speaker, a. oft: the (fr.) beau-ideal of a speaker.

idealisch (-ǂ⏑) *a.* ㊽ ideal.

idealisieren (-ǂ-⏑⏓) **I** *v/a.* ㊾ (vorbildlich gestalten) to idealize. — **II ~** *n* ㉓ u. **Idealisierung** *f* ㊽ idealization.

Idealismus ⚗ (-ǂ-ɔ̆) *m* ㉗ *phls.* (ideale Lebensauffassung) idealism.

Idealist ⚗ (-ǂ-ɔ̆) *m* ㉒ *phls.* idealist; **~isch** *a.* ㊽ idealistic.

Idealität ⚗ (-ǂ-⏑⏓) *f* ㊽ ideality.

Ideal-konkurrenz (-ǂ⏑⏑ɔ̆) [grch.-lt.] *f* ㊿ jur. ideal concurrence of crime.

Idee (-⏓) [grch.] *f* ㊽ (Gedanke) idea; nach seiner **~** in his idea, (according) to his way of thinking; fixe **~** fixed idea or notion, F crotchet; an einer fixen **~** leiden to suffer from monomania; eine gute **~** a happy thought; man kann sich keine **~** davon machen it is impossible to form an idea of it, one cannot realize it; F ohne die **~** (Spur) von Scham without the least notion (or idea, trace, vestige) of ...

ide-ell (-ǂɔ̆) [fr.] *a.* ㊽ (auf der Vorstellung beruhend) ideal; imaginary, fanciful.

Ideen-folge (-⏑⏓...) *f* ㊿, **-gang** *m* order (or sequence) of ideas, train of thought; **-kreis** *m* circle of ideas; seinen **~** erweitern to enlarge (or extend) one's horizon or ideas; **-lehre** *f*, *phls.*: ⚗ ideology; **~los** *a.* without ideas; **~reich** *a.* rich in (or brimming full of) ideas, resourceful, inventive; **-verbindung** *f* association of ideas; in **~** stehende Begriffe notions *pl.* intimately associated with each other; **-welt** *f* ideal world, world of ideas.

Iden (-⏓) [lt.] *f/pl.* ㊽ Alt., röm. Kalender, bsd. die **~** des März (15. März) the Ides of March.

identifizieren (-ɔ̆ǂ⏑⏓) [lt.] **I** *v/a.* und **sich ~** *v/refl.* ㊾: (sich) mit et. **~** (eins machen) to identify (o.s.) with a th., v. Schauspielern a. thoroughly to enter into a part. — **II ~** *n* ㉓ u. **Identifizierung** *f* ㊽ identification.

identisch (-ɔ̆) [lt.] *a.* ㊽ (eins, gleich) identical (mit with); (self)same; **~-sein** *n* ㉓, **Identität** (-ɔ̆⏑⏓) *f* ㊽ identity; sameness; perfect equality or harmony; **Identitäts-nachweis** *m* Zollwesen: certificate of origin.

Ideolog ⚗, **~e** (-⏑⏑⏓) [grch.] *m* ㉒, ㊹ *fig.* (Schwärmer, Utopiker) ideologist, visionary; **~isch** (⏓⏑⏑⏓) *a.* ㊽ ideologic(al).

Idio-latrie ⚗ (ǂ⏑-⏓) [grch.] *f* ㊽ (Selbstanbetung) idiolatry.

Idiom ⚗ (ǂ⏑⏓) [grch.] *n* ⓓ. *gr.*: a) (Sprach-eigenheit) idiom; b) (Mund-art) dialect; **~atisch** *a.* ㊽: a) idiomatic, idiomatical; b) dialectal.

Idiosynkrasie ⚗ (ǂ⏑ɔ̆⏑-) [grch.] *f* ㊽ (persönliche [Ab-]Neigung idiosyncrasy.

Idiot (ǂ⏑⏓) [grch.] *m* ㉒ (Blödsinniger) idiot, half-witted person; **~en-anstalt** *f* ㊿ asylum (or home) for idiots, idiot-asylum; **~ie** ⚗ (ǂ⏑-⏓) *f* ㊽ (angeborener Blödsinn) idiocy.

idiotisch (ǂ⏑⏓) *a.* ㊽ idiotic.

Idiotismus ⚗ (ǂ⏑-ɔ̆⏑) *m* ㉗: a) Sprach-eigenheit) idiom(atic expression); b) = Idiotie. [idocrase, volcanic schorl.]

Idokras ⚗ (-⏑⏓) [grch.] *m* ⓐ. *min.*

Idol ⚗ (-⏓) [grch.] *n* ⓓ. (Götzenbild) idol.

Ido(lo)latrie ⚗ (-⏓⏑..., ⏓ǂ⏑⏓) [grch.] *f* ㊽ (Götzendienst) idolatry.

Idyll (-ɔ̆) [grch. Bildchen] *n* ⓓ., **~e** *f* ㊽ *poet.*, *paint.* idyl, pastoral poem; **~en-dichter** *m* ㉒ writer of idyls, pastoral (or bucolic) poet.

idyllisch (-ɔ̆⏑) [grch.] *a.* ㊽ (ländlich [schön], einfach) idyllic, pastoral, bucolic; primitive, unsophisticated.

Igel (⏓⏑) [ahd.] *m* ㉒ **1.** *zo.* hedgehog, bisw.: urchin (*Erina'ceus*); gemeiner **~** European hedgehog (*Er. europae'us*). — **2.** ⚙ Spinnerei: (Läufer) urchin; *agr.* (Furchen-egge) drill-harrow.

igel-artig (⏑⏑...) *a.* ㊽ hedgehog- (or urchin-)like, ⚗ erinaceous; **-fisch** *m* ㉒ *ichth.* hedgehog(-fish) (*Di'odon*).

Ignorant (--ɔ̆) [lt.] *m* ㉒ (Unwissender) ignorant person, F ignoramus; **Ignoranz** *f* ㊽ (Unwissenheit) ignorance.

ignorieren (--⏓⏑) [lt.] **I** *v/a.* ㊾ **1.** (nicht wissen) to be ignorant of, not to know. — **2.** (unbeachtet lassen) to ignore, to take no notice of, to pass over, to disregard; e-n **~** (nicht kennen wollen), auch: to pretend not to know a p., stärker: F to cut a p. — **II ~** *n* ㉓ und **Ignorierung** *f* ㊽ **3.** ignoring, &c. (cf. 2); unter (voller) **~** von etwas taking no notice (whatever) of a th.

ihm (⏓) [ahd.] *dat.* von er und es ㊸A1.: **1.** a) (to) him; von Dingen: (to) it; ich habe es **~** gegeben I gave it (to) him; reich es **~**!, sag es **~** nicht! pass it to him!, do not tell him!; wir sind **~** sehr verpflichtet we are greatly obliged to him; v. Dingen: **~** (dem Rock) neue Knöpfe annähen to put new buttons to (or on) it, to give it new buttons; b) alleinstehend in Antworten: (to) him; wem klagt sie? **~** to whom does she complain? to him; wem gehorcht sie? **~** whom does she obey? him. — **2.** nach *prp.*: him, zB. von **~** of (or from, &c.) him; wir sind von **~** abhängig we are dependent on him. — **3.** bisw. durch *possessive pron.*: ich habe **~** die Hand gedrückt I pressed his hand; der Mann hat **~** ins Gesicht geschlagen ... struck him in the face; dagegen: der Stein hat **~** das Gesicht verletzt ... struck (or injured) his face. — **4.** bsd. ehm. **~** als erniedrigende Anrede (vgl. er 2) (to) you, zB. ich schenke **~** das I give it (to) you.

ihn (⏓) [ahd.] *acc.* von er ㊸A1. **1.** him, von Dingen: it; ich sehe **~** I see him; wir sahen **~** selbst we saw him himself; ich ließ **~** (den Hut) bügeln I had it ironed. — **2.** bsd. ehm. als Anrede: **~** (vgl. ihm 4) you, zB. ich werde **~** wegschicken I shall send you away.

ihnen (⏓⏑) [ahd.] *dat. pl.* von er, sie, es ㊸A1.: **1.** (to) them; ich habe es **~** gegeben, gesagt I gave it (to) them, I told them; das ist **~** (für sie) ein Leichtes it is an easy thing for (or to) them. — **2.** nach *prp.*: them; mit, von **~** with, of (or from) them; bei **~** with them, at their house; das Haus gehört **~** the house belongs to them, the h. is theirs. — **3. ~** (*dat.* von Sie) zu Personen die man siezt: (to) you; ich verdanke **~** mein Glück, **~** verdanke ich mein Glück I owe you my good fortune, I owe my good fortune to you, seltener: to you I owe my good fortune; das Buch gehört **~** the book belongs to you, the book is yours.

ihr (⏓) **I** *pers. pron.* **1.** [ahd.] *dat.* v. sie ㊸A1., entsprechend dem *m* ihm: (to) her, v. Dingen: (to) it; ich versprach ihr das Buch, ich versprach es ihr I promised her the book, I promised it to her; sie sind ihr (der Tugend) ergeben they are devoted to it. — **2.** [ahd.] *pl.* von du ㊸A1: you (*bibl. u. poet.* auch ye); **~** selbst yourselves; was wollt ihr (oder Ihr)? what do you want?; ihr schöne Damen you (*poet.* a. ye) fair ladies; nicht zu übersetzen nach dem *relative pron.*: ihr, die ihr das sagt you who say that. — **II** [mhd.] *a.* u. *poss. pron.*: *m* ihr, *f* ihre, *n* ihr ㊸A2, C1. **3.** von einer Besitzerin: her, von Dingen: its; ihr Bruder her brother; einer ihrer Brüder a brother of hers; mein und ihr Bruder my brother and hers; von Dingen: die Rose und ihre Bewunderer the rose and its admirers. — **4.** von mehreren Besitzern: their; meine Eltern, Freundinnen etc. haben ihr Haus (ihre Häuser) verkauft ... have sold their house(s). — **5. Ihr** zu Personen, die man siezt: your; haben Sie Ihr Geld erhalten? ... your money? — **III 6.** a) **ihrer, ihre, ihres** ㊸; b) mit dem *def. art.* der (die, das) **ihre** oder **ihrige** hers, theirs, in höflicher Anrede: yours; als *s.*: sie und die **~**(ig)en she (they) and hers (theirs); Sie und die Ihr(ig)en you and yours; ich bin ganz der Ihr(ig)e, etwa: I am Yours very truly; sie tut (tun) das Ihr(ig)e she does (they do) her (their) best; tun Sie das Ihr(ig)e: a) do what you can; b) do your best or your utmost.

ihrer (⏓⏑) [ahd.] ㊸A1.: a) *gen. sg.* v. sie: of her; b) *gen. pl.* von sie: of them; es waren **~** zehn there were ten of them; c) **Ihrer** *gen.* von Sie, in höflicher Anrede: of you; er gedenkt Ihrer noch he still remembers (or thinks of) you.

ihrer-seits, ~ (⏓⏑-⏓) *adv.* in her, their, your turn; on her, their, your part.

ihres-gleichen, ~ (⏓⏑-⏓⏑) *inv.* the like(s) of her, them, you; her, their, your kind or equals *pl.*; sie hat nicht **~** there is no one (in the world) like her or to match her, she has not her equal.

ihres-teils (⏓⏑-⏓) *adv.* on her, their part.

ihret-halben (⏓⏑-ɔ̆⏑), (um) **~wegen** (⏓⏑-⏓⏑) od. **~willen** (⏓⏑-ɔ̆⏑) *adv.* on her, their account; for her sake, their sakes.

ihrig (ˡ⌣) ſ. ihr III.

Ihro, faſt † (ˡ-) Kurialſtil: His (Your).

ihrzen (ˡ⌣) [Ihr (5.)] *v/a.* ⑩ (vgl. duzen) to call a p. (one another) „Ihr".

i. J. *abbr.* = im Jahre.

Ikonographie ♁ (-ˡ⌣⌣ſᵍ) [grch.] *f* ㊽ (Bilderbeſchreibung) iconography.

Ikonoklaſt ♁ (--⌣ᵈ) [grch.] *m* ㊷ (Bilderſtürmer) iconoclast.

Ikonolatrie ♁ (--⌣⌣ˡ) [grch.] *f* ㊽ (Bilderanbetung) iconolatry.

Ikoſa-eder ♁ (-⌣⌣ˡ⌣) [grch.] *n* ㉒ *math.* (Zwanzigflach) icosahedron.

Iktus ♁ (ᵈ⌣) [lt.] *m*, *inv. pros.* metrical accent. [sound, the vowel) i.]

I-Laut (ᴵˡ) *m* ㉜ the letter (or the/

Ile ⊛ (ˡ⌣) *f* ㊽ scraper for horn or ivory.

ilen ⊛ (ˡ⌣) *v/a.* (ḥ.) ㊽ Kammacherei: to scrape horn or ivory.

Ilex ♀ (ˡ⌣) [lt.] *f* ⑱ ilex = Stechpalme; **~-ſäure** *f* ㉜ *chm.*: ♁ ilicic acid.

Iliadē (-⌣)ˡ⌣) *f* ㊽, **Ilias** (ˡ(⌣)ˡ⌣) [grch. *v. l'lion*] *f*, *inv.* Homeriſches Epos: Iliad.

Ilion ♀ (ˡ(⌣)ˡ⌣) [grch.], **Ilium** [lt.] *npr/n.* ⑩α., ↖ **Ilios** (ˡ(⌣)ˡ⌣) *f*, *inv.* Alt.: (Troja) Ilium, Troy.

ill. *abbr.* = illuſtriert (ſ. illuſtrieren).

illegal (ᵈ-ˡ⌣) [lt.] *a.* ⑯ (ungeſetzlich) illegal; **~ität** (ᵈ-⌣⌣ˡ⌣) *f* ㊽ illegality.

illegitim (ᵈ-⌣ˡ⌣) [lt.] *a.* ⑯ (außer-ehelich) illegitimate (offspring, child); **~ität** (ᵈ-⌣-⌣ˡ⌣) *f* ㊽ illegitimacy.

illiberal (ᵈ⌣⌣ˡ⌣) [lt.] *a.* ⑯ (nicht freigebig) illiberal; bſd. *pol.* (nicht freiſinnig) not liberal; **~ität** (ᵈ⌣⌣-⌣ˡ⌣) *f* ㊽ illiberality.

illoyal (ᵈlŏā-jˡ⌣) [fr.] *a.* ⑯ (untreu) disloyal, not loyal.

Illuminat (ⁱ-⌣ˡ⌣) [lt.] *m* ㊷ *eccl.* one of the Illuminati; **~en-orden** *m* ㊿ (1776 in Ingolſtadt) Order of the Illuminati.

Illumination (ⁱ-⌣-tß(⌣)ˡ⌣) [lt.] *f* ㊽ (Feſtbeleuchtung) illumination.

illuminier|en (ⁱ-⌣ˡ⌣) [lt.] ㊸ **I** *v/a.* **1.** (erleuchten) to light up, feſtlich: to illuminate (a. *abs.*). — **2.** *paint.* (ausmalen) to illuminate, colour. — **II ~n** ㊽ u. **J~ung** *f* ㊽ lighting up; illumination.

Illuſion (ⁱ-(⌣)ˡ⌣) [lt.] *f* ㊽ (Wahn) illuſion, (Einbildung) imagination, fancy; ſich ~en machen über // to have illuſions (or to be deluded) as regards //.

illuſoriſch (ⁱ-ˡ⌣) *a.* ⑯ illuſory, delusive.

Illuſtration (ⁱⁱ-tß(⌣)ˡ⌣) [lt.] *f* ㊽ (Abbildung) illuſtration (a. *fig.*); **~s-druck** ⊛ *m* ㊿ *typ.* impreſſion of illuſtrations.

Illuſtrator (ⁱⁱˡ⌣) [lt.] *m* ㉚ illuſtrator.

illuſtrieren (ⁱⁱˡ⌣) [lt.] *v/a.* ㊸ (mit Bildern ſchmücken) to illuſtrate (auch *fig.*); illuſtrierte Zeitung illuſtrated (news-)paper; **Illuſtrierer** *m* ㉒ = Illuſtrator.

Illyri-en ♀ (ˡ(⌣)ˡ⌣) *npr/n.* ㉓α. Illyria; **Illyri-er(in** *f* ㊽) *m* ㉒, **illyriſch** (ˡ⌣ˡ⌣) *a.* ⑯ Illyrian. [*f* ㊽ elm.]

Ilme *provc.* ♀ (ᵈ⌣)[ahd.: elm : lt. *ulmus*]

Ilſe[1] (ᵈ⌣) *f* ㊽ *ichth.* = Alſe. [Lizzie.]

Ilſe[2] (ᵈ⌣) [Eli'ſabeth] *npr/f.* ㊾㊽β. (Bn.)

Iltis (ᵈ⌣) [ahd.] *m* ⑰ *zo.* polecat, fitchew, fitchet (*Puto'rius fe'tidus*); **~-fell** *n* ㊿, **~-pelz** *m* polecat-skin.

im (ᵈ) [in dem] : in the; ♀ Augenblick in a moment; ♀ Jahre 1815 in (the year) 1815.

imaginär (⌣⌣ᵍ⌣ˡ,-⌣-⌣ˡ) [fr.] *a.* ⑯ (eingebildet) imaginary; *math.* ♀e Größe im. value.

Imbiß (ᵈⁱ) [ahd.] *m* ㉑a. light meal or repaſt, cold collation; zwiſchen Frühſtück und Mittag: lunch(eon); e-n kleinen ~ nehmen to make (or to partake of) a light meal, auch oft: to have a snack, to eat a little something.

Imitation (ⁱ⌣-tß(⌣)ˡ⌣) [lt.] *f* ㊽ (Nachahmung) imitation; **imitieren** (ⁱ⌣ˡ⌣) *v/a.* ㊸ (nachahmen) to imitate.

Imker (ᵈⁱ) [ndd.; * Imme] *m* ㉒ und **~ei** (ᵈⁱˡˡ) *f* ㊽ = Bienen-züchter, -bau.

immanent (⌣⌣ᵈ) [lt.] *a.* ⑯ (einwohnend) inherent, auch: indwelling; **Immanenz** (~) *f* ㊽ immanence.

Immanuel (⌣ˡ⌣⌣) [hebr. Gott mit uns] *npr/m.* ⑮ ⑯α. (mſt Bn.) Emmanuel.

immateriell (ᵈ-⌣(⌣)ᵈ) [fr.] *a.* ⑯ (ſtofflos) immaterial.

Immatrikulation (ⁱ-⌣⌣-tß(⌣)ˡ⌣) [lt.] *f* ㊽ matriculation of students, enrolment; **immatrikulierbar** (ⁱ-⌣⌣ˡ⌣) *a.* ⑯ qualified for matriculation; **immatrikulieren** (ⁱ-⌣⌣ˡ⌣) *v/a.* ㉓ (in ein Regiſter eintragen) to (enter in a) register; Studenten ♀ (einſchreiben) to matriculate (or enrol) students.

Imme *provc.* (ᵈⁱ) [ahd.] *f* ㊽ = Biene.

Immediat-eingabe (⌣⌣(⌣)ᴵᴵ...) [lt. unmittelbar] *f* ㉜, **-geſuch** *n*, **-vorſtellung** *f* personal petition (presented) to the sovereign; **-vortrag** *m* personal report (made) to the sovereign.

immens (ⁱᵐ) [lt.] *a.* ⑯ (D 10.) (rieſig) immense; *adv.* ♀ reich immensely wealthy.

immer (ᵈⁱ) [ahd. je mehr] *adv.* **1.** always; (fortwährend) continually, incessantly, perpetually, (beſtändig) conſtantly; (den ganzen Tag) all day (long); er lieſt ♀ Romane he is for ever reading novels, he does nothing but read novels; ♀ und ewig for ever and ever; **auf** (od. **für**) ♀ for ever; **noch** ♀ still, even now; noch ♀ nicht not yet, not even now; **wie** ♀ as usual; er tat es ♀ **wieder** he kept on (or never ceased) doing it; ♀ und ♀ wieder over and over again; nur ♀ **zu**! keep it going! keep the game alive!, F keep the pot boiling! — **2.** *fig.* vor *comp.* (dauernde Steigerung) ♀ mehr (vgl. ♀ ...) more and more; er wird ♀ reicher he grows richer and richer; ſie ängſtigen ſich ♀ mehr they are growing more and more anxious; *iro.* das wird **ja** ♀ ſchlimmer (oft *iro.* beſſer) things are going from bad to worse; das Feuer wird ♀ größer the fire goes on (or continues) increasing; ♀ **weiter** further and further. — **3.** (jedenfalls) under any circumſtances; wir wollen uns jetzt nur ♀ ausruhen well, let us rest a while (in any case); es iſt **doch** ♀ gewagt it is certainly (or undoubtedly) risky; du mußt gehorchen, er iſt doch ♀ dein Vater ..., for he is your father after all. — **4.** bei Zahlwörtern = je, zB. ♀ vier zu vier (always) four at a time; ♀ den dritten Tag every third day. — **5.** beim *imper.* faſt pleonaſtiſch (= doch): fang **nur** ♀ an do make a beginning; wo mag er nur ♀ ſein? where on earth can he be? — **6.** verallgemeinernd: ... ever, zB. **ſobald** es **nur** ♀ möglich iſt as ſoon as in any way possible, as ſoon as ever feasible; **wann auch** ♀ whenever; **was auch** ♀ what(ſo)ever; was er auch ♀ für Gründe haben mag whatever reaſons he may have; was er auch (nur) ♀ ſagen mag whatever he may ſay; **wen auch** ♀ whom(ſo)ever; **wenn auch** ♀ der Satz an und für ſich richtig iſt (al)though the ſentence itſelf may be correct; **wer auch** ♀ who(ſo)ever; **wie auch** ♀ (a. **ſo wie nur** ♀) in whatever manner (it may be); how(ſo)ever; **wo auch** ♀ where(ſo)ever, in whatever place (it may be); wo ich ihn auch ♀ treffen mag wherever I may meet him; **wohin auch** ♀ wherever, *bibl.*, &c. whithersoever; in Frageſätzen mit „doch": wo er doch ♀ bleiben mag? wherever can he be?

immer-bar (ᵈ⌣...) *adv.* for ever; **♀fort** *adv.* continually, constantly, without ceaſing, on and on, geh. Spr.: evermore; es regnete ♀ it kept on raining; **♀grün** *a.* ⑯ evergreen; ♀ ♀e Stein-eiche evergreen oak (*Quercus ilex*); ♀ ~ *n* periwinkle (*Vinca*); **♀hin** *adv.*: a) zeitlich: for ever, constantly; b) einräumend: for all that, ſtill, nevertheleſs, (meinetwegen) for aught I care; er mag ♀ kommen (ſtill) he may come if he likes; Sie mögen es ♀ haben you are welcome to it all the same; **♀mehr** *adv.* faſt † for ever and ever, *poet.* evermore; **♀während** *a.* u. *adv.* = beſtändig 2; **♀zu** *adv.*: fahre nur ♀! (immer weiter) go on!, never mind! [real eſtate.]

Immobiliar-vermögen (⌣-⌣(⌣)ᴵᴵ...) *n* ㉜

Immobili-en (ᵈ-ˡ(⌣)⌣) [lt.] *pl. inv.* (Grundſtücke, *ant.* Mobilien) real eſtate; jur. auch: immovables *pl.*; ♚ (totes Inventar) dead ſtock; **~-konto** ♚ *n* ㉜ deadſtock account.

Immoralität (ᵈ-⌣⌣ˡ⌣) [fr.-lt.] *f* ㊽ (Unſittlichkeit) immorality, immoral conduct.

Immortelle ♀ (⌣⌣ᵈ⌣) [fr.] *f* ㊽ (Strohblume) everlaſting flower (*Helichry'sum*); **~n-kranz** *m* wreath of everlaſting flowers.

immun (ⁱᵐ) [lt.] *a.* ⑯ (ſeuchenfrei) immune. [(or render) immune.]

immuniſieren (ⁱᵐ⌣ˡ⌣) *v/a.* ㉓ to make/

Immunität (ⁱᵐ⌣ˡ⌣) [lt.] *f* ㊽ (Freiheit von Laſten ꝛc.) immunity from diſeaſe, taxes, &c.; exemption from a duty, &c.; (Vorrecht) privilege.

Imperativ ♁ (ᵈⁱ⌣ˡf) [lt.] *m* ⑪c.: a) *gr.* (Befehlsform) imperative (mood); b) *phls.* Kants katego'riſcher ~ Kant's categorical imperative.

imperativiſch (ⁱᵐ⌣ˡw⌣) [lt.] *a.* ⑯ (befehlend) imperative; *adv. gr.* ♀ (gebraucht) (uſed) imperatively or in the imperative (mood).

Imperator (ⁱᵐ⌣ˡ⌣) [lt.] *m* ㉚ röm. Alt.: (Feldherr) (chief) general, als Titel: imperator; (Kaiſer) emperor **♀iſch** (ⁱᵐ⌣ˡ⌣) *a.* ⑯ of a general or imperator; (kaiſerlich) imperial.

imperfekt (ᵈⁱᵐᵈ) [lt.] **I** *a.* ⑯ (unvollkommen) impe'rfect. — **II ~(um)** (~, ⌣⌣ᵈ⌣) *n* ⑪d.(⑯) *gr.* impe'rfect (tense), auch: past tense.

Imperial (ⁱᵐ-(⌣)ˡ⌣) [fr.] **1.** *m* ㉓ *mint.* (ruſſ. Goldmünze v. 15 Rubel) imperial. — **2.** ♚ **~(-papier)** *n* v. ca. 56×81 cm:

imperial (paper). — **3.** ⊕ *typ.* ~(=ſchrift) *f* nine-line pica.

Imperiale (ą-(ˇ)ˌlˌ(ˇ) [fr.] *f* ⓜ (Wagenverdeck mit Sitzen) top (or outside) of a tram-car, omnibus, &c. with seats.

Imperiali'smus (ˇˌ(ˇ)-ˇˌ) [lt.] *m* ⓡ (Kaiſerherrſchaft; Weltmachtsſucht) imperialism.

Imperialiſt (ˇˌ(ˇ)-ˌ) *m* ㉓ imperialist; **~iſch** *a.* ⓜ (kaiſerlich) imperialistic.

impertine'nt (ˌˇˌ) [lt.] *a.* ⓜ (unverſchämt) impertinent; F *co.* ♀ (*adv.*) blond red-haired; **Impertinenz** *f* ㊻ impertinence.

Impf-anſtalt (ˌ...) *f* ㉘ vaccinating-office, central place for vaccination of children; **-arzt** *m* vaccinating physician or surgeon.

impfbar (ˌ-) *a.* ⓜ *med.* vaccinable.

impfen (ˌˇ) [♀ aḧd., *med.* nḧd.] **I** *v/a.* ⓜ **1.** faſt † *hort.* (pfropfen) to inoculate, (en)graft. — **2.** *med.* e-m Kinde die Blattern, (Kuh-)Pocken ♀, meton.: ein Kind ♀ to vaccinate a child with the lymph of cows (ſ. einimpfen I); wieder ♀ to re-vaccinate. — **3.** *fig.* die Tugend in das Herz e-s Kindes ♀ to engraft (or implant) virtue in a child's heart. — **II** ~ *n* ㉘ **4.** ſ. Impfung.

Impfer (ˌˇ) *m* ㉓ **1.** faſt † *hort.* inoculator, grafter. — **2.** *med.* vaccinator.

Impf-gegner (ˌ...) *m* ㉓ antivaccinationist; **-geſetz** *n* vaccination-act.

Impfling (ˌˇ) *m* ⓤd. child to be vaccinated; candidate for vaccination.

Impf-lymphe (ˌ...) *f* ㉘ vaccine (lymph); **-nadel** *f* vaccinating-needle; **~pflichtig** *a.* ⓜ liable to (or bound to undergo) vaccination; **-reis** *n*, faſt † *hort.* (Pfropfreis) graft(-twig); **-ſchein** *m* certificate of vaccination; **-ſtoff** *m* = -lymphe.

Impfung (ˌˇ) *f* ㊻ **1.** faſt † (zu impfen 1:) inoculation, (en)grafting. — **2.** (zu 2:) vaccination, zweite ~ re-vaccination; die ~ war erfolglos the vaccine did not take.

Impf-zwang (ˌ...) *m* ㉘ compulsory [vaccination.]

Impi-etät (ˌˇˌˌ) [lt.] *f* ㊻ (Unfrömmigkeit, Ehrfurchtloſigkeit) impiety.

implizieren (ˌˇˌˌ) [lt.] *v/a.* ⓜ (mit verwickeln, hineinziehen) to implicate.

implizite (ˌˌˌ-) [lt.] *adv.* (ausdrücklich) implicitly, expressly.

Imponderabile ⅁ (ˌˌˌˌˌ) [lt.] *n* ㉙ mſt *pl.* ...bi'lien (unwägbare Stoffe) imponderable substances, imponderables *pl.*

imponieren (ˌ-ˌˇ) [lt.] *v/n.* (h.) ㉓: e-m ♀ (Achtung, Bewunderung einflößen) strongly (or powerfully) to impress a p., auch: to strike a p.; ♁d imposing (scene, &c.), majestic (air, &c.).

Import ⅁ (ˌˇ) [neu-lt.] *m* ⓤb. (Einfuhr) importation; **~en** *pl.* (Eingeführtes) import (article), imported goods *pl.*

Import-... (ˌˇ...) = Einfuhr-... [cigar.]

Importe (ˌˇˌ) *f* ㊸ imported Havana

Importeur ⅁ (ˌˇˌˇr) [fr.] *m* ⓤd. importer.

importieren (ˌˇˌˌ) *v/a.* ㉘ to import.

impoſant (ˌˇˌ) [fr.] *a.* ⓜ (Achtung einflößend) imposing.

Impoſt (ˌˇ) [it.] *m* ㉘ b. **1.** = (Waren-)Steuer. — **2.** *arch.* (Kämpfergeſims): ⅁ impost.

impotent (ˌˇˌ) [lt.] *a.* ⓜ *physiol.*, *path.* (unfähig) impotent; **Impotenz** *f* ㊻ impotence, weitS. incapacity.

Imprägnation ⅁ (ˌˇˌˌ) [lt.] *f* ㊻ *physiol.* (Schwängerung), *chem.* (Tränkung) impregnation; **imprägnieren** (†, jetzt: tränken) (ˌˇˌˌ) *v/a.* ㉘ to impregnate; ⊕ mit Kreoſot ♀ to creosote; mit Kupferlöſung ♀ to copperize.

impraktikabel (ˌˌˌˌ) [lt.] *a.* ⓜ (Dᵊ) (untunlich) impracticable, unfeasible.

Impreſario (ˌˇˌ(ˇ)-) [it.] *m* ㉘ (a. ㉓ⓜ) (Unternehmer von Theater- ꝛc. Vorſtellungen) (head) manager, impresario; e-s Künſtlers auch: business-man or -manager, financial agent.

Impreſſionismus (ˌˇ(ˇ)ˌˇˌ) [neu-lt., fr.] *m* ㉗ *paint.* (den erſten Eindruck wiedergebende Malerei) impressionism.

Imprimatur (ˌˌˌ) [lt. es werde gedruckt] *n* ㉓ printing-license, a. imprimatur; auf Korrekturbogen: press; das ~ erteilen to sign for press, vom Zenſor: to allow a book, &c. to be printed or published.

Improviſation (ˇ-ẅ--tß(ˇ)ˌ) [it.] *f* ㊻ (Stegreifdichtung) extempore poetry, auch: improvisation.

Improviſator (ˇ-ẅ-ˌˇ) *m* ㉓, **~in** *f* ㊻ improvisator, extempore poet(ess *f*); **improviſieren** (ˇ-ẅ-ˌˇ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉘ to improvise, to make extempore poetry or speeches.

Impuls (ˌˇ) [lt.] *m* ⓤa. (Antrieb) impulse; **impulſiv** (ˌˌf) *a.* ⓜ (dem inneren Antrieb raſch folgend) impulsive.

Imſe *provc.* (ˌˇ) [aḧd.] *f* ㊸ = Ameiſe.

im-ſtande (ˌˇˌ) [in dem Stande] prädikatives *a.*: ♀ ſein to be able; er iſt nicht ♀ aufzuſtehen he cannot get up; ſie iſt nicht mehr ♀ das Haus zu führen she is no longer able (or fit, strong enough) to manage the house.

Im-ſtiche-laſſen (ˌ,ˌˇˌ,ˌˇ) *n* ㉙ leaving a p. in the lurch, abandonment of a p.

in (ˌ) [aḧd.: in: lt. *in*: grch. *ěn*] *prp.* mit dem *dat.* auf die Frage: wo?, zeitlich: wann?, mit dem *acc.* auf die Frage: wohin? Mit dem *dat.* des Artikels „dem" oft ſ.-gezogen in „im", mit dem *acc.* „das" in „ins": **1.** räumlich (*ant.* aus): **a)** (Frage: wo?) in, at; (Frage: wohin?) (in)to; in der Fremde in foreign lands, abroad; in die Fremde to foreign lands, abroad; in dem (a. im) Gefängniſſe in jail, in prison; in unſerem (unſern) Garten in(to) our garden; im Hauſe in(side) the house, indoors; ins Haus gehen ... into the house or indoors; in die Höhe ſteigen to ascend; in der Stadt in the town (in London oft: in town); im erſten Stocke on the first floor; in jenem Orte at (genauer: in) that place; **in der** Kirche (Schule) ſein ... at church (school), **in die** Kirche (Schule) gehen ... to church (school); **im** Bette liegen to lie in bed or (P u. †) abed; **ins** Bett ſchlüpfen to slip into bed; im Theater at the theatre, **ins** Th. to the theatre; **b)** vor den Namen der Länder, Inſeln ꝛc.: in Preußen in Prussia; in der Türkei in Turkey; in Weſt-indien in the West Indies; in Sizilien in Sicily; im Amazongebiete in the basin of the Amazon; im ſüdlichen Frankreich in the south of France; in ganz Deutſchland in the whole of Germany, throughout G.; in die Schweiz reiſen to go to Switzerland; in Zentral-afrika eindringen to penetrate into central Africa; **c)** vor Städtenamen meiſt: at, um das Innere der Stadt zu bezeichnen, auch: in, zB. in Köln at Cologne, genauer: in Cologne (itself); vor den Namen großer Hauptſtädte meiſt: in; in London in (nie: at) London; in Paris in (weniger genau: at) Paris; in der Stadt Lyon in the city of Lyons; Herr Profeſſor N. in (od.: an der Univerſität) Bonn Professor N. of Bonn (University); **d)** vor Schriftſtellernamen u. Werken: in; im Milton in Milton, im ganzen Shakeſpeare in the whole of Sh.('s works); es kommt im Fauſt vor it occurs in Faust; **e)** nach einem Superlativ: der reichſte Kaufmann in der Stadt, im Lande the richest merchant in the town, in the land; **f)** auf die Frage: wie lang?, wie breit? ꝛc., zB. zehn Fuß in die (od. der) Länge, Breite ꝛc. ten feet in length, width, &c. — **2.** zeitlich: **a)** Dauer (= binnen, während): in drei Tagen vollenden to complete (with)in three days; in m-r Jugend in my youth or young days, when I was young; im vorigen Jahre in the past year; last year; in dieſem Jahre in the present year; this year; in dieſer (ſpäten) Stunde at this (late) hour; **b)** Termin (= nach Verlauf von): wir reiſen in acht Tagen we shall leave in a week('s time) or within a week or a week hence; heute in vierzehn Tagen this day fortnight; **c)** vor Jahreszahlen, Monatsnamen ꝛc.: im Jahre 1899 in (the year) 1899; im (Monat) Februar in (the month of) February; im Frühling, Herbſt in (the) spring, in (the) autumn; in der Faſtenzeit in (or during) Lent; in den frühen Morgenſtunden in the early (or small) hours of the morning, auch: at dawn; in der Nacht in the night, at night(-time). — **3.** Art und Weiſe: in großer Eile in great haste; im Frieden leben mit // to live at peace with //; in Gala, im Geſellſchafts-anzuge in full dress; ich habe es ihm ins Geſicht geſagt I told him to his face; in gewiſſer Hinſicht in some respects; im Kreiſe in a circle; in kurzen Worten in short, briefly; in voller Trauer in full mourning. — **4.** äußere Verhältniſſe, Lebensſtellung ꝛc.: in Armut (Reichtum) in poverty (wealth), in poor (good) circumstances; ein Mann in ſeinen Jahren (ſeiner Stellung) a man of his years (in his position); Kaſſierer in einem Bankhauſe cashier in (or at) a bank; Offizier in der Garde officer in the Guards. — **5.** Einteilung, Verwandlung: in drei Teile (ein)teilen to divide in(to) three parts; in ein Tier verwandeln to change (or transform) into an animal. — **6.** Redens-arten: in der beſten Abſicht with the best intention; in Geſchäften ausgehen to go out on business; in ärmlicher Kleidung with scanty clothing; ſo et. habe ich in meinem ganzen Leben nicht geſehen I have never seen the like; in Schutz nehmen to take under one's

protection; in See stechen to put to sea; in unseren Tagen in our days, nowadays; ich habe ihn in (seit) vierzehn Tagen nicht gesehen I have not seen him for a fortnight; er war in Verlegenheit ... puzzled, ... at a loss what to do or to say; sich in Wein betrinken to get drunk (F boozed) on wine; es ist et. Anziehendes in seinen Zügen there is something attractive in (or about) his features; in (langen) Zwischenräumen at (long) intervals.

In¹=... (ᵴ...) in Zssgn: mst durch das *gerund* der *verbs* übersetzt, zB.: In=die=hand=nehmen *n* taking in hand.

in²=... (ᵴ...) [lt.] als negatives Präfix vor (lt.) *a.* u. *s.* (= un...), zB.: **in=adäquat** (ᵴ⏑–ˡ) ⏢ *a.* ㊽ (unzureichend) inadequate.

in=akkurat (ᵴ⏑⏑–) [lt.] *a.* ㊽ (ungenau) inaccurate; not quite exact.

in=aktiv ⚔ (ᵴ⏑⏑–f) [fr.] *a.* ㊽ (untätig) inactive; **In=aktivität** (ᵴ⏑–ʷ⏑–) *f* ㊽ inactivity; (Muße) leisure.

In=angriff=nahme (ᵴ‿ᵴ⏑‿ˡ⏑) *f* ㊽ (first) start (or beginning) made with a th., setting-about a th.; ⛏ *a.* cutting (or breaking the ground for) a railway; weitS. operations *pl.* preliminary (or introductory) to a larger enterprise.

In=anklage=stand=(ver)setzung (ᵴ‿ᵴ⏑‿ᵥᵴ‿ (⏑)ᵴ⏑) *f* ㊽ jur. putting a p. on his defence; prosecution of a p.

In=anspruch=nahme (ᵴ‿ᵴ⏑‿ch‿ˡ⏑) *f* ㊽ laying claim to, ⚔ requisition; ~ seiner Zeit taking up his (or one's) time; völlige ~ engrossment, complete absorption. [sprochen) inarticulate.]

in=artikuliert (ᵴ⏑⏑ˡ⏑) *a.* ㊽ (undeutlich ge-

In=aufnahme=kommen (ᵴ‿ᵻᵻ‿ᵥᵴ⏑) *n* ㉓ coming into vogue or favour or fashion.

In=augural=rede (⏑–⏑ᵻ...) [lt.] *f* ㉜ inaugural speech or address.

in=augurier/en (⏑–⏑ˡ⏑) [lt.] **I** *v/a.* ㉓ (eröffnen, einweihen) to inaugurate. — **II** ~ *n* ㉓ u. **J/ung** *f* ㊽ inauguration.

In=aussicht=stellung (ᵴ‿ᵻᵻ‿ᵥᵴ⏑) *f* ㊽ opening up a prospect, holding out hopes; die ~ der Bezahlung prospect of (or prospective, promised) payment.

In=begriff¹ (ᵴ⏑ᵴ) *m* ⓤc. **1.** mit ~ aller Einzelheiten including (or inclusive of) all particulars; ㊽ mit ~ der Spesen all charges included. — **2.** (alles zs.-gefaßt) sum, total, totality, aggregate, (fr.) *tout ensemble*; (Wesen) substance; (Auszug) epitome; kurzer ~ summary (of contents), brief extract, abridgment.

inbegriff² fein s. Begriff. [begreifen II.]

in=begriffen ↖ (ᵴ⏑ᵴ⏑) *a.* u. *adv.* = ein=/

In=betracht=nahme (ᵴ‿ᵴᵉchᵗ=ˡ⏑) *f* ㊽ taking into consideration.

In=betrieb=setzung, =stellung (ᵴ‿⏑ᵻᵻ‿ᵥᵴ⏑) *f* ㊽ setting in(to) working order; ~ einer Eisenbahn, Straßenbahn 2c. opening of a railway, a tramline, &c.

In=brunst (ᵴ⏑) [Brunst] *f* ⑩ fervour, devoutness, ardour; mit ~ fervently, ardently; **in=brünstig** (ᵴ⏑⏑) *a.* ㊽ fervent, devout, ardent.

Inchoativ(um) ⏢ (⏑⏑–ˡf, ⏑⏑–ˡʷ⏑) [lt. *inc(h)ŏhā'tus* (nur) angefangen] *n* ⓤd. (㊽) *gr.* (Übergangszeitwort) inchoative (verb).

in=deklinabel (ᵴ–⏑ˡ⏑) [lt.] *a.* ㊽(D9) *gr.* (undeklinierbar) indeclinable (noun).

in=dem (⏑ˡ) **I** *adv.* **1.** at that moment; weitS. = indes I. — **II** *cj.* **2.** Gleichzeitigkeit: whilst, while; mit verschiedenem Subjekt in beiden Sätzen: *bibl.* ♀ er säete, fiel etliches an den Weg (Luther) when he sowed some seeds fell by the wayside; jetzt mst mit gleichem Subjekt in beiden Sätzen, oft durch das *p.pr.* übersetzt, zB.: ♀ er sprach, sah er whilst speaking he saw; die Deutschen eroberten, ♀ sie bekehrten (Ranke) the Germans conquered while (they were) converting. — **3.** ↖ Grund: since, as; because. — **4.** Mittel: meist by mit *p.pr.*, zB. er gewann, ♀ er einen kühnen Zug tat ... by making a bold move.

Indemnität (⏑ᵴ⏑ᵻᵻ) [lt.] *f* ㊽ (Straflosigkeit) indemnity.

In=den=Wind=schlagen (ᵴᵥᵴᵥᵴˡ⏑) *n* ㉓ casting to the winds, paying no heed (or attention) to.

independent (ᵴ–⏑ᵴ) [fr.] *a.* ㊽ u. ~ *m* ㊷ (unabhängig) independent, *eccl.* auch congregationalist.

Inder (ᵴ⏑) [lt.; grch.; *Hindu] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Indian, Hindoo (woman *f*).

in=des (⏑ᵴ) [in des], **in=dessen** (⏑ᵴ⏑) **I** *adv.* **1.** during that time, (mittlerweile) meanwhile, in the meantime. — **II** *cj.* **2.** mit dem *v.* am Satzende = indem 2. — **3.** mit dem *v.* vor dem Subjekt: (dennoch) nevertheless, for all that; (dessen=ungeachtet) despite (of) all that; (immerhin) yet, still; however.

Index (ᵴ⏑) [lt.] *m* ⓤa. ㊽ (Verzeichnis, Zeiger an Werkzeugen, Zeigefinger, *eccl.* Verzeichnis der verbotenen Bücher) index; *Cath. eccl.* Bücher auf den ~ setzen to put ... on the index or the expurgatory.

in=dezent (ᵴᵴᵴ) [lt.] *a.* ㊽ (unanständig) indecent; **Indezenz** *f* ㊽ indecency.

India=faser ❀ (ᵴ(⏑)ᵥᵴˡ⏑) *f* ㊽ = Agavefaser.

Indianer (⏑(⏑)ˡ⏑) [span. ⁂ (Kolumbus hielt Amerika für Indien)] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (Ur=einwohner[in] von Amerika) Red Indian; *pl.* auch: red-skins *pl.*

Indianer=geschichte(n *pl.*) *f* (ℤ...) ㉜ Red Indian tale(s *pl.*); **=häuptling** *m* Red Indian chief; **=sommer** *m*, *Am.* (Spätsommer) Indian summer; **=stamm** *m* Red Indian tribe; **=territorium** ♀ *n* Indian Territory; **=weib** *n* Red Indian woman, *Am.* squaw.

indianisch (⏑(⏑)ˡ⏑) *a.* ㊽ (den Indianern eigen) (Red) Indian, of the red man.

Indices = Indizes.

In=die=Hände=klatschen (ᵴᵥᵴᵥᵴᵥᵴ⏑) *n* ㉓ clapping of hands, applause.

Indien ♀ (ᵴ(⏑)⏑) [lt. *I'ndia*] *npr/n.* ㉙α. (East) India, *poet.*, &c. auch: the (East) Indies *pl.*; vgl. Hindustan; das englische ~ British India; Ministerium für ~ India Office; bsd. ehm. **~=fahrer** ⚓ *m* ㉒ (Schiff) Indiaman.

In=dienst=stellung (ᵴ‿ᵻᵻ‿ᵥᵴ⏑) *f* ㊽: a) ⚔ call(ing in) of troops; b) ⚓ ~ e-s Kriegsschiffes commissioning of a man-of-war.

Indier (ᵴ(⏑)⏑) ㉒, **~in** *f* ㊼ = Inder.

indifferent ⏢ (ᵴ⏑ᵴ) [lt.] *a.* ㊽ (gleichgültig) indifferent (*a. chem.*); **Indifferentismus** (⏑⏑⏑ᵴ⏑) *m* ㉗ *phls.*, *rel.* indifferentism; **Indifferenz** (ᵴ⏑⏑ᵴ) *f* ㊽ indifference (*a. phys.*, *chm.*); **In=differenz=punkt** *m* ㉜ *phls.* point of indifference, neutral line.

indig=blau (ᵴ⏑...) *a.* ㊽ u. ~ *n* ㉓, *chm.* indigo blue, ⏢ indigotin ($C_{16}H_{10}N_2O_2$); **=blau=schwefelsäure** *f*, *chm.*: ⏢ sulphindigotic acid; vgl. Indigo...

Indigenat (⏑ᵴ⏑ˡ⏑) [neu=lt.] *n* ⓤc. (Heimatsrecht) denizenship; (Rechte e-s Eingeborenen) native (or indigenous) rights *pl.*, rights *pl.* of natives or aborigines.

indigniert (⏑ᵴˡ⏑) [lt.] indignant, full of indignation or wrath.

Indigo (ᵴ⏑–) [span. indischer...] *m* ㉓ **1.** ♀: a) gemeiner ~ Indian indigo (*Indigo'fera tincto'ria*); b) wilder ~ wild indigo, indigo-broom (*Bapti'sia tincto'ria*); c) deutscher ~ = Färberwaid. — **2.** ❀ (blauer Farbstoff) indigo; roter ~ cudbear.

Indigo=(auf)lösung ❀ u. ⚗ (ᵴ⏑–...) *f* ㉜ indigo solution; **=bau** *m*, **=bereitung** *f* culture, preparation (or manufacture) of ind.; **=braun** *n* ind. brown; **=ernte** *f* ind. crop; **=fabrik** *f* ind. works *pl.*; **=farbe** *f* indigo(-dye); **♀haltig** *a.*: ⏢ indigotic; **=karmi'n** *m* indigo carmine, soluble ind.; **=küpe** *f* ind.-vat; **=lösung** *f* = =auflösung; **=pflanze** ♀ *f* ind. plant; vgl. Indigo 1; **♀sauer** *a. chm.*: ⏢ indigotic, ♀saures Salz indigotate; **=säure** *f* indigotic acid; **=tinktu'r** *f* indigo-tincture or -composition; **=weiß** *n* indigo white, ⏢ indigogen; vgl. auch Indig=...

Indikativ (ᵴ⏑⏑–f od. ⏑⏑–ˡf) [lt.] *m* ⓤd. *gr.* (Wirklichkeitsform) indicative (mood); **Zifch** (⏑⏑–ˡʷ⏑) *a.* ㊽ *gr.* indicative, *adv.* a. in the indicative; **~=konstruktio'n** *f* ㉜ construction with the indicative.

indirekt (ᵴᵴᵴ) [lt.] *a.* ㊽ (mittelbar) indirect, jur. 2c. oft: collateral; ⚔ 2es Feuer indirect (or high-angle) fire; 2e Frage indirect question; *pol.* 2es Wahlrecht, oft: class franchise.

indisch (ᵴ⏑) [Indien] *a.* ㊽ Indian, Hindoo; ♀ ~er Ozean Indian Ocean.

indiskret (ᵴ⏑ˡ) [lt.] *a.* ㊽ (unbesonnen) indiscret; **~ion** (ᵴ⏑–tᵴ(⏑)ˡ) *f* ㊽ indiscretion, ill-considered action.

in=disponiert (ᵴ⏑–ˡ) [lt.] *a.* ㊽ (nicht aufgelegt) indisposed.

Indium ⏢ (ᵴ(⏑)⏑) [neu=lt.] *n* ㊽ (*o. pl.*) *chm.* (seltenes Metall) Indium.

individualisieren (⏑–ʷᵴᵥ⏑–ᵥ⏑ˡ⏑) [fr.] **I** *v/a.* ㉓ (einzeln behandeln) to individualize. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Individualisierung** *f* ㊽ individualization.

Individualismus (⏑–ʷᵴᵥ⏑ᵥ⏑ᵥ⏑) *m* ㉗ (Stellung des einzelnen) individualism.

Individualität ⏢ (⏑–ʷᵴᵥ⏑–ᵥ⏑ˡ) [fr.=lt.] *f* ㊽ *phls.* (Eigen=art) individuality.

individuell (⏑–ʷᵴᵥ⏑ᵴ) [fr.] *a.* ㊽ (eigentümlich, persönlich) individual.

Individuum (⏑–ʷ⏑ˡ⏑⏑) [lt.] *n* ㉘ (Einzelwesen) individual (being or person).

Indiz (⏑ˡ) [lt. *indi'cium*] *n* ㉙ jur. circumstantial evidence.

Indizes (ᵴ⏑⏑) *pl.* v. Index.

Indizi=en=beweis (⏑ᵻᵻ(⏑)ᵥ...) *m* ㉜ proof by means of circumstantial evidence.

indizieren ⏢ (⏑ᵴᵥ⏑) [lt.] *v/a.* ㉓ (anzeigen) to indicate; *mech.* indizierter Druck indicated pressure.

Indizium (⏑ˡ(⏑)⏑) [lt.] *n* ㉘ = Indiz.

Indo=china ♀ (ˢ-…) *n* ㉜ Indo-China; **=europäisch** *a.* ㊽; **=germane** *m* Indo-European, Aryan; **=germanisch** *a.* Indo-Germanic.

Indossament ❁ [it. ſ. Indoſſo], **Indossement** [fr.] (ᵘ̆ᵒ̆ˢ) *n* ⑪b. endorsement; **Indossant, Indossent** (ᵘ̆ᵒ̆) *m* ㊸ endorser; **Indossat** (ᵘ̆ᵘ̆ᴵ) *m* ㊷ endorsee; **indossieren** (ᵘ̆ᵘ̆ᴵᵛ) *v/a.* ㊸ (auf der Rückſeite quittieren) to endorse a bill.

Indoſſo ❁ (ᵘ̆ᵒ̆-) [it. *in dosso* auf dem Rücken (unterzeichnet)] *n* ㊽ ㊸ endorsement.

Induktion ⚖ (ᵘ̆ᵘ̆tß(ᵛ)ᴵ) [lt.] *f* ㊸ (*phls.* Schluß vom Beſonderen zum Allgemeinen, *ant.* Deduktio'n; *elect.* Erregung e-s Nebenſtromes) induction.

Induktions=apparat (ᵛ̆….) *m* ㉜ *elect.* inductive machine, induction-coil; **=beweis** *m* inductive proof; **=elektrizität** *f* inductive electricity; **=rolle, =ſpule** *f* induction-coil; **=ſtrom** *m* inductive (or induction-)current; **=wage** *f* von Hughes: induction-balance.

induktiv ⚖ (ᵘ̆ᵘ̆ᴵf) [lt.] *a.* ㊸ *phls., elect.* (*ant.* deduktiv) inductive.

Induktor (ᵘ̆ᵒ̆ᵛ) [lt.] *m* ⑪ *elect.* inductor.

Indult (ᵘ̆ᵒ̆) [lt. Nachſicht] *m* ⑪b. *Cath. eccl.* (päpſtlicher Erlaubnisbrief) indulgence, indult; ❁ (Stundung) grace.

Induſtrie (ᵘ̆ᵛᴵ) [lt.] *f* ㊸ (Gewerbfleiß) industry, industrialism, manufactures *pl.*; weitS. trade.

Induſtrie=akti-en ❁ (ᵘ̆ᵛᴵᴵ…) *f/pl.* ㉜ industrial shares *pl.* or stock(s *pl.*); **=ausſtellung** *f* industrial exhibition; **=erzeugnis** *n* industrial product, produce of manufactures.

induſtriell (ᵘ̆ᵛᴵᵘ̆ᵒ̆) [fr.] I *a.* ㊸ (gewerbfleißig) industrial. — II **~e(r)** *m* ㊼ (large) manufacturer, industrial producer.

Induſtrie=papiere ❁ (ᵘ̆ᵛᴵᴵ…) *n/pl.* ㉜ shares *pl.* of industrial concerns; vgl. **=aktien**; **=pflanze** ♀ *f* (Flachs, Runkelrübe ꝛc.) plant used for industrial purposes; **=ritter** *m* high-class (or elegant) swindler or sharper, one who lives by his wits, F swell-mobsman, *pl.* F swell mob; **=zweig** *m* branch of industry or trade, manufacturing branch, line of business.

induzieren ⚖ (ᵘ̆-ᴵᵛ) [lt.] I *v/a.* ㊾ *phys.* elektriſch od. magnetiſch ♀ (beeinfluſſen) to induce; ♀der Strom induction-current; induzierter Strom induced current. — II **~** *n* ㉓ = Induktio'n.

in-ein-ander (ᵈ-ᵈᵘ̆) *adv.* into one another, into each other, one into the other.

in-ein-ander-...,In-ein-ander-... (ᵈ-ᵈᵘ̆…) in Verbindung mit *verbs* (immer trennbar) und in Zſgn mit *verbal nouns* und *adjectives*, zB.: **♀bringen** *v/a.* ⑰** to put into each other; **♀flechten** *v/a.* ⑰b** to interlace, intertwine, intertwist; **~** *n* interlacement; **♀fließen** *v/n.* (in) ⑰d** to flow (or merge) into each other, v. Farben: to run into one another; **♀fügen** *v/a.* ㊽** to fit into each other, to encase; **~** *n* ㉓, **=fügung** *f* ㊸ encasement; **♀greifen** *v/n.* (ḥ.) ㊿bſt**to be linked together; *mach.* to gear (or work) into each other, to interlock; *fig.* to work (harmoniously) together; **~** *n* ㉓ der Ereigniſſe ꝛc. concatenation (or sequence, series, chain) of events, &c.; **♀münden** *anat. v/n.* (ḥ.) ㊽** von Gefäßen: ⚖ to inosculate, to anastomose; **~** *n* ㉓ ⚖ inosculation, anastomosis; **♀ſchieben** ⚙ *v/a.* ⑯c** to telescope; **=übergeh(e)n** *n* ㉓ transition (from one to the other); *zo., &c.*: ⚖ interosculation; **♀weben** *v/a.* ㊽b(㊽)** to interweave; **♀winden** *v/a.* ⑰** to intertwine; **=wirken** *n* ㉓ working into each other's hands, co-operation.

In=empfang=nahme (ᵈᵉᵘ̆ᵉˢᵉᵛ) *f* ㊾ e-r Sendung ꝛc.: receipt; e-r Perſon: reception.

infallibel (ᵘ̆ᵒ̆ᴵᵛ) [neu=lt.] *a.* ㊸ (unfehlbar) infallible. [Papſtes: infallibility.]

Infallibilität (ᵘ̆ᵒ̆ᵛᵘ̆ᵒ̆ᵘ̆ᴵ) *f* ㊾ bſd. des Papſtes

infam (ᵘ̆ᵒ̆ᴵ) [lt.] *a.* ㊸ **1.** (ehrlos) infamous; eine ♀ (ſchändliche) Geſchichte a disgraceful affair. — **2.** F das ärgert mich ♀ (ſehr) it vexes me very much or F awfully. [disgrace.]

Infamie (ᵘ̆ᵒ̆ᴵ) *f* ㊾ (Schande) infamy,

Infant (ᵘ̆ᵒ̆) [ſpan. Kind] *m* ㊷, **~in** *f* ㊼ (Prinz[eſſin] von königlichem Geblüt) (Spanish) infante, *f* infanta.

Infanterie ⚔ (ᵘ̆ᵒ̆ᵘ̆ᴵ, F ᵘ̆ᵒ̆(ᵛ)ᴵ) [nhd. 17. *sae.*; fr.; *ſpan. Infantengarde] *f* ㊾ (Fußvolk) infantry, foot-soldiers *pl.*; ~ und Kavallerie, auch: foot and horse *pl.*

Infanterie=gewehr ⚔ (ᵘ̆ᵒ̆ᵘ̆ᴵᴵ…) *n* ㉜ infantry gun; **=offizier** *m* infantry officer, officer serving in a foot-regiment; **=regime'nt** *n* infantry (or foot-) regiment.

Infanteriſt ⚔ (ᵘ̆ᵒ̆ᵘ̆ᵒ̆ ob. ᵘ̆ᵒ̆(ᵛ)ᴵ) *m* ㊷ foot-soldier, soldier serving on foot or in a foot-regiment, infantryman.

Infektion (ᵘ̆ᵘ̆tß(ᵛ)ᴵ) [lt.] *f* ㊾ (Anſteckung) infection; **~s=krankheit** (ᵛ̆….) *f* ㉜ infectious disease.

Infel (ᵘ̆ᵒ̆) [lt. *i'nfula*] *f* ㊾ *eccl.* (Biſchofsmütze) (bishop's) mitre.

Inferiorität (ᵘ̆ᵛ(ᵛ)-ᵘ̆ᴵ) [lt.] *f* ㊽ (Minderwert) inferiority.

infernal(iſch) (ᵘ̆ᵘ̆ᴵᵛ) [lt.] *a.* ㊸ (hölliſch) infernal, of hell.

infiltrieren (ᵘ̆ᵘ̆ᴵᵛ) *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.) ㊸ (durchſeihen, eindringen) to infiltrate.

Infinitesimal=rechnung ⚖ (ᵛ-ᵛᵛᴵ-ᵛᵘ̆ᴵᴵ…) [neu=lt. unendlich klein] *f* ㉜ *math.* infinitesimal (or differential) calculus.

Infinitiv ⚖ (ᵘ̆-ᵛᵛᴵf) [lt.] *m* ⑪d. *gram.* infinitive (mood); **♀iſch** (ᵘ̆-ᵛᵛᴵᵂ) [lt.] *a.* ㊸ infinitival; *adv.* oft: in the infinitive; **~=ſatz** *m* ㉜ infinitival (or noun-)clause or sentence.

infizierbar (ᵘ̆ᵛᵛᴵ-) [lt.] *a.* ㊸ infectible.

infizieren (ᵘ̆ᵛᵛᴵᵛ) [lt.] I *v/a.* ㊾ (anſtecken) to infect. — II **~** *n* ㉓ und **Infizierung** *f* ㊽ infection.

in flagranti (ᵈᵘ̆ᵘ̆ᵒ̆) [lt.] red-handed.

Inflexion ⚖ (ᵘ̆ᵘ̆(ᵛ)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊽ *gr., &c.* inflexion. [influenza, F *co.* a. influ.]

Influenza (ᵘ̆ᵘ̆ᵒ̆ᵘ̆) [it.] *f* ㊾ *path.* (Grippe)

influieren (ᵘ̆ᵘ̆ᵛᵛᴵᵛ) [lt.] *v/a.* und *v/n.* (ḥ.) ㊾ (Einfluß ausüben) to influence a p., to exert (or have) influence over a p.

In=fluß=bringen (ᵛᵉᵉᵉᵘ̆ᵒ̆ᵘ̆) *n* ㉓ bſd. ⚙ fusion, liquation, liquefaction; *fig.* setting a th. afloat or going, ❁ auch: flotation of companies, &c.

in-folge (ᵘ̆ᵒ̆ᵘ̆) *prp.* mit *gen.*: ♀ Ihres Anerbietens in consequence of (or owing to, on the strength of) your offer; **♀deſſen** (~ᵈᵘ̆) *adv.* consequently, owing to this or to which.

Information (ᵘ̆ᵛ-tß(ᵛ)ᴵᴵ) [lt. *informā'tiō*] *f* ㊾ **1.** (Mitteilung) information; behufs ~ for the purpose of inquiry. — **2.** (Lehren) instruction.

informieren (ᵘ̆ᵘ̆ᴵᵛ) *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊾ **1.** (in Kenntnis ſetzen) to inform; ſich ♀ to seek (or gather) information, to make inquiry. — **2.** (lehren) to instruct.

In=frage=ſtellung (ᵈᵉᵘ̆ᵘ̆ᵉᵘ̆ᵒ̆ᵘ̆) *f* ㊾ questioning a th.; casting doubts upon a th.

Inful (ᵘ̆ᵒ̆) [lt.] *f* ㊾ ſ. Infel; **infulieren** (ᵘ̆ᵘ̆ᴵᵛ) *v/a.* ㊸ to (invest with a) mitre; infulierter Abt mitred abbot.

Infuſion (ᵘ̆-(ᵛ)ᴵ) [lt.] *f* ㊾ (Aufguß) infusion; **~s=tierchen** *n* (*pl.*), **Infuſori-en** (ᵘ̆-ᴵ(ᵛ)ᵛ) *n/pl.* ㉙ infusoria(ns), animalcules, (lt.) animalculæ *pl.*

In=gang=ſetzung ⚙ (ᵘ̆ᵉᵉᵘ̆ᵒ̆ᵘ̆) *f* ㊾: ~ e-r Maſchine setting a machine going, gearing an engine.

Ingenieur (ᵛG̃ᵛnjö'r) [fr.] *m* ⑪d. engineer; **~=korps** ⚔ (ᵛ….) *n* ㉜ corps of engineers, engineer-corps; **~=kunſt** *f* (science of) engineering; **~=offizier** ⚔ *m* officer of engineers.

Inger (ᵘ̆ᵒ̆) *m* ㉒ *ichth.* (Bauchkiemer) hag (-fish), myxine (*Myxi'ne glutino'sa*).

Ingermanland ♀ (ᵘ̆ᵘ̆ᵘ̆ᵒ̆) *npr/n.* ㊿a. Ingria; **ingermanländiſch** *a.* ㊸ Ingrian.

In-geſinde (ᵘ̆ᵘ̆ᵒ̆ᵘ̆) *n* ㉒ *poet.* = Geſinde.

in-gleichen ↖ (ᵘ̆ᵛᵛᵛ) *adv.* likewise, in the same way; (ferner) moreover, besides.

Ingredi-ens (ᵘ̆ᵛ(ᵛ)ᵛ) *n* ㉙, **Ingredienz** (ᵛ-(ᵛ)ᵛ) [lt.] *f* ㊾ (Zutat) ingredient, component.

In-grimm (ᵘ̆ᵒ̆) *m* ⑪c. concealed rage or anger, inward (or secret) wrath, spite; **in-grimmig** (ᵘ̆ᵒ̆ᵘ̆) *a.* ㊸ deeply enraged, very angry, full of (secret) wrath or spite.

ingroſſieren (ᵘ̆ᵘ̆ᴵᵛ) [neu=lt.] *v/a.* ㊸ jur. Urkunden ♀ (ins reine ſchreiben) to engross …; **Ingroſſiſt** (ᵘ̆ᵘ̆ᵒ̆) *m* ㊷ engrosser.

Ingwer ♀ (ᵘ̆ᵒ̆) [mhd., grch., *ind.] *m* ㉒ ginger (Wurzelknollen von *Zi'ngiber offici'na'le*); **♀=artig** *a.* ㊸: ⚖ zingiberaceous; **~=bier** *n* ㉒, **~=limona'de** *f* ginger-beer or -ale, F gi.-pop; **~=eingemachte(s)** *n* preserved gi.; **~=pulver** ❁ *n* powdered gi.; **~=wein** *m* gi.-wine; **~=wurzel** ❁ *f* whole ginger(-root).

In-haber (ᵈᵘ̆ᴵᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ holder, person in possession, e-s Hauſes ꝛc.: occupier, occupant, tenant, (Eigentümer) owner, proprietor, e-s Geſchäfts: head (of the firm), principal; *univ.* ~ e-s akademiſchen Grades graduate (of a university); *eccl.* ~ e-r Pfründe incumbent; ⚔ ~ e-s Regiments honorary colonel …; ❁ ~ e-s Patents patentee; e-s Wechſels: bearer; auf den ~ lautend (payable) to bearer; auf den ~ lautender Zahlſchein cheque to bearer; **~=papier** ❁ *n* ㉜ scrip (or bond) payable to bearer.

inhaftieren (ᵘ̆ᵘ̆ᴵᵛ) [bſtch=lt. *Haft] I *v/a.* ㊽ = verhaften. — II **~** *n* ㉓ u. **Inhaftierung** *f* ㊾ imprisonment.

Inhalation ⚖ (ᵘ̆ᵛ--tß(ᵛ)ᴵ) *f* ㊾ *physiol.* (Einatmung) inhalation, weitS. breathing; **~s=apparat** *m* inhaler; **inhalieren** (ᵘ̆-ᴵᵛ) *v/a.* ㊽ (einatmen) to inhale, breathe.

⚖ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ❁ commercial; ✉ postal; railway.

In-halt (ɔ̆u) *m* Ⓒc. **1.** e-s Gefäßes: contents *pl.* of a jar, &c.; matter contained in a box, &c.; e-s hohlen Raumes: capacity; körperlicher ~ einer räumlichen Figur volume of a solid body, solid or cubic(al) contents *pl.*; ~ e-r Fläche area of a surface. — **2.** ~ (Stoff) e-s Gespräches ꝛc. tenor (or purport, subject-matter) ...; wesentlicher ~ main substance or purport, gist; Brief ꝛc. des folgenden ~s ... running as follows, ... to the following effect.

in-haltlich (ɔ̆uu) *adv.* as (or with regard) to the contents or purport of a letter, &c.; as far as the matter (or substance) is concerned.

inhalts ⊛ (ɔ̆u) (nach Inhalt) Kanzleistil: ♀ dieses by virtue of these presents.

In-halts-angabe (ɔ̆u...) *f* ⑫ statement of contents; vgl. -verzeichnis; -anzeige *f* = -verzeichnis; -bestimmung *f*, *math.* measurement of a square surface or a solid, ⊛ e-s Fasses ꝛc.: gauging; ♀gleich *a.* ⑱ *math.* of equal (or like) volume.

in-halt(s)-leer (ɔ̆u...) *a.* ⑱, ♀los *a.* empty; (de)void of substance; ♀reich, ♀schwer *a.* full of meaning or matter; (wesentlich) essential; most important; (bedeutsam) significant, momentous, weighty.

In-halts-verzeichnis (ɔ̆u...) *n* ⑫ list (v. Büchern: table) of contents, summary, am Schlusse e-s Buches: index; ♀voll *a.* ⑱ full of significance; (reich) copious, (umfangreich) comprehensive; vgl. inhaltreich; -wert ⊛ *m* value of (the) contents; -zeichen *n*, -zettel *m* label, ticket.

Inhärenz ⚖ (ɔ̆-ŭ) [lt.] *f* ㊻ (Anhaften) inherence, inherency.

inhärieren (ɔ̆-ĭ-) *v/n.* (h.) ㉓: e-r Sache (*dat.*) ♀ to be inherent in a th.; ♀d inherent.

inhibieren (ɔ̆uĭ) [lt.] **I** *v/a.* ㉓ (verbieten) to prohibit, jur. a. to inhibit; (einhalten) to stay (or stop) proceedings or a suit. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Inhibierung** *f* ㊻ prohibition, inhibition; jur. a. estoppel.

inhuman (ĭ-ā) [lt.] *a.* ⑱ (unmenschlich) inhuman; **~ität** (ĭ-ĭ-ŭ-ät) *f* ㊻ inhumanity.

Initial-buchstab(e) (ĭ-tßĭ-ŭ-ă-ĭ-ŭ) *m* ⑫, **Initiale** (ĭ-tßĭ-ŭ-ĭ-ŭ) [lt.] *f* ㊻ *typ.* (Anfangsbuchstabe) initial (letter).

Initiative (ĭ-tßĭ-ŭ-ĭ-ŭ) *f* ㊻ = Anregung; die ~ ergreifen to take the initiative or the lead, to make the first move; aus eigener ~, auch: of one's own accord; keine ~ h. to be lacking initiative or independence of action.

Injektion (ĭ-tßĭ-ŭ) [lt.] *f* ㊻ (Einspritzung) injection; **~s-spritze** (...) *f* ⑫ syringe for injection.

Injektor ⊛ (ĭ-ŭ) [lt.] *m* ㉑ (Einspritzer) injector, steam-blower. [to inject.]

injizieren ⚖ (ĭ-ĭ-) *v/a.* ㉓ (einspritzen)

Injuri-e (ĭ-ŭ) [lt.] *f* ㊻ defamation, libel, insult, tätliche: assault.

Inka (ĭ-ă) [peruanisch] *m* ⑱ (ehm. herrschende Kaste in Peru) Inca.

inkarnat[1] ⚖ (ĭ-ā) [it.] *a.* ⑱ (fleischfarben) flesh-coloured; pink.

Inkarnat[2] (ĭ-ā) [it.] *n* Ⓒc. flesh-colour, *paint.* auch: flesh-tints *pl.*

Inkarnation (ĭ-ā-tßĭ-ŭ) [lt.] *f* ㊻ bsd. *rel.* (Fleischwerdung) incarnation.

Inkarnat-klee ♀ (ĭ-ā-...) *m* ⑫ flesh-coloured trefoil (*Trifo'lium incarna'tum*).

inkarniert (ĭ-ā-ĭ) [lt.] *a.* ⑱ (fleischgeworden) made flesh, incarnate.

Inkasso ⊛ (ĭ-ă-) [it.] *n* ⑫ (㉘) (Einziehung von Geldern) encashment; zum ~ einsenden to send bills for encashment or to be (en)cashed; e-n Wechsel zum ~ erhalten to undertake the cashing (or collecting) of a bill.

Inkasso-spesen (ĭ-ă-ĭ-...) *f/pl.* ㉘ charges for cashing or recovery.

inkl. *abbr.* = inklusive (einschließlich).

Inklination (ĭ-ĭ-tßĭ-ŭ-ĭ) [lt.] *f* ㊻, bsd. ⚖ *phys.* (Abweichung von der Horizontalen) inclination; **~s-nadel** *f* ㉜ dipping-needle, inclination compass.

inklinieren (ĭ-ĭ-ĭ-ĭ) *v/n.* (h.) ㉓: zu et. ♀ (hinneigen) to incline to(wards) a th.

inklusive (ĭ-ĭ-ŭ-ĭ) [lt.] *adv.* (einschließlich) inclusively, with inclusion of; ⊛ ~ Sack sack included.

inkognito[1] (ĭ-ŏ-) [it.] *adv.* (unter fremdem Namen) incognito, F incog.

Inkognito[2] (ĭ-ŏ-) *n* ⑫ incognito; das ~ wahren to preserve one's incognito.

inkommensurabel (ĭ-ŭ-ĭ-ĭ) [lt.] *a.* ⑱ *math.* (ohne gemeinschaftliches Maß) incommensurable.

inkommodieren (ĭ-ŏ-ŭ-ĭ) [lt.] *v/a.* ㉓ (belästigen) to incommode, inconvenience.

inkompetent (ĭ-ŭ-ĭ) [lt.] *a.* ⑱ (unzuständig) incompetent; (unfähig) unfit. [fitness.]

Inkompetenz (-) *f* ㊻ incompetence; un-/

in-komplett (ĭ-ŭ) [lt.] *a.* ⑱ (unvollständig) incomplete. [sistent.]

inkonsequent (ĭ-ŭ-ĭ) [lt.] *a.* ⑱ incon-/

Inkonsequenz (ĭ-ŭ-ĭ) *f* ㊻ inconsistency.

Inkorporation (ĭ-ŏ-ŭ-tßĭ-ŭ-ĭ) [lt.] *f* ㊻ (Einverleibung) incorporation.

inkorporieren (ĭ-ŏ-ŭ-ĭ) [lt.] *v/a.* ㉓ to incorporate, to embody; inkorporiert incorporate. [correct.]

inkorrekt (ĭ-ŏ-ĭ) [lt.] *a.* ⑱ (ungenau) in-/

Inkorrektheit (ĭ-ŏ-ĭ-ĭ) *f* ㊻ incorrectness.

In-kraft-treten (ĭ-ă-ĭ-ĭ-ĭ) *n* ㉓ coming into force, e-r Verordnung: passing into law.

inkriminieren ⚖ (ĭ-ŭ-ĭ-ĭ) [neu-lt.] *v/a.* ㉓ jur. (anklagen) to incriminate, to charge.

Inkrustation ⚖ (ĭ-ŭ-tßĭ-ŭ-ĭ) [lt.] *f* ㊻ (das Verkrusten) incrustation.

inkrustier|en ⚖ (ĭ-ŭ-ĭ-ĭ) [lt.] **I** *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* ㉓ to incrust(ate); sich ♀ to get incrusted or covered with a crust. — **II** ~ *n* ㉓, **J/ung** *f* ㊻ incrustation.

Inkubations-zeit ⚖ (ĭ-ŭ-tßĭ-ŭ-ĭ-...) *f* ⑫ (Brütezeit) time (or period) of incubation.

Inkubus ⚖ (ĭ-ŭ-ŭ) [lt.] *m* ㉗ *path.* = Alp[1] 2.

Inkulpat ⚖ (ĭ-ŭ-ĭ) [lt.] *m* ㉒ = Beschuldigter.

Inkunabel(n *pl.*) ⚖ (ĭ-ŭ-ĭ-ĭ) [lt.] *f* ㊾ [Erstlingsdruck(e)] incunabula *pl.*

inkurabel (ĭ-ŭ-ĭ) [neu-lt.] *a.* ⑱ (D9) (unheilbar) incurable, beyond (all) remedy.

In-lage (ĭ-ā) *f* ㊾ = Einlage.

In-land (ĭ-ă) [mhd.: inland] *n* Ⓒc. (*pl.* ↖) (*ant.* Ausland) home (or native) country; (Innere des Landes) interior of the country; im In- und Auslande at home and abroad; ⊛ fürs ~ arbeiten ⊛ to work for home consumption or for the home market; im ~e angefertigt, hergestellt home-made; im ~e gelegen (lying) inland.

In-land-anleihe ⊛ (ĭ-ă-...) *f* ⑫ internal loan. [(of the country).]

In-länder (ĭ-ă) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ native

inländisch (ĭ-ă-ĭ) *a.* ⑱ native, home-born, indigenous, ⊛ home-made (goods), inland (trade), internal (traffic).

In-lands-absatz ⊛ (ĭ-ă-...) *m* ⑫ home-consumption; **-paß** *m* passport for the home country. [central letter.]

In-laut (ĭ-ă) *m* Ⓒc. *gram.* medial sound,/

inlautend (ĭ-ă-ŭ) *a.* ⑱ medial, central.

Inlet(t) (ĭ-ĭ) [ndd. Einlaß] *n* Ⓒc. (Überzug für Federbetten) bed-tick.

in-liegend (ĭ-ĭ-ŭ) *a.* ⑱ enclosed, *adv.* as (an) enclosure; **~e(s)** *n* ㊾ the enclosed

in-mitten (ĭ-ĭ-ŭ) *prp.* mit *gen.* in the midst (or middle, centre) of //; die Zunge der Wage steht ♀ the scales are evenly balanced. [nissen] in kind.]

in natura (ĭ-ā-ŭ-ŭ) [lt.] (in Naturerzeugnissen)

inne (ĭ-ă) [ahd.] *adv.* **I** (in Besitz) in one's possession; in Verbindung mit *verbs* (immer trennbar) und in Zssgn mit *verbal nouns*: **inne-behalten**: a) *v/a.* ⑱a*/* to retain; jur. (vorenthalten) to detain; b) ~ *n* ㉓ retention; detention; **♀haben**: a) *v/a.* ⑱b** to hold, have, possess; eine Stadt ꝛc.: to occupy; eine Sprache: to be master of; eine Stelle: to fill; oft ⚠ 2de Stelle (statt: Stelle, die j. 2hat) situation held by a p.; b) ~ *n* ㉓ possession, occupancy, occupation; **♀halten** ⑱a**: a) *v/a.* die richtige Entfernung ♀ to observe the right distance; die Zeit ♀ to keep to the time, to be punctual; b) *v/n.* (h.) to stop, (eine Pause machen) to (make a) pause (a. ♪); mit der Arbeit ♀ to suspend work, to cease (or leave off) working; c) ~ *n* ㉓, **-haltung** *f* ㊻: zu a: observation; zu b: pause; suspension. — **II** within; (im Hause) indoors; mitteninne just in the middle, right in the centre; in Verbindung mit *verbs* (meist zu einem Worte vereinigt, immer trennbar): **inne-lassen** *v/a.* ⑱a** to leave at home.

innen (ĭ-ŭ) *adv.* (*ant.* außen) within, (on the) inside, internally, (im Hause) indoors; Straßenbahn ꝛc.: ♀ alles besetzt full (or no room) inside; ♀ und außen within and without, inside and out(side), nach ♀ zu inwards, towards the interior or centre; ⊛ auch: home; von ♀ (heraus) from within.

Innen-bekleidung (ĭ-ŭ-...) *f* ⑫, **-belag** *m* ⚓ interior (or inside) planking; **♀bords** ⚓ *adv.* inboard; **-fläche** *f* interior (or inner, inside) surface; **-front** ⊛ *f*, *arch.* e-r Mauer inner side (or surface) of a wall; **-haut** *f*: a) *anat.* inner skin, internal membrane; b) ♀ der Fruchthülle: ♀ endocarp; **-leben** *n* internal life; **-raum** *m* interior (space); **-seite** *f* = -fläche; **-wache** ⚔ *f* im Biwak: inner guard; **-weite** *f* eines Zimmers ꝛc. internal dimensions *pl.*; **-welt** *f* internal (or intellectual) world, auch: realm of thought, ⚖ microcosm; **-winkel** *m*, *math.* internal angle. — Vgl. a. Binnen-...

inner (ĭ-ă) [ahd.: inner] ⑱ (D9) **I** *a.* (im Positiv nur Attribut, als Prädikat dafür „innerlich", *comp.* fehlt, *sup.* innerst) interior; (tiefer im Innern liegend) inner, central; (verborgen) inward, internal (part, disease, &c.), hidden (recess);

(wesentlich) intrinsic (value, virtue, &c.); (das eigene Haus od. Land betr.) domestic, home, v. Streitigkeiten 2c. auch: intestine; die 2en Angelegenheiten domestic (or home) affairs, *pol.* home department; aus 2em Antrieb spontaneously, of one's own free will; 2e Einrichtung internal arrangement(s *pl.*); ✕ 2e Linie inner line; *eccl.* 2e Mission home mission; 2e Stimme inner voice; was die 2e Stimme spricht (*SCH.*) what the voice within us tells. — 2. **2ſt** *sup.* in(ner)most; die 2ſten Gedanken the most intimate (or most secret) thoughts. — **II ~e(s)** *n* ⓜ 3. interior, inside; heart of a country or town; (Mitte) midst; im ~n der Erde in the bowels (or within the womb) of the earth; *pol.* Miniſter des ~n minister for home affairs, in England: Home Secretary; Miniſterium des ~n Home Office. — 4. im *sup.* das **~ſte** ⓝ the innermost (or most central) part; (Mittelpunkt) centre; im ~ſten treffen, verletzen to strike home; ſein ~ſtes his inmost soul, a. *rel.* the most secret folds of his heart; bis ins ~ſte to the (very) core or heart, to the in(ner)most depth.

Inner-a'frika ♀ (ˈ⌣⌣...) *n* ㉓ interior (or central regions *pl.*) of Africa; **2afrika'niſch** *a.* ㊱ in the interior of Africa.

inner-halb (ˈ⌣⌣) **I** *adv.* within, (on the) inside; inwardly. — **II** *prp.* örtlich mit *gen.*, zeitlich mit *gen.* od., wenn der *gen. inv.*, mit *dat.*): 2 eines Jahres, zweier Jahre within one year, two years; aber: 2 vier Jahren within (or before the end of, bſd. *Am.* inside of) four years.

innerlich (ˈ⌣⌣) *a.* ㊱ (*ant.* äußerlich) = inner 1; (herzlich) heartfelt, cordial; vgl. innig; 2er Beruf inner vocation; *adv.* inwardly, internally, within; (geiſtig) mentally, at heart, *rel.* spiritually; *pharm.* Aufſchrift: 2 anzuwenden for internal use.

Innerlichkeit (ˈ⌣⌣-) *f* ㊻ inwardness, internal nature; (Herzlichkeit) cordiality.

inner-politiſch (ˈ⌣⌣...) *a.* ㊱: 2e Fragen questions *pl.* of home politics or internal policy.

innerſt, Innerſt (ˈ⌣) (*sup.* von inner) *adv.* u. *s.* ſ. inner 2 u. 4.

inne-werden (ˈ⌣⌣...) *v/n.* (in) ⓦc**: e-r Sache (*gen.*) od. etwas 2 to perceive (or become aware of) a th., (erfahren) to learn a th.; **2wohnen** *v/n.* (h.) ㊱** to dwell within, to be inherent.

innig (ˈ⌣) [mhd.] *a.* ㊱ intimate (friendship), close (attachment), fond (love); (aus der Seele kommend) fervent, devout; (tief empfunden) heart-felt, profound, (herzlich) cordial, (zärtlich) tender; *adv.* e-n aufs 2ſte bemitleiden to pity a p. most sincerely or from the bottom of one's heart; ſich 2 freuen to rejoice heartily, to be heartily glad.

Innigkeit (ˈ⌣⌣-) *f* ㊻ intimacy, closeness; fervour, devoutness, cordiality, tenderness; (Aufrichtigkeit) sincerity.

inniglich ✎ (ˈ⌣⌣) [ahd.] *adv.* = innig.

Innung (ˈ⌣) [mhd.] *f* ㊻ guild, corporation; (Zunft, Gewerk) craft, company, in Lo. a. livery; weitS. corporate body.

inoffiziös (ˈ⌣⌣(⌣)ˈ) [lt.] *a.* ㊱ (D 10) (nichtamtlich) unofficial.

inokulieren ⚗ (⌣⌣ˈ⌣⌣) [lt.] *v/a.* ㉝ *med.* [= einimpfen.]

inopportun (ˈ⌣⌣ˈ) [lt.] *a.* ㊱ (unzweckmäßig) inopportune, untimely, out of place, out of season.

Inosin-ſäure ⚗ (⌣⌣ˈˈ...) [grch. *īs, īn*-Sehne] *f* ㉒ *chm.* inosic acid ($C_{10}H_{14}N_4O_{11}$).

Inoſit ⚗ (⌣ˈ⌣) [grch.] *m* ⓦc. (Fleiſchzucker) inosite, muscle-sugar ($C_6H_6(OH)_6$).

in petto (ˈ ⌣) [it. in der Bruſt]: etwas 2 haben to have s.th. on one's mind.

Inquirent (⌣ˈ⌣) [lt.] *m* ㉙ jur. (Unterſuchungsführer) examining magistrate.

inquirieren (⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㉝ to examine.

Inquiſit † (⌣ˈ⌣) *m* ㊷ = Angeklagte(r).

Inquiſition (⌣ˈ⌣-tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊻ 1. jur. examination. — 2. *Cath.eccl.* (Ketzergericht) inquisition.

Inquiſitions-gericht (ˈⁿ⌣...) *n* ㉒ court of inquisition.

Inquiſitor (⌣ˈ⌣) [lt.] *m* ㉑ 1. = Inquire'nt. — 2. *Cath.eccl.* inquisitor.

inquiſitoriſch (⌣ˈ⌣-⌣) [lt.] *a.* ㊱ inquiſitorial.

In-ruhe-ſetzen (ˈ⌣ˈˈ⌣ˈ⌣) *n* ㉓ allowing (or giving) rest to; ✕ ~ des Flintenhahnes putting a gun at half-cock.

ins (ˈ) [zſgz. in das (↖ in des)] into the.

In-ſaß (ˈˈ) ㊷, **In-ſaſſe** (ˈˈ⌣) ㊻ [ſitzen] *m*, **In-ſaſſin** *f* ㊼ inmate, occupier, occupant, tenant, e-r Stadt 2c.: inhabitant.

In-ſaſſenſchaft (ˈˈ⌣⌣) *f* ㊻ body of inmates or inhabitants.

ins-beſondere (ˈ⌣ˈ⌣⌣) *adv.* in particular, particularly, (e)specially.

In-ſchrift (ˈ⌣) [mhd.; *lt.] *f* ㊻ auf Denkmälern 2c. inscription, ⚗ epigraph.

In-ſchriften-kenner (ˈ⌣⌣...) *m* ㊷: ⚗ epigraphist, epigrapher; **-kunde** *f*: ⚗ epigraphics, epigraphy.

in-ſchriftlich (ˈ⌣⌣) *a.* ㊱ inscriptive, serving as inscription; (Inſchriften betr.) inscriptional, ⚗ epigraphic(al).

Inſekt (ˈ⌣) [lt. eingeſchnitten] *n* ㉕b. (Kerbtier) vollkommen entwickeltes ~ perfect insect, ⚗ imago; *geol.* verſteinertes ~: ⚗ entomolite.

inſekten-ähnlich (ˈ⌣⌣...) *a.* ㊱, **2artig** *a.* insect-like, like an insect, ⚗ insectile, insectiform, entomoid; **-beſchreibung** *f* ㊷: ⚗ entomography; **2freſſend** *a.*: ⚗ insectivorous; **-freſſer** *m/pl.*: ⚗ insectivora, entomophagans *pl.*; **-kenner** *m* entomologist; **-kunde, -lehre** *f* entomology; **-nadeln** ⚙ *f/pl.* pins *pl.* for mounting insects, entomological pins; **-pulver** ❀ *n* insect-powder or -destroyer, insecticide; **-puppe** *f* chrysalis, pupa; **-ſammler** *m* collector of insects; **-ſammlung** *f* collection of insects, entomological collection; **2vertilgend** *a.* insecticidal; **-zergliederung** *f*: ⚗ entomotomy.

Inſel ♀ (ˈ⌣) [mhd.; *lt.] *f* ㊻ island, isle; die ~ Malta the island of Malta; die Grüne ~ (Irland) the Emerald Isle.

inſel-artig (ˈ⌣...) *a.* ㊱ insular; **-bewohner** (in *f*) *m* ㊷ islander.

Inſelchen (ˈ⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Inſel) islet.

Inſel-gruppe (ˈ⌣...) *f* ㊷ group (or cluster) of islands.

inſelhaft (ˈ⌣⌣) *a.* ㊱ insular.

Inſel-land ♀ (ˈ⌣...) *n* ㊷ country consisting of islands, insular country; **-meer** *n* archipelago; **-perron** *m* auf belebten Plätzen island; **2reich** *a.* rich in (or studded with) islands; **~** *n* insular country; **-ſtaat** *m* = -reich; **-volk** *n* insular nation; **-welt** *f* archipelago.

Inſerat (⌣ˈ) [*lt.] *n* ⓦc. (Anzeige) advertisement, inserted announcement or paragraph; **~en-teil** (⌣ˈˈ...) *m* ㊲ e-r Zeitung advertisement-columns *pl.*

Inſerent (⌣ˈ) [lt.] *m* ㊸ advertiser.

inſerieren (⌣ˈ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㉝ (einrücken) to insert, to advertise. — **II ~** *n* ㉓ u. **Inſerierung** *f* ㊻ insertion.

Inſertion (⌣ˈtß(⌣)ˈⁿ) [lt.] *f* ㊻ insertion; **~s-gebühren, -koſten** *f/pl.* ㊷ charges *pl.* for advertising or advertisements, cost of advertising an article, a book, &c.

ins-geheim (ˈ⌣...) *adv.* in secret, secretly; **2gemein** *adv.* in general, ordinarily, usually; **2geſamt** *adv.* in a body or F a lump, altogether.

In-ſich-geh(e)n (ˈ⌣⌣ˈ⌣) *n* ㉓ bſd. *rel.* self-communion or -examination, heart-searching.

In-ſich-verſunken-ſein (ˈ⌣⌣ˈ⌣ˈ⌣) *n* ㉓ deep absorption, being lost to the outer world, brooding (state).

In-ſiegel (ˈˈ⌣) [ahd.; *mlt. *insi'gnia*] *n* ㉒ von Behörden, Beamten: official seal.

In-ſigni-en (ˈ⌣⌣) [lt.] *pl.* (Abzeichen des Amtes) insignia *pl.*, badges *pl.* of office.

Inſinuation (⌣⌣-tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊻ 1. (Einflüſterung) insinuation, prompting, suggestion; (Einſchmeichelung) wheedling, coaxing. — 2. jur. (Einhändigung, Zuſtellung) serving a summons upon a p.

inſinuieren (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] ㊸ **I** *v/a.*: e-m etwas 2 to insinuate (or prompt, suggest) a th. to a p. — **II ſich 2** *v/refl.* (einſchmeicheln) to ingratiate o.s. (bei e-m with a p.). — **III ~** *n* ㉓ u. **Inſinuierung** *f* ㊻ insinuation.

ins-künftige (ˈ⌣⌣) *adv.* in (or for) the future, henceforth.

Ins-leben-treten (ˈˈ⌣ˈ⌣) *n* ㉓ coming into life, beginning, rise.

in-ſofern *adv.* 1. (ˈ⌣) 2 (ſoweit) haſt du recht so far you are right. — 2. (ˈ⌣) (in) so far as, in as much as.

Inſolation ⚗ (⌣-tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊻ *phys.* (Beſtrahlung) insolation, solarization.

inſolvent ❀ (ˈ⌣ˈ) [lt.] *a.* ㊱ jur. (zahlungsunfähig) insolvent; 2 w. auch: to stop payment; **Inſolvenz** *f* ㊻ (Zahlungsunfähigkeit) insolvency.

in-ſonderheit ✎ (ˈ⌣⌣-), **in-ſonders** † (⌣ˈ⌣) *adv.* in particular, particularly.

in-ſoweit (ˈ⌣- u. ˈ⌣ˈ) *adv.* = inſofern.

Inſpektion (⌣⌣tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊻ (Beſichtigung) inspection; (Beaufſichtigung) supervision; **~s-dienſt** (ˈ⌣...) *m* ㊷ inspection duty; **~s-offizier** ✕ *m* inspecting officer; **~s-reiſe** *f* tour of inspection.

Inſpektor (⌣ˈ⌣) [lt.] *m* ㉑ (Aufſeher) inspector, overseer, e-s Gutes: steward; 🚂 station-master; **~-amt** *n* ㊲, **~at** (⌣⌣ˈ) *n* ⓦc. inspector's post, inspectorship, stewardship; **~-bezirk** *m* inspector's district or round; **~-ſtelle** *f* = -amt.

Inſpiration (⌣-tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊻ (Begeiſterung) inspiration. [to inspire.]

inſpirieren (⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㉝ (begeiſtern)

Inſpizi-ent (⌣⌣ˈ) [lt.] *m* ㊷ inspector.

inſpizier-en (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㉝ (beſichtigen) to inspect; (beaufſichtigen) to

♪ Muſik; ⚗ Wiſſenſchaft; ❀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ✕ Militär; ⚓ Marine; ❀ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn

superintend. — **II ~** *n* ㉓ u. **J/ung** *f* ㊻ inspection; superintendence.

installier/en (◡◡ᴸ◡) [btsch=lt.] ㊽ **I** *v/a.* (bestallen) to install. — **II sich** (selbst) ♀ *v/refl.* to undertake one's post. — **III ~** *n* ㉓, **J/ung** *f* ㊻ installation.

in-stand (ᴵᴺˢᵗ…) [in Stand]: ♀ halten to keep in good repair or order; ♀ setzen *v/a.* to put in(to) good repair, to do up; wieder ♀ setzen to restore.

In=stand=haltung (ᴵⁿˢᵗ◡ᴸ◡) *f* ㊻ keeping in good repair or order; maintenance.

in-ständig (ᴵᴺˢᵗ◡◡) [ahd.] *a.* ㊽ urgent, pressing, earnest; auf sein Leß Bitten at his urgent request; e-n auf das Lßte bitten to beg very hard of a p., to implore (or beseech) a p.; **~keit** *f* ㊻ urgency, earnestness.

In=stand=setzung (ᴵⁿˢᵗ◡ᴸ◡) *f* ㊻ repairing, (doing) repairs *pl.*; restoration.

Instanz (◡ᴵᴺ) [lt.] *f* ㊻ jur. (Gerichtshof) court (of justice); untere, höhere ~ lower, higher court; höchste ~ (in England für Zivilsachen das Richterkollegium im House of Lords) supreme court of appeal; letzte ~ last resort; in der letzten ~ sprechen to give (or pronounce) the final judgment (from which there is no appeal).

Instanzen=gang (◡ᴵᴺ◡…) *m* ㉒ jur. = =weg; **=verweigerung** *f* nonsuit.

Instanzen=weg, =zug (◡ᴵᴺ◡…) *m* ㉒ (successive) stages *pl.* of appeal; den ~ durchmachen to appeal from court to court; sich auf dem ~ beschweren to complain to one's immediate superior.

instanz=mäßig (◡ᴵᴺ…) *a.* ㊽ in conformity with the rules of appeal.

Inste (ᴵᴺ◡) [ndd. Insasse] *m* ㊾ = Insaß, Einlieger 1. [**~e**(s) *n* ㊼ contents *pl.*]

in-stehend (ᴵᴺˢᵗᴱ◡) *a.* ㊽ herein contained; /

Inster (ᴵᴺ◡) *m* u. *n* ㉒ nordd. = Gekröse.

Instinkt (◡ᴵᴺ) [lt.] *m* ㊊b. (natürlicher Trieb) instinct; aus ~ by instinct, instinctively; ♀**=artig** *a.* ㊽ = ♀mäßig.

instinktiv (◡◡ᴵᴺᵏ) [lt.] *a.* ㊽ instinctive.

instinktmäßig (◡ᴵᴺ…) *a.* ㊽ instinctive; **~keit** *f* ㊻ instinctiveness.

Institut (◡◡ᴵˢᵗ) [lt.] *n* ㊊c.: a) (Einrichtung) institution; (Anstalt) establishment; b) (Erziehungs=anstalt) (boarding-)school, college; c) ㊋ (Finanz=)~ financial institution.

Institution (◡◡ˢᵗ-tß(◡)ᴵᵒⁿ) [lt.] *f* ㊻ institution; die ~en Justinians (Teil des *Corpus juris*) Justinian's Institutes *pl.*

Inst=mann (ᴵⁿˢᵗ…) *m*, *pl.* **=leute** (Häusler, Gutstagelöhner) agricultural labourer attached to the estate.

instruieren (◡◡◡ᴵᴺ) [lt.] ㊽ **I** *v/a.* to instruct; jur. e-n Prozeß ♀ (vorbereiten) to prepare a case. — **II sich** ♀ *v/refl.* to inform o.s. about a th., to inquire into a th.

Instruktion (◡◡ˢᵗ-tß(◡)ᴵᵒⁿ) *f* ㊻ (Anweisung) instruction, 🚂 und ⚔ auch: orders, regulations, directions *pl.*

Instruktions=buch ⚔ (ᴵⁿˢᵗ….) *n* ㉒ der Soldaten (jetzt: Vorschriften) service-regulations *pl.*; ♀**mäßig** *a.* ㊽ und *adv.* according to instructions or regulations; **=richter** *m* jur. examining magistrate; **=stunde** ⚔ *f* hour of instruction; lesson; ♀**widrig** *a.* u. *adv.* contrary to instructions.

instruktiv (◡◡ᴵᴺᵏ) [lt.] *a.* ㊽ (belehrend) instructive.

Instrument (◡-◡) [lt.] *n* ㊊b. **1.** (Werkzeug, Gerät) instrument (a. ♪), tool. — **2.** jur. (Urkunde) legal instrument, deed.

instrumental ♪ (◡-◡ᴸ) [lt.] *a.* ㊽ instrumental; **~begleitung** ♪ (◡-◡ᴵᴵ…) *f* ㉒ accompaniment on a musical instrument; **=musik** *f* instrumental music; **=verein** *m* orchestral society.

Instrumenten=fabrikant (◡-◡ᴵⁿ…) *m* ㉒ musical instrument maker; **=handlung** *f* musical instrument business, music-shop; **=kasten** *m*, *surg.* case of instruments; **=macher** *m* = =fabrikant.

instrumentier/en ♪ (◡-◡ᴸ◡) **I** *v/a.* ㊽ to arrange the instrumental parts of a composition, bisw.: to instrument a score. — **II ~** *n* ㉓ und **J/ung** *f* ㊻ instrumentation, orchestration.

Insubordination (◡◡ᴵⁿ-tß(◡)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊻ (Unbotmäßigkeit) insubordination, disobedience; **~s=vergehen** (ᴸ….) *n* ㉒ act of insubordination.

Insulaner (◡◡ᴸ◡) [lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (Inselbewohner[in]) islander, inhabitant (or native) of an island.

insultier/en (◡◡ᴸ◡) [lt.] **I** *v/a.* ㊽ (beleidigen) to insult. — **II ~** *n* ㉓ u. **J/ung** *f* ㊻ (j-s) insult(s *pl.*) (offered to a p.).

Insurgent (◡◡ᴵᴺ) [lt.] *m* ㉒ (Aufständischer) insurgent; **~en=heer** *n* ㉒ insurgent army. [stand) insurrection, rebellion.]

Insurrektion (◡◡◡tß(◡)ᴵᵒⁿ) [lt.] *f* ㊻ (Auf=/

Ins=werk=setzen (ᴵⁿˢ◡ᴵᴺ◡ᴵⁿ) *n* ㉓ setting in operation or into working-order.

In=szene=setzen (ᴵⁿ◡ᴵᴵ◡ᴵⁿ) *n* ㉓ = Inszenierung.

inszenieren (◡-◡ᴵᴺ) [lt.] **I** *v/a.* ㉓ *thea.* to (put on the) stage, to get up; herrlich inszeniert splendidly got up, with gorgeous scenery. — **II ~** *n* ㉓ u. **Inszenierung** *f* ㊻ putting on the stage, get(ting)-up of a play, auch: (fr.) *mise en scène*. [unhurt.]

intakt (◡ᴵᴺ) [lt.] *a.* ㊽ (unversehrt) intact,/

Intarsi=en=malerei (◡ᴵᴺ(◡)◡…) [it.] *f* ㉒ (Holzmosaik) tarsia style of painting.

integral ⚖ (◡◡ᴸ) [lt.] **I** *a.* ㊽ (ganz) integral, whole. — **II ~** *n* ㊊d., **~e** *f* ㊾ *math.* integral (value), integer; **Integral=rechnung** (◡◡ᴵᴵ…) *f* ㉒ *math.* integral calculus.

integrierend (◡◡ᴸ◡) *a.* ㊽ (wesentlich): ♀e Teile integrant (or component) parts *pl.*

Intellekt (◡◡ᴵᴺ) [lt.] *m* ㊊b. intellect; **~ualismus** (◡◡◡ᵘᵃˡ◡ᴵˢᵐ) *m* ㉒ intellectualism; ♀**uell** (◡◡◡ᵘᵉˡˡ) [fr.] *a.* ㊽ intellectual, mental. [intelligent, F sharp.]

intelligent (◡ᴵⁿᵗᵉˡ◡ᴵᵍᵉⁿᵗ) [lt.] *a.* ㊽ (einsichtig) /

Intelligenz (◡ᴵⁿᵗᵉˡ◡ᴵᵍᵉⁿᵗˢ) *f* ㊻ intelligence; F sharpness; **~=blatt** *n* ㉒ (kleines Annoncenblatt), etwa: intelligencer, advertising medium; **~=bureau, ~=kontor** *n* inquiry-office, information-bureau.

Intendant (◡◡ᴵᴺ) [neu=lt.] *m* ㊾, **~in** *f* ㊼ superintendent, *thea.* stage-manager, ⚔ commissariat-officer; **~en=bezirk** *m*, **=stelle** *f* superintendent's district, post.

Intendantur (◡◡◡ᴸ) [neu=lt.] *f* ㊻ superintendent's office; board of management; ⚔ commissariat.

Intendantur=rat ⚔ (◡◡◡ᴵᴵ…) *m* ㉒ official in the commissariat department; **=wesen** *n* managerial concerns *pl.*; ⚔ commissariat (affairs *pl.*).

Intendanz (◡◡ᴵᴺ) *f* ㊻ *thea.* board of management.

Intensität ⚖ (◡◡◡ᴵᵗᵉ) [lt.] *f* ㊻ *phys.*, &c. (innere Kraft, Spannung) intensity, intensiveness; **intensiv(isch)** (◡◡ᴵᵗˢᶦᵛ◡◡ᴵᵛ) *a.* ㊽ intens(iv)e. [intention.]

Intention (◡◡tß(◡)ᴵᵒⁿ) [fr., *lt.] *f* ㊻ (Absicht)/

Interdikt (◡◡ᴵᴺᵗ) [lt.] *n* ㊊b. **1.** (Verbot) prohibition. — **2.** *eccl.* (Kirchenbann) interdict; e-n mit dem ~ belegen to lay a p. under an interdict.

interessant (◡◡◡ᴵᴺᵗ) [fr.] *a.* ㊽ (anziehend) interesting, attractive.

Interesse (◡◡ᴵᴺ) [lt.] *n* ㉓ (Teilnahme) interest; Einheit des ~s unity of action; es liegt in seinem (eigenen) Interesse zu // it is to his own interest to //; er nimmt an nichts ~ (Anteil) he takes no interest (or does not interest himself) in anything; ♀**los** *a.* ㊽ taking no interest (in anything), uninterested; ㋡ **~n** *pl.* (Zinsen) interest; **~n=rechnung** *f* ㉒ (Zinsrechnung) interest-account or -sum; **~n=sphäre** *f*, *pol.* sphere of influence.

Interessent (◡◡◡ᴵᴺᵗ) [neu=lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (Beteiligte[r]) interested person or party.

interessieren (◡◡◡ᴸ◡) [fr.] ㉓ **I** *v/a.* to interest; e-n für (oder bei) et. ♀ to interest a p. in a th. — **II** *v/refl.* **sich** für e-n ♀ to interest o.s. (or to take an interest) in a p., to have a p.'s interest at heart. — **III interessiert** *p.p.* u. *a.* ㊽ interested; vgl. eigennützig.

Interim (ᴵⁿᵗ◡◡) [lt. mittlerweile] *n* ㊿ interim, meanwhile; **~istikum** (◡◡◡ᴵˢᵗᶦᵏᵘᵐ) *n* ㉓ interim state, provisional arrangement; **~istisch** (◡◡ᴵˢᵗᶦˢᶜʰ) *a.* ㊽ (zeitweilig) interimistic, provisional.

Interims=bescheid (ᴵⁿᵗ◡◡…) *m* ㉒ jur. provisional sentence; **=jacke** *f*, **=rock** *m* ⚔ fatigue-jacket; **=regierung** *f* provisional government; **=quittung** *f*, **=schein** *m* ㋡ für Staatspapiere &c. (interim) receipt, scrip; **=uniform** ⚔ *f* undress uniform or clothes *pl.* or suit; in ~ in undress.

Interjektion (◡◡◡tß(◡)ᴵᵒⁿ) [lt.] *f* ㊻ *gr.* (Ausrufungswort) interjection.

Interlinear=übersetzung (◡◡-◡ᴵᴵ…) [lt. zwischen den Zeilen] *f* ㉒, **=version** *f* interlinear translation.

Intermezzo (◡◡ᵐᵉᵗˢᶜʰ-) [it.] *n* ㊿ (㉓) *thea.* (Zwischenspiel) intermezzo, interlude.

intermittierend ⚖ (◡◡◡ᴸ◡) [lt.] *a.* ㊽ (aussetzend) intermittent.

intern (◡ᴵᴺ) [lt.] **I** *a.* ㊽ = innerlich. — **II ~e**([r] *m*) *f* ㊼ (Schüler[in] einer Kostschule) boarder. — **III ~a** *n/pl.* s. Internum.

Internat (◡◡ᴸ) [lt.] *n* ㊊c. (Kostschule) boarding-school or -establishment.

international (◡◡-tß(◡)ᵃˡ) [fr.] *a.* ㊽ (völkerrechtlich) international; **~e** (…◡) *f* ㊻ (europäische Arbeiterverbindung, 1864) International (Association).

internieren (◡◡ᴸ◡) [lt.] **I** *v/a.* ㊽ (gefangen halten) to keep in confinement, to confine (with)in a fortress, &c. — **II Internierte**([r] *m*) *f* ㊼ (political, &c.) prisoner, p. confined in a fortress, &c.

Internum (◡◡ᴵᴺ) [lt.] *n* ㊾, mst *pl.* **Interna** (innere Angelegenheiten) internal affairs *pl.*

Interpellant (∪∪⁄) [lt.] *m* ㊎ *parl.* interrogator, one who puts a question (to a minister); **Interpellation** (∪∪⁄-tsĕ(∪)ᴵᴵ) *f* ㊍ (Anfrage) interpellation; **interpellieren** (∪∪⁄∪) *v/a.* ㊐ (befragen) to interrogate, to address a question (to a minister).

interpolier/en ⚙ (∪∪ᵾ⁄∪) [lt.] **I** *v/a.* ㊐ (fälſchlich einſchieben) to interpolate. — **II** ~ *n* ㊓ u. **J/ung** *f* ㊍ interpolation.

Interpolierer (∪∪ᵾ⁄∪) [lt.] *m* ㊎ (Fälſcher v. Schriften) interpolator.

Interpret (∪∪⁄) [lt.] *m* ㊎ (Dolmetſcher, Erklärer) interpreter, expounder; **Sier/bar** (∪∪ᵾ⁄-) *a.* ㊐ interpretable.

interpretier/en (∪∪ᵾ⁄∪) [lt.] **I** *v/a.* ㊐ (erklären) to interpret (a. ♪ u. *thea.*), to expound. — **II** ~ *n* ㊓ u. **J/ung** *f* ㊍ interpretation of a passage, &c.

interpungier/en, interpunktier/en (∪∪∪⁄∪) **I** *v/a.* ㊐ *gr.* to punctuate. — **II** ~ *n* ㊓ und **J/ung, Interpunktion** (∪∪∪tsĕ(∪)⁄) *f* ㊍ ([Setzung von] Satzzeichen) punctuation, putting in the stops; **~s-zeichen** *n* stop.

Interregnum (∪∪ᵾ) [lt.] *n* ㊍ (Zwiſchenherrſchaft) interregnum, interval between two reigns; weitS. unstable (or disorderly) government.

Interrogativ (∪ᵾ∪-⁄ſ) [lt. fragend] *n* Ⓓd. = ~um; **~=parti'kel** (⁄∴...) *f* ㊎, **=prono'men** *n* interrogative particle, pronoun; **~=ſatz** *m* interrogative sentence; **~um** (∪ᵾ∪-⁄ᵾ∪) [lt.] *n* ㊍ *gr.* interrogative pronoun.

Intervall (∪ᵾᵾ) [lt.] *n* Ⓓd. (Zwiſchenraum, =zeit) interval (auch ♪, ⚔), intervening space or time.

intervenieren (∪ᵾᵾ⁄∪) [lt.] meiſt jur.: **I** *v/n.* (ℌ.) ㊍ (ſich ins Mittel legen) to intervene, to interpose. — **II** ~ *n* ㊓ u. **Intervenierung,** a. **Intervention** (∪ᵾᵾtsĕ(∪)ᴵᴵ) *f* ㊏ intervention, interposition; jur. auch: ⚙ estoppage.

interviewen ⚚ (∪∪ᵾjŭ'-ᵾn) [engl.] *v/a.* ㊐ Zeitungsweſen: (ſich mit e-m unterreden) to interview a p., to have (or arrange) an interview with a p.

Inteſtat=erbe (∪∪ᴵᴵ...) [lt. v. Teſtament] ㊎ *m*, **=erbin** *f* jur. abintestate heir(ess).

Inthroniſation (∪-∪-tsĕ(∪)⁄) [neu=lt.] *f* ㊏ *eccl.* (Thronerhebung) enthronement.

intim (∪⁄) [lt.] *a.* ㊍ (vertraut) intimate; ſein 2er Freund, auch: his bosom-friend, F his (great) pal; **Intimität** (∪-∪⁄) *f* ㊏ intimacy; **Intimus** (⁄∪∪) *m* ㊎ intimate friend, a. F chum.

intolerant (ᴵᴵ∪ᵾ) [lt.] *a.* ㊍ (unduldſam) intolerant; **Intoleranz** *f* ㊏ intolerance.

intonier/en ♪ (∪ᵾ⁄∪) [neu=lt.] **I** *v/a.* ㊐ to intone (ſ. anſtimmen 2). — **II** ~ ㊓ u. **J/ung** *f* ㊏ intonation. [innerhalb.]

☞ **intra...** ⚙ (ᴵᴵ∪ᵾ...) [lt.] intra... (=)

Intrade (∪⁄∪) [it.] *f* ㊍ **1.** ♪: a) (Einleitung) prelude; b) (Trompetenſtoß) flourish of trumpets. — **2.** ~**n** *pl.* (Einkünfte v. Grundvermögen) revenue.

Intranſigent (ᴵᴵ∪ᵾᵾ) [lt.] *m* ㊎ *pol.* (Unverſöhnlicher) intransigent, irreconcilable.

intranſitiv ⚙ (ᴵᴵ∪∪⁄ſ) [lt.] *a.* ㊍ *gr.* (ziellos) intransitive; **~(um)** (~, ᴵᴵ∪⁄ᵾ∪) *n* Ⓓd. (㊓) intransitive verb, verb neuter.

intrigant (∪ᵾᵾ) [fr.] **I** *a.* ㊍ (ränkevoll) intriguing, scheming, plotting, designing. — **II** ~ *m* ㊎, **~in** *f* ㊏ intriguer, schemer, plotter; *thea.* villain (of the piece), *f* designing woman or witch, dragon. [trigue, scheme, plot.]

Intrige (∪⁄∪) [fr.] *f* ㊍ (Ränkeſpiel) in-

intrigieren (∪ᵾ⁄∪) [fr.] *v/a.* u. *v/n.* (ℌ). ㊍ to (form an) intrigue, to (plot and) scheme, to hatch plots.

Introduktion (∪-∪tsĕ(∪)⁄) [lt.] *f* ㊍ (Einleitung) introduction; **introduzieren** (∪--⁄∪) *v/a.* ㊍ (einleiten) to introduce.

Intuition ⚙ (∪-∪tsĕ(∪)⁄) [lt.] *n* Ⓓd. *chm.* (♀) (Stärkemehl der Alantwurzel) inulin(e) ($C_6H_{10}O_5$).

In=umlauf=ſetzen ㊍ (⁄,ᵾ-,∪ᵾ) *n* ㊋ von Wertpapieren: emission, circulation.

invalid (∪ᵾ⁄) [lt.] **I** *a.* ㊍ (entkräftet, altersſchwach) invalid, disabled; ⚓ u. ⚔ als 2 nach der Heimat beurlaubt w. to be invalided home. — **II ~e(r)** *m* ㊎ disabled soldier or sailor.

Invaliden=bank (∪ᵾᴵᴵ∪...) *m* ㊐ (Berlin 1872) home for invalided soldiers; **=haus** *n* hospital for disabled soldiers, in Lo. Chelsea Hospital; **=penſion, =rente** ㊍ *f* old-age pension.

Invalidität (∪ᵾ-∪⁄) [lt.] *f* ㊍ (Dienſtunfähigkeit) disablement, incapacity for work or service; invalid(ed) state; **~s=verſicherung** (⁄∴...) *f* ㊐ insurance.

Invektive (∪ᵾ⁄ᵾ∪) [lt.] *f* ㊍ (Schmähung) invective; strong censure or criticism.

Inventar (∪ᵾ∪⁄) [lt.] *n* Ⓓd., **~ium** (∪ᵾ∪⁄∪) *n* ㊋ **1.** jur.: a) = Inventur; b) (Vorrat von Waren &c.) (articles *pl.* mentioned in an) inventory; catalogued goods *pl.* — **2.** F *fig.* altes ~(ium) old furniture.

Inventar(ien)=ſtück (∪ᵾᴵᴵ(∪)...) *n* ㊐ part of an inventory, piece of household-)furniture, im Laden: fixture.

inventariſieren (∪ᵾ-ᴵᴵ∪) [lt.] ㊍ **I** *v/a.* to (put down in an) inventory; to catalogue. — **II** *v/n.* (ℌ.) to make an inventory, ㊍ auch: to take stock.

inventar=mäßig (∪ᵾᴵᴵ...) *a.* ㊍ (u. *adv.*) inventorial(ly).

Inventur ㊍ (∪ᵾ∪⁄) [lt.] *f* ㊏ (Inventarverzeichnis) inventory, bei Verſteigerungen auch: catalogue; (die) ~ aufnehmen to draw up an inventory; **~=aufnahme** *f* ㊐ making (or taking) an inventory, ㊍ auch: stock-taking.

Inverſion ⚙ (∪ᵾ(∪)⁄) [lt.] *f* ㊏ *gr., math.*, &c. (Umkehrung) inversion; **invertieren** (∪ᵾ∪⁄∪) *v/a.* ㊍ (umkehren) to invert, to put in inverted order.

Invert=zucker (∪ᵉ...) [lt.] *m* ㊐ (Gemiſch v. Trauben- u. Fruchtzucker) invert-sugar.

inveſtier/en (∪ᵾ∪⁄∪) [lt.] bſd. *Cath. eccl.* **I** *v/a.* ㊍: e-n mit et. 2 (bekleiden, belehnen) to invest a p. with a th.; ㊍ i/tes (angelegtes) Kapital invested capital. — **II** ~ *n* ㊓ u. **J/ung** = Inveſtitur.

Inveſtitur (∪ᵾ∪ᴵᴵ) *f* ㊏ investiture of bishops, &c.; **~=ſtreit** *m* ㊐ *hist.* question of (or dispute about) investiture.

invitieren (∪ᵾ-⁄∪) [lt.] *v/a.* ㊍ (einladen) to invite, to ask (a. Kartenſpiel).

Invokavit (∪ᵾᵾ⁄ᵾ∪) [lt. (Pſ. 91, 15)] *m, inv.* (1. Faſtenſonntag) first Sunday in Lent.

involvieren (∪ᵾ∪ᵾ⁄∪) [lt.] *v/a.* ㊍ (in ſich begreifen) to involve, comprise, imply.

in-wärts (⁄∪) *adv.* = inwendig.

in-wendig (⁄∪∪) (*ant.* auswendig) **I** *a.* ㊍ inward, internal, interior; vgl. inner 1; *adv.* auch: within, inside; ich weiß, wie das Haus 2 ausſieht I know how the inside of the house looks; et. in= und aus=wendig kennen to know the ins and outs of a th. — **II ~e(s)** *n* ㊎ = inner II.

in-wiefern (⁄-ᵉ), **in-wieweit** (⁄-ᴵᴵ) *adv.* (in) how far, to what extent; fragend 2? how far?, in what way?, how so?

in-wohnend (⁄∪⁄) *a.* ㊍ dwelling within, ⚙ inherent, immanent; **In-wohner(ſchaft** *f* ㊏) *m/pl.* ㊎ = Einwohner *pl.*

In-zicht ⚒ (⁄∪) [ahd.; *ziehen] *f* ㊏ jur. **1.** (Beſchuldigung) accusation, charge. — **2.** (internal) evidence, proof.

Inzidenz (∪∪⁄) [lt.] *f* ㊍ **1.** *phys.*, bſd. *opt.* (Auffallen der Strahlen &c.) incidence of rays, &c. — **2.** *fig.* jur. (Zwiſchenfall) incident, incidental point.

In-zucht (⁄∪ᵾt) *f* ㊏ *agr.*, &c. inbreeding.

in-zwiſchen (⁄∪∪) [ahd.] *adv.* = indeſſen.

Ion ⚙ (∪⁄) [grch.] *n* ㊋ (*pl.* =r ~ten) *elect., chm.* (elektrochemiſcher Urbeſtandteil des Stoffes) ion; **~en=theorie** *f* ㊐ ionic theory.

Joni-en ♀ (∪⁄(∪)∪) [grch.] *npr/n.* ㊋α. Alt.: Ionia; **Jonier(in** *f* ㊏) *m* ㊎ Ionian.

joniſch (∪⁄∪) [grch.] *a.* ㊍ Ionian; ♀die ~en Inſeln the Ionian Islands; 2e Schule Ionic School; *arch.* 2e Säulen=ordnung Ionic order; 2er Vers Ionic verse or line (--∪∪ ob. ∪∪--). [eigenheit) Ionism.]

Jonismus ⚙ (∪-⁄∪) *m* ㊋ (ioniſche Sprach=)

Jota (∪⁄∪) [grch.] *n* ㊎ iota; nicht ein ~ (gar nichts) not the least bit, *bibl.* not a jot or a tittle (ſ. Jot); **~zismus** *m* ㊋ (Ausſprache von η = ĭ) iotacism.

Ipekakuanha(=wurzel *f*) (-∪-∪ᵾ⁄∪) [mex.] *f* ㊐ ♀ u. *pharm.* (Brechwurz) ipecacuanha (von *Cephaë'lis Ipecacua'nha*).

Iper ♀ (⁄∪) [Ypern ♀ in Flandern] *f* ㊍ (Ulmenart) common elm (-tree) (*Ulmus campe'stris*).

Iphigeni-e (-ᶠᵛ⁄(∪)∪) [grch.] *npr/f.* ㊋㊍β. *myth.* u. *ast.* Iphigenia.

I=Punkt (ᴵᴵ,⁄) *m* ㊎ dot over the i.

Irade (-⁄-) [türk.; *ar. Wille] *m* u. *n* ㊋ (Verordnung des Sultans) irade.

Iran ♀ (-⁄) *npr/n.* ㊍α. (Neuperſien) Iran; **~i-er(in** *f* ㊏) *m* ㊎, **2iſch** *a.* ㊍ Iranian.

irden (⁄∪) [ahd.; *Erde] *a.* ㊍ (D9) earthen; 2es Geſchirr, 2e Waren earthen vessels or pots *pl.*, earthenware, crockery.

irdiſch (⁄∪) [ahd.; *Erde] **I** *a.* ㊍ earthly, terrestrial, (zeitlich) temporal, (weltlich) worldly, (menſchlich) human; die 2en Dinge, oft: things *pl.* on (or of) this earth or here below, sublunary affairs *pl.* — **II ~e(r)** *m*, **~e** *f*, **~e(s)** *n* ㊎ der ~e earthly being, mortal man; das ~e earthly things or concerns *pl.*; (the things of) this world.

Ire (⁄∪) *m* ㊍, **Irin** *f* ㊏ Irishman, Irishwoman, *pl.* die Iren auch: the Irish; feiner: Hibernian, ſpöttiſch nur *m*: F Pad(dy), Pat, Son of Erin.

irgend (⁄∪) [ahd.] verallgemeinerndes *adv.* **1.** mit *indef. art.* u. *pron.* und mit *adv.*, oft zu einem Worte zſ.-geſchrieben: 2(=)ein, *pl.* 2(=)welche some (one), allg.: any (one), *pl.* some, any; 2(=)ein Buch some book

⚙ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ㊍ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

(or other), any book; ♀ ein anderer some one else, anybody else; negativ stets: any, z.B. ohne ♀(=)welche Kosten without any expense (whatever); ♀(=)einer, ♀(=)jemand, ♀wer somebody, some one, allgemein oder negativ: anybody, any one; ♀ j. hat gesagt // somebody (or other) has said //; wenn ♀ j. es wüßte if any person (stärker: anybody in the world) knew it; ♀ einmal (at) some time or other, allg.: at any time; ♀ etwas, ♀ ein Gegenstand something, allgemein oder negativ: anything, stärker: F any mortal thing; gibt es ♀ etwas Schöneres? can there be anything more beautiful?; ♀s ↖ (ᵈᵘ) *adv.* somewhere; ♀wann, zu ♀(=) einer Zeit at some time or other, allg.: at any time; ♀(=)was any mortal thing, something or other; ♀(=)welcher somebody; hat er ♀(=)welche Absichten? has he any intentions at all?; ♀wie, auf ♀(=)e-e Art somehow, in some way (or other), allgemein: anyhow; stärker: by hook or by crook; wer ♀(wie) kann anybody who possibly can or who is at all able to; ♀wo somewhere, in some place (or other), allg.: anywhere; ♀wo anders somewhere else; ♀woher from some place (or other), allg.: from anywhere; ♀wohin to some place (or other), allg.: to any place (whatsoever), seltener: whithersoever (it may be). — 2. im Anschluß an *relative pron.* u. *cj.*: wann (wo) es ♀ geht whenever (wherever) it may be possible; was man ♀ finden kann whatever (or anything) one can find; wenn ♀ daran gedacht werden kann if the matter can be at all thought of; wer (nur) ♀ anständig ist any respectable person, anybody (who is) commonly (or at all) decent; so rasch wie ♀ möglich as soon as ever possible.

iridisieren ⚗ (-ᵘᵘ⌣ᵘ) = irisieren.

Iridium ⚗ (-ˡ⌣) [lt., *grch.] *n* ⑱ (o. *pl.*) *chm.* seltenes Platinmetall: iridium (Ir); mit ~ bedecken to iridize; **~=oxyd** *n* ⑫ iridium (or iridic) oxide (Ir O).

Irin (ˡ⌣) *f* ㊼ s. Ire.

Iris (ˡ⌣) [grch.] *f*, *inv.* 1. *npr. myth.* (Götterbotin, Regenbogen) Iris (a. *ast.*). — 2. *anat.* (Regenbogenhaut) iris. — — 3. ⚘ (Schwertlilie) iris (*Iris*).

Iris=bogen (ⁱˡ⌣...) *m* ⑫ rainbow.

irisch (ˡ⌣) *a.* ⑯ Irish, feiner: Hibernian; ♀e Sprach=eigentümlichkeit Irishism, Hibernicism; ♀e Mund=art Irish brogue; ♀ ~es Meer Irish Sea; ♀e Sümpfe Irish bogs *pl.*; ♀er (bummer) Witz Irish bull.

Iris=druck ⚙ (ⁱˡ⌣...) *m* ⑫ Zeug- u. Papierdruck: iris(at)ed print; **=farbe** *f* iridescent colour; **=glas** *n* iridescent glass.

irisieren (-ᵘᵘ⌣ᵘ) [Iris] ⑬ **I** ⚙ *v/a.* durch galvanischen Prozeß ꝛc.: to iris(at)e. — **II** ⚗ *v/n.* (h.) (schillern) to iridesce; ♀de Wolken iridescent clouds *pl.* — **III** ~ *n* ㉓ (s. II) iridescence, rainbow-hues *pl.*

Irland ♀ (ᵘᵘ) [gälisch *E(i)rin* West-insel] *npr/n.* ⑤α. Ireland, auch: Hibernia, Erin, Emerald Isle, spöttisch: Patland; **Irländer(in** *f* ㊼) *m* ㉒ = Ire, Irin; **irländisch** *a.* ⑯ = irisch; ♀sches Moos ⚘ carrageen (-moss) (*Chondrus crispus*).

Irokese (-ᵘᵘ⌣ᵘ) *m* ㊹, **Irokesin** *f* ㊼ (Indianer[in]), **irokesisch** *a.* ⑯ Iroquois.

Ironie (--ˡ) [grch.] *f* ㊻ (verhüllter Spott) irony; **ironisch** (-ˡ⌣) *a.* ⑯ ironical; **ironisieren** (---ᵘˡ⌣) *v/a.* ㉘ to treat) **irr** (ᵘ) *a.* ⑯ = irre. [with irony.]

irrational (ᵈᵘ⌣ᵗˢʰ(⌣)ᵘˡ) [lt.] *a.* ⑯ *math.* (nicht genau berechenbar) irrational.

irrationell (ᵈᵘ⌣ᵗˢʰ(⌣)ᵘᵘ) [fr.] *a.* ⑯ (vernunftwidrig) unreasonable, irrational.

irre (ᵘ⌣) [aḫd.] **I** *a.* ⑯ u. *adv.* 1. astray, off the right way, on the wrong track (a. *fig.*), lost; *fig.* wrong; (unstet) wavering, (verwirrt) perplexed, confused, (wirr, geistes-abwesend) mentally deranged, out of one's mind or wits, jur. non compos (mentis); vgl. ♀=sein. — 2. mit *verbs*: vgl. ♀=führen, ♀=gehen, ♀=leiten; irr(e) sein s. irresein; ♀ **werden** *v/n.* (sn) to grow (or get) confused or puzzled or delirious. — **II** ~ *f* ㊾ 3. (Irr(e)sein) erring (a. *fig.*); (Irrtum) error, mistake; in die ~ führen to mislead, *fig.* to lead astray; in der, die ~ gehen to go astray. — 4. (sich vielfach windender Weg) entangled path, intricate way; labyrinth, maze. — **III Irre**([r] *m*) *f* ㊼ 5. insane (or delirious) person, stärker: madman, *f* mad woman; lunatic; ⚗ psychopath(ic).

Irrede (ᵈˡ⌣) [Irr=rede] *f* ㊾ senseless talk, mad speech; vgl. irrereden.

irre=führen (ᵈᵘ⌣...) *v/a.* ㉘** to mislead, misguide, misdirect, mst *fig.* to lead astray, to put on the wrong scent; (täuschen) to deceive; sich durch et. ♀ l. to be misled or F taken in, a. oft: to be caught napping; **~ *n*** ㉓ misguidance; **♀geh(e)n** *v/n.* (sn) ㉔** to go astray, to stray (from the right path), to lose one's way, v. Briefen oft: to miscarry; **~ *n*** ㉓ going astray, wandering, von Briefen: miscarriage.

irregulär (ᵈᵘ⌣ᵘˡ) [lt.] *a.* ⑯ (unregelmäßig) irregular; ⚔ ♀e Truppen, **~e(n)** *m/pl.* ㊼ oft: irregulars *pl.*; **Irregularität** (ᵈᵘ⌣ᵘ⌣ᵘᵘ) *f* ㊾ (Unregelmäßigkeit) irregularity.

irre=leiten (ᵘᵘ⌣...) *v/a.* ㉘** = ♀führen.

irrelevant (ᵈᵘ⌣ᵘʷᵈ) [lt.] *a.* ⑯ (unerheblich) irrelevant, trifling.

irreligiös (ᵈᵘ⌣ᵘ(⌣)ˡ) [lt.] *a.* ⑯ (D 10) irreligious, without a religion; **Irreligiosität** (ᵈᵘ⌣ᵘ(⌣)-ᵘˡ) *f* ㊾ irreligiousness, irreligion, lack of religion.

irre=machen (ᵈᵘᵘᶜʰ⌣) *v/a.* ㉘** (verwirren) to bewilder; (außer Fassung bringen) to disconcert, confuse, perplex; er läßt sich durch nichts ♀ nothing could put him out or divert him from his purpose (vgl. irren 6).

irren (ᵘ⌣) [aḫd. (: err *fr.): lt. *erra're*] ㉘ **I** *v/n.* (h., bei Ortsveränderung sn) 1. körperlich: to err, to go astray, to miss (or lose) one's way; to be off the right path; (umherschweifen) to rove, ramble, stray; der Ritter knight-errant. — 2. geistig: to commit a mistake or an error, to be mistaken or wrong or in error or F beside the mark; (sich Täuschungen hingeben) to be deluded, to suffer from delusions or illusions; wenn ich nicht irre if I am not (or unless I be) mistaken. — 3. *rel.* (milder als: fehlen, sündigen) to stray from the right path, *bibl.* to offend against the law; Sprichw. wir ♀ alle we are all liable to err(or). — **II** fast † *v/a.* 4. = irreführen, weitS. = irremachen; (verwirren) to confuse, (stören) to disturb, trouble, upset; (erschüttern) to shake. — **III sich ♀** *v/refl.* 5. to make a mistake, vgl. 2; sich beim Schreiben ♀ to make a slip (in writing); sich im Datum ♀ to be mistaken in the (or to put the wrong) date; wir haben uns in (od. an) ihm geirrt we have been mistaken in him; sich in s-r Rechnung (stark) ♀ to be (far) out in one's calculation or reckoning; ich müßte mich sehr ♀, wenn // I must be very much mistaken if //. — 6. er läßt sich nicht ♀ (irremachen) he is not easily put out, it is difficult to talk him out of (or into) a thing. — **IV ~ *n*** ㉓ 7. = Irrfahrt, Irrtum, Irrung; Sprichw. ~ ist menschlich to err is human.

Irren=anstalt (ᵈᵘ⌣...) *f* ㊿ lunatic asylum, madhouse, in England auch oft: Bedlam; **=arzt** *m* specialist for mental diseases, F *co.* mad-doctor, ⚗ psychopathist; **=haus** *n*, **=heil=anstalt** *f* = =anstalt; **=häusler** *m* lunatic, madman, a. oft: Bedlamite; vgl. irre 5; **=heil=kunde** *f*: ⚗ psychotherapeutics, psychotherapy.

irre=reden (ᵈᵘ⌣...) *v/n.* (h.) ㉘** to talk incoherently or irrationally, to rave; vgl. irre sein; **~ *n*** ㉓ incoherent (or irrational) talk; vgl. Irrede.

irre(=)sein *v/n.* (sn) ⑳a** to be bewildered or confused or puzzled; (verrückt sein) to be crazy or delirious, F *co.* to be off one's chump; da sind Sie sehr irre (im Irrtum) there you are quite mistaken or wrong; ich bin irre an ihm I don't know what to think (or to make) of him; **~ *n*** ㉓ perplexity, bewilderment, distraction, confused (stärker: delirious) state, mental alienation.

Irr=fahrt (ᵈᵘ...) *f* ㊿ wandering, *pl.* a.: erratic movements, vagaries; ~en *pl.* des Odysseus wanderings (or travels) *pl.* of Ulysses; **=gang** *m*: a) erratic (or round-about) journey; b) (labyrinthischer Weg) labyrinth, maze; **=garten** *m*, **=gebäude** *n*, **=gebüsch** *n* = =gang b; **=glaube** *m* erroneous belief, (Ketzerei) heresy; **♀gläubig** *a.* ⑯ heterodox, (ketzerisch) here'tical; **=gläubige([r]** *m*) *f* ㊼ he'retic; **=gläubigkeit** *f* heresy.

irrig (ᵘ⌣) *a.* ⑯ 1. erroneous; (ungenau) inexact, incorrect, (falsch) wrong, false, (erdichtet) fictitious; ♀erweise *adv.* erroneously, by (a) mistake, through an error, wrongly. — 2. v. Personen: (sich täuschend) mistaken, (in the) wrong; misled.

Irrigkeit (ᵘᵘ⌣) *f* ㊾ (s. irrig) erroneousness; inexactness, incorrectness, falseness, fictitiousness; mistaken view.

irritieren (⌣--ˡ⌣) [lt.] *v/a.* ㉘ 1. (reizen) to irritate. — 2. P ⁺₊ = irremachen.

Irr=lehre (ᵈᵘ...) *f* ㊿ false doctrine, heterodoxy, (Ketzerei) heresy; **=lehrer** *m* heterodox (or here'tical) teacher; **=licht** *n*: a) Will-o'-the-wisp, Jack-o'-lantern (a. *fig.*), (lt.) ignis fatuus; b) *fig.* delusive light; **♀lichtelieren, ♀lichterieren** *v/n.* (h.) ㉘** to move

erratically (like a Will-o'-the-wisp); *fig.* to act without purpose, to commit vagaries; **=pfad** *m* = =weg; **=rede** *f* ſ. Irrede, irrereden.

Irrſal (ˢ-) [ahd.] *n(m)* ⓓ. going astray, wandering; vgl. Irr=fahrt, =gang.

irr=ſein *v/n.* u. **Irr=ſein** *n* ſ. irreſein ꝛc.

Irr=ſinn (ˢ...) *m* 🅖 mental derangement or alienation, insanity, distraction; **ſinnig** *a.* 🅖 mentally deranged, insane; **=ſtern** *m, ast.* comet.

Irrtum (ˢ-) [irre] *m* ⓓ. error, mistake; (Verſehen) oversight, beim Reden: slip of the tongue, in der Zeitrechnung: anachronism; (Mißverſtändnis) misunderstanding; da ſind Sie (gewaltig) im ~e there you are (quite) mistaken or wrong, F you're (far) out in your reckoning; in einen ~ verfallen to fall into an error; ⊛ Irrtümer (und Auslaſſungen) vorbehalten errors (and omissions) excepted, mſt *abbr.* E. (& O.) E.

irrtümlich (ˢ-) *a.* 🅖 erroneous; **Ler=weiſe** *adv.* by mistake.

Irrung (ˢ) [irren] *f* 🅖 **1.** = Irrtum. — **2.** (Zerwürfnis) difference, dispute; (Abweichung) deviation, divergence.

Irr=wahn (ˢ...) *m* 🅖 mistaken idea, delusion; (Vor-urteil) prejudice, (Aberglaube) superstition; **=weg** *m* wrong way or path; auf ~e geraten to lose (or miss) one's way, to go astray, F to get on the wrong track (a. *fig.*); **=wiſch** *m*: a) = =licht; b) (tückiſcher Kobold) (mischievous or malicious) imp.

Irvingianer (ˇˇˢ(ˇ)ᴸᵛ) *m* 🅖, **~in** *f* 🅖, **irvingianiſch** *a.* 🅖 [Irving, Stifter der Sekte, † 1834 in Glasgow] *eccl.* Irvingite.

Iſabelle (-ˇˢ) [ſpan. = Eliſabeth] **I** *npr/f.* ⓑⓑβ. od. **Iſabella** ⓑⓑα. (Bn.) Isabel(la). — **II** [~ v. Spanien] *f* 🅖 cream-coloured horse.

Iſabell=farbe (-ᵘᴱ...) *f* 🅖 cream-colour, auch: isabel; **ſarben** *a.* 🅖 isabel(le)-yellow, cream-coloured.

Iſchariot (ˇᴸ(ˇ)ᵘ) [hebr. Mann aus Kariot] *m* ⓑⓑα. *bibl.* Judas ~ (Apoſtel u. Verräter Jeſu) Judas Iscariot.

Iſchias ⚕ (ᴸᵢᶜʰˇˇ) *f, inv. path.* (Hüftweh) sciatica, ⚕ ischiagra.

Iſegrim (ᵘˇˇ) [ndd. (ahd.) Eiſenhelm] *m* ⓓ. **1.** (Wolf in der Tierfabel) Isengrim. — **2.** *fig.* (Griesgram) grumbler, F bear.

Iſidor(us) (ᴵˢˇ-, -ᵘᴸˇ) [grch. Iſis-geſchenk] *npr/m.* ⓑⓑα(γ). (a. Bn.) Isidore. [Isis.]

Iſis (ᴵˢ) [äg.] *npr/f. inv. myth., ast.*

Iſlam (ᴵˢˇ) [ar. Ergebung] *m* ⓓ. (a. *inv.*), **~ismus** (ᵘˢˇˇ) *m* 🅜 (mohammedaniſche Religion) Islam(ism); **Iſieren** (ᵘˢˇᵘᴸˇ) *v/a.* 🅖 (zum ~ bekehren) to Islamize; **Itiſch** (ᵘˢˇᵘᴸˇ) *a.* 🅖 (mohammedaniſch) Islamic, Islamitic.

Island ♀ (ᴵˢˇ) [Eisland] *npr/n.* ⓑα. Iceland; **Isländer(in** *f* 🅖) *m* 🅜 Icelander; **isländiſch** *a.* 🅖 Icelandic; *min.* Ler Doppelſpat Iceland spar; ♀ Les Moos Iceland moss (*Cetra'ria isla'ndica*).

Iſma-el (ᴵˢ-ᵉ) [hebr.] *npr/m.* ⓑⓑα. *bibl.* Ishmael; **~it** (ᴵˢ-ᵘᴵᵗ) *m* 🅜 Ishmaelite.

iſochron ⚕ (-ˇᵘᴸˇ) [grch.] *a.* 🅖 *phys.* (gleich lange Zeit während) isochronic, isochronous; of equal duration.

Iſolator ⚕ ⊛ (-ˇᵘᴸˇ) [it.] *m* 🅜 *phys.* (Nichtleiter) insulator, insulating-stool.

iſolierbar (-ˇᵘᴸˇ) *a.* 🅖 isolable.

iſolieren (-ˇᵘᴸˇ) [fr.; *it. *isola* Inſel] **I** *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* 🅖 **1.** (ſich) ♀ (vereinſamen) to isolate (o.s.). — **2.** *elect.* (durch Nichtleiter abſondern) ⚕ to insulate. — **II** ~ *n* 🅜 **3.** = Iſolierung.

Iſolier=haft (-ˇᵘᴵᴵ...) *f* 🅖 solitary confinement; **=maſſe** *f* insulating substance; **=ſchemel, =ſtuhl** *m* = Iſola'tor; **=ſchicht** *f* insulating layer.

Iſoliert=heit (-ˇᵘᴸˇ) *f* 🅖 (ſ. iſolieren) **1.** isolation. — **2.** *phys.* insulation.

Iſolierung (-ˇᵘᴸˇ) *f* 🅖 (zu iſolieren 1:) isolation; (zu 2:) insulation.

Iſolier=zelle (-ˇᵘᴵᴵ...) *f* 🅖 cell for solitary (or single) confinement.

iſomer ⚕ (-ˇᵘᴸˇ) [grch.] *a.* 🅖 *chm.* (von gleicher Zſ.-ſetzung) isomeric.

iſometriſch ⚕ (-ˇᵘᴸˇ) [grch.] *a.* 🅖 (gleichmeſſend) isometrical.

Iſothere ⚕ (-ˇᵘᴸˇ) [grch.] *f* 🅖 (Linie gleicher, mittlerer Sonnenwärme) isothere.

Iſotherme ⚕ (-ˇᵘˇᵘˇ) [grch.] *f* 🅖 (Linie gleicher, mittlerer Jahreswärme) isotherm(al line); **iſothermiſch** ⚕ (-ˇᵘˇᵘˇ) *a.* 🅖 isothermal.

Iſra-el (ᵘˢᵛᴸ ob. ᵘˢᵛˇ) [hebr. Streiter Gottes] *npr/m.* (Perſon u. Bn.) u. ♀ *n* (Volk) ⓑⓑα. Israel; **~it(in** *f* 🅖) *m* 🅜 Israelite, Jew, auch: Hebrew; **Itiſch** (ᵘˢˇᵘᴸˇ) *a.* 🅖 Israelite, ...ic, Jewish, auch: Hebrew.

iſt (ᴵˢᵗ) *imper.*, **iſſeſt** (ᴵˢˢᵉˢᵗ), **iſtſt** (ᴵˢᵗˢᵗ; *Hom.* iſt) 2. u. 3. Perſon *sg. pres. ind.* von eſſen.

iſt (ᴵˢᵗ; *Hom.* iſtt) 3. Perſon *sg. pres. ind.* v. ſein.

Iſt=Ausgabe 🖃 (ᴵˢᵗ...) *f* 🅜 actual issue; **=Beſtand** (*ant.* Soll=...) *m* actual (or real) amount or stock or quantity; **=Einnahme** *f* net receipts (or F takings) *pl.*

iſthmiſch (ᴵˢᵗ) [grch.] *a.* 🅖 Isthmian (games, &c.); **Iſthmus** ♀ *m* 🅜 (Landenge, bſd. von Korinth) isthmus.

Iſtri-en ♀ (ᴵˢᵗᵛˇ) [lt.] *npr/n.* ⓑα. (öſterreichiſches Kronland) Istria; **Iſtri-er(in** *f* 🅖) *m* 🅜, **iſtriſch** (ᴵˢᵗᵛˇ) *a.* 🅖 Istrian.

Iſt=Stärke (ᴵˢᵗ...) *f* 🅜 = Iſt=Beſtand.

Italer (ᴵˢᵗᵛˇ) [lt.] *m* 🅜 Mtt.: Italian, *pl.* oft: (lt.) Itali, vgl. Italiker.

Itali-en ♀ (ᵘˢᴸ(ˇ)ᵛˇ) [phöniz. Zungeland] *npr/n.* ⓑα. Italy; ſ. Ober-, Unter-♀; **Itali-ener(in** *f* 🅖) *m* 🅜 (ᵘˢᵛ(ˇ)ᴸᵛ(ˇ) Italian; **itali-eniſch** (ᵘˢᵛ(ˇ)ᴸᵛˇ) *a.* 🅖 Italian; Le Oper Italian opera; **italieniſieren** (ᵘˢᵛ(ˇ)-ˇᵘᴸˇ) *v/a.* 🅖 to Italianize.

Italiker (ᵘˢᴸᵛˇ) [lt.] *m* 🅜 ancient inhabitant of Italy; **ita'liſch** *a.* 🅖 Italic.

item (ᴵˢˇ) [lt.] *adv.* **1.** (ferner) also moreover, besides. — **2.** (desgleichen) likewise.

iterativ (ᵘˢᵛᴸᶠ) [lt.] *a.* 🅖 *gr.* (wiederholend) iterative; **~(um)** (ᵘˢᵛᴸᵘᵐ) *n* ⓓ. (🅜) *gram.* iterative verb.

Ithaka ♀ (ᴵˢᵛˇ) *npr/n.* ⓑα. grch. Mtt.: (Inſel und Reich des Odyſſeus) Ithaca; **Ithak(eſi)er(in** *f* 🅖) *m* 🅜 (ᵘˢᵛᴸ(ˇ)ᵛ(ˇ), ᴵᵛᵛ(ˇ), **ithakiſch** (ᵛᴸᵛˇ) *a.* 🅖 Ithacan.

Itinerar(ium) ⚕ (ᵘˢᵛᴸ(ˇ)ᵛˇ) [lt.] *n* ⓓ. (🅜[⊛]) Wegweiſer, Reiſeführer: itinerary, (traveller's) guide.

J-Tüpfel (ᴶᴱ...) *m, n* 🅜 dot over the i. ☛ **itz...** ſ. jetz...

i. V. *abbr.* = in Vertretung. [ⓑⓑα. Ivan.]

Iwan (ᴵᵛˇ) [Johann] *npr/m.* (ruſſ. Bn.)

J

J, j (jōt) *n, inv.* (Buchſtabe) J, j; vgl. a. **J.** *abbr.* = Jahr year. [Jot.]

J *chm.* Symbo'l für Jod.

ja (ᴶ, bisw. ᵈ) [ahd.: yea (yes)] **I** *adv.* **1.** (*ant.* nein) yes, bisw.: aye, feierlich: yea; zu allem ja ſagen to say yes (or to consent) to everything; ich kann weder ja noch nein ſagen I cannot say whether or no; er will weder ja noch nein ſagen he does not want to commit himself (either way), he is wavering; **ja doch** surely; **ja freilich** in truth, of course; **ja gewiß** certainly, feierlich: forsooth; **jawohl** yes, indeed; *iro.* ja, es hat ſich wohl!, ja, großen Dank!, ja, proſ(i)t Neujahr!, P ja Kuchen! I (should) think so, indeed!, thank you, indeed!; *bibl.* eure Rede ſei ja, ja, nein, nein! let your communication be yea, yea; nay, nay! — **2.** nach einer *neg.* (= doch, allerdings) yes, of course; haſt du es nicht gehört? ja, doch! did you not hear it? of course, I did! or I did hear it! — **3.** (ᵈ) interjektionsartig (= nun, unter dieſen Umſtänden): ja, da fällt mir noch ein, daß // there now, it strikes me that //; ja, da haben Sie auch recht! I think there you are right!; ja, wiſſen Sie // why, you know //. — **4.** (ſogar, ſelbſt) ja, der König ſelbſt nay, (even) the king himself; Hunderte, ja Tauſende // hundreds, nay thousands //; er iſt arm, ja bettelarm he is poor or, what is more, a pauper. — **5.** auf Bekanntes hinweiſend, oft nicht zu überſetzen: das iſt ja gar nicht ſchwer it is not at all difficult; das iſt ja rein zum Davonlaufen, Verrücktwerden that's enough, I am sure, to make one run to the ends of the earth, to drive one mad; es ſchadet ja gar nichts you know (or you see) it does not matter; da ſind Sie ja! there you are (at last)!; ich habe es dir ja geſagt didn't I tell you?, you know (that) I told you; ja, was ich ſagen wollte oh, by the by or by the way! — **6.** in Bedingungsſätzen (= überhaupt): er kommt wohl ſpät! wenn er ja kommt ... if he comes at all; wenn es ja durchaus ſein muß if, indeed, it must be (so); if it really has to be (so). — **7.** mit lang gedehntem Vokale, Wichtiges hervorhebend: ja, mit ſeinem Reichtum // yes, with such wealth as his, indeed //;

♪ Muſik; ⚕ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⊛ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

mit dem Imperativ: ſchreiben Sie ja recht bald be sure and write soon; kaufen Sie es ja nicht do not buy it on any account; er ſoll ja im Bett bleiben let him stay in bed by all means or under any circumstances. — **II Ja** *n* ⓜ ob. *inv.* yes; *parl.* aye; mit e-m lauten Ja with a loud yes; eine Frage mit Ja beantworten to answer ... in the affirmative; er bleibt bei Ja und Nein he says only yes and no, he does not open his mouth (much); ich gebe mein Ja nicht dazu I do not (give my) consent to it; ihre Tante iſt ihr Ja und Amen she swears by ..., ... is everything and everybody; er bleibt bei (dem) Ja und Nein he adheres to what he said (before), F he sticks to his word; *parl.* die mit Ja Stimmenden haben die Mehrheit, die Mehrheit ſtimmt mit Ja the ayes have it.

Ja-bruder (ᴵᴵ...) *m* ⓜ p. who always says yes or who has no will of his own.

jach (ˢch) [mhd.] *a.* ⓜ = jäh.

Jacht ⚓ (ˢcht) [*nndl. = Jagd] *f* ⓜ yacht.

Jach-taufe (ˢch...) *f* ⓜ = Nottaufe.

Jacht-klub ⚓ (ˢcht...) *m* ⓜ yachting club; **-ſchiff** *n* = Jacht; **-wettfahrt** *f* yachting race.

Jack-baum ♀ (ˢ-ᴸ) *m* ⓜ jack(-tree) (*Artocarpus integrifolia*).

Jäckchen (ᵘ) *n* ⓝ (*dim.* v. Jacke) short (or small) jacket.

Jacke (ᵘ) [fr. † *jaque*] *f* ⓜ **1.** jacket; ehm. (Koller) jerkin; kurze ~ für Männer pea-jacket; wollene: jersey (auch Tracht der „Heils-armee"); (Unter-)~ (under-)vest, guernsey. — **2.** F *fig.*: e-m die ~ voll hauen to give a p. a sound drubbing or thrashing; e-m die ~ voll lügen to cram a p. (or to stuff a p. up) with lies; das iſt eine alte ~ (Geſchichte) that's an old story; das iſt ~ wie Hoſe that's as long as it's broad, it's all the same.

Jackett (ᵍᵘᵉ) [fr. *jaquette f*] *n* Ⓓc.(ⓜ): a) (kurzer Herrenrock) short (or morning-) coat; b) (Jacke für Kinder ꝛc.) jacket, frock.

...jackig (ᵘ) [Jacke] *a.* ⓜ mit in Zſſgn, zB.: ſchwarz-♀ dressed in a black jacket.

Jacquard (Jä-kā'r) [fr. Mechaniker in Lyon, 1752—1834]: **~-maſchine** ⚙ *f* ⓜ, **-ſtuhl** *m* (mechaniſcher Webſtuhl) Jacquard loom.

Jagd (ˢ, bisw. ᴸ) [mhd.; *jagen] *f* ⓜ **1.** hunt, hunting; (Verfolgung) chase, pursuit; mit der Flinte: shooting, im Dickicht: cover-shooting; ~ auf Motten, Schmetterlinge catching moths, butterflies, auch: mothing, butterflying; ~ auf Walfiſche whaling; auf die ~ geh(e)n (auf der ~ ſein) to go (to be) out hunting or shooting; ~ auf etwas m. to hunt after a th., to chase (or pursue) a th., ⚓ a. to give chase to a ship, a whale, &c. — **2.** (Weidmannskunſt) art of hunting, huntsman's craft or pursuit, huntsmanship. — **3.** *coll.* (Jäger, Hunde, Pferde) the field, the hunt, the meet. — **4.** = **~-bezirk.**

Jagd-anzug (ᵍ...) *m* ⓜ hunting-suit, huntsman's dress or apparel; **-aufſeher** *m* game-keeper; **-ausbeute** *f* = -beute; **-ausdruck** *m* hunting-term or -expression.

jagdbar (ᵘ-) *a.* ⓜ *hunt.* fit for hunting; wenn Birkhühner ♀ ſind auch: when grouse are fair game; **~keit** *f* ⓜ fitness for hunting.

Jagd-berechtigung (ᵍ...) *f* ⓜ right to shoot over a district, engS. shooting-license; **-beute** *f* booty, *fig.* (huntsman's) bag, für die Hunde: quarry; eine gute ~ m. to make a good bag, to bag plenty of game; **-bezirk** *m* hunting-ground or -field, preserve; **-büchſe** *f* sporting-rifle; **-eifer** *m* zeal for hunting; **-eröffnung** *f* opening (or beginning) of the shooting-season; **-falke** *m*, *orn.* common-falcon (*Falco gyrofa'lco*); **-flinte** *f* gun (for hunting), für Vögel: fowling-piece; **-freund** *m* lover of the chase, weitS. sportsman; **-frevel** *m* poaching; **-frevler** *m* poacher; **-garn** *n* = -netz; **-gebiet** *n* = -bezirk; **-gehege** *n* preserve; **-gelegenheit** *f* (facilities *pl.* for) hunting or shooting; **-gerät** *n* huntsman's equipment; **ᵍgerecht** *a.*: a) skilled in huntsmanship; b) huntsmanlike; **-gerechtigkeit** *f* = -recht; **-geſchichte** *f* hunting-story, huntsman's (or sportsman's) yarn; **-geſchütz** ⚓ *n* = -ſtück c; **-geſellſchaft** *f* hunting-party or -field; hunt, chase; **-gefilde** *n/pl.*: die ſeligen ~ der Indianer the happy hunting-grounds *pl.*; **-geſetze** *n/pl.* game-laws *pl.*; **-göttin** *f* goddess of the chase, Diana; **-gründe** *m/pl.* = -gefilde; **-haus**, **-häuschen** *n* hunting-box; vgl. -ſchloß; **-hieb** *m* lash with a horsewhip, auch = Ohrfeige; **-horn** *n* hunting-horn, bugle; **-hund** *m* hound, sporting-dog; ſ. Bracke[1] und Hühnerhund; **-hüter** *m* game-keeper; **-joppe** *f* shooting-jacket; **-kalender** *m* sporting-almanac; **-kleid** *n* hunting-dress or -garb; **ᵍkundig** *a.* = ᵍgerecht a; **-kunſt** *f* huntsmanship; **-leiter** *m* master of the hounds; **-leopard** *m*, *zo.* = Ge'pard; **-liebhaber** *m* = -freund; ein (leidenſchaftlicher) ~ ſein to be (passionately) fond of hunting; **-luſt** *f* pleasure of the chase, (huntsman's) sport; **-machen** ⚓ *n* chase; **ᵍmachendes** Schiff chaser; **-meſſer** *n* hunting-knife, hanger; **-mütze** *f* hunting-cap; **-netz** *n* hunter's (or hunting-)net; **-ordnung** *f* rules *pl.* of the chase, regulations *pl.* for huntsmen; **-partie** *f* hunting-party, shooting-expedition; **-peitſche** *f* hunting-whip; **-pferd** *n* hunter; **-recht** *n*: a) right of shooting, hunting-license; vgl. -berechtigung; b) game-laws *pl.*; **ᵍrechtlich** *a.* in conformity with the rules of the chase; **-reiten** *n* Sport: hunt-race; **-revier** *n* = -bezirk; **-rock** *m* huntsman's coat, shooting-jacket, für die Fuchsjagd: pink hunting-coat; **-ruf** *m* hunting-call, sounds *pl.* of the chase, tally-ho; **-ſchein** *m* shooting-(or game-)license; **-ſchlitten** *m* hunting-sledge; **-ſchloß** *n* hunting-lodge or -seat; **-ſpieß** *m* hunting-spear; **-ſtück** *n*: a) (Gemälde) picture representing the hunting-field; b) ♪ etwa: melody (or air) imitating the (sounds of the) chase; c) ⚓ (Kanone zunächſt dem Vorderſteven) (bow-)chaser; **-taſche** *f* hunting-(or game-)bag, sportsman's bag; **-trophäen** *f/pl.* huntsman's trophies *pl.*, spoils *pl.* of the chase; **-uhr** *f* hunting-watch, a. hunter; **-vergnügen** *n* pleasures *pl.* of the chase; **-wagen** *m*, etwa: dog-cart, light carriage or trap; **-weſen** *n* hunting affairs *pl.*, concerns *pl.* of the chase; **-zeit** *f* hunting-(or shooting-)season; **-zeug** *n*: a) = -anzug; b) = -gerät; **-zug** *m*: a) hunting-expedition; b) (die zur Jagd Ausziehenden) hunting train, hunt, shooting party; c) (Viergeſpann) carriage and four, four-in-hand; d) 🚂 (Eilzug) fast (or express) train, F flier, flyer.

jagen(ᴸᵘ)[ahd.]ⓜ **I** *v/a.* **1.** to hunt, (treiben) to drive; (verfolgen) to chase, pursue, ehm. auch: to prick a hare; (hetzen) to run (to death or to earth or to ground), mit Hunden auch: to course; (ſchießen) to shoot, (beſchleichen) to stalk a deer. — **2.** e-n **aus** dem Dienſte ♀ to send a p. away, F to sack a p., to give a p. the sack; aus dem Hauſe ♀ to turn (P to kick) out (of doors); aus-ea. ♀ to scatter, to disperse; ſ. Bocks-horn; in die Flucht ♀ to put to flight, to rout; von Haus und Hof ♀ to turn out of house and home, *jur.* to evict; **zum** Teufel (Henker od. Kuckuck) ♀ F to send to the devil. — **3.** *fig.* e-m den Degen **durch** den Leib ♀ to run one's sword through a p.'s body, to run a p. through with one's sword; ſein Gut (od. Vermögen) durch die Gurgel (od. Kehle) ♀ to spend one's fortune in drink; e-m e-e Kugel durch den Kopf ♀ to send a bullet through a p.'s head, to blow out a p.'s brains; ein Witz jagte den andern, etwa: the jokes came in rapid succession or as fast as bullets. — **4.** mit Angabe der Wirkung: müde ♀ to tire out with galloping; ein Pferd zu Tode ♀ to ride ... to death. — **II** *v/n.* (h., bei Ortsveränderung ſn) **5.** (ſich raſch vorwärts bewegen) to rush (or dash, drive, ride, gallop) ahead or along, to move (or run) with great (or at a furious) speed, F to pelt along; das Automobil jagte über die Brücke the motor darted (or flew, raced) across the bridge; *fig.* er jagte durch das Buch he raced through the book. — **6.** nach etwas ♀ (es als Ziel verfolgen) to hunt (or run) after a th., to pursue one's aim. — **7.** *hunt.* to go (out) hunting or shooting, to (take part in a) hunt. — **III ſich** ♀ *v/refl.* ſich (herum)♀ to rush about, to dash (madly) along. — **IV ~** *n* ⓝ (ſ. I, II) hunt(ing), **mit der** Flinte: shooting; chase, pursuit; run, course; rush, gallop; ſein tolles ~ (Fahren) his reckless (or furious) driving, his mad career; das wilde ~ nach Reichtum the mad pursuit of (or race after) wealth.

Jäger (ᴸᵘ) [ahd.] *m* ⓜ, **~in** *f* ⓜ **1.** hunter, *f* huntress; huntsman, sportsman; (Wildhüter) game-keeper,

(Förster) ranger; der Wilde ~, etwa: the wild huntsman; vgl. Jagdfreund. — 2. ⚔ rifleman, sharpshooter; hundert ~, auch: a hundred rifles; ⚔ ~ *pl.* zu Pferde mounted riflemen *pl.*

Jäger=bataillon ⚔ (ˈ⌣⌣...) *n* ㊒ battalion of riflemen or sharpshooters; **=büchse** *f* ⚔ sharpshooter's rifle; **=bursche** *m* huntsman's boy, game-keeper's assistant.

Jägerei (-⌣ˈ) *f* ㊛ **1.** = Jägerkunst; weitS. hunt(ing), chase. — **2.** = Jägerhaus; *pl.* ~en (Jagdbezirke) hunting-grounds *pl.*

Jäger=garn (ˈ⌣⌣...) *n* ㊒ hunter's net; **=haus** *n*, **=hof** *m* gamekeeper's (or ranger's) house or lodge; **=horn** *n* hunting-horn; bugle; **=kleid** *n* huntsman's dress or garb; **=kleidung** (G. Jäger, geb. 1832) *f* Jaeger clothing; **=kunst** *f* huntsmanship; **=latein** *n*: a) sportsman's slang; b) (erlogene Jagdgeschichten) huntsman's tough yarns or F tall stories *pl.*, **=lehrling** *m* = =bursche; **=mäßig** *a.* like a hunter, sportsmanlike; **=meister** *m* master of the hunt(smen); vgl. Jagdleiter; **=mütze** *f*: a) huntsman's cap; b) ♀ side-saddle flower (*Sarracenia purpurea*); **=recht** *n*: a) huntsman's right or fee; b) (Anteil vom Wilde) share of the booty, an die Hunde: quarry.

Jägers=mann (ˈ⌣⌣=) *m* (*pl.* **=leute**) = Jäger 1.

Jäger=sprache (ˈ⌣⌣...) *f* ㊒ hunter's (or sportsman's) language, hunting-terms *pl.*; vgl. =latein a.

Jaguar (ˈ⌣-) [brasil.] *m* ⓜd. *zo.* jaguar, American tiger (*Felis onca*).

jäh, 2e[1] (ˈ(⌣) [ahd.] *a.* ㊍ **1.** sudden, hasty, (ungestüm) impetuous, (stürzend) precipitous; 2e Flucht headlong flight; 2er Schrecken sudden fright, v. vielen: panic; 2er Tod sudden death. — **2.** als präd. *a.*: (vorschnell) rash, (aufbrausend) hasty; (kurz angebunden) abrupt; (unbesonnen) thoughtless; sei nicht so 2! don't be so impetuous! — **3.** (abschüssig) steep, precipitous; 2er Abhang declivity, stärker: precipice; die 2 (*adv.*) vor uns aufsteigenden Felsen the sheer cliffs before us, the rocks rising sheer in front of us. — Vgl. auch jählings.

Jähe[2] (ˈ⌣) *f* ㊛ (zu jäh 1:) suddenness, haste, precipitancy; (zu 2:) rashness, hastiness; (zu 3:) steepness, precipitousness; declivity, (Abgrund) precipice.

Ja=herr (ˈ⌣ˈ) *m* ㊒ = Jabruder.

Jäh=hunger (ˈ⌣...) *m* ㊛ ravenous (or voracious) appetite, fierce hunger.

jählings (ˈ⌣) *adv.* (s. jäh) (all) of a sudden, precipitously; abruptly; 2 voranstürzen to rush (on) headlong.

Jahr (ˈ) [ahd.: year] *n* ⓜc,s. **1.** year, (volle zwölf Monate) (a) twelvemonth; astronomisches, bürgerliches ~ astronomical, civil year; ein ganzes ~ a whole year, a (whole) twelvemonth; ein viertel ~ three months; ein halbes ~ half a year, mehr gebr.: six months; dreiviertel ~ nine months; anderthalb ~ eighteen months *pl.* — **2.** vor Jahreszahlen: im ~e 1899 in (the year) 1899; im ~e des Heils 1870 in the year of grace 1870, mehr gbr.: A.D. (= lt. *anno domini*) 1870; im ~e 30 vor Christi Geburt in the year 30 B. C. (= before Christ); in den achtziger ~en in the eighties. — **3.** als zeitliche Bestimmung: **alle** ~e every year; alle zehn ~e einmal once every ten years; **in** diesem ~e this (or in the present) year; im nächsten (vorigen) ~e next (last) year; heute in einem ~e f. **übers** Jahr; es geht schon ins zehnte ~, daß // it is now more than nine years since //; **nach** ~en after (many) years; **seit** einigen ~en for some years past; seit ~ und Tag for many years, for many a long day; **über** ~ und Tag in years to come, (many) years hence; übers ~ this day (or to-day) twelvemonth, a year hence; ein ~ **ums** andere every year; **heute vor** e-m ~e a year (ago) to-day, just a twelvemonth ago; vor (vielen) ~en (many) years ago; **während** einiger ~e during (or for) several years; ein ~ **wie** das andere oder wie alle ~e (immer gleich) every year the same. — **4.** als Maß des Lebensalters: er ist zwölf ~e alt, er zählt zwölf ~e he is twelve years old, a. kurz: F he is twelve; er geht in sein neuntes ~ he is in his ninth year; er ist in den dreißiger ~en ... over thirty or between thirty and forty; über fünfzig ~e alt sein to be turned fifty or on the wrong side of fifty; vgl. Fünfziger 5; schon bei ~en sein to be advanced (or well on) in years; in den besten ~en sein to be in one's best years or in the prime of life; das wird sich mit den ~en verlieren it will go (or pass) away as (s)he grows older; vor seinen ~en (in der Kindheit) sterben to die before one's time; zu ~en kommen to get on (or advance) in years; Sprichw. mit den ~en kommt der Verstand wisdom comes with age. — **5.** ⚔ sein ~ (seine zwei ~e) dienen to serve one's year (one's two years) in the ranks or the army.

Jahr=acker (ˈ...) *m* ㊛ field that is ploughed every year; **jahr=aus** (ˈˈ): 2, 2ein year after year, from one year's end to another.

Jahr=buch (ˈˈch) *n* ㊛ yearbook, almanac, calendar; **=bücher** *pl.* annals *pl.*; **=buchschreiber** *m* annalist, chronicler.

Jährchen (ˈ⌣) [Jahr, *dim.*] *n* ㊍ short year; ein ~ barely a twelvemonth.

jahre-lang (ˈ⌣-) *a.* ㊍ lasting (or continuing) for years; *adv.* for (whole) years; viele Jahre lang for many years (in succession).

jähren (ˈ⌣): **sich** 2 *v/refl.* ㊍: es jährt sich heute, daß // it is a year (or a twelvemonth) to-day (or ago) since //.

Jahres=abschluß (ˈ⌣...) *m* ㊛ = =schluß; **=anfang** *m* beginning (or commencement) of the year; **=ausgaben** *f/pl.* annual expenses *pl.*; **=ausweis** ㊒ *m* annual return or statement; **=bericht** *m* annual report; **=einkommen** *n*, **=einkünfte** *f/pl.* yearly income; **=einnahme** *f* (annual) revenue, income; **=feier** *f*, **=fest** *n* annual fête or celebration, anniversary; **=folge** *f* succession of years; nach der ~ erzählen to relate in chronological order; **=frist** *f* space of a year; nach ~ within (or after) a twelvemonth; **=gedächtnis** *n* annual commemoration; vgl. =feier; **=kontingent** ⚔ *n* von Rekruten annual levy; **=kursus** *m*, **=pensum** *n* einer Schule scholastic year, annual course; **=rapport** *m* = =bericht; **=rate** *f* yearly instalment, als Rente: annuity; **=rechnung** ㊎ *f* annual account or balance; **=ring** *m* im Holze annual ring; **=schluß** *m*: a) close (or end, last day) of the year; b) ㊒ year's (or yearly, annual) balance or balancing; **=tag** *m* = =gedächtnis; **=trieb** ♀ *m* year's growth; **=verbrauch** *m* yearly consumption; **=versammlung** *f* annual meeting; **=viertel** *n* quarter; **=wechsel** *m* (coming of the) new year; **=wende** *f*: bei der ~ at the turn of the year; **=wuchs** = =trieb; **=zahl** *f* (number indicating the) year; date; **=zeit** *f* season; der ~ angemessen seasonable; außer (je nach) der ~ out of (according to the) season; **=ziel** ㊒ *n* lapse of a year, year's time; **=zinsen** *pl.* annual interest.

Jahr=fünft (ˈˈ) *n* ⓜc. space of five years; **=gang** (ˈ...) *m* ㊛: a) *agr.* year's growth or vintage; b) Buchhandel: annual publication; der ganze ~ e-r Zeitschrift etc. the whole year's numbers *pl.* ...; **=gehalt, =geld** *n* yearly (or annual) salary or stipend or allowance; **=hundert** (ˈˈ⌣) *n* century; viele ~e lang (lasting) for (many) centuries or ages; noch nach ~en in centuries to come, in future ages.

jährig (ˈ⌣) *a.* ㊍ **1.** in Zssgn mit Zahlen, zB.: zwölf=2 of (or lasting) twelve years, twelve years old. — **2.** (1 Jahr dauernd) lasting a year. — **3.** (1 Jahr her) es ist nun 2, daß // it is now a year since //; der hundertjährige Gedenktag the hundredth anniversary, the centenary. — **4.** = großjährig.

jährlich (ˈ⌣) [Jahr] *a.* ㊍ (jedes Jahr wiederkehrend od. zahlbar) yearly, annual; er hat ein 2es Einkommen von 6000 Mark he has (an income of) three hundred (pounds) a year; *adv.* auch: every year, ㊒ a. (lt.) *per annum.*

Jährling (ˈ⌣) [Jahr] *m* ⓜd. (bes. Schaf, Wildschwein) yearling.

Jahr=markt (ˈ...) *m* ㊛ fair; **=marktsgeschenk** *n* present (or trinket) bought at a fair; **=pacht** *f* yearly tenancy (or tenure) of land; **=ring** ♀ *m* s. Jahres=r.; **=schuß** ♀ *m* annual shoot or growth; **=tausend** (ˈˈ⌣) *n* a thousand years, millennium; **2weise** (ˈ...) *adv.* by the year, yearly, annually; **=wuchs** *m* yearly growth or crop; **=zahl** *f* = Jahres=z.; **=zehnt** (ˈˈ) *n* space of ten years, decade. [Jehova] Jah(veh).

Jahve (ˈw-) [hebr.] *npr/m.* ㊎㊍α. (r-r für)

Jäh=zorn (ˈ⌣ˈ) *m* ⓜc. sudden anger or wrath, violent fit of temper or passion; als Eigenschaft: passionateness, hot temper, irascibility; **jäh=zornig** (ˈ⌣ˈ⌣) *a.* ㊍ passionate, hot-tempered, irascible; (wütend) furious.

Jak (ˈ) [tibet.] *m* ㊎ *zo.* = Jak=ochse.

Jakaranda=holz ㊒ (⌣⌣ˈ⌣...) [brasil.] *n* ㊛ jacaranda-wood, rose-wood.

Jak=baum etc. s. Jack...

Jako (ˈ-) [afrik.] *m* ㊎, *orn.* (Papagei) jaco (*Psittacus erithacus*).

Jakob (ˈ⌣) [hebr.] *npr/m.* ㊎㊍α. **I** (jüdischer Patriarch) Jacob. — **II** (Bn.) Ja-

cob, James; F der wahre ~ the real Simon (Pure); das ist der wahre ~! that's the man or the right sort!

Jakŏbchen (ˡ⌣⌣) *npr/n.* ㉔α. (*dim.* von Jakob) etwa: (little) Jim, Jemmy.

Jakobi (⌣ˡ⌣) *gen.* v. Jakobus: zu ~ (am Jakobstage, 25. Juli) on St. James's(s) day; **~=kirche** *f* St. James's(s) Church.

Jakobine (⌣⌣ˡ⌣) *npr/f.* ㉙㊽β. (Bn.) Jacobine, Jemima, bisw.: Jamesina.

Jakobiner (⌣⌣ˡ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ 1. *Cath. eccl.* ~(=mönch, =nonne) Dominican (monk, nun). — 2. fr. *hist.* (Mitglied des ~klubs, 1790/4) Jacobin; **~=klub** *m* ㊷ [tagte im ~kloster in Paris] Jacobin club; **~=mütze** *f* red (Phrygian) cap (of the Jacobins).

jakobinisch (⌣⌣ˡ⌣) [fr.] *a.* ㊸ Jacobin-[ic(al).]

Jakobit (⌣⌣ˡ) *m* ㊷ engl. *hist.* (Anhänger der Stuarts, seit Jakob II. 1689) Jacobite.

Jakobs=(kreuz)kraut ♀ (ˡˡ⌣...) *n* ㊷ staggerwort (*Senecio Jacobaea*); **=leiter** *f*: a) *bibl.* Jacob's ladder; b) ♀ = Himmels=l.; **=stab** *m* Jacob's staff (a. ⊙ Fuß e-r Feldmesserbouss'le); **=tag** *m* = Jakobi.

Jakobus (⌣ˡ⌣) ㉘γ. I *npr/m.* (Bn.) Jacob(us). — II *m*, *mint.* (alte engl. Gold=münze = 25 Mark) jacobus. [yak.]

Jak=ochs (ˡˡ...) [s. Jak] *m* ㊷ (Grunzochs)

Jakonett ⊛ (Gˡ⌣⌣) [engl., *fr.] *m* ㉑c. (feiner Baumwollstoff, Musselin) jaconet.

Jakute (⌣ˡ⌣) *m* ㊽, **Jakutin** *f* ㊼ (ostsibir. Volk) Yakut, Yakoot.

Jalappa ♀ (⌣⌣) [~, mex. St.] *f* ㊾: echte ~ = Jalappentrichterwinde; falsche ~ beauty-of-the-night (*Mira'bilis Ja'lapa*).

Jalappen=trichterwinde ♀ (⌣⌣...) *f* ㊷ jalap-plant (*Ipomoe'a* od. *Exogo'nium Purga*); **=wurzel** *f*, *pharm.* (Abführmittel) jalap(-root) (von *Ipomoe'a Purga*).

Jalousie (Gă-lu-sī') [fr. Eifersucht] *f* ㊽ (Rolladen) Venetian blind; (Wettervorhang) awning; **~=zug** *m* ㊷ blind-lift, pull (or cord) of a Venetian blind.

Jam ♀ (⌣) *m* ㉙ = Jampflanze.

Jama-ika ♀ (⌣⌣⌣) [indian. Quelleninsel] *npr/n.* ㉔α. (e-e der Großen Antillen) Jamaica; **~=holz** ❀ *n* ㊷ Jamaica-wood.

jama-ikanisch (⌣⌣ˡ⌣) *a.* ㊸ Jamaican.

Jamaika=pfeffer ♀ und ❀ (⌣ˡˡ⌣⌣...) *m* ㊷ *pharm.* Jamaica-pepper, allspice (*Semen amo'mi*); **=Rum** *m* Jamaica rum.

Jambe *2c.* s. Jambe *2c.*

Jambuse ♀ (⌣ˡ⌣) [ost=indisch] *f* ㊽, **~n=baum** *m* ㊷ jambu (*Jambo'sa*).

Ja=mensch (ˡˡ⌣) *m* ㊷ = Jabruder.

Jammer (ˡ⌣) [ahd. ˡ⌣] *m* ㉒ 1. (tiefes Elend) extreme misery or distress, (Drangsal) calamity; (Herzeleid) affliction, (Verzweiflung) despair; (Mitgefühl) compassion; ein Bild des ~s darbieten to look a picture of misery or wretchedness. — 2. (Wehklagen) lamentation, wailing, (Ächzen) moaning, groans *pl.* — 3. ~ (schmerzliches Sehnen) nach // deep longing for //. — 4. F ~ und Schade ist's, auch: es ist Schade! it is a great pity or a thousand pities!; verächtlich: es ist ein ~! it is a wretched affair! — 5. F burschikos = Katzen=J.

Jammer=anblick (ˡ⌣...) *m* ㊷ deplorable (or woeful) sight; **=bild** *n* picture of misery; **=erregend** *a.* ㊸ piteous, pitiable; **=geschrei** *n* cry (or cries *pl.*) of distress, lamentation; **=gesicht** *n* sorrowful (or woeful) countenance; **=gestalt** *f* woebegone figure.

jammerhaft (ˡ⌣⌣) *a.* ㊸ = jammervoll.

Jammer=leben (ˡ⌣...) *n* ㊷ wretched life, life of misery or wretchedness, miserable (or pitiable) existence.

jämmerlich (ˡ⌣⌣) *a.* ㊸ 1. pitiable (vgl. jammervoll), woeful; es ist Z anzusehen it is a pitiful (or deplorable) sight; Zer Anblick sad (or sorry) sight or spectacle; Z aussehen to present a piteous spectacle, to look wretched; e-n (Fgotts=)Z prügeln to beat a p. unmercifully. — 2. (armselig) miserable, wretched. — **Jämmerlichkeit** (ˡ⌣⌣-) *f* ㊽ (s. jämmerlich) pitifulness, woefulness; (Elend) misery, wretchedness.

Jämmerling (ˡ⌣⌣) *m* ㉑d. poor wretch.

jammern (ˡ⌣) [ahd.] ㉔a. I *v/n.* (h.) to lament, (ächzen, wimmern) to wail, moan, groan; (verzweifeln) to despair; nach et. Verlorenem Z to grieve sorely over s.th. lost, to bewail (or mourn) the loss of a th. — II *v/a.* (a. *v/impers.*) e-n Z to rouse (or move) a p.'s pity or compassion; der Mensch jammert mich, bisw. es jammert mich des Menschen I pity (or feel sorry for) the poor fellow. — III **~** *n* ㉓ = Jammer 2.

Jammer=ruf (ˡ⌣...) *m* ㊷ = =geschrei; **Zschade** *a.* ㊸ vgl. Jammer 4; **=tag** *m* day of woe; **=tal** *n*: (irdisches) ~, oft: vale of tears, BUNYAN: Slough of Despond; **=ton** *m* doleful tone, sound of distress or woe; **Zvoll** *a.* wretched, full of misery or wretchedness; (herzzerreißend) heart-rending, (Mitleid erregend) lamentable, piteous, pitiable, deplorable.

Jam=pflanze ♀ (ˡ⌣...) [afrik. *inja'me*] *f* ㊷, **=wurzel** *f* yam (*Dioscore'a*).

Jangtsekiang ♀ (⌣⌣⌣ˡ) [chines.] *npr/m.* ㉔α. (Fl.) Yangtze-kiang, Yantsekiang.

Jan=hagel (ˡ⌣) [ndd., ndl.] *m* ㉒ (o. *pl.*) vulgar mob, rabble, riff-raff, tag-rag and bob-tail; the low class(es *pl.*), the common herd, the scum of the cities.

Janitschar ⚔ (⌣⌣ˡ) [türk. neue Truppe] *m* ㊷ ehm.: (Soldat der 1826 aufgelösten türkischen Garde) janizary; **~en=musik** *f* ㊷ janizary (or Turkish) music.

Jänner †, *poet.* u. *provc.* (ˡ⌣) [mhd., *lt.] *m* ㉒ u. *inv.* = Januar.

Jansenismus (⌣⌣ˡ⌣) [holl. kath. Bischof Jansen(ius), 1585—1638] *m* ㉗ *eccl.* (Lehre v. d. Gnade u. Prädestination) Jansenism; **Jansenist** (⌣⌣ˡ) *m* ㊷ Jansenist.

Januar (ˡ⌣-) [lt.] *m* ㊻ (month of) January; der erste ~ the first of January, auch: New Year's Day.

Janus (ˡ⌣) [lt.] *npr/m.* ㊻γ. (röm. Gott mit zwei Gesichtern) Janus; **Zköpfig** *a.* ㊸ Janus-headed; **~tempel** *m* ㊷, in Friedenszeiten geschlossen: temple of Janus.

Japan ♀ (ˡ⌣, a. bG⌣ˡ) *npr/n.* ㉔α. (ostasiatisches Inselreich) Japan.

Japaner (⌣ˡ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼, weniger gut **Japanese** (⌣⌣ˡ⌣) *m* ㊾, **Japanesin** *f* ㊼ Japanese, F Jap; **japanesisch** *a.* ㊸ = japanisch.

japanieren ⊛ (⌣⌣ˡ⌣) [Japan] *v/a.* ㊽ Porzellanfabrikation *2c.*: to japan.

japanisch (⌣ˡ⌣) *a.* ㊸ of Japan, Japanese, F Jap; Ze Sprache, das ~(e) *n* ㊼ the Japanese language, Japanese; Zer Brauch Japanism; ❀ ~e Erde Japan earth, catechu; *zo.* Zer Hirsch Japanese deer (*Cervus sica*); ❀ Ze Lackwaren japanned goods or wares *pl.*; ~es Meer *n* Japan Sea, Sea of Japan.

Japhet (ˡf⌣) [hebr.] *npr/m.* ㉘㊽α. *bibl.* (dritter Sohn Noahs) Japheth.

Japhetiden (-fˡ⌣) *m/pl.* ㊹ (Arier) descendants of Japheth, Aryans, bisw. a. ◻ Japetidæ *pl.*

japhetisch (-fˡ⌣) *a.* ㊸ Japhetic, Japhetian.

jappen ㊽, **japsen** ㊽ (ˡ⌣) [ndd. = gaffen] *v/n.* (h.) to gasp, (keuchen) to pant.

Jardini-ere (Gˡ⌣⌣) [fr. Gärtnerin] *f* ㊽ (Blumentischchen) ornamental flower-stand, (fr.) *jardinière.*

Jargon (Gär-gɔ̃') [fr. eigtl. Geschnatter] *m* ㉑ vulgar speech, (fr.) jargon; slang, thieves' cant; F St. Giles'(s) Greek, lingo, *co.* double Dutch.

Ja=jager (ˡˡ⌣) *m* ㊷ = Jabruder.

Jasmin ♀ (⌣ˡ, oft: Gˡ⌣) [pers. Duft] *m* ㉑d. jessamine, jasmine (*Jasmi'num*); gelber ~ Cape-jasmine (*Garde'nia flo'rida*); wilder (oder gemeiner) ~ white syringa (*Philade'lphus corona'rius*).

Jasmin=baum (Z...) *m* ㊷ red jasmine (*Plume'ria rubra*); **=blatt** *n*, **=blüte** *f* jessamine leaf, blossom; **=laube** *f* jessamine arbour.

Jaspachat (⌣⌣ˡ) *m* ㉑c. = Jaspisacha't.

jaspieren ⊛ (⌣ˡ⌣) [Jaspis] *v/a.* ㊽ (in Kieselerde verwandeln) to jasperize; Töpferei: jaspiert (gesprenkelt) jasped, (fr.) *jaspé.*

Jaspis (ˡ⌣) [mhd., grch., *hebr.] *m* ㊼ oder *inv.*, *min.* (Art Kiesel) jasper.

Jaspis=achat (ˡ⌣...) *m* ㊷ jaspagate; **=aderung** *f* jaspure; **Zartig** *a.* ㊸ like jasper, ◻ jaspidean, jaspideous, jaspoid; **Zhaltig** *a.* jasperated, jaspery; **=opal** *m* jasp(er)-opal; **=porzellan** *n* jasper- (or Wedgwood) ware.

Jatagan (ˡ⌣⌣) [türk. ---ˡ Verteidiger] *m* ㉑d. od. ㉑ (gekrümmter, langer Dolch) yataghan.

jäten (ˡ⌣) [ahd.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉙ *agr.*, *hort.* to weed, to clear of weeds.

Jäter (ˡ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ weeder, person pulling (or grubbing) up weeds.

Jät=gabel ⊛ (ˡˡ...) *f* ㊷ weeding-fork or -iron; **=hacke, =haue** ⊛ *f* hoe for weeding, weeding-hoe or -hook; grubbing-axe; **=maschine** ⊛ *f* weeder, aberuncator, averruncator; **=zange** ⊛ *f* weeding-forceps or -pincers or -tongs *pl.*; **=zeit** *f* weeding-time.

Jauche (ˡch⌣) [ndd., *poln.] *f* ㊽ 1. stale water; bsd. *agr.* (Mist=) ~ liquid manure or dung; *fig.* (schlechtes Bier) stale beer, inferior ale, F slops *pl.*, hogwash. — 2. *path.* (zersetzter Eiter) putrid pus, ◻ ichor, sanies.

Jauche(n)=behälter (ˡˡch⌣...) [Jauche 1] *m* ㊷, **=grube** *f* pit for liquid manure.

Jauchert (ˡch⌣) s. Juchart.

jauchhaft, jauchicht, jauchig (ˡch⌣) *a.* ㊸ (faulig) putrid; *path.*: ◻ ichorous, sanious; jauchige Blutvergiftung: ◻ ichor(r)hæmia.

Jauch=höhle (ˡˡch...) [Jauche 2] *f* ㊷ *path.* suppurating cavity, abscess.

jauchzen (ˡchtz⌣) [ahd. lautm.] ㉚ I *v/n.* (h.) to jubilate, to exult, to shout (or yell) exultingly or triumphantly; ihm jauch-

zet das Volk the people acclaim (or applaud) him or lustily cheer him. — **II** *v/a.* (2d äußern) to shout forth, to express by (sounds of) jubilation; e-m Beifall 2 to receive a p. with loud applause or cheers. — **III** ~ *n* ㊎ jubilation, exultation, exultant (or jubilant) shouts or yells *pl.*; (lusty) cheers *pl.*

Jauchzer (ˈ-tsɐ) *m* ㊎ 1. jubilant (or exultant) person. — 2. = jauchzen III.

jaulen (ˈ-ə) [: yawl, yowl] *v/n.* (h.) ㊏ to whine, to howl, to yowl.

Java-kaffee ㊏ (ˈ-v...) *m* ㊎ Java (coffee).

javaniſch (ˈ-vˈ-ə) [♀ Java im Indiſchen Ozean] *a.* ㊏ Javanese.

ja-wohl (ˈ-ˈ) *adv.* ſ. ja 1.

Ja-wort (ˈ-ɛ) *n* ㊎ yes, yea; (word of) consent; e-m Freier das ~ geben to accept a suitor, to plight one's troth.

je[1] (ˈ) *int.* 1. **Je** [Je(ſus)] Lord Je! (a. Je'mer, Je'mine, Je'mini, Je'rum, Je're(m), Jes) good gracious!, good heavens!, oh Lord!, goodness alive!, dear me!, Pjemini! — 2. je, da kommt er! lo (or why), there he comes!; je nun? now then?, what do you want or mean?; je nun, das Klagen hilft nichts well now, it's no use lamenting; vgl. ja 3 u. ei.

je[2] (ˈ) [ahd.: i(mmer)] *adv.* u. *cj.* 1. **von je(her)** at all times, from times immemorial, ſtärker: from all eternity. — 2. **je und je**: a) on and on, always; b) (von Zeit zu Zeit) from time to time, bisw.: sometimes, at times, occasionally. — 3. in fragenden, verneinenden, bedingenden und Relativſätzen, auch bei „als" nach *comp.* = zu irgendeiner Zeit: ever, at any time; ohne ihn je geſehen zu haben without ever (or once) having seen him; er war reicher, als er ſich je hätte träumen l. he was rich beyond the dreams of avarice. — 4. distributiv bei Haupt- und Ordnungszahlen: je (immer) zwei und zwei two at a time, two by (or and) two, by twos; er gab den drei Knaben je eine Mark he gave each of the three boys a shilling; je einer nach dem anderen oder um den anderen each one in his turn; nach je drei Jahren (after) every three years; *tel.* für je zehn Wörter for every ten words. — 5. vor „nach" zur Bezeichnung von Maß und Verhältnis: **je nach** ihrem Fleiße können ſie zehn bis zwölf Mark verdienen according to (their) industry they can earn from ten to twelve shillings; **je nachdem** die Umſtände es erfordern according as circumstances may require it; je nachdem die Preiſe ſteigen oder fallen according (or just) as the prices may rise or fall, in accordance with the rise or fall of prices; ſ. nachdem. — 6. in Nebenſätzen bei e-m *comp.*, Übereinſtimmung bezeichnend: je mehr man hat, je (oder **deſto, um ſo**) mehr man will the more we have, the more we want; je weniger ihrer ſind the fewer there are of them; je beſcheidener du biſt, deſto zufriedener werde ich ſein in proportion as you are modest I shall be content; je eher, je lieber the sooner the better; je länger, je lieber the longer the better; je weiter wir kamen the further we proceeded, as we advanced. — 7. je mehr und mehr (immer mehr) more and more; es wird mit ihm je länger, je ſchlimmer the longer it lasts, the worse he gets.

jeden-falls (ˈ...ˈ, ˈ...ˈˈ) *adv.* in any case, under any circumstances, at any rate, by all means, at all events; (in der einen od. anderen Weiſe) somehow or other; (was auch geſchehen mag) whatever may happen; er iſt 2 arm he is certainly (or undoubtedly) poor; **2orts** *adv.* everywhere.

jeder (ˈ-ə) [ahd.: either] *m indefinite pronoun*, jede *f*, jedes *n* ㊏ A 2, B* (wie *def. art.*) 1. adjektiviſch, individualiſierend: each; verallgemeinernd: every, any; von zweien auch: either; 2 Schüler muß ſein Buch mitbringen each pupil must bring his book; 2 Schüler muß Aufgaben machen every pupil must do lessons; 2 Zehnte every tenth man, one out of (every) ten; jedes kleinſte Verſehen even the slightest error, any mistake be it ever so trivial; er wird mit jedem Tage dreiſter he grows bolder every day or from day to day; ohne jeden Zweifel without any (or the slightest) doubt; (zu) 2 Zeit (von größerm Nachdruck als 2zeit) at any given time; unter 2 Bedingung upon any terms, whatever the conditions may be; zu 2 Stunde at any (given) hour. — 2. ſubſtantiviſch: each (or every) one, each (or every) (wo)man; each thing, everything; ein jedes (alle Leute) everybody, all (the) people; 2 von den beiden either of them; 2 dieſer Männer hat ſein Verdienſt, ſeltener: dieſe Männer haben 2 ihr Verdienſt each (or every) one of these men has his (special) merit; 2 meiner Gedanken my every thought; 2 ſeiner Wünſche iſt erfüllt worden his every wish has been fulfilled; nicht 2 kann Gutes tun not all are (or not everybody is) able to do good; **all und** 2 each and all, all and sundry; Sprichw. 2 für ſich und Gott für uns alle every one for himself and God for us all; 2 hat ſ-e Fehler we all have our faults; 2 iſt ſich ſelbſt der nächſte charity begins at home; 2 nach ſeiner Art every one after his own fashion, each (one) in his own way; es kehre 2 vor der eigenen Tür let each attend to (or mind) his own business.

jeder-lei (ˈ-ˈ, -ˈˈ) *a. inv.* = allerhand.

jeder-mann (ˈˈ-) *indef. pron. m* everybody, any one, each (or every) one, *co.* all the world and his wife; das iſt nicht 2s Sache that's not a thing that everybody would care about (doing), it's not every one's taste; **~s-freund** *m* ㊎ everybody's friend; F *co.* hail-fellow-well-met.

jeder-zeit (ˈˈ) *adv.* at any time, at all times, always; for ever.

jedes-mal (ˈ-) *adv.* each (or every) time; 2 wenn whenever, as often as.

jedes-malig (ˈ-ˈ) *a.* ㊏ in (or for) each case; die 2e Beſchaffenheit der Dinge the actual state of affairs; bei 2er Sendung with each consignment; wie es die 2en Zuſtände erheiſchen as the circumstances may require it, according to the exigencies of the case.

jedoch (ˈ-x) *adv.* however, still, yet; (nichtsdeſtoweniger) nevertheless, for all that.

jedweder *m*, **jedwede** *f*, **jedwedes** *n* (-ˈ- und ˈ-) [mhd. jeder von beiden], a. **jeglich** (ˈ-) [ahd.: each] *indef. pron.* ㊏ = jeder; ein jeglicher, jegliches each (or every) one, all.

je-her (-ˈ u. ˈ-) *adv.*: von 2 ſ. je[2] 1.

Jehova (--v u. -ˈv-) [ſ. Jahve] *npr/m.* ㊏α. *rel.* (Name Gottes) Jehovah.

Jehoviſt (--v) *m* ㊎ (Jehova-anbeter) Jehovist.

jehoviſtiſch (--vˈ-) *a.* ㊏ Jehovistic.

Je-länger-je-lieber ♀ (ɛ.ˈ-ɛ.ˈˈ) *m*, *n* ㊎ honeysuckle (*Loni'cera caprifo'lium*).

je-mals (ˈ-) *adv.* ever; ſ. je[2] 3.

je-mand (ˈ-) [ahd.: *je u. Mann] *indef. pron. m* ① (*dat.* und *acc.* beſſer *inv.*) 1. somebody, some one; fragend od. verneinend, oft: anybody, any one; es kommt 2 there is somebody coming; es iſt 2 bei ihm there is some one with him, auch oft: he has company; hat 2 geſchellt? did anybody ring (the bell)?; habe ich 2 ſchellen hören? did I hear somebody ring?; **irgend** 2 anybody; 2 **anders** some (or any) other person or F body; kann **ſonſt** 2 es getan haben? can any one (or somebody) else have done it?; als ob 2 ſagen wollte // as if some one would say //, as who should say //. — 2. (beſtimmte, doch nicht näher bezeichnete Perſon) ich kenne einen (gewiſſen) ~, der // I know a (certain) person who //, I know somebody who //; dieſer 2 this individual. — 3. adjektiviſch vor ſubſtantiviſch gebrauchten *a.*: 2 Hohes some great (or exalted, high) person(age), somebody important, F some (great) swell.

Jemen ♀ (ˈ-) [ar. rechts, d. i. ſüdlich] *npr/n.* ㊏α. (Küſtenſtrich Arabiens) Yemen.

jener (ˈ-) [ahd.: yon(d[er])] *m demonstrative pronoun*, jene *f*, jenes *n* ㊏ A 2, B* (wie *def. art.*) 1. adjektiviſch: that, *pl.* those; in geh. Spr. u. F auch: yon(der); jene guten Leute those good people *pl.*; 2 ſelbe Weg that same road; 2 Verwandte von mir that relative of mine; jenes Ufer yonder (or the opposite) bank; von fernen Dingen: in jenem Leben in the life to come, in yonder (or in the other) world; in jenen Tagen: a) Vergangenheit: in those days (of the past), auch: in days of yore; b) Zukunft: in future days; in jener Welt in the other world, in the world beyond (the grave). — 2. ſubſtantiviſch: that one, *pl.* those ones; hat M. recht od. N.? dieſer ſagt weiß, jener ſchwarz ... the former says black, the latter white; bald dieſer, bald jener now (this) one, now the other; von dieſem und jenem ſprechen to speak of one thing and another; wie jener (das Sprichwort) ſagt as the (old) adage says; milder Fluch: das ſoll dieſer und 2 holen! the deuce take it!

Jenny=maschine T ⚙ (ᴳˢᶜʰi...) [engl.] *f* ⚙ Spinnerei: (spinning) jenny.
jen-seit (ˢ-) *prp.* ſ. jenſeits.
jen-seitig (ˢ-ᵕ) *a.* ⚙ 1. (situated) on the other (or on yonder, F on the off) side; lying beyond, further; das 2e Ufer the opposite bank. — 2. (der anderen Partei angehörig) der 2e Advokat counsel for the other (or the opposite) side.
jen-seits (ˢ-) I *prp.* mit *gen.* 1. on the other (or on yonder, on the further) side; 2 der Alpen (gelegen) beyond the Alps, transalpine; 2 des Atlantiſchen Meeres across the Atlantic, transatlantic; 2 der Brücke transpontine (bſd. von Süd-London); 2 des Grabes beyond the grave, auch: in the world to come, hereafter; 2 des Meeres across the sea, transoceanic, (fr.) d'outre mer (bſd. von Frankreich). — 2. *adv.* on the other side, yonder; further on. — II ~ *n*, *inv.* 3. the other (or the next) world, the life to come; ein beſſeres ~ a brighter and a better world, a life of bliss; ins ~ befördern to launch (or hurl) into eternity, vgl. befördern 6.
Jeremia, ~s (--ˡᵛ) *npr/m.* ⚲γ. (*gen. bibl.* ...miä) (jüd. Prophet 626 v. Chr.) Jeremiah, F Jeremy; Klagelieder Jeremi'ä Lamentations *pl.* of Jeremiah.
Jeremiade (--ᵕˡᵛ) [fr.] *f* ⚙ jeremiad, woeful tale, lamentation, doleful story.
Jerez=wein (ᶜʰᴵᴵᵉʳᵉˢ,ˡ) [ſpan.] *m* ⚙ sherry.
Jericho ♀ (ˡᵛ-, r-r ᵕˡᵛ) *npr/n.* ⚲α. *bibl.* (Stadt in Paläſtina) Jericho.
jerichoniſch (-ᵕˡᵛ) *a.* ⚙ of Jericho.
Jericho=roſe ♀ (ˡᵛ-...) *f* ⚙ rose of Jericho (*Anasta'tica hierochu'ntica*).
Jerobeam (-ᵕˡᵛᵛ) [hebr. *Ja'rŏbam*] *npr/m.* ⚲⚲α. *bibl.* (Könige von Israel) Jeroboam.
jerum F (ˡᵛ) [*corr.* Jeſus] *int.* o 2! oh, dear me!
Jeruſalem ♀ (-ᴵᴵᵘˢ) [hebr. Wohnung des Friedens] *npr/n.* ⚲α. (Hauptſtadt von Paläſtina) Jerusalem; *rel.* das neue, himmliſche ~ (Wohnort der Seligen) New Jerusalem, celestial abode.
Jeruſalems=blume ♀ (ᴵᴵ...) *f* ⚙ = Feuernelke; =gerſte ♀ *f* = Davidsgerſte.
Jes F (ˡ) *int.* ſ. je¹ 1.
Jeſabel (ˡ-ᵕ, --ᵘ) *npr/f.* ⚙ *bibl.* Jezebel, Jezebel (auch *fig.* = böſes Weib).
Jeſa-ias, Jeſaja (-ˡ-ᵕ) [hebr.] *npr/m.* ⚲γ. *bibl.* (Prophet 740—700 v. Chr.) Isaiah.
Jeſuit (-ᵕˡ) [Jeſus] *m* ⚲, **~in** (-ᵕˡᵛ) *f* ⚙ Jesuit (Orden 1540).
Jeſuiten=general (ᵕᵕᴵᴵᵕ...) *m* ⚙ general of the Jesuits; =orden *m* Jesuit order, Society of Jesus; =pulver [von den Jeſuiten im 17. *sae.* nach Spanien gebracht] *n*, *pharm.* (gepulverte Chinarinde) ehm.: Jesuits' powder, jetzt: (powdered) Peruvian bark; =ſchule *f* Jesuit college.
Jeſuitentum (-ᵕˡᵛ-) *n* ③d. Jesuitism.
Jeſuiter F (-ᵕˡᵛ) *m* ⚙ *contp.* = Jeſuit.
Jeſuiterei F (-ᵕ-ᵕˡ) *f* ⚙ = Jeſuitentum.
Jeſuiter=nuß ♀ (-ᵕᴵᴵᵘˢ) *f* ⚙ (Frucht von *Trapa natans*) Jesuits' nut.
jeſuitiſch (-ᵕˡᵛ) *a.* ⚙ Jesuitic(al).
Jeſuitismus (-ᵕ-ᵘ) *m* ⚙ Jesuitism.
Jeſulein (ˡ--) *n* ⚙ = Jeſuskindlein.
Jeſus (ˡᵛ) [grch.; *hebr. Joſua Gott hilft] *npr/m.* ⚲ 1. Jesus; ~ Chriſtus Jesus Christ, Christ Jesus; *eccl.* Geſellſchaft Jeſu = Jeſuitenorden; im Namen Jeſu in the name of Jesus; der Herr ~ the Lord Jesus, our Lord; oft als Ausruf: ~ (Maria Joſeph)!, etwa: good Lord! — 2. *bibl.* das Buch ~ Sirach Ecclesiasticus.
Jeſus=kind(lein) (ᴵᴵᵛ...) *n* ⚙ the child (or infant) Jesus)
Jett T (ᴳˢ) [engl., fr. (*Gagat)] *n* ⓪c. *min.* = Gaga't; imitiertes ~ artificial jet.
Jettchen (ˢᵕ) [(Henr)iette] *npr/n.* ⚲α., **Jette** F (ˢᵕ) *npr/f.* ⚲⚲β. (Bn.) Henrietta, Harriet, Netta.
jetzig (ˢᵕ) *a.* ⚙ of the present time or age; (gegenwärtig) actual; die 2e Herzogin von York the now (or the present) Duchess of York; in der 2en Zeit in our days or times, nowadays; das 2e Zeit-alter our own time, this present age; die 2en Zuſtände the prevailing condition of affairs; ⚙ 2e Preiſe current prices or rates *pl.*
jetzo † (ˢᵕ) = jetzt.
jetzt (ˢ) [mhd.] I *adv.* 1. now, at present, at the present time or day, in our days; (in Wirklichkeit) actually; **eben** 2 just now; **erſt** 2 only now, but now; **gleich** 2 at once, instantly; **noch** 2 even now, to this (very) day; 2 und allezeit od. immerfort now and for ever, *eccl.* now and evermore; 2 ſind es fünf Jahre her it is now five years ago; 2 oder nie galt es it was a case of now or never; wie die Sachen 2 ſtehen as things now are; *phot.* 2! now steady! — 2. bei lebhafter Erzählung = da, zB. 2 erhob er ſich then (or with that) he rose. — 3. nach *prp.*: **bis** 2 until now, so far, as yet, hitherto; **für** 2 for the present (moment); **von** 2 **ab** oder **an** henceforth, from this time (or day) forward; von 2 bis dahin between now and then; **zwiſchen** 2 und Oſtern between this and Easter. — 4. 2 dieſer, 2 (oder bald, nun, dann) jener now this one, now that (one); auch: first one, then the other. — II ~ *n*, *inv.*, auch: **~=welt** (ˢ,ᵘ), **~=zeit** (ˢ,ˡ) *f* ⚙ (ſchlecht, ſt. Neuzeit, Gegenwart) the present time or day or world; modern times *pl.*, these days *pl.* of ours.
jetzund(er) (ᵕᵘ(ᵕ) [mhd.] faſt † *adv.* = **je-weilen** *adv.*, **jeweilig** (-ᵕˡᵛ u. ˡ-ᵕ) *a.* ⚙, **je-weils** (ˡ-) *adv.* at times; (gelegentlich) occasional(ly).
jo (ˡ) *int.* lauter Ruf: ho!, I say! [(Könige).
Joas (ˡᵕ) *npr/m.* ⚲γ. *bibl.* Joash
Jobber T ⚙ (ᵕᵘ) [engl.] *m* ⚙u. ⚲ (stock-)jobber; **~ei** (ᵕᵘᴵᴵ) *f* ⚙ stock-jobbing; **jobbern** (ᵕᵘ) *v/n.* (h.) ②a. to act (or operate, deal) as a (stock-)jobber.
Jobſt (ᴶ) *npr/m.* ⚲ ⚲α. Jodocus.
Joch (ˢᶜʰ) [ahd.: yoke: lt. *iūg-um*] *n* ⓪c, 6. 1. (Zuggeſchirr) (neck-) yoke; e-m Ochſen das ~ abnehmen to unyoke an ox; ins ~ ſpannen to (put to the) yoke; *fig.* das ~ abſchütteln oder abwerfen to shake off one's yoke; e-m ein ~ auf(er)legen, e-n unter ſein ~ bringen to impose a yoke on a p.('s neck), to bring a p. under one's yoke, weitS. to reduce a p. to submission or obedience, to subdue a p. — 2. ein ~ (Paar) Ochſen a yoke (or pair, couple) of oxen. — 3. *agr.* (ehm. Feldmaß) 9 ~ Acker(s) nine yoke of land. — 4. (Trag= oder Schulter=)~ yoke for carrying pails. — 5. ♀, a. ⓪c. (Bergrücken, der zwei Gipfel verbindet) (intermediate) mountain-ridge. — 6. ❦ (Blättchenpaar am Hauptſtiele) pair of opposite leaflets. — 7. ⚙ *arch.* (Bindebalken) transom, tie-beam, girder, cross-beam; vgl. Brückenjoch. — 8. ⚓ ~ (kurze Querſtange) des Steuers yoke of the rudder.
Joch=bein (ˢᶜʰ...) *n* ⚙ *anat.* cheek- (or yoke-)bone, ⚕ zygoma(tic bone); **~blätterig** ❦ *a.* ⚙: ⚕ zygophyllaceous; =bogen *m*, *anat.*: ⚕ zygomatic arch; =brücke ⚙ *f*, *arch.* pile-bridge.
jochen (ˢᶜʰᵕ) [Joch] *v/a.* ⚙ = anjochen.
Joch=feld ⚙ (ˢᶜʰ...) *n* ⚙ Brückenbau: bridge-bay, bay of a bridge; =hölzer ⚙ *n/pl.* e-r Brücke cross-beams, sleepers *pl.*; =muskel *m*: ⚕ zygomatic muscle, zygomaticus; =nagel ⚓ *m* yoke-pin; =ochs *m* yoked ox; =pfahl ⚙ *m* pile of a bridge; =ſpannung ⚙ *f* Brückenbau: span of a bridge-bay; =träger ⚙ *m*, *carp.* top piece, capping beam; =weite ⚙ *f* Brückenbau: width of the bays; =welle ⚙ *f*, *mach.* yoke-arbour.
Jockei T (ᴳʲ-) [engl.] *m* ⚙ (gewerbsmäßiger Rennreiter) jockey; **~klub** *m* ⚙ für Rennſport: Jockey Club; **~rennen** *n* race for jockeys or professionals.
Jod ⚕ (ᴵ) [grch. *io'des* „veilchen"farben verdampfend] *n* ⓪c. *chm.* Metalloid: iodine (J); mit ~ behandeln, präparieren to treat with iodine, ⚕ to iodize.
Jodat ⚕ (-ᴵ) [neu-lt.] *n* ⓪c. *chm.* = Jodſäureſalz.
Jod=äthyl (ᴵᴵ...) *n* ⚙ *chm.* (Äthyljodid) ethyl iodide, iodide of ethyl (C_2H_5J); =blei *n* lead iodide; =dämpfe *m/pl.* iodide fumes *pl.* [②a. to yodle, to yodel.
jodeln (ˡᵕ) [jo ſchreien] *v/n.* (h.) und *v/a.*
Jod=grün (ᴵᴵ...) *n* ⚙ iodine-green; **~haltig** *a.* ⚙ iodiferous.
Jodid ⚕ (-ᴵ) *n* ⓪c. *chm.* (Jodverbindung) (higher) iodide; Queckſilber=2 = Jodqueckſilber b; **jodieren** (-ˡᵕ) *v/a.* ⚙ *phot.* ꝛc.: (mit Jod behandeln) to iodize.
jodig ⚕ (ˡᵕ) [Jod] *a.* ⚙ *chm.* iodous.
Jod=kalium (ᴵᴵ...) *n* ⚙ *chm.* (Kaliumjodid) potassium iodide, iodide of potassium (KJ); =kalzium *n* calcium (or calcic) iodide (CaJ_2); =krankheit *f*, *path.*: ⚕ iodism.
Jodler (ˡᵕ) *m* ⚲ 1. T yod(el)ling, Tyrolese song. — 2. (auch: **~in** *f* ⚙) T yod(el)ler. [=metall *n* metallic iodide.
Jod=meſſung (ᴵᴵ...) *f* ⚙ iodometry; **~ſauer** *a.* ⚙ iodic; 2es Salz iodate; =ſäure *f* iodic acid ($H_2J_2O_6$); =ſäure=ſalz *n* iodate; =ſilber *n* silver iodide, iodide of silver (Ag.J); =ſtärke(=mehl *n*) *f* amylum iodide; =ſtickſtoff *m* nitrogen iodide; =tinktur *f*, *med.* tincture of iodine.
Jodür ⚕ (-ᴵ) *n* ⓪c. *chm.* (lower) iodide.

Jod=vergiftung (ˈ‖...) *f* ⚕ *path.* iodism; **=waſſer=ſtoff** *m, chm.* hydrogen iodide, hydriodic acid (HJ).

Johann (-ˈ) [~es] *npr/m.* ⓜⓜα. (Vn.) John; ~ ohne Land (engl. König, † 1216) John Lackland. — Vgl. auch Hans.

Johanna ⓕⓜα., **Johanne** ⓕⓜβ. (-ˈn) *npr/f.* (Vn.) Joan, Jane, bisw.: Johanna. [Johannine.]

johanne-iſch (-‿ˈn) *a.* ⚕ Johannean,

Johannes (-ˈn) [grch.; *hebr. Gottesgabe] *npr/m.* ⓜγ. (*gen.* oft: ...nis, *dat.* ...ni) (a. Vn.) John, bisw.: Johannes; der Evangeli'ſt ~ Saint John the Evangelist; ~ der Täufer (Saint) John the Baptist.

Johanni(s) (‿) [*gen.* von Johannes] *inv.* (24. Juni, a. engl. Quarta'ltag) Midsummer (Day); nächſten ~ next Midsummer.

Johannis=apfel (-ˈn...) *m* ⚕ ehm.: apple-john; **=beer=blattweſpe** *f, ent.* currant-worm (*Ne'matus ribis*); **=beere** ♀ *f*: rote, ſchwarze ~ red, black currant (*Ribes au'reum, nigrum*); **=beer=ſaft** *m* currant-juice; **=beer=ſtrauch** ♀ *m* currant-bush or -tree (*Ribes*); **=beer=wein** *m* currant-wine; **=blume** ♀ *f* = Maßlieb; **=brot** ♀ *n* St. John's-bread, carob (-bean); **=brot=baum** ♀ *m* carob- (or locust-)tree (*Cerato'nia si'liqua*); **=feſt** *n* = Johanni(s); **=feuer** *n* (Sonnwendfeuer) S. John's fire; **=jünger** *m* disciple of John the Baptist; **=käfer** *m*: a) = Brachkäfer; b) = =würmchen; **=kraut** ♀ *n* John's-wort, hardhay (*Hyperi'cum*); **=tag** *m* = Johanni(s); **=trieb** *m* etwa: amourous promptings (or desires) *pl.* of an elderly bachelor; **=würmchen** *n, ent.* glow-worm (*Lampy'ris noctilu'ca*).

Johanniter (-‿ˈn) [1070 zu Jerusalem] *m* ⚕ knight of St. John, white-cross knight, Hospitaller, auch Johannite; **~=orden** *m* ⚕ order of St. John or of Malta; **~=ritter** *m* = Johanni'ter.

johlen F (ˈn) [jo ſchreien] *v/n.* (h.) ⚕ to howl, yell, yowl, bawl; **Johler** (in *f* ⚕) *m* ⚕ howling (or yelling) p., howler.

Jojakim (-ˈ) *npr/m.* ⓜ ⓜα. *bibl.* Jehoiakim (2. Könige 23, 24 ɔc.).

Jokohama ♀ (-‿ˈn) [jap. Querſtrand] *npr/n.* ⓝα. (japan. St.) Yokohama.

Jokus (ˈn) [lt.] *m, inv.* (Scherz) joke, ☞ **Jol...** ſ. Johl... [(Kurzweil) fun.]

Jolle ⚓ (ˈn) [ndd.] *f* ⚕ jolly-boat, wherry; (Fähre) ferry; **Jollen=führer** *m* ⚕ wherry-man, bargee; ferryman.

Jonas (ˈn) [hebr.] *npr/m.* ⓜγ. *bibl.* (Prophet) Jonah; **~=fiſch**, **~=hai** *m* = Hai; **~=kürbis** ♀ *m* = Flaſchenkürbis.

Jonathan (ˈn‿n) [hebr.] *npr/m.* ⓜⓜα. (a. Vn.): a) *bibl.* Jonathan; b) *fig.* David und (ſein) ~ (treue Freunde) two bosom-friends; c) Bruder ~ (*co.* = *U.S.*=bürger) Brother Jonathan.

Jongleur (ʒɑ̃-glɔ̃'r) [fr.; *lt. *ioculator*] *m* ⓓ. (ⓜ) (Gaukler, Taſchenkünſtler) juggler, conjurer; **jonglieren** (ʒɑ̃'lˈn) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⚕ to juggle, conjure.

Jonquille (ʒɔ̃-ki'l-i⁸) [fr.; *lt. *iuncus*] I *f* ⚕ ♀ jonquil(le) (*Narci'ssus jonqui'lla*). — II ♀ *a. inv.* (hochgelb) jonquil.

Joppe (ˈn) [mhd., it., *ar.] *f* ⚕ shooting-jacket, light short coat.

Jordan ♀ (ˈn) [hebr.] *npr/m.* ⓝα. bſd. *bibl.* (Fluß in Paläſtina) Jordan.

Jörg (ˈ) *npr/m.* ⓜⓜα. (*dim.* von Georg) Georgie, little George.

Joſaphat ♀ (-ˈf, oft: -ˈſ) [hebr. Gott richtete] *npr/m.* ⓜα. *bibl.*: das Tal ~ bei Jeruſalem (moham.: Ort des Weltgerichts) the valley of Jehoshaphat.

Joſef ɔc. öſt. = Joſeph ɔc.

Joſeph (-ˈf) [hebr. Gott vermehre!] *npr/m.* ⓜⓜα. (Vn.) Joseph, F Joe; oft *iro.* keuſcher ~ bashful Joe; **Joſepha** (-ˈf‿) *f* ⚕ⓜα., **Joſephine** (-‿fˈn) *f* ⚕ⓕβ. *npr.* (Vn.) Josepha, Josephine.

Joſias (-ˈn) [hebr.] *npr/m.* ⓜγ. (Kg. v. Juda, 640—09) Josiah.

Joſt (ˈ) *npr/m.* ⓜⓜα. = Jobſt. [Joshuah.]

Joſua (ˈ‿‿) [vgl. Jeſus] *npr/m.* ⓜα. *bibl.*

Jot (ˈ) [grch. *io'ta*] *n, inv.* (a. ⚕) 1. name of the letter J. — 2. *fig.* kein ~ not a jot, not a wee bit, F not a trace or dust.

Jota (ˈn) *n* ⚕ ſ. Jota; kein ~ not a jot.

Joule ⚖ T (dʒaul) [~, engl. Phyſiker 1818—89] *n* ⚕ *elect.* (Einheit der elektr. Arbeit) joule, volt-coulomb.

Journal (ʒʊrˈn) [fr.] *n* ⓓ. (Zeitſchrift, Tagebuch) journal; ⚉ ins ~ eintragen (a. **journaliſieren** *v/a.* ⚕) to enter (or post) in the journal or day-book or diary, to journalize.

Journalismus (ʒʊrn-ˈn) *m* ⚕ (Zeitungs- und Zeitſchriften-weſen) journalism.

Journaliſt (ʒʊrn-ˈ) [fr.] *m* ⚕ (Zeitungsſchreiber) journalist, pressman, writer for the press or the newspapers; (Berichterſtatter) reporter, correspondent; **~en=tag** *m* ⚕ congress of journalists; **~en=tribüne** *f* reporters' gallery, platform for the reporters or the press; **~ik** (ʒʊrn-ˈn) *f* ⚕ journalism, weitS. the (newspaper-)press; **~iſch** *a.* ⚕ journalistic, of journalists.

Journal=mappe (ʒʊrˈ‖...) *f* ⚕ portfolio for newspapers; **=nummer** *f* copy of a newspaper; **=poſten** ⚉ *m* entry (or item) in the journal.

jovial (ɣw(ʊ)ˈ) [ſpät-lt.] *a.* ⚕ (urſpr.: den Planeten Jupiter betr., dann: gutgelaunt) jovial, cheerful, F jolly; **~ität** (ɣw(ʊ)-ˈn) *f* ⚕ joviality, jovialness, cheerfulness, F jollity.

Juan (ʃʊˈn) [ſpan. = Johann] *npr/m.* ⚕ⓜα. (Vn.) Don ~ (oft: dɒ Gü-g' od. dg' Gü-ăn) *fig.* favourite (or lover) of the fair sex, (gay) Lothario, auch: Don Juan; vgl. Damenheld.

Jubäa ♀ (-ˈn) [lt.] *f* ⚕ coquito (*Jubae'a*).

Jubel (ˈn) [nhd.; *jubilieren] *m* ⚕ jubilation, exultation, shouts *pl.* of joy, noisy (or loud) merriment, merry-making; allgemeiner ~ universal rejoicing(s *pl.*) or joy.

Jubel=braut (ˈ‖...) *f* ⚕ (=bräutigam *m*), etwa: jubilee bride(groom); **=feier** *f*, **=feſt** *n* nach 25 od. 50 (60) Jahren: jubilee; nach 100 Jahren: centenary (celebration or fête); **=geſang** *m*: a) song of joy; b) jubilee song or chant or hymn; **=geſchrei** *n* loud acclamation, merry (or exultant) shouts, vociferous cheers *pl.*; **=greis** *m* = Jubilar; **=hochzeit** *f* silver (or golden, diamond) wedding, auch: jubilee nuptials *pl.*; **=jahr** *n* jubilee year; et. alle ~e einmal tun to do a th. only once in a way or F in a moonshine; **=lied** *n* = =geſang.

jubeln (ˈn) I *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⚕a. 1. to jubilate, to shout lustily or merrily, to rejoice; 2d jubilant; vgl. jauchzen L — 2. (luſtig leben) to lead a merry (or gay, jolly) life. — II ~ *n* ⚕ = Jubel.

Jubel=paar (ˈ‖...) *n* ⚕ (old) married couple celebrating their silver (or golden) wedding; **=ruf** *m* loud acclamations *pl.*

Jubilar (-ˈn) [lt.] *m* ⓓ. man in ripe years (or official of many years' service) celebrating his jubilee.

Jubilate (-ˈn) [lt.: jauchzet! Psalm 66] *m* ⚕ *eccl.* (Sonntag) ~ (3. Sonntag nach Ostern) Jubilate.

Jubilä-um (-ˈn) [lt., *hebr.] *n* ⚕ (Gedenkfeier) jubilee, (fiftieth, &c.) anniversary; ein ~ feiern to celebrate a jubilee. [(h.) ⚉ = jubeln.]

jubilieren (-ˈn) [mhd., lt., *hebr.] *v n.*

jubilo (ˈn) [lt.] *m* ⚕: in dulci ♫ leben to lead a life of pleasure, to live (or have) a gay (or merry) life.

juch (ʏˈ) **Ihe, Ihei** (-ˈ), **Iheidideldum** (-ˈ‖-ˈ), **Iheiraſſa** (-ˈ‖-ˈ), **Iheiſa, Iheißa** (-ˈn) *int.* hurra(h)!, huzza!, hey-day!, F oh, jolly! [etwa: acre.]

Juchart (ʏˈ) [ahd.; *Joch] *m* Ⓓd.

juchen F (ʏˈ) [juch] *v/n.* (h.) ⚕ to shout hurra(h), to fill the air with merriment, geh. Spr.: to make the welkin ring.

Juchert = Juchart.

juchhe(i) I (-ˈ) *int.*, auch: **Idideldum, Iſſa** ɔc. ſ. juch. — II ~ F *m, n, inv. thea.* (höchſter u. wohlfeilſter Platz) F the gods *pl.*

juchhei-en (-ˈn) *v/n.* (*v/a.*) ⚕ = juchen.

Jucht(en) ⚙ u. ⚉ (ʏˈ) [nhd. 17. *sec.*; *ruſſ. *juftu* Paar] *m* Ⓓb.(Ⓢ) Russia(n) (or Muscovy) leather or hides *pl.*; **juchten** *a.* ⚕ (made) of Russian leather.

Juchten=band ⚙ (ᵉʏˈ...) *m* ⚕ Buchbinderei: Russia(n)-leather binding; **=leder** *n* = Juchten; **=ſtiefel** *m/pl.* boots *pl.* made of Russian leather. [juchen.]

juchzen F (ʏˈ) *v/n.* (h.) ⚉ = jauchzen,

jucken (ʊˈ) [ahd.: itch] ⚉ I *v/n.* (h.) und *v/a.* 1. to itch; 2d *path.*: ⚖ pruriginous; *fig.* prurient; Frostbeulen ♀ gewaltig chilblains itch frightfully; ihm ♀ die Finger danach his fingers itch to take (or to do) it; 2d itching, itchy, ⚖ prurient. — 2. *a. impers.* mich juckt's am ganzen Leibe I feel itching (or I itch) all over my body; Sprichw. wen's juckt, der kratze ſich let those whom the cap fits wear it. — II *v/a.* (und ſich ♀ *v/reſl.*) 3. to scratch (o.s.). — III ~ *n* ⚉ 4. itching, *path.*: ⚖ prurigo; *fig.* pruriency.

Juda (ˈn) [hebr.] *npr/m.* (4. Sohn Jakobs) u. ♀ *npr/n.* (Reich) ⚕ⓜα. Judah; das Reich ~ the kingdom of Judah.

Judäa ♀ (-ˈn) *npr/n.* ⓝα. Judea.

juda-iſieren (-‿ˈn) I *v/n.* (h.) ⚕ (jüdiſch leben) to Judaize. — II ~ *n* ⚉ und **Judaiſierung** *f* ⚕ Judaization.

Juda-ismus (-ˈn) *m* ⚕ Judaism.

Judas (ˈn) *npr/m.* ⓜγ. Judas; **~ Iſcha'riot** Judas Iscariot; *fig.* ~ (Verräter) a Judas; **~=baum** ♀ *m* Judas-tree (*Cercis ſiliqua'ſtrum*); **~=kuß** *m* traitor's kiss.

Jüdchen (ˈn) *n* ⚉ *dim.* v. Jude.

Jude (ˈn) [ahd., lt., *hebr.] *m* ⚕. **Jüdin** *f* ⚕ 1. als Volksname: Jew(ess *f*); ♀ bſd.

⚖ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⚉ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

im Oſtende v. London: ✝ Yid(disher); der Ewige ~ the Wandering Jew. — 2. *fig.* (Wucherer) Jew, usurer; ein echter ~ a thorough (F a regular) Jew; Sprichw. ſ. hauen 2.

Jüdelei (-ᵕ-ˡ) *f* Ⓜ Jewish ways or business methods *pl.* or speech.

jüdeln (ˡᵕ) [Jude] *v/n.* (h.) Ⓜa. 1. to live like a Jew, to Judaize; (jüdiſch feilſchen) to bargain like a Jew, F to jew other people. — 2. (wie ein Jude ſprechen) to talk like a Jew, (jüdiſch-deutſch ſprechen) to speak Yiddish.

Juden=art (ᵘᵕ...) *f* Ⓜ Jewish ways *pl.*, Jewishness; **=bart** *m*: a) Jewish (or goat's) beard; b) ♀ wandering Jew, sailor-plant (*Saxi'fraga sarmento'sa*); **=bekehrung** *f* conversion of (the) Jews; **=buſch** ♀ *m* F jew-bush (*Pedila'nthus*); **=chriſt(in** *f*) *m* converted Jew(ess *f*); **=deutſch** *n* Jewish German, Lo. Yiddish; (Rauberwelſch) gibberish; **=dorn** ♀ *m* jujube (*Zi'zyphus juju'ba, vulga'ris*, &c.); **=eid** *m* Jewish oath; **=engliſch** *n* Jewish English; **ʒfeindlich** *a.* anti-Jewish, anti-Semitic; **=frage** *f* Jewish question; **=frau** *f* Jewess; **=gaſſe** *f* Jews' street, ehm.: jewry; **=genoß** *m*, **=genoſſin** *f* person converted to Judaism; **=geſicht** *n* Jewish face or physiognomy; **=harz** *n* = **=pech**; **=hetze** *f* Jew-baiting; **=hetzer** *m* Jew-baiter; **=junge** *m* Jewish (F Jew) boy, F Ikey; **=kirſche** ♀ *f* winter-cherry, alkekengi (*Phy'salis Alkeke'ngi*); **=leim** *m*, *min.* = **=pech**; **=mädchen** *n* Jewish girl; **=pech** *n*, *min.* asphalt(e), bitumen.

Judenſchaft (ˡᵕᵕ) *f* Ⓜ (body of) Jewish inhabitants *pl.*; Jewry, Jewdom.

Juden=ſchule (ᵘᵕ.../ Ⓜ: a) Jewish school; b) (Tempel) synagogue; ein Lärm wie in der ~ F a (regular) hubbub or babel, an (awful) uproar; **=ſtadt** *f* Jewish quarter or neighbourhood, ehm.: ghetto; ehm. **=ſteuer** *f* Jews' tax, tax imposed on Jews; **=tempel** *m* synagogue.

Judentum (ˡᵕ-) *n* ②d. Judaism.

Juden=viertel (ᵘᵕ...) *n* Ⓜ = **=ſtadt**; **=weihrauch** ♀ *m* storax.

Judika (ˡᵕᵕ) [lt. richte! (Pſalm 43,1)] *m*, *inv. eccl.* (Sonntag) ~ (2. Sonntag vor) Oſtern) Judica.

Jüdin (ˡᵕ) *f* Ⓜ ſ. Jude.

jüdiſch (ˡᵕ) I *a.* Ⓜ Jewish; Judaic; P Lo. Yiddish; *adv.* like a Jew. — II das ~e Ⓜ the Jewish character or look; Jewishness.

Juft(en), jufte ſ. Juchten, juchten.

Jugend (ˡᵕ) [aḥd.: youth] *f* Ⓜ 1. (days *pl.* of) youth, early years *pl.* or life *sg.*, vgl. ~=zeit; in der Fülle der ~ in the bloom (or flush, prime) of youth; in früher ~ in early childhood; von ~ auf from a child, from a boy (*f* girl). — 2. *coll.* die ~ young people or folk(s) *pl.*, the rising generation; die deutſche ~ young Germany; die ſtudierende ~ academical youths, students pl.; Sprichw. ~ hat keine Tugend boys will be boys; you cannot put old heads on young shoulders; ~ muß (ſich) austoben youth must (or will) have its fling.

Jugend=alter (ᵘᵕ...) *n* Ⓜ youth(ful age); **=arbeit** *f* early work, juvenile attempt; **=blüte** *f* flower of youth; **=erinnerung** *f* recollection from (one's) youth or childhood, *pl.* auch: early (or juvenile) reminiscences *pl.*; **=feuer** *n*, **=freude** *f* fire (or ardour, heat), joy (or pleasure) of youth; **=freund(in** *f*) *m*: a) (Freund[in] der Jugend) friend (or lover) of the young; b) (Freund[in] aus der Jugendzeit) friend from childhood, early friend, (old) school-fellow; **=friſche** *f* youthful freshness, youthfulness; ſ. a. Friſche 3; vgl. **=kraft**; **=fülle** *f* vigour of youth; in ~ prangen to be in the bloom (or flush) of youth; **=gefährte, =genoſſe, =geſpiele** *m* companion of one's youth or childhood, (old) playfellow; **=göttin** *f*, *myth.* goddess of youth, Hebe; **=jahre** *n/pl.* early years, youthful days *pl.*; v. Hunden a. puppyhood; ſie iſt über die ~ hinaus she is no child or F no chicken, she has reached the years of discretion; **=kraft** *f* youthful strength or vigour; **ʒkräftig** *a.* Ⓜ vigorous.

jugendlich (ˡᵕᵕ) *a.* Ⓜ: a) (der Jugend gleich) youthful; ein ʒer Greis a hale and hearty old man; faſt tadelnd: juvenile; (kindlich) childlike, (knabenhaft) boyish; b) * ✝ = jung; **~keit** *f* Ⓜ youthfulness.

Jugend=liebe (ᵘᵕ...) *f* Ⓜ early love-affair or attachment; (geliebte Perſon) old sweetheart or F flame; **=mut** *m* youthful courage; **=ſchriften** *f/pl.*, **=ſchriftſteller** *m* writings *pl.*, writer for the young; **=ſpiele** *n/pl.* children's games; **=ſtil** *m* moderne Kunſtrichtung in Dtſchld.: modern style in German art; **=ſtreich** *m* youthful (or boyish) trick or folly; **=ſünde** *f* sin of one's youth, youthful offence; **=traum** *m* youthful dream, dream of (one's) youth; **=wehr(en** *pl.*) *f* lads' brigade(s); **=welt** ↖ *f* young people, *pl.* juvenile world; **=zeit** *f* (days *pl.* of) youth, youthful days *pl.*; in m-r ~ in my young days.

Juka ♀ (ᵕᵕ) [ſpan.] *f* Ⓜ (Palmlilie) yucca.

Julchen (ˡᵕ) *npr/n.* Ⓜα. (*dim.* v. Julie)

Juli (ˡ-) [lt. *Iulius* (*Caesar*)] *m* Ⓜ (month of) July.

Julia Ⓜ Ⓜα., **Juli-e** ㊴ ㊵β. (ˡ(ᵕ)ᵕ) [lt.] *npr/f.* (Bn) Julia; „Ro'meo und ~" (Trauerſpiel v. *SH.*) "Romeo and Juliet".

Julian (-(ᵕ)ˡ u. ˡ(ᵕ)-) [lt.] *npr/m.* ㊵ Ⓜα. (a. Bn.) Julian.

Juliane (-(ᵕ)ˡᵕ) *npr/f.* ㊴ ㊵β. (Bn.)

julianiſch (-(ᵕ)ˡᵕ) *a.* Ⓜ Julian: ʒer (von Julius Cäſar eingeführter) Kalender Julian Calendar (vgl. a. St.).

Juli-e (ˡ(ᵕ)ᵕ) ſ. Julia.

Juli-er (ˡ(ᵕ)ᵕ) *m* ㉒ 1. *pl.* = juliſches Haus. — 2. *sg.* ♈ (ſchwz. Paß) Julier.

Juli=hitze (ᵘ-...) *f* Ⓜ heat of July.

juliſch (ˡᵕ) *a.* Ⓜ 1. ʒes Haus Julian house, imperial dynasty of Julius Cæsar. — 2. ♈ ~e Alpen Julian Alps *pl.*

Julius (ˡ(ᵕ)ᵕ) [lt.] *npr/m.* ㊵γ. (Bn.)

jun. *abbr.* = junior.

jung (ᵘ) [aḥd.: young] *a.* Ⓜ (D 2,7) (*ant.* alt) 1. young, youthful, juvenile; von ʒ auf from early days; ʒ und friſch young and fresh, in the freshness of youth; ʒ und alt, ~e und Alte young and old; der Jüngere (*abbr.* b. ʒ.) junior (*abbr.* jun.) the younger (one), die Jüngeren the younger ones, the juniors *pl.*; er iſt 5 Jahre jünger als du he is five years younger than you (are), he is five years your junior; ſie ſieht jünger aus, als ſie iſt she does not look her age; ſie iſt nicht mehr ʒ she is no chicken; mein jüngerer, jüngſter Bruder my younger, youngest brother; ʒer Greis one grown old before his time, auch: young old man; die jüngeren Schüler the junior boys or scholars *pl.*; wieder ʒ w. to grow young again. — 2. ʒe Beine h. to be light of foot, to have nimble legs; ʒes (noch gärendes) Bier (a. Jungbier) fresh (or new) ale; ſ. Blut 7, Burſche 1; ʒe Eheleute *pl.* young (or newly-married) couple; ʒe Frau young wife, bride; ʒes Gemüſe young vegetables *pl.*; ſich ʒ kleiden to dress young or in juvenile fashion; jüngſtes Kind baby; ʒe Leute, die ʒe Mannſchaft young people, youths *pl.*; jüngſter Leutnant junior lieutenant; ʒer Wein new wine; ʒe Zweige *m/pl.* young branches *pl.*; Sprichw. ʒ gefreit hat nimmer gereut happy's the wooing that is not long doing; ʒ gewohnt, alt getan the child is the father of the man (vgl. alt 2 am Schluſſe). — 3. der ʒe (frühe) Morgen od. Tag the early morning; das ʒe Jahr the early part of the year; in ſeinen ʒen Jahren in his early youth or days; ʒ heiraten to marry young or early in life. — 4. (vor kurzem geſchehen, letzt) im *comp.* u. *sup.*: recent, late; in den jüngſten Jahren of late years; Ihr jüngſtes Schreiben your last letter; in der jüngſten Zeit (a. *adv.* jüngſt) lately, latterly, quite recently, (only) the other day. — 5. (zukünftig) das Jüngſte Gericht, der Jüngſte Tag the last (day of) judgment; doomsday (a. *co.*).

Jung=bier (ˢ...) *n* Ⓜ ſ. jung 2; **=brunnen** *m* fountain of youth; **=deutſchland** *n* young Germany.

Junge (ᵕᵕ) I ſubſtantiviertes *a.* Ⓜ: die ~n und die Alten young and old; Sprichw. ſ. Alte 1. — II *m* ㊴ (F *pl.* a. ~ns) (young) boy, F youngster, P nipper; et. älter: lad, stripling; dann: youth, young man; (*ant.* Mädchen) auch: male child; meine ~ns! my (dear) boys!, ⚓ my hearties!; dummer ~ stupid fellow; ſ. aufbrummen II; geriebener ~ sharp (or smart) boy, knowing fellow; ſ. grün 2; kleiner ~ little boy, vgl. Jüngelchen; ungezogener ~ rude boy, F young rip or Turk; (Lehr=)~ apprentice; ⚓ (Schiffs=)~ cabin-boy. — III ~(s) *n* Ⓜ (das ~, ein ~s) von Tieren: young one, von Hunden: puppy, von Raubtieren: cub, e-s Elefanten: calf, a. *co.* baby elephant; ~ werfen od. ſetzen to bring forth (or to bear) young (ones), v. Hunden: to pup, von wilden Tieren: to cub; vgl. jungen.

Jüngelchen F (ᵕᵕ) *n* ㉓ [*dim.* von Junge II] little boy or F nipper, young lad(die), F*co.* tommy.

jungen (ˌ⌣) *v/n.* (h.) ⑱ meist von Haustieren: to get (or have) young (ones). **Jungen=arbeit** (ˌ⌣…) *f* ⑫ boy's (or boys') work, work done by boys or apprentices. **jungenhaft** (ˌ⌣⌣) *a.* ⑱ boyish, boylike. **Jungen=jahre** (ˌ⌣…) *n/pl.* ⑫ years *pl.* of boyhood or apprenticeship; **=streich** *m* boyish trick.

Jünger (ˌ⌣) [ahd.] **I** *m* ㉒ disciple (*a. bibl.*), follower; (Anhänger) adherent; ~ der Wissenschaft votary of science, scientist. — **II** ☡ *comp.* von jung. **Jüngerschaft** (ˌ⌣⌣) *f* ⑯ 1. discipleship. — 2. *coll.* body of disciples or followers.

Jungfer (ˌ⌣) [mhd. Jungfrau] *f* ⑯ 1. F = Jungfrau a, bsd. v. Mädchen niederen Standes, zB.: ~ Karoline Miss Caroline; a. als spöttischer Titel: ~ Naseweis, Neugier Miss Pert, Miss Curiosity; alte ~ old maid, elderly spinster, F *co.* unappropriated blessing, ehm. a.: ape-leader; alte ~ bleiben to remain an old maid, F *co.* to be put (or to remain) on the shelf. — 2. F = Jungfrau b; sie (er) ist noch ~ she (he) is a virgin. — 3. = Kammer=, Laden=, Zimmer=jungfer. — 4. *co.* (verweichlichter Mann) effeminate man, F (old) coddle; (Wärmflasche) warming-pan or -bottle. — 5. ♀ ~ im Grünen od. in Haaren, im Netz ragged-lady (*Nige'lla damasce'na*). — 6. *ent.* (Libelle) dragon-fly. — 7. ⚙ (Ramme) paving-ram, pavier's beetle. — 8. ⚓ = Jungfernblock.

Jungfer=... (ˌ⌣…) ſ. Jungfern=...

Jüngferchen (ˌ⌣⌣), **Jüngferlein** (ˌ⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.*: Jungfer) little maid or miss.

jüngferlich, jungfer(n)haft (ˌ⌣⌣) *a.* ⑱ maidenish, maidenlike, maidenly; spinster-like; (zurückhaltend) coy, demure, prim, shy, reserved; **Jüngferlichkeit** *f* ⑯ maidenish conduct; coyness, demureness, primness.

Jungfern=block ⚓ (ˌ⌣…) *m* ⑫ deadeye; **=erde** *f* virgin earth; **=glas** *n*, *min.* mica; **=gold** ⚙ *n* native gold.

jungfernhaft ſ. jüngferlich.

Jungfern=häutchen (ˌ⌣…) *n* ⑫ *anat.*: ☡ hymen; **=honig** *m* virgin honey; **=kamm** *m*, *zo.* (Muschel) virgin-cockle (*Arca antiqua'ta*); **=kind** *n* natural (or illegitimate) child; **=kloster** *n* nunnery; **=knecht** *m* ladies' man, adorer of the (fair) sex; **=kranz** *m* bridal wreath; **=milch** *f*, *pharm.* milky fluid formed by dripping benzoin(e) tincture in(to) water; **=öl** ⚙ *n* virgin oil; **=pergame'nt** ❦ *n* virgin parchment, vellum; **=raub** *m* rape (of maidens), ravishment; **=räuber** *m* ravisher (of maidens); **=rede** *f* maiden speech.

Jungfernschaft (ˌ⌣⌣) *f* ⑯ virginity, maidenhood, purity; (*sh.*) virgin-knot.

Jungfern=schänder (ˌ⌣…) *m* ⑫ = =räuber; **=schwefel** *m*, *min.* native sulphur; **=stand** *m* spinsterhood, maidenhood; **=wachs** ❦ *n* virgin wax.

Jung=frau (ˌ⌣) *f* ⑯: a) (Mädchen, ledige Person) spinster (lady), maid(en); zur ~ herangewachsen ripened into womanhood (vgl. Jungfer); b) (Mädchen von makelloser Keuschheit) virgin (auch *fig.* von reinen Junggesellen und von Festungen, die sich noch keinem ergeben haben); die ~ von Orleans the maid of Orleans; die heilige ~ the Holy Virgin, bsd. ehm. auch: Our Lady; *bibl.* die törichten ~en the foolish virgins *pl.*; c) *ast.* Virgo; **♀frauenhaft** *a.* ⑱ maidenlike, maidenly, demure; **♀fräulich** *a.* ⑱: a) = ♀frauenhaft; b) (unbefleckt) virginal, immaculate; *fig.* der Boden virgin soil; *ent.* des Insekts: ☡ virgin; **=fräulichkeit** *f* virginity, maidenhood, maidenly modesty, demureness; vgl. Jungfernschaft; **=frauschaft** *f* = Jungfernschaft; **=gesell(e)** *m*: a) bachelor, single (or unmarried) man; (eingefleischter) alter ~ (confirmed, F regular) old bachelor; b) bei Handwerkern: youngest journeyman; **=gesellen=leben** *n*, **=stand** *m* bachelor's life, bachelorhood, *a. co.* single blessedness; **=gesellen=wirtschaft** *f* bachelor's household or domestic arrangements *pl.*; **=gesellen=wohnung** *f* bachelor's chambers *pl.*

Jüngling (ˌ⌣) [ahd.] *m* ⑫d. youth, young man; (junger Bursche) (growing) lad, young fellow or F chap; schöner ~ handsome youth, F Adonis; **♀haft** *a.* ⑱ like a youth.

Jünglings=alter (ˌ⌣…) *n* ㉒ youth(ful age), early manhood, ☡ adolescence; **=bund** *m* = =verein; **=jahre** *n/pl.* years *pl.* of early manhood; **=liebe** *f* young man's love(-affair); **♀mäßig** *a.* ⑱ like a youth or a young man; **=verein** *m* young men's club; christlicher ~ Young Men's Christian Association (*abbr.* Y. M. C. A.).

Jung=sein (ˌ⌣ˌ) *n* ㉒ youth(ful state), youthfulness, freshness of youth.

jüngst (ˌ) *sup.* von jung (ſ. bs, bsd. 4 u. 5, als *adv.* 4 zu Ende); **♀ens, ♀hin** *adv.* a short time ago; newly (bought, &c.), (quite) recently, lately; **♀geboren** (ˌ⌣…) *a.* ⑱ youngest born, last born.

Jung=tier (ˌ⌣…) *n* ㉒ *hunt.* young doe; **=vieh** *n* young cattle.

Juni (ˌ⌣) [lt.] *m* ㉓ (month of) June; **~=käfer** *m* ㉒ *ent.* June-bug (mehrere Käfer: *Lachnoste'rna, Allorhi'na, Rhizo'trogus*).

junior (ˈ⌣(⌣)⌣) [lt. jünger] *a. inv.* (*abbr.* jun.; *ant.* se'nior): Herr Lutz ♀ Mr. L. junior; vgl. **d. J.**

Junius (ˌ⌣(⌣)⌣) [lt.] *m*, *inv.* = Juni.

Junker (ˌ⌣) [mhd. Jungherr] *m* ㉒ young nobleman, ⚔ F = Fahnen♀; vgl. Kraut♀.

junkerhaft (ˌ⌣⌣) *a.* ⑱ squire-like, like a haughty nobleman or aristocrat, *adv.* auch: cavalierly.

Junker=herrschaft (ˌ⌣…) *f* ⑫ rule of the landed aristocracy, a. squirarchy.

junkerlich (ˌ⌣⌣) *a.* ⑱, **junker=mäßig** *a.* = junkerhaft. [country-squires.]

Junker=partei (ˌ⌣…) *f* ⑫ party of the

Junkerschaft (ˌ⌣⌣) *f* ⑯ *coll.* (all the) squires *pl.*, landed aristocracy.

Junkertum (ˌ⌣-) *n* ⑫d. 1. country-squire's ways *pl.* — 2. = Junkerschaft.

Juno (ˌ-) [lt.] *npr/f.* ⑤⑥α. (*pl.* auch: Junonen) *myth.* (Gemahlin Jupiters) Juno (*a. ast.*); **junonisch** (-ˌ⌣) *a.* ⑱ Junonian, (tall and) majestic. [lung) junta.]

Junta (ch ˌ⌣) [span.] *f* ⑲ (⑤⑥) (Ratsversamm-

Jupiter (ˌ⌣⌣) [lt.] *npr/m.* ㉒ (*gen.* a. Jovis) *myth.* (Götterkönig) Jupiter (*a. ast.*), Jove; ~ Pluvius (Regenspender) etwa: rain-dispensing Jove, the weeping heavens *pl.*

Jupiter(s)=bart ❦ (ˈ⌣⌣…) *m* ⑫ Jupiter's-beard (*Anthy'llis barba Iovis*); **=ferne, =nähe** *f*, *ast.* der =monde: ☡ apojove, perijove; **=monde, =traba'nten** *m/pl. ast.* (four) satellites of (the planet) Jupiter.

Juppe (ˌ⌣) *f* ⑲ = Joppe, Jacke 1.

Jura[1] ♀ (ˌ⌣) [lt.] *npr/m.* ⑩α. der ~ the Jura Mountains *pl.*; Schwäbische(r) ~ Suabian Alps *pl.*

Jura[2] (ˌ⌣) [lt., *pl.* von *ius*] *n/pl. inv.* ~ (die Rechte) studieren to study (for) the law, to read (or prepare) for the bar.

Jura[1]**=bewohner(in** *f*) (ˈ⌣…) *m* ⑫ inhabitant of the Jura-mountains; **=bildung, =formation** *f*, *geol.* Jurassic (or oolitic) formation or system; **=gebirge** ♀ *npr/n.* = Jura[1]; **=kalk** *m*, *geol.* Jura limestone; **♀kalk=haltig** *a.*: ☡ Jurassic; **=schichten** *f/pl. geol.*: ☡ Jurassic strata *pl.*

jurassisch (-ˌ⌣) [Jura[1]] *a.* ⑱ of the Jura Mountains, ☡ Jurassic.

juridisch (-ˈ⌣) [lt.] *a.* ⑱ (rechtlich) legal, ☡ juridical; **Jurisdiktion** (-⌣⌣tsˌ(⌣)ˈ) *f* ⑯ (Gerichtsbarkeit) jurisdiction; **Jurisprudenz** (-⌣⌣ˌ⌣) *f* ⑯ (Rechtsgelehrsamkeit) jurisprudence.

Jurist (-ˌ) [lt.] *m* ㉒ lawyer, ☡ jurist; (Rechtsgelehrter) jurisconsult; (Studierender der Rechte) law-student; er will ~ werden he is intended to be a lawyer, he is studying for the law; **~erei** F (-ˌ⌣ˈ) *f* ⑯ jurisprudence, *b.s.* lawyer's trickery or sharp practice; **juristisch** (-ˌ⌣) *a.* ⑱ relating to the law, of the law, legal, ☡ juridical; *adv.* auch: in law; Zitsche Fakultät faculty of law; die ♀ Laufbahn verfolgen to follow the law, to practise at the bar or as a barrister; ♀ Redensart law-term.

Jurte (ˌ⌣) [russ.] *f* ⑲ (Nomadenhütte) yourta.

Jury ⚚ (bʒˈ- u. -ˌ⌣) [engl.] *f* ⑯ (*pl.* auch Juries) (Geschworenen- u. Preis-gericht) jury.

Jus[1] (ˌ) [lt.] *n* (*sg. inv.*, *pl.* Jura), vgl. Dr. jur. [ronnene Bratenbrühe) gravy.]

Jus[2] (ʒü) [fr. *m*] *f*, *inv.* (Gallerte, ge-

just F (ˌ) [fr.; *lt.] *adv.* 1. just, even now; sie ist ♀ keine Schönheit ... not exactly a beauty; er ist ♀ kein Narr ... not quite (or altogether) a fool. — 2. (eben erst) only just (now).

justament F (⌣⌣ˌ) *adv.* just (now).

Justier=block (⌣ˈˈ…) *m* ⑫ adjusting-block.

justier|en ⚙ (⌣ˌˈ) [lt.] **I** *v/a.* ⑱ (abrichten) to adjust, Münzen auch: to size, to standard; *typ.* die Mater ♀ to fit up the matrix. — **II** ~ *n* ㉓ = J/ung.

Justierer ⚙ (⌣ˌˈ) [lt.] *m* ㉒ adjuster, justifier (ſ. justieren).

Justier=feile (⌣ˈˈ…) *f* ⑫ adjusting-file; **=maschine** *f*, *typ.* justifier.

Justierung (⌣ˌˈ) *f* ⑯ (ſ. justieren) adjustment, justification.

Justier=wage (⌣ˈˈ…) *f* ⑫ adjusting balance or scales *pl.*

justifizieren (⌣⌣⌣ˌˈ) [lt.] **I** *v/a.* ⑱ 1. (rechtfertigen) to justify. — 2. ❦ (berichtigen) to check an account. — **II** ~ *n* ㉓ 3. justification; ❦ checking accounts.

Justinus (⌣ˌˈ) [lt.] *npr/m.* Justin.

Justitiar (⌣ˌtsˌ(⌣)ˈ) [lt.] *m* ⑫d. bsd. ehm. = Gerichtshalter.

♪ Musik; ☡ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ❦ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Justiz (⌣ˈ) [lt.] *f* ⓖ (Rechtspflege) justice. **Justiz=beamte(r)** (⌣ˈˈ...) *m* ⓖ law-officer; **=behörde** *f* legal authority; **=kanzlei** *f*, etwa: Registrar's office or court; **=kolle'gium** *n* judges *pl.* constituting a court; **=mini'ſter** *m* minister of justice, in England etwa: Lord Chancellor; **=miniſterium** *n* ministry of justice (in Engl. gibt es kein ~!); **=mord** *m* judicial murder; **=palaſt** *m* in Engl.: Law Courts *pl.* (in Fleet Street, Lo.); **=pflege** *f* (administration of) justice; **=rat** *m* in England: King's Counsel (*abbr.* K.C.); **=ſache** *f* judicial (or law) matter; **=verwaltung** *f* = =pflege; **=weſen** *n* judicial (or law) affairs *pl.*, judicature, auch oft: the law.

Jute ⊤ ⚙ ❀ (ˈ⌣, oft: bʤūˈ-tᵗ) [bengal.] *f* ⓖ, **~hanf** (ˈ⌣...) *m* ⓖ (Bastfaser v. *Co'rchorus*) jute, pat.

Jüten (ˈ⌣) [Goten] *m/pl.* ⓖ (Bewohner Jütlands) Jutes *pl.* (ſ. Jütländer); **jütiſch** *a.* ⓖ = jütländiſch.

Jütland ♀ (ˈ⌣) *npr/n.* ⓖα. (dän. Halbinſel) Jutland.

Jütländer (ˈ⌣⌣) *m* ⓖ, **~in** *f* ⓖ Jutlander, *f a.*: Jutland woman; ſ. Jüten.

jütländiſch (ˈ⌣⌣) *a.* ⓖ Jut(land)ish.

Jutta (ʤ⌣) *npr/f.* ⓖⓖα. (Bn.) Joan, Jane.

Juwel (⌣ˈ) [fr; **jouer* ſpielen] *n* ⓖd. (*m* Ⓤc.) jewel, gem (*a. fig.*); **~en** *pl.* jewellery, (Edelſteine) precious stones *pl.*

juwelen (⌣ˈ⌣) *a.* ⓖ (made) of jewels.

Juwelen=arbeit (⌣ˈ⌣...) *f* ⓖ jewellery; **=artig** *a.* ⓖ jewel-like; **=diebſtahl** *m* jewel-robbery; **=faſſung** *f* setting of jewels; **=handel** ❀ *m* jeweller's trade; **=händler(in** *f*) *m* jeweller; **=käſtchen** *n* jewel-case, casket; **=laden** *m* jeweller's shop; **=ſchmuck** *m* set of jewels, jewel ornaments *pl.*; **=uhr** *f* watch set with precious stones, jewelled watch. — Vgl. a. Juwelier=...

Juwelier ❀ (⌣ˈ⌣) *m* Ⓤd. jeweller.

Juwelier=arbeit (⌣ˈˈ...) *f* ⓖ jeweller's work, jewellery; **=geſchäft** *n*, **=laden** *m* jeweller's business or shop; **=wage** ❀ *f* jeweller's scales *pl.*; **=waren** ❀ *f/pl.* jewellery, jeweller's goods *pl.*

Jux P (ʤ) [lt. *iocus*] *m* Ⓓa. 1. great fun, frolic, F lark; ſich einen ~ machen to have good fun, F to go on the spree, to have a good (old) time. — 2. e-n ~ (auch Juxen) machen (betrügen) to cheat. — 3. (wertloſes Zeug) rubbish, trash, useless stuff.

juxen P (ʤ⌣) ⓞ I *v/n.* (ḥ.) to have good fun. — II *v/a.* to make fun of.

Juxerei P (ʤ⌣ˈ) *f* ⓖ frolicking.

juxig (ʤ⌣) *a.* ⓖ frolicsome, F larky.

K

K, k (ˈ) *n, inv.* (Buchſtabe) K, k.

K öſt. *abbr.* = Krone (Münze).

K *chm.* Symbo'l für Kalium.

k. öſt. *abbr.* = kaiſerlich, königlich.

Kaaba (ˈ⌣⌣) [ar. Kubuš] *f* ⓖ (Heiligtum der Mohammedaner in Mekka) Caaba.

kaaken ⊖ (ˈ⌣) [ndl.] *v/a.* ⓖ: Heringe ♀ to gut and salt (and barrel) herrings.

Kabache (⌣ʤʧ⌣) [ndd., *ruſſ.] *f* ⓖ 1. (elendes Wirtshaus) low beer-shop or pot-house. — 2. (elende Wohnung) miserable dwelling or hut, P (mere) hole.

Kabale (⌣ˈ⌣) [fr.; *Kabbala] *f* ⓖ cabal, plot, intrigue, zB. „~ und Liebe" (*SCH.*) "Intrigue and Love"; ~ ſchmieden to hatch (out) plots, to intrigue; **~nmacher, ~n=ſchmied(er)** *m* ⓖ caballer, mehr gbr.: plotter, intriguer.

kabalieren (⌣ˈ⌣) [fr.] *v/n.* (ḥ.) ⓖ to cabal, plot, intrigue, scheme.

Kabbala (ʤ⌣) [hebr. Überlieferung] *f* ⓖ (jüdiſche Geheimlehre) cabbala; **Kabbaliſt** (⌣ˈʤ) *m* ⓖ cabbalist; **Kabbaliſterei** (⌣ˈʤˈˈ), **Kabbaliſtik** (⌣ˈʤ⌣) *f* ⓖ cabbalistic art; **kabbaliſtiſch** (⌣ˈʤ⌣) *a.* ⓖ cabbalistic, cabbalistical.

Kabbelei F (ʤ⌣ˈˈ) *f* ⓖ squabbling.

kabbeln (ʤ⌣) [ndd.] I *v/n.* (ḥ.) ⓖa. 1. Würfelſpiel: to decide the game by a last throw of the dice. — 2. ⚓ die See kabbelt (die Wellen laufen bei umſpringendem Winde gegen=ea.) the waves are struck (or lashed) by a contrary wind, the sea is choppy. — II **ſich ♀** *v/refl.* 3. F to square, to quarrel.

Kabbel=ſee ⚓ (ʤ⌣ˈ) *f* ⓖ high-running waves *pl.*, choppy sea.

Kabel[1] (ˈ⌣) [mḥd.; *fr. *câble*] *n* ⓖ ⚓ u. *tel.* (telegraphic) cable; unterirdiſches, unterſeeiſches ~ underground, submarine cable; ein ~ abrollen to pay out a cable; ein ~ legen to lay a cable; mittels ~s telegraphieren to cable.

Kabel[2] (ˈ⌣) [ndl.] *f* ⓖ (Anteil) lot, share.

Kabelar ⚓ (⌣ˈ⌣) *n* Ⓓd., **~ing** (⌣ˈ⌣) *f* ⓖ (Kette) messenger.

Kabel[1]**=bahn** ⊖ (ˈˈ...) *f* ⓖ cable-tramway = Seilbahn; **=behälter** *m* cable-tank; **=bericht** *m, tel.* cable-message, cablegram, F cable; **=boje** *f* cable-buoy; **=garn** *n* cable-yarn, rope-yarn; **=gatt** *n* cable-room or -stage; **=gramm** *n, tel.* cablegram, cable-message.

Kabeljau (ˈ⌣⌣) [ndd., ndl.] *m* Ⓤb., ⓜ *ichth.* cod(fish) (*Gadus mo'rrhua*); junger ~ codling; vgl. Laberdan.

Kabel[1]**=kern** (ˈˈ...) *m* ⓖ *tel.* cable-core; **=länge** *f* cable('s) length; **=legung** *f* laying of a cable or of cables; **=meſſer, =prüfer** *m* cable-tester.

kabeln (ˈ⌣) [Kabel[1]] *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.) ⓖa. (mittels Kabels telegraphieren) to cable; to send a cable-message or a cablegram.

Kabel[1]**=ſchiff** (ˈˈ...) *n* ⓖ cable-ship, vessel for laying cables; **=ſchlag** *m* cable-laid rope; **=ſeil, =tau** *n* cable, hawser; **=verbindung** *f* cable-communication.

Kabine, mſt ⚓ (⌣ˈ⌣) [fr., *klt.] *f* ⓖ cabin.

Kabinett (⌣⌣ᵈ) [fr., *klt.] *n* Ⓤc.: a) (Gemach) cabinet (a. kleiner Schrank); small room, closet; b) (geheimer Rat, Miniſterium) cabinet, cabinet ministers *pl.*, government, vgl. ~s=ſitzung.

Kabinett=ausgabe (⌣⌣ᵈ...) *f* ⓖ v. Büchern cabinet edition; **=bild** *n, phot.* cabinet (photograph or portrait); **=format** *n* cabinet size; **=photographie** *f* = =bild.

Kabinetts=ausleſe ❀ (⌣⌣ᵈ...) *f* ⓖ cabinet wine; **=befehl** *m, pol.* order in council; **=frage** *f* cabinet question; weitS. question of vital importance; **=juſti'z** *f* arbitrary (or high-handed) administration of justice; **=kri'ſis** *f* cabinet (or ministerial) crisis; **=mini'ſter** *m* cabinet minister; **=order** *f* = =befehl; **=rat** *m*: a) *coll.* = =ſitzung; b) (Perſon) Geheimer ~ Privy Councillor; **=ſiegel** *n* privy seal; **=ſitzung** *f* cabinet council, meeting of the cabinet.

Kabinett=ſtück (⌣⌣ᵈ...) *n* ⓖ *paint.* cabinet picture; ❀ curio(sity).

Kabriolett (⌣⌣ʤ) [fr.] *n* Ⓤc. (einſpänniger Wagen) light trap, gig, ehm. cabriolet; vgl. Cab.

Kabuſe (⌣ˈ⌣) [ndd., ndl.] *f* ⓖ 1. = Kabache 2. — 2. ⚓ (Schiffsküche) caboose.

Kabyle (⌣ˈ⌣) [fr. *kabyle*; *ar. Stamm] *m* ⓖ, **Kabylin** *f* ⓖ (Bewohner[in] Nord=afrikas), **kabyliſch** *a.* ⓖ Kabyle.

kachektiſch ⚕ (⌣ʧʤ⌣) [grch.] *a.* ⓖ *path.* (kränklich) sickly, ⚕ cachectic(al).

Kachel ⊖ (ʤʧ⌣) [ahd.] *f* ⓖ (glaſierter Ziegel) Dutch (or glazed) tile.

kacheln (ʤʧ⌣) *v/n.* (ḥ.) ⓖa. = einkacheln.

Kachel=ofen (ʤʧ⌣...) *m* ⓖ stove made of Dutch tiles.

kachern (ʤʧ⌣) (laut lachen) *v/n.* (ḥ.) ⓖa.: kichern und ♀ to laugh and giggle.

kacken P (ʤ⌣) [nhd., *lt.] *v/n.* (ḥ.) ⓞ to relieve o.s., to ease nature, P to cack, von Kindern: to have a motion.

Kadaver (⌣ˈw⌣) [lt. *n*] *m* (⚕ *n*) ⓖ (Leiche) corpse, dead body; (Aas) carcass.

Kadenz ♪ (⌣ʤ) [it.] *f* ⓖ (Schlußfall) cadence; **~ieren** (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ⓖ to cadence.

Kader[1] ⚔ (ˈ⌣) [fr. *cadre*] *m* ⓖ (Stamm, Rahmen) regimental staff of officers, ↖ (fr.) *cadre.*

Kader[2] *provc.* (ˈ⌣) *m* ⓖ double chin.

Kadett (⌣ʤ) [fr. *cadet* jüngſter] *m* ⓖ ⚔ (Offizierſchüler) cadet; ⚓ ſ. See=.

Kadetten=anſtalt ⚔ (⌣ᵛᵇ⌣...) *f*, **=haus** *n* military school or academy; **=korps** *n* corps of cadets; **=ſchiff** ⚓ *n* training-ship (for the navy), (Schulſchiff) school-ship; **=ſchule** *f* = =anſtalt.

Kadi (ˈ⌣) [ar.] *m* ⓜ (Richter) *cadi.*

Kadiz ♀ (ˈ⌣) [phön.] *npr/n. inv.* (alte ſpan. Hafenſtadt) Cadiz.

Kadmium ⚗ (ʤ⌣⌣) [lt., *grch.] *n* ⓜ *chm.* Metall) cadmium (Cd); **~=gelb** *n* ⓖ (Malerfarbe) cadmium-yellow, sulphide of cadmium; **~=oxyd** *n, chm.* cadmic oxide.

Käfer (ˈ⌣) [ahd.: chafer; *Kiefer] *m* ⓖ 1. beetle, chafer, ⚗ coleopter. — 2. F *fig.* einen ~ haben: a) to be ill-humoured; b) F to have had a drop too much; c) to have a bee in one's bonnet, to be wrong in the head.

Käfer=art (ˈˈ...) *f* ⓖ *ent.*: ⚗ species of coleopters; **=artig** *a.* ⓖ *ent.* beetle-like, ⚗ coleopteral, ...ous.

Käferchen (ˈ⌣⌣) *n* ⓞ (*dim.* von Käfer) small beetle or ⚗ coleopter.

Käfer=kenner (ˌ⏑⏑…) *m* ㊎: ⏣ coleopterist; **=kunde** *f*: ⏣ coleopterology; **=sammlung** *f* collection of beetles or ⏣ of coleopters.

Kaff (⏑) [ndd.: chaff] *n* ⓤb. **1.** *agr.* (Spreu) chaff (a. *fig.*). — **2.** *fig.* (wertloses Zeug) rubbish, lumber.

Kaffee (⏑–) [nhd. 17. *sec.*, *ar.] *m* ⓤ: a) coffee; gemahlener, gebrannter ~ ground, roasted coffee; ſ. Mokka=2; als Getränk: e-e Taſſe ~ a cup of coffee; ~ trinken to drink (or take) coffee; ~ mit Milch coffee with milk; ſchwarzer Kaffee black coffee; b) (~geſellſchaft): einen ~ geben to give a coffee-party; c) ♀ = ~=baum.

kaffee=ähnlich (⏑–…) *a.* ㊍ coffee-like; **=ballen** ㊋ *m* ㊎ bale of coffee; **=bau** *m* cultivation of coffee, coffee-growing; **=baum** ♀ *m* coffee-tree (*Co'ffea ara'bica*); **=beere** ♀ *f* c.-berry; **=beutel** *m* c.-strainer; **=bitter** *n* = Kaffein; **=bohne** [ar.*bunn(a)*] *f* c.-bean; **=bohnen** *pl.* auch: unground coffee *sg.*; **=brand** ♀ *m* c.-blight; **=braun** *a.* (as) brown as coffee; c.-coloured; **=brenner** *m* c.-roaster (a. ⚙ = =trommel); **=brennerei** *f* establishment for roasting coffee; **=brett** *n* tea-tray, waiter; **=bruch** ㊋ *m* broken coffee; **=bude** *f* auf der Straße c.-stand; **=farbe** *f* c.-colour; **=garten** *m* coffee-garden; **=gebäck** *n* fancy bread for c.; in Engl.: tea-cake; **=gerät, =geſchirr** *n* c.-service or -set or -things *pl.*; **=geſellſchaft** *f* = Kaffee b; **=grund** *m* = =ſatz; **=haus** *n* coffee-house or shop, feineres: café; **=kanne** *f* coffee-pot; **=klappe** P *f* low-class c.-house; **=klatſch** *m* gossip (or scandal) at a c.-party; **=kocher** *m* = =maſchine; **=kuchen** *m* = =gebäck; **=laus** *f*, *ent.* coffee-bug (*Leca'nium co'ffeae*); **=löffel** *m* tea-spoon; **=loka'l** *n* coffee-room, feineres: café, restaurant, im Hotel: coffee-room; **=maſchine** *f* c.-machine; **=mühle** *f* c.-mill or -grinder; **=peſt** *f* = =brand; **=pflanzer** *m* c.-planter; **=pflanzung** *f* c.-plantation; **=ſack** *m* c.-bag, c.-sack; **=ſatz** *m* grounds *pl.* of coffee; **=ſäure** *f*, *chm.*: ⏣ caffeic acid; **=ſchale** *f* c.-cup; **=ſchweſter** *f* person (who is) fond of coffee; weitS. gossip, scandalmonger; **=ſorten** ㊋ *f/pl.* coffees *pl.*; **=ſurroga't** *n* substitute for coffee; **=taſſe** *f* coffee-cup; **=topf** *m* c.-pot; **=trichter** *m* c.-strainer; **=trommel** ⚙ *f* c.-roaster or -drum; **=vergiftung** *f*, *path.*: ⏣ caffe(in)ism; **=viſite** *f*, etwa: social cup of coffee; **=wicke** ♀ *f* (Art Bockshorn) species of milk-vetch (*Astra'galus bae'ticus*); **=wirt(in** *f*) *m* keeper of a coffee-house or a café; **=wirtſchaft** *f* = =loka'l, =klappe.

Kaffe-in ⏣ (⏑–ˌ⏑) *n* ⓤd. *chm.* (Alkaloid der Kaffeebohne) caffeine ($C_8H_{10}N_4O_2$).

Kaffer[1] (⏑⏑) [ar. = Kafir] *m* ㊊ Südafrika: Kafir, a. Kaffir, Caffre.

Kaffer[2] F (⏑⏑) [nhd.; *F hebr. Dörfler] *m* ㊍ *contp.* clod-hopper, (Flegel) boor; (Dummkopf) blockhead, duffer.

kaff(e)riſch[1] (⏑(⏑)⏑) [Kaffer[1]] *a.* ㊍ Kafir, Caffre.

kaff(e)riſch[2] (⏑(⏑)⏑) [Kaffer[2]] *a.* ㊍ boor-ish; dull.

Kaffer(n)=korn ♀ (⏑⏑…) *n* ㊎ = Mohrenhirſe; **=land** ♀ *n* Caffre-land, Caffraria; Kaffraria; **=ſprache** *f* Kafir (language).

kaffriſch (⏑⏑) *a.* ㊍ = kafferiſch.

Käfig (ˌ⏑) [ahd.; *lt. *ca'vea f*] *m* (↖ *n*) ⓤd. cage; in einen ~ ſperren to (put into a) cage.

Käfig=vogel (ˌ⏑⏑…) *m* ㊎ cage-bird.

Kafiller (⏑⏑) [F hebr.] *m* ㊎ = Abdecker.

Kafir (ˌ⏑) [hebr.] *m* ㊋ = Giaur.

Kaftan (⏑⏑, *poet.* ⏑ˌ) [türk., *ar.] *m* ⓤd. (㊍) (langer Tuchrock) caftan; mit einem ~ bekleidet wearing a caftan, caftaned.

kahl (ˌ) [ahd.: callow; *lt. *calvus*] *a.* ㊍ (D1) **1.** allg.: bare, (entblößt) denuded; von Bäumen auch: stripped of leaves or flowers or branches; von Kleiderſtoffen: threadbare, shiny; von Wänden: blank, von e-r Landſchaft: barren, bare, bleak. — **2.** von Perſonen und Tieren: (geſchoren) shorn, short-clipped; (raſiert) shaved; (ohne Haare am Kopfe) bald(-headed); ♀ wie eine Ratte, wie ein Rattenſchwanz (as) bald as a badger; Karl der ~e Charles the Bald. — **3.** *fig.* (ärmlich) poor, paltry; (leer) empty; ein ♀er Stil a bald (or plain) style.

kahl=geſchoren (ˌ⏑…) *a.* ㊍ closely shorn, close-cropped.

Kahlheit (ˌ–) *f* ㊎ (zu kahl 1:) bareness, denuded state; blankness, barrenness; (zu 2:) baldness, baldheadedness.

Kahl=kinn (ˌ⏑…) *n* ㊎ man with a smooth (or shaven) chin; **=kopf** *m*: a) bald head; b) bald(-headed) person; **♀köpfig** *a.* ㊍ bald-headed or -pated; **=köpfigkeit** *f* baldheadedness, baldness.

Kahm (ˌ) [ahd.: coom] *m* ⓤc. mould forming on beer, wine, &c., ⏣ mycoderm.

kahmen (ˌ⏑) *v/n.* (h. u. ſn) ㊏ to mould, to grow (or turn, F go) mouldy.

kahmicht, kahmig (ˌ⏑) *a.* ㊍ mouldy, musty, fusty, ⏣ mycodermic.

Kahm(icht)=pilz ♀ (ˌ⏑(⏑)…) *m* ㊎ mycoderm (*Saccharomy'ces Mycode'rma*); **=werden** *n* ㉓ growing (or turning, F going) mouldy.

Kahn[1] (ˌ) *m* ⓤc. = Kahm.

Kahn[2] ⚓ (ˌ) [ndd.] *m* ⓉC. (small) boat, skiff; (Baum=)~ canoe; (flaches Boot) punt; (Lichterſchiff) lighter; (Brücken=)~ pontoon.

kahnbar (ˌ–) *a.* ㊍ navigable for (small) boats or small craft; boatable.

Kahn=bein (ˌ⏑…) *n* ㊎ *anat.*: ⏣ scaphoid bone; **=brücke** *f* boat-(or pontoon-)bridge.

Kähnchen (ˌ⏑) *n* ㉓ *dim.* von Kahn.

kahnen[1] ⚓ (ˌ⏑) *v/n.* (h. und ſn) ㊏ to go boating, F to have (or take) a row.

kahnen[2] (ˌ⏑) *v/n.* (h.) ㊏ = kahmen.

kahn=fahren ⚓ (ˌ⏑…) *v/n.* (ſn) ㊏b** = kahnen[1]; F to take a turn on the river; ~ *n* ㉓ boating, rowing, (Waſſerſport) aquatics; **=fahrer** *m* ㊎ one who rows (or F handles) a boat; vgl. =führer; **=fahrt** *f* ㊍ = =fahren, a.: trip (or F turn, blow) on the river, lake, &c.; **♀förmig** *a.* ㊍ boat-shaped, *anat.*: ⏣ scaphoid, ♀: ⏣ cymb*iform*, ...ate; **=führer** *m* ㊎ boatman, ferry-man, bargee; vgl. =fahrer; **=ladung** *f* boatful; **=ſchnabel** *m*, *orn.* boatbill, crab-catcher (*Cancro'ma cochlea'ria*); **=ſchnecke** *f*, *zo.* boat-shell (*Cy'mbium*); foſſile ~: ⏣ scaphite.

Kai (ˌ) [ndl.] *m* ㊋ (ⓤb.) (Uferdamm) quay, wharf; weitS. landing-place, jetty.

kai-en ⚓ (ˌ⏑) [ndl.] *v/a.* ㊏: die Rahen ♀ to brace the yards lengthwise.

Kai=gebühren (ˌ⏑…) *f/pl.* ㊎, **=geld** *n* ㊋ (charges *pl.* for) quayage, wharfage.

Kaiman (ˌ⏑) [braſil.] *m* ⓤd. (㊏) *zo.* cayman, alligator (*Alliga'tor*).

Kai=meiſter ⚓ (ˌ⏑…) *m* ㊎ wharfinger.

Ka-in (ˌ⏑) [hebr.] *npr/m.* Ⓣ㊏α. *bibl.* (Bruder u. Mörder Abels) Cain.

Kainit ⏣ u. ⚒ (–ˌ) [grch. *kainó's* neu-…] *m* ⓤc. *min.*, *agr.*, *chm.* kainite.

Ka-ins=mal (ˌ⏑…) *n* ㊎, **=ſtempel** *m*, **=zeichen** *n* (1. Moſ. 4,15) mark (or brand) of Cain; weitS. (Schandfleck) stigma; **=opfer** *n* Cain's offering.

Ka-iphas (ˌ⏑ſ) [hebr.] *npr/m.* ㊋γ. (Hoherprieſter zur Zeit Jeſu) Caiaphas.

Kairo ♀ (ˌ–) [ar. die Siegreiche] *npr/n.* ㊍α. (Hauptſtadt Ägyptens) Cairo.

Kaiſ. *abbr.* = Kaiſerlich.

Kaiſer (ˌ⏑) [ahd.; *lt. *Caesar*] *m* ㊎ (vor Eigennamen, wenn ohne *art.*, oft ohne Flexionszeichen), **~in** *f* ㊎ **1.** emperor, *f* empress; der Deutſche ~ the German Emperor, auch oft: the Kaiser; ~ Wilhelm (the) Emperor William. — **2.** *fig.* ſich um des ~s Bart ſtreiten to quarrel (or squabble) about nothing; to split hairs; Sprichw. wo nichts iſt, hat der ~ ſein Recht verloren, etwa: where nought's to be got, kings lose their scot, vgl. das engl. Sprichw.: you cannot get blood out of a stone; ſ. Katze 2.

Kaiſer=adler (ˌ⏑⏑…) *m* ㊎ imperial eagle; *orn.* vgl. Königsadler; **=burg** *f* imp. palace; **=fiſch** *m*, *ichth.* emperor-fish (*Holaca'nthus impera'tor*); **=garde** *f* imperial guard; **=haus** *n* imp. house.

Kaiſerin (ˌ⏑⏑) *f* ㊎ ſ. Kaiſer; **~=mutter** *f* (the) Emperor's Mother, als **~=witwe** auch: (the) Empress Dowager.

Kaiſer=krone (ˌ⏑…) *f* ㊎: a) imperial crown; b) ♀ crown imperial, fritillary (*Fritilla'ria imperia'tis*).

kaiſerlich (ˌ⏑⏑) *a.* ㊍ imperial; röm. Alt. auch: Cæsarean; *adv.* meiſt as (or like an) emperor; in an imperial manner or tone; Titel: Seine ~e Majeſtät His Imperial Majesty; Se. ~ Königliche (K. K.) Hoheit, Se. ~e [und Königliche] (*abbr.* **S. k. [u. k.]**) Hoheit His Imperial and Royal Highness; die ~en *m/pl.*: a) ⚔ the Imperial army or troops *pl.*; b) *pol.* the (party of) imperialists *pl.*

Kaiſerling (ˌ⏑⏑) *m* ⓤd.: a) *pol.* imperialist; b) ♀ (Pilz) golden agaric (*Aga'ricus caesa'rius*).

kaiſer=los (ˌ⏑…) *a.* ㊍ without an emperor; **=mantel** *m* ㊎: a) imperial cloak; b) *ent.* (Perlmutterfalter) fritillary (*Argy'nnis*); **=reich** *n* empire; **=ſaal** *m* imp. hall, hall of the Emperors; **=ſchlange** *f*, *zo.* (Rieſenſchlange) boa-constrictor; **=ſchnitt** *m*, *surg.* Cæsarean operation or section, ⏣ hysterotomy; **=ſpecht** *m*, *orn.* ivory-billed woodpecker; **=ſtadt** *f* imperial city; **=tee** ㊋ *m* imp. tea; **=titel** *m* imp. title.

Kaiſertum (ˌ⏑–) *n* ②d. empire.

Kaiſer=wahl (ˌ⏑…) *f* ㊎ election of an emperor; **=wetter** *n*, etwa: King's weather; **=Wilhelms-Kanal** ♀ *m* (Nordoſtſeekanal) Baltic Canal; **=wort** *n* imperial promise; **=würde** *f* imperial rank or dignity or position.

Kai=ſpeſen (ˌ⏑…) *pl.* ㊎, **=zoll** *m* = Kaigeld

⏣ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ㊋ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Kajak ⚓ (ˈ⌣) *m*, *n* ⓤd. ㊎ (grönländisches Boot) kayak.

Kajeputt=baum ㊐ ♀ (⌣⌣ˈ⌣…) [malai.] *m* ⓤc. u. ㊎ cajuput(-tree) (*Melaleu'ca*).

kajolieren F (⌣Qˈ⌣) [fr.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊎ (liebkosen) to cajole.

Kajüte ⚓ (ˈ⌣) [ndd., ndl.; *Koje] *f* ㊍ (Zimmer auf dem Hinterteile des Schiffes) cabin; auf Passagierschiffen: Erste ~ saloon; Große ~ state-room.

Kajüten=, Kajüts=junge ⚓ (⌣ˌˈ⌣…) *m* ㊐ cabin-boy; **=kappe** *f* (überbau) companion; **=passagier** *m* cabin-(or saloon-) passenger; **=treppe** *f* companion-ladder or -way or -stairs *pl.*

Kakadu (ˈ⌣-) [ndl., *malai.] *m* ⓤe. u. ㊎ *orn.* cockatoo (*Plisso'lophus*).

Kakao (⌣ˈ⌣) [span., *mex.] *m* ㊎(㊍) cocoa, *med.* auch: cacao.

Kakao=baum ♀ (⌣ˌˈ⌣…) *m* ㊐ cocoa-tree (*Theobro'ma*); **=bohne** *f* c.-bean; **=butter** *f* c.-butter or -fat; **=masse** *f* c.-paste; **=pflanzung** *f* c.-plantation; **=pulver** *n* c.-powder; **=(schalen)tee** *m* c.-tea.

Kake T (ket) [engl.] *m* ㊎ = Keek.

kakeln F (ˈ⌣) *v/n.* (h.) ㊋a. to cackle (= gackeln, auch *fig.*).

Kakerlak (ˈ⌣⌣) [ndl., *ind.] *m* ㊍d. 1. *ent.* (Schabe) cockroach, F black beetle (*Blatta orienta'lis*). — 2. (Albino) albino.

Kakophonie (⌣⌣ˈ⌣ˈ) [grch.] *f* ㊊ (Mißklang) cacophony. [cactaceæ.]

Kakte-en ♀ (ˈ⌣) [Kaktus] *f/pl.* ㊊: ♃ **Kaktus** ♀ (⌣ˈ) [grch.] *m* ㊌ (*pl.* Kakteen) u. *inv.*, a. ⓜ cactus(-plant) (*Cactus*).

kaktus=artig (⌣ˈ…) *a.* ㊍: ♃ cactaceous; **=gewächs** *n* ㊐: ♃ cactaceous plant, F a. hedgehog-thistle; **=schild=laus** *f*, *ent.* cochineal (*Coccus cacti*); **=zaun=könig** *m*, *orn.* cactus-wren (*Campylorhy'nchus*).

Kalabasse ♀ (⌣ˈ⌣) = Kalebasse.

Kalabreser (⌣⌣ˈ⌣) [Kalabrien] *m* ㊌ (Art Schlapphut) broad-brimmed hat.

Kalabri-en ♀ (⌣ˈ⌣⌣) *npr/n.* ㊋α. (Land in Unter-italien) Calabria.

Kalaminthe ♀ (⌣⌣ˈ⌣) [grch.] *f* ㊊ field-balm (*Meli'ssa calami'ntha*).

Kalamität (⌣⌣ˈ) [lt.] *f* ㊍ (Mißstand) calamity, mishap, misfortune.

Kalander ⚙ (ˌˈ⌣) [ndd., ndl., *fr.] *m* ㊌: a) (Zylinder-, Walzen-mange) calender, *typ.* rolling-machine; b) = Galander.

kalandern, kalandrieren (ˌˈ⌣, ˌˈ⌣ˈ⌣) *v/a.* ㊋a., ㊎ (satinieren, glätten) to calender, (walzen) to roll.

Kalands=bruder (ˈˌˈ⌣) [lt. *calendae*] *m* ㊎ 1. *eccl.* one of the brethren (or brotherhood) of the Calends. — 2. F (Lebemann) gay (or fast) fellow.

Kalasche ndd. (ˈ⌣⌣) [russ.] *f* ㊊ (Tracht Prügel) drubbing, sound beating.

Kalauer (ˈ⌣-) [P⁂: Kalau, Calembour] *m* ㊌ (Wortspiel) pun; (alter Witz) old (or stale) joke, oft auch: Joe Miller.

kalauern (ˈ⌣-) *v/n.* (h.) ㊋a. to pun, to make puns, to crack bad jokes.

Kalb (ˌ) [ahd.: calf] *n* ③b. 1. calf; vom Rotwilde: fawn; ein ~ abbinden, absetzen to wean a calf; *bibl.* das goldene ~ anbeten to worship the golden calf (oft *fig.*); mit fremdem ~e pflügen to plough with another man's heifer, *fig.* to reap the fruit of other people's work; ein gemästet ~ schlachten to kill the fatted calf. — 2. *fig.* (ausgelassener Bursche) gay (or merry) young fellow; schimpfend: großes ~ F great fool or ass.

Kälbchen (ˌˌ) *n* ㉔ (*dim.* v. Kalb) little (or young) calf.

Kalbe (ˌˌ) *f* ㊊ (junge Kuh) heifer.

kalben (ˌˌ) *v/n.* (h.) ㊌ v. Kühen: to calve.

Kälberei F (ˌˌˌ) *f* ㊍ tomfoolery, wanton sport, practical joking, F larking.

Kälber=gekröse (ˌˌ…) *n* ㊌ calf's pluck.

kälberhaft, kälberig (ˌˌˌ) *a.* ㊍ like a (great) calf; *fig.* foolish, wanton, playful.

Kälber=kropf ♀ (ˌˌ…) *m* ㊌ chervil (*Chaerophy'llum*); knolliger ~ parsnip-chervil (*Ch. bulbo'sum*); **=lab** *n*, **=magen** *m* calf's rennet.

kalbern F (ˌˌ) = kälbern 3.

kälbern (ˌˌ) I *v/n.* (h.) ㉒a. 1. = kalben. — 2. F (sich erbrechen) to vomit, to bring up one's food. — 3. F (sich ausgelassen benehmen) to frolic, romp, dally; F to lark (or gad) about. — II südd. *a.* ㊍ 4. (made of) calf, (of) veal.

Kälber=zahn (ˌˌ…) *m* ㊌: a) calf's tooth; b) ⚙ *arch.* dentil, denticle.

Kalb=fell (ˌ…) *n* ㊌: a) calf's skin, calf(skin), *pl.* ♚ auch: calves; b) ⚔ *co.* drum; er muß auf das ~ schwören he must serve (in the army); **=fleisch** *n* veal; **=fleisch=pastete** *f* veal(-)pie; **=leder** *n* calf(-leather); in ~ gebunden bound in calf; **=leder=band** ⚙ *m* Buchbinderei: calf-binding, volume (bound) in calf; **=ledern** *a.* ㊍ of calf(-leather).

kalbs=artig (ˌ…) *a.* ㊍ calf-like, ♃ vituline; **=auge** *n* ㊌ calf's eye, weitS. large goggle-eye; **=braten** *m* (joint of) roast veal; **=bregen** *m* calf's-brains *pl.*; **=bröschen** *n*, **=drüse** *f* sweetbread; **=fuß** *m* calf's-foot (a. Kochkunst); **=fuß=fülze** *f* calf's-foot jelly; **=gekröse, =geschlinge** *n* = Kälbergekröse; **=keule** *f* leg of veal; **=kopf** *m*: a) calf's head; b) *fig.* F (Dummkopf) blockhead, dunce; **=kote'lett** *n* veal cutlet; **=leber** *f* calf's liver; **=milch** *f* = -bröschen; **=nieren=braten** *m* loin of veal; **=rippchen** *n* veal cutlet; **=schlegel** *m* = -keule; **=schnitte** *f*, **=schnitzel** *n* veal cutlet; **=viertel** *n* quarter of veal.

Kaldaune(n *pl.*) (ˈ⌣) [ndd.; *mlt. *cald'men*] *f* ㊎ bowels, F guts *pl.*, als Speise: tripe; P sich die ~n vollschlagen to fill one's belly, to gorge (or stuff) o.s.

Kalebasse ♀ (⌣⌣ˈ) [ar. trockner Kürbis] *f* ㊎ calabash (= Flaschenkürbis).

Kaledoni-en ♀ (ˌˈ⌣(⌣)⌣) *npr/n.* ㊋α. († u. *poet.* = Schottland) Caledonia.

Kaledoni-er(in *f* ㊍) *m* ㊐, **kaledonisch** (ˌˈ⌣(⌣)⌣(⌣), ˌˈ⌣ˈ⌣) *a.* ㊍ Caledonian.

Kaleidoskop ♃ (ˌ⌣ˈ⌣) [grch.] *n* ⓤd. (optisches Instrument) kaleidoscope; **=isch** (ˌ⌣ˈ⌣⌣) *a.* ㊍ kaleidoscopic.

kalekut(t)isch (⌣ˈ⌣) *a.* ㊍ = kalkuttisch.

Kalendarium (ˌˈ⌣(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉘ (astronomische Zeittafel) calendar, almanac.

Kalende(n *pl.*) (ˌˈ⌣) [lt.] *f* ㊎ altröm. Kalender: (1. Tag des Monats) calends *pl.*

Kalender (ˌˈ⌣) [nhd. 15. *sae.*; *lt. *calenda'rium n*] *m* ㉒ calendar, mit astronomischen ꝛc. Angaben: almanac, bisw. almanack; julia'nischer, gregoria'nischer ~ Julian, Gregorian Calendar; hundertjähriger ~ perpetual almanac; *fig.* das steht nicht in unserem ~ we know nothing about it; wir müssen e-n roten Strich im ~ machen (wie bei einem großen Ereignis) we must chalk it up (as something wonderful).

Kalender=berechnung (ˌˈ⌣…) *f* ㊌ computation of the almanac; **=macher** *m* almanac-maker; F *fig.* (Grillenfänger) crotchety p.; **=macherei** *f* almanac-making; **=monat** *m* calendar-month.

Kalesche (ˌˈ⌣) [nhd. 17. *sae.*; *serb.] *f* ㊎ light carriage; fly; ehm.: calash.

Kalfakter ㉒, **Kalfaktor** ㉘ (ˈ⌣⌣) [lt.] *m*, **~in** *f* ㊍ fire-lighter; weitS. domestic, attendant; *b.s.* eye-servant, toady, spy; (Anschwärzer) backbiter.

Kalfaterer ⚓ (ˈ⌣⌣⌣) *m* ㉒ caulker.

kalfatern (ˌˈ⌣) [ndl., *ar.] *v/a.* und *v/n.* (h.) ㉒a.: ein Schiff ~ (ausdichten) to caulk a ship.

Kalfat=hammer ⚓ (ˌˌ…) *m* ㊌ caulking mallet; **=werg** *n* oakum.

Kali ♃ (ˈ-) [ar.] *n* ㉘(㊍) (o. *pl.*) *chm.* (anhydrous) potash; chlorsaures ~ potassium(or potassic)chlorate($KClO_3$); essigsaures ~ acetate of potassium or potash, potassium acetate; hypermangansaures ~ hypermanganate of potash; (saures) kohlensaures ~ (bi-) carbonate of potash or potassium; salpetersaures ~ (Kalisalpeter) potassium nitrate, (common) saltpetre (KNO_3).

Kali=alau'n (ˌˈ…) *m* ㊌ *chm.* (common) alum ($AlK(SO_4)_2 \cdot 12H_2O$).

Kaliber (ˈ⌣⌣) [fr., * ar.?] *n* (↖ *m*) ㉒ 1. (Durchmesser eines Zylinders, ⚔ Geschützweite) (Walzen=)~ groove; calibre; ⚔ Geschütz von kleinem ~ gun of small bore. — 2. *fig.* (Sorte) sort; von demselben ~ of the same calibre, *fig.* of the same capacity, on a level.

Kaliber=bohrer ⚙ (ˌˌˈ…) *m* ㊌ für Geschützrohre: gun-borer; **=maß** *n* calibre-gauge; **=(maß)stab** *m* calibre-rule or -scale; **=zirkel** *m* callipers *pl.*

kalibrier/en ⚙ (ˌˈ⌣⌣) [Kali'ber] I *v/a.* ㊍ to calibrate, gauge, size. — II ~ *n* ㉓ u. **K/ung** *f* ㊎ calibration.

...kalibrig ⚔ (...ˈ⌣⌣) in Zssgn mit *a.*, zB.: groß-= of large bore.

Kalif (ˈ⌣) [ar. *chalife* Nachfolger (Mohameds)] *m* ㊌ caliph; **~en=würde** *f* ㊌ (a. **Kalifat** (ˈ⌣ˈ⌣) *n* ⓤc.) caliphate.

Kalifornі-en ♀ (ˌˈ⌣(⌣)⌣) *npr/n.* ㊋α. California; **Kaliforni-er(in** *f* ㊍) *m* ㊐, **kalifornisch** (ˌˈ⌣⌣) *a.* ㊍ Californian.

kali=haltig (ˈ…) *a.* ㊍: ♃ potassic; **=hydra't** *n* ㊌ (Ätzkali) potassium hydrate, caustic potash (KHO).

Kaliko T ♚ (ˈ⌣-) [Calicut ♀ östlnd. St.] *m* ㊎ (unbedruckter Kattu'n) calico.

kalikut(t)isch (ˌˈ⌣) *a.* ㊍ = kalkuttisch.

Kali=lauge (ˈ…) *f* ㊌ solution of caustic potash; **=metall** *n* = Ka'lium; **=salpe'ter** *m* (common) nitre, nitrate of potash (KNO_3), vgl. Kali am Schluß; **=salz** *n* potassium salt; **=seife** *f* potash-soap, soft soap; **=syndikat** ♚ *n* Potash Combine.

Kalium ♃ (ˈ(⌣)⌣) [neult.; *Kali] *n* ㊎ (Leichtmetall, Davy 1807) potassium (K).

Kalium=chlori'd ♃ (ˈ(⌣)⌣…) *n* ㊌ *chm.* (Chlorkalium) potassium (or potassic)

chloride(KCl); **-eisen-zyanid** (**-zyanür**) *n* potassium ferricyanide(ferrocyanide); **-hydroxyd** *n* potassium hydroxide, caustic potash (KHO); **-jodi'd** *n* = Jodkalium; **-(mon)oxy'd** *n* potassium monoxide (K_2O); **-salz** *n* potassic salt; **-silizium-fluori'd** *n* = Kieselfluorkalium; **-superoxy'd** *n* potassium tetroxide (K_2O_4); **-zyanid** *n* (Zyankalium) potassium cyanide (KCN).

Kali-werk ⚙ (‿–…) *n* ㊸ potash works *pl.*

Kalk (ᵏ) [ahd.; *lt. calc-*] *m* Ⓤb. lime, chalk; gebrannter ~ burnt lime; gelöschter ~ slaked lime; ungelöschter (gebrannter) ~ quicklime (s. Ätzkalk); *chm.* kieselsaurer, kohlensaurer, phosphorsaurer ~ silicate, carbonate, phosphate of lime; ⚙ Bauwesen: mit ~ bewerfen, bestreichen to rough-cast, plaster, parget; mit ~ tünchen to whitewash, to lime-wash.

Kalk-ablagerung (ᵏ…) *f* ㊸ *min.*, &c. limestone-deposit, chalky sediment; **-anstrich** ⚙ *m* whitewash.

Kalkant (ᵏ) [lt.] *m* ㊸ **1.** bellows-blower. — **2.** *thea.* = Orche'sterdiener.

Kalk-anwurf ⚙ (ᵏ…) *m* ㊸ plaster; **-artig** *a.* ㊸ lime-like, chalky, ▽ calcareous; **-äscher** ⚙ *m* Gerberei: lime-pit; **-beule** *f*, *path.* chalky swelling; **-bewurf** ⚙ *m* Bauwesen: coat of plaster, plastering; parget of lime; **-bildung** ▽ *f* calcification; **-brennen** *n*, **-brenner** *m* ⚙ lime-burning, -burner; **-bruch** *m* limestone quarry or pit; **-brühe** ⚙ *f* lime-water, whitewash; **-eisenstein** *m*, *min.* ferruginous limestone.

kalken (ᵏ) [Kalk] *v/a.* ㊸ to mix with lime; to soak in lime(-water); auch *v/n.* (h.) to slake (or temper) lime.

Kalk-erde (ᵏ…) *f* ㊸ calcareous earth; **-faß** ⚙ *n* lime-tub; **-fels** *m* calcareous rock; **-frei** *a.* ㊸ free from lime; **-führend** *a.*: ▽ calcariferous; **-gebirge** *n* chalky (or calcareous) mountain; **-grube** ⚙ *f* lime-pit; **-haltig** *a. min.*: ▽ calcareous, calciferous; Der Boden chalky soil; **-hütte** ⚙ *f* = -ofen; **-hydra't** *n*: ▽ hydrate of lime (CaH_2O_2).

kalkicht (ᵏ) = kalkig.

kalkieren (ᵏᵛ) [fr. *calquer*] *v/a.* ㊸ (durchzeichnen) to calk, mehr gbr.: to trace.

kalkig (ᵏ) *a.* ㊸ of lime, chalky, rich in chalk, ▽ calcareous, calciferous.

Kalk-kelle ⚙ (ᵏ…) *f* ㊸ Bauwesen: trowel; **-lauge** *f* = -milch; **-licht** *n* lime- (or oxyhydrogen) light; **-loch** ⚙ *n* = -grube; **-löschen** ⚙ *n* slaking of lime; **-malerei** *f* fresco- (or wall-)painting; **-mehl** ⚙ *n* Maurerei: powdered (quick-) lime; **-mergel** *m* chalky marl; **-meta'll** *n* = Ka'lzium; **-milch** *f* (fluid) slaked lime, *chm.* auch: milk of lime, ⚙ Zuckerfabr.: temper; **-mörtel** ⚙ *m* (lime-)mortar; mit feinem Sande: bastard stucco; **-ofen** ⚙ *m* lime-kiln; **-salz** *n*, *chm.* calcium (or calcic) salt; **-sand**, **-schiefer**, **-sinter**, **-spat** *m*, *min.* chalky (or calcareous) sand, slate, sinter, spar; **-stein** *m*, *min.* limestone, chalky (or calcareous) stone; **-stein-bruch** *m* limestone-quarry; **-superphosphа't** *n* superphosphate of lime; **-teilchen** *n* calcareous particle; **-tuff** *m*, *min.* tufaceous limestone, calcareous tuff; **-tünche** ⚙ *f* Bauwesen: lime-wash.

Kalkul (ᵛtū'l u. ᵏ) [fr.; *lt. calculus*, *dim.* v. *calx*] *m* Ⓤd. (Berechnung) calculation, computation; **~ation** (ᵛᵛ-tsi(ᵛ)ᴵ) [lt.] *f* ㊸ calculation.

Kalkulator (ᵛᵛᴵᵛ) [lt.] *m* Ⓜ (Rechner) calculator, (ready) reckoner; als Beamter: controller; **2isch** (ᵛᵛ–ᴵᵛ) *a.* ㊸ (rechnungsmäßig) calculating; **Kalkulatur** (ᵛᵛ–ᴵ) *f* ㊸ calculation; controller's office; **kalkulieren** (ᵛᵛᴵᵛ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊸ (berechnen) to calculate, compute, reckon.

Kalk-uranglimmer (ᵏ…) *m* ㊸, **-uranit** *m*, *min.* calcareous uranite.

Kalkutta ♀ (ᵏᵛ) *npr/n.* Ⓤa. (Hauptstadt von Bengalen, Ost-indien) Calcutta; **kalkuttisch** *a.* ㊸: Der Hahn turkey cock.

Kalk-wasser (ᵏ…) *n* ㊸ *chm.*, &c. (Lösung von Ätzkalk) lime-water; **-wurf** ⚙ *m* = -bewurf; **-zuschlag** ⚙ *m* zum Schmelzen der Eisen-erze 2c. limestone flux.

Kalle F (ᵏᵛ) [jüd.] *f* ㊸ sweetheart.

Kalligraph (ᵛᵛᴵf) [grch.] *m* ㊷ (Schönschreiber) calligrapher, ...ist; **~ie** (ᵛᵛᵛfᴵ) *f* ㊸ calligraphy; elegant (or fine) writing, penmanship; **2isch** (ᵛᵛᴵf) *a.* ㊸ calligraphic, calligraphical.

Kalmank ⚙ (ᵛᵏ) [grch.] *m* Ⓤd. (mit Atlas gekörperter Wollstoff) calamanco.

Kalmäuser F (ᵛᴵᵛ) [nhd. 16./17. *sae.*; jüd.-burſch. **ca'lamus* Federfuchser] *m* ㉒: a) (Kopfhänger)(idle) dreamer, one given to musing or moping; b) (Geizhals) mean (or niggardly) fellow, miser; **~ei** (ᵛᴵᵛᵘ) *f* ㊸: a) musing, moping, F brown study; b) mean (or niggardly) spirit, miser's life; **2n** *v/n.* (h.) ㉒a.: a) to muse, to mope, to lead a lonely life; b) to live in a mean way.

Kalme(n[1] *pl.*) ⚓ (ᵏᵛ) [ndd., *fr.] *f* ㊸ calm region(s) or latitude(s *pl.*).

kalmen[2] ⚓ (ᵏᵛ) [fr.] *v/n.* (h.) ㊽ v. Winde, Meere: to be(come) calm or still, F to settle down (into a dead calm).

Kalmen[1]**-zone** (ᵏᵛ…) *f* ㊷ calm zone.

kalmieren (ᵛᴵᵛ) [fr.] *v/a.* ㊸ (beruhigen) to calm, quiet, still, appease.

Kalmuck (ᵛᵏ) *m* Ⓤc.Ⓜ **1.** ❦ Zeug: kalmuck. — **2.** = Kalmück.

Kalmück (ᵛᵏᵛ) [tatar. Abtrünniger] *m* ㊷, **~in** *f* ㊸ (Westmongole) Kalmuck (woman *f*); **2isch** (ᵛᵏᵛ) *a.* ㊸ Kalmuck.

Kalmus ♀ (ᵏᵛ) [lt. *ca'lamus* Halm] *m* ㊸㊽ **1.** (echter od. gemeiner) ~ sweet calamus or cane, sweet-flag, sweet-rush (*A'corus ca'lamus*). — **2.** unechter ~ sword-flag (*Iris pseuda'corus*).

Kalomel ▽ (ᴵᵛᵛ) [grch.] *n* Ⓜ *pharm.* (Quecksilberchlorür als stark abführendes weißes Pulver) calomel.

Kalorie ▽ (ᵛᵛᴵ) [fr.] *f* ㊽ *phys.* (Wärme, die 1 kg Wasser um 1 Grad C. wärmer macht) heat unit, caloric unit, calory.

Kalorik ▽ (ᵛᴵᵛ) *f* ㊸ (Wärmelehre) calorics.

Kalori-meter ▽ (ᵛ–ᵛᴵᵛ) *n* (*m*) ㉒ (Wärmemesser) calorimeter; **-metrie** (ᵛ–ᵛᵛᵘ) *f* ㊽ calorimetry; **2metrisch** (ᵛ–ᵛᴵᵛ) *a.* ㊸ calorimetric(al); **-motor** (ᵛ–ᵛᴵᵛ) *m* Ⓜ (galvanischer Wärme-erzeuger) calorimotor.

kalorisch (ᵛᴵᵛ) *a.* ㊸ caloric; **2e** (Heißluft-) Maschine caloric engine.

Kalotte ▽ (ᵛᵛ) [fr.] *f* ㊽ *math.* (Kugelabschnitt) calotte.

Kalpak ⚔ (ᵏᵛ) [madj., *türk.] (Zuchzipfel der Husarenmütze) *m* Ⓤd.(㊽) kalpac(k), busby.

kalt (ᵏ) [ahd.: cold; lt. *gе'lidus*] **I** *a.* ㊸ (D2) **1.** (*ant.* warm, heiß) cold; frigid (zone); chilly (air, room, &c.); (kühl) cool; (frostig) frosty, icy (cold); **2** und naß raw; **2** und öde bleak; es ist **2**(es Wetter) it is cold, a cold (or bleak) day; mir ist **2** I feel cold; **2** machen (abkühlen) to cool down, to chill, ▽ to refrigerate; F *fig.* (morden) to murder a p., F to do for a p.; **2** stellen to put in a cool place, to cool (down), in Eis: to ice; F *fig.* to send to Coventry, to boycott; es überläuft mich **2** I am coming over (quite) cold, F I have (a fit of) the shivers; **2** werden to grow (F to get) cold, (sich abkühlen) to cool down; mir wird **2** I am getting cold; Sprichw. **2**e Hände, warme Liebe cold hands, a warm heart. — **2.** Redewendungen: s. Aufschnitt 2; mit **2**em Blute with cool blood, cool-bloodedly; **2**e Küche cold meal or lunch; s. blasen 1; ⚙ einen Ofen **2** legen (nieder-blasen) to blow out a furnace; **2**er (nicht zündender Blitz-)Schlag harmless flash; mit **2**em Verstande with an unimpassioned mind. — **3.** *fig.* cold, cool (and collected); (gleichgültig) indifferent, callous; **2** bleiben to keep cool, to keep one's temper, F to take it coolly; er empfing sie sehr **2** he gave them a cool reception; das läßt ihn **2** it leaves him unmoved, it does not affect him; **2** sein für // to be indifferent to //; kälter werden to cool down (in one's ardour), to flag in one's zeal. — **II ~es** *n* ㊸ s.th. cold, cold things *pl.*

Kalt-baden (ᵏ…) *n* ㊷ cold bathing; **-blüter** *m*, *zo.* cold-blooded animal; **2blütig** *a.* ㊸ cold-blooded, with cold blood (auch *zo.* von Fischen 2c.); *fig.* cold, cool-headed; (gleichgültig) indifferent, (phlegmatisch) phlegmatic; *adv.* oft: in cold blood, deliberately; **-blütigkeit** *f* cold-bloodedness, cold blood (a. *fig.*); (Gleichgültigkeit) indifference; (Gleichmut) equanimity, composure; **2brüchig** ⚙ *a. metall.* cold-short.

Kälte (ᵏ) *f* ㊽ (s. kalt) cold(ness), ▽ frigidity; (Kühle) chill(iness), frostige: frostiness; vor ~ erstarrt numb(ed) with cold; vor ~ zittern to shiver with cold; Thermometer: fünf Grad ~ five degrees below zero; *fig.* coldness, coolness; indifference, callousness; e-n mit ~ behandeln to give a p. the cold shoulder, to snub a. p.

Kälte-erzeuger (ᵏᵛ…) *m* ㊷, **-erzeugungs-maschine** *f*, *phys.* refrigerating-machine, ▽ cryogen; **-grad** *m* degree of cold or below zero; **-mischung** *f*, *phys.* freezing-mixture.

kalten (ᵏᵛ) *v/n.* (jn) ㊾ (kalt w.) = er**2**.

kälten (ᵏᵛ) (kalt m.) *v/a.* ㊾ to chill, ▽ to refrigerate; mit Eis: to (cool with) ice.

kalt-feucht (ᵏ…) *a.* ㊸ cold and damp, beim Anfassen: clammy; **-hämmern** ⚙ *n* ㉓ cold-hammering; **-haus** *n*, *hort.* green-house, glass-house without heating-apparatus; **-herzig(keit** *f*) *a.*

fig. cold-hearted(ness); **~höflich** *a.* studiedly (or frigidly) polite.

kältlich (ˈ⌣) *a.* ⑯ (etwas kalt) coldish, chilly, chilled; (kühl) cool, F coolish.

kalt-machend (ˈ⌣...) *a.* ⑯ chilling, ⚙ refrigerating; **~schale** *f* ㉒ Kochk.: cold beer- (or wine-)soup; **~schmied** ⊖ *m* brazier (who works without fire); **~sinn** *m* coldness, frigidity; unconcern, callousness; **~sinnig** *a.* cold, frigid; unconcerned, callous; **~wasserarzt** *m*: ⚙ hydropath(ist); **~wasserbad** *n* cold-water bath; **~wasserheilanstalt** *f*: ⚙ hydropathic establishment; **~wasserheilkunde** *f* cold-water treatment, ⚙ hydropathy, hydrotherapeutics; **~wasserkur** *f* cold-water cure, ⚙ hydropathic treatment; **~wasserumschlag** *m* cold-water bandage or compress or dressing; **~werden** *n* turning (or growing) cold, cooling down, ⚙ refrigeration.

Kalvari-en-berg (⌣ʷˈᵘ(⌣)⌣...) [lt.; *hebr. Golgatha] *m* ㉒ *bibl.* (Mount) calvary.

Kalville ♀ (⌣ʷˈᵘ⌣) [fr. *m, f*] *f* ㊽ (*m* ㉒) (Apfelsorte) bisw.: calville.

kalvinisch (⌣ʷˈᵘ⌣) *a.* ⑯ = kalvinistisch.

Kalvinismus (⌣ʷ-ᵘ⌣) *m* ㉗ *eccl.* Calvinism; Engl.: Puritanism, Dissent.

Kalvinist (⌣ʷ-ᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Calvinist; England: Puritan, Nonconformist, Dissenter; **~en-kirche** *f* ㉒ oft: dissenting chapel.

kalvinistisch (⌣ʷ-ᵘ⌣) *a.* ⑯ Calvinist, Calvinistic; Engl.: puritan, puritanic, nonconformist, dissenting.

kalzinierbar (⌣⌣ˈ-) [lt.-dtsch.] *a.* ⑯ *chm.* u. ⊖ *metall.* calcinable.

kalzinieren (⌣⌣ˈᵘ) [lt.] *chm.*, ⊖ *metall.* I *v/a.* ⑯ (glühen, rösten) to calcine. — II ~ *n* ㉓ = Kalzinierung.

Kalzinier-herd (⌣⌣ᵘ...) *m* ㉒ calcining hearth; **~ofen** *m* calcar, calciner; **~topf** *m* calcining crucible.

Kalzinierung (⌣⌣ˈᵘ⌣) *f* ㊽ calcining, calcination.

Kalzit ⚙ (⌣ˈᵘ) [lt.] *m* ⑪c. *min.* (Kalkspat)

Kalzium ⚙ (ᵘ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉓ *chm.* calcium (Ca); **~artig** *a.* ⑯ calcium-like, weitS. calcareous; **~chlorid** *n* ㉒ calcium chloride ($CaCl_2$); **~hydroxyd** *n* (gelöschter Kalk) hydrate of calcium; **~karbid** *n* calcium carbide (CaC_2); **~karbonat** *n* calcium (or calcic) carbonate ($CaCO_3$); **~oxyd** *n* calcium (or calcic) oxide (CaO).

kam (ˈᵘ) *ind. impf.* von kommen.

Kamaldulenser (⌣⌣⌣ᵘ⌣) [Camaldoli, it. Benediktinerkloster in den Apenninen] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼, **kamaldulensisch** *a.* ⑯ *rel.* Camaldolite.

Kamarilla (⌣⌣ᵘ|ʲ⌣, F oft: ⌣⌣ᵘ⌣) [jpan.] *f* ☞ **Kamasche** öst. = Gamasche.

Kambodscha ♀ (⌣ᵘ⌣) *npr/n.* ⑩α. (fr. Schutzstaat in Hinter-indien) Cambodia; **kambodschisch** *a.* ⑯ Cambodian.

Kambri-er (ᵘ⌣) *m* ㉓, **~in** *f* ㊼ (Waliser[in]) Cambrian, Welsh(wo)man.

Kambrik T ⊛ (ᵘ⌣) [Cambrai ♀ fr. Stadt] *m* ㉓ (feine Leinwand) cambric.

kambrisch (ᵘ⌣) [flt T] *a.* ⑯ (walliſisch) Cambrian, Welsh; *geol.* ~e (silu'rische) Formation, Gruppe ⚙ Cambrian formation, group.

Kambüse ⚓ (⌣ˈᵘ⌣) [fr., ndl.] *f* ㊽ (Kabuse) caboose.

käme (ˈᵘ⌣) *subj. impf.* v. kommen.

Kamee (-ˈ(⌣) [nhd. 16./18. *sae.*, fr. *camée m*; *it.] *f* ㊽ (geschnittener Edelstein) cameo.

Kamel (⌣ˈ) [mhd., lt. *m*, *ar.] *n* ⑪c. 1. *zo.* camel, bisw. **~in** *f* ㊼ female camel; zweihöckeriges ~ (Bactrian) camel (*Camelus bactrianus*); einhöckeriges ~ dromedary (*C. dromedarius*); *bibl.* Mücken seihen und ~e verschlucken to strain at a gnat, and swallow the camel. — 2. ⚓ (Maschine, Schiffe zu heben) camel. — 3. burschikos: (philiströser Mensch) Philistine; (Student, der keiner Verbindung angehört) student not attached to a club; P schimpfend: great donkey.

kamel-artig (⌣ˈᵘ...) *a.* ⑯: ⚙ cameline; ~es Tier: ⚙ camelid; **~fleisch** *n* ㉒ camel's flesh; **~führer** *m* camel-driver; **~füllen** *n* young camel; **~garn** *n* = Kämelgarn. [Angora-yarn.]

Kämel-garn ⊛ (ᵘ⌣...) *n* ㉒ mohair,

Kamel-haar (⌣ˈᵘ...) *n* ㉒: a) camel's hair; b) = Kämelgarn; **~haar-pinsel** *m* camel('s)-hair brush; **~hals-fliege** *f*, *ent.* camel-necked fly (*Rhaphi'dia*); **~hären** *a.* ⑯ (of) camel-hair; **~hengst** *m* male camel; **~heu** ♀ *n* camel-grass (*Andropo'gon*).

Kameli-e ♀ (⌣ˈ(⌣)⌣) [Kamel, mähr. Jesuit, 17. *sae.*] *f* ㊽ came(l)lia (*Came'llia*).

Kamel-korps ⚔ (⌣ˈᵘ...) *n* ㉒ im Sudan ꝛc.: camel-corps; **~kuh** *f* female camel; **~last** *f* camel's load; **~milch** *f* c.'s milk.

Kameloparde (⌣-⌣ᵘ) [grch.] *m* ⑪a. ㊷ *zo.* bis. ehm. camelopard (= Giraffe).

Kamelott ⊛ (⌣⌣ᵘ) [fr., *ar.] *m* ⑪c. (Stoff) camlet; **~anzug** *m* ㉒ camlet suit.

kamelotten ⊛ (⌣⌣ᵘ⌣) *a.* ⑯ (D 9) (of) camlet.

Kamelott-fabrikant (**in** *f*) *m* ⊛ (⌣⌣ᵘ...) ㉒ camlet-maker; **~kleid** *n* = ~anzug; **~stoff** *m* camleting.

Kamels-... (⌣ˈᵘ...) in Zssgn = Kamel-...

Kamel-stute (⌣ˈᵘ...) *f* ㉒ female camel; **~tier** *n* = Kamel 1; **~treiber** *m* camel-driver, cameleer; **~wolle** *f* camel's wool; **~ziege** *f*, *zo.*: a) Angora-goat (*Capra hircus angore'nsis*); b) = Lama; c) alpaca (*Anche'nia pacos*).

Kamera (ˈᵘ⌣⌣) [lt.] *f* ㊽ *phot.* = camera.

Kamerad (⌣ˈᵘ) [nhd. 17. *sae.*; *fr.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ comrade; (Genosse, Geselle) companion, mate, F pal, chum; (Schul-)~ school-fellow; ⚔ fellow soldier, unter Offizieren: brother officer; *iro.* du bist ein netter ~ you're a pretty (or fine) fellow; **~lich** *a.* ⑯ as a comrade.

Kameradschaft (⌣⌣ˈᵘ⌣) *f* ㊽ 1. comradeship, ⚔ auch: esprit de corps; weitS. companionship, good fellowship. — 2. *coll.* all the comrades *pl.*, F *iro.* the whole clique or gang or set.

kameradschaftlich (⌣⌣ˈᵘ⌣⌣) *a.* ⑯ like a comrade, companionable, F chummy.

Kameral-ien ⚙ (⌣⌣ˈᵘ(⌣)⌣) [lt.] *n/pl. inv.* (Staatswissenschaft) fiscal science(s *pl.*), cameralistics; weitS. (science of) finance, political economy.

Kameralist ⚙ (⌣⌣-ᵘ) *m* ㉒ student of fiscal questions, ⚙ cameralist; weitS. financier; **~ik** *f* ㊽: ⚙ cameralistics; **~istisch** *a.* ⑯ fiscal, cameralistic.

Kameral-wesen ⚙ (⌣⌣ᵘ...) *n* ㉒ fiscal affairs *pl.*, weitS. department of finance; **~wissenschaft** *f* fiscal science, weitS. political economy; *pl.* = Kameral-ien.

Kamerun ♀ (⌣⌣ˈ⌣) [port. *camarões* Krabben(-Fl.)] *npr/n.* ⑩α. (seit 1884 deutsche Kolonie in West-afrika) Kamerun, the Cameroons *pl.*, Cameroon; **~er** *m* ㉒ native (or inhabitant) of Kamerun.

Kamille ♀ (⌣ˈᵘ⌣) [mhd.; *grch.] *f* ㊽: a) echte ~ German camomile (*Matrica'ria chamomi'lla*); b) römische ~ (large) camomile (*A'nthemis no'bilis*); c) (Hunds-)~ dog's (or stinking) camomile (*A'nthemis co'tula*); **~n-blüten** *f/pl.* ㉒ camomiles *pl.*; **~n-öl** *n* (essential) oil of camomile; **~n-tee** *m* camomile tea.

Kamin (⌣ˈ) [mhd., lt., *grch.] *m*, *n* ⑪d. 1. a) (Schornstein) chimney(-pot); b) (Herd im Zimmer) fireplace, fireside. — 2. mst *n* (in den Alpen: Öffnung e-r Schlucht) mouth of a ravine.

Kamin-aufsatz (⌣ˈᵘ...) *m* ㉒ mantelpiece ornament; **~besen** *m* chimney-brush, kleinerer für den Herd: hearth-broom; **~einsatz** *m* hob; **~feger** *m* chimney-sweep(er); **~gerät** *n* = ~zubehör; **~gesims** *n* mantelpiece, mantel-board or -shelf; **~gitter** *n* (fire-)guard, niedriges: fender; **~mantel** *m* = ~gesims; **~ofen** *m* (German) stove; **~rohr** *n* flue; **~schirm** *m* fire-screen; **~sims** *n* = ~gesims; **~teppich** *m* hearth-rug; **~vorsetzer** *m* fender; **~zange** *f* fire-tongs *pl.*; **~zubehör** *n* (set of) fire-irons *pl.*

Kamisol (⌣⌣ˈ) [fr., it.] *n* ⑪d. ehm.: doublet; vgl. Jacke 1.

Kamm (ᵘ) [ahd.: comb] *m* ⑦b. 1. comb; enger ~ small-tooth(ed) comb; weiter ~ large-toothed comb; ~ aus Schildpatt (Elfenbein) tortoise-shell (ivory) comb; *fig.* alle(s) über einen ~ scheren (gleich behandeln) to treat everybody (everything) alike; sie sind alle über einen ~ geschoren ... all tarred with the same brush. — 2. (langgedehnte Erhöhung e-s Gebirges, e-r Düne, e-s Festungswerkes, einer Welle): crest, ridge. — 3. *anat.* und *zo.* (kammähnlicher Teil) cock's comb, crest; *fig.* ihm schwillt (od. wächst) der ~ (er wird übermütig) he is growing arrogant or haughty, (gerät in Zorn) his blood is up, he is getting angry. — 4. an Pferden ꝛc.: (der mit der Mähne bekleidete Rand des Halses) edge of the neck under the mane. — 5. ⚙: a) *mach.* (Radzahn) cog of a wheel; b) *mech.* (Hebebaumen) cam, tappet; c) Weberei: slay, reed; d) der Krempelmaschine: comber.

Kammacher (ᵘˈᵃᵡ⌣) [Kamm-macher] *m* ㉒ comb-maker or -cutter; **~ei** *f* ㊽ comb-making or -cutting.

kamm-ähnlich (ᵘ...) *a.* ⑯, **~artig** *a.* comb-like, ⚙ pectinate(d).

Kammaschine ⚙ (ᵘˈᵃᵡ⌣) [Kamm-maschine] *f* ㊽ comb-making machine.

Kämmaschine ⚙ (ᵘˈᵃᵡ⌣) [Kämm-maschine] *f* ㊽ combing-machine.

Kamm-baumwolle ⊛ (ᵘ...) *f* ㉒ carded cotton; **~blase** *f*, *zo.* der Rippenquallen: ⚙ ctenocyst; **~blatt** *n*: a) ⚙ Spinnerei: ~ einer Kratzmaschine comb-blade; b) ♀: ⚙ ctenophyllum; **~blume** ♀ *f* = Kamille a und b; **~bürste** *f* brush for cleaning combs, comb-brush.

Kämmchen (ᵈᵘ) *n* ㉓ (*dim.* von Kamm) little (or tiny) comb.
Kamm=eidechſe (ᵈ…) *f* ㉒ *zo.* iguana.
Kämmel=garn (ᵈᵘˑ) *n* ㉓ = Kämelgarn.
kämmeln ⚙ (ᵈᵘ) *v/a.* ㉖a.: Wolle ♀ to comb (or card) wool.
kämmen (ᵈᵘ) [aḥd.; *Kamm] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ 1. to comb, auch *v/refl.* ſich ♀ to comb one's hair or o.s. — 2. ⚙ Spinnerei: to comb (or card) wool. — 3. ⚔ = beſtreichen 4. — 4. von den Wellen: to (swell and) break, to form breakers.
Kammer (ᵈᵘ) [aḥd.; *lt. *căʼmĕrā*] *f* ㊾ 1. chamber (a. *anat.*, *zo.* u. ⚙ = abgeſchloſſener Raum); (Stube) apartment, (small) room, kleinere: closet; ſ. Schlaf♀; *phys.* ſ. Camera; *anat.* ſ. Herz♀. — 2. *parl.* Erſte ~ upper (or hereditary) chamber, England: Upper House, House of Lords; Zweite ~ lower (or elective) chamber, Frankreich ꝛc.: Chamber of Deputies, England: Lower House, House of Commons; die ~n einberufen (auflöſen) to convoke (to dissolve) parliament; (Finanz-)~ Board of Revenue; vgl. Handels♀. — 3. ⚔ ⚙ ~ e-r Kanone, e-s Gewehrs: chamber; (Abteilung) compartment. — 4. ⚒ (erzhaltiger Gang) lode. — 5. ⚔ regimental depot. — 6. ⚓ (Verſchlag) room, cabin, berth.
Kämmer ⚙ (ᵈᵘ) [kämmen] *m* ㉓, **~in** *f* ㊷ comber, carder (of wool, &c.).
Kammer=amt (ᵈᵘ…) *n* ㉒: a) *pol.* board of finance or revenue; b) in Städten: municipal board or offices *pl.*; **=auflöſung** *f* dissolution of parliament.
Kämmerchen (ᵈᵘˑ) [Kammer *dim.*] *n* ㉓ small chamber or closet, ↖ chamberlet; ♀ (kleines Fach): ▽ locule; ♀ u. *anat.*: mit ~ verſehen: ▽ loculose; Kinderſpiel: ~ vermieten puss-in-the-corner.
Kammer=dame (ᵈᵘ…) *f* ㉒ = =fräulein; **=diener** *m* valet, des Königs a.: groom of the chamber; **=dienerſchaft** *f* a sovereign's household (servants *pl.*).
Kämmerei[1] (ᵈᵘ·ᴵᴵ) [Kammer] *f* ㊽ a) ſtaatliche od. ſtädtiſche Behörde: board of finance, in England: Exchequer, (Board of) Treasury; vgl. Kammer=amt b; b) (Sitzungsſaal, Bureau) office(s *pl.*) of the board of finance; England: (offices *pl.* of the) Exchequer or Treasury.
Kämmerei[2] ⚙ (~) [kämmen] *f* ㊽ (Woll-)~ combing, carding.
Kämmerei[1]**=gut** (ᵈᵘ·ᴵᴵ…) *n* ㉒ land belonging to a town(ship) or a parish; **=kaſſe** *f* municipal exchequer or treasury; **=verwaltung** *f* municipal administration of finance.
Kämmerer (ᵈᵘˑ) *m* ㉒ 1. keeper (or custodian) of a museum, &c. — 2. Hofwürde: chamberlain; vgl. Kammerherr. — 3. (ſtädtiſcher Finanzbeamter) treasurer of a town.
Kammer=frau (ᵈᵘ…) *f* ㉒ chambermaid, lady's maid; auch: waiting-woman or -maid; **=fräulein** *n* lady of the bedchamber, maid of honour; **=gericht** *n*, etwa: superior court of justice; highest court of appeal; **=gerichtspräſident** *m* president of a superior court; **=gut** *n* crown-land, (royal) domain; **=herr** *m* chamberlain, Gentleman of the Bedchamber, lord-in-waiting; **=herrn=ſchlüſſel** *m* chamberlain's golden key; **=herrn=würde** *f* chamberlain's rank, chamberlainship; **=jäger** *m* vermin-destroyer, (Rattenfänger) rat-catcher; **=jungfer** *f* = =frau; **=junker** *m* Gentleman (or Groom) of the Bedchamber; **=kapelle** *f* a sovereign's (or prince's) private band; **=katze** F *f*, **=kätzchen** [ndl.] *n* = **=zofe**, *co.*: abigail; **=kolleʼgium** *n* Chamber of Accounts; **=konzeʼrt** ♪ *n* chamber-concert; **=lakai** *m* prince's private attendant or footman.
Kämmerlein (ᵈᵘˑ) *n* ㉓ = Kämmerchen.
Kämmerling (ᵈᵘˑ) *m* ⑩d. chamberlain.
Kammer=mädchen (ᵈᵘ…) *n* ㉒, bisw. a. **=magd** *f* chambermaid; **=muſiʼk** ♪ *f*: a) (*ant.* Opernmuſik) chamber-music; b) = =kapeʼlle; **=muʼſikus** *m* musician belonging to a (prince's) private band; **=präſideʼnt** *m*, *parl.* Frankreich ꝛc.: President of the Chamber of Deputies, England: Speaker of the House of Commons; **=rat** *m*, etwa: councillor of the board of finance, England: permanent official of the Treasury; **=ſänger** ♪ *m* singer at concerts; **=ſchlüſſel** *m* key of a chamber or room; **=ſtenograph** *m* parliamentary reporter, shorthand writer (employed) in parliament; **=ſtück** ♪ *n* piece adapted for chamber-music; **=ton** ♪ *m* concert-pitch; **=tuch** ❦ *n* = Kaʼmbrik; **=tür** *f* door of a chamber or room; **=unteroffizier** ⚔ *m* non-commissioned officer in charge of a military depot; **=verhandlung** *f* parliamentary debate; **=weſen** *n* finance(s *pl.*) of a state or country; **=wiſſenſchaft** *f* = Kamera'l-wiſſenſchaft; **=zofe** *f* chambermaid.
Kamm=fett ⚙ (ᵈ…) *n* ㉒ horse-oil; **♀förmig** *a.* ㊸ in shape of a comb or a crest, ▽ ctenoid; vgl. ♀ähnlich; **=futteralʼ** *n* comb-case; **=garn** ⚙ *n* worsted (yarn); **=garn=ſpinner(ei** *f*) *m* worsted-spinner (-spinning); **=gras** ♀ *n* dog's-tail grass (*Cynosuʼrus cristaʼtus*); **=grind** *m*, *vet.* mange in horse's mane; **=haar** *n*: a) (Mähne des Pferdes) horse's mane; b) (Haare, die beim Kämmen ausgehen) combings *pl.*; **=kieme** *f*, *zo.*: ▽ ctenidium; **=kiemer** *m/pl. zo.*: ▽ pectinibranch(ian)s, ▽ ctenidiobranchia(ta) *pl.*; **=kiemig** *a. zo.*: ▽ ctenidiobranchiate.
Kämmling ❦ (ᵈᵘ) *m* ⑩d. mſt *pl.*: **~e** combings *pl.*; **~s=ſeide** (ᵈᵘ…) *f* ㉒ (Floretſeide) floss-silk.
Kamm=lipp=fiſch (ᵈ…) *m* ㉒ *ichth.* ctenolabrus, …oid; **♀los** *a.* ㊸ combless, crestless; ⚙ *carp.*, *join.* out of joint; **=macher** ꝛc. ſ. Kammacher; **=maſchine** *f* ſ. Kammaſchine.
Kämm=maſchine ⚙ (ᵈ…) ſ. Kämmaſchine.
Kamm=molch (ᵈ…), **=muſchel**, **=muskel**, ſ. Kammolch, Kammuſchel, Kammuskel.
Kammolch (ᵈᵘ) [Kamm=molch] *m* ⑩c. *zo.* iguana (= Kammeidechſe).
Kamm=rad ⚙ (ᵈ…) *n* ㉒ *mech.* cogged (or cog-)wheel; **=ratte** *f*, *zo.* (Gundi) comb-rat, ▽ ctenomys (*Ctenodaʼctylus*); **=reinigungs=bürſte** *f* = =bürſte; **=ſchneidemaſchine** ⚙ *f* comb-cutting machine; **=ſchupper** *m*, *ichth.*: ▽ ctenoidean, …ian; **♀ſchuppig** *a. ichth.*: ▽ ctenoid; **=ſetzer** ⚙ *m* Weberei: carder; **=ſpinne** *f*, *ent.* ctenophora; **=ſtein** *m*, *min.*: ▽ pectolite; **♀tragend** *a.* crested, *ent.*: ▽ ctenophor.
Kammuſchel (ᵈᵘˑ) [Kamm=muſchel] *f* ㉒ *zo.* scallop (*Pecten*); **♀=artig**, **~=förmig** *a.*: ▽ pectinaceous, pectiniform; **~=tier** *n* ㉒: ▽ pectinacean; **~=verſteinerung** *f*: ▽ pectinite.
Kammuskel (ᵈᵘˑ) [Kamm=muskel] *m* ㉓ *anat.* des Herzens: ▽ pectinate muscle.
Kamm=walze ⚙ (ᵈ…) *f* ㉒ doffer, doffing-cylinder; ~n e-s Walzwerks cogged wheels *pl.* of a rolling-mill; **=wolle** *f* worsted (wool), carded wool; **=wollen=garn** *n* worsted yarn; **=wollen=zeuge** *n/pl.* worsted fabrics or goods or articles *pl.*; **=woll=ſpinnerei** ⚙ *f* worsted-manufacture; **=zahn** *m* tooth of a comb; **♀zähnig** *a. ichth.*: ▽ ctenodont; **=zug** ⚙ *m* Spinnerei: sliver.
Kamöne (ᵘ·ᴵᵘ) [lt. *Cămĕnă*] *f* ㊾ röm. *myth.* Muse.
Kamp (ᵈ) [lt.] *m* ⑩b. bſd. nordd. (Einzäunung) enclosed field, enclosure.
Kampagne (käm-, ᵏᵃ-pä'n-i[ᵉ]) [fr.] *f* ㊾ 1. ⚔ (Feldzug) campaign. — 2. ⚙ (Betriebsdauer e-r Fabrikation ꝛc.) bſd. *metall.* (Hütten-, Ofen-reiſe) campaign, working-season; *agr.* season for the manufacture of beet(-root) sugar. — 3. ⚓ = Kampanje.
Kampagne=pferd (ᵍ…) *n* ㉒ (Schlachtroß)
Kampaner=blut (ᵘ·ᴵᵘ…) *n* ㉒ (römiſcher Wein) wine of Campania.
Kampani-en ♀ (ᵘ·ᴵ(ᵛ)ᵘ) [lt.] *npr/n.* ㉔a. (Landſchaft in Süditalien) Campania.
Kampani-er (ᵘ·ᴵ(ᵛ)ᵘ) [lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊷, **kampaniſch** (ᵘ·ᴵᵘ) *a.* ㊸ Campanian.
Kampanje ⚓ (ᵘᵛᵘ) [ndl.] *f* ㊾ (Schiffshinterteil) poop; **~=deck** *n* ㉒ poop-deck.
Kämpe (ᵈᵘ) [nḥd.; ſ. Kampf] *m* ㊾ (Vorkämpfer) champion of liberty, &c.; (Lanzenbrecher) tilter, im Turnier a. jouster.
kämpeln (ᵈᵘ), **ſich♀** *v/refl.* ㉖a. to quarrel, to brawl, to be at loggerheads with.
Kampeſche=baum ♀ (ᵘᵛᵘ…) [Campeche (ᵘ·ᴵtſch·ᵘ) ♀, mex. Staat] *m* ㉒ logwood (*Haematoʼxylon Campechiaʼnum*); **=holz** *n* = Blauholz.
Kampf (ᵈ) [aḥd.; *lt. *Campus* (*Martius*)] *m* ⑦b. combat; (Gefecht) action, engagement, F brush (with the enemy); (feindlicher Zuſammenſtoß) encounter; (Ringen) wrestling, (Schlägerei) fight, fisticuffs *pl.*; (Streitführung) contention, wiederſtrebender Kräfte: conflict; (Bewerbung) contest; ⚔ den ~ beginnen, eröffnen to open hostilities; et. in ehrlichem ~e davontragen to carry (or conquer) a th. in open warfare; ſich zum ~e rüſten to prepare for the fight; im Gewühl des ~es in the fray of the battle; ~ auf Leben und Tod fight to the death, desperate battle; ~ Mann gegen Mann hand-to-hand fight; ~ ums Daſein struggle for existence, battle of life.
Kampf=begier(de) (ᵈ…) *f* ㉒ eagerness to fight; **♀begierig** *a.* ㊸ eager to fight or for battle, combative, pugnacious; **♀bereit** ⚔ *a.* ready for battle,

⚓ v. Schiffen: cleared for action; **=bereitschaft** ⚔ *f* readiness for battle, (state of) mobilization; in ~ in (good) fighting-trim; **=brüderschaft** *f* brother-hood (or companionship) in arms; **=einheit** *f* ⚓, ⚔ fighting unit.

kämpfen (ᵈᵛ) [ahd.] ㊃ **I** *v/n.* (h.) **1.** to fight, in e-r Schlacht: to (engage in) battle, in Scharmützeln: to skirmish, ringend: to struggle, to wrestle, sich balgend: to scuffle; geß. Spr.: to combat, to contend against great odds; mit den Fluten ♀ to buffet (with) the waves; mit Nahrungssorgen ♀ to fight for one's existence; mit dem Schicksal ♀, oft: to have an uphill fight; sie hatten mit großen Schwierigkeiten zu ♀ they had great difficulties to contend (or grapple) with or to overcome; vgl. Dummheit. — **II** *v/a.* **2.** *poet.* einen Kampf ♀ to fight a battle. — **3.** mit Angabe der Wirkung; auch *v/refl.*: e-n zu Boden (od. nieder=)♀ to lay a p. low, to floor a p.; **sich** müde ♀ to tire o.s. with fighting. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** fight, battle, struggle; combat, contention.

Kampfer (ᵈᵛ) [mhd., *ind.] *m* ㉒ (flüchtige aromatische Droge) camphor ($C_{10}H_{16}O$).

Kämpfer[1] (ᵈᵛ) [kämpfen] *m* ㉒ fighter, wrestler; ⚔ combatant, warrior; (Faust=)~ pugilist, prize-fighter; ~ für Frauenrechte champion (or advocate) of women's rights, feminist; ~ für das Frauenstimmrecht (woman-)suffragist; vgl. Kämpe.

Kämpfer[2] ⚙ (ᵈᵛ) [ahd.; *lt. (fr. *chevron*)] *m* ㉔ *arch.* (Strebepfeiler) (a)butment; (Widerlager) springing-stone.

kampfer=artig (ᵈᵛ...) *a.* ㊃: ⚗ camphor(ace)ous; **=baum** ♀ *m* ㉒ camphor-tree (*Cinnamo'mum ca'mphora*); **=essig** *m*, *pharm.* camphorated vinegar; **=geist** *m* = =spiritus.

Kämpfer[2]**=gesims** ⚙ (ᵈᵛ...) *n* ㉒ *arch.* impost(-moulding).

kampfer=haltig (ᵈᵛ...) *a.* ㊃: ⚗ camphoric.

Kämpfer[2]**=linie** ⚙ (ᵈᵛ...) *f* ㉒ *arch.* e-s Bogens: springing-line.

Kampfer=öl (ᵈᵛ...) *n* ㉒ camphor-oil; **♀sauer** *a.* ㊃ *chm.*: ⚗ camphoric; ♀saures Salz ⚗ camphorate; **=säure** *f* camphoric acid ($C_{10}H_{16}O_4$).

Kämpfer[2]**=schicht** ⚙ (ᵈᵛ...) *f* ㉒ *arch.* springing-course.

Kampfer=spiritus (ᵈᵛ...) *m* ㉒ *pharm.* camphorated spirits *pl.* (of wine).

Kampfes=lust *zc.* (ᵈᵛ...) *f* ㉒ = Kampf=...

kampf=fähig (ᵈ...) *a.* ㊃ able to fight, ⚔ effective; **♀fertig** *a.* = ♀bereit; **♀freudig, ♀froh** *a.* rejoicing in battle, warlike; **=gefährte** *m* ㉒ companion (or brother) in arms, fellow combatant; **=gefilde** *n* field of battle; **=genoß** *m* = =gefährte; **♀gerüstet** *a.* armed for battle; **=gespan** *m* = =gefährte; **♀gewohnt** *a.* accustomed to fight, trained in war; **=gewühl** *n* turmoil of battle; im ~ in the thick of the fight; **=hahn** *m*: a) fighting- (or game-)cock; b) *fig.* (Zänker) squabbler, quarrelsome fellow, (Raufbold) brawler; c) *orn.* (Art Strandläufer) ruff *f* reeve, combatant (*Mache'tes pugnax*); **=handschuh** *m* gauntlet, boxing-glove; **=läufer** *m*, *orn.* = =hahn c; **=lust** *f* love of fighting or of combat, warlike ardour; **♀lustig, ♀mutig** *a.* bellicose, courageous; vgl. ♀begierig; **=platz** *m* scene of action, battle-field, zu Kampfspielen: (the) lists *pl.*; den ~ betreten to enter the lists; weitS. arena, ring; **=preis** *m* prize (of battle); **=recht** *n*: a) right to fight; b) laws *pl.* of combat; **=richter** *m* umpire; **=roß** *n* war-horse, charger; **=schnepfe** *f* = =hahn c; **=spiel** *n* combat; (Turnier) joust, tilting, (Bogerei) prize-fight; röm. Alt.: gladiatorial games *pl.*; **♀unfähig** *a.* disabled, ⚔ invalided; ♀ machen to disable, ⚓ ein Schiff: to put out of action, to cripple; **=welle** ⚙ *f* Mühlenbau: axle, *carp.* impost; **=zeuge** *m* second.

Kamphu (ᵏf-) [chin.] *m* ㊃ (Tee) campoi.

kampieren (ᵏᵛ) [fr.] *v/n.* (h.) ㊃ (lagern) to camp, to be encamped (bsd. ⚔).

Kamtschadale (ᵏᵛ) *m* ㊃, **...lin** *f* ㊄ Kamchadale; **Kamtschatka** ♀ (ᵏᵛ) *npr/n.* ㊀ (russ. Halbinsel in Ost-asien) Kamchatka.

Kana ♀ (ᵏ) *npr/n.* ㊀ *bibl.* (Flecken in Galiläa) Cana.

Kana-an ♀ (ᵏᵛ) [hebr. Niederland] *npr/n.* ㊀ (*bibl.*) (the land of) Canaan, a. land of promise; **~iter** (**in** *f* ㊄) *m* ㉒, **~itisch** *a.* ㊃ Canaanite.

Kanada ♀ (ᵏᵛ) [indian. Stadt] *npr/n.* ㊀ (britische Kolonie in Nord-amerika) (Dominion of) Canada; **Kanadi-er(in** *f* ㊄) *m* ㉒ (ᵏᵛ), **kanadisch** (ᵏᵛ) *a.* ㊃ Canadian, *Am.* Canack.

Kanake (ᵏᵛ) *m* ㊄ (Hawaier) Kanaka.

Kanal (ᵏ) [lt.] *m* ⑦d. **1.** natürlicher: channel, künstlicher: canal; (Abzugs=)~ drain, sewer, (Röhrenleitung) conduit, (Gosse) gutter; einen ~ anlegen to make (or build, dig, excavate) a canal; *anat.* u. ♀ (Röhre) canal, duct, tube. — **2.** ♀ Britischer ~ (Ärmelmeer) British Channel, auch: the Channel.

Kanal=anlage ⚙ (ᵛᴵ...) *f* ㉒ Wasserbau: canal-making; **=arbeiter** *m* navvy, excavator; sewerman; **=bau** *m* canal-building, canalization; drainage; **=boot** ⚓ *n* canal-boat, auch: canaller; **=eisenbahn** *f* proposed submarine railway between Calais and Dover; **=fracht** ㊅ *f* (freight for) carriage by canal; **=inseln** ♀ *f/pl.* Channel Islands.

Kanalisation ⚙ (ᵏᵛ⁻ᵗˢ⁽ᵛ⁾ᵏ) [lt.] *f* ㊄ Wasserbau: canalization.

kanalisierbar ⚙ (ᵏᵛᵏ) *a.* ㊃ drainable.

kanalisier|en ⚙ (ᵏᵛᵏᵛ) [Kanal] **I** *v/a.* ㊃ to canalize, to drain. — **II** ~ *n* ㉓ u. **K/ung** *f* ㊄ canalization, drainage.

Kanal=netz ⚙ (ᵛᴵ...) *n* ㉒ system of canals; **=schiffahrt** *f* canal-navigation, traffic by (or on) canals; **=schleuse** *f* canal-lock; **=syste'm** *n* system of canalization or drainage, drain-(or sewer-)pipes *pl.*

Kanapee (ᵈᵛ-) [nhd. 18. *sae.*; *fr. *canapé m*] *n* (*m*) ㊃ couch, sofa, settee; vgl. Sofa.

Kanari-en-gras ♀ (ᵏᴵᵛ⁽ᵛ⁾ᵛ...) [*fr. kanarisch] *n* ㉒ canary-grass (*Pha'laris canarie'nsis*); **=(gras)=same** *m* canary-seed; **=holz** *n* (*v. Apollo'nias canarie'nsis*) canary-wood; ehm. **=sekt** *m* canary(-wine); **=vogel** *m* canary, canary-bird or -finch (*Seri'nus cana'rius*); **=wein** *m* = =sekt.

kanarisch (ᵏᴵᵛ) [lt.] *a.* ㊃ Canarian; ♀ ~e Inseln Canary Islands *pl.*

Kanaster (ᵏᵛ) [span.] *m* ㉒ = Knaster[1].

Kandare (ᵏᵛ) [mag.] *f* ㊄ *man.* (*ant.* Trense) curb, bridle-bit; englische ~ port-mouth(ed) bit; **2n** *v/a.* ㊃ to put the curb on; **~n=zügel** *m* bridle-rein.

Kandelaber (ᵏᵛᴵᵛ) [lt.] *m* ㉒ (Kronleuchter) chandelier with two or more brackets.

Kandel=zucker ㊅ (ᵈᵛ,ᵏᵛ) *m* ㉒ = Kandis.

Kandidat (ᵏᵛᴵ) [lt.] *m* ㊄ (Amtsbewerber) candidate (or applicant) for a post; für ein Prediger-amt *zc.*: probationer; bei Wahlen: aufgestellter ~ nominee; *parl.* als ~ auftreten to come forward (or put up) as a candidate, to contest a seat in parliament; **~en=liste** *f* ㊄ list of candidates; **~en=rede** *f*: a) eines Theologen: probation-sermon; b) eines Abgeordneten *zc.*: electioneering speech.

Kandidatur (ᵏᵛᵏᴵ) [lt.] *f* ㊄ candidature; **kandidieren** (ᵏᵛᴵᵛ) *v/n.* (h.) ㊃ to be (or to come forward as, put up as) a candidate for ..., *pol.* to contest a seat in Parliament.

kandieren (ᵏᴵᵛ) [fr.; *Kandis] **I** *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* ㊅ (überzuckern) to candy; kandiert candied (fruit). — **II** ~ *n* ㉓ candying.

Kandis ㊅ (ᵈ-) [ft.] *m*, *inv.*, **~=zucker**

Kaneel ㊅ (ᵏ) [mhd., it., fr. *canelle f* (Zimt-)Röhrchen] *m* ⑪d. cinnamon; **~=baum** ♀ *m* ㉒ white (or wild) cinnamon (-tree) (*Cane'lla alba*); **♀=baum=artig** *a.* ㊃ F: ⚗ canellaceous; **~=stein** *m*, *min.* cinnamon-stone, ⚗ essonite.

Kanephora (ᵏᴵᶠᵛᵛ) [grch.] *f* ㊄ *arch.* (korbtragende Bildsäule): ⚗ canephorus.

Kanevas ⚙ (ᵈᵛʷäß) [fr.] *m*, *inv.* ㊆ (Segeltuch, starke Leinwand, Stramin) canvas; **kanevassen** *a.* ㊃ (Dg) (of) canvas.

Känguruh (ᵈᵛ-) [austral.] *n* ⑪d. u. ㊇ *zo.* kangaroo (*Ma'cropus gigante'us*); kleineres ~ rock-kangaroo, wallaby (*Petro'gale*); **~=maus** *f* ㊄ ka.-mouse (*Perogna'thus*); **~=ratte** *f* ka.-rat (*Hypsipry'mnus*).

Kanin ⚙ ㊅ (ᵏᴵ) [ndl.; fr. †*connin*] ⑪d. Kürschnerei: (Kaninchenfell) rabbit-skin.

Kaninchen (ᵏᴵᵛ) [*dim.* v. Kanin] *n* ㉓ *zo.* cony, mehr gbr.: rabbit; wildes ~ wild rabbit (*Lepus cuni'culus*); zahmes ~ tame rabbit (*Lepus dome'sticus*).

Kaninchen=bau (ᵛᴵᵛ...) *m* ㉒ rabbit-warren, cony-burrow; **=behältnis** *n* rabbit-hutch; **=berg** *m* = =bau; **=fell** *n* rabbit-skin; **=frikassee** *n* stewed rabbit; **=gehege** *n* rabbit-warren; vgl. =bau; **=haare** ㊅ *n/pl.* rabbit-flue.

kaninchenhaft (ᵏᴵᵛᵛ) *a.* ㊃ like rabbits, bsd. *fig.* (fruchtbar) prolific.

Kaninchen=haus (ᵛᴵᵛ...) *n* ㉒ rabbit-house; **=hecke** *f* rabbit's nest; **=jagd** *f* rabbit-shooting; **=wärter** *m* rabbit-keeper, warrener.

Kanker[1] (ᵈᵛ) [mhd.] *m* ㉒ *ent.* daddy-long-legs (= Weberknecht).

Kanker[2] (ᵈᵛ) [lt. *cancer*] *m* ㉒ *hort.* (Krebs) etwa: spreading disease.

Kankro-id ⚗ (ᵛᵛᴵ) [grch.] *m* ⑪c. *path.* (Hautkrebs) cancroid.

kann (ᵈ) 1. und 3. Person des *pres. ind.* von können.

Kännchen (ᵈᵛ) *n* ㉓ (*dim.* von Kanne) small can or jug, a. cannikin.

Kanne (ˌ⌣) [ahd.: can] *f* ㊽ can, pot; (Krug) jug, als Trinkgefäß: tankard, als Maß: litre; ~ Bier pint (or pot) of beer; es gießt wie mit Kannen it's coming down in torrents, F it's pouring cats and dogs.

Kanne=gießer (ˌ⌣ˌ⌣) *m* ㉒ 1. ⚙ = Kannengießer. — 2. F *fig.* (politischer) ~ pothouse politician, one who dabbles in politics, auch: stump-orator; (lt.) quidnunc; **~ei** (ˌ⌣ˌ⌣ᵘ) *f* ㊽ pothouse (or amateur) politics; a.: stump-oratory; **2n** *v/n.* (h.) ㉖a. *~* to rant (or drivel) about politics.

Kannel (ˌ⌣) [: Kanal] *f* ㊽ (Rinne) gutter.

kannelier/en ⚙ (⌣ˌ⌣) [fr.] **I** *v/a.* ㊸ to channel, flute, groove. — **II ~** *n* ㉓ n. **K/ung** *f* ㊽ chanelling, fluting; (Hohlrinne) groove, chamfer.

Kannen=bürste (ˌ⌣...) *f* ㉜ bottle-brush; **=deckel** *m* lid of a can or a jug; **2för=mig** *a.* ㊸ in shape of a can or jug, pitcher-shaped, *anat.*: ▽ arytenoid; **=gießer** ⚙ *m* pewterer; *fig.* = Kannegießer 2; **=kraut** ♀ *n* shave-grass (*Equise'tum arve'nse*); **=strauch** ♀ *m*: ▽ nepenthes; **2weise** *adv.* by pots or pints; **=zinn** ⚙ *n* pewter.

Kannibale (⌣⌣ˌ⌣) [span.; *Kar(a)ibe] *m* ㊽ 1. (Bewohner der Kari'bischen Inseln) Carib(bean). — 2. (Menschenfresser) cannibal, *pl.* auch: ▽ anthropophagi. — 3. *fig.* (wilder grausamer Mensch) ferocious (or savage) fellow.

Kannibalentum (⌣⌣ˌ⌣–) *n* ㉔d. = Kannibalismus.

kannibalisch (⌣⌣ˌ⌣) *a.* ㊸ like a cannibal, man-eating, ▽ anthropophagous, *fig.* cruel, ferocious, savage; F als *adv.* (in hohem Grade, sehr) extremely, F awfully, deucedly; 2 voll F beastly (or dead, helplessly, blind) drunk.

Kannibalismus (⌣⌣⌣ˌ⌣) *m* ㉗ cannibalism, ▽ anthropophagy, ...ism.

kannst (ˌ⌣) 2. Person *sg. pres. ind.* v. können.

konnte(st) (ˌ⌣) *impf. ind.* von kennen.

Kanon (ˌ⌣) [grch.] **I** *m* ㊾ (*pl.* a. Ka'nones) 1. (Maßstab, Richtschnur; Verzeichnis klassischer Schriften, *eccl.* Verzeichnis biblischer Bücher, sowie der Heiligen; Vorschrift, Gebetformel; ♪ fortlaufende Fuge) canon. — 2. jur. (Erb- od. Grund-zins) ground-rent. — **II** *f* ㊾ 3. ⚙ *typ.* (Schriftgattung): grobe ~ double paragon; kleine ~ two-line great primer; englische ~ = Missal.

Kanonade ⚔ (⌣ˌ⌣) [it.] *f* ㊽ cannonade, artillery-fire, roar of guns.

Kanone (⌣ˌ⌣) [it. großes Rohr] *f* ㊽ 1. ⚔ *artill.* cannon (*pl.* a. cannon), piece of ordnance, (great or big) gun; gezogene ~ rifled gun; ~ mit Hinterladung, mit Vorderladung breech-loading, muzzle-loading gun; s. bedienen 2; mit ~n beschießen to cannonade; eine ~ vernageln to spike a cannon; F unter der ~ below contempt, execrable. — 2. ⚙ ~ eines Uhrschlüssels cannon. — 3. ~n *pl.* [ursprünglich Stiefel der Kano'niter] top-boots *pl.*

Kanonen=boot ⚓ (ˌᵘ⌣...) *n* ㉜ gunboat; **=donner** *m* roar(ing) (or booming) of cannon; **2fest** *a.* ㊸ cannon-proof; **=fieber** *n* (Angst vor der Schlacht) dread of powder and shot, bisw.: bullet-fever; **=futter** [vgl. food for powder (*SH. H. IV. I, IV₂*)] *n, fig.* von Soldaten: gut genug als ~ good enough to stop a bullet; **=gießer(ei** *f*) *m* gun-founder (-foundry); **=gut** *n* (Kupfer u. Zinn gemischt) gun-metal; **=kugel** *f* cannon-ball, round shot; **=ofen** *m* cylindrical iron stove; **=pulver** *n* cannon-powder; **=schlag** *m* Feuerwerkerei: explosive (or booming) charge; **=schuß** *m* c.-shot; **=schußweite** *f* range of big guns, (within) reach of the guns; **2sicher** *a.* cannon-proof; **=stiefel** *m/pl.* = Kanone 3; **=visier** *n* cannon-sight, sight of a gun; **2voll** F *a.* burschikos: (as) drunk as a fiddler or a lord, gloriously drunk; **=wischer** *m* gunner's sponge or swab.

Kanonier ⚔ (⌣ˌ⌣) [fr.] *m* ㊽d. *artill.* ehm. cannoneer, bombardier, jetzt: gunner, artilleryman; **~=boot** ⚓ *n* ㉜ gunboat; **~=dienst** *m* gunner's duties *pl.* or work or employment, artillery-service.

kanonieren ⚔ (⌣ˌ⌣) [fr.] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊾ to cannonade, to fire (with) cannon; den ganzen Tag 2, auch: to blaze (or boom) away all day. — **II ~** *n* ㉓ cannonade; boom(ing) of guns.

Kanonier=kammer ⚓ *f* ㉜ gun-room.

Kanonikat (⌣ˌ⌣ᵗ) [lt.; *Kanon 1] **I** *v/a.* ㉓ *eccl.* (Dompfründe) canonry, canonship; **Kanoniker** (⌣ˌ⌣⌣) *m* ㉒, **Kanonikus** [nach dem Kanon Lebender] *m* ⑥ (Domherr) canon, prebendary; **kanonisch** (⌣ˌ⌣) *a.* ㊸ (kirchlich gültig) canonical; 2es Recht canon-law, canonical law.

kanonisier/en (⌣⌣ˌ⌣) [lt.; *Kanon 1] **I** *v/a.* ㉓ *eccl.* (heiligsprechen) to canonize. — **II ~** ㉓ u. **K/ung** *f* ㊽, **Kanonisation** (⌣⌣⌣ʦ(ᵛ)ˌ) *f* ㊽ canonization.

Kanonissin (⌣⌣ˌ⌣) [lt.] *f* ㊽ canoness.

Kanonist ▽ (⌣⌣ˌ) [grch.] *m* ㉒ (Kirchenrechtslehrer) canonist.

Kanonizität ▽ (⌣⌣⌣ˌ) [lt.] *f* ㊽ (kirchliche Gültigkeit, Vorschriftsmäßigkeit) canonicity.

Kantabri-en ♀ (ˌ⌣⌣) *npr/n.* ㉓a. (ehm. span. Landschaft, jetzt Biska'ya) Cantabria; **kantabrisch** (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ㊸ Cantabrian.

Kant=apfel ♀ (ˌ⌣...) *m* ㉜ calville.

Kantate[1] ♪ (ˌ⌣ˌ⌣) [it.] *f* ㊽ (feierliches Singstück mit Instrumentalbegleitung) cantata.

Kantate[2] (ˌ⌣ˌ⌣) [lt. singet] *n* ㉓ *eccl.* chant commencing with "Cantate"; engS. the 98th psalm; (Sonntag) ~ *m* fourth Sunday after Easter.

Kant=beitel ⚙ (ˌ⌣...) *m* ㉜ cant-chisel, wheeler's chisel.

Kante (ˌ⌣) [ndd.: cant; *grch.] *f* ㊽ 1. (Durchschnittslinie je zweier aneinanderstoßender Flächen) edge, (Ecke) corner; (Rand) border, margin, e-s Abgrundes: brink, e-s Gefäßes: brim; (Leiste) (narrow) ledge, strip; ~ des Trottoirs kerbstone; ⚙ (Seite des Holzes ꝛc.) face; abgestoßene ~ broken-off edge or corner; abgestumpfte ~ truncated edge, *carp.* chamfer; stumpfe ~ rounded edge; vorspringende ~ ledge; auf die (hohe) ~ stellen to put up edgeways, to tilt up; F *fig.* Geld auf die hohe ~ legen to put money by, to save money; an allen Ecken und ~n (a. Enden) in every corner, on all sides. — 2. ⚙ (Leiste des Tuches) selvedge(-list), fag-end. — 3. ❀ gekröppelte ~n *pl.* (Spitzen) lace, point(-lace); gewebte ~n *n, fig.* von Soldaten: gut genug als ~ good enough to stop a bullet; **=gießer(ei** *f*) *m* gun-founder (-foundry); **=gut** *n* (Kupfer u. Zinn gemischt) gun-metal; **=kugel** *f* cannon-ball, round shot; **=ofen** *m* cylindrical iron stove; **=pulver** *n* cannon-powder; **=schlag** *m* Feuerwerkerei: explosive (or booming) charge; **=schuß** *m* c.-shot; **=schußweite** *f* range of big guns, (within) reach of the guns; **2sicher** *a.* cannon-proof; **=stiefel** *m/pl.* = Kanone 3; **=visier** *n* cannon-sight, sight of a gun; **2voll** F *a.* burschikos: (as) drunk as a fiddler or a lord, gloriously drunk; **=wischer** *m* gunner's sponge or swab.

Kanonier ⚔ (⌣ˌ⌣) [fr.] *m* ㊽d. *artill.* ehm. cannoneer, bombardier, jetzt: gunner, artilleryman; **~=boot** ⚓ *n* ㉜ gunboat; **~=dienst** *m* gunner's duties *pl.* or work or employment, artillery-service.

kanonieren ⚔ (⌣ˌ⌣) [fr.] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊾ to cannonade, to fire (with) cannon; den ganzen Tag 2, auch: to blaze (or boom) away all day. — **II ~** *n* ㉓ cannonade; boom(ing) of guns.

Kanonier=kammer ⚓ *f* ㉜ gun-room.

Kanonikat (⌣ˌ⌣ᵗ) [lt.; *Kanon 1] *m* ㊽c. *eccl.* (Dompfründe) canonry, canonship; **Kanoniker** (⌣ˌ⌣⌣) *m* ㉒, **Kanonikus** [nach dem Kanon Lebender] *m* ⑥ (Domherr) canon, prebendary; **kanonisch** (⌣ˌ⌣) *a.* ㊸ (kirchlich gültig) canonical; 2es Recht canon-law, canonical law.

kanonisier/en (⌣⌣ˌ⌣) [lt.; *Kanon 1] **I** *v/a.* ㉓ *eccl.* (heiligsprechen) to canonize. — **II ~** ㉓ u. **K/ung** *f* ㊽, **Kanonisation** (⌣⌣⌣ʦ(ᵛ)ˌ) *f* ㊽ canonization.

Kanonissin (⌣⌣ˌ⌣) [lt.] *f* ㊽ canoness.

Kanonist ▽ (⌣⌣ˌ) [grch.] *m* ㉒ (Kirchenrechtslehrer) canonist.

Kanonizität ▽ (⌣⌣⌣ˌ) [lt.] *f* ㊽ (kirchliche Gültigkeit, Vorschriftsmäßigkeit) canonicity.

Kantabri-en ♀ (ˌ⌣⌣) *npr/n.* ㉓a. (ehm. span. Landschaft, jetzt Biska'ya) Cantabria; **kantabrisch** (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ㊸ Cantabrian.

Kant=apfel ♀ (ˌ⌣...) *m* ㉜ calville.

Kantate[1] ♪ (ˌ⌣ˌ⌣) [it.] *f* ㊽ (feierliches Singstück mit Instrumentalbegleitung) cantata.

Kantate[2] (ˌ⌣ˌ⌣) [lt. singet] *n* ㉓ *eccl.* chant commencing with "Cantate"; engS. the 98th psalm; (Sonntag) ~ *m* fourth Sunday after Easter.

Kant=beitel ⚙ (ˌ⌣...) *m* ㉜ cant-chisel, wheeler's chisel.

Kante (ˌ⌣) [ndd.: cant; *grch.] *f* ㊽ 1. (Durchschnittslinie je zweier aneinanderstoßender Flächen) edge, (Ecke) corner; (Rand) border, margin, e-s Abgrundes: brink, e-s Gefäßes: brim; (Leiste) (narrow) ledge, strip; ~ des Trottoirs kerbstone; ⚙ (Seite des Holzes ꝛc.) face; abgestoßene ~ broken-off edge or corner; abgestumpfte ~ truncated edge, *carp.* chamfer; stumpfe ~ rounded edge; vorspringende ~ ledge; auf die (hohe) ~ stellen to put up edgeways, to tilt up; F *fig.* Geld auf die hohe ~ legen to put money by, to save money; an allen Ecken und ~n (a. Enden) in every corner, on all sides. — 2. ⚙ (Leiste des Tuches) selvedge(-list), fag-end. — 3. ❀ gekröppelte ~n *pl.* (Spitzen) lace, point(-lace); gewebte ~n woven lace *sg.* — 4. *hort.* (schmales Beet) narrow side-bed.

Kantel (ˌ⌣) [Kante] *n* (*m*) ㉒ (vierkantiges Lineal't) square rule(r); **2n** *v/a.* ㉖a. to rule paper; s. kanten[1] 3.

kanten[1] (ˌ⌣) [Kante] *v/a.* ㊾ 1. (kantig m.) Steine ꝛc.: to square. — 2. (mit e-m Rande versehen) to edge, to border. — 3. ⚙, auch **kanteln** *v/a.* ㉖a. (auf die Kante stellen) to set (up) on edge, to put up edgeways.

Kanten[2] (ˌ⌣) [ndd.] *m* ㉓ des Brotes: top and bottom crust of a (German) loaf.

Kanten=abnahme (ˌ⌣...) *f* ㊿ *min.* narrowing of the edges; **=kleid** *n* dress trimmed with lace; **=schiene** 🚃 *f* edged rail; **=tuch** *n* lace-trimmed neckerchief, handkerchief edged with lace; **=winkel** *m* angle formed by two planes; **=zwirn** ❀ *m* fine thread or cotton.

Kanter[1] (ˌ⌣) [fr., * lt.] *m* ㉓ = Ganter.

Kanter[2] 🐎 (ʦˈnᵛ) *m* ㉒ (Handgalopp) canter.

Kant=haken ⚓ ⚙ (ˌ⌣...) *m* ㊿ cant-hook, grappling-iron; F *fig.* e-n beim ~ fassen to collar (or seize) a p.

Kantharide ▽ (⌣ˌ⌣ᵘ) [grch.] *f* ㊾ *ent.*, mst *med.* (spanische Fliege) Spanish fly, blister-fly or -beetle, cantharis (*Lytta* oder *Ca'ntharis vesicato'ria*); **~n=pflaster** (ᵛ...) *n* ㊿ *med.* blister; **~ n=tinktu'r** *f* tincture of cantharides.

Kant=holz (ˌ⌣...) *n* ㊿: a) ⚙ squared (or dressed) timber; b) = Kantel.

Kantianer (⌣ˌ⌣ᵘ) [Kant, dtsch. Philosoph 1724—1804] *m* ㉒ *phls.* disciple of Kant, Kantian, Kantist.

kantig (ˌ⌣) [Kante] *a.* ㊸ edged, with (sharp) edges, angular; ⚙ 2 (*adv.*) behauen *p.p.* squared.

Kantilene ♪ (⌣ᵛˌ⌣ᵘ) [it.] *f* ㊽ cantilena.

Kantille (⌣ᵛˌ⌣ᵘ) [fr. *cannetille*] *f* ㊽ (spiralförmig gewundener Gold- und Silberdraht) purl; ⚔ = Raupen.

Kantine (⌣ˌ⌣ᵘ) [it.] *f* ㊽ (Schenke in Kasernen, Fabriken ꝛc.) canteen, (soldiers') bar; **~n=wirt** *m* ㉒ canteen-keeper, (fr.) *cantinier.*

kantisch (ˌ⌣) *a.* ㊸ *phls.* of Kant, Kantian.

Kanton (⌣ˈ, fr. ⌣ʦˈ) [fr., it., *flt.] *m* ㉔d. (fr. ㊿) (Gau, bsd. Einzelstaat der Schweiz) canton.

kantonal (⌣ˌ⌣) [Kanton] *a.* ㊸ cantonal.

kantonier/en ⚔ (⌣ˌ⌣ᵘ) [fr.] **I** *v/a.* ㊸ to canton. — **II ~** *n* ㉓ n. **K/ung** *f* ㊽ cantonment.

Kantonist ⚔ (⌣⌣ˌ) [fr.] *m* ㉒ man who is called to the colours; F *fig.* das ist ein unsicherer ~ (Mensch) he is unreliable, he's not to be trusted.

Kantonnement ⚔ (⌣⌣(ᵛ)mąˈ) [fr.] *n* ㊿ (Orts-unterkunft) cantonment; ~s beziehen (lassen) to canton.

Kanton=regierung (⌣ᵘˌ..., ⌣ʦąᵛˌ...) *f* ㊽ cantonal government; **=wesen** *n* cantonal (or local) affairs *pl.*

Kantor (ˌ⌣) [lt.] *m* ㉛ (Vorsänger) precentor, leader of a choir; (Dorflehrer) parish schoolmaster; **~at** (⌣ˌ⌣ᵗ) *n* ㊽c., **~ei** *f* ㊽ precentorship; precentor's (or schoolmaster's) house.

Kant=ring ⚙ (ᵘˌ...) *m* ㉒ *carp.* cant-hoop.

Kantschu (ˌ⌣) [slaw., *türk.] *m* ㊽d. ㊿ kind of knout, cat-o'-nine-tails.

Kanu 🚩 ⚓ (ˌ⌣) [engl., *karib.] *n* ㊿ canoe.

Kanüle ▽ (⌣ˌ⌣ᵘ) [fr.] *f* ㊾ *surg.* (Wundröhrchen) can(n)ula, tubule.

Kanzel (ᵈᵛ) [ahd.: chancel; *lt. *cance'lli* Gitter] *f* ㊸ pulpit; von der ~ herab from the pu.; die ~ besteigen to mount the pu.

Kanzel-beredsamkeit (ᵈᵛ...) *f* ㊷ pulpit-eloquence or oratory; **-brüstung** *f* pu.-rail; **-dach** *n*, **-deckel** *m* sound-board; **-kissen** *n* cushion on the pulpit.

Kanzelle ⚙ (ᵛᵛ) [lt.] *f* ㊸ *arch.* screen; (Gitter vor dem Chor) choir-screen.

Kanzel-lied (ᵈᵛ...) *n* ㊷ hymn before (or after) the sermon; **-mäßig** *a.* ㊸ suitable for the pulpit.

kanzeln (ᵈᵛ) [lt.] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊷a. 1. to speak like a preacher. — 2. *fig.* e-n ~ (abkanzeln) to sermonize a p.

Kanzel-pult (ᵈᵛ...) *n* ㊷ pulpit-desk; **-rede** *f* sermon (s. Predigt); **-redner** *m* pulpit-orator; **-stil** *m* pu.-style; **-ton** *m* preaching-tone; er spricht immer im ~e F he is for ever sermonizing; **-vortrag** *m* address from the pulpit.

Kanzlei (ᵛˡ) [mlt.] *f* ㊸ chancellery, chancery, weitS. government-office; *a. coll.* staff of a ministerial department.

Kanzlei-amt (ᵛᵘ...) *n* ㊷ chancery-office; **-beamte(r)**, **-bote** *m*, **-diener** *m* official, messenger of a chancery, a. tipstaff; **-gericht(shof** *m*) *n* court of ch.; Mündel des -gerichts ward in chancery; **-herrschaft** *f* bureaucracy; **-mäßig** *a.* ㊸ after the manner of a ch., weitS. in lawyer fashion; **-papier** *n* foolscap (paper); **-rat** *m*, etwa: councillor of a chancery; **-schreiber** *m* clerk (or copyist) employed in a chancery; **-schrift** *f* engrossing (or civil-service) hand; **-sprache** *f*, **-stil** *m* legal (or official) language or style; **-vorsteher** *m* head clerk (or chief official) of a chancery.

Kanzler (ᵈᵛ) [mlt.] *m* ㊷, **~in** *f* ㊸ chancellor('s wife *f*); **~-amt** *n* ㊷: a) chancellor's office, chancellorship; b) = Kanzlei-amt; **~-stelle**, **~-würde** *f* chancellor's position or dignity.

Kanzlist (ᵛᵈ) [Kanzlei] *m* ㊸ clerk of a chancery(-court), chancery-clerk.

Kanzone 𝅘𝅥𝅮 (ᵛᵘᵛ) [it.] *f* ㊽ canzone; **Kanzonette** (ᵛᵛᵛ) *f* ㊽ (Liedchen) ditty.

Kaolin ⚒ (ᵛˡ) [chin. *Kao-ling* „hohes Gebirge"] *n* ⓤd. *min.* (Porzellan-erde) kaolin, porcelain-earth.

kaolinisier/en (ᵛᵛᵛˡᵛ) [Kaolin] **I** *v/a.* ㊽ (in Kaolin verwandeln) to kaolinize. — **II ~** *n* ㉓ u. **-ung** *f* ㊽ kaolinization.

Kaolin-porzella'n ⚙ u. ⚉ (ᵛᵘ...) *n* ㊷ kaolinic porcelain.

Kap (ᵈ) [nhd. 17. *sae.*; *lt. *caput*] *n* ⓤd. ㊾ 1. (Vorgebirge) cape, promontory; (Landzunge) tongue of land, headland, a. naze, head, foreland, &c.; **Q ~ der guten Hoffnung** (an der Südspitze von Afrika) Cape of Good Hope. — 2. =Kapkolonie.

Kapabel (ᵏᵛᵛ) [lt.] *a.* ㊸ (fähig) capable.

Kapaun (ᵛˡ) [mhd., *grch.] *m* ⓤd. capon; **-en** (ᵛᵛˡ) *v/a.* ㊽ (verschneiden) to capon, to castrate; **-enhaft** *a.* ㊸ capon-like.

Kapazität (ᵛᵛᵛˡ) [lt.] *f* ㊸ 1. (Fähigkeit) capacity; *a. elect., physiol.* ~ für Magnetismus, Wärme &c. capacity for magnetism, heat, &c.; (Geräumigkeit) capaciousness. — 2. *fig.* (begabter Mensch, Fachgröße) man of great ability, eminent specialist.

Kapell-... 𝅘𝅥𝅮 (ᵛᵈ...) in Zssgn = Kapell-...

Kapellan ↖ öst. = Kaplan.

Kapellchen (ᵛᵈᵛ) *n* ㉓ 1. *eccl.* (*dim.* von Kapelle[1] 1) small chapel. — 2. 𝅘𝅥𝅮 (*dim.* von Kapelle[1] 2) small band.

Kapelle[1] (ᵛᵈᵛ) [ahd.; *fr.] *f* ㊽ 1. *eccl.* chapel; königliche ~ chapel royal. — 2. [it.] 𝅘𝅥𝅮 (Musikbande) musical band.

Kapelle[2] ⚙ (ᵛᵈᵛ) [∴ aus fr. *coupelle*] *f* ㊸ *chm., metall.* (Treibscherben) cupel, test.

Kapellen-ofen ⚙ (ᵛᵈᵛ...) [Kapelle[2]] *m* ㊷ *chm., metall.* cupelling-furnace; **-probe** *f* cupel-assay, cupellation-test; **-zange** *f* cupel-tongs *pl.*

kapellieren ⚙ (ᵛᵛˡᵛ) [Kapelle[2]] **I** *v/a.* ㊸ *chm., metall.* (abtreiben) to cupel, to refine. — **II ~** *n* ㉓ cupellation.

Kapell-meister 𝅘𝅥𝅮 (ᵛᵈ...) *m* ㊷ band-master, conductor of a band or an orchestra.

Kaper[1] ⚓ (ᵏᵛˡ) [ndl.] *m* ㉓ 1. (Freibeuter) freebooter, privateer; corsair, pirate. — 2. = Kaperschiff.

Kaper[2] ⚘ (ᵏᵛˡ) [nhd., lt., *grch.] *f* ㊸ (unentfaltete Blüte des Kapernstrauches) caper.

Kaper[1]-brief ⚓ (ᵏᵛᵘ...) *m* ㊷ (Erlaubnis zur Freibeuterei) letters *pl.* of marque.

Kaperei ⚓ (ᵛˡ) [Kaper[1]] *f* ㊸ privateering; auf ~ ausfahren, ausgehen to go privateering, to practise piracy.

Kaper[1]-gasten ⚓ (ᵏᵛᵘ...) *m/pl.* ㊷ crew of a privateer or pirate.

kapern ⚓ (ᵏᵛˡ) [Kaper[1]] ㊽a. **I** *v/n.* (h.) to carry on piracy. — **II** *v/a.* (als Beute nehmen) to capture, to carry off; gekapertes Schiff prize; *fig.* e-n, et. ~ to collar (or seize) a p., a th. — **III ~** *n* ㉓ (s. I) piracy, privateering (vgl. Kaperei); (s. II) capture.

Kaperna-um ⚲ (ᵛᵛˡᵛ ob. ᵛᵛᵛᵛ) *npr/n.* ㊽a. (Stadt in Palästina) Capernaum.

Kapern-brühe (ᵏᵛᵘ...) [Kaper[2]] *f* ㊷ = -sauce; **-gewächse** ⚘ *n/pl.*: ⚒ capparidaceæ *pl.*; **-sauce** *f* Kochkunst: caper-sauce; **-strauch** ⚘ *m* caper-bush (*Ca'pparis spino'sa*).

Kaper[1]-schiff ⚓ (ᵏᵛᵘ...) *n* ㊷ privateer, pirate (ship), corsair; **-zug** *m* privateering (expedition).

Kapetinger (ᵏᵛᵛᵛ) [Hugo Kapet, † 996] *m/pl.* ㉒ (fr. Königshaus) Capet(ian) dynasty.

Käpfer (ᵏᵛ) [lt.] *m* ㉒ *arch.* = Kämpfer[2].

Kap-holländer (ᵈ...) *m* ㉒ (native) Dutchman in Cape Colony.

kapieren F (ᵛᵛˡᵛ) [lt., it.] *v/a.* ㊸ (begreifen) to understand, to grasp, F to take in.

kapillar (ᵛᵛˡ) [lt.] *a.* ㊸ (Haar-...) capillary.

Kapillar-attraktio'n ⚒ (ᵛᵛᵘ...) *f* ㊷ *phys.* capillary attraction; **-elektrometer** *n* (*m*), *elect.* capillary electrometer.

Kapillaren ⚒ (ᵛᵛˡᵛ) [lt.] *f/pl.* ㊽ *anat., zo.* (Haargefäße) capillaries *pl.*

Kapillar-gefäß ⚒ (ᵛᵛᵘ...) *n* ㊷ *anat.* capillary vessel.

Kapillarität ⚒ (ᵛᵛ-ᵛˡ) [lt.] *f* ㊽ *phys.* capillarity, capillary attraction.

kapisch (ᵈᵛ) [Kap] *a.* ㊸ of the Cape.

Kapital (ᵛᵛᵈ) [lt.] **I** *n* ⓤd. 1. ㊾ (*pl.* mst Kapita'lien ㉙): a) allg.: (Geldsumme) capital; b) (*ant.* Zinsen) principal; eisernes, festgelegtes ~ invested capital, money sunk; flüssiges (od. verfügbares) ~ available funds *pl.*, money in hand; *fig.* ~ aus et. schlagen to make capital out of a th., to benefit by a th. — 2. ⚙ Buchb.: headband. — **II** ♌*a.* ㊸. 3. (hauptsächlich) chief, principal; F (vorzüglich) capital, excellent; ein ~er Hirsch a capital (or first-rate, very fine) stag; vgl. Kapitalhirsch.

Kapitäl (ᵛᵛˡ) *n* ⓤd. u. ④ = Kapitell.

Kapital-anlage (ᵛᵛᵘ...) ㊾ *f* ㊷ investment (of capital or money); **-besitz** ㊾ *m*: a) capitalism; b) cash property; **-buchstabe** *m*, *typ.* capital (letter).

Kapitälchen (ᵛᵛˡᵛ) *n* ㉓ (*dim.* von Kapita'l) 1. ㊾ small capital. — 2. ⚙: a) = Kapita'l 2; b) *typ.* small capital (letter).

Kapital-hirsch (ᵛᵛᵘ...) *m* ㊷ royal stag.

kapitalisierbar ㊾ (ᵛᵛ-ᵛˡ-) [Kapita'l 1] *a.* ㊸ realizable, weit S. available.

kapitalisier/en ㊾ (ᵛᵛ-ᵛˡᵛ) [Kapita'l 1] **I** *v/a.* ㊸: a) (mit Kapital versehen) to capitalize, to finance; b) (in Geld umwandeln) to convert into capital, to turn into money, to realize (in the market). — **II ~** *n* ㉓ u. **-ung** *f* ㊸ capitalization, realization.

Kapitalismus (ᵛᵛᵛᵛ) [neult.] *m* ㉗ (Macht, Herrschaft des Kapitals) capitalism.

Kapitalist ㊾ (ᵛᵛᵛ) [fr.] *m* ㊷, **~in** *f* ㊸ capitalist, financier, F moneyed man.

Kapital-junge (ᵛᵛᵘ...) *m* ㊷ capital (or F brick of a) boy; **-konto** ㊾ *n* capital account; **-kräftig** ㊾ *a.* ㊸ well provided with capital.

Kapitals-... (ᵛᵛᵘ...) ㊷ s. Kapita'l-...

Kapital-verbrechen (ᵛᵛᵘ...) *n* ㊷ (schweres Verbrechen) capital crime; **-vermögen** *n* funded property, entire capital.

Kapitän (ᵛᵛˡ) [fr. „Hauptmann"] *m* ⓤd. ⚓ captain; auf Flußschiffen &c. auch: skipper, auf Handelsschiffen: master(-mariner); ⚔ Kriegsflotte: ~ zur See captain R. N. (= of the Royal Navy); **~-leutnant** (ᵛᵘ...) *m* ㊷ senior lieutenant.

Kapitel (ᵛᵛᵛ) [mlt. *capi'tulum*] *n* ㉒ 1. Abschnitt e-s Buches: chapter; das fünfte ~ the fifth chapter, ch. the fifth; *fig.* e-m ein (od. das) ~ lesen (e-n Verweis geben) to reprimand (or F lecture) a p. — 2. = Domkapitel.

Kapitel-beschluß (ᵛᵛᵛ...) *m* ㊷ resolution of the (canons in) chapter; **-einteilung** *f* division into (or of the) chapters; **-fest** *a.* ㊸ well-read in the scriptures; vgl. bibelfest; weitS. in et. ~ sein F to be well up in a th.

Kapitell (ᵛᵛᵛ) [lt. *capite'llum*] *n* ⓤd. *arch.* (Säulenknauf) capital; korinthisches (ionisches) ~ Corinthian (Ionic) capital.

kapiteln (ᵛᵛᵛ) *v/a.* ㊽a. 1. to divide into chapters. — 2. *fig.* e-n ~ (schelten) to scold (or F lecture, sermonize) a p.

Kapitol (ᵛᵛˡ) [lt.] *n* ⓤd. Alt.: (Hügel Roms mit Jupitertempel) Capitol; **kapitolinisch** (ᵛᵛ-ᵛˡ) *a.* ㊸ Capitoline.

Kapitulant ⚔ (ᵛᵛᵛᵈ) [lt.] *m* ㊷ (weiter dienender Soldat) soldier who re-enlists or serves beyond his time, re-enlisted soldier.

Kapitular (ᵛᵛᵛˡ) [Kapitel 2] *m* ⓤ (㉓)d. member of a chapter.

Kapitulation ⚔ (ᵛᵛᵛ-tʃ(ᵛ)ˡ) [lt.] *f* ㊸ 1. (Übergabe e-r Festung &c.) capitulation. — 2. (Weiterdienen) re-enlistment.

kapitulieren ⚔ (ᵛᵛᵛˡᵛ) [lt.] **I** *v/n.* (h.) ㉓ 1. v. Belagerten: to capitulate, surrender. — 2. v. Soldaten: to re-enlist in the army. — **II ~** *n* ㉓. 3. = Kapitulation.

Kap-kolonie ♀ (ˢ…) *f* ⓖ Südafrika: Cape Colony, a. the Cape.
Kaplan (⌣ˡ) [mhd., mlt.; *Kapelle] *m* ⑦d. chaplain; **~ei** (⌣⌣ˡ) *f* ㊽ (Pfründe und Wohnung eines Kaplans) chaplaincy.
Kap-land ♀ (ˢ⌣ˡ) *n* Ⓐα. = Kapkolonie.
Kaponni-ere ⚔ (⌣⌣(⌣)ˡ⌣) [fr.] *f* ㊽ *frt.* (bedeckter Gang) caponier(e).
kapores F (⌣ˡ⌣) [hebr. Sühnopfer] *a.* ㊽: ♀ geh(e)n = kapu't gehen.
Kapotte (⌣⌣) [fr.] *f* ㊽ (Regenmantel mit Kapuze) hooded cloak, auch: capote.
Käppchen (⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Kappe) small cap, für Herren: smoking-cap, bsd. ehm. auch: skullcap; für Priester: calotte; (kleine Kapuze) small hood.
Kappe (⌣) [ahd.: cap, cope; *mlt. *cappa* Mantel] *f* ㊽ **1.** (Mütze) cap (a. = Haube), mit Schirm: cap with a peak; vgl. Bare't; (Kapuze) hood, der Mönche a. cowl; (Mantel mit Kapuze) hooded cloak or mantle. — **2.** *fig.* e-m eine (od. et. auf die) ~ geben to give a p. a box on the ear or a slap in the face; et. auf seine ~ (seine Schultern) nehmen to take a th. on one's (own) shoulders, to make o.s. responsible for a th.; Sprichw. gleiche Brüder, gleiche ~n birds of a feather flock together; vgl. Bruder 4; jedem Narren gefällt seine ~ every fool likes his own bauble (or hobby) best. — **3.** ♀ (kegelförmiges Hütchen an den Moosen): ⏣ calyptra. — **4.** ⚙ (et. kappen-artig Deckendes) casing; top piece or part; oft: calotte (vgl. Haube); Glasfabr.: vault; bsd. *arch.* böhmische ~ coved vault; (Mauer-)~ coping; (Gewölbe-)~ vaulted cell, sectroid; e-s Schornsteins: chimney top; Wasserbau: ~ eines Dammes top of a dike; ~ des Pfeilerhauptes capping of the cut-water; Schneiderei: patch, piece for strengthening weak parts of a garment; Schuhmacherei: Lederbesatz an der Fußspitze) toe-piece, tip; Stickerei: ~ an den Ferse(n) der Strümpfe heel-piece. — **5.** ⚓ Kajüts-♀, Luken-♀ companion hood, hood over the hatchway of the cabin. — **6.** ⚒ (auf 2 Türstöcken aufliegendes Querholz) cap, lid; ~ e-s Türgerüstes lintel, cap-sill.
kappen[1] (⌣) [Kappe] *v/a.* ㊽ **1.** (mit e-r Kappe versehen) to cap; Strümpfe ♀ to heel stockings; Stiefel ♀ to tip boots. — **2.** F *fig.* e-n ♀ (abfahren lassen) to snub a p.; er hat ihn gehörig gekappt he gave him a sharp rebuff.
kappen[2] (⌣) [ndd., ndl.: chop] *v/a.* ㉓ (die Spitze, den Wipfel abschneiden) die Krone e-s Baumes, einen Baum ♀ to lop (or poll, top) a tree; ⚓ den Mast ꝛc. ♀ to cut ...
kappen[3] (⌣) [Kapaun] *v/a.* ㊽: Hähne ♀ (verschneiden) to capon (or F to doctor) ...
Kappen-fläche ⚙ (ˢ⌣…) *f* ㊿ surface of a sectroid; **♀förmig** *a.* ㊽ bsd. ♀ cowled, hooded, ⏣ cucullate(d), cuculli form; **-gebiß** ⚙ *n* scatch; **-gewölbe** ⚙ *n*, *arch.* Welsh vault; **-macher(in** *f*) *m* cap-maker; **-mantel** *m* hooded cloak; **-mundstück** *n* = -gebiß; **-robbe** *f*, *zo.* hooded seal (*Phoca crista'ta*); **-zeug** ⚙ *n* Weberei: (strong) cloth for caps.
Kappes ♀ (⌣) [ahd.; *lt. *caput*] *m*, *inv.* (Kopfkohl) common white cabbage.
Kapp-fenster (ˢ…) *n* ㊿ *arch.* small dormer- (or attic-)window; **-hahn** *m* [P] = Kapau'n. [rot-♀ with a red hood.]
kappig (⌣) *a.* ㊽ hooded; bsd. in Zssgn, zB. ♀
Kapp-laken ⚓ (ˢ…) [ndl.] *n* ㊿ primage, captain's percentage of the freight; **-loch** *n* = -fenster; **-naht** *f* flat seam; **-rock** *m* child's hooded dress.
Kapp-zaum (ˢˡ) [P; *it. *cavezzone*] *m* ㊿ *man.* cave(s)son; *fig.* check, curb.
Kapriccio ♀ (kă-prĭ't-ſcho) [it.] *n* ㉓ od. ㊽ (leichte phantastische Tondichtung) capriccio.
Kaprice (⌣ˡß⌣) [fr.] *f* ㊽ (Laune) caprice, (passing) humour, freak, whim, fancy.
Kapriole (⌣⌣ˡ⌣) [it.; *lt. *capra* Ziege] *f* ㊽ Reitkunst ꝛc.: (Bocksprung) capriole, mehr gbr.: caper; ~n m. to caper; *fig.* (toller Streich) mad trick; **~n-macher** *m* ㊿ caperer; trickster.
kapriolieren (⌣⌣⌣ˡ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) ㉓ to cut capers, to caper (about).
kapriz(ion)ieren (⌣⌣ˡ⌣, ⌣-(⌣)⌣ˡ⌣) [fr.]; **sich** ♀ *v/refl.* ㉓: sich auf et. ♀ to fancy a th., to take a th. into one's head.
kapriziös (⌣-(⌣)ˡ) [fr.] *a.* ㊽ (D 10) (launisch) capricious, whimsical.
Kapsel (⌣) [lt.] *f* ㊽ **1.** *anat.* u. ♀ capsule; ♀ ~ der Moose urn, ⏣ pyxis, theca. — **2.** ⚙ case, casing (a. zum Schutze e-r Uhr ꝛc.); (Zündhütchen) percussion-cap; Töpferei: (Brenn-)~ saggar, sagger; *metall.* (guß-eiserne Schale) chill; *chm.* (Abdampfschale) evaporator.
kapsel-artig (ˢ⌣…) *a.* ㊽, **-förmig** *a.* like a capsule, ⏣ capsular, capsuliform; **-frucht** ♀ *f* ㊿: ⏣ capsular fruit, capsule.
...kapselig (…″⌣⌣) *a.* ㊽ in Zssgn mit Zahlen: ⏣ ...capsular, zB. zwei-~ bicapsular.
Kapsel-stoß ⚙ (ˢ⌣…) *m* ㊿ Töpferei: bung; **-ton** ⚙ *m* saggar-clay; **♀tragend** ♀ *a.* ㊽: ⏣ capsuliferous; **-uhr** *f* watch in a case.
Kap-stadt ♀ (ˢˢ)*n*, *f* ㊿ Süd-afr. Cape Town.
kaptivier|en (⌣-wˡ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㉓ (für sich einnehmen) to captivate. — **II ~** *n* ㉓ u. **K/ung** *f* ㊽ captivation.
kaputt (⌣) [fr. *capot*] *a.* ㊽ (mst prädikativ) (zugrunde gerichtet) ruined, F u. P smashed, up a tree; ♀ geh(e)n: a) von Sachen: to get broken, (verderben) to spoil; b) v. Tieren: to perish, to die; ♀ machen to ruin, F to smash (up).
Kapuze (⌣ˡ⌣) [it.] *f* ㊽ hood, b. Mönche: cowl; (Mäntelchen) cape; vgl. Kappe 1.
Kapuzinade (⌣-ᵛˡ⌣) [fr.] *f* ㊽ capuchin's sermon, F long lecture, sermonizing.
Kapuziner (⌣-ˡ⌣) [it. 1525; *Kapuze] *m* ㊿ **1.** **~, ~in** *f* ㊼ *eccl.* capuchin (monk or friar, *f* nun). — **2.** *orn.* Süd-amerika: capuchin (*Gymnoce'phalus calvus*).
Kapuziner-affe (⌣-ᴵᴵ⌣…) *m* ㊿ capuchin (-monkey), ⏣ capucine (*Cebus capuci'nus*).
kapuzinerhaft (⌣-ˡ⌣⌣) *a.* ㊽ like a capuchin, weitS. monkish, monastic.
Kapuziner-kloster (⌣-ᴵᴵ⌣…) *n* ㊿ capuchin convent; **-kresse** ♀ *f* Indian cress, ⏣ nasturtium (*Tropae'olum maius*); **-kutte** *f* capuchin's cowl or hood; **-mönch** *m*, **-nonne** *f* = Kapuziner 1; **-orden** *m* capuchin order; **-predigt** *f* = Kapuziner'de; **-vogel** *m* = Kapuziner 2.
kapverdisch ♀ (ˢwˢ⌣) [port. *Cabo Verde*: „Grünes Vorgebirge"] *a.* ㊽: ~e Inseln in West-afrika: Cape Verd(e) Islands *pl.*
Kap-wein ⚉ (ˢˡ) *m* ㊿ (südafrik. Wein) Cape wine, wine from the Cape.
Kar öst. (ˡ) *n* Ⓤc. (Kessel, Gebirgsschlucht) gorge, ravine, hollow.
Karabiner (⌣⌣ˡ⌣) [fr. (*Kalabrier)] *m* ㉒: a) ⚔ (Stutzbüchse) carbine; b) ⚙ ~ an der Uhr = ~-haken.
Karabiner-futteral (⌣⌣ᴵᴵ…) *n* ㊿ carbine-thimble; **-haken** ⚙ *m* Uhrmacherei: spring-hook; **-riemen** *m* carbine-strap.
Karabinier ⚔ (⌣⌣-nje') [fr.] *m* ㊾ carbineer, soldier armed with a carbine.
Karaffe (⌣⌣) [fr., *pers.] *f* ㊽ (Flasche) für Wasser: water-bottle, für Wein ꝛc.: decanter; **~n-schildchen** *n* ㊿ decanter-label; **~n-untersatz** *m* decanter-stand.
Karaffine (⌣⌣ˡ⌣) [Karaffe] *f* ㊽ (kleine Karaffe) small decanter.
Kara-ibe (⌣⌣ˡ⌣) = Karibe.
Karakal (ᵛ⌣⌣) [türk. ⌣⌣ˡ] *m* ㊾ (Wüstenluchs): ⏣ caracal (*Lynx caraca'l*).
Karambolage (⌣⌣⌣ˡQ⌣) [fr.] *f* ㊽ Billard: (Anstoßen zweier Bälle durch den Spielball) cannon; **Karambole** (⌣⌣ˡ⌣) *f* ㊽ (roter Ball) red ball; **karambolieren** (⌣⌣⌣ˡ⌣) *v/n.* (h.) ㉓ to (make a) cannon; F *fig.* mit e-m ♀ (zs.-stoßen) to run (or dash) against (or into) a p.
Karamel (⌣⌣) [fr.] *m* Ⓜ, **~le** (⌣⌣ˡ⌣) *f* ㊽ (gebrannter Zucker) caramel.
Karat ⚉ (ᵛˡ) [mhd., fr., ar., *grch.] *n* Ⓤc. carat; **~-gewicht** (ᵛᴵᴵ…) *n* ㊿ (Gold- und Silber-gewicht) troy weight.
karatieren ⚙ (ᵛᵛˡ⌣) [Kara't] *v/a.* ㉓: das Gold ♀ to alloy gold with other metals.
...karätig ⚙ (…″ᵛˡ⌣) (Kara't) *a.* ㊽ in Zssgn: achtzehn-~es Gold eighteen carat gold (gold containing eighteen parts of pure gold and six of alloy); vier-und-zwanzig-~es Gold pure (or fine) gold.
Karatschi ♀ (⌣⌣-) *npr/n.* Ⓐα. (Hafenstadt in Ost-indien) Kurrachee.
Karausche (⌣ˡ⌣) [mhd., *grch.] *f* ㊽ *ichth.* crucian (*Cara'ssius vulga'ris*).
Karavelle ⚓ (⌣⌣ᵐ⌣⌣) [span.] *f* ㊽ (leichtes Segelschiff) caravel; light sailing-ship.
Karawane (⌣⌣ˡ⌣) [it., *pers.] *f* ㊽ (Handelszug im Orient) caravan.
Karawanen-führer (⌣⌣ᴵᴵ…) *m* ㊿ leader of a caravan; **-handel** ⚉ *m* caravan-trade; **-herberge** *f* = Karawanserei; **-straße** *f* caravan-route or -road; **-tee** ⚉ *m* caravan-tea.
Karawanserei (⌣⌣⌣ᴵᴵ), (öst. r-r **...rai** …ᴵᴵ⌣) [Karawa'ne und Serail] *f* ㊽ caravanserai, oriental inn.
Karbatsche (⌣ᵛ⌣) [slaw., *türk.] *f* ㊽ koor-bash, leatherscourge; (Reitpeitsche) horse-whip; **~n** *v/a.* ㉓ to scourge, horsewhip.
Karbe ♀ (⌣) [mhd., *ar.] *f* ㊽ (Kümmel) common caraway (*Carum carvi*); **~n-distel** (⌣⌣ᵛ⌣) *f* ㊿ = Kardobenedi(k)tenkraut.
Karbol (⌣ˡ) [neu-lt.] *n* Ⓤd. P = ~-säure; **♀sauer** *a.* ㊽ *chm.* carbolic; ♀saures Salz carbolate; **~säure** *f* ㊿ [des-infizierende Flüssigkeit] carbolic (or phen[yl]ic) acid, ⏣ phenol (C_6H_5OH); mit ~s. getränkt: ⏣ carbolated, carbolized; **~seife** ⚉ *f* carbolic soap; **~watte** *f*, *surg.* carbolized cotton-wool.
Karbonade (⌣-ˡ⌣) [fr., it.] *f* ㊽ Kochk.: (Rippchen) mutton, pork chop, veal cutlet.
Karbonat ⏣ (⌣-ˡ) [lt.] *n* Ⓤc. *chm.* (kohlensaures Salz) carbonate; vgl. Bi♀.

⏣ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⚉ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Karbonisation ⏣ (ˇ–ˇ–ʦ(ˇ)ˡ) [lt.] *f* ㊻ (Verkohlung) carbonization; **karbonisieren** (ˇ–ˇˡˇ) [lt.] *v/a.* ㊽ (verkohlen) to carbonize, to turn into coal.

Karbunkel (ˇˡˇ) [lt.] *m* ㉒ **1.** *path.* carbuncle, ⏣ anthrax, (Blutgeschwür) furuncle. — **2.** *min.* = Karfunkel.

Karburation ⏣ (ˇ–ˇ(ˇ)ˡ) [lt.] *f* ㊻ *chm.* (Mischen des Leuchtgases mit Benzin) carbonization; **karburieren** (ˇ–ˇˡˇ) *v/a.* ㊽ (mit Kohlenwasserstoff verbinden) to carburize, to carbonize. [mann) carter.

Kärcher (ˡˇ) [† Karch *m* ⓓb.] *m* ㉒ (Fuhr-

Kardamom (ˇˡˇ) *m* u. *n* ⓓd. [grch.] cardamom (Same von *Amo'mum cardamo'mum, Eletta'ria* und anderen Amo'men).

kardanisch (ˇˡˇ) [*Cardano*, it. Mathematiker, 1501—1576] *a.* ㊽: ♀ Formel (zur Lösung kubischer Gleichungen) Cardan's rule.

Kardätsche (ˇˡˇ) [it.] *f* ㊽ **1.** ⚙ (Wollkratze) card. — **2.** (Striegel) curry-comb, horse-brush. — **3.** ⚔ ⚓ = Kartätsche.

kardätschen (ˇˡˇ) *v/a.* ㊾ **1.** ⚙ Spinnerei: to card, to tease. — **2.** Pferde ♀ (striegeln) to curry, to brush. — **3.** ⚔ ⚓ = kartätschen.

Kardätschen-draht ⚙ (ˇˡˡˇ...) *m* ㉜ wire for (making) cards; **-macher** *m* cardmaker; **-tisch** ⚙ *m* Spinnerei: carding- (or combing-)table.

Kardätscher ⚙ (ˇˡˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Spinnerei: carder (of wool), teaseler.

Karde (ˡˇ) [aḥd., *lt.] *f* ㊾: a) ♀ teasel (*Di'psacus*); b) ⚙ Tuchfabr.: (Fruchtknopf der Kardendistel) teasel, thistle-head.

karden ⚙ (ˡˇ) *v/a.* ㊽ = kardätschen 1.

Karden-ausstecher ⚙ (ˡˇ...) *m* ㉜ preen; **-distel** ♀ *f* = Karde a; **-gewächse** ♀ *n/pl.*: ⏣ dipsaceæ; **-kreuzholz** ⚙ *n* carding-frame; **-rahmen** ⚙ *m* teasel-frame; **-saal** ⚙ *m* card-room.

kardieren ⚙ (ˇˡˇ) *v/a.* ㊽ Spinnerei: (kardätschen) to card.

Kardinal (ˇˡˇ) [lt. *cardo* Angel] *m* ⓉⒹ. **1.** *Cath. eccl.* Würde: cardinal. — **2.** *orn.* cardinal (-bird) (*Cardina'lis virginia'nus*). — **3.** (Getränk aus Wein, Zucker und Pomera'nzen) cardinal.

Kardinal-bischof (ˇˡˡ...) *m* ㉜ *Cath. eccl.* cardinal bishop; **-punkt** *m* (Hauptpunkt) cardinal or chief point.

Kardinals-hut (ˇˡˡ...) *m* ㉜ cardinal's (red or scarlet) hat; **-kolleg'ium** *n* college of cardinals, sacred college; **-rock** *m* cardinal's gown; **-würde** *f* cardinal's rank or dignity, cardinalate, cardinalship.

Kardinal-tugend (ˇˡˡ...) *f* ㉜ *rel.* cardinal virtue; **-zahl** *f* (z.B. 5; 100) cardinal number. [turve) cardioid.

Kardio-ide ⏣ (ˇˡˇˇˡˇ) *f* ㊽ *math.* (Herz-

Kardobenedikten-kraut ♀ (ˇˇˇˇˇˇˡ) [lt. *Ca'rduus benedi'ctus*] *n* ㉜ *pharm.*, auch: holy thistle (*Cnicus benedi'ctus* od. *Centaure'a benedi'cta*).

Kardone ♀ (ˇˡˇ) *f* ㊽, **~n-artischocke** *f* ㉜ (Golddistel) cardoon (*Cy'nara cardu'nculus*).

Karenz-jahr (ˇʦ...) [lt. *carens* entbehrend] *n* ㉒, **-zeit** *f* year, time during which the emoluments of a living (or an office) are stopped or held back.

Karer ♀ (ˡˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Carian.

karessieren (ˇˇˡˇ) [fr.] *v/a.* ㊾ (liebkosen) to caress, hug, fondle, F to cuddle.

Karette (ˇˡˇ) [fr.] *f* ㊽, **Karett-schildkröte** (ˇʦˌʧˌˇ–ˇ) *f* ㉜ *zo.* hawk's-bill, hawk-billed turtle (*Chelo'ne imbrica'ta*).

Karfiol ♀ obd. (ˇˇˡ) [nḥd.; *it. *cavolo fiore* Blumenkohl] *m* ⓊⒹ. cauliflower.

Kar-freitag (ˡˌˡˡˇ) [aḥd. : care : karg] *m* ㉜ Good Friday.

Karfunkel (ˇˡˇ) [mḥd. (P : funkeln) *Karbunkel] *m* ㉒ *min.*, *path.* carbuncle.

karfunkeln (ˇˡˇ) *v/n.* (ḥ.) ㉒a. to shine (or sparkle) like a carbuncle. [nose.

Karfunkel-nase (ˇʊˇ...) *f* ㉜ brandy-

karg (ˡ) [mḥd. : chary] *a.* ㊽ (D5) **1.** (*ant.* freigebig) (sparsam) economical, parsimonious; (tnickerig) mean, niggardly, stingy, close-fisted, spare; ♀ mit Worten sparing of one's words. — **2.** Gabe: (ärmlich) scanty, (stärker:) poor, paltry.

Kargadeur ⚓ (ˇˇbˡr) [fr.] *m* ⓓd., **Kargador** (ˇˡˇ) [span.] *m* ⓓ (㉕)d. (Aufseher über die Ladung von Handelsschiffen) supercargo, cargador.

kargen (ˡˇ) *v/n.* (ḥ.) ㊽ (s. karg) to be very economical or parsimonious or mean or spare.

Kargheit (ˡ–) *f* ㊻ (*ant.* Freigebigkeit) economy, parsimony, meanness.

kärglich (ˡˇ) [karg] *a.* ㊽ sparing(ly meted out), (dürftig) scanty, (armselig) piteous, paltry; ♀ Mittel slender (or limited) means *pl.*; *adv.* die Natur hat ihn ♀ bedacht nature has not lavished her gifts upon him; **Kärglichkeit** *f* ㊻ scantiness.

Kargo ⚓ (ˡ–) [span. Last] *m* (*n*) ㊽ (Ladung) cargo; goods *pl.* carried on board.

Karibe (ˇˡˇ) *m* ㊽, **Karibin** *f* ㊼ Carib, Caribbean; **karibisch** *a.* ㊽ Caribbean; ♀ Karibische Inseln (Kleine Antillen) Caribbean (or Caribbee) Islands *pl.*

Kari-en ♀ (ˡ(ˇ)ˇ) *npr/n.* ㉓a. Alt. (Landschaft in Klein-asien): Caria.

karieren (ˇˡˇ) [fr. *carrer* quadrieren] **I** *v/a.* ㊽ (mit Würfelzeichnung mustern) to chequer. — **II kariert** (ˡˇ) *p.p.* u. *a.* ㊽ (mit Ka'ros gemustert, gewürfelt) checked, chequered; ♀ Artikel, Stoffe, auch: checks *pl.* (Knochenfraß) caries.

Kari-es ⏣ (ˡ(ˇ)ˇ) [lt. *că'rĭēs*] *f*, *inv. path.*

Karikatur (ˇˇ–ˡ) [it.] *f* ㊻ (Zerrbild) caricature, politische auch: cartoon; **~enmaler, -zeichner** *m* caricaturist.

karikieren (ˇˡˇ) [it. *caricare* überladen] *v/n.* ㊽: ♀, karikiert zeichnen to caricature, to make a caricature of.

kariös ⏣ (ˡ(ˇ)ˡ) [lt.] *a.* ㊽: kariöse (angefaulte) Zähne carious (or decayed) teeth.

karisch (ˡˇ) *a.* ㊽ **1.** [Karien] Carian. — **2.** ♀ -es Meer, Rußland: Sea of Kara.

Karkasse ⚔ (ˇˡˇ) [fr.] *f* ㊽ *artill.* (Brandgranate) carcass.

Karl (ˡ) [= Kerl] *npr/m.* ㊽㊾a. (a. Bn.) Charles; ~ der Dicke, der Einfältige, der Kühne Charles the Fat, the Simple, the Bold (vgl. kahl 2); ~ I. (König von England, 1625—49) Charles I; ~ V. (Kaiser von Deutschland, 1519—56) Charles V; ~ der Große (768—814) Charlemagne.

Karlchen (ˡˇ) *npr/n.* ㉓a. (*dim.* v. Karl) Charley, Charlie.

Karlismus (ˇˡˇ) [Kronbewerber Karl in Spanien, 19. *sae.*] *m* ㉗ Carlism; **Karlist** (ˇˡ) *m* ㉒, **karlistisch** *a.* ㊽ Carlist.

Karlmann (ˡˡ) *npr/m.* ㊽㊾a. Carloman.

Karls-distel ♀ (ˡ...) *f* ㉜ (Eberwurz) carline thistle, stemless carline (*Carli'na acau'lis*).

Karmel ♀ (ˡˇ) [hebr. Baumgarten] *npr/m.* ㊽a. *bibl.* Berg ~ Mount Carmel.

Karmeliter (ˇˇˡˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ *Cath. eccl.* Carmelite (friar or monk, *f* nun), auch: white friar; **~-kloster** (ˡˇ...) *m* ㉜ Carmelite convent; **-mönch** *m*, **-nonne** *f* (Karmeliter[in]) Carmelite friar, nun.

karmesin (ˇˡˇ) [it., span.; *Kermes] *a.* ㊽, **~ n** ⓓd. crimson; **~farbe** *f*, **2farbig.** **2rot** *a.* ㊽ crimson; **~schildlaus** *f*, *ent.* kermes (*Coccus i'licis*); **~zeug** ㊿ *n* crimson cloth or material.

Karmin (ˇˡ) [s.gs. aus karmesin] *m* ⓓd. (das ~rot) carmine (auch *chm.* roter Farbestoff); **2farben, 2rot** *a.* carmine, crimson-hued; **~lack** ㊿ *m* cochineal lake; **~rot**: a) *a.* s. ~farben; b) *n* = Karmin; **~säure** *f*, *chm.*: ⏣ carminic acid ($C_{17}H_{17}O_9HO$); **~spat** *m*, *min.*: ⏣ carmine spar, carminite. [karmesi'n.

karmoisin (ˇmöˇˡ) [fr. *cramoisi*] *a.* ㊽ =

Karneol ⏣ (ˇˡˇ) [it.] *m* ⓓd. *min.* Halbedelstein: carnelian, red chalcedony.

Karneval (ˡˇwˇ) [nḥd.; *it.] *m* (*n*) ⓓd. (㊾) carnival; **~s-...** = Fastnachts-...

Karnickel F (ˡˇ) *n* (P *m*) ㉒ = Kaninchen; der ~ (niemand) hat angefangen F Mr. Nobody (or the cat) has done it.

Karnies ⚙ (ˇˡ) [fr. *corniche f*] *n* ⓓa. *arch.* u. *join.* cornice, cyma; steigendes ~ reversed ogee; **~-bogen** *m* ㉜ reversed ogee-arch; **~-gesims** *n* cornice-architrave; **~-hobel** *m*, *carp.* cornice- (or ogee-)plane; **~-stahl** *m* ogee-tool, chisel for turning cymas.

karnisch ♀ (ˡˇ) [Karner, lt. Volk] *a.* ㊽: ~e Alpen zw. Tirol u. Italien: Carnic Alps *pl.*

Kärnten ♀ (ˡˇ) [s. karnisch] *npr/n.* öst. Kronland: Carinthia; **Kärntner** (in *f* ㊼) *m* ㉒, **kärnt(ner)isch** *a.* ㊽ Carinthian.

Karo (ˡ–) [fr. *carreau*] *n* ㊾: a) (Viereck eines Zeugmusters) check; b) Kartenspiel: diamond(s *pl.*); **~-könig** (ˡˡˇ...) *m* ㉜ king of diamonds.

Karoline (ˇˇˡˇ) *npr/f.* ㉙ ㊽ß.: a) (Bn.) Caroline; b) ♀ die ~n (=inseln) im Großen Ozean: the Caroline Islands *pl.*

Karolinger (ˡˇˇˇ) [mlt.] *m* ㉒ *hist.* (Nachfolger Karls des Großen in Deutschland, 814—911), **karolingisch** *a.* ㊽ Carolingian, Carlovingian. [Caroline.

karolinisch (ˇˇˡˇ) [mlt.; *Karl] *a.* ㊽

Karosse (ˇˡˇ) [fr., *it.] *f* ㊻ elegant carriage, fine coach, state-coach.

Karosserie ⚙ (ˇˇˇˡ) [fr.] *f* ㊻ am Automobil: upholstery of a motor-car.

Karotte ♀ (ˇˡˇ) [fr.] *f* ㊻: a) *hort.* (Mohrrübe) carrot; b) (Tabaksrolle) carrot.

Karpat(h)en ♀ (ˇˡˇ) *npr/f/pl. inv.*, auch: **~-gebirge** *n* ㉜ (zwischen Ungarn u. Galizien) Carpathians, Carpathian Mountains *pl.*; **karpat(h)isch** *a.* ㊽ Carpathian.

Karpenter-bremse 🚃 (ˡˇˇ...) [Carpenter, Erfinder] *f* ㊻ Carpenter brake.

Karpfen (ˡˇ) [aḥd.] *m* ㉙ *ichth.* carp (*Cypri'nus ca'rpio*); **2ähnlich** (ˡˇ...) *a.* ㊽, **2artig** *a.*: ⏣ cypriniform, cyprinoid; **~brut** *f* ㉜ fry of carp; **~fischerei** *f* carp-fishing; **~teich** *m* carp-pond (s. Hecht[1] 1).

Karragheen-moos ♀ ♀ (ˇˇˡˡˇ) [Carrageen ♀, ir. Ort] *n* ㉜ (a. *pharm.*:

Brusttee) carrag(h)een moss, Irish moss (*Chondrus crispus*).

karrarisch (ᵕ⌣⌣) [Carrara ♀, it. St.] *a.* ⓖ: ♀er Marmor Carrara marble.

Kärrchen (ᵕ⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Karren) small cart or barrow; für Kinder: (child's) little go-cart, mail-cart.

Karre (ᵕ⌣) [ahd., mlt., *klt.] *f* ㊽ cart; (Hand-)~ wheelbarrow; eine ~ schieben to drive (or push) a (wheel)barrow.

Karree (⌣⌣) [fr.] *n* ⑩ (Viereck) square; im Tanz: set (vgl. Quadrille); ⚔ ein ~ sprengen to break through (F to rush) a square; **~=formierung** ⚔ *f* ㉜ square formation, forming (a) square.

Karren (ᵕ⌣) [s. Karre] *m* ㉝ **1.** (Schub=)~ wheelbarrow; ein ~ voll, a. a barrowful; vgl. Karre; einen ~ schieben to push a wheelbarrow. — **2.** (zweirädriges Fuhrwerk) cart; starker niedriger ~ dray (-cart); (Höker=)~ coster's barrow or truck; (Schutt=)~ tumbrel (a. ehm. Verbrecher=~); ein ~ voll a cart- (or truck-) load; vgl. 1; mit einem Karren fortschaffen to cart away. — **3.** *fig.* der ~ hat sich festgefahren we (they, &c.) are stuck in the mud, things have come to a standstill; den ~ in den Kot (oder Dreck) schieben to muddle up (or entangle) matters, F to make a mess of it all; mit einem an e-m ~ ziehen to work hand in hand with a p., to row in the same boat with a p.

karren (ᵕ⌣) [Karre] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ **1.** Erde ꝛc. ♀ to remove ... on a wheelbarrow or a truck or a cart; *abs.* to wheel (or push) a barrow. — **2.** F (langsam fahren) to drive slowly. — **3.** mit Angabe der Wirkung: e-n über den Haufen ♀ to run (or knock) a p. down with a wheelbarrow or a cart; *v/refl.* **sich** müde ♀ to tire o.s. with wheeling (or pushing) a barrow.

Karren=fahrer (ᵕ⌣...) *m* ㉜ = Kärrner; **=feld** *n* = Karst²; **=führer** = Kärrner; **=gabel** ⚙ *f* shaft (or thill) of a cart; **=gaul** *m* cart-(or dray-)horse, jade; *fig.* ein guter ~ (beschränkter, aber fleißiger Arbeiter) a plodding, hard-working fellow; **=gefangene(r)** *m* convict (working with the wheelbarrow); **=geleise** *n* cart-rut; **=gestell** *n*, **=kasten** *m* ⚙ body of the cart; **=ladung** *f* cart-load; barrowful; **=rad** *n* cart-wheel; **=schieber** *m* one who pushes a wheelbarrow or a truck, barrow-man; **=seil** *n* cart-rope; **=spur** *f* rut of a cart, cart-rut; **=strafe** *f* criminal's wheelbarrow labour, weitS. penal servitude; **=tuch** *n* cart-tilt; **=weg** *m* (narrow) cart-road.

Karrete F (⌣⌣) [span.; *Karre] *f* ㊽ rough (or clumsy) cart; wretched conveyance.

Karri-ere (⌣)⌣ [fr.; *Karre] *f* ㊽ **1.** (Laufbahn) career, eine gute ~ m. to have a good career, to work one's way up. — **2.** *man.* (in) ~ reiten to ride (or go) at full gallop.

karriert ön. (⌣⌣) *a.* ⓖ = kariert.

Karriol F (⌣(⌣)⌣) [fr., it.; *Karre] *n* ⑯, **~e** *f* ㊽ (Jagdwagen) gig, dog-cart; **♀en** *v/n.* (h. u. sn) ㊽ to drive along (at a quick pace), to race along; **~=post** *f* ㉜ (light) mail-coach (for letters).

Kärrner (ᵕ⌣) [Karren] *m* ㉜ carter, carman, drayman; ⑫ (Fuhrmann, der Waren befördert) carrier.

Karrosse = Karosse.

Kar=samstag (ᵘ...) *m* ㉒ Saturday before Easter.

Karst¹ ⚙ (ᵕ) [ahd.] *m* ⑪(⑦)a. *agr.* mattock; (zweizinkige Hacke) prong-hoe.

Karst² (ᵕ) [it. *Carso*] *m* ⑪a. bare and rocky Alpine tract or region.

karsten ⚙ (ᵕ⌣) [Karst¹] *v/a.* ㊽ *agr.* to (work with the) mattock, to hoe.

kart. *abbr.* v. kartoniert (s. kartonieren).

Kartätsche (⌣⌣) [nhd., *it. (*Karte)] *f* ㊽ **1.** ⚔ canister-shot, grape-shot; ehm. (Büchsen=)~ case-shot; mit ~n zusammenschießen to shoot down (or ply) with canister- (or grape-)shot. — **2.** ⚓ = Kardätsche.

kartätschen (⌣⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ **1.** to shoot (or fire) with canister-(or case-, grape-)shot. — **2.** ⚓ = kardätschen.

Kartätschen=feuer ⚔ (⌣ᵘ⌣...) *n* ㉜ grape-shot fire; **=kasten** *m* case for grape-shot; **=kugel** *f* bullet for canister-(or grape-)shot; **=schuß** *m* (discharge of) canister-shot.

Kartätsch=granate ⚔ (⌣ᵘ...) *f* ㉜ shrapnel(-shell); **=rakete** *f* case-rocket.

Kartaune ⚔ (⌣⌣) [nhd. 17. *sae.*; *it.] *f* ㊽ ehm. *artill.* cannon-royal.

Kartause (⌣⌣) [mhd.; *mlt. = Chartreuse] *f* ㊽ *eccl.* Carthusian convent or monastery, ehm. a. charterhouse.

Kartäuser (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Carthusian (monk, *f* nun); **~=kloster** *n* ㉜ = Kartause; **~=likör** *m* chartreuse (liqueur); **~=mönch** *m* Carthusian friar, (fr.) chartreux; **~=nelke** ⚘ *f* [Karthäuser, dtsch. Naturforscher, 18. *sae.*] Carthusian pink (*Dia'nthus carthusiano'rum*).

Karte (ᵕ⌣) [fr., it.] *f* ㊽, *dim.* Kärtchen (ᵕ⌣) *n* **1.** (Spiel=)~ card; ein Spiel ~n a pack of cards; (die) ~ abheben to cut (the cards); abgehob(e)ne ~ turn-up card; eine hohe (niedrige) ~ ausspielen to play a high (low) card; gute, schlechte ~n bekommen (haben) to get (to have) good, bad cards or a good, bad hand; (die) ~n geben to deal the cards, to (have the) deal; wer gibt (die) ~n? whose deal is it?; e-m die ~n legen to tell a p.'s fortunes from cards; die ~n mischen to shuffle (F to make) the cards; e-m in die ~en sehen to look at a p.'s cards, *fig.* to discover a p.'s plans, to spy out a p.'s secrets; ~n spielen to play cards; die ~n vergeben to misdeal; *fig.* eine abgeredete ~ (Sache) a preconcerted plant, F a put-up job; die ~n durchschauen (etwas klar durchblicken) to see clearly through a th.; alles auf eine ~ setzen to stake all (in one venture), to have all one's eggs in one basket. — **2.** (Land=)~ (geographical) map; (See-, Stern= ꝛc.)~ chart. — **3.** (Billett, Fahr=)~ ticket; (Eintritts=)~ card of admission. — **4.** auf Bällen: (Verzeichnis der Tänze) programme of the dances; a. card. — **5.** = Speise=~, Visiten=~. — **6.** (Verfassungs=urkunde) charter.

Kartell (⌣⌣) [fr., it.; *Karte] *n* (*m*) ⑪d.(㊿): a) (Herausforderung zum Duell) challenge; ~ tragen to bear (or deliver) a challenge; b) (Übereinkunft zwischen verschiedenen Parteien, Studentenverbindungen ꝛc.) agreement, convention, auch: cartel; vgl. ~=vertrag.

Kartell=bruder (⌣ᵘ...) *m* ㉜ bei der Studentenschaft member of one of the confederate "Corps" or associations; **=schiff** ⚓ *n* (Parlamentärschiff) cartel-ship; **=träger** *m* Studentenmensur ꝛc.: second who acts as intermediate between the two principals or duellists; **=verband** *m* federation of students' associations; **=vertrag** ⚔ *m* wegen Auswechselung von Kriegsgefangenen cartel.

Karten=auswerfer ⚙ (ᵕ⌣...) *m* ㉜ *typ.* an Tiegeldruckpressen: card-dropper; **=bild** *n* picture on a card; **=blatt** *n* (single) card; **=brief** ✉ *m* letter-card; **=fabrik(ation)** *f* manufactory (manufacturing or making) of cards; **=fabrikant** *m* = =macher; **=geben** *n* deal(ing of cards); **=geber(in** *f*) *m* dealer; **=geld** *n* card-money; **=gesellschaft** *f* card-party; **=haus** *n* house of cards, *fig.* castle in the air, fragile affair; **=königin** *f* queen (at cards); **=künstler** *m* one who knows card-tricks, weitS. conjurer, juggler; **=kunststück** *n* card-trick; **=macher** *m*: a) card-manufacturer; b) designer of maps, mapmaker, 🜲 cartographer; **=maler** *m* card-painter; **=mischen** *n* shuffling of cards; **=netz** *n* outline-(or skeleton-) map; **=papier** *n* thin cardboard; **=pappe** *f* cardboard; **=presse** *f* card-press; **=sammlung** *f* collection of maps or charts, als Buch: atlas; **=schlag** *m*: a) card-player's trick; b) fortune-telling; **=schläger(in)** *s.* fortune-teller; **=schlägerei** *f* fortune-telling; **=spiel** *n* card-playing, game of cards; **=spieler** *m* card-player; **=stamm** *m* (Geld, um das gespielt wird) pool; **=stecher** ⚙ *m* engraver of maps and charts; **=stempel** *m* stamp (or duty) on cards, card-stamp; **=werk** *n* atlas; **=zeichnen** *n*: 🜲 cartography; **=zeichner** *m*: 🜲 cartographer.

kartesianisch, kartesisch 🜲 (⌣(⌣)⌣,⌣⌣) [lt. *Cartesius*, *fr. *René Descartes*, Philosoph u. Mathematiker 1596 bis 1650] *a.* ⓖ Cartesian; ♀er Teufel ob. Taucher Cartesian devil or diver, auch: bottle-imp.

Karthag(inienſ)er(in *f* ㊼) *m* ㉒ (⌣⌣(⌣), ⌣–(⌣)⌣(⌣), **karthag(inienſ)isch** *a.* ⓖ röm. Alt.: Carthaginian, Punic.

Karthago ♀ (⌣⌣) [phön. Neustadt] *npr/n.* ⓖa. römisches Alt.: (phönizische Stadt in Nord-afrika) Carthage.

kartieren (⌣⌣) [Karte] *v/a.* ㊽ to trace (out), to enter (or mark) on a map.

Kartoffel (⌣⌣) [nhd. 17/8. *sae.*; *corr.* aus *it. *tartu'folo* (*bianco*) *m* (weiße) Trüffel] *f* ㊽ **1.** potato; (geschälte und) gesottene ~n boiled potatoes *pl.*; ~n in der Schale potatoes in the(ir) skins or with their jackets on; ~n pflanzen, ausmachen to sow, to lift potatoes; ~n schälen to peel potatoes. — **2.** ⚘ potato-plant (*Sola'num tubero'sum*). — **3.** F *fig.* (dicke Uhr) big and clumsy watch, F turnip, ehm.: Nuremberg egg.

Kartoffel=aushebepflug ⚙ (⌣ᵘ⌣...) *m* ㉜ potato-digger; **=bau** *m*, *agr.* cultivation

(or growing, planting) of potatoes; **=branntwein** *m* potato spirit(s *pl.*); **=brei** *m* Kochk. mashed potatoes *pl.*; **=ernte** *f* pot.-crop; **=feld** *n* pot.-field; **=käfer** *m,ent.* Colorado beetle (*Chrysome'la decemlinea'ta*); **=kloß** *m* pot.-dumpling; **=krankheit** *f* pot.-disease or -rot or -blight; **=krankheits=pilz** ♀ *m* potato-fungus; **=mehl** *n* pot.-flour; **=mus** *n* = =brei; **=pflug** ⚙ *m* (Schollenbrecher) tormentor; **=puffer, =salat** *m*, **=suppe** *f* Kochk. potato-pancake, -salad, -soup; **=stärke** ❀ *f* potato-starch.

Kartograph 🗺 (∪–⊥⌒) [grch.] *m* ㉒: (Kartenzeichner) cartographer; **~ie** (∪–⊥⌒⊥) *f* ㊽ cartography; **2isch** (∪–⊥⌒) *a.* ㊿ cartographic, cartographical.

Karton ⚙, ❀ (–tɔ̃) [fr.; *Karte] *m* ⑪e ㊾: a) (Pappe) cardboard, pasteboard; b) (Pappschachtel) card-board box, hand-box; c) (große Mappe) portfolio; d) (Entwurf e-s Gemäldes) cartoon.

Kartonage ⚙ (∪–⊥Q∪) [fr.] *f* ㊽, **~=arbeit** (⁀...) *f* ㊷ pasteboard work.

kartonieren (∪–⊥∪) *v/a.* ㊾ Buchbinderei: (steif broschieren) to put in boards; kartoniert (bound) in boards.

Kartonierer ⚙ (∪–⊥∪) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ pasteboard worker.

Karton=papier ❀ (–tɔ̃⁀...) *n* ㊷ fine cardboard; **=schere** ⚙ *f* (strong) scissors *pl.* for (cutting) cardboard. [bag.]

Kartusch=beutel ⚔ (–∪ˢ...) *m* ㉒ cartridge-

Kartusche (–∪–) [fr., it.; *Karte] *f* ㊽ 1. a) (Patrone) cartridge; b) (Patronentasche) cartridge-box, bisw. cartouch(e). — 2. *arch., paint.* (Zierrahmen, verzierte Einfassung): 🗺 cartouch(e).

Kartusch=nadel (–∪ˢ...) *f* ㊷ vent-pricker; **=papier** *n* cartridge-paper; **=trage** ⚓ *f* cartridge-box or -case.

Karu ♀ (–⊥) *f* ㊾ Südafrika: kar(r)oo.

Karussell (–∪ˢ) [fr. *carrousel*] *n* ⑪d. (㊾) roundabout, merry-go-round; **~=reiten** *n* ㊷ going (or F turn, twist) on a roundabout.

Karutsche (–⊥∪) = Karausche.

Kar=woche (⁀₂ˢ⌒) *f* ㊷ Passion-week.

Karyatide (∪–⊥–) [grch.] *f* ㊽ *arch.* (Gebälkträgerin) caryatid; **~n=ordnung** *f* ㊷ order of caryatid(e)s.

Karzer (ˢ⌒) [lt. *carcer* Kerker] *m, n* ㉒ (Schulstrafe) detention (out of school-hours); (Stube) lockup (room).

Karzinom 🗺 (∪–⊥) [lt., *grch.] *n* ⑪d. *path.* (Krebsgeschwür) carcinoma.

Käsch (ˢ) [chines.] *n* ⑪a, 6. *num.* cash.

Kaschelott (ˢ∪–) *m* ⑪d. *zo.* (Pottwal) cachalot, sperm-whale (*Ca'todon* od. *Physe'ter*).

Kaschemme ⚐ (∪–⌒) *f* ㊽ (Diebeskneipe) thieves' lodging-house or den.

Kaschmir (ˢ⊥) ㊿a. **I** ♀ *npr/n.* Reich in Nordindien: Kashmer, Cashmer. — **II** ❀ *m* ⑪d. (feiner Wollstoff) cashmere.

Kaschmir=schal ❀ (⁀...) *m* ㊷ cashmere shawl; **=strümpfe** *m/pl.* cashmere stockings *pl.*; **=wolle** *f* (downy) cashmere wool; **=ziege** *f, zo.* Kashmer goat (*Capra hircus la'niger*).

Käse (⊥∪) [ahd., *lt.] *m* ㉒ **1.** cheese; (Sahnen=)~ cream-cheese; holländischer, Schweizer ~ Dutch, Swiss cheese; ſ. Chester=~; gerösteter ~ toasted cheese, a. Welsh rabbit (r-r: rarebit). — **2.** F *fig.* v. kleinen Leuten: drei~ hoch F not bigger than two twopenny loaves; puny, tiny, diminutive, undersized. — **3.** (geronnene Milch) curds *pl.*

käse=artig (⁀...) *a.* ㊾ cheese-like, cheesy, 🗺 caseous, caseiform; **=bereiter** *m* ㉒ cheese-maker; **=bereitung** *f* ch.-making; **=blatt, =blättchen** F *n, iro.* (kleine Zeitung) F trumpery little paper; **=bohrer** *m* ch.-scoop or -taster; **=fabrik** *f* cheesery; **=faß** *n* cheese-vat; **=fliege** *f, ent.* ch.-fly (*Pio'phila ca'sei*); **=form** *f* ch.-mould; **=glocke** *f* cheese-plate cover; **2haltig** *a.* caseous; **=händler** (*in f*) *m* ❀ cheesemonger; **=haus** *n* = =hütte; **=hürde** *f* cheese-crate; **=hütte** *f* ch.-dairy.

Kase-in 🗺 (–⊥) [lt.] *n* ⑪d. = Käsestoff.

Käse=kammer (⁀...) *f* ㉒ cheese-room; vgl. =hütte; **=krämer** *m* 2c. = händler; **=kuchen** *m* cheese-cake. [chasuble.]

Kasel (⊥∪) [lt.] *f* ㊽ *eccl.* (Meßgewand)

Käse=lab (⁀...) *n* ㉒ rennet; **=leim** *m* cheese-glue; **=macher** (**in** *f*) *m* ch.-maker; **=made** *f, ent.* (Larve der Käsefliege) cheese-maggot or -hopper.

Kasemate ⚔ (–∪ˢ) [fr., *it.] *f* ㊽ *frt.* casemate; **~n-batterie** *f* ㉒ casemate battery. [Festung: to casemate.]

kasemattieren ⚔ (–∪–⊥∪) *v/a.* ㊾ e-e

Käse=messer (⁀...) *n* ㉒: a) cheese-knife; b) ⚔ F *iro.* (Degen, Seitengewehr) ch.-toaster; **=milbe** *f, ent.* cheese-mite (*Tyro'glyphus si'ro*).

käsen (⊥∪) ㊿ **I** *v/n.* (h. u. ſn) to curd, to curdle, 🗺 to coagulate; die Milch käst the milk curdles. — **II** *v/a.* die Milch 2: to turn milk into cheese. — **III** ~ *n* ㉓ curdling, 🗺 coagulation; cheese-making.

Käse=napf (⁀...) *m* ㉒ cheese-bowl; **=papier** *n* waste paper; **=pappel** ♀ *f* mallow (*Malva negle'cta*); **=presse** ⚙ *f* cheese-press.

Käserei (–⊥) *f* ㊽ cheese-dairy.

käse=reich (⁀...) *a.* ㊾ caseous; **=rinde** *f* ㉒ rind of cheese, a. ch.-paring.

Kaserne ⚔ (∪ˢ∪) [it. Waffenhaus] *f* ㊽ barracks *pl.*, auch: barrack.

Kasernen=arre'st ⚔ (∪ˢ∪...) *m* ㉒ detention in barracks; **2artig** *a.* ㊾ barrack-like; **=dienst** *m* barrack-duty; **=hof** *m* barrack-yard; **=hof=blüte** *f fig.*, etwa: drill-sergeant's joke, jest in the style of Tommy Atkins; **=inspe'ktor** *m* barrack-master; **=schiff** ⚓ *n* receiving-ship; **=stube** *f* barrack-room; **=wärter** *m* doorkeeper at barracks.

kasernieren ⚔ (∪–⊥∪) [fr.] *v/a.* ㊾ to put into (or to house in) barracks.

Käse=röster ⚙ (⁀...) *m* ㉒ cheese-toaster; **2sauer** *a.* ㊾ *chm.*: 🗺 caseic; 2saures Salz caseate; **=säure** *f* caseic acid; **=stecher** *m* = =bohrer; **=stoff** *m, chm.*: 🗺 casein(e); **=teller** *m* cheese-plate; **2weich** *a.* (as) soft as butter; **2weiß** *a.* (as) white as a sheet, deadly white; **=wirtschaft** *f* cheese-dairy.

käsicht, käsig (⊥∪) *a.* ㊾ **1.** cheese-like, cheesy, 🗺 caseous. — **2.** F = käseweiß.

Kasino (–⊥∪) [it. Häuschen] *n* ㊾ clubhouse, casino, in engl. Bädern: assembly-rooms *pl.*

Kaskade (∪–⊥) [fr., it.] *f* ㊽ (kleiner, oft künstlicher Wasserfall) cascade; **~n=bach** *m* ㉒ stream forming a waterfall; **~n=ladung** *f, elect.* mehrerer Leidener Flaschen: charge by cascade.

Kaskarilla 🗺 (–∪–⌒ja) [span. *cascara* Rinde] *f* ㊽ *pharm.*, **Kaskarill=rinde** *f* ㉒ (v. *Croton eleuthe'ria*) cascarilla (bark).

Kaskett (ˢ⌒) [fr.] *n* ⑪c (㊽) **1.** (Helm) helmet. — **2.** (Mütze) cap.

Kaspar (ˢ∪) [pers. Schatzmeister] *npr/m.* ㊾㊿a. (Bn.) Jasper.

Kasperl(e) (ˢ∪(⌒)) *m* ㉒ Punch; **~=theater** *n* ㉒ Punch-and-Judy (show).

Kasperliade (∪∪–⊥∪) *f* ㊽ buffoonery, clownish trick or fun.

kaspisch ♀ (ˢ∪) [lt.] *a.* ㊾: **~es Meer, Kaspi=see** (ˢ∪–⊥⌒) *npr/m.* ㉒ (russ. Binnenmeer nördl. von Persien) Caspian Sea.

Kassa ❀ (ˢ∪) [it.] *f* ㊽ = Kasse; per ~ bezahlen to pay in cash.

Kassa=buch ❀ (ˢ∪...) *n* ㉒ cash-book; **=geschäft** *n* cash-(or ready-money) business; **=konto** *n* cash-account; **=preis** *m* cash-price.

Kassation (∪–tɕ(∪)⊥) [lt.] *f* ㊽ (ſ. kassieren) **1.** jur. (Aufhebung eines Urteils) cassation, quashing, rescinding, setting aside. — **2.** (Dienst-entlassung) eines Beamten: dismissal, discharge; ⚔ († = Entfernung aus dem Heere) cashiering.

Kassations=gesuch (∪–tɕ(∪)⁀...) *n* ㉒ jur. notice (or petition) of appeal; **=hof** *m* jur. court of cassation, in England: (highest) court of appeal.

Kassawa (–⊥∪) *f* ㊽, ㊾ [brasil.] **1.** ♀ cassava, manioc (*Ja'tropha ma'nihot*). — **2.** **~(mehl** *n*) *pharm.* (Mehl und Brotkuchen aus der Wurzel dieser Pflanze) cassava.

Kasse (ˢ∪) [nhd., *it.] *f* ㊽ **1.** (Geldkasten) cash-(or money-)box, (money-)chest, in Läden: till; (Geldschrank) (money-)safe. — **2.** (Geldannahmestelle) pay-office; 🚃, &c. an der ~ at the booking-(or ticket-) office, *thea.* auch: at the box-office, in Läden: at the desk, in Banken: over the counter. — **3.** Redensarten: bei ~ sein to be in funds; gut bei ~ flush of money, in affluence; knapp bei ~, nicht bei ~ without funds, out of cash, short of money, F stumped, hard up, P broke(n); wie ist er bei ~? how is he off for cash or for money?; die ~ führen to act as cashier, to keep the cash, to handle the money; gemeinschaftliche ~ common purse or exchequer; ❀ ~ machen to make (or balance) up the (cash-)accounts; *thea.* volle ~ m. to sell every seat in (F to sell out) the house, to draw a full house, to fill the house.

Kassen=abschluß ❀ (ˢ∪...) *m* ㉒ closing (or balancing) of (cash-)accounts; **=anweisung** *f*: a) (Schatzschein) treasury-bill; b) (Papiergeld) banknote; **=beamte(r)** *m* cashier; **=bestand** *m* cash (or balance) in hand, cash balance; **=betrug** *m* = =diebstahl b; **=bote** *m* messenger of a bank (or a house of business) who collects bills; **=bureau** *n*, etwa: money-office; **=defe'kt** *m* deficit (or deficiency) of money; vgl. =diebstahl b; **=dieb** *m* embezzler; **=diebstahl** *m*: a) theft from a cash-box or safe;

b) embezzlement (or defalcation, peculation) of money entrusted to a p.; **=einnehmer** *m* receiver, collector; (Kassierer) cashier; **=ertrag** *m* cash proceeds *pl.*; **=führer(in** *f*) *m* cashier, treasurer, weitS. financial manager; **=markt** ✱ *m* Börse: money-market; **=revisio'n** *f* = =sturz; **=revi'sor** *m* official(ly appointed) auditor; **=saldo** *m* cash balance; **=schein** *m* = =anweisung; **=schlüssel** *m* key to the cash-box; **=schrank** *m* (money-)safe; **=stück** *n*, *thea.* piece which draws, F financial success, money-making piece; **=sturz** *m* audit of the (cash-)accounts; **=übersicht** *f* balance-sheet, **=verwalter(in** *f*) *m* = =führer(in); **=wart** *m* cashier; **=wesen** *n* matters *pl.* relating to the accounts; **=zimmer** *n*: a) strong-room; b) counting-house. — Vgl. auch Kassa=...

Kasserolle (ˌkasəˈrɔlə) [fr.] *f* 🍴 (Kochpfanne) iron saucepan; flache und weite auch: preserving- (or stew-, stewing-)pan.

Kassette (kaˈsɛtə) [fr.] *f* 🍴 **1.** cash-box. — **2.** *arch.* coffer of a ceiling.

Kassetten=decke (kaˈsɛtən...) *f* 🏛 coffer-work ceiling, ceiling with bays.

kassettieren ⚙ (kasɛˈtiːrən) *v/a.* 🏛 *arch.* to coffer; kassettierte Decke coffered ceiling (= Kassettendecke).

Kassia(=baum *m* 🌳**)** (ˈkasi̯a(...)) [grch.] *f* 🍴: a) ☤ cassia (*Ca'ssia*); b) ✱ (Rinde) cassia-bark; **=(blüten=)öl** *n* cassia-oil.

Kassiber (kaˈsiːbər) [F jüd. Schreiben] *m* 🎭 clandestine communication between prisoners, F stiff; einen ~ absenden, befördern F to fly a stiff.

Kassi-e ☤ (ˈkasi̯ə) *f* 🍴 = Kassia.

Kassi-en=rohr ☤ (ˈkasi̯ən...) *n* 🌳 cassia-stick; **=zim(me)t** ✱ *m* canella.

Kassier (kaˈsiːr) [it.] *m* Ⓓd. = Kassierer.

kassieren (kaˈsiːrən) [nhd.; *Kasse] **I** *v/a.* ⚖ **1.** jur.: ein Urteil ꝛc. ♀ (für ungültig erklären) to quash, to rescind, to set aside; (aufheben) to annul, to invalidate. — **2.** e-n Beamten ♀ (entsetzen) to dismiss ..., to discharge ..., Offiziere auch: to cashier. — **II** ~ *n* 🎭 **3.** = Kassatio'n.

Kassierer (kaˈsiːrər) [fr.] *m* 🎭, **~in** *f* 🎭 cashier; (Schatzmeister) treasurer; 🚃 (Schalterbeamter) booking-clerk.

Kassierung (kaˈsiːrʊŋ) *f* 🍴 = Kassation.

Kassiopeia (ˌkasi̯oˈpe̯a) [grch.] *npr/f.* 🎭🎭α. *myth.* (Mutter der Andro'meda) u. *ast.* (Sternbild am nördlichen Himmel) Cassiope(i)a.

Kassiteriden ☥ (ˌkasitəˈri̯ːdən) [grch., *phön.] *npr/f/pl. inv.* (Zinn-inseln der Phönizier ꝛc.) Cassiterides, jetzt Scilly Isles *pl.*

Kassonade (ˌkasoˈnaːdə) [fr.] *f* 🍴 = Farin.

Kastagnette (ˌkastanjɛtə) [span. (*Kastanie)] *f* 🍴 castanet, *pl.* a. F bones; ~n spielen to play the castanets or bones.

Kastani-e (kaˈstaːni̯ə) [nhd. 15. *sae.*; *grch.] *f* 🍴 **1.** chestnut; (zahme, große, bsd. it.) ~ edible (or sweet) chestnut, maroon; (unechte od. wilde) ~ horse-chestnut; *fig.* die ~n für e-n aus dem Feuer holen to pull the chestnuts out of the fire for a p., F to do a p.'s dirty work (for him). — **2.** ☤ = Kastanienbaum.

Kastani-en=allee (kaˈstaːni̯ən...) *f* 🌳 avenue of chestnut-trees; **=baum** ☤ *m*: a) (echter) Spanish (or sweet) chestnut(-tree) (*Casta'nea sati'va*); b) (wilder) common (or horse) chestnut-tree (*Ae'sculus hippoca'stanum*); **2braun**: a) *a.* chestnut (-coloured), maroon; 2es Haar chestnut (or auburn) hair; b) *n* chestnut (colour); **=pflanzung** *f* chestnut-plot; **=schale** *f* (outer) skin of a chestnut; **=wald** *m*, **=wäldchen** *n* chestnut-grove.

Kästchen (ˈkɛstçən) *n* 🎭 (*dim.* v. Kasten) small box or case, für Juwelen: casket.

Kaste (ˈkastə) [nhd., fr., *port.] *f* 🎭 caste; a. close corporation.

kastei-en (kaˈʃtaɪən) [ahd.; *lt. *castiga're*] **I** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* 🎭: *rel.* seinen Leib ♀, sich ♀ durch Selbstverleugnung: to keep one's body in subjection, stärker: to mortify (or crucify) one's flesh; durch peinigende Übungen: to practise self-castigation (vgl. geißeln 1). — **II** ~ *n* 🎭 = Kasteiung.

Kastei-er (kaˈʃtaɪər) *m* 🎭 monk (or person) who mortifies his flesh; vgl. Geißelbruder.

Kasteiung (kaˈʃtaɪʊŋ) *f* 🎭 mortification of one's flesh; self-castigation, ehm. auch: flagellation.

Kastell (kaˈstɛl) [lt.] *n* Ⓓd. **1.** strong castle, stronghold, citadel, fort. — **2.** ⚓ (ehm. erhöhtes Stockwerk großer Schiffe) nur in: a) Vor(der)kastell forecastle; b) Hinterkastell aftcastle, quarter-deck.

Kastellan (kastɛˈlaːn) [Kaste'll] *m* Ⓓd., **~in** *f* 🎭 **1.** (Burgvogt) castellan, *f* chatelaine. — **2.** (Hausmeister) steward; majordomo.

Kasten (ˈkastən) [ahd.] *m* 🎭🎭 **1.** chest, (Kiste) box, (Koffer) trunk; (Brief=, Post=) ~ letter-box; (Geld=)~ strong-box; e-n Brief in den ~ (Schalter) werfen to post a letter; *fig.* er hat Kisten, ~ u. Keller voll he has more than he knows what to do with. — **2.** F *contp.* (elende Baracke) wretched hovel; a. = Klavier, Kutsche, Schiff; *bibl.* der ~ (die Arche) Noahs Noah's Ark. — **3.** (Geld=)~ money-box, coffer, safe; (öffentliche Kasse) (public) treasury; ~ für die Armen poor-box. — **4.** 𝅘𝅥𝅮 ~ der Saiteninstrumente resonance-box; ~ an der Orgel organ-case or -chamber. — **5.** *opt.* o'ptischer ~ = Guckkasten. — **6.** ⚙ ~ eines Brunnens water-cistern, shaft; ~ eines Klaviers frame-work (or case) of a piano(forte); ~ e-r Kutsche boot of a coach; Juwelierkunst: (Ring=)~ zur Fassung eines Steines: bezel, collet; *typ.* (Setz=, Schrift=)~ (letter-)case. — **7.** ⚒ (Auszimmerung) timbering. — **8.** ⚔ F = Arre'st 2.

Kasten=balken ⚓ (ˈkastən...) *m* 🎭 an eisernen Schiffen box-beam; **=baum** ⚙ *m* coffer-dam; **=deckel** *m* lid of a box; **=geist** [Kaste] *m* caste-feeling, exclusiveness; **=hänge** *f* hinge of a chest; **=herr** *m*, *eccl.* churchwarden; **=herrschaft** [Kaste] *f* rule of a caste; **=macher** *m* box-maker; **2mäßig** [Kaste] *a.* 🍴 like a caste or a close corporation; **=regal** *n*, *typ.*: a) geschlossenes: cabinet; b) mit Setzpult: frame-rack; c) ohne Setzpult: case-rack; **=schloß** *n*: a) box-lock; b) lock of a box; **=wagen** *m* (Rollwagen) trolly, dray, 🚃 lowry; **=werk** ⚙ *n*, *arch.* ehm. coffer-work.

Kastilianer (ˌkastiˈlja:nər) *m* 🎭, **~in** *f* 🎭, **kastilianisch** *a.* 🍴 Castilian.

Kastili-en ☥ (kaˈstiːli̯ən) [Kastelle] *npr/n.* 🎭α. span. Landschaft: Castile.

Kastili-er (kaˈstiːli̯ər) *m* 🎭 = Kastilia'ner.

Kastor[1] (ˈkastɔr) [lt.] *npr/m.* ♋: ~ u. Pollux: a) *myth.* (Brüder der He'lena) Castor and Pollux; b) *phys.* ⚓ = Elmsfeuer; c) *ast.* (Sternbild) Gemini *pl.*

Kastor[2] (ˈkastɔr) [lt.] *m* 🎭e ♋ = Biber.

Kastor[2]**=hut** (ˈkastɔr...) *m* 🎭 beaver hat; **=öl** *n*, bsd. *med.* (Rizinus=öl) castor-oil.

Kastrat (kaˈstraːt) [lt.] *m* 🎭 (Entmannter) eunuch.

kastrieren (kaˈstriːrən) *v/a.* ♋ to castrate.

Kasuali-en ⚖ (kaˈzu̯a:li̯ən) [lt.] *pl.* 🎭 **1.** extra(ordinary) duties or functions *pl.* — **2.** evangel. Prediger: casual fees *pl.*

Kasuar (ˈkaːzu̯ar) [austral.] *m* Ⓓd. (🎭) *orn.* (straußähnl. Vogel) cassowary (*Casua'rius*).

Kasuist (kaˈzu̯ɪst) [lt.] *m* 🎭 (Gewissensrat, spitzfindiger Klügler) casuist; **~ik** (-ɪk) *f* 🎭 casuistry; **2isch** *a.* ♋ casuistic(al).

Kasus (ˈkaːzʊs) [lt.] *m*, *inv.* (Fall) case (auch *gram.*); der ~ Genitivus the genitive case; obliquer (abhängiger) ~ oblique case.

Kasus=endung (ˈkaːzʊs...) *f* 🎭 case-termination; **=regeln** *f/pl.* rules *pl.* about (the) cases. [catafalque.]

Katafalk (ˈkatafalk) [it. Schaugerüst] *m* Ⓓd.

Katakomben (ˌkataˈkɔmbən) [mlt., *grch.] *f/pl.* 🎭 catacombs *pl.*

katalanisch (ˌkataˈlaːnɪʃ) *a.* 🍴 = katalo'nisch.

katalaunisch (ˌkataˈlau̯nɪʃ) *a.* 🍴: *hist.* ~e Gefilde Catalaunian Plain.

katalektisch ⚖ (ˌkataˈlɛktɪʃ) [grch.] *a.* ♋ *pros.* von Versen: (unvollständig) catalectic.

Katalog (kataˈloːk) [grch.] *m* Ⓓd. (Verzeichnis) catalogue; **2isieren** (kataloˈgiːzi̯ərən) *v/a.* ♋ to (put in a or enter in in a) catalogue.

Kataloni-en ☥ (kataˈloːni̯ən) *npr/n.* 🎭α. (nordöstl. Provinz Spaniens) Catalonia; **Kataloni-er(in** *f* 🎭) *m* 🎭, **katalonisch** (kataˈloːnɪʃ) *a.* 🍴 Catalonian, Catalan.

Katapult ⚔ (kataˈpʊlt) [grch.] *m* Ⓓd., **~e** (kataˈpʊltə) *f* 🍴 Alt.: (Wurfmaschine) catapult.

Katarakt (kataˈrakt) [grch.] *m* Ⓓc.: a) (Wasserfall), b) ⚙ *mach.* (Steuervorrichtung) cataract; c) **~** 🍴, **~a** 🍴, **~e** 🍴 *f*, *path.* (grauer Star) cataract.

Katarrh (kaˈtar) [grch.] *m* Ⓓd. *path.* (Entzündung einer Schleimhaut) catarrh; (Schnupfen) cold (in the head); **~al=fieber** (kaˈtarˌlfiːbər...) *n* 🎭 *path.* fever accompanying a cold, ⚖ catarrhal fever.

katarrhalisch (kataˈralɪʃ) *a.* ♋ *path.* catarrhal.

Kataster (kaˈtastər) [it., fr. „Kopf"steuer *f*] *m* u. *n* 🎭 (Steuerregister) register of assessment; (Grundbuch, in England seit dem Doomsday Book Wilhelms des Eroberers unbekannt) land-register, cadastre.

Kataster=auszug (kaˈtastər...) *m* 🎭 extract from a land-register; **=beamte(r)**, **=kontrolleu'r** *m*, etwa: government surveyor, commissioner of assessment.

katastrieren (kaˈtastriːrən) 🎭 **I** *v/n.* (ɣ.) (den Kataster aufnehmen) to make an assessment, to register landed property. — **II** *v/a.* Steuern ♀ to assess taxes. — **III** ~ *n* 🎭 u. **Katastrierung** *f* 🍴 registration, assessment.

Katastrophe (kataˈstroːfə) [grch.] *f* 🍴 (Verhängnis, Unfall) catastrophe (a. im Drama).

Kate *prov.* (kaːtə) *f* 🍴 farmer's cottage.

Katechese ⚖ (ˌkateˈçeːzə) [grch.] *f* 🍴 teaching by way of questions and answers, catechizing, catechesis.

Katechet ⚖ (kateˈçeːt) *m* 🎭 catechist; weitS. (religious) teacher; **~isch** (kateˈçeːtɪʃ) *f* 🍴, **2isch** (kateˈçeːtɪʃ) *a.* ♋ catechetic(al).

Katechisation ⁂ (ˌ⏑–⏑–tsch⏑ˈ) *f* ㊽ (Frageunterricht, bsd. *rel.*) catechization.

katechisieren (ˌ⏑–ˈ⏑) *v/a.* ㊽ to catechize; (ausfragen) to question. [catechism.]

Katechismus (ˌ⏑ˈ⏑) *m* ㉗ meist *eccl.*

katechismus-artig (ˌ⏑ˈ⏑…) *a.* ㊽ mst. *eccl.* catechistic(al); **-lehre** (**-moral**) *f* ㊷ (moral) teaching of the catechism; **-schüler** (**in** *f*) *m* pupil who is taught the catechism; (Konfirmand[in]) candidate for confirmation, ehm.: catechumen; **-stunde** *f* lesson on the catechism.

Katechu (⏑⏑schˈ) [oft=ind. *kātschu*] *n* ㉟ *pharm.* catechu, (lt.) terra Japonica.

Katechu-gerbsäure ⁂ (ˌ⁄…) *f* ㊷ *chm.* catechutannic acid ($C_{19}H_{18}O_8$).

Katechumen(e) (⏑⏑–ˈ⏑) [grch.] *m* ㊸(㊹) catechumen (= Katechismusschüler).

Katechu-palme ❦ (⏑⏑schˈˈ…) *f* ㊷ areca (*Are'ca ca'techu*); **-pille** *f* cachou, cashew; **-säure** *f* = Catechin; **-tinktu'r** *f.* *pharm.* tincture of catechu.

Kategorie (⏑–ˌ⏑) [grch. Aussage] *f* ㊽ (Begriffsfach, Klasse) category.

kategorisch (⏑–ˌ⏑) *a.* ㊽ (entschieden) categoric(al) (s. J'mperativ).

Kater (ˌ⏑) [ahd., s. Katze] *m* ㉒ **1.** male cat, tomcat; der Gestiefelte Kater (im Märchen) Puss in boots. — **2.** (mürrischer Mensch) morose fellow, (growling) bear, grumbler. — **3.** *co.* burschikos wortspielend: a) = Kata'rrh; b) = Katzenjammer.

Katharine (⏑⏑ˌ⏑) [grch. die Reine] *npr/f.* ㉙㊽ß. (Vn.) Catherine, Katherine, Catharine, Catharina; **~n-rad** (ˌ⁄…) *n* ㊷ *arch.* (Fensterrose) Catharine-wheel.

Käthchen (ˌ⏑) *npr/n.* ㉓a., **Kathe, Käthe** *f* ㉙㊽ß. (*dim.* v. Katharine) Kate, Kitty.

Katheder (⏑ˌ⏑) [grch.] *m, n* ㉒ professor's chair (a. *fig.* = Professur); (Pult) lecturing-desk; vom ~ (herab), oft: (lt.) ex cathedra.

Katheder-blüte (⏑ˌˌ…) *f* ㊷ professor's (stale) joke; **-held** *m* learned disputant or combatant; **-sozialismus** *m* professorial (or doctrinaire) socialism; **-sozialist** *m* socialist(ic) doctrinaire; **-weisheit** *f* professorial wisdom.

Kathedrale (⏑⏑ˌ⏑) [lt.] *f* ㊽, **Kathedral-kirche** (⏑⏑ˌˌ⏑) *f* ㊷ cathedral (church); Stadt mit ~ cathedral city.

Kathete (⏑ˌ⏑) [grch. „herabgelassenes" Lot] *f* ㊽ *geom.* one of the (two) sides of a right-angled triangle which contain the right angle. [(röhrensonde) catheter.]

Katheter ⁂ (⏑ˌ⏑) [grch.] *m* ㉒ *surg.* (Harn-)

katheterisieren ⁂ (⏑–⏑–ˌ⏑) ㊾, **kathetern** (⏑ˌ⏑) ㉔a. *v/a. surg.* (einen Katheter einführen) to catheterize.

Kathode ⁂ (⏑ˌ⏑) [grch. Rückkehr] *f* ㊽ *elect.* (*ant.* Anode) cathode.

Katholik (⏑⏑ˌ) [grch. *katholiko's* für die ganze Welt] *m* ㊾, **~in** *f* ㊿, **katholisch** (⏑ˌ⏑) *a.* ㊽ *eccl.* (Roman) Catholic.

katholisieren (⏑⏑ˌ⏑) *v/n.* (h.) ㊾ *eccl.* (katholisch machen, werden) to catholicize.

Katholizismus (⏑⏑ˌ⏑⏑) *m* ㉗ *eccl.* (Roman) Catholicism; auch: *contp.* Popery, Popish religion.

Kathrine F (⏑ˌ⏑) *f* ㊾㊽ß. = Katharine; schnelle ~ (Durchfall) looseness of the bowels, diarrhœa, P jerry-go-nimble.

katilinarisch (⏑⏑ˌ⏑) *a.* ㊽ Catilinarian; Ciceros Ze (den Aufwiegler Catilina anklagende) Rede Cicero's Catiline speech; Ze Existe'nz(en *pl.*) restless (or revolutionary) individual(s *pl.*).

Kätner (ˌ⏑) [Kate] *m* ㉒ (humble) cottager.

katonisch (⏑ˌ⏑) [lt.-dtsch.; * Cato] *a.* ㊽ Catonian (auch *fig.* streng tugendhaft).

Katoptrik ⁂ (⏑ˌ⏑) [grch.] *f* ㊾ *opt.* (Lehre v. der Spiegelung der Strahlen) catoptrics; **katoptrisch** (⏑ˌ⏑) *a.* ㊽ catoptric(al).

Kattakel ⚓ (ˌ⏑ˌ⏑) [Katt-takel] *n* ㉒ cat-tackle. [Ze to cat the anchor.]

katten[1] ⚓ (ˌ⏑) [ndd.] *v/a.* ㊾: den Anker

Katte(**n**[2] *pl.*) (⏑) [lt. C(h)atti; *Hesse(n)] *m* ㊹ *hist.* Catti *pl.*

Katt-fall (⏑…) *n* ㊷, **-läufer** *m* cat-rope or -fall; **-haken** *m* cat-hook; **-schiff** *n* mit schmalem Spiegel: cat(-ship); **-stopper** *m* cat-stopper; **-takel** *n* s. Kattakel.

Kattun ❦ (ˌ⏑) [mhd. 14. *sae.*; ndl.; ar. Baumwolle] *m* ㉔d. calico, weitS. cotton fabric or goods *pl.*; (Möbel-)~ chintz, cotton damask; bedruckter ~ für Kleider ꝛc. print; karierter ~ cotton check.

Kattun-druck (⏑ˌˌ…) *m* ㊷, **-druckmaschine** *f* ⚙ = -druckerei a; **-drucker** *m* calico-printer; **-druckerei** *f*: a) calico-printing; b) print(ing)-works; **-druckpresse** *f* calico-printing machine.

kattunen ❦ (⏑ˌ⏑) *a.* ㊽ (of) calico, (of) cotton, (of) chintz.

Kattun-fabrik ⚙ (⏑ˌˌ…) *f* ㊷ calico-factory or works *pl.*; **-färber** *m* cotton-dyer; **-kleid** *n* print(-dress), weitS. cotton gown; **-leinwand** *f* linen with a cotton weft, union; **-papier** *n* chintz-paper; **-presse** *f* calico-press; **-weber** *m* calico-weaver; **-weberei** *f* calico-manufacture.

katz-balgen F (⏑ˌ⏑) [ndh. 16. *sae.*] **sich Z** *v/refl.* ㊽ *,* to scuffle, spielend: to romp.

Katz-balgerei (⏑ˌ⏑ˌˌ) *f* ㊾ scuffling, scuffle, tussling, tussle, romp(ing).

Kätzchen (ˌ⏑) *n* ㉓ (*dim.* von Katze) **1.** (little or young) kitten, F little pussy; schmeichelnd: mein ~! little duckie! — **2.** ❦ Blütenstand: catkin, gosling, ⁂ amentum, ament.

Katze (ˌ⏑) [ahd.: cat] *f* ㊾ **1.** *zo.* cat, *poet.* ꝛc. auch: grimalkin; zahme ~ domestic cat (*Felis dome'stica*); wilde ~ wild cat (*Felis catus*); männliche ~ s. Kater; weibliche ~ tib-cat, F tibby, *co.* lady-cat; bunte (od. getigerte) ~ tabby-cat; *fig.* so naß wie eine ~ (as) wet as a drowned rat; s. Hund 2. — **2.** *fig.* Redens-arten: s. anhängen 1, Brei 3; es war keine ~ (niemand) da there wasn't a soul in the place; das ist für die ~! that's of no (earthly) use!, F u. P that's no good (to any one)!; die ~ im Sack kaufen to buy a pig in a poke; sieht doch die ~ den Kaiser an a cat may look at a queen; die ~ trägt es auf dem Schwanze weg it is as light as a feather or a mere nothing; ein Gesicht machen wie die ~, wenn's donnert to make a face as sour as vinegar. — **3.** Sprichw. die ~ läßt das Mausen nicht; was von der ~ ist, fängt Mäuse what's bred in the bone will come out in the flesh; auch: cat will after kind; bei Nacht sind alle ~n grau, etwa: by night all witches are fair as day; hüte dich vor den ~n, die vorne lecken und hinten kratzen, etwa: beware of fawning creatures and their treacherous ways, vgl. lecken[2] 3; wenn die ~ nicht zu Hause ist, tanzen die Mäuse auf Tisch und Bänken when the cat's away the mice will play. — **4.** *fig.* von Personen: (Schmeichler[in]) cajoler, F carneying p.; (falscher Mensch) treacherous (or false) p.; bsd. v. Weibern: (spiteful or nasty) cat. **5.** = Geld-Z. — **6.** ⚓ neunschwänzige ~ (Tau zum Prügeln) cat-o'-nine-tails.

Katzen-art (⏑⏑…) *f* ㊷: a) *zo.* feline species; b) nach ~ after the manner of cats; **Zartig** *a.* ㊽: a) *zo.* of the feline species; b) cat-like, feline, treacherous; *adv.* like a cat; **-auge** *n*: a) ~n haben to have eyes like a cat; b) *min.* (Art Quarz) cat's-eye; **Zäugig** *a.* with eyes like a cat; **-bart** *m* cat's whiskers *pl.*; **-buckel** *m* cat's (arched) back; e-n ~ machen: a) von Katzen und Menschen: to put up one's back; b) *fig.* (sich demütig verbeugen) to bow (or stoop) very low; in demselben Sinne: **Zbuckeln** *v/n.* (h.) ㉔a ⁎,⁎ to crouch (or cringe) before a p., to eat humble pie; **-eichhorn** *n*, *zo. Am.* cat-squirrel (*Sciu'rus cine'reus*); **-fell** *n* cat's skin, catskin; **Zfreundlich** *a. u. adv.*, etwa: with malice in one's heart, but a smile on one's face; (heuchlerisch) dissembling; Ze Manieren und Redensarten, oft: feline amenities *pl.*; **-gamander** ❦ *m* = -kraut; **-geschlecht** *n* family of cats, feline kind or tribe; **-geschrei** *n* mewing (or howling) of cats, caterwauling; **-glimmer** *m*, *min.* specular gypsum, gypsum spar; **-gold** *n*, *min.* cat-gold, yellow mica; **Zgrau** *a.* grey like a cat.

katzenhaft (⏑⏑⏑) *a.* ㊽ = katzenartig.

Katzen-hai (⏑⏑…) *m* ㊷ *ichth.* cat-shark (*Tri'acis semifascia'tus*); **-jammer** F *m* (a sick) headache on the morrow of a carousal, seediness following debauchery or hard drinking; ~ haben to feel seedy; moralischer ~ auch: (moral) depression, penitent (or dejected) frame of mind, low spirits *pl.*; **Zjämmerlich** F *a.* ㊽ seedy, down in the dumps; mir ist ganz Z, auch: I feel very low-spirited; **-kopf** *m*: a) cat's head (a. Name v. Äpfeln); b) (einfältiger Mensch) silly person, blockhead, dunce; c) F (Ohrfeige) box on the ear; **-kraut** ❦ *n* cat-thyme (*Teu'crium marum*); **-leben** *n* (zähes Leben) cat's (or tough) life, great vitality; **-liebe** *f*, *fig.* false love; **-minze** ❦ *f* cat-mint, cat-nip, field-balm (*Ne'peta Cata'ria*); **-musik** *f* caterwauling, rough music, bisw. cat-music; (verhöhnendes Ständchen) tin-kettle serenade or concert; *co.* infernal row, hell let loose; e-m eine ~ bringen to hoot and howl before a p.'s house; ~ machen *co.* to make night hideous with discordant sounds; **-natur** *f*: eine ~ haben to have as many lives as a cat; **-pfötchen** *n*: a) cat's paw; b) ❦ cat's-foot (*Gnapha'lium dioi'cum*); **-pfote** *f* cat's paw; **-rücken** *m* = -buckel; **-schnurren** *n* cat's purr; **-schwanz** *m*: a) cat's tail; *fig.* keinen ~ (eine Kleinigkeit) a mere trifle; b) ❦ (Schachtelhalm) cat's-tail (*Equise'tum*); **-silber** *n*, *min.*: ⁂ argentine mica;

=sprung *m*: a) cat's leap; b) F *fig.* (kurze Strecke) es ist nur ein ~ bis dahin it is only a stone's throw; **=steig** *m* narrow stile or path; **=teller** *m* small plate; **=tiger** *m*, *zo.* tiger-cat (*Felis tigri'na*); **=tisch(chen** *n*) *m* F = Trompeter=tisch; **=tritt** *m* (schleichender Tritt) cat's gentle pace or gait or step; **=volk** *n* the cats *pl.*, the feline tribe; **=wäsche** *f* cat's lick; **=wels** *m*, *ichth.*: nord=amerikanischer ~ cat-fish, horn-pout (*Pimelo'des catus*).

Kätzlein (ä-) *n* ㉓ = Kätzchen.

kaudern (au-) [lautm.] *v/n.* (h.) Ⓐa. 1. (schreien wie ein Truthahn) to gobble. — 2. = kauderwelschen.

Kauder-welsch (au-,ä) [nhd. 16. *sec.*, mhd.; (P: kaudern) *Thur=welsch] *n* Ⓐα. u. *a.* Ⓚ: ~, ♀es Geschwätz gibberish, pedlars' cant, St. Giles's Greek, F double Dutch; (Zigeunerisch) Romany; **♀en** (au-,äu) *v/n.* (h.) u. *v/a.* Ⓜ *,* to talk gibberish or F double Dutch, to jabber; **~er** *m* ㉒ jabberer.

kaudinisch (-au-) [lt.] *a.* Ⓚ röm. Alt.: das ~e (*fig.* ♀e) Joch the Caudine Forks *pl.*

Kaue ⚒ (au-) [mhd.; *lt. *ca'vea* Höhle] *f* ㊽ hut at the pit's mouth.

kauen (au-) [ahd.: chaw, chew] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ 1. to chew, to masticate, schmatzend: to munch, knirschend: (zer=)♀ to crunch; an den Nägeln, den Fingern ♀ to bite one's nails; v. Pferden: aufs Gebiß ♀ to champ the bit. — 2. *fig.* an etwas ♀ (emsig arbeiten) to plod(away) at a th., to pore over one's books or lessons; e-m et. zu ♀ geben to give a p. a hard nut to crack; die Worte, Silben ♀ (gedehnt sprechen) to drawl out one's words. — **II** ~ *n* ㉓ 3. *physiol.* chewing, ⚕ mastication.

Kauer (au-) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ (v. kauen) chewing (or munching) person.

kauern (-u-) [nhd.: cower] *v/n.* (h.) u. **sich ♀** *v/refl.* Ⓐa. to cower (or squat) down; **♀d**, *a.*: crouching down, huddled up.

Kauf (au-) [ahd.: ch(e)ap, chaffer] *m* Ⓣc. 1. (Kaufen; *ant.* Verkauf) buying, purchasing, purchase, im großen: buying up (whole-sale); (Handeln) bargain (-ing); einen ~ abschließen to close (or strike) a bargain; et. zum ~e anbieten to offer a th. for sale; ⓦ 20 Mark auf den ~ (als Handgeld) geben to pay a sovereign as (a) deposit or on account; Sprichw. ~ ist ~ a bargain is a bargain. — 2. (Gekauftes) purchase, bargain; (Erworbenes) acquisition; et. mit in den ~ geben to give s.th.into (or to include s. th. in) the bargain, F to throw s.th. in; et. mit in den ~ nehmen to take s.th. into the bargain, mehr gebr. to allow s.th. to be included in a bargain, *fig.* to (have to) put up with a th., to (have to) make the best of a bad bargain. — 3. et. guten(od. billigen, wohlfeilen) ~s geben to give a th. cheaply, ⓦ to let it go at a moderate price; *fig.* ich bin noch billigen (od. leichten) ~s davon gekommen I got off cheaply or fairly well or easily, I came off with (but) a small loss.

Kauf=abschluß ⓦ (u-...) *m* ㊽ completion of a purchase; **=anschlag** *m*: a) valuation of s. th. to be sold; b) announcement of a sale.

kaufbar (au-) *a.* Ⓚ purchasable.

Kauf=bedingungen ⓦ (u-...) *f/pl.* ㊽ conditions *pl.* of purchase; **♀begierig** *a.* Ⓚ eager (or anxious) to buy; **=brief** *m* purchase-deed, agreement between seller and buyer; (Besitzurkunde) title-deed.

kaufen (au-) [ahd. s. Kauf] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. **sich ♀** *v/refl.* Ⓚ 1. et. von e-m ♀ to buy (or purchase) a th. of (bisw. a.: from) a p.; aus erster (zweiter) Hand ♀ to buy at first (second) hand; wieder (od. von neuem) ♀ to repurchase; wollen Sie viel auf dem Markte ♀? do you intend making large purchases in the market?; bei wem ♀ Sie gewöhnlich? where (or from whom) do you generally get your supply?, what firm(s) do you mostly patronize?; jur. an sich ♀ to acquire by purchase. — 2. mit Angabe der Wirkung: sich von et. frei ♀ to free (or exempt) o.s. from a th. by payment. — 3. F u. P was ich mir dafür kaufe! (darauf gebe ich nichts) what is the use of that?, F that's all bosh or rubbish!; den werd' ich mir ♀! I will give him a sharp talking to!, F I'll let him have it! — 4. *fig.* = er=♀ 2. — 5. Kartenspiel: Karten ♀ (vom Talo'n so viel Karten nehmen, als man wegwirft) to buy cards. — **II** ~ *n* ㉓ 6. = Kauf; *eccl.* von Pfründen: simony.

Käufer (au-) [ahd.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ buyer, purchaser; jur. auch: vendee; (Kunde) customer; wenn ich e-n ~ finden kann if I can meet with a purchaser; ⓦ ohne ~ no buyers, not saleable, no sale for it, F hanging on hand.

Kauf=fahrer ⚓ (u-...) *m*㉒: a) owner of a merchant-vessel; b) (Handelsschiff) merchant- (or trading-)vessel, merchantman; **=fahrtei** ⚓ *f* ㊽ maritime trade; merchant-service, navigation for purposes of trade or commerce; **=fahrtei=flotte** *f* merchant-fleet, mercantile fleet; **=fahrtei=schiff** *n* merchant-vessel, merchantman; **=fartei** ⁊c. = =fahrtei ⁊c.; **=frau** *f*: a) merchant's wife; b) woman (or female) dealer or trader; **=geld** *n* purchase-money; **=gericht** *n*, in Engl.: court of arbitration; **=geschäft** ⓦ *n* mercantile transaction; **=gesuch** *n* offer to buy; in Anzeigen oft: Required (to buy) //, Wanted //; **=gut** ⓦ *n* merchandise; **=halle** *f* market-hall or -house, sales-room, exchange; **=handel** *m* (*ant.* Tauschhandel) commerce, trade; **=haus** *n*: a) = Handelshaus; b) (Haus mit Kaufläden) premises *pl.* containing (many) shops; c) (Lagerhaus) warehouse, store-house, stock-rooms *pl.*; **=herr** *m* = Handelsherr; **=karten** *f/pl.* Kartenspiel: cards *pl.* which can be bought; **=kontrakt** *m* contract of purchase, vgl. =brief; **=kraft** *f* purchasing power; **♀kräftig** *a.* Ⓚ: ♀es Publikum people able to buy; **=laden** *m* (grocer's) shop, store, größeren Stils: stores *pl.*, emporium; **=leute** *pl.* v. =mann, s. bsd. Art.

käuflich (au-) [ahd.; *Kauf] **I** *a.* Ⓚ purchasable; for (or on) sale, to be sold; F to be had (or got) for money; ⓦ ♀e Ware marketable goods *pl.*; *b.s.* von Personen: (bestechlich) venal, corruptible, mercenary. — **II** *adv.* by purchase; ♀ an sich bringen (od. erwerben) to (acquire by) purchase; ♀ überlassen to sell, to transfer by sale.

Käuflichkeit (au-) *f* Ⓚ being purchasable or for sale; (Bestechlichkeit) venality, corruptibility.

Kauf=liebhaber(in *f*) *m* (u-...) ㊽ = =lustige(r); **=lust** *f* wish (or inclination) to buy; **♀lustig** *a.* Ⓚ desirous of buying; **=lustige(r)** *s.* intending purchaser.

Kaufmann (u-) [mhd.: chapman] *m* Ⓣc. (*pl.* meist Kaufleute): a) trader, (retail) dealer, commercial man, (small) shop-keeper, tradesman; b) (Großhändler) wholesale dealer, merchant; c) engS. grocer, druggist; ~ werden to go into (or learn a) business, to become a business-man or commercial man.

kaufmännisch (u-) *a.* Ⓚ commercial, mercantile; ♀e Beziehungen *f/pl.* business-connexions *pl.*; ♀e Handschrift commercial (or business-) hand; ♀es Haus commercial firm, house of business; *adv.* ♀ geschult commercially trained, brought up in business.

Kaufmanns=brauch ⓦ (u-...) *m* ㊽ commercial (or mercantile) usage.

Kaufmannschaft (u-) *f* Ⓚ *coll.* (body of) merchants or commercial men *pl.*

Kaufmanns=diener ⓦ (u-...) *m* ㊽: a) commercial (or merchant's) clerk; b) = =junge; **=gilde** *f* corporation (or company) of traders; **=hand** *f* business-hand; **=junge** *m* messenger in a house of business, office-boy; **=stand** *m* mercantile calling; *coll.* commercial men *pl.*; **=ware** *f* merchandise, commercial wares or goods *pl.*

Kauf=preis ⓦ (u-...) *m* ㊽ = =geld; **=recht** *n* right of purchase, right to buy; **=schilling** *m* sum paid on account, earnest (money); weitS. = =geld; **=summe** *f* = =geld; **=vertrag** *m* contract of sale; vgl. =brief; **♀weise** *adv.* by (way of) purchase; **=wert** *m* value of a th. to the purchaser, auch: marketable value; **=zettel** *m* note of purchase.

Kau=gummi (u-...) *n(m)*㊽ chewing-gum.

Kaukasien ♀ (-au(-)) *npr/n.* ㉓α. (russ. Provinz) Caucasia; **Kaukasier(in** *f* ㊶) *m* ㉒, **kaukasisch** (-au-) *a.* Ⓚ Caucasian; **Kaukasus** ♀ (au-) *npr/m. inv.* (Gebirge) Caucasus (Mountains *pl.*).

Kaul=barsch (u-...) [mdd. (mhd.) Kaule Kugel] *m* ㊽ *ichth.* blacktail, ruff(e) (*Acer'na ce'rnua*); **=frosch** *m* = =quappe; **=kopf** *m*, *ichth.* miller's-thumb (*Cottus go'bio*); **=quappe** *f*, *zo.* tadpole.

kaum (au-) [ahd. „kläglich"] *adv.* scarcely, hardly, (nur gerade) barely; ♀ je hardly ever; er war ♀ ins Haus getreten, als // he had only just stepped inside when //; ♀ hatte er sich erhoben, als // no sooner had he risen than //; das ist ♀ zu begreifen it is difficult (or hard) to conceive.

Kau=magen (u-...) *m* ㊽ *ent.* gizzard, ⚕ gigerium; **=mittel** *n*, *med. u. pharm.* ⚕ masticatory; **=muskel** *m*, *anat.*: ⚕ masticatory muscle, masseter; **=pfeffer** ⓦ *m* betel.

♪ Musik; ⚕ Wissenschaft; ❦ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⓦ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Kauri (ˡ–) *m* ⓜ, *f* ⓕ *zo.* ❀ cowrie(-shell) (*Cypraea moneta*).
kausal (–ˡ) [lt.] *a.* ⓜ (ursächlich) causal; **~ität** (–⌣⌣ˡ) [lt.] *f* ㊽ causality.
Kausal=ne'xus (–ˈ‖…) *m* ⓜ, interdependency of cause and effect; **=parti'kel** *f*, *gr.* causative particle; **=ſatz** *m* adverbial clause denoting cause; **=zuſammenhang** *m* = **=nexus**.
kausativ (–⌣ˡíf) [lt.] *a.* ㊽ *gr.* causative.
Kauſch(e) ⚓ (ˡ(⌣) [ndl.; dän.; *fr. *cosse* Schote] *f* ㊽ (㊽) (Segelring) (iron) thimble, traveller, bull's-eye.
Kauſtik (ˡ⌣) [grch.] *f* ㊽ art of etching.
kauſtiſch (ˡ⌣) [grch.] *a.* ㊽ (ätzend) caustic; *fig.* 2e Bemerkung cutting remark; **Kauſtizität** (–⌣⌣ˡ) *f* ㊽ causticity.
Kau=tabak (‖…) *m* ⓜ chewing-tobacco.
Kautel (–ˡ) [lt.] *f* ㊽ jur. precaution.
kauteriſier'en (–⌣⌣ˡ⌣) [grch.] *surg.* **I** *v/a.* ㊽ (ätzen) to cauterize. — **II ~** *n* ㉓ u. **K/ung** *f* ㊽ cauterization.
Kaution (–tßˈ(⌣)ˡ) [lt.] *f* ㊽ (Sicherheit) security; (Bürgſchaft vor Gericht im Strafverfahren) bail; **~** ſtellen to give bail.
Kautions=beſtellung ⚖ (–tßˈ(⌣)‖…) *f* ⓜ giving (or providing) security; **=fähig, =pflichtig** *a.* ㊽ able, liable to give security or bail.
Kautſchuk ❀ (ˡ⌣) [fr., *braſil.] *m* u. *n* ⓓ. caoutchouc, india-rubber (getrockneter Saft v. *Sipho'nia, Castillo'a, Ficus ela'stica* u. *a.*); **~=baum** ♀ *m* ⓜ = Federharzbaum; **=waren** ❀ *f/pl.* india-rubber goods *pl.*
Kau=werkzeuge (‖…) *n/pl.* ⓜ *anat.*: ⌂ masticatory organs, masticators *pl.*
Kauz (ˡ) [mḫd.] *m* ⓓa. *orn.*: **1.** a) (Wald=) ~ brown (or tawny) owl, wood-owl (*Sy'rnium alu'co*); b) (Stein=)~ little owl (*Athe'ne no'ctua*). — **2.** F *fig.* (*G. a.* ⓜ) (wunderliche Perſon) queer (or strange, F rum) fellow or customer; es muß auch ſolche Käuze geben (*G.*) there must be some of all sorts; weitS. = Kerl, zB.: alter ~ F old fogey, codger; reicher ~ rich fellow, moneyed man, F gold-bug.
Käuzchen (ˡ⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Kauz) little owl, owlet; *fig.* funny little man.
Kavalier (⌣ᵚ⌣ˡ) [fr., it.] *m* ⓓd. **1.** a) (Herr, im Gegenſatz zu e-r Dame) gentleman; (Beſchützer e-r Dame) cavalier; b) (Edelmann) nobleman, (Ritter) knight, cavalier. — **2.** (Springer im Schachſpiel) knight.
kavalier=mäßig (⌣ᵚ⌣‖…) *a.* ㊽ like a cavalier, gentlemanly.
Kavalkade (⌣ᵚ⌣ˡ⌣) [fr.] *f* ㊽ (Reiterzug) cavalcade, mounted procession.
Kavallerie ⚔ (ˡᵚ⌣(⌣)ˡ) [fr., it.; *ar. *khayal pl.*] *f* ㊽ (Reiterei) cavalry, horsemen *pl.*, horse *coll.*; **~=angriff** *m* ⓜ cavalry attack; **=gefecht** *n* cavalry engagement or fight; **=offizier** *m* cav. officer, officer of horse; **=poſten** *m* mounted sentinel, horse-guard; **=regiment** *n* cav. regiment, regiment of horse; **=relais** *n* relay of cav. horses.
Kavalleriſt (ˡᵚ⌣(⌣)ᵈ) [fr.] *m* ⓜ cavalry-(or horse-)soldier, trooper, cavalry-man.
Kavatine ♪ (⌣ᵚ⌣ˡ⌣) [it.] *f* ㊽ (kurze Arie ohne Wiederholung) cavatina.
Kavent (⌣ᵚᵈ) [lt.] *m* ⓜ = Bürge.
Kaviar (ˡᵚ⌣)- [it.; *Kaffa ♀ St.] *m* ⓓd. (geſalzener Rogen v. *Acipe'nser huso*) caviare; **~=brötchen** *n* ⓜ caviare sandwich.
kavieren (⌣ᵚ⌣ˡ) [lt.] *v/n.* (ḫ.) ㊽ = bürgen (vgl. Kavent).
Kawaß (⌣ᵈ), **Kawaſſe** (⌣ᵈ⌣) [türk., *ar.] *m* ⓜ, ㊽ (türk. Poliſiſt) kavass, cavass.
Kayenne=pfeffer (⌣jᵈ(⌣)…) [Kayenne ♀ fr. Kolonie in Süd-amerika] *m* ⓜ Cayenne pepper, cayenne.
Kazike (–ˡ⌣) [ſpan.] *m* ㊽ Mexiko ꝛc.: (ehm. Häuptling, jetzt Bürgermeiſter) cacique.
Kebſe (ˡ⌣) [ahd.] *f* ㊽ = Kebsweib.
Kebs=ehe (‖…) *f* ⓜ concubinage; **=frau** *f* = **=weib**; **=kind** *n* natural (or illegitimate) child, bastard; **=weib** *n* concubine, F kept woman.
keck (ᵈ) [mḫd.: quick: lt. *viv-*] *a.* ㊽ bold, audacious; (herzhaft) plucky, (verwegen) daring, (frech) pert, impudent, F cheeky, saucy; **Keckheit** *f* ㊽ boldness, audacity; pluck; daring, pertness, impudence, F cheek; **kecklich** (ᵈ⌣) *adv.* boldly, pluckily.
Keek ⊽ (ˡ) *m* ㊽ Gebäck: cake, biscuit.
Kefir (ˡᵛ) [tatar., *türk.] *m* ⓓd. (gegorene Kuhmilch) kephir.
Kegel[1] (ˡ⌣) [ahd.: kayle] *m* ㉒ **1.** zum Spiele: skittle, (nine)pin; ein Spiel **~** a set of ninepins; die **~** aufſetzen to put (or set) up the skittles; **~** ſchieben = kegelſchieben. — **2.** (kurze, kleine Perſon) squat (or dumpy) little person. — **3.** ♀ conical (mountain-)peak; *math.* cone; abgeſtumpfter **~** conical frustum, truncated (or ⌂ frustum of a) cone; kleiner **~**, auch: conicle. — **4.** ⊕ *typ.* Schriftgießerei: (Stärke des Buchſtaben) body (or thickness, depth) of type or of a letter. — **5.** ⊕, ⚔ (Zünd=)~ am Perkuſſionsgewehre cone of the percussion-cock.
Kegel[2] F (ˡ⌣) [mḫd. uneheliches Kind] *m* ㉒: Kind und **~** the whole family or tribe, F the whole kit (of them); er hat nicht Kind noch **~** he has neither chick nor child, he has no kith nor kin; mit Kind und **~** with all one's belongings, with bag and baggage.
Kegel[1]**=achſe** (‖…) *f* ⓜ *math.* axis of a cone; **=ähnlich** *a.* ㊽, **=artig** *a.* = **=förmig**; **=aufſetzer** *m* = **=junge**; **=bahn** *f* skittle- (or bowling-)alley, skittle-ground; **=brett** *n* sk.-board; **=fläche** *f*, *math.* conical surface; **=förmig** *a.* conical, coniform; tapering, like a sugar-loaf; **=früchtig** ❀ *a.*: ⌂ conocarpous; **=geld** *n* fee for the use of a skittle-ground.
keg(e)lig (ˡ(⌣)⌣) *a.* ㊽ = kegelförmig; **=ſpitz** *a. orn.* vom Schnabel: ⌂ conic-acute.
Kegel[1]**=junge** (‖…) *m* ⓜ skittle-boy, boy who sets up the ninepins; **=kugel** *f* sk.-ball; **=mantel** *m*, *math.* (outer) surface of a cone.
kegeln (ˡ⌣) [ndḫ.] *v/n.* (ḫ.), *v/a.* u. **ſich ~** *v/refl.* ⓓa. to play (at) skittles or ninepins; weitS. to bowl, to throw.
Kegel[1]**=partie** (‖…) *f* ⓜ game at skittles or at ninepins; **=punkt** *m*, *geom.* einer Fläche conical point; **=quadrille** *f* quadrille with four couples encircling one gentleman; **=rad** ⊕ *n*, *mach.* conical wheel; **=rad=getriebe** *n* bevel-pinion; **=ſchieben** *v/n* (ḫ.) to play (at) skittles or ninepins; **=ſchieben** *n* playing (at) skittles or ninepins; **=ſchieber** *m* one who plays (at) skittles or ninepins; **=ſchnäbler** *m/pl. orn.*: ⌂ conirostersꝛ, ...tres; **=ſchnecke** *f*, *zo.*: ⌂ cone (*Conus*); **=ſchnitt** *m*, *math.* conic section; Lehre von den **~en** conic sections, *a.* conics *pl.*; **=ſpieler** *m* = **=ſchieber**; **=ſtein** *m*, *geol.* conical echinite; **=ſtumpf** *m*, *math.*: ⌂ frustum of a cone; **=ventil** ⊕ *n*, *mach.* conical valve, spindle (or mitre-plug) valve; **=wurf** *m* throw at ninepins.
Kegler (ˡ⌣) *m* ⓜ = Kegelſchieber.
Kehl=abſchneider (‖…) *m* ⓜ cut-throat; **=ader** *f*, *anat.* jugular vein or artery; **=balken** ⊕ *m*, *arch.* valley-beam; **=blech** ⊕ *n* für Dachkehlen: gutter-lead, flashing; **=bohrer** ⊕ *m* moulding-bit; **=brett** ⊕ *n*, *join.* valley-board; **=deckel** *m*, *anat.* throat-flap, ⌂ epiglot(tis); **=drüſe** *f*, *anat.* jugular gland.
Kehle (ˡ⌣) [ahd.: lt. *gŭlă*] *f* ㊾ **1.** *anat.* throat, (Schlund) gullet, F swallow, ⌂ guttur; eine verſchleimte **~** ḫ. to have phlegm (F *co.* a bone) in one's throat; ſich die **~** ausſpülen, ſchmieren (trinkend netzen) to rinse (or moisten) one's throat, F to wet one's whistle; mir war die **~** wie zugeſchnürt I felt choking, F I felt a lump in my throat; **an** der **~** packen to seize by the throat; e-m das Meſſer an die **~** ſetzen to put the knife to a p.'s throat, *fig.* to put extreme pressure upon a p.; **aus** voller **~** lachen to laugh heartily, to burst out laughing; to shout with laughter; ſein Vermögen **durch** die **~** jagen to spend one's fortune in drink; wenn et. **in** die unrechte **~** (die Luftröhre) kommt if anything goes down the windpipe or F the wrong throat; **mit** der **~** ſingen to sing from the throat. — **2.** ⊕ *arch.* chamfer, channel, flute.
kehlen ⊕ (ˡ⌣) **I** *v/a.* ㊾ **1.** *arch.* = auskehlen I. — **2.** Fiſcherei: Heringe ♀ (aufſchneiden) to gut ... — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Auskehlung.
Kehl=floſſer (‖…) *m/pl.* ⓜ *ichth.* jugulars *pl.* (*Iugula'res*); **=füß(l)er** *m/pl. zo.* (Flohkrebſe): ⌂ læmodipod(an)s *pl.* (*Laemodi'poda*); **=hobel** ⊕ *m*, *join.* moulding-plane.
kehlig (ˡ⌣) *a.* ㊽ ⊕ *arch.* channelled, [fluted.]
...kehlig in Zſſgn (mit Kehlen verſehen) zB. tauſend=♀ with a thousand throats.
Kehl=kopf (‖…) *m* ⓜ *anat.*: ⌂ larynx; **=kopf=bänder** *n/pl. anat.*: ⌂ laryngeal ligaments *pl.*; **=kopf=entzündung** *f*, *path.* inflammation of the larynx, ⌂ laryngitis; **=kopf=katarrh** *m* cold in the larynx, ⌂ laryngeal catarrh; **=kopf=knorpel** *m*, *anat.* Adam's apple (*Pomum Ada'mi*); **=kopf=krampf** *m*, *path.*: ⌂ laryngospasm, laryngismus; **=kopf=nerven** *m/pl. anat.* laryngeal nerves; **=kopf=ſchnitt** *m*, *surg.* laryngotomy; **=kopf=ſchwindſucht** *f*, *path.*: ⌂ laryngophthisis; **=kopf=ſpiegel** *m*, *med.* laryngoscope; **=kopf=ſtimme** *f*, *med.*: ⌂ laryngophony; **=lappen** *m/pl.* eines Hahns: gills *pl.*; **=laut** *m* guttural sound; **=leiſte** ⊕ *f* = **=ſtoß**; **=linie** ⚔ *f*, *frt.*: halbe **~** demi-gorge; **=ſtoß** ⊕ *m*, *arch.* talon, gula; **=ſtück** ⚔ *n* eines Harniſches: throat-piece, gorget; **=ton** *m* guttural sound.
Kehlung (ˡ⌣) *f* ㊽ **1.** = Auskehlung. — **2.** ⊕ *join.* moulding.

Kehl=ziegel ⊖ (ˈ⌣…) *m* ⊠ *arch.* gutter-tile, hollow tile.

Kehr¹=aus (ˈ⌣…) [kehren¹] *m, inv.* bei Bällen: last (or break-up) dance; weitS. close, end; **=besen** *m* ⊠ broom (for sweeping), besom; **=bürste** *f* whisk, crumb-brush.

Kehre (ˈ⌣) [kehren²] *f* ⊠ **1.** (Wendung) turn (-ing). — **2.** obd. (Reihe, die e-n trifft) **er hatte die ~ it was** (or it came to) his turn.

kehren¹ (ˈ⌣) [aḫd.] *v/a., v/n.* (ḫ.) ⊛ to sweep; (stäuben) to dust; *fig.* jeder kehr' vor seiner Tür! mind (or attend to) your own business!; vgl. fegen I u. Besen 1.

kehren² (ˈ⌣) [aḫd.] *v/a., v/n.* (in) u. **sich** ♀ *v/refl.* ⊛ **1.** (wenden) to turn (over); e-m den Rücken ♀ to turn one's back upon a p.; sich ♀ (umwenden) to turn round (on one's heels); ⚔ (abschwenken) to wheel aside or about; (rechts um) kehrt! (right) about face! — **2.** (zum Ausgangspunkte zurückgehen, mehr gbr. in Zssgn: heim=, wieder=, zurück=) ♀ to return, to turn (or come) back; nach Hause, in die Heimat ♀ to return (to one's) home. — **3.** das Innerste nach außen ♀ to turn (a th.) inside out; das Oberste zu unterst ♀ to turn (everything) upside down; *fig.* die beste Seite nach außen ♀ to show o.s. (or a th.) to the best advantage; die rauhe Seite heraus (oder nach außen) ♀ to show a p. one's rough side, to be rude to a p., F to cut up rough. — **4.** mit *prp.*: sich **an** e-n, et. ♀ (auf e-n, et. achten) to heed (or mind) a p., a th.; sich an nichts ♀ to pay no regard (or heed) to anything; sich **gegen** e-n ♀ to turn against (F to round upon) a p.; den Blick der Seele **in** sich selbst ♀ to commune with o.s., to turn one's glances inwardly; in sich gekehrt sein to be wrapt (or lost) in meditation or thought; alles **zum** besten ♀ to turn everything to account or to advantage, to put a good face upon everything.

Kehrer (ˈ⌣) [kehren¹] *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ person who sweeps or handles the broom, sweep(er); weitS. cleaner; (Straßenkreuzungs=) ~crossing-sweeper.

Kehr¹=eule (ˈ⌣…) [kehren¹] *f* ⊠ (kugelförmiger Besen) Turk's-head, mop; vgl. Eule 4; **=frau** *f* woman who sweeps; charwoman; **=haufen, =kasten** *m*, **=loch** *n* = Kehrichthaufen, =faß, =loch; **=herd** ⊖ *m, metall.* sweep(ing)-table.

Kehricht (ˈ⌣) *m* u. *n* ⓓ. sweepings *pl.*, weitS. dust, dirt, rubbish, F muck.

Kehricht=abfuhr (ˈ⌣…) *f* ⊠ removal of rubbish (by the dustmen); **=eimer** *m*, **=faß** *n*, **=kasten** *m* dust-bin; **=haufe(n)** *m* dust-heap, heap of rubbish, F muck-heap; **=loch** *n* dust-hole; **=schaufel** *f* dustman's shovel, kleinere: dust-pan.

Kehr²=reim ♪ (ˈ⌣…) [kehren²] *m* ⊠ burden of a song; **=scheibe** *f* revolving target; **=seite** *f* other (or wrong) side, reverse; Sprichw. jedes Ding hat seine ~ there is a black side to everything, auch: no rose without a thorn.

Kehrt (ˈ) [kehren²] *n, inv.*: **♀machen** ⚔ to face about (vgl. kehren² 1 ⚔); (zurückkehren) to turn back, to return.

Kehr²=tunnel 🚃 (ˈ⌣…) *m* ⊠ helicoid tunnel, loop-tunnel; **=um** *m*: a) (Sackgasse) blind alley; b) = =reim; c) im ~ (im Handumdrehen) in the turn of a hand, F in a jiffy; **♀um** *adv.* (abwechselnd) alternately, in turns; **=wieder** *m* u. *n* (Sackgasse) blind alley; **=¹wisch** *m* duster, rubber.

keifen (ˈ⌣) [ndd.] *v/n.* (ḫ.) ⊛ (†⊛b.) to scold, chide; (sich zanken) to squabble, brawl, jangle; to abuse one another, to spar; sie ♀ den ganzen Tag they are bickering and biting all day.

Keifer (ˈ⌣) *m* ⊛, **~in** *f* ⊠ squabbler, brawler, abusive person; *f* auch: scold.

Keil (ˈ) [aḫd.: key] *m* ⓤc. **1.** ⊖ wedge, *typ.* quoin; *mech.* (Bolzen), *arch.* (Schlußstein) key; *mach.* ~ und Löse=♀ gib and key, gib and cotter; Näherei: piece let in, (Zwickel) gore; ⚔ *artill.* (Verschluß=) ~ coin; F **~ Brot** hunk of bread; das schmälere Ende des ~s the thin end of the wedge (auch oft *fig.*). — **2.** Sprichw. ein ~ treibt den andern one nail drives another; s. grob 1. — **3.** F burschikos: **~e** *pl.* = Prügel; **~e kriegen** to get a good beating or drubbing.

keil=ähnlich ⊖ (ˈ⌣…) *a.* ⊠, **♀artig** *a.* wedge-like, vgl. ♀förmig; **=ärmel** *m* ⊠ der Damen: leg-of-mutton sleeve; **=bein** *n, anat.* wedge-bone, des Hinterhauptes: ⏣ sphenoid bone; **=beinflügel=knochen** *m, anat.*: ⏣ pterygoid (bone); **=beinnaht** *f*: ⏣ sphenoid suture; **=bohrer** ⊖ *m* wedge-terrier; **=ein=schlagen, =eintreiben** *n* driving in wedges, wedging; **=eisen** *n* Walzwerk: wedge-iron.

keilen (ˈ⌣) **I** *v/a.* ⊛ **1.** to (cleave with a) wedge; in etwas ♀ to wedge into a th.; (mit Keilen befestigen) to fasten with wedges. — **2.** [ndḫ. 18. *sae.*] F, bsd. burschikos: a) = prügeln; b) für et. ♀ (werben) to canvass for a th. — **II ~** *n* ㉓ **3.** (s. 1) wedging. — **4.** (s. 2): a) = Prügelei; b) canvassing.

Keiler¹ ⊖ (ˈ⌣) [keilen] *m* ㉒ one who wedges, wedger. [*hunt.* wild boar.]

Keiler² (ˈ⌣) [ndḫ. 17. *sae.*, *lit.] *m* ㉒ *zo.*,

Keilerei F (⌣ˈ⌣) *f* ⊛ (Prügelei) fight.

Keil=fäustel ⚒ (ˈ⌣…) *n* ⊠ (Hammer) wedge-driver; **♀förmig** *a.* ⊛ wedge-shaped, wedged, cuneiform, ♀ cuneate(d), *anat.*: ⏣ sphenoid(al); **=hacke, =haue** ⚒ *f* (miner's) pick, pickaxe, mattock; **=inschrift** *f*: ⏣ cuneiform inscription; **=joch** ⚒ *n* wedging-crib or -curb; **=kissen** *n* wedge-shaped bolster; **=kranz** ⚒ *m* wedging-crib; **=presse** ⊖ *f* Ölfabr.: wedge-press; **=rahmen** *m, typ.* quoin-chase; **=schlegel** *m* = =treiber; **=schnäbler** *m/pl. orn.*: ⏣ cuneirostres *pl.*; **=schrift** *f* der Assyrier cuneiform (or arrow-head) writing, wedge-character(s *pl.*); **=schriftkunde** *f*: ⏣ sphenography; **♀schwänzig** *a. orn.* wedge-tailed; **=steg** *m, typ.* inclined quoin; **=stein** *m* Maurerei: quoin; **=stück** *n* wedge-shaped piece; (Zwickel) gore; **=treiber** ⊖ *m* wedge-driver; **=ziegel** *m* wedge-shaped brick or tile; **=zieher** *m, typ.* shooting-stick.

Keim (ˈ) [aḫd.] *m* ⓒc. ♀, *zo.* **1.** germ, seed-bud; *physiol.*: ⏣ ovum, ovule; befruchteter ~ embryo; ~ des Malzes sprout; **~e treiben** to germinate; vgl. keimen 1. — **2.** *fig.* im **~e** in the bud, *a. in posse*; **~ e-r Krankheit** germs *pl.* of a disease, seeds *pl.* of a malady; s. ersticken 3.

keimbar (ˈ⌣) *a.* ⊛ = keimfähig.

Keim=bläschen (ˈ⌣…) *n* ⊠: ⏣ germinal vesicle, blastocyst; **=blatt** ♀ *n* cotyledon; **♀blätterig** *a.* ⊛ cotyledonous; **=drüse** *f* ♀, *zo.* germ-gland.

keimen (ˈ⌣) [aḫd.] ⊛ **I** *v/n.* (ḫ., bei Veränderung des Zustandes oder Ortes *a.* in) **1.** ♀, *zo.* to germ(inate) (auch *fig.*); (hervorkommen) to come up, vom Barte: to grow, to show (itself); (treiben) to shoot (up), to sprout, to spring up; (entstehen) to arise, to spring forth (*a. fig.*), (knospen) to bud; ♀d germinating, ⏣ germinant, (entstehend) nascent; ♀de Leidenschaft rising (or growing) passion. — **II** *v/a.* **2.** (♀ machen) to bring to germination; (als Keim hervortreiben) to send (or sprout) forth. — **3.** ⊖ Brauerei: die Gerste wird gekeimt (gequellt) … is being soaked. — **III ~** *n* ㉓ **4.** germination; rise; budding.

Keim=faden ♀ (ˈ⌣…) *m* ⊠ e-r Spore germ-tube; **♀fähig** *a.* ⊛ capable of germinating; **=fähigkeit** *f* germinative (or reproductive) faculty; **=fleck** *m* germinal dot or spot; chalaza; **=frucht** *f* der Kryptogamen: ⏣ sporocarp; **=haut** *f* germ-membrane, blastoderm; **=hülle** *f* perisperm; **=kern** *m* germinal nucleus; **=knospe** *f* germ-bud; **=korn** *n* der Kryptogamen spore; **=plasma** *n* germ-plasma; **=sack** *m* embryo-sac; **=scheibe** *f* germ-disk; **=stoff** *m* des Eies: ⏣ blastema; **♀tötend** *a.*: ⏣ germicidal.

Keimung (ˈ⌣) *f* ⊛ ♀, *zo.* germination; (Wachstum) growth; (Entstehung) rise; **~s=reife** *f* ⊠: ⏣ mature germination.

Keim=wall (ˈ⌣…) *m* ⊠, **=wulst** *m, f* ♀, *zo.*: ⏣ germinal swelling; **=würzelchen** *n* radicle; **=zeit** *f* (period of) germination; **=zelle** *f* germ-cell; **=züchtung** *f* culture of germs, ⏣ germiculture.

kein (ˈ) [mḫd.] *indef. pron.* **1.** als *a.* kein *m*, keine *f*, kein *n* ⊛ (c.) no, not any; er schuldete mir ♀ Geld he owed me no money, he did not owe me any money; ♀e Menschenseele not a soul; es sind (noch) ♀e vier Wochen her it is not (quite) four weeks ago; es gibt ♀e Feen mehr there are no more fairies now, f. have ceased to exist; s. Kind 1 u. 2; er hat gar (ob. durchaus) ♀ Vertrauen he has no confidence whatever or not the least confidence; ♀e Silbe weiter not another syllable. — **2.** als *s.* **♀er** *m*, **♀e** *f*, **♀(e)s** *n* ⊛ keine(r) *s.* none, not (any) one. no one, nobody, not … anybody; ♀(e)s *n* not one, nothing, not … anything; **♀er (♀(e)s) von beiden** neither (of the two), neither one nor the other; ♀er von ihnen not (a single) one of them; **♀ und(e)rer** als Gott none other but God; er ist ♀er der Klügsten he is not one of the most prudent (ones).

keinen=falls = keinesfalls.

keiner=lei (ˈ⌣⏑ˈ) (mḫd.] *a. inv.* not of any sort or kind; auf ♀ Weise in no wise or manner or way.

keiner=seits (ˈ⌣⏑ˈ) *adv.* on neither side, in neither quarter or direction.

keines=falls (‖⌣⌣) *adv.* not in any case, on no account, on no condition.
keines=wegs (‖⌣–) *adv.* in no way or wise, by no means, not in the least.
kein=mal (‖–) *adv.* not a single time, not (or never) once; Sprichw. s. einmal 1.
...keit (...'-) [mhd. aus ...heit nach c, k, ch, g] *f* ㊾ an Adjektive auf =ig, =lich, =bar, =sam angehängt.
Kelch (⌣) [ahd.; lt. *călĭc-*] *m* ⓦb. 1. cup, goblet, mit Henkel: mug; *eccl.* chalice, communion-cup; *fig.* der (bittere) ~ der Leiden the (bitter) cup of sorrow or grief. — 2. (Blumen=)~: ⚘ calyx; *zo.* ~ eines Korallenpolypen: ⚘ calice.
kelch=ähnlich (⌣...) *a.* ㊽, **=artig** *a.* like a cup or calyx, ⚘ calycine, calycoid; **=blatt** ⚘ *n* ㊿: ⚘ sepal; mit vielen =blättern: ⚘ polysepalous; **=blume** ⚘ *f*: a) ⚘ calycinal flower; b) ⚘ calycanthus; **=blüter** ⚘ *m/pl.*: ⚘ calycifloræ; **=blütig** *a.*: ⚘ calyciflora; **=deckel** *m*, *Cath. eccl.* patin(e), paten; **=förmig** *a.* in shape of a cup, ⚘: ⚘ calyciform; **=glas** *n* glass in shape of a cup; **=hülle** ⚘ *f*: ⚘ calycle; **=los** ⚘ *a.* without a calyx, ⚘ acalycinous; **=narbe** ⚘ *f* ㊿ an Früchten: umbril; **=schüsselchen** *n* = =deckel; **=ständig** ⚘ *a.*: ⚘ calycinal; **=streit** *m*, *eccl. hist.* dispute about the use of the chalice by laymen; **=tellerchen** *n* = =deckel; **=tragend** *a.*: ⚘ calyciferous; **=tuch** *n*, *Cath. eccl.* corporal, purificatory.
Kelle (⌣) [ahd.] *f* ㊾, *dim.* Kellchen (⌣) *n* ㉓ 1. (Schöpf=)~ scoop, für Suppe: (soup-)ladle, (Fisch=)~ fish-slice; ⚙ (Gieß=)~ (founder's) ladle; (Maurer=)~ trowel. — 2. F essen was die ~ gibt to take pot-luck.
Keller (⌣) [ahd.; *lt. *cella'rium n*] *m* ㉒ cellar, für Kohlen: coal-cellar; (unterirdisches Gewölbe) (subterraneous) vault, (Vorratsgewölbe) warehouse; (unterirdische Wohnung) underground habitation or room(s *pl.*), basement.
Keller=assel (⌣⌣) *f* ㊿ *zo.* wood-louse, sow-bug (*Oni'scus ase'llus*); **=aufzug** *m* lift from a cellar or underground floor, cellar-lift.
Kellerchen (⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Keller) small cellar.
Kellerei (⌣‖) [mhd.] *f* ㊾ cellarage, large cellar; (Wein=)~ wine-cellar; (Brauerei) brewery
Keller=fenster (⌣...) *n* ㊿ cellar-window or -skylight; **=geschoß** *n* underground floor, auch (fr.) souterrain; **=gewölbe** *n* (underground) vault; **=hals** *m*: a) mouth (or opening) of a cellar; b) ⚘ (Seidelbast) daphne; echter ~ mezereum (*Daphne meze'reum*); gelber ~ copse-laureal (*D. Laure'ola*); **=laden** *m* shop in a basement, underground shop or store; **=loch** *n* air-(or vent-) hole of a cellar; **=lokal** *n* = =wirtschaft; **=luft** *f* (damp or fusty) air of a cellar; **=luke** *f* = =loch; **=magd** *f* cellar-maid; **=meister** *m* butler; **=miete** *f* rent of a cellar, cellarage; **=raum** *m*: a) space in a cellar; b) = Keller; **=schlüssel** *m* key of a cellar; **=spinne** *f*, *zo.* cave-spider (*Sege'stria cella'ris*); **=wechsel** ⓦ *m* accommodation-bill; **=wirt(in** *f*) *m* keeper of an underground bar or beer-shop; **=wirtschaft** *f* underground bar or restaurant; **=wohnung** *f* underground dwelling.
Kellner (⌣) [mhd.; *Keller] *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ 1. (Kellermeister) butler. — 2. (Aufwartende[r] in Cafés ꝛc.) waiter (*f* waitress), in Bierlokalen: barman (*f* barmaid), auch: tapster, F pot-boy (*f* bisw. auch: pot-girl); *fig.* s. Koch.
Kelte (⌣) *m* ㊾, **Keltin** *f* ㊿ Celt, ↖ Kelt.
Kelten=stamm (⌣...) *m* ㊾ Celtic (auch: Keltic) nation or tribe.
Kelter ⚙ (⌣) [ahd.; *lt. *calcatu'ra* v. *calca're* treten] *f* ㊾ (*m* ㉒) wine-press; **~=baum** *m* ㊾ beam of a wine-press; **~=bütte** *f* press-vat or -tub.
Kelterer ⚙ (⌣⌣) *m* ㉒ = Kelterknecht.
Kelter=haus (⌣...) *n* ㊾ press-shed; **=knecht** *m* man who attends to the wine-press; **=lohn** *m* fee for use of a w.-press.
keltern ⚙ (⌣) *v/a.* ㉒a.: die Trauben ♀ to press the (juice from the) grapes.
Kelter=schraube ⚙ (⌣...) *f* ㊾ (large) screw of a wine-press; **=wein** *m* wine from the juice of pressed grapes.
Kelt-iberer (⌣‖⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿, Alt.: Celtiberian; **Kelt-iberi-en** ♀ (⌣‖(⌣)⌣) *npr/n.* ㉓a. (Landstrich im alten Spanien) Celtiberia; **kelt-iberisch** (⌣‖⌣) *a.* ㊽ Celtiberian.
Keltin *f* ㊿ s. Kelte.
keltisch (⌣) [Kelte] *a.* ㊽ Celtic (↖ Keltic).
Kemi(e)nate (⌣(⌣)⌣) [ahd.; *lt. Kamin] *f* ㊾: a) room with a chimney or stove; b) women's apartment or abode, *poet.* ladies' bower.
kennbar (⌣-) *a.* ㊽ knowable, (erkennbar) recognizable; (unterscheidbar) discernible, distinct; **Kennbarkeit** *f* ㊿ discernibility, distinctness.
Kenn=buchstabe (⌣...) *m* ㊾ characteristic letter.
Kennel=kohle (⌣⌣⌣) [engl.] *f* ㊾ (wasserstoffreiche, matte Kohle) cannel-coal.
kennen (⌣) [ahd.: con, ken; *können] I *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊽b. to know by name, &c.; (bekannt sein mit) to be acquainted with; (verstehen) to understand; et. durch und durch ♀ to know a th. thoroughly, to know the ins and outs of a th., to have a thorough knowledge of it; gründlich ♀ to be conversant with or versed in or F well up in; er kennt seinen Plato gründlich he is quite at home in his Plato; das ♀ wir!, das kennt man schon! we know (all about) that!, those are well-known (or old) tricks!; sie kannten kein Erbarmen they knew (or had) no mercy; wir ♀ ea. vom Theater we know each other from (or became acquainted at) the theatre; er kennt sich vor Hochmut nicht mehr pride has turned his head, his pride has become unbearable; er ist gar nicht wieder zu ♀ one would not know him again, you would not recognize him; et. ♀ **lernen** to become acquainted with a th.; e-n ♀ lernen to make a p.'s acquaintance; ein Geschäft ♀ lernen to learn a business; wir ♀ seine Absicht nicht we are not acquainted with (or cognizant of) his intention; Sprichw. s. Gebot 1. — II ~ *n* ㉓ knowing, &c. (s. I); vgl. Kenntnis, bsd. Artikel.
kennens=wert (⌣...) *a.* ㊽ worth knowing or learning.
Kenner (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ one who knows, connoisseur, (good) judge, (Fachmann) expert, specialist; (Eingeweihte[r]) adept; er ist ein ~ von Sprachen he is a linguist, F he is a dabster at languages; ~ des Lateinischen, Griechischen Latin, Greek scholar; **~=auge** (⌣...) *n* ㊿, **=blick** *m*, **=miene** *f* eye, glance, air of a connoisseur or judge; F knowing look.
Kennerschaft (⌣⌣) *f* ㊾ 1. connoisseurship; thorough (or intimate) knowledge, expertness. — 2. *coll.* (all) connoisseurs *pl.*
kenn(e)te (⌣(⌣)) *impf. subj.* von kennen.
kenntlich (⌣) [kennen] *a.* ㊽ knowable, distinguishable, easy to recognize; (bemerklich) conspicuous, durch Zeichen: marked (vgl. kennbar); (sich) ♀ machen to make (o.s.) known; **~keit** (⌣–) *f* ㊾ conspicuousness.
Kenntlich=machung (⌣‿⌣) *f* ㊾ designation, des Eigentums oft: ear-marking; durch aufgeklebte Zettel: labelling.
Kenntnis (⌣) [kennen] *f* ㊿ 1. knowledge; (Kunde) information, (Auskunft) intelligence; et. zu j-s ~ bringen, e-n von et. in ~ setzen to inform (or apprise) a p. of a th., to make a th. known (or to intimate a th.) to a p.; es ist zu m-r ~ gelangt, daß // it has come to my knowledge (or I have been informed) that //; ~ von et. nehmen to take not(ic)e (or cognizance) of a th.; sich ~ von et. verschaffen to obtain information about a th., to post o.s. up in a th. — 2. Kenntnisse *pl.* (Wissen) knowledge, information; (Bildung) culture, education; (Fertigkeiten) acquirements, attainments *pl.*; gute Kenntnisse in seinem Fach besitzen to have a good knowledge of (or a thorough acquaintance with) one's department; sich gründliche Kenntnisse erwerben to acquire (a stock of) solid learning, to make o.s. a thorough scholar; ein Mann von umfangreichen Kenntnissen a man with a large range of knowledge or a vast store of information.
kenntnis=arm (⌣...) *a.* ㊽, **♀los** *a.* deficient (or lacking) in knowledge, (unwissend) ignorant; **=nahme** *f* ㊾ notice, cognizance; zur (geneigten) ~ for your (better) information or instruction; bei näherer ~ on further investigation or examination; **♀reich** *a.* rich in knowledge, full of information.
Kennung (⌣) *f* ㊾ 1. = Kennzeichen. — 2. *vet.* (Kunde) eye. — 3. ⚓ (Land=)~ landmark.
Kenn=wort (⌣...) *n* ㊿ = Motto; **=zeichen** *n* mark of distinction, sign, token; des Eigentums: ear-mark; einer Krankheit: symptom; dazu: **♀zeichnen** *v/a.* ㊽b*,* to characterize; to earmark (a. *fig.*); (stempeln) to stamp (a. *fig.*); **sich** ♀ *v/refl.* to distinguish o.s.; **=ziffer** *f*, *math.*: ~(ganze Zahl) eines Logari'thmus: characteristic.
Kenotaphion (⌣⌣f(⌣)⌣) [grch.] *n* ㉓ (leeres Ehrengrab) cenotaph.
Kentaur ꝛc. s. Zentaur ꝛc.
Kenter[1] (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ Kentish (wo)man.

Kenter²-haken ⚓ (ᵈᵘ…) [kentern] *m* ⑫ grappling-iron, *Am.* cant-hook.

kentern (ᵈᵘ) [ndd.; *Kante] ⑨a. **I** *v/a.* **1.** ⊕ = kanten¹ 3. — **2.** ⚓ e-n Kahn ♀ to upset (or overturn) a boat. — **II** ⚓ *v/n.* (ſn) **3.** vom Schiffe: (umſchlagen) to capsize; *fig.* v. e-m Schirm: to be turned inside out.

Keramik ⓥ (ᵘ⌣) [grch.] *f* ⑱ (Töpferkunſt) ceramic (or potter's) art or department, ceramics.

keramiſch (ᵘ⌣) [grch.] *a.* ⑱ ceramic.

Keratin ⓥ (⌣⌣ˡ) [grch.] *n* ⑪d. (Hornſtoff) ceratin(e).

Kerbe ⊕ (ᵈᵘ) [:kerf; *kerben] *f* ⑱ notch, [

Kerbel ♀ (ᵈᵘ) [ahd., lt., *grch.] *m* ㉒ (*Chaerophy'llum, Anthri'scus, Myrrhis*): betäubender ~ rough chervil (*Chaerophy'llum te'mulum*); echter ~ (true) chervil (*Anthri'scus cerefo'lium*); ſpaniſcher ~ sweet chervil (*Myrrhis odora'ta*).

kerben ⊕ (ᵈᵘ) [mhd.: carve] **I** *v/a.* ⑱ **1.** to notch, to (in)dent; Rädeln: to channel. — **2.** (auszacken) ⓥ to cren(ul)ate; Münzen ꝛc. ♀ (rändeln) to gnarl, to mill; ♀ gekerbt: ⓥ crenate(d); fein gekerbt: ⓥ crenulate(d). — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Kerbung 1.

Kerb-holz (ᵉᵘ) *n* ⑫ tally, notched stick, score; Kerben aufs ~ ſchneiden to tally, to score; *fig.* aufs ~ ſetzen to book (down), F to chalk up; bei e-m auf dem ~ ſtehen to be on a p.'s books, to be in debt with a p.

Kerb-meſſer ⊕ (ᵉ…) *n* ⑫ (cooper's) notching-knife; **-ſchnitt** *m* scallop; **-ſchnitzerei** *f* chip-carving; **-ſtock** *m* = -holz; **-tier** *n, zo.* insect.

Kerbung (ᵈᵘ) *f* ⑱ (ſ. kerben I) **1.** notching, indentation. — **2.** ♀: ⓥ crenature.

Kerb-zahn ♀ (ᵉ…) *m* ⑫: ⓥ crenature; **-zähnig** ♀ *a.* ⑱: ⓥ crenato-dentate, crenate(d). [(= Kerbtier, Inſekt).

Kerf (ᵈ) [ndd. Kerb…] *m* ⑪b. insect

Kerker (ᵈᵘ) [ahd.; *lt. *carcer*] *m* ㉒ jail, prison, (Verlies) dungeon; in den ~ werfen to put into jail.

kerker-artig (ᵈᵘ…) *a.* ⑱ dungeon-like; **-fieber** *n* ⑫ jail-fever; **-haft** *f* incarceration, imprisonment; **-meiſter** (in *f*) *m* jailer, turnkey; **-pforte** *f* prison-gate; **-ſtrafe** *f* = -haft; ~ leiden to be incarcerated, to suffer imprisonment, to sit in jail; **-turm** *m* keep. — Vgl. auch Gefängnis-…

Kerl (ᵈ) [ahd.: churl] *m* ⑪c. (P ㉔) fellow, F chap, P bloke; weitS. individual; bisw. (Bedienter) man-servant, F flunkey; armer ~ poor fellow, F poor chap or devil; durchtriebener ~ F artful dodger or blade; ehrlicher ~ honest fellow; elender ~ wretch, villain; ein ganzer ~ a splendid (or fine) fellow, F a brick (of a fellow), a trump; gemeiner ~ common (or low) fellow, blackguard; geriebener ~ smart (or cunning) fellow; grober ~ rude (or rough) fellow, churl; guter ~ good(-natured) fellow; er iſt ein guter ~, *a.* oft: F he is a good (or the right) sort; langer ~, lang aufgeſchoſſener, ſchmächtiger ~ long, lanky fellow, F lamp-post; liederlicher ~ fast (or gay) fellow, rake; luſtiger ~ jolly fellow, F merry sort; oft *iro.* du biſt (mir) ein netter ~ you are a nice fellow or F a nice sort or a beauty; ſchlechter ~ scoundrel, rogue, scamp.

Kerlchen (ᵈᵘ) *n* ㉓ (*dim.* von Kerl) little fellow or F chap, F *co.* whippersnapper, hop-o'-my-thumb; das iſt ein tapferes (ſchmuckes) ~ he is a brave (dapper) little man.

Kermes (ᵈᵘ) [ar. perſ.; *ſſt.] *m*, *inv. ent.* kermes(-grains *pl.*).

Kermes-baum ♀ (ᵈᵘ…) *m* ⑫ = -eiche; **-beere** ♀ *f* foxglove, pigeon-berry (*Phytola'cca deca'ndra*); **-eiche** ♀ *f* kermes-oak (*Quercus cocci'fera*); **-körner** ⊕ *n/pl.* = Kermes; **-rot** *a.* ⑱ u. *n* cochineal; **-ſchildlaus** *f*, *ent.* kermes(-insect) (*Leca'nium i'licis*).

Kern (ᵈ) [ahd.: kern(el); *Korn] *m* ⑪b. **1.** kernel, ⓥ nucleus (*a. ast.* von Kometen); ~ im Grieß von Äpfeln u. Birnen, in Apfelſinen, Weinbeeren: pip, ⓥ pyrene; von Stein-obſt: stone, einer Haſelnuß: kernel, von Getreide: grain. — **2.** ~ (Mark) von Bäumen: pith; ~ (Herz) von Salat ꝛc.: heart; ~ (Seele) e-r Kanone: bore, e-s Taues core; *fig.* der ~ (das Innerſte) einer Sache the pith (or gist) of a matter; (das Wichtigſte) the quintessence, the most essential (or vital) point, the main issue; ~ (Auswahl) der Geſellſchaft, des Heeres élite (or cream) of society, flower of the army; bis in den ~ von etwas dringen to get to the very core (or bottom) of a th.; das alſo war des Pudels ~! (*a.*) this then was the poodle's purport!, weitS. that's what it meant; hierzu F des Pudels ~ the gist of the matter, the main substance or thing.

Kern-apfel (ᵍ…) *m* ⑫ calville; **-artig** *a.* ⑱ kernel-like, ⓥ nucleoid; vgl. -förmig; **-ausdruck** *m* pithy (or vigorous, strong) expression; vgl. -wort; **-beißer** *m*, *orn.* gros(s)beak (*Coccothrau'stes*); gemeiner ~ cherry-finch, hawfinch (*C. vulga'ris*); großer ~ silverbill, waxbill (*Pini'cola enuclea'tor*); **-brav** *a.* honest to the backbone, thoroughly good; **-büchſe** ⊕ *f* Gießerei: core-box; **-deutſch** *a.* German to the core; **-drehbank** ⊕ *f* core-frame.

kernen¹ (ᵈᵘ) *v/a.* ⑱ = ausſternen I.

kernen² nordd. (ᵈᵘ) [ndd.: churn] *v/a.* ⑱ (buttern) to churn.

kern-faul (ᵍ…) *a.* ⑱ rotten at (or to) the core; **-feſt** *a.* very solid, (as) firm as a rock; **-feuer** ⚔ *n* ⑫ central fire; **-fleiſch** *n*: a) prime cut, solid meat; b) = Bruſtkern; **-förmig** *a.* in shape of a kernel or pip, ⓥ pyrenoid; **-friſch** *a.* quite fresh; **-frucht** *f* stone-fruit, ⓥ pyrenocarp; **-gehäuſe** *n* einer Frucht core; **-geſund** *a.* thoroughly healthy, (as) sound as a roach; **-guß** ⊕ *m* Gießerei: casting upon a core, cored work; **-gut** *a.* thoroughly good, of sterling quality.

kernhaft (ᵈᵘ) *a.* ⑱ = kernig 2 (mst *fig.*); **~igkeit** (ᵈᵘ⌣⌣-) *f* ㊽ = Kernigkeit.

Kern-haus (ᵍ…) *n* ⑫ = -gehäuſe; **-holz** *n* heart of (the trunk of) a tree, heartwood, ⓥ duramen.

kernicht (ᵈᵘ) *a.* ⑱ **1.** like a kernel or pip or grain. — **2.** = kernig 1.

kernig (ᵈᵘ) *a.* ⑱ **1.** full of pips or grains, ⓥ acinose. — **2.** *fig.* (markig) pithy; (derb) solid, v. Worten: forcible; (feſt) firm; (ſtark) strong, robust, vigorous, (geſund) sound, healthy.

Kernigkeit (ᵈᵘ⌣-) *f* ㊽ (ſ. kernig 2) pithiness; solidity, forcibleness; strength.

Kern-lied (ᵍ…) *n* ⑫ select song or hymn, popular air; **-los** *a.* ⑱ without kernel or core, coreless, ⓥ enucleate(d), *fig.* without strength or a backbone; **-menſch** *m* ⑫ genuine person; **-obſt** ♀ *n* (Apfel, Birne ꝛc.) fruit with pips, kernel-fruit; **-punkt** *m* essential point; den ~ treffen to hit the main point or the mark; **-ſaft** *m*, *physiol.*: ⓥ enchylema, nucleoplasm; **-ſchatten** *m* deepest (or darkest) shadow, *ast.*: ⓥ umbra; **-ſchuß** *m* point-blank (shot); einen ~ tun to make a bull's-eye; **-ſchußweite** *f* point-blank range; **-ſeife** *f* grained soap; first-class soap; **-ſpindel** ⊕ *f* Gießerei: core-spindle; **-ſprache** *f* vigorous (or terse, pithy, forcible) language; **-ſpruch** *m* pithy (or expressive) saying; **-ſtahl** *m* solid (or first-rate) steel; **-truppen** *f/pl.* picked troops *pl.*; **-ware** ㊽ *f* first-class (or choice, select) goods *pl.*; **-wolle** ㊽ *f* prime wool or locks *pl.*; **-wort** *n* expressive term, word of deep (or full) meaning.

Kerſey T ㊽ (kö'r-ſi) [ndh.; ♀ ~engl. Dorf] *m* (*n*) ⑮ (grober Wollſtoff) kersey.

Kerze (ᵈᵘ) [ahd.] *f* ㊾, *dim.* Kerzchen (ᵈᵘ) *n* ㉓ candle; (Wachslicht) wax candle, (Wachsſtock) taper; (Talglicht) tallow (or dip-)candle, (Binſenlicht) rush-light.

Kerzen-anzünder (ᵈᵘ…) *m* ⑫ (Gerät u. Perſon) candle-lighter; **-beere** ♀ *f* (Frucht von *Aleuri'tes tri'loba*) candleberry; **-docht** *m* wick of candle; **-gerade** *a.* ⑱ (as) straight as a die or an arrow, erect as a dart; er hält ſich ~ he walks very (or bolt-)upright; **-gießer** ⊕ *m* **-gießmaſchine** ⊕ *f* candle-maker, chandler; candle-moulding machine; **-glühlicht** *n* incandescent candle-light; **-halter** ⊕ *m* candle-holder; **-händler** ㊽ *m* chandler; **-hell**(er Saal) *a.* (room) lit up with candles; **-leuchter** *m* candle-stick; **-licht** *n*, **-ſchein** *m* candle-light; beim -lichte by candle-light; **-ſtärke** *f*, *phys.*, &c. (Lichtſtärke einer Kerze) candle-power; *elect.* Lampe von 8' ~n eight-candle-power lamp; **-träger**(in *f*) *m* taper-bearer; **-weihe** *f*, *Cath. eccl.* blessing of candles; bſd. (Lichtmeß) Candlemas; **-ziehmaſchine** ⊕ *f* candle-dipper.

Keſcher (ᵈᵘ) [lit.] *m* ㉒ (Netz zum Schmetterlingsfange) butterfly-net, auch: ring- (or gauze-)net; (kleines Fiſchnetz) landing- (or spoon-)net; **-n** *v/a.* ⑨a. to catch with a ring-net, weitS. to catch, F to net.

Keſſel (ᵈᵘ) [ahd.: kettle] *m* ㉒ **1.** kettle, ehm. auch caldron; ein ~ voll a kettleful; ~ am Herde, der Dampfmaſch. ꝛc.: boiler; großer ~ für Wäſche ꝛc.: copper; (Tee-)~ tea-kettle; *Cath. eccl.* ~ für das Weihwaſſer: holy-water pot or font; verzinnter ~ tinned kettle or copper; den ~ ans Feuer ſetzen to put the kettle on; ~ flicken to mend kettles or

pots and pans; *fig.* alles in e-n ~ werfen to treat all alike. — 2. (kesselförmige Vertiefung) deep hollow, ⚔ excavation, (Wasserbecken) basin; ⚙ Wasserbau: (Schleusenkammer) sluice-chamber; ⚲ (von Bergen umschlossene Gegend) basin-shaped valley or gorge; die Stadt liegt (wie) in e-m ~ ... lies buried in a valley, ... is encircled by mountains; ~ e-s Vulkans crater. — 3. ⚔ ~ eines Mörsers &c.: bell-muzzle. — 4. *hunt.* kennel of a badger, &c., couch of a boar; (Platz, in den das Wild eingestellt wird) enclosure. — 5. ⚓ (Krümmung am Ufer) curved (or winding, sinuous) bank or shore, trend.

Kessel-arbeit (ˢ⌣...) ⚙ *f* ⓫ bsd. Dampfm.: boiler-work; **-batterie** *f*: a) ⚔ mortar-battery; b) ⚙ battery of boilers; **-bekleidung** *f* = -wandung; **-blau** *n* furnace-blue; **-blech** ⚙ *n* boiler-plate; **-bombe** ⚔ *f* mortar-bomb; **-braun** *n* furnace-brown; **-brunnen** *m* fountain flowing into a basin; **-feuerung** ⚙ *f* furnace of a boiler; **-flicker** *m* tinker; **-förmig** *a.* in shape of a kettle or caldron, *v.* Tälern: basin-like; **-gestell** *n* kettle-stand or -rest; **-gewölbe** *n*, *arch.* cupola; **-haken** *m* pot-hanger; **-jagd** *f*, **-jagen** *n*, *hunt.* wholesale slaughter of game which is gradually driven into an enclosure, auch: battue(-shooting); **-lager** ⚙ *n* bedding of a boiler, boiler-bearer; **-pauke** 𝅘𝅥𝅮 *f* kettledrum, tymbal; **-probe**, **-revision** ⚙ *f* boiler-test(ing); **-schläger**, **-schmied** ⚙ *m* brazier, coppersmith; **-schmiede** ⚙ *f* brazier's forge; **-stein** ⚙ *m* fur (collected) in boilers; **-stützen** ⚙ *f/pl.* stays *pl.* of a boiler; **-tal** *n* ⚲ deep basin-shaped valley; **-treiben** *n* = -jagd; **-tuch** ⚙ *n* cloth dyed in the piece; **-wandung** ⚙ *f* shell of a boiler; **-waren** 🍴 *f/pl.* iron cooking- (or kitchen-) utensils, (iron) pots and pans *pl.*

Keßler ⚙ (ˢ⌣) *m* ㉒ **1.** = Kesselschmied. — 2. = Kesselflicker. [work.]

Keßler-arbeit ⚙ (ˢ⌣...) *f* ⓫ = Kesselschmiede-

Keßler-waren 🍴 (ˢ⌣...) *f/pl.* ⓫ = Kesselwaren.

Kettchen (ˢ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Kette) little chain, chainlet.

Kette[1] (ˢ⌣) [ahd.: chain; * lt. *cătēnă*] *f* ㊽ **1.** chain, kleine ~, a. chainlet (vgl. Kettchen); ⚙ (Uhr-) ~ watch-chain; *mech.* endlose, geschlossene ~ endless chain; *phys.* galvanische ~ (Verbindung) galvanic circuit or connexion; die ~ bilden, in die ~ treten to form a chain; an die ~ legen to fasten to a chain, to chain up; in ~n legen (werfen) to put (to cast) into chains or fetters; von der ~ losmachen to unchain; und wär' er in ~n geboren (*scH.*) and were he born in bondage: *fig.* ~ der Ereignisse, der Tatsachen series of events, concatenation of facts. — 2. ⚙ ~ ohne Ende endless chain; Weberei: warp; ~ und Einschlag warp and woof. — 3. ⚔ (Posten-) ~ chain of posts, a. (fr.) cordon. — 4. ⚲ (Berg-) ~ range of mountains, mountain-chain. — 5. (Längenmaß von 10 Metern) decametre (annähernd: 10 yards 2 feet $10^3/_4$ inches).

Kette[2] (ˢ⌣) [ahd.] *f* ⓫ *hunt.* ~ Rebhühner covey of partridges.

Kettel (ˢ⌣) [Kette] *m* ㉒, *f* ㊽ = Kettchen.

ketteln (ˢ⌣) *v/a.* ⓫a. **1.** to attach (or fasten) with a small chain. — 2. Näherei: (am Stickrahmen sticken) to tambour.

ketten (ˢ⌣) *v/a.* u. **sich ~** *v/refl.* ⓫: (sich) ~ to tie (o.s.) with a chain, to chain (o.s.).

Ketten-anker ⚓ (ˢ⌣...) *m* ㊽ chain-moorings *pl.*; **-anscheren** ⚙ *n* Weberei: warping; **-anscherer** *m* Weberei: warper; **-baum** *m* am Webstuhl: warp-beam; **-bruch** *m*, *math.* continued fraction; **-brücke** *f* chain- (or suspension-) bridge; **-dampf-schiffahrt** *f* = -schlepp-schiffahrt; **-druck** ⚙ *m* Zeugdruckerei: printing of the warp; **-faden** ⚙ *m* Weberei: warp-thread; **-fähre** *f* chain-ferry; **-feier** *f*, *Cath. eccl.*: Petri ~ (1. Aug.) Lammas(-day); **-förmig** *a.* (shaped) like a chain, ⚠ catenary; **-garn** *n* Weberei: warp(-thread); **-gebläse** *n* chain-blowing apparatus; **-geklirr** *n* clanking of chains; **-gelenk**, **-glied** *n* link of a ch.; ch.-loop; **-gerassel** *n* rattling of chains; **-getriebe** *n*, *mach.* ch.-gear; **-hund** *m* chained-up watch-dog; **-kasten** ⚓ *m* chain-locker; **-kuppelung** 🚃 *f* ch.-coupling; **-länge** ⚓ *f* ch.-length; **-linie** *f*, *math.*: ⚠ catenary curve; **-naht** *f* chain-stitch seam; **-nietungsstoß** ⚓ *m* ch.-riveted butt; ehm. **-panzer** ⚔ *m* ch.-mail; **-rechnung**, **-regel** *f* ehm.: chain-rule, jetzt: compound (or double) rule of three; **-ring** *m* = -gelenk; **-scheren** *n* Weberei: warping; **-scherer** *m* warper; **-schlepp-schiffahrt** ⚓ *f* chain-towing; **-schluß** *m*, *phls.* ch.-syllogism, ⚠ sorites; **-schmied** *m* smith who forges chains, ch.-maker; **-schuß** *m* ehem. ⚔ ch.-shot; **-seide** 🧵 *f* organzine; **-spul-maschine** ⚙ *f* Weberei: winding-frame or -engine; **-stange** *f* Weberei: warp-rod; **-stich** *m* Näherei: chain- (or tambour-, warp-) stitch; **-stift** *m* ch.-pin; **-strafe** *f* (-sträfling *m*) confinement (convict) in chains or irons; **-stropp** ⚓ *m* ch.-sling; **-stuhl** *m* Weberei: warp-loom; **-tau** ⚓ *n* chain-cable; **-trieb-rad** ⚙ *n* chain-pulley; **-werk** *n* ch.-work; **-winde** ⚓ *f* ch.-jack; **-wirbel** ⚓ *m* ch.-swivel.

...kettig ⚙ (...ˢ⌣) *a.* ⓫ in Zssgn, Weberei, zB. hoch- (od. senkrecht-) ~ with a high warp.

Kettler ⚙ (ˢ⌣) *m* ㉒ chain-maker.

Ketzer (ˢ⌣) [mhd.; * grch. *kăthărŏ's*] *m* ㉒ **1.** (auch **~in** *f* ㊽) *eccl.* (Andersgläubige(r)) heretic (auch *fig.* von Andersgesinnten). — 2. ⚙ = Kötzer. [heterodoxy.]

Ketzerei (ˢ⌣ˡˡ) *f* ㊽ *eccl.*, &c. heresy,

Ketzer-gericht (ˢ⌣...) *n* ⓫ *hist.* (court of) inquisition; **-geschichte** *f* history of heresy, ⚠ heresiography; **-haupt** *n*: ⚠ heresiarch.

ketzerisch (ˢ⌣⌣) *a.* ⓫ heretical; heterodox.

Ketzer-richter (ˢ⌣...) *m* ⓫ inquisitor; **-riecher** *m*, *hist.* heretic-hunter; **-verbrennung** *f*, **-verfolgung** *f* burning, persecution of heretics.

keuchen (ˡ⌣) [mhd.: cough] **I** *v/n.* (h.) ㊽ **1.** to pant, to gasp, to breathe with difficulty, to wheeze, von Pferden: (pfeifen) to roar; 2b und schnaufend F puffing and blowing. — 2. (engbrüstig sein) to be short-winded or asthmatical, von Pferden a. to be broken-winded. — **II ~** *n* ㉓ 3. panting, &c. (s. I); (Engbrüstigkeit) short- (or broken-) windedness, asthma.

Keucher (ˡ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ one who pants or gasps, weitS. asthmatical person; von Pferden: roarer.

Keuch-husten (ˈˈ⌣) *m* ㉓ *path.* whooping-cough, ⚠ tussis convulsiva.

Keule (ˡ⌣) [mhd.] *f* ㊽ **1.** a) als Waffe (a. von Geistlichen im Mittelalter) und als Turngerät: club; (Knüttel) cudgel, bludgeon; mit der ~ (er)schlagen to club (to death); b) *ent.* ~ am Fühler der Käfer: ⚠ clavola, ...et. — 2. ⚙ ~ e-s Mörsers pestle of a mortar. — 3. Schlächterei, Kochk.: (Oberschenkel v. Tieren) leg of mutton, of a goose, &c.; (Vorderbug von Schlachtvieh) shoulder of mutton, &c.

Keulen-ärmel (ˡ⌣...) *m* ⓫ leg-of-mutton sleeve; **-förmig** *a.* ⓫ club-shaped, clubbed, ⚠ claviform, clavate(d), corynidan; *ent.* v. Käfern: mit 2en Fühlern, Tastern: ⚠ clavicorn, clavipalp; **-früchtig** ⚘ *a.* von Moosen: ⚠ cladocarpous; **-granne** ⚘ *f*: ⚠ corynephorus; **-käfer** *m*, *ent.*: ⚠ corynodes; **-polyp** *m*, *zo.*: ⚠ corynid; **-schlag** *m* blow (or stroke) with a club; **-schniele** ⚘ *f* = -granne; **-schwamm** ⚘ *m* club-top, goat's-beard (*Clava'ria*); **-schwinger** *m* one who brandishes a club; **-träger** *m* clubman, man bearing a club; **-wurm** *m*, *zo.*: geschwänzter ~ tailed worm (*Pria'pulus*).

Keuler (ˡ⌣) *m* ㉒ = Keiler[2].

keulig (ˡ⌣) *a.* ⓫ club-shaped.

Keuper ⚠ (ˡ⌣) *m* ㉒ *geol.* (oberere Triasschicht) ⚳ keuper, red marl.

keusch (ˡ) [ahd.] *a.* ⓫ chaste; (rein, unbefleckt) pure, innocent, untainted, immaculate; ein 2es Mädchen, a. oft: a modest (or respectable, virtuous) girl.

Keusch-baum ⚘ (ˈˈ...) *m* ㉒, **-lamm** (= **-strauch** *m*) *n* (weidenähnlicher Baum) *n* chaste-tree, agnus castus (*Vitex agnus castus*).

Keuschheit (ˡ-) *f* ㊽ (s. keusch) chastity; purity, innocence; modesty, virtue; Gelübde der ~ vow of chastity.

Keusch-kraut ⚘ (ˈˈˡ) *n* ⓫ = Sinnpflanze.

kg, öst. *kg* *abbr.* = Kilogramm.

Kgl., **Kgr.** *abbr.* = königlich, Königreich.

k. H. *abbr.* = kurzerhand.

Khaki (ˈ-) [pers. erdfarbig] *n* (Farbe), *m* (Stoff) khaki; **2farben** (ˈˈ...) *a.* ⓫ khaki(-coloured); **~uniform** ⚔ *f* ⓫ khaki uniform.

Khan (ᵗˡ, r-r ᶜʰˡ) [türk., *ar.] *m* ⓤd. (ⓢ): a) (tatar. Fürst) khan; b) = Han (Herberge); **~at** (...ˡ) [lt.] *n* ⓤc. (Herrschaft, Würde e-s ~s) khanate.

Khedive (ᵗ-ˡw⌣, r-r ᶜʰ...) [türk., *pers.] *m* ㉓(㉜) (Vizekg. v. Ägypten) khedive.

Kiautschou ⚲ (ᵗʲˡ⌣⌣) [chin. Lehmstadt] *npr. n* ⓤa. (btsch. Pachtgebiet seit 1897) Kiouchou.

Kibitka ⓢ, **...ke** ㊽ (-ˢ⌣) [russ.] *f* (rundes Kirgisenzelt u. russisches Fuhrwerk) kibitka.

Kicher(-erbse) ⚘ (ˢ⌣...) [ahd.; *lt. *cĭcĕr n*] *f* ㊽ chick-pea (*Cicer arieti'num*); (Blatterbse) vetchling (*La'thyrus*).

kichern (ˢ⌣) [ahd.] **I** *v/n.* (h.) ⓫a. to giggle, titter, chuckle, F to snigger. — **II ~** *n* ㉓ = Gekicher.

Kicher=sauer (ʃ⌣…) *a.* ⑯ *chm.*: ▽ ciceric; **=säure** *f* ㉜ ciceric acid.

kicken F (ʃ⌣) [engl.] *v/a.* ㊽ Sport: to kick.

Kicks (ʃ) [lautm.] *m* Ⓤa. Billard: miss, F boss; einen ~ m. = kicksen; **kicksen** (ʃ⌣) *v/n.* (h.) ㉚ to miss (the ball).

Kiebitz (ʃ⌣) [mhd. lautm.] *m* Ⓤa. *orn.* lapwing, peewit, plover (*Vane'llus crista'tus*); **~=ei** *n*: a) lapwing's egg; b) ♀ guinea-hen (flower) (*Fritilla'ria melea'gris*).

Kiefer[1] (ʃ⌣) [mhd.: Käfer] *m* ㉒ 1. *anat.* u. *zo.* jaw(-bone), ▽ maxilla; bsd. v. Tieren auch: chop; Ober= (Unter=)♀ upper (lower) jaw. — 2. *zo.* bsd. ~ der Insekten: ▽ mandible.

Kiefer[2] ♀ (ʃ⌣) [nhd. *Kienföhre] *f.* ㊽ pine, bsd. gemeine ~ Scotch pine (*Pinus silve'stris*).

kiefer[1]**=förmig** (ʃ⌣…) *a.* ⑯: ▽ maxilliform, mandibuliform.

Kiefericht[1] (ʃ⌣⌣) *n* Ⓤd. pine-wood.

kiefericht[2] (ʃ⌣⌣) *a.* ⑯ (of) pine; (harzig) resinous.

kieferig (ʃ⌣⌣) [Kiefer[1]] *a.* ⑯ 1. provided with jaws or mandibles, ▽ mandibulate(d). — 2. in Zssgn, zB.: groß=♀ with large jaws or jaw-bones.

Kiefer[1]**=klemme** (ʃ⌣…) *f* ㉜ *med.* lock-jaw; **♀los** *a.* ⑯ without a jaw or mandible; **=muskel** *m*, *anat.*: ▽ maxillary (muscle).

kiefern (ʃ⌣) [Kiefer[2]] *a.* ⑯ (of) pine.

Kiefer(n)[2]**=blattwespe** (ʃ⌣…) *f* ㉜ pine-worm (*Lophy'rus*); **=bohle** *f* pine plank, deal board; **=gehölz** *n* pine-wood; **=holz** *n* pine-timber; **=kreuzschnabel** *m*, *orn.* parrot-crossbill (*Lo'xia pityopsi'ttacus*); **=schwärmer** *m*, *ent.* pine-hawk-moth (*Sphinx pina'stri*); **=**[1]**taster** *m* der Insekten: maxillary palp; **=**[2]**wald** *m* pine-wood; **=zapfen** *m* pine-cone; **=zungenmuskel** *m*, *anat.* ▽ genioglossus.

Kieke *provc.* (ʃ⌣) [ndd.] *f* ㊾ (Fußwärmer) warming-pan, foot-warmer.

kieken F *provc.* (ʃ⌣) [ndd. = gucken] *v/n.* (h.) ㊽ (gucken) to peep; **Kieker** *m* ㉒ = Fernrohr, Lorgnette, Lupe; **Kiek=in=die=welt** (ʃ⌣=⌣=⌣=ʃ) *m* ㊿ (Neuling) greenhorn.

Kiel[1] (ʃ) [mhd.: quill] *m* Ⓤc. 1. quill of a pen; (die ganze Feder) (quill-)pen. — 2. ⚙ (enge Röhre) narrow tube; ~ an der Angel float of a fishing-line. — 3. *hort.* (Zwiebel) bulb.

Kiel[2] (ʃ) [ndd.: keel] *m* Ⓤc. 1. ⚓ (Grundbalken des Schiffes) keel; vom ~ bis zum Flaggenknopf from keel to truck. — 2. a) *orn.* (Kamm des Brustbeins), b) ♀ (Schiffchen v. Schmetterlingsblüten): ▽ carina.

Kiel[3] (ʃ) [ahd.] *m* Ⓤc. *poet.* = Schiff.

Kiel[1]**=bett** (ʃ…) *n* ㉜ feather-bed; **=**[2]**blätter** ♀ *n/pl.* der Schmetterlingsblütler: keel-petals *pl.*; **=block** ⚓ *m* keel-block; **=bogen** ⚙ *m*, *arch.* keel-arch; **=boot** ⚓ *n* keel-boat.

kielen[1] (ʃ⌣) [Kiel[1]] ㊽ I *v/n.* 1. (sn) von Federn: (sprossen) to grow (to full size); die Federn sind dem Vogel gekielt the bird's feathers are fully grown. — 2. (h.) (Kiele bekommen) die Gans hat gekielt … is fledged. — II *v/a.* 3. ein Klavier ♀ to quill a piano.

kielen[2] ⚓ (ʃ⌣) [Kiel[2]] *v/a.* ㊽ 1. ein Schiff ♀ (mit einem Kiel versehen) to furnish … with a keel. — 2. = kielholen.

Kiel[1]**=feder** (ʃ…) *f* ㉜ quill-pen; **♀**[1]**förmig** *a.* ⑯ quill-shaped; **♀**[2]**förmig** *a.* keel-shaped, keeled, ▽ carinate(d); **=fuge** *f* Schiffbau: rabbet; **=gang** ⚓ *m* garboard-strake or -streak; **=geld** ⚓ *n* keelage; **♀holen** ⚓ *v/a.* ㊽*,*** ein Schiff ♀ (auf die Seite legen) to careen …, to heave down …; e-n Matrosen ♀ (ehm. zur Strafe unterm Schiff durchziehen) to keelhaul …; **~** *n* ㉓, **=holung** *f* ㊽ careening, careenage; keelhauling; **=laschung** ⚓ *f* keelscarf; **=lichter** ⚓ *m* f. Ballen; **♀los** *a.* ♀ u. *zo.* keelless; **=**[1]**pinsel** *m* paint-brush made of a quill; **=**[2]**planke** ⚓ *f* garboard-plank; **=platz** *m* f. =werft; **=raum** ⚓ *m* ship's hold; **=schwein, =schwinn** ⚓ *n* keelson; **=sims** ⚙ *m*, *arch.* keel-moulding; **=wasser** ⚓ *n* wake (of the ship), dead-water; **=werft** *f* careening-beach, -wharf.

Kieme (ʃ⌣) [ndd. = Kiefer[1]] *f* ㊽ *ichth.*, &c.: **~n** *pl.* (Atmungsorgane der Fische u. niederen Wassertiere) gills, ▽ branchiæ *pl.*

Kiemen=atmer (ʃ…) *m* ㉒ *ichth.*, &c. gill-breather; **=atmung** *f* gill-breathing; **=bogen** ⚙ *m*, *arch.* gill-arch; **=deckel** *m*, *ichth.*, &c. gill-cover or flap, ▽ opercle, operculum; **=faser** *f* gill-filament; **♀förmig** *a.* ⑯: ▽ branchiform; **=fuß** *m* ▽ branchireme; **=füß(l)er** *m/pl.* water-fleas, ▽ branchiopods *pl.*; **=haut** *f* gill-flap, ▽ branchiostegite; **=haut-fisch** *m*: ▽ branchiostegan; **=höhle** *f* gill-cavity, -chamber, -sac; **=öffnung** *f* gill-opening; **=schwänze** *m/pl.* (Krebstiere) branchiura *pl.*; **=spalte** *f* gill-cleft, -slit; **=tiere** *n/pl.*: ▽ ichthyoids *pl.*; **♀tragend** *a.*: ▽ branchiferous.

Kiemer (ʃ⌣) *m* ㉒ in Zssgn *ichth.*, &c., meist: ▽ …branchiate, zB. Büschel=♀ *m*: ▽ lophobranchiate.

Kien (ʃ) [ahd.] *m* Ⓤc. resinous (pine) wood; **~=apfel** *m* ㉜ pine-(or fir-) cone; **~=baum** *m* pine-tree; **~=bohrer** *m*, *ent.* pine-weevil (*Pisso'des strobi*).

kienen (ʃ⌣) [Kien] *a.* ⑯ (made) of resinous (pine)wood.

Kien=föhre ♀ (ʃ…) *f* ㉜ f. Kiefer[2]; **=harz** *n* resin of pine-trees; **=holz** *n* resinous (pine)wood.

kienicht, kienig (ʃ⌣) *a.* ⑯ resinous.

Kien=öl ⚒ (ʃ…) *n* ㉜ pine-oil; **=ruß** *m* pine-soot; **=span** *m* zum Leuchten burning chip (or splinter) of pinewood.

Kiepe (ʃ⌣) [ndd.: coop] *f* ㊾ 1. back-basket, dosser; (Korb mit Deckel) wicker-basket (closed) with a lid. — 2. (kiepenförmiger Stroh- od. Bast-hut) bsd. ehm. poke-bonnet.

Kieper (ʃ⌣) *m* ㉒ 1. = Köper. — 2. = Küfer.

Kies (ʃ) [mhd.] *m* Ⓤa. 1. ~(=sand) gravel (ly sand); grober ~ am Meeresstrande &c. shingle. — 2. ⚒ u. *min.* (Erz, worin nichtmetallische Stoffe vorherrschen): ▽ pyrites.

Kies=ader ⚒ (ʃ…) *f* ㉜ streak of pyrites; **♀ähnlich** *a.* ⑯, **♀artig** *a.* gravelly, shingly; ⚒ u. *min.*: ▽ pyritous; **=bach** *m* stream which carries gravel or shingle; **=boden** *m* gravelly soil; **=brenner** ⚙ *m* pyrites-kiln or -burner.

Kiesel (ʃ⌣) [ahd.; *Kies] *m* ㉒ pebble, flint, ▽ silex; *provc.* = Hagel.

Kiesel=ader ⚒ (ʃ…) *f* ㉜ im Schiefer: vein of flint; **♀artig** *a.* ⑯ flinty, ▽ silicious; **=erde** *f* flinty (or silicious) soil or earth; *chm.* silica (SiO_2); **♀erdehaltig** *a.*: ▽ siliciferous; **=fels** *m* flinty rock; **=fluor=ka'lium** *n*, *chm.* potassium silico-fluoride (K_2SiFl_6); **=fluorwasserstoff=säure, =fluß=säure** *f*, *chm.* silico-fluoric (or hydro-fluosilicic) acid (H_2SiFl_6); **=gebirge** *n*, *geol.* silicious rocks *pl.*; **=glas** ⚙ *n* flint-glass; **=grund** *m* pebbly soil; **=gur** *f*, *geol.*, *min.* infusorial silica, fossil dust, silicious marl.

kiesel=haltig (ʃ⌣…) *a.* ⑯ flinty, ▽ siliciferous; **♀hart** *a.* (as) hard as flint; **=härte** *f* ㉜ hardness of flint, extreme hardness; **=herz** *n*, *fig.* heart of flint.

kieselig (ʃ⌣⌣) *a.* ⑯ = kiesel=artig, ♀haltig.

Kiesel=kalk (ʃ…) *m* ㉜ *geol.* und *min.* silicious limestone; **♀kalk=haltig** *a.* ⑯ silicocalcareous; **=krista'll** *m* pebble-crystal; **=kupfer** *n* silicated copper; **=mangan** *m* silicious manganese, rhodonite; **=mehl** *n* pulverized flint; **=meta'll** *n*, *chm.* (metallic) silicid; **=pflaster** *n* flint pavement; **♀reich** *a.* flinty, pebbly; **=sand** *m* pebbly sand; **♀sauer** *a.*, *chm.* silicic, ♀saures Salz silicate; **=säure** *f* silicic acid (H_4SiO_4); **=säure=anhydri'd** *n*, *chm.* (Kiesel-erde) silicic anhydride (SiO_2); **=schiefer, =sinter** *m* silicious schist, flinty slate, sinter; **=stein** *m* pebble-flint or -stone; **=stoff** *m*, *chm.* silicium (Si); **=wasserstoff** *m*, *chm.* siliciuretted hydrogen (SiH_4); **=zuschlag** ⚙ *m*, *metall.* silicious flux. [with) gravel.]

kiesen[1] (ʃ⌣) [Kies] *v/a.* ㉚ to (cover)

kiesen[2] (ʃ⌣) [ahd.: choose = küren] *v/a.* ㉚ (*a. impf.* for, *p.p.* gekoren) to choose.

kies-etig P [kiesend im Essen] *a.* ⑯ nordd. dainty, fastidious.

Kies=grube (ʃ…) *f* ㉜ gravel-pit; **=grund** *m* gravelly ground.

kiesicht, kiesig (ʃ⌣) *a.* ⑯ = kies=ähnlich.

Kies=sand (ʃ…) *m* ㉜ gravelly sand; **=schicht** ⚙ *f*, *arch.* layer (or bed) of gravel; **=schüttung** ⚙ *f* ballasting of the roads, gravelling of a path; **=straße** *f*, **=weg** *m* gravelled (or gravel-)walk.

Kieze (ʃ⌣) [nhd.: kit] *f* ㊾ (Korb) basket.

kiff(e) † (ʃ⌣) *impf. ind.* (*subj.*) v. keifen.

Kifel-kafel (ʃ⌣=ʃ⌣) [lautnachahmend] *m* u. *n* ㉒ chit-chat, tittle-tattle, F gab, mag.

kikeriki (⌣⌣=ʃ) [lautm.] I ♀ *int.* u. **~** *n* ㊿ (Krähen des Hahns) cock-a-doodle-doo. — II **~** *m* ㊿ = Hahn.

kikeriki-n (⌣⌣=ʃ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ vom Hahne: to crow, bisw.: to cock-a-doodle-doo.

Kill(e) ⚓ (ʃ⌣) *f* ㊺(㊾) narrow channel.

killen ⚓ (ʃ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ (hin u. her schlagen, von Segeln) to flap, to shiver.

Kilo F (ʃ⌣) [grch. 1000] *n* ㊿ = Kilogramm.

Kilo=gramm (ʃ⌣…) *n* ㉜ (*abbr.* **kg**, öst. ***kg***) (1000 *g* = 2·205 lbs avoirdupois) kilogram(me); **=liter** *n* (*m*) (*abbr.* **kl**, öst. ***kl***) (1000 Liter = 220 gallons) kilolitre; **=meter** *n* (*m*) (*abbr.* **km**, öst. ***km***, 1000 m = 1093·637 yards or $^5/_8$ mile) kilometre; **=meterfresser** *m* F *co.* (rasch Fahrender) milemonger, F scorcher, als Automobilist: road-hog; **=ster** *n* (*m*) (1000 Kubikmeter = 35317 cubic feet or 1308 cubic yards) kilostere; **=watt** *n*, *mech.* (Einheit der Arbeitskraft = 1000 Watts) kilowatt.

▽ scientific; ♀ botanical; ♁ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ㊽ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Kimbern (ĭ) [ahd.] *npr/m/pl.* ſ. Cimbern.
Kimm ⚓ (ĭ) [ndd. Rand] *m* ⓤb.: a) (flacher Boden in der Mitte des Schiffes) bilge; b) (Seehorizont) visual horizon.
Kimme (ĭ) [ndd.] *f* ㊽ **1.** (Vertiefung) dip, notch, vgl. Viſier=2; (Hervorragung) projection; (Rand) edge, border. — **2.** ⚙ Böttcherei: (Vorſprung der Dauben über den Boden) chime. — **3.** ⚓ = Kimm a.
kimmen ⚙ (ĭ) *v/a.* ㊽ Böttcherei: die Fäſſer 2 to chime ...
Kimmung ⚓ (ĭ) [Kimm(e)] *f* ㊽: a) = Kimm a; b) (Luftſpiegelung) mirage.
Kimm=wäger (ĭ...) *m* ㊽ bilge-plank.
Kind (ĭ) [ahd.: kin(d): lt. *gent-*] *n* ④b., *poet.* a. ⓤb. **1.** child, bſd. ſchott. bairn, weitS. offspring, issue; (Balg) brat; ihre ~er her children, a.: her family or progeny; kleines ~ baby, babe; kleine ~er, oft: little ones, little steps, P kids *pl.*; totgeborenes ~ still-born child, ungeborenes ~ unborn child, in der erſten Entwickelung: ▽ embryo, fetus; unmündiges ~ infant; verlaſſene ~er deserted children, waifs and strays *pl.* (of society); ~er bekommen to get (or have) children or a family; ſ. geneſen 2; kein ~ mehr ſein to be no longer a child, to be past childhood; an ~es Statt annehmen to adopt; von ~ auf from (one's) infancy, from (early) childhood, from a child; ſ. Kegel². — **2.** *fig.* ſ. ausſchütten 1, freuen II; ein ~ des Glücks a minion of fortune, F a lucky dog; ein ~ des Todes a dead (or lost) man; ein echtes Pariſer (Londoner) ~ a true Parisian (Londoner, F cockney); ich weiß nicht, was Geiſtes ~ er iſt ... what kind of person (or F of genius) he may be; ſich bei e-m lieb(es) ~ machen to ingratiate o.s. with a p.; das ~ beim rechten Namen nennen to call a spade a spade; ſei doch kein ~! F don't be so silly!; er ſtellt ſich wie ein ~ he behaves in a childish (or silly) way; unſchuldig wie ein neugeborenes ~ (as) innocent as a new-born baby or a babe unborn; das weiß ja jedes ~ a(ny) child (or fool) knows that. — **3.** Sprichw. aus ~ern werden Leute, etwa: the boy is the father of the man; ſ. brennen 3; ~er ſind ~er, etwa: one cannot put old heads on young shoulders; ~er und Narren ſprechen die Wahrheit children and fools speak the truth.
Kind=bett (ĭ...) *n* ㊽ childbed; im ~e liegen to be in childbed, to be lying(-in); =**betterin** *f* woman in childbed; =**bett=fieber** *n*, *path.* puerperal fever; =**bett=zeit** *f* lying-in time.
Kindchen (ĭ) *n* ㉔ (*dim.* von Kind) little child, baby, infant (ſ. Kindlein).
Kindel=bier *prov.* (ĭ...) *n* ㊽ christening (feast); =**mutter** *f* = Hebamme; =**vater** *m* father of the christened child or of the infant to be christened.
Kinder=amme (ĭ...) *f* ㊽ (children's) nurse; =**art** *f* children's manner or way; =**ball** *m* children's ball, juvenile dancing party; =**bett** *n* (child's) cot or crib; =**bewahr=anſtalt** *f* infant- (or minding-)school, unentgeltliche: (fr.) crèche; =**bräune** *f*, *path.* croup; =**brei** *m* (baby's) pap; =**brut** *f* (troublesome) brats *pl.*; =**buch** *n* child's book, book for children.
Kinderchen F (ĭ) *inv.*, *pl.* zu Kindchen.
Kinderei (ĭ...) *f* ㊻ childish nonsense or trifling or ways *pl.*; childishness.
Kinder=frau (ĭ...) *f* ㊽: a) = =wärterin; b) = Hebamme; =**fräulein** *n* = Gouverna'nte; =**freſſer** *m* ogre, (Schreckgeſpenſt) F bogie; =**freund(in** *f*) *m* friend of children; als Buchtitel etwa: children's annual, child's own book; =**garten** *m*: (Fröbelſcher) ~ T kindergarten; =**gärtnerin** *f* kindergarten teacher; =**geſchichten** *f/pl.* stories *pl.* for children, nursery-tales *pl.*; vgl. =märchen; =**geſchrei** *n* crying (or screaming) of children; =**geſellſchaft** *f* children's (or juvenile) party; =**jahre** *n/pl.* infancy, (years *pl.* of) childhood; =**klapper** *f* (Spielzeug) baby's rattle; =**kleid** *n* child's frock or dress; =**krankheit** *f* children's complaint, disease of children; =**lehre** *f* (instruction in the) catechism; =**lehrer** *m*: a) teacher of children; b) catechist; ♀**leicht** *a.* extremely easy, as easy as ABC; =**liebe** *f*: a) der Kinder zu den Eltern: children's love, filial affection; b) der Eltern für die Kinder: love for one's children, parental affection; =**lieder** *n/pl.* songs for children, nursery-songs *pl.*; =**literatur** *f* juvenile literature; ♀**los** *a.* childless, without (a) family; =**loſigkeit** *f* childlessness; =**mädchen** *n*, =**magd** *f* nurse(ry)-maid, nurse-girl, als Erzieherin: nursery-governess; =**märchen** *n/pl.* children's fairy-tales *pl.*; vgl. =geſchichten; =**mord** *m* murder of children (vgl. Kindesmord), ▽ infanticide; =**narr** *m* great lover of children; =**närrin** *f* one who dotes on children; =**papp** *m* baby's pap; =**piſtole** *f* toy pistol; =**poſſen** *f/pl.* childish tricks or pranks *pl.*; =**pulver** *n*, *med.* (soothing)powder for children; =**puppe** *f* child's doll; ♀**reich** *a.* prolific, blessed with a large offspring; =**ſchriften** *f/pl.* books (or publications) *pl.* for the young, juvenile literature; =**ſchriftſteller(in** *f*) *m* author(ess) who writes for the young; =**ſchuhe** *m/pl.* children's shoes *pl.*; *fig.* er hat die ~ aus= od. ab=getreten he is no longer a child or a boy; (er iſt über die 19) he is out of his teens; =**ſchule** *f* infant-school; =**ſchürze** *f* child's (or baby's) pinafore; =**ſpiel** *n* children's play (-ing) or game; *fig.* das iſt für ihn nur ein ~ it is mere child's play (or but a trifling matter) to him; =**ſpielwerk**, =**ſpielzeug** *n* children's toys or playthings *pl.*; =**ſport** *m* sport for children; =**ſprache** *f* infant's language, child(ren)'s prattle; =**ſtimme** *f* child's (or childish) voice; =**ſtreich** *m* child's trick; =**ſtube** *f* nursery; =**ſtuhl** *m* child's (or baby's) chair; =**taufe** *f* infant-baptism; =**uhr** *f* (child's) penny-watch; =**volk** *n* = =welt; =**wagen** *m* für kleine Kinder: bassinet, perambulator; für größere: go-(or mail-)cart, von Ziegen gezogener: goat-chaise; =**wärterin** *f* children's nurse; vgl. =mädchen; =**welt** *f* children, young people, the young *pl.*, juvenile world; =**zeit** *f* infancy, babyhood, childhood; =**zeug** *n* baby-linen; =**zucht** *f* bringing up (or management, training) of children, ▽ pedagogic art.
Kindes=alter (ĭ...) *n* ㊽ tender (or early) age, babyhood; vgl. Kinder=zeit; =**ausſetzung** *f* exposure of infants; =**beine** *n/pl.*: von ~n an from the earliest childhood; =**kind** *n* grandchild; weitS. ~kinder great-grandchildren, descendants *pl.*; =**liebe** *f* child's love, filial affection; =**mord** *m* child-murder; vgl. Kinder=mord; =**mörder(in** *f*) *m* murderer of a child, ▽ infanticide; =**not** *f*, =**nöte** *pl.* labour preceding a confinement, bſd. *bibl.* travail; in ~nöten ſein to labour with child, to be in labour; =**ſtatt** *f*: bſſ. Kindes Statt (ſ. Kind); =**teil** *m* u. *n* jur. child's portion; =**unſchuld** *f* childlike innocence.
Kindheit (ĭ-) *f* ㊻ childhood, infancy; von ~ an from childhood, from a child, from an early age, from the cradle; ſeit ihrer erſten ~ since (or from) her earliest days or youth.
kindiſch (ĭ) *a.* ㊻ nur *b.s.* (*ant.* kindlich) childish, babyish, F babified; ♀er Greis childish old man, old dotard.
Kindiſch=werden (ĭ-ĭ-) *n* ㉓ dotage, (entering one's) second childhood.
Kindlein (ĭ-) *n* ㉔ (*dim.* von Kind) = Kindchen; unſchuldige ~ *pl.*, oft: innocent babes, guileless infants *pl.*
kindlich (ĭ) *a.* ㊻ nur *g.s.* (*b.s.* ſ. kindiſch): *a*) (e-m Kinde gemäß) childlike, like a child; b) (auf die Eltern bezüglich) filial; c) (unbefangen) simple (-minded) as a child; ~**keit** *f* ㊻ childlike nature or simplicity, simple-mindedness.
Kinds=... (ĭ...) in Zſgn = Kindes=...
Kindſchaft (ĭ) *f* ㊻: a) (Verhältnis des Kindes zu den Eltern) relationship of a child to its parents, bſw.: ▽ filiation; b) *theol.* (Verhältnis zu Gott) filial relationship to God.
Kind=taufe (ĭ...) *f* ㊽ christening (of a child); =**tauf=ſchmaus** *m* christening (feast or party).
Kinematik ▽ (--ĭ-) [grch.] *f* ㊻ (Bewegungslehre) kinematics.
Kinemato=gramm (--ĭ-) [grch.] *n* ⓤd., =**graph** (...ĭ) *m* ㊷ (zum Aufnehmen und Vorführen ſich bewegender Bilder) cinemato-graph, kinematograph, biograph.
Kineto=graph (--ĭ-) [grch.] *m* ㊷ zur Aufnahme von Momentphotographien: biograph, kinetograph; =**ſkop** (...ĭ) *n* ⓤd. zum Vorführen von Momentphotographien: bioscope.
Kink¹ ⚓ (ĭ) [ndd.] *f* ㊻ u. *m* ⓤb. (Schleife im Tau) kink; ~en bekommen to kink.
Kink² (ĭ) *m* ⓤb. *min.* slaty (or blue) clay.
Kinkaju (ĭ-) [ſüd=amer.] *m* ㊽ *zo.* (Wickelbär) kinkajou (*Cercole'ptes caudivo'lvulus*).
Kinkerlitzchen (ĭ-) [fr. *quincaillerie*] *n/pl.* ㉓ trifles, F fallals *pl.*; (Nippſachen) knickknacks *pl.*
Kink¹**=horn** (ĭ-ĭ) *n* ㊽ **1.** 𝅘𝅥 bugle(-horn). — **2.** *zo.* (Schnecke) whelk, ▽ buccinum (*Bu'ccinum*); verſteinertes ~: ▽ buccinite.

Kinn (ᵈ)[ahd.: chin] *n* Ⓤb. **1.** chin; (untere Kinnlade) lower (or nether-)jaw, ▽ inferior maxilla, *zo.*: ▽ mandible; doppeltes ~ double chin. — 2. *arch.* (ausgekehlter Teil e-r Kranzleiste) groove of a cornice. — 3. ⚓ (auch **~back** *m* ㊷) fore-foot of the keel.

Kinn=backe(n *m*) *f* (ᵈ...): a) *anat.* jaw, jaw-bone, *zo.*: ▽ mandible; b) ⚓ = Kinn 3; **=backen=drüse** *f*, *anat.*: ▽ maxillary gland; **=backen=krampf** *m*, *path.* lock-jaw, locked jaw, ▽ trismus; **=band** ⚔ *n* am Helme: helmet-strap; **=bart** *m* imperial; tuft on the chin, chin-tuft; **=grübchen** *n* dimple in the chin; **=kette** ⚙ *f*, *man.* curb (-chain); e-m Pferde die ~ anlegen to curb a horse; **=ketten=haken** *m* curb-hook; **=ketten=stange** *f* cheek of the bit, curb-bit; **=lade** *f*, *anat.* = =backen a, Kiefer[1]; **=laden=förmig** *a.*: ▽ mandibuliform; **=riemen** ⚙ *m* am Helm: cheek-strap; *man.* am Geschirr: chin-strap.

Kino (ᴵ-) *m*, *n* Ⓤ *pharm.* und ⚙ Färberei (eingetrockneter Saft tropischer Bäume, bes. v. *Pteroca'rpus Marsu'pium*) kino.

Kiosk (ᵘᵒ) [türk., *pers.] *m* Ⓤa. (Gartenhäuschen, Verkaufsbude) kiosk.

Kipfel (ᵘᵒ) [mhd.] *n* ㉒ (Gebäck) (French) roll; small loaf.

Kippe (ᵘᵒ) [ndd.] *f* ㊸ **1.** tilt; auf der ~ stehen (umzustürzen drohen) to be on the tilt, F to stand atilt; *fig.* to be in imminent danger or on the brink of ruin; auf die ~ stellen to tilt up. — 2. ~ und Wippe = Kipperei. — 3. (Schaukelbrett) seesaw.

kipp(e)lig P (ᵈ(ᵘ)ᵘᵒ) *a.* ㊸ = wack(e)lig.

kippeln P (ᵈᵘᵒ) *v/n.* (h. u. sn) to be on the tilt or F on the seesaw.

kippen[1] (ᵘᵒ) [Kippe] ㊽ **I** *v/n.* (h. u. sn) **1.** (h.) (das Gleichgewicht verlieren) to lose one's balance; (schaukeln) to seesaw. — 2. (sn) (umfallen) to tip (or topple) over; mit dem Stuhle ♀ to balance o.s. on a chair. — **II** *v/a.* **3.** ein Faß ꝛc. ♀ to tilt ..., e-n Stein ꝛc.: to tilt up ..., mit e-m Hebel: to prise up; F *fig.* einen Krug ꝛc. ♀ (leeren) to drain ...

kippen[2] (ᵘᵒ) [mdd.] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ **1.** (tappen) to lop; Münzen ♀ (beschneiden) to clip money. — 2. ♀ und wippen (schlechtes Geld in Umlauf bringen) to circulate counterfeit (or base) coin. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** lopping, &c. (ſ. 1); ~ und Wippen circulation of counterfeit coin.

Kipper (ᵘᵒ) *m* ㉒ clipper of money; ~ und Wipper counterfeiter of coin.

Kipperei (ᵘᵒ·ᴵᴵ) *f* ㊻ **1.** clipping of money; ~ und Wipperei circulation of counterfeit coin. — 2. (Wucherhandel) usurious trade or dealing.

Kipper=geld (ᵘᵒ·ᵈ) *n* ㉒ counterfeit coin.

kippern (ᵘᵒ) *v/n.* (h.) ㉒a. to forge coin; (wuchern) to carry on a usurious trade.

Kipp=geld (ᵈ...) *n* ㉒ clipped money; **=karren** *m* tilting- (or tipping-)cart, tumbrel, 🚃 trolley.

kipplig P (ᵘᵒ) *a.* ㊸ = wack(e)lig.

Kipp=pfanne ⚙ (ᵈ...) *f* ㉒ Zuckerfabrik: seesaw (or swing-)pan; **=regel** *f*, *surv.*: ▽ telescopic graphometer; **=vorrichtung** ⚙ *f* tipper; **=wagen** 🚃 *m* tip-car, tipping-wagon.

Kirch=dach (ᵈ...) *n* ㉒ roof of a church, ch.-roof; **=dorf** *n* village with a ch.

Kirche (ᵘᵒ) [ahd.: church (kirk); *grch. *kyriakŏ'n* (Haus) des Herrn] *f* ㊸ **1.** church, für Dissidenten: chapel; weitS. House of God, the Lord's House; in die ~ geh(e)n to go to (regelmäßig: to attend) church (vgl. englisch[2]). — 2. (Gottesdienst) divine service; ~ halten to hold the service; als die ~ aus war, nach der ~ when the service was over, after church or the service.

Kirchen=age'nde (ᵈᵘᵒ...) *f* ㉒ form of public worship; vgl. **=handbuch**; **=älteste(r)** *m* churchwarden, in engl. Dissenterkirchen auch *pl.* elders; **=amt** *n* ecclesiastical function or duties *pl.*, bei Dissenters mst: ministerial office, ministry; **♀amtlich** *a.* ㊸ relating to an eccl. (or ministerial) office; **♀artig** *a.* churchlike, ecclesiastical; **=bann** *m* gegen einzelne: excommunication, gegen ganze Länder ꝛc.: interdict; vgl. Bann 3; **=bau** *m* building (or erection) of a church; **=bau=kasse** *f* funds *pl.* for building (or repairing) a church; **=beamte(r)** *m* church-officer; **=besuch** *m* attendance at church; der ~ war leidlich gut the church was fairly well attended; **=buch** *n* parochial (or parish-)register; **=buße** *f* penance imposed by the church; **=chor** *m* (church-)choir; **=diener** *m* verger; (Küster) sexton; (Schreiber) (parish-)clerk; **=dienst** *m*: a) divine service, church-service; vgl. =handbuch; b) = =amt; **♀dienstlich** *a.* relating to divine service, ministerial; **=entweiher(in** *f*) *m* profaner of a church; **=entweihung** *f* profanation of a ch., sacrilege; **=fahne** *f*: a) ch.-banner; b) auf der Spitze des Kirchturms: vane of a church; **=fenster** *n* ch.-window; **=fest** *n* ch.-festival; **=frevel** *m* sacrilege; **=fürst** *m* prince (or dignitary) of the church, prelate; **=gänger(in** *f*) *m* ch.-goer, regular attendant at (a) church; **=gebe't** *n*: a) engl. Kirche: prayer prescribed by (or read in) the ch.; b) Dissenters: prayer offered up by the minister; **=gebet=buch** *n* der engl. Staatskirche: Book of Common Prayer (nicht in Dissenterkirchen gebraucht); **=gebrauch** *m* ecclesiastical rite or observance; **=gefäße** *n/pl.* church-plate; **=gehen** *n* attendance at church; **=gemeinde** *f* parish; **=gemeinschaft** *f* eccl. community, a. oft: band of the faithful; **=gerät** *n* ch.-furniture; **=gesang** *m*: a) (Lied) chant, (Lobgesang) (church-) hymn; b) (Singen der Gemeinde) congregational singing; **=geschichte** *f* ecclesiastical (or church) history; **=gesetz** *n* canonical law, canon-law; **♀gesetzlich** *a.* canonical; **=glocke** *f* church-bell; **=gotisch** *n*, *typ.* Ecclesiastic; **=gut** *n* church-lands *pl.*, patrimony; **=halle** *f* porch; **=hand=buch** *n* church-service; ritual, liturgy; **=jahr** *n* ecclesiastical year; **=kale'nder** *m* church-almanac; im engl. Gebetbuche: ch.-calendar containing the lessons for every Sunday; **=kasse** *f* funds *pl.* of a church; **=kolle'kte** *f*: a) collection (made) for ch.-purposes; b) (Gebet) collect; **=konze'rt** *n* ch.-concert; **=land** *n* ch.-land; **=lehre** *f* ch.-doctrine, teaching of the ch.; **=lehrer** *m* teacher of the ch., engS. = =vater; vgl. =licht b; **=licht** *n*: a) Ⓤb. church-illumination; b) ④b. (großer =lehrer) luminary (or shining light) of the church; **=lied** *n* chant, hymn; (Psalm) psalm; **=maus** *f*: so arm wie eine ~ (as) poor as a church-mouse or as Job; **=musi'k** *f* sacred music; **=ordnung** *f*: a) rules *pl.* of the church; b) liturgy; **=para'de** ⚔ *f* ch.-parade; **=patron** *m*: a) patron of a church; b) (patron) saint of a ch.; **=pfründe** *f* church-living or -preferment; **=politi'k** *f* ecclesiastical policy; **=rat** *m*: a) *coll.* church-committee; vgl. =vorstand; b) Person: churchwarden; **=raub** *m* spoliation of a church, sacrilege; **=räuber** *m* spoliator of a ch., bisw.: sacrilegist; **=recht** *n* canonical law; **♀rechtlich** *a.* canonical; **=rechts=lehrer** *m* professor of the canonical law, auch: canonist; **=refo'rm** *f* ch.-reform; **=regime'nt** *n* church-government, hierarchy; **=regi'ster** *n* = =buch; **=sache** *f* ecclesiastical affair; **=sänger** *m* member of a choir, chorister; **=satzungen** *f/pl.* ordinances (or rules) *pl.* of the church; **=schein** *m* certificate extracted from the ch.-register; **=schiff** *n*, *arch.* nave; **=schmuck** *m* decoration of a church; **=spaltung** *f* schism within a ch.; **=sprengel** *m* diocese; **=staat** *m* ehm. ♀ Pontifical State; **=streit** *m* ecclesiastical controversy or dissension or dispute; **=stuhl** *m* pew; **=tag** *m* synod.

Kirchentum (ᵘᵒ-) *n* Ⓤd. everything relating to the church, church-doctrine; (die Kirche selbst) the Church; churchism; weitS. = Kirchlichkeit.

Kirchen=vater (ᵘᵒ...) *m* ㉒ Father of the Church; die =väter, a. patristic writers *pl.*; **=verbesserer** *m* (church-)reformer; **=verbesserung** *f* (church-)reformation; **=verfassung** *f* constitution of the ch., hierarchy; **=vermögen** *n* = =gut; **=versammlung** *f*: a) ch.-meeting; *eccl. hist.* council; b) weitS. synod; **=verwaltung** *f* administration of a church or of ch.-property; **=visitatio'n** *f* parochial visit(ation); **=vorstand** *m* churchwardens *pl.*; ehm.: vestry; **=vorsteher** *m* churchwarden; vgl. =älteste(r); **=wesen** *n* church-matters or -affairs *pl.*; **=zeitung** *f* ecclesiastical journal, engS. ch.-magazine; **=zettel** *m* ch.-notice announcing the services of the week; **=zucht** *f* church-discipline.

Kirch=gang (ᵈ...) *m* ㉒ going to church; vgl. Kirchenbesuch; erster ~ einer Wöchnerin churching of a woman after her confinement; **=gänger(in** *f*) *m* church-goer, one who attends church; **=gemeinde** *f* = =spiel; **=genoß** *m* parishioner; **=hof** *m*: a) cemetery (vgl. Friedhof); b) an der Kirche: churchyard.

Kirchlein (ᴵ-) *n* ㉓ small church or chapel.

kirchlich (ᵘᵒ) [Kirche] *a.* ㊸ of the church, ecclesiastical, (gottesdienstlich) ritual; (geistlich) spiritual; (kirchenrechtlich) canonical; (Geistliche betreffend) clerical; streng ♀er od. ♀ gesinnter Mann strict

churchman, faithful son of the Church; **~keit** *f* ㊻ loyalty (or attachment) to the church.

Kirch=messe ↖ (ˢ...) *f* ㊸ = Kirmes.

Kirchner (ˢᵛ) *m* ㉒ verger, sexton; **~ei** (ᵛᵛˡ) *f* ㊻ verger's (or sexton's) post.

Kirch=schwalbe (ˢ...) *f* ㊷ = Hausschwalbe; **=spiel** *n* parish; zum ~ gehörig parochial; **=spiel=abgabe** *f* parish-rate; **=spiel=eingesessene(r)** *s.* parishioner; **=spiel=versammlung** *f* meeting of parishioners; **=sprengel** *m* diocese; **=stuhl** *m* pew; **=turm** *m*, spitzer: steeple, spire; ohne Spitze: tower of a church, church-tower; **=turm=interessen** *n/pl.* parochial concerns *pl.*; **=turm=patriotismus** *m* local patriotism; **=turmrennen** *n* steeple-chase; **=turm=spitze** *f* highest point of a steeple or a spire; **=turms=politik** *f* local politics; **=weg** *m* way to church; **=weih(e)** *f*: a) consecration of a church; b) (Fest) parish fair, annual fête, country-wake; **=weih=fest** *n* = =weih(e) b; **=zeit** *f* church-time, hour of (divine) service.

Kirgise (ᵛˡᵛ) [türk. Räuber], **Kirgis=kaisake** (ᵛˡˡ-ˢᵛ) *m* ㊹ (Nomade im Südwesten von Sibirien), **kirgisisch** (ᵛˡᵛ) *a.* ㊻ Kirgheez, Kirghiz.

Kirke (ˢ-) *npr/f.* ㊽㊽β. = Circe.

Kirmes (ˢᵛ) [mhd. = Kirchmesse] *f* ㊸, *pl.* a. Kirmse(n) = Kirchweih(e) b, auch: country-fair, ⊤ kermess, kermis.

kirre (ˢᵛ) [mhd.] *a.* ㊻ (zahm) tame(d down); (vertraulich) familiar; weitS. (sich fügend) docile, tractable; (untertänig) submissive, humble; e-n kirre machen to tame a p. down.

kirren (ˢᵛ) **I** *v/a.* ㊽ **1.** *hunt.* (ködern) to bait, decoy, allure. — **2.** (zahm, gefügig m.) to tame (down), to render tractable, to force into submission. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Kirrung 1.

Kirrung (ˢᵛ) *f* ㊻ **1.** baiting, allurement. — **2.** (Köder, Lockspeise) bait.

Kirsch (ˢ) *m* Ⓤa,s. = Kirschbranntwein.

Kirsch=baum ♀ (ˢ...) *m* ㉒ cherry-tree (*Prunus ce'rasus*); **=blüte** *f* ch.-blossom; **=branntwein** *m* ch.-brandy.

Kirsche (ˢᵛ) [ahd.: cherry; mlt. *cere'sia*] *f* ㊾ **1.** (die Frucht) cherry; saure ~ morel(lo); weiße (Herz=)~ white-heart (cherry), a. bigaroon; *fig.* mit großen Herren ist nicht gut ~n essen, etwa: great lords deal harshly with small folks; mit ihm ist nicht gut ~n essen he is not a nice (or pleasant) customer to deal with. — **2.** ♀ = Kirschbaum.

Kirsch=eis (ˢ-ˡ) *n* ㊷ cherry-ice.

kirschen (ˢᵛ) *a.* ㊻ of cherry-wood.

Kirschen=... (ˢᵛ...) ㊷ = Kirsch=...

Kirsch=gummi (ˢ...) *n* ㊷ cherry-gum; **=kern** *m* ch.-stone; **=kuchen** *m* ch.-cake; **=lorbeer** ♀ *m* bay-cherry or -laurel (*Prunus lauroce'rasus*); **=rot** *a.* ㊻ cherry-coloured, auch: (fr.) cerise; **=rotglut** ♨ *f* cherry-red heat; **=stein** *m* = =kern; **=stiel** *m* ch.-stalk; **=wasser** *n* = branntwein; **=zeit** *f* cherry-season.

Kißchen (ˢᵛ) *n* ㉓ (*dim.* v. Kissen) small cushion or pillow or pad.

Kissen (ˢᵛ) [ahd.: cushion; *fr. *coussin*] *n* ㉓ **1.** cushion; (Kopf=)~ pillow; (Polster unterm Kopf=♀) bolster; (Luft=)~ für Kranke: air-cushion; (Wattierung) pad(ding); *phys.* (Reib=)~ der Elektrisiermaschine: rubber; *med.* (Kräuter=)~ pulvinar. — **2.** ⚙ *arch.* (Ruhestein) (fr.) coussinet.

kissen=artig (ˢᵛ...) *a.* ㊻ cushion-like, ♁ pulvinar, *zo.* pulvinate(d); *arch.*: ♀ aufgebauscht pulvinated; **=bezug** *m* ㊷ = =überzug; **♀förmig** *a.* cushion-shaped, ♁ pulviniform; **=riemen** ⚙ *m* am Rummet top-strap; **=überzug** *m* pillow- (or bolster-)case or -slip.

Kistchen (ˢᵛ) *n* ㉓ (*dim.* von Kiste) small box or chest or case.

Kiste (ˢᵛ) [ahd.: chest; *grch.] *f* ㊸ box (a. = Koffer), für Waren: chest, case, zum Einpacken: packing-case; grch. Alt. ꝛc.: ♁ cist; (Truhe) coffer; starke ~ für lange Reisen overland box; beschlagene ~ iron-bound chest or case; ❦ eine ~ Zigarren a box of (100) cigars; ⚒ ~ für den Abhub limp; ſ. Kasten 1.

Kisten=deckel (ˢᵛ...) *m* ㊷ lid of a box or case; **=holz** *n* wood for boxes (box-wood = Buchsbaumholz); **=macher** *m* box- (or trunk-)maker or manufacturer.

Kithäron ♀ (ᵛˡᵛ) [grch.] *npr/m.* Ⓜa. (Gebirge an der Grenze v. Böotien) Cithæron.

Kitt ⚙ (ˢ) [ahd.: lt. *bitu'men*] *m* Ⓤb. cement (a. *fig.*), bsd. *chm.* zur Verdichtung von Gefäßen: lute; (Glaser=)~ putty; mit ~ bestreichen to putty.

Kittel (ˢᵛ) [mhd.] *m* ㉒ smock, (loose) frock; (Überwurf) overall; beim ~ kriegen to (seize by the) collar, to pull by the sleeve.

kitten (ˢᵛ) *v/a.* ㊽ (ſ. Kitt) to cement, *chm.* auch: to lute; Glaserei: to putty; weitS. to glue (or stick, piece) together.

Kitt¹=erde (ˢ...) *f* ㊷ cement-clay, auch: pozz(u)olana.

Kitt²=fuchs ⊤ (ˢ,ᶠᵘᶜʰˢ) [engl.=bdsch] *m* ㊷ *zo.* (Präriefuchs) kit-fox (*Vulpes velox*).

kitt=los (ˢ...) *a.* ㊻ without cement; **=messer** *n* ㊷ der Glaser: putty-knife; **=schläger** *m* cementer; **=spalte** *f*, *arch.* (fr.) abreuvoir; **=verglasung** *f* putty-glazing.

Kitz (ˢ) *n* Ⓤa. (junges Reh im ersten Jahre) fawn in its first year.

Kitze (ˢᵛ) *f* ㊾ **1.** [: kitten; *Katze] female cat. — **2.** [ahd.: kid; *Geiß] (Junges von gewissen Tieren, bsd. Zicklein) kid, *hunt.* (Rehkalb) fawn.

Kitzel (ˢᵛ) [nhd.; *kitzeln] *m* ㊾ **1.** tickle, tickling, ♁ titillation; (Zucken) itching; *fig.* auch: pleasant sensation, gratification (of the senses). — **2.** *fig.* (sinnliches Verlangen) sensual appetite or desire, ♁ pruriency.

Kitzel=husten (ˢᵛ...) *m* ㊾ *path.* tickling cough.

kitz(e)lig (ˢ(ᵛ)ᵛ) *a.* ㊻ ticklish; (empfindlich) sensitive, delicate; eine ♀e (schwer zu behandelnde) Sache a ticklish (or delicate, difficult, nice) matter.

Kitz(e)ligkeit (ˢ(ᵛ)ᵛ-) *f* ㊾ ticklishness.

kitzeln (ˢᵛ) [ahd.: kittle] ㊽a. **I** *v/a.* und *v/impers.* **1.** to tickle, ♁ to titillate; es kitzelt mich s.th. tickles me, I feel a tickling in my throat, &c.; (es juckt mich) I itch. — **2.** *fig.* to cause a pleasant sensation, to gratify the senses, F to tickle a p.'s fancy; es kitzelt ihn nach Ruhm und Ehren he itches (or has an itching) for fame and honours. — **II sich ♀** *v/refl.* **3.** to tickle o.s.; *fig.* sich an (oder mit, über) et. ♀ (heimlich freuen) to take a secret delight in a th., to gloat over a th. — **III ~** *n* ㉓ **4.** tickle, ♁ titillation; vgl. Kitzel.

Kitzler (ˢᵛ) [kitzeln] *m* ㉒ **1.** (a. **~in** *f* ㊸) tickler. — **2.** *anat.*: ♁ clitoris.

kitzlig (ˢᵛ) ſ. kitzelig.

Kiwi (ˡ-) [austral.] *m* ㊽ *orn.* kiwi, ♁ apteryx (*A'pteryx austra'lis*).

Kix (ˢ), **kixel** (ˢᵛ) = Kicks, kicksen.

k. J. *abbr.* = künftigen Jahres of next year.

k. k. öst. *abbr.* = kaiserlich=königlich (für alle öst. Behörden; vgl. k. u. k.).

kl, öst. ***kl*** *abbr.* = Kiloliter.

Kl. *abbr.* = Klasse.

klabastern Fnordd. (ᵛˡᵛ) *v/n.* (ſn) ㉖a. to trot (or toddle, potter) about.

Klabauter=mann ⚓ (ᵛˡˡ-ˢᵛ) *m* ㉓c. (Kobold) hobgoblin, bogy man.

klack (ˢ) *int.* (auch ♀s) (slap-)bang!; ♀, da liegt es! bang, there it goes!; ſ. klick.

klacks (ˢ) **I** *int.* ſ. klack. — **II** F **~** *m* Ⓤa. = Klecks.

Kladde (ˢᵛ) [ndd., ndl.] *f* ㊸ (Entwurf) first (or rough) draft; ❦ **~(n=buch** *n*) waste- (or day-)book.

kladderadatsch (ˢᵛᵛˡ) [lautnachahmend] **I** F *int.* **1.** ♀! (slap-)bang!, there (it goes)! — **II ~** *m* Ⓤa. (*sg.* auch *inv.*) **2.** great noise or F row. — **3.** (Berliner Witzblatt seit 1848, ähnlich dem Londoner 'Punch') Kladderadatsch.

klaffen (ˢᵛ) [ahd.] **I** *v/n.* (h. und ſn) ㊽ (aus=ea.=stehen) to form a chink, to gape, to stand apart, auch: to yawn; (halb offen sein) to be half open, Tür: to be ajar; (nicht gut anschließen) to fit loosely; ♀d gaping, yawning, a. (wide) apart, ♀: ♁ dehiscent; ♀de Wunde gaping wound, gash. — **II ~** *n* ㉓ gaping, &c. (ſ. I); loose fit; ♀: ♁ dehiscence.

kläffen (ˢᵛ) [mhd.] *v/n.* (h.) ㊽: a) von jungen Hunden: to yelp, yap, bark, von Jagdhunden bisw.: to open; b) *fig.* von Personen: to clamour, to brawl.

Kläffer (ˢᵛ) *m* ㉒ **1.** yelping (or barking) dog or cur. — **2.** (auch **Kläfferin** *f* ㊸) von Personen: brawler, *f* auch: scold, F nagging woman; bsd. ehm.: shrew.

Klafter (ˢᵛ) [ahd.] *f* ㊾, a. *m* und *n* ㉒ **1.** (Längenmaß) etwa: fathom (a. ⚓). — **2.** (ehm. Brennholzmaß = 3 1/3 cbm) cord (or line) of wood.

Klafter=holz ❦ (ˢᵛ...) *n* ㊷ corded (or stacked) wood.

klafterig (ˢᵛᵛ) *a.* ㊻ one fathom long, measuring one cord; oft in Zssgn mit Zahlen, zB. drei♀ three fathom long.

Klafter=maß (ˢᵛ...) *n* ㊷ cord-measure.

klaftern (ˢᵛ) **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉖a. to (measure by the) fathom; Holz♀ to cord (up) ... — **II ~** *n* ㉓ cordage of wood.

Klafter=setzer (ˢᵛ...) *m* ㊷ one who cords (or stacks) wood; **=stock** *m* = =maß; **♀tief** *a.* ㊻ one fathom deep.

Klag=artikel (ᴵᴵ...) *m* ㊷ jur. grievance, plaint.

klagbar (ˡ-) *a.* ㊻ jur. actionable, von Schulden: recoverable by (process of) law, von Unzuträglichkeiten: indictable (nuisances, &c.); et. ♀ machen to bring a matter into court; ♀ werden gegen einen to institute proceedings (or to proceed) against a p., to bring (or enter) an action against a p.

Klage (ǀ⌣) [ahd.] *f* ⓖ **1.** complaint; (Jammern) wailing, lamentation, (Ächzen) moaning; laute ~n erheben to make loud complaints; über et. ~ führen to complain of a th. — **2.** jur. (Beschwerde) grievance, matter of complaint; charge; ~(=schrift) plaint; eine ~ gegen einen anstellen od. anhängig machen to bring an action for damages, &c. against a p., to sue a p., kriminell: to prosecute a p.; mit seiner ~ abgewiesen werden to be nonsuited.

Klage=beantwortung (ǀ⌣⌣...) *f* ⓖ answer to (or refutation of) a charge; **=frau** *f* röm. Alt. &c.: woman hired to lament over a dead person; **=gedicht** *n* elegy, elegiac poem; **=gesang** *m* = =gedicht u. =lied; **=geschrei** *n* = Klaggeschrei; **=grund** *m* cause of complaint, grievance; **=laut** *m* plaintive sound or note; vgl. =ruf; **=lied** *n* plaintive (or funeral, mournful) song, dirge; ein lautes ~ anstimmen to raise (or set up) a great lamentation, vgl. klagen 1 u. Jeremia; **ǂlustig** *a.* ⓖ fond of complaining; vgl. klagesüchtig.

klagen (ǀ⌣) [ahd.] ⓖⓢ **I** *v/n.* (h.) **1.** to complain, to utter complaints; (jammern) to wail, to lament, (ächzen) to moan; laut über et. ǂ to utter loud lamentations about a th.; worüber klagt sie? what does she complain of?, what ails her?; um etwas ǂ to mourn (over) a th.; jur. to go to law about a th.; s. Schaden=ersatz. — **II** *v/a.* **2.** e-m et. ǂ to complain to a p. about a th.; einem sein Leid ǂ to pour out one's trouble(s) (or complaints, grief) to a p. — **3.** *bibl.*, &c. die Toten ǂ (beklagen) to mourn the dead. — **4.** mit Angabe der Wirkung: e-m die Ohren voll ǂ to pour one's tale of distress into a p.'s ears. — **III sich ǂ** *v/refl.* **5.** mit Angabe der Wirkung: sich heiser ǂ to make o.s. hoarse with wailing or lamenting. — **IV ~** *n* ㉓ **6.** complaining, &c. (s. I); vgl. Klage. — **V ǂd** *p.pr.* u. *a.* ⓖ **7.** Bed. des *inf.* — **8.** plaintive; jur: der ǂde Teil the plaintiff.

klagen=reich (ǀ⌣⌣...) *a.* ⓖ full of complaints, plaintive.

klagens=wert (ǀ⌣⌣...) *a.* ⓖ lamentable, deplorable.

Klage=punkt (ǀ⌣⌣...) *m* ⓖ matter complained of, jur. a. count of an indictment.

Kläger (ǀ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ jur., im Zivilprozesse: (*f* female) plaintiff or complainant, in einer Kriminalsache: prosecutor (*f* ...trix); (Staats=anwalt) public prosecutor; vgl. Ankläger u. auftreten 3; sich zum ~ aufwerfen to appear as plaintiff or accuser.

Klagerei (⌣⌣ǀ) *f* ㊵ = Geklage.

Klag=erhebung (ǀǀ...) *f* ㉖ lodging a plaint, making a charge.

klägerisch (ǀ⌣⌣) *a.* ⓖ jur. referring to the plaintiff or accuser; der ǂe Anwalt plaintiff's counsel, counsel for the plaintiff.

klägerischer=seits (ǀ⌣⌣⌣⌣) *adv.* on the part of the plaintiff.

Klage=ruf (ǀ⌣...) *m* ㉖ plaintive cry, call of distress; vgl. =laut; **=sache** *f* jur. legal action, lawsuit; **=schrift** *f* jur. plaint, writ; **=sucht** *f* litigiousness, querulousness; **ǂsüchtig** *a.* ⓖ litigious, querulous; **=ton** *m* plaintive tone, doleful sound; **=weib** *n* = =frau.

Klag=geschrei (ǀǀ...) *n* ㉖ plaintive cry, wailing, (loud) lamentation.

kläglich (ǀ⌣) [Klage] *a.* ⓖ **1.** (klagend) plaintive (voice). — **2.** (beklagenswert) lamentable, deplorable; (betrübend) distressing, sorrowful. — **3.** (erbärmlich) piteous, doleful, woeful, wretched.

Kläglichkeit (ǀ⌣⌣) *f* ㊵ (zu kläglich 1:) plaintiveness of a voice; (zu 2:) lamentableness, sorrowfulness; (zu 3:) piteousness, dolefulness, wretchedness.

klag=los (ǀǀ...) *a.* ⓖ without complaint; jur.: ǂ stellen (befriedigen) to satisfy.

Klamei=eisen ⚓ (⌣ǀǀ...) *n* ㉖ (Dichteisen) caulking- (or horsing-)iron.

klameien ⚓ (⌣ǀ⌣) *v/a.* ⓖ ein Schiff: to caulk a ship with a horsing-iron.

klamm (ǀ) [mhd.; *klemmen] **I** *a.* ⓖ **1.** (beengt) tight, close(ly packed). — **2.** [ndd.] (erstarrt) numb(ed), (feuchtkalt) clammy. — **3.** (knapp) spare, scarce; wir sind ǂ our funds are low, F we are hard up or short of cash, P we're stone-broke. — **4.** ⚒ (gediegen) solid; pure. — **II ~(e)** *f* ㊵(㊽), oberd. (ǂ⌣) *f* ㊵ (㊽) **5.** gorge forming the bed of a torrent, in Kalifornien: cañon.

Klammer (ǀ⌣) [mhd.; *klemmen] *f* ㊽ **1.** ⚙ cramp-iron (a. *typ.*), clamp, clasp, bracket, Bauwesen: brace; (Nagel zum Vernieten) clinching-iron, clincher, *arch.* brace; hölzerne ~ zum Feststecken der Wäsche auf der Zugleine: wooden peg, clothes-peg. — **2.** *gram.*, *typ.* meist: parenthesis; *math.*, *typ.* bracket; runde ~n ( ) round brackets, parentheses *pl.*; eckige ~n [ ] square brackets *pl.*, crotch *sg.*, crotchets *pl.*; *typ.* zusammenfassende ~n { } brace *sg*; eine Bemerkung in ~n einschließen, setzen to enclose a remark in parenthesis or ...es, to add a note by way of parenthesis; *math.* die ~n fortschaffen (lösen) to remove (to solve) the brackets; in ~n setzen to put (or enclose) in brackets, to bracket.

Klammer=affe (ǀ⌣...) *m* ㉖ *zo.* sapajou, coaita (*Ateles paniscus*); **=band** *n*, *arch.* tie-piece, brace; **=beutel** *m* bag with clothes-pegs; **=eisen** ⚙ *n* grappling-iron; **=gesims** ⚙ *n*, *arch.* brace-mould; **=loch** *n* Maurerei: cramp-hole.

klammern (ǀ⌣) [: clamber] ⓖa. **I** ⚙ *v/a.* to cramp, clasp, brace, clinch. — **II sich ǂ** *v/refl.*: sich ǂ an ... to cling (or to fasten o.s.) to ...

Klamotte(n *pl.*) ⚙ (⌣ǀ⌣) *f* ㊽ [Ziegelsteinstück(e)] broken (auch: half-)bricks *pl.*

Klampe ⚙ (ǀ⌣) [ndd.: clamp] *f* ㊽ = Klammer 1; ⚓ cleat; vgl. Belegklampe.

klang (ǀ) *impf. ind.* von klingen.

Klang (ǀ) [ahd.: clank (lautm.); *klingen] **I** *m* ⑦b. sound; ringing (or tinkling, chiming) of bells, chinking (or ring) of money, tone of the voice; (Widerhall) resonance; liebliche Klänge (Musik) sweet chords or notes *pl.*, soft strains *pl.* of music; mit Sang und ~ with flourish of trumpets or ringing of bells; with loud rejoicing(s); ohne Sang und ~ abziehen to leave unceremoniously, to depart silently or secretly; ohne Sang und ~ begraben to bury without military honours; *fig.* sein Name hat guten ~ (Ruf) his name is in good repute, he is held in high esteem; das gibt keinen guten ~ that does not sound well or blend well or go well together. — **II** ǂ *int.* klirr, ǂ! von Glocken: ding-dong!

Klang=boden 𝅘𝅥𝅮 (ǀ⌣...) *m* ㉖ einer Geige &c. sounding-board.

klänge (ǀ⌣) *impf. subj.* von klingen.

Klang=farbe (ǀ...) *f* ㉖: a) tonality; b) *phys.* (fr.) timbre; **=figur** *f*, *phys.* Chladni's acoustic figure; **ǂgebend** *a.* ⓖ sonorous; ǂe Eigenschaft sonorousness; **=lehre** *f*, *phys.* (theory of) sound, acoustics; **ǂlos** *a.* toneless, without (a) sound; (stumm) mute; ǂlose Stimme hollow voice; *fig.* (ohne Festlichkeit) unceremonious; **=losigkeit** *f* tonelessness, absence of sound; **=messer** *m*, *phys.*: 🜲 phonometer; **=nach=ahmend** *a.* imitating a sound, *gr.*: 🜲 onomatopoetic; **=nach=ahmung** *f* imitation of a sound, *gram.*: 🜲 onomatopœia; **ǂreich** *a.* of rich tone, fullsounding, sonorous; **=stufe** 𝅘𝅥𝅮 *f* (musical) interval; **ǂvoll** *a.* = ǂreich; **=welle** *f*, *phys.* sound-wave; **=wirkung** *f* effect of sound; **=wort** *n* sonorous word.

klapp! (ǀ) ǂ! (ǂ!) bang! crash!, flop!; vgl. klipp ǂ!

Klapp=bettstelle ⚙ (ǀ...) *f* ㉖ folding-bedstead; **=boot** ⚓ *n* folding-boat; **=brett** an der Wand: slab; **=brücke** *f* lever-drawbridge.

Klappe (ǀ⌣) [ndd.] *f* ㊽ **1.** (Fliegen=)~ flap for killing flies; *fig.* zwei Fliegen mit einer ~ schlagen to kill two birds with one stone; (Scheu=)~n *pl.* der Pferde blinkers *pl.* — **2.** an e-r Seite befestigter, beweglicher Teil: ⚙ (Falltür) flap- (or trap-)door, mit einer Feder: spring-door, am Taubenschlage: trap; ~ e-s Tisches flap of a table; Fernspr.: ~ am ~n=schrank annunciator; *mach.* (Ventil) valve; am Back=ofen &c.: damper, e-r Pumpe &c.: clack; Schneiderei: flap, (Hosenlatz) fly; 𝅘𝅥𝅮 ~ der Blasinstr.: key, stop, piston, an Orgelpfeifen: stopple; ♀, *anat.*, *zo.*: 🜲 valve, valvule. — **3.** *fig.* die ~ zumachen (mit et. aufhören) to stop (a th.), F to shut up shop, F halten Sie die ~ (den Mund)! stop your jaw! — **4.** F (Bett) bed; sich in die ~ legen to lie down (to rest), F to turn in between the sheets.

klappen (ǀ⌣) [ndd.: clap] ⓖⓢ **I** *v/n.* (h.) **1.** (geräuschvoll an=ea. schlagen) to clap, clack, click, clink, clash, clatter, flap, vgl. klappern 1. — **2.** F (gehörig in=ea. greifen) to fit properly, to work well (together), to tally, F to gee in; es klappt alles (sehr gut) all is going (off) well, all is right, F it's O.K. (= all correct); es klappt nicht there is s.th. wrong or some hitch in the matter. — **II** *v/a.* **sich ǂ** *v/refl.* u. *v/n.* (sn) **3.** (wie eine Klappe bewegen) (sich) in die Höhe ǂ to start (or spring, jerk) up. — **III ~** *n* ㉓ **4.** clapping, &c. (s. I); *fig.* wenn es

zum ~ kommt when it comes to the point or to business or F to the push.

klappen=artig ⚙ (ˢ⌣...) *a.* ⑯ like a valve, ⚲ valvar, valvate, valviform; **=feder** *f* ⑫ Orgel: stop-spring; **=fehler** *m*, *path.* valvular defect; **=förmig** *a.* = =artig; **=horn** 𝅘𝅥𝅯 *n* key-bugle; **=inſtrume'nt** 𝅘𝅥𝅯 *n* keyed instrument; **=loch** *n* e-s Blaſebalges vent; **=ſchrank** *m* Fernſprechweſen: switch-board; **=ſignalhorn** 𝅘𝅥𝅯 *n* = =horn; **=ſyſte'm** *n* Fernſprechw.: annunciator, switch-system; **=tragend** *a.*: ⚲ valviferous; **=ventil** *n*, *mach.* clack- (or flap-, clapper-)valve; **=wirbel** *m*, *mach.* valve-stem.

Klapper (ˢ⌣) *f* ㊽ als Vogelſcheuche, Kinderſpielzeug: rattle; ⚙ ~ einer Mühle clap.

Klapper=apfel (ˢ⌣...) *m* ⑫ calville; **=bein** *n* (living or walking) skeleton, F rattle-bones; Freund ~ auch: F *co.* death; **=dünn**, **=dürr** *a.* (as) thin as a lark, (as) lean as a rake.

Klapperei (ˢ⌣ᴵᴵ) *f* ㊽ = Geklapper.

Klapper=hülſe ♀ (ˢ⌣...) *f* ⑫ rattlebox (*Crotala'ria*).

klapp(e)rig (ˢ(⌣)ᵛ) *a.* ⑯ **1.** rattling; clattering. — **2.** F *fig.* (hinfällig, gebrechlich) F shaky.

Klapper=kaſten F (ˢ⌣...) *m* ⑫: a) (ſchlechtes Klavier) tin-kettle; auf dem ~ pauken to strum on the (old) piano; b) (altes Fuhrwerk) rattletrap; **=mann** *m* man with a rattle; auch: = =bein; **=maul** *n* (Plappermaul) chatterbox; **=mühle** *f*: a) mill with a clap; b) *fig.* ihre Zunge geht wie eine ~ her tongue goes nineteen to the dozen, F she has an interminable clack.

klappern (ˢ⌣) [mhd.] ⑱a. **I** *v/n.* (h.) **1.** to rattle; vom Storche: mit dem Schnabel ♀ to clatter, bisw.: to clapper; mit den Zähnen ♀ to chatter (with) one's teeth; mit den Füßen ♀ to patter; (klimpern) to clink, mit dem Gelde ♀ to chink one's money; vgl. klappen 1. — **2.** (ſchwätzen) to chat(ter), to prattle; vgl. plappern. — **3.** (Reklame machen) F to puff one's trade, to sound one's trumpet, to beat the big drum. — **II** *v/a.* **4.** mit Angabe der Wirkung: e-n aus dem Schlafe ♀ to rouse a p. from his sleep. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** rattling (noise), clattering, &c. (ſ. I); Sprichw. ~ gehört zum Handwerk puffing (or advertising) is part of the trade.

Klapper=roſe ♀ (ˢ⌣...) *f* ⑫ = Klatſchmohn; **=ſchlange** *f*, *zo.* rattlesnake (*Cro'talus*); **=ſchlangen=wurzel** ♀ *f* snakeroot (*Poly'gala se'nega*); **=ſchote** *f* = =hülſe; **=ſtein** *m*, *min.* eagle-stone, ⚲ aetites; **=ſtock** *m* der Mühle clack; **=ſtorch** *m* (common white) stork; der ~ hat das Kindchen gebracht the stork (or doctor) has brought the baby; **=topf** ♀ *m* yellow-rattle (*Rhina'nthus crista galli*); vgl. Hahnenkamm b.

Klapp=fächer (ˢ...) *m* ⑫ folding-fan; **=fenſter** *n* trap-window; **=horn** 𝅘𝅥𝅯 *n* key(ed)-bugle, cornopean, auch (fr.) cornet-à-piston; **=horn=bläſer** *m* cornet (-player); **=horn=vers** *m* limerick; **=hut** *m* opera- (or crush-)hat.

klappig ♀ (ˢ⌣) *a.* ⑯: ⚲ valvar, valvate; in Zſgn ...valve, z.B. zwei♀ bivalve.

Klapp=kragen (ˢ...) *m* ⑫ lay- (or turn-)down collar; **=laden** *m* Bauw.: folding-shutter; **=leiter** *f* folding-ladder, jointed ladder; **=meſſer** *n* spring- (or jack-)knife; **=muſchel** *f*, *zo.* spring-oyster, water-clam (*Spo'ndylus*).

klapprig (ˢ⌣) ſ. klapp(e)rig.

Klapp=ſeſſel (ˢ...) *m* ⑫ = Klappſtuhl; **=ſitz** *m* folding- (or flap-)seat; **=ſtiefel** ↖ *m/pl.* (Stulpſtiefel) top-boots *pl.*; **=ſtuhl** *m* folding-chair, camp-stool, reclining-chair, a. American chair; **=tiſch** *m* folding-table; **=trompete** 𝅘𝅥𝅯 *f* key-trumpet; **=tür** *f* trap-door; **=ventil** *n* clack- (or trap-)valve; **=viſier** ⚔ *n* an Feuerwaffen: folding-sight.

Klaps (ˢ) [nd.; *klapp!] **I** *m* ⑪⑦ a., *dim.* Kläpschen (ˢ⌣) *n* ㉓ tap, slap, knock. — **II** ♀! (slap-)bang!, crash!, click!, flop!, F there goes!

klapſen (ˢ⌣) ⑳ **I** *v/n.* (h.) bisw. = klappen 1. — **II** *v/a.* to tap, slap, smack.

klar (ˡ) [mhd.: clear; *lt. *clārus*] **I** *a.* ⑯(D1) **1.** clear (a. *fig.*; ſ. 4); F ♀ wie Kloßbrühe (as) clear as day(-light) or noonday, as plain as a pikestaff. — **2.** (hell) bright (auch vom Himmel), in geh. Spr.: serene. — **3.** (durchſichtig) transparent, a. limpid; (rein) pure; *fig.* e-n ♀en Wein einſchenken to tell a p. the plain (or unvarnished) truth. — **4.** *fig.* (deutlich) distinct; (verſtändlich) intelligible, vom Stil: lucid; (bündig) plain; (offenbar) evident, manifest; ♀ und deutlich clear and distinct; ♀ (*adv.*) denken to have a clear understanding; es iſt ja ♀, daß // it stands to reason that //; das iſt ganz ♀! that's quite plain or certain!; et. ♀ (*adv.*) ſehen to see one's way clear; bald wird es Ihnen ♀ ſein you will soon understand it or see (the drift of) it; über et. ♀ werden to grasp (or comprehend) a th.; ſich (*dat.*) ♀ werden to make up one's mind. — **5.** *agr.* den Boden ♀ machen to clear the ground; ⚙ Glasfabrikation: Spiegelglas ♀ ſchleifen to smooth plate-glass, to grind it for the second time. — **6.** ⚓ von Tauen ꝛc.: (ungehindert) clear; ♀e Kette clear hawse; ♀e Küſte clear coast; ♀ zum Gefecht, zur Abfahrt clear (or ready) for action, for sailing; ♀ zum Wenden! ready about!, ready all!, about ship!; ♀ machen to clear; die Riemen ♀ machen to ship the oars; ein Takel ♀ ſcheren to underrun a tackle. — **II** *s.* **7.** das ~e: a) vom Ei: the white of the egg; b) *fig.* (Klarheit) what is clear or evident; et. ins ♀e bringen od. ſetzen to clear a matter up, to arrange (or settle) a th.; mit et. ins ♀e kommen to make up one's mind about a th.; über et. im ♀en ſein to be fully enlightened about a th., to see (or understand) it clearly.

Klara (ˡ⌣) [lt.] *npr/f.* (Bn.) ㉙β⑤α., *dim.* **Klärchen** *n* ㉓α. Clara, Clare.

Klär=anſtalt ⚙ (ᴵᴵ...) *f* ⑫ Zuckerfabr.: curing-house.

klar=äugig (ᴵᴵ...) *a.* ⑯ bright-eyed.

Klär=baſſin (ᴵᴵ...) *n* ⑫, **=becken** *n*: a) bei der Kochſalzfabrikation: clearer; b) Waſſerwerk: setting-pond or -reservoir.

klar=blickend (ᴵᴵ...) *a.* ⑯ clear-sighted, discerning, sagacious.

Kläre (ˡ⌣) [mhd.] *f* ㊽ (Klarheit) clearness.

klären ⚓ (ˡ⌣) *v/a.* ㊽ (klar m.) to clear; die Flagge ꝛc. ♀ to clear the flag, &c.

klären (ˡ⌣) [klar] **I** *v/a.* ㊽ to clear (up); ⚙ (läutern) to clarify, (reinigen) to purify, (durchſeihen) to percolate; geiſtige Getränke ♀ (ſchönen) to fine (down) ... — **II ſich** ♀ *v/refl.* to become clear, von trüben Flüſſigkeiten a. to settle. — **III** ~ *n* ㉓ clearing, purification, fining.

Klär=faß (ᴵᴵ...) *n* ⑫ settler; **=gefäß** *n* für Zucker: clearer, clearing-pan.

Klarheit (ˡ-) *f* ㊻ **1.** (ſ. klar) clearness (a. *fig.*); brightness, serenity; transparency; *fig.* distinctness, plainness, des Stils: lucidity; ~ in eine Sache bringen to shed light on a question. — **2.** (Helleuchtendes) shining (or bright, brilliant) light.

klarieren ⚓ (-ˡ⌣) [neu=lt.] **I** *v/a.* ㊽: ein Schiff ♀ to clear a ship at the custom-house. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Klarierung** *f* ㊻ clearance, clearage.

Klarierungs=brief (ᴵᴵ⌣...) *m* ⑫, **=ſchein** *m* (bill of) clearance; **=ſpeſen** *pl.* charges *pl.* for clearance.

Klarinette 𝅘𝅥𝅯 (-⌣ˡ⌣) [fr.] *f* ㊽ clarinet, a. clarionet. [player.]

Klarinettiſt 𝅘𝅥𝅯 (-⌣⌣ᵉ) *m* ⑫ clari(o)net-

Klariſſa (-ˢ⌣) ㊾⑤α., **Klariſſe** ㊾㊽β. *npr/f.* (Bn.) Clarissa; **Klariſſin(nen** *pl.*) (-ˢ⌣(⌣) *f* ㊷ (Nonnenorden) nun(s *pl.*) of St. Clare, auch (Poor) Clare(s *pl.*).

Klär=keſſel (ᴵᴵ...) *m* ⑫ = =gefäß.

klar=legen (ᴵᴵ...) *v/a.* ㊾** to clear up; **=machen** *v/a.* ㊾**: et. ♀ to make a th. clear, to explain a th.; ſ. a. klarlegen.

Klär=mittel (ᴵᴵ...) *n* ⑫ clarifier; **=pfanne** *f* = Klärgefäß.

Klar=ſchleifen ⚙ (ᴵᴵ...) *n* ⑫ von Spiegelglas: smoothing (or second grinding) of plate-glass.

Klärſel ⚙ (ˡ⌣) *n* ㉒ Zuckerſiederei: clear liquor, golden syrup, clarified sugar.

klar=ſtellen (ᴵᴵ...) *v/a.* ㊾** = klarlegen; **=ſtellung** *f* ㊻ clearing up (of) a matter; explanation, elucidation.

Klaſſe (ˢ⌣) [nhd. 16. *sæc.*; *lt. *classis*] *f* ㊽ class, division; nach ~n einteilen to classify; in der erſten, zweiten ~ ſitzen to be in the first, second class; eine ~ überſpringen to skip a form; oberſte ~ e-r Schule: head form, einer engl. Gelehrtenſchule: sixth form; die höheren und niederen ~n der Geſellſchaft the higher and the lower classes or ranks or grades *pl.* (of society), auch: the classes and the masses *pl.*; Fahrſchein erſter (zweiter) ~ first-class (second-class) ticket.

Klaſſen=älteſte(r) (ˢ⌣...) *s.* ⑫, **=aufſeher** *m* e-r engl. Schule: monitor; **=buch** *n* list of absence; roll; **=einteilung** *f* classification; **=erſte(r)** *s.* pupil (or boy, *f* girl) at the head of a class or form; auch: first in the class; **=geiſt** *m* caste-feeling; **=haß** *m* class-hatred; **=herrſchaft** *f* rule of the upper classes; **=lehrer** *m* class-teacher, master of a form; **=lotterie** *f* lottery with several drawings; **=ſteuer** *f* graduated income-tax; **=ſyſte'm** *n* system of classes or classification; **=zimmer** *n* class- (or school-)room.

Klassifikation (∪∪–t͡s(∪)ˡ) [lt.] *f* ㊽ classification; **klassifizieren** (∪∪–ˡ∪) *v/a.* ㊾ (in Klassen einteilen) to classify.

...klassig (...∪) *a.* ㊾ in Zssgn. z.B. fünf=ƨ of (or with) five classes.

Klassiker (∪∪) [lt.] ㉒ *m* classic, classical writer or work, standard author; **~=ausgabe** *f* ㉖ edition of classics or standard authors.

klassisch (∪) [lt.] *a.* ㊾ **1.** (mustergültig) classical; ƨe Bildung, ƨer Stil classicism. — **2.** *fig.* das ist ƨ (erstaunlich)! it's wonderful!, that beats all!

Klassizismus (∪∪∪) [lt.] *m* ㉜ classicism; **Klassizist** (∪∪) *m* ㉜ classicist, student of the classics; **Klassizität** (∪∪–ˡ) *f* ㊽ weitS. high standard, excellency.

Klater (ˡ∪) [ndd.] *m* ㉓ sloven(ly woman), slut; **klat(e)rig** ˡ(∪)∪ (*G., W.*) (schmutzig, faul) slovenly.

klatsch! (ˡ) [nhd. lautnachahmend] **I** *int.* **1.** klitsch=ƨ! flip-flap!, smack!, pop! — **II ~** *m* ⓤa. **2.** = Klaps I; (Peitschenknall) cracking (or smacking, smack) of a whip. — **3.** (Basengeschwätz) gossip, tittle-tattle.

Klatsch=base (ˢ...) *f* ㉖ woman fond of gossiping; vgl. =gevatterin; **=bruder** *m* gossip, scandal-monger; **=blatt** F *n* newspaper full of gossip, society-paper; **=büchse** *f* = Ballerbüchse.

Klatsche (∪) *f* ㊽ **1.** flap for (killing) flies; vgl. Klappe 1. — **2.** F = Klatsch=base, =bruder. — **3.** Schule: (Angeber) F sneak.

klatschen (∪) [nhd. lautm. v. *klatsch!*] ⑳ **I** *v/n.* (ḥ.) **1.** to smack, to pop; der Regen klatscht herab oder zu Boden, *v/impers.* (es regnet, daß) es klatscht the rain comes pattering down, F it's pouring (cats and dogs); die Wogen klatschten übers Verdeck the billows washed overboard or struck the deck. — **2.** mit den Händen (oder in die Hände) ƨ to clap one's hands, als Beifallszeichen: to applaud; e-m ƨ, als *v/a.* e-m Beifall ƨ to applaud (F to clap) a p. — **3.** F *fig.* (plaudern) to gossip, to chat; (übles nachreden) to talk scandal, F to scandalize; e-m einen Prozeß an den Hals ƨ to involve a p. by one's gossip in a lawsuit. — **II** *v/a.* **4.** f. 2 u. 3. — **5.** (klatschend schlagen) to slap, to smack; *fig.* er ist geklatscht he is done for. — **III ~** *n* ㉓ **6.** (f. 1) smacking, &c.; (f. 2) clapping (one's hands), applause; (f. 3) gossip, scandal.

Klatscher (∪) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ person who claps or applauds, auch: clapper.

Klätscher (∪) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (person fond of) gossip, tell-tale, chatterbox, prattler, *b.s.* scandal-monger; (Angeber[in]) informer, F sneak.

Klatscherei, Klätscherei (∪ˡˡ) *f* ㊽ (idle) gossip, (women's) prattle or talk or F gab, *b.s.* malicious tales *pl.*, scandal; (Verlästerung) slander, backbiting; **~en machen** = klatschen 3.

Klatsch=geschichte (ˢ...) *f* ㉖ idle tale, malicious gossip, (piece of) scandal; **=gesellschaft** *f* company of gossips, *b.s.* set of scandalmongers; **=gevatterin** *f*, **=liese** *f* prattling (or cackling) woman, gossip, chatterbox.

klatschhaft, klatschig (∪) *a.* ㉖ fond of gossip or tittle-tattle or scandal, talkative, chatty; (nicht verschwiegen) indiscreet; **Klatschhaftigkeit** (∪∪–) *f* ㊻ propensity for gossip or tittle-tattle, talkativeness.

Klatsch=maul F (ˢ...) *n* ㉖ prattling (or cackling) woman, gossip, chatterbox; **=mohn** ♀ *m* red (or corn-)poppy (*Papaver Rhoeas*); **ƨnaß** F *a.* ㊾ wet (or soaked) to the skin; **=nest** *n*, etwa: (small) town abounding in gossip(s) or in scandal; **=rose** ♀ *f* = =mohn; **=schwester** F *f*, **=weib** F *n* (idle) gossip, *b.s.* scandal-monger, slanderer.

klauben (ˡ∪) [ahd.: cleave; *klieben] *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.) ㊾ to pick (to pieces), to cull, weitS. to take great pains with a th.; *fig.* (kritteln) to cavil at a th.; (nachdenken) to ponder (or brood) over things.

Klauber (ˡ∪) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ picker; *fig.* caviller; **~ei** (–∪ˡ) *f* ㊻ picking, culling; *fig.* cavilling, hair-splitting.

Klaue (ˡ∪) [ahd.: claw] *f* ㊽, *dim.* **Kläuchen** (ˡ∪) *n* ㉓ **1.** (Zehe od. Fuß mit Krallen) der Raubtiere: claw; der Raubvögel, auch: fang, talon, pounce, anderer Tiere: paw, der Füchse, Wölfe ꝛc.: foot; mit den ~n packen to claw. — **2.** F *fig.* e-n in den ~n h. to have a p. in one's grip; e-n in seine ~n bekommen to get a p. into one's clutches; eine ~ (schlechte Handschrift) a bad handwriting or F fist, an awful scrawl; Sprichw. an den ~n erkennt man den Löwen you know the lion by his claws, (lt.) *ex ungue leonem.* — **3.** (Huf) cloven foot, hoof cloven (auch *myth.* von Waldgöttern, vom Teufel ꝛc.); mit gespaltenen ~n cloven-footed, ♂ bisulcate, bisulcous.

klauen (ˡ∪) *v/a.* ㊾ **1.** to claw, (kratzen) to scratch. — **2.** (mit Klauen versehen) nur als *p.p.* geklauet = klauig. — **3.** P im Schmutze ƨ to wade (or splash) through the mud. — **4.** F (klemmen, stibitzen) to nick, prig, pilfer.

Klauen=fett (ˡˡ...) *n* ㉖ neat's-foot oil; **ƨförmig** *a.* ㊾ shaped like a claw, ♂ unguiform; **ƨfüßig** *a.* claw-footed; **=hammer** ⚙ *m* claw-hammer; **ƨlos** *a.* clawless; **=seuche** *f*, *vet.* claw-sickness, foot-rot, von Schafen auch: foot-and-mouth disease; **=wild** *n* cloven-footed animals *pl.* or game.

klauig (∪) *a.* ㊾ having claws or fangs, clawed, fanged, ♂ unguiculate; auch in Zssgn. z.B.: rot=ƨ with red fangs.

Klaus (ˡ) [(Ni)k(o)laus] *npr/m.* ㉓γ. (auch Bn.) Nicholas (selten Nick, das meist den Teufel bz.); **Kläuschen** (ˡ∪) *npr/n.* ㉓α. (*dim.* v. Klaus) little Nicholas.

Klause (ˡ∪) [ahd.: close; *mlt.] *f* ㊽ **1.** (Felsenspalte) cleft (or crack) in a rock; (Gebirgspaß) mountain-pass, defile; (enge, abgeschiedene Wohnung) small secluded dwelling; (Mönchszelle) cell, (Einsiedelei) hermitage; *fig.* er kommt nie aus seiner ~ F he never leaves his den or hole, he lives like a hermit. — **2.** ⚙ *metall.* sink, waste-water pit.

Klausel (ˡ∪) [nhd.; *lt.] *f* ㊽ jur. clause (auch *parl.*), proviso, stipulation.

Klausner (ˡ∪) [Klause] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ hermit (*f* bisw. ...ess), recluse, anchorite; **~=leben** *n* ㊼ hermit's life, solitary existence.

Klausur (–ˡ) [lt.] *f* ㊻ Prüfungsarbeiten in der ~, unter ~ (unter Aufsicht) machen to work examination-papers (under supervision).

Klausur=arbeit (–ˡˡ...) *f* ㊼ (in England die allg. vorherrschende Prüfungsmethode) examination-paper (worked under supervision).

Klaviatur ♪ (–w(∪)–ˡ) [lt.] *f* ㊻ keyboard, keys *pl.*; stumme ~ (zum Üben der Finger): ♂ chirogymnast; **~=schrank** *m* ㉖ bei Orgeln key-desk.

Klavi=chord ♪ (–w∪ˡᶜ) [lt.=gch.] *n* ⑪c. (alte Art Klavier, 18. *sae.*) clavichord.

Klavier ♪ (ˣwˡ) [(ˣ+ˢ) fr. *clavier*] *n* ⑪d. pianoforte, piano; vgl. Flügel 3 und Pianino; ~ spielen (Klavierspieler[in] sein) to play the piano; einmal: to play (stümperhaft: to strum) on the piano, zur Übung: to practise the piano; meisterhaft ~ spielen to be a first-class (or a brilliant) pianist, to excel (F to shine) on the piano; ~ spielen lernen to learn (or to take lessons on) the piano.

Klavier=auszug ♪ (ˣwᴵᴵ...) *m* ㉖ music (or score) arranged for the piano; **=kasten** *m* case of a piano(forte); **=lehrer(in** *f*) *m* piano-teacher; **=macher** *m* piano(forte)-maker; **=mechanik** *f*, **=mechani'smus** ⚙ *m* piano-action or -movement; **=schule** *f* (Werk) exercises *pl.* (or manual) for the piano, auch: pi.-school; (Lehranstalt) school for music, piano-classes *pl.*; **=spiel** *n* piano-playing; **=spieler(in** *f*) *m* pianist, piano-player; **=stimmer** *m* piano-(forte-)tuner; **=stück** *n* piece of music (arranged) for the piano; **=stuhl** *m* music-stool; **=stunde** *f* (**=unterricht** *m*) lesson (instruction) on the piano.

Klavi-zimbel ♪ (–w∪∪) *n* ㉒ (Art Klavier 15/8. *sae.*) manichord; vgl. Klavichord.

Klebe=blatt (ᴵᴵ...) *n* ㉖ posted-up bill, poster; **=kraut** *n* catch-weed, goose-grass, hairif(f), cleavers *pl.* (*Ga'lium apari'ne*); **=mittel** *n*: ♂ agglutinant.

kleben (ˡ∪) [ahd.: cleave] ㊾ **I** *v/n.* (ḥ.) **1.** an et. (fest) ƨ to adhere (or stick, cling, cleave) to a th.; das klebt wie Pech it sticks like glue or wax (auch *fig.*); Kletten ƨ an den Kleidern burs stick (or attach themselves) to the clothes; ƨ bleiben to stick fast. — **2.** *fig.*: **a)** Blut klebt an seinen Händen his hands are stained (or soiled) with blood; diese Schande wird ewig an ihm ƨ (bleiben) that disgrace will attach (or F stick) to him for ever; die Zunge klebt mir (vor Trockenheit) am Gaumen my tongue (is so parched that it) sticks (or cleaves) to the roof of my mouth; F die Hände (oder et. an den Fingern) ƨ lassen (entwenden) to pilfer, F to have long fingers; es bleibt nichts an ihm ƨ nothing adheres (or sticks) to his memory or to him; **b)** am Buchstaben ƨ to adhere to the letter, to take a th. literally; am Irdischen ƨ (hangen) to cling to earthly things, to have a worldly

mind. — **II** *v/a.* **3.** to glue, paste, stick (fast), mit Gummi: to gum (down or fast); weitS. (anheften) to attach, to fasten; ♀d: ▽ agglutinant. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** (ſ. I) adhesion; attachment.

Klebe=nelke ♀ (ᵘ̯⌣...) *f* ㉒ = Pech=n.; **=pflaſter** *n* adhesive (or sticking-)plaster.

Kleber (⌣) *m* ㉒ **1.** ~(**in** *f* ㊽) one who glues or pastes, &c. (ſ. kleben II), sticker of bills, &c.; F *fig.* (läſtige Perſon) F sticker-on, bore. — **2.** ♀ u. *chm.* (Pflanzenleim): ▽ gluten. — **3.** ⚙ und *orn.* = Kleiber.

kleb(e)richt ↖, mſt **kleb(e)rig** (⌣(⌣)⌣) *a.* ㊽ adhesive, F sticky, ↖ gluey, ▽ viscous, viscid, glutinous; (feucht) clammy.

Klebe=ſtoff (ᵘ̯⌣...) *m* ㉒ = Klebſtoff; **=taf(fe)t** *m* (engliſches Pflaſter) court-plaster; **=zettel** *m* adhesive label.

Kleb=kraut ♀ (ᵘ̯⌣...) *n* ㉒ = Klebekraut.

Klebrigkeit (⌣⌣-) *f* ㊽ (ſ. kleberig) adhesiveness, F stickiness, ▽ viscosity, viscidness; clamminess.

Kleb=ſtoff (ᵘ̯⌣...) *m* adhesive substance, ▽ gluten; **=zettel** *m* = Klebezettel.

Kleck (⌣) *m* ⑪b. = Klecks.

klecken[1] (⌣⌣) [aḥd.]: es will nicht ♀ (vonſtatten gehen) that won't do.

klecken[2] (⌣⌣) [mḥd.: clatch] *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.) ㊽ = kleckſen.

Klecker (⌣⌣) *m* ㉒ **1.** = Kleckſer. — **2.** F (ſ. kleckern) bſd. in ~=**fritze** *m*, ~=**lieſe** *f* F dirty little muck, auch: mud-lark.

kleckern F (⌣⌣) *v/n.* (ḥ.) ㉒a. to eat in a dirty (or nasty) manner; to slobber; *v/refl.* **ſich voll** ♀ F to mess o.s. all over (or to beslobber o.s.) in eating.

Klecks (⌣) [nḥd. 18. *sæc.*; *klecken] *m* ⑪a., *dim.* ~**chen** *n* ㉓ ink-blot, blotch; Kleckſe auf Papier m. to blot ...

kleckſen (⌣⌣) *v/a.* und *v/n.* (ḥ.) ㊽ to blot (with ink), to make (ink-)blots; die Feder kleckſt ... (makes) blots or splashes; weitS. (ſchlecht ſchreiben) to scrawl, to scribble; (ſchlecht malen) to daub.

Kleckſer (⌣⌣) *m* ㉒ (ſ. der ſchlecht ſchreibt) scrawler, scribbler, F ink-spiller, ink-slinger; (ſchlechter Maler) dauber.

Kleckſerei (⌣⌣ᵘ̯) *f* ㊽ (ſ. kleckſen) constant blotting, F ink-spilling, weitS. scrawling, daubing, daub.

kleckſig (⌣⌣) *a.* ㊽ blotted, full of blots.

Klee (⌣) ♀ [aḥd.: clover] *m* ⑪e. **1.** clover, trefoil, in Irland: shamrock (*Trifo'lium*); fleiſchroter ~ carnation clover (*T. incarna'tum*); roter engliſcher ~ (common) purple clover or trefoil (*T. prate'nse*); weißer ~ white (or Dutch) clover (*T. repens*); *fig.* F et. über den grünen ~ loben to praise a th. to the skies. — **2.** (von kleeartigen Pflanzen), z.B. ewiger ~ lucerne (*Medica'go sati'va*).

Klee=acker (ᵘ̯...) *m* ㉒ clover-field; ♀**artig** *a.* ㊽ like clover or trefoil; **=bau** *m* ㉒ cultivation of clover; **=blatt** *n* trefoil-leaf, als iriſches Nationalzeichen: shamrock; *fig.* (Geſamtheit von dreien) triplets *pl.*, *co.* trio; ein ſauberes ~ F three of a kidney, weitS. a pack of rogues, *iro.* a nice set (of fellows); **=blattbogen** ⚙ *m*, *arch.* trefoil-arch; ♀**blatt=förmig** *a.* formed like a trefoil-leaf; **=blüte** *f* bloom (or blossom) of clover; **=feld** *n* field of clover; **=futter** *n* clover as fodder for cattle; **=ſaat** *f* sowing of clover, clover-seed; **=ſalz** *n*, *chm.* salt of sorrel, ▽ potassium oxalate ($C_2K_2O_4$); **=ſame(n)** *m* clover-seed; ♀**ſauer** *a. chm.*: ▽ oxalic, ♀ſaures Salz: ▽ oxalate; **=ſäure** *f*: ▽ oxalic acid ($C_2H_2O_4$).

Klei (⌣) [nḥd.: clay] *m* ⑪b. clay, marl; ~ **=acker** *m* ㉒ clay field.

kleiben ⚙ (⌣⌣) [aḥd.] **I** *v/a.* ㊾ = kleben II; Maurerei: e-e Wand ♀ to make (or to put up, to build) a mud-wall, to clay (or loam) a wall. — **II** † *v/n.* (kleben bleiben) to adhere, to stick (fast).

Kleiber (⌣⌣) *m* ㉒ **1.** ⚙ (Maurer, der Wände kleibt) one who makes mud-walls. — **2.** *orn.* nuthatch (*Sitta*, bſd. *cae'sia*).

Klei=boden (ᵘ̯...) *m* ㉒ clay(ey) soil.

Kleid (⌣) [mḥd. 12. *sæc.*: cloth] *n* ④c. **1.** garment, garb, weitS. article of dress, in geh. Spr.: vestment; langes ~ der Frauen, Kinder dress, loſes: gown (a. der Orientalen, engliſcher Magiſtratsperſonen ꝛc.); (Reit)~ riding-gown, habit; ~er clothes *pl.*, (Anzug) apparel, attire, vgl. Gewand u. Kleidung 2; ſ. aufſchürzen, ausſchneiden 2; anſteigendes, hohes ~ dress made high at the neck, high-neck dress; Sprichw. ~er machen Leute fine feathers make fine birds. — **2.** *fig.* das ~ (der äußere Schein) der Tugend the garb (or cloak) of virtue, &c.; das ~ des Elends the (ragged) garb of misery.

Kleidchen (⌣⌣) *n* ㉔ (*dim.* von Kleid] little dress or gown or smock.

kleiden (⌣⌣) [mḥd.: clothe] ㊾ **I** *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* **1.** (ſich) ♀ to clothe (o.s.), to dress (o.s.); ſich gut (ſchlecht) ♀ to dress well (badly); ſie ♀ ſich in die reichſten Gewänder they attire themselves in the richest apparel, they put on the costliest garments; ſie ♀ ſich ſchwarz, bunt they dress (or go) in black, in colours; ſich ſelbſt (auf eigene Koſten) ♀ to pay for (F to find) one's own clothes; anſtändig gekleidet respectably dressed, in decent clothes. — **2.** e-n Altar ꝛc. ♀ (bedecken) to dress an altar, &c. — **3.** *fig.* in Worte ♀ to clothe (or express) in words; in anmutige Formen ♀ to cast (or shape) in(to) graceful forms. — **II** *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.) **4.** e-n (P a. e-m) ♀ (e-m anſtehen) to suit (or become) a p.; das kleidet Sie vorzüglich that suits you admirably, it fits you like a glove; *abs.* das kleidet (gut) that's most becoming. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** clothing, &c. (ſ. I).

Kleider=ablage (ᵘ̯⌣...) *f* ㉒ = Garderobe; **=aufwand** *m* expensive (or sumptuous, costly, lavishing) style of dress(ing); **=beſen** *m*, etwa: carpet-broom, whisk; **=bock** *m* = =geſtell; **=bürſte** *f* clothes-brush; **=büſte** ⚙ *f* (Gliederpuppe in Läden) clothes-dummy; **=geld** *n* allowance for dressing; **=geſchäft** 🛍 *n* clothing establishment, warehouse for ready-made clothes or gentlemen's outfit; vgl. =handel; **=geſtell** *n* clothes-horse or rack, im Hausgange: hall-stand; **=haken** *m* zum Aufhängen von Kleidern: clothes-peg or -pin; **=halter** *m* = Aufſchürzer; **=handel** 🛍 *m* dealing (or trade) in (old or second-hand) clothes; **=händler(in** *f*) *m*: a) dealer in (old) clothes, second-hand clothes-dealer, (Trödler) old-clothes man; b) (Schneider) merchant-tailor, outfitter; **=handlung** *f* = =laden; **=kammer** *f* wardrobe; **=kaſten, =koffer** *m* clothes-box; **=laden** *m* clothes-shop; **=laus** *f*, *zo.* body-louse (*Pedi'culus vestime'nti*); **=macher** *m* (ladies') tailor; **=macherin** *f* dress-maker; **=magazin** *n* = =geſchäft; **=markt** 🛍 *m* old-clothes market, *co.* auch: rag-fair; **=motte** *f*, *ent.* (clothes-)moth (*Ti'nea pellione'lla*); **=narr** *m*, **närrin** *f* person overfond (or madly fond) of dress or finery; **=ordnung** *f* regulations *pl.* regarding dress; (Aufwandsgeſetze) sumptuary laws *pl.*; **=pracht** *f* luxuriousness in dress(ing); **=rechen, =riegel** *m* peg-board, clothes-rail or -rack; **=ſchmuck** *m* finery, gorgeous attire, F adornments *pl.*; **=ſchrank** *m*, **=ſpind** *n* cupboard for clothes, clothes-press, wardrobe; **=ſtänder** *m* = =geſtell; **=ſtoff** *m* clothing- (für Frauen: dress-) material, tailor's cloth; **=taſche** *f* pocket; **=tracht** *f* costume, fashion (in dress); **=trödler(in** *f*) *m* = =händler(in) a; **=verleiher(in** *f*) *m* person who lets out clothes, *thea.* costumier; **=verwahrer(in** *f*) *m* wardrobe-keeper; **=vorrat** *m* stock of clothes, wardrobe.

Kleid=keule ⚓ (ᵘ̯...) *f*, **=kiel** *m* (hölzerner Hammer) serving-mallet.

kleidſam (⌣-) *a.* ㊽ becoming, fitting well; nicht ♀ unbecoming; ~**keit** *f* ㊽ becomingness, mehr gbr.: becoming (or suitable) style of dress.

Kleidung (⌣⌣) [mḥd.] *f* ㊽ **1.** (das Kleiden) clothing, dressing; weitS. rigging (out). — **2.** (Gewandung, Tracht) clothing, clothes *pl.*, dress, (wearing-)apparel, habiliment, costume, F toggery, togs *pl.*, *bibl.* &c. raiment; ⚔ auch: accoutrement, equipment, Kunſt: drapery; bürgerliche ~ plain (or civilian's) clothes *pl.* or dress; farbige (ſchwarze, weiße) ~ tragen to be dressed (or to dress) in colours (in black, in white).

Kleidungs=ſtoff (ᵘ̯⌣...) *m* ㉒ material for (gentlemen's) clothes; **=ſtück** *n* article of clothing or dress; ~e *pl.* wearing-apparel, F togs, ⚓ slops *pl.*

Kleie (⌣⌣) [aḥd.] *f* ㊽ Müllerei: bran, pollard, grit, ▽ furfur.

kleien (⌣⌣) [Kleie] *a.* ㊽ (of) bran.

kleien=artig (ᵘ̯⌣...) *a.* ㊽ branny, *path.*: ▽ farinaceous, furfuraceous, pityroid; **=bad** *n* ㉒ vor dem Färben oder Gerben branning; **=beize** *f* der Gerber: a) branmaceration; b) = =waſſer; **=brot** *n* bran-bread; **=flechte** *f*, **=grind** *m*, *path.*: ▽ pityriasis; **=kaſten** *m* Müllerei: branchest; **=mehl** *n* pollard, grit; **=waſſer** *n* bran and water.

klei-icht, klei-ig[1] (⌣⌣) [Klei] *a.* ㊽ clayey.

klei-icht, klei-ig[2] (⌣⌣) [Kleie] *a.* ㊽ branny, ▽ furfuraceous.

klein (⌣) [aḥd.: clean rein] (*ant.* groß) **I** *a.* ㊽ (D1) **1.** little, small, *comp.* u. *sup.*: smaller, smallest, nur abſtrakt: less(er), least; (winzig) minute, tiny, von Geſtalt: diminutive; (unbedeutend) trifling, petty, insignificant, exiguous; (zwerghaft) dwarfish, pigmean, Lilliputian; ♀ und dick dumpy,

F podgy; bisw. zur Verstärkung: ein ~es, ~es Körnchen a tiny little grain; ein ~ bißchen oder wenig a wee (little) bit. — **2.** mit *v.*: sich ~ machen to make o.s. small, *fig.* to humble o.s.; ~ schneiden, hacken to chop small, v. Fleisch &c.: to mince; ~er werden to grow less, to shrink, to decrease; ~er m. to shorten, to reduce in size; kurz und ~ schlagen to knock to pieces or F to smithereens. — **3.** mit *s.*: ~es Alphabet, ~er Buchstabe, ~er Druck small alphabet, letter, print; ~(er)er, ~ster Bruder younger, youngest brother; ~er Diebstahl jur. petty larceny; ~er Geist small (or narrow) mind; ~es Geld small coin, change; ~es Holz small (pieces *pl.* of) wood, fire-wood; ein ~er Kerl a little fellow or F chap; ein ~es Kind allg.: a little child, ~ für sein Alter: a small child; ~e Kinder little children or folk(s), F small fry; der ~e Krieg ⚔ s. Kleinkrieg, ~e Leute small people (auch *fig.*); ein ~er Mann a short man; ein ganz ~es Männchen quite a little man or F dot; ohne die ~ste (geringste) Mühe without the least (or slightest) trouble; 𝅘𝅥 ~e Okta've minor octave; *bibl.* ~e Propheten minor prophets *pl.*; ~es Schläfchen short nap, F forty winks *pl.*; ~e Schulden petty debts *pl.*; ~ste Verzögerung shortest (or least) delay; ~es Wildbret small game. — **4.** *adv.* er hat ~ angefangen he began in a small way; s. beigeben 2; ~ denken to have narrow views; es geht bei ihnen ~ her they live in a small (or poor, F trumpery) way; F *fig.* ich kann es nicht ~ kriegen I cannot make it out. — **II** ~**e(r)** *m*, ~**e** *f*, ~**e(s)** *n* (oft klein gschr.) **5.** der ~e the little boy, die ~e the little girl; die ~en the little ones *pl.* — **6.** ~ *inv.*: **von** ~ ab (an oder auf) from an early age, from a (little) child; groß und ~, ~e und Große (both) great and small, (both) old and young. — **7.** sachlich: et. ~es a small thing; es ist nichts ~es it is no trifle or joke; das wäre ihm ein ~es it would be (a) child's play to him; Sprichw. wer das ~e nicht ehrt, ist des Großen nicht wert, etwa: take care of the pence, and the pounds will take care of themselves; auch das ~ste kann schaden even the smallest thing can do harm. — **8.** mit *prp.* **im** ~en on a small scale, in detail; *paint.*, &c. in miniature; im ~en wie im Großen both in great and small things; im ~en verkaufen to sell (by) retail, 🛒 to retail; eine Sache bis ins ~ste untersuchen od. beraten to go (or enter) into full particulars; bis ins ~ste prüfen ... most minutely or closely; Sprichw. **mit** ~em fängt man an, mit Großem hört man auf, etwa: small beginnings, great endings; everything comes to him who can wait; **über** ein ~es (Weilchen) in a short time, after a little while; **um** ein ~es by a little, very nearly; um ein ~es dicker a trifle (F a bit) stouter; um ein ~es (in kurzem) after a little (or short) while.

Klein (ˡ) *n* ⓜc. s. Gänse~, Kohlen~.

Klein=asien 🌍 (ᵘ...) *n* ㉒ Asia Minor, auch: Lesser Asia; **~äugig** *a.* ⚕ small-eyed, 🔭 microphthalmic; **=bahn** 🚂 *f* branch-line, light railway; **=bauer** *m* small farmer, crofter; **=betrieb** ⚙ *m* establishment on a small scale, sm. concern; **~blätt(e)rig** ⚘ *a.* sm.-leaved; **~blumig, ~blütig** ⚘ *a.* with small flowers or blossom(s); **=bürger** *m* humble citizen, small man; **~bürgerlich** *a.* plebeian.

Kleinchen F (ˡᵕ) *n* ㉓ (kleines Kind) (little) [baby.]

klein=denkend (ᵘ...) *a.* ⑱ narrow-minded.

Kleine (ˡᵕ) *f* ㊽ s. klein 5.

kleiner(e)n=teils (ᵘᵕ(ᵕ)ˡ) *adv.* to a smaller extent.

Kleiner=werden (ᵘᵕ,ˡᵕ) *n* ㉓ growing less, shrinkage, decrease, diminution.

klein=füßig (ᵘ...) *a.* ⑱ small-footed; **=geisterei** *f* ㉒ narrowness of mind, mean spirit; **~geistig** *a.* of a narrow mind or a mean spirit; **=geld** *n* small coin, change; **=geschäft** ⚙ *n* = =handel; **=gewehr** ⚔ *n* sm. arms *pl.*, musketry; **=gewehr=feuer** ⚔ *n* musketry-fire; **=gewerbe(=betrieb** *m*) *n* ⚙ sm.industry; **~gläubig** *a.* of little faith, lacking in faith or confidence; vgl. ~mütig; **=gläubigkeit** *f* lack of faith or confidence; **=handel** 🛒 *m* retail business, small trade; **=händler(in** *f*) *m* 🛒 retail dealer, small trader.

Kleinheit (ˡ-) *f* ㊽ (s. klein) littleness, smallness; (Winzigkeit) minuteness, diminutiveness, tininess.

klein=herzig (ᵘ...) *a.* ⑱ = ~mütig.

Kleinigkeit (ˡᵕ-) *f* ㊽ small (or light) thing or matter, trifle; (Unbedeutendes) petty (or insignificant) matter (elender Kram) paltry concern; ~en *pl.* small (or minor) details, petty matters, auch (lt.) nugæ *pl.*; (Spielzeug) toys *pl.*; für eine ~ kaufen to buy for a mere song; **~s=krämer(in** *f*) *m* (ᵘᵕ-...) ㉒ pedant(ic fellow), punctilious (or fussy) person; **=krämerei** *f* pedantry, fuss(iness).

klein=kalibrig ⚔ (ᵘ...) *a.* ⑱ (of) small bore; **=kinder=bewahr=anstalt** *f* ㉒ day-nursery, unentgeltliche: (fr.) crèche; **=kinder=schule** *f* infant-school; **=kopf** *m*, *ichth.* morris (*Leptocephalus*); **~köpfig** *a.* small-headed, 🔭 microcephalous; **~körnig** *a.* small-grained; **=kram** 🛒 *m* small shop; **=krieg** ⚔ *m* guerrilla (or irregular) warfare; **~laut** *a. fig.* downcast, dejected, F down in the mouth; e-n ~ m. to put a p. down, F to take a p. down a peg (or two); ~ werden to assume a (more) modest tone, F to sing small, to draw in one's horns; **=leben** *n* simple (or humble) life.

kleinlich (ˡᵕ) *a.* ⑱ petty, paltry; (beschränkt, von Ansichten) narrow-minded; (sehr genau) punctilious, fussy; (gemein) mean, shabby (a. von Sachen = armselig); **~keit** *f* ㊽ petty spirit, paltriness; punctiliousness; meanness, shabbiness; narrow-mindedness.

Klein=malerei *f* (ᵘ...) ㉒ miniature-painting; **=meister** *m* small craftsman; **=meisterei** *f* business (or vocation) of a small craftsman; **=mut** *m* pusillanimity, despondency, faint-heartedness; **~mütig** *a.* pusillanimous, despondent, faint-hearted; ~ werden to lose heart; **=mütigkeit** *f* = =mut.

Kleinod (ˡ-) [mhd.] *n* ⓜc. (*pl.* auch Kleino'dien ㉙) jewel, gem, trinket; (Schatz) treasure; königliche ~ien emblems *pl.* of royalty, regalia, crown-jewels *pl.*; *fig.* die Gesundheit ist das köstlichste ~ health is the most precious of (earthly) possessions.

Klein=Okta'v (ᵘ...), **=Quart** *n* ㉒ Buchh.: small octavo, quarto; **=russe** *m*, **russin** *f* Little Russian; **=rußland** 🌍 *npr/n.* Little Russia; **=schlächter** *m* retail (or small) butcher; **=schmied** *m* toolmaker; **=schmiede-arbeit**, **=schmiederei** *f* tool-making; **=staat** *m* small (or minor, second-rate) state; **=staaterei** *f* system of small states; **~staatlich** *a.* belonging to a small state; **=städter(in** *f*) *m* inhabitant of a sm. (or provincial, country-)town; **~städtisch** *a.* (characteristic) of a sm. town, provincial, F countrified; **=verkauf**, **=verkäufer** 🛒 *m* = =handel, =händler; **=vieh** *n* small cattle; **~zähnig** *a.*, *zo.* u. *anat.* small-toothed, 🔭 microdont.

Kleio (ˡᵕ) = Klio.

Kleister (ˡᵕ) [mhd.] *m* ㉒ (starch-)paste, [size.]

Kleister=aal (ᵘᵕ...) *m* ㉒, **=älchen** *n*, *zo.* paste-eel (*Anguillula glutino'sa*).

Kleisterei (-ᵕˡ) *f* ㊽ (much) pasting.

Kleister=eimer (ᵘᵕ...) *m* ㉒ paste pail.

kleist(e)rig (ˡ(ᵕ)ᵕ) *a.* ⑱ like paste, pasty; weitS. sticky, adhesive; vom Brot: slack- (or half-)baked. [paste or size.]

kleistern (ˡᵕ) *v/a.* ㉒a. to (stick with)

Kleister=pinsel (ᵘᵕ...) *m* ㉒ paste-brush; **=tiegel**, **=topf** *m* paste-pot.

Klemens (ˡᵕ) *npr/m.* ⑯γ. Clement.

Klemme (ᵈᵕ) [mhd.] *f* ㊽ **1.** implement for squeezing or pressing, holdfast, clamp; (Schraubstock) (screw-)vice. — **2.** *fig.* (Enge) tigh corner, pinch; (Verlegenheit) dilemma; F scrape; in der ~ sein (sich befinden oder sitzen, stecken) to be in great straits or distress, to be hard pressed (for money), F to be in a fix or corner.

Klemm=eisen ⚙ (ᵍ...) *n* ㉒ vice-cheek or -chop, Schlosserei: horse-bit.

klemmen (ᵈᵕ) [ahd.] ㊽ **I** *v/a.* **1.** to squeeze, pinch, press (tightly); (quetschen) to jam; *fig.* zwischen Zweifel und Angst geklemmt kept in suspense between doubt and fear. — **2.** F etwas ~ (mitnehmen) to filch, to pilfer, F to nick, prig, pinch. — **II sich ~** *v/refl.* **3.** von Türen &c.: to catch (auch *mach.*); die Räder e-r Maschine ~ sich (die Maschine klemmt sich) the wheels of a machine get (or the machine gets) jammed. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** (s. 1) squeeze, pinch, (tight) pressure; (s. 2) filching, &c.

Klemmer (ᵈᵕ) *m* ㉒ **1.** ⚙ = Klemme 1. — **2.** = Kneifer 2. — **3.** F [s. klemmen 2] pilferer, F prig, pincher.

Klempner ⚙ (ᵈᵕ) [nhd.; *Klampe] *m* ㉒ tinsmith, tinman, tinker, (Kupfer-, Messer-schmied) brazier, (Blei-arbeiter) plumber; **~arbeit** *f* tinsmith's work.

Klempnerei ⚙ (ᵈᵕᵘ) *f* ㊽ tinsmith's trade or ware or workshop.

Klempner=handwerk (ᵈᵕ...) *n* ㉒ tinsmith's trade or craft.

Klempnern (ə̆ˇ) *v/n.* (ḥ.) Ⓦa. to work as a tinsmith or a tinker.
Klempner=ware (ə̆ˇ…) *f* Ⓦ tinware.
Klepper (ə̆) [nḍd.; * klappen] *m* Ⓦ 1. † fleet horse; (Reitpferd) saddle-horse. — 2. jetzt *contp.* hack, jade.
Klepſydra ♁ (ə̆ˇˇ) [grch.] *f* Ⓖ (Waſſeruhr der Alten) clepsydra.
klerikal (ˇˇ⌣) [grch. *klēros* Los] *a.* Ⓦ clerical; **~e(r)** *m*) *f* Ⓦ clerical partisan, churchman; **~ismus** (ˇˇ⌣ˇˇ) *m* Ⓦ clericalism.
Kleriker (⌣ˇˇ) *m* Ⓦ clerk in holy orders, clergyman, F cleric.
Kleriſei (ˇˇ⌣) *f* Ⓖ clergy (*ant.* laity), als Partei: clerical party; weitS. (Sippſchaft) clique, band, set, F tribe, gang.
Klerus (⌣ˇ) [grch.=lt.] *m* Ⓦ (o. *pl.*) (Geiſtlichkeit) clergy, F clerical tribe.
Klette (ə̆) [ahd.] *f* Ⓖ 1. (Blütenkelch von *Arctium*) bur. — 2. ♀ (die Pflanze) burdock (*Arctium*), bſd. gemeine ~ common bur(dock) (*Arctium Lappa*). — 3. *fig.* feſt hängen od. kleben, ſitzen wie eine ~ to stick like a bur or like a leech; er iſt (wie) eine ~ (nicht loszuwerden) F he is a sticker-on or a bore; ſich wie eine ~ an e-n hängen to hang to a p.'s coat-tails or skirts, F to stick like glue to a p.
kletten ⚙ (ə̆ˇ) [Klette] *v/a.* Ⓦ Tuchm.: die Wolle ♀ to cull (or card) the wool.
kletten=artig (ə̆ˇ…) *a.* Ⓦ burry; **=diſtel** ♀ *f* Ⓦ bur-thistle (*Ca'rduus persona'ta*); **=walze** ⚙ *f* Spinnerei: burring-engine; **♀weiſe** *adv.* like a bur; **=wurzel** *f* burdock-root.
Kletterei (ə̆ˇˇ) *f* Ⓖ frequent climbing.
Kletter=eiſen (ə̆ˇ…) *n/pl.* Ⓦ climbing-irons, prickers *pl.*
Kletterer (ə̆ˇˇ) *m* Ⓦ climber.
Kletter=farn ♀ (ə̆ˇ…) *m* Ⓦ climbing-fern (*Lygo'dium palma'tum*); **=fiſch** *m*, *ichth.* climbing-perch, tree-climber (*A'nabas scandens*); **=fuß** *m*, *orn.*: ♁ scansorial foot; **♀füßig** *a.* Ⓦ *orn.* yoke-footed or -toed, ♁ zygodactylous, …ic; **=maſt** *m* = =ſtange.
klettern (ə̆ˇ) [nḥd.; *Klette] **I** *v/n.* (ḥ., bei Ortsveränderung ſn) Ⓦa to climb; auf einen Baum ♀ to climb (or to swarm up) a tree; auf einen Berggipfel ♀ to mount (up) a peak; mit Mühe: to clamber (or scramble) up. — **II ~** *n* Ⓖ climbing, &c. (ſ. I). — **III ♀d** *p.pr.*: *u.a.* Ⓦ, bſd. ♀ creeping, twining, *orn.*: ♁ scansorious, …ial.
Kletter=pflanze ♀ (ə̆ˇ…) *f* Ⓦ climbing plant, creeper; **=ſtange** *f* auf Turnplätzen ꝛc.: climbing-pole, bei Volksfeſten: greasy pole; **=vögel** *m/pl. orn.* climbers, ♁ scansores *pl.*
klick (ˇ) *int.* click!; **♀klack!** flip-flap!
Klicker (ə̆ˇ) *m* Ⓖ Kinderſpiel: marble, taw; **♀n** *v/n.* (ḥ.) Ⓦa. to play marbles.
Kli-ent (ˇˇ) [lt. Höriger] *m* Ⓖ, **~in** *f* Ⓦ röm. Alt. und jur. (vom Anwalte Vertretene[r]) client; **~el** (ˇˇ⌣), **~ſchaft** (ˇˇ⌣ˇˇ) *f* Ⓦ clientship, (fr.) clientele; (Kundſchaft) customers *pl.*, connexion.
Klima (⌣ˇ) [grch.] *n* (*sg.* Ⓜ, *pl.* ~te) (*a.* Ⓜ, Ⓝ) ♀, *phys.* (Himmelsſtrich) climate; (ſich) an das ~ gewöhnen to acclimatize (o.s.).
klimakteriſch ♁ (⌣ˇˇ⌣) [grch.] *a.* Ⓦ *med.* (auf die Lebensſtufen bezüglich) climacteric(al); **♀e Jahre, ♀e Zeit** change of life, climacteric period.
klimatiſch (⌣ˇˇ) [Klima] *a.* Ⓦ climatic; **♀e Veränderung** change of climate or of air; **♀e** (Witterungs-) **Verhältniſſe** climatic conditions *pl.*
Klimatologie ♁ (ˇˇˇˇ⌣) [grch.] *f* Ⓖ (Lehre vom Klima) climatology.
Klima=wechſel (ˇˇ…) *m* Ⓦ change of climate.
Klimax ♁ (⌣ˇ) [grch. *f* Leiter] *f* Ⓘ, oft *m* Ⓝ Ⓦa. *rhet.* (Steigerung) climax.
Klimbim P (ə̆ˇ) *m*, *n* Ⓜ humbug, tricks *pl.* (of the trade), trickery; viel ~ (Reklame) für et. machen to make a great fuss about a th., to puff a th., to blazon it forth.
klimmen (ə̆ˇ) [ahd.: climb] *v/n.* (ḥ. u. ſn) Ⓦa. (auch Ⓢ) to climb (up), *fig.* to strive for; er iſt bis zum Gipfel des Ruhmes geklommen he rose (or ascended) to the pinnacle of fame.
Klimperei (ə̆ˇˇ) *f* Ⓖ = Geklimper.
Klimperer (ə̆ˇˇ) *m* Ⓦ, **Klimp(r)erin** *f* Ⓖ p. who strums on the piano or jingles on the guitar, &c.; indifferent (or clumsy) musician.
Klimper=kaſten (ə̆ˇ…) *m* Ⓦ = Klapperkaſten; **=lied** *n* jingling(burden of a) song, humdrum tune.
klimpern (ə̆ˇ) [nḥd. lautm.] **I** *v/n.* (ḥ.) u. *v/a.* Ⓦa. 1. to jingle, to tinkle, mit dem Gelde: to chink one's money. — 2. (meiſt ſchlecht ſpielen) auf dem Klavier ♀ to strum on the piano, auf der Gitarre ♀ to play (indifferently) on the guitar, F to twang on the guitar. — **II ~** *n* Ⓦ 3. = Geklimper.
kling! (ˇ) [ſchallnachahmend] **I** *int.* **♀!** *a.* klingling(ling)!, **♀klang!** tinkle, tinkle!; von Glocken: ding-dong! — — **II ~** *m*, *inv.* mit ~ und Klang with beating of drums, amid ringing of bells or strains of music.
Klinge[1] (ə̆ˇ) [mḥd.] *f* Ⓖ 1. blade of a knife, a sword, &c.; weitS. (Schwert) sword; *fenc.* die ~n kreuzen to cross (the) swords; Hiebe mit flacher ~ blows with the flat of the sword; vor die ~ fordern to challenge (to a duel with swords); er ſchlägt e-e gute ~: a) *fenc.* he is a good swordsman; b) beim Eſſen: he plays a good knife and fork; ⚔ die Garniſon über die ~ ſpringen l. to put the garrison to the (edge of the) sword; *fig.* bei der ~ (Sache) bleiben to keep to one's subject or to the point. — 2. ⚙ *join.* ~ e-s Hobels plane-iron.
Klinge[2] (ə̆ˇ) [ahd.] *f* Ⓖ (Gießbachſchlucht) bed of a torrent, ravine.
Klinge=beutel (ə̆ˇ…) *m* Ⓦ = Klingelbeutel.
Klingel (ə̆ˇ) *f* Ⓖ (small) bell, hand-bell.
Klingel=beutel (ə̆ˇ…) *m* Ⓦ in der Kirche: bag for collecting the offertory, bſd. ehm. a. bell-purse; **=draht** *m* bell-wire; **=feder** ⚙ *f* bell-spring.
klingeln (ə̆ˇ) [ahd.; *klingen] Ⓦa. **I** *v/n.* (ḥ.): a) v. Perſonen: to ring (the bell), to pull (or touch) the bell; e-m ♀ to ring for a p.; iſt (nach) dem Mädchen geklingelt worden? has the servant been rung for?; b) v. Glocken ꝛc.: to tinkle, ♁ to tintinnabulate; *v/impers.* es klingelt there is a ring (of the bell), the bell rings. — **II** *v/a.* e-n aus dem Schlafe ♀ to waken a p. by ringing, to ring a p. up. — **III ~** *n* Ⓖ (ſ. I) ringing (of) the bell, ♁ tintinnabulation; von Dienſtboten: auf das ~ hören od. achten to answer (or attend to) the bell.
Klingel=ſchnur (ə̆ˇ…) *f* Ⓦ bell-cord or -rope; **=wecker** *m* electric alarum; **=zug** *m* pull of a bell, bell-pull; **=zug=winkel** ⚙ *m* Schloſſerei: bell-wire lever.
klingen (ə̆ˇ) [ahd.: clink lautm.] Ⓓſt **I** *v/n.* 1. (ḥ.) to sound, (erklingen) to resound; die Glocken ♀ the bells are ringing or chiming or tinkling; das klingt ſonderbar, wie ein Märchen it sounds (or seems) strange, like a fairy-tale; mir ♀ die Ohren my ears are tingling, I have a singing in the ears; ♀ laſſen to chink, tinkle, ring; ſchön ♀de Worte words of a pleasant sound; ♀e Münze ready money, hard cash, specie; ⚔ mit ♀dem Spiele with drums beating, with fifes and drums, with full band. — 2. mſt Ⓢ: mit den Gläſern ♀ (in Engl. nicht üblich) to touch glasses; auf j-s Wohl ♀ to touch glasses in toasting a p. — 3. (ſn) (ſich ausbreiten) ſein Ruf iſt bis in ferne Länder geklungen (gedrungen) his fame has spread to distant lands. — **II ~** *n* Ⓖ 4. sounding, &c. (ſ. I); ~ in den Ohren singing (or humming) in the ears.
Klingen=probe ⚙ (ə̆ˇ…) *f* Ⓦ testing (or assay) of sword-blades; **=ſchmied** *m* sword-cutler or -maker.
Klinger (ə̆ˇ) *m* Ⓖ *gr.* (Selbſtlaut) vowel.
Kling=fähigkeit 𝅘𝅥𝅮 (ˇ…) *f* Ⓦ quality of tone; **=klang** *m*: a) jingling (*a. v.* Gläſern), tinkling, bisw.: jingle-jangle, ting-ting; *fig.* sonorous (or high-sounding) phrases *pl.*; b) *int.* ſ. kling I.
klingklang, klingling (ˇˇ), **klinglingling** (ˇˇˇ) *int.* ſ. kling I.
Kling=ſtein (ˇˇ⌣) *m* Ⓦ *min.* clinkstone, ♁ phonolite.
Klinik (⌣ˇ) [grch. *klī'nē* Bett] *f* Ⓖ *med.* treatment of patients at an infirmary; (Krankenhaus) infirmary, hospital; (Armen-apotheke) dispensary; **~er** *m* Ⓦ physician (or student) at an infirmary; **~um** *n* Ⓖ course of hospital (or clinical) lectures.
kliniſch (⌣ˇ) [grch.] *a.* Ⓦ clinical.
Klinke ⚙ (ə̆ˇ) [nḍ.; *klingen] *f* Ⓖ Schloſſerei: latch (= Drücker 2), catch of a door; (Kutſchen-) ~ door-handle.
klinken (ə̆ˇ) *v/n.* (ḥ.) u. *v/a.* Ⓦ: am Schloſſe, an der Tür(e), am Drücker ♀ to put up (or put down) the latch; ſchließend a. to latch the door, öffnend: to unlatch it.
Klinken=blech ⚙ (ə̆ˇ…) *n* Ⓦ latch-plate; **=ſchloß** *n* trunk-lock, lock opening with a latch-key.
Klinker ⚙ (ə̆ˇ) [nḍd.; *klingen] *m* Ⓦ (hartgebrannter Ziegel) (Dutch) clinker, hard-baked tile; **♀weiſe** *adv.*: ⚓ ♀weiſe gebaut clincher-built; ⚙ ♀weiſe gefügt clinchered; **~=werk** *n* Ⓦ (ſchindelartige Beplankung) clincher-work.
Klink=haken ⚙ (ˇ…) *m* Ⓦ catch of a lock, staple of a latch.

Klio (ˌ–) [grch.] *npr/f.* ⓜⓜα. *myth.* (Muse der Geschichte) Clio.

klipp (ˌ) [lautm.] **I** *int.* ♀!, klapp! ♀ und klapp! flip-flap!, click-clack!, mst v. Füßen: pit-a-pat! — **II** *adv.* ♀ und klar clear as day-light, quite evident; ich sagte ihm ♀ und klar, daß // I told him straight to his face that //.

Klipp=dachs (ˢ…) *m* ⓜ *zo.* rock-badger or -rabbit (*Hyrax*).

Klippe (ˌ˘) [ndd.: cliff] *f* ⓜ cliff, niedrige: reef, spitze: crag; (Fels) rock; blinde (oder verborgene) ~ hidden (or sunken) rock; (Sandbank) shelf.

klippen (ˌ˘) ſ. klippern.

Klippen=dachs (ˌ˘…) *m* ⓜ *zo.* = Klipp=dachs; **=fiſch** *m*: a) *ichth.* clippfish (*Chaetodon*); b) ⓜ *m* dry (or dried, cured) cod, bisw. a. haberdine; **=küſte** ⚓ *f* craggy (or rocky) coast; **♀los** *a.* ⓜ reefless; **♀reich, ♀voll** *a.* full of cliffs or reefs, craggy, rocky.

Klipper ⚓ (ˌ˘) [ndl.] *m* ㉒ (ſcharfgebauter Schnellſegler) clipper.

klippe(r)n (ˌ˘) [klipp] *v/n.* (h.) ⓜ (ⓜⓜ) to clip, to click.

Klipp=fiſch (ˢ…) *m f* ⓜ = Klippenfiſch.

klippig (ˌ˘) [Klippe] *a.* ⓜ craggy, rocky.

Klipp=klapp (ˢ…) *n* ㉒ einer Mühle: click-clack; **=kram** *m* small wares, toys, cheap trinkets *pl.*; **=ſchenke** *f* wretched inn, small beer-shop; bſd. ehm. **=ſchule** *f* dame-school, (Armenſchule) ragged-school; **=ſchüler** *m* abecedarian, elementary scholar; **=werk** *n* = =kram.

klirr (ˌ) [lautm.] *int.* etwa: crash!, smash!

klirren (ˌ˘) [ndd. lautm.] **I** *v/n.* (h., bei Ortsveränderung ſn) ⓜ to clash, to clatter; bſd. v. Ketten, Waffen, Sporen, Fenſtern: to clank, clink, rattle, v. Gläſern ꝛc.: to jingle; ſie ♀ mit den Ketten they clank their chains; ſie ♀ mit den Schwertern they clash their swords (together); ♀des Geräuſch clash(ing sound). — **II** ~ *n* ㉓ clashing, &c. (ſ. I); clanking of chains, clash(ing) of arms, rattling or shaking of windows, jingling of glasses.

Kliſchee ⚙ (ˌˌ˘) [fr. *cliché m*] *n* ⓜ *typ.* stereotype-plate, abgekürzt: stereo, (fr.) cliché; **kliſchieren** ⚙ (ˌ˘ˌ˘) [fr.] *v/a.* ⓜ to dab; **Kliſchier=maſchine** ⚙ (ˌˌ…) *f* ⓜ dabbing machine.

Kliſtier (ˌ˘ˌ) [grch. *klystēr*] *n* ⓤd. bſd. *med.* injection, enema; ein ~ geben, ſetzen to administer an enema.

kliſtieren (ˌ˘ˌ˘) *v/a.* ⓜ: e-n ♀ to apply (or administer) an enema to a person.

Kliſtier=geben (ˌˌ…) *n* ⓜ *med.*, &c. (making an) injection, administering an enema; **=pumpe** *f* enema, bſd. ehm.: clyster-pump; **=ſchlauch** *m* india-rubber tube of an enema; **=ſpritze** *f* syringe, enema, ehm.: clyster-pipe.

Klitoris ♌ (ˌ˘ˌ˘) [grch.] *f*, *inv.* (*pl.* auch Klito'rides) *anat.* clitoris.

klitſch! (ˌ) [lautm.] ♀(=)**klatſch!** ſ. klatſch...

Klitſche *provc.* (ˌ˘) *f* ⓜ (kleines Gut) small estate.

klitſchig (ˌ˘ u. ˌ˘) [md.] *a.* ⓜ: ♀es Brot slack-baked bread.

Kloake (˘ˌ˘) [lt. *cloāca*] *f* ⓜ sewer, drain, cesspool, röm. Alt. u. *zo.*: ♌ cloaca; **~n=öffnung** *f* outlet of a sewer, opening of a drain; **~n=tier** *n*: ♌ monotreme.

klob (ˌ) (**klöbe** ˌ˘ *subj.*) *impf.* v. klieben.

Klobe (ˌ˘) *f* ⓜ = Kloben 1.

Klöb=eiſen ⚙ (ˌˌ…) *n* ⓜ Böttcherei: (Spaltmeſſer) riving-knife, cleaver.

Kloben (ˌ˘) [ahd.; *klieben] *m* ㉓ **1.** (Stück Holz) log (of wood). — **2.** *hunt.* ~ des Vogelſtellers perch (or trap) of the bird-catcher. — **3.** *fig.* = Klotz 2. — **4.** *agr.* (Gebinde v. Flachs ꝛc.) bottle. — **5.** ⚙ *mach.* ~ (Scherwange) der Wage cheek of the balance; weitS. (Gegenſtand, woran et. ſchwebend befeſtigt iſt) pivot; *mech.* pulley, block; feſtſtehender ~ fixed (or immovable) pulley.

Kloben=beichſel (ˌˌ…) *f* ⓜ = Gabel=beichſel; **=holz** *n* wood in logs.

klobig (ˌ˘) *a.* ⓜ coarse, rude, rough (and ready), boorish, clumsy, heavy.

klöhnen P (ˌ˘) [ndd.] *v/n.* (h.) to be gasing, to spin yarns.

klomm (ˌ), **klömme** (ˌ˘) *impf. ind.* und *subj.* von klimmen.

kloniſch ♌ (ˌ˘) [grch.] *a.* ⓜ: *path.* ♀er (vom Willen unabhängiger) Krampf clonic spasm; ♀er Zuſtand clonicity.

Klopf=deich ⚙ (ˢ…) *m* ⓜ Waſſerbau: beaten dike.

Klopfe (ˌ˘) *f* ㊽ (Prügel) beating, F ſ. hiding.

Klöpfel (ˌ˘) [klopfen] *m* ㉓ = Klöppel.

klöpfeln (ˌ˘) [klopfen] *v/n.* (h.) und *v/a.* ⓜa. to tap (or rap, knock) gently.

klopfen (ˌ˘) [ahd.] ⓜ **I** *v/n.* (h.) **1.** to knock, rap, tap, strike; an die Tür ♀ to rap (or knock) at the door; ſ. Buſch 2; e-m auf die Finger ♀ to give a p. a rap on the knuckles (a. *fig.*); e-m ſanft auf die Schulter ♀ to tap a p. on the shoulder; e-m auf die Wange ~ to pat a p. on the cheek; F *fig.* Geld auf den Schwanz ♀ (ſtreuen) to spend money lavishly; das Herz klopft mir (auch *v/impers.* es klopft mir im Buſen) my heart is beating or throbbing. — **2.** ⚙ ♀ (auslochen) to punch. — **II** *v/a.* **3.** Fleiſch mürbe ♀ to make meat tender by beating it; *typ.* die Form ♀ to plane down...; e-n Nagel in die Wand ♀ to knock (or drive) a nail into the wall; den Staub aus den Kleidern ♀ to beat the dust out of the clothes; mit Angabe der Wirkung: e-n aus dem Schlafe ♀ to rouse a p. from sleep by rapping or knocking; Steine ♀ to break stones. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** knocking, &c. (ſ. I); ich hörte ein leiſes ~ I heard a gentle tap(ping) or knock. — **5.** *physiol., med.* ~ des Herzens palpitation, throbbing; ~ des Pulſes pulsation; zur ärztlichen Unterſuchung: ♌ percussion.

Klopfer (ˌ˘) *m* ㉒ **1.** (ſ. klopfen) ~ (**in** *f* ㉒) person who knocks or taps; *hunt.* (Treiber) beater. — **2.** ⚙ (Schlegel) beetle; *tel.* sounder.

Klopf=fechter (ˢ…) *m* ㉒ swash-buckler, prize-fighter, pugilist, bully; *fig.* (ſtreitſüchtiger Schriftſteller) polemical writer; **=fechterei** *f* prize-fighting, pugilism; *fig.* polemical writing; **♀fechteriſch** *a.* ⓜ pugilistic; **=garn** ⚙ *n* yarn for wicks; **=geiſt** *m* noisy ghost or goblin; **=hengſt** *m* castrated stallion, gelding; **=käfer** *m*, *ent.* death-tick or -watch (*Anobium*).

Klöppel (ˌ˘) [ndd.] *m* ㉒ **1.** ⚙ (Klopfholz) beetle. — **2.** ~ einer Glocke clapper. — **3.** (Knüppel) cudgel. — **4.** (hölzerne Nadel zum Spitzenklöppeln) lace-bobbin.

Klöppel=arbeit ⚙ (ˌ˘…) *f* ⓜ bſd. ehm.: bobbin-work; **=arbeiter(in** *f*) *m* lace-maker; **=garn** ⓜ *n* yarn (or thread) for making lace; **=kiſſen** *n* cushion for bone-lace weaving, lace-pillow; **=mädchen** *n* girl engaged in lace-making; **=maſchine** *f* bobbin-machine; **=muſter** *n* pattern for lace.

klöppeln ⚙ (ˌ˘) *v/a.* ⓜa. to make (or weave) bone- (or fuseau-) lace.

Klöppel=nadel (ˌ˘…) *f* ⓜ needle for working lace; **=ſeide** ⓜ *f* lace-silk; **=ſpitzen** *f/pl.* bone- (or fuseau-) lace, weitS. real lace; **=zwirn** *m* = =garn.

Klöppler (ˌ˘) *m* ㉒, **~in** *f* ㉒ lace-maker.

Klops (ˌ) [ndd.: collop] *m* ⓤa. *Kochk.*: (Art Fleiſchkloß) German mince-meat ball.

Kloſett T (ˌˌ) [engl.] *n* ⓤc. (ⓜ) (water-) closet (*abbr.* W.C.).

Kloß (ˌ) [ahd.] *m* ⓣa. **1.** lump, soft (or doughy) ball; (Erdſcholle) clod. — **2.** *Kochk.*: dumpling, mit Fleiſch: meat-ball; (Kartoffel=)~ potato-ball; ~ mit großen Roſinen, in Eng.: sultana pudding.

kloß=artig (ˌ…) *a.* ⓜ like a dumpling; **=brühe** *f* ㉒ gravy with force-meat balls.

Klößchen (ˌ˘) *n* ㉓ (*dim.* von Kloß) *Kochkunſt*: small dumpling; (Fleiſch=)~ force-meat ball (vgl. Kloß 2).

Kloſter (ˌ˘) [ahd.: cloister; *mlt.] *n* ⓜ allg.: (abgeſchiedener Ort) cloiſter, bſd. für Mönche: monastery, bſd. für Nonnen: convent, nur für Nonnen: nunnery; ins ~ gehen to enter (or go into) a monastery or convent, von Mönchen a. to turn monk, v. Nonnen a. to take the veil; ins ~ ſtecken od. ſperren to shut up (or put away) in a convent.

Kloſter=brauch (ˌˌ…) *m* ㉒ monastic rule or custom; **=bruder** *m* friar; (Laienbruder) lay brother; **=frau** *f*, **=fräulein** *n* nun; **=gang** *m* cloiſter; **=garten** *m* convent-garden; **=geiſtliche(r)** *m* monk, friar; **=gelehrſamkeit** *f* monaſtic (or monkiſh) learning; **=gelübde** *n* mon. vow; **=gewand** *n* mon. garb; **=gewölbe** *n* cross-arched vault; **=gut** *n* property of (or lands *pl.* belonging to) a monaſtery or convent; **=kirche** *f* conventual church, church belonging to a mon.; **=leben** *n* life in a monaſtery or convent, monaſtic life; **=leute** *pl.* friars and nuns *pl.*, bisw. a. conventuals *pl.*

klöſterlich (ˌ˘˘) *a.* ⓜ (dem Kloſter angehörend) conventual; (Mönche betr.) monaſtic; (abgeſchieden, einſam) cloiſtered, claustral, cloiſtral; secluded; **~keit** *f* ㉓ monaſticism; (cloiſtered) seclusion.

Kloſter=mauer (ˌˌ…) *f* ㉒ convent-wall; **=ordnung** *f* regulations *pl.* of a monaſtery or convent; vgl. =brauch u. =zucht; **=pforte** *f* gate of a monaſtery; **=regel** *f* monaſtic rule; **=ſchule** *f* convent-ſchool; **=ſchweſter** *f* nun; (Laienſchweſter) lay ſiſter; **=weſen** *n* monaſtic affairs *pl.*, monaſticism; **=zelle** *f* monk's (or nun's) cell; **=zucht** *f* mon. discipline; **=zwang** *m* confinement in a convent, bisw. claustration.

Klotho (ˡ–) [grch.] *npr/f.* ㊙㊀α. *myth.* (Parze, die den Lebensfaden spinnt) Clotho.

Klotz (ᵈ) [mhd.: clot] *m* ⑦a. **1.** (wooden) block or log, schwerer: clog; (knorriges Holz) knotted wood; (Baumstamm) trunk (of a tree), (Baumstumpf) stump (of a tree); ⚔ (Lafetten=)~ carriage-block; *fig.* taub wie ein ~ (as) deaf as a post; Sprichw. s. grob 1. — **2.** *fig.* (ungehobelter Mensch) clumsy (or coarse, unpolished) fellow, clod-hopper, F hobb(l)edehoy.

klotzen F (ᵈᵛ) [Klotz] *v/n.* (h.) ㊀ **1.** to behave like a clod-hopper. — **2.** er hat tüchtig ♀ (bezahlen) müssen he has had to pay through the nose or to stump up heavily. — **klotzig** F (ᵈᵛ) *a.* ㊅ **1.** (s. Klotz 2) clumsy, coarse, unpolished; (schwerfällig) heavy, F lumpy. — **2.** (gewaltig) mighty, enormous.

Klotz=kopf (ᵈ...) *m* ㊇ *fig.* blockhead; **=maschine** ⚙ *f* Kattundruck: padding-machine; **=schuh** *m* wooden shoe, mit Oberleder: clog; **=wagen** ⚙ *m* drag.

Klub T (ᵏ) [engl.] *m* ㊆ (Verein) club, weitS. association, society, union.

Klubbist (ᵏᵘ) *m* ㊇ = Klubmitglied.

Klub=hütte (ᵏ...) *f* ㊇ Alpen: chalet built by the Alpine Club; **=leben** *n* club-life; vgl. =wesen; **=lokal** *n* club-house, (premises *pl.* of a) club; **=mitglied** *n* member of a club, a. club-man, clubbist, clubster; **=wesen** *n* clubdom, clubbism, life in clubs.

☛ **kluch..., kluck...** s. gluch..., gluck...

Kluft[1] (ᵈ) [aḥd.: cleft; *klieben] *f* ⑩ **1.** (Spalt) gap, crevice, crack, bsd. in einem Berge, Felsen: cleft, hollow, cave; (grundlose Tiefe) chasm, gulf, abyss (a. *fig.*); es trennt sie eine breite ~ there is a wide gulf between them. — **2.** ⚒ fissure, cleavage, cleft; vgl. Fall[1] 8. — **3.** ⚙ (Zange) tongs *pl.*

Kluft[2] P (ᵈ) [F jüd.] *f* ㊇ bursch. u. *co.* (Kleidung) clothes, garments, F togs *pl.*

klüften (ᵈᵛ) [Kluft[1]] *v/a.* ㊅ to cleave.

Kluft=holz (ᵈ=ᵈ) *n* ㊆ logs *pl.* of wood.

kluftig, klüftig (ᵈᵛ) [Kluft[1]] *a.* ㊅ cleft, split, cracked; (voll Spalten) full of crevices or cracks.

klug (ˡ) [mhd., ndd.] **I** *a.* ㊅ (D 2,7) **1.** (verständig) sensible, judicious, intelligent; (vorsichtig) prudent, cautious, (weise) wise; (scharf unterscheidend) shrewd, discerning, F sharp, (scharfsinnig) sagacious; (fähig) able; (geschickt) clever, ingenious, skilled, F smart; (schlau) sly, cunning, artful, F deep; ein 2er Einfall, Gedanke, oft: a happy thought; du bist ein 2er Mensch you are a wise man, *iro.* you are very knowing; *bibl.* 2 wie die Schlangen und ohne Falsch wie die Tauben wise as serpents and harmless as doves. — **2.** jetzt bin ich noch gerade so 2 wie vorher now I know as much as (I did) before, I am none the wiser (for it); er ist nicht recht 2 he is not in his right senses, F he is cracked; 2 (*adv.*) handeln to act prudently or discreetly; 2reden, schwatzen, sprechen, F schnacken to think o.s. wonderfully clever or smart, to talk very conceitedly; Sie reden sehr 2, a. Sie haben 2 reden it is easy for you to talk (like that); ich kann nicht 2 aus ihm werden I cannot fathom him, he is a puzzle (or mystery) to me; ich kann nicht 2 daraus werden I cannot make head or tail of it, F I can't make it out, it is beyond me; durch Schaden 2 w. to learn (or be taught) by experience; Sprichw. durch Schaden wird man 2 experience bought is better than experience taught; a. live and learn; s. Ei 2. — **II** der, die, das **~e (Klügste)** ㊅ **3.** the (most) prudent person, thing; der Kluge (a. Klügste) gibt nach the wiser head gives in; das klügste wäre (a. es wäre das klügste od. am klügsten) zu zahlen the most prudent (or sensible, advisable) course would be to pay.

Klügelei (–ᵘˡ) [klug] *f* ㊆ sham wisdom, subtle tomfoolery, sophistry.

klügeln (ˡᵛ) *v/n.* (h.) ㊀a. to affect wisdom, to indulge in subtle arguments; (brüten) to ponder over things.

Klugheit (ˡ–) *f* ㊆ (s. klug) good sense, judiciousness; prudence, caution; wisdom; shrewdness, discernment, sagacity; cleverness; slyness, cunning; aus Rücksichten der ~ from prudential considerations; **~s=lehre, =regel** *f* ㊇ rule of wisdom, maxim of prudence.

Klügler (ˡᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊆ = Klügling.

klüglich (ˡᵛ) *adv.* (s. klug) judiciously; prudently, wisely; cleverly; cunningly.

Klügling (ˡᵛ) *m* ⑪d. conceited person, prig; wiseacre, sham philosopher.

Klug=schmuser, =schnacker, =schwätzer, =sprecher (ᵘ...) *m* ㉒ conceited talker or fool, self-opinionated p.; vgl. klug 2.

Klump (ᵘ) [ndd.] *m* ⑪⑦b. = Klumpen.

Klümpchen (ᵈᵛ) *n* ㉓ (*dim.* v. Klumpen) little lump or clod, small particle, (Kügelchen) globule; ~ Butter dab of butter; ~ Gold nugget of gold.

Klumpen (ᵈᵛ) [ndd.: clump] *m* ㉓ **1.** lump of sugar, of lead, &c., (solid) mass; ~ Blut (Blutkuchen) clot of blood, *physiol.*: ♡ crassamentum; ~ Butter pat of butter; ~ Erde clod of earth; gegossener ~: a) Gold 2c.: ingot, bar; bsd. in der Erde gefundener ~ Gold nugget of gold; b) Eisen, Blei, Zinn 2c.: pig. — **2.** (Haufen) heap, bulk, ♡ conglomeration; alles auf einen ~ werfen to heap (or lump) things together; in einem ~ all of a heap or a lump.

klumpen (ᵈᵛ) *v/n.* (h.) u. **sich 2** *v/refl.* ㊅ to clot (together), to form lumps.

Klumpen=gold (ᵈᵛ...) *n* ㊆ gold in ingots or bars or nuggets; **2weise** *adv.* (F a. *a.*) in lumps or clods.

klümp(e)rig (ᵘ(ᵛ)ʳ) *a.* ㊅ cloddy, clotted.

Klump=fuß (ᵘ...) *m* club- (or clump-)foot, *anat.*: talipes; **=füßig(keit** *f*) *a.* club-footed(ness); **=hand** *f* club-hand.

klumpicht ✎, mst **klumpig** (ᵈᵛ) *a.* ㊅ lumpy, massive, ♡ agglomerate.

Klüngel (ᵈᵛ) [aḥd. knâuel] *m* (*n*) ㉒ (Parteigetriebe) cliquism.

Klunker P (ᵈᵛ) *f* ㊆, *m* ㉒ **1.** allg.: s.th. hanging (down) or dangling, appendage. — **2.** (Quast) tassel, bob. — **3.** (Kotklümpchen) lump (or clod) of mud or dirt or F muck.

klunk(e)rig *prov.* (ᵘ(ᵛ)ᵛ) *a.* ㊅ (unordentlich) bedraggled; **klunkern** (ᵈᵛ) [mhd. baumeln] *v/n.* (h.) ㊀a. to hang down (or dangle) like a tassel or bob.

Klunker=wolle ㊋ (ᵈᵛ...) *f* ㊇ breechings *pl.*, clotted wool, *prov.* dag-wool.

Klunse *prov.* (ᵈᵛ) *f* ㊆ = Riß, Spalte.

Kluppe ⚙ (ᵈᵛ) [aḥd.; *klieben spalten] *f* ㊆: a) (Werkzeug zum Schneiden der Schrauben) screw-cutting tool; b) (Beißzange) pincers *pl.*; F *fig.* in (od. unter) die ~ bekommen (od. F kriegen) to get into one's clutches.

kluppen (ᵈᵛ) *v/a.* ㊆ to clutch, seize.

Klus (ˡ) *f* ㊆, **Klüse** (ˡᵛ) *f* ㊆ = Klause.

Klüse ⚓ (ˡᵛ) [ndd.] *f* ㊆ (Öffnung für die Ankertaue in der Bordwand) hawse.

Klutter (ᵈᵛ) *f* ㊆ (Lockpfeife) decoy-whistle.

Klüver ⚓ (ˡʷᵛ) [ndd.] *m* ㉒ (vorderstes Stagsegel) jib; **~=baum** *m* ㊇ jib-boom; **~=fall** *n* jib-halliard; **~=kopf** *m* jib-head.

☛ **Klystier** 2c. s. Klistier 2c.

km, öst. ***km*** *abbr.* = Kilometer.

***km*²**, ***km*²** öst. = Quadrat-, Kubik=kilometer.

k. M. *abbr.* = künftigen Monats of next [month, *prox.* (= *proximo*).]

knabbern (ᵈᵛ) [ndd.] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊀a. to nibble, to gnaw (an et. at a th.); an knusperigem Gebäck 2 to crackle ...

Knäbchen (ˡᵛ) *n* ㉓ little (kleineres: baby) boy, young lad, F nipper.

Knabe (ˡᵛ) [aḥd.: knave] *m* ㊆ (männliches Kind) male child; (young) boy, F youngster, nipper, etwa v. 13. Jahre ab a. lad, stripling; (Jüngling) youth; F *iro.* ein alter ~ an old boy.

Knaben=alter (ˡˡᵛ...) *n* ㊇ (years *pl.* of) boyhood, boyish age.

knabenhaft (ˡᵛᵛ) *a.* ㊅ boyish, boylike, *b.s.* puerile; **~igkeit** (ˡᵛᵛᵛ–) *f* ㊆ boyishness, *b.s.* puerility.

Knaben=kraut ♀ (ˡˡᵛ...) *n* ㊇ orchis (*Orchis*); gefleckte ~ spotted orchis (*O. macula'ta*); **2mäßig** *a.* ㊅ boylike; **=schänder** *m* sodomite; **=schänderei** *f* sodomy; **=schule** *f* boys' school; **=spiel** *n* boys' game, game for boys; **=streich** *m* boy's (or boyish) trick; **=wurz** ♀ *f* = =kraut; **=zeit** *f* (time of) boyhood.

Knäblein (ˡ–) *n* ㉓ = Knäbchen.

knack (ᵈ) [lautm.] **I** 2! *int.* crack!, snap!, bang! — **II** ~ *m* ⑪a. = Knacks.

Knack(el)=beere ♀ (ᵈ(ᵛ)...) *f* ㊇ wild (or (wood-)strawberry (*Fraga'ria vi'ridis*).

knacken (ᵈᵛ) [: knock] ㊅ **I** *v/n.* (h.) to crack(le), von einem Gewehrhahn, Schloß 2c.: to click; (mit scharfem Tone brechen) to snap. — **II** *v/a.* to crack (open); *fig.* wir haben noch eine Nuß mit=ea. zu 2 I have a bone to pick with him (you, &c.), we have s.th. (yet) to settle; e-m eine harte Nuß zu 2 geben to give a person a hard nut to crack.

Knacker (ᵈᵛ) *m* ㉒ cracker.

Knack=laut (ᵈ=ˡ) *m* ㊇ Phonetik: glottal stop; **=mandel** *f* shell-almond.

knacks (ᵈ) [lautm.] **I** *int.* = knack. — **II Knacks** *m* ⑪a. (ᵈ) (Springen v. Glas 2c.) crack(ing); das Glas hat einen ~ bekommen ... has cracked; *fig.* er hat einen ~ (Schaden) weggekommen he had to suffer (with the others), F he came in for (some of) it, he caught it.

Knack=stiefel (ᵈ...) F ㊇ *m*: alter ~ old grumbler, old fogey; **=wurst** *f* saveloy, smoked sausage.

Knagge (ᵘ) [ndd.: knag] *f* ㊽ **1.** (Knorren im Holze) knot, knag. — **2.** ⚙ *join.* (Fußgestell) trestle; *mach.* = Knaggen 2.

Knaggen (ᵘ) *m* ㉓ **1.** = Knagge 1. — **2.** ⚙ *mach.* tappet, cam, zur Steuerung der Dampfmaschine: tappet for distributing.

Knäk-ente (ᵉ-ᵘ) *f* ㊸ *orn.* garganey, summer-teal (*Anas querquedula*).

Knall (ᵘ) [nhd.: knell] **I** *m* ⑪(⑦)b. **1.** clap of thunder, crack of a whip, (loud) report of a gun, crash of falling houses; *chm.* detonation, F pop; mit lautem ~ zerplatzen to burst with a loud explosion. — **2.** e-n ~ und Fall erschießen to shoot a p. (down) on the spot or there and then; *fig.* ~ u. Fall (plötzlich) all of a sudden, without much ado. — **II** ♀! *int.* **3.** (Schuß) bang! — **III** ♀ *a.* ㊻ **4.** v. Farben: (schreiend) glaring, loud.

Knall-blei (ᵉ…) *n* ㊸ *chm.* fulminating lead; **-bonbon** *m, n* cracker; **-büchse** *f* pop-gun; **-effekt** *m, fig.* stage-effect, sensation, claptrap.

knallen (ᵘ) ㊽ **I** *v/n.* (h.) **1.** (s. Knall 1) v. Sachen: to clap, to crack, to give a (loud) report, to crash; to explode, *chm.* to detonate, to fulminate, F to pop; *v/impers.* es knallte zweimal there were two loud reports; v. Farben: 2d (schreiend) glaring. — **2.** von Personen: (mit dem Gewehr) ♀ to shoot off a gun; mit der Peitsche ♀ to crack (or smack) one's whip; e-n Pfropfen ♀ l. to let off a cork. — **3.** (in) (zerspringen, in die Luft fahren) der Pulverturm knallte in die Luft … exploded or was blown up or blew up (with a terrific crash). — **II** *v/a.* **4.** mit Angabe der Wirkung: et. in die Luft ♀ to blow up a th. — **5.** e-m ein(e) Pisto'l(e) vor den Kopf ♀ to shoot off a pistol close to a p.'s head; e-m die Peitsche um die Ohren ♀ to crack one's whip close to a p.'s ears. — **III** ~ *n* ㉓ **6.** = Knall 1.

Knall-erbse (ᵘ…) *f* ㉒ toy-torpedo; **-gas** *n, chm.*: a) explosive gas; b) oxyhydrogen gas; **-gas-gebläse** *n* oxyhydrogen blowpipe; **-gas-licht** *n* oxyhydrogen- (or calcium-)light; **-glas** ⚙ *n* candle-bomb, anaclastic glass; **-gold** *n* fulminating gold; **-pulver** *n* fulminating powder or compound, friction-powder; **-quecksilber** *n* fulminate of (or fulminating) mercury; **♀rot** F *a.* ㊻ of a glaring red (colour); **♀sauer** *a.*: ⚗ fulminic; ♀saures Salz fulminate; **-säure** *f* fulminic acid (CN. OH); **-signal** 🚂 *n* (detonating) fog-signal; **-silber** *n* fulminating silver (CNOAg).

knapp (ᵘ) [ndd.] *a.* ㊻ **1.** (eng) v. Kleidungsstücken: tight, fitting tightly, close (to the body); nett und ♀ (*adv.*) angezogen neatly and smartly dressed; *fig.* ein ♀er Stil a concise (or terse) style. — **2.** (nur eben ausreichend) barely sufficient, scanty (meal), narrow (space); sein ♀es Auskommen haben to have barely (or just) enough to live upon; ♀e Kost, oft: short commons *pl.*; die Zeiten sind ♀ these are hard times; mit ♀er Not with great difficulty, only just, by a hair's breadth or a hairbreadth, by the skin of one's teeth. — **3.** (kärglich, ärmlich) mean, shabby; (dürftig) meagre, poor; *adv.* es geht ♀ bei ihnen zu they are in straitened circumstances, oft a. they (have to) pinch and screw; seine Leute sehr ♀ halten to treat one's people very meanly, to keep them very short, to stint them; ♀ messen to give short measure. — **4.** (in geringer Menge vorhanden) scarce; das Geld ist (bei) ihm sehr ♀ he is very short of cash, F his funds are very low; das Geld wurde (bei) ihm sehr ♀ he ran very short of money, F he was stumped.

Knappe[1] (ᵘ) [ahd.; *Knabe] *m* ㊾ **1.** ehm. (Edelknecht) page, (Schildträger) shield-bearer, squire; (Lehrling im Rittertum) esquire, candidate for knighthood. — **2.** jetzt ⚙ (Lehrling, Gesell, bsd. bei Müllern 2c.) miller's, &c. apprentice or journeyman; ⚒ = Bergknappe.

Knappe[2] (ᵘ) [knapp, schallnachahmend] *f* ㊾ (Schmitze der Peitsche) lash of a whip.

knappen[1] (ᵘ) [knapp] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ (knapp halten) to keep short of money, &c.; (knausern) to stint, to live meanly.

knappen[2] (ᵘ) [Knappe[2]] *v/n.* (h.) ㊽ Peitsche 2c.: (knallen) to crack, smack; obd. vom Feuer: (knistern) to crackle.

Knappen[3] (ᵘ) *m* ㉓ = Knappe[1].

knappern (ᵘ) = knabbern.

Knapp-hans ⚔ P (ᵉ-ᵘ) *m* ㊾ keeper of a canteen, canteen-keeper.

Knappheit (ᵘ-) *f* ㊽ (s. knapp) tightness (or tight fit) of clothes; conciseness (or terseness) of style; scantiness of food, &c.; hardness of times; meagreness of supply; scarcity (or shortness, lowness) of funds.

Knapp-sack (ᵉ-ᵘ) [ndl.] *m* ㊸ knapsack.

Knappschaft (ᵘ) [Knappe[1]] *f* ㊾ **1.** ehm. novitiate of a knight. — **2.** jetzt ⚙ *coll.* (Genossenschaft der Knappen) (body of) millers', &c. journeymen; bsd. ⚒ = Berg-♀ (vgl. Gewerkschaft b); **~s-kasse** ⚒ *f* miners' provident fund; **~s-verband** ⚒ *m* miners' association or union.

knaps (ᵘ) [schallnachahmend] *int.* = knack I.

knapsen (ᵘ) [ndd.; *knapp] *v/n.* (h.) ㊾ (abzwacken) to pinch off.

Knarre (ᵘ) *f* ㊽ der Nachtwächter: rattle; ⚔ P = Gewehr; Sprichw. s. Pfarre.

knarren (ᵘ) [mhd.: lautm.] **I** *v/n.* (h.) ㊽ **1.** von Sachen: to creak (a. von Türangeln und Schuhen), to squeak; das Ohr verletzend: to grate on the ear; von Fenstern 2c.: to rattle; von brennendem Holz 2c.: (knistern) to crackle; von Fahrzeugen 2c. unter einer Last: to groan; 2des Geräusch jarring sound. — **2.** von Personen: mit etwas ♀ to rattle a th.; *abs.* (mit der Knarre) ♀ bsd von der engl. Polizei: to spring a policeman's rattle. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** (s. 1) creaking, &c. (noise); (s. 2) rattling.

knarrig (ᵘ) *a.* ㊻ creaky, squeaking.

Knast (ᵘ) [ndd.: Knust] *m* ⑪b. knot in the wood; ⚙ (Eichloch) log of oak-wood.

Knaster[1] (ᵘ) [ndl. s. Kanaster] *m* ㉒ (Art Rauchtabak) bsd. ehm.: canister-tobacco; weitS. (bad or inferior) tobacco.

Knaster[2], **~er** F (ᵘ-(ᵘ)) *m* ㉒ (grämlicher Mensch) grumbler; alter ~: a) fast † (alter Schulschriftsteller) F old stager or fogey; b) F *co.* (alter zäher Mann) tough old fellow; **~-bart** *m* ㊸ old grumbler, sour-tempered fellow, gruffold man.

knastern (ᵘ) [lautm.] *v/n.* (h.) ㉒a. to crackle (vgl. knistern).

knattern (ᵘ) [lautm.] **I** *v/n.* (h.) ㉒a. to rattle (auch vom Gewehrfeuer); von brennendem Stroh 2c.: to crackle. — **II** ~ *n* ㉓ rattling; ~ der Gewehre rattle of musketry.

Knäuel (ᵘ) [mhd.] *n* (*m*) ㉒ **1.** ball of thread, bsd. als engl. Maß für Garn: clue; in (oder auf) ein ~ wickeln to wind (or make up) into a ball. — **2.** *fig.* (Verschlungenes) entanglement, tangle; maze of streets, throng of people, confused heap of objects, train of thought; (Haufen) heap, pile, ⚗ agglomeration, aggregation; ein ~ bilden to (form a) cluster, to agglomerate. — **3.** ♀ German knot-grass (*Sclera'nthus*).

Knäuel-binse ♀ (ᵘ…) *f* ㊸ common rush (*Juncus conglomera'tus*); **♀förmig** *a.* ㊻ shaped like a ball (of thread), ⚗ globular; **-gras** ♀ *n* = Knaulgras.

knäueln (ᵘ) *v/a.* ㉒a. **1.** to wind (into balls); (verwirren) to entangle. — **2.** (auch **sich ♀** *v/refl.*) bisw.: to coil (up), ⚗ to agglomerate, to conglob(at)e.

Knäuel-wickel-maschine ⚙ (ᵘ…) *f* ㊸ ball-winding (or balling-) machine, (ball-)winder.

Knauer ⚒ (ᵘ) *m* ㉒ *min.* (linsenförmiges Aggregat in Gesteinen) lenticular conglomerate in rocks.

Knauf (ᵘ) [mhd.: knob] *m* ⑦c. **1.** knob, am Schwerte: pommel of the hilt. — **2.** *arch.* ~ einer Säule capital of a column (= Kapitell).

Knäulchen (ᵘ) *n* ㉓ (*dim.*: Knäuel) small ball of thread, pellet of paper, &c.

Knaul-gras (ᵘ-ᵘ) [mdd.] *n* ㊸ cock's-foot grass (*Da'ctylis glomera'ta*).

knaupeln *provc.* (ᵘ) = knabbern.

Knauser (ᵘ) [nhd.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊾ niggardly (or mean, stingy) person, miser, skinflint; **~ei** (-ᵘ-) *f* ㊽ niggardliness, meanness, stinginess.

knauserig (ᵘᵘ) *a.* ㊻ niggardly, mean, stingy, sordid; **knausern** *v/n.* (h.) ㉒a. to save, to pinch and screw; to live in a niggardly (or mean, stingy) way.

knautschen F (ᵘ) *v/a.* ㊼ (zs.-drücken) to crumple, to crease; **knautschig** *a.* ㊻ crumpled, creased; ruffled.

Knebel (ᵘ) [ahd.] *m* ㉒ **1.** (Knüttel) cudgel, short stick. — **2.** (kurzes, dickes Querholz): a) zum Packen: packing-stick; b) ⚓ toggle, ~ zum Schnüren woolder; c) (Mund-)~ gag; d) ~ am Halfter der Hunde: clog; e) (Koppelungs-)~ für Pferde packing-stick. — **3.** = ~-bart. — **4.** *orn.* ~ zw. Augen u. Schnabelwurzel: ⚗ mastax.

Knebel-bart (ᵘᵘ-ᵘ) [ndd.] *m* ㊸ turned-up moustache(s *pl.*).

knebeln (ᵘ) **I** *v/a.* ㉒a. **1.** (mit e-m Knebel festschnüren) to tie up (or fasten) with a short stick; (binden) Garben ♀ to bind sheaves. — **2.** e-n ♀ (durch einen Knebel am Schreien hindern) to gag (or garrotte) a p.; *fig.* die Presse ♀ to muzzle the press. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** (s. 2) gagging.

Knebel-trense ⚙ (ᵘ…) *f* ㊸ *man.* snaffle.

Knebler (ᵘ) *m* ㉒ gagger, garrotter.

Knecht (ˌ) [ahd.: knight] *m* Ⓐb. 1. man serving (or working) on a farm-yard, farm-labourer, plough-boy; weitS. menial servant, drudge; im Hotel: boots; (Stall-)~ stable-man or boy; ſ. Ruprecht; Sprichw. ſ. Herr 6. — 2. (unfreier) slave, thrall, (Leib-eigener) serf, bond(s)man, ehm. in Engl. auch: villein. — 3. *fig.* von Sachen: (Geſtell) trestle, jack; fauler ~ (r-r-; ~ der Faulen) ready reckoner. — 4. ⚓ (Maſten-)~ knight.

knechten (ˌˇ) Ⓐ I *v/n.* (h.): e-m ♀ to serve a person (in a menial capacity). — II *v/a.*: einen ♀ (zum Knechte machen) to make a drudge (or a slave) of a p., to enslave a p., geh. Spr.: to enthral, to cast into bondage; (unterjochen) to subdue; (herriſch behandeln) to tyrannize (over), to oppress. — III ~ *n* ㉓ = Knechtung.

Knechtes-ſinn (ˌˇˌ) ſ. Knechts-...

knechtiſch (ˌˇ) *a.* Ⓐ like a servant, menial; slavish, servile, submissive; (triechend) cringing, grovelling.

Knechts-arbeit (ˌ...) *f* ㉒ servant's work, drudgery, F slaving.

Knechtſchaft (ˌˇ) *f* ㊽ slavery, servitude, bondage, geh. Spr.: thraldom.

Knechts-dienſt (ˌ...) *m* ㉒ menial service; **-geſtalt** *f*, *bibl.*: Er (Jeſus Chriſtus) nahm ~ an He took upon Himself the form of a servant.

Knecht(s)-ſinn (ˌ...) *m* ㉒ servile spirit; **-ſtand** *m* menial capacity.

Knechtung (ˌˇ) *f* ㊽ (ſ. knechten) enslavement, subjugation; tyrannization, oppression; während ihrer ~ during their servitude; vgl. Knechtſchaft.

Kneif (ˌ) [ndd.: knife] *m* Ⓐc. (Einſchlagemeſſer) clasp-knife; *hort.* hedging-bill; (Schuſtermeſſer) paring-knife.

kneifen (ˌˇ) [ndd.; *kneipen[1]] Ⓐb. I *v/a.* 1 *v/a.* to pinch, nip, gripe; gekniffen pinched; mit gekniffenen (blinzelnden) Augen with blinking eyes; die Gekniffenen (ſchlau Durchtriebenen) the artful (or crafty) ones *pl.* — 2. ⚓ den Wind ♀ to keep close to (or to hug) the wind; v. Tauen: ♀d running foul. — II *v/n.* 3. *fenc.* F (furchtſam hinter die Menſur zurückgehen) to draw back beyond the chalk-line.

Kneifer (ˌˇ) *m* ㉒ 1. ~(in *f* ㊽) *m* person who pinches, &c. (ſ. kneifen 1), pincher. — 2. (Augenglas) (double) eye-glasses *pl.* (= Klemmer).

Kneif-küßchen (ˌ...) *n* ㉒ pinching and kissing a baby's cheek; **-mal** *n* (blue) mark of a pinch; **-zange** *f* (pair of) pincers or nippers, kleine: tweezers *pl.*

Kneip[1] *provo.* (ˌ) *m* Ⓐc. = Kneif.

Kneip[2]**-abend** (ˌ...) [kneipen[2]] *m* ㉒ evening spent in drinking, students' carousal or drinking-bout; **-bruder** *m* toper, tippler, *co.* thirsty soul, F (old) boozer; luſtiger ~ jolly boon-companion.

Kneipe (ˌˇ) [nhd.; *ndl.] *f* ㊽ 1. pincers *pl.* — 2. (Schenke) ale-(or beer-)house, beer-shop, mehr gbr.: public(-)house, F pub, pot-house, außerhalb der Stadt: half-way house, country-inn; (Studenten-)~ students' club. — 3. burſch.: (Wohnung) lodgings, F diggings *pl.*

kneipen[1] (ˌˇ) [ndd.] *v/a.* Ⓑ (faſt † Ⓐbſt) 1. = kneifen 1. — 2. die Schuhe ♀ mich ... are pinching me; mit glühenden Zangen ♀ to pinch with red-hot tongs; oft *impers.* es kneipt mich im Magen I feel gripes (or twitches) in the stomach. — II ~ *n* ㉓ 3. pinching; (Leibſchmerzen) gripes *pl.*

kneipen[2] (ˌˇ) [Kneipe] I *v/n.* (h.) u. *v/a.* Ⓑ burſchikos: (zechen) to drink beer, tipple, carouse, F to booze; to go to (or sit in) the beer-house, to frequent the pub(lic house); Bier ♀ to drink (or tipple) beer; Luft, Natur ♀ to take fresh air. — II ~ *n* ㉓ drinking (-bout), tippling (beer); **Kneipen-leben** *n* life (spent) in ale-houses or F pubs.

Kneiperei F (-ˇˌ) *f* ㊽ hard drinking, tippling, F boozing, lushing-up; (Zechgelage) carousal, drinking-bout, pot-house revelry.

Kneip[2]**-genie** *n* = Kneipbruder.

Kneipier (-pjē') [dtſch-fr.] *m* Ⓐ 1. = Kneipwirt. — 2. = Kneipbruder.

Kneip[2]**-lied** (ˌ...) *m* ㉒ drinking-song; **-name** *m* nickname by which a student is known at his club.

Kneipp-kur (ˌˌˌ) [Pfarrer Kneipp in Wörishofen, 1821—97] *f* ㊽ (Waſſerkur) (Father) Kneipp's (water-)cure.

Kneip[2]**-tag** (ˌ...) *m* ㉒ (appointed) day on which students meet at their club; **-wart** *m* student who looks after the supply of beer, &c.; **-wirt(in** *f*) *m* host of a public house, ale-house keeper, publican, F mine host; **-zange** ⚙ *f* = Kneifzange.

kneißen ⚙ (ˌˇ) *v/a.* ㉚ Gerberei: to strip off the hair.

Kneiß-meſſer ⚙ (ˌ...) [kneißen] *n* ㉒ paring-knife.

Kneller (ˌˇ) [knallen] *m* ㉒ inferior tobacco.

knellern (ˌˇ) *v/n.* (h.) ㉒a. vom Tabak: to smell bad.

kneten (ˌˇ) [ahd.: knead] I *v/a.* ㉓ 1. to knead (or work) the dough; mit den Füßen: to tread, to stamp; den Lehm miſchen und ♀ to temper the loam or clay; Wachs ♀ to mould wax. — 2. *med.* den Körper ♀ to massage ..., im Dampfbade: to shampoo ... — II ~ *n* ㉓ 3. (ſ. 1) kneading, &c.; (ſ. 2) massage, shampoo(ing).

Kneter ⚙ (ˌˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ kneader.

Knet-kur (ˌ...) *f* ㊽ massage; **-maſchine** *f* kneading-machine or -mill; **-trog** *m* Bäckerei: kneading-trough.

knick[1] (ˌ) [lautnachahmend] *int.* click!

Knick[2] (ˌ) *m* Ⓐb. 1. (Sprung) crack, ⚙ (Bruch) flaw, damaged part, bruise; *fig.* von Menſchen: F e-n ~ bekommen to break down. — 2. (gebrochene Linie) break, bend, ⚓ angle. — 3. nordd. (lebendige Hecke) quickset hedge with interlacing boughs.

Knicke-bein (ˌˇ...): a) *n* weak-jointed leg, *m* weak- (or knock-)kneed person; b) *n*, *m* liqueur with the yolk of an egg beaten into it; **♀beinig** *a.* Ⓐ weak- (or knock-)kneed.

Knick-ei Ⓐ (ˌˌ) *n* ㉒ cracked (or damaged) egg.

knicken (ˌˇ) [ndd.] Ⓐ I *v/n.* (h. u. ſn) 1. to crack, (zerbrechen) to break; (Riſſe bekommen) to split, burst, get flawed. — 2. er knickt beim Geh(e)n he bends his knees in walking, his legs (or knees) give way under him. — II *v/a.* 3. (ſ. 1) to crack, to break; to split, burst, flaw; e-n Halm ꝛc. ♀ to break ... in bending; (zerdrücken) to crush; und durften ſie (die Flöhe) nicht ♀ (*a.*, Fauſt) and durst not crack them; *fig.* ich bin ganz geknickt F I am quite down (in the mouth) or done for or broken (down); ein geknicktes Daſein, Leben a blighted existence, a blasted life; ſ-e geknickte Geſtalt his bent form; geknickter Greis broken down old man.

Knicker (ˌˇ) [nhd.: knicker] *m* ㉒ 1. = Knauſer. — 2. bſd. ehm.: (einzuknickender Sonnenſchirm) sunshade with folding-stick. — 3. (Klicker) marble.

Knickerei (ˌˇˌˌ) *f* Ⓐ = Knauſerei; **knick(e)rig** (ˌˇ(ˌ)ˇ) *a.* Ⓐ = knauſerig; **knickern** (ˌˇ) *v/n.* (h.) ㉒a. = knauſern.

Knick-holz (ˌˌˌ) *n* ㉒ (niedriges Buſchholz) underwood, brushwood.

knicks! (ˌ) [ndd.] I *int.* 1. = knick[1]. — II ~ *m* Ⓐa. 2. = Knick[2] 1. — 3. ~, *dim.* **~chen** (ˌˇ) *n* ㉓ (Verbeugung mit Einknicken der Beine) curtsy; einen ~ machen to make (or drop) a curtsy; (Kniebeugung, bſd. *eccl.*) genuflexion.

knickſen (ˌˇ) [knicken] Ⓐ I *v/a.* 1. = knicken II. — II *v/n.* 2. (h.) to drop (or make) a curtsy, to curtsy. — 3. (ſn) (ſich ♀d fortbewegen): ſie ♀ von dannen they retire curtsying, they curtsy (or bow) themselves out.

Knick-ſtag ⚓ (ˌ...) *n* ㉒ (federnde Stütze) spring-stay, top-stay; **-ſtütz** *m* Turnerei: bent-arm rest.

Knie (ˌ) [ahd.: knee] *n* ㉒ (Ⓐc.) 1. knee (auch von Tieren): auf den ~n on one's (bended) knees; auf den ~n liegen to be on one's knees, to kneel (down); auf die ~! to your knees!; auf die ~ fallen to fall (or go down) on one's knees; daß ~ vor e-m beugen to bend one's knee(s) before a p. — 2. *fig.* etwas übers ~ brechen (ſchnell abmachen) to hurry (F to rush) a matter, to make short work of a th. — 3. **~ (Knick)** e-s Weges, Fluſſes ꝛc.: bend; ⚙ ~ eines Maſchinenſtückes, einer Waſſerleitung ꝛc.: joint; ~ einer Kurbel, zB. am Zweirad: crank; vgl. ~rohr; ⚓ angle.

Knie-band (ˌ...) *n* ㉒: a) (Strumpfband) garter; b) *anat.* ligament of the knee; **-beuge** *f* Turnen: knee-crooking; **-beugung** *f* bending of the knee(s); genuflexion; **-biege** *f* = -kehle; **-biegung** *f* = -beugung; **-decke** *f* am Wagen (coach-)box; **knieen** (ˌˇ) ſ. knien.

Knie-fall (ˌ...) *m* ㉒ going down on one's knees before a p., prostration; **♀fällig** *adv.*: e-n ♀ bitten to implore a p. on one's (bended) knees; **-flechſe** *f*, *anat.* knee-string, bſd. *vet.* hamstring; mit zerſchnittener ~ von Menſchen und Tieren: hamstrung; **♀förmig** *a.* formed (or jointed) like a knee; ♀: ⚒ geniculate(d); **-galgen** *m* gallows with cross-beam; **-geige** 𝅘𝅥𝅮 *f* ehm.: a) (Gambe) bass-viol; b) (Cello) violoncello; **-gelenk** *n* knee-joint, ⚒ poples; **-gelenk-entzündung** *f*, *path.* gon-(arthr)itis; **-gicht** *f*, *path.* gout in the knees, ⚒ gonagra; **-hang** *m* Turnerei:

Zeichen (ſ. S. XVII): F familiär; P Volksſprache; Γ Gaunerſprache; ↖ ſelten; † alt (auch geſtorben); * neu (auch geboren); ∴ unrichtig;

suspension by the knees; **=hebel** ⚙ *m* bent lever; **=hoch** *a.* up to the knees; *vgl.* =tief; **=holz** *n*: a) ⚓ knee-timber; b) ♀ knee-pine (*Pinus pumilio*); **=hosen** *f/pl.* knee-breeches, für Knaben: knickers, knickerbockers *pl.*; **=kehle** *f* hollow of the knee, ham, *vet. a.* hough, hock; **=kehlen-muskel** *m*: 🜨 poplitic muscle, *vgl.* =fleischse; **=kissen** *n* für Betende hassock; für Kricketspieler ꝛc.: pad(ding) for the knee, legging; **=leder** *n*: a) knee-strap, der Dachdecker auch: knee-pad, der Schuhmacher ehm.: stirrup; b) = =decke. [a kneeling attitude.]

knielings (ˡ⌣) *adv.* on one's knees, in

knien (ˡ⌣) ㊀ **I** *v/n.*: a) (ɦ.) to kneel, to be on one's knees; b) (sn) to kneel down, to go down on one's knees or P marrow-bones, *eccl.* to genuflect, ↻ *p.pr.* kneeling. — **II sich ♀** *v/refl.* mit Angabe der Wirkung: sich wund (oder die Knie wund) ♀ to make one's knees sore with kneeling. — **III ~** *n* ㉓ kneeling (attitude or position), bsd. *eccl.*: 🜨 genuflexion

Knie=polster (ᵘ...) *n* ㉜ = =kissen; **=riem** *m*: F Meister ~ Master Cobbler; **=riemen** *m* shoemaker's stirrup; **=rohr** *n* ⚙ einer Leitung: piece of pipe (or tube) bent at right angles, elbow(-pipe); **=scheibe** *f*, *anat.* knee-cap, -pan, 🜨 patella; **=schiene** ⚔ *f* am Harnisch: knee-piece, greaves *pl.*, **=schmerz** *m*, *path.* pain in the knee, 🜨 gon(y)-algia, **=schnalle** *f* buckle to the garters; **♀schüssig** *a.* ㊀ knock-kneed; **=schwamm** *m*, *path.*, *vet.* white swelling; **=sparren** ⚙ *m* knee-rafter; **=stück** *n*: a) *paint.*, &c. half-length portrait; b) ⚙ = =rohr; **♀tief** *a.* knee-deep; *vgl.* ♀hoch; **=welle** *f* Turnerei: knee- (or leg-)grinder.

kniff[1] (ᵘ) *impf. ind.* von kneifen.

Kniff[2] (ᵘ) [kniff[1]] *m* Ⓤb. **1.** (s. kneifen 1) pinch(ing). — **2.** (Fleck vom Kneifen) mark caused by a pinch. — **3.** (Falte) fold, crease. — **4.** F *fig.* (Kunstgriff) trick, knack, dodge, artifice, device, (Anschlag) stratagem; schlaue ~e sly manœuvres or intrigues, artful dodges *pl.*, underhand work.

Kniffelei F (ᵘ⌣ˡˡ) [Kniff[2] 4] *f* ㊺ trickery.

kniff(e)lig (ᵘ(⌣)ˡ) *a.* ㊀ **1.** = kniffig. — **2.** (verzwickt) affected.

kniffeln (ᵘ) *v/n.* (ɦ.) ㉒a. to intrigue, to manœuvre.

kniffen (ᵘ) [Kniff[2] 3] *v/a.* ㊀ to fold, to make creases in, e. Buch: to dog's-ear; er kniffte den Brief (zi) he crunched the letter (between his fingers).

kniffig F (ᵘ) [Kniff[2] 4] *a.* ㊀ tricky, wily, artful, full of tricks; **~keit** *f* ㊺ trickiness, wiliness, artfulness.

Kniffler F (ᵘ) [Kniff[2] 4] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ trickster, dodger.

knifflig (ᵘ) ſ. kniffelig.

knipp[1] (ᵘ) *co. impf. ind.* von kneipen.

knipp[2] (ᵘ) [lautm.] **I ♀!** *int.* click!, snap! — **II ~** *m* Ⓤb., *dim.* ~chen (ᵘ⌣) *n* ㉓ snap of one's fingers; (Nasenstüber) fillip.

knippen (ᵘ⌣) *v/n.* (ɦ.) ㊀ = knipsen I.

Knipp=käulchen *n* ㉜, **=kugel** *f* = Klicker.

knips! (ᵘ) [knipp[2]] **I ♀**, knaps! *int.* = knipp[2] I. — **II ~** *m* Ⓤa., *dim.* **Knips=chen** (ᵘ⌣) *n* ㉓ snap of one's fingers, rap on the knuckles; (Schneller) jerk.

knipsen (ᵘ⌣) *v/n.* (ɦ.) ⑳ **I** *v/n.* to snap one's fingers. — **II** *v/a.* (ab=♀, ein=♀) to clip (or punch) a ticket; *F = kodaken; **Knipser** *F (ᵘ⌣) *m* ㉒ = Kodaker. [scissors *pl.*]

Knips=schere (ᵘ...) *f* ㉜ short pointed

Knirps F (ᵘ) *m* Ⓤa. little man, pigmy, hop-o-my-thumb, whipper-snapper, F shrimp, little dot; (Zunge) F nipper; dickbäuchiger ~, oft: tub, Punch.

knirpsig (ᵘ⌣) *a.* ㊀ undersized, dwarfish, diminutive, of small stature.

knirren (ᵘ⌣) [mɦd.] *v/n.* (ɦ.) ㊽ = knarren.

knirschen (ᵘ⌣) [mɦd.] ⑳ **I** *v/n.* (ɦ.) **1.** to creak (auch vom Schnee), to grate. — **2.** mit den Zähnen ♀ to gnash one's teeth; vor Wut ♀ to foam with rage. — **II** *v/a.* **3** (quetschen) to crunch; (zermalmen) to crush, squash, mash.

Knister=gold (ᵘ⌣=ᵘ) *n* ㉜ = Rauschgold.

knist(e)rig (ᵘ(⌣)⌣) *a.* ㊀ crackling, creaking, rustling, 🜨 crepitant.

knistern (ᵘ⌣) [ndd. lautm.] **I** *v/n.* (ɦ.) ㉒a. vom Feuer: to crackle, vom Schnee ꝛc.: to creak, von Kleidern: to rustle; *chm., min.* vom Kochsalz ꝛc.: 🜨 to crepitate; ~d crepitant. — **II ~** *n* ㉓ (s. I) crackling, &c., 🜨 crepitation.

Knister=rasseln (ᵘ⌣...) *n* ㉜ *path.* kranker Lungen: 🜨 crepitation, crepitus.

Knittel (ᵘ⌣) ſ Knüttel. [Rauschgold.]

Knitter (ᵘ⌣) *m* ㉒ crease; **~=gold** *n* =

knitt(e)rig (ᵘ(⌣)⌣) *a.* ㊀ **1.** = knist(e)rig. — **2.** (zerknittert) crumpled, creased, ruffled. — **3.** (reizbar) irritable, F waxy.

knittern (ᵘ⌣) [lautm.] ㉒a. **I** *v/n.* (ɦ.) = knistern I. — **II** *v/a.* to crumple, crease, ruffle. — **III ~** *n* ㉓ (zu I.) = knistern II; (zu II:) crumpling, &c.

Knix, knixen ſ knicks II, knicksen.

Knöbel (ˡ⌣) *m* ㉒ = Knöchel 1a.

Knobel=becher (ˡ⌣...) *m* ㉜ (Würfelbecher) dice-box. [würfeln.]

knobeln F (ˡ⌣) [nɦd.] *v/n.* (ɦ.) ㉒a. =

Knoblauch ♀(ˡ⌣-)[aɦd. (ge)klob(ener)Lauch] *m* Ⓤd. garlic (*A'llium sati'vum*); **knoblauch(s)=artig** (ˡ⌣...) *a.* ㊀ *anat.*: 🜨 mal-

Knöchelchen (ᵘ⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Knochen u. Knöchel) small bone or ankle, 🜨 osselet, ossicle. [*orn.* heel-joint.]

Knöchel=gelenk (ᵘ⌣...) *n* ㉜ ankle-joint,

knöcheln (ᵘ⌣) [Knöchel 2] *v/n.* (ɦ.) ㉒a. **1.** = fipsen II. — **2.** to play (at) dice.

Knöchel=spiel (ᵘ⌣ˡ) *n* ㉜ (game of) knuckle-bones *pl.*

Knochen (ᵘ♂⌣) [mɦd., vgl. Knöchel] *m* ㉓ bone; ſ. Haut 1 am Ende; ohne ~ boneless; starke ~ haben to have strong bones, to be very bony; e-m Hunde einen ~ hinwerfen to throw a bone to a dog; e-m alle ~ im Leibe zerschlagen to break every bone (or rib) in a p.'s body; zu ~ werden to ossify; *fig.* bis auf die ~ (durch und durch) thoroughly, (right) to the core.

knochen=ähnlich (ᵘ♂⌣...) *a.* ㊀ bone-like, bony, 🜨 osseous, ossiform, osteal; **=arbeit(en** *pl.*) ⚙ *f* ㉜ bone-work; **♀artig** *a.* = =ähnlich; **=asche** *f* bone-ash(es *pl.*), *chm.* phosphate of lime; **=auswuchs** *m*, *path.* bony growth, 🜨 exostosis; **=bau** *m* bony frame, 🜨 osseous structure; **=beschreibung** *f*: 🜨 osteography; **♀bildend** *a.*: 🜨 osteoblastic, osteoplastic; **=bildung** *f* ossification; **=brand** *m*, *path.*: 🜨 (osteo-) necrosis; **=bruch** *m*, *surg.* fracture of a bone, 🜨 osteoclasis, osteocele; **=brüchigkeit** *f* brittleness of the bone(s); **=brechsler** *m* bone-turner; **=dünger** *m* bone-manure; **♀dürr** *a.* all skin and bones, very thin or lean; **=einrichter** *m* bone-setter; **=entzündung** *f*, *path.*: 🜨 ost(e)itis, **=erde** *f*, *chm.* bone-earth; **=erweichung** *f*, *path.* softening of the bone; 🜨 osteomalacia; **=fortsatz** *m*, *anat.*: 🜨 apophysis; **=fraß** *m*, *path.*: 🜨 caries, cariousness; **=fügung** *f* articulation of a bone, 🜨 symphysis; **=gerüst** *n* (osseous) frame (or structure) of the body, skeleton, **=geschwulst** *f*, *path.*: 🜨 osteoma; **=gewebe** *n* bone-tissue; **♀hart** *a.* (as) hard as bone; **=hauer** *m* (Schlächter) butcher; **=haus** *n* charnel-house; **=haut** *f*, *anat.*: 🜨 periosteum; **=haut-entzündung** *f*, *path.*: 🜨 periostitis; **=hecht** *m*, *ichth.* bill-fish (*Lepido'steus*); **=höhle** *f*, *geol.* bone-cave, **=kohle** *f* bone-black; **=konglomerat** *n*, *geol.*: 🜨 bone-breccia; **=lehre** *f*: 🜨 osteology; **=leim** *m* bone-glue or -binder, 🜨 osteocolla; **♀los** *a.* boneless; **=mann** *m* a) skeleton; b) F (Tod) Death; **=mark** *f* marrow of a bone, 🜨 osteomyelon; **=mehl** *n* bone-meal or -dust, ground (or powdered) bones *pl.*; **=mühle** *f* bone-mill; **=naht** *f*, *anat.* suture; **=pfanne** *f* articular cavity; **=säge** *f* b.-saw, *surg.*: 🜨 osteotome; **=schmerz** *m*, *path.* pain in a bone, 🜨 osteocope; **=schwarz** *n* = =kohle; **=splitter** *m* splinter of a bone; **=syste'm** *n*, *anat.* osseous system; *vgl.* =gerüst; **=tier** *n*, *zo.*: 🜨 osteozoan; **=wuchs** *m*: a) = =bildung; b) = =gerüst; **=zange** *f*, *surg.* bone-nippers *pl.*; **=zelle** *f*, *anat.* b.-cell.

knöchericht, mst **knöcherig** (ᵘ⌣⌣) *a.* ㊀ bony, fleshless.

knöchern (ᵘ⌣) *a.* ㊀ (of) bone, 🜨 osseous.

knochicht, mst **knochig** (ᵘ♂⌣) *a.* ㊀ **1.** bony, 🜨 osseous. — **2.** (Körper, Statur) ♀ of a strong frame. — **3.** in Zssgn, zB. fein=♀ with thin (or delicate) bones.

Knödel (ˡ⌣) [mɦd.; *Knoten *dim.*] *m* ㉔ Kochkunst: dumpling; *vgl.* Kloß 2.

Knöllchen (ᵘ⌣) *n* ㉓ *dim.* v. Knolle(n).

Knolle (ᵘ⌣) *f* ㊽ = Knollen 2.

Knollen (ᵘ⌣) [mɦd.: knoll] *m* ㉓ **1.** lump, clod, roundish mass. — **2.** = Knorren 2; ♀ und *anat.* auch: 🜨 tubercle; *hort.* (Zwiebel) bulb; (kugelförmiger Stempelteil der Kartoffel ꝛc.) tuber.

knollen=förmig (ˢ⌣…) *a.* ⊛: ▽ bulbous, tuberous, tuberiform, bsd. *anat.* tubercular; **=gewächs** ♀ *n* ㉘: ▽ tuberous (or bulbiferous) plant; **=kümmel** ♀ *m* earth- (or ground-)nut, hawknut, pignut (*Carum Bulboca'stanum*); **♀tragend** ♀ *a.*: ▽ bulbiferous; **=wicke** ♀ *f* Indian potato, groundnut (*A'pios tubero'sa*); **=wurzel** ♀ *f*: ▽ bulbous root; **=zwiebel** ♀ *f*: ▽ bulbo-tuber, corm.

Knoll=fink(e) F (ˢ…) *m* ㉘ = Klotz 2.

knollicht↖, mſt **knollig** (ˢ⌣) *a.* ⊛ 1. lumpy, like a clod; bsd. von Pflanzenwurzeln: ▽ bulbous, tubered, tuberous. — 2. F *fig.* = klotzig.

Knopf (ˢ) [ahd.: knob] *m* ⑦b. 1. button; Weſte ꝛc. mit zwei Reihen Knöpfen double-breasted waistcoat, &c.; (Manſchetten=)~ stud, doppelter: link; ~ am Bettpfoſten, an e-m Stocke ꝛc.: knob, einer Turmſpitze auch: ball, am Degengefäße: pommel, an der Floretſpitze: button, e-r Stecknadel: head; ⚓ (Knoten) knot in the log-line; ⚙ (Druck=)~: a) einer elektriſchen Klingel: bell-button; b) eines Weckers: bell-push; auf den elektriſchen ~ drücken to press the button or knob; ⚔ F die Knöpfe bekommen to be promoted lance-corporal. — 2. ♀ (Knoſpe) bud; ~ (Knäuel) einer Blüte: ▽ glomerule. — 3. F *fig.* mit den Knöpfen (dem Gelde) herausrücken to pay (or F dub) up, F to fork out (the ready or the shiners or the chink); bisw. *g.s.* F das iſt ein (ganz) guter ~ he is a capital fellow or F a nice chap. ‖ (*Iuncus conglomera'tus*).

Knopf=binſe ♀ (ˢ⌣ˢ⌣) *f* ㉘ common rush‖

Knöpfchen (ˢ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Knopf) small button or knob or ball; ~ zum Durchſtecken in Manſchetten ꝛc. a. stud.

Knopf=draht (ˢ⌣ˡ) *m* ㉘ zu Nadelköpfen button- (or head-)wire.

knöpfeln (ˢ⌣) *v/a.* ㉘a. to knot.

knöpfen (ˢ⌣) [Knopf] *v/a.* ㉘ to button.

Knopf=fabrik ⚙ (ˢ…) *f* ㉘, **=fabrikant** *m* button-manufactory, -manufacturer; **=form** *f* button-mould; **♀förmig** *a.* ⊛ in the shape of a button; **=gabel** *f* bu.-cleaner; **=gießer** *m* bu.-founder; **=handel** *m* bu.-trade; **=klette** ♀ *f* bu.-bur (*Xa'nthium struma'rium*); **=loch** *n* bu.-hole (auch = **=loch=sträußchen** *n*); **=lochmacher (in** *f*) *m* button-hole maker, bu.-holer; **=macher** *m* bu.-maker; **=macherware** *f* bu.-ware; **=öhr** *n*, **=öſe** *f* bu.-shank.

Knöpf=ſchuhe (ˢ…) *m/pl.* ㉘ button-boots, buttoned boots or shoes *pl.*

Knopf=ſeide (ˢ…) *f* ㉘ silk for buttons; **=überzug** *m* covering of a button; **=zieher** *m* button-hook.

Knopper ♀ u. ⚉ (ˢ⌣) [ndd.; *Knopf] *f* ㊽ (Gall-auswuchs an Eichelkelchen) kind of gall formed on young acorns of the ægilops, drillet, valonia; **~=eiche** ♀ (ˢ⌣…) *f* ㉘ ægilops, valonia (*Quercus Ae'gilops*).

Knorpel (ˢ⌣) [mhd.] *m* ㉒ *anat.* und ⚙ cartilage, Schlächterei ꝛc.: gristle; ▽ chondrus; netzförmiger ~: ▽ fibro-cartilage; **♀ähnlich** (ˢ⌣…) *a.* ⊛, **♀artig** *a.* cartilaginous, gristly, ▽ chondroid; **~fiſche** *m/pl. ichth.* cartilaginous fishes *pl.* (*Chondroptery'gii*); **~floſſer** *m/pl. ichth.*: ▽ chondropterygians *pl.*; **~geſchwulſt** *f*, *path.*: ▽ (ec)chondroma.

knorpelhaft (ˢ⌣⌣), **knorp(e)licht**↖, mſt **knorp(e)lig** (ˢ⌣⌣) *a.* ⊛ cartilaginous, ▽ cartiliginiform.

Knorpel=haut (ˢ⌣…) *f* ㉘ *anat.*: ▽ perichondrium; **=kirſche** *f* = Herzkirſche; **=leim** *m*, *chm.*: ▽ chondrin(e); **=tang** ♀ *m* carrageen.

Knorren (ˢ⌣) [mhd.: gnarl] *m* ㉓ 1. knot in wood, gnarl(ed branch). — 2. (Auswuchs) hard excrescence or protuberance or hump; ♀ u. *anat.*: ▽ exostosis, tuberosity; (Verhärtung) concretion.

knorricht, mſt **knorrig** (ˢ⌣) [Knorren] *a.* ⊛ knotted, gnarled, knobby, knaggy.

Knöſpchen (ˢ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Knoſpe) small (or tiny) bud, ♀: ▽ gemmule, der keimenden Pflanze: ▽ plumule.

Knoſpe (ˢ⌣) [nhd.] *f* ㊾ 1. ♀ bud; (Blüten=)~ flower-bud; (Blatt=)~ leaf-bud, ▽ gemmule; (erſter Anfang der ~, Auge) eye, ▽ gemma; ~n anſetzen, treiben to show buds, to bud, vgl. knoſpen; ſich durch ~n vermehrend: ▽ gemmiferous. — 2. *fig.* (unentwickeltes Weſen) tender shoot or offspring.

knoſpen (ˢ⌣) **I** *v/n.* (h.) ⑱ (ſ. Knoſpe) 1. ♀ to bud, to put forth buds; weitS. to sprout (forth), to shoot; ♀b budding, ▽ proliferous. — 2. *fig.* (ſich entfalten) to burst into leaf or blossom, to unfold. — **II** ~ *n* ㉓ 3. budding, &c. (ſ. I), ▽ gemmation.

knoſpen=ähnlich ♀ (ˡˡ⌣…) *a.* ⊛, **♀artig** *a.* bud-like, ▽ gemmaceous; **=bildung** *f* ㉘: ▽ gemm(ul)ation; **♀förmig** *a.* in (the) form of a bud, ▽ gemmiform; **=häutchen** *n*, **=hülle** *f* ♀ cap, ▽ hymen, perule; **=lage** *f* der Blätter: ▽ vernation; **♀tragend** *a.* full of buds, ▽ gemmiferous; **=zeit** *f* budding-season or -time, ▽ gemmation.

knoſpicht↖, mſt **knoſpig** (ˢ⌣) *a.* ⊛ 1. = knoſpen=ähnlich. — 2. covered with buds, full of buds.

Knoſpung (ˢ⌣) *f* ㊾ = knoſpen II.

Knötchen (ˡ⌣) *n* ㉓ (*dim.*: Knoten) small knot, ▽ nodule, ♀ u. *med.* a. tubercle.

knötchen=ähnlich (ˡ⌣…) *a.* ⊛, **♀förmig** *a.* like a small knot, ▽ nodular, noduliform; *med.* tuberculiform; **♀reich** ♀ *a.*: ▽ nodul*ose*, …ous; **=ſtich** *m* ㉘ knot-stitch; **♀tragend** *a.*: ▽ noduliferous.

Knote (ˡ⌣) [ndd. Genoſſe] *m* ㊾ burſchikos, *b.s.* (Handwerksgeſelle) journeyman, weitS. (gemeiner Menſch) low(-bred) fellow, cad; (ordinärer Philiſter) townsman.

knoteln, knöteln (ˡ⌣) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉘a. to make (or put in) knots, to knot.

Knoten[1] (ˡ⌣) [ahd.: knot] *m* ㉓ 1. knot, ♀ joint; der gordiſche ~ the Gordian knot; einen ~ knüpfen od. ſchürzen (auflöſen) to tie (to undo) a knot (a. *fig.*); *fig.* ~ eines Dramas ꝛc. plot, intrigue, entanglement; der ~ löſt ſich (verſchlingt ſich) the plot is unravelling (thickening); Schürzung des ~s: ▽ epitasis; vgl. Knäuel 2. — 2. *fig.* (Schwierigkeit) difficulty, knotty point or problem; die Sache hat einen ~ there's a hitch somewhere; einen ~ löſen to solve a difficulty; vgl. Haken 2. — 3. = Knorren 2. — 4. ⚓ (= 1852 Meter) knot; zwölf ~ die Stunde twelve knots an hour. — 5. *ast.* (Durchſchnittspunkt der Himmelsbahnen): (auf=, nieder=ſteigender) ~ (ascending, descending) node.

knoten[2] (ˡ⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ to (tie a) knot, to make knots in a rope, &c.

knoten[1]**=artig** (ˡˡ⌣…) *a.* ⊛ knotty; vgl. knotig[1] 2; **=bildung** *f* ㉘: ▽ nodulation, *path.* tuberculization; **=fänger** ⚙ *m* Papierfabr.: (Art Sieb) knotter, pulp-strainer; **♀förmig** *a.* in the shape of a knot, ▽ nodiform.

knotenhaft (ˡ⌣⌣) *a.* ⊛ = knotig[1] u. [2].

Knoten[1]**=holz** (ˡˡ⌣…) *n* ㉘ knotted (or gnarled) wood; **♀los** *a.* ⊛ without knots, knotless; ♀ jointless; **=löſung** *f* im Drama unravelling (of) the plot, tragiſche: catastrophe; **=punkt** *m*, *math.* point of junction, ▽ node; 🚉 junction, central station, railway centre; **♀reich** *a.* full of knots, knotty; **=ſchürzung** *f* im Drama working up (or entangling) the plot, ▽ epitasis; **=ſtich** ⚙ *m* Näherei: knot-stitch; **=ſtock** *m* knotty stick; **=tau** *n* knotted rope.

Knöterich ♀ (ˡ⌣⌣) [Knoten] *m* ⑪d. knotgrass, knotweed (*Poly'gonum*); gemeiner~ spotted persicaria (*P. persica'ria*); ſcharfer ~ biting persicaria (*P. hydro'piper*).

knotig[1] (ˡ⌣) [Knoten] *a.* ⊛ 1. = knorricht. — 2. a) (mit Knötchen verſehen): ▽ nodular, *path.* tubercular, tuberculous; b) ♀ (knotenreich): ▽ nodose, nodulated; articulate; *path.* tubercular.

knotig[2] (ˡ⌣) [Knote] *a.* ⊛ low(-bred), vulgar, F caddish.

Knotigkeit[1] (ˡ⌣-) *f* ㊾: ▽ nodosity.

Knotigkeit[2] (ˡ⌣-) *f* ㊾ lowness (of breeding), F caddishness.

Knubbe F (ˢ⌣) *f* ㊾, **Knubbel** *m* ㉒, **Knubben** *m* ㉓ [ndd.: Knopf] knob, knot.

Knuff F (ˢ) *m* ⑦b. blow (with the fist), cuff, thump.

knuffen (ˢ⌣) [nhd.] *v/a.* ㉘ to cuff, thump, pommel.

knuffig F (ˢ⌣) *a.* ⊛ (roh) rude, coarse; *fig.* (ungeheuer) immense, F tremendous.

knüll(e) *provo.* F (ˢ⌣) *a.* ⊛ drunk, tipsy, F boozy, well on.

knüllen (ˢ⌣) *v/a.* ㉘ to crumple, crease, ruffle; (bauſchig machen) to pucker.

knüpfen (ˢ⌣) [ahd.; *Knopf] *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㉘ 1. (zſ.=, zu=)♀ to tie, to knot, to join (closely), to knit (together); e-n Knoten, *fig.* ein Bündnis ♀ to tie a knot, to form an alliance; Knoten aus=ea. ♀ to undo ...; e-n an den Galgen ♀ to attach a p. to the gallows, to hang a p., F to string a p. up. — 2. *fig.* Bande enger oder feſter ♀ to tighten the bonds of friendship, &c.; an dieſe Frage ♀ ſich große Intereſſen large interests are tied up with (or involved in) this question.

Knüppel (ˢ⌣) [ndd.] *m* ㉒ 1. cudgel, club, (short) stick; hard log (of wood); eichener ~ der Iren shillelagh; ~ für Hunde clog; *fig.* e-m ~ in die Räder ſtecken to put obstacles in a p.'s way; Sprichw. der ~ liegt beim Hunde there is no (F it's Hobson's) choice; either do or die; we must do as we can. — 2. F (Brötchen) French roll.

Knüppel=band ⚙ (ˢ⌣…) *n* ㉘ Seilerei: winch-handle rope; **=brücke** *f* log-bridge, bridge made of logs.

Knüppelchen (ˢ⌣⌣) *n* ㉓: a) small cudgel or stick or log; b) = Knüppel 2. **Knüppel=damm** (ˢ⌣ˌˢ) *m* ㉜ fascine road, road paved with logs (or blocks) of wood, *Am.* corduroy road. **knüppelhaft, knüppelicht** (ˢ⌣⌣) *a.* ㊽ like a cudgel, &c. (ſ. Knüppel); *fig.* clumsy. [wood in logs, fagots *pl.*] **Knüppel=holz** (ˢ⌣ˌˢ) *n* ㉜ knotty wood, **knuppern** (ˢ⌣) = knabbern. **Knurps** F (ˢ) = Knirps. **knurpſen** F (ˢ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ = knabbern. **knurren** (ˢ⌣) [lautmalend] **I** *v/n.* (h.) ㊽ von Hunden, Bären: to growl, snarl, gnarl; von Perſonen auch: to grumble; von Katzen: (fauchen) to spit; von leeren Gedärmen: to rumble. — **II** ~ *n* ㉓ growling, &c. (ſ. I); rumbling (noise) in the bowels, ⚙ bombus, borborygmus. **Knurr=hahn** (ˢˌˡ) *m* ㉜: a) *orn.* = Birkhahn; b) *ichth.* gurnard, ehm. gurnet, tub-fish (*Trigla*). **knurrig** (ˢ⌣) *a.* ㊽ growling, snarling; von Perſonen: grumbling. **Knurr=kater** (ˢ…) *m* ㉜: a) growling tom-cat; b) *fig.* (auch **=kopf, =peter** *m*) grumbler, growler. **Knuſperchen*** ↖ (ˢ⌣⌣) *n* ㉓ = Keek. **knuſp(e)rig** (ˢ(⌣)⌣) *a.* ㊽ crisp, F short. **knuſpern** (ˢ⌣) *v/n.* (h.) und *v/a.* ㉚a. to nibble, to crunch; vgl. knabbern. **Knuſt** (ᴸ) [ndd.] *m* ⑪⑦b. = Kanten². **Knute** (ᴸ⌣) [ruſſ.; *kaud. Knoten=] *f* ㊾ knout; die ~ bekommen to be knouted; **knuten** (ᴸ⌣) *v/a.* ㊽ to give the knout to, to knout. [crummy.] **knutſch(e)lig** F (ᴸ(⌣)⌣) *a.* ㊽ plump, **knutſchen** F *provc.* (ᴸ⌣) *v/a.* ㉑ (drücken) to squeeze, cuddle; (herzen) to fondle. **Knüttel** (ˢ⌣) [ahd.; * Knoten] *m* ㉒ = Knüppel; **~=vers** (ˢ⌣ˌᶠˢ) [nhd. 16. *sae.*] *m* ㉜ *pros.* (holperiger Vers) doggerel rhyme or verse or line. **knütten** F *provc.* (ˢ⌣) *v/a.* ㊽ to knit. **Ko.** ㉒ *abbr.* = Kompanie. [coadjutor.] **Koadjutor** (-⌣ᴸ⌣) [lt. Mithelfer] *m* ㉑ **koalieren** (-⌣ᵛᴸ⌣) [lt.]: **ſich** ~ *v/refl.* ㊽ (ſich verbünden) to form a coalition. **Koalition** (-⌣-tßˢ⌣ᴸ) *f* ㊾ *pol.* (Bündnis) coalition, combination, alliance; **~s=recht** (ᴵᶜ…) *n* ㉜ right of combining. **Kobalt** ⚗ (ᴸ⌣) [Kobold] *m*, (*chm.* u. ⚙:) *n* ⑪d. (ſchweres Metall) cobalt (Co). **Kobalt=beſchlag** ⚗ (ᴵᴵ⌣…) *m* ㉜ cobalt-crust; **=blau** *n* smalt; **=blüte** *f* cobalt-bloom; **=chlorid** *n* cobalt*ic* chloride (Co_2Cl_6); **=chlorür** *n* cobalt*ous* chloride ($CoCl_2$); **=glanz** *m* cobalt-glance, cobaltin(e) (CoAsS); **=glas** *n* (blue) cobalt-glass; **=grün** *n* c.-green, green smalt; **~haltig** *a.* ㊽ cobaltiferous; **=oxyd** *n* cobalt*ic* sesquioxide (Co_2O_3); **=oxydul** *n* cobalt*ous* oxide (CoO); **=ſpeiſe** *f* arseniuret of cobalt ($CoAs_2$); **=zyanür** *n* cobaltous cyanide $CO(CN)_2$. **Kobel** (ᴸ⌣) [Koben, *dim.*] *m* ㉒ (Hütte, Verſchlag) hud, shed; **~=ente** (ᴵᴵ⌣…) *f* ㊷ garrot (*Fuli'gula cla'ngula*). **Koben** (ᴸ⌣) [mhd.] *m* ㉓ **1.** (Schweinestall) pig-sty. — **2.** *fig.* hovel. **Kober** (ᴸ⌣) [nhd. 15. *sae.*] *m* ㉒ (Korb) basket, hamper; vgl. Kiepe 1. **Kobold** (ᴸ⌣) [Koben-walt] *m* ⑪d. imp, goblin, hobgoblin, familiar spirit, ehm. a. puck; **~artig** (ᴵᴵ⌣…) *a.* ㊽ like a hobgoblin, impish; **~ſpuk** *m* ㊷ apparition of hobgoblins; **~ſtreich** *m* impish (or mischievous) trick. **Kobolz** F (-ˢ) [fr. *culbute f*] *m* ⑪a.: ~ ſchießen, auch: **kobolzen** (-ˢ⌣) *v/n.* (h.) ㊿ to somersault, to cut (or throw, turn) a somersault. [(-de-capello).] **Kobra** (ᴸ⌣) [port.] *f* ㊽ Schlange: cobra. **Koch** (ˢᶜʰ) [ahd.: cook; *lt. *coquus*] *m* ⑦c., **Köchin** *f* ㊸ cook (a. *m* oft: man- (or male) cook); *fig.* man weiß nicht, wer ~ oder Kellner iſt it is difficult to say who is master and who is man; Sprichw. ſ. Brei 3 am Schluß u. Hunger 1. **Koch=birne** (ˢᶜʰ…) [kochen] *f* ㉜ cooking- (or stewing-)pear; **=buch** *n* cookery-book; **=butter** *f* cooking-butter, butter for cooking, clarified butter. **kochen** (ˢᶜʰ⌣) [ahd.: cook; *lt. *co'quere*] ㊽ **I** *v/n.* (h.) **1.** von Speiſen: to be cooking, gelinde: to simmer, von Waſſer, Milch: to boil; nahezu ♀ F to be near the boil; ſtark ♀ (ſieden) to wallop, (aufwallen) to bubble up. — **2.** *fig.* das Blut kocht ihm in den Adern his blood is boiling or up; er kocht vor Wut, als *v/impers.*: es kocht in ihm he is boiling (or mad) with rage; die See kocht the sea is seething or rough or boisterous. — **II** *v/a.* **3.** Gemüſe, Fleiſch ꝛc. ♀ to cook or boil …; Waſſer ♀ to boil …; Kaffee, Schokolade ꝛc. ♀ to make …; ⚙ Leim ♀ to heat the glue; Seife ♀ to boil soap; gekochtes Hammelfleiſch, Rindfleiſch boiled mutton, beef. — **4.** ohne Objekt: to cook, to do (or attend to) the cooking; dort wird gut gekocht the cooking there is good; Sprichw. es wird überall mit Waſſer gekocht, etwa: the people are much the same everywhere, human nature is much the same all the world over. — **III ſich** ♀ *v/refl.* **5.** (mit Angabe der Wirkung) ſich mürbe ♀ to become tender (or soft) in cooking or boiling; Kartoffeln ꝛc., die ſich gut ♀ (laſſen), oft: F good cookers *pl.* — **IV** ~ *n* ㉓ **6.** (ſ. I u. II) cooking, cookery, boiling; das ~ verſteh(e)n to understand cookery or the culinary art, to be a professed cook. **Kocher** (ˢᶜʰ⌣) *m* ㉒ **1.** ↖ one who cooks, bſd. in Zſſgn, zB. Kaffee=♀ one who makes the coffee. — **2.** (Gefäß zum Kochen) cooking-vessel, cooker, boiler; auch = Kochmaſchine. **…kocher** (…ᵛˢᶜʰ⌣) [kochen] *m* ㉒ in Zſſgn, zB. Eier=♀ egg-boiler. **Köcher** (ˢ⌣) [ahd.] *m* ㉒ quiver. **Kocherei** (ˢᶜʰ⌣ᴵᴵ) *f* ㊾, (inferior) cooking. **Köcher=fliege** (ˢ⌣…) *f* ㊷, **=jungfer** *f*, *ent.* caddis-fly, spring-fly, water-moth (*Phryga'nea*); Larve der ~ caddis; **=voll** *m* quiverful; **=wurm** *m*, *zo.*: ⚗ amphitrite. **Koch=feuer** (ˢᶜʰ…) *n* ㉜ fire for cooking or boiling; **=gerät, =geſchirr** *n* cooking- (or kitchen-)utensils or F things *pl.*; **=herd** *m* cooking-stove, kitchen-range. **Köchin** (ˢ⌣) *f* ㊸ ſ. Koch. **Koch=kelle** (ˢᶜʰ…) *f* ㉒ basting (or kitchen-) ladle; **=keſſel** *m* kleinerer: kettle, größerer: copper; ⚙ Papierfabr.: pulp-digester; **=kiſte*** *f* (Selbſtkocher) self-cooker; **=kunſt** *f* art of cooking, culinary art; **=künſtler(in** *f*) *m* clever cook; **=loch** ⚔ *n* im Biwak: hole for cooking; **=löffel** *m* = =kelle; **=maſchine** *f*, **=ofen** *m* cooking-apparatus or -stove, kitchener; **=pfanne** *f* (sauce-)pan; **=ſalz** *n* common (or rock-, kitchen-)salt, *chm.* sodium chloride (Na Cl); **=ſtück** *n* Schlächter: piece of meat for boiling; **=topf** *m* pot for cooking, cooker, boiler, weitS. saucepan; **=zeug** *n* cooking-implements *pl.*; **=zucker** *m* powdered sugar, in England: brown (or moist) sugar. **Kockels=körner** ♀ (ˢ⌣…) [lt. *co'cculus*] *n/pl.* ㉒ *pharm.* Hopfenſurrogat: Indian berries *pl.*; **=körner=baum** ♀, **=ſtrauch** *m* moon-seed, cocculus (*Menispe'rmum co'culus*); **=ſäure** *f*, *chm.*: ⚗ menispermic acid. [(Schlußſatz) coda.] **Koda** 𝅘𝅥𝅮 (ᴸ⌣) [it.] *f* ㊾ (*pl.* auch Kode) **Kodak** ⚜ ⚙ (ᴸ⌣) *m* ㉚ *phot.* kodak. **kodaken** (ᴸ⌣⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉚ *phot.* to kodak, to snapshot. [snapshotter.] **Kodaker** (ᴸ⌣⌣) *m* ㉒ *phot.* kodakist, **Köder** (ᴸ⌣) [ahd.] *m* ㉒ **1.** Fiſcherei, *hunt.*: bait, lure; weitS. enticement; in den ~ beißen to take the bait, to have a bite. — **2.** ⚙ Schuhm.: (Lederſtreif an der Kappe, woran der Abſatz befeſtigt iſt) leather to which the heel is attached. **Köder=fiſch** ⚙ (ᴵᴵˌˢ) *m* ㊷ Fiſcherei: live bait. **ködern** (ᵈᴵ⌣) *v/a.* ㉚a.: eine Angel ♀ to bait a fishing-line; *fig.* (locken) to allure, entice, decoy. **Köder=ſandwurm** (ᴵᴵ⌣…) *m* ㉜ *zo.* worm for baiting; auch = Sandwurm. **Kodex** ⚗ (ᴸ⌣) [lt. *codex*, bſſ. *caudex*] *m* ⑪a., ㉛**1.** old manuscript. — **2.** (Geſetzbuch) code. — **3.** *tel.* (Kurzſchrift, Sammlung v. vereinbarten Kürzungen) code. [telegram or wire.] **Kodex=telegramm** ⚙ (-ᵛᴵ⌣…) *n* ㉜ code **Kodifikation** ⚗ (-⌣ˢ-tßˢ(⌣)ᴵ) [lt.] *f* ㊾ (Zuſammenſtellen von Geſetzen ꝛc.) codification. **kodifizier|en** ⚗ (-⌣ˢᴵ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㉙ Geſetze ♀ (ſammeln) to codify. — **II** ~ *n* ㉓ und **K/ung** *f* ㊾ codification. **Kodizill** ⚗ (-⌣ˢ) [lt.] *n* ⑪d. jur. (Anhang zum Teſtament) codicil. **kodizillariſch** ⚗ (-⌣⌣ᴸ⌣) *a.* ㊽ codicillary. **Ko-effizient** ⚗ (-ˢᶜʰ⌣(ˢ)ᵉ) [lt.] *m* ㉒ *math.*, *phys.* (Vervielfältigungszahl, zB. 7 in **7x**) coefficient. **Kofen** (ᴸ⌣) [ndd.] *m* ㉓ = Koben. **Kofent** (ᴸᵈ) [Konve'nt] *m* ⑪b. weak beer. **Koffe-in** (⌣⌣ᴵ) *n* ⑦c. *chm.* = Kaffein. **Koffer** (ˢ⌣) [(ˌ+) fr., *grch.] *m*(*n*) ㉒**1.** (Reiſe=) ~ (travelling-)box, aus Blech: tin box; aus Leder: leather trunk, kleinerer: portmanteau; feine(n) ~ packen to pack up (one's box(es) or one's things). — **2.** ⚔ *frt.* (Graben=) ~ caponier. **Köfferchen** (ˢ⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Koffer) small box, aus Leder: portmanteau. **Koffer=deckel** (ˢ⌣…) *m* ㉜ lid of a box; **=fiſch** *m*, *ichth.* coffer- (or trunk-)fish (*Ostra'cion*); **=garn** *n* Fiſcherei: sweep-net; **=macher** ⚙ *m* trunk-maker; **=nagel** ⚙ *m* trunk-nail; **=riemen** *m*, **=ſchloß** *n* strap, padlock to a trunk; **=träger** *m* (railway-, &c.) porter. **Kog** *provc.* (ᴸ) [ndd.] *m* ⑦c. (durch Eindeichen gewonnenes Land) reclaimed land. **Kogel** *provc.* (ᴸ⌣) *n* ㉒, *f* ㊾ (Bergkuppe) domeshaped mountain-top.

Kognak ⊛ (kō'n-jak) [Cognac, fr. St.] *m* ⓤd. ㊎ (feiner Franzbranntwein) (superior) French brandy; cognac.

Ko-gnat (ᵕ⌒) [lt.] *m* ㊎ (Blutsverwandte[r] mütterlicherseits; *ant.* Agnat) relative on the mother's side.

Ko-härenz ▽ (--ᵕ) [lt.] *f* ㊐ *phys.* (das Zs.-hängen) coherence. [coherer.]

Kohärer* ⊛ (-⌒ᵕ) *m* ㊎ *elect.* (Fritttröhre)

ko-härieren ▽ (--⌒ᵕ) *v/n.* (h.) ㊐ *phys.* (zusammenhängen) to cohere. [herence.]

Ko-häsion ▽ (--(ᵕ)⌒) *f* ㊊ cohesion, co-

Kohl[1] (⌒) [ahd.: cole, kale; *lt. *caulis*] *m* ⓤc. **1.** cabbage (*Bra'ssica*), (Kraus=)~ kale. — **2.** *fig.* aufgewärmter ~ (alte Geschichte) old (or raked-up) story; das macht den ~ nicht fett that won't help much or make much difference; mach' keinen langen ~ (kein langes Geschwätz)! F don't draw it out too long!

Kohl[2]**-amsel** (⌒...) [Kohle] *f* ㊎ *orn.* = Amsel; =[1]**arten** ⚘ *f/pl.*: ▽ brassicaceous plants *pl.*; ⸗**artig** *a.* ㊐ like cabbage, ▽ brassicaceous; =**blatt** *n* cabbage-leaf.

Kohle (⌒ᵕ) [ahd.: coal] *f* ㊐ (mineral) coal (meist = Steinkohle); (Holz=)~ charcoal; ~ zum Zeichnen, für elektrisches Licht ꝛc.: carbon; ausgeglühte ~n cinders *pl.*, glühende ~n red-hot (or live) coal(s *pl.*), glimmende ~n embers *pl.*; ~n (Holz zu ~n) brennen to make charcoal (vgl. brennen 7); ~n hauen to pick (or break down) coal(s)(from the seam); in ~ verwandeln to char, to carbonize; zu ~ werden to turn to coal, to be (or become) carbonized; mit ~ flüchtig zeichnen to sketch with carbon; ⚓ 🚂 ~n einnehmen to (take in) coal; *fig.* auf glühenden ~n sitzen oder stehen oder liegen oder sein to be on thorns or tenter-hooks; s. feurig 1.

Kohle=druck ⊛ (ᵕ⌒...) *m* ㊎ *phot.* (Pigmentdruck) pigment-printing; =**lichtdruck** *m* carbon-print.

kohlen[1] (⌒ᵕ) **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊐ **1.** von einem Dochte: to burn with a sooty flame. — **2.** Holz ⸗ (zu Kohle machen) to char or carbonize ... — **3.** (mit Kohle zeichnen) to draw (or sketch) with carbon. — **II** ~ *n* ⓤc. **4.** (s. 2) charring, ▽ carbonization, carburization.

kohlen[2] P (⌒ᵕ) [Kohl[1] 2] *v/n.* (h.) ㊐ F to talk bosh or rubbish.

Kohlen=bau (ᵕ⌒...) *m* ㊎ coal-mining or -digging, working of a coal-mine; ⸗**ähnlich** *a.* ㊐, ⸗**artig** *a.* like coal, carbon-like; =**arbeiter** *m* coal-miner, a. oft: pitman; =**becken** *n*: a) coal-pan, brazier; b) ⚒ coal-bed or -field; =**behälter** *m* c.-hole, -bin; =**bergwerk** *n* c.-mine, colliery; =**bezirk** *m* c.-district; =**bildung** *f* formation of coal; =**blende** *f*, *min.* (schistous) anthracite; =**börse** ㊎ *f* c.-exchange; =**brenner** *m* charcoal-burner; =**brennerei** *f*: a) charcoal-burning; b) (Ort) charcoal-kiln; =**bunker** ⚓ *m* (coal-)bunker; =**dampf** *m* = =dunst; =**dämpfer** *m* c.-extinguisher; =**distri'kt** *m* c.-district; =**dunst** *m* smoke of (burning) coal; =**eisen** *n*, *chm.* carburet of iron; =**feld** *n* c.-field; =**feuer** *n* c.-fire; =**feu(e)rung** *f* heating with coal; ⚙ combustion of coal; =**flöz** *n*, *geol.* layer (or bed) of coal, coal-seam or -measure; =**förderung** *f* output (or extraction) of coal; =**gas** *n* coal-gas; =**gebirge** *n* carboniferous mountains *pl.*; =**gefäß** *n* coal-scuttle; =**gelaß** *n* c.-bin; =**gestübe** *n* c.-dust or -breeze; =**glut** *f* heat of burning coal; =**gräber** *m* collier; =**grube** *f* c.-pit; =**grus** *m* s. Grus 2; ⸗**haltig** *a.* containing coal, carboniferous; =**handel** *m* coal-trade; =**händler** ㊎ *m* coal-merchant, im kleinen: coal-man; =**handlung** *f* c.-merchant's business; =**kalk** *m*, =**kalkstein** *m*, *min.* carboniferous limestone; =**kammer** *f* c.-cellar; =**kasten** *m* c.-box; vgl. =gefäß; =**klein** *n* small coal, coal-dust, slack; =**lager** *n*: a) ㊎ c.-depot or stores *pl.*; b) *geol.* c.-bed or -seam; =**lichter** ⚓ *m* c.-lighter; =**magnat** *m* wealthy owner of c.-mines; =**makler** ㊎ *m* coal-broker, -factor, -agent; =**maß** *n* c.-measure; =**meiler** *m* charcoal-pile; =**messer** ㊎ *m* coal-meter; =**niederlage** *f* = =lager a; =**oxy'd** *n*, *chm.* carbonic oxide, oxide of carbon (CO); =**pfanne** *f* = =becken; =**raum** ⚓ *m* bunker; =**sack** *m* c.-sack; =**sauer** *a.*, *chm.* carbonic; ⸗**saurer Kalk** carbonate of lime, calcic carbonate ($CaCO_3$); ⸗**saures, basisch** ⸗**saures, doppelt** ⸗**saures Salz** carbonate, subcarbonate, bicarbonate; ⸗**saures Kali** potassium carbonate (K_2CO_3); ⸗**saures Wasser** carbonic (or aerated) water; =**säure** *f* carbonic acid (H_2CO_3); =**säure-anhydri'd** *n* carbonic anhydride (CO_2); =**säure-brot** *n* aerated bread; ⸗**säurehaltig** *a.* carbonic, aerated; =**säuremesser** *m* (Gerät): ▽ carbonometer, anthracometer; =**säure=salz** *n*, *chm.* carbonate; =**schacht** *m* coal-pit; =**schaufel** *f* c.-shovel; =**schiff** ⚓ *n* c.-barge, collier; =**schlacke** *f* coal-cinder; =**schuppen** *m* c.-shed; =**sieb** *n* c.-screen; =**spitze** *f*, *elect.* carbon-point; =**splitter** *f*, *elect.* für Fernsprecher: granulated carbon; =**station** ⚓ und 🚂 *f* coaling-station; =**staub** *m* coal-dust; =**stoff** ▽ *m*, *chm.* carbon (C); ⸗**stoffhaltig** *a.* carbon(ifer)ous; =**stoff=verbindung** *f* carburet; =**tiegel** *m* carbon crucible; =**träger** *m* coal-heaver or -porter; =**trichter** ⚓ *m* coal-shoot; =**verschlag** *m* = =behälter; =**wagen** *m* c.-cart or -truck or -wagon; =**wasserstoff(=gas** *n*) *m* ▽ *chm.* carburetted hydrogen, carbohydrate; leichtes ~ (Sumpfgas) marsh-gas, ▽ methane (CH_4); schweres (ölbildendes) ~ olefiant gas, ▽ ethylene (C_2H_4); ⸗**wasserstoffhaltig** *a.*: ▽ hydrocarbonaceous; =**zeche** *f* coal-pit; colliery.

Köhler (⌒ᵕ) [mhd.; *Kohle] *m* ㊎ **1.** ⚙ charcoal-burner or -man. — **2.** *ichth.* coal-fish (*Gadus carbona'rius*).

Köhlerei (-⌒ᵕ) *f* ㊐ charcoal-works *pl.*, charcoal-burner's business.

Köhler-glaube(n) (ᵕ⌒...) *m* ㊎ simple (or blind, implicit) faith; =**hütte** *f*, etwa: plain cottage.

Kohl[1]**-eule** (ᵕ...) *f* ㊎ *ent.* cabbage-moth (*Mame'stra bra'ssicae*); =**fliege** *f*, *ent.* ca.-fly (*Anthomy'ia bra'ssicae*); =**floh** *m*, *ent.* ca.-flea (*Ha'ltica consobri'na*); =**garten** *m* ca.-field; =**gärtner** *m* one who grows cabbages; =**gemüse** *n* cabbage; =**käfer** *m*, *ent.* ca.-beetle (*Phyllotre'ta vitta'ta*); =**kopf** *m* (head of) cabbage; =**lauch** ⚘ *m* cabbage-garlic (*A'llium olera'ceum*); =**markt** *m* vegetable-market; =[2]**meise** [: coal-mouse] *f*, *orn.* (big) oxeye, great titmouse (*Parus maior*); =[1]**palme** ⚘ *f* cabbage-palm (*Are'ca olera'cea*); ⸗[2]**pechraben=schwarz** F *a.* = ⸗schwarz; =[1]**pflanze** ⚘ *f*: a) young ca.-plant grown from seed; b) ~n *pl.* = =arten; =[2]**rabe** *m*, *orn.* common raven (*Corvus corax*); ⸗**raben=schwarz** F *a.* = ⸗schwarz; =**rabi** ⚘ (ᵕᵕ⌒) [it.] *m* ㊎ ob. *inv.* turnip-cabbage, -tops *pl.*, ▽ kohlrabi (*Bra'ssica olera'cea*); =**raupe** *f*, *ent.* v. =weißling ca.-caterpillar or -worm; =**rübe** *f*, *agr.*: a) turnip-rooted cabbage (*Bra'ssica Napobra'ssica*); b) = =ra'bi; =**saat** ⚘ *f* ▽ colza, cole- (or rape-) seed (*Bra'ssica campe'stris*); ⸗[2]**schwarz** *a.* (as) black as a coal or as ink, jet-black; =[1]**sprossen** *m/pl.* *agr.* (Brussels) sprouts *pl.*; =**stengel** *m*, =**stiel**, =**strunk** *m* cabbage-stalk.

Kohlung (⌒ᵕ) *f* ㊊ = kohlen[1] II.

Kohl[1]**-wanze** (ᵕ...) *f* ㊎ *ent.* cabbage-bug (*Murga'ntia histrio'nica*); =**weißling** *m*, *ent.* cabbage-butterfly (*Pi'eris rapae*).

Kohorte ⚔ (-⌒ᵕ) [lt.] *f* ㊊ röm. Alt.: (300 bis 600 Mann Fußvolk) cohort.

Ko-itus (⌒ᵕᵕ) [lt.] *m*, *inv.* coition, copulation, (Beischlaf) cohabitation.

Koje ⚓ (⌒ᵕ) [ndl.; *lt. *ca'vea*] *f* ㊐ (kleine Kajüte) berth, (small) cabin.

Koka ⚘ (⌒ᵕ) [brasil.] *f* ㊍ coca (*Erythro'xylon coca*); **Koka-in** ▽ (-ᵕ⌒) *n* ⓤd. *chm.* (Alkaloid der Koka) cocaine ($C_{17}H_{21}NO_4$); ~=**vergiftung** *f* ㊎: ▽ cocainism.

Kokarde (ᵕ⌒ᵕ) [fr.] *f* ㊊ cockade.

Koker (⌒ᵕ) [ndd. Köcher] *m* ㊎ **1.** ⚙ Töpferei: (Brennkapsel) saggar. — **2.** ⚓ (Pumpenkasten) trunk of a pump; ⚓ (Öffnung zur Aufnahme des Mastes) case for a mast.

kokett (ᵕ⌒) [fr.] ㊍ **I** *a.* (gefallsüchtig) coquettish. — **II** ~e *f* ㊎ coquette, flirt.

Koketterie (ᵕ⌒ᵕᵕ) [fr.] *f* ㊊ (Gefallsucht) coquetry, flirtation.

kokettieren (ᵕᵕ⌒ᵕ) [fr.] *v/n.* (h.) ㊍ to coquet (or flirt) with a p.; weitS. to put on affected airs or fine graces.

Kokon (ᵕ⌒') [fr.] *m* (*n*) ㊎ Naturgeschichte: (Puppe, bsd. der Seidenraupe, auch Gespinst für die Eier mancher Spinnen und Fische) cocoon; einen ~ machen (sich einspinnen) to cocoon, to spin (or make) a cocoon.

Kokos ⚘ (⌒ᵕ) [span., port., grch.] *f*, *inv.*, ~**baum** ⚘ *m* ㊎ coco(a)-nut tree (*Cocos*); ~**faser** *f* = ~nußbast; ~**läufer** *m* strip of coco(a)-nut matting; ~**nuß** *f* coco(a)-nut; ~**nuß-bast** *m*, =**faser** *f* coco(a)-nut fibre, coir (auch Tau aus =nußfasern); ~**(nuß-)öl** *n* coco(a)nut oil; ~**palme** ⚘ *f* = ~baum; ~**stearin=säure** *f*, *chm.*: ▽ cocinic acid, cocinin ($C_{13}H_{26}O_2$).

Koks ▽ (⌒) [engl. †coaks] *m* ⓤa., mst *pl.* coke; ~**brennofen** ⚙ (ᵕᵕ⌒...) *m* ㊎ coke-oven; ~**gichten** ⚙ *f/pl.* *metall.* coke-charges *pl.*

Kokytos (-⌒ᵕ) [grch.] = Kozytus.

Kola(=nuß) ⚘ ⊛ (ᵕᵕ(ᵕ)⌒) *f* ㊍ (㊎) cola-nut.

Kölbchen (ᵕᵕ) *n* ㉓ (*dim.* von Kolben) small club, ⚘ spikelet.

Kolben[1] (ᵕᵕ) [ahd.] *m* ㉓ **1.** allg.: (thick) end of a cylinder; bsd. (Keule) club, mace; ~ e-s Gewehres butt-end of a

gun; ⚔ mit dem ~ dreinſchlagen to (deal blows with the) butt-end. — 2. (große Flaſche) large flask; (Korbflaſche) carboy, demijohn; *chm.* = Deſtillierhelm. — 3. ♀ (walzenförmiger Blütenſtand) von Mais ꝛc.: spike, ▽ spadix. — 4. ⚙ Klempnerei ꝛc.: (Löt-)~ soldering-iron; Buchbinderei ꝛc.: (Glätt-)~ polishing-tool, -stick; in Pumpen: piston; (Dampf-)~ piston of a steam-engine; durchbroch(e)ner ~ perforated piston, valve-piston; maſſiver ~ solid piston, plunger.

kolben[2] (ᵈᵒ) ⓦ **I** *v/n.* (ɦ.) **1.** ♀ (Kolben bekommen) der Mais kolbt ... is putting on its spikes. — **2.** (mit Kolben ſpielen) to play with clubs. — **II** *v/a.* **3.** ⚙ ein Gewehr ♀ to put (or fix, attach) the butt-end to a gun.

kolben-ähnlich (ᵈᵒ...) *a.* ⓖ club-shaped, ♀: ▽ spadiceous; **-anſatz** ⚙ *m* ⓜ *mach.* up-stroke of the piston; **♀artig** *a.* = ♀ähnlich; **-deckel** ⚙ *m*, *mach.* piston-cover; **-gebläſe** ⚙ *n*, *mach.* piston blowing-machine; **-geſchwindigkeit** ⚙ *f*, *mach.* piston speed; **-hebel** ⚙ *m*, *mach.* beam-lever; **-hirſe** ♀ *f* Italian millet (*Seta'ria ita'lica*); **-hub** ⚙ *m* stroke of the piston; **-liderung** ⚙ *f* packing of the piston; **-molch** *m*, *zo.* Mexiko: axolotl (*Stego'porus mexica'nus*); **-moos** ♀ *n* club-moss (*Lycopo'dium*); **-niedergang** ⚙ *m*, *mach.* down-stroke of the piston; **-platte** ⚙ *f* e-r Uhr: upper plate; **-pumpe** ⚙ *f* piston-pump; **-ſcheibe** ⚙ *f*, *mach.* piston-head; **-ſchlag** ⚔ *m* blow (or stroke, knock) with the butt-end of a gun; **-ſpiel** ⚙ *n*, *mach.* play of the piston, up-and-down stroke; **-ſtange** ⚙ *f* piston-rod; **-ſtoß** ⚔ *m* thrust with the butt-end of the gun; **♀tragend** ♀ *a.*: ▽ spadiceous; **-ventil** ⚙ *n*, *mach.* piston-valve; **-zahn** ⚙ *m* e-s Rades: club-tooth.

kolbig (ᵈᵒ) *a.* ⓖ club-like, knobby.

Kolder-gatt ⚓ (ᵈᵒ...) *n* ⓦ whip-staff hole; **-ſtock** *m* whip-staff.

Koleo-ptere(n *pl.*) ▽ (ᵈᵒᵒ‖ᵘ) [grch. Scheidefliigler, Käfer] *f* ⓦ *ent.* coleopter(a).

Kolibri (ᴸᵘ) [amerikaniſch] *m* ⓜ *orn.* humming-bird (*Tro'chilus*).

Kolik (-ᴸ, ꝛ-r.: ᴸᵘ) [grch. *a.* zu Kolon 3] *f* ⓦ *path.* colic, gripes *pl.*; ſ. Bleikolik; **~-anfall** (ˣ...) *m* ⓦ attack of colic.

Kolk (ᵈ) [ndd.] *m* ⓤ(⑦)b. **1.** (tiefes Waſſerloch) (deep) pool or pond. — **2.** ~ (Wirbel) in einem Fluſſe whirlpool, eddy.

kolken F (ᵈᵒ) *v/n.* (ɦ.) ⓜ = quatſchen.

Kolkothar ▽ (ᵈᵒ-) [mlt.] *m* (*n*) ⓤd. ⓜ colcothar (= Caput mortuum).

Kolk-rabe (ᵈ-ᴸᵘ) [ndd. *prove.* *kolken lautm.] *m* ⓦ *orn.* common raven (*Corvus corax*).

Kollaborator (ᵈᵒᵘ‖ᵘ) [lt.] *m* ⓤ (Mitarbeiter) collaborator, fellow-worker, auch = Hilfslehrer; **Kollaboratur** (ᵈᵒᵘ-‖ᵘ) *f* ⓦ collaborator's post.

kollaborieren (ᵒᵒᵘᴸᵘ) [lt.] *v/n.* (ɦ.) ⓜ (mitarbeiten) to collaborate.

kollateral (ᵈᵒᵒ‖ᵘ) [lt. Seiten-] *a.* ⓖ collateral; **~-erbſchaft** (ˣ...) *f* ⓦ collateral succession; **~-verwandte(r** *m*) *f* collateral relation.

kollationieren (ᵈ-tſi̯-(ᵛ)ᵒᵒ‖ᵘ) [lt.] **I** *v/a.* ⓑ *typ.* ꝛc.: ein Werk ♀ (mit dem Original vergleichen, die Reihenfolge der Bogen prüfen ꝛc.) to collate (or check)... — **II** ~ *n* ㉓ collation.

Kolleg (ᵛᴸ) [lt.] *n* ㉓ **1.** = Kollegium. — **2.** bſd. (akademiſche Vorleſung) ein ~ belegen (beſuchen, hören) to enter one's name for (to attend) a course of university-lectures; ins ~ geh(e)n to go to the lecture-room; ein ~ (über Logik) halten to deliver a course of lectures or to lecture (on logic).

Kollege (ᵛᴸᵉ) [lt.] *m* ㊊ (Amtsbruder) colleague; (Fachgenoſſe) one of the same profession or craft, (fr.) confrère, unter Arbeitern ꝛc.: F chum, mate, pal.

kollegial, ♀iſch (ᵈ-(ᵛ)ᴵᵘ(ᵛ) [lt.] *a.* ⓖ **1.** as (or like) a colleague; ♀ (*adv.*) handeln to act as a good colleague. — **2.** (vom Kolle'gium ausgehend) ♀e Anſicht opinion of the council. — **Kollegialität** (ᵈ-(ᵛ)-ᵛᴵᵘ) [lt.] *f* ㊊ good feeling (or fellowship) between colleagues.

Kollegi-en-gelder (ᵛᴵᵘ(ᵛ)ᵛ...) *n/pl.* ⓦ der Profeſſoren: amount of students' fees; **-heft** *n* student's note-book.

Kollegin (ᵛᴸᵉ) *f* ㊊ lady colleague, woman of the same trade.

Kollegium (ᵛᴸ(ᵛ)ᵛ) [lt.] *n* ㉓ (Behörde) municipal, &c. council, board of supervision, executive committee, staff of professors; vgl. College of Physicians, of Surgeons, of Preceptors, &c.

Kollektane-en (ᵈᵒ‖ᵘᵛᵛ) [lt. Geſammeltes] *pl. inv.* literary extracts or gleanings *pl.*, cuttings (from periodicals, &c.) *pl.*; **~-buch** *n* ⓦ common-place-book.

Kollektant (ᵈᵒᵛᵗ) [lt.] *m* ㊷ collector.

Kollekte (ᵛᵈᵉ) *f* ㊊ ([Geld-]Sammlung) collection; *eccl.* (Gebet) collect.

Kollekteur (ᵈᵒ‖tœ̈ʳ) [fr.] *m* ⓤd. (Ⓝ) (Sammler) collector.

kollektieren (ᵈᵒ‖ᵘᵛ) [Kollekte] *v/a.* u. *v/n.* (ɦ.) ㉓ ([Geld] ſammeln) to collect (money), F to hand round the bag or the hat, to raise funds.

kollektiv (ᵈᵒ‖ᴵᶠ) [lt.] **I** *a.* ⓖ collective. — **II** ~ *n* ⓤd., auch **~um** (ᵈᵒ‖ᴵᵘᵐᵛ) *n* ㉓ *gr.* (Sammelname) collective noun.

Kollektiv-begriff (ᵈᵒ‖ᴵᶠ...) [lt. Geſamt-] *m* ㊷ *gr.* collective; **-geſellſchaft** ⚉ *f* joint-stock company; **-note** *f* collective note.

Kollektor ⚙ (ᵛᵈᵒ) [lt. Sammler] *m* ㉑ *elect.* commutator.

Koller[1] (ᵈᵒ) [mhd.; *fr. *collier m*] *n* (*m*) ㉒ collar, cape; (Wams) pea-jacket; ſtudentiſch: ~ und Kanonen leather breeches and top-boots *pl.*

Koller[2] (ᵈᵒ) [ahd.: choler; *gr. Galligkeit] *m* ㉒ **1.** *vet.* (Dummheit) staggers *pl.*, weitS. giddiness. — **2.** F *fig.* von Perſonen: fury, rage, frenzy, choler; den ~ bekommen to fly into a (violent) passion; F to have a mad fit.

kollerig (ᵈᵒᵛ) *a.* ⓖ (ſ. Koller[2]) staggering, giddy; *fig.* raving, in a temper.

kollern[1] (ᵈᵒ) *v/n.* (ɦ.) ㉒a. **1.** bſd. von der Stimme e-s Puters: to gobble, von Tauben: to coo, von den Gedärmen: to rumble, to gurgle. — **2.** a. *v/a.* Steine vom Berge herab-♀ to roll (or push) ... down the mountain-side.

kollern[2] (ᵈᵒ) [Koller[2]] *v/n.* (ɦ.) ㉒a. *vet.* to have the staggers, *fig.* v. Perſonen: to rave, to be in a great passion.

Kollett (ᵛᵈᵉ) [fr.] *n* ⓤc. (Ⓝ) (Wams) collar.

Kolli ⚉ (ᵈ-) *pl.* v. Kollo.

kollidieren (ᵈ-ᴵᵘ) [lt.] **I** *v/n.* (ɦ.) ⚉ (widerſtreiten) to collide, to clash. — **II** ~ *n* ㉓ collision, vgl. Kolliſion.

Kollimation ▽ (ᵈ-(ᵛ)ᴵᵘ) [lt.] *f* ㉒ *ast., opt.* (Berichtigung der Sehfehler) collimation.

Kolliſion (ᵈ-(ᵛ)ᴵᵘ) [lt.] *f* ㊊ (Widerſtreit) collision, clashing, conflict.

Kollo ⚉ (ᵈ-) [it.] *n* ⓦ㊊ single parcel or bale or packet (jetzt Frachtſtück).

Kollodium ▽ ⚙ (ᵛᴸ(ᵛ)ᵛ) [grch.-lt. Klebäther] *n* ㉓ *surg., chm., phot.*: (Auflöſung von Schießbaumwolle in Äther) collodion; **~-bild** *n* ㉒ *phot.*: collodiotype; **~-häutchen** *n* (das nach Verdampfen des Äthers verbleibt) collodion film; **~-platte** *f* wet plate; **~-verfahren** *n* (überziehen des Negativs mit ~) collodion process.

Kolloquium (ᵛᴸᵛᵛ) [lt. ᵛᵈᵘᵛᵛ] *n* ㉓ (Geſpräch) colloquy, colloquial examination.

Köln ♀ (ᵈ) [lt. Kolonie] *npr/n.* ⓜα. (Stadt a. Rhein) Cologne (on the Rhine).

Kölner (ᵈᵒᵛ) **I** *m* ㉓, **~in** *f* ㊊ inhabitant of Cologne. — **II** *a. inv.* = kölniſch; der ~ Dom the Cologne Cathedral.

kölniſch (ᵈᵒᵛ) *a.* ⓖ (of) Cologne; ♀e Erde (braune Farbe) Cologne earth; ♀es Waſſer (Riechwaſſer) eau-de-Cologne; ~e Zeitung Cologne Gazette.

Kolombine (ᵛᵛᴸᵛ) [it.] *npr/f.* ㉓㉓ß. bſd. *thea.* (Geliebte Harlekins) Columbine.

Kolon (ᴸᵛ) [grch.] *n* ⓜ㉓ **1.** *gr.* (Doppelpunkt) colon, two dots (a. ⚙ *typ.*). — **2.** *rhet.* (Abteilung e-s Satzes) colon. — **3.** *anat.* (Grimmdarm) colon.

Kolone (ᵛᴸᵉ) [lt.] *m* ㊊ röm. Alt. ꝛc.: (Bauer, Anſiedler) peasant, colonist.

Kolonel (ᵈᵒᵛᵛ) [fr.] *f* ㉓ *typ.* minion type.

kolonial (ᵛ-(ᵛ)ᴵ) [lt.] *a.* ⓖ colonial.

Kolonial-geſchäft ⚉ (ᵛ-(ᵛ)ᴵᵘ...) *n* ㉓, **-handel** *m* colonial business, trade; dealings *pl.* (or trade) with the colonies; **-miniſter** *m* colonial minister, in England: Secretary for the Colonies; **-miniſterium** *n* colonial ministry, in Engl.: Colonial Office; **-politik** *f* col. policy; **-rat** *m* Behörde: etwa: colonial board; **-ſyſtem** *n* col. system; **-waren** ⚉ *f/pl.* col. goods *pl.* or produce; engS. groceries *pl.*; **-waren-geſchäft** *n* col. business; grocery-business; **-waren-handel** *m* col. trade; grocer's trade; **-waren-händler** *m* col. dealer; grocer.

Kolonie (ᵛᵛᴸᵉ) [lt. *cŏlō'niă*] *f* ㊊ (Anſiedlung) colony, settlement; ~n gründen to found colonies, to make settlements.

koloniſatoriſch (ᵛ-ᵛ-ᴸᵛ) *a.* ⓖ colonizing.

koloniſier|en (ᵛ-ᵛᴸᵛ) [Kolonie] **I** *v/a.* ⚉ (beſiedeln) to colonize. — **II** ~ ㉓ und **K|ung** *f* ㊊ colonization.

Koloniſt (ᵛᵛᵈ) *m* ㉒ (Anſiedler) colonist, settler; (Pflanzer) planter, owner (or proprietor) of a plantation.

Kolonnade (ᵛᵛᴸᵛ) [fr.] ㊊ (Säulengang) colonnade.

Kolonne (ᵛᵈᵒ) [fr. Säule] *f* ㊊ (⚔ Abteilung, ⚙ *typ.* Spalte) column; ⚔ fliegende ~ flying column; in geſchloſſenen ~n in close columns or files; **~n-angriff, ~n-marſch** ⚔ *m* attack, march in columns or files; **♀n-weiſe** *adv.* ⚔ u. ⚙ *typ.* in columns, ⚔ auch: in files.

Kolophonium ▽ (ᵛᵛᵗ(ᵛ)ᵛ) [lt.; * grch. *Kolophon ♀ St.] *n* ㉓ (Geigenharz) colophony, mehr gbr.: rosin.

Koloquinte ♀ (◡◡ŏ◡) [fr., *grch.] *f* ㊸ (Purgiergurke) colocynth, bitter-apple (*Citru'llus colocy'nthis*).

Kolorado=käfer (◡◡ŭ—...) [Kolorado ♀, amer. Staat] *m* ㊷ *ent.* (Kartoffelkäfer) Colorado beetle (*Chrysome'la decemlinea'ta*).

Koloratur (◡—ŭ) [it.] *f* ㊸ **1.** = Farbengebung. — **2.** 𝅘𝅥𝅯 (Verzierung) colorature, flourish, (Triller, Läufer) trill, shake, quaver. — **~=ſängerin** (ŭ...) *f* ㊷ lady singer (or primadonna) who sings with flourishes or shakes.

kolorier|en (◡—ŭ◡) [it.] *v/a.* ㊸ **1.** (färben) to colour, to illuminate; *paint.* to touch in. — **2.** 𝅘𝅥𝅯 to ornament with flourishes. — **3.** **~** *n* ㉓, **K|ung** *f* ㊸ colouring, coloration, illumination.

Kolori-meter ⚙ (◡ŭ—◡◡) [lt.=grch.] *n* (*m*) ㉒ *phys.* colorimeter.

Kolorift (◡—ŭ) [lt.] *m* ㊷, **~in** *f* ㊸ Kunst: (j. der koloriert oder ſich aufs Kolorit verſteht) colourist; **Kolorit** (◡—ŭ◡) [it.] *n* ⓤc. colour(ing), hue, shade.

Koloß (◡ŭ) [grch. Rieſenſtatue (zu Rhodos)] *m* ⓤa. colossus; **~** mit tönernen Füßen colossus with feet of clay.

koloſſal, Zifch (◡◡ŭ—◡)[Koloß] *a.* ㊸ (ſehr groß) colossal, gigantic, enormous, huge; **~=ſtatue** *f* ㊷ colossal (or giant) statue.

Koloſſer (◡◡◡) [Koloſſä ♀, ehm. Stadt in Phrygien] *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ *bibl.* Brief an die **~**, **~=brief** *m* ㊷ Paul's Epistle to the Colossians.

Koloſſe-um (◡◡ŭ◡) [lt.] *n* ㉘ Colosseum.

Kolpak(◡◡) [mag.,*türk.] *m* ⓤd. ㊿ = Kalpak.

Kolportage (◡◡ŭ◡) [fr.] *f* ㊽ hawking of books, &c. by itinerant vendors.

Kolportage=artikel (◡◡ŭ◡...) *m* ㊷ article for street-vendors; **=(buch)handlung** *f* itinerant bookseller's business; **=roman** *m*, etwa: cheap (sensational) novel, penny-novel, *co.* penny-shocker; **=verlag** *m* publication of cheap literature (hawked about by street-vendors).

Kolporteur (◡◡tō″r) [fr.] *m* ⓤd. (㊿) (hauſierender [Buch=]Händler) itinerant bookseller; hawker, street-vendor.

kolportieren (◡◡ŭ◡) [fr.] *v/a.* ㊽ to hawk about, to sell in the streets; *fig.* Nachrichten **~** to circulate (or report, disseminate, spread about)...

Kol-ſchwein ⚓ (◡—), **Kol-ſchwinn** (◡◡), **Kolſem** (◡◡) *n* ⓤd. = Kielſchwein.

Kolter[1] (◡◡) [mhd.; *it. *coltra*] *m* ㊷ (*f* ㊽) quilt, (cloth) coverlet. [of a plough.]

Kolter[2] (◡◡) [lt. *culter*] *n* ㊷ *agr.* coulter]

Kolumbarium (◡◡ŭ◡◡) [lt. Taubenhaus] *n* ㉙ röm. Alt. (Begräbniskammer mit Niſchen für die Aſchenkrüge) columbarium.

kolumbiſch (◡◡◡) *a.* ㊸ *U.S.* Columbian; Süd=amerika: Colombian.

Kolumbus (◡◡◡) *npr/m.* ㊸γ. (Genueſer, der 1492 mit ſpaniſchen Schiffen Weſt-indien entdeckte; 1436—1506) Christopher Columbus.

Kolumne ⚙ (◡◡◡) [lt.] *f* ㊽ *typ.* (Spalte) column; (Druckſeite) page, **~n=maß** *n* ㊷ page-gauge, rule; **~n=ſchnur** *f* page-cord; **~n=titel** *m* headline, running title; **Zn=weiſe** *adv.* (arranged) in columns; **~n=ziffer** *f* folio.

Kolur ⚙ (◡ŭ) [grch.] *m* ㊷ *ast.* (Meridian, der durch die Äquinoktialpunkte oder die Wendepunkte der Sonnenbahn geht) colure.

Kombattant ⚔ (◡◡ŭ) [fr.] *m* ㊷ (Kriegsteilnehmer) combatant.

Kombination (◡—tß(◡)ŭ◡) [neu=lt.] *f* ㊽ (Zuſammenſtellung) combination; **~s=gabe** *f* ㊷ gift of combination, constructive talent; **~s=lehre** *f*, *math.*, *phls.*, &c. theory of combination(s); **~s=ſchloß** ⚙ *n* Schlofferei: combination-lock.

kombinatoriſch ⚙ (◡—◡—ŭ◡) [neu=lt.] *a.* ㊸ (clever in) combining.

kombinieren (◡—◡◡) [neu=lt.] *v/a.* ㊸ (zuſammenſtellen) to combine, to put one thing with another.

Kombüſe ⚓ (◡ŭ◡) *f* ㊽ = Kambüſe.

Komet(◡ŭ) [grch. Haarſtern] *m* ㊷ *ast.* comet, in Butler's Hudibras: hairy meteor.

kometen=artig (◡ŭ◡...) *a.* ㊸ *ast.* like a comet; *adv.* a. comet-wise; **=bahn** *f* ㊷ path of a comet; **=kern** *m* nucleus of a comet; **=lehre** *f*: ⚙ cometology; **=maſchine** *f*: ⚙ cometarium; **=ſchweif** *m* tail of a comet; **=ſucher** ⚙ *m* Art Fernrohr: comet-finder; **=ſyſtem** *n* cometary system.

Komfort Ꝛ (◡◡, a. kǫ-fō′r) [engl.] *m* ⓤc. u. ㊿ (Behaglichkeit) comfort, ease; **komfortabel** (◡◡ŭ◡) *a.* ㊸ (behaglich) comfortable, easy, snug, cosy.

Komik (◡◡) [grch.] *f* ㊽ comical things *pl.*, comicality, fun, (low) humour, engS. humorous poetry; **~er** (◡◡◡) *m* ㉒ comic actor or author, *thea.* auch: (low) comedian.

komiſch (◡◡) [grch.] *a.* ㊸ (ſpaßhaft) comical, (launig) comic, zB. ein Zer Kerl a comical (or droll, queer) fellow, Ze Dichtkunſt, Oper comic poetry, opera; eine Ze (ſeltſame) Geſchichte a strange (or curious) story; er iſt ſehr Z (eigen) he is very peculiar.

Komitat (◡◡◡) [lt.] *n* ⓤc. **1.** (Gefolge) suite. — **2.** ♀ (ungariſche Geſpanſchaft) comitat, (Hungarian) county.

Komitee (◡◡◡) [fr. *comité m*] *n* ㊿ (Ausſchuß) committee; **~=mitglied** *n* ㊷ member of a committee, auch: committee-man.

Komitial=verhandlungen (◡◡tß(◡)ŭ...) [lt. Volksverſammlungs=, Wahl-...] *f/pl.* ㊷ röm. Alt.: debates *pl.* of the comitia.

Komiti-en (◡◡tß(◡)◡) *n/pl. inv.* röm. Alt.: (Volksverſammlungen) comitia.

Komma (◡◡) [grch.] *n* ㊿㊿ **1.** *gr.* (Beiſtrich) comma; *arith.* in Dezimalbrüchen: decimal point or dot; zB. 6,4 (ſechs **~** vier) 6·4 (six decimal four). — **2.** *gr.* (Satzabſchnitt), 𝅘𝅥𝅯 (Interva'll) comma. — **3.** *ent.* comma (butterfly) (*Papi'lio Comma*).

Komma=bazillus ⚙ (◡...) *m* ㊷ *path.* u. *zo.* comma bacillus.

Kommandant ⚔ (◡◡ŭ) [fr.] *m* ㊷ commander, commandant; governor; **~ur** (◡◡◡ŭ) *f* ㊸ commander's (or governor's) appointment or residence.

Kommandeur (◡◡dā″r) [(+)fr.] *m* ⓤd. (㊿) (⚔ Ritter der oberſten Klaſſe eines Ordens) commander; **kommandieren** (◡◡ŭ◡) [fr.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ (bfd. ⚔) (befehlen) to command troops, &c., to be in command of ...; to give a p. orders, F to order people about; e-n zu et. Z to command (or order) a p. to do a th.; ſie wurden zum Vorpoſtendienſt kommandiert they were told off (or detailed) for picketing (duty).

Kommanditär ● (◡◡◡ŭ) [fr.] *m* ⓤd. (㊿) shareholder of a limited (liability) company; (ſtiller Teilnehmer) sleeping partner; **Kommandite** (◡◡ŭ◡) *f* ㊽ (Zweiggeſchäft) branch of a commercial firm, branch business or establishment; a. = Kommanditgeſellſchaft; **Kommanditiſt** (◡◡—◡) *m* ㊷ = Kommanditär.

Kommandit=(und Aktien=)geſellſchaft ● (◡◡ŭ...) *f* ㊷ company (of shareholders) with limited liability, a. limited (liability) company.

Kommando ⚔ (◡◡—) [mlt., it.] *n* ㊿ **1.** (Befehl[swort]) (word of) command, order; auf **~** by command; das **~** zum Feuern the order to fire; das **~** führen to be in command; das **~** in der Schlacht führen to command in the battle; das **~** übernehmen to take the command. — **2.** (Abteilung Soldaten) detachment.

Kommando=brücke ⚓ (◡◡—...) *f* ㊷ conning-bridge, pilot-bridge; **=flagge** ⚔ *f* commander's flag; **=pfeife** ⚓ *f* boatswain's whistle; **=ruf** *m* = **=wort**; **=ſtab** *m* staff of command, Field-Marshal's baton; **=wechſel** ⚔ ⚓ *m* change of command(ers); **=wort** ⚔ ⚓ *n* word of command.

kommen (◡◡) [ahd. : come] **I** *v/n.* (ſn) ㊽ (*p.p. poet.* a. Z) **1.** to come, wieder Z to come back, to return; oft wohin Z to frequent (or haunt) a place; als ich (friſch) dahin kam when I (first) arrived there; da kommt er! there he comes!; man kommt! somebody is (or they are) coming or approaching!; er wird bald Z he will soon be here, F he won't be long; es dauert lange, bis ſie Z they are a long time coming; Z Sie mit? will you come with me or us?; Sie Z wie gerufen you (have) come in the nick of time or most opportunely; ſie Z denſelben Weg (od. deſſelben Weges) they are coming the same way or our (their, &c.) way; wenn Weihnachten kommt // when Christmas comes //, F u. P come Christmas //; wie komme ich nach Bonn? how can I get to...?; ich werde morgen zu ihm Z I shall come to (or F and) see him to-morrow; eine Reihenfolge bezeichnend: erſt kommt ein Dorf, dann eine Wieſe first comes ..., then ..., die Jahre Z und geh(e)n the years come and go; ſpät kommt Ihr, doch Ihr kommt (*sch.*) Sprichw. better late than never; wer zuerſt kommt, mahlt zuerſt first come first served; kommſt du nicht heut, ſo kommſt du morgen (s)he won't be hurried, (s)he just dawdles along (in an easy-going style). — **2.** (hingehören) die Brille kommt ins Futtera'l the spectacles (have to) go into the case; ● das kommt auf die Rechnung that shall go (or be put) on the bill. — **3.** *v/impers.* es Z viele Leute (her) there are many people coming (this way); es kam mir in den Sinn it occurred to me, it struck me; es kommt ein Gewitter there is a storm brewing or threatening; es mag Z (geſchehen) was (da) will come what may; **woher** (oder **wie**) kommt es, daß //? what is the reason (or how is it) that //?, geh. Spr.: how

comes it that ...?; es kommt bisweilen so things sometimes happen like that or that way; wie kam es, daß sie hier war? how came she to be here?; Sprichw. kommt Zeit, kommt Rat oder über Nacht kommt guter Rat, etwa: time smoothes (the way for) all things. — **4.** mit *p.p.*: (an)geritten, gefahren, gelaufen 2c. ♀ to come riding, driving, running, &c. along; da kommt er geradelt there he comes (spinning along) on his bicycle. — **5.** a) mit *inf.* der Absicht: er kam uns zu sagen he came to tell us; ♀ (um) et. zu holen to come to fetch a th.; b) mit folgendem, fast pleonastischem „und": er kam und setzte sich zu uns he came and sat (or to sit) with us; einen Zufall bezeichnend: er kam oben zu liegen he happened to lie on top. — **6. ♀ lassen**: den Arzt ♀ (holen) l. to send for the doctor; dahin dürfen Sie es nicht ♀ l. you must not let things get (or go, drift) so far; drohend: laß ihn nur ♀! let him come! ● Muster, Waren ♀ l. to order samples, goods. — **7. so weit ♀, daß** //: er ist (od. es ist mit ihm) so weit gekommen, daß er nichts essen kann he has got so far (or so low down) as to be unable to eat anything; es wird noch so weit (od. dahin) ♀, daß er betteln muß we shall see him begging yet, the day will come when he will have to beg. — **8.** mit persönlichem *dat.*: das kommt mir erwünscht od. gerade recht that suits me admirably or F to a T; e-m grob ♀ to be rude to a p.; wenn Sie mir so ♀ if you talk to (or deal with) me like that; so mußt du mir nicht ♀! you need not try that (or those tricks) on me!; Sprichw. kommst du mir so, so komm' ich dir so, etwa: tit for tat; drohend: der soll mir nur wieder ♀! (just) let him come again!; er soll mir zuerst ♀ (entgegenkommen) he shall make the first advance or move; ● mir ♀ (gebühren) nach der Abrechnung noch 120 Mark when all is settled, there will be £ 6 owing (or due) to me. — **9.** mit *adv.* in eigentümlichen Wendungen: s. **abhanden**; nächstes Jahr wird es noch ganz **anders** ♀ next year things will be even much worse; es konnte nicht anders ♀ it was bound to come to that; das kommt bloß **daher**, daß er so faul ist that is entirely due to his being so lazy, it all arises from his great idleness; s. **dahin** 3, **daran** 5, **davon** II, **dazu** 2, **dazwischen** II, **fort=...**, **heim=...**, **her=...**, **herab=...**, **heran=...**, **herauf=...**, **heraus=...**, **herbei=...**, **herein=...**, **herum=...**, **herunter=...**, **hervor=...**: z.B. dahin ♀ zu ... to get so far as to // (*inf.*): muß es dahin ♀? must it come to this? **frei** (od. **los**) ♀ to become free, F to get off, s. **gleich** 2; **hierzu** kommt noch, daß // it must be added that //; s. **hoch** 6; ● es kommt mir selbst höher oder teurer (zu stehen) I have to pay more (or a higher price) myself; **nahe** ♀ to draw near, to approach; der Wahrheit nahe ♀ to come near(er) the truth; was wird **nun** (noch) ♀? what will be the next thing or move?, what next?; **so** kommt's immer it's always like that, that's generally the case; **spät** ♀ to be late or behind time; allmählich **vorwärts** ♀ to advance by degrees; mit dem Gelde wird er nicht **weit** ♀ he won't get far with ...; wie weit sind Sie in der Mathematik gekommen? how far did you advance (F get) in your mathematics?; weiter ♀ to advance, to get on, to (make) progress; es ist weit gekommen things have come to a fine pass; ist es so weit mit ihm gekommen? has he come to that? **wie** es auch ♀ mag oder komme es, wie es wolle come what may (Tennyson, Maud: let come what come may), whatever may happen; wie es gerade kommt according to circumstances, as the case may be; mit et. **zurecht** ♀ to succeed in a th., Sprichw. erst komme ich und dann komme ich noch einmal charity begins at home. — **10.** mit *prp.*: **an**: a) örtlich: an einen Fluß ♀ to come to (the banks of) a river; ans Land ♀ to land; an Ort und Stelle ♀ to arrive at one's destination; b) *fig.* an e-n ♀ (fallen) to pass into a p.'s hands; sie können nicht an ihn ♀ (ihm nicht schaden) they cannot get at him or touch him; lassen Sie es (ruhig) an sich ♀! take it easy!, don't hurry yourself!; s. Bettelstab; an den Galgen ♀ to (come to) be hanged; ans Licht, an den Tag ♀ to come (or to be brought) to light; es ist an den rechten Mann gekommen it has fallen into good hands; an die Reihe ♀ to have one's turn; die Reihe kommt an mich it is my turn; scharf (oder hart) an=ea. ♀ to have a fierce (or sharp) encounter, (handgemein w.) to come to blows; **auf**: auf einen Berg ♀ to get to (or to reach) the top of a mountain; wenn es aufs Äußerste kommt if the worst comes to the worst; wie sind Sie darauf gekommen? what put that idea into your head?, how came you to think of it?; ich kam auf den Einfall the idea struck me, it occurred to me; im Fallen wieder auf die Füße ♀ to fall (or light) on one's feet (a. *fig.*); wieder auf die Beine ♀ to recover one's feet or legs, to pick o.s. up; im Gespräche auf et., e-n ♀ to touch a th., a p. in conversation; auf dem Fahrrade ♀ to come (or arrive) on one's cycle or wheel, to come cycling; s. Hund 2; es kommt so viel auf jeden each person's share amounts to so much; auf seine Kosten ♀ to cover one's expenses; auf die Nachwelt ♀ to be handed down to posterity; ich kann nicht wieder auf den Namen ♀ (mich besinnen) I cannot recollect the name; auf die Schule kommen to be sent to school; wieder auf die alten Sprünge ♀ to fall into the old (bad) ways or habits; e-r Sache auf die Spur ♀ to get to the bottom of a th.; e-m auf die Spur ♀ to get on a p.'s track, to track a p.; wieder auf den Weg ♀ to find one's way (back) again; auf die Welt ♀ to be born, F to be ushered into this world; et. nicht auf sich ♀ l. (stoutly) to deny a charge; auf e-n nichts ♀ l. to take a p.'s part in everything, to see no fault in a p.; **aus**: aus der Fassung ♀ to lose one's self-command; friedlich aus=ea. ♀ to part peaceably; er kommt nie aus dem Hause he never stirs (or goes) out; nicht aus den Kleidern ♀ to keep on (or not to take off) one's clothes; aus der Mode ♀ to go (or get, grow) out of fashion; s. Regen; das ist mir aus dem Sinn gekommen it has slipped (from) my memory; ♪ aus dem Takte ♀ not to keep time; **außer**: s. das 2 u. Atem; **durch**: durch eine Stadt ♀ to pass through ...; **hinter**: hinter j-s Schliche ♀ to find out a p.'s pranks; hinter die Wahrheit ♀ to discover the truth; **in**: in Anschlag ♀ to be taken into account; s. Betracht; wenn sie ins Erzählen ♀, sitzen sie die ganze Nacht (when) once they start telling tales or commence spinning yarns ...; das Regiment ist nicht ins Feuer gekommen ... did not come under fire; s. Gang 4; in Gefahr ♀ to run into danger; s. Gehege 2; ins Gerede ♀ to get talked about; in andere Hände ♀ to pass into other hands; in den Himmel ♀ to get to (or enter) heaven; über et. ins klare ♀ to (begin to) see through a th.; in einer Kutsche ♀ to come in a coach; in die Lehre ♀ to enter one's apprenticeship, to be apprenticed; es ist mir nicht in den Sinn gekommen it never entered my head; in Schweiß ♀ to break out in(to) a perspiration; in Verlegenheit ♀ to get embarrassed; e-m in den Weg, in die Quere, in den Wurf ♀ to come across a p., to fall in with a p., F to run against a p.; **mit**: mit der Eisenbahn, dem Schiffe, der Straßenbahn, dem Zuge ♀ to come by rail(way), by boat, by tram, by train; immer mit den alten Geschichten ♀ to tell the old tales over and over again; mit Gewehren 2c. ♀ to come armed with guns, &c.; e-m ewig mit Klagen ♀ to be for ever complaining to a p.; komm mir nicht mit deinen Witzen! leave your jokes (aside)!; **nach**: nach Hause ♀ to come (or return) home; ♀ Sie gut nach Hause! I trust you may reach home safely!; F take care of yourself!; es kommt nichts (kein Erfolg) danach nothing comes of it; **über**: über e-n ♀ to fall upon a p.; über j-s Schwelle ♀ to cross a p.'s threshold; Furcht kam über ihn he was seized with fear; keine Klage kommt über seine Lippen no (word of) complaint escapes (or comes from, falls from) his lips; ein tiefer Schlaf kam über ihn he fell into a profound sleep; es ist Unglück über sie gekommen misfortune has befallen them; **um**: um et. ♀: a) (das man besitzt) to lose (or to be done out of) a th.; b) (das man erwartet) to be disappointed of a th.; ums Brot ♀ to be thrown out of employment; ums Leben ♀ to lose one's life, to perish; **unter**: e-m nie wieder unter die Augen ♀ s. weiter unten „vor"; e-m unter die Hände ♀ to fall into a p.'s

hands; unter Leute ♀ to mix with other people, von Neuigkeiten: unter die Leute ♀ to spread (or get) abroad, to become known; **von**: von e-m ♀ to come from a p.('s house); vom Dienste, von s-r Stelle ♀ to lose one's place or berth or post; vom Flecke, von der Stelle ♀ to make headway; die Sache kommt nicht vom Fleck the matter is at a standstill; das kommt von guter Hand it comes from a good source; von Kräften ♀ to lose one's strength; der Rock kam mir nicht vom Leibe my coat never came off my back, I never took my coat off; er kommt mir nicht von der Seite he never leaves me, he sticks to me like glue or like a leech; F so was kommt von so was that's what happens when you //, serves you right if you //; et. von weitem ♀ sehen to see a th.(coming) a long way, a. *fig.* to smell a th. from afar; ⚓ der Wind kommt von Westen ... is in the west(erly quarter); das kommt davon, wenn man raucht ꝛc. that comes (or results) from smoking, &c.; **vor**: e-m nicht wieder vor Augen ♀ never to come into a p.'s presence again; er soll mir nicht wieder vor die Augen ♀! I will never see him again! vor den Richter ♀ to appear before ...; der Braten kam vor der Suppe the joint was served before the soup; **zu**: wieder zu sich ♀ to recover one's senses; er ist zu der Ansicht gekommen, daß // he has taken it into his head that //; zu Atem ♀ to recover (one's) breath; zur Besinnung ♀ to regain (one's) consciousness; wenn's zum Bezahlen kommt when it comes to paying; ich bin noch nicht zum Essen gekommen I have not found time for (my) dinner; ſ. Fall[1] 1; es kam zum Kampfe it came to fighting; wenn es zum Klappen kommt when it comes to the point; wieder zu Kräften ♀ to recover one's strength; zu nichts ♀ to come (or lead) to nothing; als mir die Sache zu Ohren kam when I (first) heard (or was told) of it; zu Pferde kommen to come (or approach) on horseback; ♀ wir gleich zur Sache! let us go straight to the point!; zu Schaden ♀ to come to grief, to suffer harm; es kam zu Schlägen it (or they) came to blows; mit etwas zustande od. zu Ende ♀ to accomplish a th.; e-m zustatten, zugute ♀ to benefit (or profit) a p.; seine Unschuld ist zutage gekommen ... has come to light; zum Vorschein ♀ to appear, to make one's appearance; er konnte nicht zu Worte ♀ he could not get a word in edgeways; e-n zu Worte ♀ l. to let a p. speak; sie ließen ihn nicht zu Worte ♀ they would not give him a hearing; zum Ziele ♀ to attain one's object or end; wie ♀ Sie auch dazu, das zu sagen? how come you to say that?; ♪ der Sänger kommt bis zum hohen C ... can pitch the high C. — **II** *v/a.* **11.** F e-m et. ♀ to stand a p. a drink. — — **III** ~ *n* ㉓ **12.** coming, arrival; das (beim) ~ und Gehen the (in) coming and going. — **IV** ♀ d. *p.pr.* u. *a.* ㊀ **13.** coming, approaching; ♀des Jahr next year; ♀de Zeiten future ages *pl.*; **~de([r] *m*)** *f* ㊂ die Gehenden und die ~den the people going and coming, a. comers and goers *pl.*

Kommende (ᵛᵈᵛ)[mlt.] *f* ㊊ (Ordenspfründe) prebend, ohne Seelsorge: sinecure.

kommensurabel ♎ (ᵛᵈᵛᵘᵘ) [lt.] *a.* ㊀ (D9) *math.* (meßbar) commensurable; **Kommensurabilität** (ᵛᵈᵛ-ᵛᵘᵘ) *f* ㊊ (Meßbarkeit) commensurableness.

Komment (ᵛmᵍ') [fr.] *m* ㊎ burschikos: regulations *pl.* (or convivial style) prevailing (or in vogue) among students.

Kommentar ♎ (ᵈᵛᵘ) [lt.] *m* ⓤd. ㉙ (Erläuterung) commentary; **Kommentator** (ᵈᵛᵘᵘ) *m* ㉚ commentator, annotator; **kommentieren** (ᵈᵛᵘᵘ) *v/a.* ㊀ (erläutern) to comment upon, to annotate.

komment=mäßig (♀**widrig**) (ᵛmᵍ"...) *a.* ㊀ burschikos: according (contrary) to academical custom.

Kommers (ᵛᵈ) [lt.] *m* ⓤa. burschikos: students' revelry or drinking-bout; **~=buch** *n* ㉜ book of drinking-songs; **kommersieren** (ᵈᵛᵘᵘ) *v/n.* (ℌ.) ㊀ to hold a drinking-bout.

Kommerz ♚ (ᵛᵈ) [lt.] *m* ⓤa. (Handel) commerce; **♀i-ell** (ᵛᵛ(ᵛ)ᵉ) *a.* ㊀ commercial; **~i-en=rat** *m* ㉜ ㉞ ㉟ (btſch. Titel) etwa: Councillor of Commerce.

Kommilitone (ᵈ-ᵘᵘᵛ) [lt.] *m* ㊍ (Studiengenosse) fellow-student.

Kommis (kõ-mi') [fr.] *m* ㉟ (commercial) clerk, counting-house clerk.

Kommiß ⚔ (ᵛᵈ) [lt.] *m* (*n*) ⓤa. = **~=anzug**; beim ~ dienen to serve in the army or ranks; als *a.* ♀ in undress.

Kommiß=anzug ⚔ (ᵛᵈ...) *m* ㉜ (*ant.* eigener Anzug) undress; (Arbeits=anzug) fatigue-dress or -uniform or -suit.

Kommissar, ...är (ᵈᵛᵘ) [lt.] *m* ⓤd. (Vertreter) commissioner, weniger gbr.: commissary; ⚔ auch: commissariat officer; Polizei: inspector (or commissioner) of police; **Kommissariat** (ᵈᵛ-(ᵛ)ᵘ) *n* ⓤc. commissionership; ⚔ commissariat; **kommissarisch** (ᵈᵛᵘᵘ) *a.* ㊀ (u. bſd. *adv.*) provisional(ly); **Kommissarius** (ᵈᵛᵘ(ᵛ)ᵛ) *m* ㉚ = Kommissar.

Kommiß=bäcker ⚔ (ᵛᵈ...) *m* ㉜ military baker; **=brot** *n* ammunition-bread; **=flinte** *f* service rifle; **=gegenstände** *m/pl.* ammunition, commissariat; **=gewehr** *n* regulation gun.

Kommission (ᵈᵛ(ᵛ)ᵘ) [fr.] *f* ㊀: **a)** = Ausschuß 4; *parl.* ~ des Abgeordnetenhauses parliamentary commission; **b)** (Auftrag) commission, order; ♚ in ~ in consignment, in trust; on commission; e-e Nachricht in ~ nehmen to spread (about) a report; **~är** (ᵈᵛ(ᵛ)-ᵘ) *m* ⓤd.: a) commissioner; b) ♚ commission-agent; c) (Dienstmann) commissionaire, (Packträger) porter.

Kommissions=artikel (ᵈᵛ(ᵛ)ᵘ...) *m/pl.* ㉜ goods *pl.* in consignment or on commission; **=beratung** *f*, *parl.* committee-stage of a bill; **=bericht** *m*, *parl.* report of a committee or a commission; **=buch** *n* order-book; **=bureau** *n* (commission-)agent's office, agency; **=gebühr** *f* commission-agent's charge or percentage; **=geschäft** *n* firm of commission-agents, commission-agency; **=handel** *m* agency (or agent's) business; **♀weise** *adv.* by way of commission, ♚ on commission.

kommiß=mäßig ⚔ (ᵛᵈ...) *a.* ㊀ military, F *co.* pipe-clay; **=mütze** *f* ㉜ fatigue-cap.

Kommissorium (ᵈᵛᵘ(ᵛ)ᵛ) [lt.] *n* ㉘ (Auftrag) commission, order.

Kommiß=stiefel ⚔ (ᵛᵈ...) *m/pl.* ㉜ ammunition- (or regulation) boots *pl.*; **=vermögen** *n* F regular portion (required to get a marriage-license).

Kommittent ♚ (ᵈᵛᵈ) [lt.] *m* ㉜ (Auftraggeber) one who orders (goods, &c.); (Empfänger) consignee; **kommittieren** (ᵈᵛᵘᵘ) *v/a.* ㉝ to commission (jn etwas to do a th.). [handiness.]

Kommlichkeit (ᵈᵛ-) *f* ㊍ suitableness,

kommod (ᵛᵈ) [(ⱼ+)fr.] *a.* ㊀ = bequem.

Kommode (ᵛᵈᵛ) [fr.] *f* ㊍ (Möbel mit Schubladen) chest of drawers.

Kommodität (ᵈᵛᵘᵘ) [lt.] *f* ㊍ = Bequemlichkeit; a. = Abtritt 2.

Kommodore ♈ ⚓ (ᵈᵛᵘ(ᵛ) [engl.] *m* ㉘ ㉟ (Geschwaderführer) commodore; **~=flagge** *m* ㉜ Commodore's broad pennant.

kommst (könmst) 2., **kommt (könmt)** (ᵈ) 3. Person *pres. ind.* von kommen.

kommun (ᵛᵈ) [lt.] *a.* ㊀ (gemein) common, vulgar, low, (roh) coarse, rough.

kommunal (ᵈᵛᵘᵘ) [lt.] *a.* ㊀ (die Gemeinde betreffend) communal, parochial; (städtisch) municipal, urban.

Kommunal=beamte(r) (ᵈᵛᵘ...) *m* ㉜ parish official, municipal officer; **=garde** ⚔ † *f* local militia; **=gardist** ⚔ † *m* militia-man; **=schule** *f* parish school; **=steuern** *f/pl.* parish rates *pl.*; **=weg** *m* parish road.

Kommune (ᵛᵈᵛ) [fr., *lt.] *f* ㊊ (Gemeinde) parish, (local) community, municipality; (Schreckensherrschaft in Paris 1871) Commune; **~=aufstand** *m* ㉜ revolution(ary establishment) of the C.

Kommunikant (ᵈᵛᵛᵈ) [lt.] *m* ㉜, **~in** *f* ㉝ (Abendmahlsgänger[in]) communicant.

Kommunikation (ᵈᵛᵛ-ᵗᵝ(ᵛ)ᵘ) [lt.] *f* ㊊ (Verbindung) communication; **~s=galerie** (ᵛ...) *f* ㉜ passage of communication; **~s=gräben** ⚔ *m/pl.* approaches *pl.*; **~s=linie** *f* line of communication.

Kommunion (ᵈᵛ(ᵛ)ᵘ) [lt.] *f* ㊍ bſd. *eccl.* (Abendmahl) (Holy) Communion, Lord's Supper; an der ~ teilnehmen to partake of the Lord's Supper, vgl. kommunizieren II; **~s=kelch** *m* ㉜ communion-cup; **~s=tisch** *m* communion-table.

Kommunismus (ᵈᵛᵈᵛ) [fr., *lt.] *m* ㉗ (Gütergemeinschaft) communism.

Kommunist (ᵈᵛᵈ) *m* ㉜ communist; **~erei** (ᵈᵛᵛᵘᵘ) *f* ㊊ communistic ideas *pl.*; **♀isch** *a.* ㊀ communistic, socialistic.

kommunizieren (ᵈᵛᵛᵘᵘ) [lt.] ㊉ **I** *v/a.* ([schriftlich] mitteilen) to communicate. — **II** *v/n.* (ℌ.) *eccl.* = das Abendmahl empfangen. — **III** ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊀ *phys.*: ♀de Gefäße communicating vessels.

Kommutator ⚙ (ᵛ-ᵛ) [lt.] *m* ㉗ *elect.* (Umschalter) commutator; **~=hebel** *m* ㉜ commutator-arm.

Komödiant (ᵛ-(ᵛ)ᵈ) [grch.-it.] *m* ㉜, **~in** *f* ㉝ mst *contp.* comedian; actor (*f* actress), (theatrical) performer, player, *pl.* oft: professionals *pl.*; **♀enhaft** (ᵛ-(ᵛ)ᵈᵛᵛ), **♀isch** (ᵛ-(ᵛ)ᵈᵛ) *a.* ㊀ theatrical, a. pro-

fessional; **~entum** (ɔ̯-(ˇ)ʊ̯-) *n* ③d. life (or ways *pl.*) of actors and actresses. **Komödi-e** (ɔ̯ˡ(ˇ)ˇ) [grch. *Komosʒang*] *f* ㊽ (Lustspiel) comedy; play; *fig.* es ist die reine ~ it's a mere farce, it's quite a pantomime; ~ spielen (schauspielern) to act (off the stage), to dissemble, to sham. **komödi-enhaft** (ɔ̯ˡ(ˇ)ˇˇ) *a.* ㊽ (i. Komödie) like a comedy or a play; theatrical, stagy; *fig.* farcical. **Komödi-en-haus** (ɔ̯ᴵᴵ(ˇ)ˇ...) *n* ㊿ playhouse; **-schreiber** *m* comedy-writer, weitS. playwright; **-spiel** *n* (theatrical) play; **-zettel** *m* play-bill. **Kompagnie** (ˇpă-nīʼ) [fr.] *f* ㊽ **1.** ⚔ company. — **2.** ♚ s. Kompanie. **Kompagnie-chef** ⚔ (ᴵᴵ...) *m* ㊿ leader of a company, captain (in the army); **-exerzieren** *n* company drill; **-feldwebel** *m* colour-sergeant; **-front** *f*: in ~en vorbeimarschieren to file past in companies; **-führer** *m* = -chef; **-weise** *adv.* in companies. **Kompagnon** (ˇpăn-iɣʼ) [(+ˌ+) fr.] *m* ㊿ **1.** ♚ (Handelsgesellschafter) partner (in business). — **2.** (Mit-arbeiter) collaborator. **kompakt** (ˇˇ) [lt.] *a.* ㊽ compact; *phys.* solid; **~heit** *f* ㊽ compactness; solidity. **Kompanie** ♚ (ɔ̯ˇᴵᴵ) [fr.] *f* ㊽, *abbr.* **Ko(mp).**; das Haus S. u. ~ the firm S. and Company (meist *abbr.*: & Co.); **~-geschäft** *n* ㊿, **-handlung** *f* ♚ firm of partners. **Komparation** (ɔ̯ˇ-tß(ˇ)ˡ) [lt.] *f* ㊽ bsd. *gram.* (Vergleichung) comparison; **~s-grade** *m/pl.* ㊿ degrees *pl.* of comparison. **Komparativ** (ɔ̯ˇ-ᴵᴵf) [lt.] **I** *m* ⑪d. *gram.* comparative (degree) of adjectives, adverbs, &c. — **II** **Z(isch)** (ˌˌɔ̯ˇ-ᴵᴵʷˇ) *a.* ㊽ (vergleichend) comparative. **Komparent** (ɔ̯ˇᵉ) [lt. Erscheinende(r)] *m* ㊿, **~in** *f* ㊽ jur. one who gives (legal) evidence, ⚖ declarant. **Komparse** (ˇɔ̯ˇ) [it.] *m* ㊽ *thea.* super. **Kompaß** ⚓ (ɔ̯ˇ) [(+ˌ+) it. Zirkel] *m* ⑪a. (mariner's) compass. **Kompaß-büchse** ⚓ (ɔ̯ˇ...) *f* ㊿ compass-box; **-häuschen** *n* binnacle; **-kurs** *m*: verbesserter ~ true course; **-nadel** *f* c.-needle, auch magnetic needle; **-peilung** *f* c.-bearing; **-pflanze** ♀ *f* c.-plant (*Silphium lacinia'tum*); **-rose**, **-scheibe** *f* c.-card; **-strich** *m* point of the c. **kompendiarisch** (ɔ̯ˇ(ˇ)ᴵᴵˇ), **kompendiös** (ɔ̯ˇ(ˇ)ᴵᴵ) [lt.] *a.* ㊽ (kurz gef.-gedrängt) compendious, epitomized, succinct. **Kompendium** (ɔ̯ˇ(ˇ)ˇ) [lt.] *n* ㉘ (Handbuch) manual, short (or abridged) treatise; (Auszug) abstract, auch: compendium. **Kompensation** (ɔ̯ˇ-tß(ˇ)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊽ (Ersatz) compensation; **~s-methode** *f* ㊿ compensation-method; **~s-pendel** ⚙ *n* (*m*) *mech.*, Uhrmach.: compensation- (or gridiron) pendulum; **~s-unruhe** ⚙ *f* comp.-balance. **kompensier/en** (ɔ̯ˇᴵᴵˇ) [lt.] **I** *v/a.* ㊾ (ausgleichen) to compensate, counterbalance; to make good a loss. — **II** ~ *n* ㉓ und **K/ung** *f* ㊽ compensation. **kompetent** (ɔ̯ˇᵉ) [lt.] **I** *a.* ㊽ † jur. (zuständig) competent, cognizant. — **II** ~ *m* ㊿ (Mitbewerber) competitor. **Kompetenz** (ɔ̯ˇᵉ) [lt.] *f* ㊽ **1.** † jur. (Zuständigkeit) competence, cognizance, jurisdiction. — **2.** (Einkünfte) competency, income; ⚔ † = Gebührnis. — **3.** (Mitbewerbung) competition. **Kompetenz-konflikt** (ɔ̯ˇᵉ...) *m* ㊿, **-streit** *m* dispute about competence or jurisdiction. **Kompilation** (ɔ̯ˇ-tß(ˇ)ᴵᴵ) [lt. *-pīl-*] *f* ㊽ (Zs.-tragung) compilation; **Kompilator** (ɔ̯ˇᴵᴵˇ) *m* ㉑ compiler; **kompilieren** *v/a.* ㊾ to compile (a dictionary, &c.) **Komplement** (ɔ̯ˇᵉ) [lt. *-plē-*] *n* ⑪b. *math.* (Ergänzungswinkel zu 90 Grad) complement of an angle or arc; *gram.* (Ziel des Zeitworts) object. **Komplementär-farben** (ɔ̯ˇˇᴵᴵ...) *f/pl.* ㊿ *phys.* (die zs. Weiß bilden) complementary colours *pl.* **komplett** (ˇᵉ) [lt.] *a.* ㊽ (vollständig) complete, entire. **komplettieren** (ɔ̯ˇᴵᴵˇ) *v/a.* ㊾ to (make) complete, to (bring to a full) complement, to raise to the full number. **Komplex** (ˇᵉ) [lt.] **I** *m* ⑪a. **1.** whole; (Grundstück) plot of land. — **II** ♀ *a.* ㊽ **2.** *math.* complex. — **3.** (verwickelt) complicated. **Komplice** (ˇˡɛ̯ˇ) [fr.] *m* ㊿ (Mitschuldiger) accomplice. **Komplikation** (ɔ̯ˇ-tß(ˇ)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊽ (Verwicklung) complication. **Kompliment** (ɔ̯ˇᵉ) [fr.] *n* ⑪c. **1.** in Worten: compliment; den Damen ~e (Artigkeiten) machen od. F reißen, schneiden to compliment ..., to pay compliments to ...; ich mache Ihnen mein ~ darüber, dazu I compliment (or congratulate) you on it; er (sie) macht keine ~e (s)he is not a (wo) man of many compliments, (s)he makes (very) little ceremony or fuss. — **2.** [(+ˌ+ fr.] (Verbeugung) bow, (Knicks) curtsy. **Komplimente(n)-macher(in** *f*) *m* (ɔ̯ˇᵉˇ...) ㊿, **-schneider(in** *f*) *m* one who pays (many) compliments, flatterer. **Komplimentier-buch** (ɔ̯ˇˇᴵᴵ...) *n* ㊿ book on (rules of) courtesy; ehm. a. bsd. als Buchtitel: glass of fashion. **komplimentieren** (ɔ̯ˇˇᴵᴵˇ) [fr.] *v/a.* ㊾ to compliment (or flatter) a p. **komplizieren** (ɔ̯ˇᴵᴵˇ) [lt.] *v/a.* ㊾ (verwickeln) to complicate; kompliziert complicated, intricate. **Kompliziertheit** (ɔ̯ˇᴵᴵˇ) *f* ㊽ complicacy, mehr gbr.: intricacy. **Komplott** (ˇᵉ) [fr.] *n* ⑪c. plot, conspiracy; ein ~ anzetteln od. schmieden (auch: **Zieren** (ɔ̯ˇᴵᴵˇ) *v/n.* (h.) ㊾) to (lay a) plot, to conspire (together). **komponieren** ♪ (ɔ̯ˇᴵᴵˇ) [lt.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊾ to compose, to set to music; **Komponier-kunst** ♪ *f* ㊿ art of composing or composition, composer's art. **Komponist** ♪ (ɔ̯ˇᵉ) [lt.] *m* ㊽ (Tondichter) composer (of music, of operas, &c.). **Komposite(n** *pl.*) ♀ (ɔ̯ˇᴵᴵˇ) [lt.] *f* ㊽ (Korbblütler) composite flower(s *pl.*), ⚖ compositæ *pl.* **Komposition** (ɔ̯ˇˇtß(ˇ)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊽ **1.** ♪, Kunst &c.: (Abfassung, Dichtung &c., a. das Kunstwerk) composition, composing, ♪ e-s Liedes a.: setting. — **2.** ⚙ (Mischung von Metallen &c.) compo(sition). **Kompositions-lehre** ♪ (ᴵᴵ....) *f* ㊿ harmony. **Kompositum** (ˇˡˇˇ) [lt. *-pos-*] *n* ㉘㉙ *gr.* (zs.-gesetztes Wort) compound (word). **Kompost** (ˇᵉ, ˇᵒ) [mhd, * fr., it.] *m* ⑪b. *agr.* (Mischdünger) compost. **Kompott** (ˇᵒ) [nhd. 16. *sæc.*; *fr. *compote f*] *n* ⑪c. (㊿) Kochk.: (Eingemachtes) stewed (or preserved) fruit, zu Mus gekocht: jam, preserve; **~-schale** *f* ㉒ dish for preserve, preserve-dish. **kompreß** (ˇᵒ) [lt.] *a.* ㊽ (D 10) close, compact; ⚙ *typ.* kompresser (enger) Satz solid (or close) matter. **Kompresse** (ˇɔ̯ˇˇ) [lt.] *f* ㊽ *surg.* (Bausche) bandage, auch: compress. **Kompressions-pumpe** (ɔ̯ˇ(ˇ)ᴵᴵ...) *f* ㊿ *phys.* force- (or forcing-, condensing-) pump. **Kompressor** ⚙ (ˇɔ̯ˇ) *m* ㉑ compressing air-pump, compressor. **komprimieren** (ɔ̯ˇᴵᴵˇ) [lt.] *v/a.* ㊾ (zs.-pressen) to compress; Gase &c.: to condense. **Kompromiß** (ɔ̯ˇᵉ) [lt.] *m* u. *n* ⑪a. (Ausgleich) compromise; ein(en) ~ schließen to (make a) compromise, a. to come to an agreement; **~-rad** 🚃 *n* ㊿ (Ausgleichsrad) compromise-wheel. **kompromittieren** (ɔ̯ˇˇᴵᴵˇ) [lt.] *v/a.* (und sich ♀ *v/refl.*) ㊾ (bloßstellen) to expose (o.s.). **Komtesse** (ˇɔ̯ˇ) [fr.] *f* ㊽ (Frau od. Tochter e-s Grafen) countess. **Komtur** (ˇˡ) [mhd.; *fr.] *m* ⑪d. commander of an order. **Komturei** (ɔ̯-ᴵᴵ) *f* ㊽ commandery (a. Gebäude, Pfründe der Ordensritter). **Koncho-ide** ⚖ (ɔ̯ˇᴵᴵˇ) [grch.] *f* ㊿ *math.* (Muschellinie) conchoid. **Konchyli-e(n** *pl.*) ⚖ (ˇˡ(ˇ)ˇ) [grch.] *f* ㊽ *zo.* (Schaltiere, Muscheln) shell-fish, shell(s), ⚖ conchylia *pl.*; **Zartig** *a.* like shells, ⚖ conchyliaceous; **Konchyliologie** (ˇ-(ˇ)ˇˇᴵᴵ) *f* ㊽ (Muschelkunde) conchology. **Kondensation** (ˇɔ̯ˇ-tß(ˇ)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊽ *phys.*, *chm.* (Verdichtung) condensation; **~s-apparat** ⚙ *m* ㊿ *mach.* condenser; **~s-kammer** ⚙ *f* condensing-chamber; **~s-röhre** *f*, *chm.*, *metall.* adapter; **~s-wasser** *n* condensing- (or waste-) water. **Kondensator** ⚙ (ɔ̯ˇᴵᴵˇ) [lt.] *m* ㉑ Dampfm., *electr.*, &c.: condenser; **~(-dampf)-maschine** *f* condensing engine. **kondensierbar** (ɔ̯ˇᴵᴵ-) *a.* ㊽ *phys.* condensable, capable of condensation. **kondensier/en** (ɔ̯ˇᴵᴵˇ) [lt.] **I** *v/a.* ㊾ *phys.*, ⚙ (verdichten) to condense, durch Abdampfen: to boil down; f/t (jetzt bff.: eingedickte) Milch condensed milk. — **II** ~ *n* ㉓, **K/ung** *f* ㊽ condensation. **Kondition** (ɔ̯ˇtß(ˇ)ᴵᴵ) [lt.-fr.] *f* ㊽ (Beschaffenheit) condition; (Dienst) service; (Stelle) situation; in ~ geh(e)n, steh(e)n to enter (to be in) service or a situation. **konditional** (ɔ̯ˇtß(ˇ)-ᴵᴵ) [lt.] *a.* ㊽ (bedingt) conditional. **Konditionalis** ⚖ (ɔ̯ˇtß(ˇ)-ᴵᴵˇ) *m* (*sg. inv.*, *pl.* ...les) *gr.* conditional (mood). **Konditional-satz** (ɔ̯ˇtß(ˇ)-ᴵᴵ...) *m* ㊿ *gr.* conditional clause. **konditionell** (ɔ̯ˇtß(ˇ)-ᵉ) [fr.] *a.* ㊽ conditional. **konditionieren** (ɔ̯ˇtß(ˇ)-ᴵᴵˇ) [(+ˌ+) fr.] ㊾ **I** *v/n.* (h.) to be in a situation, von Dienstboten auch: to be in service, von Ladendienern: to serve behind the counter, to be in employment. — **II** ⚙ *v/a.* Seide ♀ (auf den Grad ihrer Feuchtigkeit prüfen) to condition ..., to test ... by drying and then weighing it. **Konditor** (ˇˡˇ, a. ˇɔ̯ˇˇ) [lt.] *m* ㉑ (Zuckerbäcker) confectioner; (Kuchenbäcker) pastry-cook; (Verfertiger v. Eis) ice-cream man.

Konditorei (ɔ̆⏑⏑ˈ) *f* ㊻ (Zuckerbäckerei) confectioner's (or pastry-cook's) shop; ~ feinerer Art (Italian or Swiss) café.
Konditor-laden (⏑˘⏑...) *m* ㊷ confectioner's shop, F a. sweetshop; **-waren** *f/pl.* confectionery, pastry; (Zuckerzeug) sweetmeats, F sweets *pl.*
Kondolenz (ɔ̆⏑˘) [lt. *-dōl-*] *f* ㊽ = Beileid; **~-...** in Zssgn = Beileids-; **kondolieren** (ɔ̆⏑ˈˈ) *v/n.* (h.) ㊽ (Beileid bezeigen): e-m ≈ to condole with a p. [(Kaumgeier) condor.]
Kondor (ɔ̆⏑) [span.; *peru.] *m* ㊿e. (㊽)
Konduite (⏑bül'⏑) [fr. *conduite* Aufführung] *f* ㊽ conduct; **~n-liste** (≈...) *f* ㊷ secret record on the conduct of government officials.
Kondukt (⏑ˈ) [lt.] *m* ㊿b. (train of) mourners *pl.*, funeral procession.
Kondukteur (ɔ̆⏑tö"r) [fr. Geleiter] *m* ㊿d. (㊽) 🚃 guard; auf Omnibussen 2c.: conductor.
Konduktor ♃ (⏑ˈ⏑) [lt.] *m* ㊸ *phys.* (Leiter) conductor of electricity, heat, sound, &c.
Konfekt (⏑ˈ) [lt.] *n* ㊿b. (Zuckerwerk) confectionery, sweetmeats (mehr gbr. F sweets) *pl.*; **~-büchse** *f* box of sweets.
Konfektion (ɔ̆⏑tß(⏑)ˈˈ) [lt. Anfertigung] *f* ㊻ trade in ready-made clothing or clothes; **~är** (ɔ̆⏑tß(⏑)˘ˈˈ) *m* ㊿d. dealer in ready-made clothes; **~euse** (ɔ̆⏑tß(⏑)˘nö'⏑) [fr.] *f* ㊽ = Probiermamsell.
Konfektions-artikel (ɔ̆⏑tß(⏑)ˈ...) *m/pl.* ㊷, **-gegenstände** *m/pl.* ready-made (articles *pl.* of) clothing; **-geschäft** *n* establishment (or warehouse) for all articles of wear or clothing.
Konferenz (ɔ̆⏑ˈ) [lt.] *f* ㊻ (Besprechung) conference, weitS. (Versammlung) meeting; eine ~ halten to hold a co. or meeting.
Konferenz-saal (ɔ̆⏑ˈ...) *m* ㊷, **-zimmer** *n* conference-(or meeting-)room, in engl. Schulen: masters' room.
konferieren (ɔ̆⏑ˈˈ) [lt.] *v/n.* (h.) ㊽ (sich beraten) to confer (or consult) together, to deliberate (über et. (up)on a th.).
Konferve ♀ (⏑ˈw⏑) [lt.] *f* ㊽ (Wasserfaden) confer*va*, *pl.* ...væ (*Confe'rva*).
Konfession (ɔ̆⏑(⏑)ˈˈ) [lt.] *f* ㊻: a) (religiöses Bekenntnis) confession, (religious) creed; Augsburger ~ (1530) Augsburg Confession; katholische, evangelische ~ Catholic, Protestant faith or religion; b) (kirchliche Gemeinschaft) (religious) denomination. [ational.]
konfessionell (ɔ̆⏑(⏑)˘ˈ) *a.* ㊿ denomin-/
konfessions-los (ɔ̆⏑(⏑)ˈˈ...) *a.* ㊿ undenominational or unsectarian school, &c.; **-losigkeit** *f* ㊻ undenominationalism; **-schule** *f* ㊷ sectarian (in Engl.: voluntary) school, engS. church-school; **-wechsel** *m* change of creed or faith, bisw.: conversion.
konfidentiell (ɔ̆⏑ˈtß(⏑)ˈ) [lt.] *a.* ㊿ (vertraulich) confidential.
Konfirmand (ɔ̆⏑ˈˈ) [lt.] *m* ㊷, **~in** *f* ㊼ *eccl.* candidate for confirmation, a. confirmation(-)candidate; boy (*f* girl) to be confirmed; **~en-unterricht** *m* ㊷ instruction given to candidates for confirmation, a. confirmation(-)classes *pl.*
Konfirmation (ɔ̆⏑-tß(⏑)ˈˈ) [lt.] *f* ㊻ bśd. *eccl.* (Einsegnung) confirmation; **~s-schein** *m* ㊷ certificate of confirmation.
konfirmieren (ɔ̆⏑ˈˈ) [lt. *-firm-*] *v/a.* ㊽ bśd. *eccl.* (einsegnen) to confirm; konfirmiert w., auch: to receive the first communion; der (die) Konfirmierte ㊼ the person confirmed, ↖ the confirmee.
Konfiskation (ɔ̆⏑-tß(⏑)ˈˈ) [lt.; *Fiskus] *f* ㊻ (Einziehung) confiscation.
konfiszierbar (ɔ̆⏑ˈˈ-) [lt.] *a.* ㊿ confiscable, liable to confiscation or seizure.
konfiszieren (ɔ̆⏑ˈˈ⏑) [lt.] **I** *v/a.* ㊽ (beschlagnahmen) to confiscate, to seize; F *fig.* ein konfisziertes (verdächtig aussehendes) Gesicht a suspicious-looking (a. hang-dog) face. — **II** ~ *n* ㊽ u. **Konfiszierung** *f* ㊻ confiscation.
Konfitüre(n *pl.*) (ɔ̆⏑ˈˈ⏑) [fr.] *f* ㊻ (Zuckerfrüchte) candied fruit; weitS. = Konfe'tt.
Konflikt (⏑ˈ) [lt.] *m* ㊿b. (Zwist) conflict; in ~ geraten to enter into (or engage in) a conflict with; F to get into hot water.
Konföderation (ɔ̆⏑-tß(⏑)ˈˈ) [lt.] *f* ㊻ (Bund) confederation, confederacy.
konföderieren (ɔ̆⏑-ˈˈ⏑) [lt.] **I sich ≈** *v/refl.* ㊽ to form (or to enter into) a confederacy. — **II Konföderierte**([r] *m*) *f* ㊼ confederate; (Verbündete[r]) ally.
konform (⏑ˈ) [lt.] *a.* ㊿ (übereinstimmend) conformable to, in conformity with.
Konformer ⊤ (⏑ˈ⏑) [engl.] *m* ㊷ *eccl.* conformist.
Konformität (ɔ̆⏑⏑ˈˈ) [lt.] *f* ㊻ (Übereinstimmung) conformity.
Konfrontation (ɔ̆⏑-tß(⏑)ˈˈ) [lt.] *f* ㊻ (Gegenüberstellung) confrontation.
konfrontieren (ɔ̆⏑ˈˈ⏑) [lt.] *v/a.* (h.) ㊽ (gegenüberstellen) to confront (or to put face, to face) with.
konfus (⏑ˈ) [lt.] *a.* ㊿ (D 10) (verwirrt) confused, in (a) confusion, F muddled, mixed, in a muddle; nur von Personen: perplexed, F flummuxed, flabbergasted, taken aback; konfuser Mensch muddle-headed fellow.
Konfusion (ɔ̆-(⏑)ˈˈ) *f* ㊻ confusion, F muddle, (Verlegenheit) perplexity; **~arius** F (ɔ̆-(⏑)˘ˈˈ(⏑˘⏑) *m* ㊷, a. **~s-rat** *m* ㊷ muddle-head(ed fellow), muddler, unmethodical person.
Konfutse (⏑ˈ-) [chin.] *npr/m.* (Stifter der chin. Religion, 551—478 v. Chr.) Confucius.
konfuzisch (⏑ˈ⏑) *a.* ㊿ of Confucius, Confucian.
Konfuzius (⏑ˈ(⏑)˘) [lt.] ㊾γ. = Konfutse.
Kongestion (ɔ̆⏑(⏑)ˈˈ) [lt.] *f* ㊻ (Blutandrang) congestion (of the blood to the head).
Konglomerat ♃ (ɔ̆˘⏑ˈˈ) [lt. *-glōm-*] *n* ㊾c. *geol.*, *min.* (Trümmergestein, Gemenge) conglomerate, conglomeratic rock.
Kongo ♀ (ɔ̆-) *npr.* ㊾α. **1.** *n* (St. u. Land in West-afrika) Congo; Neger der ~rasse Congo. — **2.** *m* der ~ (Fl.) the Congo; **~-staat** *m* ㊷ (1885) Congo (Free) State.
Kongregation (ɔ̆˘-(⏑)ˈˈ) [lt. *-grĕg-*] *f* ㊻ (freie Gemeinde) congregation; **~alist** (ɔ̆˘-(⏑)˘˘ˈ) *m* ㊷ (Mitglied e-r ~) congregationalist.
Kongreß (⏑ˈ) [lt.] *m* ㊾a. (Zusammenkunft) congress; **~-mitglied** *n* ㊷ member of a congress; *U.S.* member of Congress.
Kongreve-druck ⊤ (kö"nß-grēw...) [Congreve, Erfinder] ⚙ *m* ㊷ *typ.* in mehreren Farben zugleich: Congreve impression.
kongru-ent ♃ (ɔ̆˘ˈ) [lt. *-grŭ-*] *a.* ㊿ *geom.* (gleich u. ähnlich) equal in all respects, equal and similar, bisw. a. congruent.
Kongru-enz (ɔ̆˘ˈ) [lt. *-grŭ-*] *f* ㊻ perfect equality, bisw. congruence.
kongruieren ♃ (ɔ̆˘ˈˈ) [lt.] *v/n.* (h.) ㊽ *geom.* to be equal in all respects, to be equal and similar.
Konifere(n *pl.*) ♃ ♀ (-˘ˈ) [grch.-lt. Zapfenträger] *f* ㊻ (Nadelholzbaum) coniferous tree, *pl.* a.: ♃ coniferæ.
König (ˈ) [ahd.: king] *m* ㊾d. (Titel ㊻㊽) (*f* f. Königin) **1.** king, z.B. ~ von Spanien king of Spain; (der) ~ Karl King Charles; der ~ und seine Gemahlin the King and his Queen; kleiner ~ kinglet; als ~ einsetzen, zum ~e m. to make (a) king, to invest with royal dignity, to raise to the throne; er ward zum ~e gewählt, ausgerufen he was elected (or created) king, he was proclaimed king. — **2.** *fig.* der ~ der ~e (Gott) the King of Kings; *bibl.* die heiligen drei ~e the three Magi; das Erste (Zweite) Buch der ~e the First (Second) Book of Kings. — **3.** Kartenspiel: der ~ und die Dame (the) king and (the) queen; Herz-(2c.)≈ king of hearts, &c. — **4.** ⚙ *metall.* (geschmolzenes reines Metall): ♃ regulus.
Königin (ˈ⏑) [ahd.] *f* ㊻ **1.** queen; **~-mutter** (=witwe) queen mother (dowager). — **2.** Schachspiel: queen; sich eine ~ holen (für e-n Bauer eintauschen) to get a (or to go to) queen, to queen a pawn. — **3.** ♀ ~ der Nacht queen of the night (*Ce'reus* od. *Cactus grandiflo'rus*).
Königlein (ˈ⏑-) *n* ㊸ (*dim.* von König) *contp.* kinglet, small (or petty) king.
königlich, als Titel: Königlich (ˈ⏑˘) [ahd.] *a.* ㊿ royal (dignity, power), kinglike or queenlike, kingly or queenly (manner), regal (insignia); *adv.* sich ≈ freuen to feel as happy as a king, F to be as pleased as Punch.
König-reich (ˈˈ⏑) [ahd.] *n* ㊾d. kingdom of ..., realm (a. *fig.*); *fig.* nicht für ein ~ not for the world, F not for a pension.
Königs-adler (ˈˈ...) *m* ㊷ *orn.* golden eagle (*A'quila imperia'lis*); **-apfel** ♀ *m*: a) pomeroy; b) = Ananas; **-banner** *n* royal banner; **-blau** *n* royal blue; **-blume** ♀ *f* = Päonie; **-burg** *f* royal castle; **-freund** *m* royalist; **-geier** *m*, *orn.* king-vulture (*Sarcorha'mphus papa*); **-kerze** ♀ *f*: große ~ high taper, mullein (*Verba'scum thapsus*); **-krone** *f*: a) king's (or royal) crown; b) ♀ fritillary (*Fritilla'ria imperia'lis*); **-lilie** *f* Turk's-cap (*Li'lium ma'rtagon*); **-macher** *m* engl. *hist.* (Bn. v. Richard Nevil, Earl of Warwick, † 1471) Kingmaker; **-mantel** *m* royal mantle; **-mord**, **-mörder** *m* regicide; **≈mörderisch** *a.* ㊿ regicidal; **-rose** ♀ *f* = Päonie; **-schießen** *n*, etwa: final ties *pl.* in a rifle-match; **-schloß** *n* royal castle; **-schuß** *m* (durch den j. Schützenkönig wird) best (or final) shot; **-sitz** *m*: a) throne; b) king's residence; **-sohn** *m* king's son, royal prince; **-stadt** *f* royal city or residence; **-tag** *m* = Dreikönigstag; **-thron** *m* royal throne; **-tiger** *m*, *zo.* Bengal (royal) tiger (*Felis tigris* od. *Tigris rega'lis*); **-titel** *m* royal title; **-tochter** *f* king's daughter, royal princess; **-wahl** *f* election of a king; **-wasser** *n*, *chm.*

(Salpeterſalzſäure) aqua regia, nitro-hydrochloric acid; **=würde** *f* royal dignity; **=zeit** *f* regal period or time.

Königtum (ˈ⌣⌣) [*W.* 1792] *n* ⓓ. royalty (von Gottes Gnaden by Divine Grace), kingship, bſd. ehm. auch: kingcraft, weitS. kingly (or monarchical) rule or sway or power.

koniſch (ˈ⌣) [Konus] *a.* ⚙ (tegelförmig) conic(al); ⊖ 2es Räder= (od. Trieb=) werk bevel-gear(ing), bevelled gear; 2e Scheibe conical (speed-) pulley.

Konjektur (⌣⌣ˈ) [lt.] *f* ⓖ (Vermutung) conjecture; **~al=kritik, =politik** (⌣⌣ˈ⌣⌣...) *f* ⓖ conjectural criticism, politics *pl.*

konjizieren (⌣⌣ˈ⌣) [lt. *cŏnĭ'cere*] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓖ (vermuten) to conjecture, to make conjectures.

Konjugation (⌣⌣-tß(⌣)ˈ) [lt. *-iūg-*] *f* ⓖ *gr.*, Biologie u. ♀ conjugation.

Konjugations=kern ♂ (ˈ⌣...) *m* ⓖ Biologie: conjugation-nucleus; **=tabelle** *f*, *gr.* table of conjugation.

konjugierbar (⌣⌣ˈ⌣) *a.* ⓖ conjugable.

konjugieren (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ⓖ *gr.* to conjugate ...; *chm., med., phys.*, &c. **konjugiert:** ♂ conjugate.

Konjunktion (⌣⌣tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ⓖ *gr.* (Bindewort), *ast.* (Zſ.=treffen zweier Planeten) conjunction; **2al** (⌣⌣tß(⌣)⌣ˈ), **2ell** (...ˈ) *a.* ⓖ conjunctional.

Konjunktiv (⌣⌣ˈf) [lt.] *m* ⓓ. *gr.* subjunctive (mood), (lt.) conjunctivus; **2iſch** (⌣⌣ˈw⌣) *a.* ⓖ in the (or as) subjunctive; **~=ſatz** *m* ⓖ clause (with verb) in the subjunctive mood.

Konjunktur (⌣⌣ˈ) [lt.] *f* ⓖ (Geſchäftsverhältnis) juncture (of affairs), ⓖ tide (or turn) of the market; günſtige ~ good (or favourable) opportunity or chance, propitious moment.

konkav (⌣ˈf) [lt.] *a.* ⓖ (*ant.* konve'x) (ausgehöhlt) concave. [mirror.]

Konkav=ſpiegel (⌣...) *m* ⓖ concave

Konklave (⌣ˈw⌣) [lt.] *n* ⓖ (geheimes Gemach, geheime Verſammlung) conclave.

konkluſiv (⌣ˈf) [lt.] *a.* ⓖ (endgültig) conclusive, final.

Konkordanz (⌣⌣ˈ) [lt. übereinſtimmung] *f* ⓖ Wörter= u. Redensarten-verzeichnis: bibliſche ~ concordance to the Bible.

Konkordat (⌣⌣ˈ) [lt.] *n* ⓓ. *Cath. eccl.* (Vertrag zw. Staat und Kirche) concordate.

Konkordia (⌣⌣(⌣)⌣ˈ) [lt.] *npr/f.* ⓖ♃♀ *a.* (Göttin der Eintracht) Concord(ia).

Konkordi-en=buch (⌣⌣(⌣)⌣...) *n* ⓖ *ev. eccl.* (Sammlung der ſymboliſchen Bücher der lutheriſchen Kirche, 1580] Book of Concord; **=formel** *f* (1577) Formula of Concord.

konkret ♂ (⌣ˈ) [lt. zſ.=gewachſen] *a.* ⓖ *gr., phls.* (greifbar; *ant.* abſtra'kt begrifflich) concrete; das ~e ⓜ the concrete.

Konkretion ⚒ (⌣-tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ⓖ *min.* (Schwiele) concretion. [crete noun.]

Konkretum ♂ (⌣ˈ⌣) [lt.] *n* ⓖ *gr.* con-

Konkubinat (⌣⌣⌣ˈ) [lt.] *m*, *n* ⓓ. concubinage (= Kebsehe); **Konkubine** (⌣⌣ˈ⌣) *f* ⓖ concubine (= Kebsweib).

Konkurrent (⌣⌣ˈ) [lt.] *m* ⓖ competitor.

Konkurrenz (⌣⌣ˈ) [lt.] *f* ⓖ (Mitbewerb) competition; e-m ~ machen to enter into competition (or to compete) with a p.; eine ~ ausſchreiben to offer a contract (or job) for open competition; **2=fähig** *a.* ⓖ able to compete; **~=geſchäft** ⓖ *n* ⓖ rival business or firm; ein ~ gründen to set up (or start) a competition; **~=prüfung** *f* ⓖ competitive examination.

konkurrieren (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) ⓖ: um den Preis 2 to compete for the prize.

Konkurs (⌣ˈ) [lt.] **I** *m* Ⓤa. **1.** ⓖ (Bankbruch) bankruptcy, insolvency, failure; in ~ geraten to become a bankrupt, to become (or to declare o.s.) insolvent, to fail (in business), F to be sold up. — **2.** (das Konkurrieren) competition. — **II** 2 *a.* nur als Prädikat **3.** ⓖ ſich 2 erklären to declare o.s. insolvent, jur. to file a bill in bankruptcy.

Konkurs=erklärung ⓖ (ˈ⌣...) *f* ⓖ declaration of insolvency; **=eröffnung** *f* opening of bankruptcy proceedings, preliminary steps *pl.* in (a case of) bankruptcy; **=gläubiger** *m* creditor of a bankrupt('s) estate; **=maſſe** *f* bankrupt('s) estate; **=maſſen=verwalter** *m* (official) liquidator, trustee in bankruptcy; **=ordnung** *f* legislation on bankruptcy; **=verfahren** *n* bankruptcy proceedings *pl.*

können (ˈ⌣) [ahd.: can] *v/a.* u. Hilfszeitwort ⓢ **I** Hilfszeitwort mit danebenſtehendem oder zu ergänzendem *inf.* **1. a)** to be able to do a th., to be capable of doing a th.; nicht 2 to be unable; ich kann I can; das kann er (gar) nicht tun he cannot (possibly) do it, that's (far) beyond him; das kann ſein that may be; das kann nicht ſein it cannot be; er kann gut ſchwimmen he can swim well, auch: he swims well; kann ſie es erraten haben? can (or may) she have guessed it? has she been able to guess it?; er hätte nicht laufen 2 (pt. gekonnt) he could not have run, he would have been unable to run; ſie 2 nicht mehr arbeiten they cannot work any longer, they are no longer able to work, they are incapacitated from work; **b)** mit weggelaſſenem *inf.*, der im Engliſchen oft gegeben werden muß, zB.: ich weiß, was ihr könnt I know what you can do; er kann nicht auf(=ſtehen) he is not able to get up; wir 2 nicht weg (hinein) we cannot get away (get in); laufe was du (laufen) kannſt run as fast as you can; ich kann nicht mehr I am done (or knocked) up; wie kann ich? how can I (do it)? — **2.** beſ. Redensarten: er ſchrie was er konnte he screamed with all his might; er macht es ſo gut wie (od. er tut was) er kann he does his best or the best he can; er lief was er konnte (aus Leibeskräften) he ran with all his might, he tore along as fast as he could, F he ran his hardest; er hat damit nicht fertig werden 2 he did not accomplish his object or purpose; das 2 Sie leicht ſagen it is easy for you to say so; man kann nicht ſagen, nicht wiſſen there is no telling, no knowing; ich kann nichts dafür it is not my fault, it's no fault of mine; Sie 2 es glauben (you may) believe me; ich kann nicht anders I cannot do otherwise, I have no choice left. I cannot help it. — **3.** er kann (darf) es nicht (tun) he may (or dare) not do it; vgl. 1; du kannſt hingehen you may go there. — **II** *v/a.* **4.** et. 2 (gelernt h.) to know how to make use of a th.; ſ. auswendig 2; Franzöſiſch 2 to know (or to be acquainted with) French; das Gekonnte wieder vergeſſen to forget what one knew; er kann nichts he knows (or has learnt) nothing. — **III ~** *n* ⓢ **5.** (ſ. I) ability, power, faculty; (ſ. II) knowledge.

Konnetabel (⌣⌣ˈ⌣) [fr.] *m* Ⓜ (Kronfeldherr, auch Ehrentitel) high constable.

Konnex (⌣ˈ) [lt.] *m* Ⓤa. (Zuſammenhang) connexion; ♂ nexus.

Konnexion (⌣⌣(⌣)ˈ) [lt.] *f* ⓖ **1.** = Konnex. — **2. ~en** *pl.* (einflußreiche Bekanntſchaften) influential connexions or friends *pl.*

Konnivenz (⌣-wˈ) [lt.] *f* ⓖ (Nachſicht) connivance; **konnivieren** (⌣-wˈ⌣) *v/n.* (h.) ⓢ to connive at a th.

Konnoſſement ⓖ ⚓ (⌣⌣ˈ) [it.] *n* Ⓤc. (Seefrachtbrief) bill of lading.

Konrad (⌣ˈ) *npr/m.* ⓛⓢa. (Bn.) Conrad; **~s=kraut** ♀ *n* ⓖ = Hartheu (vierkantiges).

Konrektor (⌣⌣ˈ) [lt.] *m* Ⓜ vice-principal, vice-master, auch: second master.

Konſekration (⌣-tß(⌣)ˈ) [lt. *-sĕcr-*] *f* ⓖ *eccl.* (Weihe) consecration.

konſekrieren (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *eccl.* **I** *v/a.* ⓢ (weihen) to consecrate. — **II ~** *n* ⓢ consecration. [consent.]

Konſens (ˈ⌣) [lt.] *m* Ⓤa. (Genehmigung)

konſequent (⌣⌣ˈ) [lt.] *a.* ⓖ (folgerichtig) consistent; 2 ſein, oft: to act consistently, to act up to one's principles.

Konſequenz (⌣⌣ˈ) [lt.] *f* ⓖ **1.** (Folgerichtigkeit) consistency. — **2.** (Folgerung) consequence; logical conclusion.

Konſequenzen=macher(in *f*) *m* (⌣⌣ˈ⌣...) ⓖ, **=zieher(in** *f*) *m* person who draws conclusions, *b.s.* one who twists other people's words or remarks.

konſervativ (⌣wˈf) [lt.] **I** *a.* ⓖ *pol.*, &c. Conservative. — **II ~e(r)** *m* ⓜ Conservative; ein echter ~er, ein Hoch=2er, auch: a true(-blue) Tory.

Konſervator (⌣wˈ⌣) [lt.] *m* Ⓜ (Erhalter) conservator, keeper of a museum, &c.; **~ium** (⌣w-ˈ(⌣)⌣) *n* ⓓ (Muſikſchule) (fr.) *conservatoire*, school o music.

Konſerve (⌣wˈ⌣) [fr.] *f* ⓖ (Dauerſpeiſe in Büchſen) preserve; **~n=fabrik(ant** *m*) *f* ⓖ factory (maker) of preserves.

konſervier/en (⌣wˈ⌣) [lt.] **I** *v/a.* u. ſich 2 *v/refl.* ⓢ to preserve, to keep; ſie hat ſich gut k/t she carries her age well, she keeps up her good looks. — **II ~** *n* ⓓ, **K/ung** *f* ⓖ preservation.

Konſignant ⓖ ⚓ (⌣⌣ˈ) [lt. *-sign-*] *m* ⓖ (Verfrachter) consignor, ...er; **Konſignatar** (⌣⌣⌣ˈ) *m* Ⓤe. (Empfänger) consignee; **Konſignation** (⌣⌣-tß(⌣)ˈ) *f* ⓖ (Warenſendung) consignment.

konſignieren (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ⓢ **1.** ⓖ (verfrachten) to consign. — **2.** ⚔ (Soldaten in die Kaſerne weiſen) to consign.

konſiliieren (⌣⌣(⌣)ˈ⌣) [ſ. Consilium abeundi] *v/a.* ⓖ to rusticate a student.

Konſilium (⌣ˈ(⌣)⌣) [lt.] *n* ⓓ (Beratung; council; vgl. Consilium abeundi.

konſiſtent (⌣ˈ) [lt.] *a.* ⓖ (haltbar) consistent; solid; **Konſiſtenz** *f* ⓖ (Beſtand) consistency; solidity.

♂ scientific; ♀ botanical; ♁ geography; ⊖ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⓖ commerce; ✉ postal; railway.

Konsistorial=gericht (ŏ⌣-(⌣)ᴵᴵ…) [lt.=] *n* ㊮ ecclesiastical (or spiritual) court, in Engl. auch: Court of Arches; **=rat** *m* (als Titel unübersetzbar) etwa: Ecclesiastical Councillor or Commissioner.

Konsistorium (ŏ⌣ᴵᴵ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㊱ *eccl.* (geistliche Behörde) consistory(-court).

konskribier/en ⚔ (ŏ⌣ᴵᴵ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㊮ (ausheben) to raise (or levy, enrol) troops. — **II K/te(r)** *m* ㊮ conscript.

Konskription ⚔ (ŏ⌣tß(⌣)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊯ (Aushebung) conscription, enrolment of soldiers; **Ꝛs=frei** *a.* ㊮ exempt from conscription; **~s=liste** *f* ㊮ list of conscripts; **Ꝛs=pflichtig** *a.* subject to conscription, liable to serve in the army.

Konsole (⌣ᴵ⌣) [fr.] *f* ㊯: a) *arch.* (Kragstein) console; b) (Wandbrett) bracket; c) (Konsol-, Pfeiler-, Spiegel-tisch) pier-(table)glass.

konsolidier/en (ŏ⌣⌣ᴵᴵ⌣) [lt.] **I** *v/a.* u. **sich Ꝛ** *v/refl.* ㊮ (befestigen) to consolidate; sich Ꝛ a. to grow firm; konsolidierte Staatspapiere (a. **Konsols**, s. bs) consolidated funds or stocks, a. consols *pl.* — **II ~** *n* ㊱ u. **K/ung** *f* ㊯ consolidation. [sols *pl.* (s. konsolidieren I).]

Konsols ⚳ ㊮ (ŏ⌣) [engl.] *pl. inv.* con-

Konsonant (ŏ⌣ŏ) [lt.] *m* ㊯ *gr.* (Mitlaut(er); *ant.* Voka'l) consonant; stimmhafter, stimmloser ~ voiced, voiceless cons.; **~en=verbindung** *f* ㊮ combination of consonants. [consonantal.]

konsonantisch (ŏ⌣ŏ⌣) *a.* ㊮ (*ant.* voka'lisch)

Konsonanz ♫ (ŏ⌣ŏ) [lt.] *f* ㊯ (Übereinstimmung) consonance, concord, agreement.

Konsorte (⌣ŏ⌣) [lt.] *m* ㊯ jur. u. oft *b.s.*: N. und ~n N. and his associates or his set or his gang, F auch: N. and Co.

Konsortium (⌣ŏtß(⌣)⌣) [lt.] *n* ㊱ association, ㊮ syndicate, F ring, gang.

konspirieren (ŏ—ᴵᴵ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) ㊮ (sich verschwören) to conspire, to plot (together).

Konstabler ⚳ (⌣ᴵ⌣) [engl.] *m* ㊮ (Schutzmann) (police) constable, policeman.

konstant ♫ (⌣ŏ) [lt.] *a.* ㊮ (stetig) constant; *elect.* **Ꝛer Strom** constant current; **~e** (⌣ŏ⌣) *f* ㊯㊮ *math.* constant (value).

Konstantin (ŏ⌣—) *npr/m.* ⑮⑯α. Constantine; **~opel** ♀ (ŏ⌣⌣ᴵᴵ⌣) [~ b. Gr. 330] *npr/n.* ㊮α. (Hauptstadt der Türkei, s. Byzanz) Constantinople; **~opeler** *m* ㊯ u. *a. inv.* Constantinopolitan.

Konstanz (ŏ⌣) **I** ♀ *npr/n. inv.* (St. am Bodensee) Constance. — **II** *npr/m.* ⑯㊱γ., **~e** (⌣ŏ⌣) *f* ㊱㊯β. (Bn.) Constance *m*, *f*.

konstatier/en (ŏ⌣ᴵᴵ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㊮ (behaupten) to state, (feststellen) to verify, ascertain; (wahrnehmen) to notice, observe. — **II ~** *n* ㊱ u. **K/ung** *f* ㊯ statement; verification.

Konstellation (ŏ⌣—tß(⌣)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊯ (Stand, Lage) constellation; position (of affairs).

konsternieren (ŏ⌣ᴵᴵ⌣) [lt.] *v/a.* ㊮ (verblüffen) to consternate; konsterniert, auch: F flabbergasted, taken aback.

Konstituante (ŏ⌣⌣ŏ⌣) [fr.] *f* ㊯ (konstituierende Versammlung, bsd. in Frankr. 1789 bis 91) Constituent Assembly.

konstituieren (ŏ⌣⌣ᴵᴵ⌣) [lt.] *v/a.*, **sich Ꝛ** *v/refl.* ㊮: (sich) Ꝛ (einsetzen) to constitute (o.s.), to form (a. *refl.*); Ꝛd, oft. constituent.

Konstitution (ŏ⌣—tß(⌣)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊯ *pol.*, *med.*, &c. (Verfassung) constitution; er hat eine starke ~ he has a strong const., he is strongly constituted; **~alismus** (ŏ⌣—tß(⌣)⌣ŏ⌣) *m* ㊱ constitutionalism; **Ꝛell** (ŏ⌣—tß(⌣)⌣ŏ) [fr.] *a.* ㊮ constitutional; **Ꝛs=widrig** *a.* ㊮ *pol.* unconstitutional, hostile to the constitution.

konstruierbar ♫ (ŏ⌣ᴵᴵ—) *a.* ㊮ constructible; **konstruieren** (ŏ⌣ᴵᴵ⌣) [lt.] *v/a.* ㊮ *gr.*, *math.*, &c. (errichten, zs.-fügen) to construct, klassische Schriften 2c.: to construe...: falsch Ꝛ to misconstruct, eine Schrift: to misconstrue; **Konstruktion** (ŏ⌣tß(⌣)ᴵᴵ) *f* ㊯ *gr.*, &c. construction; **~s=aufgabe** *f*, *geom.* geometrical construction or problem; **~s=fehler** *m* constructional (or structural) fault or flaw.

konstruktiv (ŏ⌣ᴵᴵf) [lt.] *a.* ㊮ constructive.

Konsul (ŏ⌣) [lt.] *m* ㊱ (röm. Alt.: höchster Magistrat, jetzt: Handels-Ꝛ) consul.

Konsular=agent (ŏ⌣ᴵᴵ…) *m* ㊯ consular agent; **=gericht (sbarkeit** *f*) *n* consular jurisdiction.

konsularisch (ŏ⌣ᴵᴵ⌣) [lt.] *a.* ㊮ consular.

Konsulat (ŏ⌣ᴵᴵ) [lt.] *n* ㊀c. consulate; bsd. römisches Alt.: consulship; **~s=dienst** *m* ㊯ für Vertretung von Handels-interessen im Auslande consular service or duties *pl.* or office; **~s=verweser** *m* acting consul.

Konsulent (ŏ⌣ŏ) [lt.] *m* ㊯ jur. counsel retained by a litigant, weitS. barrister.

Konsultation (ŏ⌣—tß(⌣)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊯ (Befragung, bsd. e-s Arztes; a. Beratung) consultation; **konsultierbar** (ŏ⌣ᴵᴵ—) *a.* ㊮ consultable; **konsultieren** (ŏ⌣ᴵᴵ⌣) *v/a.* ㊮ (befragen) to consult; to ask a p.'s advice.

Konsum (⌣ᴵ⌣) [lt.] *m* ㊀d. (Bedarf) consumption; **~ent (in** *f* ㊯) *m* ㊯ (*ant.* Produzent) consumer; **Ꝛieren** (ŏ⌣ᴵᴵ⌣) *v/a.* ㊮ (aufbrauchen) to consume (auch ㊮).

Konsumtion (ŏ⌣tß(⌣)ᴵᴵ) *f* ㊯ consumption (auch ㊮ of eatables, of fuel, &c.).

Konsum=verein (⌣ᴵᴵ⌣ᴵ) *m* ㊱ co-operative society; Warenlager e-s ~s co-operative stores *pl.*, engS. Army(-and(-)Navy (or Civil-Service) Stores *pl.*

kontagiös ♫ (⌣-(⌣)ᴵ) [lt.] *a.* ㊮ (D 10) *path.* (ansteckend) contagious; **Kontagium** ♫ (⌣ᴵ(⌣)⌣) *n* ㊱ contagion.

Kontakt (⌣ŏ) [lt.] *m* ㊀b. (Berührung) contact (a. *phys.*, &c.); **~=draht** *m* ㊯ *elect.* Straßenbahn: contact wire, trolley wire; **~=hebel** ⚙ *m* contact lever; **~=lager** ⚒ *n* contact-deposit; **~=ring** *m*, *elect.*: ~ des Kommutators contact disc of the commutator; **~=rolle** *f*, *elect.* Straßenbahn: trolley; **~=winkel** *m*, *math.* angle of contact; **~=wirkung** *f*, *phys.* u. *chm.* contact action; **~=zone** zone of contact.

kontant ㊮ (⌣ŏ) [lt.] **I** *a.* ㊮ von Personen: (zahlungsfähig) solvent; vom Gelde: (bar) in cash, F in (hard) coin. — **II ~en** *pl.* (bares Geld) specie.

Kontant=geschäft ㊮ (⌣ŏ…) *n* ㊯ cash transaction or business.

kontemplativ (ŏ⌣—ᴵᴵf) [lt.] *a.* ㊮ (beschaulich) contemplative, meditative.

Konter=admiral ⚓ (ŏ⌣…) *m* ㊯ Rear-Admiral; **=bande** [fr.] *f* ㊯ bsd. ⚔ (geschmuggelte Ware) contraband (of war).

Konterfei (ŏ⌣ᴵ): counterfeit; *fr. *contrefait* nachgebildet] *n* ㊀e. image, likeness, portrait; **Ꝛen** (ŏ⌣ᴵ⌣) *v/a.* ㊮ to portray.

Konter=marke (ŏ⌣…) *f* ㊯ pass-ticket, check; **=mine** ⚔ *f* countermine; Börse: die ~ the bears *pl.*; **=order** ⚔ *f* = Gegenbefehl; **=tanz** *m* square dance, engS. quadrille.

Kontext (⌣ŏ) [lt.] *m* ㊀a. (Zs.-hang) context; aus dem ~ (der Fassung) bringen to put out (of countenance); to confuse.

Kontinent (ŏ⌣ᴵ) [lt.] *m* ㊀c. (Festland) continent, auch: (lt.) terra firma.

Kontinental=handel ㊮ (ŏ⌣⌣ᴵᴵ…) *m* ㊮ continental trade; **=sperre** *f*, **=syste'm** *n*, *hist.* gegen englische Waren (unter Napoleon I., 1806 2c.) Continental System.

Kontingent (⌣ŏ⌣) [neu-lt.] *n* (*m*) ㊀b. (⚔ Beitrag an Mannschaft, Geld 2c.) contingent, contribution, quota; **Ꝛieren** (ŏ⌣⌣ᴵᴵ⌣) *v/a.* ㊮ to fix the contingent(s). &c.; ㊮ (Gewinn 2c. teilen) to pool.

kontinuieren (ŏ⌣⌣ᴵᴵ⌣) *v/a.* ㊮ to continue.

kontinuierlich (ŏ⌣⌣ᴵᴵ⌣) [lt.] *a.* ㊮ (fortdauernd, ununterbrochen) continuous; **Kontinuität** ♫ (ŏ⌣⌣⌣ᴵᴵ) *f* ㊯ continuity.

Konto ㊮ (ŏ-) [nhd.; *it.] *n* ㊱ u. ㊲ (Rechnung) account, F score; ein ~ eröffnen to open an account with a p.; auf ~ nehmen to take on credit or F on tick.

Konto=buch (ŏ⌣…) *n* ㊯ account-book; **=inhaber** *m* customer of a bank; **=korrent** *n* account-current.

Kontor ㊮ ((⌣ᴵ) [nhd., *it.] *n* ㊀e. (㊲) (Geschäftszimmer) (merchant's) office, counting-house; **~=bote, ~=diener** *m* ㊯ office-messenger; **~=bursche** *m* office-boy or -lad. — **Kontorist** ㊮ (ŏ⌣ŏ) *m* ㊯ clerk in an office, counting-house clerk; vgl. Kommis. — **Kontor=personal** (⌣ᴵᴵ…) *n* ㊯ (clerical) staff of an office; **=stuhl** *m* office-stool.

kontra (ŏ⌣) [lt. gegen, wider] **I** *adv.* against (jur. versus); ㊮ per Ꝛ against which, per con(tra). — **II ~** (ŏ⌣) *n*, *inv.*: das Pro und ~ the pro and contra, F the pro(s) and con(s).

Kontra=alt ♩ (ŏ⌣…) *m* ㊯ (contr)alto; **=altist (in** *f*) *m* (contr)alto (singer); **=baß** ♪ *m* contrabass, double bass; **=buch** ㊮ *n* customer's book.

kontradiktorisch (ŏ⌣⌣ᴵᴵ⌣) [lt.] *a.* ㊮ (widersprechend) contradictory.

Kontrahent (ŏ⌣ŏ) [lt.] *m* ㊯ (Vertragschließender) contracting party.

kontrahieren (ŏ⌣ᴵᴵ⌣) [lt. zs.-ziehen, abschließen] ㊮ **I** *v/n.* (h.) **1.** to make a contract. — **II** *v/a.* **2.** eine Anleihe Ꝛ to contract a loan. — **3.** burschs.: ein Due'll Ꝛ, oder *abs.* Ꝛ to engage in a duel.

Kontrakt (⌣ŏ) [lt.] **I** *m* ㊀b. (Vertrag) contract (auch Bauwesen, jur. 2c.), agreement; stillschweigender ~ tacit agreement or understanding; einen ~ abschließen to enter into a contract, ㊮ auch: to close a bargain. — **II Ꝛ** *a.* ㊮ ♂ *path.* (zs.-gezogen) contracted (muscle); (gelähmt) lame, paralysed.

Kontrakt=bruch (⌣ŏ…) *m* ㊯ breach of contract; **Ꝛbrüchig** *a.* ㊮: Ꝛ werden to break (or infringe) a contract.

kontraktlich (⌣ŏ⌣) [lt.] *a.* ㊮ (stipulated or fixed) by contract; *adv.* Ꝛ bei e-m in die Lehre geben to article with a p.

kontrakt=mäßig (⌣ŏ…) *a.* ㊮ = kontra'ktlich.

Kontrakt(s)=verhältnis (⌣ŏ…) *n* ㊯: in einem ~ zu e-m stehen to be bound by contract (or agreement) to a p.

Kontra=punkt ♩ (ŏ⌣…) *m* ㊯ counterpoint; **=punktist** *m* contrapuntist.

konträr (ˌ⌒ˈ) [fr.] *a.* ⊛: a) (entgegengesetzt) contrary; b) F (schwer zu lenken) hard to manage. [zeichnen) to countersign.)
kontrasignieren (ˌ⌒⌒ˈ⌒) *v/a.* ⚖ (gegen-)
Kontrast (⌒ˈ) [it.] *m* Ⓤb. (Abstechen) contrast; F set-off; **~ieren** (⌒ˈ⌒) *v/n.* (h.) ⊛ to (form a) contrast with.
Kontravent-ent (⌒ˈ⌒⌒) [lt.] *m* ☙, **~in** *f* ☙ contravener of a legal precept, offender against a law; auch: trespasser.
kontravenieren (⌒ˈ⌒⌒) *v/n.* (h.) ⊛ (entgegenhandeln) to contravene (or infringe) a rule, &c.; (ein Gesetz überschreiten) to trespass, transgress; **Kontravention** (⌒ˈ⌒⌒) *f* ☙ contravention.
Kontra-zettel ♚ (⌒ˈ⌒) *m* ☙ voucher.
☛ **Kontre-...** in Zssgn s. Konter...
Kontribuent (⌒ˈ⌒) [lt.] *m* ☙ contributor; **kontribuieren** (⌒ˈ⌒⌒) *v/a.* ⊛ (beisteuern) to contribute; **Kontribution** ⚔ † (⌒ˈ⌒) *f* ☙ (Beitreibung) contribution.
Kontroll-amt (⌒ˈ⌒) *n* ☙ office of supervision or control; **-apparat** *m* controlling-apparatus, check; **-beamte(r)** *m* controller; **-buch** ♚ *n* check-book.
Kontrolle (⌒ˈ⌒) [fr. *contrôle m* „Gegenrolle"] *f* ☙ (Aufsicht) control, supervision; checking (or overhauling, auditing) of accounts, &c.
Kontroller (⌒ˈ⌒) *m* ☙ *elect.* (Stromregler) controlling magnet.
Kontrolleur (⌒ˈ⌒ˈ⌒r) [fr.] *m* Ⓤd., **~in** *f* ☙ controller; auditor of accounts; Straßenbahn &c., für die Fahrzeiten: timekeeper.
kontrollierbar (⌒ˈ⌒ˈ⌒) *a.* ⊛ controllable.
kontrollieren (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [fr. *contrôler*] *v/a.* ⚖ (beaufsichtigen) to control, check.
Kontroll-manometer ⚙ (⌒ˈ⌒) *n* ☙ control-steam-gauge; **-versammlung** ⚔ *f* muster of reserve-men; **-zeichen** *n*, **-zettel** *m* check. [controversial.)
kontrovers (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *a.* ⊛ (D10) (streitig)
Kontroverse (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *f* ☙ (wissenschaftl. Erörterung, Glaubensstreit &c.) controversy.
Kontrovers-prediger (⌒ˈ⌒⌒) *m* ☙ controversialist, militant preacher; **-predigt** *f* controversial sermon; **-punkt** *m* controversial point.
Kontumaz (⌒ˈ⌒) [lt.] *f* ☙ jur. (sträfliches Nichterscheinen) contumacy, contempt of court, default (of appearance); in ~ (lt. *in contumaciam*) verurteilen, **~ieren** (⌒ˈ⌒⌒) *v/a.* ⚖ jur. to punish (or fine) for contempt of court, to sentence by default; **~-urteil** *n* ☙ judgment (which goes) by default.
Kontur (ˌ⌒ˈ) [fr. *contour m*] *f* ☙, ↖ *m* Ⓤd. (Umriß) outline, a. (fr.) contour; **~-schrift** *f*, *typ.* contour- (or outline) face.
Kontusion (ˌ⌒ˈ⌒) [lt.] *f* ☙ *path.*, *surg.* (Quetschung) contusion.
Konveni-enz (⌒ˈ⌒⌒) [lt.] *f* ☙ (Bequemlichkeit) convenience; (Füglichkeit) suitableness; **~-ehe**, **~-heirat** (ˌ⌒ˈ⌒...) *f* ☙ conventional marriage.
konvenieren (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *v/n.* (h.) ⚖ to be convenient to a p.; vgl. anstehen 7.
Konvent (⌒ˈ⌒) [lt.] *m* Ⓤb. 1. (Versammlung) convention, assembly. — 2. *hist.* fr. (Nationa'l-)~ (1792—95): National Convention. — 3. oft *n* (Kloster) convent.
Konventikel (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *n* ☙ bſd. *hist.* (Gottesdienst der Puritaner) conventicle; **Konventikel-wesen** (⌒ˈ⌒ˈ⌒...) *n* ☙ (secret) doings (or services) *pl.* of conventiclers, weitS. puritanism.
Konvention (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *f* ☙ (Vertrag) convention, agreement; *pol.* a. treaty.
Konventional-strafe (⌒ˈ⌒ˈ⌒⌒...) *f* ☙ (Vertrags-...) *jur.* penalty (or fine) for non-fulfilment of a contract.
konventionell (⌒ˈ⌒ˈ⌒⌒) [fr.] *a.* ⚖ (herkömmlich) conventional.
Konventions-münze (⌒ˈ⌒ˈ⌒...) *f* ☙ *num.* Deutschl.: convention-coin.
Konventual ☙, bſſ. **~e** ☙ *m*, **~in** *f* ☙ (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.; *Konvent] (Kloster-bruder, -schwester) conventual.
Konvergenz ☄ (⌒ˈ⌒) [lt.] *f* ☙ *math.*, *phys.* (Zſ.-laufen in e-m Punkte) convergence, ...cy; **konvergieren** (⌒ˈ⌒ˈ⌒) *v/n.* (h.) ⚖ to converge, to run to a point; ⊇ converging, convergent.
Konversation (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [fr.] *f* ☙ (Unterhaltung) conversation, a. chat, light talk; **~s-lexikon** *n* ☙ (en)cyclopædia; **~s-sprache** *f* colloquial language or speech; **~s-stück** *n*, *thea.* light and humourous piece; **~s-stunde** *f* lesson in conversation, conversational lesson.
konversieren (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *v/n.* (h.) ⚖: mit e-m ⊇ (sich unterhalten) to converse with a p.
konvertierbar ♚ (⌒ˈ⌒ˈ⌒) *a.* ⊛ (umsetzbar) convertible, capable of conversion.
konvertier-en ♚ (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt. umwandeln] I *v/a.* ⚖ Zinsfuß &c.: to convert ... — II **~** *n* ⚖ u. **K-ung** *f* ☙ conversion.
Konvertit (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *m* ☙, **~in** *f* ☙ *eccl.* und *theol.* (Bekehrte[r]) convert.
konvex (⌒ˈ⌒) [lt.] *a.* ⊛ (*ant.* konka'v) (rund-erhaben) convex; **~ität** (⌒ˈ⌒ˈ⌒) *f* ☙ convexity, convexness.
Konvikt (⌒ˈ⌒) [lt.] *n* (*m*) Ⓤb. auf Hochschulen: 1. bſd. ehm.: (free) commons *pl.*, free board. — 2. ehm.: dining-hall of foundationers or sizars, refectory.
Konviktuale (⌒ˈ⌒ˈ⌒⌒) [lt.] *m* ☙ ehm.: student who eats at commons, sizar; jetzt: exhibitioner.
Konvivium (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *n* ⚖ (Gelage) convivial gathering, banquet.
Konvolut (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt. Zſ.-gerolltes] *n* Ⓤc. roll (or bundle, scroll) of paper(s), &c.
Konvulsion (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *f* ☙ (Zuckung) convulsion, spasm.
konvulsivisch (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *a.* ⊛ (krampfhaft) convulsive, spasmodic.
Konzentration (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *f* ☙ (Zſ.-ziehung nach einem Punkte hin) concentration.
konzentrier-en (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [neu-lt. um einen Punkt zſ.-drängen] I *v/a.* u. **sich** ⊇ *v/refl.* ⚖ *phys.*, *chm.*, &c.: to concentrate, sich ⊇, auch: to become concentrated; seine Gedanken auf et. ⊇ to concentrate (or centre) ... upon a th.; *chm.* k/t (unverdünnt) concentrated (acid). — II **~** *n* ⚖ u. **K-ung** *f* ☙ concentration.
konzentrisch (⌒ˈ⌒) [nlt.] *a.* ⊛: ⚔ Zes Feuer concentric fire, (Kreuzfeuer) cross-fire; *math.* concentric.
Konzept (⌒ˈ⌒) [lt.] *n* Ⓤb. (Entwurf) first (or rough) draft or copy; minute; *fig.* aus dem ~(e) kommen to lose the thread, to grow confused, to break down in a speech, &c.; e-m das ~ verderben oder verwirren to put a p. out.
Konzept-buch (⌒ˈ⌒...) *n* ⚖ scribbling- (or draft-) book; **-papier** ♚ *n* scribbling- (or common writing-) paper.
Konzert ♪ (⌒ˈ⌒) [it.] *n* Ⓤb. concert (auch *fig.*); ~, in dem das Rauchen gestattet ist smoking-concert; in ein ~ gehen to go to a concert; ein ~ veranstalten to give a c.; **~-besucher(in** *f*) *m* ☙ concert-goer; **~-flügel** *m* concert-grand; **~-geber** *m* person who gives (or organizes) a concert; **~-haus** *n* concert-hall.
konzertieren (⌒ˈ⌒ˈ⌒) *v/n.* (h.) ♪ to play in (or to give) concerts or a concert.
Konzert-meister (⌒ˈ⌒...) *m* ☙ conductor of a band (vgl. Kapellmeister); **-sänger(in** *f*) *m* concert-singer; **-stück** *n* concerto.
Konzession (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *f* ☙ (Einräumung) concession; (Privile'g) patent, (Verkaufsrecht) license; **~är** (⌒ˈ⌒ˈ⌒) *m* Ⓤd. — **~s-inhaber**; **~ier-en** (⌒ˈ⌒ˈ⌒) *v/a.* ⚖: e-n ⊇ to grant a p. a concession or a license, to license a p.; k/ter Gastwirt licensed victualler or hotel-keeper.
Konzessions-inhaber(in *f*) *m* (⌒ˈ⌒ˈ⌒...) ☙: a) (Besitzer[in] eines Privilegs) concession(n)aire; patentee; b) (Besitzer[in] eines Verkaufsrechts) licensee.
konzessiv (⌒ˈ⌒f) *a.* ⚖ (einräumend) concessive; **~-satz** *m* ☙ *gr.* concessive clause.
Konzil (ˌ⌒ˈ) [lt. *concī'lium*] *n* Ⓤd. ⚖ *eccl.* (Kirchenversammlung) council; ein ~ berufen to call a council.
Konzipi-ent (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *m* ☙ (Entwerfer e-r Schrift &c.) draftsman; **konzipieren** (⌒ˈ⌒ˈ⌒) *v/a.* ⚖ (entwerfen) to draft, to jot down, F to put roughly on paper.
konzis (⌒ˈ⌒) [lt.] *a.* ⊛ (D10) (kurz, gedrängt) concise. [operation.)
Ko-operation (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *f* ☙ co-)
Ko-operativ-genossenschaft (⌒ˈ⌒ˈ⌒f...) *f* ☙ co-operative association or union.
ko-operieren (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *v/n.* (h.) ⚖ (zſ.-wirken) to co-operate.
Ko-optation (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *f* ☙ co-optation (= Hinzuwahl). [to co-opt.)
ko-optieren (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *v/a.* ⚖ (hinzuwählen)
Ko-ordinate ☄ (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *f* ☙ *math.* co-ordinate; **~n-achse** *f* ☙ axis of co-ordinates. [ordination.)
Ko-ordination (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] *f* ☙ co-)
ko-ordinier-en (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [lt.] I *v/a.* ⚖ (neben-ordnen) to co-ordinate (a. *gr.*). — II **~** *n* ⚖ u. **K-ung** *f* ☙ co-ordination.
Kopa-iv(a)-balsam (⌒ˈ⌒f..., ⌒ˈ⌒w...) [brasil.] *m* ☙ *pharm.* (balsam of) copaiva or copaiba (von *Copaï'fera officina'lis*).
Kopal ♚ ⚙ (ˌ⌒) [mexik.] *m* Ⓤd. ein Harz: copal; **~-baum** ♀ *m* ☙ copal-tree (*Vate'ria i'ndica*); **~-firnis**, **~-lack** *m* copal-varnish; **~-gummi** *n* (*m*) (Harz v. *Hymenae'a cou'rbaril*) copal-gum.
Kopeke (⌒ˈ⌒) [russ. von *kopje* Lanze] *f* ☙ *num.* (2 Pf., $^1/_{100}$ Rubel) copeck, kopeck, Russian halfpenny.
Kopenhagen ♈ (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [=Kaufhafen] *npr/n.* ☙a. (dänische Hauptstadt) Copenhagen; **~er(in** *f* ☙) *m* ☙ (inhabitant) of Cop.
Köper ♚ u. ⚙ (ˌ⌒) [ndl.] *m* ☙ Weberei: twill; **köpern** *v/a.* ☙a. to twill; **geköperte** Stoffe *m/pl.* twilled cloths *pl.*
kopernikanisch (⌒ˈ⌒ˈ⌒) [Kope'rnikus, bſch. Astronom, 1473—1543] *a.* ⊛ Copernican: Zes (Welt-)System (planetary) system of Copernicus.

♪ Musik; ☄ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♈ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ♚ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Kopf (⁵) [ahd.: co(o)p, cup; *lt. *cupa f* Gefäß] *m* ⓞb. **1.** head; den ~ betr.: ⚕ cephalic; (Schädel) skull, brain-pan, P noddle, pate, knowledge-box, (cocoa-)nut; vom ~ bis zu den Zehen from head to foot, from top to toe; kahler ~ F bald pate; Kochk.: (Kalbs-, Lachs-)~ jowl; ſ. Kohl-2; ⚙ head of a nail, pin, screw, beam, sail, &c.; am ~e des Bettes at the head of the bed; ~ oder Schrift (a. Rücken) e-r Münze: head(s) or tail(s); *typ.* (Titel-)~ heading; ~ e-r Seite top of a page. — **2.** mit *verbs*: er kann mir den ~ nicht abbeißen he cannot bite my head off (ſ. abbeißen 2); e-m den ~ abſchlagen to behead a p., F to chop a p.'s head off; ſ-n ~ aufſetzen to insist on a th.; den ~ (oben) behalten to keep one's head (up), to bear up against trouble; ſ. brummen 1, eingenommen 3, einnehmen 7, faul 2; einen guten ~ haben to have a good head or a good brain or good brains; den ~ hängen l. to hang one's head (down), F to be down in the mouth; er lernt Latein, daß ihm der ~ raucht F he is grinding (or sweating) away at Latin; der ~ ſauſt mir noch von dem Lärm, etwa: I have not yet recovered from ...; den ~ ſchütteln to shake one's head; der ~ ſchwindelt e-m davon it makes one's head whirl or swim; er weiß nicht, wo ihm der ~ ſteht ... which way to turn or what to do (first); vgl. kopfſtehen; mir tut der ~ weh my head aches; e-m den ~ verdrehen to turn a p.'s head; den ~ verlieren to lose one's head or presence of mind; den ~ voll h. to have one's head full (of serious matter) or one's mind fully (pre)occupied; e-m den ~ waſchen (oder zurecht-rücken oder -ſtutzen) to reprimand a p. (severely), to take a p. to task, F to comb a p.'s hair, to give a p. a rub-down; ſich den ~ zerbrechen to rack (or tax, cudgel) one's brain. — **3.** (Leben) es gilt den ~, es geht an ~ und Kragen (a. darauf ſteht der ~) it is a capital crime or offence, it's a hanging matter; vgl. koſten³ am Schluß; den ~ zum Pfande (oder aufs Spiel) ſetzen to stake one's head or life; ſ-n ~ auf (die Erreichung von) et. ſetzen to risk one's head for a th.; to carry (out) one's proposal by hook or by crook. — **4.** (Sinn, Verſtand, Urteil) sense, understanding, judgment, F brain(s *pl.*); (Gedächtnis) memory; vgl. 8. — **5.** (Willen) ſ-n ~ durchſetzen to carry one's point, F to get one's way; ſeinem eigenen ~e folgen to follow one's own bent; einen eigenen (oder ſeinen) ~ h., ſ-n ~ für ſich h. to have a head (or a mind) of one's own, to be self-willed or stubborn. — **6.** (Menſch [von geiſtiger Fähigkeit]) oft: (good or fine) head, (able) thinker, person of (sound) judgment; beobachtender (offener) ~ observing (open) mind; beſchränkter ~ narrow mind; erfinderiſcher ~ inventive genius, ingenious person; hohler (a. leerer) ~ empty head, empty-headed fellow. — **7.** (einzelne Perſon): es kamen 100 Mark auf den ~ each p.'s portion was £5, each received (or had to pay) £5; ◉ 10 Mark pro ~ ten shillings a head or a piece; Sprichw. viel(e) Köpfe, viel(e) Sinne many men, many minds. — **8.** mit *prp.*: **an**: ſ. fahren 1; ſich e-m an den ~ werfen (aufdrängen) to thrust o.s. upon a p.; er iſt nicht **auf** den ~ gefallen he is no fool or F no stupid; es macht 3 Mark auf den ~ it makes three shillings a head; ich nehme die Verantwortlichkeit auf meinen ~ I take all responsibility on my own shoulders; e-m et. auf den ~ (zu)ſagen to tell a p. a th. to his face; e-n Preis auf ſ-n ~ ſetzen to set a price on a p.'s head; auf dem ~e ſteh(e)n to stand on one's head; *fig.* auf ſ-m ~e (be)ſtehen to insist on one's wish(es); alles auf den ~ ſtellen to put everything topsy-turvy, to turn everything upside down; und wenn ſie ſich auf den ~ ſtellen in spite of anything (that) they may do, if they try ever so hard; **aus** dem ~e by rote, by heart; e-m et. aus dem ~e bringen to put (or F get, knock) a th. out of a p.'s head or mind; et. aus dem ~e (Gedächtniſſe) herſagen (diktieren) to recite (to dictate) a th. from memory; er kann es aus dem ~e wiederholen he knows it by rote; ſich (*dat.*) et. aus dem ~e ſchlagen to banish a th. from one's mind, F to get a th. out of one's head; ſie mögen ſich (*dat.*) die Augen aus dem ~e ſehen they may look till they are blind; das will mir nicht aus dem ~e I cannot banish it from my thoughts or F get it out of my head; den ~ aus der Schlinge ziehen to slip (one's head out of) the (hangman's) noose; e-n **bei** dem (od. beim) ~e nehmen to seize a p. by the collar; **durch**: ſ. fahren 1; ſich (*dat.*) e-e Kugel durch den ~ jagen to blow out one's brains, to shoot o.s.; et. **für** ſeinen ~ (auf eigene Fauſt) tun to do a th. on one's own responsibility; **in**: et. im ~e behalten to keep a th. (fresh) in one's memory, to retain a th.; ich weiß nicht, was ihm in den ~ gefahren iſt ... what (idea) can have entered his head or taken possession of him or possessed him; es geht ihm et. im ~e herum there is s.th. revolving in his mind; et. im ~e haben: a) Verſtand: to know s.th., F to have s.th. in one's head; b) Gedanken: to be full of thought(s); was man nicht im ~e hat, muß man in den Beinen haben, etwa: a weak memory makes work for the legs; c) Sorge: to have cares, to brood over one's trouble(s); d) e-n Rauſch: to have (taken) a drop too much; große Dinge im ~e h. to have great schemes; im ~e rechnen to compute mentally, F to reckon (or do) in one's head; er iſt im ~e nicht richtig he is not in his right senses, F he's off his chump or his nut; ſich (e-m) et. in den ~ ſetzen to get (to put) an idea into one's (a p.'s) head; die Sache will mir nicht in den ~ I do not see (any reason for) it; Sprichw. das Herz läuft mit dem ~e davon, etwa: the heart prevails over (or gets the better of) the head; mit dem ~e gegen die Wand laufen, rennen to run one's head against the wall (auch *fig.*); er handelt nur **nach** ſ-m ~e he follows nobody's advice but his own; Blutandrang nach dem ~e congestion of the brain; es iſt ganz nach meinem ~e it is quite to my liking or just what I wished; **über**: ſ. Hals 3; e-m das Haus über dem ~e anſtecken to set a p.'s house on fire; bis über den ~ in Schulden ſtecken to be head over (bisw. head and) ears in debt; e-m über den ~ wachſen to outgrow a p.; das Geſchäft iſt ihm über den ~ gewachſen the business has become too great an undertaking for him or has grown too large (or too much) for him; die Hände über dem ~e zſ.-ſchlagen (vor Verwunderung) to be taken aback; **um** einen ~ größer ſein to be a head taller or taller by a head; nicht **von** ſeinem ~e abgehen not to give way, F to stick to one's guns; ein Brett **vor** dem ~e h. to be blockheaded, to be devoid of sense; e-m den ~ vor die Füße legen to have a p. beheaded or a p.'s head cut off; e-n vor den ~ ſtoßen to give offence (or umbrage) to a p.; ſtarker Wein ſteigt **zu** ~e ... flies to the head.

Kopf-abſchlagen (⁵...) *n* ⊗, **-abſchneiden** *n* beheading, decapitation, ⚕ decollation; **-arbeit** *f* mental (or head-, brain-)work; **-ausſchlag** *m*, *path.* eruption on the head; **-balken** *m*, *carp.* head-beam, e-r Brücke: top-beam; **-band** *n*: a) head-band(age) b) ⚙ = Tragband b; **-bedeckung** *f* covering for the head, head-gear; **-bekleidung** *f* e-r Mauer: top-facing; **-binde** *f* = Hauptband a; **-blüten** ❀ *f/pl.*: ⚕ aggregate flowers *pl.*; **-blut-geſchwulſt** *f*, *path.*: ⚕ cephalhæmatoma; **-blütig** ❀ *a.* aggregate; **-bohrer** *m*, *surg.* trepan, perforator; **-bolzen** ⚙ *m* head-bolt; **-brechen** *n* ⁊c. = -zerbrechen ⁊c.; **-brett** *n* e-r Bettſtelle: head-board; **-brummen** F *n* noises *pl.* in the head; **-bruſt-ſtück** *n*, *ent.*: ⚕ cephalothorax; **-bürſte** *f* head- (or hair-)brush.

Köpfchen (⁵ᵛ) *n* ⊗ (*dim.* v. Kopf) small head, bisw.: headlet; ❀ cluster, ⚕ capitulum. **-zelle** ❀ (⁵ᵛ...) *f* ⊗ einer Röhrenalge: head-cell.

Kopf-decke (⁵...) *f* ⊗ für Pferde: blanket for (covering) the head, head-cloth.

köpfen (⁵ᵛ) ⊗ **I** *v/a.* **1.** = enthaupten I. — **2.** Bäume, bſd. Weiden ♀ to poll (or top, lop) ... — **3.** Nadlerei: (anköpfen) to head. — **II** *v/n.* (h.) **4.** (Köpfe bekommen) von Salat, Kohl: to put on hearts or heads. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** = Enthauptung.

Kopf-ende (⁵...) *n* ㉒ des Bettes: head of the bed; **-förmig** *a.* ⊗ in the shape of a head, ⚕ capitate, cephal*oid*, ...ic; **-fuge** ⚙ *f*, *arch.* heading-joint; **-füß(l)er** *m/pl.*, *zo.* cephalopods *pl.*; **-geſchirr** *n*, *man.* head-harness; **-gicht** *f*, *path.* gout in the head, ⚕ cephalagra; **-grind** *m*, *path.* scald-head, ⚕ porrigo; **-haar** *n* hair of the head; **-halter** ⚙ *m* des Photographen: head-rest, bei Opera-

tionen: cephalostat; **=hänger(in** *f*) *m* = Duckmäuser(in); **=hängerei** *f* = Duckmäuserei; **ǂhängerisch** *a.* moping; (scheinheilig) sanctimonious, Fsaintly; **=haube** *f*, *orn.* crest; **=haut** *f* scalp; **=hülle** *f*, *ent.* head-case.

köpfig (ö) *a.* ⊛ **1.** (eigensinnig) headstrong. — **2.** in Zssgn, zB. blond=ǂ fair-headed; zwei=ǂ two-headed, ▽ bicephalous; *anat.* zwei=ǂer Muskel: ▽ biceps, drei=ǂer Muskel: ▽ triceps (muscle).

..köpfisch (..″ö) in Zssgn: rappel ǂ wrong.

Kopf=jagd (ô...) *f* ⊛ wilder Völker: head-hunting; **=leibein** *n*, *anat.*: ▽ sphenoid bone; **=kissen** *n* pillow (vgl. =pfühl); **=kissen=überzug** *m* pillow-case; **=kohl** ♀ *m* common white cabbage (*Bra'ssica olera'cea capita'ta*); **=länge** *f* Rennsport: head; **=laterne** 🚃 *f* einer Lokomotive: head-light; **=laus** *f*, *ent.* head-louse (*Pedi'culus ca'pitis*).

Köpflein (ö-) *n* ⊠ = Köpfchen.

Kopf=leiste (ô...) *f* ⊛ *typ.* head-piece.

köpflings (ö) *adv.* head foremost.

kopf=los (ô...) *a.* ⊛ headless, *zo.*: ▽ acephalous; *fig.* brainless, (unbesonnen) giddy; **=losigkeit** *f* ⊛ headlessness, ▽ acephalia; *fig.* giddiness.

Köpf=maschine (ô.∪⌣) *f* ⊛ guillotine.

Kopf=messer (ô...) *m* ⊛ Gerät: ▽ cephalometer; **=messung** *f*: ▽ cephalometry; **=naht** *f*, *anat.* suture of the head; **=nicken** *n* nod(ding) of the head; **=nicker** *m*, *anat.* annuent muscle; **=nuß** *f*: a) ♀ (Mandel=ahorn): ▽ caryocar; b) blow (or F clump, clout) on the head; **=pfühl** *m* (*n*) bolster; **=putz** *m* head-dress; **=rechnen** *n* mental arithmetic; **=rose** *f*, *path.*: ▽ erysipelas; **=sala't** ♀ *m* common (or round-headed garden) lettuce, cabbage-lettuce (*Lactu'ca sati'va capita'ta*); **=scheibe** ⚔ *f* head-target; **ǂscheu** *a.* ⊛ von Pferden: restive, skittish, *fig.* von Personen: shy, reserved; e-n ǂ machen to alarm a p.; **=schlag=ader** *f*, *anat.*: ▽ cephalic artery; **=schleife** *f* topknot; **=schmerz** *m*, *path.* headache; ~en haben to have a headache; heftige ~en violent (or splitting) headache; **=schuppen** *f/pl.* scurf, dandruff; **=schütteln** *n* shaking (or shake) of the head; **=schwelle** 🚃 *f* buffer-bar or -beam; **=sprung** *m* header; einen ~ ins Wasser machen to take a header, to dive; **=station** 🚃 *f* terminus; **=steg** *m*, *typ.* head-stick; **ǂsteh(e)n** *v/n.* (h.) ⊛** to stand on one's head; **=stein** ⊖ *m*, *arch.* headstone, header; ehm. **=steuer** *f* poll-tax; **=stimme** 𝅘𝅥𝅯 *f* falsetto (voice); **=stück** *n*: a) head-piece, des Pferdes auch: head-stall; b) einer Querflöte mouthpiece; c) F *co.* = =nuß b; **=tuch** *n* head-cloth, kerchief; **ǂüber** *adv.* head foremost, head over heels; ǂ, ǂunter *adv.* pell-mell, head-long.

Köpfung (ö) *f* ⊛ ſ. Enthauptung.

kopf=unter (ôö⌣) *adv.* head down; vgl. **Kopf=wäsche** (ô...) *f* ⊠ shampooing; **=wasserſucht** *f*, *path.* water on the brain, ▽ hydrocephalus; **=weh** *n* = =schmerz; **=wunde** *f* wound in the head; **=zahl** *f* number of persons; **=zerbrechen** *n* racking (F cudgelling) of the brain, severe mental effort; e-m viel ~(s) machen to give a p. much to think about; **ǂzerbrechend** *a.* ⊛ very trying to the brain; ǂe Arbeit severe brain-work.

Kopiali-en (-⌣ˈ(⌣)⌣) [lt.] *pl. inv.* (Schreibgebühren) copying-fee, fee for copying.

Kopie (-ˈ) [lt.] *f* ⊛ **1.** (Abſchrift) copy, duplicate. — **2.** Kunſt: (Nachbildung eines Originals) copy, ▽ replica, replication; (Nachahmung) imitation.

Kopier=block ⊖ (-ˈ̈...) *m* ⊠ copying-block; **=buch** 🕮 *n* copying-book.

kopieren (-ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ⊛ to copy.

Kopier=farbe ⊖ (-ˈ̈...) *f* ⊠ copying-ink; **=maſchine**, **=preſſe** *f* c.-press; **=ſtift** *m* c.-pencil; **=telegraph** 🖃 *m* copying-telegraph; **=tinte** *f* = =farbe.

Kopiſt (-ˈ) *m* ⊠ copying-clerk; ſ. Ab=.

Koppe (ö) [= Kuppe] *f* ⊛ dome-shaped peak (ſ. Schneekoppe).

Koppel (ö) [mhd.; *lt. *cō'pula* *f* Band] **I** *f* ⊛, ⚔ mſt *n* ⊠ **1.** (Band) coupling, *hunt.* für Jagdhunde: leash, ⚔ (Wehrgehenk, Säbelkoppel) sword-belt. — **II** *f* ⊛ **2.** *hunt.* e-e ~ (d. h. 3) Hunde leash (weitS. pack) of hounds; auf Märkten: ~ (äſ.-gebundene) Pferde train (or set, string) of horses. — **3.** (Beſitztum von mehreren) (plot of) land belonging jointly to several persons, common pasturage or hunting-ground or (right of) fishing. — **4.** *agr.* (Einfriedigung) enclosure.

Koppel=fiſcherei (ö...) *f* ⊛ common (right of) fishing; **=gerechtigkeit** *f*, *agr.* intercommonage, (joint) right of using a common; **=hund** *m*, *hunt.* leashed hound; **=hut** *f* pasture belonging to several persons; jur. common of pasture; **=jagd** *f* common hunting-ground, shooting (rights) belonging to several persons; **=leine** *f*, *hunt.* für die Meute: leash.

koppeln (ö) *v/a.* ⊠a. **1.** *hunt.* Hunde (an=ea.) ǂ to leash hounds. — **2.** Pferde ǂ to tie (or string) ... together. — **3.** (verbinden) 𝅘𝅥 Orgelbau: die Griffbretter ǂ to join the keyboards (together). — **4.** *agr.* ein Feld ǂ (einfriedigen) to enclose (or fence in) ...

Koppel=recht (ö...) *n* ⊠ right of (using a) common; **=riemen** *m*, **=ſeil** *n*, *hunt.* leash; die Jagdhunde vom ~ loslaſſen to slip the hounds; **=trift** *f* = =weide.

Koppelung (ö) *f* ⊛ leashing, &c. (ſ. koppeln); **~s=knebel** *m* ⊠ ſ. Knebel 2 e.

Koppel=weide (ö...) *f* ⊠ *agr.*: a) = =hut; b) enclosed pasture-land; **=wirtſchaft** *f*, *agr.* rotation of crops.

koppen (ö) **I** *v/a.* ⊛ **1.** = kappen². — **2.** Müllerei: Korn ǂ to prepare ... — **II** *v/n.* (h.) **3.** *vet.* v. Pferden: (rülpſen) to belch.

Kopra ♀ ⊛ (ō) [ind.] *f* ⊛ (getrockneter Kokoskern) copra.

Koprolith ▽ (⌣ō) [grch.] *m* ⓒc. ⊠ *geol.* (foſſiler Kot) coprolite.

Kopte (ö) [(Ä)gypter] *m* ⊠, **Koptin** *f* ⊛ Copt; **koptiſch** (ö) *a.* ⊛ Coptic.

Kopula ▽ (ō⌣) [lt.] *f* ⊛ *gram.* und *log.* (Satzband) copula.

Kopulation (-⌣-tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ⊛ (kirchliche Trauung) marriage-ceremony, auch: nuptial blessing.

kopulieren (-⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ⊛ **1.** to unite, to pair, durch das Ehebande: to join in marriage, to marry. — **2.** *hort.* to graft.

Kopulier=reis (-⌣ˈ̈...) *n* ⊠ *hort.* grafting-twig.

kor (ˈ; *Hom.* Chor, Korps) *impf. ind.* von kieſen².

Korah (ˈ-) [hebr.] *npr/m. inv.*: die Rotte ~ *bibl.* the company of Korah, weitS. gang (or band, set) of rogues, ruffians.

Koralle (⌣ö) [mhd.; *grch.] *f* ⊛ *zo.*, ⊛ coral; foſſi'le ~: ▽ corall(in)ite.

korallen (⌣ö) *a.* ⊛ *zo.*, ⊛ (made of, consisting of) coral.

Korallen=achat (⌣ö⌣...) *m* ⊠ *min.* coral agate; **ǂähnlich** *a.* ⊛, **ǂartig** *a. zo.* coral-like, coralline, coralloid; **=aſt** *m* coral-branch; **=baum** ♀ *m* coral-tree (*Erythri'na Crista galli*); **=fang** *m* c.-fishing or -fishery; **ǂfarbig** *a. zo.* coralline; **=fiſcher** *m* coral-fisher or -diver; **fiſcherei** *f* = =fang; **ǂförmig** ♀ *zo.* coral-shaped, ▽ coralliform; **=garn** *n* = =netz; **=halsband** *n* = =ſchnur; auch: c. beads *pl.*; **ǂhaltig** *a.* coralled; **=holz** ⊛ *n* coral-wood; **=inſel** *f* coral-island; **=kalk(ſtein)** *m*, *geol.* coral-rag; **=moos** ♀ *n* coral-moss (*Coralli'na*); **=netz** *n* c.-net; **=perle** *f* c.(-)bead; **=pflanze** ♀ *f* c.-plant (*Ia'tropha multi'fida*); **=poly'p** *m* = Korallpolyp; **=riff** *n* coral-reef; **=ſchnur** *f* coral(-)necklace; **=tang** ♀ *m* = Koralline; **=tier** *n* = Korallpolyp.

Koralline ▽ (⌣ō⌣) *f* ⊛ ♀, *zo.* (Seeſchwamm) coral-moss, coralline (*Coralli'na*).

Korall=polyp (⌣ö...) *m* ⊠ *zo.* coral-insect, coralline; *pl.* auch: ▽ coralligena *pl.*

koram F (ō⌣) [lt. *coram* angeſichts] *adv.* burſch.: einen ǂ nehmen, auch **ǂieren** F (-⌣ō⌣) *v/a.* ⊛ to take a p. to task.

Koran (ō⌣, ar. -ˈ) [ar. Vorgeleſenes] *m* ⓤd. (moham. Bibel) Koran; vgl. Alkoran.

koranzen P (-ô⌣) = kuranzen.

Korb (ô) [ahd.: corf; *lt. *corbis* *f* (*m*)] *m* ⑦b,ß. **1.** basket (mit einem Henkel, zwei Henkeln with one handle, two handles), für Eßwaren: hamper, für Fiſche: creel, für Porzellan: crate, für Wäſche: washing-basket; (Binſen=)~ für Feigen ꝛc.: frail; ~ zum Tragen von Kranken ꝛc.: stretcher; (Trag=)~ für Saumtiere: pannier; (Bett=)~ cradle-basket; ⚒ (Förder=)~ basket, corb, drum; ⚔ (Schanz=)~ gabion. — **2.** *fig.* ſ. Hahn 2; e-m (bſd. einem Freier) e-n ~ (abſchlägigen Beſcheid) geben to give a p. a refusal or a denial or a rebuff; einen ~ bekommen to be refused, to get a rebuff. — **3.** ⚔ (Säbelkorb) basket-hilt.

Korb=arbeit ⊖ (ô...) *f* ⊠ basket-work, -making; **=arbeiter** *m* b.-maker; **=ball** *m* b.-ball; **=binſe** *f* ♀ u. ⊛ frail; **ǂblütig** ♀ *a.* ⊛: ▽ synantherous; **=blütler** ♀ *m/pl.* composite flowers, (lt.) compositæ *pl.*

Körbchen (ö) *n* ⊠ (*dim.* von Korb) small basket or hamper; *arch.* corbe(i)l; ♀ (Blüten=)~: ▽ calathidium, calathium.

Korb=degen (ô...) *m* ⊠ basket-sword; **=eidechſe** *f*, *zo.* b.-lizard (*Gerrhosau'rus*); **=flaſche** ⊖ *f* wicker- (or osier-)bottle, größere: demijohn, für Säuren: carboy; **=flechter** *m* = =macher; **=flechter=arbeit** ⊖ *f* = =arbeit; **=förmig** *a.* ⊛ basket-shaped, ♀: ▽ calathiform; **=gefäß** ⚔ *n* eines Schwertes b.-hilt; **=geflecht** *n* wickerwork; **=gitter** *n* basket-grate; **=handel** ⊛ *m* b.-trade; **=henkel** *m* b.-handle; **=macher** *m* b.-maker; **=muſchel** *f*, *zo.*: ▽ corbis, corbuloid; **=rapier** *n*,

-schläger *m* b.-hilted rapier; **-sessel** *m* — **-stuhl**; **-stich** *m*, **-stickerei** *f* ⚙ basket-couching; **-stuhl** *m* b.-chair; **-träger** *m* basket-carrier; **-voll** *m* basketful; **-wagen** *m* basket-carriage or -chaise; **-ware** 🏪 *f* basket-ware; **-weide** ♀ *f* osier (*Salix vimina'lis*); **-wiege** *f* wicker cradle; bassinet.

Kord 🏪 (ᵘ) [fr. *cord*] *m* Ⓤb. (starker gerippter baumwollener Stoff) corduroy (bsd. für Hosen der Arbeiter).

Korde ⚙ (ᵘ̆; *Hom.* Chorde) [fr.] *f* 🏭 Weberei: cord. [string, cord.]

Kordel (ᵘ̆) [nhd.,* fr.] *f* 🏭 bsd. rhein. = **Kordelia** ⊤ (ᵘ̆ˡ(ᵘ̆)ᵘ̆) *npr/f.* 🏛🏭β.Ⓢ Ⓜα. (Bn.; bei *SH.* König Lears jüngste Tochter) Cordelia.

kordelieren ⚙ (ᵘ̆ᵘ̆ˡᵘ̆) [lt.] *v/a.* 🏭 to cord; (mit Schnur einfassen) to braid.

kordial (ᵘ̆(ᵘ̆)ᵘ̆) [lt.] *a.* Ⓜ (herzlich) cordial.

Kordialität (ᵘ̆(ᵘ̆)-ᵘ̆ᵘ̆) *f* 🏭 cordiality.

Kordilleren ♀ (ᵘ̆ᵘ̆ŋˡᵘ̆) [span. „Ketten"-gebirge] *npr/f/pl.* 🏛 amer. Gebirge: Cordilleras (de los Andes). [cordite.]

Kordit ⚔⊤(ᵘ̆ˡ)*m*Ⓤc. (rauchschwaches Pulver)

Kordon (ᵘ̆ᵇᵍ̆) [fr. Schnur] *m* Ⓜ (Postenkette) cordon, ⚔ a. line of posts; e-n ~ ziehen um to post (or draw) a cordon (a)round.

Korduan ⚙(ᵘ̆ᵘ̆ᵘ̆) [Kor'dova, spanische Stadt] *m* Ⓤd. (a. **~-leder** *n*) Spanish leather, cordwain, cordovan; **~-arbeiter, -gerber, -macher** *m* ☜ cordwainer.

köre (ᵘ̆ˡ) *subj. impf. v.* kiesen.

Korea ♀ (ᵘ̆ˡ) *npr/n.* Ⓤα. (Reich in Hinterasien) Corea, bsd. Korea.

Koreaner (ᵘ̆ˡᵘ̆) *m* 🏛, **~in** *f* 🏭, **ko're(an)isch** *a.* Ⓜ Corean, bsd. Korean.

Korfiot (ᵘ̆(ᵘ̆)ᵘ̆) [Korfu] *m* 🏛, **~in** *f* 🏭 inhabitant of Corfu, Corfiote.

Koriander ♀ (ᵘ̆(ᵘ̆)ᵘ̆ᵘ̆) [grch. Wanzensame] *m* 🏛 (a. *pharm.*) coriander (*Coria'ndrum sati'vum*). [grch. Stadt) Corinth.]

Korinth ♀ (ᵘ̆ᵘ̆) *npr/n.* Ⓤα. (sehr alte)

Korinthe 🏪 (ᵘ̆ᵘ̆ᵘ̆) [nhd. 15. *sae.*; *fr. (v. Korinth)] *f* 🏭 currant. [currants.]

Korinthen-ernte (ᵘ̆...) *f* 🏛 crop of

Korinther (ᵘ̆ᵘ̆ᵘ̆) *m* 🏛, **~in** *f* 🏭, **korinthisch** *a.* Ⓜ Corinthian; *arch.* ♀e (Säulen-)Ordnung Corinthian order (of columns).

Koriolanus (ᵘ̆ᵘ̆ᵘ̆ˡᵘ̆) [aus Cori'oli, ♀ ehm. Volkerstadt] *npr/m.* Ⓜγ. (röm. Feldherr, 490 v. Chr.) Coriolanus.

Kork (ᵘ̆) [nhd.: cork; *span. (v. lt. *cortex* Rinde)] *m* Ⓤ(Ⓣ, P oft 🏵)b. cork, ⚒ suber; zum Angeln: float; (Flaschenpfropfen) stopper (or cork) of a bottle; nach dem ~ schmeckend tasting of the cork, corky; den ~ ziehen to draw the cork.

kork-ähnlich (ᵍ...) *a.* Ⓜ, **♀artig** *a.* cork-like, corky. ⚒ suberose, suber(e)ous; **-asbest** *m* 🏛 *min.* cork-fossil; **-baum** *m* = -eiche; **-bildner(ei** *f***)** *m* ⚙ carver (carving) in cork; **-boje** ⚓ *f* cork(-)buoy; **-eiche** ♀ *f* cork(-tree), cork-oak, ⚒ suber (*Quercus suber*).

korken[1] (ᵘ̆) [Kork] *a.* Ⓜ (of) cork.

korken[2] (~) *v/a.* 🏭: Flaschen ♀ to cork ..., to put corks on ...

kork-erzeugend (ᵍ...) *a.* Ⓜ producing cork, ⚒ phellogenetic; **-fischen** *f/pl.* 🏛 corks *pl.* of a fishing-net; **-holz** *n* (Holz west-indischer Bäume) cork-wood; **-jacke** *f* als Rettungsmittel: cork jacket; **-kohle** *f* charred (or burnt) cork; **-leder** *n* cork-leather; **-maschine** *f* cork-fastener, corking-machine; **-pappe** *f* c.-board; **-platte** *f* c.(-)leaf or -sheet; **-presse** *f* für Stöpsel cork-press(er) or -squeezer; **♀sauer** *a. chm.*: ⚒ suberic; **-saures Salz** suberate; **-säure** *f* suberic acid ($C_8H_{14}O_4$); **-schicht** ♀*f*: ⚒periderm; **-schneide-maschine** *f* cork-machine; **-schneider** *m* (Arbeiter) cork-cutter; **-schnitzerei** *f* c.-carving or -sculpture, ⚒ phelloplastics; **-schwamm** *m*, *zo.*: ⚒ alcyonium; **-sohle** *f* c.(-)sole; **-stoff** *m*, *chm.* suberin(e); **-stöpsel** *m* cork stopper; **-teppich** *m* c. carpet, linoleum; **-weste** *f* cork waistcoat; **-zieher** *m* corkscrew; **-zieher(-locke** *f***)** *m* corkscrew curl.

Kormoran (ᵘ̆ᵘ̆ᵘ̆) [fr.; *lt. *corvus* Rabe u. *lit. mor* Meer: Seerabe] *m* Ⓤd. *orn.* cormorant (*Phalacro'corax*); **~-scharbe** *f* 🏛 common cormorant (*Ph. Carbo*).

Korn (ᵘ) [ahd.: corn: lt. *grān-um*] *n* Ⓤb. u. (*pl.* ~e = ~arten) Ⓤd. **1.** grain (auch *coll.*); (Samen-)~ (grain of) seed; Körner tragend: ⚒ graniferous; viele Körner Sand Pulver 2c. many grains of sand, powder, &c.; *coll.* (Getreide) cereals *pl.*, corn; (Roggen) rye; welsches ~ maize; der Acker gibt (oder trägt) das zehnte ~ the field bears tenfold; das ~ steht schön the corn is in fair (or good) condition; *fig.* kein ~ ohne Spreu no wheat without chaff; das ist so gut wie ~ auf dem Boden it is as safe as a house; s. Flinte. — **2.** Münze: (Gehalt an feinem Golde oder Silber) standard, (sterling) value; von richtigem (oder gutem) Schrot und ~ of due weight and value; *fig.* von altem (oder echtem) Schrot und ~ of the good old sort, of the right stamp. — **3.** bsd. ⚔ (Nicht- oder Visier-)♀ auf Schußwaffen) (fore- or front-) sight of a gun; fein (voll) ~ fine (full) sight; e-n, et. aufs ~ nehmen to (take) aim at a p., a th.; e-n auf dem ~e h. (scharf beobachten) to keep a sharp eye upon a p., *b.s.* to have designs upon a p. — **4.** ⚙ (Narbenseite des Leders) grain; von Steinen: ein feines, rauhes ~ a fine, rough grain or grit. — **5.** ⚙ Ⓤgerberei: pivot-hole, stay-hole. — **6.** Ⓤb. 6 = ~branntwein.

Korn-acker (ᵍ...) *m* 🏛 field of corn; **♀ähnlich** *a.* Ⓜ like a grain, ⚒ graniform; **-ähre** *f* ear of corn; *ast.*: ⚒ Spica (Virginis). [führer.]

Kornak (ᵘ̆) [ind.] *m* Ⓜ = Elefanten-

korn-artig (ᵍ...) *a.* Ⓜ like corn, ⚒ frumentaceous; (gekörnt) granulated; **-ätzung** *f* 🏛 *typ.* process block in half-tones; **-aufkäufer** 🏪 *m* forestaller of corn; **-aufzug-maschine** ⚙ *f* corn-elevator or -lift; **-ausfuhr** 🏪 *f* exportation of corn or grain; **-bau** *m*, *agr.* growing (or cultivation) of corn; **-bauer** *m* c.-grower; **-becher-pilz** ♀ *m* c.-bells (*Cy'athus vernico'sus*); **-blume** ♀ *f* allg.: corn-flower, bsd.: blue-bottle (*Centaure'a cy'anus*); **♀blumen-blau** *a.*: ⚒ cyaneous, cyanean; **-boden** *m*: a) soil suitable for corn(-growing); b) corn-loft; granary; **-börse** 🏪 *f* c.-exchange; **-brand** ♀ *m* blight (or rust) in corn, smut; **-branntwein** *m* corn- (or malt-)spirit(s *pl.*), whisky.

Körn-büchse ⚙ (ᵍ...) *f* 🏭 Pulverfabrikation 2c. granulating-box.

Körnchen (ᵘ̆) *n* 🏛 (*dim.* v. Korn) little grain, ⚒ granule; *fig.* ein ~ Wahrheit a grain of truth; nicht ein ~ not an atom or a trace; **~-bildung** *f* 🏭 *surg.*: ⚒ granulation.

Korn-dieb (ᵍ̆ˡ) *m* 🏛 *orn.* corn-thief (*Sturnus praedato'rius*). [kirsche.]

Kornel-baum ♀ (ᵘ̆ᵘ̆ˡᵘ̆) *m* 🏛 = **Kornel-**]

Korneli-a, ...-e (ᵘ̆ˡ(ᵘ̆)ᵘ̆) [lt.] *npr/f.* 🏛🏭β. Ⓜ Ⓜα. (Bn.) Cornelia. [Cornelius.]

Kornelius (ᵘ̆ˡ(ᵘ̆)ᵘ̆) [lt.] *npr/m.* 🏛γ.

Kornel-kirsche ♀ (ᵘ̆ᵘ̆ˡ...) *f* 🏛 a) Baum: cornel-tree (*Cornus ma'scula*); b) Frucht: cornel-cherry or -berry. [=Kornelkirsche.]

Kornelle (ᵘ̆ᵘ̆ᵘ̆) [ahd.; *mlt. *co'rnulus*] *f* 🏭]

körnen (ᵘ̆) [Korn] 🏭 **I** *v/n.* (h.) **1.** vom Getreide: to form the grain, to run to seed. — **2.** auch: **sich ♀** *v/refl.* v. Salze, Zucker 2c.: to granulate. — **II** *v/a.* **3.** ⚙ *metall.* to reduce to grains, to corn, granulate; Schießpulver: to grain, granulate. — **4.** ⚙ Leder ♀ (zu Chagri'n verarbeiten) to grain (or shagreen) ... — **III** ~ *n* 🏵 **5.** = Körnung. — **IV gekörnt** *p.p.* und *a.* Ⓜ: **6.** in den Verb. des *inf.* — **7.** = körnig 2.

Körner ⚙ (ᵘ̆) *m* 🏭 centre-punch.

körner-fressend (ᵘ̆...) [Körner, *pl.* v. Korn] *a.* Ⓜ *zo.*: ⚒ granivorous; **-früchte** *f/pl.* 🏛 (Weizen 2c.) grain *sg.*; **-lack** 🏪 *m* seed-lac.

Korn-ernte (ᵍ...) *f* 🏛 *agr.* crop of corn, harvest of grain.

körner-reich (ᵘ̆...) *a.* Ⓜ full of grains, grainy; **♀tragend** ♀ *a.* grain-bearing, ⚒ graniferous.

Kornett (ᵘ̆) [fr., *span.] Ⓤc. u. 🏭 **I** ⚔ *m* ehm. (Fahnenjunker) cornet. — **II** [fr., it.] ♪ *n* cornet(-à-pistons); **~-bläser** *m* 🏭, auch **Kornettist** (ᵘ̆ᵍ̆) *m* 🏭 cornet (-player), one who plays the cornet.

Korn-fege(-maschine) (ᵍ...) *f* 🏛 *agr.* winnowing-machine; **-feld** *n* corn-field; **-fliege** *f*, *ent.* c.-fly (*Chlorops*); **♀förmig** *a.* Ⓜ: ⚒ granular, ...ated; **-früchte** *f/pl.* cereals *pl.*, grain *sg.*, a. breadstuffs *pl.*; **-garbe** *f* sheaf of corn; **-gesetz** *n* c.-law; **-grube** *f*, *agr.* silo; **-handel** *m* corn-trade; **-händler** *m* c.-merchant or -chandler; **-haus** *n* c.-magazine, granary.

Körn-haus ⚙ (ᵍ̆ˡ) *n* 🏭 für Pulver 2c.: granulating-house or -mill.

körnig (ᵘ̆) *a.* Ⓜ **1.** = kernig 1. — **2.** (gekörnt) granular, ...ate(d), ...ous, grainy; *fig.* körniger (kräftiger) Stil vigorous (or racy, terse) style. — **3.** in Zssgn: fein-♀, grob-♀ fine-, coarse-grained.

kornisch (ᵘ̆) [Cornwall] *a.* Ⓜ Cornish, of (or relating to) Cornwall.

Korn-jahr (ᵍ...) *n* 🏛 year with a good harvest of corn; **-jude** *m* Jewish dealer (or speculator) in grain; **-kammer** *f* granary; **-kappe** ⚔ *f* foresight-cap or -cover; **-kasten** *m* corn-bin; Müllerei: ⚙ hopper; **-keller** *m*, *agr.* silo; **-land** *n* grain-producing (or corn-growing) country. [Körnchen.]

Körnlein (ᵘ̆-) *n* 🏵 (*dim.* von Korn) =

korn-los (ᵍ...) *a.* Ⓜ cornless, without grain; **-mäh-maschine** ⚙ *f* 🏛 corn-

harvester; **=makler** ⊛ *m* corn-broker or -factor; **=markt** ⊛ *m* c.-market. **Körn=maschine** ⚙ (ᵈ…) *f* ⊠ für Pulver ꝛc.: granulating-machine. **Korn=maß** ⊛ (ᵈ…) *n* ⊠ corn-measure; **=messer** ⊛ *m* (Person) corn-measurer. **Körn=platte** ⚙ (ᵈ…) *f* ⊠ für Leder: graining-plate. **Korn=rade** ❦ (ᵈ…) *f* ⊠ corn-campion, cockle (*Agrosté'mma githa'go*); **2reich** *a.* ⊛ rich (or abounding) in grain; **=reinigungsmaschine** ⚙ *f*, *agr.* corn-cleaner, c.-dressing machine, winnowing-mill; **=schaufel** *f* c.-shovel; **=schober** *m* c.-stack; **=schrot=maschine** ⚙ *f* grain-bruiser; **=schwinge** *f*, **=sieb** *n* corn-fan, winnowing-sieve. **Körn=sieb** ⚙ (ᵈ…) *n* ⊠ für Pulver ꝛc.: corning-sieve, granulator. **Korn=speicher** (ᵈ…) *m* ⊠ corn-loft; **=sperre** *f* prohibition to export grain; **=steuer** *f* = **=zoll**; **=trocken=apparat** ⚙ *m* grain-drier. **Körnung** (ᵈᵕ) *f* ⊛ (zu körnen 2 u. 3:) granulation; (zu 4:) graining **Kornut** (⌣ˡ) [lt. Gehörnter] *m* ⊠ *typ.* (junger Gehilfe) F printer's devil. **Korn=wage** (ᵈ…) *f* ⊠ scales *pl.* for weighing corn, selbsttätige: grain-scale. **Körn=walze** ⚙ *f* ⊠ granulating-roller. **Korn=weih** (*e m*, *f*) *m* (ᵈ…) ⊠ *orn.* hen-harrier or -harm, ring-tail (*Stri'giceps cya'neus*); **=wiebel** *m* = **=wurm**; **=wucher(er)** *m* usurious dealing (dealer) in corn; **=wurm** *m*, *ent.*: a) brauner od. schwarzer ~ corn-weevil (*Cala'ndra grana'ria*); b) weißer ~ grain-moth (*Ti'nea grane'lla*); **=zange** ⚙ *f* corn-tongs *pl.*; **=zinn** ⚒ *n* grain-tin; **=zoll** *m* corn-tax, duty (levied or put) on grain.

Korollar(ium) ⚗ (ᵕᵘˡ(⌣)ᵕ) [lt.] *n* ⊛ *phls.* u. *math.* (Folgesatz) corollary.

Korona (⌣ˡᵕ) [lt. Kranz] *f* ⊛: a) *ast.* corona; b) (Zuhörerkreis) audience, crowd (or circle) of listeners.

Körper (ᵈᵕ) [mhd.; *lt. corpor- n*] *m* ⊠ body (auch *fig.* v. Wein ꝛc.); fester, flüssiger, luftförmiger ~ solid, liquid, gaseous body or substance. **Körper=anlage** (ᵈᵕ…) *f* ⊠ mit Bezug auf: a) Gesundheit ꝛc.: constitution, b) Gemütsbeschaffenheit: temperament; **=bau** *m* structure of the body, F build; **von schönem** ~ of handsome figure or shape, finely shaped; vgl. **=wuchs**; **=bemalung** *f* tattooing; **=beschaffenheit** *f* condition of the body, physique; **=bildung** *f* formation of the body; schöne ~, oft: fine (or handsome) appearance. **Körperchen** (ᵈᵕᵕ) *n* ⊛ (*dim.* von **Körper**) small body, particle, ⚗ corpuscle. **Körper=fülle** (ᵈᵕ…) *f* ⊠ corpulence; **=größe** *f* size (or height) of the body, stature. **körperhaft** (ᵈᵕᵕ) *a.* ⊛ = körperlich 1. **Körper=haltung** (ᵈᵕ…) *f* ⊠ deportment, bearing, carriage; **=inhalt** *m*, *math.* solid contents *pl.*; **=kraft** *f* physical strength; **=lehre** *f* ⚗: a) somatology; b) *math.* solid geometry. **körperlich** (ᵈᵕᵕ) *a.* ⊛ 1. endowed with (or formed like) a body; (in der Weise e-s Körpers) bodily (strength, &c.); (stofflich) corporeal, substantial, material, *phys.*, &c. a.: ⚗ corpuscular; *math.* **2er Inhalt** solid contents *pl.*, volume; **2er Winkel** solid angle. — 2. (leiblich) of the body, corporal (punishment, &c.), physical (defect, &c.); ⚗ somatic (idea, &c.). **Körperlichkeit** (ᵈᵕᵕ⌣) *f* ⊛ (s. körperlich) corpore(al)ity, substantiality, solidity, materiality, ⚗ somatism. **körper=los** (ᵈᵕ…) *a.* ⊛ without (a) body, bodiless, imcorporeal; **=losigkeit** *f* ⊛ incorporeal (or immaterial) state; **=maß** *n* ⊠ cubic measure, measure of capacity; **=messung** *f*, *math.* mensuration of solids. **Körperschaft** (ᵈᵕᵕ) *f* ⊛ corporation, (corporate) body; **2lich** *a.* ⊛ (u. *adv.*) corporate(ly), weitS. collective(ly). **Körper=schwäche** (ᵈᵕ…) *f* ⊠ bodily weakness; **=stellung** *f* attitude; **=strafe** *f* corporal punishment; **=teil** *m* part (or member) of the body; **=übung** *f* physical exercise, gymnastics; **=verletzung** *f* bodily injury; **=wärme** *f* warmth of the body; **=welt** *f* material world; **=winkel** *m*, *math.* solid angle; **=wuchs** *m* stature, F build. **Korporal** ⚔ (ᵈᵕᵘˡˡ) [nhd.; *fr. (it.) *caporal(e)*] *m* ⓤd. in Deutschl. nur noch F = Unteroffizier, in Engl. noch jetzt: corporal; **~schaft** *f* ⊛ corporalship, squad; **~schafts=führer** *m* leader of a squad. **Korporation** (ᵈᵕ⌣tß(⌣)ᵘˡ) [lt.] *f* ⊛ = Körperschaft; **~s=recht** *n* † (Rechtsfähigkeit) corporate right. **korporativ** (⌣⌣⌣ˡf) [lt.] *a.* ⊛ corporate. **Korps** (kōr; *Hom.* Chor, kor) [fr.] *n* ⊛ 1. bfd. ⚔ corps, body of troops; fliegendes ~ flying column. — 2. auf dtsch. Universitäten: "Corps" (Students' Club or Association, with distinctive colours and emblems, such as caps and ribbons); vgl. Burschenschaft u. Couleur. **Korps=bruder** (kō"r…) *m* ⊠, **=bursche** *m* member of a "Corps"; s. Korps 2; **=geist** *m* (fr.) esprit de corps, *pol.* party-spirit; **=manöver** ⚔ *n*/*pl.* manœuvres *pl.* of an army-corps; **=student** *m* student belonging to a "Corps". **korpulent** (ᵈᵕᵕ) [lt.] *a.* ⊠ (beleibt) corpulent, stout, ↖ obese; **Korpulenz** *f* ⊛ corpulency, stoutness, ↖ obesity. **Korpus** (ᵈᵕ) [lt.] *inv.* I *n*, F *m* = Körper; jur. **Korpusdelikti** *n* ⊛ (Beweisstück), etwa: convicting object, (tangible proof for the) evidence; **Korpus juris** *n*, *inv.* law-code. — II *typ.* **~(=schrift)** *f*, etwa: long primer. **Korreferent** (ᵈᵏᵕᵕ) [lt. Mitberichtender] *m* assistant (or junior) reporter or referee. [**~heit** *f* ⊛ correctness.] **korrekt** (ᵕᵕ) [lt.] *a.* ⊛ (richtig) correct; f **Korrektion** (ᵈᵕtß(⌣)ᵘˡ) *f* ⊛ = Besserung. **Korrektiv** (ᵈᵕᵘˡf) [lt.] *n* ⓤd. corrective. **Korrektor** (ᵕᵈᵕ) [lt.] *m* ⊠ meist ⚙ *typ.* printer's (or press-)reader, a.: corrector of (or reader for) the press; **~=stelle** *f* ⊠ readership. **Korrektur** (ᵈᵕᵘˡ) [lt.] *f* ⊛ 1. (Verbesserung) correction. — 2. ⚙ *typ.* = **~=abzug**; **~(en)** lesen to read (or correct) the proofs, to see a book, &c. through the press. **Korrektur=abzug** (ᵈᵕᵘˡ…) *m* ⊠, **=bogen** *m* proof(-sheet); in zweiter Korrektur: revise; **=lesen** *n* reading of proof-sheets, weitS. reading for the press; **=zeichen** *n* (press-)reader's mark; correction. **Korrelat** (ᵈᵏᵘˡˡ) [lt.] *n* ⓤc. additional report or reference; (Wechselbegriff) correlate; **~ion** (ᵈᵏᵘ-tß(⌣)ᵘˡ) *f* ⊛ correlation; **2iv** (ᵕᵘ-ˡᵘf) *a.* ⊛ (in Wechselbeziehung zu=ea. stehend) correlative. **Korrespondent** (ᵈᵏᵕᵕᵈ) [fr.] *m* ⊠ (Briefschreiber) correspondent, ⊛ business-friend or -connexion; **~=reeder** ⚓ *m* ⊠ ship's husband. **Korrespondenz** (ᵈᵏᵕᵕᵈ) *f* ⊛ (Briefwechsel, Briefschaften) correspondence; f-e ~ besorgen to write one's letters, to attend to one's correspondence, auch: to dispatch the mail; f. führen 8; **~=gegenstand** *m* ⊠ subject of (a) correspondence; **~=karte** *f* ehm. = Postkartec. **korrespondieren** (ᵈᵏᵕᵕᵘˡˡᵕ) [neu=lt.] *v/n.* (h.) ⊠ 1. mit e-m 2 (Briefe wechseln) to correspond (or to be in correspondence) with a p.; mit=ea. 2 to exchange letters, to write to each other; 2des Mitglied corresponding member. — 2. mit et. 2 (übereinstimmen) to correspond to (or to agree with) a th. **Korridor** (ᵈᵏᵕ-) [fr., it.] *m* ⓤd. (Zwischengang) corridor, passage, hall. **Korrigenda** (ᵈᵏᵕᵈᵕ) [lt.] *pl. inv.* misprints, printer's mistakes, (lt.) errata *pl.* **korrigieren** (ᵈᵏᵕᵘˡˡᵕ) [lt.] I *v/a.* ⊠ (bessern) to correct, (a)mend; ⚙ *typ.* to read (or look over) the proofs, zum zweiten Male: to revise. — II **~** *n* ⊠ (s. I) correction; ⚙ *typ.* revision, F revise. **Korrobori** (ᵕᵈᵕ⌣ˡ) *m* ⓤ (Fest- u. Kriegstanz der Australneger) corroboree. **korrosiv** (ᵈᵕ-ᵘˡf) [lt.] *a.* ⊛ (ätzend) corrosive. **korrumpier|en** (ᵈᵕᵘᵐᵘˡᵕ) [lt.] *v/a.* ⊛ (verderben) to corrupt; k/te Stellen corrupt (or spurious) passages *pl.*; (bestechen) to bribe. [wicked, bad.] **korrupt** (ᵕᵈ) *a.* ⊛ corrupt(ed), weitS. **Korruption** (ᵈᵕᵘtß(⌣)ᵘˡ) *f* ⊛ corruption; (Bestechung) bribery. **Korsak** (ᵈᵕ) *m* ⊠ *zo.* (sibirischer Steppenfuchs) corsac, adive (*Vulpes corsac*). **Korsar** (⌣ˡ) [it., span.] *m* ⊠ 1. ⚓ (Seeräuber) corsair, buccaneer, pirate. — 2. *ichth.* corsair (*Sebasti'chthys rosa'ceus*). **Korsaren=schiff** (ᵕᵘᵕᵥᵈ) *n* ⊠ pirate vessel. **Korse** (ᵈᵕ) *m* ⊛, **Korsin** *f* ⊛ Corsican. **Korsett** (ᵕᵈ) [nhd. 18. *sae.*; *fr. Leibchen] *n* ⓤb. (Schnürleibchen) corset(s *pl.*); leichteres: stay, mehr gbr.: (pair of) stays *pl.*; **~=macher(in** *f*) *m* ⊠ corset-maker; **~=stange** *f* (corset-)busk. **Korsika** ❦ (ᵈᵕᵘ) [it.] *npr/n.* ⓝα. Corsica; **~ner(in** *f* ⊛) *m* ⊠, **korsi(kan)isch** (ᵈ(ᵕᵘˡˡ)ᵕ) *a.* ⊛ Corsican. **Korso** (ᵈ-) [it.] *m* ⊠ (a. *inv.*) carriage-drive, course for carriages, Lo. Rotten Row; **~=fahrt** *f* ⊠ driving (-sport). **Korund** ⚗ (-ᵈ) [indisch] *m* ⓤc. *min.* (Demantspat) corundum; **~=feile** ⚙ *f* ⊠ corundum-file; **~=spitze** *f* am Drillbohrer der Zahn=ärzte: cor.-point. **Korvette** ⚓ (ᵕwᵈᵕ) [fr.; *lt.] *f* ⊛ corvette; **~n=kapitän** *m* ⊠ ehm. captain of a corv.; jetzt Titel: commander. **Korybant** (ᵕᵕᵈ) [grch.] *m* ⊠ grch. Alt.: (Priester der Cybele) corybant; **2isch** *a.* ⊛ corybantic (*a. fig.* = rasend).

♪ Musik; ⚗ Wissenschaft; ❦ Pflanze; ⚲ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⊛ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Koryphäe (ˌ⌣ˈ⌣) [grch.] *m* 𝔐 **1.** Alt.: leader of the chorus. — **2.** jetzt: master-mind, intellectual leader.

Korzyra ♀ (⌣ˈ⌣) *npr/n.* ⓐ. grch. Alt.: (jetzt Korfu) Corcyra.

Kos ♀ (ˈ) *npr/n. inv.* (türk. Insel) C(e)os.

Kosak (⌣ˈ) [russ. *kasa'k*] *m* 𝔐 Cossack; **2isch** (⌣ˈ⌣) *a.* ⓐ Cossack, of Cossacks.

Koschenille (⌣⌣ˈ⌣j⌣) [span.] *f* 𝔐 ⓑ und ⚙ (scharlachrote Farbe) cochineal.

Koschenille(n)=baum ♀ (ˌ⌣...) *m* ⓑ, **=fackel=distel** *f* nopal, Indian (or cochineal) fig (*Opu'ntia coccinilli'fera*); **=farb(e)=stoff** *m*, **=rot** *n* cochineal (dye), vermilion; **=schild=laus** *f*, *ent.* cochineal (insect) (*Coccus cacti*).

koscher (ˈ⌣) [jüd.=chald.] *a.* ⓐ (D9) bei den Juden: kosher, pure, clean; **2n** *v/a.* ⓐa. to make kosher or clean.

Kose=form (ˈⁿ⌣ˌ⌣) *f* ⓑ = **=wort**

Ko-sekante ▽ (ˈⁿ⌣ˈ⌣) [neu=lt.] *f* 𝔐 *math.* (Sekante des Komplements eines Winkels) cosecant (*abbr.* cosec.) of an angle.

kosen (ˈ⌣) [ahd.] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓜ (zärtliche Liebe zeigen) to caress, fondle, to whisper to one's sweetheart, F to talk soft nonsense, to spoon. — **II** ~ *n* ㉓ = Gekose.

Kose=name(n) (ˈⁿ⌣...) *m* ⓑ pet name; **=wort** *n* term of endearment.

kosig (ˈ⌣) *a.* ⓐ caressing, (traulich) cosy.

Ko-sinus ▽ (ˈ⌣⌣) [neu=lt.] *m*, *inv. math.* (Sinus des Komplements e-s Winkels) cosine (*abbr.* cos.) of an angle.

Kosmetik (⌣ˈ⌣) [grch.] *f* 𝔐 cosmetics.

kosmetisch (⌣ˈ⌣) [grch. *kosmei'n* schmücken] *a.* ⓐ cosme'tic; **2es Mittel** cosme'tic, mehr gebr.: cosmetique.

kosmisch ▽ (ˈ⌣) [grch. *kosmos* Welt(all)] *a.* ⓐ (das Weltall betr.) cosmic; **2er Staub** cosmic dust, meteor-dust.

Kosmogonie (ˈ⌣⌣ˌ⌣ⁿ) [grch.] *f* 𝔐 (Weltentstehung) cosmogony. [gonic(al).]

kosmogonisch ▽ (ˈ⌣⌣ˌⁿ⌣) *a.* ⓐ cosmo-

Kosmograph ▽ (ˈ⌣⌣ˌf) *m* 𝔐 (Weltbeschreiber) cosmographer; **~ie** (ˈ⌣⌣ˌfⁿ) *f* 𝔐 (Weltbeschreibung) cosmography; **2isch** (ˈ⌣⌣ˌfᵛ) *a.* ⓐ (weltbeschreibend) cosmographical.

Kosmopolit ▽ (ˈ⌣⌣ˌⁿ) *m* 𝔐 (Weltbürger) cosmopolite, ...tan; **2isch** *a.* ⓐ cosmopolitan; **~is'mus** *m* ㉗ cosmopolitism.

Koso ♀ (ˈ⌣) [abess.] *m* ⓑ, **~=strauch** *m* ⓑ cusso, kousso (*Hage'nia abyssi'nica* ob. *Bray'era anthelmi'ntica*).

Kossat (⌣ˈ), **Kossäte** (⌣ˈ⌣) [ndd. = Kotsasse] *m* 𝔐, 𝔐 small farmer, peasant proprietor, cottager, cotter, crofter.

Kost (ˈ) [mhd.] *f* 𝔐 food; (Lebensmittel) victuals *pl.*; ein Liebhaber guter ~ sein to be fond of good eating and drinking; magere (ob. kärgliche) ~ meagre (or slender) fare, poor living, *med.* low diet; auf knappe ~ setzen to put on short commons; kräftige (ob. reichliche) ~ rich (or good, high) living; freie ~ und Wohnung free board and residence or lodging; in die ~ geben to put out to board; sich in die ~ geben to board out, to go into a boarding-house; e-m ~ und Logis geben to board and lodge a p.; in ~ nehmen to take as a boarder.

kostbar (ˈ⌣) *a.* ⓐ (wertvoll) precious, valuable, weitS. (vortrefflich) excellent, (herrlich) splendid; das ist doch wirklich 2 (ergötzlich)! that's very amusing or funny! — **Kostbarkeit** (ˈ⌣⌣) *f* 𝔐 **1.** (o. *pl.*) preciousness, valuableness. — **2.** (mit *pl.*) (Wertvolles) precious thing or object, *pl.* oft: valuables.

kosten[1] (ˈ⌣) [ahd.: lt. *gusta're*] **I** *v/n.* (h.) ⓜ **1.** to taste of a dish, &c., F to get a taster of a th., schlürfend: to sip. — **2.** von Genüssen im allg.: to get a taste of; to try, experience. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** tasting, ▽ gustation; weitS. trial.

Kosten[2] (ˈ⌣) [ahd.: costs; *mlt.] *pl. inv.* cost(s *pl.*), expense(s *pl.*), charges *pl.*; f. Abzug 3; große, schwere ~ heavy expenses *pl.*; wie hoch belaufen sich die ~? what do the expenses amount (or F run) to?; die Hälfte der ~ wurde von der Stadt bestritten one half of the cost was borne by the town; seine ~ herausschlagen to pay (or cover) one's expenses; e-m große ~ m. to put a p. to (F to run a p. into) great expense; er scheut keine ~ he spares no expense; die ~ tragen to bear the expense; **auf** meine ~ at my expense; *fig.* ich habe es auf meine ~ erfahren I know it to my cost; auf ~ s-s Lebens at the cost of his life; sich in ~ stürzen to go to (or incur) great expense; jur. in alle (ob. **zu** den) ~ verurteilt condemned to pay all costs; **mit** großen ~ at great expense.

kosten[3] (ˈ⌣) [mhd.; *Kosten[2]] *v/n.* (h.) ⓜ to cost; es koste, was es wolle! a. koste es, was es koste! cost what it may, whatever it may cost!; das kostet ihn (ob. ihm) viel it costs him a great deal, it comes expensive to him; was kostet der Ring? im Laden: what is the price of (F what is, how much is) ...?; zu e-m Bekannten nach dem Kauf: how much (or what) did you pay for ...?; er hat es sich viel Geld 2 lassen he spent a great deal of money on (or over) it; *fig.* das Buch hat mich (ob. mir) viel Schweiß gekostet I have spent much labour on ...; es wird dich (ob. dir) ja den Kopf nicht 2 it won't cost your life; der Marsch kostete uns zwei Tage ... took us two days.

Kosten=anfatz (ˈ⌣...) *m* ⓑ bsd. der Sportein: taxing of costs; **=anschlag** *m* estimate; **=aufwand** *m* expenditure; **=erfatz** *m*, **=erstattung** *f* compensation for out-of-pocket expenses or outlay incurred, indemnification; **=ersparnis** *f* saving of expense; der ~ halber (in order) to save expense, for economy's sake; **2fällig** *a.* ⓐ obliged (or condemned) to pay the costs; **2frei** *a.* free of cost, ⓑ clear of (all) charges; e-n 2 halten to pay for a p., to treat a p.; **2los** *a. u. adv.* free (of cost), without any expense, for nothing; **=preis** ⓑ *m* cost-price, prime cost; unter dem =preise below cost-price, at a (dead) loss; **=punkt** *m* (matter of) expense(s *pl.*); **=rechnung** *f* bill of costs (defrayed); **=vorschuß** *m* advance on the costs. [taster.]

Koster (ˈ⌣) [kosten[1]] *m* ㉒ tea-, wine-, &c.

Kost=frau (ˈ⌣...) *f* ⓑ woman who keeps (or proprietress of) a boarding-house; **2frei** *a.* having free board; e-n 2 halten to board a p. for nothing, to keep a p. in board; **=gänger(in** *f*) *m* boarder; **=gänger h.** to take in boarders, to keep a boarding-house; **=geber** *m* keeper of a boarding-house; vgl. Gastwirt; **=geld** *n*: a) (cost of) board, F keep, jur. alimony; b) v. Dienstboten: allowance (or sum allowed) for board; ~ erhalten to receive (or to be on) board-wages; c) ⓑ = Prolongatio'nsgebühr; **=geschäft** *n* contango-business; **=halter(in** *f*) *m* keeper of a boarding-house; **=häppchen** F *n* oder **=happen** *m* dainty little morsel or bit, a.(fr.) bonne-bouche; **=haus** *n* boarding-house; **=kind** *n* (Ziehkind) foster-child.

köstlich (ˈ⌣) [kosten[3]] *a.* ⓐ **1.** (wohlschmeckend) delicious, savoury, delicate, dainty. — **2.** (wertvoll) precious, valuable. — **3.** (reizend) charming, delightful.

Köstlichkeit (ˈ⌣-) *f* ⓑ (v. köstlich) **1.** (o. *pl.*) deliciousness, savouriness, daintiness; preciousness. — **2.** (mit *pl.*) **~en** *pl.* delicacies *pl.*; valuables *pl.*

Kost=nehmer ⓑ (ˈ⌣...) *m* ⓑ Börse: p. who takes up stock; **=schule** *f* boarding-school; **=schüler(in** *f*) *m* boarder (in a school), boy (*f* girl) placed at a boarding-school.

kost=spielig (ˈ⌣ˌ⌣) [*provc.* Spiel = Menge] *a.* ⓐ expensive, costly, dear, durch Aufwand: sumptuous; **~keit** *f* ⓑ expensiveness, costliness, dearness, sumptuousness.

Kostüm (⌣ˈ) [fr.] *n* ⓓd. (Tracht) costume, dress; **~=ball** *m* ⓑ fancy-dress ball.

kostümieren (ˈ⌣ⁿ⌣) [fr.] *v/a.* (u. **sich** 2 *v/refl.*) ⓜ to dress (o.s.) up; sich 2, auch: to put on a fancy-dress.

Kostüm=kunde (⌣ⁿ...) *f* ⓑ (historical) study of costumes.

Kost=verächter(in *f*) *m* (ˈ⌣...) ⓑ dainty (or fastidious) p.; **=wurz** ♀ *f*: a) costus (*Costus ara'bica*); b) putchock (*Auckla'ndia costus*); **=wurzel** ⓑ *f* costus-root.

Kot[1] (ˈ) [ahd. ûbles] *m* ⓓc. (o. *pl.*) **1.** (schmutzige Masse) mud, mire, muck, (Dreck) dirt, filth; (morastiger Grund) marshy soil, bog; flüssiger ~, oft: F slush; mit ~ bespritzen to splash (or bespatter) with mud; durch den ~ ziehen to bedraggle; im ~e stecken bleiben to stick in the mud; sich im ~e wälzen to wallow in the mire; *physiol.* von ~ lebend: ▽ coprophagous. — **2.** (entleerter Darm=inhalt) excrements *pl.*, *med.* discharge of the bowels, ▽ fæces *pl.*; v. Tieren oft: droppings, F dirt(s *pl.*), *hunt.* ehm.: fumet(s *pl.*), fiants *pl.*; (Dünger) dung.

Kot[2] (ˈ) [ndd.: cot(e)] *n* ⓓc. **1.** humble cot(tage) (= Kate). — **2.** ⚙ Saline: (Anteil an einem Salzwerk) salt-cote.

Kot[1]=abfuhr (ˈⁿ...) *f* ⓑ removal of dung, emptying of sewers.

Ko-tangente ▽ (ˈⁿ⌣⌣) [lt.] *f* 𝔐 *math.* (Tangente des Komplements eines Winkels) cotangent (*abbr.* cot.) of an angle.

kot[1]=artig (ˈⁿ...) *a.* ⓐ muddy, ▽ stercoraceous, fæcal(oid).

Kotau (⌣ˈ) [chin.] *m* ⓜ (Berühren des Bodens mit der Stirn als chin. Ehrenbezeigung) kotow; ~ machen to kotow.

Kot[1]**-blech** (ˈ̈...) *n* ⚙ am Wagen, Fahrrad ꝛc. mud-guard; **-brechen** *n*, *path.*: ▽ stercoraceous vomiting; **-deckel** *m* = -blech.

Kote *prov.* (ˌo͡o) *f* 🐄 = Kate.

Köte (ˌo͡o) [ndd.] *f* 🐄 *vet.* (Fessel[gelenk]) pastern(-joint) of a horse.

Kötel (ˌo͡o) [Kot[1] *dim.*] *m* 🐄 dung (or dirts *pl.*) of sheep, goats, mice.

Kotelett (ˌo͡oˈtˌe͡o) [fr. *côtelette f* Rippchen] *n* ⚙c., ~e *f* 🍖 1. veal, lamb cutlet; pork, mutton chop. — 2. **~en** *pl.* (Art Backenbart) Piccadilly weepers *pl.*

Köten-gelenk (ˈ̈o͡o...) *vet. n* 🐄 = Köte; **-haar** *n* fetlock.

Köter (ˌo͡o) [ndd.] *m* 🐕 1. large watch-dog. — 2. *contp.* cur (a. *fig.*).

Koterie (o͡oˈˌ) [fr. Bund] *f* 👥 clique.

Kot[1]**-fliege** (ˈ̈...) *f* 🐄 *ent.* dung-fly (*Scato'phaga*); **ᵍfressend** *a. zo.*: ▽ coprophagous; **-grube** *f* open sewer.

Kothurn (o͡oˈ) [lt., *grch.] *m* ⚙d. *thea.* buskin, ▽ cothurnus; *fig.* auf hohem ~ in a tragic (or pompous) style; **ᵍ-artig, -haft** *a.* 🗣 pompous, lofty.

kotig (ˌo͡o) *a.* 🗣 (v. Kot[1]) muddy; mucky; dirty, filthy; marshy, boggy; F slushy; bfd. *med.*: ▽ stercoraceous, fæcaloid.

Kotillon (o͡oˈljõ) [fr.] *m* 🗣 cotillion ↖.

Kot[1]**-klümpchen** (ˈ̈...) *n* 🐄 v. Klunker 3; **-**[2]**knecht** ⚙ *m* Saline: salt-boiler; **-**[1]**lache** *f* pool of mud, dirty puddle; **-leder** *n* an Wagen: mud-protector; vgl. -blech.

Kötner (ˌo͡o)[ndd.; *Kot[2](e)] *m* 🐄 = Kossat.

Kot[2]**-saß** (ˈ̈...) *m* 🐄, **-sasse** *m* = Kossat.

Kotschinchina-huhn (o͡oˈˌ...) *n* 🐄 *orn.* Cochin-China fowl, auch: cochin.

Kot[1]**-schützer** (ˈ̈...) *m* 🐄 = -blech; **-stein** *m* = Koprolith.

kottisch ♀ (o͡o) *a.* 🗣: ~e Alpen (fr. Grenzgebirge) Cottian Alps *pl.*

Kotyledone(n *pl.*) ❦ (o͡oˌo͡oˌ) [grch.] *f* 🐄 (Samenlappen) cotyledon(s *pl.*).

kotz P (o͡o) [Gott's] *int.* etwa: by Jove!

Kotze (o͡o) [ahd.] *f* 🐄 (wollene Decke) woollen cloth, blanket.

kotzen P (o͡o) [nhd.] *v/n.* (h.) 🐄 to vomit, to bring up one's food.

Kötzer ⚙ (o͡o) *m* 🐄 (Garnwinde) cop.

Kozytus (-ˌo͡o) [lt.; *grch.] *npr/m.* 🗣γ (Fluß der Unterwelt) Cocytus.

kr öst. *abbr.* = Kreuzer.

Krabbe (o͡o) [ndd.: crab; vgl. Krebs] *f* 🐄 1. *zo.* (kl. Taschenkrebs) (common) crab (*Ca'rcinus maenas*). — 2. F (kleine) ~ little dot; *contp.* brat, urchin; die süße ~! (Kleine) the sweet little thing or pet!

Krabbelei(o͡oˈˌ) *f* 🐄 crawling, sprawling.

krabbeln (o͡o) [ndd.] 🐄a. I *v/n.* (h. u. sn) 1. (h.) (zappeln) to wriggle, jerk. — 2. (sn) u. **sich** ᵍ *v/refl.* (vorankriechen) to crawl along. — II *v/a.*, *v/n.* (h.) u. *v/imp.* (jucken, prickeln) 3. to cause (or have) a crawling (or creeping) sensation; beim Rheumatismus ꝛc.: to have pins and needles; es krabbelt mir im Halse I feel a slight creeping (or tickling) in the throat. — III ~ *n* 🐄 4. wriggling, &c. (v. I). — 5. crawling (or creeping) sensation, F crawl, creeps *pl.*

krabben-artig (o͡oˈ...) *a.* 🗣 *zo.* crab-like, ▽ cancriform, carcinoid; **-beutler** *m* 🐄 *zo.* crab-dog (*Dide'lphys cancri'vora*); **-fang** *m* crab-catching; **-fänger** *m* (Gerät und Person) crab-catcher; **ᵍför-mig** *a.* = ᵍartig; **-spinne** *f*, *zo.* crab-spider (*Thomi'sus*); **-taucher** *m*, *orn.* alle (*Me'rgulus Alle*).

krach[1] (ˌa͡ch) [lautm.: crack] *int.* bang!, crash!, smash!, crack!

Krach[2] (ˌa͡ch) [ahd.: crack] *m* ⚙c. 1. crash; ~ e-s Gewehrs ꝛc. (loud) report ...; mit Ach und ~ only just (in time), vgl. ach II. — 2. ⚉ commercial crisis, (general) crash or breakdown or F smash; **~-zeit** ⚉ *f*, etwa: time of panic, period of general collapse.

krachen (ˌa͡chˌo͡o) [ahd.: crack] I *v/n.* (h. u. sn) 🐄 1. (h.) to crash, crack, fulminate, stärker: to burst (with a loud explosion), vom Donner: to roar, vom Feuer: to crackle. — 2. (sn) (mit Geräusch brechen, niederstürzen) die Eiche krachte entzwei ... fell (or split) with a thundering noise. — 3. ⚉ to crash, to collapse. — II ~ *n* 🐄 4. crash(ing), &c. (v. 1); ~ der Gewehre rattle of musketry; ~ des Donners peals *pl.* (or roar) of thunder.

krächzen (o͡o) [nhd.: croak; *krachen] *v/n.* (h.) 🐄 1. to caw; to croak (a. *fig.* v. Personen); er singt nicht, er krächzt nur ... he is only screaming. — 2. (ächzen, stöhnen) to groan, to moan, F to croak.

krack (o͡o) *int.* = krach[1].

Kracke P (o͡o) [ndl., fr.] *f* 🐄 (schlechtes Pferd) wretched jade, F old crock.

Kraft[1] (o͡o) [ahd.: craft List] *f* 🔟 1. strength, F backbone, (Macht) power; heilende ~ healing power, virtue; (Wirksamkeit) efficacy; (Tüchtigkeit) vigour, F stamina; Kräfte der Natur ꝛc.: forces *pl.* of nature, &c.; *mech.* bewegende, treibende ~ moving, propelling force, auch: prime motor; ⚔ zerstreute Kräfte scattered forces *pl.*; geistige ~ (Fähigkeit) ability; (Schwung) (poetic) fire. — 2. s. anstrengen 1 u. aufbieten 3; aus allen Kräften with all one's might; in ~ allein des Ringes (L.) solely by means (or by the sole power) of the ring; nach besten Kräften to the best of one's ability; das geht über meine Kräfte that is beyond me or my strength; wieder zu Kräften kommen to regain (or recover) one's strength; was (nur) in meinen Kräften steht my utmost. — 3. (Gültigkeit) von Gesetzen ꝛc.: aus ~ des // = kraft[2], s. bs.; in ~ sein to be in (full) force; in ~ setzen to put into operation; in ~ treten to come into force, to take effect; außer ~ setzen to make (or declare) invalid, to invalidate.

kraft[2] (o͡o) [mhd., *dat. sg.* v. Kraft[1]] *prp.* (vermöge, mittels): ᵍ meines Amtes by virtue of my office; ᵍ s-r Autorität on the strength of his authority.

Kraft-anstrengung (ˈ̈...) *f* 🐄 exertion (of power); **-aufwand** *m* expenditure of power or energy or force, effort; **-ausdruck** *m* vigorous (or pithy, racy) expression; **-äußerung** *f* demonstration (or manifestation) of force; **-bedarf** ⚙ *m* e-r Maschine: requisite power; **-brühe** *f* Kochk.: strong gravy or broth; **-einheit** *f*, *mech.*, *phys.* unit of force, ▽ dynamical unit; vgl. Dyne.

Kräfte-messer (o͡o...) *m* 🐄 = Kraftmesser; **-paar** ⚙ *n*, *mech.* couple (of forces).

kraft-erfüllt (ˈ̈...) *a.* 🗣 full of strength, vigorous; **-fuhrwerk** *n* ⚙ motor, self-propelled carriage; vgl. -wagen; **-fülle** *f* fulness (or plenitude) of power, full vigour; **-gefühl** *n* feeling of strength; **-genie** *n* mighty (or powerful) genius; **-gesang** *m* impressive song.

kräftig (o͡o) [ahd.] *a.* 🗣 1. (voll Kraft) strong, vigorous, (handfest) robust; (tat-)ᵍ energetic; (mächtig) powerful; (gesund) healthy; (wirksam) efficacious, effective; (nahrhaft) nourishing; ᵍer Verweis severe reprimand; ᵍen Widerstand leisten to offer stout resistance. — 2. (rechts-)ᵍ valid, in force.

kräftigen (o͡oˌo͡o) 🐄 I *v/a.* to strengthen, to invigorate; (stählen) to harden, steel, fortify; (erquicken) to refresh, to restore; neu ᵍ (beleben) to put new life into, to set up afresh, to revive. — II **sich** ᵍ *v/refl.* to gain strength. — III ~ *n* 🐄 = Kräftigung.

Kräftigkeit (o͡oˈ-) *f* 🐄 (v. kräftig) 1. vigour, robustness; energy; efficaciousness. — 2. validity; (full) force.

Kräftigung (o͡oˌo͡o) *f* 🐄 strengthening, invigoration; restoration.

Kraft-lehre (ˈ̈...) *f* ⚙: ▽ dynamics; **-leistung** *f*: a) feat of strength, athletic feat; b) ⚙ v. Maschinen: effective work; **-linien-streuung** ⚙ *f* der Dynamomaschinen: leakage; **ᵍlos** *a.* 🗣 without strength or vigour; (schwach) feeble, weak, impotent, (entkräftet) enfeebled, *med.*: ▽ atonic; (matt) languishing, languid; (ungültig) invalid, (null and) void; für ᵍ erklären to invalidate, to annu'l; **-los-erklärung** *f* jur. (Mortifikation) invalidation, annu'lment; **-losigkeit** *f* lack of strength or vigour; feebleness, impotence; *med.* debility, ▽ atony; **-maschine** ⚙ *f*, etwa: motor, receiver; **-mehl** *n* (Stärke[mehl]) amylum, weitS. starch; **-mensch** *m* powerful man, person endowed with great strength, a. athlete; **-messer** *m*: ▽ dynamometer; **-mittel** *n* powerful remedy, efficacious means; **-quelle** *f*, *mech.* source of power; **-sammler** ⚙ *m* accumulator; **-spender** *m*, *mech.* power-producer; **-sprache** *f* vigorous (or energetic, pithy) language; **-stuhl** ⚙ *m* Weberei: power-loom; **-suppe** *f* = -brühe; **-übertragung** *f* transmission of power or force(s); **- und Licht-station** *f*, *elect.* power-and-light station, vgl. -werk; **ᵍvoll** *a.* full of strength, vigorous, (tatkräftig) energetic; **-wagen** *m* (Automobil, bfd. für Lasten) motor-car, motor, automobile; **-werk** *n*, *elect.* power-station; **-wirkung** *f*, *mech.*: ▽ dynamical effect; **-wort** *n* strong word, forcible term; vgl. -ausdruck; **-zentrale** *f*, *elect.* (central) power-station.

Krägelchen (ˌo͡oˌ) *n* 👕 (*dim.* v. Kragen) small collar; für Damen, aus Spitzen, Pelz ꝛc.: collaret, collarette.

Kragen (ˌa͡a) [ahd.] *m* 👕 (👗) 1. am Rocke ꝛc.: collar, s. fassen 1, gehen 10; ~ am Hemde shirt-collar; leinener ~ zum Anknöpfen linen (a. white) collar; *fig.* mit Kopf und ~ neck and crop. — 2. zum Umhängen für Damen ꝛc.: cape (a. Halsstück des Mantels); (Pelz-)~ tippet, fur cape.

Kragen=bolzen ⚙ (ˈ⌣…) *m* Schmiede: collar-bolt; **=eidechse** *f* frill-lizard (*Chlamydosau'rus*); **=mantel** *m* mantle with cape; **=schoner** *m* collar-protector; **=zelle** *f*, *zo.* collar-cell.

Krag=stein ⚙ (ˈ⌣ˌ) [mhd.; *Kragen] *m* ⓐ *arch.* console, corbel-head; auf ~en ruhend corbelled.

Krähe (ˌ⌣) [ahd.: crow] *f* 🐦 *orn.* crow (*Corvus*); graue ~ hooded crow (*C. ornix*); (Saat=) ♀ rook (*C. frugi'legus*); Sprichw. eine ~ hackt der andern die Augen nicht aus there's honour among thieves, F rogues don't split on each other.

krähen (ˌ⌣) [ahd.: crow] **I** *v/n.* (h.), bisw. *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* 🐓 mit Angabe der Wirkung: **1.** vom Hahne: to crow; *fig.* s. Hahn 4; e-n aus dem Schlafe ♀ to waken (or rouse) a p. by crowing; sich heiser ♀ to crow o.s. hoarse; *fig.* v. Pers.: zu früh ♀ to crow (or boast) too soon. — **2.** F *fig.* (gellend schreien) to scream forth, to screech. — **II** ~ *n* 🐓 **3.** crowing.

krähen=artig (ˈ⌣…) [Krähe] *a.* 🐦 like a crow, 🐦 corvine; **=auge** *n* ⓑ: a) crow's eye; b) ♀ poison- (or vomic) nut, mehr gbr.: (It.) nux vo'mica; c) *path.* = Elster=auge; **=beere** ♀ *f* crakeberry, crowberry (*E'mpetrum*); **=feder** *f* feather (or quill) of a crow; **♀förmig** *a. orn.*: 🐦 corviform; **=fuß** *m* crow's foot; *fig.* **=füße** *pl.*: a) (unförmliche Buchstaben) (illegible or bad) scrawl; b) (Runzeln in den Augenwinkeln) F crow's-feet *pl.*; **=horst** *m* rookery; **=hütte** *f*, *hunt.* hut from which rooks (and other birds) may be shot; **=indianer** *m/pl.* Crows *pl.*; **=nest** *n*: a) rookery, crow's nest; b) ⚓ (Mastkorb) crow's-, bird's-nest.

Krahl (ˌ; *Hom.* Kral) *m* ⓦc. (Feuerschaufel) [rake.]

Krähwinkel (ˈ⌣⌣) [erdichtete Kleinstadt in Kotzebues Lustspiel „Die deutschen Kleinstädter"] *npr/n.* ⓖα. etwa: Gotham; **~ei** (ˌ⌣⌣ˈ) *f* 🐦 parochial politics; **Krähwinkler(in** *f* 🐦) *m* 🐦 wise (wo)man of Gotham, Gotham*ist*, ...ite, stupid p. from a (small) country-town, narrow-minded provincial.

Krain ♀ (ˌ) *npr/n.* ⓖα. [slaw.] (östl. Kronland) Carniola; **~er(in** *f* 🐦) *m* 🐦 Carniolan, inhabitant of Carniola.

Krakau ♀ (ˌ-) [Krakus oder Krok, *myth.* poln. Fürst] *npr/n.* ⓖα. (galizische Stadt) Cracow; **~er(in** *f* 🐦) *m* 🐦, **♀isch** *a.* 🐦 Cracovian. [Kraken.]

Krake (ˌ⌣) [norw.] *m* 🐟 (See-ungeheuer)

Krakeel F (⌣ˌ) [ndl. P; *fr. querelle*] *m* ⓓd. squabble, quarrel, F row; **♀en** (⌣ˌ⌣) *v/n.* (h.) 🐦 (sich zanken) to squabble, to quarrel, stärker: to brawl, F to (have a) row; (schimpfen) to use abusive language; **~er(in** *f* 🐦) *m* 🐦 squabbler, quarrelsome (or F litigating) person, stärker: brawler, rowdy; **♀erisch** F (⌣ˌ⌣⌣), *a.* **♀ig** (⌣ˌ⌣) *a.* 🐦 squabblesome, quarrelsome, a.: F litigating, fond of a row.

Krakel=beine F (ˈ⌣…) *n/pl.* 🐦 *ob.* **=füße** *m/pl.* (schlechte Schrift) scrawl.

krakeln (ˌ⌣) = kritzeln.

Kraken (ˌ⌣) *m* 🐟 = Krake.

Krakowiak (ˌ-ᵈ(⌣)⌣) *m* ⓜ = Cracovienne.

Kral (ˌ; *Hom.* Krahl) [port. *curral* Schafhürde] *m u. n* ⓦc. (Hottentottendorf) kraal.

Kralle (ᵈ⌣) [nhd.] *f* 🐦 **1.** (gekrümmter Nagel an der Klaue e-s Raubtieres) (sharp) claw, 🐦 ungula. — **2.** (Klaue mit solchen Nägeln) claw; bsd. von Vögeln: pounce, talon; weitS. (auch von der Hand) clutch.

krallen (ᵈ⌣) [nhd.] 🐦 **I** *v/n.* (h.) to show (or use) one's claws, to scratch with one's claws or talons. — **II** *v/a.* to (seize with a) claw; weitS. (packen) to clutch (hold of).

krallen=artig (ᵈ⌣…) *a.* 🐦, **♀förmig** *a.* claw-shaped, 🐦 unguiform, ungual; **=hieb** *m* 🐦 stroke with a claw; **=zahl** *f* number of claws.

krallicht (ˌ⌣) *a.* 🐦 like a claw.

krallig (ᵈ⌣) *a.* 🐦 (mit Krallen versehen) provided with claws or talons, clawed; oft in Zssgn, z.B.: lang=♀ with long claws.

Kram (ˌ) [mhd.] *m* ⓒc. **1.** 🐦 retail (trade), keeping a shop. — **2.** (Laden) small (or retail) shop; (Bude) booth, stall, stand, F pitch; einen ~ anfangen to open (or set up) a (small) shop. — **3.** (Ware) (retail)goods, commodities, small articles or wares *pl.*; (Schnittwaren) haberdashery; (Spezereiwaren) grocery; (Metallsachen) ironmongery, hardware; (allerlei Zeug) stuff, lumber, odds and ends *pl.* (of things); elender ~ rubbish, lumber, trash. — **4.** *fig.* da liegt der ~! F there goes the lot or the whole concern!; das paßt gerade in meinen (ob. mir in den) ~ it serves my purpose admirably, F that suits me to a T; das taugt nicht in meinen ~ that's not what I want, F that won't do for me; seinen ganzen ~ bei sich tragen to carry one's goods and chattels about or on one's back; seinen ~ (seine Fähigkeiten) preisen, etwa: to advertise o.s., to puff one's trade; den ganzen ~ verderben to spoil the whole business.

Krambambuli F (ᵈ⌣–) [Kram(me)t u. slaw. *buli* Wacholderschnaps] *m* ⓜ *ob. inv.* Art Likör: kind of liqueur, pick-me-up, burschs.: (Getränk allg.) drink, tipple.

Kram=bude 🐦 (ˈ…) *f* ⓫ s. Bude.

kramen (ˌ⌣) *v/n.* (h.) 🐦 **1.** in (ob. unter) et. ♀ (wühlen) to rummage in s.th.; man hat immer et. zu ♀ there is always s.th. to (be) put in order. — **2.** 🐦 to carry on a small business or a (retail)shop. — **3.** mit et. ♀ (prunken) to put a th. for show.

(Kramer,) Krämer 🐦 (ˌ⌣) [mhd.; *Kram] *m* ⓜ, **~in** *f* 🐦 (small) shopkeeper, general dealer, retail trader, retailer, auch: (small) tradesman.

Kramerei (-⌣ˌ) [kramen] *f* 🐦 rummaging, putting things in order, clearing up.

Krämerei (-⌣ˌ) [Krämer] *f* 🐦 shopkeeping, retail trading, weitS. trade.

Krämer=geist (ˈ⌣…) *m* 🐦 commercial (or mercenary) spirit, shoppiness, narrow-mindedness (of a small trader).

krämerhaft (ˌ⌣⌣) *a.* 🐦 like a shopkeeper; commercial, mercenary, shoppy.

Krämer=herrschaft (ˈ⌣…) *f* 🐦 *co.* shopocracy; **=innung** *f* guild of traders, engS. in Engl.: Haberdashers' (or Mercers', Grocers') Company; **♀mäßig** *a.* 🐦 = krämerhaft; **=seele** *f* sordid (or narrow) mind; vgl. **=geist**; **=volk** *n* (wie Napoleon I. verächtlich die Engländer nannte) nation of shop-keepers; **=ware** *f* = Kram 3.

Kram=handel (ˈ…) *m* 🐦 = Kram 1; **=haus** *n* = Kaufhaus; **=laden** *m* general store(s *pl.*), (haberdasher's) shop; vgl. Kram 2.

Kram(me)ts=vogel (ᵈ(⌣)…) [mhd. Kran(ich)-wiede ♀ = Wacholder] *m* 🐦 *orn.* fieldfare (*Turdus pila'ris*).

Krampe ⚙ (ᵈ⌣) [ndd.] *f* 🐟 *carp.* cramp (-iron), clamp; (Balkenband) beam-tie.

Krampf (ᵈ) [ahd.: cramp] *m* ⓓb. *path.* cramp, spasm, stärker: convulsion; Krämpfe haben, in Krämpfe (ver)=fallen to go (off) into convulsions, to have (an attack of) spasms; epileptische Krämpfe, oft: epileptic fit(s); Mittel gegen Krämpfe: 🐦 antispasmodic; Krämpfen unterworfen, zu Krämpfen neigend liable to spasms, ↖ convulsible.

Krampf=ader (ᵈ…) *f* 🐦 *path.* varicose vein, 🐦 varix; **=ader=bruch** *m*: 🐦 varicocele; **♀ader=förmig** *a.*: 🐦 variciform; **♀artig** *a.* like cramp, spasmodic.

krampfen (ᵈ⌣) 🐦 **I** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.*: (sich) ♀ to contract (o.s.) convulsively; da krampften sich ihm die Hände (zs.) then his hands were tightly clenched. — **II** *v/n.* (h.) to have the cramp, to suffer from spasms or convulsions.

krampfhaft (ᵈ⌣) *a.* 🐦 **1.** *path.* spasmodic, convulsive; (zuckend) convulsed, 🐦 clonic; **♀es** Lachen (Schluchzen) convulsive laughing (sobbing), oft a.: laughing-(crying-)fit. — **2.** (a. *adv.*) *fig.* bisw.: (sehr) F immensely, awfully.

Krampf=husten (ᵈ…) *m* 🐦 *path.* convulsive cough; vgl. Keuchhusten; **=mittel** *n*, *med.*: 🐦 antispasmodic (remedy); **♀stillend** *a.* calming, 🐦 antispasmodic.

Kramts=... s. Krammets=...

Kram=waren (ˈ…) *f/pl.* 🐦 = Kram 3.

Kran ⚙ (ˌ) [= Kranich] *m* ⓣⓦc. 🐦 **1.** (Windemaschine) crane; mit dem ~e heben to (raise by a) crane; mit dem ~ emporwinden to hoist up with a cr., to crane up. — **2.** (Zapfen) tap, (stop-)cock.

Kränchen (ˌ⌣) *n* 🐦 *dim.* v. Kran.

Kran(en)=arbeiter (ˈ(⌣)…) *m* 🐦 man working (at) a crane; **=arm** *m* crane-beam; **=balken** ⚓ *m* cat-head; **=baum** *m* crane-post; **=geld** 🐦 *n* (fee for) cranage.

kräng(e)n ⚓ (ᵈ⌣) *v/n* (h.) 🐦 (sich nach einer Seite hinüberlegen) to heel over, to list.

Kranich (ˌ⌣) [ahd.: crane: grch. *gé'ranos*] *m* ⓓd. *orn.* crane (*Grus cine'rea*); **♀artig** *a.* 🐦 *orn.* like a crane, 🐦 gruiform; **~jagd** *f* 🐦 crane-shooting; **~schar** *f* flock of cranes; **~schnabel** *m*: a) crane's beak; b) ♀ stork's-bill (*Pelargo'nium*); **~schnabel=zange** *f*, *surg.* crane's-bill; **~vögel** *m/pl. orn.*: 🐦 gruidæ *pl.*

Kraniologie 🐦 (-(⌣)⌣ˌ) *f* 🐟 (Schädelkunde) craniology. [craniometry.]

Kraniometrie 🐦 (⌣) *f* 🐟 (Schädelmessung)

krank (ᵈ) [mhd.: crank] **1** *a.* 🐦 (D 2,7) (*ant.* gesund) **1.** ill (im Sinne von ♀ nur prädikativ); (sieh) sick of the palsy, &c., sickly, stärker. diseased (oft v. einzelnen Körperteilen); (leidend) afflicted, suffering, ailing, in ill (or bad, weak) health, i'nvalid, F poorly, out of sorts, P off colour; (schwach) infirm, broken-down, feeble, *fig.* von Schiffen ꝛc.: crazy,

crank(y); *poet.* (matt) languid; sich ♀ fühlen to feel ill [nicht: sick!] or F queer; ♀ w. to fall (or be taken) ill; to sicken of scarlet-fever, &c.; wieder ♀w. to have a relapse. — 2. Redensarten: ♀ an allen Nerven to be unstrung (in one's nerves); am Fieber ♀ sein to be down with a fever; an der Gicht ♀ sein to be afflicted with (or suffering from) (the) gout; ♀ an Leib und Seele diseased in mind and body; *fig.* ♀ am Beutel impecunious, short of money, F low (in funds); ♀ **vor** Ärger, Kummer ill with (or through) grief; sich ♀ essen to make o.s. ill with eating (too much), to overeat o.s.; sich, ♀ lachen (wollen) to split (one's sides) with laughing; er stellt sich ♀ he shams (or feigns) illness, he pretends to be ill, ⚔ meist he malingers; *pol.* der ♀e Mann (Sultan) the Sick Man. — **II ~e([r]** *m*) *f* ⑰ 3. sick(ly) person, i'nvalid, afflicted person, vom Arzte behandelte(r): patient.

Kränke (ᵔ⌣) [krank] *f* ㊽1. ↖*path.* = Fallsucht. — 2. P das ist um die ~ zu kriegen! it's enough to kill one!; daß dich die ~! the plague (or the deuce) take you!

Kränkelei (ᵔ⌣ᵘ) *f* ㊽ = kränkeln II.

kränkeln (ᵔ⌣) [krank] **I** *v/n.* (h.) ㉘a. to be sickly or suffering or F poorly; to be in bad (or F poor) health; to sicken (a. von Tieren und Pflanzen); sie fing an zu ♀ her health began to fail her or to decline or to give way. — **II ~** *n* ㉓ sickly state, sickliness, F poorliness; durch sein ~, oft: owing to his failing health.

kranken (ᵔ⌣) *v/n.* (h.) ㉘ to be (for ever) ailing, to be diseased; an et. ♀ to be afflicted with a th., to suffer from a th.

kränken (ᵔ⌣) [mhd.] ㉘ **I** *v/a.* **1.** (verletzen) to injure, (beleidigen) to offend; (demütigen) to humble; e-n an der Ehre ♀ to injure a p.'s honour, to blast a p.'s reputation; j-s Rechte ♀, e-n an seinen Rechten ♀ (schädigen) to infringe (or to encroach upon) a p.'s rights; das hat ihn tief (sehr) gekränkt it deeply (sorely) grieved him, it cut him to the quick; ohne Objekt: das kränkt it hurts; *v/impers.* es kränkt mich, daß // it mortifies (or annoys) me that //. — 2. e-n um et. ♀ to despoil (or deprive) a p. of a th. — **II sich ♀** *v/refl.* 3. to feel hurt or grieved or annoyed; sich zu Tode ♀ to die with grief. — **III ~** *n* ㉓ 4. = Kränkung.

Kranken=abteilung (ᵔ⌣...) *f* ㉜ sickward; **=anstalt** *f* infirmary; vgl. **=haus**; **=bericht** *m* bulletin; hospital-report, ⚔ sick-report; **=besuch** *m* visit to a patient, call on an i'nvalid (friend); des Arztes: attendance, visit, des Geistlichen: visitation of the sick; **=bett** *n* sick-bed; ans ~ gefesselt confined to one's bed, bedridden; vom ~(e) aufsteh(e)n to rise from a sick-bed, to recover from an illness; **=diät** *f* = **=kost**; **=haus** *n* hospital, infirmary; **=kasse** *f* sick-fund; **=korb** *m* = **=trage**; **=kost** *f* patient's diet(ary); **=lager** *n* = **=bett**; **=liste** ⚔ *f* sick-list; **=pflege** *f* nursing (the sick), attendance on a patient, care of an i'nvalid; **=pfleger(in** *f*) *m* = **=wärter(in)**; **=saal** *m* sick-room, hospital-ward; **=sänfte** *f* = **=trage**; **=schein** *m* doctor's certificate; **=schiff** ⚓ *n* hospital-ship; **=stube** *f* sick-room; **=stuhl** *m* i'nvalid-chair; **=stuhlwagen** *m* Bath- (or i'nvalid-)chair; **=trage** *f* stretcher (or litter) for the conveyance of patients, ⚔ ambulance; **=träger** ⚔ *m* ambulance-man; **=transp'ort** ⚔ *m* ambulance-service; **=verein** *m* sick-club; **=verschlag** ⚓ *m* sick-bay; **=wagen** *m* i'nvalid-carriage, ⚙ ambulance-cart or -wagon; **=wärter(in** *f*) *m* person nursing a patient or attending on an i'nvalid; *f* in Hospitälern: hospital-nurse; **=zelt** ⚔ *n* hospital tent; **=zimmer** *n* = **=stube**. — Vgl. Krankheits=...

krankhaft (ᵔ⌣) *a.* ⑱ diseased, *path.* morbid (symptom), abnormal (colour, &c.); **~igkeit** (ᵔ⌣⌣-) *f* ㊻ diseased (or morbid, suffering) state, morbidness.

Krankheit (ᵔ-) *f* ㊻ illness, sickness, malady, dauernde: disease; (Leiden) complaint; (Unwohlsein) indisposition, disorder, (Unpäßlichkeit) ailment; *vet.* v. Hunden &c.: distemper; heftige, schwere ~ severe illness, serious (or malignant) complaint; e-e ~ bekommen to be taken ill, durch Ansteckung: to catch an illness; an e-r ~ sterben to die of an illness or a disease; sich (*dat.*) e-e ~ zuziehen to contract a disease; *path.* s. englisch² I.

Krankheits=anfall (ᵔ-...) *m* ㉜ *med.*, *path.* attack of illness, fit; **=bericht** *m* doctor's report, bulletin; **=beschreibung** *f*: ⚙ pathography; **=entscheidung** *f* crisis; **=erreger** *m*: ⚙ morbific agent; **=erscheinung** *f* (pathological) symptom; **=fall** *m* case of illness; **=geschichte** *f* history (or course) of an illness; **♀halber** *adv.* through (or owing to, on account of) illness; **=herd** *m*: ⚙ nidus; **=lehre** *f*: ⚙ pathology; **=lehrer** *m*: ⚙ pathologist; **=stoff** *m* contagious matter; **=übertragung** *f* infection; **=verlauf** *m* progress of an illness; **=zeichen** *n* symptom (of disease); **=zustand** *m* diseased (or morbid) state. — Vgl. Kranken=...

Krank=lachen (ᵔ...) *n* ㉜: zum (Sich=)~ (enough) to make a cat laugh.

kränklich (ᵔ⌣) [krank] *a.* ⑱ sickly, of weak health, delicate, v. Kindern: peaky; ♀er Mensch, oft: valetudinarian; **~keit** *f* ㊻ sickliness, weak (or bad) state of health.

Kränkung (ᵔ⌣) *f* ㊻ (das Kränken u. etwas Kränkendes) offence, mortification, vexation, annoyance; eine schwere ~ a grievous wrong; e-m eine ~ zufügen to offend (or wrong) a p.

Kran=schnabel ⚓ (ᵘ...) *m* ㉜ cat-head of a crane; **=schreiber** ㊽ *m* clerk of the crane; **=wärter** ⚒ *m* crane-man.

Kranz (ᵔ) [ahd.] *m* ⑦a. **1.** wreath, garland, chaplet; *zo.*: ⚙ coronal, *ent.*: ~ von Haaren coronet; ♀ ~ der Randblüten: ⚙ corona; s. Braut=♀; einen ~ winden, flechten to wind (or make) a wreath. — 2. *arch.* festoon; (Gesims) cornice (a. ⚙). — 3. *poet.* ein ~ von holden Damen a circle of fair ladies, a galaxy of beauty.

Kranz=ader (ᵔ...) *f* ㉜ = Herzader b; **=binder(in** *f*) *m* = **=flechter(in)**; **=blume** ♀ *f* garland-flower (*Hedy'chium*).

Kränzchen (ᵔ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Kranz) 1. small wreath or garland. — 2. (geschlossene Gesellschaft) party of friends who periodically meet; club, private circle, *Am.* auch: bee.

kränzen (ᵔ⌣) *v/a.* ㊿ = bekränzen.

Kranz=flechter(in *f*) *m* (ᵔ...) ㉜ winder (or maker) of wreaths; **♀förmig** *a.* ⑱ formed like a wreath, ⚙ coroni*form*, ...ary; **♀geschmückt** *a.* wearing a wreath, adorned with garlands; **=gesims** ⚙ *n*, *arch.* cornice, ⚙ corona; **=jungfer** *f* (Brautführerin) bridesmaid.

Kränzlein (ᵔ-) *n* ㉓ = Kränzchen 1.

Kranz=leiste ⚙ (ᵔ...) *f* ㉜ *arch.* dripstone; vgl. **=gesims**; **♀los** *a.* ⑱ without a wreath; **=naht** *f*, *anat.*: ⚙ coronal.

Krapfen, mst nordd. (ᵘ⌣) [ahd. Haken] *m* ㉓ Kochkunst: apple-fritter.

Krapp¹ ♀ ⚙ (ᵘ) [ndl.] *m* ⑪b. (Färberröte) (dyer's) madder (*Ru'bia tincto'rum*).

krapp² ⚓ (ᵘ) *a.* ⑱: ♀e See (kurzer Seegang mit steilen Wellen) choppy sea.

Krapp¹=bau ⚙ (ᵔ...) *m* ㉜ cultivation of madder; **=druck** *m* madder-style; **=farbe** *f*: a) dye prepared from madder; b) m.-colour; **=färben** *n* m.-dyeing; **=farben=druck** *m* = **=druck**; **=farbstoff** *m*: ⚙ alizarin, garancin(e); **♀gelb** *a.* ⑱: ⚙ xanthine; **=karmin** *m* madder-carmine; **=lack** *m* m.-lake, rubric lake; **=mühle** *f* m.-mill; **=orange** *n* m.-orange; **=pflanze** *f* = Krapp¹; **♀rot** *a.* madder-coloured; **=rot** *n*: ⚙ alizarin, ㊽ alizari; **=wurzel** ♀ *f*: a) (die Wurzel) madder-root; b) = Krapp¹.

Krasis ⚙ (ᵘ⌣) [grch. Mischung] *f*, *inv. gram.* (Silbenziehung zweier Silben) crasis.

kraß (ᵘ) [ahd. 18. *sae.*: crass; *lt.] *a.* ⑱ (D 6, 10) **1.** (stark hervortretend) crass, gross, strong(ly marked), F unmitigated, awful; kraße Unwissenheit crass (or gross) ignorance. — 2. burschikos: (plump) clumsy; (roh) unpolished.

Krater (ᵘ⌣) [grch.] *m* ㉒ (Alt.: Mischtrug; jetzt: Schlund e-s Vulkans) crater; *geol.* kleiner ~, auch: ⚙ craterlet; **♀=artig** (ᵘ⌣...) *a.* ⑱, **♀=förmig** *a.* crater-shaped, ⚙ crateriform; **~=bildung** *f* ㉜ *geol.* formation of craters.

Kratz F (ᵘ) [mhd.] *m* ⑪a. scratch.

krätz=artig (ᵔ...) *a.* ⑱ resembling the itch, ⚙ scabious, psoroid.

Kratz=bohne ♀ (ᵔ...) ㉜ *f* cow(h)age (*Mucu'na pru'riens*); **=bürste** *f*: a) ⚙ (hard, scrubbing-brush; b) F *fig.* (widerhaarige Person) bad- (or ill-)tempered (or cross, irascible) person, F Tartar, P wax-pot; **♀bürstig** *a.* ⑱ bad-tempered, cross, peevish; **=distel** ♀ *f*: a) horse-thistle (*Ci'rsium arve'nse*); b) (krause Distel) curled thistle (*Ca'rduus crispus*).

Kratze ⚙ (ᵘ⌣) *f* ㊽ scraper; *metall* rake, paddle; Spinnerei: card(ing)-machine; vgl. Kratzer.

Krätze (ᵘ⌣) [mhd.; *kratzen] *f* ㊿ 1. *path.* itch, ⚙ scabies, psora, psoriasis, prurigo; mit der ~ behaftet itchy, ⚙ psoric, vgl. krätzig. — 2. ⚙ (Abfälle der Metalle) waste metal, metal waste or scrapings or sweepings *pl.*

Kratz-eisen (ˢ,ᴸ) *n* ⚒ zum Reinigen der Schuhe: scraping-iron, scraper (auch ⚙ Klinge zum Schaben).

kratzen (ᴸ) [ahd.] ⚲ **I** *v/a., v/n.* (h.) u. **sich** ☹ *v/refl.* **1.** to scratch (o.s.); die Feder kratzt ... scratches; sich am Kopfe ☹ to scratch one's head; sich wund ☹ to make o.s. sore with scratching; Sprichw. s. jucken 2. — **2.** et. aufs Papier ☹ (schlecht schreiben) to scrawl (or scribble) s.th. on paper; F auf der Geige ☹ (schlecht spielen) to play upon the violin, F to scrape on the fiddle; der Wein kratzt (schmeckt sauer) ... has a tart (or harsh) taste. — **3.** der Rauch kratzt mich (oder mir) im Halse ... irritates my throat; *v/impers.* es kratzt mich im Halse I feel a scratching in my throat. — **4.** auf einen Haufen ☹ (scharren) to scrape into a heap. — **5.** ⚙ mit der Kratzbürste ☹ to scrub; Spinnerei: to card, to tease. — **II** F *v/n.* (ist) **6.** von der Stelle ☹ to get away, F to slope off, to hook it.

Kratzen-beschlag ⚙ (ᴸ...) *m* ⚒ Spinn.: plant (of machinery) for carding, card-clothing; **-rahmen** *m* Web.: card-frame.

Kratzer (ᴸ) *m* ♋ scratcher; (Schaber) scraper, ⚙ scraping-iron or -tool.

Krätzer (ᴸ) [kratzen] *m* ♋ **1.** (im Halse kratzender Wein) tart (or sourish) wine. — **2.** ⚙ (Kratzer) scraping-iron; (Scharre) rake(r). — **3.** ⚔ bei Vorderladern: (Schußzieher) wad-hook, worm.

Kratz-fuß F (ˢ...) *m* ♋ (awkward) curtsy or bow; einen ~ machen to curtsy, F to scrape a leg; **-füßer(in** *f*) *m* person who curtsies (or who is scraping and bowing) to people.

krätzig (ᴸ) [Krätze 1] ⚕ *path.* **I** *a.* itchy, ⚖ scabious, psoric, psorous, psoroid, pruriginous. — **II ~e([r]** *m*) *f* itchy person, ⚖ patient infected with (or suffering from) scabies.

Krätz-krank([r] *m*) *f* (ˢ...) ♋ *path.* p. suffering from the itch; **-kupfer** ⚙ *n*, *metall.* copper obtained from the tailings or from waste copper-ore.

Kratz-maschine ⚙ (ˢ...) *f* ♋ Spinnerei: carding-machine.

Krätz-milbe (ˢ...) *f* ♋ *ent.* itch-mite (*Sarco'ptes scabie'i*); **-mittel** *n* remedy for the itch, ⚖ psoric; **-salbe** *f*, *pharm.* ointment (or salve) against (or for) the itch, ⚖ antipsoric (ointment).

Kräuel fast † (ᴸ) [ahd.] *m* ♋ (*f* ♋) nur *bibl.*, Kochkunst: fork with bent prongs.

krau(l)n (ᴸ) [ahd.] *v/a.* ⚒ (♋a.) (sanft jucken) to scratch softly or gently; (streicheln) to stroke; *fig.* e-m die Ohren ☹ (schmeicheln) to wheedle round a p.

kraus (ᴸ) [mhd.] *a.* ⚒(D 6,10) **1.** meist vom Haare: (lockig) curly, curled, frizzled, wavy, (gekräuselt) crisp, ♀: ⚖ crisp (-ated); (gerunzelt) wrinkled (forehead), (gefältelt) ruffled (sleeve, &c.); ☹ machen, ☹ werden to curl, frizzle, crisp; das Gesicht (oder die Stirn) ☹ ziehen to knit one's brow. — **2.** F *fig.* = bunt 4, z.B. es zu ☹ machen to go (or to carry matters) too far.

Krause[1] (ᴸ) [kraus] *f* ♋ **1.** curliness, waviness, crispness. — **2.** (kraus Gefaltetes) ruff(le), frill.

Krause[2] (ᴸ) [mhd.: cruse] *f* ⚒ = Krug.

Kräusel (ᴸ) [kraus] *m* (*n*) ♋ (*dim.* von Krause) small ruff(le) or frill.

Kräusel-eisen ⚙ (ᴵᴵ...) *n* ♋ für das Haar: curling- (or frizzling-)iron, curling-tongs *pl.*; **-holz** *n* curling-tool; **-maschine** *f*: a) Tuchfabr. &c.: crimping- (or friezing-)machine, crimper, goffering-press; b) Münze: = -werk; **-mühle** *f* Tuchfabr.: friezing-mill.

kräuseln (ᴸ) [kraus] **I** *v/a.* und **sich** ☹ *v/refl.* ♋a.: (sich) ☹ to curl, frizzle, crinkle, crisp, crimp; Vorhemdchen &c. ~ (fälteln) to frill shirt-fronts, &c.; (rundfälteln) to goffer; Münzen: to mill; Tuch &c.: to crimp, to frieze; sich ☹: a) von Stoffen: to pucker (up), to bunch; b) vom Wasser: to ripple, ruffle, be ruffled; c) vom Rauche: to wreathe, curl up. — **II ~** *n* ㉓ u. **Kräuselung** *f* ⚒ curling, &c. (s. I); vom Meere: rippling, ripple.

Kräusel-werk ⚙: (ᴵᴵ...) *n* ♋ *mint.* milling-machine.

Krause-minze ♀ (ᴸ...) *f* ⚒ curly-mint (*Mentha crispa*).

krausen (ᴸ) ⚲ **I** *v/n.* (h.) to curl, frizzle, crisp; to pucker up. — **II** *v/a.* = kräuseln I.

Kraus-flor ❀ (ᴵᴵ...) *m* ♋ crisped crape; **-haar** *n* curly hair; **☹haarig** *a.* ⚒ curly-haired or -headed, with frizzled hair, ⚖ ulotrichan, ...ous.

Krausheit (ᴸ) *f* ⚒ = Krause[1] 1.

Kraus-kohl ♀ (ᴵᴵ...) *m* ♋ = Wirsingkohl; **-kopf** *m* curly head, curly-headed person; **☹köpfig** *a.* ⚒ curly-headed.

Kräusler (ᴸ) *m* ♋, **~in** *f* ♋ one who curls, &c. (s. kräuseln I), auch: frizzler, weitS. hairdresser; ⚙ (Tuch-)~ friezer.

Kraus-machen (ᴵᴵ...) *n* ♋ crisping, ruffling; **-salat** ♀ *m* crisped lettuce (*Lactu'ca sati'va crispa*); **-sein** *n* = Krause[1] 1; **-tabak** ❀ *m* shag (tobacco).

Kraut (ᴸ) [ahd.] *n* ②c.**1.** herb; (Arznei-)~ medicinal herb, bsd. ehm.: simple; (Pflanze) plant, (bsd. Gemüse) vegetable; (Unkraut) weed, weitS. wild-growing plant; bei Rüben &c.: top(s *pl.*), z.B. ~ der weißen Rübe turnip-tops *pl.*; ♀ grünes ~ = Grünkohl; ⚙ Gerberei: (Sumach) sumach; *zo.* Kräuter fressend: ⚖ herbivorous; *pharm.* Kräuter sammeln to herborize. — **2.** von Pflanzen: ins ~ schießen od. wachsen: to run into leaves or foliage. — **3.** *fig.* wie ~ und Rüben (durch-ea.) higgledy-piggledy, in (a heap of) confusion, F in a mess, anyhow; Sprichw. Muß ist ein bitter ~ 'must' is a bitter word, need will have its course, necessity is a cruel master; für den Tod ist kein ~ gewachsen there is no remedy against death. — **4.** *iro.* creature, (Taugenichts) good-for-nothing; ein sauberes ~ a scamp. — **5.** am Rheine &c.: (eingemachtes Obst) jam, preserve of plums, pears, &c. — **6.** ehm. ⚔ = Zündkraut.

Kraut-acker (ᴵᴵ...) *m* ♋ cabbage-field; vgl. -feld; **☹ähnlich** ♀ *a.* ⚒, **☹artig** *a.* herblike, ⚖ herbaceous, herbescent, oleraceous; **-beet** *n* vegetable-bed.

Kräutchen (ᴸ) *n* ㉔ (*dim.* von Kraut) little herb or plant, small vegetable or weed; auch: herblet.

krauten (ᴸ) *v/a.* ⚒ *hort.* to hoe; (gäten).

Kräuter-absud (ᴵᴵ...) *m* ♋ decoction of herbs; **-arznei** *f* herb-medicine; **-aufguß** *m* = -tee; **-auszug** *m* extract of herbs; **-bad** *n*, *med.* herb-lotion, medicated bath; **-boden** *m* loft for drying herbs; **-brühe** *f* Kochkunst: vegetable-soup; vgl. -suppe; **-buch** *n* herbal (-ist's book); **-doktor** *m* herb-doctor; **-frau** *f* herb-woman; **☹fressend** *a.* ⚒ feeding on vegetables, ⚖ herbivorous; **-garten** *m* vegetable- (or kitchen-) garden; **-händler(in** *f*) *m* herbalist.

kräuterig (ᴸ) [Kraut] *a.* ⚒ covered with herbs, ⚖ herbose, herbous.

Kräuter-kammer (ᴵᴵ...) *f* ♋ *pharm.* room for drying (or storing) herbs; **-käse** *m* green cheese; **-kenner(in** *f*) *m* herbalist, botanist; **-kenntnis** *f* knowledge of herbs, weitS. botanical knowledge; **-kissen** *n* herb-cushion, medicated cushion; **-kunde, -lehre** *f* botany; vgl. -kenntnis; **-kur** *f* cure by means of herbs; **-laden** *m* herb-shop; **-mann** ↖ *m* herbalist, gatherer of herbs; **-markt** *m* market for herbs; bisw. vegetable-market; **☹reich** *a.* ⚒ rich (or abounding) in herbs; vgl. kräuterig; **-säckchen** *n* = -kissen; **-saft** *m* juice of herbs, herbal syrup or decoction; **-sala't** *m* salad made up of herbs; **-salbe** *f* ointment prepared from herbs, herbal salve; **-sammler** (**-in** *f*) *m* = -mann, -frau; **-sammlung** *f*: ⚖ herbarium; **-suppe** *f* Kochkunst: (fr.) julienne; vgl. -brühe; **-tee** *m* infusion of herbs; **-trank** *m* herbal draught; **-wein** *m*, *pharm.* medicated wine; **-zucker** *m*, *pharm.* conserve.

Kraut-esel F (ᴵᴵ...) *m* ♋ jackass; **-feld** *n* field planted with vegetables, cabbage-field; **☹förmig** *a.* ⚒ formed like a plant, ⚖ herbiform; **-garten, -gärtner** *m* vegetable-garden, -gardener; **-hacke** *f* hoe; **-haupt** *n* = Kohlkopf; **-hobel** ⚙ *m* cabbage-slicer; **-junker** F *m* country-squire, *contp.* country-bumpkin; **-junkertum** *n* (manners *pl.* of) country-squires *pl.*

Kräuticht, Kräutig (ᴸ) *n* ⑪d. herbage.

krautig (ᴸ) *a.* ⚒ herbaceous.

Kraut-kopf (ᴵᴵ,ᴸ) *m* ♋ = Kohlkopf.

Kräutlein (ᴸ-) *n* ㉔ s. Kräutchen.

Kraut-markt (ᴵᴵ...) *m* ♋ = Krämermarkt.

Krawall F (ᵕᴸ) *m* ⑪d. noisy gathering, uproar(ious meeting), riot, row.

Krawaller (ᵕᴸ) *m* ㉓ rioter, brawler.

krawall(ier)en (ᵕᴸ) *v/n.* (h.) ㉓ to create a disturbance, to riot, brawl.

Krawatte (ᵕᴸ) [nhd.; fr.; *Kroate] *f* ⚒ cravat, neck-tie; s. Halsbinde.

Krawatten-einlage (ᵕᴸ...) *f* ♋ stiffening of a cravat or neck-tie; **-fabrikant, -macher** *m* ❀ maker of cravats or neck-ties; **-tuch** *n* neck-cloth.

kraweel ⚓ (ᵕᴸ) [Karavelle, † Schiff] *a.* ⚒: ☹ gebaut carvel-built; **~-bau** *m* ♋ carvel-work.

Kraxe obd. (ᴸ) *f* ⚒ (Traggestell) porter's **kraxeln** F (ᵕᴸ) ♋a. **I** *v/a.* (auf dem Rücken tragen) to carry on one's back. — **II** *v/n.* (ist) (mühsam steigen) to climb (or clamber) up with difficulty.

Kreas(leinen *n* ♋) ❀ (ᴵᴵ,ᴸ) [fr., span.] *n* (*m*), *inv.* (Lederleinwand) creas.

Kreatin (ᵕᴸ) [grch.] *n* ⑪d. *chm.* (Alkaloid der Muskelfaser) creatin(e) ($C_4H_9N_3O_2$).

Kreatinin ▽ (ᵕ⌣–ˌ) *n* ⓤd. *chm.* creatinin(e) ($C_4H_7N_3O$).

Kreatur (ᵕ⌣ˌ) [lt.] *f* ⓜ (Geschöpf) creature; *contp.* = Weibsbild; *fig.* (Werkzeug) tool.

Krebs (ˌ) [ahd.: Krabbe] *m* Ⓤa. **1.** *zo.* crayfish, *prove.* u. *Am.* crawfish (*Astacus fluviatilis*). — **2.** *ast.*: ~ im Tierkreise: ▽ Cancer, ſ. Wendekreis. — **3.** *path.* (bös-artiges Geſchwür): ▽ cancer. — **4.** ⊛ Buchhandel: (unverkauft zurückgehendes Buch) unsold copy, *pl.* Krebſe auch: dead stock, stock on hand. — **5.** [nhd. 15/6. *sae.*; *~ 1] ehm. ⚔ (Panzer), nur noch *fig.*, *bibl.* ~ des Glaubens breast plate of faith.

krebs-artig (ᴵᴵ…) *a.* ⓜ: a) *zo.* like a crayfish, ▽ astacine, …oid; b) *path.* like cancer, ▽ cancerous, cancroid, carcinoid; **-artigkeit** *f* ⓖ *path.*: ▽ cancerousness; **-bildung** *f*, *path.*: ▽ cancer(ation); **-brühe** *f* = -ſuppe; **-diſtel** ⚘ *f* cotton-thistle (*Onopo'rdon acu'nthium*).

krebſen (ˌ) [Krebs] *v/n.* ⓜ **1.** (ḥ.) to catch crayfish or crabs. — **2.** F (ḥ. u. ſn) to be astir, F to keep on the move.

Krebs-fang (ᴵᴵ…) *m* ⓖ catching of crayfish; **-förmig** *a.* ⓜ: a) *zo.*: ▽ cancriform, cancrine; vgl. -artig a; b) *path.*: ▽ cancerous; **-gang** *m* sidling walk of a crab or crayfish; (Rückgang) going backward, ▽ retrogradation; (Untergang) decline, decay; den ~ geh(e)n to go back(ward), ▽ to retrograde, decline, decay; **-geſchwür** *n*, *path.*: ▽ cancerous ulcer(ation).

krebshaft, krebſig (ˌ) *a.* ⓜ = krebs-artig.

Krebs-kranke ([r] *m*) *f* (ᴵᴵ…) ⓖ *path.* p. suffering from cancer, cancer-patient; **-krankheit** *f* cancerous disease or malady; **-naſe** *f* Kochkunſt: shell of crayfish dressed with stuffing; **-reuſe** ⚙ *f* bow-net; **-rot** *a.* ⓜ (as) red as a turkey-cock or a lobster; **-ſchaden** *m*: a) *path.*: ▽ cancerous affection or sore; b) *fig.* deep-seated evil, *poet.* auch: canker; **-ſchale** *f* = -ſchere a; **-ſchere** *f*: a) shell, claw of a crayfish; b) ⚘ water-aloe, crab's-claw (*Stratio'tes aloi'des*); **-ſuppe** *f* Kochkunſt: crayfish-soup; **-tiere** *n/pl. zo.*: ▽ crustacea *pl.*; **-topf** *m* Fiſcherei: crab-pot; **-zucht** *f* crab-farming.

Kredenz (–ᵕ) [it.] *f* ⓜ = Kredenztiſch.

kredenzen (–ᵕ⌣) [nhd.; *it. beglaubigen (durch Vorkoſten)] *v/a.* ⓜ to taste the wine; (den Becher darreichen) to present the cup after tasting its contents.

Kredenzer (–ᵕ⌣) *m* ⓖ taster, cup-bearer.

Kredenz-teller (–ᵕ…) *m* ⓖ salver; **-tiſch** *m* sideboard, auch (fr.) buffet; *eccl.* zum Abendmahl: ▽ (table of) prothesis.

Kredit[1] ⊛ (–ᵕ) [nhd. 17. *sae.*; *fr., it.] *m* Ⓤc. credit; auf ~ on credit, F on tick; er hat guten ~ his credit is good; weitS. (Anſehen) repute, reputation.

Kredit[2] ⊛ (ᴵ⌣) [lt. er leiht] *n* ⓢ (Haben; *ant.* Debet, Soll) credit; im ~ ſteh(e)n to be on the credit(or)-side.

Kredit[1]**-anſtalt** *f*, **-bank** (–ᵕ…) *f* ⓖ loan-bank; **-brief** *m*: a) letter of credit; b) = Kreditiv; **-eröffnung** *f* opening a credit with; **-fähig** *a.* ⓜ trustworthy; **-fähigkeit** *f* trustworthiness; **-genoſſenſchaft** *f*, etwa: mutual loan society.

kreditieren ⊛ (–⌣ˌ) [fr.; *Kredit[1]] *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.) ⓜ: e-m et. ~: a) (stunden) to give a p. s.th. on credit; b) (gutſchreiben) to put (or place) s.th. to a p.'s credit, to credit s.th. to a p.

Kreditiv (–⌣ˌf) [lt.] *n* Ⓤd.: ~ (Beglaubigungsſchreiben) e-s Geſandten credentials *pl.*

kredit-los (–ᵕˌ) *a.* ⓜ without credit, discredited.

Kreditor ⊛ (ᴵ⌣⌣) [lt.] *m* ⓢ (Gläubiger) creditor.

Kredit-poſten ⊛ (–ᵉ…) *m* ⓖ entry on the credit-side; **-ſeite** *f* im Hauptbuche: credit-(or creditor-)side; **-würdig** *a.* ⓜ deserving (of) credit.

Kredo (ˌ–) [lt. ich glaube] *n* Ⓤ *Cath. eccl.* credo; weitS. (Glaubensbekenntnis) creed.

kregel (ᴵ⌣) [nhd.: Krieg] *a.* ⓜ(D 9) (munter, lebhaft) lively, brisk.

Kreide (ᴵ⌣) [ahd.; *lt. *crēta*] *f* ⓜ **1.** chalk, *paint.* crayon; rote ~ = Rötel; ſpaniſche ~ French (or Spanish) chalk; mit ~ behandeln, entwerfen, ſchreiben to chalk; mit ~ ſkizzieren, zeichnen to chalk, to crayon. — **2.** *chm.* (kohlenſaurer Kalk) carbonate of lime. — **3.** F *fig.* mit doppelter ~ (zu viel) anſchreiben to overcharge, F to pile it on; bei e-m in die ~ geraten to run up an account with a p., to get into a p.'s debt; weitS. (Borg, Schuld) indebtedness; mit 40 Mark auf (oder in) der ~ ſteh(e)n to owe (a debt of) two pounds; tief in der ~ ſitzen to be deeply in debt.

kreide-ähnlich (ᴵᴵ⌣…) *a.* ⓜ like chalk; **-artig** *a.* chalky, ▽ cretaceous; **-bildung** *f* ⓖ chalk-(or chalky) formation; **-blaß** *a.* = -weiß; **-erde** *f* chalky soil; **-fels** *m* chalkcliff; **-formation, -gruppe** *f*, *geol.*: ▽ cretaceous formation, group; **-grube** ⚒ *f* chalk-pit; **-grund** *m* chalk bottom, chalky soil; **-haltig** *a. geol.*: ▽ cretaceous; **-lager** *n* chalk-bed; **-mergel** *m*, *geol.* chalk-marl.

kreiden (ᴵ⌣) *v/a.* ⓜ to (write with) chalk, to mark with chalk.

Kreide-ſchiefer (ᴵᴵ⌣…) *m* ⓖ *geol.* chalk-slate; **-ſtift** *m* chalk (pencil), crayon; farbiger ~ coloured chalk; **-ſtrich** *m* chalk line or mark; **-weiß** *a.* ⓜ (as) white as chalk or as a sheet, a. deadly pale; **-zeichnung** *f* chalk- (or crayon-) drawing or sketch.

kreidicht, kreidig (ᴵ⌣) *a.* ⓜ chalky, ▽ cretaceous.

kre-ier/en (ᵕ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ⓜ (ſchaffen) to create; (ernennen) to appoint, to make. — **II** ~ *n* ⓩ u. **K/ung** *f* ⓖ creation.

Kreis (ˌ) [ahd.] *m* Ⓤa. **1.** *math.*, &c. circle; ſ. beſchreiben 3, bewegen 2; größter ~ einer Kugel, der Erde ꝛc. great circle …; *ast.* Kreiſe (Bahnen) der Planeten orbits *pl.*; im Kreiſe herum (moving) in a circle, round about; ſich in e-m Kreiſe aufſtellen to form a circle or a ring; ſich im Kreiſe (herum) drehen to revolve (in a circle), to spin (or whirl, twirl) round, to rotate; Wort des Archimedes: ſtöre meine Kreiſe nicht! mind my circles!, weitS. do not disturb my meditations! — **2.** e-n blauen ~ um die Augen haben to have dark rings round the (or one's) eyes; einen ~ um et. ſchließen to encircle (or enclose, hem in) a th.; es geht alles mit mir im Kreiſe herum my head is swimming, I feel dizzy. — **3.** *fig.* (Gebiet) district, sphere; (Amtsbezirk) circuit; das liegt außer meinem Kreiſe that is beyond (or outside) my province or department; ~ von Freunden circle of friends; im Kreiſe ſeiner Familie in the bosom (or midst) of one's family; in allen Kreiſen des Lebens in every walk of life; die höchſten Kreiſe, oft: the upper ten (thousand), the aristocracy.

Kreis-abſchnitt (ᴵᴵ…) *m* ⓖ *math.* segment; **-amtmann** *m*, etwa: district-bailiff; **-arzt** *m* medical officer of a district; F parish doctor; **-ausſchnitt** *m*, *math.* sector; **-bahn** *f*: a) circular path, *ast.* orbit; b) circular railway; **-beamte(r)** *m* district-officer; **-behörde** *f*, etwa: central authority of a district; **-bewegung** *f* circular motion, revolution; **-bogen** *m*, *math.* arc of a circle, *arch.* circular arch.

kreiſchen (ᴵ⌣) ⓜ (faſt † Ⓤa(e)ſt) **I** *v/n.* (ḥ.) **1.** to scream, shriek; yell; von Kindern auch: to squall, v. Eulen ꝛc.: to screech, von der Butter in der Pfanne: to hiss, von e-r Feile, Säge: to grate (on the ear), von der Tür-angel: to creak; Öde Stimme, a. shrill voice. — **2.** *fig.* von zu grellen Farben: to offend the eye; Öde Farben glaring (or loud, gaudy) colours *pl.* — **II** ~ *n* ⓩ **3.** scream(ing), shriek(ing), yell(ing); squall(ing), &c. (ſ. I).

Kreiſcher (ᴵ⌣) *m* ⓖ screamer, shrieking person; screecher (a. v. Vögeln).

Kreis-drehung (ᴵᴵ…) *f* ⓖ rotation; **-einteilung** *f*: a) *math.* division of the circle; b) division into districts.

Kreiſel (ᴵ⌣) [eigtl. Kräuſel, P: Kreis] *m* ⓖ (Spielzeug) top, bſd. ehm. auch: whirligig, zum Peitſchen: whipping- (or peg-)top; (Brumm-) ~ humming-top; ſ. drehen 5; einen ~ geh(e)n laſſen (treiben) to spin (to whip) a top.

Kreiſel-bewegung (ᴵᴵ⌣…) *f* ⓖ *mech.* gyration; **-förmig** *a.* ⓜ like a top, ▽ turbiniform, turbinoid, *geol.* auch: strombuliform; *mech.* Ze Bewegung gyration, ▽ turbination.

kreiſeln (ᴵ⌣) ⓦa. **I** *v/n.* (ḥ. u. ſn) u. **ſich** ~ *v/refl.* to whirl round (auch von einem Strudel); to twirl (or twist) round, *mech.* to gyrate. — **II** *v/n.* (ḥ.) (mit dem Kreiſel ſpielen) to whip (or to play with) a top, to spin a top.

Kreiſel-peitſche (ᴵᴵ⌣…) *f* ⓖ whip for whipping a top, **-rad** ⚙ *n* turbine; **-ſchnecke** *f*, *zo.* top-shell (*Turbo*); *geol.* foſſile ~: ▽ turbinite; **-ſchneckenartig** *a.* ⓜ *zo.*: ▽ trochoid; **-ſpiel** *n* playing with tops, whipping (or spinning) a top. — Vgl. auch Dreh-…

kreiſen (ᴵ⌣) [mhd.; *Kreis] ⓜ **I** *v/n.* (ḥ., bei Ortsveränderung ſn), a. **ſich** ~ *v/refl.* **1.** to turn round (or move) in a circle, to circle (or go, spin) round, to revolve, rotate; von Raubvögeln: to hover round. — **2.** (e-n Kreis bilden) to form a circle; Öder Gang circular course. — **3.** = kreiſen. — **II** *v/a.* **4.** (im Kreiſe drehen) to turn round (in a circle). — **III** ~ *n* ⓩ **5.** circular movement, rotation, der Geſtirne: revolution.

Kreiſer (ᴵ⌣) *m* ⓖ (Feldhüter, Forſtläufer) etwa: keeper, ranger.

Kreis=erſatzkommiſſion ⚔ (ˈ⸗...) *f* ㉜ recruiting commission of a district; **=fläche** *f* circular surface, *math.* area of a circle; **=form** *f* circular form; **=förmig(keit** *f*) *a.* circular (form); **=gang** *m*: a) labyrinth, maze; b) = =bewegung; **=gericht** *n* district- (in Engl. county-)court; **=geſtalt** *f* = =form; **=hauptmann** *m*, etwa: prefect of a district, in England: Lord Lieutenant of a county; **=lauf** *m* circular course, revolution, *mech.* gyration; ~ von Pflichten ꝛc. round of duties, &c.; **=linie** *f* circular line, *math.* circumference; **=meſſung** *f*, *math.* mensuration of the circle, ▽ cyclometry, engS. measurement of the circumference; **=ordnung** *f* bye-laws of a district; **=peripherie** *f* = =umfang; **=phyſikus** *m* † = =arzt; **=richter** *m* district- (in Engl.: county-court) judge; **=ritt** *m*, *man.* riding in a circle, volt; **ſrund** *a.* (as) round as a circle, circular, ▽ orbicular; **=ſäge** *f* circular saw, rotary cutter; **ſchattig** *a.*: ▽ periscian; **=ſchnitt** *m* circular incision; **=ſchul=inſpektor** *m* inspector of schools in a district.

kreißen (ᴸᵛ) [mhd. kreiſchen] **I** *v/n.* (h.) ㉚ to be in (child-)labour, to have labour-pains, bſd. *bibl.* to (be in) travail; *med.* Zd, auch: ▽ parturient; *fig.* Der Berg mountain in labour. — **II** ~ *n* ㉓ child-labour, labour-pains *pl.*, ▽ parturiency.

Kreißerin (ᴸᵛ) *f* ㊼ woman in labour.

Kreis=ſtadt (ˈ⸗...) *f* ㊷ chief town of a district, in England: county-town; **=ſtände** *m/pl.* in Deutſchland ꝛc.: (members *pl.* of a) provincial diet; **ſtändig** ♀ *a.* ㊽ cyclic(al); **=ſteuer** *f* district-rate; **=ſtrom** ⚙ *m*, *elect.*, &c. circular current; **=ſynode** *f* district-synod; **=tag** *m* provincial diet or assembly; **=truppen** *f/pl.* troops *pl.* located (or garrisoned) in a district; **=umfang** *m*, *math.* circumference of a circle, periphery; **=verſammlung** *f* = =tag; **=viereck** *n*, *math.* quadrilateral (or four-sided figure) inscribed in a circle; **=viertel** *n*, *math.* quadrant; **=vierung** *f*, *math.* quadrature of the circle; **=wund=arzt** *m* district-surgeon.

Krematorium (ᵛᵛᴸ⁽ᵛ⁾ᵛ) [lt.] *n* ㉘ (Feuerbeſtattungsanſtalt) crematorium.

Kreml(in) (ᵈ⁽ˈˈ⁾ [ruſſ.] *m* ㊿ (Zarenpalaſt in Moskau) Kremlin.

Kremor=tartari (ᴸᵛᵈᵛ–) [lt.] *m* ㊽ *pharm.* (gereinigter Weinſtein) cream of tartar.

Krempe (ᵈᵛ) [ndd.: crimp : Krampe] *f* ㊽ edge, border, e-s Hutes: brim; Hut mit breiter ~ broad-brimmed hat, broadbrim; Hut mit herabhängender ~ slouched hat.

Krempel[1] F (ᵈᵛ) [it.] *m* ㉒ = Trödel, Trödelkram.

Krempel[2] ⚙ (ᵈᵛ) [(mhd.) ndd.; *Krampe] *f* ㊽ (Wollkamm) card(ing-comb).

Krempel[2]**=kamm** ⚙ (ᵈᵛ...) *m* ㉒ carding-comb; **=maſchine** *f* carding-machine.

krempeln ⚙ (ᵈᵛ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉒a. Spinnerei: Wolle ꝛc. ♀ to card or comb ...

Krempel[2]**=ſtube** ⚙ (ᵈᵛ...) *f* ㉜ Spinnerei: card(ing)-room.

krempen (ᵈᵛ) *v/a.* ㊽ e-n Hut ꝛc.: to turn up, to bend at the edge; machen, daß et. krimpt to bend a th. up at the edge.

Kremſer[1] (ᵈᵛ) [~ in Berlin, 1825, Erfinder] *m* ㊽ (vierſitziger Wagen zu Ausflügen): break, pleasure-van, char-à-banc.

Kremſer[2]**=weiß** ◉ (ᵈᵛᴸ) [Krems, öſterr. St.] *n* ㉜ (feines Bleiweiß) krems, Kremnitz white, silver-white.

krenelieren ⚔ (–ᵛᴸᵛ) [fr.] *v/a.* ㊽ *frt.* (mit Zinnen verſehen) to crenel(l)ate.

Kreole (ᵛᴸᵛ) [fr., ſpan.] *m* ㊾, **Kreolin** *f* ㊼ in den amerikaniſchen Kolonien: (Abkömmling v. Europäern) Creole; **kreoliſch** *a.* ㊽ Creole(an). [creosol ($C_8H_{10}O_2$).]

Kreoſol ▽ (ᵛᵛᴸ) [grch.-lt.] *n* ⑪d. *chm.*

Kreoſot ▽ (ᵛᵛᴸ) [grch.] *n* ⑪c. (ſchwere, öl-artige, aus Holzteer bereitete fäulniswidrige Flüſſigkeit) *chm.* creosote, creasote; **Sieren** ⚙ (ᵛᵛ–ᵛᵛ) *v/a.* ㊽ (mit ~ durchtränken) to creosote, to creasote.

krepieren (ᵛᴸᵛ) [nhd., *it.] ㊽ **I** *v/n.* (ſn) **1.** v. Tieren: (verenden) to die, fall, perish; P *contp.* v. Menſchen auch: F to peg out, to kick the bucket, to hop the twig. — **2.** ⚔ v. Geſchoſſen: (platzen) to burst. — **II** *v/a.* **3.** F das krepiert (ärgert) mich that vexes (or annoys) me.

Krepp ◉, ⚙ (ᵈ) [fr. *crêpe*] *m* ㊿ (⑪b.) (Seidengewebe) crape; vgl. Flor[2] 1.

Krepp=flor (ᵈ...) *m* ㉜ crisped (or double) crape; **=maſchine** ⚙ *f* craping-machine; **=tuch** *n* crape-cloth, crape.

Kreſol ▽ (–ᴸ) *n* ⑪d. *chm.* cresol, cresylic alcohol (C_7H_8O).

Kreſſe ♀ (ᵈᵛ) [ahd.: cress] *f* ㊽ cress, peppergrass (*Lepi'dium*); vgl. Bitter=, Brunnen=, Garten=, Kapuziner=S.

Kreßling ♀ (ᵈᵛ) *m* ⑪d. (ein eßbarer Schwamm) kind of mushroom.

Kreta ♀ (ᴸᵛ) *npr/n.* ㊿α. (Inſel im Mittelmeere) Crete, jetzt auch: Candia.

Kret(enſ)er(in *f* ㊼) *m* ㉒ (ᴸᵛ⁽ᵛ⁾ (–ᵈᵛ⁽ᵛ⁾ Cretan, inhabitant of Crete, auch Cretian; **kret(enſ)iſch** (ᴸᵛ) (–ᵈᵛ) *a.* ㊽ Cretan, of Crete, a. Cretian.

Krethi und Plethi (ᴸᵛ ᵈ ˈˈᵛ) [hebr. Kreter und Philiſter] meiſt *m/sg. inv.* **1.** *bibl.* (Davids Leibwache, 2. Sam. 8, 18) Cherethites and Pelethites *pl.* — **2.** F *fig.* (Geſindel) tagrag and bobtail, riffraff; (allerlei Volk) Dick, Tom, and Harry; F a mixed lot.

Kretin, ~e (–tɛ̃', –ᴸᵛ) [fr.] *m* ㊿, ㊾ (Blödſinniger) underwitted (or half-witted) p., idiot, *path.* a. cretin; **~=bildung** *f* ㊽ *path.*: ▽ cretinism.

Kretinen=anſtalt (ᵛˈᵛ...) *f* ㊷ idiot-asylum, home for idiots.

kretinenhaft (ᵛᴸᵛᵛ) *a.* ㊽ (blödſinnig) underwitted, half-witted, idiotic.

Kretinismus ▽ (ᵛ–ᵈᵛ) *m* ㉗ *path.* (Blödſinn) cretinism, idiocy.

kretiſch (ᴸᵛ) [Kreta] *a.* ㊽ Cret(i)an.

kreucht (ᴸ) †, noch *poet.* = kriecht.

Kreuz (ᴸ) [ahd.; *lt. *cruc-(crux f)*] *n* ⑪(④)a. **1.** cross; ans ~ heften, ſchlagen to fasten (or fix, nail) to the cross, to crucify; ins ~ (od. über(s) ~) legen to lay crosswise or cross-ways; die Arme über(s) ~ falten to fold one's arms crosswise, to cross one's arms; *her.* einfaches ~ mit abgerundeten Ecken cross-pommel; ⚔ Eiſernes ~ als Auszeichnung: iron cross; *her.* liegendes ~ (×) saltier; ⚔ rotes ~ der Krankenträger red cross; Verein vom Roten ~ Red-Cross Society; das ~ nehmen, als Kreuzfahrer: to take (up) the cross; das ~ predigen to preach the cross. — **2.** mſt *fig.* das ~ ſchlagen to make the sign of the cross, to cross o.s.; das ~ vor e-m machen oder ſchlagen to detest a p., to hold a p. in abhorrence; das ~ über et. m. (es verloren geben) to give a th. up as lost; zu ~e kriechen (ſich demütigen) humbly to submit, to humble o.s., F to eat humble-pie, to knuckle under or down. — **3.** *fig.* (Leib) cross, affliction, tribulation; ſein ~ auf ſich nehmen to take up the cross, to bear up against adversity or with one's afflictions; Sprichw.: jeder hat ſein ~ zu tragen every one has his cross to bear, we all have our trouble(s *pl.*). — **4.** in Flüchen: ~ Donnerwetter!, ~ ſackerlot!, ~ (ſchock)ſchwerenot!, etwa: F confound (or damn) it!, hang it all!, the deuce! — **5.** in die ~ und Quere, *adv.* **kreuz und quer** this way and that, bisw. auch: criss-cross; weitS. in all directions. — **6.** (allg. für Rückgrat, insbeſondere deſſen unteres Ende), von Pferden: croup, crupper, vom Rindvieh: chine, von Menſchen: small of the back; mir tut das ~ weh my back aches, my loins ache; ſich (*dat.*) das ~ brechen to break one's back. — **7.** Kartenſpiel, bſd. bei franz. Karten: clubs *pl.* (= Treff[2]). — **8.** ♪ (♯, Zeichen, daß eine Note um ½ Ton erhöht werden ſoll, *ant.* „b") sharp, diesis; mit einem ~e bezeichnen to (mark with a) sharp. — **9.** ⚙ *typ.* = Aufhängekreuz; als Zeichen (†): dagger, obelisk. — **10.** ⚓ (Anker=)~ crown (or cross) of an anchor.

Kreuz=abnahme, =abnehmung (ˈ⸗...) *f* ㊷ *rel.* descent from the cross; **=band** *n*: a) *carp.* cross-bar, cr.-stay; b) ✉ wrapper, paper cover; unter ~ under wrapper or cover, by book-post; *anat.* cross-ligament; **=band=ſendung** ✉ *f* sending (or s.th. sent) by book-post; **=batterie** ⚔ *f* cross-battery; **=bau** ⚙ *m*, *arch.* transept; **=beere** ♀ *f* (vom =born) buckthorn-berry; **=bein** *n*, *anat.* rump-bone, ▽ (os) sacrum; vgl. Kreuz 6; **=berg** *m*, *rel.* (Mount)Calvary; **=bild** *n*, *rel.* crucifix; **=bindſel** ⚓ *n* cross-seizing; **=blume** *f*: a) ♀ cr.-flower, milkwort (*Poly'gala vulga'ris*); b) *arch.* finial, panache; **ſblütig** ♀ *a.* ㊽ cruciferous; **=blütler** ♀ *m/pl.* crucifers, ▽ cruciferæ *pl.*; **=bogen** ⚙ *m*, *arch.* = Gratbogen; **=bramrahe** ⚓ *f* mizzen-topgallant yard; **=bramſegel** ⚓ *n* mizzen-topgallant sail; **=braſſen** ⚓ *f/pl.* mizzen-top braces *pl.*; **ſbrav** (ᴸ⸗ᴸf) *a.* honest to the backbone.

Kreuzchen (ᴸᵛ) *n* ㉓ (*dim.* v. Kreuz) small cross, auch: crosslet.

Kreuz=donnerwetter (ˈ⸗...) P *n* u. *int.*, ſ. Kreuz 4; **=dorn** ♀ *m* (echter) purging buckthorn (*Rhamnus* [*catha'rtica*]).

kreuzen (ᴸᵛ) **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. **ſich** ♋ *v/refl.* ㉚ **1.** to (mark with a) cross; die Arme ♋ to cross (or fold) one's arms; die Schwerter ♋ to cross (or

measure) swords; eine Straße ♀ to cross (or traverse) a road; ſich ♀ (bekreuzen) to cross o.s.; ſich ♀ und ſegnen to make the sign of the cross; ihre Briefe ♀ ſich their letters cross; zwei Linien ♀ ſich ... cut each other, ... intersect; *fig.* j-s Pläne ♀ (vereiteln) to thwart (or traverse) a p.'s plans. — 2. ⚓ (hin u. her fahren) to cruise (about), (lavieren) to tack. — 3. Viehzucht, *zo.*, &c.: Raſſen ♀ to cross breeds, to interbreed. — **II** ~ *n* ♋ (ſ. I) 4. crossing of roads, of swords, of letters, &c.; intersection of lines; ⚓ cruising, cruise; vgl. Kreuzung. — **III ge-kreuzt** *p.p.* und *a.* ♋ 5. in den Bed. des *inf.*; ⚙ Weben mit 2er Kette cross-weaving. — 6. ⚘: ⧻ decussate, cruciate (vgl. kreuz-förmig u. -ſtändig).

Kreuzer (ᴸ⌣) *m* ♋ 1. [mȟd. 13. *saec.*; *Kreuz] öſt. († ſüdd.): kreu(t)zer (= nearly a farthing); das iſt keinen ~ wert that's not worth a farthing. — 2. [kreuzen 2] ⚓ cruiser; kleiner geſchützter ~ small protected cruiser, auch: scout.

Kreuzer-flotte ⚓ (ᵘ⌣...) *f* ♋, **-geſchwader** *n* fleet, squadron of cruisers.

Kreuz(es)-erfindung (ᵘ(⌣)...) *f* ♋ *eccl.* (3. Mai) Invention of the Cross; **-erhöhung** *f* (14. Sept.) Exaltation of the Cross. — **Kreuzes-ſtamm** (ᵘ⌣...) *m* ♋ tree of the cross, † Holy Rood; **-tod** *m* death on the cross, crucifixion; **-zeichen** *n* sign of the cross.

Kreuz-fahne (ᵘ...) *f* ♋ banner (or standard) of the cross; **-fahrer** *m*, *hist.* crusader; **-fahrt** *f*: a) = -zug; b) ⚓ cruise; **-feuer** ⚔ *n* cross-fire or -firing; ins ~ nehmen to take between two fires; **♀fidel** F *a.* ♋ (as) merry as a sandboy grig or a cricket; ein 2er Burſche a very jolly fellow; **♀förmig** *a.* cross-shaped, ⧻ cruciform; **-frage** *f* cross-questioning; **-fuchs** *m*, *zo.* cross-fox (*Vulpes cruci'gera*); **-gang** *m*: a) procession led by a cross; b) = -weg; c) in Klöſtern: cloister; d) ⚒ cr.-cutting or -gallery; **-gewölbe** ⚙ *n*, *arch.* cross-arched vault, cr.-vaulting; **-gurt** ⚙ *m*: a) Sattlerei: cross-girth; b) *arch.* = Gratbogen; **-haſpel** ⚙ *f*, *mech.* windlass; **-heer** *n*, *hist.* army of crusaders; **-hieb** *m*, *fenc.* cross-cut; **-hieb(-feile** *f*) *m* ⚙ cross-cut (file); **-holz** ⚘ *n* = Miſtel, auch = Wegedorn.

kreuzig/en (ᴸ⌣⌣) [aȟd.] **I** *v/a.* ♋ 1. to crucify, to fix (or fasten, nail) to the cross. — 2. *fig.* ſein Fleiſch ~ (martern) to mortify one's flesh. — **II** ~ *n* ♋ 3. = IV. — **III K/er** (ᴸ⌣⌣) *m* ♋ 4. one who crucifies the Saviour, &c., weitS. executioner. — **IV K/ung** *f* ♋ 5. (ſ. I) crucifying, crucifixion (Gemälde: Crucifixion); *fig.* mortification of the flesh.

Kreuz-kirche (ᵘ...) *f* ♋: a) church built in the form of a cross; b) Church of the Holy Cross; **-knoten** ⚓ *m* sailor's knot; **-kopf** ⚙ *m* Dampfm.: (Querhaupt) cross-head; **-kraut** ⚘ *n* groundsel (*Sene'cio*); **-kröte** *f*, *zo.* natterjack (toad), rush-toad (*Bufo calami'ta*); **-lab-kraut** *n* cross-wort, mug-weed (*Ga'lium crucia'tum*); **♀lahm** *a.* lame in the hip or back, broken-backed; e-n ♀ ſchlagen to beat a p. till he is lame; **-mars** ⚓ *m* mizzen-top; **-maß** ⚙ *n*, *surv.* surveyor's rule or square; **-maſt** ⚓ *m* mizzen-mast; **-naht** *f* cross(-stitched) seam; **-orden** *m* order of the Cross; **-otter** *f*, *zo.* common adder or viper (*Pe'lias berus*); **-peilung** ⚓ *f* cross-bearing; **-predigt** *f*, *hist.* sermon in favour of a crusade; eine ~ halten to preach a crusade; **-punkt** *m*: a) *math.* point of intersection; b) 🚂 crossing; **-rahe** ⚓ *f* mizzen-top-yard; **-riemen** *m*, *man.* loin-strap, crupper; **-ritter** *m*, *hist.* crusading knight, vgl. -fahrer; knight of the Cross; **-ſackerlot** P *n* u. *int.* ſ. Kreuz 4; **-ſchiff** *n*, *arch.* e-r Kirche: transept; **-ſchlag** *m* Tennis: cross-drive; **-ſchmerzen** *m/pl.* pains *pl.* in the loins, back-ache, rheumatiſche: ⧻ lumbago; **-ſchnabel** *m*, *orn.* crossbeak or -bill, sheldapple (*Lo'xia curviro'stra*); **♀ſchnäb(e)lig** *a. orn.*: ⧻ curvirostral; **-ſchnäbler** *m/pl. orn.*: ⧻ curvirostra *pl.*; **-ſchnitt** *m*, *surg.* crucial incision; **-(ſchock)ſchwerenot** P *f* u. *int.* ſ. Kreuz 4; **-ſchraffierung** *f* Zeichenkunſt: cross-hatching; **-ſchwelle** 🚂 *f* cross-sill, cr.-sleeper; **-ſegel** ⚓ *n* mizzen-top sail; **-ſpinne** *f*, *zo.* cross-(or garden-) spider (*Epei'ra diade'ma*); **-ſprung** *m* Tanz: cross-caper; vgl. Entrechat; *hunt.* v. Haſen: ſprünge m. to double; **-ſtab** ⚙ *m* cross-staff; **♀ſtändig** ⚘ *a.*: ⧻ decussate(d), cruciate, cruciform; **-ſtändigkeit** ⚘ *f* decussation; **-ſtange** ⚙ *f*: a) Sattlerei: cross-rod; b) 🚂 cr.-head; **-ſteg** ⚙ *m*, *typ.* cross, head-stick; **♀ſteif** *a.* stiff in the loins or the back; **-ſtelle** 🚂 *f* crossing; **-ſtellung** *f* position in form of a cross; ⚘: ⧻ decussation; **-ſtenge** ⚓ *f* mizzen-top mast; **-ſtich** *m* cross-stitch; **-ſtrebe** ⚙ *f*, *arch.* cross-stay; **♀tragend** *a.* cross-bearing, ⧻ crucigerous; **-träger** *m* bearer of the cross, cr.-bearer, weitS. (patient) sufferer; **-tragung** *f* carrying the cross (*a. paint.*); **-~ und Querzüge** *m/pl.* cross-country travels or rambles.

Kreuzung (ᴸ⌣) *f* ♋ (ſ. kreuzen 1): ~ von Linien, Wegen 2c. intersection; 🚂, &c. crossing of the line; (ſ. 3) crossing of breeds, interbreeding, ⧻ hybridation; (Miſchraſſe) cross-breed.

Kreuzungs-ader ⚒ (ᵘ⌣...) *f* ♋ cross-lode; **-punkt** *m*, **-ſtelle** *f* 🚂 (level-) crossing; (Knotenpunkt) junction.

Kreuz-verband ⚙ (ᵘ...) *m* ♋ der Maurer: cross-bond; **-verhör** *n* jur. cross-examination; ein ~ mit e-m anſtellen to cross-examine (or cross-question) a p.; **-weg** *m* cross-road or -way, crossing; **-weh** *n* = -ſchmerzen; **♀weiſe** *adv.* crosswise, crossways, across; *her.* saltierwise; ♀ legen, ſetzen, ſtellen to cross, to lay (or put) crosswise; (ſich) ♀ (durch-) ſchneiden to intersect; als *a.*: ♀ Stellung = -ſtellung; **-woche** *f*, *eccl.* (Himmelfahrtswoche) Rogation week; **-zug** *m*, *hist.* crusade, weitS. Holy War; zum ~e auffordern to preach a crusade or the.

kribb(e)lig (⌣(⌣)⌣) *a.* ♋ fretful. [Cross.]

Kribbel-kopf (⌣...) *m* ♋ hot-headed (or short-tempered, irritable) person (vgl. Hitzkopf); **♀köpfig** *a.* ♋ hot-headed, short-tempered, irritable; **-krankheit** *f* = Kriebelkrankheit.

kribbeln (⌣) ♋a. **I** *v/n.* (ȟ.) 1. (trabbeln) to crawl, creep; (wimmeln) to swarm like ants. — 2. (prickeln) to prickle, tingle, tickle. — **II** *v/a.* 3. das kribbelt (ärgert) ihn that vexes (or irritates) him. — **III** ~ *n* ♋ 4. swarming, &c. (ſ. I); ich fühle ein ~ in den Fingern I have pins and needles in my fingers.

kribblig (⌣) *a.* ♋ ſ. kribbelig.

Kribskrabs F (⌣) [nȟd.] *m*, *n*, *inv.* nonsense. [cric(k)-crac(k)!]

krick (ᴸ) [lautm.] *int.* ♀! crack!, ♀-krack!

Krickelei (⌣⌣ᴵᴵ) *f* ♋ 1. (Gekritzel) illegible scrawl, auch: F crincum-crancum. — 2. (Verdrießlichkeit) annoyance; ~ (Quengelei) über Kleinigkeiten F fuss(iness).

krick(e)lig (⌣(⌣)⌣) *a.* ♋ = kritt(e)lig.

Krickel-krackel F (⌣,⌣⌣) *m* und *n* ♋ = Krickelei 1. [to scribble, to scrawl.]

krickeln F (⌣) *v/a.* ♋a. (ſchlecht ſchreiben)

Krick-ente (⌣...) *f* ♋ = Kriek-ente.

Kricket ⚲ (⌣) [engl.; *fr. *criquet*] *n* ♋ cricket; ~ ſpielen to play cricket, to have a game of cricket; Partie (Wettkampf im) ~ cricket-match, game of cricket; **~-ſpiel** *n* ♋ = Kricket; **~-ſpieler** *m* cricket-player, cricketer; auch: (Angreifer) bowler, (Verteidiger) batsman, (Ballfänger) fielder.

krick-krack *int.* ſ. krick. [ſchuldner] bankrupt.

Kridar ♋ (-ᴸ) [mlt.] *m* ⓓd. (Gemein-)

Kriebel-krankheit (ᵘ⌣...) *f* ♋ *path.* (Vergiftung mit Mutterkorn) ergotism.

Kriech-bohne ⚘ (ᵘ...) *f* ♋ dwarf-bean (*Phase'olus nanus*).

Krieche ⚘ (ᴸ⌣) [aȟd.] *f* ♋ = ~n-pflaume.

kriechen (ᴸ⌣) [aȟd.] **I** (*ant.* geh(e)n) *v/n.* (ȟ., bei Ortsveränderung ſn) ⓓdſt. 1. to creep, langſam: to crawl, mühſam: to drag o.s. along, wie ein Wurm: to worm (one's way); auf allen vieren ♀ to crawl on all fours; durch enge Löcher ♀ to squeeze through ...; wie eine Schnecke ♀ to crawl along like a snail, to walk at a snail's pace. — 2. die Hühnchen ♀ aus dem Ei the little chicks come out of the eggs or are hatched; die Kröte kriecht aus ihrem Loche the toad comes (crawling) out of its hole; in alle Winkel ♀ (um et. zu ſuchen) to hunt in every corner; F er möchte vor Angſt in ein Mauſeloch ♀ he is terribly frightened, F he is in a blue funk; *fig.* vor e-m ♀ to cringe (or grovel) before a p. — **II** ~ *n* ♋ 3. creeping, &c. (ſ. I); *fig.* = Kriecherei. — **III ♀d** *p.p.* und *a.* ♋ 4. in den Bed. des *inf.* — 5. ⚘: ⧻ humifuse; *zo.* ♀des Tier reptile.

Kriechen-pflaume ⚘ (ᵘ⌣...) *f* ♋ bullace (-plum) (*Prunus insiti'tia*).

Kriech-ente (ᵘ...) *f* ♋ = Kriek-ente.

Kriecher (ᴸ⌣) *m* ♋, **~in** *f* ♋ cringing (or grovelling, F carneying) person, cringer, toady, F crawler, sneak; **~ei** (~⌣ᴸ) *f* ♋ cringing, grovelling, F sneaking; **♀iſch** *a.* ♋ cringing, grovelling, servile.

Kriech-pflanze ⚘ (ᵘ...) *f* ♋ creeping (or trailing) plant, creeper; **-ſucht** *f* (bſd. *fig.*) grovelling spirit, toadyism; **-tier** *n*, *zo.* (Reptil) reptile.

Krieg (¹) [mhd. (ahd.)] *m* Ⓤc. (*ant.* Friede) war(fare), (Fehde) feud; (Streit) quarrel; s. Bürger-2; ~ auf Leben und Tod, ~ bis aufs Messer war to the knife; e-m od. an e-n (den) ~ **erklären** to declare war against a p.; ~ **führen** gegen e-n od. mit e-m to wage (or to carry on) war against (or with) a p., to make war upon a p.; im ~e sein mit to be at war with; ein Land **mit** ~ **überziehen** to invade (or overrun) a country; den ~ wieder anfangen to resume hostilities; **in den** ~ **ziehen** to go to war, to take the field.

kriegen (¹⌣) [mhd.; *Krieg] Ⓚ **I** *v/n.* (h.) 1. geh. Spr. to wage (or carry on) war, to (go to) war. — **II** *v/a.* u. **sich** 2 *v/recipr.* 2. (ergreifen) to seize, to catch hold of; sie 2 sich an den Haaren they pull each other by the hair. — 3. = bekommen I u. III. — 4. mit *adv.* oft = bringen 7.

Krieger (¹⌣) *m* ㉒, **~in** *f* Ⓚ warrior (*f* female warrior, auch: Amazon); (Kämpfer) fighter, combatant, *poet.* son of Mars. — Vgl. auch Soldat.

Krieger-bund (ᴵᴵ⌣...) *m* Ⓚ = -verein.

kriegerisch (¹⌣⌣) *a.* Ⓚ (den Krieg liebend) warlike, bellicose, fond of fighting; (zum Kriege gehörig) martial, (Soldaten, das Heer betr.) military, soldier-like.

Krieger-kaste (ᴵᴵ⌣...) *f* Ⓚ caste of warriors, military caste; **-leben** *n* warrior's life; **-stand** *m* military profession, *coll.* military men *pl.*; **-verein** *m* association (or club) of veterans.

krieg-fertig (ᴵᴵ...) *a.* Ⓚ ready (or prepared) for war, mobilized; 2**führend** *a.* engaged in war, belligerent; 2e Mächte belligerents *pl.*; **-führung** *f* Ⓚ warfare, belligerence.

Kriegs-adel ⚔ (ᴵᴵ...) *m* Ⓚ military nobility; **-akademie** *f* mil. academy, in England auch: Woolwich Academy; **-angelegenheit** *f* mil. concern; **-artikel** *m/pl.* martial law; **-ausrüstung** *f* armament, mobilization; **-bataillo'n** *n* battalion on war-footing or on active service; **-bau-kunst** *f* military engineering, (art of) fortification; **-baumeister** *m* mil. engineer; **-bedarf** *m*, **-bedürfnisse** *n/pl.* requisites *pl.* of war, mil. stores *pl.*; **-behörde** *f* mil. authorities *pl.*, in Engl.: War Office; 2**bereit** *a.* Ⓚ ready for war; **-bereitschaft** *f* readiness for war, (state of) mobilization; in ~ setzen to mobilize; vgl. -fuß; **-brauch** *m* custom in war; **-budget** *n* military (or army-)budget; **-denkmünze** *f* war-medal; **-dienst** *m* mil. service, service in the army; ~e nehmen to enlist (in time of war); **-dromme'te** *f* war-trumpet; **-eifer** *m* mil. zeal or ardour; **-entschädigung** *f* war-indemnity; 2**erfahren** *a.* experienced in war; **-erfahrung** *f* mil. experience; **-erklärung** *f* declaration of war; **-eröffnung** *f* opening (or commencement) of hostilities; **-fach** *n* mil. profession or science; **-fackel** *f* torch of war; **-fahne** *f* mil. standard, in Engl.: colour(s *pl.*); **-fall** *m* [lt.] casus belli; im ~e in case of war; **-flotte** ⚓ *f* navy, naval squadron or force, fleet of battle-ships; in Dienst gestellte ~ fleet in commission; **-fuhrwerk** *n* conveyance used in war; **-fuß** *m* war-footing; auf (den) ~ setzen to put (or place) on a war-footing; Truppen auf ~ mobilized troops *pl.*, troops equipped for war; vgl. -bereitschaft; **-gebrauch** *m* usage of war; **-gefahr** *f* danger (or risk) of war; **-gefährte** *m* companion in arms; **-gefangene([r]m)** *f* prisoner of war, captive; **-gefangenschaft** *f* captivity; 2**gemäß** *a.* in warlike manner; **-gerät(schaften** *f/pl.*) *n* implements *pl.* of war, baggage; vgl. -vorrat; **-gericht** *n* court-martial; vor ein ~ stellen to court-martial; ~ über e-n halten to try a p. by court-martial, to court-martial a p.; 2**gerichtlich** *a.* by court-martial; **-gerichtsrat** *m* († Auditeur) Judge-Advocate; **-gerücht** *n* rumour of war, warlike rumour; **-geschichte** *f*: a) mil. history; b) war story or tale; **-geschrei** *n* war-cry, von Wilden: war-whoop; (Feldgeschrei) watch-word; **-geschwader** ⚓ *n* (naval) squadron equipped for war, fleet of warships; **-gesetz** *n* mil. (or martial) law; **-getöse, -getümmel** *n* din of battle, tumult of war; 2**geübt** *a.* practised in (or inured to) war; **-gliederung** *f* order of battle, battle-array; **-glück** *n* fortune (or chance) of war; **-gott** *m*, *myth.* god of war, Mars; **-göttin** *f*, *myth.* goddess of war, Bellona; **-hafen** ⚓ *m* naval port; **-handwerk** *n* mil. profession; **-heer** *n* army (in the field), military force(s *pl.*); **-held** *m* warrior-hero, hero of war; **-herr** *m* supreme commander (or chief) of an army, *bibl.*, &c. auch: lord of hosts; **-jahr** *n* year of war; **-kamerad** *m* = -gefährte; **-kanzlei** *f* war(-)office; **-karte** *f* war-map, mil. map; **-kasse** *f* war-chest; **-kassierer** *m* paymaster (general); **-knecht** *m* (simple) soldier or trooper; **-kommissaria't** *n* commissariat; **-kommissa'r(ius)** *m* † commissariat-officer; **-konterbande** *f* contraband of war; **-kosten** *pl.* war-expenses *pl.*, cost of war; 2**kundig** *a.* skilled in war; **-kundige(r)** *m* tactician, strategist; **-kunst** *f* art of war(fare); tactics, strategy; **-lärm** *m* warlike reports *pl.*; vgl. -getöse; **-lazare'tt** *n* military hospital; **-leben** *n* mil. life, life in war; **-leute** *pl.* warriors, fighting men, fighters *pl.*; **-lied** *n* war-song; **-list** *f* stratagem, ruse adopted in war; **-lust(ig** *a.*) *f* eagerness (eager) for war, love for (fond of) fighting; **-macht** *f*: a) military force(s *pl.*); b) (kriegführende Macht) belligerent power; **-mann** *m*: a) allg.: warrior; b) (tüchtiger Streiter) good fighter, champion; **-mannschaft** *f* troops *pl.* (in active service); **-mantel** *m* mil. cloak; **-marine** ⚓ *f* a country's navy; vgl. -flotte; **-maschine** *f* engine of war; **-mini'ster** *m* minister of war, in Engl.: Secretary for (*Am.* of) War; **-ministe'rium** *n* ministry of war, in Engl.: War Office, *Am.* War Board; 2**müde** *a.* weary (or tired) of war; **-not** *f* stress of war; **-partei** *f* war-party; **-pflicht** *f*: a) obligation (or liability) to serve (in the army); b) mil. duty; 2**pflichtig** *a.* liable to military service; **-pflichtigkeit** *f* = -pflicht a; **-rat** *m*: a) council of war; b) (Beamter) clerk in the War Office; **-recht** *n*: a) usage of war; b) martial law; **-reserve** *f* reserve(-force); **-reservi'st** *m* reserve-man, soldier belonging to the reserve; **-roß** *n* war-steed, charger; **-ruf** *m* cry of war; warlike appeal or summons; **-ruhm** *m* mil. glory; **-rüstung** *f*: a) e-s einzelnen: mil. equipment or accoutrement; b) ~en *pl.* warlike preparations *pl.*; **-schade(n)** *m* damage (or loss) inflicted by war; **-schatz** *m* military chest; **-schatzung** *f* war-contribution; **-schauplatz** *m* seat (or theatre) of war; **-schiff** ⚓ *n* man-of-war, war-ship or -vessel; (Schlachtschiff) battle-ship; weitS. armed vessel; ein ~ in Dienst stellen to commission a man-of-war; **-schuld** *f* war-debt, debt incurred by war; **-schule** *f* mil. school; vgl. -akademie; **-spiel** *n*: a) game of war; b) (Spiel) war-game, ♜ kriegspiel; **-sprache** *f* military language; **-stand** *m*, **-stärke** *f* war-footing; **-steuer** *f*: a) (Brandschatzung) contribution exacted from the enemy; b) war-tax; **-strafe** *f* mil. punishment; **-straße** *f* mil. road or route; **-tagebuch** *n* war-diary; **-tanz** *m* war-dance; **-tat** *f* warlike deed, mil. exploit; **-telegra'ph** *m* telegraph (used) for mil. purposes; **-tracht** *f*: a) der Wilden &c. war-attire or -paint; b) = -rüstung a; **-tüchtig(keit** *f*) *a.* fit(ness) for war, efficient (mil. efficiency); **-übung** *f* mil. manœuvre; **-verpflegung** *f* provisioning of an army in the field; **-verpflegungs-amt** *n* (army) commissariat; **-volk** *n* troops, mil. forces *pl.*; **-vorrat** *m*, **-vorräte** *m/pl.* mil. stores *pl.*; ammunition; **-werft** ⚓ *f* navy-dockyard, arsenal; **-wesen** *n* mil. affairs or concerns *pl.*; **-wissenschaft** *f* mil. (or strategical) science; **-wut** *f* warlike fury; **-zahl-amt** *n* army pay-office; **-zahlmeister** *m* paymaster in the army; **-zeit** *f* time of war; in ~en in times of war, during a war; **-zucht** *f* mil. discipline; **-zug** *m* mil. expedition, campaign; **-zulage** *f* allowance for service in the field; **-zustand** *m* state of war, war-footing; **-zweck** *m*: für ~e for purposes of war, for warlike purposes.

Kriek-ente (ᴵᴵ⌣⌣) *f* Ⓚ *orn.* creek-duck, teal (*Anas crecca*).

Krim ♀ (¹) *npr/f.* Ⓚα.: die ~ (ruff. Halbinsel am Schwarzen Meere) the Crimea.

kriminal (-⌣¹) [lt.] *a.* Ⓚ jur. (strafrechtlich) criminal (*ant.* zivil, bürgerlich 2).

Kriminal-abteilung (-⌣ᴵᴵ...) *f* Ⓚ jur. criminal department, Lo.: Criminal Office; **-anklage** *f* cr. charge; **-beamte(r)** *m* officer of the cr. department; **-gericht** *n* cr. court, Lo.: (Central) Criminal Court, Old (jetzt: New) Bailey; **-gerichtlich** *a.* criminal, penal; **-gerichtsbarkeit** *f* cr. jurisdiction; **-gerichts-ordnung** *f* cr. procedure; **-gesetzbuch** *n* cr. (or penal) code.

Kriminalist (-ˇ-ˊ) *m* ㉒ jur. (Lehrer des Strafrechts; *ant.* Zivilist) criminalist.
Kriminalität (-ˇ-ˇˊ) *f* ㊻ (Straffälligkeit) criminality.
Kriminal=klage (-ˇˈ...) *f* ㉒ jur. criminal charge; **=prozeß** *m* cr. case; **=psycho=logie** *f* psychology of crime; **=recht** *n* penal law; **=richter** *m* judge sitting upon criminal cases; Lo. a. judge of the (Central) Criminal Court or the Old Bailey; **=statistik** *f* criminal statistics; **=verfahren** *n* criminal proceeding.
kriminell (-ˇˊ) *a.* ㊽ criminal.
krim(i)sch (ˊ(ˇ) [Krim] *a.* ㊽ Crimean.
Krim=krieg ⚔ (ˊₒˊ) *m* ㊽ *hist.* (1853—1856) Crimean war. [Crimean lambskin.
Krimmer ❀ (ˊˇ) *m* ㉒ Kürschnerei:
Krimpe ⚙ (ˊˇ) *f* ㊽ Tuchm.: (Dekatieren) sponging of cloth; in die ~ geh(e)n to be sponged, *fig.* to shrink.
krimpen ⚙ (ˊˇ) [ndd.] ㊽ (*p.p.* a. gekrumpen) **I** *v/n.* (ist) u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊽ von genetztem Tuche: to shrink. — **II** *v/a.* Tuch ♀ to sponge, to shrink.
krimp=frei ⚙ (ˊₒˊ) *a.* ㊽ vom Tuche: not liable to shrink, thoroughly shrunk.
Krimskrams (ˊˊ) *m* Ⓐa. ㊽ (Plunder) lumber, trash, rubbish.
Krim=stecher (ˊₒˇ...) *m* ㉒ *opt.* field-glass.
Kringel (ˊˇ) [mhd. *dim.* v. Kring] *m* ㉒ = Brezel. [crinoline, hoop-petticoat.
Krinoline (-ˇˊˇ) [fr.] *f* ㊸ ehm. (Reifrock)
Krippe (ˊˇ) [ahd.: crib] *f* ㊾ für das Vieh: crib, manger.
Krippen=beißen (ˊˇ...) *n* ㊽ von Pferden: crib-biting; **=beißer** *m* crib-biter; weitS. (wretched) jade; **=damm** ⚙ *m* aus Holzblöcken u. Erde: crib-dam; **=reiter** *m* poor farmer, (Schmarotzer) sponger; **=setzen** *n*, **=setzer** *m* = =beißen, =beißer.
Krips F (ˊ) *m* Ⓐa.: beim ~ (Kragen) nehmen to (take by the) collar.
Kris (ˊ) *m* Ⓐa. (malaiischer Dolch) creese.
krisch(e) (ˊ(ˇ) *impf.* (*subj.*) v. kreischen.
Krise (ˊˇ) *f* ㊾, **Krisis** *f* ㊾ [grch.] (Wendepunkt) crisis; eine Krisis durchmachen to pass through a crisis; **kriseln** (ˊˇ) *v/n.* (h.) ㉒a. bfd. *pol.*: es kriselt (im Ministerium) there is a crisis (in the ministry), (ministerial) affairs are coming to a crisis or a head.
Krispin (ˇˊ) [lt.] *npr/m.* ⑮㊾α. (Schutzheiliger der Schuster) Crispin(us).
Kristall (ˇˢ) [ahd.; *grch.] Ⓐd. **1.** *m*, *chm.*, *min.*, &c. crystal (a. ⚙ Glasfabr.); ~e bilden, in ~en anschießen to form crystals, to crystallize. — **2.** *n* (feine Glaswaare) crystal goods *pl.* or ware.
kristall=ähnlich (ˇˢ...) *a.* ㊽ like crystal, ♂ crystalline, ...oid; **=anschuß** *m* ㉒ crop of crystals; **=bildung** *f* formation of crystals, crystallization; **=druse** *f*, *min.* cluster (or bunch) of crystals.
Kristallehre (ˇˢˊˇ) [Kristall=lehre] *f* ㊾: ♂ crystallology. [crystal.
kristallen (ˇˢˇ) *a.* ㊽ (D 9) (as clear as)
Kristall=fabrik ⚙ (ˇˢ...) *f* ㉒ crystalworks *pl.*; **=fabrikation** ⚙ *f* manufacture of crystal; **=feuchtigkeit** *f*, *anat.* des Auges: ♂ crystalline (or vitreous) humour; **=fläche** *f*, *min.* facet; **=flasche** *f* decanter; **=form** *f*: ♂ crystalline form; **=formenbeschreibung** *f*: ♂ crystallography; **=glas** ⚙ ❀ *n* crystal; **♀haltig** *a. min.*: ♂ crystalliferous; **♀hell** *a.* (as clear as) crystal, ♂ crystalline, weitS. transparent, translucid; **=himmel** *m* crystal sky.
kristallig (ˇˢˇ) *a.* ㊽ like crystal.
kristallinisch (ˇˇˊˇ) *a.* ㊽: ♂ crystalline; **~werden** (ˇˇˈˇ,ˇˇ) *n* ㊸ = Kristallisation.
Kristallinse (ˇˢˇˇ) [Kristall=linse] *f* ㊾ des Auges: ♂ crystal (or hyaline) lens.
Kristallisation (ˇˇˇ-tß(ˇ)ˊ) *f* ㊻ crystallization; **~s=gefäß** *n* ㉒, **=kasten** *m*, *chm.* crystallizing-pan, crystallizer.
kristallisierbar (ˇˇˇˊ-) *a.* ㊽: ♂ crystallizable; **~keit** *f* ㊻ crystallizability.
kristallisier|en (ˇˇˇˊˇ) **I** *v/a.*, *v/n.* (ist) u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊸ to crystallize. — **II** ~ *n* ㉓ u. **K/ung** *f* ㊻ crystallization.
Kristall=kiesel (ˇˢ...) *m* ㉒ crystal pebble; **♀klar** *a.* ㊽ = ♀hell; **=kunde**, **=lehre** *f* s. Kristallehre; **=linse** *f* s. Kristallinse.
Kristallographie ♂ (ˇˇˇˊˇ) [grch.] *f* ㊾ crystallography (= Kristallkunde).
Kristall=palast (ˇˢ...) *m* ㊽ zu Sydenham, Lo. Crystal Palace; **=sachen** *f/pl.* = =waren; **=schleifer**, **=schneider** ⚙ *m* polisher, cutter of crystal; **=system** *n*, *min.*, &c.: ♂ crystalline system; **=waren** ❀ *f/pl.* crystal goods *pl.* or ware; **=wasser** *n*, *chm.*: ♂ water of crystallization.
Kriterium ♂ (ˊˇ(ˇ)ˇ) [grch.] *n* ㉘ *phls.* (Merkmal) criterion, (Probe) test.
Kritik (ˇˊ,ˇˊˇ) [grch.] *f* ㊻ (Beurteilung[sgabe]) criticism; (wissenschaftliche &c. Besprechung) criti'que, review; in e-r ~ besprechen, e-r ~ unterziehen to criticize, von Büchern: to review; tadelnde ~, auch: stricture (passed upon), censure; F unter aller ~ below contempt, wretchedly bad, execrable.
Kritikaster F (ˇˇˇˇ) *m* ㉒ wretched cri'tic, blundering reviewer.
Kritiker (ˊˇˇ) [grch.] *m* ㉒ critic, von Büchern &c. auch: reviewer.
kritik=los (ˇˈ...) *a.* ㊽ without critical faculty, undiscriminating; **=losigkeit** *f* ㊻ lack of discrimination.
kritisch (ˊˇ) [grch.] *a.* ㊽ (kunstrichterlich) critical, (fein urteilend) judicious, keen(ly judging); (bedenklich, mißlich) precarious; im ♀en Augenblick at the critical moment, in the nick of time; ♀er (bedeutender) Zeitpunkt critical moment, important juncture; ♀er Kopf fine (or subtle) mind or head; sich in ♀en (schlimmen) Umständen, Verhältnissen befinden to be very awkwardly situated.
kritisieren (ˇˇˊˇ) [grch.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊾: ein Werk ♀ to criticize ..., to judge keenly, ein Buch auch: to review; milde: to comment upon, tadelnd: to pass strictures upon, F to pitch into, to run down, to handle roughly. [cism.
Kritizismus (ˇˇˇˇ) [grch.-lt.] *m* ㉒ criti-
Krittelei (ˊˇˈˈ) [kritteln] *f* ㊻ carping (or captious) criticism, fault-finding; **Kritt(e)ler(in** *f* ㊼) *m* ㉒ (ˊ(ˇ)ˇ(ˇ) carping (or censorious) critic.
kritt(e)lig (ˊ(ˇ)ˇ) *a.* ㊽ **1.** fault-finding, censorious, captious. — **2.** (leicht ärgerlich) irritable, peevish, (ränkesüchtig) scheming. — **3.** ♀e (mühsame) Arbeit close (or trying) work.
kritteln (ˊˇ) *v/n.* (h.) ㉒a.: über et. ♀ to make critical comments (or adverse remarks) upon a th.; vgl. bekritteln.
Krittler(in), **krittlig** s. Kritt(e)ler &c.
Kritzelei (ˊˇˈˈ) [kritzeln] *f* ㊻ = Gekritzel.
kritz(e)licht, **kritz(e)lig** (ˊ(ˇ)ˇ) *a.* ㊽ Handschrift: fine and close, (unleserlich) illegible.
kritzeln (ˊˇ) [ndd., ahd.] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉒a. **1.** (trazen) to scratch; meine Feder kritzelt und spritzt beim Schreiben ... scratches and splashes ... — **2.** (schlecht schreiben) to scribble, to scrawl. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** (s. 1) scratching; (s. 2) scribbling, scribble, scrawl.
Kritzler (ˊˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ scribbler.
Kroate (-ˇˊ) *m* ㊹, **Kroatin** *f* ㊼ Croat; **Kroati-en** ♀ (-ˇtß(ˇ)ˇ) *npr/n.* ㉒α. Österreich: Croatia; **kroatisch** (-ˇˊ) *a.* Croatian. [von kriechen.
kroch (ˊˇ), **kröche** (ˊˇ) *impf. ind.* u. *subj.*
Krocket T (ˊˇ) *n* ㊿, **~spiel** *n* ㊿ croquet; ~ spielen to play croquet, to croquet; **~=hammer** *m* ㊿ (croquet) mallet.
krockieren (ˇˊˇ) *v/a* ㊸ Krocketspiel: to croquet.
Kroki ⚔ (ˇˊ) [fr.] *n* ㊿ *surv.* sketch.
krokieren (ˇˊˇ) [fr. *croquer*] *v/a.* ㊸ (skizzieren) to sketch, to make a sketch of.
Krokodil (ˇˇˈˈ) [grch.] *n* Ⓓd. *zo.* crocodile (*Crocodi'lus*); amerikanisches ~ alligator, cayman; **♀artig** (♀...) *a.* ㊽ crocodilian; **~=eidechse** *f* ㊿ s. Dragonne; **~=eier** *n/pl.* crocodile's eggs *pl.*; **~s=tränen** *f/pl. fig.* crocodile (or sham, false) tears *pl.*; **~=wächter** *m*, *orn.* crocodile-bird (*Curso'rius aegy'ptius*).
krokon=sauer ♂ (ˈˈ...) *a.* ㊽ *chm.* croconic; **♀saures** Salz croconate; **=säure** *f* ㊿ croconic acid. [(Safran) crocus (*Crocus*).
Krokus ❀ (ˊˇ) [grch.] *m*, *inv.* ob. ⑯
krollen, **kröllen** (ˊˇ) *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊽ to curl (up); (kräuseln) to crisp, frizzle; (sich rund rollen) to coil (o.s.) up.
Kroll=erbsen (ˊˢ...) *f/pl.* ㊿ Kochk.: boiled peas *pl.* served up whole; **=haar** *n* frizzled hair; **=hecht** *m* pike served up whole with its tail stuck in its mouth; **=kopf** *m* curly head; **=tabak** *m* shag.
Kromlech (ˊˇ) [gäl.] *m* Ⓓd. ㊽ cromlech.
Kron=amt (ˈˈ...) *n* ㊿ office under the crown; **=anwalt** *m* attorney-general; solicitor for the crown; **=beamte(r)** *m* officer of the crown; **=bein** *n*, *anat.* des Pferdefußes: ♂ coronal bone; **=bewerber** *m* pretender to the crown; **=bewerbung** *f* pretendership.
Krönchen (ˇˊ) *n* ㉓ little crown, coronet; ❀ (Samen=)~: ♂ coronule.
Krone (ˇˊ) [ahd.: crown; *lt. *cŏrōna*] *f* ㊾ **1.** crown; päpstliche (dreifache) ~ triple crown, tiara; (Adels=)~ coronet; (Stirnband) diadem; e-m Könige die ~ aufsetzen to place the crown on a king's head, to crown a king. — **2.** (das Höchste, Vollendetste) acme, (pink of) perfection, die ~ aller Frauen the pearl (or paragon) of womanhood; Sprichw. dem Verdienste s-e ~! honour to whom honour is due! s. aufsetzen 2. — **3.** (Kranz) (floral) crown, garland, wreath; ❀ (Blumen=)~: ♂ corolla; ~ e-s Baumes top (or crown) of a tree. — **4.** ⚙ (Kronleuchter) chandelier; ~ e-r

Mauer, ⚔ Kamm e-s Festungswerkes 2c.: crest; *typ.* ~ der Presse cap of a press. — 5. (Gipfel des Nadelholzes) top shoots *pl.*; *hunt.* (die obersten Ecken des Geweihes) crown-antlers *pl.* — 6. ◉ (Zehnmarkstück) ten-mark piece, half a sovereign; öst. (*abbr.* K) Austrian crown, half a sovereign (a crown ist in England gleich five shillings). — 7. F (Kopf) es ist mit ihm nicht ganz richtig unter der ~ F he is not quite right in the upper story; et. in der ~ h. (angetrunken sein) F to have had a drop too much; was ist ihm in die ~ gefahren? what has befallen him or made him cross? [the crown.]

Kron-einkünfte (ᵘ...) *pl.* ⚖ revenue of

krönen (ˡᵘ) [mhd.; *Krone] I *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ⚖: (sich) ♀ to crown (o.s.); e-n (sich) ♀ auch: to put or place the crown on a p.'s (on one's own) head; zum Könige ♀ to crown as (a) king; preisgekrönter Aufsatz prize-essay; gekrönter Dichter poet-laureate; *fig.* (vollenden) to crown, finish, cap, top; ſ. Erfolg am Schlusse. — II ~ *n* ㉓ ſ. Krönung.

kronen-artig (ᵘˡᵘ...) *a.* ⚖ like a crown, ▽ coron*al*, ...ary; **-blatt** ♀ *n* ⚖: ▽ petal; **♀blatt-ähnlich**, **♀blatt-förmig** ♀ *a.*: ▽ petaloid, petaliform; **♀blatt-ständig** *a.*: ▽ petaline; **-brenner** ⚙ *m* für Gas: rose-burner; **-fortsatz** *m*, *anat.* des Unterkiefers: ▽ coronoid process; **-gehörn** *n* = Krong.; **-gold** *n* eighteen-carat gold; **♀los** *a.* crownless, ♀: ▽ apetalous; **-orden** *m* Preußen: Order of the Crown; **-papier** ⚙ *n* crown-paper; **-rad** ⚙ *n* Uhrmacher: canting-wheel; **♀ständig** ♀ *a.*: ▽ epipetalous; **-taler** *m* (= 6 Frank) French crown-piece; **-taube** *f*, *orn.* crown-pigeon (*Megape'lia, Goura*); **-träger(in** *f*) *m* crowned head, sovereign.

Kron-erbe (ᵘ...) *m* ⚖ (**-erbin** *f*) heir (heiress) to the throne; vgl **-prinz**; **-erbse** ♀ *f* crown-pea (*Pisum sati'vum umbella'tum*); **♀förmig** *a.* ⚖ crown-shaped, ▽ coroniform; **-gehörn**, **-geweih** *n*, *hunt.* crown of a stag's head; **-glas** *n* Optik: crown-glass; **-gut** *n* crown-land or -demesne; estate of the crown; **-hirsch** *m*, *hunt.* stag with crown-antlers. [son of Kronos.]

Kronide (ᵘˡᵘ) [grch.] *m* ㊊ *myth.* (Zeus)

Kron-insigni-en (ᵘ...) *f/pl.* ⚖ insignia *pl.* of the crown; **-juwelen** *n/pl.* crown-jewels *pl.*; **-kolonie** *f* crown-colony; **-land** *n*: a) = -gut; b) ♀ (öst. Provinz) crown-land; bſd. ehm. **-leh(e)n** *n* fief of the crown; **-lehn-inhaber** *m* tenant in chief or *in capite*; **-leuchter** *m* chandelier; **-prinz** *m* (ältester Sohn e-s Königs) Crown Prince, Prince Royal, in Engl.: Prince of Wales, e-s Kaisers: Prince Imperial, e-s andern regierenden Fürsten: hereditary prince; allg.: heir apparent, heir to the throne; **-prinzessin** *f* (Gemahlin e-s -prinzen) Crown Princess, in Engl.: Princess of Wales; (älteste Tochter e-s Königs von England 2c.) Princess Royal; allg.: hereditary princess, heiress to the throne; **♀prinzlich** *a.* relating to the Crown Prince; **-rad** ⚙ *n*, *mach.* crown-wheel; **-rat** *m* in England: Privy Council; **-räuber** *m* usurper of the crown; **-richter** *m* für die Totenschau: coroner; **-säge** ⚙ *f* crown- (or drum-)saw. [= Preiselbeere.]

Krons-beere ♀ *prov.* (ᵘ...) [Kran(ich)s-] *f*

Kron-stahl ⚙ (ᵘ...) *m* ⚖ crown-steel.

Krönung (ˡᵘ) *f* ㊊ crowning, coronation.

Krönungs-eid (ᵘˡᵘ...) *m* ⚖ coronation-oath; **-feierlichkeit** *f* cor.-festivities *pl.*; **-mahl** *n* cor.-banquet; **-münze** *f* medal (or coin) struck in honour of a coronation; **-saal** *m* cor.-hall; **-sessel** *m* cor.-chair; **-tag** *m* cor.-day.

Kron-werk (ᵘ...) *n* ⚖ *frt.* crown-work; **-wicke** ♀ *f* sickle-wort (*Coroni'lla*); **-zeuge** *m* crown-witness, witness of the crown, gegen Mitschuldige: King's evidence.

Kropf (ᵘ) [ahd.: crop] *m* ⑦b. **1.** *orn.* (Vormagen) crop, maw, gizzard. — 2. *path* (Geschwulst vorn am Halse, Anschwellung der Schilddrüse) wen, a. (fr.) goitre, ▽ bronchocele, tracheocele. — 3. (Anschwellung bei Tieren) (dropsical) swelling. — 4. ♀ excrescence. — 5. ⚙ Papiermühle: ~ e-s Holländers breasting of a rag-engine.

kropf-artig (ˢ...) *a.* ⚖ *path.* wenny, goitrous, ▽ strumous, strumose.

kröpfen (ᵘˡᵘ) [Kropf] ⚖ I *v/n.* (ḥ.) 1. *hunt.* v. Raubvögeln: to gorge (o.s.). — II *v/a.* 2. Gänse 2c. ♀ (stopfen) to cram (or stuff) ... — 3. *for.* Bäume ♀ = kappen². — 4. ⚙ (rechtwinklig biegen) to bend at right angles. — III ~ *n* ㉓ 5. ſ. Kröpfung.

Kröpfer (ᵘˡᵘ) *m* ㉓ *orn.* = Kropftaube.

Kropf-gans (ˢ...) *f* ⚖ *orn.* white pelican (*Pelecа'nus onocro'talus*); **-geschwulst** *f* = Kropf 2.

kropfsicht, kropfig, kröpfig (ᵘˡᵘ) [Kropf] *a.* ⚖ *path.* goitrous, afflicted with a wen, ▽ strumous, strumose.

Kropf-kranke(r) (ˢ...) *s.* ⚖ *path.* p. afflicted with a wen, goitrous patient; **-rad** ⚙ *n* Müllerei: breast-wheel; **-taube** *f* *orn.* pouter, cropper (*Colu'mba gutturo'sa*).

Kröpfung (ᵘˡᵘ) *f* **1.** cramming, &c. (ſ. kröpfen II). — 2. ⚙ *arch.* (vorstehender Teil) breast-work, breasting, (round) moulding.

Krop(p)-zeug F (ˢ-ˡ) [ndd.] *n* ⚖ (Gesindel) ragamuffins *pl.*; das kleine ~ the young fry or brats *pl.*

kröschen (ˡᵘ) *v/a.* ㊐ Kochk.: to fry in butter or dripping or lard.

kröseln ⚙ (ˡᵘ) [kraus] *v/a.* ⚖a. to rabbet; Böttcherei: to groove. [reicher Mann.)

Krösus (ˡᵘ) *npr/m.* ⚖y. Crœsus (*fig.* = stein-)

Kröte (ˡᵘ) [ahd.] *f* ㊊ **1.** *zo.* toad (*Bufo*), bisw. a. paddock; kleine ~ (*a. dim.* Krötchen *n* ㉓) little toad, a. toadlet, toadling. — 2. P (boshafte Person) ill-natured person, F snake in the grass; ekelhafte, giftige ~ nasty, spiteful creature. — 3. F *g.s.* (kleines Wesen) little creature, F (dear) little thing or tot. — 4. P ein paar ~n (Groschen) in der Tasche haben to have a few pence (F coppers) in one's pocket.

kröten-artig (ᵘˡᵘ...) *a.* ⚖ *zo.* toad-like, toadish; **-binse** ♀ *f* ⚖ toad-rush (*Juncus bufo'nius*); **-echse** *f* horned frog or toad (*Phrynoso'ma*); **-gift** *n* toad's venom; **-loch** *n* toad's hole; **-stein** *m* toad-stone; *geol.* fossiler ~: ▽ bufonite, batrachite; **-weibchen** *n* female toad.

krötig, krötisch (ˡᵘ) *a.* ⚖ **1.** of (or like) a toad. — 2. *fig.* full of venom or malice.

Kroton ♀ (ᵒᵘ, F ˡᵘ) [grch.] *m* ⚖ croton (*Croton*); ſ. bſd. Purgier♀.

Kroton-öl (♀...) *n* ⚖ aus dem Samen u. Purgierkroton: croton-oil, ▽ (lt.) oleum tiglii; **♀sauer** *a.* ⚖ *chm.*: ▽ crotonic; **♀saures Salz** crotonate; **-säure** *f* crotonic acid ($C_4H_6O_2$).

Krücke (ᵒᵘ) [ahd.: crutch, crook] *f* ㊊ **1.** crutch; ~ eines Stocks: crook; an ~n gehen to go (or walk) on (or with) crutches. — 2. 𝅘𝅥𝅮 peg of a violin, &c. — 3. ⚙ forked stick or hook; T-(or Y-)shaped tool; rake of a croupier; bridge of a billiard-table; handle of a scythe; ~ zum Rühren des Kalks: beater Salzfabrik: (Salz-)~ scraper; Färberei: (Rühr-)~ stirrer; *metall.* ~ zum Puddeln des Eisens: crutch, rake, rabble.

krücken-förmig (ᵃᵘ...) *a.* ⚖ in (the) shape of a crutch or a T; **-kreuz** *n*, *her.* potent, (Zeichen des Deutschordens) Teutonic cross, potence(-cross) (T).

Krück-stock (ˢ...) *m* ⚖ stick with a crook (to it), crutch-stick.

Krug[1] (ˡ) [ahd.; *klt.] *m* ⑦c, 6 **1.** jug, größerer für Wasser: pitcher, ohne Griff u. Schnauze: jar; (Henkelglas) mug; ~ zum Trinken (a. aus Metall) tankard; Sprichw. der ~ geht so lange zu Wasser, bis er bricht the pitcher goes so often to the well, that it comes home broken at last. — 2. (Topf, a. Maß) pot; bſd. Alt.: (Aschen-)~ (cinerary) urn.

Krug[2] nordd. (ˡ) [ndd. 13/15. *sae.*] *m* ⑦c. (Schenke) (village-)inn, (old-fashioned) tavern, ale-house, pot-house.

Krügelchen (ˡᵘᵘ), **Krüglein** (ˡ-) *n* ㉓ (*dim.* von Krug[1]) small jug, mug.

Krüger (ˡᵘ) [Krug[2]] *m* ㉓, **~in** *f* ㊊ innkeeper, ale-house keeper, publican.

krug[1]-förmig (ᵘ...) *a.* ⚖ in the shape of a jug or a pitcher, ▽ urceolar.

Krug[2]-gerechtigkeit *f* ⚖ license for keeping an ale-house, publican's license.

Krüglein (ˡ-) *n* ㉓ small jug or pitcher.

krug[1]-weise (ᵘ...) *adv.* in jugs (full).

Krug[2]-wirt (ᵘ...) *m* ⚖ = Krüger; **-wirtschaft** *f* = Krug[2].

Kruke (ˡᵘ) [ndd. = Krug] *f* ㊊ **1.** stone jug or bottle or jar. — 2. P *fig.* putzige ~ (schnurrige Person) F queer fish.

krullen (ᵒᵘ) = krollen.

Krull-farn ♀ (ˢ,ˢ) *m* ⚖ = Frauenhaar.

Krümchen (ˡᵘ) *n* ㉓ [*dim.* von Krume] **1.** = Brosam. — 2. *fig.* (ein bißchen, ein wenig) a wee (little) bit, a mere crumb.

Krume (ˡᵘ) [ndd.: crumb] *f* ㊊ **1.** (Brot-) ~ crumb (of bread) (*ant.* Rinde). — 2. **~n** *pl.* (bei Tische abfallende Brosamen) crumbs *pl.* [Krume) = Krümchen.]

Krümel(chen) (ˡᵘ(ᵘ) *n* ⚖(㉓) (*dim.* von

krüm(e)lig (ˡ(ᵘ)ᵘ) *a.* ⚖ crumbling, crumbly, in crumbs.

Krümel-kohle ● (ᵘ...) *f* ⚖ small coal.

krümeln (ˡᵘ) ⚖a. I *v/n.* (ḥ.) u. **sich** ♀ *v/refl.* to crumble (away). — II *v/a.* to crumble.

Krümel-zucker (ᵘ...) *m* ⚖ moist sugar, aus Südamerika: Demarara (sugar).

krümlig (ˡᵘ) *a.* ſ. krüm(e)lig.

krumm (ᵘ) [ahd.] *a.* ⚖ (D 3,7) (*ant.* gerade) **1.** (gebogen) crooked, bent;

(hakenförmig) hooked, ▽ aduncous; (bogenförmig) arched, (geschweift) curved, ▽ sinuous; (gewunden): a) regelmäßig: winding, meandering; b) unregelmäßig: tortuous, ▽ anfractuous; (verbogen) twisted, (verdreht) (a)wry, out of shape; *adv.* e-n ~ anblicken to look askance (or awry) at a p. (a. *fig.*) — **2.** ♀e Beine crooked (F bow-) legs *pl.*; ♀e Beine haben, a. F to be bandy-legged; ſ. Buckel[2] 4; ♀e Finger machen to steal, to pilfer, F to pinch, crib, nick; ♀e Naſe hooked nose, F *co.* beak; *fig.* e-n ♀en Rücken m. to stoop. — **3.** mit *verbs*: ♀ **biegen** to bend, to curve, mit Gewalt: to twist; vgl. krümmen; ♀ **geh(e)n** to stoop in walking; *fig.* es geht ♀ mit ihm things go wrong with him; ſich ♀ **halten** to stoop, to hold o.s. badly; ſich ♀ **lachen** to split (one's sides) with laughing; ♀ **liegen**: a) to lie in a bent position; b) *fig.* to pinch and screw; vgl. ♀**nehmen**; e-n ♀ und lahm **ſchlagen** to beat a p. most unmercifully or within an inch of his life, F *co.* to pound a p. into a jelly; e-n ♀ **ſchließen** to tie a p. hand and foot, to put a p. in chains; Sie **ſchreiben** ♀ und ſchief you write up and down the line, you do not write straight; ♀ **ſein** to be curved or crooked, (fehlerhaft geneigt) to be warped, von Perſonen: to stoop, to bend; ♀ **ſitzen** to sit with a crooked back; ſich ♀ ſitzen to grow crooked with sitting; ♀ **wachſen** to grow up crooked or deformed; ♀ **werden** to bend, to curve, durch Altersſchwäche: to be bowed down with age. — **4.** *fig.* (unredlich) crooked, dishonest; ♀e Wege geh(e)n to pursue crooked (or tortuous) ways; das Gerade ♀ und das ~e gerade m., etwa: to twist the truth, to call black white and white black.

krumm-äſtig (ˈ⌣...) *a.* ⑯ with crooked (or gnarled) branches.

krümmbar (ˈ⌣-) *a.* ⑯ bendable.

Krumm-bein (ˈ⌣...) *n* ㉒ F bandy- (or bow-)legged person; ♀**beinig** *a.* ⑯ bandy- (or bow-)legged, (knieſchüſſig) knock-kneed; **-biegen** *n* bending, ▽ incurvation; ♀**blätt(e)rig** ♀*a.*: ▽ curvifoliate; **-buckel** *m* (p. with a) crooked (or humped) back; **-darm** *m*, *anat.*: ▽ ileum; **-darm-gicht** *f*, *path.*: ▽ ileus.

Krümme (⌣) [ahd.] *f* ㊸ **1.** (Krummſein; Krummes) crookedness, bend; curvature, winding, ▽ sinuosity; vgl. Krümmung 2. — **2.** *fig.* crookedness, dishonesty, tortuosity; crooked (or tortuous) ways *pl.*

krümmen (⌣) [ahd.] **I** *v/a.* u. ſich ♀ *v/refl.* ⑯ **1.** (ſich) ♀ to crook, bend, curve, twist; to wind (round); ſich ♀, *a.* to form a bend or curve, v. Flüſſen: to meander, vom Wurme: to turn. — **2.** ſich ♀ und winden to wriggle (about); ſich vor Schmerzen ♀ to be writhing (or F bent double) with pain; Sprichw. der getretene Wurm krümmt ſich even a worm will turn when it is trodden on. — **3.** *fig.* ſich vor e-m ♀ to stoop before a p.; ſich ♀ und winden to cringe and fawn (vgl. 2); deswegen krümme ich keinen Finger I shan't lift (or raise) a finger (for that); ſ. Haar 4. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** = Krümmung 1.

krumm-flächig (ˈ⌣...) *a.* ⑯ with curved surface; **-hals** *m* ㉒ wry neck, *path.*: ▽ torticollis; ♀**halſig** *a.* with a wry neck, *path.*: ▽ torticollar; **-holz** ⚓ *n* crooks *pl.*, compass-timber, knee-piece; **-holz-kiefer** *f* ♀ knee-pine (*Pinus pumi'lio*); **-holz-öl** ⊖ *n* templin-oil; **-horn** *n*: a) twisted (or crumpled) horn; b) beast with twisted horns; c) 𝅘𝅥𝅮 crooked horn; (Pfeife und Register der Orgel) cromorna; ♀**hörnig** *a.* with twisted horns.

Krümmling ⊖ (⌣) *m* ⑪d. *arch.* curved joist or beam.

Krumm-linie (ˈ⌣...) *f* ㉒ *math.*: ▽ curve; ♀**linig** *a.* ⑯ *math.*: ▽ curvilinear; **-linig-keit** *f*: ▽ curvilinearity; ♀**mäulig** *a.* with a mouth all on one side; ♀**naſig** *a.* hook-nosed; ♀**nehmen** *v/a.* ⑫a**: F *fig.* (einem) et. ♀ to take a th. amiss (of a p.); **-fäbel** ⚔ *m* orientaliſcher: scimitar; **-ſchnabel** *m*: a) crooked beak; b) *orn.* = Kreuzſchnabel; ♀**ſchul-t(e)rig** *a.* round-shouldered; **-ſein** *n* = Krümme 1; **-ſtab** *m* crook, e-s Biſchofs: crozier; *fig.* episcopal rule; **-ſtroh** *n* finely chopped straw, litter.

Krümmung (⌣) *f* ⑯ **1.** crooking, &c. (ſ. krümmen I). — **2.** (ſ. Krümme) curve; (gekrümmte Stelle) bend, curvature; ~en eines Baches ꝛc.: turns, windings *pl.*; *path.* krampfhafte ~ contortion; ~ des Rückgrats curvature of the spine; *math.* ~ e-r Kurve: ▽ flexure of a curve.

Krümmungs-halbmeſſer (⌣...) *m* ㉒ *math.*: ▽ radius of curvature.

Krumm-werden (ˈ...) *n* ㉒ growing crooked, crooked growth; **-zapfen** ⚙ *m*, *mach.* crank; **-zirkel** ⚙ *m* cal(l)ipers *pl.*

krumpeln, krümpeln (⌣) [ndd.: crumple] *v/a.* ⑫a. to crumple, to crease, to ruffle, Papier auch: to crinkle; gekrümpelt, auch: puckered (up).

Krümper (⌣) *m* ㉒ **1.** Tuchm.: sponger. — **2.** ⚔ ehm. (Befreiungskriege, 1808: halb ausgebildeter Reſerviſt) partially trained reservist; **~-pferd** *n* cast (army-) horse.

Krupp ⚚ (ˌ) *m* ⑪ *path.* croup.

Kruppe (⌣) [fr. *croupe*; *dtſch.] *f* ㊸ (Kreuz) crupper of a horse.

Krüppel (⌣) [ndd.: cripple] *m* ㉒ cripple(d person); (Mißgeſtalt) stunted person, deformity; milder: afflicted p.; (gebrechliche Perſon) rickety (or delicate) person; ~ mit e-m Stelzfuße person with a wooden leg, P timber toes; zum ~ m. to cripple; zum ~ w. to be crippled; **~-baum** *m* ㉒ stunted tree, tree of stunted growth.

krüppel-haft (⌣⌣⌣) *a.* ⑯ crippled, deformed, milder: (physically) afflicted; rickety, delicate; (verſtümmelt) maimed; (nicht voll entwickelt) stunted; **~igkeit** (⌣⌣⌣-) *f* ㊸ crippled (or deformed, maimed) condition, milder: (physical) affliction.

krüpp(e)licht, krüpp(e)lig (ˈ(⌣)⌣) = ſ

Kruſtaze-e ▽ (⌣ˈ⌣) [lt.] *f* ㊾ *zo.* crustacean (= Kruſtentier).

Krüſtchen (⌣) *n* ㉓ (*dim. v.* Kruſte) small crust of bread.

Kruſte (⌣) [ahd.; *lt. ⌣] *f* ㊸ des Brotes ꝛc.: crust, des Schweinebratens: crackling; ⚙ *mach.* in Dampfteſſeln: cake; *path.* (Grind) scab, ▽ eschar, porrigo, (Schorf) scurf; (ſich) mit e-r ~ überziehen to put on a crust, to (en)crust.

kruſten-artig (ˈ⌣...) *a.* ⑯ like a crust, ▽ crustaceous; **-eidechſe** *f* ㉒ *zo.* heloderm (*Helode'rma*); **-tier** *n*, *zo.* crustacean, crustaceous animal; Lehre von den ~en: ▽ crustaceology; ♀**tier-artig** *a.* *zo.* crusta*cean*, ...ceous.

kruſtig (⌣) *a.* ⑯ crusty, covered with a crust, ▽ crustaceous; auch in Zſgn, zB. hart-♀ covered with a hard crust.

Kruzifere(n *pl.*) ♀ (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *f* ㊸ (Kreuzblütler) crucifer(s *pl.*), cruciferæ *pl.*

Kruzifix (⌣⌣) [lt.] *n* ⑫a. (Kreuz) crucifix.

Kryolith ▽ (⌣ˈ⌣) [grch. Eisſtein] *m* ⑪c. ㉒ *min.* cryolite.

Krypta (⌣) *f* ㊸, **Krypte** (⌣) *f* ㊸ [grch.] *arch.* (unterirdiſche Kirche) crypt.

Krypto-game(n *pl.*) ▽ ♀ (⌣ˈ⌣⌣) [grch. Verborgenblütige] *f* ㊸ (Sporenpflanze) cryptogam(ian plant); ♀**gamiſch** *a.* ⑯ cryptogam*ian*, ...ic, ...ous; **-gramm** (⌣⌣) *n* ⑪d. (Geheimſchrift) cryptogram.

☛ **Kryſtall...** ſ. Kriſtall...

k. u. öſt. *abbr.* = königlich ungariſch.

Kuba(-tabak ㉒) ♀ (ˈ⌣...) [Kuba ♀, Antilleninſel] *m* ⑪ Cuba(n) tobacco, auch: Havana; cuartas.

Kubatur ▽ (-ˌˈ) [lt.] *f* ㊸ *math.* (Umwandlung in einen Würfel) cubature.

Kubebe (ˌˈ⌣) [lt., *perſ.] *f* ㊸, **~-pfeffer** *m* ㉒ *pharm.* cubeb; **~-ſtrauch** ♀ cubeb-shrub (*Piper Cube'ba*).

Kübel (ˈ⌣) [ahd., * mlt. ſ. Kufe[1]] *m* (*n*) ㉒ tub (a. *hort.* Holzgefäß für große Pflanzen); (Faß) vat, (Eimer) bucket; ⚒ (Förder-) ~ skip; in ~ ſetzen to tub, to put in(to) tubs; **~-kunſt** ⚙ *f* ㉒ = Eimerkunſt.

kubier|en ▽ (ˌˈ⌣) [lt.] *math.* **I** *v/a.* ⑯ (in die dritte Potenz erheben) to (raise to the) cube. — **II** ~ *n* ㉓ u. **K|ung** *f* ㊸ cubation.

Kubik-berechnung (ˌˈ...) *f* ㉒ cubature; **-dekameter** ⑩ *n* (*m*) cubic decametre; **-dezimeter** *n* (*m*) (*abbr.* **cdcm**, öſt. ***dm***^{3}) cubic decimetre; **-inhalt** *m* cubature, ▽ cubic (or solid) contents *pl.*; **-inhaltsmeſſung** *f* = -berechnung; **-maß** *n* cubic (or solid) measure; **-meter** *n* (*m*) (*abbr.* **cbm**, öſt. ***m***^{3}) cubic metre; **-millimeter** ⑩ *n* (*m*) (*abbr.* **cmm**, öſt. ***mm***^{3}) cubic millimetre; **-wurzel** *f*, *math.* cube-root; die ~ ausziehen to extract the cube-root; **-zahl** *f*, *math.* (dritte Potenz) cube; **-zentimeter** *n* (*m*) (**ccm**, öſt. ***cm***^{3}) cubic centimetre.

kubiſch ▽ (ˌˈ⌣) *a.* ⑯ *math.* cubic(al).

Kübler (ˈ⌣) [Kübel] *m* ㉒ (Böttcher) cooper.

Kubus ▽ (ˈ⌣) [lt., *grch.] *m*, *inv.* od. ㉒ *math.* (Würfel, dritte Potenz: x^3) cube; auf den ~ bringen, erheben to cube.

Küche (⌣) [ahd.: kitchen; *ſpät-lt. *coqui'na*] *f* ㊸ **1.** kitchen, ⚓ cook-house or -room, caboose; (Aufwaſch-) ~ scullery; bürgerliche ~ (Koch-art) plain cooking or cookery; die ~ beſorgen to attend (F see) to the cooking; eine gute ~ führen to keep a good table; in Speiſehäuſern: friſch aus der ~ (kom-

♪ Muſik; ▽ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⑩ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

mend) just up (from the kitchen); sie versteht die ~ she understands cooking or cookery, she is an expert cook; *fig.* e-n in die rechte ~ weisen to put a p. on the right track; des Teufels ~ hell, P old blazes; in des Teufels (od. Henkers) ~ bringen, kommen to get into a(n awful) scrape or stew or mess; zur ~ gehörig culinary. — 2. kalte ~ (Mahlzeit) cold dinner or lunch(eon) or collation or repast.

Küchel(chen) *n* ⊠ (⊞) 1. (ᴸ⌣⁽⌣⁾) [*dim.* v. Kuchen] small cake; vgl. Kuchen 1. — 2. (ᵏ⌣⁽⌣⁾) [*dim.* v. Küche] small kitchen. — 3. *dim.* = Küchlein³.

Küch(e)ler (ᴸ⁽⌣⁾ᵉ) [Kuchen] *m* ⊠, **~in** *f* ⊞ = Kuchenbäcker(in); **kücheln** *provc.* (ᴸ⌣) *v/n.* (h.) ⊠a. to bake cakes.

Kuchen (ᴸḫ⌣) [ahd.: cake] *m* ⊠ 1. cake, (Rosinen=)~: a) kleinerer: Bath bun; b) größerer: plum-cake; (Sandtorte) Madeira cake; kleiner ~, auch: *dim.* Küchel(chen) *n* small cake, little tart, tartlet. — 2. F *iro.* ja, ~! (warum nicht gar!) you don't say so; höhnisch: don't you wish you may get it!, you (they, &c.) may whistle for it!

Kuchen=abfälle (ᵏ⌣...) *m/pl.* ⊠ kitchen-waste, -refuse; **=amt** *n*: a) k.-office; b) employment in the k., cookery.

Kuchen=backen (ᴵᴵḫ⌣...) *n* ⊠ Bäckerei: making cakes or pastry; **=bäcker(in** *f*) *m* pastry-cook; **=bäckerei** *f* pastry-cook's trade, (Laden) pastry-cook's (shop); **=blech** *n* tin to bake cakes on.

Kuchen=brett (ᵏ⌣...) *n* ⊠ chopping-board; **=dragoner** F *m* etwa: strong (or powerfully built) kitchen-wench, weit S. horse-godmother; **=einrichtung** *f* appointments *pl.* of a k., k.-furniture; **=fee** *f* F *co.* cook; **=feuer** *n* kitchen-fire.

Kuchen=form (ᴵᴵḫ⌣...) *f* ⊠ cake-mould; **=förmig** *a.* ⊞ (shaped) like a cake.

Küchen=garten (ᵏ⌣...) *m* ⊠ kitchen- (or vegetable-)garden; **=gerät** *n*, **=geschirr** *n* kitchen-utensils or F -things *pl.*; s. a. Geschirr 2; **=hand=tuch** *n* k.-towel, jack-towel; **=herd** *m* (kitchen-)range, (Sparkoch=ofen) kitchener, (Gaskoch=ofen) gas cooker; **=junge** *m* boy who assists in the kitchen, bsd. ehm.: scullion; **=kräuter** *n/pl.* pot-herbs *pl.*; **=latei'n** F *n* apothecary's (or dog-)Latin; **=magd** *f* kitchen- (or scullery-)maid; **=meister** *m* chef; *fig.* bei ihnen ist Schmalhans ~ they live in a very frugal (or F poor) way, auch: they are on short commons; **=messer** *n* kitchen-knife; **=personal** *n* persons *pl.* employed in the kitchen.

Kuchen=rädchen (ᴵᴵḫ⌣ᵣᴸ⁾) *n* ⊠ jagging-iron or -wheel.

Küchen=rechnung (ᵏ⌣...) *f* ⊠ bill of kitchen-expenses; **=schelle** ⚘ [P] *f* pasque flower ([*Anemo'ne*] *Pulsati'lla*).

Kuchen=schieber (ᴵᴵḫ⌣ᵣᴸ⁾) *m* ⊠ peel for pastry.

Küchen=schrank (ᵏ⌣ₛᵏ) *m* ⊠ larder, pantry.

Kuchen=teig (ᴵᴵḫ⌣ᵣᴸ) *m* ⊠ dough.

Küchen=tisch (ᵏ⌣ₛᵏ) *m* ⊠ kitchen-table, für Schüsseln 2c.: dresser.

Kuchen=werk (ᴵᴵḫ⌣ᵣᵏ) *n* ⊠ (Backwerk) pastry.

Küchen=wesen (ᵏ⌣...) *n* ⊠ culinary matters *pl.*; **=zettel** *m* menu (of a dinner), in Speisehäusern 2c.: bill of fare.

Küchlein¹ (ᴸ⁻) *n* ⊠ (*dim.* v. Kuchen) = Küchel(chen) 1.

Küchlein² (ᵏ⁻) *n* ⊠ (*dim.* v. Küche) = Küchel(chen) 2.

Küchlein³ (ᴸ⁻) [*dim.* v. ndd. Kü(c)ken] *n* ⊠ (Junges der Henne) chick(en); vgl. Hühnchen unter Hahn 1 u. Hühnchen 1.

Küchler, Küchner (ᴸ⌣) *m* ⊠, **~in** *f* ⊞ = Kuchenbäcker(in).

Kuck..., kuck... [ndd.] s. Guck..., guck...

Kücken (ᵏ⌣) *n* ⊠ [ndd.: chicken, *dim.* v. cock, lautm.] (young) chicken.

Kuckuck (ᵏᵘᵏ) [mhd.: cuckoo lautm.] I *m* ⊡c. 1. *orn.* cuckoo (*Cu'culus cano'rus*). — 2. verwünschend: geh zum ~!, hol' dich der ~!, etwa: go and be hanged!, the deuce take you!; zum ~! confounded!; das weiß der ~ (und sein Küster)! that puzzles (or F beats) me!; ich will des ~s sein, wenn // I'll be hanged if //. — II ☡ *int.* 3. (die Stimme des ~s nachahmend) cuckoo; ☡ rufen to cry cuckoo.

kuckucken (ᵏᵘᵏ⌣) *v/n.* (h.) ⊠ to cry (or to imitate a) cuckoo.

Kuckucks=blume ⚘ (ᵏᵘᵏ...) *f* ⊠: a) ragged-robin (*Lychnis flos cu'culi*); b): ⊡ orchis; **=ei** *n* egg of a cuckoo; e-m ein ~ ins Nest legen to lay an egg in(to) another bird's nest (auch *fig.*); **=ruf** *m* cuckoo-note; **=schaum=kraut** ⚘ *n* cuckoo-flower (*Cardami'ne prate'nsis*); **=speichel** *m*, *ent.* (schaumartige Absonderung der Schaumzirpe) c.-spit; **=uhr** ⚙ *f* c.-clock; **=vögel** *m/pl. orn.*: ⊡ cuculi, cuculidæ *pl.*; **=weibchen** *n*, *orn.* hen of a cuckoo.

Kufe¹ (ᴸ⌣) [ahd.; *lt. cūpa*] *f* ⊠ coop, tub, vat; eine ~ voll a vatful.

Kufe² (ᴸ⌣) [ahd.] *f* ⊞ (Schlitten☡) sledge-runner; (Wiegen☡) rocker.

Küf(e)ner ↖ (ᴸ⁽⌣⁾ᵉ) *m* ⊠ = Küfer.

Küfer ⚙ (ᴸ⌣) [Kufe¹] *m* ⊠ cooper, barrel- (or cask-)maker (= Böttcher); (Aufseher des Kellers) cellar-man.

Küferei ⚙ (⌣ᴸ) *f* ⊞ cooper's trade; vgl. Kellerei; **küfern** (ᴸ⌣) *v/n.* (h.) ⊠a. to work as a cooper, to follow the cooper's trade.

kufisch (ᵏ⌣) *a.* ⊞ [Kufa ♀ ehm. St. bei Bagdad] Cufic.

Kugel (ᴸ⌣) [mhd. (*ndd.): coil] *f* ⊞ 1. ball, globe, *math.*, &c. sphere; hölzerne ~ für Spiele bowl; vgl. Billardball; kleine (Marmor=)~ marble; (Wahl=)~ ballot; *anat.* (Kopf eines Knochens) head of a bone; *phys.* ~ e-s Barometers od. Thermometers bulb; Kartenspiel: die rote und schwarze ~ the red and black ball. — 2. ⚔, *hunt.* (Flinten=)~ bullet; (Kanonen=)~ (cannon-)ball; ~n und Granaten (oder Bomben) shot and shell; matte ~ spent bullet or ball; von ~n bestrichen bullet-swept; von ~n durchlöchert riddled with bullets; sich eine ~ durch den Kopf jagen to blow out one's brains, to shoot o.s.; von einer ~ getroffen hit by a bullet or cannon-ball, shot; ~n wechseln to exchange shots, to fight a duel with pistols; Sprichw. eine jede ~ trifft ja nicht not every bullet hits (home); jede ~ hat ihren Zweck every bullet has its billet.

Kugel=abschnitt (ᴵᴵᵘ⌣...) *m* ⊠ = =segment; **☡ähnlich** *a.* ⊞: ⊡ spheroidal; vgl. ☡förmig; **=aka'zie** ⚘ *f*, *hort.* kind of locust-tree (*Robi'nia umbraculi'fera*); **☡=artig** *a.*: ⊡ globular; vgl. ☡förmig; **=ausschnitt** *m* cone with spherical base; **=auszieher** ⚙ *m* (Kratzer) wad- (or worm-)hook; **=bahn** *f*: a) bowling-alley; b) path of a projectile, trajectory; **=bakterien** *f/pl.*: ⊡ sphærobacteria *pl.*; **=becher** *m* Spiel: cup-and-ball; **=bildung** *f*: ⊡ conglobation; **=binse** ⚘ *f* pipewort (*Eriocau'lon*); **=blitz** *m*, *phys.* globular (or globe-)lightning; **=blume** ⚘ *f* globe-daisy, ⊡ globularia (*Globula'ria*); **=büchse** *f* rifle.

Kügelchen (ᴸ⌣⌣) *n* ⊠ (*dim.* von Kugel) small ball or bullet, von Papier auch: pellet; ⊡ globule, spherule; ~ am Rosenkranze bead; *physiol.* ~ im Blute: ⊡ corpuscle.

Kugel=distel ⚘ (ᴵᴵᵘ⌣...) *f* ⊠: kopfige ~ globe-thistle (*Echi'nops sphaeroce'phalus*); **=drei=eck** *n*, *math.* spherical triangle; **=durchmesser** *m*, *math.* diameter of a sphere; **=fang** ⚔ *m* rifle-butt, parapet (or sand-hill) for catching balls, a. *fig.*; **☡fest** *a.* ⊞ bullet- (or ball-, shot-)proof; **=fisch** *m*, *ichth.* sea-hedgehog (*Te'trodon hi'spidus*); **=fläche** *f*, *math.* spherical surface; **=form** *f*: a) spherical (or globular) form, sphericalness, ⊡ globosity; b) ⚙ zum Gießen von Kugeln: bullet-mould; **☡förmig** *a.* in the form of a ball, spherical, globular, ⊡ globose; **=furche** ⚔ *f*, *artill.* groove (or furrow) made by a cannon-ball; **=futter** ⚔ *n* rifle-patch; **=gelenk** *n*, *anat.* socket-joint, cup-and-ball joint, ⊡ arthrodia, aparthrosis; ⚙ *mech.* ball-and-socket joint; **=gestalt** *f*: ⊡ sphericity, globosity; vgl. =form; **=gewölbe** ⚙ *n*, *arch.* spherical vault, cupola; **=haube** *f*, *math.* spherical calotte; **=haufe(n)** ⚔ *m* (pyramidal) pile of balls, shot-pile.

kug(e)licht, kug(e)lig (ᴸ⁽⌣⁾ᶜ) *a.* ⊞ like a ball, ⊡ conglobate.

Kugel=kalotte (ᴵᴵᵘ⌣...) *f* ⊠ = =haube; **=leere, lehre¹** *f* ⚔ = =maß; **=lehre²** *f*, *math.* spherics; **=linse** *f*, *opt.* spherical lens, globe-tube; **=loch** *n* Billard: pocket; **=löffel** ⚙ *m* bullet-ladle; **=maß** ⚔ *n* shot-gauge, ball-calibre.

kugeln (ᴸ⌣) ⊠a. I *v/a.* u. **sich ☡** *v/refl.* to roll (like a ball), to make globular; sich ☡, a. to form into a ball, to assume a spherical form, ⊡ to conglobate; sich ☡ vor Lachen to split with laughing. — II *v/n.* (h.) to roll (like a ball); in Spielen: to bowl; bei e-r Wahl: to (vote by) ballot. — III ~ *n* ⊠ s. Kugelung.

Kugel=patrone ⚔ (ᴵᴵᵘ⌣...) *f* ⊠ ball-cartridge; **=pflaster** *n* = =futter; **=regen** ⚔ *m* shower (or hail) of bullets or rifle-shot; **=rolle** ⚙ *f* an Möbeln: ball-caster; **☡rund** *a.* ⊞ (as) round as a ball (auch von dicken Leuten), globular; **=schnitt** *m*, *math.* spherical section; **=segme'nt** *n*, *math.* sph. segment; **☡sicher** ⚔ *a.* = =fest; **=sonde** *f*, *surg.* bullet-probe; **=spiegel** spherical mirror; **=spiel** *n* (game of) bowls; **=spritze** *f* machine-gun, maxim (gun); ehm.: (fr.) *mitrailleuse*; **=streifen** *m*, *math.* spherical zone; **=tee** *m* gunpowder-tea.

Kugelung (ᴸ⌣⌣) *f* ⊞ rolling, bowling; bei Wahlen: ballot(ing).

Kugel=venti'l ⚙ (ᴵᴵᵘ⌣...) *n* ⊠ spherical valve, globe-valve; **=wahl** *f* balloting, election by ballot; **=zange** *f*, *surg.* ball-

extractor, bullet-forceps; **-zieher** *m* bullet-hook, *surg.* bullet-drawer; vgl. -auszieher; **-zone** *f*, *math.* spherical zone.

kuglicht, kuglig (ˡ⌣) ſ. kug(e)licht, kug(e)lig.

Kuguar (ˡ⌣⌣) [braſil.] *m* Ⓓd. (Ⓢ) *zo.* coug(o)uar, puma (*Felis co'ncolor*).

Kuh (ˡ; *Hom.* Coup) [ahd.: cow] *f* ⑩ **1.** cow (*bibl., &c. pl. a.*: kine); junge ~ heifer; e-n anſtarren wie die ~ das neue Tor to stare at a p. like mad or like a stuck pig; Sprichw. der eine hat die Kühe, der andere die Mühe, etwa: one has the pains, and the other the gains. — **2.** bisw. v. Weibchen der Walfiſche u. anderer Tiere: cow. — **3.** F *fig.* (dumme Perſon) silly goose. — **4.** Spiel: blinde ~ = Blindekuh.

Kuh-auge (ᵘ…) *n* Ⓡ eye of a cow; F *fig.* = Glotzauge; **-baum** ♀ *m* in Südamerika: cow-tree (*Bro'simum galactode'ndron*); **-blatter** *f* = -pocke; **-blume** ♀ *f*: a) (Dotterblume) marsh-marigold (*Caltha palu'stris*); b) (Löwenzahn) dandelion (*Leo'ntodon Tara'xacum*); **-brücke** ⚓ *f* orlop-deck; **-dill** ♀ *m* = Hundskamille; **-dreck** *m* cow-droppings *pl.* or -dung.

Kuher ſchwz. (ˡ⌣) *n* (*m*) Ⓡ = Kuhhirt.

Kuh-euter (ᵘ…) *n* Ⓡ cow's udder; **-fladen** *m* = -dreck; **-fleiſch** *n* cow's meat, cow-beef; **-fuß** *m*: a) foot of a cow; b) ⚙ *mech.* (Brechſtange) crow-bar; c) ⚔ *co.* (alte Flinte) old musket, brown Bess; **-futter** *n* fodder for cows or cattle; **-glocke** *f* cow's (or cow-)bell; **-haar** *n* cow-hair; **-handel** *m*: a) cow-trade; b) **fig.* bſd. *parl.* bargain; **-haut** *f* cow's skin, cowhide; *fig.* das läßt ſich auf keine ~ ſchreiben it cannot be put in few words, it's a long story or an endless tale; **2heſſig** *a.* Ⓡ = ꝛbeinig; **-hirt(e)** *m* cowherd, *a.* neatherd, *Am.* cowboy; **-horn** *n*: a) horn of a cow; b) 𝅘𝅥 cowherd's horn; c) ♀ **-horn(klee)** fenugreek (*Trigonella Faenum graecum*); **-huf** *m* hoof of a cow; **-kalb** *n* cow-calf; **-käſe** *m* cow-cheese.

kühl (ˡ) [ahd.: cool, chill] **I** *a.* Ⓡ **1.** cool, fresh, slightly cold; etwas 2 coolish, chilly; 2 werden to cool (down); es (das Wetter) wird 2er it is growing (or getting) cooler or fresher. — **2.** *fig.* (talt) cold, cool; unfeeling; 2 bis ans Herz hinan (*G.*) cool to the inmost heart. — **II** ~ *n* Ⓝ, das ~e Ⓡ **3.** coolness; des Morgens ~ the freshness of the morning; im ~en ſitzen to sit in the (cool) shade. — Vgl. a. Kühle.

Kühl-apparat ⚙ (ᵘ…) *m* Ⓡ cooling-apparatus, refrigerator; für Getränke auch: ice-pail; **-bottich** *m* Brauerei: c.-tub or -vat, cooler, refrigerator.

Kühlde ⚓ (ˡ⌣) *f* ⑩ (fresh) gale; ſtehende, ſteife ~ steady, stiff breeze; heftige ~ (Stoßwind) squall.

Kühle (ˡ⌣) [ahd.; *kühl] *f* ⑩ coolness (*a. fig.*), freshness, cool hours *pl.* (or part) of the day; in der ~ des Morgens, Abends in the cool (hours) of the morning, evening; *fig. v.* Perſonen: coldness.

Kühl-eimer (ᵘ⌣ˡ⌣) *m* Ⓡ cooling-pail, mit Eis: ice-pail.

kühlen (ˡ⌣) **I** *v/a.* u. **ſich** 2 *v/refl.* Ⓡ **1.** = abkühlen I u. II; in Eis gekühlter Champagner iced champagne; *med.* 2des Mittel: ℞ refriger*ative*, ...ant; vgl. Kühlmittel; das Wetter kühlt ſich ... is getting cool(er), ... is cooling down. — **2.** *fig.* ſ-n Zorn 2 to cool one's anger; ſ-n Mut (F ſein Mütchen) an e-m 2 to vent one's anger (or rage) on a p. — **II** ~ *n* Ⓝ **3.** = Abkühlung.

Kühler (ˡ⌣) *m* Ⓡ **1.** s.th. cooling or refreshing. — **2.** ⚙ (Vorrichtung zum Kühlen) = Kühl-apparat, -bottich, -faß 2c.

Kühl-faß (ᵘ…) *n* Ⓡ, **-gefäß** *n* cooling-vessel or -cup.

Kühling (ˡ⌣) *m* Ⓓd. *ichth.* (Alant) ide.

Kühl-mittel (ᵘ…) *n* Ⓡ *med.* cooling draught, ℞ refrigerant; **-ofen** ⚙ *m* Glasfabr. 2c.: cooling-arch or -furnace, annealing-oven; **-pfanne** ⚙ *f* = -bottich; **-raum** ⚙ *m* (Eiskammer) refrigerating-chamber; **-rohr** ⚙ *n* der Deſtillationsblaſe: worm of a still, condensing-coil; **-ſalbe** *f*, *med.* cooling salve; **-ſchiff** ⚙ *n* Brauerei: cooling-vat, cooler; **-ſchlange** ⚙ *f* = -rohr; **-ſchwabber** ⚔ *m* für heiße Kanonen: cooling-swab.

Kühlte ⚓ (ˡ⌣) *f* ⑩ = Kühlde.

Kühl-trank (ᵘ⌣) *m* Ⓡ cooling drink.

Kühlung (ˡ⌣) *f* ⑩ **1.** = Abkühlung. — **2.** (Kühlendes) cooling draught, shade, &c., ℞ refrigerant.

Kühl-waſſer ⚙ (ᵘ⌣⌣) *n* Ⓡ cooling water.

Kuh-lymphe (ᵘ…) *f* Ⓡ *med.*: bovine lymph, ℞ vaccine; **-magd** *f* (servant-) girl attending to the cows, dairy- (or milk-)maid; **-melker(in** *f*) *m* cow-milker; **-milch** *f* cow's milk; friſche ~ milk fresh from the cow; **-miſt** *m* = Kuhdreck.

kühn (ˡ) [ahd.: keen] *a.* Ⓡ bold; (unerſchrocken) intrepid, dauntless; (mutig) courageous, brave, valiant; (keck) daring, audacious; (wagehalſig) rash, venturesome, adventurous; (entſchloſſen) resolute, determined; ich bin ſo 2 zu // I make bold to //; 2 m. to embolden; 2 w. to grow bold; Karl der ~e von Burgund Charles the Bold of Burgundy; Sprichw. ſ. mutig.

Kuh-nelke ♀ (ᵘ⌣⌣) *f* Ⓡ cow-herb (*Vacca'ria pariſto'ra*).

Kühnheit (ˡ⌣) *f* ⑩ boldness; dauntlessness; courage, bravery; daring; rashness, venturesomeness; resoluteness; als Handlung: bold (or daring) deed.

kühnlich (ˡ⌣) *adv.* (zu kühn) boldly, &c.

Kuh-pilz ♀ (ᵘ…) *m* Ⓡ cow-spunk (*Bole'tus bovi'nus*); **-pocke** *f*, *med.*, *vet.* cow-pox, ℞ (variolo-)vaccinia; ſ. einimpfen I; **-pocken-gift** *n*, *med.*: ℞ vaccine virus; **-pocken-impfer** *m* vaccinator, vaccinist; **-pocken-impfung** *f* vaccination; **-pocken-materie** *f*, **-ſtoff** *m* vaccine lymph; **-reigen, -reihen** *m* Alpine cowherd's tune, *a.* (fr.) *ranz-des-vaches*; **-ſchaffer** *m* = -hirt; **-ſchluck** F *m* large draught (or F gulp) of beer, &c.; **-ſchwanz** *m* cow's tail; **-ſtall** *m* cow-shed or -house; **-vogel** *m*, *orn.* (Kuhſtar) cattle-bird (*Mo'lobrus*); **-weide** *f* pastur(ag)e for cows or cattle; **-weizen** ♀ *m* cow-wheat (*Melampy'rum*); **-züchter** *m* cow-keeper, cattle-breeder.

Kujon P (ˡ⌣) [fr., *it.] *m* Ⓓd. scoundrel, infamous fellow; **kujonieren** (⌣ˡ⌣) *v/a.* Ⓡ to torment, vex, annoy.

k. u. k. öſt. *abbr.* = kaiſerlich und königlich.

Küken (ˡ⌣) = Kücken.

kulant ❀ (⌣ˡ) [fr. *coulant*] *a.* Ⓡ fair, easy; 2e Bedingungen *f/pl.* fair (or easy) conditions *pl.*; 2es Verfahren = Kulanz.

Kulanz ❀ (⌣ˡ) [ꝛ fr.] *f* Ⓡ promptness (in business matters); fair dealing.

Kuli (ˡ⌣) [ind. Volk] *m* Ⓡ China 2c.: (Tagelöhner) coolie; **~-arbeit** (ᵘ⌣…) *f* Ⓡ coolie labour; **~-frage** *f* coolie question.

kulinariſch (⌣⌣ˡ⌣) [lt.] *a.* Ⓡ (auf die Küche bezüglich) culinary (art, &c.).

Kuliſſe (⌣ˡ⌣) [fr. *coulisse*] *f* ⑩ **1.** *thea.* wing, mov(e)able scene, side-scene; in die ~n ſprechen to speak aside; *ſl.* ~n reißen to play to the gallery. — **2.** ❀ (Nebenräume einer Börſe) space (in a stock-exchange) set apart for unofficial business.

Kuliſſen-geſchwätz (⌣ˡ⌣…) *n* Ⓡ *thea.* greenroom talk; **-maler** *m* scene-painter; **-reißer** *m*, *ſl.* ranter, sensational actor; **-reißerei** *f*, *ſl.* ranting, sensational acting; **-ſchieber** *m* scene-shifter; **-tür(e)** *f* stage-door.

kullern (ˡ⌣) 2c. ſ. kollern 2c.

Kulm[1] (ˡ) [ſlaw.] *m* Ⓓb. (dome-shaped) mountain-peak.

Kulm[2] ⊤ (ˡ) *m*, *n* Ⓓb. *geol.* culm.

Kulmination ℞ (ˡ⌣-tſ(⌣)ᵘ) [lt.] *f* Ⓡ *ast.* (Höhepunkt) culmination; **~s-punkt** *m* Ⓡ *ast.* culminating-point, *fig.* acme; **kulminieren** (ˡ⌣ᵘ⌣) *v/n.* (h.) ⑨ *ast.* (den Höhepunkt erreichen) to culminate.

Kult (ˡ) [lt.] *m* Ⓓb. 2c. ſ. Kultus 2c.

kultivierbar (ˡ⌣ᵂᵘ⌣) *a.* Ⓡ cultivable, capable of (or fit for) cultivation.

kultivieren (ˡ⌣ᵂˡ⌣) [lt.] **I** *v/a.* Ⓡ (anbauen, bearbeiten, bilden) to cultivate; (pflanzen) to grow; j-s Freundſchaft 2 (pflegen) to cultivate (or keep up) a p.'s acquaintance; kultivierte (geſittete) Menſchen cultured (or refined) people, people of culture; hoch kultiviert highly civilized (nation, &c.). — **II** ~ *n* ⑨ u. **Kultivierung** *f* Ⓡ cultivation; der Wiſſenſchaft 2c.: scientific, &c. pursuit.

Kultur (⌣ˡ) [lt.] *f* Ⓡ (Anbau) cultivation (or tilling, tilth) of the soil; (Züchtung) breeding (or rearing) of cattle; (Anpflanzen) growing of flowers, vegetables, &c.; (Geſittung) (state of) civilization, culture; die ~, die alle Welt beleckt (*G.*, Fauſt) the gloss of universal polish.

Kultur-arbeit (⌣ᵘ…) *f* Ⓡ civilizing work, humanizing efforts *pl.*; **-aufgabe** *f* task (or mission) of civilization; **-beförderer** *m* civilizer; **-bild** *n* Geſchichtſchreibung, etwa: history of the civilization of a country or period, survey of human progress.

kulturell (⌣⌣ˡ) *a.* Ⓡ relating to culture or civilization, auch: cultural.

kultur-fähig (⌣ᵘ…) *a.* Ⓡ cultivable; **2feindlich** *a.* hostile to civilization or culture; **-geſchichte** *f* Ⓡ history of civilization; **2geſchichtlich, 2hiſtoriſch** *a.* relating to the history of civ.; **-kampf** *m* Deutſchland 2c.: struggle between the State and the (Roman Catholic) Church; **-kämpfer** *m* champion of culture; **-pflanzen** ♀ *f/pl.* cultivated plants or vegetables *pl.*;

=träger *m* supporter (or upholder) of civilization; **=volk** *n* civilized (stärker: cultured) nation.

Kultus (ᵘ̯) [lt.] *m* ⓑ (Verehrung) religious, &c. worship; der Künste ꝛc.: cult; **~=mini'ſter** (ᵘ̯…) *m* (**~=miniſte'rium** *n*) ⓖ minister (ministry) of public worship and education.

Kumarin ♁ (-⏑⏓) [fr.; *guayan.] *n* ⓜd. *chm.* (Tonkakampfer) coumarin(e); **~=ſäure** (ᵛ…) *f* ⓖ coumaric acid ($C_9H_8O_3$).

Kumm (ᵘ̯) [ndd.] *m* ⓜb. (Rohr, Hülſe) tube.

Kumme (ᵘ̯) [ſ. Kumpen] *f* ㊽ 1. (Schüſſel) basin, bowl. — 2. ⚓ basin of a harbour or port.

Kümmel[1] (ᵘ̯) [ahd.: cumin; *lt., grch.] *m* ㊽ 1. ♀ caraway (*Carum carvi*); römiſcher ~ cumin (*Cumi'num cymi'num*); vgl. **~=ſame**. — 2. F *fig.* ~ und Salz, auch: ~ und Dill (Miſchfarbe aus Schwarz und Weiß) pepper and salt. — 3. = **~=branntwein**.

Kümmel[2]**=blättchen** Γ (ᵘ̯…) [hebr. *gimel* = 3: „Dreiblatt"] *n* ㊽ threecard trick, kind of game played by sharpers; **=**[1]**branntwein** *m* cumin-liqueur; **=brot** *n* bread with caraway-seeds; **=bruder** F *m* one who is fond of his drops, tippler; **=flaſche** *f* brandy-bottle; **=körner** *n/pl.* caraway-seeds *pl.*

kümmeln (ᵘ̯) ㊽a. I *v/a.* to flavour with caraway. — II F *v/n.* (ḥ.) to tipple (cumin-)liqueur, to take one's drops.

Kümmel[1]**=öl** (ᵘ̯…) *n* ㊽ (ein ätheriſches Öl) cumin-oil, *chm.* cuminol ($C_{10}H_{12}O$); **=ſame** *m* caraway-(or cumin-)seed; **=ſchnaps** *m* = =branntwein.

Kummer (ᵘ̯) [mhd.: cumber „Schutt"] *m* ㊽ 1. grief; (Betrübnis) affliction, (Sorge) care, sorrow; (Beſorgnis) solicitude; (Enttäuſchung) disappointment; (Unruhe) trouble, worry; ~ und Sorgen ausſtehen to be full of grief and sorrow, to have a great deal of trouble and anxiety; das iſt mein geringſter ~ that does not trouble me in the least; ſich (*dat.*) ~ m. über etwas to grieve (or fret, worry) about (or over) a th.; ſich unnötigen ~ machen, a. to distress o.s. about nothing; wir wollen uns darüber keinen ~ m. we won't trouble about it. — 2. (drückender Mangel) (sore) distress, pressing need, destitution, (Elend) misery.

kummer=frei (ᵘ̯…) *a.* ㊾ free from grief or care; **=gefühl** *n* ㊽ pangs *pl.* of sorrow or grief.

kümmerlich (ᵘ̯⏑) *a.* ㊾ 1. grievous, wretched, miserable. — 2. (ärmlich) poor, paltry; (dürftig) needy, indigent, destitute; spare, scanty; (verkümmert) stunted (in its growth), undersized, F underdone; ♀ (*adv.*) leben to live in a poor way. — 3. *adv.* (kaum) barely, with great trouble, hardly.

Kümmerling[1] (ᵘ̯⏑) [Kummer] *m* ⓜd. poor (or miserable) creature, undersized child or animal. [ⓜd. = Gurke.]

Kümmerling[2] ♀ (ᵘ̯⏑) [lt. *cu'cumis*] *m*

kummer=los (ᵘ̯⏓) *a.* ㊾ without a (single) care, free from (all) grief.

kümmern (ᵘ̯) [Kummer] ㊽a. I *v/n.* (ḥ. u. ſn) 1. not to thrive or prosper, bſd. von Pflanzen: to be stunted. — II *v/a.* 2. to grieve, afflict, trouble, worry, distress. — 3. meiſt *neg.* od. *interr.* das kümmert mich nicht: a) that does not concern me or matter to me; b) it does not grieve me; was kümmert ihn das? what is that to him? — III **ſich** ♀ *v/refl.* 4. ſich über et. ♀ to be grieved (or to worry) about a th. — 5. ſich um et. ♀ to attend to (or to mind) a th., to bestow care on s.th.; (ſich einmiſchen) to meddle with a th.; ich kümmere mich nicht darum I pay no heed to it, I don't mind it; er ſoll ſich um ſich (ſelbſt) ♀ let him mind his own business; man muß ſich um das Gerede der Leute nicht ♀ one need not trouble about what people say, a. let people talk; ſ. Ei[2] 2.

Kümmernis (ᵘ̯⏑⏑) *f* ㊽ (lasting) grief; (sore) affliction, (great) solicitude, tribulation; (et. das Kummer macht) great blow, disappointment.

kummer=voll (ᵘ̯⏑ˢ) *a.* ㊾ grievous, sorrowful, full of care or trouble or grief, *poet.* woe-begone.

Kum(me)t ⊜ (ᵘ̯) [mhd.; *ſlaw.] *n* (↖*m*) ⓜc. Sattlerei: horse-collar hame; **~=decke** (ᵘ̯…) *f* ㊿ hame-cover; **~=geſchirr** *n* collar-harness; **~=holz** *n* hame; **~=kette** *f* draught- (or tug-) chain; **~=macher** *m* collar-maker, harness-maker; **~=riemen** *m* hame-strap; **~=ſtöcke** *m/pl.* (pair of) hames.

Kumpan (⏑⏓) [mhd.; *fr.] *m* ⓜd. companion, fellow, F mate, beim Zechen: boon-companion; luſtiger ~ jolly fellow.

Kumpen (ᵘ̯) [ndd.] *m* ㉓, **Kumpf** (ᵘ̯) [ahd.] *m* ⓜⓉb. basin, bowl, (earthen) pan.

Kumt (⏑) ꝛc. ſ. Kummet ꝛc.

kumulativ ♁ (⏑⏑–⏓) [lt.] *a.* ㊾ (anhäufend) cumulative; **kumulieren** (⏑⏑⏓) *v/a.* ㉓ bſd. jur. (anhäufen) to accumulate.

Kumys (⏓⏑) [ruſſ., *tatar.] *m* (*n*) *inv.* (gegorene Stutenmilch der Tataren) kumiss.

kund (ᵘ̯) [ahd.; *kennen] *a.* ㊾ (nur prädikativ) 1. well known, ſtärker: notorious; ſ. Ruf. — 2. ↖ = kundig. [notorious.]

kundbar (ᵘ̯-) *a.* ㊾ known, manifest.

kündbar (ᵘ̯-) *a.* ㊾: a) ㊿ v. Kapital: at call, liable to be recalled, subject to notice of withdrawal; b) von Hypotheken: liable to be foreclosed.

Kündbarkeit (ᵘ̯⏑-) *f* ㊿ liability to notice or foreclosure.

Kunde (ᵘ̯) [ahd.; *kennen] I *m* ㊿, ↖ *f* ㊿, **Kundin** *f* ㊿ 1. customer, e-s Arztes: patient, e-s Advokaten: client; ~n anlocken to attract (or tout for) custom(ers); viele ~n haben, oft: to have a good (or large) connexion, v. Ärzten auch: to have an extensive practice. — 2. *iro.* (Perſon, Schalk) (tricky) fellow; ſchlauer ~ knowing customer, F artful dodger; ſchlimmer ~ dangerous (or F nasty, ugly) customer. — 3. Γ (reiſender Handwerksburſche) travelling journeyman, (Vagabund) tramp. — II [mhd.] *f* ㊿ 4. (o. *pl.*) = Kenntnis; e-m ~ von et. geben to inform (or apprise) a p. of a th.; ohne ~ über et. ſein to be without information respecting (or about) a th. — 5. mſt in Zſſgn: (Wiſſenſchaft, Wiſſen) science, scientific knowledge or lore; ſ. Altertums-, Erd-, Heil-, Himmels-, Stern- ꝛc. kunde.

künden (ᵘ̯) *v/a.* ㊾ 1. to make known, to announce. — 2. = aufkündigen.

Kunden=fänger, =ſucher (ᵘ̯…) *m* ㊿ tout(er); **=ſprache** Γ *f* tramps' language (vgl. Kunde 3); **=zahl** *f* number of customers, connexion, F custom.

kund=geben (ᵈ⏑⏓) *v/a.* ㊾** to notify, to publish; to make a th. known to a p., to give a p. notice of a th.; ſich ♀ to become manifest or known, to show (o.s.); **♀gebend** *a.* ㊾ significative; **=gebung** *f* ㊿ manifestation, political, &c. demonstration.

kundig (ᵘ̯) [mhd.: cunning] I *a.* ㊾: e-r Sache (*gen.*) ♀ ſein to have (full) knowledge of a th., to be acquainted (or familiar) with a th., to be experienced (or skilled) in a th.; des Weges ♀ ſein to know the way; ♀er Thebaner *iro.* learned Theban (*SH.*, King Lear, III, 4). — II **~e**([r] *m*) *f* ㊿ one who knows, experienced person, F knowing one; (Sachverſtändiger) expert; die ~en those who know, the initiated, F the knowing ones *pl.*

kündigen (ᵘ̯⏑) [mhd.] ㊾ = aufkündigen.

Kündigung (ᵘ̯⏑) *f* ㊿ announcement, vorherige: (previous) notice, warning.

Kündigungs=friſt (ᵘ̯⏑…) *f* ㊿ time allowed for (giving) notice; mit halbjähriger ~ subject to (or ㊿ recallable at) six months' notice; **=recht** *n* right of (giving) notice; **=termin** *m* = =friſt.

Kundin (ᵘ̯) *f* ㊿ female (or lady) customer, patient, client; ſ. Kunde I.

kund=machen (ᵈ…) *v/a.* ㊾** = ♀geben; **=machung** *f* ㊿ notification, publication, e-s Geſetzes: proclamation.

Kundſchaft (ᵘ̯) [ahd.; *Kunde] *f* ㊿ 1. a) als Verhältnis: custom; (Klientenſchaft) clientship; er braucht unſere ~ nicht he does not want our patronage; b) *coll.* customers *pl.*, custom, connexion, v. Ärzten: practice; (Klienten) clientele; e-e ~ verkaufen to sell the good-will of a shop, &c. — 2. (Erkundigung) intelligence; ~ einziehen to collect (or obtain) information; ⚔ auf ~ ausgehen (ausſein) to go reconnoitring or scouting; auf ~ ausſchicken to send out as scouts; **♀en** (ᵘ̯⏑) *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.) ㊾ to spy (out), ⚔ to reconnoitre, to do (or go) scouting.

Kundſchafter (ᵘ̯⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ (Ausſpäher) spy, scout (a. ⚔), weitS. explorer; (Geheimbote) emissary; **~ei** (ᵘ̯⏑⏑!) *f* ㊿ spying, scouting, exploring; ⚔ intelligence department, *b.s.* (fr.) espionage. [reconnoitring-party.]

Kundſchafts=patrouille ⚔ (ᵘ̯…) *f* ㉒

kund=tun (ᵈ…) *v/a.* ㊾** = kundgeben; obrigkeitlich: wir tun kund und zu wiſſen hiermit jedermann know all men by these presents; **♀werden** *v/n.* (ſn) ⓜc** to become publicly (or generally) known, to (be)spread about. [ſ. Abkunft ꝛc.]

Kunft † (…ˈᵘ̯) [ahd.; *kommen] *f* ㊿

künftig (ᵘ̯) [ahd.; *Kunft] *a.* ㊾ 1. future; ♀es Jahr, ♀e Woche next year, week; in ♀en Zeiten in times to come, in years hereafter; ihr ♀er Gatte her husband that is (or was) to be. — 2. ♀, auch: **♀hin** *adv.*: a) (von jetzt ab) henceforth, henceforward, for

the future; b) (späterhin) after that, from that time forth. [Cunegund.]

Kunigunde (-⏑⏑) *npr/f.* ㉙㊽β. (Bn.)

Kunkel (ᵕᵕ) [ahd.; *mlt.] *f* ㊽: a) (Spinnrocken) distaff; b) (Spinnstube) room for (or gathering of) spinning women; **~=hof** *m* ㉒, **~=leh(e)n** *n* jur. (Weiberlehen; *ant.* Schwertlehen) apron-string hold or tenure. [to scheme, to intrigue.]

kunkeln (ᵕᵕ) *v/n.* (h.) ㉜a. (Ränke schmieden)

Kunkel=stube (ᵕ⏑ᵕ) *f* ㉒ = Kunkel b.

Kunktator (⏑ᵕ) [lat. Zauderer] *m*, *inv.*, bsd. Fabius ~ (röm. Feldherr u. Gegner Hannibals) Fabius Cunctator.

Kuno (ᵕ) *npr/m.* ㊽㊾α. (Bn.) Cuno.

Kunst (ᵈ) [ahd.; *können] *f* ⑩ **1.** art; ſ. bilden 6; die ſchönen (od. freien) Künſte the fine (or liberal, polite) arts *pl.*; Univerſität: Meiſter der freien Künſte master of arts; ſchwarze ~: a) ehm.: black art, necromancy; b) ⚙ (Kupferſtich in Schabmanier) mezzotint(o); zur ~ gehörig artistic; durch ~ bereitet od. hergeſtellt artificial(ly prepared); Sprichw. die ~ geht nach Brot, ohne Gunſt iſt alle ~ umſunſt art goes a-begging; the artist cannot live without patronage. — **2.** (Geſchicklichkeit) skill, cleverness, ingenuity, cunning; brotloſe ~ unprofitable employment; das iſt keine ~ there is nothing clever in that, a. oft: that's (a mere) nothing; ſeine ~ beweiſen to show what one can do; ſeine ~ an et. verſuchen to try one's skill (or hand) at a th.; ich bin mit meiner ~ zu Ende I am at my wits' end. — **3.** (Kunſtgriff) artifice, knack, des Taſchenſpielers: sleight-of-hand; Künſte (Kniffe, Ränke) intrigues, tricks, malpractices, sharp practices *pl.* — **4.** = Kunſtſtück. — **5.** ⚙ (künſtliches Waſſerwerk) waterworks *pl.*; ⚒ = Kunſtgezeug.

Kunſt=akademie (ᵈ…) *f* ㉒ academy of arts; **=angelegenheit** *f* artistic matter or concern; **=anlage** *f*: a) artistic talent; b) ~n *pl.* pleasure-gardens or -grounds; **=arbeit** *f* work of art; **=ausdruck** *m* technical expression or term; **=ausſtellung** *f* exhibition of works of art, art gallery; **ſ=befliſſen** *a.* ㊽ devoted to (or skilled in) one's art; **=befliſſene([r]** *m*) *f* art-student; **=befliſſenheit** *f* devotion to art; **=beilage** *f* pictorial (or artistic) supplement; **=beſtrebungen** *f/pl.* artistic efforts *pl.*; **=butter** ⚉ *f* butterine, margarine; **=denkmal** *n* (artistic) monument; **=dichter** *m* learned poet (*ant.* Volksdichter); **=dichtung** *f* poetry in conformity with the rules of art (*ant.* Volksdichtung); **=drechſler** *m* turner of artistic objects; **=druckpapier** *n* art paper, enamelled paper; **=dünger** *m*, *agr.* artificial manure, fertilizer; **=eifer** *m* artistic (or artist's) zeal.

Künſtelei (ᵕᵕ//) *f* ㊻ artificial work; over-refinement; affectation, affected ways *pl.*; im Stil: mannerism.

künſteln (ᵕᵕ) [Kunſt] ㉜a. **I** *v/n.* (h.): an et. ſ. to take great pains with a th., to bestow great care on a th. — **II** *v/a.* to produce with great care or painstaking; (ausklügeln) to puzzle out. — **III** ~ *n* ㉓ = Künſtelei. — **IV ge=künſtelt** *p.p.* u. *a.* ㊽ highly artistic, refined; (gezwungen) affected, forced, (geſchraubt) stilted, high-flown, (erkünſtelt) artificial, too highly polished; (erdichtet) fictitious; es liegt etwas ~es darin there is s.th. affected in (or about) it; ~e Rede over-refined language.

Kunſt=erfahren(heit *f* ㉒) *a.* ㊽ (ᵈ…) experienced (experience) in art; **=erzeugnis** *n* production of art; **=färber(ei** *f*) *m* ⚙ = Schönfärber(ei); **=fehler** *m* e-s Arztes: doctor's mistake, wrong medical treatment; **ſ=fertig** *a.* ㊽ possessing artistic (or technical) skill; **=fertigkeit** *f* artistic (or technical) skill; **=feuer(werk)** *n* fireworks *pl.*; **=feuerwerker** *m* pyrotechnist; **=feuerwerkerei** *f* pyrotechnics; **=fleiß** *m* (artist's) industry; **=freund(in** *f*) *m* lover of art, patron(ess *f*) of art (or artists); **ſ=froh** *a.* ㊽ fond of art, art-loving; **=gärtner** *m* florist, nursery-gardener, nursery-man, ⚝ horticulturist; **=gärtnerei** *f* nursery-gardening, ⚝ horticulture; **=gebiet** *n* artistic department; **=gebilde** *n* art. product; **=gefühl** *n* art. sense; **=gegenſtand** *m* object of art; bsd. ⚉ article of virtu; **ſ=gemäß** *a.* ㊽ u. *adv.* artistic, according to the rules of art; **=genoſſe** *m*, **=genoſſin** *f* fellow-artist; **=genoſſenſchaft** *f* fellowship of artists; **=genuß** *m* artistic treat; **ſ=gerecht** *a.* in conformity with the rules of art; **=geſchichte** *f* (**ſ=geſchichtlich** *a.* relating to the) history of art; **=geſchmack** *m* artistic taste; **=geſtänge** ⚙ u. ⚒ *n* beams *pl.* of waterworks; **=getriebe** ⚙ *n* machinery (of water-works); **ſ=geübt** *a.* practically acquainted with art; **=gewebe** ⚙ *n* artistic weft; **=gewerbe** *n* applied art; technical trade or industry; **=gewerbe=ausſtellung** *f*, **=muſeum** *n* industrial exhibition, museum; **=gewerbe=ſchule** *f* polytechnic(al) (or trade-)school; **=gezeug** ⚒ *n* pit-work, water-engine, pumping-engine; **=griff** *m* artifice, knack, *fig.* dodge, trick; vgl. Kunſt 3; **=größe** *f* artistic star, eminent artist; **=halle** *f* art-museum; **=handel** (**=händler**) *m* trade (dealer) in works (or objects) of art or in articles of virtu; **=handlung** *f* fine-art repository; firm dealing in fancy-articles or articles of virtu; vgl. **=verlag**; **=handwerk** *n* artistic trade; **=handwerker** *m* artworker, craftsman, artisan, mechanic; **=hefe** ⚙ *f* artificial yeast, bub; **=jünger** *m* art-student; **=kabine'tt** *n*, **=kammer** *f* cabinet of curios(ities); **=kenner(in** *f*) *m* expert (or connoisseur, judge) in matters of art; **=kennerſchaft** *f* connoisseurship in (matters of) art; **=kniff** *m* ruse, dodge; vgl. **=griff**; **=kriti'k** *f* art-criticism; **=lehre** *f* technology, technics.

Künſtler (ᵕᵕ) [Kunſt] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ artist; *thea.*, &c. arti'ste, performer; auch = Kunſthandwerker.

Künſtler=druck ⚙ (ᵕᵕ…) *m* ㊷ artist's proof; **=geiſt** *m* artistic mind; **=geſellſchaft** *f* ſ. Geſellſchaft 4; **=hand** *f* artist's (cunning) hand.

künſtleriſch (ᵕᵕᵕ) *a.* ㊽ artist-like, like an artist; artistic; *adv.* artistically, as (or like) an artist.

Künſtler=ruhm (ᵕ⏑ᵕ) *m* ㊷ artist's fame.

Künſtlerſchaft (ᵕᵕᵕ) *f* ㊻ body (or society) of artists.

Künſtler=werkſtatt (ᵕ⏑ᵕ) *f* ㊷ studio.

künſtlich (ᵕᵕ) [mhd.; *Kunſt] *a.* ㊽ **1.** artistic; ~e Perſonen ingenious, clever, cunning(ly devised). — **2.** (nachgebildet) artificial, imitated; (unecht) spurious, false; ~e Diamanten imitation (or paste-)diamonds *pl.*; ~es Haar false hair; ~e Zähne artificial teeth *pl.*

Künſtlichkeit (ᵕᵕ-) *f* ㊻ artificialness.

Kunſt=liebe (ᵈ…) *f* ㊷ love for art; **=liebhaber(in** *f*) *m* lover of art, amateur (artist); **=liebhaberei** *f* artistic taste; **=literatu'r** *f* art-literature; **ſ=los** *a.* ㊽ artless, devoid of art; weit S. natural, simple, primitive, unsophisticated; **=loſigkeit** *f* ㊻ artlessness; (natural) simplicity, primitiveness; **ſ=mäßig** *a.* artistic, vgl. ſ=gemäß; **=meiſter** ⚙ *m* einer Waſſerkunſt: manager (or engineer) of water-works; **=mittel** *n* artificial means or remedy; **=periode** *f* artistic period; **=poeſie** *f* = =dichtung; **=produkt** *n* = =erzeugnis; **=rad** *n* wheel of water-works; **=redner** *m* rhetorician, orator; **ſ=redneriſch** *a.* rhetorical, oratorical; **=regel** *f* rule (or precept) of art; **ſ=reich** *a.* ingenious; of consummate artistic skill or beauty; **=reiſe** *f* artist's (or artiste's) professional tour; **=reiter(in** *f*) *m* circus-rider, equestrian (*f* auch: equestrienne); **=reiterei** *f* circus-riding, equestrianism; **=reiter=geſellſchaft** *f* equestrian troupe, circus; **=reiter=pferd** *n* circus-horse; **=reiterſtück** *n* vaulting; **=reiter=vorſtellung** *f* equestrian performance; **=richter** *m* judge in matters of art, art-critic; **=ſache** *f* artistic matter; **=ſammlung** *f* art-collection; **=ſchacht, =ſchaft** ⚙ *m*, *mach.* pump- (or rod-, engine-)shaft; **=ſchatz** *m* valuable collection of works of art; **=ſchloß** ⚙ *n* combination-lock; **=ſchreiner** *m* cabinet-maker; **=ſchule** *f*: a) school of art, art-school; b) (Künſtler von derſelben Richtung) artistic school; **=ſeide** ⚉ *f* imitation silk; **=ſinn(ig** *a.*) *m* (gifted with) artistic taste or instinct or judgment; **=ſprache** *f* technical language; terminology; (künſtliche Sprache) artificial language, geheime: cant; **=ſprung** *m*: =ſprünge m. to vault; **=ſtätte** *f* home of art; **=ſteiger** ⚒ *m* engineer, surveyor; **=ſtickerei** ⚙ *f* artistic (or art-)embroidery; **=ſtopfer(in** *f*) *m* ⚙ finedrawer; **=ſtopferei** *f* finedrawing; **=ſtraße** *f* causeway, turnpike road; **=ſtück** *n* clever feat, (conjuring-)trick, sleight-of-hand; ~e machen to do (a juggler's) tricks; das iſt (eben) kein ~ that's nothing wonderful, it's no great feat, any one can do that; **=ſtückchen** *n/pl.*: er kann verſchiedene ~ F he knows a trick or two, he's a cunning fellow; **=tiſchler** *m* = =ſchreiner; **=tiſchler=arbeit, =tiſchlerei** ⚙ *f* cabinet-making or -work; **=trieb** *m* artistic (or mechanical)

instinct; vgl. -sinn; -verein *m* art-union; -verfahren *n* artistic process; -verlag ⊙ *m* firm of print-publishers, auch: print-(seller's) shop; -verleger *m* print-publisher; ♀verständig *a.* expert in (matters of) art; -verständige(r) *s.* artistic expert; ♀voll *a.* highly artistic; vgl. ♀reich; -wein *m* artificial wine; -weise *f* artistic style or manner; -welt *f* world of art(ists); -werk *n*: a) work of art; alte -werke antiques *pl.*; b) = Kunst 5; ♀widrig *a.* contrary to (the rules of) art; -wissenschaft *f*: ⊽ æsthetical science, æsthetics; ♀wissenschaftlich *a.*: ⊽ æsthetical; -wolle ❀ *f* artificial wool, shoddy; -wort *n* technical term; -zweig *m* artistic branch or department or line.

kunter-bunt (ᵈᵘ-ᵈ) [ndd.] **I** *a.* ⊛ party-coloured, variegated, gaudy; (bunt durch-ea.) in a heap of confusion, higgledy-piggledy. — **II** *n* ⊛ heap of confusion, F jumble.

Kunz (ᵘ) [*dim.* von Konrad] *npr/m.* (Bn) ⊛⊛γ. Conrad; ſ. Hinz 1.

Küpe ⊙ (ᴸᵘ) [ndd.: coop; *lt. cūpa*] *f* ⊛ Färberei: copper, boiler, vat.

Kupee * (-ᴸ) = Coupé.

Kupellation ⊙ (-ᵈ-tß(ᵛ)ᴵᴵ) [fr.] *f* ⊛ *metall.* (Treibprozeß) cupellation; **kupellieren** (-ᵛᴸᵛ) *v/a.* ⊛ (abtreiben) to cupel.

Küpen-rahmen ⊙ (ᴵᴵᵘᵛ...) *m* ⊛ Färberei: dipping-frame. — **Küper** (ᴸᵘ) ſ. Küfer.

Kupfer (ᵈᵘ) [ahd.: copper; lt. (P* Zypern)] *n* ⊜ (in 2 mit *pl.*) **1.** copper; *chm.* (lt.) cuprum (Cu); ſchwefelſaures ~ cupric sulphate, sulphate of copper (= Kupfervitriol); ⚓ ein Schiff mit ~ beſchlagen to sheathe (or plate) ... with copper. — **2.** ⊙ (mit *pl.*) (von e-r Kupferplatte abgedrucktes Bild) copperplate (engraving or print); mit ~n verſehen to illustrate. — **3.** *path.* (roter Ausſchlag im Geſicht) red pimples, F *co.* brandy-blossoms *pl.*, ⊽ gutta ros(ac)ea.

Kupfer-ader ⚒ (ᵈᵘ...) *f* ⊛ copper-lode, streak (or vein) of copper; ♀ähnlich *a.* ⊛ c.-like, ⊽ cupreous; -alaun *m*, *chm.* aluminate of copper; -arbeit *f* c.-work; -arſe'nik *n*, *chm.* arseniate of c.; ♀artig *a.* like copper, copperish, ...y, ⊽ cupreous; -aſche *f* c.-ash(es *pl.*), c.-scales *pl.*; -ätzung *f*, *typ.* half-tone engraving on copper; -auflöſung *f* c.-solution; -ausſchlag *m* = Kupfer 3; -barren *m* c.-bar; -bedachung *f* c. roof (-ing); -bergwerk *n* c.-mine; -beſchlag *m* von Schiffen ꝛc.: c. bottom or sheathing; -blau ⚒ *n* blue c.-ore; -blech *n* c. in sheets, sheet-c., c.-sheet; -block *m* c.-brick; -blüte *f*, *min.* c.-bloom, ⊽ chalcotrichite; -boden *m* von Schiffen ꝛc.: c. bottom; ♀bödig *a.* c.-bottomed; -brand(erz *n*) *m* ⚒ black c.-ore; ♀braun *a.* = ♀farben; -braun *n*, *min.* tile-ore; -chlori'd *n* cupric chloride ($CuCl_2$); -chlorü'r *n* cuprous chloride (Cu_2Cl_2); -dorn *m* c.-thorns *pl.*; -draht *m* c. wire; -druck *m*, *typ.* copperplate (-printing); -drucker *m* copperplate-printer; -druckerei *f*: a) copperplate-printing; b) office (or workshop) of copperplate-printers; -druckerpreſſe *f* copperplate printing-press; -druckpapier *n* plate-paper; -druckſchnellpreſſe *f*, *typ.* copperplate printing-machine; -druckſchwarz *n*, -ſchwärze *f* plate-black; -erz ⚒ *n* c.-ore; -fahlerz ⚒ *n* black (or grey) c.-ore; -farbe *f* c.-colour or -hue, coppery tinge; ♀farben, ♀farbig *a.* c.-coloured, ⊽ cupreous; -feil(icht) *n* c.(-)filings *pl.*; -friſch-ofen *m* c.-finery; -gang ⚒ *m* c.-lode; -gare *f* separation of c.; -gar-herd *m* c.-refining furnace or hearth; -gar-ſchlacke *f* c.-refining slag; -geld *n* copper coin(age), c. money, F coppers *pl.*; -gerät, -geſchirr *n* copper (cooking-)utensils, F coppers *pl.*; -geſicht F *n*, *fig.* c.-coloured face (vgl. Kupfer 3); -gewinnung *f* production (or extraction) of c.; -glanz *m*, -glas *n* ⚒ (natürliches Kupferſubſulfi'd) c.-glance, vitreous c. (Cu_2S); -glimmer ⚒ *m* c.-mica; -granalien *n/pl.* (gekörntes Kupfer) granulated c., bean-shot; -grün ⚒ *n* mountain-green, ⊽ chrysocolla; auch = Grünſpan; ♀haltig *a.* containing copper, coppery, ⊽ cupreous, cupriferous; -hammer(-werk *n*) *m* c.-works *pl.* or -mill; -hammerſchlag *m* c.-scales *pl.*; -handel *m* c.-trade; -haut ⚓ *f* c. bottom; vgl. -beſchlag; -hütte *f* copper-works *pl.*; -hütten-arbeiter *m* c.-smelter; -hütten-prozeß *m* c.-smelting; -hydroxyd *n* cupric hydrate, copper-azure ($Cu H_2 O_2$).

kupf(e)richt, kupf(e)rig (ᵘ(ᵛ)) *a.* ⊛ copper-like; copper-coloured, coppery (auch *path.* vom Geſichte).

Kupfer-jodür (ᵈᵘ...) *n* ⊜ iodide of copper; -kalk *m* (Kupferoxyd) cupric oxide; -karbid *n* copper carbide ($Cu C_2$); -keſſel *m* copperkettle, größerer: copper; -kies ⚒ *m* c.-pyrites, yellow c.-ore ($Cu Fe S_2$); -knallſäure *f*, *chm.*: ⊽ cupro-fulminic acid; -könig *m* regulus of c.; -laſu'r ⚒ *m* (*f*) azure c.-ore, ⊽ azurite, als Farbe: mountain-blue ($2 Cu CO_3 . Cu (OH)_2$); -legierung *f* c.-alloy, alloy (or alligation) of c.; -lichtdruck *m* helio-engraving, heliogravure; -metalle *n/pl.* *chm.*: ⊽ cuprides *pl.*; -münze *f* copper coin; vgl. -geld.

kupfern (ᵘ) **I** *a.* ⊛ (of) copper. — **II** *v/a.* ⊛a. to sheathe with copper.

Kupfer-naſe (ᵈᵘ...) *f* ⊛ *fig.* copper-nose; -oxy'd *n*, *chm.*: ⊽ cupric oxide ($Cu O$); kohlenſaures ~ cupric (or copper) carbonate; -oxyd-hydra't *n* = -hydroxyd; -oxydu'l cuprous oxide (Cu_2O); -platte *f*: a) copperplate; Kupferſtecherei: radierte ~ etched plate; b) = -blech; -pol *m*, *elect.* negative pole; -probe *f* copper-assaying or -test, assay of c.-ore; -rauch *m* c.-smoke; -ring *m*: a) c. ring; b) ❀ c.-ring, c.-syndicate; -rot *n* red oxide of c.; ♀rot *a.* c.-coloured; -röte *f* c.-colour; -ſalz *n*, *chm.* copper salt; -ſammlung *f* v. Kupferſtichen: copperplate collection; -ſchaum ⚒ *m* scum; -ſchiefer ⚒ *m* c.-schist; ⊽ cupriferous slate; -ſchlacke *f* c.-slag; -ſchmelzarbeit *f* c.-smelting; -ſchmelz-ofen *m* c.-smelting furnace; -ſchmied *m* coppersmith, brazier; -ſchmiede *m* coppersmith's forge or workshop; -ſpeiſe *f* c.-speiss; -ſtechen *n* engraving on c.; -ſtecher *m* copperplate-engraver, ⊽ chalcographer; -ſtecherei *f*: a) = -druckerei; b) *a.* -ſtecher-kunſt *f* copper-plate-engraving; ⊽ chalcography; -ſtich *m* engraving, ⊽ chalcograph; -ſtich-händler *m* dealer in engravings, print-seller; -ſtich-kabinett *n* collection of engravings; -ſtich-platte *f* copperplate; -ſulfa't *n* = -vitrio'l; -ſulfid *n*, *chm.* cupric sulphide (Cu S); -ſulfür *n* cuprous sulphide (Cu_2S); -tafel *f* = -platte, -blech; -vergiftung *f* copper-poisoning; -verhüttung *f* copper-smelting; -vitrio'l *m*, *n*, *chm.* copper- (or blue) vitriol, sulphate of copper ($Cu SO_4$); -ware ❀ *f* copper ware; -werk *n*: a) work (illustrated or adorned) with engravings or copperplates; b) = -hammer(-werk).

kupfricht, kupfrig ſ. kupfericht, kupferig.

Kupido (ᵛᴸ-) [lt.] *npr/m.* ⊛a. *myth.* (Liebesgott) Cupid, Cupido.

kupieren (-ᴸᵛ) [fr. *couper*] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⊛ **1.** Kartenſpiel: (abheben) to cut (the cards). — **2.** 🚃, &c. Fahrkarten, -ſcheine ♀ to clip (weitS. to check) the tickets. — **3.** ⚔ kupiertes Gelände intersected (or uneven) ground.

Kupol-(hoch-)ofen (ᵘᴵᴵ...) *m* ⊛ *metall.* [cupola-furnace.]

Kupon* (-ᵖᵍ') = Coupon.

Kuppe (ᵘ) [nhd., *lt.] *f* ⊛ **1.** mountain-top, vgl. Koppe. — **2.** (Kopf e-s eisernen Nagels ꝛc.) head of a nail, &c.

Kuppel[1] (ᵘ) *f* ⊛ = Koppel 1 u. 2.

Kuppel[2] (ᵘ) [it.] *f* ⊛ *arch.* (halbkugelförmig gewölbtes Dach) cupola, dome (-shaped roof); ♀artig (ᵘ...) *a.* ⊛ like (or in the style of) a cupola; vgl. ♀förmig; ~-dach *n* ⊜ = Kuppel[2].

Kuppelei (ᵘᴵᴵ) *f* ⊛ match-making; playing the go-between for lovers.

kuppel[2]**-förmig** (ᵘ...) *a.* ⊛ dome-shaped; -gewölbe *n* ⊜ *arch.* dome-shaped (or spherical) vault; Mlt.: ⊽ tholus.

kuppeln[1] (ᵘ) [lt. *cop(u)la're*] **I** *v/n.* (h.) und *v/a.* ⊛a. **1.** (Ehen vermitteln, Pärchen ſ.-bringen) to play the match-maker or go-between; to pair; e-m ein Mädchen ♀ to procure a girl for a p. — **2.** = kopeln 1 u. 2. — **II** ~ *n* ⊛ **3.** = Kuppelei.

kuppeln[2] (ᵘ) [Kuppel[2]] *v/a.* ⊛a. *arch.* to build in the shape of a dome; (mit e-r Kuppel verſehen) to provide with a cupola or dome.

Kuppel[2]**-ofen** ⊙ (ᵈᵘ...) *m* ⊜ = Kupol-ofen; -[1]pelz F *m*: ſich e-n ~ verdienen to play the match-maker, to bring about a match; -ſtange ⊙ *f*, *mach.* coupling-bar, connecting-rod; Wagenbau: coupling-pole.

Kupp(e)lung ⊙ (ᵘ(ᵛ)ᵛ) [kuppeln[1] 2] *f* ⊛ *mach.*: (Kuppeln u. Gekuppeltes) coupling (a. 🚃). [(or lop, poll) trees, &c.]

kuppen (ᵘ) *v/a.* ⊛: Bäume ꝛc. ♀ to top

Kuppler (ᵘ) [mhd.] *m* ⊜, ~in *f* ⊛ match-maker, go-between; *b.s.* auch: procur*er*, *f*...ess; ehm.: pimp, bawd.

kupplerhaft, kupplerisch (ᵘᵛᵛ) *a.* ⊛ match-making; procuring.

Kupplung (ᵘᵛ) ſ. Kuppelung.

Kur[1] (ᴸ; *Hom.* Chur, Cour) [nhd.: cure; *lt. cūra] *f* ⊛ *med.* cure (a. = Hei-

lung); e-e ~ gebrauchen to follow a (course of) treatment, to try a cure, durch Brunnentrinken: to drink (or take) the waters (at a spa); e-n in der ~ h., e-n in die ~ nehmen to treat a p. for a complaint; sich in die ~ e-s Arztes begeben to take medical advice, to place o.s. under medical treatment, to call in a doctor; die ~ schlägt an the cure (or treatment) is taking effect; vgl. anschlagen 15.

Kur[3], **Kür** (-[l]) [ahd.: choice, choose; *kiesen] *f* ⚖ (Wahl) election; die Kür (Wahl) haben to have the right to elect.

Kurant (-[u]) [nhd.; *fr. *courant*] *n* (*m*) ⓦc. (auch **~=geld** *n* ⚖) (Umlaufsmittel) currency; (Landesmünze) coin of the realm; klein ~ small change.

kuranzen P (-[u]) [nhd.; *mlt. Kare'uz] *v/a.* ⚉: e-n (ab=)~ to give a p. a sound thrashing or drubbing; (quälen, schelten) to worry, bother; to scold.

Kurare (-[l]) [südamerik.] *n, inv.* (Pfeilgift der Indianer, Saft von *Strychnos toxi'fera* und anderen Pflanzen) curare.

Kur[1]**=arzt** (ᵘ=[l]) *m* ⚉ physician at a watering-place or sanatorium.

Küraß ⚔ (-[l]) [nhd.; *fr. *cuirasse f* Leder=] *m* ⓦa. (Brustharnisch) cuirass, breast-plate; leichterer: cors(e)let.

Kürassier ⚔ (-ʷßi'r) [nhd.; *fr. *cuirassier*] *m* ⓦd. cuirassier; **~=degen** (ᵘ~...) *m* ⚒, **~=pallasch** *m* heavy straight sword of a cuirassier; **~=regiment** *n* regiment of cuirassiers, cuirassier-regiment.

Kuratel (--[l]) [mlt.] *f* ⚖ jur. (Pflegschaft) trusteeship, guardianship; e-n unter ~ stellen to appoint a trustee (or guardian) over a p.

Kurator (-[l]) [mlt.] *m* ⓜ jur. (Pfleger) trustee, guardian, ✺ ~ der Masse (official) administrator (or trustee) of the estate, commissioner in bankruptcy.

Kuratorium (-ᵘ[l]) [lt.] *n* ⚉ **1.** board of trustees or guardians or governors. — **2.** (Verwaltungsrat) board of administration or management, governing body.

Kurbel ⚙ (-[u]) [*dim. v.* † ahd.) Kurbe; *fr. *courbe*] *f* ⚉: ~ einer Winde, Drehorgel, Presse ꝛc.: crank, (winch-)handle.

Kurbel=achse ⚙ (-[u]...) *f* ⚒ crank-axle; **=arm** *m* cr.-web, cr.-lever; **=bewegung** *f*, **=getriebe** *n* cr.-movement.

kurbe(l)n (-[u]) [Kurbe(l)] *v/n.* (h.) ⚉ (ⓦa.) to turn the crank or the (winch-) handle or the switch.

Kurbel=stange (-[u]...) *f* ⚒ *mach.* connecting-rod; **=umschalter** *m* Fernsp. button-switch; **=welle** *f* crank-shaft; **=zapfen** *m* crank-pin, trunnion.

kurbettieren (~~[l]) [fr. *courbetter*] *v/n.* (h.) ⚉ *man.* (Luftsprünge m.) to curvet.

Kürbis (-[u]) [ahd.; *lt. *cucu'rbita f*] *m* ⓦ ♀ (Pflanze u. Frucht) pumpkin, f. bsd. Garten=♌, Flaschen=♌; **♌=ähnlich** (-[u]...) *a.* ⚉, **♌=artig** ♀ *a.* resembling a pumpkin, ⚗ cucurbitaceous; **~=baum** ♀ *m* ⚒ gourd- (or calabash-)tree (*Cresce'ntia cuje'te*); **~=flasche** *f* gourd (-bottle), calabash; **~=frucht** ♀ *f*: ⚗ pepo(nium); **~=gewächse** ♀ *n/pl.*: ⚗ cucurbitaceous plants, cucurbit(ac)eæ *pl.*; **~=kern** *m* pip (or seed) of a pumpkin, **♌=kern=förmig** *a. zo.*: ⚗ cucurbitive.

Kur[2]**=brandenburg** ♀ (-[l]~~) *n* ⚒ (the) Electorate of Brandenburg.

Kurde (-[u]) *m* ⚉, **Kurdin** *f* ⚒ Kurd; **kurdisch** *a.* ⚉ Kurdish; **Kurdistan** ♀ (~[l]) *npr/n.* ⓦa. (Land Vorder-asiens) Kurdistan; **kurdistanisch** (~~[l]) *a.* ⚉ Kurdish.

küren (-[l]) [nhd.; *for, Kur[2]] *v/a.* ⚉, a. ⓦd. altertümlich u. *poet.* to choose, elect.

Kur[2]**=fürst** (ᵘ...) *m* ⚒ elector (*f* electress); der Große ~ von Brandenburg the Great Elector; **=fürstentum** *n* ⓦd. electorate; **♌=fürstlich** *a.* ⚉ electoral.

Kur[1]**=gast** (ᵘ...) *m* ⚒ visitor (or guest) at a watering-place; **♌=gemäß** *a.* ⚉ according to rules of health; **=haus** *n* pump-, well-room, assembly-room(s *pl.*).

Kur[2]**=haus** (ᵘ...) *n* ⚉ electoral house; **=hessen** ♀ *n* electorate of Hesse.

kurial (-(~)[l]) [lt.] *a.* ⚉ = kanzleimäßig; **~ien** (-(~)[l](~)~) *n/pl.* forensic customs or observances *pl.*; **~=stil** (-(~)ᵘ[l]) *m* ⚒ forensic (or legal, ↖ curialistic) style.

Kuri-e (-[l](~)~) [lt.] *f* ⚖ **1.** röm. Alt.: (Abteilung der Bürger Roms; Versammlungshaus des Senats) curia. — **2.** römische ~ (päpstlicher Hof) Roman (or Papal) See or Court.

Kurier (ᵘ[l]) [nhd.; *fr. *courrier*] *m* ⓦd. (Eilbote) courier, express (messenger); (als) ~ reiten to ride post.

kurieren (ᵘ[l]) [lt. *cūrā're*] *v/a.* ⚉ (heilen) to cure, mit Arznei: to physic; zu Tode ♌ to kill by doctoring or with physic; wieder ganz kuriert quite restored.

Kurier=stiefel (ᵘ[l]...) *m* ⚒ jack-boot; **=zug** 🚂 express (or mail-)train; fast train.

kurios F (-(~)[l]) [lt.] *a.* ⚉ (Dıo) (schnurrig) curious, droll, funny, queer, odd, F rum; kurioser Kauz queer fellow, oddity, F rum chap.

Kuriosität (-(~)-~[l]) [lt.] *f* ⚖ **1.** curiousness, oddness; der ~ halber as a curiosity. — **2.** (et. Kurioses) curiosity, oddity, curious (or F rum) affair.

Kuriositäten=händler (-(~)-~ᵘ~...) *m* ⚒, **=liebhaber** *m* dealer in, connoisseur of curios(ities) or rarities.

Kuriosum (-(~)[l]~) [lt.] *n* ⚉ curious th. or fact; curiosity.

Kur[1]**=kosten** (ᵘ=[u]~) *pl.* expense(s *pl.*) of a cure, charge(s *pl.*) for medical treatment.

Kurkuma ♀ (-[u]~) [ar.] *f* ⚉ (Gilbwurz) (root of) curcuma; **~=gelb** *n* ⚒ *chm.* = Curcumin; **~=papier** *n* (gelbes Reagenzpapier) curcuma- (or turmeric-)paper.

Kurland ♀ (-[l]~) [Kure, Volk] *npr/n.* ⓦa. (russische Ostseeprovinz) Courland; **Kurländer(in)** (-[l]~~(~) *m* ⚒ (*f* ⚒) Courlander, inhabitant of Courland.

Kur[1]**=liste** (ᵘ...) *f* ⚒ list of visitors; **=**[2]**mainz** ♀ *n* Electorate of Mayence; **=mantel** *m* elector's ermine (cloak); **=**[1]**methode** *f, med.* method of treatment, cure; **=ort** *m* watering-place, health-resort, spa, klimatischer, in Indien ꝛc.: sanatorium; **=**[2]**pfalz** ♀ *f* the Palatinate; **♌=pfälzisch** *a.* ⚉ Palatine; **=**[1]**pfuscher(in** *f*) *m* quack; **=pfuscherei** *f* quackery.

Kurrende (~~[u]) [lt.] *f* ⚖ ehm.: (procession of) poor scholars who go singing before people's houses; **~=junge** *m* ⚒, **~=schüler** *m* poor chorister or choir-boy.

kurrent (~[u]) [lt. laufend] *a.* ⚉ current; **~=schrift** (~[u]~[u]) *f* ⚒ running-hand.

kurrig ↖ (-(~)) *a.* ⚉ **1.** lively; (streitsüchtig) quarrelsome, hot-tempered. — **2.** (wunderlich) queer, strange, odd.

Kurs (-[l]) [nhd.; *lt. *cursus* Lauf] *m* ⓦa. **1.** ✺: a) (Umlauf) currency, (rate of) exchange; der ~ ist pa'ri the exchange is at par; der jetzige ~ the current exchange, the present value; b) die Kurse sind gefallen prices have dropped or eased off or receded or gone down; im Kurse steigen to (have a) rise, to go up, to harden, advance, improve; Papiere, die keinen ~ haben stock(s *pl.*) without official quotation; c) außer ~ setzen to withdraw from circulation, to call in. — **2.** ⚓ (Schiffs=)~ course; den ~ ändern to haul; den ~ halten to stand (up)on the course; e-n falschen ~ nehmen, steuern to steer (or take) the wrong course; den ~ nach dem offenen Meere nehmen to head out to sea; den ~ setzen, stellen to shape one's course; *fig.* der neue ~ (die neue Richtung) the new course or drift (in politics).

Kur[1]**=saal** (ᵘ=[l]) *m* ⚒ = Kur[1]=haus.

Kurs=abschlag (-=[u]~) *m* ⚒ drop (or fall) in prices.

Kur[2]**=sachsen** ♀ (-[l]ßs~) *n* ⚒ⓐ. Electorate; [of Saxony.]

Kurs=änderung ⚓ (-[l]...) *f* ⚒ change of course; **♌=anziehend** ✺ *a.* ⚉ Börse: rising, advancing; **=bericht** *m* ⚒ market-report; **=blatt** *n* list of quotations, (stock-)exchange list; **=buch** *n*: a) 🚂, &c. time-table(s *pl.*), (official) railway-guide, in England a.: Bradshaw; ABC (time-table); b) ✉ post-office guide.

Kur[1]**=schmied** (ᵘ=~) *m* ⚒ farrier, (Tier-[arzt) veterinary surgeon.]

Kürschner (-[u]) [mhd.; *slaw.] *m* ⚒ (Pelzmacher) furrier, skinner; **~=arbeiten** *f/pl.* ⚒ furrier's articles or goods *pl.*

Kürschnerei (-[u]ᵘ[l]) *f* ⚖ (Pelzgeschäft) furrier's trade or workshop or establishment.

Kürschner=handwerk (-[u]...) *n* ⚒ furrier's trade; **=innung** *f* in Engl.: Company of Skinners; **=ware** *f* peltry, mehr gbr.: furrier's ware, furs and skins *pl.*

kurs=fähig ✺ (-[s]...) *a.* ⚉ current, in circulation; **♌=habende** Papiere *n/pl.* stocks *pl.* quoted on the stock-exchange.

kursieren (~[l]~) [lt.] *v/n.* (h.) ⚒ Geld, Gerüchte ꝛc.: to be current or in circulation; Gerüchte ♌ lassen to set ... afloat.

Kursiv (~[l]f) [lt.] *f*, **~=schrift** *f* ⚖ ⚙ *typ.* (*Schrift von dieser Form*) italics *pl.*; mit ~ gedruckt (printed) in italics, italicized.

Kurs=karte ✉ (-[s]...) *f* ⚒ map of mail-routes; **=notierung** ✺ *f* market-quotation, quotation on the stock-exchange or of exchange(s).

kursorisch (~[l]~) [lt.] *a.* ⚉ Schule: ♌ Lektüre cursory reading (*ant.* stata'risch).

Kurs=schwankung ✺ (-[s]...) *f* ⚒ fluctuation in the stock-market; **=sturz** *m* rapid decline (or fall) of prices, panic; **=treiber** *m* (**=treiberei** *f*) rigger (rigging) of the market.

Kursus (-[u]) [lt. Lauf] *m, inv.* u. ⓜ (Lehrgang) course (or series) of lectures, &c.; e-n ganzen ~ durchmachen to go through a complete course.

Kurs=verlust (-[s]...) *m* ⚒ loss by exchange; **=zettel** *m* = =blatt.

⚗ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ✺ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Kurt (⊥ ób. ⊥) [Kó(n)r(a)b] *npr/m.* ⓂⓈ*a.* (Vn.) Conrad.

Kur¹=taxe (ˈ⌣⌣) *f* ㊐ tax imposed on visitors at a spa.

Kurtine ✕ (⌣ˈ⌣) [fr. *courtine*] *f* ㊐ *frt.*

Kür=turnen (ˈ⌣⌣) *n* ㊐ einzelner Turner: free gymnastic exercises *pl.*

Kurve (ˈ⌣) [lt.] *f* ㊐ *math.* curve. curved line; ✕ ballistische ~ (Geschoßbahn) ballistic curve; **~n=lineal** (ˈ⌣⌣…) *n* ㊐ bow, Schiffbau: curve-templet; **~n=tafel** ⚓ *f* curve-table.

Kur²=verein (ˈ…) *m* ㊐ meeting of the electors; **=würde** *f* dignity of an elector, electoral dignity.

kurz (ˈ) [ahd.: curt; *lt. curtus*] *a.* ㊐ (D2) **1.** Raum: short; ♀ u. dick dumpy, thick-set, a. podgy; ♀ und stämmig squat, stumpy; mit ♀en Beinen short-legged; ♀es Ende Licht short piece (or small bit) of candle; es ist nur ein ♀es Ende bis dahin it is only a short way (or a few steps) from here; ♀er Galopp canter; ein ♀es Gesicht h. to be short-sighted; ♀e Schritte m. to take short (or small) steps; ⚓ ♀e See chopping sea; ♀e Strecke short distance; ㊒ ♀e Waren *pl.* small ware; (Metallwaren) hardware, metal ware or goods *pl.*; vgl. Kurzware; mit *verbs*: ein Pferd ♀ **halten** to tighten a horse's reins; *fig.* e-n ♀ halten to keep a tight hand over a p., to keep a p. short (of money); bei et. **zu ♀ kommen** to come off badly in a th.; et. ♀ u. klein **kriegen** to pull a th. to pieces; *fig.* et. nicht kurz (oder klein) kriegen können to be unable to understand (or to make out) a th.; zu ♀ **schießen** ✕ to fire (too) short, *fig.* to make an ineffectual (or abortive) attempt; ♀ und klein **schlagen** to knock to pieces, to smash (in)to bits or atoms; *elect.* eine Batterie ꝛc. ♀ **schließen** to short-circuit …; sich (*dat.*) die Haare (zu) ♀ **schneiden** lassen to have one's hair cut (too) short or cropped. — **2.** Zeit, Abfassung ꝛc.: short, brief; ♀e (♀ gefaßte) Antwort curt (or blunt) answer; ♀er Besuch visit of short duration, flying visit; e-n ♀en (raschen) Entschluß fassen, sich ♀ (*adv.*) entschließen to come to a hasty decision; ein ♀es Gedächtnis haben to have a short memory; ♀er Hand s. kurzerhand; (einen) ♀en Prozeß mit et. machen to dispatch a th. at once, to make short work of it; ♀e Übersicht summary review; eine ♀e Weile (for) a short while; mit ♀en Worten in a few (short) words, briefly; ♀ (od. ♀e Zeit) vorher (nachher) a short time before (after); in ♀er Zeit, **in** ♀em (with)in a short time, shortly, ere long; die ♀e Zeit, die wir zu leben haben the brief (or limited) space (or span) of time that we have to live; ㊒ ♀e Sicht short sight or date; ♀er Wechsel short-dated bill, short paper, *pl.* oft: shorts. — **3.** in adverbialen Redensarten: **binnen** ♀em within a short time or while; **in** ♀em (bald) shortly; **seit** ♀em for some little time (now); lately, latterly; **vor** ♀em a short time (or while) ago, a little time back, lately; **bis vor** ♀em until quite recently; **über** ♀ oder lang sooner or later; **♀=um, ♀ und gut** in a word, in short, the short and long of it is; ♀ **und bündig** concise(ly), brief(ly); laconic(ally); ♀ **und gedrängt** succinct(ly), terse(ly), curt(ly); mit *verbs*: alle Beziehungen mit e-m ♀ **abbrechen** suddenly to break off all relations (or connexion[s]) with a p.; e-n ♀ **abfertigen** to cut a p. short; e-e Sache ♀ **abmachen** to dispatch a th. quickly; ♀ **angebunden** s. anbinden III; sich ♀ **fassen** to express o.s. briefly, to be brief; um mich ♀ zu fassen, um es ♀ zu **machen** to put it briefly; es ♀ m. to be quick in doing a th.; machen Sie es ♀! cut it short!; die Tage **werden** kürzer the days are beginning to draw in, the days are shortening. — **II** *comp.* **3. kürzer**: e-n um e-n Kopf ♀ m. to cut a p.'s head off, to behead a p.; den ♀(e)n **ziehen** to get the worst of it, F to come off second best. — **III** *sup.* **4. kürzest**: am ♀en shortest, most expeditiously; aufs, auf das ♀e in the shortest (or quickest) way.

kurz=ab (ˈˈ) *adv.* offhand(ishly); **♀ärmelig** (ˈ…) *a.* ㊐ short-sleeved; **♀armig** *a.* short-armed, with short arms; **♀atmig** *a.* sh.-winded, *path.*: ♈ asthmatic(al), *vet.* broken-winded, F roaring; **=atmigkeit** *f* ㊐ short(ness of) breath, ♈ asthma; **=beinig** *a* short-legged; **♀dauernd** *a.* of brief duration, ㊒ short(-dated).

Kürze (ˈ⌣) [ahd.] *f* ㊐ (s. kurz) **1.** Raum: shortness. — **2.** Zeit ꝛc.: shortness, brevity, short duration; *gr., pros.* ~ e-r Silbe short syllable; vgl. 3; in der ~ (bald) shortly; with due dispatch; die Sache in (der) ~ abmachen to dispatch the matter quickly or promptly or summarily; sich der ~ im Ausdruck befleißigen to express o.s. briefly, to be brief; in aller ~ erzählen to tell in as few words as possible; Sprichw. ~ ist des Witzes Würze brevity is the soul of wit. — **3.** *gr., pros.* (kurze Silbe) short (syllable).

Kur¹=zeit (ˈ⌣ˈ) *f* ㊐ season at a watering-place.

kürzen (ˈ⌣) [ahd.; *kurz] **I** *v/a.* ㊒ **1.** = abkürzen I. — **2.** e-m (sich) die Zeit ♀ to make a p.'s (one's) time pass away, to beguile (or to while away) a p.'s (one's) time. — **3.** e-n um s-n Lohn, e-m s-n Lohn ♀ to cut down (F to dock) a p.'s wages or pay. — **II** ~ *n* ㊓ **4.** s. Kürzung.

kurzer=hand (ˈˈ) *adv.* (ohne sich zu besinnen) without hesitation, offhand, on the spot; abruptly; vgl. k. H.

Kürzer=werden (ˈ⌣⌣) *n* ㊓ shortening, shrinking.

kurz=flossig (ˈ…) *a.* ㊐ *ichth.*: ♈ micropterous; **♀flüg(e)lig** *a. orn.* short-winged, ♈ brevipennate, brachypterous; **=flügler** *m/pl.* ㊐ *orn.* (Straußvögel): ♈ brachypteræ, cursores *pl.*; **♀füßig** *a.* short-footed, ♈ breviped, brachypodine; **♀gefaßt** *a.* brief(ly worded), concise; **♀geschoren** *a.* close-shaven, close-cropped; ⚙ von Tuch, Sammet ꝛc.: short-nap(ped); **♀geschürzt** *a.* in short dress(es); **♀geschwänzt** *a.* sh.-tailed; ♈ brevicaudate; **♀haarig** *a.* short-haired; **♀halsig** *a.* sh.-necked; **♀hin** (ˈˈ) *adv.* offhand(ishly), abruptly, curtly; **♀hörnig** (ˈ…) *a.* sh.-horned; Ochs Vieh, *a.* sh.-horns *pl.*; **♀köpfig** *a.* brachycephalic; **=köpfigkeit** *f* brachycephaly; **♀lebend, ♀lebig** *a.* sh.-lived; **♀leibig** *a.* of short stature; short-waisted.

kürzlich (ˈ⌣) *adv.* lately, latterly, of late; erst ♀ quite recently.

kurz=ohrig (ˈ…) *a.* ㊐ short-eared; **=schluß** *m* ㊒ *elect.* short circuit; **♀schnäb(e)lig** *a. orn.* sh.-billed or -beaked, ♈ brevirostral; **=schreibe=kunst** *f* = =schrift; **=schreiber** *m* shorthand-writer; **=schrift** *f* shorthand(-writing), stenography, brachygraphy; *tel.* code; **=schwanz** *m* short-tailed animal; **=schwanz=affe** *m, zo.*: ♈ brachyuran; **♀sichtig** *a.*: a) (*ant.* weitsichtig) short-(or near-)sighted, *path.*: ♈ myopic; b) *fig.* (*ant.* umsichtig) short-sighted, narrow-minded, undiscerning; c) ㊒ ♀er Wechsel bill at short sight, short (-dated) bill; **=sichtige(r)** *m*) *f* short-sighted person (auch *fig.*), *path.*: ♈ myops; **=sichtigkeit** *f*: a) sh.-sightedness, myopy, myopia; b) *fig.* short-sightedness, narrow-mindedness; **♀stielig** *a.* short-stalked, ♀: ♈ subpedunculate, subsessile; **=strom** *m, elect.* short circuit; **♀um** (ˈˈ) *adv.* in short, in a word (s. a. kurz 3).

Kürzung (ˈ⌣) *f* ㊓ **1.** = Abk. — **2.** *thea.* ~ in Schauspielen: clipping, cutting down.

Kurz=ware ㊒ (ˈ…) *f* ㊒ petty goods or articles *pl.*; (Metallware) hardware; vgl. kurze Waren (kurz 1); **=waren=händler(in** *f*) *m* small dealer, retailer; dealer in hardware; **♀weg** (ˈˈ) *adv.* curtly, abruptly, offhand(ishly); **=weil** (ˈ…) [mhd.] *f* ㊓ pastime, amusement, entertainment; sport, fun; ~ treiben to disport o.s., to make merry; **♀weilig** *a.* amusing, entertaining, sportive, funny; weitS. whiling away the time; **♀wollig** ㊒ *a.* short-nap(ped); **♀züngig** *a.*: ♈ brevilingual.

kuschen (ˈ⌣) [nhd.; *fr. *coucher*] *v/n.* (h.) u. sich ♀ *v/refl.* ㊐ **1.** v. Hunden: to lie down, to crouch; kusch!, kusch' dich! als *int.* lie down!, be quiet!, down, dog! — **2.** *fig.* von Personen: to keep quiet, not to stir.

Kusine* (ˈ⌣) *f* ㊓ s. Cousine.

Kuß (ˈ) [ahd.: kiss] *m* ㊓a. kiss, F buss, ♈ osculation; e-m einen ~ (od. eine ~=hand) zuwerfen to kiss one's hand to a p., to blow a p. a kiss; Sprichw. s. Ehre 4.

Küßchen (ˈ⌣) *n* ㊓ *dim.* v. Kuß.

küssen (ˈ⌣) [ahd.: kiss] **I** *v/a.* u. sich ♀ *v/rpr.* ㊐ **1.** (sich) to kiss (one another); e-n (e-m) auf die Stirne (Wange) ♀ to kiss a p.'s (or a p. on the) forehead (cheek). — **2.** mit Angabe der Wirkung: e-n aus dem Schlafe, e-n wach ♀ to rouse a p. with kissing; e-m die Tränen vom Antlitz ♀ to kiss (away) the tears from a p.'s face. — **3.** *fig. poet.* (leise berühren) to kiss, caress. — **II** ~ *n* ㊓ **4.** kissing; *fig.* das ist zum ~ (prächtig) that is delightful; zum ~ schön charming, lovely.

Küſſerei (ʊ̆⌣⌣) *f* constant kissing, F billing and cooing, *co.* slobbering. **Kuß-finger** (ʊ̆…) *m*, **-hand** *f*, **-händchen** *n* kissing one's hand to a p. (ſ. Kuß); *fig.* etwas mit Kußhand [(mit Freuden)] tun to do a th. with the greatest pleasure. **Kuſſo** ♀ (ʊ̆-) 2c. ſ. Koſo 2c.

Küſte ⚓ (ʊ̆⌣) [ndd.: coast; ndl.; fr.; *lt. *costa* Rippe] *f* (sea-)coast; (flaches, oft ſandiges Geſtade, Strand) (sandy) beach; allg.: (Meeresufer) shore; an der ~ hinfahren to (sail along the) coast, to hug the shore; die ~ zu Geſicht bekommen to raise the coast or the land. **Küſten-aufnahme** ⚓ (ʊ̆⌣…) *f* = -vermeſſung; **-batterie** *f* shore-battery; **-befeſtigungen** *f/pl.* coast- (or shore-) defences; **-befeu(e)rung** *f*, **-beleuchtung** *f* lighting (fires along) the coast or beach; **-bewohner** *m* inhabitant of the coast, *a.* oft: F seaſider; **-fahrer** *m* (Schiffer und Schiff) coaſter, das Schiff auch: coaſting vessel; **-fluß** *m* small river which empties into the sea; **-frachtfahrt** *f* coaſting trade; **-handel** *m* coaſting-trade; **-land** *n* maritime country, litoral; **-lotſe**, **-pilo't** *m* coaſting-pilot; **-ſchiff** *n* = -fahrer; **-ſchiffahrt** *f* coaſting(-trade); **-ſchiffahrts-reeder** *m* along-shore owner; **-ſchiffer** *m* master of a coaſting-vessel; **-ſchutz** *m* coaſt-defence; **-ſtadt** *f* maritime town, seaſide-town; **-ſtrich** *m* = -land; **-telegraph** *m*: optiſcher ~ semaphore; **-vermeſſung** *f* survey of the coaſt; **-verteidigung** *f* defence of the coaſt; **-wache** *f* coaſt-guard; **-wächter** *m* coaſt-guard(sman); **-wacht-ſchiff** *n* guardship.

Küſter (ʊ̆⌣) [ahd.,* *mlt.* ſ. *Kuſtos*] *m* *eccl.* sexton; (Kirchendiener) verger; ~ und zugleich Meßner clerk; ſ. Kuckuck 2; **Küſterei** (ʊ̆⌣⌣) *f* sexton's post or house. **Kuſtos** (ʊ̆⌣) [lt. *cūstōs*] *m* (*sg. inv., pl.* Kuſtoden) 1. e-r Bibliothek, e-s Muſeums 2c. keeper, custodian, curator. — 2. *fig.*, *typ.*, &c. (auf das Folgende hinweiſendes Wort) catchword, direction. **Kutſch-bock** (ʊ̆…) *m* coach-box, coachman's seat, driving-seat or-box; **-bockdecke** *f* hammer-cloth. **Kutſche** (ʊ̆⌣) [nhd. 16. *sae.*; **Kocs* (Köſch) ungar. Dorf] *f*, *dim.* Kütſchchen *n* coach, carriage, F trap; zweiſitzige offene ~ victoria; (Wagen für Paſſagiere) bſd. ehm.: mail-coach; einſpännige (zweiſpännige) ~ one-horse (two-horse) carriage; ~ und (zwei) Pferde halten to keep one's carriage and pair; in einer Kutſche fahren to ride (or drive) in a coach, F to coach it. **Kutſchen-bauer** (ʊ̆⌣…) *m* coach-builder; **-decke** *f* roof of a coach; **-fabrikant** *m* = -bauer; **-fenſter** *n* carriage-window; **-haus** *n* coach-house; **-himmel** *m* top of a coach; **-macher** *m* = -bauer; **-ſchlag** *m* carriage-door; **-tor** *n* large gate for carriages (to pass through); **-tritt** *m* foot-board of a coach. **Kutſcher** (ʊ̆⌣) [Kutſche] *m* coachman; driver (vgl. Droſchken2); **~-bock** (ʊ̆⌣…) *m*, **~-ſitz** *m* = Kutſchbock; **~-livree** *f* coachman's livery; **~(-wein)** F *m* inferior (or cheap, sour) wine. **Kutſch-feder** (ʊ̆…) *f* coach-spring; **-fenſter** *n* = Kutſchen-fenſter. **kutſchieren** (⌣ʊ̆⌣) *v/n.* (ſn u. h.) 1. to drive (or ride) in a coach. — 2. (ſelbſt fahren) to drive (a coach); er kann trefflich [2] he knows how to drive or to handle the reins, he is an excellent whip. **Kutſch-kaſten** (ʊ̆…) *m*: a) body of a coach; b) boot, box under the ſeat of a coach; **-pferd** *n* carriage-horse; **-wagen** *m* = Kutſche. **Kütt** (ʊ̆) *m* b. r-r, aber ↖ = Kitt. **Kutte** (ʊ̆⌣) [mhd.; *Kotze] *f* (Mönchs2) cowl; *fig.* die ~ anlegen (ablegen) to don (to doff) the monkish garb. **Kuttel**, mit **~n** *pl.* P (ʊ̆⌣) [ndd.] *f* als Speiſe: tripe; vgl. Kaldaune. **Kuttel-fleck** (ʊ̆⌣ʊ̆) *m* = Kuttel. **Kutten-geier** (ʊ̆⌣…) *m* *orn.* king-vulture (*Sarcorha'mphus papa*); **-träger** F *m*, *contp.* monk, friar. **Kutter** ⚓ (ʊ̆⌣) [engl.] *m* cutter. **Kuvert** (ᵛkuvɛ́r) [(↗) fr. *couvert*] *n* 1. (Gedeck) cover. — 2. (Umſchlag für Briefe) envelope, wrapper; unter ~ under cover. **kuvertieren** (ᵛkuvɛrtí:rən) [Kuvert] *v/a.* to (put in an) envelope. [machine.] **Kuvert-maſchine** (ᵛkuvɛ…) *f* envelope-) **Küvette** (ᵛkyvɛ́tə) [fr.] *f* bei Taſchenuhren: inside case of a watch, dust-plate. **Kux** ⚒ (ʊ̆) [nhd.; *tſchech.] *m* share in a mine, mining venture, claim.

☛ **Ky...** ſ. auch Cy...

kyaniſieren ⊤ (kyaniſí:rən) [Kyan, 1832, Engländer] *v/a.* to kyanize. **Kybele** (ʊ̆⌣⌣) [grch.] *npr/f.* = Cybele.

☛ **Kykl...** ſ. Zykl...

kymriſch (ʊ̆⌣) *a.* (zu Wales gehörig, auf das Keltiſche von Weſt-england bezüglich) [Cymric.]

☛ **Kyn...** ſ. Zyn... **Kyrie-eleiſon** (ʊ̆⌣⌣⌣⌣) *n*, abgek. **Kyrieleis!** (ʊ̆⌣⌣) [grch. Herr, erbarme dich!] Lord, have mercy upon us!

☛ **Kyropädie**, **Kyros** ſ. Cyr...

☛ **Kyſt...**, **Kyt...** ſ. Zyſt..., Zyt...

L

L, l (ɛl) *n. inv.* (Buchſtabe) L, l. **l.** *abbr.* = lies read. **l**, öſt. **ℓ** *abbr.* = Liter litre. **la** (ʊ̆ od. ʊ) *int.* 1. ♪: a) (Note) la (= A a); b) (dem Geſange untergelegte Silbe) 2 2, tra 2 2, etwa: falderal. — 2. ſo 2 2 (ziemlich), z.B. wie geht's? ſo 2 2! how are you? pretty well!, F pretty middling!, nothing to boast of! **Lab** (ʊ̆) [ahd. Brühe] *n* 1. *zo.* rennet, *a.* = ~-magen. — 2. ♀ = ~-kraut. **Laban** (ʊ̆⌣) *npr/m.* *bibl.* (Schwiegervater Jakobs) Laban; langer ~ tall fellow, F lamp-post, daddy-long-legs. **Labbe** (ʊ̆⌣) [ndd.] *f* heavy, hanging lip, thick lip. **labb(e)rig** F (ʊ̆(⌣)⌣) *a.* von Speiſen: tasteleſs, inſipid, without flavour; ⚓ 2e Kühlde light breeze. **labbern** (ʊ̆⌣) *v/a.u.v/n.* (h.) a. 1. (ſchlürfen) to lap (up). — 2. (lecken, auch küſſen) F to lick, to slobber over. — 3. (plappern) to blab, babble. — 4. ⚓ v. Segeln: (ſchlaff w.) to flap about. [gland(s *pl.*).] **Lab-drüſe** (ᵘ̯ʊ̆⌣) *f*, mſt *pl.* ~n pepsine-) **Labe** (ʊ̆⌣) [ahd.; *laben²] *f* *poet.* = Labſal; trink ihn aus, den Trank der ~ (*scherz.*) drink up this cup of comfort. **Labe-becher** (ᵘ̯⌣…) *m*, **-kelch** *m* refreshing cup; **-flaſche** ⚔ *f* soldier's flask. **laben**[1] ↖ (ʊ̆⌣) [Lab] I *v/a.* to mix (or treat) with rennet. — II *v/n.* (ſn) u. ſich 2 *v/refl.* to coagulate, to turn. **laben**[2] (ʊ̆⌣) [ahd.: lave; *lt. *lăva're* baden] I *v/a.* (ſich 2 *v/refl.*) to regale (o.s.), to refreſh (o.s.), to reſtore (o.s.); ſich an Speiſe und Trank 2 to partake of refreſhments. — II ~ *n* ſ. Labung. — III 2d *p.pr.* und *a.* refreſhing, reſtorative; (köſtlich) delicious, enjoyable. [(geſalzener Kabeljau) salt cod.] **Laberdan** (ʊ̆⌣ʊ̆) [ndd.; *fr.] *m* d. Fiſcherei: **Labe-trank** (ᵘ̯⌣…) *m* cooling drink or beverage; **-trunk** *m* refreſhing draught. **Lab-ferment** ♁ (ᵘ̯⌣ʊ̆) *n* *physiol.* rennet-ferment. **labial** ♁ (ᵛ(⌣)ʊ̆) [lt. Lippen…] *a.* labial; **~-buchſtabe** *m* *gr.* labial (letter). **Labiale** (ᵛ(⌣)ʊ̆⌣) [lt.] *f* ♁ *gr.* = Labia'l-buchſtabe. [Lippenblütler.] **Labiate(n** *pl.*) ♁ ♀ (ᵛ(⌣)ʊ̆⌣) [lt.] *f* =) **Lab-kraut** ♀ (ᵘ̯…) *n* (*Ga'lium*); echtes (gelbes) ~ Our Lady's bedstraw (*G. verum*); gemeines (weißes) ~ white bedstraw (*G. Mollu'go*); kletterndes = Klebekr.; **-magen** *m*, *zo.* rennet-bag, ↖ maw, ♁ abomasus. **Laborant** (⌣ᵛʊ̆) [lt.] *m* chemiſt('s aſſiſtant), analyſt. **Laboratorium** (⌣ᵛʊ̆-ʊ̆(⌣)⌣) [lt.] *n* chemical, phyſical, &c. laboratory. **laborieren** (⌣ᵛʊ̆⌣) [lt.] *v/n.* (h.) 1. *chm.* to do laboratory-work, to work in the laboratory. — 2. F an et. 2 (leiden) to ſuffer from s.th., to be afflicted (or troubled) with s.th. **Labrador** ♀ (⌣ᵛʊ̆⌣) [port. Ackerland] *npr/n.* a. (nordamerik. Halb-inſel) Labrador; **~(feld-ſpat** ♁) *m* d. *min.* Labrador-feldſpar, labradorite. **Labſal** (ʊ̆-) [Labe] *n* d. (Erfriſchung) refreſhment, reſtorative; (Herzſtärkung) cordial, F pick-me-up; (Troſt) comfort. **lab-ſalben** ⚓ (ʊ̆ᵘ̯⌣) [ndd.] *v/a.* *,* (teeren) (to pay with) tar. [Labſal.] **Labung** (ʊ̆⌣) *f* refreſhment; vgl. **Lab-wein** (ᵘ̯⌣ʊ̆) *m* rennet-wine. **Labyrinth** (⌣⌣ʊ̆) [nhd.; *grch.] *n* d. (Irrgang) *myth.*, *fig.*, *anat.* labyrinth; *hort.*, &c. a.: maze; **~-flüſſigkeit** (ʊ̆…) *f* *physiol.*: ♁ endolymph, perilymph; **-iſch** (⌣⌣ʊ̆⌣) *a.* labyrinthian, labyrinthine, mazy; **~-waſſer** *n* = -flüſſigkeit. [laughter, laughing-fit.] **Lach**[1]**-anfall** (ʊ̆…) [lachen[1]] *m* fit of

♪ Muſik; ♁ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⊛ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn

lachbar (ˢch-)[Lache³] *a.* ⊛ *for.*: ~er Baum tree which can be tapped for resin, &c.
Lach²-baum (ˢch-ˡ) [Lache³] *m* ⊛ *for.*: a) notched (or tapped) tree; b) Grenzbaum) boundary-tree.
Lach¹-bruder F (ˢch...) *m* ⊛ merry (or jovial) fellow who is always laughing.
Lache¹ (ˢch⌣) [lachen¹] *f* ⊛ laughter (= Gelächter 1); eine (laute oder helle) ~ aufschlagen to set up a loud laugh, to burst into a roar of laughter.
Lache² (ˢch⌣) [ahd.: lake] *f* ⊛ (Pfütze) puddle, pool, slough, (quag)mire, bog.
Lache³ (ˢch⌣) [ahd. Einschnitt] *f* ⊛ *for.* notch (or incision) made in a tree, blaze; s.th. which marks (off) the boundary.
lächeln (ˢ⌣) [mhd.; *lachen¹] ⊛a. I *v/n.* (h.) to smile (über et. at a th.); einfältig ♀ to simper; geziert ♀ to smirk (and smile); gnädig ♀ to be all (or wreathed) in smiles; das Glück lächelt ihm (zu) fortune smiles upon him. — II *v/a.* sein Auge lächelt Freude his eye (mehr gbr.: face) beams with (or is radiant with) joy; sie lächelt ihm Hoffnung ins Herz her smile instils hope into his heart. — III ~ *n* ⊛ (s. 1) smile; simper; ein schmerzliches ~ a sickly smile; ein ~ flog über ihre Züge smile passed over her countenance, her features were lit up with a smile.
lachen¹ (ˢch⌣) [ahd.: laugh] ⊛ I *v/n.* (h.) 1. to laugh (über et. at a th.); (plötzlich) aus vollem Halse ♀ to burst out laughing; gezwungen ♀ F to laugh on the wrong side of the mouth; heimlich ♀ to snigger; höhnisch ♀ to sneer; laut ♀ to laugh out loud, to roar with laughter; schadenfroh ♀ to chuckle; du hast gut ♀ you may well laugh; da ist nichts zu ♀ there is nothing to laugh at, it's no laughing-matter; Sie können wohl ♀ you may deem (or think) yourself very lucky; sich (*dat.*) ins Fäustchen ♀ to laugh in one's sleeve; s. Gesicht 2; Sprichw. wer zuletzt lacht, lacht am besten he laughs best who laughs last; wer gewinnt, hat gut ♀ let him laugh who wins. — 2. *fig.* das Glück lacht ihm fortune smiles upon him or favours him; ein heiterer Himmel lacht über der Gegend ... smiles (or beams down) on the country; ihm lacht das Herz im Leibe his heart leaps for joy, he is beaming with delight, Sprichw. s. bar 3. — 3. (spotten) sie ♀ des armen Toren they laugh (or mock) at (or make fun of) the poor fool; sie können über sein wildes Gerede ♀ they can make light (or make sport) of his wild talk; man kann nur darüber ♀ it only makes one laugh, it's a ridiculous affair. — II *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* 4. (lachend sagen) ha, lachte er ha, he said laughingly or with a laugh. — 5. mit Angabe der Wirkung: F sich einen Ast (oder Buckel) ♀, sich krank (od. F scheckig) ♀ to split with laughter; wir lachten uns (halb) tot we almost died with laughing; e-n aus dem Schlafe ♀ to waken (or rouse) a p. with laughing. — III ~ *n* ⊛ 6. laughing, laughter, vereinzeltes: laugh; das ist zum ~ it is ridiculous; schallendes ~ roars *pl.* of laughter, bisw. cachinnation; unter vielem ~ amid much laughter; sich das ~ verbeißen to suppress one's laughter, to keep from laughing; Sprichw. am vielen ~ erkennt man den Narren the loud laugh bespeaks a vacant head, people who laugh much are very empty-headed, a. empty vessels make the most noise. — IV 2d *p.pr.* u. *a.* ⊛ 7. laughing, 2de Erbe n joyful heirs *pl.*; *fig.* 2de Fluren inviting plains *pl.*; ein 2der Himmel a bright sky.
lachen² (ˢch⌣) [Lache³] *v/a.* ⊛ *for.* 1. e-n Baum ♀ (anlaschen) to blaze ... — 2. Harzbäume ♀ (anzapfen) to tap ... — 3. e-n Steg durch den Busch ♀ to cut a path through the bush.
Lacher (ˢch⌣) *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ laughing person, laugher; die ~ auf s-r Seite haben to have the laugh on one's side.
lächerlich (⌣⌣) [lachen¹] I *a.* ⊛ 1. (Lachen erregend) laughable, ridiculous; (drollig) ludicrous, comical, droll; (spaßhaft) funny; sich ♀ m. to make o.s. ridiculous, to fall into (or to cover o.s. with) ridicule, to make a fool of o.s.; e-n ♀ m. to turn a p. into ridicule; Sprichw. s. erhaben II. — 2. F (zum Lachen, vergnügt) es ist mir nicht ♀ zumute I do not feel in a laughing (or pleasant) humour or mood. — II **~e(s)** *n* ⊛ 3. das ~e the ridiculous; das 2ste daran ist // the most ridiculous part of it is //; ins ~e ziehen to ridicule, to make fun of; **2er-weise** *adv.* in a ridiculous manner, so as to make o.s. ridiculous.
Lächerlichkeit (⌣⌣⌣) *f* ⊛ 1. o. *pl.* (Zustand des Lächerlichen) ridiculousness. — 2. mit *pl.* (etwas Lächerliches) s.th. ridiculous, (a mere) farce.
lächern ↖ (ˢ⌣) [lachen¹] 1. *v/a.* ⊛a.: das lächert mich that makes me laugh. — 2. *v/impers.* es lächert mich I feel inclined to laugh.
Lach¹-fähigkeit (ˢch...) *f* ⊛ risible faculty; **-gas** *n*, *chm.* u. Zahnheilkunde: (Lustgas) laughing-gas, ▽ nitrous oxide (N_2O).
lachig (ˢ⌣) [Lache²] *a.* ⊛ full of puddles or pools; boggy, marshy.
Lach¹-krampf (ˢch-ˢ) *m* ⊛ *path.* paroxysm (or violent fit) of laughter, convulsive (or hysterical) laugh(ter).
Lächler (ˢ⌣) [lächeln] *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ smiling p., stärker: p. wreathed in smiles.
Lach¹-lust (ˢch...) *f* ⊛ inclination to laugh; j-s ~ erregen to raise a p.'s mirth, to make a p. laugh; **2lustig** *a.* ⊛ fond of laughing; **-möwe** *f*, *orn.* laughing-gull, mire-crow, pewit (*Larus ridibu'ndus*); **-muskel** *m*, *anat.*: ▽ risible muscle.
Lachs (ˢtß) [ahd.] *m* ⊛a. *ichth.* salmon (*Salmo salar*); ~ im 1. Jahre skegger.
Lachs-angel ⊛ (ˢtß...) *f* ⊛ salmon-tackle; **2artig** *a.* ⊛ *ichth.* s.-like, ▽ salmonoid; **-brut** *f* s.-fry; **-fang** *m* s.-fishing, s.-catching; **-farbe** *f* s.-colour; **-forelle** *f*, *ichth.* s.-(or skegger-) trout (*Salmo trutta*).
Lach¹-taube (ˢch-ˡ⌣) *f* ⊛ *orn.* laughing-dove (*Turtur riso'rius*, *Colu'mba riso'ria*).
Lachter ⚒ (ˢchtˇ) [mhd.] *f* ⊛, *n* ⊛ = Klafter 1 (209,24 cm).
Lack (ˢ) [nhd., it., *perf.] *m* ⊛b. (*pl.* ~e ⊛ = ~=arten) 1. (durch den Stich einer Schildlaus, „*Coccus lacca*", aus Bäumen Indiens ausschwitzendes Harz) (gum-)lac. — 2. ⊛ (künstlich dargestellter Firnis) (Japan) lacquer, varnish; mit ~ überziehen to lacquer, to japan. — 3. *abbr.* = Siegellack. — 4. *abbr.* ♀ = Goldlack b.
Lack-arbeit ⊛ (ˢ...) *f* ⊛ lac(quer)-work, japanned work, Japan ware; **-arbeiter** *m* lacquerer, japanner; **2artig** *a.* ⊛ like lac(quer), ▽ laccinic.
lacken (ˢ⌣) *v/a.* ⊛ = lackieren.
Lack-farbe ⊛ (ˢ...) *f* ⊛ lake, drop-lake, ostindische: lac-dye; **-firnis** *m* lacquer; **-harz** *n* (Gummilac) gum-lac.
Lackier-arbeiten ⊛ (⌣ˌˢ⌣) *f/pl.* ⊛ lacquered (or japanned) goods *pl.*
lackieren (⌣ˡ⌣) [fr. *laquer*] *v/a.* ⊛ 1. ⊛ to lacquer, to japan; (firniffen) to varnish, Lederzeug &c.: to polish, to shine up. — 2. P e-n (gründlich) ♀ (anführen) F to take a p. (thoroughly) in.
Lackierer ⊛ (⌣ˡ⌣) *m* ⊛ lacquerer.
Lack-leder (ˢ-ˡ⌣) *n* ⊛ patent leather.
Lackmus ⊛ (ˢ⌣) [nhd.; *It.] *n*, *m*, *inv.* (Saft der ~-flechte) litmus; **~-flechte** ♀ (ˢ⌣...) *f* orchil (*Lecano'ra tarta'rea*); **~-papier** *n*, *chm.* (von Säuren rot, von Basen blau gefärbt) litmus paper; **~-pflanze** ♀ *f* turnsol(e) (*Crozo'phora tincto'ria*).
Lack-säure (ˢ...) *f* ⊛ *chm.*: ▽ laccinic acid; **-schild-laus** *f*, *zo.* lac-insect (*Coccus lacca*); **-stiefel(chen** *n/pl.*) *m/pl.* patent (leather) boots, F patents *pl.*; **-stoff** *m*, *chm.*: ▽ laccin(e); **-waren** ⊛ *f/pl.* lacquered goods *pl.*
Ladan (ˡ⌣) [grch., *ar.] *n* ⊞d., **~-gummi** (ˌˢ⌣) *n* ⊛, **~um** (ˡ⌣⌣) *n* ⊛ *chm.* ⊛ (Harz der Zistrose) ladanum.
Lade (ˡ⌣) [mhd.: *laden²] *f* ⊛ 1. (Kasten) trunk, chest, box, für Wäsche &c.: (linen-) press; (Schub-)~ drawer; s. Bundeslade. — 2. (Gewerks-)~ zum Aufbewahren von Urkunden &c.: treasury (or iron chest, safe) of a corporation or company. — 3. ⊛ Weberei: batten; Buchbind.: (Heft-)~ sewing-frame. — 4. ♪ (Wind-)~ der Orgel soundboard. — 5. **~n** *pl.* (die zahnlosen Teile der Kinnladen der Pferde) bars.
Lade-baum ⚓ (ˌˢ⌣...) *m* ⊛ derrick, boom; **-brief** *m* letter of invitation or citation, gerichtlicher: summons; **-damm** ⚓ *m* landing-stage, jetty, quay; **-deckel** ⊛ *m* Weberei: pull-to; **-fähig(keit** *f*) *a.* = lastig, Lastigkeit; **-frist** ⚓ *f* time allowed for lading; **-gebühr** *f*, **-geld** *n* ⚓ charges *pl.* for lading; **-geschwindigkeit** ⚔ *f* speed of loading; **-kette** *f*, *phys.* der Elektrisiermaschine: electric chain; **-leere**, **-lehre** 🚃 *f* gauge of goods-vans; **-maß** 🚃 *n* loading-gauge.
Laden¹ (ˡ⌣) [mhd.; *Latte Brett] *m* ⊛ u. ⊛ 1. ⊛ shop, offener: stall, größerer: store(s *pl.*), warehouse, emporium; e-n ~ auftun, eröffnen to open (or start) a shop; e-n ~ h. to keep a shop; den ~ öffnen (schließen) to take down (to put up) the shutters. — 2. = Fensterladen.
laden² (ˡ⌣) [ahd.: lade, load] I *v/a.* ⊛bst. 1. (aufladen) to load, ⊛ to lade, als Fracht: to freight, to ship; eine Last auf sich ♀ to take a burden upon o.s.

to burden o.s. (with a th.); Waren aus e-m Wagen ♀ to unload a cart; das Schiff hat zu viel geladen ... is overloaded; F *fig.* von e-m Trunkenen: er hat schwer (oder schief) geladen he has had quite enough or his full complement, F he is top-heavy; e-m etwas auf den Hals ♀ to saddle a p. with a th., to pass a th. on to a(nother) p.; jemandes Feindschaft auf sich ♀ to incur a p.'s enmity; eine große Schuld auf sich ♀ to commit a grievous offence; eine große Verantwortlichkeit auf sich ♀ to undertake a great responsibility. — 2. ✕ to load, to charge; blind (scharf) ♀ to load with blank cartridge (with ball, with shot); F *fig.* scharf auf e-n geladen (ergürnt) sein to be highly incensed with a p. — **II ~** *n* ㊎ 3. loading, &c. (s. I); vgl. Ladung.

laden[3] (ˡᵘ) [ahd.] **I** *v/a.* ehm. nur: ㊎, jetzt mst: ㊎bst: (einladen) e-n zu Tische ♀ to ask (or invite) a p. to dinner; jur.: vor Gericht ♀ to cite before a court, to summons, to serve a summons upon; *fig.* der See ladet zum Bade the lake invites us to (have a) bathe. — **II ~** *n* ㊎ invitation.

Laden[1]**=besitzer(in** *f*) *m* ㊐ (ᴵᴵᵘ...)㊎ shop-keeper; **=buch** *n* shop-book; **=bursche** *m* shop-boy; **=dieb(stahl)** *m* F shop-lifter (-lifting); **=diener** *m*: a) = =gehilfe; b) = =bursche; **=einrichtung** *f* shop-fittings *pl.* or -furniture; **=fenster** *n* shop-window or -front, zur Ausstellung von Waren a. show-window; **=flügel** ⚙ *m* leaf of a (window-)shutter; **=gehilfe** *m* shop-assistant, shopman, salesman; vgl. =schwengel; **=hüter** *m* unsaleable article, dead stock; **=jungfer** *f* = =mädchen; **=kasse** *f* till; **=mädchen** *n*, F **=mamsell** *f* shop-girl; **=miete** *f* rent of a shop; **=preis** *m* retail price, von Büchern auch: publishing-price; **=schluß** *m* shutting up shop; **=schwengel**, **=schwung** *m* (F *contp.* für =gehilfe) counter-jumper; **=tisch** *m* counter.

Lade=platz (ᴵᴵᵘ₋ᵘ) *m* ㊎: a) ⚓ wharf; b) 🚃 goods-platform.

Lader (ˡᵘ) *m* ㊐ 1. person who loads or lades or charges, bsd. loader, charger. — 2. ✕ *artill.* loader.

Lade=raum (ᴵᴵᵘ₋ᵉˡ) *m* ㊎: a) space for loading; ⚓ ship's hold; b) ✕ *artill.* chamber.

Lader=lohn (ᴵᴵᵘ₋ᵉˡ) *m* (*n*) ㊎ charges *pl.* for loading.

Lade=schaufel ✕ (ᴵᴵᵘ...) *f* ㊎ *artill.* gun-ladle, gunner's ladle; **=schein** ⚓ *m* bill of lading; **=stock** ✕ *m* ramrod, gunrod, *artill.* loading-plug; **=stock-bohrer** ⚙ *m* pipe-borer; **=vorrichtung** ✕ *f*, *artill.* für Hohlgeschosse: loading-machine; **=zeug** ✕ *n*, *artill.* appliances *pl.* for loading, side-arms *pl.*

lädieren (-ˡᵘ) [lat. *laedere*] *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㊎: (sich) ♀ to hurt (o.s.), to injure (o.s.); vgl. beschädigen. [dislaw.]

Ladislaus (ˡᵘ-) *npr/m. inv.* ⑨γ. La-

Ladnerin (ˡᵘᵘ) *f* ㊐ shop-girl; woman who keeps a shop.

Lad=stock (ᴵᴵᵤᵈ) *m* ㊎ = Ladestock.

Ladung[1] (ˡᵘ) *f* ㊐ 1. = laden[2] 3. — 2. (zu befördernde Güter) load, freight, consignment, ⚓ a. cargo, shipment, venture; (Wagenvoll) wagonful, vanful (auch 🚃); ~ einnehmen to load, ⚓ to take in cargo, to ship; die ~ brechen (anfangen auszuladen) to break bulk; er hat seine volle ~: a) he has his full freight or cargo; b) F *fig.* (Wein od. Prügel) he has had as much as he can carry. — 3. mst ✕ charge (a. *elect.*), powder and shot; (Salve) volley; ⚓ eine volle ~ a broadside. — 4. ⚙ ~ e-s Hochofens: furnace-charge.

Ladung[2] (ˡᵘ) *f* ㊎ jur. summons, citation.

Ladungs[1]**=brief** (ᴵᴵᵘ...) *m*, ㊐ ⚓ = =schein; **=fähig(keit** *f*) *a.* capable (capability) of carrying (a load, a cargo); **=hafen**, **=platz** *m* port, place of lading; **=schein** *m* bill of lading, policy of shipment; **=verzeichnis** *n* ship's manifest; **=wert** *m* value of the consignment or cargo.

Lafette ✕ (ᵘ̆ᵘ) [nhd.; *frz. l'affût m*] *f* ㊎ *artill.* gun-carriage; e-e Kanone (wieder) auf die ~ bringen oder setzen to (re)mount a cannon, von der ~ abheben to dismount.

Lafetten=block ✕ (ᵘ̆ᵘ...) *m* ㊍, **=klotz** *m* carriage-block; **=kasten** *m* trail-box; **=rahmen** *m* chassis, gun-slide; **=schwanz** *m* trail (of a carriage), bracket-trail; **=wand** *f* cheek of a gun-carriage, bracket.

lafettieren ✕ (ᵘᵘˡᵘ) *v/a.* ㊎ (auf die Lafette bringen) to mount a cannon.

Laffe (ᵘ̆) [vgl. ndd. läppisch] *m* ㊏ fop, dandy, puppy, bsd. ehm.: coxcomb, jetzt: F masher; **laffen=mäßig** *a.* ㊎ foppish, dandified.

lag (ˡ) 1. u. 3. Person *impf. ind.* von liegen.

Lage (ˡᵘ) [mhd.: lay; *liegen] *f* ㊍ 1. situation, position; (Körperhaltung) attitude, a. posture, beim Fechten: guard; ~ eines Hauses ꝛc.: site, in Hinsicht auf den Anblick: aspect; (Zustand) condition, state; ~ der Dinge state of affairs; das ändert die (ganze) ~ that puts (quite) a new face on things; (Los) lot, fate; in die gehörige ~ bringen to put into the required position; in die rechte ~ bringen to put in(to proper) order; in der ~ sein, zu // to be in a position to //; wir sind nicht in der ~, zu // we are not able (or prepared) to //; bedrängte ~ distress(ed condition); in eine böse (od. schlimme) ~ geraten to get into a scrape or a (sad) pickle; in mißlicher ~ sein to be in a (great) predicament. — 2. ♪ die hohen ~n (Töne) the higher notes. — 3. (zs.-gehörende Dinge) set; *geol.*, *min.* bed, layer, ⛰ stratum (*pl.* strata); ⚙ *typ.* ~ Papier gathering. — 4. ~ (Überzug) von Farben ꝛc. coat(ing). — 5. ✕ *artill.* e-e ~ Schnellfeuer a volley of (a group of) quick-firing guns; ⚓ ~ tief of cannon; eine volle ~ geben to fire a broad-side.

läge (ˡᵘ) 1. u. 3. Person *impf. subj.* von liegen.

Lägel ⚙ (ˡᵘ) [ahd.] *n*, *m* ㊎ († *f* ㊍) (kleines Faß) small barrel or cask or keg.

Lagen=bank ⚙ (ᴵᴵᵘ...) *f* ㊎ *typ.* gathering-board; **=weise** *adv.* in layers or strata or beds, ✕ *artill.* (+ *a.*) =weises Feuer firing in groups.

Lage=plan (ᴵᴵᵘ₋ˡ) *m* ㊎ plan of a site.

Lager (ˡᵘ) [ahd.: lair; *liegen] *n* ㊏ 1. (Ruhestätte) couch; (Bett) bed; (Nachtherberge) night's lodging; armseliges, elendes ~ miserable resting-place; ein rauhes ~ a shake-down; ein schlaf-loses (od. unruhiges) ~ h. to have (or spend) a sleepless (or restless) night; nach langem ~ (Kranksein) after a long illness; vom ~ (Krankenbett) aufkommen, aufstehen to rise from a sickbed or a bed of sickness. — 2. ~ v. Tieren: a) e-s Hundes: kennel; b) *hunt.* e-s Wildes: lair, vgl. Bau[1] 4. — 3. ✕ ~ (military) camp or encampment; fliegendes ~ flying camp; ein ~ ab-stecken to mark out a camp; ein ~ (auf-)schlagen (abbrechen) to pitch (to break up) a camp; s. beziehen 2. — 4. ~ eines wilden Stammes oder nomadischer Hirten camp, halting- (or resting-) place. — 5. ⚙ ~ im Keller (auf dem die Fässer festliegen) wooden frame or support, auch: stilling; Wein auf ~ bringen to store wine; ein großes ~ von Weinen h. to have a good cellar (or stock) of wine. — 6. ㊐ (Waren-)~ storehouse, warehouse; (Vorrat von Waren) store, stock, supply; das ~ aufnehmen to take (an inventory of the) stock; aufs ~ bringen to warehouse, to store; auf dem ~ h. to have in stock or on hand; ein gut assortiertes ~ h. to be well stocked, to keep a good stock in hand; wir haben diese Bänder nicht mehr auf ~ we are out of these ribbons. — 7. (Bodensatz) sediment, dregs *pl.* — 8. ♀ ~ (Polster) der Pilze: ⛰ stroma; *geol.* ~ von Gesteinen ꝛc. bed, layer, deposit, stratum (*pl.* strata). — 9. ⚙ *mech.* ~ e-r Rolle, Flasche block; *mach.* (Zapfen-)~ bearing, carriage; Drechslerei: ~ der Spindel collar. — 10. ⚒ u. *geol.* bed, deposit, layer.

Lager=apfel (ᴵᴵᵘ...) *m* ㊎ winter-apple; **=aufnahme** ㊐ *f* taking stock, (making the) inventory; **=aufseher** *m* store-(or stock-) keeper, storeman, warehouseman; clerk in charge of the stores; **=baum** ⚙ *m* für Fässer gauntree, ga(u)ntry, vgl. Lager 5; **=bestand** ㊐ *m* stock, inventory; **=bier** *n* ♀ lager (beer), weitS. Bavarian beer or ale; **=buch** ㊐ *n* stock- (or warehouse-)book; **=diener** *m* warehouse-clerk; **=faß** *n* store-cask, stock-barrel; **=fieber** ✕ *n* camp-fever; **=frucht** *f*, *agr.* corn laid by rain or wind; **=gebühr** *f*, **=geld** ㊐ *n* warehouse-charges *pl.*, storage; **=genoß** *m*: a) bed-fellow; b) ✕ companion in (the) camp; **=gerät** ✕ *n* camp-furniture, equipment of a camp; **=geschäft** *n* repository (for goods); **=halter** *m* store-clerk, storekeeper; **=haus** *n* (Speicher) storehouse, für unverzollte Güter: bonded warehouse, bonding-house; **=hof** *m* dock(-warehouse); **=hütte** *f* camphut; vgl. Baracke. [aufseher.]

Lageriſt ㊐ (-ᵘᵈ) [dtsch.-lt.] *m* ㊎ = Lager=

Lager=keller ㊐ (ᴵᴵᵘ...) *m* ㊎ store-cellar; **=kunst** ✕ *f* art of marking out a camp, Alt. ⛰ castrametation; **=leben** *n* camp-life; **=miete** *f* = =gebühr.

lagern (ˡᵘ) ㊍a. **I** *v/n.* (h. u. [s.]) u. **sich ♀** *v/refl.* 1. to (lie down to) rest, lang hin.

geſtreckt: to stretch one's limbs; ſich auf das Gras ♀ to lie (at) full length on the grass; ⚔ ſich ♀ to encamp, to go into camp, to pitch tents; *fig.* eine dumpfe Schwüle lagerte (ſich) über der Stadt an oppressive heat brooded (or settled) over the town. — 2. *hunt.* to harbour, to couch. — 3. ❀ v. Waren: to be warehoused or stored, v. Zigarren, Wein ꝛc.: to season; in den Docks ♀ to lie (or remain) in dock, unverzollt: to remain in bond; ♀ laſſen to warehouse, to store. — 4. *geol.* to be deposited in layers or strata. — II *v/a.* 5. to lay down on the ground, to spread out; ❀ to store (or warehouse) goods; ⚔ to encamp troops. — III ~ *n* ㉓ 6. = Lagerung.

Lager=obſt (ᴵᴵ⌣...) *n* ㉒ fruit for storing; **=ort, =platz** *m*: a) resting-place; b) ⚔ site of a camp, place of encampment; c) *geol.* ſ. Lager 8; **=raum** *m* storage-room, place for storing goods; ⚓, &c. stowage(-room); **=ſchein** *m* (dock-) warrant; **=ſeuche** ⚔ *f* epidemic prevailing in (a) camp; **=ſtatt, =ſtätte** *f* resting-place, couch; ⚔ = =ort b; *geol.* (Erzlagerſtätte) ore-deposit, seam, shoot.

Lagerung (ᴸ⌣⌣) *f* ㊽ 1. lying down, &c. (ſ. lagern I u. II). — 2. *geol.*: ⛭ stratification; ❀ warehousing, storing, storage; ⚔ encampment.

Lager=wache ⚔ (ᴵᴵ⌣...) *f* ㉒ camp-watch or -guard; **=wein** ❀ *m* well-seasoned wine; full-bodied wine (that keeps its quality); **=zins** *m* = =gebühr.

Lagune (⌣ᴸ⌣)[it.] *f* ㊽ (ſumpfiger Küſtenſtrich) lagoon; **~n=inſel** *f* ㉒ lagoon-island; **~n=riff** *n* (Korallen=inſel) atoll; **~n=ſtadt** *f* (Venedig) City of Lagoons, Venice.

lahm (ᴸ) [ahd.: lame] I *a.* ㊿ 1. lame, *path.* durch mangelnde Innervation: paralysed, bſd. *bibl.* (gichtbrüchig) palsied; (hinkend) halting, limping, F hobbling (along); an (oder auf) einem Beine ♀ lame of (or on) one leg or foot; ♀ geh(e)n = hinken; e-n krumm und ♀ ſchlagen ſ. krumm 3. — 2. *fig.* paralysed; (kraftlos) impotent, weak(-kneed), feeble; (ſchlotternd) loose-jointed; (matt) languishing; (armſelig) poor, wretched; Ler (hinkender) Beweis feeble proof; Le Entſchuldigung lame (or poor, paltry) excuse; Ler Stuhl rickety chair. — 3. *fig.* (unordentlich, ſchlotterig) disorderly, dislocated. — II **~e([r]m)** *f* ㉒ 4. lame (or paralysed) person, weit&. cripple.

Lähme P *vet.* (ᴸ⌣)[lahm] *f* ㊽ = Lähmung.

lahmen (ᴸ⌣) *v/n.* (h., bisw. *a.* ſn) ㊽ to be(come) lame, (ſich lahm fortbewegen) to halt, to limp; to be crippled; *fig.* (ſ. lahm 2) to languish, von e-m Beweiſe ꝛc.: to be lame or feeble, to fall flat.

lähmen (ᴸ⌣) I *v/a.* ㊽ *path.* u. *fig.* to (make) lame, to paralyse; (verkrüppelt m.) to cripple; gelähmt paralysed, *path.* auch: struck with paralysis, *fig.* von Geſchäften ꝛc. auch: stagnating, lifeless, languishing, flagging, at a standstill, at a low ebb; *path.* auf der linken Seite gelähmt paralysed on the left side. — II ~ *n* ㉓ paralysing, &c. (ſ. I); vgl. Lähmung.

lahm=händig (ᴵᴵ...) *a.* ㊿ with paralysed hands.

Lahmheit (ᴸ-) *f* ㊽ (ſ. lahm) lameness, paralysed (or paralytic) state (*a. fig.*); vgl. Lähmung 1.

lahm=legen (ᴵᴵ⌣ᴸ⌣) *v/a.* ㊽**: ein Geſchäft ♀ (zum Stocken bringen) to cripple (or paralyse, ruin) a business; **=legung** *f* ㊽ crippling, paralysing (ſ. lahm 2).

Lähmung (ᴸ⌣) *f* ㊽ 1. *path.* (gelähmter Zuſtand, bſd. durch Schlagfluß) paralysation, paralysis, bſd. *bibl.* palsy; vgl. Lahmheit. — 2. (Erſchlaffung) languishing state, flagging.

Lahn ⚙ (ᴸ) [fr. *lame f*] *m* ⓤc. (dünner Draht) fine wire; (Flitter) tinsel.

Laib (ᴸ; *Hom.* Leib) [ahd.: loaf] *m* ⓤc. loaf of bread (in England beſteht a whole loaf, a. quartern-loaf, aus 2 zweipfündigen Broten); (ein) ~ Käſe (a) whole cheese.

Laibung (ᴸ⌣) *f* ㊽ *arch.* = Leibung.

Laich (ᴸ) [mhd.] *m* ⓤc.: ~ der Fiſche, Fröſche ꝛc.: spawn, der Auſtern: spat; **~=bett** (ᴵᴵ...) *n* ㉒ spawning-bed.

Laiche (ᴸ⌣; *Hom.* Leiche) *f* ㊾ = Laichzeit.

laichen (ᴸ⌣) I *v/n.* (h.) ㊽ to spawn, von Auſtern: to spat. — II ~ *n* ㉓ = Laichzeit.

Laicher (ᴸ⌣) *m* ㉒ spawning fish.

Laich=kraut ♀ (ᴵᴵ...) *n* ㉒ pond-weed (*Potamoge'ton*); **=zeit** *f* spawning-time.

Lai-e (ᴸ⌣) [ahd.: lay; *lt. *la'icus*] *m* ㊹ (Nichtprieſter) layman, (Un=eingeweihter) uninitiated (or unlearned) person; *fig.* novice, outsider; er iſt in dieſen Dingen ein (vollſtändiger) ~, oft: he knows nothing about these things.

Lai-en=brevier (ᴵᴵ⌣...) *n* ㉒ *eccl.* lay-breviary; **=bruder** *m* im Kloſter: lay-brother.

lai-enhaft (ᴸ⌣⌣) *a.* ㊿ like a layman or an uninitiated person.

Lai-en=prieſter (ᴵᴵ⌣ᴸ⌣) *m* ㉒ lay-priest.

Lai-enſchaft (ᴵᴵ⌣⌣) *f* ㊽ laity, lay community or congregation.

Lai-en=ſchweſter (ᴵᴵ⌣...) *f* ㉒ im Kloſter: lay-sister; **=ſtand** *m* laity, laymen *pl.*

Lai-entum (ᴸ⌣-) *n* ㉑d. laymanship.

Lakai (⌣ᴸ) [fr. *laquais*; *ſpan.] *m* ㊷ lackey, footman, *fig.* (a. **~en=ſeele** (⌣ᴵᴵ⌣ᴸ⌣) *f* ㉒) flunkey, cringer.

lakai-enhaft (⌣ᴸ⌣⌣) *a.* ㊿ lackey-like, flunkey-like, cringing; *adv.* like a flunkey.

Lake (ᴸ⌣) [ndd.: Lache²] *f* ㊾ (Salzwaſſer)[brine, pickle.]

Laken (ᴸ⌣) [ndd.: hd. (Lei)lach] *n* (*m*) ㉓ (Leinen) linen; (Leintuch) (linen) sheet, für Tote: shroud.

Lakhnau ♀ (ᵘ⌣-) *npr/n.* ⓂA. St. in Oſt-J. Lucknow.

Lakkadiven ♀ (⌣⌣ᴵᴵ⌣) *npr/f/pl.* ㊽ Oſt-J. [Laccadive Islands.]

Lakoni-en ♀ (⌣ᴸ⌣ᴸ⌣) [grch.] *npr/n.* ㉓A. Alt.: Laconia; **Lakoni-er(in** *f* ㊶) *m* ㉓ Laconian; **lakoniſch** (⌣ᴸ⌣) *a.* ㊿ laconic; *fig.* (bündig, wie die Spartaner) laconic; **Lakonismus** (⌣-⌣) *m* ㉗ lacon(ic)ism.

Lakritze (⌣⌣) [mhd.; mlt. *liquiri'tia*; *grch. *glykyrrhiza* Süßwurz] *f* ㊽ 1. ♀ (Spanish) liquorice (*Glycyrrhi'za glabra*). — 2. a. **~n** *m* ㉓ *pharm.*, &c. (stick of) liquorice.

Lakritzen=holz (⌣⌣...) *n* ㉒ liquorice-root; **=ſaft** *m* li.-juice; **=ſtengel** *m* stick of liquorice; **=wicke** ♀ *f* li.-vetch (*Astra'galus glycyphy'llus*).

Laktoſe ⛭ (⌣ᴸ⌣) [neu-lt.] *f* ㊾ *chm.* (Milchzucker) lactose ($C_{12}H_{22}O_{11}$).

lallen (ᴸ⌣) [mhd. lautm.] I *v/n.* (h.) und *v/a.* ㊽ 1. (ſtottern, undeutlich ſprechen) to stutter, stammer, mumble; to speak indistinctly or thick, to babble. — 2. (ohne Worte ſingen) to hum a tune; ein Kind in Schlaf ♀ to lull ... to sleep. — II ~ *n* ㉓ 3. stuttering, &c. (ſ. I); indistinct (or thick, stammering, mumbling) speech.

Lama¹ (ᴸ-) [peru.] *n* ㊿ 1. *zo.* llama (*Auche'nia l.*). — 2. ❀ llama(-wool).

Lama² (ᴸ-) [tibet.] *m* ㊿ (Buddhapriеſter in Tibet ꝛc.) lama, Buddhist priest.

Lama-ismus (--⌣ᴸ⌣) [Lama²] *m* ㉗ *rel.* Lamaism; **Lama-iſt** (--ᴸ⌣) *m* ㊷ lamaist, follower of the Grand Lama; **lama-iſtiſch, lama-itiſch** *a.* ㊿ lamaistic.

Lamantin ⛭ (-⌣ᴸ) [ſpan.] *m* ⓤd.(㊿) *zo* (Art Seekuh) manatee (*Mana'tus*).

Lama¹=wolle ❀ (ᴵᴵ⌣ᴸ⌣) *f* ㊽ = Lama¹ 2.

Lamberts=nuß ♀ (ᴸ⌣ᴸ) [mhd. Lombard(ei)] *f* ㊷ filbert (*Co'rylus tubulo'sa*).

Lambris ⚙ (lą-brī') [fr.] *m* ㊿ (*pl. a.* Lambri'en) (Täfelung) wainscoting.

Lamelle ⛭ (-⌣ᴸ⌣) [lt.] *f* ㊾ (Blättchen, Plättchen) lamella, lamel.

lamentieren (-⌣ᴸ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) ㊽ (jammern) to lament, wail, moan.

Lamento (-ᴸ⌣) [it.] *n* ㊿ (*a. inv.*) (loud) lamentation, great lament or wailing.

Lami-e ⛭ (ᴸ(⌣)⌣) [grch.] *f* ㊾ *myth.* (weibl. Schreckgeſpenſt) Lamia.

Laminier=ſtuh. ⚙ (ᴷ⌣ᴸ...)[lt.] *m* ㊷ z. Strecken der Baumwollbänder: drawing-frame.

Lamm (ᵘ) [ahd.: lamb] *n* ③b. 1. *zo.* lamb; *eccl.* ~ Gottes the Holy Lamb, (lt.) agnus dei. — 2. ⚓ white-crested wave. — 3. = Lämmerwolke.

lamm=artig (ᵘ...) *a.* ㊿ lamblike; **=braten** *m* ㊷ roast lamb. [little lamb, lambkin.]

Lämmchen (ᵘ⌣) *n* ㉔ (*dim.* von Lamm) [lammen (ᵘ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ to lamb, ewe, yean, to bring forth lambs.

Lämmerchen (ᵘ⌣⌣) *pl.* v. Lämmchen.

Lämmer=geier (ᵘ⌣...) *m* ㊷ *orn.* bearded (auch lamb-) vulture, ♈ lammergeyer, (*Gypa'etus barba'tus*); **=hirt** (*a. orn.* = gelbe Bachſtelze), **=junge** *m* shepherd, shepherd-boy tending lambs; **=wolke** *f* (feder=artige Wolke, Schäfchen): ⛭ cirrus, cirro-cumulus; **=wolle** *f* lamb's wool.

Lamm(e)s=geduld (ᵘ(⌣)...) *f* ㊷ patience of a lamb.

Lamm=fell (ᵘ...) *n* ㊷ lamb-skin; **=fleiſch** *n* lamb; **♀fromm, ♀herzig** *a.* ㊿ (as) gentle as a lamb. [Lämmchen.]

Lämmlein (ᵘ-) *n* ㉔ (*dim.* von Lamm) = [

Lamm=wolle ❀ (ᵘ...) *f* ㊷ lamb's wool; **=zeit** *f* lambing- (or ewing-)time, season for lambing.

Lämpchen (ᵘ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Lampe¹) small lamp, zum Illuminieren, auch: Chinese lamp or lantern; *fig.* freut euch des Lebens, weil noch das ~ glüht be merry while you are alive.

Lampe¹ (ᵘ⌣) [mhd.: lamp; fr.; *grch.] *f* ㊾ 1. lamp, weit&. light; bunte ~ coloured lamp (vgl. Lämpchen); eine ~ anzünden (auslöſchen) to light (to extinguish) a lamp; e-e ~ putzen to trim a lamp; F *fig.* einen auf die ~ gießen to have a drink, P to wet one's whistle. — 2. *thea.* die ~n zu Füßen der Schauſpieler the footlights *pl.*; ein Stück vor die ~n bringen to put ... on the stage, to stage ...

Lampe[2] (ä) [ndd. = Lampert] *npr/m.* ⓜⓣⓜ Tierfabel: (Name des Hasen) Puss.

Lampen-anzünder (ä-...) *m* ⓜ lamplighter; **-docht** *m* (*n*) wick of a lamp; **-fieber** *n*, *thea.* stage-fever or -fright; **-fuß** *m* foot (or stand) of a lamp; **-geruch** *m* smell of a l. or of lamps; **-glocke** *f* globe, l.-shade; **-händler** *m* dealer in lamps; **-licht** *n* lamp-light; **-mikrosko'p** *n*: ☼ lucernal microscope; **-öl** *n* lamp-oil; **-putzer** *m* l.-trimmer; **-ruß** *m* = -schwarz; **-schein, -schimmer** *m* (soft) light of a lamp; **-schirm** *m* lamp-shade or -screen; **-schleier** *m* lace covering for a lamp, auch: lamp-veil; **-schwarz** ⊛ *n*, *paint.* l.-black; **-teller** *m* l.-mat; **-zyli'nder** *m* chimney (or glass) of a lamp.

Lampert (ä) *npr/m.* ⓜⓢα. = Lampe[2].

Lampete (ä-e) [ahd.; *mlt. lampe'tra* Steinlecker] *f* ⓕ *ichth.* lamprey (*Petromy'zon*) (= Bricke); kleine ~ river-lamprey (*P. fluvia'tilis*).

Lancier (lã-sie') [fr. Lanzenreiter] *m* ⓜ Tanz: lancers *pl.* [fling, throw.]

lancieren (lã-sie'ren) [fr.] *v/a.* ⓜ (werfen) to

Land (ä) [ahd.: land] *n* ②b., *poet.* u. 4 a. ⓤb. 1. (*ant.* Wasser, Meer) land; festes ~ mainland, continent; auf dem festen ~e, oft: on (it.) terra firma; zu Wasser und zu ~e by water (or sea) and by land; ans ~ bringen, setzen to (put on) land, to bring to shore; ans ~ steigen to land, to disembark, v. Matrosen &c.: to go on shore; vom ~e eingeschlossen land-locked; vom ~e stoßen to put to sea, ⚓ s. antun 4; ~ bemerken, entdecken to descry (or discover) land; das ~ zu Gesicht bekommen to sight the land; *fig.* hier ist ~!, etwa: here we are at last! — 2. (o. *pl.*) (Erdboden, der dem Ackerbau dient) soil, ground; angeschwemmtes, fruchtbares ~ alluvial, fertile soil; brachliegendes ~ fallow (land); flaches, ebenes, plattes ~ level ground, flat (or open) country, plain; das Land bebauen, urbar m. to cultivate (or till) the land or soil. — 3. (o. *pl.*) (*ant.* Stadt) country; **auf** das ~ geh(e)n to go into the c.; auf dem ~e wohnen to live in the c., zur Erholung: to ruralize, to rusticate; **über** ~ geh(e)n to travel across country; F Gottes Wort **vom** ~e country-parson; Unschuld vom ~e innocent country-girl. — 4. (fest begrenztes Gebiet; *pl.* vereinzelnd: Länder, zusammenfassend: Lande) country, land; (Gebiet) dominion, territory; in fernen ~en in far off lands; in fremden Ländern in foreign countries or parts, abroad; *bibl.* das Gelobte ~, das ~ der Verheißung the Promised Land, the Land of Promise; das Heilige ~ (the) Holy Land; **aus** aller Herren Ländern from every country in the world, a. from all parts (of the globe); **außer** ~es sein to be out of the country, auch: to be abroad or in foreign parts; **im** ~e gemacht (gezogen, gezüchtet) home-made (home-grown, -bred); seitdem sind viele Tage **ins** ~ gegangen (verstrichen) many a day (or year) has passed since; s. Johann; von einem bekannten Lande: bei uns zu Le in my native country or home, with us; hierzu Le in this country of ours, in these parts; das ist des ~es nicht der Brauch it is not the custom with us; e-n ~es verweisen to banish (or exile) a p.; woher des ~es? whence?, from what part(s)?, where do you come (or hail) from?; ~ und Leute kennen lernen to see the (ways of the) world. — 5. (die Bewohner e-s Landes) das ganze ~ trauert the whole country (or nation) is in mourning. — 6. *fig.* = Gebiet, Reich; das ~ der Phantasie the realm (or world) of fancy.

Land-adel (ä-...) *m* ⓜ provincial nobility or gentry; **-ammann** *m* (schwz.) landamman, (high) bailiff; **-anwachs** *m*, *geol.*: ☼ alluvion; **-arbeit(er** *m*) *f* = Feld-arbeit(er); **-armee** ⚔ *f* land-forces *pl.*; **-arzt** *m* country-doctor.

Landauer (ä-ŭ) [Landau ♀ Stadt der Rheinpfalz] *m* ⓜ (Art Wagen) ⚚ landau.

Land-auf-enthalt (ä-...) *m* ⓜ stay in the country, ruralizing; **-aus** (ä-ll), **-ein** *adv.* from country to country; **-bau** (ä-...) *m* agriculture, farming, husbandry; **-bauer** *m* agriculturist, farmer, husband-man, tiller of the soil; **-bau-erzeugnis** *n* agricultural produce; **-bau-meister** *m*: a) rural architect; b) county-surveyor; **-besitzer** *m* land-owner, landed proprietor; **-bewohner** *m* p. living in the country; countryman (*pl.* country-people or -folk); **-bezirk** *m* country-district, rural neighbourhood; **-bote** *m*: a) c.-messenger; b) = -tagsabgeordneter; **-brief-träger** *m* rural postman or letter-carrier; **-brot** (-bäcker *m*) *n* (baker who sells) household bread; **-buch** *n* register of land.

Ländchen (ä) *n* ㉙ (*dim.* von Land) small country; (Kleinstaat) petty state.

Land-dienst ⚓ (ä-...) *m* ⓜ service (or duties *pl.*) on shore; **-drost** *m* = Drost.

Lände ⚓ (ä) *f* ㊽ landing-place.

Land-edelmann (ä-...) *m* ㊽ provincial nobleman; country-squire, -gentleman; **-eigentum** *n* landed property; **-eigen(tüm)er** *m* = -besitzer; **-einwärts** *adv.* (further) inland, up (the) country; **-eis** *n* coast-ice.

landen ⚓ (ä) [ndd.] ㊽ **I** *v/n.* (h. u. sn) to land, to disembark; to touch at a place; ⚔ auch: to effect a landing; der Kapitän hat (die Mannschaft ist) gelandet the captain put to (the crew went on) shore. — **II** *v/a.* ⚔: Le to land (or disembark) troops, &c. — **III** ~ *n* ㉓ (s. I) landing; putting to shore; beim ~ on landing; vgl. Landung.

Land-ende (ä-...) *n* ㊽ e-s Kabels: shore-end; **-enge** ♀ *f* isthmus, neck of land.

Länder (ä) *f* ㊽ (Zaunstange) hedge-stake.

-länder (...ner-ä) [Land] *m* ㉒ in Zssgn., zB. Hoch-Le highlander.

Länder-beschreiber (ä-...) *m* ㊽: ☼ chorographer; **-beschreibung** *f*: ☼ chorography; **-durst** *m* = -sucht.

Länderei (ä-ll) *f* ㊾, mst *pl.* **~en** landed estates *pl.* or property, domain(s *pl.*).

Länder-gier (ä-...) *f* ㊽ = -sucht; **-kenntnis, -kunde** *f* knowledge of countries, geography; **-kundig** *a.* ㊽ knowing many countries, F well up in geography; **-los** *a.* without lands.

landern, ländern (ä) [Land] *v/a.* ⓦa. to fence in, to enclose.

Länder-name (ä-...) *m* ㊽ name of a country; **-raub** *m* snatching of provinces, land-grabbling; **-räuber** *m* usurper, land-grabber; **-reich** *a.* ㊽ possessing (or containing) many lands; **-sucht** *f* thirst for (the possession of) new territory, auch: earth-hunger; **-teilung** *f* partition of territories.

Landes-adel (ä-...) *m* ㊽ nobility of the country; **-angehörige** *m/pl.* denizens *pl.* of a country; **-angehörigkeit** *f* nationality, citizenship; **-anleihe** *f* domestic (or internal) loan; **-art** *f*: a) custom (or fashion) of a c.; das ist so ~ that's the custom of the country; b) (Beschaffenheit des Bodens) quality of the soil; **-aufnahme** *f* survey of a country, ☼ topography; **-ausschuß** *m* (standing) committee of a diet; **-bank** *f* national bank of a country; **-beamte(r)** *m* public functionary, government official; **-brauch** *m* = -art a; **-direktor** *m* = -hauptmann; **-erzeugnis** *n* home (or inland) produce, *pl.* home-made (or home-grown) commodities; **-fabrikat** *n* home manufacture, home-made article; **-farben** *f/pl.* national colours *pl.*; **-flüchtig** *a.* ㊽ = landflüchtig; **-fürst(in** *f*) *m* reigning prince(ss); sovereign, ruler of the country; **-fürstlich** *a.* appertaining (or relating) to the sovereign; **-gebiet** *n* territory; **-gericht** *n* supreme court of the country; **-gesetz** *n* law of the land; **-hauptmann** *m*, etwa: Captain-General of a country; **-herr** (**-lich** *a.*) *m* = -fürst(lich); **-herrlichkeit** *f* sovereign rule or dignity, sovereignty; **-herrschaft** *f*: a) sway over a country, sovereignty; b) the reigning prince with his family; **-hoheit** *f* sovereign power; **-kasse** *f* exchequer of a country, public treasury; **-kenntnis** *f* knowledge of a country; **-kind** *n* native of a country; **-kirche** *f* national (in Engl.: established) church (nicht zu verwechseln mit Landkirche!); **-kultur** *f* agriculture, husbandry; **-kunde** *f* = -kenntnis; **-kundig** *a.*: a) acquainted with the country; b) = land-k.; **-kundlich** *a.* geographical; **-münze** *f* (legal) coinage (or currency) of a country, coin of the realm; **-mutter** *f* sovereign (princess); **-obrigkeit** *f* supreme authority in a country; public authorities *pl.*; **-polizei** *f* police of a country; **-produkt** *n* = -erzeugnis; **-regierung** *f* government of a country; **-religion** *f* national (or established) religion; **-sache** *f* matter concerning a (whole) country; **-schuld** *f* national debt; **-sitte** *f* custom of a country, national custom; **-sprache** *f* language of a country, vernacular (idiom); **-tracht** *f* national costume; **-trauer** *f* public (or general) mourning; **-üblich** *a.* of universal practice in a country, national; der Le Gruß the customary (or usual) greeting; **-vater** *m* sovereign (prince) of a country, auch:

Father of the people; **ℌväterlich** *a.* relating to the sovereign; Le Fürsorge paternal solicitude; **=verfassung** *f* constitution of a country; **=vermessung** *f* survey of a country; **=verrat** (**=verräter**) *m* treason against (traitor to) one's country; **ℌverräterisch** *a.* treasonable; **=verteidigung** *f* defence of the country; **=verteidigungs=ausschuß** *m* in Engl. seit 1904: Committee of Defence, Defence Committee; **=vertretung** *f* representation (*coll.* representatives *pl.*) of a country; **=verweisung** *f* banishment from a country, exile; (Ächtung) proscription; **=verweser** *m* regent; **=verwiesene(r)** *m* exile; **=zeitung** *f* official gazette.

Land=fahrer (ˢ…) *m* ⓦ fast † = =streicher; **ℌfern** ⚓ *a.* ⓦ far from (the) land; **=feste** *f*: a) ✕ = =festung; b) ⚓ (Tau zur Befestigung eines Schiffes) mooring-cable, hold-fast; **=festung** ✕ *f* inland fortress; **=flucht** *f* (Zug vom Lande in die Stadt) migration of country-people into the town(s); **ℌflüchtig** *a.* fugitive; ℌ w. to flee from (F to fly) the country, to escape abroad; **=fracht** ⓦ *f* freight by land; **=frau** *f* countrywoman; **=fräulein** *n* young lady from the country; **ℌfremd** *a.* quite foreign or unknown; **=friede(n)** *m*: a) public peace; b) bsd. ehm.: laws *pl.* enforcing (or regulating) public peace; **=friedensbruch** (**=störer**) *m* breach (disturber) of the public peace; **=fuhre** *f*: a) conveyance by land; b) (auch **=fuhrwerk** *n*) country-carriage; farmer's cart; **=fuhr=mann** *m* (*pl.* **=fuhr=leute**) carrier; **=geistliche(r)** *m* country-clergyman; **=gemeinde** *f* (country-) parish; *eccl.* a. rural congregation; **=gericht** *n*: *a*) provincial court; b) (*ant.* Stadtgericht) etwa: rural (county-)court; **ℌgerichtlich** *a.* appertaining to a provincial (or rural) court; ehm. **=graf** *m* ⚚ landgrave; **=gräfin** *f* ⚚ landgravine; **ℌgräflich** *a.* relating to a landgrave; **=grafschaft** *f* landgraviate; **ℌgültig** *a.* valid (or legal) throughout the country; **=gut** *n* (country-)estate, country-seat; **=haus** *n* country-house or -residence, farm-house; **=häuschen** *n* small c.-house, cottage; **=heer** *n* = =armee; **=herrschaft** *f*: a) provincial gentry; b) manor; **=jäger** *m* obd. = Gendarm; **=jägermeister** *m* grand-master of the chase; **=junker** *m* = =edelmann, *b.s.* country-bumpkin; **=karte** *f* (geographical) map; **=karten=druck** ⚙ *m* map-printing; **=kennung** ⚓ *f* landmark; **=kirche** *f* country-church (nicht zu verwechseln mit Landeskirche!); **=kreis** *m* (rural) district; **=krieg** *m* war on land; **ℌkundig** *a.* known all over the country, notorious; **=kutsche** *f* country-coach, stage-coach; **ℌläufig** *a.* customary in the (whole) country; e-e Le Redensart a current (or common) saying or phrase; **=leben** *n* country-life; das ~ schildernd pastoral, bucolic (poem, poetry).

Länd(l)er österr. (ᵉᵘ) *m* ♫ Tanz: slow waltz.

Land=leute (ˢ‧ˡᵒ) *pl.* ⓦ country-people or -folk, peasantry, F rustics *pl.*

ländlich (ᵉᵘ) *a.* ⓦ **1.** (dem Lande ähnlich) countrylike; (außer der Stadt liegend) rural; (einfach, bäuerisch) rustic (*a.* ⊖ *arch.*), simple, countrylike, F countrified; Le Leben country-life. — **2.** (im Lande üblich): Sprichw. ℌ, sittlich (F *co.* 2, schändlich) every country has its (own) customs; in Rome (you must) do as the Romans do.

Ländlichkeit (ᵉᵘ-) *f* ⓦ countrylike (or rural) character of a scenery, &c.; rusticity (or rustic simplicity) of persons, manners, &c.

Land=liga (ˢ…) *f* ⓦ *pol.* bsd. in Irland: land-league; **=linie** *tel.* *f* land-line; **=luft** *f* country-air; **=lust** *f* pleasures *pl.* of c.-life; **=macht** *f*: a) continental power; b) ✕ land-forces *pl.*; **=mädchen** *n* country-girl or -lass, peasant-girl, young girl from the country; **=mann** *m* (*pl.* **=leute**, ſ. bs; nicht zu verwechseln mit Landsmann!) countryman, peasant, rustic; vgl. **=bauer**; **ℌmännisch** *a.* ⓦ like a countryman, peasant-(or farmer-)like; **=mark** *f*: a) boundary of a country; b) territory; **=marke** ⚓ *f* (Kennzeichen, Kennung) landmark; **=marschall** *m*, etwa: provincial marshal; **=messer** *m* surveyor of land; bsd. ehm. **=miliz** ✕ *f* provincial militia, zu Pferde: yeomanry; **=nähe** ⚓ *f* approach (or looming) of land, landfall; **=partie** *f* outing (or trip) in(to) the country; **=parzelle** *f* plot of land; **=pfarre** *f* country-parsonage or -vicarage; **=pfarrer** *m* c.-parson or -vicar; ehm. **=pfleger** *m* governor (or prefect) of a province; **=plage** *f* universal plague, public calamity or nuisance; **=polizei** *f* rural police; **=pomeranze** F *f* (einfältiges Landmädchen) unsophisticated country-girl, F c.-miss; **=post** ✉ *f*: a) rural post; b) stage-coach; **=prediger** *m* = =pfarrer; **=rat** *m*: a) in Preußen: administrative head of a district (vereinigt etwa die Pflichten des Lord Lieutenant of the county u. des Sheriff); b) in der Schweiz: cantonal council; **ℌrätlich** *a.* referring to a Landrat (vgl. Landrat); **=ratte** *f*: a) *zo.* (*ant.* Wasserratte) (common) rat (*Mus decuma'nus*); b) ⚓ F (*ant.* Seeratte) landsman, F landlubber; **=recht** *n* civil code; das allgemeine ~ in England: Common Law; **ℌrechtlich** *a.* of (or concerning, according to) Common Law; **=regen** *m* continuous gentle rain spreading over a wide area, steady downpour; **=reise** *f*: a) journey by land, overland; b) journey (or trip) into the (or across) country; **=reiter** *m* = Gendarm; **=rente** *f* = Boden=r.; **=richter** *m* provincial jud|e; **=rücken** *m* ridge of hills or mountains; **=saß, =sasse** *m*: a) inhabitant of a country; b) = Landsmann; c) peasant-proprietor, freeholder; **ℌsässig** *a.* settled (or resident) in a country.

Landschaft (ᵉᵘ) *f* ⓦ **1.** province (of a country); (Bezirk) district, canton. — **2.** (Landstände) representative chamber (of a country). — **3.** rural outskirts *pl.*; die Stadt hat e-e reiche ~ … has rich (or fertile) surroundings. — **4.** künstlerisch: landscape, scenery.

Landschafter (ᵉᵘᵘ) *m* ♒ (Maler) landscape-painter; **~ei** (ᵉᵘᵘˡ) *f* ⓦ landscape-painting.

landschaftlich (ᵉᵘᵘ) *a.* ⓦ **1.** provincial; Le Ausdrücke provincialisms *pl.* — **2.** = landständig. — **3.** *paint.* (ſ. Landschaft 4): Le Bilder landscape-paintings *pl.*

Landschafts=fach (ᵉᵘ…) *n* ♒ *paint.* landscape(-painting); **=gärtnerei** *f* landscape-gardening; **=maler(ei** *f*) *m* landscape-painter (-painting).

Land=scheide (ˢ…) *f* ♒ = =mark a; **=schildkröte** *f*, *zo.* land-tortoise or -turtle (*Testu'do*); **=schlacht** ✕ *f* battle on land; **=schnecken** *f*/*pl.*: ⏀ geophila *pl.*; **=schreiber** *m* clerk (or registrar) to a provincial court, in Engl.: clerk of sessions; **=schule** *f* (**=schul=lehrer**, **=schul=meister** *m*) country-(or village-) school(master); **=see** *m* inland lake; **=seuche** *f* epidemic (ravaging a country); **=sitz** *m* country-house or -seat, villa, weitS. = =gut.

Lands=knecht ✕ (ˢ…) [nhd. 15. *sec.*] *m* ♒ (angeworbener Fußsoldat) lansquenet (*a.* Kartenspiel), weitS. mercenary, hireling; **=mann** *m*, **=männin** *f*, *pl.* **=leute**: a) aus einem beliebigen Lande: was ist er für ein Landsmann? what countryman is he?, where does he come (or hail) from?; b) aus derselben Heimat: (fellow) countryman, *f* countrywoman; er ist Ihr Landsmann he is a countryman of yours; **=mannschaft** *f*: a) common nationality; b) (Bund von Landsleuten) association of fellow countrymen; c) auf Universitäten: association of students (from the same country).

Land=soldat ✕ (ˢ…) *m* ♒ soldier serving on land; **=spitze** *f* headland, neck of land, promontory, cape; **=stadt** *f*: a) country-town; b) inland (or continental) town; **=städtchen** *n* small c.-town; **=stand** *m*: die =stände the provincial diet, representative chamber of the province; **ℌständig, ℌständisch** *a.* ⓦ concerning the provincial diet; Le Rechte *n*/*pl.*, Verfassung privileges *pl.*, constitution of the prov. diet; **=steuer** *f*: a) (das ganze Land betr.) general (a. government) taxes *pl.*; b) (Grundsteuer) land-tax; **=straße** *f*: a) highway, high-road, carriage-(or turnpike-)road, main road; b) overland route (*ant.* Seeweg); an der ~ gelegen by the roadside; **=strecke** *f* tract of land; vgl. =strich; **=streichen** *n* = =streicherei; **ℌstreichend** *a.* vagrant, on the tramp; **=streicher(in** *f*) *m* vagrant, tramp, vagabond, weitS. wayfarer; **=streicherei** *f* vagrancy; **=streifen** *m* strip of land; **=strich** *m* region, country, in geh. Spr.: clime; vgl. =strecke; **=sturm** *m*: a) storm (or gale) on land (*ant.* Seesturm); b) ✕ last reserve; general levy (of the people); auch: (deutsch) landsturm; **ℌsturmpflichtig** ✕ *a.* liable to serve in the landsturm; **=sturz** *m* land-slip.

Land=tag (ˢ…) *m* ⓦ diet, in Deutschland: diet of a (single) federal state; den ~ ausschreiben to convene (or

convoke) a diet; **=tags=abgeordnet(e)r** *m* (**=abſchied** *m*) member (adjournment) of a diet; **=tags=verhandlungen** *f/pl.* debates (or transactions) *pl.* of a diet; **=tiere** *n/pl. zo.* animals *pl.* living on land, 🜲 terrestrial animals *pl.*; **=transport** 🚚 *m* conveyance by land; **=truppen** *pl.* landforces *pl.*

Landung ⚓ (ä) *f* 🚢 disembarkation; vgl. landen III.

Landungs=armee ⚓ (ä...) *f* 🚢, etwa: army ready to descend on the coast of the enemy; **=brücke** *f* landing-stage, jetty; **=damm** *m* quay; **=platz** *m*, **=ſtelle** *f* landing-place, pier; **=truppen** ⚔ *pl.* troops (ready) for landing.

Land=vögel (ä...) *m/pl.* 🐦 *orn.*: 🜲 terrestrial birds *pl.*; **=vogt** *m* = =pfleger; **=vogtei** *f* provincial government (-office); **=volk** *n* = =leute; **ℒwärts** *adv.* landward(s), towards land; ℒ ſteuern to make for land, to run inshore; **=weg** *m*: a) country-road; parochial road; b) overland route (*ant.* Seeweg); **=wehr** ⚔ *f*: a) (men of the) reserve, in Engl. auch: militia (-force), territorial army, berittene: yeomanry, auch: (deutſch) landwehr; b) (Befeſtigungen) defences *pl.* of the country; **=wehr=mann** *m* man of the reserve, militiaman; **=wein** *m* home-grown wine; **=welle** *f* undulated country; **=wind** ⚓ *m* land-breeze; **=wirt** *m* = =bauer; **=wirtſchaft** *f*: a) (o. *pl.*) = =bau; ~ treiben to carry on farming, to keep a farm; b) (mit *pl.*) (Beſitztum mit Ackerwirtſchaft) country-estate, rural property, farm; **ℒwirtſchaftlich** *a.* agricultural, concerning husbandry; ℒe Gerätſchaften, Zwecke farming implements, purposes *pl.*; **=wohnung** *f* rural (or rustic) abode; **=zins** *m* rent of land; **=zunge** *f* tongue (or neck) of land, headland.

lang (ä) [ahd.: long: lt. *longus*] **I** *a.* 🜲(D2,7) **1.** long, von Menſchen ꝛc. auch: tall; etwas ℒ longish; entſetzlich ℒ endless (speech, &c.); einen Finger (eines Fingers) ℒ (of) the length of a finger; vier Meter ℒ four metres in length; einen Fuß ℒ (vgl. fuß2) a (or one) foot long; die Länge ℒ at full length; vgl. Länge 1; gleich ℒ ſein to be equally long, to have the same length; zehn Fuß ℒ und vier Fuß breit ten feet by four; länger m. to make longer, to lengthen, *fig.* to prolong, to extend (vgl. breit 1 u. 4). — **2.** ſ. Bank1 3; Kochk. ℒe (verdünnte) Brühe: a) weak broth, F slops *pl.*; b) *fig.* ſ. Brühe 4; ℒe Finger m. to be long-fingered or light-fingered or F long in the fingers; vgl. Finger 1; ein ℒes Geſicht m. to make (or pull) a long face; einen ℒen Hals m. to crane forward; mit ℒen Händen long-handed, *zo.*: 🜲 longimanous; mit ℒer Naſe abziehen to go away disappointed or disconcerted; der ℒen Rede kurzer Sinn iſt der ... to cut a long story short ...; Sport: Pferd ꝛc., das lange Strecken läuft long-distance runner; Sprichw. wer ℒ hat, läßt ℒ hängen rich people like to show off their finery; vgl. hangen 4. — **3.** zeitlich: vor ℒen Jahren many years ago or since; eine ℒe (langwierige) Krankheit a protracted illness; ℒer Tag jüdiſch = Verſöhnungsfeſt; den lieben, ℒen Tag the livelong day, all day long; eine ℒe, ewige Zeit an everlasting (or a long, long) time; er kommt auf längere Zeit he comes for a prolonged stay, he intends to stay for some time; ſo ſeid Ihr die längſte Zeit (lange genug) Abt hier geweſen (*Bürger*) you will not be abbot here much longer; in nicht zu ℒer Zeit ere (or before) long; ihm wird die Zeit ℒ time hangs heavy with him, he has much time on his hands; über kurz oder ℒ sooner or later; 🜲 Wechſel auf ℒe Sicht, auch: ℒer Wechſel long(-dated) bill, *pl. a.* longs. — **II** ~e(s) *n* ⓜ (oft klein gſchr.) **4.** ſ. breit II; des ℒen und breiten erzählen to tell with full particulars, to spin a long yarn, F *co.* to talk a donkey's hind-leg off. — **III** *adv.* **5.** örtlich: viele Meilen ℒ (weit) extending (or for) many miles; P den Fluß ℒ (entlang) along the river. — **6.** zeitlich (mehr gebr.: ℒe): drei Jahre ℒ for three years; nicht ℒe darauf a short time after(wards); viele Tage ℒ for many days together; ℒe bevor er kam long before he came; das hat nicht ℒe gedauert it did not last long; das iſt ſchon ℒe her that was a long time ago; ℒe hin a long time yet; noch ℒe nicht not for some time yet; anything but, far from; er iſt noch ℒe nicht fertig he has not nearly finished; (noch) auf lange hinaus for a long time (yet) to come; da können Sie (noch) ℒe warten, bis das ſich wieder bietet you will never have such an opportunity (or such a chance) again; ſo ℒe (als) // as long as //; ich kenne ihn ſchon viele Jahre ℒ I have known him these many years; ſeit ℒem for a long time (past), vgl. 11; wie ℒe lernen Sie Franzöſiſch? how long have you been learning French?; wie ℒe ſoll ich denn warten? how long am I to wait, indeed?; bis wie ℒe ſind Sie zu Hauſe? how long (or until what time) will you be at home? — **7.** Beiſpiele zum *comp.* u. *sup.*: ein(en) Tag länger one day more or longer; 1000 Jahre und länger a thousand years and more; je länger, je lieber the longer the better; ich habe es ſchon länger (ſeit einiger Zeit) bemerkt I have noticed it for some time (past); ich kann es nicht länger (mehr) verſchweigen I cannot keep it to myself any longer; wenn er es noch länger ſo macht if he goes on like this much longer; dieſer Mißbrauch hat am längſten gedauert ... will not last much longer. — **8.** Nachdruck gebend, oft nicht zu überſetzen, ℒB. den muß man nicht erſt ℒe fragen you need not (trouble to) ask him first. — **9.** ℒe, bisw. a. längſt mit folgender *neg.* = bei weitem, ℒB. er iſt ℒe nicht ſo geſchickt he is not nearly so clever. — **10.** (hinlänglich, ganz) F das iſt für uns ℒe genug that is quite sufficient for us. — **11. längſt** = ſeit langem, ℒB. ich weiß es ℒ I have known it for a long time or while; ℒ vergangene Tage bygone days *pl.*, times long past (and gone); das iſt ℒ vorbei that ended (or ceased) a long time ago. — **12. längſtens** (ſpäteſtens) at the latest, (höchſtens) at the most.

...lang (...ä) in Zſſgn.: fuß℔ a foot long; jahre℔ for years; lebe℔ for a lifetime.

lang=ährig ❦ (ä...) *a.* 🜲 long-eared; **=arm=affe** *m* 🜲 *zo.* long-armed ape, gibbon (*Hylo'bates*); **ℒarmig** *a.* long-armed; **ℒatmig** *a.* long-breathed, mſt *fig.* (lange dauernd) long-winded (speech, &c.), auch: prolix; **=atmigkeit** *f*, *fig.* bſd. der Rede: long-windedness, prolixity; **=baum** ⚙ *m* e-s Wagens: perch, pole; **=bein** *n* l.-legged person, F *co.* longshanks; **ℒbeinig** *a.* l.-legged or -shanked; ℒe Mücke, Schnake daddy-long-legs (*Ti'pula*); **=blätt(e)rig** ❦ *a.* l.-leaved, 🜲 macrophyllous; **=bude'z** ⚙ *n*, *typ.* long twelves *pl.*

lange (ä) *adv.* ſ. lang, bſd. 6, 8, 9, 10.

Länge (ä) [length; *lang] *f* 🜲 **1.** length; (Größe) size, v. Perſonen a.: stature; der Garten hat 20 Meter in der (ob. die) ~ ...is twenty metres long or in length; in die ~, der ~ nach ſpalten ꝛc. ... lengthways or lengthwise or longitudinally; et. nach der ~ und Breite ausmeſſen to measure the length and breadth of a th.; der ~ nach (ob. lang) hinfallen to fall (one's) full length, F to go (down) sprawling; ⚔ der ~ nach beſchießen, beſtreichen to enfilade, to rake; ⚙ *typ.* den Zeilen die richtige ~ geben to adjust the lines; Sport, als Maß: das Pferd ſiegte mit zwei ~n the horse won by two lengths. — **2.** die ~ (Dauer) e-s Aufenthaltes the duration of one's stay or visit; auf die ~ for some (length of) time, in the out, in the long run; in die ~ ziehen to protract, draw out, prolong; e-e Erzählung ꝛc.: to spin out. — **3.** *pros., gr.*: ~ e-r Silbe quantity (or length) of a syllable; ~ (lange Silbe) long (syllable). — **4.** ♀, *ast.*: geographiſche ~ longitude; unter 10° öſtlicher ~ at ten degrees East(ern) Longitude (a. *abbr.* E. L.); aſtronomiſche ~ celestial longitude.

Länge=holz (ä...) ⚙ *n* 🍞 Bäckerei: rolling-pin; **ℒlang** *adv.* (at) full length.

langen (ä) [lang] 🍽 **I** *v/n.* (h.) **1.** (ausreichen) to suffice, to be sufficient or enough; das wird nicht weit ℒ it won't go far; ich kann damit nicht ℒ (auskommen) I cannot live (or keep myself) on that or F make it do. — **2.** nach etwas ℒ (die Hand ausſtrecken) to reach (or to stretch out one's hand) for a th.; in die (a. aus der) Schüſſel ℒ to take from (or out of) the dish; in die Taſche ℒ to put one's hand in(to) one's pocket (*fig.* = bezahlen). — **II** *v/a.* **3.** (nach et. reichen) to seize (or grasp) with outstretched hand; aus der Schublade ℒ to fetch (or take) out of ...; ſie können ihn nicht ℒ they cannot get hold of him. — **4.** (faſſen und darreichen) to pass on, to hand.

längen (ä͡u) [lang] *v/a.* und **sich ♀** *v/refl.* ⊛ (länger m., w.) **1.** (sich) ♀ to lengthen, extend, stretch, von Zeug ꝛc. auch: F to give; ⊛ den Teig ♀ (walzen) to roll. — **2.** ⚓ Tau ♀ (loslassen) to slacken a rope, to pay out more cable.

Längen=achse (ä͡u…) *f* ⊛ longitudinal axis; **=ausdehnung** *f*, *phys.* linear dimension or expansion; **=bruch, =durch=schnitt** *m* long. fracture, section; **=grad** *m* ♀ degree of longitude; **=kreis** *m* ♀, *ast.* circle of longitude, meridian; **=maß** *n* long (or linear) measure; **=messung** *f* measurement of lengths, linear measurement, ⁂ longimetry; **=schnitt** *m* longitudinal section or incision; **=schwingung** *f* longitudinal oscillation; **=tal** *n* long. valley.

lang=entbehrt (ä͡u‿ˈ) *a.* ⊛ long missed.

Längen=uhr (ä͡u‿ˈ) *f* ⊛ longitude-watch, time-keeper, chronometer. [for.]

lang=erwünscht (ä͡u‿ü) *a.* ⊛ long wished

Lange=schläfer (ä͡u‿ˈu) *m* = Langschläfer.

langettieren ⊛ (‿ˈu) [fr. *langueter* züngeln] *v/a.* ⊛ Stickerei: (ausbogen) to trim with points.

Lang(e)weile (ä(‿)ˈ) *f* ⊛ weariness of mind, tediousness, boredom, bisw.: (fr.) ennui; aus Lang[e(r)]weile from (mere) dulness, by way of (a) pastime; ~ empfinden, haben to feel bored or dull, to feel the time hang heavy or hang on hand; e-m die ~ vertreiben to amuse (or entertain) a p.; sich (*dat.*) die ~ vertreiben to pass away the (or to kill) time; *fig.* ſ-e Drohungen ſind nicht für die ~ (müßig) his threats are not meant as a joke. [long-stapled.]

lang=faſerig ⊛ (ä‿ˈu) *a.* ⊛ (bſd. Baumwolle)

Lang=finger F (ä…) *m* ⊛ (Dieb) thief, pilferer, *pl.* a. long-fingered gentry; **♀fing(e)rig** *a.* ⊛: a) l.-fingered; b) *fig.* fond of pilfering; **♀flüg(e)lig** *a.* long-winged, ⁂ longipennate, macropter*an*, ...ous; **♀füßig** *a.* long-footed, ⁂ macropodous; **♀geſchwänzt** *a. zo.* l.-tailed, ⁂ longicaudate, macrurous; **♀geſpitzt** *a.* gradually running to a point, ♀: ⁂ acumino*us*, ...ose; **♀geſtielt** *a.* with a long stalk, l.-stalked; **♀geſtreckt** *a.* lying (or spread out) at full length; **♀gewachſen**(er Menſch) *a.* (person) of tall stature; **♀haarig** *a.* long-haired, ⊛ Baumwolle: long-staple(d); **=hals** *m* l.-necked person; **♀halſig** *a.* l.-necked; **♀händig** *a.* l.-handed, ⁂ longimanous; **♀her** *adv.* long ago; **♀hin** *adv.* far (and away), for a long distance; **♀jährig** *a.* of many years(' standing or duration); der Freund friend (whom one has known) for many years; die Freundſchaft friendship of long (or old) standing; **♀lebig** *a.* l.-lived, ⁂ macrobiotic; **=lebigkeit** *f* longevity, ⁂ macrobiosis.

länglich (ä͡u) *a.* ⊛ elongated, longish; (mehr lang als breit) oblong (*a.* ♀ u. *math.*); **♀=herzförmig** ♀ *a.*: ⁂ cordate-oblong; **♀=rund** *a.* oval, ♀ oblong-ovate.

Lang=mut(ä…)[Mut*m*] *f* long-suffering nature, forbearance, geh. Spr.: long-animity; ~ üben gegen // to show indulgence to or towards //; **♀mütig** *a.* ⊛ long-suffering, forbearing; *adv.* with forbearance; **=mütigkeit** *f* = =mut; **♀näſig** *a.* long-nosed.

Langobarde (ä‿ä͡u) [bz. Langbart] *m* ㊚, **Langobardin** *f* ㊛, **langobardiſch** (ä‿ä͡u) *a.* ⊛ *hist.* Longobard, Lombard.

Lang=ohr (ä…) *m* ⑪ (*n* ⊛)d. [F nhd.]: a) long-eared person or animal; b) (Eſel) (jack)ass, F long-ears; ſ. Eſel 2; **♀ohrig** *a.* ⊛ long-eared; **♀rund** *a.* oval.

längs (ä) [Länge] *adv.* u. *prp.* (mit *dat.*, auch mit *gen.*) = entlang, z. B. ♀ dem Fluſſe along (or following the course of) the river; ⚓ ♀ der Küſte hinfahren to skirt (or hug) the coast.

langſam (ä‿) [ahd.] *a.* ⊛ **1.** slow, (ſäumig) tardy, F dawdling, easy-going, (ſchwerfällig) heavy; der Tod lingering death; ⊛ der Verkauf slack sale; Sprichw. ♀ kommt auch ans Ziel slow and steady wins the race. — **2.** mit *verbs*: ♀ auffaſſen to be slow (or dull) of comprehension; ♀ geh(e)n to walk slowly or gently; der geh(e)n to slacken (or moderate) one's pace; die Uhr geht zu ♀ the watch loses; er iſt zu ♀ he is a slow-coach, he dawdles too much; der m. to retard, to slacken, ⚓ to ease the ship; ♀ ſprechen to speak slowly, to be slow of speech; et. ♀ tun, verrichten to be slow (or F too long) about a th.; ⊛ von Waren: ♀ abgeh(e)n to go off slowly, to hang on hand. [slackening, retardation.]

Langſamer-werden (ä͡u‿ˈu) *n* ㉓

Langſamkeit (ä͡u‿ˈ) *f* ㊛ (ſ. langſam) slowness, tardiness; slackness; dulness.

Längs=beſtreichung ⚔ (ä‿ˈu) *f* ㉜enfilade.

lang=ſchattig(e Völker) (ä…) *a.* ⊛: ⁂ macroscian(s *pl.*); **=ſchiff** *n* ㉜ *arch.* einer Kirche nave; **=ſchläfer**(in *f*) *m* person fond of sleep, lie-a-bed, long (or heavy) sleeper; **=ſchläferei** *f* excessive sleep (-ing), late rising; **=ſchnäb(e)lig** *a. orn.*: ⁂ longirostral; **=ſchnäbler** *m/pl. orn.*: ⁂ longirostra *pl.*; **♀ſchößig** *a.* long-skirted; **♀ſchwänzig** *a.* long-tailed; **=ſchwelle** *f* ⊛, ⛟, &c. longitudinal (sleeper). [incision.]

Längs=einſchnitt (ä‿ˈu) *m* ㉜ longitudinal

lang=ſichtig (ä‿ä͡u) *a.* ⊛: a) (nur in die Ferne gut ſehend) long-sighted, ⁂ presbytic (beſſer: weitſichtig); b) ⊛ v. Wechſeln ꝛc.: (von langer Sicht) long-sighted.

Längs=richtung (ä…) *f* ㉜ longitudinal direction or sense; **=ſchnitt** *m* long. section; **=ſchwelle** ⛟ *f* string-piece, stringer; **=ſtreifen** *m* long. stripe.

längſt (ä) (*sup.* von lang) ſ. lang 7, 9, 11 (= ſeit langer Zeit).

Längs=tal (ä‿ˈ) *n* ㉜ longitudinal valley.

längſt=begraben (ä…) *a.* ⊛ dead and gone; **♀bekannt** *a.* known long ago.

längſtens (ä͡u) *adv.* ſ. lang 12 (= ſpäteſtens).

lang=ſtielig (ä…) *a.* ⊛: a) with a long stalk or handle; b) F *fig.* = ♀weilig; **=ſtieligkeit** F *f* ⊛ = =weiligkeit.

längſt=lebend (ä‿ˈu) *a.* ⊛ surviving; **~e**([r] *m*) *f* ⊛ survivor, longest liver.

Languſte (‿ä͡u) [fr., *lt.] *f* ㊸ *zo.* spring- (or spiny) lobster (*Palinu'rus vulga'ris*).

Lang=weile (ä…) *f* ⊛ = Langeweile; **♀weilen** ⊛*‿* *v/a.* (ſ. Langeweile) to weary, tire, bore (zu Tode out of one's life, to death); **ſich ♀** *v/refl.* to feel tedious or bored or dull; **♀weilig** *a.* ⊛ (ſ. Langeweile) wearisome, tedious, (verdrießlich) tiresome, v. Perſonen auch: heavy, humdrum, slow, v. Orten auch: dead-alive; **♀er** Menſch, oft: prosy fellow, bore; **=weiligkeit** *f* ⊛ weari(some)ness, tediousness, heaviness, dead-aliveness; **=welle** ⊛ *f* ⊛ = =baum; **=wied(e)** ⊛ *f* = =baum; **♀wierig** *a.* of long duration, long-lasting, lengthy; vgl. ♀weilig; *path.* lingering, chronic; **=wierigkeit** *f* long duration, lengthiness, wearisomeness; **=zeher** *m*, *zo.*: ⁂ macrodactyl(e); **=zeile** *f*, *pros.* long line, bſd. line of twelve syllables; **=ziehen** *n* lengthening out, elongation; **♀züngig** *a.* long-tongued (*a. fig.*), *zo.*: ⁂ macroglossate.

Lanolin ⊛ (‿ˈ) [neu=lt.] *n* ⑪d. *chm.* lanolin, wool-fat. [lanthanum (La).]

Lanthan ⁂ (‿ˈ) [grch.] *n* ⑪d. *chm.* Metall.

Lanze (ä͡u) [mhd.; fr. *lance*; *klt.] *f* ㊸ **1.** spear, ⚔ lance (ſ. einlegen 4); e-e ~ mit e-m brechen to break a lance (or to enter the lists) with a p. — **2.** eine Kompagnie von hundert ~n (mit ~n Bewaffneten) ... of a hundred lances. — **3.** ⊛ Walfiſchfang: harpoon.

Lanzen=brechen ⚔ (ä͡u…) *n* ㉜ Mittelalter: tilting, j(o)ust(ing), tournament; **=eisen** *n* lance-head, spear-head; **=fähnchen, =fähnlein** *n*, **=flagge** *f* lance-pennon or -flag; **=fiſch** *m*, *ichth.*: ⁂ acanthur*us*, ...id; **♀förmig** *a.* ⊛ (shaped) like a lance, spear-shaped, ⁂ lanciform, ♀ lanceolate(d); **=knecht** *m* ✝ ſtatt Landsknecht; **=reiter** *m* lancer, uhlan; **=rennen** *n* = =brechen; **=ſchaft** *m* shaft of a lance; **=ſchlange** *f* rat-tailed serpent (*Bothrops lanceola'tus*); **=ſchuh** *m* lance-rest or -bucket; **=ſpitze** *f* point of a lance, auch = =eiſen; **=ſtechen** *n* = =brechen; **=ſtich, =ſtoß** *m* thrust (or wound inflicted) with a lance; **=ſtock** *m* = =ſchaft; **=träger** *m* lance-bearer, lancer, spearman.

Lanzette (‿ä͡u) [fr. (*dim.* zu Lanze)] *f* ㊸ *surg.* (Wundnadel) lancet.

Lanzett(en)=beſteck (‿ä͡u(‿)…) *n* ㉜ *surg.* case with lancets; **=fiſch** *m* lancelet (*Amphi'oxus lanceola'tus*); **♀förmig** *a.* ⊛ lancet-shaped, ⁂ lanceolate(d); **=ſtich** *m* prick with a lancet. [late(d).]

lanzettlich ♀ (‿ä͡u) *a.* ⊛: ⁂ lanceo-

Laokoon (‿ˈu) [grch.] *npr/m.* ⑩ ㊽ *a.* (trojaniſcher Prieſter) Laocoön.

lapidar (‿ˈ) [lt.] *a.* ⊛ lapidary.

Lapidar=ſchrift (‿ˈ…) *f* ㊛, **=ſtil** *m* von Inſchriften: lapidary style.

Lappali-e (‿ˈ(‿)) [nhd.=lt.] *f* ㊸ trifle, insignificant (or trifling, paltry) matter; vgl. Kleinigkeit.

Läppchen (ä͡u) *n* ㉓ (*dim.* von Lappen[3]) small rag; ♀, *anat.*: ⁂ lobule, lobelet.

Lappe (ä͡u) *m* ㊸, **Lappin** *f* ㊼ (Lappländer[in]) Laplander, native of Lapland.

lappen[1] (ä͡u) [ndd.: lap] *v/a.* u. *v/n.* (ɦ.) ㊽ (ſchlürfen) to lap, to sip.

lappen[2] (ä͡u) [Lappen[3]] *v/a.* ⊛ nur im *p.p.* ♀ u. *zo.* gelappt: ⁂ lobate(d).

Lappen[1] (ä͡u) [ahd.] *m* ㉓ **1.** piece of cloth, (Fetzen) shred, (Lumpen) rag, *pl.* a. tatters; zum Wiſchen: duster, rubber; vgl. Fleck 4. — **2.** *hunt.* ~ *pl.* (an einer

Leine befestigte Streifen Leinwand od. Federn) toils *pl.*; F *fig.* e-m durch die ~ geh(e)n to escape (or bolt) from a p., to give a p. the slip. — 3. *anat.* (weicher Teil e-s inneren Organs): ▽ lobe (a. ♀); ♀ s. Samen=♀; *hunt.* ~ *pl.* (hängende Ohren) des Hundes flap-ears *pl.*

lappen³=artig (ᵈ͡ᵥ...) *a.* ⊛ raglike, ragged, ▽ lobular, lobulate(d); **=besen** *m* ⊛ mop; **=bildung** *f*: ▽ lob(ul)ation; **=decke** *f* patchwork quilt; **=fuß** *m*, *orn.* fin-foot, lobe-foot; **=füßig** *a. orn.* fin-footed, lobe-footed, ▽ lobiped; **=jagd** *f* hunting with toils; **=muschel** *f*, *zo.* chama; **=qualle** *f*, *zo.* nettle-fish, sea-nettle (*Acalephæ*).

Lapperei (ᵈ͡ᵥ⁻) *f* ⊛ 1. (Flickerei) patching. — 2. (auch **Läpperei**) = Lappa'lie.

läppern (ᵈ͡ᵥ) [nbd.; *lappen¹] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⊛a. 1. = lappen¹. — 2. a. **sich** ♀ *v/refl.* to accumulate by degrees; es läppert sich (durch kleine Ausgaben bald eine große Summe) zusammen petty expenses soon sum (or run, F tot) up to a considerable amount.

Läpper=schulden F (ᵈ͡ᵥ...) *f/pl.* ⊛ petty (or trifling) debts.

lappicht (ᵈ͡ᵥ) [Lappen³] *a.* ⊛ 1. (looking) like a rag, ragged. — 2. = lappig 1.

lappig (ᵈ͡ᵥ) [Lappen³] *a.* ⊛ 1. (schlaff) limp, flabby, ▽ flaccid. — 2. (mit Lappen od. Flicken versehen) patched (or pieced) together; (aus Lappen bestehend) ragged, tattered. — 3. ♀, *zo.*: ▽ lob(ul)ate(d).

läppisch (ᵈ͡ᵥ) [zu mhd. *lappe* Laffe] *a.* ⊛ 1. (albern) silly, foolish, nonsensical; (abgeschmackt) insipid, senseless; (kindisch) childish, puerile; ♀e Reden *pl.*, ~es Zeug twaddle, rubbish, F stuff (and nonsense). — 2. (übermäßig weichlich) too effeminate, coddled; ♀er Mensch, oft: F milksop, molly(coddle).

Lapp-land ♀ (ᵈ͡ᵥ) *npr/n.* ⊛a. (arktisches Land) Lapland; **Lapp-länder** (in *f* ⊛) *m* ⊛ Laplander, Lapp; **lapp-ländisch** *a.* ⊛ Lappish, ...ic, of Lapland.

Lapsus (ᵈ͡ᵥ) [lt. Ausgleiten] *m*, *inv.* *Lapsus ca'lami* slip of the pen; *Lapsus li'nguae* slip of the tongue.

Lärche ♀ (ᵈ͡ᵥ; *Hom.* Lerche) [ahd.: larch; *lt. *lārĭc-*] *f* ⊛ larch-tree or -fir (*Larix deci'dua*); **lärchen** *a.* ⊛ (D 9) larchen, of larch-wood.

Lärchen=baum (ᵈ͡ᵥ...) ♀ *m* ⊛ = Lärche; **=holz** *n* zu Bahnschwellen ꝛc.: larch(-tree) wood; **=pech** *n* pitch of the larch-tree; **=schwamm** ♀ *m* female agaric (*Poly'porus officina'lis*); **=tanne** ♀ *f* = Lärche.

Laren (ᴸ͡ᵥ) [lt.] *pl. inv.* röm. Myth.: (Hausgötter) *lares*, household gods *pl.* (*a. fig.*).

larifari! (ᴸ⁻ᴵᴵ⁻) **I** *int.*: ♀! rubbish!, F stuff and nonsense!, (it's all) bosh! — **II** ~ *n* ⊛ (Unsinn) nonsense, twaddle.

Lärm (ᵈ) [nhd.; *fr. *alarme*] *m* ⓤb. 1. noise, hubbub, racket, din, (Geschrei) clamour, (Gepolter) uproar; (Unruhe) bustle, (Getümmel) tumult, row, riot, rioting; (Zank und Schlägerei) brawling; blinder ~ false alarm; großen ~ um et. machen to make a great stir (or fuss) about a th.; wozu all der ~? what is all this noise (or disturbance, row) about?; lauten ~ m. F to kick up a great row or shindy; Sprichw. viel ~ um nichts much ado about nothing (auch Titel eines Lustspiels von *Sh.*). — 2. ~ blasen, läuten, schlagen to give (or sound) the alarm.

Lärm=apparat ⚙ (ᵈ...) *m* ⓤ alar(u)m; **=bläser** *m* = Lärmmacher b.

lärmen (ᵈ͡ᵥ) ⊛ **I** *v/n.* (h.) to be noisy, to make (much) noise, F to kick up a row, (schreien) to shout, to clamour; (ob noisy, uproarious, tumultuous. — **II** *v/a.* mit Angabe der Wirkung: e-n wach ♀ to waken (or rouse) a p. with noise or shouting. — **III** ~ *n* (*m*) ㉓ = Lärm.

Lärmer (ᵈ͡ᵥ) *m* ㉓, **~in** *f* ㊊ noisy (or blustering, riotous) person, brawler, rioter, roisterer.

Lärm=glocke (ᵈ...) *f* ⓤ alarm-bell, tocsin; **=kanone** *f* al.-gun; **=macher** *m*: a) noisy person; b) alarmist; **=platz** ⚔ *m* al.-post; **=schuß** *m*, **=trommel** *f* ⚔ al.-shot, -drum; **=zeichen** *n* alarm-signal.

Lärvchen (ᵈ͡ᵥ) [Larve 2, *dim.*] *n* ㉓ little mask; s. Larve 2.

Larve (ᵈ͡ᵥ) [nhd.; *lt. *lārva* Gespenst] *f* ㊊ 1. mask; e-m die ~ abziehen to unmask a p. — 2. (Gesicht, bsd. ein hübsches) (pretty) face, (nice) features *pl.*; oft im *dim.*: jedes hübsche Lärvchen every pretty (or good-looking, nice-looking) face or girl. — 3. ~n *pl.* (Gespenster) larvæ, F bogies *pl.*; unter ~n (Untieren) die einzig fühlende Brust (*Sch.*) 'mid monsters the only feeling breast. — 4. *ent.* (Insekten♀) larva, grub, ▽ eruca.

larven=ähnlich (ᵈ͡ᵥ...) *a.* ⊛ *zo.*: ▽ larviform; **=blütler** ♀ *m* ⓤ personate flower; **=gesicht** *n*: a) masked face or person; b) ugly (or plain-looking, lantern-jawed) person, F fright; **=taucher** *m*, *orn.* mormon, coulter-neb, common puffin (*Mormon a'rctica*); **=tötend** *a. zo.*: ▽ erucivorous.

Laryngoskop ▽ (ᵛᵛ⁻ᴸ) [grch.] *n* ⓤd. *med.* (Kehlkopfspiegel) laryngoscope.

las (ᴸ) 1. u. 3. Person *ind. impf.* v. lesen.

lasch ↖, P (ᵈ) [nhd.] *a.* ⊛ lax, limp, loose, flabby (= schlaff).

Lasche ⚙ (ᵈ͡ᵥ) [ndd. Lappen] *f* ㊊ (Verbindungsstück) 🚃 fish(ing)-plate; ⚓, ⚙ sypher-joint; Schneiderei: a) (Zwickel) gusset; b) (Klappe e-r Tasche) flap; Schuhmacherei: latchet; Zimmerei: groove for joining (or lashing) timber.

laschen (ᵈ͡ᵥ) *v/a.* ⊛ 1. *for.* (anlaschen) to blaze. — 2. ⚙ (mit einer Lasche versehen): Beinkleider ♀ to provide ... with flaps, Schuhe: to put latchets on; Hölzer: to join (or lash) timber by means of grooves; ⚓ to sling, to lash.

Laschheit (ᵈ⁻) *f* ㊊ (s. lasch) laxity.

Lase *prov.* (ᴸ͡ᵥ) [ndd.] *f* ㊊ (Krug) pitcher.

läse (ᴸ͡ᵥ) 1. u. 3. Person *subj. impf.* v. lesen.

Laser=kraut ♀ (ᵈ͡ᵥ...) [lt.] *n* ⓤ laserwort (*Laserpi'tium*); **=saft** *m*, *pharm.* laser, ▽ asaduleis.

lasieren ⚙ (ᵛᴸ͡ᵥ) [Lasur] *v/a.* ⊛ = glasieren; **Lasier=farbe** *f* = Lasur.

Läsion ▽ (-(ᵛ)ᴸ) [lt.] *f* ㊊ *path.* (Verletzung) injury, ▽ lesion.

Laskare ⚓ (ᵛᴸ͡ᵥ) [ar. *el asker* der Soldat] *m* ㊊ (ostind. Matrose) lascar.

laß¹ (ᵈ) *imper.* von lassen.

laß² ↖ (ᵈ) [ahd.] *a.* ⊛ (D 10) = lässig.

Laß=baum (ᵈ...) *m* ⓤ *for.* stand; **=becken** *n*, *surg.* bleeding-basin; **=besitz** *m* = =gut; **=besitzer** *m* leaseholder.

Lasse (ᵈ͡ᵥ) *m* ㊊ (Höriger) bondman.

lassen (ᵈ͡ᵥ) [ahd.: let] ⓤa. **I** *v/aux.* mit *inf.* 1. (gestatten) to let, to allow to, to permit; (nicht hindern) not to prevent from (doing a th.); (leiden, dulden) to suffer (or tolerate) a th. (to be done); s. belehren 2; eine Lampe brennen ♀ to keep a lamp burning; ♀ Sie sich erzählen // let me (or I must) tell you //; s. fahren 2, gehen 5, gelten 2; ich lasse ihn grüßen I wish to be (kindly) remembered to him; s. handeln 2, hangen 4; hören 2 und 8; laß einmal hören! let me hear what you have to say!; laß ihn kommen! let him come!; wir ♀ ihn das Buch lesen we allow him to (or we let him) read the book; ♀ Sie mich nur machen! let me manage it!; ich lasse ihn reden I let him talk; et. sehen ♀ to show a th.; sich vor einem sehen ♀ to present o.s. before a p.; vermuten ♀, daß // to give rise to a belief that //, to cause a suspicion that //; wir ♀ ihm eine glückliche Reise wünschen will you wish him from us a safe journey (out). — 2. (bewirken) to make, to cause to (be done), to have (done); der König ließ sie vor sich bringen the king ordered them to be (or had them) brought before him; ich ließ die Sachen zu ihm bringen I had ... taken to him; fliegen ♀ to let fly; Drachen ꝛc.: to fly; ♀ Sie den Arzt holen send for the doctor; er läßt sich (*dat.*) einen Rock machen he has a coat made; ich habe ihn eine Seite lesen ♀ (s. *p.p.* gelassen) I have made him read ...; ich habe mir sagen ♀ (erfahren) I have been told, I have heard; e-n et. tun ♀ to make a p. do a th. — 3. *v/refl.*: es läßt **sich** nicht beschreiben it defies description, it is indescribable; Gold läßt sich dehnen ... is capable of expansion, ... is tensile; das läßt sich denken I should think so; wie sich denken läßt as may (easily) be imagined; das läßt sich von ihm erwarten that is the least one may expect from him; der Käse läßt sich kaum essen ... is hardly eatable; Gründe, die sich hören ♀ plausible reasons *pl.*; es läßt sich nicht leugnen, daß // it cannot be denied (or it is undeniable, indisputable) that //; lobend: diese Zigarren ♀ sich rauchen these cigars are (something) worth smoking, schwächer: they are good (enough) to smoke; die Zigarren ♀ sich nicht rauchen the cigars are not fit to smoke; darüber läßt (od. ließe) sich weiter reden that admits of further discussion; das läßt sich besser sagen als tun that is more easily said than done; sie ♀ sich leicht schrecken they are easily frightened; hier läßt sich's gut sitzen it's very pleasant sitting here; er läßt sich nicht mit Füßen treten he won't be trampled upon; das Bier läßt sich kaum trinken ... is hardly drinkable; ein Knall ließ sich vernehmen a report could

be heard; es ließe ſich wetten, daß // one might lay a wager that //; das Wort läßt ſich nicht überſetzen ... is not translatable. — **4. ſein ≿:** et. ſein (od. bleiben) ≿ (unterlaſſen) to abstain from (doing) a th., to omit (doing) a th.; ≿ Sie das (ſein)! drop that!, don't think of it (any) more!, drohend: leave it alone!; F u. P e-n ſein (in Ruhe) ≿ to let (or leave) a p. alone, F to let a p. be. — **5.** in Redensarten mit *refl. pron.* (oft nicht zu überſetzen): ſie ≿ ſich (*dat.*) nichts abgehen they don't stint (or pinch) themselves in anything; ſich (*dat.*) et. beigehen, einfallen ≿ to devise a th., F to get an idea into one's head; ≿ Sie ſich belehren! be advised!; ſ. gefallen² 3, gelüſten I; ich werde mir das geſagt ſein ≿ I will take it to heart; er ließ ſich nichts merken he did not show it; das hätte ich mir nicht träumen ≿ I should never have dreamt of such a th.; ſich keine Mühe verdrießen ≿ to spare no trouble; ſich die Luſt daran vergeh(e)n ≿ to take no further pleasure in a th. — **6.** (ſchildern, ſich vorſtellen) der Dichter läßt die Helden in der Fremde irren the poet represents ... as wandering in foreign lands; Romanſchriftſteller ≿ ihre Heldinnen gern ſeltſame Abenteuer beſtehen novelists are prone to let (or make) their heroines pass through strange adventures; laß ihn nur erſt ſo alt ſein wie du biſt imagine (or fancy, picture) him as old as you are. — **7.** in der erſten Perſon *pl.* des *imper.*: laß (laßt, ≿ Sie) uns geh(e)n! let us go or start! (= gehen wir!); ≿ wir den Autor ſelbſt ſprechen!, etwa: to quote the author's own words! — **II** *v/a.* (oft *ell.*) **8.** to leave (undone), to leave off: ≿ Sie ihn! leave him (at rest)!, let him alone!; ſ. frei 2; wo hat er all ſein Geld gelaſſen? what has he done with all his money?; keine Spur ≿ (hinterlaſſen) to leave no trace (behind); die Tür offen ≿ to leave the door open; et. unbeſprochen ≿ to leave a th. unmentioned; e-n unbeſtraft ≿ to let a p. go (scot-) free; eine weiße Stelle ≿ to leave a blank. — **9.** e-m et. ≿ (überlaſſen) to leave a th. in a p.'s hands, to give s.th. up to a p.; das muß man mir ≿ that is (in fairness) due to me; man hat ihm keinen Heller gelaſſen he hasn't a farthing left, they left him without a penny; wenn Gott mir das Leben läßt provided I am spared or allowed to live; ich laſſe Ihnen die Wahl you shall have the choice; ſich Zeit ≿ to give (or allow) o.s. (sufficient) time; ◉ ich kann es Ihnen zu dem Preiſe nicht ≿ I cannot let you have it at that price. — **10.** mit *prp.*: keinen guten Faden (od. kein gutes Haar) **an** e-m ≿ to have not a (single) good word to say for a p.; ſich **aufs** Knie fallen ≿ to fall (or drop, go down) on one's knees; nicht **aus** den Augen ≿ never to leave out of (one's) sight; aus den Händen ≿ to let slip (from one's hands); **außer** acht ≿ to take no notice of, to disregard; ≿ wir es **beim** alten! let us keep (or adhere, F stick) to the old customs or ways!; et. **beiſeite** ≿ to leave a th. aside, to pass a th. over; ≿ wir dieſe Scherze beiſeite! all joking apart!; e-n in ſeinem Amte ≿ to keep a p. in one's employ or at his post; Fäſſer in den Keller ≿ to haul (or let) down casks into the cellar; ≿ Sie mich damit in Ruhe! don't talk about it (any more)!; e-n im Stiche ≿ to leave a p. in the lurch; im unklaren über et. ≿ to leave in the dark about a th.; Korn **vom** Boden ≿ to bring (or shoot) down corn from the loft; Bier vom Faſſe ≿ (abzapfen) to draw (off) beer from the cask; ſ. Stapel; e-n von ſich ≿ to part with a p., to dismiss a p.; e-n **vor** ſich ≿ to admit a p. to one's presence or to an audience; niemand **zu** ſich ≿ to admit (or receive) nobody; er läßt niemand zu ſich he won't see anybody. — **11.** (unterlaſſen) et. ≿ to abstain (or refrain, desist) from (doing) a th.; frei ſein zu tun oder zu ≿, was man will (to be free) to do as one pleases; ich kann es nicht ≿ I cannot help (doing) it; laß den Lärm! stop that noise!; er kann das Rauchen nicht ≿ he cannot keep (or wean himself) from smoking; laß das Weinen! leave off crying or weeping or F snivelling. — **12.** (verlaſſen) to leave (behind), forsake, abandon; er mußte Blut ≿ he had to bleed or to be bled; das Leben ≿ to perish, to lose one's life; das Leben für e-n ≿ (hingeben) to give (or lay down) one's life for a p. — **13.** (unterbringen) to place, to house, Sachen auch: to deposit; *fig.* ſich vor Freude nicht zu ≿ wiſſen to be beside o.s. with joy. — **14.** (hinterlaſſen) to leave (behind), ſ-n Erben: to bequeath. — **15.** mit beſtimmtem *s.*: e-m Blut ≿ to bleed a p.; ſ. Haar 3; das (oder ſein) Waſſer ≿ to pass one's water, to make water, F to pump ship. — **III** *v/n.* (h.) **16.** von et. ≿ (ablaſſen) to renounce (or to give up) a th., to desist from a th.; ich kann von ihm nicht ≿ I cannot sever (or tear) myself from him; von ſeiner Meinung ≿ to change one's opinion; Sprichw. ſ. Art¹ 3. — **17.** ↖ ≿ (ausſehen): das läßt ſchön that is beautiful to look at; die Jacke läßt (ſteht) ihr gut the jacket suits (or fits) her well. — **IV ~** *n* ⚧ **18.** unſer Tun und ~ all that we do or neglect to do, oft auch: our commissions and omissions *pl.* (a. *theol.*). — **V ge-laſſen** *p.p.* **19.** ſ. bſd. Art.

läſſeſt ↖ (ᵒ‿) 2. Perſon *sg.* des *pres. ind.* v. laſſen, mit läßt.

Laß-gut (ᵍ‿ˡ) *n* ⚧ land subject to ground-rent, copyhold, leasehold.

Laßheit (ᵒ‿) [laß²] *f* ⚧ = Läſſigkeit.

läſſig (ᵒ‿) [laß²] *a.* ⚧ (faul) indolent, lazy, idle, (nachläſſig) negligent, neglectful, remiss, (ſorglos) careless; (ſchlaff, träge) sluggish, inactive, lackadaisical; **~keit** (ᵒ‿) *f* ⚧ indolence, laziness; negligence; carelessness; sluggishness.

läßlich (ᵒ‿) [laſſen] *a.* ⚧ **1.** *eccl.* venial (offence); weitS. (verzeihlich) pardonable. — **2.** (nachſichtig) indulgent.

Läßlichkeit (ᵒ‿‿) *f* ⚧ (ſ. läßlich) **1.** *eccl.* (mit *pl.*) venial offence. — **2.** (o. *pl.*) veniality; indulgence.

Laſſo (ᵒ‿) [ſpan.] *m* ⚧ (Fangſeil) lasso; mit e-m ~ fangen to lasso.

laß-pflichtig (ᵍ…) *a.* ⚧ subject to (a) ground-rent; **=reis** *n* ⚧ *for.* (ſtehen bleibender Baum) staddle; vgl. =baum.

läßt (ᵒ) 2. u. 3. Perſon *sg.*, *pres. ind.* v. laſſen.

Laß-zins (ᵍ‿ˢ) *m* ⚧ ground-rent.

Laſt (ᵒ) [ahd.; *laden¹] *f* ⚧ 6. **1.** load; (Bürde) burden, *fig.* auch: encumbrance, charge; (Beſchwerde) trouble, bother, nuisance, (great) tax; e-m eine ~ abnehmen to take a burden off a p.'s shoulders, to relieve a p. (of a burden); des Tages ~ und Hitze tragen to bear the burden and heat of the day. — **2.** ſ. fallen 4 gegen Ende und Gemeinde am Schluß; e-m et. zur ~ legen (vorwerfen) to lay a th. at a p.'s door, to charge a p. with a th.; e-m zur ~ liegen to be a burden to a p., to be burdensome (or chargeable) to a p.; ◉ e-m et. zur ~ ſchreiben to debit a th. to a p.; wir buchen es zu Ihren ~en we debit it to your account. — **3.** (*pl.* nach Zahlen *inv.*: nach Ort u. Zeit wechſelndes Maß für Wein, Korn, Kohlen ꝛc.) etwa: load; ⚓ (Schiffsfrachtgewicht) load (of two thousand kilograms). — **4. ~en** (Abgaben) taxes, imposts, fiscal burdens *pl.*

Laſtadie ⚓ (⏑⏑ˡ, bſſ. ⏑ˡ(⏑)⏑) [dtſch.-lt.; *Laſt] *f* ⚧ wharf(age), quay, jetty; (Flußufer) riverside, riverain land.

laſtbar (ᵒ‿) *a.* ⚧ **1.** capable of bearing a burden or of being loaded; ≿es Tier = Laſttier. — **2.** (laſtend) weighty, burdensome, heavy, cumbersome.

Laſt-dampfer (ᵍ‿ᵈ) *m* ⚧ cargo-steamer.

laſten (ᵒ) ⚧ **I** *v/n.* (h.) to weigh (heavily); ≿ auf to press down upon, von Schulden: to encumber an estate. — **II** *v/a. poet.* = belaſten 1. — **III ~** *n* ⚧ (heavy) pressure or weight.

Laſten-aufzug (ᵈ…) *m* ⚧ lift (or elevator) for raising goods; **≿frei** *a.* ⚧ free from burdens; **=zug** 🚂 *m* (Güterzug) goods-train.

Laſter (ᵒ) [ahd. Wurzel lah- rügen] *n* ⚧ **1.** vice, weitS. viciousness, depravity. — **2.** (ſchändlicher Menſch) infamous (or low) fellow, miscreant, reprobate; bſd. (ſchändliches Weib) disgraceful creature, F bad wench; F ein langes ~ a tall piece of unrighteousness, six feet of wickedness.

Läſter-allee (ᵒ…) *f* ⚧ lane of mockers or slanderers; **=chronik, =geſchichte** *f* (piece of, bits *pl.* of) scandal, town-talk.

Läſter/er (ᵒ‿) *m* ⚧, **.../in** *f* ⚧ (ſ. läſtern) slanderer, defamer, reviler, backbiter, scandal-monger; *rel.* blasphemer.

laſter-frei (ᵍ‿ˡ) *a.* ⚧ free from vice.

laſterhaft (ᵒ‿) *a.* ⚧ vicious, wicked, (verderbt) depraved, corrupt; (unſittlich) immoral, (liederlich) profligate, dissolute, fast; **~igkeit** (ᵒ‿‿) *f* ⚧ viciousness, wickedness, depravity, immorality, dissoluteness, profligacy.

Laſter-höhle (ˢ͡ᵛ…) *f* ㊎ den of iniquity; **-knecht** *m* slave to vice; **-leben** *n* life of depravity.

läſterlich (ᵉ͡ᵛᵛ) [mhd.] *a.* ㊍ **1.** (ſ. läſtern) slanderous, defamatory, calumnious, abusive; (gottes-)♀ blasphemous; (gottlos) wicked. — **2.** (ſchändlich) infamous, disgraceful, scandalous.

Läſter-maul (ᵉ͡ᵛ-ᵘ) *n* ㊎ slanderous tongue, scandal-monger, slanderer.

läſtern (ᵉ͡ᵛ) [ahd.] **I** *v/a. u. v/n.* (h.) ㊍a.: e-n ♀, auch von e-m ♀ to slander (or defame, revile) a p., to speak ill of a p., (anſchwärzen) to backbite; (ſchmähen) to abuse, to cry (or run) down; den Namen Gottes ♀, (wider) Gott ♀ to speak (or utter) blasphemy, to blaspheme. — **II** ~ *n* ㊐ = Läſterung.

Läſter-rede (ᵉ͡ᵛ…) *f* ㊎ slanderous (or defamatory) language; weitS. = Läſterung; **-ſchrift** *f* libel(lous pamphlet), lampoon; **-ſchule** *f* school for scandal (urſpr. Luſtſpiel v. *Sheridan*); **-ſucht** *f* love for scandal; **♀ſüchtig** *a.* ㊍ fond of scandal, slanderous.

Läſter-tat (ᵉ͡ᵛ-ᵗ) *f* ㊎ infamous action, heinous deed, (villainous) crime.

Läſterung (ᵉ͡ᵛᵛ) *f* ㊎ (ſ. läſtern) slander (-ing), defamation, abuse, blasphemy.

laſter-voll (ᵃ͡ᵛ-ᶠᵒ) *a.* ㊍ depraved, vicious.

Läſter-wort (ᵉ͡ᵛ…) *n* ㊎ slander(ous remark), invective, gegen Gott: blasphemy; **-zunge** *f* slanderous tongue.

Laſt-eſel (ª…) *n* ㊎ = Packeſel; **-fracht** ⚓ *f* freight(age) per ton; **-fuhre** *f* (heavy) goods-van; **-gebühr** *f*, **-geld** *n* ㊒ tonnage, duty per ton.

laſtig ⚓ (ª) *a.* ㊍ (ladungsfähig) meiſt in Zſſgn, zB. zwei-es Schiff ship carrying (or with a burden of) two loads.

läſtig (ª) [Laſt] *a.* ㊍ burdensome, onerous, (beſchwerlich) troublesome, (verdrießlich) bothersome, irksome; (ermüdend) wearisome, fatiguing; (verhaßt) hateful; e-m ♀ fallen od. w. to become a burden (or trouble) to a p., to bore a p.; **~keit** *f* ㊏ burdensomeness, troublesomeness, irksomeness.

Laſtigkeit ⚓ (ª-) *f* ㊏ (Ladefähigkeit) ship's tonnage or burden or capacity.

Laſt-kahn ⚓ (ª…) *m* ㊎ lighter; **-pferd** *n* pack- (or sumpter-)horse; **-ſchiff** ⚓ *n* transport-ship; **-tier** *n* beast of burden; wie ein ~ arbeiten to drudge, F to work like a nigger, to fag; **-träger** *m* porter, carrier of parcels, &c.; **-vieh** *n* beast(s *pl.*) of burden; **-wagen** *m* = -fuhre; **-zug** 🚂 *m* goods-train.

Laſur (ᵘ) [mlt.; *perf.* ♀ Minen v. Ladſchwarb] **I** († od. *poet.* a. ᵘ) *m* ⓤd. **1.** *min.* = Laſurſtein. — **II** *f* ㊏ *paint.* **2.** (Laſierung) colouring blue. — **3.** (~farbe) transparent blue coating; vgl. ~blau.

Laſur-blau (ᵘ…) *n* ㊎ *paint.* ultramarine, holländiſches: Dutch blue; **♀blau** *a.* ㊍ azure, deep sky-blue; **-farbe** *f*: a) = -blau; b) (durchſcheinende Farbe) transparent colour; **♀farben** *a.* = ♀blau; **-ſtein** *m*, *min.*, *paint.* azure-stone, ♂ (lt.) (lapis) lazuli, azurite.

Lätare (-ᵉ) [lt. freue dich!] nur in: Sonntag ~ (4. Faſtenſonntag) Lætare(Sunday).

Latein (ᵘ) [lt. *lati'num*] *n* ⓤd. Latin (language or tongue); Ciceronianiſches ~ Ciceronian Latin; ſ. Küchenlatein; *fig.* mit ſ-m ~ zu Ende ſein (nicht weiter können) to be at one's wits' end or at a standstill or F at a nonplus.

Lateiner (ᵘᵉ) *m* ㊐ **1.** *m/pl.*: a) (Bewohner des alten La'tium) Latini *pl.*; b) (Völker des Weſtens in den Kreuzzügen) Latin nations *pl.* — **2.** (ſ. der Latein kennt, ſpricht) Latinist.

lateiniſch (ᵘᵉ) [ahd., *lt.] *a.* ㊍ **1.** Latin; die ♀ Sprache, das ~(e) *n* ㊎ the Latin tongue, Latin; ♀ Brocken *pl.* of Latin; ⚓ ♀s Segel lateen; ♀ Volksſprache low Latin. — **2.** ♀ Buchſtaben: a) Latin character(s *pl.*); b) ⚙ *typ.* Roman (type or letters *pl.*) (= Antiqua); italics *pl.* (= Kurſiv).

latein-los* (ᵘᵉ-) *a.* ㊍: lateinloſe Schule school in which no Latin is taught.

Latein-ſchule (ᵘᵘᵉ) *f* ㊎ grammar-school.

latent (ᵃ) [lt.] *a.* ㊍ *phys.* (gebunden) latent (heat, &c.).

Laterne (ᵃ) [mhd., *lt. *lanterna*] *f* ㊎ **1.** lantern; (Straßen-)~ street-lamp. — **2.** *arch.* (durchbrochenes Türmchen) lantern, skylight turret.

Latern(en)-anſtecker (ᵃ(ᵛ)…) *m* ㊎, **-anzünder** *m* lamplighter; **-arm** *m* lantern-crank; **-bank** ⚙ *f* Spinnerei: can-(roving) frame; **-eiſen** ⚓ *n* lantern-braces *pl.*; **-fabrikant** *m* lantern-maker; **-halter** *m* am Fahrrad lamp-bracket; **-pfahl** *m* lamppost; am ~e aufhängen to hang (or string) up at a lamppost; **-träger** *m*: a) Perſon: lantern-bearer; b) = -pfahl; c) *ent.* lantern-fly (*Fu'lgora lanterna'ria*).

Latier-baum (ᵘᵘ-ᵘ) *m* ㊎ wagerecht zwiſchen den Pferdeſtänden: stable-bar.

Latiner (ᵘᵘ) *m/pl.* ㊐ = Lateiner 1a.

latiniſch (ᵘᵘ) [lt.] *a.* ㊍ of Latium.

latiniſieren (ᵘ-ᵘᵘ) *v/a.* ㊏ to Latinize.

Latiniſmus ♂ (ᵘ-ᵉ) [lt.] *m* ㊐ (lateiniſche Spracheigentümlichkeit) Latinism.

Latiniſt (ᵘ-ᵉ) *m* ㊎ (Forſcher od. Kenner des Lateiniſchen) Latinist.

Latinität (ᵘ-ᵘᵉ) *f* ㊏ (lateiniſcher Stil) Latinity.

Lätitia (-ᵉtſ(ᵛ)ᵃ) [lt. Freude] *npr/f.* ㊎㊏α. ㊒㊏β. Letitia, Lettice.

Latitudinari-er (-ᵘ-ᵘᵉ(ᵛ)ᵃ) [neu-lt.] *m* ㊐ (Nichtſtrenger, Gemäßigter) latitudinarian (a. *eccl.*); one of broad principles.

Latrine (-ᵉᵘ) [lt.] *f* ㊒ = Abtritt 2.

Latſch F (ᵉ) *m* ⓤa., **~e**[1] *m* ㊐ (ſchlaffer Menſch) lackadaisical fellow.

Latſche[2] (ᵘᵉ) *f* ㊒ **1.** (Lappenſchuh) shoe (or slipper) down at the heels. — **2.** (plumper Fuß, zB. des Bären) shaggy foot. — **3.** F *fig.* (ſchlumpiges Weib) sloven(ly woman) — **4.** 🚂, ⚙, *arch.* (Unterlage) foundation, patten of a rail, &c.

Latſche[3] ♀ (ᵘᵉ) *f* ㊒ (Krummholzkiefer) dwarf-pine (*Pinus Mughus*).

latſchen (ᵘᵉ) *v/n.* (h.) ⓜ to have a slouching gait, to shuffle along.

Latſchen-öl ⚙ (ᵘᵘᵒᵉ) *n* ㊎ templin-oil.

Latſch-gang (ᵘᵉ-ᵍ) *m* ㊎ (ſ. latſchen) shuffling (or slouching) gait.

latſchig (ᵘᵉ) *a.* ㊍ with a shuffling (or slouching) gait; (ſchlumpig) slovenly, slipshod; (ſchlaff) lackadaisical.

Latte (ª) [ahd.: lath] *f* ㊒ **1.** ⚙ *carp.*, &c. lath; mit ~n beſchlagen to lath, to board. — **2.** *for.* (ſchlanker Schößling) slender shoot, young tree; F *fig.* (aufgeſchoſſene Perſon) = Latſch. — **3.** P *fig.* der Kerl iſt dumm wie eine ~ he is a blockhead(ed fellow).

latten ⚙ (ª) *v/a.* ㊎ = belatten.

latten-artig (ᵃ…) *a.* ㊍ (shaped) like a lath; **-gitter** *n* ㊎ lattice-work, trellis-work; **-holz** *n* lath-wood; **-kiſte** *f* crate; **-nagel** *m* lath-nail; **-reißer** ⚙ *m* lath-splitter; **-verſchlag** *m* partition made of laths or lattice-work; **-werk** *n* lath- (or lattice-)work; **-zaun** *m* fence made of laths, wooden fence or paling.

Lattich ♀ (ª) [ahd.: lettuce; *lt. *lactu'ca f*] *m* ⓤd. lettuce (*Lactu'ca*).

Lattich-ſalat (ᵃ…) *m* ㊎ garden lettuce (*Lactu'ca sati'va*); **-ſäure** *f*, *chm.*: ♂ lactucic acid (aus *Lactu'ca viro'sa*).

Latt-nagel (ª-ᵘᵉ) = Lattennagel.

Latwerge (ᵘᵉ) [mhd.; *lt. *elect(u)a'rium n*] *f* ㊒ *pharm.*: ♂ electuary.

Latz (ª) [it. *laccio*] *m* ⓤ(⑦)a. **1.** = Bruſtlatz. — **2.** von Kindern: a) bib; b) (Schürzchen) pinafore. — **3.** a) (Klappe über e-r Taſche, an Mützen) flap; b) = Hoſenlatz.

Lätzchen (ª) *n* ㊐ *dim.* = Latz 2.

Latz-ſchürze (ª-ª) *f* ㊎ = Latz 2b.

lau (ᵃ) [ahd.] *a.* ㊍ lukewarm (a. *fig.*), tepid; von der Luft: genial; *fig.* (gleichgültig) indifferent; half-hearted; ♀ w. to grow lukewarm, *fig.* a.: to cool down (in one's ardour).

Laub (ᵃ) [ahd.: leaf] *n* ⓤ(③)c. foliage of a tree; die Bäume bedecken ſich mit (verlieren ihr) ~ … put on (shed) their leaves or foliage; vom Vieh und Wilde: das ~ abnagen to browse.

laub-ähnlich ♀ (ᵘ…) *a.* ㊍, **♀artig** ♀ *a.* leaf-like, ♂ foliaceous, phylloid; von Lebermooſen: mit ♀artigem Thallus: ♂ frondose; **-baum** *m* ㊎ tree with (green) foliage; **♀bekränzt** *a.* (*SCH.* Zumkränzt) wreathed in foliage, leaf clad; **-dach** *n* leafy roof, canopy of leaves.

Laube (ᵃ) [ahd.; *Laub] *f* ㊒ **1.** = Gartenlaube. — **2.** *arch.* (Vorhalle) hall, porch; (Säulengang) portico, (Bogengang) arcade.

Lauben (ᵃ) *m* ㊐ *ichth.* (Art Weißfiſch) bleak (*Albu'rnus lu'cidus*).

Lauben-bach (ᵘ…) *n* ㊎ roof (or top) of an arbour; **-gang** *m*: a) arboured walk; b) arcade. — Vgl. a. Laub-…

Lauber-hütte (ᵘᵒᵉ) = Laubhütte.

Laub-fall (ᵘ…) *m* ㊎ fall of the leaf, ♂ defoliation; **-flechte** ♀ *f*: ♂ frondous lichen; **♀förmig** *a.* ㊍ = ♀ähnlich; **-froſch** *m*, *zo.* green- (or tree-)frog (*Hyla arbo'rea*); *fig.* = Jäger; **-futter** *n* des Viehs: (green) leaves *pl.* used as fodder; **-gehänge**, **-gewinde** *n* festoons, (green) garlands *pl.*; **-holz** *n*, *for.* foliage- (♂ foliaceous) trees *pl.* (*ant.* Nadelholz); **-hütte** *f*: a) arbour clad with foliage; b) der Juden: tabernacle; **-hütten-feſt** *n* feast of (the) tabernacles.

laubicht, mft **laubig** (ᵃ) *a.* ㊍ **1.** (belaubt) in (full) leaf, leafy, covered with leaves, clad in foliage. — **2.** ♀ foliaceous.

Laub-knoſpe (ᵘ…) *f* ♀ ㊎ leaf-bud; **♀los** *a.* ㊍ without foliage, leafless; **-mooſe** ♀ *n/pl.*: ♂ frondiferous mosses, musci *pl.*; **♀reich** *a.* leafy, full of leaves; **-ſäge** ⚙ *f* fret- (or compass-)saw; **-ſäge-arbeiten** *f/pl.* fret-saw work; **-ſänger** *m*, *orn.*

♂ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ㊒ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

wood-wren (*Phyllopneuste sibilatrix*); **=streu** *f* litter of leaves; **=taler** *m* ehm. Frankreich: six-franc piece; **=tragend** ♀ *a.* leaf-bearing, leafy, ⚙ fronde(sce)nt, frondous, frondiferous; **=verzierung** *f*, *arch.*, &c. foliage, leafage; **=wald** *m* leafy wood; **=werk** *n*: a) [Laub] foliage, *paint. a.* trees *pl.*; *arch.*: ⚙ foil, leaf-work, im gotischen Stil: ⚙ crocket; b) [Laube] arbour, trellis-work.

Lauch ♀ (ˡ⁄ₑ) [ahd.: leek] *m* ⓤⓒ. (common) leek (*Allium porrum*); **=artig** ♀ (ˡ⁄ₑ...) *a.* ⓤⓒ: ⚙ alliaceous. **=farben**, **=farbig**, **=grün** *a.* leek-green, ⚙ porraceous.

Lauer[1] (ˡ⁄ₒ) [mhd.] *f* ㊎ lurking(-place); (Hinterhalt) ambush, ambuscade; auf der ~ sein od. liegen od. steh(e)n to be on the watch or on the look-out for a p., to lie in ambush (or in wait) for a p.

Lauer[2] (ˡ⁄ₒ) [ahd.; lt. *lōrā f*] *m* ㊎ (Trefterwein) wine of the second press.

Lau(e)rer (ˡ⁄ₒ(ˉ)ˉ) *m* ㊎ lurker, p. on the watch or on the look-out or in ambush.

lauern (ˡ⁄ₒ) [mhd.: lower] **I** *v/n.* (h.) ㊎a. **1.** auf etwas ~ (warten) to wait impatiently for a th. — **2.** to be on the watch, in feindlicher Absicht: to lie in wait (or ambush) for a p. — **II** ~ *n* ㊎ **3.** impatient waiting, eager expectation; lying in wait; vgl. Lauer[1].

Lauf (ˡ⁄ₒ) [ahd.; vgl. laufen] *m* ⓤc. (vgl. aber 4) **1.** (rasche Fortbewegung) run(ning); (Wett=)~ race; v. leblosen Wesen: course (*a. ast.*); ~ der Gestirne movement of celestial bodies; (Wasser in s-r Bewegung) current, drift, stream; voller ~ eines Pferdes &c. full career; in vollem ~e at full gallop or speed. — **2.** im ~e, während des ~es in (or whilst) running; im ~(e) des Monats, Jahres in the course of ...; im ~(e) der Zeit in course of time; einer Sache freien ~ geben to let a th. take its (natural) course; den Dingen freien ~ lassen, oft: to let things slide; seinen Gedanken freien ~ lassen to give full expression (or play) to one's thoughts; der Gerechtigkeit freien ~ lassen to let justice take its course; vgl. frei 2. — **3.** (Bahn od. Kreis, worin sich et. bewegt) path, track, *ast.* auch: orbit; ~ des Blutes circulation of the blood; das ist der ~ der Welt that's the way of the world, such is life; ⚓ ~ (Fahrt) course, passage; s-n ~ richten nach // to shape one's course for //. — **4.** ♪ (*pl.* oft ⓤc.) (Folge melo'discher Töne) run, seltener: roulade. — **5.** *hunt.* (Bein vierfüßiger Jagdtiere) foot, leg. — **6.** ⚙ (Gewehrlauf) barrel; Gewehr mit zwei Läufen double-barrelled gun.

Lauf=achse ⚙ (ᵘ⁄ₒ...) *f* ㊎ an e-m Wagen = Achse 1; **=bahn** *f*: a) (ebener Raum zum Wettlaufe) (race-)course, für Pferde &c. a.: hippodrome; b) *fig.* (Wirkungskreis) career; eine ~ betreten to enter (upon) a career, to make a start in life; **=brett** 🚃 *n* running board; **=brief** *m*: a) circular (letter); b) = **=paß**; **=brücke** *f* narrow wooden bridge, ⚔ pontoon; ⚓gangway; **=bursche** *m* errand-, office-, shop-boy, messenger, light porter.

laufen (ˡ⁄ₒ) [ahd.: leap] ㊎ast **I** *v/n.* (meist mit sn; mit h., wenn die Anstrengung hervorgehoben wird), *v/a.* u. **sich** ~ *v/refl.* **1.** (*ant.* gehen) to run (auch 🚃 von Bahnzügen); schnell ~ to career, to scud along; stärker: to rush, to scamper; schneller ~ als // to outrun, to outstrip (in running) //; s. gelaufen, Gerücht 1; **hin und her** ~ to run to and fro or backwards and forwards; immer hin und her ~ to be for ever running about or on the move; **in** die Stube hinein ~ to run into ..., in sein Verderben ~ to rush (headlong) into destruction; **über Hals und Kopf** ~ to rush headlong; **um** et. ~ to run round a th., von Planeten: to revolve round the sun; um die Wette ~ to race (for a wager); ~ **wie** ein Besenbinder to run like mad; *abs.* das Faß läuft the cask leaks or runs; die Züge ~ wieder the trains are running again; die Uhr läuft (vor) the watch is (or goes too) fast; s. davonlaufen. — **2. sich** ~ *v/refl.* mit Angabe der Wirkung: sich außer Atem ~ to get out of breath with running; sich müde (zu Tode) ~ to tire (to kill) o.s. with running; sich (*dat.*) die Füße wund ~ to run one's feet sore; *v/impers.* es läuft sich hier schlecht it is bad running (or walking, skating) here. — **3.** mit *prp.*: **auf** alle Bälle ~ to go (or F to run) to all the balls, never to miss a ball; er weiß darauf zu ~ he is full of resource or shifts; ⚓ auf den Grund ~ to run aground; auf den Strand ~ to be stranded or cast ashore; **aus** dem Dienste ~ to run away from service; mit dem Kopfe **gegen** die Wand ~ to run one's head against the wall (*a. fig.*); **hinter** die Schule ~ (sie heimlich versäumen) to play (the) truant; e-m **in** die Arme ~ to run (or rush) into a p.('s arms); das läuft ins Geld that runs into money, it is (very) expensive; ⚓ in den Hafen ~ to put into port, to enter the harbour; das Wasser läuft mir in die Schuhe ... runs (or soaks) into my boots; alle Welt läuft in dies Stück all the world flock to that piece, everybody rushes to see that play; e-m in den Weg ~ to run against (or to come across) a p.; **um** die Sonne ~ to move (or revolve) round the sun; **vor** e-m ~ (fliehen) to flee before (or from) a p.; das läuft **wider** die gesunde Vernunft that runs counter (or is contrary) to (all) good sense. — **4.** mit abhängigem Kasus: a) *gen.* seines Weges, seiner Wege ~ to run one's course, to go one's way; b) *acc.*: er kann zwei deutsche Meilen in einer Stunde ~ he can run (or cover) nine English miles (in) an hour; das Pferd läuft einen guten Trab ... goes a good trot, ... trots well; ⚓ es (unser Schiff) läuft 12 Knoten die Stunde she makes twelve knots an hour. — **5.** in bestimmten Verbindungen, meist *ell.* (auf) Botschaft ~ to go on an errand, to run errands; s. Bote 1; Gänge für e-n ~ (besorgen) to run out (or on errands) for a p., to do a p.'s errands; s. Gefahr; Schlittschuh ~ to skate; ⚔ Spießruten ~ to run the gauntlet; Sturm ~ (to make an) assault, to charge, to storm. — **II** nur *v/n.* **6.** (fließen, rinnen) to run, to flow, von Kerzen: to gutter; das Blut läuft durch die (oder in den) Adern ... circulates in the veins; Tränen liefen ihm über die Wangen tears rolled (or trickled) down his cheeks; der Wein läuft aus dem Fasse, meton. das Faß läuft the cask leaks. — **7.** *fig.* ein Schauer lief mir über den Rücken I felt a shudder all over me; es läuft mir wie Ameisen über die Haut I feel a creeping (sensation) all over my skin. — **8.** zeitlich: (vergehen) to pass, elapse, go by; (gültig sein) to run; die Zinsen ~ vom 1. Januar the interest runs (or is payable) from the first of January; ♚ der Wechsel hat zwei Monate zu ~ the bill has two months to run. — **9.** (verlaufen, enden) to end; das läuft auf eins hinaus it comes to the same thing (in the end). — **10.** (sich erstrecken) to run, go, extend; in die Höhe ~ to run up, to rise; **mit** et. parallel ~ to run parallel with (or to) a th.; von Gerüchten: (sich verbreiten) to be current or afloat. — **11.** mit „lassen": lassen Sie ihn ~: a) let him go or F slide; b) (geben Sie ihn auf) don't trouble about him; (schicken Sie ihn weg) turn him off, discharge him; (geben Sie ihn frei) let him off; e-n Verhafteten ~ lassen to set free ..., to release ...; Sprichw. s. Dieb 1; das Wasser ~ lassen to let the water run off or flow or escape; ⚓ ein Schiff vom Stapel ~ lassen to launch ...; auf den Strand ~ lassen to beach. — **12.** von Hündinnen: (läufisch sein) to be on heat, *hunt.* vom Wilde: to rut. — **III** ~ *n* ㊎ **13.** running, course (s. Lauf); ins ~ bringen to set going or in motion, to give legs to; da ging es an ein ~ then followed a general rush or scamper(ing); ich bin des ~s müde I am tired of running (or walking) about. — **IV laufend** *p.pr.* u. *a.* ㊎ **14.** running, z.B. ~e Zinsen running interest. — **15.** ~e Ausgaben current expenses *pl.*; das ~e Jahr the present year; ~er Meter metre in length; ~e Nummer current number; ~e Nummern consecutive numbers *pl.*; ♚ zum ~en Preise at the current price; ~e Rechnung running (or open) account, account-current. — **16.** auf dem ~en sein: a) (Bescheid wissen) to be well posted up, to be quite (fr.) *au fait*; b) ♚ in den Rechnungsbüchern: to have no arrears, to have one's books in perfect order; e-n (sich) auf dem ~en erhalten to keep a p. (o. s.) well informed or posted up.

Läufer (ˡ⁄ₒ) [laufen] *m* ㊎ **1.** von lebenden Wesen (mit *f*): ~, **~in** *f* ㊎ runner (a. von Dienern, Boten &c.); sie ist eine gute ~in she runs well, she is a good runner; (Fußgänger[in]) walker, pedestrian; Fußball: half-back, *pl.* halves. — **2.** v. Sachen (ohne *f*): a) Schachspiel: bishop; b) (Bahnleinwand, schmaler Teppich) strip of cloth or carpet(ing); (Treppen=)~ stair-carpet; c) ⚙ *mech.* (Schiebering) slider; Schnellwage: = Laufgewicht; *paint.*, &c. zum Reiben von Farben: muller, *typ.* brayer; Müllerei: = Läuferstein; d) *hort.* ~ von Pflanzen: runner, (Ranke) tendril; e) ♪ (Lauf) run, a. roulade.

Lauferei (-ˇ⌣ˈ) *f* ⑯ much running (about); viel ~ von et. haben, oft: F to be kept on the move by a th.; einem unnütze ~en machen, verursachen to send a p. on a great many useless commissions or F on a goose-chase.

Läufer=livree (ˈ⌣…) *f* ⑫ runner's (weitS. footman's) livery; **=mühle** ⚒ *f* vertical mill; **=stein** ⚙ *m* Müllerei: running stone, runner, upper millstone; **=stoff** *m*, **=zeug** *n* cloth (or stuff) for stair-carpets; **=zug** *m* Schachspiel: move with (or of) the bishop.

Lauf=feuer (ˈ⌣…) *n* ⑫: a) (Feuer von in langer Linie gestreutem Schießpulver) train of powder; *fig.* die Nachricht verbreitete sich wie ein ~ … like wild fire or with lightning-speed; b) ⚔ (Abfeuern der Gewehre in rascher Reihenfolge) running fire; **=fläche** 🚃 *f* e-r Schiene: upper surface; **=füße** *m/pl. orn.* feet *pl.* for running, ♌ cursorial feet *pl.*; **=getriebe** ⚙ *n*, *mach.* sun-and-planet wheel; **=gewicht** ⚙ *n* e-r Brückenwage: sliding poise or weight; **=graben** ⚔ *m*, *frt.* trench, entrenchment; **=gräben** *pl.*, oft: approaches *pl.*; **=hund** *m*, *hunt.* fast running hound.

läufig (ˈ⌣) **1.** (a. **läufisch**) [laufen 12] *a.* ⑯ hot, ruttish. — **2.** in Zssgn, zB. bei=, land=, weit=läufig.

Lauf=jagen (ˈ…) *n* ⑫ *hunt.* coursing, hunting with hounds; **=junge** *m* = =bursche; **=käfer** *m*, *ent.*: ♌ carabid(an), caraboid; **=karren** ⚒ *m* miner's truck; **=kran** ⚙ *m*, *mach.* travelling-crane; **=kugel** *f*, *hunt.* small bullet; **=kunde** 🛒 *m* F chance customer; **=mündung** ⚙ u. ⚔ *f* mouth of the cannon, &c.; **=paß** *m*, *iro.* dismissal, F sack, P kick-out; e-m den ~ geben to dismiss a p., to turn a p. away or off, F to give a p. the sack; **=rädchen** ⚙ *n* an Möbeln: caster; **=riemen** ⚙ *m*, *mach.* driving-belt, endless strap; **=rolle** *f*, *elect.* trolley; **=schicht** ⚙ *f*, *arch.* stretching-course; **=schiene** 🚃 *f* flat rail; **=schloß** ⚙ *n* shutter-latch; **=schreiben** *n* ✉ circular letter; **=schritt** *m* run, ⚔ double-quick (pace or step); **=schütz(e)** *m*, *hunt.* huntsman who shoots game whilst running; **=spiel** *n* racing-sport or -game; **=stuhl** *m* = =wagen. [laufen.]

läufst 2., **läuft** (ˈ) 3. Person *sg. pres. ind.* v.

Lauft (ˈ) [ahd.] *m* ⑦b. **1.** ✎ *hunt.* = Lauf 5. — **2.** mst *pl.* f. Zeitläufte *pl.*

Lauf=teppich (ˈ…) *m* ⑫ = Läufer 2b; **=treppe** *f* backstairs *pl.*, private staircase; **=vögel** *m/pl. orn.* coursers (*Cursor'es*); **=wagen** *m* für Kinder: go-cart, mail-cart; **=werk** *n* e-r Uhr: movement, works *pl.*; **=zeit** *f*: a) *zo.* (Brunft) rut- (or running-)time; b) ✉ time which a bill has to run; **=zettel** *m*: a) ✉ = =schreiben; b) für Boten: list of errands or commissions; c) ✎ = =paß.

Laug=... (ˈ…) ⑫ = Laugen=...

Lauge (ˈ) [ahd.: lye] *f* ⑲ lye, ♌ lixivium; *fig.* die ~ seines Spottes, Witzes his biting sarcasm, his caustic wit; einem den Kopf mit scharfer ~ waschen to call a p. over the coals, to give a p. a sharp reprimand.

Lauge=... (ˈ…) ⑫ = Laugen=...

laugen (ˈ) ⑱ **I** *v/a.* to soak (or steep) in lye or soda-water, to lixiviate. — **II** *v/n.* (h.): das Faß laugt … gives a flavour to the wine, &c. — **III** ~ *n* ⑱ *chm.* u. ⚙ lixiviation; *metall.* extraction(-work).

laugen=artig (ˈ⌣…) *a.* ⑯ *chm.* u. ⚙: lixivial, alkaline; **=asche** *f* ⑫ alkaline ashes *pl.*; **=bad** *n* alkaline bath or liquor; **=blume** ⚘ *f* buck's-horn (*Co'tula coronopifo'lia*); **=bürste** *f*, *typ.* lye-brush; **=bütte** *f*, **=faß** *n*: a) lye-vat, leaching-vat, zum Waschen: soda-water tub; b) *metall.* dissolving-vat.

laugenhaft (ˈ⌣⌣), **laugicht**, **laugig** (ˈ) *a* ⑯ lixivial (= laugen=artig).

Laugen=salz (ˈ⌣…) *n* ⑫ alkaline salt; **=wasser** *n* lye, soda-water for soaking.

Laugheit (ˈ–), **Laugigkeit** (ˈ⌣–) *f* ⑯ (f. lau) lukewarmness (*a. fig.*), tepidity; *fig.* auch: indifference, indifferentism; half-heartedness.

laulich (ˈ⌣) *a.* ⑯ somewhat lukewarm.

Laune (ˈ⌣) [mhd.; * lt. *lū'na* Mond(wechsel)] *f* ⑱ **1.** humour, frame of mind; in guter, schlechter ~ in a good, bad humour or temper; bei lustiger ~ sein to be in a merry mood; ich bin nicht in der ~ zu schreiben I am not (or I do not feel) in the humour (or vein) for writing. — **2.** mst *b.s.* (Grille) caprice, freak, whim, fancy; sie hat heute ihre ~ she is cross (or ill-tempered) to-day; sobald ihn die ~ anwandelt when (ever) the fit takes him. [*p.p.* gelaunt, f. bs.]

launen ✎ (ˈ⌣) *v/n.* (h.) ⑱, fast nur gbr. im

launenhaft (ˈ⌣⌣) *a.* ⑯ (f. Laune 2) capricious, whimsical, full of whims and fancies, fancyful; wayward; (wetterwendisch) changeable, uncertain; **~igkeit** (ˈ⌣⌣⌣–) *f* ⑯ capriciousness, whimsicality; waywardness.

launig (ˈ⌣) *a.* ⑯ (stets *g. s.*; vgl. launisch) humorous; (kurzweilig) entertaining, (komisch) comical, droll, funny; **~keit** *f* (ˈ⌣–) ⑯ humorousness; drollness.

launisch (ˈ⌣) *a.* ⑯ (stets *b. s.*; vgl. launig) **1.** (übler Laune) in a bad humour or temper, ill-humoured, cross. — **2.** = launenhaft.

Laurer (ˈ⌣) f. Lau(e)rer.

Laurerei (ˈ⌣ˈ) [lauern] *f* ⑯ continual watching or waylaying or lying in wait. [= Steinlorbeer.]

Lauro=stin(us) ⚘ (ˈ⌣ˈ⌣) [lt.] *m* ⑪d. (⑱)

Laus (ˈ) [ahd.: louse] *f* ⑩ **1.** *zo.* (bes. die Kopf- und Leib-laus) louse, *pl.* lice (*Pedi'culus*); mit Läusen behaftet lousy. — **2.** P *fig.* die ~ läuft (od. kriecht) ihm über die Leber (er ist zornig, mürrisch) he is cross-humoured or out of temper; e-m eine ~ in den Pelz setzen to cause a p. (sore) trouble or vexation.

Laus=bub(e) P derb: (ˈ=ˈ⌣) young scamp, (Lump) ragamuffin.

Lausche (ˈ⌣) *f* ⑱ **1.** auf der ~ sein (horchen) to be listening or eavesdropping. — **2.** F (lauschiger Platz) snug (or cosy, quiet) corner.

lauschen (ˈ⌣) [mhd.: listen] *v/n.* (h.) ⑩ **1.** auf et. ~ (scharf passen) to rivet (or fix) one's (full) attention upon a th.; (horchen) to listen, to be eavesdropping. — **2.** *b. s.* (lauern) to lie in wait. — **3.** *poet.* (hervorblicken) to peep forth.

Lauscher (ˈ⌣) *m* ⑫ **1.** ~, **~in** *f* ⑱ listener, eavesdropper; Sprichw. der ~ an der Wand hört seine eigne Schand listeners seldom hear good of themselves. — **2.** *hunt.* ~ *pl.* (Ohren des Raubwildes &c.) ears *pl.* [catching hares.]

Lausch=garn (ˈ=) *n* ⑫ *hunt.* net for

lauschig (ˈ⌣) *a.* ⑯ (Lausche 2) snug, cosy, quiet, peaceful, pleasant.

Lausch=platz (ˈ…) *m* ⑫, **=winkel** *m* snug (or cosy, quiet) corner or nook.

Lause=ding P derb: (ˈ⌣…) *n* ⑫ paltry (or P mucky) thing; **=geld** *n* trumpery sum, beggarly amount; **=junge** *m* = =kerl; (a. Läuse=) **kamm** *m* small-tooth comb; **=kerl** *m* lousy (or filthy, scurvy) fellow or knave, (lumpiger Kerl) tatterdemalion.

Läuse=körner (ˈ⌣…) *n/pl.* ⑫ (Samen des Läuserittersporns) stavesacre-seeds *pl.*; **=krankheit** *f* = =sucht; **=kraut** ⚘ *n* lousewort (*Pedicula'ris*); vgl. =ritterspor.

lausen P (ˈ⌣) [Laus] *v/a.* u. **sich ~** *v/refl.* ⑩ **1.** e-n (sich) ~ to pick a p's (one's) lice, to louse a p. (o.s.). — **2.** *fig.* e-n (mit Kolben) ~ (derb fassen) to give a p. a rough handling or a sound drubbing.

Lause=nest P (ˈ⌣=) *n* ⑫ dirty nest or hole.

Läuse=pulver (ˈ⌣…) *n* ⑫ *pharm.* powder, ointment used as remedy against lice.

Lauserei (ˈ⌣ˈ) *f* ⑯ **1.** (Filzigkeit) meanness. — **2.** (Kleinigkeit) trumpery affair.

Läuse=ritterspor ⚘ (ˈ⌣…) *m* ⑫ licebane, stavesacre (*Delphi'nium staphisa'gria*); **=salbe** *f* = =pulver; **=sucht** *path.* lousy (♌ pedicular) disease; ♌ pediculosis, phthiriasis.

Lause=wenzel P derb: (ˈ⌣…) *m* ⑫: a) = =kerl; b) (schlechter, stinkender Tabak) bad tobacco.

lausig P derb: (ˈ⌣) *a.* ⑯ **1.** lousy. — **2.** *fig.* (erbärmlich) paltry.

lau=sinnig (ˈ=⌣) *a.* ⑯ indifferent.

Lausitz ♀ (ˈ⌣) [slaw.] *npr/f. inv.* im Südosten Deutschlands: Lusatia; **~er** (in *f* ⑫) *m* ⑫, **~er** *a. inv.*, **~isch** *a.* ⑯ Lusatian.

laut[1] (ˈ) [ahd.: loud] *a.* ⑯ (D 1, 6) **1.** (*ant.* leise) loud, *adv.* aloud, weniger gbr.: loudly; sehr ~ at the top of one's voice; sprechen Sie ~er! speak up!; mit ~er Stimme with (or in) a loud voice, in a loud tone (of voice); ~ (*adv.*) aufschreien to scream aloud, to shout at the top of one's voice; ~ denken to think aloud; ~ verkünden to proclaim (aloud), to blazon forth. — **2.** (vernehmlich) audible; (klar, bestimmt) clear, distinct; (stark klingend) sonorous, clamorous; (lärmend) noisy, boisterous; ~es Gelächter loud (or F horse-)laugh; f. auflachen; *hunt.* vom Hunde: ~ sein to give tongue. — **3.** ♪: ~ (it.) *forte*, sehr ~ (it.) *fortissimo*; *phys.* intense. — **4.** (öffentlich) public; ich sage es ~ I say it before everybody; Stimmen werden ~ voices make themselves heard. — **5.** (kundbar) ~ werden to become known, to spread abroad; ~ m. to make known, to divulge; seine Gefühle ~ werden lassen to express (or to give utterance to)…

laut[2] (ˈ) [Laut[3]] *prp.* (mst mit *gen.*, mit *dat.* nur bei *s/pl. o. art.*) in accordance (or conformity) with, in pursuance of, agreeable to; (kraft, vermöge) on the strength (or by virtue) of; ~ des

Befehls by order; ● ♀ Bericht (Quittung, Rechnung) as per advice (receipt, account); ♀ Verfügung as directed, by command.

Laut[2] (ˡ) [mhd.; *laut[1]] *m* Ⓒc. sound, musikalischer: tone, note; keinen ~ von sich geben not to utter a sound, not to breathe; man konnte nicht einen ♀ hören there was not a sound to be heard, all was hushed (in silence); *hunt.* (Gebell) ~ geben to give tongue.

Laut=angleichung (ˈ⁻ˌ⁻⌣) *f* ⓖ *gr.* u. Phonetik: assimilation of sounds.

lautbar (ˡ⁻) *a.* ⓖ (bekannt) known (to the public), notorious; s. laut[1] 5; es ist ♀ geworden it has become known, it has got abroad, F it got wind; **~keit** (ˡ⌣⁻) *f* ⓖ publicity; notoriety.

Laut=bezeichnung (ˈ⁻...) *f* ⓖ *gr.* u. Phonetik: sound-notation; **=bildung** *f* notation of sounds.

Laute 𝅘𝅥𝅮 (ˡ⌣) [mhd.: lute; *ar.] *f* ⓖ lute (a. *fig.* als Zeichen des Sängers); die ~ schlagen oder spielen to play the (einmal: on the) lute. [*tel.* sounder.]

Läut(e)=apparat ⚙ (ˈ⁽⌣⁾.⌣ˡ⁻) *m* ⓖ *elect.*,

Laut=eigenheiten (ˈ⁻ˌˡ⌣⌣) *f/pl.* ⓖ phonetic peculiarities *pl.*

lauten (ˡ⌣) [laut] *v/n.* (h.) ⓖ 1. to sound (a. *gr.*), to give forth (or utter) a sound; (laut hallen) to resound; das lautet (klingt) seltsam that sounds strange. — 2. vom Inhalte eines Schriftstücks ꝛc.: to be expressed or couched, F to run; die Antwort lautet günstig ... is favourable; wie lautet der Brief? what does the letter say?, what is the purport of the l.?; wie lautet das dritte Gebot? what are the words of the third commandment?; das Gesetz lautet so ... is worded (or reads) as follows; sein Urteil lautet dahin, daß // it is his opinion that //; jur. das Urteil lautet auf Tod the sentence is death, it is a death-sentence; wie lauteten seine Worte? what were ...?; ● auf den Inhaber 2de (ausgefertigte) Obligation bond (payable) to bearer; auf den Namen 2b (payable) to order, not negotiable, not transferable.

läuten (ˡ⌣) [ahd. laut machen] **I** *v/n.* (h.), *v/a.* u. *v/impers.* ⓖ 1. to ring, to peal; die Glocke (od. es) läutet the bell rings, the (church-)bells are ringing or going (vgl. Glocke 1); die Glocken 2 to ring the bells; mit allen Glocken 2 to set all (the) bells going; es läutet zur Kirche the bells are ringing for church; es läutet zum zweitenmal the second bells are ringing or out; e-n zu Grabe 2 to toll (or ring) the funeral (or passing-)bell at a p.'s burial; *fig.* s. Glocke 2. — 2. schwach (oder stoßweise) 2 to tinkle. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Geläut(e) 1 u. 2. — 4. ~ des Totenglöckchens funeral knell, sound (or tolling, passing, ring) of the funeral bell.

Laut(e)ner 𝅘𝅥𝅮 (ˡ(⌣)⌣) ㉒, **Lauteníst** (⁻⌣ˢ) ⓖ *m* lute-player; a. lut(en)ist.

Lauten=kasten 𝅘𝅥𝅮 (ˈ⌣...) *m* ⓖ lute-case; **=macher** ⚙ *m* lute-maker; **=saite** *f* lute-string; **=schlagen** *n* lute-playing; **=schläger(in** *f*) *m* = **=spieler(in)**; **=spiel** *n* lute-playing; **=spieler(in** *f*) *m* lute-player, lutist.

lauter (ˡ⌣) [ahd.] *a.* **I** ⓖ (D9) (rein) pure, without admixture, unalloyed, unsullied, Flüssigkeit: clear; (durchsichtig) transparent, Edelstein: flawless; (echt) genuine, (aufrichtig, wahr) candid, true; 2es Gold pure (or sterling) gold; das ist die 2e Wahrheit that is the real (or plain, unvarnished) truth. — **II** *inv.* (nichts als; vgl. eitel 2) nothing but; aus 2 Bosheit from sheer malice; es sind 2 Diebe they are so many thieves; das sind 2 Lügen that's nothing but a tissue of lies, it is all a lie; es gibt nicht 2 Gelehrte the world is not all made up of scholars; sie ist 2 (ganz) Geist she is all mind.

Läuter (ˡ⌣) [läuten] *m* ㉒ 1. bell-ringer (vgl. Glöckner). — 2. ⚙ *elect.* ringing-apparatus.

Läuterer (ˡ⌣⌣) [läutern I] *m* ㉒ 1. purifier, cleanser. — 2. ⚙ refiner.

Läuter=feuer ⚙ (ˈˌ⁻ˡ⌣) *n* ⓖ *chm.*, &c. refining fire.

Lauterkeit (ˡ⌣⁻) *f* ⓖ (s. lauter I) purity, clearness; transparency; candour, sincerity, truth. [refining.]

Läuter=metho'de (ˈ⁻...) *f* ⓖ method of

läutern (ˡ⌣) [ahd.; *lauter] **I** *v/a.* ⓖa. 1. (lauter m.) to purify; (verbessern) to mend; (veredeln) to ennoble, durch Prüfungen: to chasten; (von fremden Stoffen befreien) mst ⚙ to purge, cleanse, depurate, defecate. — 2. Flüssigkeiten: to clarify, durch Destillieren: to rectify; ⚙ Metalle ꝛc.: to refine. — **II** *v/a.* u. *v/n.* (h.) 3. jur. eine Partei läutert ein Urteil ... demands the interpretation of a judgment. — **III** ~ *n* ㉓ 4. = Läuterung.

Läuter=pfanne (ˈ⁻...) *f* ⓖ Zuckerfabr.: dissolving-pan; **=trommel** ⚒ *f* washing-cylinder or -drum.

Läuterung (ˡ⌣⌣) *f* ⓖ (s. läutern I) purification; purging, depuration, defecation; clarification, rectification, refining; ⚙ *metall.* (Abtreiben) cupellation.

Läuterungs=kessel ⚙ (ˈ⁻⌣⌣...) *m* ⓖ clarifier; **=proze'ß** *m* refining-process.

laute=schlagend (ˈ⁻⌣...) *a.* ⓖ playing (on) the lute, lute-playing.

Läute=telegra'ph(ˈ⁻⌣..)*m* ⓖ sounder, bell-, alarm-telegraph; **=werk** *n* = Läut=w.

Laut=gesetz (ˈ⁻...) *n* ⓖ phonetic law; **♀getreu** *a.* corresponding to the sound.

Laut=heit (ˡ⁻) *f* ⓖ (s. laut[1] 1 u. 2) loudness; distinctness; sonorousness.

lautieren (⁻ˡ⌣) [dtsch.=lt.; *Laut] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓖ to spell (and read) phonetically. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Lautierung** *f* ⓖ, a. **Lautier=methode** *f* (*ant.* Buchstabier=m.) phonetic spelling (and reading).

Laut=lehre (ˈ⁻ˡ⌣) *f* ⓖ: ⌂ phonology, phonetics.

lautlich (ˡ⌣) *a.* ⓖ (und *adv.*) of (as regards) sound, phonetic(ally).

laut=los (ˈ⁻...) *a.* ⓖ soundless, (still) silent, (stumm) mute, dumb; (bestürzt) F dumbfounded; ♀lose Stille hushed (or deep) silence; **=losigkeit** *f* ⓖ (deep) silence; **♀malend**, **♀nachahmend** *a.* onomatopoetic; **=nachbildung** *f* imitation of sound, ⌂ onomatopœia.

Lautner (ˡ⌣) *m* ㉒ s. Lautener.

Laut=physiologie (ˈ⁻...) *f* ⓖ physiology of sound; vgl. =lehre; **♀physiologisch** *a.* relating to the physiology of sound, phonetic(al); **♀redend** *a.* vociferating; **=schrift** *f* phonetic writing; **=sprache** *f* articulate language; **=syste'm** *n* phonetic system; **♀treu** *a.* = ♀getreu; **=verhältnis** *n* interrelation of sounds; **=verschiebung** *f* shifting of consonants in Indo-European languages; Grimmsches Gesetz der ~ Grimm's law.

Läut=werk (ˈ⁻ˌ⁻) *n* ⓖ electro-magnetic ringing-apparatus.

Laut=zeichen (ˈ⁻ˌˡ⌣) *n* ⓖ phonetic sign or symbol, ⌂ phonotype.

lau=warm (ˈ⁻ˌ⁻) *a.* ⓖ lukewarm; *fig. rel.* auch: Laodicean.

Lava (ˡ⁻ᵛ) [mhd., *it.] *f* ⓖ *geol.* lava.

lava=ähnlich (ˈᵛ...) *a.* ⓖ, **♀artig** *a. geol.* lava-like, ⌂ lav(at)ic; **=glas** *n* ⓖ *min.* vitreous lava, volcanic glass; **=grus** *m* volcanic ashes, ⌂ lapilli *pl.*; **=stein** *m* lava-stone, lavic rock; **=strom** *m* stream of (red-hot) lava.

Lavendel ♀ (⌣ᵛˡ⌣) [mhd.; it.; *mlt. *lava'ndula*] *m* ㉒ lavender (*Lava'ndula officina'lis*); gemeiner ~ spike(-lavender) (*L. spica*); **~=blüte** *f* lavender-blossom; **~=geist** *m*, **~=wasser** *n* lav.-water; **~=öl** *n* essential lav.-oil, oil of spike.

lavieren[1] ⚓ (⌣ˡ⌣) [ndl.; *Luv] *v/n.* (h., bei Ortsveränderung ist) (einen Seitenwind benutzen) to tack (about), to beat (or put) about, to veer, *fig.* to shift, to steer a middle course. [to wash.]

lavieren[2] (⌣ˡ⌣) [fr.] *v/a.* ⓖ *paint.*, &c.:

Lävulose ⌂ (⁻ˡ⌣) [lt. links... (*ant.* Dextri'n)] *f* ⓖ *chm.* fruit-sugar, ⌂ levulose ($C_6H_{12}O_6$).

Lawine (⌣ˡ⌣) [schwz.; lt. *labi* gleiten od. *lau] *f* ⓖ avalanche; **~=sturz** (ˈ⁻...) *m* ⓖ fall of an avalanche, snow-slip.

lax (ˢ) [lt.] *a.* ⓖ (locker, schlaff) lax, loose; 2e Moral, oft: easy morals *pl.*; 2e Sitten licentious manners *pl.*

Laxheit (ˢ⁻) *f* ⓖ laxity, laxness, looseness, der Sitten auch: licentiousness.

laxieren (⌣ˡ⌣) [lt.] ⓖ **I** *v/n.* (h.) (Abführmittel nehmen) to take an aperient, to loosen (or open) one's bowels; 2d laxative, aperient. — **II** *v/a.* to purge the body with aperients or laxatives. — **III** ~ *n* ㉓ taking aperients.

Laxier=mittel (⌣ˈˌ⌣) *n* ㉓ (Abführmittel) purging medicine, laxative.

Lazarett, mst ✕ (ᵛˢ [nhd.; it. v. *Lazarus] *n* Ⓒc. (military) hospital or infirmary; ⚓ auch: lazaretto; fliegendes ~ field-hospital; ambulance.

Lazarett=fieber (ᵛˢ...) *n* ⓖ hospital(-) fever; **=gehilfe** *m* (Sanitätsunteroffizier) orderly at an infirmary; **=kranken=wagen** *m* (field-)ambulance; **=wesen** *n* hospital- (or ambulance-)service.

Lazarus (ˡ⌣⌣) [lt.; grch.; *hebr. Eleasar] *npr/m.* ⓖγ. *bibl.* (Luk. 16, 22) Lazarus (a. *fig.* Notleidender), *fig.* (aussätziger Bettler) lazar.

Lazedämon ♀ (⌣⌣ˡ⌣) *npr/n.* ⓖα. Alt.: Lacedæmon; **~i=er** (**in** *f* ㉒) *m* ㉒, **~isch** *a.* ⓖ Lacedæmonian.

Lazulith ⌂ (ᵛˡ⌣) [neu=lt.] *m* Ⓒc. ㉒ *min.* (Blauspat) lazulite, azure spar.

Lazzarone (⌣⌣ˡ⁻) [it.; *Lazarus] *m* ㊽ ㉓ *lazzarone*; **Lazzaronitum** (⌣⌣ˡ⁻⁻) *n*

③d. lazzaronism, leisurely (or lazy) beggar's life. [= Lederrücken.]

Ldrb. *abbr.* = Lederband; **Ldrr.** *abbr.*

Lea (ˡᵉ·) [hebr.] *npr/f.* ⊛⊛α.③④β. *bibl.* (erste Frau Jakobs) Leah.

Lebe-dame (ˡᵉ·...) *f* ⊛ society lady; **-hoch** (ˡᵉ·ˡᵉ·ch) *n* cheers *pl.*, cheering; auf e-n ein ~ ausbringen to give three cheers for a p.; **2lang** (ˡᵉ·...) *a*: mein (dein 2c.) 2 during my (your, &c.) lifetime, all my (your, &c.) life (vgl. lebenslang); **-mann** *m* man of the world or of pleasure, a. society man, man about town.

Leben[1] (ˡᵉ·) [mhd.; *leben[2]] *n* ⊛ 1. (*ant.* Tod) life, existence; am ~ sein to be alive or in the land of the living; ihr ~ stand auf dem Spiele their lives were at stake. — 2. mit *prp.* keiner blieb am ~ nobody survived or escaped; es ging mir ans ~ my life was in peril or in jeopardy; e-n am ~ strafen to punish a p. with death; ein Kampf auf ~ und Tod a life-and-death struggle, a mortal combat; bei Leib und ~ (Todesstrafe) under penalty (or on pain) of death; er spielt für sein ~ gern he is passionately fond of playing; ich möchte für mein ~ gern reisen I would give anything to travel; ich darf es für mein ~ nicht sagen I dare not for the life of me say it; im gemeinen ~ ordinarily; mit dem ~ davonkommen to escape with one's life; mit meinem ~ will ich mich dafür verbürgen I will answer for it with my life; mit Leib und ~ with body and soul; e-m nach dem ~ trachten to compass a p.'s death, to attempt a p.'s life; ums ~ kommen to lose one's life, to perish. — 3. mit *verbs*: sein ~ aushauchen to breathe one's last, to give up the ghost; e-m (sich) das ~ nehmen to take a p.'s (one's) life, to kill a p. (o.s.); e-m das ~ schenken to spare a p.'s life, ⚔ to give quarter to a p.; sein ~ in die Schanze schlagen to fling away (or hazard) one's life, to take one's life in one's hands. — 4. (Lebensweise) manner (or mode) of life; sie führen ein einfaches ~ they lead simple lives or a simple life; (Lebensbeschreibung) biography, life. — 5. (Lebenskraft) vitality, vital power, vigour; (Lebhaftigkeit, Munterkeit) liveliness, cheerfulness, alacrity, animation, F go; es ist kein ~ in ihm there is no life (or spring, F go) in him; neues ~ in eine Sache (F in die Bude) bringen to bring (or infuse) new life into a th.; voller ~ animated, all alive. — 6. (geschäftiges Treiben) movement, stir, animation, bustle; das war ein ~, als er kam there was a commotion (or F to-do) when he came. — 7. (die Wirklichkeit) reality; nach dem ~ zeichnen to sketch (or draw) from (real) life or from nature; et. ins ~ rufen oder setzen to call s.th. into existence, to start a th., ⊛ e-e Gesellschaft 2c.: to float, to set on foot; ein Ausdruck des gemeinen ~s an every-day expression. — 8. (lebendes Wesen) living creature or being; manch junges ~ sank dahin many a young life perished, many young lives were ended. — 9. *zo.*, &c. (die mit dem Gefäßsysteme zs.-hängenden Teile) the (most) vital organs *pl.* of the body.

leben[2] (ˡᵉ·) [ahd.: live] ⊛ I *v/n.* (h.) 1. to live, to have life, to be alive; to exist; er wird nicht mehr lange 2 his days are numbered, his life is not worth much; (noch) 2 to be (still) alive or in the land of the living; er hat zu 2 he has enough to live upon; davon kann er kaum 2 he can barely exist on that; er hat nichts zu 2 he is destitute; zu 2 wissen (sich fein benehmen) to have good manners, to be well-bred; Sprichw. solange man lebt, so lange man lernt we live and learn; man muß so 2, daß man auch morgen 2 kann (we must) think of the morrow. — 2. (mst *fig.*) flott 2, auf großem Fuße 2, in Saus und Braus 2 to live in (great) style or in luxury; gut (lustig) 2 to lead an easy (a jolly or gay) life; mit ihm ist gut 2 (auskommen) he is a good fellow to live with; kümmerlich 2 (sich ernähren) to lead a precarious existence; Künstler können nicht von der Luft 2 artists cannot live on air; vom Spiele 2 to live by gambling; sie 2 wie Hund und Katze they lead a cat's and dog's life; wie im Himmel 2 to lead a heavenly (or happy) life; zurückgezogen 2 to live in retirement, to lead a retired life. — 3. er lebt (wohnt) in Paris he lives (or resides) ...; wie lange 2 Sie schon in Spanien? how long have you been living ...?; im Auslande 2 to reside (or stay) abroad. — 4. (fortbestehen) s-e Dichtungen werden ewig 2 his poems will live (on) for ever or will never be forgotten; ihr Gedächtnis lebt im Herzen des Volkes her memory is still fresh (or green) in the hearts of the people. — 5. e-n hoch 2 lassen to drink (to) a p.'s health, to cheer a p. (vgl. Lebehoch); 2 und 2 lassen to live and let live; 2 Sie wohl! good bye!, farewell!; es lebe der König! long live the King!; die Damen sollen 2! three cheers for the ladies! — 6. für et. 2, e-r Sache (*dat.*) 2 (sich widmen) to live for a th., to devote o.s. to a th.; *abs.* (das Leben voll genießen) to lead a gay (or jolly) life, auch: to live (well); wir 2 der Hoffnung, daß // we live in the hope (or in hopes) that //. — 7. (Leben zeigen, sich regen und bewegen) die Statue lebt ... seems alive or animated; F so et. lebt nicht (noch einmal)! I never!, you don't mean it!; es lebt alles an ihm he is all life; so wahr ich lebe! as sure as I live!, upon my life!; was auf der Erde lebt und webt all that is alive and astir on this earth; *bibl.* in ihm 2 und weben und sind wir in him we live and move and have our being. — 8. (tätig sein) es ist mein Vater wie er leibt und lebt he is the very image (or F the spit) of my father. — II *v/a.* 9. sein Leben noch einmal 2 to live one's life over again. — III *v/refl.* mit Angabe der Wirkung: 10. sich satt 2 to get tired of life. — 11. *v/impers.* hier lebt es sich gut it is pleasant living here. — IV 2d *p.pr.* u. *a.* ⊛ 12. als *p.pr.* wild 2de Menschen people leading a savage existence, savages *pl.*; ein hier 2der Freund a friend living here; lange 2d long-lived. — 13. *a.* (lebendig) living, F alive and kicking; keine 2de Seele not a single person, not a living soul; Sprichw. besser ein 2der Hund als ein toter Löwe better a living dog (or ass) than a dead lion. — V ~de([r]) *m*) *f* 14. living p., die einzigen (noch) ~den the only people (still) alive, the only survivors *pl.*; *bibl.* die ~den und die Toten the quick and the dead.

lebendig (-ᵈᵘ, noch 17. *sec.* ˡᵉ·ᵛ) [mhd.] ⊛ I *a.* 1. (lebend) living; sie haben zehn 2e Kinder they have ten children living or alive; bei 2em Leibe begraben w. to be buried alive; mehr tot als 2 more dead than alive; 2 machend vivifying; wieder 2 machen to revive, to bring back to life; wieder 2 w. to come to life again. — 2. (von bewegtem Treiben erfüllt) die Gassen sind heute sehr 2 ... are full of life (or bustle) today; es wird schon 2 auf der Straße the people are already astir (or begin to move) in the streets. — 3. (von Lebenskraft erfüllt) full of vigour or vitality, F alive and kicking; Ausruf: beim 2en Gotte!, feierlich: by the living God!; s. Buchstabe 1. — 4. nur v. Dingen: 2e Blumen natural flowers *pl.*; 2e Hecke quickset hedge; 2e Kohlen live coal(s *pl.*); ⚙ 2e Kraft living force (a. *fig.*). — 5. ⚓ 2es Werk (Schiff unter Wasser) quick work. — II ~e([r]) *m*) *f* 6. = lebenV.

Lebendig-begraben (-ᵈᵘ·...) *n* ⊛ burying a p. alive; **-begraben-werden** *n* being buried alive; **-gebären** *n*, *zo.*: ⚗ viviparousness, viviparity; **2gebärend** *a.* ⊛: ⚗ viviparous.

Lebendigkeit (-ᵈᵘ·-) *f* ⊛ 1. being alive and kicking, (Lebenskraft) vitality, vital spark. — 2. = Lebhaftigkeit.

lebendig-machend (-ᵈᵘ·...) *a.* ⊛ vivifying, enlivening; *theol.* 2e Gnade quickening grace; **-machung** *f* ⊛ vivification, quickening; **-werden** *n* ⊛ beginning of (or coming to) life, vivification.

Lebens-abend (ˡᵉ·...) *m* ⊛ evening (or close, decline) of life; **-abriß** *m* sketch of a p.'s life, biographical notice; **-alter** *n* age, period of l.; **-art** *f* manner (or mode) of l.; feine ~ gentlemanly (or ladylike) manners *pl.*, good breeding; **-aufgabe** *f* task of a p.'s life, l.-task; **-balsam** *m* balm of l., *med.* restorative (drug); **-baum** *m*: a) *poet.* tree of life (auch *bibl.*); b) ♀ (lt.) arbor vitæ (*Thuja*); **-bedarf** *m* enough to live on; victuals *pl.*; vgl. = -bedürfnisse; **-bedingung** *f* vital point, essential condition; **-bedürfnisse** *n/pl.* necessaries (or wants) *pl.* of life, provisions *pl.*; vgl. -bedarf; **-beruf** *m* vocation, task in l.; **-beschreibung** *f* life, biography; die ~en des Plutarch the lives of Plutarch; **-bild** *n* biographical sketch; **-blut** *n* life-blood; **-blüte** *f* bloom (or prime) of life; **-bühne** *f* stage of l.; **-dauer** *f* duration (or term) of l.; lange ~ longevity; auf ~ for life, to the end of one's life; **-elixir** *n* elixir

of life; **-ende** *n* end of l.; bis an mein ~ to the end of my days; **-erfahrung** *f* practical experience; **-erhaltungstrieb** *m* life-preserving instinct; **-faden** *m* thread of life; **♀fähig** *a.* capable of living, fit to live; ✱ Les Unternehmen prosperous (or promising) enterprise; **-fähigkeit** *f* vitality; **-fahrt** *f* life's pilgrimage; **-feuer** *n* (ardent) energy, vital power(s *pl.*); **-flamme** *f* vital flame or spark; **-frage** *f* vital question, question of life or death; **-freude** *f* enjoyment (or pleasures *pl.*) of life; **-freudigkeit** *f* pleasure of living; vgl. -mut; **♀frisch** *a.* in the freshness of youth, youthful; **-frische** *f* freshness of l.; **♀froh** *a.* enjoying (stärker: in the full enjoyment of) life, joyful, joyous; **-frühe** *f* dawn (or early part) of life, youth; **-frühling** *m* spring (or vernal period) of l.; **-führung** *f* conduct in l.; **-fülle** *f* fulness (or plenitude) of l.; **-funke** *m* = -flamme; **-gang** *m*: a) process (or evolution) of l.; b) (life-)career; **-gefahr** *f* danger to a p.'s life; mit ~ at the peril (or risk) of one's l.; **♀gefährlich** *a.* endangering life, perilous; v. einer Krankheit ꝛc.: very grave or serious; **-gefährte** *m*, **-gefährtin** *f* l.-companion; (Gatte, Gattin) partner for life; **-geist** *m*: a) meist *pl.* ~er animal spirits *pl.*; b) bsd. ehm.: (stärkende Essenz) elixir (or balm) of life; **-genuß** *m* enjoyment of life; **-gewohnheiten** *f/pl.* habits of l.; von Menschen a. lifelong habits *pl.*; **-glück** *n* happiness of one's life; **-göttin** *f* goddess of fate; ~nen *pl.*, a. Destinies; **♀groß** *a.* (as) large as life; Les Bild life-size(d) portrait; **-größe** *f* l.-size, real size; Bild in ~ full-length picture; **-güter** *n/pl.* earthly possessions *pl.*; **-haltung** *f* standard of life; **-hauch** *m* breath of life; bis zum letzten ~e to one's last (or parting-) breath; **-jahr** *n* year of one's life; im 50. ꝛc. (od. in ſ-m, meinem ꝛc. 50.) ~ in one's (his, my, &c.) fiftieth year, at the age of fifty; **-klugheit** *f* worldly wisdom, shrewdness; **-kraft** *f* vital strength or energy; vgl. Leben[1] 5; **♀kräftig** *a.* full of vital energy, vigorous; **-lage** *f* position of life; in jeder ~ at every emergency; **♀lang** *a.* lasting a lifetime; *adv.* auf ♀ for life; **♀länglich** *a.* lifelong, von Ämtern a. held during life; Le Zwangsarbeit penal servitude for life; Le Rente annuity for life, life-annuity; **-lauf** *m*, **-laufbahn** *f* (earthly) career; **-lehre** *f* biology; **-licht** *n*, *poet.* (burning) lamp of life; vgl. -flamme; e-m das ~ ausblaſen to take a p.'s l., ✝ to put a p.'s light out; **-linie** *f* Handwahrſagerei: line of life; **-luft** *f* life-sustaining (or vital) air; (Sauerſtoff) oxygen (gas); **-lust** *f* attachment to (or love of) life; weitS. merriment; vgl. -freude; **♀lustig** *a.* attached to (or fond of) life; gay, jovial, merry; **-magnetismus** *m*, *physiol.* animal magnetism; **-mark** *n* vital marrow, essence of life; **-mittel** *n* nourishing substance, sustenance; ~ *pl.* (articles of) food, provisions, victuals *pl.*, grub; mit ~n verſehen ✝ to provision, to victual; **-mittel-händler** *m* provision-dealer; **-morgen** *m* = -frühe; **♀müde** *a.* weary of (or tired) of life; **-mut** *m* courage to face (or endure) life; **♀mutig** *a.* = ♀froh; **-odem** *m* breath of life; **-ordnung** *f* rules *pl.* of life; (Geſundheitspflege) regimen, diet; **-pfad** *m* path of life; **-philoſophie** *f* = -weisheit; **-prinzi'p** *n*, **-prozeß** *m* vital principle, process; **-quelle** *f* source of life; **-rad** *n*, *opt.* Tiere ꝛc. in Bewegung zeigend: ⏣ zoetrope; **-regel** *f* rule of life or of conduct; **-reiſe** *f* journey through life; **-reiz** *m* charm of life; **-rente** *f* l.-annuity; **-retter** *m* person who saves life or lives; **-rettungs-apparat** *m* l.-saving apparatus, l.-preserver; **♀ſatt** *a.* = -müde; **-ſtellung** *f* position in l., social status; **-ſtrafe** *f* capital punishment; **-ſtufe** *f* stage (or period) of l.; **-trieb** *m* vital instinct; **-überdruß** *m* satiety of l., (lt.) *tædium vitæ*; **♀überdrüſſig** *a.* sick (or tired) of life; **-umſtände** *m/pl.* circumstances *pl.* in l.; **-unterhalt** *m* (means *pl.* of) subsistence, livelihood; ſich ſ-n ~ verdienen to earn one's living; **-verrichtungen** *f/pl.* vital functions *pl.*; **-verſicherung** *f* life-insurance or -assurance; **-verſicherungsgeſellſchaft** *f* life-insurance company; Bureau, Police derſelben: life-(insurance) office, life-policy; **♀voll** *a.* full of life or vigour; **♀wahr** *a.* true to life; **-wandel** *m* life, (Aufführung) (moral) conduct; **-wärme** *f* vital warmth; **-waſſer** *n*: a) water of life; b) (Branntwein) spirits *pl.*, (lt.) aqua vitæ; **-weg** *m* course of l.; **-weiſe** *f*: a) mode of life; b) (Gewohnheiten) habits *pl.* of life; **-weisheit** *f* practical wisdom or philosophy; **-wende** *f* turn of l.; **♀wert** *a.* worth living for; **-zeichen** *n* sign of l.; kein ~ von ſich geben not to stir, (nicht ſchreiben) to remain silent, not to write; **-zeit** *f* lifetime, term of a p.'s (natural) life; auf ~ for life (a. v. Renten), von Ämtern: during life or good behaviour; Lebensverſicherung: auf ~ zweier Perſonen verſichern to insure two joint lives; **-ziel** *n* goal (or end, aim) of life; **-zweck** *m* object of life.

Leber (ˡ⌣) [ahd.: liver] *f* ㊽ liver; die Leber betreffend: ⏣ hepatic; frei (friſch od. dreiſt) von der ~ weg reden to speak one's mind, to speak out bluntly or boldly; ſ. Laus 2.

Leber-anſchoppung (ˡ⌣...) *f* ㊽ *path.* enlargement of the liver; **-balſam** ♀ *m* liver-balsam (*Eri'nus alpi'nus*); **-beſchwerde** *f* liver-complaint; **-blümchen** *n* ♀ liverleaf, hepatica (*Hepa'tica no'bilis*); **-egel** *m*, *zo.* liver-fluke (*Di'stoma hepa'ticum*); **-entzündung** *f* inflammation of the liver, ⏣ hepatitis; **♀farben**, **♀farbig** *a.* liver-coloured; **-fleck(en** *pl.*) *m* liver-spot(s *pl.*), weitS. (Sommerſproſſen) freckles *pl.*; **-kies** *m*, *min.* liver-pyrites; **♀krank** *a.* with a diseased liver; **-krankheit** *f* liver-complaint, disease of the liver, hepatic disease; **-kraut** ♀ *n* liverwort (*Marcha'ntia polymo'rpha*); **-lappen** *m*, *anat.* lobe of the liver; **♀leidend** *a.* suffering from the liver; **-mooſe** *n/pl.* ♀ (Gattung der Zellenſporenpflanzen) liverworts *pl.* (*Hepa'ticæ*); **-moos-kunde** *f*: ⏣ hepaticology; **-pilz** ♀ *m* liver-agaric (*Fistuli'na hepa'tica*); **-reim** *m* impromptu doggerel rhyme (in honour of a pike's liver); **-rinne** *f*, *anat.* liver-groove; **-ſtein** *m*, *min.* liverstone, hepatite; **-tran** *m* *pharm.*, &c. cod-liver oil; **-wurſt** *f* Schlächterei: (German) white (liver-)sausage.

Lebe-welt (ᴵ⌣...) *f* ㊽: die ~ people *pl.* of the world, society people *pl.*, the world of pleasure; **-weſen** *n* living (or animate) being, (living) creature; (mikroſkopiſches Tierchen): ⏣ animalcule; **-wohl** (ˡ⌣ᴵᴵ) *n* ⓦd. ㊽ (a. *inv.*) farewell; e-m ~ ſagen to say good-bye to a p., to bid a p. good-bye or farewell.

lebhaft (ˡ⌣) *a.* ㊽ 1. lively, vivacious; (voll Lebens) full of life; (feurig) full of fire; ardent, (belebt) animated, brisk, (munter) cheerful, sprightly; von Bewegungen: quick, impulsive; v. Farben: bright, gay, vivid; v. Schmerzen: acute, smart. — 2. Le Erinnerung vivid recollection; Le Geſichtsfarbe ruddy complexion; Le Straße busy (or much frequented) street; Ler Wortſtreit heated discussion; ♀ w. to become animated or excited or heated; ♀ (*adv.*) bedauern to regret deeply or keenly; ich kann mir ♀ vorſtellen, daß // I can easily (or readily) imagine that //. — 3. ✱ es war Le Nachfrage nach Kaffee there was a strong (or brisk) demand (or inquiry) for coffee, coffee was in great demand.

Lebhaftigkeit (ˡ⌣⌣-) *f* ㊽ 1. o. *pl.* (ſ. lebhaft) liveliness, vivacity, fire, animation, briskness; cheerfulness, sprightliness. — 2. mit *pl.*: (lebhafte Äußerung) lively expression.

...lebig (...ᴵˡ⌣) [leben] *a.* ㊽ in Zſſgn, zB. kurz♀ short-lived.

Leb-kuchen (ᴵ...) [lt. *līb-um*] *m* ㊽ gingerbread; **-kuchler** *m* gingerbread-baker.

leb-los (ᴵ...) *a.* ㊽ lifeless, inanimate, ✱ a. dull, inactive, quiet, flat; **-loſigkeit** *f* ㊽ lifelessness; (Empfindungsloſigkeit) impassiveness, ſtärker: coldness; ✱ dulness, stagnation; **-tag** *m* (mſt *pl.*): mein(e) ~(e) all (the days of) my life; das habe ich mein ~ nicht geſehen I have never seen anything like that (before).

Leb-zeit (ᴵ-ˡ) *f* (mſt *pl.*) ㊽: bei meinen ~en in my lifetime, as long as I live; bei(zu) ~en meines Vaters during (or in) my father's (life)time; bei ~en ſchenken to give (away) in one's lifetime.

Lech ⚒ (ᵈ) *m* (*n*) ⓦc., mſt *pl.* die ~e (Kupferſtein) copper-matte, matte of copper.

lechzen (ᵈ⌣) [mhd.; *†lech leck] *v/n.* (h.) ㊽ 1. (ſtark dürſten) to be parched (or dying) with thirst; ♀ to languish from want of water. — 2. *fig.* nach et. ♀ (heiß verlangen) to have an eager longing (or desire) for, to hanker after, to pant for a th.; nach Blut ♀ to thirst for blood.

leck[1] (ᵈ) [ndd.: lech(zen)] *a.* ㊽ leaking, leaky; das Faß ꝛc. iſt ♀ ... leaks, lets in water.

Leck[2] (ᵈ) [ndd.: leak] *m* u. *n* ⓦc. leakage; outlet for water, &c.; ↓ein(en) ~ bekommen, ſtopfen to spring (to stop) a leak.

Leckage ⊛ (ˇ⌣ˇ) [dtsch-fr.] *f* ⊛ (ausgelaufene Flüssigkeit) leakage, drippings *pl.*

lecken[1] (ᵕ) [leck[1]] **I** *v/n.* ⊛ **1.** (h.) (undicht sein) to leak, to have a leakage or leak, to let out water, to run. — **2.** (in) (tropfen, rinnen) to leak (or run, ooze) out; (herausträpfeln) to drip (or trickle) out. — **II** ~ *n* ⑬ **3.** leakage.

lecken[2] (ᵕ) [ahd.: lick: lt. *li'ng-ere*] *v/a.* und *v/n.* (h.) und **sich** ♀ *v/refl.* und *v/recip.* ⊛ **1.** (sich) ♀ to lick (o.s.); (auf♀) to lap up; von der Flamme: am Dache ♀ (emporspringen) to leap up to the roof; ♀de Flammen lambent flames, fiery tongues *pl.* — **2.** mit Angabe der Wirkung: den Teller rein ♀ to lick one's plate clean; die Katze leckt sich den Pelz sauber ... cleans(es) itself (or herself) with its (or her) tongue. — **3.** *fig.* sich (*dat.*) die Finger, den Mund nach et. ♀ to be greedy (or to hanker) after a th.; j-s Speichel ♀ (j-m untertänig schmeicheln) to cringe (and crawl) before a p., *bibl.* u. *fig.* to lick the dust before a p.('s feet); F vorne ♀ und hinten kratzen to smile to one's face and to stab one in the back, to be double-faced, vgl. Katze 3. — **4.** (mit Sorgfalt ausarbeiten) to finish with special care, to do neatly or exquisitely; das ist wie geleckt it's as clean as a whistle, (sorgfältig gemacht) it is most neatly finished; er sieht aus wie geleckt he looks as smart as a new pin or as if he came out of a bandbox. — **5.** e-n ♀ (viel küssen) to cover a p. with kisses, F to slobber over a p.

lecken[3], fast † (ᵕ) [mhd.: leg; vgl. frohlocken] *v/n.* (h.) ⑬ *bibl.* to skip (about); noch gbr. in: wider den Stachel ♀ to kick against the pricks, weitS. to rebel.

Lecker[1] (ᵕ) [lecken[2]] *m* ⑱ **1.** (auch **~in** *f* ⑱): a) one who licks the plates, &c., licker; b) (Schmarotzer, leckere Person) = Speichel-, Teller-♀; c) (Leckermaul) dainty person. — **2.** als Schimpfwort: (junger Laffe) young fop, milksop, greenhorn. — **3.** F (der viel küßt) slobberer. — **4.** bsd. *hunt.* (Zunge) tongue.

lecker[2] (ᵕ) *a.* ⊛ (D 9) **1.** von Speisen: dainty, delicate, nice (to eat); (köstlich) delicious, luscious; (gaumenreizend) appetizing, relishing, savoury. — **2.** von Personen: (wählerisch im Essen und Trinken) dainty, finical; (schwer zu befriedigen) fastidious, particular.

Lecker-bissen (ᵕ⌣ᵕ) *m* ⑬ dainty (or delicate) morsel, tit-bit, delicacy, (fr.) *bonne-bouche.*

Leckerei (ᵕ⌣ᴵ) *f* ⑯ **1.** (Leckerhaftigkeit) daintiness. — **2.** = Leckerbissen. — **3.** (s. lecken[2] 5) kissing, F slobbering.

Lecker-essen (ᵕ⌣...) *n* ⑱, **-gericht** *n* dainty (or savoury) food or dish.

leckerhaft (ᵕ⌣) *a.* ⊛ dainty, fastidious; **~igkeit** (ᵕ⌣⌣⌣) *f* ⑯ daintiness, fastidiousness.

Lecker-maul (ᵕ⌣...) *n* ⑱, *dim.* **-mäulchen** *n* dainty (or fastidious, finical) person or feeder, p. fond of delicate food.

leckern (ᵕ) [lecken[2]] *v/n.* (h.) ⑬a.: nach et. ♀ to long for (F to be sweet on) a th.

Leck[2]**-faß** (ᵏᵕ) *n* ⑱ tub for catching up the drippings of a cask.

Leder (ᴸᵕ) [ahd.: leather] *n* ⑬ **1.** (Fell) leather, weiches für Handschuhe &c. auch: (soft) skin; lohgares, weißgares ~ tanned, tawed leather or hide; nachgemachtes ~ imitation leather; (s. Gemsleder u. gerben 1); zäh wie ~ (as tough as leather; Sprichw. aus fremdem ~ ist gut Riemen schneiden it is easy enough to manage with other people's money. — **2.** Weberei: englisches ~ (satinierter Baumwollstoff) sateen. — **3.** (Degenscheide) sheath of a sword; vom ~ ziehen to draw one's (or the) sword. — **4.** F (die menschliche Haut) e-m das ~ gerben to thrash a p., F to curry a p.'s hide.

Leder-abfälle (ᴵᵕ...) *m/pl.* ⊛ leather waste, leather shavings *pl.*; **-apfel** ♀ *m* (Goldrenette) l.-coat; **-arbeit(er** *m*) *f* work(er) in leather; **♀artig** *a.* ⊛ leathery, (as) tough as leather, ⚗ coriaceous; **-band**: a) *m* Buchbinderei: binding in calf, calf (or leather) binding; b) *n* (Riemen) strap; **-baum** ♀ *m* currier's sumac (*Coria'ria myrtifo'lia*); **-bereiter** *m* leather-dresser, currier; **-bereitung** *f* l.-dressing, curriery; **-beutel** *m* l.-bag; **-blume** ♀ *f* leather-flower (*Cle'matis vio'rna*); **♀braun** *a.* tan-coloured, tawny, buff; **-drucker** *m* printer on leather; **-farbe** *f* l.-colour, buff; **♀farbig** *a.* l.-coloured, buff; **♀gelb** *a.* buff; **-handel** *m* l.-trade; **-händler** *m* l.-merchant, dealer in l.; **-handschuh** *m* leather-glove; **-haut** *f*, *anat.*: ⚗ corium, cutis)vera); des Embryos: ⚗ chorion; **-hosen** *f/pl.* leather breeches *pl.*; **-koffer** *m* leather trunk; **-koller** ⚔ *n* buff-coat; **-leinwand** *f* dowlas(s).

ledern (ᴸᵕ) [ahd.] **I** *a.* ⊛ **1.** (of) leather, ⚗ coriaceous; (fest, zäh) leathern, tough. — **2.** [nhd.] *fig.* (philisterhaft) philistine; (langweilig) dull, tedious, humdrum; ein ♀er Kerl F a (dry) stick, a bore. — **II** *v/a.* ⑬a. **3.** = gerben. — **4.** (be♀) to cover with (or case in) leather.

Leder-narbe ⚙ (ᴵᵕ...) *f* ⑱ leather-grain; **-pappe** *f* l.-board; **-punze** *f* l.-punch; **-riemen** *m* leather strap; für Rasiermesser &c.: strop; **-rücken** *m* Buchbind.: leather back; **-schmiere** *f* l.-polish; **-stiefel** *m* (*pl.*) leather boot(s *pl.*); **-streifen** *m* l. thong; **-strumpf** ⚕ *npr/m.* in Coopers Indianergeschichten: Leather-stocking; **-stück** *n* piece of l.; **-tapete** ⊛ *f* leather tapestry; **-tuch** *n* (künstliches, vegetabilisches Leder) leather- (or American) cloth; **-überzug** *m* leather covering or case; **-waren** *f/pl.* l. goods or articles *pl.*; **♀weich** *a.* (as) soft as leather; **-werk** *n* l.-work; l. goods *pl.*; **-zeug** ⚔ *n* l. straps and belts, leathers *pl.*; **-zucker** *m*, *pharm.* weißer: marsh-mallow paste; schwarzer: liquorice jujubes *pl.*; **-zurichter** ⚙ *m* leather-dresser, currier.

ledig (ᴸᵕ) [mhd.] *a.* ⊛ **1.** (entbunden) e-r Sache (*gen.*) oder von et. ♀ sein to be free (or exempt) from a th. — **2.** e-n los und ♀ (frei) lassen to let a p. go free, to release a p.; sich von et. los und ♀ machen to free o.s. from a th., to get rid of a th.; los und ♀ sein to be absolutely free, to have no ties; e-n los und ledig sprechen to absolve a p. (entirely). — **3.** (unverheiratet) unmarried, single; ♀ bleiben a) von Mädchen: to remain a spinster, F to be left on the shelf; b) von Männern: to remain a bachelor; ♀sein to be single, F *co.* to live in single blessedness; ♀er Stand single state, bsd. von Männern: celibacy. — **4.** (unbesetzt, leer) unoccupied, empty, von Ämtern &c.: vacant; ♀e Stelle, auch: vacancy. — **5.** mst *adv.* (rein) purely (and simply), exclusively, solely; es ist **♀(lich)** (ᴸᵕ) seine Schuld it is purely (or solely) his own fault or doing. [free or vacant.]

Ledig-werden (ᴵᵕ...) *n* ⑬ becoming)

Lee ⚓ (ᴸ) [ndd.: lee Schutz] *f* ⑯ (vom Winde abgekehrte Schiffsseite, *ant.* Luv) lee(-side); in ~ fallen to come by the lee, to make leeway; nach ~ treiben to drift (or sag) leeward; **~-bord** (ᴵᴵ...) *m* ⑯ lee-side; **~-brassen** *f/pl.* lee-braces *pl.*; **~-küste** *f* lee-shore.

leer (ᴸ) [ahd.] **I** *a.* ⊛ **1.** (*ant.* voll) empty; (unbesetzt) unoccupied, vacant, vacated, (geräumt) evacuated; (unbeschrieben) blank, clean; (bedeutungslos) void, (eitel) vain, (unbegründet) unfounded; ♀ ausgeh(e)n to go away empty, to be left out in the cold, vgl. ausgehen 2; ♀ w. to (become) empty or vacant. — **2.** ♀e Ausflucht, Ausrede lame excuse; mit ♀en Händen empty-handed; *thea.* vor e-m ♀en Hause spielen to play to an empty house or before a thin audience; mit ♀em Magen on an empty stomach; das Nest ist ♀, oft: the birds are flown; s. dreschen 1; ♀er Schein mere pretence, F empty show; ♀e Stelle vacant situation; ♀er Vorwand idle (or hollow) pretext; man sah nichts als die ♀en Wände there was nothing but the bare walls; haben Sie noch ein Zimmer ♀? have you any room vacant or to let?; Sprichw. ♀e Gefäße tönen am meisten empty vessels give the loudest sound. — **II** ~ *n* ⑪ c. **3.** ⚙ = Lehre 5. — **III** das ~e ⑰ **4.** vacant (or blank) space, blank, bsd. *phys.* vacuum, *fig.* void.

Leer-darm (ᴵᵕ) *m* ⑱ *anat.*: ⚗ jejunum.

Leere (ᴸᵕ; *Hom.* Lehre) *f* ⑯ **1.** (Leerheit) (s. leer) emptiness; vacantness, vacuity; blankness; voidness, void, ⚗ vacuum; eines Vorwandes &c.: idleness, hollowness. — **2.** ⚙ = Lehre 5.

leeren (ᴸᵕ; *Hom.* lehren) **I** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ⊛ (sich) ♀ to empty (o.s.); vgl. ausleeren 1; (räumen) to vacate, to evacuate; e-n Brunnen ♀ to pump a well dry; eine Flasche ♀ to empty (stärker: to drain off, F to finish off) ...; die Schüsseln ♀ to clear the dishes; der Saal leerte sich in zwei Minuten the hall emptied (or was cleared) ... — **II** ~ *n* ⑬ emptying, &c. (s. I); evacuation of a country; clearance of a letter-box, dish, &c.

Leer-faß ⚙ (ᴵᵕ...) *n* ⑱ emptying-vat; **-gerüst** *n* = Lehrgerüst; **-gespärre** *n*, *arch.* empty truss; **-gut** *n* = Fustage.

Leerheit (ᴸᵕ) *f* ⑯ **1.** o. *pl.* = Leere 1. — **2.** mit *pl.* (Inhaltloses) s.th. trivial, triviality, geistige: inanity.

♪ Musik; ⚗ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⊛ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Leer=holz ⊕ (ᵘ...) *n* ⊠ = Lehrholz; **=machen** *n* = leeren II; **=scheibe** ⊕ *f* groove-disk; **=sein** *n*: a) empty (or vacant) state; b) (Leere) emptiness, blankness; **=steh(e)n** *n* (Unbewohntsein e-r Wohnung: unoccupied (or untenanted) state; **≥stehend** *a.* von Betten, Zimmern: empty, vacant, unoccupied.

Leerung (ᵘ⌣) *f* ⊠ = leeren II.

Lee=segel (ᵘ...) *n* ⊠ studding-sail; **=segel=fall** *n* studding-sail halyard; **=seite** *f* lee-side; **≥wärts** *adv.* leeward; ≥ dwars ab on the lee-beam.

Lefze obd. (ᵈᵘ) [ahd. = ndd. Lippe] *f* ⊠ *poet., anat.* und ⊕ lip.

legal (-ˡ) [lt.] *a.* ⊠ (gesetzmäßig) legal, lawful; valid in (or before the) law.

legalisier/en (-⌣ˡ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ⊠ to legalize, to make legal, to render valid. — **II ~** *n* ⊠, **L/ung** *f* ⊠ legalization.

Legalität (-⌣ˡ) [lt.] *f* ⊠ (Gesetzmäßigkeit) legality; **legaliter** (-ˡ⌣⌣) *adv.* legally.

Legat (-ˡ) [lt.] **I** *m* ⊠ (röm. Alt.: Gesandter, ⚔ Unterfeldherr; jetzt: päpstlicher Gesandter) legate. — **II** *n* ⊡c. jur. legacy.

Legatar (-⌣ˡ) [lt.] *m* ⊡d., **~in** *f* ⊠ jur. (Vermächtnisnehmer[in]) legatee.

Legation (-⌣tsi̯(⌣)ˡ) [lt.] *f* ⊠ (Gesandtschaft) legation, embassy; **~s=rat** (ᵘ⌣...) *m* ⊠, **=sekretär** *m* councillor, secretary to (or of) a legation.

Lege=bohrer (ᵘˡ⌣...) *m/pl.* ⊠ *ent.*: ♌ terebræ *pl.*; **=büchse** *f* spring-gun; **=geld** *n* (Eintrittsgeld) entrance-fee into a society, &c.; **=henne** *f* laying hen or fowl, (good) layer.

legen (ˡ⌣) [ahd.: lay: liegen] **I** *v/a.* und **sich ≥** *v/refl.* ⊠ **1.** (sich) ≥ to lay (o.s.), weitS. to put (o.s.), to place (o.s.); (hinstrecken) to lay flat down; sich (nieder-) ≥, auch: to lie (flat) down; sich schlafen ≥ to lie down to sleep, to go to bed; ⚓ das Land ist gelegt (unter den Horizont gesunken) the land is laid. — **2.** mit Objekt: Eier ≥ to lay eggs; frisch gelegte Eier new-laid eggs *pl.*; einen Fußboden, ein Pflaster ≥ to lay down a floor, a pavement; Geld (in die Kasse) ≥ to put by ..., to deposit ...; den Grund(stein) zu et. ≥ to lay the foundation(-stone) of a th.; e-m die Karten ≥ to tell a p.'s fortune from (the) cards; (e-n) Rasen ≥ to put down turf or a lawn; e-n Teppich ≥ to lay (or put) down a carpet. — **3.** *agr.* Bohnen, Erbsen ≥ (säen) to sow beans, peas; Senkreiser ≥ to put layers into the ground. — **4.** *agr.* vom Getreide: sich ≥ to be beaten (or weighed) down. — **5.** mit *prp.* u. *adv.*: *ad acta* ≥ to put on the shelf; vgl. Akte; **an**=ea. ≥ to join (together), to put side by side; et. ans Feuer ≥ to put a th. to (or near) the fire; (die) Hand an e-n ≥ to lay hands upon a p.; ſ. Hand 2; die letzte nachbessernde Hand an et. ≥ to put the (last) finishing touches (or strokes) to a th.; ſ. Herz 1 und 2, Kette¹ 1; et. wieder an seinen Platz ≥ to put a th. back to its (old) place; den Kopf an j-s Schultern ≥ to rest one's head against a p.'s shoulders; an den Tag ≥ to show, to evince; an die unrechte Stelle ≥ to mislay; ⚓ sich Seite an Seite mit e-m andern Schiffe ≥ to lie alongside another ship; **auf**=ea. ≥ to lay one on (the top of) the other, to superpose, in Haufen: to pile up; et. auf den Tisch ≥ to lay (or put, place) a th. on the table; sich aufs Bett ≥ to lie down on the bed; *fig.* sich auf die Bärenhaut, auf die faule Seite, aufs Ohr, auf den Rücken ≥ to take one's ease, to lead an idle life; sich aufs Bitten ≥ to have recourse to (earnest) entreaty; der Qualm legte sich mir auf die Brust ... settled on my chest; sich auf et. ≥ to apply (or devote) o.s. to a th.; sich auf die liederliche Seite ≥ to (begin to) lead a fast life; ſ. Gewicht am Ende; eine Steuer auf et. ≥ to put a tax (or duty) on a th.; den Ton, Nachdruck auf et. ≥ to lay (a great) stress on a th.; großen Wert auf et. ≥ to attach great importance (or value) to a th.; ſ. Kante 1 gegen Ende; seine Worte auf die Wagschale ≥ to weigh every word; Geld auf Zinsen ≥ to put out money at interest; e-m Worte auf die Zunge ≥ to put words in(to) a p.'s mouth; ⚓ ein Schiff auf die Reede ≥ (od. fahren) to put out ... on the road; ein Schiff auf die Seite ≥ to heel ...; das Schiff legt sich auf die Seite ... heels over, ... lists; etwas **aus** der Hand ≥ to lay a th. aside or down; et. (Gefaltetes) aus=ea. ≥ to unfold (or spread out) a th.; **beiseite** ≥ to lay aside, to put (or lay) by, (aufspeichern) to store up; (verwerfen) to discard; die Sachen **durch**=ea. ≥ to put things higgledy-piggledy, to jumble (or mix) up things; etwas **hinter** sich ≥ (sparen) to put s.th. by (for a rainy day); **in** Asche ≥ to reduce to ashes; Geld in die Bank ≥ to put ... into the bank; sich ins Bett ≥ to lie down in bed; in Falten ≥ to gather up; in Fesseln, Ketten ≥ to put into irons, chains; ſ. Geschirr 3; sich ins Mittel ≥ to intervene, to step in; e-m Worte in den Mund ≥ to put words in(to) a p.'s mouth, to attribute words to a p.; ſ. Hand 2; e-m Hindernisse in den Weg ≥ to put obstacles in a p.'s way; ⚔ Bresche in et. ≥ to make a breach in s.th.; e-m Einquartierung, Soldaten ins Haus ≥ to quarter (or billet) soldiers on a p.; in Kasernen ≥ to put into barracks; Besatzung in eine Stadt ≥ to garrison a town; **nach** der Reihe ≥ to arrange in (proper) order; eine Decke **über** den Tisch ≥ to spread a cloth over the table; über=ea. ≥ to put atop of each other, to superpose on one another; den Mantel **um** die Schulter ≥ to wrap (or draw) the cloak round one's shoulder; et. um et. (herum) ≥ to surround a th. with s.th.; **unter** Schloß und Riegel ≥ to put under lock and key; unter Siegel ≥ to seal (up); et. **von** sich ≥ to lay aside a th., et. das man an sich trägt: to take off a th.; e-m den Kopf **vor** die Füße ≥ to cut a p.'s head off; ein Schloß vor die Tür ≥ to put a padlock to the door; ⚔ sich vor eine Stadt ≥ to beleaguer (or invest) a town; ⚓ sich vor Anker ≥ to cast (or drop) anchor; **zu**=ea. ≥ to join, to unite; sich zu Bette ≥ to go to bed, auf längere Zeit: to take to one's bed; ſ. Grund 6, Last 2; zum übrigen ≥ to add to the rest; sich (da)**zwischen** ≥ to intervene, to interfere (between persons). — **6.** sich ≥ (zur Ruhe kommen) vom Winde ꝛc.: to calm (or go, settle) down, to abate, to subside, (langsamer w.) to slacken (down); (aufhören) to cease. — **7.** e-m et. ≥ (unmöglich m.) to stop (or prevent) a p. from doing a th.; ſ. Handwerk 1. — **8.** mit Angabe des Erfolges: et. bereit, fertig ≥ to keep (or hold) a th. in readiness; ſ. bloß ≥; ⚓ sich fest ≥ to moor, to berth; hoch, höher ≥ to raise; lahm (oder matt) ≥ to paralyse; e-m et. nahe ≥: a) (so daß er leicht darauf verfällt) to suggest a th. to a p.; b) (ans Herz ≥) to lay a th. to a p.'s heart, to urge a th. on a p.; schief ≥ to put crossways, to lay askew; sich schlafen ≥ to lie down to sleep; trocken ≥ to dry up, to drain; zurecht ≥ to arrange. — **II ~** *n* ⊠ **9.** laying, &c. (ſ. I); **~ von Karten** zum Wahrsagen fortune-telling.

legendar(isch) (ᵘ⌣ˡ(⌣) *a.* ⊠ legendary.

Legende (ᵘᵈ⌣) [mhd.; *mlt. *lege'nda*] *f* ⊠ (Heiligen≥) legend; **~n=buch** (ᵘᵈ⌣-ˡx) *n* ⊠ book of legends, legendary.

legendenhaft (ᵘᵈ⌣⌣) *a.* ⊠ legendary.

Legenden=sammlung (ᵘᵈ⌣...) *f* ⊠ collection of legends; **=schreiber** *m* author (or writer) of legends, legendary.

Lege=röhre (ᵘˡ⌣ˡ⌣) *f* ⊠ *ent.*: ♌ ovipositor.

Leger=wall ⚓ (ᵘˡ⌣ᵈ) *m* ⊠ (windfreie Küste) lee-shore.

Lege=zeit (ᵘˡ⌣ˡ) *f* ⊠ der Vögel: laying-time or -season or -period.

Legge ⊕ (ᵈᵘ) *f* ⊠ (Bleicherei) bleaching-floor.

Leg=henne (ᵈᵉ⌣ᵈᵘ) *f* ⊠ = Legehenne.

legieren¹ (-ˡ⌣) [lt.] *v/a.* ⊠ jur. (hinterlassen, vermachen) to leave (as a legacy), to bequeath, to make over (in one's will).

legieren² ⊕ (-ˡ⌣) [it.] **I** *v/a.* ⊠ **1.** *chm., metall.* (edlere Metalle mit geringeren versetzen) to alloy. — **2.** Kochk.: (verdicken) to thicken gravy with flour. — **II ~** *n* ⊠ u. **Legierung** *f* ⊠ **3.** *chm.*, &c. alligation. — **4.** nur Legierung *chm.*, &c. (das durch ~ Entstandene) alloy.

Legion ᵘ(⌣)ˡ [lt. *lē'giō*] *f* ⊠ röm. Alt.: ⚔ legion (ſ. Fremden=≥); *fig.* ihr Name ist ~ their name is legion; **~ar, ~är** ᵘ(⌣)-ˡ *m* ⊡d. legionary.

Legions=kreuz ᵘ(⌣)ᵘ...) *n* ⊠ (franz. Orden) cross of the legion of honour; **=soldat** ⚔ *m* legionary (soldier).

legislativ (-⌣-ˡf) [lt. gesetzgebend] *a.* ⊠ legislative, law-making; **Legislative** (-⌣-ˡw⌣) *f* ⊠ legislative power, right to make laws; **legislatorisch** (-⌣-ˡ⌣) = legislativ.

Legislatur (-⌣-ˡ) [lt.] *f* ⊠ legislature, legislative body; **~=periode** (ᵘ...) *f* ⊠ period of legislature, legislative period.

legitim (-⌣ˡ) [lt.] *a.* ⊠ (rechtmäßig) legitimate, lawful.

Legitimation (-⌣⌣-tsi̯(⌣)ˡ) [lt.] *f* ⊠ (Ausweis) legitimation; proof of identity; **~s=karte** (ᵘ⌣...) *f* ⊠ (Erkennungskarte) card (or ticket) serving for identification;

passport; ~s-papiere *n/pl.* papers *pl.* of identification.

legitimieren (-ʊ̯ˈ-) [lt.] ⊛ **I** *v/a.* (gültig m.) to legitim*ate*, ...ize. — **II sich ♀** *v/refl.* (sich ausweisen) to prove one's identity; können Sie sich ♀? auch: have you any papers (to show who you are)? — **III** ~*n* ⚖ u. **Legitimierung** *f* ⊛ (s. I) legitim(iz)ation.

Legitimist (-ʊ̯ˈ-) [lt.] *m* ⊛, **~in** *f* ⊛, **~isch** *a.* ⊛ *pol.* legitimist.

Legitimität (-ʊ̯ˈ-) *f* ⊛ (Rechtmäßigkeit) [legitimacy.

Leguan ♂ (-ʊ̯ˈ) [jawa'nisch] *m* ⓓ *zo.* (Kamm-eidechse) toad-lizard, iguana (*Igua'na tubercula'ta*); **♀-artig** (♀...) *a.* ⊛ iguan*ian*, ...iform.

Leguminose(n *pl.*) ♂ ♀ (ʊ̯-ʊ̯ˈ-) [lt.] *f* (⊛) [= Hülsenfrucht.

Legung (ˈ-ʊ̯) *f* ⊛ = legen II.

Lehde *provc.* (ˈ-ʊ̯) [slaw.] *f* ⊛ (unbebautes Land) waste land, fallow; (Heide) heath.

Lehen (ˈ-ʊ̯) [ahd.: loan; *leihen] *n* ⚖ Feudalwesen: **1.** fief, fee, tenure of land, nur auf gewisse Erben übertragbar: conditional fee, estate in fee tail; ein Gut als ~ besitzen od. zu ~ tragen to possess (or hold) ... in fee; e-m etwas zu ~ geben to invest a p. with land, to enfeoff a p. — **2.** (oft im *pl.* gbr.) die ~ (Belehnung) empfangen to be invested with land or a fief.

leh(e)nbar (ˈ-ʊ̯)-) *a.* ⊛ Lehenswesen: **1.** entitled to hold a fief. — **2.** (ein Lehen von e-m tragend) feudatory to a p. — **3.** (als Lehen verwaltet) feudal, held in fee.

Leh(e)nbarkeit (ˈ-ʊ̯ˈ-) *f* ⊛ (s. lehenbar) **1.** title for holding a fief. — **2.** vassalage, feudal service. — **3.** feudality.

Leh(e)n(s)-besitz (ˈ-ʊ̯...) *m* ⊛ fief, feudal tenure, copyhold; **-brief** *m* letter of investiture, (bill of) enfeoffment; **-buch** *n* roll of fiefs; **-dienst** *m* feudal service or tenure; **-dienst-pflicht(igkeit)** *f* feudal duty, fealty; **-eid** *m* oath of fealty or allegiance; den ~ leisten to take (or swear) the oath of fealty; **-einziehung** (**-erledigung**) *f* forfeiture (falling in) of a fief; **-fähig(keit** *f*) *a.* ⊛ capable (capability) of holding a fief; **-fall** *m* escheat of a fief; **-folge** *f*: a) feudal succession; b) duty of a vassal to follow his lord (in war); **-frei(heit** *f*) *a.* allodial(ity); **-gebühr** *f*, **-geld** *n* feudal fine or relief; **-gut** *n* feudal estate or holding, fee, fief; **-herr** *m* feudal lord or liege, feoffer; **-herrlichkeit**, **-herrschaft**, **-hoheit** *f* feudal rule or lordship or supremacy, suzerainty; **-leute** *pl.* (s. -mann) liege-people, vassals *pl.*; **-mann** *m* (*pl.* -männer u. -leute) feuda(to)ry, feudal tenant, vassal, liege(man); **♀männisch** *a.* feudatory; **-pflicht** *f* feudal duty or obligation, vassalage; die ~ leisten: a) = den -eid leisten; b) to render a vassal's services; **-recht** *n*: a) feudal law; b) right of investiture; **-sache** *f* feudal affair; **-träger** *m* feoffee; vgl. -mann; **-treue** *f* feudal loyalty or allegiance, fealty; **-verfassung** *f* feudal system; **-verhältnis** *n* vassalage; **-vertrag** *m* feudal contract; **♀weise** *adv.* like (or as) a fief, in fee; **-wesen** *n* system of feudal tenure, feudalism; **-zins** *m* quit-rent of a farm.

Lehm (ˈ-) [ndd.: loam] *m* ⓒ. (sandiger Ton) loam, oft ⁺₊ für „Ton": clay, ♂ argillaceous earth; *chm.* zum Verkitten: lute.

Lehm-anwurf (ˈ...) *m* ⚒ Maurerei: coat of loam; **-arbeit** *f* Maurerei: mud-walling, pisé(-building); **♀artig** *a.* ⊛ loamy, clayey, ♂ argillaceous; **-bau** *m* = -arbeit; **-boden** *m* loam (or clay) soil or floor, mud floor; **-form(erei)** ⚙ *f* loam-mould(ing); **-grube** *f* loam- (or clay-)pit; **-grund** *m* loam, clayey soil; **-guß** ⚙ *m* loam-casting, -work; **-hütte** *f* mud (or clay) cottage.

lehmicht, mst **lehmig** (ˈ-ʊ̯) *a.* ⊛ loamy, of clay, clayey, ♂ argillaceous.

Lehm-klecksen (ˈ...) *m* ⊛ = -patzer; **-kübel** *m* Maurerei: hod; **-mauer** *f* mud-wall; **-mörtel** *m* clay mortar; **-patzer** *m* Maurer: mud-waller; **-putzer** *m* loamer; **-schicht** *f* loam coat(ing); **-stein** *m* clay brick; **-wand** *f* loam (or mud) wall, cob-wall; **-ziegel** *m* sun-dried brick.

Lehn (ˈ) *n* ⓒ. **2c.** = Lehen 2c.

Lehn²-... (ˈ...) in Zssgn = Lehen-...

Lehn²-bank (ˈ...) [Lehne, lehnen] *f* ⊛ bench (or seat) with a back to it; (kreisförmiger Diwan) settee; **-²buch** *n* ehm. = Grundbuch.

Lehne¹ (ˈ-ʊ̯) [ahd.] *f* ⊛. **1.** ~ einer Bank, e-s Stuhles back; (Seiten-)~ in Kutschen, Stühlen 2c.: elbow-rest, arm-rest; support; ~ einer Treppe 2c. hand-rail. — **2.** (sanft geneigter Abhang) gentle slope, inclined plain, declivity. — **3.** ⚙ Papierfabr.: ass, gallows *pl.*

Lehne² (ˈ-ʊ̯) *f* ⊛ (wilde Sau) wild sow.

Lehne³ ♀ (ˈ-ʊ̯) [ahd.] *f* ⊛ (Spitz-ahorn) Norway maple (*Acer platanoi'des*).

lehnen¹ (ˈ-ʊ̯) [mhd.: lean] ⊛ **I** *v/n.* (h.) u. **sich ♀** *v/refl.* mit *prp.*: to lean; an et. (*dat.* od. *acc.*) ♀, sich an et. (*acc.*) ♀ to lean (or recline) against s.th.; sich auf e-n, et. ♀ to rest (or support) o.s. (up)on a p., a th. — **II** *v/a.* to lean, prop, rest against a th.

lehnen² obd. (ˈ-ʊ̯) [:lend] ⊛ = leihen.

Lehn¹-recht (ˈ-ˌ) *n* ⊛ s. Lehensrecht.

Lehns-... (ˈ...) s. Lehens-...

Lehn¹-satz (ˈ...) *m* ⊛ *math, phls.*: ♂ lemma; **-²sessel**, **-stuhl** *m* easy (or arm-) chair, mit zurückgebogener Lehne: reclining- (or lounging-, American) chair, lounge; fahrbarer ~ für Kranke: Bath chair; **-¹wort** *n*, *gr.* borrowed (or naturalized foreign) word.

Lehr ⚙ (ˈ) *n* ⓒ. = Lehre 5.

Lehr-amt (ˈ...) *n* ⊛ teacher's (or master's) appointment or post, mastership, Universität: professorship; **-anstalt** *f* educational establishment, (Schule) school, college, academy; **-apparat** *m* teaching-apparatus; **-art** *f* method of teaching or instruction, educational method.

lehrbar (ˈ-ʊ̯) *a.* ⊛ teachable; **~keit** (ˈ-ʊ̯-) [*f* ⊛ teachableness.

Lehr-begier(de) (ˈ...) *f* ⊛ desire (or eagerness) to teach; **-begriff** *m* scientific principle or system; **-beruf** *m* scholastic profession, teacher's calling; **-bogen** ⚙ *m*, *arch.* centering; *carp.*, &c. centre; Drechslerei: die ~ aufstellen to set the centres; **-bote** *m* apostle, missionary; **-brett** ⚙ *n* Maurerei: templet; **-brief** *m* indentures *pl.* of apprenticeship, articles *pl.* of indenture; **-buch** *n* manual (of instruction), text-book; **-bursch(e)** *m* apprentice; **-dichter** *m*, **-dichtung** *f* didactic poet, poetry.

Lehre (ˈ-ʊ̯; *Hom.* Leere) [ahd.: lore; *lehren] *f* ⊛ **1.** (Richtschnur) rule, precept, (Wink, Warnung) hint, advice; (Unterweisung) instruction, tuition; ~, die sich aus et. ziehen läßt moral; e-n eine gute ~ erteilen od. gute ~n geben to teach a p. a good lesson, to give a p. sound advice; lassen Sie sich das eine ~ sein! let that be a warning to you! — **2.** (Gesamtheit von wissenschaftlichen, religiösen 2c. Lehren) teaching, doctrine; tenets *pl.*; christliche ~ Christian doctrine; in guter ~ sein to be at (or in) a good school. — **3.** (System) system; (Wissenschaft) science, (wissenschaftliche Voraussetzung) theory. — **4.** (zunftmäßige Unterweisung) apprenticeship; eine fünfjährige ~ bei e-m besteh(e)n to be articled for five years to a p.; bei e-m in die ~ bringen (od. geben) to apprentice (or indenture, article) with a p.; in der ~ sein to serve as an apprentice or one's apprenticeship. — **5.** ⚙ (auch Leere) (Instrument zur Ausmessung od. Bestimmung e-s Gegenstandes) gauge, (Schablone) pattern; (Kaliber) calibre, size; (Meßstock) staff, rule; bsd.: *arch.* = Lehrgerüst; Bildhauerei: model; Maurerei = Lehrbrett; Seilerei: laying-top; ⚒ = Richtscheit.

Lehr-eifer (ˈ-ʊ̯ˈ-) *m* ⊛ zeal for teaching.

lehren (ˈ-ʊ̯; *Hom.* leeren) [ahd.] **I** *v/a.* ⊛ (*p.p.* bisw. ♀) **1.** (unterrichten) to teach; e-n (e-m) et. ♀ to teach a p. s.th., to instruct a p. in s.th.; e-n lesen (od. das Lesen) ♀ to teach a p. reading or (how) to read; die Folge (oder Zeit) wird es ♀ time will show. — **II** ~ *n* ⚖ **2.** teaching, (imparting) instruction; giving a lesson. — **III 2d** *p.pr.* u. *a.* ⊛ **3.** Bed. des *inf.* — **4.** instructive; *poet.* didactic.

Lehrer (ˈ-ʊ̯) [ahd.] *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ teacher (auch *f*): in e-r Schule: master, *f* governess; ~ der Mathematik teacher of mathematics, mathematical teacher or master; für Turnen 2c.: instructor, *f* bisw.: instructress; in einer Familie: (Erzieher[in]) (private) tutor, *f* governess; auf der Hochschule: professor, lecturer; sämtliche ~ e-r Schule 2c. teaching (Hochschule: professorial) staff; Erster ~ e-r Schule head master, principal; Erste ~in head mistress, head governess.

Lehrer-bildungsanstalt (ˈ-ʊ̯...) *f* ⊛ training-college for teachers.

Lehrerin (ˈ-ʊ̯ʊ̯) *f* ⊛ s. Lehrer.

Lehrerinnen-examen (ˈ-ʊ̯ʊ̯ʊ̯...) *n* ⊛, **-semina'r** *n* examination, training-college for governesses.

Lehrer-kollegium (ˈ-ʊ̯...) *n* ⊛ staff (or body) of teachers; **-konferenz** *f* (periodical) meeting of teachers or the teaching staff; **-prüfung** *f* examination for teachers.

Lehrerschaft (ˈ-ʊ̯ʊ̯) *f* ⊛ **1.** teacher's vocation. — **2.** *coll.* body of teachers.

Lehrer-seminar (ˈ-ʊ̯...) *n* ⊛ = -bildungsanstalt; **-stand** *m* scholastic pro-

fession; vgl. Lehrstand; **=stelle** *f* an Schulen: mastership, an Hochschulen: chair. **Lehr=fabel** (ˈ⸗...) *f* ⊛: ⊽ apologue; **=fach** *n*: a) branch of instruction; b) teaching; vgl. =amt; **ʒfähig** *a.* ⊛ able to teach; **=fähigkeit** *f* capacity for teaching; **=form** *f*: a) mode of teaching; b) *poet.* didactic form; **=freiheit** *f* freedom of instruction (*ant.* =zwang); **=gabe** *f* gift (or talent) for teaching; **=gang** *m* (Kursus) course of instruction, als Buchtitel: French, &c. Course; **=gebäude** *n* system (of instruction); **=gedicht** *n* didactic poem; **=gegenstand** *m* subject of instruction, branch of study; **=geld** *n*: a) premium of apprenticeship; b) *fig.* ~ bezahlen to pay dearly for one's experience; **=gerüst** ⊛ *n* (auch Leer=g.) *arch.* centering. **lehrhaft** (ˈ⸗ˌ) *a.* ⊛ v. Sachen: instructive; didactic (*a.* v. Dichtungen); v. Personen: fond of (or apt or clever at) teaching. **Lehr=herr** (ˈ⸗...) *m* ⊛ master (of an apprentice); **=holz** ⊛ (auch Leerholz) *n*, *carp.*, &c. centre; **=jahre** *n/pl.* years *pl.* of apprenticeship; seine ~ bestehen to serve one's appr.; **=junge** *m* = =bursche; **=körper** *m* teaching staff, einer Hochschule: professoriate; **=kraft** *f* qualified teacher; ausgezeichnete =kräfte excellent teachers or professors *pl.*; **=kunst** *f* art of teaching, pedagogics. **Lehrling** (ˈ⸗ˌ) *m* ⊞d. (Lehrbursche) apprentice; weitS. (Neuling) novice, beginner, tyro; als ~ ein Handwerk lernen to be apprenticed to a trade; **~s=stand** (ˈ⸗...) *m* ⊛, **~s=verhältnis** *n* apprenticeship. **Lehr=mädchen** (ˈ⸗...) *n* ⊛ girl apprentice; **ʒmäßig** *a.* ⊛ dogmatic, doctrinal; **=meinung** *f*, *theol.* dogma, tenet; **=meister** *m*: a) = =herr; b) (Hofmeister) tutor; **=methode** *f* method of instruction; **=mittel** *n/pl.* educational appliances *pl.*, means *pl.* of instruction; **=personal** *n* = =körper; **=plan** *m* plan of instruction, (school-) curriculum; **=punkt** *m* point of doctrine; **ʒreich** *a.* instructive; **=saal** *m* class-room; **=satz** *m* proposition, *math.* a.: theorem; weitS. doctrine, tenet, *theol.* dogma; **=schriften** *f/pl.* didactic writings *pl.*; **=spruch** *m* sentence, maxim, aphorism, ⊽ apophthegm; **=stand** *m*: a) *coll.* (*ant.* Nähr= und Wehrstand) body of teachers, scholastic profession; b) teacher's vocation; **=stil** *m* dogmatic (or didactic) style; **=stoff** *m* matter of instruction; **=stuhl** *m* professorial chair, professorship; ~ für Chemie ꝛc. chair for chemistry, &c.; **=stunde** *f* teacher's lesson, professor's lecture; **=tätigkeit** *f* teacher's (or professorial, educational) work; **=ton** *m* dogmatic(al) tone; **=vertrag** *m* = =brief; **=weisheit** *f* scholastic wisdom; **ʒwidrig** *a.* contrary to an accepted doctrine or dogma, heterodox; **=zeit** *f* (term of) apprenticeship; vgl. Lehre 4; **=zimmer** *n* class-room; **=zwang** *m*: a) compulsory education; b) *theol.* (dogmatic[al]) restrictions *pl.* placed upon free teaching (*ant.* =freiheit).

...lei (...ˈ⸗) [fr. *loi*] Anhängesilbe zur Bildung von *a.*, zB. allerlei (of) all sorts.

Leib (ˈ⸗; *Hom.* Laib) [ahd.: life Leben] *m* ④c. **1.** (Körper) body; toter ~ dead body, corpse, e-s Tieres: carcass; ~ und Seele body and soul; als hätte sie (die Ratte) Lieb' im ~e (*a.*) as though love's frenzy filled her frame; *rel.* unser irdischer ~ our mortal clay or tenement; ~ und Leben wagen to stake one's life, to risk life and limb. — **2.** mit *prp.*: es ging ihm **an** ~ und Leben his life was in jeopardy or at stake; am ~e strafen to inflict corporal punishment upon; am ganzen ~e zittern to tremble all over (one's body); kein Hemd(e) **auf** dem ~e h. to have not a shirt to one's back; e-m (hart) auf den ~ rücken to press a p. hard, to attack a p.; **(bei** ~e) beileibe (f. bs.), bei ~esleben **nicht!** by no means, on no account!; (um keinen Preis) not for the world!, not for the life of me!; bei lebendigem ~e (while still) alive; er hat keine Ehre **im** ~e he is devoid of all honourable feeling; kein Herz im ~e h. to be heartless or without a heart; *fig.* das Herz im ~e lacht einem it gladdens one's heart, F it does one's heart good; er hat den Teufel im ~e he is a tricky (or wily, wicked) fellow, F he has old Nick in him; er ist **mit** ~ und Seele dabei he is (with all his) heart and soul in it; er hat sich ihm mit ~ und Seele verkauft he has given himself over to him body and soul; e-n **um** den ~ fassen to put one's arm round a p.('s waist); das Pferd wurde ihm **unter** dem ~e erschossen his horse was shot under him; sich einen **vom** ~e halten to keep a p. at a distance; bleib mir damit vom ~e! don't trouble me with that!; drei Schritt **vom** ~e! don't come near me!, stand off!; e-m nicht vom ~e geh(e)n to keep close (or hang on) to a p.; e-m **zu** ~e geh(e)n to assault a p.; e-m zu ~e wollen to have a design upon a p. — **3.** (Bauch, Unterleib) belly, abdomen; sich et. am (eigenen) ~e abdarben to stint o.s. of a th.; Grimmen im ~e h. to have a stomach-ache; F sich das Essen in den ~ jagen to bolt one's dinner or food; s-n ~ pflegen, s-m ~e Gutes (oder et. zugut[e]) tun to look well after o.s., to pamper o.s.; F sich den ~ voll schlagen F to fill one's belly; gut bei ~e (beleibt) sein to be stout or corpulent; *med.* offenen ~ h. to have regular (or easy) motions; harten, verstopften ~ h. to be costive or constipated. — **4.** ~ (als Sitz des zu Gebärenden) womb; gesegneten ~es sein to be with child or F in the family-way; von Mutter ~e an from one's birth; s. Mutterleib. — **5.** = Leben, m. dem es oft in Verbindung tritt; s. Leben[1] 2.

Leib=arzt (ˈ⸗...) *m* ⊛ physician in ordinary to His Majesty, &c.; **=batterie** ⚔ *f* in Preußen: first company in the artillery regiment of the Guards; **=binde** *f* sash, in Indien ꝛc.: kummerbund; aus Flanell: belly-band, flannel waistband; *surg.* abdominal bandage; **=bürge** *m* (Geisel) hostage.

Leibchen (ˈ⸗ˌ) *n* ⊠ (*dim.* v. Leib) **1.** small body. — **2.** (small) bodice of a dress; (Schnürbrust) corset(s *pl.*).

Leib=chirurg (ˈ⸗...) *m* ⊛ surgeon in ordinary; **ʒeigen** *a.* (held) in bondage; ʒ m. to enthral; **=eigene**([r] *m*) *f* (*ant.* Freie) bonds-(wo)man, serf, thrall; ehm. villain; **=eigenschaft** *f* bondage, serfdom; ehm. villainage.

leiden (ˈ⸗ˌ) *v/n.* (h.) ⊛: ʒ und leiden ſ. leiden[2] 8; da ist er wie er leibt und lebt there (or that) is the exact likeness of him, F that's he to a T, that's him exactly or all over.

Leibes=beschaffenheit (ˈ⸗ˌ⸗...) *f* ⊛ state of the body, (bodily) constitution; (Temperame'nt) temperament; (Äußeres) physique; **=beschwerde** *f* (bodily) infirmity; **=bewegung** *f* bodily exercise; sich ~ m. to take exercise; **=erbe** *m* legitimate heir or offspring; ohne ~n sterben to die without issue; **=fehler** *m* = =gebrechen; **=frucht** *f*: ⊽ fetus, embryo; **=gebrechen** *n* bodily defect, deformity; **=gefahr** *f* = Lebensgefahr; **=gestalt** *f* shape of the body, figure, F build; **=größe** *f* size of the body, stature; **=kraft** *f* bodily (or physical) strength; aus =kräften with all one's might; aus =kräften schreien to shout at the top of one's voice; **=länge** *f* length of the body; **=leben** ↖ *n*: bei ~ during one's life-time, while alive; **=nahrung** *f* nourishment for the body; ~ und **=notdurft** food and clothing, necessaries *pl.* of life; **=öffnung** *f* open (or openness of the) bowels *pl.*; **=pflege** *f* care bestowed on the body, physical culture; **=schwäche** *f* (physical) infirmity.

Leib=essen (ˈ⸗ˌ⸗) *n* ⊛ = Leibgericht.

Leibes=stellung (ˈ⸗ˌ⸗...) *f* ⊛ posture, attitude; **=strafe** *f*: a) corporal punishment; b) bei ~ on pain of death; **=übung** *f* bodily exercise; (Turnen) gymnastics; **=umfang** *m* corpulence; **=verstopfung** *f* constipation, costiveness.

Leib=farbe (ˈ⸗...) *f* ⊛ *fig.* favourite colour; **=fluß** *m. path.* diarrhœa; **=garde** ⚔ *f* bodyguard, in Engl.: Life Guards *pl.*; **=gardi'st** *m* life-guardsman; **=gedinge** *n* life-annuity, settlement; (Wittum) jointure; **=geleit** *n* safe conduct; **=gericht** *n* favourite dish; **=gurt, =gürtel** *m* waist-belt.

leibhaft(ig) (-ˈ⸗(ˌ)) *a.* ⊛ endowed with a body, embodied, (zu Fleisch geworden) incarnate; (personifiziert) personified; (wirklich) real, true; (selbst) he himself, *f* she herself; auch (It.) in pro'pria perso'na; ein ʒes Ebenbild a living likeness or image; der ʒe Teufel the devil incarnate, Old Nick himself; leibhaftig (*adv.*) erscheinen to appear in the flesh or in person.

...leibig (...ˈ⸗ˌ) *a.* ⊛ in Zffgn, zB.: drei=ʒ with three bodies, three-bodied.

Leib=jäger (ˈ⸗ˌ⸗) *m* ⊛ (fr.) *chasseur.*

leiblich (ˈ⸗ˌ) *a.* ⊛ **1.** (den Körper betr.) of the body, corpor(e)al, ⊽ somatic. — **2.** (irdisch) earthly, worldly. — **3.** = leibhaft(ig). — **4.** (eigentlich) von Verwandten: ihr ʒer Bruder her own brother; ʒer Vetter full cousin, cousin-german.

Leib=pacht (ᵘ...) *f* ⚖ tenure (or lease) for life; **=page** *m* page in ordinary; **=regiment** ⚔ *n* sovereign's own regiment; **=rente** *f* life-annuity; **=rentner** *m* life-annuitant, pensioner; **=rock** *m*: a) fast † dress-(or evening-) coat; b) (langer Rock der katholischen Priester) soutane; **=schmerz(en** *pl.***)** *m*, **=schneiden** *n* stomach-ache, F gripes *pl.*, P belly-ache, *path.* colic; **=schüssel**, **=speise** *f* = =gericht; **=stück** *n*: a) des Frauenrocks: bodice; b) ♪ favourite tune or air.

Leibung ⚙ (ᴸᵘ) *f* ⚒ *arch.*: ~ (Unterseite) eines Bogens: intrados, soffit.

Leib=wache (ᵘ...) *f* ⚔ = =garde; **=wäsche** *f* body-linen, underwear; **=weh** *n* = =schmerzen; **=zucht** *f* = Nießbrauch; **=züchter** *m* = Altsitzer; **=zwang** *m*, *path.* costiveness. ‖ (Gedicht u. Tonstück) lay.

Leich[1] ♪ (ᴸ) [ahd.] *m* ℭc. im Mittelalter: /

Leich[2]**=dorn** (ᵘ=ᵒ) [Leiche] *m* ⚕ corn (= Hühnerauge).

Leiche (ᴸᵘ) [ahd.] *f* ⚰ 1. corpse, mildernd: dead body, *contp.* carcass; ☿ cadaver; zur ~ m. to kill, P to corpse: *fig.* eine lebendige ~ a living (or walking) skeleton. — 2. (Bestattung) funeral (procession); zur ~ bitten to invite to a funeral; zur ~ geh(e)n to go to (or to attend) a funeral or burial. — 3. ⚙ *typ.* (Ausgelassenes) omission, s.th. omitted or left out, F out.

Leichen=acker (ᵘ=ᵒ...) *m* ⚰ = Gottes=acker; **=alkaloid(e** *pl.***)** *n*, *chm.* cadaveric alkaloid(s *pl.*); **=artig** *a.* ⚰ like a corpse, cadaverous; **=ausgrabung** *f* exhumation (of a body); **=bahre** *f* bier; **=begängnis** *n* funeral (procession); (Trauerfeier) obsequies *pl.*; **=begleiter** *m* mourner; **=begleitung** *f* procession of mourners; funeral train; **=beschauer** *m* coroner; **=besichtigung** *f* post-mortem examination; **=besorger**, **=bestatter** *m* undertaker, funeral furnisher; **=bestattung** *f* = =begängnis; **=bestattungs=verein** *m* burial-club; **=besteller** *m* person who organizes a funeral, undertaker; **=bitter** *m* p. who invites to a funeral; **=bitter=gesicht** *n*, **=miene** *f* F *fig.* funereal (or woe-begone) countenance; **=blaß** *a.* (as) pale as death, deadly pale; **=blasses Gesicht** *a.* face as white as a sheet; **=blässe** *f* deathlike pallor; **=buch** *n* register of burials; **=dieb** *m* body-snatcher, ehm.: resurrection-man; **=fahl** *a.* livid, F cadaverous-looking; **=farbe** (**=farbig** *a.*) *f* (of a) cadaverous hue or colour; **=feier(lichkeit)** *f* funeral rites or obsequies *pl.*; **=feld** *n* field strewn with dead bodies, field of carnage; **=fett** *n*: ☿ adipocere; **=fledderer** F *m* pickpocket who robs people in their sleep; **=frau** *f* woman who lays out the dead; **=geruch** *m* cadaverous smell; **=gerüst** *n* = Grab=gerüst; **=gesang** *m* = Grablied; **=gesicht** *n* cadaverous face, funereal countenance; **=gewölbe** *n* family-vault; **=gift** *n*, *med.* virus of dead bodies, ☿ cadaverine; **=gruft** *f* family-tomb.

leichenhaft (ᴸᵘᵘ) *a.* ⚰ like a corpse, like (or of) a dead body, cadaverous.

Leichen=halle (ᵘ=ᵒ...) ⚰ *f*, **=haus** *n*: a) beim Kirchhofe: mortuary, F dead-house; b) = =schauhaus; **=hemd** *n* shroud, winding-sheet; **=kalt** *a.* ⚰ like a corpse, icy cold; **=kammer** *f* death-chamber, *anat.* dissecting-room; **=kasse** *f* burial-fund; **=klage** *f* mourning (or wailing) for the dead; **=kosten** *pl.* funeral expenses *pl.*; **=mahl** *n* funeral repast; **=öffnung** *f* opening (or dissection) of a dead body, *med.*: ☿ autopsy; vgl. =schau; **=predigt** *f* funeral sermon; **=räuber** *m*: a) = =dieb; b) one who strips dead bodies; **=rede** *f* funeral oration or discourse; **=schändung** *f* desecration of dead bodies or of the dead; **=schau** *f* inquest on a dead body, post-mortem examination, coroner's inquest; **=schauer** *m* coroner; **=(schau=)haus** *n* zur Ausstellung u. Beerdigung der Leichen: morgue; **=schmaus** *m* = =mahl; **=starre** *f*, *med.*: ☿ cadaveric rigidity, a. (lt.) rigor mortis; **=stein** *m* tomb-stone; **=träger** *m* bearer of a coffin, a. undertaker's man; **=tuch** *n*: a) (Tuch zum Einhüllen der Leiche) shroud; b) (Bahrtuch) pall; **=untersuchung** *f* = =schau; **=verbrennung** *f* cremation; **=verbrennungs=ofen** *m* furnace for cremating the dead, cremator; **=wache** *f* watching by a dead body, a. death-watch, in Irland: wake; **=wachs** *n* = =fett; **=wagen** *m* hearse, funeral carriage; **=zug** *m* funeral procession.

Leichnam (ᴸ-) [ahd. Leichenhem(b) „fleischliche Hülle"] *m* ℭd. dead body, corpse, mortal remains *pl.*; F *co.* seinen ~ pflegen to pamper o.s., to coddle o.s., F to look well after number one.

leicht (ᴸ) [ahd.: light] *a.* ⚖ 1. (von geringem Gewichte; *ant.* schwer) light, of small weight; F ♀ wie ein Schneider(as) light as a feather; ⚓ zu ♀ under weight; zu ♀ (von Münzen ꝛc.) too light, reduced in weight, worn; ♀es Backwerk light pastry; ♀en Fußes sein to be light-footed or nimble; eine ♀e Hand h. von Barbieren, Malern ꝛc.: to have a light touch; ♀e (dünne) Kleidung light (or thin) clothing; *chm.* ♀e Metalle light metals *pl.*; ⚔ ♀e Reiterei light horse *pl.*; ♀e Zigarre light (or mild) cigar; ♀ machen to lighten; den Kopf ♀ m. to clear one's head or brain; sich ♀ m. (entleeren) to relieve o.s. or one's bowels. — 2. *fig.* (geringe Mühe verursachend; *ant.* a. hart) easy (task), light (matter), slight (exertion); s. Achsel 2; ♀en Kaufes davonkommen to get off cheaply; mit ♀er Mühe with little trouble; ♀en Sinnes of an easy temper, easy-going; vgl. Leichtsinn; mit dem werde ich ♀es Spiel h. I shall manage (or beat, persuade) him easily; ein ♀er (gefälliger) Stil a light (or an easy) style; ♀er Vorwurf gentle (or slight) rebuke; es ist ♀ mit ihm auszukommen he is easy to get on with; es ist ♀ gesagt, doch schwer getan it is more easily said than done; Cicero ist ♀ zu versteh(e)n ... is easy to understand; es wird ihm alles ♀ he shows great ease in everything; ♀(er) machen to render easy or less difficult, to facilitate; er macht sich's ♀ he treats it lightly, F he takes it easy; das ist ihm ein ♀es it is an easy (or a trifling) matter to him; ⚉ ♀en Absatz finden to meet with a ready sale. — 3. nur *adv.*: a) Geneigtheit bezeichnend: Sie können ♀ denken you may easily (or readily) imagine; sich ♀ erkälten to be subject to colds; etwas ♀ nehmen to make light of a th.; wie ♀ ist ein Unglück geschehen how easily (or soon) an accident can happen; man irrt sich sehr ♀ one is very apt (or liable) to make a mistake; das kommt nicht ♀ wieder vor such a thing is not likely to occur again; ♀ verdaulich light (or easy) of digestion; b) bloße Möglichkeit bezeichnend: es könnte ♀ sein daß // it could well be that //; das wird nicht ♀ geschehen that is not likely to happen, that won't easily occur.

leicht=bedeckt (ᵘ...) *a.* ⚰ lightly covered; **=beflügelt**, **=beschwingt** *a.* light-winged; **=bewaffnet** ⚔ *a.* (~e[r] *m* ⚒) light-armed (soldier); **=blütig** *a.* sanguine, excitable, mercurial, buoyant (in spirit); vgl. =fertig; **=blütigkeit** *f* sanguineness, excitableness, buoyancy (of spirit).

Leichter ⚓ (ᴸᵘ) *m* ⚒ ꝛc. = Lichter[1] ꝛc.

leicht=faßlich (ᵘ...) *a.* ⚰ easy to understand, plain; **=fertig** *a.* light-hearted; (unbedachtsam) thoughtless, unthinking; (ohne inneren Halt) frivolous, (oberflächlich) superficial; (unbeständig) fickle; (mutwillig) wanton, skittish, (locker) loose, fast, giddy; ♀es Frauenzimmer fast (or gay) woman; et. ♀ (*adv.*) behandeln to treat a th. lightly, to make light of a th.; **=fertigkeit** *f* light-heartedness, levity, thoughtlessness, frivolity, wantonness, looseness, fastness; **=flüssig** *a. chem.*, &c. easily fusible; **=fuß** *m* (nur *fig.*) giddy fellow, gay young spark, madcap; vgl. Bruder 5; **=füßig** *a.*: a) light-footed, nimble; b) *fig.* = =fertig; **=füßigkeit** *f*: a) lightness of foot; b) *fig.* = =fertigkeit; **=geschürzt** *a.* with tucked-up clothes, bsd. *bibl.* with girt-up loins; **=gläubig** *a.* easy of belief, credulous, F gullible; **=gläubige([r]** *m*) *f* credulous person; **=gläubigkeit** *f* credulity, F gullibility.

Leichtheit (ᴸ-) [leicht 1] *f* ⚖ lightness.

leicht=herzig (ᵘ...) *a.* ⚰ light-hearted, cheerful; **=herzigkeit** *f* ⚰ light-heartedness; **=hin** (ᴸ=ᵈ) *adv.* lightly.

Leichtigkeit (ᴸᵘ-) *f* ⚖ 1. (s. leicht 1) lightness (in weight); ~ der Bewegung, oft: lightness of foot, nimbleness, agility. — 2. *fig.* (s. leicht 2) easiness, ease, facility.

leicht=lebig (ᵘ...) *a.* ⚰ easy-going, F happy-go-lucky; **=lebigkeit** *f* ⚰ easy (or easy-going) temper.

leichtlich (ᴸᵘ) *adv.* lightly; easily, without (much) trouble; vgl. leicht 3.

Leicht=matrose ⚓ (ᵘ...) *m* ⚒ ordinary seaman; **=sinn** *m*: a) levity; (Sorglosigkeit) carelessness; vgl. =fertigkeit; b) (=sinniger Mensch) oft: gay (or giddy, reckless, F non-carish) fellow;

2sinnig *a.* light-minded, (sorglos) careless; (vgl. 2lebig u. 2fertig); 2er Mensch = =sinn b; 2erweise *adv.* thoughtlessly, F non-carishly; lightheartedly; **=sinnigkeit** *f* = =sinn a; **2verständlich** *a.* easy to understand, easily understood.

leid[1] (†) [ahd.: loath] **I** *a.* ⊛ *inv.*: es tut (oder ist) mir 2, daß //, zu //; a) I feel (or I am) sorry that //, to // (*inf.*); b) (bedaure) I regret (stärker: I am very grieved) that //, to // (*inf.*); das tut mir 2: a) it grieves (or pains) me; b) (ich kann es nicht ändern) so much the worse, I cannot help it; es tut mir um Ihretwillen 2 I am sorry for your sake, it grieves me on your account; e-m et. 2 m. to make a p. regret a th.; es ist mir noch nicht 2 geworden I have not repented (of) it yet; es wird dir eines Tages 2 werden you will one day rue it; es sich nicht 2 sein l. not to rue (or repent) a th. — **II** *n* ⊛ nichts (kein) 2es tun to do no harm.

Leid[2] (†) [ahd.; leid[1]] *n* ⊛c. 1. injury, (Unrecht) wrong, stärker: outrage; keinem zu2e und keinem zuliebe without respect of persons; sich (*dat.*) ein ~([e]s) (an)tun to lay hands upon o.s.; Erlkönig hat mir ein ~s getan (*G.*) the Fairy King has wrought me some harm; es soll Ihnen kein ~ widerfahren you shall suffer no harm or injury. — 2. (Unglück) misfortune, calamity; (Betrübnis) grief, sorrow, (Bedauern) regret; (Schmerz) pain; in Lieb' und ~ in good and evil days; in Freud' und ~ in joy and sorrow, Trauungsformel: for better for worse. — 3. ~ tragen (trauern) to be in mourning; um e-n Toten ~ tragen to mourn for a p., to bewail a p.'s death.

Leide=form (ˈ⌣⌣ˌ⌣) *f* ⊛ *gr.* passive (voice).

leiden[1] (ˈ⌣) [ahd.] ⊛c. **I** *v/n.* (h.) und *v/a.* 1. to suffer; an der Gicht 2 to suffer from (or to be afflicted with) gout; er leidet an der Leber, am Magen his liver is out of order, his stomach is deranged; sie leidet an den Nerven she has a nervous complaint, her nerves are upset; an Ohnmacht(en) 2 to be subject to fainting fits; woran leidet er? what does he ail from? seine Gesundheit litt (stark) darunter it (seriously) affected his health. — 2. (über sich ergehen lassen) großen Schaden 2 to suffer (or sustain) a great loss or injury, von Dingen: to suffer great damage, to get seriously damaged; Schiffbruch 2 to suffer shipwreck, to be shipwrecked; Strafe 2 to suffer (or undergo) punishment. — 3. (erlauben, zulassen; mögen) to allow, to permit; to like; das Schießen wird hier nicht gelitten ... is not allowed (or tolerated) here; die Sache leidet keinen Aufschub ... admits of (or brooks) no delay; sie litt nicht, daß er bestraft würde she would not allow (or consent to) his being punished; sie können ihn nicht (vor Augen) 2 they cannot bear (the sight of) him; sie mag ihn in der Seele nicht 2 she cannot endure him, she utterly dislikes (or abhors) him; er ist bei uns wohl gelitten he is a great favourite with us or of ours. — 4. *v/impers.* es leidet ihn hier nicht länger he cannot endure to (or F he won't) stay here any longer. — **II** ~ *n* ⊛ 5. suffering; das ~ Christi the sufferings *pl.* (or Passion) of Christ; F er sieht aus wie das ~ Christi he looks a picture of misery. — 6. mit *pl.* (was oder woran man leidet) affliction, (Trübsal) tribulation; Werthers ~ (*G.*) Sorrows *pl.* of Werther; (Krankheit) ailment, complaint; schweres ~ grave malady. — Vgl. a. Leid[2] 2. — **III** 2b *p.pr.* und *a.* ⊛ 7. in den Bed. des *inf.* — 8. (kränklich) sickly, ailing; er ist sehr 2d he is a great sufferer; *s.* der, die ~de ⊛ the sufferer, patient, invalid. — 9. *gram.* 2de Form passive (voice).

Leiden[2] ♀ (ˈ⌣) *npr/n.* (ndl. St.) Leyden; **~er** (*a. inv.*) Flasche *f* [Cunäus (1748) in ~] *elect.* Leyden jar.

leiden[1]**=frei** (ˈ⌣ˌ⌣...) *a.* ⊛ free from suffering or pain or trouble.

Leidenschaft (ˈ⌣⌣) [nhd. *(lt. *passio*)] *f* ⊛ passion, deep emotion; edle ~, oft: sacred fire; wilde ~ towering rage, fury; s-n ~en frönen to give way (or full license) to one's passions.

leidenschaftlich (ˈ⌣⌣⌣) *a.* ⊛ passionate (mood, character), impassioned (speech), vehement (gesture), ardent (longing), burning (desire), enthusiastic (admirer); 2 w. to fly into a passion, F to boil over (with anger); 2 (*adv.*) lieben to be passionately fond of, to love to distraction; **~keit** *f* ⊛ passionateness, vehemence, ardour; (Ungestüm) violence, quick (or hot) temper, impetuous spirit.

leidenschafts=frei (ˈ⌣⌣⌣...) *a.* ⊛ free from passion; **2los** *a.* dispassionate; (unempfindlich) callous, apathetic; cool(-blooded); **=losigkeit** *f* ⊛ dispassionateness; callousness, apathy; cool-bloodedness; (Unparteilichkeit) impartiality, fair-mindedness.

Leidens=gefährte (ˈ⌣...) *m* ♀, **=gefährtin** *f*, **=genosse** *m*, **=genossin** *f* fellow-sufferer, companion in misfortune or adversity; **=geschichte** *f* history of a p.'s sufferings, sorrowful tale, tale of woe; ~ Jesu passion of (the Lord) Jesus; **=jahr** *n* year of suffering or misfortune; **=kelch** *m*, *fig.* cup of bitterness or sorrow; **=probe** *f* trial; **=statio'n** *f*, *eccl.*: die zwölf ~en the twelve Stations of the Cross; **=stätte** *f* place of suffering, *fig.* u. *rel.* Mount Calvary, Golgotha; **=woche** *f* week of woe or tribulation, *eccl.* Passion-week.

leider (ˈ⌣) [ahd. *comp.* v. leid] *int.* 2!, stärker: 2 Gottes! alas!; es ist 2 nur zu wahr it is unfortunately only too true; daran ist 2 kein wahres Wort sad to relate (or to say) there is not a word of truth in it; 2 ist er noch krank I am sorry (or grieved) to say he is still ill.

leidig (ˈ⌣) [Leid[2]] *a.* ⊛ pitiful, miserable; (unangenehm) unpleasant, disagreeable, troublesome; (verdrießlich) vexatious; (verderblich) fatal, pernicious; 2e Geschichte unfortunate affair; der 2e Mammon cursed (or baleful) Mammon.

leidlich (ˈ⌣) [leiden] *a.* ⊛ (ziemlich) bearable, tolerable, endurable, sufferable; (halbwegs gut) passable, mediocre, indifferent, F middling; 2 sein, oft: to pass muster; es geht mir so 2 (*adv.*) I am getting on fairly well, F things are pretty middling with me; ich bin noch so 2 weggekommen I got off pretty easily or cheaply; **~keit** *f* ⊛ tolerableness, passableness, mediocrity.

Leid=tragende (ˈ⌣...) *s.* ⊛ mourner, person in mourning; die ~n *pl.*, auch: the bereaved family; **2voll** ↖ *a.* ⊛ sorrowful, full of mourning; **=wesen** *n* sorrow, grief, stärker: affliction; zu meinem (großen) ~ to my (great) disappointment or regret or sorrow.

Leier (ˈ⌣) [ahd.; lt.; *grch. *lyra*] *f* ⊛ 1. ♪: a) bsd. *poet.* lyre; die ~ schlagen to touch the (cords of the) lyre; b) P = ~=kasten. — 2. *ast.*: ♈ (nördliches Sternbild) Lyra. — 3. *fig.* alte ~ humdrum (or well-worn) tune; die alte ~ (dieselbe Geschichte) the same old tune.

Leierei (-ˈ⌣) *f* ⊛ = Geleier.

Leierer P (ˈ⌣⌣) *m* ♋, **Lei(r)erin** *f* ♋ organ-grinder.

leier=förmig (ˈ⌣ˌ⌣...) *a.* ⊛ lyre-shaped, ♈ lyriform, ♀ lyrate(d); **=gang** *m*: der alte ~ the old slow (or humdrum) course, the old jog-trot or groove; **=kasten** *m* barrel- (or street-)organ; **=(kasten)mann** *m* organ-man; vgl. Leierer.

leiern (ˈ⌣) **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ♋a. 1. ♪ to play (on) the lyre; to grind on a barrel-organ; *fig.* immer dasselbe 2 (sagen) to be for ever harping on the same string; e-m die Ohren voll 2 to din one's tale into a p.'s ears; vgl. ableiern. — 2. (eine Kurbel drehen) to turn a crank or handle. — 3. *fig.* (sich einförmig und langsam bewegen) to potter about, to go one's slow and even pace, to crawl quietly along; Sprichw. geleiert ist besser als gefeiert (it is) better to do just a little than to rest altogether. — **II** ~ *n* ♋ 4. = Geleier.

Leier=nase (ˈ⌣ˌ⌣...) *f* ♋ *zo.* (Art Fledermaus) lyre-bat (*Megade'rma lyra*); **=schwanz** *m*, *orn.* lyre-bird (*Menu'ra supe'rba*); **=spieler(in** *f*) *m* lyrist; **=stück** P *n* street-organ tune.

Leih=amt (ˈ⌣...) *n* ♋, **=anstalt** *f* = **=haus**; **=bank** *f* loan-office.

leihbar (ˈ⌣-) *a.* ⊛ loanable.

Leih=bibliothek (ˈ⌣...) *f* ♋ circulating library, städtische: lending-library.

leihen (ˈ⌣) [ahd.: lend] **I** *v/a.* ♋ 1. to lend; Geld auch: to loan; (vermieten) to let out; (liefern) to provide, to supply; das Geliehene the thing(s *pl.*) lent. — 2. et. von e-m 2: a) (entlehnen) to borrow a th. of a p.; b) (mieten) to hire a th. from a p.; geliehenes Geld borrowed money; geliehenes Pferd hired horse; Bücher aus einer Leihbibliothek 2 to borrow (or get) books from ...; ich habe es mir geliehen od. 2 lassen I had it lent me, mietweise: I took it on hire; *fig.* e-m,

e-r Sache sein Ohr ℒ to lend an (or to open one's) ear. — II ~ *n* ⚖ 3. (s. 1) loan; (s. 2) borrowing.

Leiher (ᴸᵛ) *m* ☺, **~in** *f* ☹ (s. leihen) 1. lender. — 2. borrower.

Leih=haus (ᴵᴵ...) *n* ⚖ pawnshop, pawnbroker's shop; ins ~ tragen, oft: to put in(to) pawn or F up the spout; **=kasse** *f* loan-office; **=schein** *m* pawnticket; **ℒweise** *adv.* (F *a. a.*) in the shape (or by way) of a loan; (mietweise) on hire.

Leik[1] ⚓ (ᴸ) [nhd.] *n* Ⓚc. ship's carcass.

Leik[2] ⚓ (ᴸ) *n* Ⓚc. = Liek.

Leilach (ᴸᵛch) [mhd. lei(nenes) laken] *n* ⚖d. (linen) sheet, linen cloth.

Leim (ᴸ) [ahd.: lime] *m* Ⓚc. ⚙ glue; (Gallerte) jelly; (Vogel=)~ bird-lime; dünner ~ zum Planieren ꝛc.: size; tierischer ~ für feines Schreibpapier: animal sizing; aus dem ~(e) geh(e)n to get out of joint, to fall to pieces; *fig.* auf den Leim geh(e)n (sich anführen l.) to go (or fall) into a trap, F to be taken in.

leim=artig (ᴵᴵ...) *a.* ⚖ glue-like, 𝔇 glutinous, colloid; **=druck** *m* ⚖ *typ.* collotype.

leimen (ᴸᵛ) [ahd.] I *v/a.* ⚖ 1. ⚙ (mit Leim zs.-fügen) to glue (together); (mit Leim überziehen) to (dress with) glue, to size; Buchbinderei: den Rücken e-s Buches ℒ to glue up the back ... — 2. *hunt.* einen Vogel (mit der Leimrute) ℒ to lime ...; *fig.* einen Gimpel ℒ (betrügen) to entrap (or cheat, catch) a jay; geleimt w., *a.* to go into a snare or a trap. — II ~ *n* ⚖ 3. gluing; sizing; Papierfabr.: ~ in der Bütte sizing in the vat.

Leimer (ᴸᵛ) *m* ☹ 1. gluer, sizer, one who glues or sizes. — 2. = Kleber 1.

Leim=farbe (ᴵᴵ...) *f* ☹ distemper, glue-water colour; *paint.* size-colour; **=grund** *m* Vergolderei: glue-priming; **=gut** *n* Gerberei: glue-materials *pl.*

leimicht, leimig (ᴸᵛ) *a.* ⚖ = leimartig.

Leim=kocher (ᴵᴵ...) *m* ☹ = =sieder a; **=kraut** ⚘ *n* catch-fly, 𝔇 silene; **=pinsel** *m* glue-brush; **=rohstoff** *m* glue-stock; **=rute** *f*, *hunt.* lime-rod or -twig; **=sieden** *n* glue-boiling; **=sieder** *m*: a) glue-boiler; b) F *fig.* (langweiliger Mensch) dull (or humdrum, prosy) fellow, slow-coach, bore; **=stoff** *m*, *chm.*: 𝔇 gluten; **=tiegel**, **=topf** *m* glue-pot; **=überzug** *m* glue-coat; **=wasser** *n*, *paint.* glue-water; **=zucker** *m*, *chm.*: 𝔇 glycocoll, glycocin ($C_2H_5NO_2$); **=zwinge** *f*, *join.* glue-press.

...lein (...ᴸ) [ahd.] *n* ⚖ *dim.* Endung, zB. Lämmlein lambkin.

Lein (ᴸ) [ahd.] *m* (bisw. *a. n*) Ⓚc. 1. ⚘ flax (*Linum*); echter ~ common flax (*L. usitatissimum*). — 2. = ~samen. — 3. *poet.* linen = ~wand.

Lein=acker (ᴵᴵ...) *m* ☹ flax-field; **=bau** *m* cultivation of flax; **=blüte** ⚘ *f* flax-blossom; **=boden** *m* flax-soil; **=dotter** ⚘ *m* gold-of-pleasure (*Camelina sativa*).

Leine (ᴸᵛ) [ahd.: line] *f* ⚖ 1. line, cord, (thin) rope; (Wasch=)~ clothes-line; (Leitriemen der Wagenpferde) driving-rein; *hunt.* (Koppelriemen) leash, slip; ⚓ (dünnes Tau) line, thin rope. — 2. *fig.* e-n an der ~ haben to keep (or have) a p. in tow or in hand.

leinen (ᴸᵛ) [ahd.; *Lein] I *a.* ⚖ (of) linen; ℒe Unterkleider *pl.* linen underwear *sg.* — II ~ *n* ⚖ linen, zum Hausgebrauche: house-linen (vgl. Leinwand); ⚙ (Weißware) linen ware or goods *pl.*

Leinen=band ⚙ u. ⚙ (ᴵᴵᵛ...) *n* ⚖ tape; Buchbind.: ~ *m* linen binding; **=damast** *m* linen-damask; **=garn** *n* linen yarn or thread; **=gewebe** *n* linen texture or woof; **=industrie** *f* linen-industry; **=tuch** *n* linen cloth; **=ware(n** *pl.*) *f* linen goods *pl.* or ware; **=waren=handel** *m* linen-trade; **=zeug** *n* linen.

Leine=weber (ᴵᴵᵛ,ᴸᵛ) = Leinweber.

Lein=feld (ᴵᴵ...) *n* ☹ = =acker; **=fink** *m*, *orn.* flax-finch (*Fringilla linaria*); **ℒgrau** *a.* ⚖ flaxy (grey); **=kraut** ⚘ *n* (*Linaria*); gemeines ~ toad-flax (*L. vulgaris*); **=kuchen** *m* linseed- (or oil-) cake; **=laken** *n* = Leilach; **=öl** ⚙ *n* linseed-oil; das ~ betreffend: 𝔇 linoleic; **=öl=firnis** *m* boiled linseed-oil; **=pfad** ⚓ *m* [Leine] an Flüssen: tow (-ing)-path; **=pflanze** ⚘ *f* flax (*Linum*); **=saat** *f*, **=samen** ⚘ *m* linseed, fl.-seed; **=samen=mehl** *n* linseed-meal or -flour; **=seide** ⚘ *f* = Flachs=s.; **=straße** ⚓ *f* = =pfad; **=tuch** ⚙ *n* linen cloth, Bettuch: sheet.

Leinwand ⚙ u. ⚙ (ᴸᵛ) [mhd.] *f*, *inv.* linen (cloth); für Ölgemälde: canvas; (un)gebleichte ~ (un)bleached linen; Buchbind.: in ~ gebunden bound in cloth.

Leinwand=band ⚙, ⚙ (ᴵᴵᵛ...) *m* ⚖ Buchbinderei: cloth binding; volume bound in cloth; **=bleiche** *f* bleaching-ground for linen; **=handel** *m* linen-trade, linendrapery; **=händler(in** *f*) *m* linen-draper; **=kittel** *m* linen frock; **=laden** *m* linendraper's shop.

Lein=waren ⚙ (ᴵᴵ...) *f/pl.* ⚖ linen goods or articles *pl.*; **=weber** ⚙ *m* linen-weaver; **=weber=stuhl** ⚙ *m* linen-weaver's loom; **=zeug** ⚙ *n* linen; **=zieher** ⚓ [Leine] *m* tower, tracker.

leis (ᴸ) *a.* ⚖(D10) = leise.

leise (ᴸᵛ) [ahd.] *a.* ⚖ (*ant.* laut) 1. (kaum hörbar) low, under one's breath; mit ℒr Stimme in a low voice or tone, in an undertone; ℒ sprechen to speak in a low voice or under one's breath. — 2. (wenig merkbar) soft, gentle, hardly perceptible; (zart) delicate; nicht die ℒste Ahnung not the faintest idea; *adv.* ℒ auftreten to tread softly or noiselessly; nur ℒ berühren to touch lightly; nicht im ℒsten zweifeln not to doubt in the least, not to have the slightest doubt. — 3. ℒs (scharfes) Gehör good (or quick) hearing; ℒ (*adv.*) schlafen, einen ℒn (nicht festen) Schlaf haben to be a light sleeper, to have a light sleep.

Leise=treter F (ᴵᴵᵛ...) *m* ☹ sneak, sneaking fellow, eavesdropper; **=treterei** *f* sneaking, eavesdropping.

Leist ⚙ (ᴸ) *m* Ⓚa. (hölzerne Fußform) last.

Leistchen ⚙ (ᴸᵛ) *n* ⚖ (*dim.*: Leiste[1]) small ledge; *arch.* plattes ~: 𝔇 bandelet.

Leiste[1] (ᴸᵛ) [ahd.: list] *f* ⚖ 1. ⚙ ledge, border, margin; *arch.*, Tischlerei ꝛc. auch: moulding, fillet, bracket, listel, reglet; *typ.* (Verzierung) flourish; Weberei: (Sal=)~ selvedge, list. — 2. *prov.* = Leite.

Leiste[2] (ᴸᵛ) [erst nhd.] *f* ☹ *anat.* groin.

leisten[1] (ᴸᵛ) [ahd.] I. *v/a.* ☹ 1. (tun) to do one's duty, (verrichten) to perform a piece of work; (ausführen) to carry out, to execute, (wirklich m.) to realize, make good, effect, (erfüllen) to accomplish, to fulfil; (liefern, schaffen) to provide, procure, supply. — 2. Bsd. Verbindungen: Bürgschaft für e-n ℒ to go bail (or to be security) for a p.; Buße ℒ to do penitence; s. Dienst 1, Eid, Folge 5, gehorsam II; e-m Genugtuung ℒ to give a p. satisfaction; s. Gesellschaft 2, Gewähr[1]; e-m hilfreiche Hand ℒ, Hilfe ℒ to lend a p. a helping hand, to give a p. assistance; Huldigung ℒ to render (or do) homage; Sicherheit (Kaution) ℒ to give security; auf et. Verzicht ℒ to give up (or to waive) one's claim to a th.; ⚙ Vorschuß ℒ auf // to advance money on //; e-m Widerstand ℒ to make opposition to a p., to resist a p.; eine Zahlung ℒ to make a payment. — 3. mit allgemeinem Objekte: er wird nie etwas oder et. Ordentliches ℒ he will never do much (for himself); er sucht das Höchste zu ℒ he aspires to a high level (or pitch) of excellence; er hat sein möglichstes geleistet he has done his best or F his level best; sie leistet so viel wie zwei andere Mädchen she does the work of two other girls; diese Schüler ℒ Tüchtiges im Lateinischen ... are doing well (or showing great proficiency) in Latin; im Zeichnen habe ich nie viel geleistet I have never been clever (or F a good hand) at drawing; Vorzügliches ℒ to do excellently well, to achieve excellent results; sich et. ℒ to treat o.s. to a th.; ich kann mir das nicht ℒ I cannot afford it. — II ~ *n* ⚖ 4. = Leistung 1.

Leisten[2] ⚙ (ᴸᵛ) [mhd.: last] *m* ⚖ (shoemaker's) last; zum Ausweiten: boot-tree, block; auf (od. über) den Leisten schlagen to put (or mount) on the block; *fig.* alles über einen ~ schlagen to treat all things alike; F sie sind sämtlich über einen ~ geschlagen they are all of a kidney or tarred with the same brush; Sprichw. Schuster, bleib bei deinem ~! the cobbler must stick to his last!, every jack to his trade!

Leisten=beule (ᴵᴵᵛ...) [Leiste[2]] *f* ⚖ *anat.* u. *path.* swelling in the groin, bubo; **=bruch** *m*, *path.*: 𝔇 inguinal rupture, bubonocele; **=bruch=band** *n*, *surg.*: 𝔇 inguinal bandage; **=drüse** *f*: 𝔇 inguinal gland; **=gegend** *f* groin, 𝔇 inguinal region; **=hobel** ⚙ [Leiste[1]] *m* (Simshobel) rabbet-, ogee-plane; **=holz** ⚙ *n* wood for lasts; **=macher** *m* last-maker; **=ring** *m*: 𝔇 abdominal ring; **=schneider** *m* last-cutter; **=tür** *f* batten-door; **=werk** *n* moulding, bordering, beading.

Leistung (ᴸᵛ) *f* ☹ 1. (s. leisten[1]) doing, performance; execution, accomplishment. — 2. (das Geleistete) work done (auch ⚙ *mach.*), *mech.*, &c. (Effekt) effect (or result) produced; service(s *pl.*) rendered; ~ e-s Künstlers artistic performance; treffliche ~ eines Arbeiters excellent workmanship or piece of

work; seine ~en in der Mathematik ꝛc. his attainments *pl.* in ...; ⊛ ~ in Geld und Natura'lien disbursement in money and in kind.

leistungs=fähig (ᵘ⌒ˌ⌒) *a.* ⊛ capable of producing, able to perform one's work, &c., productive; ⊛ solvent, solid; (tüchtig) efficient; **~keit** *f* ⊛ productive power, ability to perform one's work, &c.; ⚙ *mach.* mechanical power or force; ⊛ financial position, engS. solvency; (Tüchtigkeit) efficiency.

Leit=arti'kel ⊤ (ᵘ⌒...) *m* ⊠ einer Zeitung: leading article, leader; **=artikelchen** *n* leaderette; **=artikel=schreiber** *m* leader-writer; **=band** *n* = Gängelband.

leitbar (⌒) *a.* ⊛ dirigible, tractable.

Leit=block ⚓ (ᵘ⌒) *m* ⊠ für ein Tau: leading-block.

Leite (⌒) [aḥd.] *f* ⊛ (Halde) (mountain-)slope, declivity.

leiten (⌒) [aḥd.: lead] **I** *v/a.* ⊛ **1.** (führen) to lead, to conduct, steuernd: to steer; auf unbekannten Wegen: to guide, auf die rechte Bahn: to direct, to put right or in the right way; s. irre=2; sich schwer 2 lassen to be difficult to manage; er läßt sich ganz von ihnen 2 he is quite in their hands; ⚙ Wasser ꝛc. durch Röhren 2 to convey ... through (or by means of) tubes; Kloakenwasser in das Meer 2 to drain sewage into the sea. — **2.** (beaufsichtigen, verwalten) to direct, control, manage; et. als Hauptperson 2 to be at the head of a th.; e-n Gottesdienst 2 to conduct (or to officiate at) a service; den Staat 2 to rule (or to be at the helm of) the state; eine Versammlung 2 to preside over a meeting. — **II** *n* ⊠ **3.** = Leitung 1. — **III** 2d *p.pr.* und *a.* ⊛ **4.** (s. I) leading, conducting (*a. phys.*), &c.; *elect.*, &c. nicht 2d non-conducting. — **5.** *fig.* 2de Kreise leading (or influential) circles, ruling (or governing) classes *pl.*; 2de Persönlichkeiten chief personages, head (or principal) men, F great swells or guns *pl.*

Leiter[1] (⌒) [leiten] *m* ⊠ **1.** v. Personen: **~(in** *f* ⊛) leader, conductor, guide, director, e-s Geschäfts: manager(ess *f*), e-r Schule: principal, head master, *a.* head, e-r Partei: wire-puller, *Am.* boss. — **2.** v. Sachen: *phys.* conductor of electricity, &c.

Leiter[2] ⚙ (⌒) [aḥd.: ladder] *f* ⊛ ladder; (Steh=) ~ (pair of) steps *pl.*, s. anlegen 1; mit ~n ersteigen to mount with ladders, ✕ to scale.

Leiter[2]**=baum** ⚙ (ᵘ⌒...) *m* ⊠ ladder-beam; **=ersteigung** *f* mounting of (or with) ladders, ✕ scaling; **=förmig** *a.* ⊛ ladder-shaped, ❦: ◻ scalariform; **=sprosse** *f* rung (or step) of a ladder; **=wagen** *m* rack-wagon, mehr gbr.: open van or wagon, feinerer Art: break.

Leit=faden (ᵘ...) *m* ⊠: a) *myth.* ~ der Ariadne clue; b) *fig.* (Lehrbuch) introduction to grammar, &c.; **=feuer** ✕ *n* bei Minen: train of powder; ⚓ leading fire; **=hammel** *m* Schafzucht: bell-wether; *fig.* ringleader; **=hund** *m*, *hunt.* bsd. ehm.: lime-hound; (Stöberhund) tufter; **=kurve** ⚙ *f* Wasserbau: guide-blade; **=motiv** ♪ *n* ever recurring melody or theme, ⊤leitmotiv; **=riemen** *m* s. Leine 1; **=rolle** ⚙ *f* guide-pulley; **=satz** *m* guiding principle; **=schiene** *f* ⛟ guide-rail, safety-rail; ✕ bei Kammer am Gewehr: directrix; **=seil** *n*: a) guide-rope or -cord; b) *hunt.* für Spürhunde: leash; **=stern** [mḥd.] *m*, *ast.* (Mittelpunkt des Sternenhimmels) polar star, ↖ lode-star; *fig.* guiding star; **=strahl** *m*, *math.*: ◻ radius vector; **=tier** *n*, *hunt.* leader; **=ton** ♪ *m* leading note.

Leitung (⌒) *f* ⊛ **1.** (das Leiten) lead(ing), conduct(ing), guidance, direction; control, management; die ~ in die Hand nehmen to take the management (or the reins of government) into one's (own) hands; alles steht unter s-r ~ everything is under his control or is managed by him. — **2.** ⚙ ~ e-r Maschine: guiding-bar, (Übertragung) transmission; *elect.*, &c. conduction, *tel.* line, wire. — **3.** (Weg für Strömendes) conduit(-pipe).

Leitungs=draht ⚙ (ᵘ⌒...) *m* ⛟ *tel.* connecting wire, (telegraph-)wire; ein Haus ꝛc. mit elektrischen =drähten versehen to wire ...; **2fähig** *a.* ⊛ fit to be guided or conducted, *phys.* conduct*ible*, ...ive; **=fähigkeit** *f*, *phys.* conduct*ibility*, ...ivity; **=gang** *m* für Kabel ꝛc.: subway; **=gewebe** ❦ *n* der Pflanzen: tissue of ducts; **=kraft** *f* conducting power; **=rohr** *n*, **=röhre** ⚙ *f* conduit-pipe, für Gas, Wasser: gas-, water-pipe; **=vermögen** *n* = =kraft.

Leit=walze ⚙ (ᵘ⌒) *f* ⊠ guide-roller.

Lektion (ᵕtßᵉ⌒) [lt.] *f* ⊛ (Lehrstunde und das zu lernen Aufgegebene) lesson; *fig.* (Verweis) lecture, s. lesen 4.

Lektions=katalog (⌒...) *m* ⊠ syllabus (or list) of lectures; **=plan** *m*, **=tabelle** *f* time-table, routine of a school; **=verzeichnis** *n* = =katalog.

Lektor (⌒) [lt. Leser] *m* ⊛ *univ.*: ~ der neueren Sprachen (university-)lecturer of modern languages; **~=stelle** (⌒⌒) *f* ⊠ appointment (or post) of a lecturer.

Lektüre (ᵕ⌒) [fr.] *f* ⊛ (Lesung; Lesestoff) reading; nach der ~ e-s Werkes after the reading (or perusal) of a work.

Lemming (⌒) [norweg.] *m* ⓜd. *zo.* lemming (*Myo'des Lemmus*).

lemnisch (⌒) [♀ Lemnos] *a.* ⊛ Lemnian; 2e Erde Lemnian (or Turkish) earth.

Lemur (⌒) [lt.] *m* ⓜ **1.** *myth.* ~en (ᵕ⌒) *pl.* (Nachtgeister) lemures, weitS. ghosts, spirits *pl.* — **2.** *zo.* (Affen=art) maki (*Lemur*).

Lemuride(n *pl.*) (ᵕᵘ⌒) *m* ⊛ lemuridæ.

Lenchen F (⌒) [Lene, *dim.*] *npr/n.* ⊠*a.* etwa: Nell, Nelly, Nellie.

Lende (⌒) [aḥd.(: loin, *fr.)] *f* ⊛ **1.** ~n *pl.* (Nierengegend) loin, ◻ lumbar region; s. gürten 2. — **2.** weitS. (Hüfte) hip, haunch; (Schenkel) thigh.

Lenden=blutader (⌒...) *f* ⊠ *anat.*: ◻ lumbar vein; **=braten** *m* Kochk.: roast loin, vom Rinde auch: sirloin of beef; **=gegend** *f*: ◻ lumbar region; **=gicht** *f*, *path.*: ◻ sciatica; **=knochen** *m* hip-bone, ◻ ischium; **2lahm** *a.* ⊛ lame in the hips or haunches, ◻ lumbaginous; vgl. kreuzlahm; **=muskel** *m*, *anat.*: ◻ lumbar muscle, psoas; zum ~ gehörig: ◻ psoadic; **=stück** *n* Kochk.: piece of the loin, loin-steak, rump-steak; **=tuch** *n* in tropischen Ländern: waist-cloth; **=weh** *n*, *path.*: ◻ lumbar pain, lumbago; **=wirbel** *m*, *anat.*: ◻ lumbar (vertebra). — Vgl. auch Hüft=....

...lendig (...ᵘ⌒) *a.* ⊛ ...loined, z.B. dick2 thick-loined, with large thighs.

Lene F (⌒) [(Magda)lene; (He)lene] *npr/f.* ⊛⊠β. (Bn.) Maud, Helen, Ellen.

lenkbar (⌒) *a.* ⊛ guidable, governable, manageable, tractable; 2es Luftschiff steerable balloon, navigable (or dirigible) airship; **~keit** *f* ⊛ manageableness, tractability; navigability.

lenken (⌒) [mḥd.; * † Lanke] **I** *v/a.*, *v/n.* (ḥ.) u. **sich** 2 *v/refl.* ⊛ **1.** (sich) 2 (wenden) to turn, to bend; in neue Bahnen (ein=) 2 to take a new departure. — **2.** (s. leiten I) to lead, conduct, guide; e-n Kriegswagen 2 to drive a chariot; ein Schiff 2 (steuern) to steer ..., als Lotse: to pilot; weitS. (verwalten, regieren) to direct, control, manage, govern; (beherrschen, meistern) to master, rule, subdue; 2d directing, directive, ruling; j-s Aufmerksamkeit auf et. 2 to draw (or call) a p.'s attention to a th.; die Aufmerksamkeit auf sich 2 to attract (people's) attention; er weiß sein Roß zu 2 he knows how to manage (or control, rein) his steed; sich 2 lassen to be manageable or tractable; Sprichw. s. denken 1b. — **II** ~ *n* ⊠ **3.** = Lenkung.

Lenker (⌒) *m* ⊠, **~in** *f* ⊛ **1.** = Leiter[1] 1; *rel.* der ~ des Weltalls the Lord of the Universe; der ~ unserer Herzen He who guides (or directs) our hearts. — **2.** (Rosse=) ~: a) charioteer; b) F *eo.* coachman, (Droschkenkutscher) F cabby. — **3.** ⚙ *mach.* nur *m* guide-bar, guiding-rod.

Lenk=riemen ⚙ (ᵘ⌒) *m/pl.* ⊠ für Wagenpferde: reins *pl.*

lenksam (⌒) *a.* ⊛ easy of guidance; easy to manage (vgl. lenkbar); (biegsam) flexible, pliable, (geschmeidig) supple, (nachgiebig) yielding, tractable.

Lenksamkeit (⌒⌒) *f* ⊛ manageableness; flexibility, suppleness.

Lenk=scheit (ᵘ...) *n* ⊠ am Wagen: sway- (or sweep-)bar; **=stange** *f* einer Dampfmaschine: radius-bar.

Lenkung (⌒) *f* ⊛ (s. lenken I) guidance; direction (or management) of affairs; ruling (or rule, sway) over men, an empire, &c., *pol.* lead(ership).

Lenore (ᵕ⌒) *npr/f.* ⊛⊠β. = Leono're.

Lenz (⌒) [aḥd.: Lent] *m* ⓜa. spring(-tide) (= Frühling); ~ des Lebens bloom (or spring) of life, youth.

lenzen ⚓ (⌒) *v/n.* (ḥ.) ⊛ (vor schwerem Sturm mit dicht gerefften Segeln laufen) to scud; vor Topp und Takel 2 to scud under bare poles.

Lenz[1]**=freuden** (ᵘ...) *f/pl.* ⊠, **=genüsse** *m/pl.* vernal joys, enjoyments *pl.*; **=monat** *m* month of March.

Lenz[2]**=pumpe** ⚓ (ᵘ⌒) *f* ⊠ bilge-pump; **2pumpen** ⚓ *v/n.* (ḥ.) ⊛ (mit der Lenzpumpe leerpumpen) to free the ship.

Leonhard (⌒⌒) *npr/m.* ⓜ⊛⊠⊞*a.* (Bn.) Leonard, *dim.* Len(nie).

Leoniden (ᵕᵕ⌒) [*leo* Löwe] *pl.*, *inv. ast.* (November=meteo'rschwarm, vom Sternbilde des Löwen ausgehend) Leonides *pl.*

leoniniſch (ɣ⌣⌣) [Leo(nius), Dichter, um 1150] *a.* ⊛ *pros.*: 2e Verſe (abwechſelnd Hexa'meter u. Penta'meter, in Mitte und Ende ſich reimend) leonine verse. [Leonora.]
Leonore (ɣ⌣⌣) [ℰ] *npr/f.* ⊛⊛β. (Bn.)
Leopard (ɣ⌣⌣) [mhd.; *lt. Löwenparder] *m* ♒ und ♏c. *zo.* (*a. her.* ſchreitender Löwe, der das volle Geſicht zeigt) leopard (*Felis leopa'rdus*); ~ zum Jagen = Ge'pard.
Leoparden=fell (ɣ⌣⌣...) *n* ♓ leopard's skin; **=weibchen** *n* leopardess.
Lepidolith ♂ (ɣ⌣⌣⌣) *m* ♏d. ♒ *min.* (Schuppenſtein, Art Lithionglimmer) lepidolite.
Lepidoptere(n *pl.*) ♂ (ɣ⌣⌣⌣) [grch.] *f* ♒ *ent.* (Schmetterlinge) lepidopters *pl.*
lepontiniſch ♀ (⌣⌣⌣) [Lepo'ntier, altes rätiſches Volk] *a.* ⊛: ~e Alpen *pl.* Lepontine (or Helvetic) Alps *pl.*
Lepra ♂ (⌣⌣) [grch. ⌣-] *f*, *inv. path.* (Ausſatz) leprosy.
Lerche (⌣; *Hom.* Lärche) [ahd.: lark] *f* ♒ 1. *orn.* (sky-)lark (*Alau'da*); ~n ſtreichen to catch (sky-)larks with a net. — 2. F *fig.* eine ~ ſchießen (ſtürzen) F to go a cropper.
Lerchen=falke (⌣...) *m* ♓ *orn.* hobby (*Falco subbu'teo*); **=fang** *m* catching (or snaring) of larks; **=garn** *n* net for catching larks; **=geſang** *m* singing (or warbling) of sky-larks; **=herd** *m* decoy for larks; **=netz** *n* = =garn; **=pfeife** *f*, *hunt.* lark-call; **=ſporn** ♀ *m* hollowwort, ♂ corydalis; **=ſtreichen** *n*, **=ſtrich** *m*: a) flight (or passage) of larks; b) netting of larks.
lernäiſch (⌣⌣⌣) [grch.] *a.* ⊛ Lernæan.
lernbar (⌣-) *a.* ⊛ learnable.
Lern=begierde (⌣...) *f* ♓ desire (or eagerness) to learn, studiousness; **2begierig** *a.* ⊛ desirous of learning, eager to learn, studious; **=eifer** *m* zeal for learning, eagerness to learn.
lernen (⌣) [ahd.: learn; *lehren] I *v/a.*, *v/n.* (h.) u. *v/refl.* ⊛ 1. to learn, (ſtudieren) to study; (üben) to practise; F u. P (auch *G. u. L.*) ſtatt lehren: to teach; Engliſch 2 to learn (or study) English; auswendig 2 to learn by rote, e-e Rolle ꝛc.: to get up (or off) by heart; bei einem Lehrer 2 to be under a master; gelegentlich 2 to pick up; Franzöſiſch gründlich 2 to acquire (or master) French thoroughly; er hat et. Tüchtiges gelernt he has applied himself to his studies, he is a good scholar; ich habe das von ihr gelernt I learnt that from her; ſo et. lernt **ſich** bald such things are soon learnt; ſ. kennen I; leſen 2 to learn reading or to read; *fig.* wir haben ihn achten 2 (oder gelernt) we have come to esteem him; Sprichw. lerne was, ſo kannſt du was learn, and you will know; knowledge must be acquired (by learning); es will alles gelernt ſein everything has to be learnt. — 2. (in der Lehre ſein) to serve one's apprenticeship with a master, to be apprenticed to a trade. — II ~ *n* ♒ 3. (ſ. 1) learning; study (-ing); acquisition of knowledge; das ~ wird ihm ſchwer he is slow in learning or dull of apprehension. — 4. (ſ. 2) apprenticeship. — III **ge-lernt** *p.p.* und *a.* ⊛ 5. Bed. des *inf.* — 6. (zünftmäßig geſchult) knowing a trade or craft; 2er Schuſter shoemaker by trade.
Lernende(r) (⌣⌣⌣) *s.* ♓ one who learns, scholar, pupil; ♚ u. Handwerk: learner; apprentice, F new hand (vgl. Lehrling).
Lern=fleiß (⌣...) *m* ♓ application to one's studies; **=gegenſtand** *m* subject of study, matter to be learnt or acquired; **2luſt(ig** *a.* ⊛) *f* = =begier(ig); **=zeit** *f*: a) = Lehrzeit; b) time for study.
Leſ=art (⌣-) [leſen] *f* ♓ Philologie: reading, *pl.* auch: variants; *fig.* die gewöhnliche ~ the ordinary version.
leſbar (⌣-) [leſen] *a.* ⊛ 1. (leſerlich) legible; (entzifferbar) decipherable. — 2. (leſenswert) readable, worth reading.
Leſbarkeit (⌣-) *f* ♒ 1. legibility. — 2. readableness, readability.
Leſbi-er (⌣(⌣)⌣) [Leſbos, grch. Inſel] *m* ♒, **~in** *f* ♓, **leſbiſch** (⌣⌣) *a.* ⊛ Lesbian.
Leſe (⌣) [leſen] *f* ♒ 1. von Früchten: gathering, picking, gleaning, von Trauben: vintage; ſ. Ähren=, Blumenleſe. — 2. = Ausleſe.
Leſe=abend (⌣...) *m* ♓ evening gathering for reading (purposes); **=bibliothek** *f* circulating library; **=brille** *f* glasses *pl.* for reading, reading-glasses *pl.*; **=buch** *n* reading-book, reader (auch für Sprachunterricht); **=fibel** *f* first reader, primer; vgl. Fibel; **=freund(in** *f*) *m* person fond of reading, great (ſtärker: voracious) reader; **=früchte** *f/pl.* selections (or gleanings) *pl.* from various authors; **=geſellſchaft** *f* literary society; **=halle** *f*, **=kabinett** *n* reading-room(s *pl.*); **=holz** *n* (small) picked-up wood; **=kränzchen** *n* society for reading; **=lehrer(in** *f*) *m* teacher of reading; **=(lehr=)metho'de** *f* method of teaching (the art of) reading; **=luſt** *f* love (or taste) for reading; **2luſtig** *a.* ⊛ fond of reading.
leſen (⌣) [ahd. (2 1 nach *lt. *le'gere*)] I *v/a.*, *v/n.* (h.) und *v/refl.* ⊛a.. 1. to read, mit Mühe: to spell; für ſich 2 to read to o.s.; eine ſchlechte Handſchrift 2 (entziffern) to decipher ...; ich kann es nicht 2, oft: I cannot make it out; nicht zu 2(b) illegible; ſie lieſt ſehr viel she reads a great (ſtärker: an immense) deal, she is a great (ſtärker: an omnivorous) reader; lies (*abbr.* l.) read; er hat 6 Wochen **an** der Erzählung geleſen it took him (or he took) six weeks to read the tale (through); man kann es **in** ihren Augen 2 one can read it in her eyes; vgl. ableſen 1; in den Sternen 2 to read in the stars; **zwiſchen** den Zeilen 2 to read between the lines; ein viel geleſener Schriftſteller a much read (or very popular) author; ⚙ *typ.*: eine Korrektur 2 to read a proof; *Cath.eccl.* Meſſe 2 to say mass. — 2. *v/refl.* das lieſt ſich wie ein Roman that reads like a novel; der Brief läßt ſich (nicht) 2 ... is (il)legible; das Buch läßt ſich (nicht) 2 ... is (un-)readable; ich habe mich müde geleſen I have tired myself with reading; ſich blind 2 to read o.s. blind. — 3. auf Hochſchulen: (Lehrvorträge halten) to give (or deliver) lectures; er lieſt (über) Geſchichte he lectures on history; heute wird nicht geleſen (there will be) no lecture(s) to-day. — 4. F *fig.* e-m die Epi'ſtel, das Kapi'tel, die Lektio'n, die Levi'ten, den Pſalter, den Text 2 (einen Verweis geben) to reprimand (or rebuke) a p., F to lecture (or sermonize) a p., to give a p. a (good) setdown. — 5. (aufleſen) to pick up, Ähren: to glean; (ſammeln) to gather; (ausſuchen) to pick, select, cull; Erbſen, Sala't ꝛc. 2 (reinigen, ſondern) to pick (or clean) ... — II ~ *n* ♒ 6. (ſ. 1) lautes ~ loud reading; ~ e-r ſchlechten Handſchrift decipherment; ~ von den Lippen lip-reading; mit ~ beſchäftigt (engaged in) reading; (ſ. 3) lecturing; (ſ. 5) picking (up), (in-)gathering; von Trauben: vintage.
leſens=wert (⌣⌣-) *a.* ⊛ worth reading.
Leſe=probe (⌣...) *f* ♓ *thea.* reading-rehearsal; **=publikum** *n* reading public; **=pult** *n* (*m*) reading-desk.
Leſer (⌣) *m* ♒, **~in** *f* ♓ 1. (ſ. leſen 1) reader; ein fleißiger ~ a hard reader; der geneigte) ~ the gentle (or courteous) reader; die (geneigte) ~in the fair reader. — 2. (ſ. leſen 5) picker, gleaner, gatherer, vintager.
Leſe=ratte, =ratze F (⌣⌣) *f* ♓ bookworm.
Leſerei (⌣-) *f* ♓ desultory reading, (constant) poring over books.
Leſer=kreis (⌣⌣) *m* ♓ circle of readers, circulation; Kipling hat einen weiten ~ ... is extensively (or widely) read.
leſerlich (⌣⌣) *a.* ⊛ easy to read, legible.
Leſerlichkeit (⌣⌣-) *f* ♒ legibility.
Leſerſchaft (⌣⌣) *f* ♓ all the readers *pl.*
Leſe=ſaal (⌣...) *m* ♓: a) = =halle; b) lecture-hall; **=ſchule** *f* elementary school; **=ſchüler(in** *f*) *m* boy (*f* girl) who learns reading, abecedarian; **=ſtoff** *m* reading; **=ſtücke** *n/pl.* select pieces *pl.* for reading; v. Gedichten auch: anthology; **=ſtunde** *f* reading-lesson, lesson in reading; **=ſucht** *f* mania (or passion, craze) for r.; **2ſüchtig** *a.* ⊛ madly (or passionately) fond of r.; **=übung** *f* r.-exercise; **=unterricht** *m* instruction in r.; **=welt** *f* reading public, (world of) readers *pl.*; **=wut** *f* = =ſucht; **=zeichen** *n*: a) *gram.* (Satzzeichen) stop; b) bookmark, (book-)marker; **=zeit** *f*: a) gathering-in (or harvesting-)time; b) time devoted to reading; **=zimmer** *n* = =halle; **=zirkel** *m* circle (or society, party) of readers, reading-club.
Leſung (⌣) *f* ♓ = leſen II; bei ~ Ihres Namens on reading your name; *parl.* ~ eines Geſetzvorſchlages reading of a bill; der Entwurf kam zur erſten ~ the bill was read for the first time.
Lethargie ♂ (⌣-) [grch.] *f* ♒ (Schlafſucht) lethargy (*a. fig.*).
lethargiſch (⌣⌣) *a.* ⊛ lethargic(al).
Lethe (⌣-) [grch.] *npr/f.* ⊛♒β. (*m* ⊛♓α.) *myth.* (Fl. der Vergeſſenheit in der Unterwelt) Lethe; ~ trinken to drink of the river Lethe. [variegated) clay.
Letten (⌣) [ahd.] *m* ♒ Geognoſie: red (or)
letten=artig (⌣...) *a.* ⊛ clayey; **=boden** *m* ♓ red clay-soil, clayey soil.
Letter (⌣) [fr. *lettre*] *f* ♒ (Buchſtabe) letter, character; ⚙ *typ.* a. type.
Letter=gut (⌣⌣-) *n* ♓ type-metal.

♪ Muſik; ♂ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♁ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ♚ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

Lettern-druck (ᵕ̆...) *m* ⓦ printing, letterpress; **-gießmaſchine** *f* type-founding machine; **-metall** *n* = Lettergut.

lettícht, lettig (ᵕ̆) [Letten] *a.* ⓜ clayey.

Lett(n)er (ᵕ̆) [lt.] *m* ㉒ *eccl.* reading-desk, lectern; gallery of a church.

letzen (ᵕ̆) [ahd.; *Letze Raſt] *v/a.* u. *ſich* ♀ *v/reſl.* ⓜ **1.** (ſich) ♀ = (ſich) erquicken; weitS. (erfreuen) to gladden; ſich an et. ♀ to enjoy a th. — **2.** ſich mit Freunden ♀ (den Abſchiedsſchmaus halten) to give a farewell dinner.

letzt (ᵕ̆) [ahd.: late, last; *laß] **I** *a.* ⓜ (*ant.* erſte) **1.** last, ultimate; (am Ende) final, extreme; die ♀e (unterſte) Abteilung the lowest (or F bottom) division; ſ. Atemzug; e-m die ♀e Ehre erweiſen to pay a p. the last tribute of respect, to attend a p.'s funeral; er war im ♀en Grunde froh darüber he was at the bottom of his heart (or in real truth) glad of it; bis auf den ♀en Mann to the last man, to a man; *Cath. eccl.*: ~e Ölung extreme unction; ♀er Verſuch last (or supreme) effort; ſein ♀er Wille his last wishes *pl.*, feierlicher: his last will and testament; er will immer das ♀e Wort haben he always wants (to have) the last word; ſeine ♀en Worte his last (e-s Sterbenden: his dying) words *pl.*; in der ♀en Zeit ſ. 6; in den ♀en Zügen liegen to be breathing one's last. — **2.** im *comp.* der, die, das ♀ere, **♀erer** ⓦ [:latter] (the) latter; im ♀eren Falle in the latter case, ſ. erſte 3. — **II ~e(r)** *m*, **~e** *f*, **~es** *n* ⓦ **3.** der (die) ~e the last (one); das iſt der ~e, dem ich trauen möchte he is the last person (that) I would trust; ſ. erſte 2; der ~e in der Klaſſe ſein to be the last in (or at the bottom of) one's class; der ~e des Monats the last day of the month; der ~e ſeines Stammes the last (representative) of his race; Sprichw. den ~en beißen die Hunde the devil take the hindmost; *bibl.* die Erſten werden die Letzten ſein ſ. erſte 2. — **4.** das ~e the last thing, (das Ende) the end; (das Äußerſte) the last extremity; er gäbe das ~e hin he would give his last (penny) or his very life; zum ~en greifen to take extreme measures, to cling to the last straw. — **III** *adv.* **5.** in the end, last of all, finally; der (die) ♀e Eintretende the last comer. — **6.** ♀ od. letztens, letzthin, letztlich (in der ♀en Zeit) latterly, lately, of late, in these latter days; (neulich) the other day, recently, a short time ago. — **7.** letztens: a) = ♀ 6; b) auch: zum ♀en, in Aufzählungen: erſtens, zweitens ꝛc., ♀ens lastly, in the last place. — **8. am** (od. **zum**) ♀en (bisw. = zuletzt) finally; at last, ultimately; auf Auktionen: zum (dritten und) ♀en Male for the (third and) last time; es iſt mit ihm (Matthä'i) am ♀en it is all over (or up) with him, he is on his last resources or F legs. — **IV Letzt(e)** *f*, *inv.* **9.** auf die ~ in the end, ultimately; zu guter ~ as a finish, in the end, in conclusion, to finish up with, last not least.

Letzt-bietende(r) (ᵕ̆...) *m* ⓦ last and highest bidder.

letztens (ᵕ̆) *adv.* ſ. letzt 6 u. 7.

letzter (ᵕ̆) *comp.* von letzt (ſ. ds 2).

letzt-erwähnt (ᵕ̆...) *a.* ⓜ last mentioned; **♀hin** (ᵕ̆ᵕ̆) ſ. letzt 6; **♀jährig** *a.* last year's, of last year; **-lebende(r)** *s.* survivor.

letztlich (ᵕ̆) *adv.* ſ. letzt 6. [*adv.* by will.]

letzt-willig (ᵕ̆ᵕ̆) *a.* ⓜ testamentary; **Leu** (ᴵ) [lt. *leo*] *m* ㉒ † od. *poet.* = Löwe.

Leucht-boje ⚓ (ᴵᵕ̆) *f* ㊸ light buoy.

Leuchte (ᵕ̆) [ahd.] *f* ㊸**1.** luminous body, light, *fig.* luminary (or shining light, star) in science, art, &c. — **2.** (Late'rne) lamp, lantern; ⚓ u. ⚔ beacon.

leuchten (ᵕ̆) [ahd.; *Licht] **I** *v/n.* (h.) ㊸ **1.** (Licht geben) to (give) light, to shine (forth); (blinken) to glitter, to gleam, (ſtrahlen) to beam, to radiate, (funkeln) to sparkle; ⚓ vom Meere: to phosphoresce. — **2.** *fig.* das leuchtet in die Augen (iſt einleuchtend) that is (self-)evident or obvious; *bibl.* ſein Licht ♀ laſſen to let one's light shine before men. — **3.** die Blitze ♀, der Himmel leuchtet, *v/impers.* **es** leuchtet the sky is lit up with flashes of lightning, it lightens. — **4.** mit perſönlichem Subjekt: e-m ♀ (damit er ſehen kann) to hold the light (or a candle) for a p., hſp. ehm.: to light a p. to the door, &c.; e-m (od. *v/a.* e-n) nach Hauſe ♀: a) to see a p. home with a lantern; b) F *fig.* = heimleuchten. — **II ~** *n* ㉓ **5.** (ſ. 1) shining, &c.; illumination, radiation, *phys.*: ⚛ coruscation, luminosity; ⚓ des Meeres: phosphorescence. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ⓜ **6.** in den Bed. des *inf.* — **7.** luminous, bright, lustrous; ♀des Beiſpiel brilliant example; ♀der Himmelskörper luminary.

Leuchter (ᵕ̆) *m* ㉒ candlestick; mehrarmiger: chandelier; vgl. Kron♀.

Leuchter-arm (ᴵᵕ̆...) *m* ㊷ bracket of a chandelier; **-einſatz** *m* socket of a candlestick; **-gehänge** *n* crystals *pl.*, (Glasprismen) lustres *pl.*; **-knecht** *m* save-all; **-ſäule** *f*, **-tiſch** *m* chandelier-stand, pier-table; **-träger** *m* candle-stand; **-tülle** *f* = -einſatz.

Leucht-fackel ⚔ (ᴵ...) *f* ㊷ torch; **-farbe** ❁ *f* luminous paint; **-feuer** ⚔ u. ⚓ *n* beacon, signal-fire; **-gas** *n* (lighting- or coal-)gas, *chm.*: ⚛ carburetted hydrogen; **-käfer** *m* glow-worm, fire-fly (*Lampy'ris noctilu'ca*); **-kraft** *f* illuminating power of gas, &c.; **-kugel** ❁ *f* Feuerwerk: fire- (or light-)ball; **-öl** *n* illuminating oil, für Lampen: lamp-oil; **-pilz** ♀ *m* phosphorescent agaric; **-rakete** *f* light-rocket; **-ſchiff** ⚓ *n* light-ship; **-ſtoff** *m* luminous matter; *chm.* ~ der im Dunkeln leuchtenden Tiere: ⚛ noctilucin; **-tiere** *n/pl. ent.* phosphorescent (or luminous, noctilucent) animals *pl.*; **-tonne** ⚓ *f* = -boje; **-turm** ⚓ *m* light-house (mit Drehfeuer with revolving light); **-turm-wächter** *m* lighthouse-man, lighthouse-keeper.

Leuchtung (ᵕ̆) *f* ㊸ (ſ. leuchten II) (flashes *pl.* of) lightning.

Leucht-wurm (ᴵᵕ̆) *m* ㊷ = -käfer.

Leucin ⚛ (-ᵗˢᴵ) [grch.] *n* ⓓ *chm.* (Käſeoxyd) leucine ($C_6H_{13}O_2N$; = Apoſepedi'n).

leugn/en (ᵕ̆) [ahd.; *lügen] **I** *v/a.* ㉒b. to deny; (in Abrede ſtellen) to disavow, (beſtreiten) to contest; (ableugnen, nicht anerkennen) to disown, (widerrufen) to retract, to recant; et. rundweg (ſteif und feſt) ♀ flatly (most positively) to deny a th.; ſie ♀ (nicht), daß er es getan hat they (do not) deny (or dispute) his having done it; es iſt nicht zu ♀, daß // it cannot be denied (or is undeniable) that // — **II ~** *n* ㉓ ſ. ♀ung.

Leugner (ᵕ̆) *m* ㉓, **~in** *f* ㊸ one who denies, &c. (ſ. leugnen I); denier.

Leugnung (ᵕ̆) *f* ㊸ (ſ. leugnen I) denial; disavowal; retract(at)ion.

leugſt, leugt ✎ (ᴵ) *poet.* u. altertümlich 2. u. 3. Perſon des *pres. ind.* von lügen.

Leumund (ᵕ̆) [ahd.: laut] *m* ⓓ. (Ruf) reputation, repute, renown; böſer ~ ill fame; in böſen ~ bringen to bring into disrepute, to defame; **~s-erforſchung** *f* ㊷ inquiry into a p.'s character; **~s-zeugnis** *n* certificate of good conduct, für Dienſtboten ꝛc. (good) character.

Leutchen (ᵕ̆) *pl.* ㉓ (*dim.* von Leute) good people or folk(s) *pl.*; hört, ihr ~! listen, my friends!

Leute (ᵕ̆) [ahd.] *m/pl.* ⓓc. **1.** people, persons, folk(s) *pl.*; allerlei ~ all sorts and conditions of men *pl.*; unſere ~ (Partei ꝛc.) our (own) people or men or set; ſeine ~ his people or men, (Dienerſchaft) his domestics or (establishment of) servants *pl.*, (Arbeiter) his (field- or factory-)hands *pl.*; die armen und die reichen ~ both the poor and the rich people *pl.*; man muß ſeine ~ kennen you must know your customers or whom you are dealing with; ſo ſagen alle faulen ~ thus say all lazy people or the lazy ones; das ſind die rechten ~ those are the right sort (of people); Sprichw. kleine ~, große Herzen some small folks have big hearts. — **2.** *coll.* (Menge Perſonen) the world, the (general) public; die ~ ſagen people say, it is said; was werden die ~ ſagen? what will the world (or F Mrs. Grundy) say?; ſ. Gerede 2; ſ. bringen 8; gar nicht unter die ~ geh(e)n to see nobody, to shun society; er iſt unter den ~n geweſen he has seen the world or mixed with people or been in society. — **3.** (Menſchen) der Krieg hat viel ~ gekoſtet ... has cost many lives; es ſind ~ (Beſuch) bei ihm he has visitors (at his house); *iro.* das ſind ſchöne ~ they are a fine set (of people or of fellows). — **4.** (Erwachſene) aus Kindern werden ~ boys will be men.

Leute-betrüger (ᴵᵕ̆...) *m* ㊷ common (or notorious) cheat; **-placker, -plager, -ſcherer** *m* = -ſchinder; **-ſchinder** *m* tormentor, oppressor, petty tyrant, F nigger-driver, workmen's sweater; ⚔ martinet; (Wucherer) extortioner; **-ſchinderei** *f* oppression, F sweating.

Leutnant (ᵕ̆) [nhd. 15. *sae.*; *fr. *lieutenant* „Statthalter"] *m* ⓓe. ⓜ hſp. ⚔ (ehm. Sekonde-♀) second lieutenant; ⚓ ~ zur See: a) (ehm. Unter♀ z. S.) sub-lieutenant; b) † = Ober♀ z. S.; Herr ~! Anrede: lieutenant!, mehr gbr.: sir!; Frau ~ lieutenant's wife, als Anrede: Mrs. N.; **~(s)-epauletten** *f/pl.* lieutenant's

shoulder-knots or epaulettes *pl.*; ~s-stelle *f* lieutenant's commission, lieutenancy. [secular priest.]

Leut-priester (ˈ⁻ˌ⁻ˌ⁻) *m* ⛪ (Weltgeistlicher)

leut-selig (ˈ⁻ˌ⁻) *a.* ☺ affable, familiar; (herablassend) condescending, (artig) courteous, pleasant, gentle, kind; **~keit** *f* ☺ affability, familiarity; condescension, courtesy, pleasant (or gentle) ways *pl.*, kindness.

Leuzit 🜨 (⁻ˈ) [grch.] *m* Ⓜc. *min.* leucite, amphigene, white garnet.

Levante ♀ (⁻ˈwᵉ⁻) [it. (Sonnen-)Aufgang] *f* ☺ Levant, East, Orient.

levantisch (⁻wᵉ⁻) *a.* ☺ Levantine; die Le Sprache, das ~(e) *n* ⓜ (it.) lingua franca. [tüm) Leviathan (auch *fig.*).]

Leviathan (⁻w(ᵛ)ᵗ⁻) *m* Ⓜd. *bibl.* (Unge-

Levit (⁻wᵗ) [Levi, s. Sohn Jakobs] *m* ☺, **~in** *f* ☺ *bibl.* Levite; F *fig.* s. lesen 4; **~ikus** (⁻wᵗᵘ⁻) *m* ☺ (das 3. Buch Moses) Leviticus; **~isch** (⁻wᵗᵘ⁻) *a.* ☺ levitical.

Levkoie, a. Levkoje ♀ (ᵛᵘᵗ⁻) [grch. Weißveilchen] *f* ☺ stock (*Matthi'ola*); bsd. (Winter-)~ (stock-)gillyflower (*M. inca'na*).

lexikal(isch) (ᵏˢᵘᵏ⁻) [grch.] *a.* ☺ like (or relating to) a dictionary, 🜨 lexical.

Lexikograph 🜨 (ᵏˢᵘᵏˢᵘᶠ) [grch.] *m* ☺ (Wörterbuchschreiber) lexicographer; **~ie** (⁻ˢᵘᵏˢᵘᶠᵗ) *f* ☺ lexicography; **~isch** (⁻ˢᵘᵏˢᵘᶠᵗ⁻) *a.* ☺ lexicographic(al).

Lexikon (ᵏˢᵘᵏ) [grch.] *n* ☺ (⛪) (Wörterbuch) dictionary, von gelehrten Sprachen auch: [lexicon.]

Lfg. *abbr.* = Lieferung.

L'hombre (ˌlǫbr) [fr.; *span.] *n* ☺ = Lomber. [pflanze) liana.]

Liane ♀ (⁻ˈ⁻) [fr., *span.] *f* ☺ (Schling-

Lias 🝞 🜨 (ˈlāiˑ-āß) [engl.] *m u. f*, *inv.* *geol.* (untere Juraformation) Lias; **~-formation** *f* ☺ Lias(sic) formation or system; **liassisch** (ˈlai-ᵏˢ⁻) *a.* ☺ Liassic.

Libanon ♀ (ˈᵘᵘ⁻) [syr. weißes Gebirge] *npr/m.* ☺α. (Mount) Lebanon.

Libation (⁻ⁿᵗˢ(ᵛ)ᵗ) [lt.] *f* ☺ Alt. (Trankopfer) libation, drink-offering.

Libell (ᵛᵉˡ) [lt.] *n* Ⓜd. (Schmähschrift) libel.

Libelle (⁻ᵉˡ) [lt. *dim.* zu *libra* Wage] *f* ☺ 1. ⚙ *surv.* (Wasserwage) (water-)level, libella. — 2. *ent.* (Wasserjungfer) dragonfly (*Libe'llula*).

libellieren (ᵛᵘᵉˡᵘ) [Libell] *v/a.* ☺ jur. to libel; **Libellist** (ᵛᵘᵉˡ) *m* ☺ libeller.

liberal (⁻ᵘᵉˡ) [lt.] *a.* ☺ liberal, *pol.* Liberal; die ~en the Liberals *pl.*; **~ismus** (⁻ᵘᵉˡᵉˢ)*m* ☺ *pol.* Liberalism; **~ität**(⁻ᵘᵉˡᵘᵉ) *f* ☺ (Freigebigkeit) liberality, generosity.

Librettist 𝅘𝅥𝅮♪ (ᵛᵉˡ) [it.] *m* ☺ librettist.

Libretto 𝅘𝅥𝅮♪ (ᵛᵉˡ⁻) [it.] *n* ☺☺ book (or words *pl.*, text) of an opera, libretto; **~-schreiber** (ᵛᵉˡ⁻ˌ⁻ˈ) *m* ☺ = Librettist.

Liby-en ♀ (ˈ(ᵛ)ᵉⁿ) [lt. *Li'bya*] *npr/n.* ☺α. (Nordafrika) Libya; **Liby-er(in** *f* ☺) *m* ☺, **libysch** (ˈᵛ) *a.* ☺ Libyan; Libysche Wüste Libyan desert.

...lich (...ˈᵛ) [ahd.: ...ly (like)] *a.* ☺ u. *adv.*, z.B. glücklich lucky; grünlich greenish; schrecklich dreadful.

Licht[1] (ᶦ) [ahd.: light] *n* ④ u. (~5) Ⓜb. 1. light; (Helle) brightness, lustre; (Tageslicht) day-light; (Beleuchtung) illumination; *paint.* ~er und Schatten *pl.* lights and shadows *pl.*; ~ des Mondes, e-r Kerze: moon-light, candle-light; ~er eines Diamanten ꝛc.: lustre, fire *sg.*; *bibl.* Gott sprach: Es werde ~, und es ward ~ ... Let there be light, and there was light. — 2. meist *fig.* das ~ der Welt erblicken to see the light, to come into the world; e-m ein ~ aufstecken über etwas to open a p.'s eyes to the real facts of a th.; ~ in etwas bringen to throw light upon a th., to clear a matter up; mir geht ein ~ auf a light dawns upon me, I begin to see clearly; ein ungünstiges ~ auf e-n, et. werfen to put a p., a th. in an unfavourable light; Sprichw. wo viel ~ ist, da ist viel Schatten strong light casts deep shadows. — 3. abhängig v. *prp.*: **an**: ans ~ bringen, fördern to bring to light; (bekanntmachen) to make known, to publish; ans ~ kommen (offenbar w.) to come to light, to become known; ans ~ treten to see daylight; ans ~ ziehen to cast light upon; gehen Sie mir **aus** dem ~e! get out of my light; **bei** ~e arbeiten ꝛc. ... by candle- (or gas-)light; et. bei ~e besehen to examine a th. closely; bei ~e betrachtet: a) (if) closely scanned; b) *fig.* taking a general view (of the case); **gegen** das ~ halten to hold to the light; **hinter**: e-n hinters ~ führen (täuschen) to mislead (or trick, cheat) a p.; **in**: et. ins rechte ~ setzen to put a th. in the right light (*a. fig.*); et. in helles ~ setzen to throw a strong light upon a th.; alles in rosigem ~e sehen to see everything in a rosy light, to look only at the bright side of things; e-m im ~e steh(e)n to be (or stand)in a p.'s light, way (auch *fig.*); *fig.* Sie steh(e)n sich selbst im ~e you are acting against your own interest; im besten ~e zeigen to show up to the best advantage; **zwischen** ~ und Dunkel in the twilight, between two lights. — 4. (leuchtender Gegenstand) luminous body; (Gestirn) luminary; *fig.* er ist kein großes ~ he is no great light or genius; von den Phasen des Mondes: das neue ~ the new moon; ⚓ (Leuchtfeuer) beacon. — 5. (Kerze) (Talg-)~ tallow (or dip-)candle, (Stearin-, Wachs-)~ wax candle; ~e ziehen to dip candles; P *fig.* er zieht ~e his nose is running; *bibl.* sein ~ (nicht) unter den Scheffel stellen (not) to put one's light under a bushel, weitS. (not) to hide one's talent. — 6. *hunt.* ~er (Augen des Wildes) eyes *pl.*

licht[2] (ᶦ) [ahd.: light] *a.* ☺ 1. light, stärker: bright, luminous; (glänzend) shining; von Farben: light(-coloured), pale; bei ~em Tage in full (or broad) day-light; es ist heller, ~er Tag it is broad daylight; es wird ♀ the day (or it) is dawning; *fig.* ~e Augenblicke e-s Irrsinnigen: lucid intervals or moments *pl.* — 2. (durchsichtig) der Edelstein ist ♀ (*adv.*) gefaßt ... is set transparently or (fr.) *à jour*; ~e Fassung, auch: clear setting; (mit weiten Zwischenräumen) clear; ~e Stelle: a) am bewölkten Himmel: break in the clouds; b) im Walde: clearing, glade, open space; e-n Wald ♀ m. to clear ...; ⚔ ~e Reihen thin (or narrow) lines or ranks *pl.*; die Reihen ~en lassen to thin the ranks; *typ.* ~e Schrift contour (or outline) face. — 3. ⚙ *arch.*, &c.: das ~e clear space; im ~en (im Innern gemessen) in the clear.

Licht[1]**-arbeit** (ˢ...) *f* ☺ working (or work done) by candle-light; **~arm** *a.* ☺ wanting in light; **~äther** *m*, *phys.*: 🜨 luminiferous ether; **~auge** *n*, *vet.* wall-eye of a horse; **~beugung** *f*, *phys.* refraction; **~bild** ⚙ *n* photograph, bisw.: sun-picture; farbiges: heliochrom(otyp)e, in Kupfer ꝛc. graviertes: photogravure; **~bildlich** *a.* photographic; **~bildner** *m* = Photograph; **~blau** *a.* light (or pale) blue; **~blick** *m* flash (or gleam, ray) of light; (lichte Stelle am Himmel) bright spot, *fig.* auch: bright ray; **~bogen** ⚙ *m*, *elect.* luminous arc; **~braun** *a.* light brown; **~brechung** *f*, *phys.* refraction of light.

Lichtchen (ᶦᵘ) *n* ㉔ (*dim.* von Licht) small candle, rush-light.

Licht[1]**-dämpfer** (ˈ⁻...) *m* ☺ extinguisher; *fig.* s. Dämpfer 1; **~docht** *m* wick of a candle; **~druck** ⚙ *m*: a) = ~farbendruck; b) phototypy; c) (die Platte, das Bild) phototype, photogravure; **~druckmanier** *f* phototypic process; **~effekt** *m*, *phys.* luminous effect, *paint.* effect of light (on the picture); **~eindruck** *m*, **~empfindung** *f* impression, sensation caused by light; **~empfindlich** *a.* sensitive to light, *phot.* sensitive (paper), sensitized (plate, &c.).

lichten[1] (ᶦᵘ) [Licht] I *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ☺ to clear a forest; ⚔ to thin the ranks; die Reihen lichteten sich the ranks grew thin(ner) or were reduced; sich ♀ to (become) clear. — II ~ *n* ㉓ = Lichtung 1.

lichten[2] ⚓ (ᶦᵘ) [ndd. leicht machen] *v/a.* ☺: den (oder die) Anker ♀ (heben) to weigh anchor, to trip the anchor(s); ein Schiff ♀ (leichten) to light(en) a ship.

Licht[1]**-engel** (ˢ⁻ᵉⁿ) *m* ☺ angel of light.

Lichter[1] ⚓ (ᶦᵉ) [lichten[2]] *m* ☺ (flaches Fahrzeug zum Ausladen großer Schiffe) lighter, barge.

Lichter[2] (ᶦᵉ) *pl.* v. Licht[1]. [v. Lichtchen.]

Licht(er)chen (ᶦᵉᵘ), **Licht(er)lein** (ᶦᵉ⁻) *pl.*

Lichter[3]**-glanz** (ᵉ...) *m* ☺ bright illumination of candles; **~loh** *adv.*: ♀ brennen to be in a blaze or all ablaze or all aflame, to flare (or blaze) up.

Licht[1]**-erscheinung** (ˢ...) *f* ☺: a) luminous appearance; b) brilliant meteor; **~farbe** *f* colour (or shade) of light; **~farben-druck** ⚙ *m* heliograph(ic impression); **~feind** *m*, *fig.* obscurantist; **~form** ⚙ *f* des Lichtziehers: candle-mould; **~freund** *m* enlightened person; **~gebend** *a.*: 🜨 luminiferous; **~gestalt** *f* radiant form; **~gießer** *m* candle-maker; **~glanz** *m* brilliancy of light; **~grau** *a.* light grey; **~hell** *a.* brilliant, bright(ly lit up); **~hof** *m* court (covered over) with a glass roof; **~holz** *n* = Laubholz; **~hut** *m*, **~hütchen** *n* extinguisher; **~kabel** *n*, *elect.* electric-light cable; **~kegel** *m*, *phys.* cone (or pencil) of light; **~knecht** ⚙ *m* save-all; **~kräftig** *a. phot.* giving off strong light, luminous; **~kreis** *m* luminous circle, 🜨 photic halo; **~kupferdruck** ⚙ *m* heliogravure; **~lehre** *f*, *phys.* photology; (Sehkunde): 🜨 optics; **~leimdruck** *m* = ~druck.

Lichtlein (ˢ-) *n* ㉙ = Lichtchen.

Licht¹-loch ⚙ (ˢ...) *n* ㊚ *arch.* light, loophole, in Gewölben: lunette; **ℒlos** *a.* ㊎ without (or devoid of) light, (totally) dark; **-malerei** *f* photochromy; **-manſchette** *f* paper or glass ornament for candlesticks; **-maſſe** *f*, **-meer** *n* mass, ocean (or sea) of light, a. beides: one blaze; **-meß**, **-meſſe** *f* (katholiſches Feſt, 2. Februar) Candlemas; **-meſſer** *m*, *phys.* Inſtrument: ⏢ photometer; **-meßkunſt**, **-meſſung** *f* photometry; **-motte** *f*, *ent.* (Zünsler): ⏢ pyralid; **-mühle** *f*, *phys.*: ⏢ radiometer; **-nelke** ⚘ *f* campion (*Lychnis*); **-pausverfahren** *n*, *phot.* heliographic caulking; **-punkt** *m*, *phys.* luminous point, ⏢ focus; vgl. -blick; **-putze**, **-(putz-)ſchere** *f* snuffers *pl.*; **-ſchacht** *m* day- (or light-)shaft (auch ⚒); **-ſchein** *m* gleam of light, ray of candle-light; **-ſchere** *f* = -putze; **ℒſcheu** *a.* shunning the light (auch *fig.*), *path.*: ⏢ photophobic; *fig.* walking in the dark, obscurantist; **-ſcheu** *f*: ⏢ photophobia; **-ſchimmer** *m* = -ſchein; **-ſchirm** *m* screen; **-ſchnuppe** *f* snuff of a candle; **ℒſchwach** *a. phot.* giving off feeble light, dull; **-ſeite** *f* luminous (or sunny) side, *fig.* bright side; **-ſphäre** *f* der Sonne: ⏢ photosphere; **-ſpieß** ⚙ *m* candle-broach; **-ſpur** *f* luminous track; **-ſtärke** *f* intensity of light, candle-power; **-ſtoff** *m* lumin(ifer)ous matter; **-ſtrahl** *m* ray (or beam) of light (auch *fig.*); **-ſtrahlen-brechung** *f*, *phys.* refraction of light; **-ſtrom** *m* stream (or flood) of light; **-ſtumpf** *m* candle-end; **-talg** *m* tallow; **-telegraphie** *f*: ⏢ phototelegraphy; **-therapie** *f*: ⏢ phototherapeutics; **ℒumfloſſen**, **ℒumſtrahlt** *a.* bathed in light, radiant.

Lichtung (ˌ⌣) *f* ㊨ **1.** clearing; ⚔ thinning of the ranks. — **2.** *for.* clearing, open space; lawn, a. vista; (Ausſhau) glade.

licht¹-voll (ˢ...) *a.* ㊎ full of light, bright, luminous, *fig.* auch lucid; **-weite** ⚙ *f* ㊚ *arch.* open space, inner width; **-welle** *f*, *phys.* wave of light; **-weſen** *n* celestial being; **-wirkung**, **-wolke** *f* luminous effect, cloud; **-zerſtreuung** *f*, *phys.* dispersion of light; **-ziehen** ⚙ *n* dipping (or making) of candles; **-zieher(in** *f*) *m* candle-maker, chandler; **-zieh-maſchine** *f* candle-dipper.

Lid (ˡ; *Hom.* Lied) [ahd.: lid Deckel] *n*) ④c. eyelid.

Liderung ⚙ (ˌ⌣⌣) [Leder] *f* ㊨ *mach.*: ~ (Dichtung) eines Kolbens ꝛc.: leathering, packing, washer; **~s-deckel** (ˌ⌣⌣...) *m* ㊚, **~s-ſcheibe** *f* packing-washer; **~s-zieher** *m* packing-drawer.

lieb (ˡ) [ahd.: lief] **I** *a.* ㊎ **1.** attributiv: (teuer, wert) dear; esteemed; (zärtlich geliebt) beloved, cherished; das Le (tägliche) Brot the daily bread; ſ. Frau 6; um des Len Friedens willen for peace and quietness' sake; der Le Gott the (good) Lord; du Ler Himmel! good gracious!, feierlich: good heavens!; das weiß der Le Himmel! Heaven only knows!, er hat kaum das Le Leben his is a bare existence, he has only just enough to live upon or to keep body and soul together; wir hatten unſere Le Not mit ihm we had a nice (or fine) trouble with him; er arbeitet den Len langen Tag ... all day long; du Le Zeit! dear me!, oh, goodness!, F oh, my (eye)! — **2.** prädikativ: (angenehm) agreeable, pleasant; (liebenswürdig) amiable, charming; es iſt mir ℒ, daß // I am pleased (to see) that //; das iſt mir ℒ und auch leid it both pleases and grieves me; es iſt mir gar nicht ℒ zu hören, daß // I am anything but pleased that //, I'm very sorry (to hear) that //; es wäre mir ℒ, wenn // I should be glad if //; wenn Ihnen Ihr Leben ℒ iſt, ſo ſchweigen Sie! as you value (or prize) your life, don't speak!; ſich et. ℒ (genügend) ſein laſſen to make shift with a th.; er iſt uns ℒ geworden we have become attached to him; bisw. ohne *dat.*: das Kind iſt gar zu ℒ it's a sweet (or lovable) child. — **3. Ler** (*comp.* zu lieb u. zu gern) more agreeable; *adv.* more willingly, (eher) rather, sooner; je länger, je lieber ſ. lang 7; Ler haben, mögen, ſehen, wollen to like better; ich möchte Ler nicht hingehen I had (or would) rather not go there. — **4. ℒſt** (*sup.* zu lieb und zu gern): meine ℒſte Beſchäftigung my (most) favourite occupation; das habe ich am ℒſten I like that best of all; ſ. allerliebſt. — **II** *s.* **5. ~e([r]** *m*) *f* ㊚ mein ~er! meine ~e! my dear fellow! my dear woman or girl or lady!, auch: my dear!; meine ~en my dear (or beloved) ones, als Anrede: (my) dear friends, F zärtlich: my dears *pl.* — **6. ~(chen** *n* ㉓) *n* ㊎ [nhd.] love, beloved one darling, sweetheart. — **7.** das **~e**, et. **~es** *n* ㊨ pleasant (or agreeable) thing(s *pl.*); nicht wiſſen, was man e-m (alles) ~es antun ſoll to bestow the most loving care upon a p., to overwhelm (or kill) a p. with kindness; e-m viel Gutes und ~es erweiſen, erzeigen to show a p. great kindness or affection, to be very kind to a p.; e-m zuLe et. tun ... out of affection(ate regard) for a p., ſchwächer: for the sake of a p.; ſ. Leid² 1. — **8.** der, die **~ſte** ㊨ mſt = Geliebte(r); *poet.* die ~ſte ſein his lady love, his beloved (one); in der Anrede: ~ſte(r)! my darling or pet! — **9.** das **~ſte** ㊎ the most precious (or beloved) thing (that) one possesses, what one loves (or cherishes) most; das wäre mir das ~ſte I should like that best of all.

Lieb-äugelei (ˡ-ˌ⌣) *f* ㉘ amorous glances *pl.*; ogling; **ℒäugeln** (ˌ-ˡ⌣) *v/n.* (h.) ㉘a ** to cast amorous glances (or F to make sheep's eyes at) a p., to ogle a p.

Liebchen (ˡ⌣) *n* ㉓ ſ. lieb 6.

Liebden (ˡ⌣) *f*, *inv.* ehm. Anrede fürſtlicher Perſonen unter-ea.: Euer (Ew.) ~! etwa: your Dilection!

Liebe (ˡ⌣) [ahd.: *lieb] *f* ㊨ (*pl.* mſt Lieb-ſchaften) **1.** (*ant.* Haß) love, affection; (Anhänglichkeit) attachment; (Zuneigung) fondness (or liking) for, kindliche: filial affection, chriſtliche: Christian charity, abgöttiſche: idolatry, eigennützige: cupboard-love; ~ zum Nächſten love for one's neighbour, weitS. philanthropy; ~ zum Vaterlande love of one's country, patriotism; Heirat aus ~ love-match; fleiſchliche, ſinnliche ~ carnal, sensual love; eine unglückliche ~ an unfortunate love-affair; eine unerwiderte ~ an unrequited attachment; ſ. Leib 1; e-m eine heftige ~ einflößen, e-n mit heftiger ~ erfüllen to fill (or inspire) a p. with a passionate love or a deep passion; *fig.* eine alte ~ an old sweetheart or F flame; (Liebesgott) (God of) Love, Cupid, Eros. — **2.** Sprichw. ſ. alt¹ 2 am Schluß; kalte Hände, warme ~ a cold hand, a warm heart; die ~ iſt blind love is blind; mit ~ erreicht man mehr als mit Gewalt a little kindness goes a long way, soft words do more than hard blows; Luſt und Lieb' zum Ding macht Müh' und Arbeit gering where there is a will there is a way. — **3.** (Gefälligkeit) tun (od. erweiſen) Sie mir die ~ do me the favour or the kindness; ſ. zuliebe; Sprichw. eine ~ iſt der andern wert one good turn deserves another; ſ. brennen 13.

Liebe-diener(in *f*) *m* (ˌ⌣...) ㊚ fawning (or obsequious, F carneying) person, toady; **-dienerei** *f* obsequiousness; **ℒdienériſch** *a.* ㊎ obsequious, fawning, cringing; **ℒglühend** *a.* burning (or aglow, kindled) with love; **ℒleer** *a.* (de)void of (or lacking in) love.

Liebelei (-ˌ⌣) *f* ㊨ (trifling) love-affair, flirtation, sweethearting, amour.

liebeln (ˡ⌣) *v/n.* (h.) ㉘a. to carry on a flirtation, to flirt; to dally with a girl.

lieben (ˡ⌣) [ahd.; *lieb] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. **ſich ℒ** *v/refl.*, *v/recip.* ㊎ (*ant.* haſſen): (ſich, ea.) ℒ to love (o.s., one another, each other); (Zuneigung h.) to show affection(ate regard) for, to be fond of, to be attached to, to cherish; weitS. to like, esteem, fancy; närriſch ℒ to dote upon, F to idolize; unglücklich ℒ to be crossed in love; *fig.* die Veilchen ℒ den Schatten violets like (or prefer) the shade; mit Objektſatz: ſie ℒ es, ihren Reichtum zu entfalten they are fond of (or delight in) exhibiting their wealth. — **II ~** *n* ㉓ ſ. Liebe. — **III ℒd** *p.pr.* und *a.* ㊎ loving, affectionate; Briefſchluß: Deine Dich innigſt ℒde Schweſter Your very affectionate (or fond) sister; die ~den the two lovers *pl.* — **IV ge-liebt** *p.p.u.a.* ㊎ (be)loved; ℒe Eltern dearest parents *pl.*; ſ. ~e(r).

liebens-wert (ˌ⌣...) *a.* ㊎ worthy of love, deserving to be loved; **ℒwürdig** *a.* lovable, amiable; **ℒwürdigerweiſe** *adv.* amiably, in a kind (or an amiable) spirit; **-würdigkeit** *f* ㊨: a) lovableness; b) amiability.

Liebes-abenteuer (ˌ⌣...) *n* ㊚ love-adventure; auf ~ ausgeh(e)n to go in search of galla'nt adventures; **-apfel** ⚘ *m* love-apple, mehr gbr.: tomato (*Lycope'rsicum esoule'ntum*); **-band** *n* bond of love, tie of affection; **-bedürfnis** *n* desire for (s.th. to) love; **-beteu(e)rung** *f* protestation of love; **-bewerbung** *f* love-suit; **-blick** *m* loving (or amorous) glance; **-bote** *m*, **botin** *f* messenger of love; **-brief** *m* love-letter; **-briefchen**

n, dim. (fr.) *billet-doux*; **=dichter** *m* poet of love-songs, erotic poet; **=dichtung** *f* amatory (or erotic) poetry; **=dienst** *m* kind (or loving) service; charitable (or kindly) office; e-m einen ~ erweisen to do a p. a good turn; **=erklärung** *f* declaration of love; **=feuer** *n* ardour of love; **=fieber** *n* feverish love, (hot) fit of love; **=flamme** *f* flame of love; **=gabe** *f* loving (or charitable) gift; **=gedicht** *n* love-poem, amatory (or erotic) poem; **=genuß** *m* enjoyment of love; **=geschichte** *f* love-tale or -story; **=gespräch** *n* lovers' discourse; **=geständnis** *n* confession of love; **=glück** *n* happiness of love (rs); **=glut** *f* = =feuer; **=gott** *m, myth.* (god of) Love, Cupid, Eros; **=götter** cupids *pl.*; **=göttin** *f* goddess of Love, Venus; **=handel** *m* love-affair, amour, intrigue; **=hof** *m* = Minnehof.

liebe=siech (ˈ⸗ˌ⸗) *a.* ⊛ love-sick.

Liebes=klage (ˈ⸗...) *f* ⑫ amorous (com-)plaint; **=knoten** *m* (true) love-knot; **=kummer** *m* lover's grief; **=kuß** *m* loving kiss; **=lied** *n* l.-song; **=liedchen** *n* love-ditty; **=lust** *f* pleasure (or joy, delight) of love; **=mahl** *n* loving feast, der ersten Christen: ✞ agape; Festmahl der Offiziere ꝛc.: banquet of kindred souls, brotherly repast; **=not** *f* = =pein; **=paar** *n* loving pair or couple; **=pein** *f* torment of love, love-woe; **=pfand** *n* love-token; (Kind) pledge of love; **=pfeil** *m* Cupid's dart; **=pflicht** *f* loving (or charitable) duty; **=poesie** *f* amatory (or erotic) poetry; **=qual** *f* = =pein; **=rausch** *m* short ecstasy (or transport) of love; **=roman** *m* l.-tale, sinnlicher Art: erotic novel; **=sache** *f* l.-affair; **=schmerz** *m* love-pang; **=schwur** *m* lover's oath; **=seufzer** *m* lover's sigh; **=spiel** *n* amorous sport, flirtation; vgl. Liebelei; **=sprache** *f* language of love, amatory speech; **=toll** *a.* ⊛ mad with (or madly in) love; **=trank** *m* l.-potion, auch: (fr.) philtre; **=trunken** *a.* intoxicated with love; **=verhältnis** *n* = Liebschaft; **=wahnsinn** *m* love's frenzy; **=werke** *n/pl.* works *pl.* of charity; **=wonne** *f* = =lust; **=wut** *f* frenzy of love, *path.*: ✞ satyriasis; **=zauber** *m* love-spell; **=zeichen** *n* love-token.

liebe=voll (ˈ⸗ˌ⸗) *a.* ⊛ affectionate, loving, kind(-hearted); 2e Fürsorge loving care, tender solicitude.

Lieb=frauen=kirche (ˌ⸗ˌ⸗) *f* ⑫ St. Mary's (church); in Frankreich: Notre Dame.

lieb=gewinnen (ˈ...) *v/a.* ⑫a(b)*/*: e-n, et. 2 to take a fancy (or a liking) to ...; 2haben *v/a.* ⑫b**: e-n, et. 2 to be fond of ..., to like ...; *bibl.* wen Gott 2hat, den züchtigt er whom God loveth he chasteneth.

Lieb=haber (ˈ...) *m* ㉒: a) eines Mädchens: lover, sweetheart, admirer, auch: follower; *poet.* swain, (Buhle) paramour; *thea.* Erste(r) ~ (in *f* ㊶) one who plays the leading lover's part(s), a. leading gentleman (*f* lady); b) j. der et. gern hat) lover (or admirer) of a th.; fancier of dogs, &c., connoisseur of pictures, &c.; ~ des Rennsports turfite, racing man, von hohen Herren: patron of the turf; **=haberei** *f* ⑯ fancy (or taste, stärker: passion) for a th.; weitS. favourite pursuit; **=haber=rolle** *f* lover's part; **=haber=theater** *n* amateur (or private) theatricals *pl.*

lieb=kosen (ˈ⸗ˌ⸗) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⑳*, *⁎*: e-n (e-m) 2 to caress (or fondle) a p.; **=kosung** *f* ⑯ caresses *pl.*, fondling.

lieblich (ˌ⸗) *a.* ⊛ pleasing to the senses; agreeable; 2es Mädchen lovely (or graceful, F sweet) girl; 2e Gegend delightful (or charming) neighbourhood; 2er Geschmack delicious (or savoury) taste; 2 (*adv.*) duftend sweet-scented; 2 klingend melodious; **~keit** *f* ⑯ loveliness, gracefulness, F sweetness; delightfulness, charm; deliciousness; v. Tönen: melodiousness.

Liebling (ˌ⸗) *m* ⑪d. (a. für *f*) darling, pet; (Günstling) favourite; minion.

Lieblings=beschäftigung (ˈ⸗...) *f* ⑫ favourite occupation; **=dichter** *m* favourite poet; **=hund** *m* pet-dog; **=sohn** *m*, **=tochter** *f* favourite (or darling) son, daughter; **=sünde** *f* besetting sin; **=wunsch** *m* greatest (or fondest) wish.

lieb=los (ˈ...) *a.* ⊛ unloving, unkind, stärker: uncharitable, unfeeling; **=losigkeit** *f* ⑯ lack of affection, unkindness, uncharitableness; **2reich** *a.* loving, affectionate; (freundlich) kind (-hearted), affable; **=reiz** *m* ⑫ charm, attractiveness; (Anmut) gracefulness, fascination, F sweetness; **2reizend** *a.* charming, attractive, lovable; graceful, fascinating, F sweet.

Liebschaft (ˌ⸗) *f* ⑯ love(-affair), amour; flüchtige: flirtation; (Buhlschaft) (amor-)

Liebste(r) (ˌ⸗) *s.* j. lieb 8.

Lieb=stöckel (ˈ⸗ˌ⸗) [ahd. (P); mlt. *libi'sticum*; *lt. *ligu'sticum*] ♀ *m, n* ㉒ lovage (*Ligu'sticum levi'sticum*).

Lied (ˌ, *Hom.* Lid) [ahd.] *n* ④c. **1.** song; (Weise) tune, air, melody; (Jubel=)~ carol; (Volks=)~ ballad; mehrstimmiges: glee; kirchliches ~ hymn; ein ~ anstimmen to intone a song; wollen Sie uns ein ~ zum besten geben? will you favour us with (or give us) a song? — **2.** (Gedicht) poem; romance; *bibl.* s. Hohelied. — **3.** *fig.* ein anderes ~ anstimmen to change one's tone; das ist das Ende vom ~ that's the end (or upshot) of the matter; davon kann ich auch ein ~(chen) singen (aus Erfahrung mitreden) I know a little (or I could tell a tale) about that, I have been through the mill myself.

Liedchen (ˌ⸗) *n* ㉔ (*dim.* von Lied) short song or tune, ditty; s. Lied 3.

lieder=artig (ˈ...) *a.* ⊛ song-like; in (the) form of a song, ♪ cantabile; **=buch** *n* ⑫ song-book, *eccl.* hymn-book; **=dichter** *m* song-writer, lyrical poet; **=dichtung** *f* song-writing, lyrical poetry.

Liederjahn F (ˌ⸗) [liederlich] *m* ⑪d. fast (or loose) fellow; stärker: rake, debauchee.

Lieder=komponi'st (ˈ⸗...) *m* ⑫ composer of songs; **=kranz** *m*: a) = =saal; b) = =tafel.

liederlich (ˌ⸗) [mhd.: Lotter..., ledig] *a.* ⊛ **1.** (nachlässig) careless, negligent, in der Kleidung u. Arbeit: slovenly; (unordentlich) disorderly; 2 (*adv.*) arbeiten F to scamp one's work. — **2.** (ausschweifend) dissipated, stärker: debauched, dissolute; 2es Frauenzimmer fast (or gay, loose) woman, F lady of easy virtue, P bad' un; 2er Kerl, a. Haus ~ rake, scapegrace, F one (who has) gone to the bad, P bad lot; ein 2es Leben führen to lead a profligate (or loose, fast) life, to live in debauchery.

Liederlichkeit (ˌ⸗ˌ⸗) *f* ⑯ (s. liederlich) **1.** carelessness, negligence, slovenliness. — **2.** dissipation, looseness; debauchery; profligacy.

lieder=reich (ˈ⸗...) *a.* ⊛ rich in song(s), melodious, tuneful; **=saal** *m* ⑫, **=sammlung** *f* collection of songs; **=sänger(in** *f*) *m* ballad-singer; **=spiel** *n* musical play; **=tafel** *f* etwa: choral society; **=zyklus** *m* cycle of romances.

lief(e) (ˌ(⸗)) *impf. ind.* (*subj.*) v. laufen.

Lieferant ⑫ (ˌ⸗ˌ⸗) [it. *livrante*] *m* ⑫, **~in** *f* ⑰ purveyor, (wholesale) contractor; ~ von Lebensmitteln auch: provider, caterer, von Möbeln ꝛc.: furnisher, v. Kleidungsstücken: outfitter.

lieferbar ⑫ (ˌ⸗ˌ⸗) *a.* ⊛ to be delivered.

Lieferer (ˌ⸗ˌ⸗) *m* ⑫ = Liefera'nt.

liefern (ˌ⸗) [mhd.; *fr. *livrer*] **I** *v/a., v/n.* (h.) und sich 2 *v/refl.* ⑫a. **1.** e-m et. 2 to deliver a th. to a p.; (beschaffen) to supply (or provide, furnish) a p. with a th.; s. Beweis 1; e-e gute Ernte 2 to yield a good crop; eine Schlacht 2 (schlagen) to fight a (or to give) battle; ⑫ an Herrn N. zu 2 to be delivered to Mr. N.; in acht Tagen an Bord zu 2 deliverable on board within a week; Buchhandel: in Heften 2 to publish (or issue) in numbers. — **2.** F *fig.* e-n 2 (verderben) to ruin a p.; er ist geliefert he is lost or undone or done for. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Lieferung.

Lieferung (ˌ⸗ˌ⸗) *f* ⑯ (das Liefern u. das Gelieferte) delivery; supply(ing), providing; yielding; ✕ für das Heer: issue; ~en für ein Regiment besorgen to make issues to a regiment; e-e ~ ausschreiben to put up a contract for open competition; s. Akkord 2; ⑫ zahlbar bei ~ payable on delivery; Buchhandel: in ~en erscheinen to appear (or come out) in numbers or (serial) parts; auf ~ kaufen to purchase for delivery.

Liefer(ungs)=angebot ⑫ (ˈ⸗ˌ⸗...) *n* ⑫ tender; **=bedingungen** *f/pl.* terms *pl.* of delivery; **=frist** *f* = =zeit; **=geschäft** *n* business (or job) undertaken on contract; (Zeitgeschäft) time-bargain; **=kontrakt** *m* = =vertrag; **=preis** *m* contracted price; **=schein** *m* receipt (for goods delivered), bill of delivery; **=tag** *m* day of (or fixed for) delivery; (Abrechnungstag) settling-day; **=vertrag** *m* contract for future delivery; **=zeit** *f* time of delivery.

Liege=geld ⑫, ⚓ (ˈ⸗ˌ⸗) *n* ⑫ demurrage.

liegen (ˌ⸗) [ahd.: lie; vgl. legen] ⑭ **I** *v/n.* (h., südd. [s]) **1.** to lie (or rest) on the floor, on the table, &c.; weitS. to be placed or situated, (sich befinden) to be; das Buch liegt hier ... is (lying) here; da liegt es there it lies or is; es liegt zwei Fuß hoher Schnee the snow lies (or is) two feet deep; die Stadt liegt nördlich von Berlin ... lies (to the)

north of Berlin; hier liegt der Hase im Pfeffer, der Knoten there's the rub, that's where the difficulty lies; auf Grabschriften: Hier liegt // Here lies //; wie die Sache jetzt liegt as matters stand at present. — **2.** mit abhängiger *prp.*: dicht **an** et. anderem ♀ to touch (or join) a th. closely; an j-s Brust ♀ to lie on a p.'s breast; das Kind liegt an der Erde ... is lying on the ground; er liegt am Fieber krank oder danieder he is down (or laid low) with a fever; v. Hunden: an der Kette ♀ to be chained up; die Ursache liegt am Tage ... is quite evident; *fig.* das liegt mir am Herzen, an der Seele it is nearest to my (or I have it at) heart; mir liegt et. an dieser Sache I am concerned about (or interested in) this matter; mir liegt nichts (P ein Dreck) daran it does not (much) matter to me, F I don't care a fig; was liegt Ihnen daran? what does it matter (or what is that) to you?; es liegt mir daran, Sie zu überzeugen it is my great wish (or I am anxious) to convince you; an wem liegt das? whose fault is it?; es liegt an ihm the fault lies (or rests) with him; soviel an mir liegt as far as (it) lies in my power; ⚓ hart am Winde ♀ to sail close to the wind; **auf**: s. Bärenhaut; auf dem Bauche (Rücken) ♀ to lie on one's stomach (back), s. flach 1 und 2; der Wein liegt auf Flaschen ... is in bottles; e-m (ewig) auf dem Halse ♀ to pester (or bore) a p.; auf e-m Haufen ♀ to lie in a heap, to be piled up; s. Knie 1, Lauer[1]; die ganze Last liegt auf mir oder auf meinen Schultern the whole burden rests on my shoulders; der Ton liegt auf der letzten Silbe the accent rests (or is) on the last syllable; es ♀ viele Bücher auf dem Tische the table is littered up (or covered) with books; er lag auf den Tod krank he was not expected to live, he was at death's door, *bibl.* he lay sick unto death; *fig.* es liegt mir auf der Brust I feel heavy on the chest; s. Hals 3; das liegt ihm schwer auf dem Herzen that greatly troubles (or grieves) him; das Geld liegt auf der Straße money can be picked up in the street; das Wort lag mir auf der Zunge the word was at the tip of my tongue; **aus** dem Fenster ♀ to lean (or look) out of the window; das liegt **außer** meinem Wege (Bereiche) that lies (or is) out of my way (beyond my province); das Buch liegt **bei** den übrigen ... is (or can be found) with the others; **durch**=ea. ♀ to be in a state of confusion or at sixes and sevens; das Land liegt **gegen** (od. gen) Süden ... lies to the south; das Haus liegt gegen Süden ... faces the south, ... has a southern aspect; **in**: (zielend) im Anschlage ♀ to aim (or present) a gun; in den Armen ♀ sich beide (*scherz.*) the two are linked in each other's arms; die Stadt liegt in Asche, in Trümmern ... is reduced to ashes, lies in ruins; im (oder zu) Bette ♀ to lie in bed or F abed, als Kranker: to keep (to) one's bed, to be laid up with gout, &c.; das liegt im Blut (in der Familie) that runs in the blood (in the family); ⚔ von Truppen: im Felde ♀ to be encamped in the field; es liegt eine starke Besatzung in der Festung the fortress is strongly garrisoned; im Hinterhalte liegen to lie in ambush; die Wahrheit liegt in der Mitte truth lies half-way; im tiefsten Schlafe ♀ to be in a deep sleep; im Sterben ♀ to be dying or at death's door; beständig in den Wirtshäusern ♀ to be for ever in the pub(lic house); *fig.* das lag nicht in meiner Absicht that was not my intention; es liegt mir schwer wie Blei in den Gliedern I feel as heavy as lead; s. Haar 3; das liegt in meiner Macht that lies (with) in my power; der Leichtsinn liegt einmal im Menschen well, a light heart is part of human nature; e-m in den Ohren ♀ to fill a p.'s ears (or to bore a p.) with complaints; das liegt mir im Sinne it is always in (or never out of) my thoughts; es liegt ein tiefer Sinn darin there is a deep meaning implied (or contained) in it; mit=ea. im Streite ♀ to be engaged in a (long) contest; die Gefahr, welche darin lag, daß er blieb the danger which arose from (the fact of) his staying; **mit** dem Bauche auf der Erde ♀ to lie on one's belly or stomach; das Haus liegt mit der Front nach dem Markte ... faces (or fronts) the market-place; **nach** Osten ♀ to face the East, to have an Eastern aspect; das Zimmer liegt nach dem Hofe zu ... overlooks (or looks upon, looks out upon) the yard; dicht **neben** et. ♀ to lie close (or to be adjacent) to a th.; *fig.* immer **über** den Büchern ♀ to be for ever poring over (one's) books, to be a regular bookworm; **unter** der Erde ♀ to rest in one's grave, to be bedded under ground or beneath the sods; unter Schloß und Riegel ♀ to be under lock and key; das Dorf liegt zwei deutsche Meilen **von** der Stadt the village lies nine English miles from the town; es liegt ein Garten **vor** dem Hause there is a garden in front of the house; ⚓ vor Anker ♀ to lie (or ride) at anchor; ⚔ mit dem Heere vor einer Stadt ♀ to lay siege to a town; **zu** Bette ♀ to keep (or to be confined) to one's bed; zu j-s Füßen, e-m zu Füßen ♀ to lie (or to be prostrate) at a p.'s feet; s. zugrunde♀, Last 2; zutage ♀ to be obvious or evident. — **3.** mit *adv.* der Art und prädikativer Bestimmung, zB. ausgestreckt ♀ to lie (at) full length; das Geld liegt bereit ... is ready (at hand); nichts liegt mir ferner als // nothing is further from my mind than //; wie hingegossen ♀ to recline negligently or with (charming) ease; wie liegt die Sache? how do matters stand?; Sie sehen jetzt, wie die Sache liegt you now see how things are, you now understand the state of the case; ✿ das Tuch liegt zwei Ellen breit ... is (or measures) two yards in width. — **4.** ohne abhängige Bestimmung: a) *ell.* statt zu Bette ♀ (s. 2); b) (zu Boden ♀, von et., das früher stand) to be overthrown or floored, to lie prostrate; c) *fig.* (stocken) to languish, to be at a standstill; d) von Tieren: (sich lagern) to couch (down); e) ♀ **bleiben** to remain (or continue) in a lying (or recumbent) position or in bed; unterwegs ♀ bleiben to break down on the way, to come to a dead stop or halt (a. 🚂); unter e-r Last: to sink under a burden; die Sache muß einstweilen ♀ bleiben the matter must stand over for a while; ✿ v. Waren: to be unsaleable, to remain on one's hands, F to hang on hand; f) Wein ♀ **haben** to have (a good stock of) wine in the cellar; g) et. ♀ **lassen** to let a th. lie or rest, aus Vergessenheit: to leave a th. behind; *fig.* e-n links ♀ (unbeachtet) lassen to give a p. the cold shoulder, stärker: to cut a p.; e-n für tot ♀ lassen to leave a p. for dead. — **II sich ♀** *v/refl.* **5.** mit Angabe der Wirkung: sich (*acc.*) wund ♀, sich (*dat.*) den Rücken wund ♀ = sich durchliegen. — **III ~** *n* ⓝ **6.** lying; (s. 8) recumbency, reclining (or recumbent) position; prostration; ich bin das ~ (oder des ~s) müde I am tired of lying (on my back) or of (lying on) my couch. — **IV 2d** *p.pr.* u. *a.* ⓖⓑ **7.** lying; situated, placed. — **8.** (in ruhender Lage) recumbent, reclining on the couch, &c.; (hingestreckt) prostrate, auf dem Bauche: prone, auf dem Rücken: supine; ♀: ▽ procumbent; *her.* couchant; ⊙ *typ.* 2de Schrift *italics pl.* — **9.** 2de (*ant.* bewegliche) Güter oder Gründe landed (or real) estate(s *pl.*) or property. — **10.** ⚒ 2de Schicht = Liegendflöz; das **~de** *n* ⓖ (*ant.* das Hangende) foot-wall, hanging wall. — **V. ge-legen** *p.p.* und *a.* ⓖⓑ **11.** s. bfd. Artikel.

Liegen=bleiben (ǁ⌣˗⌣) *n* ㉙ discontinuance, stoppage; 🚂, &c. (s liegen 4e) break-down.

Liegend=flöz ⚒ (ǁ⌣...) *n* ⓜ (*ant.* Hangendflöz), **=schicht** *f* (*ant.* Hangendschicht) floor of a seam or lode.

Liegen=lassen (ǁ⌣˗⌣) *n* ㉙ (s. liegen 4 g) leaving a th. behind.

Liegenschaft (ˡ⌣⌣) *f* ㊽: ~(en *pl.*) real estate(s *pl.*), landed property.

Liege=platz (ǁ⌣...) *m* ㊿ berth; **=tage** *m/pl.*, **=zeit** ⚓ *f* time which has to elapse before a ship may unload or disembark; demurrage.

lieh(e) (ˡ⌣) *impf. ind.* (*subj.*) von leihen.

Liek ⚓ (ˡ) *n* (*m*) ⑪c. (Saum eines Segels) bolt-rope; stehendes: leech-rope.

Lienhard (ˡ⌣) *npr/m.* ⑮⑯㊾㊿α. (Bn.) Leonard. [*abbr.* l.]

lies (ˡ; *Hom.* ließ) *imper.* von lesen; [lizzie.]

Liesch ♀ (ˡ) [ndd.] *n* ⑪a., **~e** *f* ㊽ cat's-tail (or timothy-)grass (*Phlëum prate'nse*).

Lieschen (ˡ⌣) *npr/n.* ㉓α. (*dim.*) Lizzy,

Liesch=gras (ˡǁ⌣) *n* ⓜ = Liesch.

Li(e)se[1] (ˡ⌣) [(C)lisa(beth)] *npr/f.* ㉓㊽ß. **1.** Bess(ie), Betty, Lisa(bel). — **2.** *fig.* dumme ~ silly goose; vgl. Klatsch=2.

Liese[2] (ˡ⌣) *f* ㊽ **1.** fat(ty portion) of the inside of an animal. — **2.** (enge Kluft) narrow fissure.

lieſ(eſ)t u. **lieſ(e)t** (ˈ(⌣) 2. u. 3. Perſon *pres. ind.* von leſen. [von laſſen.]
ließ(e) (ˈ(⌣); *Hom.* lies) *impf. ind.(subj.)*
Liga (ˈ⌣) [it. Bündnis] *f* 🏛 league.
Ligatur (⌣⌣ˈ) [lt.] *f* 🏛 **1.** ♪ (Bindung), *surg.* (Unterbindung) ligature. — **2.** ⊙ *typ.* (Doppelbuchſtabe) ligature, double type or letter (z.B. æ).
Lige (ˈ⌣) [fr. *ligue*] *f* 🏛 = Liga.
Ligiſt (⌣ˈ) [ˌ+fr.] *m* 🏛, **~in** *f* 🏛 *hist.* leaguer; **2iſch** *a.* 🏛 of the league.
Lignin ⚗ (⌣ˈ) [lt.] *n* Ⓓd. (Holzfaſer) lignine ($C_6H_{10}O_5$). [lignite.
Lignit ⚗ (⌣ˈ) [lt.] *m* Ⓓc. (Braunkohle)
Ligroin ⚗ (⌣ˈ⌣) *n* Ⓓd. (Erdöl) ligroin.
Liguſter ♀ (⌣ˈ⌣) [lt.] *m* 🏛 common privet(*Ligu'strum vulga're*);**~=ſchwärmer** (ˌ⌣...) *m* 🏛 *ent.* (Schmetterling) privet-hawkmoth (*Sphinx ligu'stri*).
liieren (ˈ⌣ˈ⌣) [fr.] **I** *v/a.* u. **ſich 2** *v/refl.* 🏛 to unite; ſich mit e-m 2 to form (or to enter into) an alliance with a p. — **II ~** *n* 🏛 und **Liierung** *f* 🏛 (forming an) alliance.
Likör (⌣ˈ) [fr. *liqueur*] *m* Ⓓd. liqueur, cordial; **~=bonbon** *m* (*n*) brandy-ball; **~=fabrik** *f* liqueur-distillery; **~=fabrikant** *m* liqueur-distiller; **~=geſtell** *n* liqueur-stand; **~=glas** *n* liqueur-glass.
Liktor (ˈ⌣ˈ) [lt.] *m* Ⓐ röm. Alt. (Beamter e-r Magiſtratsperſon) lictor; **~en=bündel** *n/pl.* (Zeichen amtlicher Macht) (lt.) fasces *pl.*
Lila (ˈ⌣ˈ) [ſpan.; *perſ. *lilak* ♀ Flieder] *n* Ⓝ und **lila** *a. inv.*, auch **2=farbig** *a.* 🏛 lilac (colour), pale violet.
Lili-e ♀ (ˈ(⌣)ˈ⌣) [ahd.: lily; *perſ.] *f* 🏛 lily (*Li'lium*); weiße ~ white lily (*L. ca'ndidum*); *her.* die drei ~n (Wappen der ehemaligen fr. Könige) the three lilies; fleur-de-lis, flower-de-luce.
lili-en=ähnlich (ˈ(⌣)ˈ⌣...) *a.* 🏛, **2artig** *a.* like a lily, ⚗ liliaceous; **=arm** *m* 🏛 arm as white as a lily; **=beet** *n* bed of lilies; **=buſen** *m* lily-white bosom; **=ſtengel** *m* stem of a lily; **2weiß** *a.* lily-white, (as) white as a lily; **=weiße** *f* whiteness (or colour) of a lily.
limitieren (ˌ⌣ˈ⌣) *v/a.* 🏛 to limit.
Limonade (⌣⌣ˈ⌣) [fr.; it.; *Limone] *f* 🏛 lemonade; **~n=pulver** *n* 🏛 sherbet.
Limone ♀ (⌣ˈ⌣) [perſ.] *f* 🏛 = Zitrone.
Linchen (ˈ⌣) *npr/n.* 🏛α. little Lina.
lind (ˈ) [ahd.: lithe: lt. *len(t)-*] *a.* 🏛 gentle, soft; vgl. gelind(e).
Linde ♀ (ˈ⌣) [ahd.: linden, lime] *f* 🏛 lime(-tree), linden(-tree) (*Ti'lia*).
linden (ˈ⌣) *a.* 🏛 (D 9) of lime-wood.
Linden=allee (ˈ⌣...) *f* 🏛 = =gang; **=baſt** *m* bast of the lime-tree; **=baum** ♀ *m* = Linde; **=blüte** ♀ *f* lime-blossom; **=blüten=tee** *m*, *pharm.* lime-blossom tea; **=gang** *m* lime-tree walk or avenue; **=hain** *m* lime-grove; **=holz** *n* lime-wood; **=ſchwärmer** *m*, *ent.* (Schmetterling) lime-hawkmoth (*Smeri'nthus ti'liae*); **=weg** *m* = =gang.
Lind(e)rer (ˈ(⌣)ˈ⌣) *m* 🏛, **Lind(r)erin** *f* 🏛 one who allays (or assuages, soothes) pain, soother, comforter.
lindern (ˈ⌣) [lind] **I** *v/a.* und **ſich 2** *v/refl.* 🏛a. (mildern) to soften; (erleichtern) to ease, alleviate, soothe; (mäßigen) to moderate, (beruhigen) to calm, appease, pacify; Armut 2 to relieve poverty; Schmerzen 2 to allay (or ease, assuage) pain; Übel 2 to mitigate evils; die Krämpfe 2 ſich the spasms are abating or diminishing; *med.* 2des Mittel: ⚗ lenitive (remedy); vgl. Linderungsmittel. — **II ~** *n* 🏛 u. **Linderung** *f* 🏛 softening; easing; alleviation; relief; mitigation; abatement; *path.*: ⚗ palliation.
Linderungs=mittel (ˈ⌣⌣...) *n* 🏛 *med.* soothing remedy, ⚗ lenitive, palliative, demulcent. [Gelindheit.
Lindheit (ˈ⌣), **Lindigkeit** (ˈ⌣ˈ⌣) *f* 🏛 =
Lind=wurm (ˌ⌣ˈ) [ahd.: lithe] *m* 🏛 dragon, griffin.
Lineal (⌣⌣ˈ, P ˈ(i)⌣) [nhd.; *lt. (*Linie)] *n* Ⓓd. ruler, zum Meſſen a. rule; ⊕ *typ.* guide; **~=geometrie** (⌣⌣ˈˈ...) *f* 🏛 geometrical drawing.
linear (⌣⌣ˈ) [lt.] *a.* 🏛 linear; **~=perſpekti've** (⌣⌣ˈˈ...) *f* 🏛, **~=zeichnung** *f* linear perspective, drawing.
...ling (...ˈ⌣) *m* Ⓓd. dient zur Bildung v. z/m., z.B. Dichterling poetaster.
...lings (...ˈ⌣) *adv.* in Zſſgn: blind2 blindly.
Lingual=buchſtabe (ˈg(⌣)ˈˈ...) [lt.Zungen...] *m* 🏛, **=laut** *m gram.* lingual (letter).
Linguiſt (ˈg(⌣)ˈ) [lt.] *m* 🏛 (Sprachenkenner) linguist; **~ik** *f* 🏛 linguistics, study of languages; **2iſch** *a.* 🏛 linguistic.
Lini-e (ˈ(⌣)⌣) [ahd.: line; *lt. *li'nea*] *f* 🏛 **1.** line, *typ.* rule; gerade, krumme ~ straight, crooked (*math.* curved) line; dicke ~ beim Schreiben: thick stroke; in e-r ~ (Reihe) aufſtellen to draw (or march) up in a line, to aline (auch: ⚔); ~ halten to keep in (or to) the line, *typ.* to line, beim Schreiben: to write straight; *fig.* ſich auf gleiche ~ mit e-m ſtellen to put o.s. on the same footing with a p.; in erſter ~ (vor allem) first of all, above all. — **2.** ⚔ a) (Aufſtellung in einer Reihe neben-ea.) Kompagnie in ~ company drawn up in (close) line; b) = Linientruppen; in der ~ dienen, ſteh(e)n to serve in the line. — **3.** ♈ = Aqua'tor; die ~ paſſieren to cross the line. — **4.** (Stamm, Geſchlecht) lineage, descent; in gerader ~ abſtammend, Abſtammende(r) lineally descended, lineal (or direct) descendant.
Linien=blatt (ˈˈ(⌣)⌣...) *n* 🏛 beim Schreiben ink- (or transparent) lines *pl.*; **2förmig** *a.* 🏛 linear (auch ♀); **=manier** ⊙ *f* Kupferſtecherkunſt: line-engraving; **=papier** *n* ruled paper; **=richter** *m* Fußballſpiel: linesman, touch-judge; **=ſchiff** ⚓ *n* vessel of the line, liner, battle-ship; **=ſoldat** ⚔ *m* linesman; **=ſyſte'm** ♪ *n* diatonic scale; **=truppen** ⚔ *f/pl.* (troops *pl.* of) the line, regulars *pl.*; **=umſchalter** ⊙ *m*, *tel.* commutator, switch; **=ziehen** *n* ruling; **=zieher** *m*: a) (Perſon) person who rules paper, &c.; b) (Reißfeder) ruling-pen.
...linig (...ˈˈ⌣) [Linie] *a.* 🏛 i. Zſſgn: gerad2 rectilinear. [for ruling.
Liniier=brett ⊙ (ˈ(⌣)ˈˈ...) *n* 🏛 board
liniieren (ˈ(⌣)ˈ⌣) [lt.] *v/a.* 🏛: Papier 2 to rule ...; rot liniiert ruled with red lines.
Liniier=feder (ˈ(⌣)ˈˈ...) *f* 🏛 ruling-pen; **=maſchine** *f* ruling-machine.
Liniierung (ˈ(⌣)ˈ⌣) *f* 🏛 ruling.
Liniment ⚗ (⌣⌣ˈ) [lt. *lini're* ſchmieren] *n* Ⓓd. *med.* (Salbe) liniment.
link (ˈ) [ahd.] (*ant.* recht) **I** *a.* 🏛 **1.** left, *her.* sinister; die 2e Seite the left(-hand) side, the left, des Pferdes: near side; des Schiffes: port, ehm.: larboard; in Handlungsbüchern: the debtor's (or debit-) side; 2er Fuß, 2e Hand des Reiters, oft: stirrup-foot, bridle-hand. — **2.** 2(s) ſein (die 2e Hand gebrauchen) to be left-handed; du biſt wohl mit dem 2en Beine zuerſt aufgeſtanden you must have got out of bed the wrong way; v. Fürſten: ſich zur 2en Hand trauen l. to contract a morganatic marriage. — **3.** 2e (innere) Seite: a) des Tuches &c.: wrong side; b) e-s Kragens, einer Münze &c.: reverse (side). — **II ~e** *f* 🏛 **4.** left side or hand; zu ſeiner ~n on (or at) his left (side); *parl.* opposition; Radical party or section. [the left (hand or side).
linker=hand (ˈ⌣...), **2ſeits** *adv.* on
Link=hand (ˌ...) *m* Ⓜ left-handed person; **2händig** *a.* 🏛 left-handed; **=händigkeit** *f* 🏛 left-handedness.
linkiſch (ˈ⌣) *a.* 🏛 awkward, clumsy.
links (ˈ) *adv.* **1.** on the left(-hand) side, to the left of a th.; on the wrong (or reverse) side (ſ. link 3); von, nach 2 from, to the left; ⚔ 2 abgeſchwenkt! left wheel!; 2um! left about!; *fig.* ſ. liegen 4 am Ende. — **2.** *fig.* 2 (auf dem unrechten Wege) ſein to be on the wrong track; Sie ſind weit 2 (im Irrtume) you are far out (of your reckoning). — **3.** = linkiſch.
Links=drehung (ˌ...) *f* 🏛: ⚗ sinistration, *opt.* Polariſation: ⚗ levogyration.
link=ſeitig (ˌˈ⌣) *a.* 🏛 left-sided.
links=gewunden (ˌ...) *a.* 🏛 sinistral; **2her**, **2hin** *adv.* from, to the left; **=hörnchen** *n*, *zo.*: ⚗ clausilia; **2rheiniſch** *a.* on the left bank of the Rhine; **2ſeitig** *a.* = link=ſ.; **2um** *adv.* ſ. links 1.
Linnen (ˈ⌣) [nhd.] *n* 🏛, 2 *a.* 🏛 = Leinen.
Linnéſch (ˈˈ) [Linné, ſchwed. Botaniker, 1707—78] *a.* 🏛 Linnæan, of Linné.
Linoleum ❀ (ˈˈ(⌣)ˈ) [neu=lt. Leinöl=] *n* Ⓝ linoleum; **~=teppich** (ˈˌ⌣) *m* 🏛 (Korkteppich) carpet of a linoleum (pattern).
Linon ❀ (ˈ=ng) [fr.] *m* Ⓝ French lawn.
Linſe (ˈ⌣) [ahd.; *lt. *lens*] *f* 🏛 **1.** ♀ Pflanze und Samen: echte ~ lentil (*Lens escule'nta*); ~ des Auges crystalline lens. — **2.** ⊙: a) *opt.* lens; b) *phys.* eines Pendels: bob.
linſen=ähnlich (ˈ⌣...) *a.* 🏛 lentil- (or lens-)shaped, ⚗ lenticular, lentiform; **2artig**, **2förmig** *a.* = 2ähnlich; **=gericht** *n* 🏛 dish of lentils; *bibl.* (1. Moſe 25, 34) ~ Jakobs pottage of lentils; **=glas** *n*, *opt.* lens; **=klöße** *m/pl.* lentil-fritters *pl.*; **=mal** *n*, *path.*: ⚗ lentigo; **=mehl** *n* meal of lentils; **=ſuppe** *f* lentil-soup.
Lippe (ˈ⌣) [nhd. (hd. Lefze): lip] *f* 🏛 lip, *ent.*, &c.: ⚗ labrum; dicke, aufgeworfene ~ pouting lip; wulſtige ~ F blubber-lip; *fig.* die ~n aufwerfen to purse up one's mouth; ſ. beißen 1; *fig.* an j-s ~n hangen to hang upon a p.'s words or lips; die ~n hängen laſſen (maulen) to mope; über die ~n

bringen to utter, to give mouth to; das soll nicht über m-e ~n kommen that shall not pass my lips.

Lippen=bär (ᵈᵛ...) *m* ⓜ *zo.* Indian bear (*Ursus labia'tus*); **=blume** *f*, **=blüt(l)er** *m* ♀: ⊽ labiate(d) flower, labiate; *pl.* auch: (lt.) Labiatæ; **=blütig** *a.* ♑: ⊽ labiatiflorous; **=buchstabe** *m*, *gram.* labial (letter); **=förmig** *a.* lipshaped, ♀: ⊽ labiate(d); **=füßer** *m*, *zo.*: ⊽ chilopod; **=laut** *m*, *gr.* labial (sound); **=los** *a.* lipless, ♀: ⊽ acheilous, ...ary; **=pomade**, **=salbe** *f*, *pharm.* lip-salve.

Lipp=fisch (ᵈᵛ) *m* ⓜ *ichth.* wrass(e) (*Labrus*); gemeiner ~ cook-wrass(e) (*L. mixtus*); **=fisch=artig** *a.* ♑: ⊽ labroid.

lippig (ᵈᵛ) *a.* ♑ **1.** lipped, ♀ und *zo.* labial, labiate(d). — **2.** **...lippig** in Zssgn, zB.: dünn=~ with thin lips.

liquid ⓦ (ᵛᴸ) [lt. flüssig] *a.* ♑ (nicht geregelt) not settled, unpaid; ~e Schulden debts owing, liabilities *pl.*

Liquida (ᵛᵛᵛ) [lt.] *f* (*sg. inv.*, *pl.* ...dä) *gram.* (*ant.* Muta) liquid consonant; vgl. flüssig 2.

Liquidation (ᵛᵛ-tßᵛᵛ)[lt.]*f* ⓜ ⓦ *jur.* (Abrechnung) liquidation; Börse: settlement.

Liquidations=bureau (ˈ~...) *n* ⓝ ⓦ Börse: Stock-exchange clearing-house; **=tag**, **=termi'n** *m* day of settlement, settling day; **=verfahren** *n* beim Bankrott: winding-up (of the estate).

Liquidator (ᵛᵛᴸᵛ) [lt.] *m* ⓜ *jur.* liquidator, administrator (of the estate).

liquidier/en, meist ⓦ (ᵛᵛᴸᵛ) [lt.] **I** *v/a.* ⓜ (abrechnen) to liquidate, to settle, to clear accounts; von Zahlungs=unfähigen: to wind up one's affairs. — **II** ~ *n* ⓝ u. **L/ung** *f* ⓜ = Liquidation.

Lira (ᴸᵛ) [it.] *f* ⓝ (*pl.* Lire) (it. Münze) lira (= about 9·5 pence).

Lisbeth (ᴸᵛ) [(Ⓒ)tiſ(n)beth] *npr/f.* ⓜⓜα., ⓜⓜβ. (Bn.) = Li(e)ſe.

lisch (ᵈ) *imper.*, **L(e)ſt** (ᵈᵛ) 2. u. **Lt** (ᵈ) 3. Person *sg. pres. ind.* von † ob.*poet.* löſchen[1] II.

Lisene (ᵛᴸᵛ) [*corr.* fr. *lisière* Saum] *f* ⓜ/ *arch.* pilaster-strip.

Lisp(e)ler (ᵈᵛᵛ) *m* ⓜ, **Lisplerin** *f* ⓜ lisper, lisping person; whisperer.

Lispel=laut (ᵈᵛᴸ) *m* ⓜ lisped (or whispered) sound.

lispeln (ᵈᵛ) [*dim.* v. ahd. *lispan*: lisp] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ♑a. **1.** von Wind, Schilf 2c.: to whisper (softly), von Gewässern auch: to murmur, ripple, purl; (plätschern) to splash. — **2.** (mit der Zunge, bsd. bei ſ und z, anſtoßen) to (have a) lisp. — **II** ~ *n* ⓝ **3.** (ſ. I) whisper(ing), murmur(ing); lisp(ing); ⊽ susurration, susurrus.

Lispel=ton *m* = **=laut**; **Lispler(in)** ſ. Liſpeler.

Lissabon ♀ (ᵈᵛᵈ) *npr/n.* ♑α. (Hauptſtadt und Hafen Portugals) Lisbon.

List (ᵈ) [ahd.; *lehren] *f* ♑ cunning; (Verſchmitztheit) craft(iness), F depth; (Verſchlagenheit) astuteness; (Kunſtgriff) artifice, ruse, underhand work or trick; ~ anwenden to employ (or resort to, use) cunning or trickery; frei von ~ guileless, ingenuous; Sprichw. ~ gegen ~, etwa: diamond cut diamond.

Liſte (ᵈᵛ) [nhd.: list; *fr., it.] *f* ⓜ list, amtliche: register; ſ. Geſchworenen=~; (Steuer=2c. Regiſter) roll (a. ⚔); (beſchreibendes Verzeichnis) catalogue; in eine ~ aufnehmen, eintragen to (enter in a) register, to enrol; to catalogue.

Liſten[1]=führung (ᵛᵛᴸᵛ) [Liſte] *f* ⓜ keeping of lists or registers, registration.

liſten[2]=reich (ᵈᵛᴸ) [Liſt] *a.* ♑ (full of) cunning, crafty.

liſtig (ᵈᵛ) [ahd.; *Liſt] *a.* ♑ cunning, crafty, astute, F deep; artful, underhand, tricky; wily, sly; 2er Menſch artful fellow, F (old) sly-boots, sly fox.

liſtiger=weiſe (ᵈᵛᵛ=ᵛᵛ) *adv.* cunningly, in a cunning (or artful) way.

Liſtigkeit (ᵈᵛ-) *f* ♑ cunningness, craftiness, astuteness; artfulness.

Litanei (ᵛᵛᴸ) [grch. Anflehung] *f* ♑ **1.** *eccl.* litany. — **2.** *fig.* lange ~ long story or rigmarole or yarn.

Litauen ♀ (ᵈ-ᵛ) *npr/n.* ⓦα. Lithuania.

Litauer(in *f* ♑) *m* ⓜ (ᵈ-ᵛ(ᵛ), **litauiſch** *a.* ♑ Lithuanian.

Liter (ᴸᵛ, a. ᵈᵛ) [fr., *grch.] *n* (*m*) ⓜ (*abbr.* **l**, öſt. **l**) Hohlmaß $^1/_{1000}$ cbm litre (= 1·76 engl. ob. 2·113 *U.S.* pints).

Litera (ᵛᵛᵛ) [lt. *lī't(t)ĕrā*] *f* ⓦ (*pl.* a. ...ä) (Buchſtabe) letter; *sub litera A* under the letter (or heading) A.

Literär=geſchichte (ᵛᵛᴸᵛ-ᵈᵛ) *f* ⓜ history (and bibliography) of literature.

Literar=hiſtoriker (ᵛᵛᴸᵛ-ᵛᵛᵛ) *m* ⓜ historian of literature.

literariſch (ᵛᵛᴸᵛ) [lt.] *a.* ♑ literary; 2er Diebſtahl: a) von Schriftſtellern: plagiarism; b) von Buchdruckern: (literary) piracy; ein 2 (*adv.*) gebildeter Mann a man of letters.

Literat (ᵛᵛᴸ) [lt.] *m* ⓜ, bisw. **~in** *f* ⓜ literary man, *pl.* a. literati, F *co.* literary gents *pl.*, knights *pl.* of the pen; (Schriftſteller) writer, author(ess *f*); **~entum** (ᵛᵛᴸᵛ-) *n* ③d.: a) literary vocation, authorship; b) *coll.* literary men or people, world of letters.

Literatur (ᵛᵛ-ᴸ) [fr., *lt.] *f* ♑ **1.** (Schrifttum) literature, weitS. letters *pl.* — **2.** (Verzeichnis der benutzten Schriften): ⊽ bibliography.

Literatur=blatt (ᵛᵛ-ᵛᵛ...) *n* ⓜ literary review or magazine; **=geſchichte** *f* literary history, history of literature; **=zeitung** *f* = =blatt.

liter=weiſe (ᵈᵛ-ᴸᵛ) *adv.* (F auch *a.* ♑) by the litre.

Litewka ⚔ (ᵛᵈᶠᵛ) [poln. Litauer...] *f* ⓜ (Uniformbluſe) patrol.

Litfaß=ſäule (ᵈᵛ-ᴸᵛ) [L., Berliner Buchdrucker, † 1874] *f* ⓜ (Anſchlagſäule) (Berlin) advertising (or advertisement-) pillar.

Lithium ⊽ (ᴸᵛᵛ) [lt., *grch.] *n* ⓝ Metall: lithium (Li); **~=oxyd** *n* ⓜ lithia (Li_2O).

Lithograph (ᵛᵛᶠ) [grch.] *m* ⓜ lithographer; **~ie** (ᵛᵛᵛᶠᴵ) *f* ⓜ (Steindruck) lithography, als Bild: lithograph(ic print); **~ieren** (ᵛᵛᵛᶠᴵᵛ) *v/a.* ⓦ to lithograph; **~iſch** (ᵛᵛᴵᶠᵛ) *a.* ♑ lithographic(al); **~iſche Anſtalt** lithographic printing-office or establishment.

litt(e) (ᵈ(ᵛ) *impf. ind.* (*subj.*) v. leiden.

Liturgie (-ᵛᴸ) [grch.] *f* ⓜ *eccl.* (Anordnung des Gottesdienſtes) liturgy; **liturgiſch** (-ᵛᵛ) *a.* ♑ liturgic(al).

Litze (ᵈᵛ) [nhd.; *lt. *li'cium* Faden] *f* ⓜ **1.** Poſamentier: (Beſatzſchnur) lace, cord, braid, tape; (Treſſe) galoon. — **2.** Seilerei: (die zſ.-gezwirnten Garnfäden) strand of a rope. — **3.** Weberei: heddle.

Litzen=beſatz ⊖ (ᵈᵛ...) *m* ⓜ braiding, lace-trimming; **=zwirn** *m* Weberei: heddle-thread or yarn.

Livland ♀ (ᴸᶠᵛ) [finn. Liven *pl.* (Volk)] *npr/n.* ⓦα. (ruſſ. Oſtſeeprovinz) Livonia; **Livländer(in** *f* ⓜ) *m* ⓜ, **livländiſch** (ᴸᶠᵛᵛ), **livoniſch** (-wᴸᵛ) *a.* ♑ Livonian.

Livree (lī-vrē') [fr.] *f* ⓜ livery; eine ~ tragen to wear a livery; **~=bediente(r)**, **~=diener** *m* ⓜ li.-servant, footman in livery, F (boy in) buttons; **~=borte** *f* li.-lace; **~=knopf** *m* button of a livery.

Lizentiat (ᵛᵛᵗßᵛᴸ) [lt.] *m* ⓜ licentiate (in England jetzt Titel für Ärzte 2c., zB. Licentiate of the College of Surgeons, &c.).

Lizenz (ᵛᵈ) [lt.] *f* ⓜ: (dichteriſche) ~ (Freiheit) poetic(al) license.

l. J. *abbr.* = laufenden Jahres.

Llanos ♀ (ljā'-nōß) [ſpan.] *m/pl. inv.* (Steppen im nördl. Süd=amerika) llanos *pl.*

Lloyd ⊤ ⚓ (loid) [Edward ~, Beſitzer eines Kaffeehauſes mit Schiffsbörſe in London 17. *sae.*] *m* ⓝ Schiffahrtsgeſellſchaft, bſd.: der Norddeutſche ~ (in Bremen, 1857) the North German Lloyd.

l. M. *abbr.* = laufenden Monats.

Lob (ᴸ) [ahd.] *n* ⓤb. (meiſt ohne *pl.*) (*ant.* Tadel) **1.** (*pl.* oft: Lobeserhebungen) praise, (Lobrede) eulogy, laudation, encomium; (Empfehlung) commendation; (Beifall) applause; (Ruhm) glory, fame; ſpärliches ~ faint praise; übertriebenes ~ exaggerated praise, puff(ing); ſ. ausposaunen, erhaben 3; e-m zum ~e gereichen to redound to a p.'s credit, to be a feather in a p.'s cap; vgl. gottlob!; es gereicht ihm ſehr zum ~e, daß // it does him great credit that //. — **2.** Schule: (bisw. mit *pl.*) ein ~ einſchreiben to enter a good mark. — **3.** allg. (Urteil über e-n) e-m ein gutes (ſchlechtes) ~ erteilen to bestow great (poor) praise upon a p., to speak well (ill) of a p., to give a p. a good (bad) character.

Lob=begier(de) (ᴸ...) *f* ⓜ love of praise, striving after fame; **2begierig** *a.* ♑ desirous of praise or commendation.

loben (ᴸᵛ) [ahd.: love: lieben] **I** *v/a.* und **ſich 2** *v/refl.*, *v/recip.* ♑ **1.** (ſich) 2 to praise (o.s.); (empfehlen) to commend; (rühmen) to extol, eulogize, glorify, panegyrize; übermäßig 2 to laud (or praise up) to the skies, F to crack up, bſd. ⓦ Waren: to puff; was ſich an ihm 2 läßt what is praiseworthy (or commendable) in him; Sprichw. gute Ware lobt ſich ſelbſt good wine needs no bush; man ſoll den Tag nicht vor dem Abend 2 don't whistle before you are out of the wood, F don't crow too soon; das Werk lobt den Meiſter the work commends the workman, the skill of the master is proclaimed by his work. — **2.** mit ethiſchem *dat.*: ſich et. 2 to praise (or commend) a th.; da lobe ich mir den Mann! he is one after my own heart!, F he is the man for me!; ich lobe mir ein gutes Seebad give me (or there's nothing like) ... — **II** ~ *n* ⓝ praise; commendation.

lobens=wert (ᴵᵛ...) *a.* ♑, **2würdig** *a.* praiseworthy, deserving praise.

Lober (ᴸᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ praiser, eulogizer, extoller; vgl. Lobredner.

lobesam (ᴸᵛ-) *a.* ㊽ worshipful; ehm. als Titel nach dem *s.*: Kaiser Rotbart ♀ the worthy emperor Barbarossa.

Lobes=erhebung (ᴵᴵᵛ,ᵛᴸᵛ) *f* ㊼ (s. Lob 1) (high) praise, encomium.

Lob=gedicht (♀...) *n* ㊼ poem in praise of a p., laudatory lines *pl.*; **=geſang** *m* song of praise, hymn of thanksgiving; **=hudelei** *f* (vile) adulation, exaggerated (or fulsome) praise; **♀hudeln** *v/a.* ㉘a*_* to praise to the skies or in a fulsome measure, to overpraise, belaud; **=hudler(in** *f*) *m* adulator, base flatterer.

löblich (ᴸᵛ) [loben] *a.* ㊽ praiseworthy, commendable, laudable, als Titel etwa: worshipful; **~keit** *f* ㊼ praiseworthiness, commendableness, laudableness.

Lob=lied (♀...) *n* ㊼ = **=geſang**; **♀preiſen** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊾** (*inf.* u. *p.p.*), *_* (*pres.* u. *imper.*): (ſich) ♀ to glorify (o.s.), to extol (o.s.); *eccl.* lobpreiſet den Herrn praise (or sing praises unto) the Lord; **=preiſung** *f* laudation, glorification; **=rede** *f* laudatory oration, geh. Spr.: panegyric; vgl. Lob 1; **=redner** *m* eulogist, panegyrist; **♀redneriſch** *a.* ㊽ eulogistic, ▽ encomiastic; **♀ſingen** *v/n.* (h.) ㊾ſt** (*inf.*, *p.p.*), *_* (*pres.* u. *imper.*) einem ♀ to sing a p.'s praises, to extol a p.; **=ſpruch** *m* eulogium.

Loch (ᵛᶜʰ) [ahd.: lock Verſchluß] *n* ㉑c. **1.** hole (a. *fig.* elende Wohnung); (Öffnung) opening, aperture; (Höhlung) hollow, cavity, cave, (Lücke in einer Mauer) breach; (Bohrung) bore- (or drill-) hole; gepunztes ~ punched hole; *hunt.* = Bau[1] 4; ein ~ ausfüllen to stop a gap; Löcher im Strumpfe haben to have holes in one's stockings; ſich ein ~ in den Kopf fallen to break one's head by a fall. — **2.** F *fig.* auf dem letzten ~e pfeifen to be on one's last legs; aus einem andern ~e pfeifen to change one's tone; das macht ein ~ in den Beutel that makes a hole in one's pocket; e-m ein ~ in den Leib fragen to torment a p. with one's questions, F to pump a p. (dry); er ſäuft wie ein ~ he can drink like a fish; e-m zeigen, wo der Zimmermann das ~ gemacht (oder gelaſſen) hat (die Türe weiſen) to show a p. the door. — **3.** Kinderſpiel: ſ. Fuchs 2; Billard: pocket; ins ~ ſtoßen: to pocket. — **4.** (Sackgaſſe) blind alley. — **5.** F (Gefängnis) jail, lock-up, F quod, limbo, ✕ black hole; ins ~ ſpazieren to (have to) go to prison; ins ~ ſtecken to lay by the heels, to clap into jail, F to put in(to) quod.

Loch=beitel ⚙ (ᵛᶜʰ...) *m* ㊼ = **=meißel**; **=billard** *n* billiard-table with pockets; **=bohrer** *m*: a) Perſon: driller; b) ⚙ Werkzeug: auger, piercing-drill; **=eiſen** ⚙ *n* punch(eon).

Löchelchen (ᵛᵛᵛ) *n* ㉓ (*dim.*: Loch) small hole or aperture; (Grübchen) dimple.

lochen ⚙ (ᵛᶜʰᵛ) *v/a.* ㊾ to pierce (holes), to make holes; to perforate, punch.

Locher ⚙ (ᵛᶜʰᵛ) *m* ㊼ punch(eon), piercer.

löch(e)richt, mſt **löch(e)rig** (ᵛ(ᵛ)ᵛ) [Loch] *a.* ㊽ full of holes, F *co.* holy; (durchlöchert) perforated; ⊙*metall.*, &c. honeycombed; (porö's) porous, ▽ foraminiferous.

Löcherigkeit (ᵛᵛᵛ-) *f* ㊾ perforated (or honeycombed) state; porosity.

Löcher=pilz ♀ (ᵛᵛ...) *m* ㊼, **=ſchwamm** ♀ *m*: ▽ polyporus, (Röhrenpilz) ▽ boletus; **=zahl** *f* number of holes. — Vgl. Loch=...

Loch=koralle (ᵛᶜʰ...) *f* ㊼ *zo.*: ▽ madrepora, porite; **=maſchine** ⚙ punching-bear; **=meißel** *m* mortise-chisel; **=ſäge** *f* keyhole- (or table-, piercing-) saw; **=ſcheibe** *f* Schloſſerei: bolster; **=zange** *f* punch-pliers *pl.*

Löckchen (ᵛᵛ) *n* ㉓ (*dim.*: Locke) little curl, ringlet; bſd. ehm. auch: kiss-me-quick.

Locke (ᵛᵛ) [ahd.: lock] *f* ㊾ **1.** (Haar=)~ lock, curl, ringlet, wie ein Korkzieher gedrehte: F corkscrew curl; e-m ~n brennen to curl (or frizzle) a p.'s hair with curling-tongs, to frizzle (up) a p.'s hair. — **2.** ⚙ **~n** *pl.* (gröberer Teil der Wolle) locks *pl.*

locken[1] (ᵛᵛ) [Locke] *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊾ Haar: (ſich) ♀ to curl, to form locks; gelocktes Haar curly (or wavy) hair.

locken[2] (ᵛᵛ) [ahd.] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ **1.** *hunt.* to bait, to decoy, Vögel durch Nachahmung ihrer Stimme: to call, einen Hund: to whistle to. — **2.** *fig.* (an ſich ziehen) to attract, allure, entice, (verführen) to seduce; e-n durch Verſprechungen ♀ to tempt a p. with promises; e-m das Geld aus der Taſche ♀ to get money out of a p., ſtärker: to fleece a p.; ſ. Hund 2; einem Tränen aus den Augen ♀ to draw tears from a p.'s eyes (vgl. entlocken); ✕ ſich in einen Hinterhalt ♀ laſſen to be drawn into an ambush. — **II ~** *n* ㉓ **3.** ſ. Lockung.

löcken, faſt † (ᵛᵛ) *v/n.* (h.) ㊽ = lecken[3].

Locken=haar (ᵛᵛ...) [Locke] *n* ㊼ curly hair; **=kopf** *m* curly head, c.-headed person; **=papier** *n* curl-paper; **=perücke** *f* ehm.: (full) wig with flowing ringlets, full-bottomed wig.

Lock=ente (ᵛ,ᵛᵛ) [locken[2]] *f* ㊼ *hunt.* decoy-duck.

Locken=wickel (ᵛᵛ...) *m* ㊼ curl-paper; **=wulſt** *m* dense (mass of) curly hair.

Locker[1] (ᵛᵛ) [locken[2]] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ enticer, (Verführer) seducer; vgl. Lockvogel.

locker[2] (ᵛᵛ) [uhd.] *a.* ㊽ (D 9) **1.** (*ant.* feſt) loose, not (very) firm or solid or dense, vom Boden auch: light; (nicht ſtraff) slack, not (very) tight, (nicht dicht) not compact (enough), (nachgebend) giving (way), crumbling (away); (wackelnd) shaky, rickety; (porös) porous, von Brot ꝛc.: spongy; ♀ machen to make loose, vgl. lockern; ♀ werden to (be)come loose (auch von Zähnen); F *fig.* er läßt nicht ♀ he won't give in, he never yields. — **2.** *fig.* (ohne ſittlichen Halt, ſchwächer als „liederlich") lax (morals), demoralized (state), ſtärker: dissolute (habits); ♀ (*adv.*) leben, ein Lez Leben führen to lead a disorderly (or loose, extravagant, gay and easy) life; ein Lez Vogel od. Zeiſig a loose fellow or F fish, a scapegrace.

Lockerheit (ᵛᵛ-) *f* ㊾ (ſ. locker[2]) **1.** looseness; slackness; sponginess. — **2.** laxity, demoralization; extravagance.

lockern (ᵛᵛ) ㉘a. **I** *v/a.*, *v/n.* (ſn) to loosen; to slacken; to make shaky; *fig.* to demoralize. — **II ſich ♀** *v/refl.* to loosen, to come loose; to give way; *fig.* to relax. — **III Lockerung** *f* ㊾ relaxation.

Lock=flöte (ᵛ,ᵛᵛ) *f* ㊼ = Lockpfeife.

lockig (ᵛᵛ) [Locke] *a.* ㊽ curly, curled, in curls or locks or ringlets.

Lock=mittel (ᵛᵛ...) *n* ㊼ bait; temptation, inducement; **=pfeife** *f*, *hunt.* decoy-whistle, bird-whistle or -call; **=ruf** *m*, *hunt.* call of a decoy-bird, *fig.* alluring call; **=ſpeiſe** *f*, *hunt.* bait, lure (a. *fig.*); **=ſpitzel** F [ſchwz.] *m* Polizei: (fr.) *agent provocateur.*

Lockung (ᵛᵛ) *f* ㊾ (ſ. locken[2] I) bait(ing); attraction, allurement, enticement, (Verführung) seduction; temptation.

Lock=vogel (ᵛ,ᵛᵛ) *m* ㊼: a) *hunt.* decoy-bird (a. *fig.*); b) *fig.* allurer, tempter.

Lode *provc.* ♀ (ᵛᵛ) [ahd.] *f* ㊾ (Schößling) sprig, spray, shoot.

Loden[1] ⚙ (ᵛᵛ) [ahd. Zotte] *m* ㉓ Tuchfabrikation: rough woollen cloth, unfulled cloth, shag.

loden[2] (ᵛᵛ) *a.* ㊽ (D 9): Zer Rock (a. **Loden[1]=rock** (ᵛᵛ,ᵛ) *m* ㊼) rough cloth coat, shag coat.

Loder[1] (ᵛᵛ) *m* ㉒ (Lodenweber) weaver of coarse woollen materials or stout carpets.

Loder[2] bayr. (ᵛᵛ) *m* ㉒ (Tunichtgut) good-for-nothing.

Loder[3] *provc.* (ᵛᵛ) [: lather Schaum] *n* ㉒ lather.

Loder[4]**=aſche** (ᵛᵛ,ᵛᵛ) [lodern] *f* ㊼ (Flug=) light ashes *pl.*

Loderer (ᵛᵛᵛ) *m* ㉒ = Loder[1].

lodern (ᵛᵛ) [ndd.] **I** *v/n.* (h.) ㉘a. von der Flamme: to flare (up), to blaze (up), to burst forth; *fig.* (glühen) to burn (in Liebesglut with love). — **II ~** *n* ㉓ flaring, blazing; flare, blaze.

Löffel (ᵛᵛ) [ahd.] *m* ㉒ **1.** spoon, zum Kochen und Vorlegen: ladle, vgl. Eßlöffel. — **2.** *fig.* ſ. barbieren I; tun, als ob man die Weisheit mit ~n gegeſſen hätte to make a great show (or pretence) of wisdom or learning. — **3.** *hunt.* (Ohr des Haſen, *co.* des Menſchen) ear.

Löffel=blech (ᵛᵛ...) *n* ㊼: a) in welches Löffel geſtecht werden: spoon-rack; b) ⚙ Klempnerei: tin to make spoons of; **=bohrer** ⚙ *m* wimble, auger, well-borer, ſpitzer: spoon-bit; **=ente** *f*, *orn.* broad-bill, shoveller (*Spa'tula clypea'ta*); **=förmig** *a.* ㊽ spoon-shaped, ▽ cochleariform; **=gans** *f* ㊼ *orn.*: a) = =ente; b) = =reiher; **=garde** F *f*, *co.* ill-trained (or undisciplined) soldiers *pl.* more fond of feasting than fighting; **=korb** *m*: a) für Löffel u. Gabeln: plate-basket; b) zum Wegtragen vom Speiſetiſche: spoon-tray, mehr gebr.: knife-and-fork tray; **=kraut** ♀ *n* spoonwort (*Cochlea'ria*); echtes ~ scurvy-grass (*C. officina'lis*).

löffeln[1] (ᵛᵛ) *v/a.* ㉘a. **1.** to ladle out. — **2.** to eat (or F gobble) up with a spoon.

löffeln[2] faſt † (ᵛᵛ) [Löffel † = Laffe] *v/n.* (h.) ㉘a. (liebeln) to be flirting or spooning or sweethearting or courting.

Löffel=reiher (ᵛᵛ...) *m* ㊼ *orn.* spoonbill (*Plata'lea leucoro'dia*); **=ſtiel** *m* spoon-handle; **=voll** *m* spoonful; **♀weiſe** *adv.* by spoonfuls or ladlefuls.

Löffler (ᵛᵛ) *m* ㉒ *orn.* = Löffel=ente, =reiher.

log[1] (ᴵ) *impf. ind.* von lügen.

♪ Muſik; ▽ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ✕ Militär; ⚓ Marine; ⚖ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

Log[2] ⚓ (ˢ) [schwd.] *n* Ⓓd. (Fahrtmesser) log; das ~ auswerfen to heave the log.
Logarithmen=rechnung (⏑⏑ˢ...) *f* ⊛, **=ſyſte'm** *n*, *math.* logarithmic calculation, system; **=tafeln** *f/pl.* logarithmic tables *pl.* [logarithmic(al).]
logarithmiſch ♁ (⏑⏑ˢ) [grch.] *a.* ⊛ *math.*
Logarithmus (⏑⏑ˢ) [lt., *grch.] *m* Ⓓ *math.* logarithm; ~en, oft *abbr.*: logs *pl.*
Log[2]**=brett** ⚓ (ˢ...) *n* ⊛ log-boat (a. Log=ſcheit); **=buch** *n* (Schiffstagebuch) log-book.
Loge (ᴸǫᵛ) [fr.; *dtſch. Laube] *f* ⊛ 1. *arch.* (Bauhütte) lodge. — 2. *thea.* box, erſten Ranges: dress-box. [lügen.]
löge (ᴸᵛ) 1. u. 3. Perſon *impf. subj.* von
Logen=billett (ᵘǫᵛ...) *n* ⊛ *thea.* ticket for a box; **=bruder** *m* (Freimaurer) member of a masonic lodge, brother mason; **=gang** *m*, *thea.* lobby; **=meiſter** *m* master of a masonic lodge; **=ſchließer(in** *f*) *m*, *thea.* box-keeper, attendant at a theatre, *f* auch: girl usher.
loggen ⍑ ⚓ (ᵈᵛ) [Log[2]] *v/n.* (h.) ⊛ to (heave the) log. [glass.]
Log[2]**=glas** ⚓ (ᵈ₌ᵍˡ) *n* ⊛ (Sanduhr) (log-)
Logier=beſuch (ᵛǫᵘ₌ᵛᴸᵇ) [logieren] *m* ⊛ staying company, visitors (or guests) *pl.* staying at the house.
logieren (ᵛǫᴸᵛ) [fr.; *Loge] ⊛ I *v/n.* (h.) (wohnen) to lodge (or stay) with a p. — II *v/a.* (aufnehmen) to lodge, to harbour, to put up (for the night).
Logier=zimmer (ᵛǫᵘ₌ᵈᵛ) *n* ⊛ spare room.
Logik ♁ (ᴸᵛ) [grch.] *f* ⊛ *phls.* (Denklehre) logic; **~er** (ᴸᵛᵛ) *m* ⊛ logician.
Logis (ᵛǫⁱ') [fr.; *Loge] *n* ⊛ (Wohnung) lodgings, apartments *pl.*; ſ. Koſt.
logiſch (ᴸᵛ) [grch.] *a.* ⊛ logical.
Log[2]**=leine** ⚓ (ˢ...) *f* ⊛ log-line; **=ſcheit** *n* = Logbrett.
loh (ᴸ) [Lohe[2]] *a.* ⊛ ſ. lichterloh.
Loh[1]**=bad** ♨ (ᵘ...) [Lohe[1]] *n* ⊛ Gerberei: bark-stove; **=ballen** *m* tan-ball; **=beet** *n*, *hort.* tan-bed; **=beize** *f* tanning.
Lohe[1] ♨ (ᴸᵛ) [aḥd.] *f* ⊛ Gerberei: (Fichten- oder Eichen=rindenmehl) tanner's bark, tanning-bark, tan.
Lohe[2] (ᴸᵛ) [mḥd.: lt. *lūc-*] *f* ⊛ (helle Glut) blaze, blazing fire, F flare; in lichter ~ brennen to be all ablaze.
Loh[1]**=eiche** ♀ (ᵘ₌ᴸᵛ) [Lohe[1]] *f* ⊛ common oak (*Quercus robur*).
lohen[1] ♨ (ᴸᵛ) [Lohe[1]] *v/a.* ⊛ Gerberei ꝛc.: to (treat with) tan.
lohen[2] (ᴸᵛ) [aḥd.; *Lohe[2]] *v/n.* (h. u. ſn) ⊛ to blaze (or flare) up, to be in flames.
Loh[1]**=farbe** (ᵘ...) *f* ⊛ tan-colour; **~farben, ~farbig** *a.* ⊛ tan-coloured, tawny; **=faß** *n* tan-vat; **=**[2]**feuer** [Lohe[2]] *n* blazing (or flaring) fire; **~**[1]**gar** ♨ *a.* (bark-)tanned; ~ machen to tan; **=gerber** *m* tanner; **=gerberei** *f*: a) Gewerbe: tanner's trade, tanning; b) Ort: tanner's yard, tannery; ſ. auch **=haus**; **=grube** *f* tan- (or bark-)pit; **=haus** *n* tan-house; **=kuchen** *m* tan-brick, -cake, zum Brennen: tan-turf; **=mühle** *f* tan-mill, oak-bark mill.
Lohn (ᴸ) [aḥd.: lt. *lucrum*] *m* (P oft *n*) Ⓒc. 1. o. *pl.*: (Entgelt) compensation, (good or bad) return; (Belohnung) reward, recompense; ſeinen ~ empfangen to receive one's desert, to get one's due; er hat ſchlimmen ~ empfangen he was ill requited (or rewarded) for his trouble; *bibl.* ſie haben ihren ~ dahin they have their reward; Sprichw. Undank iſt der Welt ~ ingratitude (that) is the way of the world. — 2. (P oft *n*) mit *pl.*: (Arbeitslohn) salary, (Zahlung) payment, (Gebühr) fee; ~ der Dienſtboten ꝛc.: wages *pl.*; wöchentlicher ꝛc. ~ weekly, &c. pay (a. ⚔, vgl. Löhnung); (Vergütung) gratification, remuneration; ~, bei dem man leben kann living wage; in j-s ~ ſteh(e)n to be in a p.'s pay or service; Sprichw. ſ. Arbeit 7, Arbeiter 1.
Lohn=arbeit (ᵘ...) *f* ⊛ paid (or hired) labour; **=arbeiter(in** *f*) *m* hired labourer, paid workman, *f* workwoman; **=auszahlung** *f* payment of wages; **=bediente(r)**, **=diener** *m* (occasionally engaged) valet; **=buch** *n* wages-book; **=brückerei** *f* sweating.
lohnen (ᴸᵛ) [aḥd.; *Lohn] I *v/a.*, *v/n.* (h.), *v/impers.* u. **ſich** ~ *v/refl.* ⊛ 1. e-m et. ~ to compensate (or remunerate, reward, recompense) a p. for a th.; Gott lohn' es dir! God bless you (for it)!; einem mit Undank ~ to repay a p. with ingratitude. — 2. mit ſachl. *acc.* (ob. *gen.*): dort lohnt man die Arbeit beſſer als hier there workmen receive better wages than here; wieviel lohnt die Arbeit? how much does the work bring in?; es lohnt (ſich) nicht der Mühe (*gen.*) it is not worth while, Fit does not pay; *iro.* das lohnte auch gerade die (ob. ſich der) Mühe that's not worth the trouble, the game is not worth the candle. — 3. mit perſönlichem *acc.*: den Arbeiter ~ to pay ... — 4. *abs.* (Vorteil bringen) to be profitable or remunerative; die Sache lohnt (ſich) it is a paying (or profitable) concern, it pays; würde ſich das für Sie ~? would that be worth your while?, would it pay you? — II ~ *p.pr.* u. *a.* ⊛ 5. Beb. des *inf.* — 6. profitable, remunerative; advantageous; lucrative.
löhnen (ᴸᵛ) [mḥd.; *Lohn] I *v/a.* ⊛ to pay wages to servants, workmen, &c., ⚔ to pay soldiers. — II ~ *n* ⊛ ſ. Löhnung 1.
Lohn=fuhre (ᵘ...) *f* ⊛ ride in a hackney-carriage; **=geſetz** *n*: ehernes ~ iron (or fixed) law of wages; **=herr** *m* employer; **=kellner** *m* waiter engaged for the day; **=kutſche** *f* hackney-carriage, cab, fly; **=kutſcher** *m* hackney-coachman, cabman; **=lakai** *m* = **=diener**; **=ſatz** *m* rate of pay; **=tag** *m* pay-day.
Löhnung (ᴸᵛ) *f* ⊛ 1. payment of wages. — 2. ⚔ soldier's pay.
Löhnungs=tag (ᵘ₌ᵛ) *m* ⊛ pay-day.
Lohn=zahlung (ᵘ₌ᴸᵛ) *f* ⊛ payment of wages. [tanning.]
Loh[1]**=rinde** (ᵘ₌ᵈᵛ) *f* ⊛ oak-bark for]
lokal (ᵛᴸ) [lt.] I *a.* ⊛ local; **~e(s)** *n* Ⓜ in Zeitungen: local news. — II ~ *n* Ⓓd. (Örtlichkeit) locality; (Bier=)~ public(-)house, F pub, beer-shop; (Geſchäfts=)~ business-premises *pl.*, place of business; office, shop; (Tanz=)~ dancing-room(s *pl.*), feinerer Art: assembly-rooms *pl.*
Lokal=bahn 🚃 (ᵛᵘ...) *f* ⊛ local (or suburban) railway; **=behörde** *f* local authorities *pl.*; **=berühmtheit** *f* local celebrity; **=blatt** *n* l. paper; **=farbe** *f*, *paint.* u. *fig.* e-s Romans ꝛc.: l. colouring.
lokaliſier'en (ᵛ₌ᵘᴸᵛ) [lt.] I *v/a.* ⊛ (örtlich beſchränken, beſtimmen) to localize, to locate. — II ~ *n* ⊛ und **L'ung** *f* ⊛ localization, location.
Lokalität (ᵛ₌ᵘᴸ) [lt.] *f* ⊛ (Örtlichkeit) locality; **~en** *pl.* (Räumlichkeiten) eines Hauſes ꝛc. whereabouts (or rooms) *pl.* ...
Lokal=kenntnis (ᵛᵘ...) *f* ⊛ knowledge of a place; **=kenntniſſe** ſammeln to study (or look about) a place; **=miete** *f* office- (or shop-)rent; **=nachricht** *f* local news; **=patrioti'smus** *m* local patriotism, parochialism; **=veränderung** *f* change of premises or address; **=verhältniſſe** *n/pl.* local circumstances *pl.*; die ~ kennen to know (the ins and outs of) a place; **=verkehr**, **=zug** 🚃 *m* local traffic, train; **=zeitung** *f* local paper.
Lokativ (ᵈ₌ᴸᵢ) [lt.] *m* Ⓓd. *gr.* (Ortsfall bſd. älterer Sprachen) locative (case).
Loko=geſchäft ♛ (ᵘᵛ₌ᵛᵈ) *n* ⊛ spot-business.
Lokomobile ⚙ (ᵛǫᵛᴸᵛ) [lt.] *f* ⊛ (Straßen-lokomotive) traction-engine, zum Pflastern: steam-roller. [🚃 (locomotive) engine.]
Lokomotive ⍑ ⚙ (ᵛǫᵛᵛᴸᵂᵛ) [lt.] *f* ⊛ bſd.
Lokomotiv=führer (ᵛǫᵛᵛᵘᶠ...) *m* ⊛ engine-driver or -man; **=pfeife** *f* steam-whistle of an engine; **=ſchuppen** *m* engine-shed or -house. [spots *pl.*]
Loko=ware(n *pl.*) ♛ (ᵘᵛ₌ᵛᴸ) *f* spot-goods,]
Lokus F (ᴸᵛ) [lt. *lŏcŭs*] (Ort) *m*, *inv.* und ⊛ water-closet (= Abtritt 2).
Lolch ♀ (ᵈ) [mḥd., * lt.] *m* Ⓑb. darnel (-grass) (*Lo'lium*); ſ. Taumel=2.
Lombard (ᵛᵈ) [fr.] *m*, *n* Ⓒc. 1. (Leihhaus) pawnshop; (Pfandſchein) pawn-ticket. — 2. ♛ (deposit-)bank; **~=beſtände** (ᵛᵈ...) *m/pl.* ⊛ deposits *pl.*
Lombardei ♀ (ᵛᵘᴸ) *npr/f.* Lombardy.
Lombard=geſchäft *n* ⊛ deposit-business.
lombardiſch (ᵛᵈᵛ) *a.* ⊛ Lombard(ic).
Lomber (ᵈᵛ) [fr. *l'hombre m*] *n* ⊛ Kartenſpiel: (l'h)ombre, omber.
Londoner (ᵈᵛᵛ) I *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ Londoner, F cockney. — II *a. inv.* (of) London, Metropolitan; ~ Spracheigentümlichkeit Londonism, F cockneyism.
Longe (lǫ'-Qᵛ) [fr.] *f* ⊛ *man.* (Longierleine) allonge. [lunge.]
longieren (lǫ-Qᴸᵛ) [fr.] *v/a.* ⊛ *man.* to]
Loos, looſen, Lootſe ſ. Los, loſen, Lotſe.
Lorbeer (ᵈ-, ᴺ ᴸ-) [aḥd.; *lt. *laurus*] *m* Ⓓd. ♀ laurel(-tree), bay(-tree) (*Laurus no'bilis*); *fig.* auf ſ-n ~en ausruhen to rest on one's laurels; mit ~(en) kränzen to crown with laurel(-wreaths); Beere des ~(baum)s bayberry.
lorbeer=artig ♀ (ᵍ-...) *a.* ⊛: ♁ lauraceous; **=baum** ♀ *m* ⊛ = Lorbeer; **~bekränzt** *a.* laurel-crowned, *poet.* auch laureate; **=blatt** *n* bay-leaf; **=blüte** *f* bay-flower; **=hain** *m* laurel-grove; **=kranz** *m* wreath (or crown) of laurel; **=öl** ♛ *n* bay-oil; **=zweig** *m* laurel-branch. [top (*Helve'lla*).]
Lorchel ♀ (ᵈᵛ) *f* ⊛ Pilz: eatable turban-]
Lord ⍑ (ᵈ) [engl.] *m* Ⓜ lord, als Anrede: my lord, mylord; ~=Mayor *m* Lord Mayor; **~ſchaft** (ᵈᵛ) *f* ⊛ (his, your, &c.) lordship. [(Bn.) Nora, Nelly.]
Lore[1] (ᴸᵛ) [L(eon)ore] *npr/f* Ⓜ ⊛β.
Lore[2] ⍑ 🚃 (ᴸᵛ) [engl.] *f* ⊛ lorry, truck.
Lorenz (ᴸᵛ) ⊛ Ⓜγ., **~o** (-ᵈ-) Ⓜ Ⓜα. [it.] *npr/m.* (Bn.) Laurence, Lawrence;

~=ſtrom ♆ *m*: der ~ in Nord-amerika the St. Lawrence. [courtesan, gay woman.]
Lorette (ˡᵒʳᵉᵗ) [fr.] *f* 𝔊 (feine Buhlerin)
Lorgnette (lör-njē'-tᵉ) [(ˌ+ˌ+) fr.; *dtſch. lauern] *f* 𝔊 eye-glasses *pl.*, für ein Auge (auch **Lorgnon** (lör-nja') *n* ⓜ) eye-glass, monocle.
lorgnettieren (lör-njᵉˡᵒ) *v/a.* ⓖ to observe (or quiz) through an eye-glass.
Lori[1] (ˡᵒ) [ſpan., *malai.] *m* Ⓦ *zo.* (Faulaffe) loris (*Stenops*); *orn.* (Papagei) lory.
Lori[2] ♆ 🚃 (ˡᵒ) [engl.] *f* ⓖ = Lore[2].
Lork (ᵏ) [ndd. Lurch] *m* Ⓓb. *zo.* = Kröte.
Los[1] (ˡ) [ahd.: lot] *n* Ⓐa. 1. lot; durchs ~ entſcheiden to decide by lot; das ~ iſt gefallen the die is cast, F we (they, &c.) are in for it; das ~ werfen (ziehen) to cast (to draw) lots (über et. for a th.). — 2. *fig.* (Geſchick) fate, destiny, lot; chance; ſein ~ iſt nicht zu beneiden his position (or lot) is not an enviable one; ſie teilten ihr ~ mit=ea. they shared the same fate. — 3. Lotterie: (Zettel, Schein) lottery-ticket; (Gewinn) prize; das große ~ gewinnen to draw (or win) the first prize. — 4. weitS. (Anteil) lot, share, portion; ● (Partie Waren) lot, parcel; *agr.*, &c. (Stück Land) allotment, piece of ground; ⚒ (Erzhaufen) heap of ore.
los[2] (ˡ) [ahd.: loose] **I** prädikatives *a.* ⓖ (D 10) (als attributives *a.* ſ. loſe[2]) 1. ohne Objekt: loose, slack, free, disengaged; die Kette iſt ♀ ... is detached or off; der Gefangene iſt ♀ the prisoner is free; der Hund iſt von der Kette ♀ the dog is off (or free from) the chain or unchained. — 2. F *fig.* et., nicht viel ♀ haben to know s.th., very little; es iſt et. ♀ there is something (important) going on or in the wind; es iſt mit ihm, mit ſeinem Wiſſen nicht viel ♀ F he (or his knowledge) is not up to much; da war der Teufel ♀ F there was a devil (or a deuce) of a row, it was like hell let loose; was iſt ♀ (was gibt's)? what is the matter or F the row?, F what is up here? — 3. ♀ ſein von et. od. mit *gen.*, auch *acc.* (e-r Sache ♀ und ledig ſein) to be rid of a th.; mein Geld bin ich ♀ I have lost (or I am done out of) ...; et. ♀ w. to get rid of (durch Verkauf: to part with) a th.; ♀ von Rom! away from Rome! — 4. *ell.* ♀! (angefangen) go (it)!, F fire away!, look alive!; Tennis ꝛc.: play!; d(a)rauf ♀! go it!, at it!, on to it!, don't be afraid!; laß ♀! let go! — **II** *adv.* **los-...** als Vorſilbe mit *v.*, immer trennbar (**), bz.: 5. Loslöſung, Befreiung von et., zB. ♀drehen *v/a.* to detach (or loosen) by turning. — 6. plötzliches Hervorbrechen, zB. auf e-n, et. ♀ſtürzen *v/n.* (ſn) to rush at (or upon) a p., a th.; to make a dash at a p., a th. — 7. Ziel, Richtung auf etwas hin, zB. auf et. ♀marſchieren (♀rennen) *v/n.* (ſn) to march (to run) straight towards a th.; auf e-n ♀ſchlagen *v/n.* (h.) to belabour (or pitch into) a p. — 8. Anfang e-r Handlung: tüchtig d(a)rauf=eſſen u. =trinken to eat and drink to one's heart's content, to cram o.s. with eating and drinking (ſ. darauf 2). — **III** ...**los** (...ᵛˡ) [ahd.: ...less] 9. in Zſſgn mit vorangehendem *s.* bz. Fehlen, Mangel, zB. hoffnungs♀ hopeless.
los[2] **=ankern** ⚓ (ᵛˡ...) *v/a.* ⓖa** to unmoor (auch *fig.*); **♀arbeiten** ⓖ** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* to work off, to get off with great effort(s); ſich ♀ to get loose, to extricate (or disengage) o.s. with difficulty; *v/n.* (h.) tapfer d(a)rauf ♀ to work away (or hard) at a th.
lösbar (ˡ–) *a.* ⓖ soluble, solvable (auch *math.*); **Lösbarkeit** (ˡᵘ–) *f* ⓖ solubility.
los[2] **=bekommen** (ᵛˡ...) *v/a.* ⓖ*/*: a) = ♀bringen; b) F *fig.* to begin to understand, F to get (into) the knack of; **♀binden** ⓜ** *v/a.* to untie, unbind, uncord, undo, unfasten, ⚓ to unfurl; ~ *n* ㉓ untying, &c., detachment; **♀bitten** *v/a.* ⓜ**: (einen) ♀ to beg (a person) off, to effect by one's entreaties a p.'s release; **♀brechen** Ⓐa** *v/a.* to break (or pull) off; *v/n.* (ſn) to come off or undone; *fig.* to break loose, to burst forth; **♀brennen** *v/a.* Ⓐb** = ♀feuern; **♀bringen** *v/a.* ⓜ** to get off or away or free, to disengage; **♀bröckeln** *v/a.*, *v/n.* (ſn) u. **ſich ♀** *v/refl.* Ⓐa** to crumble away.
loſch (ᵒ) *impf. ind.* v. löſchen. [station.]
Löſch[1] **=anſtalt** (ᵉ,ᵘˡ) [löſchen[1]] *f* ㉒ fire-)
löſchbar (ᵉ–) *a.* ⓖ extinguishable, vom Durſte: quenchable. [ting-paper.]
Löſch[1] **=blatt** (ᵉ,ᵗ) *n* ㉒ (sheet of) blot-)
löſche (ᵘˡ) *impf. subj.* von löſchen.
Löſch[1] **=eimer** (ᵉ,ˡᵘ) *m* ㉒: a) fire-bucket; b) ⚙ Schmiede: quenching-tub or -bucket.
Löſchen (ˡᵘ) [Los[1], *dim.*] *n* ㉓ small lot.
löſchen[1] (ᵘˡ) [ahd.] **I** *v/a.* ⓜ (↖ Ⓓb(e)ſt) 1. to extinguish (or put out) a light, a fire, to quench the flames; bei Feuersbrünſten: to play with the hose upon a burning roof; den Durſt ♀ to quench (or slacken) one's thirst; ⚙ Kalk ♀ to slake lime. — 2. Geſchriebenes, Gemaltes ♀ (tilgen) to efface..., to blot out ...; *fig.* (verwiſchen) to obliterate; jur. eine Hypothek ♀ to pay off a mortgage. — 3. ● Poſten im Buche ♀ to strike off entries; eine Forderung: to cancel, to liquidate. — **II** *v/n.* (ſn) Ⓓb(e)ſt (↖ ⓜ) 4. *poet.* = er♀ I. — 5. v. Papier: ♀ (Tinte einziehen) to blot. — **III** ~ *n* ㉓ 6. = Löſchung[1].
löſchen[2] ⚓ (ᵘˡ) [ndd., ndl.; *los] *v/a.* ⓜ (ausladen) ein Schiff ♀ to unload (or unlade, discharge, clear, lighten) a ship; Waren ♀ to unship (or land) goods or a cargo.
Löſcher[1] (ᵘˡ) [löſchen[1]] *m* ㉒ 1. = Löſchhorn. — 2. (aufgerolltes Löſchpapier) (roll-)blotter.
Löſcher[2] ⚓ (ᵘˡ) [löſchen[2]] *m* ㉒ unloader, discharger, docker, stevedore.
Löſch[2] **=geld** ⚓ (ᵉ...) [löſchen[2]] *n* ㉒ charges *pl.* for unloading, wharfage; **=[1]gerät(ſchaften** *f/pl.*) *n* appliance(s *pl.*) for extinguishing fire; **=[2]haken** ⚓ *m* port of discharge; **=[1]haken** ⚙ *m* fire-hook; poker; **=horn**, **=hütchen** *n* extinguisher; **=kalk** ⚙ *m* slaked lime, quicklime; **=kohle** *f* extinguished coal(s *pl.*), cinders *pl.*; **=kübel** *m* = =eimer b; **=mannſchaft** *f* fire-brigade or -staff, (corps of) firemen; **=papier** *n* blotting-paper; Buch von ~ blotting-case, blotter; **=[2]platz** ⚓ *m*: a) (Platz zum Ausladen) place for unlading, discharging-wharf or -berth, port of discharge; b) (Beſtimmungshafen des Schiffes) ship's destination.
Löſchung[1] (ᵘˡ) *f* ㉓ (zu löſchen[1] 1:) extinction; (zu 2:) effacement; obliteration; (zu 3:) liquidation of a debt.
Löſchung[2] ⚓ (ᵘˡ) *f* ㉓ (ſ. löſchen[2]) unloading, &c.
Löſch[1] **=vorrichtung** (ᵉ...) *f* ㉒ = =gerät; **=weſen** *n* system of fire-brigades.
los[2] **=donnern** (ᵒ...) *v/n.* (h.) Ⓐa** to thunder away, *fig.* to burst forth (with a thundering noise); **♀drehen** *v/a.* ⓜ** to twist (or wrench) off, vgl. ♀ſchrauben; ſ. a. los[2] 5; **♀drücken** *v/a.* ⓜ** to push (or squeeze) off, ein Gewehr: to fire, to discharge, e-n Pfeil: to shoot off, to let fly.
Loſe[1] ⚓ (ˡᵒ) *f* ㉓ bight (or slack) of a rope.
loſe[2] (ˡᵒ) [los] **I** *a.* ⓖ (D 10) 1. = locker[2] 1. — 2. (ohne Zſ.-hang) incoherent; (beweglich) movable, shifting; ♀s Geld loose cash, (small) change; ♀s Haar loose (or dishevelled) hair; ● ♀ Waren loose goods, loosely packed articles *pl.*; ♀ werden: a) von Geſchnürtem: to come untied; b) von Geleimtem: to come unglued. — 3. (ohne inneren Wert) of base alloy, (ſchlecht) bad, inferior; (ungebunden) loose, (leicht beweglich) fickle, volatile, free (and easy); (liederlich) dissipated, fast; ♀s Geſindel vagrants, tramps *pl.*; ♀ Reden *pl.* loose (or incoherent, foolish) talk *sg.*; ♀r Streich naughty trick; ♀r Vogel waggish (or gay) person; einen ♀n Mund, ein ♀s (böſes) Maul h. to have a sharp (ſtärker: malicious, loose, F long) tongue. — **II** ~([r] *m*) *f* 4. rogue, wag(gish person); gay (or fast) p.
Löſe=geld (ᵘˡᵒ,ᵗ) *n* ㉒ ransom.
los[2] **=eiſen** (ᵘˡ,ˡᵘ) *v/a.* ⓜ** to clear of ice; *fig.* to obtain with difficulty, Geld: to squeeze (or screw) ... out of a p.
loſen[1] (ˡᵘ) [ahd.; *Los] **I** *v/n* (h.), *v/a.* u. *v/refl.* ⓜ to draw (or to decide by) lots; Tennis: to toss; um et. ♀ to raffle (or draw lots) for a th.; ⚔ **ſich** feſt (frei) ♀ to draw a bad (good) number (as a conscript). — **II** ~ *n* ㉓ drawing (of lots). [listen, hearken.]
loſen[2] obd. (ˡᵘ) *v/n.* (h.) ⓜ (lauſchen) to)
löſen (ˡᵘ) [ahd.: lose; *los] **I** *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ⓜ 1. to loosen, to part asunder (ſich ♀ to get loose); Geſchnürtes, Geknüpftes: to untie, unbind, unknot (ſich ♀ to come untied); (abtrennen) to sever, to detach; (aus=ea. machen) to undo, to take apart or to pieces (ſich ♀ to come undone); der Schlaf löſt die Glieder sleep relaxes (or unbends) the limbs; e-m die Zunge ♀ to cut the ligament of a p.'s tongue, *fig.* to loosen a p.'s tongue; *fig.* den Knoten im Drama ♀ to unravel the plot; *med.* die Arznei löſt den Schleim von der Bruſt ... loosens the phlegm, ... eases the chest. — 2. e-e Verbindlichkeit ♀ to cancel (or set aside) an obligation, a contract; *eccl.* die Macht zu binden und zu ♀ the

power to bind and unbind; sein Verhältnis zu e-m ⁊ to give up (or discontinue) all connexion with a p. — 3. (schmelzen) (sich) ⁊ to (dis)solve, to melt; Jodkalium läßt sich in Wasser leicht ⁊ potassium iodide is easily dissolved in water. — 4. eine Aufgabe, Gleichung ꝛc. ⁊ to solve ...; Zweifel ⁊ to clear up ... — 5. (aus-, ein-)lösen) ein Pfand ⁊ to redeem a pledge; sein Versprechen ⁊ to redeem (or keep) one's promise; an der Kasse sein Billett ⁊ to take (or buy) one's ticket; einen Gewerbeschein ⁊ to take out a license. — 6. Geld ⁊ (für Waren einnehmen) to make money out of (or by selling) a th.; ❀ wir haben heute nur wenig gelöst our takings (or receipts, returns) have been very small (or poor) today. — 7. = losfeuern. — II ~ *n* ㉓ 8. = Lösung 1.

Loser (ᴸᵛ) [losen²] *m* ㉒ (Ohr[en] des Wildes) ear(s *pl.*) of a deer or other game.

Löser¹ (ᴸᵛ) *m* ㉒ one who loosens or unties or solves, loosener; *fig.* = Erlöser.

Löser² (ᴸᵛ) *m* ㉒ *zo.* = Blättermagen; **~=dürre** (ᴵᴵ⌒ᵤ⌒) *f* ㉑ *vet.* = Rinderpest.

los²=fahren (ᴵᴵ...) *v/n.* (sn) ㉘b**: a) auf et. ⁊ to rush upon a th.; ⚓ gerade auf das Land ⁊ to make straight for land; b) (sich plötzlich ablösen) to fly off; c) *fig.* to burst forth; auf e-n ⁊ to make a sudden onslaught on a p.; **⁊feuern** ㉑a** *v/a.* to fire a shot, to discharge a pistol; *v/n.* (sn) von e-m Schusse: to go off; ~ *n* ㉓ discharge; *v/n.* (h.): auf e-n ⁊ to fire at a p.; **⁊geben** *v/a.* ㉔c** to release, set free, let off, liberate, discharge; **=gebung** *f* release, discharge, v. Sklaven ꝛc.: emancipation; **⁊geh(e)n**: *v/n.* (sn) ㉙**: a) auf e-n ⁊ to go straight up to a p.; frisch auf et. ⁊ to take a th. vigorously in hand, to set to with a will; ⚔ auf den Feind ⁊ to march against the enemy; auf=ea. ⁊ to attack (F to go for) each other; *abs.* burschikos: sie sind ⁊gegangen they fought a duel; b) F (anfangen) to commence, to start; fertig, es kann ⁊! ready, go!; da ging der Spektakel los then came (or began) the row; wann soll's ⁊? when is it to come off?; c) von Feuerwaffen: to go off, nicht ⁊ to miss fire; d) (sich ablösen) to come off or unfastened, (locker w.) to get loose; **⁊gürten** *v/a.* ㉙** to ungird, to unbelt; **⁊haben** *v/a.* ㉐b** ſ. los² 2; **⁊haken** *v/a.* ㉘** to unhook; **⁊hauen** ㉔c**: *v/a.* to knock (or strike) off; *v/n.* (h.) F auf e-n ⁊ to knock (or batter) a p. about; **e-m ⁊helfen** *v/n.* (h.) ㉐b** to aid (or assist) a p. in getting free, to help to extricate a p.

...losigkeit (...ᴵᴵ⌒ᵤ⌒) [vgl. los² III, ...ig u. ...keit] ㊻ in Zsſgn: Farb⁊colourlessness.

los²=kauf (ᴵᴵ...) *m* ㉒ buying off, redemption, ransom(ing) of prisoners, &c.; **⁊kaufen** ㉘** *v/a.* to buy, to redeem, Gefangene ꝛc.: to ransom; sich ⁊ to buy o.s. out, to purchase one's liberty; ~ *n* ㉓ = =kauf; **⁊käuflich** *a.* ㊽ redeemable, ransomable; **=kauf=summe** *f* purchase-money, bisw. smart-money; Feudalrecht: scutage; **=kaufung** *f* = =kauf; **⁊ketten** *v/a.* ㉘** to unchain, to free from chains; **⁊knüpfen** *v/a.* ㉘** to unknot, to untie; **⁊kommen** *v/n.* (sn) ㉘** to get (or come) off or loose; (frei w.) to become free, aus Gefangenschaft: to be released or set free; von et. ⁊ (es los=w.) to get rid of a th.; **⁊koppeln** *v/a.* ㉑a** *hunt.* to unleash hounds; **⁊kriegen** F *v/a.* ㉘**: a) = ⁊bringen; b) (lernen) F to get into a th., to twig a th.; vgl. ⁊bekommen; **⁊kuppeln** ⚙ *v/a.* ㉑a** *mach.* to disconnect, to disengage, 🚃 to uncouple; **⁊lassen** ㉑a** *v/a.*: a) to let go, to leave hold of; lassen Sie nicht los! hold fast or tight!; b) Gefangene ⁊ to release, set free, liberate; *fig.* eine Spottschrift gegen e-n ⁊ to launch (or publish) a lampoon against a p.; *v/n.* (h.) = ⁊gehen d; ~ *n* ㉓ u. **=lassung** *f* ㊻ release, liberation; **⁊leben** *v/n.* (h.) ㉘** F d(a)rauf=⁊ to live thoughtlessly on; **⁊legen** F *v/n.* (h.) ㉘** to set about doing a th., to set to (work).

löslich (ᴸᵛ) *a.* ㊽ dissolvable; *chm.*: (leicht) ⁊ soluble, easily dissolved; **~keit** *f* ㊻ dissolvability; *chm.* solubility.

los²=lösen (ᴵᴵ...) *v/a.* ㉘** (pleonastisch für: lösen) to loosen, to detach; (trennen) to sever; **sich ⁊** *v/refl.* to come off, (sich abschälen) to peel off; *fig.* to sever (or free) o.s. from; **⁊machen** *v/a.* ㉘** und **sich ⁊** *v/refl.*: a) to undo, unfasten, untie, detach; Hindernisse wegräumend: sich ⁊ to disengage (o.s.) (von et., e-m from a th., a p.); b) (freimachen) (sich) ⁊ to make (o.s) free, v. vormundschaftlicher ꝛc. Gewalt: to emancipate (o.s.), von lästigen Dingen: to extricate (o.s.), to disentangle (o.s.); ~ *n* u. **=machung** *f* undoing, &c.; emancipation; extrication, disentanglement; **⁊marschieren** *v/n.* (sn) ㉘*/*ſ. los²7; **⁊platzen** *v/n.* (sn) ㉘** to burst off or asunder, *fig.* to blurt out (with) a th.; **⁊reden** *v/n.* (h.) ㉘**: b(a)rauf=⁊ to talk on and on or at random; **⁊reißen** ㉑a** *v/a.* u. **sich ⁊** *v/refl.*: (sich) ⁊ to tear (o.s.) away, et. Geklebtes, Genähtes: to tear off, to pull off; ⚓ sich ⁊ to break adrift, vom Anker: to part anchor; *v/n.* (h.) to break off; **⁊rennen** *v/n.* (sn) ㉐b** ſ. los² 7.

Löß (ᵒ) *m* ⑧a. *geol.* ▽ loess.

los²=sagen (ᴵᴵ...) *v/n.* (sn) ㉘b** u. **sich ⁊** *v/refl.* to renounce a th.; sich von e-m ⁊ to sever o.s. from a p.'s cause, to break with a p.; ~ *n* u. **=sagung** *f* renunciation; **=scheibe** ⚙ *f* loose pulley; **⁊schießen** ㉔c(e)ſt** *v/a.* u. *v/n.* (h.): a) to fire (or discharge) a gun, &c., to fire away, to let fly; *fig. abs.* (bisw. auch **sich ⁊** *v/refl.*) (sich aussprechen) to give one's opinion; b) et. ⁊ to shoot a th. off; *v/n.* (sn): auf e-n ⁊ (stürzen) to (make a) rush at a p.; ~ *n* discharge of a gun; **⁊schlagen** ㉘b** *v/a.*: a) to knock off with a hammer, &c.; b) ❀ Waren: to sell (or clear) off, spottbillig: to sell off cheaply or at a sacrifice or for a mere song; *v/n.* (h.): a) auf e-n ⁊ to give a p. a (sound) thrashing; ſ. auch los² 7; b) to strike the first blow, to open the attack; **⁊schnallen** *v/a.* ㉘** to unbuckle; **⁊schneiden** *v/a.* ㉔c** to cut off or away; **⁊schnüren** *v/a.* ㉘** to unlace, to untie; **⁊schrauben** ⚙ *v/a.* ㉘㉔c** to unscrew, to screw off; **⁊sein** ㉑a** ſ. los² 1, 2 und 3; **⁊spannen** *v/a.* ㉘** e-n Bogen ꝛc.: to unbend; ein Pferd: to unyoke; **⁊sprechen** *v/a.* ㉑a**: a) to absolve (a. *rel.*); jur. to acquit, to discharge, von einer Verbindlichkeit: to release; b) (freimachen) to (set) free, to liberate, v. väterlicher ꝛc. Gewalt: to emancipate, e-n Lehrling: to declare free; **=sprechung** *f* absolution; acquittal, discharge, release; **⁊sprengen** ㉘** *v/a.* to burst off, to loosen by blasting; *v/n.* (sn): auf e-n ⁊ to gallop towards a p.; **⁊springen** *v/n.* (sn) ㉓**: a) to jump off; v. Dingen: to snap (or burst) off; b) auf e-n ⁊ to spring upon a p.; **⁊spülen** *v/a.* ㉘** to wash away a riverbank, &c.; **⁊steuern** *v/n.* (sn) ㉑a**: auf et. ⁊ to make (straight) for a th.; ⚓ auf das Land ⁊ to make for land, to stand in or inshore; **⁊stürmen** *v/n.* (sn) ㉘**: auf et. ⁊ to (take by) storm; auf seine Gesundheit ⁊ to ruin one's health with reckless living; **⁊stürzen** *v/n.* (sn) ㉙** ſ. los² 6.

Los¹=topf (ᴵᴵ⌒ᵤ) *m* ㉒ etwa: lottery-urn.

los²=trennen (ᴵᴵ⌒ᵤ⌒) ㉘** *v/a.* und **sich ⁊** *v/refl.*: (sich) ⁊ to sever (o.s.), to separate (o.s.); Genähtes: to unstitch, to unsew; **~n, =trennung** *f* separation.

Losung¹ (ᴸᵛ) [ahd.; *losen¹] *f* ㊻ (Werfen des Loses) casting lots.

Losung² ❀ (ᴸᵛ) [Lösung] *f* ㊻ (Tageseinnahme, Erlös) takings, receipts *pl.*

Losung³ (ᴸᵛ) [mhd.] ⚔ (Parole) *f* ㊻ watch- (or pass-)word, battle-cry (a. *fig.*); Sprichw. Geld ist die ~ money is the thing (nowadays).

Losung⁴ (ᴸᵛ) [los²] *f* ㊻ *hunt.* (Kot des Wildes) droppings, fumets *pl.*; dung.

Lösung (ᴸᵛ) *f* ㊻ 1. loosing, &c. (ſ. lösen I); severance; solution (auch *chm.*, *math.*). — 2. *chm.* (Flüssigkeit, worin etwas aufgelöst ist) solution. [cry.]

Losungs³=wort *n* watchword, rallying-

Los=von=Rom=Bewegung (ᴸᵛ⌒ᵤ⌒ᵤ⌒ᵤ⌒ᵤᴸᵛ) *f* ㊷ in Österreich: secession from Rome or the Romish Church; ſ. los² 3.

los²=weichen (ᴵᴵ...) ㉘** *v/a.* to get off by soaking; *v/n.* (sn) to come off after (or through) soaking; **⁊werden** *v/n.* (sn) ㉔c** ſ. los² 3 gegen Schluß; **⁊wickeln** ㉑a** *v/a.* und **sich ⁊** *v/refl.* to unwind, to unwrap; *fig.* sich ⁊ to disentangle o.s.; **⁊winden** *v/a.* ㉓** to unwind, to untwist, *fig.* to extricate; **⁊ziehen** ㉐b** *v/a.* to pull (or wrench) off or away; *v/n.* (h.) auf (gegen, über) e-n, et. ⁊ to inveigh against a p., to gird at a p., F to run a p. down; *v/n.* (sn): auf et. ⁊ to march towards a th.; ~ *n* ㉓ invective, abuse.

Lot (ᴸ) [mhd.: lead Blei] *n* ㉔c, 6. 1. a) (ehm. Gewicht von 1/32 oder 1/30 Pfund) half an ounce; b) jetzt: (Neu=)~ ten grammes. — 2. ⚙: a) (Bleigewicht an e-r Schnur, ⚓ Senkblei) plumb-line, plummet, lead; ⚓ das ~ besetzen to man the lead; das ~ werfen (loten) to take soundings; b) (Lötmetall) solder. — 3. *geom.* perpendicular (or vertical) line; ein

~ fällen to drop a perpendicular (line); vgl. errichten I; *fig.* zwischen ihnen ist nicht alles im~e matters between them are not what they should be.

Lot=blei (ˈ⸗ˌ) *n* ⓖ = Bleilot.

Löt=block ⚙ (ˈ⸗…) *m* ⓜ soldering-block; =**brett** *n* s.-board.

Löte ⚙ (ˌ⸗) *f* ㊽ solder, soldering.

Löt=eisen ⚙ (ˈ⸗ˌ⸗) *n* ⓜ soldering-iron or -tool or -hammer.

loten (ˌ⸗) [Lot 2] *v/n.* (ɦ.), *v/a.* ㊾ **1.** ⚙ *arch.*, &c. to plumb, to (set to the) plumb-line, to make perpendicular with the aid of the plummet. — **2.** ⚓ (die Tiefe messen) to take soundings, to sound, to(heave the)lead; noch Ω können to be in soundings; nicht mehr Ω können to lose (or get out of, be out of) soundings; Ober Matrose leadsman.

löten ⚙ (ˌ⸗) [mɦd.; *Lot 2] **I** *v/a.* ㊾ to solder. — **II** ~ *n* ㉓ = Lötung.

Löter ⚙ (ˌ⸗) *m* ㉒ solderer, *tel.* jointer.

Lot=gast ⚓ (ˈ⸗ˌ) *m* ⓜ leadsman; =**gewicht** *n* half-ounce weight.

Löt=haken ⚙ (ˈ⸗ˌ⸗) *m* ⓜ joint-hook.

Lothar(II.) [aɦd.] *npr/m.* ⓑⓜα. Lothario.

Lothringen ♀ (ˌ⸗ˌ⸗) [Lothar II., 855] *npr/n.* ㉓α. Lorraine, ehm.: Lotharingia; **Lothringer**(in *f* ㊽) *m* ㉒, **lothringisch** *a.* ㊾ Lotharingian, *a.* auch: Lorrainese.

lötig (ˌ⸗) [Lot] *a.* ㊾ **1.** weighing half an ounce or ten grammes. — **2.** (vollwichtig) Ω Silber pure (or fine) silver. — **3.** in Zssgn mit vorangehender Zahl, z.B.: vierzehn=Ω Silber (wovon die Mark [= 16 Lot] 14 Lot feines Silber enthält) silver 12 dwts. (= pennyweights) W. (= worse), alloy of fourteen parts of silver and two of copper.

Lötigkeit ⚙ (ˌ⸗ˌ⸗) *f* ㊽ fineness of silver.

Löt=kolben ⚙ (ˈ⸗…) *m* ⓜ soldering-club, copper-bit; vgl. =eisen; =**lampe** *f* soldering-lamp.

Lot=leine ⚓ (ˈ⸗ˌ⸗) *f* ⓜ sounding- (or plumb-)line, plummet.

Lotophage(n *pl.*) ♂ (ˌ⸗ˌ⸗ˌ⸗) [grɔ., nach Homer: Lotosesser] *m* ㊽ lotus-eater, *pl.* auch: Lotophagi.

Lotos ♀ (ˈ⸗) 2c. ſ. Lotus 2c.

Lot=perlen ⚉ (ˈ⸗…) *f/pl.* ⓜ (sehr kleine Perlen) ounce-pearls *pl.*, Ω**recht** *a.* ㊾ perpendicular, vertical, plumb (= senkrecht).

Löt=rohr (ˈ⸗ˌ) *n* ⓜ: a) soldering-pipe; b) *chm.* blow-pipe.

Lotse(n) [ndd.; ndl.; *engl. lodesman Geleitsmann] *m* ㊽ **1.** ⚓ pilot. — **2.** *ichth.* = Lotsenfisch.

lotsen ⚓ (ˌ⸗) *v/a.* ㊾ **1.** to pilot a ship, to serve as pilot. — **2.** F *fig.* (mitschleppen) to pull (or drag) along.

Lotsen=boot ⚓ (ˈ⸗…) *n* ⓜ pilot(ing)-boat; =**fisch** *m*, *ichth.* pilot-fish (*Naucrates ductor*); =**gebühr** *f*, =**geld** *n* pilot's fee or due or charge, pilotage.

Lottchen (ˌ⸗) *npr/n.* ㉓α. (*dim.* von Lotte, Charlotte) Lottie, Lotty.

Lotte[1] (ˌ⸗) *npr/f.* ㊾㊽β. Charlotte.

Lotte[2] ⚒ (ˌ⸗) *f* ㊽ = Lutte.

Lotter=bett 🛏 (ˌ⸗…) [lottern] *n* ⓜ (lazy) couch; =**bube** *m* young rascal or blackguard, idle vagabond.

Lotterei (ˌ⸗ˈ⸗) *f* ㊽ vagrant life; (Trägheit) laziness, idleness; (Liederlichkeit) dissipation, loose (or dissipated) life.

Lotterie (ˌ⸗ˈ⸗) [nɦd.; fr.; *dtsch Los[1]] *f* ㊽ lottery; in die ~ setzen to put in(to) the lottery. to take a lottery-ticket.

Lotterie=anlehen ⚉ (ˌ⸗ˈ⸗…) *f* ⓜ lottery-loan, loan with periodical drawings; =**einnehmer** *m* = **kollekteur**; =**gewinn** *m* prize in the lottery; =**kollekte** *f* l.-office; =**kollekteur** *m* p. who keeps a l.-office; =**los** *n* l.-ticket; =**plan** *m* scheme for a lottery; =**spiel** *n* (playing in the) lottery; =**spieler**(in *f*) *m* person who plays in the l.; =**zettel** *m* = =los.

lotterig (ˌ⸗ˌ) *a.* ㊾ (schlotternd) tottering, shaky; (unordentlich) slovenly, disorderly, (liederlich) dissipated, rakish, debauched, loose, fast.

Lotter=leben (ˌ⸗ˌ⸗) *n* ⓜ loose (or idle, dissipated) life, life of dissipation.

lottern (ˌ⸗) [aɦd.: loiter] **I** *v/n.* (ɦ.) ㉒a. (schlottern) to totter; (liederlich leben) to lead a dissipated (or fast) life, (sich müßig umhertreiben) to idle (or F lazy) about, to lead a loose (or vagrant) life. — **II** ~ *n* ㉓ dissipated (or fast, idle, lazy, vagrant) life.

Lotto (ˌ⸗) [it.; *dtsch. Los] *n* ㊾, *a.* ~=**spiel** (ˌ⸗ˌ⸗) *n* ⓜ (Zahlenlotterie) (game of) lotto.

Lotung ⚓ (ˌ⸗) *f* ㊽ plumbing, sounding, **Lötung** (ˌ⸗) *f* ㊽ soldering; ~**s=...** (ˌ⸗…) in Zssgn = Löt=... [= ~=blume.

Lotus ♀ (ˌ⸗) [lt., *grch.] *m*, *inv.*: ~ der Alten

Lotus=baum ♀ (ˌ⸗…) *m* ⓜ = Wegedorn; =**blume** ♀ *f* (Egyptian) lotus (*Nymphaea lotus*); Ω**essend** *a.* ㊾ lotus-eating; =**esser** *m* = Lotophag(e); =**klee** ♀ *m* lotus, bird's-foot trefoil (*Lotus*).

Lot=wage ⚙ (ˈ⸗ˌ⸗) *f* ⓜ plumb- (or [plummet-)level.

Löt=wasser ⚙ (ˈ⸗ˌ⸗) *n* ⓜ chlorate of zinc.

lot=weise (ˈ⸗ˌ⸗) *adv.* by the half-ounce, by half-ounces.

Louis (lu'.i) [fr.; *dtsch. Ludwig] *npr/m.* ⓑγ. (Bn) Louis, Lewis; P (Zuhälter) bully.

Louisdor (lū-i-dō'r) [+ fr. (fr. *le louis*)] *m* ⓓd(㊽)6. (fr. Goldmünze) louisd'or.

Löwe (ˌ⸗) [aɦd.; *lt. *lēō*] *m* ㊹, **Löwin** *f* ㊹ *zo.* lion(ess *f*) (*a. fig.*), *ast.* Leo; junger ~ young lion, lion's cub or whelp, *a.* lionet, *her.* lion(c)el; *fig.* der ~ des Tages the lion (or hero) of the day; wie wenn der ~ Blut geleckt hat like the lion (or tiger) when he has tasted blood; Gasthoftitel: im ~n at the Lion Hotel.

Löwen=äffchen (ˈ⸗…) *n* ⓜ *zo.*: rotes ~ silky tamarin (*Midas rosalia*); =**anteil** *m* lion's share; Ω**artig** *a.* ㊾ lion-like, ♂ leonine; =**bändiger** *m* lion-tamer; =**garten** *m* lion-garden; =**grube** *f* lion's den.

Löwen=haut (ˈ⸗…) *f* ⓜ lion's skin; =**herz** *n* lion's heart; Richard ~ Richard Lion-heart or the Lion-hearted or Cœur de Lion; Ω**herzig** *a.* ㊾ (as) brave as a lion; =**jagd** *f*, =**jäger** *m* lion-hunting, -hunter; =**maul** *n*: a) lion's mouth or jaw; b) ♀ snapdragon (*Antirrhinum*); großes ~ bucranion (*A. majus*); kleines ~ calf's-snout (*A. Orontium*); =**mut** *m* lion's courage; ~ haben to be as brave as a lion; Ω**stark** *a.* (as) strong as a lion; =**tatze** *f* lion's paw; =**zahn** *m*: a) lion's tooth; b) ♀ (gemeiner) ~ dandelion (*Leontodon taraxacum*).

Löwin (ˌ⸗) *f* ㊹ ſ. Löwe.

loyal (loa̯jˈ) [fr.] *a.* ㊾ loyal.

Loyalität (loa̯jˈ⸗ˌ⸗) [fr.] *f* ㊽ (Biederkeit, Treue) loyalty, faithful attachment.

L. S. *abbr.* = loco sigilli [lt. an Stelle des Siegels] at the place of the seal.

lübisch (ˌ⸗) [Lübeck ♀, Hansestadt] *a.* ㊾ of (or belonging to) Lübeck or Lubeck.

Luch (ˌ⸗) *f* ⓙ (*n* ⓤc.) (Bruch) marsh, bog.

Luchs (ˌ⸗) [aɦd.: grch. *lynx*] *m* ⓤa., **Luchsin** *f* ㊹ **1.** *zo.* lynx (*Felis lynx*). — **2.** *fig.* cunning (or artful) person.

luchs=artig (ˈ⸗…) *a.* ㊾ lynx-like, ♂ lyncean; =**auge** *n* ⓜ lynx-eye; Ω**äugig** *a.* lynx- (or keen-)eyed, ♂ lyncean.

luchsen F (ˌ⸗) *v/n.* (ɦ.) und *v/a.* ㊾ **1.** to keep a sharp lookout; to be keen-eyed. — **2.** *fig.* (stehlen) to pilfer.

Luci-e (ˌ⸗ˌ) *npr/f.* ㊾㊽β. (Bn.) Lucy. Luce; ~**n=holz** ♀, ⚉ *n* ⓜ wood of the mahaleb cherry-tree (*Cerasus mahaleb*).

Lücke (ˌ⸗) [aɦd.; *Loch] *f* ㊽: ~ in den Zähnen 2c.: gap, ♂ hiatus; (Riß, Bruch) breach, opening; (offene Stelle) void, blank; (Zwischenraum) interstice, interval, (Unterbrechung) break, (Auslassung) omission; im Texte e-s Autors: ♂ lacuna; ⚔ eine ~ in die feindlichen Reihen reißen to open a breach (or make a gap) in the enemy's ranks; ~ in e-r Kasse: deficit, deficiency; eine ~ ausfüllen to fill up a gap, *fig.* eine empfindliche ~ ausfüllen to supply a long-felt want; eine ~ lassen to leave an open space or a blank.

Lücken=büßer (ˌ⸗ˌ⸗) *m* ⓜ stop-gap; (Füllwerk) expletive, padding (auch literarisch); (Notbehelf) makeshift.

lückenhaft (ˌ⸗ˌ) *a.* ㊾ with many gaps; (unvollständig) incomplete, defective, imperfect, v. Werken a. fragmentary; ~**igkeit** (ˌ⸗ˌ⸗ˌ) *f* ㊽ incompleteness, defectiveness, imperfection.

lücken=los (ˌ⸗ˌ) *a.* ㊾ without a gap or a break, unbroken, uninterrupted.

lud (ˌ), **lüde** (ˌ) *impf. ind.*, *subj. v.* laden.

Ludel ⚔ †, ⚒ (ˌ⸗) [ndl. Röhrchen] *f* ㊽ (Zündpulver) priming-powder; ~=**faden** (ˈ⸗ˌ⸗) *m* ⓜ (Zündschnur) quick-match.

Luder (ˌ⸗) [mɦd.] *n* ㉒ **1.** = Aas 1; *hunt.*, &c. = Aas 2. — **2.** *fig.* (et. Abscheu Erregendes) abomination; P unter allem ~ below criticism, unspeakably bad, ineffable, abominable, execrable. — **3.** P Schimpfwort: verdammtes ~! horrid beast!, damned wretch!; von Frauen: (low) hussy!, good-for-nothing baggage!, accursed wench!; bisw. liebkosend, scherzend: das ~(**chen** *n* ㉓) the young rascal or Turk or monkey; das ~ von Uhr the beast of a watch.

Luderjahn (ˌ⸗ˌ), **lüderlich** (ˌ⸗ˌ) ſ. Liederjahn, liederlich.

Luder=leben (ˈ⸗…) *n* ⓜ dissolute (or disorderly, debauched, profligate) life; Ω**mäßig** *adv.* wretchedly, F devilishly.

ludern (ˌ⸗) *v/a.* ㉒a. *hunt.* to bait.

Ludwig (ˌ⸗) [aɦd. Ruhmkämpfer] *npr/m.* ⓑⓜα. (Bn.) Lewis, Louis.

Luf (ˌ) [ndl.] 2c. ſ. Luv 2c.

Luffa ♀ (ˌ⸗) [neu-lt.; ar. *lūfa*] *f* ⓜ (Schwammkürbis) luffa.

Luft (ˌ) [aɦd.: loft, lift] *f* ⓙ **1.** air; (luftförmige Substanz) gas; frische ~

ſchöpfen to breathe fresh air, to take the air; in freier ~ in the open air, outdoors; an die ~ bringen to air; F *fig.* e-n an die ~ ſetzen to turn a p. out; es liegt et. in der ~ there is s.th. in the air or on the cards. — **2.** (leichter Wind, Luftzug) (gentle) breeze, draught (of air); es weht kein Lüftchen there is not a breath of air (stirring); die Zigarre hat gute ~ ... draws well. — **3.** (Atem) wieder ~ bekommen to breathe again, a. to get one's second wind; keine ~ h. to be out of breath; wieder ~ ſchöpfen to breathe again, to recover one's breath, vgl. 1. — **4.** Redensarten: in die ~ fliegen, ſprengen to blow up, to be blown up; beides auch: to explode; das hängt (od. ſchwebt) in der ~: a) it has no real foundation; b) (iſt noch zu entſcheiden) it is uncertain or undecided; ~ machen (erleichtern) to ease, relieve, unburden; ſ-n Gefühlen, ſ-m Herzen, ſich ~ machen to give vent to one's feelings, to open one's heart, to unbosom o.s.; aus der ~ gegriffen: a) (haltlos) without any foundation, unfounded; b) (erfunden) invented, fictitious, fabricated; *fig.* die ~ iſt rein (niemand da) the coast is clear.

Luft-art (ˢ...) *f* ⓖ kind of air or gas; **ˢartig** *a.* ⓖ aeriform, gaseous; **-bad** *n* air-bath; **-ballon** *m* air-balloon; in einem ~ aufſteigen to go up (or ascend) in a balloon; **-behälter** *m*: a) *orn.* air-sac; b) ⚙ u. *chm.* air-vessel or -chest; vgl. -kammer; **-bereitung** *f*, *chm.* aerification; **-beſchaffenheit** *f* condition of the air or atmosphere; **-beſchreibung** *f* meteorology, 🜨 aerography; **-bett** ⚙ *n* air-bed; **-bild** *n* phantom, vision; **-bildung** *f*: 🜨 aerification; **-blaſe** *f* (air-)bubble; ♀: 🜨 vesicle; *ichth.* air-bladder; **-bläschen** *n/pl. anat.*: 🜨 pulmonary vesicles *pl.*; **-bremſe** ⚙ *f* atmospheric brake.

Lüftchen (ᵘ) *n* ㉙ (*dim.* v. Luft) breath of air, gentle breeze; ſ. Luft 2.

luft-dicht (ˢ...) *a.* ⓖ air-tight, impervious to air; ♀ (*adv.*) verſchloſſen hermetically closed or sealed; **-dichtheit** *f* ⓖ air-tightness; **-dichtigkeit** *f* density of the air; **-dichtigkeits-meſſer** *m*, *phys.*: 🜨 manometer; **-druck** *m*, *phys.*: 🜨 atmospheric pressure; **-druck-bremſe** ⚙, 🚃 *f* atmospheric (railway-) brake; **-druck-(eiſen)bahn** ⚙ *f* atmospheric railway; **-druck-maſchine** *f*, **-werk** *n* ⚙ pneumatic engine; **-druck-meſſer** *m*, *phys.*: 🜨 barometer; **-eiſenbahn** ⚙ *f* aerial railway; **-elektrizität** *f* atmospheric electricity.

lüften (ᵘ) [aḧd.: lift] **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⓖ **1.** = aus♀ I. — **2.** durch Luftzüge: to ventilate. — **3.** ſich ♀: a) körperlich: to go into (or to take) the air; b) geiſtig: to pour out one's heart, to unburden one's mind. — **4.** et. Verdeckendes ♀ (in die Höhe heben) to lift up, to raise; den Hut, die Mütze ♀ to raise (or take off) one's hat, cap (to a p.); den Schleier eines Geheimniſſes ♀ to unveil (or reveal) a secret. — **II ~** *n* ㉓ 5. airing; ventilation, vgl. Lüftung, Luftreinigung.

Luft-erſcheinung (ˢ...) *f* ⓖ aerial meteor, atmospheric phenomenon; **-erſcheinungs-lehre** *f*, *phys.*: 🜨 meteorology; **-fahrer** *m* aeronaut, balloonist; **-fahrt** *f* balloon-excursion or -ascent, aerial voyage; **-fang** ⚙ *m* ventilator; **ˢförmig** *a.* ⓖ aeriform, *chm.* gaseous; **-gang** *m*, ♀ u. *zo.* aerial duct; **-gebilde** *n*: a) aerial form; b) = -bild; **-gefäß** *n* ♀ u. *zo.* air-vessel or -sac or -vesicle; **-geiſt** *m* aerial spirit, sylph, Theoſophie: astral spirit; **-geſtalt** *f* aerial shape; phantom; **-gleichgewichts-lehre** *f* aerostatics; **-gütemeſſer** *m*, **-meſſung** *f*, *phys.*: 🜨 eudiometer, eudiometry; **-hauch** *m* breath of air; **-heizung** *f* heating with hot air; **-heizungs-apparat** ⚙ *m* hot-air stove or apparatus.

luftig (ᵘ) *a.* ⓖ **1.** (aus Luft beſtehend, in der Luft ſchwebend) aerial, airy; (gasartig) gaseous; (nebelhaft) vaporous, hazy, nebulous; (der Luft ausgeſetzt) exposed to the air, airy, von Orten auch: breezy; (viel Luft habend) well aired. — **2.** (leicht) (as) light (as air), unsubstantial; (durchſichtig) transparent; ♀es Gewand light (or loose) garment. — **3.** *fig.* (flatterhaft) (highty-)flighty, giddy; volatile, F gasy.

Luftikus (ᵘ) [dtſch-lt.] *m*, *inv.* od. ㉘ F *co.* (Windbeutel) windbag, gas-bag.

Luft-kammer ⚙ (ˢ...) *f* ⓖ air-chamber; **-kanal** *m* air-passage; **-kiſſen** *n* air-cushion or -pillow; **-klappe** ⚙ *f* air-valve; ventilator; **-körper** *m* aerial body, Theoſophie: astral body; **-kraftmaſchine** ⚙ *f* hot-air engine or motor; **-kreis** *m* atmosphere; **-kugel** *f* globe filled with air, *phys.*: 🜨 æolipile; **-kunde** *f*: 🜨 aerology; **-kur-ort** *m* health-resort, in Indien ꝛc.: sanatorium; **♀leer** *a.* ⓖ void of air; *phys.*: e-n ♀en Raum herſtellen to produce a vacuum, to exhaust (or pump out) the air; im ♀en Raume: 🜨 (lt.) *in vacuo*; **-leere** *f* vacuum; **-lehre** *f*: 🜨 aerology; **-leitung** ⚙ *f*, *tel.* aerial connexion, overhead wire; **-linie** *f* aerial line; in der ~ (auf dem kürzeſten Wege) in a bee-line, as the crow flies; **-loch** *n* air-hole, ⚙ *arch.*, &c. a. vent-hole; (Zugloch) blow-hole, am Gebläſe-ofen: air-drain, am Ofen: register, *ent.*: 🜨 stigma, spiracle; vgl. -röhre c; **-mantel** ⚙ *m* air-casing; **-maſchine** ⚙ *f* atmospheric engine or machine; **-matratze** *f* air-mattress or -cushion; **-meer** *n* aerial ocean, (vast) expanse of air; **-meſſer** *m*, *phys.*: 🜨 aerometer; **-meßkunſt**, **-meſſung** *f* aerometry; **-perſpekti've** *f* aerial perspective; **-pflanze** ♀ *f* aerophyte; **-pumpe** *f*, *phys.* air-pump; **-pumpenglocke** *f* receiver of an air-pump; **-raum** *m* space filled with air, aerial region, atmosphere, heaven(s *pl.*); **-reich** *n* kingdom of the air, aerial space; **♀reinigend** *a.* purifying the air, disinfecting; **-reiniger** *m* disinfectant; **-reinigung** *f* purification of the air, disinfection; ⚒, 🚃, &c. ventilation; **-reiſe** *f* = -fahrt; **-rohr** ⚙ *n* Dampfmaſch.: vacuum-pipe, zur Lüftung: air-tube, ventilator; **-röhre** *f*: a) zur Zimmerlüftung: ventilator; b) ⚙ air-tube or -pipe; c) ♀, *zo.* air-vessel, *anat.*, *zo.*: 🜨 trachea, bei Menſchen a. windpipe; **-röhren-äſte** *m/pl.* bronchial ways, 🜨 bronchia *pl.*; **-röhren-deckel** *m* epiglottis; **-röhren-katarrh** *m*, *path.* bronchitis, bronchial catarrh; **-röhren-ſchnitt** *m*, *surg.*: 🜨 tracheotomy, laryngotomy; **-röhren-ſchwindſucht** *f*, *path.*: 🜨 bronchial consumption; **-ſack** *m* = -behälter; **-ſalz** *n*, *chm.* saline particles *pl.* (contained) in the air; **-ſäule** *f*, *phys.* column of air; **-ſchacht** ⚒ *m* air-shaft, ventilating-shaft; **ˢſcheu** *a.* afraid of (fresh) air; **-ſchicht** *f* layer of air; **-ſchiff** *n* airship, balloon, 🜨 aerostat(ic vessel); **-ſchiffahrt** *f* aerial navigation or voyage, 🜨 aerostation; **-ſchiff(fahrts)-kunde**, **-kunſt** *f*: 🜨 aeronautics; **-ſchiffer** *m* aeronaut, balloonist; **-ſchifferabteilung** ⚔ *f* ballooning detachment, aeronautic section; **-ſchloß** *n* airy fabric; -ſchlöſſer bauen to build castles in the air; **-ſpieg(e)lung** *f*, *phys.* Fata Morgana, (fr.) *mirage*; **-ſpringer** *m* caperer, tumbler, acrobat; **-ſprung** *m* caper(ing), somersault; -ſprünge m. to cut capers, to throw somersaults; **-ſtein** ⚙ *m* = -ziegel; **-ſtoß** *m* gust of air; **-ſtreich** *m* stroke in the air; **-ſtrich** *m* atmospheric region; **-ſtrom** *m*, **-ſtrömung** *f*, *phys.* current of air; **ˢtrocken** ⚙ *a.* dried (or seasoned) in the air.

Lüftung (ᵘ) *f* ㊾ = Aus♀, lüften II.

Lüftungs-apparat (ˢ⏑⏑ˈ) *m* ⓖ ventilator; (Luftklappe) air-valve.

Luft-veränderung (ˢ...) *f* ⓖ change of air; **-verdichter** ⚙ *m* der Dampfmaſchine: air-condenser; **-verdünnung** *f* rarefaction of the air; **-wage** *f*, *phys.* air-poise; aerometer; **-weg** *m*: a) aerial course or path; b) ⚙ aerial duct or passage; **-welle** *f*, *phys.* air-wave; **-widerſtand** *m* resistance of the air, atmospheric resistance; **-wurzel** ♀ *f* aerial root; **-zelle** ♀ u. *zo.* *f* air-cell; **-ziegel** ⚙ *m* air-dried brick; **-zieher** ⚙ *m* ventilator; **-zug** *m* draught, current of air; ventilation; ⚓ air-funnel, ⚙ im Herde: flue; **-zutritt** *m* access (or supply) of air.

Lug[1] (ˈ) [aḧd.] *m* Ⓤc. (o. *pl.*) = Lüge; mit ~ und Trug lying and cheating.

Lug[2] (ˈ) *n* Ⓤc. (Öffnung) opening, aperture; (Guckloch) peep-hole, spy-hole.

Lug-aus (ˈ⏑ˈ) *m*, *inv.* lookout, ⚓ watch.

Lüge (ᵘ) [aḧd.: lie] *f* ㊾ lie, falsehood, untruth, F cram(mer), story, (Erfindung) fable, fabrication; vgl. Flunkerei; grobe ~ gross falsehood, pure invention, F whacking (or thumping) lie; harmloſe ~ white lie; es ſind lauter ~n it's (nothing but) a pack of lies, it's all a lie; e-n einer ~ bezichtigen (zeihen) to accuse a p. of telling lies; e-n ~n ſtrafen to give a p. the lie (ins Geſicht to his face); Sprichw. ~n haben kurze Beine lies have short wings.

lugen (ᵘ) [aḧd.: lo(ok)] *v/n.* (h.) ⓑⓑ to look out, to spy about, peep, pry.

lügen (ᵘ) [aḧd.: lie] **I** *v/n.* (h.), *v/a.* u. *v/refl.* ⓑⓓ. **1.** to (tell a) lie, to tell lies, to tell a falsehood, to speak (or

tell) an untruth; F to tell stories or crammers; (aufbinden, weismachen) to (tell a) fib; et. ♀ (erdichten) to invent (or fabricate) a th. — 2. er lügt wie gedruckt he lies like truth; in seinen Hals hinein ♀ to lie in one's throat; Sprichw. wer (gern) lügt, der stiehlt auch lying and thieving go together; s. einmal 1 am Schluß. — 3. (falsch vorgeben) to pretend, to sham. — 4. mit Angabe des Erfolges: F e-m die Ohren, F Jacke, Haut (P Hucke) voll ♀ to cram a p. with lies; sich in j-s Vertrauen ♀ to worm o.s. into a p.'s confidence by telling lies. — II ~ *n* ㉓ 5. lying, telling lies, F story-telling, fibbing, als Laster: mendacity.

Lügen=fürst (ᴵᵘ⌣...) *m* ⑫ (Teufel) father of lies or mischief; **=geist** *m* bold (or consummate) liar; vgl. =fürst; **=gespinst, =gewebe** *n* tissue of lies or falsehoods.

lügenhaft, Lig (ᴸ⌣⌣(⌣)) *a.* ⑱ v. Personen: lying, mendacious, (betrüglich) deceitful; v. Sachen: untruthful, (erdichtet) invented, fictitious, fabricated.

Lügenhaftigkeit (ᴸ⌣⌣⌣-) *f* ㊽ lying spirit, mendacity, deceitfulness; untruthfulness, fictitiousness.

Lügen=maul P (ᴵᵘ⌣...) *n* ⑫ = Lügner(in); **=netz** *n* tissue of lies; **=prophet** *m* false (or lying) prophet; **=schmied** *m* forger (or fabricator) of lies.

Lug=ins=land (ᴵᵘ⌣ₒᴸ) *m, inv.* (Wartturm) watch-tower.

Lügner (ᴸ⌣) [ahd.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ liar, F story-teller; (Betrüger) impostor; zum ~ an e-m w. to deceive (or beguile) a p. by one's lies; e-n zum ~ m. to prove a p. (to be) a liar, to expose a p.'s lies or falsehoods.

lügnerisch (ᴸ⌣⌣) *a.* ⑱ mendacious, lying, milder: untruthful. [Louise.]

Luise (-ᴸ⌣) [fr.; *dtsch Ludwig] *npr/f.* ㊴㊽β.

Luk ⚓ (ᴸ) *n* ⑪c. (Luke) hatchway; die ~e verschließen to close down the hatches.

Lukas (ᴸ⌣) *npr/m.* ㊴γ. (a. Bn.) Lucas; der Evangeli'st ~, Sankt ~ St. Luke; Evangelium Lucä Gospel according to St. Luke.

Luke (ᴸ⌣) [ndd.: Lücke, Loch] *f* ㊽ 1. dormer- (or garret-)window. — 2. ⚓ = Luk.

Luken=deckel (ᴵᵘ⌣...) *m* ⑫ lid (or cover) of the hatchway; **=kappe** *f* companion.

lukrativ (-⌣ᴸ'f) [lt.] *a.* ⑱ (einträglich) lucrative. [to (make a) profit.]

lukrieren (-ᴸ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) und *v/a.* ㊽ **lukullisch** (-⌣⌣) *a.* ⑱ like (or of) Lucullus; *fig.* sumptuous, luxurious.

lullen (ᴸ⌣) [ndd.: lull, lautm.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ to lull to sleep; **Lull=gesang** (ᴸ⌣⌣) *m* ⑫ für Wiegenlieder: lullaby.

Lumen F (ᴸ⌣) [lt. Licht] *n* ㉓⑥⓪ *fig.* (a. *iro.*) e. großes ~ a shining light. [mot (*u'ria*).]

Lumme[1] (ᴸ⌣) *f* ㊽ *orn.* (Taucher vogel) guille-

Lumme[2] ⚙ (ᴸ⌣) *f* ㊽ (Riegel) bolt.

Lümmel (ᴸ⌣) [ahd.] *m* ㉒ lout, uncouth (or saucy) fellow, boor, F booby.

Lümmelei (ᴸ⌣ᴵᴵ) *f* ㊻ 2c. s. Flegelei 2c.

lümmelhaft (ᴸ⌣⌣) *a.* ⑱ loutish, lubberly, uncouth, boorish, saucy.

lümmeln (ᴸ⌣) *v/n.* u. *v/refl.* ㉒a. sich ♀ to slouch, to have a slouching gait.

Lump (ᴸ) [ndd.; *Lumpen] *m* ⑪b. ㉑ 1. (zerlumpter Mensch) ragamuffin, tatterdemalion, ragged (or shabby) fellow, person of beggarly appearance; (jämmerlicher Kerl) wretch(ed fellow), (miserable) scamp; (gemeiner Mensch) low (or common) fellow, (Schurke) knave, rascal, blackguard; F dieser ~ von Kerl that scamp of a fellow, this rascally fellow. — 2. = Lumpfisch.

Lumpen[1] (ᴸ⌣) [(mhd.) ndd.] *m* ㉓ 1. (Lappen) rag, bsd. ehm.: clout; *pl.* oft: rags and tatters. — 2. *fig.* (Wertloses, Verächtliches) lumber, rubbish(y stuff), trumpery thing, trash.

lumpen[2] (ᴸ⌣) *v/refl.* ㊽: sich nicht ♀ lassen to act (F to come down) handsomely; er will sich nicht ♀ lassen he won't be (called) shabby, he means to do the proper thing.

Lumpen[1]**=brei** ⚙ (ᴸ⌣...) *m* ⑫ Papierfabr.: pulp, first stuff; **=ding** *n* trumpery (or paltry) thing or concern; F von Kindern 2c.: (little) scrub; **=frau** *f* = =sammlerin; **=geld** *n* trumpery sum (of money); für ein ~ kaufen to buy dirt-cheap or for a mere song; **=gesindel** *n* rabble, riffraff, dregs *pl.* of the population; vgl. =pack; **=handel** ㊫ *m*: a) rag-trade; b) miserable dealing or business; **=händler(in** *f*) *m* dealer in rags, rag-and-bone (wo)man; **=hund, =kerl** *m* = Lump[1]; **=kram** *m*: a) rag-and-bone shop; b) trumpery (or wretched) stuff; vgl. Lumpen 2; **=mann** *m* = =sammler; ♀**mäßig** *a.* ⑱ miserable, wretched; **=nest** *n* wretched place, F (dirty) hole; **=pack** *n* F tag-rag and bobtail; **=papier** ⚙ *n* paper made of (linen) rags; **=sack** *m* rag-and-bone man's sack or bay; **=sammler(in** *f*) *m* rag-picker; **=volk** *n* = =gesindel; **=wolle** ㊫ *f* shoddy; **=zeug** *n* flimsy material, inferior stuff; *a.* = =wolle; **=zucker** ⊽ ㊫ *m* lump-sugar.

Lumperei (ᴸ⌣ᴵᴵ) *f* ㊻ trumpery (or paltry) concern or affair, trash, rubbish; (Kleinigkeit) trifle, F (mere) flea-bite.

Lump=fisch (ᴸₒᴸ) *m* ⑪a. *ichth.* lump-fish or -sucker (*Cyclo'pterus lumpus*).

lumpicht, mst lumpig (ᴸ⌣) *a.* ⑱ ragged, tattered, in rags (and tatters); (ärmlich) shabby, scurvy, (erbärmlich) paltry, miserable; **Lumpigkeit** (ᴸ⌣-) *f* ㊻ ragged (or tattered) state, raggedness; shabbiness, paltriness.

Luna (ᴸ⌣) [lt.] *npr/f.* ㊴㊾β. ⑤⑥α. *myth.* (Mondgöttin) Luna; **Lunisch** (-ᴸ⌣) *a.* ⑱ lunar; **Lunisch** *a.* ⑱ (mondsüchtig) lunatic.

Lund (ᴸ) *m* ⑪b. *orn.* puffin (*Mormon a'rctica*).

Lünette ⚔ (-ᴸ⌣) [fr. lt. Mond] *f* ㊻ *frt.* [lunette, demi-lune.]

Lunge (ᴸ⌣) [ahd.: lung] *f* ㊽ 1. *anat.* die ~(n *pl.*) the lungs *pl.*; seine rechte ~ ist angegriffen his right lung is affected; von Tieren auch: lights *pl.* — 2. *fig.* eine starke ~ haben to have good (F cast-iron) lungs; aus voller ~ schreien to shout at the top of one's voice or with all one's might; F sich die ~ aus dem Leibe (od. wund) schreien to scream one's lungs out.

Lungen=abszeß (ᴸ⌣...) *m* ⑫ *path.* abscess in the lungs; **=ader** *f* pulmonary blood-vessel; **=blutung** *f* hæmorrhage of the lungs; **=drüse** *f, anat.*: ⚝ bronchial gland; **=entzündung** *f, path.* inflammation of the lungs; **=enzian** ♀ *m* lung-flower, marsh-gentian (*Gentia'na Pneumona'nthe*); **=fäule** *f, vet.* dry-rot; **=fieber** *n, path.* pulmonary fever; **=flechte** ♀ *f* lungwort (*Sticta pulmona'ria*); **=flügel** *m, anat.* lobe of the lungs; **=geschwür** *n* ulcer (or abscess) in the lungs; **=haschee** *n* = =mus; **=hieb** *m* thrust into the lungs, *fig.* home-thrust; **=katarrh** *m, path.* catarrh in the lungs; ♀**krank** *a.* ⑱ suffering from the lungs, *vet.* lung-sick; **=kranke(r)** *s.*: ⚝ pulmonic (patient); **=krankheit** *f* pulmonary disease; **=kraut** ♀ *n* lungwort, pulmonary (*Pulmona'ria*); **=lappen** *m* = =flügel; **=leidend** *a.* suffering from the lungs; **=mittel** *n, med.*: ⚝ pulmonic; **=mus** *n* Kochkunst: hash made of calf's lights; **=muskel** *m, anat.* inspiratory muscle; **=ödem** *n, path.*: ⚝ œdema of the lungs; **=probe** *f* testing the lungs of an infant; **=schlag** *m, path.* apoplexy of the lungs; **=schnecke** *f, zo.*: ⚝ pulmonate; **~n** *pl.*: ⚝ pulmonata *pl.*; **=schuß** ⚔ *m* lung-shot; **=schützer** *m* respirator; **=(schwind)sucht** *f, path.* pulmonary consumption; ♀**(schwind)süchtig** *a.* ⑱ suffering from pulmonary consumption, consumptive; **=tuberkulo'se** *f, path.*: ⚝ tuberculosis (of the lungs). [loafer.]

Lungerer (ᴸ⌣⌣) *m* ㉒ idler, lounger,

Lunger=leben (ᴸ⌣ₒᴸ) *n* ⑫ lazy (or idle, roving, vagrant) life.

lungern (ᴸ⌣) [nhd.: lounge, linger] *v/n.* ㉒a. 1. (h. u. sn) to loiter (or lounge, loll) about, to lead a vagabond life. — 2. (h.) nach et. ♀ (verlangen) to long for a th., to covet a th.

Lünse ⚙ (ᴸ⌣) [ndd.: linch] *f* ㊽ Wagnerei: linch- (or axle-)pin.

Lunte (ᴸ⌣) [ndl.] *f* ㊽ 1. ⚔ *artill.* u. ⚒ bsd. ehm.: slow match; *fig.* ~ riechen (Gefahr wittern) to scent danger, mehr gebr.: to smell a rat. — 2. *hunt.* (Schweif des Fuchses u. Wolfes) brush, tail.

Lunten=gewehr ⚔ (ᴸ⌣...) *n* ⑫ matchlock (gun); **=schloß** *n* match-lock; **=stock** *m* linstock, match-staff.

Lupe (ᴸ⌣) [fr. *loupe*] *f* ㊽ Optik: (Vergrößerungsglas) magnifying glass, pocket-lens; durch die ~ betrachten to examine under a magnifying glass, *fig.* to scrutinize (closely).

Luperkali-en (-⌣ᴸ(⌣)⌣) [lt.] *pl. inv.* röm. Alt.: (Fest des Lupe'rcus-Pan) Lupercalia *pl.*

lupfen, lüpfen (ᴸ⌣) [mhd.] *v/a.* ㊽ to lift gently, to raise slightly.

Lupine ♀ (-ᴸ⌣) [lt. Wolfs(bohne)] *f* ㊽ lupine (*Lupi'nus*); **~n=klee** (-ᴵᵘ⌣ₒᴸ) *m* ⑫ lupinaster (*Trifo'lium Lupina'ster*).

Luppe ⚙ (ᴸ⌣) [fr. *loupe*] *f* ㊽ *metall.* lump (or ball) of wrought iron, loop, bloom; **~n=eisen** (ᴸ⌣ₒᴸ) *n* ⑫ malleable iron. [(Hopfenbitter) lupulin.]

Lupulin ⚝ (-ᴸ⌣) [neu-lt.] *n* ⑪d. *chm.*

Lupus (ᴸ⌣) [lt. Wolf] I *m, inv.* od. ⑯: a) *path.* (fressende, Perlsucht-flechte) lupus; b) *ast.* (südliches Sternbild) Lupus. — II *Lupus in fa'bula*, etwa: if you speak of the angels the angel appear.

Lurch (ᴸ) [: Lork] *m* ⑪b. *zo.*: ⚝ batrachian; **~e** *pl.* (froschartige Tiere): ⚝ batrachia *pl.*

Lusitani-en (-ˇ⌒⌊⌒⌋ˇ) *npr/n.* Ⓐα. Alt.: (Portugal) Lusitania; **Lusitani-er(in** *f* ㊵) *m* ㊸, **lusitanisch** (-ˇ⌒⌒) *a.* ㊽ Lusitanian.

Luſt (ᵘ) [ahd.: lust] *f* ⑩ (*pl.* nur in 2) **1.** (Verlangen) desire; (Neigung) disposition, inclination; wenn ihn die ~ anwandelt when(ever) he is in the mood or vein, F when the maggot bites him; ſ-e ~ an et. (vollauf) befriedigen, ſeine ~ (od. ſein Lüſtchen) büßen to satisfy one's desire (to the top of one's bent); ich bekomme ~ zu // I feel inclined to //; ſ. benehmen 1; ~ haben zu // to have a mind to //; haben Sie ~ auszugehen? do you care (or would you like) to go out?; ganz wie du ~ haſt, nach deines Herzens ~ just as you like, do as you please; ich habe die ~ (dazu) verloren, mir iſt alle ~ vergangen I have lost all liking for it, my fancy (for it) is gone; es ſtieg in ihm die ~ auf ſich zu baden he was seized with a desire to take a bath, he felt in the humour (or mood) for a bath; mit ~ und Liebe with heart and soul, with a will; er betreibt es, die Arbeit mit ~ und Liebe he puts his whole heart into it or his work, his whole heart is in it; Sprichw. ſ. Liebe 2. — **2.** mit *pl.* (ſinnliche Begierde) lust (of the flesh), carnal desire or appetite, cupidity; *rel.* fleiſchliche Lüſte, a. concupiscence *sg.*; ſeinen Lüſten frönen to serve (or gratify) one's evil passions. — **3.** (Wohlgefühl) pleasure, delight; (Genuß) enjoyment; (Fröhlichkeit) merriment, mirth, (Freude) joy, (Freudenbezeigung) rejoicing; ſeine ~ an et. haben (ſehen, hören) to take a delight (or a pleasure) in (seeing, hearing) s.th.; er iſt ihre ganze ~ he is her only joy or her all; es iſt eine wahre ~, ſie zu ſehen it is quite delightful (or it does one's heart good) to see them; er arbeitet, daß es eine ~ iſt it is a treat (or a pleasure) to see him work.

Luſtbarkeit (ᵘ⌒) *f* ㊾ diversion, merriment, F jollification, high jinks; (Feſt) festivity, fête, revelry, F gala.

Lüſtchen (ᵘ) *n* ㉓ (*dim.* v. Luſt, ſ. bs 1): ein ~ zu et. h. to feel inclined for a th.

Luſt-dirne (ᵘ…) *f* ㊷ prostitute, street-walker; **-empfindung** *f* pleasant (or pleasurable) sensation.

lüſten (ᵘ) [ahd.: list] ㊾, a. **lüſtern** ㉒a. *v/impers.* u. *v/n.* (h.) = gelüſten.

Lüſter (ᵘ) [fr., it.] *m* ㉒: a) (Glanz, Zeug) lustre; b) (Kronleuchter) chandelier.

lüſtern (ᵘ) [Luſt] *a.* ㊻ hankering (or eager) after, longing (or pining) for; fleiſchlich: lewd, lascivious, lustful, prurient; ⸗e Erzählung slippery (or racy, spicy) tale; auf (od. nach) et. ⸗ ſein to have a strong passion (or desire) for a th.; mit ⸗en Augen anſehen to cast longing eyes at, to leer at; **~heit** (ᵘ⌒) *f* ㊾ hankering; lewdness, lasciviousness, lustfulness, pruriency; raciness of a tale.

luſt-erweckend (ᵘ…) *a.* ㊻ appetizing, savoury; **-fahrt** *f* ㊷ pleasure-trip, excursion; **-feuer(werk)** *n* fireworks *pl.*; **-gang** *m*: a) delightful walk; b) (Allee) avenue; **-garten** *m* pleasure-garden or -grounds *pl.*; **-gärtner** *m* ornamental gardener; florist; **-gas** *n*, *chm.* (Stickſtoffoxydul) laughing-gas; vgl. Lachgas; **-hain** *m* = **-wäldchen**; **-haus, -häuschen** *n* summer-house, in Zeltform: pavilion; (Laube) arbour.

luſtig (ᵘ) [ahd.: lusty; *Luſt] *a.* ㊻ **1.** gay, joyous; (fröhlich) merry, mirthful, jolly, von Natur: jovial, cheerful; (beluſtigend) amusing, laughable, funny; (drollig) droll, comical; *thea.* ⸗e Perſon comical character, die grobe Späße macht: low comedian; ⸗er Scherz fine fun, F (great) lark; ⸗er Streich bit of fun, merry trick, F jolly lark; ſich (*dat.*) einen ⸗en Tag machen to make a jolly day of it; ſ. leben² 2; ⸗werden to cheer up, to grow merry; Bruder ~ vgl. Bruder 5. — **2.** (lächerlich) ridiculous, ludicrous; ſich über e-n ⸗ m. to make fun (or game) of a p.; alles macht ſich über ihn ⸗ he is the laughing-stock of everybody. — **3.** (hurtig, flink) nun ⸗ an die Arbeit! now then, to your work!, set to!, cheer up!, F wire in!, P buck up! — **4.** ...⸗ in Zſſgn mit vorangehendem *s.* taking a pleasure in, z.B.: arbeits-⸗ fond of work.

Luſtigkeit (ᵘ⌒)*f* ㊺ (ſ. luſtig) gaiety; merriment, mirth, jollity, joviality, cheerfulness; fun; drollness, comicality.

Luſtig-macher (ᵘ.ᵘᶜʰ) *m* ㉙ buffoon, jester, merry Andrew; (Spaßmacher) wag.

Luſt-lager (ᵘ⸗ᴸᵘ) *n* ㊷ holiday-camp, e-s Fürſten: princely pleasure-camp.

Lüſtling (ᵘ) [Luſt] *m* ⑪d. voluptuary, sensualist, debauchee, profligate (man or fellow), libertine.

luſt-los (ᵘ…) *a.* ㊻ Börſe: lifeless, inanimate, dejected; ⸗loſe Stimmung, Tendenz dull tone; **-loſigkeit** *f* ㊺ dulness, flatness (of the market); **-mord** *m* ㊷ murder preceded by rape; **-ort** *m* place of amusement, recreation-grounds *pl.*; **-partie** *f* pleasure-party, outing.

Lüſtrin ❀ (ᵘˡ) [fr.] *m* ⑪d. (Glanzzeug)

Luſt-ritt (ᵘ⸗ᵘ) *m* ㊷ excursion (or outing) on horseback.

Luſtrum (ᵘ) [lt.ᵘ] *n* ㉘㊿ Alt. u. *poet.* (Zeit von fünf Jahren) lustrum.

Luſt-ſchiff ⚓ (ᵘ…) *n* ㊷ pleasure-boat or -yacht; **-ſchloß** *n* country-seat; **-ſeuche** *f*, *path.* venereal (or syphilitic) disease, syphilis; **-ſpiel** *n* comedy; **-ſpiel-dichter** *m* comedy-writer; **-wäldchen** *n* shrubbery, park, grove; **-wandeln** *v/n.* (h.) ㉒a*⁎* to take one's walks (abroad), to promenade, to stroll (or saunter) about; **-wandler(in** *f*) *m* p. enjoying a walk, stroller, saunterer.

Lutevlin ⚗ (-ᵘᵘˡ) [lt. (*Rese'da*) *lute'ola* ♀ Färberwau] *n* ⑪d. *chm.* gelber Farbſtoff: luteol(e)ine ($C_{15}H_{10}O_6$).

Lutheraner (ᵘᵗʰᵉ) (Martin Luther, dtſch. Reformator, 1483—1546) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Lutheran; **lutheriſch** (ᵘᵘᵘ, mſt ᵘˡᵘ) *a.* ㊽ Lutheran, of Luther; **Luthertum** (ᵘᵘ) *n* ②d. Lutheranism.

lutieren ⚗ (ᵘˡᵘ) [lt.] *v/a.* ㉓ *chm.* (kitten)

Lutſch-beutel (ᵘ⸗ᴸᵘ) *m* ㊷ für Säuglinge: sucking-bag, mit Zucker ꝛc.: titty-bag.

lutſchen (ᵘ, a. ᴸᵘ) [lautnachahmend] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉑ (ſaugen) to suck.

Lutte ⚔ (ᵘ) *f* ㊾ (Abzugsrinne) drain.

Lutter ⊜ (ᵘ) [lauter] *m* ㉒ Branntweinbrennerei: (Vorlauf) singlings *pl.*

Lüttich ♀ (ᵘ) *npr/n.* Ⓐα. (belgiſche Provinz und Stadt) Liége; **~er** *a. inv.* of L.

Luv ⚓ (ᶠ) [ndl.] *f* ㊸ (windige Seite) luff, weather-side or -gauge; ~! keep your (or her) luff or weather-side!; **~-baum** *m* ㊷ luff-timber; **⸗en** ⚓ (ᶠʷ) *v/n.* (h.) ㊾ = anluven; **⸗-gierig** *a.* ㊽ weatherly; **~-gierigkeit** *f* ㊷ weatherliness; **~-ſeite** *f* = Luv; **~-wall** *m* (windige Küſte) weather-shore; **⸗wärts** *adv.* to windward; am meiſten ⸗ weathermost.

luxuriös (ᵘᶻ(⌒)ᴵᴵ) [fr.] *a.* ㊽ (D 10) (verſchwenderiſch) luxurious, sumptuous.

Luxus (ᵘ) [lt. *lūxŭs*] *m*, *inv.* (Aufwand) luxury, sumptuousness, extravagance.

Luxus-artikel ❀ (ᵘᶻ…) *m* ㊷ article of luxury, fancy-article; **-ausgabe** *f* e-s Buches costly (or richly got-up) edition, (fr.) édition de luxe; **-band** *m* rich (or luxurious) binding; **-geſetz** *n* sumptuary law; **-papier** *n* fancy-paper; **-ſteuer** *f* duty on luxuries; **-ware** ❀ *f* fancy-goods *pl.* or -article; **-zug** 🚂 *m* luxuriously fitted-up train, (fr.) *train de luxe.*

Luzern ♀ (-ᵘ) [lt. Leuchtturm] *npr/n.* Ⓐα. (ſchwz. Stadt und Kanton) Lucerne.

Luzerne ❀ (-ᵘᶻ) [fr.] *f* ㊾ *agr.* lucern(e), purple medic(k) (*Medica'go* [*sati'va*]).

Luzifer (ᴸᵘᶻ) [lt.] *npr/m.* Ⓐα. Lucifer.

Lwbd. *abbr.* = Leinwandband.

Lyddit-granate T ⚔ (ᵘˡ,ᵘᴸᵘ) [Lyd ♀ St. in Kent] *f* ㊷ lyddite shell.

Lydia (ᴸ(⌒)ᵘ) *npr/f.* ㊾㊽. ㊿Ⓐα. Lydia.

Lydi-en ♀ (ᴸ(⌒)ᵘ) *npr/n.* ㉓α. Alt.: (Landſchaft in Klein-aſien) Lydia; **Lyd(i-)er(in** *f* ㊼) *m* ㉒, **lydiſch** *a.* ㊽ Lydian.

Lykurg (ᵘᵏ) *npr/m.* Ⓐα. grch. Alt.: (Geſetzgeber v. Sparta, 884 v. Chr.) Lycurgus; **⸗iſch** *a.* ㊽ Lycurg(e)an, of Lycurgus.

lymphatiſch ⚗ (ᵘfᴸᵘ) [lt. *lymphă* (Quell-) Waſſer] *a.* ㊽ *physiol.* lymphatic.

Lymph-bereitung ⚗ (ᵘf…) *f* ㊷ *physiol.* lymphosis; **-drüſe** *f* lymphatic gland or ganglion.

Lymphe (ᵘfᵛ) [lt.] *f* ㊾ *med.* (helle Blutflüſſigkeit) lymph; (Impfſtoff) vaccine.

Lymph-gefäß (ᵘ…) *n* ㊷ *physiol.*, *med.* lymphatic vessel or duct, *pl.* a. lymphatics; **-gefäß-entzündung** *f*, *path.*: ⚗ lymphangitis; **-herz** *n* bei niederen Wirbeltieren: lymph-heart; **-körperchen** *n* lymph-corpuscle.

Lynch T (li'n(t)ſch) *f* ㊾ (Volksjuſtiz) lynch.

lynchen (ᵘ(t)ſchᵘ) *v/a.* ㉑ to lynch.

Lyncher (ᵘ(t)ſchᵘ) *m* ㉒ lyncher.

Lynch-geſetz (ᶻ…) *n* ㊷, **-juſtiz** *f* (Volksjuſtiz) lynch-law, mob-law.

Lyon ♀ (li-ᵍ') *npr/n.* Ⓐα. (fr. Stadt) Lyons.

Lyra (ᴸᵘ) [grch. *lȳrā*] *f* ㊾ ㊿ **1.** 𝅘𝅥𝅮 (Leier) lyre. — **2.** *ast.* Lyra.

Lyrik (ᴸᵘ) *f* ㊾ lyric(al) poetry or verse; **~er** *m* ㉒ lyric(al) poet, ↖ lyric.

lyriſch (ᴸᵘ) *a.* ㊽ lyric(al).

Lyze-um (ᵘᴸᵘ) [lt.; *grch. *Lȳ'keion* in Athen, wo Ariſto'teles lehrte] *n* ㉘ (*sg.* auch *inv.*) lyceum; (Gelehrtenſchule) college.

Lyzi-en ♀ (ᴸ(⌒)ᵘ) *npr/n.* ㉓α. Alt.: (Landſchaft in Klein-aſien) Lycia; **Lyzi-er(in** *f* ㊼) *m* ㉒, **lyziſch** (ᴸᵘ) *a.* ㊽ Lycian.

L-Zug *abbr.* = Luxuszug.

M

M, m (ɛ́m) *m, inv.* (Buchstabe) M, m.
M. *abbr.*: a) = Monat; b) ⊛ = Mittel=
ℳ *abbr.* = Mark[3]. [sorte.]
m. öst. **m** *abbr.* = Meter; **m²**, **m³** öst. *abbr.* = Quadrat=, Kubik=meter.
m *abbr.* = Maskulinum masculine.
µ *abbr.* = Mikron.
M.=A. *abbr.* = Miniatu'r=ausgabe.
M.A. *abbr.* = *Magi'ster a'rtium*
mä (ˡ) *int.* = mäh. [s. Magi'ster.]
Maal=brief ⚓ † (ˌ⌣ˡ) *m* ⊛ (Schiffsbaukontrakt) shipbuilding-contract.
Mäander (-ᵕ⌣) [grch.] *m* ⊛ **I** ♀ *npr.* (Fluß in Kleinasien) Mæander. — **II** *fig.* meander(ing stream, road, &c.; (Irrgang) maze; *arch.* Vitruvian scroll.
mäandrisch (-ᵕ⌣) [grch.] *a.* ⊛ meandering, meandrian, serpentine, winding.
Maas ♀ (ˡ; *Hom.* Maß) *npr/f. inv.* die ~ (linker Nebenfluß des Rheins) the Meuse.
Maat (ˡ; *Hom.* Mahd) [ndd., ndl.] *m* ⓤc. **1.** (Kamerad) mate, comrade, F pal. — **2.** ⚓ (Marine-unteroffizier) (ship's) mate.
Maatjes=hering ⊛ (ˌ⌣ˡ⌣) *m* ⓤd. (junger Hering) white herring, matie, maty.
Maatschaft ⚓ (ˡ⌣) *f* ⊛: a) ship's crew or company; b) mateship.
Mäcenas (-tß ˡ⌣) *npr/m.* ⓑγ. (Freund des Augustus, † 8 v. Chr.) Mæcenas.
Mache (ˣch⌣) [machen] *f* ⊛ **1.** (Anfertigung) manufacture, make; (Art, wie et. gemacht ist) workmanship, make, style, fashion; Ihr Rock ist in der ~ ... is being made or is in hand. — **2.** F *fig.* e-n in der ~ haben to pull a. p. about, to maltreat a. p.; et. in die ~ nehmen to take a th. in hand; einen in die ~ nehmen: a) (verfeinern) to polish a p., F to lick a p. into shape; b) (bearbeiten) to handle a p. roughly, to pitch into a p.; c) (prügeln) to belabour a p.; er versteht sich auf die ~ (die Reklame, sein Handwerk) he knows how to puff his goods, he is up to the tricks (or dodges) of the trade, F he knows a thing or two; Sprichw. wie die ~, so die Sache, etwa: as the bake so the cake; like carpenter like chips.
machen (ˣch⌣) [ahd.: make] ⊛ **I** *v/a.* u. **sich** **2** *v/refl.* **1.** meist: to make; s. Bett 1; 2 Sie ein anständiges Gebot! make a decent (or fair) offer!; 20 Schilling(e) 2 ein Pfund twenty shillings make (or go to) a pound; sich (*dat.*) ein Vermögen 2 to make one's fortune; s. lassen 2; **zu** et. 2 to convert (or change) into a th.; einen zu seinem Freunde 2 to make a friend of a p., to befriend a p.; e-n zum General 2 (ernennen) to m. (or appoint) a p. general; sich (*dat.*) et. zum Gesetze 2 to m. a strict rule of a th.; sich zum Herrn (od. Meister) e-s Landes 2c. 2 to make o.s. master (or lord) of a country, &c.; ein Herzogtum zum Königreiche 2 to raise a duchy into a kingdom; *arith.* die Pfennige zu Mark 2 to reduce pfennigs to marks. — **2.** a) mit *pron.* als Objekt: **das** macht man so that's how it's done; das mußt du anders 2 you must manage that differently; es e-m 2 wie den andern to treat all alike; was 2 Sie? what are you doing?, gesundheitlich: how are you?, how do you do?; was ist zu 2? what is to be done?; ich weiß nicht, was ich aus ihm, der Sache 2 soll I don't know what to make of him, of it; was (od. wieviel) macht die Rechnung? what does the bill amount to?; wieviel macht alles zusammen? what does the sum total amount (or come) to?; b) mit *a.* zur Bestimmung des Objekts: to make, mit beschränkterer Verwendung, bsd. um e-n Wandel des Zustandes anzudeuten: to render; e-n arm 2 to m. a p. poor, to impoverish a p.; s. fett 1, flüssig 3; et. glaubwürdiger 2 to render (or make) a th. more plausible; das macht mich (sie macht ihn) glücklich it makes me (she makes him) happy; einen jung 2 to m. a p. (feel) young (again); sich krank 2 (stellen) to pretend to be ill, to sham illness; sie 2 es möglich (unmöglich) they render (or make) it possible (impossible); einen schlecht 2 (verdächtigen) to cast suspicions on a p., F to run a p. down; c) mit *adv.*: er macht's mal nicht anders that's his way of doing things; ich kann es nicht anders 2 I cannot do it any other way; s. arg 5; gesund 2 to restore to health, to cure; s. lang 7; niemand kann es ihm recht 2 nobody can satisfy him; wie haben Sie es gemacht? how did you do (or manage) it? — **3.** a) mit *acc.* und *inf.*: er hat die Kinder glauben 2 (oder gemacht) he imposed on the (credulity of) children; b) mit *part. pres.* statt des *inf.*: e-n et. einleuchtend 2 to m. a th. clear to a p.; c) mit *p.p.* statt des *inf.* im passiven Sinne: sich gefürchtet 2 to m. o.s. feared or an object of fear; d) 2, daß et. zustande kommt to make a th. come to pass, to manage (or accomplish) a th. — **4.** (schaffen) to create, (bilden) to form; (fabrizieren) to manufacture; (errichten, aufbauen) to erect, to construct; (verursachen) to cause; *arith.* (zum Produkte haben) to make; viermal 5 macht 20 four times five is twenty; *thea.* (spielen) to perform (or play) a part, to represent a p.; Anspruch auf et. 2 to lay claim to a th.; einem Appetit 2 to give a p. an appetite; sie 2 gute Arbeit they do (or produce) good work; Billard: e-n Ball 2 to make (or pocket, score) a ball; s. Begriff 1; sich (*dat.*) viel Bewegung 2 to take a great deal of exercise; F den Doktor 2 to obtain a doctor's degree or diploma; einem Durst 2 to m. a p. thirsty; s. Finger 2; e-m Freude 2 to give a p. pleasure; das macht einem allerlei Gedanken it makes one think all sorts of things; s. Gelegenheit 1, Geschäft 1, Geschrei 1, Gesicht 2 und 3; einem (sich) das Haar 2 to do a p.'s (one's) hair; e-m graue Haare 2 to m. a p.'s hair turn (white); ein Haus 2 to keep an open house, to live in (great) style; Holz (klein) 2 to split (or chop) wood; ein Komma 2 to put a comma; Licht 2 to strike a light, to light the candle, gas, &c.; s. Männchen 4; e-m viel Mühe 2 to put a p. to great trouble; es macht mir viel Mühe zu gehen I find it a great trouble to walk; e-m Mut 2 to instil courage in a p., to encourage a p.; das macht (schadet) nichts it's of no consequence; da ist nichts zu 2 nothing can be done, it cannot be helped; einem viel Not (oder viel zu schaffen) 2 to give a p. a good deal of trouble or anxiety; eine Rechnung 2 to make a calculation, F to do a sum; Schulden 2 to m. (or contract) debts; ⚔ Schwenkung 2 to wheel round; e-m Verdruß 2 to cause annoyance (or vexation) to a p., to annoy (or vex) a p.; e-m Vorwürfe 2 to reproach a p.; e-m et. zu tun 2 to give a p. work to do. — **5.** mit *prp.*: einen Pfropfen **auf** die Flasche 2 (stecken) to put a cork on the bottle; sich **aus** e-r Sache et. 2 to lay weight upon a th.; ich mache mir nichts daraus (aus ihm) I do not trouble about it (care about him); vgl. 2a Mitte; Flecken aus der Wäsche 2 (wegbringen) to take (F get) stains out of the linen; es ist **bei** der Sache (od. dabei) nichts zu 2 there is nothing to be gained by it; **mit** ihm (damit) ist nichts zu 2 with him (with it) we can do nothing; ⊛ sie 2 10% mit dem Gelde they make ten per cent. out of it; einen **zum** Doktor 2 to confer a doctor's hood (or degree) upon a p.; vgl. 1. — **II sich** **2** *v/refl.* **6.** von Sachen: sich 2 (geschehen) to happen, to come about; (fortschreiten) to progress, advance, get on; wie geht's? — F es macht sich (ja)! how are you getting on? — pretty well!, F pretty middling!; es wird sich schon alles 2 all will come (or be) right (in the end); es wird sich alles von selbst wieder 2 all will come round again (in time); von Kranken: sich wieder 2 to be getting better, to improve, to mend. — **7.** mit prädikativer Bestimmung: s. 1 am Schluß, 2b am Schluß, 3c u. 6. — **8.** (erscheinen) to appear; der Kopfputz macht sich (gut) ... does (or looks) well, ... is very becoming; es macht sich gut, wenn // it sounds well if //. — **9.** mit *prp.*: sich **an** e-n (heran=) 2 to get near (to) a p., to accost (F to tackle) a p.; sich **auf** den Weg, auf die Beine 2 to get on one's way; sich daran 2 zu studieren to set about studying, to begin to study; sich über et., e-n her 2 to fall (or rush) upon a p.; sich **aus** dem Staube 2 to

decamp, F to make off, to hook it; sich **zum** Herrn e-s Landes ♀ to m. o.s. (the) master of a country, to conquer a country. — **III** *v/n.* (h.) **10.** (tun) to do; wie macht der Hund? — wau-wau! what does the dog say? — bow-wow!; macht, daß ihr bald zurück seid! see that you are back soon!; sie ♀ lange (bis sie kommen) they are a long time coming; mach', daß du ins Bett kommst! be off to bed at once!; mach flink, auch *abs.* mach'! (spute dich!) make haste!, look sharp! — **11.** (örtlich verändern) linksum ♀ to turn (or wheel) round to the left. — **12.** ◉ **in** einem Artikel ꝛc. ♀ to deal in ...; in Kaffee wird wenig gemacht there is little dealing (or doing) in coffee; F *co.* in Patriotismus ♀ to dabble in patriotism; sie ♀ stark in Sozialismus they are working socialism for all it is worth. — **13.** e-n ♀ (gewähren) lassen to let a p. do as he pleases; laßt mich nur ♀!, oft: I will see (or attend) to it! — **14.** ſ. 2c u. 3d. — **IV** ~ *n* ㉓ **15.** making, &c. (ſ. I—III); make; ſ. Mache. — **V ge-macht** *p.p.* u. *a.* ㊎ **16.** in den Bed. des *inf.* — **17.** (unecht) artificial. — **18.** (vollendet) accomplished, perfect(ed); ein 2er Mann a man whose fortune is made, F a made man. — **19.** das iſt wie für Sie ♀ (geſchaffen) it's as good as if it were (or F it's like) made for you, it fits you to a T.

Machenſchaft (ᵈch⌣⌣) *f* ㊻ (bſd. im *pl.* gbr.) machination, intrigue, manœuvre.

Macher (ᵈch⌣) *m* ㉒ **1.** (Verfertiger) maker, producer. — **2.** F (Hauptkerl) leader, F big pot; *pol.* (Leiter) wirepuller. — **3.** in Zſſgn m. vorangehendem *s.*, z.B. Stuhl-♀ maker (or manufacturer) of chairs.

Macherei (⌣ch⌣ˡ) *f* ㊻ making, (inferior) make; (Pfuſcherei) amateurism, bungling, blundering; *pol.* wire-pulling.

Macher-lohn (ᵈch⌣ˌˡ) *m* (*n*) ㊷ cost of making a th.; manufacturing-price.

Machination (⌣ch⌣tß(⌣)ˡ) [lt.] *f* ㊻ (liſtiger Anſchlag) machination, deep plot, manœuvre, intrigue.

Machſen (ᵈchſ⌣) [ar.] *m* ㊸ (Regierung des Sultans von Marokko) Maghzen.

Macht (ᵈcht) [ahd.: might] *f* ⑩ **1.** power, might, geiſtige: ascendency, geſetzmäßige: authority; (Herrſchaft) sway, empire; (Fähigkeit) faculty, (Kraft) force, (Stärke) strength; die himmliſchen Mächte the heavenly powers *pl.* (ſ. a. himmliſch 1); ſ. kriegführend; England iſt e-e bedeutende ~ ... is a great power; auf dem Gipfel der ~ ſteh(e)n to have reached the zenith (or meridian) of one's power; vgl. Gipfel; ~ über Leben und Tod power over life and death; ~ über e-n, et. haben to hold a p., a th. in one's power or hands; e-m ~ (und Gewalt) zu etwas geben to empower (or authorize) a p. to do a th.; zu etwas (Fug und) ~ haben to have full power (or authority) to do a th.; Sprichw. ~ geht vor Recht might before right. — **2.** mit *prp.*: **aus** eigener ~ on one's own responsibility; das ſteht nicht **in** meiner ~ it is not (or it does not lie) in my power; ſich in der ~ haben to keep o.s. (or one's passions) under control; **mit** aller ~ auf einen eindringen to attack (or press) a p. with all one's might; **über** ~ beyond one's strength. — **3.** (Heer) military force(s *pl.*), troops *pl.*; bewaffnete ~ armed force. — **4.** *poet.* (mächtiger Herr) König Rudolfs heilige ~ (*scH.*) his sacred Majesty King Rudolph.

Macht-befugnis (ᵈcht...) *f* ㊷ full power or authority, competency; **-bereich** *m*, *n* sphere of power or influence; **-fülle** *f* fulness (or plenitude) of power; **-geber(in** *f*) *m* person who gives authority; **-gebot** *n* authoritative (ſtärker: despotic) order; **-haber** *m* person in power; ruler, lord, paramount chief; ſ. a. Gewalthaber; **♀haberiſch** *a.* ㊎ lordly; despotic, dictatorial; **-handlung** *f* despotic act.

mächtig (⌣ˌ) [ahd.: mighty] **I** *a.* ㊎ **1.** powerful, mighty, authoritative. — **2.** (bedeutend) considerable; (ſehr groß) very great, extensive, ⚒ thick, rich; (gewaltig) immense, huge; (nachdrücklich) emphatic, intense; hoch und ♀ high and mighty; als *adv.* (auch **♀lich**) considerably, very (much); e-n ♀ bedrängen to press a p. very hard. — **3.** e-r Sache, Perſon ♀ ſein to be master (or lord) of (or over) a th., a p., to have authority (or mastery, sway) over a th., a p.; einer Sprache ♀ ſein to have full command over a language; nur eines Armes ♀ ſein (*L.*) to have the use of only one arm. — **II** ~**e(r)** *s.* ㊎ **4.** powerful person, die ~en the powerful or mighty (ones) *pl.*

Mächtigkeit ⚒ (⌣ˌ) *f* ㊻ (ſ. mächtig 2) ~ e-s Ganges thickness (or richness, size, width) of a lode or vein.

mächtiglich (⌣ˌ⌣) *adv.* ſ. mächtig 2.

macht-los (ᵈcht...) *a.* ㊎ powerless, impotent; (ſchwach) weak; **-loſigkeit** *f* ㊻ powerlessness, impotence, weakness; **-probe** *f* ㊷ trial of strength; **-ſpruch** *m* authoritative decision or decree; einen ~ tun to give a peremptory order, to speak with the voice of authority; **-ſtellung** *f* eines Staates ꝛc. power(ful position), ascendency, predominance; **-verhältnis** *n* balance of power; **-vollkommenheit** *f* plenitude of power, absolute power; aus eigener ~ of one's own authority; vgl. **-fülle**; **-wort** *n*: a) = **-ſpruch**; b) (mächtig wirkendes Wort) powerful (or strong) utterance, words *pl.* of great force or effect, emphatic expression.

Mach-werk (ᵈch⌣ᵏ) *n* ㊐c. s.th. (indifferently) made; armſeliges ~ clumsy (or bungling, inferior) work, v. e-m Buch ꝛc.: poor piece of work.

Mack F (ᵏ) *n* ſ. Hack.

Madagaskar ♀ (⌣⌣⌣) [port.] *npr/n.* ㊐α. (ſüdafrik. Inſel in fr. Beſitz) Madagascar.

Madam (⌣ˌ) [fr.] *f* ㊻, **~e** *f* ㊻, **~chen** F (⌣⌣) *n* ㉓ *dim.*, etwa: (dear) madam, F ma'am.

Mädchen[1] (ˡ⌣) [nhd.; *Maid, *dim.*] *n* ㉓ **1.** (*ant.* Bube, Junge) girl, in geh. Spr.: maid, maiden; (Fräulein) miss, F *co.* (young) damsel; faſt *poet.* (young) lass; ſ. ausgelaſſen 2 am Schluß; F *co.* altes ~ old maid; junges ~ young lady, amtlich: young woman, ◉ auch: young person; ſüßes ~ sweet girl, F *co.* jam, tart. — **2.** = Dienſtmädchen; ~ für alles maid-of-all-work. — **3.** das ~ aus der Fremde (*scH.*) The Fair Stranger. — **4.** = Geliebte. [maggot or mite.]

Mädchen[2] (ˡ⌣) [Made, *dim.*] *n* ㉓ little

Mädchen[1]**-anſtalt** (ˡ⌣...) *f* ㊸ = **-ſchule**; **-erziehung** *f* education of girls or young ladies; **-gymnaſium** *n* college (or High School) for girls.

mädchenhaft (ˡ⌣⌣) *a.* ㊎ girlish, girl-like, maidenly; *fig.* (ſchüchtern) bashful, modest, coy; **~igkeit** (ˡ⌣⌣⌣-) *f* ㊻ girlishness, girl-like (or maidenly) nature; bashfulness.

Mädchen[1]**-handel** (ˡ⌣...) *m* ㊷ traffic in young girls, white slavery; **-heim** *n*, **-hort** *m* home for young girls; **-jäger** F *m* one who runs (or hunts) after girls; **-kammer** *f* servant's bedroom; **-lehrer(in** *f*) *m* teacher (nur *f*: governess) for girls; **-name** *m* girl's name, e-r Frau: maiden-name; **-raub** (**-räuber**) *m* abduction (abductor) of young girls; **-ſchule** *f* school for girls, young ladies' boarding-school; **-ſtand** *m* girlhood; **-turnen** *n* callisthenics; **-volk** *n*, *co.* girls, (young) maidens *pl.*

Made (ˡ⌣) [ahd.] *f* ㊸ *zo.* im Käſe ꝛc.: maggot, (cheese-)mite; (Larve) grub.

Madegaſſe (⌣⌣⌣) [Madagaskar] *m* ㊸, **Madegaſſin** *f* ㊸, **madegaſſiſch** *a.* ㊎ Madagascan, Malagasy. [young girl.]

Mädel F (ˡ⌣) *n* ㉒ (F ㊸) (*dim.* v. Mädchen)

Maden-fraß (ˡ⌣...) *m* ㊷ food for maggots or worms; **-freſſer** *m*, *orn.* ani (*Croto'phaga ani*); **-hacker** *m*, *orn* ox-bird, beef-eater (*Bu'phaga*); **-ſack** *m*, *contp.* vom Menſchenleibe: (miserable) carcass, bag of worms; **-wurm** *m* pin-worm (*Oxyu'ris*).

Madera (⌣ˡ⌣) [port.] **I** ♀ *npr/n.* ㊐α.: (Inſel) ~ (island of) Madeira. — **II** *m* ㊷ (auch **~-wein** *m* ㊷) Madeira (wine).

madig (ˡ⌣) *a.* ㊎ **1.** maggoty, full of maggots or mites, von Früchten: worm-eaten. — **2.** F *fig.* e-n ♀ machen (ſchelten) to scold a p., F to blow a p. up; ein 2er Kerl a paltry fellow, a cad.

Madjar (ᵈ⌣, bſſ. als ⌣ˡ) ㊾, *a.* **~e** (⌣ˡ⌣) ㊸ *m*, **~in** (⌣ˡ⌣) *f* ㊸ u. **♀iſch** (⌣ˡ⌣) *a.* ㊎ Ungarn: Magyar; **♀iſieren** (⌣⌣ˡ⌣) *v/a.* ㊽ to magyarize.

Madonna (⌣ˌ⌣) [it.] *f* ㊸㊽ **1.** the Virgin (Mary), the Holy Virgin, the Madonna. — **2.** = Madonnenbild.

Madonnen-bild (⌣ˌ⌣ˌ) *n* ㊷ (Marienbild) image of the Virgin (Mary). [like.]

madonnenhaft (⌣ˌ⌣⌣) *a.* ㊎ Madonna-

Madonnen-kultus (⌣ˌ⌣...) *m* ㊷, **-verehrung** *f* adoration (ſtärker: worship) of the Virgin (Mary). [toralle) madrepora.

Madrepore ♁ (⌣-ˡ⌣) [it.] *f* ㊽ (Löcher-)

Madrid ♀ (⌣ˌ) [lt. *Maiori'tum*] *npr/n.* ㊐α. (ſpan. Hauptſtadt) Madrid; **~er(in** *f* ㊸) *m* ㊷ inhabitant of Madrid, Madrilenian. [dichtchen) madrigal.

Madrigal (⌣ˌˡ) [it.] *n* ㊐d. (zierliches Ge-

Madura-fuß (ˡ⌣ˌˡ) *m* ㊷ *path.* Oſt-J.: fungus-foot, ♁ mycetoma.

Mag. *abbr.* = Magiſter. [mögen.]

mag (ˡ) 1. u. 3. Perſon *sg. prés. ind.* von

Magazin (⌣⌣ˈ) [nhd., *ar.] *n* Ⓓd. (Lager) warehouse, storehouse, repository, storage-room(s *pl.*); im ~ aufspeichern to warehouse, to store; schwimmendes ~ für Petroleum ꝛc. floating warehouse; 🚂 (Laderaum des Postwagens) space for parcels; ⚔ Proviant-, Pulver-ꝛc.: stores *pl.*, depot, magazine; ⚙ ⚔ Gewehr-ꝛ magazine; magnetisches ~ magnetic magazine or battery.

Magazin-gewehr ⚔ (⌣⌣ˌˌ...) *n* 🔫 magazine-rifle; **-verpflegung** ⚔ *f* provisioning troops from depots; **-verwalter** *m* warehouse-(or store-)keeper, 🚂 manager of the goods-department.

Magd (ˈ) [ahd.: maid(en)] *f* 👤 (dienende Person) maid-servant, servant-girl, (female) servant, Pslavey; (die) Hausfrau und (die) ~ mistress and maid; *bibl.* siehe, ich bin des Herrn ~ (Lukas 1, 38) behold the handmaid of the Lord; *poet.* die holde ~ the fair maiden.

Magdalena, ...ne (⌣ˌ⌣) [hebr.] I. *npr/f.* ℳℳα., ℬℬβ. (Mary) Magdalen, als Bn.: Magdalene, Maudlin. — II **...n:** *f* 👤 (Büßerin) penitent woman, sinner repenting her ways, magdalen.

Magdalenen-stift ♀ (⌣ˌˌ⌣ˌ⌣) *n* 🏛 Magdalen asylum or home, magdalen.

mägdehaft (ˈ⌣) [Magd] *a.* 👤 after the manner of a servant-girl, like a servant, servant-like.

Mägde-heim (ˌˌ⌣...) *n* 🏛, **-herberge** *f* home (or lodging-house, boarding-house) for servant-girls; **-stube** *f* servants' room.

Mägdlein (ˈ-) [ſ. Mädchen[1]] *n* 👤 little girl or maiden, bſd. ſchott.: lassie.

Magen (ˈ⌣) [ahd.: maw] *m* 🦴 (P oft 👤) stomach, von Tieren a. maw, *orn.*, &c. gizzard; e-n guten ~ haben to have a good digestion, *fig.* to swallow insults easily; *fig.* et. im ~ haben to be sick (and tired) of a th.; F *fig.* den Kerl habe ich im ~ I cannot bear (the sight of) that fellow, he is my aversion; ſchwer (wie Blei) im ~ liegen to lie heavy (or like lead) on one's stomach; ſich (*dat.*) den ~ überladen to overload one's stomach, to overeat (or gorge) o.s.; ſich (*dat.*) den ~ verderben to upset one's stomach or digestive organs; er hat ſich den ~ verdorben, auch: his stomach (or liver) is out of order.

Magen-beſchwerde (ˌˌ⌣...) *f* 🏛 indigestion, liver-complaint; **-bitter(er)** *m* bitter cordial (for the stomach); **-brennen** *n* heart-burn, ⚕ pyrosis; **-bruch** *m*, *path.* rupture of the stomach, ⚕ gastrocele; **-drücken** *n* pressure on the stomach; **-elixier** *n*: ⚕ stomachic (drops *pl.* or elixir); **-entzündung** *f*, *path.* inflammation of the stomach, ⚕ gastritis; **-fieber** *n* gastric fever; **-gegend** *f* epigastric region; **-geſchwür** *n*, *path.* gastric ulcer; **-katarrh** *m* cold in the stomach, ⚕ gastric catarrh; **-knurren** *n* rumbling in the bowels, ⚕ borborygmus; **-krampf** *m* spasm in the stomach, ⚕ gastrodynia; **-krebs** *m* cancer in the st.; **-leiden** *n* gastric complaint or disease; **-mund** *m* (upper) orifice of the stomach, ⚕ cardia; **-pflaſter** *n*: a) plaster for the st.; b) *fig.* substantial meal, large piece of bread and butter; **-pförtner** *m* lower orifice of the stomach, ⚕ pylorus; **-pumpe** *f* stomach-pump; **-ſaft** *m* gastric juice; **-ſäure** *f* acidity (on the stomach); **-ſchmerzen** *m/pl.* pains; in the stomach, st.-ache; **-ſchnitt** *m*: ⚕ gastrotomy; **-ſchwäche** *f*: ⚕ dyspepsia; **-ſtärkend** *a.* 💊 strengthening the digestion, ⚕ stomachic, tonic; **-ſtärkung** *f*, **-tropfen** *m/pl.* (bitter) cordial or drops *pl.*; **-weh** *n* = -ſchmerzen.

mager (ˈ⌣) [ahd.: meagre: lt. *mācer*] I *a.* 🍽 (D9) 1. lean, thin, in geh. Spr.: attenuated (form); (ſchlank) slender, bisw. lank; (dürr) spare, fleshless, emaciated, ill-conditioned (vgl. hager); bſd. *fig.* meagre; 2e Koſt frugal diet, slender fare; *typ.* 2e Schrift lean-faced type, lean-face; 2(er) werden to grow thin, to lose (in) flesh, bſd. vom Vieh: to fall away. — 2. *fig.* (ärmlich) poor, v. Schriften a. prosy, dry, jejune; Sprichw. ein 2er Vergleich iſt beſſer als ein fetter Prozeß a poor compromise is better than costly litigation. — II **...e,** **~es** *n* 🍽 3. the lean (part) of the meat; das ~e und das Fette the lean as well as the fat.

Magerkeit (ˈ⌣-) *f* 👤 (ſ. mager) leanness; slenderness; spareness; meagreness; *fig.* poorness, prosiness, dryness.

Mager-milch (ˌˌ⌣ˌ⌣) *f* 🍽 (*ant.* Vollmilch) skimmed milk.

magern (ˈ⌣) *v/n.* (h. u. ſn) 🦴a. to grow lean or thin; to lose flesh.

Mager-werden (ˌˌ⌣ˌ⌣) *n* 🍽 growing lean.

Magie (⌣ˈ) [lt., *perſ.] *f* 👤 (Zauberei) magic art, occult science.

Magi-er (ˈ⌣) *m* 🏛 1. Alt.: (perſiſcher Prieſter) Magus; mehr gbr. als *pl.*: Magi. — 2. (Zauberer) magician, wizard.

Magiker (ˈ⌣) *m* 🏛 magician.

magiſch (ˈ⌣) [lt.] *a.* 💊 magic(al).

Magiſter (⌣ˈ⌣) [lt.] *m* 🏛 (auch **~in** *f* 👤) (school)master; (akade'miſche Würde) ~ der freien Künſte, ehm. lt. *magi'ster a'rtium*, jetzt: Master of Arts (*abbr.* M. A. od. A. M.); Frau ~(in) nur: madam.

Magiſter-diplo'm (ˌˌ⌣...) *n* 🏛 diploma (or parchment) of a Master of Arts.

Magiſtrat (⌣ˌˈ) [lt.] *m* Ⓓc. municipal (or town-)council or authorities *pl.*, ~ engl. Städte auch: Corporation.

Magiſtrats-mitglied (⌣ˌˌ⌣ˌˌ...) *n* 👤, **-perſon** *f* town-councillor; **-ſitzung** *f* meeting of the municipal council; **-würde** *f* town-councillorship.

Magiſtratur (⌣⌣-ˈ) [lt.] *f* 🏛 municipal council; **~-beamte(r)** (ˌˌ⌣...) *m* 👤 municipal officer; official appointed by the town-council or corporation.

Magnat (⌣ˈ) [lt.] *m* 👤 magnate, weitS. grandee; **~en-herrſchaft** (⌣ˌˌ⌣...) *f* 🏛 government by magnates; **~enſchaft** (⌣ˈ⌣⌣) *f* 🏛 body of magnates; **~entafel** *f* 🏛 chamber of magnates.

Magneſia ⚗ (⌣ˈ(⌣)⌣) [grch. St. in Kleinaſien] *f* 🏛 *chm.* (Magneſium-oxyd) magnesia (Mg O); gebrannte ~ burnt magnesia; kohlenſaure ~ carbonate of magnesia ($MgCO_3$); ſchwefelſaure ~ = Bitterſalz.

Magneſit ⚗ (⌣ˈ-) *m* Ⓓc. *min.* (Talkſpat) magnesite, rhomb-spar.

Magneſium ⚗ (⌣ˈ(⌣)⌣) *n* 🏛 *chm.* (Metall) ⚙ magnesium (Mg); vgl. Chlor[2].

Magneſium-chlorid (ˌˌ⌣...) *n* 🏛 = Chlormagneſium; **-draht** *m* magnesium-wire; **-licht** *n* magnesium-light; **-oxyd** *n* magnesium oxide, magnesia.

Magnet (⌣ˈ) [grch. St. Magne'ſia] *m* Ⓓc. (🧲) magnet (auch *fig.*), natürlicher lodestone; ſ. beſtreichen 3, Armatur 2.

Magnet-berg (⌣ˌˌ...) *m* 👤 magnetic mountain, in Fabeln a. lodestone-rock; **-eiſen(erz)** *n*, **-(eiſen)ſtein** *m* magnetic iron-ore or -stone, lodestone; **2elektriſch** *a.* 🏛 *phys.* magneto-electric; **-elektrizität** *f*, *phys.* magneto-electricity.

magnetiſch (⌣ˈ⌣) *a.* 🏛 *phys.* magnetic; e-n Körper 2 m. to magnetize a body; 2e Kraft magnetic force, magnetism; 2er Schlaf magnetic (or mesmeric) trance; 2er Wind magnetic storm.

Magnetiſeur (⌣-⌣ſöˈr) [fr.] *m* Ⓓd. magnetizer, mehr gbr.: mesmerizer.

magnetiſierbar (⌣-⌣ˈ⌣) *a.* 🏛 magnetizable; **~keit** *f* 🏛 magnetizability.

magnetiſier|en (⌣-⌣ˈ⌣) I *v/a.* 🏛 Eiſen ꝛc.: to magnetize; e-e Perſon: to mesmerize, to hypnotize. — II **M/te**([r]) *m*) *f* 👤 mesmerized (or hypnotized) person. — III **~** *n* 🦴 u. **M/ung** *f* 🏛 magnetization; mesmerization.

Magnetismus ⚗ (⌣-⌣ˈ⌣) [grch.] *m* 🏛 *phys.* magnetism; *zo.* tieriſcher ~ animal m.; **~-meſſer** ⚙ *m* 🏛 = Magnetometer.

Magnet-kies (⌣ˌˌ...) *m* 🏛 *min.* magnetic pyrites; **-nadel** *f* magnetic (or compass-)needle; ſ. abweichen[2] 2.

magneto-elektriſch ⚗ (⌣ˌˌ⌣...) *a.* 🏛 magneto-electrical; 2e Maſchine magneto-(machine); 2er Telegraph magneto-telegraph; **-elektrizität** *f* 🏛 magneto-electricity; **-induktion** *f* magnetic induction; **Magnetometer** ⚗ (⌣-⌣ˈ⌣) *n* (*m*) 🏛 *phys.* (Meſſer der magnetiſchen Kraft) magnetometer.

Magnet-ſtab (⌣ˌˌˈ) *m* 🏛 bar-magnet.

Magnifizenz (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *f* 👤 als Titel von Univerſitätsrektoren ꝛc., etwa: His, Your Magnificence.

Magnoli-e ♀ (⌣ˈ(⌣)⌣) [Magnol, fr. Botaniker, †1715] *f* 🏛 magnolia (*Magno'lia*).

magſt (ˈ) 2. Perſon *sg. pres. ind.* v. mögen.

Magus (ˈ⌣) [lt.] *m* 👤(🏛) = Ma'gier 1.

Magyar ꝛc. = Madjar ꝛc.

mäh (ˈ) *int.* (Geblök der Schafe) 2! bah!

Mahagoni ⚙ (⌣⌣ˈ-) [indian.] *n* 🌳 mahogany (wood); **~-baum** ♀ (ˈ...) *m* 🌳 mahogany(-tree) (*Swiete'nia mahago'ni*); **~-block** *m* block of mah.; **~-furniere** ⚙ *n/pl.* mahogany veneer(ing); **~-holz** *n* = Mahago'ni; **~-möbel** *n/pl.* mahogany furniture; **~-tiſch** *m* mah. table.

Maharadſcha (⌣⌣ˈ-) [ſkr. Großkönig] *m* 👤 (oft-ind. eingeborener Fürſt) Maharajah.

mähbar (ˈ-) *a.* 💊 mowable, ready (or fit) for mowing.

Mahd (ˈ) [ahd.: (after)math; *mähen] *f* 🦴 *agr.*: a) (das Mähen) mowing; b) (Heuernte) haycrop, hay-harvest; c) (Schwaden) swath; d) day's work of a mower.

Mäh(d)er (ˈ⌣) *m* 👤 *agr.* mower.

...mähdig (...ˈ⌣) [Mahd] *a.* 🦴 in Zſſgn: ein-, zwei-2 von Wiesen: that may be

mown once, twice; giving (or yielding) one, two crops of hay.

Mahdist (⌣ch⌣) [ar. Mahdi] *m* ㉘ Mahdist.

mähen[1] (⌣) [aḥd.: mow] *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.) ㉘ *agr.* to mow (auch *fig.*), to cut grass, corn, &c., to reap.

mähen[2] F (⌣) [mäḥ] *v/n.* (ḥ.) ㉘ von Schafen: to (cry) bah, to bleat.

Mäher (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ mower, reaper, harvester; **~=lohn** *m* ㊷ mower's (or harvester's) wages *pl.* or pay.

Mahl[1] (⌣; *Hom.* Ma(a)l) [mḥd.: meal] *n* ⑪ u. ②c. (Gast[2], ~zeit) meal, repast, F feed; festliches: feast, banquet.

Mahl²=... (″...) [mahlen] ſ. Mahlfläche ꝛc.

mahlen (⌣) [aḥd.: mill] meiſt ⚙ **I** *v/a.*, *v/n.* (ḥ.) und *v/impers. refl.* ㉘ (*p.p.* gemahlen) to grind, Korn ꝛc. auch: to mill; (zerquetſchen) to crush, zu Pulver: to pulverize; gemahlener Kaffee ground coffee; Sprichw. ſ. kommen 1; mit zwei harten Steinen mahlt es ſich ſchlecht it is difficult to grind with two hard stones, *fig.* two strong natures cannot agree. — **II** ~ *n* ㉓ grinding, &c. (ſ. I); pulverization.

Mahl²=fläche (″...) *f* ㊷ eines Mühlſteins: rubbing-surface; **=gang** ⚙ *m* Müllerei: set of millstones; run; **=gaſt** *m* miller's customer; **=geld** *n* miller's fee; multure; **=gerinne** *n*, **=graben** *m* mill-tail or -trench; **=gut** *n* grist. [all².]

mählich † ↖ (⌣) [(ge)mächlich] *adv.* =

Mahl²=knecht (″...) *m* ㊷ miller's assistant or man; **=korn** *n* corn to be ground; **=lohn** *m* (*n*), **=metze** *f* = =geld; **=mühle** *f* flour-mill, a. grinding- (*Am.* grist-)mill; **=recht** *n* right to (use a) mill; **=ſchatz** *m* dowry; **=ſtatt** [aḥd.], **=ſtätte** *f* meeting-place; **=ſtein** *m* millstone; **=ſteuer** *f* duty paid on each sack of corn ground into flour; **=ſtrom** ⚲ ⚓ *m* maelstrom, whirlpool; **=zeit** *f* meal, repast; (ich wünſche Ihnen eine) geſegnete ~! (als Wunſch in England nicht üblich), etwa: I trust you have made a good dinner; F *iro.* ja, proſ(i)t ~! don't you wish you may get it!; da haben wir die (Proſte=)~! here we are (in a fine pickle)!, F we're in a nice mess!; ſeine vier ordentlichen ~en halten to take (or have) four square meals (a day).

Mäh=maſchine ⚙ (″.⌣⌣) *f* ㊷ *agr.* mowing- (or reaping-)machine.

mahnbar (⌣) *a.* ㊸ Schuld: demandable.

Mahn=brief (″.⌣) *m* ㊷ a) letter of exhortation, *eccl.* monitory epistle; b) (Aufforderung zum Zahlen) request of payment, a. dunning letter.

Mähne (⌣) [aḥd.: mane] *f* ㊸ e-s Löwen, Pferdes: mane, *zo.*: ♌juba; *co.* v. Menſchen: (good) head of hair, F mob, umbrella.

mahnen (⌣) [aḥd.: moan] **I** *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.) ㉘ **1.** e-n an et. ② to remind a p. of a th., to (re)call a th. to a p.'s mind, to put a p. in mind of a th.; ②d monitorial, monitory. — **2.** e-n zu et. ②, e-n ②, daß er et. tue to exhort (or urge) a p. to do a th. — **3.** e-n um (od. wegen) et. ② (um es zurückzuerhalten) to ask a th. back of a p.; e-n wegen e-r Schuld ② to press a p. for payment, to dun a p. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** = Mahnung.

Mähnen=robbe (″⌣...) *f* ㊷ maned seal (*Ota'ria iuba'ta*); **=ſchaf** *n* maned sheep, aoudad (*Ovis trage'laphus*).

Mahner (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ one who reminds (or exhorts) a person, monitor, admonisher; läſtiger ~ (Gläubiger) importunate creditor, dun(ner).

Mahn=glocke (″...) 🔔 *f* ㊷ warning bell; **=ruf** *m* cry of warning.

Mahnung (⌣) *f* ㊸ (ſ. mahnen I) reminder, exhortation, ♰ monition; demand of payment, &c., läſtige: dunning.

Mahn=wort (″...) *n* ㊷ word of exhortation; **=zettel** *m* reminder.

Mahomed (⌣⌣) *npr/m.* = Mohammed.

Mahr (⌣) [aḥd.: (night)mare] *m* ⑪c. (Alp[drücken]) nightmare.

Mähre[1] (⌣; *Hom.* Märe) [aḥd.: mare] *f* ㊸: a) *contp.* (Pferd) jade, F old crock; b) (Stute) mare.

Mähre[2] (⌣) [March, Fl.] *m* ㊸, **Mährin** *f* ㊼ Moravian; **Mähren** ⚲ *npr/n.* ㉚a. Österreich: Moravia.

mähriſch (⌣) *a.* ㊸ Moravian; *eccl.* ~e Brüder *m/pl.* Moravian Brethren *pl.*; vgl. a. Böhmiſche Brüder u. Herrnhuter; ⚲ ſ. Geſenke.

Mäh=zeit (″.⌣) *f* ㊷ mowing- (or harvest-)time, harvesting(time).

Mai (⌣) [aḥd.: May; *lt. *Māius*] *m* ㉙⑯b. (obd. ㊷) (month of) May; *fig.* (Frühlingszeit) spring(-tide); (Blüte) flowering-season; des Lebens ~ blüht einmal und nicht wieder (*SCH.*) life's vernal season is but one short spell; Sprichw. ~ kühl und naß füllt dem Bauer Scheuer und Faß a cold and showery May makes farm and vineyard pay.

Mai=baum (″...) *m* ㊷ = Maienbaum; **=blume** ⚲ *f*: a) große ~common Solomon's seal (*Polygona'tum multiflo'rum*); b) = =glöckchen; **=bowle** *f* = =trank; **=butter** *f* butter made in May, spring-butter.

Maid (⌣) [: Magd] *f* ㊸ (ohne *pl.*) *poet.* für Mädchen: maid(en).

Mai-e (⌣) [Mai] *f* ㊸ (*m* ㊹) **1.** = Mai. — **2.** *for.* (jährlicher Saftrieb) yearly shoot. — **3.** (grüne Zweige als Feſtſchmuck) green boughs *pl.* as decoration; (auf dem Tanzplatze aufgerichteter Baum) May-pole.

Mai-en=baum (″...) *m* ㊷ (Stange, Birke, um die am Maifeſte getanzt wird) May-pole, vgl. Maie 3; **=licht** *n*: im holden ~ (*v.*, Des Sängers Fluch) in the golden light of May; **=zeit** *f* May-time.

Mai=feſt (″...) *n* ㊷ May-day; **=fiſch** *m* *ichth.* = Alſe; **=froſt** *m* frost in May; **=glöckchen** *n* lily-of-the-valley (*Convalla'ria maia'lis*); **=grün**: a) Farbe: *a.* u. *n* celadon; b) Laub: first foliage or verdure; **=käfer** *m*, *ent.* cockchafer (*Melolo'ntha vulga'ris*); **=kätzchen** ⚲ *n* catkin of birches, &c.; **=königin** *f* May(-)queen.

Mailand ⚲ (⌣) [(P) lt. *Mediola'num*] *npr/n.* ㉚a. (it. Provinz u. Stadt) Mila'n.

Mailänder (⌣⌣) **I** *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Milanese. — **II** *a. inv.*, a. **mailändiſch** (⌣⌣) *a.* ㊸ of Milan, Milanese.

Mai=lüftchen (″...) *n* ㊷, F **=lüfterl** *n* soft (or vernal) breeze; **=monat**, **=mond** *m* month of May.

Main ⚲ (⌣) *npr/m.* ㉚a.: der ~ (Nebenfluß des Rheins) the Main; ſ. Frankfurt; **~=gau** (″...) *m* ㊷ valley of the Main; **~=linie** *f*, etwa: Main (boundary-)line, between North and South Germany.

Mainz ⚲ (⌣) [lt. *Mogunti'acum*] *npr/n.* *inv.* (St. in Heſſen u. deutſche Reichsfeſtung am Rhein) Mayence, Mainz.

Mainzer (⌣) **I** *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ inhabitant (or native) of Mayence. — **II** *a. inv.* of Mayence.

Mairan ⚲ (⌣) = Meiran, ſ. Majoran.

Mais (⌣) [nḥd.; *haitiſch] *m* ⑪a. (*a. inv.*) ⚲ und *agr.* maize, *Am.* Indian corn, Süd-afr. ꝛc.: mealies *pl.* (*Zea Mais*); **~=brei** *m*, *Am.* hominy; **~=brot** *n* bread made of maize, *Am.* pone.

Maiſch=behälter (″...) *m* ㊷ ⚙ Brauerei: mash-charger; **=bottich** *m* mash(ing)-tub or -tun or -vat.

Maiſche ⚙ (⌣) [mḥd.: mash; *miſchen] *f* ㊸ Brauerei: mash; Deſtillation: wash.

maiſchen (⌣) *v/a.* ㊶ to mash.

Maiſch=holz (″...) *n* ㊷ mash-staff or -stick; **=kühler** *m* mash-cooler; **=maſchine** *f* mash-machine or -pulper; **=würze** *f* mash-wort.

Maïs=dieb (″...) *m* ㊷ *orn.* maize-bird (*Qui'squalus versi'color*); **=feld** *n* maize-field, Süd-afr. mealie-field; **=hülſe** *f*, *Am.* corn-husk; **=kleber** *m*, *chm.*: ♰ zein(e); **=kolben** *m*, *Am.* corn-cob; **=mehl** *n*, *Am.* Indian meal.

Maiſur ⚲ (⌣) *npr/n.* ㉚a. Oſt-I.: Mysore.

Mai=trank (″.⌣) *m* ㊷ (in England unbekannt) wine seasoned (or flavoured) with woodruff.

Maitreſſe (mā⌣) ſ. Mätreſſe.

Mai=wein (″...) *m* ㊷ = Maitrank; **=wurm** *m*, *ent.* (Ölkäfer) oil-beetle (*Me'loë*).

Majeſtät (-⌣) [lt.] *f* ㊸ majesty; ~! als Anrede an Könige, Königinnen (Kaiſer[innen]): Your Royal (Imperial) Majesty!; ſ. geruhen; **majeſtätiſch** (-⌣⌣) *a.* ㊸ majestic; full of majesty; awe-inspiring.

Majeſtäts=beleidigung (-⌣″...) *f* ㊷ offence against the sovereign (prince), jur. auch: lese-majesty; **=brief** *m* Royal (or Imperial) charter, letters *pl.* patent, *hist.* (Imperial) charter of toleration, granted to the Bohemian Utraquists, 1609; **=plural** *m* „We" used by sovereigns; **=recht** *n* sovereign's prerogative; **=verbrechen** *n* = =beleidigung; **=verbrecher** *m* offender against the sovereign.

Majolika ⚙ (⌣⌣⌣) [it. (Majo'rka ⚲)] *f* ㊸ Töpferei: majolica (ware or pottery).

Major [lt. größerer] *m* **I** (⌣⌣) ⑪d. (㊸) ⚔ major; Herr ~! Major!; Frau e-s ~s, Frau **~in** *f* ㊸ major's wife, in der Anrede nur: Madam. — **II** (⌣) ㊸ Logik: (Oberſatz) major proposition.

Majoran ⚲ (⌣⌣, F ⌣⌣) [mlt.] *m* ⑪d marjoram (*Ori'ganum maiora'na*).

Majorat (⌣⌣) [lt.] *n* ⑪c. (Erſtgeburtsrecht) (right of) primogeniture; **~s=erbe** *m* heir by right of prim., eldest son; **~(s=gut)** *n* estate devolving by primogeniture, entail(ed estate); **~s=herr** *m* tenant in tail, owner of entailed property or an entailed estate.

Majordomus (⌣⌣⌣) [lt.] *m*, *inv. hist.* mayor (or steward) of the palace; F *co.* major-domo.

majorenn (⌣⌣) [lt.] *a.* ㊸ (volljährig, in Engl. 21 Jahre alt) of (full) age; **~ität** (⌣⌣⌣) *f* ㊸ (age of)m ajority.

majorisieren (ˣ⌣⌣ˌ⌣) [lt.] *v/a.* ⓢ (durch Stimmenmehrheit schlagen) to beat by a majority (of votes).

Majorität (ˣ⌣⌣ˌ⌣) [lt.] *f* ⓕ (Mehrheit; *ant.* Minorität): (absolute)~ (absolute) majority; mit e-r ~ von zehn Stimmen schlagen to beat by a majority of ten (votes); **~s-beschluß** *m* ⓖ resolution carried by a majority (of votes).

Majors-ecke (ˣ⌣̲...) *f* ⓖ critical period in an officer's career; **-rang** *m*, **-stelle** *f* major's rank, commission; majorship.

Majuskel (ˣ⌣⌣ˌ) [lt.] *f* ⓕ (*ant.* Minuskel) capital letter or initial, ⊕ *typ.* a. cap.

Makadam T (⌣⌣ˌ) [Mac Adam, schott. Ingenieur, 1756—1836] *m, n* Ⓓd. ⊖ Straßenbau: macadam; **makadamisier/en** ⊖ (⌣ˣ⌣⌣̲ˌ⌣) **I** *v/a.* ⓢ Straßenbau: (mit Steinschutt bewerfen) to macadamize. — **II ~** *n* ⓢ und **W/ung** *f* ⓕ macadamization.

Makako (⌣ˌˣ) *m* Ⓜ *zo.* Affe: macaco (*Lemur maca'co*).

Makao (⌣ˌˣ) *m* Ⓜ *orn.* Papagei: macaw.

Makassar-öl (⌣⌣̲ˌ, F ˣ⌣⌣ˌ⌣) [r-r Mangkassar (St. u. Staat auf Celebes)] *n* ⓖ Macassar oil (von *Schlei'chera tri'juga* ♀).

☛ **Makedon...** s. Mazedon...

Makel (ˌ⌣) [mhd., *lt. *mă'cŭlă f* Fleck] *m* ⓖ stain, spot, blot, blur; *fig.* auch: blemish, flaw, shortcoming, defect, fault; ohne ~ immaculate.

Mäkelei (-⌣ˌ) [mäkeln²] *f* ⓕ carping (or ill-natured) criticism or critique, fault-finding; weitS. censoriousness; im Essen: daintiness.

makel-frei (̲⌣⌣ˌ) *a.* ⓢ = makellos.

mäkelig (ˌ(⌣)⌣) *a.* ⓢ fault-finding; censorious; (wählerisch) overnice, particular, F fussy, im Essen: dainty.

makel-los (̲⌣⌣ˌ) *a.* ⓢ stainless, spotless, unblemished; immaculate (*a. theol.*).

Makel-losigkeit (̲⌣⌣ˌ⌣-) *f* ⓕ stainlessness, spotlessness.

makeln, mäkeln¹ ⊛ (ˌ⌣) [ndd.: machen12] *v/n.* (h.) ⓖa. (Geschäfte vermitteln) to act as (or to play the) broker or middleman; *fig.* mit seinem Gewissen ♀ to (strike a) bargain with one's conscience.

mäkeln² (ˌ⌣) [Makel] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓖa.: (an) et. ♀ to find fault with (F to pick holes in) a th., beim Essen: to be very fastidious or dainty, F to pick one's food about; an allem ♀ (et. aussetzen) to carp (or cavil) at everything; mäkle nicht zu viel! don't be always finding fault! — **II ~** *n* ⓩ = Mäkelei.

Maki ♌ (ˈ-) [afrik.] *m* Ⓜ *zo.*: a) (Fuchsaffe) maki (*Lemur*); b) (Fledermaus) f. Flatterfatze.

Makkabäer (⌣ˌˣ⌣) [hebr. Hammer] *npr/m.* ⓖ *bibl.* Maccabee; Bücher *n/pl.* der ~ Books *pl.* of Maccabees; **makkabäisch** *a.* ⓢ Maccabean.

Makkaroni (⌣⌣ˌ-) [it.] *m/pl. inv.* Kochk.: macaroni.

makkaronisch (⌣⌣ˌ⌣) [it.] *a.* ⓢ Schrifttum: (bunt gemischt) macaronic.

Makler, Mäkler¹ ⊛ (ˌ⌣) [mäkeln¹] *m* ⓖ broker (a. Börse); für Warenhandel a.: (commission-)agent, factor; weitS. (Vermittler) middleman; *fig.* „der ehrliche Makler" (Bismarck) the honest broker.

Mäkler² (ˌ⌣) [mäkeln²] *m* ⓖ fault-finder, censorious (or carping) critic.

Maklerei ⊛ (-⌣ˌ) *f* ⓕ broker's dealings *pl.*, commission business.

Makler-gebühr ⊛ (̲⌣⌣...) *f* ⓖ, **-lohn** *m* brokerage, broker's (or agent's) commission or fee; **-geschäft** *n* broker's business.

maklerisch, mäklerisch ⊛ (ˌ⌣⌣) *a.* ⓢ of (or like) a broker.

Makrele (⌣ˌ⌣) [mhd., ndl., *fr.] *f* ⓕ *ichth.* mackerel (*Scomber scomber*); **~n-fang** (⌣...) *m* ⓖ mackerel-catching; **~n-fänger** ⚓ *m* (Boot) mackerel-boat.

Makrobiotik ♌ (⌣⌣⌣̲ˌ⌣) [grch.] *f* ⓕ (Kunst, das Leben zu verlängern) macrobiotics.

Makrokosmus ♌ (⌣⌣ˌ⌣) [grch.] *m* ⓩ (Weltall) macrocosm.

Makrone (⌣ˌ⌣) [fr., it.] *f* ⓕ Zuckerbäckerei: macaroon.

Makuba ⊛ (⌣ˌ⌣) [fr., St. auf Martinique] *m* Ⓜ (Schnupftabak) maccoboy.

Makulatur ⊖ (⌣ˣ⌣ˌ) [lt.] *f* ⓕ bsd. *typ.* waste paper, *fig.* schlechtes Buch worthless old book; **~-bogen** (̲...) *m* ⓖ waste sheet, spoilt sheet.

Mal¹ (ˌ; *Hom.* Maal, Mahl) [mhd.: mole] *n* Ⓝ Dc. **1.** (Mutter♀) mole, (birth)mark, spot. — **2.** (Dent♀, Mert♀, Zeichen) (lasting) sign or token, (Pfahl) post, (Grenze) boundary; Spiel: start(-ing point), home; Fußballspiel etc. (Ziel): goal.

Mal² (ˌ) [ahd.] **I** *n* Dc. mst klein gschr.: time (vgl. einmal); alle♀ (s. bs); ein für alle♀ once for all; das and(e)re ~, ein and(e)res ~, ein ander♀ another time; dieses ~, dies♀, für dieses ~ this time, for once; drei♀ three times, thrice; drei- bis vier♀ three or four times; ein- bis zweimal once or twice; ein ~ über das and(e)re over and over again; ein ~ ums and(e)re alternately, by turns; mit einem ~e (plötzlich) all at once, all of a sudden (vgl. a. ein♀); das, dieses eine ~ this once; einige♀ (s. bs); das einzige ~ the only time; nicht ein einziges ~ not a single time, not once; zum (beim) ersten ~e the first time, F at the first go; das erste ♀ the first time; jedes♀ (s. bs); fast jedes♀ nearly each time; kein♀ (s. bs); das letzte♀ the last time; letzt♀s, zum letzten♀ for the last time; manches ~ (manch♀ s. bs) many a time; manch liebes ~ many and many a time; mehrere ~e (mehrere♀, mehr♀[s]) several times; ein paar♀ a few times; zu verschiedenen ~en, zu wiederholten ~en repeatedly, time after time, again and again; viel♀(s) many times; zwei♀ twice; zum zweiten ~e (ob. zum zweiten♀) the second time. — **II** F **mal** *adv.* = einmal B, zB. es war ♀ ein Kaiser once (upon a time) there was ...; es ist ♀ nicht anders it can't be helped, F *eo.* such is life; sie ist nicht ♀ hübsch she is not even pretty; oft beim *imper.*: sag ♀ an! now just (or do) tell me!

...mal (...ᵐˀ) [Mal²] *adv.* in Zssgn, zB.: drei♀ (s. Mal²) done (or repeated, happening) three times.

Malachit ♌ (⌣⌣ˌ) [grch.] *m* Dc. *min.* (Kupferspat) malachite, green copper-ore; **~-grün** (̲ˌ) *n* ⓖ malachite-green.

Malaga (⌣⌣) [~ ♀, span. St.] *m* Ⓕ, **~-wein** *m* ⓖ malaga (wine).

Malai-e (⌣ˌ) *m* ⓦ, **Malai-in** *f* ⓕ Malay(man, *f* woman).

malai-isch (⌣ˌ) *a.* ⓢ (das **~e**) Malay(an); ♀ der **~e** Archipel (agus) Malaysia; **~-polynesisch** *a.* ⓢ Malayopolynesian, Malay-Polynesian.

Malak(k)a ♀ (⌣ˌ⌣) *npr/n.* Ⓖa. Hinterindien: Halbinsel ~ Malacca (Peninsula), Malay Peninsula; **~-rohr, -röhrchen** ⊛ *n* Malacca cane (von *Ca'lamus scipio'num*).

Malaria (⌣ˌ(⌣)⌣) [it.] *f, inv. med.* (Sumpfluft, -fieber) malaria.

malbar (ˌ-) [malen] *a.* ⓢ suitable (subject) for painting or for the artist's brush; which can be painted, auch: paintable; **~keit** *f* ⓕ suitableness for painting or the artist's brush.

Malchen (ˌ⌣) [(M)ma'lie, *dim.*] *npr/n.* Ⓦa. (*f* Bn.) Milly.

Maleachi (⌣⌣ˌch-) [hebr.] *npr/m.* Ⓜ Ⓐa. *bibl.* Malachi.

maledeien Ⓦ (ˣ⌣ˌ⌣), **maledizieren** Ⓦ (ˣ⌣-ˌ⌣) [mhd., * lt.] *v/a.* (verfluchen) to curse.

Mal(e)diven ♀ (-ˌᵐ⌣, ⌣ˌᵐ⌣) *npr. f/pl.* ⓖ (Inselkette im Indischen Ozean) Maldive Islands, auch: Maldives *pl.*; **mal(e)divisch** *a.* ⓢ Maldivian.

Malefikant (ˣ⌣⌣ˌ) *m* ⓦ, **Malefikus** (⌣ˌ, ⌣⌣) *m* Ⓜ ob. *inv.* [lt. Übeltäter] malefactor, evildoer; **Malefiz-kerl** (⌣⌣̲ˌ) *m* ⓖ devil of a fellow, (deuced or confounded) rascal, clever dodger.

malen (ˌ; *Hom.* mahlen) [*Mal¹] Ⓜ **I** *v/a.* **1.** to paint; weitS. to portray, sketch, depict; (zeichnen) to draw, weitS. to delineate, leicht und flüchtig: to dash off; **an** e-m Bilde ♀ to be at work on a picture, to be painting a picture; **in** Email ♀ to anneal, to enamel; in Öl, Wasserfarben ♀ to paint in oils, in water-colours; in (ob. mit) Tusche ♀ to paint in Indian ink, to wash (with Indian ink); **nach** der Natur ♀ to paint from nature, to sketch from life; er hat sich ♀ lassen he has sat for his portrait or picture. — **2.** *fig.* man muß den Teufel nicht an die Wand ♀ talk of the devil, and his imps appear; *iro.* man wird ihm was ♀ he may go and whistle for it; du kannst dir was ♀ I (you won't) catch me doing it. — **II sich ♀** *v/refl.* **3.** sich selbst ♀ to paint o.s. — **4.** (sich zeigen, darstellen) der Himmel malt sich im Wasser the sky is reflected in the water; Freude malt sich in s-n Zügen joy is depicted in his features. — **III ~** *n* ⓜ **5.** painting; zum ~ schön = bildschön. — **IV ge-malt** *p.p.* u. *a.* ⓢ **6.** Bed. des *inf.* — **7.** dies ist wie ♀ this looks (like) a picture. it is perfect.

Maler (ˌ⌣) *m* ⓦ, **~in** *f* ⓕ painter (auch = Tüncher), mehr gbr.: artist; weitS. (Darsteller) delineator; **~in** *f* female painter, lady artist, auch: paintress.

Maler-akademie (̲⌣⌣...) *f* ⓖ academy of painters; **-atelier** *n* painter's (or artist's) studio.

Malerei (-⌣ˌ) *f* ⓕ: a) (Malen) painting; schlechte: daubing; (Malerkunst) art of painting; b) (Gemälde) painting, picture.

Maler-farbe (̲⌣⌣...) *f* ⓖ painter's colour; **-firnis** ⊖ *m* painter's varnish; **-gerätschaften** ⊖ *f/pl.* painter's tools *pl.*; **-gold** ⊖ *n* painter's gold, ormolu.

malerisch (ˌ⌣⌣) *a.* ⓢ pictorial, graphic(al); (schön) picturesque, artistic, tasty; das **~e** ⓜ the picturesque(ness).

Maler=kunst (ˈ‿ˌ…) *f* ㊎ = Malerei a; **=leinwand** ⚙ *f* painter's canvas; **=muschel** *f*, *zo.* painter's gaper (*Ungio picto'rum*); **=pinsel** ⚙ *m* painter's brush; **=scheibe** *f* palette; **=schule** *f*: a) school for painters; b) Flemish, &c. school of painters; **=silber** ⚙ *n* silver powder; **=staffelei** *f* easel; **=stock** *m* T maul-, mahl-stick; **=stuhl** *m* sketching-stool.

Mal²=gerätschaften (ˈ‿…) [malen] *f/pl.* ㊎ painting-utensils *pl.*; **=¹graben** [Mal¹] *m* boundary-ditch.

Malheur (mă-lör') [fr. Unglück] *n* Ⓓd. (Ⓢ) misfortune; er hat viel ~ gehabt he has been very unfortunate or unlucky.

Malice (ˌˈ-ßᵛ) [fr.] *f* ㊐ (Bosheit) malice.

...malig (...ˈᴵ-ˡ) [Mal²] *a.* ㊎ in Zssgn mit vorangehender Zahl, zB.: drei=♀ taking place (or happening) three times.

maliziös (ˌᵛˢ(ᵛ)-ˡ) [fr.] *a.* ㊎ (D 10) (böswillig) malicious, ill-natured, spiteful.

Mal²=kasten (ˈ‿…) *m* ㊎ paint-box; **=¹mark** *f* Fußball: touch-in-goal.

Mall T ⚓ (ˌ) *n* ㊐b. bend-, sheer-mould.

Malon=säure ♂ ♀ (-ˈ‿ˌ-ᵛ) [lt. Apfel] *f* ㊎ *chm.* malonic acid ($C_3H_4O_4$).

...mals (...ˈᴵ-ˡ) [Mal², *gen.*] in Zssgn mehr=♀ several times.

Mal¹=säule (ˈ‿…) *f* ㊎ = Grenzsäule; **=stein** *m* = Grenzstein.

Malta ♀ (ˌᵛ) *npr/n.* Ⓓα. (englische Insel im Mittelmeere) (Isle of) Malta.

Malter (ˌᵛ) [ahd.; *mahlen] *m* u. *n* ㊍ (Maß): a) für Getreide (in Preußen ehm. = 659,54 Liter) about 2²/₇ Imperial quarters; b) für Holz (= 80 Kubikfuß) etwa: cord; **~=holz** *n* ㊎ wood sold by cords.

maltern (ˌᵛ) *v/a.* ㊍d.: Holz ♀ to stack wood in cords.

Malteser (ˌᵛˡᵛ) [Malta] **I** *m* ㊍ **1.** (auch **~in** *f* ㊐) Maltese. — **2.** = **~ritter.** — **II** *a. inv.* **3.** Maltese (= maltesisch).

Malteser=erde (ˌᵛˈ‿…) *f* ㊎ *min.* earth of Malta, Maltese clay; **=kreuz** *n* cross of Malta, Maltese cross (✠); **=ritter** *m* knight of Malta; vgl. Johanni'ter.

maltesisch (ˌᵛˡᵛ) [Malta] *a.* ㊎ Maltese.

Maltose ♂ (ˌᵛˡᵛ) *f* ㊐ = Malzzucker.

malträtieren (ˌᵛ-ˈ‿ˌᵛ) [fr.] *v/a.* ㊐ (mißhandeln) to maltreat.

Malvasier (ˌᵛᵂˡ(ᵛ)ᴵ, ˌᵛᵂ-ˡ) [Malvasi'a, grch. St.] *m* ㊍ malmsey (wine), malvasia.

Malve ♀ (ˌᵛᵂᵛ) [lt.] *f* ㊐ mallow (*Malva*); nordische, rundblättrige ~ dwarf mallow (*M. rotundifo'lia*); **2n=artig** ♀ (ˌᵛᵂ…) *a.* ㊎: ♂ malvaceous; **~n=baum** ♀ *m* ㊍ tree-mallow (*Lavate'ra arbo'rea*); **~n=blatt** *n* mallow-leaf; **~n=farbe** *f*, **2n=farbig** *a.* mauve.

Malz ⚙ (ˌ) [ahd.: malt] *n* Ⓓa. Brauerei &c.: malt; s. Hopfen.

Malz=bereitung ⚙ (ˌᵛ…) *f* ㊍ malting, maltage; **=bier** *n* malt-beer, ale; **=boden** *m* malt-loft; **=bottich** *m* malt-tub or -vat; **=darre** *f* malt-drier or -kiln.

Mal¹=zeichen (ˈ‿ˌˡ-ᵛ) *n* ㊎ mark (of distinction); memorial (stone).

malzen, mälzen ⚙ (ˌᵛ) [Malz] *v/a.* und *v/n.* (h.) ㊐ Brauerei: to (make) malt.

Malz=entkeimungs=maschine ⚙ (ˌᵛˌᵛˡᵛ, ˌᵛˡᵛ) *f* ㊍ malting-machine.

Mälzer (ˌᵛ) *m* ㊍ maltster, maltman.

Mälzerei (ˌᵛˈᴵ) *f* ㊐: a) malting; b) malt-house or -shed.

Malz=extrakt (ˌᵛ…) *m* (*n*) ㊍ extract of malt; **=händler** ㊐ *m* maltster; **=krücke** *f* malt-rake, -scoop; **=mühle** ⚙ *f*, **=quetsche** *f* malt-mill; **=schrot** *m* ob. *n* ground (or bruised) malt; **=staub** *m* malt-dust; **=steuer** *f* duty on malt, maltage; **=tenne** *f* malt-floor; **=treber** *f/pl.* malt-residue *sg.*, brewer's dregs; **=trank** *m* malt-liquor; **=zucker** *m*, *chm.*: ♂ maltose.

Mama (ˌˡ, südd. u. mdt. ᵛ-) [ndd., *fr.] *f* ㊎ Kindersprache: mamma, F ma.

Mameluck ⚔ (ˌᵛᵏ) [ar.] *m* ㊐ (ehm. äg. Leibwache, 9. *sae.* bis 1811) mameluke.

Mammon (ˌᵛ) [ndd.; *hebr. Schatz] *m* ㊎ *bibl.* Mammon; *fig.* worldly riches *pl.*, mammon, money, pelf; dem ~ dienen to serve (or worship) Mammon; **~s=diener** (ˌᵛ…) *m* ㊍, **=knecht** *m* worshipper of M.; **~s=dienst** *m* mammon-worship, worship of the golden calf; **~s=tempel** *m* temple of Mammon.

Mammut ♂ (ˌᵛ-) [russ.] *n* Ⓓd. ㊎ *zo.* (ausgestorbenes Riesentier) mammoth (*E'lephas primige'nius*); **~=baum** ♀ (ˌᵛ-…) *m* ㊍ mammoth tree (*Sequo'ia gigante'a*); **~=elfenbein** *n* aus den russischen Seen: mammoth (or fossil) ivory; **~=zahn** *m* mammoth tusk.

Mamsell (ˌᵛᵏ) [Mademoiselle] *f* ㊐ (㊎) miss, young woman or lady, F damsel; nordd. (Köchin) cook; a. = Büfett 2.

man¹ (ˌᵛ) [Mann] *indef. pron.* (nur als Subjekt gbr.; *sg. dat.* einem, *acc.* einen) one, somebody; they, people; oft passivisch übersetzt: ♀ weiß nicht, was e-m begegnen kann one never knows what may happen (to one), mehr gbr. you never know what may happen (to you); ♀ muß es tun it must be done; ♀ holte ihn he was fetched; ♀ kann nicht sagen (wissen), ob // there is no telling (knowing) whether //; ♀ sang und schrie there was singing and shouting; wenn ♀ ihn hört, sollte ♀ glauben // to hear him one would think //; in Vorschriften, zB.: ♀ läute(t) zweimal! ring twice!; ♀ verbinde die Punkte let ... be joined, join ...

man² P (ˌᵛ) [ndd.] = nur; ♀ bloß nothing but; ♀ nicht flunkern! don't tell fibs!

Man¹ (ˌᵛ) [ind.] *m* Ⓓ6. Gewicht: maund (= 82²/₇ lb. *avdp.* = 37¹/₂ kg).

Mänade (-ˌᵛᵛ) [grch. Rasende] *f* ㊐ *myth.* (Bacchantin) u. *fig.* mænad.

Manasse (ᵛˢˌᵛ) *npr/m.* Ⓓα. *bibl.* (ältester Sohn Josephs; Kg. v. Juda) Manasseh.

Manati ♂ (ᵛˡᵛ) *m* ㊎ *zo.* = Lamantin.

manch (ˌᵛ) [ahd.: many; *Menge] *a.* ㊎ (A 3 †, B*) (vor *a.* mit *s.* und vor *s/n*, oft *inv.*) und *indef. pron.* **2er** *m*, **2e** *f*, **2es** *n* **1.** many a; 2es Mal (s. 2mal), ♀ liebes Mal (full) many a time; ♀ eine(r), ♀ ein Mensch many a one; ♀ Bürschchen zog dahin many a young lad went forth; 2e reiche (ˌᵛ+ ...en) Leute (a great) many rich people; ...hat 2en Sturm erlebt has lived through many a storm; schon 2er hat gelitten (a great) many have suffered; in 2em hat er recht in many things he is right. — **2.** verstärkt durch „so" oder „gar": so 2er a good many (people); so 2es Jahr for many a year or many years; ich habe Ihnen gar 2es zu erzählen I have so much (or so many things) to relate to you, I have plenty (or a great deal) to tell you. — **3.** 2e *pl.* several; many; 2en schien er toll to some (or many) he appeared mad.

mancherlei (ˌᵛˌˡ-) *inv.* **I** *a.* divers, different, many; auf ♀ Art in sundry (or various) ways. — **II** ~ *n* all sorts (or many kinds) of things.

manch=mal (ˌᵛˈˡ) *adv.* sometimes, many a time, many times, often.

Mandant (ˌᵛ) [lt. Auftraggeber] *m* ㊍, **~in** *f* ㊐ jur. † (Vollmachtgeber) client; *pol.* constituent; ㊐ customer.

Mandarin (ˌᵛˌˡ) [port., *ind., aber chin. *kwan*] *m* Ⓓd. ㊐ mandarin.

Mandarine ♀ (ˌᵛˡᵛ) *f* ㊐ (sehr kleine Apfelsine) mandarin (*Citrus no'bilis*).

Mandarinen=amt (ˌᵛˈᴵ…) *n* ㊍, **=würde** *f* mandarinate; **=herrschaft** *f* mandarin rule, mandarinism.

mandarinisch (ˌᵛˡᵛ) *a.* ㊎ mandarin, mandarinic, of mandarins.

Mandat¹ (ˌᵛˌˡ) [lt. Auftrag] *n* Ⓓc. jur. brief, authorization; (Erlaß) decree; *pol.* mandate; sein ~ niederlegen to resign (or vacate) one's seat; **~ar** (ˌᵛ-ˌˡ) *m* Ⓓd. (Beauftragter) authorized person or agent, mandatory.

Mandel¹ (ˌᵛ) [ahd.; mlt. *ama'ndola*; *grch. *amygdā'lē*] *f* ㊐ **1.** (Frucht) almond; gebrannte ~ sugared almond. — **2.** ♀ = **~=baum.** — **3.** *anat.* **~n** *pl.* (Drüsen am Halse) tonsils *pl.*

Mandel² (ˌᵛ) [ndd.; *mlt.] *f* ㊐ 6. set of fifteen; *agr.* shock of sheaves; 3 ~ Eier forty-five eggs *pl.*

mandel¹=artig (ˌᵛˌˡ…) *a.* ㊎ like almonds, ♂ amygdaline; **=baum** ♀ *m* ㊍ almond-tree (*Prunus Amy'gdalus*); **=blüte** ♀ *f* al.-blossom; **=brot** *n* al.-biscuit; **=entzündung** *f*, *path.* mumps *pl.*, ♂ amygdalitis, tonsillitis; *vet.* s. Feifel; **=förmig** *a.* almond-shaped, ♂ amygdaloid; **=kern** *m* almond; **=kleie** *f* almond-powder; **=krähe** *f*, *orn.* roller (*Cora'cias ga'rrulus*); **=kuchen** *m* al.-cake; **=milch** *f*, *pharm.*, &c. al.-milk.

mandeln (ˌᵛ) [Mandel²] *v/a.* ㊐a. to arrange in sets of fifteen; *agr.* to set up sheaves of corn in shocks.

Mandel¹=öl (ˌᵛˌˡ…) *n* ㊍ (sweet) almond-oil; vgl. Bittermandel=öl; **=pfirsich** ♀ *m* al.-peach (*Amy'gdalus commu'nis pe'rsica*); **=seife** *f* al.-soap; **=stein** *m*, *min.* amygdaloid; **=torte** *f* = **=kuchen**; **2²=weise** (ˌᵛˌˡ…) *adv.* in sets of fifteen.

Mandoline ♪ (ˌᵛˈᴵˌˡ-ˡᵛ) [it.] *f* ㊐ (lt. Laute) mandolin; **~n=spieler** (**in** *f*) *m* mandolinist.

Mandrill (ˌᵛˡ) [afrik.] *m* Ⓓd. *zo.* Affe: mandrill (*Cynoce'phalus mormon*).

Mandschu (ˌᵛ-) ㊎ **1.** *m* inhabitant of Manchuria, Manchu. — **2.** *n* Sprache: Manchu(rian); **~=dynastie** (ˌᵛ-…) *f* ㊍ Manchu dynasty.

Mandschurei ♀ (ˌᵛ-ᴵˌ) *npr/f.* ㊐α. (chin. Prov.) die ~ Manchuria.

mandschurisch (ˌᵛˌˡᵛ) *a.* ㊎ Manchurian.

Manege (ˌᵛˌᵍᵛ) [fr.] *f* ㊐ horsemanship; riding-school.

Manen (ˌˡᵛ) [lt.] *pl. inv.* (Geister der Verstorbenen) manes *pl.*, shades (or spirits, souls) *pl.* of the departed.

mang P nordd. (ŏ) [nd.] *prp.* among.
Mangan ♂ (⌣–) [grch.] *n* ⓜd. *min.* u. *chm.* (schweres Metall) manganese (Mn).
Mangan-blende ♂ (⌣–‖…) *f* ⓜ *min.* alabandite; **=chlori'd** *n*, *chm.* manganic chloride (Mn_2Cl_6); **=chlorü'r** *n* manganous chloride ($MnCl_2$); **=dioxy'd** *n* = =superoxy'd; **=erz** *n* manganese-ore; **=glanz** *m* = =blende; **²haltig** *a.* ⓜ manganiferous, …esian, …ic.
Manganit ♂ (⌣⌣–) *n* Ⓓc. *min.* manganite, grey manganese-ore.
Mangan=oxy'd ♂ (⌣‖…) *n* ⓜ *chm.* manganic oxide (Mn_2O_3); **=oxydu'l** *n* manganous oxide (MnO); **=oxydu"loxy'd** *n* mangano-manganic oxide (Mn_3O_4); **²sauer** *a.* ⓜ manganic; **²saures Salz** manganate; **=säure** *f* manganic acid (H_2MnO_4); **=schaum** *m* wad (H_2MnO_3); **=spat** *m* manganous carbonate ($MnCO_3$); **=superoxyd** *n* (Braunstein) manganese dioxide, peroxide (or black oxide) of manganese (MnO_2); *a.* pyrolusite.
Mange(l)[1] ⚙ (ŏ) [mhd., *grch.] *f* ㊽ (Zeugrolle) mangle; (Tuchpresse) calender.
Mangel[2] (ŏ) [mhd.; *mangeln] *m* ⑲ (Fehler) defect, fault, flaw, shortcoming; (Nichtvorhandensein) absence, lack, want, deficiency; (Spärlichkeit) scarcity; aus ~ an for (or from) want of, in default of; ~ an Geld impecuniosity; ~ an Lebensart lack of (good) manners, ill-breeding; ~ an Lebensmitteln shortness (or dearth) of provisions, famine; gänzlicher ~ an Wasser water-famine; einem dringenden ~ abhelfen to supply a much-felt want; Mängel (Schäden) aufdecken, ans Licht bringen to show up defects or imperfections, to bring the shortcomings of a th. to light; ~ an allem h. to be short of everything; ~ (Not) leiden to be destitute; to live in poverty or (a state of) indigence; sie litten großen ~ they were in great distress or utter destitution.
Mangel[1]=brett ⚙ (ŏ…) *n* ㊽ mangling board; **²[2]frei** *a* ⓜ faultless.
mangel[2]haft (ŏ⌣) *a.* ⓜ (s. Mangel[2]) defective (*a. gr.*), faulty, deficient, (unvollkommen) imperfect; (unvollständig) incomplete, (ungenügend) insufficient; ² (*adv.*) verschlossen not properly locked; **~igkeit** (ŏ⌣⌣–) *f* ㊻ defectiveness (*a. gr.*), faultiness; imperfection; incompleteness.
Mangel[1]=holz ⚙ (ŏ…) *n* ㊽ roller for mangling; **=maschine** *f* mangling-machine, mangle.
mange(l)**n**[1] (ŏ) *v/a.* ㊽a. = mangen.
mangeln[2] (ŏ) [ahd.: mangle; *lt. *mancus* verstümmelt; vgl. Manko] *v/n.* (h.) ㊽a. to be deficient (or lacking, wanting) in a th.; ²d wanting, deficient; wegen ²den Raumes for lack of space; es mangelt mir an et. I am in want (or I am short) of a th., I lack a th.; sie lassen es sich an nichts ~ they do not deny themselves any thing, they take good care of themselves; an mir soll es nicht ² I shall spare no pains, I will do my part or all I can (vgl. fehlen 4).
mängeln (ŏ) ㊽a. **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* = mäkeln² I. — **II** *v/a.* = bemängeln.
mangels (ŏ) *prp.* mit *gen.* in default of.
mangen ⚙ (ŏ) [Mange] *v/a.* ㊽: die Wäsche ² to mangle the linen.
Mang=futter (ŏ…) *n* ㊽ mixed grain; **=gut** ❦ *n* inferior metal or alloy; **=korn** *n* bread-corn. — Vgl. Meng=…
Mango=baum ♀ (ŏ–…) *m* ㊽ mango(-tree) (*Mangi'fera i'ndica*); **=frucht** *f* mango.
Mangold ♀ (ŏ⌣) [mhd.] *m* Ⓦd. ⊤ mangel-wurzel (*Beta vulga'ris macrorrhi'za*); roter ~ (Runkelrübe) beet(-root) (*Beta vulga'ris*).
Mango=pflaume ♀ *f* = Mangofrucht.
Mangostane ♀ (⌣⌣–⌣) *f* ㊽ mangosteen (*Garci'nia Mangosta'na* und ihre Frucht).
Manichäer (–⌣ʃ–⌣) *m* ㉒ **1.** [Mani, Stifter der Sekte, 215/6—276] *eccl.* Manichæan, …ee, …ist. — **2.** [P: mahnen] F bursch.: (Gläubiger) creditor, hart drängender: dun.
Manie (⌣–) [grch.] *f* ㊽ (Sucht) mania.
Manier(⌣–) [mhd.; *fr. *manière*] *f* ㊽ (Weise) manner, mode, fashion; in solcher ~ in such a way; sie hat angenehme ~en she has pleasant manners, she has a nice way with her; er hat schlechte ~en (Lebens=art) he has bad (stärker: shocking or no) manners, he is ill-bred; das ist keine ~ that's not the proper thing to do; et. mit guter ~ (bereitwilligst) tun to do a th. readily or with a good grace.
manieriert (⌣–⌣) *a.* ㊽ (geziert) affected, stilted, F put on; **~heit** (⌣–⌣) *f* ㊽ affectation, mannerism.
manierlich (⌣–⌣) *a.* ㊽ well-mannered, well-bred; (höflich) courteous, polite, civil; sich ² (*adv.*) betragen to be polite or on one's best behaviour; **~keit** *f* ㊽ courtesy, politeness, civility.
Manifest (⌣⌣ŏ) [lt.] *n.* Ⓓa. (öffentliche Erklärung) manifesto.
Manifestation (⌣⌣ŏ–(⌣)‖) [lt.] *f* ㊽ (Kundgebung) manifestation, demonstration; **~s=eid** *m* ㊽ = Offenbarungs=eid.
manifestieren (⌣⌣⌣–⌣) [lt.] *v/a.* ㊽ **1.** (bekunden) to manifest. — **2.** ❦ jur. to swear an affidavit on one's insolvency.
Manikur (⌣⌣–) [fr.] *f* ㊽ (Handpflege) [manicure.]
Manila (⌣–⌣) [♀ größte Philippinen=insel, jetzt Luzon, u. ihre Hauptstadt] ❦ *f* ㊽ (Ziga'rre) = ~=zigarre; **~=hanf** ❦ (⌣‖–…) *m* ㊽ Manila hemp or fibre, Siam hemp, Menado hemp (von *Musa te'xtilis*); **=zigarre** *f* Manila cigar or cheroot, manila.
Maniok ♀ (⌣(⌣)ŏ) [brasil.] *m* ㊽ (Brotwurzel) manioc; **~=mehl** (⌣–…) *n* ㊽ cassava.
Manipel (⌣⌣–) [lt.] ㉒ **1.** *m* ⚔ röm. Alt.: (Abteilung von 60 Mann) maniple. — **2.** *n*, *Cath. eccl.* (Armbinde des Meßpriesters) maniple.
Manipulation (⌣⌣–ʦ(⌣)ŏ) [fr.] *f* ㊽ (Handhabung) manipulation; **manipulieren** (⌣⌣⌣–⌣) *v/a.* ㊽ (handhaben) to manipulate, handle; *fig.* (to know how) to work a. th.
Manko ❦ (ŏ⌣) [it.; vgl. mangeln] *n* ㊽ (Fehlbetrag) deficiency; (Kassendefekt) deficit, shortness (of cash).
Mann (ŏ; *Hom.* man) [ahd.: man] *m* ②d., *poet.* a. ㉙, *pl.* a. *inv.* **1.** (*ant.* Weib) man; er ist nicht der ~ dazu he is not the man to do it; er ist ~s genug dafür he is quite the man for it, he is well capable of it; sich als ~ zeigen to show o.s. a man; alter (junger) ~ old (young) man; feiner ~ (perfect) gentleman; ganzer ~ quite (or every inch) a man, F fine fellow; gebildeter ~ man of culture; der rechte ~ the right sort (of man); ein vielseitiger ~ an all-round man; ~ bei (od. für) ~ man for man; each one, individually, singly; ⚔ drei ~ hoch three men deep; ~ und Roß horse and rider, man and horse; 5000 ~ zu Fuß und zu Pferd five thousand foot and horse; ⚓ alle ~ hoch! all hands aloft!; alle ~ auf Deck! all hands on deck!; Sprichw. ein Wort ein Wort, ein ~ ein ~ an honest man's word's as good as his bond; honour bright! — **2.** mit *prp.*: seine Ware **an** den ~ bringen to dispose of one's goods; wenn Not an (den) ~ geht od. kommt (od. wenn Not am ~ ist) if the worst comes to the worst, in case of emergency or need; ich halte mich an (ihn als) meinen ~ (Bürgen) I must look to (him as) my security; an den unrechten ~ kommen to come (F to get) to the wrong man or F party, shop; die Kosten betragen **auf** den ~ fünf Mark the expenses are five shillings a head or F a piece; bis auf den letzten ~ fallen to perish to the last (or to a) man; bs. jur.: **durch** den dritten ~ gehen to be done by proxy or attorney; **für** einen ~ stehen to stand up for each other; to be as one man; „(Für) Männer" auf Bahnhöfen 2c.: (For) Gentlemen!, Gentlemen's Lavatory!; ~ **gegen** ~ kämpfen to fight man against (or to) man; ⚓ **mit** ~ und Maus untergehen to go down with every soul (or all hands) on board; **zum** ~ heranwachsen to grow up to manhood or to be a man. — **3.** *fig.* Sie sind ein ~ (od. ein Kind) des Todes, wenn // you are lost (or a dead man) if //; er wird seinen ~ schon finden he will find his match yet; Gott einen guten ~ sein lassen s. Gott 2; s-n ~ stehen to hold one's ground; Sprichw. selbst ist der ~ every tub must stand on its own bottom, oft: help yourself!; ein ~, ein Vogel one (for) each. — **4.** = Ehemann; grüßen Sie mir Ihren ~ my kind regards to your (good) husband; ~ und Frau man (or husband) and wife; einen ~ bekommen to get married; seine Tochter an den ~ bringen to find a husband for …, F to get … off; e-n ~ nehmen to marry; sie ist der ~ (Herr) im Hause she is master, F she wears the breeches. — **5.** s-s ~ (Spielgehilfe) sein to be a p.'s partner; den vierten ~ m. to take the fourth hand. — **6.** *coll.* der gemeine ~ the common folk or people *pl.*, auch: the man in the street. — **7.** (Lehnsmann; *pl.* ~en) vassal, follower; ⚔ warrior, soldier; mit allen s-n ~en with all his (fighting) men or his merry men.
Manna (ŏ⌣) [hebr. (Himmels-)Gabe] *f* ㉙, *n* ㉙ (Saft der Mannaesche 2c.) manna.
Manna=esche ♀ (ŏ⌣…) *f* ㊽ manna-ash, flowering ash (*Fra'xinus Ornus*); **²gebend** *a.* ㊽: ♂ manniferous; **=gras** ♀ *n* manna-grass (*Glyce'ria*

♂ scientific; ♀ botanical; ♁ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ❦ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

stu'itans); =**grütze** *f* (geschrotene Körner des -grases) manna-groats *pl.*; =**klee** ♀ *m*: echter ~ agul (*Hedy'sarum alha'gi*); =**zucker** *m* ⊛ manna-sugar, *chm.* mannite ($C_6H_{14}O_6$).

mannbar (ᵈ-) *a.* ⊛ marriageable, having attained to (wo)manhood; ~ werdend pubescent; **~keit** (ᵈᵕ-) *f* ⊛ marriageable age, (wo)manhood, (wo)man's estate, v. Jünglingen auch: puberty; **~werden** *n* ⊠ pubescence.

Männchen (ᵈᵕ) *n* ⊠ (*dim.* v. Mann) 1. little man, manikin; (Knirps) whipper-snapper. — 2. liebkosend: (Ehemann) mein liebes ~! my dear hubbie! — 3. von männlichen Tieren: male, von Hasen, Kaninchen ꝛc. auch: buck; von Kühen, Seehunden, Walfischen ꝛc.: bull, v. Vögeln: cock; ~ und Weibchen male and female, auch: he and she. — 4. von Hasen ꝛc.: ~ machen to stand (up) on the hind-legs; weitS. to frisk (or caper) about, to cut capers.

Männerchen (ᵈᵕᵕ) *n/pl.* ⊠ (*dim.* von Männer *pl.*) little men, manikins *pl.*

Männer=chor ♪ (ᵈᵕ...) *m* ⊛ men's choir, *thea.* chorus of men; =**gesang=verein** ♪ *m* men's choral society.

...männ(er)ig ♀ (...ᵉᵈ(ᵕ)ᵕ) [Mann] *a.* ⊛ i. Zssgn: viel♀ polyandri*an*, ...ous.

Männer=mord (ᵈᵕ...) *m* ⊛ murder of men; **♀mordend** *a.* ⊛ *poet.* homicidal; **♀scheu** *a.* afraid (F timid) of men; =**treu** ♀ *f* creeping forget-me-not (*Omphalo'des verna*), auch = Mannstreu.

Mannes=alter (ᵈᵕ...) *n* ⊛ (years *pl.* of) manhood, man's estate; im besten ~ in the flower of manhood, in the prime of life; =**art** *f* man's ways *pl.*; =**kraft** *f*, =**mut** *m* man's (or manly) strength, courage; =**stamm** *m* male line (of descendants); =**stolz** *m* manly pride; =**wort** *n* (honest) man's word; =**würde** *f* manly dignity; vgl. Manns=...

mannhaft (ᵈᵕ) *a.* ⊛ manly, manful, virile; (entschlossen) resolute; (tapfer) brave; **~igkeit** (ᵈᵕᵕ-) *f* ⊛ manliness, virility; resoluteness.

Mannheit (ᵈ-) *f* ⊛ 1. (Männlichkeit) masculinity, masculineness. — 2. (was Männern eigen ist) manliness, manly nature. — 3. (Zeugungsfähigkeit) virility.

...männig ♀ (...ᵉᵈᵕ) *a.* ⊛ ſ. ...männ(er)ig.

mannig=fach (ᵈᵕ...) [many: manch] *a.* ⊛, **♀faltig** *a.* manifold, multifarious, multiple, varied; =**faltigkeit** *f* ⊛ manifoldness, multifariousness, multiplicity, variety.

männiglich (ᵈᵕᵕ) [ahd.] *indef. pronoun inv.* altertümlich = jedermann.

Männin (ᵈᵕ) [*f* zu Mann] *f* ⊛ woman, (Mannweib) virago; **...männin** (...ᵉᵈᵕ): zB. Landsmännin (fellow) countrywoman; **...männisch** (...ᵉᵈᵕ) *a.* ⊛ i. Zssgn: seemännisch ꝛc.

Mannit ⚗ (ᵕᵈ) *m* ⓓc. = Mannazucker.

Männlein (ᵈ-) *n* ⊠ = Männchen 1—3.

männlich (ᵈᵕ) [Mann] *a.* ⊛ 1. (*ant.* weiblich) male; *gram.* masculine (auch: stark wie ein Mann). — 2. (einem Manne zukommend) ♀e Kleidung man's clothing, male habiliment or garments *pl.*; ♀es Wesen manliness, virility. — 3. *pros.* ♀er (einsilbiger) Reim male (or masculine, single) rhyme.

Männlichkeit (ᵈᵕ-) *f* ⊛ 1. masculinity (a. *gram.*). — 2. = Mannheit 3.

Mann=loch ⊜ (ᵈ.ᵈᵏʰ) *n* ⊠ am Dampfkessel: man-hole.

Manns=bild F (ᵈ.ᵈ) *n* ⊠ (Mann) man, male, F one of the male sex.

Mannschaft (ᵈᵕ) *f* ⊛ 1. body (für gemeinsame Arbeiten a. gang) of men. — 2. ⚔ squad (of men), troops *pl.*, junge ~ young recruits, fresh levies *pl.*; die alte ~ (seasoned) veterans *pl.*; sämtliche ~en all the men or troops *pl.*; Fußball: team. — 3. ⚓ (ship's) crew or company. — **~s=anwerbung** ⚔ u. ⚓ (ᵈᵕ...) *f* ⊠ enrolment of men; **~s=rolle** *f* muster-roll.

manns=dick (ᵈ...) *a.* ⊛ (as) stout (or big) as a (full-grown) man; =**erbe** *m* ⊠ Lehnswesen: male heir; =**gestalt** *f* man's figure, form of a man; =**hand** *f* man's hand or handwriting; =**hemd(e)** *n* (man's) shirt; **♀hoch** *a.* of a man's height or stature; =**leute** *pl.* men *pl.*, the male sex, male folk; =**name** *m* man's name; =**person** *f* man, male; =**pflicht** *f*: a) duty of a man; b) husband's (or marital) duty; =**schild** ♀ *m* sea-navelwort (*Andro'sace*); =**schneider** *m* gentlemen's tailor; =**stamm** *m* male line; =**stimme** *f* man's voice; **♀toll** ꝛc. = manntoll ꝛc.; =**tracht** *f* man's dress, male costume; =**treu** ♀ *f* eryngo (*Ery'ngium*); auch = Männertreu; =**volk** *n* = =leute; =**zucht** ⚔ *f* (military) discipline; an ~ gewöhnen to discipline; ohne ~ undisciplined.

mann=toll (ᵈ...) *a.* ⊛ very fond of (stärker: mad after) men, ⚕ nymphomaniac; =**tollheit** *f* ⊛ passion for men, ⚕ nymphomania, andromania, uterine fury; =**weib** *n* ⊠ virago.

Manometer ⚕⊜(ᵏᵛᵈᵛ)[grch.]*n(m)*⊠*mach.* &c. (Luft-, Dampfbruckmesser) manometer, pressure-indicator, steam-gauge.

Manöver(ᵛᵏᵐᵛ)[fr.]*n*⊠(Kunstgriff) knack, trick; ⚔ (Heeresübung) manœuvre, field-practice, ⚓ (Schiffsübung) naval manœuvre or evolution; (Scheingefecht) sham fight; **~=anzug** *m* ⊠ field-dress, -uniform; **~=krieg** *m* sham warfare.

manövrieren (ᵛ-ᵂᵛ) [fr.] I *v/n.* (h.) ⊛ bsd. ⚔ und ⚓ to manœuvre, to carry on sham warfare, to practise (tactical evolutions). — II ~*n* ⊠ manœuvring, manœuvres *pl.*, practice, field- (⚓ naval) operations *pl.*

Manövrier=fähigkeit ⚔ u. ⚓ (ᵛ-ᵂᴵᴵ...) *f* ⊠ capacity of manœuvring or operating (in the field, ⚓ on sea); **♀unfähig** *a.* ⊛ unable to manœuvre, unfit for manœuvring.

Mansarde (ᵛᵈᵛ) [fr.] *f* ⊛ (Dachwohnung) garret, attic, top floor.

mansard(en)=artig (ᵛᵈ(ᵛ)...) *a.* ⊛ garret-like; =**dach** *n* ⊠ mansard- (or curb-) roof; =**fenster** *n* attic-window; =**wohnung** *f* lodging(s *pl.*) in a garret or on the top floor; =**zimmer** *n* garret-chamber, top room, F *co.* skyloft.

Mansch P (ᵈ) [mengen] *m* ⓐa., **~e** (ᵈᵛ) *f* ⊛ mixture, medley, hodge-podge, F (nasty) mess; **♀en** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓐ to mix, to splash (about); **~er** *m* ⊠ splasher, F messing fellow; **~erei** *f* ⊛ (nasty) mixture or stew or compound or F mess, hodge-podge.

Manschester ⊛ T (ᵈᵕᵛ) [Manchester, engl. St.] *m* ⊠ (Sammet aus Baumwolle) cotton velvet, velveteen, geköperter: corduroy; **♀n** *a.* ⊛ of Manchester, ⊛ of cotton velvet; **~=partei** (ᵂ....) *f* ⊠ Manchester school of free-traders.

Manschette (ᵛᵈᵛ) [fr. *manchette*] *f* ⊛ 1. a) (lose Stulpe) cuff; b) am Hemd=ärmel befestigte: wristband. — 2. F *fig.* ~n ♄ to be frightened (out of one's life), F to be (very) funky or in a blue funk; e-m ~n machen to frighten (or alarm) a p., to make a p. nervous.

Manschetten=fieber (ᵛᵈᵛ...) F *n* ⊠ *co.* abject fear, F funk(iness); =**knopf** *m* stud (for a cuff), a. wrist-stud; durch Gelenk verbundene doppelte =knöpfe links *pl.*

manschig(ᵈᵛ)[Mansch]*a.*⊛sloppy, slushy

Mantel (ᵈᵛ) [ahd.: mantle; *mlt. *mante'llum*] *m* ⓩ 1. cloak (a. ⚔), mantle; den Mantel umhängen (ablegen) to put on (to take off) one's cloak; ⚔ gerollter ~ cloak slung over the shoulder; *fig.* den ~ nach dem Winde hängen (sich in die Zeit schicken) to temporize, to be a time-server, to trim one's sails to the wind; to accommodate o.s. to circumstances; den ~ auf beiden Schultern tragen to hold with both sides or parties, F to sit on the fence; mit dem ~ der Liebe zudecken to cover with the cloak of charity, to draw a veil over. — 2. *math.* ~ e-s Zylinders, Kegels: convex surface. — 3. ⊜ case (a. ⚔ e-s Geschosses), casing, jacket; e-s Kamins: mantel, eines Hochofens ꝛc.: shell; *arch.*, Gießerei: cope. — 4. *zo.* ~ (Überzug) der Weichtiere: ⚕ mantle.

Mäntelchen (ᵈᵛᵕ) *n* ⊠ (*dim.* v. Mantel) short cloak or mantle, auch: mantlet; cape; *fig.* einer Sache ein ~ umhängen to palliate (or veil, hush up) a th.

Mantel=tragen (ᵈᵛ...) *m* ⊠ cape; =**riemen** *m* cloak-strap; =**sack** *m* portmanteau, ⚔ valise; =**stoff** *m* = =tuch; =**takel** ⚓ *n* runner-purchase; =**tasche** *f* pocket in a cloak; =**tier** *n*, *zo.*: ⚕ tunicary, tunicate; =**träger** *m*, *fig.* time-server, temporizer, bsd. *pol.* trimmer, wabbler, opportunist; =**tuch**, =**zeug** ⊛ *n* mantling; =**und Degen=stück** *n*, *thea.* cloak-and-sword piece or play.

Mantille (ᵛᵈᴵᴵᵉ) [fr., *spanˌ] *f* ⊛ bsd. ehm.: mantilla.

Mantisse ⚕ (ᵈᵛᵈ) [lt. Zugabe] *f* ⊛ *math.* (*ant.* Kennziffer) mantissa, decimal part of a logarithm.

☛ **Man(t)sch** ꝛc. ſ. Mansch ꝛc.

Manual (ᵛᵛᵘᴵ) [lt.] *n* ⓓd. 1. ⊛ memorandum-(or note-)book. — 2. ♪ Orgelbau: (Klaviatur) key-board, manual; **~=akten** *pl.* jur. manuals *pl.*

Manufaktur (ᵛᵛᵘᵛᴵ) [lt. *manu factum* et. mit der Hand Gemachtes] *f* ⊛ manufactur*ing*, ...e; (Fabrik) (manu-)factory; **~=arbeiter(in** *f*) *m* factory-hand; **~=erzeugnis** *n* manufacture(d goods *pl.*).

Manufakturist ⊛ (ᵛᵛᵘᵛ-ᵈ) *m* ⊠ 1. manufacturer, factory-(or mill-)owner. — 2. dealer in manufactured goods.

Manufaktur=waren (ᵛᵛᵘᵛ...) *f/pl.* ⊠ manufactured goods *pl.*, engS. cloths *pl.*

Manuskript (ˣᵛˢ) [lt. Handschrift] *n* Ⓤb.: a) (Handschrift eines Werkes ꝛc.) manuscript (*abbr.* MS., *pl.* MSS.); b) ⚙ *typ.* für den Setzer: (printer's) copy, matter; ~ berechnen to cast up copy; kein ~ mehr haben to be out (or short) of copy; gedrucktes ~ manuscript-work, book printed for private circulation; den Bühnen gegenüber als ~ gedruckt right of acting reserved.

Manzanilla-baum ♀ (ᵛᵛˢˡ-jä-ˡ) [span.] *m* ㊎ manchineel (*Hippo'mane mancine'lla*).

Mappe (ˢᵛ) [nhd.: map; *fr. *mappe* Plan; lt. (*pun.) *mappa* Tuch] *f* ㊍ zum Tragen: portfolio (a. für Zeichnungen ꝛc.), album, zum Umhängen: satchel; (Schulternister) school-bag.

Mär (ˡ) *f* ㊍ = Märe.

Marabu (-ᵛˡ) [fr., *ar.] *m* ㊎ *orn.* marabou(-stork) (*Lepto'ptilus crume'nifer*).

Maräne (ˡᵛ) [lt.] *f* ㊎ *ichth.* marena (*Core'gonus mara'na*). [(*Ce'rasus mara'sca*).

Maraska-kirsche ♀ (ᵛˢᵛˢᵛ) *f* ㊐ marasca

Marasmus ⚕ (ᵛˢᵛ) [grch.] *m* ㊋ *path.* (Abzehrung) marasmus, wasting.

Marbel, Märbel (ˢᵛ) [fr. *marbre* Marmor] *m* ㊎ zum Spielen: marble.

marbeln ⚙ (ˢᵛ) [fr.] Glashütte: *v/a.* ㊎a. (den Fluß auf der Platte rollen) to marver.

Märchen (ˡᵛ) [nhd.; *Mär(e) *dim.*] *n* ㊐ fairy-tale; fiction, fable, romance; (Gerücht) rumour, (Stadtgespräch) scandal; (Lüge) fabulous (or cock-and-bull) story, fabrication; ~ aus Tausendundeiner Nacht Arabian Night tales or Nights, a. Ar. Nights' Entertainments *pl.*; ≈artig (ᴵᴵᵛ...) *a.* ㊍ like a fairy-tale; ~≈buch *n* ㊐ book of fairy-tales; ~≈erzähler(in *f*) *m* story-teller.

märchenhaft (ˡᵛᵛ) *a.* ㊍ fictitious, fabulous, romantic, legendary; ~igkeit *f* ㊏ fictitiousness, fabulousness.

Märchen-schatz (ᴵᴵᵛ...) *m* ㊐ collection of fairy-tales, folk-lore; ≈welt *f*, etwa: world of romance; fabulous world.

Marconigramm* (ᵛˡᵛˢ) [Guglielmo Marco'ni, geb. 1874, it. Physiker] *n* Ⓤc. (Funkspruch) marconigram.

marconisch (ᵛˡᵛ) *a.* ㊍ [Marco'ni]: das ~e System der drahtlosen Telegraphie Marconi's (or the Marconi) system of wireless telegraphy.

Marcus (ᵈᵏ-) [lt.] *npr/m.* ㊒γ. (Vn.), *bibl.* Evangelist: Evangelium Marci Gospel according to St. Mark; vgl. Markus.

Marder (ˢᵛ) [ahd.] *m* ㊐ *zo.* marten (*Muste'la*); s. Haus-≈; ≈artig (ˢᵛ...) *a.* ㊍ like a marten, ⚗ musteline; ~≈falle *f* ㊐ trap (set) for martens; ~≈fell *n* = ~≈pelz; ~≈hund *m*, *zo.* racoon-dog (*Canis procyonoi'des*); ~≈pelz *m* marten(-skin).

Mardocha-i (ᵛᵛᶜʰˡ-) [hebr.] *npr/m.* ㊎a. *bibl.* (Oheim der Esther) Mardocheus.

Märe (ˡᵛ; *Hom.* Mähre) [ahd.] *f* ㊏ **1.** frohe ~ glad tidings *pl.* or news; (Gerücht) rumour, report. — **2.** (überlieferte Erzählung) old tale or story or tradition, (Märchen) fairy-tale.

Marelle ♀ (ˢᵛ) [Amarelle] *f* ㊏ **1.** = Amare'lle. — **2.** small yellow apricot.

Margareta, ...e (ᵛᵛˡᵛ) [grch.] *npr/f.* ㊒㊎a., ㊒㊏β. (Vn.) Margaret Marguerite.

Margareten-blume ♀ (ᵛᵛᴵᴵᵛ...) *f* ㊐: a) = Maßlieb; b) künstlich gezogene: marguerite.

Margarin ⚗ (ᵛᵛˡ) [fr., *grch.] *n* Ⓤd., ~e (ᵛᵛˡᵛ) *f* ㊏ (Kunstbutter) margarine.

Margarin-butter ㊒ (ᵛᵛᴵᴵ...) *f* ㊐ margarine, F und P oft: margerine; ≈fett *n* margarine, ⚗ glycerine margarate; ≈sauer *a.* ㊍: ⚗ margaric; ≈saures Salz margarate; ≈säure *f* margaric acid ($C_{17}H_{34}O_2$).

Marginali-en (ᵛᵛˢˡ(ᵛ)ᵛ) [lt.] ㊋ *pl. inv.* (Randnoten) marginal notes *pl.*

Maria (ᵛˡᵛ) [grch., *hebr.] *npr/f.* ㊋㊏β. ㊋㊒α. (*rel.* oft mit lt. *gen.* Mari'ä) Mary, Maria; *rel.* die heilige Jungfrau ~ the Holy Virgin, the Virgin Mary, the Madonna; Mariä Reinigung (Feast of the) Purification of the Virgin Mary.

Mariage (ˢ(ᵛ)ˡQ(ᵛ) [fr. Heirat] *f* ㊏, bsd. Kartenspiel: marriage, matrimony.

Marianen ♀ (ˢ(ᵛ)ˡᵛ) *npr/f/pl.* ㊒α. (seit 1899 deutsche Inselgruppe im Stillen Ozean) Marian Islands *pl.* [anne, P Mary Ann.

Marianne (ˢ(ᵛ)ᵛᵛ) *npr/f.* ㊋㊏β. Mari-

Marie (ˡᵛ(ᵛ) [hebr.] *npr/f.* ㊋㊏β. = Maria; *hist.* die Blutige ~ Bloody Mary.

Mariechen (ᵛˡᵛ) *npr/n.* ㊒α. (*dim.* von Marie) little Mary, Polly, in Irland auch Molly.

Marie-n-anbetung (ᵛᴵᴵ(ᵛ)...) *f* ㊐ *eccl.* Mariolatry; vgl. ≈dienst; ≈bad *n* bsd. *chm.* water-bath; ≈bild *n*, *eccl.* image of the Virgin Mary; ≈blatt ♀ *n* (Frauenminze) ale-cost, costmary (*Tanace'tum Balsami'ta*); ≈dienst *m*, *eccl.* worship of the Holy Virgin; ≈distel ♀ *f* lady's-thistle (*Ca'rduus Maria'num*); ≈fäden *m/pl.* gossamer; ≈fest *n* (25. März) Lady-day; ≈flachs ♀ *m* toad-flax (*Lina'ria vulga'ris*); ≈glas *n*, *min.* (blätteriger Gips) isinglass, ⚗ mica; ≈glöckchen ♀ *n* Coventry-bell (*Campa'nula me'dium*); ≈hähnchen *n*, ≈käfer *m*, *zo.* lady-bird (*Coccine'lla*); ≈kirche *f*, *eccl.* St. Mary's church, church of St. Mary; ≈kultus *m* Mariolatry; ≈tag *m* = ≈fest; ≈würmchen *n* = ≈käfer.

Marille ♀ (ˢᵛ) *f* ㊏ = Marelle.

Marine ⚓ (ˢᴵᴵᵛ) [fr.; *lt. See-...] *f* ㊏ (Kriegsflotte) navy, naval forces *pl.*, fleet of war-(or battle-)ships; auch: war-fleet; bei der ~ dienen (eintreten) to serve in (to enter) the navy, to belong to (to enter) the naval service.

Marine-amt ⚓ (ˢᴵᴵᵛ...) *n* ㊐ naval board; ≈arsenal *n* = ≈werft; ≈artillerie *f* naval artillery, Blue Marines *pl.*; ≈blau *a.* u. *n* marine-blue; ≈etat *m* naval estimates *pl.*; ≈infanterie *f* Red Marines *pl.*; ≈ingenieur *m* naval engineer; ≈maler *m* marine-painter, sea(scape)-painter; ≈minister *m* minister of naval affairs, in Engl.: First Lord of the Admiralty, *U.S.* Secretary of the Navy; ≈ministerium *n* ministry of naval affairs, in Engl.: (the) Admiralty, *U.S.* Naval Board; ≈stück *n*, *paint.* marine painting, seapiece, seascape; ≈soldaten, ≈truppen ⚓ *pl.* marines *pl.*; ≈verwaltung *f* administration of the navy; ≈werft *n* (*f*) navy-yard, auch government dockyard; ≈wesen *n* naval affairs *pl.*; ≈zahlmeister *m* paymaster of the navy. — Vgl. auch See-...

marinieren (ˢᵛˢˡᵛ) [fr.] *v/a.* ㊒ Kochkunst: (einlegen) to pickle fish, to put in vinegar, to cure, bisw. to marinate.

Marionette (ˢ(ᵛ)-ᵈᵛ) [fr.] *f* ㊏ (Drahtpuppe) marionette, (wire) puppet; ~n-spiel *n* ㊐ puppet-play; ~n-spieler *m* puppet-man; ~n-theater *n* puppet-show, englisches: Punch and Judy (show).

mariottesch (ᵛᵛᵈᵗˢᶜʰ) [Mariotte, fr. Physiker, † 1684] *a.* ㊍: ~es Gesetz Mariotte's law. [(betr.) maritime.

maritim (ˢᵛˡ) [lt.] *a.* ㊍ (das Seewesen)

Mark[1] (ˡ) [ahd.: marrow] *n* Ⓤb.: Knochen-~ marrow, ⚗ medulla; im Holze: pith, von Früchten: pulp; *fig.* (das Wertvollste, die beste Kraft) the very marrow or pith or essence; vigour, mettle, backbone; bis ins ~ to the quick; morsch bis ins ~ rotten to the core; s. Bein 2.

Mark[2] (ˡ) [ahd.] *f* ㊏ **1.** (Grenz-)~ boundary, border-land, frontier-country, bsd. ehm. a. marches *pl.*, zB. the Welsh Marches *pl.*; ~ Brandenburg March (or Electorate) of Brandenburg. — **2.** (Ländereien einer Gemeinde) land belonging to a parish, village-bounds *pl.* — **3.** Fußball: touch.

Mark[3] (ˡ) [nhd.: mark] *f* ㊏6. (*pl.* mst ~stücke) **1.** ㊒ (Gewicht für edle Metalle, $^1/_2$ Pfund) mark, six ounces. — **2.** (Silberstück = 100 Pfennig; *abbr.* ℳ) mark; eine ~, in Engl. etwa: one shilling, F u. P a bob; *U.S.* twenty-four cents; $2^1/_2$ ~, in Engl. two (shillings) and sixpence, half-a-crown.

Marke (ˢᵛ) [nhd.: mark; fr. *marque*; *dtsch] *f* ㊏ **1.** mark, token, sign; zur Kontrolle v. Personen, Gepäck ꝛc.: pass, check; ~ auf Briefen: stamp, zum Spiele: counter; Schule: good, bad mark; ㊒ zum Schutze von Waren: trade-mark. — **2.** ㊒ (Güte) sort, quality, bsd. des Weines: growth, vintage; die besten ~n (Sorten) Zigarren ꝛc. best brands *pl.*

Marken-album (ˢᵛ...) *n* ㊐ stamp-album; ≈nachmacher ㊒ *m* forger of trade-marks; ≈sammler *m* stamp-collector, philatelist; ≈schutz *m* protection of trade-marks; ≈schutzgesetz *n* in Engl. Merchandise Marks Act.

Märker (ˢᵛ) [Mark[2]] *m* ㊎, ~in *f* ㊍ inhabitant of the marches, engS. native of Brandenburg, Brandenburger.

mark[1]**-erschütternd** (ˢᵛᵛˢᵛ) *a.* ㊍ shaking the very marrow, thrilling.

Marketender ⚔ (ᵛᵛᵈᵛ) [nhd.; *it. *mercata'nte*] *m* ㊎, ~in *f* ㊍ canteen-(wo)man; caterer (*f* cateress) for soldiers, sutler; ~≈bude (ᴵᴵᵛˡᵛ) *f* ㊐ canteen; ~ei ⚔ (ᵛᵛᵈᵛˢ) *f* ㊏ catering for troops, sutlership; (Wirtschaft) canteen, soldiers' bar; ~≈wagen (ᵛᵛᵈᵛˢᵛˡᵛ) *m* ㊐ sutler's wagon or van.

Marketerie ⚙ (ᵛᵛᵈᵛᴵᴵ) [fr. *marquet(t)erie*] *f* ㊏ (Holzmosaik) marqueterie, ...try.

Mark[1]**-gefäß** (ˢ...) *n* ㊐ *anat.*: ⚗ medullary vessel; ≈[2]gerechtigkeit *f* right of enclosure; ≈[3]gewicht *n* in England: troy weight; ehm. ≈[2]graf *m*, ≈gräfin *f* ♀ margrave, *f* ♀ margravine; ≈gräflich *a.* ㊍ referring to a margrave; ≈grafschaft *f*, ≈graf(en)tum *n* margraviate; ≈[1]haltig *a. anat.* containing marrow, ⚗ medullary.

markficht (ˌ⌣) [Mark[1]] *a.* ⊛ marrow-like, ☞ medullary; *fig.* pithy, strong.

markier/en (⌣ˌ⌣) [fr.] *v/a.* ⊛ **1.** to mark goods, linen, &c.; ⚔ m/ter Feind (im Manöver) marked enemy. — **2.** (hervortreten laſſen) to accentuate, to emphasize; v. Schauſpielern: to play with great feeling or expression, to show off; gut m/t clearly (or well) defined; m/ter Strich clearly marked line; ſcharf m/te Züge well-marked (or well-cut) features *pl.* — **3.** F = aufſpielen II.

markig (ˌ⌣) [Mark[1]] *a.* ⊛ = markficht; *fig.* ♀er Ausdruck vigorous (or racy) expression.

märkiſch (ˌ⌣) [Mark[2]] *a.* ⊛ belonging to the marches or to Brandenburg.

Markiſe (⌣ˌ⌣; *Hom.* Marquiſe) [fr. *marquise*] *f* ⊛ (Sonnendach) outside(window-)blind; (Zelt) marquee, awning.

Mark[1]-klößchen (ˌ⌣...) *n/pl.* ⊛ Kochkunſt: marrow-balls *pl.*; **-knochen** *m* Schlächterei: marrow-bone; **-[2]linie** *f* Fußball: touch-line; **♀[1]los** *a.* ⊛ marrowless, *fig.* without strength or backbone, pithless.

Markomanne (ˌ⌣ˌ⌣) [Mark[2]-mann(en)] *m* ㊎ *hist.* meiſt ~n *pl.* (germaniſcher Stamm) Marcomanni *pl.*; **markomanniſch** *a.* ⊛ Marcomannic.

Markör (⌣ˌ) [fr. *marqueur*] *m* ⓜd. (Zähler beim Billard-, Ball-ſpiele ꝛc.) marker, scorer; (Aufwärter) waiter.

Mark[2]-ordnung (ˌ⌣...) *f* ㊀ rules *pl.* respecting borders and boundaries; **-ſcheide** *f* boundary-line between mines, parishes, &c.; **-ſcheide-kunſt** *f* surveying of mines, &c.; **-ſcheider** *m* surveyor of mines, &c.; **-ſcheidung** *f* delimitation of mines, &c.; **-ſtein** *m* boundary-stone, land-mark; *fig.* epoch; **-[1]ſtoff** *m*, *chm.*: ☞ medullin(e); **-ſtrahlen** *m/pl.* des Holzes: medullary rays *pl.*, silver-grain *sg.*; **-ſtück** *n* Schlächterei: piece of a marrow-bone; **-[2]ſtück** *n* mark- (or shilling-) piece, F u. P bob; **-[2]ſubſta'nz** *f*, *anat.*: ☞ medullary substance.

Markt ❦ (ˌ) [ahd.: market; *lt. *merca'tus*] *m* ⑦b. **1.** (Jahr♀) fair. — **2.** (Tages-, Wochen-)~ (daily, weekly) market; auf dem ~ in the market; wir haben dreimal ~ we have market-day three times a week; den ~ beſchicken to send goods to market; zu ~e bringen to offer for sale; zu ~e gehen to go to (the) market, (Einkäufe machen) to go marketing. — **3.** (Handel, Geſchäft) trade, business; ~ für Korn, Wolle ꝛc. corn-, wool- &c. market; unſer ~ iſt ſehr belebt (flau) our market is (mehr gbr.: markets are) very active or brisk (dull, lifeless); eine Anleihe auf den ~ bringen to put a loan on the market, to issue a (new) loan; e-m den ~ verderben to spoil a p.'s trade or market. — **4.** *fig.* et. zu ~e bringen, mit et. zu ~ kommen (etwas vorbringen) to come forward with a th.; ſ. Haut 2. — **5.** (Handelsplatz) market, market town; emporium, trade-centre, staple. — **6.** (freier Platz) market-place, (open) square. — **7.** = ~-flecken.

Markt-bauer ❦ (ˌ⌣...) *m* ㊀ farmer who attends the markets; **-bericht** *m* market-report; **-beſuch** *m* marketing; **-bude** *f* booth (or stall, stand) in the market or at a fair.

markten (ˌ⌣) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⊛ **1.** um et. ♀ to bargain for a th. — **2.** to deal (or sell) in the market.

Markt-flecken (ˌ⌣...) *m* ㊀ small market town; **-frau** *f* = -weib; **-freiheit** *f* right of holding a (or of selling in the) market; **-gänger** *m* m.-man, dealer in the m.; **♀gängig** *a.* ⊛ customary in the market; (verkäuflich) marketable, salable; ♀er Preis current price; **-geld** *n*: a) = Budengeld; b) money to be spent in the market or at a fair; **-geſchäft** *n* m.-business, business done in the market; **-halle** *f* covered market; **-helfer** *m* packer (or porter) in a market or at a fair; **-karren** *m* m.-cart; **-korb** *m* m.-basket; **-kurſe** *m/pl.* m.-quotations *pl.*; **-leute** *pl.* m.-folk, frequenters *pl.* of a fair; (Budenleute) stall-keepers *pl.*; **-meiſter** *m* inspector of the market; **-ordnung** *f* rules *pl.* of the m., m.-regulations *pl.*; **-ort** *m*, **-platz** *m* = Markt 6; **-polizei** *f* m.-police; **-preis** *m* m.-price; **-recht** *n*: a) = -freiheit; b) = -ordnung; **-ſchiff** *n* m.-boat; **-ſchreier** *m* (Quackſalber) quack, mountebank, Cheap Jack; (Reklamemacher) puffing advertiser; **-ſchreierei** *f* quackery; (Reklame) puffing (advertisement); lauter ~ nothing but puff and boast; **♀ſchreieriſch** *a.* like a quack or mountebank; puffing; ♀es Anpreiſen puff(ing), booming; **-tag** *m* market-day; **-verkehr** *m* traffic (or business) in the market; offener ~ open market, market overt; **-vogt** *m* = -meiſter; **-weib** *n* market-woman; **-zettel** *m* list of m.-quotations; vgl. -bericht; **-zoll** *m* m.-toll or -due.

Markung (ˌ⌣) *f* ㊃ = Mark[2], bſd. 2.

Markus (ˌ⌣) [lt.] *npr/m.* ⊛γ. (chriſtlicher u. jüdiſcher Vn.) Mark; vgl. Marcus.

Markus-kirche (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ㊃ church of St. Mark, St. Mark's church.

marlen ⚓ (ˌ⌣) [fr.] *v/a.* ⊛: Taue ♀ (umwickeln) to marl(ine).

Marl-leine (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ㊀, **Marling** (ˌ⌣) [ndl. v. *marren* binden u. Leine] *f* ㊃ marline.

Marmara-meer ♀ (ˌ⌣-⌣ˌ) *npr/n.* ㊀ zwiſchen Dardanellen und Bosporus: Sea of Marmora.

Marmel (ˌ⌣) *m* ㊀ **1.** † *poet.* = Marmor. [— **2.** = Marbel.]

Marmelade (⌣⌣ˌ⌣) [fr.; *port. *marme'lo* Quitte (v. grch. *mēlō'mēli* Honig-apfel)] *f* ㊃ (Früchte-, Schachtel-mus) jam, v. Apfelſinen: marmalade.

Marmel-ſtein (ˌ⌣ˌ⌣) *m* ㊀ *poet.* = Marmor.

Marmor (ˌ⌣) [lt.] *m* ⓜd. marble; künſtlicher ~ impastation.

Marmor-ader (ˌ⌣...) *f* ㊀ vein in marble; **-arbeit** *f* m.-work; **-arbeiter** *m* worker in marble, m.-cutter; **♀artig** *a.* ⊛ like marble, ☞ marmor*aceous*, ...ean, ...eal; **-bild** *n* marble statue; **-bildwerke** *n/pl.* marble monuments, auch: marbles *pl.*; **-block** *m* m. block; **-bruch** *m* m.-quarry; **-buſen** *m*, *poet.* snowy bosom, m. breast; **-büſte** *f* m. bust; **♀glatt** *a.* (as) smooth as m.; **-glätter** ⚙ *m* Werkzeug: m.-rubber; **-grube** *f* m.-pit; vgl. -bruch; **-hart** *a.* (as) hard as m.; **-herz** *n*, *poet.* heart of flint.

marmorier/en ⚙ (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⊛ to marble; m/tes Papier marble(d) paper; Buchb.: mit m/tem Schnitt marble-edged; **Marmorierer** (in *f* ㊃) *m* ㊎ marbler.

Marmor-imitation ⚙ (ˌ⌣...) *f* ㊀ impastation; **♀kalt** *a.* ⊛ (as) cold as marble; **-mühle** ⚙ *f* marble-mill.

marmorn (ˌ⌣, ⌣ˌ) *a.* ⊛ (of) marble (*a. fig.*), ☞ marmorean.

Marmor-pala'ſt (ˌ⌣...) *m* ㊀ marble-palace; **-papier** ⚙ *n* marble(d) paper; **-platte** / marble slab; **-ſäule** / m. column; **-ſchleifer** ⚙ *m* m.-grinder, -cutter, -polisher; **-ſchleiferei, -ſchneide-mühle** *f* marble-(cutting) works *pl.*; **-ſchnitt** ⚙ *m* Buchb.: marbled edges *pl.*; **-ſtein** *m* marble; **-tafel** *f* = -platte; **-tiſch** *m* m. table; **-treppe** *f* m. staircase, m. stairs *pl.*; **-waren** *f/pl.* m. ware(s *pl.*).

marode (⌣ˌ⌣) [fr.] *a.* ⊛ (matt) exhausted, worn (F fagged) out, dead-beat; **Marodeur** ⚔ (⌣-dö'r) [fr.] *m* ⓜd. (Plünderer) marauder; **marodieren** (⌣-ˌ⌣) *v/n.* (h.) ㊃ (plündern) to maraud, to pillage.

Marokkaner (⌣⌣ˌ⌣) I *m* ㊎, **~in** *f* ㊃ inhabitant of Morocco. — II *a. inv.*, *a.* **marokkaniſch** (⌣⌣ˌ⌣) *a.* ⊛ (of) Morocco, Moroccan. — **Marokko** ♀ (⌣ˌ⌣) [span., *ar.] *npr/n.* ⓝα. Morocco; **~-leder** ⚙ *n* ㊀ morocco leather (= Maroquin).

Marone ❦ (⌣ˌ⌣) [it.] *f* ㊃ (Eßkaſtanie) edible (or sweet) chestnut; **~n-baum** (⌣ˌ⌣...) *m* ㊀, **~n-kaſtanie** *f* Spanish (or sweet) chestnut-tree (*Casta'nea vesca*).

Maroquin ⚙ (⌣⌣ti') [fr.; *Marokko] *m* ㊃ (Saffian) Morocco leather, morocco; **♀ieren** (⌣ˌtſ⌣ˌ⌣) *v/a.* ⊛ to morocco.

Marotte (⌣ˌ⌣) [fr.] *f* ㊃ caprice, whim, fancy; (Steckenpferd) hobby, fad.

Marquis (⌣ki') [fr.; *dtſch Mark[2]-graf)] *m* ㊎, **Marquiſe** (⌣ˌ⌣; *Hom.* Markiſe) *f* ㊃ ob. **Marquiſin** *f* ㊀ marquis, marquess, *f* marchioness.

Mars[1] (ˌ) [lt.] *npr/m.* ㊎γ. *myth.* (Kriegsgott u. *ast.* Planet) Mars; den ~ betreffend Martian; Bewohner des ~ inhabitant of Mars, auch: Martian.

Mars[2] ⚓ (ˌ) [ndl. Korf; *lt.] *m* ㊎, *f* ㊃ (Maſtkorb) top, masthead.

Mars[2]-braſſen ⚓ (ˌ⌣ˌ⌣) *f/pl.* ㊀ top-braces *pl.*

Marſch[1] (ˌ) [fr. *marche f*] I *m* ⑦a. **1.** march; ~ im Geſchwindſchritt quick march; ſich auf den ~ begeben, ſich in ~ ſetzen to (set out on one's) march, to move off; auf dem ~e ſein to be on the march; ⚔ in eiligen (ob. forcierten) Märſchen vorrücken to advance in forced marches; dem Feinde einen ~ abgewinnen to steal a march upon ...; ♪ (Militär-)~ military march. — **2.** *fig.* e-m den ~ blaſen ob. machen: a) (e-n wegweiſen) to turn a p. away, to send a p. to the right-about(s); b) (e-n heruntermachen) to give a p. a good scolding; F to blow a p. up. — II **marſch!** *int.* **3.** a) ⚔ vorwärts ♀! forward, march!; b) (pack dich!) be off, F clear off!, P sling your hook!; c) ♀ hinaus! out you go!

Marſch[2] (ˌ) [ndd.: marsh] *f* ㊃ (fruchtbare Niederung; *ant.* Geeſt) marsh(y land).

Marſchall (ˌ⌣) [fr.; *ahd. Mähre + Schalk, Pferdeknecht] *m* ⑦d., **~in** *f* ㊃ marshal; die Frau ~(in) the Marshal's spouse or lady; vgl. Hof-♀.

Marschall(s)=amt (ᵈ⌣…) *n* ㉜ marshal's office or post; **=stab** *m* m.'s staff or baton; **=würde** *f* m.'s dignity or rank, marshalship.

Marsch¹=anzug ⚔ (ᵈ…) *m* ㉜ marching-kit; **=bataillo'n** *n* battalion on the march; **=befehl** *m* marching-order(s *pl.*); ~ haben to be under marching-orders; **ᵍbereit** *a.* ㊽ ready to march; **=bereitschaft** *f* readiness (or fitness) for marching; **=²boden** *m* marshy soil; **ᵍ¹fähig** *a.* fit for marching; **ᵍfertig** *a.* = ᵍbereit; **=²fieber** *n* marsh-fever; **=¹geschwindigkeit** *f* (marching-) pace.

marschieren (⌣ᴸ⌣) [fr.] *v/n.* (ſn u. h.) ㊽ to march; ⚔ auf eine Stadt (los=)ᵍ to march on a town; F du kannſt ᵍ! (you can) be off!, F take your hook!

marschig (ᵈ⌣) *a.* ㊽ marshy, boggy.

Marsch¹=kolo'nne ⚔ (ᵈ…) *f* ㉜ marching column of an army; **=²land** *n* marshy land, fenland, fens *pl.*, F *co.* bogland (auch = Irland); **=länder(in** *f*) *m* native of a marshy country; F *co.* bog-lander (auch = Ire, Irin); **=¹lied** *n* (song for soldiers on the) march; **ᵍmäßig** *a.* ㊽ u. *adv.* in marching-order or -style; **=ordnung** *f* order of march, marching-order; **=quartier** *n* quarters *pl.* for moving-troops; **=richtung** *f* direction of a march or of marching troops; **=route** *f* route (of marching troops), line of march; **=tag** *m* day of marching, marching-day; **=verpflegung** *f* provisioning (or commissariat) of troops on the march.

Mars²=fall (ᵈ…) *n* ㉜ topsail halyard; **=¹feld** *n*, *hist.* (Tagung der Franken im März) (fr.) champ de Mars; **=²late'rne** *f* top-lantern; **=¹prieſter** *m* priest of Mars; **=²rahe** *f* topsail yard; **=ſchote** *f* topsail sheet; **=ſegel** *n* topsail.

Mars²=ſtenge ⚓ (ᵈ⌣⌣) *f* ㉜ topmast.

Marſtall (ᵈ⌣) [mhd. Mähre + Stall] *m* ⑦c. royal or princely stud.

Marter (ᵈ⌣) [ahd.; *grch=lt. *marty'rium*] *f* ㊾ 1. torment, torture; excruciating pain, agony (a. *fig.*). — 2. = Folter.

Marter=bank (ᵈ⌣…) *f* ㉜ rack; **=gerät** *n* instrument(s *pl.*) of torture. [torturer.]

Mart(e)rer (ᵈ(⌣)⌣) *m* ㉒ tormentor,

Märterer (ᵈ⌣⌣) *m* ㉒ = Märtyrer.

Marter=holz (ᵈ⌣…) *n* ㉜ *eccl.* Christ's cross; **=kammer** *f* = Folterkammer; **=leben** *n* life of torment.

martern (ᵈ⌣) [ahd.; *Marter] I *v/a.* und **ſich ᵍ** *v/refl.* ㉔a. to torment (o.s.), to torture (o.s.); (foltern) to (put to the) rack; um des Glaubens willen: to martyr; gemarterte Heilige martyred saints *pl.*; *fig.* ſein Gehirn ᵍ to rack (or cudgel) one's brain; zu Tode ~ to torment to death. — II ~ *n* ㉓ = Marter.

Marter=pfahl (ᵈ⌣…) *m* ㉜ stake to which a p. to be tortured is tied; **=tod** *m* martyr's death, death by torture.

Martertum, Märtertum (ᵈ⌣-) *n* ③d. martyrdom; **martervoll** (ᵈ⌣⌣) *a.* ㊽ tormenting, excruciating, agonizing.

Marter=werkzeug (ᵈ⌣…) *n* ㉜ = =gerät; **=woche** *f* = Karwoche.

Martha (ᵈ⌣) [hebr. die Betrübte] *npr/f.* ㉙㊾β. ㊽㊼α. Martha.

Marthchen (ᵈ⌣) *n* ㉙α. Marty, Patty.

martialiſch (⌣ſʃ(⌣)ᴸ⌣) [lt.; *Mars¹] *a.* ㊽ (kriegeriſch) martial, warlike.

Martin (ᵈ-) [lt. *Mars¹-…] *npr/m.* ⑮㊾α. (Bn.) Martin; **~i** (ᵈᴸ-) [lt. *gen.* *~ v. Tours † 400] *n*, *inv.* (11. Nov.) ehm.: Martinmas.

Martins=feſt (ᵈ-…) *n* ㉜ = Martini; **=gans** *f* Martinmas goose; **=tag** *m* = Martini.

Märtyrer (ᵈ⌣⌣) [ahd.; *grch. Zeuge] *m* ㉒, **~in** (auch ⌣ᴸ⌣) *f* ㊾ martyr for one's faith; **~=chronik, ~=geſchichte** (ᴸ…) *f* ㉜ history of martyrs, ⚙ martyrology; **~=krone** *f* crown of martyrdom; **~=tod** *m* martyr's death; den ~ ſterben to suffer martyrdom.

Märtyr(er)tum (ᵈ⌣(⌣)-) *n* ③d., auch **Martyrium** (⌣ᴸ(⌣)⌣) *n* ㉘ martyrdom.

Märtyrin (ᵈ⌣⌣) *f* ㊾ = Märtyrerin.

Marunke (ᵈ⌣⌣) [*corr.* lt. *malus armeni'aca*] *f* ㊾ red egg-plum.

März (ᵈ) [ahd.; *lt. *Ma'rtius*] *m* ⑮a. ㊾ (㊿) (month of) March; **~(en)=bier** (ᵈ(⌣)…) *n* ㉜ March ale, March beer; **~=haſe** *m* March hare.

Marzipan (⌣⌣ᴸ) [nhd., *it.] *m* (*n*) ⑭d. marchpane; **ᵍen** (⌣⌣ᴸ⌣) *a.* ㊽ of marchpane. [(or in) March.]

märzlich ↖ (ᵈ⌣) *a.* ㊽ March-like, of

März=monat (ᵈ…) *m* ㉜ month of March; **=ſchnee** *m* snow in March; Sprichw. ~ tut den Saaten weh March snow to crops brings woe; **=veilchen** ♀ *n* sweet violet (*Viˈola odoraˈta*).

Maſche (ᵈ⌣) [ahd.: mesh] *f* ㊾ mesh, stitch; eine ~ aufheben (fallen laſſen) to pick up (to drop) a stitch.

Maſchen=grund (ᵈ⌣…) *m* ㉜ v. Spitzen ꝛc. meshed work; **ᵍweiſe** *adv.* stitch by stitch; **=werk** *n* mesh- (or net-)work; **=zahl** *f* number of stitches.

maſchig (ᵈ⌣) *a.* ㊽ in (or formed of) meshes, meshy, ⚙ reticulate.

Maſchine (⌣ᴸ⌣) [nhd., fr., *grch.] *f* ㊾ mſt ⚙ machine, engine (vgl. Dampf=, Näh=2); (~nwerk) machinery; (Apparat) apparatus, mechanical contrivance; mit der ~ gemacht machine-made; F *co.* dicke, ſchwere ~ (Perſon) clumsy, heavy person, mountain of flesh, whacker.

Maſchinen=arbeit ⚙ (⌣ᵘᴸ⌣…) *f* ㉜ machine-work; durch ~ hergeſtellt oder erzeugt mach.-made; **=arbeiter** *m* machinist; **=bauer** *m* machine-maker, (mechanical) engineer; **=bau=kunſt** *f* construction of machines, (art of) engine- (or machine-)building; **=bau=(meiſt)er** *m* constructor of machinery, engine-builder; **=bau=ſchule** *f* engineering-school; **=bau=werkſtätte** *f* machine-shop; **=betrieb** *m* working of machines or machinery; **=drehbank** *f* power-lathe; **=druck** *m*, *typ.* machine-impression, mit der Schnellpreſſe: steam-printing; **=fabri'k** *f* engine- (or engineering-, machine-) works *pl.*, machine-factory or -shop; **=garn** ❀ *n* machine-spun yarn; **=gebäude, =haus** *n* engine-house or -shed; **=gerüſt** *n* frame(-work) of a machine; **=geſchütz** ⚔ *n* machine-gun; **ᵍglatt** *a.* ㊽: ᵍes Papier mill-finished paper; **=hammer** *m* power-hammer; **=ingenieur** *m* mechanical engineer; **=kunde, =lehre** *f* (science of) engineering; **=macher** *m* = =bauer; **ᵍmäßig** *a.* machine-like, mechanical; weitS. automatic, instinctive; **=meiſter** *m*: a) 🚂 superintendent (or manager) of the rolling-stock; b) *thea.* stage-manager; c) *typ.* machine-minder, pressman; vgl. Maſchiniſt 1; **=mode'll** *n* model of a machine; **=papie'r** *n* (*ant.* Büttenpapier) machine-made paper; **=pflug** *m* plough with mechanical traction, engS. steam-plough; **=raum, =ſaal** *m* room (set apart) for machines; engine-room; *typ.* press-room; **=ſchacht** *m* engine-shaft; **=ſchmierer** *m* lubricator; **=ſchmier=öl** *n* mach.-oil; lubricant; **=ſchreiber(in** *f*) *m* (female or girl or lady) typewriter or typist; **=ſeide** ❀ *f* mach.-twist; **=ſetzer** *m*, *typ.* machine-operator; **=techniker** *m* machine-constructor or -maker; **=telegraph** *m* engine-telegraph; **=wärter** *m*, *typ.* mach.-minder; **=webſtuhl** *m* power-loom; **=wechſel** 🚂 *m* change of engines; **=werk** *n* driving-gear of a machine or of machinery; **=weſen** *n* engineering.

Maſchinerie (⌣⌣ᴸ) [fr.] *f* ㊾ machinery; *fig.*, *pol.* wheel within a wheel.

Maſchiniſt (⌣⌣ᵈ) *m* ㉒ 1. *thea.* manager of the machinery; scene-shifter. — 2. ⚙ engine-man, machinist; 🚂 engine-driver.

Maſer (ᴸ⌣) [ahd.] 1. *f* ㊾ u. *m* ㉒ knotty (or gnarled) wood; (Faſer des Holzes) grain of the wood. — 2. **~n** *f/pl.* ㊾ *path.* (Haut-ausſchlag) measles, ⚙ morbilli *pl.*; die ~n haben to have (or to suffer from) the measles. — 3. *m* ㉒ (Fleckeu) speck; (Ader) vein.

Maſer=fleck ⚙ (ᵘᵘ…) *m* ㉜ *join.* mark (or speck) in the wood, &c.; **=holz** *n* veined (or finely marked) wood.

maſericht, ...ig (ᴸ⌣⌣) *a.* ㊽ von Holz ꝛc.: veined, (finely) marked, speckled.

maſer=krank (ᵘᵘᵈ) *a.* ㊽ *path.* suffering from the measles.

maſern¹ ⚙ (ᴸ⌣) I *a.* ㊽ v. Holz ꝛc.: veined, (delicately) marked. — II *v/a.* ㉔a. to grain; gemaſert = maſericht.

Maſern² (ᴸ⌣) ſ. Maſer 2; **ᵍartig** (ᵘᵘ⌣ᴸ⌣) *a.* ㊽ *path.* like (or resembling) measles, ⚙ morbilliform.

Maske (ᵈ⌣) [nhd. 18. *sae.*, fr., it., *ar.] *f* ㊾ 1. mask; für Fechter ꝛc. auch: visor; *fig.* e-m die ~ abnehmen, abziehen, herunterreißen to unmask (or expose) a p. — 2. *fig.* (trügeriſcher Schein) blind, cloak, pretext; unter der ~ der Frömmigkeit under the cloak of piety.

Masken=anzug (ᵈ⌣…) *m* ㉜ fancy-dress; **=ball** *m* masked (or fancy-dress) ball; **=blütler** ♀ *m* (Larvenblütler) personate flower; **=feſt** *n* carnival; **=freiheit** *f* license enjoyed at a masquerade.

maskenhaft (ᵈ⌣⌣) *a.* ㊽ like a mask.

Masken=kleid (ᵈ⌣…) *n* ㉜ fancy-dress; **=ſcherz** *m* mummery; fun at a fancy-dress ball; **=tanz** *m* dance in a fancy-costume; **=tracht** *f* fancy-costume; **=verleiher(in** *f*) *m* p. who lets out fancy-costumes, costumier; **=zug** *m* fancy-dress procession, masquerade.

Maskerade (⌣⌣ᴸ⌣) [fr.; *Maske] *f* ㊾ masquerade; fancy-dress fête or ball, mummery, carnival.

maskieren (⌣ᴸ⌣) [fr.] I *v/a.* u. **ſich ᵍ** *v/refl.* ㊽ to mask (auch *fig.* u. ⚔ in der

⚙ scientific; ♀ botanical; ♁ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ❀ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Feuerwirkung hindern); ſich ~ to put on a mask; (ſich) ~ (verkleiden) to disguise (o.s.). — **II Maskierung** *f* masking (a. ✕), masquerade. [masculine form.]

Maskulin-form (ˌ⌣⌣ˌ⌣) *f* *gram.* [masculine.]

maskuliniſch (⌣⌣ˈ⌣) *a.* (und *adv.*) (männlich) (as a) masculine.

Maskulin(um) (⌣⌣ˈ⌣) [lt. männlich] *n* d. (*gram.* masculine (form). [meſſen.]

maß[1] (ˈ) 1. u. 3. Perſon *sg. ind. impf.* v. **Maß**[2] (ˈ) [ahd.: mete; *meſſen] *n* a, e, (*f*ſ. 3) 1. measure; (Verhältnis) proportion, rate; (Ausdehnung) extent, dimension; (Größe) size, ✕ a.: height, measurement; (Grenzen) bounds *pl.*; alles hat ſein ~ und Ziel there is a limit to everything; er hat ſein volles ~ ... full measure, ... fill; vgl. maßhalten u. häufen I; (das) ~ zu e-m Rocke nehmen to take the measurement (s *pl.*) for a coat; e-m das ~ nehmen to measure a p. for a suit, &c.; das ~ überſchreiten to exceed all bounds (of moderation); das ~ vollmachen to fill the cup to the brim or to overflowing. — 2. mit *prp.*: **in** dem ~e als // in the same measure (or proportion) as //, according as //; in dem ~e, daß // to such a degree (or so far) as to // (*inf.*); in hohem (oder reichem) ~e in a high degree, highly, richly, amply; in höherem ~e in a higher degree, to a larger (or fuller) extent; im höchſten ~e in the highest degree, to the utmost limit; in vollem ~e to the full, fully, abundantly; Sprichw. alles **mit** ~(en) everything in moderation; **nach** ~ angefertigt made to measure. — 3. (Eich-)~ gauge; *f* eine ~ Bier (zwei Seidel) a quart (or pot) of beer; zwei ~ (*inv.*) two quarts; ~ bſd. für Arznei: dose.

Maſſage (ˌ⌣ˈ⌣) [fr.] *f* *med.* (Knetkur) massage, massaging, kneading, im Dampfbade: shampooing.

maſſakrieren (⌣⌣ˈ⌣) [fr.] **I** *v/a.* (niedermetzeln) to massacre. — **II ~** *n* und **Maſſakrierung** *f* massacre.

Maß[2]**-analyſe** (ˈ⌣...) *f* *chm.*: volumetric analysis; **-arbeit** *f* s.th. made to measure; **-beſtimmung** *f* measurement.

Maſſe (⌣ˈ) [ahd.: mass; *lt.] *f* mass, bulk, volume; (Menge) quantity; die große ~ (das Volk) the multitude, the masses *pl.*, F the million; in großer ~ in large numbers; ⊖ weiche (Papier-)~ pulp; teigige ~ dough, paste; ⊛ = Falliten-; die ~ verwalten to administer a bankrupt's estate.

Maße † (ˈ⌣) *f* (Art u. Weiſe) manner.

mäße(ˈ⌣) 1. u. 3. Perſon *sg. subj. impf.* v. meſſen.

Maſſe-... (⌣ˈ⌣...) = Maſſen-... [ment.]

Maß[2]**-einheit** (ˈˌ⌣-) *f* unit of measure-

Maſſel ⊖ (⌣ˈ) [lt.] *f* *metall.* pig.

Maßen[1] (ˈ⌣) [*pl.* v. † Maße]: **mit** ~ ſ. Maß[2] 2; **ohne** ~ without moderation or restriction; ohne ~ ſchön exceedingly beautiful; **über** die (od. alle) ~ beyond all bounds, excessively; über alle ~ glücklich supremely happy.

maßen[2] faſt † (ˈ⌣) [mhd. *dat. pl.* v. Maß] *cj.* (weil) seeing that; inasmuch as.

...maßen (...ˈ⌣) [*gen. pl.* v. Maße] *adv.* meiſt klein geſchrieben und mit dem vorhergehenden Worte verbunden, z.B. anerkannter~ ~ as generally acknowledged; vgl. anerkannt; bekannter~ notoriously; vgl. bekanntlich; der~ ſo much, in such a degree; dieſer~ in this way; einiger~, folgender~ ſ. die bſd. Artikel; gebühr ender~ as by rights, duly; gewiſſer~ to a certain extent, in a measure; ſolcher~ in such a manner or degree, so much; unverdienter~ undeservedly; verſprochener~ as promised.

Maſſen-aufgebot ✕ (⌣ˈ...) *n* general levy; vgl. Landſturm b; **-bildung** ✕ *f* massing of troops; **-ernährung** *f* provisioning (or feeding) of large numbers; **-feuer** ✕ *n* general volley; **-gebirge** *n*, *geol.* mountain-mass.

maſſenhaft (⌣⌣⌣) *a.* 1. massed together, massy, voluminous. — 2. (zahlreich) numerous; ſie kamen ~ (*adv.*) ... in crowds or shoals or large numbers; vgl. maſſenweiſe. [abundance.]

Maſſenhaftigkeit (⌣⌣⌣-) *f* massiness,

Maſſen-kurator (⌣ˈ...) *m* = -verwalter; **-mord** *m* wholesale murder, (general) massacre; **-verſammlung** *f* mass meeting; **-verwalter** jur. *m* official receiver (or administrator) of a bankrupt's estate; **~weiſe** *adv.* in masses or (large) numbers; in the bulk, in a lump.

Maſſeur (⌣ßˈr) [fr.] *m* d., **~in** *f*, F **Maſſeuſe** (⌣ßˈ⌣) = Maſſierer(in).

Maß[2]**-gabe** (ˈ...) *f* proportion; nach ~ ſeiner Leiſtung according to his work; **~gebend** *a.* authoritative; decisive; ~e Kreiſe influential (or leading) circles *pl.*; das kann nicht ~ für uns ſein that can be no guide (or criterion) for us; **-gefäß** *n* vessel of standard capacity; **-geſchäft** *n* für Herrengarderobe: tailoring business for clothing made to measure; **~halten** *v/n.* (h.) a** to keep within bounds; weder Maß noch Ziel halten to go too far; to go to extremes; das rechte Maß halten to observe moderation, to steer the right course; **~haltend** *a.* moderate, keeping within bounds; **-haltung** *f* moderation; **-holder** ♀ *m* = Feld-ahorn.

maſſieren (⌣ˈ⌣) [fr.] *med.* **I** *v/a.* den Körper ~ (durch-arbeiten, kneten) to massage ..., to knead ..., (reiben) to rub, im Bade: to shampoo ... — **II ~** *n* massage, shampoo(ing).

Maſſierer (⌣ˈ⌣) *m*, **~in** *f* *med.* (Kneter[in]) masseur (*f* masseuse); (Reiber) rubber, im Bade: shampooer. [solid.]

maſſig (⌣ˈ) [Maſſe] *a.* massy, bulky,

mäßig (ˈ⌣) [ahd.; *Maß] *a.* 1. moderate, im Eſſen u. Trinken: frugal, bſd. im Trinken: temperate, sober, abstemious (vgl. mittel-~); ~ (*adv.*) genießen to enjoy in moderation. — 2. (billig) cheap; zu ~em Preiſe at a reasonable (or moderate) price or figure. — 3. in Zſſgn: a) mit vorangehender Zahl, z.B. (ein-)~ measuring one quart; b) mit *s.*, z.B. helden-~ like a hero, heroic.

mäßigen (ˈ⌣⌣) **I** *v/a.* u. **ſich** ~ *v/refl.* 1. (ſich) ~ to moderate (o.s.). — 2. (mildern) to soften (down), assuage, mitigate; (ſich) ~ (in Grenzen halten) to contain (o.s.), to restrain (o.s.), to check (o.s.); (beſchränken) to keep (with)in bounds (a. *refl.*); vermindern to lessen, to diminish (a. *refl.*); (langſamer m.) to slacken; ⊖ gemäßigte Zone temperate zone. — **II ~** *n* 3. = Mäßigung.

Mäßigkeit (ˈ⌣-) *f* (ſ. mäßig) moderation; frugality, temperance, sobriety, abstemiousness; ⊛ reasonableness (or cheapness) of prices.

Mäßigkeits-apoſtel (ˈ...) *m* apostle of temperance; **-verein** *m* temperance-society, ehm.: blue-ribbon army; **-ver-ein(l)er** *m* (total) abstainer, teetotaller.

Mäßigung (ˈ⌣⌣) *f* (ſ. mäßigen I) moderation; mitigation; restriction, check(ing); limitation.

maſſiv (⌣ˈ) [lt.] **I** *a.* 1. = gediegen. — 2. massive. — **II Maſſiv** *n* d. 3. *geol.* (Gebirgsſtock) massif.

Maſſiv-bau (⌣ˈˌ⌣) *m* massive structure. [ness, solidity.]

Maſſivität (⌣-ʷ⌣ˈ) [lt.] *f* massive-

Maß[2]**-kanne** (ˈ...) *f* quart-can or -pot; **-krug** *m* quart-jug; **-lieb(chen)** [ndl. lt. Lieb] ♀ *n*: a) (Gänſeblümchen) daisy (*Bellis pere'nnis*); b) großes ~ (Wucherblume) ox-eye daisy (*Chrysa'nthemum Leuca'nthemum*); **~los** *a.* boundless, als *adv.* beyond all bounds; Charakter: immoderate, reckless; **-loſig-keit** *f* boundlessness; Charakter: want of moderation, recklessness; **-nahme** *f* taking (one's) measure; **-nehmen** *n*, **-nehmung** *f* = -nahme; **-regel** *f* step; (Auskunftsmittel) expedient, proviso, remedy; ſeine ~n treffen to take one's measures or precautions; **~regeln** *v/a.* a*-*: a) to regulate; b) e-n Beamten ꝛc. ~ to reprimand ..., to inflict disciplinary punishment on ...; **-reg(e)lung** *f*: a) regulation; b) reprimand, disciplinary punishment; **-ſtab** *m*: a) zum Meſſen kleiner Längen: rule(r), yard-measure; b) ~ beim Zeichnen ꝛc.: scale (auch von Karten); vergrößerter ~ enlarged scale; verjüngter ~ reduced scale; im größten (in groß-artigem) ~ on the largest (on a grand) scale; *fig.* einen verſchiedenen ~ an etwas anlegen to apply a different standard to a th.; **-ſtock** ⊖ *m* carpenter's (foot-)rule; **- und Gewichtskunde** *f* knowledge of weights and measures, ⊽ metrology; **-verhältniſſe** *n/pl.* dimensions *pl.*; **~voll** *a.* moderate, discreet; **~weiſe** *adv.* ~ verkaufen ... in quarts; **-werk** *n*, *arch.* carved work, tracery.

Maſt[1] ⚓ (⌣) [ahd.: mast] *m* a. mast (a. aufgepflanzter Baum); vgl. Großmaſt; mit ~en verſehen to mast; ſ. kappen[2].

Maſt[2] (⌣) [ahd.: mast] *f* food, von Eicheln ꝛc.: mast; (Fettmachen) fattening of cattle, (over-)feeding of poultry, &c.

Maſt[1]**-band** ⚓ (⌣...) *n* mast-hoop; **-baum** ⚓ *m* mast; **-darm** *m*, *anat.* great (or straight) gut, ⊽ rectum; **-darm-entzündung** *f*, *path.*: ⊽ inflammation of the rectum, rectitis; **-darm-fiſtel** *f*, *path.*: ⊽ anal fistula, fistula recti; **-darm-ſpiegel** *m*, *med.*: ⊽ rectoscope; **-darm-vorfall** *m*, *path.* dropping (or bearing-down) of the rectum, ⊽ prolapsus recti or ani.

maſten ⚓ (⌣) [Maſt[1]] *v/a.* to mast; bſd. *p.p.* (hoch-)gemaſtet high-masted.

mäſten (ᵕ̈) [Maſt²] *v/a.*, **ſich ♀** *v/refl.* u. *v/n.* (ħ.) ⑲ to fatten, to feed (well); *fig.* ſich ♀ (üppig leben) to live well; ſich von der Arbeit anderer ♀ to fatten (or grow fat) on the labour of others.

Maſten=knecht ⚓ (ᵕ̈…) *m* ㉜ knight; **=kran** *m* sheers *pl.*; **=macher, =ſetzer** *m* mast-maker; **♀reich** *a.* ㊅ abounding in masts or ships; **=ſtütze** *f* = Maſtſtütze.

...maſter ⚓ (…ᵉr ᵕ̈) [Maſt¹] *m* ㉓ in Zſgn, z.B. Zwei=♀ two-master; ſ. Drei=♀.

Mäſter (ᵕ̈) *m* ㉓ fattener of cattle.

Maſt²=futter (ˢ…) *n* ㉜ *agr.* food for fattening; **=¹gaſt** ⚓ *m* mastman; **=²hühnchen** *n* fattened chicken, fat pullet.

maſtig¹ ⚓ (ᵕ̈) [Maſt¹] *a.* ㊅ in Zſgn, z.B. hoch=♀ high-masted.

maſtig² (ᵕ̈) [Maſt²] *a.* ㊅ fat, corpulent, (ſchwerfällig) heavy; tretet nicht ſo ♀ (*adv.*) auf wie Elefantenkälber! (*G.*) do not bump upon the ground as though you were young elephants!, trip it lightly!

Maſtix ❀ (ᵕ̈) [lt., grch.] *m* ⑪ ⑮a. (gum-) mastic; geringer ~ mastic in sorts.

Maſtix=baum ♀ (ˢᵕ…) *m* ㉜ mastic-tree (*Pista'cia lenti'scus*); **=diſtel** ♀ *f* m.-thistle (*Carli'na gummi'fera*); **=firnis** ❀ *m* m.-varnish); **=zement** *m* mastic(-cement).

Maſt²=kalb (ˢ…) *n* ㉜ fattened calf; **=¹korb** ⚓ *m* (round) top (of a mast), masthead (= Mars²); **♀¹los** *a.* ㊅ mastless, dismasted; ♀ machen to dismast; **=loſigkeit** *f* dismasted state; **=²ochs, =ochſe** *m*: a) fattened (*bibl.* stalled) ox; b) P *fig.* heavy (or clumsy) fellow.

Maſtodon 𝔇 (ˢᵕ…) [grch.] *n* ⑭ (*pl.* auch ~ten) *geol.* (foſſiler Elefant) mastodon.

Maſt²=ſchwein (ˢ…) *n* ㉜ fat(tened) pig; P *fig.* dickes ~ fat sow or hog; **=¹ſpur** ⚓ *f* mast-step or -trunk; **=²ſtall** *m*, *agr.* feeding- (or fattening-)stall; **=¹ſtange, =ſtenge** ⚓ *f* (main)top-mast; **=ſtütze** *f* mast-prop, outrigger; **=topp** *m* masthead.

Maſtung, Mäſtung (ᵕ̈) *f* ㊆ (Fettwerden) fattening; vgl. Maſt².

Maſt²=vieh (ˢ…) *n* ㉜: a) cattle to be fattened; b) fattened cattle; **=¹wache** *f* lookout (man); **=wächter** *m* top-man; **♀wärts** *adv.* (back) aback; **=werk** *n* the masts (and yards) *pl.* of a ship; **=²zeit** *f* fattening-period for cattle.

Maſurek (~ˈ~) [poln.] *m* ⑭, **Maſurka** (~ˈ~) [ruſſ.] *f* ⑯ Tanz: mazurka.

Matador (~ˈ~) [ſpan.] *m* ⑪d. (㊷, ⑭): a) (Stiertöter im Stiergefechte) matador; b) eminent person, F great swell, big gun, (Hauptperſon) top sawyer; c) (ausgezeichneter Spieler) crack player, champion; d) (hohe Karte, Trumpf) master card, trump card.

Mate ♀ (ˈ~) [paraguay'iſch] *f* ㊆ Brazil tea, maté (von *Ilex paraguaye'nsis*).

Mater ⚙ (ˈ~) [lt.] *f* ㊆ *typ.*: a) juſtierte ~ matrix; b) unjuſtierte ~ drive.

Material (~ˈ~ˈ) [lt.] *n* ㉙ **1.** (Stoff) material, substance; (Ausrüſtung; *ant.* Perſona'l) equipment, plant; 🚃 rollendes ~ rolling-stock. — **2.** ~ien *pl.* (Rohſtoffe) raw material; (Arzeneiware) drugs *pl.*; (Spezerei) spices *pl.*, grocery (ware).

materialiſieren (~ˈ~ˌ~ˈ~) [fr.] *v/a.* ㊇ (verkörpern) to materialize.

Materialismus 𝔇 (~ˈ~ˌ~) [lt.] *m* ㉗ *phls.* Weltanſchauung: materialism.

Materialiſt (~ˈ~ˌ~) [lt.] *m* ㊷ **1.** ❀ = Materialwarenhändler. — **2.** 𝔇 *phls.* materialist.

materialiſtiſch (~ˈ~ˌ~) [lt.] *a.* ㊅ materialistic, relating to matter.

Material=ware(n *pl.*) ❀ (~ˈ~ˌ~…) *f* ㉜ groceries *pl.*, drugs *pl.* (vgl. Material 2); **=waren=geſchäft** *n*, **=waren=handlung** *f* grocer's business or shop, grocery-stores *pl.*, weitS. colonial warehouse; für Arzneiwaren: drug-stores *pl.*; **=waren=händler** *m* grocer; (Arzeneihändler) (wholesale) druggist.

Materi-e (~ˈ~ˌ~) [nħd.: matter; *lt.] *f* ㊽ (Stoff; Gegenſtand der Behandlung; *med.* Eiter) matter, subject; vgl. Material 1.

materi-ell (~ˈ~ˌ~) [fr.] *a.* ㊅ material; *phls.* ♀ (*ant.* formale) Urſache material (or intrinsic) reason; ♀ (*adv.*) geſinnt of a material (or wordly) mind, bent on (physical or sensual) enjoyment.

Mate=tee (~ˌ~) *m* ㉜ = Mate.

Mathematik (~ˌ~ˌ~, auch ~ˌ~ˈ~) [grch.] *f* ㊻ mathematics; reine (angewandte) ~ pure (applied) mathematics.

Mathematiker (~ˈ~ˈ~) *m* ㉒, **~us** *m* ⑤ (㉘) mathematician.

Mathematik=lehrer (ˣ…) *m* ㉜ mathematical teacher or master.

mathematiſch (~ˈ~ˈ~) *a.* ㊅ mathematical; ♀er Satz: a) mathem. proposition; b) *typ.* composition of algebra; ♀e Geographie astronomical geography.

Mathilde (ˈ~ˈ) [Mechthild] *npr/f.* ㉘㊽β. Mathilda, Matilda.

Matinee (~ˌ~) [fr. Morgen] *f* ㊽ (㊿) *thea.*, &c. (Frühvorſtellung) matinee.

Matjes=hering ſ. Maatjes=hering.

Matratze (~ˈ~) [mħd., lt., *ar.] *f* ㊻ mattress, mit Sprungfedern: spring-mattress; **~n=macher(in** *f*) *m* (~ˈ~…) ㉜ mattress-maker or -manufacturer.

Mätreſſe (ᵉ~ˈ~) [fr. *maîtresse*] *f* ㊆ mistress, kept woman; **~n=wirtſchaft** (ˣ…) *f* ㉜ reign (or influence) of mistresses.

Matrikel (~ˈ~) [lt.] *f* ㊽ (Verzeichnis der e-r Gemeinſchaft Zugehörigen) register, roll, 𝔇 matricula; in die ~ eintragen to (enter in the) register, to matriculate.

Matrikular=beitrag (~ˈ~ˌ~ˈ~) *m* ㉜ proportionate payment, quota.

Matrize ⚙, *typ.*, *mint.* (~ˈ~) [lt.] *f* ㊽ Schriftgießerei: matrix; Stereotypie, Galvanoplaſtik: mould.

Matrizen=papier (~ˈ~ˌ~ˈ~) *n* ㉜ Stereotypie: stereo-flong.

Matrone (~ˈ~) [lt. ältere Frau] *f* ㊽ matron.

matronenhaft (~ˈ~ˈ~) *a.* ㊅ matronly.

Matroſe ⚓ (~ˈ~) [nħd.; *fr. *matelot*] *m* ㊹ (common) sailor, seaman, *a.* (ship's) hand, F blue jacket, jack-tar, tar; weitS. mariner; befahrener, erfahrener ~ able (or experienced) seaman, F old salt; als ~ dienen to serve as a sailor or before the mast.

Matroſen=art ⚓ (ˈ~ˈ…) *f* ㉜ sailor-fashion; auf ~ s.-like; **=handwerk** *n* seamanship, sailor's calling; **=hoſe** *f* sailor's breeches *pl.*; **=hut** *m* s.'s hat; (Südweſter) southwester; **=jacke** *f* s.'s (pea-)jacket; **=kleider** *n/pl.* s.'s clothes, F slops; **=lied** *n* s.'s tune, mariner's song; **=ſchenke** *f* sailors' inn or pub; **=ſold** *m* sailor's (or seaman's) pay or wages; **=ſtreich** *m* sailor's trick; **=tanz** *m* s.'s hornpipe; **=werber** *m* crimp.

Matſch¹ (ᵃ) [= Manſch] **I** *m* ⑪a. (breiweiche Maſſe) pulp, squash; (ſchleimiger Kot) slush, slop, (slimy) mud, mire; (Pfütze) puddle; die Kirſchen ſind zu ~ geworden ... are squashed (up); F es iſt ein ~ zum Verſinken the mire (or mud) is enough to drown one (in). — **II ♀** *a.* ㊅ (breiweich) squashed, mashed.

Matſch² (ᵃ) [it. *marcio* faul] *m* ⑪a. Spiel: ♀ machen (alles gewinnen) to sweep the board; ♀ werden (verlieren) to lose heavily.

matſchen¹ (ᵃ) *v/a.* ㊇ to turn into pulp, [to squash, to mash.]

matſchen² (ᵃ) *v/a.* ㊇ Spiel: to make most (or all the) tricks.

matſchig (ᵃ) *a.* ㊅ pulpy; (ſchmierig) slushy, muddy, F squashy, messy, sloppy.

matt (ᵃ) [mħd.: mat(e); *perſ. tot] *a.* ㊅ (Dc) **1.** meiſt Schachſpiel: mate; e-n ♀ machen oder ſetzen to checkmate a p.; Schach und ♀ check and mate; auch *s/n.* ein ~ a mate. — **2.** *fig.* v. Perſonen: (erſchöpft) exhausted, worn (or F fagged) out, jaded, (kraftlos) feeble, enfeebled; vor Hunger ♀ ſein to feel faint (with hunger); ♀ ſein, werden to languish; ſchwach und ♀ F (as) weak as a rat. — **3.** von Sachen: (kraftlos) flabby (auch vom Stile), limp; (glanzlos) without lustre, lustreless, mat, von Metallen: tarnished; (trübe) turbid; (geiſtlos) insipid, dull, heavy; ♀e Augen dim eyes *pl.*; ❀ ♀e (geſchäftsloſe) Börſe lifeless (or dull, flat, inactive, stagnant) market; ♀es Echo feeble echo; ♀e Farben subdued colours *pl.*; ♀es oder ♀ (*adv.*) geſchliffenes Glas opaque ground glass; ♀es Gold dead gold; ⚔ ♀e Kugel spent ball; ♀es Licht subdued light; ♀e Stimme faint (or feeble) voice; ♀er Witz tame (or stale, F poor) joke.

matt=äugig (ˢ…) *a.* ㊅ with dim (or lustreless) eyes, dim-eyed; **♀blau** *a.* of a dull blue.

Matte¹ (ᵃ) [mħd.: mead(ow); *mähen] *f* ㊽ meadow(-land), *poet.* mead, lea; (Alpenwieſe) Alpine meadow; (Weide) pasture(-land); die grünen ~n the green fields *pl.*

Matte² ⚙ ❀ (ᵃ) [ahd.: mat; *lt.] *f* ㊽ (Flechtwerk) mat(ting), aus Stroh: straw-mat, aus Kokusnuß: cocoanut mat(ting); ~ vor der Tür door-mat.

Matten=flechter(in *f*) *m* (ᵃ…) ㉜ mat-maker; straw-plaiter; **=händler(in** *f*) *m* dealer in mats; **=macher(in)** = =flechter(in); **=werk** *n* matwork.

matt=grün (ˢˌ~) *a.* ㊅ of a dull green.

Matthäus (~ˈ~) [grch., *hebr.] *npr/m.* ㉘γ. (a. Bn.) Matthew; Evange'lium Matthä'i Gospel according to St. Matthew; ſ. letzt 8.

Matt-heit (ᵈ-) *f* ㊽ (ſ. matt 3) lassitude; flabbiness; lack of lustre; dulness; dimness; ❀ lifelessness, deadness, flatness of prices, stagnancy of the market.

matt=herzig (ˢᵃ) *a.* ㊅ faint-hearted; (feig) cowardly; **~keit** (ˢᵃ-) *f* ㊆ faint-heartedness; cowardliness, cowardice.

Matthias (~ˈ~) [hebr.] *npr/m.* ㉘γ. (Bn.) Matthew, bisw. a. Matthias.

Mattigkeit (ᵈᵘ⌣) *f* ⑯ (s. matt 2) exhaustion; feebleness; faintness; languor.

Matt=setzen (ᵈ…) *n* ㉓ Schachspiel: checkmating; **=vergoldet** ⚙ *a.* ㊽ dead-gilt; **=weiß** *a.* dull white, whitish.

Maturitäts=examen (--⌣ᵘ…)[lt. Reife-] *n* ㊽ auf deutschen höheren Schulen: leaving-examination; vgl. Abiturientenexamen (die entsprechende englische Prüfung für den Grad eines „Bachelor of Arts" wird auf der Universität abgelegt); **=zeugnis** *n* certificate (or diploma) of maturity granted to a student on passing the final examination of a German first-class secondary school.

Matz (ᵈ) *m* ⑪⓵a. F *npr.* ㉟α. (Bn.) = Matthi'as; *fig.* (einfältiger Schwätzer) chatterbox, F jabberer, babbler; (Dummkopf) simpleton, F duffer, mug, juggins; s. Hans 2 u. Piepmatz.

Mätzchen (ᵈᵘ) *n* ㉓ (*dim.*: Matz) dunce, young fool or simpleton, F little silly (a. loſend); ~ machen to play the fool.

Matze(n *m* ㉓) *f* ㊾ (ᵈᵘ) [nhd., *hebr.] unleavened (or Passover) bread.

mauen (ᴸᵘ) [mhd.] = miauen.

Mauer ⚙ (ᴸᵘ) [ahd.; *lt. *mūrus m*] *f* ㊾ *arch.* wall, aus Backsteinen: brick w., aus Stein: stone w., ohne Fenster: dead w.; s. chinesisch I; mit ~n umgeben to wall in; innerhalb (außerhalb) der ~n e-r St. gelegen intramural (extramural); *fig.* fest wie eine ~ (as) firm as a rock.

Mauer=abdeckung (ᵘᵘ…) *f* ㊷ coping; **=absatz** *m* offset; **=ähnlich** *a.* ㊽ mural; **=anker** *m* wall-clamp; **=anschlag** *m* mural advertisement, bill posted on a wall; poster; **=arbeit** *f* building (of) walls; brick-(layer's) work; masonry; **=biene** *f, ent.* mason-bee (*O'smia*); **=blümchen** F *n, co.* auf Bällen: wall-flower; **=brecher** ⚔ *m* Mlt.: battering-ram; **=bruch** ⚔ *m* breach (in a wall); **=dicke** *f* thickness of a wall; **=ecke** *f*: ⟨▽⟩ quoin, coin.

Mauerei (-⌣ᴸ) [mauern] *f* ㊾ = Maurerei.

Mauer=eidechse (ᵘᵘ…) *f* ㊷ *zo.* wall-lizard (*Lace'rta mura'lis*); **=feld** *n* pane of a wall; **=fest** *a.* ㊽ (as) firm as a rock, like a solid wall; **=förmig** *a.* shaped like a w., ⟨▽⟩ muriform; **=gerste** ♀ *f* wall-barley (*Ho'rdeum muri'num*); **=grund(=masse** *f*) *m* foundation of a wall; **=kalk** *m* mortar; **=kappe** *f* coping; **=kelle** *f* (bricklayer's) trowel; **=kitt** *m* w.-cement; **=klammer** *f* = =anker; **=krone** *f* Mlt.: ⟨▽⟩ mural crown; **=lattich** ♀ *m* w.-lettuce (*Lactu'ca mura'lis*); **=loch** *n*, **=lücke** *f* hole, gap, opening in a w.; **=meister** *m* = Maurermeister.

mauern ⚙ (ᴸᵘ) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉒a. **1.** *arch.* to build (or construct) walls; to wall in; to build in stone or in brick. — **2.** beim Kartenspiel: not to risk anything.

Mauer=nische (ᵘᵘ…) *f* ㊷ niche (in a wall); **=öffnung** *f* = =loch; **=pfeffer** ♀ *m* stonecrop (*Sedum*), scharfer ~ wall-pepper (*S. acre*); **=polier** *m* bricklayer's foreman; **=raute** ♀ *f* tentwort, wall-rue (*Asple'nium ruta mura'ria*); **=ritze** *f* chink (or crevice) in a wall; **=salpeter** *m, chm.* w.-saltpetre; **=schwalbe** *f, orn.* black martin, swift (*Cy'pselus apus*); **=stein** *m* (Ziegel) brick.

Mauerung (ᴸᵘ⌣) *f* ㊾ building walls, [bricklaying.]

Mauer=verband (ᵘᵘ…) *m* ㊷ bond; **=verkleidung** *f* lining of a wall; ⚔ *frt.* revetment; **=werk** *n* stone- (or brick-) work, masonry; vgl. =arbeit; **=zinne** ⚔ *f, frt.* battlement (of a wall), pinnacle. — Vgl. a. Maurer=…

Mauke (ᴸᵘ) [(mhd.) ndd.] *f* ㊾ **1.** *vet.* (ausschlag-artige Fußkrankheit) malanders *pl.* — **2.** (Versteck) hiding-place.

Maul[1] (ᴸ) [ahd.] *n* ②c. **1.** ([großer] Mund) (large) mouth; (Schnauze) snout, muzzle, *co.* v. Menschen: F chops *pl.*, jaw, P potato-trap; sich et. am ~e abbrechen to stint o.s. of a th.; s. aufsperren 1; das ~ nicht auftun not to open one's lips; einem übers ~ fahren, e-m eins aufs ~ geben: a) to cut a p. short; to talk sharply to a p.; b) *fig.* (ihn Lügen strafen) to give a p. the lie; er ist nicht aufs ~ gefallen he is never at a loss for a word or an answer, he is not tongue-tied; s. Fleck 1 am Schluß; (immer) das große ~ haben to talk everybody down, F to lay down the law; ein böses (oder loses) ~ haben to have a loose (or wicked, malicious, flippant) tongue; ein großes ~ haben to talk big, to boast and brag; das ~ halten to hold one's tongue; halt's ~! F shut up!, hold your gab!, Pstash it!; das ~ hängen lassen to be down in the mouth; to pout (one's lips), to sulk; in der Leute Mäuler kommen to become the talk of the town; ein schiefes ~ machen = maulen; das ~ gar zu voll nehmen to talk very big; e-m nach dem ~e reden to chime in with a p.; s. Brei 2 *fig.*; sich selbst aufs ~ schlagen to contradict o.s.; das ~ steht ihr keinen Augenblick still her tongue is never at rest or goes nineteen to the dozen, she has an everlasting clack (with her); einem das ~ stopfen to stop a p.'s talk or F gab; sich (*dat.*) das ~ verbrennen to speak (out) too freely; das ~ wässert ihm danach it makes his mouth water; Sprichw. mancher meint, die Tauben werden ihm gebraten ins ~ fliegen many a one thinks that he is living in a fools' paradise. — **2.** mit *a.* (Person), zB. die bösen Mäuler der Stadt the scandal-mongers (or gossips) of the town.

Maul[2]**=…** (ᵘ…) s. Maulbeerbaum 2c.

Maul[3]**=…** (ᵘ…) s. Maulesel 2c.

Maul[4]**=…** (ᵘ…) s. Maulwurf.

Maul[1]**=affe** (ᵘ…) [(P) Maul offen] F *m* ㊷ one who stands gaping about, F Jackanapes, booby; ~n feil=haben oder =halten, a. **=affen** *v/n.* (h.) ㊽*,** to stand gaping about, to lounge (or F hang-slang) about; **=afferei** *f* lazy life; **=²beer(=baum)** ♀ [ahd.; *lt. *mor(um)* u. Beere] *m* mulberry-tree (*Morus*); **=beer=baum=pflanzung** *f* mulberry plantation; **=beere** *f* ♀: a) (Frucht) mulberry; b) (Baum) = =beer(=baum).

Mäulchen (ᴸᵘ) *n* ㉓ (*dim.* von Maul) **1.** little mouth; ein ~ machen to point (or pout) one's lips, to pucker (up) one's mouth or lips; vgl. maulen. — **2.** F (Kuß) kiss.

Maul[1]**=christ** F (ᵘ,..) *m* ㊷ professing Christian; **=diarrhöe** F *f, co.* ceaseless chatter(ing); die ~ haben to have an intolerable clack or gab; **=drescher** F *m* great (or inveterate) talker.

maulen (ᴸᵘ) *v/n.* (h.) ㊽ to pout (one's lips), F to make a mouth, P to pull a long mug; (schmollen) to sulk, to be sulky or in the sulks.

Maul[2]**=esel(in** *f*) *m* (ᵘ…) ㊷ [ahd.: mule; *lt. *mūlus*]: a) *zo.* (Bastard von Pferdehengst und Eselin) mule (*f* she-mule), genauer: hinny (*Equus hinnus*); wie ein =esel mulish; b) burschikos: freshman not yet entered in the university-register; **=esel=treiber. =wärter** *m* mule-driver, muleteer; **=¹faul** F *a.* ㊽ too lazy to speak, slow of speech; taciturn; **=fäule** *f, vet.* der Pferde flaps *pl.*; **=fertigkeit** *f* loquacity; **=hänger(in** *f*) *m* F sulky (or moody, moping) person; **=hängerei** F *f* sulking, sulks *pl.*, moping; **=held** P *m* inveterate (F everlasting) talker; (Prahler) braggart, big talker, F braggadocio; **=heldentum** P *n* (boasting and) bragging, big talk.

...mäulig(..."ᴸᵘ), zB. hart²=hard-mouthed.

Maul[1]**=korb** (ᵘ…) *m* ㊷ für Tiere: muzzle; mit e-m ~e versehen to (provide with a) muzzle; **=²pfad** *m* path for mules; **=¹schelle** [Maul[1], schallen] *f* slap in the face, box on the ear, F chop(s *pl.*) (= Ohrfeige); **=schell(ier)en** *v/a.* ㊽*,* to box a p.'s ears, to slap a p.'s face; **=seuche** *f, vet.* flaps *pl.*; **=sperre** *f, path.* lock-jaw, ♂ trismus; **=spitzen** F *n*: da hilft kein ~ (es muß gepfiffen sein), etwa: there is no (such) getting (or backing) out of it, you are in for it; **=stück** ⚙ *n* des Gebisses: mouthpiece; **=tasche** F *f*: a) = =schelle; b) large-mouthed person; **=²tier** *n, zo.* (Bastard von Eselhengst und Pferdestute) mule (*Equus mulus*); **=¹tot** F *a.* ㊽ reduced to silence; F mum; e-n ~ machen to silence a p.; **=trommel** 𝅘𝅥𝅮 *f* jew's harp; **=und Klauenseuche** *f* foot-and-mouth disease; **=voll** *n* mouthful; **=werk** F *n*: ein gutes ~ haben to have the gift of the gab.

Maul[4]**=wurf** (ᵘᵈ) [mhd. (P) Müll=(„Erd=") (auf)werfer] *m* ⓵c. *zo.* mole(warp), *prov.* mouldwarp (*Talpa*); blind wie ein ~ (as) blind as a bat; **Maulwurfs=falle** (ᵘᵈ…) *f* ㊷ mole-trap; **=fang, =fänger** *m* mole-catching, -catcher; **=fell** *n* mole-skin; **=grille** *f, zo.* mole-cricket (*Gryllota'lpa vulga'ris*); **=haufen, =hügel** *m* molehill; **=loch** *n* mole-hole; **=maus** *f, zo.* mole-rat (*Spalax typhlus*).

Maure (ᴸᵘ) [lt., *phön.: Mohr] *m* ㊾, **Maurin** *f* ㊾ Moor(ish woman *f*); bisw. auch: Moresco.

Maurer (ᴸᵘ) [mauern] *m* ㊷ **1.** brick-layer, brick-mason, mason; weitS. builder; (Gipser) plasterer. — **2.** = Freimaurer.

Maurer=arbeit ⚙ (ᵘᵘ,ᵈᵘ) *f* ㊷ brick-laying, brick(layer's)work; F brick-and-mortar (work).

Maurerei (-⌣ᴸ) *f* ㊾ **1.** ⚙ bricklayer's (or mason's, weitS. building-)trade. — **2.** = Freimaurerei.

Maurer=gesell(e) (ᵘᵘ…) *m* ㊷ journeyman mason; **=handwerk** *n* bricklayer's (or builder's, building-)trade.

maurerisch (ᴸᵘ⌣) *a.* ㊽ = frei².

Maurer=kelle (ᵘ⌣…) *f* ㊆ bricklayer's trowel; **=kunſt** *f* masonry; **=meiſter** *m* master mason or builder; **=pinſel** *m* mason's brush; **=polier** = Maurerpolier; **=zunft** *f* masons' guild, company of masons. [Alt.: Mauritania.]

Mauretani-en ♀ (-⌣ˡ(⌣)ᵛ) *npr/n.* ㊇α.

mauriſch (ˡ⌣) *a.* ㊈ Moorish; *arch.* Zer Bauſtil Moorish (or Moresque) style of architecture; Zer Bogen Moorish (or horseshoe) arch.

Maus (ˡ) [ahd.: mouse: lt. *mūs*: grch. *mȳs*] *f* ⑲ **1.** *zo.* mouse (*Mus*); die Mäuſe pfeifen oder quieken the mice squeak. — **2.** *fig.* ſ. Mann 2 gegen Schluß und beißen 1 am Schluß; er hat Mäuſe (Grillen) im Kopfe he is a maggoty fellow, he is full of whims and fancies; ſie leben wie Mäuſe in der Speckſeite they live like fighting-cocks; das iſt den Mäuſen gepfiffen (nutzlos) that's a waste of breath or time. — **3.** Sprichw. ſ. Katze 3; wenn die ~ ſatt iſt, ſchmeckt das Mehl bitter, etwa: it's not easy to tempt a full stomach; mit Speck fängt man Mäuſe good bait catches fine fish. — **4.** koſend = Mäuschen 2. — **5.** *anat.* thick part of the thumb, ☞ thenar (muscle).

maus=artig (ᵘ⌣ˡ⌣) *a.* ㊈ like a mouse, mouse-shaped, ☞ murine, muriform.

Mauſchel (ˡ⌣) [Moſes] *m* ㉒ *contp.* (Jude) (low-class) Jew, P mouchey, Ikey; **~ei** (⌣⌣ˡ) *f* ㊊ Jewish speech or bargaining; **2n** (ˡ⌣) *v/n.* (h.) ㉘a. to speak (or haggle) like a Jew.

Mäuschen (ˡ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Maus) **1.** little mouse, F mousie. — **2.** F koſend: mein ~! little duckie or darling!, my love!, my pet!

mäuschen=ſtill (ˡ⌣ˌ⌣) *a.* ㊈ (as) quiet as a mouse; es war 2 there was a dead silence, one might have heard a pin drop; ſich 2 (*adv.*) verhalten to keep very quiet, F to be mum.

Mauſe (ˡ⌣) [ahd., *lt.] *f* ㊊ = Mauſer².

mäuſe=artig (ᵘ⌣…) *a.* ㊈ *zo.* like mice, ☞ murine; **=buſſard** *m* ㉒ *orn.* common buzzard (*Bu'teo vulga'ris*); **=dorn** ♀ *m* butcher's-broom (*Ruscus acule'atus*); **=dreck** *m* mice-dung or -dirt.

Mauſe=, Mäuſe=falle (ᵘ⌣…) *f* ㉒ mouse-trap; **~=händler** *m* mouse-trap dealer.

Mäuſe=fang (ᵘ⌣…) *m* ㉒ catching mice; von Katzen: mousing; **=fänger(in** *f*) *m* mouse-catcher; vgl. Mauſekatze.

Mauſe=farbe (ᵘ⌣…) *f* ㉒ mouse-colour, dun; **2farben** *a.* ㊈ m.-coloured, dun.

Mäuſe=fraß (ᵘ⌣…) *m* ㉒ things *pl.* eaten or nibbled by mice; **=gift** *n* ratsbane.

mauſe=grau (ᵘ⌣…) *a.* ㊈ drab; **=kätzchen** F *n* ㉒ koſend: mein ~! my little pet!; **=katze** *f* good mouser; **=loch** *n*, **Mäuſe=loch** *n* mouse-hole; *fig.* ins ~ kriechen (Angſth.) F to be shivering in one's shoes.

mauſen¹ (ˡ⌣) [mhd.; *Maus] ⑲ **I** *v/n.* **1.** (h.) von Tieren, bſd. Katzen: to catch mice. — **2.** (h. u. ſn) (heimlich ſchleichen) to sneak about. — **II** *v/a.* **3.** F (entwenden) to pilfer, to filch; F to nick, prig, pinch; das geht wie gemauſt that goes like steam. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** = Mauſerei; aufs ~ ausgehen to go pilfering, F to be on the make; Sprichw. ſ. Katze 3.

mauſen² (ˡ⌣) ⑳ = mauſern.

Mäuſe=neſt (ᵘ⌣…) *n* ㉒ mouse-nest; nest of mice; **=not** *f* plague of mice; **=ohr** *n*: a) ear of a mouse; b) ♀a. **=öhrchen** mouse-ear scorpion-grass (*Myoso'tis palu'stris*).

Mauſer¹ (ˡ⌣) [mauſen¹] *m* ㉒, **~in** *f* ㊊ pilferer, F prig(ger), (area-)sneak.

Mauſer² (ˡ⌣) [ahd. ſ. mauſern] *f* ㊍ der Vögel ꝛc.: moult(ing-season); in der ~ ſein to be moulting.

Mauſerei (⌣ˡ) [mauſen¹ II] *f* ㊍ pilfering, filching, F prigging.

Mauſer²=gewehr (ᵘ⌣ˌ⌣ˡ) [Wilh. Mauſer, 1834-82] *n* ㉒ Mauser rifle.

mauſern (ˡ⌣) [ahd.: mo(u)lt; *lt. *mūtare* wechseln] *v/n.* (h.) u. **ſich 2** *v/refl.* ㉘a. to moult, to mew; F *fig.* von Perſonen: to start a new life, to turn over a new leaf.

Mauſer²=zeit (ᵘ⌣ˌˡ) *f* ㉒ moulting-time.

Mauſe=ſchwanz (ᵘ⌣ˌ⌣) *m* ㉒: a) tail of a mouse; b) F *fig.* thin plait of hair.

mäuſe=ſtill (ˡ⌣ˌ⌣) *a.* ㊈ = mäuschenſtill.

mauſe=tot (ˡ⌣ˌˡ) *a.* ㊈ stone-dead, (as) dead as mutton, ehm. auch: (as) dead as a door-nail. [little tooth.]

Mauſe=zahn (ᵘ⌣ˌˡ) *m* ㉒, **=zähnchen** *n*

maus=farbig (ᵘˌ⌣) *a.* ㊈ = mauſefarben.

mauſig¹ (ˡ⌣) [Maus] *a.* ㊈ smelling of mice, F (smelling) mousy.

mauſig² (ˡ⌣) [mauſern] *a.* ㊈ F *fig.*: ſich 2 m. (ſich zu viel herausnehmen) to take (great) liberties, to assume an air of importance; er ſoll ſich nicht 2 machen he must not put on airs, he should keep his station or his place.

Mäusle(in) (ˡ⌣, ˌ⌣) *n* ㉓ = Mäuschen.

Maus=loch (ᵘˌ⌣ch) *n* ㉒ = Mauſeloch.

Mauſole-um (-⌣ˡ⌣) [König Mauſo'lus von Karien, dem ſeine Gemahlin Artemi'ſia in Halikarnaſſus 351 v. Chr. ein berühmtes Grabdenkmal erbaute] *n* ㉘ mausoleum.

maus=tot (ˌ⌣ˡ) *a* ㊈ = mauſetot.

Maut (ſüdd. ㊎ (ˡ) [ahd. Zoll] *f* ㊊ **1.** duty, (Akziſe) excise, (Wegegeld) toll. — **2.** = Maut=amt.

Maut=amt ㊎ (ᵘ…) (ſüdd. *n* ㉒ (Zoll=amt) custom-house; **=aufſeher, =beamte(r)** *m* custom-house officer; **2frei** *a.* ㊈ free of duty. [officer or official.]

Mautner (ſüdd. ㊎ (ˡ⌣) *m* ㉒ custom-house

Max (ˡ) [Max(imilian)] *npr/m.* ⑯ ㉟γ. (Bn.) Maximilian, Max. [masternote.]

Maxima 𝅘𝅥𝅮 (⌣ˡ⌣) [lt.] *f* ㊊ (Leitnote)

Maximal=betrag (⌣⌣ˡ…) *m* ㉒ maximum, highest amount, ㊎ limit; **=geſchwindigkeit** *f* greatest (or maximum) velocity or speed; **=preis** ㊎ *m* maximum (or highest) price.

Maxime (⌣ˡ⌣) [fr.] *f* ㊊ (Grundſatz) maxim.

Maximilian (⌣⌣ˡ(⌣)ˡ⌣) [lt.] *npr/m.* ⑮ ㊇α. (a. Bn.) Maximilian.

Maximum (ˡ⌣⌣) [lt.] *n* ㉘ (Höchſtbetrag; *ant.* Minimum) maximum (amount); **~ und Minimum=thermometer** *n* (*m*) ㉒ *phys.* maximum-and-minimum (or self-registering) thermometer.

Mayonnaiſe (ᵛɪᵛnäᵛ) [fr. (*Mahon, St.)] *f* ㊊ Kochkunſt: mayon(n)aise.

Mazedoni-en ♀ (⌣⌣ˡ(⌣)ᵛ) [grch.] *npr/n.* ㉓α. (Land nördl. v. Griechenland) Macedonia; **Mazedoni-er(in** *f* ㊊) *m* ㉒, **mazedoniſch** (⌣⌣ˡ⌣) *a.* ㊈ Macedonian.

Mäzen (-tsˡ) [Freund d. Auguſtus, † 8 v. Chr.] *m* ⑩d. Alt.: Mæcenas (*a. fig.* Beſchützer der Künſte); **~atentum** (-tsˡ⌣-) *n* ⑩d. patronage of arts and letters; **2iſch** (-tsˡ⌣) *a.* ㊈ of Mæcenas.

mazerieren ⊖ (⌣⌣ˡ⌣) [lt.] *v/a.* ㊈ *chm.* (durch Flüſſigkeit ausziehen) to macerate.

M. d. R. *abbr.* = Mitglied des Reichstags member of the Reichstag. [erachten II.]

m. E. *abbr.* = meines Erachtens, ſ. bs unter

Mechanik (ᵛˡ⌣) [grch.] *f* ㊊: a) *phys.*, &c. § (Bewegungs- u. Gleichgewichts-lehre) mechanics; b) (a. fr. ᵛch-ˡ) ⚙ (Triebwerk) mechanism, (Vorrichtung) contrivance; **~er** ⚙ (ᵛˡ⌣⌣) *m* ㉒, **~us** (ᵛˡ⌣⌣) *m* ⑤ mechanician, instrument-maker; (Optikus) optician; **mechaniſch** *a.* ㊈: a) (auf Mechanik gegründet), b) (handwerks-, maſchinen-mäßig): mechanical, automatic; *phys.* 2es Wärme=äquivale'nt equivalent of heat in units of work; *adv.* mechanically, automatically, like clock-work; et. 2 herſagen F to say a th. off mechanically or by rote; **Mechanismus** (ᵛ-⌣⌣) *m* ㉗ mechanism, einer Uhr ꝛc. auch: works *pl.*

Mecheln ♀ (⌣ᵛ) *npr/n.* ㊎ α. (belgiſche Fabrikſtadt) Mechlin, Malines.

meckern (⌣ᵛ) [nhd. lautm.] *v/n.* (h.) ㉘a. von der Ziege: to bleat; von Perſonen: to speak (or sing) with a thin and shaky (or with a tremulous) voice.

Mecker=ſtimme (ᵍᵛ…) *f* ㊊ feeble and tremulous voice; **=ton** *m*, *med.* bei Bruſtfell-entzündung: ☞ ægophony.

Medaille (ᵛdäˈlᵉ-jᵉ) [nhd.; *fr.] *f* ㊍ medal; die Kehrſeite der ~, oft: the dark side of the question or picture; Inhaber e-r goldenen (ſilbernen, bronzenen) ~ gold (silver, bronze) medallist; **~n=kenner, =ſammler** *m* medallist; **~n=ſtecher** *m* (a. **Medailleur** (ᵛdäl-jöˈr) *m* ⑩d.) engraver of medals.

Medaillon (ᵛdäl-jõˈ) [fr.] *n* ㊎ medallion; (Kapſel für ein Bildchen ꝛc.) locket.

Mede(i)a (-⌣ˡ⌣) [grch.] *npr/f.* ㊐β. ㊇α. *myth.* (Gemahlin des Ja'ſon, Zauberin) Medea.

Meder (ˡ⌣) *m* ㉒ Alt.: Mede; **~=reich** (ᵘˌˡ) *n* ㉒ Median kingdom.

Media ☞ (ˡ(⌣)ᵛ) [lt.; ᵍᵛᵛ] *f* (*sg. inv., pl.* …iä) *gr.* (Laut b, d, g) media(l letter).

medial (ᵛ(⌣)ˡ) [Medium 2] *a.* ㊈ grch. *gr.* of (or in) the middle voice. [papier.]

Median ㊎ (ᵛ(⌣)ˡ) [lt.] *n* ⑩d. = Median=

Median=ader (ᵛ(⌣)ᵘ…) *f* ㊊ *ent.* von Schmetterlingsflügeln: ☞ median vein; **=folio, =okta'v** ㊎ *n* (Papierformat) demi-folio, -octavo; **=papier** ㊎ *n* (engl. Druckpapier: 18 × 28 inches, Schreibpapier: 17½ × 22 inches) medium (paper).

Mediante 𝅘𝅥𝅮 (ᵛ(⌣)ᵍᵛ) [lt.] *f* ㊍ mediant.

Median=vene *f* ㉒ *anat.*: ☞ median vein.

Mediat=gebiet (ᵛ(⌣)ᵘˌᵛˡ) *n* ㉒ (nicht reichsunmittelbares Land) mediate territory.

mediatiſier/en (ᵛ(⌣)-ᵛˡ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㊈ *pol.* ehm. to mediatize. — **II** ~ *n* ㉓ u. **=ung** *f* ㊍ mediatization.

mediäval (ᵛ⌣-wᵘ) [lt.] *a.* ㊈ (mittelalterlich) medieval; **~(=ſchrift)** *f*, *typ.* old style.

Medice-er (-⌣tsˡ⌣) *m* ㉒, bisw. auch: **~in** *f* ㊊ Medicean, prince of the house of (the) Medici; **Medice-iſch** *a.* ㊈ Medicean; ~e Venus Venus dei Medici.

Medi-en¹ ♀ (ˡ(⌣)ᵛ) *npr/n.* ㊇α. Alt.: (aſiatiſche Landſchaft) Media.

Medi-en² (ˡ(⌣)ᵛ) *pl.* von Medium.

Medikament (ˌ⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *n* Ⓦc. (Heilmittel) medicine, medical remedy, drug, physic, bisw. auch: medicament.
Medikaster (ˌ⌣⌣ˈ⌣) [mlt.] *m* ㉒ *contp.* quack.
Medikus (ˈ⌣⌣) [lt.] *m* ㊎ medical man or practitioner, physician.
Medina-wurm (ˌ⌣ˈ⌣) *m* ㉜ Guinea-worm (*Fila'ria medine'nsis*).
mediſch (ˈ⌣) [Me'dien[1]] *a.* ㊎ Median.
meditieren (⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊎ (nachſinnen) to meditate.
Medium (ˈ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉘ **1.** *phys.*, Spiritismus ꝛc.: (Mitte und vermittelnde Perſon) medium. — **2.** grch. *gr.* middle-voice.
Medizin (⌣ˈ) [lt. *mĕdĭcī'nă*] *f* ㊏ (Heilkunde, -mittel) medicine; ~ einnehmen to take medicine or physic, to physic o.s.; ~ ſtudieren to study medicine, von Studenten: to walk the hospital (as a medical student); Doktor der ~ doctor of medicine (*abbr.* M.D.).
Medizinal-beamte(r) (⌣ˌ⁼ˈ⌣…) *m* ㉜ medical officer; **-gewicht** *n* apothecaries' weight; **-kollegium** *n* Board of Health; **-kräuter** *n/pl.* medicinal herbs *pl.*; **-rat** *m* medical councillor or adviser, als Titel: officer of health; **-rechtswiſſenſchaft** *f* medical jurisprudence; **-verordnung** *f* sanitary regulation or by-law; **-waren** *f/pl.* (medicinal) drugs *pl.*; **-weſen** *n* medical affairs *pl.*
Mediziner (⌣ˈ⌣) [lt.] *m* ㉘ **1.** medical student. — **2.** (Arzt) medical man.
Medizin-glas (⌣ˈ⁼⌣) *n* ㉜ phial; (Arzneiflaſche) medicine-bottle.
mediziniereu (⌣ˌ⌣ˈ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) ㊎ to take medicine or physic.
mediziniſch (⌣ˈ⌣) [lt.] *a.* ㊎ (ärztlich) medical; (arzneilich) medicinal; (heilend) sanitary, curative; ſ. Fakultät.
Medizin-karren (⌣ˈ⁼…) *m* ㉜, **-wagen** ⚔ *m* ambulance(-wagon) with drugs and medicines; **-mann** *m* (Arzt, Wahrſager, Zauberer der Indianer medicine-man.
Meduſa (ˌ⌣ˈ⌣) [grch.] *npr/f.* ㉙ ㊎ *myth.* (eine der Gorgonen) Medusa.
Meduſe ♌ (ˌ⌣ˈ⌣) [grch.] *f* ㊍ *zo.* (Schirmqualle) jellyfish, ♌ hydrozoon (*Medu'sa*); Schwimmglocke e-r ~ medusa-bell.
meduſen-artig (ˌ⌣⌣ˌ⌣ˈ⌣), **meduſenhaft** (ˌ⌣ˈ⌣⌣) *a.* ㊎ gorgonian, *adv.* like Medusa; *zo.*: ♌ medusan, medusoid.
Meduſen-haupt (ˌ⌣⌣ˌ⌣ˈ⌣) *n* ㉜ *myth.* (deſſen Anblick verſteinerte) head of Medusa, Gorgon's head; vgl. Gorgonenhaupt.
Meer (ˈ; *Hom.* mehr) [ahd.: mere: lt. *mărĕ*] *n* Ⓦc. (*ant.* Land) sea, (Welt-♀) ocean, F the briny; das offene ~ the offing, the main, the high seas *pl.*; das tiefe ~ the deep (sea); am (im) ~e befindlich maritime (marine); auf dem Meere (out) at sea, on the main; jenſeits des ~es, über dem ~e (befindlich) transmarine, over-sea.
Meer-aal (ˌ⌣ˈ…) *m* ㉜ *ichth.* conger(-eel) (*Conger vulga'ris*); **-anwohner** *m* inhabitant of a seaside town, dweller on the sea-shore; **-artig** *a.* ㊎ sea-like, marine; **-äſche** *f*, *ichth.* grey mullet (*Mugil ce'phalus*); **-barbe** *f*, *ichth.* surmullet (*Mullus*); **-beherrſcher(in** *f*) *m* ruler of the sea or the main or the waves; **-beſchreibung** *f*: ♌ hydrography; **-bewohner** *m*: a) inhabitant of the sea; b) = -tier; **-bohne** ♀ *f* sea-bean (*E'ntada scandens*); **-buſen** *m* bay, gulf; **-eichel** *f*, *zo.*: ♌ balanid (*Ba'lanus*); **-enge** *f* strait(s *pl.*), narrow sea or channel; **-engel** *m*, *ichth.* angel-fish (*Squati'na a'ngelus*).
Meeres-arm (ˌ⌣ˈ…) *m* ㉜ arm (or branch, inlet) of the sea; **-boden** *m* = -grund; **-brandung** *f* surf (of the sea), breakers *pl.*; **-bucht** *f* bay, bight; **-flut** *f*: a) sea-waves *pl.*; b) high tide or water; **-grund** *m* sea-bottom, bottom of the sea; **-küſte** *f* sea-coast, shore; vgl. -ſtrand; **-ſpiegel** *m* surface (or level) of the sea, sea-level; **-ſtille** ⚓ *f* calm (at) sea, calmness of the sea; **-ſtrand** *m* beach, sea-border; vgl. -küſte; **-ſtrömung** *f* ocean-current, oceanic current, current of the sea; **-ufer** *n* = -ſtrand; **-welle**, **-woge** *f* sea- (or ocean-)wave, hohe: billow.
Meer-fahrt (ˌ⌣ˈ…) *f* ㉜ kürzere: sea-trip, cruise, längere: (sea-)voyage; (Überfahrt) passage; **-farbe** *f* sea-colour or -green; **-farben** *a.* ㊎ sea-green; **-fenchel** ♀ *m* samphire, crest-marine, sea-fennel (*Crithmum mari'timum*); **-frau** *f*, **-fräulein** *n* mermaid, siren; **-gewächs** *n* marine plant or growth; **-gott** *m*, **-gottheit** *f* sea-god, marine deity, *myth.* Neptune; **-göttin** *f* sea-goddess; **-gras** ♀ *n* sea-grass (*Zoste'ra mari'na*); **-grün** *a.* sea-green; **-grundel** *m*, *ichth.* goby, sea-gudgeon (*Go'bius*); **-katze** [(P) aus indiſch *marcati*] *f*: a) *zo.* (Affe) long-tailed monkey (*Cercopithe'cus*); b) *fig.* (häßliche Perſon) monkey-face(d person); **-kohl** ♀ *m* sea-kale or -cabbage (*Crambe mari'tima*); **-lattich** ♀ *m* sea-lettuce (*Ulva lactu'ca*); **-leuchten** *n* phosphorescence (of the sea); **-mädchen** *n* mermaid; **-nebel** *m* sea-fog; **-neſſel** *f*, *zo.* = Qualle; **-nymphe** *f*, *myth.* Nereid; **-ohr** *n*, *zo.* (Muſchel) (common) sea-ear (*Halio'tis*); **-rettich** ♀ [ahd. P ſt. Mähr(e)-] *m* horse-radish (*Cochlea'ria Armora'cia*); **-ſalz** *n* sea-salt; **-ſand** *m* sea-sand; **-ſchaum** *m*: a) sea-froth, foam; b) *min.* T meerschaum; **-ſchaum-pfeife** *f* meerschaum (pipe); **-ſchaum-ſpitze** *f* meerschaum cigar-holder; **-ſchwein** *n*, *zo.* porpoise, sea-hog (*Phocae'na*); **-ſchweinchen** *n*, *zo.* guinea-pig (*Ca'via coba'ya*); **-ſenf** ♀ *m* sea-rocket (*Caki'le mari'tima*); **-ſpinne** *f*, *zo.* sea-spider, king-crab (*Ma'ia squina'do*); **-ſtrands-winde** ♀ *f* sea-withwind or -bells *pl.* (*Convo'lvulus soldane'lla*); **-ſtrom** *m* sea-current; **-ſtrudel** *m* (marine) whirlpool or eddy; **-tier** *n* marine animal; **-umfloſſen**, **-umſchlungen** *a.* sea-girt, encircled (or surrounded) by the sea; **-ungeheuer** *n* sea-monster; **-waſſer** *n* sea-water; **-weibchen** *n*, *myth.* = -frau; **-wunder** *n* wonder(ful growth) of the sea; *fig.* (Staunen erregendes) prodigy, marvellous occurrence; **-zwiebel** ♀ (echte) *f* squill, sea-onion (*Scilla mari'tima*).
Meffert F (ˈ⌣) *npr/m.* ㊎ *a.* (ein Beliebiger, Namenloſer) Mr. What's-his-name.
Megafarad ♌ (ˌ⌣⌣ˈ⌣) *n* ㊏ *elect.* (1 Million Farad) megafarad (*ant.* Mikrofarad).
Megäre (⌣ˈ⌣) [grch.] *f* ㊍ **1.** *myth.* Megæra, Fury. — **2.** *fig.* (böſes Weib) fury, dragon, termagant, vixen.
megariſch (⌣ˈ⌣) [Me'gara] *a.* ㊎ Alt.: Megarian; ♀ Schule Megaric school.
Megatherion ♌ (⌣⌣ˈ(⌣)⌣) [grch.] *n* ㉘ (foſſiles Rieſenfaultier) megathere.
Meg-ohm ♌ (ˌˈ⌣) [grch.-dtſch.] *n* ㊏ (*a. inv.*) *elect.* (1 Million Ohm; ſ. Ohm[3]) megohm.
Mehl (ˈ) [ahd.: meal[1]; *mahlen] *n* Ⓦc. flour, gröberes: meal; mit ~ beſtreuen to strew (or sprinkle) with flour, to flour (over); (et. Staub-artiges) dust, powder(ed substance).
mehl-arm (ˈˌ…) *a.* ㊎ yielding little flour; **-artig** *a.* like flour, farinaceous; **-baum** ⚙ *m* ㉜ Mühle: meal-bench; **-beer-baum** ♀ *m* beam-tree (*Pirus* oder *Sorbus A'ria*); **-beere** ♀ *f*: a) = -beerbaum; b) (Frucht vom Weißdorn) haw; **-beutel** *m*: a) flour-bag; b) ⚙ Müllerei: bolter, sifter; **-börſe** ⚒ *f* flour-exchange; **-brei** *m* pap (or paste) made of flour; **-faß** *n* flour-barrel, meal-tub; **-haltig** *a.* containing flour, mealy, farinaceous; **-handel** ⚒ *m* flour-trade; **-händler** *m* flour-merchant or -dealer, corn-chandler; *a.* mealman, mealmonger.
mehlicht, mehlig (ˈ⌣) *a.* ㊎ floury, flour-like, farinaceous; mealy, meal-like.
Mehl-käfer (ˈˌ…) *m* ㉜ *ent.* meal-beetle (*Tene'brio mo'litor*); **-kaſten** *m* flour- (or meal-)chest; vgl. -faß; **-kleiſter** ⚙ *m* paste; **-kloß** *m* Kochk.: flour-ball, plain dumpling; **-mühle** ⚙ *f* flour-mill; **-reich** *a.* ㊎ floury; vgl. -haltig; **-ſack** *m*: a) flour-bag; b) F *fig.* (dicker, plumper Menſch) heavy (F lumpy) person; *a.* F tub; **-ſieb** *n* flour-sieve; **-ſpeiſe** *f* allg.: farinaceous food; engS. (ſüße Speiſe nach Braten) pudding, sweets *pl.*, pastry; **-ſuppe** *f* soup made of flour; F *fig.* er ſieht aus wie (eine) ~ he looks (like) a milksop; **-tau** *m* ſ. Meltau; **-teig** *m* dough; **-wurm** *m*, *ent.* meal-worm; **-zucker** *m* powdered sugar; **-zünsler** *m*, *ent.* meal-moth (*Aso'pia farina'lis*).
mehr (ˈ; *Hom.* Meer) [ahd.: more] *comp.* von viel. **I** *adv.* (*ant.* minder) **1.** more; ♀ als ich ſagen kann more than I can say; ♀ Freunde als Feinde more friends than enemies *pl.*; ich habe zwei ♀ erhalten als Sie I received two more than you; ♀ groß als klein rather tall than short; ♀ verdrießlich als zornig more vexed than angry; je ♀ man ihm gibt, deſto ♀ verlangt er the more one gives him the more he asks (for); er iſt ♀ Geſchäftsmann als Politiker he is more of a business-man than (of a) politician; ♀ und ♀ more and more; vor Zahlwörtern: ♀ als (über) zwanzig Mark more than twenty shillings; ♀ als ein Dutzend upwards of a dozen; vier Augen ſehen ♀ als zwei four eyes see more than two; ſie iſt ♀ als fünfzig Jahre alt she is on the wrong (or shady) side of fifty; ♀ als zuviel more than enough, more and to spare; mit *gen.*: es gibt deren ♀ als zuviel there are too many of them (already). — **2.** mit Negationen: es dauert nicht ♀ lange it won't last

much longer; er ist nicht ♀ als ich he is no(thing) better than I am; das ist nicht ♀ als meine Schuldigkeit that's no(thing) more than my duty; es ist nichts ♀ da there is nothing else left; ich kann nicht ♀! F I am done (up)!; ♀ kann man nicht verlangen nothing more can be expected, that's all one can expect; er lebt nicht ♀ he is no longer alive, he is not living now; keine Tränen ♀! no more tears!; das tut er nicht ♀ wie gern (er tut's sehr gern) he is most willing (or only too glad) to do it; niemand wollte ♀ spielen nobody wanted to continue the game. — **3. und andere** ♀ and some (or a few) others; **und dergleichen** ♀ and the like, and such like (*abbr.* **u. a.** [m.], **u. dgl.** [m.]); F das schmeckt **nach** ♀ it tastes of more; er hat Geld, sein Bruder hat **noch** ♀ ... has even more; immer noch ♀ still more and more; ja, was noch ♀ ist nay, what is more; wer noch ♀? who else?; **um so** ♀ als // all the more as //; **viel** ♀ much (F a lot or a precious sight) more; ein paar Mark ♀ **oder weniger** ... more or less, ... F up or down. — **4.** (sonst, weiter) was will er ♀? what else does he want?; was bringst du ♀? what's the news or the latest?; was ist denn nun ♀ (weiter)? what else is there? — **II Mehr** *n*, *inv.* **5.** greater part, majority, ⓦ over; (Vermehrung) increase; (Überschuß) surplus, excess.

mehr=armig (ᴵᴵ...) *a.* ⓜ with several arms; vgl. Leuchter; **=aufwand** *m* ⓦ **=ausgabe** *f*: a) increased expense, additional expenditure; b) ⓦ von Wertpapieren: over-issue; **=betrag** *m* surplus; **=bieter(in** *f*) *m* higher bidder; **♀blumig** ♀ *a.* with several flowers or blossoms, ♁ pluriflorous; **♀deutig** *a.* ambiguous; **=deutigkeit** *f* ambiguity; **=einnahme** *f* additional receipts *pl.*

mehren (ᴸ⌣) [ahd.; *mehr] **I** *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* ㊽ to multiply, increase, augment; sich ♀, auch: to grow (apace), to rise. — **II ~** *n* ㉓ multiplication, increase; growth, rise.

mehren=teils (ᴵᴵ⌣ᴸ) *adv.* for the most part, generally, usually.

Mehrer (ᴸ⌣) *m* ㉒ multiplier, increaser; Herrschertitel: all(e)zeit ~ des Reiches perpetual enlarger of the Empire.

mehrere (ᴸ⌣⌣) [ahd.] *a.* ㊾ A 2, 3: ♀mal, ♀ Male several times; ♀ gute (♂+ ...en) Leute several (or some) good people; ♀ von ihnen rauchten some (or a few) of them smoked; unbestimmtes Zahlwort: ♀ (*ant.* ein) several, a few, more than one; (verschiedene) divers, sundry, different; *a.* als *s/n.* (ein) **♀s** ✎ divers (or sundry) matters *pl.*

mehrer=lei (ᴸ⌣ᴸ) *a. inv.* of several (or sundry) kinds, divers, sundry.

mehr=erwähnt (ᴵᴵ...) *a.* ㊾ repeatedly mentioned; aforesaid; **♀fach** *a.* manifold, bsd. *math.*: ♁ multiple; ♀e Telegraphie multiplex telegraphy; das ~e e-r Zahl the multiple of a number; *adv.* on several occasions, repeatedly; **=farben=druck** *m* ⓦ colour-printing; **♀farbig** *a.*: ♁ polychromatic; **=gebot** *n* higher bid; **=gewicht** *n* excess of weight; **♀glied(e)rig** *a.*: a) ⚔ of several ranks; b) *math.* of several terms.

Mehrheit (ᴸ–) *f* ㊾ **1.** plurality, bei Wahlen etc: majority. — **2.** *gr.* plural (number).

Mehrheits=beschluß (ᴵᴵ–ᴵᴵ⌣) *m* ⓦ resolution by a majority; durch ~ by a majority of votes, *v.s.* by a plurality.

mehr=jährig (ᴵᴵ...) *a.* ㊾ several years old; **=lader** ⚔ *m* magazine-rifle (*ant.* Einlader); **♀malig** *a.* repeated, reiterated; **♀mal(s)** *adv.* several times, more than once; **=phasen=strom** *m*, *elect.* polyphase current; **♀seitig** *a.* with several sides or faces; *fig.* multifarious; **♀silbig** *a.* of several syllables, ♁ polysyllabic; **♀stellig** *a.* von Zahlen: of several places; **=stimmenrecht** *n*, *pol.* plural vote; **♀stimmig** ♪ *a.* (arranged) for several voices; ♀er Gesang part-singing; **♀teilig** *a.* (consisting) of several parts, complex.

Mehrung (ᴸ⌣) *f* ㊾ = mehren II.

Mehr=wert (ᴵᴵ...) *m* ⓦ surplus value; **=zahl** *f*: a) greater part; die große ~ the great majority, the greater number; b) *gr.* plural (number).

meiden (ᴸ⌣) [ahd.] **I** *v/a.* und **sich** ♀ *v/recip.* ㊽: (sich, ea.) ♀ to shun or avoid (each other), to steer clear (F to fight shy) of (one another); sorgfältig ♀ to give a wide berth to; *rel.* das Böse ♀ to shrink (or flee, depart) from evil, to eschew evil. — **II ~** *n* ㉓ shunning, avoidance.

Meidinger (ᴸ⌣⌣) [~, *npr.* (1783)] *m* ㉒ (alter Witz) stale joke, F Joe Miller.

Meier (ᴸ⌣) [lt. *maior*] *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ **1.** steward (or bailiff) of an estate. — **2.** ehm. (Haus♀) major-domo. — **3.** (Pächter) tenant of a farm, tenant-farmer.

Meierei (–⌣ᴸ) *f* ㊾ (dairy-)farm; **~=erzeugnisse** *n/pl.* ⓦ dairy-farm produce.

Meier=gut (ᴵᴵ⌣...) *n* ⓦ, **=hof** *m* (dairy-)farm.

meiern F (ᴸ⌣) *v/a.* ㉒a. (anführen) to bamboozle, diddle, do; der Gemeierte the victim, the jay. [of a farm.]

Meier=zins (ᴵᴵ⌣ᴵᴵ) *m* ⓦ farm-rent, rent

Meile (ᴸ⌣) [ahd.: mile; *lt. *mi'lia* (*pl.* v. *mille*) 1000 (Schritte)] *f* ㊾ mile; deutsche (Reichs= od. metrische) ~ (= 7500 m) German (metrical) mile; [eine deutsche ~ etwa = 4½ English miles]; geographische ~ (deutsche = 7420,44 m, englische = 1855 m) geographical (or nautical) mile.

meilen=breit (ᴵᴵ⌣...) ㊾, **♀lang** *a.* one mile (or some miles) wide, long; **=geld** *n* ⓦ mileage; **=länge** *f* length of a mile; **=säule** *f* mile- (or milliary) column; **=stein** *m* milestone; **♀weit** *a.* u. *adv.* extending for (several) miles, many miles away or distant, *fig.* ♀ davon entfernt sein, et. zu tun to be very far (removed) from doing a th.; **=zahl** *f* number of miles, a. mileage; **=zeiger** *m* mile-post, mile-stone.

Meiler ⊖ (ᴸ⌣) [mhd.; *lt.] *m* ㉒ Köhlerei: charcoal-kiln or -pile; kleiner: charcoal-stack; **~=holz** (ᴵᴵ⌣...) *n* ⓦ wood for charcoal; **~=kohle** *f* charcoal.

mein (ᴸ) [ahd.: mine, my: lt. *me-us*] **I** *gen.* von ich ㊾ A 1. **1.** †, noch *poet.* = meiner; gedenke ♀ remember me; vergiß ♀ nicht do not forget me. — **2.** (mir angehörig, vgl. dein 2) das Buch ist (F gehört) ♀ the book is mine or belongs to me. — **II** [♀ I] *a.* u. *possessive pron.* **♀(e** *f*) *m*, *n* ㊾ C. (*poet.* oft *inv.* und dem *s.* nachgestellt) **3.** my; ♀ (und euer) Buch my book (and yours); dieser ♀ Sohn this son of mine, *bibl.* this my son; ♀ Fuß tut (mir) weh my foot aches; ♀e liebe Frau Base my dear cousin; ♀ Herr Wirt my (F *co.* mine) host; die Ehre ist ganz auf ♀er Seite the honour is entirely mine or on my side; ich kenne ihn ♀er Treu nicht I assure you (feierlicher: on my soul, bsd. irisch: [by my] faith) I do not know him; ♀es Wissens as far as (or for aught) I know, to the best of my knowledge; *poet.* geliebte Freunde ♀! beloved friends! — **III 4.** a) **♀er, ♀e, ♀es** ㊾ A 2.; b) mit dem bestimmten *art.* der (die, das) **~(ig)e** ㊾ mine; die ~(ig)en my family or people; ich habe das ~e getan I have done all I can, I've done my best. — **IV ~** *n*, *inv.* **5.** ſ. dein IV. — **V** *int.* [*ell.* ♀ Gott!] **6. ♀!**, ei du ♀! dear me!, good gracious!; F oh, my!, did you ever?

Mein=eid (ᴵᴵ...) [ahd.] *m* ⓦ perjury, false oath; **♀eidig** *a.* ㊾ perjured; ♀ werden to perjure (or forswear) o.s., jur. to commit perjury; **=eidige([r]** *m*) *f* ㊾ perjurer.

meinen (ᴸ⌣) [ahd.: mean (ſ. 2, 3)] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ **1.** to think, (glauben) to believe, fancy, imagine; (behaupten) to assert; ✎ (der Ansicht sein) to be of opinion, to opine; viele ♀, sie sei ein Schatz many fancy her a treasure; das will ich wohl ♀! I quite believe it!; das sollte ich doch ♀! I should think so (, indeed)!; was ♀ Sie dazu? what is your opinion about it?; ich meine nur so it only just strikes me; ja, meinte er, wenn // yes, said he, if //. — **2.** (als Ziel im Auge haben) to mean, to have in view, to aim at; to purpose; ♀ Sie das ernstlich? do you really mean it?; damit sind Sie gemeint that's meant for you; so ist's nicht gemeint it's not intended like that, that's not the drift (or purpose) of it. — **3.** (gesinnt sein) er hat's nicht böse gemeint he meant no harm; es war nicht böse gemeint it was meant for the best; er meint es gut he means well, his meaning is good; sie ♀ es gut mit uns they have good intentions towards us, they have our welfare at heart; die Sonne meint es gut the sun is hot or shines brightly. — **4.** ✎ mit *inf.* und „zu" (beabsichtigen): ich meine nicht (oder mehr gbr. ich bin nicht gemeint) zu // I am not in a mind to // (*inf.*). — **5.** ✎ (minnen, lieben) Freiheit, die ich meine Freedom that I love. [mein 1. — **II** ſ. mein III.]

meiner (ᴸ⌣) **I** *gen.* von ich: of me; vgl.

meiner=seits (ᴵᴵ⌣ᴸ) *adv.* on my part; as far as I am concerned, as to myself.

meines=gleichen (ᴸ⌣ᴸ⌣) *pron. inv.* (people) like me, the like(s) of me; my equals, *pol.* auch: my peers *pl.*; **♀teils** (ᴸ⌣ᴸ) *adv.* on my part.

♪ Musik; ♁ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⊖ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⓦ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

meinet=halben (ˈ‿⌣…), **⸗wegen, ⸗willen** for my sake; um ⸗willen on my behalf or account; ⸗halben mag er es tun he may do it for all I care.

meinige (ˈ⌣⌣) ſ. mein III.

Meinung (ˈ⌣) [ahd.: meaning (ſ. 2); *meinen] *f* 𝔊 **1.** opinion, view; idea; (Glaube) belief; meiner ~ nach in my opinion, to my way of thinking, as I take it; ich habe ihm derb meine (oder die) ~ geſagt I gave him a bit of my mind; ich bin ganz ſeiner ~ I quite agree with him; falſche, irrige ~ wrong (or erroneous) opinion, misconception; es herrſcht nur eine ~ darüber there is a general consensus of opinion about it; vorgefaßte ~ prejudice; die öffentliche ~ public opinion; eine zu gute ~ von ſich h. to have too good an opinion (or to think too much) of o.s. — **2.** (Abſicht) meaning, intention; (Wunſch) wish.

Meinungs=äußerung (ˈ‿…) *f* ℌ expression of one's opinion; **=austauſch** *m* interchange of views or ideas; comparing notes; **=verſchiedenheit** *f* divergence (or difference) of opinion; disagreement, dissension; **=wechſel** *m* change of (one's) opinion or views or mind; (Bekehrung) conversion.

Meiran ♀ (ˈ⌣) *m* ⓓ. ſ. Majoran.

Meirich ♀ (ˈ⌣) *m* ⓓ. chickweed (*Alsine*).

Meiſe (ˈ⌣) [ahd.: (tit)mouse] *f* 𝔊 *orn.* titmouse (*pl.* titmice), tomtit (*Parus*); vgl. Hauben= und Kohl=meiſe.

Meißel ⚙ (ˈ⌣) [ahd.] *m* ℌ chisel; **~=bohrer** (ˈ‿⌣⌣) *m* ℌ pitching-borer.

meißeln ⚙ (ˈ⌣) **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ℌa. to (work with the) chisel, to carve (out); (wie) gemeißelt sculpturesque. — **II ~** *n* ℑ chiselling, chisel-work.

meiſt (ˈ) [ahd.: most] *sup.* von mehr: **I** *a.* 𝔊 **1.** mit *s.* im *pl.*: most of //; die ⸗en Schüler leſen gut most of the pupils read well; die ⸗en Menſchen most (or the majority, F the generality of) people (vgl. 3). — **2.** bei Abſtrakten: die ⸗e Geſchicklichkeit the greatest skill; ſ-e ⸗e Zeit most (or the greater part) of his time. — **II** *s.* 𝔊 **3. die ⸗en** *pl.* the greater number, the (great) majority, F the generality (of people); die ⸗en von ihnen (uns ꝛc.) most of them (us, &c.). — **4. das ⸗e** the greater (or best) part, most (F the bulk) of it. — **III** *adv.* **5. am ⸗en** most (highly). — **6. ⸗(ens), ⸗en=teils, ⸗hin** (in den ⸗en Fällen) mostly, in most cases or instances, in the majority of cases, for the most part.

Meiſt=begünſtigungs=klauſel (ˈ‿…) *f* ℌ in Handelsverträgen: most-favoured nation clause; **=betrag** *m* highest (or maximum) amount; **⸗bietend** *a.* 𝔊 bidding (or offering) most; *adv.*: ⸗ verkaufen to sell to the highest bidder or without reserve; **=bietende(r)** *m* highest bidder.

meiſtens (ˈ⌣), **meiſten=teils** (ˈ‿⌣, ⌣‿ˈ) *adv.* ſ. meiſt 6, auch: generally, usually.

Meiſter (ˈ⌣) [ahd.: master; *lt. *magi'ster*] *m* ℌ, **~in** *f* 𝔊 **1.** master (man), bſd. in Zſſgn, z.B. Bäckermeiſter master baker; ~in (auch Frau ~) *f* master's wife; Sprichw. kein ~ fällt vom Himmel no man is born a master of his craft. — **2.** ~ vom Stuhle Master of the Lodge, in der Anrede: worshipful master. — **3.** *fig.* großer ~ im Schachſpiele first-class chess-player, great master at (or of) chess, a. chess(-) master; er hat ſeinen ~ gefunden he has found his match; j-s, e-r Sache ~ w. to master a p., a th.; ſeiner Gefühle ~ werden to restrain (or curb) one's feelings; ſ. machen 1 gegen Schluß; Sprichw. ſ. loben 1; Übung macht den ~ practice makes perfect. — **4.** ſ. Hämmerlein 2. [b) = =werk.]

Meiſter=arbeit (ˈ‿…) *f* ℌ: a) = =ſtück; **Meiſterer** (ˈ⌣⌣) [meiſtern] *m* ℌ one who plays the master; (Tabler) critic.

Meiſter=geſang (ˈ‿…) *m* ℌ song (or poetry) of a German mastersinger or meistersinger; **=grad** *m* = =recht.

meiſterhaft (ˈ⌣⌣) *a.* 𝔊 masterly, accomplished; *adv.* in a masterly manner, to perfection.

Meiſter=hand (ˈ‿⌣) *f* ℌ master's (skilled or experienced) hand, masterhand.

meiſterlich (ˈ⌣⌣) *a.* 𝔊 = meiſterhaft.

meiſter=los (ˈ‿ˈ) *a.* 𝔊 without a master.

meiſtern (ˈ⌣) [ahd.; *Meiſter] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓐa. **1.** e-n, etwas ⸗ to master (or conquer, subdue) a p., a th.; *poet.* wenn dein Finger durch die Saiten meiſtert (*SCH.*) when your fingers sway the tuneful chords. — **2.** (übertreffen) to excel, surpass, outdo, outstrip. — **3.** (zurechtweiſen) to admonish; *b.s.* = hofmeiſtern; weitS. (rügen) to cavil (or carp) at, to find fault with.

Meiſter=recht (ˈ‿…) *n* ℌ der Handwerker freedom of a company; **=ſang** *m* = =geſang; **=ſänger** *m* (deutſcher Zunftdichter) mastersinger, F meistersinger.

Meiſterſchaft (ˈ⌣⌣) *f* 𝔊 **1.** *coll.* (Geſamtheit von Meiſtern) guild, company; auch: the masters *pl.* of a trade. — **2.** (Überlegenheit, Geſchick) mastership, mastery, masterly (or consummate) skill, excellency, superiority, great perfection. — **3.** = Meiſterrecht. — **4.** Sport: championship; ſich um die ~ bewerben, um die ~ ſtreiten to compete for the championship; **~s=fahren** (ˈ‿⌣⌣…) ℌ, **=rennen** *n* race for a championship, championship-meeting.

Meiſter=ſchuß (ˈ‿…) *m* ℌ best (or excellent, capital) shot; **=ſinger** *m* = =ſänger; **=ſpiel** *n* masterly play(ing) or performance; **=ſpieler** *m* high-class player or performer, a. crack player, professional (artist); **=ſtreich** *m* master-stroke; **=ſtück** *n* der Handwerker u. weitS. masterpiece, (fr.) *chef-d'œuvre*; **=werk** *n*, a. *fig.* masterwork, masterly achievement; **=würde** *f* mastership.

Meiſt=gebot (ˈ‿⌣) *n* ℌ highest bid.

Mekka ♀ (ˈ⌣) *npr/n.* ⓐ. (ar. St., Geburts=ort Mohammeds, Pilger=ort) Mecca; **~=balſam** *m* ℌ *pharm.* opobalsam(um), carpobalsamum. [$C_{10}H_{10}O_4$).]

Mekonin ♂ (ˈ‿ˈ) *n* ⓓ. *chm.* meconin(e)

mekon=ſauer ♂ (ˈ‿…) [grch. Mohn=] *a.* 𝔊 *chm.* meconic; ⸗ſaures Salz meconate; **=ſäure** *f* ℌ meconic acid ($C_7H_4O_7$).

Melancholie (⌣‿ˈ⌣) [grch. Schwarzgallig keit] *f* 𝔊 (Schwermut) melancholy, (mental) gloom; **Melancholiker** (⌣‿ˈ⌣⌣) *m* ℌ melancholy person; **melancholiſch** (⌣‿ˈ⌣) *a.* 𝔊 (ſchwermütig) melancholy, gloomy, ſtärker: hypochondriac, (grübelnd) contemplative, pensive.

Melaneſi=en ♀ (⌣⌣ˈ(⌣)⌣) [grch.] *npr/n.* ⓐ. (von Negritos bewohnter Teil Ozeaniens) Melanesia; **Melaneſi=er** (in *f* ⸗) *m* ℌ, **melaneſiſch** (⌣⌣ˈ⌣) *a.* 𝔊 Melanesian.

Melange (ˈ⌣ˈ⌣) [fr. *m*] *f* 𝔊 (Miſchung) mixture; **~=kaffee** *m* coffee with milk.

Melanoſe ♂ (⌣⌣ˈ⌣) [grch. *melan-* ſchwarz] *f* 𝔊 *med.* (Schwarzſucht) melanosis.

Melaſſe ⚉ (⌣ˈ⌣) [fr., ſpan.] *f* 𝔊 (brauner Zuckerſirup) molasses *pl.*, treacle.

Melchiſedek (⌣ˈ⌣‿ˈ⌣) [hebr.] *npr/m.* ⓜⓐ. *bibl.* Melchizedek, Mechisedec.

Melde[1] ♀ (ˈ⌣) *f* 𝔊 or(r)ach (*A'triplex*).

Melde[2]**=amt** (ˈ⌣…) [melden] *n* ℌ office for registration (gibt's in England nicht); vgl. Zivilſtandsamt; **=brief** ⚉ *m* letter of advice; **=dienſt** ⚔ *m* intelligence service.

melden (ˈ⌣) [ahd.] ⚉ **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) **1.** e-m etwas ⸗ to advise (or inform, apprise) a p. of a th.; (ankündigen) to announce a th. to a p., ſchriftlich: to inform a p. of a th. in writing, amtlich: to notify a th. to a p., dienſtlich: to report a th. to a p.; e-m et. telegraphiſch ⸗ to acquaint a p. by telegraph (or wire) of a th., to telegraph (or wire) a th. to a p.; e-m ⸗ laſſen to send a p. word. — **2.** Kartenſpiel: wie viele Stiche haben Sie zu ⸗? how many tricks can you call or make?; Solo=Whiſt: ein Solo (5 Stiche) ⸗ to call a solo (vgl. anſagen 3). — **3.** (erwähnen) to mention; (ſagen) to tell, to relate; wie bereits gemeldet as previously stated; mit Ehren, mit Reſpe'kt zu ⸗ with all due respect to you, ehm.: save your reverence. — **II ſich ⸗** *v/refl.* **4.** to report o.s. (auch ⚔); to give (or send) in one's name (vgl. anmelden 2); ſich krank ⸗ to report o.s. ill; ⚉ von Gläubigern: to come forward; *fig.* das Alter meldet ſich bei ihm age is telling on him; der Winter meldet ſich winter is setting in (fast). — **5.** ſich zu (od. für) et. ⸗ to apply for a th., zum Examen: to enter one's name for an examination, zu einer Stelle: to compete (or to put up) for an appointment. — **III ~** *n* ℑ **6.** = Meldung. [reporting or mentioning.]

meldens=wert (ˈ⌣…) *a.* 𝔊 worth(y)

Melde=reiter ⚔ (ˈ⌣…) *m* ℌ mounted messenger, (fr.) estafette; **=ſchiff** ⚓ *n* advice-, dispatch-boat; **=ſtelle** *f* für Feuersbrünſte: fire-station, a. -watch; **=zettel** *m* registration-form; ſ. =amt.

Meldung (ˈ⌣) *f* 𝔊 **1.** (ſ. melden I) advice, information, announcement, notification; report(ing); mention(ing); telegraphiſche ~ telegraphic message, wire; Tennis: entry. — **2.** (ſ. melden II) report(ing) (o.s.); (making) application; competing, competition.

Meldungs=... (ˈ⌣…) in Zſſgn = Melde=...

melieren (-ˈ⌣) [fr.] *v/a.* u. **ſich ⸗** *v/refl.* ℑ (mengen, miſchen) to mix, to mingle; ⚉ meliertes Tuch pepper and salt.

Meliloten=klee ♀ (⌣⌣‖⌣⌣) *m* ㉜ = Steinklee.
Melinit (⌣⌣) [fr. *mélinite*] *m* ⓤc. ⚔ *chm.* (Pikrinsäurepräparat, Sprengstoff für Hohlgeschosse) melinite.
meliorieren (⌣(⌣)⌣) [lt.] *v/a.* ㊸ (verbessern, veredeln) to (a)meliorate.
Meliš ㊸ (⌣) [fr. *mélis*; *lt. *melite'nse* Malta-] *m*, *inv.* (coarse) loaf-sugar.
melisch (⌣) [grch. *mĕlikŏ's*] *a.* ㊸: ♀e Poesie lyric (bisw. melic) poetry.
Melisse ♀ (⌣⌣) [grch.] *f* ㊸ melissa, balm-mint or -gentle (*Meli'ssa officina'lis*); **~n=geist** (⌣⌣...) *m* ㉜ Carmelite water; **~n=öl** *n*, *pharm.* melissa-oil.
Meliš=zucker (‖⌣⌣) *m* ㉒ = Meliš.
Melitose ⚖ (⌣⌣) [grch.] *f* ㊸ *chm.* (Zucker aus Eukaly'ptusmanna) melitose.
melk (⌣) [ahd.], **melkbar** (⌣-) *a.* ㊻ bsd. v. Kühen: giving milk, in milk.
Melk=eimer (⌣⌣) *m* ㉜ milking-pail.
melken (⌣) [ahd.: milk] ㊽ u. ⓤb. **I** *v/a.*: Kühe ♀ to milk cows; frisch gemolkene Milch milk fresh from the cow; *fig.* (aussaugen) to drain. — **II** *v/n.* (h.) (Milch geben) to give (or yield) milk. — **III ~** *n* ㉓ milking; *fig. a.* draining a p.'s resources, fleecing a p.
Melker (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊷ milker, person who milks, *f a.* milk-maid.
Melkerei (⌣⌣) *f* ㊸ **1.** milking. — **2.** (Milchwirtschaft) dairy(-farm).
Melk=faß (⌣...) *n* ㉜, **=kübel** *m* milking-tub; **=kuh** *f* milk-cow; **=maschine** ⚙ *f* milker; **=röhre** *f* milking-tube; **=schemel** *m* m.-stool; **=zeit** *f* m.-time.
Melodie ♪ (⌣⌣) [grch.] *f* ㊸ (Weise) melody, air, tune; jämmerliche ~ miserable tune, F the tune the old cow died of; nach der ~ von // to the tune of //.
Melodik ♪ (⌣⌣) *f* ㊸ melodics.
Melodion ♪ (⌣⌣(⌣)⌣) *n* ⓜ melodeon.
melodiös (⌣-(⌣)⌣), **melodisch** (⌣⌣) *a.* ㊻ (klangvoll) melodious.
Melodrama (⌣⌣⌣) [grch.] *n* ㊸ (Singspiel) melodrama; **♀tisch** (⌣⌣-⌣) *a.* ㊻ melodramatic.
Melone ♀ (-⌣) [it. „großer Apfel", *grch.] *f* ㊸ (echte) melon (*Cu'cumis melo*).
Melonen=baum ♀ (-‖⌣...) *m* ㉜ melon-tree (*Ca'rica papa'ya*); **=beet** *n* melon-bed; **♀förmig** *a.* ㊻ melon-shaped, ⚖ meloniform; **=kaktus** ♀ *m* melon-cactus or -thistle (*Meloca'ctus commu'nis*); **=kern** *m* melon-seed.
Meltau ♀ (⌣-) [ahd.: mildew] *m* ⓤb. (*o.pl.*) mildew, blight, rust, ⚖ rubigo; von ~ befallen mildewy, blighted.
Membran(e) ⚖ (⌣⌣(⌣)) [lt.] *f* ㊻ (㊽) (Häutchen) membrane; des Telephons: diaphragm.
Memme (⌣) [mhd. weibliche Brust] *f* ㊽ (Feigling) coward, poltroon; **memmenhaft** (⌣⌣⌣) *a.* ㊻ cowardly.
Memoire (⌣mŏa'r) [fr.] *n* ㊾ (Denkschrift; *mst pl.* **~n** Denkwürdigkeiten) memoir; **~n=schreiber** (⌣mŏa-r⌣...) *m* ㉜ writer (or author) of memoirs, memoirist.
Memorial(e) (⌣⌣(⌣)⌣(⌣) [lt.] *n* ⓤd. (㉙) **1.** (Eingabe) memorial, petition. — **2.** ✾ (Tagebuch) day-(or memorandum-)book.
memorieren (⌣⌣⌣) [lt.] *v/a.* ㊸ to commit to memory, to learn by rote; eine Rolle ♀ to get up one's part.
Memorier=stoff (⌣⌣‖⌣⌣) *m* ㉜ things *pl.* to be committed to memory.
Menage (⌣⌣) [fr. (2. u. 3. ⁊ fr.)] *f* ㊽ **1.** (Haushalt) household, housekeeping. — **2.** (Einsatzschüsseln) set of dishes. — **3.** (Ölständer) (set of) casters *pl.*
Menagerie (⌣-⌣⌣) [fr.] *f* ㊽ (Tierbude) menagerie, menagery; **~=wagen** (⁼...) *m* ㉜ travelling menagerie, ┼ caravan.
menagieren (⌣-⌣⌣) [fr.] ㊽ **I** *v/a.* (mit Schonung behandeln) to manage; (sparen) to economize. — **II sich ♀** *v/refl.* (sich mäßigen) to moderate o.s.
Menge (⌣) [ahd.: manch: many] *f* ㊽ **1.** quantity, great (or large) number; (Vielheit) multitude, (Schwarm) swarm, crowd, (Haufe) heap; eine ~ Fleisch plenty (or a great deal) of meat; eine ~ Geld a lot (F heap, lump) of money; eine ~ Menschen a great many people; Freunde die ~ scores of friends, friends galore; Obst die ~ a (large) quantity of fruit, fruit in abundance; die ~ muß es bringen the number must do it; in (großer) ~ in (great) abundance, (most) plentiful(ly); F schwere ~ great quantity; *iro.* e-e schöne ~ a fine (or pretty) lot. — **2.** die ~ (Volksmasse) the masses *pl.*, the multitude, the million.
mengen (⌣) [ahd.: mingle] **I** *v/a.* und **sich ♀** *v/refl.* ㊾ **1.** to mix (together), seltener: to (inter)mingle; (zs.-passen) to blend; (verwirren) to embroil, F to muddle (up); unter-ea. ♀ to jumble together. — **2.** sich in eine Sache ♀ to meddle (or interfere) in a th.; er mengt sich in alles he puts (F pokes) his nose in everywhere, he is most interfering; *poet.* wie wenn Wasser mit Feuer sich mengt (*scil.*) as if water with fire commingled (or embraced); sich unter die Leute ♀ to mingle (or mix) with the crowd. — **II ~** *n* ㉓ **3.** (s. I) mixing, mixture; blend(ing).
Mengerei (⌣‖) *f* ㊻ (endless) mixing or F muddling or messing.
Meng=futter (⁼...) *n* ㉜ mixed food; für Vieh auch: mash; **=gestein** *n*, *geol.* conglomerate; **=korn** *n*, *agr.* (Weizen und Roggen) wheat and rye mixed; **=saat** *f* für Winterfutter: mixed seeds *pl.*
Mengsel (⌣) [mengen] *n* ㉒ (odd) mixture, medley, hotchpotch, mess.
Mengung (⌣) *f* ㊽ = mengen II.
Meng=werk (⁼⌣) *n* ㉜ medley, mixture.
Meniskus (-⌣) [grch. m. Mond] *m* ㉗ *anat.*, *zo.*, *phys.* u. *opt.* ⚙ meniscus.
Mennig (⌣) [ahd.; *lt. *mi'nium*] *m* ⓤd., **~e** *f* ㊽ *min.*, *chm.*, &c. (rotes Bleioxyd) minium, red oxide of lead (Pb_3O_4); **♀en** ⚙ *v/a.* ㊽ to paint with minium; **♀=rot** (⁼⌣-) *a.* ㊻ miniate.
Mennonit (⁼‖) [Menno Simons, 1492-1559] *m* ㉜, **~in** *f* ㊷ *eccl.* Mennonite.
Mensch (⌣) [ahd.; *Mann] **I** *m* ㉜ **1.** human being, bsd. *bibl.* man; die ~en mankind; (einzelner) person, individual, (Sterblicher) mortal, (denkendes Wesen) rational being, auch: head; (Arbeiter) oft: hand; (Kerl) fellow; junger ~ young man, youth; zum (gesitteten) ~en m. to humanize; *bibl.* des ~en Sohn the Son of Man; ~ werden to be made flesh; Sprichw. s. denken I b. — **2.** eine Menge ~en a great many people, a large crowd; viele ~en, auch: many folks *pl.*; viele ~en kamen ums Leben many (people) lost their lives, many lives were lost; in London wohnen 7 Millionen ~en London has seven million inhabitants; unter die ~en kommen to go into society; kein ~ würde es wagen nobody (or no one) would venture; kein einziger ~ not a (single) soul; jeder ~ everybody, everyone, stärker: every living soul, all the world. — **II** *n* ④a. [mhd. Magd] **3.** (gemeines Weib) (common) wench or hussy, troll, F baggage; derbes ~ F bouncer, strapper, whacker.
Menschen=affe (⁼...) *m* ㉜ *zo.* anthropomorphous ape; **♀ähnlich** *a.* ㊻ like a human being, ⚖ anthropomorphous, anthropoid; **=ähnlichkeit** *f* resemblance to a human being, ⚖ anthropomorphism; **=alter** *n* age of man; generation; **=antlitz** *n* human face or countenance; **=art** *f*: a) = =schlag; b) das ist ~ (menschliche Weise) that's the way (or those are the ways) of the world, it's human nature; **=blut** *n* human blood; **=dasein** *n* human existence; vgl. =leben; **=familie** *f* human race; **=feind** *m*: a) enemy of mankind; b) misanthropist; **♀feindlich** *a.* misanthropic(al); **=feindlichkeit** *f* misanthropy; **=fleisch** *n* human flesh; **=fresser(in** *f*) *m* man-eater, cannibal, ⚖ anthropophagist; **=fresserei** *f* cannibalism, ⚖ anthropophagy; **=freund** *m* friend of mankind, philanthropist; **♀freundlich** *a.* philanthropic(al); (leutselig) affable, genial, kind; (wohlwollend) benevolent, humane; **=freundlichkeit** *f* philanthropy; affability, geniality; benevolence, humaneness; **=furcht** *f* fear of men; law; **=gebot** *n* human ordinance or law; **=gedenken** *n*: seit ~ within the memory of man; **=gerippe** *n* human skeleton; **=geschlecht** *n* h. species or race, mankind; **=gestalt** *f* h. shape or form; Jesus Christus nahm ~ an the Lord was made like unto man; er ist ein Teufel in ~ he is a devil incarnate, he has the very devil (or F Old Nick) in him; **=gewühl** *n* crowd (or throng) of people; **=glück** *n* human happiness; **=haar** *n* h. hair; **=hai** *m*, *ichth.* s. Hai; **=hand** *f* human hand; **=handel** *m* traffic in human flesh, engS. slave-trade; **=haß** *m* hatred of mankind; **=hasser** *m* = =feind; **=herz** *n* human heart; **=jäger** *m* man-hunter; **=kenner** *m* one who knows mankind, (keen) observer (or discerner, judge) of human nature; **=kenntnis** *f* knowledge of mankind, (deep) insight into human character; **=kind** *n* = Mensch; *bibl.* die ~er *pl.* the children of men; *b.s.* ein sonderbares ~ a queer fellow; **=leben** *n* h. life, life of man; es kostete viele ~ it cost many lives, many lives were sacrificed; **♀leer** *a.* deserted; **=liebe** *f* human love; love of mankind, philanthropy; **=masse, =menge** *f* crowd of people; **♀möglich** *a.* within the power (or reach) of man; feasible; das ♀e (alles) all that is

humanly possible, F every mortal thing; **=mord** *m* homicide; böswilliger: murder; **=mörder** *m* homicide, murderer; **=opfer** *n* human sacrifice; **=pack** *n* rabble, low set (of people); **=pocken** *f/pl. path.* small-pox; **=raſſe** *f* race of people; **=raub** *m* man-stealing, kidnapping; **=räuber** *m* kidnapper; **=recht** *n* law of mankind; **~e** *pl.* rights of man, human rights *pl.*; **=ſatzung** *f* h. institution; vgl. **=gebot**; **=ſcheu** *f* shyness, unsociableness; **ſ=ſcheu** *a.* shy, unsociable; **=ſchlag** *m* race of men; **=ſeele** *f* human soul; es war keine ~ da not a (living) soul was there; **=ſohn** *m, bibl.* Son of man; **=ſtrom** *m* (dense) crowd of people.

Menſchentum (ᵈᵘ-) *n* ②d. **1.** human race. — **2.** = Menſchlichkeit.

Menſchen=verächter (ᵈᵘ...) *m* ⑫ one who despises mankind, cynic; **=verſtand** *m* human understanding; geſunder ~ common sense; **=volk** *n* people *pl.*, mankind; **=werk** *n* work of man; **=würde** *f* human dignity; **ſ=würdig** *a.* ⑯ worthy of a human being.

Menſchheit (ᵈ-) [ahd.] *f* ⑯ **1.** human nature or form. — **2.** (Menſchengeſchlecht) mankind. — **3.** = Menſchenmaſſe.

Menſchlein F (ᵈ-) *n* ㉓ (*dim.* v. Menſch) (little) manikin, F hop-o'-my-thumb.

menſchlich (ᵈᵘ) *a.* ⑯ **1.** human; das ~e human affairs *pl.*; ſ. m. to humanize; nach 2em Ermeſſen as far as human judgment goes, humanly speaking; nach 2er Vorausſicht as far as we can tell the future; das überſteigt die 2en Begriffe that is beyond human conception, it transcends all h. ideas or notions; *euph.* wenn mir was ~es begegnet should anything (unforeseen) happen to me; ihm iſt was ~es begegnet: a) he has paid his tribute to nature, he is dead; b) he has made a mistake; Sprichw. ſ. irren IV. — **2.** (2er Sitte gemäß) conventional; (erträglich) tolerable. — **3.** (2 fühlend) humane; *poet.* er fühlt ein 2es Rühren human compassion stirs his breast.

Menſchlichkeit (ᵈᵘ-) *f* ⑯ **1.** humanity, human nature or frailty. — **2.** humaneness.

Menſch=werdung (ᵈ-ᵛ-) *f* ⑫ *theol.* incarnation of our Lord.

Menſel (ᵈᵘ) [lt. Tiſchen] *f* ⑲ = Meßtiſch.

Menſtruation (ᵈᵘ-tß(ᵛ)ᴵᴵ) [lt.] *f* ⑯ *med.* (Monatsfluß): ♂ menstruation; vgl. Regel; **menſtruieren** (ᵈᵘᴵᴵ) *v/n.* (h. u. ſn) ⑬ F to be poorly, ♂ to menstruate.

Menſur (ᵘᴸ) [lt.] *f* ⑯ **1.** ♪ (Orgelpfeifenmaß) diapason; *fenc.* (Fechterabſtand) proper distance. — **2.** burſchikos: fencing- (or duelling-)ground; auf die ~ geh(e)n, auf der ~ ſteh(e)n to fight (out) a (student's) duel.

Menthol ♂ (ᵘᴸ) [lt. Minz-öl] *n* ①d. *chm.* menthol ($C_{10}H_{20}O$).

Mentor(ᵈᵘ) [grch.] *npr/m.* ⑨α. *myth.* (Führer des Te'lemach) Mentor; ㉑ *fig.* (Erzieher, Berater) mentor, tutor, faithful adviser.

Menü (ᵘᴸ) [fr.] *n* ⑬ (Speiſenfolge) bill of fare, (fr.) menu. [(⑭) minuet.]

Menuett (ᵘ-ᵈ) [fr. „klein" ſchrittanz] *n* ①c.

Mephiſto, ~pheles (-fᵈ-, -fᵘᴸᵘᵛ) [hebr. Verderber u. Lügner] *m* ⑭, ⑮ (Teufel, bſd. G. Fauſt) Mephistopheles; **2pheliſch** (-fᵘᴸ) *a.* ⑯ Mephistophelean.

Mergel (ᵈᵘ) [ahd., *lt.] *m* ㉒ *geol.* marl.

Mergel=ablagerung (ᵈᵘ...) *f* ⑫ bed (or layer) of marl; **2artig** *a.* ⑯ marly, ♂ marlaceous; **=boden** *m, agr.* marly soil; **=düngung** *f* marling; **=erde** *f* earthy marl; **=grube** *f* marl-pit.

merg(e)lig (ᵈ(ᵛ)ᵘ) *a.* ⑯ marly.

Mergel=kalk (ᵈᵘ-ᵈ) *m* ⑫ marly limestone.

mergeln (ᵈᵘ) [mhd.] *v/a.* ㉔a. *agr.* (mit Mergel düngen) to (manure with) marl.

Mergel=ſchiefer (ᵈᵘ...) *m* ⑫ *min., geol.* slaty marl; **=ſtein** *m* marlstone; **=ton** *m*: ♂ argillaceous marl.

=merglig (ᵈᵘ) *a.* ⑯ ſ. mergelig.

Meridian ♂ (ᵘ-(ᵛ)ᴸ) [lt.] *m* ①d. *ast.* ♀ (Mittagskreis) meridian (line); durch den ~ geh(e)n to culminate; den ~ paſſieren to cross the meridian.

meridional ♂ (ᵘ-(ᵛ)ᵘᴸ) [lt.] *a.* ⑯ *ast.* (mittägig) meridional.

Merino (-ᴸ-) [ſpan.] *m* ⑭ **1.** *zo.* **~(=ſchaf** *n*) merino(-sheep). — **2.** ❦ **~(=wolle** *f*) merino(-wool).

Merk ♀ (ᵈ) *m* ①b. skirret (*sium*); breiter ~ water-parsnip (*s. latifo'lium*).

merkantil, 2iſch ❦ (ᵈᵘᴵᴵ(ᵛ)) [lt.] *a.* ⑯ (kaufmänniſch) mercantile, commercial; **~=ſyſtem** (ᵈᵘᴵᴵ,ᵘᵛᴸ) *n* ⑫ mercantile system.

Merk=band (ᵈ,ᵈ) *n* ⑫ (Leſezeichen) book mark(er).

merkbar (ᵈ-) *a.* ⑯ perceptible, noticeable; **~keit** (ᵈᵘ-) *f* ⑯ perceptibility.

Merk=buch (ᵈ,ᴸᶜʰ) *n* ⑫ memorandum- (or note-)book.

merken (ᵈᵘ) [ahd.: mark; ſ. Marke] *v/a.* ⑯ **1.** (bezeichnen) to mark, (aufzeichnen) to note (down). — **2.** ſich (*dat.*) et. 2 (einprägen) to impress a th. on one's memory, to retain (or remember) a th.; 2 Sie ſich, daß // mark (or mind, take note) that //; das werde ich mir 2 I will bear that in mind; als warnendes Beiſpiel: that shall be a lesson to me; wohl zu 2! now remember!, now mark! — **3.** et. 2 u. *v/n.* (h.) auf et. 2 (achten) to pay attention to a th., to heed a th. — **4.** (wahrnehmen) to perceive, notice, observe; er merkt et., oft: he can smell a rat; ich merkte lange, wo er hinauswollte I knew at once what he was driving at; ich habe es ſchon gemerkt, daß // I am fully aware that //; man merkt es an ſeiner Art, daß // his manner shows one that //. — **5.** 2 laſſen (verraten) to betray, to divulge, F to let out; er ließ mich 2, daß // he gave me to understand that //; et. nicht 2 laſſen not to divulge (or betray) one's knowledge of a th., to keep a th. snug; laß dir (laſſen Sie ſich nichts) 2! don't appear to know anything!, F don't give yourself away!

merkens=wert (ᵈᵘᵛᴸ) *a.* ⑯ worthy of notice; remarkable, notable.

Merker (ᵈᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ **1.** one who marks, marker, scorer; bſd. bei den Meiſterfängern: judge, critic. — **2.** F er hat den richtigen ~ (Verſtand, Spürſinn) he has all his wits about him.

merklich (ᵈᵘ) *a.* ⑯ perceptible, noticeable; (ſichtlich) visible, (augenſcheinlich) evident, obvious; ein 2er Unterſchied a marked difference, a sharp contrast.

Merk=mal (ᵈ...) *n* ⑫ mark (of distinction), attribute, property; (Anzeichen) sign, badge; (Eigentümlichkeit) characteristic (a. ♀, *zo.*, &c.), (particular) feature; **=ſpruch** *m* popular saying.

Merkur (ᵘᴸ) [lt.] ⑮⑨α., **~ius** (ᵘᴸ(ᵛ)ᵘ) ⑮γ. **I** *npr/m. myth.* (Götterbote u. ❦gott) u. *ast.* (Planet) Mercury. — **II** ♂ *m* ①d. *chm.*, &c. (Queckſilber) mercury, quicksilver.

Merkurial=kur (ᵈᵘᵛ(ᵛ)ᴵᴵ...) *f* ⑫ *med.* mercurial treatment; **=ſalbe** *f* (graue Salbe) (grey) mercurial ointment.

Merk=wort (ᵈ...) *n* ⑫ catch-word, key-word, *thea.* cue; **2würdig** *a.* ⑯ noteworthy, remarkable, (denkwürdig) memorable; (ſeltſam) strange, curious; **2er=weiſe** hat er gewonnen marvellous (or curious) to relate, he won; **=würdigkeit** *f*: a) o. *pl.*: remarkableness, memorableness; marvellousness; b) mit *pl.*: remarkable thing; e-m die ~en einer Stadt zeigen to show a p. the sights (or lions) of a town; **=zeichen** *n* (distinctive) sign or mark; mit einem ~ verſehen to mark (with s.th.); vgl. Merkmal. [(*Gœdus merla'ngus*).]

Merlan (ᵘᴸ) [fr.] *m* ①d. *ichth.* merling

Merle (ᵈᵘ) [fr., *lt.] *f* ⑱ *orn.* (Amſel) blackbird, ousel, merle.

Merlin (ᵘᴸ) [klt.] *m* **I** *npr.* ⑮⑱α. (Zauberer) Merlin. — **II** ①d., auch **~=falke** *m* ⑫ *orn.* merlin (*Falco ae'salon*).

Merowinger (-ᵘᵛᵘ) *m/pl.* ㉒ (fränkiſche Könige, 5. *sae.* bis 752) Merovingians *pl.*; **merowingiſch** *a.* ⑯ Merovingian.

merzen (ᵈᵘ) [März] ⑳ ſ. ausſ.

merzeriſieren ⊽ ❦ (ᵘᵘᵘᴸᵘ) [Mercer, 1844] *v/a.* ㉙: Baumwolle 2 (mit Kalilauge behandeln) to mercerize.

Merz=ſchafe (ᵈ...) *n/pl.* ⑫ cast-off sheep *pl.* which are sold in the autumn; **=vieh** *n* rejected cattle. [Mißheirat.]

Mesalliance (me-ſä-li-ä'ß) [fr.] *f* ⑱ =

mesmeriſieren (ᵘᵘᵘᵘᵘ) [Mesmer, dtſch. Arzt 1733—1815] *v/a.* ㉙ to mesmerize.

Mesmerismus (ᵘᵘᵘᵘ) *m* ㉗ mesmerism, animal magnetism.

Mesner (ᵈᵘ) [lt. *mansiona'rius* (⚓: Meſſe[1])] *m* ㉒ *eccl.* **1.** sacristan, weitS. sexton. — **2.** priest saying mass.

Meſopotami-en ♀ (ᵘᵘᵘᴸ(ᵛ)ᵘ) [grch.] *npr/n.* ㉓α. (Land zwiſchen Euphrat und Tigris) Mesopotamia; **Meſopotami-er** (=in *f* ㊶) *m* ㉒, **meſopotamiſch** (ᵘᵘᵘᴸᵘ) *a.* ⑯ Mesopotamian.

Meß[1] ⊽ ⚓ (ᵈ) *f* ⑱ (Offiziers2) mess.

Meß[2]=amt (ᵈ...) [Meſſe[1] 1] *n* ⑫ *eccl.* (service of the) mass; **=[3]band** ❦ [meſſen] *n* (measuring-)tape, tape-measure. [**~keit** *f* ⑯ measurableness.]

meß[2]bar (ᵈ-) [meſſen] *a.* ⑯ measurable;

Meß[2]=beſucher ❦ (ᵈ...) [Meſſe[1] 2] *m* ⑫ visitor at a fair; **=[2]bildverfahren** *n*: ♂ photogrammetry; **=brief** ⚓ *m* über den Raumgehalt des Schiffes: bill of tonnage; **=[2]buch** *n* mass-book, missal; **=bude** *f* booth (or stall) at a fair; **=diener** *m* = Meßner 1, auch: acolyte, server.

Meſſe[1] (ᵈᵘ) [ahd.: mass; *lt. *missa* = entlaſſen] *f* ⑱ **1.** *Cath. eccl.* mass; die ~ leſen to say (or celebrate, read) mass; in die ~ gehen to go to mass. — **2.** ❦

(Jahrmarkt) fair; die ~ beschicken (beziehen) to send goods (to go) to the fair.
Messe[2] ♀ (ᵕ̆) *f* ㊸ = Meß.
Messe[1]**-lesen** (ᵕ̆.ˌ⊥) *n* ㉓ *eccl.* saying mass
messen (ᵕ̆) [ahd.: mete] **I** *v/a., v/n.* (h.) u. sich ♎ *v/refl.* ㊸ **1.** ♎ to measure, to take the measurement of; ſ. Elle; mit einer Schnur ♎ to cord; ⚙ (nivellieren) to level; (ausmessen, eichen) to gauge; Land ♎ to survey land; *fig.* er kann das Geld mit Scheffeln ♎ F he has heaps (or tons, loads) of money. — **2.** *fig.* ſich mit e-m ♎ to measure one's strength against another p.'s, to try conclusions (or a fall) with a p.; ſich mit e-m nicht ♎ können to be no match for a p. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Meſſung.
Messenie-n ♀ (ˌ⊥(ᵕ̆)ᵕ̆) *npr/n.* ㉓α. Alt.: (Landſchaft im Peloponne's) Messenia; **Messeni-er(in** *f* ㊶) *m* ㉒, **messenisch** (ᵕ̆ˌ⊥ᵕ̆) *a.* ㊸ Messenian.
Messer[1] (ᵕ̆) [meſſen] *m* ㉒ **1.** (meſſende Perſon) measurer. — **2.** (zum Meſſen dienendes Werkzeug) in Zſſgn, meiſt: ㎡ ...meter, zB. Luftdruckmeſſer barometer.
Messer[2] (ᵕ̆) [ahd.] *n* ㉒ knife; ~ mit doppelter Klinge double-bladed knife; ~ zum Fiſcheſſen fish-knife; ~ zum Beſchneiden der Äſte pruning-knife; Krieg bis aufs ~ war to the knife; ſ. Kehle 1; *fig.* das ~ ſitzt ihm an der Kehle he is put to his last shifts or trumps.
messer[2]**-artig** (ᵕ̆...) *a.* ㊸ like a knife; **-bänkchen** *n* ㊷ (in England nur für Vorlege-meſſer u. -gabel) knife-rest; **-besteck** *n* knife-case; **-brett** *n* zum Putzen der Meſſer: knife-board.
Messerchen (ᵕ̆ᵕ̆) *n* ㉓ (*dim.* v. Meſſer[2]) little (or small, tiny) knife.
messer[2]**-förmig** (ᵕ̆...) *a.* ㊸ knife-shaped, ㎡ cultriform; **-gras** ♀ *n* ㊷ knife-grass (*Scle'ria latifo'lia*); **-griff** *m*, **-heft** *n* kn.-handle; **-händler(in** *f*) *m* cutler; **-held** *m* = -ſtecher; **-klinge** *f* blade of a kn.; **-korb** *m* kn.-basket; **-rücken** *m* back of a knife; **-ſchärfer** ⚙ *m* (Werkzeug) knife-sharpener; **-ſcheide** *f*: a) case of a kn.; b) *zo.* razor-shell or fish (*Solen vagi'na*); **-ſchmied(e** *f*) *m* ⚙ cutler('s workshop); **-ſchmiede-handwerk** *n*, **-waren** *f/pl.* cutlery; **-ſchmiede-werkſtatt** *f* cutler's workshop; **-ſchneide** *f* edge of a knife; **-ſpitze** *f* point of a knife; **-ſtecher** *m* cutthroat; **-ſtich** *m* thrust (or stab) with a knife; **-ſtiel** *m* knife-handle.
Meß[2]**-fahne** (ˢ...) *f* ㊷ surveyor's flag (-pole); **-**[2]**fremde** *m/pl.* merchants (or strangers) *pl.* attending a fair; **-gehilfe** ſ. -diener; **-gerät** *n*, *eccl.* appointments *pl.* for the celebration of mass, auch: mass-requisites *pl.*; **-geſchenk** *n* present bought at a fair, bſd. ehm.: fairing; **-gewand** *n*, *eccl.* priestly vestment; chasuble; **-glöckchen** *n* bell calling to mass, mass-bell; **-gut** *n*, *coll.* goods (or articles) *pl.* sent to a fair; **-hemd(e)** *n*, *eccl.* alb.
Meſſiade ♂(ᵕ)ᵕ̈ *f* ㊾ die ~ (religiöſe Dichtung v. *KL.*) the Messiad.
meſſianiſch (♂(ᵕ)ᵕ̈) [Meſſi'as] *a.* ㊸ Messianic.
Meſſias (ˌ⊥ᵕ̆) [hebr. der Geſalbte] *m* ⑯γ. *rel.* Messiah; **~-amt** *n* ㊾ Messiahship.
Meſſing ⚙ (ᵕ̆) [mhd.] *n* ⑪d. (Legierung aus Kupfer u. Zink) brass, ehm.: latten.
Meſſing-arbeit ⚙ (ᵕ̆...) *f* ㊷ brass-work; **-beſchlag** *m* brass mounting; **-blech** *n* sheet-brass, br. plate; **-draht** *m* br. wire; **-ecke** *f* br. corner.
meſſingen (ᵕ̆ᵕ̆) *a.* ㊸ (D9) (of) brass, brazen.
Meſſing-feilicht (ᵕ̆...) *n* ㊷ brass filings *pl.*; **-gerät, -geſchirr** *n* brass utensils *pl.* or battery; auch: brasses *pl.*; **-gießer** *m* br.-founder; **-hammer** *m*: a) hammer for beating brass; b) = -hütte; **-hütte** *f* br.-foundry; **-linie** *f* ㊷ *typ.* brass rule; **-nagel** *m* br. nail; **-platte** *f*, **-ſchild** *n* br. plate; **-ſchläger, -ſchmied** *m* brazier; **-ſchlag-lot** *n* br.-solder; **-ſchrift** *f*, *typ.* brass type; **-ware** ♚ *f* brass ware, braziery.
Meß[3]**-inſtrument** (ˢ...) *n* ㊷ = -werkzeug; **-**[2]**katalog** *m* Buchhandel: catalogue of books sold at the (Leipzig) fair; **-kelch** *m* chalice; **-**[3]**kette** *f* surveyor's (or measuring-) chain; **-**[2]**krämer** *m* stall-keeper at a fair; **-**[3]**kunde** *f* practical surveying or mensuration; **-kunſt** *f* (art of) surveying; **-künſtler** *m* surveyor; **-latte** *f* surveyor's (or station-) staff or pole; **-**[2]**leſen** *n* saying mass; **-leute** *pl.* people (or traders) *pl.* attending a fair; **-**[3]**maſchine** *f* measuring-machine; **-**[2]**opfer** *n* sacrifice of the mass; **-prieſter** *m* priest celebrating mass, mass-priest; **-pult** *n* desk for the mass-book; **-**[3]**rad** *n* measuring-wheel; **-rute** *f* = -latte; **-ſtange** *f* offset-staff; **-ſtock** *m* yard-measure; **-tiſch** *m* surveyor's (or plane-, plain-) table; **-trichter** *m* measuring-funnel; **-**[2]**tuch** *n*, worauf der Kelch bei der Meſſe ſteht: corporal(-cloth).
Meſſung (ᵕ̆) [mhd.; *meſſen] *f* ㊾ measurement, *math.* mensuration.
Meß[2]**-wein** (ˢ...) *m* ㊷ sacramental wine; **-**[3]**werkzeug** *n* instrument for measuring or surveying or gauging; **-**[2]**zeit** *f* time appointed for a fair.
Meſtize (ˌ⊥) [ſpan. Miſchling v. Weißen ob. Kreolen u. Indianern] *m* ㊾, **Meſtizin** *f* ㊶ mestizo.
Met (ˌ) [ahd.: mead: grch. *méthy*] *m* ⑪c. (Honigwein) mead.
Metall (ᵕ̆) [grch.] *n* ⑪d. **1.** metal; (un)edles ~ precious (base) metal. — **2.** (Klang der Stimme) metallic ring, musical quality, timbre (of the voice).
Metall-ader (ᵕ̆...) *f* ㊷ metallic vein or lode; **♎ähnlich, ♎artig** *a.* ㊸ resembling metal, metallic, ㎡ metalloid; **-arbeiter** *m* metal-worker, metalman, metallist; **-aſche** *f* metallic ashes *pl.*; **-bearbeitung** *f* working of metal(s), metal-work; **-beſchickung** *f* alligation, alloyage; **-beſchreiber** *m*: ㎡ metallographer; **-beſchreibung** *f*: ㎡ metallography; **-blättchen** *n* metallic leaf or foil; **-chemie** *f*: ㎡ metallo-chemistry; **-draht** ⚙ *m* metal(lic) wire.
Metallehre (ᵕ̆ˌ⊥) [Metall-lehre] *f* ㊾ metallurgy.
metallen (ᵕ̆ᵕ̆) *a.* ㊸ (D9) (of) metal, metallic.
Metall-färbung (ᵕ̆...) *f* ㊷ metallic colour(ing), elektrolytiſch erzeugte: ㎡ metallochrome; **-figürchen** *n* figurine; **-geld** *n* specie, (hard) cash; **-gemiſch** *n* (metallic) composition, alloy; **-glanz** *m* metallic lustre; **-guß** *m* casting metal, metal cast; **♎haltig** *a.* ㊸ metalliferous, metalline.
Metalliderung (ᵕ̆ˌ⊥ᵕ̆) [Metall-liderung] *f* ㊾ metal packing.
metalliſch (ᵕ̆ᵕ̆) *a.* ㊸ metallic.
metalliſier|en ⚙ (ᵕᵕˌ⊥ᵕ̆) **I** *v/a.* ㊸ to metallize, to impregnate wood, &c. with metal(lic solutions). — **II** ~ *n* ㉓ u. **♎ung** *f* ㊾ metallization.
Metall-knopf (ᵕ̆...) *m* ㊷ metal button; **-kunde** *f* metallography; (Hüttenkunde) metallurgy; **-kundige(r)** *m* metallurgist; **-lehre** *f* ſ. Metallehre; **-liderung** *f* ſ. Metalliderung.
Metallo-id ㎡ (ᵕᵕˌ⊥) [grch.] *n* ⑪d. *chm.* metalloid, non-metallic element.
Metall-oxyd (ᵕ̆...) *n* ㊷ *chm.* metallic oxide; **-platte** *f* metal plate or sheet; **-probe** *f* assay; **♎reich** *a.* ㊸ metalliferous, von der Stimme: with a metallic ring, sonorous; **-ſalze** *n/pl. chm.* metallic salts *pl.*; **-ſpektrum** *n*, *phys.* spectrum of a metal; **-ſpiegel** *m* metal mirror; **-ſtange** *f* metal rod.
Metallurg (ᵕᵕ⊥) [grch.] *m* ㊶ metallurgist; **~ie** (ᵕᵕˌ⊥) *f* ㊾ metallurgy; **♎iſch** (ᵕᵕˌ⊥ᵕ̆) *a.* ㊸ metallurgic(al); Börſe: ♎iſche Werte mining shares *pl.*
Metall-waren ♚ (ᵕ̆ˌ⊥ᵕ̆) *f/pl.* hardware.
Metamorphoſe ㎡ (ᵕᵕˌ⊥ᵕ̆) *f* ㊾ (Umwandlung) metamorphosis, transformation; **metamorphoſieren** (ᵕᵕˌ⊥ᵕ̆) *v/a.* ㊸ (umwandeln) to metamorphize, transform.
Metapher ㎡ (ᵕᵕˌ⊥) [grch.] *f* ㊾ *Rhet.* (bildlicher Ausdruck) metaphor(ical expression), figure of speech; **Metaphoriker** (ᵕᵕˌ⊥ᵕ̆) *m* ㉒ metaphorist; **metaphoriſch** (ᵕᵕˌ⊥ᵕ̆) *a.* ㊸ metaphorical, figurative.
Metaphosphor-ſäure ㎡ (ᵕᵕˌ⊥ᵕ̆) *f* ㊾ metaphosphoric acid ($H_2O.P_2O_5$).
Metaphyſik ㎡ (ᵕᵕˌ⊥, a. ᵕᵕˌ⊥) [grch.] (Lehre vom überſinnlichen) metaphysics; **~er** (ᵕᵕˌ⊥ᵕ̆) *m* ㉒ metaphysician, ...ist; **metaphyſiſch** (ᵕᵕˌ⊥ᵕ̆) *a.* ㊸ metaphysical.
Metaſtaſe ㎡ (ᵕᵕˌ⊥) [grch.] *f* ㊾ *physiol., path.*, &c. (Krankheitswanderung) metastasis.
Metathe'ſis ㎡ (ᵕ̆ᵕ̆ˌ⊥) [grch.] *f* ㊿ *gr.* (Buchſtabenverſetzung) metathesis.
Metazentrum ⚓ (ˌᵕᵕˌ⊥) [grch.-lt.] *n* ㉙ (Schwankpunkt) metacentre.
Metempſychoſe ㎡ (ᵕᵕˌ⊥ᵕ̆) [grch.] *f* ㊾ (Seelenwanderung) metempsychosis.
Meteor ㎡ (ᵕˌ⊥) [grch.] *n* ⑪d. *ast.* (Lufterſcheinung) meteor; **♎artig** *a.* ㊸ meteor-like, meteoric; **~-eiſen** *n* ㊷ meteoric iron; **♎haft, ♎iſch** ㎡ (ᵕˌ⊥ᵕ̆) *a.* ㊸ meteoric, ſeltener: meteorical; **~it** (ᵕˌ⊥) *m* ⑪c. = ~-ſtein; **~-kugel** *f*: ㎡ bolide.
Meteorolog ㎡ (ᵕˌ⊥ᵕ̆) *m* ㊶, **~e** ㊾ meteorologist; **~ie** (ᵕˌ⊥ᵕ̆) *f* ㊾ (Wetterkunde) meteorology; **♎iſch** (ᵕˌ⊥ᵕ̆) *a.* ㊸ meteorological; ♎iſche Station meteorological observatory or station.
Meteor-ſtein (ᵕ...) *m* ㊷ meteor(ol)ite, aerolite, ...th; **-ſtern** *m* = Sternſchnuppe.
Meter (ˌ⊥) [fr. *mètre m*; *grch. *métron n* Maß] *n* (*m*) ㉒ (Grundmaß des dezimalen Maßſyſtems, zehnmillionſter Teil des Erdmeridianquadranten; *abbr.* **m**, öſt. *m*) metre (= 1·0936 yards or 39·37 inches).
...meter ㎡ (grch.] **1.** ⚙ (...ᵐˌ⊥) *n* (*m*) ㉒ in Zſſgn: Baro♎ barometer. — **2.** (...'ᵕᵕ) *m* ㉒ *pros.*: Hexa♎ hexameter.

Meter=kerze (ˈ⌣⌣…) *f* ⓜ *elect.* metre-candle; **=kilogramm** *n*, *phys.* kilogrammetre; **ˈlang** *a.* ⓜ a metre long; **=maß** *n* metric measure(ment); **ˈweise** *adv.* (F *a. a.*) by the meter.

Methan ⌂ (⌣ˈ) [grch.] *n* ⓤd. *chm.* (Sumpf-, Gruben-gas) marsh-gas, ⌂ methane (CH_4).

Methode (⌣ˈ⌣) [fr., *grch.] *f* ㊊ (Verfahren) method, (Art u. Weise) mode, manner, way; bewährte ~ approved method.

Methodik (⌣ˈ⌣) *f* ㊊ methodics, methodology; **=er** (⌣ˈ⌣⌣) *m* ㊋ methodizer.

methodisch (⌣ˈ⌣) *a.* ⓜ methodical; **ˈe** Anordnung methodization.

Methodist ⚚ (⌣⌣́) *m* ㊋, **~in** *f* ㊊ *eccl.* engl. Sektierer[in]: Methodist; **~enmission** *f* ⓜ Methodist mission; **~enprediger** *m* Methodist preacher; **ˈistisch** (⌣⌣́⌣) *a.* ⓜ *eccl.* Methodistical.

Methusalem (⌣ˈ⌣⌣) [hebr.] *npr/m.* ⓜα. *bibl.* (*fig. m* ⓜ) Methuselah.

Methyl ⌂ (⌣ˈ) [grch.] *n* (*m*) ⓤd. *chm.* (Radikal des Holzgeistes) methyl (CH_3); ~ enthaltend, mit ~ gemischt methylated; **~=alkohol** (⌣ˈ⌣…) *m* ⓜ = Holzgeist; **~=ami'n** *n* methylamine (NH_2CH_3); **~=äther** *m* methylic ether (C_2H_6O).

Methylen ⌂ (⌣⌣ˈ) [grch.] *n* ⓤd. *chm.* methylene (CH_2); **~=blau** (⌣⌣ˈ) *n* ㊋ methylene-blue ($C_{16}H_{18}N_3SCl$).

Metier (-tiē') [fr. *métier m*] *n* ㊋ (Handwerk, Beruf) trade, profession, calling.

Metöke ⌂ (⌣ˈ⌣) [grch.] *m* ㊊ grch. Alt.: (Schutzverwandter) metic, alien resident.

Metonymie ⌂ (⌣⌣ˈˈ⌣) [grch. Namenvertauschung] *f* ㊊ *rhet.* metonymy; **metonymisch** (⌣⌣ˈ⌣) *a.* ⓜ metonymic(al).

Metope ⌾ (⌣ˈ⌣) [grch. Stirn] *f* ㊊ *arch.* (zwischenfeld zw. Dreischlitzen) metope, space between triglyphs of a Doric frieze.

Metrik ⌂ (ˈ⌣) [grch.] *f* ㊊ (Verslehre) metrics, metrical art; versification; **Metriker** (ˈ⌣⌣) *m* ㊋ metrist; **metrisch** *a.* ⓜ metrical; **ˈes Maßsystem** metrical system of measurements.

Metro-logie ⌂ (⌣⌣ˈˈ⌣) [grch.] *f* ㊊ (Maßkunde) metrology. [messer) metronome.

Metronom 𝅘𝅥 (⌣⌣ˈ⌣) [grch.] *n* ⓤd. (Takt-)

Metropole (⌣⌣ˈ⌣) *f* ㊊, **Metropolis** (⌣ˈ⌣⌣) *f* ㊋ [grch. Mutterstadt] metropolis (a. = Hauptstadt, in England = London).

Metropolit (⌣⌣⌣ˈˈ⌣) [grch.] *m* ㊋ (Erzbischof in der gr. Kirche) metropolite, …an; **~a'nkirche** *f* metropolitan church (in England = Londoner Kirche). [maß) metre.

Metrum ⌂ (ˈ⌣) [grch.] *n* ㊋ ㊌ *pros.* (Vers-)

Mette (⌣́) [ahd.; *lt. *matuti'na (hora)*] *f* ㊊ *Cath. eccl.* (Frühmesse) matins *pl.*

Metteur ⌾ (⌣tö'r) [fr.] *m* ⓤd. *typ.* maker-up (of the columns in a newspaper, &c.), ehm. a. clicker; foreman of the composing room.

Mett-wurst (ˈ⌣́) [ndd. Mett=: meat Speise] *f* ㊋ Bologna, German sausage.

Metze[1] (⌣́) [ahd.: mete; *meſſen] *f* ㊊ 1. (ehm. Hohlmaß = 3,44 Liter) etwa: three quarts. — 2. = Metzengeld.

Metze[2] (⌣́) [mhd. (Kf. v. Mechthild)] *f* ㊊ (gemeine Dirne) common wench; prostitute, street-walker.

Metzelei (⌣́ˈ) *f* ㊊ = Gemetzel.

metzeln (⌣́) [mhd.; † (ahd.) metzen] *v/a.* ⓜa. (schlachten) to slaughter; (niederhauen) to massacre, butcher, cut down.

Metzen=geld (ˈ⌣́) [Metze[1]] *n* ㊋ (Mahlgeld) miller's fee for grinding.

Metzger *provo.* (⌣́) [mhd.] *m* ㊌ butcher (= Fleischer, Schlächter).

Metzgerei *provo.* (⌣́ˈ) *f* ㊊ butcher's trade or business, butchering.

Meuchel=mord (ˈ⌣…) [mhd.] *m* ㊋ assassination; **=mörder(in** *f*) *m* assassin; (hired) bravo; **ˈmörderisch** *a.* ⓜ assassin-like. [ⓜa. to assassinate.]

meucheln (⌣) [ahd.] *v/a.* und *v/n.* (h.)

Meuchler (⌣) [ahd.] *m* ㊌, **~in** *f* ㊊ assassin; hired murderer; **meuchlerisch** (⌣⌣) *a.* ⓜ assassin-like; (verräterisch) treacherous, insidious.

meuchlings (⌣) [mhd.] *adv.* treacherously, insidiously, in an underhand way, slily, F on the sly.

Meute (⌣) [ndd. 15. *sae.*; *fr. *meute*] *f* ㊊ *hunt.* pack of hounds.

Meuterei (⌣ˈ) [ndd.; *fr. *émeute* Aufstand] *f* ㊊ bsd. ⚔ und ⚓ mutiny, weitS. sedition, plot; **Meuterer** (ˈ⌣⌣) *m* ㊌ mutineer, plotter; **meuterisch** *a.* ⓜ mutinous, weitS. seditious.

meutern (⌣) *v/n.* (h.) ⓜa. to (cause a) mutiny. [**kanisch** *a.* ⓜ Mexican.]

Mexikaner (⌣⌣ˈˈ⌣) *m* ㊌, **~in** *f* ㊊, **mexi=**

Mexiko ♀ (⌣⌣) *npr/n.* ⓜα. (Republik u. St. in Nord-amerika) Mexico.

Mezzanin (⌣⌣ˈ) [it.] *n* ⓤd. *arch.* (Halbgeschoß) intermediate story.

Mezzo-sopran 𝅘𝅥 (mẽ"d-so…) [it.] *m* ㊋ (Stimme zw. Sopra'n u. Alt) mezzo-soprano.

mg, öst. ***mg*** *abbr.* = Milligramm.

mhd. *abbr.* = mittelhochdeutsch.

Miasma (-⌣⌣) [grch.] *n* ㊋ *med.* (Ansteckungsstoff) infectious substance, ⌂ miasma; **ˈtisch** (-⌣ˈ⌣) *a.* ⓜ miasmatic(al).

miau (⌣ˈ) *int.* Katze: mew!; **ˈen** (⌣ˈ⌣) *v/n.* (h.) ㊋ to mew, to cater-waul.

mich (⌣́) [ahd.: me: lt. *me*] *acc.* von ich: me; er kennt ˈ he knows me; ˈ selbst myself; ich kenne ˈ I know myself; ich freue ˈ I am glad, I rejoice; ich fürchte ˈ nicht I am not afraid; ich ziehe ˈ an I am dressing (myself); ich setzte ˈ I sat down. [Micah.]

Micha (ˈ⌣) [hebr.] *npr/m.* ⓜα. *bibl.*

Micha-el (⌣⌣́ˈ) [hebr.] *npr/m.* ㊋ⓜα. (auch Bn.) Michael; **~i(s)** *inv.* (29. September, engl. Quartalstag) Michaelmas; **~i=fest** *n*, **~i=tag** *m* Michaelmas(-day); **~i=messe** *f* Michaelmas-fair.

Michel (⌣́) *npr/m.* ㊌ ㊋α. 1. [Mi'cha-el] (Bn.) Mick, Mike. — 2. [ahd.: mickle groß (P)] *fig.* (Tölpel) clumsy (or unmannerly) fellow; (Bauer) yokel, clodhoper; (Dummkopf) stupid fellow; der deutsche ~ honest (but slow) German or Teuton; **~s=tag** *m* = Michaeli(s).

mied(e) (ˈ⌣) *impf. ind.* (*subj.*) *v.* meiden.

Mieder (ˈ⌣) [mhd.] *n* ㊋ tightly fitting bodice, (corset-like) vest.

Miene (ˈ⌣; *Hom.* Mine) [nhd.; *fr. *mine*] *f* ㊊ air, countenance, mien; (Gesichtszug) feature; (Aussehen) look; s. ernsthaft; e-m eine finstere (od. saure) ~ m. to look black (or to frown, to glower) at a p.; eine kecke ~ aufsetzen, oft: to put on a bold front; ohne eine ~ zu verziehen without moving a muscle (of one's face), without wincing; s. gut 4 gegen Schluß.

Mienen=deuter (ˈ⌣…) *m* ㊋ physiognomist; **=deuterei, =kunde** *f* (art of) physiognomy, physiognomics; **=spiel** *n*, **=sprache** *f* play (or expression) of the facial muscles or the features; pantomime, mimicry, dumb show.

Miere ♀ (ˈ⌣) *f* ㊋ chickweed (*Alsi'ne*).

Mies=muschel (ˈˈ⌣⌣) *f* ㊋ *zo.* common (or eatable, edible) mussel or muscle (*My'tilus edu'lis*).

Miet=ausfall (ˈˈ⌣ˈ⌣) *m* ㊋ loss of rent.

mietbar (ˈ⌣) [Miete[1]] *a.* ⓜ rentable, on hire; tenantable.

Miete[1] (ˈ⌣) [ahd.: meed] *f* ㊊ 1. (Geld für et. Gemietetes) (house-) rent, weitS. hire; die vierteljährliche ~ ist fällig the quarter's rent is due (to-day); rückständige ~ overdue (or arrears *pl.* of) rent. — 2. (Verhältnis des Mieters) tenancy, lease; zur ~ geben to let out (on hire); die ~ kündigen to give notice or warning; in einem Hause zur ~ wohnen to live in a house as (a) tenant or lodger.

Miete[2] (ˈ⌣) [ndd.] *f* ㊊ *agr.* (Haufe von Garben, Heu *etc.*) stack, stacked heap, shock, rick; (Grube) pit for storing the root-crop, &c. [(= Milbe).]

Miete[3] (ˈ⌣) [ndd.: mite] *f* ㊊ *zo.* mite

mieten[1] (ˈ⌣) [ahd.] I *v/a.* ⓜ to rent a house, &c.; weitS. to (take on) hire; Diener: to engage, Pferde: to job; ⚓ ein Schiff: to charter, to freight; monatlich ˈ to take a room, &c. by the month. — II ~ *n* ㊌ renting, &c. (s. I); engagement of servants. [stack, store.]

mieten[2] (ˈ⌣) *v/a.* ⓜ *agr.* (aufschichten) to

Miet=entschädigung (ˈˈ⌣⌣⌣) *f* ㊋ allowance for house-rent.

Mieter (ˈ⌣) [Miete[1]] *m* ㊌, **~in** *f* ㊊: ~ einer Wohnung tenant of a dwelling-house: ⚓ ~ e-s Schiffes: charterer, freighter.

Miet=frau (ˈˈ…) *f* ㊋: a) landlady; b) (Mieterin) female tenant or lodger; **ˈfrei** *a.* ⓜ rent-free; (zu vermieten) to be let (with immediate occupation); **=fuhre** *f* hackney-carriage; **=gaul** *m* = =pferd; **=geld** *n*: a) = =zins; b) (Handgeld) earnest(-money); **=haus** *n* house let (out) to a tenant, auch = =kaserne; **=herr** *m*: a) landlord; b) tenant; (gentleman) lodger; **=kaserne** *f* large house inhabited by several (or many) families, *Am. a.* tenement-house; **=kontrakt** *m* = =vertrag; **=kutsche** *f* hackney-coach; **=kutscher** *m* hackney-coachman; (Hauderer) jobber; **=leute** *pl.* tenants, lodgers *pl.*

Mietling (ˈ⌣) *m* ⓤd. bsd. ⚔ mercenary, hireling; **~s=schar** (ˈˈ⌣ˈ) *f* ㊋ band (or troop, gang) of mercenaries.

Miet=pferd (ˈˈ…) *n* ㊋ hired (or livery-) horse, job(bed) horse, hack(ney-horse); **=preis** *m* (house-)rent.

Miets=mann (ˈˈ⌣́) *m* ㊋ tenant, lodger, occupier; **Miets=…** s. Miet=…

Mietung (ˈ⌣) *f* ㊊ = mieten[1] II.

Miet=vertrag (ˈˈ…) *m* ㊋ agreement between tenant and landlord, für längere Zeit: lease; **=wagen** *m* hackney-carriage; **ˈweise** *adv.* on (or by way of) hire; **=wohnung** *f* (hired) lodgings *pl.*; **=zeit** *f* time of hire, term of an agreement or a lease; **=zins** *m* (house-) rent.

Miez (⁻⌣) *f* ⓦ, **~e** (⁻⌣) *f* ⓦ, *dim.* **~chen** *n* ⓝ **1.** *npr/f.* = Marie(chen). — **2.** Lockruf für die Katze: puss, pussy, tib, tibby.

Migräne (⌣⁻⌣) [fr., *grch.] *f* ⓜ *path.* sick (or bilious) headache. (fr.) migraine; ♂hemicrania; **~=stift** (⌣⁻⌣,⁻) *m* ⓝ *pharm.* headache-pencil.

Mikado (⁻⁻) [jap.] *m* ⓜ (Kaiser) Mikado.

Mikrobe ♂ (⁻⌣) [fr.; *grch. kurzlebig] *f* ⓦ, **Mikrobion** (⁻⌣(⌣)⌣) *n* ⓝ = Bakterie.

Mikro=farad ♂ (⁻⌣,⁻⌣) [grch.-engl.] *n* ⓤd. ($^1/_{1\,000\,000}$ Farad, *ant.* Megafarad) microfarad. [(Kugelbakterie) micrococcus.]

Mikrokokkus ♂ (⁻⌣⌣) [grch.] *m* ⓜ Biologie:]

Mikrokosmus ♂ (⁻⌣⌣) [grch.] *m* ⓜ microcosm, man (as a world in himself).

Mikrometer ♂ (⁻⌣⁻⌣) *n* (*m*) ⓦ *phys., ast.* micrometer; **~=schraube** *f* micr.-screw.

Mikron ♂ (⁻⌣) [grch.] *n* ⓝ (*abbr.* μ = $^1/_{1000}$ mm) micron.

Mikronesi-en ♀ (⌣⁻⁻(⌣)⌣) [grch.] *npr/n.* ⓝ α. Inseln im Großen Ozean: Micronesia.

Mikronesi-er(in *f* ⓜ) *m* ⓜ Micronesian.

Mikroorganismus ♂ (⌣⌣⌣⌣) [lt., *grch.] *m* ⓜ Biologie: micro-organism.

Mikrophon ♂ (⌣⁻⁻) [grch.] *n* ⓤd. microphone. [*f* ⓜ microphotography.]

Mikrophotographie ⊖ (⁻⌣⁻⌣⁻) [grch.]]

Mikroskop (⌣⁻⌣) [grch.] *n* ⓤd. *phys.* (Vergrößerungsglas) microscope; **~ie** (⌣⌣⁻⌣) *f* ⓜ microscopy; **~iker** (⌣⁻⌣⌣) *m* ⓜ microscopist; **~isch** (⌣⌣⁻⌣) *a.* ⓖ microscopical; **~isches Präparat** microscopic slide.

Mikrozephale ♂ (⌣⌣⁻⌣) [grch. Kleinkopf] *m* ⓜ microcephalous being.

Milan (⌣⁻) [fr., *lt.] *m* ⓤd., **~e** (⌣⁻⌣) *f* ⓜ *orn.* kite (*Milvus*).

Milbe (⁻) [ahd.] *f* ⓜ *zo.* mite (*Acarus*); **milbig** *a.* ⓖ full of mites.

Milch (⁻) [ahd.: milk; *melken] *f* ⓖ (o. *pl.*) **1.** milk; dicke (a. saure) **~** curdled (or sour) milk; s. abrahmen[1] und abschöpfen 1; die **~** ist geronnen the milk has curdled or turned sour; **~** erzeugend milk-producing, ♂ lactific; *fig.* aussehen wie **~** und Blut to have a complexion like lilies and roses; die **~** frommer Denkungsart (*scherz.* der frommen Denkart) the milk of human kindness. — **2.** *ichth.* bisw. a. *m* ⓤb. (Samen männlicher Fische; *ant.* Rogen) soft roe, milt.

Milch=ader (⁻...) *f* ⓜ *anat.*: ♂ lacteal-vein; **~artig** *a.* ⓖ milky, ♂ lacteal; **~artigkeit** *f*: ♂ lactescence; **~bart** F *m*: a) downy beard; b) *fig.* beardless youth, *b.s.* (Gelbschnabel) F greenhorn, milksop; **~brei** *m* milk- (or milky) porridge; **~brötchen** *n* French roll; **~bruder** *m*: a) der dieselbe Amme gehabt hat: foster-brother; b) (man who is) fond of milk; **~bureau** *n* creamery, dairy; **~drüse** *f*, *anat.*: ♂ mammary (or lactiferous) gland; **~eimer** *m* milk-pail.

milchen[1] (⁻) *a.* ⓖ (D9) **1.** of milk, milky. — **2.** *ichth.* with soft roe.

milchen[2] (⁻) *v/n.* (h.) ⓑ **1.** vom Milchvieh: to give milk; die Kuh milch cow, cow in milk. — **2.** ♀ to yield (or give) a milky juice, ♂ to be lactescent.

Milcher (⁻) *m* ⓜ **1.** = Milchner. — **2.** *a.* **~in** *f* ⓜ = Melker(in).

Milch=farbe (⁻...) *f* ⓜ colour of milk, milky colour; **~fieber** *n*, *path.* milk-fever, ♂ lacteal fever, galactopyretus; **~frau** *f* woman who sells milk; dairy-woman; vgl. **~händler**; **~gebend** *a.* ⓖ giving milk, ♂ lactiferous, lactescent; **~gefäß** *n*: a) vessel for milk, milk-jug; b) *anat.* **~e** *n/pl.*: ♂ lacteal (or galactophorous) vessels *pl.*; **~gesicht** *n*, *fig.*: a) (child's) soft face; b) pasty (or white) face; a. whey-face; **~glas** *n*: a) milk-(white) glass, opal(escent) glass; b) = **~pumpe**; **~güte=prober** *m* Werkzeug: lactoscope; vgl. **~messer**.

milchhaft, milchicht, milchig (⁻) *a.* ⓖ milky, like milk, ♂ lacteal; milchige Beschaffenheit milkiness, ♂ lactescence.

milch=haltig (⁻...) *a.* ⓖ: ♂ lactiferous, lactescent; **~handel** ⓒ *m* ⓒ milk-trade; **~händler** *m* dairy-man; milk-man (in England bringt meistens ein Mann die Milch ins Haus); **~händlerin** *f* = **~frau**; **~kaffee** *m* coffee with milk; **~kammer** *f* dairy; **~kanne** *f*: a) metallene: milk-can; b) milk-jug; **~kraut** ♀ *n* milk-tare (*Glaux maritima*); **~kuh** *f* milch cow, cow in milk; **~kur** *f*, *med.* milk-cure or -diet; **~mädchen** *n*, **~magd** *f* milk-maid; dairy-maid; **~mangel** *m* shortness of milk, *med.* bei Wöchnerinnen: ♂ agalactia; **~mann** *m* = **~händler**; **~messer** ⊖ *m* milk-gauge, ♂ (ga)lactometer.

Milch(n)er (⁻) [Milch 2] *m* ⓑ *ichth.* (Männchen der Fische, *ant.* Rogner) soft-roe(d) fish, milter.

Milch=prober ⊖ (⁻...) *m* ⓒ = **~messer**; **~pumpe** *f*, *med.* breast-glass or -fountain; **~rahm** *m* cream; **~reis** *m* rice boiled in milk, rice-pudding; **~saft** *m*: a) ♀ milky juice; b) *physiol.*: ♂ chyle; **~sauer** *a.* ⓖ *chm.*: ♂ lactic; **~saures Salz** lactate; **~säure** *f* lactic acid ($C_3H_6O_3$); **~schwester** *f*: a) foster-sister; b) woman (who is) fond of milk; **~speise** *f* milk-diet; **~stern** ♀ *m* star-of-Bethlehem (*Ornitho'galum*); doldiger **~** six-o'clock flower (*O. umbella'tum*); **~straße** *f*, *ast.* Milky Way, ♂ galaxy; **~suppe** *f* milk-soup; **~topf** *m* milk-pot or -pan; **~vieh** *n* cattle which give milk; **~weiß** *a.* (of a) milky white; *ent.*: ♂ lacteous; **~wirtschaft** *f* dairy-farm(ing); **~zahn** *m.* *anat.* milk-tooth; **~zucker** *m*, *chm.* sugar of milk, ♂ lactin(e), lactose ($C_{12}H_{22}O_{11}$).

mild. **Ze**[1] (⁻⌣) [ahd.: mild] *a.* ⓖ (*ant.* hart, herb, streng) mild (climate, weather, taste), soft (air, rain, words), gentle (breezes, rebuke), mellow (wine, fruit); (nachsichtig) indulgent, lenient, (gutmütig) good-natured; (barmherzig) charitable, (wohlwollend) benevolent, kind; (freigebig) liberal; s. Gabe 1; seine Ze Hand auftun to give with an open hand, to loosen one's purse-strings; Zes Klima mild (or genial) climate; Ze Stiftung charitable endowment; foundation, charity; Ze Strafe slight punishment; Ze (*adv.*) beurteilen to judge leniently, to criticize mildly, to make allowance(s) for, beschönigend: to gloss over.

Milde[2] (⁻) *f* ⓜ (s. mild) mildness, softness, gentleness, mellowness; indulgence, leniency; benevolence, kindness, charitableness; des Wetters oft: geniality, clemency, balminess.

mildern (⁻) **I** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ⓑa.: (sich) ♀ to make (to grow) mild or mellow or gentle; to soften; (ermäßigen) to moderate, mitigate, temper; (lindern) to soothe, assuage, alleviate; (menschlicher machen) to humanize; vom Wetter: sich ♀ to grow milder or more genial; gemilderter Ausdruck qualified statement; *pharm.* (versüßen) to sweeten, *chm.* to correct; jur. Ze Umstände extenuating circumstances *pl.* — **II** **~** *n* ⓑ u. **Milderung** *f* ⓖ softening, &c. (s. I); mitigation of evils; alleviation of pain; humanization of men; qualification of a statement; *chm.* correction.

Milderungs=grund (⁻⌣...) *m* ⓜ mitigating cause; **~mittel** *n*, *med.* lenitive, corrective; **~wort** *n* euphemism.

mild=gesinnt (⁻...) *a.* ⓖ of gentle disposition; **~herzig** *a.*: a) tender- (or kind-)hearted; b) charitable, bountiful; **~herzigkeit** *f* ⓒ: a) tender- (or kind-)heartedness; b) charitableness; **~reich, ~tätig** *a.* charitable, open-handed; **~tätigkeit** *f* charity.

Milieu* (mi-liö') [fr. Mitte] *n* ⓝ Schriftsatz u. Kunst: (Umgebung) surroundings *pl.*, sphere, (Hintergrund) background; (Färbung, Ton) (local) colour, (general) tone.

Militär ⚔ (⌣⁻) [fr. ↖ *militaire*; * lt. *mīlitār-*] **I** *n* ⓤd. (o. *pl.*) (Soldatenstand; *ant.* Zivil) the military (profession), soldiery; (Heer) army; unter das **~** geh(e)n to join the army or the ranks. — **II** *m* ⓒ (*ant.* Bürger) military man, soldier; man of the sword.

Militär=anwärter ⚔ (⌣⁻⁻...) *m* ⓜ soldier entitled to civil employment; **~arzt** *m* army-surgeon, -doctor; **~attaché** *m* military attaché; **~beamte(r)** *m* official attached to the army; commissary; **~behörden** *f/pl.* military authorities *pl.*; **~budget** *n* = **~etat**; **~dienst** *m* military service; **~dienst=frei** *a.* ⓖ exempt from mil. service; vgl. **~frei**; **~(dienst=)pflicht** *f* liability to serve in the army; **~(dienst=)pflichtig** *a.* liable to mil. service, bound to serve in the army; **~dienst=tauglichkeit** *f* fitness for military service; **~dienst=zeichen** *n* badge showing a soldier's time of service; **~eisenbahnwesen** *n* (all that concerns) strategic railways; **~etat** *m* army-budget or -estimates *pl.*; **~frei** *a.* free (or discharged) from mil. service; **~fromm** *a. v.* Pferden: trained to the sounds of battle, accustomed to (the noise of) firing; **~gericht** *n* mil. court; **~grenze** ♀ *f* mil. frontier; **~herrschaft** *f* mil. rule, militarism.

Militaria ⚔ (⌣⁻(⌣)⌣) [lt.] *pl. inv.* military affairs or matters, army-matters *pl.*; auf Briefabressen: on service.

militärisch ⚔ (⌣⁻⌣) *a.* ⓖ (*ant.* bürgerlich) military, soldierlike, soldierly; (kriegerisch aussehend) martial. [ism.]

Militarismus (⌣⌣⌣⌣) [nlt.] *m* ⓜ militar-]

Militär=kapelle (⌣⁻⁻...) *f* ⓒ military band; **~macht** *f* mil. power; **~maß** *n* mil. standard; **~musik** *f* music of a mil. band; auch martial music; **~mütze** *f* soldier's cap; für den Feldbienst:

♂ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⊖ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⓒ commercial; ⓟ postal; 🚂 railway.

foraging-cap; =**pflicht** *f* liability to serve (in the army); ♀**pflichtig** *a.* ⑱ liable to mil. service; =**pflichtige(r)** *m* ⑱ one liable to mil. service or bound to serve in the army; =**staat** *m* mil. state; =**stand** *m* = Militär I; auch: profession of arms; =**straße** *f* military road; =**tuch** ⑨ *n* army-cloth; =**verwaltung** *f* army administration; (Kriegsrat: in England seit 1895) Army Board; =**vorlage** *f*, *parl.* army-bill; =**wesen** *n* military questions or affairs *pl.*; =**wirtschaft** *f* militarism.

Miliz ⚔ (ᵛ-ᵘ) [lt.] *f* ㊽ (Bürgersoldaten) in Engl.: militia, berittene: yeomanry.

Millennium (ᵛ-ᵘ(⌣)⌣) [lt. -ᵘ⌣⌣ Jahrtausend] *n* ㉘ millennium; millenary.

Milliarde ᵛ(⌣)ᵘ⌣) [fr.] *f* ㊽ (tausend Millionen = 1000000000) milliard.

Milli=gramm (ᵘ⌣...) [fr.] *n* ⑪d, 6. (1/1000 Gramm = 0·0154 troy grains; *abbr.* **mg**, öst. *mg*) milligram(me); =**meter** *n* (*m*) ㉒ (1/1000 Meter = 0·03937 of an inch; *abbr.* **mm**, öst. *mm*) millimetre.

Million ᵛ(⌣)ˡ) [nhd., *fr.] *f* ㊽ million; drei ~en Menschen three million(s of) people; ~**är** ᵛ(⌣)ᵛˡ) *m* ⑪d. millionaire; ♀**en-fach, -mal** a million times.

million(i)t ᵛ(⌣)ˡ) *ord. numb.* ⑱ millionth; ~**el** ᵛ⌣ˡ⌣) *n* ㉒ millionth part; *elect.* ein ♀el Ampere (Farad) microampere (microfarad). [spleen.]

Milz (ᵘ) [ahd.: milt] *f* ㊽ *anat.* milt,

Milz=blut=ader (ᵘ...) *f* ㊷ *anat.* splenic vein; =**brand(ig** *a.* ⑱) *m*, *vet.* (suffering from) anthrax; =**farn** ☤ *m* spleenwort, ceterach (*Aspleˈnium ceˈterach*); ♀**krank** *a.* splenetic; =**krankheit** *f*, *path.*: ⚕ splenopathy; =**kraut** ☤ *n* golden saxifrage (*Chrysosplеˈnium oppositifoˈlium*); =**stechen** *n* stitch in the side, ⚕ splenalgia; =**sucht** *f*, *path.* spleen, ⚕ hypochondria(sis); =**süchtig(er** *m*) *a.* splenetic, ⚕ hypochondriac (als *a.* a. ...al).

Mime (ˡ⌣) [grch.] *m* ㊹ *thea.* Alt.: (Schauspieler) actor, stage-player, weit♀. mimic; **Mimik** *f* ㊽ mimic art, mimics, mimicry; **Mimiker** (ˡ⌣⌣) *m* ㉒ mimic; **mimisch** *a.* ⑱ mimical.

Mimose ☤ (-ˡ⌣) [lt.] *f* ㊽ (Sinnpflanze) sensitive plant, mimosa (*Mimoˈsa*).

Minarett (-⌣ᵘ) [ar. Leuchtturm] *n* ⑪c. *arch.* (Moscheenturm) minaret.

Minchen (ˡ⌣) [Mine[3], *dim.*] *npr/n.* ㉓α. (Bn.) Minnie, Wilmot.

minder (ᵘ⌣) [ahd.: lt. *minor*] *comp.* von wenig, gering, auch klein (*ant.* mehr) I *adv.* **1.** less; ♀ gut of lower (or inferior) quality. — II *a.* ⑱ (D9), bisw. *inv.* **2.** less(er); (kleiner) smaller; (weniger bedeutend) inferior, minor; ♀e Anzahl = Minderzahl. — **3.** als *s/n.* das ~e minor quantity. — **4.** *s/m.* der ~e the inferior man. — Vgl. a. gering, wenig.

Minder=betrag ⑨ (ᵘ⌣...) *m* ㊷ less (or smaller) amount; deficiency, shortness (of cash); =**einnahme** *f* (=**ertrag** *m*) ⑨ smaller (or falling-off in the) receipts (returns) *pl.*; =**gewicht** *n* shortness in weight.

Minderheit (ᵘ⌣-) *f* ㊻ minority.

minder=jährig (ᵘ⌣...) *a.* ⑱ jur. under age; ~**e([r** *m*) *f* ㊼ minor, jur. auch: infant; ~**keit** *f* ㊻ minority.

mindern (ᵘ⌣) I *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ㉔a.: (sich) ♀ to make (to grow) less; to lessen, diminish, decrease; sich ♀, a.: to fall off; (herabsetzen) to abate, to reduce; vgl. mildern I; die Schnelligkeit ♀ to slacken speed; ⚓ die Segel ♀ to shorten sail. — II ~ *n* ㉓ und **Minderung** *f* ㊻ diminution, decrease, falling-off; abatement, reduction.

Minder=wert (ᵘ⌣...) *m* ㊷ inferiority; ♀**wertig** *a.* ⑱ of inferior (or lower) value, inferior, ⑨ a. low-priced; =**wertigkeit** *f* inferior value, inferiority, ⑨ a. inferior (or lower) quality; =**zahl** *f* lesser (or smaller) number, beim Abstimmen: minority.

mindest (ᵘ⌣) *sup.* v. minder. I *adv.* least; smallest, lowest; ♀**ens**, zum ♀en, aufs ♀e, zu♀ at the (very) least, to say the least; nicht im ♀en not in the least, not in the slightest degree. — II *a.* ⑱ u. *s.* ㊼ the least; nicht das ♀e not the smallest amount, F not a bit (of it), not the least bit; er hat nicht die ♀e Aussicht he has not the slightest (F not the ghost of a) chance.

Mindest=betrag ⑨ (ᵘ⌣...) *m* ㊷ lowest (or minimum) amount or sum; =**bietend(e[r** *m*] *f*) *a.* (p.) making the lowest offer or bid; =**fordernd(e[r** *m*] *f*) *a.* (p.) asking (or charging) the lowest price; =**gehalt**: a) *m* ⚒ lowest percentage; b) minimum salary or pay.

Mine[1] (ˡ⌣; *Hom.* Miene) [nhd. ; * fr.] *f* ㊽ **1.** ⚒ = Bergwerk. — **2.** ⚔ *frt.* (Sprenggrube, ⚓ Sprengvorrichtung) mine; ⚓ ~n streuen to lay (submarine) mines, to put down mines; *fig.* alle ~n springen lassen to use every possible effort, to leave no stone unturned.

Mine[2] ⚖ (ˡ⌣) [grch.] *f* ㊽ Alt.: (Gewicht und Münze: 1/60 Talent = 100 Drachmen) mina.

Mine[3] (ˡ⌣) *npr/f.* ㊾㊽β. (Bn.; *abbr.* von Wilhelmine) Mina; vgl. Minchen.

Minen=auge ⚒ (ᵘ⌣...) [Mine[1]] *n* ㊷ entrance to a mine or gallery; =**bau** *m* construction of mines, mining operations pl.; =**besitztümer** ⑨ *n/pl.* mining properties *pl.*; =**feld** ⚓ *n* (mit Minen belegtes Gewässer) mine-field; =**gang** *m* gallery; =**gräber** *m* miner, ⚔ sapper; =**gründe** ⚒ *m/pl.* mining plots *pl.*; =**hals** ⚒ *m* outlet to a gallery; =**kammer** *f* chamber of a mine; =**krieg** ⚔ *m* subterraneous (or subterranean) war; =**ladung** *f* charge of a mine; =**netz** *n* araign(ée); =**schacht**, =**trichter** *m* shaft, funnel of a mine; =**zündung** *f* firing of mines (durch elektrische Drähte by means of electric wires); =**zweig** *m* branch of a mine, side-gallery.

Mineral (ᵛᵘˡ) [mlt.] *n* ⑪ ㉙d. (*ant.* Pflanze, Tier) mineral; reich an ~ien rich in minerals, well mineralized.

Mineral=bad (ᵛᵘᵘ...) *n* ㊷ mineral bath; =**brunnen** *m* = =quelle; =**gelb** ⑩ *n* (basisches Chlorblei) mineral yellow; =**grün** ⑩ *n* (arsenikfaures Kupfer) mineral green.

Mineral=ien=kabinett (ᵛᵘᵘ(⌣)⌣...) *n* ㊷, =**sammlung** *f* cabinet, collection of minerals; =**kunde** *f* mineralogy.

mineralisch (ᵛᵘˡ⌣) *a.* ⑱ mineral; ♀e Reichtümer *pl.* mineral wealth *sg.*

Mineral=lager *n* ㊷ mineral deposit.

Mineralog (ᵛ⌣ᵛˡ) [lt.=grch.] *m* ㉒ ㉙, ~**e** ㉒ mineralogist; ~**ie** (ᵛ⌣ᵛᵛˡ) *f* ㊽ (Minera'lienkunde) mineralogy; ♀**isch** (ᵛ⌣ᵛˡ⌣) *a.* ⑱ mineralogical.

Mineral=öl (ᵛ⌣ᵘ...) *n* ㊷ mineral oil, petroleum; =**öl=quelle** *f* oil-spring; =**quelle** *f* mineral spring, spa, warme: thermal spring; =**reich** *n* (*ant.* Tier=, Pflanzen=reich) min. kingdom; =**reichtum** *m* abundance of minerals; =**wasser** *n* min. water; =**wässer** *pl.*: ⑨ minerals *pl.*

Mineur (ᵛnɔ̃ˈr) [fr.] *m* ⑪d. = Minierer, (a. ⚔) Minengräber. [miniature.]

Miniatur (ᵛ(⌣)ᵛˡ) [fr.] *f* ㊽ (Kleinmalerei)

Miniatur=ausgabe (ᵛ(⌣)ᵛᵘ...) *f* ㊷ Buchhandel: miniature (or pocket-)edition; =**band** *m* miniature volume; =**bild**, =**gemälde** *n* min. picture; =**maler(ei** *f*) *m* min. painter (painting). [ant.]

Minier=ameise (ᵛᵘˡ⌣) *f* ㊷ *ent.* mining)

minieren ⚔ und ⚒ (ᵛˡ⌣) [fr.] *v/a.* ㊾ to sap; to (under)mine; **Minierer** *m* ㉒ sapper; miner.

Minier=kunst (ᵛᵘ...) *f* ㊷ art of mining, ⚔ underground engineering, ⚓ art of laying submarine mines; =**pflug** ⚙ *m* subsoil plough; =**spinne** *f*, *zo.* trap-door spider (*Ctenizza*); =**werkzeuge** *n/pl.* miner's tools *pl.*

Minimal=betrag (ᵛ⌣ᵘᵘ...) *m* ㊷ = Mindestbetrag; =**fläche** *f* minimum area or space; =**gewicht** *n* minimum weight; =**preis**, =**satz** ⑨ *m* lowest (or minimum) price or rate.

Minimum (ᵛ⌣⌣) [lt.] *n* ㉙ (Mindestbetrag; *ant.* Ma'ximum) minimum (a. *math.*); auf ein ~ bringen to minimize.

Minister (ᵛᵘᵘ) [lt. Diener] *m* ㉒, ~**in** *f* ㊾ minister; (Staatssekretär) secretary of state; Frau ~(in) minister's wife, als Anrede: Madam //; ♀. äußere 3, innere 3, Finanz=, Kolonial=, Kriegs=, Kultus=♀.

Ministerial=beamte(r) (ᵛ⌣ᵛ(⌣)ᵘᵘ...) *m* ㊷ (permanent) official of a ministerial department; =**befehl**, =**erlaß** *m pol.* ministerial order or edict, in Engl.: order of the Privy Council; =**gebäude** *n* (building containing) government offices *pl.*; =**rat** *m*, etwa: permanent head of a ministerial department; =**sekretä'r** *m* secretary (or clerk) in a ministerial office.

ministeri=ell (ᵛ⌣ᵛ(⌣)ᵘ) [fr.] *a.* ⑱ ministerial; ~**e(r)** *m*, *pol.* ministerialist.

Ministerium (ᵛ⌣ᵘˡ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉘ ministry (in England heißen die das Kabinett bildenden Ersten Minister Cabinet Ministers, vgl. Kabinett b); *pol.* Anhänger des ~s supporter of the ministry, ministerialist; im ~ sein to be in the ministry or in office; ins ~ treten to enter the ministry, mit Portefeuille: to accept a seat in the cabinet; ♀. äußere 3, innere 3, Finanz=, Kolonial=, Kriegs=, Kultus=♀.

Minister=konferenz (ᵛᵘᵘ...) *f* ㊷ conference of ministers; vgl. =rat; =**krisis** *f* ministerial crisis; =**portefeuille** *n*, etwa: seat in the cabinet; vgl. =stelle; =**präsident** *m* President of the Council; (Erster Minister) Prime Minister, Premier; =**rat** *m* Council of Ministers, Cabinet Council; =**resident** *m* minister resident; =**stelle** *f* ministerial office; =**verantwortlichkeit** *f* ministerial

responsibility; =**wechsel** *m* change of (or in) the ministry.
Ministrant (⏑¯⏑́)[lt.] *m* ㉒ vgl. Mesner 1.
ministrieren (⏑⏑́¯⏑) [lt. dienen] *v/n.* (h.) ㉘ bsd. *eccl.* to minister, to officiate.
Minne (⏑́) [ahd.: mind] *f* ㊽ mst *poet.* (Liebe) love; (Werbung) lover's wooing.
Minne=(ge)sang (⏑́...) *m* ㉒ love-song (or -poetry); =**glück** *n* happiness of love(rs); =**hof** *m* court of love; =**lied** *n* love-ditty; =**lohn** *m* lover's meed; vgl. =sold. [to love, to woo.
minnen (⏑́) *v/a. u. v/n.* (h.) ㉘ mst *poet.*
Minne=sang (⏑́...) *m* ㉒ = =gesang; =**sänger** *m*, =**singer** *m* (deutscher Lyriker im 12. u. 13. *sae.*) ⚚ minnesinger; =**sold** *m* lover's reward.
minnig(lich) (⏑́(⏑)) *a.* ㊽ 1. (lieblich) lovely, charming; (Minne erregend) love-inspiring. — 2. (liebend) loving, enamoured.
minorenn (⏑⏑́⏑́) [lt.] *a.* ㊽ (minderjährig) under age; ~**e**([r] *m*) *f* ㊽ minor; ~**ität** (⏑⏑́⏑́¯⏑) *f* ㊻ (years *pl.* of) minority.
Minorit (⏑⏑́¯⏑) [lt.] *m* ㊷ *eccl.* Minor(ite).
Minorität (⏑⏑́¯⏑́) [lt.] *f* ㊽ (*ant.* Majorität) minority; s. Minderzahl.
Minotaur(os) (¯⏑́¯⏑) [grch.] *m* ㉙d. (㉗) *myth.* (Stiermensch) Minotaur.
Minstrel ⚚ (⏑́) [engl.] *m* ㊿ minstrel.
Minuend (⏑⏑́) [lt.] *m* ㊷ *arith.* (*ant.* Subtrahe'nd) minuend.
minus (¯⏑) [lt.] bsd. *math.* I *adv.*: 6 ♀ 4 (gschr. 6—4) six minus four. — II **Minus** *n*, *inv.* (Ausfall) deficiency, ⊛ deficit, shortness; ~=**betrag** *m* = Minderbetrag.
Minuskel (⏑⏑́) [lt.] *f* ㊽ (*ant.* Maju'skel) small letter, minuscule (a. ⊙ *typ.*).
Minus=zeichen (⏑⏑́¯⏑) *n* ㉒ *math.* minus sign, sign of subtraction (—).
Minute (⏑⏑́¯⏑) [lt.] *f* ㊽ Zeit- und Winkelmaß: minute; auf die ~ at (or to) the (very) minute; in ein paar ~n in a few minutes; in der nächsten ~e in another minute, a minute after; wart' eine ~! wait a moment (P *abbr.* a mo.)!
minuten=lang (⏑⏑́⏑...) *a.* ㊿ lasting a minute or for minutes, of a min.'s duration; =**uhr** ⊙ *f* ㉒ minute-watch; ♀**weise** *adv.* (F *a. a.*) by minutes, (happening) every minute; =**werk** ⊙ *n* in Uhren 2c.: minute-works *pl.*; =**zeiger** ⊙ *m* minute-hand. [(genau) minute.
minuziös (⏑¯ʦ⏑́) [lt.] *a.* ㊿ (D10)
Minze ♀ (⏑́) [grch.] *f* ㊽ mint (*Mentha*).
Miozän ⏣ (¯⏑ʦ⏑́) [grch.] *n* ⑪d. miocene.
mir (⏑́) [ahd.: me: lt. *mihi*] *dat.* von ich: 1. to me, me; er gab es mir od. ♀'s he gave it (to) me; das braucht ♀ niemand zu sagen nobody need tell me that; ♀ ist's kalt I feel cold; ich wusch ♀ die Hände I washed my hands; ein Freund von ♀ a friend of mine; jetzt ist es an ♀ now it is my turn. — 2. Redensarten: (nur so) ♀ nichts, dir nichts (ohne weiteres) without ado or ceremony, quite coolly or unceremoniously; als *dati'vus e'thicus*, meist nicht zu übersetzen, z.B.: laßt ♀ das bleiben! leave (or let) that alone!, don't do that!; vgl. bleiben 8; Sprichw. s. heute 1; wie du ♀, so ich dir tit for tat; as you treat (or do to) me, so I (shall) treat (or do to) you.
Mirabelle ♀ (¯⏑⏑́) [fr.] *f* ㊽ (gelbliche Pflaume) (small) yellow plum.
Mirakel (¯⏑́)[lt.] *n* ㉒ (Wunder) miracle; im Mittel-alter: ~=**spiel** (¯⏑́¯⏑́) *n* ㉒ (christlich-religiöses Drama) miracle-play.
Mirban=essenz, =**öl** (⏑⏑́...) *n* ㉜ nitrobenzene, nitrobenzol ($C_6H_5NO_2$).
Misanthrop (¯⏑́) [grch.] *m* ㊷ (Menschenfeind) misanthrope; ~**ie**(¯⏑⏑́¯⏑́) *f* ㊽ misanthropy; ♀**isch**(¯⏑́¯⏑) *a.* ㊿ misanthropical.
Misch=art (⏑́¯⏑) *f* ㉒ mongrel race, cross-breed; vgl. Mischvolk.
mischbar (⏑́) *a.* ㊿ mixable.
Mischbarkeit (⏑́⏑) *f* ㊽ mixability.
Misch=butter ❀ (⏑́...) *f* ㉒ adulterated butter, margarine; =**dünger** *m*, *agr.* compost; =**ehe** *f* mixed marriage.
Mischel (⏑́) *m*, *n* ㉙ = Mischkorn.
mischen (⏑́) [ahd.: mix: lt. *miscē're*] I *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* ⓓ 1. = mengen I; *chm.* to combine, ⊛ *metall.* to alloy; Wein mit Wasser ♀ to mix wine with water; unter et. ♀ to jumble up with s.th. — 2. die Karten ♀ to shuffle (F to make) the cards; betrügerisch: F to doctor the cards; wer muß ♀? F who makes the cards? Sie müssen ♀ F it's your make. — 3. sich in fremde Angelegenheiten ♀ to interfere in (or meddle with) other people's affairs; sich ins Gespräch ♀ to take part (or join) in a conversation. — II ~ *n* ㉓ 4. = Mischung 1. — III **ge-mischt** *p.p.* u. *a.* ㊿ 5. mixed; eine ♀e Gesellschaft a mixed (or miscellaneous) company; ♀e Schule mixed school (for boys and girls); System der ♀en Schulen bsd. *Am.* u. schott. co-education; *arith.* ♀e Zahl (ganze Zahl und Bruch) mixed number. — 6. (gefälscht) adulterated, F doctored.
Misch=farbe (⏑́...) *f* ㉒ mixed colour; =**futter** *n* mixed fodder or provender; =**gefäß** *n* vessel for mixing; =**korn** *n* wheat and rye mixed; =**krug** *m* = =gefäß.
Mischling (⏑́) *m* ⑪d. hybrid, mongrel, (Kreuzung) cross- (or half-)breed, auch F cross, vgl. Blendling.
Misch=masch (⏑́...) *m* ⑪a. medley, hodge-podge; (heap of) confusion; =**metall** ⊛ *n* ㉒ composition, compound (metal); (Legierung) alloy; =**rasse** *f* = =art; =**sprache** *f* mixed (or hybrid) language; =**trank** *m* mixture.
Mischung (⏑́) *f* ㊻ 1. mixing, &c. (s. mischen I) mixture. — 2. *chm.* combination, composition; (Legierung) alloy.
Mischungs=gewicht (⏑́...) *n* ㉒ *chm.* combining- (or atomic) weight; =**rechnung**, =**regel** *f*, *arith.* rule of alligation; =**verhältnis** *n* ratio of combination or components, combining-ratio.
Misch=volk (⏑́=⏑́) *n* ㉒ mixed race or breed; vgl. Misch=art.
miserabel (⏑⏑́¯⏑) [lt.] *a.* ㊿ (D9) miserable, wretched. [wretchedness.
Misere (⏑¯⏑) [fr. Elend] *f* ㊽ misery,
Miserere (⏑⏑́¯⏑) [lt. erbarme dich!] *n* ㊾ (*inv.*): a) *Cath. eccl.* Bußpsalm (Ps. 51); b) *path.* (Kot-erbrechen bei Darmverschlingung) miserere.
Misogyn (¯⏑́) [grch.] *m* ㊷ (⑪d.), ~**e** ㊹ (Weiberfeind) misogynist, woman-hater.
Mispel ♀ (⏑́) [ahd.] *f* ㊽ 1. (Frucht) medlar. — 2. ~(=**baum** (⏑⏑́¯⏑) *m* ㉒) medlar-tree (*Me'spilus germa'nica*).
miß[1] (⏑́) *imper.* von messen.
miß[2]=..., **Miß**[2]=... (⏑...) [ahd.: mis...] Bestimmungswort zu *s.*, *a.* und *v.* mit der Grundbedeutung des Verfehlens, Nichttreffens, des Unrechten, Falschen. Bei *nouns* (ausgenommen *verbal nouns* auf ...ung) und *adjectives* liegt der Hauptton auf miß, z.B. ~brauch (⏑¯⏑́ch), ♀günstig (⏑⏑́), ebenso bei *verbs* mit einer Vorsilbe, z.B. ♀behagen (⏑⏑́¯⏑), ♀braucht (↗ ge♀braucht); einfach z.=gesetzte *verbs* haben doppelte Betonung (den Ton auf dem Verbalstamme), z.B. ♀deuten: a) (⏑¯⏑́), besser b) (⏑⏑́); zu a: *p.p.* ♀"gedeutet, *inf.*: mi"ßzudeuten, zu b: *p.p.* ♀deu"tet, *inf.*: zu ♀deu"ten.
miß[2]=**achten** (⏑⏑́ch⏑́) *v/a.* ㊾* (*‿*) I to disregard, despise, neglect; (geringschätzen) to disdain, undervalue; (nicht befolgen) to disobey. — II **Miß**[2]=**achtung** *f* ㊽ disregard, neglect, disdain.
Missal (⏑́) [lt.] I *f* ㊽ *typ.* Schriftgrad: (44 Punkte) canon. — II ~(**e**) *n* ⑪d. (㉘) *Cath. eccl.* (Meßbuch) missal.
miß[2]=**arten** (⏑...) *v/n.* (in.) ㊾*‿* (*p.p.* ♀geartet) to degenerate; ♀**behagen** *v/n.* (h.) ㊾ *p.p.* */*, sonst *‿* to displease, *v/impers.* es ♀behagt mir I am ill at ease, I feel uncomfortable; ~ *n* ㉓ uncomfortable feeling; (Unzufriedenheit) discontent; (Unlust) dislike; ♀**behaglich** *a.* ㊿ uncomfortable; displeasing; sich ♀ fühlen to feel uncomfortable or ill at ease; =**belieben** *n* displeasure, dislike; ♀**bilden** (⏑⏑́) *v/a.* ㊾*(*‿*) to shape badly, to misshape, stärker: to disfigure; =**bildung** (⏑=⏑́) *f*: a) malformation (auch ♀ u. *zo.*), stärker: disfigurement, deformity; b) deficient education; ♀**billigen** (⏑⏑́⏑, ⏑⏑́⏑) *v/a.* ㊾*(*‿*) to disapprove (of), to discountenance; (nicht gutheißen) to disallow, disavow, condemn; (verwerfen) to reject, to object to; ♀**d** *p.pr.* u. *a.* ㊿ (u. *adv.*) disapproving(ly); ~ *n* ㉓, =**billigung** *f* ㊻ disapproval, disapprobation; rejection, objection; =**brauch** (⏑¯⏑ch) *m* abuse; wrong (or improper) use; *jur.* misprision; ♀**brauchen** (⏑¯⏑ch⏑́, ⏑¯⏑ch⏑́) *v/a.* ㊾*(*‿*): et. (bisw. e-r Sache [*gen.*]) ♀ (zu bösen Zwecken verwenden) to abuse a th.; (unrichtig gebrauchen) to misuse a th., to make wrong use of a th.; j-s Güte ♀ to take advantage of (or to trespass upon) a p.'s kindness; *bibl.* den Namen Gottes ♀ to take the name of the Lord in vain; ♀**bräuchlich** (er=**weise** *adv.*) (⏑¯⏑) *a.* founded (or resting) on abuse, wrong; ♀**deuten** (⏑⏑́ u. ⏑¯⏑) *v/a.* ㊾* (*‿*) to misinterpret, misconstrue, misrepresent; ~ *n* ㉓ u. =**deutung** *f* ㊻ misinterpretation, misconstruction, misrepresentation.
missen (⏑́) [ahd.: miss] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊾ to miss; e-n, et. ♀ (entbehren) auch: to (have to) do without (or to dispense with) a p., a th.; wir ♀ ihn ungern we grieve to (have to) lose him or to part with him; er läßt sich leicht ♀ he can be easily spared.
missest (⏑́) 2. Person *pres. ind.* a) von messen; b) von missen.
Miß[2]=**erfolg** (⏑...) *m* ㉒ ill success, want of success; =**ernte** *f* bad harvest or crop, failure of crops.
Misse=tat (⏑=¯⏑) [ahd.] *f* ㊻ misdeed; (Verbrechen) crime.

♪ Musik; ⏣ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⊙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⊛ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Misse=täter(in *f* ⓖ) *m* ⓖ (ŏ.ĭ.ŭ) evil-doer, malefactor, criminal, jur. felon. **miß²=fallen** (ŏ.ŭ, ŭ.ŭ) *v/n.* (h.) ⓐa*: e-m ♀ to displease a p., mir ♀fällt die Sache, oft: I am not pleased with it; ~ *n* ⓢ displeasure; j-s ~ erregen to displease a p.; **♀fällig**(ŏ.ŭ, a. ŭ.ŭ) *a.* ⓐ: a) displeasing, unpleasant, disagreeable; (anstößig) offensive, shocking; e-m ♀ werden to displease a p.; to incur a p.'s displeasure; b) *adv.* sich ♀ (absprechen: b) über et. äußern to speak unfavourably (or disparagingly) of a th., to find fault with a th.; **=fällig=keit** *f* ⓖ disagreeableness, displeasure; offensiveness; **♀förmig** (ŏ...) *a.* misshapen, deformed; **♀geartet** *a.* degenerate; **♀gebildet** *a.* malformed; **=geburt** *f*: a) (Fehlgeburt) miscarriage; misconception, false conception; b) (mißgestaltetes Geschöpf) deformity; *fig.* ~ der Hölle infernal monster; **=geschick** *n* misfortune; ill (or bad) luck; fatality, adverse fate, adversity; (Unfall) misadventure, accident, mishap; **=gestalt** *f* deformity; (Scheusal) monstrosity, monster; **♀gestalt(et)**, **♀gestaltig** *a.* misshapen, (entstellt) deformed; **♀gestimmt** *a.* ſ. ♀stimmen; **♀glücken** (ŭ.ŭ, ŏ.ŭ) *v/n.* (ſn, bisw. *a.* h.) ⓐ* to meet with ill success, to miscarry; der Plan iſt ihm mißglückt, *a.* his plan has failed; ~ *n* ill success, failure; **♀gönnen** (ŭ.ŭ, ✎ ŏ.ŭ) *v/a.* ⓐ*: e-m et. ♀ to (be)grudge (or envy) a p. a th.; ~ *n* = =gunſt; **=griff** (ŏ.ŭ) *m*: a) 𝅘𝅥𝅯 touching a wrong key or note; b) *fig.* = Fehlgriff; **=gunſt** (ŏ.ŭ) *f* disfavour; envy, jealousy; ill-will, grudge; **♀günſtig** (ŏ.ŭ) *a.* envious, jealous (auf etwas of a th.); **♀handeln** (ŭ.ŭ, ŏ.ŭ) *v/a.* ⓐa*(*.*) to maltreat, to ill-treat, to treat (or use) badly; to brutalize; (ŏ.ŭ) *v/n.* (h.) to act wrongly; **=handlung** *f* maltreatment, ill-treatment, ill-usage; jur. tätliche ~ assault (and battery); **=heirat** (ŏ.ĭ-) *f* ill-assorted match, (fr.) mésalliance; **♀hellig** (ŏ.ŭ) *a.* discordant (*a. fig.*); (uneins) dissentient; at variance; **=hellig=keit** *f* discord, dissension; (Zwiſtigkeit) disagreement, misunderstanding.

Miſſion (ŭ(.ŭ).ĭ) [lt.] *f* ⓖ *eccl.* mission; **~ar**, **~är** ŏ(.ŭ).ĭ.ĭ) [fr.] *m* ⓤd. *eccl.* missionary, evangelizer of the heathen(s). **Miſſions=anſtalt** (ŭ(.ŭ).ĭ.ĭ...) *f* ⓖ mission-house; **=geſellſchaft** *f* = =verein; **=haus** *n* training-college for missionaries; **=verein** *m* missionary society; **=weſen** *n* missionary affairs *pl.* or work.

Miß²=jahr (ŏ...) *n*, ⓖ bad year or harvest, year of failure; **=klang** *m* 𝅘𝅥𝅯 wrong note; jarring sound, jangle; dissonance, discord, disharmony (*a. fig.*); **=kredit** *m* discredit, disfavour; in ~ bringen to discredit, to bring into ill repute; **=laut** *m* discordant (or unpleasant) sound; **♀leiten** (ŭ.ĭ) *v/a.* ⓐ* to mislead, misguide, misdirect; to lead astray.

mißlich (ŏ.ŭ) [ahd. verſchieben] *a.* ⓖ (ungewiß) uncertain, doubtful; (unbequem) awkward; (bedenklich) critical (point), precarious (state), (heikel) delicate (question), (ſchwierig) difficult (task); in 'er Lage in a critical position, F in a tight corner, in a pickle.

Mißlichkeit (ŏ.ŭ-) *f* ⓖ uncertainty; awkwardness; precariousness, difficulty. **miß²=liebig** (ŏ...) *a.* ⓐ unpopular, not much liked, in ill favour; objectionable, obnoxious; et. ♀(*adv.*) aufnehmen to take a th. amiss; **=liebigkeit** *f* ⓖ unpopularity; **♀lingen** (ŭ.ŭ, ŏ.ŭ) *v/n.* (ſn) ⓕſt* not to succeed, (fehlſchlagen) to fail, to prove abortive, to fall through; eine (ganz) ♀lung(e)ne Sache a (dead) failure; ♀lung(e)ner Verſuch abortive attempt, *a.* flash in the pan; ~ *n* = =glücken; **=mut** (ŏ.ĭ) *m* ill-humour, cross mood or temper, discontent; **♀mutig**, ✎ **♀mütig** *a.* ill-humoured, cross(-tempered), discontented; **♀raten** (ŭ.ĭ) *v/n.* (ſn) ⓐa* = ♀lingen; ♀rat(e)nes Kind ill-bred child; *v/a.* (*a.* ŏ.ĭ): e-m et. ♀ to dissuade a p. from a th.; ~ *n* = =glücken; **=stand** (ŏ.ŭ) *m* inconvenience, bad (or improper) state; (Fehler) defect; (Beſchwerde) grievance; =ſtände beſeitigen to remedy (or remove) abuses; **♀ſtimmen** (ŏ.ŭ, ŭ.ŭ) ⓑ*, *p. p.* u. *inf.* *a.* ⓑ** *v/n.* (h.) to be discordant; *v/a.* to put out of tune; *fig.* to put in ill humour; ♀geſtimmt *p.p.* u. *a.* discordant; *fig.* in bad humour, ⓑ depressed, dejected; **=ſtimmung** *f* ⓖ discordance; *fig.* ill-humour, ⓑ depression.

mißt (ĭ; *Hom.* Miſt) 2. u. 3. Perſon *pres. ind.* v. meſſen u. miſſen.

Miß²=ton (ŏ...) *m* ⓖ wrong (or false) note; vgl. =klang; **♀tönend**, **♀tönig** *a.* ⓐ discordant, grating on the ear, out of tune; **♀trauen** (ŭ.ĭ, ŏ.ĭ) *v/n.* (h.), *v/a.* u. *v/refl.* ⓑ*(*.*): e-m, et. ♀ to distrust (or mistrust) a p., a th.; to have no confidence in a p., a th.; ſich (ſeinen Fähigkeiten) ♀ to be diffident, to lack (in) self-confidence; ~ (ŏ.ĭ) *n* ⓢ: a) distrust, mistrust, want of confidence; gegen ſich ſelbſt: diffidence; ~ in e-n, et. ſetzen to distrust a p., a th.; b) (Argwohn) suspicion; **=trauens=votum** *n*, *parl.*, &c. want-of-confidence vote, mehr gbr.: vote of censure; e-m ein ~ ausſtellen to pass a vote of censure upon a p.; **♀trauiſch** (ŏ.ĭ.ŭ) *a.* distrustful, (argwöhniſch) suspicious; **=vergnügen** (ŏ.ĭ.ŭ) *n* displeasure; (Unzufriedenheit) dissatisfaction, discontent; (Bedauern) regret; **♀vergnügt** (ŏ.ŭ.ĭ) *a.* displeased, dissatisfied (mit oder über et. with a th.); ⚔, *pol.*, &c.: disaffected, malcontent; (mäkelnd) fault-finding; **~e(r)** *m*) *f* ⓖ disaffected person, malcontent, grumbler; **=verhalten** (ŏ.ŭ.ŭ) *n* misconduct; **=verhältnis** (ŏ.ŭ.ŭ) *n*: a) disproportion(ateness), want of proportion; (Ungleichheit) disparity, incongruity; b) (Zerwürfnis) disagreement, unpleasantness; **=verſtand** (ŏ.ŭ) *m* = =verſtändnis a; **♀verſtändlich** (ŏ.ŭ.ŭ) *a.* mistaken, erroneous, *adv.* by mistake; **=verſtändnis** (ŏ.ŭ.ŭ) *n*: a) misunderstanding, misapprehension; (falſche Auffaſſung) misconstruction; b) (Zwiſt) dissension; **♀verſteh(e)n** (ŏ.ĭ.(ŭ) *v/a.* ⓑ*, *inf.* u. *p. p.* ⓑ*/* to misunderstand, to misapprehend; j-s Abſichten: to mistake (or misconstrue) a p.'s intentions; **=wachs** (ŏ.ŭ.ks) *m* scarcity of crops; vgl. =ernte; **=weiſung** *f* der Magnetnadel: aberration of the needle.

Miſt¹ (ĭ; *Hom.* miſt) [ahd.] *m* ⓤb. 1. dung, manure; F muck; *fig.* der reine ~ mere rubbish or dirt or trash. — 2. (Kot von Menſchen und Tieren) excrements *pl.*, v. Pferden ꝛc.: droppings *pl.* **Miſt²** ⊤ ⚓ (ĭ) *m* ⓤb. (Nebel) mist, fog. **Miſt¹=bauer** (ĭ...) *m* ⓖ driver of a dung-cart; *fig.* clodhopper, low rustic; **=beet** *n*, *hort.* hot- (or forcing-)bed; **=beet=fenſter** *n* forcing-frame; **=beet=kultur** *f* forcing-bed (or forced) culture. **Miſtel** ♀ (ĭ.ĭ) [ahd.: mis(t)le(toe)] *f* ⓖ mistletoe (*Viscum album*). **Miſtel=beere** ♀ (ĭ.ĭ...) *f* ⓖ berry of the mistletoe; **=droſſel** *f*, *orn.* mistle-thrush (*Turdus visci'vorus*); **=zweig** *m* mistletoe bough.

miſten (ĭ.ĭ) [Miſt¹] ⓖ I *v/n.* von Tieren: to dung. — II *v/a.* (den Stall fegen) to clean (or clear) the stable(s). **Miſt¹=fink** (ĭ...) *m* ⓖ: a) *orn.* brambling (*Fringi'lla montifringi'lla*); b) *fig.* (ſchmutziger Menſch) dirty(-looking) person, F mud-lark; **=fuhre** *f* dung-cart; (Fuhre Miſt) load of manure; **=gabel** *f* dung-fork, pitch-fork; **=grube** *f* dung-hole or -pit; **=haken** *m* dung-hook; **=haufe(n)** *m* dung- (or manure-)heap, dunghill; F muck-heap. **miſtig¹** (ĭ.ĭ) [Miſt¹] *a.* ⓖ dung-like, like manure, F mucky. **miſtig²** ⚓ (.) [Miſt²] *a.* ⓖ (nebelig) misty, foggy; thick (air, atmosphere).

Miſt¹=jauche (ĭ...) *f* ⓖ liquid manure, drainings *pl.* of manure; **=käfer** *m*, *ent.*: ⓤ coprophagan, dor(-beetle) (*Geotru'pes stercora'rius*); **=karren** *m* dung-, manure-cart; **=lache** *f*, **=pfuhl** *m*, **=pfütze** *f* puddle (or pool, bog) formed by liquid manure.

Miſzellane-en (ŭ.ĭ.ŭ) *f*/*pl.* ⓖ (Vermiſchtes) miscellanies *pl.*

mit (ĭ) [ahd.: grch. *mĕtá'*] 1 *prp.* mit *dat.* 1. with; ♀=ea. with each other, vgl. mit-ein-ander; (in Begleitung von) in the company of; die Axt, ♀ welcher er den Baum gefällt hat ... with which he felled the tree, ... he felled the tree with; ich ging ♀ ihnen I went (along) with them; ♀ Öl braten (eſſen) to fry (to eat) with oil. — 2. (voll von): ein Beutel ♀ Datteln a bag (full) of dates. — 3. mit *nouns*: ♀ Abſicht intentionally, with full intention; ♀ den Augen e-n Wink geben F to wink one's eye(s); ♀ blauen Augen with blue eyes, blue-eyed, ſ. blau 2; ♀ Bleiſtift ſchreiben to write in pencil; ♀ voller Dampfkraft at full steam; ♀ dem Degen in der Hand (with) sword in hand; ſ. Einſchluß; ♀ der Eiſenbahn by rail; ♀ der elektriſchen Bahn by the electric car; ♀ dem Finger auf et. zeigen to point one's finger at a th.; ♀ dem Fuß aufſtampfen to stamp one's foot; ♀ offener Gewalt by main force; ♀ den Glocken läuten to ring the bells; ſ. bewaffnen III; ♀ Lebensgefahr at the peril (or risk) of one's life; einen ♀ Namen nennen to call a p. by his name; ♀nichten by no means, not at all, in no way; ♀ dem

Omnibus by (omni)bus; ♀ der Post by post; ♀ Protest under protest; ♀ lauter Stimme in a loud voice or tone; ♀ der Straßenbahn by tram; ♀ einem Worte in a word. — **4.** mit *adjectives*: zufrieden ♀ // satisfied (or contented) with //; geizig, sparsam ♀ // sparing with or of. — **5.** mit *verbs*: s. anfangen 2 u. 3; ♀ et. bedecken to cover with a th.; sich ♀ et. beeilen to make haste with a th.; ich fühle (Mitleid) ♀ ihm I feel for him, I sympathize with him; sie geht ♀ ihm (ihrem Liebhaber) she goes out (or is keeping company) with him; wie geht es ♀ ihm? how is he (getting on)?; wie geht es ♀ Ihrer Gicht? how is your gout?; ♀ diesen Dingen geht es wie ♀ // it is with those things as with //; vgl. gehen 10 unter „mit"; ♀ einem das gleiche Alter haben to be of the same age as a p.; was ist ♀ ihm? what is the matter (F what's up) with him?; es ist ♀ seiner Freundschaft nur Verstellung his friendship is a mere sham; wie weit sind Sie ♀ Ihrer Arbeit? how far have you advanced with your work?; ♀ den Worten spielen to play on words; Böses ♀ Gutem vergelten to return good for evil; was hat er ♀ ihm vor? what does he intend doing with him? — **6.** zeitlich: ♀ dem Abend towards (or in the) evening; ♀ ehestem with the first (or at the next) opportunity; s. ein 6 am Schluß; alle ♀-ea. all at the same time; ♀ der ersten Gelegenheit at the first opportunity; sie trennen sich ♀ heute they part from this day forth; mit 15, 20 Jahren at (the age of) fifteen, twenty; ♀ einem Male all at once, all of a sudden; ♀ dem (Glocken-) Schlage zwölf on the stroke of twelve; ♀ Tagesanbruch at day-break; ♀ diesen Worten with (or at) these words; ♀ der Zeit in (the course of) time. — **II** *adv.* **7.** also, likewise; ♀ anwesend (oder dabei) sein to be there (or to attend) as well, to form (or make) one of the party; s. anfassen II, anlegen 1; das gehört ♀ dazu that belongs to it, that's part and parcel of it.

mit-... (³...) Vorsilbe (immer betont, ausgenommen vor Parti'teln, wie ♀hin) bz. in Zssgn. mit s. u. v. Gemeinschaft, Mitwirkung, Gleichzeitigkeit: I mit *nouns*, oft: fellow-...; co(-)...,col..., com..., con...; part-...; (gemeinschaftlich) common; (gleichzeitig) simultaneous; a.: participation in ... — II mit fast allen *verbs*, immer trennbar (**), oft: jointly, together; co..., col..., com..., con...; (gemeinschaftlich) in common (with); (along) with others; (gleichzeitig) simultaneously; at the same time; a. durch die *verbs*: (teilnehmen) to join (or participate, share, take part) in; (helfen) to aid (or assist) in.

Mit-angeklagte([r] *m*) *f* (³...) ⓜ jur. co-defendant; **-arbeit** *f* ㊽ co-operation; **♀arbeiten** *v/n.* (h.) ㊽** to take part (or to assist) in a work, to collaborate, to co-operate in a th.; to be a fellow-labourer or co-worker; an einer Zeitung: to contribute to; **-arbeiter**(in *f* ㊽) *m* ㉒ fellow-labourer, co-worker, assistant, collaborator, Zeitung ɔc.: contributor; **-arbeiterschaft** *f* ㊽ Zeitung ɔc.: contributor's office or post, auch: collaboration; **-beklagte**(r) = -angeklagte(r); **♀bekommen** *v/a.* ㊽*/* to receive at the same time or on departing; von einer Braut: to receive as dowry; **♀belehnen** *v/a.* ㊽*/* Feudalwesen: to invest (or enfeoff) simultaneously; ~ *n* ㉓ und **-belehnung** *f* ㊽ co-investiture; **-belehnte**(r) *s.* ⓜ co-feoffee; **-besitz** *m* ⓤa. co-proprietorship, joint possession or property; **♀besitzen** *v/a.* ㊽*/* to possess in common (with others), to be (a) joint owner of a th.; **-besitzer**(in *f* ㊽) *m* ㉒ joint proprie*tor* (*f* ...tress), owner; **♀beteiligt** *a.* ㊽ participating (or taking part) in, interested in; er war dabei nicht ♀ he had no part (or share) in it; **-beteiligte**([r] *m*) *f* ⓜ jur. interested person or party, ㊽ partner in a firm; **-bevollmächtigte**([r] *m*) *f* ⓜ joint proxy; fellow-commissioner; **sich ♀bewerben** *v/refl.* ㊽b*/*: sich um et. ♀ to compete for a th.; ~ *n* ㉓ u. **-bewerbung** *f* ㊽ competition; rivalry; **-bewerber**(in *f* ㊽) *m* ㉒ competitor; rival; **-bewohner**(in *f* ㊽) *m* ㉒ co-inhabitant, eines Hauses: fellow-lodger; **♀bezahlen** *v/a.* und *v/n.* (h.) ㊽*/* to pay one's share; ich werde für dich ♀ I will pay for you as well; **♀bringen** *v/a.* ㊽** to bring (or take) with one, Sachen auch: to carry (along) with one; als Heiratsgut: to bring as dowry; er hat uns nichts ♀gebracht he has brought us no present; -gebrachte(s) *n* ⓜ (Heiratsgut e-r Frau) marriage-portion, (wife's) dowry; **-bruder** *m* ⑲ fellow, colleague; (fr.) confrère; *pl.* oft: brethren; **-brüderschaft** *f* ㊽ fellowship; brotherhood, fraternity; **-bürge** *m* ㊹ joint security; **-bürger**(in *f* ㊽) *m* ㉒ fellow-citizen or -townsman, *f* bisw.: fellow-townswoman; **-bürgerschaft** *f* ㊽: a) fellow-citizenship; b) *coll.* fellow-citizens *pl.*; **-christ**(in *f* ㊽) *m* ㉒ fellow-Christian, brother (*f* sister) in Christ; **-dasein** *n* ㉓ coexistence; **-dürfen** *v/n.* (h.) ㊽** (*ell.* = mitgehen dürfen) to be allowed to go (or to come along) with a p.; **-eigentum** *n* ②d. joint property; **-eigentümer**(in *f* ㊽) *m* ㉒ joint owner; **♀einander** (ˌ⊥ˌ⊥) *adv.* with one another; together, (con)jointly; **♀einbegriffen, ♀eingeschlossen** (⊥ˌ⊥ˌ) *a.* ㊽ included, inclusive; 25 Mark, Frühstück ♀ ... including breakfast, ... breakfast included; **♀empfinden** (³...) *v/a.* ⓣ*/* to feel with (or for) others, to sympathize with a p.; ~ *n* u. **-empfindung** *f* fellow-feeling, sympathy; **-erbe** *m* ㊾, **-erbin** *f* ㊽ jur. coheir(ess *f*), fellow- (or joint) heir(ess *f*); **♀erben** *v/n.* (h.) ㊽** to be joint heir(ess), to come into one's share; **♀essen** ㊽** *v/n.* (h.) to dine (or to sit down to dinner) with a p., to partake of a p.'s dinner or repast; *v/a.* alles ♀ to eat up everything; **-esser** *m* ㉒ *path.* (Hautsinne) grub, maggot; **-esser**(in *f* ㊽) *m* ㉒ (fellow-) boarder; **♀fahren** *v/n.* (sn) ㊽a** to join a p. in a drive or ride or cycling-tour or sail, to ride in a carriage (or motor-car, &c.) with others; er ließ mich ♀ he gave me a ride; **♀fangen** *v/a.* ㊽b** to catch (or capture) with others; Sprichw. ♀gefangen (ob. ♀gegangen), ♀gehangen etwa: caught to gether, hanged together; **sich ♀freuen** *v/refl.* ㊽** to share (in) the joy of others, to rejoice with others; **♀fühlen** *v/n.* (h.) ㊽** to feel for others (= ♀empfinden); **♀führen** *v/a.* ㊽** to take (along) with one; v. Flüssen: Gold ♀ to carry gold; ◉ unser Reisender führt Proben mit ... has (a good selection of) samples with him; **-gabe** *f* ㊾ = -gift; **♀geben** *v/a.* ㊽c**: e-m et. ♀ to give a p. s.th. to take (along) with him; e-m einen Führer ♀ to send a guide (along) with a p.; e-m Proviant ♀ to provision a p.; als Mitgift: to give as a marriage-portion or dowry; **-gebrachte**(s) *n* ⓜ s. mitbringen; **-gebrauch** *m* ⑦d. joint use; **-gefangene**([r] *m*) *f* ⓜ fellow-captive or -prisoner; (prisoner's) chum; **-gefühl** *n* ㉑d. fellow-feeling, sympathy; (Mitleid) compassion; ohne ~ unsympathetic, devoid of compassion; **♀geh(e)n** *v/n.* (sn) ㉑** to go (along) with a p., to accompany a p.; geh(e)n Sie mit? are you coming with us or me?; Sprichw. s. mitfangen; Spiel: to take part (in a game); et. ♀ heißen (stehlen) to pocket a th., to help o.s. to s.th.; F (leiblich sein) das geht so mit that will do at a pinch, it may pass; **♀genießen** *v/a.* ㉑d.*/* to partake in the enjoyment of a p., to enjoy with others; **-genießende**([r] *m*) *f* ⓜ p. who rejoices (or enjoys s.th.) with others; **-genoß, -genosse** *m* ㊷, ㊹ (co)partner, associate; comrade, F chum; **-genossenschaft** *f* ㊽ (co)partnership, association; comradeship; *coll.* associates *pl.*; **-genuß** *m* ⑧a. participation in the enjoyment of others or another person; **-geschöpf** *n* ㉑b. fellow-creature; **-gesell(e)** *m* ㊷ (㊹) fellow-journeyman, auch: mate, pal; **-gift** *f* ㊽ marriage-portion, dowry; **-glied** *n* ④d. member of a society; vgl. korrespondieren; ~ e-r Gemeinde, e-s Kirchspiels parishioner; ~ des Reichstags (*abbr.* **M. d. R.**) member of the Reichstag; ~ des Unterhauses member of the House of Commons, member of parliament (*abbr.* M. P.); **-gliedschaft** *f* ㊽ membership; **♀haben** *v/a.* ㊽b** *ell.* (mitgenommen h.) to have (taken) with one; **♀halten** *v/a.* ㊽a** to hold (or keep) in common with others or another person; ein Fest ♀ to join in a celebration; wir halten die Zeitung mit we take ... in together; ich halte mit I will join (you) or take part, I'll make one of the party; ~ des Reichstags (*abbr.* **M. d. R.**) member of the Reichstag; ~ des Unterhauses member of the House of Commons, member of parliament (*abbr.* M. P.); **-gliedschaft** *f* ㊽ membership; **♀haben** *v/a.* ㊽b** *ell.* (mitgenommen h.) to have (taken) with one; **♀halten** *v/a.* ㊽a** to hold (or keep) in common with others or another person; ein Fest ♀ to join in a celebration; wir halten die Zeitung mit we take ... in together; ich halte mit I will join (you) or take part, I'll make one of the party; ~ des Reichstags (*abbr.* **M. d. R.**) member of the Reichstag; ~ des Unterhauses member of the House of Commons, member of parliament (*abbr.* M. P.); **-gliedschaft** *f* ㊽ membership; **♀haben** *v/a.* ㊽b** *ell.* (mitgenommen h.) to have (taken) with one; **♀halten** *v/a.* ㊽a** to hold (or keep) in common with others or another person; ein Fest ♀ to join in a celebration; wir halten die Zeitung mit we take ... in together; ich halte mit I will join (you) or take part, I'll make one of the party; ~ des Reichstags (*abbr.* **M. d. R.**) member of the Reichstag; ~ des Unterhauses member of the House of Commons, member of parliament (*abbr.* M. P.); **-gliedschaft** *f* ㊽ membership; **♀haben** *v/a.* ㊽b** *ell.* (mitgenommen h.) to have (taken) with one; **♀halten** *v/a.* ㊽a** to hold (or keep) in common with others or another person; ein Fest ♀ to join in a celebration; wir halten die Zeitung mit we take ... in together; ich halte mit I will join (you) or take part, I'll make one of the party; **♀helfen** *v/n.* (h.) ㊽b** to give aid or assistance, to lend a (helping) hand; to co-operate with others; **-helfer**(in *f* ㊽) *m* ㉒ person who helps, aider (and abettor); jur. a. accessory, accomplice; **-herausgeber** *m* ㉒ co-editor; **-herrschaft** *f* ㊽ co-regency; joint rule or dominion; **-herrscher** *m* ㉒ co-regent, fellow-ruler; **-hilfe** *f* ㊽ aid,

assistance, help; co-operation; **ℨhin** (◡̆) *adv.* hence, therefore, consequently; (also) thus, so, then; **=hör=taste** (ˢ...) *f* ㊽ Fernsprecher: listening key; **=inhaber** *m* ㉒ fellow-proprietor or -occupier; **ℨkämpfen** *v/n.* (h.) ㊽** to take part in a combat or struggle; **=kämpfer** *m* ㉒ fellow-combatant; **=kläger(in** *f* ⑰) *m* ㉒ co-plaintiff, party to a suit or a prosecution; **ℨkommen** *v/n.* (sn) ㉔** to come (along) with a p.; wollen Sie ℨ? will you come with us?; Schule: er kommt mit: a) he can follow, he is getting on; b) he will be (re)moved or promoted; **ℨkönnen** *v/n.* (h.) ㊽** *ell.* = mitgehen können to be able to get (or come) along with a p.; **ℨkriegen** F *v/a.* ㊽** = ℨbekommen; **ℨlachen** *v/n.* (h.) ㊽** to laugh as well; er lachte mit he joined in the laugh; **ℨlassen** *v/a.* ㊽a** *ell.* = mitgehen ꝛc. lassen: to allow to join; **ℨlaufen** *v/n.* (sn) ㉔a** to run (along) with a p.; a. = ℨgehen F; **=läufer** *m* ㉒ *pol.* camp-follower; **=laut(er** ㉒) ⑪d. *m, gr. (ant.* Selbstlaut(er) consonant; **=leid** *n* ⑪c. compassion; (Erbarmen) commiseration, pity, (Mitgefühl) sympathy; aus bloßem ~ merely out of pity, out of pure charity; mit e-m ~ h. to have compassion with (or on) a p., to take pity on a p., F to feel for a p.; ~ erregend, erweckend piteous, pitiful; voll ~ compassionate; **ℨleiden** *v/n.* (h.) ㊽c** to suffer with others, to be a fellow-sufferer; *path.* to be in sympathy; ~ *n* ㉓ = =leid(enschaft); **=leidenschaft** *f* ㊻ sympathy (*a. path.*), common suffering; in ~ ziehen to affect, to involve, to implicate; e-n zur ~ ziehen to make a p. contribute (his share); **ℨleidens=wert, ℨwürdig** *a.* ㊽ deserving pity, pitiable; **ℨleidig** *a.* ㊽ compassionate to(wards); charitable to; *adv.* a. pitifully; **=leids=bezeigung** *f* ㊻ condolence; **ℨleid(s)=los** *a.* ㊽ pitiless, without compassion, void of pity or feeling, unfeeling; **=leid(s)=losigkeit** *f* ㊻ pitilessness; **ℨleid(s)voll** *a.* ㊽ compassionate, full of pity, pitiful; tender-hearted; **ℨlernen** *v/a.* ㊽** to learn with others; to learn at the same time; **ℨlesen** *v/a.* ㉔a** to read with a p.; e-e Zeitung: to take in together; **ℨmachen** *v/a.* ㊽** to participate (or share, join) in the doings of others; sie macht alle Bälle mit she goes to every dance, she does not miss a single ball; alles ℨ to take part in everything, to be ready (F game) for anything; die Mode ℨ to follow (F to go with) the fashion; ein Spiel Whist ℨ to take a hand at (a game of) whist; er hat viel ℨgemacht he has seen (or gone through) a great deal; er hat vier Feldzüge ℨgemacht he has been through (or in) four campaigns; *v/n.* (h.) to be one of a party; willst du ℨ? will you make one of us?; **=mensch** *m* ㊷ fellow-man or -being or -creature, *bibl.* neighbour; **ℨmögen, ℨmüssen** *v/n.* (h.) ㊽** *ell.* = mitgehen mögen, müssen: to feel inclined, to be obliged to go with a p. or to join others; **=nahme** *f* ㊽ taking (along) with one; **ℨnehmen** *v/a.* ㉚a**, to take (along or away) with one, e-e Sache, a. to carry away, to bear off; e-n im Schiff, im Wagen ℨ to give a p. a sail, a ride; *fig.* et. ℨ to avail o.s. of a th.; das ist immer ℨzunehmen that's no ill store, it's not to be refused or F sneezed at; auf der Reise einen Ort ℨ to touch (or to call at) a place; e-n Verdienst (nebenbei) ℨ to make a profit by the way; eine Stunde ℨ to partake of a lesson; er will Chemie ℨ he wants to join the chemistry class; arg oder hart ℨ (anfassen) to deal harshly with, to treat severely; (bekritteln) to carp at, F to pull to pieces, to be hard on; (erschöpfen) to exhaust, to wear (out); e-n gehörig ℨ F to give it a p. well; die Krankheit hat ihn (schlimm) ℨgenommen the illness has pulled him down (very much) or (seriously) told on him; **ℨnichten** (◡̆◡) f. mit 3; **=pächter** *m* ㉒ jur. co-tenant, co-lessee.

Mitra (ˡ–) [grch.] *f* ㊾㊽ *Cath. eccl.* mitre.

mit=raten (ˢ...) *v/a.* ㊽a** f. ℨraten; **ℨrechnen** ㉒b** *v/a.* to reckon (or count) with the rest; a. = hinzurechnen; (einrechnen) to include in the account; die Kosten mitgerechnet including (or inclusive of) the cost(s); *v/n.* (h.) das rechnet (zählt) nicht mit that does not count; **ℨreden** *v/n.* (h.) und *v/a.* ㊽** to join in a conversation or discussion, to put in a word (or two); Sie haben hier nichts ℨzureden you have nothing to say in this matter, it's no concern of yours; ein Wort ℨ, oft: to have one's say; ein Wort bei et. ℨzureden h. to have a voice in the matter; **=reeder** ⚓ *m* ㉒ part-owner of (or copartner in) a ship; **=regent(in** *f* ⑰) *m* ㊷ co-regent; **ℨreisen** *v/n.* (sn.) ㊽** to travel (along) with a p.; to join (a party of) travellers; **=reisende([r** *m*) *f* ⑰ fellow-traveller or passenger; **ℨreiten** *v/n.* (sn) ㊽b** to accompany others on horseback; **ℨsammen** (◡̆◡) *adv.* = ℨeinander; **ℨsamt** (◡̆) *prp.* (together) with; **ℨschicken** (ˢ...) *v/a.* ㊽**: a) to send with a p., a th.: in Briefen ꝛc.: to enclose; b) to send at the same time; **ℨschleppen** *v/a.* ㊽** to drag along with one, ⚓ to tow along; **ℨschreiben** *v/n.* (h.) ㊽** to write (or note down) with others; **=schuld** *f* ㊻ complicity; **ℨschuldig** *a.* ㊽ implicated in an offence; **=schuldige([r** *m*) *f* ⑰ accessory (to a crime), accomplice; **=schuldner(in** *f* ⑰) *m* ㉒ jur. co-debtor, joint debtor; **=schüler(in** *f* ⑰) *m* ㉒ school-fellow, schoolmate, fellow-pupil, F chum (at school); **=schwester** *f* ㊽ im Kloster: fellow-nun, another sister; **ℨsegeln** *v/n.* (sn) ㉔a** to sail (along) with, to join in a sail; **ℨsein** *v/n.* ㉙a** to be with others; *ell.* er ist mit (ℨgegangen, ℨgereist) he went with the others, he joined (or made one of) the party; **ℨsingen** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⑰ß**: a) to join in singing, den Kehrreim: to join in the chorus; b) (begleiten) to accompany with one's voice; **ℨsollen** *v/n.* (h.) ㊽** *ell.* = mitgehen sollen: to be obliged to go with a p.; **ℨspeisen** *v/n.* (h.) ㊽** to dine (or sup) with a p.; **ℨspielen** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽** to join in a game, to take part in a play; nicht mehr ℨ to give up playing, von Karten, a. to throw up the cards; F *fig.* nicht mehr ℨ (genug h.) to withdraw, retire, resign; e-m arg (hart, grausam, schlimm, übel) ℨ to play a p. a nasty trick, F to play Old Gooseberry with a p.; **=spieler** (**=in** *f* ⑰) *m* ㉒ one who joins in a game or play, bsd. v. Kindern: playmate, playfellow; von derselben Partei der Spielenden: partner; **ℨsprechen** *v/n.* (h.) ㉚a** a) = mitreden; b) Fernsprecher: to be in contact, to emit confused (or mixed) sounds; **ℨstimmen** *v/n.* (h.) ㊽** to take part in an election, to vote with; **=streiter** *m* ㉒ brother-in-arms; vgl. Mitkämpfer.

Mittag (◡̆) [ahd.: midday] *m* ⑪d. 1. midday, noon(day), noontide; des ~s f. 2s; heute ℨ at noon to-day; es ist ~ it is twelve o'clock; *fig.* er hat den ~ des Lebens hinter sich he has crossed the meridian of life. — 2. meist *n, abbr.* für ~s=essen, z.B. zu ~ bleiben to stay to dinner; viel (wenig) zu ~ essen to make a good (a poor) dinner; ~ halten, zu ~ essen, speisen to dine, to have (one's) dinner.

mittäg-ig, -lich (◡̆–) *a.* ㊽ 1. (of) midday, of (or happening at) noon, ⊙ meridian. — 2. (südlich) southerly, southern.

mittags (◡̆) *adv.* 1. at midday, at noon, at twelve o'clock. — 2. at dinner(time).

Mittag(s)=blume ♀ (◡̆...) *f* ㊸ midday-flower, fig-marigold (*Mesembrya'nthemum*); **=brot, =essen** *n* dinner, vgl. =mahl; nach dem ~ geschehend postprandial (speech, &c.); **=gast** *m* dinner-guest; **=gesellschaft** *f* dinner-party; **=glocke** *f* dinner-bell; **=glut, =hitze** *f* midday (or noonday) heat; **=höhe** *f, ast.* meridian altitude; **=kreis** *m, ast.* meridian (circle); **=linie** *f, ast.* meridian (line); **=mahl** *n,* **mahlzeit** *f* midday meal; **=predigt** *f* afternoon sermon; **=punkt** *m, ast.*: ⊙ meridional point; **=rast, =ruhe** *f* midday (or noonday) rest; **=schlaf** *m,* **=schläfchen** *n* after-dinner nap, siesta; ein =schläfchen halten F to have one's forty winks; **=sonne** *f* midday-sun; **=stunde** *f* noon(tide), dinner-hour; **=tafel** *f,* **=tisch** *m* dinner(-table); freien =tisch h. to have one's dinners free; **ℨwärts** *adv.* towards (the) south, southward; **=zeit** *f* noontide, dinner-time; um die ~ towards noon.

mit=tanzen (ˢ...) *v/n.* (h.) ㉚** to take part in a dance, to dance with others; **ℨtaten** ↖ *v/n.* (h.) ㊽** = ℨtun; Sprichw. wer nicht mittatet, auch nicht mitratet, those who pay may have their say; **=täter** *m* accessory, accomplice; **ℨtätig** *a.* ㊽ taking an active part, assisting.

Mitte (◡̆) [ahd.: mid] *f* ㊾ (*poet.* auch *gen.* u. *dat.* ~n) 1. middle, midst; (Mittelpunkt) centre; (gegen) ~ Juni (about) the middle of June; ~ des

Sommers (des Winters) midsummer (midwinter); aus ihrer ~ from their midst, from among them; in unserer ~ in our midst; Fußballspiel: ~! centre!; nach der ~ stoßen to centre; ♀Reich der ~ (China) central kingdom. — 2. *fig.* die goldene ~ the golden mean; die rechte ~ the happy medium; ⚔ in die ~ nehmen to attack from both sides, to take between two fires.

Mitte=fünfziger(in *f*) *m* (ᵈᵘ…) ♂ (wo)man half-way between fifty and sixty (years of age).

mit-teilbar (ᵈᵘ-) *a.* ♂ communicable; von Krankheiten: contagious, infectious; **~teit** (ᵈᵘ-ᵘ-) *f* ♂ communicability; contagiousness, infectiousness.

mit-teilen (ᵈᵘ-) *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ♂** to communicate a th. to a p.; e-m et. ♀: a) (zu wissen tun) to inform (or acquaint, apprise) a p. of a th., ♂ to advise a p. of a th.; b) (zukommen lassen) to convey a th. to a p., to let a p. partake of (or have) a th.; c) (eröffnen) to break a th. to a p.; e-m s-e Ansicht ♀ to give (or tell) a p. one's opinion; amtlich ♀ to notify a p. of a th.; vertraulich ♀ to impart a th. to a p.; die Bewegung teilt sich den Rädern mit the motion passes on (or is imparted) to the wheels; sich e-m ♀ to open one's heart to a p.

mit-teilsam (ᵈᵘ-) *a.* ♂ communicative; **~keit** (ᵈᵘ-ᵘ-) *f* ♂ communicativeness.

Mit-teilung (ᵈᵘ-) *f* ♂ (s. mitteilen) communication; information, ♂ advice, statement; amtliche: intelligence, notification; vertrauliche ~ confidential (or private) communication.

mittel[1] (ᵈᵘ) [ahd.: middle] **I** *a.* ♂ (D9) nur attributiv gbr., ✎ im Positiv: 1. (*ant.* hintere I) (situated in the) middle; (im Mittelpunkte gelegen) central; (zwischen zwei Dingen liegend) intermediary. …iate; (halb gut, halb schlecht) middling, of medium quality, medium (auch ♂); Börse: die Weizenernte ist unter ♀ the wheat-crop is below the average; im mittleren, von mittlerem Alter middle-aged; von mittlerer Größe of middle (or medium, average) size, ♂ medium-sized; *math.* mittlere Proportionale mean proportional. — 2. s. mittlerweile. — **II** ~ *f*, *inv.* 3. = Mittelschrift.

Mittel[2] (ᵈᵘ) [mhd.] *n* ♂ 1. means, expedient, contrivance; bedeutende ~ large means or resources *pl.*; alle erdenklichen ~ anwenden to use (or try) every possible means; neue ~ anwenden to change one's method or tactics; die ~ besitzen, (F ✦ um) et. auszuführen to be in a position to carry out a th.; s. erlauben 1; ~ und Wege für et. finden to contrive (or manage) a th.; s. heiligen I; kein ~ unversucht lassen to leave no stone unturned. — 2. (Heilmittel) remedy, (Arznei) medicine; unfehlbares ~ safe cure, specific. — 3. sich ins ~ legen od. schlagen, ins ~ treten to interpose, intervene, interfere, mediate. — 4. *math.* arithmetisches (geometrisches) ~ arithmetical (geometrical) means; im ~ (durchschnittlich) on an average. — 5. *phys.* (zwischenliegender Stoff) medium.

Mittel[1]**=afrika** ♀ (ᵈᵘ…) *n* ♂ Central Africa; **=alter** *n*, *hist.* Middle Ages *pl.*, medieval period; **♀alt(e)rig** ✎ *a.* ♂ middle-aged; **♀alterlich** *a.* medieval; **=amerika** ♀ *n* Central America; **=arrest** ⚔ *m* (solitary) cell; **=art** *f* = =sorte. **mittelbar** (ᵘᵘ-) *a.* ♂ indirect, (inter)mediate; **~keit** (ᵘᵘᵘ-) *f* ♂ indirectness, mediateness, (inter)mediate position. **Mittelchen** (ᵘᵘ) *n* ♂ slight remedy. **Mittel**[1]**=deck** (ᵈᵘ…) ⚓ *n* ♂ middle deck; **=deutschland** ♀ *n* Central Germany; **=ding** *n* cross (or intermediary) between two things; **=europa** ♀ *n* Central Europe; **♀europäisch** *a.* ♂: ♌e Zeit Central European time; **=farbe** *f* intermediate (or neutral) colour; **♀fein** ♂ *a.* middling (fine), medium; **=feld** *n*, *arch.*, &c. centre-field; **=fell** *n*, *anat.* zwischen beiden Brustfellhöhlen: ♌ mediastinum; **=finger** *m* middle finger; **=fleisch** *n*, *anat.*: ♌ perineum; **=form*** *f*, *gr.* participle; **=fuß** *m*: a) middle-sized foot; b) *anat.*: ♌ metatarsus; **=gang** *m*: a) average pace; b) central walk; **=gattung** *f* intermediate species or kind; **=gebäude** *n* central building; **=gebirge** *n* intermediate (or secondary) chain of mountains; **=glied** *n*: a) *anat.* e-s Fingers: middle joint or phalanx; b) Logik u. *math.*: middle term; **♀groß** *a.* medium-sized, of middle size; **=größe** *f* middling (or intermediate) size; **=grund** *m* e-s Bildes: centre-ground; **♀gut** ♂ *a.* of medium (or average) quality; **=gut** ♂ *n* medium goods *pl.*; **=hand** *f*: a) *anat.*: ♌ metacarpus, b) beim Kartenspiel: second hand; **=hand=knochen** *m*: ♌ metacarpal (bone); **♀hochdeutsch** *a.* u. **~(e)** *n* ♂ Middle High German; **=klasse** *f* des Volkes: middle classes; **=kraft** *f*, *mech.* resultant (force); **♀ländisch** *a.* ♀ inland; das ~e Meer the Mediterranean (Sea); **=latein** *n* (600-1500) Low (or Medieval) Latin; **♀lateinisch** *a.* Low Latin; **=linie** *f*, *geom.* bisecting line, bisector; *phys.* des Magneten: neutral zone; Tennis: half-court line; **♀²los** *a.* without means or resources; destitute, penniless; **=losigkeit** *f* lack of means; destitution; **=¹mann** *m*: a) average man; b) = Mittelsmann; **=maß** *n* medium size, average; **♀mäßig** *a.* mediocre, indifferent; ♂ middling, medium, fair; **♀mäßigkeit** *f* mediocrity; **=mauer** *f* partition- (or party-)wall; **=meer** *n*: a) = Binnenmeer; b) ♀ Mediterranean (Sea); **=partei** *f*, *parl.* central (or intermediate) party; vgl. Zentrum 2; **=pfeiler** *m* central pillar; **=punkt** *m*, *math.*, *mech.*, &c. centre, central point; im ~e der Stadt &c. in the heart of the town, &c.; *mech.* nach dem ~e strebend centripetal; vom ~e wegstrebend centrifugal; **=rippe** ♀ *f* e-s Blattes: midrib. **mittels** (ᵈᵘ) [Mittel[2]] *prp.* (mit *gen.*) by means of, with the aid (or assistance) of, through (the medium of).

Mittel[1]**=satz** (ᵈᵘ…) *m* ♂ Logik &c.: middle term; **=schiff** *n*, *arch.* e-r Kirche: middle aisle; **=schlag** *m* = =sorte; **=schrift** ⊖ *f*, *typ.* English; **=schule** *f* intermediate (or secondary) school.

Mittels=mann (ᵈᵘ-ᵘ) *m* ♂: a) = Mittler; b) ♂ middleman, go-between, broker.

Mittel[1]**=sorte** ♂ (ᵈᵘ…) *f* ♂ medium quality, average sort; seconds *pl.*

Mittels=person *f* = =mann. [mittel[1].]

mittelst (ᵈᵘ) 1. = mittels. — 2. *sup.* v.

Mittel[1]**=staaten** (ᵈᵘ…) *m pl.* ♂ states *pl.* of secondary importance; **=stadt** *f* second-rate town; **=stand** *m* middle class(es *pl.*), (fr.) bourgeoisie; **=stelle** *f*: a) central place; b) (vermittelnd) intermediate station; **=stimme** ♪ *f*: a) zwischen Sopra'n u. Alt: mezzo-soprano; b) zw. Tenor und Baß: barytone; c) ~n *pl.* (begleitende Stimmen) accompanying (or choral) voices *pl.*; **=straße** *f*: a) central road or route; b) *fig.* middle course, happy medium; die goldene ~ the golden mean; **=stück** *n* middle piece; Schlächterei: middle cut; **=stufe** *f*: a) middle step; b) intermediate grade or degree; **=stürmer** *m* Fußball: centre-forward; **=ton** *m* bes. ♪ mediant; Kunst u. *typ.* =töne e-s Holzschnitts &c.: half tints *pl.*; **=treffen** ⚔ *n* main body of an army; **=wand** ⊖ *f*: a) *arch.* partition-wall; b) ♀ der Schotenfrüchte: ♌ mediastinum; **=weg** *m* = =straße; e-n ~ einschlagen to steer a middle course, to adopt a compromise; **=wort** *n*, *gr.* participle; **=zeit** *f*: a) mean time; b) *gr.*, *pros.* mean (or doubtful) quantity; **♀zeitig** *a.* ♂ *gr.*, *pros.* doubtful, common.

mitten (ᵈᵘ) [nhd. (aus in Mitten): mid] *adv.* meist mit *prp.*: ♀ an, auf, in, unter in(to) the midst of, amid(st); ♀ auf der Straße in the open street; ♀ aus der Versammlung from the midst of the assembly; ♀ durch right across; ♀ in der Luft in mid-air; ♀ in der Nacht in the middle of the (or in the dead of) night; ♀ im Winter in the depth of winter; ♀ ins Herz right into the heart; vgl. in♀.

mitten=dar-unter (ᵈᵘ-…) *adv.* in the very midst or centre, in among them; **♀durch** *adv.* right across; **♀ent-zwei** *adv.* (broken right) in two or in the middle; **♀hindurch** *adv.* right across; **♀inne** *adv.* = darunter.

Mitternacht (ᵈᵘ-ᵘᶜʰᵗ) [ahd. (zu) Mitt' der Nacht] *f* ☉d. midnight; des ~s, ♀s, um ~ at m.; gegen ~ (Norden) towards the north; Schlaf vor ~ beauty-sleep.

mitter=nächtig, ♀nächtlich (ᵈᵘ-ᵘ) *a.* ♂ taking place at midnight; (nächtlich) nightly, nocturnal; (nördlich) northerly.

Mitternachts=sonne (ᵈᵘ-ᵘ…) *f* ♂ in arktischen Ländern: midnight sun; **=stunde, =zeit** *f* midnight (hour); die gespenstische ~ the witching midnight hour.

mittewegs (ᵈᵘ-) *adv.* midway. [Lent.]

Mitt-fasten (ᵈᵘ-ᵘ) *f sg. u. pl.* ♂ *eccl.* Mid-

Mittler[1] (ᵈᵘ) *m* ♂, **~in** *f* ♂ mediator (*f* mediatress, bisweilen: mediatrix), intercessor (beide auch *rel.*), negotiator, auch: third party; ♂ middleman.

mittler[2] (ᵈᵘ) *a.* ♂ u. *comp.* s. mittel[1].

Mittler[1]**=amt** (ᵈᵘ…) *n* ♂ office of mediator; **=tod** *m*, *rel.* (sacrificial) death of our Mediator; **♀²weile** *adv.* (in the) meanwhile or meantime, all the while, ♂ &c. during (or in) the interim.

Mitt=nacht fast † (ᵈᵘ-ᵘᶜʰᵗ) *f* = Mitternacht.

mit=tönen (ˢ...) *v/n.* (ɦ.) ⓑ** to sound simultaneously or in unison with; **ʒtragen** *v/a.* ⓑb** to carry (or bear) jointly or with others; **Verluſte** ꝛc.: to share; **ʒtrinken** *v/a.* ⓓſt** to drink (F to booze) with a p. or others.

mitt=ſchiffs ⚓ (ˢᵈ) *adv.* amidships; Ruder ʒ! helm amidships!

Mitt=ſommernacht(s=traum *m* ⊤ *SH.*) (ᵛᵈᵛᵛᵈ) *f* ⓦ Midsummer-Night('s Dream).

mit=tun (ˢ,ˡ) *v/n.* (ɦ.) ⓑ** to join (or assist, help) in doing.

Mitt=woch (ˢ,ᵈ) [aḫd.] *m* ⓤd., **~e** *f* ⓖ Wednesday; **ʒlich** *a.* u. *adv.*, (des)~s every Wednesday, on Wednesdays.

mit-unter (ᵛ,ᵈᵛ) *adv.* now and then, now and again, from time to time, sometimes, occasionally.

mit-unterſchreiben (ˢ...) ⓓ*/*, **ʒunterzeichnen** ⓑb*/* *v/a.* u. *v/n.* (ɦ.) to add one's signature; to countersign; **=unterzeichner(in** *f*ⓖ*)* *m* ⓦco-signatory; **=urheber** *m* ⓦ joint author; **=urſache** *f* ⓖ secondary (or additional) cause, concurrent reason; **ʒverantwortlich** *a.* ⓖ responsible (or sharing the responsibility) with others; **=verbrecher(in** *f* ⓖ*)* *m* ⓦ accomplice, accessory to a crime; **=verſchwor(e)ne([r]** *m*) *f* ⓖ fellow-conspirator, p. implicated in a plot; **=vormund** *m* ⓤd.ⓢd., **=vormünderin** *f* ⓖ jur. co-guardian; **=welt** *f* ⓖ: die ~ the living generation, our contemporaries *pl.*, auch: the age (or time) we live in, our (present) age; die Geſchichte der ~ the history of our time, contemporary history; **ʒwirken** *v/n.* (ɦ.) ⓑ**: bei, zu et. ʒ to co-operate in a th., to contribute towards a th.; bei einer Vorſtellung ꝛc. ʒ to take part in ..., to assist in (or at) ...; bei e-m Schriftwerke ʒ to contribute to ...; **~** *n* ⓩ = **=wirkung**; **ʒd** *p.pr.* u. *a.* ⓖ co-operating, co-operative, concurrent; **~de([r** *m*) *f* ⓜ: *a) thea.* performer; *b)* literariſch: contributor; **=wirkung** *f* ⓖ co-operation, concurrence, participation, assistance; **ʒwiſſen** *v/n.* (ɦ.) ⓑ**: um et. ʒ to know of a th., to be privy to a th.; **~(ſchaft** *f* ⓖ*)* *n* ⓩ knowledge; ohne ſein ~ without his knowledge or cognizance, unbeknown to him; **=wiſſer(in** *f* ⓖ*)* *m* ⓦ person who is in the secret, P one in the know; **ʒwollen** *v/n.* (ɦ.) ⓑ** *sep., ell.* = mitgehen, mitreiſen wollen: to want to go (or leave, start, travel) with others; **ʒzahlen** *v/n.* (ɦ.) ⓑ** to pay (or contribute) one's share; **ʒzählen** ⓑ** *v/a.* to take into account; *v/n.* (ɦ.): das zählt nicht mit that does not count; er zählt nicht mit he is of no account, F he's not in it; **ʒzechen** *v/n.* (ɦ.) ⓑ** to join in a carousal or drinking-bout; **=zeuge** *m* ⓖ fellow-witness; **ʒziehen** ⓑb** *v/a.* to pull with others; to draw (or drag) along with one; *v/n.* (ſn) to travel (or journey, march) with others; **=zweck** *m* ⓤd. additional purpose or object.

Mixtur (ᵛˡ) [mḫd.,* lt.] *f* ⓖ **1.** (Gemiſch) mixture; *pharm.* auch: draught. — **2.** 𝅘𝅥𝅮 (Regiſter zur Verſtärkung des Tones) furniture(-stop).

mlt. *abbr.* = mittellateiniſch.

mm, öſt. *mm abbr.* = Millimeter.

mm²*, *mm³ öſt. = Quadrat=, Kubik=)**μm** öſt. *abbr.* = Myriameter. [millimeter.]

Mnemonik 𝔐 (ˢˡᵛ) [grch.] *f* ⓖ (Gedächtnislehre) mnemonics, mnemotechnics; **~er** (ˢˡᵛᵛ) *m* ⓦ mnemonician; **mnemoniſch** *a.* ⓖ mnemonic.

Mnemo-technik 𝔐 (ˡᵛ,ᵈᵛ) [grch.] *f* ⓖ mnemotechnics, mnemonic art.

Moabiter (ˢᵛˡᵛ) *m* ⓜ, **~in** *f* ⓖ [Moab, Sohn Lots, 1. Moſ.] *bibl.* Moabite.

Möbel (ˡᵛ) [fr. *meuble m*] *n* ⓩ (*pl.* F a. ⓑ u. ⓩ) **1.** piece of furniture, *pl.* (household) furniture, F sticks *pl.* — **2.** F *fig.* altes ~ old fogey, fixture.

Möbel=arbeiter ⚙ (ᵘᵛ...) *m* ⓦ furniture-maker; **=händler** ⓑ *m* fu.-dealer; **=kattun** ⓑ *m* chintz, cotton damask; **=lager, =magazin** *n* fu.-warehouse; **=politur** *f* fu.-polish, French polish; **=tiſchler** ⚙ *m* cabinet-maker; **=transport=geſchäft** ⓑ *n* firm of furniture-removers; **=wagen** *m* fu.-van.

mobil (ˢˡ) [fr.] *a.* ⓖ **1.** ⚔ (ſchlagfertig) mobile, ready to take the field; ʒ m. to mobilize troops. — **2.** (rüſtig, flink) nimble, active, mobile; munter u. ʒ in good health and cheer, hale and hearty.

Mobiliar (ˢᵛ(ᵛ)ˡ) [lt.] *n* ⓤd. (household) furniture, auch: movables, household goods *pl.*; **~erbe** *m* ⓦ jur. heir to the personal estate; **~vermögen** *n* jur. personal estate or property.

Mobilie-n (ˢˡ(ᵛ)ᵛ) [lt.] *pl. inv.* (bewegliche Habe; *ant.* Immobilien) movables, goods and chattels *pl.*

mobiliſier/en ⚔ (ˢᵛᵘˡᵛ) **I** *v/a.* ⓑ (kriegsbereit m.) to mobilize. — **II ~** *n* ⓩ u. **M/ung** *f* ⓖ mobilization.

Mobil=machung (ˢˡ,ᵈᵛ) *f* ⓦ mobiliza-[tion.]

Mobilmachungs=geld (ˢ....) *n* ⓦ increase of pay at the beginning of a campaign, field-allowance; **=plan** *m* plan of mobilization; **=zulage** *f* = =geld.

möblieren (ˡᵛ) [fr. *meubler*] *v/a.* ⓩ to furnish, to fit up rooms, offices, &c.

Möblierer (ˡᵛ) *m* ⓦ upholsterer.

mochte (ᵛ,ᵉᶜʰᵗᵛ), **möchte** (ᵛ,ᵉ) [aḫd.: might] *impf. ind., subj.* von mögen.

Modalität 𝔐 (ˢˡᵛˡ) [lt.] *f* ⓖ *phls.* (Art und Weiſe des Seins) modality.

Mode (ˡᵛ) [fr.] *f* ⓖ fashion; die neueſte ~ the latest craze or fad; aus der ~ ſein to be out of fashion; in die ~ bringen to bring into fashion or vogue; aus der ~ kommen to go (or grow, F get) out of fa., to become antiquated; ſich nach der neueſten ~ kleiden to dress fashionably or according to the latest fashion or F up to date; in der ~ ſein to be in fa. or in vogue; Spitzen ſind jetzt ~, oft: F ... are now all the rage; es wird ~ it is coming into (or becoming the) fashion.

Mode=artikel ⓑ (ᵘᵛ...) *m* ⓦ fancy-article; neue ~ *pl.* novelties *pl.*; **=ausdruck** *m* = =wort; **=bild** *n* = =kupfer; **=dame** *f* fashionable (or fine) lady; **=dichter** *m* popular poet, poet of the day; **=farbe** *f* fashionable colour; **=händler(in** *f*) *m* ⓑ dealer in fancy-goods or millinery; milliner; **=herr** *m*, **=herrchen** *n* fashionable gentleman, dandy, fop; F masher; **=journal** *n* ladies' magazine; vgl. =zeitung; **=krankheit** *f* fashionable complaint; **=kupfer** *n* fashion-plate.

Model ⚙ (ˡᵛ) [lt. *mo'dulus*] *m* (*n*) ⓦ und ⓩ **1.** *arch.* module; *math., mech.*: 𝔐 modulus. — **2.** Zeugdruck: block.

Modell (ᵛᵈ) [it.] *n* ⓤd. **1.** *paint., sculp.*, &c.: (Vorbild für Künſtler und körperliche Darſtellung im verjüngten Maßſtabe) model; lebendes ~ living model; ~ ſteh(e)n to stand (or serve) as model. — **2.** ⚙ (Form) mould; a. = Guß=ʒ; aus=geſchnittenes ~ (Muſter) (paper) pattern.

Modelleur (ᵛᵘˡᵒᵊr) *m* ⓤd. = Modellierer.

modellieren (ᵛᵘˡᵛ) [Modell] *v/a.* ⓑ *sculp.*, &c. to model, to mould.

Modellierer (ᵛᵘˡᵛ) *m* ⓦ modeller, moulder; pattern-maker.

Modellier=kunſt (ᵛᵘˡˡ,ᵈ) *f* ⓦ art of modelling or moulding.

Modell=ſammlung (ᵛᵈ...) *f* ⓦ collection of models; **=ſteher(in** *f*) *m* (artist's) model; **=zeichnen** *n* model-drawing, drawing from the cast.

modeln (ˡᵛ) [Model] *v/a.* ⓦa. **1.** ⚙ Weberei: (Figuren einwirken) to work figures into, to figure. — **2.** (nach einem Modell formen) to model; to mould, fashion, shape.

Mode=narr (ˡˡᵛ...) *m* ⓦ slave of fashion; vgl. =herr; **=närrin, =puppe** *f* fine(ly dressed) doll.

Moden=welt (ˡˡᵛ,ᵈ) *f* ⓖ world of fashion; [vgl. Modewelt.]

Moder (ˡᵛ) [ıdd.] *m* ⓦ **1.** (Schlamm) mud, bog. — **2.** (dumpfe Luft) musty air. — **3.** (Fäulnis) rottenness, putrefaction; mould(ering), mustiness; in Schutt u. ~ zerfallen to crumble and moulder away.

Moderator ⚙ (ˢᵛˡᵛ) *m* ⓜ *mach.* (Geſchwindigkeitsmeſſer) moderator, governor.

Moder=duft (ˡˡᵛ...) *m* ⓖ = =geruch; **=erde** *f* mould, soil made up of decayed substances; **=flecken** *m* in Papier: mildew; **=geruch** *m* musty (or mouldy, fusty) smell or odour; (leichen-artiger Geruch) cadaverous smell.

modericht (ˡᵛᵛ) *a.* ⓖ = moderig.

moderig (ˡᵛᵛ) *a.* ⓖ mouldy, musty, fusty; (faulend) decaying, putrid; ʒ werden to go mouldy.

Moder=luft (ˡˡᵛ,ᵈ) *f* ⓦ = Moder 2.

modern[1] (ˡᵛ) [Moder] **I** *v/n.* (ſn. u. ɦ.) ⓦa. (faulen) to rot, decay, putrefy; to moulder, to go mouldy. — **II ~** *n* ⓩ decay, putrefaction; mouldering.

modern[2] (ᵛᵈ) [fr.] *a.* ⓖ **1.** (der Neuzeit angehörig) modern. — **2.** (neumodiſch) fashionable, after the latest fashion.

modernſieren (ᵛᵈᵛˡˡᵛ) [fr.] *v/a.* ⓩ to modernize, to bring up to date.

Modernität (ᵛᵘᵛˡ) *f* ⓖ modernness.

Moder=waſſer (ˡˡᵛ,ᵈᵛ) *n* ⓦ muddy (or putrid) water.

Mode=ſchriftſteller (ˡˡᵛ...) *m* ⓦ fashionable (or popular) writer; **=ſtoff** ⓑ *m* novelty (of the season); **=ſucht** *f* mania (or craze) for fashions; **=tracht** *f* fashionable costume or wear; **=waren** ⓑ *f/pl.* fancy-goods *pl.*; (Putzwaren) millinery; **=waren=geſchäft** ⓑ *n* fancy-business; millinery-warehouse; für Damenkleider: ladies' outfitting warehouse; **=welt** *f* fashion-

able world; vgl. Modenwelt; =**wort** *n* fashionable expression; =**zeitung** *f* fashion-journal, ladies' magazine.

Modi (-) *pl.* von Modus.

modifizier/en (ˌ⏑⏑-⏑) [lt.] **I** *v/a.* ⊛ (abändern) to modify; e-n Ausdruck: to qualify. — **II** ~ *n* ㉓ u. **M/ung** *f* ⊛ modification; qualification.

modisch (-⏑) *a.* ⊛ fashionable, stylish.

Modist ❀ (⏑-) [fr.] *m* ㉔, ~**in** *f* ㊶ milliner, als *m* oft: man-milliner.

Modul (-⏑) *m* = Model. [modulate.]

modulieren ♪ (⏑ˌ⏑) [lt.] *v/a.* ⊛ to

Modus (-⏑) [lt. *mŏdŭs* Maß] *m* ⊛ mode; fashion, manner; *gram.* mood.

Mogelei F (-⏑-) *f* ㊸ trickery, cheating; **mogeln** (-⏑) *v/n.* (h.) ㊷a. to trick, cheat.

mögen (-⏑) [ahd.: may] **I** *v/aux.* ⊛ **1.** als wahrscheinlich hinstellend: **a)** er mag krank sein he may (possibly) be ill; das mag wohl sein that's very likely; sie mochte zwölf Jahre alt sein she might be twelve years old; einräumend: er mag wohl recht h. he may (possibly) be right; mag er auch Geld haben though he may have money; verallgemeinernd: er mag sagen was er will let him say what he likes or chooses, whatever he may say; s. meinethalben; er mag fortgehen oder bleiben whether he leaves or stays; ich mochte wollen oder nicht whether I liked it or not; was ich auch immer tun mag (oder ich mag tun was ich will), so ist es dir nicht recht whatever I may do or contrive ...; wie sie auch sein mag of what(so)ever kind she may be; wo er auch sein mag wherever he may be; ♀ sie noch so wohlhabend sein may they (or let them) be ever so wealthy; mag daraus werden was da will come what may, whatever may become of it; **b)** elliptisch: er mag nun zusehen (mich kümmert's nicht), wie er durchkommt let him pull through the best way he can; mag es tun wer es kann let anybody do it who can; er mag sich in acht nehmen! let him beware!; das mag der Teufel tun, etwa: you won't catch me doing it; **c)** in unbestimmten Fragen: wo mag sie das gehört haben? where can she have heard it?; wie mag's dem Kranken geh(e)n? how may the patient be?; **d)** im *impf. subj.* mildernd: das möchte nicht ganz leicht (zu tun) sein (I fear or I am afraid) that might not be quite easy (to accomplish); hören Sie auf, oder ich möchte böse werden stop, or I might grow angry; das möchte leicht zu Wasser w. (I fear) it could easily come to nothing. — **2.** zustimmend: das mag er immerhin tun he may do so if he likes; Sie ♀ mitgeh(e)n you are welcome to go with us; es mag geschehen let it be so. — **3.** wünschend: ich möchte laut aufjauchzen I should like to (or I feel as if I could) shout for joy; ich möchte fliegen I wish I could (altertümlich: I would fain) fly; ich möchte ein Vogel sein I wish I were a bird; ich (er) möchte wohl wissen, ob // I should (he would) be glad to know whether //; das hätte ich sehen ♀ (st. *p. p.* gemocht) I should like to have seen that. — **4.** ablehnend (mst mit *neg.*): ich mag ihn nicht sehen I don't want to see him; er mag nicht nach Hause (gehen) he does not care (or wish) to go home; ich hätte nicht (gern) zusehen ♀ I should not have cared to look on; unwillig: das möchte ich doch einmal sehen! I should like to see him do it! — **5.** den Konjunktiv, Optativ, Imperativ umschreibend: ich wünsche (wünschte), daß er kommen möge (möchte) I wish(ed) that he may (might, would) come; ♀ sie sich darüber beklagen! let them complain of it!; möchte ich ihn wohlbehalten wiedersehen! would I might (or I trust I may) see him return safe and sound!; sage ihm, er möge (oder möchte) nach Hause geh(e)n tell him to (or bid him) go home; ich möchte rasend werden! it's enough to drive one mad!; ich möchte beinahe fortlaufen I feel half inclined to run away; das Herz möchte mir zerspringen my heart is ready to burst; *iro.* es möge ihm wohl bekommen! much good may it do him! — **II** *v/a.* **6.** (gern) ♀ to be fond of or partial to; nicht ♀ to dislike; sie ♀ mich nicht (leiden) they don't like me, they can't bear me; ich mag (es) nicht I don't care for it; lieber ♀ to like better, to prefer; ich möchte lieber I would (or had) rather. — **III** ~ *n* ㉓ **7.** (Wünschen) wishing, wish, willingness, desire; (Können) ability, power; (Neigung) inclination, liking.

möglich (-⏑) [mhd.; *mögen] *a.* ⊛ **1.** possible; es ist ♀, daß er kommt he may (possibly) come; ich will es ihm ♀ machen zu entrinnen I will make it possible for him (or enable him) to escape; ich werde alle ♀e Sorgfalt anwenden oder alles ♀e aufbieten I shall do everything (that's) (with)in my power, I will do my very utmost; alle ♀en Unglücksfälle all sorts of accidents; et. mit der ♀sten Eile (oder ♀st eilig) betreiben to do a th. with the utmost (or the greatest possible) dispatch; den höchst erreichbaren Grad bezeichnend: so bald als (nur irgend) ♀ as soon as (ever) possible; sobald es Ihnen ♀ ist at your earliest convenience; soviel als ♀ as much as possible; so gut als ♀ s. gut 2; macht so wenig Lärm als nur ♀ make as little noise as you can; alles ♀e versuchen to try everything possible or conceivable or imaginable, to use all possible means; sein ♀stes tun to do one's utmost, to exert o.s. to the uttermost, to strain every nerve; in Zssgn, zB.: bestmöglich (r-r: ♀st gut, so gut wie ♀) the best possible, in the best possible way. — **2.** (ausführbar) feasible, practicable; (etwaig) eventual; ♀ machen to render feasible; wie soll ich (oder man) es ♀ m.? how is it to be done or managed?; es war mir nicht ♀ it was beyond my ability or power, it was more than I could do, I was unable to do it.

möglichen-falls (-⏑⏑ˌ-) *adv.* in case of possibility, if (it be) possible or feasible.

möglicher-weise (-⏑ˌ⏑) *adv.* possibly; ♀gefallen sie ihm they may perhaps (or it is possible that they may) suit him.

Möglichkeit (-⏑-) [mhd.] *f* ㊸ possibility, ♂ potentiality; *phls.* in der ~: ♂ in posse, potentially; (etwas Mögliches) s.th. possible or feasible; (möglicher Fall) eventuality, contingency; (Ausführbarkeit) practicability, feasibility; nicht die entfernteste ~ not the remotest chance; nach ~ as far as (or in the best way) possible; es ist die ~ vorhanden, daß // it is just possible (F it's on the cards) that //; F ist's die ~? really?, well, I never!, you don't say so!; ich sehe keine ~, es zu erreichen I see no chance (or way) of attaining it.

Mogul (-⏑) [ar.; *Mongole] *m* ㉘ (㊸) der (Große=)~ the (Grand) Mogul.

Mohammed (-⏑⏑) [ar. *Mu-ha'med* der Gepriesene] *npr/m.* ㊷a. (bis. der Stifter des Islams, † 632) Mohammed, ☪ Mahomet; ~**aner(in** *f* ㊶) *m* ㉔, ~**anisch** *a.* ⊛ Mohammedan, ☪ Mahometan; ~**anismus** (-⏑⏑-ˌ⏑-) *m* ㉗ Mohammedanism, ☪ Mahometanism; Islamism.

Mohär T (-ˌ) [ar.] *m* ㊱d. = Mohr².

Mohn ❀ (-ˌ) [ahd.] *m* ㊱c. poppy (*Papa'ver*); wilder ~ = Klatschmohn.

mohn-artig ❀ (ˌ⏑-) *a.* ⊛: ♂ papaver(ace)ous; =**blatt** *n* ㊸ poppy-leaf; dünn wie ein ~, etwa: (as) thin as a wafer; =**blume** ❀ *f* opium-poppy (*Papa'ver somni'ferum*); =**gewächse** ❀ *n/pl.*: ♂ papaveraceæ *pl.*; =**kopf** *m* poppy-head; =**kuchen** *m* kind of seed-cake; =**öl** *n* poppy-oil; =**saft** *m*, *pharm.* poppy-juice; opium; =**same(n)** *m* poppy-seed; =**säure** *f*, *chm.*: ♂ meconic acid ($C_7H_4O_7$).

Mohr¹ (-ˌ; *Hom.* Moor) [ahd.; mlt. *Maure] *m* ㉔, ~**in** *f* ㊶ **1.** a) (Schwarze[r]) Moor(ish woman *f*); (Neger[in]) negro, *f* negress, F blackie, darkie, blackamoor; b) *fig.* von vergeblicher Arbeit: e-n ~en weiß waschen wollen to (try to) wash an Ethiop(ian) white. — **2.** ehm. *chm.*, *pharm.* (schwarzes Schwefelmetall) mineral æthiops.

Mohr² ❀ (-ˌ) [fr. *moire f*; *ind.] *m* ㊱c. (schwarzer Stoff) mohair, tabby; (Wasser=) moire.

Mohr³=... s. Mohrrübe. [glanz) moire.]

Möhre ❀ (-⏑) [ahd.] *f* ㊸ = Mohrrübe.

möhren-farbig (ˌ⏑-⏑) *a.* ⊛ carroty.

Mohren-fürst (ˌ⏑-...) *m* ㉗ Moorish prince; =**gesicht** *n* F blackamoor's face.

mohrenhaft (-⏑⏑), **mohrisch** (-⏑) *a.* ⊛ Moorish, Moresque; like a negro.

Mohren-hirse ❀ (ˌ⏑-...) *f* ㉗ Caffre-corn (*Sorghum vulga're*); =**kopf** *m* Moor's (or negro's) head; =**land** ♀ *n*: a) negroland; b) country of the Moors.

Möhren-same (ˌ⏑-⏑) *m* ㉗ carrot-seed.

Mohren-sklave (ˌ⏑-...) *m* ㉗ black slave; =**tanz** *m* Moorish dance, in Engl. ehm.: morris (dance); =**weib** *n* Moorish woman; (Negerweib) negress, black (or negro) woman.

Mohr²-kleid ❀ (ˌ-⏑) *n* ㉗ mohair dress.

Mohr³=rübe ❀ (ˌ-⏑-) [Möhre] *f* ㉗ (gelbe Rübe) carrot (*Daucus caro'ta*).

Moira (-ᵕ) [grch.] *f* ㊾ *myth.* = Möre.

Moiré ❀ (mŏa-re') [fr.] *m*, *n* ㊺ = Mohr².

♂ scientific; ❀ botanical; ♀ geography; ⊖ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ❀ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

moirieren ⚙ (mŏa-ˈ⌣) [fr. *moirer*] *v/a.* ⚒ (wässern) to cloud, water, wave.
mokant (⌣ˈ⌣) [fr. *moquant*] *a.* ⚒ (spöttisch) mocking, sneering, sarcastic.
Mokassin T (ˈ⌣ˌ⌣) *m* Ⓜ (Indianerschuh aus Wildleder ohne harte Sohle) moccasin.
mokieren (⌣ˈ⌣) [fr. *moquer*] *v/refl.* ⚒: sich ≏ über to sneer at, to mock.
Mokka ♀ (ˈ⌣) [ar. *Mucha*] **I** *npr/n.* ⓊⒶ. (arab. St.) Mocha. — **II** ☕ *m* ~(=kaffee) *m* Ⓜ Mocha(-coffee).
Molasse (⌣ˈ⌣) [fr.] *f* ㊽ *geol.* (feinkörniger grauer Sandstein) molasse.
Molch (ˈ) [ahd. Eidechse] *m* Ⓤb. *zo.* salamander (*Salama'ndra*).
Moldau ♀ (ˈ–) [Moldava, Fl.] *npr/f.* ⓊⒶ. (Donaufürstentum, Teil Rumäniens): die ~ Moldavia; **~er(in** *f* ㊽) *m* ㉒, **≏isch** *a.* ⚒ Moldavian.
Mole[1] (ˈ⌣) [fr. *môle m*; *it. (Molo)] *f* ㊽ (Hafendamm) jetty, mole, pier.
Mole[2] ⏣ (ˈ⌣) [lt., *grch.] *f* ㊽ *med.* (Mondkalb, Windei) mole, false conception.
Molekül ⏣ (⌣ˌˈ) [fr. *molécule f*] *n* Ⓤd. *chm.* u. *phys.* (kleinstes Stoffteilchen) molecule; weitS. (Atom) atom.
Molekular=gewicht ⏣ (⌣⌣ˌ⌣…) *n* ㊿ molecular weight; **=kräfte** *f/pl.* molecular forces *pl.* [= belästigen.]
molestieren (⌣ˌ⌣ˈ⌣) [fr.] *v/a.* ⚒
molk ↖ (ˈ) *imp. ind. v.* melken.
Molke (ˈ⌣) [mhd.; *melken] *f* ㊽ whey.
Molken=kur (ˈ⌣…) *f* ㊿ *med.*: die ~ gebrauchen to drink whey medicinally; **=werk** *n*, **=wirtschaft** *f* dairy(-farm).
Molkerei (ˈ⌣ˌˌ) *f* ㊽ dairy-farm(ing); **~genossenschaft** *f* ㊿ dairy-farmers' association. [wheyish, ⏣ serous.]
molkicht, mšt **molkig** (ˈ⌣)*a.* ⚒ like whey,
Moll[1] T ☕ (ˈ) *m* Ⓤc. u. Ⓜ Zeug: mull, mulmul, India(n) muslin. [(key).]
Moll[2] 𝅘𝅥 (ˈ) [it.] *n*, *inv.* (*ant.* Dur) minor,
Molla (ˈ–) [ar. Herr] *m* Ⓜ (mohammedanischer Priester) Mullah, Mollah.
Moll[2]**=akkord** 𝅘𝅥 (ˈ⌣ˌ⌣) *m* ㊿ minor chord.
Möller=haus ⚒ (ˈ⌣ˌˌ) *n* ㊿ ore-house.
möllern ⚒ (ˈ⌣) **I** *v/n.* (h.) ㉑a. (gattieren) to mix the ores. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Möllerung** *f* ㊽ mixing the ores.
mollig F (ˈ⌣) *a.* ⚒ **1.** pleasant, comfortable; hier ist's recht ≏ it's very snug (or cosy) here. — **2.** (weich anzufassen) soft. [=ton=leiter *f* minor scale.]
Moll[2]**=ton(art** *f*) *m* 𝅘𝅥 (ˈ⌣ˌˈ) ㊿ = Moll[2];
Molluske ⏣ (ˈ⌣) [lt.] *f* ㊽ *zo.* (Weichtier)
Molo (ˌ–) [it.] *m* Ⓜ = Mole[1]. [mollusc.]
Moloch (ˌ⌣ch) *m* Ⓤd. (a. *inv.*) (Gott der Phönizier in Stiergestalt) Moloch.
molossisch ⏣ (⌣ˈ⌣) [grch.] *a.* ⚒ *pros.*: ≏er Versfuß, **Molossus** (⌣ˈ⌣) *m*, *inv.* u. ⚒ molossic metre (– – –).
Molukken(=inseln) ♀ (⌣ˈ⌣(=⌣ˈ⌣) [malai.] *npr/f/pl.* (Gewürz=inseln im Malaiischen Archipel) Moluccas, Spice Islands *pl.*
Molybdän ⏣ (⌣⌣ˌ) [grch. Blei…] *n* Ⓤd. *chm.* molybdenum (Mo); **≏=sauer** *a.* ⚒ molybdic; ≏saures Salz molybdate; **~=säure** *f* ㊿ molybdic acid ($H_2Mo\,O_4$).
Moment (⌣ˈ) [lt. *mōmĕntŭm n*] Ⓤc. **I** *m* **1.** = Augenblick 2; der entscheidende ~ the critical moment; im rechten ~ at the right moment. — **II** *n* **2.** (Hauptursache) chief reason or consideration; (Beweggrund) motive; (Haupt=)~ main point. — **3.** *mech.* (Produkt aus Masse u. Geschwindigkeit) momentum of a force.
momentan (⌣ˌˈ) *a.* ⚒ = augenblicklich.
Moment=aufnahme(⌣ˈ…) *f* ㊿, **=bild** *n* instantaneous photograph, F snapshot.
Monade ⏣ (⌣ˌˈ) [grch.] *f* ㊽ *phls.* (unteilbare Substanz) monad; **~n=lehre** *f* ㊿ v. Leibniz ꝛc.: monadology, monadism.
monadisch ⏣ (⌣ˌˈ) [grch.] *a.* ⚒ *phls.* (einheitlich, unteilbar) monadic.
Monarch (⌣ˈ) [grch.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ monarch, sovereign; **~ie** (ˈ⌣ˌˌ) *f* ㊽ monarchy; **≏isch** (⌣ˈ⌣) *a.* ⚒ monarchical; **~ist** (ˈ⌣ˌˈ) *m* ㊿ monarchist.
Monat (ˌˈ) [ahd.: month] *m* Ⓤd, s. month, *poet.* moon; am 10. dieses (od. des laufenden) Monats on the tenth of this month, ☕ on the 10th instant (*abbr.* inst.); am Ersten des nächsten, vorigen ~s on the first of next, last month, ☕ on the first *proximo*, *ultimo*; in drei ~en, drei ~(e) nach heute (with)in three months, genauer: this day three months; vor anderthalb ~en six weeks ago; **≏e=lang** *a.*, *adv.* lasting for months.
(...)monatig (...")ˌˌ⌣) *a.* ⚒ in Zsgn: drei≏ (3 Monate dauernd od. alt) lasting three months, three months old; vier≏es Kalb four months' calf.
monatlich (ˌˈ⌣) *a.* ⚒ **1.** (sich jeden Monat wiederholend) monthly, *adv.* every (or by the) month. — **2.** *physiol.* ≏e Reinigung, das ~e (auch Monatsfluß *m*) monthly courses or F visitors *pl.*, F poorly time, ⏣ menstruation, menstrual flux or flow. — **3.** in Zsgn, zB.: drei≏ (alle 3 Monate) every three months, quarterly.
Monat(s)=abschluß(ˈˌ…) *m* ㊿, **=bericht** ☕ *m* monthly balance, report; **=fluß** *m* s. monatlich 2; **=frist** *f* one month's time or grace; in ~ within (the space of) a month; **=geld**, **=gehalt** *n* monthly salary or pay or allowance; **=heft** *n* monthly part of a new work; **=lieferung** *f* monthly number of a periodical, &c.; **=rose** ⚘ *f* monthly rose (*Rosa damasce'na*); **=schrift** *f* monthly journal or review or periodical or publication; ~en *pl.*, oft: monthlies *pl.*; **=tag** *m* day of the month, date; **=übersicht** *f* monthly return(s *pl.*).
monat=weise (ˈˌˌ⌣) *adv.* by the month.
Mönch (ˈ) [ahd.: monk; *grch. *monacho's* Einsiedel] *m* Ⓤb. **1.** monk, friar. — **2.** ⚙ a) *arch.* ~ (Mittelpfosten) e-s Fensters: mullion; b) *mech.* (Stempel) punch of a cutting-press.
Mönch=erei (ˈ⌣ˌˌ) *f* ㊽ monkery, weitS. monasticism; **mönchisch** (ˈ⌣) *a.* ⚒ monkish, monastic, ehm.: friarlike.
Mönchlein (ˈ–) *n* ㉓ (*dim.* von Mönch) little monk, ehm. *contp.* shaveling.
Mönchs=kappe (ˈ…) *f* ㊿ monk's hood, cowl; **=kloster** *n* monastery; **=kolben** ⚙ *m*, *mech.* plunger; **=kutte** *f* monk's frock, cowl; die ~ anlegen to turn monk; **=latein** *n* monkish Latin (or monastic) life; **=orden** *m* monastic (or religious) order; **=schrift** *f*, *typ.* pointed black letter; **=wesen** *n* monkish affairs *pl.*; monasticism, monachism; **=zelle** *f* friar's cell; **=zucht** *f* monastic discipline.
Mönchtum (ˈ–) *n* ②d. = Mönchswesen.
Mond (ˌ) [: month, moon] *m* Ⓤb. **1.** moon (*poet.* Ⓤ b. ☕ = Monat); halber ~ crescent; voller ~ full moon; der ~ nimmt ab (zu) the moon is waning (waxing); der ~ ist voll it is full moon; der ~ scheint the moon is shining, it is moonlight; der Mann im ~e the man in the moon (a. *fig.*); den ~ betreffend: ⏣ lunar; unter dem ~e (befindlich): ⏣ sublunary. — **2.** die ~e *pl.* des Jupiter the satellites of J.
Mond=alter(ˌˌ…) *n* ㊿ age of the moon; **=auge** *n*, *vet.* (Augenübel v. Pferden) moon-eye; **=bahn** *f* moon's (or lunar) orbit; **≏beglänzt** *a.* ⚒ illumined by the moon, lit up by moonshine; **=beschreibung** *f*: ⏣ selenography; **=blindheit** *f*, *vet.* moon-blindness. [= Mond=…]
Monden=..., Mond(e)s=...(ˌˌ(⌣)…) in Zsgn
Mond=finsternis(ˌˌ…) *f* ㊿ lunar eclipse; **=fläche** *f* moon's disk; **≏förmig** *a.* ⚒ moon- (or crescent-)shaped, ⏣ luniform; ⚘ lunate(d); **=gebirge** *n*, *ast.* Lunar Mountains *pl.*; **=göttin** *f* Luna, Cynthia, Selene; **≏hell** *a.* moon-lit; **=jahr** *n* lunar year; **=kalb** *n*, *physiol.* false conception; **=karte** *f* moon-chart, ⏣ selenographic chart; **=klee** ⚘ *m* moon-trefoil (*Medica'go arbo'rea*); **=licht** *n* moonlight; **=monat** *m* lunar month; **=phase(n** *pl.*) *f* phase(s *pl.*) of the moon; **=raute** ⚘ *f* moonwort (*Botry'chium luna'ria*); **=same** ⚘ *m* moon-seed (*Menispe'rmum palma'tum*); **=scheibe** *f* lunar disk or orb; **=schein** *m* moonshine; **=sichel** *f* crescent; **=stein** *m*, *min.* moonstone, ⏣ selenite; **=sucht** *f*, *path.* somnambulism; **≏süchtig** *a.* moonstruck; somnambulous, walking in one's sleep; **=viertel** *n* quarter of the moon; **=viole** ⚘ *f*: ⏣ lunary (*Luna'ria bie'nnis* oder *a'nnua*); **=wechsel** *m*, *ast.* change of the moon, ⏣ lunation.
Moneten F (ˌˈ⌣) [lt. *mŏnē'tă*] *pl.* ㊽ (Geld) money, (ready) cash, F tin, P oof.
Mongo|le (⌣ˈ⌣) *m* ㊽, **M|lin** *f* ㊽ Mongol(ian); **M|lei** ♀ (⌣ˌˌ) *npr/f.* ㊽a. Mongolia; **M|lentum** ②d. the Mongols *pl.*; **mongolisch** (⌣ˈ⌣) *a.* ⚒ Mongol(ic).
monieren (⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊿: a) (berichtigen) to inform; b) (tadeln) to blame, criticize, censure; c) (verwerfen) to note.
Monismus ⏣ (⌣ˈ⌣) [grch.] *m* ㊿ *phls.* (Lehre von der Einheit in den Erscheinungen) monism; **monistisch** *a.* ⚒ monistic(al).
Monitor (ˌˈˈ) [lt.] *m* Ⓤ ⁼1. (Mahner) monitor. — **2.** *zo.* (Warneidechse) monitor (*Mo'nitor*). — **3.** T ⚓ (auch Ⓜ) monitor. — **Monitorium** (⌣ˈˌ(⌣)ˈ) *n* ㊿ (Ermahnung [schreiben]) (letter of) admonition; reminder. — **Monitum** (ˌˈˈ) *n* Ⓜ admonition; (Verweis) censure.
Monochord 𝅘𝅥 (ˈ⌣ˌ) [grch.] *m* Ⓤc. *phys.* (Tonmesser) monochord, sonometer.
Monogamie ⏣ (ˈ⌣ˌˌ) [grch.] *f* ㊽, (Ehe) monogamy; **monogamisch** (ˈ⌣ˌˌ) *a.* ⚒ monogamous. [monogram.]
Monogramm ☕ (ˈ⌣ˌ) [grch.] *n* Ⓤd.
Monokotyledone(n *pl.*) ⏣ ⚘ (ˈ⌣ˌ⌣ˌˌ) [grch.] *f* ㊽ (einsamenlappige Pflanze) monocotyledon (= Spitzkeimer).
Monolog (ˈ⌣ˌ) [grch.] *m* Ⓤd. (Selbstgespräch) monologue, soliloquy.

Monopol (ˌ⌣⌣ˈ) [grch.] *n* Ⓤd. (Alleinhandel) monopoly; (Vorrecht) (exclusive) privilege; **monopolisier/en** (ˌ⌣⌣ˌ⌣ˈ⌣) *v/a.* ⓭ to monopolize; **~** *n* ㉓ u. **M/ung** *f* ㊽ monopolization.

Monothe-ismus (ˌ⌣⌣ˌ⌣) [grch.] *m* ㉗ *rel.* (Glaube an einen Gott) monotheism.

Monothe-ist (ˌ⌣⌣ˈ) [grch.] *m* ㊷ monotheist; **2istisch** (ˌ⌣⌣ˈ⌣) *a.* ㊸ monotheistic.

monoton (ˌ⌣ˈ⌣) [grch.] *a.* ㊸ (eintönig; langweilig) monotonous; humdrum, slow.

Monotonie (ˌ⌣⌣ˈ⌣) [grch.] *f* ㊽ monotony.

Monster-petition ⚲ (ˈ⌣ˌ⌣-tsi̯ō(ŋ)n) *f* ㊷ monster petition. [monstrance, pyx.]

Monstranz (ˈ⌣) [lt.] *f* ㊽ *Cath. eccl.*

monströs (ˌ⌣ˈ) [lt.] *a.* ㊸ (D 10) monstrous.

Monströsität (ˌ⌣⌣ˈ⌣t) [lt.] *f* ㊽ monstrosity.

Monstrum (ˈ⌣) [lt.] *n* ㉘㊾ (ungeheuer, Mißgeburt) monster, monstrous creature.

Monsun ⚓ (ˌˈ) [ar.] *m* Ⓤd. (ost-indischer Passatwind) monsoon; in einen ~ geraten to strike a monsoon.

Montag (ˈ⌣) [aḥd.: Monday; *Mond] *m* Ⓤd. Monday; ſ. blau 2; ~ abend Monday evening; (des) ~s every Monday, on Mondays.

Montage ⚙ (mõŋˈtą⌣ʒ⌣) [fr.] *f* ㊽ (Aufrichtung, Aufstellung) mounting of machines, &c., fixing-up of machinery, of a plant.

montägig (ˈ⌣⌣) *a.* ㊸ (happening) on a Monday; **montäglich** *a.* ㊸ taking place every Monday. [post or mail.]

Montags-post (ˈ⌣ˌs-) *f* ㊷ Monday's

Montan-aktien ❀ (ˌˈ⌣...) [lt. Berg-] *f/pl.* = -werte; **-industrie** *f* ㊷ mining-industry; **-werte** *m/pl.* mining shares *pl.*

Montenegriner (ˌ⌣⌣ˈ⌣) [Montene'gro ♀; *it., Fürstentum der Balkanhalbinsel] *m* ㉙, **~in** *f* ㊽, **montenegrinisch** *a.* ㊸ Montenegrin. [*elect.*, &c. mounter, fitter.]

Monteur ⚙ (mõŋˈtø̄r) [fr.] *m* Ⓤd. *mach.*,

Montgolfi-ere ehm. (mõŋˈ(ŋ)ˌ⌣) [fr. Montgolfier, Erfinder 1783] *f* ㊽ montgolfier, balloon inflated with heated air.

montier/en (ˌˈ⌣) [fr.] **I** *v/a.* ㉓ **1.** ⚙ (aufstellen, anlegen) to mount, to fit (up). — **2.** ⚔ to mount a gun; (ausrüsten) to equip (or fit out) troops; (beritten m.) to provide cavalry with horses or mounts; schlecht montiert miserably mounted. — **3.** ⚓ ein Schiff ♀ (bemannen) to man ... — **II** ~ *n* ㉓ **4.** = **M/ung** 1.

Montierung (ˌˈ⌣) *f* ㊽ (Montage) **1.** mounting; equipment; manning. — **2.** ⚔ (Kleidung) soldier's clothing or outfit or accoutrements or regimentals *pl.*

Montierungs-depots ⚔ (ˌˈ⌣...) *n/pl.* ㊷, **-kammer** *f* stores *pl.* (or depot) of army-clothing; **-stücke** *n/pl.* mountings, (soldiers') uniforms *pl.*; **-werkstatt** *f* fitting-shop.

Montur (ˌˈ) [fr.] *f* ㊽ **1.** öſt. ⚔ soldier's clothing (Montierung 2). — **2.** livery.

Monument (ˌ⌣⌣ˈ) [lt. Denkmal] *n* Ⓤd. monument; **~al** (ˌ⌣⌣ˌˈ) *a.* ㊸ monumental; **~al-bau** *m* ㊷ monumental structure or edifice, geh. Spr.: noble pile.

Moor (ˈ, *Hom.* Mohr) [ndd.: moor] *n* Ⓤ(Ⓣ)c. fen, bog, swamp, marsh(es *pl.*) (moor bz. mst „Heideland", z.B. the Scotch Moors).

Moor-bad (ˌˈ...) *n* ㊷ mud-bath; **-boden** *m* marshy soil; **-erde** *f* peaty soil, bog-earth; **-gegend** *f*, **-grund** *m* = **-land**; **-hahn** *m, orn.* gorcock; **-henne** *f, orn.* gorhen; schottisches **-huhn** *n, orn.* moorfowl or -game, Scotch ptarmigan (*Lago'pus sco'ticus*); *a.* = -hahn, -henne. **moorig** (ˈ⌣) *a.* ㊸ boggy, marshy.

Moor-kohle (ˌˈ...) *f* ㊽ *geol.* moor-coal; **-kolonie** *f* moorland colony; **-land** *n* moor(land), fen-country, marshy (or boggy) district; **-schnepfe** *f, orn.* small (or jack, half) snipe (*Gallina'go* ob. *Sco'lopax galli'nula*); **-wasser** *n* marshy (or muddy) water. — Vgl. Sumpf...

Moos[1] (ˌ) [aḥd.: moss] *n* **1.** ❀ Ⓤa. moss; irländisches ~ (Knorpeltang) Irish (or carrageen) moss (*Chondrus crispus*); isländisches ~ Iceland moss (*Cetra'ria isla'ndica*). — **2.** südd. ⓐa. = Moor.

Moos[2] P (ˌ) [f südd. *meo(s)* Pfennig(e)] *n, inv.* (Geld) cash, F tin, chink, oof, ooftish, *Am.* spondulics *pl.*

Moos[1]**-achat** (ˌˈ...) *m* ㊷ *min.* moss-agate; **2ähnlich** *a.* ㊸, **2artig** *a.* moss-like, mossy, ☙ muscoid; **-bank** *f* moss-bank; (moosige Bank) moss-covered seat; **2bedeckt** *a.* moss-clad; **-beere** ❀ *f* moorberry, mossberry, cranberry (*Vacci'nium oxyco'ccus*); **2bewachsen** *a.* moss-grown; **-binse** ❀ *f* moss-rush (*Juncus squarro'sus*).

moosicht, moosig (ˌˈ) [Moos[1]] *a.* ㊸ mossy, covered (or overgrown) with moss.

Moos[1]**-kapsel** ❀ (ˌˈ...) *f* ㊽: ☙ pyxis, pyxidium; **-kunde, -lehre** *f*: ☙ muscology; **-rose** *f* moss-rose (*Rosa musco'sa*); **-tierchen** *n, zo.* moss-animalcule or -coral (*Bryozo'on* ob. *Polyzo'on*); **-überzug** *m* moss covering.

Mops (ˌ) [ndd., ndl.] *m* ⓐa. **1.** (Hunderasse) pug(-dog); sich langweilen wie ein ~ to be bored to death. — **2.** F *fig.* (Dummkopf) blockhead, stupid fellow; (Murrkopf) grumbler; growler.

mopsen P (ˈ) ㊿ **I** *v/a.* (stibitzen) to pilfer. — **II sich 2** *v/refl.* (sich langweilen) to feel bored or dull.

Mops-gesicht (ˌˌˈ) *n* ㊷ pug-face.

mopsig (ˈ) [Mops] *a.* ㊸ like a pug or pug-dog; pug- (or flat-)nosed.

Mops-nase (ˌˌˈ) *f* ㊽ pug-nose.

Moral (ˌˈ) [lt. *mōrāl-* Sitten-] *f* ㊽ **1.** (Sittenlehre, Sittlichkeit) morality, (good) morals *pl.* — **2.** (Nutz-anwendung) moral; F *co.* und die ~ von der Geschicht' // and the moral (or outcome, upshot) of the matter is ....

moralisch (ˌˈ) [lt.] *a.* ㊸ **1.** (sittlich) moral. — **2.** 2e Betrachtungen anstellen to moralize; **~e(r)** *m, ell.* ſ. Katzenjammer.

moralisieren (ˌ⌣ˌˈ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) ㉓ (Moral predigen) to moralize.

Moralist (ˌ⌣ˈ) [lt.] *m* ㊷ (Sittenrichter) moralist, moral philosopher.

Moralität (ˌ⌣⌣ˈ) [lt.] *f* ㊽ a) (o. *pl.* Sittlichkeit) morality; b) (*pl.* **~en**) † *thea.* mst *pl.* moralities.

Moral-philosophie (ˌˌ...) *f* ㊷ moral philosophy, ethics; **-predigt** *f* sermon on morality, moral lecture; **-wissenschaft** *f* moral science.

Moräne (ˌˈ) [fr. *moraine*] *f* ㊽ *geol.* (Gletschergeröll) moraine.

Morast (ˌˈ) [ndd.: morass; *fr. *marais*] *m* Ⓤ(Ⓣ)b. (tiefkotige, schwarze Erde) rich swampy soil; (Sumpfloch) bog, (Moor) fen, (Kot) mud, (Sumpfgegend) marsh(y place or district), *a.* morass; sich aus dem ~ herausarbeiten to get out of the mud or mire (*a. fig.*); im ~e stecken bleiben to stick in the mud (*a. fig.*).

morastig (ˌˈ⌣) *a.* ㊸ **1.** (kotig) muddy, covered (or bespattered) with mud. — **2.** (voller Moräste) marshy, swampy, boggy; **2es Land** auch: fen-country.

Morast-loch (ˌˈˌˈ) *n* ㊷ muddy (or marshy) hole, puddle, slough.

Moratorium ❀ (ˌˌˈ⌣ˌ⌣) [lt. Verzug *mōrātōr-*] *n* ㉘ jur. (letter of) respite, grace.

Mör-braten (ˌˈˌˈ⌣) [ndd. mürbe] *m* ㊷ Kochk.: (Lendenbraten) roast-loin.

Morchel ❀ (ˈ⌣) [aḥd.; *Möhre] *f* ㊽ morel (*Morche'lla escule'nta*); vgl. Herbſt2, Stock2.

Mord (ˈ) [aḥd.: murder: lt. *mort-* Tod] *m* Ⓤb. **1.** murder; (Tötung mit oder ohne Absicht) homicide, manslaughter; dort gab es ~ und Totschlag it ended in bloodshed, it was a sanguinary affair. — **2.** zeter und 2(io) schreien to cry murder, to raise an outcry, F to kick up a hullabaloo; P es ist der reine ~! F it's an awful business!

Mord-anfall (ˈˌ...) *m* ㊷, **-anschlag** *m* murderous assault, plot, or attempt; **-axt** *f* murderer's axe, im Krieg: battle-axe; **-brenner** (in *f*) *m* incendiary; **-brennerei** *f* incendiarism; **2brennerisch** *a.* ㊸ incendiary; **-bube** *m* assassin; **-element!** *int.* goodness alive!

morden (ˈ⌣) ㊿ **I** *v/n.* (h.) to commit murder(s) or a murder. — **II** *v/a.* = ermorden I; (töten) to kill, to slay; (niedermetzeln) to massacre, slaughter, butcher. — **III** ~ *n* ㉓ = Mord 1; (Gemetzel) massacre.

Mörder (ˈ⌣) [mḥd.; *Mord] *m* ㉙, **~in** *f* ㊽ murderer (*f* murderess); slayer; gedung(e)ner ~ hired assassin, bravo; **~-grube, ~-höhle** *f* ㊷ den of murderers or cutthroats; *fig.* er macht aus seinem Herzen keine ~-grube he is very open-hearted or frank or outspoken.

mörderisch (ˈ⌣⌣) *a.* ㊸ murderous; homicidal; (blutdürstig) bloodthirsty; (blutig) sanguinary; (tödlich) deadly, fatal.

mörderlich *a.* ㊸ (schrecklich) terrible, frightful, awful (*a. fig.*); (grausam) cruel; F *fig.* (groß, gewaltig) enormous, F fearful; sie haben ihn 2 verhauen they beat him within an inch of his life.

Mord-fliege (ˈˌ...) *f* ㊷ *ent.*: ☙ tachina (-fly); **-geschichte** *f* tale (or story) of a murder, *a.* murderous tale; **-geschrei** *n*: a) cry of murder; b) loud shouting or screaming, F ein ~ erheben to raise a terrible outcry; vgl. -(s-)lärm; **-gesell** *m* assassin('s accomplice); **-gewehr** *n* murderous (or deadly) weapon; **-gier** *f* homicidal passion, bloodthirstiness; **2gierig** *a.* ㊸ bent on murder; bloodthirsty, sanguinary.

mordio (ˈ(⌣)-) *int.* murder!; ſ. a. Mord 2.

Mord-keller ⚔ (ˈˌ...) *m* ㊷ *frt.* casemate; **-lust** *f* murderous lust; ſ.-gier; **2lustig** *a.* = 2gierig; **-nacht** *f* night of (a) murder.

Mords-gaudium (ˈˌ...) *n* ㊷ loud rejoicing; **-kerl** F *m* devil of a fellow; *g.s.* (regular) trump or brick; **-lärm** F *m* deafening noise, fearful uproar, hell let loose; F hullabaloo, (rare) shindy; **2mäßig** *a.* ㊸ awful; enormous.

♪ Musik; ☙ Wissenschaft; ❀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ❀ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Mord=spektakel (ˈ...) *m* ㊂ dreadful row, terrific noise; vgl. Mords=lärm; =**stahl** *m* murderous steel or sword.

Mord=tat (ˢ...) *f* ㊆ murder(ous deed), homicidal act; =**versuch** *m* attempt at murder; =**waffe** *f* murderous weapon.

Möre (ᴸᵕ) [s. Moira] *f* ㊊ *myth.* (Schicksalsgöttin) (goddess of) Fate; Fatal Sister.

Morelle ♀ (ᵛᵕ) [fr., it.] *f* ㊊ **1.** = Aprikose. — **2.** (Amarelle, Schwarzkirsche) morello.

Mores F (ᴸᵕ) [lt. *pl.* Sitten] *pl. inv.* (good) behaviour, manners *pl.*; ich werde ihn ~ lehren I'll teach him manners, I'll make him behave himself.

morganatisch (ᵒᵛᴸᵕ) [mlt.; *dtsch „Morgengabe"] *a.* ㊎: Ze Ehe eines Fürsten morganatic marriage ...; vgl. a. link 2.

Morgen (ᵈᵕ) [ahd.: morn(ing), morrow] **I** *m* ㉓ **1.** (*ant.* Abend) morning; *poet.* a. morn; der anbrechende ~ the dawn of day, day-break; des ~s (vgl. 2s) in the morning; diesen ~ this morning; gegen ~ towards the morning; nächsten ~ the next (or following) morning; eines schönen ~s some (or one) fine morning; es wird ~ the day is breaking, it's getting light; es war schon ~ it was daylight, the day had already broken; heute 2 this morning; Sonntag 2 on Sunday morning; um 1 Uhr 2s (des Nachts) at one in the morning. — **2.** guten ~! Grußformel: good morning!; e-m einen guten ~ wünschen to wish (or bid) a p. a good morning. — **3.** Himmelsgegend: (Osten) East, Orient, Levant. — **4.** ehm. (größeres Feldmaß, meist = 25,5 Ar) nearly an acre; 5 ~ Land five acres of land. — **II morgen** (ᵈᵕ) [*dat. sg.* von Morgen] *adv.* **5.** to-morrow; 2 früh (2 abend, 2 nachmittag) to-morrow morning (evening or night, afternoon); 2 über acht (vierzehn) Tage to-morrow week (fortnight); *iro.* ja, 2! (warum nicht gar) don't you wish you may get it!; Sprichw. 2, 2, nur nicht heute, sprechen alle faulen Leute, etwa: to-morrow, not to-day, all the lazy people say. — **III** ~ *n* ㉓ **6.** the morrow, the coming (or following) day; sorget nicht für das ~ do not trouble about (*bibl.* give no thought for) the morrow.

Morgen=andacht (ᵈᵕ...) *f* ㊆ morning-devotion or -prayers *pl.*; =**anzug** *m* m.-dress or -garb; vgl. =kleid; =**ausgabe** *f* e-r Zeitung: m.-edition; =**besuch** *m* m.-call or -visit; =**blatt** *n* m.-paper.

morgend (ᵈᵕ) [morgen] *a.* ㊎ of to-morrow; der 2e Tag to-morrow; die 2e Zeitung to-morrow's (news)paper.

Morgen=dämmerung (ᵈᵕ,ᵈᵕᵕ) *f* ㊆ early dawn, dawn of day, day-break; in der ~ in the early twilight.

morgendlich (ᵈᵕᵕ) *a.* ㊎ of (or in) the morning, matutinal.

Morgen=gabe (ᵈᵕ...) *f* ㊆: a) ehm.: gift of the bridegroom to his bride on the morning after the nuptials; b) (Mitgift) dowry; =**gebet** *n* morning-prayer or -devotion; =**glocke** *f* m.-bell; =**grauen** *n*: beim ~ at the break of day; =**gruß** *m* early greeting, m.-salute; =**kleid** *n* m.-gown, (fr.) deshabille; =**land** ♀ *n* Orient, East, Levant; *bibl.* die drei Weisen aus dem ~e the wise men from the East, the three Magi; =**länder(in** *f*) *m* Oriental; 2**ländisch** *a.* ㊎ Oriental, eastern; 2er Handel eastern trade, trade with the East; =**licht** *n* m.-light; =**luft** *f* m.-air; =**musik** *f* early music or concert; =**post** *f* early mail; =**rock** *m* dressing-gown; vgl. =kleid; =**rot** *n*, =**röte** *f* red m.-sky, aurora; *fig.* ~ der Freiheit dawn of liberty.

morgens (ᵈᵕ) *adv.* in the (F of a) morning, every morning; früh=2 quite early (in the morning); vgl. früh 1.

Morgen=sonne (ᵈᵕ...) *f* ㊆ morning-sun; =**stern** *m*, *ast.* m.-star, (the planet) Venus; =**strahl** *m* m.-ray; =**stunde** *f* m.-hour; zu früher ~ in the early morn(ing); Sprichw. ~ hat Gold im Munde, etwa: the early bird catches the worm; =**tau** *m* m.-dew; =**trunk** *m* early draught; =**wache** ⚓ *f* (von 4—8 Uhr morgens) morning-watch; 2**wärts** *adv.* eastward; =**wind** *m*: a) m.-breeze or -wind; b) east(erly) wind; =**zeit** *f* m.-hours *pl.*; =**zeitung** *f* m.-paper.

morgig (ᵈᵕ) *a.* ㊎ = morgend.

Morgue (ᵈᵍ(ᵕ) [fr.] *f* ㊊ (Leichenschauhaus) *morgue*; mortuary, deadhouse.

Morin ⏣ (-ᴸ) *n* ⓓ*chm.* (Farbstoff aus Fustitholz) morin(e), moric acid ($C_{12}H_8O_5$).

Morinde ♀ (-ᵈᵕ) *f* ㊊ (Färber=)~ morinda.

Mor(i)nell (ᵈ(ᵕ)ᵈ) [span.] *m* ⓓ*orn.* morinel, dotterel (*Eudro'mias morine'llus*).

Moriske (-ᵈᵕ) [span.] *m* ㊍ (Abkömmling der Mauren in Spanien) Morisco.

Moritz (ᴸᵕ) [lt. *Mauri'tius*] *npr/m.* ㊎ ㊎γ. (Bn.) Maurice.

Mormone ♈ (ᵒᴸᵕ) [amer. 1830] *m* ㊍, **Mormonin** *f* ㊊ Mormon, *pl.* a. Latter-day saints; **Mormonentum** (ᵒᴸᵕ-) *n* ③d. mormonism; **mormonisch** *a.* ㊎ Mormon.

moros (-ᴸ) [lt.] *a.* ㊎ (D 10) morose.

Morpheus (ᵈf-) [grch.] *npr/m.* ㊎γ. *myth.* (Gott des Schlafes) Morpheus; in ~' Armen in the arms (or lap) of M.

Morphium (ᵈf(ᵕ)ᵛ) [grch.] *n* ㊎ *chm., med.* (Alkaloid des Opiums) morph*ia*, ...ium, ...ine ($C_{17}H_{19}NO_3$); =**esser(in** *f*) *m* (ᵈf(ᵕ)ᵛ...) ㊆ *path.* morphia-eater, ⏣ morphiophage; =**krankheit** *f*, *path.*: ⏣morphinism; =**sucht** *f*, *path.* morphia habit, ⏣ morphi(n)omania.

morsch (ᵈ) [ndd.: Mörser] *a.* ㊎ rotten, decayed, decaying, decomposed, vom Obst a.: pulpy; (hinfällig) frail, fragile, F rickety, (brüchig) brittle, (schadhaft) damaged; (verfallen) dilapidated; 2er Zahn carious tooth; 2 w. to decay, to rot; ~**heit** *f* ㊊ rottenness, decay(ed state); frailness, brittleness.

Morse (ᵈᵕ, ᵛᵈᵦ[ᵛ]) [Morse, Verbesserer der elektrischen Telegraphie, 1791 bis 1872]; =**Alphabet** (ᴹ...) *n* ㊆ Morse alphabet.

Morselle (ᵒᵈᵕ) [lt.] *f* ㊊ *pharm.* lozenge.

Mörser (ᵈᵕ) [ahd.; *mlt. *morta'rium*] *m* ㉓: a) Gefäß zum Zerstoßen: mortar; b) ⚔ *artill.* Art Geschütz: mortar(-piece), shell-gun; =**batterie** ⚔ (ᵈᵕ...) *f* ㊆ mortar-battery, battery of mortars; =**block** *m* = =lafette; =**keule** *f* pestle (of a mortar), brayer; =**lafette** ⚔ *f* carriage of a mortar(-piece).

Morse=schlüssel (ᵈᵕ..., ᵛᵈᵦ[ᵛ]...) *m* ㊆, =**taster** *m* Morse key.

Mortalität (ᵈ-ᵕᴹ) [lt.] *f* ㊍ (Sterblichkeit[s-verhältnis, -ziffer]) mortality.

Mörtel ⚙ (ᵈᵕ) [mhd.; *mlt. *morta'rium*] *m* ㉒ Bauwesen: mortar; (Bewurf, Stuck) plaster; vgl. Gipsmörtel; ~ anmachen, bereiten to prepare (or make up, mix up) mortar; mit ~ bewerfen to plaster, to rough-cast.

mörteln ⚙ (ᵈᵕ) [Mörtel] *v/a.* ㉒a. Bauwesen: to (bind with) mortar.

Mortifikation ✱ (ᵈᵕᵕ-tß(ᵛ)ᴹ) [lt.] *f* ㊍, ~**s=erklärung** *f* ㊆ (Kraftlos=erklärung) amortization; ~**s=schein** *m* bill of am.

Mosa-ik ⚙ (-ᵒᵛᴸ) [fr., it., *ar.] *n* ⓓ(㊍)d., *f* ㊍ (eingelegte Arbeit) mosaic, tessellated (or inlaid) work, tessellation, inlay; ~=**arbeit** *f* ㊆=Mosait; ~=**arbeiter** *m* mosaicist, inlayer; ~=**fußboden** *m* tessellated pavement; ~=**pflaster** *n* fancy-pavement. [(law, &c.), of Moses.]

mosa-isch (-ᴸᵕ) [Moses] *a.* ㊎ Mosaic]

Moschee (ᵛᴸ) [ar. *masdschid* Betort] *f* ㊊ mosque. [*inv.* musk (= Bisam).]

Moschus (ᵈᵕ) [lt., ar., *ind. Hode] *m*,

Moschus=beutel (ᵈᵕ...) *m* ㊆ des Moschustieres: musk-bag; =**bock** *m*, *ent.* musk-beetle (*Callichro'ma moscha'ta*); =**drüse** *f* des männlichen Moschustieres: musk-gland; =**geruch** *m* scent of musk, musky odeur; =**hyazinthe** ♀ *f* musk-hyacinth (*Musca'ri moscha'tum*); =**rose** ♀ *f* musk-rose (*Rosa moscha'ta*); =**schafgarbe** ♀ *f* m.-milfoil (*Achille'a moscha'ta*); =**tier** *n*, *zo.* m.-deer, moschus (*Moschus moschi'ferus*).

Mosel ♀ (ᴸᵕ) *npr/f.* ㊍α. (Fl.) the Moselle; ~=**wein** (ᴹᵛᴸᵕ) *m* ㊆ Moselle (wine).

Moses (ᴸᵕ) [hebr.] *npr/m.* ㊎γ. *bibl.* Moses; die fünf Bücher Mosis od. Mose (*gen.*) the Pentateuch (s. Buch 4); ~ (oder Mosen) und die Propheten haben a) *bibl.* to have Moses and the prophets; b) [Moos²] *fig.* (Geld h.) to have plenty of money or F of the needful.

Moskau ♀ (ᵈ-) [Moskwa, Fl.] *npr/n.* ㊎α. (russische Stadt) Moscow; 2**isch** (ᵈ-ᵕ) *a.* ㊎ of Moscow, Muscovite.

Moskito (ᵛᴸ-) [span.] *m* ㉓ *ent.* (Stechmücke) mosquito (bsd. *Culex mosqui'to*): ~=**netz** *n* ㊆ m.-net; =**stich** *m* m.-bite.

Moskowiter (ᵈ-ᴹᵛ) *m* ㉒, ~**in** *f* ㊊: a) Bewohner[in] von Moskau; b) weitS. = Russe, Russin: Muscovite; **moskowitisch** (ᵈ-ᴹᵛ) *a.* ㊎ Muscovite.

Moslem (ᵈᵕ) [ar.] *m* ㊍ (*pl.* a. ~in ᵈᵕᴹ) Moslem, Mussulman (*pl.* Mussulmans).

Most (ᵈ) [ahd.: must; *lt. *mustum n*] *m* ⓓb. **1.** (Traubensaft=)~ grape-juice, new wine, ↖ must; *bibl.* s. fassen 3; Sprichw. s. Barthel. — **2.** südd. (Obstwein) home-made (or British) wine; cider, perry, &c.

mosteln (ᵈᵕ) ㉒a. **I** *v/n.* (h.) to taste like new wine. — **II** *v/a.*, mst **mosten** (ᵈᵕ) ㉓: Trauben 2 to press grapes; Obst 2 to make home-made wine.

Moster (ᵈᵕ) *m* ㉒ (Arbeiter, der Most preßt) person who works the wine-press.

Mostert ↖ (ᵈᵕ) [mhd.; *Most] = Mostrich.

Most=kelter ⚙ (ᵈ...) *f* ㊆ wine- (or cider-) press; gauge; =**presse** *f* = =kelter.

Mostrich (ᵈᵕ) [nhd. P v. Mostert] *m* ⓓd. mustard (= Senf); ~=**büchse** *f*, ~=**näpfchen**, ~=**töpfchen** *n* ㊆ mustard-pot.

Most=wage ⚙ (ᵈ,ᴸᵕ) *f* ㊆ must-gauge.

Motette ♪ (ᵛᵈᵕ) [fr., it. *m*] *f* ㊊ motet.

Motion (-tßi̯on) [lt.] *f* ⑯ **1.** (Leibesbewegung) (bodily) exercise; sich (eine kleine) ~ m. to take exercise or a walk. — **2.** † *parl.* motion. — **3.** *gr.* inflexional change indicating the gender of a substantive.

Motiv (-ïf) [lt.] *n* ⓓd. **1.** (Triebfeder) motive, incentive; (zugrunde liegende Tatsache) underlying fact. — **2.** in der Kunst: subject, theme, ♪a.: ⊤leitmotiv.

motivier/en (-ïwïr-) [lt.] **I** *v/a.* ⑯ to state the motive of, to allege the reasons (or a reason) for, bisw. a.: to motivate (vgl. begründen 1 c). — **II M/ung** *f* ⑯: mit der ~, daß // on the plea that //.

Motor ⚙ (-ōr, P -ōr) [lt. Beweger] *m* ㉚ (Kraftmaschine) motor.

Motor=boot (-ōr...) *n* ⑫ motor-boat; **=brille** *f* F motor-goggles *pl.*; **=droschke** *f* motor cab; **=fahrzeug** *n* = Selbstfahrer.

motorisch (-ōr-) [lt.] *a.* ⑯ motor.

Motor=omnibus (-ōr..., P -ōr...) *m* ⑫ motor (omni)bus; **=rad** *n* wheel of a motor (-car); **=wagen** *m* motor (-car); im ~ fahren to (go in a) motor.

Motte (ŏ) [(mhd.) ndd.: moth] *f* ⑱ *ent.* moth (*Tinea*); vgl. Kleidermotte; F *fig.* man möchte die ~n davon kriegen!, etwa: it sorely tries one's patience!, F it gives one the hump!

Motten=fraß (ŏ...) *m* ⑫ damage done by moths; **≈fräßig** *a.* ⑯ moth-eaten; **=pulver** *n* insect-powder, insecticide.

Motto (ŏ-) [it. Wort] *n* ⑫ (⑱) (Denkspruch) motto, ⊽ epigraph.

moussieren (mūßīrən) [fr.] *v/n.* (h.) ⑱ (schäumen) to effervesce, froth, F fizz(le); ≈d, a. effervescent (spring, &c.), sparkling (wine, &c.); (kohlensäurehaltig) carbonic.

Möwe (ōv-) [ndd.: mew] *f* ⑱ *orn.* gull, sea-gull, (sea-)mew, ⊽ larid (*Larus*).

Mfkr. *abbr.* = Manuskript; engl.: M.S.

Muck (ŭ) *m* ⓓb. feeble (or faint) sound or noise; keinen ~ tun not to utter a sound; nicht ~ sagen not to say a word or a syllable, to be mum.

Mücke (ŭ) [ahd.: midge] *f* ⑱ **1.** *ent.*: (Stech=)~ gnat (*Culex*); (Zuck=)~ midge (*Chiro'nomus*); obd. = Fliege 1; ~n fangen: a) to catch flies; b) *fig.* to stand gaping; *fig.* s. Elefant und Kamel 1. — **2.** ⚙ ~ e-s Gewehres = Fliege 5.

Mucken[1] (ŭ) [ndd. = Mücke (vgl. Grille)] *f/pl.* ⑱ **1.** sullen (or sulky) mood; (Laune) whim, caprice, fancy, freak; der Gaul hat seine ~ it's a tricky (or a vicious) horse; F die Sache hat ~, s. mucken[2] 4. — **2.** ~ (Grimassen) m. od. ziehen to make grimaces, F to pull faces.

mucken[2] (ŭ) [ndd. lautm.] *v/n.* (h.) ⑱ **1.** to utter a (faint) sound, aus Unzufriedenheit: to mutter, growl, grumble; (mürrisch sein) to be sulky or cross or F in the sulks, F to have the hump; mucke nicht!, nicht gemuckt! don't argue!, keep quiet!, not a word! (vgl. auf 2). — **2.** (still sein, sich ducken) to be silent or glum or cowed down. — **3.** von einem dumpfen Schmerz: meine Zähne ≈ (auch muckern) I feel a gnawing pain in my teeth. — **4.** F die Sache muckt, es muckt mit der Sache (sie hat ihre Schwierigkeiten) the matter is hanging fire or at a standstill.

Mücken=fett (ŭ...) *n* ⑫ *co.* (et. Albernes, Unmögliches) mare's nest; **=schwarm** *m* swarm of gnats; **=seiger** *m* gnat-strainer, F fidgety (or fussy) person; **=stich** *m* sting of a gnat; vgl. Fliegen=...

Mucker[1] (ŭ) [mucken] *m* ㉚, **~in** *f* ⑰ sulky (or F cross-tempered) person.

Mucker[2] (ŭ) [nhd.; *munkeln] *m* ㉚, **~in** *f* ⑰ (Scheinheilige[r]) sanctimonious (F saintly) person; vgl. Duckmäuser(in), Frömmler(in); **~ei** (ŭ-ai) *f* ⑯ = Frömmelei; **≈haft, ≈isch** (ŭ-) *a.* ⑯ sanctimonious, F saintly; canting, hypocritical, shamming (piety).

muckern[1] (ŭ) *v/n.* (h.) ⑫a. to play the saint or the hypocrite, to sham.

muckern[2] (ŭ) *v/n.* (h.) ⑫a. = mucken 3.

Muckertum (ŭ-) [Mucker[2]] *n* ⓓd. sanctimoniousness, F saintliness; canting, false piety, hypocrisy, bigotry.

muckisch (ŭ), F **muckisch** (ŭ) [Mucke] *a.* ⑯ sulky, peevish; whimsical, capricious.

Mucks (ŭ) *m* ⓓa. = Muck.

mucksen (ŭ) [ahd.] *v/n.* (h.) u. **sich ≈** *v/refl.* ⑯ to stir; er darf sich nicht ≈ he dare not say a word. [mum.]

muck(s)-still F (ŭ-ŭ) *a.* ⑯ quite still,

müde (ü) [ahd.; *Mühe] *a.* ⑯ **1.** weary, tired, v. übermäßiger Bewegung: fatigued, exhausted, F knocked up, fagged (out); zum Umfallen ≈ dead-beat(en); ≈ m. to tire out, fatigue, weary; bei (oder durch) et. ≈ w., sich ≈ m. to grow weary (F to get tired) in (or by) doing a th.; sich ≈ schreien to tire o.s. out with shouting. — **2.** mit *gen.* und *acc.* = überdrüssig; z.B. des Lebens ≈ sein to be tired (or weary) of life; ich bin es ≈, immer dasselbe zu hören I am tired (or sick) of always hearing the same thing; ich bin es jetzt ≈ (satt) I have had enough (or my fill) of it.

Müdigkeit (ü-) *f* ⑯ (s. müde) weariness, tired state, fatigue, exhaustion, in geh. Spr.: lassitude; vor ~ umfallen (nicht weiter können) to drop down from (sheer) exhaustion, F to be done up (with fatigue).

Muff[1] (ŭ) [ndd.] *m* ⓓb. growling (or snarling) dog; F *fig.* = Maulhänger.

Muff[2] (ŭ) [ndl.] *m* ⓓb. (Schimmel) mouldiness, mustiness; (dumpfiger Geruch) fusty (or musty, mouldy) smell.

Muff[3] (ŭ) [ndd., ndl.] *m* ⓓb., auch **~(e)** (ŭ(ə)) *f* ⑯ (⑱) **1.** (Pelz zum Wärmen der Hände) muff. — **2.** ⚙ *mach.* (Hülse): a) der Wellenkuppelung: coupling-box; b) e-s Rohres: socket, muff.

Müffchen (ü) *n* ㉝ (*dim.* von Muff[3]) small muff; (Fausthandschuh) mitten.

Muffe (ŭ) *f* ⑱ s. Muff[3].

Muffel[1] (ŭ) [Muff[1]] *m* ㉒: a) (Schnauze) snout, muzzle; bisw.: muffle; b) *arch.* (Tier-, bsd. Löwen-gesicht) ornament in (the) shape of a lion's, &c. face; c) F (Mund) mouth, P mug, potato-trap; d) *fig.* (mürrischer Mensch) growler.

Muffel[2] (ŭ) [fr. *mouflem*] *f* ⑱ *chm., metall.*, &c.: (feuerfester (Erz-)Schmelztiegel) muffle.

Muffel[2]**=farben** ⚙ (ŭ...) *f/pl.* ⑫ burnt-in colours *pl.*; **=[1] gesicht** F *n* pudding-face(d person), P ugly mug.

muff(e)lig (ŭ(ə)) [Muff[1]] *a.* ⑯ sulky, sullen; (verdrießlich) vexed, cross.

muffeln (ŭ) [*provc.* Muffel = Mundvoll] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⑫a: a) (ohne Zähne od. mit wenigen Zähnen kauen) to munch; b) (mit vollen Backen kauen) to eat heartily; c) (unvernehmlich reden) to mumble.

Muffel[2]**=ofen** ⚙ (ŭ...) *m* ⑫ *chm.*, &c muffle-furnace; **=platte** ⚙ *f, metall.* bib; **=[3] schaf, =tier** *n, zo.* = Mufflon.

muffen[1] (ŭ) [Muff[1]] *v/n.* (h.) ⑱ to grumble, to be sulking or in the sulks.

muffen[2], **müffen** (ŭ) [Muff[2]] *v/n.* (h.) ⑱ to smell mouldy or fusty or faint.

Muffen[2]**=kupp(e)lung, =verbindung** ⚙ (ŭ...) [Muff[3] 2] *f* ⑫ *mach.* socket-joint.

muffig (ŭ) *a.* ⑯ **1.** [Muff[1]] (mürrisch) sulky. — **2.** [Muff[2]] (faulig riechend) (smelling) mouldy or fusty; v. Fleisch a. faint.

mufflig (ŭ) *a.* ⑯ s. muffelig.

Mufflon (ŭ) [fr.] *m* ⑫ (sardinisches Schaf) *mouflon* (*Ovis mu's(i)mon*).

Mufti (ŭ-) [ar. Rechtsprecher] *m* ⑯ (mohammedanischer Gelehrter) *mufti*.

mug(e)lig ⚙ (ū(ə)) *a.* ⑯ Goldschmied: (mit gewölbter Fläche) convex.

muh (ū) [lautm.] *int. v.* Kühen: moo.

Müh= (ü...) in Zssgn s. Mühe=...

Mühe (ü) [ahd.; s. mühen] *f* ⑱ trouble; (Arbeit) labour, toil, (Anstrengung) exertion, effort; sich ~ mit et. geben to take pains over (or with) a th., to bestow pains (up)on a th.; es macht mir ~, ihm das zu sagen it pains me to (have to) tell him that; **mit** großer (od. vieler) ~ with much trouble or difficulty, by dint of great exertion; mit leichter ~ easily, without (much) difficulty; die Sache ist wohl der ~ wert, (ver)lohnt sich der ~ (*gen.*) it is worth the trouble or worth (one's) while; er läßt sich keine ~ verdrießen he does not mind any trouble; e-m viele ~ und Kosten verursachen to put a p. to great trouble and expense.

mühe=los (ü...) *a.* ⑯ without trouble; easy; **=losigkeit** *f* ⑰ immunity from (all) trouble; ease, facility.

muhen (ū) [mhd.; *muh lautm.] *v/n.* (h.) ⑱ von Rindern: to moo, to low.

mühen (ü) [ahd. quälen] *v/a.* und **sich ≈** *v/refl.* ⑱ = bemühen I u. II. [difficult.]

mühe=voll (ü-ɔl) *a.* ⑯ troublesome,

Mühe=waltung (ü-al-) *f* ⑫ trouble, taking (great) pains, exertion, (great) effort.

Mühl=bach (ü...) *m* ⑫ mill-brook, -stream; **=bursche** *m* miller's assistant or boy.

Mühle (ü) [ahd.: mill; *lt. *mōlīnā*] *f* ⑱ **1.** ⚙ mill. — **2.** *fig.* das ist Wasser auf seine ~ that's grist to his mill, that's just what he wanted. — **3.** (Turn-übung am Reck) grinder.

Mühlen=bau ⚙ (ü...) *m* ⑫ construction of mills, mill-wrighting; **=bauer** *m* mill-wright; **=berg** *m* hill crowned with windmills; **=besitzer** *m* mill-owner; **=gerinne** *n* = Mühlgerinne; **=haus** *n* cage of a windmill; **=meister** *m* owner of a mill, (master) miller; **=pferd** *n* mill-horse; **=sandstein** *m* millstone-grit; **=wehr** *n* = Mühlwehr; ehm. **=zwang** *m* compulsory employment of a mill, in Schottland: thirlage; vgl. Mühl=...

Mühl=gang (ü...) *m* ⑫ mill-course, set of m.-stones; **=gerinne** *n* m.-race, m.-trench, leat; vgl. **=bach**; **=graben** *m*

= =bach; =klapper *f* mill-clapper or -clack; =knappe, =knecht *m* miller's man or assistant; =lauf *m* drum; =rad *n* mill-wheel; =rad=schaufel *f* jaunt of a mill-wheel; =schleuse *f* mill-sluice; =stein *m* millstone; oberer: upper millstone, runner, unterer: nether (or lower) millstone; französischer ~ burstone; =teich *m* mill-pond; =wasser *n* mill-race; =wehr *n* mill-weir, -dam; =werk *n* mill(-work), mill-shaft.

Mühmchen (ᴸᵘ) *n* ⓖ (*dim.* von Muhme) little aunt or cousin, aunty.

Muhme (ᴸᵘ) [ahd. Mutterschwester] *f* ㊽ aunt; female (or girl) cousin.

Mühsal (ᴸ–) [mhd.; *Mühe] *n* ⓤd., *f* ⑱ trouble(some work); (beschwerliche Sache) hardship, toil, difficulty; (Strapaze) fatiguing work, fatigue; (Sorgen) cares *pl.*, distress, grief, worry.

mühsam (ᴸ–) *a.* ㊽ 1. troublesome; (ermüdend) fatiguing, wearisome; (schwer) difficult, hard; (anstrengend) laborious, toilsome; sich ♀ (*adv.*) ernähren to struggle for a living; ♀ verdientes Geld hard-earned money. — 2. (eifrig sich mühend) painstaking, assiduous.

Mühsamkeit (ᴸᵛ–)/㊽(s. mühsam) troublesomeness; difficulty; assiduity.

mühselig (ᴸ–ᵕ) [Mühsal + -ig] *a.* ㊽: a) (voll Mühsal) troublesome, laborious; b) (mit Mühsal beladen) full of trouble, (elend) wretched; ~keit *f* ㊽: a) e-r Sache: trouble or troublesomeness of a th.; b) (et. Mühseliges) hardship, toil.

Müh=waltung (‥ₒᵕᵘ) f. Mühewaltung.

Mulatte (–ᵘᵕ) [span.] *m* ㊽, **Mulattin** *f* ㊽ mulatto (woman *f*); *f a.* mulattress; **mulattenhaft** (–ᵘᵕᵘ), **mulattisch** *a.* ㊽ like a mulatto, like mulattoes.

Mulde (ᵘᵕ) [mhd.; *lt. *mulctra* Melkkübel] *f* ㊽ 1. (flachrundes Holzgefäß) wooden tray or trough; *fig.* es gießt wie mit ~n it's raining cats and dogs. — 2. ⚙ *metall.* (Blei=)~ pig of lead. — 3. ⚒ ♀ (Vertiefung, Tal) depression (of the ground), valley, pocket, hollow.

Mulden=blei ⚙ (ᵈᵘ…) *n* ㊿ *metall.* pig-lead; ♀förmig *a.* ㊽ trough- (or basin-) shaped; *geol.* ♀e Biegung einer Schichtenreihe: △ synclinal (fold), syncline; =see *m* lake which fills a valley.

Mull[1] ⊽ ⚙ (ᵘ) [engl.; *ind. *malmal*] *m* u. *n* ⓤb. Weberei: (feiner Musselin) mull (-muslin), mulmul.

Mull[2], mst **Müll** (ᵘ) [mahlen] *n* (*m*) ⓤb. dust, mould; (Kehricht) rubbish, refuse, waste, garbage; sweepings *pl.*

Mullah (ᵘ–) [ar.] *m* ㊾ = Molla.

Müll=eimer (ᵈ‥ᴸᵘ) *m* ㊿ dust-bin.

Müller (ᵘᵕ) [ahd.: miller; *mlt. *molina'rius*] *m* ㉓ 1. ~(in *f* ㊽) *m* miller('s wife or daughter *f*). — 2. *ent.* meal-beetle (*Tene'brio mo'litor*).

Müller=blau (ᵈᵘ…) *n* ㊿ u. ♀blau *a.* ㊽ light blue; =bursch(e) *m* miller's man or assistant.

Müllerei (ᵘᵕᵘᴵᴵ) *f* ㊽ miller's trade or craft.

Müller=esel (ᵈᵘ…) *m* ㊿ miller's donkey; =gesell(e) *m* miller's (journey-) man; =knappe, =knecht *m* = =gesell(e).

Müll=grube (ᵈ…) *f* ㊿ dust-hole; ash-pit; =haufen *m* dust-heap; =kasten *m* = =eimer.

Mull[1]**=kleid** (ᵈᴸ) *n* ㊿ fine muslin dress.

Müll=verbrennung (ᵈ‹ᵛᵕᵘ) *f* ㊿ combustion of the refuse or dust.

Mulm (ᵘ) [ndd.; *malmen mahlen] *m* ⓤb. 1. light (or dusty) earth. — 2. (faulendes Holz) decaying (or rotten) wood. — 3. (Verwitterung, Fäulnis) decay, rot(tenness), mouldiness.

mulmen (ᵘᵕ) ㊾ I *v/a.* to pulverize, to reduce to powder. — II *v/n.* (sn) to crumble away, to fall to powder.

mulmicht, mst **mulmig** (ᵘᵕ) *a.* ㊽ dusty, mouldy, (wurmstichig) worm-eaten; F *fig.* precarious; die Sache ist ♀ it's a rotten affair or case.

Multe=beere ♀ (ᵈᵘᵕᴸᵘ) *f* ㊿ cloudberry (*Rubus Chamaemo'rus*).

mult(e)rig *prov.* (ᵘ(ᵕ)ᵕ) *a.* ㊽ 1. (smelling) mouldy or fusty. — 2. = mulmicht.

Multiplikand △ (ᵘᵛᵛᵈ) [lt.] *m* ㊿ *arith.* multiplicand, factor.

Multiplikation △ (ᵘᵛᵛ–tß(ᵕ)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊽ *math.* (Vervielfachung) multiplication; ~s=zeichen *n* sign of multiplication (×).

Multiplikator △ (ᵘᵛᵛᴵᴵ) [lt.] *m* ㉛ *arith.* und *phys.* multiplicator, multiplier.

multiplizier/en (ᵘᵛᵛᴵᴵᵕ) I *v/a.* ㊽ (vervielfältigen) to multiply; 5 mit 2 multipliziert gibt 10 five (multiplied) by two makes (or is) ten; mit sich selbst ♀ to (raise to the) square. — II ~ ㉓ und **M/ung** *f* ㊽ multiplication.

Mumi-e (ᴸ(ᵕ)ᵕ) [mlt.; *perf. *mâm* Wachs] *f* ㊽ mummy; ♀nhaft (ᴸ(ᵕ)ᵕᵕ) *a.* ㊽ mummy-like, mummified.

mumifizieren (–ᵕᵛᴸᵕ) [Mumie] I *v/a.* ㊽ to mummify. — II ~ *n* ㉓ und **Mumifizierung** *f* ㊽ mummification.

mum(m) (ᵘ) *int.* (schweig[t] still!) mum!

Mumm F (ᵘ) *m*, *inv.* er hat keinen ~ (keine Lust, keinen Mut) he has no inclination, no pluck, no go.

Mumme[1] (ᵘᵕ) [~, *npr.* Bierbrauer, 1492] *f* ㊽: Braunschweiger ~ (dickes, starkes Bier) Brunswick mum(me) or beer.

Mumme[2] (ᵘᵕ) [ndl., fr., *span.] *f* ㊽ (Larve) mask; (verlarvte Person) masked p.

Mummel[1] (ᵘᵕ) [mumme(l)n[2]] *m* ㉒ (Schreckgespenst) bogey, bugbear.

Mummel[2] ♀ (ᵘᵕ) [Muhme *dim.*] *f* ㊽ =)

mummeln[1] (ᵘᵕ) [lautm.] *v/n.* (h.) ㉒a. to mumble, mutter, murmur.

mumme(l)n[2] (ᵘᵕ) [Mumme[2]] *v/a.* ㊽ (㉒a.) (einhüllen) to muffle up.

Mummen=schanz (ᵈᵕᵘᵈ) [Mumme[2] u. fr. *chance*] *m* ⓤa. masquerade, fancy-dress ball, carnival.

Mummerei (ᵘᵕᴵᴵ) [Mumme[2]] *f* ㊽ masquerade, masked (or fancy-dress) ball; (Verkleidung) mummery, disguise; *fig.* (Verstellung) feint, sham(ming).

Mumpitz (ᵘᵕ) [nhd.] *m* ⓤa. ⑯ (Unsinn) nonsense, rubbish.

München ♀ (ᵘᶜʰ) [Mönch=(stadt)] *npr/n.* ㉓a. (Hauptstadt von Bayern) Munich.

Münch(e)ner (ᵘᶜʰ(ᵕ)ᵕ) I *m* ㉒, ~in *f* ㊼ inhabitant of Munich. — II *a. inv.* (of) Munich; ~ Bier Munich (or Bavarian) beer.

Münchhausiade (ᵘᶜʰ–(ᵕ)ᴵᴵᵕ) [*Freiherr v. Münchhausen, 1720—97] *f* ㊽ Baron Munchausen's tale, traveller's yarn, wonderful (or impossible) story.

Mund[1] (ᵘ) [ahd.: mouth] *m* ⓤ (⑦) ②b. 1. mouth, (Lippen) lips *pl.*; *zo.*: △ stoma (vgl. Maul); einen ~ voll a mouthful: der ~ wässert ihm danach it makes his mouth water; Sprichw. s. Herz 1 am Schluß. — 2. als Objekt von *verbs*: den ~ aufsperren to stand gaping; vgl. aufsperren 1; den ~ auftun to open one's mouth or lips; er tut den ~ nicht auf he keeps his mouth shut, he does not say a word; s. halten 4; den ~ spitzen to screw up one's mouth; sich (*dat.*) den ~ verbrennen to speak one's mind too freely, F to put one's foot in (it); e-m den ~ (ver)stopfen to stop a p.'s mouth; den ~ voll nehmen to talk big, to boast (and brag). — 3. nach *prp.*: an den ~ führen od. setzen to put to one's mouth; sich et. am ~e absparen to stint o.s. of a th.; nicht auf den ~ gefallen sein to have a ready tongue; er war wie auf den ~ geschlagen he was dumbfounded; wir haben es aus seinem eigenen ~e we have it from his own mouth or lips; Sie nehmen mir das Wort aus dem ~e you take the very words out of my mouth, I was going to say the very same thing; aus dem ~e riechen to have a bad (or foul) breath; s. Hand 4 unter aus; in aller ~e sein to be in everybody's mouth; e-m Worte in den ~ legen to attribute words to a p.; e-m die Bissen in den ~ zählen to grudge a p. every morsel; nur mit halbem ~e lachen to laugh on one side of the mouth, to put on a sickly smile; s. Hand 4 unter mit; e-m nach dem ~e reden to agree (or to chime in) with a p.: von ~ zu ~e geh(e)n to pass from mouth to mouth, to be in everybody's mouth, to be the talk of the town; e-m das Brot vor dem ~e wegnehmen to take the bread out of a p.'s mouth; s. Blatt 9 u. führen 1. — 4. ⚙ (Mündung) v. Geschützen etc.: muzzle, mouth; (Luftloch) vent; (Öffnung) opening, aperture; *anat.* ~ des Magens etc. orifice.

Mund[2] (ᵘ) [ahd.] *f* ⑱ nur in Zssgn, s. B.

Mund[1]**=art** (ᵈ…) *f* ㊿ dialect; (Besonderheit der Sprache) idiom, landschaftliche: provincialism; irische ~ (Irish) brogue; ♀artlich *a.* ㊽ dialectal, provincial; =bedarf *m* provisions, victuals *pl.*, F grub.

Mündchen (ᵘᵕ) [Mund[1] *dim.*] *n* ㉔ little mouth.

Mund[1]**=deckel** (ᵈᵘᵈ) ⚔ *m* ㊿ *artill.* muzzle-cap, tampion.

Mündel (ᵘᵕ) [nhd.; *Mund[2]] *m* u. *n* ㉓, ↖ *f* ㊽ ward; (Minderjährige[r]) minor.

Mündel=gelder (ᵈᵘ…) *n/pl.* ㊿ money belonging to a ward, weitS. trust-money; =sache *f* affair of a ward or minor; ♀sicher ❦ *a.* ㊽ v. Geld=anlagen: sufficiently safe for investment of trust-money; =stand *m* pupilage.

munden (ᵘᵕ) [Mund[1]] *v/n.* (h.) ㊽ to be to one's taste, F to go down with a relish; weitS. to please a p.; das mundet mir nicht I do not like (or relish) it, that's not to my taste.

münden (ᵘᵕ) [Mund[1]] *v/n.* (h.) u. sich ♀ *v/refl.* ㊽: a) v. Gewässern: to fall (or flow) into; Flüsse, die in das Stille Meer ♀, *a.* rivers which empty (or discharge) themselves into the Pacific; b) von Straßen: to run into;

die in den Ganges 2den Flüsse the affluents (or tributaries) of the Ganges; *anat.* ineinander 2d: ▽ inosculating, anastomosing.

Mund¹-entzündung (ˢ...) *f* ⚕ *path.*: ▽ stomatitis; **²faul** *a.* ⚕ = maulfaul; **-fäule** *f*, *path.*: ▽ stomacace, scorbutic stomatitis, bsd. bei Säuglingen: thrush; **²gerecht** *a.* fit for eating or drinking, palatable, weitS. suitable; *fig.* e-m et. 2 machen to adapt (or suit) a th. to a p.'s taste or fancy; **-geschwür** *n*, *path.* ulcer in the mouth; **-harmonika** ♪ *f* harmonica, mouth-organ; vgl. Maultrommel; **-höhle** *f*, *anat.* cavity of the mouth, ▽ (lt.) cavum oris.

mundier/en (ᵘᵛ) [lt.] **I** *v/a.* ⚖ to make a fair copy of, jur. to engross (deeds). — **II M~ung** *f* ⚖ engrossment.

mündig (ᵘ) [mhd.; *Mund²] *a.* ⚖ jur. of age; 2 sein (werden) to be (to come) of age; er ward für 2 erklärt he was declared (or pronounced) of age; **~keit** *f* ⚖ (coming of) age, majority; **2-sprechen** (ᵘ...) *v/a.* ⚖a ** to declare of age; **~-sprechung** *f* ⚖ e-r Person: declaring a p. (to be) of age.

Mund¹-klemme (ˢ...) *f* ⚕ *path.* lock-jaw, ▽ trismus; **-koch** *m*, **-köchin** *f* cook (nur *m* chef) to a p. of (high) rank; **-lack**, **-leim** *m* lip- (or mouth-)glue.

mündlich (ᵘ) [Mund¹] *a.* ⚖ oral; 2e Prüfung, a. viva-voce examination; 2e Abmachung verbal agreement; *adv.* by word of mouth; personally; in Briefen: 2 mehr I will tell you more when we meet; **~keit** (ᵘ-) *f* ⚖ jur. oral procedure; ~keit des Verfahrens oral method of procedure.

Mund¹-loch (ˢ...) *n* ⚒ mouth, orifice, vent, blow-hole, einer Flöte: blowing-hole; **²los** *a.* ⚖ mouthless, ▽ astomatous; **-öffnung** *f*: a) opening of the mouth; b) = -loch; **-portio'n** *f* ration; **-raub** *m* theft of food or provisions; **²recht** *a.* = ²gerecht; **-schenk** *m* cupbearer; **-schwamm** *m*, **-schwämmchen** *n*, *path.* bei Kindern: milk-thrush, ▽ aphthæ *pl.*; **-sperre** *f* = -klemme; **-spiegel** *m*, *surg.* zur Untersuchung der Mundhöhle: ▽ stomatoscope, (lt.) speculum oris; **-stellung** *f* position of the (several parts of the) mouth in voicing a sound, &c.; **-stück** *n* mouthpiece, des Blasebalges &c.: nozzle, an Blas-instrumenten: mouthpiece, mouthpipe; *man.* am Zaume: bit; **²¹tot** *a.* without a voice; 2 m. to (reduce to) silence; **²²tot** *a.* jur. dead (or incapacitated) in the eyes of the law; **¹-tuch** *n* (table-)napkin.

Mündung (ᵘ) *f* ⚖ eines Flusses: mouth, den Gezeiten unterliegende: estuary, firth; e-r Flasche &c.: mouth, opening; e-r Röhre &c.: orifice; ⚔ *artill.* muzzle (or mouth) of a cannon; 🚂 terminus of a railway.

Mündungs-arm (ᵘ...) *m* ⚒ branch of an estuary; **-deckel** ⚔ *m* muzzle-cap; **-gebiet** *n* e-s Flusses: delta; **-weite** ⚔ *f* e-s Geschützes: bore.

Mund¹-verpflegung ⚔ (ˢ...) *f* ⚒ provisioning of an army, commissariat; **-voll** *m* mouthful; **-vorrat** *m* store of provisions, food; **-wasser** *n* water for rinsing one's mouth, gargle; *med.*: ▽ collutorium; **-werk** *n* mouth, (voluble or glib) tongue; ein gutes ~ haben to have the gift of the gab or a well-oiled tongue or a good flow of language; **-winkel** *m* corner of the mouth.

Munifizenz (-ᵘᵛ) [lt.] *f* ⚖ (große Freigebigkeit) munificence.

Munition ⚔ (-ᵗˢᵡ(ᵛ)) [lt.] *f* ⚖ (Kriegsbedarf) ammunition (of war).

Munitions-kasten ⚔ (-ᵗˢᵡ(ᵛ)...) *m* ⚒ ammunition-box; **-kolonnen** *f/pl.* ammunition-columns *pl.*; **-wagen** *m* ammunition-wagon or -cart.

munizipal (-ᵗˢᵡ) [lt.] *a.* ⚖ (städtisch) municipal; urban.

Munizipal-beamte(r) (-ᵗˢᵡ...) *m* ⚒ municipal officer; **-behörde** *f* municipality, municipal authorities *pl.*, corporation; **-garde** *f* municipal guard.

Munizipalität (-ᵗˢᵡ-) [lt.] *f* ⚖ (städtische Behörde) municipality.

Munkelei (ᵘ) *f* ⚖ vague rumour(s *pl.*)

munkeln (ᵘ) [nhd.: meucheln] *v/n.* (h.) und *v/a.* ⚒a. to mutter, to whisper; man munkelt davon, es wird davon gemunkelt it is rumoured abroad, a report of it has been set afloat; Sprichw. im Dunkeln ist gut 2, etwa: night cloaks lovers and dark deeds.

Münster (ᵘ) [ahd.; *lt.-grch. *monaste'rium n*] *n* (*m*) ⚒ cathedral, minster; **~-turm** (ᵘ-ᵘ) *m* ⚒ spire of a cathedral.

munter (ᵘ) [ahd.] **I** *a.* ⚖ (D 9) lively, brisk, sprightly; wide-awake; (fröhlich) merry, cheerful, blithe, gay, F jolly; (rüstig) vigorous; 2 und gesund hale and hearty; safe and sound; 2 wie ein Eichhörnchen, wie ein Fisch im Wasser (as) merry as a lark, as jolly as a sandboy; 2 (wach) bleiben to watch; 2 erhalten to keep awake; 2 werden to awake from sleep. — **II** *int.* 2! cheer (or wake) up!, F look alive!

Munterkeit (ᵘ-) *f* ⚖ (s. munter) liveliness, briskness, sprightliness; mirth, cheerfulness; vigour; watchfulness.

Münz-abdruck ⚙ (ˢ...) *m* ⚒ impression (▽ ectype) of a coin; **-abfall** *m* scissel (from the planchets); **-amt** *n*, **-anstalt** *f* mint(-office); **-arbeiter** *m* workman employed at a mint, bisw.: minter; **-aufseher** *m* inspector of the mint; **-beamte(r)** *m* official (or officer) of a mint; **-beschickung** *f* mixture of metals for the purposes of coinage, alloyage; **-beschneider** *m* coin-clipper; **-beschreibung** *f*: ▽ numismatography; **-direktor** *m* master of the mint; **-druckwerk** *n* coining-, minting-mill.

Münze¹ (ᵘ) [ahd.: mint; *lt. *mōnē'tă*] *f* ⚖ 1. coin(age), (piece of) money; abgenutzte ~ defaced (or worn) coin; falsche ~ false (or counterfeit) coin; gesetzliche ~ legal tender, coin of the realm; klingende ~ hard cash, specie; engS. (kleine) ~ (*ant.* hartes Geld, s. hart 5) (small) change, silver and copper (coins *pl.*); geben Sie mir für eine Krone ~ give me change for a crown-piece. — 2. (Denk-, Schau-)~ medal. — 3. *fig.* s. bar 3 am Schluß; einen mit gleicher ~ bezahlen to pay a p. (back) in his own coin, to serve a p. the same trick, to give a p. tit for tat. — 4. (Münzstätte) mint.

Münze² ⚲ = Minze.

Münz-einheit (ˢ-ˡ-) *f* ⚒ monetary uni(formi)ty.

münzen (ᵘ) [ahd.; *Münze¹] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⚒ 1. ⚙ to coin (or stamp, issue) money, to mint coin; gemünztes Gold specie; in gemünztem Golde in specie. — 2. *fig.* das ist auf ihn gemünzt, etwa: it is meant (or intended) for him. — **II** ~ *n* ⚒ 3. coinage, minting.

Münzen-sammler(in *f*) *m* (ᵘ...) ⚒ collector of coins or medals; **-sammlung** *f* collection of coins or medals, coin-collection.

Münzer ⚙ (ᵘ) [münzen] *m* ⚒ coiner, bisw.: minter; ehm.: moneyer.

Münz-fälscher (ˢ...) *m* ⚒ false coiner; **-fälschung** *f* making counterfeit coin; **-freiheit** *f* right of coinage; **-fuß** *m* monetary standard; **-gebühr** *f* mintage; **-gehalt** *m* (intrinsic) value of a coin; **-gepräge** *n* mint-stamp; **-gerechtigkeit** *f* = -recht; **-gesetz** *n* in England: coinage act; **-gewicht** *n* standard weight of money; **-gold** *n* standard gold; **-herr** *m* lord who enjoys the right of coinage; **-justierer** *m* mint-assayer; **-kabinett** *n* collection of coins or medals, numismatic collection; **-kenner** *m* expert on coins, ▽ numismat(olog)ist; **-kosten** *pl.* cost of coinage, mintage; **-kunde** *f*: ▽ numismatics, numismatology; **-kundige(r)** *m* = -kenner; **-liebhaber(in** *f*) *m* collector of coins or medals; **-ordnung** *f* mint-regulations *pl.*; **-prägung** *f* coinage, monetization; **-probe** *f* assay (-ing) of coins; **-recht**, **-regal** *n* right of coinage; **-schlag(en** *n*) *m* coinage; **-schreiber** *m* clerk to the mint; **-schrift** *f* inscription (or legend) on a coin; **-silber** *n* standard silver; **-sorten** *f/pl.* species *pl.* of money; **-stadt** *f* town which has the right of coinage; **-stätte** *f* mint; **-stempel** *m* coiner's die; **-system** *n* monetary system; **-verbrechen** *n*, **-verfälschung** *f* false coining; **-vertrag** *m* monetary convention; **-wage** *f* adjusting-balance; **-währung** *f* monetary standard; **-wardein** *m* mint-warden, assayer of the mint; **-wert** *m* mint-price; **-wesen** *n* coinage; **-zeichen** *n* coiner's (or mint-)mark; **-zusatz** *m* alloy.

Muräne (-ˡᵛ) [lt.; *grch. *mȳ'raina*] *f* ⚒ *ichth.* muræna (*Mur[a]e'na he'lena*).

mürb, 2e (ˢ, ᵘ) [ahd.: morsch] **I** *a.* ⚖ von Fleisch, Obst: tender, soft; (zart) delicate; (sehr reif) mellow; vgl. morsch; (gut durchgekocht) well boiled or done; (auf der Zunge zergehend) melting on the tongue; (bröckelig, knusperig) short; 2er Kuchen short-cake; Fleisch 2e m. to make meat tender; F *fig.* e-n 2e (nachgiebig) machen to curb a p.('s spirit), to make a p. pliable; 2e w.: a) von Fleisch: to grow tender; b) *fig.* to grow weary; (nachgeben) to give in, yield, relent. — **II ~e** *f* ⚒ = Mürbheit.

Mürb-braten (ˢ-ˡᵛ) *m* ⚒ = Mörbraten.

mürben (ᵘ) *v/n.* (sn) ⚖ to grow tender or soft or mellow.

Mürbheit (ˈ-), **Mürbigkeit** (ˈ-) *f* ⑯ (s. mürb(e) tenderness, softness; mellowness; shortness; vgl. Morschheit.

murksen F (ˈ) [: mar] ⑳ **I** *v/a.* (heimlich töten) to murder, dispatch. — **II** *v/n.* (h.) (sich vergeblich abmühen) to labour in vain. [㉒ zum Spielen: marble.]

Murmel F (ˈ) [Marmel, *Marmor] *m*

murmeln (ˈ) [lautm.] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉘a. to murmur; der Öde Bach the purling (or murmuring, babbling) brook. — **II** ~ *n* ㉙ murmur(ing).

Murmel¹-spiel (ˈ...) [Murmel] *n* ㉒ game of (or at) marbles; **-¹tier** [ahd. P; *lt. *mur-* (Maus) *montis* (des Berges)] *n, zo.* marmot, mountain-rat (*A'rctomys marmo'ta*); *fig.* schlafen wie ein ~ to sleep like a dormouse or a top, to be a sound sleeper.

Murner (ˈ) [= Murrende(r)] *m* ㉙, auch: **Murr** (ˈ) *m* ⑮ in der Tierfabel: (Kater) tomcat, tom(mie); Grimalkin.

murren (ˈ) [ndd. lautm.] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉘ to murmur, to grumble (über et. about a th.); to mutter, to growl. — **II** ~ *n* ㉙ murmurs *pl.*, grumbling; muttering; ohne ~ without a murmur, ungrudgingly.

mürrisch (ˈ) [murren] *a.* ㉘ (verdrießlich) ill-humoured or -tempered; sullen, sulky, glum; (brummig) grumbling, surly, F grumpy, cantankerous; (unfreundlich) morose, F crabby, crusty; ♀er Mensch grumbler, growler.

Murr-kopf (ˈ...) *m* ㉒ peevish (or cross-tempered) person, grumbler; **♀köpfisch** *a.* ㉘ peevish, grumbling; **-sinn** *m* cross humour, grumbling mood.

Mus (ˈ) [ahd.] *n* ⑪ (✎③)a. pap, von Früchten: jam, von Apfelsinen: marmalade; F *fig.* zu ~ schlagen to beat (or knock) (in)to a jelly (vgl. Brei 1 und 2).

Musaget (-ˈ) [grch. Musenführer] *m* ㊷ *myth.* (Apollo) Musagetes.

mus-artig (ˈ-ˈ) *a.* ㉘ like jam, squashed.

Muschel (ˈ) [ahd.: mussel; *lt. *mūs'culus* *m* Mäuschen] *f* ㊽ **1.** *zo.* Tier u. Schale: mussel, Tier: shell-fish, vgl. Mies♀ u. ~-tier; (Schale allein) shell, ♁ conch; kleine ~, Muschelchen *n* ㉙ little shell. — **2.** *anat.* = Ohrmuschel.

muschel-ähnlich (ˈ...) *a.* ㉘, **♀artig** *a.* shell-like, conchyl(i)aceous; **-bank** *f* ㉒ shell-bank; **-erde** *f, geol.* tertiary deposit richly intermixed with shells, shell-marl; **♀förmig** *a.* musselshaped; vgl. ♀ähnlich; **-geld** *n* cowrie; **-gold** *n* = Goldbronze; **-hut** *m* der Pilger: cockle-hat.

muschl(e)licht, mst **muschl(e)lig** (ˈ) *a.* ㉘ shell-like, shelly, ♁ conchoidal.

Muschel-kabinett (ˈ...) *n* ㉒ = -sammlung; **-kalk(stein)** *m, geol.* shell lime (-stone); **-kenner** *m*: ♁ conchologist; **-krebs** *m, zo.* water-flea, ♁ cypris, ostracode; **-kunde, -lehre** *f*: ♁ conch-(yli)ology; **-linie** *f, math.* conchoid; **-marmor** *m, min.* shell-marble, lumachel(la); **-mergel** *m, agr.* shell-marl; **♀reich** *a.* ㉘ abounding in shells, shelly; **-sammler(in** *f*) *m* collector of shells; **-sammlung** *f* collection of shells; **-sand** *m* shell- (or shelly) sand; **-schale** *f* shell, ♁ conch; **-seide** *f, zo.*: ♁ byssus; **-silber** *n. paint.* shell-silver; **-tier** *n, zo.* shell-fish, ♁ conchifer; ~e *pl.* auch: conchylia *pl.*; **-vergiftung** *f* poisoning (caused) by mussels; **-werk** *n* shell-work.

Muschik (ˈ) [russ. lt. Mann] *m* ㉘ (russ. Bauer) *muzhik, a. mo(u)jik.*

Muse (ˈ) [grch.] *f* ㊽ *myth.* (Göttin der künstlerischen Begeisterung) Muse.

Muselman (ˈˈ) [*corr.* ar. Moslemin *pl.*] *m* ㊷, **~in** *f* ㊽, auch **Muselmann** ②c., **-männin** ㊽, **musel-manisch, -männisch** (ˈˈ) *a.* ㉘ Mussulman, Moslem.

Musen-almanach (ˈˈ...) *m* ㉒ almanac of the Muses; **-berg** *m* Mount Parnassus or Helicon; **-freund** *m* friend of the Muse(s), patron of poets; **-gott** *m, myth.* god (or leader) of the Muses, Apollo; **-quell** *m* Castalian (or Pierian) fount; **-roß** *n* hippogriff, Pegasus; **-sitz** *m* seat of the Muses; weitS. university; **-sohn** *m* son of the Muses, poet; oft für Student. [museum.]

Muse-um (-ˈ) [grch. Musen(tempel)] *n* ㉙

musiert (-ˈ) [Mosaik] *a.* ㉘ arranged like mosaic, inlaid with squares of glass, marble, &c.

Musik ♪ (-ˈ, südd. ˈ) [grch.] *f* ㊽ music; in ~ setzen to set to music; *fig.* ohne ~ abziehen to steal away unobserved, to take French leave; F da ist (oder liegt) ~ drin there is some sense in that, F that's the (proper) thing.

Musik-akademie ♪ (-ˈˈˈ) *f* ㉒ musical academy. [(pieces *pl.* of) music.]

Musikali-en ♪ (-ˈ(ˈ)) [mlt.] *pl.* ㉙

Musikali-en-halter ♪ (-ˈˈ(ˈ)...) *m* ㉒ music-rack; **-händler** *m* music-seller; **-handlung** *f* music-shop; **-leih-institut** *n* circulating library for music.

musikalisch ♪ (-ˈˈ) [mlt.] *a.* ㉘ musical, of music; ♀ fein to be musical, to like (or to be fond of) music; ♀er Vortrag musical recital or performance.

Musikant (-ˈ) [mlt.] *m* ㊽, **~in** *f* ㊼ **1.** ♪ low-class (or itinerant) musician, indifferent fiddler or player, member of a brass-band, bandsman; ~in musician's wife, female musician; fahrende (böhmische, Nürnberger) ~en *pl.* German band *sg.* — **2.** F *fig.* da sitzen die ~en: a) an die Tasche schlagend: (da ist das klingende Geld) there is the ready cash; b) (da liegt die Schwierigkeit) there's the rub.

Musikanten-bande ♪ (-ˈ...) *f* ㉒ band of musicians, street-band; **-knochen** F *m* am Ellbogen: funny-bone; **-tisch** F *m* (Nebentisch) side-table for servants, &c.

Musik-aufführung ♪ (ˈˈ...) *f* ㉒ musical performance; **-bande** *f* band of musicians; **-direktor** *m* chief conductor; **-dirigent** *m* band-master, conductor; **-dose** *f* musical box.

Musiker ♪ (ˈ) [lt.] *m* ㉒ (Tonkundiger) musician, professional player; (Mitglied einer Kapelle) bandsman.

Musik-fest ♪ (-ˈˈ...) *n* ㉒ musical fête or festival; **-freund(in** *f*) *m* friend of music; **-instrument** *n* musical instrument; **-kenner(in** *f*) *m* connoisseur of music; **-korps** *n* orchestra; vgl. -bande; ✕ e-s Regiments: (regimental or military) band; **-lehrer(in** *f*) *m* music-teacher, *m* auch music-master; **♀liebend** *a.* ㉘ fond of music; **-liebhaber(in** *f*) *m* lover of m.; **-notensatz** *m, typ.* (type for) music-printing; **-probe** *f* musical rehearsal; **-schule** *f* school of music, conservatoire; **-stück** *n* piece of music; **-stunde** *f* music-lesson; **♀treibend** *a.* cultivating music; **-unterricht** *m* teaching of (or instruction in) music.

Musikus ♪ (ˈˈ) [lt.] *m* ⑧㊽ musician.

Musik-verein ♪ (-ˈˈ...) *m* ㉒ musical (or philharmonic) society; **-verleger** *m* music-publisher; **-verständige(r)** *s.* musical expert; **-werk** ⚙ *n* automatic (musical) instrument. [by the Muses.]

musisch (ˈ) *a.* ㉘ favoured (or inspired)

Musiv-arbeit ⚙ (-ˈˈ...) *f* ㉒ mosaic work; **-gold** ⚙ *n* mosaic gold. [inlaid.]

musivisch ⚙ (-ˈˈ) [grch.] *a.* ㉘ mosaic,

musizieren ♪ (-ˈˈ) [mlt.; *Musik] *v/n.* (h.) ㉙ to play music; bei ihnen wird viel musiziert they play a good deal on the piano, &c., they are fond of music; des Abends wurde musiziert u. getanzt in the evening there was (or they had) music and dancing.

Musje P (ˈ) [fr. *monsieur*] *m* ⑮ fellow.

Muskat (ˈ) [mlt.; *Moschus] *m* ⑪c., **~e** (ˈˈ) *f* ㊽ starkes Gewürz: nutmeg.

Muskat-baum ♀ (ˈˈ...) *m* ㉒ = -nußbaum; **-blüte** ❀ *f* mace; **-butter** ❀ *f* nutmeg-butter.

Muskateller (ˈˈ) [it. *moscatello*] *m* ㉒ **1.** ♀ (Traube v. würzigem Geschmack) muscadel (grape). — **2.** muscadel (wine); **~-birne** ♀ (ˈ...) *f* ㉒ musk-pear; **-traube** ♀ *f* muscadel-(or muscadine-)grape.

Muskat-nuß (**-baum** *m*, **-öl** *n*) *f* (ˈˈ...) ㉒ nutmeg (-tree, -oil) (*Myri'stica fragrans*); **-traube** ♀ *f* = Muskateller 1; **-wein** *m* = Muskateller 2.

Muskel (ˈ) [nhd.; * lt. *mūs'culus* *m* Mäuschen] *m* ㉙, *f* ㊽ *anat.* muscle.

Muskel-anstrengung (ˈ...) *f* ㉒ muscular exertion; **-band** *n, anat.* m. ligament; **-bau** *m* m. structure, contexture of muscles; **-beschreibung** *f*: ♁ myography; **-bewegung** *f* muscular movement; **-faser** *f* m. fibre; **-haut** *f* muscular membrane.

muskelig (ˈˈ) *a.* ㉘ muscular.

Muskel-kraft (ˈ...) *f* ㉒ muscular strength; **-schmerz** *m* pain in the muscle(s), ♁ myalgia, myodynia; **-schwund** *m, path.* atrophy of the muscles; **-spiel** *n* play of the muscles; **♀stark** *a.* ㉘ muscular; **-stärke** *f* muscularity; **-tätigkeit** *f* muscular activity; **-zerlegung** *f*: ♁ myotomy.

Muskete ✕ (ˈˈ) [fr., it.] *f* ㊽ (alte Flinte) musket, F brown bess.

Musketier ✕ (ˈˈ) [fr.] *m* ⑪d. (†; *ant.* Füsilier, Grenadier) musketeer.

Muskulatur (ˈˈˈ) [lt.] *f* ㊽ *anat.* muscular system, musculature.

muskulös (ˈˈ) [lt.] *a.* ㉘ (D10) muscular.

muß (ˈ) **I** 1. u. 3. Person *pres. ind.* v. müssen. — **II Muß** *n, inv.* (absolute or dire) necessity; es ist kein ~ dabei there is no (real) necessity (or need) for it; Sprichw. ~ ist eine bittere (od. harte) Nuß oder ein bitter(es) Kraut s. Kraut 3.

Muße (ˈ) [ahd.; *müssen] *f* ㊽ leisure, spare time, holiday(-time); F off-

time; ~ für et. finden to find (spare) time for s.th.; mit ~ at (one's) leisure, leisurely (als *adv.*, beſſer: in a leisurely way).

Muſſelin ⊛ (⌣⌣ˈ)[it.;*Moſul♀St.] *m* Ⓓd. muslin; **2en** (⌣ˈ⌣) *a.* ⊛ (of) muslin.

müſſen (ᵈ⌣) [ahd.: meet, must angemeſſen ſein] **I** *v/aux.* ⊛ **1.** (durch die Umſtände genötigt ſein) to be obliged, to have to (must kommt faſt nur im *pres. ind.* vor!); ich, er muß I, he must; wir 2 es tun we must do it; er mußte abreiſen he had to leave; er handelt, wie er muß he acts as he should (act); ich muß mit ihm ſprechen I must (or want to) speak to him; Sie 2 wiſſen you ought to know; Sie 2 ſich von ihm nichts befehlen laſſen don't let him order you about; warum mußten Sie das ſagen? what obliged you to (or made you) say that?; das müßte noch heute geſchehen that ought to be done this very day; er hätte ſchwerer arbeiten 2 (ſt. *p. p.* gemußt) he must have worked harder; wir hätten bezahlen 2 we should have had (or it would have devolved upon us) to pay; er hätte ſchneller reiſen 2 (ſollen) he ought to have travelled faster. — **2.** (gezwungen ſein) to be forced or compelled to do a th., to be under the necessity of doing a th.; die Briefe 2 ſofort geſchrieben w. ... require to be written at once; das iſt, als müßte es ſo ſein that seems as if it must be so or could not be otherwise; ſie 2 bald kommen they are bound to come soon; ich muß lachen, wenn // I am obliged to laugh when //; ich mußte weinen, als ich ihn ſah I could not help crying when I saw him; es muß ihn doch freuen, daß // he cannot but rejoice that //; ich muß weg I must (needs) be going or be off; muß das wirklich geſchehen? is it really necessary to do that?, must it needs be done?; alle Menſchen 2 ſterben all men must (or are doomed to) die; wenn es ſein muß od. müßte on (or at) a pinch; eine Frau, wie ſie ſein muß a pattern of a woman, a model wife; das mußte nun einmal ſo ſein fate (or necessity) would have it so; v. Unzweifelhaftem: das muß wahr ſein it is undoubtedly true; bei Vermutungen: ſie 2 wohl krank ſein (surely) they must be ill, I suppose they are ill; welches Vergnügen müßte es ſein // what a pleasure it would be //; wie ſie gelitten haben 2! how (much) they must have suffered! — **3.** *ell.*: die Briefe 2 zur Poſt the letters must be posted; ich muß fort I must be off; er muß aufs Land he must go into the country; in Fragen: wer muß es ihm geſagt haben? (i. muß es geſagt h., aber wer?) who can (or may) have told him? — **4.** in Wünſchen: die Böſen 2 zuſchanden w.! may (or let) the wicked be confounded!, confound the evil ones! — **5.** im *impf. subj.* mit „denn": das tue ich nicht, er müßte es mir denn ſelbſt befehlen ... unless he gave me the order himself. — **II** ~ *n* ㉓ **6.** = muß II.

Muße-ſtunde (ᵘ⌣...) *f* ㉒ leisure-hour; **-zeit** *f* = Muße.

müßig (ˈ⌣) [ahd.; *Muße] *a.* ⊛ **1.** idle, lazy; disengaged; 2e Zeit unemployed time; 2 (*adv.*) geh(e)n to idle (about); ⊛ v. Geldern: 2 liegen to lie idle. — **2.** (überflüſſig) superfluous; 2es Geſchwätz useless (or idle, frivolous) talk.

Müßig-gang (ᵘ⌣...) *m* ㉒ idleness, laziness, ſtärker: sloth(fulness); Sprichw. ~ iſt aller Laſter Anfang idleness is the root of all evil; **-gänger** (**-in** *f*) *m* idler, lazy person, loafer, F lazy-bones; **2gängeriſch** *a.* ⊛ idling, lazy, ſtärker: F bone-lazy.

mußt (ᵈ) 2. Perſon *sg. pres. ind.*, **2e** (ᵈ⌣) *ind.* u. **müßte** (ᵈ⌣) *subj. impf.* v. müſſen.

Muſter (ᵈ⌣) [it. *mostra f*] *n* ㉒ **1.** model, (Vorbild) paragon, (Urbild) type, (Richtſchnur) standard, (Ideal) (beau-)ideal; ſie iſt ein ~ der Höflichkeit she is the pink (or essence) of politeness; als ~ hinſtellen to hold up as a model or pattern; ſich e-n zum ~ nehmen to take a p. for one's model, to follow a p.'s example. — **2.** ⚙ (Zeichnung, Form v. Kleidungsſtücken 2c.) pattern, design; nach dem ~ arbeiten to work from a pattern; nach e-m ~ gemacht made to pattern. — **3.** ⊛ (Probe von Waren) sample, specimen; ✉ ~ *pl.* ohne Wert samples *pl.* of no value.

Muſter-anſtalt (ᵈ⌣...) *f* ㉒ model school; **-bild** *n* = Muſter 1; **-buch** *n*: a) standard work; b) ⊛, &c. book of patterns or samples.

Muſterer ⚔ (ᵈ⌣⌣) *m* ㉒ inspector of troops, inspecting officer.

muſter-gültig (ᵈ⌣...) *a.* ⊛ (fit to serve as a) model; typical, standard, classical; ideal; **~keit** *f* ㊽ classicism.

muſterhaft (ᵈ⌣⌣) *a.* ⊛ exemplary, perfect, model; ein 2er Arbeiter a pattern (or model) of a workman; **~igkeit** (ᵈ⌣⌣⌣) *f* ㊽ exemplariness, perfection.

...muſterig ⚙ (ᵈ⌣⌣) *a.* ⊛ in Zſſgn, zB.: groß-2 with large designs.

Muſter-karte ⊛ (ᵈ⌣...) *f* ㉒ paper of patterns, sample-card; **-kaſten** ⊛ *m* box of samples; **-knabe** *m* model boy, Schule 2c.: show-boy; **-lager** ⊛ *n* stor-(ag)e (or stock) of samples; **-menſch** *m* pattern of excellence, model of a man or woman.

muſtern (ᵈ⌣) **I** *v/a.* Ⓐa. **1.** to examine, to inspect, to (pass in) review, mit den Blicken: to eye; alles gut 2 to take stock of everything; ⚔ und ⚓ to muster, to review. — **2.** (tadeln) to criticize, to censure. — **3.** ⚙ Weberei 2c.: (mit einem Muſter verſehen) to figure, wie Damaſt: to damask. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** = Muſterung. — **III ge-muſtert** *p.p.* und *a.* ⊛ **5.** (fancy-)figured; 2es Zeug fancy-material or -cloth.

Muſter-platz ⚔ (ᵈ⌣...) *m* ㉒ muster-place, place of review; **-reiſende(r)** ⊛ *m*, *contp.* **-reiter** *m* commercial traveller, F bagman; **-riß** ⚙ *m* working-design; **-rolle** ⚔ *f* muster-roll or file, ⚓, ⚔ the (ship's) articles *pl.*; **-ſammlung** *f*: a) Schrifttum: selection from standard authors; b) ⊛ collection of samples; **-ſchrift** *f*: a) model writing; copy (for writing); b) classical work; **-ſchriftſteller** (**in** *f*) *m* standard writer or author(ess *f*); **-ſchule** *f* = -anſtalt; **-ſchüler** (**in** *f*) *m* model pupil; **-ſchutz** *m* protection of (or copyright in) designs; **-ſtück** *n* (piece which can serve as a) model, (fine) specimen; deutſche ~e extracts *pl.* from German classics.

Muſterung (ᵈ⌣⌣) *f* ⊛ examination, inspection, review; ⚔ muster; ⚔ e-e ~ halten to hold a review, to muster (or review) troops; die ~ beſtehen to pass muster (auch *fig.*); **~s-geſchäft** ⚔ *n* ㉒ recruiting (business); **~s-tag** *m* day of inspection, field-day.

Muſter-weberei ⚙ (ᵈ⌣...) *f* ㉒ fancy-weaving; **-werk** *n* standard (or classical) work; **-wirtſchaft** *f* model farm; **-wohnhaus** *n* model residence; **-wort** *n*, *gr.* paradigm; **-zeichner** (**in** *f*) *m* designer of patterns; **-zeichnung** *f* design(ing) carton; **-zimmer** *n* sample (or show-)room.

Mut[1] (ᵘ) [ahd.: mood] *m* Ⓒc. **1.** courage; (Kühnheit) boldness, hardihood; (Herzhaftigkeit) heart, mettle, pluck; spirit(edness); kriegeriſcher ~ valour, bravery; moraliſcher ~ moral courage, assurance, in Widerwärtigkeiten: fortitude; e-m den ~ benehmen to damp a p.'s courage, to discourage a p., F to take the heart (or pluck) out of a p.; ~ faſſen to take courage, to sum up pluck; e-m ~ m. to fill (or inspire) a p. with courage, to encourage a p.; den ~ ſinken laſſen oder verlieren to lose courage or heart, to get discouraged; ihm ſank der ~ his courage failed (or deserted) him, he lost heart; nur ~ (gefaßt)! have courage!, be plucky!, pluck up (courage)!, never say die! — **2.** (Gemütszuſtand) mood, frame of mind; getroſten, guten ~es od. ...n ~(e)s ſein to be of good cheer; wie iſt Ihnen zu2e? how do you feel?; mir iſt gar nicht lächerlich zu2e I am not in a laughing humour or mood; mir iſt ſchlecht zu2e I feel ill at ease or out of sorts; ihm iſt (dabei) nicht wohl zu2e he is not at his ease, it makes him feel uncomfortable; du kannſt dir denken, wie mir zu2e war you may imagine what I felt or suffered. — **3.** oft *dim.* Mütchen (ˈ⌣) *n* ㉓ (Groll, Zorn) rancour, wrath; ſ. kühlen 2.

Mut[2]**-...** (ᵘ...) [muten 2] ſ. Mutſchein 2c.

Muta (ˈ⌣) [lt.] *f* (*sg. inv.*, *pl.* Mutä) *gram.* (*ant.* Li'quida) mute (consonant).

mut[1]**-beſeelt** (ᵘ⌣ˈ) *a.* ⊛ full of courage, (high-)spirited; vgl. **2voll**.

Mütchen (ˈ⌣) *n* ㉓ ſ. kühlen 2.

muten (ˈ⌣) [Mut] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉒ **1.** ⚙ † to aspire to a mastership. — **2.** ⚒ to sue (or apply) for a mining-concession or -patent. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Mutung 1. — **III ge-mut(et)** *p.p.* u. *a.* ⊛ **4.** (geſtimmt) disposed, inclined; wohl gemutet ſein to be well disposed or in a good humour; bſd. in Zſſgn, zB. froh-gemut(et) with a joyous heart, in a gay mood.

mut[1]**-erfüllt** (ᵘ⌣ᵈ) *a.* ⊛ = **2beſeelt**.

mutieren (-ˈ⌣) [lt.] **I** *v/n.* (h.) ㉒ Stimme: to break. — **II** ~ *n* ㉓ mutation.

mutig (ˡᵛ) [ahd.] *a.* ☺ courageous, im Kampfe: brave; (kühn) bold; Sprichw. dem ~en gehört die Welt courage conquers the world, fortune favours the brave. **...mütig** (...ᵐˡᵛ) [Mut¹] *a.* ☺ i. Zsgn, z.B.: einmütig unanimous.

mut¹=los (ᵘ...) *a.* ☹ without courage, disheartened, dejected; ♀ m. to discourage, to dishearten; **=losigkeit** *f* ☹ despondency, dejectedness; lack of courage; **♀maßen** *v/a.* ☺*,* to presume; **♀maßlich** *a.* probable, (anzunehmen) putative, supposed; (scheinbar) apparent; *adv.* auch: to all appearance; ♀er Erbe heir presumptive to the throne, &c.; **=maßung** *f* presumption, conjecture (über et. about a th.); supposition, surmise; **~en anstellen** to form conjectures, to conjecture.

Mut²=schein ⚒ (ᵘˌˡ) *m* ☺ license (or permit) for working a mine.

Mutter (ᵘ) [ahd.: mother] *f* ♀, *v. art.* ☺ (vgl. 3) **1.** mother (a. *fig.*); (Erzeugerin) progenitress, progenitrix; v. Tieren: dam; wie eine ~ motherly; zur ~ m. to get with child; *poet.* ~ Erde mother earth; *rel.* die ~ Gottes the Madonna. — **2.** *anat.* = Gebärmutter. — **3.** ⚙ ☺ (hohler Raum) cavity, hollow (space); (Schrauben=)~ nut of a screw; *typ., &c.* (Gieß=) ~ matrix.

Mutter=auge (ᵘ...) *n* ☺ mother's eye; **=band** *n, anat.*: ☉ uterine ligament; **=beschwerde** *f*: ☉ uterine complaint, hysterics, hysteria; **=biene** *f, ent.* queen-bee; **=boden** *m, agr.* native (or original) soil; **=bruder** *m* mother's brother, maternal uncle.

Mütterchen (ᵘ...) [*dim.* v. Mutter] *n* ☺ **1.** little mother. — **2.** (bejahrte Frau) (steinaltes) ~ little old woman, F (little) granny.

Mutter=erde (ᵘ...) *f* ☺: a) *hort., agr.* (garden-)mould; b) (Heimat) native soil; **=gottes=bild** *n* image of the Holy Virgin; **=herz** ☻ *n* galban(um) (*v. Fe'ruta*); **=herz** *n* mother's heart; **=kind** *n*: a) = Mensch(en=kind); b) (verzogenes Kind) spoilt (or pet) child; **=kirche** *f* mother-church; **=korn** ♀ *n*: a) ergot, spur (*Sclero'tium clavus*); b) blighted (or smutted) corn; *pharm.* (kranker Roggen) spurred rye (*Seca'le cornu'tum*); **♀krank** *a.* ☹ hysterical; **=krankheit** *f* hysterics; **=kraut** (=kamille ♀ *f*) *n* feverfew (*Chrysa'nthemum partheˈnium*); **=kuchen** *m, anat., zo.*: ☉ placenta; **=lamm** *n* ewe-lamb; **=land** *n*: a) native country; b) (Stammland e. Kolonie) mother-country; **=lauge** *f, chm.* mother-liquor, -lye; **=leib** *m* womb, ☉ uterus; vom ~e an from one's birth.

Mütterlein (ᵘ-) *n* ☺ = Mütterchen.

mütterlich (ᵘ...) [ahd.; *Mutter] *a.* ☹ motherly, motherlike, maternal; Oheim, Tante von ♀er Seite maternal uncle, aunt; **♀er=seits** *adv.* from (or on) the mother's side; **~keit** *f* ☹ motherliness.

Mutter=liebe (ᵘ...) *f* ☺ motherly love; **=loge** *f* mother-lodge; **♀los** *a.* ☹ motherless; **=mal** *n* birth-mark, mole, ☉ nævus; **=milch** *f* mother's milk; mit der ~ einsaugen to imbibe from (one's) infancy; **=mord**, **=mörder** (**in** *f*) *m* matricide; **=pferd** *n* mare; **=pflicht** *f* maternal (or mother's) duty; **=schaf** *n* ewe.

Mutterschaft (ᵘ...) *f* ☹ maternity.

Mutter=scheide (ᵘ...) *f* ☺ *anat.* passage of the womb, ☉ vagina; **=schmerz** *m*: ☉ hysteralgia; **=schoß** *m* mother's lap or womb; **=schraube** ⚙ *f* hollow screw, nut-screw; **=schwein** *n* sow; **=schwester** *f* mother's sister, maternal aunt; **=seele** *f* = Mensch(en=kind); es war keine ~ da not a (living) soul was there; **♀seelen=allein** F *a.* ☹ quite lonely or forlorn; **=söhnchen** *n* mother's boy or pet, F milksop; **=sole** *f* = =lauge; **=spiegel** *m, med.*: ☉ uterine speculum, (kl.) speculum uteri; **=sprache** *f* mother-tongue, native language, vernacular (speech); **=stadt** *f*: a) (Geburtsstadt) native town; b) (Hauptstadt) metropolis, von Ansiedlern a. mother-city; **=stamm** *m* parent stock; **=stelle** *f* mother's place; ~ bei e-m vertreten to be like a (second) mother to a p.; **=teil** *n* maternal portion or inheritance; **=witz** *m* mother-wit; **=wurz** ♀ *f* arnica; a. = Fenchel; **=wut** *f, path.*: ☉ nymphomania, uteromania; **=zäpfchen** *n, anat.*: ☉ suppository; **=zelle** *f, biol.* parent (s. cell, ☉ cytula.

Mutung (ᵘ) [mhd.] *f* ☹: **1.** aspiring, &c. (s. muten). — **2.** ⚒ claim.

mut=voll (ᵘˌᶠ) *a.* ☺ courageous, plucky.

Mut=wille (ᵘˌᵘ) [ahd.] *m* ☺: a) *g. s.* playfulness, sportiveness; (Ausgelassenheit) exuberance of spirit, excessive gaiety; b) *b.s.* wantonness; (*bibl.*: Frevelmut) temerity, rashness; c) (Bosheit) malice, wickedness; (Schelmerei) waggery, waggishness; (ausgelassener Streich) mischievous prank, F larking.

mutwillig (~) *a.* ☺ playful, sportive; gay; wanton; malicious, wicked; waggish; mischievous; *adv.* a. wilfully; ♀ in sein Verderben rennen to run blindly (or headlong) into destruction; ☻ ♀er Bankero'tt fraudulent bankruptcy.

Mütze (ᵘ) [mhd., neu=lt., *ar.] *f* ☺ **1.** (Kopfbedeckung) cap (für Frauen = Haube), weitS. head-gear; die ~ vor e-m abziehen to take off (or to doff) one's cap to a p.; vgl. Kappe 1. — **2.** (j. der eine ~ trägt, bsd. in Zsgn) die Rot=~n *pl.* the red caps. — **3.** *zo.* (zweiter Magen der Wiederkäuer) bonnet (= Haube 5). — **4.** ♀ (Haube der Moose): ☉ calyptra.

Mützen=fabrikant (**in** *f*) *m* (ᵘ...) ☺ cap-maker; **♀förmig** *a.* ☹ cap-shaped, ☉ mitriform; **=futter** *n* lining of a cap; **=macher** *m* cap-maker; **=schirm** *m* peak of a cap.

Myrmidonen (˘˘ˡᵛ) [grch.] *m/pl.* ☻ Alt.: (thessalisches Volk) Myrmidons *pl.*

Myrobalane ♀ (-˘˘ˡᵛ) [grch.] *f* ☻ *pharm.* myrobalan (Frucht v. *Termina'lia Che'bula*).

Myron=säure ☉ (-ᵘˌˡᵛ) *f* ☺ *chm.* aus schwarzem Senf: myronic acid.

Myrrhe (ᵘ) [grch., *semit.] *f* ☻ balsamisches Gummiharz: myrrh; **~n=tinktur** (ᵘ˘ˌˡᵛ) *f* ☺ *pharm.* tincture of myrrh.

Myrte ♀ (ᵘ) [grch.] *f* ☻ myrtle (*Myrtus*).

Myrten=baum ♀ (ᵘ...) *m* ☺ = Myrte; **=beere** *f* myrtle-berry; **♀förmig** *a.* ☹: ☉ myrtiform; **=kranz** *m* myrtle-wreath or -crown; **=strauch** *m* = Myrte; **=wäldchen** *n* myrtle-grove; **=zweig** *m* myrtle bough or branch.

Mysteri-en (˘ˡ(˘)˘) [grch.] *n/pl.* ☻ Alt.: *rel.* (geheime Gebräuche) mysteries *pl.*

mysteriös (˘-˘ˡ) [fr., *grch.] *a.* ☹ (D 10) (geheimnisvoll) mysterious.

Mysterium (˘ˡ(˘)˘) *n* ☻: a) mystery (s. Mysterien); b) [ₐₜ.ft. Ministe'rien] im Mittelalter: (religiöses Schauspiel) miracle-play.

Mystifikation (˘˘˘ʦ(˘)ˡ) [grch.-lt.] *f* ☻ mystification; **mystifizieren** (˘˘˘ˡᵛ) *v/a.* ☻ (täuschen, hintergehen) to mystify, hoax.

Mystik (ᵘ) [grch.] *f* ☻ *rel.* (Geheimlehre) mysticism; **~er** (**in** *f* ☻) *m* ☺ mystic; **mystisch** *a.* ☹ mystical; **Mystizismus** (˘˘ᵘ) *m* ☻ mysticism.

Mythe (ˡᵛ) [grch.] *f* ☻ (Sage) myth.

Mythen=bildung (ᵘ˘...) *f* ☺ formation of myths; **=forschung**, **=kunde** *f* mythology.

mythenhaft (ˡ˘˘), **mythisch** (ˡᵛ) *a.* ☹ mythical, fabulous.

Mythen=sammlung (ᵘˌᵘ) *f* ☺ collection of myths.

Mythol-og (-˘ˡ) *m* ☺, **~ie** ☻ mythologist; **~ie** (-˘˘ˡ) *f* ☻ (Götterlehre) mythology; **♀isch** (-˘ˡᵛ) *a.* ☹ mythological.

Mythos (ˡᵛ) [grch.], mst **Mythus** (ˡᵛ) *m* ☻ myth, fable, (ancient) legend.

N

N, n (ᵉ) *n, inv.* Buchstabe: N, n.

N *abbr.* auf Eisenbahnfahrplänen: (Zeit von 12 Uhr mittags bis 12 Uhr nachts; = nachmittags) p. m. [*abbr.* = *post meridiem*].

N, öst. **N.** *abbr.* = Nord(en).

N *chm.* Symbol für Nitrogen (= Stickstoff).

na! F (ᵃ u. ˡ) [nhd.] *int.* auffordernd: ♀, mach! now, then!, look sharp!; beguti-gend: ♀, werden Sie nur nicht böse! od. ♀ ♀, nur nicht hitzig! there, don't excite (or heat) yourself!; zögernd: ♀, ich will denn nur weiter gehen well then, I'll proceed!; ♀ (nun), was hat er gesagt? well, ...? *iro.* ♀ das wäre! (I) don't believe it!; ♀ ob! F shouldn't I!, rather!; P ♀ nu! well, I never!; ♀ warte nur! just wait a minute!

Nabe (ˡᵛ) [ahd.: nave] *f* ☻ ⚙ e-s Rades: nave, hub; ⚓ der (Dampf-) Schiffsschraube: boss.

Nabel (ˡᵛ) [ahd.: navel] *m* ☻ **1.** navel, *her.* (Mittelpunkt des Schildes) nombril, ♀ (Samen=)~ eye, speck, ☉ hilum. — **2.** ⚙ *arch.* (Schlußstein) keystone.

Nabel=binde (ᵘ...) *f* ☺ *surg.* umbilical bandage; **=bruch** *m, path.* umbilical

hernia, ⚕ omphalocele; **~förmig** *a.* ⊛ navel-shaped, ⚕ umbiliform, umbilicate(d); **~gegend** *f*, *anat.* umbilical region; **~kraut** ⚘ *n* navel-wort (*Cotyle'don*); gemeines ~ penny-wort (*C. umbili'cus*).

nabeln (ᴸᵘ) **I** *v/a.* Ⓦa.: ein Kind ~ to arrange (or dress, bind up) the navel of a child. — **II ge-nabelt** *p.p. u. a.* ⊛ von Schilden: ⚒ umbonate(d).

Nabel-schnur (ᴵᵘ...) *f* ⊛ = -strang; **-schwein** *n*, *zo.* tajassu, peccary (*Dico'tyles torqua'tus*); **-strang** *m*, *anat.* navel-string, umbilical cord, funicle; zum ~ gehörig funicular.

Naben-büchse ⚙ (ᴵᵘ...) *f* ⊛ nave-box; **~förmig** *a.* ⊛ n.-shaped; **-loch** *n* n.-hole; **-ring** *m* äußerer: n.-hoop; innerer: n.-ring.

Nabob (ᴸᵒ) [ar. (*pl.*) Statthalter] *m* ⊛ (Ⓦd.) Titel in Ost-J.: nabob (*a. fig.* = Geldfürst).

nach (ᴸᶜʰ) [ahd.; *nahe] (*Syn.* zu, bis; *ant.* vor) **I** *prp.* mit *dat.*, oft *adv.* dem *dat.* nachgesetzt. **1.** (Richtung, Streben): a) to(wards), for; eine Reise ~ Frankreich a journey (or tour, trip) to France; ~ Hause geh(e)n to go home, to make for home; ~ rechts to the right; ~ jeder Richtung in every direction; ~ der Straße hin facing the street; ~ Süden (Westen) to the South (West), southward (westward); ~ vorn liegen to lie (or be) in the front; bfd. ⚑ ~ dort = dorthin, nach hier = hierher; b) mit *verbs* und *adjectives*: ~ Amerika abreisen to start for (or to go to) America; s. aussehen 4b, begierig; ⚓ ~ Japan bestimmt bound for Japan; ~ der Heimat bestimmt homeward-bound; s. erkundigen, fragen 1 u. 2; ~ Wasser gehen to go for (or to fetch) water; s. greifen 6; ~ Deutschland reisen to leave for Germany; ~ dem Arzte schicken to send for the doctor; ~ e-m schießen to shoot at a p.; ~ Brot schreien to cry for bread; ~ Indien segeln to sail for India; sich ~ et. umsehen to look about for a th.; et. ~ et. werfen to throw (or fling) s. th. at a th. — **2.** (Reihenfolge, Zeit) after, subsequent to; next to; ~ Ablauf der Frist at the expiration of the appointed time; ~ getaner Arbeit after (or when) the work was (or is) done; s. Christus (**n. Chr. [G.]**); ~-ea. successively; gleich ~-ea. in close (or quick) succession; ~ Empfang s-s Briefes (up)on receipt...; ~ dem Gottesdienste after divine service; noch ~ Jahrhunderten even in centuries to come; fünf Minuten ~ eins five minutes past one; *gr.* das Wort steht ~ dem Verb the word stands after (or follows) the verb; ⚑ ~ Sicht at sight; ~ genau (bfs. genau ~) 10 Minuten exactly (or just) ten minutes later. — **3.** (Art und Weise, Maß, Vorbild): according to, in accordance (or conformity) with, agreeably to; ~ dem Alphabet alphabetically; s. Anschein 1; meiner Ansicht ~ in my opinion; ~ ihrer Aussage from (or according to) their account; seinem Aussehen ~ to judge from his looks; s. belieben III, Buchstabe 1; ~ der Diät leben to keep to one's diet; s. Diktat; ~ der Elle verkaufen to sell by the yard; Lustspiel ~ dem Französischen comedy (taken or copied) from the French; ~ dem Gedächtnisse from memory; ~ deutschem Gelde in German money; ~ dem neuesten Geschmacke according to the latest fashion, in up-to-date style; ~ englischem Gesetz according to English law; ~ dem Gewichte by the weight; s. Handwerk 1; ~ Herzenswunsch (according) to one's heart's desire; s. Maßgabe; m-r Meinung ~ in my opinion; e-n nur dem Namen ~ kennen to know a p. only by name; F der Nase ~ straight ahead; ~ Noten: a) spielen to play from notes; b) *fig.* (gehörig) (thoroughly) well, in capital style; ~ alphabetischer Ordnung in alphabetical order; ~ Rosen riechen to smell of roses; ~ der Reihe, der Reihe ~ in turn, by turns; ~ dem Scheine urteilen ... from the outside (or from appearances; ~ dem Tatte spielen to play in time; je ~ Umständen, Verhältnissen according to circumstances; ~ seiner Weise in his usual (or accustomed) way; ~ bestem Wissen to the best of one's knowledge; ~ s-m Zeugnisse according to his evidence; ~ Zwiebeln schmecken to taste of onions; wenn es ~ dem Verfasser ginge if one may believe (or trust) the author; ⚑ (je) ~ dem Werte (lt.) *ad valorem*. — **II** *adv.* **4.** im Sinne der *prp.* dem *dat.* nachgesetzt (s. I); bisw. *ell.*: mir ~! after me!, follow me!; wir wollen ihnen ~ we will go (or run) after them. — **5.** s. nachgerade u. hintennach; **nach und nach** gradually, by degrees, little by little; in the course of time; **nach wie vor** just the same (as before), now (the same) as ever, without (a) change; as usual.

nach..., **Nach...** (ᴵᶜʰ...) Vorsilbe in Zssgn **I** mit *verbs*, die immer trennbar sind (**) und als *v/n.* meist den *dat.* regieren, bz. **1.** Folgen, Verfolgen, zB. e-m ~drohen to pursue a p. with threats. — **2.** zeitliche Reihenfolge, zB. ~dröhnen to rumble after(wards) or subsequently. — **3.** Wiederholung, zB. Worte ~stottern to repeat... in a stammering voice. — **4.** Nachahmung, zB. ~zeichnen to draw from a copy. — **II** mit *nouns*: **5.** bz. mst: nachträgliches Tun, zB. **~sitzung** *f* aftermeeting. — **III** mit *adjectives*: **6.** (zeitlich nachfolgend) oft: post..., zB. ~apostolisch *a.* post-apostolic.

nach-achten (ᴵᶜʰ...) *v/n.* (h.) ⚇**: einer Sache (*dat.*) ~ to observe a rule, to act according to (or in conformity with) a law; **~ n** ㉓, mehr gbr. **-achtung** *f* ⑯ observance of a rule, conformity with a law; dies diene Ihnen zur ~ let this serve you as (a) guide or guidance; **~äffen** *v/a. u. v/n.* (h.) ⚇**: e-m (od. e-n) ~ to ape (or copy, imitate) a p., *co.* to mimic a p.; ~d mimicking, mimetic; die Vornehmen ~d snobbish; **~ n** ㉓ aping, mimicry, (stupid) imitation or copy; **-äffer** (in *f* ⑰) *m* ㉒ mimic, (stupid) imitator, ape; ~ der Vornehmen snob; **-afferei** *f* ⑯ mimicry, (silly) imitation or copying; **-äffung** *f* ⑯ = -äffen; **~ahmen** [nhd.; *Ohm²] *v/a. u. v/n.* (h.) ⚇** to imitate; e-n ~ (nachmachen) to copy a p.; e-m ~ (nachstreben) to emulate a p.; in betrüglicher Absicht: to counterfeit, to forge, schriftstellerisch: to plagiarize; **~geahmt** imitated, copied; (künstlich) artificial or imitation (jewel, &c.), counterfeit (coin); **~geahmter** Diamant paste diamond; **~d** imitative, durch Gebärden: mimic; **~ n** ㉓ s. -ahmung; **~ahmenswert** *a.* ⊛ worthy of imitation, exemplary; **-ahmer** (in *f* ⑯) *m* ㉒ imitator, copyist; forger, plagiarist; **-ahmerei** *f* ⑯ systematic imitation or copying or forgery, (continued) plagiarism; **-ahmung** *f* ⑯ imitation, copy(ing), durch Gebärden: mimicry; (Fälschung) forgery; (Entlehnung) plagiarism.

Nach-ahmungs-gabe (ᴵᶜʰᴸᵘ...) *f* ㉒ = -talent; **-sucht** *f* mania for imitating or copying; **-talent** *n* imitative talent or gift or faculty; **-trieb** *m* imitative instinct; **~wert** *a.* ⊛ worthy of imitation (= nachahmenswert).

nach-apostolisch (ᴵᶜʰ...) *a.* ⊛ s. nach-...III; **-arbeit** *f* ⑯ subsequent (or later) work, verbessernde: (last) finish, finishing touches *pl.*; **~arbeiten** ㊱** *v/n.* (h.) to work after or later; e-m Muster ~ to work from (or after) a pattern or model; *v/a.* (nachbilden) to copy; das Versäumte ~ to make up for lost time; (nachträglich verbessern) to (a)mend, touch up, retouch; **~arten** *v/n.* (h.) ㊱**: e-m ~ to take after a p., to be like a p.

Nachbar (ᵇᵃ-) [ahd.: neighbour = „Nachbauer“] *m* ㊱, **~in** *f* ⑰ neighbour, one who dwells near (by), im Nebenhause od. Nebenzimmer: next-door neighbour; **~-haus** (ᴮ...) *n* ⑫ neighbouring (or adjoining) house; er wohnte im ~hause he lived next door; **~-land** *n* neighbouring country; **~lich** *a.* ⑯ neighbourly; ~liche Beziehungen *pl.* neighbourly intercourse; mit e-m ~lich (*adv.*) verkehren to be (or live) on neighbourly terms with a p.; **~-ort** *m* neighbouring locality or place; die ~orte the surroundings *pl.*; **~schaft** *f* ⑯ neighbourhood (a. Gesamtheit der Nachbarn); (Nähe) proximity; in nächster ~ s. von // in close vicinity (or in the immediate neighbourhood) of //; gute ~ s. halten to have friendly intercourse with one's neighbours; **~s-frau** *f* neighbour, lady living next door; **~s-leute** *pl.* neighbours *pl.*, F nextdoor people; **~s-mann** *m* neighbour, (gentle-)man living next door (to one); **~-staat** *m*, **~-stadt** *f* neighbouring state, town.

Nach-bau (ᴵᶜʰ...) *m* Ⓦc. additional building or wing or premises *pl.*; **~bedenken** *v/a.* ㊱*/* to consider afterwards or after the event; Sprichw. vorgetan und ~bedacht hat manchem schon groß Leid gebracht ill-considered action will cause dissatisfaction; **~behalten** *v/a.* ㊱a*/* in Schulen: to keep in (after school), to detain; **~bellen** *v/n.* (h.) ㊱**: e-m ~ to bark after a p.; **~bessern** *v/a.* ㊱a** to mend, to finish; to touch up, to retouch; to improve, to make improvements in; **~bestellen** *v/a.* ㊱*/* to order afterwards or subsequently; **~ n** ㉓ u. **-bestellung** *f* ⑯ subsequent (or additional) order;

⸗beten *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓢ**: e-m ⸗ to pray after a p.; F *fig.* (nachplappern) to repeat mechanically, F to rattle off (like a parrot); **~ *n*** ㉓ = Nachbetung; **=beter(in** *f* ㊷) *m* ㉒ one who re-echoes another person's words or sentiments; blind adherent or follower; F parrot; **=beterei** *f* ㊻ = =betung; auch: blind adherence; **=betung** *f* ㊻ mechanical repetition; **⸗bewilligen** *v/a.* ⓢ*/* to grant (or vote) subsequently or additionally; **~ *n*** ㉓ u. **=bewilligung** *f* ㊻ additional grant or vote, supplementary (or extra) credit; **⸗bezahlen** *v/a.* ⓢ*/* to pay afterwards or later (on); (noch et.) ⸗ to pay extra; **~ *n*** ㉓ u. **=bezahlung** *f* ㊻ subsequent (or extra) payment; **=bild** *n* ④c. copy (or imitation) of a picture, &c., betrügliches: forgery; *phys.* auf der Netzhaut: impression left on the retina, ocular spectrum; **⸗bilden** *v/a.* ⓢ**: ein Kunstwerk ꝛc. ⸗ to copy (or imitate) ...; scherzhaft ⸗ to parody; *v/refl.* er will sich ⸗ he wants to finish (or complete) his education; **~ *n*** ㉓ u. **=bildung** *f* ㊻ copying, imitation, scherzhafte: parody; nur =bildung copy, reproduction, genaue: facsimile; **⸗blättern** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉜a** to turn over the leaves of a book, to search for (or to hunt after) a passage; **⸗bleiben** *v/n.* (sn) ⓜ** (zurückbleiben) to remain (or lag) behind; (übrigbleiben) to be left over, to remain; Schule: to be detained or kept in, to stop after school, to stay in; ⸗ lassen to detain, to keep in (after school); (überleben) to survive; **~(=lassen)** *n* ㉓ detention; **⸗blicken** *v/n.* (h.) ⓢ**: e-m ⸗ to follow a p. with one's glances; **=blüte** *f* ㊾ second bloom or blossom (-ing), belated flower(ing); **⸗bohren** *v/a.* ⓢ** to bore again; ein Loch ⸗ to enlarge an opening, to rebore a hole; **⸗bringen** *v/a.* ⓜ**: Fehlendes ⸗ to supply (or supplement) a deficiency; einen Schüler ⸗ to push on a pupil, to bring him to the level of the class; e-m (der weggegangen ist) et. ⸗ to carry (or take) a th. after a p.; **⸗datieren** *v/a.* ⓢ*/* to postdate; **=datum** *n* ㉘ ⓝ postdate.

nach-dem (⌣ch⌣) **I** *adv.* **1.** ↖ afterwards (= nachher). — **2.** (i. 3) je ⸗ according as. — **II** *cj.* **3.** Maß und Grad bezeichnend: according as; oft *ell.* je ⸗ (die Umstände sind od. es sich trifft) according to circumstances, (just) as it may happen, F it all depends. — **4.** zeitlich: after, when; ⸗ Gallien erobert war after Gaul had been (or when Gaul was) conquered; ⸗ Napoleon geflohen war, ergab sich das Heer Napoleon having fled the army surrendered; bei gleichem Subjekt: ⸗ er gespeist hatte, schlief er after having dined (or after dining) he slept. — **5.** *prov.* (öst.) because (=weil).

nach⸗denken (″ch...) *v/n.* (h.) ⓜ**: über etwas ⸗ to reflect (or meditate) on a th.; vgl. ⸗grübeln; einem ⸗ to follow up a p.'s thought(s); **~ *n*** ㉓ reflexion, meditation; (deep) thought; beschauliches: contemplation, brütendes: rumination; nach reiflichem ~ after mature consideration; e-n zum ~ anregen to set a p. thinking; **⸗d** *p.pr.* u. *a.* ㊸ reflecting, reflective; vgl. ⸗denklich; **⸗denklich** *a.* ㊸ (bedächtig) meditative, thoughtful; (in Gedanken versunken) (deep) in thought, pensive, pondering, ruminating, F in a brown study; (ernst) grave, serious; **=denklichkeit** *f* ㊻ meditativeness, thoughtfulness; pensiveness; **⸗der⸗hand** *adv.* (später) after the event, later on; **⸗dichten** ㊸** *v/a.* (ganz dicht m.) to tighten; e-m ⸗ to imitate (or copy) a poet('s style or work); *v/n.* (h.) to become tight, to tighten; **⸗drängen** *v/n.* (h.), *v/a.* und **sich ⸗** *v/refl.* ㊸** to crowd (or press) after, to push from the back; sich ⸗ to push (or force) one's way in; **⸗dringen** *v/n.* (sn) ⓜ** to press after; e-m ⸗, auch: to pursue a p.; **⸗drohen, ⸗dröhnen** *v/n.* (h.) ㊸** ſ. nach⸗... 1, 2; **=druck** *m*: a) ①c. (Tatkraft) vigour, energy; (Festigkeit) firmness; (Gewicht) weight; *mech.* u. *phys.* intensity, *rhet.* emphasis, forcibleness; mit ~ emphatically, urgently; et. mit ~ sagen to emphasize (or urge) a th.; ~ auf et. legen to lay stress upon a th.; **b)** ⑪c.: ⚙ *typ.* reprint(ing), reproduction; ungesetzlicher: pirating, piracy; ~ verboten all rights reserved; Buch: reprint; pirated edition; **⸗drucken** ⚙ *v/a.* ㊸** *typ.* ein Buch: to reprint, to reproduce, ungesetzlich: to pirate; ⸗gedrucktes Buch reprint; **⸗drücken** *v/a.* ㊸**to press (or squeeze) again; weitS. to push forward; **=drucker** ⚙ *m* ㉒ (ſ. Nachdruck b) piratical printer or publisher; **=druckerei** *f* ㊻ printing (of) pirated editions; **⸗drücklich** *a.* ㊸ (ſ. =druck a) vigorous, energetic, firm; *rhet.* emphatic, impressive; ⸗e Sprache, auch: strong (or forcible) language; *adv.* vigorously, energetically, with great force or emphasis; **=drücklichkeit** *f* ㊻ = =druck a; **⸗drucks⸗voll** *a.* ㊸ = ⸗drücklich; **⸗dunkeln** *v/n.* (h.) ㉜a** *paint.* to darken (in); von Farben: to deepen; **=eiferer** *m* ㉒, **=eif(r)erin** *f* ㊷ emulator, rival; competitor; **⸗eifern** *v/n.* (h.) ㉜a**: e-m ⸗ to emulate a p.; to vie (or compete) with a p.; ⸗d emulative; **~ *n*** ㉓ und **=eiferung** *f* ㊻ emulation; competition; **⸗eilen** *v/n.* (sn) ⓢ**: e-m ⸗ to hasten (or run) after a p., to pursue a p.; **~ *n*** ㉓ (hasty) pursuit; **⸗ein⸗ander** *adv.* one after the other, after each other; by (or in) turns; successively; **=empfängnis** *f* ⑱ *physiol.* superconception, superfetation; **⸗empfinden** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⑪*/* = ⸗fühlen; **=empfindung** *f*: a) *physiol.* after-sensation; b) *poet.* subsequent impression.

Nachen (⌣ch⌣) [ahd.: lt. *nav-*: grch. *nau-*] *m* ㉓ (small) boat, skiff, (flaches Boot) punt, (Barke) barge, (Fähre) ferry (-boat); **⸗förmig** *a.* ㊸ boat-shaped, ⚓ navicular, cymbiform; **~⸗führer** *m* ㉒ boatman, ferryman.

Nach⸗erbe (″ch...) *m* ㊹, **=erbin** *f* ㊷ inferior (or second) heir(ess *f*), residuary legatee; **=ernte** *f* ㊾ *agr.* aftercrop, von Heu: aftermath; vgl. Ährenlese; **⸗erzählen** *v/a.* ⓢ*/*: e-m et. ⸗ to relate a th. (or to tell a tale) after a p.; dem Englischen ⸗erzählt adapted from the English; meist *b.s.*: e-m et. ⸗ to tell tales of a p., to repeat slanderous reports about a p.; es werden ihm schreckliche Dinge ⸗erzählt some terrible reports are being circulated about him; **⸗essen** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊾** to dine after the others; et. ⸗ (hinterdrein essen) to eat after s. th. else; **~ *n*** ㉓ after-dish; dessert; **⸗exerzieren** ⚔ *v/n.* (h.) ㊾*/* als Strafe: to do extra drilling; *fig.* to do an extra task or an imposition, *co.* beim Essen: to dine after the others; **⸗exilisch** *a.* ㊸ jüd. *hist.* post-exilian; **=fahr** [mhd.] *m* ㉙ (*ant.* Vorfahr) descendant; **⸗fahren** ㊾b** *v/n.* (h.): e-m ⸗ to drive (or cycle, motor, sail) after a p., to follow a p. in a carriage, &c.; *v/a.* e-m seine Sachen ⸗ to cart (or convey, carry, send) a p.'s things after him; **=fall** ⚒ *m* following; **⸗färben** ⚙ *v/a.* ㊸** to redip, to dye (or colour) again; **=feier** *f* ㊾ after-celebration, extra (days *pl.* of a) fête; **⸗feiern** *v/a.* ㉜a** to celebrate after the event; **⸗feilen** ⚙ *v/a.* ㊸** to file again; *fig.* to retouch, to polish (up); **⸗feuern** *v/n.* (h.) ㉜a** to fire at; to fire after(wards) or a second time; to replenish (or keep up) a fire; **⸗fliegen** *v/n.* (sn) ⓣaſt** to fly after; F *fig.* du wirst gleich ⸗ you will be turned (or kicked) out next or after them; **=folge** *f* ㊾ in einem Amte ꝛc.: succession; (Anwartschaft auf eine Stelle) reversion of a post; (Nachstreben) emulation; *rel.* ~ Christi imitation of Christ; (Reihenfolge) sequence; **⸗folgen** *v/n.* (sn) ㊸** räumlich und zeitlich: to follow (after), to come later; (verfolgen) to pursue; e-m auf den Fersen ⸗ to be at a p.'s heels; e-m im Amte, in der Würde ⸗ to succeed a p. in his office, to take a p.'s place; e-m als Muster ⸗ to tread in a p.'s footsteps, to emulate (or imitate) a p.; **~ *n*** ㉓ = =folge; **⸗d** *p.pr.* und *a.* ㊸ following, nur von Sachen: subsequent, ensuing; die ~en ㊼, bisw. *coll.* the attendants *pl.*, the suite; **=folger(in** *f* ㊷) *m* ㉒ successor to a p., auch: aftercomer; (Anhänger[in]) follower, adherent; (Jünger[in]) disciple; **⸗fordern** *v/a.* ㉜a** to claim subsequently, to demand (or charge) extra; **~ *n*** ㉓ und **=forderung** *f* ㊾ extra charge; **⸗formen** *v/a.* ㊸** = ⸗bilden; **⸗forschen** *v/n.* (h.) ⓜ**: einem Dinge, e-m ⸗ to search for a th., a p.; (nachfragen) to inquire (or dive) into a th., to investigate a th., sorgfältig: to examine a th., sehr genau: to scrutinize a th.; **~ *n*** ㉓ = =forschung; **=forscher(in** *f* ㊷) *m* ㉒ inquirer, investigator; **=forschung** *f* ㊾ search, inquiry, investigation, examination, scrutiny; eines Gelehrten: research; **=frage** *f* ㊾ (Erkundigung) inquiry after (or about) a th.; über e-n ~ halten to make inquiries (or investigations) about a p.; ⚖ (Begehr) demand; die ~ nach Wolle ist wenig belebt there is little demand (or inquiry) for ..., the market for

... is flat or slack; es herrscht starke (effektive) ~ nach Butter there is a brisk (a real) demand for butter, butter is in great (in actual) demand; **ǂfragen** *v/n.* (h.) ⓢ (P ⁺ⓢb)**: e-m Dinge ǂ to inquire after (or for, into) a th., to ask for a th., to investigate a th.; **=frist** *f* ⓜ prolongation of time; **=frost** *m* Ⓤc. late frost; **=frühling** *m* Ⓤd. second (or after-)spring, late spring; **ǂfühlen** *v/a.* ⓢ** to feel subsequently; e-n et. ǂ to feel with a p.; ich kann es ihm so recht ǂ I can quite enter into his feelings about the matter; **ǂfüllen** *v/a.* ⓢ**: die Fässer ǂ to fill up ..., to replenish ...; **ǂgaffen** *v/n.* (h.) ⓢ**: e-m ǂ to stare (or gaze) after a p.; **ǂgären** *v/n.* (h.) Ⓜa** to ferment again; ~ *n* ㉓ u. **=gärung** *f* ⓜ second fermentation; **ǂgeben** *v/a.* Ⓢc** to give subsequently; eine Stunde ǂ to make up (for) a lesson; noch Geld ꝛc. ǂ to add, to pay in addition; *v/n.* (h.) (nicht standhalten) to give (way); (erschlaffen) to relax, to stretch; e-m ǂ (nicht widerstehen) to give in (or to yield) to a p., to comply (or to fall in) with a p.'s wish(es); aus Achtung: to defer to a p.'s judgment, &c.; aus Nachsichtigkeit: to indulge or humour a child, &c.; e-m in et. nicht(s) ǂ (nicht nachstehen) to be in no way inferior to a p. in a th.; ~ *n* ㉓ relaxation; compliance; **ǂgeboren** *p.p.* u. *a.* ⓢ(D9) (nach des Vaters Tode geboren) posthumous; (jünger) born after, younger, junior; **=gebor(e)ne([r]** *m*) *f* ⓜ posthumous child; **=gebot** *n* Ⓤd. later bid; **=geburt** *f* ⓜ *physiol.* und Geburtshilfe: afterbirth, ⓜ secundine; **ǂgeh(e)n** *v/n.* (sn) Ⓖ**: e-m ǂ to follow (or go after) a p.; s-n Geschäften ǂ to attend to one's business; dem Geschäft geht alles andere nach business first, pleasure afterwards; auch: business before pleasure; dem Vergnügen ǂ to seek (or pursue) pleasure; von der Uhr: to be slow or behind (the time); to lose; jeden Tag zwei Minuten ǂ to lose ... a day; meine Uhr geht nach gegen die Bahnhofsuhr my watch is (F I am) slower than the station-clock; **ǂgehends** *adv.* (später) afterwards; **ǂgelassen** *p. p.* v. ǂlassen u. *a.* ⓢ(D9): ǂe Werke posthumous works *pl.*; **ǂgemacht** s. ǂmachen; **ǂgera'de** *adv.* by degrees, little by little; by this time, (endlich) at last; das müßtest du ǂ wissen you should know that by now; **=gesang** *m* Ⓤc. bsd. in den Chören des grch. Dramas: ⓜ epode; **=geschmack** *m* ⓜc. (o. *pl.*) after-taste; *fig.* bitterer ~ bitter consequences *pl.*; **ǂgewiesener=maßen** *adv.* as has been proved or shown; **ǂgiebig** *a.* ⓢ flexible, pliable; (zum Nachgeben bereit) yielding, compliant, easy-going; (unterwürfig) submissive, obsequious; (gefällig) obliging, accommodating, (nachsichtig) indulgent, forbearing; **=giebigkeit** *f* ⓜ flexibility, pliability; yielding (or easy-going) nature; submissiveness; indulgence, forbearance, complaisance; aus Ehrerbietung: deference; **ǂgießen** *v/a.* Ⓣd** to pour (in) after, to add to a fluid; **=glanz** *m* ⓩ(Ⓤ)a. (*pl.* ¨) reflexion; **ǂgraben** *v/a.* ⓢb** to dig for, to excavate; ~ *n* ㉓ u. **=grabung** *f* ⓜ excavation; **ǂgrübeln** *v/n.* (h.) Ⓜa**: e-m Dinge ǂ to muse on a th., to ponder (or brood) over a th., to turn a th. over (or to revolve a th.) in one's mind; ~ *n* ㉓ musing, &c. (s. *v/n.*); close (or deep) thinking; meditation, reflexion, F brown study; **ǂgucken** F *v/n.* (h.) ⓢ**: e-m ǂ to follow a p. with one's eyes; **=guß** *m* ⑧a. replenishing (or refilling) with a fluid; ⚙ cast from a copy; **=hall** *m* Ⓤc. reflected (or re-echoed) sound, echo, reverberation, *phys.* resonance; **ǂhallen** *v/n.* (h.) ⓢ** to resound, re-echo, reverberate; *v/a.* Töne ǂ to reflect (or re-echo) sounds; **ǂhalten** *v/a.* Ⓜa** to hold (or keep) later (on), ein Fest: to celebrate afterwards; eine Stunde ǂ to give ... afterwards or another time; *v/n.* (h.) to hold out (well), to last (well), to be durable; **ǂhaltig** *a.* ⓢ lasting (well), enduring, durable; (ausdauernd) persevering; **=haltigkeit** *f* ⓜ durableness; perseverance; **=hand** *f* ⑩ = Hinterhand b u. c; **ǂhangen**, P **ǂhängen** *v/n.* (h.) ⓢb**: e-m Dinge ǂ to be(come) addicted (or to give o.s. up) to a th.; seinen Gedanken ǂ to give free play to one's thoughts, to be lost in thought; **ǂhauen** *v/n.* (h.) Ⓣc**: e-m ǂ to strike (or slash) at a p.; *fenc.*, *abs.* to parry and cut; ✕ von verfolgender Kavallerie: to pursue the enemy with drawn swords; **=hause=geh(e)n** *n* ㉓ walk(ing) home; beim ~ on the way home; **ǂheilen** *v/n.* (h.) ⓢ** to heal afterwards or later on; **ǂheizen** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⑩** to heat a second time; to make up the fire; **ǂhelfen** *v/n.* (h.) ㉑b**: e-m ǂ to give a p. assistance or F a lift, to help a p. on; e-m Schüler ǂ to assist a pupil; e-m Dinge ǂ to push a th. on or forward; to touch a th. up; **ǂher** (ˊ⏑ˋ) *adv.* after that, afterwards; (darauf) then, subsequently; (später) later on; bald ǂ soon after (that), presently; **=herbst** *m* Ⓤa. latter part of the autumn; end (or last weeks *pl.*) of autumn; **ǂherig** *a.* ⓢ later, subsequent; (später eintretend) posterior; (folgend) following; (künftig) future; **=hieb** *m* Ⓤd. second blow; *fenc.* cut; after parrying; **=hilfe** *f* ⓜ assistance, aid; **=hilfe=schule** *f* school for backward pupils; **=hilfe=stunde** *f* private lesson given to a backward pupil; ~n *pl. a.* private coaching *sg.*; e-m ~n geben to help a p. on by private teaching or lessons, a. to coach a p.; **ǂhinken** *v/n.* (sn) ⓢ**: e-m ǂ to limp (or F hobble) after a p.; *fig.* e-m ǂ to imitate a p. in a clumsy (or half-hearted) way; **ǂholen** *v/a.* ⓢ**: et. ǂ to fetch s.th. missing, Versäumtes: to recover; to make up for time, to retrieve (or recover) a loss; eine (Unterrichts-)Stunde ǂ to give (or take) a lesson later (on); **=hülfe** ꝛc. s. =hilfe ꝛc.; **=hut** *f* ⓜ *agr.* second pastur(ag)e; ✕ = Arrieregarde; **ǂjagen** *v/n.* (sn) ⓢ**: e-m ǂ to chase a p., to pursue a p. in hot haste; *fig.* dem Ruhme ǂ to hunt (or race) after glory; *v/a.* to send in pursuit of a p.; e-m eine Kugel ǂ to send a bullet (or to fire a shot) after a p.; **ǂkauen** *v/a.* ⓢ** to chew again; *fig.* e-m et. ǂ to say (or repeat) a th. after a p.; **=klang** *m* ⓩc. lingering note; echo; *phys.* resonance; *fig.* reminiscence; **ǂklettern** Ⓥa**, **ǂklimmen** Ⓥa (ⓢ)** *v/n.* (sn): e-m ǂ to climb after a p.; **ǂklingen** Ⓥſt** *v/n.* (h.) to linger in the ear; to (re-)echo, to resound; ¨ *v/a.* to (re-)echo; ~ *n* ㉓ = =klang; **=komme** *m* ⓜ descendant; ohne ~n sterben to die without offspring or issue, to die childless; **ǂkommen** *v/n.* (sn) ⓜ**: e-m ǂ to follow a p., to come up with (or to overtake) a p.; *fig.* to act in conformity with a th.; to comply with an order; to accede to a request; to do one's duty; s-n Verbindlichkeiten ǂ to discharge (or meet) one's liabilities; s-m Versprechen ǂ to keep (or fulfil) one's promise; e-m beim Trinken ǂ to respond to a p.('s pledge); (sich später einstellen) to come later or too late; **=kommenschaft** *f* ⓜ offspring, issue, progeny; posterity, descendants *pl.*; **ǂkömmling** *m* Ⓤd. descendant; **ǂkönnen** *v/n.* (h.) ⓢ** *ell.* = ǂkommen können to be able to follow; **ǂkriechen** *v/n.* (sn) Ⓥdſt**: e-m ǂ to creep (or crawl) after a p.; **=kur** *f* ⓜ *med.* completion (or after-effect) of a cure; second course of treatment; stay at another health-resort; **=laß** *m* Ⓤ⑧a. (verminderte Anspannung) relaxation; ohne ~ arbeiten ... without cessation or intermission, ... incessantly; (Ablassen von e-r Forderung, Strafe ꝛc.) remission; (Ermäßigung) diminution; allowance; ❦ abatement, reduction, deduction; unter ~ von 5 Prozent Rabatt allowing (or deducting) a discount of five per cent.; = Hinterlassenschaft; **ǂlassen** ⓢa** *v/a.* to leave behind, als Erbstück: to bequeath; s. ǂgelassen; (nachfließen l.) to pour after; ein straffes Seil ǂ to slacken ..., to let go ...; e-e Schraube: to loosen; von e-r Forderung, Strafe ǂ to remit a claim, fine; von s-n Forderungen et. ǂ to abate one's demands; ❦ et. vom (oder am) Preise ǂ to make a deduction, to take (or F knock) off s.th.; F to ask a lower figure; bei e-m Handel beiderseits et. ǂ to split the difference; *v/n.* (h.) (von et. abstehen) to desist (or abstain) from; mit (oder in) der Verfolgung ǂ to slacken in a pursuit; (die Spannkraft verlieren) to slacken; (lose w.) to relax; (milder w.) to soften, to relent; (sich beruhigen) to calm (down); (sich vermindern) to diminish, (schwach w.) to grow feeble, (lau, matt w.) to grow lukewarm, languid, (kühl w.) to cool down, to flag; (aufhören) to cease; in s-m Eifer, Fleiße ǂ to flag (or relax) in one's zeal, industry; der Regen hat ǂgelassen ... has abated or subsided; der Wind hat ǂgelassen ... has calmed (or settled, gone) down; ~ *n* ㉓ = =lassung; **=lassenschaft** *f* ⓜ in-

heritance; **ℨläſſig** *a.* ⊛ (ohne Sorgfalt) negligent, neglectful, (läſſig) careless, indolent, lazy, (ſchlaff) remiss, F non-carish; (ungenau) inaccurate; (unaufmerkſam) inattentive, (unfleißig) without application; *adv.* auch **ℨerweiſe** in a careless (or perfunctory) manner; ℨ gekleidet dressed in a slovenly (or negligent) fashion; **=läſſigkeit** *f* ⊛ negligence, neglect; carelessness, indolence, laziness, remissness; want of attention or application; **=laß=pfleger, =verwalter** *m* ㉒ administrator of an estate; **=laſſung** *f* ⊛ (ſ. ℨlaſſen) bequest; remission; abatement; deduction; desistance, abstention; relaxation; diminution; flagging; cessation; subsidence; **=lauf** ⚙ *m* ⓓ. Branntweinbrennerei: second running(s *pl.*); **ℨlaufen** *v/n.* (ſn) ⓦaſt**: e-m, e-r Sache ℨ to run after (or follow, pursue) a p., a th.; den Frauenzimmern ℨ to run (madly) after women or girls; Billard: e-e Kugel ℨ l. to run a ball through; ~ *n* ㉓ running after, pursuit, chase; **=läufer(in** *f* ㊶) *m* ㉒ one who runs after a p., a th.; **ℨleben** *v/n.* (h.) ⓑ** to live later or after; (überleben) to outlive; (im Leben befolgen) to live up to; weitS. to conform to; j-s Rate ℨ to live in accordance (or conformity) with a p.'s advice; ~ *n* ㉓ continuation of (one's) life; conformity in one's (manner of) life; **ℨlegen** *v/a.* ⓑ** to add; zum Heizen: to put on (more) coal, wood, to replenish (or make up) the fire; **=leſe** *f* ㊾ *agr.*: a) (das Nachleſen) gleaning; ~ halten to glean; b) (das Geleſene) gleanings *pl.*; *fig.* (nachträgliche Auswahl) later (or second) selection; **ℨleſen** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓦa** *agr.* to glean; e-m ℨ: a) to imitate a p.'s (manner of) reading; b) to follow a p. in reading; Verſäumtes: to read passages previously missed; (noch einmal leſen) to read (over) again; bſd. ⓦ e-n Brief ℨ to look up ..., to refer to ...; ~ *n* ㉓ = =leſe; second perusal; beim ~ des Briefes on reading the letter again or once more; **ℨliefern** ⓦ *v/a.* ⓦa**: a) ſpäter: to deliver subsequently or (too) late; b) vervollſtändigend: to deliver as supplementary stock; ~ *n* ㉓ u. **=lieferung** *f* ㊾ subsequent (or supplementary) delivery; **ℨmachen** *v/a.* ⓑ**: et. ℨ to do a th. after(wards); e-m et. ℨ to imitate (or copy) a p. in s.th.; das ſoll mir einer ℨ I defy anybody to do it like me; (fälſchen) to counterfeit, forge; ~ *n* ㉓ ſ. =machung; **ℨgemacht** *p.p.* und *a.* ⊛ imitated; (gefälſcht) counterfeit(ed), forged, spurious; (künſtlich) artificial; ⓦ ℨgemachte Waren imitation goods *pl.*; **=macher** *m* ㉒ imitator; (Verfälſcher) counterfeiter, forger; **=machung** *f* ㊾ imitation, copy(ing); **=mahd** *f* ㊾ *agr.* aftermath; **ℨmalen** *v/a.* ⓑ**: ein Bild ℨ to copy ...; eine Unterſchrift ℨ to forge ...; **ℨmalig** *a.* ⊛ = ℨherig; **ℨmals** *adv.* afterwards, subsequently, later on; since (then); **ℨmeſſen** *v/a.* ⓑ** to measure again, Felder ꝛc.: to resurvey; ~ *n* ㉓ resurvey.

Nach=mittag (ᴴ⌒ᵈᵗ, ᴸ⌒ᵈᵗ) *m* ⓤd. afternoon; heute ℨ this afternoon, (nach dem Mittageſſen) after dinner; **ℨmittäglich** *a.* ⊛ taking place in the afternoon, ⏱ postmeridian; **ℨmittags** *adv.* in (or during) the a., auf Fahrplänen ꝛc. p. m. (= *post meridiem*).

Nachmittag(s)=gottesdienſt (ᴴ⌒ᵈᵗ...) *m* ㉒, **=prediger** *m* afternoon service, preacher; **=ſchlaf** *m*, **=ſchläfchen** *n* siesta, F after-dinner nap; **=ſitzung** *f*, *parl.* afternoon sitting; **=unterricht** *m* afternoon lessons *pl.*; **=zeit** *f* afternoon, ⏱ postmeridian time.

nach=müſſen (⌒ᵈᵗ...) *v/n.* (h.) ⓑ** *ell.* = ℨfolgen müſſen; e-m ℨ to be obliged to follow (or to go after) a p.; **=nahme** ⓦ *f* ㊾ reimbursement; ✉ (in England nicht üblich) prepayment made by the post-office, cash on delivery; **ℨnehmen** *v/a.* ⓦa** to take after or again; ⓦ to reimburse o.s. for the value of goods, &c. forwarded, to send goods for cash on delivery; **ℨpfeifen** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓜb**: et. ℨ to whistle a tune, &c. which one has heard; e-m ℨ to whistle after a p.; F *iro.* ich kann m-m Gelde ℨ I may whistle for my money; **ℨpflanzen** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓜ** to plant after; to finish planting; **ℨpfuſchen** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓜ** to copy (or imitate) in a clumsy (or bungling) manner, to bungle; **ℨpinſeln** ⚙ *v/a.* ⓦa** *paint.* to paint again, nachbeſſernd: to retouch, to touch up; **ℨplappern, ℨplaudern** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓦa** to repeat mechanically or like a parrot; **ℨpolieren** ⚙ *v/a.* ⓑ*/* to polish afterwards or again, to finish polishing; **=porto** ✉ *n* ⓝ㉓ surcharge (or additional charge) on letters, &c., additional (or excess) postage; **ℨprägen** *v/a.* ⓑ** to coin later or again, to recoin; Münzen betrügeriſch ℨ to counterfeit coin; **=raum** *m*, *for.* chips *pl.* of felled trees; **ℨrechnen** *v/a.* und *v/n.* (h.) ⓦb** to calculate (or reckon) afterwards or again; prüfend: to check (or verify, examine, revise) accounts; wir können es ihm leicht ℨ we can easily check his calculations or figures; ~ *n* ㉓ ſ. =rechnung; **=rechner** *m* ㉒ revisor (or controller) of accounts; auditor; **=rechnung** *f* ㊾ checking (or verification, examination, revision) of accounts; **=rede** *f* ㊾ closing (or final) remark, e-s Buches: epilogue; report, rumour, gossip, üble: defamation, slander (-ous talk), calumny, libel; in üble ~ bringen to bring into bad repute, to slander, to backbite; **ℨreden** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓑ**: a) e-m ℨ to imitate a p.'s manner of speech, to talk like a p.; b) e-m alles auf Treu' und Glauben ℨ to swear by a p.'s words; c) e-m et. (übles) ℨ to speak ill of a p., to defame (or slander, libel) a p.; **ℨreifen** *v/n.* (ſn) ⓑ** *hort.* von Früchten ꝛc.: to ripen (or mature) after being gathered; ~ *n* ㉓ subsequent ripening (or maturing) of gathered fruit, &c.; **ℨreifen** *v/n.* (ſn) ⓜ**: e-m ℨ to travel (or start, leave, depart) after a p., (folgen) to follow a p. travelling; **ℨreiten** *v/n.* (ſn) ⓜb**: e-m ℨ to ride after a p., to pursue a p. on horseback; **ℨrennen** *v/n.* (ſn) ⓜb**: e-m ℨ to run after a p.; **=richt** [nhd. 17/18. *sec.*; vgl. Bericht] *f* ㊾ news, über Perſonen oft: tidings *pl.*; (Wink) hint, advice; (Bericht) report, account, kurzer: notice; (Auskunft) (piece of) information, intelligence, briefliche: communication, telegraphiſche: telegram, F wire, verſpätete: belated post; vermiſchte ~en in Zeitungen: miscellaneous items or news, miscellanies *pl.*; von et. ~ einziehen to make inquiries about a th.; e-m ~ von et. geben to give a p. advice (or to advise a p.) of a th., amtlich: to notify a th. to a p.; **=richtendienſt** ⚔ *m* intelligence-service [an der Spitze des ⚔ Nachrichtendienſtes ſteht in Engl. der Director of Intelligence]; **=richter** *m* ㉒ (Scharfrichter) executioner; (Henker) hangman; **ℨrichtlich** *a.* ⊛ serving as advice, by way of information; **ℨrücken** *v/n.* (ſn) ⓜ**: e-m ℨ to follow in a p.'s wake or footsteps; in eine höhere Stelle: to move (higher) up; *v/a.* to promote; **=ruf** *m* ⓤd. call after a person; ein ~ konnte ihn nicht mehr erreichen he was out of call or beyond the reach of our voices; ~ an einen Geſchiedenen speech (or poem) in honour of a deceased person or a departed one, in Zeitungen: obituary (notice); e-m e-n ~ widmen to write s.th. in memory (or in praise) of a dead p.; (Ruf, den j. zurückläßt) memory; **ℨrufen** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓜb**: e-m ℨ to shout (or call) after a p.; e-n ℨ to ask a p. to follow; **=ruhm** *m* ⓤd. posthumous fame, lasting renown or glory or fame; **ℨrühmen** *v/a.* ⓑ**: e-m et. ℨ to say a th. in praise of a p.; **ℨrutſchen** *v/n.* (ſn) ⓜ** von Erde, Geröll ꝛc.: to slip after; e-m ℨ to drag o.s. (or to roll down) after a p.; **ℨſagen** *v/a.* ⓑ**: et. ℨ to say a th. over again, to repeat a th.; e-m et. ℨ = ℨreden b u. c; **=ſatz** *m* ⓓa. *gr.* concluding sentence, ⏱ apodosis; *log.* conclusion; **ℨſchauen** *v/n.* (h.) ⓑ**: e-m ℨ to follow a p. with one's eyes or glances; *abs.* to (go and) look after; **ℨſchicken** *v/a.* ⓑ** to send (or forward) a th. after a p.; Briefe, Telegramme ꝛc.: to reforward, to readdress; to send later (on) or afterwards; **ℨſchieben** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓣc** to push (F to shove) after; weitS. to help (or push) on or along; **ℨſchießen** ⓣc(e)ſt** *v/a.* (auch *abs.*): a) e-m (eine Kugel) ℨ to shoot (or fire) after a p.; b) to fire later (on); ⓦ Gelder ℨ to pay (in) an additional sum (of money), to supply the funds required; *v/n.* (ſn) (ſchnell nachfolgen) to rush (or dart, dash, fly) after a p., a th.; v. et. Sprießendem: to shoot (or spring) up later (on); **ℨſchiffen** ⓑ** *v/n.* (ſn): e-m ℨ to follow (verfolgend: to pursue or chase) a p. by boat, to sail (or steam) after a p.; *v/a.* to ship

later (on); =**ſchlag** *m* ⓣd. second blow; afterclap; 𝅘𝅥𝅮 complementary note; =**ſchlage-buch** *n* ⓑ book (or work) of reference; ⸗**ſchlagen** ⓑb** *v/a.* u. *v/n.* (ɦ.): e-m ⸗ to strike a blow at a p. departing; 𝅘𝅥𝅮 to strike (or mark) a note after another; ein Buch ⸗, in e-m Buch ⸗ to consult (or refer to) a book; e-e Stelle ⸗ to look up (or out) a passage; *v/n.* (ſn): e-m ⸗ (gleichen) to take after a p.; ~ *n* ⓑ: beim ~ e-s Werkes on reference (or referring) to a work; ⸗**ſchleichen** *v/n.* (ſn) ⓜaſt**: e-m ⸗ to sneak (or steal, skulk) after a p., bſd. ſpähend: to shadow a p.; ⸗**ſchleifen** *v/a.* ⓜb**: ein Meſſer ꝛc. ⸗ to grind (or sharpen, whet) ... again; einen Fuß ꝛc. ⸗ to drag ... after; ⸗**ſchleppen** ⓑ** *v/a.* u. *v/refl.* to drag (or trail) after; **ſich** mühſam ⸗ to drag o.s. after, to crawl after; ⚓ ein Schiff ⸗ to take ... in tow; *v/n.* (ɦ.) to drag, to trail (on the ground); ⸗**ſchlüſſel** *m* ⓩ master-key, (Dietrich) skeleton-key, picklock; ⸗**ſchmecken** *v/n.* (ɦ.) ⓑ** to leave a taste behind; ⸗**ſchmieren** *v/a.* ⓑ** to grease (or oil, lubricate) again; to copy in a slovenly way, F to scribble off; ⸗**ſchneiden** *v/a.* ⓑc** to cut (or carve) again; noch Brot ⸗ to cut more ...; eine Feder ⸗ to make ... afresh, to mend ...; ⸗**ſchreiben** *v/a.* u. *v/n.* (ɦ.) ⓑ** to write from (or under) a p.'s dictation; einen Vortrag ⸗ to take down (notes of) a lecture; ⸗geſchrie-b(e)nes Heft note-book containing (notes taken down during) a lecture; to write later (on) or subsequently; eine Vorſchrift ⸗ to write from a copy; e-m ⸗ to imitate a p.'s hand-writing or style, *b.s.* to plagiarize a p.'s writings; =**ſchreiber** *m* ⓩ copyist; ⸗**ſchreien** *v/n.* (ɦ.) u. *v/a.* ⓜ**: e-m ⸗ to shout after a p.; e-m Schimpfworte ⸗ to pursue a p. with invectives; =**ſchrift** *f* ⓟ: a) writing from a dictation or copy; b) (Nachgeſchriebenes) dictated passage, dictation; c) (Abſchrift) copy, transcript; (Anhang zu e-m Briefe) postscript; =**ſchub** *m* ⓣd. Bäckerei: new batch; ⚔ v. Truppen u. Verpflegung: fresh force, reinforcements, supports *pl.*; Kegelſpiel: ich habe den ~ I have the next throw, I come next; ⸗**ſchüren** *v/a.* u. *v/n.* (ɦ.) ⓑ** to poke (or make up, stir) the fire; =**ſchuß** *m* ⓑa. ❀ fresh (or additional) payment or instalment; ❦ new shoot; ⸗**ſchütten** *v/a.* ⓑ** to pour after, to add to a liquid; Kohlen ⸗ to put fresh coal(s) on the fire, to make up the fire; =**ſchwarm** *m* ⓣc. Bienenzucht: second (or later) swarm; ⸗**ſchwatzen** *v/a.* ⓑ** to talk after (or like) a p.; to repeat tales, &c.; ⸗**ſchwimmen** *v/n.* (ſn) ⓑa(b)**: e-m ⸗ to swim (or float) after a p.; ⸗**ſchwören** *v/a.* u. *v/n.* (ɦ.) ⓑb**: e-m ⸗ to swear after a p.; ⸗**ſegeln** ⚓ *v/n.* (ſn) ⓑa** to sail after another ship; verfolgend: e-m Schiffe ⸗ to give chase to a ship; ⸗**ſehen** *v/n.* (ɦ.) und *v/a.* ⓑa**: e-m ⸗ = ⸗ſchauen; (nach etwas ſehen): a) et. ⸗ to look after (or into) a th.; to look up in a book; (prüfen) to examine, investigate; ein Schriftſtück, a. to look over; (beaufſichtigen) to inspect; ⸗, ob // to (go and) see whether //; ſieh nach, wer da iſt! see who is there!; b) ❀ ſeine Beſtände ⸗ to make an inventory of one's stock; Rechnungen: to revise; e-m et. ⸗ (hingehen l.) to excuse (or overlook, condone) a p.'s mistakes, *b.s.* to connive at a p.'s faults; ~ *n* ⓩ: du wirſt das (leere) ~ od. nichts als das ~ ɦ. you will have your trouble for nothing or be too late in the field; (Prüfung) examination, investigation; inspection; (Hingehen l.) making excuses for, connivance; ⸗**ſein** *v/n.* ⓑa** *ell.* = ⸗gekommen ſein, zB. er iſt ihm nach he is after him, he has reached (or overtaken) him; (zurück ſein) to lag behind, to be behind-hand; ⸗**ſenden** *v/a.* ⓑa** = ⸗ſchicken; ❀ ⸗zuſenden! to be forwarded (on), please forward; =**ſendung** *f* ⓟ forwarding, (verſpätete Sendung) belated (or late) consignment; ⸗**ſetzen** *v/a.* ⓜ**: et. e-m Gegenſtande ⸗ to put (or place) a th. after a th.; (hintanſetzen) to think less of, to set less store by or less value upon; (nachträglich ſetzen) to put later (on), to add, Bäume ꝛc.: to plant later on; Spiel: (noch einſetzen) to stake once more; *v/n.* (ſn): e-m ⸗ (nach-eilen) to hurry (or rush, run, career, gallop) after a p., to pursue (or chase) a p.; ~ *n* ⓩ und =**ſetzung** *f* ⓟ hot pursuit, chase; =**ſicht** *f* ⓟ indulgence; (Nachgiebigkeit) forbearance, complaisance; (Duldung) toleration, leniency; (Mitleid) pity, commiseration; ~ ɦ., mit ~ verfahren to be indulgent to(wards) a p., to have patience (or to be lenient or patient) with a p., to forbear (mehr gebr.: to bear) with a p.; ~ gegen=ea. üben to bear with each other, to bear and forbear; Sprichw. Vorſicht iſt beſſer als ~ prevention is better than cure; ⸗**ſichtig** *a.* ⓑ (ſ. =ſicht) indulgent; forbearing; lenient; patient; *adv.* auch: with indulgence or forbearance; =**ſichtigkeit** *f* ⓟ forbearing (or tolerant) spirit; =**ſichts=tage** ❀ *m/pl.* ⓩ days *pl.* of grace or respite; ⸗**ſichtsvoll** *a.* ⓑ full of indulgence (= ⸗ſichtig); =**ſilbe** *f* ⓖ *gr.* suffix, affix; ⸗**ſingen** *v/a.* ⓜſt**: etwas ⸗ to sing (or chant) after; ein Lied: to repeat; ⸗**ſinken** *v/n.* (ſn) ⓜſt** to sink (in) after, to dip in after; ⸗**ſinnen** *v/n.* (ɦ.) ⓜ**: einer Sache ⸗, über et. ⸗ to reflect (or meditate) (up)on a th.; ~ *n* ⓩ reflexion; ⸗**ſitzen** *v/n.* (ɦ.) ⓜ** in der Schule: to be detained or kept in; ~ *n* ⓩ detention; =**ſitzung** *f* ⓟ later meeting or sitting, vgl. nach=...; II; =**ſommer** *m* ⓩ late summer; second (or return of) summer; ⸗**ſpähen** *v/n.* (ɦ.) ⓑ**: e-m ⸗ to spy after a p., to watch a p.; Geheimniſſen ⸗ to dive into mysteries; =**ſpiel** *n* ⓓd. *thea.*: a) afterpiece; b) (Schluß) conclusion of the play; 𝅘𝅥𝅮 postlude; *fig.* after-event, further action, sequel; ⸗**ſpielen** ⓑ** *v/n.* (ɦ.): e-m ⸗ to imitate a p.'s play(ing); to play after a p.; *v/a.* Karten: eine Farbe ⸗ to follow (or return) the partner's lead; eine andere Farbe ⸗ to follow with another suit; 𝅘𝅥𝅮 ein Stück nach dem Gehör ⸗ to play ... by ear; ⸗**ſprechen** *v/n.* (ɦ.) u. *v/a.* ⓣa**: e-m et. ⸗ to say a th. after a p., to repeat a p.'s words; bſd. = ⸗beten F *fig.*; e-m ⅄ to mimic a p.'s voice; ~ *n* ⓩ repetition; mimicking, mimicry; ⸗**ſprengen** *v/n.* (ſn) ⓑ**: e-m ⸗ to gallop after a p.; ⸗**ſpringen** *v/n.* (ſn) ⓜſt**: e-m ⸗ to leap (or jump, skip) after a p.; ⸗**ſpüren** *v/n.* (ɦ.) ⓑ**: e-m ⸗ to track (or trace) a p., auf Schritt u. Tritt: to dog a p.'s foot(steps); ⸗d inquisitional; *hunt.* to scent; e-m Haſen ꝛc. ⸗, auch: to pursue ... (by its tracks); *v/a.*: et. ⸗ (ſpäter verſpüren) to feel the after-effects of a th.; ~ *n* ⓩ und =**ſpürung** *f* ⓟ tracking; pursuit.

nächſt (ᴵ) [ahd.: next] **I** *a.* ⓑ **1.** (Entfernung, Beziehung) nearest; der ⸗e Weg the nearest (or shortest) route or cut; die ⸗en Beziehungen the closest (or most intimate) relationship *sg.*; der ⸗ſte (erſte) beſte the first comer; ſ. Nähe; die ⸗en Verwandten the nearest relations, the next of kin. — **2.** (Zeit, Reihenfolge) next; im ⸗en Augenblick the next moment, a moment afterwards; bei ⸗er Gelegenheit at the first opportunity (given); am ⸗en Tage the next day, on the following day; ❀ am Erſten des ⸗en Monats on the first *prox.* (= *proximo*); Sprichw. jeder iſt ſich ſelbſt der ~e charity begins at home. — **II** der (die, das) **~e** *s.* ⓜ **3.** ſ. 2, Sprichw. — **4.** der ~e (Mitmenſch) one's neighbour or fellow-man; *bibl.* liebe deinen ~en wie dich ſelbſt! thou shalt love thy neighbour as thyself! — **5.** das ⸗e the nearest (or next) thing; das ⸗e (zu tun) wäre the next thing to be done would be; ❀ in meinem ~en in my next (letter). — **III** *adv.* **6. am ⸗en** nearest, next; er kommt ihm am ⸗en he comes next to him (an Größe in size); ſeine Kinder ſtehen ihm am ⸗en his children are nearest to his heart or his first care; **fürs ⸗e** for the present, for the time being. — **7. ⸗ens, mit ⸗em** next time, (bald einmal) (very) shortly, very soon, presently; one of these days; (ſpäter) later on. — **IV** *prp.* mit *dat.* **8.** (auch *adv.* mit örtlicher *prp.*, ganz nahe) ⸗ (bei, zu) ihr next (or close) to her. — **9.** ⸗ (unmittelbar nach) Gott danke ich Ihnen meine Erhaltung next to God I owe my preservation to you.

nach-ſtammeln (ᴵ-ch-ᵕ) *v/a.* ⓑa** to stammer (or stutter) after.

nächſt=beſt(e) (ᴵ...) *a.* u. *s.*: a) the next in quality; b) (der nächſte beſte) the first comer; ⸗**dem** *adv.* after (or next to) that, besides; immediately after.

nach-ſtechen (ᴵ-chᵕ) *v/a.* ⓑa** to counterfeit an engraving, to forge a stamp.

nach-ſteh(e)n (ᴵ-chᴵ-ᵕ) *v/n.* (ɦ.) ⓑ** to stand after, to follow; das Prädikat ſteht dem Subjekt nach the predicate comes (or is placed) after the subject; ⸗des Abenteuer the following adventure; die ⸗de Liſte the subjoined

list; ● die 2d verzeichneten Waren the goods *pl.* mentioned (or specified) below; in 2dem (im 2den) in the following (passage), in what follows; e-m im Range ꝛc. 2 to be inferior to a p., to rank below a p.; er steht dir in vielem nach he is below (or behind) you in many things; keinem 2d second to none; ~ *n* ⓐ inferiority.

nach=stellen (ᵘ⌒...) ⓑ** *v/a.* to put after, to place behind; eine Uhr 2 to put ... back; *v/n.* (h.): e-m 2 to lay snares (or set traps) for a p.; F to be after a p.; vgl. auflauern; ~ *n* ⓐ = =stellung; **=steller** *m* ⓐ snarer; (Verfolger) persecutor; **=stellung** *f* ⓑ snaring, trapping; (Verfolgung) persecution; hinterlistige ~en ambuscades *pl.*

Nächsten=liebe (ᵘ⌒ᵕ⌒) [nächst 4] *f* ⓒ love for (or of) one's neighbour, charity.

nächstens (⌒) ſ. nächſt 7.

Nach=steuer (ᵘ⌒...) *f* ⓑ additional tax, extra duty; **2steuern** *v/n.* (h.) ⓦa** to pay extra duty.

nächst=folgend (ᵘ•⌒) *a.* ⓑ next (in order), immediately following; der 2e Tag the morrow; **~e**([r] *m*) *f* ⓒ one following (or coming) next.

Nach=stich (ᵘ⌒) *m* Ⓓd. copy of an engraving. [at hand, adjacent.]

nächst=liegend (ᵘ•⌒) *a.* ⓑ lying nearest/

nach=stören (ᵘ⌒...) *v/n.* (h.) ⓦa** to rummage (or search, hunt) for or after; **=stoß** *m* Ⓣa. second thrust, mit dem Fuße: second kick; *fenc.* auch: counter-thrust; **2stoßen** *v/a.* und *v/n.* (h.) ⓦa** to push after; to thrust again, mit dem Fuße: to kick again; *fenc.* auch: to parry and thrust; ~ *n* ⓐ = =ſtoß; **2streben** *v/n.* (h.) ⓑ**: e-m Dinge 2 to strive after a th., to aspire to a th., to pursue a th.; e-m 2 to emulate a p.; **2strömen** *v/n.* (ſn) ⓑ** to stream (or flow, rush) after; *fig.* to follow in a crowd or in throngs, to stream (or crowd) after; **2stürmen** *v/n.* (ſn) ⓑ**: e-m 2 to rush (or hurry, race) after a p.; **2stürzen** *v/n.* (ſn) ⓦ**: e-m Dinge 2 to fall (or tumble) after a th.; e-m 2 = 2ſtürmen; *v/a.*: noch ein Glas Wein 2 to gulp down (F to tipple off) another glass of wine.

nächst=vergangen (ᵘ...) *a.* ⓑ just past, in the immediate past; **2vorhergehend** *a.* immediately preceding.

nach=suchen (ᵘ⌒ᵕ⌒) **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓑ** **1.** to search after, to look for; in ſ-r Taſche 2 to search (or rummage) in one's pocket. — **2.** (um) et. 2 = anſuchen I, auch: to sue for a th. — **II ~** *n* ⓐ u. **Nach=ſuchung** *f* ⓑ **3.** (ſ. 1) search; (ſ. 2) auch: suit, petition.

Nacht (⌒) [ahd.: night] *f* ⓦ (*ant.* Tag) night; bei dunkler ~ in the darkness (or gloom) of night; bei ~ und Nebel under (the) cover of night or darkness; Sprichw. ſ. Katze 3; bis tief in die ~ far into the night, till late at night; des ~s od. 2s, bei ~, in der ~ at (or in the, during the) night; die ganze ~ hindurch all night long; ganze Nächte lang whole nights (together); vgl. nächtelang; heute 2 to-night; in der Stille der ~ in the silence (or at dead) of night; mitten in der ~ in the middle of the night, in the depth of night; über ~ over night, *fig.* unexpectedly; wie Tag und ~ verſchieden as different as day and night or as chalk from cheese; ſchwarz wie die ~ (as) dark as pitch, (as) black as coal; es iſt ~ it is night-time; es wird ~ night is setting in or coming on or approaching, it is growing (F getting) dark; *fig.* es wird ~ vor m-n Blicken my eyes are darkening, my senses are going; e-m gute ~ wünſchen to wish (or bid) a p. good night; zu(r) ~ eſſen to take supper, to sup.

Nacht=angel ⊕ (⌒...) *f* ⓒ night-angle-line; **=angeln** *n* night-angling; **=angriff** *m* n.-attack; **=anzug** *m* night-dress, vgl. =zeug; **=arbeit** *f* n.-work, eines Gelehrten: lucubration; **=blindheit** *f* night-blindness; ⓜ nyctalopy, hemeralopia; **=bogen** *m*, *ast.* (*ant.* Tag=b.) nocturnal arc; **=dienſt** *m* n.-duty.

Nach=teil (ᵘ⌒ˡ) [nhd.] *m* Ⓓd. disadvantage, drawback, detriment; (Beſchädigung) injury, prejudice, (Schaden, Verluſt) damage, loss; e-m ~ bringen to injure (or prejudice) a p., to do a p. harm; ohne ~ für ſ-e Ehre, ſ-n Ruf without detriment (or prejudice) to his honour, his repute; das würde mir zu großem ~e gereichen it would be very detrimental to me; ● mit ~ verkaufen to sell at a loss.

nach=teilig (ᵘ⌒ˡ⌒) [nhd.] *a.* ⓑ (*ant.* beförderlich) disadvantageous, detrimental; injurious, prejudicial; derogatory; der Geſundheit 2 (*dat.*) injurious (or detrimental) to one's health, unhealthy (occupation, &c.), unwholesome (food, &c.); e-n 2 (*adv.*) beeinfluſſen to have an unfavourable influence on a p.

Nach=teiligkeit (ᵘ⌒ˡ⌒) *f* ⓑ disadvantageousness; injuriousness.

nächte=lang (ᵕ⌒) *adv.* for nights together, night after night.

nachten (⌒) *v/n.* (h.) ⓑ bſd. *v/impers.*: es nachtet it is growing dark, night is falling or setting in, night is at hand.

nächten (⌒) [Nacht] ⓑ **I** *v/n.* (h.) = übernachten. — **II** *v/a.*: e-n 2 to receive (or put up) a p. for the night.

nächtens *poet.* (⌒) *adv.* = nachts.

Nacht=eſſen (⌒...) *n* ⓒ supper; **=eule** *f*: a) *orn.* (night-)owl (*Strix*); b) F *fig.* von e-r häßlichen Perſon: fright; **=falter** *m*, *ent.* night-butterfly or -flutterer; **=froſt** *m* night-frost; **=geſchirr** *n* chamber-pot, F (fr.) pot; **=geſpenſt** *n* ghost, nocturnal vis(itat)ion; **=gleiche** *f* ſ. Tagundnachtgleiche; **=glocke** *f* night-bell; **=haube** *f* (woman's) night-cap; **=hemd(e)** *n* night-shirt, der Frauen: chemise, ehm.: shift; **=herberge** *f* lodging-house. [vgl. nächtlich.]

nächtig (ᵕ⌒) *a.* ⓑ like night, gloomy;

Nachtigall (ᵕ⌒⌒) [ahd.: nightingale; *Nacht u. gellen] *f* ⓑ nightingale (*Lusci'nia philome'la*); **2enhaft** *a.* ⓑ like a nightingale; **~en=ſchlag** *m* warbling (or song) of the nightingale.

nächtigen (ᵕ⌒⌒) *v/n.* (h.) ⓑ = übernachten.

Nacht=imbiß (ᵉᶜʰᵗ•ᵕ⌒) *m* ⓒ supper.

Nach=tiſch (ᵘ⌒ᵉ•ᵕ) *m* Ⓓa. dessert, last course; beim ~ at dessert.

Nacht=jacke (ᵉᶜʰᵗ...) *f* ⓒ night-jacket; **=kerze** *f*: a) = =lampe; b) ♀ evening-primrose (*Oenothe'ra bie'nnis*); **=kleid** *n* night-dress or -gown; **=lager** *n* (das Übernachten) night's rest; (Ort) night's lodging; raſch hergerichtetes: F shake-down; **=lampe** *f* night-lamp; **=leuchter** *m* bedroom candlestick.

nächtlich (ᵕ⌒) [Nacht] *a.* ⓑ **1.** taking place at night, nocturnal; vgl. all2; bei 2er Weile oder **2er=weile** at (or in the) night-time. — **2.** F *fig.* (finſter) gloomy, dark, dismal; (ſchwarz) black.

Nacht=licht (ᵉᶜʰᵗ...) *n* ⓒ night-light; **=luft** *f* night-air; **=mahl** *n* = Abendmahl 1 u. 2; **=mahr** *m*, *prov.* (Alpdrücken) nightmare; **=marſch** *m* night-march; **=muſik** ♪ *f* serenade; **=mütze** *f*: a) night-cap; b) F *fig.* (ſchläfrige Perſon) dullard, sleepy-headed person.

nach=tönen (ᵘ⌒ᵕ⌒) *v/n.* (h.) ⓑ** to sound after, to resound, to (re-)echo; von Noten auch: to linger.

Nacht=pfauen=auge (ᵉᶜʰᵗ...) *n* ⓒ *ent.* emperor-moth (*Satu'rnia pavo'nia*); **=quartier** *n* = =lager.

Nach=trab ⚔ (ᵘ⌒ᵉ•) *m* Ⓓd. rear(-guard); *fig.* im ~ ſein to be behind the times.

Nacht=rabe (ᵉᶜʰᵗ•ᵕ⌒) *m* ⓒ *orn.* night-heron (*Nycti'corax gri'seus*).

nach=traben (ᵘ⌒...) *v/n.* (ſn) ⓑ** to trot after, to follow (or pursue) at a trot; **2trachten** *v/n.* (h.) ⓑ** = 2ſtreben; **=trag** *m* Ⓣd. zu einer Schrift: supplement, zu e-m Teſtament: codicil, zu e-m Briefe: postscript; als ~ supplementary; a. = =tragszahlung; **2tragen** *v/a.* ⓑb**: e-m et. 2 to carry a th. after a p.; *fig.* e-m et. (eine Beleidigung ꝛc.) 2 to harbour a grudge (or to bear a resentment, to have a spite) against a p.; noch Holz 2 to carry in (or to fetch) more ...; (zufügen) to add as supplement, to append; ● einen Poſten 2 (ſpäter eintragen) to book an omitted item; **2d** *p.pr.* u. *a.* ⓑ, **2trägeriſch** *a.* ⓑ resentful, spiteful, vindictive; **2träglich** *a.* ⓑ (ſpäter nachfolgend) additional, further, belated; (ergänzend) supplementary; *adv.* auch: after the event, subsequently; ultimately, in the end; **=trags=artikel** *m* ⓒ additional (or supplementary) article; **=trags=etat** *m*, *parl.* supplementary estimates *pl.*; **=trags=zahlung** ● *f*: a) payment to be made after a certain date; b) (neue Einzahlung) new capital paid in; c) (Zahlung von Rückſtänden) payment of arrears; **2treten** *v/n.* (ſn) ⓒd**: e-m 2 to step after a p., to follow in a p.'s footsteps; **=treter** *m* ⓒ (servile) follower; (Anhänger) adherent; **=trieb** ♀ *m* Ⓓd. *agr.* fresh shoot; **2trillern** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓦa** to trill after; **2trinken** *v/a.* u. *v/n.* (h.) Ⓣſt** to drink after; to respond to a toast.

Nacht=rock (ᵉᶜʰᵗ...) *m* ⓒ night- (or dressing-)gown; **=ruhe** *f* night's rest; **=runde** ⚔ *f* patrol.

Nach=trupp ⚔ (ᵘ⌒ᵉ•) *m* Ⓓ(Ⓣd.) = =trab.

nachts (ˇ⌒) *adv.* ſ. Nacht

Nacht=ſchatten (ˇ⌒...) *m* ⓫: a) shade of night; b) ♀ nightshade (*Sola'num*); **ꝛſchatten=artig** ♀ *a.* ⓰: ◻ solan(ac)eous; **=ſchatten=gewächſe** ♀ *n/pl.*: ◻ solanaceæ; **=ſchicht** ⚒ *f* night-shift or -task; **ꝛſchlafend** F *a.* nur in: bei Zer Zeit at night when everybody's asleep; **=ſchmetterling** *m, ent.* = =falter; **=ſchwalbe** *f, orn.* = Ziegenmelker b; **=ſchwärmer** *m*: a) nightly reveller; b) = =falter; **=ſchwärmerei** *f* night-revelling; **=ſtändchen** *n* = =muſik; **=ſtuhl** *m* night-stool, commode; **=tier** *n* nocturnal animal; **=tiſch(chen** *n*) *m* bedside table, night-table; **=topf** *m* = =geſchirr; **=trunk** *m* F night-cap; **=übung** ⚔ *f* night practice.

nach-tun (ᵘ⌒ˡ) *v/n.* (ħ.) u. *v/a.* ⓮** 1. to imitate (or copy) a th.; es einem Ꝛ to come up to a p., to be a p.'s equal; es e-m Ꝛ wollen to emulate a p., to set up a rivalry with a p.—2. to do later (on).

Nacht=viole ♀ (ˇ⌒...) *f* ⓬: a) night-smelling rocket (*He'speris [tristis]*); b) dame's violet (*H. matrona'lis*); **=vogel** *m*: a) night-bird; b) = =falter; **=wache** *f* n.-watch; **=wächter** *m*: a) n.-watch (-man); F *fig.* das iſt unter dem ~ that's beneath contempt or one's notice; b) F lackadaisical person; **ꝛwandeln** *v/n.* (ſn, a. ħ.) ⓮a*,** *path.* to walk in one's sleep; **Ꝛb** *a.* ⓰ somnambulistic; ~ *n* walking in one's sleep, somnambulism; **=wandler(in** *f*) *m* somnambulist; **=wind** *m* night-wind or -breeze; **=zeit** *f* n.-time; bei dunkler ~ in the dark hours of night; **=zeug** *n* clothing for the night; night-dresses or -things *pl.*; (Flanellkoſtüm: Unterhoſe u. Jacke) pyjamas *pl.*; **=zug** 🚂 *m* night-train.

Nach=urlaub (ᵘ⌒...) *m* ⓫d. additional (or extra-)leave or holiday or ⚔ furlough; **ꝛverlangen** *v/a.* ⓲*/* to demand subsequently or in addition; **ꝛverſichern** 💲 *v/a.* ⓮a*/* to reinsure, to insure for a larger amount; ~ *n* ㉓ u. **=verſicherung** *f* ⓯ reinsurance; **ꝛverzollen** 💲 *v/a.* ⓲*/* to pay an additional duty on goods; **ꝛwachſen** *v/n.* (ſn) ⓰b** to grow after or later or again or afresh; es wachſen ihm andere Zähne nach he is having (F getting) new (or fresh) teeth; *fig.* to succeed, to follow; das Ꝛde Geſchlecht the growing (or rising) generation; ~ *n* ㉓ after-growth, new (or fresh) growth; **ꝛwägen** *v/a.* = nachwiegen; **=wahl** *f* ⓯ second (or final) choice or election; (Erſatzwahl) by-election; **=weh** *n* ㉘c. (meiſt im *pl.* gbr.) subsequent pain; *fig.* ~en (traurige Folgen) sad (or evil) consequences or after-effects *pl.*; Geburtshilfe: ~en after-pains *pl.*; **ꝛweinen** *v/n.* (ħ.) u. *v/a.* ⓲**: e-m (Tränen) Ꝛ to cry after a p., to bewail (or deplore) a p.('s death), to mourn (over) the loss of a p.; **=weis** *m* ⑪a. information; vgl. Nachweiſung; **ꝛweisbar** *a.* ⓰ demonstrable; traceable; (bekannt) notorious, (offenbar) manifest; **=weisbarkeit** *f* ⓯ demonstrability; traceability; **=weiſe=amt** *n* ⓬, **=anſtalt** *f*, **=bureau** *n* inquiry-office, für Arbeiter: labour-bureau, für Dienſtboten ꝛc.: registry-office, für Lehrer: scholastic (or educational) agency; **ꝛweiſen** *v/a.* u. *v/n.* (ħ.) ⑪**: e-m et. Ꝛ (was er ſucht) to inform a p. about a th.; to point out (or indicate) a th. to a p.; (beweiſen) to prove, als echt: to authenticate; e-m Arbeit Ꝛ to obtain (or get) work for a p.; einem Irrtümer Ꝛ to demonstrate a p.'s mistakes; jur. e-m ein Verbrechen Ꝛ to convict a p. of a crime; urkundlich nachgewieſ(e)ne Rechte rights proved (or attested) by documentary evidence; ~ *n* ㉓ = =weiſung; **=weiſer** *m* ⓬ indicator, index; als Buch: ~work of reference, für Adreſſen: directory; **=weiſe=zahl** 💲 *f* ⓬ folio-number; **=weiſe=zeichen** *n* in Büchern: sign of reference, index; **ꝛweislich** *a.* ⓰ demonstrable; traceable; **=weiſung** *f* ⓯ information, indication; proof; demonstration; (Verweiſung) reference; **=welt** *f* ⓯ (ohne *pl.*) after-ages or -times *pl.*; posterity, future generations *pl.*; der ~ überliefern to hand down to posterity, to pass on to future ages; **ꝛwerfen** *v/a.* ⑮b**: e-m et. Ꝛ to throw (or fling) a th. after (or at) a p.; noch Kohlen ꝛc. Ꝛ to put on more ...; **ꝛwiegen** *v/a.* ⑯c** to weigh after or again, to reweigh; **=winter** *m* ㉒: a) end of the winter; b) second (spell of) winter; **ꝛwirken** *v/n.* (ħ.) ⓲** to produce an after-effect, to take effect afterwards or later (on); von einer Arznei: to act (or operate) afterwards; ~ *n* ㉓, mſt **=wirkung** *f* ⓯ after-effect; ultimate effect; **ꝛwollen** *v/n.* (ħ.) ⓲**: einem Ꝛ *ell.* für e-m nachfolgen wollen to wish (or desire) to follow a p.; ich will ihm nach I will go after him; **=wort** *n* ⑪c. (brief) epilogue; **=wuchs** *m* ⑧a. = Nachwachſen; (Nachwachſendes) fresh (or new) shoot, young wood; (neues Geſchlecht) rising (or new) generation; F *co.* young branches or offshoots *pl.*; **ꝛzahlen** *v/a.* und *v/n.* (ħ.) ⓲** to pay afterwards or in addition; 🚂, *thea.*: für einen beſſeren Platz Ꝛ to secure a better seat by paying more; 💲 auf Aktien Ꝛ to pay a further call on shares; ~ *n* ㉓ = =zahlung; **ꝛzählen** *v/a.* ⓲** to count over again, to recount; in Banken: to check; **=zahlung** *f* ⓯ additional payment; 💲 fresh call (made) on shares; **ꝛzeichnen** *v/a.* ⑫b** to draw from a model, to copy; vgl. nach=... 4; ~ *n* ㉓ und **=zeichnung** *f* ⓯ drawing from a model, copy(ing); **ꝛziehen** *v/a.* ⑮b** to draw (or pull) after, to pull along; ⚓ am Schlepptau Ꝛ to (take in) tow; Striche ꝛc. Ꝛ to go over (or trace) lines, &c.; *v/n.* (ſn): a) e-m Ꝛ to (re)move to the same locality with a p.; b) to follow (after) a p., to go in search of a p.; Schach: to move next; **=zins** *m* ㉕a. quit-rent; **ꝛzotteln** P *v/n.* (ſn) ⑫a**: einem Ꝛ to toddle after a p.; **=zucht** *f* ⓯ (*pl.* ¨) late hatching or rearing; last brood of chickens, &c., last swarm of bees; **=zug** *m* ⑦c. marching (or moving) after; ⚔ rear(-guard); Schach: next (or following) move; **=zügler**, meiſt ⚔ *m* ㉒ camp-follower, straggler, (Plünderer) marauder.

Nacken (ˇ⌒) [ahd.: neck] *m* ㉓ 1. nape (of the neck), P scruff of the neck, ◻ cervix, nucha; zum ~ gehörig: ◻ cervical, nuchal. — 2. Redensarten (meiſt *fig.*): ſ. beugen I; e-m auf dem ~ liegen od. ſitzen to be at (or to hang on) a p.'s heels, to press (or harass) a p., ſtärker: to be (like) a millstone (hung) round a p.'s neck; den ~ hoch tragen to bear (or carry) one's head high; e-n (od. den) Schelm im ~ h. to have a roguish (or waggish) nature or disposition.

nackend (ˇ⌒) *a.* ⓰ = nackt.

Nacken=haar (ˇ⌒...) *n* ⓬ back-hair; **=ſchlag** *m* blow from the back; *fig.* =ſchläge bekommen to be in great trouble or tribulation; **=ſtück** *n* neck-piece; Schlächterei: scrag-end; bſd. ehm. **=wulſt**, **=zopf** *m* chignon.

...nackig (...ˇ⌒) [Nacken] *a.* ⓰: kurz2 short-necked. [stiff-necked.]

...näckig (...ˇ⌒) [Nacken] *a.* ⓰: hart2

nackt (ˇ) [ahd.: naked] *a.* ⓰ (stark) naked, bare, undressed, bſd. *paint.* nude; *co.* in nature's garb; (ohne Federn) without plumage, unfledged; (ohne Haare) hairless, bald, ◻ psilodermatous; einen Ꝛ ausziehen to strip a p. naked or to the skin; *fig.* um das Ꝛe Leben for bare life; die Ꝛe Wahrheit the plain (or bare, unvarnished) truth; mit Ꝛen Worten in plain words, plainly.

nackt=beinig (ˇ⌒...) *a.* ⓰ bare-legged; **ꝛblumig** ♀ *a.* nudiflorous, ◻ gymnanthous; **ꝛblütig** ♀ *a.*: ◻ achlamydeous; **ꝛfrüchtig** ♀ *a.*: ◻ gymnocarpous.

Nackt=heit (ˇ⌒) *f* ⓯ (ſ. nackt) nakedness, bareness, (state of) nudity; baldness.

Nackt=keimer ♀ (ˇ⌒...) *m* ⓬: ◻ acotyledon; **ꝛkiemig** *a.* ⓰ nudibranchiate, gymnobranchiate; **=ſamenpflanze** ♀ *f*: ◻ gymnosperm; **ꝛſamig** ♀ *a.* gymnogenous, gymnosperm*al*, ...ous; **=ſchnecken** *f/pl. zo.*: ◻ limacidæ; **ꝛſporig** ♀ *a.* gymnosporous.

Nadel (⌒⌒) [ahd.: needle; *nähen] *f* ⓯ 1. needle (*a. min.* ſpitzer Körper in Kriſtallen u. ⚔ Zündnadel); vgl. Ätz=, Haar=, Magnet=Ꝛ, Sicherheits=Ꝛ, Zünd=Ꝛ; (Radier=) ~ der Kupferſtecher dry-point; (Steck=) ~ pin; mit ~n feſtſtecken to pin (faſt); ſich auf die ~ verſteh(e)n to be clever at needle-work. — 2. ♀ e-r Konifere: needle-leaf, ◻ acicular (or acerose) leaf; *zo.* bei Schwämmen ꝛc.: ◻ spicule. — 3. *fig.* wie auf ~n geh(e)n od. ſein to be (or sit) on thorns, to be on tenter-hooks; mit der heißen ~ gemacht made in hot haste, F (only) blown together, run up in a hurry.

Nadel=arbeit (ᵘ⌒...) *f* ⓰ needlework; **=blatt** *n* = Nadel 2; **=bolzen** ⚙ *m* n.-bolt, **=brief** *m* paper of needles or pins; **=buch** *n* n.-book; **=büchſe** *f* box for needles and pins; **=draht** ⚙ *m* needle- (or pin-) wire; **=erz** *n, min.* n.-ore, ◻ acicular bismuth; **=fabrik** ⚙ *f* n.-factory or -mill; **=fiſch** *m, zo.* (Seenadel) n.-fish (*Syngna'thus acus*); **ꝛförmig** *a.* ⓰ n.-shaped, ◻ acicular; **=führer** ⚙ *m* e-r Nähmaſchine: n.-guide; **=futteral** *n* n.-case; **=geld** *n*: a) bſd. ehm.: pin-money;

b) (Trinkgeld für Dienstboten) (female) servant's tip(s *pl.*); **=holz** (,**=hölzer** *pl.*) ♀ *n* (*ant.* Laubholz) conifers, coniferous trees *pl.*; fir-,pine-wood; **=holz=baum** ♀ *m* ſ. Koniferе; **=kerbel** ♀ *m* needle-chervil (*Scandix pecten Veneris*); **=kiſſen** *n* pincushion; **=k(n)opf** *m* pin's head; **=k(n)opf=ſchneider** ⚙ *m* pin-header, workman who heads pins; **=loch** *n* ſ.=öhr. **nadeln** (ˌ⌣) *v/a.* ㉘a. 1. to supply with needles. — 2. to fasten with pins. **Nadel=öhr** (ˌ⌣...) *n* ㉒ eye of a needle; **=ſchaft** ⚙ *m*, **=ſpitze** *f* shaft, point of a needle or pin; **=ſtechen** *n* pricking with pins or needles, *surg.*, *med.*: ♂ acupuncture; **=ſtich** *m*: a) prick of a needle or pin; b) beim Nähen: stitch; **=telegraph** ⚙ *m*, *tel.* needle-telegraph or -instrument; **=waldung** *f* = =holz. **Nadir** ♂ (ˌ–, ⌣ˌ) [ar.] *m* ㉒ (o. *pl.*) *ast.* (Fußpunkt) nadir (*ant.* Zenit). **Nadler** ⚙ (ˌ⌣) *m* ㉒ needler, needle- (or pin-)maker; **~ei** ⚙ (–⌣ˌ) *f* ㊽ needle- (or pin-)making; **~=handwerk** (ˌ⌣...) *n* ㉒ needler's trade, needle-making; **~=ware** *f* pins and needles *pl.*

Nagel (ˌ⌣) [ahd.: nail] *m* ⑲ 1. (hornartige Decke der Finger, Zehen) nail, ♂ unguis; ſ. kauen 1; ſich (*dat.*) die Nägel putzen (ſchneiden) to clean (to cut) one's nails; keinen ~ breit not an inch; ♀ mit einem ~ (*zo.* mit Nägeln) verſehen: ♂ unguiculate(d); *fig.* das Feuer (od. es) brennt mir auf die Nägel oder den Nägeln I am hard driven or pressed, I am in a tight corner. — 2. ⚙ (ſpitzer, keilförmiger Körper) allg.: nail, geſchmiedeter: wrought nail, geſchnittener: cut nail, kleiner: (tin-)tack, großer: spike; ohne Kopf: brad, hölzerner: peg, plug, ⚓ tree-nail, trennel; ſ. beſchlagen 1, einſchlagen 1; *fig.* et. an den ~ hängen (aufgeben) to give up (or abandon) a th., to put (or lay) it aside or on the shelf; den ~ auf den Kopf treffen to hit the right nail on the head; e-n (hohen, gewaltigen) ~ haben to be (very) conceited, to have a great idea of o.s.; e-n ~ im Kopfe h. to have queer notions or a bee in one's bonnet; das iſt ein ~ zu meinem Sarge (großer Kummer) that is a nail in my coffin, that will be the death of me. **Nagel=auszieher** ⚙ (ˌ⌣...) *m* ㉒ nail-drawer or extractor; **=baum** ♀ *m* = Flieder (Syringe); **=bein** *n*, *anat.* des menſchlichen Schädels: nail-bone; **=bohrer** *m* gimlet; **=bürſte** *f* nail-brush. **Nägelchen** (ˌ⌣⌣), **Näg(e)lein** (ˌ⌣(⌣)–) [Nagel, *dim.*] *n* ㉓ 1. little nail, ⚙ a. (tin-)tack. — 2. ♀: a) = Nelke; b) mſt *pl.* — Gewürz♀; c) = Flieder (Syringe). **Nagel=eiſen** (ˌ⌣...) *n* ㉒ nail-rod or -bore; **=feile** *f* für Fingernägel: nail-file or -trimmer; **♀feſt** *a.* ㊽ nailed (fast), immovable; ſ. niet= und nagelfeſt; **=fleck** *m* nail-spot; **=fluh** *f*, *geol.* (Tertiärformation) ⊤ nagelfluh, gompholite; **=form** *f* nail-mould; **=geſchwür** *n*, *path.* whitlow, ♂ paronychia; **=kopf(=artig** *a.*) *m* nail-head(ed); **=krankheit** *f*, *path.*: ♂ onychosis; **=mal** *n* mark of a nail.

nageln ⚙ (ˌ⌣) *v/a.* ㉒a. to nail, to spike.

nagel=neu (ˌ⌣⌣...) *a.* ㊽ = funkel(nagel)=neu; **=probe** *f* ㉒ ehm.: supernaculum; die ~ machen to drink to the last drop; **=ſchere** *f*: a) für die Fingernägel: nail-scissors *pl.*; b) der Nagelſchmiede: nail-shears *pl.*; **=ſchmied** *m* nail-smith or -maker; **=verkrümmung** *f*, *path.*: ♂ gryposis; **=wurzel** *f* root of a nail; **=zange** *f* nail-nippers *pl.*; **=zieher** *m* nail-extractor, claw-hammer.

nagen (ˌ⌣) [ahd.: gnaw] I *v/a. u. v/n.* (h.) ㊽ to gnaw, (beknabbern) to nibble; ätzend: to eat into, to corrode; an e-m Knochen ♀ to pick a bone; ſ. Hungertuch; ſie h. nichts zu ♀ noch zu beißen they haven't a morsel (of anything) to eat; *fig.* das nagte ihm am Herzen it preyed upon his mind; it rankled in his breast. — II **♀d** *p.pr. u. a.* ㊽ gnawing (a. *fig.*); *zo.* ♂ rodent; ♀der Hunger ravenous appetite; ♀der Kummer poignant grief, *poet.* carking care. **Nager** (ˌ⌣) *m* ㉒ 1. ~ (in *f* ㊽) p. who gnaws, nibbler. — 2. ~ *pl. zo.*: ♂ rodents *pl.* **Nage=tier** (ˌ⌣⌣ˌ) *n* ㉒ gnawer, ♂ rodent. **Näglein** (ˌ–) *n* ㉓ ſ. Nägelchen. **Nagler** (ˌ⌣) [Nagel 2] *m* ㉒ nail-maker.

nah(e) (ˌ⌣) [ahd.: nigh, near] *a.* ㊽ und *adv.*, *comp.* näher (ſ. bs), *sup.* nächſt (ſ. bs) 1. (*ant.* fern) near; räumlich, auch: nigh, F handy; (anſtoßend) adjoining, adjacent; von ♀ und fern far and near; ♀ bei der Kirche near (or close to) the church; ♀ bekannt intimately acquainted; ♀ an 50 nearly (or close upon) fifty; es waren ihrer ♀ an die hundert there were nearly (or close upon) a hundred of them, they numbered just upon a hundred; ganz ♀ an=ea. close together or to each other; er war ♀ daran zu ertrinken he was on the point of drowning; es war ♀ daran, daß // it nearly happened that //; ich war ♀ daran nachzugeben I very nearly yielded, I was about to give in; ♀ verwandt closely related; ſie ſind ♀ verwandt they are near relatives; wie ♀ ſind Sie verwandt? what degree of relationship is there between you?; ♀e Gefahr imminent (or impending) danger; in ♀er Ausſicht near at hand. — 2. mit *verbs*: einen ♀ **berühren** to come home to a p.; ♀ **bevorſteh(e)n** to be impending or imminent; ♀ **bringen** ſ. bringen 7; vgl. nahegeh(e)n; ♀ an et. **grenzen** to adjoin a th., be adjacent to a th., to border on a th.; vgl. nahekommen; e-m zu ♀ kommen to offend a p.; vgl. nahe=legen, ♀liegen; ♀, näher **rücken** to approach; dem Tode ♀ **ſein** to be near (one's) death or one's end; ♀ **ſetzen**, ♀ **ſtellen** to put (or place) near; dem Hofe (ſehr) ♀ **ſteh(e)n** to be (intimately) connected with the court; *fig.* einem zu ♀ **treten**, rücken, kommen to give offence to a p., to hurt a p.'s feelings; j-s Anſehen zu ♀ treten to encroach upon a p.'s authority; vgl. nahetreten.

Näh=arbeit (ˌ⌣...) *f* ㉒ needlework, sewing; **=beutel** *m* (lady's) work-bag.

nahe (ˌ⌣) *a.* ㊽ u. *adv.* ſ. nah.

Nähe (ˌ⌣) [ahd.; *nah(e)] *f* ㊽ nearness, proximity, closeness, örtlich auch: vicinity; (Anſtoßen) contiguity; (Umgebung) surroundings *pl.*; zeitlich auch: imminence; propinquity (auch von Verwandtſchaft); aus nächſter ~ ſchießen to fire at close quarters or point-blank; es iſt ganz in der ~ it is close by or near at hand; in der ~ der Stadt near the town; et. in der ~ beſehen to look closely at a th., to examine a th. closely; in unmittelbarer ~ in the immediate neighbourhood, close by.

nahe=bei (ˌ⌣⌣...) *adv.* near by, close by, close at hand; **♀geh(e)n** *v/n.* (ſn) ㊽** (zu Herzen gehen): e-m ♀ to affect (or grieve) a p.; ſein Tod geht mir nahe ... is a great grief to me; ſich et. (zu) ♀ laſſen to take a th. to heart; **♀hin** *adv.* nearly, almost, well-nigh; **♀kommen** *v/n.* (ſn) ㊽** to come (or draw) near; der Wahrheit ♀ kommen to get at the truth; komm(t) mir nicht zu nahe! keep your distance!, stand off!; **♀legen** *v/a.* ㊽**: e-m et. ♀ (zu verſtehen geben) to give a p. s.th. to understand; *fig.* einem et. ♀ to urge a th. (up)on a p.; **♀liegen** *v/n.* (h.) ㊽** to lie close by, be near at hand; *fig.* das liegt nahe that is obvious or very natural or easy to understand; es liegt (ſehr) nahe zu glauben one easily believes; **♀d** *a.* ㊽ (näher=, nächſt=liegend) (lying) near at hand, adjacent; *fig.* obvious, manifest; aus ♀den Gründen from reasons not far to seek.

nahen (ˌ⌣) *v/n.* (ſn) u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊽ to approach, to come (or draw) near.

nähen (ˌ⌣) [ahd.: lt. u. grch. *nēō* ich ſpinne] *v/a.* ㊽ to sew, (heften) to stitch (a. *surg.*); to do sewing or needlework, mit weiten Stichen: to baste, überwendlich: to overcast; ſich die Finger wund ♀ to make one's fingers sore with sewing, to sew the flesh off one's bones.

näher[1] (ˌ⌣) *comp. v.* nah(e): mit e-m ♀ bekannt w. to become closely (or intimately) acquainted with a p.; *fig.* um einer Sache näher zu kommen (in order) to get to the bottom of a th.; treten Sie näher! please step this way!; bei ♀er Betrachtung on further consideration; *gram.* ♀es Objekt direct object; ♀e Umſtände, **~e(s)** *n* ㉗ particulars, details *pl.*; ~es folgt further particulars will follow; des ♀(e)n auseinanderſetzen to explain fully; ich kann mich des ~(e)n nicht entſinnen I cannot remember all the circumstances (connected with it); das ~e wollen Sie erſehen aus // you will find further (or fuller) particulars (or information) in //.

Näher[2] (ˌ⌣) [nähen] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ one who sews; *f* seamstress, † sempstress, needlewoman.

Näherei (–⌣ˌ) *f* ㊽ sewing, needlework, v. Weißzeug: plainwork; (feine Hand=arbeit) fancy-work; (Flickerei) patchwork.

nähern (ˌ⌣) [näher[1]] I *v/a.*, **ſich ♀** *v/refl.* ㉘a. to bring (or F get) near; ſich e-m, einer Sache ♀ to come nearer (or closer) to a p., a th., to approach a p., a th.; ſich dem Ende ♀ to draw to a close. — II **~** *n* ㉓ = Näherung.

Näher=recht (ˌ⌣⌣ˌ) *n* ⑪c. jur. prior (or better) claim.

Näherung (ˌ⌣⌣) *f* ⓖ approach; *math.* approximation; **~s=wert** (ˌ⌣⌣=ˌ⌣) *m* ⓖ *math.* approximate value.

nahe=stehend (ˌ⌣⌣...) *a.* ⓖ (näher-, nächststehend) closely connected; **ǂtreten** *v/n.* (sn) ⓖd**: e-m ǂ to come into (close) contact with a p., to approach a p.; **ǂzu** *adv.* = **ǂhin.**

Näh=garn ⊛ (ˌ⌣ˌ⌣) *n* ⓖ sewing-cotton or -thread. [fight.]

Nah=kampf ⚔ (ˌ⌣ˌ⌣) *m* ⓖ hand-to-hand

Näh=kästchen (ˌ⌣...) *n* ⓖ lady's work-box; **=kissen** *n* sewing-cushion; **=kloben** ⊛ *m* Sattlerei: sewing-clamp or -block; **=korb** *m* (lady's) work-basket; **=kränzchen** *n* = **=verein.**

nahm (ˌ) *ind. impf.* von nehmen.

Näh=mädchen (ˌ⌣...) *n* ⓖ, **=mamsell** *f* needlewoman, seamstress; **=maschine** ⊛ *f* sewing-machine; auf der ~ arbeiten to work (with) a sewing-machine.

nähme (ˌ⌣) *subj. impf.* von nehmen.

Näh=nadel (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ⓖ (sewing-)needle.

Nähr=boden (ˌ⌣ˌ⌣) *m* ⓖ fostering soil; Bakteriologie: ~ für Bazillen agar (or medium) for the culture of bacilli.

nähren (ˌ⌣) [ahd.: (ge=)nesen] ⓖ **I** *v/a.* und **sich ǂ** *v/refl.* **1.** (sich) ǂ to feed (o.s.), to provide (o.s.) with food; (Nahrung gewähren) to nourish; (säugen) to suckle, to nurse; vgl. ernähren 2; sich ǂ von to live on; sich kümmerlich ǂ to earn a scanty living; *fig.* der von ihm genährte Verdacht the suspicion entertained by him. — **II** *v/n.* (h.) **2.** (nahrhaft sein) to nourish, to be nourishing. — **III ~** *n* ㉓ **3.** feeding, nourishment, nutrition; vgl. Ernährung 2. — **IV ǂd** *p.pr.* u. *a.* ⓖ. **4.** Bed. des *inf.* — **5.** = nahrhaft.

Nährer (ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ = Ernährer.

nahrhaft (ˌ⌣) [ahd. *nara* Erhaltung] *a.* ⓖ nourishing, nutritive, nutritious, nutrient, bisw.: alimental, ...ary; v. Speisen a. substantial (fare, meal), strengthening (food), rich (diet); (den Unterhalt liefernd) productive (soil); **~igkeit** (ˌ⌣⌣⌣) *f* ㊵ nutritiousness, substantialness, richness; productiveness.

Näh=ring (ˌ⌣ˌ⌣) *m* ⓖ sewing-ring.

Nähr=kraft (ˌ⌣...) *f* ⓖ nutritive power; **=mutter** *f* = Pflegemutter; **=präparat** *n* patent food; **=salz** *n*, mst ~e *pl.* nutritive salts *pl.*; **=stand** *m* (*ant.* Lehr- u. Wehr-stand) working class(es *pl.*) or population; (Bauern) peasantry.

Nahrung (ˌ⌣) [mhd.; *nähren] *f* ㊵ (Speise und Trank) food, nourishment, nutriment, diet; (Unterhalt) maintenance, support, sustenance, bisw.: aliment, F keep; (Mittel des Unterhalts) means of subsistence, daily bread, livelihood, living; geistige ~ food for the mind, mental nutriment or pabulum; e-m ~ und Kleidung geben to find a p. in board and clothing; genügende ~ zu sich nehmen to take sufficient nourishment or food, to eat enough; e-n in ~ setzen to give a p. employment or work, to engage a p.; zur ~ gehörig nutritional, pabular.

Nahrungs=bedürfnis (ˌ⌣...) *n* ⓖ *physiol.* want of nourishment or food; **=brei** *m*, *physiol.*: ♂ chyme; **=kanal** *m*, *anat.* alimentary canal; **=lehre** *f* ſ. Diätetik; **ǂlos** *a.* ⓖ without food; weitS. without means or resources, (arm) poor, starving; (unfruchtbar) unproductive; **ǂlose Zeiten** *pl.* hard times *pl.*; **=losigkeit** *f* lack of food or means; starvation; des Bodens: unproductiveness, hardness; **=mangel** *m* lack of provisions, scarcity of food; **=mittel** *n* article of food, *pl.* auch: provisions, victuals; **=mittel=fälschung** *f* adulteration of food; **=mittel=lehre** *f*, *physiol.*: ♂ sit(i)ology; **=pflanze** ♀ *f* food-plant; **=saft** *m*, *physiol.*: ♂ chyle; **=sorge** *f* care caused by the struggle for life; ~n haben to make a precarious living; **=steuer** *f* duty on provisions; **=stoff** *m*, *physiol.* nutritious (or nutritive) substance; **=wert** *m* = Nährwert; **=zufuhr** *f* taking nourishment, alimentation; **=zweig** ⛏ *m* branch of industry; livelihood; (Handwerk) trade, craft, business. [or quality.]

Nähr=wert (ˌ⌣ˌ) *m* ㉒ nutritive value

Näh=schraube ⊛ (ˌ⌣...) *f* ㉓ sewing-bird; pin-cushion vice; **=schule** *f* school for needle-work; **=seide** ⊛ *f* sewing-silk; **=stunde** *f* sewing-lesson.

Naht (ˌ) [ahd.; *nähen] *f* ⑩ (⛏ ㊻) (Saum der Zſ.-nähung, Vereinigungsstelle zweier Flächen, *arch.*, Gießerei 2c.) seam, ⊛ auch: joint; *anat.* am Schädel: ♂ suture, commissure; ſ. aufgehen 5, aufreißen 2; F *fig.* e-m auf die ~ fühlen to sound a p., to test (or try) a p.

Nähter(in) (ˌ⌣(⌣)) 2c. ſ. Näher(in) 2c.

Näh=tisch (ˌ⌣...) *m* ㉓ sewing-table, Buchbinderei: s.-press; **=tischchen** *n* (lady's) work-table; **=verein** *m* zu wohltätigen Zwecken: ladies' working party, auch: Dorcas-meeting or -society; **=zeug** *m* sewing-implements or -utensils, F sewing-things *pl.*

na-iv (⌣ˌf) [fr.] *a.* ⓖ ingenuous, simple-minded, unsophisticated, (fr.) naive; **~ität** (⌣=wˌ⌣) *f* ㊵ ingenuousness, simple-mindedness, (fr.) *naïveté.*

Najade (-ˌ⌣) [grch.] *f* ㊵ *myth.* Naiad.

Name (ˌ⌣) [ahd.: name] *m* ㉗, *a.* **~n** *m* ㉓ **1.** name; (Benennung) denomination, appellation; (Ruf) renown, reputation; ſ. falſch 3; irrtümlicher ~ misnomer, misappellation; mit ~n Hans called Jack, Jack by name; sich (*dat.*) einen ~n m. to make o.s. a name; die ~n verlesen to call the roll. — **2.** et. (F das Kind) beim rechten ~n nennen to call a spade a spade; wer darf das Kind beim rechten ~n nennen? (*a.*) who dare call things by their right names?; in Gottes ~n: a) feierlich: in God's name; b) (immerhin) just as you like; geht in Gottes ~n! then go (if it so pleases you)!; F in des Teufels ~n! (go and be) damned!, hang it (all)!; e-n dem ~n nach kennen to know a p. by name; wie iſt ſein ~? what's his name?

Namen=buch (ˌ⌣...) *n* ㉒ register (or dictionary) of names; ♂ nomenclature; **=gebung** *f* naming, giving a name to, christening, ♂ nomenclature; **=liſte** *f* list of names, roll, für Wahlen auch: poll, ♂ nomenclature; **ǂlos** *a.* ⓖ: a) nameless, anonymous; b) (ruhmlos) inglorious; c) (unaussprechlich) inexpressible, unspeakable; als *adv.* oft: utterly; **=loſe(r)** *m* *f* ㉗ anonymous p.; **=losigkeit** *f* namelessness, anonymousness; **=papier** ⊛ *n* (*ant.* Inhaberpapier) stock (or scrip) payable to order; **=register** *n* = **=liſte.**

namens (ˌ⌣) **1.** (mit Namen) ein Mädchen ǂ Lieſe a girl named (or by the name of) Lizzie. — **2.** *prp.* mit *gen.* (im Namen) in the name of; ǂ unſerer Geſellſchaft on behalf of our association.

Namens=änderung (ˌ⌣...) *f* ㊵ change of name; **=aufruf** *m* calling over the names, ⚔ &c.: roll-call; **=feſt** *n*, **=tag** *m* name-day; (saint's) festival; **=unterſchrift** *f* signature; **=verwechſ(e)lung** *f* confusion of names; **=vetter** *m*: mein ~ my namesake; **=zeichnung** *f* signature; **=zug** *m* sign manual, signature; (Schnörkel) flourish.

namentlich (ˌ⌣⌣) *a.* ⓖ u. *adv.* **1.** by (his, her, &c.) name; ǂ anführen to mention individually, to specify. — **2.** (beſonders) especially, particulary, in particular. — **3.** *parl.* ǂe Abſtimmung (unter Nennung des Namens) (voting by) call.

Namen=verzeichnis (ˌ⌣...) *n* ㉒ = **=liſte**; **=wechſel** *m* = Namensänderung.

namhaft (ˌ⌣) *a.* ⓖ **1.** named, known by name; ǂ m. to name, to mention by name. — **2.** (berühmt) notable, noted, renowned; (bedeutend) considerable.

Namhaft=machung (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ㊵ mentioning (or giving) the name of a p.

...namig (...ⁿˌ⌣) [Name(n)] *a.* ⓖ in Zſgn, zB.: vielǂ: ♂ polyonymous.

nämlich (ˌ⌣) [ahd.] **I** *a.* ⓖ **1.** der ǂe Mensch the same (seltener: selfsame) person, F the identical fellow; das ǂe the (very) same thing. — **II** *adv.* **2.** die Großmächte, ǂ Deutſchland, England 2c. the great powers, namely ..., that is (to say) ..., viz. (= videlicet) ..., to wit ... — **3.** meiſt begründend nach dem *v.*: ich traf ihn nicht, er war ǂ krank ... because (or for you must know) he was ill.

Näni=e ♂ (ˌ⌣(⌣)⌣) [grch.] *f* ㊵ Alt.: (Klagelied bei Begräbniſſen) nenia, (funeral) dirge.

Nanking (ˌ⌣) *m* ⓓd.ⓢ (Art Baumwollſtoff) nankeen; **ǂen** *a.* ⓖ (of) nankeen.

nannte (ˌ⌣) *ind. impf.* von nennen.

nanu F (⌣ˌ) [na nu] *int.* ſ. na.

Napf(ˌ⌣) [ahd.] *m* ⓐb.1. (Schale) bowl, basin, dish, für Suppe: soup-tureen; (Becher) cup, zylinderförmiger mit Henkel: mug. — **2.** ♀ (napfförmiger Kelch): ♂ cupule, ...a.

Näpfchen (ˌ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Napf) **1.** small bowl or basin. — **2.** ♀ cup of acorns, ♂ cupule.

napf=förmig (ˌ⌣...) *a.* ⓖ cup-shaped; **=kuchen** *m* ㉒ pound-cake; **=ſchnecke** *f*, *zo.* limpet, cup-shell (*Patella*).

Naphtha (ˌ⌣ˌ⌣) [grch., *hebr.] *n* ⓢ u. *f* ⓢ *min.* (Steinöl) naphtha, rock-oil.

Naphthalin (⌣ˌf⌣ˌ) *n* ⓓd. *chm.* (Steinkohlenteerkampfer) naphthalene ($C_{10}H_8$); **~=rot** (ˌ⌣ˌ) *n* ㉒ naphthalene red.

Napoleon (⌣ˌ(⌣)⌣, ⌣ˌ⌣ₒ) **I** *npr/m.* ⓢα. Napoleon. — **II ~(dor)** *m* ⓓd(ⓢ)6. *num.* (16 Mark) twenty-franc piece.

♪ Musik; ♂ Wissenſchaft; ♀ Pflanze; ♈ Geographie; ⊛ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⊛ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn

napoleoniſch (⌣-(⌣)ˈ⌣) *a.* Ⓚ Napoleonic.
Narbe (ˈ⌣) [ahd.] *f* Ⓚ **1.** *med.* ~ einer Wunde: scar, mark, ⚹ cicatrice, e-s Schwerthiebes, auch: gash, slash; mit ~n von Blattern bedeckt pitted with the small-pox; eine ~ anſetzen to put on a scar, to heal up. — **2.** ♀ (Griffel-ende): ⚹ stigma. — **3.** *agr.* (oberſte Bodenſchicht) top-soil. — **4.** ⊕ ~ des Saffians: grain.
narben (ˈ⌣) *v/a.* und **ſich** ♋ *v/refl.* Ⓚ **1.** von Wunden: (ſich) ♋ to (form a) scar, ⚹ to cicatrize. — **2.** *agr.* to take off the top-soil. — **3.** ⊕ Gerberei: to grain, to shagreen.
Narben=bildung (ˈ⌣...) *f* Ⓖ formation of a scar, ⚹ cicatrization; **=leder** ⊕ *n* shagreen; **♋los** *a.* Ⓚ scarless, without a scar; **=ſeite** ⊕ *f* des Lederš grain-(or hair-)side of leather; **♋tragend** ♀ *a.*: ⚹ stigmatiferous; **♋voll** *a.* scarred.
narbicht, mſt **narbig** (ˈ⌣) *a.* Ⓚ **1.** scarred, marked with scars, ⚹ cicatrized. — **2.** ⊕ von Leder ꝛc.: grained.
Narde ♀ (ˈ⌣) [grch.] *f* Ⓚ (spike)nard (*Valeria'na ce'ltica*, &c.); **~n=öl** (ˈ⌣...) *n* Ⓖ nard, spike(nard)-oil; **~n=ſalbe** *f* nard.
Nargileh (⌣ˌˈ) [perſ.] *n* Ⓚ (türkiſche Waſſerpfeife) narghile. [narcotism.]
Narkoſe ⚹ (⌣ˈ⌣) [grch.] *f* Ⓚ narcosis,
Narkotin ⚹ (⌣⌣ˈ) *n* Ⓤd. *chm.* (Alkaloid des Opiums) narcotine ($C_{22}H_{23}NO_7$).
narkotiſch ⚹ (⌣ˈ⌣) [grch.] *a.* Ⓚ *med.* (betäubend): ♋(es Mittel) narcotic.
narkotiſier/en ⚹ (⌣⌣ˈ⌣) [fr.] **I** *v/a.* Ⓚ (betäuben) to narcotize. — **II** ~ *n* Ⓚ und **N/ung** *f* Ⓚ narcotization.
Narr (ˈ) [ahd.] *m* Ⓚ, **Närrin** *f* Ⓚ **1.** fool (als engl. Schimpfwort ſehr beleidigend!), milder: foolish (wo)man; ~ von Geburt born fool; ſich wie ein ~ benehmen to act the (or like a) fool; e-n zum ~en haben (halten oder machen) to make a fool of a p.; (verwirren) to mystify a p.; ſich zum ~en hergeben to play the fool, to be made a laughing-stock of. — **2.** *fig.* u. Sprichw.: ſ. freſſen 3, lachen III u. Kappe 2; die alten ~en ſind die ſchlimmſten there is no fool like an old one; ein ~ macht viele one fool makes many; wenn die ~en zu Markte gehen, löſen die Krämer Geld a fool and his money are soon parted.
Närrchen (ˈ⌣) *n* Ⓚ (*dim.* v. Narr) little fool or F silly; von Mädchen auch: silly little goose, silly young thing.
narren (ˈ⌣) Ⓚ **I** *v/n.* (ħ.) to play (or act) the fool. — **II** *v/a.* to fool, to make a fool of, to make game (or sport) of.
Narren=feſt (ˈ⌣...) *n* Ⓚ ehm. fool's fête, (1. April) All-Fools' Day; **=geſchwätz** *n* foolish talk; **=hände** *f/pl.*: Sprichw. ~ beſchmieren Tiſch und Wände, etwa: white walls are a fool's writing-paper; **=haus** *n* mad-house; **=jacke** *f* fool's (or harlequin's) dress, ehm.: motley; **=kappe** *f*: a) fool's cap, ehm.: cap and bell; b) *zo.* Muſchel: foolscap (*Isoca'rdia cor*); **=kleid** *n* = =jacke; **♋mäßig** *a.* like a fool, foolish; **=ſeil** *n*: e-n am ~ führen to lead a p. by the nose; **=ſpiel** *n* fool's play or game, tomfoolery.
Narren=poſſen (ˈ⌣...) *f/pl.* Ⓖ buffoonery, tomfoolery; ~ treiben to play the fool, to fool about.
Narren=ſtreich (ˈ⌣...) *m* Ⓚ foolish trick; **~e** *pl. m.* to do foolish things, to make a fool of o.s.; **=teiding** *m* (*n*) = Narretei.
Narretei (⌣⌣ˈ) *f* Ⓚ folly; buffoonery, tomfoolery; (piece of) madness.
Narrheit (ˈ⌣) *f* Ⓚ folly (als Handlung, auch: piece of folly), foolishness; (überſpanntheit) eccentricity; (Verrücktheit) craziness, F daftness.
Närrin (ˈ⌣) *f* Ⓚ ſ. Narr.
närriſch (ˈ⌣) [Narr] *a.* Ⓚ foolish; (überſpannt) eccentric, odd, (verrückt) mad, crazy, F off one's head or chump, daft, cracked; (poſſierlich) funny, droll; (ſchäkernd) skittish.
Narwal (ˈ⌣) [ſchwd.] *m* Ⓐd. *zo.* narwhal, sea-unicorn (*Mo'nodon mono'ceros*).
Narziſſe ♀ (⌣ʦˈ⌣) [grch.] *f* Ⓚ (*Narci'ssus*): weiße ~ poet's narcissus (*N. poe'ticus*); gelbe ~ daffodil (*N. pseudonarci'ssus*); **♋n=artig** *a.* Ⓚ: ⚹ narcissine.
naſal (-ˈ) [lt.] *a.* Ⓚ *gr.* (durch die Naſe tönend) nasal; **~ität** (-⌣⌣-) *f* Ⓚ nasality; **~=laut** *m* Ⓚ nasal sound. [of) sweets.]
Naſch=doſe (ˈ⌣) *f* Ⓚ box for (gefüllt:
naſchen (ˈ⌣) [ahd.: nähren; (ge)neſen] *v/n.* (ħ.) u. *v/a.* Ⓚ to eat on the sly, to pilfer (delicacies or dainty bits); weitS. to enjoy forbidden things or pleasures; gern ♋ to have a sweet tooth.
Näschen (ˈ⌣) *n* Ⓚ *dim.* v. Naſe.
Naſcher, Näſcher (ˈ⌣) [naſchen] *m* Ⓚ, **~in** *f* Ⓚ p. fond of sweet things or F with a sweet tooth, pilferer (of dainties); **~ei** (ˈ⌣ˈˈ) *f* Ⓚ **1.** eating (or taking) dainties on the sly. — **2.** = Naſchwerk.
naſchhaft (ˈ⌣) *a.* Ⓚ fond of dainties; ♋ ſein, oft: F to have a sweet tooth; **~igkeit** (ˈ⌣⌣-) *f* Ⓚ fondness for dainties.
Naſch=kätzchen (ˈ⌣...) *n* Ⓚ, **=katze** *f*: a) thievish cat; b) *fig.* (Näſcher[in]) person fond of (pilfering) dainties; **=luſt** *f* love for (forbidden) dainties; **=maul, =mäulchen** *n* = Leckermaul; **=ſucht** *f* daintiness; **=werk** *n* dainties, sweetmeats, sweets, lollypops, titbits *pl.*
Naſe (ˈ⌣) [ahd.: nose: lt. *nāsus, nāres*] *f* Ⓚ **1.** nose; vgl. Geruchswerkzeug; (Rüſſel) snout, ⚹ proboscis; ~ e-s Pflugs ꝛc. beak of a sock, &c.; ⊕ ~ e-s Hobels horn of a plane; ~ einer Schwanzſchraube tang of a screw. — **2.** Redensarten (mſt *fig.*): F alle Zu(lang) every few steps; eine feine ~ (einen ſcharfen Geruch) haben to have a sharp nose or a keen scent; eine ~ (einen Verweis) bekommen to get a reprimand or F a good wigging; e-m eine ~ drehen F to take a sight at a p.; e-m e-e ~ geben to give a p. a sharp talking-to, to rebuke a p.; die ~ hoch tragen to put up one's nose, to carry one's head high; immer der ~ nach geh(e)n to go straight ahead, auch: to follow one's nose; die ~ rümpfen, runzeln od. ziehen to turn up one's nose; ſeine ~ in allem haben, in alles ſtecken to poke one's nose into everything; die ~ in die Bücher ſtecken to pore over one's books. — **3.** mit *prp.* (mſt *fig.*): e-m et. **an** der ~ anſehen to (be able to) tell (or judge) by a p.'s face; e-m et. an (od. auf) die ~ binden od. heften (verraten) to blurt (or blab) a th. out to a p.; faſſen (od. zupfen) Sie ſich doch an Ihre(r) eigene(n) ~! mind your own business!; an (od. bei) der ~ herum=führen, =ziehen to lead by the nose; to bamboozle, to trick; e-m **auf** der ~ ſpielen od. tanzen to make game (or sport) of a p.; er blutet **aus** der ~ his nose is bleeding; vgl. bluten 1; e-m die Würmer aus der ~ ziehen to worm the secrets out of a p., F to pump a p. (dry); **bei** der ~ = an der ~; **durch** die ~ atmen to breathe through the nose; Waſſer ꝛc. durch die ~ einziehen to sniff up ...; durch die ~ ſprechen = näſeln 2; etwas **in** die ~ bekommen (riechen, ſpüren) to smell (or scent) a th.; v. Gerüchen: in die ~ ſteigen to get up one's nose; das ſticht ihm in die ~ (reizt ſein Verlangen) it makes his mouth water, it excites his greed; **mit** der ~ gegen et. rennen to run right into a th.; ſ. abziehen II am Schluß u. heimſchicken b; e-n mit der ~ auf etwas ſtoßen to bring a th. forcibly under a p.'s notice; er hat ſich viel Wind **um** die ~ wehen laſſen he has boxed the compass, he has seen a good deal of the world; e-m et. **unter** die ~ reiben to cast a th. in a p.'s teeth, to rub a th. into a p.; es liegt **vor** ſ-r (od. ihm vor der) ~ it lies under his very eyes or nose; e-m et. vor der ~ wegnehmen to snatch a th. (away) from a p.('s grasp); e-m die Tür vor der ~ zumachen to slam the door in a p.'s face.
Näſeler (-⌣⌣) [näſeln 2] *m* Ⓚ, **Näſlerin** *f* Ⓚ p. who speaks through the nose.
näſeln (-⌣) [Naſe] *v/n.* (ħ.) Ⓐa. **1.** (ſchnüffeln) to sniff, to scent. — **2.** (durch die Naſe ſprechen) to speak through the nose, to have a nasal twang; ♋d nasal.
Naſen=affe (ˈˈ⌣...) *m* Ⓚ *zo.* proboscis-monkey, kahau (*Nasa'lis larva'tus*); **=bär** *m*, *zo.* coati (*Na'sua na'rica*); **=bein** *n*, *anat.* nasal bone; künſtliche **=bildung** *f*, *surg.*: ⚹ rhinoplasty; **=bluten** *n* bleeding of (or at) the nose; **=buchſtabe** *m*, *gr.* nasal letter; **=flügel** *m* side of the nose; **=höhle** *f*, *anat.* nasal cavity or fossa; **=klemmer, =kneifer** F *m* eye-glass(es *pl.*), (fr.) pince-nez; **=knorpel** *m*, *anat.* nasal cartilage; **=laut** *m* nasal sound; **=loch** *n* nostril; **=polyp** *m*, *path.* nasal polypus; **=popel** P *m* nose-dirt; **=quetſcher** F *m*: a) = =klemmer; b) (Sarg mit flachem Deckel) flat coffin; **=ring** *m* ring through the nose, nose-ring; **=rücken** *m* bridge of the n.; **=rümpfen** *n* turning up one's nose; **=ſcheidewand** *f*, *anat.* column of the nose, (lt.) septum narium; **=ſchleimhaut** *f*, *anat.*: ⚹ pituitary membrane; **=ſpitze** *f* tip of the nose; **=ſtüber** *m* rap on the nose, fillip; **♋ſtübern** *v/a.* Ⓐa*.* to fillip; **=ton** *m* nasal tone, twang; **=wärmer** *m*: a) (Halstuch) comforter; b) (kurze Pfeife) short (clay) pipe; **=wurzel** *f* root of the nose.
naſe=weis (ˈˈ⌣-ˈ) *a.* Ⓚ (D 10) pert, forward, prying; (zudringlich) impertinent, obtrusive; Frau (od. Jungfer) ~ Miss Pert; (Herr) ~ *m* Ⓐa. meddler, auch oft: Paul Pry; **~heit** *f* Ⓚ pertness; impertinence.
naſ=führen (ˈˈ⌣) *v/a.* Ⓚ* to lead by the nose; er wurde von ihnen genaſführt he was fooled by them.

Nas=horn (‿-‿) *n* ⊛ *zo.* rhinoceros, ⊽ nasicorn (*Rhino'ceros*).
Nashorn=käfer (‿‿...) *m* ⊛ *ent.* rhinoceros-beetle (*Ory'ctes nasico'rnis*); **=vogel** *m*, *orn.* rh.-bird or -hornbill (*Bu'ceros rhino'ceros*).
...nasig (..."-) *a.* ⊛ in Zssgn, z.B.: adler=ℭ with an aquiline nose; *fig.* auch **...näsig**, z.B.: hoch=ℭ supercilious, F stuck-up.
naß (-) [ahd.: netzen] **I** *a.* ⊛ (D4, 10) **1.** wet; (feucht) damp, moist; *chm.*, &c. humid; Analyse auf nassem Wege humid analysis; (sich) ℭ m. to wet (o.s.); ℭ w. to become (F get) wet; *fig.* nasser Bruder tippler; nasses Grab watery grave. — **2.** bis auf den letzten Faden (od. bis auf die Haut) ℭ wet (or soaked) to the skin; durch und durch ℭ wet through, thoroughly drenched, soaking (wet), *v.* Kleidern a. wringing wet. — **II Naß** *n* ⓤa. **3.** liquid, fluid; (Getränk) beverage; *poet.* Naß der Tränen flow of tears.
Nassauer (-‿) *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ **1.** inhabitant of Nassau, Nassovian. — **2.** F *fig.* (j. der nicht bezahlt, blinder Teilnehmer) sponger, F deadhead; **nassauern** F *v/n.* (h.) ⓤa. to sponge (bei e-m on a p.), F *co.* to pross. [sovian.]
nassau-isch (-‿-) *a.* ⊛ of Nassau, Nas-
Nässe (-) [ahd.; *naß] *f* ⊛ wet, bisw. wetness; damp(ness), moisture; *chm.*, &c. humidity; auf Paketen: vor ~ zu bewahren! to be kept dry!
nässen (-) ⊛ **I** *v/a.* **1.** to wet, (befeuchten) to damp, to moisten; in Wasser ℭ to soak in water. — **II** *v/n.* (h.) **2.** *v/impers.* es näßt it drizzles, F there is a damp falling. — **3.** *surg.* eine Wunde näßt ... discharges. [rot.]
Naß=fäule (-‿-) *f* ⊛ der Kartoffeln: wet
naß=kalt (-‿-) *a.* ⊛ wet (or damp) and cold, raw, dank.
Nation (-tsi̯(o)'n) [fr., *lt.] *f* ⊛ nation.
national (-tsi̯(o)'na'l) *a.* ⊛ (Volks-...) national.
National=charakter (-tsi̯(o)'na'l...) *m* ⊛ national character.
Nationale (-tsi̯(o)'na'l) [lt.] *n* ⊛ (22, 29) full particulars *pl.* of persons.
National=farbe (-tsi̯(o)'na'l...) *f* ⊛ national colour(s *pl.*); **=flagge** *f* nat. flag, englische: union-jack; **=garde** *f* nat. guard, in England: territorial army; **=gardist** *m* soldier of the nat. guard, citizen-soldier, in England: militiaman, volunteer; **=hymne** *f* national hymn.
nationalisier/en (-tsi̯(o)'na'l-'i'-) **I** *v/a.* ⊛ to nationalize. — **II ~** *n* ⊛ u. **R/ung** *f* ⊛ nationalization. [ality.]
Nationalität (-tsi̯(o)'na'l-'ä't) *f* ⊛ nation-
National=konve'nt (-tsi̯(o)'na'l...) *m* ⊛ ſ. Konvent 2; **ℭliberal(e[r])** *m*) *a. pol.* National-Liberal; **=literatu'r** *f* national literature; **=ökonom(ie** *f*) *m* political economist (economy), auch: social philosopher (philosophy); **=ſchuld** *f* national debt; **=tracht** *f* nat. costume; **=verein** *m* nat. league; **=verſammlung** *f* nat. assembly.
Nativität (-'i'-'ä't) [lt.] *f* ⊛ Astrologie: nativity; e-m die ~ ſtellen to cast a p.'s horoscope.
Natrium ⊽ (-'u'm) [Natron] *n* ⊛ *chm.* sodium (Na).
Natrium=hydroxyd (-'u'm...) *n* ⊛ sodium hydroxide (Na·OH); **=oxy'd** *n* ſ. Natron; **=oxy'd=hydra't** *n* = =hydroxyd.
Natron (-') [semit.] *n* ⊛ *chm.* (Natriumoxyd) soda (Na_2O); kaustiſches ~ (Ätznatron) caustic soda, sodium hydroxide or hydrate (NaHO); (zweifach) kohlenſaures ~ (bi)carbonate of soda, sodium (bi)carbonate; ſchwefelſaures ~ sodium sulphate, ſ. Glauberſalz.
Natron=glas (-'o'n...) *n* ⊛ soda-glass; **ℭhaltig** *a.* ⊛ sodic; **=lauge** *f* solution of sodium hydroxide or caustic soda; **=ſalpeter** *m* (Chiliſalpeter) soda-nitre, cube-nitre, (commercial) nitrate of sodium ($NaNO_3$); **=ſalz** *n* sodium (or sodic) salt; **=ſeife** *f* soda-soap.
Natter (-) [ahd.] *f* ⊛ **1.** *zo.* adder, viper, *poet.* asp; Familie der ~n: ⊽ colubridæ. — **2.** *fig.* (giftige Perſon) venomous (or spiteful, ill-natured) person; serpent, snake (in the grass).
Natter(n)=biß (-...) *m* ⊛ bite (or sting) of an adder; **=brut** *f* nest of vipers; **=kopf** *m*: a) head of an adder; b) ♀ viper's bugloss, blueweed (*E'chium vulga're*); **=wurz(el)** ♀ *f* adder's-wort, bistort (*Poly'gonum bistor'ta*); **=zunge** ♀ *f* adder's-tongue (*Ophioglo'ssum vulga'tum*).
Natur (-') [ahd., *lt.] *f* ⊛ **1.** nature; (Leibesbeſchaffenheit) constitution, (Gemüts=anlage) temper(ament); (Gefilde, Wieſen u. Wälder) (natural) scenery; Gottes freie ~ the temple (or realm) of nature, the open fields *pl.*; e-e gute ~ haben: a) to have a good constitution; b) to be good-natured; verliebter ~ ſein to be of an amorous disposition; der ~ ſ-e Schuld (od. ſ-n Tribut) zahlen (ſterben) to pay the debt of nature, to go the way of all flesh; es liegt in der ~ der Sache it is in the nature of things, it is quite natural; **nach** der ~ zeichnen to draw (or sketch) from nature or life; Eis iſt ſeiner ~ **nach** kalt ice is cold by nature; **von** ~ ſchwächlich constitutionally weak; ſie iſt von ~ ſehr ſchüchtern she is by nature (or naturally) very timid, she is of a very timid disposition; es geht mir **wider** die ~ it goes against the grain; es iſt ihm **zur** zweiten ~ geworden it has become a second nature with him, it has grown upon him. — **2.** (einzelnes Weſen) being, person; hitzige ~en hot (or fiery) natures.
Naturali-en (-'a'-) [lt.] *f/pl. inv.* **1.** natural produce, fruits *pl.* of the soil. — **2.** (Beſtandteile e-r naturgeſchichtlichen Sammlung) natural (history) objects *pl.*
Naturali-en=kabinett (-'a'...) *n* ⊛, **=ſammlung** *f* natural history collection.
Naturaliſations=geſuch (-'a'-tsi̯(o)'n-) *n* ⊛ petition (or application) for naturalization.
naturaliſier/en (-'a'-'i'-) [lt.] **I** *v/a.* ⊛ to naturalize; ſich ℭ laſſen to become naturalized. — **II ~** *n* ⊛ u. **R/ung** *f* ⊛ naturalization. [naturalism.]
Naturalismus ⊽ (-'a'-'i'-) [lt.] *m* ⊛ *phls.*
Naturaliſt (-'a'-'i'-) [lt.] *m* ⊛ person living according to the rules (or in a state) of nature, bisw.: naturalist; **ℭiſch** *a.* ⊛ naturalistic.
Natural=leiſtung (-'a'-...) *f* ⊛ payment in kind; **=verpflegung** *f* (✕ nur „Verpflegung" genannt) supply of provisions, ✕ maintenance of troops (by the population); **=zins** *m* rent paid in (farm-)produce.
Natur=anlage (-'a'...) *f* ⊛ natural disposition; **=arzt** *m* nature-doctor, one who cures disease without drugs; **=beobachtung** *f* observation (or study) of nature; **=beſchreibung** *f* description of nature; vgl. =geſchichte; **=butter** *f* (*ant.* Kunſtbutter) real (or genuine) butter; **=dichter** *m* born poet; **=dichtung** *f* nat. poetry; **=dienſt** *m* = =verehrung.
Naturell (-'e'l) [fr.] *n* ⓤd. natural disposition, temper, nature.
Natur=ereignis (-'e'r-...) *n* ⊛, **=erſcheinung** *f* natural phenomenon; **=erzeugniſſe** *n/pl.* nat. produce; **=forſcher** *m* nat. philosopher, investigator of nature; **=forſchung** *f* natural philosophy or science; **=gabe** *f* nat. gift; **ℭgemäß** *a.* ⊛ u. *adv.*: a) in conformity with nature, natural; b) *✳+ = natürlich(erweiſe); **=genuß** *m* enjoyment of nature; **=geſchichte** *f* natural history; **ℭgeſchichtlich** *a.* descriptive of nature; **=eś** Muſeum natural history museum; **=geſetz** *n* law of nature, natural (or physical) law; **ℭgetreu** *a.* true to nature; life-like; **=heil=kunde**, **=lehre** *f* treatment by natural remedies; **=heilung** *f*, **=heil=verfahren** *n* cure effected by natural methods; **ℭhiſtoriſch** *a.* referring to nat. history; vgl. ℭgeſchichtlich; **=kenner** *m* student of n.; **=kenntnis** *f* = =kunde; **=kind** *n* child of nature, unsophisticated (or uneducated) p.; **=körper** *m* physical body; **=kunde** *f* knowledge of nature, natural science, bſd. physics; **=laut** *m* natural sound; **=lehre** *f* = =kunde.
natürlich (-'ü'r-) [Natur] *a.* ⊛ **1.** natural; according to nature; ſ. Ausleſe; das ging nicht mit Zen Dingen zu there was s.th. supernatural (or miraculous) about it; e-s Zen Todes ſterben to die a natural death; auf Ze Weiſe erklären to give a natural (or rational) explanation of; Zer=weiſe *adv.* naturally, of course; er möchte ℭ (*adv.*) die Welt ſehen he would naturally like to see the world; will er Geld? — ℭ! does he want money? — of course or to be sure or Prather! — **2.** (ungekünſtelt) natural, unaffected, artless; (einfach) simple, simple-minded, primitive, homely; (unbefangen) ingenuous, unsophisticated; et. ~es s.th. natural; es iſt nichts ~es an ſ-m Stil there is nothing natural in his style, his style has s.th. unnatural (about it). — **3.** (unehelich) illegitimate.
Natürlichkeit (-'ü'r-) *f* ⊛ (ſ. natürlich) naturalness, unaffectedness, artlessness; simplicity.
Natur=menſch (-'u'...) *m* ⊛ natural man; vgl. =kind; **=notwendigkeit** *f* physical necessity; **=pflicht** *f* natural duty; **=philoſoph** *m* nat. philosopher; **=philoſophie** *f* nat. philosophy, naturalism; **=recht** *n* nat. right; **=reich** *n* realm of nature; **=religion** *f* natural religion, naturalism; **=ſchönheit** *f* nat. beauty; **=ſelbſtdruck** *m* nature-printing, ⊽

⊽ scientific; ♀ botanical; ♁ geography; ⊖ machinery; ⚒ mining; ✕ military; ⚓ marine; ⊛ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

physiotypy, phytoglyphy; =spiel *n* freak of nature; =studien *n/pl.* Kunst.: studies from nature; =trieb *m* nat. instinct; =verehrung *f* worship of nature; =volk *n* primitive race; people living in a natural state; =wahr(heit *f*) *a.* ⊛ true (truth) to nature; ♀widrig *a.* contrary to n.; =wissenschaften *f/pl.* natural sciences *pl.*; =wissenschaft(l)er *m* student of natural science, weitS.: man of science; ♀wissenschaftlich *a.* belonging to nat. science, physical; ♀er Verein philosophical society; =wolle *f* native wool; ♀wüchsig *a.* of natural growth, spontaneous, untutored; (gerade heraus) blunt; (eigentümlich) original; =wüchsigkeit *f* nat. growth, spontaneousness; bluntness; originality; =wunder *n* prodigy; =zustand *m* nat. state; =zweck *m* purpose of nature.

Naue südd. ⚓ (ᴸᵒ) [mḥd.; *lt. *nāvis*] *f* ㊽, ~n *m* ㉓ (kleines Ruder-, Segel-schiff) small rowing-boat, skiff, yawl; a.=Motorboot.

Nautik ⚓ (ᴸᵒ) [grch.] *f* ㊽ (Schiffahrtskunde) nautical science, navigation.

nautisch ⚓ (ᴸᵒ) [grch.] *a.* ⊛ nautical; ♀es Jahrbuch n. almanac.

Navigations=akte ⚓ (ˣwᵕ-tß(ᵕ)ᴵᴵ...) *f* ㊷ navigation act, ehm. Act of Navigation; =offizier *m* navigating lieutenant; =schule *f* school of navigation, naval school.

Nazarener (-tßᵕᴸᵒ) [Na'zareth] *m* ㉒, ~in *f* ㊽, **nazarenisch** *a.* ⊛ Nazarene.

NB. *abbr.* = nota bene (engl. *abbr.* ***N.B.***).

n. Chr. (G.) *abbr.* = nach Christo (nach Christi Geburt) after Christ, mst A. D. (= anno domini: im Jahre des Herrn).

('ne P u. *poet.* (ᵕ) *indef. art.* = eine.

Neapel ♀(ˣᴸᵒ) [grch.] *npr/n.* ⊛*a.* (it. Stadt u. ehemaliges Königreich) Naples; ~er *m* ㉒ u. *a. inv.* Neapolitan; ~gelb ⊛ (ˣ...) *n* ㊷ Naples (or antimony) yellow.

nearktisch ♈ (ᵕᵕᵕ) [grch.] *a.* ⊛: ♀e (westliche gemäßigte) Region Nearctic region.

Nebel (ᴸᵒ) [aḥd.: lt. *nĕ'bŭla*: grch.: *nĕphĕ'lē*] *m* ㉒ 1. mist, dichter: (thick) fog, leichter: (light) haze, naßer: Scotch mist, vom Meere aufsteigend: sea-fog; Staubregen: drizzle; s. Nacht; *ast.* = =fleck; in ~ gehüllt wrapt in fog, shrouded in mist; befogged (mst *fig.*). — 2. *fig.* (den Blick Verschleierndes) mist, veil, cloud; (Zweifel) doubt, uncertainty.

Nebel=bank (ᴵᴵᵕ...) *f* ㊷ fog-bank; =bild *n* hazy scene or picture; künstlich hergestellte ~er dissolving views *pl.*; =decke *f* = =schleier; =ferne *f* hazy distance; =fleck *m*: a) *ast.*: ♈ nebula; b) *path.* im Auge: spot (in the eye), ♈ nebula; ♀grau *a.* ⊛ u. *s.* misty grey.

nebelhaft (ᴸᵒᵕᵕ) *a.* ⊛ mistlike; bsd. *fig.* (ohne feste Gestalt) nebulous, hazy, vague, dim; (dunkel) obscure; ~igkeit *f* ㊽ mistiness, fogginess, vaporousness, haziness.

Nebel=horn (ᴵᴵᵕ₂ᵈ) *n* ②c. fog-horn; (Sirene) siren.

neb(e)licht ↖, mst **neb(e)lig** (ᴸ(ᵕ)ᵕ) *a.* ⊛ misty, foggy, enshrouded in fog, hazy; (bewölkt) cloudy; (mit Dünsten beladen) damp, full of moisture, vaporous.

Nebel=kanone ⚓ (ᴵᴵᵕ...) *f* ㊷ fog-gun; =kappe *f*: a) um Berge: hood of mist enshrouding a mountain; b) in der Sage: magic hood which makes its wearer invisible (= Tarnkappe); =krähe *f, orn.* hooded (or bunting-) crow (*Corvus cornix*); =land *n* land of fog; =monat *m* foggy month, auch: November.

nebeln (ᴸᵒ) I *v/n.* (h.) ⊛a. 1. to be misty or foggy; bsd. *v/impers.* es nebelt, *a.* there is a mist or a fog. — 2. *fig.* (bei Ortsveränderung mit sn): a) to float like a cloud (um et. around a th.); b) (faseln) to ramble. — II ~ *n* ㉓ 3. mist(iness), fog(giness); ~ u. Schwebeln haphazard conjectures, phantastic ideas, hazy notions *pl.*

Nebel=regen (ᴵᴵᵕ...) *m* ㉒ drizzling rain; =schicht *f* fog-bank; =schleier *m* misty veil; =schwaden *m* damp fog; =signal *n* fog-signal; =stern *m, ast.*: ♈ nebula; =streif *m* misty cloud; =wetter *n* foggy weather; =zerteiler *m* fog-dispeller, (Knallgeräusch) mist-puffer.

neben (ᴸᵒ) [aḥd.; *in eben] I *prp.* mit *dat.* und *acc.* 1. by the side of, beside, alongside (of); sie ging ♀ ihm she walked by his side; ♀ dem Hause close to ..., near ...; ♀ea.: a) örtlich: side by side; b) zeitlich: simultaneously (with). — 2. (verglichen mit) = gegen 5. — 3. (nebst) besides, in addition to, independently of. — II *adv.* 4. = daß 1; bsd. gbr. in Zssgn (s. bse).

Neben=absicht (ᴵᴵᵕ...) *f* ㊷ additional (or simultaneous) purpose; =achse *f, math.*: ♈ conjugate (or secondary) axis; =allee *f* side-walk; =altar *m* side-altar; =amt *n* additional (or subsidiary) office; ♀a'n *adv.* by the side, close by, next door; auf Schriftstücken: on the margin; =arbeit *f*: a) extra work; b) work done in spare hours; =artikel *m* additional (or subordinate) article; =ausgaben *f/pl.* = =kosten; =ausgang *m* side-entrance or -door; =bahn 🚃 *f* (*ant.* Vollbahn) branch line or railway, (side-)branch; local line; =bedeutung *f* secondary meaning; =begriff *m* subordinate notion; ♀bei *adv.*: a) = ♀an; b) (beiläufig) by the way, in passing, incidentally; ♀ bemerken to remark parenthetically or by way of parenthesis; c) (außerdem) besides, moreover; (along) with it; =beruf *m*, =beschäftigung *f* occupation (or business) pursued in spare hours, F by-play, hobby; =beweis *m* additional (or collateral) proof; =bewohner *m* = =wohner; =blatt ♀ *n* e-r Blüte: ♈ bract(ea); =blättchen ♀ *n*: ♈ stipule, ...a; mit ~ versehen: ♈ stipuled; =buhler(in *f*) *m* (female) rival or competitor; ♀buhlerisch *a.* ⊛ rival(ling), competing; =buhlerschaft *f* rivalry, rivalship; =bürgschaft *f* jur. collateral security or bail; =draht *m, elect.* secondary wire.

neben-einander (ᴸᵒ-₂ᵕ) *adv.* side by side; abreast; ♀bestehend co-existing; ♀stellen to put side by side, vergleichend: to compare; ♀ ♀ wachsend: ♈ apposite; ♀ wohnend living next door to each other; ~=stellung *f* ㊽: ♈ juxtaposition.

Neben=eingang (ᴵᴵᵕ...) *m* ㊷ side-entrance; =einkünfte, =einnahmen *f/pl.* additional income, perquisites, F extras, pickings *pl.*; =fach *n* subordinate (or subsidiary) branch or department; =flügel *m, arch.* side-wing; =fluß *m* tributary, affluent, feeder; =gang *m* side-passage; =gasse *f*: a) adjacent street; b) by-street, lane; =gebäude *n, arch.* side-wing; outhouse, outbuilding, annexe; =gedanke *m* simultaneous thought, subordinate idea; vgl. =absicht; =gericht *n* Kochkunst: side-dish; (fr.) entremets; =geschäft *n* subsidiary (or subordinate) business; vgl. =beruf; =geschöpf *n* = Mitgeschöpf; =gewinn *m* incidental profit or gain; =handlung *f* (minor) episode, by-play; ♀her, ♀hin *adv.*: a) by his (her) side; b) = ♀bei b u. c; =kosten *pl.* extra costs or expenses, extras, incidental charges *pl.*; =linie *f*: a) parallel line; b) Genealogie: collateral line, branch; c) = =bahn; =mann *m* next man (a. ⚔); =mensch *m* fellow-man or -creature; =mond *m, ast.* mock moon, ♈ paraselene; =niere *f, anat.*: ♈ (supra)renal gland or capsule, paranephros; =ordnung *f* coordination; =person *f* person of no consequence, F outsider; *thea.* = =rolle; s. a. Figura'nt; =pforte *f* sidegate; =posten ⊛ *m* incidental item; =produkt *n* by- (or residual) product; =raum ⊛ *m* auf Münzen etc.: exergue; =rolle *f* subordinate rôle or character; *thea.* ~n spielen to take (or play) subordinate parts; =saal *m* adjoining hall; =sache *f*: a) subordinate (or accessory) matter, secondary consideration; ganz ~ sein to be of no consequence; b) Schrifttum: padding; ♀sächlich *a.* ⊛ subordinate, accessory; accidental, incidental; =satz *m, gr.* subordinate sentence or clause; =schiff *n, arch.* einer Kirche: side-aisle; =schluß *m, elect.* shunt; =schlüssel *m* second key; =schoß, =schößling *m* side-shoot, sucker; =sonne *f, ast.* mock sun, ♈ parhelion, anthelion; =spesen *f/pl.* = =kosten; ♀stehend standing by, annexed; (am Rande) marginal; in 2em on the (⊛ as per) margin; das ~e ㊽ the note on the margin; =strang 🚃 *m* side-rail or -track; =straße *f* adjacent street, by-street; =strom ⊛ *m, tel.* induced current; =tisch *m* side-table; =titel *m* additional title, subtitle; =ton *m*: a) ♪ second; b) *gr.* secondary accent or stress; =treppe ⊛ *f, arch.* backstairs *pl.*; =tür(e) *f* side- (or neighbouring) door; =umstand *m* accessory (circumstance), (minor) detail, bsd. Schrifttum: (minor) incident; =ursache *f* secondary (or incidental) cause; =verdienste *m/pl.* incidental (or casual) earnings *pl.*; vgl. =einkünfte; =vormund *m* co-guardian; =vorteil *m* incidental advantage or gain; =wand ⊛ *f, arch.* side-wall; =weg *m* by-road or -path; =wind ⚓ *m* side-wind; =winkel *m, math.* adjacent angle; =wohner *m* neighbour; =wort *n* word of secondary importance; *gr.* adverb; =zimmer *n* adjoining room; (fr.) boudoir; =zweck *m* subsidiary (or subordinate) aim or purpose.

neblicht, ...ig (⌒⌣) ſ. nebelicht, ...ig.

nebſt (⌣) [nḧd.] *prp.* mit *dat.* besides, along (or together, conjointly) with; (noch hinzu) in addition to; added to.

nebſt=bei (⌒⌒) *adv.* = nebenbei.

Nebukadnezar (⌒⌣⌒⌣) *npr/m.* ⓑ Ⓐα. Alt.: Nebuchadnezzar, Nabuchodonosor, Nebuchadrezzar.

Neceſſaire (⌣ß⌣ßä'r) [fr. Notwendiges] *n* Ⓝ dressing-case.

necken (⌣⌣) [mḧd.] **I** *v/a. u. v/recip.* Ⓚ (ſich ea. oder mit e-m) to tease (each other), to chaff (one another); herausfordernd: to rile, taunt, jeer, ſoppend: to mock, to quiz, F to chip; ſie neckt gern she is fond of teasing, she's a (great) teaser. — **II** ~ *n* Ⓝ = Neckerei.

Necker (⌣⌣) *m* Ⓜ, **~in** *f* Ⓕ teaser, p. fond of chaff(ing); mocker, quiz(zer).

Neckerei (⌣⌣⌒) *f* Ⓚ (ſ. necken) teasing, chaff(ing), banter, raillery; taunt (-ing), jeering; mockery, quiz(zing).

neckiſch (⌣⌣) *a.* Ⓚ **1.** teasing, fond of chaffing or quizzing; (drollig) droll, comical; full of quips and pranks. — **2.** (tückiſch) malicious; full of taunts and jeers.

Neck=name (ᵍ⌒⌣) *m* Ⓜ (Spitzname) nick-name.

Neffe (⌣⌣) [aḧd.: nephew (*fr.): lt. *nepos* Enkel] *m* Ⓜ nephew.

Negation (⌣=tß(⌣)⌒) *f* Ⓚ [lt. Verneinung] negation.

negativ (⌣⌣⌒f) [lt. verneinend] (*ant.* poſitiv) **I** *a.* Ⓚ *math., phys., phot.* negative; Ze Elektrizität negative (or resinous) electricity; Zer Pol negative pole. — **II** ~ *n* Ⓓd., auch: **~=bild** (⌒⌣...) *n* Ⓝ *phot.* negative (proof or picture); **~=druck** *m* negative print(ing).

Neger (⌒⌣) [fr.; ſpan.; *lt. *nigĕr* ſchwarz] *m* Ⓜ, **~in** *f* Ⓕ negro, *f* negress; *contp.* nigger, F blackie, darkie · (*f* oft: negro woman, black woman), *co.* Sambo, bit of ebony; die ~ *pl.* the black (or coloured) population *sg.*; **Z=artig** (⌒⌣...) *a.* Ⓚ negro-like; **~=aufſeher** *m* Ⓜ negro-(F nigger-)driver; **~=gitarre** ♪ *f* banjo; **~=handel** Ⓚ *m* traffic with (or in) negroes, a. slave-trade; **~=hirſe** ♀ *f* = Mohrenhirſe; **~=knabe** *m*, **~=mädchen** *n* negro (F nigger) boy, girl; **~=raſſe** *f* negro-race; **~=ſchiff** ⚓ *n* slave-ship or -dhow; **~=ſklave** *m* black slave; **~=tanz** *m* negro-dance.

negieren (⌣⌒⌣) [lt. verneinen] **I** *v/a.* Ⓚ to deny. — **II Negierung** *f* Ⓚ negation.

Negligé (⌣⌣Gé') [fr.] *n* Ⓝ (loſes Kleid) *négligé*, deshabille; undress, morning-garb (vgl. Hauskleid); **~=haube** (⌒⌣...) *f* Ⓜ lady's morning-cap.

nehmen (⌣⌣) [aḧd.] Ⓣa. **I** *v/a.* **1.** to take (away); ⚔ to capture, carry; Dargebotenes: to receive, accept; (entwenden) to abstract, (fortſchaffen) to remove, to carry away; (ſich aneignen) to appropriate; ⚔ e-e Stellung Z to take (or capture) a position; mit Sturm Z to (take by) storm. — **2.** mit *s.* als Objekt: *eccl.* das Abendmahl Z to receive the Holy Communion; ſ. Abrede 1, Abſchied 2 u. 3, Anſtand 3, Anſtoß 4, Aufenthalt 2; die Bahn Z to take the train, to go by rail or train; Sport: Hinderniſſe Z (oder überſpringen) to take a fence, to jump (or leap) over a ditch, &c.; vgl. Einſicht 2; ein Ende Z to come to an end; ein ehrenvolles Ende Z to die an honourable death; Z wir den Fall, daß // let us assume (or suppose) //; ſ. Frau 2, Freiheit 1; e-m alle Hoffnung Z to deprive a p. of all hope; ſ. Leben 3; ſich die Mühe Z to take the trouble; ſie Z ſich beide nichts they are worthy of (or a match to) each other; F das wird ſich nichts Z it's all the same; den Omnibus nach A. Z to take the omnibus (or F to ride by bus) to A.; er läßt ſich nichts von ſ-m Rechte Z he won't have his rights encroached upon; ſ. Reißaus, Rückſicht, Schaden 2; Kartenſpiel: e-n Stich Z to make a trick; Z Sie e-e Taſſe Kaffee? will you have (or take) a cup of coffee?; Urlaub Z to take a holiday; ⚔ to go on furlough; das nimmt mich wunder that astonishes me; er wollte ſich nicht die Zeit Z he would not give (or allow) himself the time; das laſſe ich mir nicht Z I won't be talked out of it. — **3.** mit *prp.*: et. **an** ſich Z: a) to take care of a th.; b) Gefundenes: to pocket a th.; e-n an ſeinen Tiſch Z to receive a p. at one's table; nehmt ein Exempel d(a)ran! let it serve you as an example!; eine Laſt **auf** die Schultern Z to take a burden on one's shoulders; aufs Korn Z to take aim at; et. auf ſich Z to undertake (to do) a th.; die Folgen auf ſich Z to (a)bide (or bear) the consequences, Geld **aus** ſ-r Börſe Z to take ... from one's purse; *fig.* e-m eine Bemerkung aus dem Munde Z to take the words out of a p.'s mouth; *hort.* Pflanzen aus der Erde Z to take (or dig, grub) ... out of the ground; e-n aus der Schule Z to remove a p. from (a) school; e-n **beim** Kragen Z to collar a p.; e-n beim Worte Z to take a p. at his word; et. **für** ein günſtiges Zeichen Z (halten) to take (or consider) a th. as a good omen; Z Sie es nicht für ungut, wenn // don't think it unkind (or be offended) if //; **in**: ſ. Acht[3] am Schluß, Angriff 1, Anſpruch, Arbeit 1, Augenſchein, Empfang 2, Gebet 2; in die Hand Z to take in hand; ſieh Mitte 2, Obacht, Obhut; in Pacht Z to (take on) lease; e-n in ſeinen Schutz Z to take a p. under one's protection; et. **mit** Gewalt Z to take a th. by main force; et. mit **nach** der Stadt Z to take a th. to town (with one); et. **vom** Tiſche Z to remove a th. from the table; **zur** Ehe Z to take in marriage, to marry; e-n zum Gehilfen Z to engage a p. as assistant; ſich et. zu Herzen (od. zu nahe) Z to take a th. to heart; e-n zu ſich (ins Haus) Z to receive (or harbour) a p., ein Kind: to take charge of; Speiſe zu ſich Z to take food; er hat nichts zu ſich genommen he has not eaten a morsel; ſich zum Vorbilde Z to take for a model. — **4.** mit *a.* und *adv.*: ſ. buchſtäblich; es ernſt mit et. Z to be in earnest about a th.; ſ. feſt Z, fürlieb; im ganzen genommen taking it all round; ſ. gefangen Z, genau 1; leicht 3; wenn man's ſo Z will if you take it in that light; et. ſtreng Z to take a th. in the strict sense of the word; ſtreng genommen strictly speaking; den Mund recht voll Z to talk very big; wie man's nimmt according as one takes it, F it (all) depends. — **II** ↖ *v/refl.* **5.** = ſich aus=, be=nehmen. — **III** ~ *n* Ⓝ **6.** (ſ. I) taking; acceptance, acceptation; Sprichw. Geben iſt ſeliger denn ~ it is more blessed to give than to receive.

Nehmer (⌣⌒) *m* Ⓜ, **~in** *f* Ⓕ bſd. Ⓚ buyer, purchaser (= Käufer, Käuferin).

Nehm=fall (ᵘ⌒⌣) *m* Ⓜ *gr.* = Ablativ.

Nehrung ♀ (⌒⌣) [ndd.] *f* Ⓚ long and narrow tongue of land which separates a haff from the sea, *Nehrung*; Friſche ~ *Friſche Nehrung*.

Neid (⌒) [aḧd.] *m* Ⓓc. envy; (Mißgunſt) jealousy; aus ~ gegen // from envy towards or of //; bei e-m ~ erregen to excite a p.'s envy; ſ. hegen 4; vor ~ vergehen to die (F to burst) with envy.

Neider (⌒⌣) *m* Ⓜ, **~in** *f* Ⓕ envier, mehr gebr. envious (or jealous) person; Sprichw. beſſer ~ als Mitleider better (to be) envied than (to be) pitied.

neid=erfüllt (ᵘ...) *a.* Ⓚ filled with (or full of) envy; **=hammel** *m* Ⓜ, **=hart** *m* Ⓓc. = Neider.

neidiſch (⌒⌣) *a.* Ⓚ: auf e-n, et. Z ſein to be envious (or jealous) of a p., a th.; er iſt Z auf unſer Glück he is envious of (or he envies us) our good fortune, he (be)grudges us our luck; mit Zen Augen with envious (or jealous, jaundiced) eyes.

neid=los (ᵘ...) *a.* Ⓚ free from envy, unenvious, ungrudging; **=nagel** *m* Ⓜ agnail (= Niednagel).

Neige (⌒⌣) [neigen] *f* Ⓚ **1.** (Verbeugung) bow. — **2.** (Senkung) depression of the ground; auf der ~ on the slope, aslant, v. Fäſſern ꝛc.: atilt. — **3.** *fig.* (Abnahme) decline; (Ende) end; auf die (od. zur) ~ geh(e)n to (be on the) decline, to run low, to draw to an end; es geht mit ihm auf die ~ he is in a bad way; Ⓚ unſer Lager geht auf die ~ we are running short (of stock). — **4.** (Reſt v. Flüſſigkeiten): a) im Faſſe: tiltings, dregs *pl.*; b) im Glaſe: heel-tap.

neigen (⌒⌣) [aḧd.] Ⓚ **I** *v/a.* to bend, to incline; (niederbeugen) to bow (down); ein Faß: to tilt; ſein Ohr (zu) e-m Z to lend an (*bibl.*, &c., a. to incline one's) ear to a p. — **II ſich** Z *v/refl.* to bend, to incline, v. e-r Ebene: to slope, to slant, *phys.* v. d. Magnetnadel: to dip; die Sonne, der Tag neigt ſich (zum Abend) the sun goes down, the day is drawing to a close; der ſich Zde Tag the departing day; ſich vor e-m Z to bow to a p., (e-n Knicks m.) to (drop a) curtsy to a p.; ſich zum Ende (oder Untergange) Z to (be on the) decline or wane. — **III** *v/n.* (ḧ.) = II; *fig.* Z to lean to; zur Schwindſucht Z (Anlage ḧ.) to incline to consumption; zum Trunke Z (Hang ḧ.) to have a liking (or propensity, weakness) for drink (vgl. geneigt 4).

Neigung (⌒⌣) *f* Ⓚ (ſ. neigen) **1.** (geneigte Lage) zB. einer Fläche: incline, slope, slant, declivity, 🚂 gradient, ⚒ dip, hade; *phys.* ~ der Magnetnadel dip

of the needle. — 2. (Verbeugung) bow, curtsy. — 3. (Vorliebe für) inclination, liking (or preference) for, leaning (or bias) towards; (Hang zu) propensity for, (Lust zu) taste for, (Streben nach) tendency towards; (Empfänglichkeit für) disposition to; er hat keine ~ dazu he has no bend (or is not bent) that way; ◉ die Preise haben ~ zum Fallen (Steigen) prices show a downward (an upward) tendency. — 4. (Wohlwollen gegen) good-will (or kind intention) towards, affection(ate regard) for; eine tiefe ~ für e-n fassen to take a strong liking for a p., to fall deeply in love with a p.

Neigungs-ebene (ᴵᴵᵛ...), **-fläche** *f* ⑫ incline(d plane), slope; **-kompaß** *m*, **-nadel** *f*, *phys.* dipping-needle; inclination-compass, inclinatorium; **-messer** *m*: ⚙ clinometer; **-winkel** *m*, *math.* angle of inclination; ⚒ dip.

nein (ˡ) [ahd.: no(ne) nie ein] **I** *adv.* (*ant.* ja) no, bsd. ehm.: nay; aber ♀!, but no!; ♀ doch! indeed not!; ♀ und abermals ♀! a thousand times no!; bekräftigend: ♀, das ist doch ein Jammer! well (stärker: upon my soul), that's wretched, indeed!; liest er? — ♀! is he reading? — no, he is not!; haben Sie gerufen? — ♀! have you called or did you call? — no, I have not or I did not!; mit ♀, mit einem ~ antworten to reply in the negative; da sage ich nicht ♀ I won't say nay, I won't refuse; das Ja und das ~ the yea and the nay; *parl.* die mit ja und ♀ Stimmenden the ayes and the noes *pl.* — **II** ~ *n* ⑳ no, (Leugnung) denial.

Nein-sagen (ᴵᴵᵛˡ) *n* ㉓ saying no, (Weigerung) refusal.

Nekrolog (ᵛᵘˡ) [grch.] *m* ⓓd. (Nachruf) obituary (notice), ↖ necrology; **~-schreiber** (ᵛ...) *m* ⑫ writer of obituary notices, necrologist.

Nekromant (ᵛᵘᵈ) [grch.] *m* ⑫, **~in** *f* ⑳ (Geisterbeschwörer[in]) necromancer; **~ie** (ᵛᵘᵘˡ) *f* ⑱ necromancy.

Nektar (ᵈᵛ) [grch.] *m* ⓓd. = Göttertrank; **♀isch** (ᵘˡ), **♀n** *a.* ⑯ nectareous, ...an; **~ine** ♀ (ᵘᵘˡ) *f* ⑱ Pfirsich-abart: nectarine; **~ium** ⚙ ♀ (ᵘˡ⟨ᵘ⟩) *n* ㉘ (Honigdrüse) nectary, nectar-gland.

Nelke ♀ (ᵈᵛ) [ndd. Nägelchen] *f* ⑱ **1.** pink, carnation, gillyflower (*Dia'nthus*); rauhe ~ sweet William (*Sile'ne Armé'ria* od. *D. Armé'ria*); vgl. Gartennelke. — **2.** ◉ (Gewürznägelein) clove.

nelken-artig ♀ (ᵈᵛ...) *a.* ⑯: ⚙ caryophyllaceous; **-baumholz** ◉ *n* ⑫ clove-tree wood (*v. Caryophy'llus aroma'ticus*); **-beet** *n* bed of pinks or carnations; **-blüte** ♀ *f* clove-blossom; **-öl** ◉ *n* (essential) oil of cloves; **-pfeffer** ◉ *m* pimento, allspice, Jamaica pepper (von *Pime'nta acris*); **-stock** *m*, *hort.* pink (or gillyflower) plant; **-wurz** ♀ *f* (echte ~) (herb) bennet, avens (*Geum* [*urba'num*]).

neme-isch (ᵛˡᵛ) [Ne'mea, Tal in A'rgolis] *a.* ⑯ Nemean.

Nemesis (ᴵᵛᵛ) [grch.] *npr/f. inv.* (strafende Gerechtigkeit) Nemesis.

nennbar (ᵈ-) *a.* ⑯ namable, mentionable, denominable; nicht ♀ unmentionable, inexpressible, unspeakable.

nennen (ᵈᵛ) [ahd., *Name] **I** *v/a.* und **sich ♀** *v/refl.* ⑲b. **1.** to name, to call, to denominate; Rennsport: ein Pferd ♀ (fürs Rennen anmelden) to enter a horse (for a race); schimpfend: to nickname; s. Name 2; ein Kind nach dem Vater ♀ to name (or call, christen) the child after the father; sich ♀ to be named or called; das nenne ich mir Spaß that's what I call fun, F there's fun for you. — **2.** (anführen) to mention, to quote; (betiteln) to style, to term; er nennt sich Graf R. his name (or title) is Count R.; sich als Verfasser ♀ to declare (or acknowledge) o.s. the author. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Nennung; das bloße ~ seines Namens the (mere) mention(ing) ...; Tennis: entry. — **III ge-nannt** *p.p.* u. *a.* ⑲ **4.** Karl, ♀ der Kühne Charles surnamed the Bold; der, die oben ~e the above-mentioned person. — **5.** s. sogenannt.

nennenswert (ᴵᴵᵛ₂ˡ) *a.* ⑲ worth mentioning.

Nenner (ᵈᵛ) *m* ㉓ *math.* (*ant.* Zähler) denominator; (größter) gemeinschaftlicher ~ (greatest) common denominator.

Nenn-fall (ᵈ...) *m* ⑫ *gr.* = Nominativ; **-form** *f* = Infinitiv.

nennte (ᵈᵛ) *subj. impf.* v. nennen.

Nennung (ᵈᵛ) *f* ⑱ naming, &c. (s. nennen I); ohne ~ der Quelle without giving the source; Tennis, Rennsport: entry.

Nenn-wert (ᵈ...) *m* ㉒ nominal value; ◉ Börse: zum ~e at par; **-wort** *n*, *gr.* (Hauptwort) noun, substantive.

Neokom ⚙ (ᵛᵘˡ) [(Neuenburg, Neuchâtel i. d. Schweiz.)] *n* ⓓd. *geol.* lower greensand formation, ⚙ Neocomian.

Neolog, ~e (ᵛᵘˡ⟨ᵘ⟩) [grch.] *m* ㊷, ㊸ neologist; **~ismus** (ᵛᵘᵘᵈᵛ) *m* ㉗ (neuer Ausdruck) neologism.

neotropisch ⚙ (ᵛᵘˡᵛ) *a.* ⑯: ♀e Region.

Nephrit ⚙ (ᵛᶠˡ) [gr.] *m* ⓓc. *min.* (Beilstein) nephrite, jade, kidney-stone.

Nepotismus ⚙ (ᵛᵛᵈᵛ) [it.] *n* ㉗ (Begünstigung von Verwandten) nepotism.

Neptun (ᵘˡ) [lt.] *npr/m.* ⑮ ⑯γ. *myth.* (Meergott), *ast.* (Planet) Neptune; **♀isch** ⚙ (ᵘˡᵛ) *a.* ⑯ Neptunian; ♀isches Gestein Neptunian rocks *pl.*; **~ismus** (ᵘ-ᵈᵛ) *m* ㉗ (Lehre v. der Bildung der Erde durch Wasser; *ant.* Plutoni'smus) Neptunian theory; **~ist** (ᵘ-ᵈ) *m* ⑫ Neptunist; **♀istisch** (ᵘ-ᵈᵛ) *a.* ⑯ Neptunist; **~s-trabant** (ᵘᴵᴵ...) *m* ⑫ *ast.* satellite of Neptune.

Nere-ide (-ᵛˡᵛ) [grch.] *f* ⑱ **1.** *myth.* (Tochter des Nereus) Nereid. — **2.** *zo.* ~n *pl.* (Meerwürmer) nereids (*Nerei'dae*).

Nergelei &c. s. Nörgelei.

neronisch (ᵛˡᵛ) [Nero, röm. Kaiser, † 68 nach Chr.] *a.* ⑯ of Nero, Neronian.

Nerv (ᵛᶠ) [ndd., *lt.] *m* ㉓ (*pl. a.* ᵛᵂᵛ) **1.** nerve; das fiel ihm auf die ~en that affected (F it got on) his nerves; an den ~en leiden to suffer from (or to be troubled with) the nerves; es hat sich bei ihr auf die ~en geschlagen she has it on her nerves; j. der starke ~en hat a p. of strong nerve; vgl. angreifen 4. — **2.** ♀ (Ader eines Blattes) vein(s *pl.*) of a leaf.

Nervchen (ᵛᶠᵛ) [*dim.* v. Nerv] *n* ㉓ tiny nerve; dünnes ~ nervule.

Nerven-anfall (ᵛᶠᵛ..., auch ᵛᵂᵛ...) *m* ⑫ *path.* nervous fit; **♀aufregend** *a.* ⑯ exciting the nerves; **-aufregung** *f* nervous excitement, irritation of the nerves; **-beschreibung** *f*: ⚙ neurography; **-entzündung** *f*, *path.*: ⚙ neuritis; **-faser** *f*, *anat.* nerve-fibre; **-fieber** *n*, *path.* nervous fever, ansteckendes: typhus; **-geflecht, -gewebe** *n*, *anat.*: nerve-tissue; **-heil-anstalt** *f* neurotic establishment; **-knoten** *m*, *anat.*: ⚙ ganglion; **♀krank** *a.* neuropathic; **-krankheit** *f*, *path.* neurosis, neurotic (or nervous) disease; **-kunde, -lehre** *f*: ⚙ neurology; **-leiden** *n* nervous complaint or affection; **-mittel** *n*: ⚙ nervine, neurotic; **-reiz** *m* nervous irritation; **-schlag-fluß** *m*, *path.* apoplexy; **-schmerz** *m*, *path.*: ⚙ neuralgia; **-schnitt** *m*, *anat.*: ⚙ neurotomy; **♀schwach** *a.* of weak nerves, nervous; **-schwäche** *f* nervous debility or prostration, nervousness, ⚙ neurasthenia; **♀stärkend** *a.* strengthening the nerves, *med.*: ⚙ neurotic; ♀es Mittel tonic, F pick-me-up; **-system** *n* nervous system; **-tätigkeit** *f*, *physiol.* nerve-function; **-zentrum** *n*, *anat.* nerve-centre; **-zerrüttung** *f* shattered (state of the) nerves; **-zucken** *n* nervous spasms or twitches *pl.*

nervicht, nervig (ᵛᶠᵛ, ᵛᵂᵛ) *a.* ⑯ **1.** nervous. — **2.** *fig.* vigorous, strong, pithy, terse (style). — **3.** ♀ nerved, nervate.

nervös (ᵛᵂˡ) [fr.] *a.* ⑯ (D 10) *path.* nervous, excitable; e-n ♀ machen to make a p. nervous or irritable, to fidget a p.; ♀ sein to be nervous or troubled with the nerves, to have weak nerves; nervöser Zustand (auch: **Nervosität** (ᵈᵂ-ᵘᴵˡ) *f* ⑱) nervous state, nervousness.

Nerz (ᵈ) [russ.] *m* ⓓa. *zo.* (Art Wiesel) mink (*Puto'rius lutre'ola*); ◉ **~-felle** *n/pl.* minks.

Nessel ♀ (ᵈᵛ) [ahd.: nettle] *f* ⑱ nettle (*Urti'ca*); taube ~ f. Taub-♀; ♀-**artig** ♀ (ᵈᵛ...) *a.* ⑯: ⚙ urticaceous; **~-ausschlag** *m* ⑫ = ~-fieber; **~-brand** *m* burning sensation produced by nettles; **~-faden** *m*, *zo.* der Lappenquallen: nettle-thread; **~-falter** *m*, *ent.* nettle-butterfly (*Vane'ssa urti'cae*); **~-fieber, ~-friesel** *n*, **~-sucht** *f*, *path.* nettle-rash, ⚙ urticaria; **~-tuch** ◉ *n* nettle-cloth; (Musselin) muslin.

Nest (ᵈ) [ahd.: nest: lt. *nīdŭs*] *n* ④b. **1.** nest, großer Raubvögel: eyrie, aerie, ~er ausnehmen to go bird('s)-nesting; er fand das ~ leer he found the bird(s) flown; ein ~voll a nestful, a brood (*fig.* a. viele Kinder). — **2.** F *b.s.* (erbärmliche Wohnung) (miserable) hole or den. — **3.** F (Bett) bed; sich ins ~ legen to go to bed, F to go to roost.

Nest-bau (ᵈ₂ˡ) *m* ⑫ building (of) nests.

Nestchen (ᵈᵛ) *n* ㉔ *dim.* little nest.

Nest-ei (ᵈ₂ˡ) *n* ⑫ nest-egg.

Nestel (ᵈᵛ) *f* ⑱ (*n* ㉒) (Senkel zur Befestigung v. Kleidungsstücken) lace, string; **♀n** (ᵈᵛ) *v/a.* ㉒a. to lace (up), to fasten with a string; **~-nadel** *f* bodkin; **~-stift** *m* tag.

Nester-bau (ᵈᵛ₂ˡ [Nester, *pl.* v. Nest] *m* ⑫ building of nests, ⚙ nidification.

Nest-feder (ᵈ...) *f* ⑫ down; **-flüchter** *m* (*ant.* -hocker) *orn.*: ⚙ autophagous bird, *pl. a.* (lt.) autophagi; **-häkchen**

n = =küchlein; =**hocker** *m* (*ant.* =flüchter) *orn.*: ♁ insessorial bird, *pl.* a. (lt.) insessores; =**küchlein** *n* last (bird) of a brood, nest-chicken, F *fig.* youngest child, baby, pet (child).

Nestlein (ˊ-) *n* ⓩ = Nestchen.

Nestling (ˊ⌣) *m* ⓓ. young bird still in the nest, nestling; a. = Nesthäkchen.

nett (ˊ) [nhd., *fr.] *a.* ⓖ (zierlich) (sauber) neat, tidy, (hübsch) pretty, spruce; (gemütlich) jolly; das ist nicht ♀ von ihm that's not nice of him; *iro.* Sie sind mir ein ♀er Mensch, ein ~er you 're a fine (or pretty) sort of fellow; **~heit** (ˊ-), **~igkeit** (ˊ⌣-) *f* ⓖ elegance; neatness, tidiness; prettiness, spruceness; jollity.

netto ⓒ (ˊ-) [nhd., *it.] (rein, nach Abzug der Unkosten ꝛc.; *ant.* brutto) **I** *adv.* net, clear; Sie bekommen ♀ zehn Mark you receive ... net. — **II Netto** *n* ⓜ = ~=gewicht, =preis.

Netto=betrag ⓒ (ˊ⌣...) *m* ⓖ net amount, clear balance; =**einnahme** *f*, =**ertrag** *m* net receipts, proceeds *pl.*; =**gewicht** *n* net weight; =**gewinn** *m* clear gain; =**preis** *m* net price.

Netz (ˊ) [ahd.: net] *n* ⓓa. **1.** net, zum Fischen: fishing-net; *hunt.* toils *pl.*; ~ v. Eisenbahnen: railway-net, network of railways; ⊕ ~ von Fäden im astronomischen Fernrohr: ♁ retic(u)le, v. Quadraten über e-r Zeichnung: ♁ graticule; *surv.* trigonometrisches ~ trigonometrical survey, triangulation; *anat.* (Bauchfelleinstülpung) caul, ♁ mesentery, omentum, epiploön. — **2.** ein ~ aufstellen to spread (or put up) a net; ein ~ auswerfen to cast (out) one's net; ins ~ gehen to go into the net, v. Fischen ꝛc. a.: to be netted, *fig.* auch to be ensnared or entrapped; ins ~ locken to draw into one's net or toils, to entice, to decoy; e-m ein ~ stellen to lay a snare (or to spread one's toils, to set a trap) for a p.

Netz=arbeit (ˊ...) *f* ⓖ netting; vgl. =werk; ♀**artig** *a.* ⓖ net-like, vgl. ♀förmig; =**ball=spiel** *n* lawn-tennis; =**bruch** *m*, *path.*: ♁ epiplocele. [net.]

Netzchen (ˊ⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Netz) small

Netz=druck (ˊ,ˊ) *m* ⓖ = Autotypie.

netzen[1] (ˊ⌣) [ahd.; *naß] *v/a.* ⓚ to wet.

netzen[2] (ˊ⌣) [Netz] *v/a.* ⓚ (netz-artig stricken) to (knit like a) net.

Netz=fischerei (ˊ...) *f* ⓖ net-fishery, casting the net(s); =**flügler** *m/pl. ent.* lace-fly neuroptera(ns) *pl.*; ♀**förmig** *a.* ⓖ net-like, ♁ reticular, reticulated; =**haut** *f*, *anat.*: a) der Eingeweide: caul; vgl. Netz 1 am Schluß; b) des Auges: ♁ retina; =**haut-entzündung** *f*, *path.* im Auge: ♁ retinitis; =**koralle** *f*, *zo.*: ♁ retepore; =**magen** *m*, *zo.* der Wiederkäuer: honeycomb (stomach) (= Haube 5); =**nadel** *f* netting-needle; =**punkt** *m*, *surv.* station; =**spannung*** *f*, *elect.* (electric) main; =**spiel** *n* Tennis: net-play; =**spinne** *f*, *zo.*: ♁ retiary (spider), retilerian; =**steller(in** *f*) *m*, *hunt.* one who spreads the toils or lays the snares; =**stricker(in** *f*) *m* ⊕ net-knitter or -maker; =**strickmaschine** ⊕ *f* netting machine; =**werk** *n* network, netting; ⊕ *arch.* reticulated work, reticulation.

neu (ˊ) [ahd.: new: lt. *nōv-*: grch. *nĕF*] **I** *a.* ⓖ **1.** (*ant.* alt) new; (♀ erfunden, eingeführt) original, lately discovered, novel; ganz ♀ brand-new, Sprichw. s. Besen 1; *bibl.* der ~e Bund the New Covenant or Testament; das ♀e Jahr the new year; einem zum ~en Jahre (vgl. ~jahr) Glück wünschen to wish a p. a happy New Year; ♆ ~e Hebriden New Hebrides *pl.*; ⓒ ♀es Kapital fresh (or additional) capital; ♀e Kräfte gewinnen to recover (or recruit) one's strength; s. Mode; ein ♀er Rock a new coat; ♀en Stiles of new style, s. n. St.; das ~e Testament (N. T.) the New Testament, the Gospel; ♀e Unruhen further disturbances *pl.*; ♀er Wein: a) (diesjähriger) new wine; b) (aus e-m frisch angestochenen Fasse) fresh tap; ♆ die ~e Welt the New World; mir ist die Sache ♀ I am new (or unused) to it; ♀ machen to restore, to renovate; ♀ (*adv.*) einkleiden to dress (up) afresh or anew. — **2.** (vor kurzem geschehen) recent, (unserer Zeit angehörig) modern; (im Entstehen begriffen) rising; ein ♀er Mensch a new man (auch *theol.*); die ♀e(ste) Mode the latest fashion; ♀en Mut schöpfen to take fresh courage; ♀e Nachrichten *f/pl.* latest news or intelligence; ♀ere Sprachen modern languages *pl.*; *thea.* ♀es Stück fresh piece or play; in ♀erer Zeit of late years, in recent (or modern) times. — **II** *s.* ♁ **3.** das ~e new (or fresh) thing, the latest; was gibt es ~es? what is the (latest) news? es gibt nichts ~es there is no news, there's nothing fresh or stirring; das ist mir et. (nichts) ~es that's s.th. (nothing) new to me; ⓒ et. ganz ~es the latest novelty; *adv.* aufs ♀e, von ♀em afresh, anew. — **4.** ein **~er**: a) = Neuling; b) (♀er Ankömmling) new comer or arrival; *comp.* die ~er(e)n (Modernen) the moderns, men of our own time, our contemporaries *pl.*; das ~(e)ste s-r Art the latest thing of its kind. — **III** *adv.* **5.** (s. 1 und 3 am Schluß); (wieder) ♀ erbauen to build afresh, to rebuild. — **6.** (vor kurzem) lately, of late, recently; (neuerdings) latterly. — **7.** ♀(e)stens *adv.* quite lately or of late or recently; latterly.

Neu=angekommene(r) (ˊ⌣...) *s.* ⓖ newly (or recently) arrived; =**angeworbene(r)** ⚔ *m* (fresh) recruit; =**anschaffung** *f* von Möbeln ꝛc.: new purchase of furniture, &c.; ♀**aufgelegt** *a.* ⓖ von Büchern: reissued, republished, reprinted; =**auflage** *f* new edition, fresh issue; reprint; ♀**backen** *a.*: a) new(ly baked), fresh; b) *fig.* new-fangled, lately introduced; =**bau** *m* new construction, rebuilding, reconstruction; =**bauten** *m/pl.* new buildings or premises *pl.*; ♀**bekehrt** *a.*, **~e(r)** *m*) *f* new convert, ♁ neophyte; =**bewaffnung** *f* rearmament; =**bildung** *f* new formation, reproduction; =**blau** ⊕ *n* Wollfärberei: Saxon blue; =**braunschweig** ♆ *npr/n.* New Brunswick; =**bruch** *m*, *agr.* virgin soil; =**buch** *n* s. S. XXXIX; =**deutsch(e** Sprache *f*) *a.* modern German; =**druck** ⊕ *m* eines Buches: reprint; =**england** ♆ *n* (Nord-osten der *U. S.*) New England; =**englisch** *a. u. n* modern English; ♀**erbaut** *a.* newly built.

neuerdings (ˊ⌣) [neu und Ding] *adv.* **1.** latterly; recently, lately, of late. — **2.** öft. (aufs neue) afresh, anew, again.

Neu(e)rer (ˊ(⌣)ˇ) [neu] *m* ㉒, **Neu(e)rin** *f* ⓖ innovator; (Sprach=)~: ♁ neologist.

neuerlich (ˊ⌣⌣) *adv.* lately, s. neu 6.

neuern (ˊ⌣) *v/a. u. v/n.* (h.) ⓚa. to renovate; to make innovations.

Neu(e)rung (ˊ(⌣)ˇ) *f* ⓖ innovation; (Änderung) (recent) change, (Besserung) reform; daraus Entstandenes: *a.* novelty; sprachliche: neologism.

Neu(e)rungs=geist (ˊ(⌣)ˇ...) *m* ⓖ spirit of innovation; =**liebe**, =**lust**, =**sucht** *f* passion (or mania) for innovation, modernism; ♀**lustig**, ♀**süchtig** *a.* ⓖ fond of (or bent on) innovation(s).

neuestens (ˊ⌣⌣) s. neu 7. [or change(s).]

Neu=fundland ♆ (ˊ,ˊ,ˊ) *npr/n.* ⓂⓃa. (Insel in Britisch Nord-amerika) Newfoundland; =**fundländer** *m* ㉒: a) Newfoundlander; b) Hund: Newfoundland dog; ♀**gebacken** (ˊˊ...) *a.* ⓖ: a) = ♀backen a; b) *fig. iro.* (seit kurzem zu einer Würde erhoben) lately created; ♀er Adel upstart (or mushroom) nobility; ♀**geboren** *a.* new-born; sich wie ♀ fühlen to feel like a new man or another being; =**geburt** *f* ⓖ *theol.* new birth; ♀**gemacht** *a.* renovated; ♀**geschaffen** *a.* newly created; =**gestaltung** *f* ⓖ reorganization, (Abänderung) modification; =**gier**, =**gierde** *f* curiosity, inquisitiveness; ♀**gierig** *a.* curious, inquisitive; (vorwitzig) prying; e-n ♀ m. to arouse a p.'s curiosity; ♀ auf et. sein to be curious (or eager) to know a th.; =**grieche** *m* modern Greek; ♀**griechisch** *a.* modern Greek, neo-Greek, neo-Hellenic; =**guinea** ♆ *n* größte Insel Melanesiens: New Guinea.

Neuheit (ˊ-) *f* ⓖ **1.** newness, freshness, (Ursprünglichkeit) originality; (frisches Andenken) recentness; (et. Neues) s.th. new, novelty, F thing of the day. — **2.** ⓒ, ⊕ novelty, latest invention or fashion.

neu=hochdeutsch *a.* ⓖ (*abbr.* **nhd.**), **~(e)** *n* ♁ modern High German; =**holland** ♆ *n* (ehm. = Australien) New Holland.

Neuigkeit (ˊ⌣-) *f* ⓖ **1.** (piece of) news; die ~ des Tages the news (or event) of the day; in Zeitungen: auswärtige ~en news from abroad, foreign items *pl.* — **2.** ⓒ, ⊕ ⚓ = Neuheit 2.

Neuigkeits=jäger (ˊˊ⌣-...) *m* ㉒ person who hunts for news, gossip, busybody; =**krämer(in** *f*) *m* newsmonger.

Neu=jahr (ˊˊ...) *n* ㉒ New Year('s Day) (s. neu 1); =**jahrs=abend** *m* New Year's Eve; =**jahrs=brief** *m*, etwa: New Year's card; =**jahrs=geschenk** *n* New Year's gift; =**jahrs=tag** *m* New Year's Day; =**jahrswunsch** *m* good wishes *pl.* for the New Year; =**kaledonien** ♆ fr. Inseln im Stillen Ozean: New Caledonia; ♀**lateinisch** *a.* neo-Latin, modern Latin.

neulich (ˊ⌣) **I** *a.* ⓖ recent, late. — **II** *adv.* recently, lately, of late; the other day; ♀ abends the other evening.

Neuling (ˡ⌣) *m* ⓓ. (auch von e-r Frau) novice at a th.; (new) beginner, new hand, tyro, F greenhorn.
Neu=lot ⑩ (ᵘ...) *n* ⑩ decagram; **=modiſch** *a.* ⑯ after the latest fashion, fashionable, new-fangled, F up to date; **=mond** *m* new moon.
neun (ˡ) [ahd.: nine: lt. *nŏvĕm*] **I** *card. numb.* (o. *s.* a.: 9e) nine; wir ſind unſer 9(e) there are nine of us; Kegelſpiel: alle 9(e), eine ~, einen ~er ſchieben od. werfen to throw all the ninepins; F alle 9e! (wenn j. Geſchirr zerſchlägt) there goes!, bang!; ♀ Klaſſe der Pflanzen mit 9 Staubfäden: ⌀ enneandria. — **II** (die Zahl) ~ *f* ⑯ (number) nine.
Neun=auge (ᵘ...) *n* ㉘, *f* ⑯ *ichth.* river-lamprey (*Petromy'zon fluvia'tilis*); **=eck** *n* ⓒ. *math.*: enneagon, nonagon; **=eckig** *a.* ⑯ nine-angled, ⌀ enneagonal.
Neuner (ˡ⌣) *m* ㉒: a) one of nine (persons); b) (die Zahl 9) number nine; c) soldier of the ninth regiment.
neuner-lei (ˡ⌣ˡ) *a. inv.* of nine (different) kinds or sorts.
Neuner=probe (ᵘ⌣ₒˡ⌣) *f* ⑩ *arith.* für e-e Multiplikation: casting out the nines, die ~ machen to cast out the nines.
neun=fach (ᵘ...) *a.* ⑯, **=fältig** *a.* ninefold; **=flach** *n* ⓓ. *math.*: ⌀ enneahedron; **=flächig** *a.* bounded by nine planes; **=hundert** *numer. a.* nine hundred; **=hundertſte(r)** *a. u. s.* ninehundredth; **=jährig** *a.* nine years old; **=jährlich** *a.* (recurring) every nine years, ⌀ novennial; **=mal** *adv.* nine times; **=malig** *a.* done nine times; **=männig** ♀ *a.*: ⌀ enneandrian, ...ous; **=monatlich** *a.* of (or once in) nine months; **=ſchwänzig** *a.* ſ. Katze 6; **=ſeitig** *a. geom.* n.-sided; **=ſtündig** *a.* of nine hours; **=tägig** *a.* of nine days, nine days old; **=täglich** *a.* every nine days; *med.*: ⌀ enneatic.
neunte (ˡ⌣) [ahd.] *ord. numb.* ⑯⑰ ninth; der 9 Januar (gſchr. 9. Januar) the ninth of January, January the ninth (gſchr. January 9th); **9=halb** (ᵘₒˡ) *a. inv.* (= 8½) eight and a half; **~l** (ˡ⌣) *n* ㉘, **9l** *a. inv.* ninth (part); **9ns** (ˡ⌣) *adv.* ninthly, in the ninth (9th) place.
Neun=töter (ᵘ...) *m* ⑩ *orn.* nine-killer (*Enneo'ctonus collu'rio*); **=undneunzigerm** F *co.* (Apotheker) chemist; **=zahl** *f*: ⌀ ennead.
neunzehn (ˡ-) *numer.* **I** *card. numb. inv.* nineteen. — **II** (die Zahl) ~ *f* ⑯ (number) nineteen. — **9te** (ˡ-⌣) *ord. numb.* ⑰ nineteenth; **~tel** *n* ㉘, **9tel** *a. inv.* nineteenth (part); **9tens** *adv.* in the nineteenth (19th) place.
neunzig (ˡ⌣) *numer.* **I** *card. numb. inv.* ninety; neunund9 ninety-nine. — **II** (die Zahl) ~ *f* ⑯ (number) ninety.
Neunziger (ˡ⌣⌣) **I** *m* ㉒ **1.** (a. **~in** *f* ⑰) p. (over) ninety years old, nonagenarian. — **2.** soldier of the ninetieth regiment. — **II** 9 *a. inv.* **3.** in den 9er Jahren in the nineties (of last century).
neunzig=fach (ᵘ⌣...) *a.* ⑯, **=fältig** *a.* ninetyfold; **=jährig** *a.* of ninety years, ninety years old; nonagenarian; **=jährige(r)** *s.* ⑰ nonagenarian.
neunzigſte (ˡ⌣⌣) *ord. numb.* ⑰ ninetieth; das 9 Jahr erreichen to live to (the age of) ninety; **~l** *n* ㉘, **9l** *a. inv.* ninetieth (part); **9ns** *adv.* in the ninetieth (90th) place.
Neu=philolog(e) (ᵘ...) *m* ⑩ modern-language student; **=platoniker** *m* Neoplatonist; **=platoniſch** *a.* ⑯ Neoplatonic; neo-Platonic.
Neuralgie ⌀ (⌣ˡ) [grch.] *f* ㉙ *path.* (Nervenſchmerz) neuralgia; **neuralgiſch** (⌣⌣) *a.* ⑯ neuralgic.
Neurasthenie ⌀ (⌣⌣ˡ) [grch.] *f* ㉙ = **Neurer, Neurung** ſ. Neuerer, Neuerung.
Neu=ſatz ⚙ (ᵘ...) *m* ⑩ *typ.* reset; **=ſcheffel** ⑩ *m* half a hectolitre; **=ſchottland** ♀ *n* Provinz von Kanada: Nova Scotia; **=ſeeland** ♀ *n* auſtral. Inſelgruppe: New Zealand; **=ſeeländer** *m* New Zealander; **=ſilber** ⑩ *n* German silver; **=ſprachler** *m* = **=philolog**; **=ſprachlich** *a.* relating to modern languages; **=ſtadt** *f* new (part of a) town.
neuſtens (ˡ⌣) ſ. neu 7.
Neuſtri-en ♀ (ˡ⌣⌣) *npr/n.* ㉓α. *hist.* weſtfränkiſches Reich, 6.—8. *sae.*: Neustria.
Neu=ſüd=wales ♀ (ˡˡwe"l) *npr/n. inv.* in Auſtralien: New South Wales.
neu=teſtamentlich (ᵘ⌣⌣ˢ⌣) *a.* ⑯ of the New Testament.
neutral (⌣ˡ) [fr.] **I** *a.* ⑯ **1.** neutral (auch *pol., chm., phys.*, &c.); 9 bleiben to remain neutral, to observe neutrality. — **2.** *gr.* (ſächlich) neuter. — **II** bſd. *pol.* **~e(r)** *m* ⑰ 3. neutral party.
neutraliſieren (⌣⌣ˡ⌣) **I** *v/a.* ㉙ to neutralize (a. *chm.*). — **II** ~ *n* ㉓ u. **Neutraliſierung** *f* ⑯ neutralization.
Neutralität (⌣⌣ˡ) [lt.] *f* ⑯ neutrality; **~s=erklärung** *f, pol.* declaration of n.
Neutrum (ˡ⌣) [lt.] *n* ㉘⑯ (Sächliches) neuter noun or adjective or verb.
neu=vermählt (ᵘ⌣ˡ) *a.* ⑯ newly (or lately) married; **~e** *f* ⑰ bride, **~e(r)** *m* ⑰ bridegroom; die ~en the bridal couple, the newly married pair.
Neu=york ♀ (ˡˢ) *n* ⑩α. New York; **=yorker** (=in *f*) *m*, **9yorkiſch** *a.* New Yorker.
Neu=zeit (ᵘ...) *f* ⑩ modern times *pl.*; **9zeitlich** *a.* ⑯ of (or in) modern times, modern; **=zoll** *m* centimetre.
Newa ♀ (ˡ⌣, ruſſ. ⌣ˡ) *npr/f. inv.* (ruſſ. Fl.)
nhd. *abbr.* = neuhochdeutſch.
nicht (ˡ) [ahd.: nie-(Se)wicht] **I** *adv.* **1.** not; mit verſtärkenden Zuſätzen: auch 9 neither, not either, nor; wir auch 9 nor we either; gar 9 not at all; ganz und gar 9 not in the least; durchaus 9 by no means, on no account; 9 eben, 9 viel scarcely (any); 9 doch: a) certainly not!; b) pray don't (trouble)!; 9 mehr no more, no longer; ſ. noch 2; nur 9 ängſtlich! never fear!; nur das 9! anything but that!; ſchlechterdings 9, ſicher(lich) 9 decidedly not, surely not; 9 wenig not a little; 9 wenige not a few; 9 weniger als ein Pfund no(t) less than a pound; 9 weniger als 200 no fewer than two hundred; wo 9 unless, if ... not; *ell.* das 9 that's not the case; no such thing; 9 daß ich wüßte not that I know of; 9 daß mich das wunderte not that it astonishes me; je nach der Stellung: 9 alle kamen not all came; alle kamen 9 not any (of them) came. — **2.** bei *verbs*: ſchreibt er 9? does he not write?, is he not writing?; ich hatte es 9 I had it not, F I didn't have it, I hadn't (got) it; fürchtet euch 9! don't be afraid!, in geh. Spr.: be not afraid!, *bibl.* auch: fear not!; ſie ſah es 9, ich auch 9 she did not see it, neither (or no more) did I; er käme gern, wäre er nur 9 krank ... if it were not for his illness, ... but for his illness; er reiſt 9 mehr he has given up travelling; wir gingen 9 weiter we went no further, we did not go any further; es gibt keinen, der das 9 zugibt there is nobody but admits it; vgl. nur 3. — **3.** 9 **wahr?** is it not so?, F isn't that so? = gelt[1]; er iſt hier, 9 wahr? he is here, is he not?; Sie treffen ihn 9 oft, 9 wahr? you don't often meet him, do you? — **II** ~ **4.** als *s.* † = **~s**; nur in Verbindungen: ſ. mit 3; zunichte m. to annihilate; (zugrunde richten) to ruin, destroy; (unwirtſam m.) to undo; (vereiteln) to frustrate; zunichte w. to come to nothing or to grief, to fall to the ground.
Nicht=achtung (ᵈ...) *f* ⑰ want of respect, disrespect; **=annahme** *f* non-acceptance; **=anweſenheit** *f* absence, fortgeſetzte: absenteeism; **=ausführung** *f* non-performance; **=befolgung, =beobachtung** *f* non-observance, (Vernachläſſigung) neglect; **=bezahlung** *f* non-payment, e-s Wechſels: dishonouring a bill; **=chriſt** *m* non-Christian; pagan; **=duldung** *f* intolerance.
Nichte (ˡ⌣) [ndd.] *f* ㉙ niece; Gattin der ~ nephew by marriage.
Nicht=erfolg (ᵈ...) *m* ⑩ = **=gelingen**; **=erfüllung** *f* non-fulfilment; **=erſcheinen** *n* non-appearance, absence, vor Gericht: non-attendance, default; **9fertig** *a.* ⑯ unready; **=gelehrte(r)** *m* unlearned (or unlettered) person; **=gelingen** *n* want of success, failure; **=gewöhnung** *f* want of habit, unaccustomedness; **=haltung** *f*: a) einer Sitzung: adjournment; b) = **=befolgung**.
nichtig (ᵈ⌣) [nicht] *a.* ⑯ unreal; (eitel) vain, frivolous; (nichtsſagend) futile, empty, hollow (excuse), flimsy (pretext); (vergänglich) perishable, fleeting, transitory; (wirkungslos) ineffectual; (ungültig) invalid; (leer) void, empty; jur. null und 9 null and void; ſ. erklären 3; null und 9 m. to quash, annu'l, to set aside; **~keit** *f* ⑯ unreality; vanity; futility, flimsiness; perishableness; jur. nullity, voidness.
Nichtigkeits=beſchwerde (ᵈ⌣...) *f* ⑩, **=klage** *f* plea of nullity; **=erklärung** *f* annulment, nullification; jur. quashing a verdict, reversing a sentence.
Nicht=kenner (ᵈ...) *m* ⑩ non-connoisseur; **=kombattant** ⚔ *m* non-combatant; **9leitend** *a.* ⑯ *elect.* non-conducting, insulating; **=leiter** *m* non-conductor, insulator; **9leuchtend** *a.* non-luminous; **=metall** *n, chm.* metalloid; **=militär'** ⚔ *m* civilian; **9organiſiert** *a.* ⑯: 9er Arbeiter non-unionist; **=raucher** *m* non-smoker; 🚬 Aufſchrift: für ~! smoking (is) not allowed!; **=raucher=abteil** *m* compartment for non-smokers.

nichts[1] (↓) [nhd.; *nicht] I *indef. pron, inv.* (*ant.* etwas) 1. nothing, nought, not any(thing); ♀ Näheres no particulars *pl.*, no detailed information; ♀ Neues nothing new; er sagte ♀ he said nothing, he did not say anything; mit verstärkenden Zusätzen: ♀ (and(e)res) als nothing but; ♀ and(e)res nothing else; ♀ mehr no(thing) more, not any more; fast gar ♀ hardly anything; (ganz und) gar ♀ nothing at all, nothing whatever; sonst ♀? nothing else?; *iro.* (wouldn't you like) anything else?; so viel wie ♀ next to nothing; um (od. für) ♀ und wieder ♀ for nothing, without any reason; weiter ♀ n. further; weiter ♀? is that all?; ♀ weniger als das anything but that; ♀ da! nothing of the kind!; ♀ davon! don't talk about it! (s. mir 2). — 2. ♀ ahnend without any foreboding(s), unsuspecting; s. dafür 5; es ist ♀ damit there is nothing in it; vgl. damit 2; das ist ♀ für mich that's of no use to me, it's not in my line; hier ist ♀ zu lachen it's nothing to laugh at; ♀ wert (oder nutz) sein … of no value or use; es wird ♀ daraus nothing will come of it; zu ♀ w. to come to nought, to fail; wenn es weiter ♀ ist if that be (or is) all (s. anfangen 2, machen 4). — II ~ *n, inv.* (s. Nichts[2]) auch mit *art.* (*pl.* bisw. Nichtse) 3. (das Nichtsein) nothingness, *phls.* (*ant.* Etwas): ⚛ nonentity; (Leere) void; er hat ihn aus dem ~ hervorgezogen he raised him from a mere nothing or from utter obscurity. — 4. (Geringfügigkeit) insignificance; (Wertlosigkeit) uselessness; in seines ~ durchbohrendem Gefühle (*SCH.*) in the crushing knowledge of his nothingness. — 5. (bloße Einbildung) mere shadow or fancy or phantom; (etwas Geringes) a (mere) nothing, a trifle; Sprichw. aus ~ wird ~ from nothing nothing comes; s. Kaiser 2, Lärm 1.

Nichts[2] (↓) [(P) grch. (*o*)*nychi'tis*] *n, a. m, inv., chm.* weißes ~ (flockiges Zink-oxyd) zinc-flowers *pl.*, ⚛ (lt.) nihilum album.

nichts[1]**-bedeutend** (↓…) *a.* ⊗ insignificant; **♀desto-minder, -weniger** *adv.* nevertheless, notwithstanding; despite (or for) all that. [ity; vgl. nichts[1] 3.]

Nicht-sein (↓-↓) *n* ⊗ non-existence; null-

Nichts-nutz (↓…) *m* Ⓜ a. good-for-nothing, of no use; **♀nutz(ig)** *a.* ⊗, **♀nützig** *a.* naughty, wicked; ♀er Mensch good-for-nothing (fellow), scamp; **-nutzigkeit** *f* naughtiness; wickedness; **♀sagend** *a.* insignificant, meaningless, futile; (farblos) colourless; **-tuer(in** *f*) *m* idle person, idler; **-tuerei** *f* idleness, inactivity; **♀tuerisch** *a.* idle, inactive; **-wisser** *m* ignorant person, F ignoramus; **♀würdig** *a.* worthless, futile, (niederträchtig) base, vile, contemptible, infamous, villainous; ♀er Mensch, ~e(r) *m* ⊗ villain, wretch; **-würdigkeit** *f* worthlessness, futility; baseness, vileness, contemptibleness, villainy.

Nicht-teilnahme (↓…) *f* ⊗ non-participation; lack of sympathy; **-verantwortlichkeit** *f* irresponsibility; **-verbindlichkeit** *f* immunity (from an(y) obligation); **-verbotensein** *n* permissibleness; **-vollziehung** *f* non-execution; **-vorhandensein** *n*: a) absence, (utter) lack; b) *phls.* non-existence; **-wissen** *n* ignorance; **-wollen** *n* unwillingness; **-zahlung** *f* non-payment; **-zulassung** *f* non-admission.

Nick (↓) *m* Ⓜb. nod(ding of the head).

Nickel[1] (↓) *m* ⊗ (*dim.* von Nikolaus) Nicholas; auch *n* ⊗ *contp.* (gemeiner Mensch) low (or mean, nasty, contemptible) fellow, cad; auch = Knirps.

Nickel[2] (↓) [schwd.] ⊗ 1. *m* u. *n, min., chm.* nickel (Ni); mit ~ bekleidet nickel-cased or -mounted; ⚙ mit ~ plattiert nickel-plated. — 2. *m, num.* nickel (coin); (10-Pf.-stück) nickel penny.

Nickel[2]**-blüte** (↓…) *f* ⊗ *min.* nickel-bloom, arseniate of nickel; **-chlorür** *n, chm.* nickelous chloride ($NiCl_2$); **-glanz** *m* nickel-glance ($NiS_2Ni(As_2)$; **♀haltig** *a.* ⊗ nickelic, nickel(iferous; **-hydroxydul** *n* nickel-hydrate (H_2NiO_2); **-münze** *f* nickel coin; **-oxydul** *n* nickelous oxide (NiO); **-oxydulsalz** *n* nickelous salt; **-plattierung** *f* nickel-plating; **-stahl** ⚙ *m* für Schiffpanzer etc.: nickel steel; **-sulfür** *n, chm.* nickelous sulphide (NiS).

nicken (↓) [ahd.; *neigen] ⊗ I *v/n.* (h.) 1. v. lebenden Wesen: to nod (one's head); als Gruß: to bow, als Wink: to beckon; aus Müdigkeit: to drop one's head; (einschlummern) to drop off to sleep, F to (have a) snooze. — 2. von leblosen Dingen: to droop; (baumeln) to dangle; ♁b ♀: ⚛ nutant. — II ~ *n* ⊗ 3. (s. 1) nod(ding), bow(ing); (Schläfchen) F snooze, forty winks *pl.*

Nicker (↓) *m* ⊗ nodder; **~chen, ~lein** *n* ⊗ F (Schläfchen) nap, snooze.

Nickhaut (…) *f* ⊗: ⚛ nictitating membrane; **-krampf** *m* nodding spasm.

nie (↓) [ahd. nie-je] *adv.* never, at no time; fast ♀ hardly ever; ♀ und nimmer(mehr) never (to the end of one's days), never more; ich habe ♀ in meinem Leben (so etwas) gesehen I have never in (all) my life seen (kürzer: I never saw) anything like it.

Nie-besessene (…) (↓-↓) *n* ⊗ s.th. never (previously) possessed or owned.

nieder (↓) [ahd.: nether] I *a.* ⊗ (D9) fast nur attributivisch gebr. 1. low; (unedel) base; (gemein) common, vulgar; von ♀er Geburt of mean (or low) birth or descent, low-born, of humble origin; ♀e Jagd shooting (of) small game. — II als *s.* ⊗ 2. ein **~er** a low fellow; Hohe und ~e, hoch und ♀ high and low. — III *adv.* 3. low (down); s. auf 11; als Ausruf: ♀ mit den Verrätern! down with the traitors! — 4. ↖ *ell.* das Haus ist ♀ (gebrannt) … is burnt(down) to the ground. [Alps *pl.*]

Nieder-alpen ♀ (↓-↓) *pl.* ⊗ lower

nieder-beugen (↓…) *v/a.* ⊗**: a) to bend (or bow) down; b) *fig.* j-s Mut ♀ to damp a person's courage, to discourage a p.; **♀biegen** *v/a.* ⊗ast** to turn down; **♀blicken** *v/n.* (h.) ⊗** to look (or glance) down; **♀brechen** ⊗a** *v/n.* (sn) to fall down; *v/a.* to pull (or pluck) down; **♀brennen** ⊗b** *v/n.* (sn) to burn (or to be burnt) down, von Häusern auch: to be destroyed by fire; *v/a.* to burn down; **♀bringen** *v/a.* ⊗** to bring a p. to the ground, F to floor a p.; **♀brüllen** *v/a.* ⊗** to howl down; **♀bücken** *v/a.* und **sich ♀** *v/refl.* ⊗** to bow down, *v/refl.*, auch: to stoop down; **♀deutsch** *a.* ⊗, das ~e (Sprache) Low German; **-deutsche(r)** *s.* ⊗ North German; **-deutschland** *n* ⊗ Lower (or North) Germany; **♀donnern** ⊗a**: *v/n.* (h.) to come down with a crash; *v/a. fig.* to talk down; **♀drehen** *v/a.* ⊗** die Lampe etc.: to turn down, elektrisches Licht: to switch off; ~ *n* ⊗ des Dochtes the turning down of the wick; **-druck** ⚙ *m, mach.* low-pressure; **-druck-dampf** ⚙ *m* low-pressure steam; **♀drücken** *v/a.* ⊗**: a) to weigh down; to depress (a. ♚ v. Preisen); b) *fig.* den Geist ♀ to weigh on (or oppress) the mind, (tief bekümmern) to grieve; **-druck-kessel** ⚙ *m* low-pressure boiler; **-druck-maschine** ⚙ *f* Dampfm.: low-pressure engine; **-drückung** *f* depression; **♀fahren** ⊗b** *v/n.* (sn): a) to drive down in a carriage, &c.; b) to shoot down; ♀gefahren zur Hölle descended into hell; ~ *n*, **-fahrt** *f* descent; **-fall** *m* down-fall; **♀fallen** *v/n.* (sn) ⊗a** to fall (or drop) down or to the ground; vor e-m (auf die Knie) ♀ to fall (or to throw o.s.) at a p.'s feet; **-gang** *m*: a) going down; b) der Gestirne: setting; c) (Westen) West; d) ⚙ *mach.* des Kolbens: down-stroke; e) *fig.* decline; **♀gebrochen**, *p.p.* v. ♀brechen u. *a.* ⊗ (D9) broken-down; **♀gedrückt** *a.* ⊗ depressed, dejected; **~heit** *f* depression; **♀geh(e)n** *v/n.* (sn) ⊗** to go down; (abnehmen) to subside; über dem Dorfe ging ein heftiges Gewitter nieder a violent thunderstorm burst (or broke) over the village; **♀gehockt** *p.p.* = ♀hockend; **♀geschlagen** s. ♀schlagen; **-geschlagenheit** *f* dejection, despondency; (Mutlosigkeit) low spirits *pl.*; **♀halten** *v/a.* ⊗a**: a) to keep down or under; b) *fig.* to curb (or suppress) a rebellion, &c.; **♀hangen, P ♀hängen** *v/n.* (h.) ⊗b** to hang down, to droop; **♀hauen** *v/a.* ⊗c** to hew (or knock) down, to lay low, ⚔ auch: to cut (or mow) down; **♀hocken** *v/n.* (sn) und **sich ♀** *v/refl.* ⊗** to cower down; **♀hockend** *p.pr.* crouching (down); **♀holen** ⚓ *v/a.* ⊗** to haul down; **-holz** *n, for.* underwood, brush-wood, copse; **♀kämpfen** *v/a.* ⊗** to subdue, s-e Leidenschaften: to master, to get the better of; **♀klappen** *v/a.* ⊗** to turn down; **♀knien** *v/n.* (sn) u. **sich ♀** *v/refl.* ⊗** to kneel down; **♀kommen** *v/n.* (sn) ⊗** a) to come down, to descend; b) v. Frauen: to be confined; mit Zwillingen ♀ to be confined (or delivered) of twins; **-kunft** *f* ⊗ⓓ: a) ↖ descent; b) confinement, child-bed or -birth, zu frühe: miscarriage; **-lage** *f*: a) depositing; warehousing; (Deponiertes) deposit; b) ♚ Ort: depository, re-

pository; warehouse, storehouse; c) ⊛ (Nebengeschäft) branch establishment of a firm; d) ⚔ defeat, discomfiture; eine ſchwere ~ erleiden to sustain (or suffer) a crushing defeat; (wilde Flucht) rout; **=lags=gebühr** *f* fee for warehousing, warehouse-rent; **die =lande** ♀ *pl.* the Low Countries, the Netherlands *pl.*; **=länder(in** *f*) *m* Dutch(wo)man; **♀ländiſch** *a.* Dutch; **♀laſſen** ⓦa** *v/a.* to let down, to lower; **ſich ♀** *v/refl.*: a) to settle (von Vögeln: to perch) down, to alight; b) (ſich ſetzen) to sit down; c) (ſ-n Wohnſitz nehmen) to take up one's domicile, to establish (or locate) o.s.; **=laſſung** *f* lowering; (das Sichniederlaſſen) domiciliation, establishment; (Ort der Niederlaſſung) settlement, v. Anſiedlern: colony; **=laſſungs=recht** *n* right of domicile; **=lauſitz** ♀ *f* Lower Lusatia; **♀legen** ⓦ** *v/a.*: a) to lay (or put) down, ein Kind: to put ... to bed; **ſich ♀** *v/refl.* to go to bed, to lie down (to rest); b) (hinterlegen) to deposit (auch ⊛ von Geld); ⊛ Waren im Speicher ♀ to warehouse goods; c) ſein Amt ♀ to resign one's office, ein Geſchäft: to retire from business; die Krone: to give up the crown, to abdicate (the throne); ⚔ die Waffen ♀ to lay down arms; **~** *n*, **=legung** *f* laying down; depositing; resignation, retirement; abdication; **♀liegend** ♀ *a.*: ⚠ decumbent; **♀machen** *v/a.* ⓦ**: a) to scold; b) (fällen) to cut down; c) = **♀metzeln**; **♀metzeln** *v/a.* ⓦa** to massacre, butcher, slaughter; **~** *n*, **=metz(e)lung** *f* massacre, slaughter; **=öſterreich** ♀ *npr/n.* Lower Austria; **♀reißen** ⓦa** *v/a.* to tear down, Gebäude ꝛc.: to pull down, to demolish, ⚔ to raze, to dismantle; **=reißung** *f* pulling down, demolition; **♀reiten** *v/a.* ⓦb** to ride down; **♀rennen** *v/a.* ⓦb** to run down; **=rhein** ♀ *m* Lower Rhine; **♀rheiniſch** *a.* of the Lower Rhine; **♀ringen** *v/a.* ⓕſ** to force down, to overpower; **♀rollen** *v/n.* (ſn) ⓦ** to roll down; *thea.*: der Vorhang rollt nieder the curtain drops; **♀ſäbeln** ⚔ *v/a.* ⓦa** to sabre, to mow down with the sword; **=ſachſen** ♀ *npr/n.* Lower Saxony; **♀ſchießen** ⓦc(e)ſt** *v/n.* (ſn) to shoot (or rush) down; *v/a.* to shoot down, to knock down by a shot or in shooting; **=ſchlag** *m*: a) ♪ beim Takte: ⚠ thesis; b) *chm.* (Bodenſatz) precipitate, sediment; c) feuchte =ſchläge precipitations *pl.* (of the atmosphere); **♀ſchlagen** ⓦb** *v/n.* (ſn): *chm.* (aus e-r Flüſſigkeit zu Boden fallen) to precipitate, to settle down; *v/a.*: a) die Augen ♀ (ſenken) to cast down one's eyes; b) Bäume ♀ (fällen) to fell (or cut down) trees; e-n ♀ to knock a p. down, to lay him low; c) Wallungen des Blutes ♀ (beruhigen) to calm down ...; *med.* ♀d refrigerant; d) (aufhören m.) to suppress (or quell) a rising, &c.; e-e Unterſuchung: to quash (or stop) proceedings; e) (bekümmern) to depress, afflict, aggrieve, grieve; j-s Mut ♀ to discourage (or dishearten) a p.; f) *chm.* e-n Körper aus e-r Flüſſigkeit ♀ to precipitate ...; **♀geſchlagen** *p.p.* u. *a.*: a) in den Bed. des *inf.*; b) bſd. zu e: depressed, dejected, cast down, low-spirited; **~** *n*, **=ſchlagung** *f* felling of trees, suppression of a rising, quashing of a lawsuit; *chm.* precipitation; **=ſchlags=gefäß** *n*, **=ſchlags=keſſel** *m* ⚙ *chm.* precipitation-vessel, -pan; **♀ſchlucken** *v/a.* ⓦ** to swallow (down); **♀ſchmettern** *v/a.* ⓦa** to dash to the ground; ♀de Worte crushing ...; **♀ſchreiben** *v/a.* ⓦ* to write down, to put (or take) down in writing; to pen; **♀ſchreien** *v/a.* ⓦ** to shout down; **=ſchrift** *f* writing down, (Geſchriebenes) writing, copy; **♀ſenken** ⓦ** *v/a.* to let down; (niedriger m.) to lower; **ſich ♀** *v/refl.* to sink down; die Nacht ſenkt ſich nieder ... is falling or setting in; **♀ſetzen** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⓦ**: a) to set down, to deposit; ſich ♀ to sit down, von Vögeln a. to perch down; b) *thea.* ♀! (wenn die Vorderen aufſtehen) sit down!, c) *fig.* ſich zwiſchen zwei Stühle ♀ to sit between two chairs; **♀ſinken** *v/n.* (ſn) ⓕſt** to sink (or go) down, im Waſſer a. to go to the bottom; ſie ſank erſchöpft nieder she dropped down exhausted; **♀ſitzen** ⓐ** *v/n.* (h. und ſn) to sit down; *v/a.* to flatten a th. by sitting on it; **♀ſpülen** *v/a.* ⓦ** to wash down.

niederſte (ˈ⌣⌣) [*sup.* v. nieder] *a.* ⓦ nethermost, lowest.

nieder=ſtechen (ˈ⌣…) *v/a.* ⓦa** to cut down with a sword, to stab; **♀ſteigen** *v/n.* (ſn) ⓦ** to step down, to descend; ⚙ ♀de Bewegung e-r Pumpe ꝛc.: downstroke; **~** *n* ㉓ descent; **♀ſtoßen** ⓦa** *v/a.*: a) to knock (or push) down; b) = **♀ſtechen**; *v/n.* (ſn): auf et. ♀ to pounce down upon a th.; **♀ſtrecken** *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ⓦ**: a) (ſich) ♀ to stretch (o.s.) on the ground; b) = **♀hauen**; **♀ſtürzen** ⓦ** *v/n.* (ſn) to have a heavy fall, to tumble (down); *v/a.* to hurl down; **=tracht** *f* = **=trächtigkeit**; **♀trächtig** *v/a.* vile, base, mean; eine ♀e Geſchichte an infamous affair; **=trächtigkeit** *f* vileness, baseness, infamy; als Handlung: villainous (or mean) act, villainy; **♀treten** *v/a.* ⓦd** to tread under foot, to trample down; ſeine Schuhe hinten ♀ to run down one's heels; **♀tropfen** *v/n.* (ſn) ⓦ** to drip (or trickle) down.

Niederung (ˈ⌣⌣) *f* ⓦ low country or ground, lowland, plain, flat country.

Nieder=wald (ˈ⌣…) *m* ⓜ: a) = **=holz**; b) *npr.* ♀ am Rhein-ufer: Niederwald; **♀wärts** *adv.* down(wards); **♀werfen** *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ⓕb**: (ſich) ♀ to throw (o.s.) down; e-n Aufſtand: to put down ...; ſich vor e-m Fleſſend ♀ to throw o.s. at a p.'s feet, to prostrate o.s. before a p.; **=werfung** *f* overthrow, eines Aufſtandes: suppression; **♀ziehen** *v/a.* ⓕb** to draw (or pull) down; (niedriger m.) to lower.

niedlich (ˈ⌣) [mhd.] *a.* ⓦ neat, nice; (zierlich) elegant, (anmutig) graceful; (hübſch) pretty; F *iro.* das iſt ja ♀! that's a pretty state of things!; **~keit** *f* ⓦ neatness, nicety; elegance; prettiness.

Nied=nagel (ˈ⌣ˌ⌣) *m* ⓜ agnail, hangnail.

niedrig (ˈ⌣) [nieder] **I** *a.* ⓦ **1.** low, von Stand auch: lowly, humble, obscure, (gemein) base, vulgar, mean; (verworfen) abject; ♀er lower; bſd. dem Range nach: inferior. — **2.** *adv.* ♀er hängen, ſetzen, ſtellen to hang, set, place lower (down); ♀ ſitzen to sit low or on a low chair, to have a low seat; ♀ ſpielen to play for small (or low) stakes; ♪ ♀er ſingen to pitch lower; *fig.* ♀ geſinnt low-minded. — **3.** ⊛ ♀e Preiſe ſtellen oder berechnen to ask moderate ...; zu ♀erem Preiſe at a lower (or reduced) ...; zum ♀ſten Preiſe at the lowest (or F bottom) price or rate; die Kurſe gingen ♀er (*adv.*) prices went down or fell or receded or dropped. — **II** ein **~er** *m* ⓜ **4.** a person of mean birth or low station; Hohe und **~e**, hoch und ♀ high and low, rich and poor.

Niedrigkeit (ˈ⌣-) *f* ⓦ (ſ. niedrig) low(li)ness, der Geburt a. humbleness of origin; der Geſinnung: baseness, vulgarity; ⊛ ~ der Preiſe: lowness, moderateness, depression.

ni-ellieren ⚙ (-⌣ˈ⌣) *v/a.* ⓦ Gold=arbeit: to niello; **Ni-ello** (-ˈ⌣) [it. ſchwärzlich] *n* ⓦ㉓(ⓦ) niello-engraving or -work; **Ni-ello=ſchmelz** *m* ⓦ niello-ena'mel.

niemals (ˈ-) *adv.* = nie; Sprichw. beſſer ſpät als ♀ better late than never.

niemand (ˈ⌣) [ahd. nie + Mann] *indef. pron. m* ⓦA2a. (*dat.* u. *acc.* bſd. *inv.*) nobody, no one, none, no(t a single) person; F not a ſoul; ♀ als none (or no one) but; ♀ anders nobody (or no one) else; ♀ ausgenommen no one excepted, without (a single) exception; ♀ da? anybody there?; ♀ Fremdes no stranger; bei Verſteigerungen: ♀ mehr? no other (or higher) bid?

Niere(ˈ⌣) [ahd.: (kid)ney: grch. *nephrós*] *f* ㊽ *anat.* kidney; Kochkunſt: **~n** kidneys *pl.*; *bibl.* (Pſalm 7,10) Gott prüft die Herzen und **~n** God trieth the hearts and reins; F *fig.* das geht ihm an die **~n** it touches him very near, it cuts him to the quick.

Nieren=beſchwerde (ˈ⌣…) *f* ⓦ *path.* kidney complaint, vgl. **=krankheit**; **=braten** *m* Schlächterei: loin of veal, &c.; **=bruch** *m*, *path.*: ⚠ nephrocele; **=entzündung** *f*, *path.*: ⚠ nephritis; **=fett** *n* = **=talg**; **♀förmig** *a.* ⓦ kidney-shaped, ⚠ reniform, renal; **=grieß** *m* ſ. Grieß 3; **=kartoffel** *f* kidney (-potato); **♀krank** *a.* suffering from the kidneys; **=krankheit** *f*, **=leiden** *n*, *path.* disease of the kidneys, ⚠ nephritic (or renal) disorder or complaint; **=ſchmerz** *m*, *path.* pain in the kidneys, ⚠ nephralgia; **=ſtein** *m*, *path.* stone in the kidneys; **=ſtück** *n* = **=braten**; **=talg** *m* kidney-suet; **♀weiſe** ⚒ *adv.* in nodules, in pockets.

nierig ⚒ (ˈ⌣) *a.* ⓦ = nierenweiſe.

Nieſe=... (ˈ⌣…) in Zſſgn = Nies=...

nieſen (ˈ⌣) [ahd.] **I** *v/n.* (h.) ⓦ to sneeze. — **II ~** *n* ㉓ sneezing, ⚠ sternutation; **~** erregend: ⚠ sternutatory, ptarmic.

Nies=holz ♀ (ˈ̈...) *n* ⓜ sneezewood (*Ptaero'xylon u'tile*); **=mittel** *n*: ⚗ sternutatory; **=pulver** *n* sneezing-powder.
Nieß=brauch (ˈ̈...) [(ge)nießen] *m* ⓜ bſd. jur. usufruct; reversion (for life); **=braucher**(in *f* ㊊) *m* ㊋ = **=nutzer**(in); **=brauchs=recht** *n* right of usufruct; **=nutzer**(in *f*) *m* usufructuary.
Nies=wurz ♀ (ˈ̈ₒᵘ) *f* ⓜ hellebore (*Helle'borus*); ſchwarze ~ Christmas-rose (*H. niger*).
Niet ⚙ (ˈ) [mḧd.; *nieten] *n* (*m*) ⓤc. rivet; (Vernietung) clinch; (Bolzen) pin.
Niet=bank (ˈ̈...) *f* ⓜ, **=blech** *n* riveting-bench, -plate; **=bolzen** *m* clinch-bolt.
Niete (ˈᵘ) [ndl. nichts] *f* ㊊ Lotterie: (Fehllos) blank.
nieten ⚙ (ˈᵘ) [ahd.] *v/a.* ㊎ to rivet, to clinch.
Niet=hammer (ˈ̈...) *m* ㊋, **=kluppe** *f* riveting-hammer, -clamp; **=keil** *m* rivet-pin; **=nagel** *m*: a) rivet; b) ⚓ = Niednagel.
niet= und nagel=feſt (ˈᵘₒᵘ̈ₒᵘ) *a.* ㊎ (clinched and)riveted; nailed(or made) fast, solid(ly fixed), (as) firm as a rock.
Nietung (ˈᵘ) *f* ㊊ (ſ. nieten) riveting.
Niftel (ᵘ) *f* ㊊ obd. = Nichte.
Nigriti-en ♀ (ᵘtß(ᵛ)ᵛ)[lt. ſ. Neger] *npr/n.* ㊀α. (Land in Nord-afrika) Nigeria.
Nihilismus (ᵘᵛᵘ) [lt.] *m* ㉗ *phls.* (Anſicht, daß alles zu nichts führe) nihilism; **Nihiliſt**(in *f* ㊍) *m* ㊋ nihilist; **nihiliſtiſch** *a.* ㊎ nihilist(ic).
Nikobaren ♀ (ᵛᵘˈᵘ) [ſkt. 9 Inſeln] *npr/f/pl.* ㊀α. (britiſche Inſelgruppe im Bengaliſchen Meerbuſen) Nicobar Islands *pl.*
Nikodemus (ᵛˈᵘ) [grch.] *npr/m.* ㊐γ. *bibl.* (Phariſäer u. Verehrer Jeſu) Nicodemus.
Nikola(u)s (ᵘᵘᵘ) [grch.] *npr/m.* ㊐γ. (Bn.) Nicholas; Sanft ~ Santa Claus.
Nikotin ⚗ (ᵘᵘˈ) [Jean Nicot † 1600, Einführer des Tabaks in Frankreich] *n* ⓤd. *chm.* (Alkaloid d. Tabaks) nicotin(e) ($C_{10}H_{14}N_2$); mit ~ ſättigen, vergiften to nicotinize; **=frei** (ᵘᵘˈ̈...) *a.* ㊎ free from nicotine; **=ſäure** *f* ㊋ nicotinic acid ($C_5H_4N[CO_2H]$; **=vergiftung** *f* nicotine-poisoning, ⚗ nicotinism.
Nil ♀ (ˈ) *npr/m.* ㊐(㊑)α.: der ~ (Strom Ägyptens) the Nile; zum ~ gehörig Nilotic; **=delta** (ˈ̈...) *n* ㊋ delta of the Nile; **=flut** *f* Nile flood.
Nilgau (ˈᵘ) [perſ.] *n* ㊏ *zo.* (große indiſche Antilope) nilgau (*Portax pictus*).
Nil=meſſer (ˈₒᵛ) *m* ㊋ nilometre; weitS. (ſelbſttätiger Flußhöhenmeſſer) nilometer.
nilotiſch ⚗ (ᵘˈ) *a.* ㊎ Nilotic, of (or relating to) the Nile.
Nil=pferd (ˈ̈...)*n* ㊋ *zo.*: hippopotamus; **=pferd=peitſche** *f* Südafr.: sjambok; **=ſtrom** *m* ♀ = Nil.
Nimbus (ᵘᵛ) [lt., *grch.] *m* ㊑ *paint.* (Heiligenſchein) nimbus, aureole, halo, glory; *fig.* (Vorrang) prestige; (Anſehen) authority; von e-m ſtrahlenden ~ umgeben surrounded by a brilliant halo.
nimm (ᵘ) *imper.* von nehmen.
nimmer (ᵘᵛ) [ahd. nie mehr] *adv.* **1.** = nie. — **2.** ſtarke Verneinung: nun und ♀(=mehr) by no means, not at all, nowise; feierlich: nevermore.
nimmer=mehr (ᵍᵘᵘˈ) *adv.* nevermore, F at the blue moon; vgl. nimmer 2; **=mehrs=tag** F (ᵘᵛₒᵘ̈ₒᵘ) *m* ㊋: am ~e at the Greek Calends, when two Sundays come together; **=ſatt**: a) *a.* insatiable; b) *m* ㊐c. von Perſonen: ravenous person, glutton, P greedy-guts; **=wiederſehen** *n*: auf ~ never to meet again; farewell for ever!
nimmſt, nimmt (ᵘ) *pres. ind.* v. nehmen.
Nimrod (ᵘᵛ) *npr/m.* ㊐㊒㊑α. *bibl.* Nimrod (auch *fig.* ⓤd. nach 1. Moſ. 10,9: großer Jäger).
Nimwegen ♀ (ᵘᵛ) *npr/n.* ㊒α. (holl. St.)
Ninive ♀ (ˈᵛwₒ,ˈᵛſ) [aſſyr.] *npr/n.* ㊐α. Alt.: Hauptſtadt Aſſyriens: Nineveh; **ninivitiſch** (ᵛwˈᵛ) *a.* ㊎ Ninevitical.
Niob=ſäure ⚗ (ᵘˈᵛ) [Nio'bium] *f* ㊋ *chm.* niobic acid ($H_2Nb\,O_4$).
Nipp (ᵘ) *m* ⓤb.: e-n ~ tun to take a sip.
nippen (ᵘᵛ) [ndd.] **I** *v/n.* (ḧ.) u. *v/a.* ㊎ to (take a) sip, to drink in small draughts or sips; *fig.* to graze, to skim. — **II** ~ *n* ㉓ (much) sipping or tippling.
Nippes (nipß) [fr.] *f/pl.* = Nippſachen.
Nipp^1**=flut** ⚓ (ᵍˈ) [nippen] *f* ㊋ (*ant.* Springflut) neap(tide).
Nipp^2**=ſachen** (ᵍ...) [Nippes] *f/pl.* ㊋ trinkets, knickknacks *pl.*; **=tiſch** *m* table (or stand) for knickknacks, whatnot, fancy-table, canterbury.
nirgend(s) (ᵘᵛ) [mḧd. nie irgend(s)], **♀(=) wo(hin)** *adv.* nowhere, not anywhere.
...nis (...ˈᵛ) *f* ㊑ u. *n* ㊎ Suffix: Fäul♀ *f*, vgl. foul*ness*; Gleich♀ *n*, vgl. like*ness*.
Niſche (ᵘᵛ) [fr. *niche*] *f* ㊍ *arch.* (Wandvertiefung) niche, recess (in the wall); **~n=gewölbe** (ᵍᵘᵛ...)*n* ㊋ niche-vaulting.
Niß (ᵘ) *f* ㊑, **Niſſe** (ᵘᵛ) *f* ㊍ [ahd.: nit] *ent.* (Ei e-r Laus] nit; **niſſig** *a.* ㊎ full of nits, bisw. auch: nitty.
niſten (ᵘᵛ) [ahd.: nestle; *Neſt] **I** *v/n.* (ḧ.) u. *v/refl.* ㊎ to (build a) nest. — **II** ~ *n* ㉓ building of a nest or of nests, ⚗ nidification.
Niſt=käſtchen (ᵍ...) *n* ㊋, **=kaſten** *m* nest-box; breeding-cage.
Nitrat ⚗ (ᵛˈ) [grch. *nï'tron*; *ſemit. = Natron] *n* ⓤc. *chm.* (Salpeterſäureſalz) nitrate.
nitrieren ⚗ (ᵛˈᵛ) *v/a.* ㊎ (mit Salpeter-ſ. Nitrat], bſſ. **=benzol** *n*, *chm.* nitrobenzene, nitrobenzol(e) ($C_6H_5.NO_2$).
Nitrogen ⚗ (ᵛᵘˈ) [grch.] *n* ⓤd. *chm.* (Stickſtoff, Hauptbeſtandteil der Luft) nitrogen (N).
Nitro=glyzerin ⚗ (ᵍᵛ...) *n* ㊋ (Nobelſches Sprengöl) nitroglycerine ($C_3H_5N_3O_9$); **=ſchwefelſäure** *f* nitro-sulphuric acid.
Niveau (ᵛwōˈ) [fr. *niveau m*] *n* ㊎ (wagerechte Ebene) level (surface); **~=differenz** (ˈ̈...) *f* ㊋ difference of level; **~=übergang** 🚂 *m* level-crossing.
nivellier/en ⚙ (ᵛwᵘᵛ) [fr. *niveler*] **I** *v/a.* ㊎ *surv., arch.,* &c. (ebenen) to (make) level. — **II** ~ *n* ㉓ = N/ung.
Nivellierer ⚙ (ᵛwᵘˈᵛ) *m* ㊋ leveller.
Nivellier=fernglas ⚙ (ᵛwᵘˈ̈...) *n* ㊋ telescope-level; **=inſtrument** *n*, **=maßſtab**, **=pflug** *m* levelling-instrument, -rule, -plough; **=ſcheibe** *f* sliding-vane.
Nivellierung ⚙ (ᵛwᵘˈᵛ) *f* ㊍ levelling operation(s *pl.*), levelment.
Nivellier=wage ⚙ (ᵛwᵘˈ̈ₒᵛ) *f* ㊋ *surv., arch.,* &c. spirit-level.
Nix (ᵘ) [ahd.: Nick] *m* ⓤa., **~e** (ᵘᵛ) *f* ㊍ (Waſſergeiſt) water-sprite, *f* a. nymph; *dim.* **Nixchen** *n* ㉓ little fairy.
Nizäa ♀ (ˈtßˈᵛ) *npr/n.* ㊐α. Alt.: (Stadt in Klein-aſien) Nicæa; Konzil zu ~ (325 u. 787) Council of Nicæa; **nizäiſch** *a.* ㊎ Nicæan or Nicene (creed, &c.).
Nizza ♀ (ᵘᵛ) *npr/n.* ㊐α. (fr. Seebad an der Riviera) Nice.
n. J., n. M. *abbr.* = nächſten Jahres, Monats.
NO, öſt. **NO.** *abbr.* = Nordoſt.
noachitiſch (ˈᵘˈᵛ) [Noah] *a.* ㊎ of Noah.
Noah (ˈˈ) [hebr.] *npr/m.* ㊐α. *bibl.* Noah; die Arche ~(s) od. (u.) Noä Noah's ark.
nobel (ˈᵛ) [fr.] **I** *a.* ㊎ (D9) **1.** (vornehm) noble; (freigebig) liberal, generous; (fein) elegant, stylish. — **II** ~ *m* ㊑ **2.** (ehm. engl. Münze, 16 bis 19 Mark) noble. — **3.** (König) ~ (der Löwe im „Reineke Fuchs") Noble.
nobelſch (ˈᵛ) [Nobel, ſchwd. Ingenieur, 19. *sac.*] *a.* ㊎ of Nobel; ~es Sprengöl = Nitroglyzerin.
noch^1 (ᵒḧ) [ahd. nu(n) auch] *adv.* **1.** still; er iſt ♀ immer unwohl he is still indisposed; ♀ beſſer even better; er kommt ♀ he will yet come; er wird es ♀ bereuen he will rue it yet; ♀ an demſelben Tage on the very same day; ♀ bis jetzt to this very hour; ♀ dazu in addition to that; vgl. dazu 4; wir müſſen es ♀ erſt abwarten we must first of all wait; er ſoll ♀ erſt die Prüfung beſteh(e)n he is yet (or before that) to pass the examination; ♀ et. something else, one thing more; ♀ geſtern only (or but) yesterday; zehn oder ♀ mehr ten or even more; er hat nur ♀ 10 Mark he has only ten shillings left. — **2.** mit *neg.*: ♀ nicht not yet, Tennis: not ready; ♀ lange nicht not by a long way; ♀ nichts nothing yet; ♀ nie never yet; ♀ iſt keiner (od. niemand) erſchienen as yet no one has appeared. — **3.** (hinzutretend, außerdem) besides, in addition to (that); ♀ ein Verſuch one more (or another) attempt; ♀ ein mal once more; ♀ ein mal ſo viel (ſo hoch) as much (as high) again, twice as much (as high); ♀ oben(dr)ein besides, moreover, over and above that. — **4.** einräumend: ♀ ſo // ever so //; ſei es ♀ ſo klein be it (or let it be) ever so small; wäre er auch ♀ ſo reich though he may be (or were he) ever so rich, however rich he may be.
noch^2 (ᵒḧ) [ahd. nie auch] *cj.* **weder ... ♀** ... neither ... nor ..., ⚧s. weder reich ♀ arm neither rich nor poor; er hat weder Geld ♀ Freunde he has neither money nor friends, he is without either money or friends.
noch^1**=mal** (ᵒḧ...) *adv.*: a) once more; b) (ᵒḧˈᵘ) ♀ (zweimal) ſo breit as wide again, double the width; **♀malig** *a.* ㊎ repeated, reiterated; bei ♀er Durchſicht on (a) second inspection, on re-examination; bei ♀er Überlegung on second consideration or thoughts; **♀mals** *adv.* once more, again.
Nock ⚓ (ᵘ) [ndl.] *n* ⓤb.: a) ~ e-r Rahe yard-arm; b) ~e *pl.* e-s Segels upper cringles *pl.* of a sail.
Nock=gording (ᵍ...) *f* ㊋ outer leech-line; **=takel** *n* yard-tackle.
nölen F *provc.* (ˈᵛ) *v/n.* (ḧ.) ㊎ to dawdle.
Nöl=peter (ˈ̈ₒˈᵛ) *m* ㉒ dawdler.

⚗ scientific; ⚘ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ㊒ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Nomade (ˌ⌣ˈ⌣) [grch.] *n* ♀ nomad; **2n=haft** (ˌ⌣ˈ⌣⌣) = nomadisch; **~n=leben, =volk** (ˌ⌣ˈ⌣...) *n* ♀ nomadic life, tribe.

nomadisch (ˌ⌣ˈ⌣) *a.* ♀ nomadic, migrating, migratory, wandering.

nomadisieren (ˌ⌣⌣ˈ⌣) *v/n.* (h.) ♀ (wandern) to lead a nomadic (or roving) life.

Nomen (ˈ⌣) [lt.] *n* ♀ *gram.* (Hauptwort) noun, substantive.

Nomenklatur ♁ (ˈ⌣⌣ˈ) [lt.] *f* ♀ (Namenverzeichnis) nomenclature.

nominal (⌣ˈ) [lt. dem Namen nach] *a.* ♀ nominal; **~=betrag** (⌣ˈ...) *m* ♀ nominal value; **~ismus** (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *m* ♀ *phls.* nominalism; **~ist** (⌣⌣ˈ) *m* ♀ (Scholastiker, dem Begriffe nur Namen sind, *ant.* Realist) nominalist; **~=wert** *m* = **~=betrag.**

Nominativ (ˈ⌣ˌ⌣ˈ) [lt. *nomen*] *m* ⑪d., **~us** (⌣⌣ˌ⌣ˈ⌣) *m* ♀ *gr.* (Nennfall) nominative (case); subject. [nach) nominal.]

nominell (⌣ˈ⌣) [ˌ+fr.] *a.* ♀ (dem Namen

Nonchalance (nɡ'-schȧ-lȧ'ß) [fr.] *f* ♀ (Rücksichtslosigkeit) nonchalance, inconsiderateness; **nonchalant** (nɡ'-schȧ-lȧ) *a.* ♀ (nachlässig) careless, bisw. nonchalant; (rücksichtslos) cavalierly, inconsiderate.

None (ˈ⌣) [ahd.; *lt. 9.] *f* ♀ **1.** *Cath. eccl.:* **~n** *pl.* (Gottesdienst in der 9. Tagesstunde, d. h. um 3 Uhr nachmittags) nones *pl.* — **2** im alt-römischen Kalender: **~n** *pl.* (3. März, Mai, Juli, Okt.; der 5. in den anderen Monaten) nones *pl.* — **3.** [it.] ♪ ninth.

Nonius (ˈ(⌣)⌣) [*Nuñez*, port. Mathematiker, 16. *sae.*] *m, inv. ast., surv.* (Rechenlineal) nonius, slide-(or sliding-)rule, vernier.

Nonkonformist ⊽ (⌣⌣⌣ˈ) [engl.] *m* ♀ Nonconformist.

Nonne (ˈ⌣) [ahd.: nun; *ägyptisch] *f* ♀ **1.** nun; **~ werden,** oft: to take the veil, to go into a nunnery. — **2.** *orn.* weiße **~** (Art Taucher) nun (*Mergus albe'llus*). — **3.** *ent.* (Fichtenspinner) black arches (*Ocne'ria* od. *Li'paris mo'nacha*).

Nonnen=chor (ˈ⌣...) *m* ♀ choir of nuns; **=kloster** *n* nunnery, convent; **=leben** *n* convent-life; **=schleier** *m* veil of a nun; **=taube** *f, orn.* = Schleiertaube; **=weihe** *f* taking the veil; **=zelle** *f* nun's cell.

Nonpareille ⊜ (nɡ-pä-rè'lj(ᵉ)) [fr. Unvergleichliche] *f* ♀, auch **~=schrift** *f* ♀ *typ.* (Schrift von 6 Punkten) nonpareil.

Non-plus-ultra (ˌ⌣ˌ⌣ˈ⌣) [lt. nicht darüber hinaus] *n, inv.* acme, top, height of folly &c.; ↖ (lt.) *ne* (or *non*) *plus ultra.*

Noppe ⊜ (ˈ⌣) [ndd., ndl., *fr.] *f* ♀ Weberei: (Wollknötchen am Zeuge) burl, nap.

Nopp=eisen ⊜ (ˈˌ⌣) *n* ♀ burling-iron.

noppen ⊜ (ˈ⌣) *v/a.* ♀ Weberei, Tuchfabrikation: (ausrauhen) to burl, to nap.

Nopper (ˈ⌣) *m* ♀, **~in** *f* ♀ burler.

Nopp=maschine ⊜ (ˈˌ⌣ˌ⌣) *f* ♀ Weberei: burling-machine.

Nord (ˈ) [ahd.: north] *m* ⑪c., (*abbr.* **N.**) **1.** north (*abbr.* N.); **~ und Süd** north and south; ⚓ **~ gewinnen** (machen) to gain (to make) northing. — **2.** = Nordwind.

Nord=afrika ♀ (ˈ⌣...) *n* ♀ North Africa; **=amerika** ♀ *n* North America; **=amerika'ner(in** *f*) *m*, **♀amerika'nisch** *a.* ♀ North American; **=armee** ⚔ *f* army of the North; **=bahn** 🚂 *f* northern railway; **♀deutsch** *a.*, **=deutsche(r)** *s.* North German; **=deutschland** ♀ *n* North Germany.

Norden (ˈ⌣) *m* ♀ (bes. mit *art.* = Nord); gegen (od. nach) **~** to(wards) the north, in a northerly direction, northward; im **~** von // in (or to) the north of //.

nordisch (ˈ⌣) *a.* ♀ northerly, northern, belonging to the north, *poet.* boreal, hyperborean; (altnormannisch) Norse; **~(e)** *n* ♀ Sprache: the Norse language.

Nord=kap (ˈ...) *n* ♀ (nördlichste Spitze von Europa) North Cape; **=kaper** *m, zo.* Art Wal: northern whale, bsd.: grampus (*Orca gladia'tor*); **=land** *n:* a) **=länder** *pl.* northern countries *pl.*; b) (Namen skandinavischer Gebiete) Nordland; **=länder:** a) *pl. v.* **=land**; b) **=länder(in** *f*) *m* p. living in a northern (or an arctic) country; northerner; **=land=fahrt** *f*, **=land=reise** *f* arctic expedition.

nördlich (ˈ⌣) [Nord] *a.* ♀ northerly, northern, of (or in) the north; arctic; **2e Breite** north latitude (*a.* ⚓ u. ♀); **das ~e Eismeer** the Arctic Ocean; **2e Lage** northerliness, northern aspect; **2** (*adv.*) **liegen von ...** to lie (to the) north of ...

Nord=licht (ˈ...) *n* ♀ *phys.* northern light(s *pl.*), (lt.) aurora borea'lis; vgl. **=schein**; **=ost** *m* (*abbr.* NO(.) northeast (*abbr.* N.E.); **~ zu Nord** northeast by north; **=ostering** ⚓ *f* (östliche Mißweisung) easterly variation; **♀östlich** *a.* ♀ northeast(erly); **=ostsee=kanal** ♀ *m* Baltic Canal; **=ost=wind** *m* northeast(erly) wind, ⚓ northeaster; **=pol** ♀ *m* North Pole; **=pol=expedition, =fahrt** *f* polar expedition; **=pol=fahrer** ⚓ *m* arctic explorer; **=schein** *m* zodiacal light; vgl. **=licht**; **=see** ♀ *f* North Sea, German Ocean; **=seite** *f* north side; **=sonne** *f* northern sun; vgl. Mitternachtssonne; **=staaten** *m/pl.* der *U.S.* Northern States *pl.*; **=stern** *m* northern star, bsd. polar star; **♀wärts** *adv.* northward; **=west** *m* (*abbr.* NW(.) northwest (*abbr.* N.W.); **~ zum West** northwest by west; **=westering** ⚓ *f* (westl. Mißweisung) westerly variation; **♀westlich** *a.* northwest(erly); **=westwind** *m* northwest(erly) wind, ⚓ northwester; **=wind** *m* north-wind, *poet.* Boreas.

Nörgelei F (ˌ⌣ˈ) *f* ♀, **nörg(e)lig** (ˈ(⌣)⌣) *a.* ♀ grumbling, nagging, faultfinding; teasing, worrying.

nörgeln F (ˈ⌣) (erst nhd.] ⑫a. **I** *v/n.* (h.) to grumble, to nag, to find fault. — **II** *v/a.* to tease, to worry.

Nörgler (ˈ⌣) *m* ♀, **~in** *f* ♀ grumbler.

norisch ♀ (ˈ⌣) [No'riker, lt. Volk] *a.* ♀: **~e Alpen** Noric Alps *pl.*

Norm (ˈ) [lt.] *f* ♀ **1.** (Regel) rule; (Vorbild) model, pattern, bsd. ♁ *a.* norm(a); **als ~ gelten to serve as a standard.** — **2.** ⊜ *typ.* (Bogenzeichen) sheet signature.

normal (ˌ⌣) [lt.] *a.* ♀ (regelmäßig) normal, standard; regular.

Normal=(arbeits=)tag (ˌ⌣⌣...) *m* ♀ ordinary (working-)day; **=bahn** 🚂 *f* (Hauptbahn) main line; **=etat** *m, parl.* ordinary budget; **=fuß** *m* standard foot; **=geschwindigkeit** *f* average (or ordinary) speed; **=gewicht** *n* standard weight; **=höhe** *f, typ.* standard type; **=kerze** *f* standard candle; **=klasse** *f* Tennis: scratch (vgl. Über=, Unter=); **=lehrplan** *m* normal routine for a fixed type of (German) schools; **=maß** *n* standard; **=mäßigkeit** *f* normality; **=maß=stab** *m* proof-staff; **=satz** ⊜ *m* limit; **=schriftlinie** *f, typ.* standard line; **=schule** *f* training-college; **♀spurig** 🚂 *a.* ♀ of the standard (or ordinary) gauge; **=spur=weite** *f* standard gauge; **=uhr** ⊜ central (electric) clock; **=weingeist** *m* proof-spirit; **=zeit** *f* mean time.

Normandie ♀ (⌣⌣ˈ) [Normannen (911)] *npr/f.* ♀: die **~** (nord-fr. Provinz) Normandy. [[Nord=mann(en)] Norman.]

Normann. **~e** (⌣(⌣) *m* ♀, ♀, **~in** *f* ♀) **normannisch, normännisch** (⌣⌣) *a.* ♀ **1.** *hist.* (skandinavisch) Norman, of the Normans; **2e Eroberung Englands** (1066) Norman Conquest. — **2.** ♀ (auf die Normandie bezüglich) (of) Normandy; ♀ **~e Inseln** (im Ärmelmeer) Channel Islands *pl.*

normieren (⌣ˈ) [lt.] *v/a.* ♀ (bemessen) to regulate, to gauge; (feststellen) to fix.

Norm=zeile (ˈ⌣ˈ) *f* ♀ *typ.* standard line.

norsisch (ˈ⌣) *a.* ♀ Norse.

Norwegen ♀ (ˈ⌣⌣) [Nord=weg (= **=land**)] *npr/n.* ♀a. Norway; **Norweger(in** *f*) ♀) *m* ♀, **norwegisch** *a.* ♀ Norwegian.

Nörz (ˈ) *m* ⑪a. *zo.* = Nerz.

Nößel (ˈ⌣) [nhd.] *m u. n* ♀ ehm. kleines Flüssigkeitsmaß: pint.

Not (ˈ) [ahd.: need] *f* ♀ (*pl.* nur in 3 u. 6) **1.** (Zwang) necessity, compulsion; (Dringlichkeit) urgency, exigency; **im Falle der ~** in case of need, on an emergency; **wenn ~ an Mann geht** (kommt) if need be, when the worst comes to the worst; Sprichw. s. erfinderisch, Gebot[1] 1. — **2.** (Mühsal) trouble, (Anstrengung) effort, exertion; (Kummer) grief, affliction, tribulation, (Sorge) sorrow, care; (Leiden) suffering; **höchste ~** great distress or calamity; **viele (F seine liebe) ~ haben** to be greatly troubled or bothered or harassed; **er macht uns viele ~** he gives us great trouble. — **3.** (große Gefahr) (great) danger, (imminent) peril, jeopardy, bsd. ⚓ distress; **in (Ängsten und) Nöten sein** to be hard pressed; Sprichw. s. Holland. — **4.** (drückender Mangel) need, want, an Lebensmitteln: famine; (Dürftigkeit) indigence; gänzliche **~** (utter) destitution; (Elend) misery; **in ~ geraten** to become destitute, F to get low (in the world); **in ~ sein** to be destitute, to be in want (of common necessities); **in großer ~ sein** to be (very) hard up or in great straits; **mit der ~ (dem Hunger) kämpfen** to keep the wolf from the door; **~ leiden** to suffer want, to be in distress, F to feel the pinch; vgl. Leidend; Sprichw. **Freunde in der ~ gehn hundert auf ein Lot** a poor man has no friends; **ein Freund in der ~ ist ein Freund im Tod** a friend in need is a friend indeed; **~ ist der Liebe Tod** when poverty comes in at the door love flies out at the window; **wenn die ~ am größten, ist Gottes Hilfe am nächsten** man's extremity is God's opportunity; when things are at their worst they are sure to mend; s. Eisen[2] 1 am Schluß. — **5.** s. Schwerenot. — **6.** mit adjektivischem oder adver-

dießem Charakter (oft klein gſchr.): a) eins **iſt** ≈ one thing is needful or needed; mir iſt et. ≈ (nötig), bisw. es iſt mir ≈ um et. I am in need of (or F hard up for) a th.; b) ich **habe** ~ (Mühe), alles unterzubringen I find it a difficult task to dispose of everything; es hat ~ (hält ſchwer), daß // it is a difficult (or hard) matter to // (*inf.*); c) es **tut** ≈ (iſt nötig), daß // it is needful (or necessary) that //; es täte ≈, ich ginge ſelbſt hin it would be best if I went myself; ihm tut es ≈ (auf den Abtritt zu gehen) he (badly) wants to ease nature or F to do something; d) nach *prp.*: **aus** ~ from necessity; *fig.* aus der ~ eine Tugend machen to make a virtue of necessity; **in** ſ. 3 u. 4; **mit** ~, mit Müh' und ~ barely, with difficulty; mit genauer (harter oder knapper) ~ narrowly, only just; mit knapper ~ entrinnen to have a narrow escape; **ohne** ~ without necessity, unnecessarily, needlessly; (ohne Urſache) without (any) cause; **über** ~ more than needful or required; über ~ eſſen to eat to excess or more than enough; ich habe etwas **vonnöten** (bedarf es) I am in need of a th., I require a th.; das iſt vonnöten that is a matter of necessity; **zur** ~ (als Notbehelf) on an emergency.

Nota (ˈ⌣) [lt.] *f* ㊎ **1.** ♩ note; (kurz ausgeſtellte Rechnung) short memorandum or bill. — **2.** a) ſich et. ad notam nehmen to take not(ic)e of a th.; b) als *imper.* nota bene [lt. merke wohl]! mark well!, take notice!, mind!

Notabeln (⌣ˈ⌣n) [lt.] *m/pl.* (Standesperſonen) notabilities, notable people *pl.*

Notabene (⌣⌣ˈ⌣) [lt.; ſ. Nota 2b] *n* ㊐ (*a. inv.*) (*abbr.* **NB.**) *nota bene* (***N.B.***).

Notabilität (⌣-⌣⌣ˈ) [lt.] *f* ㊍: a) notability; b) ~en *pl.* (angeſehene Leute) notabilities, distinguished people *pl.*, F big (or great) guns, swells *pl.*

Not-achſe ⚙ (ˈˈ...) *f* ㊒ temporary (or spare) axle-tree; **-adreſſe** ✉ *f* address for case(s) of need.

notam (ˈ⌣) ſ. Nota 2a.

Not-anker ⚓ (ˈˈ.⌣) *m* ㊒ spare anchor, sheet-anchor (auch *fig.*).

Notar (⌣ˈ) [lt. *nōtā'rius* Zeichen-, Geſchwindſchreiber] *m* Ⓓd. jur. (public) notary, als Verfaſſer geſetzlicher Urkunden: solicitor, v. Abtretungsurkunden: conveyancer.

Notariat (⌣-⌣ˈ) [lt.] *n* Ⓓc. (Amt, Geſchäft e-s Notars) notary's office; von ~s wegen by order of a notary.

Notariats-gebühren (⌣-⌣ˈ...) *f/pl.* ㊒ notarial (or notary's) fees *pl.*; **-inſtrument** *n* legal document, solicitor's deed; **-ſiegel** *n* notary's seal.

notariell (⌣-⌣ˈ) [ₛ+ fr.] *a.* ㊍ notarial, attested (or drawn up) by a notary.

Not-ausgang (ˈˈ...) *m* ㊒ *thea.*, &c. emergency door or exit; vgl. **-tür**; **-auswurf** ⚓ *m* jettison, (Ausgeworfenes) jetsam; **-bau** *m* temporary structure; **-behelf** *m* (make)shift, stop-gap, last resource; (Auskunftsmittel) expedient; **-bremſe** 🚃 *f* brake for emergency-cases; **-brücke** *f* temporary bridge; **-brunnen** *m* water-tank (or well) for cases of fire or of emergency; **-damm, -deich** ⚙ *m* temporary dike; **≈dringend** *a.* ㊍ urgent; **-durft** *f* (utmost) necessity, exigency, pressing need; ſeine ~ verrichten to ease (or relieve) nature, to make o.s. comfortable; **≈dürftig** *a.*: a) (knapp) scanty; b) (darbend) necessitous, needy, F hard up; **-dürftigkeit** *f* need(iness), indigence, distress.

Note (ˈ⌣) [lt. *nŏta*] *f* ㊎ **1.** note (a. ♩); ~n *pl. a.* music; 𝅝 ganze ~ semibreve (𝅝); halbe ~ minim (𝅗𝅥); ſchwarze (Viertel-)~ crotchet (♩); geſchwänzte (Achtel-)~ quaver (♪); eine Melodie in ~n ſetzen to set a tune to music; ~n abſchreiben to copy music; *fig.* nach ~n (gehörig) properly, thoroughly; vgl. nach 3; F es kommt ihm auf eine Handvoll ~n (eine Kleinigkeit) nicht an he is not over-particular. — **2.** Schule: mark for conduct, industry, &c. — **3.** (Anmerkung) note, remark, zu e-m Werke: annotation, auf den Rand geſchriebene: marginal note; ✉ memorandum; (Banknote) banknote. — **4.** Diplomatie: note, short (or brief) communication, (fr.) communiqué.

Noten-ausgabe (ˈˈ...) *f* ㊒ issue of banknotes; **-austauſch** *m* exchange of notes; **-bank** *f* bſd. ehm.: issuing bank, jetzt in Engl.: issue-department of the Bank of England; **-beilage** *f* einer Zeitung: musical supplement; **-bezeichnung** ♩ *f* musical notation; **-blatt** *n* sheet of music; **-buch** *n* music-book; **-drucker** *m, typ.* music-printer; **-form'at** ⚙ *n, typ.* oblong quarto; **-freſſer** ♩ F *m* humdrum player or musician; **-geſtell** *n* music-stand; **-halter** *m*: a) music-clamp or -rack; b) = **-mappe**; **-heft** *n* = **-buch**; **-inhaber** ✉ *m* bearer, holder; **-leſen** ♩ *n* music-reading; **-leſer(in** *f*) *m* one who reads music well, badly, &c.; **-linie** ♩ *f* line of the staff; vgl. **-ſyſte'm**; **-linien-zieher** ⚙ *m* music-pen; **-mappe** *f* m.-holder or -folio; **-papier** *n* m.-paper; **-pult** *n* m.-desk; **-ſchlüſſel** ♩ *m* clef; **-ſchreiben** *n* music-writing; 𝔇 musicography; **-ſchreiber** *m* music-copyist; **-ſtecher** ⚙ *m* m.-engraver, engraver of music; **-ſtimme** ♩ *f* (musical) part; **-ſtück** *n* piece of music; **-ſyſte'm** *n* (die fünf Linien) staff; **-typen** ⚙ *f/pl.* m.-type; **-umlauf** ✉ *m* circulation of (bank)notes; **-zeichen** ♩ *n* note.

Not-erbe (ˈˈ...) *m* ㊒ jur. lawful heir; **-fall** *m* case of necessity or emergency; im ~e in case of need, F at a pinch; **-feuer** *n*: a) alarm-fire; b) [: ahd. nuan reiben] needfire; **-flagge** ⚓ *f* flag of distress; **≈gedrungen** *p.p.* und *a.* ㊍ driven by necessity; compulsory, forced, *adv.* auch: from sheer necessity; needs; **-geſchrei** *n* cries *pl.* of distress; ein ~ erheben to raise an alarm; **-hafen** ⚓ *m* harbour of refuge; **-helfer** *m* person who comes to the rescue, deliverer; **-hilfe** *f* succour.

notier'en (⌣ˈ) [lt.] **I** *v/a.* ㊐: (anmerken) to note, to put down (in writing), to make a note (✉ a memorandum) of, ✉ to book; (flüchtig aufſchreiben) to jot down, bei Spielen: to score; ✉ die notierten Preiſe the prices quoted. — **II** ~ *n* ㉓ und **N/ung** *f* ㊍ noting, 𝔇 u. ♩ notation; ✉ booking, entry; ~ der Effekten (market-)quotation.

Notifikation (⌣⌣-tſ(ˌ)ˈ) [lt.] *f* ㊍ (Anmeldung) notification. **notifizieren** (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ㊐ (anmelden) to [notify a th. to a p.]

nötig (ˈ⌣) [ahd.; *Not] **I** *a.* ㊐ **1.** necessary, required; unbedingt, unumgänglich ≈ absolutely needed or wanted, indispensable; es iſt nicht ≈, daß du ſchreibſt there is no need (or occasion) for you to write; *adv.* ſ. nötigenfalls. — **2.** ich habe et. ≈, mir tut et. ≈ (ich brauche es) I am (or stand) in need of a th., I require (or want) a th.; I am hard up for money, &c.; was hatte er ≈, ſich da einzumengen? what need (or occasion, business) had he to interfere? — **II** das ~e *n* ㊎ **3.** the necessary thing, the thing required; (Geld) the needful.

nötigen (ˈˈ⌣) [ahd.] **I** *v/a.* ㊐ **1.** e-n ≈, et. zu tun to oblige (or force, compel) a p. to do a th.; durch die Umſtände genötigt driven (or compelled) by circumstances. — **2.** (bringend bitten) to press, to urge; (einladen) to invite, to ask; laſſen Sie ſich nicht ≈, greifen Sie zu don't wait to be asked, help yourself (*pl.* yourselves); ich laſſe mich nicht (lange) ≈ I require no (or very little) pressing. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** ſ. Nötigung.

nötigen-falls (ˈˈ⌣.ſ) *adv.* in case of need or necessity or emergency, F at a pinch; (beziehentlich) eventually.

Nötigkeit (ˈˈ⌣-) *f* ㊍ necessity; urgency.

Nötigung (ˈˈ⌣⌣) *f* ㊍ (ſ. nötigen I) forcing, compulsion; pressing, (pressing) invitation; urgent request.

Notiz (⌣ˈ) [fr., *lt.] *f* ㊍ **1.** ~ (Kenntnis) von et. nehmen to take notice (or cognizance) of a th. — **2.** (ſchriftlicher Vermerk) note, memorandum; ſich ~en machen to take (or jot) down notes.

Notiz(en)-buch (⌣ˈˈ(⌣)-ſ-ch) *n* ㊒ note-book, memorandum-book.

Not-jahr (ˈˈ...) *n* ㊒ year of scarcity or distress; **-klauſel** ✉ *f* emergency clause; **-lage** *f* distress(ed condition), calamity; vgl. **-ſtand**; **≈leidend** *a.* ㊍: a) necessitous, indigent; b) suffering, distressed; c) ✉ der Wechſel blieb ≈ ... remained dishonoured; **-leidende(r)** *m*) *f* person in distress, sufferer; **-leine** 🚃 *f* communicator, bell-cord or -pull; **-lüge** *f* white lie, fib; (Dienſtlüge) official lie; **-maſt** ⚓ *m* jury-mast; **-mittel** *n* = **-behelf**; **-nagel** *m*: a) nail which serves in case of need; b) *fig.* = **-behelf**.

Notori-etät (--(⌣)⌣ˈ) [lt.] *f* ㊍ notoriety.

notoriſch (-ˈ⌣) *a.* ㊍ (offenkundig) notorious.

not-peinlich (ˈˈ...) *a.* ㊍ jur. criminal, penal; **-pfeife** *f* ㊒ danger-whistle; **-pfennig** *m* savings *pl.*; money put by against a rainy day; **≈reif** *a.* ripe before the time, forced; **-ruder** ⚓ *n* preventer-rudder; **-ruf, -ſchrei** *m* cry of distress; **-ſchuß** *m* shot of distress; **-ſignal** *n* signal of distress; 🚃, &c. *a.* danger-signal; *a.* = **-leine**; **-ſtall** *m*: a) provisional stable, für widerſpenſtige Pferde: trave; b) ⚙ brake for shoeing vicious horses; **-ſtand** *m* = **-lage**, auch: critical state, urgent case; **-ſtands-geſetz** *n, parl.* bill passed in time(s) of

distress; **=taufe** *f* private baptism; **ℨtaufen** *v/a.* ⊛*⁎* to baptize privately; **=tür(e)** *f* (fire-)escape.

Notturno ♪ (ᵘ̯⌣) [it.] *n* Ⓝ (Nachtmusik) notturno, (fr.) nocturne.

Not=verband (ᵘ̯…) *m* ⊛ *surg.* provisional dressing; **=wehr** [mhd.] *f* self-defence; aus ~ in self-defence; **ℨwendig** *a.* ⊛ [nhd.] necessary, requisite; das ~ste, die ℨsten Bedürfnisse necessaries, requisites, the most indispensable wants *pl.*; schlechterdings (od. unbedingt, unumgänglich) ℨabsolutely necessary, indispensable; (unvermeidlich) inevitable, fated; **=wendigenfalls** *adv.* in case of need or necessity; **ℨwendigerweise** *adv.* necessarily, of necessity; **=wendigkeit** *f*: a) necessity; (Verhängnis) fatality; b) thing required, requirement; in die ~ versetzt zu // compelled (or forced) to //; **=werk** indispensable (or pressing) work, urgent task; **=zucht** [nhd.] *f* (gewaltsame Behandlung) rape, ravishment; jur. auch: indecent assault; **ℨzüchtigen** [urspr. zu Not ziehen] *v/a.* ⊛*⁎* to ravish, jur. to assault; **=züchtigung** *f* = **=zucht.**

Novelle (ᵛʷᵘ̯) *f* ㊽ **1.** [it., span.] (Erzählung) short novel or tale. — **2.** [lt.] jur., *parl.* (Nachtragsgesetz) supplementary law; ~n von Justinian Novels *pl.*

novellen=artig (ᵛʷᵘ̯…) *a.* ⊛ in (the) form of a short novel; **=schreiber** *m* ㊿ writer of short novels or tales, weitS. writer of fiction.

Novellist (ᵛʷᵘ̯) *m* ㊿ = Novellenschreiber; **~istik** (ᵛʷᵘ̯⌣) *f* ㊽ short novels *pl.*, (works of) fiction; **ℨistisch** (ᵛʷᵘ̯⌣) *a.* ⊛ novelistic, fictional.

November (ᵛʷᵘ̯) [lt. der 9. Monat der alten Römer] *m* ㊿ (*a. inv.*) November; im ~ in (the month of) November.

Novität (ᵛʷᵘ̯) [lt.] *f* ㊽ (Neuheit) *thea.* new play; Buchhandel: ~en new (or latest) publications *pl.*

Novize (ᵛʷᵘ̯) [neu=lt. Neuling] *m* ㊿, *f* ㊽ *eccl.* probationer; bsd. weitS. a. novice.

Noviziat (ᵛʷᵛ⁽ᵘ̯⁾) [neu=lt.] *n* Ⓤc. *eccl.*, &c. (Probezeit) novitiate, probationership.

Nowaja Semlja ♀ (ᵘ̯⌣⌣ ᵘ̯⌣) [russ. Neuland] *npr/n.* Ⓖα. russ. Inselgruppe im Nördlichen Eismeer: Nova Zembla.

Nr., **№** *abbr.* = Nummer, Numero.

N. S. *abbr.* = Nachschrift.

n. St. *abbr.* = neuen Stiles of new style (gregorianischer Kalender).

N. T. *abbr.* = Neues Testament.

nu (ᵘ̯) [s. nun] **I** *int.* P= nun; nu also, die Sache macht sich now (or well) then, things are looking up. — **II Nu** *m*, *n*, *inv.* moment; im Nu in an instant, in a trice, F in no time, in a jiffy.

Nuance (nü-ᵍ'ß-ˢ) [fr.] *f* ㊽ (Schattierung) shade (*a. fig.*), *paint.*, &c. a. tinge, tint.

nuancieren (nü-ᵍ-ß-ᵘ̯⌣) [fr.] *v/a.* ㊾ to shade off, ♪ to modulate.

Nubi-en ♀ (ᵘ̯⁽⌣⁾⌣) *npr/n.* ㊾α. Land in Nordafrika: Nubia. **~er** (ᵘ̯⌣) *a.* ⊛ Nubian.

Nubi-er (ᵘ̯⁽⌣⁾⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿, **nubisch** / **nüchtern** (ᵘ̯⌣) [ahd.] *a.* ⊛ **1.** ℨ, mit Dem Magen empty, with (or on) an empty stomach, fasting, bsd. *fig.* jejune; ich bin noch ℨ I have not partaken of any food, I have not broken my fast or not breakfasted. — **2.** (*ant.* trunken) sober; ℨ machen to (make) sober; ℨ werden to become sober, bsd. *fig.* to sober down; ganz ℨ as sober as a judge. — **3.** (mäßig) abstemious, moderate, temperate; frugal. — **4.** *fig.*: a) (klug) prudent; (besonnen) cool (-headed), calm; (vernünftig) sensible; (leidenschaftslos) dispassionate; ℨer Mensch prosy (or humdrum) fellow; ℨes Urteil sober (or sound) judgment; b) (langweilig) prosy; (geistlos, *ant.* pikant) jejune, dry, dreary. — **5.** von Speisen: insipid, stale, vom Stil auch: vapid.

Nüchternheit (ᵘ̯⌣) *f* ㊿ (zu nüchtern 1:) emptiness of the stomach, fasting condition; (zu 2:) sober state, sobriety; (zu 3:) abstemiousness, temperance; (zu 4:) prosiness; jejuneness; dryness.

Nucke, Nücke F (ᵘ̯⌣) [ndd.] *f* ㊿ **1.** (Laune) caprice; ~n h. to have (one's) whims and fancies. — **2.** (Tücke) malice.

Nudel (ᵘ̯⌣) [nhd. 16. *sec.*] *f* ㊿ **1.** Kochkunst: deutsche ~n (in England unbekannt), etwa: strips *pl.* of dough or paste; italienische ~n maccaroni, (Fadennudeln) vermicelli. — **2.** (Teig zum Stopfen der Gänse) fattening-ball. [a ball.]

nudel=dick F (ᵘ̯⌣…) *a.* ⊛ (as) round as a

Nud(e)ler (ᵘ̯⁽⌣⁾ᵛ) *m* ㉒ fattener.

Nudel=holz (ᵘ̯⌣…) *n* ㊽ rolling-pin; **=macher** *m* vermicelli-maker.

nudeln (ᵘ̯⌣) *v/a.* ㉒a. Federvieh: to fatten; *fig.* (vollstopfen) to cram (with food).

Nudel=suppe (ᵘ̯⌣ᵘ̯⌣) *f* ㊽ vermicelli-soup.

Nudität (⌣⌣ᵘ̯) [lt.] *f* ㊿ (Nacktheit) nudity.

null (ᵘ̯) [lt.] *a. inv.* null; Tennis: scratch; ℨ und nichtig null and void; s. erklären 3 u. nichtig.

Null (ᵘ̯) [it.] *f* ㊿ **1.** *arith.* zero (auch in e-r Skala), cipher, F nought. — **2.** (Nullpunkt) das Thermometer steht auf ~ … stands (or is) at zero, … registers zero; unter ~ below zero. — **3.** *fig.* (Wertloses) er ist die reine ~ … a mere cipher or a (mere) nobody or a (perfect) nonentity; das Ergebnis war gleich ~ the result was a mere nothing or F was nil.

Null=grad (ᵘ̯⌣ᵘ̯) *m* ㊽ des Thermometers zc.: zero; (Gefrierpunkt) freezing-point.

Nullität (⌣⌣ᵘ̯) *f* ㊿ nullity, invalidity.

Null=partie (ᵘ̯…) *f* ㊽ Tennis: love-set; **=punkt** *m* = **=grad**; **=spiel** *n* Tennis: love-game; **=strich** *m* zero-mark.

Numerale (ᵛ⌣ᵘ̯⌣) [lt.] *n* ㉓ (*pl.* a. …a'lia) (Zahlwort) numeral (adjective).

Numeri (ᵘ̯⌣) [lt. *pl.* v. *nu'merus*] *m/pl.* ㊽ (4. Buch Mosis) (book of) Numbers.

numerier/en (ᵛ⌣ᵘ̯⌣) [lt. zählen] **I** *v/a.* ㊾ to (mark with a) number; ⊛ (bezetteln) to ticket. — **II ~** *n* ㉓ u. **N/ung** *f* ㊿ (e)numeration, *math.* auch: ⏍ notation.

numerisch (ᵛᵘ̯⌣) [lt.] *a.* ⊛ numerical.

Numero (ᵘ̯⌣) [*dat.* od. *abl.* von lt. *nu'merus*] *n* Ⓝ, meist *abbr.* = Nummer, zB. ~ 3 number three.

Numerus (ᵘ̯⌣⌣) [lt. *nŭ'mĕrŭs* Zahl] *m* ㊽ *gram.* number; *math.* number (corresponding to a logarithm).

Numidi-en ♀ (ᵛᵘ̯⁽⌣⁾⌣) *npr/n.* ㉓α. röm. Alt.: in Nordafrika: Numidia; **Nu'mider** (in *f* ㊿) *m* ㉒, **numi'disch** *a.* ⊛ Numidian.

Numismatik ⏍ (ᵛ⌣ᵘ̯⌣) [grch.] *f* ㊿ = Münzkunde; **~er** (ᵛ⌣ᵘ̯⌣⌣) *m* ㉒ numismat(olog)ist; **numismatisch** (ᵛ⌣ᵘ̯⌣) *a.* ⊛ numismatical, numismatic.

Nummer (ᵘ̯⌣) [lt. *nŭ'mĕrŭs m*] *f* ㊽ **1.** (Zahl) number (auch Lotterie u. ⊛); ~ einer Zeitung zc.: copy, issue; Buchhandel: fortlaufende ~n *pl.* series *sg.*; in monatlichen ~n erscheinen to appear in monthly parts. — **2.** ⊛ (Größe, zB. von Handschuhen) size; (Güte) quality. — **3.** F *fig.* ~ Sicher place of safety; (Gefängnis) lock-up, jail; in ~ Sicher bringen to put under lock and key.

Nummer=pfahl (ᵘ̯⌣…) *m* ㉒ 🚉, *surv.*, &c. number-peg, -post; **=stein** *m* milestone; **=stempel** *m* numbering-stamp; **=zettel** ✉ *m* auf eingeschriebenen Briefen: label marked with 'R' (= Registered).

nun (ᵘ̯) [ahd.: now] **I** *adv.* **1.** (jetzt) now, at the present moment; da er ℨ hier ist now (that) he is here; ℨ erst gestand er only then (or now at last) …; von ℨ an: a) (in Zukunft) henceforth, in (the) future; b) (in der Vergangenheit) from that time forth, ever since then; als ℨ // now when //; s. nimmer 2. — **2.** (unter den Umständen) then, as things now stand or then stood; vgl. erst 5. — **3.** eine Rede fortsetzend: well now; why; auch bei Folgerungen: hence, so; ℨ (aber) now since; ℨ, das ist doch arg on my word, that is too bad; ℨ ja! yes, indeed! — **4.** oft nicht zu übersetzen, zB. er mag ℨ kommen oder nicht whether he comes or not; da es ℨ einmal so ist since things are as they are. — **5.** fragend: ℨ? (wie steht's?) well, how are things?; ℨ und? well, and after that? — **6.** als *int.*, anspornend: now, then!; ℨ los! now, go it!; ℨ gut! well, then!, that's settled!; begütigend: ℨ ℨ! (nicht so hitzig!) gently!, come, come!, don't be so rash! — **II** ↖ *cj.* **7.** ℨ = da, zB. ℨ du mich kennst now that you know me.

nun=mehr (ᵘ̯⌣ᵘ̯, ⌣ᵘ̯ᵘ̯) bisw. **ℨmehro** (⌣ᵘ̯ᵘ̯) *adv.* u. *cj.* now, at the present time, by this time, (von jetzt ab) henceforth: **ℨmehrig** (⌣ᵘ̯ᵘ̯⌣) *a.* ⊛ = jetzig.

Nunziatur (ᵘ̯ʦß⁽⌣⁾⌣ᵘ̯) [lt.] *f* ㊿ (Amt zc. e-s Nunzius) nunciature; **Nunzius** (ᵘ̯ʦß⁽⌣⁾⌣) *m* ㉒ (Gesandter des Papstes) nuncio.

nur (ᵘ̯) [ahd. (wenn) ni(cht) wäre] *adv.* **1.** ausschließend: only, solely (immer vor dem zu beschränkenden Ausdrucke), zB. er hat ℨ Freunde an diesem Orte he has only (or nothing but) friends in this place; er hat Freunde ℨ an diesem Orte he has friends only in this place, his only friends are in this place; das beweist ℨ, daß // it only (or solely, merely) proves that //; sie hat ℨ Gutes empfangen she received nothing but kindness; er pfiff ℨ he only (or simply) whistled; er spielt ℨ (immer fort) he does nothing but play, all that he does is playing; ℨ er entkam he alone (or no one but he) got off; das Stück ist ℨ klein the piece is but (or quite) small. — **2.** mit anderen *adv.*: ℨ etwa only about; ℨ noch (öft., südd. ℨ mehr) only just; fast ℨ noch hardly any (-thing) but; ℨ zu sehr only too much or too well; **nicht ℨ //, sondern auch //** not only //, but also //. — **3.** bsd. mit

neg. oder Zahlwörtern; ſ. nicht 2; ſie flohen alle, ♀ er nicht all fled but he; alles, ♀ nicht der Tod all excepting (or save) death, death alone excepted; alles, ♀ dies nicht anything rather than this; mit ♀ wenigen Ausnahmen with but few exceptions; ſie hat ♀ eine Tochter she has but one daughter; ich bin ärmer, ♀ **daß** ich keine Familie habe ... except (in so far as) I have no family. — 4. bedingend: hier haſt du 100 Mark, ♀ ſchweige! here are five pounds (for you), but not (or don't say) a word!; **wenn** ♀ // provided that //; wenn ſie mich ♀ in Ruhe ließen if they would only let me alone. — 5. wünſchend: wenn ♀ was käme would that something might (or if only s.th. would) come. — 6. bewilligend: er mag ♀ gehen he may go (if he likes); ♀ zu! do as you please! — 7. verſtärkend: geh ♀! then, go!; go, by all means!; ſieh ♀, was er tut! only (or just) look what he is doing!; wart ♀, ich komme dir! just wait (or wait a bit), I'll be after you!; verkaufe es ♀ ja nicht! don't sell it on any account!; oft nicht überſetzt, zB. laß mich ♀ machen! (do) let me manage! — 8. zweifelnd: wie kam er ♀ hierher? how on earth did he get here?; was ſollen wir ♀ ſagen what are we really to say?, what on earth shall we say?; was er ♀ damit ſagen will! I wonder what he means by it! — 9. verallgemeinernd: was ♀ what(so)ever, wer ♀ who(so)ever; wo ♀ where(so)ever; wohin ♀ wherever, ſeltener: withersoever; ſoviel ich ♀ kann as much as ever I can; er hat es ſo gut (wie) man es ♀ haben kann he is as well off as ever anybody could (wish to) be; die ſchönſten Blumen, die man ſich ♀ denken kann the finest flowers (that) one could possibly imagine.

Nürnberg ♀ (ˌ⌣) *npr/n.* ⓜα. (bayr. St., ehm. freie Reichsſtadt) Nuremberg.

Nürnberger (ˌ⌣⌣) **I** *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ inhabitant of Nuremberg. — **II** *a. inv.* (of) N.; ehm. (16. *sec.*) ~ Ei (dicke Taſchenuhr) Nuremberg egg; ~ Trichter, etwa: patent method of teaching dullards.

nuſeln (ˌ⌣) *v/n.* (h.) ㉘a. (trödeln) to dawdle; (undeutlich reden) to mumble.

Nuß[1] (ˌ) [ahd.: nut] *f* ⑯ **1.** ♀ nut (auch ⚙), ♀ engS. = Haſelnuß; welſche ~ (large) walnut; in die Nüſſe gehen to go (a-)nutting; ⚙ ~ am Gewehrſchloß: tumbler. — **2.** *fig.* das iſt nicht e-e (taube oder hohle) ~ wert that's not worth a straw or a rush; harte ~ hard nut (to crack), F poser; ſ. knacken II.

Nuß[2] (ˌ) *f* ⑯ = Kopfnuß b.

Nuß[1]**=baum** (ˌ⌣) *m* ㉒ (wal)nut-tree (*Juglans*); **♀baumen** *a.* ㉘ of (wal)nut-wood; **=baumholz** *n* walnut (wood); **=blätter** *n/pl.* leaves *pl.* of a nut-tree; **=bohrer** *m, ent.* nut-weevil (*Balani'nus*); **♀braun** *a.* nut-brown, vom Haar, auch: auburn, von den Augen: hazel.

Nüßchen (ˌ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Nuß) little (or tiny) nut, ♀: ⚶ nucule.

Nuß[1]**=häher** (ˌ⌣) *m* ㉒ *orn.* nutbreaker, nutcracker, ⚶ nucifrage (*Nuci'fraga caryocata'ctes*); **=haken** *m* nut-hook; **=kern** *m* kernel of a nut; **=kernmehl** *n* nutmeal; **♀knackend** *a.* ㉘ *zo.*: ⚶ nucifragous; **=knacker** *m*: a) (Werkzeug) nutcracker; b) F alter ~ old fogey; **=muſchel** *f, zo.*: ⚶ nucula; **=ſchale** *f*: a) nutshell; b) (kleiner Kahn) mere nutshell, canoe; **=ſchraube** ⚙ *f* nut-screw; **=ſtrauch** ♀ *m* = Haſelſtrauch; **♀tragend** *a.* nut-bearing, ⚶ nuciferous.

Nüſter (ˌ⌣) [ndd.: nostril] *f* ㊸ (meiſt im *pl.* gbr.): ~n *pl.* nostrils.

Nut ⚙ (ˌ) [mhd.] *f* ㊸, **~e** (ˌ⌣) *f* ㊸ groove, rabbet; ~ und Zapfen mortise and tenon; **~=eiſen** ⚙ (ˌ⌣ˌ⌣) *n* ㉒ plough-bit.

Nuten=bohrer ⚙ (ˌ⌣...) *m* ㉒ slotting-auger; **=ſtoß=maſchine** *f* sl.-machine.

Nut=hobel ⚙ (ˌ⌣ˌ⌣) *m* ㉒ grooving-plane, rabbet-plane or -plough.

nutz[1] (ˌ) [ahd.; *(ge)nießen] auch: **nutze, nütze** *a.* (nur präbikativ gbr.) useful, profitable; nichts ♀ ſein to be of no use; zu nichts ♀, zu nichts nütze good for nothing, useless, worthless.

Nutz[2] (ˌ) *m* ⓤa. oder *inv.* usefulness, utility, profitableness; ſich et. zunutze machen to profit (or to avail o.s.) of a th., to turn a th. to account; zu Nutz und Frommen der Menſchheit for the good of mankind.

Nutz=anwendung (ˌ⌣⌣⌣) *f* ㊶ practical application, utilization.

nutzbar (ˌ⌣) *a.* ㉘ useful; (Gewinn tragend) profitable, productive; zu et. ♀ machen to utilize, to turn to (good) account; **~keit** *f* ㊺ usefulness; profitableness.

Nutzbar-machung (ˌ⌣ˌ⌣⌣) *f* ㊾ (ſ. nutzbar) utilization.

Nutz=bäume (ˌ⌣...) *m/pl.* ㊶, **=baum=hölzer** *n/pl.* ⚙ timber (for building); **=berechnung** ㊫ *f* valuation of the profits; **♀bringend** *a.* ㉘ profitable, useful, advantageous; productive.

nutze, nütze (ˌ⌣) *a.* ㉘ ſ. nutz[1].

Nutz=effekt (ˌ⌣ˌ) *m* ㊶ = =leiſtung.

Nutzen[1] (ˌ⌣) [ahd.; ſ. genießen] *m* ㉓ (*pl.* ⌣) mſt: use, utility; (Gewinn) profit, gain; (Vorteil) advantage; (Ertrag von etwas) fruit, emolument; ~ bringen to yield a profit; von ~ ſein to be of (great) use or advantage; mit ~ verkaufen to sell with (or at) a profit; ~ ziehen aus to derive advantage from, to make the most of, to make a profit out of.

nutzen[2] (ˌ⌣) [ahd.] ㉘ **I** *v/n.* (h.) zu et. ♀ (dienen) to serve (or to be useful) for a th.; wozu nutzt das? what is the use for that?; was kann es ihm ♀ ſich zu grämen? what can it profit (or benefit) him to worry?; das nutzt (nichts) und ſchadet nichts it is neither useful nor hurtful. — **II** *v/a.* = nützen.

nützen (ˌ⌣) [ahd.] ㉘ **I** *v/a.*: et. ♀ (aus et. Nutzen ziehen) to utilize a th., to put a th. to account; die Gelegenheit ♀ to avail o.s. of (or to use) the opportunity; er nützt ſein Gut jährlich auf 3000 Mark his estate brings him in £ 150 a year or per annum. — **II** *v/n.* = nutzen.

Nutz=garten (ˌ⌣...) *m* ㉒ kitchen-garden; **=gewächs** *n* kitchen-plant; **=holz** ⚙ *n* (*ant.* Brennholz) timber (for building); **=leiſtung** ⚙ *f, mach.* effective (or mechanical) power.

nützlich (ˌ⌣) *a.* ㉘ useful, of use; ♀ für, a.: conducive to health, &c.; (frommend) profitable, advantageous, (dienlich) serviceable, of service, available.

Nützlichkeit (ˌ⌣⌣) *f* ㊶ use(fulness), utility; profitableness, advantage, advantageousness; serviceableness.

Nützlichkeits=prinzip (ˌ⌣⌣...) *n* ㉒ utilitarian principle; **=rücksichten** *f/pl.* utilitarian considerations *pl.*; **=ſyſtem** *n* utilitarian system; ⚶ utilitarianism.

nutz=los (ˌ⌣...) *a.* ㉘ useless, unprofitable, unavailing; **♀loſes Kapital** dead capital; **=loſigkeit** *f* ㊶ uselessness, unprofitableness; **♀nießen** *v/a.* ㉘*,* to derive (or enjoy) the profits of; jur., auch: to usufruct; **=nießer(in** *f*) *m* usufructuary; **=nießung** *f* usufruct.

Nutzung (ˌ⌣) *f* ㊶ **1.** = Be♀. — **2.** (Ertrag von et.) yield, produce, revenue.

Nutzungs=anſchlag (ˌ⌣...) *m* ㉒ estimate of (the) revenue; **=recht** *n* jur. right of usufruct; **=wert** *m* value of the produce, (amount of) revenue.

NW, öſt. **NW.** *abbr.* = Nordweſt.

Nymphe (ˌ⌣) [grch.] *f* ㊾ **1.** *myth.* (Elfe) u. *poet.* nymph. — **2.** *ent.* (Puppe) chrysalis; ⚶ pupa.

nymphenhaft (⌣⌣) *a.* ㉘ nymph-like.

O

O, o (ˌ) *n, inv.* (Buchſtabe) O, o; vgl. A.

O, öſt. **O.** *abbr.* = Oſt(en).

O *chm.* Symbol für Oxygen (= Sauerſtoff).

o! *int.*: a) Anruf: oh!; b) Ausruf der Bewunderung, Freude ꝛc.: oh!, ah!; o wie köſtlich! (oh) how delicious!; des Schmerzes, Verdruſſes ꝛc.: o des Schurken! what a scoundrel!; c) in Wunſchſätzen: o daß er doch bald käme! (how) I wish (that) he would soon come, feierlicher: would (to God) that he might soon come!; d) vor Wörtern, die e-n Satz erſetzen: o ja! oh yes!, yes, indeed!, P rather!; o doch! on the contrary!; o nein! oh no!, not at all!, far from it!; o weh! oh dear (me)!, in geh. Spr.: woe (is) me!; e) Vokativ: o König! oh king!, o Himmel! good Heavens!

Oaſe (⌣ˌ⌣) [grch., *äg.] *f* ㊾ (fruchtbare Stelle inmitten e-r Wüſte) oasis; die ~ betreffend oasal; **~n=bewohner(in** *f* ㊶) *m* ㉒ (⌣ˌ⌣⌣...) inhabitant of an oasis.

ob[1] (ˌ) [ahd.: if] *cj.* **1.** whether, if; *ell.* ob er wohl wiederkommt? I wonder whether (or if) he will come back?; wer weiß, ob er nicht hier iſt? who knows but what he may be here?;

willst du es haben? na ob (selbstverständlich)! ...? of course!, (most) certainly!, I should think so!, P rather!; ob er gewinnt oder nicht whether he wins or not; vgl. 3. — 2. als ob as if, as though; er tat, als ob er mich nicht sähe he pretended not to see me; es ist mir, als ob ich weinen möchte I feel as if I could cry; nicht als ob es mir leid täte not that I am sorry for it. — 3. **ob ... ob**: ob Ihr sie anerkennt, ob nicht // whether you acknowledge them or not //. — 4. ob auch although, bisw.: albeit; ob er auch droht (al)though he may threaten, despite his threats.

ob[2] (ɔ̊) [aḥd.: (ab)ove] *prp.* 1. (nur in geh. Spr.) = über. — 2. ♀ (jenseit) beyond.

Ob[3] ♀ (ɔ̊) *npr/m.* ⓐα. der ~ (ein großer sibirischer Fluß) the (river) Obi.

Ob-acht (ɔ̊⌣cht) [ob[2]] *f* ⓜ = Acht[3], z.B. auf et. ~ geben to pay attention (or heed) to a th.; et. in ~ nehmen to guard a th.

Obadja (-ɔ̊-) *npr/m.* ⓐα. *bibl.* Obadiah.

ob²-bemeldet, -benannt, -berührt, -besagt (ɔ̊...) *a.* ⓜ abovementioned, auch aforementioned, aforesaid.

Ob-dach (ɔ̊-⌣ch) [ob[2]1] *n* ①d. (*pl.* ¨e) shelter; (Wohnstätte) dwelling, lodging; e-m ~ gewähren to harbour a p.; unter ~ bringen to put (or get) under shelter.

ob-dach-los (¨...) *a.* ⓜ without shelter, homeless; **-lose([r]** *m*) *f* ⓜ homeless person, tramp; Asyl für -lose casual-ward; **-losigkeit** *f* ⓜ homelessness.

Obduktion (ɔ̊⌣tz(⌣)¹¹) [lt.] *f* ⓜ jur. *med.* (Leichenschau) post-mortem examination.

obduzieren (ɔ̊-¹⌣) [lt.] *v/a.* ⓜ to hold an inquest on (the dead body of).

O-Beine F (¹¹-¹⌣) *n/pl.* ⓜ bandy (or bow-) legs.

Obelisk (⌣⌣ʊ̈) [grch.] *m* ⓜ (Spitzsäule) obelisk.

oben (¹⌣) [aḥd.: (ab)ove] **I** *adv.* (*ant.* unten) 1. above, im Hause: upstairs, im Himmelsraume: aloft, on high; (zu Häupten) overhead; in Büchern: wie ♀ angegeben as previously mentioned; et. ♀ abschöpfen to skim the surface of a th. (a. *fig.*); das ♀ Gesagte what was previously mentioned, the statement(s) made above; da, dort ♀ up there; weiter ♀ further (or higher) up. — 2. mit *prp.*: ♀ **an** (oder ♀-an, ſ. bs) **auf** der Liste at the top of the list; ♀ auf dem Dache on the top of the roof; **nach** ♀ (up) on high; **von** ♀ herab condescendingly; uppishly; e-n von ♀ herab ansehen to look down upon a p.; e-n von ♀ herab behandeln to treat a p. offhandishly or haughtily; *rel.* alles Gute kommt von ♀ all blessings come from above; e-n von ♀ bis unten besehen to look at a p. from head to foot. — 3. *fig.* den Kopf ♀ behalten to keep one's head, to keep calm; mir steht die Wirtschaft bis hier ♀ (an den Hals) I am sick and tired of it (all), I am disgusted with the affair. — **II** ~ *n* ㉓ 4. top, surface.

oben-ab (¹¹...) *adv.* from the top or the surface; **-an** *adv.* (an der Spitze) at the top or head, (in erster Stelle) in the first place; **-auf** *adv.*: a) uppermost; on the surface or top, atop; b) ♀ (in gehobener Stimmung) in a buoyant spirit or vein; **-aus** *adv.* out above; *fig.* ♀ wollen to have high-flying schemes or high notions; **-benannt** *a.* ⓜ abovenamed; **-d(a)rauf** *adv.* = ♀auf a; **-(dr)ein** *adv.* over and above; (mit in den Kauf) into the bargain; **-erwähnt, -genannt** *a.* abovementioned; **-her, -hin** *adv.* superficially, perfunctorily; et. ♀hin abtun to half-do (or scamp, skip, botch) a th.; **-hinaus** *adv.* = ♀aus; **-werk** ⚓ *n* eines Schiffes: part of a ship above water.

ober (¹⌣) [aḥd.: over] **I** *a.* ⓜ(D9) nur attributivisch, ohne *comp.*, im Positiv mit komparativer Bed. 1. superior; örtlich: higher, more elevated, loftier; (über etwas anderem befindlich) upper; die ♀en Klassen einer Schule, der Gesellschaft: the upper classes *pl.*; ♪ die ♀en Töne the higher notes *pl.* — 2. ♀st *sup.* topmost, highest; (vornehmster) chief, principal; (höchster) supreme, sovereign; ♀ste Gewalt, auch supremacy; a. präbitativ: er ist der ~ste (oder *adv.* er sitzt zu ♀st) in seiner Klasse he is at the head (or top) of his class; der ♀ste Schüler the first boy, the head boy, einer großen Schule: the captain; *adv.* alles zu unterst und zu ♀st (oder das Unterste zu ♀st) kehren, das ~ste zu unterst kehren to turn everything upside down or topsy-turvy. — **II** *s.* ⓜ 3. *s/n.* das ~e the upper parts *pl.*, the top. — 4. *s/m.*: a) der ~e the chief, the head; b) *eccl.* Vorgesetzte[r] e-s Klosters, dazu als *f*: ~in *f* ⓕ (lady) superior; c) ~ste(r) highest (or supreme) chief; die ~sten des Volkes the leaders *pl.* of the people. — **III** ~ *m* ♧ 5. in bisch. Karten Figur zw. dem Könige u. Unter (ſ. bs), etwa: first knave. — 6. * F = (Ober-)Kellner.

Ober-admiral (¹¹...) *m* ⓜ high admiral; **-ägypten** ♀ *n* Upper Egypt; **-amtmann** *m* high-bailiff; **-appellations-gericht(s-rat** *m*) *n* jur. (judge attached to a) High Court of Appeal or Supreme Appellate Tribunal; **-arm** *m* upper (part of the) arm; **-arzt** *m* head physician or surgeon; **-aufseher(in** *f*) *m* chief overseer, senior inspector; **-aufsicht** *f* general superintendence; **-aufsichts-behörde** *f* supreme board of control, central office; **-bau** ⚙ *m*: a) *arch.* structure above ground, superstructure; b) 🚂 permanent way; **-bauch-gegend** *f*, *anat.*: ⚠ epigastrium, epigastric region; **-bayern** ♀ *n* Upper Bavaria; **-befehl** (bſd. ⚔) *m* chief (or supreme) command; den ~ führen to have the chief command; **-befehlshaber** ⚔ *m* commander-in-chief; **-befehlshaber-schaft** *f* chief command(ership); **-bergamt** ⚒ *n* board of mines; **-berghauptmann** *m* Inspector General of (the) Mines; **-berg-rat** *m*, etwa: adviser of the board of mines; **-bett** *n* coverlet, aus Daunen: eiderdown (quilt); **-bibliothekar** *m* chief librarian; **-blatt** *n* top sheet; **-boden** *m* top loft or garret; **-bürger-meister** *m* chief burgomaster, in Engl.: Lord Mayor; **-deck** ⚓ *n* upper-deck; **-deutsch** *a.* ⓜ und ~(e) *n* ⓜ: a) = hochdeutsch; b) South German (dialect); **-deutsche([r]** *m*) *f* ⓜ South German; **-deutschland** ♀ *n* Upper Germany.

Obere(r, s) (¹⌣) *m, n* ⓜ ſ. ober 3 u. 4.

Ober-examinations-kommissio'n (¹¹...) *f* ⓜ supreme examining board, für engl. Beamte, a.: Civil Service Commissioners *pl.*; **-faul** *a.* ⓜ quite rotten (a. *fig.*); **-feld-herr** ⚔ *m* ∽ **-befehls-haber**; **-feldzeug-meister** ⚔ *m* master-general of ordnance; **-feuerwerker** ⚔ *m* laboratory-serjeant; (erster Kanonier) chief gunner; **-fläche** *f* (*ant.* Grund) surface, *math.* auch: superficies; (Flächeninhalt) area; auf der ~, oft: on the outside; **-flächen-leitung** *f*, *elect.* surface-conduction; **-flächlich** *a.*: a) (*ant.* gründlich) superficial, shallow; ♀e Kenntnis slight knowledge, smattering; b) *fig.* et. ♀ (*adv.*) behandeln, auch: to treat a th. in a perfunctory manner; **-flächlichkeit** *f* superficiality, shallowness; **-förster** *m* upper forester or ranger; **-forst-rat** *m* Commissioner of Woods and Forests; **-franken** ♀ *n* Upper Franconia; **-gärig(es Bier)** ⚙ *a.* (beer) brewed by surface fermentation; **-gärtner** *m* head gardener; **-gärung** ⚙ *f* Brauerei: surface fermentation; **-gehilfe** *m* chief assistant; **-gericht** *n* high court of justice, superior court; **-geschoß** *n* upper story; **-gewalt** *f* supremacy, supreme power or authority; **-glied** *n*, *phls.* major term; **-halb** [aḥd.] *prp.* (*ant.* unterhalb) mit *gen.* above; **-hand** *f*: a) back of the hand; b) *fig.* predominance; die ~ haben, behalten to prevail; die ~ gewinnen to get the upper hand or F the whip-hand of a p., to get the best of it, to carry the day; **-handels-gericht** *n* supreme commercial court; **-haupt** *n* chief, head, sovereign; ~ e-r Partei leader of a party; **-haus** *n*: a) upper part of a house; b) im engl. Parlamente: Upper House, House of Lords; **-haut** *f* top-skin, *anat.*: ⚠ epidermis; **-haut(zell)gewebe** *n*, *anat.*: ⚠ epidermal tissue; **-hemd** *n* day-shirt; **-herr** *m* supreme lord, liege-lord; vgl. -haupt; **-herrin** *f* lady sovereign; **-herrlich** *a.* lordly, sovereign (power, &c.), bſd. ehm. a. seignorial; **-herrlichkeit** *f* lordship, sovereignty, ehm. auch seigniory; **-herrschaft** *f* lordly sway, dominion, zur See: naval supremacy; **-hirt(e)** *m*, *eccl.* (lord) bishop, prelate; **-hof-marschall** *m* Lord Marshal; **-hofmeister** *m* Lord High Steward; **-hofmeisterin** *f* Mistress of the Robes; **-hof-prediger** *m* First Chaplain in ordinary; **-hoheit** *f* = -gewalt; **-holz** *n*: a) timber; b) branches *pl.* of a tree.

Oberin (¹⌣⌣) *f* ⓜ ſ. ober 4b.

Ober-inn-tal ♀ (¹¹...) *n* ⓜ valley of the Upper Inn; **-irdisch** ⚙ *a.* ⓜ overground; *elect.* ♀e Drahtleitung overhead wire; **-italien** ♀ *n* North of Italy; **-jäger** ⚔ *m* corporal of riflemen; **-jägermeister** *m* Master of the Hunt or of the Buckhounds; **-kammer-herr** *m* Lord High Chamberlain; **-kellner** *m* head-waiter; **-kiefer, -kinnbacken** *m* upper jaw; **-kirchen-rat** *m*:

a) high consistory(-court); b) member of a high consistory; **-klassen** *f/pl.* higher classes *pl.*, e-r Schule auch: senior forms *pl.*; **-kleid** *n* upper (or outside) garment; **-kommandierende(r)** ⚔ *m* = **-befehlshaber**; **-kommando** ⚔ *n* = **-befehl**; **-körper** *m* upper part of the body; **-kriegsgerichtsrat** ⚔ *m* († General-auditeur) Judge-Advocate-General; **-land** *n* upland, upper country; ♀ das Berner ~ the Bernese Oberland or Highlands or Plateau; **-landes-gericht** *n* court of appeal of a country or province; **-lastig** ⚓ *a.* ⊛ top-heavy; **-lauf** *m* ♀ upper course of a river; **-lausitz** ♀ *npr/f.* Upper Lusatia; **-leder** ⚙ *n* Schuhmacherei: upper leather, uppers *pl.*; **-lehns-herr** *m* lord paramount, suzerain (lord); **-lehns-herrlichkeit** *f* suzerainty; **-lehns-recht** *n* right of suzerainty; **-lehrer** *m* (senior) master of a secondary school, professor; **-leib** *m* = **-körper**; **-leitung** *f* supreme direction, management; **-leutnant** ⚔ *m* († Premier-leutnant) (first) lieutenant; ⚓ ~ zur See (ehm. Leutnant z. S.) lieutenant; **-licht** *n* top- (or sky-) light, über e-r Tür: fan-light (auch das betr. Fenster); **-lippe** *f* upper lip; **-maschinen-meister** 🚂 *m* superintendent of the engine-room; **-matrose** ⚓ *m* leading seaman; **-meister** *m* master of a corporation; **-militär-prüfungskommission** *f* supreme examining board for army candidates; **-münz-wardein** *m* Master of the Mint; **-österreich** ♀ *n* Upper Austria; **-pfalz** ♀ *f* Upper Palatinate; **-pfarre** *f* vicarage, rectorship; **-pfarrer** *m* vicar, rector; **-post-amt** *n* chief (or general) post office; **-post-direktion** *f* (**-direktor** *m*) administration (manager) of the general post office; **-post-meister** *m* Postmaster-General; **-präsident** *m*, etwa: Lord Lieutenant of a Prussian province; **-priester** *m* high-priest, auch: pontiff; ♀**priesterlich** *a.* pontifical; **-priestertum** *n* pontificate; **-prima** *f* senior (or highest) form of a college, in Engl. etwa: (higher division of the) sixth form; **-primaner** *m* student of the highest form, in Engl.: sixth-form boy (in the higher division); **-quartier-meister** ⚔ *m* Quartermaster-General; **-rabbiner** *m* chief rabbi; **-rechnungs-kammer** *f* in England etwa: Imperial Audit-office; **-rhein** ♀ *m* Upper Rhine; ♀**rheinisch** *a.* of the Upper Rhine; **-richter** *m* senior judge; **-rinde** *f* outer bark, upper crust; **-rock** *m* der Männer: over-coat, der Frauen: skirt of a dress; **-sachsen** ♀ *n* Upper Saxonia; **-satz** *m*: a) first principle; b) *log.* (*ant.* Untersatz) major (premise); **-schaffner** *m* 🚂, &c. head-guard; **-schale** *f* = **-tasse**; **-schenkel** *m*, *anat.* upper thigh; **-schiedsrichter** *m* first umpire, Sport: chief referee; ♀**schlächtig**, ♀**schlägig** ⚙ *a.* Mühlenbau: overshot (mill); **-schlesien** ♀ *n* Upper Silesia; **-schule** *f* upper school; **-schulrat** *m* senior inspector of schools; **-schwelle** ⚙ *f*, *carp.* e-r Fenster-, Tür-öffnung: lintel; **-see** ♀ *m*, *U.S.*: Lake Superior.

oberst[1] (ˈ⌣) s. ober 2.

Oberst[2] ⚔ (ˈ⌣) [*sup.* v. ober] *m* ㊎ colonel.

Ober-staats-anwalt (ˈ⌣…) *m* ㊍ in Engl. Attorney-General, Solicitor-General; **-stabs-arzt** *m* Surgeon-Major-General; **-stadt** *f* upper town; **-stall-knecht** *m* stud-groom; **-stall-meister** *m* equerry to the Royal (Imperial, &c.) stud; **-standes-beamte(r)** *m* Registrar-General; ♀**ständig** ⚲ *a.* ㊍ superior; **-statthalter** *m*, etwa: Governor-General, viceroy (of Ireland, India, &c.).

Oberste(r) (ˈ⌣⌣) *m* s. ober 4c. [the mine.]

Ober-steiger ⚒ (ˈ⌣ˌ⌣) *m* ㊎ foreman of

Obersten-stelle (ˈ⌣⌣ˌ⌣⌣) *f* ㊍ colonelcy.

Ober-steuer-direktor (ˈ⌣…) *m* ㊎, **-steuer-einnehmer** *m* Receiver-General of taxes; **-steuer-mann** ⚓ *m* first mate; **-stimme** 𝅘𝅥𝅮 *f* treble, soprano.

Oberst-inhaber ⚔ (ˈ⌣…) *m* ㊍ honorary colonel of a regiment; **-leutnant** *m* Lieutenant-Colonel.

Ober-stube (ˈ⌣…) *f* ㊎: a) *arch.* top-room, garret; b) F *fig.* = Kopf, meist nur im *dim.*, zB. bei ihm ist's im **-stübchen** nicht richtig he is queer in the attic, he is touched in the upper story; **-stufe** *f* upper (or higher) grade.

Oberst-wachtmeister (ˈ⌣⌣…) *m* ㊎ (nur noch in der Anrede statt „Major"): Herr ~! Major!

Ober-tasse (ˈ⌣⌣…) *f* ㊎ cup; ~ und Untertasse cup and saucer; **-teil** *m* u. *n* upper part; **-tribunal** *n* supreme (or superior) court (of justice); **- und Unter-haus** *n*, *parl.* in Engl.: Upper and Lower House, the two Houses of Parliament; **-verdeck** ⚓ *n* upper deck; **-veterinär*** ⚔ *m* († Roß-arzt) army veterinary surgeon; **-vormund** *m* jur. chief guardian; **-vormundschaft** (**-s-gericht** *n*) *f* in England: (High) Court of Chancery; **-wade** *f*, *anat.* thick (part) of the calf; **-wallis** ♀ *n* (Schweiz) Haut-Valais; ♀**wärts** *adv.* in an upward direction, towards the top; **-wasser** *n*: a) ⚙ Mühle: overshot water; b) *fig.* ~ (die Oberhand) h. to get the upper hand; bis seine Leidenschaft wieder ~ bekam until his passion again obtained the mastery (over him) or got the better of him; **-welt** *f* upper world; **-wind** *m* upper current of air; **-zahn** *m* upper tooth; **-zeremonienmeister** *m* Grand Master of the Ceremonies, in Engl. auch: Usher of the Black Rod; **-zeug** *n* (an Kleidern; *ant.* Futter[2]) cloth (for the outside), (Oberkleid[er]) outer garments *pl.*; **-zoll-einnehmer** (**-zoll-inspektor**) *m* Receiver-General (Inspector-General) of customs.

obgleich (⌣ˈ) *cj.* (al)though, auch oft: albeit; ♀ er nichts weiß (al)though he knows nothing or may not know anything, ignorant as he is, though he (may) be ignorant.

Ob-hut (ˈ⌣) *f* ㊍ guard(ianship), (Beschirmung) protection; (Sorgfalt) care; j-s ~ anvertrauen to commit to a p.'s care, to give into a p.'s charge; e-n, et. in seine ~ nehmen to take (the) charge of a p., a th.

obig (ˈ⌣) *a.* ㊍ abovementioned, aforesaid, foregoing, previously mentioned or referred to; im Len (weiter oben) in the above; der, das ~e (der, das oben Erwähnte) the abovementioned (person, matter).

Objekt (⌣ˈ) [lt.] *n* ⓤc. 1. object. — 2. *gr.* (Ziel eines transitiven *v.*) object; direktes (oder näheres) ~ direct object, accusative. [(for examining objects).]

Objekten-tisch (⌣⌣ˌˈ) *m* ㊎ *opt.* stage)

objektiv [lt.] I (⌣ˈ⌣) *a.* ㊍ objective; s. Tatbestand. — II (⌣⌣ˈ) ~ *n* ⓤd., *a.* ~**-glas** *n* ㊎ *opt.* object-glass.

Objektivität (⌣⌣-⌣ˈ⌣) [lt.] *f* ㊍ *phls.* objectivity, objectiveness.

Oblate (ˈ⌣⌣, südd. a. ⌣⌣⌣) [mhd.; *lt. *obla'ta*, zu *offerre* opfern] *f* ㊎ 1. *eccl.* host, consecrated wafer. — 2. (Mundlack; a. ein Backwert) wafer.

Oblaten-bäcker (⌣ˈ⌣…) ⚙ *m* ㊎ wafer-maker; **-dose** *f* wafer-box; **-petschaft** *n* wafer-seal; **-tellerchen** *n* wafer-dish, *Cath. eccl.* paten.

ob-liegen (ˈ⌣⌣) *v/n.* (h.) ㉔** 1. e-m Werke ♀ to apply o.s. to a task, to attend to one's work; der Kunst &c. ♀ to study (or cultivate, pursue) art, &c. — 2. mit sachlichem Subjekt: e-m (als Pflicht) ♀ to devolve upon a p., to fall to a p.'s duty; es liegt mir ob, zu // it is incumbent upon me to //, I am in duty bound to // (*inf.*).

Ob-liegenheit (ˈ⌣⌣-) *f* ㊏ (Verpflichtung) obligation, incumbency; (Pflicht) duty; (Amt) office.

ob-ligat (⌣ˈˌ) [lt.] *a.* ㊍ 1. (verpflichtet) in duty bound. — 2. 𝅘𝅥𝅮 (hauptstimmig) ob(b)ligato.

Obligation (⌣⌣-tsi̯o̯n(ˈ⌣)) [lt.] *f* ㊏ (Verpflichtung) obligation; (Schuldverschreibung) bond, obligation.

ob-ligatorisch (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *a.* ㊍ (verpflichtend; *ant.* fakultativ) obligatory (subject, &c.), compulsory (attendance, &c.).

Obligo ❋ (⌣⌣-) [it. *o'bbligo*] *n* ㊐ (Verbindlichkeit) obligation to pay; ohne ~ without prejudice, free from liability.

Ob-long(um) (ˈ⌣(⌣) [lt. länglich] *n* ㊐ (㉓ ㉔) *math.* (Rechteck) oblong, rectangle.

Ob-macht (ˈ⌣ç̣t) *f* ㊏ superior (or supreme) power.

Ob-mann (ˈ⌣) *m* ⓤc. 1. (Oberster) chief; (Vorsitzender) chairman; ~ der Geschworenen foreman of the jury. — 2. (Schiedsmann) umpire.

O-bo-e (-ˈ⌣) 2c. s. Hoboe 2c.

Obolus (ˈ⌣⌣) [grch.] *m*, *inv.* od. ㊐ Alt.: (1/6 Drachme) obol(us); (Scherflein) mite.

Obrigkeit (ˈ⌣-) *f* ㊏ (public) authorities *pl.*, government, magistracy; *bibl.* es ist keine ~ ohne von Gott (Römerbrief XIII, 1) the powers that be are ordained of God.

obrigkeitlich (ˈ⌣⌣-) *a.* ㊍ governmental, magisterial; *adv.* auch: by (public) authority.

Obrist ⚔ (ˈ⌣ˌ) *m* ㊎ s. Oberst[2]. [obsequies *pl.*]

ob-schon (⌣ˈˌ) *cj.* = obgleich. [obsequies *pl.*]

Obsequi-en (⌣ˈ⌣⌣) [lt.] *pl.* ㊐ (Totenfeier)

Observanz (⌣⌣w̯ə̯ˈ) [lt.] *f* ㊏ bsd. *eccl.* (Gepflogenheit) observance, custom, rule; (Konfession) denomination, faith; ♀**mäßig** (ˈ⌣…) *a.* ㊍ in conformity with the rule(s), according to custom.

Observation (⌣⌣w̯-tsi̯o̯n(ˈ⌣)) [lt.] *f* ㊏ (Beobachtung) observation, zB. ~**s-heer**, ~**s-korps** ⚔ *n* flying corps, mobile column; army of observation.

Observatorium ♂ (ˌ⏑–⏑–ˌ⏑) [lt.] *n* ㉘ *ast.* (Sternwarte) observatory. [obsidian.]
Obsidian ♂ (⏑ˌ⏑) [lt.] *m* ⓦd. *min.*
ob-siegen (ˌ⏑ˌ) *v/n.* (h.) *p.p.* u. *inf.* ⑱**, sonst ⑱*: seinen Feinden ♀ to carry the victory (or to triumph) over one's enemies; e-r Sache (*dat.*) ♀ to conquer (or carry) a th.
obskur (⏑ˌ) [lt.] *a.* ㊽ (dunkel, bsd. *fig.* unbekannt) obscure; F ♀er Mensch nonentity.
Obskurant (⏑–⏑) [lt.] *m* ㊷ = Finsterling 1; **~ismus** (⏑–⏑⏑) *m* ㉗ obscurantism.
obsolet (⏑ˌ⏑) [lt.] *a.* ㊽ (veraltet) obsolete, (gone) out of fashion, antiquated.
Ob-sorge (ˌ⏑⏑) *f* ㊸ (Aufsicht)control, care.
Obst (ˌ) [ahd.] *n* ⓦa. fruit; (eatable) fruits *pl.* of trees, shrubs, &c.
Obst-bau (ˌ⏑…) *m* ㊷ fruit-culture, growing (of) fruit(-trees); **=baum** *m* fruit-tree; **=baum-zucht** *f* = =bau, a.: ♂ pomiculture; **=baum-züchter** *m* grower of fruit-trees, cultivator of fruit; **=boden** *m* loft for drying fruit; **=branntwein** *m* fr.-brandy; **=brecher** ⚙ *m* (Werkzeug) hook (or implement) for gathering fruit, auch: fruit-gatherer; **=bude** *f* fr.-stall; **=darre** *f* fr.-kiln; **=ernte(=zeit)** *f* fr.-crop, fruit-gathering (season); **=frau** *f* woman selling fruit; **=garten** *m* orchard, fruit-garden; **=gärtner** *m* fruit-grower or -gardener; **=göttin** *f* goddess of fruit, Pomona; **=handel** ⑱ *m* fruit-trade; **=händler(in** *f*) *m* fruiterer, dealer in fruit; vgl. =höker(in); **=handlung** *f* fruit-shop or -business; **=höker(in** *f*) *m* costermonger. [stinate.]
obstinat (⏑ˌ⏑) [lt.] *a.* ㊽ (eigensinnig) ob-
Obst-jahr (ˌ⏑…) *n* ㊷ fruit-year; good, bad year for fruit; **=kammer** *f* fr.-loft; *fig.* fr.-country; **=keller** *m* fruit-cellar; **=kenner** *m*: ♂ pomologist; **=kern** *m* kernel (or stone) of fruit, kleinerer: pip; **=korb** *m* fr.-basket; **=kultur** *f* = =bau; **=kunde, =lehre** *f*: ♂ pomology; **=markt** *m* fr.-market; **=messer** *n* fr.-knife; **=most** *m* new home-made wine, v. Äpfeln: new cider; **=mus** *n* jam, aus Apfelsinen: marmalade; **=pflanzung** *f* nursery (or plantation) of fr.-trees; **♀reich** *a.* abounding in fruit.
obstruieren (⏑ˌ⏑⏑) [lt.] *v/a.* ㊽ *parl.* (verschleppen) to obstruct; *med.* (hartleibig m.) to constipate. [struction.]
Obstruktion (⏑ˌ⏑⏑) [lt.] *f* ㊽ *parl.* ob-
Obst-schralle ♀ (ˌ⏑…) *f* ㊷ garlic pear (*Cratae'va gyna'ndra*); **=stück** *n*, *paint.* fruit-piece; **=wein** *m* home-made (or British) wine, bsd. (Apfelwein) cider; **=werk** *n* fruit(ery); **=zeit** *f* fruit-season; **=zucht** *f* = =bau; **=züchter** *m* = =gärtner.
obszön (⏑ˌ) [lt. *obs-c(a)e'nus* kotig] *a.* ㊽ (unzüchtig) obscene, smutty; **~ität** (⏑–⏑⏑) *f* ㊸ obscenity, smut, smuttiness.
ob-walten (ˌ⏑⏑) *v/n.* (h.) ⑱** **1.** mit persönlichem Subjekt: to rule (over a th.); e-m Dinge ♀ to control a th. — **2.** mit sachlichem Subjekt: to exist, to be in actual existence; da Gefahr obwaltete as there was danger (ahead); bei (oder unter) den ♀den Umständen under the prevailing circumstances, as things are or were.
ob-wohl, öft. **ob-zwar** (ˌ⏑) *cj.* = obgleich.
Ochlokrat ♂ (⏑ˌ⏑⏑) [grch.] *m* ㊷ (Anhänger der ~ie) ochlocrat; **~ie** (⏑ˌ⏑⏑) *f* ㊸ (Pöbelherrschaft) ochlocracy, mehr gbr.: mobocracy; **♀isch** *a.* ㊽ ochlocratical.
Ochs (ɔks) *m* ㊷, **Ochse** (ˌkßə) *m* ㊷ [ahd.: ox] **1.** ox, bullock; der ~ brüllt the ox bellows; ſ. Berg 2. — **2.** F *fig.* (dummer, plumper Kerl) clumsy fellow, blockhead; (grober Lümmel) boor, bear.
ochsen F (ˌkßə) *v/n.* (h.) ⑱ = büffeln.
ochsen-artig (ˌkßə…) *a.* ㊽ ox-like, ♂ bovine; **=auge** *n* ㊷ bull's eye (a. ⚙ *arch.*), ox-eye; **♀äugig** *a.* ox-eyed; **=bauer** *m* farmer who tills his land with oxen; **=blase** *f* ox-bladder; **=blut** *n* blood of an ox; **=braten** *m* Kochk.: (joint of) roast beef; **=darm** *m* bullock's gut; **=fleisch** *n* beef; **=galle** *f*, *pharm.* ox-gall, (lt.) fel bovinum; **=geschlecht** *n* breed of oxen, ♂ bovine genus; **=gespann** *n* team of oxen.
ochsenhaft (ˌkßə⏑) *a.* ㊽ ox-like; (plump) heavy, clumsy, (bumm) stupid.
Ochsen-handel ⑱ (ˌkßə…) *m* ㊷ cattle-trade; **=händler** *m* cattle-dealer; drover; **=haut** *f* ox- (or bull's) hide; **=herz** *n*, Fleischerei: bullock's heart; **=hirt(e)** *m* neatherd; **=kalb** *n* bull-calf; **=kopf** *m*: a) bullock's head (auch *fig.* bei Pferden); b) P *fig.* (Dummkopf) blockhead, dunce; **=leder** *n* ox-leather, neat's leather; **=markt** *m* market for oxen or bullocks; **♀mäßig** *a.* ㊽ = ochsenhaft; F *fig. adv.* a. immensely, enormously; **=schwanz** *m* ox-tail; **=schwanz-suppe** *f* Kochk.: ox-tail soup; **=stall** *m* ox-stall or -house; **=treiber** *m* driver of oxen, drover, oxman; **=treib-stock** *m* ox-goad; **=ziemer** *m*: a) bull's pizzle; b) zum Prügeln: cow-hide, horsewhip; **=züchter** *m* breeder of oxen; **=zunge** *f*: a) Fleischerei: ox-tongue; b) ♀ echte ~ ox-tongue, bugloss (*Anchu'sa officina'lis*).
ochsig (ˌkßə) *a.* ㊽ **1.** = ochsenhaft. — **2.** F *fig.* enormous, huge, tremendous.
Ocker (ˌ⏑) [mhd.; *grch. *ōchra f*] *m* ㉒ *min.* (eisenhaltiger Ton) (yellow) ochre; **♀artig** (⏑ˌ⏑…), **♀farbig** *a.* ㊽ ochr(ac)eous; **~=gelb** *n* ㊷ *min.* yellow earth;
od. *abbr.* = oder. [♀haltig *a.* ochry.]
Odaliske (–⏑ˌ⏑) [türk. *odaly'k* Stuben-... (mädchen)] *f* ㊸ *odalisque.*
Ode (ˌ⏑) [fr.; *grch. Sang] *f* ㊸ ode.
öde[1] (ˌ⏑) [ahd. leer] *a.* ㊽ deserted, desolate, dreary; (unbewohnt) uninhabited, (unbebaut) uncultivated, waste; (einsam) solitary, (still) silent.
Öde[2] (ˌ⏑) [ahd. Wüste] *f* ㊸ **1.** desertedness, desolation, dreariness. — **2.** (öde Gegend) desert(ed country), solitude; waste.
Odem (ˌ⏑) [md.] *m* ㉓ (o. *pl.*) † und jetzt noch *bibl.* od. *poet.* = Atem.
Ödem ♂ (–ˌ) [grch. Geschwulst] *n* ⓦd. *path.* (Wassergeschwulst) œdema.
oden-artig (ˌ⏑…) [Ode *pl.*] *a.* ㊽ odic; **=dichter** *m* ㊷ writer of odes, a. ode-maker, weitS. lyric poet.
Ode-on (–ˌ⏑) [grch.] *n* ㉘ = Odeum.
oder (ˌ⏑) [ahd.] *cj.* or (ſ. auch 2 am Schluß); eins ♀ das andre either one thing or the other; ♀ (aber) (sonst) otherwise, (or) else; in the contrary (or opposite) case. — Vgl. entweder.
Odermennig ♀ (ˌ⏑⏑⏑) [mhd. (P); lt. *agrimo'nia f*; *grch. *argēmō'nē*] *m* ㉓ agrimony, feverfew.
Ode-um (–ˌ⏑) [lt., *grch.] *n* ㉘ Alt.: (Gebäude für musische Wettkämpfe) odeon, odeum.
Öd-feld (ˌ⏑ˌ) *n* ㊷ barren (or waste, untilled) field.
Ödigkeit (ˌ⏑–) *f* ㊸ solitariness.
Odin (ˌ–) [skand.] *npr/m.* ⓦa. *myth.* (höchste german. Gottheit) Odin, Wodan, Woden.
Öd-land (ˌ⏑ˌ⏑) *n* ㉓ b. barren (or waste) land.
Odyssee (⏑⏑ˌ) [grch.] *f* ㊸ homerisches Epos: Odyssey; ſ. Irrfahrt.
Ofen (ˌ⏑) [ahd.: oven] *m* ㉘ **1.** (Heizraum fire-place, (Stuben-) ~ stove; (immer) hinter dem ~ hocken to coddle (or snuggle) over the fire, never to stir from the corner of one's chimney, to be a home-bird; *fig.* den Hund vom ~ zu locken wissen to know how to manage things, to be very knowing or F up to snuff. — **2.** ⚙ zum Brotbacken: oven, zum Kalkbrennen: kiln; (Fabrik-, Gebläse-, Schmelz-) ~ furnace; den ~ abstechen to tap the furnace; rauchverzehrender ~ smoke-consuming furnace; (Koch-) ~ kitchener; *bibl.* der feurige ~ the fiery furnace.
Ofen-arbeiter ⚙ (ˌ⏑…) *m* ㊷ oven-man; **=aufsatz** *m* cornice (or top-piece) of a stove; **=bank** *f* bench by (the side of) a stove; **=blech** *n*: a) plate serving as guard in front of a stove; b) oven-tin for baking, &c.; **=gabel** *f* oven-fork or -rake; **=gerätz** *n* furnace-ends *pl.*; **=gitter** *n* guard; **=haken** *m* = =gabel; **=heizer** *m* furnace-feeder; **=herd** *m* hearth; **=hocker(in** *f*) *m* F stay-at-home (bird); (verfrorene Person) F coddle, chilly subject; **=kachel** *f* = Kachel; **=klappe** *f* register (of a stove); **=krücke** *f* = =gabel; **=loch** *n*, **=mund** *m* oven-mouth; **=rechen** *m* furnace-rake; **=röhre** *f*: a) a. **=rohr** *n* stove-pipe; flue; b) (in den Ofen eingebauter Raum zur Wärmung von Speisen &c.) oven; **=rost** *m* grate of a stove or an oven; **=ruß** *m* soot from an oven; **=sau** *f*, *metall.* furnace-pig; **=schaufel, =schippe** *f* oven-peel; fire-shovel; **=schirm** *m* fire-screen; **=schlacke** *f* furnace-slag; **=schwärze** *f* black-lead, mit ~ putzen to black-lead; **=setzer** *m* one who puts up ovens, stove-fitter; **=sohle** *f* furnace-bed; **=tür(e)** *f* oven-door, door of a stove; **=vorsetzer** *m* fender.
offen (ˌ⏑) [ahd.: open] *a.* ㊽ (Dg) **1.** open; bei ♀en Türen with open doors; ♀ stehen to stand open; die Tür steht halb ♀ ... is ajar (vgl. ♀steh(e)n); *fig.* (ohne Hinterhalt) frank, (aufrichtig) sincere; (treuherzig) candid, ingenuous; *adv.* ♀ gesagt frankly speaking; frei und ♀ handeln to act straightforwardly; ♀ mit der Sprache herausrücken to speak plainly or without reserve; ♀ (unbeschrieben) lassen to leave blank; ſ. Hintertür; die Jagd ist ♀ the shooting season has opened; die Wahl steht ihm ♀ he has the choice, he is free to choose; jungen Leuten steht die Welt ♀ young people have the world before them. — **2.** mit *s.*: ♀er Blick open face or countenance; ♀es Geständnis frank (or full) ad-

mission; ein ℒes Haus h. to keep open house; ℒer (heller) Kopf clear intellect, clever head; ℒer Kredit unlimited (or blank) credit; ℒer Leib open (or loose) bowels *pl.*; ⚓ ℒe See high sea, offing; auf ℒer See in the offing, on the open sea, on the main; ℒe Stelle: a) in e-r Hecke ꝛc.: opening, gap; b) vacant post, vacancy; ℒe Straße public road or thoroughfare; auf ℒer Straße in the open street; ℒ zutage liegen to be obvious or evident or patent; *fig.* mit ℒem Visier openly, above board. — 3. 🛒 ℒe Rechnung current (or running) account; ℒer Wechsel blank cheque; ℒ (*adv.*) bleibender Posten uncovered amount.

offenbar (ɔ̆ˌ⌒) [aḥd.] *a.* ㊞ (*ant.* geheim) manifest; (in die Augen springend) obvious, evident, (handgreiflich) palpable; (sichtbar) visible, plain, (klar) clear; (allgemein bekannt) notorious, public; ℒe Beleidigung downright insult; ℒ werden to become known, to get wind, F to leak out; er hat sich ℒ (*adv.*) geirrt he is evidently (or clearly) mistaken.

offenbaren (ɔ̆ˌ⌒ˌ⌒) I *v/a.* u. **sich** ℒ *v/refl.* ㊟* (*‿*): (sich) ℒ to (become) manifest, to make (o.s.) known, *theol.* to reveal (o.s.); ein Geheimnis ꝛc. ℒ to disclose or unveil ...; F to let out ...; e-m sein Herz ℒ, sich e-m ℒ to open one's heart (or to unbosom o.s.) to a p. — II **offenbart**, *theol.* **ge-offenbart** *p.p.* u. *a.* ㊞ (made) public; offenbarte Heimlichkeit open secret; die geoffenbarte Religion revealed religion.

Offenbarung (ɔ̆ˌ⌒ˌ⌒) *f* ㊿ (ɟ. offenbaren) manifestation, revelation (*a. theol.*); disclosure; publication; *bibl.* die ~ Johannis the Revelation of St. John, the Apocalypse.

Offenbarungs-eid (ɔ̆ˌ⌒ˌ⌒...) *m* ㊿ jur. oath of manifestation; **-glaube** *m* (**-gläubige[r]** *s.*) belief (believer) in revealed religion.

offen-halten (ɔ̆ˌ⌒ɔ̆ˌ⌒) *v/a.* ㊟a** (vorbehalten) to reserve.

Offenheit (ɔ̆ˌ⌒) *f* ㊿ (ɟ. offen) openness; frankness, open-heartedness; candour.

offen-herzig (ɔ̆ˌ⌒...) *a.* ㊞ open-hearted, frank, outspoken; (aufrichtig) candid, sincere; **-herzigkeit** *f* ㊿ open-heartedness, frankness; candour; F *co.* sein Rock hat einige ~en (Risse) ... is torn in several places, *co.* ... is more holy than righteous; **ℒkundig** *a.* well-known, manifest, notorious, public; (frech) barefaced; **-kundigkeit** *f* notoriousness, publicity; **ℒlegen** *v/a.* ㊟** to lay open; **ℒleibig** *a.* with open bowels; **ℒsichtlich*** *a.* manifest.

offensiv ⚔ (ɔ̆ˌ⌒ˌf) [neu-lt.] *a.* ㊞ (*ant.* defensiv) offensive; **~-bündnis** *n* ㊿ offensive alliance; **~e** ⚔ (ɔ̆ˌ⌒ˌw) *f* ㊿ (*ant.* Defensive): die ~e ergreifen to take (or assume) the offensive, to (open the) attack; **~-krieg** *m* offensive war.

offen-steh(e)n (ˌ⌒ˌ⌒(‿)) *v/n.* (ḥ.) ㊟** *fig.* (freistehn, gestattet sein) to be allowed, to be open to, vgl. offen 1 Anfang und Schluß; **ℒstehend** *p.pr.* u. *a.* ㊞ (standing) open; obvious; (klaffend) yawning, (aufspringend): ⍾ dehiscent.

öffentlich (ɔ̆ˌ⌒) [aḥd.] *a.* ㊞ (*ant.* geheim) public; ℒ (*adv.*) bekannt m. to publish, to make public; ℒe Bekanntmachung public announcement, publication, der Obrigkeit: proclamation, e-r Partei ꝛc.: manifesto; vor ℒem Gericht in (the) open court; auf ℒer Straße in a public thoroughfare, in the open street; 🛒 ℒ (*adv.*) verkaufen to sell by public auction.

Öffentlichkeit (ɔ̆ˌ⌒ˌ⌒-) *f* ㊿ publicity; an die ~ treten to come (or appear) before the public, to appear publicly.

offerieren (ɔ̆ˌ⌒ˌ⌒) [lt.] *v/a.* ㊟ (anbieten) to offer; **Offert(e** *f* ㊿) *n* ㊍c. (ˌ⌒ˌ(‿)) (Anerbieten) offer, proposal, 🛒 auch: tender.

Offizial (ɔ̆ˌ⌒(‿)ˌ) [lt.] *m* ㊍d. *Cath. eccl.* (weltlicher Vertreter eines Bischofs) official.

Offiziant (ɔ̆ˌ⌒(‿)ˌ) [lt.] *m* ㊿ *Cath. eccl.* (diensttuender Priester) officiating priest.

offiziell (ɔ̆ˌ⌒(‿)ˌ) [fr.] *a.* ㊞ = amtlich.

Offizier (ɔ̆ˌ⌒ˌ) [fr.; *lt. *offi'cium*] *m* ㊍d. 1. ⚔ u. ⚓ officer; ältester, jüngster ~ dem Range nach: senior, junior officer; höherer ~ superior officer; ~ unterm Hauptmann subaltern; vom Gemeinen zum ~ emporsteigen to rise (or to be raised) from the ranks, vgl. Pike; zur Disposition gestellter ~ (mit Pension) half-pay officer; ~ vom Dienst (✝ du jour) officer on duty. — 2. Schach: ~e *pl.* (Figuren außer Bauern) the best men or pieces *pl.*

Offizier-korps ⚔ (ɔ̆ˌ⌒ˌ-kōr) *n* ㊿ body (or staff) of officers.

Offiziers-aspirant ⚔ und ⚓ (ɔ̆ˌ⌒ˌ...) *m* ㊿ = Fahnenjunker b; **-bursche** *m* officer's man; **-degen** *m* officer's sword; **-examen** *n* examination qualifying for a(n officer's) commission; **-kasino** *n* officers' club; **-patent** *n* commission; **-stand** *m* military profession; officers *pl.*

Offizier-verein (ɔ̆ˌ⌒ˌfᵛˌ) *m* ㊿ army-and-navy club; Bedarfshaus, Warenlager des ~s army-and-navy stores *pl.*

Offizin (ɔ̆ˌ⌒ˌ) [lt.] *f* ㊿ workshop; engS.: a) *pharm.* (Laboratorium) laboratory; (Apotheke) chemist's shop; (Aufbewahrungsort der Drogen) drug-stores *pl.*; b) (Buchdruckerei) printing-office or -establishment or -house.

offizinell (ɔ̆ˌ⌒ˌᵉ) [fr.-lt.] *a.* ㊞ *pharm.* (vorgeschrieben) official; ℒe Kräuter *n/pl.*, auch: medicinal herbs *pl.*

offiziös (ɔ̆ˌ⌒(‿)ˌ) [fr.-lt.] *a.* ㊞ (D10) (halbamtlich) semi-official (paper, &c.).

öffnen (ɔ̆ˌ⌒) [aḥd.; *offen] I *v/a.*, *v/n.* (ḥ.) u. **sich** ℒ *v/refl.* ㊟b. to open, et. Verkorktes: to uncork a bottle; et. Versiegeltes: to unseal a letter; durch Einschlagen: to stave in a cask, durch Bohren: to bore open a case, &c.; mit dem Dietrich: to pick a lock; *fig.* e-m die Augen ℒ to open a p.'s eyes, to undeceive (or disillusion) a p.; die Tür ℒ to open the door for a p., von Dienstboten: to answer the door; *fig.* dem Laster Tür und Tor ℒ to give full license (or scope) to vice; e-m die Wege ℒ to pave the way for a p.; *med.* einen Abszeß ℒ to lance an abscess; den Leib ℒ to open (or loosen) the bowels; e-e Leiche ℒ to dissect a (dead) body; ⚘ von Kapseln: sich ℒ ⍾ to dehisce. — II ~ *n* ㊍ = Öffnung 1.

Öffner (ɔ̆ˌ⌒) *m* ㊿, **~in** *f* ㊿ opener.

Öffnung (ɔ̆ˌ⌒) [aḥd.] *f* ㊿ 1. (das Öffnen) opening, &c. — 2. (offene Stelle) opening, aperture, in einem Walde: glade; (Loch) hole; (Eingang) entrance, (Mündung) mouth, orifice; (Spalt, Ritze) chink, gap, crack, (Schlitz) slit; in e-m Briefkasten ꝛc.: slot, in einer Glasröhre, einem Fasse ꝛc.: leakage. — 3. = Leibesöffnung; keine ~ h. to be constipated or costive or bound. — **~s-mittel** (ɔ̆ˌ⌒ˌ⌒) *n* ㊿ *med.* aperient, medicine for loosening the bowels.

oft (ɔ̆) [aḥd.: oft(en)] *adv.* (↖*a.* ㊞), *comp.* öfter, *sup.* öfteſt 1. *adv.* (häufig) frequent; (vielmal) many times; **ebenſo** ℒ wie // as often as //; **ſehr** ℒ very often, many (F scores of) times; ich habe es dir **ſo** ℒ geſagt, daß // I have told you so often (or again and again) that //; vgl. ſooft; Ausruf: **wie** ℒ //! how many times //!; wie ℒ iſt 2 in 6 enthalten? how many times is two contained in six?; **nur zu** ℒ only too often. — 2. **öfter** *comp.*, bisw. doppelt geſteigert: öfterer: a) ich ſehe ihn öfter als dich I see him oftener (or more often) than you; je öfter ich ihn treffe, deſto mehr // the oftener I meet (or the more I see of) him the more //; b) ohne Vergleich in der Zahl: **öfter(s)**, des (od. zum) öfter(e)n (manchmal) oftentimes, (pretty) often, frequently; c) als *a.*: ein öfteres Kommen frequent (or numerous) visits *pl.* — 3. im *sup.* **am** (od. **zum**) **öfteſten** most frequently, bisw. auch: oftenest.

oft-malig (ɔ̆ˌ...) *a.* ㊞ frequent, repeated; **ℒmals** *adv.* often, oftentimes, frequently, repeatedly.

Oger (ˌ⌒) [fr.] *npr/m.* ㊿ (Rieſe) ogre.

oh (ˌ) *int.* u. **Oh** *n* ㊍: ℒ! oh! (alleinſtehend,) **oha!** (-ɔ̆) *int.* hallo! [ſonſt o! ɟ. bs).]

Oheim, Ohm[1] (ˌ(-) [aḥd.] *m* ㊍d. uncle.

Ohm[2] † (ˌ) [aḥd.; lt. (*h*)*ămaf*, *grch. *ă'mē* Eimer] *m*, *n* ㊍b, 6, *f* ㊿6 (137,4 Liter) aam.

Ohm[3] (ˌ) [dtſch. Phyſiker Ohm, 1787—1854] *n* ㊎6. (*a. inv.*) *elect.* (Einheit des elektriſchen Widerſtandes) Ω ohm, † ohmad; 4 ~ four ohm; nach ~ gemeſſen ohmic; **ohmiſch** *a.* ㊞: Ohmſches Geſetz Ohm's law.

Ohm = Oh(ei)m. [(*Mono'tropa unifło'ra*).]

Ohn-blatt ⚘ (ˌ-ɔ̆) *n* ㊿ tobacco-pipe)

ohne (ˌ⌒) [aḥd.: grch. *ă'neu*] I *prp.* mit *acc.* 1. without, F minus; ℒ Arbeit without (or out of) work; ℒ Bedeutung of no consequence; ℒ Gefühl devoid of feeling; ℒ Geiſt lacking in wit; ℒ Geld hard up for money, impecunious; ℒ ſeine Hilfe wäre ich nicht hier I should not be here but for his assistance or had it not been for him; ℒ Stelle without a situation, out of employment; ℒ weiteres without (more or further) ado; ℒ mein Wiſſen unbeknown to me; ℒ Zweifel, zweifelslℒ without (a) doubt, undoubtedly. — 2. *ell.* das (oder die Sache) iſt nicht (ſo ganz) ℒ: a) (nicht ohne Grund) it is not unlikely, F there's something in that; b) (hat viel für ſich) there's a great deal to be said for it; der Menſch iſt nicht ℒ (Geſchick ꝛc.)

⍾ scientific; ⚘ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; 🛒 commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

the fellow has some good (stuff) in him, he is not a fool, he is not half bad. — **II** *conj.* **3.** ♀ daß //, bei gleichem Subjekt auch: ~ zu // (*inf.*) but that //; ♀ daß ich ihn kenne without my knowing him, P (nicht nachzuahmen!) without I know him; er lief ♀ einzuhalten he ran without stopping; ♀ daß (außer wenn) ich es sehe (od. ♀ es zu sehen), kann ich es nicht glauben unless I see it …

ohne=das (ˈ⌣⌣…), **♀dem** †, **♀dies** *adv.* without (or apart from) that; (außerdem) besides, moreover; **♀gleichen** *a.* unequalled, unparalleled, matchless, *adv.* uniquely; **♀hin** = ♀das; **=hose**(*n pl.*) *m* ♂ *hist.* Sansculotte; **=maßen** *adv.* beyond measure, exceedingly; **=sorge** *m* child (or person) without (a) care; F happy-go-lucky (chap).

ohn=geachtet (ˈ⌣⌣) [♁ ft. un-] = ungeachtet. [ungefähr (ſ. bs).]

ohn=gefähr (ˈ⌣ˈ) [mhd.] †, nhd. ♁ /

Ohn=macht (ˈ…)[ahd.] *f* ♀: a) impotence, powerlessness; (Schwäche) weakness; b) *path.* (Bewußtlosigkeit) unconsciousness, mit Herabsetzung der Herztätigkeit: fainting fit, seltener: swoon, *path.* syncope (of the heart); ſ. fallen 4; es wandelte ihn eine ~ an a (feeling of) faintness came over him or seized him, F he felt faint; **♀mächtig** *a.* ♀: a) infirm, weak; impotent, powerless; ♀ (*adv.*) schimpfen, bisw.: to bark at the moon; b) *path.* unconscious, faint (-ing), in a faint, seltener: swooning; ♀ w. to faint (away), to have a fainting fit, a. to swoon, F to go off (in a dead faint); **♀maßen** = ohnemaßen.

oho (ˈ) *int.* ♀! oho!, Pyah!; ſ. ho.

Ohr (ˈ) [ahd.: ear: lt. *auris*] *n* ♀c. **1.** Körperteil: ear; äußeres ~ external ear, ♂ auricle; ſ. Eselsohr *fig.*; muſikaliſches ~ (Gehör) musical ear, ear for music; vgl. a. Öhr. — **2.** Redensarten: bei e-m ein geneigtes (offenes oder williges) ~ finden to obtain a favourable hearing from a p.; die ~en ſteif halten to keep up one's spirits or courage; mir klingen die ~en my ears tingle (a. *fig.* = es wird von mir geſprochen); e-m ein geneigtes (oder williges) ~ leihen to lend one's (or to give) ear to a p., to listen to a p.; tauben ~en predigen to preach to deaf (or unwilling) ears; einem die ~en voll ſchreien to deafen a p. with (one's) shouting; ganz ~ ſein to be all ear or attention; die ~en (horchend) ſpitzen to prick up one's ears; einem Hunde die ~en ſtutzen to crop a dog's ears; ſich die ~en zuhalten to close (or shut up, stop up) one's ears; *bibl.* wer ~en hat zu hören, der höre he that has ears to hear let him hear; Sprichw. die Wände haben ~en walls have ears, von kleinen Kindern: little pitchers have long ears. — **3.** nach *prp.* (oft *fig.*): e-m **am** (oder beim) ~e zupfen to pull a p.'s ears (for him); er hört nicht gut **auf** dem rechten ~e he is slightly deaf on the right ear; ſich aufs ~ legen to lie down (to rest), to take a nap; e-n **bei** den ~en faſſen (ihn feſthalten) to collar a p.; ſich **hinter** den ~en kratzen to scratch one's ear; er iſt hinter den ~en noch nicht trocken (er iſt jung, unerfahren) he is a greenhorn; er hat es dick (oder den Schalk) hinter den ~en (ſitzen) he is a (bit of a) wag or rogue, he is a sly fellow or F sly-boots; ſich (*dat.*) etwas hinter die ~en ſchreiben to take particular notice of (or to note) a th.; e-m et. **in** das ~ flüſtern to whisper a th. in(to) a p.'s ear; e-m in den ~en liegen (mit Reden zuſetzen) to keep dinning in(to) a p.'s ears, to talk a p. to death; e-m einen Floh ins ~ ſetzen (et. Verdrießliches ſagen) to put a flea in a p.'s ear; et. **mit** geſpanntem ~e anhören to listen to a th. with the closest attention; eins **übers** ~ bekommen to receive a box on the ear, F to get one's ears boxed; ſ. hauen 2; einem das Fell über die ~en ziehen to fleece a p.; bis über die ~en up to one's ears; bis über die ~en rot werden to blush up to one's eyes; bis über die ~en in Schulden ſtecken (verliebt ſein) to be over head and ears (or to be deeply, hopelessly) in debt (in love); **vor** ſeinen ~en in his hearing; e-m et. **zu** ~en bringen to inform (or apprise) a p. of a th.; es iſt mir zu ~en gekommen it has come to my ears or my knowledge, I have been told, I have heard, I understand; zu e-m ~ hinein, zum andern (flugs) heraus in at one ear, (and) out at the other.

Öhr ⊙ (ˈ) [ahd.; *Ohr] *n* ♀c.: a) eye of a needle; ~e ſchlagen to perforate needles; b) ~ für e-n Haken: catch for a hook; c) ~ eines Bolzens ꝛc.: eyelet; d) (Henkel) handle; e) (Loch zur Aufnahme des Stiels in Hämmern ꝛc.) eye.

Ohr=bammel (ˈ…) *f* ♀, **=baumel** *f* = Ohrgehänge.

Öhrchen (ˈ⌣) *n* ♀: a) (*dim.* von Ohr) little ear, auricle; b) ⊙ (*dim.* von Öhr) little eye, eyelet; small catch for a hook.

Ohr=drüſe (ˈˈ⌣) *f* ♀ = Ohrſpeicheldrüſe.

ohren (ˈ⌣) *v/a.* ⊙ (mit Ohren verſehen) to provide with ears; bſd. im *p.p.* **geohrt** eared, ♂ auriculate(d); von Gefäßen: (provided) with handles; oft in Zſſgn, zB. langgeohrt long-eared.

öhren ⊙ (ˈ⌣) *v/a.* ⊙: Nadeln ♀ (mit e-m Öhr verſehen) to eye (or perforate) needles.

Ohren=arzt (ˈˈ…) *m* ♀ specialist for ear-diseases, ♂ aurist, otologist; **=beichte** *f*, *eccl.* auricular confession; **=bläſer(in** *f*) *m* tell-tale, scandalmonger, slanderer; **=bläſerei** *f* scandal, slander; **=brausen** *n* = =ſauſen; **=entzündung** *f* inflammation of the ear ♂ otitis; **=fluß** *m*, *path.* running from the ear, eitriger: ♂ otorrhœa, blutiger: ♂ otorrhagia; **=kitzel** *m* tickling in one's ears; *fig.* curiosity; **=klingen** *n* singing in the ear(s), ♂ tinnitus; **=krankheit** *f* disease of the ear, ♂ aural disease, otopathy; **=kunde** *f*, *med.*: ♂ otology; **=leiden** *n* = =krankheit; **=reißen** *n*, *path.*: ♂ otodynia; **=ſauſen** *n*, *path.* buzzing in the ear(s); **=ſchmalz** *n* ear-wax, ♂ cerumen; **=ſchmaus** *m* feast (or treat) for the ears, musical treat, sweet melodies *pl.*; **=ſchmerz** *m* = =zwang; **=ſpiegel** *m*, *med.* auriscope, otoscope; **=wärmer** *m* cover (or wrap) for the ears, ear-flap; **=zeuge** *m* auricular (or ear-)witness; **=zwang** *m*, *path.* earache, otalgia.

Ohr=eule (ˈ…) *f* ♀ *orn.* (bſd. Uhu) horned (or horn-)owl (*Bubo ma'ximus*); **=feige** *f* [nhd., P (ndl. *veeg* Schlag)] box on the ear, smack (or slap) in the face; **♀feigen** *v/a.* ♀*⁎*: e-n ♀ to box a p.'s ears, to smack (or slap) a p.'s face; **♀förmig** *a.* ♀ ear-shaped, ♂ auriform, auricular, ♀ u. *zo.*: ♂ auriculate(d); **=gehänge**, **=geſchmeide** *n* ear-drops, pendants *pl.*; **=höhle** *f*, *anat.* cavity of the ear; **=holz** ⚓ *n* bollard-timber.

...ohrig (…ˈ⌣) *a.* ♀: lang-♀ long-eared, (provided) with long ears, flap-eared (horse), ♂ aurite, macrotous.

Ohr=kiſſen (ˈ…) *n* ♀ small pillow; **=läppchen** *n* lob(ul)e (or flap, tip) of the ear; **=leiſte** *f* = =ſchnecke; **=loch** *n* ear-hole; e-m =löcher ſtechen to pierce a p.'s ears; **=löffel** *m* ear-pick, ♂ auriscalp; **=muſchel** *f*, *anat.* shell (or exterior part) of the ear, external ear, ♂ auricle, (lt.) concha; **=öffnung** *f* ear-hole; **=ring** *m* ear-ring; **=ſchmuck** *m* ear-ornament; **=ſchnecke** *f*, *anat.*: ♂ auricle (*Auri'cula*); **=ſpeichel=drüſe** *f*, *anat.*: ♂ parotid gland; **=ſpeichel=drüſen=entzündung** *f*: ♂ paroti(di)tis; **=trompete** *f*, *anat.* Eustachian tube; **=wurm** *m*, *ent.* ear-wig or -piercer (*Forfi'cula*); **♀zerreißend** *a.* ear-splitting (music, &c.). [gracious!]

oje(mine)! (ˈ⌣(⌣)) *int.* dear me!, good

Okapi (⌣ˈ⌣) *n* ♑ *zo.* okapi.

Okarina ♪ (⌣ˈ⌣) [it.] *f* ♑ ocarina.

Okkultismus (⌣⌣⌣) [lt.] *m* ♀ (geheime Wiſſenſchaft) occultism, occult science(s *pl.*)

okkupieren (⌣ˈ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ♀ (innehaben) to occupy. — **II** ~ *n* ♑ u. **Okkupierung** *f* ♑ occupation.

Ökonom (⌣ˈ) [grch. Haushalter] *m* ♀ (good or economical) housekeeper; (Verwalter) steward, bailiff, manager; (Landwirt) (gentleman-)farmer, wiſſenſchaftlich gebildeter: agriculturist; ✕ ſ. Speiſewirt; vgl. Nationalökonom.

Ökonomie (⌣⌣ˈ) [grch.] *f* ♑ (Sparſamkeit) economy; (Kunſt der Haushaltung) art of housekeeping; weitS. = Landbau.

Ökonomie=gebäude (ˈ…) *n/pl.* ♀ *agr.* farm-building(s *pl.*); **=verwalter** *m* steward of a farm.

ökonomiſch (⌣ˈ⌣) [grch.] *a.* ♀: a) (ſparſam) economical, thrifty; ♀ (*adv.*) umgehen mit to economize; b) weitS. = landwirtſchaftlich.

Okta=eder ♂ (⌣⌣ˈ⌣) [grch. *oktō'* acht] *n* ♑ *math.* (Achtflach) octahedron. [hedral.]

okta=edriſch (⌣⌣ˈ⌣) *a.* ♀ (achtflächig) octa-

Oktant (⌣ˈ) [lt.] *m* ♑ *math.* (Kreisbogen von 45 Grad): ♂ octant (a. ⚓ Winkelmeßinſtrument). [@d. *typ.* (8°) octavo.]

Oktav ⊙ (⌣ˈf) [lt. *octav-us* achte(r)] *n* /

Oktav=band (⌣ˈˈf…) *m* ♑ *typ.* octavo (volume); **=blatt** *n* octavo sheet; **=brief=papier** ✉ *n* octavo post.

Oktave ♪ (⌣ˈw⌣) [it.] *f* ♑ octave; eine ~ höher, tiefer an octave higher, deeper. [octave-stop.]

Oktaven=regiſter (⌣ˈˈw⌣ˈ⌣⌣) *n* ♀ Orgel: /

Oktav=format (⌣ˈf⌣ˈ) *n* ♀ = Oktav.

Oktavia (⌣ˈw(⌣)⌣) *npr/f.* ♀♂ a. röm. Alt.: Octavia; **Oktavian(us)** (⌣-w(⌣)ˈ(⌣)

npr/m. Ⓑ Ⓢα(γ). Octavianus; **Oktavius** (ˇ–ˇ) *npr/m.* Ⓢγ. Octavius.

Oktett 𝅘𝅥𝅯 (ˇ–) [it.] *n* Ⓓc. (8stimmiges Stück, 8 zs.-spielende Musiker) octet.

Oktober (ˇ–ˇ) [lt.] *m* Ⓓ (*a. inv.*) (month of) October.

Oktodez=band Ⓑ (ˇ–ˇ…) *m* Ⓓ, **=format** *n*, **Oktogon** (ˇ–ˇ) [grch.] *n* Ⓓd. *math.* (Achteck) octagon (*a.* ✕ *frt.*).

Oktro-i (ˇ–) südd. [fr. *octroi m*] *m, n* Ⓓ (Stadtsteuer) excise paid to the town.

oktroyieren (ˇ–(ə)ˈ–ˇ) [fr. *octroyer*] *v/a.* Ⓓ (gewähren) to grant a charter, &c.; (aufnötigen) to press on, to dictate to.

Okular (ˇ–ˈ) [lt.] *n* Ⓓd., *a.* **~=glas** *n*, *opt.* in e-m Fernrohre: eye-piece, -glass, ocular; **~=inspektion** *f* ocular inspection.

okulieren (ˇ–ˈˇ) [lt.] *hort.* **I** *v/a.* Ⓑ to inoculate, graft, bud. — **II ~** *n* Ⓓ f. Okulierung. — **Okulier=messer** (ˇ–ˈ…) *n* Ⓓ grafting- (or budding-)knife; **=reis** *n* grafting-twig. — **Okulierung** (ˇ–ˈˇ) *f* Ⓓ inoculation, grafting.

Okulist 𝔄 (ˇ–) [lt.] *m* Ⓓ = Augenarzt.

ökumenisch (–ˈˇ) [grch.] *a.* Ⓓ *Cath. eccl.*: Leß (allgemeines) Konzil œcumenical (or ecumenical) council.

Okzident (ˇ–) [lt.] *m* Ⓓc. (*o. pl.*) **1.** = Westen. — **2.** = Abendland.

okzidentalisch (ˇ–ˈˇ) *a.* Ⓓ = abendländisch.

ö. L. *abbr.* = östliche Länge (s. Länge 4).

Öl (ˈ) [ahd.: oil; *lt. *ŏ'leum*] *n* Ⓓc. (*pl.* Ölsfabritate Ⓑ) oil (s. ätherisch u. fett 1); mit ~ schmieren, tränken to (lubricate with) oil; *paint.* in ~ malen to paint in oil(s); *fig.* ~ aufs Wasser (oder auf die Wogen) gießen to throw (or pour) oil upon the (troubled) waters; ~ ins Feuer gießen to add fuel to the fire.

Öl=anstrich (ˈ…) *m* Ⓓ coat of paint; **=bad** *n*, *chm.* oil-bath; **=baum** ♀ *m* olive-tree (*O'lea europae'a*), wilder: 𝔄 oleaster (*O'lea olea'ster*); **=baum=harz** *n* elemi; **=baum=pflanzung** *f* olive-plantation; **=beere** ♀ *f*: a) berry containing oil; b) olive; **=behälter** ⊖ *m* e-r Lampe ꝛc.: vessel containing the oil, lamp-fount; einer Maschine: oil-cup; größerer: oil-tank; **=berg** ♈ *m*, *bibl.* bei Jerusalem Mount of Olives; **=bild** *n* oil-painting; **=bildend** *a.* Ⓓ *chm.*: 𝔄 oleflant; **=blatt** *n* olive-leaf; **=bogen** *m*, *typ.* offset-sheet; **=druck** = farbendruck.

Oleander ♀ (ˇ–ˇ) [fr., *it.] *m* Ⓑ: gemeiner ~ oleander (*Ne'rium olea'nder*).

Oleaster ♀ (ˇ–ˇ) [lt.] *m* Ⓓ (wilder Ölbaum) oleaster (*O'lea olea'ster*).

Ole-in 𝔄 (ˇ–ˈ) [lt.] *n* Ⓓd. *chm.* olein(e) ($C_{18}H_{33}O)_3C_3H_5O_3$; **~=säure** (ˇ–ˈˈ…) *f* Ⓓ oleic acid ($C_{18}H_{34}O_2$).

ölen (ˈ) [mhd.; *Öl] **I** *v/a.* Ⓓ to oil, ⊖ auch: to lubricate; (salben) to anoint (with oil). — **II ~** *n* Ⓓ = Ölung.

Öl=ernte (ˈˈ…) *f* Ⓓ olive-season.

Ole-um P (ˈ–) [lt. *o'leum vitri'oli*] *n* Ⓓ = Schwefelsäure.

Öl=fabrik (ˈˈ…) *f* Ⓓ oil-factory; vgl. =mühle; **=farbe** *f* oil-colour; paint; mit ~n malen to paint in oil(s); **=farben=druck** *m*: a) Kunst: oleography, chromolithography; b) Bild: oleograph, chromolithograph; **=farben=händler** Ⓒ *m* oilman; **=faß** *n*: a) leeres: oil-cask or -barrel; b) volles: cask of oil; **=flasche** *f* oil-flask; **=fläschchen** *n* zu Salat ꝛc.: oil-cruet; **=fleck(en)** *m* stain of oil, oil-stain; **=gemälde** *n* = =bild; **=geschmack** *m* oily taste; **=götze** F *m*, *co.* (Dummkopf) blockhead, duffer; wie ein ~ dasteh(e)n to stand dumbfounded; **=handel** Ⓒ *m* oil-trade; **=händler** *m* oil-merchant, im kleinen: oilman.

ölicht, ölig (ˈˇ) *a.* Ⓓ oily, 𝔄 oleaginous, oleous, oleose, (salbungsvoll) unctuous.

Oligarch (ˇ–ˈ) [grch.] *m* Ⓔ oligarch; **~ie** (ˇ–ˈˈ) *f* Ⓔ (Herrschaft weniger) oligarchy; **~isch** (ˇ–ˈˇ) *a.* Ⓓ oligarchical.

Öligkeit (ˈˇ–) *f* Ⓓ oiliness.

olim (ˈ) [lt. *adv.*] = ehemals; als *s.*: seit, zu Olims Zeiten in the days of yore or of old, in olden times.

Olive ♀ (ˈˇ–) [nhd.; *lt.] *f* Ⓑ: a) (die Frucht) olive; b) = Ölbaum.

Oliven=baum ♀ (ˈˈ–ˇ…) *m* Ⓑ olive-tree; **~braun** *a.* Ⓓ = ~farben; **=ernte(=zeit)** *f* olive-harvest or -season; **=farbe** *f* olive-colour; **~farben, ~farbig** *a.* olive-coloured or -green, 𝔄 olivaceous; **=grün** *n* olive-green; **=hain** *m* ol.-grove, **=holz** *n* ol.-wood; **=öl** *n* ol.-oil, sweet oil; **=wäldchen** *n* ol.-grove.

Öl=käfer (ˈˈ…) *m* Ⓑ *ent.* (Maiwurm) oil-beetle (*Me'loë*); **=kännchen** *n*, **=kanne** *f* oil-can, ⊖ *mach.* auch: oil-feeder, oiler; **=kelter** *f* = =presse; **=krug** *m*, **=krüglein** *n*, *bibl.*: ~ der Witwe the widow's cruse of oil; **=kuchen** *m* oilcake; als Viehfutter a. linseed-cake; **=laden** *m* oil-shop; **=lampe** *f* oil-lamp.

Olm (ˈ) [ndd.] *m* Ⓓb. *zo.* (Art Molch): 𝔄 proteus (*Pro'teus angui'neus*).

Öl=malerei (ˈˈ…) *f* Ⓓ painting in oil; **=mühle** ⊖ *f* oil-mill or -works *pl.*; **=müller** *m* manufacturer of oil; **=palme** ♀ *f* oil-palm (*Elae'is*); **=papier** *n* oil-paper, zum Durchzeichnen ꝛc.: transparent paper; **=pflanzen** ♀ *f/pl.* oleiferous plants *pl.*; **=presse** ⊖ *f* oil-press; **=pumpe** ⊖ *f* oil-pump; **=same** *m* oil-seed; **~sauer** *a.* Ⓓ *chm.*: 𝔄 oleic; ~saures Salz oleate; **=säure** *f* = Oleinsäure; **=schiefer** *m*, *min.* oil-shale; **=schläger** ⊖ *m* oil-presser; vgl. =müller; **=schlange** ⊖ *f*, *typ.* beim Walzenguß: oil-streak; **=stein** ⊖ *m* für feine Schleiferei: oilstone, oil-rubber; **=strauch** ♀ *m* olive-wood (*Elaeode'ndron orienta'le*); **=süß** *n*, *chm.* = Glyzerin; **=treber** ⊖ *pl.* oil-greaves, olive-husks *pl.*; **=tuch** Ⓒ, ⚓ *n* zu Matrosenjacken: oilcloth.

Ölung (ˈˇ) [ölen] *f* Ⓓ oiling, ⊖ a. lubrication; (Salbung) anointment, *Cath. eccl.*: Letzte ~ extreme unction.

Öl=weide ♀ (ˈˈ–ˈˇ) *f* Ⓑ: oleaster, wild olive-tree (*Elaea'gnus*).

Olymp (ˇ–) [grch.] Ⓓα. **I** *npr/m.* (*a.* **~us** (ˇ–ˇ) *inv.*) ♈ u. *myth.* (Berg im Norden v. Thessalien, Götterſitz) Olympus. — **II** F *m*, *thea.* gallery, F the gods *pl.*

Olympiade (ˇ–(ˇ)ˈˇ) [grch.] *f* Ⓓ grch. Alt.: (Zeitraum von 4 Jahren) Olympiad.

Olympi-er (ˇ–ˈ(ˇ)ˇ) [grch.] *m* Ⓔ, **~in** *f* Ⓔ *myth.* (Bewohner[in] des Olympus: Gott, Göttin) Olympian (god, *f* goddess).

olympisch[1] (ˇ–ˇ) [Olymp] *a.* Ⓓ of Olympus, Olympian.

olympisch[2] (–) [Oly'mpia, ♈ geweihte Stätte in Elis] *a.* Ⓓ of Olympia, Olympian; grch. Alt.: (die) Le(n) (Wett=)Spiele the Olympian games *pl.*

olynthisch (ˇ–ˇ) [grch. Olynth(us) Stadt auf Chalki'dike] *a.* Ⓓ ♈ Alt.: Olynthian, ...ac.

Öl=zeug (ˈˈ…) *n* Ⓓ = =tuch; **=zucker** *m*, *chm.*: 𝔄 oleosaccharum; **a. =** Glyzerin; **=zweig** *m* olive-branch, twig of an olive-tree.

Omelett (ˇˇ–) [fr. *omelette f*] *n* Ⓓc., **~e** (ˇˇˇ–) *f* Ⓑ (Eierkuchen) omelet.

Omen (ˈˇ) [lt.] *n* Ⓓ (gutes, böses Vorzeichen) omen, foreboding. [evil augury.

ominös (–ˈ) *a.* Ⓓ (D10) ominous, of

Omnibus (ˇˇˇ–) [fr. 1823; *lt. für alle] *m* Ⓓ (*a. inv.*) omnibus, F bus; elektrischer ~ electric (omni)bus; mit dem ~ fahren to go by (or to take an) omnibus to a place, *a.* F to bus it.

Omnibus=fahrt (ˇˇˇ…) *f* Ⓓ journey by omnibus; **=kondukteur** *m* = =schaffner; **=kutscher** *m* omn.-driver; **=passagier** *m* passenger of an omn.; F auch: fare; **=schaffner** *m* omnibus-conductor.

Onanie (–ˈˇ) [Onan, 1. Mos. 38] *f* Ⓓ (Selbstbefleckung) onanism, self-pollution, masturbation; **onanieren** (–ˈˇˇ) *v/n.* (h.) Ⓓ to commit onanism or self-pollution; **Onanist** (–ˈˇ) *m* Ⓔ onanist.

Önanth=äther 𝔄 (–ˈ…) *m* Ⓑ, **=säure** *f*, *chm.* œnanthic ether, acid.

Onkel (ˇˇ) [fr. *oncle*] *m* Ⓔ uncle; **~chen** *n* Ⓔ (*dim.*) (dear) little uncle; e-n ~ betreffend, e-m ~ gehörig avuncular.

onomato=po-etisch 𝔄 (ˇˇˌ–ˌˇˈˈ…) [grch.] *a.* Ⓓ (laut-malend, =nachahmend) onomatopoetic; **Onomato=pöie** (ˇˇˌ–ˌˈˈ…) *f* Ⓓ (Laut-, Ton-nachahmung) onomatopœia.

Ontologie 𝔄 (ˇˇˈˇ) [grch.] *f* Ⓓ *phls.* (Lehre vom Sein) ontology.

Onyx (ˈˇ) [grch. „nagel"(farbig)] *m* Ⓓ(Ⓑ)a. *min.* (Art Chalzedon) onyx.

Oolith 𝔄 (–ˈ) [grch. „Rogenstein"] *m* Ⓓc. Ⓔ *geol.* (Art Kalksteinbildung) oolite, amnite; **oolithisch** (–ˈˇ) *a.* Ⓓ oolitic.

opak (ˈˇ) [lt.] *a.* Ⓓ (undurchsichtig) opaque.

Opal (ˈˇ) [lt.; *lt. Stein] *m* Ⓓd. *min.* opal; **~artig** (ˈˈ…) *a.* Ⓓ resembling opal, opaline; **~blau** *n* opal-blue; **~isieren** = ~isieren; **~glänzend** *a.* opalescent; **~glas** *n* Ⓓ opal (or iridescent) glass; **~isieren** (ˈˇˇˈˇ) *v/n.* (h.) Ⓓ (schillern) to opalesce; **~jaspis** *m*, *min.* opal-jasper, jasper-opal.

Oper (ˈˇ) [nhd. 17. *sec.*; *it. (s. Opus 2)] *f* Ⓓ *thea.* **1.** (Singspiel) opera; eine ~ geben, darstellen to perform (or give) an opera; in die (große) ~ gehen to go to the (grand) opera. — **2.** (Gebäude zur Aufführung v. Opern) opera-house.

Operateur (ˇˇˇtsˈr) [fr.] *m* Ⓓd. operator; *surg.* operating surgeon.

Operation (ˇˇˇtsˈ(ˇ)ˈ) [fr., *lt.] *f* Ⓓ ✕ u. *surg.* operation; *surg.* e-e ~ bestehen to undergo an operation.

Operations=basis (ˇˇˇtsˈ(ˇ)ˈˈ…) ✕ *f* Ⓓ basis of operation(s); **=feld** *n* field (or scene) of operation; **=lehre** *f*, *surg.* operative surgery; **=linie** ✕ *f* line of operation; **=objekt** *n*, **=plan** *m* ✕ object, plan of operation; **=saal** *m*, *surg.* operating-room or -theatre; **=tisch** *m*, *surg.* operating-table or -board.

operativ (ˇˇˈˈf) [fr., *lt.] *a.* Ⓓ ✕ und *surg.* operative.

Operette (ˌ⌣⌣) [fr.] *f* ㊞ operetta.

operieren (⌣ˌ⌣) [fr., *lt.] *v/n.* (ɦ.) u. *v/a.* ㊎ *surg.* u. ⚔ to operate (upon); *surg.* sich ♀ lassen to be operated upon, to submit to an operation, Mediziner-Slang: to be laid straight.

Operment (⌣⌣) [mḧd.; *Auripigment] *n* ㊐d. (Rauschgelb) orpiment.

Opern-abend (ˈ⌣...) *m* ㊎ opera-night; **-artig** *a.* ㊎ operatic, *adv.* in the style of an opera; **-buch** *n* = **-text**; **-dichter** *m* writer of (a book for) an opera, librettist; **-glas** *n*, **-gucker** *m* (pair of) opera-glasses *pl.*, binocular.

opernhaft (ˌ⌣⌣) *a.* ㊎ = opernartig.

Opern-haus (ˈ⌣...) *n* ㊎ opera-house; **-komponist** *m* composer of an opera; **-musik** *f* (*ant.* Kammermusik a) opera- (or operatic) music; **-sänger(in** *f*) *m* opera-singer; **-text** *m* book (or words *pl.*) of an opera, seltener: libretto.

Opfer (ˌ⌣) [ahd.; *opfern] *n* ㊎ 1. offering, sacrifice, geh. Spr. a. immolation, oblation; ein ~ bringen to make a sacrifice. — 2. (geopfertes Tier, *fig.* duldende Person) victim; (Märtyrer) martyr; er fiel als ~ seines Glaubens he fell a martyr to his faith.

Opfer-altar (ˌ⌣...) *m* ㊎ sacrificial altar; **-binde** *f* fillet.

Opferer (ˌ⌣⌣) *m* ㊍ sacrificer.

Opfer-fest (ˌ⌣...) *n* ㊎ sacrificial feast; **-flamme** *f* flame consuming the victims; **-fleisch** *n* flesh of the (offered) victims; **-freudig(keit** *f*) *a.* willing (-ness) to make sacrifices, self-sacrificing (spirit); **-gabe** *f* offering; **-gebet** *n*, *Cath. eccl.* offertory; **-gebrauch** *m* sacrificial custom or rite; **-gefäß** *n* sacr. vessel; **-geld** *n* money-offering; **-kasten** *m* poor-box; **-lamm** *n*: a) sacrificial lamb; *eccl.* the Lamb (Jesus); b) *fig.* innocent victim; **-mahl** *n* = **-schmaus**; **-messer** *n* sacrificial knife.

opfern (ˌ⌣) [ahd.; *lt. *opera'ri* (gute) Werke tun] I *v/a.*, *v/n.* (ɦ.) u. **sich ♀** *v/refl.* ㊍a.: (sich) ♀ to sacrifice (o.s.), to offer (o.s.) as a victim, geh. Spr.: to immolate (o.s.) on the altar of duty, &c.; sein Leben für das Vaterland ♀ to offer up (or give, lay down) one's life for one's country. — II ~ *n* ㊎ = Opferung.

Opfer-priester (ˌ⌣...) *m* ㊎ sacrificer; **-schale** *f* offering-cup; basin (or dish) for the victim's blood; **-schmaus** *m* sacrificial repast; **-stock** *m* = **-kasten**; **-tier** *n* victim (a. *fig.* u. Menschen); **-tisch** *m* altar; **-tod** *m* sacrificatory death; ~ am Kreuze sacrifice (or expiation) on the cross; **-trank** *m* libation.

Opferung (ˌ⌣⌣) *f* ㊎ sacrificing, sacrifice, immolation.

Opfer-wein (ˌ⌣...) *m* ㊎ *eccl.* sacramental wine; **♀willig** *a.* ㊎ willing to make sacrifices, auch: devoted.

Ophthalmie ♂ (⌣ˌ) [grch.] *f* ㊐ (Augenentzündung) ophthalmia.

Opiat ♂ (ˌ⌣) [grch.] *n* ㊐c. *pharm.* (Schlaftrunk) opiate.

Opium (ˌ⌣) [lt.; *grch. *ŏ'pion*] *n* ㊎ (getrockneter Mohnsaft) opium.

Opium-esser (ˈ⌣...) *m* ㊎ opium-eater; **♀haltig** *a.* ㊎ containing opium; opiated; ♀es Mittel opiate; **-handel** *m* opium-traffic or -trade; **-raucher** *m* opium-smoker; **-spelunke** *f* op.-den; **-tinktur** *f*, *pharm.* tincture of opium, mit Spiritus bereitete, auch: laudanum.

Opodeldok (⌣⌣) *m*, *n* ㊐ *pharm.* (Einreibemittel aus Seifenspiritus) opodeldoc.

Opossum ⊤ (ˌ⌣) [indian.] *n* ㊎ *zo.* (virginische Beutelratte u. ihr Fell) opossum, F *Am.* possum (*Dide'lphys virginia'na*).

Opponent (ˌ⌣) [lt.] *m* ㊍ (Gegner bei e-r Disputation &c.) opponent, adversary.

opponieren (ˌ⌣ˈ) [lt.] ㊎ I *v/a.* to oppose, to resist. — II *v/n.* (ɦ.) u. **sich ♀** *v/refl.* to make (or offer) opposition to.

opportun (ˌ⌣ˈ) [lt.] *a.* ㊎ (gelegen) opportune; (coming) in good time; **Opportunität** (ˌ⌣⌣ˈ) *f* ㊎ opportuneness.

Opposition (ˌ⌣⌣ʦ(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊎ (Widerspruch, Gegnerschaft) opposition; gegen et. ~ machen to oppose a th.; *coll.* die ~ ward überstimmt the opposition were outvoted; **♀ell** (ˌ⌣⌣ʦ(⌣)⌣) *a.* ㊎ oppositional, of the opposition.

Oppositions-blatt (ˌ⌣⌣ʦ(⌣)ˈ...) *n* ㊎ opposition paper or journal; **-geist** *m* spirit of opposition; **-mann** *m* opponent, member of the opposition; **-partei** *f* opposition (party).

Optativ (ˌ⌣⌣ˌ) [lt.] *m* ㊐d. grch. *gr.* (Wunschform des Zeitworts) optative (mood).

optieren (⌣ˌ⌣) [lt.] I *v/n.* (ɦ.) ㊍ (wählen) to choose, F auch: to opt (between); (sich entscheiden für) to decide for. — II ~ *n* ㊍ u. **Optierung** *f* ㊎ optation.

Optik ♂ (ˌ⌣) [grch.] *f* ㊎ (Lehre vom Licht) optics; **~er** (ˌ⌣⌣) *m* ㊍, **~us** *m* ㊎ (Verfertiger optischer Instrumente) optician, optical instrument-maker.

Optimat (ˌ⌣ˈ) [lt. *o'ptimus* beste] *m* ㊍ aristocrat; röm. Alt.: ~en *pl.* (die Vornehmen) (lt.) optimates *pl.*; **~en-herrschaft** (ˌ⌣ˈ...) *f* ㊍ oligarchy.

Optimismus (ˌ⌣⌣) [neu=lt.] *m* ㊎ (Neigung, alles gut zu finden) optimism.

Optimist (ˌ⌣⌣) [neu=lt.] *m* ㊍, **♀isch** (ˌ⌣⌣) *a.* ㊎ optimist(ic).

optisch (ˌ⌣) [grch.] *a.* ㊎ (das Sehen betr.) optical; ♀e Täuschung optical delusion.

opulent (⌣⌣) [lt.] *a.* ㊎ (begütert) opulent, wealthy; (herrlich) sumptuous; **Opulenz** *f* ㊎ (Wohlstand) opulence, wealth.

Opus (ˌ⌣) [lt.ˌ⌣] *n* (*sg. inv.*, *pl.* O'pera) 1. allg.: (Werk) work, production. — 2. bsd. ♪: ~ 12 (*abbr.* op. 12) opus 12.

Orakel (ˌ⌣) [lt.] *n* ㊎ Alt.: (göttlicher Spruch) oracle (jetzt auch *fig.*: untrügliche Person); **~-(be)fragen** *n*, **~-einholung** *f* consultation of the oracle; **♀haft** *a.* ㊎: ♀h. (*adv.*) sprechen, auch: ♀n *v/n.* (ɦ.) ㊍a. to speak oracularly or in oracles or in riddles; **♀mäßig** *a.* oracular; **~-spruch** *m* oracle, oracular sentence.

Orange (ˌ⌣ˈ⌣ᵍ) [nḧd., *fr.] I *f* ㊐ orange; süße ~ (Apfelsine) sweet (or China) orange; bittere ~ (Pomeranze) Seville orange. — II **orange** *a.* ㊎, ~ *n*, *inv.* (Farbe) orange (colour).

Orange-admiral (ˈ⌣...) *m* ㊎ *zo.* (Schnecke) orange-admiral (*Conus auristi'acus*); **♀farben**, **♀farbig** *a.* ㊎ orange(-coloured); **-gelb** *a.* u. *s/n.* orange(colour).

Orangen-baum ♀ (ˌ⌣ˈ⌣ᵍ"...) [Orange] *m* ㊎ orange-tree (*Citrus Aura'ntium*); **-blüte** *f* orange-blossom or -flower (bsd. für Brautkränze gbr.); **-blüten-öl** *n*, *chm.* neroli, neroly; **♀farbig** *a.* ㊎ = orangefarbig; **-schale** *f* orange-peel; **-schalen-öl** *n*, *chm.* Portugallo-oil.

Orangerie (ˌ⌣ˈ⌣ᵍ"ˌ⌣ⁱ") [fr.] *f* ㊐, **~-haus** *n*, *hort.* orangery, orange-house.

Orang-Utan (ˈ⌣ˌ⌣) [malai-isch Waldmensch] *m* ㊐d. ㊍ ㊎ *zo.* orang-outang, r-r. orang-utan (*Pithe'cus sa'tyrus*).

Orani-en ♀ (ˌ⌣⌣) [Orange, fr. St.] *npr/n.* ㊏a. (Fürstenhaus): Prinz von ~ (Titel holl. Prinzen) Prince of Orange.

Oranje-fluß-kolonie *f*, ehm. **Oranje-Freistaat** ♀ (ˌ⌣ˈ...) [Oranien] *m* ㊎ in Südafrika: Orange River Colony [1854-1900 Orange Free State], auch: Orangia.

oratorisch (ˌ⌣ˌ⌣) [lt.] *a.* ㊎ oratorical.

Oratorium (ˌ⌣ˌ⌣⌣) [lt.] *n* ㊍ 1. (Betsaal) oratory. — 2. ♪ (geistl. Tonstück) oratorio.

Orchester ♪ (⌣ˌ⌣, oft ⌣ˈ⌣ od. ⌣ˌ⌣) [fr., *grch.] *n* ㊎ (Musikkorps) orchestra; band; **~-begleitung** *f* ㊎ orchestral accompaniment, orchestration; **~-diener** *m* attendant of the orchestra; **~-musik** *f* music of an orchestra or a band; (Partitur) score; **~-satz** *m* orchestrated piece.

orchestrier/en ♪ (ˌ⌣ˈ⌣) I *v/a.* ㊎ to orchestrate, to score. — II ~ *n* ㊍ u. **♀ung** *f* ㊐ orchestration, scoring.

Orchide-e ♀ (ˌ⌣ˈ⌣) [grch.] *f* ㊐ orchid; ♀n-artige Gewächse orchid(ac)eæ *pl.*

Orchis ♂ ♀ (ˌ⌣) *f*, *inv.* = Knabenkraut.

ord. *abbr.* = ordinär, ordentlich.

Orden (ˌ⌣) [ahd.; *lt. *ordin-*] *m* ㊍1. (Mönchs-, Ritter-♀) order; in einen geistlichen ~ eintreten to enter a religious order. — 2. (Auszeichnung) order, decoration, ⚔ auch: distinction; (Denkmünze) medal.

Ordens-band (ˌ⌣...) *n* ㊎: a) ribbon of an order; b) *ent.* (Schmetterling) underwing (*Cato'cala*); **-bruder** *m* member of an order, *eccl.* a. friar, monk; **-fest** *n* anniversary of the institution of an order; **-geistliche(r)** *m* ecclesiastic, member of the (regular) clergy; **-geistlichkeit** *f* regular clergy; **-gelübde** *n*, *eccl.* monastic vow or profession; **-gesellschaft** *f* order; geistliche ~ congregation; **-insignien** *pl.* insignia of an order; **-kleid** *n*, *eccl.* monastic garb or gown; **-kreuz** *n* cross of an order; **-meister** *m* master of an o.; **-regel** *f* rule (or statute) of an o.; **-ritter** *m* knight of an o.; **-schwester** *f*, *eccl.* sister, nun; **-tracht** *f* = **-kleid**; **-verbrüderung** *f* confraternity of the members of an order; **-verleihung** *f* conferring (of) an o.; **-zeichen** *n* badge of an o.; **-zucht** *f* monastic discipline.

ordentlich (ˌ⌣⌣) [ahd.; *Orden 1] *a.* ㊎ 1. (gewöhnlich) ordinary; ♀er Lehrer (regularly) appointed teacher; ♀e Mahlzeit proper meal; ♀er Professor professor in ordinary. — 2. (ordnungsmäßig) orderly; sein Zimmer ist ♀ (*adv.*) gehalten ... is kept in good order, ... is well kept; ♀ erzählen to relate in proper order; et. ♀ tun to do a th. properly or in proper style. — 3. (achtbar) ♀er Kerl decent fellow; ♀er Mensch person of orderly habits, steady person; ein ♀er Mensch w. to steady (or settle) down, to become a useful member of society; ♀es Mädchen re-

spectable girl. — **4.** (tüchtig, gehörig) regular, downright, F awful; wir bekamen nichts ~es zu essen we had no proper (or regular) meals, we were kept without proper (or substantial) food. — **5.** oft *adv.*: (wirklich) real(ly); (allen Ernstes) seriously, thoroughly, F with a vengeance; ein ~er Schimpf, oft: quite a disgrace; eine ~e Schlacht a pitched battle; ~e Schläge bekommen to get a sound beating; der Wind hat ~ (*adv.*) geheult the wind howled furiously or tremendously or F awfully; **~er=weise** *adv.* in an orderly manner, properly.

Ordentlichkeit (ɔ̆ʊ̆-) *f* ⑱ (s. ordentlich 2 u. 3) orderliness, good (or proper) order or style; des Charakters: steadiness, respectability.

Order (ɔ̆ʊ̆) [fr. *ordre m* Auftrag] *f* ⑱: a) order, commission; (Befehl) command, injunction; F ~ pariren to obey orders; bis auf weitere ~ until further orders; b) ⑧ Ihrer ~ (Bestellung) gemäß in conformity with your order; in Indossamenten: für mich an die ~des // pay to the order of //; **~=buch** *n* ⑱ order-book; **~=hafen** ⚓ *m* port of call.

Ordinale (ʊ̆ʊ̆ɪ̆ʊ̆) [lt.] *n* (*sg. inv., pl.* ...a'lia), **Ordinal=zahl** (ʊ̆ʊ̆ɪ̆ʊ̆ɪ̆) *f* ⑫ *gr.* (Ordnungszahl, zB. der achte) ordinal number, auch: ordinal. [lich.]

ordinär (ʊ̆ʊ̆ɪ̆) [(ɔ̆ʊ̆)fr.] *a.* ⑱ = gewöhnlich

Ordinariat (ʊ̆ʊ̆-(ʊ̆)ɪ̆) [lt.] *n* ⑪c. (Stellung eines Ordina'rius): a) Schule: classmaster's position or appointment; b) *eccl.* etwa: diocesan court.

Ordinarium (ʊ̆ʊ̆ɪ̆(ʊ̆)ʊ̆) [lt.] *n* ㉙ Finanzwesen: ordinary budget.

Ordinarius (ʊ̆ʊ̆ɪ̆(ʊ̆)ʊ̆) [lt.] *m* ㉗ **1.** *univ.* professor in ordinary. — **2.** Schule: (regular) class-master. — **3.** *eccl.* etwa: diocesan overseer; (Kirchensprengelbischof) suffragan (bishop) of a diocese.

Ordinate ⅄ (ʊ̆ʊ̆ɪ̆ʊ̆) [lt.] *f* ⑱ *math.* (Hilfslinie für räumliche Bestimmung; *ant.* Abszisse) ordinate; **~n=achse** (~....) *f* ⑫ axis of ordinates.

Ordination (ɔ̆ʊ̆-tß(ʊ̆)ᴵᴵ) [lt.] *f* ⑱ *eccl.* (Weihe, Einsetzung) ordination.

ordinier'en (ʊ̆ʊ̆ɪ̆ʊ̆) [lt.] **I** *v/a.* ㉘ **1.** *eccl.*: e-n ~ (als Priester weihen) to ordain a p.; sich ~ l. to take holy orders. — **2.** *med.* Arznei ~ (verschreiben) to prescribe ... — **II** ~ *n* ㉓ u. **O/ung** *f* ⑱ **3.** *eccl.* ordination; *med.* prescription.

ordnen (ɔ̆ʊ̆) [ahd.; *lt. *ordina're*] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. **sich** ~ *v/refl.* ㉒b. to put in(to) order, to set in order or to rights, to put straight; (regeln, einrichten) to regulate, arrange, organize, settle, supervise; (entwirren) to disentangle; die Sache läßt sich leicht ~ that's easily settled or managed, it's soon set right; alphabetisch (od. nach dem Alphabet) ~ to arrange alphabetically or in alphabetical order; grammatisch ~ to construe; systematisch ~ to systematize; nach Klassen ~ to classify. — **II** ~ *n* ㉓ = Ordnung 1. — **III ge-ordnet** *p.p.* u. *a.* ⑱ orderly, systematic; in ~er Reihenfolge in proper order; ~e Verhältnisse, Zustände proper (or orderly, decent) state of affairs.

Ordner (ɔ̆ʊ̆) *m* ⑫, **~in** *f* ⑱ person who creates order; regulator, organizer, supervisor; nach Klassen: classifier.

Ordnung (ɔ̆ʊ̆) *f* ⑯ **1.** (s. ordnen I) putting (or setting) in order, regulation, arrangement, organization; disentanglement. — **2.** order; **aus der ~** bringen to derange, disarrange, confuse, disturb; aus der ~ kommen to get out of order; **in** bester ~, oft: in excellent trim or condition, F in apple-pie order; ✕ in zerstreuter ~ in scattered (or loose) formation; et. in ~ bringen (stellen od. setzen) to put a th. in order; wieder in ~ bringen to rearrange; ich finde das ganz in der ~ I think it quite right or proper; alles ist in ~: a) (wie es sein soll) everything is in order or as it should be; b) (ist abgetan) all is right or settled; **der ~ nach** in due order; *parl.* **zur ~** rufen to call to order. — **3.** (Abteilung) division, class; (Aufeinanderfolge) succession; ehemalige (neue) ~ der Dinge old (new) regime or style. — **4.** *arch.* = Säulenordnung.

Ordnungs=liebe (ɔ̆ʊ̆...) *f* ⑫ orderliness, tidiness; **~liebend** *a.* ⑱ orderly, tidy, methodical; **~los** *a.* disorderly; (zuchtlos) unruly; **~mäßig** *a.* in due (or good) order, orderly, regular; (gesetzlich) lawful; **~mäßigkeit** *f* orderliness, regularity, lawfulness; **~ruf** *m*, *parl.* call to order; **~strafe** *f* punishment (or fine) for contravention of a by-law or regulation; **~widrig** *a.* contrary to order, irregular; vgl. ~los; **~widrigkeit** *f* irregularity; **~zahl** *f*, *gr.* ordinal number.

Ordonnanz (ɔ̆ʊ̆ʊ̆) [(ɔ̆ʊ̆)fr. *ordonnance*] *f* ⑱ **1.** (Dienstbefehl) order, ordinance. — **2.** ✕ (zu Meldungen kommandierter Soldat) orderly (man); auf ~ on orderly duty.

Ordonnanz=dienst ✕ (ɔ̆ʊ̆ʊ̆...) *m* ⑫ orderly duty; den ~ h. to be on orderly duty; **~offizier** *m* orderly officer; **~widrig** *a.* ⑱ contrary to orders.

Oreade ⅄ (ʊ̆ʊ̆ɪ̆ʊ̆) [grch.] *f* ⑱ *myth.* (Bergnymphe) oread.

Organ (ʊ̆ɪ̆) [grch. Werkzeug] *n* ⑪d. organ.

Organisation (ɔ̆ʊ̆ʊ̆-tß(ʊ̆)ᴵᴵ) [fr., *grch.] *f* ⑯ (Gestaltung) organization; **Organisator** (ɔ̆ʊ̆ʊ̆ᴵᴵʊ̆) *m* ⑳ (Veranstalt[end]er) organizer, auch: organizing spirit.

organisch (ʊ̆ɪ̆ʊ̆) [fr., *grch.] *a.* ⑱ (zu e-m Körperteil gehörig; belebt) organic.

organisier'en (ɔ̆ʊ̆ʊ̆ᴵᴵʊ̆) [fr., *grch.] **I** *v/a.* ㉘ (gestalten, einrichten) to organize, set on foot, arrange. — **II** ~ *n* ㉓ u. **O/ung** *f* ⑯ organization.

Organismus (ɔ̆ʊ̆ʊ̆ʊ̆) [lt., *grch.] *m* ㉗ organism, organic body.

Organist 𝅘𝅥𝅮 (ɔ̆ʊ̆ß) [fr., *grch.] *m* ㉒, **~in** *f* ㉑ (Orgelspieler[in]) organist; *f* auch: a) lady organist; b) organist's wife.

Organsin ❀ (ɔ̆ʊ̆ᴵᴵ) [it.] *m* ⑪d. (㉔), **~=seide** *f* (Kettenseide) organzine, thrown silk.

Orgeade (ʊ̆ɢa'ʊ̆) [+fr.] *f* ⑯, **Orgeat** (ʊ̆ɢa'ɪ̆) [fr.] *m* ⑪c. (Mandelmilch mit Zucker) *orgeat.*

Orgel 𝅘𝅥𝅮 (ɔ̆ʊ̆) [ahd.; *grch. *o'rgana n pl.*] *f* ⑯ organ; (Dreh=) ~ barrel-organ; die ~ spielen to play (on) the organ.

Orgel=balg 𝅘𝅥𝅮 (ɔ̆ʊ̆...) *m* ⑫ bellows *pl.* of an organ; **~bau** *m* organ-building; **~bauer** *m* o.-builder; **~chor** *n(m)* o.-loft.

Orgelei (ɔ̆ʊ̆ᴵᴵ) *f* ⑯ incessant organ-playing or -grinding, dull music.

Orgel=gehäuse 𝅘𝅥𝅮 (ɔ̆ʊ̆...) *n* ⑫ organ-case; **~harmonium** *n* o.-harmonium; **~kasten** *m* = ~gehäuse; **~klang** *m* sound (or swell) of an organ; **~konzert** *n* organ-recital.

orgeln (ɔ̆ʊ̆) *v/n.* (h.) ㉒a. to play (on) an organ, to turn (or grind) a barrel-organ.

Orgel=pfeife (ɔ̆ʊ̆...) *f* ⑫: a) 𝅘𝅥𝅮 organ-pipe; b) *fig.* **~n** *pl.* (Kinder von geringem Unterschiede der Größe) F little steps *pl.*; **~pfeifen=artig** *a.* ⑱ like organ-pipes; in gradual succession; **~punkt** *m* (lange gehaltene Note) organ-point; **~register** *n* register (or stop) of an organ; **~spieler(in** *f*) *m* organ-player, organist; **~stimme** *f* notes *pl.* of an organ; vgl. ~register; **~stück** *n* piece for the organ; **~treter** *m* = Balgentreter; **~werk** *n* works *pl.* of an organ; **~zug** *m* organ-stop; vgl. ~register.

Orgi-e (ɔ̆(ʊ̆)ʊ̆) [grch.] *f* ⑯ (wüstes Gelage) orgy. [Osten. — **2.** = Morgenland.]

Ori-ent (ɔ̆(ʊ̆)ʊ̆, a. ʊ̆(ʊ̆)ɪ̆) [lt.] *m* ⑪d. **1.** =/

Ori-entale (ʊ̆(ʊ̆)ʊ̆ɪ̆ʊ̆) *m* ⑫, **Ori-entalin** *f* ⑱ **1.** = Morgenländer(in). — **2.** F = Jude.

ori-entalisch (ʊ̆(ʊ̆)ʊ̆ɪ̆ʊ̆) *a.* ⑱ **1.** = morgenländisch; F = jüdisch. — **2.** Hochschule: ~es Semina'r school for Oriental languages; *pol.* die ~e Frage the Eastern question.

Ori-entalist (ʊ̆(ʊ̆)ʊ̆ʊ̆ß) [neu=lt.] *m* ⑫ Oriental scholar, student (or professor, teacher) of Oriental languages.

Ori-ent=expreß=zug 🚂 (ᴵᴵ(ʊ̆)ß...) *m* ⑫ Oriental express.

ori-entier/en (ʊ̆(ʊ̆)ʊ̆ɪ̆ʊ̆) [fr.] **I** *v/a.* u. **sich** ~ *v/refl.* ㉓ (oft en, örtlich bestimmen) to locate, fix, survey; sich ~ (sich umsehen) to look about, (sich zurechtfinden) to find one's bearings or latitude, to find one's way (about); sich nicht (mehr) ~ (können) to have lost one's bearings, F to be all at sea or out of one's reckoning. — **II O/ung** *f* orientation.

Ori-entierungs=sinn (ʊ̆(ʊ̆)ʊ̆ᴵᴵʊ̆...) *m* ⑫, **~vermögen** *n* ability to find one's way (about); vgl. Ortssinn.

Ori-ent=post 🚂 (ᴵᴵ(ʊ̆)ß...) *f* ⑫ Oriental (or Eastern) mail.

Original (ʊ̆ʊ̆ɪ̆) [fr.] **I** *n* ⑪d. **1.** (das Ursprüngliche) original; (Urtext) original text, (Urschrift) autograph (letter, &c.). — **2.** (Sonderling) original (person); *b.s.* queer(-headed) person, peculiar (or F rum) person. — **II** ~ *a.* ⑱ **3.** original; (anerschaffen) innate, inborn, inherent, F bred in the bone.

Original=ausgabe (ʊ̆-ʊ̆ᴵᴵ...) *f* ⑫ original edition; **~band** *m* original binding; **~gemälde** *n* original painting; **~handschrift** *f* autograph (letter).

Originalität (ʊ̆-ʊ̆-ʊ̆ɪ̆) [lt.] *f* ⑯: a) (Ursprünglichkeit) originality; b) (Eigenheit) peculiarity, oddity, singularity.

Original=manuskript (ʊ̆-ʊ̆ᴵᴵ...) *n* ⑫ = Original; **~mensch** *m*: ein wahrer ~ quite a character, F a cure; **~zeichnung** *f* original drawing or draft.

originell (ʊ̆-ʊ̆ᵈ) [(ɔ̆ʊ̆)fr.] *a.* ⑱ original; (eigentümlich) singular, (seltsam, wunderlich) strange, queer; peculiar, odd.

Orkan (ʊ̆ɪ̆, ↖ ɔ̆-) [fr.] *m* ⑪d. (heftiger Sturm) hurricane, violent gale.

Orkus (ˌ⌣) [lt.] *m*, *inv. myth.* (Unterwelt) Orcus, Hades.

Orlean ⊙ (⌣⌣ˌ) [fr.; *lt. (*Bixa*) *orella'na*?] *m*, *inv.* (Ⓤd.) (gelbroter Farbſtoff) anatta; rocoa, rocoe, rocou. [Ⓜ Orleanist.]

Orleanist (ˌ⌣⌣) *m* Ⓜ, **Liſch** (ˌ⌣⌣⌣) *a.*

Orlog (ˌ⌣) [ndl.] *m* Ⓤd. ⊠ = Krieg; **~=deck** ⚓ (ˌ⌣...) *n* Ⓜ ⁂ = Orlopdeck; **~=ſchiff** ⚓ *n* = Kriegsſchiff. [orlop.]

Orlop=deck ⚓ (ˌˈ⌣⌣) [ndl. überlauf-] *n* Ⓜ

Ornament (ˌ⌣⌣) [lt. --⌣...] *n* Ⓤd., bſd. *arch.* (Verzierung) ornament; **Lieren** *v/a.* Ⓜ to ornament, to decorate; **~ik** (ˌ⌣⌣⌣) *f* Ⓜ ornamentation, decoration.

Ornat (⌣ˌ) [lt. *ōrnāt-*] *m* (*n*) Ⓤd., bſd. *eccl.* (clerical) robes, canonicals *pl.*; official garb; in vollem ~ F *co.* in full fig.

Ornitholog ⚒ (ˌ⌣⌣ˌˈ) [grch.] *m* Ⓜ, **~e** Ⓜ (Vogelkenner) ornithologist; **~ie** (ˌ⌣⌣⌣ˈˈ) *f* Ⓜ (Vogelkunde) ornithology; **Liſch** (ˌ⌣⌣ˈˈ) *a.* Ⓜ ornithological.

Orographie ⚒ (⌣⌣⌣ˌˈ) *f* Ⓜ (Beſchreibung der Gebirge) orography; **orographiſch** (⌣⌣ˌˈ) *a.* Ⓜ orographical. [orology.]

Orologie (⌣⌣⌣ˌ) *f* Ⓜ (Gebirgskunde)

Orphe-um (ˌˈ⌣) [lt., *grch.] *n* Ⓜ: a) (Tonhalle) music-hall; b) (Geſangverein) choral society. [melodious.]

orphiſch (ˌˈ⌣) *a.* Ⓜ Orphean; (melodiſch)

Orſeille ⊙ (⌣ßĕˈl-jᵉ) [fr., von *Oricella'ri*, it. Färber um 1300] *f* Ⓜ (Farbſtoff aus der Färberflechte) archil, orchil, orseille.

Ort[1] (ˌ) [ahd.] *m* Ⓤ ②b. **1.** place, locality, spot; *math.* geometriſcher ~ locus; an allen ~en (aller=Ⓛs, =Ⓛen) everywhere; ein gewiſſer Ⓛ a certain place, *euph.* (Abtritt) closet, W.C., lavatory; ✕ Seitengewehr an ~ return arms!; hieſigen ~(e)s in this place, in our town; am unrechten ~e in the wrong spot, out of place; ⚒ (auch *n*) ②d. (Ende des Grubenbaues): vor Ort in (or near the end of) the drift. — **2.** meiſt *fig.*: an ~ und Stelle on the (very) spot; an ~ und Stelle gelangen to arrive at (or to reach) one's destination; das iſt hier ſehr am ~e that's most appropriate or befitting, F it fits in admirably; der Plan iſt höheren ~(e)s genehmigt worden ... has been approved of by the authorities; et. gehörigen ~(e)s melden to lodge information of a th. with the proper authorities or in the proper quarter. — **3.** ⊙ *m* u. *n* Ⓤb. (Schuſter=ahle) awl.

Ort[2] (ˌ) [mhd.; *ndl. = 1/4] *m* Ⓤb, 6. (als Maß *pl. inv.*; vierter Teil gewiſſer Münzen, Maße, Gewichte) fourth part.

Ort[1]**=band** ✕ (ᵉˌˌ) *n* Ⓜ e-r Degenſcheide: chape of a leather-scabbard. [place.]

Örtchen (ˌˌ) [*dim.* v. Ort] *n* ㉔ small)

örtern ⊙ (ˌˌ) [Ort[1]] *v/a.* ㉒a. (die Ecken abſtoßen) to plane off the corners, to chamfer. [Mauer: tail-bay.]

Ort[1]**=fach** ⊙ (ᵉˌˌ) *n* Ⓜ *carp.* zunächſt der

orthodox (ˌˈ⌣) [grch.] *a.* Ⓜ (rechtgläubig) orthodox; **~ie** (ˌˈ⌣⌣ˈˈ) *f* Ⓜ, **~ismus** (ˌˈ⌣⌣⌣) *m* ㉗ orthodoxy.

Ortho-epie ⚒ (ˌˈ⌣⌣ˈˈ) [grch.] *f* Ⓜ, **Ortho-epik** (ˌˈ⌣ˈˈ) *f* Ⓜ (richtige Ausſprache) orthoepy.

Orthographie (ˌˈ⌣⌣ˌˈˈ) [nhd. 16. *sae.*; *grch.] *f* Ⓜ (richtige Schreibweiſe) orthography, right (or correct) spelling; **orthographiſch** (ˌˈ⌣ˈˈˌ) [grch.] *a.* Ⓜ orthographic(al); Ⓛ (*adv.*) ſchreiben to spell correctly.

Orthoklas ⚒ (ˌˈ⌣) [grch.] *m* Ⓤa. *min.* (Kalifelbſpat) orthoclase.

orthopädiſch (ˌˈ⌣ˈˈ) [grch.] *a.* Ⓜ (auf Heilgymnaſtik bezüglich) orthopædic(al).

örtlich (ˌˌ) [Ort[1]] *a.* Ⓜ local; ⊖ u. *med.* a. topical; **~keit** *f* Ⓜ locality, place; (Gegend) vicinity, neighbourhood.

Ortolan (ˌˈ) [it. Garten-] *m* Ⓤd., **~=ammer** *f*, *orn.* ortolan (*Emberi'za hortula'na*).

Orts=adverb (ˢ...) *n* Ⓜ *gram.* adverb of place; **=angabe** *f* indication of a place, direction, address; **=arme(r)** *m*) *f* der von ſ-m Orte unterhalten werden muß pauper maintained by the parish; **=behörde** *f* local authorities *pl.*; **=beſchaffenheit** *f* nature of a locality; **=beſchreibung**, **=beſtimmung** *f*: ⚒ topography; **=bewegung** *f*: ⚒ locomotion.

Ortſchaft (ˌˌ) *f* Ⓜ (inhabited) place, borough, township, village.

Ort[1]**=ſcheit** ⊙ (ˢˌ) [mhd.] *n* Ⓤd. Wagenbau: swingle-tree, swing-bar, splinter-bar.

Orts=gedächtnis (ˢ...) *n* Ⓜ memory for places; **=geiſtliche(r)** *m* local clergyman or minister; **Lgemäß** *a.* Ⓜ local; **=geſchichte** *f* local history; **=kenntnis** *f* knowledge of a place; **=kenntniſſe** *h.* to know (the whereabouts of) a place; **=krankenkaſſe** *f* local sick-fund; **=kunde** *f* = =kenntnis; **Lkundig** *a.* Ⓜ acquainted with a locality; **=pfarrer** *m* vicar, local parson; **=polizei(=behörde)** *f* local police (authorities *pl.*); **=ſinn** *m* sense (Phrenologie: bump) of locality; **=ſtatut** *n* local by-law.

Ort[1]**=ſtein** (ˢˌ) *m* Ⓜ = Naſeneiſenerz.

orts=üblich (ˢ...) *a.* Ⓜ customary in a place; **=veränderung** *f* Ⓜ change of place, ⚒ locomotion; für Kranke ꝛc.: change of scenery; **=vorſteher** *m* headman (or chief magistrate) of a place; **=wechſel** *m* = =veränderung; **=zeit** *f* (die für den Meridian eines Ortes geltende Zeit) local (or meridional) time.

Öſe ⊙ (ˌˌ) [ndd.; *Öhr] *f* Ⓜ *arch.*: a) = Öhr; a. loop; Haken und ~ hook and eye; b) (Ring v. Metall) metal ring.

Oſiris (-ˌˌ) [ägyptiſch] *npr/m.* Ⓜγ. Osiris; **oſiriſch** *a.* Ⓜ Osirian. [Ⓜⓜα. Oscar.]

Oskar (ˌˌ) [ſchwd. = Aſen-ger] *npr/m.*

Osker (ˌˌ) *m* Ⓜ, **~in** *f* Ⓜ, **oskiſch** *a.* Ⓜ röm. Alt.: Oscan. [= Osmanli; a. Ottomane.]

Osmane (ˌˈˌ) [Osman I., 1288-1326] *m* Ⓜ

osmaniſch (ˌˈˌ) *a.* Ⓜ Ottoman; ~es Reich *n* (Türkei) Ottoman Empire.

Osmanli (ˌˌˈ) [Osman I., † 1326] *m* (*pl.*) *inv.* Osmanli, (true) Turk(s *pl.*).

Oſt (ˢ, bisw. ˈ) [nhd.; *Oſten] *m* Ⓤb. (*abbr.* O(.) **1.** ⚓, *ast.*, Ⓨ East (ſ. Oſten). — **2.** = Oſtwind.

Oſt=afrika Ⓨ (ᵉ...) *npr/n.* Ⓜ East Africa; **Lafrikaniſch** *a.* Ⓜ East African; **=angeln** Ⓨ *npr/n.* (jetzige engl. Grafſchaften Norfolk u. Suffolk) East Anglia; **Langliſch** *a.* East Anglian; **=aſien** Ⓨ *npr/n.* Eastern (or East of) Asia.

Oſten[1] (ˌˌ) [ahd.: east] *m* ㉓ East (*abbr.* E.), Orient, *poet.* a. morning.

oſten[2] * (ˌˌ) [Oſt] *v/a.* Ⓜ ſ. orientieren.

Oſtende[1] Ⓨ (⌣ˌˌ) *npr/n.* Ⓜα. Ostend.

Oſt=ende[2] (ᵉˌˌ) *n* Ⓜ East End.

oſtenſibel (⌣⌣ˌˌ) [fr.] *a.* Ⓜ (offenkundig) ostensible. [Knochenlehre) osteology.]

Oſteologie ⚒ (ˌˌ⌣⌣ˈˈ) [grch.] *f* Ⓜ *anat.*

Oſter=abend (ˈˌ...) [Oſtern] *m* Ⓜ Easter-eve; **=ei(er** *pl.*) *n* E.(-)egg(s *pl.*); **=feiertage** *m/pl.* E.(-)holidays *pl.*; **=feſt** *n* E.(-) festival; **=haſe** *m* fabulous hare that lays the E.(-)eggs; **=kerze** *f*, *Cath. eccl.* E.(-)taper; paschal candle; **=lamm** *n* E.(-)lamb, der Juden: paschal lamb.

öſterlich (ˌ⌣⌣) [mhd.; *Oſtern] *a.* Ⓜ (of or referring to) Easter, paschal.

Oſterluzei ♀ (ˈˌ⌣ˌ) [nhd. (P); *lt.] *f* Ⓜ birth-wort (*Aristolochi'a clemati'tis*).

Oſter=meſſe (ˈˌ...) *f* Ⓜ Easter(-)fair; **=monat** *m* (month of) April; **=montag** *m* Easter(-)Monday.

Oſtern (ˌˌ) [ahd.: Easter] *f/pl.* Ⓜ, *f*, *inv.* oder *n* ㉓: a) chriſtliche(s) ~ Easter; zu ~ at Easter; b) jüdiſche(s) ~ (Jewish) Passover.

Öſterreich Ⓨ (ˌˌ-) [ahd. Oſt-reich] *npr/n.* Ⓜα.: *hist.* ehm. Haus Habsburg in Deutſchland u. Spanien, Ⓨ Kaiſerreich und Erzherzogtum: Austria.

Öſterreicher (ˌˌ⌣⌣) *m* Ⓜ, **~in** *f* Ⓜ, **öſterreichiſch** *a.* Ⓜ Austrian; öſterreichiſch-ungariſch(e Monarchie) Austro-Hungarian (monarchy).

Öſterreich-Ungarn Ⓨ (ˈˌ⌣ˌ⌣⌣) *npr/n.* Ⓜ Austro-Hungary.

Oſter=ſonntag (ˈˌ...) *m* Ⓜ Easter(-) Sunday; **=woche** *f* E.(-)week, holy week; **=zeit** *f* Eastertide; **=zyklus** *m* *ast.*, Chronologie: paschal cycle.

Oſt=europa Ⓨ (ˢ...) *npr/n.* Ⓜ Eastern (or East of) Europe; **=friesland** Ⓨ *npr/n.* East Frisia; **=gote** *m*, **=gotin** *f* East Goth, Ostrogoth; **=grenze** *f* eastern frontier or boundary; **=indien** Ⓨ *npr/n.* (East) India, geh. Spr.: East Indies *pl.*; ehm. **=indien-fahrer** ⚓ *m* East-Indiaman; **=indier(in** *f*) *m*, **Lindiſch** *a.* Ⓜ East Indian, auch: Hindoo; **Le Geſellſchaft** (1600—1858) East India Company; **=kap** Ⓨ *n* Aſiens: East Cape.

öſtlich (ˌˌ) [Oſt] *a.* Ⓜ eastern, easterly, Oriental; **Le Länge** East Longitude (E. L.); *adv.* Ⓛ von Frankreich (to the) east of France.

Oſt=london Ⓨ (ˢ...) *npr/n.* Ⓜ East London; **=mark(en** *pl.*) *f* Ⓨ (Poſen ꝛc.) Eastern Marches *pl.*; **=nord=oſt** *m* (*abbr.* ONO(.) East-North-East; **=preuße** *m*, **=preußin** *f* East Prussian; **=preußen** Ⓨ *npr/n.* East Prussia.

Oſtrazismus (⌣⌣ˌˌ) [grch.] *m* ㉗ grch. Alt.: (Scherbengericht) ostracism.

oſt=römiſch (ˢ...) *a.* Ⓜ: ~es Reich Empire of the East, a. Byzantine Empire; **=ſee** Ⓨ *f* Ⓜ (the) Baltic (Sea); **=ſee=provinzen** Ⓨ *f/pl.* Rußlands: Baltic provinces *pl.*

Oſtung * (ˌˌ) *f* Ⓜ = Orientierung.

oſt=wärts (ˢ...) *adv.* eastward; **=wind** *m* Ⓜ east(erly) wind.

oſzillieren (⌣ˌˈˈ⌣ˌˌ) [lt.] **I** *v/n.* (h.) Ⓜ (ſchwingen) to oscillate. — **II** ~ *n* ㉓ und **Oſzillierung** *f* Ⓜ oscillation.

Ottaverime (⌣ˈˈ⌣ˌˌ) [it. Stanze von acht Verſen] *f/pl. inv. pros.* ottava rima.

Otter[1] (ˌˌ) [ahd.: otter: grch. Hydra] *m* Ⓜ (*f* Ⓜ) *zo.* (Fiſch Ⓛ) otter (*Lutra*).

Otter[2] (ˌˌ) [ndd.: adder: Natter] *f* Ⓜ *zo.* adder (*Viperi'na*).

Otter(n)¹-balg (ᵈᵕ…) *m* ⑫ otter's skin; **-fang** (**-fänger**) *m* catching (catcher) of otters; **-²gezücht(e)** *n*, *fig. bibl.* generation of vipers; **-¹jagd** *f* otter-hunting.

Ottili-e (ᵕ⁽ᵕ⁾ᵕ) [ahd.] *npr/f.* ㉙㊽ß. (Bn.) Ottilia.

Otto (ᴸ-) [ahd.] *npr/m.* ⑮⑯α. (*pl.* auch Ottonen: ᵕᴸᵕ) (Bn.) Otto, Otho.

Ottomane (ᵈᵛᵘ) [türk.] **I** *m* ㊸: **~n** *pl.* Ottoman. — **II** [fr.] *f* ㊽ (türk. Sofa) ottoman.

ottomanisch (ᵈᵛᵘ) *a.* ㊿ = osmanisch.

Ouvertüre ♪ (ū-wᵛᴸᵕ) [fr.] *f* ㊽ (Einleitungsspiel) overture.

oval (-wᴸ) [lt.] **I** *a.* ㊿ (eirund) oval. — **II ~** *n* ⑪d. oval.

Oval-drehbank (-wᵛ…) *f* ㉝, **-werk** *n* Drechslerei: oval lathe.

Ovarium ♁ (-wᴸ⁽ᵕ⁾ᵕ) [lt.] *n* ㉙ *anat.* u. ♀ (Eierstock) ovary.

Ovid (ᵛwᴸ) [lt. Schäfer] *npr/m.* ⑫㊿⑮⑯α. (röm. D., † 17 n. Chr.) Ovid(ius); **2isch, ~isch** *a.* ㊿ Ovidian.

ö. W. *abbr.* = österreichische Währung Austrian currency.

Oxal-äther ♁ (ᵕᵛ…) [grch.] *m* ⑫ *chm.* oxalic ether ($C_2[C_2H_5]O_4$); **-säure** *f* = Kleesäure; **-säure-salz** *n* oxalate.

Oxhoft (ᵈᵕ) [ndl. Ochsenhaupt] *n* ⑪c,6. (Maß *inv.*) (ehm. btsch. Flüssigkeitsmaß = 1½ Ohm, s. Ohm²) hogshead.

Oxychlorid ♁ (ᵈᵛᵏ-ᵛᵛ) *n* ⑪d. *chm.* oxy-chloride.

Oxyd ♁ (ᵕᴸ) [grch.] *n* ⑪d. *chm.* (höhere Sauerstoffverbindung; *ant.* Oxydul) oxide, oft durch das Suffix …ic bezeichnet, zB. Kupfer-oxyd cupr*ic* oxide; mit Wasser verbundenes ~ hydroxide; in ein ~ verwandeln to oxidize.

Oxydation ♁ (ᵈᵛ-tß⁽ᵕ⁾ᵛᵛ) *f* ㊿ = oxydieren II; **~s-flamme** *f* ⑫ oxidizing flame; **~s-mittel** *n* oxidizing agent, oxidizer.

Oxyd-beschlag ♁ (ᵕᵛᵛ…) *m* ⑫, **-häutchen** *n*, *chm.* layer, film of oxide; **-hydrat** *n* hydroxide.

oxydierbar ♁ (ᵈᵛᵘ-) *a.* ㊿ *chm.* oxid-(iz)able; **~keit** *f* ㊽ oxidability.

oxydier-en ♁ (ᵈᵛᵘᵛ) **I** *v/a.*, *v/n.* (sn) und **sich** ♀ *v/refl.* ㉝ (mit Sauerstoff verbinden, ein Oxyd bilden) to oxidize. — **II ~** *n* ㉓ u. **O/ung** *f* ㊽ oxidation, **oxygenation**, des Eisens 2c. auch: rusting.

Oxydul ♁ (ᵈᵛᵛ) [grch.] *n* ⑪d. *chm.* (niedere Sauerstoffverbindung; *ant.* Oxyd, Superoxyd) lower oxide, protoxide, oft durch das Suffix …ous bezeichnet, zB. Kupfer-oxydul cupr*ous* oxide.

Oxygen ♁ (ᵈᵛᵛ) [grch.] *n* ⑪d. (Sauerstoff) oxygen (O); **~-gas** *n* ⑫ oxygen gas.

Oxytonon ♁ (ᵕᴸᵕᵕ) [grch.] *n* ㊾ grch. *gr.* (Wort mit Akut auf der letzten Silbe) oxytone.

Ozean (ᴸᵕ-) [grch.] *m* ⑪d. (großes Meer) ocean; **~iden** (-ᵕ-ᴸᵕ) *f/pl.* ㊽ (Töchter des Ok'eanos) Oceanides *pl.*; **~i-en** ♆ (-ᵕᴸ⁽ᵕ⁾ᵕ) *npr/n.* ㉞α. = Australien; **ozeanisch** (-ᵕᴸᵕ) *a.* ㊿ oceanic.

Ozelot (-ᴸ) [mex.] *m* ⑪d. *zo.* (Pardelkatze) ocelot (*Felis pa'rdalis*).

Ozokerit ♁ (ᵛᵕ-ᴸ) [grch. Riechwachs] *m* ⑪c. *min. chm.* = Erdwachs.

Ozon ♁ (ᵛᴸ) [grch. riechend] *n* ㊾ *chm.* (freier Sauerstoff) ozone; in ~ verwandeln to ozonify; **2-erzeugend** ♁ (ᵛᵘ…) *a.* ㊿ ozoniferous; **2-haltig** *a.* ozonic, ozoniferous; **2(if)ieren** ♁ (ᵛ-⁽ᵕ⁾ᴸᵕ) *v/a.* ㊾ (mit Ozon versetzen) to ozonize; **~-messer** *m* ⑫ ozonometer; **~-messung** *f* ozonometry; **2-reich** *a.* rich in ozone.

P

P, p (ᴸ) *n*, *inv.* (Buchstabe) P, p.

P *chm.* Symbol für Phosphor.

P. *abbr.* = Pater; Pastor.

p. (bsd. ♪) *abbr.* = piano; a. = pag.

p. a. *abbr.* = pro anno [lt. jährlich] annually; auf Briefen: per Adresse.

Päan (ᴸ-) [grch.] *m* ⑫d. Alt.: (Triumphlied) pæan, song of victory.

Paar (ᴸ) [ahd.: pair; *lt. *pār* gleich] **I** *n* ⑪c,6., *dim.* Pärchen (ᴸᵕ) *n* ㉓ (zwei zs.-gehörige Dinge, Personen derselben Art) pair; (zwei gleichartige, mit-ea. verbundene Dinge, auch Personen bsd. verschiedenen Geschlechts) couple; ein ~ Schuhe, sechs ~ Handschuhe a (or one) pair of boots, six pair(s) of gloves; ein liebendes (ein verehelichtes) ~ a loving (a married) couple; es tanzten 6 ~e six couples were dancing; sie sind ein ~ geworden they became man and wife, they made a match of it; ein ~ Ochsen a pair (or yoke) of oxen; ein ~ Rebhühner 2c. a brace of partridges, &c.; *adv.* ~ und ~, ~ bei ~, bei (od. zu) ~en by twos, two and two, in pairs or couples; zu ~en treiben [corr. aus zum Barren (zur Krippe zurück) treiben] to put to flight, to rout. — **II paar** *a.* ㊿: a) (zs.-gehörig) forming a pair; die Handschuhe sind nicht 2 the gloves are odd, they are odd gloves; Spiel: 2 oder un2? even or odd?; b) von Zahlen: (durch zwei ohne Rest teilbar) even. — **III** unbestimmtes Zahlwort: 2 *inv.* (nicht viel, einige) a few; ein 2 Fälle some (or a) few cases; deine 2 Sachen what few things you have; in ein 2 Tagen (with-) in a few days; ein 2 tausend Menschen some thousands of people; mit ein 2 Worten with (or in) a few words; ein 2 Zeilen schreiben to write a line or two; schreiben Sie mir ein 2 Zeilen! drop me a line!

paaren (ᴸᵕ) ㊽ **I** *v/a.* **1.** Tauben 2c. 2 (zu e-m Paare verbinden) to pair ..., Handschuhe 2c.: to match; (gleich zu gleich gesellen) to couple, to assort; (vereinigen) to join, to unite, (hinzugesellen) to associate. — **II sich** 2 *v/refl.*, bisw. 2 *v/n.* (h.) **2.** to pair, to form a couple; (sich begatten) to pair, mate, copulate; (sich vereinigen) to join, to unite. — **III ~** *n* ㉓ **3.** = Paarung. — **IV gepaart** *p.p.* u. *a.* ㊿ **4.** paired, coupled. — **5.** (paarweise vorhanden) in twos, twinned; *anat.*, *math.*, &c.: ♁ conjugate, ♀: ♁ geminate, geminous, didymous.

paarig (ᴸᵕ) *a.* ㊿ in pairs or couples; ♀ 2 (*adv.*) gefiedert: ♁ paripinnate; 2 geteilt: ♁ dichotomous.

paar-mal (ᴵᴵ-ᴸ) *adv.*: ein 2 a few times.

Paarung (ᴸᵕ) *f* ㊽ pairing, matching; coupling; union; (Begattung) copulation.

paar-weise (ᴵᴵ-ᴸᵕ) *a.* ㊿ u. *adv.* in pairs or couples, by twos; 2 geh(e)n to walk two and two, to march in double file; 2 ordnen to arrange in pairs, to pair; ♀ 2 wachsend: ♁ didymous.

Paar-zeher (ᴵᴵ...) *m* ⑫ *zo.*: ♁ artiodactyl; **-zeit** [paaren] *f* pairing-time, season for pairing (birds, &c.).

Pacht (ᵈᵪt) [ndd.; *lt. *pacta*] *f* ㊽ (*m* ⑪b.): a) tenure of land, tenancy (vgl. ~-vertrag); in ~ geben (nehmen) to let out (to take) on lease; in ~ h. to farm, rent; b) = Pachtgeld.

Pacht-anschlag (ᵈᵪt-ᵈᵛ) *m* ⑫ valuation (of a lease.)

pachtbar (ᵈᵪt-) *a.* ㊿ leasable.

Pacht-besitz (ᵈᵪt…) *m* ⑫ leasehold (property); **-brief** *m* = -vertrag.

pachten (ᵈᵪtᵕ) **I** *v/a.* ㊾ to take on lease, to farm, rent. — **II ~** *n* ㉓ = Pachtung 1.

Pachter (ᵈᵪtᵕ), mst **Pächter** (ᵈᵕ) [pachten] *m* ㉓, **~in** *f* ㊽ farmer (wife), (female) tenant, leaseholder, lessee.

Pacht-geld (ᵈᵪt…) *n* ⑫ rent of a farm, farm-rent, zu hohes: rack-rent; **-gut** *n* leasehold estate, farm(ed land); **-herr** *m* owner (of a farm); **-hof** *m* farm; **-kontrakt** *m* = -vertrag; **-schilling** *m* = -geld.

Pachtung (ᵈᵪtᵕ) *f* ㊽ 1. taking on lease, &c. (s. pachten I), tenancy. — 2. = Pachtgut.

Pacht-vertrag (ᵈᵪt…) *m* ⑫ lease(hold deed); **2weise** *adv.* on lease; **-zeit** *f* term of lease; nach Ablauf der ~ at the expiration of the lease, when the lease expires; **-zins** *m* rent(al).

Pachulke (ᵕᵪᵈᵕ) [poln. ⚔ *pacho'lek* Knappe] *m* ㊽ *typ.* (Gehilfe) printer's devil.

Pack (ᵈ) [ndd.: pack] **I** *m* (*n*) ⑪⑦c,6. **1.** packet, package, parcel, ⊕ (Ballen) bale; ~ Papiere pile (or bundle) of papers. — **2.** (bestimmte Menge) parcel; ~ von 20 Stück score. — **3.** (Gepäck) luggage; mit Sack und ~ (urspr. ⚔) with bag and baggage. — **II** *n* ⑪c. (o. *pl.*) **4.** (gemeines Volk) rabble; Sprichw. ~ schlägt sich, ~ verträgt sich cads' fighting when ended is very soon mended.

Pack-an P (ᵈᵈ) *m* ㊾ od. *inv.*: a) policeman, P copper; b) big (watch-)dog, a. Holdfast; **-bengel** (ᵈ…) *m* ⑫ (Stock zum Schnüren von Warenballen) packing-stick, woolder; **-bind-faden** *m* packing-cord, twine.

Päckchen (ᵈᵕ) *n* ㉓ (*dim.* v. Pack) small package or parcel; Sprichw. jeder hat sein ~ zu tragen each one (of us) has his burden to carry or his own troubles.

Pack-eis (ᵈ-ᴸ) *n* ⑫ pack-ice.

Packen¹ (ᵈᵕ) *m* (*n*) ㉓ large packet or parcel or bundle or bale.

packen[2] (ˌ⌣) ⓦ **I** *v/a.* **1.** to pack (up), to do up in parcels, in Haufen: to pile up; in e-n Koffer ♀ to pack up in a trunk or box — **2.** a) (feine) Koffer ♀, fein Felleifen ♀, *abs.* ♀ to pack up, to be off, to clear out; b) die Taſchen ꝛc. voll♀ to cram (or fill) one's pockets, &c. — **3.** (derb faſſen) to seize (roughly), to lay hold of, to clutch, beim Kragen: to collar, mit den Krallen: to claw, von Raubvögeln: to pounce upon; *fig.* er verſteht es, ſeine Zuhörer zu ♀ he knows how to work up (or impress) his audience; ♀d darſtellen to depict in a striking manner, to hold up to life; *thea.* ein ♀des Stück a powerful (or sensational) play, F a fetching piece; e-e ♀de Szene a touching (or thrilling, stirring) scene. — **II ſich ♀** *v/reſl.* **4.** F (ſich eilig davon m.) to decamp, F to bundle off, to hook it; packt euch! be off!, out you go! — **III ~** *n* ㉓ **5.** ſ. Packung 1 u. 2.

Packer (ˌ⌣) *m* ㉒ **1.** packer. — **2.** Schwarzwald, v. Uhrenhändlern: commission-agent. — **3.** *hunt.* (Hund, der die Beute anpackt) large boar-hound or coursing-dog.

Packerei(ˌ⌣ˈ) *f* ㊽ (das Packen) packing; das iſt eine ſchlechte ~ that's badly packed.

Päckerei (ˌ⌣ˈ) *f* ㊻ = Gepäck.

Packer=lohn (ˈ⌣ˌ⌣) *m* (*n*) ㊷ packer's wages *pl.*, cost of packing.

Pack=eſel (ˈ=ˌ⌣) *m* ㊷: a) sumpter-mule; b) *fig.* drudge, slave. [kupfer) pakfong.

Packfong (ˌ⌣) [chin.] *n* ㊽ (chineſiſches Weiß=

Pack=garn (ˈ...) *n* ㊷ = =bindfaden; =**haus** *n*, =**hof** *m* ㊿: a) in Fabriken: yard for packing; b) Zollweſen: bonded warehouse, docks *pl.*; =**kammer** *f*: a) ㊿ packing-room; b) 🚃 goods-office; =**kaſten** *m* packing-case; =**knecht** *m* packer; =**korb** *m* hamper, für Porzellan ꝛc.: crate; =**koſten** *pl.* charges for (or cost of) packing; =**laken**, =**leinen** *n*, =**leinwand** *f*, =**linnen** *n* pack- (or sack-)cloth, canvas for packing, sacking; =**maſchine** ⚙ *f* packing-machine, bundle-press; =**meiſter** *m* ㊿ und ⚓ foreman of packers; =**nadel** ⚙ *f* packing-needle; =**papier** ㊿ *n* packing-paper, brown paper; =**pferd** *n* pack- (or baggage-)horse; sumpter; =**raum** *m*: a) packing-room; b) eines Wagens: boot; c) ⚓ stowage(-room); =**riemen** ⚔ *m* saddle-strap; =**ſattel** *m* pack-saddle; =**träger** *m* porter; =**tuch** ⚙ *n* packing-cloth.

Packung (ˌ⌣) *f* ㊻ **1.** (zu packen[2] 1:) packing (up); eines Wagens: loading. — **2.** (zu 3:) seizure, collaring. — **3.** ⚙ *mach.* (Liderung) packing(-tow). — **4.** Waſſerkur: (Einpackung) packing.

Pack=wagen (ˈ...) *m* ㊷ luggage- (or goods-)van (*a.* 🚃); ⚔ baggage-cart; =**weſen** *n* packing (🚃 luggage) department; =**zeug** *n* things *pl.* used for packing; =**zwirn** *m* pack-thread.

Pädagog, **~e** (-ˌ⌣ˌ⌣) [grch. Knabenleiter] *m* ㊷, ㊹ (Erzieher) pedagogue, educationist, *b.s.* pedant; **~if** (-ˌ⌣ˌ⌣) *f* ㊻ pedagogics, educational science; **~iſch** *a.* ㊾ pedagogical, educational; **~ium** (-ˌ⌣ˌ⌣) *n* ㉘ educational establishment; (höhere Schule) college.

Padde P (ˌ⌣) *f* ㊸ nordd. (Froſch) frog; (Kröte) toad, ehm.: paddock.

paddeln F (ˌ⌣) *v/n.* (ħ.) ㉜a. to paddle.

Päderaſt (-ˌ⌣) [grch. Knabenlieber] *m* ㊷ pederast, sodomite; **~ie** (-ˌ⌣ˌ⌣) *f* ㊸ pederasty, sodomy.

Padiſchah (ˌ⌣ˌ) [perſ.] *m* ㊿ (Großherr, Titel des Sultans u. Schahs) padishah.

paff (ˌ) (lautnachahmend) **I** *int.* **1.** (bſd. e-n Schuß nachahmend) bang!, pop!; F *fig.* ganz ♀ ſein to be astounded or flummuxed or struck of a heap. — **II Paff** *m* ⓤb. **2.** (Schuß) report of a gun. — **3.** (Zug beim Tabakrauchen) whiff.

paffen (ˌ⌣) [ndd.] *v/n.* (ħ.), bisw. *v/a.* ㊽ to whiff; (ſtark rauchen) to puff away at one's pipe; F *fig.* daß es nur ſo pafft with a vengeance or vehemence; drauf los ♀ (ſchießen) to pepper (or pop) away.

pag. *abbr.* = pa'gina [lt. Seite].

Page (ˈǫˌ) [fr.] *m* ㊹ **1.** page. — **2.** dress-holder (= Aufſchürzer).

Pagen=dienſt (ˈǫˌ...) *m* ㊿ duties *pl.* of a page; =**ſtreich** *m* page's frolic or trick; ~e *pl.*, auch: boyish pranks *pl.*

Pagina (ˌ⌣⌣) [lt.] *f* ㊿ (Seite) page, ▽ pagina, ⚙ *typ.* folio.

paginier/en (-ˌ⌣ˌ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㊽ ein Buch: to paginate, to mark the pages of. — **II ~** *n* ㉓ u. **P/ung** *f* ㊻ pagination.

Paginier=maſchine ⚙ (ˌ⌣ˈˌ⌣ˌ⌣) *m* ㊷ paging-machine.

Pagode (ˌ⌣ˌ⌣) [indiſch] *f* ㊸ (b. *a. m* ㊹): a) indiſcher, chineſiſcher Götzentempel; b) Nippfigur; c) ehm. ind. Goldmünze: pagoda; ♀n=**artig** *a.* ㊾ (auch ♀n**haft** (ˌ⌣ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ㊾) pagoda-like. [law!, pshaw!

pah (ˈ, ˌ) [lautm.] *int.* ♀! pooh!, lo!,

Pair (pär) [fr.] *m* ㊿, **~in** *f* ㊼ (Mitglied der Adelskammer) peer, *f* peeress.

Pairſchaft (pä'rˌ⌣) *f* ㊸ peerage.

Pairs=kammer (pä"rß...) *f* ㊷ Chamber of Peers, House of Lords; =**ſchub** *m* batch (or wholesale creation) of peers; =**würde** *f* peerage.

Paket (ˌˈ) [fr. *paquet m*; *Pack] *n* Ⓒc, 6. packet, parcel; ~e *pl.*, oft: packages *pl.*; ~ Nadeln paper of needles; *typ.* ~ ſetzen to compose in slips; ⚙ ~ Roheiſenſchienen: faggot.

Paket=ausgabe (ˌˈ...) *f* ㊷ parcel-delivery; =**beförderung** *f* carriage of parcels; =**beförderungs=geſellſchaft** *f* parcel-delivery company; in Engl. oft: Pickford's; =**boot** ⚓ *n* (Poſtdampfer) packet(-boat), mail-boat, auf dem Atlantiſchen Ozean: Transatlantic liner; =**porto** ✉ *n* postage (or carriage) for parcels; =**poſt** ✉ *f* parcel-post; =**wagen** *m* parcel-delivery van.

Pakfong öſt. = Packfong.

Pako (ˈ-) *n* ㊿ *zo.* (peruaniſche Kamelziege) alpaca (*Auche'nia pacos*).

Pakt (ˌ) [lt.] *m* ㉕, (Ⓤ)b., ✎ **~um** (ˌ⌣) *n* ㉙ [lt.] (Abmachung) compact, agreement; e-n ~ ſchließen, auch **paktieren** (ˌˈˌ) *v/a.* u. *v/n.* (ħ.) ㉜ to agree upon; to make a compact or an agreement, to come to terms, to settle (matters); (ausbedingen) to stipulate, to covenant; to claim, to demand.

Paladin (ˌˈ-) [it.] *m* ⓤd. (Held bſd. im Gefolge Karls des Großen) paladin.

Palais (ˌlä) [fr.] *n* ㊾ = Palaſt.

Palankin (ˌ⌣ˈ, *a.* ˌ⌣-) [ſkt. Bett] *m* ⓤd. (㊿) (Sänfte mit Seiten-öffnung) palankeen.

Paläo-graph ▽ (ˌ⌣ˌˈf) [grch.] *m* ㊹ (Kenner alter Schrift-arten) palæographer, ... iſt; **~ie** (ˌ⌣ˌ⌣fˈ) *f* ㊸ palæography; ♀iſch (ˌ⌣ˌ⌣fˈ) *a.* ㊾ palæographic(al).

paläolithiſch ▽ (ˌ⌣ˌˈ⌣) [grch.] *a.* ㊾ (die ältere Steinzeit betreffend) palæolithic.

Paläontolog, ~e ▽ (ˌ⌣ˌˈ⌣) [grch.] *m* ㊷, ㊹ palæontologist; **~ie** (ˌ⌣ˌˈ⌣ˌˈ) *f* ㊸ (Urweltkunde) palæontology.

Palaſt (ˌˈ) [mhd.; fr. *palais*; *lt. *Pălā'tium* (röm. Kaiſer♀ auf dem *Palatiniſchen Hügel)] *m* ⓣb. palace; ♀=**artig** *a.* ㊾ palatial; **~=dame** *f* ㊷ lady of the court.

Paläſtina ♀ (ˌˈ⌣) [Philiſter] *npr/n.* ⓤa. (Land West-aſiens) Palestine; **paläſtiniſch** *a.* ㊾ Palestinian, Palestinean.

Paläſtra (ˌ⌣) [grch.] *f* ㊿ ㊾ Alt.: (Ringſchule) *palæstra*. [court-revolution.

Palaſt=revolution (ˈ=ˌ⌣ˌˈ⌣-tß(⌣)ˌ) *f* ㊷

palatal ▽ (ˌ⌣ˌ) [lt. Gaumen-...] *a.* ㊾ palatal; **~laut** *m* ㊷ palatal sound.

Palatin (ˌ⌣ˌ) [lt.] *m* ⓤd. 1. röm. Alt.: (hoher Beamter) palatine. — 2. = Pfalzgraf. [Berg *m* Palatine Hill.

Palatiniſch (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ㊾ palatine; ~er

Pala-u=inſeln ♀ (ˌ⌣ˌ⌣ˌ⌣) *npr/pl.* (deutſch, bei den Karolinen) Pelew Islands *pl.*

Paletot (ˌ⌣tō) [fr. †, *ndl.] *m* ㊿ (Überzieher) overcoat, greatcoat, top-coat; **~=marder** F *m* ㊷ stealer of overcoats.

Palette (ˌ⌣ˌ⌣) [fr.] *f* ㊸ *paint.* (Farbentafel) palette.

Palimpſeſt ▽ (ˌ⌣ˌˈ) [grch. wieder abgekratzt] *m*, *n* ⓤa. (zweimal beſchriebenes Pergament) palimpsest.

Palingeneſie ▽ (ˌ⌣ˌ⌣ˌˈ) [grch.] *f* ㊸ (Wiedergeburt) palingenesis.

Paliſade, mſt ⚔ (ˌ⌣ˌˈ) [nħd.; fr. *palissade*; *lt. Pfahl] *f* ㊸ *frt.* (Schanzpfahl) palisade; **~=reihe** (ˈ=...) *f* ㊷ row of palisades; **~=verſchanzung** *f* stockade.

paliſadier/en ⚔ (ˌ⌣ˌ⌣ˌˈ⌣) [fr.] **I** *v/a.* ㊽ to palisade, to stockade. — **II ~** *n* ㉓ und **P/ung** *f* ㊸ palisading.

Paliſander(=**holz** *n*) (ˌ⌣ˌ⌣ˌ⌣) [braſil.] *m* ㉙ rosewood, palisander (*Jacara'nda*).

Palladium (ˌˈ(⌣)ˌ⌣) [grch.] *n* ㉘ 1. *myth.* u. *fig.* (ſchützendes Heiligtum) palladium. — 2. ▽ *chm.* (bläulichweißes Metall) palladium (Pd); **~=ſäure** *f* ㊷ palladic acid.

Pallas (ˌ⌣) [grch.] *npr/f. inv.*: a) *myth.* ~ Athe'ne Pallas (Athene), Minerva; b) *ast.* Planetoide: Pallas.

Pallaſch ⚔ (ˌ⌣) [ruſſ.] *m* ⓤa. cut-and-thrust sword, broadsword.

Palliativ (ˌ⌣(⌣)ˌˈⁱᶠ) [lt. Bemäntelung] *n* ⓤd. bſd. *med.* palliative; **~=maßregel** *f* palliative measure; **~=mittel** *n* palliative.

Pallium (ˌ⌣(⌣)ˌ⌣) [lt.] *n* ㉘ Alt.: (Obergewand) u. *eccl.* (Erzbiſchofsmantel) pallium.

palm=artig (ˈ...) *a.* ㊾: ▽ palmaceous; =**baum** ♀ *m* ㊷ palm-tree; =**blatt** ♀ *n* palm-leaf (*a. arch.*); =**bohrer** *m*, *ent.* palm-borer or -weevil (*Cala'ndra palma'rum*); =**butter** *f* palm-butter.

Palme ♀ (ˌ⌣) [ahd.; *lt. *palma*] *f* ㊸ 1. (Palmbaum) palm(-tree) (*Palma*). — 2. (Palmzweig) palm(-branch); *fig.* die ~ des Sieges erringen to carry off (or bear away) the palm. — 3. = Palmweide.

palmen ⚓ (ˌ⌣) [lt.] *v/a.* ㊾: ein Tau ♀ to haul a cable hand over hand.

Palmen=farne ♀(ˇ⌣…) *m/pl.* ♋: ♁ cycadaceæ; **=hain** *m* grove of palm-trees, palm-grove; **=haus** *n* s. Palmhaus; **=kohl, =lilie** 2c. s. Palm=…; **=wespe** *f, ent.* palm-wasp (*Poly'bius palma'rum*). **Palmette** (⌣⌣) [fr.] *f* ⊕ *arch.* (palmblattartige Verzierung) palmette, (decorative or conventional) palm-leaf. **Palmetto=palme** ♀(⌣⌣.⌣)[span. *palmito*] *f* ♋ palmetto (*Chamae'rops palmet'to*). **Palm=haus** (ˇ.ˌ) *n* ♋ palm-house, palmery, palmetum. **palmig** (⌣) *a.* ♋ palmy, palmiferous, covered (or grown) with palms. **Palmin** ❀ (⌣ˌ) [neu-lt.] *n* ⓤd. (Kokosnußbutter) coco(a)nut butter; **Palmitin** ♁ (⌣⌣ˌ) *n* ⓤd. *chm.* (fester Bestandteil des Palmöls) palmitin(e) ($C_3H_5[C_{16}H_{31}O_2]_3$); **=säure** *f* ♋ palmitic acid ($C_{16}H_{32}O_2$). **Palm=kern** (ˇ…) *m* ♋ palm-kernel or -nut; **=kern=öl** ❀ *n* palm-oil; **=kohl** *m* (Gipfelknospe der Kohlpalme) palm-cabbage; **=lili-e** ♀ *f* yucca; **=öl** ❀ *n* palm-oil; **=öl=seife** *f* palm-soap; **=reich** *a.* = palmig; **=sonntag** *m, eccl.* Palm Sunday; **=wachs** ❀ *n* palm-wax (von *Cero'xylon andi'cola*; Süd-amerika); **=wäldchen** *n* grove of palm-trees; **=wedel** *m* palm-branch or -frond; **=weide** ♀ *f* English palm, goat-willow, sallow (*Salix ca'prea*); **=wein** ❀ *m* p.-wine, toddy; **=zucker** *m* p.-sugar, Ost-J. jaggery; **=zweig** *m* branch of a palm(-tree).

Pampas ♆ (⌣) [span.; *perua.* Ebene] *f/pl.* ♋ Südamerika: pampas *pl.* **Pamphlet** ₸ (⌣ˌ) [fr., *engl.] *n* ⓤc. (Flugschrift) pamphlet; **=ist** (⌣ˌ⌣) *m* ♋, **=schreiber** *m* ♋ pamphleteer. **Pan** (ˌ) [grch. Weidender] *npr/m.* ♋♋α. *myth.* (grch. Hirtengott) Pan. **Panama** ♆ (⌣⌣) *npr/n.* ♋α. Panama; Land=enge von ~ in Zentral-amerika Isthmus of Panama; **=hut** *m* ♋ Panama (hat); **=kanal** *m* Panama Canal. **Panathenäen** ♁ (⌣⌣ˌ) *pl. inv.* grch. Alt.: (Fest der Athene zu Athen) Panathenæa *pl.* **Panazee** (⌣⌣ʦˌ) [fr., *grch.] *f* ⊕ (Mittel für alles) panacea, universal remedy. **Pandämonium** (⌣ˌ(⌣)⌣) [grch.] *n* ♋ (Wohnort böser Geister) pandemonium. **Pandekten**(⌣⌣)[grch.]*pl.inv.*(Hauptteil des Korpus juris) Pandects *pl.*; *a.* = Digesten. **Pandemie** ♁ (⌣ˌ) [grch.] *f* ⊕ (über ein ganzes Volk verbreitete Krankheit) pandemia. **Pandora**(⌣ˌ⌣)[grch.] *npr/f.* ♋β.♋α. *myth.* Pandora; **=büchse** *f* ♋ aus der alles menschliche Unheil entsprang: Pandora's box. **Pandschab** ♆ (⌣) [ind. *pandsch(s)-ab* Fünfstrom(land)] *npr/n.* ⓤα. Nordindien: Punjab, Panjab. **Pandur**(⌣ˌ)[Bande'rium od.~ (St.)] *m* ♋ ehm. ⚔ (ungarischer Infanterist) pandoor, pandour; *fig.* (Marodeur) marauder. **Paneel** ⚙ (⌣ˌ) [ndl.; fr. *panneau*; mlt.; *dim.* v. *lt. *panis* Futter] *n* ⓤd., *carp.* (Füllung e-r Tür 2c.) panel; wainscoting; **=bekleidung** 🚃 (⌣ˌ…) *f* ♋ e-s Personenwagens: panel-furring. **paneelieren** (⌣ˌ⌣) *v/a.* ♋ *carp.* to panel. **Panegyrikus** (⌣ˌ⌣⌣) [lt., *grch.] *m* ♋ panegyric (= Lobrede). [pipes *pl.*] **Pan=flöte** ♪ (ˌˌ⌣) *f* ♋ Pan-pipe, Pandean **Panier** (⌣ˌ) [mhd.; *fr. *bannière f*; v. *Banner] *n* ⓤd. = Banner².

panieren (⌣ˌ⌣) [fr. *paner*; *lt. *panis*] *v/a.* ⊛ Kochk. (mit Ei u. geriebenem Brot bestreuen) to cover (or dress, sprinkle) with eggs and bread-crumbs. **Panik** (fr. ⌣ˌ, bff.: ˌ⌣) [fr. von grch. Pan als Dämon plötzlichen Schreckens] *f* ♋ ⊛ panic, stampede (a. ⊛); von e-r ~ ergriffen werden to be seized with a panic; **=artig, panisch** (ˌ⌣) *a.* ♋ panicky; panischer Schrecken panic (fear). **Pankratius** (⌣ˌʦ(⌣)⌣) ♋ ♋γ., **Pankraz** (⌣ˌ)♋γ. *npr/m. eccl.* (Eisheiliger) Pancras. **Pankreas** ♁ (⌣⌣⌣) [grch. Gansfleisch] *n, inv. anat.* (Bauchspeicheldrüse) pancreas. **Panne*** (⌣⌣)[fr.] *f* ♋ Automobilwesen: (Nichtmehrvorwärtskommen) eine ~ h., in der ~ sein to come to a standstill or a dead stop. **Pannoni-en** ♆ (⌣ˌ(⌣)⌣) *npr/n.* ♋a. Alt.: (röm. Donauprovinz zw. Save u. Donau) Pannonia; **Pannoni-er(in** *f* ♋) *m* ♋, **pannonisch** (⌣ˌ⌣) *a.* ♋ Pannonian. **Panorama** (⌣⌣ˌ⌣) [grch.] *n* ♋ (⊛) (Rundbild) panorama; **panoramisch** *a.* ♋ panoramic (view, &c.). **panschen** (⌣⌣)*v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓥ = manschen. **Panscher** (⌣⌣) *m* ♋ 1. = Manscher. — 2. oft in Zssgn für (Ver=)Fälscher, s. zB. Weinpan(t)scher. **Panse** (⌣⌣)[mdd.: pa(u)nch; *fr. *panse f*] *f* ♋, mst **~n** *m* ♋ 1. *zo.* (erster Magen der Wiederkäuer) farding-bag, ♁ rumen. — 2. weitS. = Panzen. **Panslawismus** (⌣⌣⌣⌣) [grch.] *m* ♋ (slawische Einheitsbestrebung) panslavism. **Panslawist** (⌣⌣⌣) *m* ♋, **=istisch** (⌣⌣⌣⌣) *a.* ♋ Panslavist, *a.* auch: Panslavic. **Panthe-ismus** ♁ (⌣⌣⌣⌣) [grch.] *m* ♋ *phls.* (Glaube, daß das Welt-all Gott sei) pantheism; **Panthe-ist**(⌣⌣⌣)*m* ♋, **=in** *f* ♋ pantheist; **pantheistisch** (⌣⌣⌣⌣) *a.* ♋ pantheistic. **Pantheon** (⌣⌣⌣) [grch.] *n* ♋ (Alt.: Tempel aller Götter; jetzt: Ruhmeshalle) Pantheon. **Panther** (⌣⌣) [ahd.; *grch.] *m* ♋ *zo.* panther (*Felis pardus*); schwarzer ~ black leopard (*Felis melas*); **=artig** (⌣⌣…) *a.* ♋ panther-like; **=fell** *n* ♋ panther's skin; **=katzen** *f/pl. zo.*: ♁ pardina *pl.*; **=tier** *n, zo.* = Panther. **Pantine** nordd. (⌣ˌ⌣) [fr. *patin m*] *f* ♋ (Holzschuh) patten, clog. **Pantoffel** (⌣⌣⌣) [nhd.; it. *panto'fola f*; *grch.] *m* ♋ (oft ⁂ ♋) 1. slipper; in ~n gehen to go about in slippers, to wear (thin) house-shoes; dem Papste den ~ küssen to kiss the Pope's toe. — 2. *fig.* unter dem ~ (der Herrschaft der Frau im Hause) steh(e)n to be under petticoat-government; er steht unter dem ~, *a.* he is henpecked or wife-ridden or F too much married, she has him under her thumb. **Pantoffel=blume** ♀ (⌣⌣…) *f* ♋: ♁ calceolaria; **=förmig** *a.* ♋ shaped like a slipper; **=held** *m* henpecked husband (vgl. Pantoffel 2); **=holz** ❀ *n* cork(-bark); **=macher** *m* maker of slippers; **=regiment** *n* s. Pantoffel 2; **=ritter** *m* = =held. **Pantomime** (⌣⌣ˌ⌣) [grch.] *f* ♋ (Gebärden(schau-)spiel) pantomime, dumb show. **pantomimisch** *a.* ♋ pantomimical; ♀ darstellen to act in dumb show. **pantschen** (⌣⌣) = panschen.

Panzen (⌣) *m* ♋ 1. (Wanst) paunch, belly. — 2. = Pansen. **Panzer** (⌣⌣) [mhd., *it.] *m* ♋ cuirass, coat of mail (vgl. Harnisch 1); ⚓ e-s Schiffes: armour, iron (or steel) casing. **Panzer=ärmel** (⌣⌣…) *m* ♋ vambrace; **=batterie** ⚔ *f* protected battery; **=deck** ⚓ *n* armoured deck; **=dreh=turm** bsd. ⚓ *m* revolving armoured turret; **=flotte** ⚓ *f* fleet of ironclads, iron-clad fleet; **=fregatte** ⚓ *f* armoured (or ironclad) frigate; **=geschwader** ⚓ *n* squadron of ironclads; **=granate** ⚔ u. ⚓ *f* armour-piercing shell, armour-piercer; **=handschuh** *m* mail glove, gauntlet; **=hemd** ⚔ *n* mail-shirt; **=hosen** ⚔ *f/pl.* breeches *pl.* of mail; **=kette** ⚙ *f* Uhrmach.: curb-chain; **=krebse** *m/pl. zo.*: ♁ palinuridæ *pl.*; **=kreuzer** ⚓ *m* armoured cruiser.

panzern (⌣) *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* ♋a. to dress in mail, to arm with (a coat of) mail; ⚓ to armour, to plate, to (en)case in steel; sich ♀ to put on mail or (an) armour; *fig.* to arm o.s., to get ready (for a contest); gepanzert mail-clad, clad in mail or in armour, ⚓ armoured, iron-clad, steel-clad, *zo.*: ♁ loricate; mit gepanzerter Faust with the mailed fist; gegen alle Widerwärtigkeiten gepanzert steeled (or armed) against all reverses. **Panzer=platte** ⚔ (⌣⌣…) *f* ♋ armour-plate or -plating; **=reiter** ⚔ *m* cuirassier; **=ring** *m* mail; **=rock** ⚔ *m* coat of mail, mail(coat); **=schiff** ⚓ *n* armour-clad (or armoured, ironclad) ship, ironclad; **=schild*** ⚔ für Geschütze: protecting shield; **=tier** *n, zo.* armadillo (*Da'sypus*); **=turm** *m*: a) ⚔ *frt.* armoured (or armour-plated) turret; b) = Drehturm; **=turm=geschütz** ⚓ *n* turret-gun; **=turm=schiff** ⚓ *n* turret-ship, ehm. monitor. **Panzerung** (⌣⌣) *f* ♋ (dressing in) mail, ⚓ armour(ing), steel-casing, -plating. **Panzer=wangen** (⌣⌣…) *f/pl.* ♋ *ichth.* mailed-cheeks *pl.* (Familie *Cataphra'cti*); **=zug** *m* 🚃 ⚔ armoured train. **Päon** (ˌ⌣) [grch. –˘˘] *m* ⓤd. *pros.* (Versfuß aus 3 kurzen und 1 langen Silbe: –⌣⌣⌣, ⌣–⌣⌣, ⌣⌣–⌣, ⌣⌣⌣–) pæon. **Päoni-e** ♀ (–ˌ(⌣)⌣) [grch. *Päon Götterarzt] *f* ♋ (Pfingstblume) peony (*Paeo'nia*). **Papa** (⌣ˌ, südd. ⌣⌣) [nhd.; *fr.] *m* ♋ (*dim.* **=chen** (⌣ˌ⌣, ⌣⌣⌣) *n* ♋) papa, pa, F dad(dy). **Papagei** (⌣⌣ˌ) [ndl., fr., *ar.] *m* ⓤc. u. ♋ *orn.* parrot (*Psi'ttacus*), F Poll(y); schwatzen wie ein ~ to chatter (or jabber) like a parrot; **=artig** (⌣…) *a.* ♋ parrot-like; **=fisch** *m* ♋ *ichth.* parrot-fish (*Scarus*); **=grün** ⊛ *n* parrot-green; **=taucher** *m, orn.* puffin, coulter-neb (*Mormon a'rctica* oder *frate'rcula*). **Papageno=flöte** ♪ (⌣⌣ˌ⌣ˌ⌣) *f* ♋ Papageno's (magical) flute. [Poll(y).] **Papchen** (ˌ⌣) *n* ♋ (*dim.* von Papagei) F **Papier** (⌣ˌ) [mhd.: paper; *grch. s. Papyrus] *n* ⓤd. 1. paper (s. Bogen 7, Buch 5); buntes ~ coloured paper; geleimtes ~ sized paper; liniiertes ~ ruled paper; zu ~ bringen to put on (or to commit to) paper, to write down; Sprichw. s. geduldig. — 2. ❀

♁ scientific; ♀ botanical; ♆ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ❀ commercial; ✉ postal; 🚃 railway.

(Wert-)~ paper; russische (spanische) ~e Russian (Spanish) bonds *pl.*, auch Russians, Spaniards *pl.*; schlechte ~e worthless stock, F rubbish; (Staats-) ~e government bonds or securities *pl.*; die ~e steh(e)n gut (schlecht) the stocks are high (low).

Papier-abfälle (ᵕ⁻ᵕ̲...) *m/pl.* Ⓦ, **-abgänge** *m/pl.* waste paper; **-adel** *m* = Briefadel; **2artig** *a.* Ⓜ like paper, ⊽ papyr*aceous*, ...itious; **-blume** *f*: a) ♀: ⊽ xeranthemum; b) künstliche: artificial paper flower; **-bogen** *m* sheet of paper; **-boot** *n* = -nau'tilus; **-brei** ⊖ *m* paper-pulp; **-drache** *m* (paper) kite; **-drucker** ⊖ *m* paper-stainer.

papieren (ᵕ⁻ᵕ) *a.* Ⓜ(D9) 1. (of) paper. — 2. *fig.* (existing only on) paper; imaginary; 2er Stil prosy style.

Papier-fabrik(ant *m*) *f* (ᵕ̲⁻ᵕ̲...) Ⓕ paper-manufacture(r); **-fetzen** *m* scrap of paper; **-form** ⊖ *f* paper-mould; **-format** *n* size of paper; **-geld** Ⓦ *n* (*ant.* hartes Geld) paper money; vgl. -währung; **-geschäft** Ⓦ *n*: a) paper-trade; b) dealing in stocks; **-handel** Ⓦ *m* paper-trade; **-händler(in** *f*) *m* paper-merchant, im kleinen: stationer; **-handlung** *f* stationer's shop; **-kohle** ⚒ *f* paper-coal, ⊽ papyraceous lignite; **-korb** *m* paper-basket; **-kragen** *m* p.-collar; **-laden** *m* = -handlung; **-maché** ⊖ (pă-pjé' mă-schē") [fr.] *n* Ⓜ Ⓕ (hart gewordener Papierteig) papier mâché; Teebrett aus ~ papier-mâché tray; **-macher(in** *f*) *m* (ᵕ̲⁻...) Ⓕ paper-maker; **-maulbeer-baum** ♀ *m* paper-mulberry (*Broussone'tia papyri'fera*); **-messer** *n* paper-knife; **-mühle** ⊖ *f* paper-mill; **-narzisse** ♀ *f* paper-narcissus (*Narci'ssus papyra'ceus*); **-nautilus** *m, zo.* p.-nautilus (*Argonau'ta argo*); **-prüfer** ⊖ *m* Maschine: paper-tester; **-prüfung** *f* p.-testing; **-schere** *f* large scissors *pl.* (for cutting paper); **-schirm** *m* paper screen; **-schneide-maschine** ⊖ *f* paper-cutting machine, p.-cutter; **-schnitzel** *n/pl.* p.-shavings *pl.*; **-stereotypie** ⊖ *f* paper stereo-process, p. stereotyping; **-stoff** *m*, **-teig** *m* = -brei; **-streifen** *m* strip (or slip) of paper; **-tapete** ⊖ *f* wall-paper, paper-hanging; **-tüte** *f* paper bag; **-umlauf** ⊖ *m* p.-circulation; **-valuta** Ⓦ *f* p.-value; **-währung** Ⓦ *f* p.-currency; **-wäsche** ⊖ *f* paper collars and cuffs *pl.*; **-wickel** *f* curl-paper.

Papilionazee(n *pl.*) ⊽ ♀ (-ᵕ(ᵕ)-ᵕ⁻ᵕ) [lt.] *f* Ⓜ = Schmetterlingsblume(n).

Papillar-drüse ⊽ (ᵕ⁻ᵕ̲...) *f* Ⓕ papillary gland; **-körper** *m, zo.* papillary body.

Papille ⊽ (ᵕ⁻ᵕ) [lt.] *f* Ⓜ *anat.* u. ♀ papilla.

Papillote (ᵕ⁻ᵕ̤ᵢ⁻ᵕ) [fr.] *f* Ⓜ (Haarwickel) curling-paper.

papinisch (ᵕ⁻ᵕ) [Denis Papin, fr. Physiker, 1647—1710] *a.* Ⓜ: 2er Topf (Dampfkochtopf) Papin's digester.

Papismus (ᵕ⁻ᵕ) [mlt.] *m* Ⓡ papistry; *b.s.* popery; **Papist(in** *f* Ⓡ) *m* Ⓡ (Anhänger[in] des Papstes) papist; **papistisch** (ᵕ⁻ᵕ) *a.* Ⓜ papistic(al), papal, *b.s.* Popish.

Papp (ᵕ) *m* Ⓤb. = Pappe 1 u. 2.

Papp-arbeit ⊖ (ᵕ...) *f* Ⓕ cardboard- (or paste-, pasteboard-)work; **-arbeiter(in** *f*) *m* worker in cardboard or pasteboard; **-band** *m* Buchbind.: pasteboard binding; (book in) boards; **-bogen** Ⓦ *m* sheet of cardboard; **-deckel** *m* pasteboard (= Pappendeckel).

Pappe (ᵕ) [mhd., ndd.: pap; *lt. *pāpa*] *m* Ⓡ 1. (Mehlbrei) pap. — 2. (Kleister) size, paste. — 3. ⊖ (Pappdeckel) pasteboard, dünnere: cardboard, geformte: millboard; F das ist nicht von ~! that's not (half) bad or to be sneezed at.

Pappel[1] ♀ (ᵕ) [mhd.: poplar; *lt. *pō'pulus*] *f* Ⓡ poplar(-tree) (*Po'pulus*); schwarze ~ black poplar (*Po'pulus nigra*).

Pappel[2] ♀ (ᵕ) [ahd.; *dim.* v. *lt. *pappus* Samenkrone] *f* Ⓡ (Malve) mallow.

Pappel[1]**-allee** (ᵕ⁻...) *f* Ⓕ avenue of poplars; **-baum** ♀ *m* = Pappel[1]; **-holz** *n* poplar wood; **-knoppern** *f/pl. pharm.* poplar-galls *pl.*

pappeln (ᵕ) *a.* Ⓜ of poplar wood.

päppeln (ᵕ) [Pappe 1] *v/a.* Ⓦa: ein Kind 2 to feed a child with pap, to bring it up by hand or with the bottle.

Pappel[1]**-öl** (ᵕ⁻...) *n* Ⓕ oil of the poplar bud; **-salbe** *f* = -öl; **-weide** ♀ *f* (Schwarzpappel) black poplar.

pappen[1] (ᵕ) *a.* Ⓜ(D9) of cardboard or

pappen[2] (ᵕ) *v/a. u. v/n.* (h.) Ⓦ 1. (zu Pappe 2:) to (stick with) paste. — 2. (zu Pappe 3:) to do cardboard-work.

Pappen[3]**-blume** ♀ (ᵕ⁻...) [ndd. Pfaffenblume] *f* Ⓕ (Löwenzahn) dandelion; **-**[1]**deckel** *m* pasteboard, vgl. Pappe 3; **-fabrikation** ⊖ *f* cardboard (or pasteboard) manufacture; **-form** ⊖ *f* mould for pasteboard.

Pappen[3]**heimer** (ᵕ⁻⌣) *m* Ⓡ *hist.* Dreißigjähriger Krieg: soldier of (General) Pappenheim; Sprichw. (nach *SCH.*, Wallensteins Tod) daran erkenn' ich meine ~, etwa: I know my men by that, F I know my customers.

Pappen[1]**-macher** ⊖ (ᵕ⁻...) *m* Ⓕ pasteboard-maker; **-**[3]**stiel** F [Stiel der Pappenblume] *m* (et. Geringes) trifle; für (od. um) e-n ~ for a mere song.

papperlapapp (ᵕᵕᵕᵕ) *int.* abweisend: (what) nonsense!, fiddle-sticks!, rubbish!

pappicht, mst **pappig** (ᵕ) [Pappe] *a.* Ⓜ pasty; (klebrig) sticky.

Papp-kasten (ᵃ...) *m* Ⓕ, **-schachtel** *f* box (made) of cardboard, für Hüte 2c.: bandbox; **-stoffel** F *m* clumsy (or awkward) fellow; **-waren** Ⓦ *f/pl.* pasteboard goods or wares *pl.*

Paprika Ⓦ (ᵕᵕᵕ) [madj.] *m* Ⓡ (spanischer Pfeffer) Cayenne pepper, capsicum.

Papst (ᵗ) [ahd.: pope; *lt. *pāpa*] *m* Ⓣa. (Titel Ⓜ⑥⑤) *eccl.* Pope, Pontiff, Holy Father; ~ Gregor Pope Gregory.

Papst-gläubige(r) (ᵗ⁻ᵕᵕᵕ) *s.* Ⓕ Papist.

Päpstin (ᵗ⁻) [*f* von Papst] *f* Ⓡ female Pope; *hist.* ~ Johanna Pope Joan.

päpstisch (ᵗ⁻) [Papst] *a.* Ⓜ *b.s.* Popish.

Papst-krone (ᵗ̲⁻ᵕ) *f* Ⓕ (Pope's) triple crown, tiara.

Päpstler (ᵗ⁻) *m* Ⓡ Papist; **~ei** (-ᵕ⁻ᵗ) *f* Ⓜ

päpstlich (ᵗ⁻) [Papst] *a.* Ⓜ papal, papist, pontifical, *b.s.* Popish; ehemaliges 2es Gebiet St. Peter's Patrimony, Papal States *pl.*; 2e Krone = Papstkrone; 2er Stuhl Holy See; 2e Würde papal dignity, papacy.

Papst-tum (ᵗ⁻) *n* Ⓓd. papacy, pontificate, *b.s.* Popery, Popedom.

Papst-wahl (ᵗ̲⁻...) *f* Ⓕ election of a Pope; conclave (of cardinals); **-würde** *f* papal dignity, papacy.

Papua (ᵘᵗᵕ) [malaiisch transhaarig] *m* Ⓦ, **~-neger(in** *f* Ⓦ) *m* Ⓡ Papuan.

Papyrus ♀ (ᵕ⁻ᵕ) [lt., *grch. *f*] *m* Ⓜ u. Ⓦ Alt.: (ägyptische Pflanze, daraus bereitetes Papier) papyrus; **~-rolle** *f* Ⓕ p. (scroll); **~-staude** ♀ *f* p. (-plant) (*Cy'perus papy'rus*).

Parabel (ᵕ⁻ᵕ) [grch.] *f* Ⓦ: a) (Gleichnis) parable, simile; b) ⊽ *math.* (Kegelschnitt parallel e-r Mantellinie): ⊽ parabola; **~-kurve** (ᵕ⁻ᵕ̲...) *f* Ⓕ parabolic curve.

parabolisch ⊽ (ᵕᵕ⁻ᵕ) [grch.] *a.* Ⓜ parabolic(al) (auch *math.*); (bildlich) allegorical, symbolical.

Parade (ᵕ⁻ᵕ) [ndd., fr., *span.] *f* Ⓦ 1. ⚔ (Musterung) review; die ~ abnehmen to hold a review; bei der ~ on parade; ⚓ ~ anlegen to dress ship. — 2. (Prunk) display; ~ machen to make a show. — 3. *fenc.* = Deckung 1.

Parade-anzug ⚔ (ᵕ̲⁻ᵕ̲...) *m* Ⓕ (*ant.* Kommißanzug) full-dress uniform; **-bett** *n* bed of state; auf dem ~e liegen to lie in state; **-marsch** ⚔ *m* march past; **-pferd** *n* horse for review; *fig.* object (serving) for show; in Schulen: picked scholar, F show-boy; **-platz** ⚔ *m* parade-ground; **-schritt** ⚔ *m* parade-step; slow (or ordinary) pace; **-stück(chen)** *n* piece for show, show-piece; (Steckenpferd) hobby; **-zimmer** *n* state-apartment.

paradieren (ᵕᵕ⁻ᵕ) [fr.] *v/n.* (h.) Ⓦ (prunken) to parade; mit etwas 2 to show a th. off, to exhibit a th., to make a show (or an exhibition) of a th.

Paradies (ᵕᵕᵗ) [ahd.; grch.; *pers. Garten] *n* Ⓤa. 1. *bibl.* u. *fig.* paradise. — 2. *thea. co.* gallery, F the gods.

Paradies-apfel ♀ (ᵕᵕ̲⁻...) *m* Ⓕ (Liebesapfel) tomato (*Lycope'rsicum escule'ntum*); **-bewohner(in** *f*) *m* inhabitant of paradise; **-feige** ♀ *f* banana (*Musa paradisi'aca*); **-fisch** *m*, *ichth.* paradise-fish (*Polyme'mus paradi'seus*).

paradiesisch (ᵕᵕᵗ⁻ᵕ) [Paradies] *a.* Ⓜ of paradise, paradisaic(al), paradisean; *fig.* (wonnig) delightful, blissful, delicious; (entzückend) charming.

Paradies-körner Ⓦ (ᵕᵕ̲⁻...) *n/pl.* Ⓕ grains *pl.* of paradise (von *Amo'mum granum paradi'si*); **-vogel** *m*, *orn.* bird of paradise (*Paradi'sea apo'da*).

Paradigma (ᵕᵕᵗ⁻ᵕ) [grch.] *n* ㉙ (㉚) *gr.* (Musterwort) paradigm; **2tisch** (ᵕᵕᵗ⁻ᵕᵗ⁻ᵕ) *a.* Ⓜ paradigmatic; paradigmatical.

paradox (ᵕᵕᵕ) [grch.] *a.* Ⓜ (widersinnig) paradoxical; **~ie** (ᵕᵕᵕ̲⁻ᵕ) *f* Ⓦ paradoxy; **~on** (ᵕᵕᵕ) *n* Ⓡ paradox.

Paraffin (ᵕᵕᵗ) [neu-lt. *parum affi'nis* wenig verwandt] *n* Ⓤd. *chm.* (fettiges Produkt der trockenen Destillation von Holz, Wachs 2c.) paraffin; **~-kerze** (ᵕᵕ̲⁻...) *f* Ⓕ, **~-licht** *n* paraffin-candle; **~-öl** *n* paraffin-oil.

Paragraph (ᵕᵕᵗf) [grch.] *m* Ⓡ (Abschnitt) paragraph, oft: article; (*abbr.* §); **2ieren** (ᵕᵕᵗᵢ⁻ᵕ) *v/a.* Ⓦ to arrange in paragraphs, to paragraph.

parallaktisch ⊽ (ᵕᵕᵕ) [grch.] *a.* Ⓜ parallactic(al); **Parallaxe** *f* Ⓦ (scheinbare Verschiebung e-s Gegenstandes bei veränderter Stellung des Beobachters) parallax(is).

parallel (⏑–⏑)[grch.] *a.* ㊎ bſd. *math.* (gleichlaufend, gleiſig) parallel (to or with); ♀ (*adv.*) laufen mit to run parallel with. **Parallele** (⏑–⏑–) [grch.] *f* ㊍ (㊎) **1.** *math.* (parallele Linie, Gleiſe) parallel line. — **2.** *fig.* (Vergleichung) parallel; eine ~ bilden to form a parallel case, F to be on all fours; eine ~ ziehen mit to establish a comparison with. **Parallelepiped(on)** ⏢ (⏑–⏑–⏑–⏑–⏑–⏑–⏑–⏑–) [grch.] *n* ⓤc. (㊍) *math.* (v. 6 Parallelogrammen begrenzt, Gleiſel) parallelepiped(on). **parallelifieren** (⏑–⏑–⏑–) [fr., *grch.] *v/a.* ㊎ to make parallel, a. to parallelize. **Parallelismus** ⏢ (⏑–⏑–⏑–) [lt., *grch.] *m* ㉗ math., &c. parallelism. **Parallel-kreis** (⏑–⏑–⏑–…) *m* ㊍ *ast.* parallel; ♀laufend *a.* ㊎ running parallel with; -lineal ⚙ *n* parallel ruler; -linie *f* *geom.* parallel line. **Parallelogramm** ⏢ (⏑–⏑–⏑–⏑–) [grch.] *n* ⓤd. *math.*, *phys.* (Gleiſeck) parallelogram; ~ der Kräfte parallelogram of forces; Wattſches ~ Watt's parallel motion. **Parallel-ſchaltung** ⚙ (⏑–⏑–…) *f* ㊌ *elect.* connexion in parallel; -ſtelle *f* e-s Buches: parallel passage; -trapez *n*, *geom.*: ⏢ trapezoid. [paralysis.] **Paralyſe** ⏢ (⏑–⏑–) [grch.] *f* ㊍ (Lähmung) **paralyſieren** ⏢ (⏑–⏑–⏑–) [fr.] *v/a.* ㊎ (lahm machen) to paralyse. **paralytiſch** ⏢ (⏑–⏑–) [grch.] *a.* ㊎ (gelähmt) paralytic, paralysed. **Para-nuß** (–⏑–⏑) [braſil. Para' ♀] *f* ㊌ Brazil-nut (Frucht v. *Bertholle'tia excel'sa*). **Paraphe** (⏑–⏑) [fr. *parafe m*; *grch. *paragraph-*] *f* ㊍, *m* ㉗ (Namenszug) flourish, paraph. [ſchreibung) paraphrase.] **Paraphraſe** ⏢ (⏑–⏑–⏑–) [grch.] *f* ㊍ (Um-) **paraphraſieren** (⏑–⏑–⏑–⏑–) *v/a.* ㊎ (umſchreiben) to paraphrase; **paraphraſtiſch** (⏑–⏑–⏑–) *a.* ㊎ paraphrastic(al). **Paraſit** (⏑–⏑) [grch.] *m* ㊍ (Schmarotzer) parasite; ♀enhaft (⏑–⏑–⏑–), ♀iſch (⏑–⏑–) *a.* ㊎ parasitic(al) (auch ♀). **parat** (⏑–) [lt.] *a.* ㊎ (bereit) ready. **Pärchen** (⏑–) *n* ㉓ *dim.* von Paar. [goes!] **pardauz** F (⏑–) *int.* bang!, crash!, there **Pardel**, a. **Parder** (⏑–) [ahd.; *lt.-grch. *pa'rdalis*] *m* ㉒ *zo.* leopard, panther, perd (*Felis pardus*); ~-katze *f* = Ozelot. **Pardon** (⏑–⏑) [fr.] *m* ㊎ **1.** (Verzeihung) pardon; (Begnadigung) (free) pardon; Ausruf: ~! I beg (your) pardon! — **2.** ⚔ (Schonung des Lebens) ~ gewähren to give quarter; keinen ~ geben to give (or extend) no quarter, to show no mercy. [(ſtarkes Tau) backſtay.] **Pardun** ⚓ (⏑–) [ndl.] *n* ⓤd. u. ㊎, ~e *f* ㊍ **Par-enchym** ⏢ (⏑–⏑–⏑–) [grch.] *n* ⓤd. *anat.*, ♀ (lockeres Zellgewebe) parenchyma, ...e. **Parentheſe** (⏑–⏑–) [grch.] *f* ㊍ (Klammer) parenthesis; **parenthetiſch** *a.* ㊎ parenthetical; *adv.* a. by way of parenthesis. **Parforce-hund** (⏑–⏑–⏑–…) [(+) fr.] *m* ㊌ hound (used for coursing); -jagd *f* hunting (on horseback), hunt, coursing; -kur *f* violent cure; -peitſche *f* hunting-whip; -ritt *m* ride (or race on horseback) at full speed, F mad career. [perfume, scent.] **Parfüm** (⏑–) [fr.] *n* ⓤd. (Wohlriechendes) **Parfümerie** ⚉ (⏑–⏑–) [fr.] *f* ㊍ perfumes, scents *pl.*; perfumery; ~-geſchäft *n* perfumer's business; ~-händler(in *f*) *m* perfumer, dealer in scents. **Parfüm-fläſchchen** (⏑–…) *n* ㊎ (small) scent-bottle; -handlung ⚉ *f* perfumer's business. [scent-fountain.] **Parfümier-apparat** ⚉ (⏑–⏑–⏑–⏑–) *m* ㊌ **parfümieren** (⏑–⏑–) [fr.] *v/a.* und ſich ♀ *v/refl.* ㊎: (ſich) ♀ to perfume (o.s), to (sprinkle o.s. with) scent; ſtark parfümiert strongly scented up.

pari ⚉ (–⏑) [it. gleich] *adv.* und ~ *n* ㊎ (Nennwert, 100 Prozent): al ♀ ſteh(e)n to be at par; über ~ above par, at a premium; unter ~ below par, at a discount. **Paria** (–⏑⏑) [tamuliſch] *m* ㊎ (*a. inv.*) (Hindu o. Kaſte, weitS. Ausgeſtoßener) pariah. **parieren**[1] (⏑–⏑) [lt. *pārē're* gehorchen] **I** *v/n.* (h.) ㊎ to obey (orders); ſ. Order. — **II** ~ *n* ㉓ obedience. **parieren**[2] (⏑–⏑) [fr.] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊎ **1.** [fr. *parier*] (wetten) to (lay a) wager, to (make a) bet. — **2.** [fr. *parer*] *man.* (ſein Pferd) ♀ (plötzlich anhalten) to stop short; das Pferd pariert (hebt die Vorderfüße) ... reclines on its haunches. — **3.** *fenc.* to parry a thrust, to ward off a blow. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Parierung** *f* ㊍ wagering, bet(ting); *fenc.* parrying. **4.** **Parier-ſtange** (⏑–…) [parieren[2] 3] *f* ㊌ *fenc.* am Säbelgefäße: cross-bar of a sword-hilt, cross-guard.

pariſch (⏑–) [Paros ♀ grch. Inſel] *a.* ㊎ of Paros, Parian (marble, &c.). **Pariſer** (⏑–⏑) [Pari's ♀, fr. Hauptſt.] **I** *s.* **1.** *m* ㉒, ~in *f* ㊍ Parisian (*f* oft: (fr.) *Parisienne*); inhabitant of Paris. — **2.** (Haus-, Morgenſchuh) slipper. — **II** *a.*, *inv.* **3.** Parisian, of Paris: ~ Mode *f* Paris(ian) fashion(s *pl.*); ~ Schrift *f*, *typ.* = Pariſienne. **Pariſer-blau** ⚉ (⏑–⏑–⏑–) *n* ㊐ Paris (or paris) blue, pure Prussian blue. **Pariſienne** (⏑–⏑–⏑–) [Pari's] *f* ㊍ *typ.* ſehr kleine Schriftgattung: ruby, *Am.* agate. **pariſiſch** (⏑–⏑–) *a.* ㊎ Parisian. **Parität** (⏑–⏑–) [lt.] *f* ㊍ (Gleichheit) equality, auch: parity. **paritätiſch** (⏑–⏑–⏑–) [lt.] *a.* ㊎ on a footing of equality; ♀e Schule undenominational (or unsectarian) ...; ♀er Staat ... with religious equality. **Pari-wert** ⚉ (–⏑–⏑) *m* ㊌ par value. **Park** ⛉ (⏑) [nhd.; fr., engl. (ſ. Pferch)] *m* ⓤb. (㊎) (Gartenanlage und ⚔) park. **park-ähnlich** (⏑–…) *a.* ㊎, ♀artig *a.* like a park; -anlage *f* ㊌ park. **Parkett** (⏑–) [fr. *parquet m*] *n* ⓤc.: a) ⚙ *carp.* inlaid floor; b) *thea.* (Sperrſitze) stalls, reserved seats *pl.* **Parkett-beſucher** (⏑–⏑–…) *m/pl.* ㊌ *thea.* people (or spectators) *pl.* in the stalls; -(fuß)boden *m* inlaid floor; parquetry. **parkettieren** ⚙ (⏑–⏑–) [fr. *parqueter*] *v/a.* ㊎ *carp.* (austäfeln) to inlay a floor. [stall.] **Parkett-platz** *m* ㊌ *thea.* (orchestra-) **parkieren** ⚔ (⏑–⏑) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊎ to park. **Park-tor** (–…) *n* ㊌ park-gate; -wache ⚔ *f* guard to a park of artillery.

Parlament (⏑–⏑) [fr. *parlement m*] *n* ⓤc. (Volksvertretung) parliament; das ~ auflöſen (vertagen) to dissolve (to prorogue) parl.; Auflöſung (Vertagung) des ~s dissolution (prorogation) of parl.; vgl. Auflöſung 2; ein ~ berufen to convoke (or convene, summon) a parl.; im ~ ſitzen to be (or sit) in parl., to be a member of parl. (*abbr.* an M.P.). **Parlamentär** ⚔ (⏑–⏑–⏑) [fr.] *m* ⓤd. (Unterhändler) officer bearing the flag of truce; ~-flagge (⏑–…) *f* ㊌ flag of truce. **Parlamentar-ier** (⏑–⏑–⏑–⏑) *m* ㉗ member of parliament, parliamentarian. **parlamentariſch** (⏑–⏑–⏑–) *a.* ㊎ *pol.* parliamentary, *hist.* (unter Karl I. von England) parliamentarian (army, &c.). **Parlamentarismus** (⏑–⏑–⏑–⏑–) [neu-lt.] *m* ㉗ parliamentary government or system, parliamentarism. **parlamentieren** ⚔ (⏑–⏑–⏑–) [fr. *parlementer*] *v/n.* (h.) ㊎ (unterhandeln) to parley. **Parlaments-akte** (⏑–⏑–…) *m* ㊌ *pol.* act of parliament; -anhänger *m* parliamentarian, *hist.* (unter Karl I. v. England) auch: *pl.* Roundheads; -ferien *pl.* recess (of parliament); -gebäude *n* (houses *pl.* of) parl.; -mitglied *n* member of parl. (M.P.); -ordnung *f* standing orders *pl.*; -redner *m* speaker in parliament; -ſitzung *f* sitting of parl.; -tagung *f* (parliamentary) session; -verhandlung *f* parliamentary debate. **parlieren** (⏑–⏑) [fr. *parler*] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊎ to chat(ter), to gabble, F to jaw; (fließend ſprechen) to speak fluently. **Parnaß** ♀ (⏑–) *npr/m.* ⓤa. grch. Alt.: (Musenberg in Phokis) der ~ (Mount) Parnassus. [(or on) Parnassus.] **parnaſſiſch** (⏑–⏑) *a.* ㊎ Parnassian, of **Parochial-kirche** (⏑–⏑–⏑–⏑–⏑–) *f* ㊌ (Pfarrkirche) parochial (or parish-) church. **Parodie** (⏑–⏑) [grch.] *f* ㊍ *poet.* (ſcherzhafte Umbildung) parody; burlesque; Schreiber, Verfertiger von ~n parodist. **parodieren** (⏑–⏑–) *v/a.* ㊎ to parody, travesty, burlesque, F to take off. **parodiſtiſch** (⏑–⏑–⏑–) *a.* ㊎ parodic(al). **Parole** ⚔ (⏑–⏑) [(+) fr.] *f* ㊍ (Losung) watchword, password, parole; die ~ ausgeben to pass the watchword. **Parole-befehl** (⏑–⏑–…) *m* ㊌ order given at the muster; -buch *n* book of orders. **Paroli** (⏑–⏑–, +⏑–⏑–) [fr. *par au lit* od. it., ſpan.?] *n* ㊎ urſpr. im Pharoſpiel, dann *fig.*: ein ~ bieten (r-r biegen) to pay back, to repay in kind, to give tit for tat; einem ein ~ bieten to challenge a p. **Paroxyſmus** ⏢ (⏑–⏑–⏑–) [grch.] *m* ㉗ *path.* (krampfhafte Aufregung) paroxysm. **Parſe** (⏑–) *m* ㉒, **Parſin** *f* ㊍ (Anhänger[in] der Lehren Zoroaſters) Parsee (woman *f*). **parſiſch** (⏑–) *a.* ㊎ Parsee; ♀e Religion (auch **Parſismus** (⏑–⏑–) *m* ㉗) Parsee religion, Parseeism. **Part** (⏑) [lt.] *m* u. *n* ⓤc. **1.** (Anteil) share, portion; ſ. halb ♀. — **2.** ♪ (Rolle, Stimme) part. — **3.** ⚓ *m* ſtehender ~ = Holpart. **Partei** (⏑–) [mhd.; *fr. *parti m*] *f* ㊍ **1.** politiſch ꝛc.: party; *b.s.* faction, set; ſ. ergreifen 2; ſich zu j-s ~ ſchlagen to take a p.'s side, to espouse a p.'s cause; *pol.* ſich zwiſchen den ~en halten to sit on the fence. — **2.** vor Gericht: party, side. — **3.** F drei ~en in demſelben Hauſe three households (or F parties) under the same roof. **Partei-eifer** (⏑–⏑–…) *m* ㊐ partisan zeal, zeal shown in the service of one's party; ♀eifrig *a.* ㊎ factious.

♪ Muſik; ⏢ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⚉ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

parteien (ˌ⌣⌣) [Partei] **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⓢ: (ſich) ♀ to (be) split up into parties or groups; to form cliques. — **II ~** *n* ㉓ = Parteiung 1.

Partei-farbe (ˌ⌣ˈ⌣...) *f* ㉘ party-colour; **-führer** *m* leader (or head) of a party, party-leader; **-gänger** *m*: a) partisan; b) ⚔ military adventurer; **-geiſt** *m* party- (or factious) spirit, party-feeling; **-genoß** *m* partisan, political associate; **-gruppe** *f* ſ. Fraktion.

partei-iſch (ˌ⌣⌣) *a.* ㊀ partial, biassed, taking sides; one-sided.

Partei-kampf (ˌ⌣ˈ⌣...) *m* ㉘ party-strife or -warfare; **-leidenſchaft** *f* violent **parteilich** = parteiiſch. [party-feeling.

Parteilichkeit (ˌ⌣⌣-) *f* ㊀ partiality, bias.

partei-los (ˌ⌣ˈ⌣...) *a.* ㊀ neutral, *pol.* auch: independent; **-loſigkeit** *f* ㊀ neutrality; independence; **-mann** *m* ㉘ partisan; **-nahme** *f* espousing a cause; **-programm** *n* (party-)platform, *Am.* ticket; **-regierung** *f* party government; **-rück-ſichten** *f/pl.* considerations *pl.* of party; **-ſucht** *f* factious spirit, factiousness; **♀ſüchtig** *a.* factious; **-treiben** *n* factious agitation.

Parteiung (ˌ⌣⌣) *f* ㊀ **1.** formation of parties or cliques. — **2.** party, faction, clique; a. group, set, *b.s.* gang.

Partei-weſen (ˌ⌣ˈ⌣...) *n* ㉘ party doings, concerns *pl.*, cliquism; **-wut** *f* frenzy of (contending) parties; **-zwecke** *m/pl.* objects of a party; **~n** dienen to serve party purposes.

Parterre (ˌ⌣ˈtä'r) [fr. *m*] *n* ㉓ **1.** [+ fr.] (Erdgeſchoß) groundfloor; **♀** (*adv.*) wohnen to live on the groundfloor. — **2.** *thea.* (Zuſchauerraum zu ebener Erde) pit. — **3.** (Blumenbeet) flower-bed.

Parterre-beſucher(in *f*) *m* (ˌ⌣...) ㉓ *thea.* pitster, one who sits in the pit; **-loge** *f*, *thea.* pit-stall; **-publikum** *n*, *thea.* the pit; **-wohnung** *f* (**-zimmer** *n*) apartments *pl.* (room) on the ground-floor.

Parthenogeneſis ⚥ (ˌ⌣⌣ˈ⌣⌣) [grch. Jungfernzeugung] *f* ㊀ *biol.* parthenogenesis.

Parther (ˌ⌣) *m/pl.* ㉒ Alt.: (aſiatiſches Volk) Parthians *pl.*; **Parthi-en** ♀ (ˌ⌣⌣) *npr/n.* ㉞ Alt.: (Landſchaft in Perſien) Parthia; **parthiſch** (ˌ⌣) *a.* ㊀ Parthian.

Partie (ˌ⌣ˈ) [fr.] *f* ㊸ **1.** (Geſellſchaft) party, company; (Land-) **~** excursion, outing; eine **~** machen to have an outing, to go on an excursion. — **2.** (Heirats-) **~** match; eine gute **~** machen to make a good match; eine **~** ausſchlagen to refuse an offer. — **3.** ♚ parcel; in **~n** von 10 Ellen in lots of ten yards (each). — **4.** (Kartenſpiel) game, (Ballſpiel) game, match, Tennis: set; eine **~** Schach ſpielen to play a game of chess.

Partie-geld (ˌ⌣ˌˈ) *n* ㉘ Billard: charge for the use of the (billiard-)table.

parti-ell (ˌ⌣tſ(⌣)ˈ) [fr. *partiel*] *a.* ㊀ (teilweiſe) partial; *adv.* part(ial)ly, not entirely.

partien-weiſe ♚ (ˌ⌣ˈ(⌣)ˌˈ⌣) *adv.* (F a. *a.* ㊀) in (small) lots or parcels.

partieren (ˌ⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊀ (teilen) to share; to distribute; to mete (or dole) out.

Partierer (ˌ⌣ˈ⌣) *m* ㉒ distributer; engS. (Hehler) receiver of stolen goods.

Partikel (ˌ⌣⌣) [lt. Teilchen] *f* ㊸ *gram.* (unveränderliches Wort) particle.

Partikelchen (ˌ⌣ˈ⌣⌣) *n* ㉓ (small) particle, (a) mere dust, atom.

Partikular-beſtrebung (ˌ⌣ˌ⌣ˈ⌣,⌣ˈ⌣) *f* ㉘ *pol.* separatist movement.

Partikularismus (ˌ⌣ˌ⌣-ˈ⌣) [lt.] *m* ㉒ *pol.* u. *rel.* particularism, separatism.

Partikulariſt (ˌ⌣ˌ⌣-ˈ⌣) *m* ㉒, **partikulariſtiſch** *a.* ㊀ particularist, separatist.

Partiſan (ˌ⌣ˈ) [fr., it.] *m* ㉔d., **~e**[1] (ˌ⌣ˈ⌣) ㊹ (Parteigänger) partisan. [partisan.

Partiſane[2] ⚔ (ˌ⌣) [fr.] *f* ㊸ ehm. (Art Spieß)

partitiv (ˌ⌣ˈtſ) [lt. verteilend] *a.* ㊀ *gram.* 2er Artikel partitive article. [score.

Partitur ♪ (ˌ⌣ˈ) [it.] *f* ㊸ (Stimmbuch)

Partizip (ˌ⌣tſˈ) [lt. teilhabend (an Verb u. Nomen)] *n* ㉔㉓d. *gr.*: **~ium** Präſentis (Perfekti) participle present or present participle (part. past or past part.).

Partizipial-konſtruktion (ˌ⌣ˌtſ-(⌣)ˈ⌣...) *f* ㉘ *gram.* participial construction.

partizipieren (ˌ⌣ˌtſˈ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) ㉓ (teilnehmen) to participate (or take part) in.

Partizipium (ˌ⌣ˌtſˈ(⌣)ˌ*n*㉓㉓ = Partizip.

Partner ♈ (ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㉘ Spiel u. ♚ (Teilhaber) partner.

Partnerſchaft (ˌ⌣⌣) *f* ㊸ partnership.

partout (ˌ⌣tū) [fr. überall] = durchaus.

Partout-billett (ˌ⌣tū"...) *n* ㉘ *thea.* ticket (or card) admitting to all performances, auch: free pass.

Parvenü (ˌ⌣wˈ) [fr.] *m* ㉓ (Emporkömmling) upstart, (fr.) parvenu(e *f*).

Parze (ˌ⌣) [lt.] *f* ㊸ *myth.* (Schickſalsgöttin) (goddess of) Fate or Destiny, one of the three Parcæ or sisters.

Parzelle (ˌ⌣⌣) [fr. *parcelle*] *f* ㊸. (Stück, bſd. v. Land) lot, allotment.

parzellieren (ˌ⌣⌣) [fr.] *v/a.* ㉓ to divide into lots, to allot; to parcel out.

Paſch (ˌ⌣) [fr. *passe-dix*] *m* ⓤⓉa. (Würfel) dice *pl.*; (Wurf, bei dem zwei Würfel gleich viel Augen haben) doublets *pl.*; einen **~** werfen to throw doublets.

Paſcha (ˌ⌣) [türk. Haupt] *m* ㉓ pasha.

Paſchalik (ˌ⌣⌣) *n* ⓊdⓈ pashalic.

Paſcha-wirtſchaft (ˌ⌣ˌ⌣⌣) *f* ㉘ misgovernment of pashas, arbitrary rule.

paſchen[1] (ˌ⌣) [Paſch] *v/n.* (h.) ⓤ to play at dice; to throw doublets.

paſchen[2] (ˌ⌣) [nhd. 18. *sae.* F; * (die Grenze) paſſieren] *v/a.* ⓤ: Waren **♀** (ſchmuggeln) to smuggle goods, to (carry) contraband.

Paſcher (ˌ⌣) [paſchen[2]] *m* ㉒ smuggler, contrabandist; **~ei** (ˌ⌣ˌˈ) *f* ㉕ (system of) smuggling, contraband(ism).

Paſigraphie ⚥ (ˌ⌣⌣ˈf) [grch.] *f* ㊸ (Schrift für alle Völker) pasigraphy.

Paſpel ⚇ (ˌ⌣) [fr. *passepoil m* Litze] *m* ㉒, *f* ㊸ braid (or hem, border) of a dress.

paſpelieren (ˌ⌣⌣) [fr.] *v/a.* ㉓ (einfaſſen) to braid, hem, bind.

Paſquill (ˌ⌣ˈ) [it.] *n* ⓊdⓈ (Schmähſchrift) lampoon, libel; **~ant** (ˌ⌣⌣ˈ) *m* ㉒ lampooner, libeller; **~ieren** (ˌ⌣⌣ˈ) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉓ to lampoon, to libel.

Paß (ˌ⌣ˈ) [nhd., nld., *lt.] *m* ⑧a. **1.** (Durchgang) passage; (enger Übergang über ein Gebirge) pass, (narrow) defile; vgl. a. Eng-, Gebirgs-paß. — **2.** [fr. *passeport*] (obrigkeitlicher Geleitſchein) passport, bisw. papers *pl.*; e-m e-n **~** ausſtellen to make out a passport for a p. — **3.** (Maß) measure. — **4.** *man.* **~**, auch **~-gang** amble, ambling pace. — **5.** *adv.* nordd.: a) der Rock iſt ihm zu♀, auch: iſt ihm ♀ ... fits him well or like a glove; b) *fig.* ſ. zu♀, zupaſſe kommen.

paſſabel (ˌ⌣ˈ⌣) [fr.] *a.* ㊀ (leidlich gut) passable, tolerable.

Paſſage (ˌ⌣ˈ⌣) [fr. *m*] *f* ㊸ **1.** a) Durchgang, Überfahrt; b) ↖ Stelle in e-m Buche: passage; c) (mit Glas bedeckter Gang) auch: arcade. — **2.** ♪ run (ſ. Lauf 4).

Paſſage-inſtrument (ˌ⌣ˈ⌣ˌ⌣-ˈ⌣) *n* ㉘ *ast.* transit-instrument.

Paſſagier (ˌ⌣⌣ˈ) [fr.] *m* ⓊdⓈ, bisw. **~in** *f* ㉒ (Fahrgaſt) passenger, in Mietswagen: fare; blinder **~** (der nicht bezahlt) deadhead, ⚓ stow-away (passenger).

Paſſagier-boot ⚓ (ˌ⌣ˈ⌣...) *n* ㉘ passenger-boat or -steamer; **-geld** *n* fare, ⚓ auch: passage(-money); **-gut** *n* (passengers') luggage or effects *pl.*; **-kammer** ⚓ *f* auf e-m Dampfer: state-room; **-liſte** *f* list of passengers; **-ſchiff** ⚓ *n* = **-boot**; **-ſtube** *f* waiting-room; **-verkehr** *m* passenger-traffic; **-zettel** ✉ *m* waybill; **-zimmer** *n* = **-ſtube**; **-zug** 🚂 *m* passenger-train. [(Oſtern) Passover.

Paſſah (ˌ⌣) [hebr.] *n* ㉓, meiſt **~-feſt** *n* ㉘

Paß-amt (ˈ⌣ˌˈ) *n* ㉘ passport-office.

Paſſant (ˌ⌣ˈ) [fr.] *m* ㉒ passer-by.

Paſſat ⚓ (ˌ⌣ˈ) [it.], **~-wind** *m* Ⓒc. trade-wind, bſd. im Indiſchen Ozean: monsoon.

paſſen (ˌ⌣) [ndl., *fr. *passer*] ㉓ **I** *v/n.* (h.) **1.** (auf♀) to lie in wait, to watch; (harren, warten) to wait; ſ. Dienſt 4. — **2.** [fr.] (nicht ſpielen) to pass. — **3.** (ſ.-♀) to tally, to harmonize, to go well (or agree) together, to be in keeping; der Rock paßt ihm gut ... fits him well; das Kleid paßt nicht ... is a bad fit or a misfit; der Deckel paßt nicht **auf** die Kanne the lid does not fit the jug; es paßt nicht hierher it's not(hing) to the purpose; der Ausdruck paßt nicht **in** die Rede the expression is not suited to the speech; ſie paßt in jede Geſellſchaft she is fit for (or can mix with) any society; ſie **♀ gut zu**-ea. F they jog on (or gee in) well together; Grün und Blau **♀** ſchlecht zu-ea. ... do not blend well; er paßt nicht zum Arzte he is not fit to be (or cut out for) a medical man; die beiden **♀** nicht **zuſammen** the two are ill matched or F do not hit it off well; ſ. Kram 4; Sprichw. ſ. Fauſt[1] am Schluß; (recht od. genehm ſein) to be suitable or convenient; das paßt mir that suits me or will do for me; wie das paßt! how convenient! — **II ſich ♀** *v/refl.* **4.** (ſich ziemen) to be convenient or meet or befitting or seemly or proper or appropriate; das würde ſich für eine Dame nicht **♀** that would not become (or be becoming for) a lady. — **III** *v/a.* **5.** (paſſend machen) to adjust; an (oder auf) et. **♀** to adapt (or accommodate) to a th.; (meſſen) to measure. — **IV 2d** *p.pr.* u. *a.* ㊀ **6.** (ſ. 3) harmonizing, in keeping; well matched; to the purpose; suitable. — **7.** convenient, &c. (ſ. 4); **2de** Bemerkung timely (or apposite) remark; **2de** Zeit für // seasonable (or right) time for //; für **2d** halten to think proper or fit or suitable; in ſich ſchlecht **2d** out of

proportion, incongruous, ill matched or proportioned.

Passepartout (pä'ß-pär-tū"…) [fr. überall passend] *m* ㊍, ~=**billett** *n* ㉜*thea.* free pass.

Paß=gang (ª…) *m* ㉜ ſ. Paß 1; =**gänger** *m, man.* ambling horse; =**glas** ⚙ *n* graduated jar or glass.

paſſierbar (ᵕ⌒) *a.* ㊽ = gangbar 1.

paſſier/en (ᵕ⌒) [fr.] **I** *v/n.* (ſn), *a. v/a.* ㉙ **1.** (überſchreiten) to cross, to pass; mag ♀ (durchgehen) it will (just) do; ♀ laſſen to (let) pass (a. ⚔); für et. ♀ (gehalten werden) to pass for s.th. — **2.** (begegnen, zuſtoßen) to happen, occur, take place; ſo etwas paſſiert nicht alle Tage such things do not happen every day, that's not an every-day occurrence; wenn mir et. Schlimmes ♀ ſollte if anything untoward should befall me, if I should meet with an accident; F das kann e-m ♀, der Frau u. Kinder hat such things (can) happen in the best-regulated family. — **II** ~ *n* ㉓ u. **P/ung** *f* ㊽ **3.** (ſ. 1) crossing, passage.

Paſſier=gewicht ⚙ (ᵕᴵ…) *n* ㉜ Münze: allowance, deduction; =**ſchein** ㉘ *m* pass(-bill), permit; =**ſtein** *m* = =gewicht; =**zettel** *m* = =ſchein.

Paſſion (ᵕ⌒) [lt.] *f* ㊽ = Leiden(ſchaft).

paſſionieren (ᵕ⌒–) **I** *v/reſl.* ㉘ **ſich** für et. ♀ to be passionately fond of (or deeply interested in) a th. — **II paſſioniert** *p.p. u. a.* ㊽ (leidenſchaftlich) impassioned, passionate(ly fond of).

Paſſions=betrachtung (ᵕᴵ…) *f* ㉜ *eccl.* meditation for Passion-week; =**blume** ♀ *f* passion-flower (*Passiflo'ra*); =**buch** *n, eccl.* passionary; =**geſchichte** *f* Passion of our Lord; =**kreuz** *n, her.* passion-(or Latin) cross; =**predigt** *f, eccl.* p.-sermon; =**ſpiel** *n* bſd. ehm.: p.-play; =**woche, =zeit** *f* Passion-week, -tide.

paſſiv (⌒ſ) [mlt. leidensfähig, leidend] **I** *a.* ㊽ **1.** (*ant.* aktiv) passive (*a. gr. u. chm.*). — **II** (*a.* ᵇ–ſ) ~ *n* ㉝d. **2.** *gr.* passive (voice or verb). — **3.** bſd. ㉘ **~a, ~en** *pl.* (Schulden, *ant.* Aktiva) liabilities *pl.*

Paſſiv=handel (ᵕᴵſ=ᵇᵕ) *m* ㉜ import-trade.

paſſiviſch (⌒ʷᵛ) [lt.] *a.* ㊽ (leidend) passive, *adv. a.* in the passive; **Paſſivität** (⌒ʷᵛ⌒) *f* ㊾ (*ant.* Aktivität) passivity.

Paſſiv=ſeite ㉘ (ᵕᴵſ=⌒) *f* ㉜ in Handelsbüchern: left (or wrong) side of the ledger.

Paſſivum (⌒ʷᵛ) [lt.] *n* ㉙ = paſſiv II.

Paß=karte (ª…) *f* ㉜: a) passport; b) Kartenſpiel: ~n bad cards *pl.*; =**kugel** *f, hunt.* bullet which only just fits the bore of the gun, auch: proof-ball.

paßlich (ᵇᵕ) [paſſen II] *a.* ㊽ convenient.

Paß=pflicht (ª…) *f* ㉜ obligation to carry (or take out) a passport; vgl. =zwang; ♀**recht** *a.* ㊽ *u. adv.* fitting exactly; =**ſchererei** *f* vexatious passport-system.

Paſſung ⚙ (ᵇᵕ) *f* ㊾ *mach.* agreement between different parts of a machine.

Paſſus (ᵇᵕ) [lt.] *m, inv.* (Stelle) passage.

Paß=weſen (ª…) *n* ㉜ passport-concerns *pl.*; =**wort** *n* = Parole; =**zwang** *m* compulsory passport-system; vgl. =pflicht.

Paſte (ᵇᵕ) [it.] *f* ㊾ **1.** (teig=artige Maſſe) paste. — **2.** ⚙ (falſche Edelſteine) paste, imitation jewelry or gems *pl.*

Paſtell (ᵕᵈ) [it.] *m u. n* ⑩d. *paint.* (Farbenſtift) pastel, (coloured) crayon.

Paſtell=bild (ᵕᵈ…) *n* ㉜ pastel (picture); =**farbe** *f* pastel- (or coloured) crayon; =**gemälde** *n* pastel (painting); =**maler** *m* pastel(l)ist; =**malerei** *f* pastel-painting; =**ſtift** *m* pastel-crayon.

Paſtetchen (⌒ᵇᵕ) *n* ㉙ (*dim. v.* Paſtete) small pie, patty, mit Obſt: tartlet.

Paſtete (⌒ᵇᵕ) [mhd.; *mlt.; *Paſte] *f* ㊾ mit Fleiſch: pie, mit Obſt: tart [*Am.* dagegen a.: Obſt♀ = pie]; F *fig.* da h. wir die ~ (Beſcherung)! we are in a nice mess or stew!, that's a pretty state to be in!

Paſteten=bäcker (**in** *f*) *m* (ᵕᴵᵘ…) ㉜ pastry-cook; =**bäckerei** *f* pastry-cook's (shop); =(**back**)**werk** *n* pastry; =**fleiſch** *n* mince-meat; =**händler** *m* pie-man; =**kruſte** *f* pie-crust; =**ſchüſſel** *f* pie-dish.

Paſteuriſation (⌒tß ᵕ⌒tß(ᵛ)ᴵ) [Louis Paſteur, fr. Chemiker, 1822—95] *f* ㊾ (Verhütung der Pilzbildung in Wein, Milch ꝛc.) pasteurization; **paſteuriſieren** (⌒tßᵕ⌒ᵛ) *v/n.* ㉘ to pasteurize; **Paſteuriſch** (⌒tßᵕrſch) *a.* ㊽ of Pasteur, Pasteurian.

Paſtille (ᵕᵘᵇ) [lt.] *f* ㊾ (Plätzchen) pastil(le).

Paſtinake ♀ (ᵕᵕ⌒) [lt.] *f* ㊾: gemeine ~ parsnip (*Pastina'ca sati'va*).

Paſtor (ᵇᵕ, P ᵕᴵ) [lt. *pāstŏr* Hirte] *m* ㉑ (P nordb. a. ⑪⑫⑦⑨d.), **~in** (⌒ᵕᴵ) *f* ㊼ pastor, (Protestant) minister; (anglik. Pfarrer) vicar; ~in *f* (*a.* ~(ß)=**frau** *f*) pastor's (or minister's, vicar's) wife.

Paſtoral=brief (ᵕ–⌒ᴵ) *m* ㉜ *Cath. eccl.* (Hirtenbrief) pastoral (letter).

Paſtorale (ᵕ–⌒) [lt., it.] *n* ㉙: a) (Hirtenſpiel, =muſik) pastoral(e); b) *Cath. eccl.* (Hirtenbrief) pastoral (letter).

Paſtoral=konferenz *f* ㉜ (ᵕ–ᴵᴵ…) clerical meeting, conference of the clergy; =**theologie** *f* pastoral divinity.

Paſtorat (ᵕ–ᴵ) [lt.] *n* ⑩c. (Pfarr=amt) clerical office or living or appointment, als Gebäude: parsonage, vicarage.

Patagoni-en ♀ (ᵕᵕ⌒(ᵛ)ᵛ) *npr/n.* ㊸*a.* (Land auf der Südſpitze von Amerika) Patagonia; **Patagoni-er(in** *f* ㊼) *m* ㉒ [port. Tazenfüßler]. **patagoniſch** (ᵕᵕ⌒ᵛ) *a.* ㊽ Patagonian.

Pate (⌒ᵇᵕ) [mhd.; *lt. *pater*] *m* ㊾, **Patin** *f* ㊼ *eccl.* **1.** (Taufzeuge) godfather, *f* godmother; a. sponsor. — **2.** (Täufling) godson, *f* goddaughter; a. godchild.

Paten=brief (ᴵᴵᵛᵕᴵ) *m* ㉜ invitation to act as godfather (or godmother) to a child.

Patene (⌒ᵕᵕ) [lt.] *f* ㊾ *eccl.* (Hoſtienteller)

Paten=geld (ᴵᴵᵛ…) *n* ㉜, =**geſchenk** *n* christening-present; =**kind** *n* godchild; =**ſtelle** *f* sponsorship; bei e-m Kinde ~ vertreten to act as (or to stand) godfather (or godmother) to a child.

Patent (ᵇᵕ) [fr. offener (Brief)] **I** *n* ⑩c. **1.** (landesherrlicher Brief) letters *pl.* patent. — **2.** ⚔ (Beförderungs=urkunde) (officer's) commission. — **3.** (Urkunde für den Schutz e-r Erfindung) patent; ein ~ anmelden to give notice of a patent; ein ~ erlangen to obtain (or to be granted) a patent; ein ~ auf et. löſen od. nehmen to take out a patent for a th. — **II** ♀ [nhd. burſch.] F *a.* ㊽ **4.** (fein geſchniegelt) stylish, elegant; ♀er Kerl smart fellow.

Patent=amt (ᵇᵕ…) *n* ㉜ patent-office; =**anwalt** *m* patent-agent; =**brief** *m* = Patent 1; =**bruch** *m* infringement of (a) patent; =**geber** *m* patentor; =**gebühr** *f* royalty; =**geſetz(gebung)** *f* patent-law(s *pl.*).

patentierbar (ᵕᵕ⌒) *a.* ㊽ patentable.

patentieren (ᵕᵕ⌒) [fr.] **I** *v/a.* ㉘ to (protect by) patent; patentiert patent(ed). — **II** ~ *n* ㉙ und **Patentierung** *f* ㊾ patenting an invention, &c.

Patent=inhaber (ᵇᵕ…) *f* ㉜ patentee; =**nadel** *f* safety-pin; =**regiſter** *n* register of patents, patent-rolls *pl.*; =**ſchutz** *m* protection of patents or patented inventions; =**ſchutz=geſetz** *n* law for the protection of patents, patent-law.

Pater (⌒ᵛ) [lt. *pătĕr* Vater] *m* (*sg.* ㊽, *pl.* Pa'treſ) (reverend) father; pater peccavi ſagen to confess (one's sins), F to cry peccavi.

Paternoſter (ᵛᵘᵇᵛ) [lt.] *n* ㉒: a) (Vaterunſer) paternoster, Lord's prayer; b) (Roſenkranz) chaplet, beads *pl.*; ~=**baum** ♀ (ᴵᴵ…) *m* ㉜ bread-tree (*Me'lia aze'darach*); ~=**kraut** ♀ *n* wild liquorice (*Aprus precato'rius*); ~=**kunſt** *f*, ~=**werk** *n* ⚙ chain-pump.

pathetiſch (⌒ᵕᵕ) [grch.] *a.* ㊽ (rührend, ſchwungvoll, leidenſchaftlich) pathetic(al).

Pathol/og, =e ⚕ (ᵕᵕ⌒(ᵛ)) [grch.] *m* ㉒, ㊹ pathologist; ~**ie** (ᵕᵕᵛ⌒) *f* ㊾ (Krankheits=lehre) pathology; ♀**iſch** (ᵕᵕ⌒ᵛ) *a.* ㊽ pathological.

Pathos (⌒ᵛ) [grch. *pă'thŏs* Leiden] *n, inv.* (Sprache, Ausdruck der Leidenſchaft) pathos.

Patience (pä-ßi'ß) [fr. Geduld] *f* ㊾, ~=**ſpiel** (ᴵᴵᵛ⌒ᵛ) *n* ㉜ patience.

Pati-ent (⌒tß(ᵛ)ᵈ) [nhd.; * lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (Kranke[r]): mit Bezug auf den Arzt: patient, zB. er heilt wenige ſeiner ~en he cures few of his patients; ſonſt: invalid; ich bin noch immer ~ I am still under medical treatment or F under the doctor or on the sick-list; ~**en=ſtube** *f* ㉜ sick-room, im Hoſpital: ward; ~**en=zahl** *f* number of patients.

Patin (⌒ᵛ) [Pate] *f* ㊼ ſ. Pate.

Patina ⚙ (ᵛᵕᵕ) [it. (* lt. Pfanne)] *f* ㊾ (Edelroſt) patina.

patinieren (ᵛᵕᵘ⌒) [it.] *v/a.* ㉘ to overlay with patina.

Patois (pä-tŏä) [fr.] *n* ㊾ (Volksmundart) provincial dialect.

Patriarch (ᵛᵕᵇ) [grch.] *m* ㉒ (Erzvater) patriarch; ♀**(al)iſch** (ᵛᵕᵕᵘ⌒, –ᵕᵇᵛ) *a.* ㊽ patriarchal; ~**at** (ᵛᵕᵕ⌒) *n* ⑩c. patriarchate; ~**en=kreuz** (ᵛᵕᵇᵛ…) *n* ㉜ *her.* patriarchal cross; ~**en=würde** *f* patriarchal dignity; patriarchate.

Patrimonial=gericht(sbarkeit *f*) *n* (ᵛᵕ⌒(ᵛ)ᴵᴵ…) ㉜ [lt. ererbt] patrimonial jurisdiction; =**güter** *n/pl.* patrimonial estates *pl.*

Patrimonium (ᵛᵕᵘ⌒(ᵛ)ᵛ) [lt.] *n* ㉙ (Erbgut) patrimony; ~ Petri *eccl.* ehm. St. Peter's Patrimony, Papal States *pl.*

Patriot (ᵛᵕᵘ⌒) [nhd. 16. *sae.*; *fr.; *grch.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (Vaterlandsfreund[in]) patriot; ♀**iſch** (ᵛᵕᵘ⌒ᵛ) *a.* ㊽ patriotic; ~**ismus** (ᵛᵕᵘ–ᵇᵛ) *m* ㉗ (Vaterlandsliebe) patriotism.

Patriſtik ⚕ (ᵛᵕᵇᵛ) [grch.] *f* ㊾ (Lehre von den Kirchenvätern) patristic learning or theology, patristics; **patriſtiſch** (ᵛᵕᵇᵛ) *a.* ㊽ patristic.

Patrize ⚙ (ᵛᵕᵘ⌒) [lt.] *f* ㊾ Schriftgießerei: (Schriftſtempel) punch(eon), counter-die.

Patriziat (ˌ⌣⌣(⌣)ˈ) [lt.] *n* Ⓤc. (Stellung, Gesamtheit der Patrizier) patriciate.

Patrizi-er (ˌ⌣ˈ(⌣)⌣) [lt. *patrīcii* Adlige] *m* ㉙, **~in** *f* ㊽ (*ant.* Plebe'jer[in]) patrician; **2haft** *a.* ㊽ patrician; **~=herrschaft** *f* ㊿ patrician rule; **~=stolz** *m* patrician pride; **~tum** *n* Ⓓd.: a) patricianism; b) *coll.* patricians *pl.*; **patrizisch** (ˌ⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ patrician, weitS. of the upper classes.

Patron (ˌ⌣ˈ) [lt. *pātrō'nus*] *m* Ⓓd., **~in** *f* ㊿ 1. a) Alt.: (Schutzherr der Klienten), b) (j. der berechtigt ist, Stellen zu besetzen): patron; (kirchlicher Schutzherr) advowee; c) *eccl.* (Schutzheiliger) patron saint; d) (Schiffseigentümer) master (or owner) of a ship; ~in *f* patroness. — 2. F = Person, Bruder, Kerl, zB. lustiger ~ jolly fellow; auch: merry body or soul; *iro.* ein sauberer ~ a (regular) scamp.

Patronat (ˌ⌣ˈˌ) [lt.] *n* (↖*m*) Ⓤc. *pol.*, *eccl.* patronage, einer Pfründe auch: advowson; **2s=berechtigt** (ˌ⌣…) *a.* ㊽ having the right of patronage; **~s=pfarre** *f* ㊿ living in the gift of a (private) patron; **~s=verhältnis** *n* patronage.

Patrone (ˌ⌣ˈ⌣) [fr. *patron m*] *f* ㊾ 1. ⚙ (Modell) model, pattern, zum Durchmalen: stencil; mit ~n malen to stencil. — 2. cardboard casing; ⚔u. *hunt.* cartridge; blinde (scharfe) ~ blank (ball-)cartridge.

Patronen=bandelier ⚔ (ˌ⌣ˈ⌣…) *n* ㊿ cartridge-bandoleer; **=hülse** ⚙ ⚔ *f* cartridge-case; **=leere** *f*, **=lehre** *f* cartridge-gauge; **=tasche** *f* = Patronentasche; **=wagen** *m* cartridge-wagon.

patronisieren (ˌ⌣ˈ⌣⌣ˈ) [Patron] *v/a.* ㊾ (in Schutz nehmen) to patronize, protect.

Patron=tasche ⚔ (ˌ⌣ˈˌ⌣) *f* ㊿ cartridge-box, pouch (for cartridges).

Patronymikum (ˌ⌣⌣ˈ⌣⌣) [grch.] *n* ㉘㊾ (Geschlechtsname) patronymic; **patronymisch** (ˌ⌣⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ patronymic(al).

Patrouille ⚔ (ˌ⌣trúˈl-jᵉ) [fr.] *f* ㊽ (Runde) patrol; **~n=dienst** ⚔ *m* ㊿ patrol-duty; **patrouillieren** (ˌ⌣trúlˈ-jīˈ⌣) *v/n.* (h. u. s) ㊾ to patrol, to go (or make) the round.

Patsch[1] (⌣) [lautm.] *m* Ⓤa. smack.

patsch[2] (⌣) [lautm.] *int.* flop!, slap!, dash!, splash!

Patsche[1] (⌣⌣) [lautm.] *f* ㊾ 1. (schallender Schlag) smack, slap. — 2. oft im *dim.* **Pätschchen** *n* ㉓ (Hand) hand, F paw.

Patsche[2] (⌣⌣) *f* ㊾ (Pfütze) puddle, pool; *fig.* in der ~ (Klemme) sein to be in a dilemma or a (fine) mess; e-n in die ~ bringen to get a p. into a scrape; in die ~ geraten to get into a hobble, to put one's foot in; da sitzen wir nun in der ~! here we are in a nice fix!

patschen (⌣⌣) [ndd.] Ⓦ I *v/n.* (h., wenn der Schall, sn, wenn die Ortsveränderung hervorgehoben wird) u. *v/impers.* 1. = klatschen 1. — 2. (klatschend gehen) im Kote 2 to (s)plash through the mud. — II *v/n.* (h.) u. *v/a.* 3. (klatschend schlagen) to smack, slap. — 4. e-m Wasser ins Gesicht 2 (spritzen) to splash water in a p.'s face. — 5. (gelinde schlagen) to pat.

Patsch=hand F (⌣…) *f* ㊿, **=händchen** *n* = Patsche[1] 2; **2naß** *a.* ㊽ soaked to the skin, wet through.

Patschuli (⌣⌣ˈ⌣) [ind.] *n* Ⓜ: a) ♀ patchouli (*Pogoste'mon Pa'tchouli*); b) ❀ ~(=essenz *f*, =parfüm *n* ㊿) patchouli (scent).

patt (⌣) [fr., *it.] *a. inv.* (nur prädikativ gbr.) Schach: 2 sein (machen od. setzen) to be (to make) stalemate; 2 werden to be stalemated. [b. Uniform) flap.

Patte (⌣⌣) [fr.] *f* ㊾ (Pfote; ⚔ Aufschlag a.

patzig F (⌣⌣) [ndd.] *a.* ㊽ pert, saucy, impudent, F cheeky; (trotzig) insolent; **~keit** *f* ㊾ pertness, boldness, sauciness, impudence, F cheek; insolence.

Paukant (ˌ⌣ˈ) [pauken] *m* ㊾ burschikos: duelling student. [ing students' duels.

Pauk=arzt (ˌ⌣ˈ⌣) *m* ㊿ surgeon attend-

Pauke (ˌ⌣) [mhd.] *f* ㊾ 1. ♪ kettledrum, tympano; mit ~n und Trompeten with beating of drums and sounding of trumpets, triumphantly, gaily; *iro.* ignominiously, utterly; *fig.* der ~ ein Loch m. (suddenly or abruptly) to break off a th. — 2. *anat.* (mittleres Ohr): ◬ tympan(um). — 3. F *fig.* (feierliche Rede) (set) speech, oration; (Predigt) sermon; eine ~ halten to speechify, to hold forth.

pauken (ˌ⌣) [mhd.] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽ 1. ♪ to beat the kettledrum(s); auf dem Klaviere 2 to thump (or strum) on the piano. — 2. burschik.: (reden) to make a speech, to speechify, F to sputter, rant; Moral 2 to talk morality. — 3. (schlagen) er paukt die Kanzel he thumps (on) the pulpit; e-n gehörig 2 to give a p. a sound drubbing. — 4. burschik.: (fechten) mit e-m 2, a. *v/refl.* sich 2 to fight a duel with a p.

Pauken=fell (ˌ⌣ˈ…) *n* ㊿: a) ♪ skin of a kettledrum; b) *anat.* = Trommelfell; **=klang** ♪ *m* sound of the kettledrum; **=klöpfel**, **=schlegel** ♪ *m* kettledrum stick; **=schall**, **=schlag** *m* = =klang; **=schläger** ♪ *m* kettledrummer; **=wirbel** ♪ *m* roll of the kettledrum.

Pauker (ˌ⌣) *m* ㉒ 1. ♪ kettledrummer, bisw. auch: tympanist. — 2. = Paukant.

Paukerei F (ˌ⌣ˈ) *f* ㊾ students' duelling, weitS. (Prügelei) fight, row.

Pauk=handschuhe (ˌ⌣ˈ…) *m/pl.* ㊿ gauntlets for fencing; **=wichs** *m* get-up of a student for fencing or duelling.

Paul (ˌ⌣) *npr/m.* ⑮⑯⑰⑱α. (Bn.) Paul; **~a** (ˌ⌣) *npr/f.* ⑱⑲β.⑯⑱α. (Bn.) Paula; **~chen** (ˌ⌣ˈ) *npr/n.* ㉓α. *dim.*: a) v. Paul: little Paul; b) v. Paula: little Paula; **~ine** (ˌ⌣ˈ) *npr/f.* ⑲⑱β. (Bn.) Paulina.

paulinisch (ˌ⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ Pauline, of (or relating to) Paul; ~e Briefe (Schriften) epistles (writings) *pl.* of (St.) Paul.

Paulinismus ◬ (ˌ⌣ˈ⌣⌣) *m* ㉗ (Festhalten an der Paulinischen Lehre) Paulinism.

Pauls=kirche (ˌ⌣ˈ⌣) *f* ㊿ in London: St. Paul's (Cathedral).

Paulus (ˌ⌣) *npr/m.* ⑯γ. Paul(us); *bibl.* der Apostel ~ Paul the Apostle of the Gentiles, auch: St. Paul.

Pauperismus (ˌ⌣⌣ˈ⌣) [neu-lt.] *m* ㉗ (Verarmung) pauperism, pauperized state.

Paus=back F (ˌ⌣ˈ…) *m* Ⓤc. chubby-faced person; **=backe(n** *m*) *f* ㊿ chubby face; **2backig**, **2bäckig** *a.* ㊽ chubby-faced.

Pauschale (ˌ⌣ˈ) [dtsch.-lt.; *Bausch] *n* ㉙ bulk, F whole lot; **Pausch(al)=quantum** *n*, **=summe** *f* ㊿ lump sum.

Pause[1] (ˌ⌣) [mhd., fr., *grch.] *f* ㊾ (Aufhören) pause, stop, a. interval; e-e ~ m. to (make a) pause or stop; to (take) rest; ♪ (bar of) rest; ganze (a. Vierviertel-)~ semibreve rest; halbe ~ minim rest; die ~n zählen to count the rests.

Pause[2] (ˌ⌣) [nhd.; *pausen[2]] *f* ㊾ (Durchzeichnung) tracing, pouncing; (Durchgezeichnetes) traced design.

pausen[1] (ˌ⌣) [lt. pausieren] *v/n.* (h.) ㊽ to (make a) pause, to stop.

pausen[2] ⚙ (ˌ⌣) [fr. *poncer*] *v/a.* ㊽ (durch 2) to trace, to pounce.

pausieren (ˌ⌣ˈ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) ㊽ = pausen[1].

Paus=papier (ˌ⌣ˈ⌣ˌ) *n* ㊿ tracing-paper.

Pavian (ˌ⌣ˈ(⌣)⌣) [ndl.; * fr. *babouin*] *m* Ⓓd.: a) *zo.* baboon (*Cynocéphalus*); b) *fig.* (Geck) fop; (Dummkopf) duffer.

Pavillon (ˌ⌣ˈ⌣ljᵉ) [fr.] *m* ㊾ (Zelt, Gartenhaus) *arch.* pavilion.

Pazifikation (ˌ⌣⌣ˈ⌣ʦ(⌣)ˌ) [lt.] *f* ㊾ (Friedenstiftung) pacification. [the Pacific.

pazifisch ♀ (ˌ⌣ˈ⌣) *a.* ㊽: ♀ der ~e Ozean/

pazifizieren (ˌ⌣ˈ⌣ˌ⌣) [lt.] I *v/a.* ㊽ (versöhnen) to pacify. — II ~ *n* ㉓ und **Pazifizierung** *f* ㊾ pacification.

paziszieren (ˌ⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/n.* ㊽ jur. (e-n Vergleich eingehen) to come to terms.

p. c. *abbr.* = pro centum [lt. v. Hundert].

p. Chr. (n.) *abbr.* = post Christum (natum) [lt. nach Christo, nach Christi Geburt] after Christ, engl. mehr gbr. A. D. (= anno domini: im Jahre des Herrn).

Pech (⌣) [ahd.: pitch: *lt. *pic-*] *n* Ⓤc. 1. ⚙ pitch; (Schuster-)~ cobbler's wax; es klebt wie ~ an ihm it sticks like glue to him; Sprichw. s. angreifen 1. — 2. [nhd. burschik.] F (fatale Lage) unfortunate position; (Unglück) ill (or bad) luck; *fig.* e-n ins ~ bringen to bring misfortune (or trouble) upon a p.; ~ geben (ausreißen) to run away, F to hook it, to bolt; ~ haben to be unlucky or F down in one's luck; das ist doch großes ~! F that's hard lines!; tief im ~ sitzen to be dead out of luck.

pech=artig (⌣…) *a.* ㊽ pitch-like, pitchy, ◬ piceous; **=blende** *f* ㊿ *min.* pitchblende or -ore; **=brenner** *m* p.-maker; **=draht** *m* p.-thread, wax- (or waxed) end, shoemaker's thread.

pecheln (⌣⌣) ㊽a. I *v/n.* (h.) to make pitch. — II *v/a.* e-n Baum 2 s. harzen 2.

Pech=fackel (⌣…) *f* ㊿ pitch-torch; **=faden** *m* pitched thread; vgl. =draht; **2finster** *a.* ㊽ (as) dark as pitch; 2e Nacht pitch-dark night; **=haube** *f* pitch-cap; **=hütte** *f* pitch-hut.

pechicht, mst **pechig** (⌣⌣) *a.* ㊽ pitchy.

Pech=kelle (⌣…) *f* ㊿ pitch-ladle; **=kessel** *m* pitch-boiler; **=kohle** *f*, *min.* pitch-coal, bituminous coal; (Gagat) jet; **=kranz** *m* p.-ring; **=krücke** *f* Küferei: p.-scraper; **=kugel** *f* Goldarbeiter: p.-ball.

Pechler ⚙ (⌣⌣) *m* ㉒ pitch-maker.

Pech=nelke ♀ (⌣…) *f* ㊿ catch-fly (*Lychnis Visca'ria*); s. a. Nelke (rauhe); **=pfanne** *f* pitch-pan; **=pflaster** *n*, *pharm.* p.-plaster; **2schwarz** *a.* ㊽ (as) black as pitch or as a coal; jet-black; **=sieden** *n* pitch-boiling; **=sieder** *m* = Pechler; **=stein** *m*, *min.* pitchstone, ◬ retinite; **=tanne** *f* spruce(-fir) (*Pi'cea exce'lsa*); **=tonne** *f* pitch-barrel; **=torf** *m* black (or bituminous) peat; **=vogel** F *m*, *fig.* (*ant.* Glücks=kind, =pilz) unlucky (or unfortunate) fellow.

Pedal (ᵕ⌒ˡ) [lt. *pĕdāl-* Fuß-] *n* Ⓜd.: a) ♪ Orgel 2c.: (Zug) pedal; b) ⊖ am Fahrrade: (Trittbrett) pedal; in die ~e treten to work the pedals, to pedal; c) ~e *pl.* F *co.* (Füße) feet, F trotters *pl.*

Pedal-harfe ♪ (ᵕ⌒ˡˡ...) *f* ㉒ pedal (or double-actioned) harp; **-taste** *f* der Orgel: pedal-key.

Pedant (ᵕ⌒ᵈ) [fr., it., *grch.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ (Schulfuchs) pedant; **~erie** (ᵕ⌒ᵕᵕˡ) *f* ㊸ pedantry; **-isch** (ᵕ⌒ᵈᵕ) *a.* ㊸ (kleinlich, steif) pedantic; (peinlich genau) most precise.

Pedell (ᵕ⌒ᵈ) [neu-lt.; *Büttel] *m* Ⓜd. ㊷ beadle, mace-bearer, apparitor, in Cambridge u. Oxford: proctor's man or F bulldog; in Schulen: attendant, school-porter.

Pedikur (ᵕ⌒ˡ) [lt.] *f* ㊾ (Fußpflege) pedi-cure.

Pegasus (ˡ⌒⌒) [grch.] *npr/m.* ⓂⓊ. *myth.* (Flügelroß der Musen) Pegasus; den ~ besteigen, sich auf den ~ schwingen to mount Pegasus, to be inspired by the muses, to write poetry.

Pegel (ˡ⌒) [ndd.: pail] *m* ㉒ (Flutmesser) water-gauge; **~-höhe** (ˡˡ⌒...) *f*, **~-stand** *m* ㉒ water-level; **pegeln** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉒a. (die Tiefe des Wassers bestimmen) to sound, to take soundings.

peilen ⚓ (ˡ⌒) [Peil = Pegel] **I** *v/a.* ㊸ to sound; (messen) to gauge; das Land ♀ to take the bearings of the land or coast, to bear the land; die Sonne ♀ to take the altitude of the sun. — **II ~** *n* ㉓ = Peilung 1.

Peil-kompaß ⚓ (ˡˡ⌒...) *m* ㉒ bearing-compass; **-lot** *n* plummet, sounding-lead; **-rohr** *n* einer Pumpe: sounding-pipe; **-stange** *f*, **-stock** *m* sounding-rod.

Peilung (ˡ⌒) *f* ㊻ 1. sounding, taking the bearings. — 2. bearing(s *pl.*); e-e ~, ~en nehmen ... a bearing, the bearings.

Pein (ˡ) [ahd.: pain; *lt. *poena*; *grch. *poinē*] *f* ㊽ (*pl.* ∿) (Schmerz) pain; (Leiden) suffering(s *pl.*); (Qual) torment, torture.

peinigen (ˡ⌒⌒) [Pein] **I** *v/a.* ㊽ to inflict pain on; to torment, torture; (foltern) to rack. — **II ~** *n* ㉓ = Peinigung.

Peiniger (ˡ⌒⌒) *m* ㉒: a) *a.* **~in** *f* ㊸ Person: tormentor, torturer; b) Ding: (et. Qualbringendes) torment.

Peinigung (ˡ⌒⌒) *f* ㊻ torment(ing), torturing, torture.

peinlich (ˡ⌒) [Pein] *a.* ㊽ 1. jur. (criminal) penal, criminal; **~e Frage** (Folter) torture; **~e Gerichtsbarkeit** criminal jurisdiction; ♀ (*adv.*) befragen to torture, to rack. — 2. (peinigend) painful; (quälend) tormenting, worrying; agonizing. — 3. (von ängstlicher Sorgfalt erfüllt) very particular; pedantic, punctilious; F fidgety; ♀ (*adv.*) genau very scrupulous or precise; die Sache hat uns ♀ berührt the matter has pained us or made a painful impression upon us.

Peinlichkeit (ˡ⌒⌒) *f* ㊸ (zu peinlich 2:) painfulness; agony; (zu 3:) punctiliousness, F fidgetiness; scrupulousness.

pein-voll (ˡˡ⌒ˡ) *a.* ㊽ = peinlich 2.

Peitsche (ˡ⌒) [poln.] *f* ㊾ whip; (Reit-) ~ horsewhip; (Geißel) scourge; s. knallen 2; mit der ~ schlagen, **peitschen** *v/a.* u. *v/n.* (h.) Ⓜ to (horse)whip, scourge, lash, flog; to apply the whip (to).

Peitschen-beschlag (ˡˡ⌒...) *m* ㉒ whip-mounting; **-förmig** *a.* ㊸ whip-shaped; **-geknall** *n* cracking of a whip or of whips; **-griff** *m* = **-stiel**; **-hieb** *m* cut (or flick) with a whip; **-macher** *m* whip-maker; **-riemen** *m*, *man.* thong of a whip; **-schlange** *f*, *zo.* whip-snake (*Dry'ophis*); **-schmitze** *f* whip-lash; **-schnur** *f* whip-cord; **-stiel**, **-stock** *m* whip-handle, whip-stick.

Peitschung (ˡ⌒) *f* ㊾ whipping.

Pekari ♈ (ˡˡ⌒) [amerik.] *n* ㉒ *zo.* (Nabelschwein) peccary, tajassu (*Dico'tyles torqua'tus*).

Pekesche (ᵕ⌒ˡ) [poln.] *f* ㊾ (Schnürenrock) laced coat.

Peking ♀ (ᵕ⌒) [chin. Nordhof] ㉒a. **I** *npr/n.* (Hauptst. v. China) Peking, Pei-Ching. — **II** *m* ㊿ Seidenstoff: pekin.

Pekko-tee ㊿ (ᵈ⌒ˡ) [chin.] *m* ㉒ pekoe.

Pektin ♈ (⌒ˡ) [grch. *pēktḗs* geronnene Milch] *n* Ⓜd. *chm.* (Pflanzengallerte) pectin ($C_4H_6O_4$); **~-säure** *f* ㉒ pectic acid.

pekuniär (ᵕ⌒(ᵕ)ˡ) [fr.; *lt. *pĕcū'nia* Geld] *a.* ㊽ pecuniary (aid, profit, &c.).

pekzieren (ᵕ⌒ᵕ) [lt. *pecca're*] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊾ (sich vergehen, et. verfehlen) to put one's foot in, to commit o.s.; et. ~ to do s.th. (bad); was hat er pekziert? what (mischief) has he been up to?

Pelargoni-e ♀ (ᵕᵕˡ(ᵕ)ᵕ) [grch. Storch-] *f* ㊾ pelargonium (*Pelargo'nium*).

Pelasger (ᵕᵕᵕ) [grch.] *m* ㉒ (Ureinwohner Griechenlands) Pelasgian, *pl.* a. Pelasgi; **pelasgisch** *a.* ㊽ Pelasgian, Pelasgic.

pelemele ((pĕl-mĕl) [fr.] *adv.* (durch-ea.) pell-mell, helter-skelter.

Pelerine (ᵕᵕˡᵕ) [fr. *pèlerine*] *f* ㊾ (Frauenumhang) pelerine, aus Pelz a. fur-tippet.

Pelide (⌒ˡᵕ) [grch. Sohn des Königs Peleus von Iolkos] *npr/m.* ㊾ (Achilles) Pelides.

Pelikan (ˡᵕˡ) [mhd.; *grch. *pĕlĕka'n*] *m* Ⓜd. 1. *orn.* pelican (*Peleca'nus*). — 2. ⊖ (Art Zahnstange, Art Haken; Destillierapparat) pelican.

Pelle (ᵕ) [ndd.; *lt. *pellis* Fell] *f* ㊾ peel, skin; *fig.* e-m auf die ~ rücken to press a p. hard. [to peel, to skin.

pellen (ᵕ) [Pelle] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽

Pell-kartoffeln (ᵈᵕᵕᵕ) *f/pl.* ㉒ potatoes *pl.* in their jackets or skins.

Pelopide (ᵕᵕˡᵕ) [grch. Nachkomme des Pelops] *m* ㊾ grch. *myth.* Pelopid.

Peloponnes ♀ (ᵕᵕᵕˡ) [grch. *f* Pelops-insel] *npr/m.* Ⓝ ⓂⓊa. (♈ ♈ *f*, *inv.*) Alt.: (jetzt More'a) Peloponnesus; **Peloponnesi-er** (**-in** *f* ㊸) *m* ㉒ (ᵕᵕᵕˡ(ᵕ)ᵕ), **peloponnesisch** (ᵕᵕᵕˡᵕ) *a.* ㊽ Peloponnesian.

Peloton ⚔ (ᵕᵕᵗᵍ'(...)) [fr. Knäuel] *n* ㊿ platoon; **~-feuer** (ˡˡ⌒...) *n* ㉒ platoon-fire.

pelusisch (⌒ˡ) [Pelu'sium ♀, St. in Ägypten] *a.* ㊽ Alt.: Pelusiac.

Pelz (ᵈ) [ahd.: pelt; mlt. *pelli'cia f*; *lt. *pellis* Fell] *m* Ⓜa. 1. pelt, mehr gbr.: fur (a. v. zubereiteten Fellen); weit S. skin, hide; a. = **~-mantel**, **-rock**; ⊖ mit ~ besetzen (füttern) to trim (to line) with fur; *fig.* e-m Läuse in den ~ setzen, etwa: to play a p. an underhand trick. — 2. F *co.* von Menschen: (Haut, Leib), zB. e-m den ~ ausklopfen, e-m die Motten aus dem ~ klopfen to give a p. a sound thrashing or a good jacketing; e-m eins auf den ~ brennen to fire (F to pot) at a p.; s. pfeffern; e-m auf den ~ rücken to press a p. hard; e-m den ~ waschen (verb zusetzen) to give a p. a good scolding or rub-down. — 3. (Haut über Flüssigkeiten) skin, furring.

Pelz-art (ᵈ...) *f* ㉒ species of fur; **-besetzt** *a.* ㊽ fur-lined, trimmed with fur.

pelzen (ᵈᵕ) *a.* ㊽ of fur, furred.

Pelz-flatterer (ᵈ...) *m* ㉒ *zo.* flying lemur (*Galeopithe'cus*); **-fresser** *m*, *ent.*: ♈ mallophagan; **-futter** *n* fur (lining); **-handel** *m* fur-trade, trade in furs; **-händler** *m* furrier; **-handschuhe** *m/pl.* fur(red) gloves *pl.*

pelzicht, mst. **pelzig** (ᵈᵕ) *a.* ㊽ 1. clothed in fur; like fur, furry, ♀ nappy; vgl. filzig 1. — 2. von Flüssigkeiten: covered with fur(ring). — 3. F von Händen od. Füßen: numb, asleep.

Pelz-jacke (ᵈ...) *f* ㉒ fur jacket; **-jäger** *m*, *Am.* fur-trapper; **-kappe** *f* fur cap; **-kragen** *m*: a) fur collar; b) (Damenkragen) fur cape; **-mantel** *m* fur cloak; **-motte** *f*, *ent.* clothes-moth (*Ti'nea pellionel'la*); **-mütze** *f* fur cap; **-rock** *m* fur(red) coat; **-sam(me)t** *m* (Felbel) feather-shag; **-stiefel** *m/pl.* fur boots *pl.*; **-tiere** *n/pl.* fur-bearing animals *pl.*, *coll.* fur; **-verbrämung** *f* fur trimming or bordering; **-ware** *f*, **-werk** *n* furriery, fur goods, furs *pl.*, ehm. a. peltry.

Penaten (ᵕˡ⌒) [lt.] *pl. inv.* röm. Alt.: (Hausgötter) Penates, household gods *pl.*

Pendant (ᵖᵍ⌒ᵈ') [fr. *m*] *m* ㊿ (Gegenstück) counterpart, pair (to); (Seitenstück) companion piece or picture, (fr.) pendant.

Pendel (ᵈᵕ) [fr. *pendule m*] *m* u. *n* ㉒ *mech.*, *phys.*, ⊖ Uhrmacherei: pendulum; **~-länge** (ᵈᵕ...) *f* ㉒ length of a pendulum; **~-linse** *f* pendulum bob.

pendeln (ᵈᵕ) *v/n.* (h.) ㉒a. to oscillate; F *fig.* (bummeln) to saunter (or stroll) about.

Pendel-schlag (ᵈᵕ...) *m* ㉒, **-schwingung** *f* oscillation; **-uhr** *f* pendulum-clock.

Pendschab s. Pandschab.

Pendüle (ᵖᵍˡᵕ) [fr.] *f* ㊾ mantel-piece clock.

penibel (ᵕ⌒ˡ) [fr. *pénible*] *a.* ㊸ (peinlich) painful; (schwer zu befriedigen) (very) particular, fastidious, difficult to please, fussy.

Pennal (ᵕˡ) [mlt. *penna'le*] **I** *n* Ⓜd. 1. (Federbüchse) pen(cil)-case. — 2. Schul-*sl.* = Gymnasium; aufs ~ gehen to attend a classical state-school. — **II** *m* Ⓜ Ⓜd. 3. Schul-*sl.* = Gymnasiast; *univ.* fast † = Fuchs 5.

Pennäler (ᵕˡ⌒) *m* ㉒ = Pennal 3.

Pennalismus (ᵈ⌒ᵈ) *m* ㉗ (Bedrückung jüngerer Schüler durch ältere) fagging (system).

Penn-bruder P (ᵈ⌒ˡ) [Penne] *m* ㉒ homeless tramp, loafer who camps out in the open.

Penne P (ᵈᵕ) [F.] *f* ㊾ (Herberge niedrigster Art, Nacht-asyl) doss-house.

pennen P (ᵈᵕ) *v/n.* (h.) ㊽ = schlafen.

penninisch ♀ (ᵕˡᵕ) [lt.; *klt.] *a.* ㊽: ~e Alpen *pl.* Pennine Alps *pl.*

Pennsylvani-en ♀ (ᵕᵕᵂˡˡ(ᵕ)ᵕ) [W. Penn, 1681 in den Wäldern (lt. *silvae*) gegründeter Staat] *npr/n.* ㉓a. (nordamerikan. Freistaat) Pennsylvania; **Pennsylva'ni-er** (**-in** *f* ㊸) *m* ㉒, **pennsylvanisch** (ᵕᵕᵂˡˡᵕ) *a.* ㊽ Pennsylvanian.

Pensee (ᵖᵍ⌒ᵍᵉ') [fr.] **I** *n* ㊿ ♀ pansy (= Stiefmütterchen). — **II** ♀ *a. inv.*, auch **♀-farbig** (ˡˡ⌒ᵈᵕ) *a.* ㊽ pansy-coloured.

♪ Musik; ♈ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⊖ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ㊿ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Pension (pɑ-ʃi(ᵕ)ᴵ, südd. ᵕ(ᵕ)ᴵ) [fr.] *f* ㊸: a) jur. (Ruhegehalt) pension, ⚔ für Offiziere: retired pay; mit ~ verabschiedet pensioned off; b) (Kostgeld) board; im Gasthofe: ~ 6 Mark täglich inclusive terms six shillings a day; c) (Kosthaus) boarding-house or establishment, (fr.) pension; d) (Kostschule für Mädchen) boarding-school (for young ladies); die ganze ~ (sämtliche Zöglinge) all the boarders *pl.*; sich in ~ geben bei // to board (out) with //.

Pensionär (pɑ[südd.ᵕ]i(ᵕ)ᵕᴵ)[fr.] *m* ㊋d.(㊸): a)(Empfänger e-s Ruhegehaltes) pensioner; b) **~in** *f* ㊷ (Kostgänger[in], Kostschüler[in]) boarder, pupil at a boarding-school.

Pensionat (pɑ[südd.ᵕ]i(ᵕ)ᵕᴵ) [fr.] *n* ㊋c. boarding-school (for young ladies).

pensionier/en (pɑ[südd.ᵕ]i(ᵕ)ᵕᴵ) **I** *v/a.* ㊸ to pension off, ⚔ Offiziere: to put on the retired list or on half-pay; p/t, a.: retired (officer, &c.). — **II ~** *n* ㉓ und **P/ung** *f* ㊸ pensioning off; retirement.

Pensions=anstalt (pɑ-ʃ(ᵕ)ᴵᴵ…) *f* ㊷ boarding-school; **=beitrag** *m* superannuation-money; **=berechtigung** *f* title (or claim) to a pension; **=fonds** *m*, **=kasse** *f* superannuation-fund; **=liste** ⚔ *f* retired list; **=preis** *m* charge for boarding, board; **=stand** *m*: in ~ treten to be pensioned off; **=vorsteher(in** *f*) *m*: a) keeper (or owner) of a boarding-house; b) principal of a b.-school.

Pensum (ᵕ) [lt. ᴵᵛ Aufgabe] *n* ㉓ ㊸ task, lesson; (Straf-arbeit) imposition.

Penta-eder ☆ (ᵕᵕᴵᴵᵛ) [grch.] *n* (*m*) ㉒ *geom.* (Fünfflach) pentahedron.

Pentagon ☆ (ᵕᵕᴵᴵ) [grch.] *n* ㊋d. *geom.* (Fünfeck) pentagon.

Pentagramm ☆ (ᵕᵕᵉ) [grch.] *n* ㊋d. (Drudenfuß) pentacle; das ~a macht dir Pein? (*G.*, Faust) does the pentacle annoy (or upset) you?

Pentameter ☆ (ᵕᴵᵕᵕ) [grch.] *m* ㉒ *pros.* (ᴵ ▽▽ ᴵ ▽▽ ᴵ | ᴵᵕᵕ ᴵᵕᵕ ᵕ) pentameter; **pentametrisch** (ᵕᵕᴵᴵᵛ) *a.* ㊸ pentametric(al).

Pentateuch (ᵕᵕᴵᴵch) [grch.] *m* ㊋c. (die 5 Bücher Moses) Pentateuch.

Pentathion=säure ☆ (ᵕᵕᵕᵕᴵᴵ…) [grch.] *f* ㉜ *chm.* pentathionic acid ($H_2S_5O_6$).

Peping (ᵕᵕ) [fr. *pépin*] *m* ㊎ Apfel: pippin.

Pepini-ere ⚔ (ᵕᵕ(ᵕ)ᴵᵛ) [fr. Samen-…] *f* ㊸ (Pflanzschule) college for(preparing) army-surgeons, army medical college.

Pepsin ☆ (ᵕᴵ) [grch.] *n* ㊋d. *chm.* (Verdauungsstoff des Magens) pepsin; **~=drüse** (ᵕᴵᴵᵛᵕᵛ) *f* ㉜ *anat.* peptic gland.

Pepton ☆ (ᵕᴵ) [grch.] *n* ㊋d. *chm.* (durch den Magensaft verdauter Eiweißstoff) peptone; **=erzeugend** *a.* ㊸: ☆ peptogenic.

per (ᵕ) [lt.] *prp.* (südd. ㊎ u. F) statt „mit, in“: s. Achse 1; ~ Adresse (des) Herrn N. (to the) care of (*abbr.* c/o) Mr. N.; ~ Dampf by rail, by steamer; ~ Eisenbahn, ~ Bahn by rail, by train; bei ihnen geht alles ~ „du“ they call everybody 'thou'; ~ Kassa in (or for) cash; ~ Pfund per pound; ~ Post by post; ~ Saldo per balance; ~ sofort gesucht ein flotter Verkäufer required immediately (or at once) a smart salesman; verteilend: zweimal ~ Jahr twice a year; 100 Mark ~ Monat (Jahr) £ 5 per month (per annum).

pereat (ᵕᵕᵕ) [lt. es vergehe] **I** *int.* ~! confusion (or death) to!; ~ Pedanterie! away (or down) with pedantry!; mit Subjekt im *pl.*: **pe'reant**, zB. pereant die Philister! three groans to all Philistines! — **II ~** *n* ㊋: e-m ein ~ bringen to bring three groans to a p.

peremtorisch (ᵕᵕᴵᴵᵛ) [lt.] *a.* ㊸ (endgültig) peremptory.

perennierend ☆ (ᵕᵕᴵᴵᵛ) [lt.] *a.* ㊸ ♀, *ent.*, &c. (jährlich wiederkehrend) perennial.

perfekt (ᵕᵉ) [lt. vollkommen] **I** *a.* ㊸ perfect; (vollendet) accomplished. — **II ~** (*a.* ᵕᵉ) *n* ㊋c. *gr.* perfect (tense); **~=bildung** *f* ㉜ formation of the perfect (tense); **~um** (ᵕᵉᵕ) *n* ㊎ = perfekt II.

perfid (ᵕᴵ) [fr.] *a.* ㊸ (treulos, tückisch) perfidious; **Perfidie** (ᵕᵕᴵ) *f* ㊸ perfidy.

Perforation, mst ⚙ (ᵕᵕᵗᵦ(ᵕ)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊸ (Durchlöcherung) perforation; **perforieren** (ᵕᵕᴵᴵᵛ) *v/a.* ㊸ (durchlöchern) to perforate.

pergamenisch (ᵕᵕᴵᴵᵛ) [Pergamon] *a.* ㊸: a) Trojan; b) of Pergamum.

Pergament (ᵕᵕᵉ) [Pergamon a b] *n* ㊋c. parchment, aus Kalbfell: vellum; **=ähnlich** (ᵕ…) *a.* ㊸, **=artig** *a.* parchment-like, membranous; **~=band** *m* ㉜ parchment (or vellum) binding or covering or volume; **=en** (ᵕᵕᵉᵕ) [lt.] *a.* ㊸ (of) parchment; **~=fabrikation** *f* manufacture of parchment; **=farben** *a.* parchment-coloured; **~=form** *f* der Blattgoldschläger: cutch; **~=haut** *f*, *anat.*, *med.* parchment-like membrane or skin, ☆ xeroderm(i)a; **~=leim** *m* parchment-glue; **~=macher** *m* parchment-maker; **~=papier** *n* parchment- (or vellum-) paper; **~=rolle**, **~=tafel** *f* scroll, tablet of parchment; **~=schabsel** *n* parchment-parings *pl.*

Pergamon ♀ (ᵕᵕᵕ) *npr/n.* ㊋α. grch. Alt.: a) (Troja) Troy; b) (jetzt: Bergama) St. in Mysien: Pergam*um*, …on, …os.

perhorreszieren (ᵕᵕᴵᴵᵛ) [lt.] *v/a.* ㊸ to shudder at, to reject with horror; jur. to challenge witnesses, jurymen, &c.

Perigäum ☆ (ᵕᵕᴵᴵᵛ) [lt., *grch.] *n* ㉘ *ast.* (Erdnähe) perigee.

Peri-hel(ium) ☆ (ᵕᵕᴵᴵ(ᵕ)ᵕ) [lt., *grch.] *n* ㊋d.(㉘) *ast.* (Sonnennähe eines Planeten) perihelion, …um.

perikle-isch (ᵕᵕᴵᵛ)[Pe'rikles, athen. Feldherr u. Redner, † 429 v. Chr.] *a.* ㊸ Periclean.

Perikope ☆ (ᵕᵕᴵᵛ)[grch.] *f* ㊾ *eccl.* (Auswahl aus den Evangelien oder Episteln) pericope.

Periode (ᵕ(ᵕ)ᴵᵛ) [grch.] *f* ㊾ **1.** a) Kreislauf; b) Zeit-abschnitt; c) *gr.* Satzgefüge: period. — **2.** *physiol.* bei Frauen: menstruation, F poorly time. — **3.** *math.* bei Dezimalbrüchen: repeating (or circulating) figures *pl.* of a decimal.

Perioden=bau (ᵕ(ᵕ)ᴵᴵᵛᵕᵛᴵ) *m* ㉜ *gram.* structure of periods.

periodisch (ᵕ(ᵕ)~ᵕ) [grch.] *a.* ㊸ (regelmäßig wiederkehrend) periodical; *math.* ~er Dezimalbruch repeating (or circulating, recurring) decimal, repeater; **Periodizität** (ᵕ(ᵕ)~ᵕᵕᴵ) *f* ㊾ periodicity.

Periöke(n *pl.*) ☆ (ᵕᵕᴵᵛ) [grch. Umwohner] *m* ㊾ grch. Alt.: Perioeci *pl.*

Peripatetiker ☆ (ᵕᵕᵕᵕᵕ) [grch. Umherwandler] *m* ㉒ *phls.* Alt.: (Anhänger des Aristoteles) Peripatetic; **peripatetisch** (ᵕᵕᵕᴵᵛ) *a.* ㊸ peripatetic.

Peripetie ☆ (ᵕᵕᵕᴵᴵ) [grch.] *f* ㊾ (Lösung des Knotens im Drama) unravelling (of) the plot, (fr.) *dénouement*.

Peripherie ☆ (ᵕ~ʃᵕᴵᵛ) [grch.] *f* ㊾ (Umkreis) circumference, bisw.: periphery; **~=winkel** (~…) *m* ㉜ angle at the circumference of a circle.

peripherisch ☆ (ᵕᵕʃᴵᵛ)*a.* ㊸ peripheric(al).

Periphrase ☆ (ᵕᵕʃᴵᵛ) [grch.] *f* ㊾ (Umschreibung) periphrase, periphrasis.

Perispomenon ☆ (ᵕᵕᵕᵕ) [grch.] *n* ㊎ grch. *gr.* (Wort mit Zirkumflex auf der letzten Silbe) perispome(non).

Peristyl ☆ (ᵕᵕᵕᴵ) [grch.] *n* ㊋d. *arch.* (Säulengang) peristyle.

Perkal ❀ (ᵕᴵ) [fr., *ind.] *m* ㊋d. ㊎ (Baumwollgewebe) percale.

Perkussion (ᵕᵕ(ᵕ)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊾ (Erschütterung) percussion (a. *med.*).

Perkussions=gewehr ⚙ (ᵕᵕ(ᵕ)ᴵᴵ…) *n* ㉜ percussion-gun; **=hammer** *m*, *med.* perc.-hammer; **=schloß** ⚙ *n* perc.-lock; **=zünder** *m* percussion-fuse.

perkutieren ☆ (ᵕᵕᴵᴵᵛ) [lt.] **I** *v/a.* ㊸ bes. *med.* (beklopfend untersuchen) to percuss. — **II ~** *n* ㉓ percussion.

Perl ⚙ (ᵈ) [fr.] *f*, *inv.* = Perlschrift.

perl=artig (ᵈ…) *a.* ㊸ pearl-like, pearly **=asche** ❀ *f* ㉜ (kalzinierte Pott-asche) pearl-ash; **=boot** *n*, *zo.* pearl-nautilus (*Nau'tilus pompi'lius*).

Perlchen (ᵕᵕ) *n* ㉓ (*dim.* von Perle) little (or tiny) pearl.

Perle (ᵕᵕ) [ahd.: pearl; *roman. *pi'rula* Birnchen] *f* ㊾ pearl; (Glas=) ~ bead; s. aufreihen; ~n fischen to fish (or dive) for pearls; *fig.* eine ~ unter den Frauen a jewel (or pearl) among women; *bibl.* (seine) ~n vor die Säue werfen (Matth. 7,6) to cast (one's) pearls before swine.

perlen[1] (ᵕᵕ) *a.* ㊸ (made) of pearls, pearly.

perlen[2] (ᵕᵕ) **I** *v/n.* (h.) ㊽ von Getränken: to rise in pearls, to effervesce, sparkle; (glänzen) to glisten, to glitter; ~der Wein sparkling wine; ♪ ~d (*adv.*) rein spielen to pearl a passage. — **II ~** *n* ㉓ (s. I) effervescence, sparkling; ♪ pearling.

Perlen[3]**=aloe** ♀ (ᵕᵕ…)[Perle *pl.*] *f* ㉜ pearl-aloe (*A'loë margina'ta*); **=bank** *f* bank of pearl-oysters; **=besatz** *m* pearl-edging; **~erzeugend** *a.* ㊸ pearl-producing, ☆ margaritiferous; **=fischer(ei** *f*) *m* pearl-fisher (-fishing or -fishery); **=glanz** *m* (soft) lustre of pearls; **=händler** *m* dealer in pearls; **=küste** ♀ *f*, Venezuela: Pearl-Coast; **=muschel** *f* = Perl=m.; **~reich** *a.* rich (or abounding) in pearls; **=schmuck** *m* pearl-ornaments *pl.*; **=schnur** *f* string of pearls or beads; **=stickerei** *f* embroidery in pearls, bead-work, beading.

perl=farben (ᵈ…) *a.* ㊸ pearl-coloured; **~förmig** *a.* pearl-shaped; **=gerste** *f* ㉜ = =graupen; **=geschwulst** *f*, *path.* pearl-tumour; **=gras** ♀ *n* p.-grass (*Me'lica*); **~grau** *a.* p.-grey; **=graupen** *f/pl.* p.-barley; **=huhn** *n*, *orn.* guinea-fowl or -hen (*Nu'mida melea'gris*).

perlicht, …ig (ᵕᵕ) *a.* ㊸ = perlartig.

Perl=muschel (ᵈ…) *f* ㉜ *zo.* pearl-oyster, oriental pearl-mussel (*Avi'cula margariti'fera*); **~n** *pl.*: ☆ margaritaceæ *pl.*

Perlmutter (ˌ⌣⌣) [Mutter der Perle] *f* ㊽ mother-of-pearl, ⚗ nacre; **~artig** (ˌ⌣⌣...) *a.* ㊿ like mother-of-pearl, nacreous; ⚗ margaritacean, margaritaceous; **~falter** *m* ㉒ *ent.* F fritillary (*Argy'nnis*); **~glanz** *m* nacreous lustre; **~n** *a.* ㊿ (of) mother-of-pearl.

Perl-rundstab ⚙ (⌣'...) *m* ㉜ = -stab; **-sago** ❀ *m* pearl-sago; **-schnur** *f* = Perlenschnur; **-schrift** ⌨ *f*, *typ.* pearl; **-spat** *m*, *min.* p.-spar; **-stab** *m*, *arch.* bead moulding, chaplet; **-sucht** *f*, *vet.* des Rindviehs: tuberculosis; **~süchtig** *a.* ㊿ *vet.* tuberculous; **-tee** ❀ *m* pearl-tea; **-weiß** ❀ *n* (Wismut-oxychlorid) pearl-powder; **-zwiebel** ⚘ *f* pearl-onion (*A'llium ophiosco'rodon*).

permanent (⌣⌣) [lt.] *a.* ㊿ (dauernd) permanent, (ever)lasting; sich ♀ erklären to declare o.s. in permanence.

Permanenz (..) *f* ㊽ ohne *pl.* permanence, permanency.

Permutation ⚗ (⌣--tß(ˌ)ᵘ) [lt.] *f* ㊽ *math.* [permutation.]

permutier|en ⚗ (⌣'⌣ˌ) [lt.] **I** *v/a.* ㊽ *math.* (versetzen) to permute. — **II** **~** *n* ㉓ u. **P~ung** *f* ㊽ permutation.

Peroration (ˌ⌣--tß(ˌ)ᵘ) [lt.] *f* ㊽ (Redeschluß) peroration; (Schulrede) schoolspeech; **perorieren** (ˌ⌣'⌣ˌ) *v/n.* (h.) ㉓ (mit Nachdruck sprechen) to hold forth, to speechify, F to spout, to rant.

Perpendikel (⌣⌣ᵘˌ) [lt. *n*] *m*, *n* ㉒ **1.** *math.* (Senkrechte) perpendicular (line). — 2. (Pendel der Uhr) pendulum; **~schlag** *m* period of oscillation of a pendulum.

perpendikular, ...lär (⌣⌣'⌣ᵘˌ) [lt.] *a.* ㊿ (senkrecht) perpendicular (auf on).

perpetuell (ˌ⌣⌣⌣) [lt.], **perpetuierlich** (ˌ⌣⌣'⌣ˌ) *a.* ㊿ (fortdauernd) perpetual.

Perpetuum mobile (ˌ⌣'⌣⌣ ᵘˌ⌣⌣) [lt. beständige Bewegung] *n* ㉒ (*pl.* a. Perpe'tua mobi'lia) perpetual motion.

perplex (ˌ⌣) [lt.] *a.* ㊿ (verblüfft) perplexed, dumbfounded, F flummuxed.

Perron 🚃 † (ˌ⌣') [(+t+) fr.] *m* ㉓ (Bahnsteig) (railway-)platform; vgl. Inselperron.

Persenning ⚓ (ˌ⌣⌣) [ndl.] *f* ㊻ (geteertes Segeltuch) tarpaulin.

Perser (ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Persian.

Persi-en ♀ (ˌ⌣(ˌ)⌣) *npr/n.* ㉓α. Persia.

Persiflage (ˌ⌣'⌣ˌ) [fr. *m*] *f* ㊽ mockery, satire; **persifl|ieren** (ˌ⌣'⌣ˌ) *v/a.* ㉓ (verspotten) to mock, ridicule, take off.

Persiko (ˌ⌣⌣) [it. Pfirsich] *m* ㉑ (Pfirsichkernbranntwein) persico.

persisch (ˌ⌣) *a.* ㊿ Persian; ♀ **~er Meerbusen** Persian Gulf; die **Ze** Sprache, das **~(e)** *n* ㊼ (the) Persian (language).

Person (ˌ⌣ˌ) [lt.] *f* ㊽ person; hervorragende: (great) personage, F big gun or pot; einzelne: individual, bei et. beteiligte: party; *thea.* (Rolle) rôle, character; stumme **~** dumb part; **ich für meine ~** I for my (own) part, I for one; **in** (eigener) **~** in person, personally; die Ehrlichkeit in **~** honesty itself, the personification of honesty; der Teufel in (eigener) **~** the devil incarnate; s. Ansehen² 3; zehn Mark **pro ~** ten shillings a head; groß (klein) **von ~** sein to be of great (small) size or stature; e-n **von ~** kennen to know somebody personally, to be personally acquainted with a p.

Personal (⌣ᵘˌ) [lt.] *n* ⓓ (*ant.* Material) staff, employees *pl.*, eines Bureaus: office-staff; (Bühnen-)~ performers *pl.*, cast (of a play); (Dienstboten) establishment of servants.

Personal-arrest (⌣ᵘˌ...) *m* ㉒ attachment of a person; **-beschreibung** *f* (accurate) description of a person in a warrant, &c.; **-frage** *f* personal question.

Personali-en (⌣ᵘˌ(ˌ)⌣ˌ) [lt.] *pl. inv.* particulars *pl.* of a person; (Angriffe) personalities, personal attacks *pl.*

Personal-pronomen (⌣ᵘˌ...) *n* ㉒ *gram.* personal pronoun; **-stand** *m* = Personenstand; **-union** *f* personal union of several states under one sovereign; **-verzeichnis** *n* list (or register) of persons employed, list of employees.

Persönchen (ˌ⌣ˌ) *n* ㉓ (*dim.* v. Person) small (or short) person, F little dot; schnurriges **~** funny little (wo)man.

Personen-aufzug ⚙ (ˌᵘˌ⌣...) *m* ㉒ (*ant.* Lastenaufzug) lift for persons, *Am.* passenger-elevator; **-bahnhof** 🚃 *m* passenger-station; **-beförderung** *f* conveyance of passengers; vgl. -verkehr; **-beschreibung** *f*: ⚗ prosopography; s. auch Personalbeschreibung; **-dampfer** ⚓ *m* passenger-(steam)boat; **-frage** *f* personal question; **-halle** 🚃 *f* (roofed) hall for passengers; **-post** *f* stage-coach; **-stand** *m* statistics of the population; **- und Güter-verkehr** 🚃 *m* passenger-and-goods traffic; **-verkehr** *m* passenger-traffic; **-verzeichnis** *n*, *thea.* (lt.) dramatis personæ *pl.*; **-wagen** *m*: a) stage-coach; b) 🚃 passenger-carriage or *Am.* -car; **-wechsel** *m* in Ämtern: personal changes *pl.*, rotation of office; **-zug** 🚃 *m* passenger-train. — Vgl. a. Personal-...

Personifikation (⌣⌣⌣-tß(ˌ)ᵘˌ) [lt.] *f* ㊽ personification; **personifizieren** (⌣'⌣, ⌣⌣ᵘˌ) *v/a.* ㉓ (persönlich erkennen, darstellen) to personify, impersonate, embody; die personifizierte Bosheit the personification (or incarnation, embodiment) of wickedness.

persönlich (ˌ⌣ˌ) [Person] *a.* ㊿ personal, zB. Leś Fürwort personal pronoun; (leibhaft) personified, in person; **Ze** Meinung private opinion; meiner **Zen** Meinung nach in my (own) opinion; **Z** w. to make personal remarks; auf Briefen: **Z** private; **Z** (*adv.*) erscheinen to appear in person; **Z** haften to be personally (or individually) answerable; **~keit** *f* ㊽ personality, personal appearance; (Einzelwesen) individuality; hochstehende **~keit** eminent person(age).

Perspektiv (⌣⌣ᵘˌf) [fr., *lt.] *n* ⓓ *opt.* (Fernrohr) field- (or spy-)glass, telescope; **~e** (⌣⌣ᵘˌw⌣) *f* ㊽ Zeichenkunst: perspective; *fig.* (Aussicht), auch: prospect; **Zisch** *a.* ㊿ perspective (drawing, plan, &c.); *fig.* prospective, *adv.* auch: in perspective or prospect; **~schnecke** (⌣⌣ᵘˌf⌣⌣) *f* ㉒ *zo.* perspective shell (*Sola'rium perspecti'vum*).

Pertinens (ˌ⌣⌣) [lt.] *n* ㉚ (Zubehör): das Haus mit den Pertine'nzien ... (all) the appurtenances or appointments.

Pertinenz (ˌ⌣⌣ˌ) [lt.] *f* ㊽ (Zugehörigkeit) accessoriness, dependence.

Peru ♀ (-ˌ) [span. 1524] *npr/n.* ㊸a. südamerikan. Republik: Peru.

Peruaner (-ˌ⌣ˌ⌣) **I** *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Peruvian. — **II** *a. inv.*, auch **peruanisch** *a.* ㊿ of Peru, Peruvian.

Peru-balsam (-ˌ..., oft ˌ-...) *m* ㉒ *pharm.* Peruvian balsam.

Perücke (ˌ⌣⌣) [fr. *perruque*] *f* ㊽ wig, bsd. ehm. a. periwig; eine **~** tragen to wear a wig; **~n-baum** ❀ (ˌ⌣⌣...) *m* ㉒ wig- (or smoke-)tree (*Rhusco'tinus*); **~n-futter** *n* lining of a wig; **~n-macher** *m* wig-maker; **~n-netz** *n* caul of a wig; **~n-stock** *m* wig-block.

Peru-rinde (-ˌ..., oft ˌ-...) *f* ㉒ Peru-[vian bark.]

pervers (ˌᵂᵛ) [lt.] *a.* ㊿ (D10) (verkehrt) perverse; perverser Mensch cross-grained fellow; **Perversität** (⌣ᵂ⌣⌣ᵘˌ) *f* [㊽ perversity.]

Perzent ㊸ = Prozent.

Pessimismus (⌣'⌣⌣) [neu-lt.] *m* ㉗ (Schwarzseherei) pessimism; **Pessimist** (⌣'⌣⌣) *m* ㉒ pessimist, F croaker; **pessimistisch** (⌣'⌣⌣) *a.* ㊿ pessimist(ic), F croaking.

Pest¹ ♀ (ˌ) [slaw. Ofen] *npr/n.* ㊸a. Pesth, bsd. Budapest.

Pest² (ˌ) [nhd.; fr. *peste*; *lt. *pēstis*] *f* ㊽ *path.* pestilence, plague; (Seuche) epidemic; wahre **~** (böse Dünste) pestilential vapours or effluvia *pl.*; daß dich die **~** (hole)! a plague (or curse) upon you!, the devil take you!; *fig.* (et. Verdrießliches) pest, bore, nuisance.

pest²-ähnlich (⌣'...) *a.* ㊿, **~artig** *a.* pestilential, contagious; **-artigkeit** *f* ㉒ contagiousness; **-arzt** *m* physician to plague-stricken patients; **-beschreibung** *f*: ⚗ loimography; **-beule** *f* plague-boil, ⚗ bubo; *fig.* plague-spot; **-flecken** *m* plague-spot; **-geruch**, **-hauch** *m* pestilential smell, breath; **-haus** *n*, **-hof** *m* plague-hospital.

Pestilenz (⌣⌣ˌ) [mhd.; *lt.] *f* ㊽ = Pest²; **~ialisch** (⌣⌣ˌ(ˌ)ᵘˌ) *a.* ㊿ pestilential.

pest²-krank (ˌ⌣⌣...) *a.* ㊿ infected with (or suffering from) the plague; **-luft** *f* ㉒ pestilential (or foul) air; **-mal** *n* plague-mark; **-ordnung** *f* regulations *pl.* for plague-stricken districts; **-stoff** *m* plague-virus; **-wurz** ❀ *f* pestilence-weed or -wort, Indian plantain (*Petasi'tes* u. *Adenosty'les*).

Petarde (-ˌ⌣) [fr. *pétard m*] *f* ㊽ ⚔ *artill.* (Sprengbüchse, -geschoß) petard; 🚃 (Knallsignal) fog-signal; **Petardier(er)** (-ˌ⌣'(ˌ)⌣) *m* ㉒ petardeer, petardier. [tioner.]

Petent (ˌ⌣) [lt.] *m* ㉒ (Bittsteller) peti-

Peter (ˌ⌣) [s. Petrus] *npr/m.* ㉒α. (Bn.) Peter; Sankt **~** St. Peter; *fig.* dummer **~** stupid fellow, duffer, jackass; langweiliger **~** slow fellow, dullard, bore; schwarzer **~** (Kartenspiel, in Engl. unbekannt) black Peter; **~chen** (ˌ⌣⌣) *npr/n.* ㉓α. *dim.* little Peter, Peterkin.

Petersburg (ˌᵘ⌣) *npr/n.* ㊸a. (russ. Hauptstadt) (Sankt-)~ St. Petersburg; **~er(in** *f* ㊼) *m* ㉒ inhabitant of St. Pet.

Peterfili-e ⚘ (-ˌ⌣(ˌ)⌣) [ahd.: parsley; grch. Stein-eppich] *f* ㊽ parsley (*Petroseli'num sati'vum*); F *fig.* von Mädchen: **~** pflücken to have to sit out a dance, to find no partner (to dance with); ihm ist die **~** verhagelt he has had (a stroke of) bad luck or a misadventure; **Zn-blätt(e)rig** (ˌ⌣...) *a.* ㊿ parsley-

⚗ scientific; ⚘ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ❀ commercial; ✉ postal; 🚃 railway.

leaved; **~=wein** ♀ *m* ⊛ parsley-leaved vine (*Vitis lacinio'sa*).

Peters=kirche (ᵘ̯–…) *f* ⊛ in Rom: St. Peter's (Church); **=pfennig** *m* (Spende an den Papſt) *coll.* Peter's pence *pl.*

Petit ⊛ (p'ti') [fr.] *f*, *inv.*, ↖ ⊛ *typ.* Schriftgrad v. 8 Punkten: brevier.

Petition (ᵘ̯–tſi̯(o)ᵘ̯) [lt.] *f* ⊛ (Bittſchrift) petition; **2ieren** (ᵘ̯–tſi̯(o)ᵘ̯ᵘ̯–) *v/n.* (h.) ⊛ to (make a) petition.

Petitions=recht (ᵘ̯–tſi̯(o)ᵘ̯…) *n* ⊛ right of petition; **=weg** *m*: auf dem ~e by way of (or in a) petition.

Petit=ſchrift (p'ti"–ſ) *f* ⊛ = Petit.

peträ-iſch ♀ (ᵘ̯–ᵘ̯) [lt.] *a.* ⊛: das ~e Arabien Arabia Petræa, Stony Araby.

Petrefakt ⊅ (ᵘ̯–ᵛ) [grch.=lt.] *m*, *n* ⊛c. *geol.* (Verſteinerung) petrifaction, fossil; **~en=kunde** *f* ⊛ palæontology.

Petri (ᵘ̯–) *gen.* von Petrus.

petriniſch (ᵘ̯–ᵘ̯) *a.* ⊛ *theol.* relating to (St.) Peter, Petrine.

Petrographie ⊅ (ᵘ̯–ᵘ̯–f") [grch.] *f* ⊛ (Felsbeſchreibung) petrography.

Petroleum (ᵘ̯–(ᵘ̯)–) [grch.=lt.] *n* ⊛ (Erdöl) petroleum; **~=äther** (ᵘ̯–…) *m* ⊛ *chm.* petroleum-ether, naphtha; **~=droſchke** *f* petrol-cab; **~=koch=apparat**, **~=kocher**, **~=koch=ofen** *m* petroleum-stove; **~=lampe** *f* petroleum-lamp; **~=omnibus** *m* petrol-driven omnibus; **~=quelle** *f* petroleum-spring; **~=raffinerie** *f* petroleum-refinery; **~=ſchacht** ⚒ *m* petroleum-works *pl.*; **~=weib** *n* z. B. der Kommune in Paris 1871: (fr.) petroleuse.

Petrus (ᵘ̯–) [lt.; *grch.] *npr/m.* ⑯γ. *bibl.* Peter (the Apostle).

Petſchaft (ᵘ̯–) [mhd. (P); *t[chech.] *n* ⑪e. seal, signet; **~=ſtecher** ⚒ (ᵘ̯–…) *m* ⊛ seal-engraver.

petſchieren (ᵘ̯–ᵘ̯–) [Petſchaft] *v/a.* ⊛ to seal.

petto (ᵘ̯–) [it. Bruſt]: in ♀ haben to have in petto or F up one's sleeve.

Petuni-e ♀ (–ᵘ̯–(ᵘ̯)–) [braſil.] *f* ⊛ petunia.

Petz (ᵘ̯) [mhd.] *m* ⑪a.: in Märchen ꝛc.: Freund ~, Meiſter ~ (Bär) Bruin.

Petze (ᵘ̯–) *f* ⊛ **1.** (Bärin) she-bear; (Hündin) bitch. — **2.** F = Petzer.

petzen F (ᵘ̯–) [ndd.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⊛ to tell tales of, to inform against; F to peach on, bſd. in Schulen: to sneak against.

Petzer F (ᵘ̯–) *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ tell-tale, informer, sneak.

Pf. *abbr.* = Pfennig.

Pfad (ᵘ̯) [ahd.: path] *m* ⑪c. path, narrow way; krumme ~e, *pl.* sinuous paths, bſd. *fig.* crooked ways *pl.*

Pfad=finder (ᵘ̯–…) *m* ⊛ path-finder; *fig.* die Wiſſenſchaft als =finderin … as pioneer; **2los** *a.* ⊛ pathless; (unwegſam) inaccessible; **=sucher** *m* pioneer.

Pfaffe (ᵘ̯–) [ahd.; *grch. *pa'ppas* Papa] *m* ⊛ *contp.* parson, cleric, P sky-pilot.

Pfaffen=feind (**=freund**) (ᵘ̯–…) *m* ⊛ enemy (friend) of the clergy or priests; **=herrſchaft** *f* clerical (or priestly) dominion; **=knecht** *m* slavish adherent of the clergy; **=latein** *n* monkish Latin; **=liſt** *f* prieſtcraft.

Pfaffentum (ᵘ̯–ᵘ̯–) *n* ②d. **1.** clericalism, clerical (or priestly) rule. — **2.** *coll.* parsons, priests *pl.*, P black brigade.

Pfaffen=weſen (ᵘ̯–…) *n* ⊛, **=wirtſchaft** *f* clerical doings or machinations *pl.*

pfäffiſch (ᵘ̯–) [Pfaffe] *a.* ⊛ sacerdotal, priestly, priestridden. [priest.

Pfäfflein (ᵘ̯–) [Pfaffe, *dim.*] *n* ⑭ little

Pfahl (ᵘ̯) [ahd.: pole, pale; *lt. *pālus*] *m* ⑦c. **1.** stake, pile; (Baumſtütze) prop, (Pfoſten) post; (Stange) pole, zum Feldmeſſen, Abſtecken a. red, picket; (Schand-)pillory; *coll.* Pfähle, *a.* paling; Pfähle einrammen to drive (or ram) piles into the ground. — **2.** *fig.* in (oder zw.) meinen vier Pfählen within my four walls, in my (own) home; *bibl.* ein ~ im Fleiſche a thorn in the flesh.

Pfahl=bau (ᵘ̯–…) *m* ⊛: a) ⚒ Bauweſen: building erected on piles, pile-work; b) ~ten *pl.* aus der Vorzeit lake- (or lacustrine) dwellings or habitations *pl.*; **=bauer** *m* pile-builder; lake-dweller; **=brücke** *f* pile-bridge; ehm. **=bürger** *m* suburban dweller, *contp.* cit; **=dorf** *n* (Dorf aus Pfahlbauten) lake-village.

pfählen (ᵘ̯–) [Pfahl] *v/a.* ⊛ **1.** to fence with stakes; ⚒ Waſſerbau: (Grundpfähle in die Erde rammen) to drive piles into the ground. — **2.** *hort.* Pflanzen ♀ to prop (up) …, to support … with props. — **3.** (als Todesſtrafe) to impale, to pierce with a sharp stake; gepfählt with a stake through the heart.

Pfahl=graben (ᵘ̯–…) *m* ⊛ ditch fenced (or fortified) with stakes; **=hecke** *f* fence made up of stakes; **=mühle** ⚒ *f* mill built on piles (*ant.* Schiffsmühle); **=werk** *n* paling, pile-work; ✕ *frt.* palisade, stockade; **=wurm** *m*, *zo.* ship-worm (*Tere'do nava'lis*); **=wurzel** ♀ *f* tap-root; **=zaun** *m* paling.

Pfalz (ᵘ̯) [ahd.; *lt. *pala'tium n*] *f* ⑯ hiſt. (e-m Pfalzgrafen verliehenes Land) palatinate; ♀ die ~ the Palatinate; ſ. Ober-, Rhein- (ꝛc.) 2; *hiſt.* Kurfürſt von der ~ Elector Palatine.

Pfälzer (ᵘ̯–) [Pfalz] **I** *m* ⊛ **1.** (*a.* ~in *f* ⑭) inhabitant of the Palatinate. — **2.** (~ Wein, ~ Tabak) wine, tobacco grown in the Palatinate. — **II** *a. inv.* **3.** = pfälziſch.

Pfalz=graf *m* (*f* **=gräfin**) (ᵘ̯–…) ⊛ Count (-ess *f*) Palatine, auch T Palsgrave (*f* Palsgravine); **2gräfiſch**, **2gräflich** *a.* ⊛ of (or belonging to) a Count Palatine; **=grafſchaft** *f* Palatinate, County Palatine.

pfälziſch (ᵘ̯–) [Pfalz] *a.* ⊛ Palatine, of the Palatinate.

Pfand (ᵘ̯) [ahd.: pawn] *n* ⑨b. **1.** pledge, ⚒ deposit; (Bürgſchaft) security; e-m verſchriebenes: mortgage; ein ~ einlöſen to redeem a pledge; in ~ nehmen to take in pawn; zum ~e ſetzen (to put in) pawn, ſeine Ehre: to pledge one's honour; ich ſetze mein Leben zum ~e I stake my life (upon it). — **2.** Pfänderſpiel: forfeit; die Pfänder ausrufen to call the pledges; was ſoll der tun, dem dies ~ gehört? what shall he do to whom this (pledge) belongs?

pfandbar (ᵘ̯–) *a.* ⊛ jur. fit to serve as a pledge; mortgageable.

pfändbar (ᵘ̯–) *a.* ⊛ jur. distrainable, seizable, attachable.

Pfand=brief (ᵘ̯–…) *m* ⊛: a) ⚒ jur. mortgage-deed; b) ⚒ mortgage-bond, debenture; **=bürge** *m* (Geiſel) hostage.

pfänden (ᵘ̯–) [ahd.; *Pfand] **I** *v/a.* ⊛: et. ♀ to seize a th. as a pledge or a security; Vieh ♀ to pound cattle; e-m Schuldner die Möbel ♀ laſſen to levy a distress upon a debtor; vgl. ausPfänden I. — **II** ~ *n* ㉓ = Pfändung.

Pfänder[1] (ᵘ̯–) *m* ⊛ = Exekutor.

Pfänder[2]**=ſpiel** (ᵘ̯–ᵘ̯–) [*pl.* v. Pfand 2] *n* ⊛ game of forfeits.

Pfand=geber (**in** *f*) *m* (ᵘ̯–…) ⊛ jur. = =ſchuldner(in); **=geld** *n* money obtained by pawning or on mortgage; **=gläubiger** *m* mortgagee; **=gut** *n* mortgaged property; **=haber** *m* holder of a pledge or mortgage; pledgee, mortgagee; **=haus** ⚒ *n* = Leihhaus; **=inhaber** *m* = =haber; **=leihe** *f*, **=leih=geſchäft** *n* pawnbroker's business or shop; **=leiher** *m* pawnbroker, F *co.* Mr. Two-to-one [wegen der 3 goldenen Kugeln, die das Haus des engl. Pfandleihers ſchmücken]; ſeine Uhr iſt beim ~ his watch is in pawn or F *co.* at my uncle's or P up the spout; **=löſung** *f* taking out of pawn, redemption of a pledge; **=nehmer** *m* = =haber; **=objekt** *n* pawned (or pledged) article, pledge; **=recht** *n* jur. lien; **2rechtlich** *a.* ⊛ hypothecary; **=ſchein** *m* pawn-ticket; **=ſchuld** *f* hypothecary debt; **=ſchuldner** (**in** *f*) *m* person who pledges (or pawns, mortgages) s. th.; pledger, mortgager; **=ſicherheit** *f* jur. hypothecary security; **=ſtall** *m* jur. pound; in den ~ einſperren to pound.

Pfändung (ᵘ̯–) *f* ⊛ = Auspfändung; gerichtliche ~ a. attachment; **~s=befehl** (ᵘ̯–ᵘ̯ᵘ̯) *m* ⊛ jur. warrant of distress.

Pfand=verſchreibung (ᵘ̯–…) *f* ⊛ = =brief; **=vertrag** *m* mortgage-deed; **2weiſe** *adv.* by way of a pledge or of security.

Pfännchen (ᵘ̯–) *n* ⊛ [*dim.* von Pfanne] little pan, auch: pannikin.

Pfanne (ᵘ̯–) [ahd.: pan] *f* ⊛ **1.** Gefäß zum Backen ꝛc.: pan, zum Braten: frying-pan, zum Schmoren ꝛc.: saucepan; eine ~ voll a panful. — **2.** (großes Metallgefäß zum Sieden) copper. — **3.** *fig.* den Feind in die ~ hauen to cut the enemy to pieces, F to chop them into mincemeat. — **4.** *anat.* = Gelenk-, Knochen-2. — **5.** ⚒: a) *mech.* ~ e-s Zapfenlagers: brass, seat; b) ehm. Büchſenmacherei: ~ eines Steinſchloſſes (priming-)pan; Pulver auf die ~ ſchütten to prime a gun.

Pfannen=blech ⚒ (ᵘ̯–…) *n* ⊛ iron plates *pl.* for pans; **=dach** *n* (pan)tiling; **=deckel** *m*: a) lid of a saucepan or copper; b) ehm. Büchſenmacherei: ~ e-s Steinſchloſſes: hammer; **=flicker** *m* tinker; **=gericht** *n* Kochk.: s. th. cooked (or dish prepared) in a pan; **=kolben** *m* am Vorderlabergewehr: pan-borer; **=meiſter** *m* Saline: inspector of salt-works; **=ſalz** *n* Saline: pan-scrapings *pl.*; **=ſchloß** ✕ *n* am Gewehr: hammer; **=ſchmied** *m* maker of sauce-pans, tinsmith; **=ſtein** *m*: a) Saline: panscales *pl.*; b) sediment in boilers, (Keſſelſtein) fur; **=ſtiel** *m* handle of a (frying-)pan or saucepan, pan-handle.

Pfänner ⚒ (ᵘ̯–) [Pfanne] *m* ⊛ Saline: owner of salt-works; (Salzwirter) saltmaker; **~ſchaft** (ᵘ̯–ᵘ̯) *f* ⑯ ownership (*coll.* proprietors *pl.*) of salt-works.

Pfann=kuchen (ˌ⌣ˈ⌣ch⌣) *m* ㊎ pancake, mit Obstschnitzeln: fritter; ~ backen to make pancakes; Berliner ~ dough-nut.
Pfarr=amt (ˈ⌣...) *n* ㊎ clergyman's (or clerical) living, bsd. bei Dissidenten: ministry, pastoral office; weitS. (Seelsorge) cure of souls; **=amtlich** *a.* ㊍ parochial; **=amts=vertreter** *m* = =helfer; **=besetzungs=recht** *n* = Patronat; **=bezirk** *m* parish; **=buch** *n* parochial register; **=dorf** *n* village forming a parish.
Pfarre (ˈ⌣) [ahd.: parish; mlt. *parochia*; *grch. *paroiki'a*] *f* ㊎ 1. Amt: clerical office, Stelle: clerical living, bei Dissidenten: ministry, pastorate, pastorship; Sprichw. erst die ~, dann die Quarre ob. Knarre first a rich post, then the squalling host. — 2. = Pfarr=haus, =kirche, =sprengel. [*a.* ㊍ parochial.]
Pfarrei (ˌ⌣ˈ) *f* ㊎ = Pfarre; **pfarreilich** (ˌ⌣ˈ⌣)
Pfarrer (ˈ⌣) [ahd.: parson; *Pfarre] *m* ㊎, **~in** *f* ㊎: a) der engl. Staatskirche: rector, vicar; clergyman; b) der Dissidenten: minister, pastor; c) weitS., oft *contp.* parson; ~in vicar's (or minister's) wife.
Pfarr=gebäude (ˈ⌣...) *n/pl.* ㊎ church buildings *pl.*; **=gemeinde** *f* parish; **=genoß** *m*, **=genossin** *f* parishioner; **=haus** *n* rectory, vicarage, parsonage, in Schottland: manse; **=helfer** *m* curate; **=herr** *m* der engl. Staatskirche: rector, vicar; **=kind** *n* parishioner; **=kirche** *f* parish-church; **=land** *n* glebe-land; **=sprengel** *m* parish; **=stelle** *f* = Pfarre 1; **=stübchen** *n* vestry.
Pfau (ˈ) [ahd.; *lt. *pavō*] *m* ㊎ (㊐) b. *orn.* peafowl, ♈ pavo, *her.* pawn; mehr gbr.: *m* peacock, *f* peahen (*Pavo crista'tus*); der ~ schlägt ein Rad the peacock spreads his feathers or train; junger ~ = Pfauchen[1]. [♈ pavonian, pavonine.]
pfau=ähnlich (ˈˌ⌣ˈ⌣) *a.* ㊍ like a peacock.
Pfauchen[1] (ˈ⌣) *n* ㊏ peachick.
pfauchen[2] (ˈch⌣) *v/n.* = fauchen.
Pfauen=auge (ˈˌ⌣...) *n* ㊎: a) peacock's eye; b) *ent.* (Tagpfauenauge) peacock- (or argus-)butterfly (*Vane'ssa io*); (Abendpfauenauge) eyed hawk-moth (*Smerī'nthus ocella'tus*); **=blau** *n* peacock-blue; **=feder** *f* peacock's feather; **=gerste** ♆ *f* battledore-barley (*Ho'rdeum Zeo'crithon*); **=schwanz** *m* peacock's tail; **=taube** *f* fan-tail(-pigeon) (*Colu'mba li'via laticau'da*).
Pfau=fasan (ˌˈ⌣...) *m* ㊎ *orn.* argus-pheasant (*Argus gigante'us*); **=hahn** *m* peacock; **=henne** *f*, **=huhn** *n* peahen.
Pfd. (St.) *abbr.* = Pfund (Sterling).
Pfeffer (ˈ⌣) [ahd.: pepper; *lt. *piper*] *m* ㊎ 1. pepper (bsd. Frucht von *Piper nigrum*); gemahlener (oder gestoßener) ~ ground pepper; spanischer ~ Cayenne pepper (Frucht von *Ca'psicum a'nnuum, frute'scens*, &c.). — 2. *fig.* und Sprichw.: das ist starker ~ that's (a bit) too strong; im ~ sein ob. liegen to be in straits or in distress; s. Hase 3; ich wollte, er wäre wo der ~ wächst I wish him at Jericho (and a thousand miles beyond) or at the bottom of the sea.
Pfeffer=baum ♆ (ˈ⌣...) *m* ㊎ pepper-tree (*Piper*); **=brühe** *f* Kochk.: peppered sauce; **=büchse**, **=dose** *f* pepper-box or -cruet; **=fäßchen** *n* = =büchse; **=fraß**, **=fresser** *m*, *orn.* p.-bird, toucan (*Rhampha'stos piperī'vorus*); **=gurke** *f* gherkin; **=korn** *n* pepper corn, grain of pepper; **=kraut** ♆ *n* pepperwort, pepper-grass (*Lepi'dium*); **=kuchen** *m* gingerbread; **=kuchen=bäcker**, **=küchler** *m* gingerbread-baker.
Pfefferling (ˈ⌣) *m* ㊐ d. = Pfifferling.
Pfeffer=minze ♆ (ˈ⌣...) *f* ㊎ peppermint (*Mentha piperī'ta*); **=minz=küchel** (=chen), **=plätzchen**, **=zeltchen** *n* peppermint (drop); **=minz(=schnaps)** *m* peppermint-liqueur; **=mühle** *f* pepper-mill.
pfeffern (ˈ⌣) *v/a.* Kochk.: to pepper, stärker: to devil (up); *fig.* (beißend, pita'nt m.) to make spicy or piquant; F e-n den Pelz ♎, e-n ♎ to give a p. a set-down, to pitch into a p., weitS. = prügeln; auf e-n los ♎ to pepper (or fire) away at a p.; stark gepfeffert very peppery, highly seasoned, *fig.* von Worten &c.: rather strong; gepfefferte Geschichte highly spiced tale; gepfefferte Rechnung exorbitant bill.
Pfeffer=nuß (ˈ⌣...) *f* ㊎ ginger(bread)-nut; **=pflanzen=artig** ♆ *a.* ㊍: ♈ piperaceous; **=rohr** ♆ *n* = =staude; **=rohr=stock** *m* pepper-tree cane; **=sack** *m*: a) pepper-bag; b) *contp.* = Krämer; **=staude** *f*, **=strauch** *m* ♆ pepper-plant or -shrub or -vine (*Piper*).
Pfeifchen (ˈ⌣) *n* ㊐ (*dim.* von Pfeife) little whistle or pipe.
Pfeife (ˈ⌣) [ahd.: pipe; *mlt. *pīpa*] *f* ㊎ 1. a) ♪ whistle, little flute, zum Locken: bird-call, der Orgel: organ-pipe; b) ✕ (Quer=)~ fife. — 2. *fig.* u. Sprichw.: es muß alles nach s-r ~ tanzen everybody has to obey him, he plays first fiddle in everything; sich ~n schneiden, während man im Rohre sitzt to make hay while the sun shines. — 3. (Tabaks=)~ (tobacco-)pipe. — 4. (Röhre) tube.
pfeifen (ˈ⌣) [ahd.; *mlt. *pipa're*, lautm. wie piepen] ㊎ bst I *v/n.* (h.) 1. (vom Winde, von flötenden Tönen) to whistle, v. Mäusen auch: to squeak, vom Winde auch: to whiz; auf der Querpfeife ♎ to fife, to pipe; auf e-r Lockpfeife: to call; *thea.* (zischen) to hiss; *fig.* also daher pfeift der Wind? the wind's in that quarter, eh? — 2. F *fig.* tanzen müssen, wie j. pfeift to have to do as a p. bids (one), to be at a p.'s beck and call; das soll anders ♎ I will lead you a nice dance. — II *v/a.* 3. ein Lied ♎ to whistle a tune. — 4. P einen ♎ (eins trinken) to wet one's whistle or clay, to have a drink; dem Herrgott sei (es) getrommelt und gepfiffen! thank God or Goodness!; ich will ihm was ♎ he may whistle for it; s. Loch 2; auf etwas ♎ (keinen Wert legen) not to care a button (or a straw) for a th. — III ~ *n* ㊐ 5. whistling, &c. (s. I).
Pfeifen=beschlag (ˈˌ⌣...) *m* ㊎ mounting of a pipe; **=bohrer** ⚙ *m* pipe-borer; **=deckel** *m* lid of a pipe-bowl; **=erde** *f* = =ton; **=fabrikant** *m*: a) pipe-maker; b) whistle- (or fife-)maker; **=form** *f* pipe-mould; **=gestell** *n* stand for (tobacco-)pipes; **=kopf** *m* pipe-bowl; **=macher** *m* = =fabrikant; **=räumer** ⚙ *m* pipe-clean(s)er or -picker; **=rohr** *n* pipe-stick or -tube; **=spitze** *f* mouth-piece of a pipe, a. pipe-tip; **=stiel** *m*: a) pipe-stem; keinen ~ wert not worth a (brass) farthing; b) F *fig.* ~e *pl.* (dünne Beine) broom-sticks *pl.*; **=stopfer** *m* pipe-stopper; **=strauch** ♆ *m*: wohlriechender ~ (vgl. Jasmin) (white) syringa (*Philade'lphus corona'rius*).
Pfeif=ente (ˈˌ⌣ˈ) *f* ㊎ *orn.* whistling (or whistle-)duck (*Anas pene'lope*).
Pfeifen=ton (ˈˌ⌣...) *m* ㊎ pipe-clay; **=zünder** *m* pipe-light, spill.
Pfeifer (ˈ⌣) *m* ㊎, **~in** *f* ㊎ 1. whistler. — 2. ♪ (Querpfeifenspieler) fife-player.
Pfeil (ˈ) [ahd.: pile; *lt. *pīlum n* Wurfspieß] *m* ㊐ c. arrow, geh. Spr.: bolt, dart; mit ~ und Bogen schießen ... with (a) bow and arrow. [sagittal.]
pfeil=artig (ˈˌ⌣ˈ⌣) *a.* ㊍ arrow-like, ♈
Pfeiler ⚙ (ˈ⌣) [ahd.: pillar; *mlt. *pīlā'rius*] *m* ㊎ *arch.* pillar (a. *fig.* = Stütze); (Säule) column; (Brücken=, Strebe=)~ pier; (starke Grundmauer) strong foundation(-wall); (Pfosten) post, prop.
Pfeiler=bogen ⚙ (ˈˌ⌣...) *m* ㊎ *arch.* pier-arch; **=brücke** *f* bridge resting on piers or pillars; **=förmig** *a.* ㊍ *arch.* pillar-shaped; **=haupt** *n* Wasserbau: cut-water; **=schaft** *m* shaft of a pillar; **=spiegel** *m* pier-glass; **=stein** *m* = Basalt; **=tisch** *m* pier-table; **=weite** *f*, *arch.* (Raum zwischen zwei Pfeilern) intercolumniation.
pfeil=förmig (ˈˌ⌣...) *a.* ㊍ arrow-shaped, ♈ sagittate; **=gerade** (=geschwind) *a.* (as) straight (swift) as an arrow; **=gift** *n* ㊎ arrow-poison; **=hagel** *m* shower (or flight) of arrows; **=kraut** ♆ *n* arrow-head (*Sagitta'ria sagittifo'lia*); **=naht** *f*, *anat.*: ♈ sagitta(l suture); **=sack** *m*, *zo.* der Lungenschnecken: dart-sac; **=schanze** ✕ *f*, *frt.* flèche, redan; **=schuß** *m* arrow-shot; **=schütze** *m* archer, bowman; **=spitze** *f* arrow-head; **=wurm** *m*, *zo.* ar.-worm, sagittary (*Sagi'tta*); **=wurz(el)** ♆ *f* ar.-root (*Mara'nta arundina'cea*); **=wurzel=mehl** *n* ar.-root.
Pfennig (ˈ⌣) [ahd.: penny] *m* ㊐ d, s. (ehm. $^1/_{12}$ od. $^1/_{10}$ Groschen, jetzt $^1/_{100}$ Mark) pfennig, nearly half-a-farthing; 6 ~ six pfennig(s), nearly three farthings *pl.*; 1 M. 50 ~ (a. 50 ₰) eighteenpence; vgl. Fünfzigpfennigstück; *fig.* s. Heller; er hat keinen ~ he hasn't a farthing, he hasn't a penny (to bless himself with); ohne einen ~ without a rap; Sprichw.: ersparter ~ ist verdienter ~ a penny saved is a penny got or earned.
Pfennig=fuchser F (ˈ⌣...) *m* ㊎ pinch-penny; **=fuchserei** *f* mean economy, niggardly spirit, stinginess; **=fuchsern** *v/n.* (h.) ✻ to scrape money together; **=kraut** ♆ *n*: a) moneywort (*Lysima'chia nummula'ria*); b) penny-cress (*Thlaspi arve'nse*); **=licht** *n* farthing-candle; **=meister** *m* treasurer, purser; **=stück** *n* penny-piece; **=weise** *adv.* by penny-worths, weitS. in small doles.
Pfenning (ˈ⌣) *m* ㊐ d. = Pfennig.
Pferch (ˈ) [ahd.: park] *m* ㊐ b. *agr.* (sheep)fold, pen, penfold, pinfold.
pferchen (ˈ⌣) *agr. v/a.* ㊎: Schafe &c. ♎ to pen (or fold) ...; *fig.* (eng zs.-sperren) to pack closely, to cram into a narrow space.
Pferch=hütte (ˈ⌣...) *f* ㊎ shepherd's cot; **=schlag** *m* penning (or folding) of cattle, pen (or fold) for cattle.

Pferd (↓) [ahd.: palfrey; *lt. *paravēredus*] *n* Ⓤb. 1. horse, Kindersprache: gee-gee (i. Gaul); schlechtes (altes) ~ jade (crock); i. beschlagen 1; ein ~ besteigen, sich **aufs** ~ setzen to mount a horse or on horseback; **vom** ~e absteigen to dismount; von ~en gezogen drawn by horses, horse-drawn, horsed; **zu** ~e on horseback; Schutzmann zu ~e mounted constable; zu ~e steigen to mount (on horseback), to get into the saddle; ✕ **an** die ~e! stand to your horses!; 500 Mann zu ~e five hundred horse or cavalry. — 2. *fig.* u. Sprichw.: sich aufs hohe ~ setzen (stolz reden) to ride the high horse, to give o s. (great) airs; das ~ beim Schwanze aufzäumen, das ~ hinter den Wagen spannen to put the cart before the horse; sein ~ (meist Steckenpferd) reiten to ride one's hobby(-horse); vom ~e auf den Esel kommen to go from bad to worse. — 3. ⚓ foot-rope, horse. [horse, pony.]

Pferdchen (↓) [Pferd, *dim.*] *n* ⊗ small/

Pferde-ameise (Ⓤ...) *f* ⊗ *ent.* large black ant (*Formi'ca hercula'nea*); **-arbeit** *f*: a) work done by horses; b) *fig.* wie für ein Pferd: very hard (or rough) work; **-artig** *a.* ⊛ horsy; **-artigkeit** *f* horsiness; **-arz(t)nei** *f* horse-physic; **-arzt** ↖ *m* = Roßarzt; **-ausfuhr-verbot** *n* prohibition to export horses; **-bahn** *f* tramway, tram-line; **-bahn-wagen** *m* (horse-drawn) tram-car; **-behang** *m* trappings *pl.* of a horse, harness; **-betrieb** ⚙ *m* von Straßenbahnen 2c.: horse-traction; **-bohne** *f* ♀ horse-bean, tick (*Vi'cia faba*); **-bremse** *f*, *ent.* horse-fly (*Gastro'philus equi*); **-decke** *f* horse-rug or -cloth or blanket; **-dieb** *m* h.-thief or -stealer; **-egel** *m*, *zo.* h.-leech (*Haemo'pis sanguiso'rba*); **-eisenbahn** *f* 2c. s. -bahn 2c.; **-fleisch** *n* horse-flesh; **-fliege** *f* = -bremse; **-fuß** *m*: a) horse's foot; b) (Klumpfuß) club-foot; **-futter** *n* horse's fodder; **-geschirr** ⚙ *n* horse-furniture, harness; **-getrappel** *n* tramping of horses; **-haar** *n* horse-hair; **-handel** ✱ *m* trade in horses, horse-dealing; ~ treiben to deal in horses; **-händler** *m* horse-dealer; **-huf** *m* horse's hoof; **-jude** P *m* Jewish h.-dealer; **-junge** *m* stable-boy; **-kamm** *m* h.-comb; **-kenner** *m* = -kundige(r); **-knecht** *m* (h)ostler, groom; **-kopf** *m* horse's head; **-kraft** *f* horse-power (*a. mech., abbr.* HP.); Maschine von dreißig -kräften thirty-horse-power machine; **-krippe** *f* crib, manger; **-kum(me)t** ⚙ *n* horse-collar; **-kunde** *f* knowledge of horses, 🜲 hippology; **-kundige(r)** *m* good judge of horses or horse-flesh, 🜲 hippologist; **-länge** *f* length of a horse; Sport: um 2 ~n by two lengths; **-last** *f* h.-load; **-liebhaber** *m* horse-fancier, 🜲 hippophile; **-liebhaberei** *f* fancy for horses; **-mähne** *f* horse's mane; **-makler** ✱ *m* horse-broker; **-markt** ✱ *m* h.-fair; **-mäßig** *a.* like a horse; *adv. fig.* excessively, F tremendously; **-milch** *f* mare's milk; **-mist** *m* horse-dung, h.-droppings *pl.*; **-philister** F *m*: a) jobmaster; b) = -händler; **-putzzeug** ✕ *n* horse-kit; **-rennbahn** *f* race-course; **-rennen** *n* h.-race; **-saat** ♀ *f*: hohle ~ water-dropwort (*Oena'nthe fistulo'sa*); **-schwanz, -schweif** *m* h.-tail, h.'s tail; **-schwemme** *f* h.-pond; **-stall** *m* horse's stable; **-ställe** *pl.* in Gäßchen hinter herrschaftlichen Gebäuden: mews *pl.*; **-stärke** *f* strength of a horse, a. = -kraft; **-stehlen** *n* h.-stealing; **-striegel** ⚙ *m* curry-comb; **-tränke** *f* = -schwemme; **-(trans-port-)wagen** 🚃 *m* horse-box, -car; **-verleiher, -vermieter** *m* livery-man, job-master; **-wechsel** *m* change of horses, relay; **-zucht** *f* horse-breeding; **-züchter** *m* breeder of horses. — Vgl. Roß-...

Pfette ⊙ (↓) [nhd.] *f* ⊗ *carp.* purlin.

pfetzen (↓) 1. = petzen. — 2. südd. = zwicken.

pfiff[1] (↓) *impf. ind.* von pfeifen.

Pfiff[2] (↓) [pfiff[1]] *m* Ⓤb. 1. (das Pfeifen) whistling, whistle; einen ~ tun to (blow a) whistle. — 2. *fig.* (et. Geringes) a (mere) nothing, zeitlich: moment, twinkle. — 3. (Kunstgriff) trick, ruse, stratagem; er hat ihn manchen ~ gelehrt he gave him many wrinkles or tips; den ~ verstehen to know the tricks of the trade.

Pfifferling (↓⌣⌣) [mhd.; *Pfeffer] *m* Ⓤd. 1. ♀ (Pilz) chanterelle (*Cantharе'llus ciba'rius*). — 2. [nhd.] *fig.* (etwas Geringes) keinen ~ wert not worth a rush; ich mache mir keinen ~ daraus I don't care a fig (for it).

pfiffig (↓) [↱ Pfiff[2] 3] *a.* ⊛ cunning, artful, crafty, sly, F deep, up to snuff; **~keit** *f* ⊗ cunning, artfulness, craftiness, slyness, F depth.

Pfiffikus F (↓⌣⌣) [bursch. 17. *sae.*, dtsch.-lt.] *m* ⊗ cunning (or sly) fellow, F sly-boots.

Pfingst-abend (↓...) *m* ⊗ eve of Whitsunday; **-blume** *f* = -rose.

Pfingsten (↓) [ahd.; *grch. *pentekoste'* 50ster (Tag nach Ostern)] *n* ⊗, *a. f*, *inv.*, mit *art.* mst *pl.* Whitsun(tide), *eccl.* a. Pentecost. [a.: (feast of) Pentecost.]

Pfingst-fest (↓-) *n* ⊗ Whitsuntide, *eccl.*

pfingstlich (↓) *a.* ⊛ of Whitsun(tide); *eccl.* Pentecostal.

Pfingst-montag (↓...) *m* ⊗ Whit-Monday; ehm. **-ochse** *m* ox festively adorned and led through the streets at Whitsuntide; P geputzt wie ein ~ F dressed up to date or to the nines; **-rose** ♀ *f* peony (*Paeo'nia*): echte ~ common peony (*P. officina'lis*); **-sonntag** *m* Whit-Sunday; **-woche** *f* Whitsun-week; **-zeit** *f* Whitsun(tide).

Pfirsich ♀ (↓) [ahd.; *lt. *pe'rsicum*] 1. *m* Ⓤd. = ~baum. — 2. ~(e) (↓⌣) *f* ⊗ (⊗) Frucht: peach (*Prunus pe'rsica*).

Pfirsich-baum ♀ (↓...) *m* ⊗ peach-tree (*Pe'rsica vulga'ris*); **-blüte** *f* peach-blossom; **-blüten(-farbig)** *a.* ⊛ peach (blossom) colour; **-garten** *m*, **-haus** *n* peachery; **-kern** *m* peach-stone; **-rost** ♀ *mp.*

pflanzbar (↓-) *a.* ⊛ plantable. [blight.]

Pflänzchen ♀ (↓) *n* ⊗ (*dim.* v. Pflanze) little plant, auch: plantlet, herblet, 🜲 planticle, plantule; *fig.* tender plant.

Pflanze (↓) [ahd.: plant; *lt. *planta* Setzling] *f* ⊗ (*ant.* Tier, Mineral) 1. plant, aus Samen gezogene: seedling; weitS. vegetable (growth), 🜲 vegetal; auf andern ~n lebende ~ (Luftpflanze) aerial plant, epiphyte; schmarotzende ~ parasitic plant, parasite. — 2. F *iro.* eine saub(e)re (nette oder rare) ~ (Person) a pretty (or nice) article.

pflanzen (↓) [lt.] I *v/a.* ⊛ to plant (auch *fig.*); vgl. an2, auf2; ✕ Geschütze auf eine Anhöhe 2 to plant (or mount) cannon on an elevation; *fig.* etwas in j-s Herz 2, e-m et. ins Herz 2 to implant (or inculcate, instil) a th. into a p. — II ~ *n* ⊗ = Pflanzung 1.

Pflanzen-abdruck (↓...) *m* ⊗ imprint (or impression) of a plant, auf Steinen: herborization, arborization; **-ähnlich** *a.* ⊛ plant-like, 🜲 phytoid, phytiform; **-alkali** *n*, *chm.*: 🜲 vegeto-alkali; **-anatomie** *f*: 🜲 phytotomy; **-artig** *a.* vegetable- (or plant-) like; **-beet** *n* bed of plants; **-beschreibung** *f*: 🜲 phytography; **-buch** *n* herbal; **-chemie** *f*: 🜲 phytochemistry; **-entstehungslehre** *f* phytogenesis, ...y; **-erde** *f* vegetable earth or mould; **-esser** (**-in** *f*) *m* vegetarian; **-faser** *f* vegetable fibre; **-faser-stoff** *m* s. Zellulose; **-fressend** *a. zo.*: 🜲 herbivorous, graminivorous, 🜲 phytophagous; **-fresser** *m* herbivorous animal, herbivore, 🜲 phytophagan; **-garten** *m* botanical garden; **-geographie** *f* botanical geography, 🜲 phytogeography; **-gift** *n* vegetable poison; **-kenner** *m* botanist, 🜲 phytologist; **-kost** *f* vegetable diet; **-kunde** *f* botany, 🜲 phytology; **-leben** *n* vegetable life, vegetation; ein ~ führen to vegetate; **-lehre** *f*: a) = -kunde; b) (Buch darüber) book on botany; **-leim** *m*, *chm.*: 🜲 gliadin(e); **-natur** *f* vegetable nature; **-physiologie** *f* vegetable physiology, 🜲 phytonomy; **-presse** *f* botanical press; **-reich** *n* (*ant.* Mineral-, Tier-reich) vegetable kingdom; **2reich** *a.* rich in plants or vegetation; **-saft** *m*: a) ♀ sap; b) *pharm.* juice of plants; **-sammeln** *n* collecting plants, botanizing, herborization; **-sammler** *m* collector of plants, herbalist; **-sammlung** *f* collection of plants, herbarium; **-schimmel** *m* mildew; **-schleim** *m*, *chm.*: 🜲 mucilage; **-seide** ⚙ *f* vegetable silk; **-speise** *f* vegetable food; **-stecher** ⚙ *m* planter-(tool), dibble; **-stoff** *m* vegetable matter; **-tiere** *n/pl. zo.*: 🜲 vegeto- (or plant-) animals, phytozoans, zoophytes *pl.*; **-wachs** ✱ *n* vegetable wax; **-wachstum** *n* vegetable growth, vegetation; **-welt** *f* vegetable world or kingdom; **-zelle** *f* vegetable cell; **-züchtung** *f* cultivation of plants.

Pflanzer (↓) *m* ⊗ (**-in** *f* ⊗) 1. planter, (wo)man who plants. — 2. (Ansiedler) settler, colonist. — 3. owner of a plantation, planter('s wife *f*).

Pflanz-garten (↓...) *m* ⊗ nursery, seed-plot; **-gärtner** *m* nursery-gardener, nurseryman; **-holz** *n* = -stock.

pflanzlich (↓) *a.* ⊛ of (or relating to) plants, vegetable, 🜲 vegetal.

Pflänzling (↓) *m* Ⓤd. young plant, seedling; *fig.* nursling, foster-child.

Pflanz-ort (↓...) *m* ⊗ settlement; **-reis** *n*, *hort.* slip for planting, scion;

=schule *f*, *hort.* nursery; *fig.* seminary, training-college; =staat *m*, =stadt *f* colony, settlement; =stätte *f*: a) place for planting (s. th.); b) settlement; =stock *m*, *hort.*, *agr.* setting, stick, dibble.

Pflanzung (ů) *f* ㊽ 1. planting. — 2. a) (bepflanztes Gefilde, Plantage) plantation; b) (Ansiedlung) settlement, colony.

Pflanz=volk (ŭ...) *n* ㊽ colonial people, nation of settlers; =wetter *n*, =zeit *f*, *agr.*, *hort.* weather, season for planting.

Pflaster (ů) [: plaster; *grch. empla'str-*] *n* ㉒ 1. [ahd.] a) *pharm.* plaster; englisches ~ court-plaster; ſ. Blasenpflaſter; ein ~ auflegen to apply a plaster, *fig.* to heal a sore; ein ~ ſtreichen to spread a plaster; b) ⚙ Büchſenmach.: (Kugel=)~ (greased) patch for a rifle-bullet. — 2. ⚙ [nhd.] pavement, im Hauſe: paved floor, aus Fliesen: flagging; ſ. Moſaik=~; das ~ aufreißen to tear (or take) up the pavement; *fig.* ein teures ~ an expensive place (to live in); F ~ treten (ſich umhertreiben) to loaf about, to walk the streets; aufs ~ werfen to turn out (into the street), to kick (or P chuck) out, Arbeiterſpr.: to lock out.

Pflaſter=arbeit ⚙ (ŭ=ů-) *f* ㊽ paving, pavior's work.

Pflaſterchen (ů) *n* ㉓ (*dim.* v. Pflaſter) small plaster; (Schönfleckchen aus ſchwarzem Taft) little black patch for the face.

Pflaſterer ⚙ (ů) *m* ㉒ pavior, paver.

Pflaſter=fliese (ŭ...) *f* ㊽ paving-tile; =geld *n*: a) (charge for) pavage; b) (right of) passage; =kasten *m*: a) case with plasters; b) P *fig.* (Chirurg) surgeon, F sawbones; =lohn *m* = =geld a; =meiſter *m* master pavior.

pflaſtern (ů) I *v/a.* ㉒a. 1. [Pflaſter 1] *surg.* eine Wunde ꝛc. ♀ to plaster (up) ...; to patch ... — 2. ⚙ [Pflaſter 2] die Straße ♀ to pave, mit Fliesen: to flag the road, mit Holz: to wood-pave. — II ~ *n* ㉓ 3. = Pflaſterung.

Pflaſter=ramme ⚙ (ŭ...) *f* ㊽ paving-beetle, pavior's rammer; =schmierer *m* = =ſtreicher; =setzer *m* = Pflaſterer; =stein ⚙ *m* paving-stone; =streicher *m* one who spreads plasters, ſpöttiſch: chemist, surgeon; =treter F *m* loafer, idler, F *co.* inspector of pavements; =treterei *f* loafing, idling.

Pflaſterung (ůů) *f* ㊻ 1. plastering. — 2. ⚙ paving, flagging, wood paving.

Pflaſter=ziegel (ŭ=ĭ) *m* ㊽ paving-brick.

Pflaume ♀ (ĭ) [ahd.: plum; *mlt. pruna*] *f* ㊾ plum, gedörrte: prune; geſchmorte ~n stewed prunes *pl.*

Pflaumen=baum ♀ (ŭ...) *m* ㊽: (echter) ~ plum-tree (*Prunus* [*dome'stica*]); ♀farbig *a.* ㊽ plum-coloured; ♀förmig *a.*: ⊿ pruniform; =kern *m* plum-stone; =kuchen *m*, etwa: open plum-tart (plum-cake mit „Roſinenkuchen"; ſ. Kuchen 1 b) =mus *n* pl.-jam; =schlehe ♀ *f* bullace (*Prunus insiti'tia*); =stein *m* = =kern; =torte *f* (als engl. Gericht) plum-tart; ♀weich *a.* (as) soft as a (ripe) plum or as butter, *fig.* very yielding, weak-minded; *contp.* ein =er ㊼ a soft one, *pol.* a waverer, a wabbler.

Pfleg=amt (ŭ=ů) *n* ㊽ board of guardians.

Pflege (ĭ) [ahd.; *pflegen] *f* ㊾ care, attention, e-s Kranken: nursing; e-s Kindes: fostering, rearing; der Künſte, e-s Gartens ꝛc.: culture, cultivation; (Verwaltung) administration; (Leitung) direction, superintendence; (Bevormundung) tutelage; einem Kranken gute ~ angedeihen laſſen to nurse a patient well, to take great care of an invalid; gute ~ h. to have good nursing, to be well looked after; ein Kind in ~ geben to put ... out to nurse; ein Kind in ſ-e ~ nehmen to take charge of ...

pflege=bedürftig (ŭ...) *a.* ㊽ needing care or attention; =befohlene([r]) *m*) *f* ㊼ (person committed to somebody's) charge, (fr.) protégé(e *f*); vgl. =kind.

Pfleg(e)=eltern (ŭ(=)...) *pl.* ㊽ foster-parents *pl.*; =kind *n* foster-child; (Mündel) ward.

Pflege=mutter (ŭ=ů) *f* ㊽ foster-mother; (Beſchützerin) patroness, protectress.

pflegen (ĭ) [ahd.: play] I *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽ (a. mit *gen.*): e-n oder ſ-s, et. od. einer Sache ♀ to attend to a p., a th.; to bestow care on a p., a th.; ſich ♀ to nurse o.s., to take care of o.s.; ſ. hegen 3. — II *v/a.* und oft mit *gen.*, meiſt ㊽b.: et. od. einer Sache ♀ (ihr obliegen) to apply o.s. to a th.; (betreiben) to carry on, to exercise, (verwalten) to administer; (der) Freundſchaft mit e-m ♀ to cultivate a p.'s friendship; ſüßer Liebe ♀ to enjoy (or indulge in) the sweets of love; Rat(s) ♀ to keep counsel, to deliberate; nach gepflog(e)nem Rate after due deliberation; der Ruhe ♀ to take one's ease; Umgang mit einem ♀ to keep up (or carry on) a friendly intercourse with a p. — III *v/n.* (h.) ㊽ mit *inf.* (gewöhnlich vorfallen, gewohnt ſein): das pflegt (bisw. pleonaſtiſch: gewöhnlich, in der Regel, meiſtens) zu geſchehen that is usually the case or often the way, it generally (or mostly) happens like that; er pflegte früh aufzuſtehen he was accustomed (or used, wont) to rise early; er pflegt ſich nicht anzuſtrengen he is not in the habit of exerting himself; ſie pflegte jedesmal zu ſagen she would (or it was her custom to) say each time; wie man ſo zu ſagen pflegt as people usually say, as the saying goes.

Pfleger (ĭ) *m* ㉒, ~in *f* ㊼ 1. one who takes care (or charge) of a p., a th., weitS. = Pflege=vater, =mutter; ~in v. Kranken: nurse; *fig.* (Förderer) promoter; Athen war die ~in der Künſte Athens was the patroness of (the fine) arts. — 2. jur. administrator, guardian, trustee.

Pflege=ſohn (ŭ...) *m* ㊽, =tochter *f* foster-son, -daughter; =vater *m* ſ.-father.

Pflegling (ĭ) *m* ⓓ d. = Pflegebefohlene(r).

Pflegſchaft (ĭ) *f* ㊻ jur. guardianship.

Pflicht[1] (ĭ) [ahd.: plight; *pflegen] *f* ㊻ duty (a. Abgabe); (Amt) office, (Verpflichtung) obligation, liability; ſ. obliegen 2; ſeine ~ (gut) erfüllen, ſeine volle ~ tun to fulfil one's duties, to do one's duty to the utmost or to the last; auf ~ und Gewiſſen with a good conscience, conscientiously; er hält es nicht für ſeine ~ zu // he does not think it his duty to //, he does not feel called upon to //; in ~ (od. in Eid u. ~) nehmen to bind by oath; ſ. anhalten 3; e-n etwas zur ~ machen to impress (or urge) a th. on a p.

Pflicht[2] ⚓ (ĭ) [ahd.] *f* ㊻: a) (Vorderdeck) forepart of the deck; b) = Flicht[1].

Pflicht[2]**=anker** ⚓ (ĭ...) *m* ㊽ sheet- (or main-)anchor; =anteil *m*, =beitrag *m* quota; an Soldaten ꝛc.: contingent; =eifer *m* zeal; ♀eifrig *a.* ㊽ zealous in one's duty.

Pflichten=lehre (ŭ...) *f* ㊽ *phls.* doctrine of moral obligations, weitS. ethics; =streit *m* conflict of duties.

Pflicht[1]**=erfüllung** (ĭ...) *f* ㊽ performance of a duty; =exemplar *n* presentation copy (to be) supplied to the authorities; ♀frei *a.* ㊽ exempt from duty; =gebot *n* call of duty, moral obligation; =gefühl *n* sense of duty; ♀gemäß *a.* ㊽ conformable to (one's) duty, incumbent; vgl. ♀mäßig; ♀getreu *a.* = ♀treu; =leiſtung *f*: a) performance of a duty; b) payment of dues; c) oath of allegiance; ♀mäßig *a.* ㊽ dutiful; vgl. ♀gemäß; ♀ſchuldig *a.* in duty bound; obligatory; ♀ *adv.* duly; deferentially; =teil *m* u. *n* jur. lawful (or legitimate) portion; ♀treu *a.* devoted to (one's) duty, dutiful; =treue *f* devotion to (one's) duty, dutifulness; ♀vergeſſen *a.* forgetful of one's duty, undutiful, disloyal; =vergeſſenheit *f* dereliction of (one's) duty, disloyalty; =verſäumnis *f* neglect of duty; ♀widrig *a.* contrary to one's duty, undutiful; =widrigkeit *f* undutifulness.

Pflock ⚙ (ŭ) [ndd.: plug] *m* ⓓb. (hölzerner Nagel, Zapfen, Döbel) peg, wooden plug or pin; mit Pflöcken befeſtigen = pflöcken.

Pflock=ahle ⚙ (ŭ=ĭ) *f* ㊽ Schuhmacher: [pegging-awl.]

pflöcken (ŭ) [Pflock] *v/a.* ㊽ to fasten with pegs, to peg, to plug.

Pflock=holz (ŭ=ů) *n* ㊽, a. **Pflöck=holz** *n*, *carp.* peg-wood.

pflog (ĭ), **pflöge** (ĭ) *impf. ind.*, *subj.* [v. pflegen.]

pflücken (ŭ) [ahd.: pluck; *mlt.] *v/a.* ㊽ 1. Blumen, Früchte ꝛc. ♀ to pick (or gather, pluck) ...; mit der Zeit pflückt man Roſen everything comes to those who (can) wait; Salat ♀ to gather (or pick) salad. — 2. Geflügel ♀ (rupfen) to pluck a goose, &c.; *fig.* ſ. Hühnchen 2.

Pflückſel (ŭ) *n* ㊽ s. th. picked (or pulled) to pieces, (small) morsel or shred.

Pflug (ŭ) [ahd.: plough] *m* ⓓc. plough, *Am.* plow; *bibl.* die Hand an den ~ legen to put one's hand to the plough or one's shoulder to the wheel; Land, das unter dem ~e iſt arable (or ploughed) land, ploughland.

Pflug=arbeit (ŭ...) *f* ㊽ ploughing, ploughman's work; =balken, =baum *m* plough-beam or -shaft.

pflügbar (ŭ-) [Pflug] *a.* ㊽ ploughable, ready for the plough, arable.

Pflug=eisen (ŭ=ĭ) *n* ㊽ = =meſſer, =ſchar.

pflügen (ĭ) [Pflug] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ 1. ⚙ *agr.* to plough; ſ. Kalb 1; heimlich mit e-m ♀ to have a secret understanding (or to plot) with a p.; den

Sand ♀ (sich vergebens abmühen) to plough the sand(s). — 2. = furchen I.

Pflüger (ˡʏ) *m* ㉙ ploughman.

Pflug=handhabe (ᵘ...) *f* ㉜ = =sterz; **=haupt** *n* plough-head; **=holz** *n* plough-beam; **=karren** *m* plough-truck; **=land** *n* ploughland, land under cultivation; **=macher** *m* = =schmied; **=messer** *n* coulter; **=ochsen** *m/pl.* oxen used for ploughing, plough-oxen *pl.*; **=rad** *n* plough-wheel; **=reitel** *m*, **=reute** *f*, **=rodel** *m* zum Reinigen der Pflugschar plough-raker or -staff; **=schar** *f* [ahd.] ploughshare; **=schar=bein** *n*, *anat.* (Knochen der Nase) ploughshare-bone, ▽ vomer; **=schleife** *f* plough-drag; **=schmied** *m* plough-wright; **=schuh** *m* plough-shoe; **=sterz(e** *f*) *m* plough-tail or -neck or -handle; **=treiber** *m* ploughboy, ploughman.

Pfort=ader (ᵉ.ˡʏ) *f* ㉜ *anat.*: ▽ portal (or port-)vein.

Pförtchen (ʏ) [Pforte, *dim.*] *n* ㉙ little gate, (Tür) door; die (Hohe) ~ (türk. Regierung) the Sublime Porte; *bibl.* die ~n *pl.* der Hölle the Gates of Hell; gehet ein durch die enge ~ enter ye in at the straight gate; vor den ~n der Ewigkeit before the gates (or portals) of eternity, on the brink of the grave. — 2. ⚓ (verschließbare Öffnung in den Planken des Schiffes) port(-hole); (Stück) ~ gunport.

Pfort=luke ⚓ (ᵉ.ˡʏ) *f* ㉜ port.

Pförtner (ʏ) [Pforte] *m* ㉙, **~in** *f* ㊶ 1. gatekeeper, doorkeeper, (hall-)porter, F *co.* janitor; ~in gatekeeper's (or porter's) wife; bisw.: portress. — 2. (Schließer in Gefängnissen) warder, turnkey, jailer. — 3. *anat.* (Magenmund): ▽ pylorus.

Pförtner=haus (ᵉʏ...) *m* ㉜, **=wohnung** *f* keeper's (or porter's) lodge; **=klappe** *f*, *anat.*: ▽ pyloric valve.

Pfoste (ʏ) *f* ㉙, mst **~n** *m* ㉓ [ahd.: post; *lt. postis m*] post, jamb, aus Stein auch: mullion; Tennis posts *pl.*

Pfötchen (ˡʏ) *n* ㉓ (*dim.* v. Pfote) little paw; zum Hund: gib ~! give your paw!

Pfote (ˡʏ) [ndd.: paw] *f* ㊸ 1. (tierischer Fuß, auch F P Hand, Fuß des Menschen) paw; e-m auf die ~n klopfen to give a p. a rap on the knuckles; *iro.* reich mir die ~! F tip us your fist or your fin! — 2. F (schlechte Handschrift) scrawl, scribbling, scribble.

Pfriem[1] ⚙ (ˡ) *m* Ⓤc., a. **~e** (ˡʏ) *f* ㊸ u. **~en**[1] (ˡʏ) *m* ㉓ [mhd.] Schuhmacherei: awl; (Loch-eisen) punch(eon), puncher; *typ.* (Ahle) bodkin.

Pfriem[2] ♀ (ˡ) [ahd.] *m* Ⓤc., **~en**[2] (ˡʏ) *m* ㉓ = Pfriem(en)kraut

pfriemen[3] ⚙ (ˡʏ) [Pfriem[1]] *v/a.* ㊽ to pierce with an awl or a bodkin.

pfriem(en)[1]=förmig (ˡᵘ(ᵛ)...) *a.* ㊽ ⚙ awl-shaped, ▽ *ent.* subuliform, ♀ subulate(d); **=[2]gras** ♀ *n* ㉜: spanisches ~ esparto (grass) (*Stipa tenaci'ssima*); **=kraut** ♀ (deutscher Ginster) German broom; **ᵍ[1]spitzig** *a.*: ▽ subulose.

Pfrille (ʏ) *f* ㊸ *ichth.* minnow (*Pho'xinus*).

Pfropf (ᵘ) [ahd.; *lt. propa'go* Setzling] *m* Ⓤ⑦b.: 1. a) hölzerner ~ zum Schließen e-s Gefäßes: plug, e-s Fasses: bung, e-r Geschützmündung: tampion; b) ✕ *artill.* (Ladeⁿ)~ wad(ding); c) *path.* ~ in Blutgefäßen: ▽ thrombus; *surg.* ~ v. Watte, Schwamm ꝛc.: tampon. — 2. = Pfropfen[1].

Pfropf=bastard (ᵉ.ʏ) *m* ㉜ *hort.* graft-hybrid.

Pfropfen[1] (ʏ) [ſ. Pfropf] *m* ㉓ (Stöpsel, [Kork) stopper, cork.

pfropfen[2] (ʏ) [mhd.; *lt. ſ. Pfropf*] **I** *v/a.* ㉘ *hort.* to graft, in die Rinde: to graft in the rind or shoulder, in den Spalt: to splice, to graft in the slit. — **II ~** *n* ㉓ grafting, in die Rinde: shoulder-grafting, in den Spalt: splicing, slit- (or stock-)grafting.

pfropfen[3] (ʏ) [Pfropf] *v/a.* ㉘ 1. (mit e-m Pfropfen verschließen) to cork, to plug; to stop up. — 2. (stopfen, stark anfüllen) to cram (into), to stuff (full of); sich den Magen mit Speisen voll ♀ to overload one's stomach; gepfropft voll crammed, chock-full, filled to overflowing; der Saal war gepfropft voll ... was crammed (full), ... was packed (with people), ... was crowded to overflowing.

Pfropfen[1]**=geld** (ᵉ(ᵛ)...) *n* corkage; **=zieher** *m* = Korkzieher.

Pfröpfling ♀ (ʏ) *m* Ⓤd. graftling, grafted tree, slip for grafting.

Pfropf=messer (ᵉ...) *n* ㉜ *hort.* grafting-knife; **=reis** *n* graft(ing-twig), scion; **=säge** *f* grafting-saw, grafter; **=schnitt** *m* slit for grafting; **=wachs** *n* grafting-wax.

Pfründe (ʏ) [ahd.; *mlt. praebe'nda*] *f* ㊸ *eccl.* prebend, mehr gbr.: benefice, living; ohne Seelsorge: sinecure.

Pfründen=besetzungs=recht (ᵉʏ...) *n* ㉜ *eccl.* patronage of a living, advowson; **=besitzer** *m* = Pfründner; **=inhaber** *m* beneficiary, beneficed clergyman, incumbent; **=wucher** *m* traffic in benefices, simony.

Pfründ=haus (ᵉ.ˡ) *n* ㉜ 1. = Pfarrhaus. — 2. (Stift) foundation, almshouses *pl.*

Pfründner (ʏ) [Pfründe] *m* ㉙ *eccl.* prebendary, beneficiary, incumbent.

Pfuhl (ˡ) [ahd.: pool] *m* Ⓤc. pool, puddle; *fig.* sink of corruption, &c., slough of despond, &c.; (Hölle) bottomless pit.

Pfühl (ˡ) [ahd.: pillow; *lt. pulvi'nus m*] *m u. n* Ⓤc. 1. (Kopfkissen) pillow, bolster; (größeres Kissen) cushion. — 2. *arch.* (Glied an Säulenfüßen) torus.

pfuhlicht (ˡʏ) *a.* ㊽ pool-like.

pfui (ˡ) [vgl. lt. *phui*] *int.* ♀! pish!, faugh, ugh, phew, mehr gbr.: fie!, for (or what a) shame!; Über ihn! fie upon him!; ♀ rufen (a. **♀en** (ˡʏ) *v/a.* ㊽) über to cry shame upon.

Pfui=ruf (ᵘ.ˡ) *m* ㉜ cry of shame.

Pfund (ᵘ) [ahd. 1/2. *sae.*: pound; *lt. pondo*] *n* Ⓤb, s. (*abbr.* Pfd. ℔) 1. a) Gewicht: pound; (vgl. Fußpfund); b) Rechnungsmünze: 4 ~ Butter four pounds of butter; ~ Sterling pound sterling (*abbr.* Pfd. St., £ = *libra*). — 2. *fig.*, bsd. *bibl.*: sein ~ vergraben to bury (or hide) one's talent.

Pfund=bärme (ᵉ...) *f* ㉜ German yeast.

...pfünder (...ᵘʏ) [Pfund] *m* ㉙ in Zssgn mit Zahlwörtern: ...pounder, zB. ✕ *artill.* (so und so viel Pfund schießend) Zehn=♀ ten-pounder.

Pfund=geld (ᵉ...) *n* ㉜ poundage; **=gewicht** *n* pound-weight; **=hefe** *f* = =bärme.

pfundig, pfündig (ᵘʏ) *a.* ㊽ 1. of (or weighing) one pound; weitS. heavy, weighty. — 2. in Zssgn mit Zahlwörtern: (ein=)pfündiger Hecht pike weighing one pound; ✕ *artill.* zehn=es Geschütz (vgl. ...pfünder) ten-pounder.

Pfund=leder ⚙ (ᵉ...) *n* ㉜ sole-leather; **ᵍweise** *adv.* (F a. *a.*) by the pound.

Pfusch=arbeit (ᵉ.ᵇ) *f* ㉜ bungling (work), botching, blunder(ing), spoilt (F scamped) work; (schlechtes Bauen) jerry-building.

pfuschen (ʏ) [nhd. lautm.] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉑ (schlecht arbeiten) to bungle, botch, blunder; to spoil (F to scamp) one's work; in et. ♀ to dabble in (or meddle with) a th.; ſ. Handwerk 1. — **II ~** *n* ㉓ bungling, &c. (ſ. I); inferior work(manship).

Pfuscher (ʏ) *m* ㉙, **~in** *f* ㊶ (schlechter Arbeiter) bungler, botcher, blunderer; inferior workman; (Marktschreier) quack.

Pfuscherei (ʏᵘ) *f* ㊸ = Pfusch=arbeit.

pfuscherhaft (ʏʏ) *a.* ㊽ like a bungler or botcher or quack; unworkmanlike, unskilful, unprofessional; *adv.* a. in a bungling (or perfunctory) manner.

pfuschern (ʏ) *v/a.* ㉘ a. to trick, cheat.

Pfütze (ʏ) [ahd.; *lt. pu'teus m* Brunnen] *f* ㊸ puddle, pool (of mud or slush), quagmire, mud-hole, ehm. a. slough; ⚒ water in (the workings of) a pit.

Pfütz=eimer ⚒ (ᵉ.ˡʏ) *m* bucket for baling (out) water.

pfützen=naß (ᵉʏ...) *a.* ㊽ dripping (or soaking) wet, wet (or soaked) through; **=wasser** *n* ㉜ muddy water, slush.

pfützig (ʏ) *a.* ㊽ full of puddles or pools, muddy, slushy, sloppy.

Phäake (ſ-ˡʏ) [grch.] *m* ㊹, **Phäakin** *f* ㊶, **phäakisch** *a.* ㊽ *myth.* bsd. in der Odyssee: Phæacian.

Pha-ethon (ſᵉʏʏ) [grch.] *m* Ⓤ 1. *npr. myth.* Phaethon. — 2. Art Wagen: phaeton.

Phalanx (ſᵉʏ) [grch. Schlacht-ordnung] *f* ㊸ (*pl.* Phala'nges) Mlt.: ✕ phalanx.

Phanerogame ▽ ♀ (ſ-ʏʏˡʏ) [grch.] *f* ㊸ (Blütenpflanze) phanerogam(ic plant), *pl.* phanerogamia; **phanerogamisch** *a.* ㊽ phanerogamic, ...ian.

Phänologie ▽ (ſ-ᵛᵘˡ) [grch.] *f* ㊸ (Lehre von den periodischen Erscheinungen im Tier- und Pflanzen-reich) phenology.

Phänomen ▽ (ſ-ᵛˡ) [grch.] *n* Ⓤd., ([Natur-]Erscheinung, Wunder) phenomenon; **ℨal** (ſ-ᵛʏˡ) *a.* ㊽ (außerordentlich) phenomenal; **~ologie** (ſ-ᵛᵘʏʏˡ) *f* ㊸ (Lehre von den Erscheinungen) phenomenology; **~on** (ſ-ᵉʏʏ) *n* ㉓ = Phänomen.

Phantasie, *poet.* a. **...sei** (ſʏˡ) [mhd.; *grch.*] *f* ㊸ 1. (Einbildungskraft) imagination, fancy, *poet.* auch: fantasy. — 2. (Traumbild) (fantastic) vision; **~n** *pl.* reverie, (day-)dreams *pl.*; (Laune, Einfall) fancy, freak; **~n** e-s Fiebernden: ravings, rambling speeches *pl.* — 3. a) (leichte Erzählung) light (or fantastic) tale; fiction; b) ♪ fantasia, reverie.

Phantasie=anzug (ʏᵘˡˡ...) *m* ㉜ fancy costume or dress; **=gebilde** *n* creation of the mind, fanciful picture; **ᵍreich** *a.* ㊽ = ♀voll.

phantasieren (f‿⌣⊥⌣) I *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉙ 1. to dream; to indulge in fancies or (day-) dreams or reveries; (unsinn schwatzen) to ramble, to rave; *path.* im Fieber ♀ to be delirious or light-headed or raving. — 2. 𝅘𝅥𝅮 to play extempore, to improvise. — II ~ *n* ㉙ 3. reveries *pl.*, raving(s *pl.*), *path.* delirium; 𝅘𝅥𝅮 extempore play(ing) or recitation, improvisation.

Phantasie-stück 𝅘𝅥𝅮 (f‿⌣⌣…) *n* ㉜ = Phantasie 3b; **♀voll** *a.* ㊸ endowed with a strong imagination, imaginative, inventive, creative; fanciful.

Phantasma (f‿⌣) [grch.] *n* ㉘ phantasm, delusion, conception of fancy.

Phantasmagorie (f‿⌣⌣⊥) *f* ㊸ (Gaukelbild) phantasmagory, …ia, fancy picture.

Phantast (f‿⌣) [mhd., *grch.] *m* ㊷, **~in** *f* ㊼ fantastic(al) person, fantast(ic), dreamer, visionary; **~erei** (f‿⌣⌣⊥) *f* ㊽ fantastic(al) manner or ideas *pl.*; (Grille) fancy, caprice; **♀isch** (f‿⌣) *a.* ㊸ fantastic(al); visionary; (grillenhaft) fanciful, capricious, whimsical.

Phantom (f‿⊥) [grch.] *n* ⑪d. (Trugbild) phantom, delusive vision; (Gespenst) ghost.

Pharao (f‿⌣–) [hebr.; *äg. Hohe Pforte] ㊸α. I *npr/m.* (mit *art.*: *sg. inv.*, *pl.* Pharao'nen) Alt.: (ägyptischer König) Pharaoh. — II *n* Spiel: = Pharo.

pharaonisch (f‿⌣⊥⌣) *a.* ㊸ Pharaonic, of Pharaoh.

Pharao(ns)-ratte (f‿⌣⌣‿⌣) *f* ㉜ *zo.* =

Pharisäer (f‿⌣⊥⌣) [hebr. Abgesonderter] *m* ㉒ *bibl.* Pharisee (auch *fig.* = Scheinheiliger); **~tum** (f‿⌣⊥⌣–) *n* ②d. pharisaism; sanctimoniousness; **pharisä-isch** *a.* ㊸ pharisaic(al); sanctimonious; shamming piety.

Pharmako-gnosie ♁ (f‿⌣⌣⌣⊥) [grch.] *f* ㊽ (Arzneiwarenkunde) pharmacognos*y*, …stics; **-logie** ♁ (‿⌣⊥) *f* ㊽ (Arzneimittellehre) pharmacology; **-pöe** ♁ (‿⊥⌣) *f* ㊽ (Arzneibuch) pharmacopœia, dispensatory.

Pharmazeut (f‿⌣⊥) [grch.] *m* ㊷ (Apotheker) (pharmaceutical or dispensing) chemist; chemist's assistant; student of pharmacy; **♀isch** *a.* ㊸ pharmaceutical; **Pharmazie** *f* ㊽ pharmacy.

Pharo (f⊥–) [Pharao] *n* ㊿ Hasardspiel: faro.

Pharus (f⊥⌣) [lt., *grch. ⌣] *m*, *inv.* ob. ㉖ (Leuchtturm) lighthouse.

Phase (f‿⌣; *Hom.* Faše) [grch.] *f* ㊽ (Wandlung) phase; (Stufe) stage; **phasisch** *a.* ㊸ phasic.

Phenol ♁ (f‿⊥) [fr., *grch.] *n* ⑪d. =

Phenyl ♁ (f‿⊥) [grch.] *n* ⑪d. *chm.* phenyl (C_6H_5, wenn frei: $C_{12}H_{10}$); **~-alkohol** (f‿⌣⌣…) *m* ㉜ phenyl alcohol (= Phenol); **~amin** *n* phenylamine (= Anilin); **~-wasserstoff** *m* = Benzol.

Philanthrop (f‿⌣⊥) [grch.] *m* ㊷, **~ie** (f‿⌣⌣‿⊥) *f* ㊽, **♀isch** (f‿⌣⊥⌣) *a.* ㊸ = Menschenfreund, =freundlichkeit, ♀freundlich; **~ismus** (…⌣⌣) *m* ㉗ philanthropism.

Philatelie (f‿⌣⌣⊥) [grch.] *f* ㊽ philately.

Philatelist (f‿⌣⌣⌣) [grch.] *m* ㊷ (Briefmarkensammler) philatelist, stamp-collector.

Philharmonie (f‿⌣⌣⊥) [grch.] *f* ㊽ (Konzerthaus) Philharmonic Hall; **philharmonisch** (f‿⌣⊥⌣) *a.* ㊸ philharmonic.

Philhellene (f‿⌣⊥⌣) [grch.] *m* ㊹ = Griechenfreund.

Philipp (f⊥⌣) [grch. Pferdefreund] *npr/m.* ⑮ ⑯α. (Bn.) Alt. mst **~us** (‿⌣⌣) ⑯γ. Philip.

Philipper (f‿⌣⌣) [Phili'ppi ♀ Stadt in Mazedonien] *m* ㉒ Philippian.

Philippika (f‿⌣⌣⌣) *f* ㊽ (㊺) (heftige Rede [des Demosthenes gegen Philipp von Mazedonien], *a. fig.*) s. philippisch.

Philippinen ♀ (f‿⌣⊥⌣) [span. (1543); *Philipp II.] *f/pl.* Ost-asien: Philippine Islands, Philippines *pl.*

philippisch (f‿⌣⌣) [grch.] *a.* ㊸ Philippian; **~e Reden** des Demosthenes: Philippics *pl.*, orations against Philip(pus); *fig.* ♀e (heftige) Reden philippics *pl.*

philistä-isch (f‿⌣⊥⌣) [hebr.] *a.* ㊸ of the Philistines, Philistine.

Philister (f‿⌣⌣) [hebr.] *m* ㉒ I *npr.* Alt. bsd. *bibl.* Volksname: Philistine. — II burschs.: philistine, townsman, cit; (Hauswirt des Studenten) student's landlord; *fig.* (lederner Mensch) F dry stick, muff, humdrum fellow; vgl. Pferde-♀; **~ei** (f‿⌣⌣⊥) *f* ㊽ philistinism, narrow-mindedness, pedantry, fogyism; **♀haft** (f‿⌣⌣⌣), **♀iös** *a.* ㊸ = philiströs; **~ium** (f‿⌣⊥(⌣)⌣) *n* ②d. ordinary citizen's life; humdrum existence, every-day routine; **philiströs** (f‿⌣⊥) *a.* ㊸ (D 10) philistine, narrow-minded, humdrum.

Philolog (f‿⌣⊥) [grch.] *m* ㊷, **~e** ㊹ (Sprach- u. Altertums-forscher) philologist; **~en-versammlung** (f‿⌣⌣…) *f* ㊿ philological congress; **~ie** (f‿⌣⌣⊥) *f* ㊽ philology; **♀isch** (f‿⌣⊥⌣) *a.* ㊸ philological.

Philomele (f‿⌣⊥⌣) [grch.] *npr/f.* ㊴㊽β. *myth.*, *poet.* (Nachtigall) Philomela.

Philosoph (f‿⌣⌣f) [grch.] *m* ㊷, **~in** *f* ㊼ (Weltweise[r]) philosopher; **~em** (f‿⌣⌣⊥f) *n* ⑪d. philosophical argument or problem; **~en-schule** (f‿⌣⌣⌣…) *f* ㊿ philosophical school; **~ie** (f‿⌣⌣⊥f) *f* ㊽ philosophy; **♀ieren** (f‿⌣⌣⊥⌣) *v/n.* (h.) ㉙ to philosophize, to speculate (über et. on a th.); **♀isch** (f‿⌣⊥⌣) *a.* ㊸ philosophical; ♀ische Fakultät phil. faculty.

Philotten ⊖ (f‿⌣⌣) [mhd.] *pl.* (eingerammte Balken) piles *pl.* rammed into the earth.

Phiole (f⌣⊥⌣) [fr. *fiole*; *grch.] *f* ㊽ (Fläschchen) phial, vial.

Phlegma (f⌣⌣) [grch. ⌣⌣ Verschleimung] *n* ㊸ (Schwerfälligkeit) phlegm; (Faulheit) sluggishness, indolence; **~tiker** (f⌣⊥⌣⌣) *m* ㉒ phlegmatic person; **♀tisch** (f‿⊥⌣) *a.* ㊸ phlegmatic; (faul) sluggish, indolent, lazy.

phlogistisch ♁ (f‿⌣⌣) [grch.] *a.* ㊸ ehm. *chm.* phlogistic; **Phlogiston** (f‿⌣⌣⌣) *n* ㊿ (angeblicher Brennstoff) phlogiston.

Phlori(d)zin ♁, r-r **Phlorrhizin** ♁ (‿⌣⊥) [grch.] *n* ⑪d. *chm.* (Stoff in der Wurzelrinde der Obstbäume) phlorizin(e) ($C_{21}H_{24}O_{10}$).

Phöbus (f⊥⌣) [grch.] *npr/m.* ⑯γ. *myth.* (Sonnengott) Phœbus (Apollo).

Phonetik ♁ (f‿⊥⌣) [grch.] *f* ㊽ (Lautlehre) phonetics; **~er** (f‿⊥⌣⌣) *m* ㉒ phonetician; **phonetisch** *a.* ㊸ phonetic(al); **phonisch** (f⊥⌣) *a.* ㊸ (lautlich) phonic.

Phönix (f⊥⌣) [grch.] *m* ⑪⑯α. *myth.* äg.: (fabelhafter Vogel) phœnix (*a. fig.* et. Einziges in seiner Art).

Phönizi-en ♀ (f‿⊥(⌣)⌣) *npr/n.* ㉓α. Alt.: Küstenlandschaft Vorder-asiens: Phœnicia; **Phönizi-er(in** *f* ㊼) *m* ㉒, **phönizisch** (f‿⊥⌣) *a.* ㊸ Phœnician.

Phonograph ♁ (f‿⌣⊥f) [grch. Lautschreiber] *m* ㊷ phonograph.

Phonologie ♁ (f‿⌣⊥) [grch.] *f* ㊽ (Laut-lehre) phonology.

Phosgen ♁ (f⌣⊥) [grch.] *n* ⑪d. *chm.* phosgen(e) (C O Cl_2).

Phosphat ♁ (f‿⊥) [neu-lt.; *Phosphor] *n* ⑪c. *chm.* (phosphorsaures Salz) phosphate.

Phosphor (f⌣f‿, a. f⌣f–) [grch. *phōsphó'rŏs* Lichtträger] *m* ⑪d. *chm.* phosphorus (P).

Phosphor-brei (f⌣f⌣…) *m* ㊷ zum Töten von Ungeziefer: phosphorus paste; **=bronze** ⚙ *f* phosphor-bronze; **=eisen** *n* phosphide of iron.

Phosphoreszenz ♁ (f⌣f⌣⌣) *f* ㊽ *phys.* **phosphoreszieren** ♁ (f⌣f⌣⌣‿) *v/n.* (h.) ㉙ *phys.*, *chm.* (im Dunkeln leuchten) to phosphoresce; ♀d phosphorescent.

phosphor-haltig ♁ (f⌣f⌣⌣) *a.* ㊸ phosphoric, phosphorized.

phosphorig ♁ (f‿⊥⌣) *a.* ㊸ *chm.*: ♀e Säure phosphorous acid (H_3PO_3); **♀sauer** *a.* phosphorous; **♀saures Salz** phosphite; **~=säure-anhydrid** *n* ㊿ phosphorous anhydride, phosphorus trioxide (P_2O_3).

phosphorisch ♁ (f‿⊥⌣) *a.* ㊸ phosphoric.

phosphorisieren ♁ (f⌣f⌣⌣‿) [neu-lt.] *v/a.* ㉙ *chm.* (mit Phosphor verbinden) to phosphorate, phosphorize.

Phosphorit ♁ (f‿f‿⊥) [neu-lt.] *m* ⑪c. *min.* phosphorite, phosphate of lime.

Phosphor-metall (f⌣f‿…) *n* ㊷ phosphide; **=pentachlorid** *n* phosphorus pentachloride, phosphoric chloride (P Cl_5); **♀sauer** *a.* ㊸ phosphoric; **♀saurer Kalk** phosphate of lime ($Ca_3[PO_4]_2$); **♀saures Salz** phosphate; **basisch ♀saures Salz** subphosphate, basic phosphate; **=säure** *f* phosphoric acid ($H_3P_3O_4$); **=säure-anhydrid** *n* phosphoric anhydride, phosphorus pentoxide (P_2O_5); **=trichlorid** *n* phosphorus trichloride, phosphorous chloride (P Cl_3); **=wasserstoff** *m* phosphoretted hydrogen, hydric (or hydrogen) phosphide (PH_3); **=zündhölzchen** *n* phosphorus (or phosphoric) match.

Photochemie ♁ (f‿⌣⌣⊥) [grch.] *f* ㊽ photochemistry.

photo-elektrisch ♁ (f⊥⌣⌣) *a.* ㊸ photo-electric.

Photogramm ♁ (f‿⌣) [grch.] *n* ⑪d. (Lichtbild) photograph, bsm.: photogram.

Photograph (f‿⌣f) *m* ㊷ photographer.

Photographie (f‿⌣⌣⊥) [grch. Lichtschrift] *f* ㊽: a) Kunst: photography, photographic art; b) Bild: photograph, (photographic) likeness, F photo, in Kabinettformat: cabinet photo(graph); lebende ~n animated photographs or pictures *pl.*; **~=album** *n* photographic album; **~=rahmen** *m* photograph-frame.

photographieren (f‿⌣⌣⊥‿) *v/a.* ㉙ to (take a) photograph; sich ♀ (aufnehmen) lassen to have one's photo(graph) taken, to sit for one's photo(graph) or likeness.

photographisch (f‿⌣f⌣) [grch.] *a.* ㊸ photographic(al); ♀e Aufnahme taking a photograph; photograph(ic view); vgl. Atelier u. aufnehmen 10.

Photogravüre (f‿⌣⌣w⊥⌣) [grch.-fr.] *f* ㊽ = Heliogravüre.

Photophon ♁ (f‿⌣⊥) [grch. Lichtsprecher] *n* ⑪d. photophone.

Phrase (f⊥⌣) [grch. *phrä'sis*] *f* ㊽ (+ ㊺) (Redens-art) phrase; leere ~n hollow phrases *pl.*, empty talk or words *pl.*, claptrap.

phrasenhaft (f‿⌣⌣⌣) *a.* ㊽ phraseologic(al); *fig.* meaningless, empty.
Phrasen-held (f‿⌣...) *m* ㉒, **-macher** *m* phrase-monger, great talker, F gas-bag; **-macherei** *f* empty talk, F gasing.
Phraseologie ♂ (f‿⌣⌣⌣⌣) [grch.] *f* ㊽ (Ausdrucksweise) phraseology; **phraseologisch** (f‿⌣⌣⌣⌣) *a.* ㊽ phraseologic(al).
Phrenesie ♂ (f‿⌣⌣) [grch. *phrḗnēsis* v. *phrēn* Zwerchfell, Seele] *f* ㊽ (Wahnsinn) frenzy. [phrenetic, frantic.]
phrenetisch (f‿⌣⌣) [grch.] *a.* ㊽ (wahnsinnig)
Phrenolog ♂, **-e** (f‿⌣⌣) [grch.] *m* ㉒, ㊽ phrenologist; **-ie** (f‿⌣⌣⌣) *f* ㊽ (Schädellehre) phrenology; **-isch** (f‿⌣⌣⌣) *a.* ㊽ phrenologic(al).
Phrygi-en ♀ (f‿(⌣)⌣) [grch.] *npr/n.* ㉓*a.* Alt., Landschaft in Klein-asien: Phrygia; **Phrygi-er(in** *f* ㊽) *m* ㉒, **phrygisch** (f‿⌣) *a.* ㊽ Phrygian.
Phthal-säure ♂ (f‿⌣⌣) [(Na)phthal(in)] *f* ㉜ phthalic acid ($C_8H_6O_4$).
Phylloxera ♂ (f‿⌣⌣⌣, bſſ. als f‿⌣⌣⌣) [grch.] *f* ㊾ u. ㊿ *ent.* = Reblaus.
Phys-harmonika 𝅘𝅥𝅯 (f‿⌣⌣⌣⌣) [grch. Wind-harmonika] *f* ㊿ harmonium.
Physik (f‿⌣, ⌣‿) [grch. *phÿsik-* Natur-] *f* ㊻ (Naturlehre) physics, natural science.
physikalisch (f‿⌣⌣‿) *a.* ㊽ physical; ♀ Instrumente philosophical instruments *pl.*; **♀-chemisch** *a.* physico-chemical.
Physikat (f‿⌣‿) *n* ⑪c. medical officer's district or appointment.
Physiker (f‿⌣⌣) [grch.] *m* ㉒ ㊽ (Kenner, Lehrer der Physik) physicist, natural philosopher, student of science; teacher of physics.
Physikum (f‿⌣⌣) *n* ㊿ medical student's first examination (in natural science).
Physik-unterricht (f‿⌣=⌣⌣) *m* ㉜ instruction (or lesson) in physics, science-teaching. [= Kreißarzt.]
Physikus (f‿⌣⌣) [lt., *grch.] *m* ㊽ ㊾ (㊿) †
Physiognom ♂ (f‿(⌣)⌣‿) [grch.] *m* ㊷ physiognomist; **-ie** (f‿(⌣)⌣‿) *f* ㊽ (Gesichts-ausdruck) physiognomy, facial expression, countenance; P phiz; **-ik** (f‿(⌣)⌣‿) *f* ㊻ physiognomics; **♀isch** *a.* ㊽ physiognomic(al), relating to the physiognomy.
Physiolog, -e ♂ (f‿(⌣)⌣‿(⌣) [grch.] *m* ㊷, ㊹ physiologist; **-ie** (f‿(⌣)⌣⌣‿) *f* ㊽ (Lehre von den Lebensgesetzen) physiology, **♀isch** (f‿(⌣)⌣‿⌣) *a.* ㊽ physiological.
physisch (f‿⌣) [grch.] *a.* ㊽ physical; ♀ (*adv.*) unmöglich physically impossible.
Phyto-chemie ♂ (f-⌣-‿) [grch.] *f* ㊽ (Pflanzenchemie) phytochemistry; **phyto-chemisch** (f-⌣‿⌣) *a.* ㊽ phytochemical.
Pianino 𝅘𝅥𝅯 (⌣-‿-) [it. nur *adv.*] *n* ㊿ cottage-pianino.
pianissimo 𝅘𝅥𝅯 (⌣-⌣-) [it. sehr leise] *adv.* (*abbr.p.p.*), **Pianissimon**, *inv.pianissimo.*
Pianist 𝅘𝅥𝅯 (⌣-⌣) [it.] *m* ㊷, **-in** *f* ㊷ (Klavierspieler[in]) pianist, piano-player.
piano 𝅘𝅥𝅯 (⌣‿-) [it. leise] **I** *adv.* (*abbr. p.*) *piano*, softly. — **II Piano** *n* ㊿ (leise gespielte Stelle) *piano*.
Piano(forte) 𝅘𝅥𝅯 (⌣‿-(⌣-) [it.] *n* ㊿ (*a. inv.*) (Art Klavier) piano(forte); **-=sessel** *m* ㉜ music-stool; vgl. Fortepiano.
Piano-zug 𝅘𝅥𝅯 (⌣‿-‿⌣) *m* ㉜ piano pedal.
Piassava ♀ (-⌣‿w⌣) [port., *brasil.] *f* ㊽ (Bahia) bast-palm, coquilla-nut palm (*Attole'a funi'fera*); **-=besen** (‿...) *m* ㉜ piassava (or piassaba) broom; **-=faser** *f* piassava (fibre), Bahia bast.
Piaster (⌣-) [it.] *m* ㉒ (ägyptischer etwa 20, türk. 18 Pfg.; span. etwa 4½ Mark) piastre.
Pichel (-) *m* ㉒ (Geifertuch) bib.
Pich(e)ler (-(⌣)⌣) *m* ㉒ tippler.
picheln F (-⌣) *v/n.* (h.) und *v/a.* ㉒a. to tipple, to imbibe, F to booze.
pichen (-⌣) [Pech] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ **1.** ⚙ (mit Pech verschmieren) to pitch, ⚓ to pay. — 2. (wie Pech kleben) to stick like glue.
Pichler (-⌣) *m* ㉒ s. Picheler.
pick[1] (-) [lautm.] *int.* ♀! pick!, tick!
Pick[2] (-) *m* ⑪b. e-s Vogels: peck, picking.
Picke ⚙ (-⌣) [picken] *f* ㊽ pick(axe).
Pickel[1] (-⌣) *m* ㉒ **1.** (*pl.* ⁂ a. -n ㉘) *path.* pimple. — 2. ⚙ = Picke.
Pickel[2]**-flöte** 𝅘𝅥𝅯 (-⌣...) [it.] *f* ㉜ piccolo; **-=haube**⚔[mhd. Becken-h.] ehm.: skull-cap, jetzt: spiked (or infantry-)helmet; **-=hering** ⊤ [Pökel-] *m*: a) pickled herring; b) (Hanswurst) Merry Andrew; clown, ehm. pickle-herring. [full of pimples.]
pick(e)lig (-(⌣)⌣) *a.* ㊽ *path.* pimpled,
picken (-⌣) [ndd.] *v/a.* und *v/n.* (h.) ㊽ to pick, v. Vögeln a.: to peck.
Pick(e)nick (-(⌣)⌣) [nhd.; *fr.] *n* ⑪d. (㊽) picnic; ein ~ veranstalten to make (or get) up a picnic party.
Pi-edestal (pj-⌣-) [fr., it. Fußgestell] *n* ⑪d. *sculp., arch.* pedestal.
Piek ⚓ (-; *Hom.* Pik) [= Pike] *f* ㊻: a) e-s Schiffes; b) einer Gaffel: peak.
pieken (-) *v/a.* ㊽ **1.** ⚓ die Riemen ♀ (zum Salutieren hoch nehmen) to toss the oars. — 2. F nordd. = stechen.
Pi-emont ♀ (⌣-) [fr. Fuß der Berge] *npr/n.* ⑩a. (nord-ital. Landschaft) Piedmont, **-ese** (⌣-⌣‿) *m* ㊾, **-esin** *f* ㊾, **♀esisch** *a.* ㊽ Piedmontese.
piep (-) *int.* **1.** ♀! (Schrei der Küchlein) peep! — 2. (a. **Piep** *m* ⑪c.) nicht Piep (kein Wörtchen) sagen not to utter a word.
piepen (-) [ndd. lautm. wie lt. s. Pfeife] *v/n.* (h.) ㊽ von jungen Vögeln: to pipe, to chirp, von Mäusen &c.: to squeak.
Pieper (-) *m* ㉒ *orn.* pipit(-lark) (*Anthus*).
piepicht, piepig, piepisch (-) *a.* ㊽ **1.** ♀e Stimme piping (or squeaky) voice. — 2. bſd. **piepig**: (schwächlich) peaky, weakly; (kränklich) sickly, puling.
Piep-matz (‿...) *m* ㊽, **-mätzchen** *n* Kinderspr.: (Vöglein) dicky (bird).
pieps (-) = piep; **piepsen** (-⌣) *v/n.* (h.) ㊿ = piepen; **piepsig** (-⌣) *a.* ㊽ (schwächlich) peaky, vgl. piepicht 2.
Pier nordd. (-) [ndd.] *m* ⑬c. (Wurm) lob-worm (*Areni'cola mari'na*).
Pi-eriden (-⌣-⌣) [grch.] *f/pl.* ㊹ *myth.* (Musen) Pierides, Muses *pl.*; **pi-erisch** (--⌣) *a.* ㊽ Pierian, of the Muses. [torment.]
piesacken P (-⌣⌣) *v/a.* ㊽ (quälen) to
Pi-etät (⌣⌣-) [lt.] *f* ㊻: a) (Ehrfurcht) reverence; b) (kindliche Liebe) filial love or regard; c) (Frömmigkeit) piety; **♀(s)-los** (‿...) *a.* ㊽ without reverence, irreverent; **-(s)-losigkeit** *f* ㊻ want of reverence; **♀(s)-voll** *a.* reverent.
Pi-etismus (⌣⌣-⌣) [lt.] *m* ㉗ (Frömmelei) false piety, bigotry, cant(ing).
Pi-etist (⌣⌣-) [lt.] *m* ㊷, **-in** *f* ㊷ (canting) bigot, devotee, F saint; **-erei** (⌣⌣⌣⌣-) *f* ㊻ sanctimoniousness; **♀isch** *a.* ㊽ bigoted, sanctimonious, F saintly.
piff (-) [lautm.] *int.* ♀, **Paff!** (Schuß) bang!; ping!
Pigment ♂ (--) [lt.] *n* ⑪c. = Farbstoff; **-druck** (--...) *m* ㉜ pigment-printing; **-=fleck** *m*, *zo.* und ♀ pigment-spot; **-=geschwulst** *f*, *med.*: ♂ melanoma; **-ieren** (--⌣-) *v/a.* ㊽ to treat with pigment, to colour. [(Bergspitze) peak.]
Pik[1] (-; *Hom.* Piek) [fr. *pic*] *m* ⑪c. ㊽
Pik[2] (-) [fr. *pique f*] *m* ⑪c. (Groll) rancour, bisw.: pique; e-n ~ auf e-n h. to have a grudge (or spite) against a p.
Pik[3] (-) [fr. *pique m*] *n* ㊽ (*a. inv.*) (schwarze Farbe des fr. Kartenspiels) spades *pl.*
pikant (-⌣) [fr.] **I** *a.* ㊽ (anziehend, reizend, *ant.* nüchtern) piquant, spicy, F saucy, racy, Kochkunst: highly seasoned or flavoured, hot; (prickelnd) pungent. — **II** das **~e** *n* ㊼ piquancy; piquant (or spicy) flavour; pungency. [spades.]
Pik[3]**-as** (‿...) *n* ㊽, **-dame** *f* ace, queen of
Pike (-⌣) [fr. *pique* Spieß] *f* ㊻ a. ⚔ F **1.** pike; *fig.* von der ~ auf dienen to rise (or serve) from the ranks; Offizier, der von der ~ auf gedient hat officer who has served from the ranks, F ranker. — 2. = Pik[2].
Pikee ㊙ (-‿) [fr. *piqué*] *m* ㊿ (Kattun mit erhabenem Muster) *piqué*.
Piken-träger (‿⌣...) *m* ㉜ (auch **Pikenier** (-⌣‿) [fr. *picon'nier*] *m* ⑪d.) pike-man.
Pikett (-) [fr. *piquet m*] *n* ⑪c.: a) ⚔ † (Vorposten-eskadron) picket; b) Kartenspiel: piquet; **-=pfahl** (-=-) ⚔ *m* ㉜ picket.
pik[4]**-fein** (‿-‿) [nhd.; *ndl.] *a.* ㊽ very fine or smart or elegant; stylish.
pikieren (-⌣) [fr. *piquer*] ㊽ **I** *v/refl.* **sich ♀** (=e Ehre darein setzen) et. zu tun to make it a point (of honour) to do a th. — **II** *v/a.* (empfindlich berühren) to pique, nettle; **pikiert** (--) *a.* nettled, offended.
Pikkolo (-⌣⌣) [it. Kleiner] *m* ㊿ **1.** (*a.* ㊽) = Diener, Kellner. — 2. (*a. n*) 𝅘𝅥𝅯 = Pickelflöte.
pikrin-sauer ♂ (--...) [grch.] *a.* ㊽ *chm.* picric; **♀saures Salz** picrate; **-säure** *f* ㉜ picric acid ($C_6H_3N_3O_7$).
Pikten (-⌣) [lt.] *m/pl.* ㊹ *hist.* ♀ Picts *pl.*
Pilaster (-⌣) [fr.] *m* ㉒ *arch.* pilaster.
Pilatus (-‿⌣) *npr/m.* ⑯γ. *bibl.* Pontius ~ Pontius Pilate. [**~in** *f* ㊼ pilgrim.]
Pilger (-⌣) [ahd.; *lt. *peregri'nus*] *m* ㉒,
Pilger-fahrt (-⌣...) *f* ㉜ pilgrimage; **-flasche** *f* pilgrim's gourd-bottle; **-hut** *m* pilgrim's (ehm. a. cockle-)hat; **-kleid** (**-ung** *f*) *n* pilgrim's garb or dress; **-leben** *n* (earthly) pilgrimage.
pilgern (-⌣) [Pilger] *v/n.* (h. und ſn) ㊽a. to go (or start) on a pilgrimage.
Pilgerschaft (-⌣⌣) *f* ㊻ pilgrimage.
Pilger-schar (-⌣...) *f* ㉜ host (or party, troop) of pilgrims; **-stab** *m* pilgrim's staff; **-tasche** *f* pilgrim's wallet or scrip; **-zug** (a. ⛪) *m* pilgrim's train.
Pille (-⌣) [mhd.: pill; *lt. *pi'lula*] *f* ㊾ *pharm.* pill; **~n** drehen to make pills; *fig.* das ist e-e bitt(e)re ~ that's a bitter pill (to swallow); eine ~ verzuckern (übergolden) to sugar (to gild) a pill.
Pillen-dose (-⌣...) *f* ㉜ pill-box; **-dreher** *m*, *co.* (Apothe'ker) pill-monger, -driver; **-farn** ♀ *m* pillwort, pepper-grass (*Pilula'ria pilulife'ra*); **♀förmig** *a.* pill-shaped; **-käfer** *m*, *ent.* pill-beetle (*Byrrhus*); **-kraut** ♀ *n* pillwort (= -farn); **-masse** *f*

pulp from which pills are made, pilular mass; **=neffel** ♀ *f* Roman nettle (*Urti'ca piluli'fera*); **=ſchachtel** *f* = =doſe. **Pilot** ⚓ (-ˊ) [ndl.; fr. *pilote*; *grch.] *m* ㊷ (Lotſe) pilot. **Pilz** ♀ (ᵘ) [ahd.; *lt. *bōlē'tus*] *m* Ⓤa. mushroom, 🜲 fungus, größerer, mſt giftiger: toadstool; (Blätter-)~ agaric; in die ~e geh(e)n: a) to go mushroom-gathering or -picking; b) F *fig.* (verloren gehen) to get lost, to go to the dogs; (ſich davon m.) to run off; ſie wachſen wie ~e aus der Erde they grow (or shoot) up like mushrooms. **pilz=ähnlich** (ˢ...), **=artig** *a.* ㊽ mushroom-like, 🜲 fungous, fungoid, mycelioid; **=förmig** *a.*: 🜲 fungiform. **pilzhaft** ↖, **pilzicht** ↖, mſt **pilzig** (ᵘ) *a.* ㊽ = pilzähnlich. **Pilz=hut** ♀(ˢ...) *m*㊷: 🜲 pileus; **=kenner** *m*: 🜲 fungologist; **=ſpore** *f* fungus-spore. **Piment** (-ᵘ) [port.; *lt. *pigmē'ntum*] *m, n* Ⓤc., **~=pfeffer** *m* ㊷ pimento, allspice. **Pimpelei** F (ᵘˌˈˈ) *f* ㊻ **1.** (Klagerei) lamentations *pl.* — **2.** (Verweichlichung) coddling (ways *pl.*), pamperiug; effeminacy. **Pimpel=fritz(e)** F (ᵘ...) *m* ㊷ (=lieſe *f*) sickly (or delicate) fellow (woman, girl). **pimp(e)lig** F (ᵘ(ᵕ)ᵕ) *a.* ㊽ (kränklich) sickly, peaky; (weichlich) delicate, effeminate. **pimpeln** F (ᵘᵕ) *v/n.* (h.) ㊱a. to be sickly or peaky or delicate or weakly. **Pimpernell** (ᵕᵕᵘ) [Pimpinelle] *m* Ⓤd. burnet (*Pote'rium*); **~=wurzel** *f* ㊷ great burnet-saxifrage (*Pimpine'lla magna*). **Pimper=nuß** ♀ (ᵘᵕ...) *f* ㊷, **=nuß=baum** *m* bladder-nut (tree) (*Staphylae'a*). **Pimpinelle** ♀ (ᵕᵕᵘᵕ) [fr.] *f* ㊽ = Pimper-. **pimplig** (ᵘᵕ) *a.* ㊽ ſ. pimpelig. [nell.] **Pinakothek** 🜲 (ᵕᵕᵕˊ) [grch.] *f* ㊻ picture-gallery, pinacotheca. [boat.] **Pinaſſe** ⚓ (ᵕᵘᵕ) [fr.] *f* ㊽ pinnace, long-**pindariſch** (ᵕˊˊ) [Pindar, grch. Lyriker 522 bis 448 v. Chr.] *a.* ㊽ Pindaric. **Pinguin** (ᵘᵕ-) [lt. Fett-...] *m* Ⓤd. *orn.* (Fettgans) penguin (*Apteno'dytes*). **Pini-e** ♀ (ˊ(ᵕ)ᵕ) [lt.] *f* ㊽ **1.** (Baum) nut-, stone-pine (*Pinus Pi'nea*). — **2.** (Pignole) pine-kernel. [**=zapfen** *m* pine-cone.] **Pinien=nuß** (ᵘ(ᵕ)ᵕ...) *f* ㊷ = Pinie 2; **pink** (ᵘ) (lautm.] *int.* ☹ ☹! ting! ting!; ping! ping! [ob. Würfelſpiel) stake.] **Pinke** (ᵘᵕ) [pink] *f* ㊽ (Einſatz beim Hazard-) **pinken** (ᵘᵕ) [lautm.] *v/n.* (h.) ㊽ **1.** ⚙ (ſchmieden) to forge (on an anvil). — **2.** to sing like a finch. **Pink=ſalz** (ᵘˌᵘ) *n* ㊷ *chm.* (Ammoniumzinnchlorid) pink salt ($Sn\,Cl_4 + 2\,NH_4\,Cl$). **Pinne** ⚙ (ᵘᵕ) *f* ㊽ [ndd.: pin; *lt. *pinna*] (Zwecke) peg; (ſpitzer Stift) tack; (Zapfen) tenon, pivot; ⚓ ~ des Kompaſſes: centre-pin; ⚓ ~ des Steuerruders: tiller. **pinnen** (ᵘᵕ) *v/a.* ㊽ to pin (faſt), to faſten (or fix) with pegs or tacks. **Pinſcher** Y (ᵘ(ᵕ) [engl.] *m* ㊷ *zo.* Hundeart: kind of fox-terrier, (fr.) griffon. **Pinſel**[1] (ᵘᵕ) [mhd.: pencil; *lt.] *m* ㊷ **1.** Malerei, Tüncherei ꝛc.: (artist's or painter's) brush, feinerer, zum Tuſchen ꝛc., a. (hair-)pencil. — **2.** (Haarbüſchel bei Tieren) tuft of hair, eines Wales: pizzle. **Pinſel**[2] (ᵘᵕ) *m* ㊷ [ndd. Pinn-fuhle = Schuſter-(=ahle)] F *fig.* (Einfalts-)~ dunce, duffer, simpleton, F ninny, flat, juggins. **Pinſelei** (ᵘˌˈˈ) *f* ㊻ **1.** (ſchlechte Malerei) daub(ing). — **2.** F *fig.* (Geſelei) stupid act. **Pinſ(e)ler** (ᵘ(ᵕ)ᵕ) *m* ㊷, **~in** *f* ㊶ **1.** ⚙ brush-maker. — **2.** (Farbenkleckſer) dauber, F knight of the brush. **pinſel**[1]**=förmig** (ᵘᵕ...) *a.* ㊽: brush- (or pencil-) shaped, 🜲 penicillated, penicilliform; **=führung** / ㊷ *paint.* handling of the brush, (manner of) laying on the colours, touch (of the brush). **pinſelhaft, pinſelig** F (ᵘᵕᵕ) [Pinſel[2]] *a.* ㊽ like a dunce, stupid, foolish. **pinſeln** ⚙ (ᵘᵕ) [Pinſel[1]] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊱a. to handle (or to touch up with) the brush; to paint, oft *b.s.* to daub, to plash; ſich (*dat.*) den Hals ☹ to paint one's throat. **Pinſel**[1]**=ſtiel** (ᵘᵕ...) *m* ㊷, **=ſtock** *m* brush-handle, handle of the brush; **=ſtrich** *m, paint.* stroke of the brush; vgl. =führung; **=trog** ⚙ *m, paint.* pot for washing the brushes (in). **Pinſler(in)** (ᵘᵕ(ᵕ) ſ. Pinſeler(in). **Pinzette** (ᵛᵍ-ᵝᵘᵕ, ᵛᵘᵕ) [fr.] *f* ㊻ (feine Zange) pincette; *typ.*, &c. nippers, pincers *pl.* **Pionier** (-ˊˊ) [fr. *pionnier*] *m* Ⓤd. ⚔ engineer, (Schanzgräber) sapper; *fig.* pioneer. [pipe, butt; a. = Faßhahn.] **Pipe**[1] 🍷 (ˊᵘ) [ſpan.] *f* ㊻ (großes Faß)] **Pipe**[2] (ˊᵘ) *f* ㊻ nordd. = (Tabaks-)Pfeife. **Piperin** 🜲 (ᵘᵕˊ) [lt. Pfeffer-] *n* Ⓤd. *chm.* piperin(e) ($C_{17}H_{19}NO_3$). **Pippau** ♀ (ᵘ-) [ſlaw.] *m* ㊲ = Feſte 4. **Pips** (ᵘ) [ndd. (ahd.): pip; *lt. *pītui'ta* Schleim] *m* Ⓤa. (Krankheit der Vögel) pip; v. kränklichen Perſonen: er hat einen ~ weg he has a weak (or sickly) constitution; vgl. piepſig; **pipſig** (ᵘᵕ) *a.* ㊽ having (or ſuffering from) the pip.

☛ **Piqu...** ſ. Pik...

Pirat (-ˊ) [grch.] *m* ㊷ = Seeräuber. **Pirä-us** ♀ (-ˊᵘ) [lt., *grch.] *npr/m.* ㊸γ. alter Hafen von Athen: (the) Piræus. **Piroge** ⚓ (ᵕˊᵘ) [karibiſch] *f* ㊽ (ſchmales Boot) pirogue, Indian canoe. **Pirol** (-ˊ, ˊ-) [lautm. od. *grch. feuerfarben] *m* Ⓤd. (㊽) *orn.* (golden) oriole (*Ori'olus*). **Pirſch** (ᵘ) [alt-fr.] *f* ㊻ *hunt.* (Beſchleichen des Rotwildes) deer-stalking; auf die ~ gehen, **pirſchen** (ᵘᵕ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ to go deer-stalking or -shooting. **Pirſch=gang** (ᵘ...) *m*㊷ stalking; **=gerechtigkeit** *f* shooting-licence; **=jäger** *m* deer-stalker; **=pulver** *n* fowling-powder. **Piſang** ♀ (ˊᵘ) [malai.] *m* Ⓤd. (㊽) plantain, banana-tree (*Musa*); Frucht: plantain, banana, tum-tum; **~=freſſer** (ᵘˌᵘᵕ) *m* ㊷ *orn.* plantain-eater. **piſch** (ᵘ) *int.* ☹! hush!, 'sh! (= pſt). **Piſé=bau** ⚙ (-ᵘˌˊ) [fr.] *m* Ⓤb. (Lehmſtampfbau) piſé, coffer-work. **Piſolith** 🜲 (-ᵕˊ) [grch. Erbſenſtein] *m* Ⓤc. ㊷ *min.* peastone, 🜲 pisolite. [whisper.] **piſpern** (ᵘᵕ) [lautm.] *v/n.* (h.) ㊱a. to] **Piſſe** P (ᵘᵕ) [ndd.] *f* ㊽ urine; **~n** *v/n.* (h.) ㊱ to piddle, piss; vgl. harnen. **Piſſoir** (ᵛſa'r) [fr. †] *n* Ⓤd. (㊽) urinal, urinary, anſtändiger: lavatory. **Piß=topf** (ˢ...) *m* ㊷ = Nachtgeſchirr; **=winkel** *m* unanſtändig: pissing-place, anſtändig: urinal, lavatory. **Piſtazi-e** ♀ (ᵘˊ(ᵕ)ᵕ) [grch., *perſ.] *f* ㊽ **1.** (Frucht) pistachio(-nut). — **2.** echte ~ pistacia, pistachio-tree (*Pista'cia vera*). **Piſtazi-en=baum** (ᵘᵕ(ᵕ)ᵕ...) *m* ㊷ = Piſtazie 2; **=grün** 🜲 *n* pistachio-green; **=holz** *n* pistacia-wood; **=mandel, =nuß** *f* = Piſtazie 1. **Piſtill** (ᵘᵕ) [lt.] *n* Ⓤd.: a) des Mörſers: pestle; b) ♀ (Stempel): 🜲 pistil. **Piſtol** (ᵘˊ) [fr.] *n* Ⓤd. = Piſtole[1]. **Piſtole**[1] (ᵕˊᵘ) [fr.; *Piſtoja ♀ it. St.] *f* ㊽ (Waffe) pistol; e-m die ~ auf die Bruſt ſetzen to put a pistol (or a revolver) to a p.'s head, *fig. a.* to force a p. by (violent) threats; ſich auf ~n ſchlagen to fight (a duel) with pistols; *fig.* wie aus der ~ geſchoſſen like a flash of lightning, F (off) like a shot; point-blank. **Piſtole**[2] (ᵕˊᵘ) [fr., ſpan.] *f* ㊽ (ältere ſpan. Goldmünze, etwa 15 M.) pistole. **Piſtolen=due'll** (ᵘˌˈᵘ...) [Piſtole[1]] *m* ㊷ duel (fought) with pistols; **=forderung** *f* challenge to (fight) a duel with pistols; **=griff** *m* butt-end of a pistol; **=holfter** *m* pistol-case (at the saddle-bow), holster; **=lauf** *m* barrel of a pistol; **=ſchuß, =ſchüſſe** *m* pistol-shot; e-n =ſchuß weit within pistol-shot; **=ſtand** *m* pistol-gallery. **Piſton** (ᵛᵍ') [fr.] *n* (*m*) ㊲ **1.** ⚙ (Kolbenſtange) piston-rod. — **2.** 𝅗𝅥 (bſſ. Kornett) cornet (à pistons); **~=bläſer** (ᵛᵍ"...) *m* ㊷ cornet(t)ist, cornet-player. **Pita=faſer** 🜲 (ˊˊᵕˊᵕ) *f* ㊷ (als Zwirn ꝛc. gebraucht) pita(-flax or -fibre or -hemp) (von *Aga've america'na*). [soaking wet.] **pitſch=naß** F (ᵝˌᵘ) *a.* ㊽ wet through, **pittoresk** (ᵕᵘᵝ) [it.] *a.* ㊽ (maleriſch) picturesque. [Drehpunkt) pivot.] **Pivot** ⚙ ⚔ (ᵕwoˊ)[fr.] *m* u. *n* ㊷ (Zapfen,] **placieren** (ᵕᵝˊᵕ [fr. ſtellen, ſetzen] *v/a.* ㊽: e-n ☹ to place a p., to find a situation (or berth) for a p. **Plack(en**[1]**)** (ᵘ(ᵕ) [ndd.] *m* Ⓤb. (㊽) **1.** (Fleck) spot. — **2.** (Flicken) patch. — **3.** (ebene Fläche) plain (surface). **placken**[2] (ᵘᵕ) [plagen] *v/a.* ㊽ to harass; e-n ☹ und plagen to torment (or worry) a p., to ill-use (or maltreat) a p.; das Volk ☹ (bedrücken) to oppress ...; (mißhandeln) to maltreat; *a. v/reſl.* **ſich ☹** (und plagen) to work very hard, to (be a) drudge, to slave. **placken**[3] ⚙ (ᵘᵕ) *v/a.* ㊽ **1.** an die Wand ☹ (kleben) to stick (or attach) to the wall; (verkleiben) to line. — **2.** (feſt ſtampfen) to flatten (or beat, stamp) down. **Placker** (ᵘᵕ) [placken[2]] *m* ㊷ tormentor, oppressor, F nigger-driver; **~ei** (ᵘᵕˌˈ) *f* ㊻ harassing; oppression, petty tyranny; (Erpreſſung) exaction, extortion; (Beſchwerde) trouble, toil. **plackern** ⚔ (ᵘᵕ) *v/n.* (h.) (einzelne Schüſſe abfeuern) to take random shots. **plädieren** (-ˊᵘ) [fr. *plaider*] *v/n.* (h.) ㊽ (als Verteidiger auftreten) to plead a cause, to act as counsel (for the defence). **Plafond** (ᵛfᵍ') [fr.] *m* ㊲ (Zimmerdecke) ceiling, (fr.) plafond. **Plage** (ˊᵘ) [ahd.: plague; *lt. *plāga* Schlag] *f* ㊶ **1.** torment, vexation, annoyance, bother; (quälende Sorge) harassing care, worry; Sprichw. jeder hat ſeine eig(e)ne ~ we all have our troubles; *bibl.* es iſt genug, daß ein jeglicher Tag ſeine eigene ~ habe sufficient unto the

day is the evil thereof. — **2.** (beschwerendes Übel) nuisance, grievance; (Land=)~ plague, calamity, pest.

Plag(e)=geist (ᵘ⌣…) *m* ㊽ mischievous spirit; von Personen: tormentor, bore, pest; **2los** *a.* ㊽ free from vexation.

plagen (ᵈ⌣) [mhd.; *Plage] *v/a.* u. **sich 2** *v/refl.* ㊽ to torment, vex, annoy, bother, durch Necken: to tease, mit Bitten ꝛc.: to importune, to pester (vgl. placken²); sich sehr 2 (abarbeiten) to work very hard or F like a nigger, F to fag; von der Gicht geplagt troubled (or afflicted) with the gout. [fiend.]

Plage=teufel (ᵘ⌣ˌᴸ⌣) *m* ㊽ tormenting

Plagge ⚙ (ᵈ⌣) [ndd.] *f* ㊽ *agr.* (Rasenstück) sod (of turf); **2n** *v/a.* ㊽ to take up turf.

Plagiar (ᵛ⌣)ᴸ) *m* ⑩d., **~ius** (ᵛ⌣)ᴸ(⌣)⌣) [lt.] *m* ㊽ (schriftstellerischer Dieb, Abschreiber) plagiarist; **Plagiat** (ᵛ⌣)ᴸ) [lt.] *n* ⑩c. (schriftstellerischer Diebstahl) plagiarism; ein ~ begeh(e)n to plagiarize.

Plagiator (ᵛ⌣)ᴸ⌣) *m* ⑩ = Plagiar.

Plakat (⌣ᴸ) [dtsch (*placken³)=lt.] *n* ⑩c. placard (= Anschlag 4); **~=anzeiger** *m* advertising sheet; **~=säule** *f* = Anschlagsäule; **~=schrift** *f*, *typ.* poster-type; **~=wagen** *m* advertising van.

plakieren ⚙ (⌣ᴸ⌣) [fr.] *v/a.* ㊽ (mit Gold od. Silber plattieren, belegen) to (overlay with) plate; **plakiert** plated.

Plan¹ (ᴸ) [fr.] *m* ⑦c. **1.** plan; (Absicht) design, intention; (Vorhaben) project, scheme (vgl. durchkreuzen 2, entwerfen 2); es war im ~e it was planned or proposed. — **2.** (genaue Karte): a) ✕ topographical map; b) plan of a town, harbour, fort, &c.

Plan² (ᴸ) [mhd.: plain; *lt. *plānum n*] *m* ⑦c. (Ebene) (open) plain, level ground; (Lichtung im Walde) glade; (Kampfplatz) arena, battle-field.

plan³ (ᴸ) [lt.] *a.* ㊽ (eben) plain, level; *fig.* straightforward; (einfach) simple.

Plane ⚙ (ᴸ⌣) [Blahe] *f* ㊾: ~ über e-m Wagen (a. ⚓) tilt, awning, geteerte: tarpaulin.

Pläne=macher (ᵘ⌣ˌ⌣ch⌣) = Plannmacher.

planen (ᴸ⌣) [Plan¹] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽ to plan, to scheme; (planmäßig entwerfen) to project, to scheme, heimlich: to plot; ✕ geplanter Angriff (well-)planned attack; was 2 Sie für morgen? what are your intentions (or planes) for tomorrow?; sorgfältig geplant carefully thought (or worked) out.

Planet ♃ (ᵘᴸ) [grch. Wandel(stern)] *m* ㊷ *ast.* planet, kleiner: planetoid, asteroid.

planetarisch ♃ (⌣ᴸ⌣) *a.* ㊽ planetary.

Planetarium ♃ (⌣ᴸ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㊾ (die Planetenbewegung darstellendes Kunstwerk) planetarium, ehm.: orrery.

Planeten=bahn ♃ (ᵘᴵᴵ⌣…) *f* ㊽ *ast.* orbit of a planet; **=jahr** *n*, **=karte** *f* planetary year, chart; **=lauf** *m*, *ast.* course of a planet; **=rad** ⚙ *n* planet-wheel; **=raum** *m* planetary space; **=stand** *m* position of planets, *astrol.* aspect (of planets); **=system** *n*, *ast.* planetary system.

Planeto-ide ♃ (⌣⌣ᴸ⌣) [grch.] *m* ㊾ *ast.* (lt. Planet) planetoid, asteroid, small planet.

plan¹**=gemäß** (ᴵᴵ⌣ˌᴸ⌣) *a.* ㊽ = planmäßig.

Planier=amboß ⚙ (ᵛᴵᴵˌᴸ⌣) *m* ㊽ planishing-stake, flattening-anvil.

planieren ⚙ (ᵛᴸ⌣) [fr.] *v/a.* ㊾ **1.** bei Erdarbeiten: (ebenen) to level. — **2.** *metall.* getriebene Gegenstände 2 (schlichten) to planish. — **3.** Buchbinderei: (Druckbogen durch Leimwasser ziehen) to size the sheets.

Planierer ⚙ (ᵛᴸ⌣) *m* ㊾ Wegebau: leveller; Buchbinderei: sizer.

Planier=hammer ⚙ (ᵛᴵᴵ…) *m* ㊽ planishing-stake, -hammer; **=kessel** *m* Buchbind.: size-copper or -kettle; **=kolben** *m* der Klempner ꝛc.: planisher; **=kreuz** *n*, **=presse** *f* Buchbinderei: size-cross, -press.

Plani-glob ♃ (⌣ᴸ⌣) [lt.] *m* ㊷, **~ium** (⌣ᴸ⌣)⌣) *n* ㊾ planisphere.

Plani-metrie ♃ (⌣ᴸ⌣ᴸ) [lt.=grch.] *f* ㊾ (Flächenlehre) planimetry, mehr gebr.: plane geometry.

plani-metrisch ♃ (⌣ᴸ⌣) *a.* ㊽ planimetric(al), of plane geometry.

Plan¹**=kammer** ✕ (ᴵᴵˌᵈ⌣) *f* ㊽ (room containing the) stock of military maps.

Planke (ᵈ⌣) [mhd.: plank; *mlt. *planca*] *f* ㊾ plank, (thick) board.

Plänkelei ✕ (ᵈᴸᴵ) *f* ㊾ skirmish(ing).

Plänk(e)ler ✕ (ᵈ(⌣)⌣) *m* ㉒ skirmisher, scout. [㉒a. to skirmish (a. *fig.*).]

plänkeln ✕ (ᵈ⌣) [vgl. plackern] *v/n.* (h.)

planken ⚙ (ᵈ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ to plank, board.

Planken=gang ⚓ (ᵈ⌣…) *m* ㊽ strake, streak; **=gerüst** *n* scaffolding; **=werk** *n* boarding; **=zaun** *m* boarding, wooden fence, Bauwesen: hoarding.

Plänkler (ᵈ⌣) ꝛc. ſ. Plänkeler ꝛc.

plan³**=konkav, 2konvex** (ᴵᴵ…) *a.* ㊽ *opt.* plano-concave, -convex.

Plankung (ᵈ⌣) *f* ㊾ planking.

plan¹**=los** (ᴵᴵ…) *a.* ㊽ without a fixed plan or purpose; desultory, (aufs Geratewohl) at random; **=losigkeit** *f* ㊾ lack of a (regular) plan; desultoriness; **=macher** *m* ㊽ schemer, projector; **=macherei** *f* scheming, projecting; **2mäßig** *a.* systematic, (well) planned; methodical; **=mäßigkeit** *f* methodicalness; systematical arrangement.

planschen F (ᵈ⌣) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊾ to splash, paddle. [paddling.]

Planscherei (ᵈ⌣ᴵᴵ) *f* ㊾ splashing,

Plan³**=spiegel** (ᴵᴵˌᴸ⌣) *m* ㊽ *opt.* plane mirror. [plantation.]

Plantage (ᵘᴸQ⌣) [fr. *m*] *f* ㊾ (Pflanzung)

plantschen = planschen.

Planum ⛟, ✕ (ᴸ⌣) [lt.] *n* ㊾ bei Erdarbeiten: (Oberfläche) surface of the formation.

plan¹**=voll** (ᴵᴵˌᵗᵈ) *a.* ㊽ carefully planned.

Plan⁴**=wagen** (ᴵᴵ…) [Plane] *m* ㊽ covered van, tilt-wagon; **=¹zeichnen** ⚙ *n* designing (of maps), field-sketching; **=zeichner(in** *f***)** *m* designer.

Plapperei F (ᵈ⌣ᴵᴵ) *f* ㊾ chatter(ing), babble, prattle, silly talk, F mag.

Plapp(e)rer (ᵈ(⌣)⌣) *m* ㉒, **Plapperin** (ᵈ⌣⌣) *f* ㊼ babbler, prattler.

plapperhaft F (ᵈ⌣⌣) *a.* ㊽ garrulous, loquacious; voluble; **~igkeit** (ᵈ⌣⌣⌣ˌ⌣) *f* ㊾ garrulity, loquacity; volubility.

Plapper=maul F (ᵈ⌣…) *n* ㊽, **=mäulchen** *n* chatterbox, babbler, prattler.

plappern F (ᵈ⌣) [lautm.] **I** *v/n.* (h.) und *v/a.* ㉒a. (gedankenlos schwatzen) to chat, chatter, babble, prattle, jabber, gabble. — **II ~** *n* ㉓ = Plapperei.

Plapper=tasche *f* ㊽ = Plappermaul.

Plapprer(in) ſ. Plapperer, Plapperin.

plärren F (ᵈ⌣) [mhd. lautm.] *v/n.* (h.) und *v/a.* ㊽ to pule, flennend: F to snivel, blubber, singend: to bawl (out), predigend: to rant; (herleiern) to rattle off.

Pläsier F (ᴸ) [fr. *plaisir m* Vergnügen] *n* ⑩d. pleasure; **~chen** (ᴸ⌣) *n* ㊾: Sprichw. jedes Tierchen hat sein ~chen, etwa: each little beast has its (own) little feast. [able, delightful.]

pläsierlich (ᴸ⌣) *a.* ㊽ amusing, enjoy-

Plastik (ᵈ⌣) [grch.] *f* ㊿ (Bildhauerkunst) plastic art.

plastisch (ᵈ⌣) *a.* ㊽ (bildsam) plastic.

Plastizität (ᵈ⌣⌣ᴸ⌣) *f* ㊿ plasticity.

Platä-er (ᵘᴸ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Platæan, (inhabitant) of Platææ or Platæa.

Platane ♀ (⌣ᴸ⌣) [grch.] *f* ㊾ plane(-tree) (*Pla'tanus*); abendländische ~ Occidental plane-tree, North American sycamore (*Pl. occidenta'lis*); morgenländische ~ Oriental plane-tree, chenar (*Pl. orienta'lis*).

Plateau (⌣ᴸ⌣') [fr. *m*] *n* ㊾ (Hoch=ebene) plateau, table-land, elevated-plain.

Platin (ᵘᴸˌᴸ⌣) [span. *plati'no m* „Silber=“] *n* ⑩d., ✎ **~a** (ᴸ⌣⌣) *n* ㊾, ㊿ *chm.* (edles, seltenes Metall) platinum, platina (Pt).

Platin=blase (ᴵᴵ…) *f* ㊽ für Schwefelsäurebestillation: platinum retort; **=blech** *n* platinum foil; **=chlorid** *n* platinic chloride ($Pt Cl_4$); **=chlorür** *n* platinous chloride ($Pt Cl_2$); **=draht** *m* platinum wire; **=druck** *m*, *phot.* platinotype.

Platine ⚙ (ᵛᴸ⌣) [fr.] *f* ㊾ Weberei: (Hebehaken für die Kettenfäden) lifting-wire, lifter; Strumpfwirkerei: sinker, plate.

Platin=feuerzeug ⚙ *n* ㊽ Dœbereiner's lamp; **2haltig** *a.* ㊽ platiniferous.

platinier'en ⚙ (ᵛᴵᴵᴸ⌣) [Plati'n] **I** *v/a.* ㊾ to platinize, to coat with platinum. — **II ~** *n* ㉓ u. **P~ung** *f* ㊾ platinization.

Platin=oxyd ♃ (ᵛᴵᴵ…, ᴵᴵ…) *n* ㊽ *chm.* platinic oxide ($Pt O_2$); **=schwamm** *m* spongy platinum, pl.-sponge; **=schwarz** *n*, *chm.* pl.-black or -mohr; **=tiegel** *m* platinum crucible; **=zink=element** *n*, *elect.* Grove's element or cell; **=zünd=maschine** *f* = =feuerzeug.

Platoniker (⌣ᴸ⌣⌣) [Plato, grch. Philosoph, 427—347 v. Chr.] *m* ㉒ follower of Plato, Platonic philosopher, Platonist, Platonizer; **platonisch** (⌣ᴸ⌣) *a.* ㊽ Platonic; 2e Liebe Platonic love; ~es System Platonism.

platsch (ᴸ) [lautm., vgl. platzen, plan(t)=schen] *int.* (s)plash!, plump!, flop!; **platschen** (ᵈ⌣) *v/n.* (h.) ㊾ to (s)plash, F to (fall) plump into the water.

plätschern (ᵈ⌣) [platschen] *v/n.* (h.) ㉒a. v. fließendem Wasser: to ripple, murmur, plash; gegen das Ufer 2 to wash (against) the shore; von Personen: im Wasser 2 to paddle (or splash about) in the water; die 2den Wellen *poet.* the murmuring (or babbling) waves *pl.*

platt (ᴸ) [ndd.; fr. *plat*] *a.* ㊽ **1.** (flach) flat; (eben) level, even; (gleichförmig eben) unbroken, plain; (abgeplattet flattened (out); (eingedrückt) depressed; (niedrig) low; 2 drücken, machen, schlagen to flatten (out); sich 2 (*adv.*) auf den Bauch (od. den Boden) legen to lie down flat on the ground or F on one's belly; auf der 2en Erde liegen to lie on the bare ground. — **2.** *fig.* das 2e (reine) Gegenteil quite (or just) the contrary or opposite; die 2e Wahrheit

the plain truth; (abgeschmackt) flat, stale, insipid; *adv.* ♀ (gerade) heraus sagen to speak out plainly or F straight, to tell frankly; et. ♀ abschlagen to refuse a th. flatly. — 3. sprachlich: a) = plattdeutsch; ♀e Sprache, auch **Platt** ⓜ = Plattdeutsch; b) von nichtdeutschen Sprachen: dialectal, provincial, im Englischen: broad.

plättbar ⊖ (ˇ-) *a.* ⓜ *metall.* (streckbar) laminable; **~keit** *f* ㊽ laminability.

Plätt-bolzen ⊖ (ˢ...) [plätten] *m* ⓜ = Bolzen 3; **=brett** *n* ironing-board; (dürr) wie ein ~ (as) flat as a board.

Plättchen (ˇˇ) *n* ㉓ (*dim.*: Platte) 1. (little or thin) plate. — 2. ♀ u. *zo.*: ⓥ lamella. — 3. ⊖ *arch.* (Leistchen) list(el), fillet.

Platt=decke (ˢ...) *f* ㊽ *arch.* plain ceiling; **♀deutsch** *a.* ⓜ u. **=deutsch(e)** *n* ㊿ (*ant.* hochdeutsch) Low German.

Platte (ˇˇ) [mhd. : plate; *platt] *f* ㊽ 1. = Glatze. — 2. (nackte Stelle) bare place or spot; (Waldblöße) glade; ⚓ (Bank) sand-bank. — 3. ⊖ (Blatt, Blech) plate, dünne: sheet, foil, aus Schiefer, Stein, Holz 2c.: slab; (Fliese) flag, (Kachel) tile; *phot.* (photographic) plate, *typ.* (stereotype-)plate; *arch.* (zur Wandbekleidung) abacus; (Säulen=)~ plinth. — 4. (Präsentierteller) tray, waiter; salver.

Plätte (ˇˇ) *f* ㊽: a) (Plätten der Wäsche) ironing; b) = Plätt-eisen.

Platteis (ˢ-) [ndl.; *mlt. *platessa*] *m* ⓤa., **Platteise** (ˇˇ) *f* ㊽ *ichth.* = Plattfisch.

Plätt=eisen ⊖ (ˢˌˇˇ) *n* ㊿ flat-iron, smoothing-iron.

platten, plätten[1] (ˇˇ) [platt] *v/a.* ㊽ 1. auch *v/refl.* (sich) ♀ to flatten. — 2. (ebenen) to level.

plätten[2] (ˇˇ) [platt] *v/a.* ㊽ 1. (Wäsche) ♀ (bügeln) to iron (linen). — 2. ⊖ *metall.* to laminate, plate. — 3. **~n** ㉓ flattening, &c. (ſ. 1); ⊖ *metall.* lamination.

Platten=abzug ⊖ (ˢˇ...) [Platte] *m* ⓤ *typ.* stereotype(d) proof; **=druck** *m*, *typ.* stereotype-printing; **=formerei** *f*, *metall.* plate-moulding; **♀förmig** *a.* ⓜ plated, ⓥ laminiform; **=halter** *m*, *phot.* plate-holder or -vise; **=kiel** ⚓ *m* plate-keel; **=korrektur** *f*, *typ.* stereo(type)-correction, correction of stereotype; **=kultur** *f* Bakteriologie: plate-culture; **=panzer(ung)**, **=rüstung** ⚔ *f* plate-armour; **=schrift** *f* stereotype. [ironer.]

Plätter ⊖ (ˇˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊾ der Wäsche:

Platt=erbse ♀ (ˢˌˇˇ) *f* ㊽ chickling (pea or vetch) (*La'thyrus*).

platter=dings (ˇˇˌˢ) [platt u. Ding] *adv.* absolutely, decidedly, flatly; ♀ nicht by no means; ♀ unmöglich utterly (or altogether, absolutely) impossible.

Plätterei (ˇˇˈˈ) *f* ㊿ ironing.

Plätterin (ˇˇˇ) *f* ㊾ ſ. Plätter.

Platt=fisch (ˢ...) *m* ㊽ *ichth.* flat fish, ⓥ pleuronectid; **=form** [fr. *plate-forme*] *f*, *arch.* platform, flat roof.

Plätt=frau ⊖ (ˢˌˈ) *f* ㊿ ironer.

Platt=fuß (ˢ...) *m* ㊽: a) flat foot; b) (Sohle) sole of the foot; **♀füßig** *a.* ⓜ flat-footed.

Plattheit (ˢ-) *f* ㊿ 1. (ſ. platt) flatness, geistig a. staleness, insipidity. — 2. (einfältige Rede) platitude, trivial remark.

platt=hufig (ˢˌˇˇ) *a.* ⓜ *zo.* flat-hoofed.

plattier/en ⊖ (ˇˈˇ) I *v/a.* ⓜ Kupferblech 2c. ♀ (mit Gold od. Silber überziehen) to plate; p/tes Geschirr, p/te Waren plate(d goods *pl.*), electro-plate. — II **~n** ㉓ plating.

Plattierer ⊖ (ˇˈˇ) *m* ㉒ plater, plate-gilder; galvanisch: ~ electro-plater.

Plattierung (ˇˈˇ) *f* ㊾ plating. [table.]

Plättisch (ˢˇ) [Plätt=tisch] *m* ⓤa. ironing-

Platt=kopf (ˢˌˇ) *m* ㊽ flat-head.

Platt=menage (ˢ...) [(ˌ+)] fr.] *f* ㊽ cruet-stand; **=mönch** *m*, *orn.* black cap (*Sy'lvia atricapi'lla*); **=nase** *f* flat nose; **♀nasig** *a.* ⓜ flat-nosed, ⓥ platyrhine, platyrhinian. [the irons.]

Plätt=ofen (ˢˌˇˇ) *m* ㊽ stove for heating

Platt=schiene ⊖ (ˢ...) *f* ㊽ plate-rail; **♀schmeißen** ⚓ *v/a.* = ♀werfen; **=schote** ♀ *f* flat pea (*Platylo'bium*); **♀schwänzig** *a.* ⓜ *zo.*: ⓥ platurous. [iron).

Plätt=stahl (ˢˌˈ) *m* ㊽ heater (of a flat-

Platt=stich ⊖ (ˢ...) *m* ㊽ Näherei: broad stitch; **=stickerei** *f* flat (or plain) embroidery; **=stück** *n*, *carp.* capping-piece or -plate.

Plätt=tisch (ˢ...) *m* ㊽ ſ. Plättisch; **=tuch, Plättuch** *n* ironing-blanket or -cloth; **=wäsche** *f* fine linen that has to be ironed or which requires ironing.

platt=weg (ˢ...) *adv.* flatly, roundly, downright; **♀werfen** ⚓ *v/a.*: die Riemen ♀ to feather the oars; **=würmer** *m/pl.* flat worms, ⓥ plat(y)helminthes *pl.*; **=ziegel** ⊖ *m* flat tile.

Platz[1] (ˇ) [mhd.: place; *grch. *platei'a f*] *m* ⓣa. 1. (Ort, Stelle) place, (Fleck) spot; (Lage) site, locality; (Raum) room, space; freier ~ (public) square; *thea.* reservierte Plätze reserved seats *pl.*; ⚔ fester, befestigter ~ fortified place, fortress. — 2. Redensarten: einem ~ machen to make room (or to clear the way) for a p.; nehmen Sie ~! take a seat, be seated, (will you) sit down!; es ist kein ~ (mehr) there is no room (left) or no vacancy; am (un)rechten ~e sein to be in the right (wrong) place; ⚔ auf dem ~e bleiben (fallen) to fall (or perish) in battle; *thea.*, &c. Plätze nehmen to book seats. — 3. *fig.* a(n ſ-)m ~e sein to be in one's (or in the right) place; nicht am ~e out of place; am ~e sein to be opportune; immer auf dem ~e (gerüstet, bereit) sein to be always ready or handy, F to be game for anything; ſ-n ~ behaupten to stand one's ground; ~ greifen (Wurzel fassen) to take root or effect; (eintreten, stattfinden) to take place, to come to pass; beides hat bei mir ~ both apply to me. — 4. ♚ (Stadt) auf Ihrem ~e in your town or city; am ~e on the spot.

Platz[2] obd. (ˇ) [mhd.; *tſchech. u. poln. Fladen] *m* ⓣa. (raisin-)cake.

platz[3] (ˇ) [lautm.] *int.* crash!, smash!

Platz[1]**=adjutant** (ˢ...) ⚔ *m* ㊽ town-adjutant; **=angſt** *f* v. Nervenkranken: dread of open spaces, ⓥ agoraphobia; **=bedarf** ♚ *m* local wants *pl.*

Plätzchen[1] (ˇˇ) *n* ㉓ small space or seat, snug (little) place.

Plätzchen[2] (ˇˇ) *n* ㉓ *pharm.* lozenge.

platzen (ˇˇ) [mhd. lautm.; vgl. plauz] *v/n.* ㊽ I 1. (h.) (krachen) to crack, to crash, vom Feuer: to crackle; es regnet, daß es platzt it is pouring in torrents. — 2. (ſn): a) to burst = berſten I; die geplatzte Bombe the exploded bomb; b) (plötzlich hervorkommen) to burst forth, to rush out; mit et. hervor od. heraus ♀ (nicht länger zurückhalten können) to blurt out a th.; *fig.* wenn die Geiſter auf=ea. ♀ when (hostile) spirits clash, in the conflict of opinions. — II **~n** ㉓ 3. = berſten II; *med.* auch: rupture.

platzen (ˇˇ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ 1. (knallend ſchießen) to pop; (schallend ſchlagen) to smack. — 2. *for.* Bäume ♀ (anlaſchen) to blaze ...

Platz[1]**=furcht** (ˢ...) *f* ㊽ = **=angſt**; **=geſchäft** ♚ *n* local business; **=karte** 🚃 *f* ticked for a reserved seat; **=kommandant** ⚔ *m* commandant; **=major** [fr.] ⚔ *m* major in command of a town; **=**[3]**patrone** ⚔ *f* blank cartridge; **=**[3]**regen** [ndl.] *m* heavy shower, pelting (or torrential) rain, F downpour; **=**[1]**reiſende(r)** ♚ *m* town-traveller; **=ſtoß** *m* Fußball: place-kick; **=verkauf** ♚ *m* sale on the spot; **=wechſel** *m*: a) change of place; b) ♚ local bill.

Plauderei (-ˇˈ) *f* ㊿: (gemütliche) ~ (cosy) chat; geiſtloſe: prattling, tittle-tattle, small talk; (Klatſcherei) gossip(ing).

Plaud(e)rer (ˈ(ˇ)ˇ) *m* ㉒, **Plauderin** (ˈˇˇ) *f* ㊾ chatterer, prattler; mſt *b.s.* gossip, babbler, nur *b.s.* scandalmonger.

plauderhaft (ˈˇˇ) *a.* ⓜ fond of a chat or of prattling or F magging; talkative, garrulous; **~igkeit** (ˈˇˇˇ-) *f* ㊿ talkativeness, garrulity.

Plauder=hans (ˈˈˌˢ) *m* ㊽ = taſche.

Plauderin (ˈˇˇ) ſ. Plaud(e)rer 2c.

Plauder=liese *f*, **=matz** *m*, **=maul** *n* = **=taſche**.

plaudern (ˈˇ) [mhd. lautm.] I *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓤa. to chat, chatter, prattle, prate; to have a chat, F to mag; mſt *b.s.* to gossip, babble, blab; aus der Schule ♀ to tell tales out of school. — II *v/a.* u. *v/refl.* mit Angabe der Wirkung: e-m die Ohren von et. voll ♀ to drub a th. into a p.'s ears; ſich müde ♀ to weary o.s. with gossiping or prattling. — III **~ n** ㉓ = Plauderei.

Plauder=ort (ˈˈ...) *m* ㊽ cosy corner; **=stübchen** *n* cosy room; **=stündchen** *n* hour for a nice chat; (an hour's) chat; **=taſche** *f* chatterbox, prattler, gossip.

Plaudrer(in *f*) *m* (ˈˇ(ˇ) ſ. Plaud(e)rer 2c.

plauſchen (ˈˇ) [nhd.] *v/n.* (h.) ⓑ bayr.-öſt. = plaudern.

plauſibel (-ˈˢ) [fr.] *a.* ⓜ (D9) (einleuchtend) plausible; ♀ m. to make plausible, to give colour (or support) to.

plauz (ˈ) *int.* smash!, flop!, bang!

Plauze P (ˈˇ) [poln. *pluca*] *f* ㊾ = Bauch.

Plebejer (-ˈˇ) [lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊾ röm. Alt.: (*ant.* Patrizier[in]) plebeian; **~tum** (-ˈˇ-) *n* ③d.: a) (all) the plebeians *pl.*, the populace; b) plebeian order or estate, plebeianism; **plebejiſch** *a.* ⓜ plebeian, (gemein) low, vulgar.

Plebiſzit (-ˇˈ) [lt. *plebi-scit...*] *n* ⓤc. (Volksabſtimmung) (general) plebiscite, röm. Alt.: plebiscitum.

Plebs (ˇ) [lt.] *f* ⑱, *m* ⓤa. (o. *pl.*) bſd. röm. Alt.: plebs; weitS. (Pöbel) rabble, mob.

Pleite F (ˈˇ) [jüd. Flucht] *f* ㊾ = **bank(e)=rott** I u. II; ~ m., ♀ geh(e)n to go bankrupt, to fail (in business).

Pleite=geier (ˈ‿ˌ‿) [*corr.* (P) ndd. Pleitegeher] *m*: F *co.* der ~ krächzte über dem Unternehmen misfortune dogged (or bank-ruptcy ruined) the enterprise.
Plejade(n *pl.*) (‿ˌ‿) [grch.] *npr/f.* ♋ *myth. u. ast.* Pleiad, *pl.* a. Pleiades.
Plempe F (ˌ) *f* ㊽ 1. (Degen) sword. — 2. a. ~l *m* ㉒ (schwaches Gefäß) slops, swipes *pl.*, water bewitched.
plempern F (ˌ) *v/n.* (h.) und *v/a.* ㉘a. 1. im Wasser ♀ to splash in the water; (herumlungern) to lounge about. — 2. (kneipen) to tipple, F to booze.
Plenar=sitzung (‿ˈ‿ˌ) *f* ㊸ (Vollversammlung) full sitting or session, ♚ general meeting of shareholders.
Plenum (‿ˌ) [lt.] *n* ㊾ (Gesamtheit) totality (or entire body) of (the) members; jur. *in pleno* in full session or court.
Pleonasmus ♂ (‿‿ˌ‿) [grch.] *m* ㉗ *rhet.* (Wort-überfluß) pleonasm.
pleonastisch (‿‿ˌ‿) [grch.] *a.* ㊽ pleonastic.
Plethi (ˌ–) f. Krethi.
Pleuel=stange = Bleuelstange.
Pleuresie ♂ (‿‿ˌ) [grch.] ㊽, **Pleuritis** (‿ˌ‿) *f, inv. path.* (Brustfell-entzündung) pleurisy.
plieren (ˌ‿) *v/n.* (h.) ㊽ nordd. to peer.
Plinius (ˌ(‿)‿) *npr/m.* ㊾γ. röm. Alt.: ~ der Ältere († 79 n. Chr.) Pliny the Elder; ~ der Jüngere († um 114 n. Chr.) Pliny the Younger.
plinkern (ˌ‿) *v/n.* (h.) ㉘a. nordd. to blink; mit den Augen ♀ to blink one's eyes.
Plinse (ˌ‿) [russ. *blin(ec)*] *f* ㊸ Kochk.: pancake filled with jam.
Plinthe (ˌ‿) [grch. *plinthos* Ziegel] *f* ㊸ *arch.* (Platte unter den Säulen) plinth.
Pliozän ♂ (‿ˈtsˌ) [grch.] *n* ⑪d. *geol.* (jüngere tertiäre Schicht) Pliocene.
Plissee ♚ (‿ˌ) [fr. *plissé m* gefältelt] *n* ㊸ pleating, kilting.
Plombe (ˌ‿) [ˌ+ fr.] *f* ㊸: a) ♚ (Bleisiegel) lead(en seal); b) Zahnheilkunde: stopping (or filling) of a decaying tooth; stoppage.
plombieren (‿ˌ‿) [fr.] *v/a.* ㊽: a) Zollwesen: to affix a lead to, to lead goods; b) Zahnheilkunde: to stop (or plug) a tooth.
Plongier=schuß ✕ (plɔ̃ˈ‿ˌ‿) [fr.] *m* ㊷ plunging fire. [(*Leuci'scus ru'tilus*).]
Plötze (ˌ‿) [poln. *płoć*] *f* ㊸ *ichth.* roach.
plötzlich (ˌ‿) [mhd.; lautm. vgl. *plauz!*] *a.* ㊽ sudden, (blitzschnell) instantaneous, (unerwartet) unexpected, unforeseen; *adv.* a. all of a sudden; (schroff) abruptly, offhand(ishly).
Plötzlichkeit (ˌ‿–) *f* ㊻ suddenness.
Pluder=hose(n *pl.*) (ˈ‿ˌ‿) [pludern sich aufblähen, schlottern] *f* ㊸ wide (a. sailor's) breeches *pl.* [eiderdown quilt.]
Plumeau (plü-mo') [fr.] *n* ㊾ (Federbettdecke))
plump (ˌ) [ndd.] *a.* ㊽ coarse, blunt, (schwerfällig) clumsy, heavy, unwieldy, awkward, F lumpy; *fig.* vom Stile: ponderous. [Seerose) water-lily.]
Plumpe (ˌ‿) *f* ㊸ a) = Pumpe; b) ♀ (weiße)
plumpen (ˌ‿) *v/n.* (sn) ㊽ = plumpsen.
Plump=heit (ˌ–) *f* ㊻ (f. plump) coarseness, clumsiness; *fig.* ponderousness.
plumps (ˌ) I *int.* plump!, thump!, flop!, bang! — II ~ *m* ⑪a. heavy fall. thud, thump(ing noise).
Plump=sack (ˌˌ) *m* ㊾: a) in Schülerspielen: knotted handkerchief; dreh dich nicht um, der ~ geht rum! don't turn about, the knot's going round!; b) *fig.* clumsy fellow.
plumpsen (ˌ‿) *v/n.* (h. u. sn) ㊿ to fall with a heavy thud or thump, to plop.
Plum=pudding T (ˈˌ‿) [engl.] *m* ⑪d. (㊾) (Kloß mit Rosinen) plum-pudding.
Plunder (ˌ‿) [ndd.] *m* ㉒ lumber, F sticks (of furniture) *pl.*; (Lumpen) rags, cast-off clothes *pl.*; (Bettel) (old) rubbish, trumpery stuff.
Plünderei (ˌ‿ˈ) *f* ㊸ bsd. ✕ plundering, pillaging, sacking, der Nachzügler: marauding; (Raub) depredation, spoliation.
Plünd(e)rer (ˈ(‿)‿) *m* ㉒, **Plünd(r)erin** *f* ㊸ pillager, (Nachzügler) marauder; depredator, despoiler.
Plunder=kammer (ˈˌ…) *f* ㊾ lumber-room; =kasten *m*, =kiste *f* chest with old clothes or lumber; =kram *m* = Plunder; =mann, =matz F *m* rag- (and-bone) man; =markt *m* rag-fair.
plündern (ˈˌ) [ndd.: plunder; *ndl.] I *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉘a. to plunder; e-n Reisenden: to rob (or strip) a traveller, to rifle a p.'s pocket, eine Stadt, meist ✕: to pillage, sack, loot; einen Baum, Bienenstock ꝛc. ♀ to strip (or despoil) …; *fig.* beim Kartenspiel wurde er förmlich geplündert at cards he was regularly fleeced or bled or robbed. — II ~ *n* ㉓ und **Plünderung** *f* ㊸ plundering, &c. (f. I); vgl. Plünderei; der ~ preisgeben to give up to pillage, to allow to be sacked or looted.
Plünderungs=sucht (ˈˌˌ…) *f* ㊾ eagerness to plunder, rapacity; ♀süchtig *a.* ㊽ bent on pillage, rapacious.
Plünderer ꝛc. f. Plünderer.
Plural (ˌ–, auch: –ˌ) [lt.] *m* ⑪d. *gram.* (Mehrzahl) plural (number).
Plural=bildung (ˌˌ…) *f* ㊾, =endung *f* formation, termination of the plural.
Pluraletantum ♂ (–ˌ‿ˈ‿) [lt.] *n* ㊿ (*pl.* a. Pluraliata'ntum) *gram.* word used in the plural only.
Pluralis (ˌˌ‿) *m* ㊸ = Plural. [plural.]
pluralisch (ˌˌ‿) [lt.] *a.* ㊽ (in the)
Pluralismus ♂ (‿‿ˈ‿) [lt.] *m* ㉗ (Gemeinsinn) pluralism, public spirit.
Pluralität (‿‿ˌ) [lt.] *f* ㊾ plurality.
plus (ˈ) [lt. ˌ] I *adv.* bsd. *math.*, zB. 6 ♀ 4 (meist gschr.: 6 + 4) six plus four. — II **Plus** *n*, *inv.* Rechenkunst: ein Plus (=zeichen: +) a plus (mark); Geldwesen: (Überschuß) surplus.
Plus=betrag (ˈˌˈ) *m* ㊾ surplus.
Plüsch ⊛ (ˌˈ) [fr. *peluche f*] *m* ⑪a. (*pl.* ♚ ~arten) Weberei: plush.
plüsch=artig (ˈˌˌ) *a.* ㊽ plush-like, plushy, shaggy.
plüschen ✎ (ˌˈ, ˌˌ) *a.* ㊽ (of) plush.
Plüsch=kragen (ˈ…, ‿…) *m* ㊾ für Damen plush cape; =sofa *n* plush sofa; =teppich *m* velvet-pile carpet, in Engl. bsd. Wilton (or Axminster) carpet.
Plus=macher(ei *f*) *m* (ˈ…) ㊾ maker of (making up) a fictitious surplus.
Plusquamperfekt(um) (ˌˌˌˈ) [lt.] *n* ⑪c. (㊾) *gram.* (Vorvergangenheit) pluperfect, past perfect.
pluſt(e)rig nordd. (ˈ(‿)‿) *a.* ㊽ (bauschig) baggy, (gebunsen) puffed out.
Plus=vorgabe(n *pl.*) (ˈ…) *f* ㊾ Tennis: received odds *pl.*; =zeichen *n* f. plus II.
Plutarch (–ˈ) *npr/m.* ㉙㉘α. (grch. Geschichtschreiber, 1. Jahrh. n. Chr.) Plutarch; ~s Biographien Plutarch's Lives *pl.*
Plutokratie ♂ (‿ˌˌ‿) [grch.] *f* ㊾ (Herrschaft der Reichen) plutocracy.
plutonisch ♂ (–ˌ‿) [grch.; *Pluto, Gott der Unterwelt] *a.* ㊽ bsd. *geol.* (durch Feuer gebildet) Plutonic, …ian.
Plutonismus ♂ (–‿ˈ‿) [lt.] *m* ㉗ (Lehre von der Bildung der Felsen durch vulkanische Tätigkeit; *ant.* Neptunismus) *geol.* Plutonism, Plutonic theory.
Plutonist ♂ (–‿ˈ) [lt.] *m* ㊾ Plutonist.
Pneumatik ♂ [grch. *pneuma* Hauch] *f* ㊸ *phys.* 1. (–ˌ‿) (Lehre vom Druck der Flüssigkeiten) pneumatics. — 2. ~(=reifen) *m* (–‿ˌ) am Fahrrad ꝛc.: pneumatic (tyre).
pneumatisch ♂ (–ˌ‿) [grch.] *a.* ㊽ pneumatic; *chm.* Le Wanne (zum Auffangen von Gasen unter Wasser ꝛc.) pneumatic trough.
Po ♀ (ˌ) [it.] *npr/m.* ㊾α. the (river) Po; diesseits (jenseits) des Po Cispadane (Transpadane).
Pöbel (ˌ‿) [mhd.: people; *fr. *peuple* Volk] *m* ㉒ common (or low) people, populace, rabble; ~ei (–ˌˈ) *f* ㊸ vulgar doings or ways *pl.* [beian.]
pöbelhaft (ˌˌˌ) *a.* ㊽ vulgar, low, ple-)
Pöbelhaftigkeit (ˌˌˌˌ–) *f* ㊸ vulgarity, lowness, plebeian character.
Pöbel=haufe (ˈ…) *m* ㊾ (vulgar) mob; =herrschaft *f* ochlocracy, F mobocracy; =justiz *f* bsd. *Am.* lynch law; =sprache *f* vulgar (or low) language; =wort *n* vulgarism, low (or slang) word.
Poch (ˌch) [pochen] *m* ⑪c. 1. (Klopfen) knock, rap. — 2. = Pochspiel.
Poch=brett (ˈch…) *n* ㊾ scoring-board for the „Pochspiel" f. bs); =eisen ⚒ *n* stamp-head(ing), bucking-iron.
pochen (ˌchˌ) [mhd.: poke] I *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽ 1. to knock, to rap, v. Herzen: to beat, to throb; lärmend: to make a rattling noise, stampfend: to stamp one's feet, hämmernd: to thump. — 2. ⚒ (hämmern) to pound, to batter; ⚒ Erz ♀ (zerstampfen) to stamp (or break) ore. — 3. auf et. ♀ (sich stützen) to rely on a th.; (stolz sein) to boast (or brag) of a th., to presume on a th.; auf sein gutes Recht ♀ to stand on one's rights. — 4. (f. Pochspiel) to play poker. — II ~ *n* ㉓ 5. = klopfen III. — 6. (f. 2) ⚒ pounding; ⚒ stamping. — 7. (f. 3) reliance; presumption.
Pocher (ˌchˈ) *m* ㉒ 1. one who knocks (or raps) at the door, &c.. — 2. (Prahler) boaster, braggart. — 3. im Pochspiele: (3 od. 4 gleiche Karten) poker. — 4. a) ⚒ Arbeiter: pounder; b) ⚒ = Poch-hammer, =werk.
Pocherei (ˌchˈ–) *f* ㊸ (f. pochen) 1. repeated knocking. — 2. loud boasting.
Poch=erz ⚒ (ˈch…) *n* ㊾ ore ready for stamping, in Goldminen: battery-stone; =hammer *m*: a) ore-hammer; b) = =mühle; =mehl *n* stamped ore; =mühle *f* stamping-mill; =satz *m* battery of stamps, stamp-battery; =schlamm *m*, =schlick *m* wet slick, slime; =schuh *m* stamping-shoe; =spiel *n* Kartenspiel, bsd. *Am.* poker; =stempel ✕ *m* stamp(ing-bar); =stempel-batterie *f* = =satz; =werk *n* pounding-machine; vgl. =hammer.
Pocke (ˌ) [ndd.] *f* ㊸ = Blatter.

pocken=artig (ˢ⌣...) *a.* ⓖ resembling (the) smallpox, ⚕ variol*ous*, ...oid; ♀ u. *ent.* ≏ genarbt: ⚕ variolate; **=gift** *n* ⓖ virus of (the) smallpox, vaccine (⚕ variolous) virus; **=grube** *f* pock-mark; **=impfung** *f* = Blattern=impfung; **≏krank** *a.* ill with (or suffering from the) smallpox; **=kranke**([r] *m*) *f* smallpox patient; **=krankheit** *f* smallpox, *vet.* bei Schweine: measles *pl.*; **=lymphe** *f*: ⚕ variolo-vaccine; **=narbe** *f* pock-mark; **≏narbig** *a.* pock-marked, pitted with (the) smallpox. [(= Guajakholz).

Pock=holz ♀ u. ⚙ (ˢ⌣) *n* ②a. pockwood

pockicht, pockig (ᵘ⌣) *a.* ⓖ 1. = blatter=narbig. — 2. = pocken=artig.

Podagra (ᴸ⌣⌣) [grch. ⌣ᵘ⌣] *n* ⓜ *path.* gout in the feet (= Fußgicht).

podagrisch (⌣ᴸ⌣) *a.* ⓖ *path.* gouty.

Podagrist (⌣⌣ᵘ) *m* ㉒ gouty patient.

Podest ⚙ (⌣ᵘ) [grch.] *m* u. *n* ⓦa. *arch.* (Treppen=absatz) landing (of a staircase).

Podex (ᴸ⌣) [lt.] *m* ⓤⓂa. (Gefäß) posterior.

Podium (ᴸ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉓ podium; auch = Bühne 2. [poem.

Po=em (⌣ᴸ) [lt., *grch.] *n* ⓤd. (Gedicht)

Po=esie (⌣⌣ᴸ) [lt., *grch.] *f* ㊽ (*ant.* Prosa): a) poetry (= Dichtkunst); b) poem, piece of poetry (= Dichtung, Gedicht).

po=esie=los (⌣⌣ᴵᴵ...) *a.* ⓖ without poetry, unpoetical, prosy, matter-of-fact.

Po=et (⌣ᴸ) [lt., *grch.] *m* ㊽, **~in** *f* ㊼ poet(ess *f*) (= Dichter[in]).

Po=etaster F (⌣⌣ᵘ) *m* ㉓ = Dichterling.

Po=et(ast)erei (⌣=(⌣)⌣ᴸ) *f* ㊽ (dabbling in) poetry; rhyming, versifying.

Po=etik (⌣ᴸ⌣) [lt., *grch.] *f* ㊽ poetics, art (or theory) of poetry.

po=etisch (⌣ᴸ⌣) [lt., *grch.] *a.* ⓖ poetic(al), *adv.* poetically, in poetic form; eine ≏e Ader haben to have a poetic vein or a turn for poetry.

Pogge *prov.* (ᵘ⌣) [ndd.] *f* ㊽ (Frosch) frog.

Point (pŏ̯ĕ) [fr. Punkt] *m* ㊽ Kartenspiel: (Stich, Auge) point; die ~s anschreiben to score the points (made); bei Prüfungen: mark; die vollen ~s bekommen to obtain full marks; ⚔ ~ zum Einrichten bei der Parade: field-collation *pl.*

Pointe (pŏ̯ẽ'-ŧᵉ) [fr.] *f* ㊽: ~ (Spitze) eines Witzes ꝛc. point (or pith) of a joke, &c.

pointieren[1] (pŏ̯ẽᴸ⌣) [Pointe] *v/a.* ㉓: e-n Witz ꝛc. ≏ to bring to a point, to give poignancy (or piquancy) to.

pointieren[2] (pŏ̯ẽᴸ⌣) [Point] *v/n.* (ḥ.) ㉓ Kartenspiel: (setzen) to punt.

Pokal (⌣ᴸ) [nḥd.; (it.)it.; *grch.] *m* ⓤd. (Humpen) goblet, gefüllter: bumper.

Pökel(ᴸ⌣) [ndd.] *m* ㉒ Kochk.: pickle, brine.

Pökel=faß (ᴵᴵ⌣...) *n* ⓖ pickling-, salting-tub; **=fleisch** *n* salt-meat; vgl. =rindfleisch; **=hering** *m* smoked herring, bloater.

pökeln (ᴸ⌣) *v/a.* ②a. to pickle, to salt.

Pökel=rindfleisch (ᴵᴵ⌣...) *n* ⓖ salt beef; corned beef; **=schweinefleisch** *n* pickled pork; brawn.

pokulieren (⌣ᵘᴸ⌣) [lt.] *v/n.* (ḥ.) ㉓ (bechern) to drink freely, to carouse, F to booze.

Pol[1] (ᴸ) [grch.] *m* ⓤd. pole; *elect.* positiver ~ positive pole, ⚕ anode; negativer ~ negative pole, ⚕ cathode.

Pol[2] ⚙ (ᴸ) *m* ㊽ = Pole[2].

Polack (⌣ᵘ, ᵘ⌣) [poln.] *m* ㊽, **~e** (⌣ᵘ⌣) ㊾ *b.s.* für Pole: Pole.

Polackei (⌣ᵘᴸ) *f*, *inv.*, *contp.* für Polen: Poland; Polen aus der ~ (*HEINE*), etwa: true-born Poles *pl.*

polar ⚕ (⌣ᴸ) *a.* ⓖ *ast.*, *math.* polar.

Polar=bär (⌣ᴵᴵ,ᴸ) *m* ㊽ polar bear.

Polare ⚕ (⌣ᴸ⌣) [Pol[1]] *f* ㊾ *math.*: ~ e-s Punktes in Bezug auf eine Kurve: polar.

Polar=eis (⌣ᴵᴵ...) *n* ㊽ polar ice; **=expedition** *f*, **=fahrt** *f* polar expedition; **=fuchs** *m*, *zo.* arctic fox (*Vulpes lago'pus*); **=gegend** *f* polar region.

Polarisation ⚕ (⌣⌣ŧ§(⌣)ᴸ) [lt.] *f* ㊾ *phys.* (Licht-, Strahlen=drehung) polarization; **~s=ebene** *f* ㊽ plane of polarization; **~s=winkel** *m* polarizing angle.

Polarisator ⚕ (⌣⌣ᴸ⌣) *m* polarizer. [able.

polarisierbar ⚕ (⌣⌣ᴸ–) *a.* ⓖ *opt.* polariz-

polarisieren ⚕ (⌣⌣ᴸ⌣) **I** *v/a.* ㉓ *phys.* to polarize. — **II ~** *n* ㉓ und **Polarisierung** *f* ㊾ = Polarisation.

Polariskop ⚕ (⌣⌣ᴸ) [grch.] *m* ⓤc. *opt.* polariscope, polarimeter. [polarity.

Polarität ⚕ (⌣⌣ᴸ) [lt.] *f* ㊾ *phys.*

Polar=kreis (⌣ᴵᴵ...) *m* ㊽ polar circle; **=licht** *n* = Nordlicht; **=meer** ♀ *n*: Nördliches (Südliches) ~ Arctic (Antarctic) Ocean; **=stern** *m*, *ast.* polar star, *poet.* auch: lodestar, ⚕ polaris; **=strömung** *f* arctic current; **=zone** *f* frigid zone.

Polder (ᴸ⌣) [ndl.] *m* ㉒ (eingedämmte Niederung; *ant.* Helder) polder, land reclaimed from the sea.

Pol[2]**=draht** ⚙ (ᴵᴵ,ᴸ) *m* ㊽ pile-wire.

Pole[1] (ᴸ⌣) [Polen[2]] *m* ㊾, **Polin** *f* ㊼ Pole, seltener: Polander.

Pole[2] ⚙ (ᴸ⌣) [fr. *poil*] *f* ㊾ Weberei: 1. v. Samt, Tuch: pile, nap. — 2. am Webstuhl: bar.

Polei ♀ (–ᴸ) [ahd.: poly: lt. *pule'ium n* Flohkraut] *m* (*n*) ⓤc., *f* ㊽ pennyroyal (*Mentha pule'gium*).

Polemik (⌣ᴸ⌣) [grch.] *f* ㊽ (Fehde) polemics, controversy, schriftstellerische: literary feud; **~er** (⌣ᴸ⌣⌣) *m* ㉒ controversialist; **polemisch** (⌣ᴸ⌣) *a.* ⓖ polemic(al); **polemisieren** (⌣–⌣ᴸ⌣) *v/n.* (ḥ.) ㉓ to carry on a controversy with a p.

polen[1] ⚙ (ᴸ⌣) *v/a.* ㉓ *metall.* das Kupfer ≏ (mit saftiger Holzstange umrühren) to pole (or toughen) copper.

Polen[2] ♀ (ᴸ⌣) [slaw. Feld] *npr/n.* ㉓a. Poland; Sprichw. noch ist ~ nicht verloren still there is hope (for Poland).

Polen=aufstand (ᴵᴵ⌣,ᴸ⌣) [Pole[1]] *m* ㊽ Polish rising.

Pol[1]**=ende** (ᴵᴵ,⌣ᵘ⌣) *n* ㊽ *elect.* einer galvanischen Kette: ⚕ electrode. [Poland.

Polen=land (ᴵᴵ⌣...) *n* ㊽, **=reich** *n* [Pole[1]]

Polentum (ᴸ⌣–) *n* ②d. Polonism.

Pol[1]**=höhe** (ᴵᴵ,ᴸ⌣) *f* ㊽ *ast.* altitude (or elevation) of the pole, latitude.

Police ❦ (–ᴸ§ᵛ) [fr.] *f* ㊾ (Versicherungs=schein) (insurance-)policy; Inhaber e-r ~ policy-holder.

Policinello (⌣⌣ʃ§⌣ᵘ⌣) [it. Däumling] *m* Ⓜ u. ㊽ Punch(inello).

Polier ⚒ (⌣ᴸ) [*corr.* aus Parlierer] *m* ⓤd. (Obergeselle) foreman. [bench.

Polier=bank ⚒ (⌣ᴵᴵ⌣) *f* ㊽ polishing-

polierbar ⚒ (⌣ᴸ–) *a.* ⓖ polishable.

Polier=bürste ⚒ (⌣ᴵᴵ...) *f* ㊽ polishing-brush; **=eisen** *n* = =stahl.

polieren (⌣ᴸ⌣) [lt.] *v/a.* ㉓ to polish, to burnish; (blank m.) to furbish (up); (glätten) to smooth; (schlichten) to planish.

Polierer (⌣ᴸ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ **1.** (French-) polisher, burnisher. — **2.** = Polier.

Polier=feile ⚒ (⌣ᴵᴵ...) *f* ㊽ polishing- (or smoothing-)file; **=hammer** *m* pol.-hammer; **=kunst** *f* art of polishing; **=lappen** *m* polishing-rag; **=maschine** *f* polishing-(or burnishing-)machine; **=pulver** *n*, **=scheibe** *f* pol.-powder, -wheel; **=stahl** *m* polishing- (or burnishing-)steel, burnishing-stick, burnisher; **=stein** *m*, **=wachs** *n*, **=zahn** *m* polishing-stone, -wax, -tooth.

Poliklinik (ᵒᵘᴵᴵ⌣, ᵒᵘᴸ⌣) [grch. Stadt-K.] *f* ㊾ *med.* clinical hospital; ambu-[latory clinic.

Polin (ᴸ⌣) *f* ㊼ ſ. Pole[1]. [politics, (Weltklugheit) policy; über ~ sprechen to talk politics; **~er** (⌣ᴸ⌣⌣) *m* ㉒ politician; **~us** F (⌣ᴸ⌣⌣) *m* ㉖ (Schlaukopf) sly-boots, clever dodger.

Politik (⌣⌣ᴸ) [grch.] *f* ㊾

politisch (⌣ᴸ⌣) *a.* ⓖ political (a. *fig.*); ≏er Flüchtling political refugee; ≏er Verbrecher political offender.

politisieren (⌣–⌣ᴸ⌣) **I** *v/n.* (ḥ.) ㉓ to discuss (or debate, talk) politics. — **II ~** *n* ㉓ political discussion or argument.

Politur (⌣⌣ᴸ) [fr.] *f* ㊾ **1.** ⚙: a) (durch Polieren bewirkter Glanz) polish, gloss, lustre; b) Tischlerei: (Firnis) varnish, French polish. — **2.** *fig.* (feine Lebensart) polish(ed manners *pl.*), refinement.

Polizei (⌣ᴸ⌣) [fr.; *grch. *politei'a* Staat] *f* ㊾ police (auch Behörde und ihr Lokal).

Polizei=agent (⌣⌣ᴵᴵ...) *m* ㊽ police-agent; **=amt** *n* pol.-station; **=aufsicht** *f* pol. supervision; **=beamte(r)** *m* police-officer; **=behörde** *f* police (authorities *pl.*); **=diener** *m* policeman, (police-)constable, F bobby, P copper; **=gefängnis** *n*, **=gewahrsam** *m*, *n. f* pol.-cell, lock-up; **=gericht** *n* pol.-court; **=kommissar, ...är** *m*, **=leutnant** *m* inspector of police.

polizeilich (⌣⌣ᴸ⌣) *a.* ⓖ of (or issued by, referring to) the police, unter ≏er Aufsicht under police supervision; ≏ (*adv.*) einschreiten to cause intervention of the police.

Polizei=minister (⌣⌣ᴵᴵ...) *m* ㊽ in Engl. etwa: Home Secretary; **=ordnung** *f* police regulations *pl.*; **=präsident** *m* England: Chief (Commissioner) of the Police; **=richter** *m* pol. magistrate; **=sache** *f* pol. affair; **=spion, =spitzel** *m*: a) pol.-spy; b) = Geheimpolizist; **=staat** *m* state ruled by the police; **=stunde** *f* closing-hour for licensed houses; **=truppe** ⚔ *f* bsd. in überseeischen Kolonien: military police-force; **=vergehen** *n* offence against police regulations; **=verordnung** *f* police regulation(s *pl.*); **=wache** *f* = =amt; **=wacht=meister** *m* police-sergeant; **=wesen** *n* pol.-department; **≏widrig** *a.* ⓖ contrary to police regulations; **=wirtschaft** *f* doings *pl.* of the police.

Polizist (⌣⌣ᵘ) *m* ㉒ policeman; vgl. Polizeidiener; ~ in Zivil plain-clothes man; vgl. Geheimpolizist.

Polizze ❦ (⌣ᵘ⌣) [it.] *f* ㊾ öst. = Police.

Polka (ᵘ⌣) [tschech.] *f* ㊽ polka (a. ♪); ~ tanzen to dance a polka.

Pol[2]**=kette** ⚙ (ᴵᴵ,ᵘ⌣) *f* pile-warp. [pollen.

Pollen ♀ (ᵘ⌣) [lt.] *m* u. *n* ㉓ (Blütenstaub)

Poller ⚓ (ɔ̆ᵕ) *m* ㉒ zum Festmachen der Taue: bollard, im Walfischboot: billet head.
Poll-mehl ❀ (ɔ̆ˌ) *n* ㉜ (mittelfeines Weizenmehl) middle-fine wheat-flour.
Pollux (ɔ̆ᵕ) *npr/m. inv.* ſ. Kaſtor[1].
polniſch (ɔ̆ᵕ, a. ˌᵘ) *a.* ㊸ Polish; die ♀e Sprache, das ~(e) *n* ㊸ the P. language, Polish; *hist.* der ♀e Reichstag the Polish Diet, *fig.* the reign of confusion; *fig.* ♀e (unordentliche) Wirtſchaft a disorderly household.
Polonäſe (ᵕᵕˌᵘ) [fr.] *f* ㊽ (Tanz) polonaise. [m.) to Polonize.)
poloniſieren (ᵕᵕˌᵘ) [fr.] *v/a.* ㊸ (polniſch)
Pol[1]-ſchuh ⚙ (ˌᵘ...) *m* ㉜ *tel.* pole-piece; **-ſpannung** *f*, *elect.* polar tension.
Polſter (ɔ̆ᵕ) [ahd.: bolster] *n* (*m*) ㉒ **1.** (Füllhaar) stuffing for chairs, &c.; (Wattierung) pad(ding); ♀ (Blattkiſſen): ♂ pulvinus. — **2.** stuffed seat, e.s Sofas: squab; (Unterlage für das Kopfkiſſen) bolster; (Fußkiſſen) hassock; cushion.
Polſter-bank ⚙ (ɔ̆ᵕ...) *f* ㉜ rout-seat; **-bett** *n* divan, ottoman; **-förmig** *a.* ㊸ cushion-like, ♀: ♂ pulviniform, *arch.*: ♂ pulvinate(d); **-macher(in** *f*) *m* ⚙ upholsterer; **-möbel** *n/pl.* upholstered (articles *pl.* of) furniture.
polſtern ⚙ (ɔ̆ᵕ) *v/a.* ㉔a. to stuff (or upholster) chairs, &c.; (wattieren) to pad.
Polſter-seſſel (ɔ̆ᵕ...) *m* ㊸, **-ſtuhl** *m* stuffed chair.
Polſterung (ɔ̆ᵕᵕ) *f* ㊽: a) stuffing of chairs, &c.; b) upholstery.
Polter-abend (ɔ̆ᵕˌᵘ) [poltern] *m* ㉜ in Deutſchland: eve of the wedding.
Polterer (ɔ̆ᵕᵕ) *m* ㉒ blustering (or noisy) fellow, ill-tempered man.
Polter-geiſt (ɔ̆ᵕ...) *m* ㉜: a) = Polterer; b) (Kobold) hobgoblin; **-kammer** *f* = Plunderkammer.
poltern (ɔ̆ᵕ) [Böller] **I** *v/n.* (ℌ. u. ſu) und *v/a.* ㉔a. **1.** (ℌ.): a) to make a (loud and) rumbling noise, von Perſonen auch: to make a disturbance, F to kick up a row; b) an der Tür ♀ (hämmern) to rap hard (or to give a loud knock) at the door; c) (ſpuken) es poltert in der Kammer there are ghosts (or goblins) in the room; d) (heftig ſchreien und zanken) to bluster and storm. — **2.** (ſu) to come rumbling along. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** rumbling noise; bluster(ing).
polyandriſch ♂ (ᵕᵕɔ̆ᵕ) [grch.] *a.* ㊸ (vielmännig: mit mehr als 10 Staubfäden) polyandrian.
polychrom ♂ (ɔ̆ᵕˌᵘ) [grch. vielfarbig] *a.* ㊸ polychrome; **~ie** ♂ ⚙ (ᵕᵕˌˌ) *f* ㊽ (Bemalen mit bunten Farben) polychromy.
Polyeder ♂ (ᵕᵕˌᵘ) [grch.] *n* ㉒ *math.* (Vielflach) polyhedron.
Polygamia ♂ ♀ (ᵕᵕˌ(ᵕ)ᵕ) [grch.] *f* ㊽ (23. Klaſſe nach Linné) polygamia.
Polygamie ♂ (ᵕᵕˌᵘ) [grch.] *f* ㊽ polygamy; **polygamiſch** (ᵕᵕˌᵘ) *a.* ㊸ (viel-ehig) polygamous; ♀ mit Zwitterblüten neben eingeſchlechtigen: polygamian; ♀e Pflanze polygam.
Polyglotte ♂ (ᵕᵕɔ̆ᵕ) [grch.] *f* ㊽ (Werk in mehreren Sprachen) polyglot work; **~n-bibel** (ˌ...) *f* ㉜ polyglot bible.
Polygon ♂ (ᵕᵕˌ) [grch.] *n* ⑪d. *math.* (Viel-eck) polygon (auch ⚔ *frt.*).
Polygonal-zahl ♂ (ᵕᵕˌᵘˌˌ) *f* ㉜ *math.* polygonal number.
Polyhiſtor ♂ (ᵕᵕɔ̆ᵕ) [grch.] *m* ㉑(㉒): (Vielwiſſer) polyhistor, all-round scholar.
Poly(hy)mnia ♂ (ᵕ(ᵕ)ɔ̆ᵕᵕ) [grch.] *npr/f.* ㉑㉜ *myth.* (Muſe der Lyrik) Polyhymnia.
polymer ♂ (ᵕᵕˌ) [grch.] *a.* ㊸ *chm.* polymeric; **~ie** (ᵕᵕˌˌ) *f* ㊽ (gleiche chem. Zuſa bei ungleichen Äquivalenten) polymerism.
Polyneſi-en ♀ (ᵕᵕˌ(ᵕ)ᵕ) [grch.] *npr/n.* ㉔α. (die auſtraliſchen Inſeln) Polynesia; **Polyneſi-er(in** *f*) *m* ㉒, **polyneſiſch** (ᵕᵕˌᵘ) *a.* ㊸ Polynesian.
Polynom ♂ (ᵕᵕˌ) [grch.] *n* ⑪d. *math.* (vielgliedrige Größe) polynome; **♀iſch** (ᵕᵕˌᵘ) *a.* ㊸ polynomial; **♀iſcher Satz** polynomial theorem.
Polyp (ᵕˌ) [grch. Vielfuß] *m* ㉒ **1.** ♂ *zo.* polyp, polypus, foſſiler: polypite. — **2.** ♂ *path.* polypus, fleshy (or rank, spongy) excrescence or growth. — **3.** burſch. = Poliziſt od. Pedell.
Polypen-arm ♂ (ˌᵘ...) *m* ㉜ *zo.* arm of a polyp(us); **♀artig** *a.* ㊸ *zo.* und *path.* like a polyp(us), polypous, ...iform, ...oid; **-gehäuſe** *n*, *zo.* polypide, polypier; **-qualle** *f*, *zo.* jellyfish (*Medu'sa*); **-ſtock** *m*, *zo.* polypstem or -stock, polypifer.
polyphon, ♀iſch ♪ (ᵕᵕˌᵘ(ᵕ) [grch.] *a.* ㊸ (vielſtimmig) polyphonic.
Polyphonie ♪ (ɔ̆ᵕˌˌ) *f* ㊽ polyphony.
Polytechniker (ᵕᵕɔ̆ᵕᵕ) [grch.] *m* ㉒ pupil of (or student at) a polytechnic(al school); **Polytechnikum** *n* ㉓㉙ polytechnic(al school or institute), in höherem Sinne: technical university; **polytechniſch** (ᵕᵕɔ̆ᵕ) *a.* ㊸ polytechnical.
Polythe-ismus (ᵕᵕˌᵘɔ̆ᵕ) [grch.] *m* ㉗ (Vielgötterei) polytheism.
Polythe-iſt (ᵕᵕˌᵘᵈ) [grch.] *m* ㉒ polytheist; **polythe-iſtiſch** *a.* ㊸ polytheistic.
Pomade[1] (ᵕᵕˌ) [fr. *pommade*] *f* ㊽ (Haarſalbe) pomade, ehm. pomatum.
Pomade[2] F (ᵕᵕˌ) [pomadig] *f* ㊽ burſch. (Ruhe) calm, quiet; das iſt mir ganz ~ (gleichgültig)! that's all the same to me!
Pomaden[1]-büchſe (ᵕᵕˌᵘ...) *f* pomade-pot; **-ſtange** *f* stick of pomade or cosmetic.
pomadig (ᵕᵕˌ) [poln. *pomalu*] *a.* ㊸ phlegmatic, slow, (faul) indolent; *adv.* auch: quite at one's ease.
pomadiſieren (ᵕᵕˌᵘˌ) [Pomade[1]] *v/a.* ㉓ to (grease with) pomade.
Pomeranze ♀ (ɔ̆ᵕɔ̆ᵕ) [it. *pomo* Apfel u. *arancia* Orange] *f* ㊽ Seville (or bitter) orange (*Aura'ntia ama'ra*); vgl. Land-♀.
Pomeranzen-baum ♀ (ɔ̆ᵕɔ̆ᵕ...) *m* ㉜ orange-tree (= Orangenbaum); **-blüte** *f* orange-blossom; **-blüten-öl** ❀ *n* neroli-oil; **♀farben** *a.* ㊸, **♀farbig** *a.* orange-coloured; **-händler(in** *f*) *m* or.-(wo-)man; **-ſaft** *m* or.-juice; **-ſchale** *f* or.-peel, eingemachte: candied or.-peel.
Pommer (ɔ̆ᵕ) *m-* ㉒, **~in** *f* ㊽: a) (Bewohner[in] Pommerns) Pomeranian; b) Hunderaſſe, Art Spitz: Pomeranian dog (*Canis pomera'nus*); **♀(i)ſch** (ᵕ(ᵕ)ᵕ) *a.* ㊸ Pomeranian; **~n** ♀ (ɔ̆ᵕ) [ſlaw. *po* (am) *morje* (Meere)] *npr/n.* ㉓α. preuß. Provinz: Pomerania.
Pomolog (ˌᵘ) [lt.-grch.] *m* ㉒ (Obſtbaukundiger) pomologist; **~ie** (ᵕᵕˌᵘ) *f* ㊽ pomology; **♀iſch** (ˌᵘ) *a.* ㊸ pomological.
Pomp (ᵕ) [fr. *pompe f*, *grch.] *m* ⑪b. (Gepränge) pomp, state, splendour; (Prachtentfaltung) brilliant display or show.
Pompadour † (ᵕᵕbur) [fr. *npr.*] *m* ⑪d. ㊽ (Strickbeutel) knitting-bag.
Pompejaner (ᵕˌˌᵘ) [lt.] **I** *m* ㉒, **~in** *f* ㊽: a) Anhänger des Pompejus; b) Bewohner[in] von Pompeji: Pompeian. — **II** *a. inv.*, auch **pompej(an)iſch** *a.* ㊸ Pompeian.
Pompeji ♀ (ᵕᵕˌ) *npr/n.* ㉔α. Alt.: (vom Veſuv 79 n. Chr. verſchüttete St.) Pompeii.
Pompejus (ᵕˌᵕ) *npr/m.* ㉖γ. Alt.: (röm. Feldherr, 106—48 vor Chr.) Pompey.
Pompelmus (ɔ̆ᵕˌ) [ndl., *ind.] *m* ⑪a., **...se** *f* ㊽ (Baum u. Frucht) pampelmœs; pompelmoose, pompelmous, *Am.* grape-fruit (*Citrus decuma'na*).
pomphaft (ɔ̆ᵕ) *a.* ㊸ pompous, stately, showy, ostentatious; **~igkeit** (ɔ̆ᵕᵕ-) *f* ㊽ pomposity, stateliness, ostentation.
pompös (ᵕˌ) [fr.-lt.] *a.* ㊸ (D 10) (prächtig) magnificent; bſd. *fig.* = vortrefflich.
Pön (ˌ) [lt.] *f* ㊽ (Strafe) penalty; **~ale** (-ˌᵕ) *n* ㉙ (Bußgeld) fine.
Ponderabilien (ᵕᵕˌᵘ(ᵕ)ᵕ) [lt.] *n/pl.* (wägbare Stoffe) ponderable substances *pl.*
ponieren F (-ˌᵕ) [lt.] *v/a.* ㊸ burſchikos: e-m etwas ♀ (zum beſten geben) to treat (or F stand) a p. to a th.
Pontifex (ɔ̆ᵕɔ̆ᵈ) [lt.] *m* ⑪a. ㉑ röm. Alt.: (Oberprieſter) pontiff, *pontifex*; high priest.
pontificalibus (ᵕᵕˌᵘᵕᵕ) [lt.] *adv.*: *in* ♀ in pontifical garb, in pontificals.
Pontifikat (ᵕᵕˌᵘˌ) [lt.] *n* ⑪c. (Alt.: Oberprieſtertum, jetzt: päpſtliche Würde) pontificate, pontifical office.
pontiniſch (ᵕˌᵕ) [it.] *a.* ㊸ Alt.: die ~en Sümpfe im Süden der römiſchen Campagna: the Pontine Marshes *pl.*
Pontius (ᵕtz(ᵕ)ᵕ) [lt.] *npr/m.* ㉖γ. Pontius; ſ. Pilatus; *fig.* von ~ zu Pilatus, etwa: from post to pillar.
Ponton (ᵖᵍ-tᵍ', ᵕtᵍ') [fr.] *m* ㉒ mſt ⚔ (Brückenkahn) pontoon; **~-brücke** (ˌ...) *f* ㊽ pontoon-bridge; **~ier** ⚔ (ᵕᵕˌ) *m* ⑪d. (Soldat zum Brückenſchlagen) ponton-(n)ier, bridge-maker; **~-karren** *m* ㉜ = -wagen; **~-train** *m* pontoon- (or bridge-)train; **~-wagen** *m* pontoon-carriage or -wagon.
Pontus ♀ (ɔ̆ᵕ) [lt.] *npr/m.* ㉖γ. röm. Alt.: **1.** (Königreich in Klein-aſien) Pontus. — **2.** ~ Euxi'nus (das Schwarze Meer) the Euxine (Sea); the Black Sea.
Pony ♈ (ɔ̆ᵕ) [engl. ˌᵘ] *m*, *n* ㉓ (kl. Pferd) pony; F ~s *pl.* (**~-haare**) bang(s *pl.*).
Popanz (ˌᵕ) [tſchech. *bubák*] *m* ⑪a. bogey, bugbear, (Scheuche) scarecrow; wie ein ~ ausſehen F to look a fright or a guy; ein leerer ~ a mere dummy.
Pope (ˌᵕ) [ſlaw.; *lt. *papa*] *m* ㊹ (ruſſ. Prieſter) pope, priest of the Greek church in Russia.
Pop(e)lin ❀ (ᵕ(ᵕ)ˌ) [fr. *f*] *m* (*n*) ㉜ ⑪d. (wollſeidenes Gewebe) poplin, bengaline.
Popo F (-ˌ) [nhd.; *Po(dex)] *m* ⑪e. (㉔) Kinderſpr.: posterior, behind, P bum, rump, backside.
populär (ᵕˌᵘ) [fr.-lt.] *a.* ㊸ (volkstümlich) popular; ſich ♀ machen to make o.s. a (general) favourite, to ingratiate o.s. with the people; **♀-wiſſenſchaftliche Vorleſung** scientific lecture for the general public.

populariſier/en (ᵕ⌣⌣ˈ⌣) [fr.] **I** *v/a.* ⓖ to popularize, to make popular. — **II** ~ *n* ㉓ u. **P/ung** *f* ㊽ popularization.

Popularität (ᵕ⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *f* ㊽ (Volkstümlichkeit, Beliebtheit) popularity.

Pore (ˈ⌣) [grch. *pṓ'rös* **m** Öffnung] *f* ㊽ *anat.*, ♀, *phys.*, *zo.* pore; **porig** ſ. porös.

Porling ♀ (ˈ⌣) [Pore] *m* ⓜd.: 🕮 polyporus.

porös (ᵕˈ) *a.* ㊿ (D 10) porous.

Poroſität (ᵕ⌣⌣ˈ) *f* ㊽ porousness, porosity.

Porphyr (ᵕſˈ) [grch.] *m* ⓜd. *min.*, *geol.* (von Feldſpat ꝛc. durchſetzte Felsart) porphyry; **2=artig** (ᵍ⌣⌣...), **2=haltig** *a.* ㊿: 🕮 porphyritic(al), porphyraceous; **~=felſen** *m* ㊷ porphyritic rock; **2ig, 2iſch** (ᵕˈ⌣) *a.* = 2=artig; **~=vaſe** *f* porphyry vase.

Porree, Porrei ♀ (ᵈ⌣) [lt. *porrum* **n**] *m* ㊿ (Lauch) leek (*A'llium porrum*).

Porſch, a. **Porſt** ♀ (ᵈ) [Borſte] *m* ⓜa, marsh- (or wild) rosemary (*Ledum palu'stre*).

Port (ᵈ) [lt. Hafen] *m* ⓜb. port; vom ſichern ~ läßt ſich's gemächlich raten (*SCH.*) it's easy to advise when safe in port.

Portal (ᵕˈ) [lt.] *n* ⓜd. *arch.* porch.

Portechaiſe (pŏrt-ſchä'-ſᵉ) [fr. (†) **m** Tragſeſſel] *f* ㊽ (Sänfte) sedan-chair; **~=träger** *m* ㊷ bearer of a sedan-chair.

Portefeuille (pŏr-t(ᵉ)-fö(l)j) [fr. **m**] *n* ㊿: a) (Mappe) portfolio; b) = Miniſter=2; **~=träger** *m* ㊷ cabinet minister.

Portemonnaie (pŏrt-mŏ-nä') [fr. **m**] *n* ㊿ (Börſe, Geldbeutel) purse, money-bag.

Portepee ⚔ (pŏrt-ᵉ-pe') [(ᵈ+) fr. **m**] *n* ㊿ sword-knot; **~=fähnrich** (ᵍ⌣⌣...) *m* ㊷ (†, jetzt Fähnrich) ehm. ensign.

Portier (pŏr-tiᵉ') [(ᵈ+) fr.] *m* ㊿ = Pförtner; ſtiller ~ (Tafel mit dem Namen der Hausbewohner) tablet with the names of the occupants.

Portiere (pŏr-tiä'-rᵉ) [fr.] *f* ㊽ (Türvorhang) curtain before a door.

Portikus (ᵈ⌣⌣) [lt.] *m*, *inv.* (a. ㊿) *arch.* (Säulenhalle) portico, porch.

Portion (ᵕtß(ᵕ)ˈ) [lt.] *f* ㊽ (Gericht, Eſſen) dish; (Anteil) portion, allowance; knappe ~ pittance; ⚔ ⚓ tägliche ~ ration; bei Tiſche: zwei ~en Fleiſch ꝛc. two helpings (or plates, platefuls) of meat, &c.; im Hotel: drei ~en Salat ꝛc. salad, &c. for three; **2en=**, a. **2s=weiſe** *adv.* in rations, by the plateful.

Portland=vaſe ⚱ (ᵍᵛ...) [Portland ♀, Vorgebirge in *Dorsetsh.*] *f* ㊷ Portland vase; **=zement** *m* Portland cement.

Porto ✉ (ᵈ-) [it.] *n* ㊿ ㊾ postage, payment (or prepayment) for letters, &c.

Porto=einnahme (ᵈ-...) *f* ㊷ revenue (derived) from postage; **=ermäßigung** *f* reduction of postage; **2frei** *a.*: a) free of po.; b) (im voraus bezahlt) (pre)paid, auf Paketen: carriage paid; Aufſchrift: 2e Dienſtſache On His Majesty's Service; **=freiheit** *f* exemption from po.; **=gebühr** *f* (fee paid for) postage; **2pflichtig** *a.* subject to (the payment of) po.; **=ſatz** *m* rate of po.; **=tarif** *m*, **=taxe** *f* postal tariff; **=vergütung** 🏦 *f* sum allowed (or repaid) for postage, refunding of po.; **=zuſchlag** *m* additional (or extra) postage.

Porträt (ᵕträ(t)') [fr. *portrait* **m**] *n* ⓜc. ㊿ (Bildnis) portrait, likeness, a. picture.

porträtieren (ᵈ-ˈˈ⌣) *v/a.* ㊾ to portray, to paint the portrait of.

Porträt=maler (ᵕträ(t)"...) *m* ㊷ portrait-painter, portraitist; **=malen** *n*, **=malerei** *f* portrait-painting; **=rahmen** *m* picture-frame.

Portugal ♀ (ᵈ⌣⌣) [lt. *portus Ga'lliae* Hafen Galliens] *npr/n.* ⓜa. Portugal; **Portugieſe** (ᵈ⌣ˈ⌣) *m* ㊽, **...ſin** *f* ㊼, **portugieſiſch** *a.* ㊿ Portuguese.

Portulak ♀ (ᵈ⌣⌣) [lt.] *m* ⓜd. purslain, purslane (*Portula'ca olera'cea*).

Port=wein (ᵈ.ˈ) [Porto ♀] *m* ㊷ port-(wine.)

Porzellan (ᵕtßˈ⌣) [lt. *porcella'na*] *n* ⓜd.: a) echtes: porcelain, real china; chineſiſches ~ Chinese porcelain; Delfter ~ Delft ware; Dresdener (auch Meißner) ~ Dresden china; b) unechtes: (common) china, earthenware.

porzellan=artig (ᵍ⌣...) *a.* ㊿ like china, porcel(l)an(e)ous; **~=blümchen** ♀ *n* ㊷ London pride (*Saxi'fraga umbro'sa*).

porzellanen (ᵕtßˈ⌣ˈ⌣) *a.* ㊿ (made of) porcelain or china.

Porzellan=erde (ᵕtßˈˈ...) *f* ㊷ porcelain-clay, kaolin(e); **=fabrik** ⚙ *f* porcelain- (or china-)manufactory; **=fabrikant** *m* manufacturer (or maker) of china; **=geſchirr** *n* china ware, crockery; **=handel** 🏦 *m* ch.-trade; **=händler** (=in *f*) *m* dealer in china; **=handlung** *f* ch.-shop; **=jaſpis** *m*, *min.* porcel(l)anite; **=maler(in** *f*) *m* painter on china; **=malerei** *f* painting on china; **=maſſe** *f* porc.-paste; **=niederlage** 🏦 *f* china-warehouse; **=ofen** ⚙ *m* porc.-kiln; **=ſchnecke** *f*, *zo.* cowry (*Cypraea mone'ta*); **=taſſe** *f* china cup; **=teller** *m* china plate; **=tiegel** *m*, *chm.* porc. crucible; **=waren** *f/pl.* china (or porcelain) ware; **=ziegel** ⚙ *m* glazed brick, fire-brick.

Poſament(e[n] *pl.*) 🏦 (-ᵍˈ⌣) [fr. *passements* Borten] *n* ㉝c. lace-work.

Poſamenten=kragen *m* ㊷ lace collar.

Poſamentier ⚙ u. 🏦 (-ᵍˈ) *m* ⓜd. lace-maker, weitS. haberdasher; **~=arbeit** *f* ㊷, **~=handwerk** *n* lace-making; **~er** F (-ᵍˈ⌣) *m* ㊷ = ~; **~erei** ⚙ (-ᵍˈ⌣ˈˈ) *f* ㊽ haberdashery; **~=ware** *f* lace-work, trimmings *pl.*, haberdashery.

Poſaune ♪ (ᵍˈ⌣) [mhd.; *lt. bū'cĭna*] *f* ㊽ **1.** trombone, † sackbut; weitS. (a. *bibl.*) (large) trumpet; *fig.* die ~ des Weltgerichts the last trumpet, the trump of doom; in die ~ blaſen ob. ſtoßen (um et. laut zu verkünden oder anzupreiſen) to sound the trumpet. — **2.** (ſtärkſte Zungenſtimme der Orgel) trombone-stop of an organ.

poſaunen ♪ (ᵍˈ⌣) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊾ to (play on the) trombone, to sound the trumpet.

Poſaunen=bläſer ♪ (ᵍˈˈ...) *m* ㊷ trombonist; **=engel** *m*, *co.* angel with puffed (or chubby) cheeks; **=klang, =ruf, =ſchall** *m* sound of trombones or trumpets; *bibl.* beim letzten =rufe at the last trumpet-call. [♪ ㊷ trombonist.]

Poſaunen (ᵍˈ⌣) *m* ㊷, **Poſauniſt** (ᵍ-ᵈ) *m*

Poſe[1] (ˈ⌣) [fr.] *f* ㊽ *paint.* (Stellung) pose (or attitude) of a model, &c.; eine ~ annehmen, machen to strike (up) an attitude, to pose.

Poſe[2] (ˈ⌣) [ndd.] *f* ㊽ (goose-)quill; F *co.* nach ~n reiſen (zu Bett gehen) to go to Bedfordshire.

Poſition (ᵍˈtß(ᵕ)ˈ) [lt.] *f* ㊽ (Stellung) position; **~s=geſchütz** ⚔ (ᵍ'...) *n* ㊷ heavy (piece of) ordnance; **~s=lichter** ⚓ *n/pl.* ship's (side-)lights *pl.*

poſitiv (ˈ⌣ˈf) [lt.] (*ant.* negativ) **I** *a.* ㊿ positive (auch *elect.*, &c.); (bejahend) affirmative; 2e Philoſophie positive philosophy, positivism; 2es Wiſſen solid knowledge; er behauptet es ganz 2 (*adv.*) he asserts it most positively, he is most positive about it. — **II** ~ *m* ⓜd. *gr.* positive (degree). — **III** ~ *n* ⓜd.: a) *phot.* (a. **~=bild** *n*) positive (picture); b) ♪ chamber-organ.

poſitiv=elektriſch (ᵎᵎſ-ᵈᵛ) *a.* ㊿ *phys.* positively electric(al).

Poſitur (ᵍᵛˈ) [lt.] *f* ㊽ (Haltung) posture; ſich in ~ ſetzen to strike (up) an attitude, to attitudinize; ſich in ~ ſtellen *fenc.* to take one's guard, beim Boxen: to square up.

Poſſe (ᵈᵛ) [nhd. 18. *sae.*; *fr. *bosse f* (groteskes) Relief] *m* ㉓ trick, prank; e-m e-n ~ ſpielen ob. tun to play (or serve) a p. a (nasty) trick; e-m zum ~ etwas tun to do a th. to spite (or in spite of) a p.

Poſſen=dichter (ᵈᵛ...) [Poſſe] *m* ㊷ author (or writer) of farces.

poſſenhaft (ᵈᵛˈ) [Poſſe(n)] *a.* ㊿ farcical, comical, clownish, ludicrous.

Poſſenhaftigkeit (ᵈᵛˈˈ-) *f* ㊽ farcicality, comicality, clownishness.

Poſſen=macher (ᵈᵛ...) *m* ㊷, **=reißer** *m* buffoon, droll (or funny, comical) fellow, clown, bſd. ehm.: (court-)jester; **=reißerei** *f* buffoonery; antics *pl.*; vgl. Poſſe a; **=ſchreiber** *m* = =dichter; **=ſpiel** *n* farcical acting; vgl. Poſſe b; **=ſpieler(in** *f*) *m* low comedian.

poſſeſſiv (ᵈᵛˈf) [lt.] **I** *a.* ㊿ *gram.* (beſitzanzeigend) ~(es Fürwort) possessive (pronoun). — **II** ~ *n* ⓜd., **~um** (ᵈᵛˈᵐᵛ) *n* ㉓ possessive adjective or pronoun.

poſſierlich (ᵕˈ⌣) [Poſſe] *a.* ㊿ droll, laughable (vgl. poſſenhaft); (ſonderbar) singular, queer, odd.

Poſſierlichkeit (ᵕˈᵕ) *f* ㊽ drollness (vgl. Poſſenhaftigkeit); singularity, oddity.

Poſt[1] ✉ (ᵈ) [nhd. 16. *sae.*: post; *it. (mlt. *pŏ'sita* Stand=ort)] **I** *f* ㊽ **1.** a) Wagen: mail-coach (auch für Briefe und Pakete), ehm. stage-coach; ~ nehmen (mit der ~=kutſche fahren) to take the (or to travel by) mail-coach, to take post-horses; b) ſämtliche mit der ~ ankommenden oder abgehenden Briefe ꝛc.: mail; mit umgehender (oder wendender) ~ by return of post, by the next mail; ſobald die ~ ankommt as soon as the mail comes in. — **2.** Anſtalt: post office (P.O.); für Briefe, Pakete auch: letter-, parcel-post; fahrende ~ travelling post office (T. P.O.); ſ. auf 2 gegen Schluß; auf die ~ geben to post, to drop in(to) the letter-

♪ Muſik; 🕮 Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♁ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; 🏦 Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

box; mit der ~ schicken to send (or dispatch) by post; die ~ betreffend postal. — 3. (Nachricht) news, intelligence; schlimme ~ bad news, in geh. Spr.: evil tidings *pl.* — II *f* 48, *m* ①a. 4. = Posten 2. — III [fr. *postes f/pl.*] *m* 42 5. *hunt.* (Reh-)~en *pl.* (kleine Kugeln) buckshot *sg.*

post[2] (ɔ) [it. = nach] ſ. p. Chr. (n.).

Post[1]**=adreßbuch** 📖 (ª...) *n* 32 postal directory; **=agentur** *f* postal agency.

postalisch (ᵕ⌣ᵕ) *a.* 48 postal.

Postament (ɔ-ª) [neu=lt.] *n* ①c. *arch.* pedestal (ſ. Fußgeſtell).

Post[1]**=amt** (ª...) *n* 32: a) als Ort: post office (P.O.); b) als Stellung: situation at (or in) the P.O.; **=annahme** *f* receiving-house for letters or parcels; **=anſchluß** *m* postal connexion; **=anſtalt** *f* post office; **=anweiſung** *f* money-order, post-office order (P.O.O.); **=auftrag** *m* (in England unbekannt) postal order for collecting money; **=beamte(r)** *m* post-office clerk; **=bediente(r)** *m* porter at the P.O.; **=beförderung** *f* carriage (or conveyance) by post, mail-service; der Zug hat ~ ... carries the mails; **=behörden** *f/pl.* post-office authorities *pl.*; **=beutel** *m* post-, mail-bag; **=bote** *m* postman, letter-carrier; **=briefkaſten** *m* postal letter-box, in Engl. a.: pillar-box; **=bureau** *n* post office.

Pöſtchen (ᵕ⌣) *n* 29 *dim.* v. Poſten[1] (ſ. bs 2).

Poſt[1]**=dampfer** (ª...) *m* 32, **=dampfſchiff** *n* ⚓ mail-steamer; **=dampferlinie** ⚓ *f* line of mail-steamers.

poſt[2]**=datieren** (ª⌣ᵕ⌣) *v/a.* 28 to postdate.

Poſt[1]**=debit** (ª...) *m* sales *pl.* (effected) by the P.O.; **=diebſtahl** *m* post-office theft; **=dienſt** *m* postal service; **=direktion** *f* management of the P.O.; **=direktor** *m* postmaster; **=eleve** *m* = =praktikant.

Poſten[1] (ɔ⌣) [it. *posto*; *lt. *po'situs*] *m* 29 **1.** a) post; (Anſtellung) a. situation, berth; einträglicher ~ remunerative post, snug berth; b) ⚔ (Schildwache auf) ~ sentry, zu Pferde: mounted sentry; verlor(e)ner ~ forlorn hope; (auf) ~ ſteh(e)n to be (or stand) on sentry(-go) or on guard; *fig.* immer auf dem ~ ſein to be always at one's post or on the alert; c) ⚓ quarters *pl.*; ſeid (wachſam) auf eurem ~! keep good quarters! — 2. mſt 🛒: a) (Partie Waren) lot, parcel; b) (Betrag) amount, sum; eingetragener ~ entry; kleiner ~ (a. Pöſtchen *n*) small item.

Poſten[2] (ɔ⌣) *m/pl. hunt.* ſ. Poſt[1] III.

Poſten[1]**=kette** ⚔ (ɔ⌣...) *f* 32 chain of posts; **=lauf** *m* line of posts; **=weiſe** *adv.* (F a. *a.* 66) in parcels or lots.

Poſt[1]**=expedition** (ª...) *f* 32: a) post office; b) = =beförderung; **=fähig** *a.* 48 mailable; **=frei** *a.* prepaid, ſeltener: post paid; **=freiheit** *f* exemption from postage; **=gefälle** *n/pl.* revenue of the P.O.; **=gehilfe** *m* post-office assistant; **=geld** *n*: a) für Briefe: postage; b) für Perſonen: fare for the mail-coach; **=gut** *n* goods *pl.* carried by (the) post; **=halter(ei** *f*) *m* post-master('s house); **=hand=buch** *n* postal (or post-office) guide; **=haus** *n* post(ing)-house; **=horn** 🎵 *n* postilion's (or postboy's) horn.

poſtieren (⌣ᵕ⌣) [fr.] *v/a.* und **ſich** ☺ *v/refl.* 28: (ſich) ☺ (aufſtellen) to post (o.s.), to station (o.s.), to place (o.s.).

Poſtille (⌣ɔ⌣) [lt. *post illa* (*verba*) nach jenen (Worten)] *f* 48 book of homilies, collection of sermons.

Poſtillion (⌣(⌣)ᵕ) [fr.] *m* ①d. postilion, postboy, driver of a mail-coach.

Poſt[1]**=karte** (ª...) *f* 32: a) (Karte der Poſtverbindungen) postal (or travelling-) map; b) list of letters, &c. contained in a mail; c) (Korreſpondenzkarte) post card; ~ fürs Ausland foreign post card; ~ mit Anſicht picture (or pictorial) post card; **=kaſten** *m* (letter-)box; **=knecht** *m* postilion; **=kutſche** *f* = Poſt 1; **☺lagernd** *adv.* auf Briefen: to be (left till) called for, poste restante; **=mandat** *n* = =auftrag; **=marke** *f* = Briefmarke; **=meiſter** *m* postmaster; **=nachnahme** 🛒 *f* (in Engl. nicht gbr.) advance made by the P.O.; money collected by the post; **=note** *f* postal order or note.

poſt[2]**=numerando** (ª⌣⌣ª-) (*ant.* pränumerando) *adv.*: ☺ bezahlen (a. **☺numerieren** *v/a.* 28) to pay on receipt; to settle at the end of the month, &c.

Poſto (ɔ-) [it.] *n* 29 nur gbr. in: **~ faſſen** to post o.s., to take (up) one's stand.

Poſt[1]**=ordnung** (ª...) *f* 32 post-office regulations *pl.*; **=paket** *n* parcel sent by post; **=papier** 🛒 *n* note-paper, ſeltener: post(-paper); **=pferd** *n* post-horse; **=praktikant** *m* learner at the P.O.; p. qualifying for a (higher) p.-o. appointment; **=recht, =regal** *n* post-office monopoly; **=reiſende**([r]*m*) *f* mail-coach passenger; **=reiter** *m* courier; **=ſache** *f* postal matter; **=ſäule** *f* mile-stone; **=ſchaffner** *m* conductor (or guard) of a mail-coach; **=ſchein** *m*: a) postal receipt; b) ticket for a mail-coach; **=ſchiff** ⚓ *n* mail- (or packet-)boat; **=ſchluß** *m*: vor ~ during post-office hours, previous to the departure of the mail; **=ſekretär** *m* post-office clerk.

Poſt[2]**=ſkript(um)** (⌣ɔ(⌣) *n* ①c. (28) (*abbr.* P.S.) (Nachſchrift zu e-m Briefe) postscript.

Poſt[1]**=ſparkaſſe** (ª...) *f* 32 post-office savings bank; **=ſtation** *f* post-stage or -station or -town; **=ſtempel** *m* post-mark; **=ſtraße** *f* = Heerſtraße b; **=ſtube** *f* post office; **=ſtück** *n* postal parcel; **=ſtunden** *f/pl.* post-office hours *pl.*; **=tag** *m* mail-day; *fig.* e-n ~ zu ſpät a day after the fair; **=taube** *f* = Brieftaube.

Poſtulat 📜 (ɔ⌣ᵕᵕ) [lt.] *n* ①c. = Forderung 1 u. Heiſchеſatz.

poſtulieren (ɔ⌣ᵕ⌣) *v/a.* 28 to postulate.

Poſt[1]**=verband** (ª...) *m* 32, **=verbindung** *f* postal union, communication; **=vertrag** *m* postal treaty or convention; **=verwaltung** *f* postal administration, *coll.* heads *pl.* of the post office; **=vorſchuß** *m* = =nachnahme; **=wagen** *m* = Poſt 1, 🚃 mail-van; **=wechſel** *m* change of post-horses, relay; **☺wendend** *adv.* by return of post; **=wertzeichen** *n* postage-stamp; **=weſen** *n* postal affairs *pl.*; **=zahlſchein** *m* postal order; **=zeichen** *n* postmark, date-stamp; **=zeitungs=dienſt** *m* postal newspaper-service; **=zug** 🚃 *m* mail-train.

Pot=aſche ꝛc. ſ. Pottaſche ꝛc.

Potentat (-⌣ᵕ) [fr., *lt.] *m* 29 (Herrſcher) potentate.

potential 📜(ª⌣ʦß(⌣)ᵕ)[lt.] I *a.* 48 *phls.*, &c. (möglich) potential, possible. — II ~ *n* ①d. *elect.* (elektriſche Wirkungsfähigkeit in der Umgebung elektriſcher Körper) potential.

Potenz (ª⌣) [lt.] *f* 48 *math.* power; auf die fünfte ~ erheben to raise to the fifth power; vgl. auch Kubus und Quadrat; **~=exponent** *m* 32 index.

potenzier|en (ª⌣ᵕ⌣) I *v/a.* 28 *math.* to raise to a higher power. — II ~ *n* 28 u. **P|ung** *f* 48 involution.

Potpourri 🎵 (pō't-pū-ri) [fr. *m*] *n* 29 (muſikaliſches Allerlei) musical selection.

Pott=aſche (ª...) [ndd. Topf-...] *f* 32 *chm.* (kohlenſaures Kali) potash (K_2CO_3); **=fiſch, =wal** *m* sperm(aceti)-whale, cachalot (*Ca'todon, Physe'ter macroce'phalus*).

potz (ª) [für „Gottes"] *int.* goodness (alive)!, ☺ **Blitz!, ☺tauſend, ☺Wetter!** the deuce!, damn (or hang) it all!, good gracious!, well, I never!, goodness alive! — [Billard: pool.]

Poule (pūl) [fr.] *f* 48 (auch **~=ſpiel** *n* 32)

pouſſieren (pū'ᵕ⌣) [fr.] *v/a.* und **ſich** ☺ *v/refl.* 28 1. (ſich) ☺ to push (one's way). — 2. burſch.: ein Mädchen ☺ to court ..., to flirt (or spoon) with ..., F to mash...

Pozzuolan=erde (⌣⌣⌣ᵕ⌣) [it.; *Pozzuoli ♀, St. bei Neapel] *f* 32 *min.* pozz(u)olana.

Pph. *abbr.* = Pappband boards.

P.P. *abbr.* = praemissis praemittendis.

Pr.=A. *abbr.* = Pracht=ausgabe.

Prä F (ᵕ) [lt.] *n, inv.* (Vorrang): das ~ h. to have the preference, to rank first.

Präbende (-ɔ⌣) [lt.] *f* 48 = Pfründe.

Pracht (ɔcht) [ahd.: bright] *f* 48 (o. *pl.*) splendour, magnificence, koſtſpielige: luxury, feierliche: pomp, state, auffällige: ostentation, (outside) show, rich array, überladene: gorgeousness.

Pracht=aufwand (ɔcht...) *m* 32 sumptuousness, luxury; gorgeous display; **=aufzug** *m* gorgeous procession or array; **=ausgabe** *f* Buchhandel: (*abbr.* Pr.=A.) handsome edition, (fr.) édition de luxe; **=bau** *m* magnificent building, geh. Sprache: noble pile; **=(ein)band** *m* Buchb.: magnificent volume (binding); **=exemplar** *n* splendid specimen, handsome copy.

prächtig (ɔ⌣) *a.* 48 (ſ. Pracht) splendid, magnificent, luxurious; pompous; gorgeous; (köſtlich) delicious; (reizend) charming, enchanting; ein ☺er Fahnenſchmuck a brave show of flags; ein ☺er Menſch, oft: a fine (or nice) fellow, F a brick.

Pracht=käfer (ɔcht...) *m* 32 *ent.*: 📜 buprestid(an); **=kerl** *m* splendid fellow. F brick, trump; **=liebe** *f* love of display or splendour; **☺liebend** *a.* 48 fond of show or display, ostentatious, pompous; **☺los** *a.*, **=loſigkeit** *f* = prunklos, Prunkloſigkeit; **=mädchen** *n* splendid girl, F brick of a girl; **=ſtück** *n* choice piece, fine specimen; F (a) beauty; **=ſucht** *f* (**☺ſüchtig** *a.*) = =liebe(nd); **☺voll** *a.* magnificent, glorious; vgl. prächtig; weitS. (ſehr ſchön): ☺e Muſik splendid (or very fine) music; **=wagen** *m* state-carriage; **=werk** *n* splendid (or elegant) work; **=zimmer** *n* magnificent room, state-room.

Prädestination ♁ (-ʊ̯ʊ-tß(ᵛ)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊻ *theol.* (Gnadenwahl) predestination; **~s-lehre** ♁ (ᴵᴵ...) *f* ㊷ doctrine of pr.
prädestinieren ♁ (-ʊ̯ʊᴵᴵ-) [lt.] *v/a.* ㊽ (vorherbestimmen) to predestinate (auch *theol.*).
Prädikant (-ʊ́) *m* ㊷ (Prediger) preacher.
Prädikat (-ʊ̯ᴵ) [lt.] *n* Ⓒc. 1. *gram.* predicate. — 2. (Titel) title. — 3. Schule: ~ für einzelne Leistungen der Schüler: mark; Gesamt-♀, etwa: (term's) report.
prädikativ (ᴵʊ-ᴵf) [lt.] *a.* ㊽ predicative.
Prädikats-adjektiv (-ʊ̯ᴵᴵ,ʊ̯ᴵf) *n* ㊷ *gram.* predicative adjective.
prädisponieren ♁ (-ʊ-ᴵʊ) [lt.] *v/a.* ㊽ (vorher anordnen, anlegen) to predispose.
prädominieren (-ʊ̯ʊᴵʊ) [lt.] *v/n.* (h.) ㊽ (vorherrschen) to predominate.
Präfekt (-ʊ́) [lt.] *m* ㊷Ⓜb. röm. Alt. und jetzt in Frankreich: prefect.
Präfektur (-ʊ̯ᴵ) [lt.] *f* ㊻ prefecture.
Präfix ♁ (-ʊ́) [lt. -ᴵ] *n* Ⓝa., a. **~um** (-ʊ̯ʊ) *n* ㊾ *gram.* (Vorsilbe) prefix.
Prag ♀ (ᴵ) [tschech. *Praha* Untiefe] *npr/n.* Ⓝ Hauptstadt v. Böhmen: Prague.
Präg(e)-anstalt (ᴵᴵ(ᵛ)...) *f* ㊷ mint; **-druck** *m*, *typ.* raised impression or printing.
prägen (ᴵʊ) [ahd.; *brechen] **I** *v/a.* ㊽ 1. ⚙ to stamp; Münzen ♀ to coin money. — 2. *fig.* to imprint, to implant; sich et. ins Gedächtnis ♀ to impress a th. on one's memory. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Prägung.
Präge-ort (ᴵᴵʊ...) *m* ㊷ place of coinage; **-presse** ⚙ *f* coining press.
Prager (ʊ̯) **I** *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ inhabitant of Prague. — **II** *a. inv.* of Prague; ~ (Musikanten) *pl.* German band *sg.*
Präger ⚙ (ᴵʊ) *m* ㉒ *mint.* coiner.
Präge-satz (ᴵᴵʊ...) *m* ㊷ mintage; **-stätte** *f* minting- (or stamp-)room; **-stempel**, **-stock** *m* ſ. Prägstock; **-werk** *n* coining press or engine.
Präg-maschine ⚙ (ᴵᴵʊ,ʊ̯ᴵʊ) *f* ㊷ stamping (or embossing) press; *mint.* = Prägewerk.
pragmatisch ♁ (ᵘᴵʊ) [grch. geschäftskundig] *a.* ㊽ pragmatic(al); ♀e (den Zs.-hang der Ereignisse erforschende) Geschichtschreibung pragmatic history.
prägnant (-ʊ́) [lt.] *a.* ㊽ (inhaltsvoll) pregnant; full of meaning, (kräftig) pithy, (genau) exact, precise, (bezeichnend) significant; **Prägnanz** *f* ㊻ pregnancy, pithiness; significance.
Präg-stock (ᴵᴵ,ʊ́) *m* ㊷ matrix, die.
Prägung (ᴵʊ) *f* ㊻ stamping; coinage.
prähistorisch (ᴵʊ,ᴵʊ) [lt.] *a.* ㊽ (vorgeschichtlich) prehistoric(al).
prahlen (ᴵʊ) [mhd.] **I** *v/n.* (h.) ㊽ 1. mit persönlichem Subjekt: (sich rühmen) to boast, brag, vaunt (mit et. of a th.), to make a boast of; *abs.* auch: to be vainglorious, to talk big, (großtun) to swagger, (prunken) to show off. — 2. mit sachlichem Subjekt: (auffallen) to attract attention, als Schaustück: to make a show; (glänzen) to shine; ♀de Farben gaudy (or loud) colours *pl.* — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Prahlerei 1.
Prahler (ᴵʊ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ boaster, braggart, F braggadocio, swaggerer; (ruhmrediger Mensch) vainglorious p.
Prahlerei (-ʊᴵ) *f* ㊻ 1. (das Prahlen) boasting, bragging, swaggering; (Aufschneiden) exaggeration; (Flunkern) throwing the hatchet; (das Prunken) ostentation. — 2. (prahlende Äußerung) boast, brag, seltener: vaunt, bſd. *Am.* (bit of) bluff.
prahlerisch (ᴵʊᵛ) *a.* ㊽ boastful; (ruhmredig) vainglorious, talking big, F big in one's talk; (prunkend) ostentatious, showy; ♚ ♀e Ankündigung puff(ing advertisement).
Prahl-hans (ᴵᴵ...) *m* ㊵ boaster, swaggerer, F braggadocio; **-hanserei** *f* ㊻ boasting, swaggering, brag; **-sucht** *f* ㊻ boastfulness, vainglory; **♀süchtig** *a.* ㊽ boastful, vainglorious.
Prahm ⚓ (ᴵ) [ndd.; *ſlaw.] *m* Ⓜ(⑦)c., **~e** (ᴵʊ) *f* ㊻ pram, punt, flat-bottomed boat; **~-spritze** *f* ㊷ floating engine.
Präjudiz (--ᴵ) [lt.] *n* Ⓝa.: a) (Vorentscheidung) precedent; b) (Nachteil) prejudice.
präjudizieren (--ʊ̯ᴵʊ) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉓: a) jur. to prejudge a case; b) to prejudice, to act prejudicially.
präjudizierlich (⌒) *a.* ㊽ prejudicial.
präkludieren (--ᴵʊ) [lt.] *v/a.* ㉓ (ausschließen) to exclude; jur. (für verfallen erklären) to foreclose a mortgage; **Präklusion** (--(ᵛ)ᴵ) *f* ㊻ = Ausschließung; **Präklusiv-frist** (--ᴵᴵf-ʊ́) *f* ㊷ time allowed for proving claims.
Praktik (ʊ̯) [grch.] *f* ㊻: a) (*pl.* ʊ̯ʊᵛ) (Brauch) practice; b) *b.s.* ~en (P ᵘʊᴵʊ) *pl.* (Kniffe) (sharp) practices, dodges, tricks *pl.*
praktikabel[1] (ᵘʊᴵʊ) *a.* ㊽ practicable.
Praktikabel[2] (⌒) [fr. *practicable m*] *n* ㊾(㉒) *thea.* (Versatzstück) movable piece.
Praktikant (ᵘʊʊ́) *m* ㊷ a) (ausübender Arzt) medical practitioner; b) (Beamter in der ersten Stelle) probationer.
Praktiker (ʊ̯ᵘʊᵛ) *m* ㉒ (*ant.* Theoretiker) practician, practical person.
Praktikus (ʊ̯ᵘʊᵛ) *m* ⑥⑯ practical fellow, practised hand, F old stager.
praktisch (ʊ̯ᵛ) [grch.] *a.* ㊽ 1. (*ant.* theoretisch] practical; (nützlich) useful, serviceable, (zweckdienlich) well adapted; ♀ (*adv.*) erlernen to learn by practice, to get a practical (or technical) training in s.th.; sich ♀bewähren to prove very useful or great utility. — 2. (geübt) practised; (geschäftskundig) business-like, (verständig) sensible; ♀er Arzt medical (wenn auch Chirurg: general) practitioner.
praktizieren (ᵘᵛᴵʊ) [lt.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉓ 1. vom Ärzte: to practise (medicine), to follow the medical profession. — 2. (geschickt wegnehmen, hinbringen) e-n et. aus der (in die) Tasche ♀ to slip a th. cleverly out of (into) a p.'s pocket.
Prälat (-ᴵ) [lt.] *m* ㊷ *eccl.* (vornehmer Geistlicher) prelate; **~ur** (--ᴵ) *f* ㊻ (Amt e-s Prälaten) prelacy, prelateship.
Präliminar-friede (--ʊ̯ᴵᴵ,ᴵʊ) *m* ㊷ preliminaries *pl.* of peace.
Präliminari-en (--ʊ̯ᴵ(ᵛ)ʊ) [lt.] *n/pl.* ㉙ (Vorverhandlungen) preliminaries *pl.*
Praliné (ᵘʊᴵ) [fr. *chocolat praliné m*] *n* ㊾ Konditorei: chocolate-cream.
prall[1] (ʊ́) [ndd.] *a.* ㊽ (straff) tight(ly stretched or fitting), ⚓ taut; (voll und rund) well-rounded, stout, plump, F crumby; ♀e Backen chubby cheeks *pl.*
Prall[2] (ʊ́) *m* Ⓜb. (heftiger Stoß) shock, collision; (Rückprall) rebound, *elect.*, &c. back-stroke.
prallen (ʊ̯ᵛ) [mhd.: prellen] *v/n.* (h. u. ſn) ㊽ to bound (or bounce, dash) against; (zurück-)♀ to rebound, ⚔ *artill.*: to ricochet, *phys.* to be reflected.
Prallheit (ʊ̯-) *f* ㊻ (ſ. prall[1]) tightness, tension; roundness, stoutness.
Prall-kraft (ᵍ...) *f* ㊷ elasticity; **-schuß** *m* = Prellschuß; **-stoß** *m* = prall[2]; **-winkel** *m*, *phys.* angle of reflexion.
präludieren ♪ (--ᴵʊ) [lt.] *v/n.* (h.) ㊽ (als Einleitung spielen) to prelude; **Präludium** (-ᴵ(ᵛ)ᵛ) *n* ㉘ (Vorspiel) prelude.
prämeditieren (-ʊ̯ʊᴵʊ) [lt.] *v/a.* ㊽ (vorher erwägen) to premeditate.
Prämi-e (ᴵ(ᵛ)ᵛ) [lt. *præ'mium* Belohnung] *f* ㊽ 1. Schule ꝛc.: prize; vgl. Preis[1] 2. — 2. ♚: a) (Versicherungs-)~ premium of insurance, F insurance (-money); b) Börse: (Überschuß des Wertes über Pari) premium, value above par; c) (Zuschuß zur Beförderung der Industrie ꝛc.) bounty; d) (Extradividende) bonus.
Prämi-en-anleihe ♚ (ᴵᴵ(ᵛ)ʊ...) *f* ㊷ issue of lottery-bonds; **-geschäft** *n* time-bargain, option; **-papiere** *n/pl.* lottery-bonds *pl.*; **-schein**, **-zettel** *m* lottery-bond, drawn bond.
prämiier/en (-(ᵛ)ᴵʊ) [lt.] *v/a.* ㉓ to award a prize to; p/t = preisgekrönt.
Prämisse (-ʊ́) [lt.] *f* ㊽ Logik: premise.
prangen (ʊ̯ᵛ) [mhd.] **I** *v/n.* (h.) ㊽ 1. a) von Sachen: to be resplendent with; to make a fine (or magnificent) show; to glitter, to shine; die Bäume ♀ in vollem Blätterschmucke ... exhibit (or look beautiful in) their leafy garb; b) von Personen: to look fine; in der Blüte der Jugend ♀ to shine forth in the splendour of youth; in kostbaren Gewändern ♀ to show off one's (or to array o.s. in, to dress up in) costly garments. — 2. ⚓ (alle Segel aufspannen) to carry a full press of sail. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Prunk.
Pranger (ʊ̯ᵛ) [ndd.] *m* ㉒ (Schandpfahl) pillory, whipping-post; an den ♀ stellen to (put into the) pillory, *fig.* a. to expose, disgrace, dishonour.
Pranke (ʊ̯ᵛ) [mlt. *branca*] *f* ㊽ (Klaue) claw; (Tatze) clutch, paw.
pränumerando (-ᵛʊ́ᵛ-) [lt.] *adv.* (im voraus [bezahlend]) (paying) in advance; **Pränumerant** (-ᵛʊ́) *m* ㊷ subscriber.
Pränumeration (-ᵛʊ-tß(ᵛ)ᴵ) [lt.] *f* ㊻ (Vorauszahlung) subscription (auf et. to a th.); **~s-liste** *f* ㊷ list of subscribers.
pränumerieren (-ᵛʊᴵʊ) [lt.] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉓ (*ant.* postnumerieren) to pay in advance; auf et. ♀ to subscribe to a th.
Präparand (-ʊ́) [lt.] *m* ㊷ candidate for admission to a training-college; **~en-anstalt**, **-schule** (ᴵᴵ...) *f* ㊷ training-college for elementary teachers.
Präparat (-ᵘᴵ) [lt.] *n* Ⓒc. *anat.*, *chm.*, *pharm.* preparation, compound; mikroskopisches ~ microscopic slide.
Präparation (-ᵛ-tß(ᵛ)ᴵ) [lt.] *f* ㊻ bſd. Schule: preparation (auf ... for ...); **~s-heft** *n* ㊷ note- (or copy-)book for preparations.
präparieren (-ᵘᴵʊ) [lt.] **I** *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* ㉓: (e-n auf) et. ♀ (vorbereiten) to prepare (a p. for) a th.; sich für die Schule ♀ to prepare (or do) one's lessons (for school); *phot.* präpariertes

Papier sensitized paper. — II ~ *n* ⊙ = Präparation.

Präpoſition (-ʊ̯ʊ̯tßi̯(ʊ̯)ᴸ) [lt.] *f* ㊻ (Verhältniswort, Vorwort) preposition.

Prärie (-ᴸ) [fr.] *f* ㊻ (große Gras-ebene) prairie; **~=fuchs** (-ᴵᴵ...) *m* ſ. Kitt-fuchs; **~=huhn** *n* prairie-hen (*Te'trao cupi'do*); **~=hund** *m* prairie-dog (*Cy'nomys ludovicia'nus*).

Prärogativ (-ʊ̯-ᴸfi)[lt.]*n* Ⓤc., **~e**(-ʊ̯-ᴸwᵛ) *f* ㊽ (Vorrecht) prerogative.

Präſem ♂ (ᴸᵘ) [mlt.] *m* ㉓ *min.* prase.

Präſens (ᴸᵘ) [lt.] *n* (*sg. inv., pl.* Präſe'ntia) *gr.* (Gegenwart) present (tense).

Präſent (-ᵈ) [fr.] *n* Ⓤb. (Geſchenk) present, gift; **~ation**(-ᵈ-tßi(ʊ̯)ᴵᴵ)*f* ㊽ presentation.

präſentierbar (-ᵘᴸ-) *a.* ㊽ presentable.

Präſentier=brett (-ᵘᴵᴵ„ᵈ) *n* ㊽ tray, waiter, (silver) salver.

präſentieren (-ᵘᵘᴸᵘ) [lt.] *v/a.* und **ſich ≳** *v/refl.* ㊽ **1.** (ſich) ≳ to present (o.s.); ſich gut ≳ to present (or have) a good appearance, to have a good address; ⊛ der präſentierte Wechſel the presented bill (of exchange). — **2.** ⚔ präſentiert das Gewehr! present arms!

Präſentier=teller ſ. Präſentierbrett.

Präſenz (-ᵈ) [lt.] *f* ㊽ (Anweſenheit) presence; **~=liſte** (-ᵈ...) *f* ㊽ list of persons present, ⚔ roll; **~=ſtand** ⚔ *m* effective (or actual) strength; **~=ſtärke** ⚔ *f* effective force.

Praſer ♂ (ᴸᵘ) *m* ㉓ = Praſem.

Präſervativ (-ᵘwᵛ-ᴸfi) [lt.] *n* Ⓤd., **~=mittel** *n* ㊽ (Schutzmittel) preservative.

Präſes (ᴸᵘ) [lt.] *m*, *inv.* (*pl.* auch Präſi'den) = Präſident.

Präſident (-ᵘᵈ) [lt.] *m* ㊽ (Vorſitzender) president, chairman, im Unterhauſe: Speaker; **~in** *f* ㊽ auch: presiding lady, bisw.: chairwoman; zum ~en wählen to elect as president, to vote into the chair; **~(en)ſchaft** (-ᵘᵈ(ʊ̯)ᵛ), **~ur** (-ᵘᵘᴸ) *f* ㊻ presidency, presidentship; **~en=ſtelle** *f* ㊽ presidency; im Unterhauſe: speaker-ship; **=ſtuhl** *m* presidential chair; den ~ beſteigen to take the chair; **~entum** = ~enſchaft.

präſidieren (-ᵘᴸᵘ) [lt.] *v/n.* (ɦ.) ㉘ to preside over, *abs.* a. to be in the chair.

Präſidium (-ᴸ(ʊ̯)ᵛ) [lt.] *n* ㉘ presidency, chair(manship); (Vorrang) precedence; das ~ übernehmen to take the chair.

praſſeln (ᵈᵘ) [mhd.: prattle] **I** *v/n.* (ɦ. u. ſi) ㉒a. **1.** (ɦ.) bſd. vom Feuer: to crackle, vom Regen ꝛc.: to patter (vgl. knirſchen, kniſtern). — **2.** (ſi) to move (or come down, fall) with a rustling (or pattering) noise. — **II ~** *n* ㉓ 3. crackling, &c.; (Knattern) crepitation.

praſſen (ᵈᵘ) [ndd., ndl.] **I** *v/n.* (ɦ.) ㉚ to lead a gay (or debauched, dissipated) life, to live in luxury, engS. to be feasting and revelling. — **II ~** *n* ㉓ gay (or debauched, dissipated) life.

Praſſer (ᵈᵘ) *m* ㉒ gay (or debauched) p., reveller, rake, spendthrift; **~ei** (ᵈᵘᴵᴵ) *f* ㊾ = praſſen II, auch: debauchery, dissipation, revelry; feasting.

präſumieren (--ᴸᵘ) [lt.] *v/a.* ㉓ (mutmaßen) to presume; **Präſumtion** (-ᵘtßi(ʊ̯)ᴸ) *f* ㊽ presumption.

Präſumtiv=erbe (-ᵘᴵᴵfᵢᵈᵘ) *m* ㊽ heir presumptive to an estate, to the throne, &c.

Prätendent (-ᵘᵈ) [lt.] *m* ㊽, **~in** *f* ㊼ pretender to a throne, claimant to a title, &c.; **~(en=)ſchaft** (-ᵘᵈ(ʊ̯)ᵛ *f* ㊻ pretendership; **prätendieren** (-ᵘᴸᵘ) *v/a.* ㉓ (beanſpruchen) to pretend, to claim; **Prätenſion,...tion**(-ᵘ(ʊ̯)ᴸ)*f* ㊾(Anmaßung) pretension; (Anſpruch) claim; **prätentiös** (-ᵘtßi(ʊ̯)ᴸ) *a.* ㊽ (D 10) pretentious.

Präteritum (-ᴸᵘᵘ) [lt. -ᵈᵘᵘ] *n* ㊽ *gr.* (Vergangenheit) preterite, past (tense).

praeter propter (ᴸᵘ ᵈᵘ) [lt.] *adv.* (meiſt *abbr.* pr. pr.) (ungefähr, nahezu) nearly, about, approximately.

Prätor (ᴸᵘ) [lt.] *m* ㊽ röm. Alt.: prætor.

Prätorianer (--(ʊ̯)ᴸᵘ) *m* ㉒ röm. Alt.: (Soldat von der kaiſerlichen Leibwache) prætorian; **prätorianiſch** *a.* ㊽ prætorian.

Prätor=würde (ᴵᴵᵘ„ᵈᵘ) *f* ㊽ prætorship, office of prætor.

Prätur (-ᴸ) [lt.] *f* ㊻ prætorship.

Präventiv=maßregeln (-wᵛᴵᴵf...) [lt. vorbeugend] *f/pl.*, **=mittel** *n/pl.* preventive measures *pl.*

Praxis (ᵏˢ) [grch. ᴸᵘ] *f*, *inv.* **1.** (*ant.* Theorie) practice, (Übung) exercise; (Brauch) usage. — **2.** (Patienten e-s Arztes) practice, patients *pl.*; (Klienten eines Anwalts) clients *pl.*; (Geſchäftskreis) connexion; customers *pl.* [denzfall.]

Präzedens (-tßiᴸᵘ) [lt.] *n* ㉚ = Präze-

Präzedenz (-tßi-ᵈ) [lt.] *f* ㊻ (Vorrang) precedence; **~fall** (ᴵᴵ...) *m* ㊽ jur. (früherer ähnlicher Fall) precedent; ohne ~ without (a) precedent, unprecedented; **~ſtreit** *m* dispute about precedence.

Präzeptor (-tßiᵈᵘ) [lt. Lehrer] *m* ㉑ preceptor, mehr gbr.: tutor, teacher.

Präzipitat ♂ (-tßiᵘᵛᴸ) [lt.] *n* (*m*) Ⓤc. *pharm., chm.* (Niederſchlag) precipitate.

präzis (-tßiᴸ) [lt.] *a.* ㊽ (genau) precise, exact, accurate; **Präziſion** (-tßi-(ʊ̯)ᴸ) *f* ㊻ precision, exactness; accuracy; **~s=gewehr** (ᴵᴵ...) *n* ㊽ precision-gun.

Prchtb. *abbr.* = Prachtband.

predigen (ᴸᵘᵘ) [ahd.: preach; *mlt. *praedica're*] **I** *v/n.* (ɦ.) u. *v/a.* ㉘ **1.** to preach, außerhalb der Kirche: to rant; (ein Langes und Breites reden) to hold forth, to discourse; gegen et.: to declaim against s.th.; tauben Ohren ≳ to preach to deaf ears. — **2.** *fig.* (ſchelten) to sermonize, to lecture; Sprichw. Gelehrten iſt gut ≳ a word to the wise is enough. — **II ~** *n* ㉓ **3.** preaching; wozu all das ~? what's the use of these sermons or this sermonizing?

Prediger (ᴸᵘᵘ) [predigen] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ **1.** preacher, nicht kirchlicher: ranter; *bibl.* eine Stimme e-s ~s in der Wüſte the voice of one crying in the wilderness. — **2.** (proteſtant. Geiſtlicher) pastor, clergyman; die Frau ~(in) the clergyman's wife. — **3.** (Buch des Alten Teſtaments) ~ Salomo(nis) Ecclesiastes.

Prediger(s)=frau (ᴵᴵᵘᵘ...) *f* ㊽ pastor's wife; **=mönch** *m* preaching friar; Dominican (friar); **=ſchule** *f*, **=ſeminar** *n* college for theological students or students of divinity, für engl. Diſſidenten auch training-college for ministers, pastors' college; **=ſtelle** *f* = Pfarr-amt; **=ſtuhl** *m* pulpit; **=talar** *m* clergyman's gown.

Predigt (ᴸᵘ) [ahd.; *predigen] *f* ㊻ sermon (auch F *fig.* langweilige Ermahnung); (Auslegung der Bibel) a.: (simple) homily eine ~ halten to preach a sermon *fig.* e-m eine ~ halten to give a p. a lecture (vgl. predigen I); **~=amt**(ᴵᴵᵘ...)*n* ㊽ preacher's office; ministry; zum ~=amt berufen to call to the ministry; **~=amts=kandidat** *m* candidate for the ministry or for holy orders; **~=buch** *n* collection of sermons; **~=entwurf** *m* skeleton-sermon; **~=ſtuhl** *m* pulpit.

prei-en ⚓ (ᴸᵘ) *v/a.* ㉘: ein Schiff ≳ (anrufen) to hail ..., to speak ...

Preis[1] (ᴸ) *m* Ⓤa. [nhd.: price, prize, praise; *lt. *prē'tium*] **1.** (was ein Ding koſtet) price; (Gebühr) fee; (Fahrgeld) fare; um jeden ~ at any price or sacrifice, at all costs; um keinen ~ not at any price; e-n ~ auf j-s Kopf ſetzen to set a price on a p.'s head; ⊛ die Preiſe halten ſich prices keep steady or are well maintained; im Preiſe ſteigen to rise (in price), to go up; unter dem Preiſe verkauft sold below cost (-price) or its value; zu billigem (hohem) Preiſe at a cheap (high) rate, F at a low (high) figure; zum Preiſe von // at the rate of //; ſ. fallen 6 u. 16 und feſt 3 ⊛. — **2.** für „Prämie", bſd. 1: e-n ~ ausſchreiben to offer a prize; e-n ~ in der Schule ꝛc. davontragen to carry off (or to take, bei Loſen: to win) a prize. — **3.** mit *gen.* (das Beſte ſeiner Art) du, o ~ der Dichter! thou, foremost (or prince) among poets! — **4.** (hohes Lob) praise, glory, eulogium, eulogy.

Preis[2] (ᴸ) [it. *presa* Priſe] ſ. preisgeben.

Preis[3] (ᴸ) *m* Ⓤa. (Einfaſſung) border(ing).

Preis[1]**=abſchlag** ⊛ (ᴵᴵ...) *m* ㊽ reduction (or deduction) in price(s), abatement; **=angabe** *f*, **=anſatz** *m* quotation; **=aufgabe** *f* subject proposed for a prize-competition, a. prize-question; **=aufſchlag**, **=aufſtieg** *m* rise (or advance, improvement) in price(s); **=ausſchreibung** *f* prize-competition; **=austeilung** *f* distribution of prizes; **=bericht** ⊛ *m* market-report; **=bewerber** *m* competitor; **=bewerbung** *f* prize-competition; **Preiſe** (ᴸᵘ) *f* ㊻ = Preis[3]. [petition.]

Preiſel=beere ♀ (ᴵᴵᵘ...) [tſchech.] *f* ㊻ red whortleberry or bilberry, cowberry (*Vacci'nium Vitis Idae'a*).

preiſen (ᴸᵘ) [nhd.: praise: *fr. *priser*] *v/a.* ㉑ (ſ. Preis[1] 4) to praise, glorify, eulogize, erhebend: to extol; to exalt, to laud to the skies, empfehlend: to commend; e-n glücklich ≳ to call a p. happy; Gott ſei geprieſen! Heaven be praised!, glory be to God!

Preiſer (ᴸᵘ) *m* ㉒ praiser, eulogist.

Preis[1]**=ermäßigung** ⊛ (ᴵᴵ...) *f* ㊽ (trade-) discount; deduction in price, abatement; **=frage** *f* = =aufgabe; **≳[2] geben** *v/a.* u. **ſich ≳** *v/refl.* to abandon (or to surrender, to hand over) a p., a th. to a p.; alles ≳ to sacrifice (or give up) everything; den Winden und Wellen ≳gegeben (drifting) at the mercy of the winds and waves; ſich ≳ to abandon o. s.; von Weibern: to prostitute o.s.; ſich dem Gelächter ≳ to expose o.s. to ridicule; **=gebung** *f* abandonment, surrender; prostitution; **≳[1] gekrönt** *a.* ㊽ who (or which) has carried

off the prize; =**gekrönte(r)** *m* prize-man; =**herabsetzung** 🛒 *f* shrinking of prices; =**kurant** 🛒 *m* = =verzeichnis.

preislich (ˡ⌣) *a.* ㊞ **1.** = preiswürdig. — 2. F = lobesam.

Preis¹=**liste** 🛒 (ˈˈ…) *f* ㊨ price-list, list of prices; =**medaille** *f* prize-medal; Inhaber e-r ~ prize-medallist; =**richter** *m* awarder of prizes, umpire, juror; =**schießen** *n* rifle-competition; =**schrift** *f* prize-essay; =**schwankung** 🛒 *f* fluctuation in prices.

Preißel-beere ♀ = Preiselbeere.

Preis¹=**spiel** (ˈˈ…) *n* ㊨ Tennis: event; =**sturz** 🛒 *m* collapse (or sudden fall) of prices; =**verderber** 🛒 *m* one who cuts the prices, cutting tradesman; =**verteilung** *f* distribution of prizes; =**verzeichnis** *n* = =liste; ♀**wert** *a.* ㊞, ♀**würdig** *a.*: a) (lobenswert) praiseworthy; b) worth the money, moderate in price, cheap (at the price); =**würdigkeit** *f*: a) praiseworthiness; b) e-r Ware: moderate price, cheapness; =**zettel** 🛒 *m* label showing the price of an article; =**zuschlag** 🛒 *m* addition to the price (originally charged).

prekär (⌣ˡ) [fr. *précaire*] *a.* ㊞ (unsicher) precarious.

Prell-bock 🚃 (ˢ⌣) *m* ㊨ bulkhead.

prellen (ˢ⌣) [prallen] ㊧ **I** *v/n.* (h. u. is) **1.** = prallen. — **II** *v/a.* **2.** to make rebound. — **3.** bsd. *hunt.* e-n Fuchs ♀ (auf prall angezogenem Tuche in die Höhe schnellen) to toss a fox in a blanket. — **4.** *fig.* (betrügen) to cheat, dupe, bamboozle, F to take in, to diddle; (überfordern) to overcharge; einen um et. ♀ to cheat (or swindle, F do) a p. out of a th. — **III** ~ *n* ㊧ **5.** = Prellerei.

Preller (ˢ⌣) *m* ㉓ **1.** Person: (s. prellen 3 u. 4) tosser; *fig.* (Betrüger) cheat, swindler. — **2.** Sache: a) = prall²; b) = Prellschuß.

Prellerei (ˢ⌣ˈˈ) *f* ㊩ (s. prellen 4) cheating, bamboozling, imposition, F u. P take-in, (dead) sell, (awful) do.

Prell-pfahl ⚙ (ˢ…) *m* ㊨ fender; =**schuß** ⚔ *m*, *artill.* ricochet; =**stein** *m* curb-stone, kerbstone, guardstone; =**stoß** *m* Fußball: drop-kick; e-n ~ m. to drop.

Premiere (prᵉ-mjäˈ-rᵉ) [fr.] *f* ㊩ *thea.*: a) (erste Aufführung eines Stückes) first night; (zum erstenmal aufgeführtes Stück) first-nighter; b) = Primadonna.

Premier(=**leutnant**) ⚔† (prᵉ-mjeˈ″…) *m* ㊨ = Oberleutnant; (=**minister**) *m* prime minister, premier.

Presbyter (ˢ⌣⌣) [grch.] *m* ㉓ *eccl.* (Ältester) presbyter, mehr gbr.: elder.

Presbyterial-verfassung (ˢ⌣ˢ(⌣)ˈˈ…) *f* ㊨ *eccl.* presbyterian constitution.

Presbyterianer (ˢ⌣ˢ(⌣)ˈˈˡ⌣) *m* ㉓, ~**in** *f* ㊩, **presbyterianisch** *a.* ㊞ Presbyterian.

Presbyterium (⌣⌣ˡ(⌣)⌣) *n* ㉘ (Kirchenrat) presbytery, council of elders.

preschen nordd. (ˢ⌣) [fr. *presser*] *v/n.* (h. u. is) ㊧ to hurry, to scurry, to pelt, to tear along.

Presenning ⚓ (⌣ˢ⌣) *f* ㊩ = Persenning.

preß¹ (ˢ) [fr.] *a.* ㊞ (D 10) close together; Kleider: ♀ (an)liegend, sitzen to fit tightly.

Preß²=**angelegenheit** (ˢ…) [Presse] *f* ㊨ press-affair; =¹**balken** ⚙ *m/pl. typ.* press-cheeks *pl.*

preßbar (ˢ-) [pressen] *a.* ㊞ compressible; ~**keit** (ˢ⌣-) *f* ㊩ compressibility.

Preß¹=**baum** ⚙ (ˢ…) *m* ㊨ press-beam or -lever; =**bengel** *m*, *typ.* u. Buchbinderei: press-jack or -stick, bar of the hand-press; =**beutel** *m* Ölfabrikat.: pressing-bag; =²**bureau** *m* editorial office; =¹**deckel** *m*, *typ.* tympan.

Presse (ˢ⌣) [ahd. Kelter: press; *fr.] *f* ㊧ **1.** *typ.*, &c. press, weitS. the Press, a. journalism; Vertreter der ~ representative of the Press, reporter, pressman; eben **aus** der ~ fresh from the press; **in** die ~ geh(e)n to go to press; **unter** der ~ in the press. — **2.** ⚙ Spinnerei: ~ an einer Vorspinnmaschine clasp; ~ mit Zahnstange rack-and-pinion press. — **3.** ⚙ Tuchfabr.: (Appretur) lustring, lustre, gloss, dressing. — **4.** F *fig.* = Fähnrichspresse.

Preß¹=**eis** (ˢˌˡ) *n* ㊨ compressed (or machine-made) ice.

pressen (ˢ⌣) [ahd.: press; *lt. *pressa're*] **I** *v/a.* ㊧ **1.** to press (auch = keltern); (zs.-drücken) to compress, (aufdrücken) to impress; (klemmen) to pinch, (quetschen) to squeeze; durch ein Tuch ♀ to strain; Tuch &c. heiß ♀ to hot-press …; in Falten ♀ to goffer; gepreßtes Glas = Preßglas. — **2.** *fig.* (niederdrücken) to depress; in gepreßter Stimmung in a dejected (or downcast) mood; e-n ♀ (drängen) to urge a p.; das preßt ihm Tränen aus den Augen it draws tears from his eyes; ein Land, seine Untertanen ♀ (bedrücken) to oppress …; der Saal war gepreßt (gedrängt) voll … was (over-) crowded (with people) or crammed (full); ⚓ Matrosen ♀ to (im)press seamen. — **3.** ⚓ den Wind ♀ to sail close to the wind. — **II** ~ *n* ㊧ **4.** = Pressung.

Presser (ˢ⌣) *m* ㉒, ~**in** *f* ㊩ one who presses or urges; oppressor.

Preß²=**fehde** (ˢ…) *f* ㊨ Press-feud, journalistic war; =¹**flügel** *m* Spinnerei: presser-flyer; =²**freiheit** *f* liberty of the press; bsd. ehm. =¹**gang** ⚓ *m* press-gang; =²**gesetz** *n* press-law; =¹**glanz** *m* Tuchfabr.: gloss from the press; =**glas** *n* moulded glass; =**hefe** *f* press-yeast.

pressieren (⌣ˡ⌣) [fr. *presser*] *v/n.* (h.) ㊧ to be urgent; es pressiert nicht there is no hurry; pressiert sein to be pressed for time or in a hurry.

Preß¹=**kohle** ⚙ (ˢ…) *f* ㊨ briquette; =**kolben** *m* press-ram; =**kopf** *m* Kochkunst: brawn; =²**kosak** *m*, *contp.* servile pressman; =¹**kurbel** *f*, *typ.* press-pin; =**luft** *f* compressed air; =²**ordnung** *f* press-regulations *pl.*; =¹**platte** ⚙ *f* pressing-plate; =²**prozeß** *m* action against a newspaper (for infringement of the press-laws); =**revision** *f*, *typ.* revise(d proof); =**sachen** *f/pl.* affairs *pl.* of the Press; =¹**schiene** *f*, *typ.* press-hoop; =**schraube** ⚙ *f* pressing-screw; =**span** *m* glazed board; =**stange** *f*, *mint.* press-bar; =²**tätigkeit** *f* der Zeitungspresse: activity of the Press.

Pressung (ˢ⌣) *f* ㊩ (s. pressen I) pressing, pressure, compression; impression; squeezing, squeeze; oppression; crowding of people.

Preß²=**vergehen** (ˢ…) *n* ㊨ offence against the press-laws; =¹**walze** ⚙ *f* press-roll; =**ziegel** *m* press-brick; =²**zwang** *f* restriction imposed on (F gagging of) the Press.

Pretiosen (ᵛtɕ(⌣)ˡ⌣) [lt.] *pl. inv.* (Kostbarkeiten) valuables, precious stones *pl.*

Preuße (ˡ⌣) [lit.] *m* ㊩, **Preußin** *f* ㊩ Prussian; **Preußen** ♀ (ˡ⌣) *npr/n.* ㊐*a.* Königreich u. Provinz: Prussia; **Preußenkönig** (ˡ⌣ˌˡ⌣) *m* ㊨ king of Prussia.

Preußentum (ˡ⌣-) *n* ②d.: a) Prussianism, Prussian ways *pl.*; b) das gesamte ~, auch: all (the) Prussians *pl.*

preußisch (ˡ⌣) *a.* ㊞ Prussian.

Preußisch-blau (ˈˈ⌣…) *n* ㊨ *chm.* prussian blue; =**polen** ♀ *n* Prussian Poland.

preziös (ᵛ(⌣)ˡ) [fr. *précieux*] *a.* ㊞ (D 10) (tosikbar) precious.

Priamus (ˡ⌣⌣) *npr/m.* ㊦*γ. myth.* König von Troja: Priam.

priape-isch 🎵 (ᵛ-ˡ⌣) [grch.] *a.* ㊞ *pros.*: ♀er Vers Priapean metre.

Priapus (⌣ˡ⌣) [lt., *grch.] *npr/m.* ㊦*γ. myth.* (zeugende Naturkraft) Priapus.

prick(e)lig (ˢ(⌣)⌣) *a.* ㊞ pungent.

prickeln (ˢ⌣) [ndd.: prick(le)] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉒a. **1.** to prick. — **2.** (lebhaft reizen) to prickle, to sting, vom Champagner: to effervesce, vom Senf: to be hot; das prickelt im Halse that burns one's throat; ②d, a. pungent, sharp. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** prickling (or prickly, stinging) sensation, hot (or burning) taste; pungency.

Priel ⚓ (ˡ) [ndd.] *n* ⑩c., ~**e** (ˡ⌣) *f* ㊩ (Fahrrinne) (narrow) channel.

Priem (ˡ; *Hom.* Prim) [ndl.] *m* ⑩c., ~**chen** (ˡ⌣) *n* ㉓, ~**e** *f* ㊩ (Stückchen Kautabak) quid (or chew) of tobacco.

priemen (ˡ⌣) [Priem] *v/n.* (h.) ㊧ to chew tobacco. [von preisen.]

pries (ˡ) *ind.*, **priese**¹ (ˡ⌣) *subj. impf.*

Priese² (ˡ⌣; *Hom.* Prise) *f* ㊩ (Einfassung, Schnur) border, (Saum am Kleid) hem.

Priester (ˡ⌣) [ahd.: priest, pres(by)ter; *grch.] *m* ㉒, ~**in** *f* ㊩ priest(ess *f*).

Priester-amt (ˈˈ⌣…) *n* ㊨ priestly office, priesthood; =**binde** *f* Alt.: fillet; =**ehe** *f* marriage of priests or clergymen; =**hemd** *n* alb; (Chorhemd) surplice; =**herrschaft** *f* priestly rule, hierarchy, theocracy; =**hut** *m* clerical hat; =**käppchen** *n*, *Cath. eccl.* calotte; =**kleid** *n* priestly garment or garb.

priesterlich (ˡ⌣⌣) *a.* ㊞ *eccl.* priestly, of priests, sacerdotal, weitS. clerical.

Priester-rock (ˈˈ⌣ˌᵒ) *m* ㊨ cassock.

Priesterschaft (ˡ⌣⌣) *f* ㊩ **1.** = Priestertum. — **2.** (Gesamtheit von Priestern) body of priests, clergy, F the black cloth, P the black brigade.

Priester-seminar (ˈˈ⌣…) *n* ㊨ training-college (or seminary) for (Roman Catholic) priests; =**stand** *m* (Klerus) priesthood, sacerdotal order.

Priestertum (ˡ⌣-) *n* ②d. priesthood.

Priester-volk (ˈˈ⌣…) *n* ㊨ priests *pl.*, weitS. clergy; =**weihe** *f* ordination of a priest; =**würde** *f* priestly (or sacerdotal) dignity.

Prim (ˡ) [lt.] *f* ㊩ *fenc.* (Kopfhieb) prime (guard), cut at the top of the head.

Prima (ˡ⌣) [lt. erste] **I** *f* ㊧ **1.** Schule: first (or highest) class, engl. Gymnasien:

sixth form. — 2. ⚭ = Primawechſel. — II ♀ als *a. inv.* 3. (feinſte, beſte Sorte) of prime (or best) quality; A 1, A one.

Prima=donna (ˡ⌣ᵘ⌣) [it.] *f* ㊾ (Erſte Opernſängerin) *prima donna*, leading lady.

Primage ⚓ ⚭ (-ᵘG⌣) [fr. *m.*] *f* ㊾ (dem Schiffskapitän entrichteter Prozentſatz von der Fracht) primage (= Kapplaken).

Primaner (-ˡ⌣) *m* ㉒ student of the highest class, in England: sixth-form boy. [buch) day-book.]

Prima Nota öſt. ⚭ (ˡ⌣ᵘˡˡ⌣) [it.] *f* (Tage=

Prima=qualität *f* = =ſorte.

primär (-ˡ) [fr. *primaire*] *a.* ㊱ primary; *elect.* ♀er Draht primary wire.

Primär=ſchule (-ˡˡ...) *f* ㊷ primary school; vgl. Elementarſchule; =ſtrom *m*, *elect.* primary current.

Primas (ˡ⌣) [lt.] *m*, *inv.* (*pl.* auch Primaˈten) *eccl.* (oberſter Biſchof) primate.

Primat(-ˡ)[lt.] *m* u. *n* ⑪c. *eccl.* primacy,

prima vista 𝅘𝅥𝅮, ⚭ (ˡ⌣ᵘ⌣) [it.] *adv.* at (first) sight.

Prima=ware ⚭ (ˡˡ⌣...) *f* ㊷ first-class (or first-rate) goods *pl.*; =**wechſel** ⚭ *m* first of exchange.

Prime (ˡ⌣; *Hom.* Prieme) [lt.] *f* ㊽ 1. = Prim. — 2. *eccl.* (erſte Betſtunde) prime.

Primel ⚲ (ˡ⌣) [lt. Erſtling (des Frühlings)] *f* ㊽ primrose, cowslip (*Priˈmula*); ~**bund** (ˡˡ⌣ᵘ⌣) *m* ㊷ (engl. Bund konſervativer Männer u. Frauen) PrimroseLeague (1883).

Primen=blatt (ˡˡ⌣ᵘ⌣) *n* ㊷ *typ.* first page.

Prim=geld ⚓ (ˡˡᵘ⌣) *n* ㊷ = Primage.

primitiv (-⌣ˡᵘ⌣) [lt.] *a.* ㊱ (urſprünglich) primitive; (einfach) simple.

Primiz (-ˡ⌣) [lt.] *f* ㊺㉙ *Cath. eccl.* (erſte Meſſe e-s Prieſters) first mass of a newly-ordained priest. [geburt) primogeniture.]

Primogenitur (-⌣ᵘ⌣ˡ⌣) [mlt.] *f* ㊾ (Erſt=

Primus (ˡ⌣) [lt. Erſter] *m* ㊸ Schule: head boy of a form; Primus omnium [lt. Erſter von allen] captain of a school.

Prim=zahl (ˡˡᵘˡ) *f* ㊷ *arith.* prime number.

Prinz (ᵘ) [mhd.; fr. *prince*; *lt. *princeps*] *m* ㊷ prince (von königlichem Geblüt of the Blood [Royal]).

Prinzen=erzieher (ᵘ⌣...) *m* ㊷, =**hofmeiſter** *m* tutor (ehm.: governor) of (or to) princes or a prince.

Prinzeſſin (⌣ᵘ⌣) *f* ㊶, a. **Prinzeß** (⌣ᵘ⌣) *f* ㊾ [fr.] princess (von königlichem Geblüt of the Blood [Royal]).

Prinz=gemahl (ᵘ⌣ˡ⌣) *m* ㊷ Prince Consort (in England bſd. Prinz Albert, † 1861).

Prinzip (⌣ˡ) [lt.] *n* ⑪ ㉙d. (Grundſatz) principle; aus ~ on principle; im ~ einig ſein to agree in principle.

Prinzipal ⚭ (⌣ˡ⌣ˡ) [lt.] *m* ⑪d., ~**in** *f* ㊶ principal('s wife *f*); chief, head, F governor, boss (urſpr. *Am.*); (Brotherr [=in]) employer; master, *f* mistress; (Dirigent[in]) manager, *f* manageress.

prinzipiell (⌣ˡ⌣(⌣)ˡᵘ) [lt.] *a.* ㊱ und *adv.* on principle; ♀ einverſtanden agreed in principle.

Prinzipien=frage (⌣ˡˡ(⌣)⌣...) *f* ㊷ question of principle; =**reiter** F *m* dogmatist, stickler (for pr.), pedant; =**ſtreit** *m* dispute (or wrangling) about principles.

Prinzlein (ᵘ-) *n* ㉓ (*dim.* von Prinz) little (or young) prince, princelet.

prinzlich (ᵘ⌣) *a.* ㊱ princely.

Prinzlichkeiten (ᵘ⌣-⌣) *f/pl.* ㊾ party of princes, in Engl.: Royalties *pl.*

Prinz=metall (ᵘ⌣...) *n* ㊷ *metall.* (Legierung von Kupfer und Zink) Prince's (or Prince Rupert's) metal; =**regent** *m* Prince Regent.

Prior (ˡ⌣) [lt.] *m* ⑩, ~**in** (ˡ⌣) *f* ㊶ *eccl.* eines Kloſters: prior(ess *f*).

Priorat (ˡ-ˡ) [lt.] *n* (*m*) ⑩c.: a) (Priorwürde) priorship; b) (a. **Priorei** *f* ㊻) (Wohnung eines Priors) priory.

Priorität (ˡ-⌣ˡ) [lt.] *f* ㊾ (Vorrang) priority, preference; precedence; ~**en** *pl.* ⚭ (Aktien) preference shares *pl.*

Prioritäts=aktie ⚭ (ˡ-⌣ˡˡ...) *f* ㊷ einer Eiſenbahn: preference-share; =**anleihe** ⚭ *f* mortgage-loan; =**anſpruch** *m* prior (-ity-)claim; =**obligation** ⚭ *f* mortgage-bond, debenture; =**papiere** ⚭ *n/pl.* preference stock(s *pl.*); =**ſtreit** *m* dispute about priority or precedence.

Prischen (ˡ⌣) [Priſe, *dim.*] *n* ㉓ small pinch (of snuff).

Priſe (ˡ⌣; *Hom.* Prieſe) [fr.] *f* ㊾ 1. ⚓ prize, capture(d ship); eine ~ machen to secure (or take) a prize. — 2. eine ~ Tabak a pinch of snuff; eine ~ nehmen (a. **priſen** *v/n.* (h.) ㊿) to take (a pinch of) snuff.

Priſen=gelder ⚓ (ˡˡ⌣...) *n/pl.* ㊷ prize-money *sg.*; =**gericht** *n* prize-court.

Prisma ◻ (ᵘ⌣) [grch.] *n* ㉘ *math.*, *phys.* (Körper mit zwei kongruenten und parallelen Grundflächen und ſo viel Seitenflächen, als jene Seiten haben) prism.

prismatiſch ◻ (ˡ⌣ˡ⌣) *a.* ㊱ prismatic(al); ♀e (durch das Prisma erzeugte Grund-) Farben prismatic(al) (or elementary) colours *pl.*; doppelt ♀ diprismatic.

Pritſche (ᵘ⌣) [ndd.; *Brett] *f* ㊾ 1. harlequin's wooden sword; (Zuchtrute) schoolmaster's rod. — 2. (Schlagholz) bat; auch = Bleuel. — 3. (hölzerne Lagerſtatt) ⚔ guard-bed; in Gefängniſſen: plank-bed. — 4. (Sitz hinten am Schlitten) back-seat of a sledge. — 5. ⚔ (leichter Reitſattel) English hunting-saddle.

pritſchen (ᵘ⌣) [Pritſche 1] *v/a.* ㊾ to beat, drub, slap; F *fig.* ich bin (ſchön) gepritſcht I am (nicely) done or in a (pretty) fix.

Pritſch(en)=meiſter (ᵘ(⌣)=ˡ⌣) [mhd.] *m* ㉒ harlequin who drubs the people, weitS. clown.

Pritſtabel *prov.* (⌣ˡ⌣) [ruſſ. *pristaw*] *m* ㉒ (Fiſcherei=aufſeher) inspector of fisheries.

privat (ˡᵛ⌣ˡ) [lt.] *a.* ㊱ (nicht öffentlich) private; (vertraulich) confidential.

Privat=abkommen (ˡᵛ⌣ˡˡ...) *n* ㊷, =**abmachung** *f* private agreement or arrangement; =**angelegenheit** *f* private affair or business; vgl. =ſache; =**dozent** *m* unsalaried lecturer of a German university who receives only the students' fees.

Privat=eigentum (ˡᵛ⌣ˡˡ...) *f* ㊷ private property; =**erziehung** *f* home-education; =**fuhrwerk** *n* private carriage; =**gebrauch** *m*: für den ~ for private use; =**gelehrte(r)** *m* savant without official appointment; =**haus** *n* private (dwelling-)house.

Privatier (ˡᵛ⌣-tje') [⁂ fr.] *m* ㊿, ~**e** (ˡᵛ⌣-tjä'⌣) *f* ㊾ = Privatperſon.

privatim (-⌣ˡ⌣) [lt.] *adv.* 1. in a private way, privately, confidentially; ſich ♀ zu e-r Prüfung vorbereiten to prepare (o.s.) for an examination by private study. — 2. *univ.* ein Kolleg ♀ (ſtärker: **privatiſſime**) leſen to lecture to (paying) students either at the Professor's private residence or in the University buildings. [interest.]

Privat=intereſſe (ˡᵛ⌣ˡˡ⌣ᵘ⌣ˡ⌣) *n* ㊷ private

privatiſieren (ˡᵛ⌣-⌣ˡ⌣) *v/n.* (h.) ㊿ to live in privacy or on one's private means.

Privatiſſimum (ˡᵛ⌣-ᵘ⌣⌣) [lt.] *n* ㉙ *univ.* Professor's (private) lecture (ſ. privatim 2). [privative.]

privativ (ˡᵛ⌣-ˡf) [lt. beraubend] *a.* ㊱

Privat=kaſſe (ˡᵛ⌣ˡˡ...) *f* ㊷ e-r fürſtl. Perſon: privy purse; =**kolleg(ium)** *n* university lecture for paying students; =**leben** *n* private life; =**lehrer(in** *f*) *m* private teacher; =**lektüre** *f* pr. reading; =**leute** *pl.* pr. persons or individuals *pl.*; =**mann** *m* (private) gentleman; =**meinung** *f* pr. (or individual, unofficial) opinion; =**mitteilung** *f* pr. communication; =**perſon** *f* pr. person; =**recht** *n* civil law; ♀**rechtlich** *a.* ㊱ according to civil law; =**rückſicht** *f* private consideration; aus ~en on personal grounds; =**ſache** *f* private matter; =**ſchule** *f* private (adventure-)school; =**ſekretär** *m* pr. secretary, eines Gelehrten: amanuensis; =**ſtunde** *f* pr. lesson; =**theater** *n* pr. theatricals *pl.*, amateur theatre, dramatic club; =**unterhaltung** *f* private conversation; =**unterricht** *m* pr. teaching or instruction; =**verhältniſſe** *n/pl.* pr. affairs or concerns *pl.*; =**weg** *m*: auf dem ~e in a pr. way; =**wohnung** *f* pr. residence; =**zimmer** *n* pr. room; =**zweck** *m* pr. purpose, personal end or object, individual aim.

Privileg (ˡᵛ⌣ˡ) [lt.] *n* ㉙ = Privilegium.

privilegieren (ˡᵛ⌣ˡ⌣ˡ⌣) [lt.] *v/a.* ㊿ (berechtigen) to privilege, empower; jur. privilegierte Forderung privileged debt.

Privilegium (ˡᵛ⌣ˡ(⌣)⌣) *n* ㉙ (Sonderrecht(e) privilege; (Konzeſſion) license, licence.

pro (ˡ) [lt. *prp.*] I *prp.* (für) for; ſ. pro forma; ſo viel ♀ Kopf so much per head or a head; ⚭ ♀ Stück a piece; ♀ Mille per thousand, per mille. — II **Pro** *n*, *inv.* ſ. Kontra.

probat (ˡ⌣ˡ) [lt.] *a.* ㊱ (bewährt) approved, well tried; (recht gut) excellent.

Pröbchen (ˡ⌣) [Probe, *dim.*] *n* ㉓ small pinch.

Probe (ˡ⌣) [mhd.: proof; *it. *prova*] *f* ㊾ 1. (Verſuch) trial, experiment; *metall.* assay, auf dem Probierſtein: touch; ſ. ablegen 5; auf ~ on probation, on trial; eine ~ mit et. (auch e-m) anſtellen to try (or test) a th. (a p.), to give a th. (a p.) a trial; e-n auf die ~ ſtellen to put a p. to the test or on his mettle; auf eine harte ~ ſtellen, oft: to tax to the utmost. — 2. *arith.* (Beweis für die Richtigkeit e-r Rechnung) proof; die ~ machen to do the proof, to prove a sum or one's working. — 3. *thea.* (Vor-übung) rehearsal, im Koſtüm: dress-rehearsal; ~ halten to have a rehearsal, to rehearse. — 4. ⚭ ~ von Waren ꝛc.: sample, specimen;

(Muster) pattern; laut (od. nach) ~ as per sample; F nicht die ~! not a bit of it!, not in the least! — 5. (Beweis) ~n von Mut ablegen to show (or prove one's) courage. — 6. ✱ (Zeichen, Stempel) (trade-)mark, brand, der Goldschmiede: hall-mark.

Probe=abzug ⊕ (ˈ⌣...) *m* ⓖ *typ.* proof (-slip or -impression); **=arbeit** *f* specimen (of one's work); **=blatt** *n*, **=bogen** *m* proof-sheet; =blatt e-r neuen Zeitung ꝛc.: specimen copy; **=druck** ⊕ *m*, *typ.* = =abzug; **=exemplar** *n* specimen copy; **=fahrt** *f* trial trip, maiden trip, experimental trip; **♀fest** *a.* ⓜ proof; **=gewicht** *n* standard weight; **♀haltend, ♀haltig** *a.* proof, standard; (echt) genuine; von Gold ꝛc.: sterling; **=heft** *n* specimen part; **=jahr** *n* year of probation, probationary year; **=kandidat** *m* probationer at a school; **=kiste** *f* sample-box; **=kolumne** *f*, *typ.* specimen page; **=lektion** *f* trial-lesson; **=loch** ⊕ *n* Töpferei: trial hole; **=maß** *n* = Eichmaß; **♀mäßig** *a.* according to sample or pattern; **=münze** ⊕ *f*, *mint.* proof-coin.

proben (ˈ⌣) [Probe] *v/a.* ⑧ 1. = probieren, ♪ und *thea.* to rehearse. — 2. Gold u. Silber ♀ (als probehaltig stempeln) to hall-mark ...

Proben=buch (ˈⁿ⌣...) *n* ⓖ *typ.* specimen book; **=karte** *f* sample-card; **=nehmer** ✱ *m* sampler; **=schneider** ⊕ *m* sample-cutter; **=stecher** *m* f. Getreide: sampling-stick. [number; vgl. =heft.]

Probe=nummer (ˈⁿ⌣⌣) *f* ⓖ specimen

Proben=zimmer ✱ *n* ⓖ sample-room.

Probe=papier (ˈⁿ⌣...) *n* ⓖ *chm.* test-paper; **=platte** ⊕ *f*, *mint.* trial-plate; **=präparat** *n*, *opt.* test-object; **=predigt** *f* trial-sermon.

Prober (ˈ⌣) *m* ㉒ tester, assayer.

Probe=rennen (ˈⁿ⌣...) *n* ⓖ Sport: heat; **=ritt** *m* trial-ride; **=rolle** *f*. *thea.* (minor) part for a beginner; **=schießen** *n* trial-shooting; **=schrift** *f* specimen of handwriting: **=schuß** *m* trial-shot, *a.* sighting shot, sighter; **=seite** *f*, *typ.* specimen page; **=sendung** ✱ *f* sample (or parcel) sent on approval; **=stange** ⊕ *f* beim Stahlbrennen: assaying-beam; **=stecher** *m* Zuckerfabr.: proof-stick; **=stück** *n* specimen (or sample) of work(manship), ⊕ trial (or assay-) piece; (Versuch) trial; **♀weise** *adv.* by way of trial, on probation; F *a. a.* experimental; **=zeit** *f* time of probation, probationership.

probieren (ᵘˈ⌣) [lt. *prŏba're*] **I** *v/a.* ㉙ to try, to (put to the) test; Speisen ꝛc.: to taste, Wein ꝛc. auch to sample; ⊕ *metall.* to assay; *thea.* to rehearse (f. Probe 3); F er hat's zu oft probiert he tried it once too often. — **II** ~ *n* ㉓ = Probe 1 und 3; Sprichw. ~ geht über Studieren practice goes before theory, F the proof of the pudding is in the eating.

Probierer (ᵘˈ⌣) *m* ㉒ one who tries or tests, ⊕ *metall.* assayer, assay-master.

Probier=gefäß ⊕ (ˈᵘ...) *n* ⓖ assay-test; **=gläschen** *n* test-tube; **=hahn** *m*: a) *mach.* try- (or gauge-)cock; b) an Fässern: sample-spigot; **=hammer** *m* assayer's hammer; **=korn** *n* assay-grain; **=kunst** *f* assayer's art; **=mamsell** *f* in Konfektionsgeschäften: show-room lady or girl; **=methode** *f* method of testing or assaying; **=nadel** *f* der Goldschmiede: touch(ing)-needle; **=ofen** *m* assay-furnace; **=plättchen** *n* assay-plate; **=stein** *m* der Goldschmiede: touch-stone; **=tiegel** *m* assay-crucible; **=wage** *f* assay-balance. — Vgl. Probe=...

Problem (⌣ˈ) [grch.] *n* ⓓd. (Aufgabe) problem; **♀atisch** (⌣ˈ⌣) *a.* ⑯ (ungewiß) problematic(al); uncertain.

Produkt (ᵘˈ) [lt. -ˈ... Erzeugnis] *n* ⓓc. 1. product(ion), des Bodens ꝛc.: agricultural produce or yield. — 2. *math.* (Ergebnis e-r Multiplikation) product.

Produkten=ausstellung (ᵘˈᵘ...) *f* ㉒ oft: agricultural show; **=börse** *f* produce-exchange; **=handel** *m* (**=händler** *m*) trade (dealer) in agricultural produce; **=makler** *m* produce-broker.

Produktion (ᵘˈⁱß(⌣)ᴵ) [lt.] *f* ㊽ production (auch jur.); (Ertrag) yield, return, einer Mine: output.

produktiv (ᵘˈᴵ) [lt.] *a.* ⑯ (hervorbringend, ertragsfähig) productive.

Produktiv=assoziation (ᵘˈⁿᵘf...) *f* ㉒, **=genossenschaft** ✱ *f* co-operative association or society.

Produktivität (ᵘˈ⌣ᵐ⌣ᴵ) *f* ㊽ productiveness, productivity, fertility. [value.]

Produktiv=wert (ᵘˈⁿᵘfᴵ⌣ᴵ) *m* ㉒ productive

Produzent (ᵘˈᵈ) [lt. Erzeugender] *m* ㉒ (*ant.* Konsument) producer, *agr.* grower, ✱ maker, manufacturer.

produzieren (ᵘˈᴵ⌣) [lt.] **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㉙ 1. (hervorbringen, auch vorzeigen) to produce; *agr.* to grow, vom Boden: to yield; der in Kanada produzierte Weizen the wheat grown in Canada; ein Land, das Weizen (Kohlen, Gold) produziert a wheat-growing (coal-producing, gold-bearing or auriferous) country; im Lande selbst Produziertes home-produce; sich ♀ (öffentlich auftreten) to exhibit (or show) o.s. (in public); sich zum erstenmal ♀ to appear (or perform) for the first time. — 2. jur. (Beweismittel beibringen) to furnish evidence. — **II** ~ *n* ㉓ und **Produzierung** *f* ㊽ 3. production.

Prof. *abbr.* = Professor.

profan (ᵘˈ⌣) [lt. ⌣ˈ⌣] *a.* ⑯ (nicht heilig) profane, secular; **~geschichte** (ᵘˈⁿ⌣ᵘ⌣) *f* ㉒ profane history.

profanieren (ᵘˈᴵ⌣) **I** *v/a.* ㉙ (entheiligen) to profane. — **II** ~ *n* ㉓ und **Profanierung** *f* ㊽ profanation.

Profeß (ᵘˈᵘ) [lt. ⌣ˈᵘ] *m* **I** ⓓa. *rel.* = Ordensgelübde; ~ tun to take the vow(s), to go into a monastery or convent. — **II** ㊷ (in die Ordensgeheimnisse Eingeweihter [Jesuit]) professed Jesuit.

Profeß=haus (ᵘˈᵉᴵ) *n* ㉒ professed house.

Profession (ᵘˈ⌣(⌣)ᴵ) [lt.] *f* ㊽ (Handwerk) trade, business; (Beruf) profession, vocation; von ~ by trade or profession; **♀ell** (ᵘˈ⌣(⌣)ᵘᵈ) *a.* ⑯, **♀iert** (ᵘˈ⌣(⌣)ᵘᴵᴵ) (gewerbsmäßig) *a.* ⑯ professional, by trade; ♀ierte Gauner professional (or experienced) rogues, old hands *pl.*; **~ist** (ᵘˈ⌣(⌣)ᵘᵈ) *m* ㊷ = Handwerker; **♀smäßig** *a.* ⑯ (u. *adv.*) professional(ly).

Professor (ᵘˈᵈ⌣) [lt.] *m* ⓜ, ⑯⑨, **~in** (ᵘˈᵈᵘ⌣) *f* ㊷ (= Universitätslehrer; als verliehener Titel in England unbekannt) professor; ordentlicher ~, etwa: full prof.; außerordentlicher ~ assistant prof.; **~enkollegium** *n* professorial lecture; **~enschaft** (ᵘˈⁿ⌣ᴵᵘᵘ⌣) *f* ⑯ staff of professors, professoriate; **~stelle** *f* = Professur; **~(en)titel** *m* title of professor.

Professorin (ᵘˈᵘᴵ⌣) *f* ㊷: a) lady professor; b) professor's wife; Frau Professor(in) N., einfach: Mrs. N.

Professur (ᵘˈᵘᴵ) [lt.] *f* ㊽ professorship, professoriate.

Profil (ᵘˈᴵ) [fr. *m*] *n* ⓓd. *paint.*, *arch.*, &c. (Seiten-ansicht) profile; im ~ zeichnen to (draw in) profile; **~=bild(nis)** *n* ㉒ profile-likeness; **~=brett** ⊕ *n* Geschützfabr.: profile-board; **♀ieren** (ᵘˈᴵ⌣) *v/a.* ㉙ (im Durchschnitt zeichnen) to (sketch in) profile; **~=messer** ⊕ *n* profile-cutter.

Profit (ᵘˈᵈ) [fr.] *m* ⓓc. (Nutzen) profit; **♀abel** (ᵘˈᵘᴵ⌣) *a.* ⑯ (D 9) profitable; **~chen** (ᵘˈᵈ⌣) *n* ㉓ *dim.* small profit.

profitieren (ᵘˈᵘᴵ⌣) [fr.] *v/n.* (h.) und *v/a.* ㉙ to (make a) profit; bei e-m Handel ♀ to profit by a bargain, to make a bargain; **profitlich** (ᵘˈᵈᵘ) *a.* ⑯ profitable, advantageous, yielding a profit.

pro forma (ᴵ ᵘˈᵘᴵ) [lt.] *adv. pro forma*, as a matter of form; **Proformawechsel** ✱ *m* ㉒ accommodation-bill.

Profos, a. **Profoß** ⚔ (ᵘˈᴵ, a. ᵘˈᵈ) [nhd.; fr. Prophet] *m* ⓓa. ㊷ (ehm. Handhaber der Militär-polizei) provost of the army.

Prognose ♈ (⌣ˈᴵ⌣) [grch.] *f* ㊽ *med.* (Voraussbestimmung) prognosis; **Prognostikon** (⌣ᵘˈ⌣⌣) *n* ㉘⑨ (Vorzeichen) prognostic; **prognostisch** (⌣ᵘˈ⌣) *a.* ⑯ prognostic(al); **prognostizieren** (⌣ᵘˈ⌣ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㉙ (voraussagen) to prognosticate, to predict.

Programm (ᵘˈᵈ) [fr.; *grch.] *n* ⓓd. *thea.*, ♪ ꝛc. programme; *pol.* auch: platform, *Am.* ticket; e-r Schule: prospectus; annual report; ein ~ aufstellen to draw (or make) up a programme.

programmäßig (ᵘˈᵘᴵ⌣) [programmmäßig] *a.* ⑯, **programm=gemäß** *a.* according to programme, (ohne Störung, glatt) without a hitch; ♀ abwickeln to go off as previously arranged.

Programmusik ♪ (ᵘˈᵘ–ᴵ) [Programmmusik] *f* ㊽ programme music, illustrative (or descriptive) music.

Progression ♈ (ᵘˈ⌣(⌣)ᴵ) [lt.] *f* ㊽ *math.* arithmetische, geometrische, harmonische ~ (Reihe) arithmetical, geometrical, harmonical progression.

Progressist (ᵘˈ⌣ᵈ) *m* ㊷ *pol.* (Fortschrittler) progressist; **♀isch** *a.* ⑯, **progressiv** (ᵘˈ⌣ᵘᴵf) *a.* ⑯ (fortschrittlich) progressive, in favour of progress; **Progressiv=steuer** *f* ㉒ progressive tax or assessment.

Progymnasium (ˈᵘ⌣ᵘᴵ(⌣)ᵛ) [lt.=grch.] *n* ㉙ grammar school of the second rank.

prohibieren (–ᵘˈᴵ⌣) [lt. *pröhĭbē'rĕ*] *v/a.* ㉙ (abhalten, (ver)hindern) to prohibit.

prohibitiv (–⌣ᵘˈᵘᴵf) [lt.] *a.* ⑯ prohibitive (regulation, &c.); **~=maßregel(n** *pl.*) *f* ㉒ prohibitive measures *pl.*; **~=system** *n* prohibitionism; **~=zölle** *m/pl.* (Schutzzölle) prohibitory duties *pl.*

Prohibitorium ✱ ⚓ (–⌣ᵘᴵ(⌣)ᵛ⌣) [lt.] *n* ㉘ writ of prohibition.

Projekt (ˌ⌣ˈ) [lt.] *n* Ⓤb. (Plan) project, scheme, design, plan; **~en-macher**(in *f*) *m* projector, schemer, designing p. **projektieren** (ˌ⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* Ⓤ to project (a. *math.*), to scheme, to make plans. **Projektil** ✕ (ˌ⌣⌣ˈ) [fr.] *n* Ⓤd. projectile. **Projektion** (ˌ⌣⌣tsi̯ōn(ˌ⌣)ˈ) [lt.] *f* Ⓤ *geom.*, *ast.*, Zeichnen: projection. **projizieren** (-ˌ⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* Ⓤ bſd. *geom.* und Zeichenkunſt: to project. **Proklamation** (ˌ⌣⌣tsi̯ōn(ˌ⌣)ˈ) [lt.] *f* Ⓤ (Bekanntmachung) proclamation; ✎ = Aufgebot; **proklamieren** (ˌ⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓤ to proclaim; ✎ = aufbieten. **Proklitikon** ☞ (ˌ⌣⌣⌣) [grch.] *n* Ⓤ *gr.* (Wort, das ſich im Tone an das nachfolgende anlehnt) proclitic. **Prokonjul** (-ˌ⌣) [lt.] *m* Ⓤ Alt.: proconsul; **Konſulariſch** (-ˌ⌣⌣ˈ⌣) *a.* Ⓤ proconsular; **~at** (-ˌ⌣⌣ˈ) *n* Ⓤc. proconsulship. **Prokruſtes** (ˌ⌣ˈ⌣) [grch.] *npr/m.* Ⓤγ. *myth.* Procrustes; **~-bett** (ˈ⌣⌣) *n* Ⓤ (Folterbett) Procrustean bed. **Prokura** ✱ (ˌ⌣ˈ⌣) [it.] *f* Ⓤ procuration, ſeltener: proxy; per ~ by (or per) procuration; ~ erteilen to give the proc.; die ~ h. to have the proc., to sign for the firm; **~-führer** (ˌ⌣ˈ⌣⌣ˈ⌣) *m* Ⓤ = **Prokuriſt**. **Prokurator** (ˌ⌣-ˈ⌣) [lt.] *m* Ⓤ **1.** röm. Alt.: (Vertreter des Kaiſers) procurator; Staats-K = Staatsanwalt. — **2.** jur. (bevollmächtigter Sachwalter) proxy. **Prokura-träger** (ˌ⌣ˈ⌣⌣ˈ⌣) *m* Ⓤ = **Prokuriſt**. **Prokuriſt** ✱ (ˌ⌣ˈ⌣) *m* Ⓤ junior partner who signs for the firm; weit S. head clerk, managing (or confidential) clerk. **Proletariat** (-ˌ⌣(⌣)ˈ) [lt.] *n* Ⓤc. (beſitzloſe Bevölkerung) proletariat, rabble; **Proletari-er** (-ˌ⌣ˈ(⌣)⌣) [lt. Kinder-erzeuger, von *proles*] *m* Ⓤ (Alt.: Bürger der unterſten Klaſſe, jetzt: Beſitzloſer) proletarian; **proletariſch** (-ˌ⌣ˈ⌣) *a.* Ⓤ proletarian. **Prolog** (ˌ⌣ˈ) [grch. Vorwort] *m* Ⓤc. prologue; den ~ ſprechen to prologize. **Prolongation** ✱ (ˌ⌣ˈ⌣tsi̯(⌣)ōn) [lt.] *f* Ⓤ (Verlängerung) Börſe: carry(ing)-over; **~s-gebühr** *f* Ⓤ (Koſtgeld) continuation-rate, contango; **~s-geſchäft** *n* (Koſtgeſchäft) continuation, contango-business. **prolongieren** ✱ (ˌ⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* Ⓤ: Wechſel ꝛc. K (verlängern) to renew ..., to extend (the time for payment of) ..., auch: to prolong ... **Promenade** (⌣⌣ˈ⌣) [fr.] *f* Ⓤ (Spazierweg) promenade, (Spaziergang) walk, stroll; **promenieren** *v/n.* (ſn) Ⓤ (luſtwandeln) to take a walk or a ramble or a stroll, to promenade (about), to ramble (or stroll) about. **Promeſſe** ✱ (ˌ⌣ˈ⌣) [fr. Verſprechen] *f* Ⓤ (Schuldverſchreibung) promissory note. **promethe-iſch** (⌣-ˈ⌣) [Prome'theus, Titan, der das Feuer vom Himmel holte u. dafür Strafe erlitt] *a.* Ⓤ *myth.* Promethean, of Prometheus; Les Ringen Promethean (or Titanic) struggle. **Promille** ✱ (ˌ⌣ˈ⌣) [lt.] *n*, *inv.* per thousand (*abbr.* per thou.). **Promotion** ☞ (ˌ⌣-tsi̯(⌣)ōn) [lt.] *f* Ⓤ *univ.* graduation, taking a (doctor's) degree. **promovieren** (ˌ⌣-mˈ⌣) [lt.] Ⓤ **I** *v/a.* to confer a (doctor's) degree upon. — **II** *v/n.* (h.) to graduate, to pass (or take) a (doctor's) degree.

prompt (ˌ⌣) [lt.] *a.* Ⓤ (flink) prompt, quick, ready (at hand); *adv.* promptly, readily; ✱ bezahlen, *a.* to pay (in) ready cash; **~heit** (ˌ⌣-) *f* Ⓤ promptness, promptitude. **promulgieren** (ˌ⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* Ⓤ (veröffentlichen) to promulgate. **Pronomen** ☞ (ˌ⌣ˈ⌣) [lt.] *n* Ⓤ *gr.* pronoun (= Fürwort); **pronominal** (ˌ⌣-⌣ˈ) *a.* Ⓤ pronominal. **Propädeutik** ☞ (⌣-ˈ⌣) [grch.] *f* Ⓤ (Vorſtufe) propædeutics, introduction; **propädeutiſch** *a.* Ⓤ (vorbereitend) propædeutic(al), preparatory. **Propaganda** (ˌ⌣-ˈ⌣) [lt.] *f* Ⓤ (*pl.* ✎) (Ausbreitung e-r Lehre ꝛc.) propaganda; ~ für et. m. to make pr. for a th., to propagate a th., *pol.* a. to canvass for a th. **Propagandiſt** (ˌ⌣-⌣ˈ) *m* Ⓤ, **Liſch** *a.* Ⓤ propagandist; *s. pol.* a. canvasser. **Properoxytonon** (ˌ⌣-⌣ˈ⌣⌣) [grch.] *n* Ⓤ grch. *gram.* (Wort mit Akut auf der drittletzten Silbe) properoxytone. **Propatria-papier** ✱ (ˌ⌣ˈ⌣-⌣ˈ) [lt.] *n* Ⓤ German foolscap (paper). **proper** (ˌ⌣) ſ. propre. **Properiſpomenon** (ˌ⌣⌣ˈ⌣⌣) [grch.] *n* Ⓤ grch. *gram.* (Wort mit Zirkumflex auf der vorletzten Silbe) properispome(non). **Prophet** (ˌ⌣ˈ) [grch.] *m* Ⓤ, **~in** *f* Ⓤ prophet(ess *f*); mohammedaniſch: Allah iſt Allah (Gott iſt Gott) und Mohammed iſt ſein ~ Allah is Allah (there is no God but God), and Mohammed is his Prophet; Sprichw. der ~ gilt nichts in ſ-m Vaterlande a prophet has no honour (Lukas 4, 24: no prophet is accepted) in his own country; F *fig.* Moſes (ſ. bs) und die ~en (Bargeld) ready cash; **~en-gabe** (ˌ⌣ˈ⌣⌣ˈ⌣) *f* Ⓤ prophetic gift or power; **~en-ſchaft** (ˌ⌣ˈ⌣⌣) *f* Ⓤ, **~entum** (ˌ⌣ˈ⌣-) *n* Ⓤd. prophetic mission; *coll.* (all) the prophets *pl.*; **~en-ſchule** *f* school of prophets; **Liſch** (ˌ⌣ˈ⌣) *a.* Ⓤ prophetic(al). **prophezeien** (ˌ⌣ˈ⌣⌣) [nhd. von † mhd. Prophezei] **I** *v/a.* Ⓤ (Ⓤ) (weisſagen) to prophesy; (vorausſagen) to predict, to foretell. — **II** ~ *n* Ⓤ und **Prophezeiung** *f* Ⓤ prophecy, prediction. **prophylaktiſch** ☞ (ˌ⌣ˈ⌣⌣) [grch.] *a.* Ⓤ *med.* (vorbeugend) prophylactic, preventive; **Prophylaxis** *f*, *inv.* prophylaxis. **Proponent** (ˌ⌣⌣ˈ) [lt.] *m* Ⓤ (Vorſchlagender) proposer; **proponieren** (ˌ⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓤ (vorſchlagen) to propose. **Proportion** ☞ (ˌ⌣⌣tsi̯(⌣)ōn) [lt. Verhältnis] *f* Ⓤ proportion (a. *math.*); in umgekehrter ~ in inverse proportion or ratio; (Beziehung) relation(ship); **Lal** (-ˌ⌣⌣tsi̯(⌣)ōˈ⌣) *a.* Ⓤ proportional; umgekehrt L inversely proportional; **~ale** (ˌ⌣⌣tsi̯(⌣)ōˈ⌣⌣) *f* Ⓤ *math.*: mittlere ~ mean proportional; **Liert** *a.* Ⓤ proportionate; **~s-rechnung** (ˈ⌣...) *f* Ⓤ *arith.* (rule of) proportion. **Propoſition** (-ˌ⌣⌣tsi̯(⌣)ōn) [lt.] *f* Ⓤ (Vorſchlag) proposition, proposal. **Proprätor** (-ˌ⌣) [lt.] *m* Ⓤ Alt.: (Statthalter e-r römiſchen Provinz) proprætor. **Proprätur** (--ˌ) [lt.] *f* Ⓤ proprætorship. **propre** (ˌpʳ) [nhd.: proper; *fr. eigen] clean, neat, tidy; **~-geſchäft** *n*, **~-handel** *m* Ⓤ ✱ (Geſchäft für eigene Rechnung) business (conducted) on one's own account. **Propri-etät** (⌣⌣ˈ) [lt.] *f* Ⓤ (Eigentum) property; ✕ öft. ~en *pl.* (Putzgegenſtände u. ſonſtige kleine Erforderniſſe des Soldaten): soldier's own outfit of small articles for his accoutrement. **Propſt** (ˌ) [ahd.; *lt. *propo'situs* Vorgeſetzter] *m* ⑦a., **Pröpſtin** *f* Ⓤ: a) *Cath. eccl.* provost of a chapter; Pröpſtin, etwa: Lady Superior; b) evangeliſche Kirche: (Geiſtlicher unter dem Superintendenten) dean; Pröpſtin dean's wife; **Propſtei** (-ˌ) *f* Ⓤ: a) provost's office, provostship; b) pr.'s residence; **propſteilich** (-ˌ⌣), **pröpſtlich** (ˌ⌣) *a.* Ⓤ relating to the provost. **Propyläen** (⌣⌣ˈ⌣) [grch.] *pl.* (Vorhalle der Burg von Athen) the Propylæa *pl.* **Prorektor** (ˌ⌣ˈ⌣) [lt.] *m* Ⓤ prorector. **Prorektorat** (-⌣⌣ˈ) *n* Ⓤc. prorector's office, prorectorate. **prorogieren** (-⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* Ⓤ *parl.* (vertagen) to prorogue. **Proſa** (ˌ⌣) [lt.] *f* Ⓤ (*ant.* Poeſie) prose. **Proſa-iker** (-ˌ⌣⌣) *m* Ⓤ prose-writer. **proſa-iſch** (-ˌ⌣) *a.* Ⓤ in prose; (unpoetiſch) prosy; (nüchtern) matter-of-fact, jejune. **Proſa-iſt** (--ˌ) *m* Ⓤ = Proſaiker. **Proſa-ſchriften** (ˈ⌣...) *f/pl.* Ⓤ, **-ſchriftſteller**(in *f*) *m* prose-writings *pl.*, -writer; **-ſtil** *m* prose-style. **Proſektor** (ˌ⌣ˈ⌣) [lt.] *m* Ⓤ *anat.* assistant professor of anatomy. **Proſelyt** (⌣⌣ˈ) [grch.] *m* Ⓤ, **~in** *f* Ⓤ (Neubekehrte[r]) proselyte, convert; **~en-macher** *m* proselytizer; **~en-macherei** *f*, **~iſmus** (⌣⌣-ˈ⌣) *m* Ⓤ proselytism. **Proſerpina** (ˌ⌣ˈ⌣⌣) [röm. Name der Perſephone] *npr/f.* Ⓤβ. Ⓤα. *myth.* Proserpine. **proſ(i)t** (ˌ⌣(⌣)ˈ) [lt.] **I** *int.* L (wohl bekomm's!) much good may it do you!; *iro.* ja L! (daraus wird nichts) F don't you wish you may get it!; you may (go and) whistle for it! — **II** ~ *n* Ⓤ good wishes *pl.* [to proscribe, to outlaw.] **proſkribieren** (ˌ⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* Ⓤ (ächten) **Proſkription** (ˌ⌣⌣tsi̯(⌣)ōn) [lt.] *f* Ⓤ (Ächtung) proscription; **~s-liſte** (ˈ⌣...) *f* Ⓤ list of proscribed persons. **Proſodie** ☞ (⌣-ˈ⌣) [grch.] *f* Ⓤ, **Proſodik** (⌣ˈ⌣) *f* Ⓤ (Lehre v. Versmaßen, a. als Buch) prosody; **proſodiſch** *a.* Ⓤ prosodic(al). **Proſopopöie** ☞ (ˌ⌣-⌣-ōˈ) [grch.] *f* Ⓤ *rhet.* (Perſonifikation von leblosen Dingen) prosopopeia, prosopopœia. **Proſpekt** (ˌ⌣ˈ) [lt.] *m* Ⓤb. **1.** (Ausſicht) prospect; (Fernſicht) perspective, (distant) view. — **2.** (a. **~us** Ⓤ) (Anzeige von et., das erſcheinen ſoll) prospectus (a. ✱). **proſperieren** (ˌ⌣ˈ⌣) [lt.] *v/n.* (h.) Ⓤ (gedeihen) to prosper, to thrive; **Proſperität** (ˌ⌣⌣ˈ⌣) *f* Ⓤ prosperity. **proſt** (ˌ) *int.* u. ~ *n* Ⓤb. ſ. proſit; **Proſtemahl-zeit** *f* ſ. Mahlzeit am Ende. **proſtituieren** (ˌ⌣⌣ˈ⌣) [lt.] **I** *v/a.* u. **ſich K** *v/refl.* Ⓤ: (der Schande preisgeben) (ſich) K to prostitute (o.s.). — **II** ~ *n* Ⓤ u. **Proſtituierung**, **Proſtitution** (ˌ⌣-tsi̯(⌣)ōn) *f* Ⓤ prostitution, verhüllend: social evil; **Proſtituierte** *f* Ⓤ prostitute. **Proſzenium** (ˌ⌣(⌣)ˈ⌣) [lt.; *grch.] *n* Ⓤ *thea.* (Vorbühne) proscenium; **~s-loge** (ˈ⌣...) *f* Ⓤ proscenium-(or stage-)box.

Protagonist (-ˇ-ˇ) [grch.] *m* ㉒ Alt.: (Vorkämpfer) protagonist; weitS. (Hauptperson) principal person.

protegieren (ˇ-Q⌒) [fr. *protéger*] *v/a.* ㉓ (begünstigen) to patronize.

Prote-in ♁ (-ˇ⌒) [grch.] *n* ⓓd. *chm., physiol.* (Grundstoff im Eiweiß ꝛc.) protein.

prote-isch ♁ (-⌒) [Proteus] *a.* ㊸ (die Gestalt leicht ändernd) Protean.

Protektion (ˇˇtß(ˇ)⌒) [lt.] *f* ㊸ (Schutz) protection, (Gönnerschaft) patronage; **~ist** (ˇˇtß(ˇ)ˇˇ) *m* ㉒ (Schutzzöllner) protectionist; **~istisch** *a.* ㊸ protectionist.

Protektor (ˇˇ) [lt.] *m* ⓓ (Gönner) protector, patron; **~at** (ˇˇˇ⌒) *n* ⓓc., **~schaft** (ˇˇˇˇ) *f* ㊸ (Schutzherrschaft) protectorate, protectorship.

Protest (ˇˇ) [it. *prote'sta f*] *m* ⓓb. 1. (Einwendung) protest; ~ (Verwahrung) gegen et. einlegen to enter a protest against (or to raise an objection to) a th.; ~ (Einspruch) erheben to protest. — 2. ㊎ s. Nichtannahme; mit ~ zurückkommen to be returned under protest.

Protestant (ˇˇˇ) [lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ *eccl.* Protestant; **~en-verein** *m* Pr. union; **~isch** (ˇˇˇˇ) [lt.] *a.* ㊸ Protestant; Elisabeth wurde ~isch erzogen Elizabeth was brought up in the Protestant faith or as a Protestant; **~ismus** (ˇˇˇˇˇ) *m* ㉗ Protestantism.

Protestation (ˇˇ-tß(ˇ)⌒), **~s-schrift** jur. u. ㊎ *f* ㊺ protest (in writing).

protestieren (ˇˇ⌒) [lt.] ㉓ **I** *v/n.* (h.): gegen et. ~ (sich verwahren) to protest against (or to object to) a th. — **II** *v/a.* ㊎ e-n Wechsel ~ to protest a bill. — **III** ~ *n* ㉓ protest(ation).

Protest-kosten ㊎ (ˇˢˇˇ) [s. Protest 2] *pl.* ㉒ jur. protest-charges.

Protestler (ˇˇˇ) *m* ㉒ protester, objector.

Protest-spesen (ˇˢˇ⌒) *pl.* = -kosten.

Proteus (⌒) [grch.] *npr/m.* ㊿γ. *myth.* (Meergott von wandelbarer Gestalt) Proteus; **proteus-artig** *a.* ㊸ Protean.

Protokoll (-ˇˢ) [grch. vorgeklebt] *n* ⓓd. 1. record (or report) of proceedings, resolutions, &c., minutes *pl.* of a meeting, &c.; eines Gerichts: register; ein ~ aufnehmen to draw up the minutes; to take down evidence; das ~ führen to draft the report; to keep the minutes or the register; jur. zu ~ geben to state in evidence, to depose; zu ~ nehmen to take down evidence, &c. — 2. ~ e-r diplomatischen Konferenz: protocol.

Protokollant (-ˇˇˇ) [lt.] *m* ㉒ = Protokollführer; **protokollarisch** (-ˇˇ⌒) *a.* ㊸ of (or according to) the minutes.

Protokoll-aufnahme (-ˇˢ...) *f* ㊷ drafting (of) the report or the minutes; **-buch** ㊎ *n* minute-book; **-führer** *m* one who keeps the minutes, e-s Gerichts: (recording) clerk of the court; (Aktuar) registrar.

protokollieren (-ˇˇ⌒) [Protokoll] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊸ (beurkunden) to enter in (or to keep) the minutes of, to take down (on record); to register; ♀ lassen to leave (or place) on record. — **II** ~ *n* ㉓ und **Protokollierung** *f* ㊺ (Beurkundung) entry; registration.

protokoll-mäßig (-ˇˢ⌒) *a.* ㊸ according to the minutes or evidence.

Protophyten ♁ (-ˇt⌒) [grch.] *pl.* (allereinfachste Pflanzen) protophy*tes, ...ta pl.*

Protoplasma ♁ (-ˇˇ) [grch.] *n* ㉘ (Urstoff, lebendiger Inhalt der Zelle) protoplasm.

Prototyp (-ˇ⌒) [grch.] *n* ⓓd., **~e** *f* ㊺ (Urbild) prototype. [tierchen) protozoon.

Protozoon ♁ (-ˇ⌒) [grch.] *n* ㉘ (Ur-)

Protuberanz ♁ (ˇ-ˇˢ) [lt.] *f* ㊺ *anat.* (Vorsprung) u. *ast.* (Licht-erhöhung in der Hülle der Sonne) protuberance.

Protz[1] (ˢ) [nhd.] *m* ㊷ swell, proud man, F stuck-up fellow; vgl. Geldprotz.

Protz[2]**-achse** ⚔ (ˢ-ˢtß) [Protze] *f* ㊷ limber-axle. [gun-carriage, limber.

Protze ⚔ (ˢˇ) [it. Barutsche] *f* ㊺ *artill.*

protzen (ˢˇ) *v/n.* (h.) ㊿ (stolz tun) to put on airs, to be (purse-)proud.

protzenhaft (ˢˇˇ) *a.* ㊸ = protzig.

Protzentum (ˢˇ-) *n* ㉓d, **Protzerei** (ˇˇ⌒) *f* ㊺ moneyed man's pride or ways *pl.*

Protz[2]**-gestell** ⚔ (ˢ...) *n* ㊷ limber-body; **-haken** *m* pintle-hook.

protzig (ˢˇ) *a.* ㊸ 1. (purse-)proud, F stuck-up. — 2. (schmollend) sulky.

Protz[2]**-kasten** ⚔ (ˢ...) *m* ㊷ ammunition-chest; **-loch** *n* pintle-hole, trail-eye; **-ring** *m* trail-ring or -eye; **-schemel** *m* limber-bolster; **-wagen** *m* = Protze.

Provenzale (ˇwˇˇ⌒) [Provence ♀] *m* ㊷, **...lin** *f* ㊼ Provençal, inhabitant (or native) of the Provence; **provenzalisch** *a.* ㊸ (zum Sprachgebiet der Provenzalen gehörig) Provençal.

Proviant (ˇw(ˇ)ˢ) [nhd.: provender; *it. provia'nda f*] *m* ⓓc. (Lebensmittel) (store of) provisions, victuals *pl.*; für Tiere: forage; mit ~ versehen to provision, to victual; to forage.

Proviant-amt ⚔ (ˇw(ˇ)ˢ...) *n* ㊷ victualling-office; **-ausgabe** *f* issue of provisions; **-beamte(r)** *m* commissariat officer; **-boot** ⚓ *n* provision-boat or -hoy, F bum-boat.

proviantieren (ˇw(ˇ)ˇˇ⌒) [Proviant] *v/a.* ㉓ to provision, to victual, to supply with provisions or victuals or food.

Proviant-kolonne ⚔ (ˇw(ˇ)ˢ...) *f* ㊷ victualling-column; **-magazin** ⚔ *n* provision-stores *pl.*; **-meister** *m*: a) ⚔ commissary of stores; b) ⚓ purser; **-schein** ⚓ *m* victualling-bill; **-schiff** ⚓ *n* victualling-ship; **-wagen** *m* victualling-wagon; **-wesen** ⚔ *n* commissariat.

Provinz (ˇwˢ) [lt.] *f* ㊺ province, im Gegensatz zur Hauptstadt, auch: country; Verwandte, Vettern aus der ~ relations from the country, auch country-cousins *pl.*; *thea.* Gastrollen in der ~ geben to go starring (or touring) in the provinces. [provincial.

Provinz-bewohner(in *f*) *m* (ˇwˢ...) ㉒

Provinzial (ˇw(ˇ)⌒) [lt.] **I** *m* ⓓd. *rel.* (Ordens-)~ provincial of an order. — **II** ♀ *a.* ㊸ (landschaftlich) provincial; **~e(r)** (ˇw(ˇ)ˇˇ) *m* ㊼ provincial, countryman. [vincial paper.

Provinzial-blatt (ˇw(ˇ)ˢˢ) *n* ㊷ pro-

Provinzialismus (ˇw(ˇ)ˇˇ) *m* ㉗ (Sprach-eigentümlichkeit e-r Provinz) provincialism.

Provinzial-regierung (ˇw(ˇ)ˢ...) *f* ㊷ provincial government; **-schulkollegium** *n* educational board of a province; **-schulrat** *m* inspector of schools of a province; **-stadt** *f* provincial town; **-stände** *m/pl.* provincial diet; **-synode** *f* prov. synod; **-theater** *n* prov. theatre.

provinziell (ˇwˇ(ˇ)ˢ) *a.* ㊸ provincial.

Provinzler (ˇwˢˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (Kleinstädter[in]) provincial.

Provision ㊎ (ˇw-(ˇ)⌒) [lt.] *f* ㊺ (Gebühr) commission, F com.; e-s Maklers: brokerage; **♀-frei** ㊎ (ˇw-(ˇ)ˢ...) *a.* ㊸ free of commission; **~s-reisende(r)** *m* ㊷ traveller on commission; **♀-weise** *adv.* on commission.

Provisor P (ˇwˢˇ) [lt.] *m* ⓓ (Apothekergehilfe) chemist('s assistant).

provisorisch (ˇw-⌒) [lt.] *a.* ㊸ (einstweilig) provisional, temporary; **Provisorium** (ˇw-⌒(ˇ)ˇ) [lt.] *n* ㉘ (vorläufige Einrichtung) provisional (or temporary) arrangement or state.

Provokation (ˇwˇ-tß(ˇ)⌒) [lt.] *f* ㊺ (Herausforderung) provocation.

provozieren (ˇwˇˇ⌒) ㉓ **I** *v/a*: e-n, et. ♀ to provoke a p., a th. — **II** *v/n.* (h.): auf et. ♀ (sich berufen) to refer to a th.

Prozedere ♁ (ˇˇˇˇ) [lt.] *n* ㉓ *chm.* (Verfahren) process.

prozedieren ♁ (ˇ-⌒) [lt.] *v/n.* ㉓ (vorgehen) to proceed.

Prozedur (ˇ-⌒) [neu-lt.] *f* ㊺ (Verfahren) procedure, (manner of) proceeding at law.

Prozent (ˇˢ) [neu-lt. für Hundert] *n* ⓓb, s. (*abbr.* %) per cent(.); zu 5 ~ at five per cent(.); zu hohen ~en at a high percentage or rate of interest.

...prozentig (...ˇˇˇ) *a.* ㊸ in Zssgn mit Zahlwörtern, zB.: drei-♀e Rente, Papiere three per cent(.) stock, three per cents *pl.*

Prozent-rechnung (ˇˢ...) *f* ㊷ interest account; **-satz** *m* percentage, rate per cent(.), rate of interest.

prozentual (ˇˇˇ⌒) [neu-lt.] *a.* ㊸ (nach Prozenten berechnet) per cent(.), expressed as percentage; **~-gebühr(en** *pl.*) (~...) *f* ㊷ percentage.

Prozeß (ˇˢ) [lt.] *m* ⓓa. 1. jur. (Klage) action, (Rechtsstreit) lawsuit, (Verhör) trial, (Rechtsgang) legal process; s. anfangen 1; e-m e-n ~ anhängen to take (legal) proceedings against a p., to bring (or lay) an action against a p.; s. führen 8; im ~ mit e-m liegen to be involved in a lawsuit with a p.; e-m den ~ m. to put a p. on (his) trial, to try a p. for s.th., to bring a p. to justice; der ~ schwebt noch the case is still pending or (lt.) sub judice; *fig.* kurzen ~ machen to act quickly; to deal summarily with a th., to cut a matter short; mit et. (e-m) kurzen ~ machen to make short work of a p., a th.; Sprichw. s. mager 2. — 2. allg.: (naturgemäßer Vorgang) (natural) process; (Verfahrungsweise) (mode of) procedure, operation.

Prozeß-akten (ˇˢ...) *pl.* ㊷ jur. papers connected with (or records of) a lawsuit, pleadings *pl.*; **-form(el)** *f* form of procedure; **-führer** *m* litigant; plaintiff's counsel; **-führung** *f* conduct (or management) of a case.

prozessieren (ˇˇ⌒) [lt.] **I** *v/a.* (h.) ㉙ to carry on a lawsuit (or to litigate) with a p.; **~de(r)** *s.* litigant, suitor. — **II** ~ *n* ㉓ going to law, litigation. — **III ~de(r)** *s.* litigant, suitor.

♪ Musik; ♁ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♁ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ㊎ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn

Prozession (ˌ⌣(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊻ (feierlicher Zug) procession; eine ~ halten to hold a (or to go in) proc.; **~s=spinner** *m* ㊷ *ent.* processionary caterpillar (*Cnethocampa processionea*).

Prozeß=kosten (ˌ⌣ˈ...) *pl.* ㊷ jur. costs *pl.* of a lawsuit, law-costs *pl.*; **=ordnung** *f* forensic procedure, auch: rules *pl.* of (the) court; **=sache** *f* legal case or business; **=sucht** *f* litigiousness; **ℨsüchtig** *a.* ㊽ litigious.

prozessualisch (ˌ⌣⌣ˌ⌣) *a.* ㊽ jur. connected with a lawsuit or trial.

Prozeß=verfahren (ˌ⌣ˈ...) *n* ㊷ jur. procedure; ein ~ gegen e-n einleiten to institute proceedings (or to proceed) against a p.; **=wesen** *n* forensic (or law-)business; **=wut** *f* = =sucht.

prüde (ˈ⌣) [fr.] *a.* ㊽ (zimperlich) prudish, (spröde) coy, v. Jungfern: old-maidish.

Prüderie (⌣ˈ⌣) [fr.] *f* ㊾ (Zimperlichkeit) prudishness, (Sprödigkeit) coyness.

prüfen (ˈ⌣) [mhd.: prove; *fr. *prouver*] I *v/a.* u. ℨ *v/refl.* ㊽ 1. (erforschen) (sich) ℨ to examine (o.s.), gründlicher: to scrutinize (o.s.); (besichtigen) to inspect, to look into; (erproben) to try, to (put to the) test, ⚙ *metall.* to assay; (genau untersuchen) to sift, to investigate; F to con (over); j-s Kenntnisse ℨ to test a p.'s knowledge; e-e Rechnung ℨ to check (amtlich: to audit) an account; die Richtigkeit von et. ℨ to verify a th.; Wein ꝛc: to taste; *bibl.* prüfet alles //! prove all things //!; *fig.* die Herzen (und Nieren) ℨ *bibl.* to try the hearts (and reins); ℨder Blick searching glance. — 2. *bibl.*, &c. (durch Trübsal läutern) to visit, to afflict. — II ~ *n* ㉓ 3. ſ. Prüfung. — III **ge-prüft** *p.p.* und *a.* ㊽ 4. in den Bed. des *inf.*: vom Schickſal ſchwer geprüft severely tried (or sorely afflicted) by fate. — 5. ℨer Lehrer certificated teacher.

Prüfer (ˈ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊾ examiner, tester, ⚙ *metall.* assayer.

Prüfling (ˈ⌣) *m* ⓤd. p. to be examined, examination-candidate, examinee.

Prüf=stein (ˈˌ⌣) *m* ㊷ = Probierſtein.

Prüfung (ˈ⌣) *f* ㊻ 1. (zu prüfen 1): examining, &c., examination, scrutiny; probation, investigation; verification; ſ. beſtehen 1 u. 5. — 2. (zu 2 u. 3) visitation, affliction; harte (oder ſchwere) ~ severe (or sore, hard) trial.

Prüfungs=arbeit (ˈˌ⌣...) *f* ㊷ examination-paper; **=behörde** *f* examining board, board of examiners, für engl. Beamte: Civil Service Commissioners *pl.*; **=kommiſſion** *f* = =behörde; **=ordnung** *f* regulations *pl.* for the conduct of an examination; **=tag** *m* day of examination; **=zeit** *f*: a) time of examination; b) time of (sore) trial; **=zeugnis** *n* certificate, diploma, für Lehrer ꝛc., auch: parchment.

Prüf=zeit (ˈˌ⌣) *f* ㊷ time of trial or

Prügel (ˈ⌣) [mhd.] *m* ㉒ 1. cudgel, (hard) stick. — 2. ~ *pl.*, auch Tracht ~ (derbe Schläge) hard blows, stripes *pl.*, good hiding, sound cudgelling or beating or thrashing or flogging; (eine Tracht) ~ bekommen to get a good beating, F to come in for a good licking or hiding.

Prügelei (⌣ˈ⌣) *f* ㊻ 1. = Prügel 2. — 2. (Schlägerei) (street-)fight, scuffle.

Prüg(e)ler (ˈ⌣(⌣)) *m* ㉒ cudgeller.

Prügel=holz (ˈˌ⌣...) *n* ㊷ = Prügel 1; **=junge**, **=knabe** *m* whipping-boy; (Sündenbock) scapegoat.

prügeln (ˈ⌣) [Prügel] *v/a.* ㉘a. to cudgel, beat, thrash, flog, pommel, auch: to belabour, mit dem Rohrſtocke: to cane; e-n beinahe tot ℨ to beat (or thrash) a p. within an inch of his life; **ſich** (ea.) ℨ *v/recip.* to (have a) fight, to come to blows.

Prügel=ſtrafe (ˈˌ⌣...) *f* ㊷ corporal punishment, mit dem Rohrſtocke: caning, Rute: birching; **=ſuppe** F *f* = Prügel 2.

Prünelle (⌣ˈ) [⁂ fr.] *f* ㊾ (getrocknete Schälpflaume) prunello, ❦ auch oft: prune.

Prunk (ˈ) [ndd.: prangen] *m* ⓤb. magnificence, splendour, pomp; (Aufwand) luxury; in reichem ~ in great state; bſd. *b.s.* (Schaugepränge) fine show, gorgeous display.

Prunk=bett (ˌˈ) *n* ㊷ bed of state.

prunken (ˈ) [Prunk] I *v/n.* (ℌ.) ㊽ 1. to exhibit great splendour or wealth, to make a fine show or display, F to show off, to cut a dash, to do the grand or the swell; mit et. ℨ to boast of a th. — II ℨd *p.pr.* u. *a.* ㊽ 2. in den Bed. des *inf.* — 3. = prunkvoll.

Prunk=eſſen (ˈˌ...) *n* ㊷ (Bankett) banquet; **=gemach** *n* state-, drawing-room; **=gewand** *n* gorgeous dress, costly garment.

prunkhaft (ˈ⌣) *a.* ㊽ = prunkvoll.

Prunk=liebe (ˈˌ...) *f* ㊷ love of display; **ℨliebend** *a.* ㊽ luxurious; fond of show or display; vgl. ℨsüchtig; **ℨlos** *a.* unostentatious, unadorned simple; **=loſigkeit** *f* unostentatiousness, simplicity; **=mahl** *n* banquet; **=rede** *f* pompous speech; declamation; **=redner** *m* pompous orator; **=ſtück** *n* spectacular performance, F show-piece; **=ſucht** *f* love of splendour, ostentatiousness, pomposity; **ℨſüchtig** *a.* ostentatious, pompous; vgl. ℨliebend; **ℨvoll** *a.* splendid, gorgeous, meiſt *b.s.* pompous, showy; **=zimmer** *n* = =gemach. — Vgl. a. Pracht=...

pruſten (ˈ⌣) [ndd.] *v/n.* (ℌ.) ㊾ 1. von Katzen: to spit. — 2. F von Perſonen: (heftig nieſen) to sneeze aloud; (laut lachen) to burst out laughing.

Prytane (⌣ˈ⌣) [grch.] *m* ㊻ Alt.: (obrigkeitliche Perſon) prytanis.

Prytane-um (ˌ⌣⌣ˈ⌣) [grch.] *n* ㉘ Alt.: (Rathaus der Fünfhundert in Athen) prytaneum.

P. S. *abbr.* a) = postscriptum [lt. Nachſchrift] postscript; b) = Pferdeſtärke.

Pſalm (ˈ) [grch.] *m* ㉕c. *bibl.* psalm.

Pſalmen=buch (ˈˌ...) *n* ㊷ book of psalms, psalter; **=dichter**, **=ſänger** *m* psalm(od)ist; **=geſang** *m*, **=ſingen** *n* singing of psalms, psalmody.

Pſalmiſt (⌣ˈ) *m* ㉒ = Pſalmendichter.

pſalmodiſch (⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ psalmodic, relating to psalmody.

Pſalter (ˈ⌣) [grch.] *m* ㉒ 1. Alt.: Saiteninſtrument: psaltery. — 2. *bibl.* (Buch der Pſalmen) Psalter. — 3. *zo* = Blättermagen.

pſeudonym[1] (⌣ˈ⌣) [grch.] *a.* ㊽ (unter erdichtetem Namen auftretend) pseudonymous.

Pſeudonym[2] (⌣ˈ⌣) *n* ⓤd. pseudonym.

pſt (ˈ) *int.* pist!, hush!, 'sh!, silence!

Pſyche (ˈˌ) [grch.] I *npr/f.* ㉙㊽β. *myth.*, *ast.* Psyche. — II *f* ㊾ (Seele) soul.

Pſychiatrie ⚕ (⌣(⌣)ˌˈ⌣) [grch.] *f* ㊾ (Seelenheilkunde) psychiatry.

pſychiſch (ˈ⌣) [grch.] *a.* ㊽ (ſeeliſch) psychic,

Pſycholog ⚕, **~e** (⌣ˈ⌣(⌣)) [grch.] *m* ㊷, ㊾ (Seelenforſcher) psychologist; **~ie** (⌣⌣ˈ⌣) *f* ㊾ (Seelenforſchung) psychology; **ℨiſch** (⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ psychological.

p. t. *abbr.* = pro te'mpore [lt. für jetzt] (*abbr. pro tem., p. t.*).

Ptolemäer (⌣⌣ˈ⌣) [r-r Ptolomä'er] *m/pl.* ㉒ Alt.: die ~ (äg. Könige, 323—30 v. Chr.) the Ptolemies *pl.*

ptolemäiſch (⌣⌣ˈ⌣) [Ptolemäus] *a.* ㊽ Ptolemæan, Ptolemaic; **=es Weltſyſtem** Ptolemaic system of astronomy.

Ptolemäus (⌣⌣ˈ⌣) *npr/m.* ㉙γ. (Astronom u. Geograph zu Alexandrien, 2. *sec.* n. Chr.) Ptolemy.

Pubertät (⌣ˈ) [lt.] *f* ㊻ *physiol.* (Mannbarkeit) puberty.

publice (ˈˌ⌣tßə-) [lt.] *adv.* publicly.

Publikandum (⌣ˈ⌣⌣) [lt.] *n* ㊿ (Anſchlag) public announcement, poster.

Publikation (⌣⌣ˌ⌣tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊻ (Bekanntmachung) publication.

Publikum (ˈ⌣⌣) [lt.] *n* ㊿ 1. public; das große (oder allgemeine) ~ the general public, the public at large; F the million; (Zuhörerſchaft) audience. — 2. (auch ㊿) *univ.* (öffentliche Vorleſung) public (gratis) lecture(s *pl.*).

publizieren (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] I *v/a.* ㊿ (veröffentlichen) to publish. — II ~ *n* ㉓ u. **Publizierung** *f* ㊻ publication.

Publiziſt (⌣ˈ⌣) [lt.] *m* ㊷ political writer; **~ik** (⌣ˈ⌣⌣) *f* ㊻ pol. writing, journalism; **ℨiſch** *a.* ㊽ journalistic.

Publizität (⌣⌣ˌˈ⌣) [lt.] *f* ㊻ (Öffentlichkeit) publicity.

Puck (ˈ) [ndd.] *m* ㊿ (Kobold) hobgoblin, *SH.*, &c. auch: Puck.

puckern *provc.* u. F (ˈ⌣) *v/n.* (ℌ.) ㉘a. (dumpf pochen) to (produce a dull) throb.

Pud (ˈ) [ruſſ. put *m*] *n* ⓤc.6. (ruſſ. Gew. = 40 ruſſ. ℔ = 16,375 Kilogr.) pood.

Puddel=arbeiter ⊤ ⚙ (ˈˌ⌣...) *m* ㊷ *metall.* puddler; **=hütte** *f* forge; **=luppe** *f* puddled ball; **=maſchine** *f* mechanical puddler, puddling-machine.

puddeln ⊤ ⚙ (ˈ⌣) [engl.] *v/a.* ㉘a. *metall.* (im Flammofen friſchen, umrühren) to puddle.

Puddel=ofen ⚙ (ˈˌ⌣...) *m* ㊷ *metall.* puddling-furnace; **=roheiſen** *n* forge-pig; **=ſchlacke** *f* puddling-slag; **=ſtahl** *m* puddle-steel; **=walzwerk** *n* puddle rolling-mill.

Pudding ⊤ (ˈ⌣) [engl.] *m* ⓤd. ㊿ Kochk.

Puddler ⚙ (ˈ⌣) *m* ㉒ *metall.* puddler.

Pudel (ˈˌ) [ndd.] *m* ㉒ 1. (Hund mit krauszottigem Haare) (French) poodle. — 2. *fig.* (j. der niedrige Dienſte leiſtet) menial (servant), drudge; wie ein begoſſener ~ daſteh(e)n to stand quite abashed or ashamed or dumbfounded; vgl. begießen III; ſ. Kern 2. — 3. = ~=kopf; weitS. (ſchlumpige Frauensperſon) slut, sloven(ly creature). — 4. Kegelſpiel: (Fehlwurf) miss, F boss; (Verſehen) blunder.

pudel=dick (ˌ⌣…) *a.* ㊽ very thick; (sehr fett) quite full of eating and drinking; sich ☺ essen to eat one's fill, to gorge o.s. (with food); **=hund** *m* ㉒ = Pudel 1; **=kopf** *m* dishevelled hair, F mop; **=mütze** *f* fur cap.

pudeln (⌣ˌ) *v/n.* (sn) ㉒a. Kegelspiel: (nicht treffen) to miss, F boss; *fig.* to blunder.

pudel=närrisch F (ˌ⌣…) *a.* ㊽ very droll or funny; quite crazy; **☺naß** *a.* soaked, drenched (to the skin).

Puder (ˌ⌣) [fr. *poudre f*] *m* ㉓ powder for the face or hair; **~=beutel** (ˌ⌣…) *m* ㉒ powder-bag; **~=büchse** *f* powder-box.

pud(e)rig (ˌ(⌣)⌣) *a.* ㊽ powdered.

Puder=mantel (ˌ⌣ˌ⌣) *m* ㉒ beim Haarschneiden: barber's haircutting cloth.

pudern (ˌ⌣) *v/a.* u. **sich** ☺ *v/refl.* ㉒a.: e-n (sich) ☺ to powder a p.'s (one's) hair.

Puder=quaste (ˌ⌣…) *f* ㉒ powder-puff; **=zucker** *m* powdered sugar.

pudrig (ˌ⌣) ſ. puderig.

puff[1] (ˌ) [lautm.] *int.*: ☺! bang!, pop!

Puff[2] (ˌ) [puff[1]] **I** *m* **1.** ⑦ (Knall) bang, crash, pop, e-s Gewehrs ꝛc.: report. — **2.** = paff 3. — **3.** ⑪ ⑦c. (Stoß) cuff, thump, blow, knock; *fig.* er kann einen guten ~ vertragen he can stand a good deal, he is very tough; das kann einen harten ~ schon vertragen that will bear some rough handling or hard knocks. — **4.** burſch. = Bordell. — **5.** ⑩c. (Bausch) puff of a sleeve, &c.; s.th. puffed up or inflated; small round cushion. — **6.** (Nichtiges, Täuſchendes) deception, fraud, als Reklame: puff. — **II** *n* ⑩c. **7.** = Puffſpiel.

Puff[2]**=ärmel** (ˌ…) *m* ㉒ puff (or leg-of-mutton) sleeve; **=bohne** ♀ *f* horsebean (*Vicia faba*); **=brett** *n* backgammon-board.

Puffe (ˌ⌣) *f* ㊽ **1.** = Puff[2] 5. — **2.** (in Falten gelegter Beſatz) fluted trimming.

puffen (ˌ⌣) [ndd.: puff; *puff[1] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽ **1.** to puff; *fig.* daß es nur ſo pufft (tüchtig, gehörig) thoroughly (well), with a vengeance. — **2.** (knallend ſchießen) to bang away. — **3.** e-n ☺ (derb ſchlagen) to cuff (or thump, pommel) a p., F to bang (or knock) a p. about. — **4.** (ſich aufblähen) to puff o.s. out, to swell out. — **5.** (bauſchig m.) to puff up. — **6.** (Puff ſpielen) to play backgammon.

Puffer (ˌ⌣) *m* ㉒ **1.** (ſ. puffen 3) thumper. — **2.** = Puff[2] 3. — **3.** (kleines Gewehr) small gun, pop-gun. — **4.** Kochkunſt: potato-pancake. — **5.** ⚙ 🚃 buffer.

Puffer=apparat (ˌ⌣…) ⚙ *m* ㉒ = Puffer 5; **=federn** 🚃 *f/pl.* buffer-springs *pl.*; **=scheibe, =stange** *f* buffer-disk, -rod; **=staat** *m*, *pol.* buffer State.

puffig (ˌ⌣) *a.* ㊽ **1.** puffed (out). — **2.** F *provo.* (unzart) indelicate; (derb) rough.

Puff=otter (ˌ…) *f* ㉒ Südafrika: puff-adder (*Clotho arietans*); **=ſpiel** *n* (game of) backgammon.

puh (ˌ) *int.* pooh!, P yah!

Pulle (ˌ⌣) [ndd.; *lt. (*am*)*pulla*] *f* ㊾

Puls (ˌ) [mhd.; *lt. Schlag] *m* ⑪a. *physiol.*, *path.*, *med.* pulse; ſeine Pulſe flogen his pulse was beating (or hammering) fast; e-m den ~ fühlen to feel a p.'s pulse (a. *fig.*); j-s ~ zählen to take a p.'s pulse; die Glocken läuteten in drei Pulſen the bells gave three peals.

Puls=ader (ˌ…) *f* ㉒ *anat.* artery; **=adergeſchwulſt** *f*, *path.*: ♂ aneurism.

pulſen (ˌ⌣) *v/n.* (h.) ㊿ = pulſieren.

Puls=hammer (ˌˌ⌣) *m* ㉓ *phys.* pulse-ſ

pulſieren (⌣ˌ⌣) [Puls] **I** *v/n.* (h.) ㊾ vom Blute: to pulsate, to throb; das Blut pulſte (od. pulſierte) heftig in ſeinen Adern the blood throbbed (or hammered) lustily in his veins. — **II** ~ *n* ㉓ pulsation, throbbing.

puls=los (ˌ…) *a.* ㊽ pulseless; **=meſſer** *m* ㉒: ♂ pulsimeter, sphygmometer.

Pulſometer (⌣⌣ˌ⌣) [lt.=grch.] *n* (*m*) ㉒ *mech.* (Pumpe mit Dampfdruck) pulsometer.

Puls=ſchlag (ˌ…) *m* ㉒ beating (or throbbing) of the pulse, pulsation; **=ſtockung** *f* stoppage (or intermission) of the pulse; **=wärmer** *m* cuff, mitten; **=welle** *f*, *physiol.* pulse-wave.

Pult (ˌ) [mhd.: pulpit; *lt. *pŭ'lpitum n* Tribüne] *n* (*m*) ⑪b. desk; (Schreib=)~ writing-desk; *eccl.* (Chor=)~ pew (or seat) in the chancel; reading-desk, lectern; **~=dach** (ˌˌ⌣) *n* ㉒ *arch.* lean-to roof.

Pulver (ˌ⌣, ˌ⌣) [mhd.; *lt. *pulver-m*] *n* ㉒ **1.** (Staub=ähnliches) powder (a. *pharm.*); in ~ verwandeln, zu ~ reiben to (reduce to, grind to) powder, to pulverize; (Schieß=)~ gunpowder; rauchſchwaches ~ smokeless powder, cordite, *Am.* indurite; ~ und Blei powder and shot; ⚔ ſie haben noch kein ~ gerochen they have never been under fire. — **2.** *fig.* er (das) iſt keinen Schuß ~ wert he (it) is not worth powder and shot, he (it) is worthless; er hat das ~ nicht erfunden he is no great light or luminary, he will never set the Thames on fire; ſein ~ unnütz verſchießen to waste one's powder, to labour in vain; ſein ~ verſchoſſen h. to have spent one's substance or strength; to be impotent.

pulver=artig (ˌ⌣…, ˌ⌣…) *a.* ㊽ powdery, pulverous, ♀ und *zo.* pulver*aceous*, …ulent; **=beutel** ⚔ *m* ㉒ powder-bag.

Pülverchen (ˌ⌣⌣, ˌ⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Pulver): a) little powder; b) poison, drug.

Pulver=dampf (ˌ⌣…, ˌ⌣…) *m* ㉒ powder-smoke; **=explosion** *f* gunpowder explosion; **=fabrik** ⚙ *f* = =mühle; **=fabrikant** *m* = =müller; **=faß** ⚔ *n* powder-barrel; **=fege** ⚙ *f* powder-sieve; **=flaſche** *f* powder-flask; bſd. ehm. **=horn** *n* powder- (or priming-)horn.

pulv(e)rig (ˌ⌣(⌣)⌣, a. ˌ⌣(⌣)⌣) *a.* ㊽: a) like powder; b) containing powder.

pulveriſierbar (⌣⌣⌣ˌ⌣, a. ⌣ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ㊽ pulver(iz)able.

pulveriſier/en (⌣⌣⌣ˌ⌣, ⌣ˌ⌣ˌ⌣) **I** *v/a.* ㊾ to (reduce to) powder, to pulverize; *chm.*, *pharm.* (ſchlämmend zerreiben): ♂ to levigate. — **II** ~ *n* ㉓ u. **P/ung** *f* ㊽ powdering, pulverization; ♂ levigation.

Pulver=kammer (ˌ⌣…, ˌ⌣…) ⚔, ⚓ *f* ㉒ powder-chamber or -room; **=karren** *m* = =wagen; **=kaſten** ⚔ *m* powder-chest; **=korn** *n* grain of gunpowder; **=kuchen** *m* mill (or press) cake; **=ladung** *f* gunpowder charge; **=luke** ⚔, ⚓ *f* powder-scuttle; **=magazin** *n* powder-magazine; **=maſſe** *f* powder-composition; **=mine** *f* powder-mine; **=mühle** ⚙ *f* powder-works *pl.* or -mill; **=müller** *m* gunpowder-maker.

pulvern (ˌ⌣, ˌ⌣) ㊿a. = pulveriſieren.

Pulver=preſſe ⚙ (ˌ⌣…, ˌ⌣…) *f* ㉒ gunpowder-press; **=probe** ⚙ *f* powder-trial or -test(ing); **=probe** *m*, **=probier=maſchine** *f* powder-prover; **=rauch** *m* = =dampf; **=ſack** *m* p.-sack; **=ſcheu** ⚔ *a.* afraid of gunpowder, *fig.* cowardly; **=ſchlag** ⚙ *m* cracker; **=ſchwärmer** *m* cracker; **=ſieb** ⚙ *n* powder-sieve; **=ſtaub** *m* powder-dust; **=turm** *m* = =magazin; **=wagen** ⚔ *m* powder-cart.

Puma (ˌ⌣) [peru.] *m* ㊽ *zo.* (Silberlöwe) puma, catamount, coug(o)uar (*Felis co'ncolor*).

Pump[1] F (ˌ) [pumpen] *m* ⑪b. burſchikos: einen ~ anlegen to run up a bill; auf ~ (Borg) leben, nehmen to live, to take on credit or F on tick.

Pump[2]**=brunnen** (ˌˌ⌣) [pumpen] *m* ㉒

Pumpe ⚙ (ˌ⌣) [ndd.; *ſpan. *bomba*] *f* ㊽ pump (auch ⚓) (vgl. Bier=, Druck=, Luft=~); die ~ faßt, zieht the pump draws; Waſſer in eine ~ gießen, eine ~ anſaugen laſſen to fetch a pump, to get a pump to suck; ⚓ die ~ peilen to sound the pump.

pumpen (ˌ⌣) *v/a.* ㊽ **1.** [Pumpe] to pump. — **2.** F [burſch. 18. *sae.*] to take (or give) on tick (ſ. borgen 1 und 2).

Pumpen=bohrloch ⚙ (ˌ⌣…) *n* ㉒ pump-bore; **=eimer** *m* lower pu.-box; **=gerät** *n* pu.-gear; **=geſtänge** ⚒ *n* pu.-spears *pl.*; **=hub** *m* pu.-lift; **=kaſten** *m* pu.-cistern or -box or -stock; **=klappe** *f* = =ventil; **=koker** *m* pu.-casing; **=kolben** *m* pu.-piston or -bucket; **=macher** *m* pu.-maker; **=rohr** *n*, **=röhre** *f* pipe of a pump; vgl. =ſtiefel; **=ſchuh** *m* pu.-suck, sucker (of a pump); **=ſchwengel** *m* pu.-handle or -lever or -brake; **=ſod** ⚓ *m* pu.-well; **=ſpake** ⚓ *f* pu.-handle; **=ſtange** *f* pump-rod or -spear, piston-rod; **=ſtiefel** *m* pump-barrel, body of a pump; **=ſtock** *m* pu.-staff; **=ſtütze** *f* pu.-cheeks *pl.*; **=ventil** *n* pu.-valve; **=wärter** ⚒ *m* waterman, pitman; **=werk** *n* = Pump=w.

Pumpernickel (ˌ⌣⌣) [ndd.] *m* ㉒ (Westphalian) rye-bread, ⚔ brown tommy.

Pump=haken ⚙ (ˌ…) *m* ㉒ pump-hook; **=hoſe(n** *pl.*) *f* = Pluderhoſe; **=maſchine** ⚙ *f* pumping-engine; **=ſatz** *m* lift of pumps; **=ſtation** *f* water- (or pumping-)station; **=wage** ⚙ *f*, *phys.* pump-areometer; **=werk** *n* pu.-work, ⚒ pump-tier or -tyer; **=zylinder** *m* = Pumpenſtiefel. — Vgl. Pumpen=...

Puni-er (ˌ(⌣)⌣) *m* ㉓, **~in** *f* ㊽, Alt.:

puniſch (ˌ⌣) [lt.] *a.* ㊽ Alt.: Punic, Carthaginian; die ~en Kriege the Punic Wars *pl.*; vgl. Treue.

Punkt (ˌ) [lt. *punctum n* „Stich"] *m* ⑪b. **1.** point (a. *typ.* als Maßeinheit); *typ.* full stop (vgl. Pünktchen); auf dem ~e ſtehen, et. zu tun to be on the point of doing a th.; bis auf den ~ (ganz genau) zutreffen to be exactly the case; bis zu e-m gewiſſen ~e up to a certain point, to some extent; ~ für ~ durchgehen to examine in detail; in vielen ~en in many respects; *fig.* höchſter ~ des Ruhmes ꝛc.: highest pitch, climax, zenith, apogee; ſpringender ~ [(lt. Punctum sa'liens)] main (or chief) point; weſentlicher, wichtiger ~ im-

portant point or matter or item. — 2. ~ 1 Uhr punctually at one o'clock, at one precisely or F sharp.

Punkt=anordnung (ˌ⌣⌣) *f* ⑫ Kristallographie: arrangements of points.

Punktation (⌣tsi̯o̯n) [lt.] *f* ㊻ 1. draft of a treaty or deed. — 2. = Abmachung.

Pünktchen (⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Punkt) small point; dot, jot, bſd. *bibl.* tittle.

punkt=förmig (ˌ⌣) *a.* ⑯ punctiform.

punktieren (⌣ˈ) [mlt. *puncta're*] **I** *v/a.* ㉓ 1. to point, to dot, durch Stiche: to puncture, to prick; *gr.* to punctuate; ſich die Haut ♀ to tattoo o.s.; punktiert dotted; Kupferſtecherei: (durch Punkte darſtellen) to stipple; punktierte Arbeit stippled engraving; *typ.* punktierte Linie dotted rule. — 2. (durch die Punktierkunſt erforſchen) to trace by geomancy. — 3. den Frieden ♀ (die Punktation dazu machen) to draw up the preliminaries of peace. — **II** ~ *n* ㉓ 4. = Punktierung.

Punktierer ⚙ (⌣ˈ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ 1. Stechkunſt: stippler, one who engraves by stippling. — 2. Punktierkunſt: geomancer. — 3. *typ.* pointer.

Punktier=feder ⚙ (⌣ˈ...) *f* ㊷ dotting-pen; **=kunſt** *f*: ♃ geomancy; **=manier** *f* dotted manner, stipple; **=maſchine** *f* stippling-machine; **=nadel** *f* der Graveure ꝛc.: dotting-needle; **=rad, =rädchen** *n* dotting-wheel; **=ſtichel** *m* stipple-graver, stippler.

Punktierung (⌣ˈ) *f* ㊽ (ſ. punktieren I) pointing, dotting; *gr.* punctuation.

...punktig (...ʺ⌣) *a.* ⑯ in Zſſgn mit *a.*, zB.: fein=♀ marked with fine dots.

pünktlich (⌣) [Punkt] *a.* ⑯ punctual; (genau) exact, accurate; **♀er Gehorſam** strict obedience; ♀ wie ein Uhrwerk like clockwork; aufs ♀ſte beſorgen to carry out to the letter; ♀ zahlen to pay promptly; **Pünktlichkeit** *f* ㊽ punctuality; exactness, accuracy.

Punkt=linie (ˌˈ⌣) *f* ㊷ dotted line.

Punktum (⌣) [lt.] *n* ㊾ 1. *gr.*, *typ.* full stop. — 2. *fig.* (Ende) ein ~ hinter et. m. to put an end to a th.; das iſt genug, (und damit) ~!, a. ~, ſtreu Sand d(a)rum that's enough, and there's an end of it!; now, that's settled!

Punktur (⌣ˈ) [lt.] *f* ㊽ 1. *surg.* (Stich) puncture, puncturation, punction; *typ.* ~en stops *pl.* — 2. ⚙ *typ.* (zum Feſthalten des Druckbogens) point.

Punktur=loch (⌣ʺ...) *n* ㊷ point-hole; **=ſchraube** *f* point-screw; **=ſpitze** *f* p.-spur; **=zange** *f* pincers *pl.*

punkt=weiſe (ˌˈ⌣) *adv.* point for point, (lt.) *punctuatim.*

Punſch Ⓣ (⌣) [ind. fünf (: Arrak, Tee, Zucker, Waſſer, Zitrone)] *m* ⑪Ⓣa. punch; **~=bowle** (⌣...) *f* ㊷ punch-bowl, (hot) negus.

punſchen (⌣) *v/n.* (ḥ.) ⑪ to (drink)punch.

Punſch=eſſenz (⌣...) *f* ㊷ essence of punch, punch-extract; **=geſellſchaft** *f* party of punch-drinkers; **=glas** *n*, **=löffel** *m* punch-glass, -ladle.

Punze (⌣) [it. *punzo'ne m*] *f* ㊽, mſt **~n**[1] *m* ㉓ Goldarbeiter, Klempner ꝛc.: punch(eon); (Stempel) stamp; **punzen**[2] (⌣) ⑳, **=punzieren** (⌣ˈ) *v/a.* ㉓: a) to punch (out); to stamp; b) *metall.* (auf den Feingehalt prüfen und ſtempeln) to (hall-)mark.

Pupill (-ˌ) [lt.] *m* ㊸ = Pupille I; **♀ar(iſch)** (-⌣ˈ⌣) *a.* ⑯ jur. pupillary.

Pupille (-⌣) [lt. Püppchen] **I** *m* ㊹, *f* ㊽ jur. = Mündel. — **II** *f* ㊽ *anat.*, &c. (Augenſtern) pupil (of the eye).

Pupillen=erweiterung (=**verengerung**) (-ˌ⌣...) *f* ㊷ enlargement (contraction) of the pupil, ♃ mydriasis (myosis).

Püppchen (⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Puppe) little doll, als Koſewort für Kinder u. Frauen: (little) darling or pet or F duckie.

Puppe (⌣) [mhd.: puppy; lt. *pūpa*] *f* ㊽ 1. doll (*a. fig.* niedliche Frauengeſtalt); bewegliche zum Puppenſpiel: puppet (*a. fig.* leicht zu lenkende Perſon); Schachſpiel: die ~n *pl.* (Figuren) the (chess)men, the pieces *pl.* — 2. von Perſonen: a) *g.s.* darling (child); b) *b.s.* gezierte ~ affected creature. — 3. F *fig.* über alle ~n (ungemein) beyond all bounds or all measure, exceedingly; das geht bis in die ~n (hat keine Grenze) it exceeds (or passes) all bounds, that beats all. — 4. ♃ *ent.* pupa, chrysalis, nymph; des Seidenſpinners: cocoon.

puppen (⌣) *v/n.* (ḥ.) u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊽ 1. to play with dolls, to dress a doll. — 2. *ent.* (ſich) ♀ (bſd. von Raupen) to change into a pupa or chrysalis.

Puppen=bildung (⌣...) *f* ㊷: ♃ pupation, change into the pupa- (or chrysalis-) state; **♀freſſend** *a.* ⑯ *ent.*: ♃ pupivorous; **=geſicht, =haus** *n* doll's face, house; **=macher(in** *f*) *m* maker (or dresser) of dolls, doll-maker; **=räuber** *m*, *ent.*: ♃ pupivorous insect; **=ſpiel** *n*: a) playing with dolls; b) puppet-show; *fig.* (Gaukelei) jugglery; das reine ~ quite a pantomime, a mere farce; **=ſpieler** *m* Punch-and-Judy man; **=theater** *n* Punch-and-Judy show; **=zeug** *n* doll's clothes *pl.*; **=zuſtand** *m*, *ent.* chrysalis-stage or -state.

pur (ˌ) [lt.] *a.* ⑯ (rein) pure; aus ♀er Neugierde from sheer curiosity.

pure (ˌˈ) [lt.] *adv.* etwas ♀ ablehnen to refuse a th. point-blank.

Püree (-ˌ) [fr. *purée f*] *n* ㊾ u. *f* ㊽ (Brei) mashed potatoes, &c.

Purganz (⌣) [lt.] *f* ㊻ (Abführmittel) purgative, aperient.

purgieren (ˌˈ⌣) [lt.] ㊽ **I** *v/a.* 1. = reinigen. — 2. *med.* = abführen 5. — **II** *v/n.* (ḥ.) 3. *med.* to take aperients. — **III** ~ *n* ㉓ 4. *med.* purgation.

Purgier=gurke ♀ (ˌʺ...) *f* ㊷ = Koloquinte; **=körner** *n/pl. pharm.*: a) (Samen v. Kroton) tilly-seed, croton-seeds *pl.*; b) (v. *Ri'cinus commu'nis*) castor-beans *pl.*; **=kroton** ♀ *m* purging-croton (*Croton ti'glium*); **=mittel** *n* aperient, purgative; **=pille** *f*, **=pulver**, **=ſalz** *n* purging (or purgative) pill, powder, salt.

purifizieren (-⌣ˈ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㉓ (reinigen) to purify. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Purifizierung** *f* ㊻ purification.

Puriſmus (-⌣) [neu-lt.] *m* ㊼ purism.

Puriſt (-ˌ) *m* ㊷ (Sprachreiniger) purist.

puriſtiſch (-⌣) *a.* ⑯ purist(ic).

Puritaner (-⌣ˈ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ *hist.* u. *eccl.* Puritan; **puritaniſch** *a.* ⑯ Puritan, Puritanical.

Purpur (⌣) [lt.; *grch.] *m* ㊾ 1. ~(=farbe) Alt.: aus dem Saft der ~=ſchnecke: purple (dye or colour). — 2. ~(=gewand) purple (gown or robe or garment); in ~ geboren born in the purple; von Kardinälen: den ~ tragen to wear the purple.

purpur=bekleidet (⌣...) *a.* ⑯ clad (or robed) in purple; **=farbe** *f* ㊷ = Purpur 1; **♀farben, ♀farbig** *a.* purple (-coloured); **=fieber** *n*, **=frieſel** *n* (*m*, *f*) *path.* purples *pl.*; **=gewand, =kleid** *n* = Purpur 2; **=holz** *n* purple-wood.

Purpurin ♃ (⌣ˈ) [neu-lt.] *n* ⑪ *chm.* purpurin(e) ($C_{14}H_5O_2(HO)_3$).

Purpur=lippen (⌣...) *f/pl.* ㊷ purple lips *pl.*; **=mantel** *m* purple cloak.

purpurn *a.* ⑯ purple, of purple colour.

Purpur=rot (⌣...) *n* ㊷ u. ♀ *a.* ⑯ purple; ſie wurde ♀ her face became quite purple or F as red as a turkey(-cock); **=röte** *f* purple (colour); **♀ſauer** *a. chm.*: ♃ purpuric; ♀ſaures Salz purpurate; **=ſäure** *f*, *chm.* purpuric acid ($C_8H_5N_5O_6$); **=ſchnecke** *f*, *zo.* purple (-fish) (*Pu'rpura*); **=weide** ♀ *f* red osier, bitter willow (*Salix purpu'rea*).

purren (⌣) [ndl.] ⑱ **I** *v/n.* (ḥ.) = burren. — **II** nordd. *v/a.* to poke the fire.

Purzel[1] (⌣) *m* ㉒ stout little man.

Purzel[2]**=baum** (⌣...) [purzeln] *m* ㊷, **=bock** *m* somersault; ſ. a. Bock 3; e-n =baum machen (od. ſchlagen, ſchießen) to (throw a or turn a) somersault. [tumble.]

purzeln (⌣) [Bürzel] *v/n.* (ſn) ㉒a. to

Purzel[2]**=taube** (⌣ˌˈ⌣) *f* ㊷ *orn.* tumbler (*Colu'mba ti'via gyra'trix*).

puſ(ſ)eln F (⌣) *v/n.* (ḥ.) ㉒a. to bustle (or potter) about, F to mess about.

Pußta, öſt. **Puszta** (⌣) [ſlaw. *puszta*] *f* ㊾ (ungariſche Steppe) Hungarian steppe.

Puſte P (ˌ) nordd. *f* ㊾ (Atem) breath, F puff; die ~ ging ihm aus he was out (or short) of breath.

Puſtel (⌣) [lt. *pū'stŭlă*] *f* ㊽ *path.*: ♃ pustule; **♀=artig** (⌣...) *a.* ⑯ pustular; **~=bildung** *f* ㊷: ♃ pustulation.

puſten F (ˌ⌣) [ndd.] *v/n.* (ḥ.) ㊽ 1. to breathe (hard), to (puff and) blow. — 2. Damenſpiel: to huff.

Puſt(e)=rohr P (ʺ⌣ˌˈ) *n* = Blaſerohr.

put (ˌ), a. **putt** (⌣) *int.* (Lockruf für Hühner) ♀! ♀! chick! chick!, chuck! chuck!

Putchen (ˌ⌣) *n* ㉓ 1. (*dim.* von Pute) small turkey. — 2. F *fig.* koſend: mein ~! (my) duckie!, my darling or pet!

Pute (ˌ⌣) [ndd.] *f* ㊽ turkey-hen.

Puten=braten (ʺ⌣...) ſ. Puter=...

Puter (ˌ⌣) [Pute] *m* ㉒ turkey-cock.

Puter=braten (ʺ⌣...) *m* ㊷ roast turkey; **=hahn** *m* = Puter; **♀rot** *a.* ⑯ (as) red as a turkey(-cock). [Puter.]

Put=hahn (ʺ...) *m* ㊷, **=hähnchen** *n* =

Putſch (⌣) [ſchwz.] *m* ⑪a. (mißlungener Aufſtand) unsuccessful (or abortive) insurrection or rising; (Krawall) riot; **putſchen** *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.) ⑪ to (raise a) revolt, to create a disturbance; to riot; (aufreizen) to incite, to goad (or egg) on.

Püttings=band ⚓ (⌣...) *n* ㊷ futtock-hoop; **=bolzen** *m* chain-bolt; **=taue** *n/pl.*, **=wanten** *f/pl.* futtock-shrouds *pl.*

Putz (⌣) [ndl.] *m* ⑪a. 1. a) (das Putzen) dressing, adornment, toilet; b) (feine Kleidung) finery, elegant attire, stylish dress; (Kleidungsſtücke) articles *pl.* of dress, apparel; (Modewaren) millinery;

im (vollen) ~ in full dress, F in full fig. — 2. ⊕ *arch.* (Mauerbewurf) plaster.

Putz=arbeiten (ˢ...) *f/pl.* ⓦ: a) der Putzmacherin: = =arti'kel; b) ⊕ Maurerei: plaster-work; =**artikel** *m/pl.* millinery; =**bürste** ⚔ *f* polishing-brush; =**dämchen** *n* lady fond of dress(ing) or finery.

putzen[1] (ᵘ̈) [mhd.; *ndl. poetsen*] **I** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ㉔ **1.** to clean, to cleanse, (scheuern) to scour; Kochk.: to pick (salad, &c.); (glänzend m.) to shine (up), to polish, to furbish up; sich (*dat.*) den Bart ♀ to trim one's beard; *hort.* Bäume ♀ s. ausputzen 2; Geschirr ♀ to wash (or scour) the dishes; Kleider ♀ (bürsten) to brush clothes; e-e Klinge ♀ to furbish (up) a blade; Knöpfe ♀ to shine up buttons; eine Lampe ♀ to trim a lamp; ein Licht ♀ to snuff a candle; Metalle ♀ to burnish metals; sich (*dat.*) die Nase ♀ to blow (or wipe) one's nose; sich die Schuhe, Stiefel ♀ to wipe one's ..., (wichsen) to clean (or polish) one's ...; sich die Zähne ♀ to clean (or wash) one's teeth. — **2.** ein Pferd ♀ (bürsten, striegeln) to clean (or brush or rub) down ..., to groom ..., to curry ... — **3.** (schmücken) to adorn, to decorate, bsd. Personen: to dress, deck out, attire; sich ♀ to smarten (or dress) o.s. up; fein geputzt elegantly (or smartly, stylishly) dressed. — **4.** metonymisch, ohne Objekt: Diamanten ♀ sehr ... are very ornamental or F dressy. — **5.** F *co.* das Essen vom Teller rein (weg)♀ to clear the plate. — **6.** F e-n ♀ (hudeln) to reprimand a p. — **7.** ⊙ Maurerei: s. abputzen 2. — **II** ~ *n* ㉓ **8.** clean(s)ing, &c. (s. 1 u. 2). — **9.** (s. 3) adornment, attire. — **10.** ⊕ = abputzen 5.

Putzen[2] ⊕ (ᵘ̈) [Putz(e)[2]] *m* ㉓ *typ.* (kl. Teilchen Farbe &c., Schmutz am Buchstaben) pick.

Putzer (ᵘ̈) [putzen[1]] *m* ㉒ **1.** (auch **~in** *f* ㊾) clean(s)er. — **2.** = Putzlappen. — **3.** F (Verweis) reprimand.

Putz=gemach (ˢ...) *n* ㊽: a) dressing-room; b) = =stube; =**geschäft** ⊛ *n*, =**handel** *m* milliner's (or millinery-) business; =**händler** *m* man-milliner; =**händlerin** *f* milliner; =**handlung** *f* milliner's shop.

putzig (ᵘ̈) [Putz(e)[1]] *a.* ㊽ (possierlich) droll, comical, funny.

Putz=kästchen (ˢ...) *n* ㉓ dressing- (or toilet-)case; =**kram** *m* = Putz 1 b; =**laden** *m* milliner's shop; =**lappen** *m* rag for cleaning, rubber; ♀**liebend** *a.* fond of dress or finery; =**macherei** *f* milliner's trade; =**macherin** *f* milliner; =**pulver** *n* polishing-powder; =**sachen** *f/pl.* = Putz 1 b; =**schere** *f* für Lichter: snuffers *pl.*; =**stube** *f* best room or parlour; =**sucht** *f* passion(ate love) for dress or finery; ♀**süchtig** *a.* (passionately) fond of dress; =**tisch** *m* dressing-table; =**tuch** *n* polishing-cloth; =**waren** ⊛ *f/pl.* articles *pl.* of dress; millinery; =**werk** *n* ornaments *pl.*; =**wolle** ⊛ *f* wool(len) refuse for cleaning (or polishing, scouring) machines; =**zeug** ⚔ *n* cleaning-utensils *pl.*; =**zimmer** *n* = =stube.

Puzzolan=erde (ᵘ̈...) = Pozzuolan=erde.

Pygmäe (ᵘ̈) [grch.] *m* ㊾ *myth.* pygmy (a. *fig.* winziges Männchen); **pygmäenhaft** (ᵘ̈), **pygmäisch** (ᵘ̈) *a.* ㊽ (zwerghaft) pygmean, dwarfish.

pyramidal (-ᵘ̈) [lt.] *a.* ㊽ pyramidal, in the shape (or form) of a pyramid; *fig.* (groß-artig) huge, enormous; ~**zahl** (ᵘ̈) *f* ㊿ *math.* pyramidal number.

Pyramide (-ᵘ̈) [grch., *äg.*] *f* ㊾ **1.** pyramid (auch *math.*). — **2.** ⚔ die Gewehre in ~n setzen to pile arms.

pyramiden=förmig (-ᵘ̈...) *a.* ㊽ pyramid*al*, ...ic; =**gruppe** *f* ㊿ group of pyramids; =**pappel** ♀ *f* Lombardy poplar (*Po'pulus pyramida'lis*); =**schnecke** *f*, *zo.* pyramid-shell; ~**n** *pl.*: ♎ pyramidellidæ; =**stumpf** *m*, *math.*: ♎ frustum of a pyramid.

Pyrenäen ♀ (-ᵘ̈) [kl.] *npr/pl. inv.*: die ~ (Gebirge zw. Frankreich u. Spanien) the Pyrenees *pl.*; **pyrenäisch** *a.* ㊽ Pyrenean; Pyrenäische Halbinsel (Spanien u. Portugal) Iberian Peninsula.

Pyrogallus=säure ♎ (-ᵘ̈) *f* ㊾ *chm.* pyrogallic acid ($C_6H_6O_3$).

pyro-phosphor=sauer ♎ (-ᵘ̈) *a.* ㊽ *chm.* pyrophosphoric.

Pyro-schleim=säure ♎ (-ᵘ̈) *f* ㊾ *chm.* pyromucic acid.

Pyrotechnik ⊕ (-ᵘ̈) [grch.] *f* ㊾ (Feuerwerkerei) pyrotechni*cs*, ...y; ~**er** (-ᵘ̈) *m* ㉒ pyrotechnist; **pyro-technisch** (-ᵘ̈) *a.* ㊽ pyrotechnical.

Pyrrhus (ᵘ̈) *npr/m.* ⑮γ. (bsd. König von Epirus, † 272 v. Chr.) Pyrrhus; ~=**sieg** *m* ㉒ (Erfolg, der, wie der Sieg des ~ über die Römer 279 v. Chr. bei A'sculum, mit großen Verlusten errungen ist) dearly-bought victory or success, a. Pyrrhic victory.

Pythagore-er (-ᵘ̈) *m* ㉒ Pythagorean (philosopher), follower of Pythagoras.

pythagore-isch ♎ (-ᵘ̈) [Pyta'goras, grch. Philosoph, 6. *sae.* v. Chr.] *a.* ㊽ Pythagorean; ~e Lehre Pythagorism; *math.* ♀er Lehrsatz 47th proposition of the first book of Euclid, F *co.* (lt.) *pons asinorum.*

pythisch (ᵘ̈) [Py'thia, Priesterin des Apollo zu Delphi] *a.* ㊽ ♀e Spiele (zu Delphi gefeierte) Pythian games.

Q

Q, q (ᵘ) *n, inv.* Buchstabe; meist mit folgen=

Q. *abbr.* = Quadrat. [dem u: Q, q.

q öst. *abbr.* = Quintal.

qcm, qdcm, qkm, qm, qmm = Quadrat=zenti=, =dezi=, =kilo=, =meter, =milli=meter.

Quabbe (ᵘ̈) *f* ㊾ **1.** (Fettwulst) wen, fatty, growth. — **2.** ♣ *zo.* = Quappe.

Quabbel (ᵘ̈) *m* ㉒ **1.** (Moor) marsh(y soil), bog. — **2.** = Quabbe 1.

quabb(e)lig (ᵘ(̈)ᵛ) *a.* ㊽ flabby, wabbling, quaking, von Menschen und Körperteilen: podgy, F crumby; mir ist ♀ (übel) (zu Mute) I feel sick or F qualmy.

quabbeln (ᵘ̈) [ndd.] *v/n.* (ħ.) ㉔a. von gallert=artigen Massen: to quiver (or shake) like jelly, to quake, F to wabble, von moorigem Boden: to move; von Wangen &c.: to be flabby or limp.

Quackelei F (ᵘ̈) *f* ㊾ **1.** (Unentschlossenheit) irresolution, wavering, shilly-shallying, F wabbling; (Tändelei) trifling, dallying. — **2.** (wertloses Zeug) rubbish, trash, stuff, F rot. [wabbly.

quackelig F (ᵘ̈) *a.* ㊽ irresolute, F

quackeln (ᵘ̈) [ndd.: quaken] *v/n.* (ħ.) ㉔a. to waver, F to wabble; (schwatzen) to prattle, jabber, babble.

Quacksalber (ᵘ̈) [ndl.: *kwakzalver*] ㉒ quack (doctor), mountebank, empiric; ~**ei** (ᵘ̈) *f* ㊾: a) quackery, empiricism; b) quack medicine.

quacksalbern (ᵘ̈) *v/n.* (ħ.) ㉔a. to play the quack, to practise quackery; an e-m herum♀ to physic (or doctor) a p. with quack remedies.

Quader ♂ (-ᵘ) [mhd.; it. *quadro'ne m*; *lt. vier=eckig] *m* ㉒, *f* ㊾ Bauwesen: square (or hewn) stone, freestone, ashlar.

Quader=bau ⊕ (ᵘ̈...) *m* ㊿ freestone structure; =**bruch** *m* quarry of freestone; =**mauer** *f* freestone wall, ashlaring.

quadern (-ᵘ) [Quader] *v/a.* ㉔a. Steine ♀ to square (or dress, hew) ...

Quader=stein (ᵘ̈...) *m* ㊿ = Quader; =**werk** ⊕ *n* freestone work or masonry.

Quadragesima (-ᵘᵘᵛ) [lt.] nur in: Sonntag ... mä (erster Fastensonntag) Quadragesima Sunday.

Quadrant (ᵘ̈) [lt.] *m* ㊿ ⚓, *ast.*, *math.* (Viertel eines Kreises) quadrant.

Quadranten=elektrometer (ᵘ̈...) *n* (*m*) ㊿ *elect.* quadrant-electrometer; =**elektroskop** *n*, *phys.* quadrant-electroscope.

Quadrat (ᵘ) [lt.] **I** *n* ⑪c. **1.** (Geviert) square; auf das (oder zum, ins) ~ erheben to (raise to the) square. — **2.** ♪ (Widerrufungszeichen) natural. — **II** *m* ㉒ **3.** ⊕ *typ.*, meist im *pl.*: ~en quadrats *pl.*

Quadrat=bein (ᵘ̈...) *n* ㊿ *zo.* (Schädelknochen) quadrate; ♀**förmig** *a.* ㊽ square, quadratic; ehm. =**fuß** *m* sqare foot.

quadratisch (ᵘ) [lt.] *a.* ㊽ square; *math.* quadratic; ♀e Gleichung quadratic (equation); Lehre von den ♀en Gleichungen (theory of or chapter on) quadratics.

Quadrat=kilometer (ᵘ̈...) *n* (*m*) ㊿ (*abbr.* **qkm**, öst. ***km*²**) square (kilo)metre; =**meile** *f* square mile; =**meter** *n* (*m*) (*abbr.* **qm**, öst. ***m*²**) square metre; =**millimeter** *n* (*m*) (*abbr.* **qmm**, öst. ***mm*²**) square millimetre.

Quadratur (ᵘ̈) [lt.] *f* ㊾ **1.** *math.*, &c. quadrature (or squaring) of the circle. — **2.** *astrol.* quartile.

Quadrat=wurzel (ᵘ̈...) *f* ㊿ *math.* square root; die ~ ausziehen to extract the sq. root; =**zahl** *f*, *math.* square number; =**zentimeter** *n* (*m*) (*abbr.* **qcm**, öst. ***cm*²**) sq. centimetre; ehm. =**zoll** *m* sq. inch.

quadrieren (ᵕ⌒ᵕ) [lt.] ⑱ **I** *v/a. math.* to (raise to the) square. — **II** *v/n.* (ƕ.) mit et. ♀ (ʒſ.-passen) to fit (with) a th.

Quadriga (ᵕ⌒ᵕ) [lt.] *f* ㊾ röm. Alt.: (Viergespann) quadriga, four-horse chariot.

Quadrille (kă-drĭ'l-jĕ) [fr. *m*, ſpan.] *f* ㊾ Tanz: quadrille (auch ♪); ~ tanzen to dance a quadrille.

Quadrillion (ᵕ⌒(ᵕ)⌒) [neu=lt.] *f* ㊻ (engl. und btſch: 1 mit 24 Nullen) quadrillion.

Quadrupel (ᵕ⌒ᵕ) [lt.] *m* ㉒ (etwas Vierfaches) quadruple; **~=allianz** (ˣ...) *f* ㉒ (Vierbund) quadruple alliance.

Quagga ♌ (ᵕ⌒) [hottentottiſch] *n* ㊽ (⑬) *zo.* quagga (*Equus quagga*).

quah (⌒) *int.* (Schrei des Raben) croak!

Quai (kä) [fr.] *m* ㊽ = Kai.

quaken (⌒ᵕ) [lautm.] *v/n.* (ƕ.) ㊽ von Fröſchen: to croak, v. Enten: to quack; *fig.* **quäken** to squeak.

Quaker (⌒ᵕ) [quaken] *m* ㉒ croaker.

Quäker T (⌒ᵕ) [engl. Zitterer] *m* ㉙, **~in** *f* ㊼ *rel.* Quaker(ess *f*).

Quäker=bund (ᵘᵕ⌒ᵕ) *m* ㊿ Selbſtbenennung der Quäker: Society of Friends.

Quakerei (~⌒) *f* ㊻ croaking, quacking.

Quäkerei (~⌒) *f* ㊻ Quakerism.

Quäker=gemeinde (ᵘᵕ⌒ᵕ⌒) *f* ㊿ congregation (or brotherhood) of Quakers.

quäkeriſch (⌒ᵕ) [Quäker] *a.* ㊸ of (or like) Quakers, Quakerish.

Quäkertum (⌒~) *n* ② Quakerdom.

Qual (⌒) [aḥd.: qualm] *f* ㊻ (intense) pain or suffering; torment, torture, agony; great affliction or distress; große ~(en) erdulden oder erleiden to suffer excruciating pain or great agony or F a martyrdom.

qual=beladen (ᵘᵕ⌒ᵕ) *a.* ㊸ full of aches and pains.

quälen (⌒ᵕ) [aḥd.] **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊽ **1.** (ſich) ♀ to torment (o.s.); (foltern) to torture; zu Tode ♀ to kill by (slow) torture, *fig.* to worry to death; ſich zu Tode ♀ to work o.s. to death, to drudge (or slave) one's life out; er hat ſich umſonſt gequält he has toiled to no purpose, he laboured in vain. — **2.** *fig.* = plagen; (ſehr langweilen) to bore; (beläſtigen) to molest. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Quälerei. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊸ **4.** = qualvoll.

Quäler (⌒ᵕ) *m* ㉒ tormentor, torturer; (läſtiger Menſch) bore, F affliction.

Quälerei (~⌒) *f* ㊻ torment, torture; *fig.* worry(ing), vexation, molestation.

quäleriſch (⌒ᵕ⌒) *a.* ㊸ tormenting, worrying, annoying.

Quäl=geiſt (ˣ⌒) *m* ㊿ tormentor, F

Qualifikation (~ᵕ⌒~ʦ(ᵕ)⌒) [lt.] *f* ㊻ (Befähigung) qualification, fitness, capacity; **~ſ=atteſt** (ˣ...) *n* ㊻ certificate qualifying for an appointment.

qualifizierbar (~ᵕ⌒~) *a.* ㊸ qualifiable.

qualifizieren (~ᵕ⌒ᵕ) [lt.] ㊽ **I** *v/a.* (bezeichnen) to qualify. — **II ſich ♀** = eignen I; qualifiziert qualified, jur. v. Verbrechen: with aggravating circumstances.

Qualität (~⌒, ⌒~) [lt.] *f* ㊻ (Beſchaffenheit) quality; (Sorte, Art) sort, kind; erſter, zweiter ~ first-, second-rate; ♀ die beſſeren (mittleren) ~en (Sorten) the better (medium) sorts or brands *pl.*

qualitativ (⌒~ʃ) [lt.] *a.* ㊸ qualitative.

Qualle (ᵕ⌒) [nḍd., ndl. (*zee*)*kwal*] *f* ㊽ *zo.* jelly-fish, sea-jelly, ♌ medusa; (Lappen=)~ sea-nettle, ♌ acaleph.

Qualm (ᵕ) [nḍd.: qualm] *m* ⑩b. dense smoke or mist or vapour, (reeking) fumes *pl.*

qualmen (ᵕ⌒) ㊽ **I** *v/n.* (ƕ.) to rise in fumes, to (give forth dense) smoke, v. der Lokomotive ꝛc.: to puff (up clouds of smoke), von einem Raucher: to puff away at one's pipe. — **II** *v/a.*: den Rauch gen Himmel ♀ to send up puffs of smoke.

Qualmer F (ᵕ⌒) *m* ㉒ (ſtarker Raucher) inveterate smoker.

qualmicht, mſt **qualmig** (ᵕ⌒) *a.* ㊸ **1.** smoky, (nebelig) misty, (dunſtig) vaporous. — **2.** filled with smoke or fumes.

Quäl=ort (ᵘ⌒ᵕ) *m* ㊿ place of torment.

Qualſter F (ᵕ⌒) [nḍd.: Qualle] *m* ㉒ spittle, phlegm; **qualſt(e)rig** (ᵕ(ᵕ)⌒) *a.* ㊸ like spittle, viscous.

qualſtern (ᵕ⌒) *v/n.* (ƕ.) ㉒a. to spit phlegm, to expectorate. [menting.

quäl=ſüchtig (ᵘᵕᵕ⌒) *a.* ㊸ fond of tor-

qual=voll (ᵘᵕʃᵕ) *a.* ㊸ very painful; tormenting, agonizing, excruciating, racking; harrowing, distressing.

Quantität (⌒~, ᵕ⌒) [lt.] *f* ㊻ (Menge) quantity, amount; in kleinen ~en, oft: in driblets or little bits or small lots.

quantitativ (ᵕ⌒~ʃ) [lt.] *a.* ㊸ *chm.*, &c. quantitative (analysis, &c.); *adv.* auch: as to (or as regards) quantity.

Quantum (ᵕ⌒) [lt.] *n* ㉘ ㊾ (Menge) quantum, quantity.

Quappe (ᵕ⌒) [nḍd.] *f* ㊽ *zo.*: a) *ichth.* eel-pout; b) tadpole (= Kaulquappe).

Quarantäne (ʦ⌒~) [fr. *quarantaine*; *it.] *f* ㊽ bſd. ⚓ (Geſundheitsprobe) quarantine; ~ halten to pass (or perform, v. Schiffen auch: to ride at) quarantine.

Quarantäne=anſtalt (ˣ...) *f* ㊿ = =haus; **=aufſeher** *m* quarantine-officer; **=haus** *n* quarantine-station or -hospital.

Quark (ᵕ) [nḍd. (mḥd.); ruſſ. твaro'ť] *m* ⑪ ⑦b. **1.** curds *pl.*; cream-cheese; *fig.* den alten ~ aufrühren to stir up old (forgotten) stories. — **2.** F *contp.* (etwas Wertloſes) trash, rubbish (vgl. Plunder); da liegt der ~! there goes (the lot)!, there's a mess!

Quark=brot (ˢ⌒) *n* ㊿ bread with cream-cheese.

quarkig (ᵕ⌒) [Quark] *a.* ㊸ curdy; (geringfügig) trifling, trashy.

Quark=käſe (ˢ...) *m* ㊿ cream-cheese; **=kuchen** *m* curd-cake.

Quarre F (ᵕ⌒) [lautm.] *f* ㊾ (weinendes Kind) squalling child; Sprichw. ſ. Pfarre.

quarren F (ᵕ⌒) [lautm.] *v/n.* (ƕ.) ㊽ Kinder: to squall, scream; e-m die Ohren voll♀ to din (or shout) into a p.'s ears.

quarrig (ᵕ⌒) *a.* ㊸ (fond of) squalling; ♀es Kind fretful child, auch: cry-baby, F u. P squeaker.

Quart (ᵏ) [mḥd., fr., it. $^1/_4$] **I** *n* ⑪b, 6. **1.** (ehm. Flüſſigkeitsmaß, in Preußen $1^1/_8$ Liter) etwa: quart. — **2.** ⊕ *typ.* (Format gleich einem Viertelbogen) quarto (volume or book). — **II** *f* ㊾ **3.** ♪ (4. Ton vom Grundton aus) fourth, Alt.: diatessaron. — **4.** *fenc.* (Bruſt innen) carte.

Quarta (ᵏ⌒) [lt. 4. Klaſſe] *f* ㊾ fourth (or third lowest) form of a German secondary school.

Quartal (ᵏ⌒) [lt.] *n* ⑪d. **1.** = Vierteljahr. — **2.** (Anfangs- oder Schluß-tag eines ~s) quarter-day.

Quartal(s)=abonnement (ᵏ⌒ˢ...) *n* ㊿ quarterly subscription; **=abſchluß** ✱ *m* quarterly balance; **=kündigung** *f* quarterly notice; **=miete** *f* quarter's rent; **=rechnung** *f* quarterly bill; **=tag** *m* quarter-day; **♀weiſe** *adv.* (F a. *a.*) quarterly, by the quarter.

Quartaner (ᵏ⌒ᵕ) [Quarta] *m* ㉒ pupil of the "Quarta", third-form boy.

Quartan=fieber (ᵏ⌒ˢ⌒) *n* ㊿ *path.* (viertägiges Fieber) quartan fever.

Quartant (ᵏ⌒) [lt.] *m* ㊷ = Quartband.

Quart=band ⊕ (ᵍ...) *m* ㊿ *typ.* volume in quarto; **=blatt** *n* quarter of a sheet; **=buch** *n*, *typ.* book in quarto.

Quarte (ᵏᵕ) [lt.] *f* ㊾ **1.** quarter (= Viertel). — **2.** ♪ u. **3.** *fenc.* ſ. Quart II.

Quarter=deck ⚓ (ᵏ⌒ᵈ) *m* ㊿ quarter-deck.

Quarteron(e) (ᵏ⌒ᵕ(⌒) [ſpan.] *m* ⑪d. (㊷), *f* ㊾ (Miſchling von Meſtizen u. Europäern) quarteroon, quadroon.

Quartett ♪ (ᵏ⌒) [it. *m*] *n* ⑪c. quartet(te); **~=muſik** ♪ (ᵏᵍ...) *f* ㊿ music of a q.

Quart=flaſche (ᵍ...) *f* ㊿ quart-bottle; **=format** *n*, *typ.* quarto; in ~ in quarto.

Quartier (ᵏ⌒) [mḥd.; *fr. *m*] *n* ⑪d. **1.** quarters *pl.*; (Wohnung) lodging(s), rooms, apartments *pl.*; wo wird er ſein ~ aufſchlagen? where will he take up his quarters?; ein ~ nehmen to take lodgings; ✕ in ~ legen bei to billet soldiers upon; bei e-m im ~ liegen to be quartered (or billeted) upon a p.; ~ machen to prepare quarters. — **2.** ⚓ (vierſtündige Wache) watch; ~ rufen to call (up) the watch.

Quartier=amt ✕ (ᵏᵘ...) *n* ㊿ commissariat-office; **=billett** *n* = =zettel.

quartieren (ᵏ⌒ᵕ) *v/a.* ㊽ = einquartieren.

quartier=frei (ᵏᵘ...) *a.* ㊸ exempt from the duty of receiving billeted soldiers; **=geber** *m* ㊿ host; **=geld** ✕ *n* fee paid for each billeted soldier, billet-money; **=macher**, **=meiſter** *m* quartermaster; **=verpflegung** *f* board and lodging; **=wirt** ✕ *m* host, landlord; **=zettel** *m* billet.

Quarto (ᵏ-) [it.] *n* ㊽ = Quartformat.

Quart=ſeite (ᵍ⌒ᵕ) *f* ㊿ page in quarto.

Quarz ♌ (ᵏ) [mḥd.] *m* ⑪(⑦)a. (natürliches Kieſel-oxyd, SiO_2, im Granit ꝛc.) T quartz, rock-flint, glashelles: rock-crystal, *opt.* f. Brillen: pebble; **♀ähnlich**, **♀artig** *a.* ㊸ quartzy, quartz*ous*, ...ose; **~=druſe** *f* ㊿ quartz(y) druse, geode of quartz; **~=fels** *m* quartz-rock, ♌ quartzite; **♀haltig** *a.*: ♌ quartziferous, quartzose; **♀ig** (ᵏᵕ) *a.* ㊸ quartzy; **~=kriſtall** *m* rock-crystal; **~=mühle** ⊕ *f* quartz-crusher; **~=ſand** *m*: ♌ arenaceous quartz; **~=ſandſtein** *m* quartzy sandstone; **~=ſinter** *m*: ♌ quartz-sinter.

quaſi (ᵏᵘ) [lt.] *adv.* quasi, mſt. as it were, so to speak, F in a sort of way.

Quaſi=künſtler (ᵘᵘ...) *m* ㊿ would-be (or sham) artist; **=modoge'niti** *eccl.*: Sonntag ~ (Sonntag nach Oſtern) Quasimodo(geniti) (Sunday), a. Low Sunday; **=vertrag** *m* so-called agreement.

quaſſeln F norbd. (ᵈᵕ) *v/n.* (ƕ.) u. *v/a* ㉒a. to talk nonsense; vgl. quatſchen 3.

Quassia ♁ ⚘ (ʊ̆ˌ⏑) [Quassi, Neger in Surinam] *f* ㊽ = Bitterholz(baum).

Quast (ᵘ̯) [ahd. Laubschürze] *m* ⑪(⑦)a. 1. tuft, knot. — 2. oft: **~e** (ᵘ̯) *f* ㊽ (Büschel von Fäden und Fransen) tassel.

quasten=förmig (ʊ̆ˌʊ̆) *a.* ⑯ like a tuft or tassel, ♁ aspergilliform.

quastig (ᵘ̯) *a.* ⑯ tasselled.

Quästor (ᴸ) [lt.] *m* ㉚ röm. Alt.: quæstor.

Quästur (–ᴸ) *f* ㊽ quæstorship.

Quatember (ᵘ̯ʊ̆) [lt. *qua'tuor te'mpora*] *m* ㉙ 1. = Quartal 2. — 2. *Cath. eccl.* (am ersten Mittwoch, Freitag u. Sonnabend des Vierteljahres zu beachtende Fasten) bsd. ehm. **~=fasten** *n* ember-days *pl.* or -fast.

quatsch F (ᵘ̯) [lautm.] **I** *int.* 1. squash!, smash!, splash!; quitsch, ♀! flip-flop! slap-bang! — **II ~** *m* ⑪a. 2. (lauter Schlag) smack, slap. — 3. (breiweiche Masse) squash. — 4. (unsinniges Gerede) foolish talk, twaddle, bosh, F rot. — **III** *a.* ⑯ 5. (albern) foolish; (dumm) silly.

quatschen F (ᵘ̯) [quatsch] ㉚ **I** *v/n.* (h. und sn) 1. = klatschen 1. — **II** *v/a.* 2. (zu e-m Brei zerdrücken) to squash; weitS. = quetschen. — 3. (*a. v/n.*) (unsinnig reden) to talk foolishly, to twaddle, babble, jabber, chatter.

Quecke ⚘ (ᵘ̯) [ndd.] *f* ㊽ couch- (or quick-, dog-)grass (*Tri'ticum repens*).

Quecken=gras ⚘ (ʊ̆ˌ…) *n* ㊿. **=weizen** *m*, **=wurzel** *f*, **Queck=gras** (ʊ̆ˌᴸ) *n* = Quecke.

Queck=silber (ʊ̆ˌʊ̆) [ahd. nach lt. *arge'ntum vivum*] *n* ㉒ quicksilver, bsd. *chm., med.*, &c. mercury (Hg); ⚙ und *chm.* mit ~ verbinden, legieren to amalgamate; *fig.* wie ~ (unruhig, beweglich) sein to be like quicksilver, to be mercurial or F fidgety.

queckſilber=artig ♁ (ʊ̆ʊ̆…) *a.* ⑯ like quicksilver, mercurial; **=chlorid** *n* ㊿ *chm.* mercur*ic* chloride ($HgCl_2$); **=chlorür** *n*, *chm.* mercur*ous* chloride, calomel (Hg_2Cl_2); **=erz** *n*, *min.* quicksilver ore, mercurial ore; **=fulminat** *n* (Knallqueckſilber) fulminate of mercury; **=gefäß** *n* des Barometers: mercury-cup; **⸗haltig** *a.* mercur*ial*, ...ic; **=jodid** *n*, *chm.* mercur*ic* iodide, red iodide of mercury (HgJ_2); **=jodür** *n*, *chm.* mercur*ous* iodide (Hg_2J_2); **=kügelchen** *n* globule of mercury; **=kur** *f*, *med.* mercurial treatment; **=leber=erz** *n*, *min.* (Brand=erz) hepatic mercurial ore; **=legierung** *f* amalgam; **=luftpumpe** *f*, *phys.* mercurial air-pump.

queck=ſilbern (ʊ̆ʊ̆) *a.* ⑯ (consisting) of quicksilver, mercurial; F *fig.* v. Perſonen, a. restless, F fidgety.

Queckſilber=oxyd (ʊ̆ʊ̆…) *n* ㊿ *chm.* mercur*ic* oxide (HgO); rotes ~ red oxide of mercury; **=oxydul** *n*, *chm.* mercur*ous* oxide (Hg_2O); **=pflaſter** *n*, **=ſalbe** *f*, *pharm.* mercurial plaster, ointment; **=ſäule** *f* column of mercury; **=vergoldung, =verſilberung** *f* amalgam gilding, silvering; **=wanne** *f*: pneumatiſche ~ *chm.* mercury-trough.

Quehle ⚒ (ᴸᵘ) *f* ㊽ (Schurfgraben) trench.

Quell (ᵘ̯) *m* ⑪b. bsd. *poet.* = Quelle 1.

Quell=bezirk (ᵘ̯…) *m* ㊿ country containing (or home of) the sources of a river; **=bottich** ⚙ *m* Brauerei: steeping-vat or -trough.

Quelle (ᵘ̯ˌᵘ̯) [ahd.: quellen[1]] *f* ㊽ 1. source, fountain, e-s Fluſſes a. head; (Brunnen) well. — 2. *fig.* source, fountain-head, origin; eine ~ für Neuigkeiten &c. abſchneiden to stop the channel; aus guter ~ h., wiſſen to know from good authority; aus der beſten ~ ſchöpfen to draw from the best sources.

quellen[1] (ᵘ̯ˌᵘ̯) [ahd.] *v/n.* (ſn, bisw. h.) ⑲b. von Flüſſigkeiten: to gush (forth), to well, bsd. v. Quellen: to arise, to spring; (fließen) to flow; (ſ-n Urſprung haben) to originate, to emanate (in et. from a th.); das Blut quoll aus ſeiner Wunde the blood gushed (or flowed, trickled) from his wound.

quellen[2] (ᵘ̯ˌᵘ̯) [ahd.] **I** *v/n.* (ſn) ⑲b. to swell; die Erbſen ♀ im Waſſer peas swell up in water; die Augen quollen ihm aus den Höhlen his eyes started from their sockets. — **II** *v/a.* ⑱ (durch Feuchtigkeit anſchwellen m.) to swell; Brauerei: Gerſte ♀ to steep the barley; Gerberei: die Häute ♀ to soak the hides.

Quellen=entdecker (ᵘ̯ˌ…) *m* ㊿, **=finder** *m* water-finder; **=forſcher** *m* investigator of the (original) sources; **=forſchung** *f* study of the authorities, original research; **⸗mäßig** *a.* ⑯ according to the (best) sources or authorities, weitS. authentic; **=moos** ⚘ *n* water-moss (*Fontina'lis*); **⸗reich** *a.* ⑯ rich (or abounding) in springs or fountains; **=ſchrift** *f* source, authority; **=ſtudium** *n* = =forſchung.

Queller ⚘ (ᵘ̯) [ndd.] *m* ㉒ glasswort) (*Salico'rnia herba'cea*).

Quell=fluß (ᵘ̯…) *m* ㊿: die =flüſſe der Donau: the sources of the Danube; **=gebiet** *n* = =bezirk; **=ſäure** *f*, *chm.*: ♁ crenate; **=waſſer** *n* spring- (or fountain-)water.

Quendel ⚘ (ᵘ̯) [ahd.; lt. *cŭnī'la f*; * grch. *kyni'lē*] *m* ㉒: a) wild thyme (*Thymus* [*serpy'llum*]); b) = Kalaminthe.

Quengelei F (ᵘ̯ᵘ̯ᴵᴵ) *f* ㊽ 1. bother(ation). — 2. (Murren) grumbling; (Kritteln) fault-finding, nagging; (weinerliches Klagen) lamentation, F snivelling.

Quengel=fritze F (ᵘ̯…) *m* ㊿, **=hans** *m* grumbler; F sniveller.

queng(e)lig (ᵘ̯(⏑)ᵘ̯) *a.* ⑯ grumbling, fault-finding.

quengeln F (ᵘ̯) [ndd.] *v/n.* (h.) ㉒a. to grumble, find fault, lament.

Quengler (ᵘ̯) *m* ㉒ grumbler.

quenglig (ᵘ̯) ſ. quengelig.

Quent (ᵘ̯) [mhd., *lt.] *n* ⑪, **~chen, ~lein** *n* ㉓ (ehm. kleines Gewicht = 1,66 g) etwa $1^1/_4$ scruple.

quer (ᴸ) [ndd.: queer] *a.* ⑯ 1. ♀ (hindurch gehend) cross, transversal, transverse; (ſchräg) slanting, oblique; *fig.* ♀e Wege cross ways *pl.* — 2. *adv.* crosswise, athwart; vgl. Kreuz 5; (nach der Diagonale) diagonally; ♀ über (right) across; ♀ übers Feld (die Straße) geh(e)n to go across country (the street), to cross the fields (the street); ♀ über=ea. legen to put crossways, to cross; ❦ *co.* ♀ ſchreiben to accept a bill (of exchange); *fig.* perversely; e-n ♀ anblicken to look askance at a p.; die Sache geht ♀ (verkehrt) ... is going wrong; das kommt mir ♀ (störend) that puts me out or thwarts me or crosses my purpose.

Quer=achſe (ᴵᴵ…) *f* ㊿ transverse axis; **=ader** ⚒ *f* cross-lode; **=axt** ⚙ *f*, *carp.* twibill; **=balken** *m*: a) ⚙ cross-beam, transom; b) *her.* bar, fess(e); **=band** *n* cross-band or -rail; **=bau** ⚒ *m* cross-working; **=baum** *m*: a) vor e-m Tore: bar; b) ⚔ Turngerät: horizontal bar (= Reck); c) ⚓ cross-tree; **=brett** *n* in Schränken: shelf; **=bruch** *m*, *surg.* transversal fracture; **=damm** *m* cross-dike; **⸗durch** *adv.* right (or straight) across; **=durchſchnitt** *m* transverse section.

Quere (ᴸᵘ) [quer] *f* ㊽ transverse (or diagonal) direction; meiſt im *gen.*, *acc.*, mit *prp.*: die (od. der) ~, in die ~, der ~ nach crossways, transversely, across, aslant, slantwise; ſ. Kreuz 5; *fig.* die Sache geht der Quere ... is taking a wrong turn; e-m in die ~ kommen to cross a p.'s path or purpose, to traverse (or thwart, balk) a p.'s plans; es iſt ihm et. in die ~ gekommen something has gone wrong (or awry) with him.

quer=feld=ein (ᴸˌᵘ̯ˌᴵᴵ) *adv.* across country, across the (open) fields.

Quer=flöte ♪ (ᴵᴵ…) *f* ㊿ traverse flute; **=folio** *n* oblong folio; **=format** *n*, *typ.* broadsheet, broadside; **=frage** *f* cross-question; **=furche** *f* transverse furrow; **=gang** *m* cross-way, ⚒ cross-cutting, traverse; **=gaſſe** *f* (little) street across; **=gäßchen** *n* cross-cut or -lane; **=griff** *m* eines Stockes: cross-handle; **=hieb** *m* cross-cut; **⸗hin** *adv.* crossways; **=holz** ⚙ *n* cross-rod, traverse, vgl. =balken a; **=kluft** ⚒ *f* cross-bar; **=kopf** *m*: a) ⚙ = Brettnagel; b) F *fig.* queer fellow, crank; **⸗köpfig** F *a.* ⑯ wrong- (or queer-)headed or odd, cranky; **=köpfigkeit** *f* wrong- (or queer-) headedness; **⸗laufend** *a.* transversal; **=leiſte** ⚙ *f join.* cross-piece or -rail; **=linie** *f* cross (or diagonal) line; **=muskel** *m*, *anat.*: ♁ transversal muscle, transverse; **=naht** *f*: a) cross-seam; b) *anat.* des Schädels: ♁ transverse suture; **=pfeife** ♪ *f* fife; **=pfeifer** *m* fifer; **=profil** ⚙ *n* cross-section; **=riegel** ⚙ *m*: a) = =ſtück; b) am Wagen: cross-bar; **=riß** *m* rent (or crack) across or crossways; **=ſack** *m* wallet; **=ſäge** ⚙ *f* cross-cut saw; **=ſattel** *m* lady's side-saddle; **=ſchiff** *n*, *arch.* einer Kirche: cross-aisle, transept; **=ſchott** ⚓ *n* transverse bulkhead; **⸗ſchreiben** ❦ *v/n.* (h) ㉛** to endorse a bill; **=ſchwelle** ⚙ *f*: a) 🚃 traverse sleeper; b) Waſſerbau: cross-sleeper; **=ſparren** ⚙ *m*, *carp.* cross-rafter; **=ſprung** *m* cross-caper; **=ſtange** ⚙ °*f* cross-bar or -pole; **=ſtraße** *f* street across, cut; **=ſtreifen** *m* cross-stripe; **=ſtrich** *m*: a) cross-line, -bar, dash, stroke (*a.* ⚙ *typ.*); b) *fig.* (Widerwärtigkeit) disappointment; e-n ~ durch etwas machen to thwart a th.; **=ſtück** ⚙ *n*, *carp.* cross-piece; mittleres ~ einer Tür: lock-rail; **=ſumme** *f* einer Zahl total of the digits of a number; **=tal** *n* transversal valley;

=**treiberei** *f* intriguing, plotting; ♀**über** *adv.* across; ſ. auch quer 2.

Querulant (ᵛ⌣ᵈ) [lt.] *m* ㊽, ~**in** *f* ㊾ querulous p., litigator; grumbler; **querulieren** (ᵛ⌣ᴸ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ to be querulous or litigious; to grumble.

Quer=wall (ᴵᴵ…) ⚔ *m* ㊿ *frt.* traverse; =**wand** ⚙ *f*, *arch.* partition- (or traverse-)wall; =**weg** *m* cross-cut or -way.

Quese (ᴸ⌣) *f* ㊽ nordd. (Blaſe auf der Hand ꝛc.) blister.

Quetſche (ᵈ⌣) *f* ㊽ **1.** pinch; *fig.* = Klemme 2. — **2.** ⚙ (Preſſe) crusher, für Erz: ore-crusher. — **3.** ♀ = Zwetſch(g)e.

quetſchen (ᵈ⌣) [mhd.: squeeze] **I** *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽ **1.** to pinch, bruise, squeeze, crush, *path.* auch: to contuse; zu einem Brei ♀ to mash; ſich ♀ to get a pinch or bruise, ſich (*dat.*) den Finger ♀ to pinch (or jam) one's finger. — **2.** Billard: e-n Ball an die Bande ♀ to cushion a ball. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Quetſchung 1.

Quetſch=hahn (ᵍ…) *m* ㊿ *chm.* pinch-cock; =**kartoffeln** *f/pl.* Kochk.: mashed potatoes *pl.*; =**laut** *m* Phonetik: a) (ch in chop) hiss(ing sound); b) (j, g in jar, age) buzz(ing sound).

Quetſchung (ᵈ⌣) *f* ㊻ **1.** pinching, &c. (ſ. quetſchen I). — **2.** (Verletzung) pinch, bruise, contusion; von Obſt ꝛc.: mashing.

Quetſch=wunde (ᵍᵈ⌣) *f* ㊿ wound caused by a pinch or bruise or contusion.

Queue (kö) [fr. *queue f*] **1.** *n* ㊽ (㉒) (Billardſtock) cue, ↖ billiard-stick. — **2.** *f* ㊿ (㊽) (⚔ † = Ende): ~ machen to bring up the rear; *thea.* ~ bilden to stand in file, auch: to form a queue.

quick[1] (ᵈ) [: quick] (lebendig) quick, alert.

Quick[2] (ᵈ) *m* ⓤc. = Queckſilber.

Quick[2]**=beutel** ⚙ (ᵍ…) *m* ㊿ *metall.* amalgamating-skin; =[1]**born** *m* nordd. (Jungbrunnen) fountain of youth; =[2]**brei** *m* amalgam; =**erz** *n* = Queck=ſilbererz; =**gold** *n* gold-amalgam; =**mühle** *f* amalgamating-mill; =[1]**ſand** *m* (Flugſand) quicksand; =[2]**waſſer** *n* zum Vergolden: quick-water, mercurial solution.

Quidam (ᴸ⌣) [lt. jemand] *m* ㊽ quidam, a somebody, a certain person.

Quidproquo (ᵈ–) [lt. et. für et.] *n* ㊽ (Verwechſlung) *quidproquo*.

quiek (ᴸ) *int.* squeak!

quieken (ᴸ⌣) [lautm.] *v/n.* (h.) ㊽ von Ferkeln, Mäuſen ꝛc.: to squeak, to squeal; **quiekig** *a.* ㊽ squeaky, squealing.

qui-eſzieren (ᵛ⌣ᴸ⌣) [lt.] ㊽ **I** *v/n.* (h.) (ruhen) to quiesce. — **II** *v/a.* (in den Ruheſtand verſetzen) to pension off; **qui-eſziert** *a.* ㊿ pensioned (off).

Qui-etismus (ᵛ⌣ᵈ⌣) [lt.] *m* ㉗ bſd. *theol.* Art Myſtik: quietism; **Qui-etiſt** (ᵛ⌣ᵈ) *m* ㊷ quietist.

quietſchen (ᴸ⌣) [: quieken] *v/n.* (h.) ㊽ to squeak; ♀des Geräuſch squeaky noise.

quill (ᵈ) *imper.*, **quillſt** (ᵈ) 2., **quillt** (ᵈ) 3. Perſon *pres.* v. quellen. [ſtehend) quinary.

quinär ⚖ (–ᴸ) [lt.] *a.* ㊿ (aus 5 [Elementen] be=

Quinquageſima (ᵛ⌣ᴸ⌣–) [lt. fünfzigſter (Tag vor Oſtern)] nur in: Sonntag …mä Quinquagesima (Sunday).

Quint 𝅘𝅥𝅮 (ᵍ) [lt.] *f* ㊽ fifth, Mlt.: diapente; (höchſte Saite einer Geige) E-string of a violin.

Quinta (ᵍ⌣) [lt. fünfte Klaſſe] *f* ㊽ fifth (or last but one) form of a German secondary school; ~**ner** (⌣ᴸ⌣) *m* ㉒ scholar of the "Quinta". [zentner.

Quintal öſt. (⌣ᴸ) [fr.] *m* ⓤd. = Doppel=

Quinte 𝅘𝅥𝅮 (ᵈ⌣) *f* ㊽ ſ. Quint. [pranks *pl.*

Quinten (ᵈ⌣) *pl.* (Kniffe, Streiche) tricks,

Quinteſſenz (ᵍᵛᵈ) [lt. fünftes Weſen] *f* ㊽ (Hauptſache) quintessence, most essential thing; pith of the matter.

Quintett 𝅘𝅥𝅮 (ᵛᵈ) [it. *quinte'tto m*] *n* ⓤc. (㊾) (5ſtimmiges Tonſtück) quintet(te).

Quint=fagott 𝅘𝅥𝅮 (ᵍᵛᵈ) *n* ㊿ basson quinte.

Quiproquo (ᴸ⌣–) [lt.] *n* ㊾ (Verwechſlung von Perſonen) confusion of persons.

Quirinal (ᵛᵛᴸ) [lt. *Quīrīnā'lis*] *npr/m.* ⓤd. (㊾) bſd. Mlt.: (e-r der Hügel Roms, jetzt kgl. Palaſt) Quirinalis.

Quirite (ᵛᴸ⌣) [lt.] *m* ㊽ (alt-röm. Bürger) Quirite, Roman burgess.

Quirl (ᵈ) [ahd.: twirl] *m* ⓤb. **1.** twirling-stick. — **2.** *for.* (Trieb von Nadelhölzern) shoot of conifers. — **3.** ♀ (quirlförmiger Stand) whirl, ⚖ verticil. — **4.** F *fig.* (unruhiger, quirliger Menſch) restless (F fidgety) fellow. [flower.

Quirl=blume ♀ (ᵍᵈ⌣) *f* ㊿ verticillate

quirlen (ᵈ⌣) *v/a.* ㊽ to twirl (round); Eier ♀ (zu Schaum ſchlagen) to whisk eggs; *typ.* gequirlter Satz broken matter.

quirl=förmig (ᵍ…) *a.* ㊽ whorled, ⚖ verticillate; **quirlig** (ᵈ⌣) *a.* mercurial, restless; **quirl=ſtändig** *a.* (treisförmig um die Achſe geordnet) ⚖ verticillate(d).

quitt (ᵈ) [mhd.: quit; *fr. *quitte*] *a.* ㊽ (nur als Prädikat gbr.) even; ♀ ſein mit e-m to be quits (or even) with a p.

Quitte ♀ (ᵈ⌣) [ahd.: quince; *grch. *tydon* (iſcher Apfel)] *f* ㊽: a) Frucht: quince; b) Baum: quince-tree (*Cydo'nia vulga'ris*).

Quitten=baum ♀ (ᵈᵛ…) *m* ㊿ = Quitte b; =**blüte** *f* quince-blossom; ♀**farben, =gelb** *a.* ㊽ (as) yellow as a quince or a saffron bag; =**fern** *m* pip of a quince; =**mus** *n* quince-preserve.

quittieren (⌣ᴸ⌣) [fr. *quitter*] *v/a.* ㊽ **1.** ㊿ eine Rechnung ♀ to receipt (or to give a receipt for) a bill; dankend quittiert received with thanks; oft: paid; quittierte Rechnung receipted bill. — **2.** (aufgeben, verlaſſen) to quit, to give up, to leave; ⚔ † den Dienſt ♀ to quit (or leave) the service.

Quittung ㊿ (ᵈ⌣) *f* ㊿ (Empfangsbekenntnis) receipt, ↖ acquittance, discharge; ſ. ausſtellen 4; ~**s=buch** (ᵈᵛ…) *n* ㊿ receipt-book; ~**s=ſtempel** *m* receipt-stamp.

Quivive (ki-wi'w) [fr. wer da?] *n*, *inv.* ㊽: auf dem ~ ſteh(e)n to be on the alert or on the qui vive.

Quodlibet (ᵈᵛᵈ) [lt.] *n* ㊾ (Allerlei) medley, bſd. 𝅘𝅥𝅮 selection.

quoll (ᵈ) *ind.*, **quölle** (ᵈᵛ) *subj. impf.* von quellen.

Quote (ᴸ⌣) [lt.] *f* ㊽ (Bruchteil) quota; (Anteil) share, portion, F whack.

Quoti=ent (ᵛtß(ᵛ)ᵈ) [lt.] *m* ㊿ *arith.* (Ergebnis einer Diviſion) quotient.

quotiſier/en (ᵛᵛᴸ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㊾ (Anteile berechnen) to allot shares. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Q/ung** *f* ㊽ allotment of shares.

R

R, r (ᴱ) *n*, *inv.* Buchſtabe: R, r.

r. *abbr.* = rund.

R *abbr.* = Reaumur.

Raa ⚓ (ᴸ) ꝛc. ſ. Rahe ꝛc.

Rabatt ㊿ (ᵛᵈ) [nhd.: rebate; *fr. *rabat* ↖ (mſt. *rabais*)] *m* ⓤc. (Abzug) (mercantile) discount, abatement, allowance, deduction; bei Barzahlung 5 Prozent ~ geben to allow five per cent(.) discount for cash (vgl. Diskont). — NB. In Rechenbüchern unterſcheidet man Rabatt in Hundert (= mercantile discount) von Diskonto oder Rabatt auf Hundert (= true discount).

Rabatte (ᵛᵈᵈ) [nhd.; *ndl. (fr. *rabat n*)] *f* ㊽ **1.** Schneiderei: facing. — **2.** *hort.* (Beet) bed, border. [deduct, allow, take off.

rabattieren ㊿ (ᵛᵛᴸ⌣) *v/a.* ㊽ to discount,

Rabatt=marke (ᵛᵈ…) *f* ㊿ ㊿ discount ticket; =**rechnung** *f* discount sum.

Rabau ♀ (⌣ᴸ) [ndl. *rabauw*] *m* ⓤb. ㊷ kind of apple. [rabbi.

Rabbi (ᵈ–) [hebr. mein Meiſter] *m* ㊿ (a. *inv.*)

Rabbinat (⌣–ᴸ) *n* ⓤc. = Rabbinen=amt.

Rabbinen=, Rabbiner=amt (⌣ᴵᴵ⌣…) *n* ㊿, =**würde** *f* rabbi's office, rabbinate; =**wohnung** *f* rabbi's residence.

Rabbiner (⌣ᴸ⌣) *m* ㊷ (jüd. Geiſtlicher) rabbi; **rabbiniſch** *a.* ㊽ rabbinical.

Rabe (ᴸ⌣) [ahd.: raven] *m* ㊽ *orn.* raven (*Corvus corax*); *fig.* weißer ~ (et. ſehr Seltenes) rare bird, rarity, curiosity, (lt.) *rara avis*; ſtehlen wie ein ~ to steal like a magpie.

Raben=aas (ᴵᴵ⌣…) *n* ㊿ oft *fig.* carrion; =**art** *f*: a) species of raven; b) raven-like (or rapacious) nature; conduct of unnatural parents; ♀**artig** *a.* ㊽ raven-like, ⚖ corvine; ♀artige Vögel ⚖ corvidæ; =**eltern** *pl.* unnatural parents *pl.*; =**feder** *f* raven- (or crow-) quill; =**gekrächz(e)** *n* croaking of ravens; =**haar** *n* raven-black hair; =**krähe** *f*, *orn.* carrion-crow (*Corvus coro'ne*); =**mutter** *f* unnatural (or cruel) mother; =**ſchnabel** *m* raven's beak; ♀**ſchnabel=förmig** *a. anat.*: ⚖ coracoid; =**ſchnabel=fortſatz** *m* am Schulterblatte: ⚖ coracoid (process); ♀**ſchwarz** *a.* (as) black as a crow, jetblack; =**ſtein** *m* place of execution, gibbet; =**vater** *m* unnatural (or cruel) father; =**vögel** *m/pl.* *orn.*: ⚖ corvidæ.

rabiat (ᵛ(⌣)ᴸ) [it. *arrabia'to*] *a.* ㊽ (wütend) rabid, raving, furious.

Rabuliſt (ᵛᵛᵈ) [lt. *răbŭlă* Schreier] *m* ㊷ pettifogging lawyer, pettifogger; ~**erei** (ᵛᵛᵛᵛᴸ) *f* ㊽ pettifoggery; ~**iſch** (ᵛᵛᵈ⌣) *a.* ㊽ pettifogging.

Rach=begierde (ᵍch…) *f* ㊿ = Rachgier.

Rache (ˢ⌒ᵕ) [aḫd.: wreak] *f* ㊽ revenge, als Strafe, auch *bibl.*: vengeance; ~ an e-m nehmen to wreak one's vengeance upon a p.; ~ für et. nehmen to take (one's) revenge for a th., to avenge a th.; ~ schnauben to breathe vengeance. **Rache-akt** (ˢ⌒ᵕ…) *m* ㊿ act of revenge; **-durst** *2c.* s. Rachsucht *2c.*; **-engel** *m* avenging angel; **-geist** *m* spirit of revenge, vindictive spirit; **-göttin** *f* avenging goddess; Fury; (grch.) Erinnys; die ~nen *pl.* the Eumenides *pl.* **Rachen** (ˢ⌒ᵕ) [aḫd.] *m* ㉓ (Schlundkopf) throat, ⚙ pharynx; (Mundhöhle) cavity of the mouth; (weit aufgerissenes Maul) jaw; den ~ aufsperren to open one's jaw or mouth, to gape, yawn; *fig.* chasm, abyss; aus dem ~ des Todes befreien to save from the jaws of death. **rächen** (ᵈᵛ) [aḫd.: wreak] **I** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊽ († u. bisw. noch *poet. p.p.* gerochen) **1.** mit persönlichem Subjekt: to avenge; sich für et. ♀ to take revenge (or to revenge o.s.) for a th.; sich wegen et. an e-m ♀ to wreak one's vengeance upon a p. for a th. — **2.** mit sachlichem Subjekt: sich ♀ (gestraft w.) to meet with (one's) punishment, to be atoned for; das wird sich an ihm ♀ that will come home to him, he will have to suffer for it. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Rache. **Rachen-blume** (ˢ⌒ᵕ…), **-blüte** ♀ *f* ㊿: ⚙ ringent corol(la); **♀blütig, ♀förmig** ♀ *a.* ㊽: ⚙ ringent, labiate; **-bräune** *f, path.* quinsy, ⚙ pharyngitis; vgl. Bräune 2; **-drüse, -höhle** *f, anat.*: ⚙ pharyngeal gland, cavity; **-katarrh** *m* cold in the throat, ⚙ pharyngeal catarrh; **-putzer** F *m* (saurer, billiger Wein) sourish (or inferior) wine; (Fusel) bad spirits *pl.* **Rächer** (ᵈᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ avenger; (Verteidiger[in]) vindicator. **rach-erfüllt** (ˢ⌒ᵕᵛ) *a.* ㊽ full of resentment, revengeful. **rache-schreiend** (ˢ⌒ᵕ…) *a.* ㊽ calling for vengeance; **-schwur** *m* ㊿ oath to revenge o.s., threatening oath. **Rach-gefühl** (ᵍ⌒…) *n* ㊿ resentment, revengefulness; **-gier** *f* craving for revenge, vindictiveness; **♀gierig** *a.* ㊽ vindictive, resentful. **Rachitis** ⚙ (ᵛ⌒ᴸᵛ) [grch.] *f, inv., path.* (englische Krankheit) rickets, ⚙ rhachitis. **rachitisch** ⚙ (ᵛ⌒ᴸᵛ) *a.* ㊽ rickety. **Rach-lust** (ᵍ⌒…) *f* ㊿, **♀lustig** *a.* ㊽ = **-gier(ig)**; **-sucht** *f* thirst for revenge; **♀süchtig** *a.* thirsting for revenge. **Rack** ⚓ (ᵈ) *n* ㉒: ~ (Beifuß) e-r Rahe parrel of a yard. [*orn.* roller (*Cora'cias*).] **Racke** (ᵈᵛ) [lautm.] *f* ㊾, **Racker**[1] (ᵈᵛ) *m* ㉒ / **Racker**[2] F (ᵈᵛ) [ndd.] *m* ㉒ **1.** *provc.* (Schinder) knacker. — **2.** *fig.* als (leichtes) Schimpfwort: rogue; von Kindern: young Turk, little rascal, F pickle. **rackern** F (ᵈᵛ) *v/n.* (ḫ.) und **sich** ♀ *v/refl.* ㉒a. to (toil like a) drudge, F to fag. **Rack-klote** ⚓ (ᵈ…) *f* ㊿ parrel-truck; **-taljen-aufholer** *m* parrel-halyard. **Rad** (ᵈ, ᴸ, *pl.* ᴸᵛ) [aḫd.; *klt.] *n* ㉔c. **1.** ⚙ am Wagen *2c.*: wheel; s. beschlagen 1, flechten I; (Rolle) truckle, trundle; ~ am Sporn rowel; ⚙ *mech.* kleines ~ zwischen zwei größeren pinion; ~ und Welle, ~ an der Welle wheel and axle (s. Kammrad); (Treib-)~ driver. — **2.** (Kreisfigur) ein ~ schlagen (vgl. ♀schlagen) to throw (or turn) somersaults, to turn and tumble, Turnerei: to throw hand-springs; der Pfau schlägt ein ~ the peacock spreads his tail. — **3.** cycle, F wheel (= Fahrrad). — **4.** *fig.* s. fünfte 2. **Rad-achse** ⚙ (ᵈ…, ᴵᴵ…) *f* ㊿ axle-tree; vgl. -welle; **♀ähnlich** *a.* ㊽ like a wheel; **-arm** ⚓ *m* paddle-arm. **Radau** F (ᵛᴸ) [berlin.; *russ. *ra'dawatj* fröhlich sein, lärmen] *m* ⓤb. roaring noise, row. **Radau-brüder** (ᵛᴵᴵ⌒ᴸᵛ) *m/pl.* ㊿ rowdies; roysterers *pl.*, F rowdydowdy lot. **Rad-band** (age *f*) *n* ⚙ (ᵍ…) ㊿ tire; **-bewegung** *f* = **-lauf**; **-bogen** *m* Uhr: rim; **-bremse** *f* wheel-lock; **-büchse** *f* box of a carriage-wheel, wheel-box. **Rädchen** (ᴸᵛ) [Rad *dim.*] *n* ㉙ little wheel, an Sporen *2c.*: rowel, an Möbeln: castor. **Rad-dampfer** ⚓ (ᵍ…) *m* ㊿ paddle-steamer; **-deckel** *m* splasher. **Rade** ♀ (ᴸᵛ) [ndd.; *roden] *f* ㊽ corn-campion, cockle (*Agroste'mma githa'go*). **rade-brechen** (ᴵᴵ⌒ᵈᵛ) *v/a.* ㊽*⁂*: a) [mḫd.] = rädern 2; b) *fig.* eine Sprache ♀ (mangelhaft sprechen) to speak a language badly or imperfectly; englisch ♀ to murder the King's (or Queen's) English, to speak broken English. [mattock.] **Rade-hacke** (ᴵᴵ⌒…) *f* ㊿, **-haue** ⚙ *f, agr.* **radeln** (ᴸᵛ) *v/n.* (ḫ. u. sn) ㉒a. = radfahren. **rädeln** ⚙ (ᴸᵛ) [Rad] *v/a.* ㉒a. to mill, to gnarl; to (furnish with a) rim. **Rädels-führer** (ᴵᴵ⌒ᴸᵛ) [nḫd.-16. *sec.*] *m* ㉒ ringleader. [wright, cartwright.] **Rade-macher** (ᴵᴵ⌒ᵈ⌒ᵛ) ⚙ *m* ㊿ wheel-**Raden** ♀ (ᴸᵛ) *m* ㉓ = Rade. **Räder-boot** (ᴵᴵ⌒…), **-dampf-schiff** ⚓ *n* ㊿ = Raddampfer; **-gehäuse** ⚙ *n* e-r Uhr: frame (or case) of a clock. [wheeled.] **...räd(e)rig** (...ᴵᴵᴸ⌒ᵛ) *a.* ㊽: vier♀ four-**rädern** (ᴸᵛ) [Rad] *v/a.* ㉒a. **1.** to supply (or furnish) with wheels, to put on wheels. — **2.** Verbrecher ♀ (mit dem Rade zerschmettern) to break ... on the wheel; *fig.* ich bin wie gerädert I am quite knocked (or done) up or F dead-beat. **Räder-schneid-maschine** (ᴵᴵ⌒…) ⚙ *f* ㊿ teeth-cutting machine; **-tierchen, tiere** *n/pl., zo.* wheel-animalcules, ⚙ rotatories, rotifers, rotatoria *pl.*; **-werk** ⚙ *n* wheel-work, gearing; ~ einer Uhr clock-work. — Vgl. Rad(e)=... **rad-fahren** (ᵍ…) *v/n.* ㊾b** (ḫ. u. sn) to cycle, to ride (on) a bicycle or tricycle, F to bike, to wheel, in rasender Eile: to scorch; **-fahrer(in** *f*) *m* ㊿ cyclist; bicyclist, tricyclist; F wheel-(wo)man, dahinsausende(r): scorcher; **-fahrer-bahn** *f* (bi)cycling-ground, F cinder-track or -path; **-fahrer-klub** *m* cycling club; **-fahr-sport** *m* cycling (sport); **-felge** *f* felly, felloe, jaunt; **-felgen-kranz** *m* rim; **-fenster** *n, arch.* wheel- (or rose-)window; **♀förmig** *a.* wheel-shaped, ⚙ rotiform; **-gehäuse** ⚓ *n* paddle-box; **-geleise** *n* track of a wheel, rut; **-gestell** *n* wheel-frame. **Radial-bohrmaschine** (ᵛ⌒ᴵᴵ…) [lt.] ⚙ *f* ㊿ radial drilling-machine; **-muskel** *m, anat.* radial muscle; **-system** *m* beim Kanalbau: radialization of canals. **Radi-en** (ᴸ⌒ᵛ) *pl.* v. Radius; **~-winkel** (ᴵᴵ⌒…) *m* ㊿ *math.* = Zentriwinkel. **radieren** (ᵛᴸ⌒) [mḫd.; *lt. *rā'dere* schaben] **I** *v/a.* ㊽ **1.** to grate, to scrape; (auskratzen) to erase. — **2.** ⚙ Kupferstecherei: (mit der Radiernadel einreißen) to etch. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Radierung 1. **Radierer** ⚙ (ᵛᴸ⌒) *m* ㉒ etcher. **Radier-firnis** ⚙ (ᵛᴵᴵ…), **-grund** *m* ㊿ etching-varnish, -ground; **-gummi** *n* (*m*) (vulcanized) india-rubber; **-kunst** *f* etching; **-messer** *n* eraser, penknife; **-nadel** ⚙ *f* etching-needle, (Punktiernadel) dry needle. **Radierung** (ᵛᴸ⌒) *f* ㊾ **1.** (das Radieren) grating, erasure; ⚙ etching. — **2.** Bild: etching, etched plate. **Radies** ♀ (ᵛᴸ) [fr. *radis m*] *n* ⓤ, mst **~chen** (-ᴸᵛ) *n* ㉓ radish (*Ra'phanus sati'vus*). **radikal** (-⌒ᴸᵛ) [fr.; *lt. *radix* Wurzel] **I** *a.* ㊽ **1.** radical (*a.* ♀ *pol.*). — **II** **2.** ~ *n* ⓤd. *chm.* (Grundbestandteil) radical. — **3.** **~e(r)** *m* ㊼ *pol.* Radical, Liberal. **Radikalismus** (-⌒ᵈᵛ) *m* ㉗ radicalism. **Radikal-kur** (-⌒ᴵᴵ…) *f* ㊿ radical cure; **-wort** *n* radical word, (Stamm) stem. **Radikand** ⚙ (-⌒ᵈ) *m* ㊿ *math.* (Größe, aus der die Wurzel gezogen w. soll) radicand. **radio-aktiv** ⚙ (ᴸ⌒ᵛ⌒ᴵᴵᴸ) *a.* ㊽ *phys.* radio-active; **Radio-aktivität** (ᴸ⌒ᵛ⌒⌒ᴵᴵ) *f* ㊿ radio-activity. **Radium** ⚙ (ᴸ⌒ᵛ) [neu-lt. Strahl…] *n* ㊽ *chm.* 1903 entdecktes Element: radium. **Radius** (ᴸ⌒ᵛ) [lt. Strahl, Stab] *m* ㉗ *math., ast.*, &c. (Halbmesser) radius; **~-vektor** *m* ㊿ radius vector. **radizieren** (-ᵛᴸ⌒) [lt.] *math.* **I** *v/a.* ㊽ (die Wurzel ausziehen) to extract the root of. — **II** ~ *n* ㉓ evolution. **Rad-kasten** ⚙ (ᵍ…) *m* ㊿ wheel-case; **-kasten-balken** ⚓ *m* paddle-beam; **-kranz** *m* rim; vgl. -reif(en); **-lauf** *m* rota(to)ry motion, rotation. **Radler** (ᴸᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ cyclist (= Radfahrer(in). **Rad-linie** (ᵍ…) *f* ㊿ *math.*: ⚙ cycloid, trochoid(al curve); **♀linig** *a.* ㊽: ⚙ cycloidal; **-macher** *m* = Rademacher; **-nabe** ⚙ *f* wheel-nave, hub; **-reif(en)** *m* tire (or P tyre) (of a wheel); **pneumatischer ~** pneumatic tire (or P tyre); **-rennen** *n* (bi)cycle-race. [Fürst) Raja(h).] **Radscha** (ᴸ-) [indisch] *m* ㊿ (eingeborener) **Rad-schaufel** ⚙ (ᵍ…) *f* ㊿ paddle-board (*a.* ⚓); **-schiene** *f* wheel-band; vgl. -reif(en); **♀schlagen** *v/n.* (ḫ.) ㊾b**; s. Rad 2; ~ *n* turning somersaults; F *fig.* das ist zum ~ that's enough to drive one silly or to make a parson swear. **Radschput(e)** (ᵛᴸ⌒ᵛ) *m* ㊿ (㊹), **Radschputin** *f* ㊾ Abkömmling der alten indischen Kriegerkaste: Rajpoot. **Rad-schuh** ⚙ (ᵍ…) *m* ㊿ = Hemmschuh; **-speiche** *f* spoke of a wheel; **-sperre** *f* = Hemmschuh; **-sport** *m* cycling (-sport); **♀sportlich** *a.* ㊽ relating to cycling (as a sport); **-spur** *f* = -geleise; **-stube** *f* Wassermühle: wheel-race or -box; **♀tragend** *a.* ㊽ *zo.*: ⚙ rotiferous; **-welle** *f* wheel-shaft or -spindle, ⚓ am Dampfschiffe: paddle-shaft; **-wett-fahren** *n* cycling-race; **-zahn** *m* cog (of a wheel); **-zapfen** *m* trunnion (or pivot, spindle) of a wheel.

♪ Musik; ⚙ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ☸ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Raffa-el (ˌ⌣⌣) [it. *Raffaello*, Maler, 1483—1520] *npr/m.* Ⓜα. Raphael.

Raffel (ˌ⌣) *f* 49 1. = Klapper, Plauder-maul. — 2. (Fischnetz) raffle-net.

raffen (ˌ⌣) [mhd.: rap] *v/a.* 88 1. to pick (or snatch, gather) up, to carry off hastily, to sweep (together). — 2. das Kleid ♀ to hold up (Näherei: to take up, to let in) one's dress.

Raff-gier (ˌ⌣...) *f* 62 rapacity; ♀**gierig** *a.* 68 rapacious; **-gut** *n* stolen article; **-holz** *n* gathered wood.

Raffinade ❀ (ˌ⌣ˌ⌣) [fr.] *f* 49, **~-zucker** (ˌ⌣...) *m* 62 refined sugar.

Raffinement (ˌ⌣ˌ⌣mg') [fr.] *n* 30 refine-ment.

Raffinerie ⚙ (ˌ⌣ˌ⌣ˌ) [fr.] *f* 49 refinery.

Raffineur ⚙ (ˌ⌣ˌnö'r) [fr.] *m* Ⓓd. refiner.

raffinier/en (ˌ⌣ˌ⌣) [fr. verfeinern] 88 I *v/a.* ⚙ Zucker, Öl ꝛc.: to refine; *fig.* raffiniert *p.p.* u. *a.* 68 cunning, designing, crafty; raffinierte Grausamkeit refined (or exquisite) cruelty. — II *v/n.* (h.): auf (od. über) et. ♀ (sinnen) to speculate on a th. — III **~** *n* 29 u. **R/ung** *f* 49 ⚙ refining, refinery.

Raffinierer ⚙ (ˌ⌣ˌ⌣) *m* 29 refiner.

raffiniert (ˌ⌣ˌ) ſ. raffinieren I; **~heit** *f* 49 cunning, craftiness, refined cruelty.

Raff-zahn (ˌ⌣ˌ) *m* 62 *vet.* projecting front-tooth, snag-tooth.

ragen (ˌ⌣) [mhd.: regen] *v/n.* (h.) 88 = emporragen.

Ragout (ˌgu') [fr. *ragoût m*] *n* 30 stew, hotch potch, hash(ed meat), (fr.) ragout.

Rag-wurz ♀ (ˌˌ⌣) *f* 49 (Stendelwurz) orchis; einknollige **~** musk-orchis (*Herm'nium mono'rchis*).

Rahe ⚓ (ˌ⌣) [ndd.] *f* 49 yard; große **~** main-yard; mit bloßen **~n** (ohne Segel) under bare poles. [Jakobs) Rachel.

Rahel (ˌ⌣) [hebr.] *npr/f* 30 Ⓜα. (zweite Frau

Rah-jolle ⚓ (ˌˌ...) *f* 62 yard-rope; **-kette** *f* yard-chain; **-liek** *n* e-s Segels: head-rope or -line.

Rahm (ˌ) [mhd.: ream] *m* Ⓓc. (Milchrahm) cream; a. *fig.* u. *chm.* den **~** abschöpfen to take off the cream, to skim the milk; **~** ansetzen to form (a) cream.

Rähmchen (ˌ⌣) *n* 29 (*dim.* v. Rahmen) 1. little (or small, tiny) frame. — 2. ⚙ *typ.* am Preßdeckel: frisket.

Rahme (ˌ⌣) *f* 49 *typ.* (Rahmen) form-chase.

rahmen[1] (ˌ⌣) [Rahm] 88 I *v/n.* (h.) (Rahm ansetzen) to form cream. — II *v/a.* Milch ♀ to skim ...

rahmen[2] (ˌ⌣) [Rahmen[3]] *v/a.* 88 (in e-n Rahmen spannen) to (put into a) frame.

Rahmen[3] (ˌ⌣) [ahd.] *m* 29 frame (a. ⊖), Tuchmacherei: tenter-frame, Pulvermühle: shaking-frame; eines Schuhes: welt; (Fenster-)**~** window-frame, casement; (Stick-)**~** tambour-frame; ⚒ **~** e-s Getriebsschachts: shaft-frame; weit**~** (Einfassung) edge, border; ſ. rahmen[2]; *fig.* in engem **~** within a narrow (or small) compass, within narrow bounds.

Rahmen[3]**-einfassung** ⚙ (ˌˌ...) *f* 62 *typ.* framing; **-spiegel** *m* framed mirror; **-stickerei** *f* frame-embroidery, tambour-work.

rahm[1]**-farben** (ˌˌ...) [Rahm], ♀**farbig** *a.* 68 cream-coloured; **-kanne** *f* 62 cr.-jug; **-käse** *m* cr.-cheese; **-kelle** *f* cr.-slice; **-löffel** *m* cr.-ladle; **-messer** ⚙ *m* (Gerät) creamometer; ♀**reich** *a.* rich in cream, creamy; **-speise** *f* dish prepared with cream; **-**[2]**spiegel, -stickerei** ſ. Rahmen[3]; **-**[1]**topf** *m* cream-pot; **-törtchen** *n* custard; **-torte** *f* cream-tart or -puff.

Rah-nock ⚓ (ˌˌ...) *f* 62 e-s Segels: yard-arm; **-segel** *n* squaresail; **-tau** *n* = -liek.

Rai-gras ♀ (ˌˌ) *n* 62 rye-grass, red darnel (*Lo'lium pere'nne*).

Raimund (ˌ⌣) *npr/m.* 18 (a. Bn.) Raymond.

Rain (ˌ: rein) [ahd.] *m* Ⓒc. ridge between two fields, balk, (Grenze) limit, border.

Rain-farn ♀ (ˌˌ...) *m* 62 (common) tansy (*Tanace'tum vulga're*); **-kohl** *m* dock-cress, nipplewort (*La'mpsana commu'nis*); **-weide** ♀ *f* privet (*Ligu'strum vulga're*).

Rajah (ˌ-) [türk. *ar.] *m* 30 22 (nicht-mohammedanischer Untertan) raya(h).

rajolen ⚙ (ˌ⌣ˌ) = rigolen.

Rakete (ˌ⌣ˌ) [(*+) it. *rocchetto m* Spule (*Rocken)] *f* 49 Feuerwerkerei: rocket.

Raketen-feuer (ˌ⌣ˌ...) *n* 62 rocket-practice; **-hülse** *f* ro.-case; **-satz** *m* ro.-composition; **-stab** *m* ro.-stick; **-stock** *m* ro.-mould.

Rakett (ˌ⌣) [fr. *raquette f*] *n* Ⓒc. 30, **~e** *f* 49 (Schlagnetz) racket, Federball♀ battledore.

Ralle (ˌ⌣) [fr. *râle m*] *f* 49 *orn.* (Rohrhuhn) (water-)rail (*Rallus aqua'ticus*).

Ramie ♀ (ˌ(⌣)ˌ) [malai.] *f* 49 China-grass (*Bœhme'ria ni'vea*); **~-faser** *f* ramie-fibre.

Ramm-arbeit ⚙ (ˌˌ-) [rammen] *f* 62 piling (-work). [49 piling-machine.

Rammaschine ⚙ (ˌ⌣ˌ⌣) [Ramm-maschine] *f*

Ramm-bär (ˌ...) *m* 62, **-b(l)ock** *m*, **-klotz** *m* ⚙ bsd. Wasserbau: pile-driver, pile-driving engine; ram(mer).

Ramme ⚙ (ˌ⌣) [mhd.: ram Widder] *f* 49: a) Bauwesen: = Rammbär; b) (Hand-)**~** der Pflasterer: paving-beetle, paver's rammer; c) *fig.* Mann bei der **~** man at the wheel, reliable man.

rammeln (ˌ⌣) [ahd.] 88a. I *v/a.* 1. to ram (into the ground). — II *v/n.* (h.) 2. von Hasen, Kaninchen ꝛc.: to buck, rut, copulate. — 3. (sich unruhig bewegen) to toss (or fidget, roll) about.

rammen ⚙ (ˌ⌣) *v/a.* 88 1. = einrammen. — 2. den Boden ♀ (feststampfen) to beat (or stamp) down the soil. — 3. ⚓ (mit dem Bug anrennen) to ram.

Rammler (ˌ⌣) [mhd.; *rammeln 2] *m* 29 *huni.* buck, male hare or rabbit.

Ramm-schiff ⚓ (ˌˌ) *n* 62 ram-ship.

Rampe (ˌ⌣) [fr.] *f* 49: a) *arch.*, *frt.* (Auffahrt) ramp, ascent; b) ⚓, &c. (Landungsstelle) landing(-place), 🚂 auch platform; c) *thea.* (a. **~n-lichter** *n/pl.*) footlights *pl.*; vor der **~** (auf der Bühne) erscheinen to appear before the footlights.

ramponieren (ˌ⌣ˌ⌣) [(*+) it.] *v/a.* 88, bsd. im *p.p.* ramponiert (beschädigt) damaged, spoilt, knocked about, ⚓ v. Schiffen a.: disabled; (zerknüllt) creased, crumpled.

Ramsch ❀ (ˌ) [ndd.; *fr. *ramas*] *m* Ⓓa. job lot; refuse; im **~** kaufen (a. **ramschen** (ˌ⌣) *v/a.* 29) to buy in the bulk or in the lump or in (large) parcels.

Ramsch-ware ❀ (ˌˌ⌣) *f* 62 job lot (of goods), cheap stuff.

('r)an F (ˌ) *abbr.* für heran; ich komme morgen ♀ I shall call to-morrow.

Rand (ˌ) [ahd.] *m* ②b. 1. **~** eines Gefäßes ꝛc.: rim, e-s Hutes ꝛc. auch: brim; e-s Ufers ꝛc.: edge, e-s Abgrundes ꝛc.: brink, e-r Felswand: ledge; e-s Buches, Heftes ꝛc.: margin, e-s Tellers: rim; *ast.* der Sonnen-, Mondscheibe ꝛc.: limb; (Einfassung, Grenze) border; blaue Ränder um die Augen h. to have blue rings round (or under) one's eyes; voll bis an den **~** full to the brim, brimful; Papier mit schwarzem **~e** black-edged paper. — 2. *fig.* am **~e** des Grabes, des Verderbens on the verge (or brink) of the grave, of destruction; er ist am **~e** ſ-r Mittel angekommen his means are coming to an end; P das versteht sich am **~e** (von selbst) that's understood; ſ. Band[2] 7; mit et. zu **~e** (Ende) kommen to accomplish a th. — 3. bursch.: den **~** (Mund) halten to hold one's tongue, F to shut up.

Randal F (ˌ⌣) [ndd.] *m* Ⓓd. burschikos: row, uproarious noise; **~** schlagen (a. **-zieren** (ˌ⌣ˌ) *v/n.* (h.) 88) to kick up a row or F a shindy; **~-macher** (ˌˌ...) *m* 62 blustering fellow.

Rand-bemerkung (ˌ...) *f* 62 marginal note; **-dukaten** *m*, *num.* ring- (or round-edged) ducat.

rändeln 88a., **randen** 88 (ˌ⌣) = rändern.

Rand-erklärung (ˌˌ⌣ˌ) *f* 62 marginal gloss. [border; to mill coins.

rändern (ˌ⌣) *v/a.* 88a. to rim, edge,

Rand-gebirge ♀ (ˌ...) *n* 62 mountain-chain bordering on a plateau; **-glosse** *f*: a) = -bemerkung; b) *fig.* -gloſſen nt. über to comment (unfavourably) upon; **-härchen** *n/pl.* cilia *pl.*; **-leiste** ⚙ *f* ledge, *arch.* auch: ribbon; **-note** *f* = -bemerkung; **-schnecke** *f*, *zo.*: ☞ marginella; **-schrift** *f* marginal writing or inscription, einer Münze: legend; **-stein** *m* curb-stone; **-vermerk** *m* = -bemerkung; **-verzierung** *f* marg. adornment, ⚙ am Buchdeckel: edge-roll; **-zeichnung** *f* marginal (or border-) drawing or sketch.

Ranft (ˌ) [ahd.] *m* ①b. crust of bread; (Anstoß am Brote) kissing-crust; a. = Rand; *dim.* **Ränftchen** (ˌ⌣) *n* 29 small crust.

Rang[1] (ˌ) [nhd.: rank; *fr. (v. dtsch. Ring)] *m* ①b. 1. rank (auch ⚔); (Würde) dignity; (Stellung) station, position; (Stand) vocation; dem **~e** nach in rank; vom ersten, höchsten **~e** of the highest standing or eminence, first-rate (a. ❀); einen hohen **~** bekleiden to be of high rank, to occupy a high position. — 2. *thea.* row of seats, tier of boxes; erster **~** dress-circle; zweiter **~** upper circle.

Rang[2] (ˌ) [*+ ſ. Rank] *m* ①b.: e-m den **~** ablaufen to get ahead (or the better) of a p., to outrun (or outstrip) a p.

rang[3] (ˌ) *impf. ind.* von ringen.

Range (ˌ⌣) [nhd.; *ringen] *m* 49, *f* 49 (großer Bengel) big unmannerly boy, lout; (wilder Junge) young scamp, auch: (wildes Mädchen) tomboy, romp.

ränge (ˌ⌣) *impf. subj.* von ringen.

Rang[1]**-erhöhung** (ˌˌ⌣ˌ) *f* 62 elevation in rank, F step up the ladder.

Rangier-bahn-hof 🚂 (rą-gī''r-ˌˌ) *m* 62 shunting-station or -yard.

rangieren (rą-gī'⌣) [fr.] 88 I *v/a.* to arrange; 🚂 e-n Zug ♀ to shunt a train, auch *abs.* ♀ to shunt; bsd. ⚔ nach der Größe rangiert sein (od. *v/n.* ♀) to be classed according to height. — II *v/n.* (h.): a) ſ. I; b) to (take) rank

(vor e-m before a p.); c) ⚔ ♀ mit // to be ranked (or classed) with //.

Rangierer 🚃 (rɑ-gi'r) *m* ㉒ shunter.

Rangier-geleiſe 🚃, **-gleis** (rɑ-gi'r...) *n* ㉒ siding; **-maſchine** *f* shunting- (or switching-)engine or -locomotive.

Rangierung (rɑ-g-) *f* ㊻ (ſ. rangieren) arrangement; ranking, classing.

Rang¹-klaſſe (ᵈ...) *f* ㉒ class; **-liſte** ⚔ *f* army-list; **-loge** *f*, *thea.* im erſten Range box in the dress-circle; **♀mäßig** *a.* ㊸ according to rank; **-ordnung** *f* order of rank, gradation, geſellſchaftliche, auch: social scale or hierarchy; **-ſtolz** *m* pride of rank; **-ſtreit(igkeit** *f*) *m* quarrel (or dispute) about rank or precedence; **-ſtufe** *f* degree, grade, order (of rank); zu einer höheren ~ befördert w. to be promoted (to a higher grade), F to take (or gain) a step up; **-ſucht** *f* craving for (high) rank; **♀ſüchtig** *a.* desirous of (high) rank; **-unterſchied** *m* distinction of rank.

rank¹ (ᵈ) [: rank] **I** *a* ㊸: ♀ (und ſchlank) slender, slim; ⚓ (übermaſtet) crank.

Rank² (ᵈ) [mhd.: wrench] *m* ⑦b. fübd. (krummer Weg) winding road; (Kehre) turn, (Vorrang) precedence; vgl. Rang².

Ranke ♆ (ᵈᵕ) [nhd.: Rank²] *f* ㊽ tendril, clavicle, clasper, ↖ cirrus; shoot (or branch) of a vine.

Ränke (ᵈᵕ) [mhd.: *pl.* v. Rank²] *m/pl.* ⑦ (geheime Umtriebe) intrigues *pl.*; (Kunſtgriffe) tricks, dodges, artifices, machinations *pl.*; ~ ſchmieden oder ſpinnen to set intrigues on foot, to hatch plots, to intrigue, to plot; voller ~ und Kniffe full of dodges and devices, F up to every move.

Ränke-geiſt (ᵈᵕ...) *m* ㉒ intriguing spirit; **-macher(in** *f*) *m* F = -ſchmied.

ranken (ᵈᵕ) [Ranke] *v/n.* (h. u. ſn) u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊸ to creep, climb, shoot, run; to send forth tendrils or shoots or runners; ♀d creeping.

ranken-artig (ᵈᵕ...), **♀förmig** *a.* ㊸: ♃ cirrose, cirrous, capreolary, capreolate; (wurzelrankig) ♃ sarmentose, sarmentous, sarmentaceous; **-füß(l)er** *m* ㉒ *zo.*: ♃ cirriped(e); **-gewächs** *n* creeping (♃ cirrose) plant, creeper.

Ränke-ſchmied (ᵈᵕ...) *m* ㉒ intriguer, plotter, schemer; trickster; artful person; **-ſpiel** *n* intrigue(s *pl.*); **-ſucht** *f* = -geiſt; **♀ſüchtig, ♀voll** *a.* ㊸ intriguing, plotting, scheming, designing; full of tricks or dodges, tricky, artful.

rankig ♆ (ᵈᵕ) *a.* ㊸ (rankend) creeping, (provided) with tendrils or runners.

rann (ᵈ) *ind.*, **ränne** *subj. impf.* v. rinnen.

rannte (ᵈᵕ) *ind. impf.* von rennen.

Ranunkel ♆ (-ᵈᵕ) [lt. *m* Fröſchchen] *f* ㊽ crowfoot, buttercup (*Ranu'nculus*).

Ränzel (ᵈᵕ) *n* (*m*) ㉓ (*dim.* v. Ranzen 1) (small) knapsack; (Schultaſche) satchel.

Ranzen (ᵈᵕ) [nhd., F 16. *sae.*] *m* ㉓ 1. wallet, travelling-bag (vgl. Ränzel); F den ~ ſchnüren to pack (and be) off. — 2. P (Bauch) belly, paunch.

ranzig (ᵈᵕ) [ndl.; fr. *rance*] *a.* ㊸ v. verdorbenem Fett ꝛc.: rancid, (übelriechend) rank; etwas ♀: ♃ rancescent, rankish; ♀ werden to turn rancid; **~keit** *f* ㊻ rancidness, rancidity, rankness.

Ranzion (ᵕ(ᵕ)ᵈ) [fr. *rançon*] *f* ㊻ (Löſegeld) ransom; **-ieren** (ᵕ(ᵕ)-ᵈᵕ) *v/a.* ㊸ to ransom; (Löſegeld fordern) to demand a r.

Ränzlein (ᵈ-) *n* ㉓ (*dim.* von Ranzen) 1. = Ränzel. — 2. = Ranzen 2; ... hatte ſich ein ~ (Bäuchlein) angemäſt('t), als wie der Doktor Luther (*G.*) ... had filled his paunch and portly sides like unto Doctor Luther.

Rapee (ᵕᵈ) [fr. *râpé*] *m* ㉑ (Schnupftabak) rappee, (coarse and) strong snuff.

Rapier (ᵕᵈ) [nhd. 16. *sae.*; *fr. *rapière f*] *n* ⑩d. *fenc.* zum Hauen: rapier, zum Stoßen: foil; er führte ein gutes ~ (focht gut) he was a good swordsman.

rapiert ⚙ (ᵕᵈ) [fr. *râper* reiben] *p.p.* u. *a.* ㊸ (gerieben, zerrieben) ground, grated.

Rapillen ♃ (ᵕᵈᵕ) [*corr.* v. lt. *lapilli m/pl.* Steinchen] *pl. inv.* (vulkan. Schlackenſteinchen) rapilli *pl.*

Rappe (ᵈᵕ) [mhd.; *Rabe] *m* ㊵ black horse; F *fig.* auf Schuſters ~n reiten (zu Fuße gehen) to ride (or go) on Shank's pony, P to pad the hoof.

Rappel F (ᵈᵕ) [ndd.: rappeln²] *m* ㊾ fit of madness, (wunderliche Laune) mad freak or whim; den ~ haben to be off one's head, F to have a crazy fit.

rapp(e)lig (ᵈ(ᵕ)ᵕ) *a.* ㊸ mad, crazy, whimsical, F cracked, daft.

Rappel-kopf F (ᵈᵕ...) *m* ㉒ madcap, crazy Jack; **♀köpfiſch** *a.* ㊸ = rappelig.

rappeln¹ (ᵈᵕ) [ndd. lautm.: rap: Raffel 1] *v/n.* (h.) ㉜a. to make a rattling noise.

rappeln² F (ᵈᵕ) [ndd.: rave; *fr.] ㉜a. *v/impers.* **es** rappelt bei ihm (im Oberſtübchen) he is wrong in the upper story, he has taken leave of his senses.

rappeln³ F *prov.* (ᵈᵕ) [ndd.] **ſich ♀** *v/refl.* ㉜a. (ſich ſputen) to make haste, to hurry.

rapplig (ᵈᵕ) ſ. rappelig. [(along).]

Rapport ⚔ (ᵕᵈ) [fr.] *m* ⑩c. (Bericht) report; **-ieren** (ᵕᵕ-ᵈᵕ) *v/a.* ㊸ to (make a) report.

Raps ♆ (ᵈ) [lt. *rapi'cium*] *m* ⑩a. (Ölfrucht) rape(-seed), colza (*Bra'ssica Napus*).

Raps-feld (ᵈ...) *n* ㉒ field of rape-seed; **-ſaat** *f* rape-seed.

Raptus (ᵈᵕ) [lt.] *m* ㊵ = Rappel.

Rapünzchen ♆ (ᵕᵈᵕ) [mlt. *rapu'ncium*] *n* ㉓, **Rapunze(l** *m* ㉒, *f* ㊾) *f* ㊸ corn-salad, lamb's-lettuce (*Valeriane'lla olito'ria*).

Rapunzel-glocke(nblume) (ᵕᵈᵕ.ᵈᵕ.(-ᵈᵕ) *f* ㉒ (garden-)rampion, Coventry-rape (*Campa'nula rapu'nculus*).

Rapuſe (ᵕ-ᵈᵕ) [mhd.; *tſchech. *rabuše* Kerbholz] *f* ㊾ scramble, scrimmage; in die ~ geben, werfen to throw money, &c. to be scrambled for.

rar (ᵈ) [fr. *rare*] *a.* ㊸ (ſelten) rare, scarce, (vorzüglich) exquisite, uncommon, ● at a premium; ſich ♀ machen to make o.s. scarce; ♀ werden to grow rare or scarce or obsolete; ſ. Pflanze 2.

Rarität (-ᵈᵕ) [lt.] *f* ㊻: a) (Seltenheit) rarity, scarcity; b) rare thing or F bird, curiosity, F curio; **~en-kabinett** *n* ㉒, **~en-kammer** *f*, **~en-kaſten** *m* cabinet of curios(ities), raree-show.

raſaunen F *prov.* (-ᵕᵈᵕ) *v/n.* (h.) ㊾ to riot.

raſch¹ (ᵈ) [ahd.: rash] *a.* ㊸ (D 1,6) als *a.* meiſt v. Tieren u. Dingen: quick, brisk, nimble (vgl. ſchnell); ♀e Antwort: a) mſt mündlich: quick repartee, ready answer; b) mſt brieflich: speedy (or prompt) reply; ♀e Entſcheidung hasty (or hurried) decision; ♀es Pferd fleet (or swift) horse; ● ♀er Umſatz quick returns *pl.*; ſich ♀ (*adv.*) beſinnen to make up one's mind in a hurry.

Raſch² ❦ (ᵈ) [Arras ♀, fr. St.] *m* ⑩a. (glatter Seiden- od. Wollen-ſtoff) ras; serge.

raſcheln (ᵈᵕ) [lautm.] *v/n.* ㉜a. 1. (h.) to rustle, (kniſtern) to crackle. — 2. (ſn) (ſich mit Geräuſch bewegen) to move (or glide) along with a rustling (or crackling) noise, to whiz along.

Raſchheit (ᵈ-) *f* ㊻ (ſ. raſch) quickness, briskness, readiness; speed, promptness; fleetness, swiftness; (Eile) haste.

raſch¹-hin (ᵈᵈ) *adv.* briskly, lightly; **♀lebig** (ᵈ...) *a.* ㊸ fast (living).

Raſch²-macher ⚙, ● (ᵈ-ᵕᶜʰᵕ) *m* ㉒ manufacturer of serge.

Raſen¹ (ᵈᵕ) [mhd.; *ndd. wrase] *m* ㉓ (green) sward, turf; geſtochenes Stück ~ sod; ~ ſtechen to cut (sods of) turf.

raſen² (ᵈᵕ) [ndd. (*LU.*): race] ㉚ **I** *v/n.* (h.) 1. (toben) to rave, to rage; (irre reden) to be delirious, (außer ſich ſein) to be beside o.s. or out of one's mind, (todſüchtig ſein) to be frantic or raving mad. — 2. (ſich ungeſtüm bewegen, bei Ortsveränderung: ſn) to rush (about); ſie haben beim Tanzen ꝛc. geraſt they danced, &c. like mad; es raſt der See und will ſein Opfer haben (*SCH.*) the storm-swept lake is calling for its prey. — **II** *v/a.* 3. to utter in a fit of frenzy or madness. — **III ~** *n* ㉓ 4. = Raſerei; zum ~ verliebt desperately (or madly) in love, love-sick. — **IV 2d** *p.pr.* u. *a.* ㊸ 5. raving (mad), delirious; (toll) out of one's mind or sense, beside oneself; frantic, distracted; e-n 2d machen to drive a p. mad or F silly, to enrage a p.; ich möchte 2d werden I shall go out of my mind; vgl. Raſendwerden. — 6. metonymiſch: 2der Automobilfahrer scorching motorist, P road-hog; in 2der (größter) Eile at a tearing pace, in hot haste; ich habe e-n 2den (gewaltigen) Hunger I have a ravenous appetite, I am desperately hungry; ich habe 2des Kopfweh I have a distracting (or splitting) headache; ſie hat 2de Schmerzen she suffers agony or agonizing pain.

Raſen¹-bank (ᵘᵕ...) *f* ㉒ grassy bank, bank of turf; **-bekleidung** ⚔ *f* e-r Böſchung: (turf) revetment of a slope; **-bleiche** ⚙ *f*: a) bleaching on grass; b) Platz dazu: bleaching-ground; **-decke** *f* einer Wieſe: grassy surface, turf.

Raſend-werden (ᵘᵕ.ᵈᵕ) *n* ㉓: es iſt zum ♀ it is enough to drive one mad or silly, it drives one to distraction.

Raſen¹-eiſen-erz (ᵘᵕ...) *n* ㉔, **-eiſenſtein** *m*, *min.* meadow-(or swamp-)ore; **-hügel** *m* grassy mound or hill; **-mäh-maſchine** ⚙ *f* lawn-mower; **-platz** *m* lawn, grass-plot, green; **-ſpaten** ⚙ *m* turfing-iron or -spade; **-ſtechen** *n* turf-cutting; **-ſtecher** ⚙ *m* turf-(or sod-)cutter; **-ſtein** *m* = -eiſenerz; **-teppich** *m*, *hort.* velvet(y) lawn, (soft) green sward.

Raſerei (-ᵕᵈ) *f* ㊻ 1. (das Raſen) raving, rage, frenzy, fury, madness. —

♃ scientific; ♆ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ● commercial; ✉ postal; 🚃 railway.

2. (Handlung eines Rasenden) mad(man's) act or doing.

Rasier=becken (⌣ˌ⌣) *n* ⓜ shaving-basin. **rasieren** (⌣ˈ⌣) [nhd.: raze; * fr. *raser*] *v/a.* ⓗ 1. to shave, F to trim one's beard; sich ♀ l. to get shaved, F to have a shave. — 2. ⚔ *frt.* to raze, ⚓ to cut down; ⚓ rasiertes Linienschiff razee.

Rasierer (⌣ˈ⌣) *m* ⓜ barber.

Rasier=messer ⚙ (⌣ˌ⌣...) *n* ⓝ razor; **=pinsel** *m*, **=pulver** *n*, **=seife** *f* shaving-brush, -powder, -soap; **=zeug** *n* shaving-utensils or F -things *pl.*, *co.* shaving-tackle.

rasig (ˈ⌣) [Rasen¹] *a.* ⓑ grassy, turfy, covered with grass or turf.

Räson (-sõˈ) [nhd.: reason; * fr. *raison*] *f* ⓝ (Vernunft) reason; er will keine ~ annehmen he won't listen to reason; **~eur** (-nɛ̃ˈr) *m* ⓜd. litigating p., grumbler.

räsonieren (-⌣ˈ⌣) [fr. *raisonner*] **I** *v/n.* (h.) ⓑ 1. (auseinandersetzen) to reason, to argue. — 2. (schimpfen) to grumble; (sich streiten) to quarrel, dispute, wrangle, litigate. — **II** ♁d *p.pr.* u. *a.* ⓑ 3. argumentative, litigating. [ing-iron.]

Raspel¹ ⚙ (ˈ⌣) *f* ⓖ rasp; (Reib=eisen) grat-

Raspel²=brot ⚙ (ˈ⌣...) [raspeln] *n* ⓜ grated bread; **=feile** *f* rasp(-file); **=maschine** *f* rasping-machine.

raspeln (ˈ⌣) [† (ahd.) raspen] *v/a.* ⓐa. 1. ⚙ to rasp, Brot: to grate; (schaben) to scrape. — 2. F *fig.* Süßholz ♀ to flirt, to spoon, to do the la-de-da (or to talk soft nonsense) to a lady. [ings *pl.*]

Raspel²=späne ⚙ (ˈ⌣...) *m/pl.* ⓜ rasp-

Rasse (ˈ⌣) [nhd.: race; * fr. *race*] *f* ⓖ race, von Tieren: breed, stock; von reiner (gekreuzter) ~ thoroughbred (cross-bred); das liegt in der ~ that runs (F that's) in the blood.

Rassel (ˈ⌣) *f* ⓖ rattle. [rhonchus.]

Rassel=geräusch (ˈ⌣ˌ⌣ˈ) *n* ⓜ *med.*: ♂

rasseln (ˈ⌣) [nhd.: rattle] **I** *v/n.* (h. u. sn) ⓐa. 1. a) (h.) to rattle, to make a rattling noise; (klirren) to clash (auch von Waffen), to clank (auch von Ketten); b) (sn) to come rattling along. — 2. = röcheln. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Geraſſel.

Rassen=kampf (ˈ⌣...) [Rasse] *m* ⓝ racial struggle, conflict of races; **=kreuzung** *f* cross-breeding.

rassig (⌣ˈ) [Rasse] *a.* ⓑ racy, bsd. von Tieren: of a good (or pure) breed.

Rast (ˈ) [ahd.: rest] *f* ⓖ 1. rest, repose; (Erholung) recreation, relaxation; eine kurze ~ m. to make a short halt or stay; ohne Ruh(e) und ~ restlessly, never at rest or at peace; ⚔ (auf dem Marsch) halt. — 2. (Station) halting-place (a. ⚔), stage, station. — 3. ⚙ am Hoch=ofen: boshes *pl.*

Rastel=binder (ˈ⌣ˌ⌣ˈ) [Rastell] *m* ㉒ ⚙ (Siebmacher) sieve-maker, (slowakischer Kesselflicker) Slovak tinker. [(Rechen)rake.]

Rastel(l) (ˈ⌣ˈ) [lt.] *n* ⓜd. (Gitter) railing;

rasten (ˈ⌣) [Rast] *v/n.* (h.), *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓑ: (die Glieder) ♀, sich ♀ to (take) rest, to repose, auf dem Marsche: to (make a) halt, to stop; Sprichw. **rast' ich, so ros't' ich** resting is rusting.

rast=los (ˈ⌣...) *a.* ⓑ restless, (zappelig) fidgety; (unermüdlich) indefatigable; **=losigkeit** *f* ⓖ restlessness, fidgetiness, F fidgets *pl.*; indefatigableness; **=ort** *m* ⓜ = Rast 2.

Rastral ♪ (⌣ˈ) [neu=lt.] *n* ⓜd. music-pen.

Rast=tag ⚔ (ˈˌˈ) *m* ⓜ (= Ruhetag) day of rest or relaxation, ⚔ halting-day, a day's halt.

Rasur (ˌˈ) [lt.] *f* ⓖ erasure.

Rat (ˈ) [ahd.: raten] *m* ⑦c. 1. (*pl.* meist Ratschläge) counsel, advice; auf j-s ~ on (or by) a p.'s advice, at a p.'s suggestion; mit ~ und Tat (unterstützen to assist) by word and deed; s. annehmen 3, erholen 2, folgen 2; e-n (wieder) um ~ fragen to (re)consult a p.; e-m ~ geben to give a p. advice, to advise a p.; Sprichw. habe ~ vor der Tat look before you leap; guter ~ kommt über Nacht, etwa: our pillow is our best adviser, it is better to sleep on it; kommt Zeit, kommt ~ all in good time, time heals all things; vgl. auch kommen 3 am Schluß. — 2. (Beratung) consultation, deliberation; mit e-m ~ über et. halten, ~(s) pflegen, ratschlagen, zu ~e geh(e)n to consult (or deliberate) with a p.; e-n zu ~e ziehen to take a p.'s advice, to consult a p., einen Anwalt: to take counsel's opinion. — 3. (*pl.* Räte): a) (Ratgeber) counsellor, adviser; b) (Rechtskonsulent) counsel, legal adviser; c) Mitglied einer Ratsversammlung, oft bloßer Titel) councillor, member of a council; s. geheim 3; als *f* hierzu: Frau ~ od. **Rätin** councillor's wife, meist nur Mrs. mit dem *npr.*; d) (Kollegium) council, board, body of (town-)councillors, corporation; s. geheim 3 und hoch 2. — 4. (Mittel) remedy, means, expedient; für et. ~ schaffen to provide for an emergency, to find ways and means; dazu kann ~ werden that may be managed; keinen ~ wissen not to know what to do, to be at one's wits' ends; hier ist guter ~ teuer that's a difficult (or a thorny) matter, the situation is critical. — 5. et. zu ~e halten (sparsam brauchen) to be sparing with (or of) a th., to economize (or save) a th., to husband one's resources.

rät (ˈ) *pres. ind.* von raten.

Rata (ˈˌ) [lt.] *f* ⓖ = Rate.

Rate (ˈ) [lt.] *f* ⓖ (An=, Teil=zahlung) instalment; auf Aktien: call on shares, in ~n bezahlen to pay by instalments.

raten¹ (ˈ) [ahd.: read] **I** *v/n.* (h.), *v/a.*, bisw. a. *v/refl.* ⓐa. 1. e-m et. (od. zu einer Sache) ♀ to advise a p. on (or respecting) a th.; man hat mir geraten zu reisen I have been advised to travel; wozu ♀ Sie mir? what do you advise me to do?, what do you think I had better do?; er läßt sich von niemand(em) ♀ he takes nobody's advice; Sprichw. wem nicht zu ♀ ist, dem ist nicht zu helfen he that won't be advised must expect no help, freier: if you won't be led you must suffer instead. — 2. (tätlich beistehen) to help, aid, assist; sich nicht zu ♀ (noch zu helfen) wissen not to know what to do or what course to pursue; vgl. helfen 5; damit ist mir nicht geraten that does not (or F won't) help (or avail) me much. — 3. = erraten; hin und her ♀ to cast about for an answer, to make random guesses; das war gut geraten that was a good guess; e-m et. zu ♀ (auf)geben to give a p. a nut to crack or a task to do. — **II** *v/n.* ⓑ 4. (*ant.* taten): ♀ und taten to advise and to act; **~** *n* ㉓ (s. 1) advice; (s. 3) guess(ing).

raten²=weise (ˌˈ⌣...) [Rate] *adv.* by instalments; **=zahlung** *f* ⓜ payment by instalments.

Rater (ˈ⌣) [raten] *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ 1. guesser, person who guesses or divines. — 2. = Ratgeber(in).

rätern ⚙ (ˈ⌣) *v/a.* ⓐa. (sieben) to screen.

Rat=fragen (ˌˈ...) *n* ⓜ consultation; **=geber(in** *f*) *m* counsellor, adviser, in Rechtssachen: counsel; **=haus** *n* town hall.

Räti-en ♀ (ˈtsɛ̃(⌣)ˈ) *npr/n.* ㉙a. Alt.: (jetzt etwa Graubünden und Westtirol) Rhætia; **Räti-er** (**in** *f* ㊵) *m* ㉒ Rhætian.

Ratifikation (ˈ⌣ˈ⌣ˈtsɛ̃(⌣)ˈ) [neu=lt.] *f* ⓖ (Bestätigung[surkunde]) ratification.

ratifizieren (ˈ⌣ˈ⌣ˈ) [neu=lt.] *v/a.* ㉙ (bestätigen) to ratify, to confirm.

Rätin (ˈ⌣) *f* ㉙ s. Rat 3 c.

Ration ⚔ (ˈtsɛ̃(⌣)ˈ) [fr., * lt.] *f* ⓖ für Pferde: ration, portion, allowance; in (kleinen) ~en austeilen to dole out.

rational (ˈtsɛ̃(⌣)ˈ) [lt.] *a.* ⓑ 1. *math.* rational. — 2. = rationell.

Rationalismus (ˈtsɛ̃(⌣)ˈˌˈ) *m* ㉗ *phls.*, *rel.* (Vernunftglaube) rationalism.

Rationalist (ˈtsɛ̃(⌣)ˈˌˈ) *m* ㉒ rationalist; **2isch** (-tsɛ̃(⌣)--ˈ) *a.* ⓑ rationalist(ic).

rationell (ˈtsɛ̃(⌣)--ˈ) [fr.] *a.* ⓑ (vernünftig) rational, reasonable.

rätisch (ˈ⌣) *a.* ⓑ Rhætian; ♀ **~e Alpen** (Teil der Zentral=alpen) Rhætian Alps *pl.*

rätlich (ˈ⌣) [Rat] *a.* ⓑ advisable; (förderlich) expedient, useful; **~keit** *f* ⓖ advisability; expediency.

rat=los (ˌˈ...) *a.* ⓑ: a) without advice, unadvised; b) (sich nicht zu helfen wissend) perplexed, embarrassed; **=losigkeit** *f* ⓖ perplexity, embarrassment.

räto=romanisch (ˈ⌣ˌ⌣ˌˈ) *a.* ⓑ: die ♀e Sprache, das R/e, **~** *n* ⓜ (Dialekt in Graubünden) Rhæto-Romanic.

ratsam (ˈˌ) *a.* ⓑ = rätlich; (zu empfehlen) commendable, (heilsam) wholesome; (geeignet) fit; **Ratsamkeit** (ˈˌ⌣) *f* ⓖ advisability; wholesomeness; fitness.

rats=bedürftig (ˌˈ...) *a.* ⓑ in need of advice; **=bote** *m* ㉒ messenger, beadle of the town-council.

ratsch (ˈ) *int.* s. ritsch. [drill.]

Ratsch=bohrer ⚙ (ˈˌˈ) *m* ㉒ ratchet-

Ratsche, a. **Rätsche** (ˈ⌣) *f* ⓖ (child's, policeman's, &c.) rattle.

ratschen, a. **rätschen** (ˈ⌣) [mhd.] *v/n.* (h.) ㉑ (knarren) to rattle.

Rat=schlag (ˌˈ...) *m* ㉒ counsel, advice; s. Rat 1; **2schlagen** [ahd.] *v/n.* (h.) ㉘ **.** to deliberate; **=schlagung** *f* deliberation; **=schluß** *m* resolution, decision; decree; die unerforschlichen **=schlüsse** Gottes the inscrutable ways of God, the unfathomable decrees of Heaven; **=schreiber** *m* s. Ratsschreiber.

Rats=diener (ˌˈˌˈ) *m* ㉒ = Rats=bote.

Rätsel (ˈ⌣) [ndd.: riddle] *n* ㉒ riddle (s. aufgeben 5), puzzle, schwer zu lösen-

des: enigma, scherzhaftes: conundrum; das ist mir ein ~ it puzzles me.

Rätsel-aufgabe (ˣ⌣…) *f* 𝔐 problem; **-buch** *n* book of riddles; **-dichter** *m* composer of riddles, 𝔳 enigmatographer; **-frage** *f* puzzling (or enigmatic) question, conundrum, F puzzler, poser.

rätselhaft (ᴸ⌣⌣) *a.* 𝔐 puzzling, enigmatical; (unverständlich) unintelligible, mysterious; **~igkeit** (ᴸ⌣⌣⌣-) *f* 𝔐 puzzling nature of a th.; mysteriousness.

rätseln (ᴸ⌣) *v/a.* 𝔚a. to speak in riddles.

Rätsel-spruch (ˣ⌣ˌ⌣ch) *m* 𝔐 enigmatical (or puzzling) sentence.

Rats-geschlecht (ˣ…) *n* 𝔐 patrician family; **-herr** *m* council-man, councillor, alderman, weitS. patrician; **ʔherrlich** *a.* 𝔐 aldermanlike, …ly; **-kammer** *f* council-chamber; **-keller** *m* cellar of the town hall; **-kollegium** *n* town-council; (body of) aldermen *pl.*; **-mann** *m* (*pl.* ② u. **-leute**) = -herr; **-mitglied** *n* member of a council.

Rat(s)-saal (ˣ…) *m* 𝔐 council-hall; **-schreiber** *m* town-clerk; **-sitzung** *f* sitting of a council; **-stelle** *f* councillorship; **-stube** *f* = Ratskammer.

rätst (ᴸ) 2. Person *sg. pres. ind.* von raten.

Rats-tafel (ˣ…) *f* 𝔐, **-tisch** *m* council-board; **-versammlung** *f* meeting of a council or board; **-wage** *f* in Deutschland: stamped scales *pl.* of the town (-council); **-wahl** *f* election of town-councillors, municipal election; **-zimmer** *n* = -kammer.

Ratte (ᵘ⌣) [aḥd.: rat] *f* 𝔐 *zo.* rat (*Mus rattus*); *fig.* wie eine ~ schlafen to sleep like a dormouse, mehr gbr.: to sleep like a top.

Ratten-falle (ᵘ⌣…) *f* 𝔐 rat-trap; **-fänger(in** *f*) *m* rat-catcher; -fänger von Hameln der deutschen Sage: Pied Piper of Hamelin; **-gift** *n* rat-poison, a. ratsbane; **-jagd** *f* rat-hunting; auf die ~ gehen to go ratting; **-kahl** P *a.* 𝔐 = radikal; **-könig** *m* rats *pl.* grown together by the tails; **-loch** *n* rats' hole; **-nest** *n* rats' nest; **-pulver** *n* = -gift; **-schlange** *f*, *zo.* rat-snake (*Ptyas muco'sus*); **-schwanz** *m*: a) rat's tail; b) *vet.* (Krankheit des Pferdeschwanzes) u. c) ⚙ (kleine Rundfeile) rat-tail; **ʔschwänzig** *a.* rat-tailed; **-tod** *m* = -gift.

Rätter ⚒ (ᵘ⌣) *m* 𝔐 (Sieb) screen.

rattern (ᵘ⌣) [ndd.] *v/n.* (ḥ.) 𝔐 to rattle.

Rat-versammlung (ˣ…) *f* 𝔐 = Rats….

Ratz (ᵘ) *m* ⓐa. **1.** *zo.* = Hamster. — 2. *hunt.* = Iltis. — 3. bayr. = Ratte.

Ratze P (ᵘ⌣) [mḥd.] *f* 𝔐 **1.** *zo.* = Ratte; — 2. Kegelspiel: = Pudel 4.

Raub (ᵘ) [aḥd. ſ. rauben] *m* ⓒc. (*pl.* mst Raubtaten, Räubereien) **1.** (das Rauben) robbing, robbery, in gehobener Spr.: rap(in)e. (Straßen-)~ highway robbery, brigandage; (Kinder-, Weiber-)~ kidnapping, abduction; röm. Alt.: ~ der Sabinerinnen rape of the Sabine women; (Plündern) pillaging, ⚔ a. looting, sacking; depredation; (Beraubung) spoliation; (Unterschlagung) embezzlement; gewaltsamer ~ theft with violence; auf ~ ausgehen to go thieving or plundering or in quest of booty, bsd. von Tieren: to prowl (about). — **2.** (Beute) prey (auch von Tieren), des Siegers: spoils *pl.*; (Geplündertes, Erjagtes) booty; j-s ~ werden, e-m zum ~e w. to fall a(n easy) prey (or a victim) to a p.; ein ~ der Flammen werden to be consumed by the flames, to be destroyed by fire.

Raub-anfall (ˣ…) *m* 𝔐 predatory attack, auf der Landstraße: highway robbery; **-ausgabe** *f* Buchhandel: pirated edition; **-bau** *m* ⚒ u. ⚙ *agr.* careless (or unmethodical) working of a mine or a farm; **-begier(de)** *f* = -gier.

rauben (ᴸ⌣) [aḥd.: reave] 𝔐 I *v/a.*: e-m et. ʔ to rob (or deprive) a p. of a th., to take a th. from a p.; Kinder ꝛc. ʔ to kidnap …, to abduct …; e-m ſ-n guten Namen ʔ to take away a p.'s good name, to defame a p.; es raubt mir zu viel Zeit it takes up too much of my time. — II *v/n.* (ḥ.) to commit robberies, plündernd: to go pillaging or marauding. — III ~ *n* ㉓ = Raub 1.

Räuber (ᴸ⌣) [aḥd.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ **1.** one who robs (or deprives) a p. of s.th., despoiler; gewerbsmäßiger: robber; (Straßen-)~ highwayman, brigand, zu Fuße: footpad; (See-)~ pirate; der ~ ſeiner Ehre his detractor. — **2.** a) *fig.* = Dieb 2; b) *hort.* eines Baumes: sucker.

Räuber-bande (ˣ⌣ˌ⌣⌣) *f* 𝔐 band (or gang) of robbers or brigands; vgl. Raubgeſindel. [brigandage; pillage.]

Räuberei (-⌣ᴸ) *f* ㊻ system of robbery,

Räuber-geſchichte (ˣ⌣ˌ⌣⌣) *f* 𝔐: a) tale of robbers or brigands; b) F *fig.* cock-and-bull story, penny-dreadful.

räuberhaft (ᴸ⌣⌣) *a.* ㊻ = räuberiſch.

Räuber-hauptmann (ˣ⌣…) *m* 𝔐 captain of brigands, robber-chief; **-höhle** *f* den of robbers or thieves.

räuberiſch (ᴸ⌣⌣) *a.* ㊻ of (or like) robbers or brigands; predatory.

räubern (ᴸ⌣) *v/n.* (ḥ.) ⓐa. **1.** to go robbing and thieving, to commit (highway) robberies. — **2.** Tennis: to poach.

Räuber-neſt (ˣ⌣…) *n* 𝔐 = -höhle; **-ſchar** *f*, **-volk** *n* set (or pack, gang) of robbers or thieves; **-weſen** *n* brigandage, brigandism.

Raub-fiſch (ˣ…) *m* 𝔐 *ichth.* fish of prey; **-fliege** *f*, *ent.* hornet-(or robber-, hawk-)fly (*Asi'lus*); **-geſell** *m* robber, highwayman, brigand; **-geſindel** *n* gang of thieves, troop of marauders; vgl. Räuberbande; **-gier** *f* rapacity; vgl. -luſt; **ʔgierig** *a.* ㊻ rapacious; **-gut** *n* booty, stolen goods *pl.*; **-krieg** *m* war of plunder, predatory war (-fare); **-luſt** *f* lust of booty; vgl. -gier; **-mord** *m* murder (attended) with robbery; **-mörder** *m* one who commits a murder with robbery; **-möwe** *f*: a) langſchwänzige: arctic-bird (*Lestris longicau'da*); b) große: skua(-gull) (*Lestris catarrha'ctes*); **-neſt** *n* haunt (auch nest) of robbers, den of thieves; ehm. **-ritter** *m* robber-knight or -baron; **-ſchiff** ⚓ *n* pirate(-ship), corsair, privateer; **-ſchloß** *n* castle of a robber-baron, robber-knight's castle; **-ſtaat** *m*: a) piratical state, country of brigands; ehm. die ~en in Nordafrika: the Barbary States *pl.*; b) *iro.* small country; **-ſucht** *f* = -gier; **ʔſüchtig** *a.* = ʔgierig; **-tat** *f* robbery with violence; **-tier** *n*, *zo.* beast of prey, rapacious animal; ~e 𝔳 carnivora; **-vogel** *m* bird of prey; **-zeug** *n*, *hunt.* (Jagdtiere) animals which live by hunting, beasts *pl.* of prey; (ungeziefer) vermin; **-zug** *m* pillaging- (or marauding-)expedition, raid.

Rauch[1] (ᴸch) [aḥd.: reek] *m* ⓒc. u. ⓒc. (*pl.* ¨) **1.** smoke (vgl. Dampf I und Dunſt 1); Fleiſch ꝛc. in den ~ hängen to smoke(-dry) …; nach ~ ſchmecken to taste of smoke, to have a smoky taste; in ~ aufgehen to be consumed by fire, *fig.* to end in smoke, to come to nothing. — **2.** (Ruß) soot. [tabak ꝛc.]

Rauch[2]**-…** (ᴵᴵch…) [rauchen] ſ. Rauch-

rauch[3] (ᴸch) [mḥd.] *a.* ㊻ = rauh; (haarig) hairy; furred; (zottig) shaggy; ʔ: 𝔳 hirsute; ſ. Rauch-handel, -ware, -werk.

Rauch[1]**-altar** (ᴵᴵch…) *m* 𝔐 der Juden ꝛc.: incense-altar; vgl. Opferaltar.

rauchbar (ᴸch-) *a.* ㊻ smokable. [abteil.]

Rauch[2]**-coupé** 🚃 (ᴵᴵch…) *n* ⓒ = Raucher-

rauchen (ᴸchᵘ) [Rauch[1]] I *v/n.* (ḥ. und ſn), a. *v/impers.*, *v/a.* ㉓ **1.** to smoke (vgl. dampfen I u. II und dunſten I); gern ʔ to be fond of smoking or of a cigar or of one's pipe; haben die Damen et. dagegen, wenn wir ʔ? do the ladies object to (or mind) our smoking?; darf hier geraucht werden? is smoking here allowed?; es raucht there is smoke (rising); *fig.* daß e-m der Kopf raucht (mit Anſtrengung des Geiſtes) (so as) to make one's head ache or split, with a vengeance; *chm.* die Schwefelſäure fuming sulphuric acid. — **2.** *v/a.* mit Angabe der Wirkung: e-n Pfeifenkopf braun ʔ = anrauchen 2; die Stube voll Dampf ʔ to fill the room with smoke. — II ~ *n* ㉓ **3.** smoking; das ~ iſt (hier) verboten! smoking is not allowed (here)!, (please) do not smoke!

Raucher (ᴸchᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ smoker, person who smokes; ein ſtarker ~ a great (or inveterate) smoker.

Raucher-abteil 🚃 (ᴵᴵchᵘˌ⌣-) *m* 𝔐 smoking-compartment, F smoker.

Räucher-apparat ⚙ (ᴵᴵ⌣ᵘˌ⌣ᴸ) *m* 𝔐 fumigator. [bloaters, &c.; perfumer.]

Räucherer ⚙ (ᴸ⌣⌣) *m* ㉒ smoker of

Räucher-eſſenz (ᴵᴵ⌣…) *f* 𝔐 strong scent, fragrant essence; **-eſſig** *m* aromatic vinegar. [smoke; reeking, reeky.]

räucherig (ᴸ⌣⌣) *a.* ㊻ smoky, tasting of

Räucher-kammer ⚙ (ᴵᴵ⌣…) *f* 𝔐 smoking-chamber for meat, &c.; **-kerzchen** *n*, **-kerze** *f* fumigating-candle; pastil(le).

räuchern (ᴸchᵘ) [Rauch] ⓐa. I *v/a.* to (expose to) smoke, Schinken, Würſte ꝛc. auch: to smoke-dry, Heringe ꝛc.: to cure, kranke Glieder, ein Krankenzimmer ꝛc.: to fumigate, *eccl.* den Altar ꝛc.: to cense (vgl. beräuchern); (mit Wohlgeruch erfüllen) to perfume, to scent; Bienen(ſtöcke): to smoke out; ⚙ geräucherter Hering smoked (or cured, red) herring, bloater. — II *v/n.* (ḥ.) to burn incense on an altar, before an idol, *fig.* before a p. — III ~ *n* ㉓ = Räucherung.

Räucher-papier (ᴵᴵ⌣…) *n* 𝔐 fumigating paper; **-pfanne** *f* = Rauchfaß; **-pulver** *n* fumigating powder.

Räucherung (ˡ⌣⌣) *f* ⓖ (ſ. räuchern I) smoking; fumigation.

Räucher=werk (ᵘ⌣ˌ⌣) [mhd.] *n* ⓖ perfumes, scents *pl.*, perfumery; (Weihrauch) frankincense.

Rauch¹**=fang** ⚙ (ᵘch…) *m* ⓖ Bauwesen: flue; (Schornſtein) chimney; vgl. =mantel; **=fangkehrer** *m* chimney-sweep(er), F sweep; **=farben** *a.* ⓖ smoke-coloured; **=faß** *n*, *eccl.* censer, ☥ thurible; **=fleiſch** ⚉ *n* smoked meat; **=frei** *a.* = =los; **=fuß** *m* foot covered with hair or feathers; **=füßig** *a.* hairy-legged; *orn.*: ☥ plumiped; **=gar** ⚙ *a.* Kürſchnerei: (von Fellen) dressed with the hair (on); **=**¹**gar** *a.* (vom Fleiſche) well (or thoroughly) smoked; **=gelb** *a.* smoky yellow; **=geſchwärzt** *a.* smoke-stained; **=glas** ⚙ *n* smoked glass; **=grau** *a.* smoky grey, dun; **=**³**handel** *m*, **=händler** *m* = Pelz=handel, =händler.

rauchig (ˡ⌣⌣) [: reeky] *a.* ⓖ smoky.

Rauch²**=kabinett** (ᵘch…) *n* ⓖ = =zimmer; **=**¹**kammer** *f*: a) ⚙ einer Dampfmaſchine: smoke-box, e-r Lokomotive: smoke-arch; b) = Räucherkammer; **=**²**kater** *m* (Katzenjammer v. Rauchen) sick headache produced by smoking; **=**¹**loch** *n*: a) ⚙ smoke-hole; b) (räucherige Stube) smoky room or F hole; **=**³**lokal** *n*: a) smoking-room, -saloon; **=**¹**los** *a.* ⓖ smokeless; ⚔ ſ. =ſchwach; **=mantel** ⚙ *m* chimney-hood; **=maſſen** *f/pl.* volumes *pl.* of smoke; **=opfer** *n* incense-offering; **=plage** *f.* Fabrikſtädten: smoke-nuisance; **=fäule** *f* column (or pillar) of smoke; **=ſchwach** ⚔ *a.*: Des Pulver smokeless powder; **=ſchwalbe** *f*, *orn.* chimney-swallow (*Hiru'ndo ru'stica*); **=**³**ſeite** *f* hairy side of a skin; **=**²**ſtube** *f* = =zimmer; **=tabak** *m* tobacco (for smoking); **=**¹**topas** *m*, *min.* smoke-quartz; **=topf** *m* = =faß; **=verzehrend** ⚙ *a.* ⓖ smoke-consuming or -burning, fumivorous; **=verzehrung** *f* consumption (or burning) of smoke; **=verzehrungs=apparat** ⚙ *m* smoke-consumer; **=**³**ware**(n *pl.*) ⚉ *f*, **=werk** [mhd.] *n* = Pelzware; **=**¹**wirbel** *m* wreath(s *pl.*) of smkoe; **=wolke** *f* cloud of smoke; **=**²**zimmer** *n* smoking-room.

Raude ✎, mſt **Räude** (ˡ⌣) [ahd.] *f* ⓖ *path.* (Grind) scab, der Haustiere auch: mange, der Schafe: rubbers *pl.*

räudig (ˡ⌣) [ahd.] *a.* ⓖ scabbed, mangy; *fig.* Des Schaf (the) black sheep of the family, &c.; **~keit** (ˡ⌣⌣) *f* ⓖ manginess.

(')**rauf**¹ F (ˡ) *abbr.* = herauf.

Rauf²**=bold** (ᵘ…) [raufen] *m* ⓖ brawler, bully, pugnacious fellow, rowdy; **=degen** *m*: a) rapier, long sword; b) = =bold.

Raufe (ˡ⌣) [mhd.] *f* ⓖ 1. ⚙ = Flachshechel. — 2. (stable-)rack; ⚔ rack for guns.

raufen (ˡ⌣) [ahd.: reap: rupfen] *v/a.* u. **ſich ~** *v/recip.* u. *v/n.* (h.) ⓖ to pluck, to pull (vgl. ausraufen I); ſich das Haar (od. die Haare) aus dem Kopfe ~ to tear (out) one's hair; (ſich) mit e-m ~ (balgen) to fight (or scuffle, tussle) with a p., ſpielend: to romp (together or with each other), to have a romp.

Raufer (ˡ⌣) *m* ⓖ = Rauf=bold, =degen; **~ei** (⌣ˡ⌣) *f* ⓖ fight, scuffle, tussle, row.

Rauf²**=luſt** (ᵘ…) *f* ⓖ, **=luſtig** *a.* ⓖ = =ſucht, =ſüchtig; **=meſſer** ⚙ *n* (double-edged) hair-scraper; **=ſucht** *f* pugnacity, combativeness; **=ſüchtig** *a.* pugnacious, combative, full of fight.

Rau=graf (ᵘˌˡ) [mhd.] *m* ⓖ ehm. Titel von Adelsfamilien am Oberrhein: ⚚ raugrave.

rauh (ˡ) [ahd.: rough] *a.* ⓖ 1. (*ant.* glatt) rough (ſ. rauch³); von Gegenden, Wegen &c.: rugged; (wild) wild; ~ im Halſe hoarse; Tennis: ~ od. glatt? rough or smooth? — 2. (ſtreng) severe, stern, vom Tone: rough, harsh, von der Kälte: biting, bitter, vom Wetter: raw, bleak, inclement; einen ~ (*adv.*) anfahren to talk roughly (or harshly) to a p. — 3. (aus dem groben gearbeitet, *ant.* fein) raw, unfinished, (ungehobelt) unpolished; *fig.* ~e Sitten coarse (or rude, rustic, primitive) manners *pl.*

Rauh=bank ⚙ (ᵘ…) *f* ⓖ Tiſchlerei: trying-plane; **=bein** F *m* (roher Kerl) cad, blackguard; low fellow, ruffian, plebeian, bei Studenten = Knote, Philiſter ⚙; **~beinig** *a.* ⓖ rough, caddish, low, plebeian; **~blätterig**(e Gewächſe) ⚘ *a.*: ☥ asperifolious (plants *pl.*); **=borſten** ⚙ *f/pl.* coarse (or unsorted) bristles *pl.*

Rauhe *provo.* (ˡ⌣) *f* ⓖ = Mauſer².

Rauheit (ˡ–) *f* ⓖ (ſ. rauh) roughness; ruggedness; der Stimme: hoarseness, harshness, des Charakters: sternness, des Wetters: bleakness, inclemency; der Sitten: coarseness, rudeness.

rauhen (ˡ⌣) ⓖ **I** *v/a.* to (make) rough, to roughen, ⚙ das Tuch: to tease(l), card, nap. — **II** *v/n.* (h.) und **ſich ~** *v/refl.* von Vögeln: (maufern) to moult.

Rauher ⚙ (ˡ⌣) *m* ⓖ Tuchfabrikation: teaseler; **~ei** (–⌣ˡ) *f* ⓖ teaseling.

Rauh=froſt (ᵘ…) *m* ⓖ = =reif; **=futter** *n* coarse food or fodder, hay and straw; **=graf** *m* = Raugraf; **=haare** ⚙ *n/pl.* rough bristles *pl.*; **~haarig** *a.* ⓖ: ☥ hirsute.

Rauhigkeit (ˡ⌣⌣) *f* ⓖ = Rauheit.

Rauh=reif (ᵘ…) *m* ⓖ hoar-frost; **=ſchleifer** *m* rough-grinder; **=wolle** *f* skin-wool.

Rauke ⚘ (ˡ⌣) [mhd.: rocket; *lt. eru'ca*] *f* ⓖ hedge-mustard (*Sisy'mbrium*).

Raum¹ (ˡ) [ahd.: room: lt. *rūs* Land] *m* ①c. **1.** room, space, freier ~ open space; in engem ~e within a narrow compass; (Ausdehnung) expanse; (Platz zu e-m Hausbau &c.) plot; hohler ~ eines Gefäßes &c.: capacity, ⚓ e-s Schiffes: ship's hold; (Spiel-) ~ scope; (Unterkommen) accommodation; ~ iſt in der kleinſten Hütte für ein glücklich liebend Paar (*SCH.*) the meanest hut is amply large for a happy loving couple. — **2.** (Räumlichkeit) locality; Räume e-s Hauſes: rooms, conveniences *pl.*; (Abteilung) compartment (*a.* 🚃); *arch.* ~ im Lichten area. — **3.** *phys.* luftleerer ~ vacuum. — **4.** *fig.* e-r Bitte ~ geben to grant (or to comply with) a request, e-m Gedanken: to give way to a thought, der Hoffnung: to live (or indulge) in hope.

raum² ⚓ (ˡ) [ahd.] *a.* ⓖ = geräumig; ⚓ Se See open sea, offing; Der Wind quarter-wind.

Raum¹**=anker** ⚓ (ᵘ…) *m* ⓖ spare anchor; **=balken** ⚓ *m* hold-beam; **=einheit** *f* unit of space.

räumen (ˡ⌣) [ahd.; *Raum] **I** *v/a.* und *v/n.* (h.) ⓖ **1.** (fortſchaffen) to remove; an die Seite (oder beiſeite) ~ to clear away obstacles, &c.; to push aside, to put out of the way; e-n aus dem Wege ~ (durch Mord &c.) to dispatch (or kill) a p., to make away with a p.; ohne Objekt: ſie räumt den ganzen Tag she's tidying up (or F putting things straight) all day long. — **2.** (ſäubern) to clean (up); e-n Hafen &c. ~ to dredge … — **3.** ⚉ das Lager ~ to clear off old stock (vgl. aufräumen 2); Ausverkauf, um mit dem Lager zu ~ clearance-sale. — **4.** e-n Ort ~ (aufgeben, verlaſſen) to give up (or leave, quit) a place, to remove from a house; ⚔ das Feld ~ to quit the field, to retreat; eine Feſtung ~ to evacuate … — **5.** ⚓ der Wind räumt (wird günſtiger) … veers aft. — **II** ~ *n* ㉓ **6.** ſ. Räumung.

Räumer (ˡ⌣) *m* ⓖ **1.** (ſ. der räumt) person who clears away; clean(s)er. — **2.** ⚔ u. ⚙ = Räumnadel.

Raum¹**=erſparnis** (ᵘ…) *f* ⓖ: der ~ wegen to save room, to gain space; **=größe** *f* geometrical quantity or value.

räumig (ˡ⌣) [Raum¹] *a.* ⓖ = geräumig.

Raum¹**=inhalt** (ᵘˌˡ⌣) *m* ⓖ volume, (solid) contents *pl.*, ⚓ e-s Schiffes: tonnage.

räumlich (ˡ⌣) [Raum¹] *a.* ⓖ of (or in, relating to) space, spatial.

Räumlichkeit (ˡ⌣–) *f* ⓖ: a) *phls.*, &c. spatiality; b) = Raum¹ 2.

raum¹**=los** (ᵘ…) *a.* ⓖ spaceless; **=mangel** *m* ⓖ lack of room, want of space; **=meter** *n* (*m*) (*abbr.* **rm**) cubic metre.

Räum=nadel ⚙ (ᵘˌˡ⌣) [räumen] *f* ⓖ wire-riddle, pin (a. ⚔, ſ. Ausräumer 2).

Räumte ⚓ (ˡ⌣) [ndd.] *f* ⓖ high sea(s *pl.*), main, (freier Seeraum) offing, open sea; die ~ gewinnen to gain the offing; die ~ ſuchen to make for the main.

Räumung (ˡ⌣) *f* ⓖ **1.** (zu räumen 1:) removal, clearance. — **2.** (zu 4:) nächtliche ~ e-r Wohnung: nocturnal removal, F *co.* moonlight flit; ⚔ e-r Feſtung: evacuation.

Räumungs=frage ⚔ (ᵘ⌣…) *f* ⓖ question of evacuation; **=öffnung** ⚙ *f* manhole of a cesspool, &c. [space-perception.]

Raum¹**=wahrnehmung** (ᵘˌˡ⌣⌣) *f* ⓖ *phls.*

raunen¹ (ˡ⌣) [ahd.: roun(d): grch. *ereunā'n*] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓖ to whisper (softly) in(to) a p.'s ear. — **II** ~ *n* ㉓ (ſoft) whisper(ing).

raunen² (ˡ⌣) *v/n.* (h.) ⓖ *hunt.* v. Haſen: (Seitenſprünge machen) to double.

Raupe (ˡ⌣) [ndd.] *f* ⓖ **1.** *ent.* caterpillar; *fig.* ~n (Launen) whims, fancies, F maggots *pl.*; (hochfahrende Gedanken) high (or proud) notions *pl.* — **2.** ⚙ Paſamentier: (Sammetſchnur) chenille; ⚔ ~n *pl.* eines deutſchen Generals &c.: thick fringes *pl.* of the epaulettes.

raupen (ˡ⌣) *v/a.* ⓖ to pick caterpillars from (or off) trees or shrubs or plants.

Raupen=ableſen (ᵘ⌣…) *n* ⓖ picking (of) caterpillars; **=fraß** *m* damage done by (or blight of) caterpillars; **=helm** ⚔ *m* padded helmet of the Bavarians; **=neſt** *n* nest of caterpillars; **=ſchere** *f*, *hort.* gardener's pruning-shears *pl.*; **=töter** *m*, *ent.* ichneumon-fly.

Rauper (ˡ⌄) [raupen] *m* ㉒ p. who picks caterpillars.

raupig (ˡ⌄) *a.* ㊸ full of caterpillars.

(')raus F (ˡ) *abbr.* für heraus (ſ. dss); er hat's ♀ he knows a thing or two, he has all his wits about him.

Rauſch[1] (ˡ) [nhd.; *rauſchen] *m* ⑦a. **1.** tipsiness, tipsy fit, ſtärker: intoxication, drunkenness; ſich einen Rauſch antrinken to get fuddled (with drink); ſ. ausſchlafen II; einen ~ haben to be tipsy or intoxicated, F to be boozed or well on; wer niemals e-n ~ gehabt he who ne'er was half-seas-over, freier: he who ne'er felt flushed with liquor; im ~e while intoxicated; in one's cups. — **2.** *fig.* ~ der Liebe ꝛc.: passionate glow (or heat) ..., ecstasy ..., frenzy ..., F mad fit ...

Rauſch[2]**-beere** ♀ (ᵘ...) [it. *rosso* rot] *f* ㊷ crake-, crow-berry (*E'mpetrum nigrum*).

Räuſchchen (ˡ⌄) *n* ㉓ *dim.* v. Rauſch.

rauſchen (ˡ⌄) [ndd.: rush] ㉑ **I** *v/n.* (h. u. ſn) **1.** (h.) to rush, ſtärker (bſd. von Wind u. Wellen) to roar; ſanft ♀: a) von Bächen, Quellen: to murmur, gurgle, purl, von Wellen: to swirl; b) v. Winde in den Blättern: to rustle, to sough; c) von ſeidenen Stoffen: to rustle. — **2.** (ſn) Ortsveränderung bezeichnend: to rush (or roar) past. — **II** *v/a.* **3.** *poet.* mit Angabe der Wirkung: der Wald hat mir die alte Zeit wach gerauſcht ... has called up within me memories of the past. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** rushing, &c. (ſ. I); roar(ing noise), uproar; murmur(s *pl.*). — **IV** ♀d *p.pr.* u. *a.* ㊽ **5.** in den Bed. des *inf.* — **6.** = geräuſchvoll; ♀der Beifall thundering applause, ringing cheers *pl.*; ♀de Freude exuberant joy.

Rauſch[2]**-gelb** (ᵘ...) *n* ㊷ *min.* (Auripigment) orpiment, arsenious sulphide (As_2S_3); **-**[3]**gold** ⚙ [rauſchen] *n* brass-foil, Dutch gold; vgl. Flittergold; **-**[2]**rot** *n*, *min.* = Realgar; **-**[2]**ſilber** ⚙ *n* leaf-silver.

räuſpern (ˡ⌄) [nhd.] **I** *v/n.* (h.) u. ſich ♀ *v/refl.* ⑫a. to hawk (up the phlegm), to hem, mehr gbr. to clear one's throat; wie er ſich räuſpert und wie er ſpuckt // (*SCH.* Wallenſteins Lager) how he hems and how he spits //. — **II** ~ *n* ㉓ = Geräuſper.

Raute[1] ♀ (ˡ⌄) [ahd.: rue; *lt. *ruta*] *f* ㊸ rue (*Ruta grave'olens*); Familie der ~n: ♁ Rutaceæ.

Raute[2] (ˡ⌄) [nhd.] *f* ㊽ lozenge (-shaped figure), a. diamond, *math.* rhomb(oid); Steinſchneiderei: facet; *arch.* quarrel; ſ. Rauten-glas, -ſtab.

rauten[1] (ˡ⌄) [Raute[2]] *v/a.* ㊽ to cut in the shape of a lozenge or rhomb(oid).

Rauten[2]**-diamant** (ᵘ...) [Raute[2]] *m* ㊷ Steinſchneiderei: brilliant; **-feld** *n* bſd. *her.* lozenge; **-fläche** ⚙ *f* von Glas und Steinen: facet; ♀**förmig** *a.* ㊽ lozenge-(or diamond-)shaped, lozenged, *math.* rhombic, rhomboidal, ♁ rhombiform; ♀er Muskel *anat.* am Schulterblatt: ♁ rhomboid; **-glas** ⚙ *n* Glaſerei: glass-lozenge, faceted glass; **-**[3]**öl** [Raute[1]] *n* (essential) oil of rue; **-**[2]**ſpat** *m*, *min.* rhomb-spar; **-ſtab** ⚙ *m*, *arch.* lozenge-fret or -moulding; **-viereck** *n* rhomb; ♀**weiſe** *a.* lozengewise; in facets.

rautig (ˡ⌄) [Raute[2]] *a.* ㊽ lozenged.

Rayon (rä-ɣõ') [fr.] *m* ㊿(Ⓓd.) bſd. ⚔ *frt.* (Umkreis) radius; (Bereich) range.

Razzia (ᵛ(⌄)⌄) [fr.; *ar. *ghazija* Heldenſtück] *f* ㊽㊾ (Überfall, bſd. der Polizei) raid; eine ~ halten to (make a) raid.

Rbl. *abbr.* = Rubel.

Reagens (ˡ⌄⌄) [neu-lt.] *n* ㊿ *chm.* (Prüfungsmittel) test, a. reagent.

Reagens- (ᵘ⌄⌄...), mſt ₊+ **Reagenz-glas** (ᵛ⌄ᵘ...) *n* ㊷ test-glass, test-tube; **-papier** *n* test-paper, violettes, auch: litmus-paper, gelbes: curcuma-paper.

reagieren (ᵛ⌄ˡ⌄) [lt.] **I** *v/n.* (h.) ㊸ to react upon; F *fig.* auf et. nicht ♀ not to respond to a th. — **II** ~ *n* ㉓ = Reaktion.

Reaktion (ᵛ⌄tß(⌄)ˡ) [lt.] *f* ㊻: a) *chm.* (Wirkung); b) *pol.* (Rückgang): reaction.

reaktionär (ᵛ⌄tß(⌄)ᵛˡ) *a.* ㊽ reactionary; ~ *m* Ⓓd. *pol.* reactionist.

real[1] (ᵛˡ) [neu-lt.] **I** *a.* ㊽ (ſachlich) substantial, material, (tätlich) actual, (wirklich) real. — **II** das **Reale** *n* ㊼ reality, real fact; vgl. auch Rea'lien 1.

Real[2] (ᵛˡ) [ſpan.] *m* ㉕d. (*port. pl.* Reis) (ſpan. Münze = 20 Pf.) *real.*

Real[3] öſt. *typ.* (ᵛˡ) *n* Ⓓd. = Regal[1].

Real[4] (-ˡ) *f* ㊻ *typ.* Schriftgrad: eight-line pica.

Real[1]**-enzyklopädie** (ᵛᵘ⌄⌄-ᵘ) *f* ㊷ (en-) cyclopædia.

Realgar ♁ (ᵛ⌄ˡ) [ar.] *n* ㊾ *min.* realgar.

Real[1]**-gymnaſium** (ᵛᵘ...) *n* ㊷ (German) secondary school for modern subjects, sciences and Latin.

Reali-en (ᵛˡ(⌄)⌄) *n/pl. inv.* **1.** (Tatſächliches) real (or actual) facts *pl.* — **2.** = Realkenntniſſe; engS. knowledge of modern facts and things.

Real[1]**-injurien** (**-klage** *f*) (ᵛᵘ...) *f/pl.* ㊷ (action for) assault and battery.

Realiſation ❦ (ᵛ⌄-tß(⌄)ˡ) *f* ㊺ Börſe: realization; **~s-luſt** (ᵛ...) *f* ㊷ eagerness to realize or to sell.

realiſier/en (ᵛ⌄ᵛˡ⌄) **I** *v/a.* ㊸: a) verwirklichen; b) zu Gelde machen: to realize. — **II** ~ ㉓ u. **R/ung** *f* ㊻ realization.

Realismus (ᵛ⌄ᵏ⌄) *m* ㉗ *phls.* realism.

Realiſt (ᵛ⌄ˢ) *m* ㊷, **♀iſch** (ᵛ⌄ᵏ⌄) *a.* ㊽ Kunſt, *phls.* (*ant.* Nominaliſt) realist.

Realität (ᵛ⌄ᵛˡ) *f* ㊻ (Wirklichkeit) reality.

realiter (ᵛˡ⌄⌄) *adv.* in reality.

Real[1]**-kenntniſſe** (ᵛᵘ...) *f/pl.* ㊷ historical and scientific knowledge; **-klaſſen** *f/pl.* modern side of a college; **-lehrer** *m* teacher at a "Realschule" (ſ. -ſchule); **-lexikon** *n* dictionary of arts and sciences; **-ſchule** *f* (German) secondary school for modern subjects and sciences; weitS. modern school; **-ſchüler** *m* pupil of a "Realschule"; **-ſchulweſen** *n* affairs *pl.* of the "Realschulen"; weitS. modern system of school-education or teaching; **-wert** *m* actual value; **-wörter-buch** *n* = -lexikon.

Reaumur (rē'-ō-mür) [*Réaumur*, fr. Phyſiker, 1683—1757, Verbeſſerer des Thermometers] *npr/m.* ⑮α. (*abbr.* R) Réaumur; ~ſche Skala Réaumur's scale; 3° ~ three degrees R.

Reb-acker (ᵘˡ⌄) *m* ㊷ field planted with vines; **Rebe** (ˡ⌄) [ahd.] *f* ㊽: (Wein-)~: a) (Weinſtock) vine; b) (Ranke) tendril, shoot.

Rebekka (ᵛᵏ⌄) *npr/f.* ⑮㊾β. ⑮㊼α. (Frau Iſaaks) Rebecca, Rebekah, auch F Bec(ca).

Rebell (ᵛˡ) [lt. *rebe'llis*] *m* ㊷ (*gen. sg.* a. ~s), **~in** *f* ㊸ rebel; vgl. Aufrührer.

rebellieren (ᵛ⌄ˡ⌄) [nhd.; *lt.] *v/n.* (h.) ㉓ to rebel, revolt, rise.

Rebellion (ᵛ⌄(⌄)ˡ) [lt.] *f* ㊻ rebellion.

rebelliſch (ᵛᵏ⌄) [lt.] *a.* ㊽ (aufrühreriſch) rebellious, revolutionary; mutinous (conduct); seditious (speech).

reben-bekränzt (ᵘ⌄...) [Rebe] *a.* ㊽ vine-clad; **-blatt** ♀ *n* ㊷ vine-leaf; **-blut** *n* = -ſaft; **-dolde** ♀ *f* earth-nut (*Oena'nthe*); **-gelände** *n* vine-clad country; **-geländer** *n* trellis-work for vines; **-holz** *n* wood of a vine; **-hügel** *m* vineyard (on a hill); **-laub** *n* foliage of a vine, vine-leaves *pl.*; **-meſſer** ⚙ *n* pruning-knife; ♀**reich** *a.* rich in vines; **-ſaft** *m* grape-juice, wine; **-ſtab** *m*, *myth.* thyrsus; ♀**umſponnen** *a.* vine-clad; **-züchter** *m* vine-grower, ♁ viticulturist.

Reb[1]**-gewinde** (ᵘ⌄⌄) [Rebe] *n* ㊷ garland (or festoon) of vine-branches.

Reb[2]**-huhn** (ᵉˡ) [ſ. Rebhuhn] *m* ⑦c. *orn.* u. *hunt.* cock-partridge.

Reb[1]**-hügel** (ᵘˡ⌄) *m* ㊷ hill planted (or covered) with vines.

Reb[2]**-huhn** (ᵉˡ) [ahd.; *ſlaw.] *n* ② *orn.* partridge (*Perdix cine'rea*); ſ. Kette[2]; **~-jagd** (ᵉˡᵈ) *f* ㊷ partridge-shooting.

Reb[1]**-land** (ᵘ...) *n* ㊷ land planted (or covered) with vines; **-laus** *f*, *zo.* phylloxera (*Phylloxe'ra vasta'trix*); **-laus-krankheit** *f* vine-disease.

Rebling (ˡ⌄) *m* Ⓓd. (Rebenſchößling) vine-shoot.

Reb[1]**-pfahl** (ᵘ...) *m* ㊷ vine-prop; **-ſchere** ⚙ *f* pruning-shears *pl.*; **-ſchoß** ♀ *m* vine-shoot or -branch; **-ſtock** *m* = Rebe a.

Rebus (ˡ⌄) [lt. durch Dinge (dargeſtellt)] *m* u. *n*, *inv.* u. ㊻ (Bilderrätſel) rebus, mehr gbr.: picture-puzzle.

Rechen[1] ⚙ (ᵈ⌄) [ahd.: rake] *m* ㉓ **1.** obd. (Harke) rake. — **2.** (Kleider-) ~ rack, clothes-rail, peg-board.

rechen[2] ⚙ (ᵈ⌄) [Rechen[1]] *v/a.* ㊽ to rake.

Rechen[3]**-aufgabe** (ᵈ⌄...) [rechnen] *f* ㊷ (arithmetical) problem, mehr gbr.: (arithmetic) sum; **-brett** *n* ehm. counting-board; vgl. -tiſch; **-buch** *n* arithmetic-book; **-exempel** *n* = -aufgabe; **-fehler** *m* miscalculation, arithmetical mistake; **-heft** *n* sum-book, exercise-book for arithmetic; **-knecht** *m* ready reckoner; **-kunſt** *f* (art of) arithmetic, ciphering; **-künſtler** (**in** *f*) *m* arithmetician; **-lehrer** (**in** *f*) *m* teacher of arithmetic; **-lineal** *n* ſ. Nonius; **-maſchine** *f* calculating machine, (mechanical) calculator; **-meiſter** *m* (clever) arithmetician; **-münze** *f* nominal (or fictitious) coin; **-pfennig** *m* counter.

Rechenſchaft (ᵈ⌄⌄) [rechnen] *f* ㊾ account; ~ ablegen (obd. geben) von etwas to give (or render) an account of a th., to account for a th.; e-n wegen et. zur ~ ziehen to call a p. to account (or F to book) for a th.

Rechenſchafts-ablage (ᵈ⌄⌄...) *f* ㊷, **-bericht** *m* statement of accounts, account rendered; **-legung** *f* rendering (or giving) an account; ♀**pflichtig** *a.* ㊽ accountable.

Rechen[3]**-ſchule** (ᵈ⌄...) *f* ㊷ ciphering-school; **-ſchüler** (**in** *f*) *m* pupil in

arithmetic, arithmetic-pupil; =1**stiel** ⊙ *m* handle of a rake; =2**stift** *m* slate pencil; =**stunde** *f* arithmetic-lesson; =**tafel** *f*: a) (Schiefertafel) slate; b) (Schultafel) black-board; c) multiplication-tables *pl.*; =**tisch** *m* abacus; vgl. =brett; =**unterricht** *m* instruction in arithmetic, arithmetical teaching; =**virtuose** *m* (Schnellrechner) arithmetical genius or prodigy. [investigation, inquiry.]

Recherche(ᵕ-ʃ-ᵕʃ)[fr.] *f* ⑯ (Nachforschung)

rechnen (ᵕ) [ahd.: reckon] **I** *v/a.* und *v/n.* (h.) ⑯b. **1.** to count; (zs.-zählen) to reckon (up), to cast (or sum) up; (ausrechnen) to calculate, to compute; (Aufgaben lösen) to do sums (in arithmetic), to do ciphering; (veranschlagen) to estimate, to value; im Kopf ♀ to reckon in one's head, to work out mentally; er kann gut ♀ he is good (or clever) at arithmetic or sums, he is quick at figures. — **2.** Redens=arten: eins zum andern ♀ to add (or sum) up; eins ins andere ♀ to take one thing with another; alles in allem gerechnet taking all in all; gegen=ea. ♀ (vergleichen) to compare; alles mit dazu ♀ to include everything; es sind, hoch (oder gut) gerechnet, zwei Meilen it is two miles at the most; ohne die Zeit zu ♀ without counting (or not to mention) the time; wir ♀ es uns zur Ehre, daß // we reckon (or consider, think, deem) it an honour that //. — **3.** auf e-n oder etwas ♀ (sich verlassen) to reckon (or depend, rely) on a p. or a th.; wir ♀ zuversichtlich auf eine gute Ernte we have sanguine hopes (or we are sanguine) of a good crop. — **II** ~ ㉓ (s. I) **4.** counting, calculation, computation; ciphering; arithmetic. — **5.** = Rechnung.

Rechnen=... (ᵕ...) ⁊+ = Rechen³=...

Rechner (ᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ calculator, arithmetician (vgl. Berechner).

Rechnerei(ᵕᵕᴸ) *f* ⑯ continued reckoning, long account or calculation.

Rechnung (ᵕ) [mhd.: reckoning] *f* ⑯ **1.** a) = rechnen4; b) (Ausführung einer Rechenaufgabe) working (or doing) a sum (in arithmetic); s-e ~ stimmt nicht he is wrong (or out) in his calculation or account. — **2.** (Aufstellung e-r Schuld) account, bill, kurz gefaßte: memorandum, beim Restaurateur auch: check, im Wirtshause: score; Tennis: score; (Faktura) invoice; *fig.* die ~ ohne den Wirt m. to reckon without one's host; mach deine ~ mit dem Himmel, Vogt! (SCH.) settle (or square) your account with Heaven, bailiff! — **3.** ⑱ s. abschließen 4; auf eigene ~ on one's own account; auf ~ kaufen to buy on credit; auf j-s ~ stellen to place (or carry) to a p.'s account; s. gemeinschaftlich, ausgleichen 3; j-s ~ mit etwas belasten to debit a p. with a th., to put a th. to a p.'s debit; s. bringen 8 unter „auf" u. „in"; ~ führen to keep an account, als Buchhalter: to keep the accounts; mit e-m (fortlaufend) in ~ stehen to have an (a running) account with a p. — **4.** (Annahme) supposition; das stimmt nicht mit meiner ~ that does not agree with my calculation. — **5.** *fig.* s-e ~ (s-n Vorteil) bei et. finden to derive (an) advantage from a th., to make a profit by a th.; dabei finden wir unsere ~ nicht we lose (or are losers) by it; sich ~ auf et. m. to reckon (or count, depend) upon a th.; e-m e-n Strich durch die ~ m. to cross (or thwart) a p.'s plan(s); den Umständen ~ tragen to act according (or to accommodate o.s.) to circumstances); ⑱ den Wünschen der Käufer ~ tragen to comply (or fall in) with the wishes of the customers.

Rechnungs=ablage ⑱ (ᵕ...) *f* ⑯ rendering of accounts; =**abnahme** *f* audit(-ing of accounts); =**abnehmer** *m* auditor (of accounts); =**abschluß** *m* closing (or balancing) of accounts; =**art** *f* method of calculation; die vier =arten the four species; vgl. Grund=rechnungs=arten; =**auszug** *m* abstract (or short statement) of an account (-current); =**beamte(r)** *m* accountant; =**beleg** *m* voucher; =**buch** *n* account-book; =**fehler** *m* mistake in calculation; vgl. Rechenfehler; =**führer** *m* book-keeper; =**führung** *f* keeping of accounts; =**jahr** *n* financial year; =**kammer** *f* chamber of accounts, audit-office; ♀**mäßig** *a.* ⑯ u. *adv.* in conformity with the books; =**münze** *f* fictitious coin; =**probe** *f* proof; =**prüfung** *f* checking (or overhauling) of accounts; =**rat** *m*, etwa: member of a chamber of accounts; =**revision** *f* audit; =**revisor** *m* controller (of accounts), auditor; =**überschlag** *m* rough estimate; =**wesen** *n* (system of) accounts.

recht[1] (ᵕ) [ahd.: right] *a.* ⑯ ohne *comp.* **1.** [mhd.] (*ant.* link): a) right, *her.* dexter; s. rechter=hand, ♀seits; ♀e Seite right side, eines Pferdes: off-side; b) *s/f.* die **~e** (rechte Hand) right hand; *pol.* (konservative Seite) Conservative side in Parliament; zur ~en (geh(e)n) (to walk) on the right hand or right-hand side; c) *adv.* ♀s on (or at) the right (side); sich ♀s halten (wenden) to keep (to turn) to the right; ✕ Augen ♀s! eyes right!; ♀s schließt euch! close to the right!; ♀sum(kehrt), nach ♀s! right turn!, to right in file!; F a. *prp.* mit *gen.* ♀s der Donau on the right bank of the Danube. — **2.** (*ant.* schief) *math.* ♀er Winkel, **~er** right angle. — **3.** (der Regel, den Wünschen gemäß) right; (richtig) correct; (gerecht) just, (schicklich) proper, suitable, befitting, (wie sich's gehört) as it should be; das ist nicht mehr als ♀ und billig that's only right and proper; Sprichw. s. billig 1. — **4.** meist mit *nouns*: der ♀e Mann, der **~e** the right man or one or F sort; an den ~en kommen to find (or meet) one's match; *iro.* du bist mir der ~e, ein ~er! you are a nice (or fine, pretty) fellow!; am ♀en Orte in the right (or proper) place; F vor die ♀e Schmiede gehen to come to the right shop, to apply in the right quarters; zum ~en sehen to see (or attend) to a th.; (genau) zur ♀en Zeit (exactly) in (due) time, in the (very) nick of time; *fig.* und Sprichw. s. Ding 4, Fleck 1. — **5.** mst mit *verbs*, oft *adv.*: ♀ haben to be right; er hat ♀ daran he is justified in doing so; das ist ♀!, so ist es ♀!, *ell.* ♀!, ♀ so!, ganz ♀! that's right!, quite right!; ⚓ ♀ so! (Befehl, geradeaus zu steuern) right ahead!; Tennis: ♀! all right!; es ist ♀ von Ihnen, daß Sie kommen it is right of you to come; you are right in coming; wenn (oder wo) mir ♀ ist if I am not (or unless I be) mistaken; bist du nicht ♀ hier (auf die Stirn zeigend)? are you in your right senses?; mir ist nicht ♀ (zu Mute, zu Sinne) I feel queer or low-spirited, F I don't feel up to much; gehe ich hier ♀ (oder ist das der ♀e Weg) nach X.?, am I on the right way to X.?; es geschieht ihnen ganz ♀ it serves them quite right; habe ich ♀ gehört? did I understand rightly?; komme ich Ihnen ♀? I'm not inconveniencing (or disturbing) you(, I hope)?; vgl. kommen 8; ♀ tun to do the right (or correct) thing, to do right; Sprichw. tue ♀ und scheue niemand do right and defy the world. — **6.** (wirklich, echt) real, genuine; der ♀e Erbe the legitimate (or rightful) heir; meine ♀e Mutter my own (or real) mother; *adv.*: a) = sehr, vor *a.* u. *adv.*: ♀ gut very good, quite well; ich bin ♀ begierig zu erfahren I am rather anxious to learn; ♀ gern most gladly or willingly; es tut mir ♀ leid I am very (or right, stärker: extremely) sorry; es ist ♀ schade it is a great pity; (so) ♀ als ob // quite as if //; b) meist vor *verbs*: (allerdings) indeed; (genau) exactly, quite; et. ♀ erfassen, verstehen to understand a th. rightly or fully; ich weiß nicht ♀, was ich tun soll I hardly know what to do; o bitte ♀ sehr!: a) abwehrend: pray don't mention!; b) vorwurfsvoll: I beg your pardon!, stärker: what do you mean? — **7.** mit „erst" steigernd: nun schreien sie erst ♀ now they shout all the more; (nun) erst ♀ nicht (now) less than ever; vgl. erst[1] 5. — **8.** (gehörig, tüchtig) downright, solid, thorough; er hat etwas **~es** gelernt he has applied himself, he possesses good (or sound) knowledge; er weiß nichts ~es he does not know anything worth mentioning, he is a poor scholar; es ist nichts ~es it is nothing to be proud of; *iro.* das ist (auch) was ~(e)s! that's a pretty concern or F a fine go! (vgl. 4). — **9.** (angenehm) mir ist's (ganz) ♀, mir kann (od. soll) es (ganz) ♀ sein I am (quite) agreeable to it; wenn es Ihnen ♀ ist if you agree to it; ihm ist alles ♀ he puts up with anything; es e-m ♀ m. to do a th. to a p.'s satisfaction; Sprichw. man kann es nicht allen ♀ machen one cannot please (or satisfy) everybody.

Recht[2] (ᵕ) [recht[1]] *n* ⑯b. (*gen.* in einigen Verbindungen: ~ens, s. 2) **1.** right; (Vorrecht) privilege; ~ auf Arbeit right to work; ~ über Leben u. Tod power over life and death; er hat ein ~ dazu he has a right (or title) to it (vgl. recht[1] h. bei recht[1] 5); **mit (ohne)** ~ (un)justly; mit gutem (od. vollem) ~ for good reason(s);

ſ. Fug; mit um ſo größerem ~e with all the more reason; mit ~ oder Unrecht whether rightly or wrongly; Sprichw. ſ. Kaiſer. — 2. (Gerechtigkeit) justice, (Befugnis) competence; ſtehe Doktor 1; bürgerliches ~ civil law; gemeines ~ common law; geſchriebenes ~ statute-law; ſ. Gnade 2; den Weg ~ens ergreifen to take legal (or law-) proceedings; es iſt ~ens it is lawful; im Wege ~ens by legal process or proceedings or means; ~ ſprechen to administer justice; die ~e *pl.* (Jura) ſtudieren to study for (or to follow) the law; ſich ſelbſt ~ verſchaffen to take the law into one's own hands; **im** ~(e) ſein to be in the right; **von** ~s wegen (v. R. w.) by right(s), according to justice or to (the) law; **zu** ~ beſteh(e)n to be (legally) valid, von Geſetzen: to be in force; zu ~ erkennen to judge (or find) according to law; vgl. **zurechtkommen**. — 3. oft klein gſchr.: ♀ behalten to be right in the end or after all; to carry one's point; ſ. geben 2; ♀ haben, ♀ tun ſ. recht[1] 5.

Rechte (ᵔᵕ): **1.** *m, f, n* ⓖⓡ ſ. recht[1] 1b. — 2. *n/pl.* ſ. Recht[2] 2.

Recht[1]-eck (ᵔ...) *n* ⓖⓩ *math.* rectangle; **♀eckig** *a.* ⓖⓑ rectangular.

rechten (ᵔᵕ) [Recht[2]] *v/n.* (h.) ⓖⓑ to go to law, to litigate; jur. to plead; *fig.* = hadern 1.

Rechtens (ᵔᵕ) *gen.* von Recht[2] (ſ. dd 2.).

Rechte(r) (ᵔᵕ) *m* ⓖⓡ ſ. recht[1] 2 u. 4.

rechter-hand, ♀ſeits (ᵔᵕ-ᵔ, -ˈ) [recht[1]] *adv.* on the right hand or side.

Rechte(s) (ᵔᵕ) *n* ⓖⓡ ſ. recht[1] 8.

recht[2]-fertigen (ᵔ...) [mhd.] ⓖⓑ*-*: a) *v/a.* to justify, to warrant, (verteidigen) to defend, to vindicate; nicht zu ♀(d) unjustifiable; b) **ſich ♀** *v/refl.* to clear o.s. or one's character, to exculpate o.s.; **-fertigung** *f* ⓖⓑ justification, vindication; exculpation; **-fertigungs-ſchrift** *f* apology; **♀[1]gläubig** *a.* ⓖⓑ orthodox; **-gläubige([r]** *m*) *f* ⓖⓡ orthodox person, true believer; **-gläubigkeit** *f* ⓖⓑ orthodoxy; **-[2]haber(in** *f* ⓖⓡ) *m* ⓖⓩ disputatious (or dogmatical) person; **-haberei** *f* ⓖⓑ disputatiousness, dogmaticalness; **♀haberiſch** *a.* ⓖⓑ disputatious, dogmatical, positive; **♀[1]händig** *a.* right-handed; **♀läufig** *a.*, bſd. *ast.* of normal course.

rechtlich (ᵔᵕ) [ahd.] *a.* ⓖⓑ **1.** = rechtſchaffen a. — **2.** (geſetzlich) legal, lawful; (zu Recht beſtehend) juridical (vgl. gerichtlich); (billig) fair (and just); ♀er Beiſtand legal aid or assistance or advice, als Perſon: counsel; ♀e Gültigkeit validity in (or before the) law.

Rechtlichkeit (ᵔᵕ-) *f* ⓖⓑ **1.** = Rechtſchaffenheit. — **2.** (Geſetzlichkeit) legality, lawfulness; (Gültigkeit) validity.

recht[2]-liebend (ᵔ...) *a.* ⓖⓑ loving (right and) justice, fair-minded; **♀[1]linig** *a. geom.* rectilineal, ...ar; **♀[2]los** *a.*: a) without rights, outlawed; ♀loſe Leute outlaws *pl.*; b) (rechtswidrig) unlawful, illegal; **-loſigkeit** *f* ⓖⓑ (total) absence of rights; unlawfulness, illegality; **♀mäßig** *a.* ⓖⓑ lawful, legal, vom Beſitzer, Erben ꝛc. auch: rightful, legitimate; (billig) fair (and just); **-mäßigkeit** *f* ⓖⓑ lawfulness, legality, legitimacy, fairness.

rechts[1] (ᵔ) [recht[1]]: a) prädikatives *a.* = rechthändig; b) *adv.* ſ. recht 1c.

Rechts[2]-altertümer (ᵔ...) [*gen.* v. Recht[2]] *n/pl.* ⓖⓩ legal antiquities *pl.*; **-angelegenheit** *f* law-business, legal matter; **-anſpruch** *m* legal claim or title; **-anwalt** *m* = Advokat; vgl. -beiſtand a; **-anwaltſchaft** *f* = Anwaltſchaft; **-ausdruck** *m* legal (or law-)term; **♀befliſſen** *a.* ⓖⓑ studying (or learned in) the law; **-befliſſene(r)** *m* law-student, lawyer; **-beiſtand** *m*: a) counsel; b) legal advice; **♀beſtändig** *a.* legally valid; **-beugung** *f* defeating the ends of the law; **-[1]bewegung** ⚔ *f* movement to the right; **-[2]brauch** *m* lawful custom.

recht[1]-ſchaffen (ᵔ...) [recht geſchaffen] *a.* ⓖⓑ (Dd): a) honest, just, bſd. *rel.* righteous; (geraden Sinnes) upright (vgl. ehrlich 1); b) bſd. als *adv.* (gehörig) thoroughly (well); er hat ſich ♀ geplagt he has worked very hard; F *co.* er iſt ♀ dumm he's awfully stupid; **~heit** *f* ⓖⓡ honesty, righteousness, uprightness.

Recht[1]-ſchreibung (ᵔ...) *f* ⓖⓩ orthography, spelling; **-ſchrift** *f* (richtige Schreibung) right spelling.

Rechts[1]-drall ⚙ (ᵔ...) *m* ⓖⓩ der Züge e-s Gewehres right-handed twist; **♀drehend** *a.* ⓖⓑ *opt.* vom polariſierten Lichte: ⚛ dextrogyrate; **-[2]einwand** *m* demurrer.

recht[1]-ſeitig (ᵔ-ᵔᵕ) *a.* ⓖⓑ rectilineal.

rechts[2]-erfahren (ᵔ...) *a.* ⓖⓑ versed (or learned) in law; **♀fähig** *a.* ⓖⓑ legally competent; **-fähigkeit** *f* ⓖⓡ legal competence or standing; **-fall** *m* ⓖⓩ legal case, case in court; vgl. -handel; **-form, -frage** *f* legal form, question; **-freund** *m* = -beiſtand a; **-gang** *m* legal procedure or process; **-gelehrſamkeit** *f* jurisprudence; **♀gelehrt** *a.* learned in (the) law; **-gelehrte(r)** *m* jurist, bſd. röm. Alt.: jurisconsult; weitS. lawyer; **-geſchäft** *n* law-business; **-gewohnheit** *f* judicial (or legal) custom; **-gleichheit** *f* equality before the law; **-grund** *m* legal title or argument; **-grundſatz** *m* legal maxim; **♀gültig** *a.* legal, valid in law; **-gültigkeit** *f* legality, validity; **-gutachten** *n* counsel's opinion; **-handel** *m* lawsuit (legal) action; vgl. -fall; **♀hängig** *a.* pending, (lt.) sub judice; **♀her, ♀hin** *adv.* from, to the right; **-hilfe** *f* legal redress; **-kenner** *m* jurist; **-kenntnis** *f* knowledge of the law; vgl. -kunde; **-kniff** *m* legal quibble, lawyer's trick or dodge; **-konſulent** *m* (Ratgeber) barrister (practising) in chambers; weitS. counsel; **-kraft** *f* validity, legal force; **♀kräftig** *a.* valid, legal; ♀ machen to make valid; ♀ werden to become legally binding, to pass into law; **-kunde** *f* jurisprudence; **-kundig(er** *m*) *a.* = ♀gelehrt, -gelehrter; **-lehre** *f* jurisprudence; **-lehrer** *m* teacher of the law, professor of jurisprudence; **-mittel** *n* legal remedy; **-nachfolger** *m* assign; **-pflege** *f* administration of justice; **-philoſophie** *f* philosophy of the law.

Recht[2]-ſprechung (ᵔ-ᵔᵕ) *f* ⓖⓩ administration of justice.

Rechts[2]-punkt (ᵔ...) *m* ⓖⓩ point in (or of) law; **-[1]rheiniſch** ♀ *a.* ⓖⓑ (situated) on the right bank of the Rhine; **-ſache** *f* legal affair; vgl. -handel; **-ſatz** *m* legal maxim; **-ſchule** *f* law-school; -ſchulen *pl.* in Lo. Inns *pl.* of Court, Temple; **-ſchutz** *m* legal protection; **-ſchutzverein** *m* legal aid society, für Kinder, in Engl.: society for the prevention of cruelty to children; **-ſprache** *f* legal terminology; **-ſpruch** *m* in Strafſachen: sentence, in Zivilſachen: judgment, von Geſchworenen: verdict; **-ſtaat** *m* constitutional state; **-ſtreit** *m* legal contest or dispute; vgl. -handel; **-titel** *m* legal title; **♀um** *adv.* meiſt ⚔ right about; **-[2]verbindlichkeit** *f* legal obligation; **-verdreher** *m* pettifogging lawyer; **-verdreherei, -verdrehung** *f* straining the law, pettifogging action or spirit; **-verfahren** *n* = -gang; **-verfaſſung** *f* judicial system, ehm. judiciary; **-verhandlungen** *f/pl.* legal proceedings *pl.*; **-verſtändig(er** *m*) *a.* = -gelehrt(er); **-verweigerung** *f* denial of justice; **-vorbehalt** *m*, **-vorſchrift** *f* legal reservation, prescription; **-weg** *m*: den ~ beſchreiten oder einſchlagen to take legal steps, to go to law; **♀wegen** ⁂ *adv.* ſ. Recht[2] 2 am Schluß; **♀widrig** *a.* contrary to law, illegal; **-wiſſenſchaft** *f* science of the law; **-wohltat** *f* benefit of the law; **-zuſtändigkeit** *f* ſ. Gehörigkeit 2.

recht[1]-wink(e)lig (ᵔ...) *a.* ⓖⓑ *math.* right-angled, rectangular; **♀zeitig** *a.*: a) opportune, seasonable; b) *adv.* a. in (the nick of) time, in due (or right) time, punctually; ♀ zum Schiff, zum Zuge gelangen, kommen to catch the boat, the train; **-zeitigkeit** *f* ⓖⓑ opportuneness, seasonableness; von Zügen ꝛc.: punctuality.

Reck[1] (ᵔ) [ndd.] *n* ⓤb. Turnerei: horizontal bar.

Recke (ᵔᵕ) [ahd.: wretch] *m* ⓖⓓ brave warrior, valiant hero, mighty swordsman.

Reck[2]-eiſen ⚙ (ᵔ-ᵔᵕ) [recken] *n* ⓖⓩ der Gerber: stretching-iron, stretcher.

recken (ᵔᵕ) [ahd.: rack] *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ⓖⓑ to stretch (a. ⚙ *metall.*), to draw (or flatten) out, to rack; die Glieder ♀, ſich ♀ (und ſtrecken) to stretch one's limbs or o.s.; den Hals nach et. ♀ to crane one's neck to see a th.

reckenhaft (ᵔᵕᵕ) [Recke] *a.* ⓖⓑ like one of the heroes of old, brave, valiant.

Reck[1]-übung (ᵔ-ᵔᵕ) *f* ⓖⓩ Turnerei: exercise on the horizontal bar.

Redakteur (ᵕ-ᵛᵗᵝˈr) [fr. *rédacteur*] *m* ⓤd. (Schriftleiter einer Zeitung ꝛc.) editor.

Redaktion (ᵕ-ᵗˢᵝ(ᵛ)ᵔ) [neu-lt.] *f* ⓖⓓ: a) (das Leiten) editing, editorial work; (Faſſung) wording; b) das Perſonal: editorial staff; c) das Bureau e-r Zeitung ꝛc.: editorial (or newspaper-)office.

redaktionell (ᵕ-ᵛᵗˢᵝ(ᵛ)ᵕᵈ) *a.* ⓖⓑ editorial.

Redaktrice (ᵕ-ᵛᵈᵗˢᵝᵛ) [fr.] *f* ⓖⓓ editress.

Rede (ᵔᵛ; *Hom.* Reede) [ahd.; *lt. *rătiō*] *f* ⓖⓓ **1.** speech; (~weiſe) language, elocution; ſ. binden 11; (Geſpräch) discourse, talk, (Unterhaltung) conversation, F palaver; (Äußerung) utterance; (Vortrag) speech,

feierlicher: oration; Ansprache: address, *eccl.* allocution of the Pope, &c. (ſ. Anrede 1); angenehme, leere ~en pleasant, empty words *pl.*; in der alltäglichen ~ (~weiſe) in common parlance; erſte ~ eines Abgeordneten ꝛc. maiden-speech; ſ. lang 2; ſchwülſtige ~n bombastic sentences, hollow phrases *pl.*, big talk *sg.*; e-m in die ~ fallen to interrupt a p.('s speech), to cut a p. short; eine ~ halten to make a speech, to deliver an address; es kam die ~ auf das Wetter the conversation turned upon ...; nach ſeiner ~ zu urteilen to judge from what he says; davon iſt keine ~ that is not the question, (das iſt ſelbſtverſtändlich) that is understood; vergeſſen Sie Ihre ~ nicht do not (F don't) forget what you were saying or going to say; nicht der ~ wert not worth talking about or mentioning; wovon iſt die ~?: a) what are you (they, &c.) discussing or speaking of?; b) (um was handelt es ſich?) what is the point in question? — 2. (Gerücht) rumour, report; es geht die ~ davon, daß // it is (being) rumoured that //, people say that //. — 3. (Rechenſchaft) account; e-m ~ (Antwort) ſteh(e)n to render (or give) a p. an account of a th., to (have to) answer for a th.; e-n über et. zur (zu) ~ ſtellen to call a p. to account (or to take a p. to task) for a th.

Rede-akt(us) (ᵘ̯ᵛ...) *m* ⑫ in Schulen: recitations *pl.*, Tag dafür: speech-day; **-akzent** *m* rhetorical accent; **-blume** *f* = -figur; **ꝛfertig** *a.* ⑯ of ready speech, of glib tongue; **-fertigkeit** *f* readiness of speech, glibness of tongue; **-figur, -floskel** *f* figure of speech, metaphor(ical expression); **-fluß** *m* fluency of speech, flow of words; **-freiheit** *f* liberty of speech; **-gabe** *f* gift of speech or F of the gab; eloquence; **-geſang** *m* recitative, ...o; **ꝛgewandt** *a.* gifted in speech; vgl. ꝛfertig; **-kunſt** *f* art of speaking, oratory, rhetoric; **-künſtler** *m* orator, *b.s.* rhetorician, word-spinner; **-luſt** *f* loquacity, talkativeness; **ꝛluſtig** *a.* loquacious, talkative.

reden (ᴸᵛ) (aḥd.; *Rede] I *v/n.* (ḥ.) u. *v/a.* ⑬ 1. to speak to a p.; (ſich unterhalten) to talk to a p., to converse (or chat) with a p; (vorbringen) to utter, to say; vor Gericht: to plead, vor der Öffentlichkeit: to speak in public, F to speechify; zu der Menge ꝛ to harangue the mob; jetzt redet er ganz anders he talks in quite a different strain (or tone) now; ſ. gut 6, klug 2; ꝛ Sie nur weiter! go on (talking)! — 2. Redens-arten mit *prp.*: **aus** ihm redet die Verzweiflung his is the language of despair; e-m **ins Gewiſſen** ꝛ to appeal to a person's conscience; in den Wind ꝛ to speak to no purpose; um **mit** dem Dichter zu ~ to use the words of the poet; mit ſich ꝛ laſſen to be open to (good) advice, to listen to reason; ſ. Mund[1] 3; (ein) langes und breites **über** et. ꝛ to make a long rigmarole (or story) of a th.; über Politik ꝛ to talk politics; wir wollen **von** et. anderem ꝛ let us change the subject; von ſeinem Geſchäfte ~ F to talk shop; ſ. Leder; viel von ſich ꝛ machen to cause a great stir (in the world). — 3. *v/a.* u. *v/refl.* Böſes über Leute ꝛ to talk ill of people; mit Angabe der Wirkung: **ſich** heiſer ꝛ to talk o.s. hoarse; ſich einen Prozeß an den Hals ꝛ to become involved in an action by one's talk(ing). — **II** ~ *n* ㉓ 4. (ſ. I) speaking, speech; talk; all ihr ~ iſt umſonſt all their words are (spoken) in vain; ſein ~ iſt ſchlimmer als ſein Tun his bark is worse than his bite; Sprichw. ~ iſt Silber, Schweigen iſt Gold speech is silver, silence is gold; a still tongue makes a wise head. — 5. viel ~s von et. m. to make much noise (or fuss) about a th. — **III** ꝛd *p.pr.* u. *a.* ⑯ 6. speaking; ꝛde Perſon interlocutor. — 7. von Sachlichem: (ausdrucksvoll) expressive; ꝛde Künſte (Dichtkunſt und Beredſamkeit) rhetorical arts *pl.*

Redens-art (ᵘ̯ᵛ-ˌᴸ) *f* ㊽ (mode of) expression; eine allgemeine (oder gewöhnliche) ~ a common saying or phrase; eigentümliche ~ peculiar (or idiomatic) phrase; das iſt nur ſo eine ~ that's merely a (polite) way of putting it; höfliche ~ compliment(ary words *pl.*); lange ~en machen to spin a long yarn; ſprichwörtliche ~ proverb (-ial saying); nur keine ~en! please no fuss or ceremony!

Rederei (-ᵛᴸ) *f* ㊽ (idle) talk, prattle.

Rede-ſatz (ᵘ̯ᵛ...) *m* ㊷ period; **ꝛſcheu** *a.* taciturn; **-ſchwall, -ſchwulſt, -ſtrom** *m* bombast (of words), exuberance of speech, verbiage; **-teil** *m*, *gr.* part of speech; **-ton** *m*: a) debating tone; b) = -akzent; **-übung** *f* exercise in speaking or debating; **-weiſe** *f* manner of speech, mode of expression, parlance, (Stil) diction; vgl. Rede 1.

redigieren (ᵛᵘᴸᵛ, a. fr. ᵛᵘᵍᴸᵛ) [fr. *rédiger*] I *v/a.* ⑬ ein Blatt ꝛ (leiten) to edit ... — **II** ~ *n* ㉓ = Redaktion a.

redlich (ᴸᵛ) [aḥd.; *Rede] *a.* ⑯ upright, honourable (vgl. ehrlich 1); (aufrichtig) open, candid, straightforward; er meint es ꝛ (*adv.*) he means well, he is honestly inclined; **~keit** (ᴸᵘ-) *f* ㊽ uprightness, honourableness (vgl. Ehrlichkeit); openness, candour, straightforwardness, frankness.

Redner (ᴸᵛ) [aḥd.; *reden] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (public) speaker, orator, politiſcher auch: platform-speaker; F *contp.* stump-orator, religiöſer: ranter.

Redner-bühne (ᵘ̯ᵛ...) *f* ㊷ platform, für Wahlreden auch: hustings *pl.*; **-gabe** *f* gift of speech, eloquence.

redneriſch (ᵘ̯ᵛᵛᵛ) *a.* ⑯ oratorical, rhetorical; declamatory.

Redner-kunſt (ᵘ̯ᵛ...) *f* ㊷ oratory, rhetoric art; **-talent** = -gabe; **-ton** *m* declamatory tone.

Redoute ✕ (ᵛbūˈ-tᵉ) [fr.] *f* ㊽ 1. *frt.* (Schanze) redoubt. — 2. † = Maskenball.

red-ſelig (ᵘ̯ᴸᵛ) *a.* ⑯ talkative, loquacious, garrulous; **~keit** (ᵘ̯ᴸᵘ-) *f* ㊽ talkativeness, loquacity, garrulity.

Reduktion (ᵛᵘtß(ᵛ)ᴸ) [lt.] *f* ㊽: a) *math.* ~ von Ausdrücken, Gleichungen ꝛc. u. b) *metall., chem.* ~ eines Oxydes ꝛc.: reduction; **~stabelle** (ᵘ̯...) *f* ㊷ table of reduction.

Reduplikation (ᵛᵘᵛtß(ᵛ)ᴸ) [lt.] *f* ㊽ (Verdoppelung) reduplication.

reduzierbar (ᵛ-ᴸ-) *a.* ⑯ bſb. ⚗ *chm.* und *math.* auf etwas ꝛ reducible to a th.; **Reduzierbarkeit** *f* ㊽ reduc(t)ibility.

reduzieren (ᵛ-ᴸᵛ) [lt.] I *v/a.* u. **ſich** ꝛ *v/refl.* ⑬ to reduce, to diminish; ſich ꝛ (abnehmen) to be(come) reduced, to decrease; *fig.* er ſieht ſehr reduziert (abgeriſſen) aus he appears (to be) very much down in the world, he looks very shabby. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Reduzierung** *f* ㊽ reduction.

Rede ⚓ (ᴸᵘ; *Hom.* Rede) [ndd.: road: reiten] *f* ㊽ (Ankerplatz) roadstead, roads *pl.*; auf der ~ liegen to lie in the roadstead, to ride at anchor in the roads.

Reeder (ᴸᵛ) *m* ㉒ freighter, shipper; (Schiffseigentümer) shipowner.

Reederei (-ᵛᴸ) *f* ㊽ freighting, shipping (-business); equipment (or rigging) of merchantmen; ⑨ ~ betreiben to be (engaged) in the shipping-trade or F -line; **~-betrieb** *m* ㊷ shipping-trade.

Reef ⚓ (ᴸ) [ndd.] *n* ⓤc. (eingebundener Teil eines Segels) reef; **reefen** (ᴸᵛ) *v/a.* ⑬ to (take in a) reef.

re-ell (-ᵈ) [fr. *réel*] *a.* ⑯ 1. (wirklich) real; ꝛer Gewinn solid gain. — 2. ⑨ (zuverläſſig) respectable, honourable, fair-dealing; ꝛe Ware sound (or high-class) goods *pl.*; ꝛ (*adv.*) bedienen to serve fairly, to give a p. good value (for his money); **Re-ellität** (-ᵈᵘᴵᵗ) *f* ㊽ respectability of a firm; fairness (in dealing); good quality.

Reep ⚓ (ᴸ) [ndd.] *n* ⓤc. (Tau) rope; **~erbahn** *f* ㊷ rope-walk; **~-ſchläger(ei** *f*) *m* rope-maker(s' work).

Refektorium (ᵛᵘᴸ(ᵛ)ᵛ) [lt.] *n* ㉙ (Speiſeſaal in Klöſtern) refectory.

Referat (ᵛᵘᴸ) [neu-lt. ⁺ˌ⁺] *n* ⓤc. (Bericht) report.

Referendar (ᵛᵘᵛᴸ) [neu-lt.] *m* ⓤd., auch: **~ius** (ᵛᵘᵛᴸ(ᵛ)ᵛ) *m* ㉗ Preußen ꝛc.: (angehender Aſſeſſor) young barrister attending the courts and qualifying for the post of an „Aſſeſſor". [reporter.

Referent (ᵛᵘᵈ) [lt.] *m* ㊸ (Bericht-erſtatter)

Referenz T ⑨ (ᵛᵘᵈ) *f* ㊽ (Empfehlung) reference; (Auskunft) information.

referieren (ᵛᵘᴸᵛ) [lt.] *v/a.* ⑬ (berichten) to (send in a) report.

Reff[1] (ᵈ) [aḥd.: rip] *n* ⓤb. basket for the back, ehm. auch: dorser, dosser.

Reff[2] ⚓ (ᵈ) *n* ⓤb. = Reef.

reffen ⚓ (ᵇᵛ) = reefen.

Reflektant ⑨ (ᵛᵘᵈ) [lt.] *m* ㊸ intending purchaser.

reflektieren (ᵛᵘᴸᵛ) [lt.] ⑬ I *v/a. phys.* 1. Lichtſtrahlen ꝛc. ꝛ (zurückſtrahlen) to reflect ... — **II** *v/n.* (ḥ.) 2. auf et. ꝛ (ſein Augenmerk richten) to have a th. in view, ⑨ to think of purchasing a th. — 3. über et. ꝛ (nachdenken) to reflect upon a th. — **III** ~ *n* ㉓ 4. reflexion (a. *phys.*).

Reflektor ⚙ (ᵛᵈᵛ) [lt.] *m* ㉚ *phys.* (Lichtſpiegel) reflector (auch ⊖).

Reflex ⚙ (ᵛᵈ) [lt.] *m* ⓤa. *phys.* (Widerſchein) reflexion; **~-bewegung** (ᵛᵈᵥᵛᴸᵛ) *f* ㊽ *physiol.* reflex (or involuntary) movement or action.

Reflexion ▽ (ˌ⌣(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊽ *phys.*, &c. reflexion, a. reflection; **~s-kreis** (ˈ⌣…) *m* ㊿ *ast.* reflecting circle; **~s-winkel** *m*, *phys.* angle of reflexion.

reflexiv ▽ (ˌ⌣ˈ⌣) [lt.] *a.* ㊽ *gr.* (rückbezüglich) reflexive (pronoun).

Reform (⌣ˈ) [fr.] *f* ㊽ (Umgestaltung) reform.

Reformation (⌣⌣-tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊽ (Besserung) reformation; **~s-zeit** (ˈ⌣ˈ) *f* ㊿ *hist.* (16. *sae.*) time of the Reformation.

Reformator (⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *m* ㉛, bisw. *a.* **~in** (⌣⌣ˈ⌣) *f* ㊼ reformer; **≈isch** *a.* ㊽ reformatory (movement, &c.).

Reform-bestrebungen (⌣ˈ⌣⌣ˈ⌣⌣) *f/pl.* ㊿ reformatory efforts *pl.*

reformieren (⌣⌣ˈ⌣) [lt. neu bilden] **I** *v/a.* ㊽ to reform; die reformierte Kirche the Reformed (or Calvinistic) Church. — **II ~** *n* ㉓ reformation. — **III Reformierte**([r] *m*) *f* ㊼ member of the Reformed Church, Calvinist.

Reform-partei (⌣ˈ⌣ˈ) *f* ㊿ party of reformers, reform-party.

Refrain (ᵛfrɛ̃′) [fr.] *m* ㉛ (Kehrreim eines Liedes) burden (of a song).

Refraktor ▽ (⌣ˈ⌣) [lt.] *m* ㉛ *ast.* Art Fernrohr: refractor, refracting telescope.

Regal[1] (-ˈ) [dtsch.-lt. *Liege od. *it. *riga*] *n* ㉜c. (Bretterfach) shelves *pl.*; am Schreibtisch: pigeon-holes *pl.*; ⚙ *typ.* rack, frame.

Regal[2], **~e** (-ˈ⌣) [lt.] *n* ㉙ (Hoheitsrecht) royal prerogative, royalty, *pl.* regalia.

regalieren (-⌣ˈ⌣) [fr. *régaler*] *v/a.* u. **sich ≈** *v/refl.* ㊽ (bewirten) to entertain, F to treat to a th.; sich ≈ (schmausen) to regale o.s. with a th., to feast on a th.

Regatta ⚓ (-ˈ⌣) [nhd., *it.] *f* ㊾ (㊻) (Bootwettfahrt) regatta.

rege (ˈ⌣) [nhd.; *regen] *a.* ㊽ moving, stirring, astir, active; (lebendig) brisk, lively, alive, animated; (munter) nimble, alert, quick; (wach) awake, astir; (tätig) active, up and doing; ≈ Kauflust brisk demand; ≈ Sorgfalt vigilant care; ein ≈r Verstand a keen (or an active) mind; ≈ m. to stir up, rouse, incite; (wecken) to awaken; ≈ werden to awake, to be (a)roused; der Wunsch wurde in ihm ≈ he was seized with a desire.

Regel (ˈ⌣) [ahd.: rule; *lt. *rēgŭlă*] *f* ㊽ **1.** rule; (Vorschrift) regulation, precept; in der ~ as a rule, generally (speaking); (gewöhnlich) usually, ordinarily; der ~ nach according to the rule; eine ~ aufstellen (beobachten) to lay down (to observe) a rule; es ist ~, daß // it is a rule that //. — **2.** (oft ~n *pl.*) = Menstruation.

Regel-buch (ˈ⌣-ˌ⌣ch) *n* ㊿ book of rules.

Regeldetri (-⌣⌣ˈ) [lt.] *f*, *inv. arith.* rule of three; proportion.

Regeling ⚓ (ˈ⌣⌣) *f* ㊾ = Reling.

regel-los (ˈ⌣…) *a.* ㊽ without rules and regulations, irregular; (unordentlich) disorderly; **-losigkeit** *f* ㊾ irregularity, disorderliness; **≈mäßig** *a.* u. *adv.* regular, (geregelt) regulated, orderly; (mustergültig) normal; *adv.* er kommt ≈ (immer) zu spät he is always late; **-mäßigkeit** *f* ㊾ regularity.

regeln (ˈ⌣) [nhd. 18. *sae.*; *Regel] **I** *v/a.* u. **sich ≈** *v/refl.* ㊿a. (regulieren) to regulate, adjust; (bestimmen) to arrange, settle, order, (feststellen) to fix; sich ≈ nach // to be regulated (or ruled) by //; geregelt (well) regulated; ein geregeltes Leben führen to lead an orderly (or a steady) life. — **II ~** *n* ㉓ = Regelung.

regel-recht (ˈ⌣-ˌ⌣) *a.* ㊽ according to the rules, correct; methodical; F ein ≈er Kampf a regular fight, ⚔ a pitched battle.

Reg(e)lung (ˈ(⌣)⌣) [regeln] *f* ㊾ (Regulierung) regulation, adjustment; (Bestimmung) arrangement, settlement.

regel-widrig (ˈ⌣-ˌ⌣) *a.* ㊽ contrary to the rules, irregular; anomalous, abnormal; Sport: foul; **~keit** *f* ㊾ irregularity.

regen[1] (ˈ⌣) [mhd.; *ragen] **I** *v/a.* u. **sich ≈** *v/refl.* ㊽ (in Bewegung setzen) to stir, set astir, move, rouse, agitate; sich ≈ to bestir o.s., to be astir or moving or alive; v. Gefühlen: to spring up (or take rise) in one's heart or breast; es regte sich nur ein leises Lüftchen only a gentle breeze was astir. — **II ~** *n* ㉓ = Regung.

Regen[2] (ˈ⌣) [ahd.: rain] *m* ㉓ rain (s. feinl); starker ~ heavy shower, F downpour, soaker; s. a. Land-, Platz-, Staub-regen; wir bekommen (a. es gibt) heute ~ we shall have rain to-day; Sprichw. aus dem ~ in die Traufe kommen, etwa: to fall out of the frying-pan into the fire, to get from bad to worse; auf ~ folgt Sonnenschein after rain comes sunshine, after a storm comes a calm.

Regen[2]**-bad** (ˈ⌣…) *n* ㊿ shower-bath, (cold) douche; **-bogen** [ahd.] *m* rainbow; **-bogen-farben** *f/pl.* colours *pl.* of the rainbow, prismatic colours *pl.*; Schillern *n* in den ~ iridescence; **-bogen-farben-druck** ⚙ *m* prismatic-colour printing; **≈bogen-farbig** *a.* ㊽ in (all) the colours of the rainbow, (schillernd) iridescent; **-bogen-haut** *f*, *anat.*: ▽ iris; **≈bringend** *a.* von Wolken: full of rain, rainy; **-dach** *n* penthouse; **≈dicht** *a.* rain-proof, waterproof.

Regeneration (⌣⌣⌣-tß(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊽ (Wieder-erzeugung) regeneration.

Regenerator ⚙ (⌣⌣⌣ˈ⌣) [lt.] *m* ㉛ regenerator, regenerating (or regenerative) chamber; **~-ofen** ⚙ (ˈ⌣ˈ⌣) *m* ㊿ regenerator-furnace.

regenerier|en (⌣⌣⌣ˈ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㉝ (wieder erzeugen) to regenerate. — **II ~** *n* ㉓ u. **R/ung** *f* ㊾ regeneration.

Regen[2]**-fall** (ˈ⌣…) *m* ㊿ rainfall; **-fang** *m* cistern; **-faß** *n* water-butt; **≈frei** *a.* ㊽ free from rain; **-galle** *f* (zweiter Regenbogen) rain-gall; **-gott** *m* s. Jupiter Pluvius; **-guß** *m* heavy shower, F downpour of rain; vgl. -strom; **-hut** *m* waterproof hat; **-jahr** *n* rainy year; **-karte** *f* rain-chart, ▽ hyetograph(ic map); **-kunde** *f*: hyetology; **-leder** ⚙ *n* am Wagen: cornice; **≈los** *a.* without rain; **-mangel** *m* drought; **-mantel** *m* waterproof (cloak), mackintosh; **-menge** *f* amount of rain, (total) rain-fall; **-messer** *m* rain-gauge, ▽ pluviometer; **-messung** *f*: ▽ pluviometry; **-monat** *m* rainy month; **-pfeifer** *m*, *orn.* plover (*Chara'drius pluvia'lis*); **-rock** *m* mackintosh; **-schauer** *m* shower (of rain), gelinder: sprinkling (of rain); vgl. -guß; **-schirm** *m* umbrella; **-schirm-fabrikant**, **-macher** *m* umbrella-maker; **-schirm-gestell** *n* umbrella-frame; **-schirm-ständer** *m* umbrella-stand; **≈schwanger**, **≈schwer** *a.* v. Wolken: full of rain; **-sterne** *m/pl. ast.*: ▽ Hyades *pl.*; **-streifen** *m* im Sonnenspektrum: rainband; **-strom** *m* torrential rain, vgl. -guß.

Regent (⌣ˈ) [lt.] *m* ㉜, **~in** *f* ㊼ (Herrscher[in]) sovereign, ruler; engS. (der, die an Stelle des Fürsten Waltende) regent.

Regen[2]**-tag** (ˈ⌣-ˌ⌣) *m* ㊿ day of rain.

Regenten-tugend (⌣ˈ⌣-ˌ⌣⌣) *f* ㊿ virtue becoming to a ruler. [rain.]

Regen[2]**-tropfen** (ˈ⌣-ˌ⌣) *m* ㊿ drop of

Regentschaft (⌣ˈ⌣) *f* ㊾ regency.

Regen-wasser (ˈ⌣…) *n* ㊿ rain-water; **-wetter** *n* rainy weather; **-wind** *m* rainy wind; **-wolke** *f* rainy cloud, ▽ nimbus; **-wurm** *m*, *zo.* earth- (or dew-)worm (*Lumbri'cus terre'stris*); **-zeit** *f* rainy (or wet) season.

Regie (⌣ˈ, *a.* ⌣ˈ) [fr. *régie*] *f* ㊾ **1.** (Verwaltung v. Staatseinkünften) administration of public funds; (Staatsmonopol) state-monopoly. — **2.** *thea.* management.

regierbar (⌣ˈ-) *a.* ㊽ governable.

regieren (⌣ˈ⌣) [lt. *re'gere*] ㉓ **I** *v/a.* to reign (or rule) over, to govern; (lenken, leiten) to direct, conduct, guide; ein Pferd &c.: to manage, ein Schiff: to steer. — **II** *v/n.* (h.) (herrschen) to reign, to rule; v. Ministern: to govern, to be at the head of affairs or at the helm (of the state); der Zde Fürst the reigning prince. — **III ~** *n* ㉓ = Regierung 1. [ment.]

Regiererei (⌣-⌣ˈ) *f* ㊾ *b. s.* misgovern-

Regierung (⌣ˈ⌣) [regieren] *f* ㊾ **1.** reign, rule, government; direction, guidance, management; in der ~ folgen to succeed on the throne; unter der ~ von // in the time of //, under //; zur ~ gelangen: a) von Fürsten: to come to the throne; b) von Ministern: to assume (or get into) office, to come into power. — **2.** (Gesamtheit der Staatslenker) government, administration.

Regierungs-antritt (⌣ˈ⌣…) *m* ㊿ accession to the throne; **-beamte(r)** *m* government official, civil-service clerk; **-bezirk** *m* administrative district or area; **-blatt** *n* government (or ministerial) paper, official gazette; **-form** *f* form of government, a. (fr.) régime; **≈freundlich** *a.* ㊽ governmental; **-gebäude** *n* government offices *pl.*; **-gewalt** *f* supreme (or sovereign) power; **-kunst** *f* art of government; **-präsident** *m* in Preußen: president (or governor) of an administrative district (mit größerer Macht als ein englischer Lord Lieutenant e-r Grafschaft!); **-sekretär** *m* permanent undersecretary; **-sitz** *m* seat of government; **-sorgen** *f/pl.* cares *pl.* of government; **-system** *n* system of government; **-wechsel** *m* change of ruler or government; **-zeit** *f* reign.

Regiment[1] (⌣ˈ) [lt.] *n* ㉜c. government; persönliches ~ personal government; das ~ h. od. führen, am ~e sein to rule, to command; sie (die Frau) führt das ~ she rules the house, F she wears the breeches.

Regiment[2] ⚔ (ɣ-ʊ-ɛ) [fr.] *n* ④c. (*v.* einem Oberſten geführte Truppenſchar) regiment; **ein ~ betreffend** regimental; **regimenter=weiſe** (ɣ-ʊ-ɛ-ɔ-ɔ) *adv.* in regiments.

Regiments[2]**=adjutant** ⚔ (ɣ-ʊ-ɛ...) *m* ⑫ adjutant of a regiment; **=inhaber** *m* honorary colonel of a regiment; **=kaſſe** *f* regimental chest; **=kommandeur** *m* commander of a r.; **=lazarett** *n* (field-) hospital of the regiment; **=muſik** *f* band of a reg., regimental band; **=ſtab** *m* regimental staff (of officers); **=tambour** *m* drum-major; **=tiſch** *m* (officers') mess; **=uniform** *f* uniform of a reg., regimentals *pl.*; **=unkoſten** *pl.*: *co.* **auf ~ leben** to live at public (or at other people's) expense. [(Bn.) Regina.]

Regina, ...e (-ɔ-) *npr/f.* ⑤⑤ ⑫α., ⑬ ⑭β.

Region (ɣ(-)ɔ) [lt.] *f* ⑯ (Gegend) region.

Regiſſeur (-ɡi-ſø:r) [fr. *régisseur*] *m* ⑪d. *thea.* stage-manager.

Regiſter (ɣ-ʊ-) [mlt.] *n* ㉒ **1.** register (a. ⚙ *typ.*), record; (Steuer-)**~** register of ratepayers; (alphabetiſches Verzeichnis) index; table of contents; (Katalog) catalogue, (Liſte) list; **ins ~ eintragen** to (enter in the) register. — **2.** F *fig.* **ins alte ~ gehören** to be superannuated or out of date or F on the shelf; **er ſteht im ſchwarzen ~** he is in the black book or a marked man. — **3.** ⚙ (Ofenklappe) register, damper. — **4.** 𝅘𝅥𝅮♪ **~** e-r Orgel: register, organ-stop.

Regiſter=ofen (ɣ-ʊ-...), **=roſt** ⚙ *m* ⑫ register-stove, -grate; **=ſtimme** 𝅘𝅥𝅮♪ *f* = Regiſter 4; **=tonne** ⚓ *f* (= 1000 engl. Kubikfuß = 2,8316 cbm) register ton; **=zug** *m* = Regiſter 4.

Regiſtrator (ɣ-ʊ-ɔ-) [lt.] *m* ㉑ registrar, recorder; **Regiſtratur** (ɣ-ʊ-ɔ-) *f* ⑯ registrar's office, registry, für Urkunden: record-office. [gistering apparatus.]

Regiſtrier=apparat ⚙ (ɣ-ʊ-ʊ-ɔ) *m* ⑫ re-

regiſtrieren (ɣ-ʊ-ɔ) **I** *v/a.* ㉓ to register, to reco'rd, to enter (on re'cord), jur. a. to file; **regiſtriert †** ſ. eintragen 2a. — **II ~** *n* ㉓ u. **Rung** *f* ⑯ registration; jur. † = Beurkundung.

Reglement (-ʊmɑ̃') [fr. *règlement m*] *n* ㉑ regulation(s *pl.*); (Verordnung) by-law; **=mäßig** (**=widrig**) *a.* ⑯ according (contrary) to rules and regulations.

Regler (-ɔ-) [regeln] *m* ㉒ regulator.

Reglette (ɣ-ʊ-) [fr. *réglette*] *f* ⑱ *typ.* reglet.

reg=los (-ɔ-) *a.* ⑯ motionless.

regnen (-ɔ-) [ahd.: rain] *v/n.* (ɦ.) ⑫b. to rain, fein: to drizzle, to sprinkle; **es regnet ſtark**, in Strömen it rains (or is raining) fast, in torrents.

regneriſch (-ʊ-), **regnicht** (-ɔ-) *a.* ⑯ rainy, threatening (or full of) rain; **es iſt Zes Wetter** it is rainy weather, F it's showery.

Regreß (ɣ-) [lt.] *m* ⑪a. jur. recourse, (legal) remedy; (Schaden-erſatz) recovery (of damages); **~=nehmer** (ɣ-...) *m* ⑫ recoverer; **~=recht** *n* right of recovery.

regſam (-) *a.* ⑯ active, agile, mobile (ſ. rege); **~keit** (-ɔ-) *f* ⑯ activity; briskness, alertness; agility; **~** des Geiſtes a. keenness of (the) mind.

regulär (-ʊ-) [lt.] *a.* ⑯ regular; ⚔ Engl.: **Ze Armee** regular army, regulars *pl.*

Regulativ (-ʊ-ɔ-f) [lt.] *n* ⑪d. regulation.

Regulator ⚙ (-ʊ-ɔ) [lt.] *m* ㉑ *mach., mech.* **1.** (ſteuernde od. ordnende Vorrichtung) regulator, governor, Papierfabrik: pulp-meter. — **2.** (Uhr) regulator.

Regulier=apparat ⚙ (-ʊ-ʊ-ɔ) *m* ⑫ regulating apparatus, regulator.

regulieren (-ʊ-ɔ) [mlt.] **I** *v/a.* ㉓ (ordnen) to regulate, to adjust, to (set in) order. — **II ~** *n* ㉓ ſ. Regulierung.

Regulier=(füll=)ofen ⚙ (-ʊ-(ʃ-)ɔ) *m* ⑫ = Füll=ofen.

Regulierung (-ʊ-ɔ) *f* ⑯ regulation, adjustment, ⚉ Börſe: settlement.

Regulus (-ʊʊ) [lt.] *m*, *inv.* u. ⑯ **1.** *ast.* (Stern) Regulus. — **2.** ⚙ *metall., chm.* (Metallkönig) regulus, button.

Regung (-ɔ) [regen] *f* ⑯ **1.** stirring, moving, movement, motion. — **2.** des Gemüts: emotion, heftige: agitation, excitement; (Anwandlung) impulse.

Regungs=kraft (-ʊ...) *f* ⑫ motor force; **Zlos** *a.* ⑯ motionless; **=loſigkeit** *f* ⑯ motionlessness, immovability.

Reh (-) [ahd.: roe] *n* ⑪c. *zo.* und *hunt.* roe (*Capreolus capraea*), männliches: roebuck, weibliches: doe; weitS. deer, zB. ein Rudel **~e** a herd of deer.

Rehabeam (-ʊʊ) [hebr.] *npr/m. bibl.* (Kg. v. Juda, 953—932 v. Chr.) Rehoboam.

rehabilitier/en (ɣ-ʊ-ɔ) [neu=lt.] **I** *v/a.* ⑱ (wieder zu Ehren bringen) to rehabilitate, to reinstate. — **II ~** *n* ㉓ u. **Rung** *f* ⑯ rehabilitation, reinstatement, auch: restitution.

Reh=blatt (-...) *n* ⑫ *hunt.* shoulder of a roe; **=bock** *m* roebuck; **=braten** *m* roast venison; **Zbraun** *a.* ⑯ fawn-coloured.

Rehe[1] (-ɔ) *f* ⑱ *vet.* founder. [plough-tail.]

Rehe[2] ⚙ (-ɔ) *f* ⑱ *agr.* (Pflugſterz)

Reh=fell (-...) *n* ⑫ doeskin; **=geiß** *f* doe; **=kalb** *n* ob. **=kitze** *f* roe-calf, fawn; **=keule** *f* leg (or haunch) of venison; **=leder** *n* = =fell; **=poſten** *m/pl.* buck-shot; **=pirſch** *f*: auf die ~ geh(e)n to go deer-stalking; **=ſchlegel** *m* = =keule; **=wild(bret)** *n* venison; **=ziege** *f* doe; **=ziemer** *m* loin of venison.

Reib=ahle ⚙ (-ɔ-ɔ) *f* ⑫ *carp.* reamer-(or opening-) bit, rimer.

Reibe ⚙ (-ɔ) *f* ⑱ grater.

Reib=eiſen ⚙ (-ɔ-ɔ) *n* ⑫ grater. [(sound).]

Reibe=laut (-ɔ-) *m* ⑫ *gr.*: ⅋ fricative]

reiben (-ɔ) [ahd.] **I** *v/a., v/n.* (ɦ.) u. **ſich Z** *v/refl.* ㉑ **1.** (ſich) Z to rub (o.s.); (ſich) wund Z to gall (o.s.); auf dem Reib=eiſen Z to grate, im Mörſer: to bray; Farben ꝛc.: to grind; *fig.* **e-m et. unter die Naſe Z** to cast a th. in a p.'s teeth, to tell a p. s.th. to his face; **ſich an e-m Z** to tease (or chaff) a p., herausfordernd, reizend: to provoke (or irritate) a p. — **2.** mit Angabe der Wirkung: klein (od. fein, zu Pulver) Z to powder, to pulverize, ⅋ to triturate; **ſich die Hände wund Z** to chafe one's hands; **ſich die Tränen aus den Augen Z** to wipe the tears from one's eyes. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Reibung 1 u. 2. — **III gerieben 4.** *p.p.* Bed. des *inf.* — **5.** *a.* ⑯ (durchtrieben) cunning, artful, F deep.

Reiber (-ɔ) *m* ㉒ **1.** (a. **~in** *f* ㊼) person who rubs or grates; (Farben- ꝛc.)**~** grinder. — **2.** ⚙ ſachlich: *typ.* rubber.

Reiberei (-ɔ-) *f* ⑯ (constant) friction.

Reib=gummi ⚙ (ɦ...) *n* (*m*) ⑫ india-rubber; **=keule** *f* pestle; **=kiſſen** *n* der Elektriſiermaſchine: cushion rubber; **=ſcheibe** *f* friction-plate.

Reibſel (-ɔ) *n* ㉒ gratings *pl.*

Reib=ſtein (ɦ-ɔ) *m* ⑫ für Farben: grind-stone, *typ.* ink-block.

Reibung (-ɔ) *f* ⑯ **1.** rubbing, &c. (ſ. reiben 1), friction. — **2.** (ſ. reiben 2) pulverization, ⅋ trituration. — **3.** *fig.* friction; (Zwiſt) difference (of opinion), dissension, (Streit) conflict, (Zuſ.-ſtoß) collision, clash(ing).

Reibungs=elektrizität ⚙ (ɦ...) *f* ⑫ *mach., phys.* frictional electricity; **=koeffizient** *m* coefficient (or index) of friction; **=rad** *n* friction-wheel; **=winkel** *m* angle of friction or resistance.

Reib=zeug (ɦ...) *n* ⑫ = =kiſſen; **=zündhölzchen** *n* (lucifer-)match, friction-match.

reich[1] (-) [ahd.: rich; *†lt.] **I** *a.* ⑯ rich, (vermögend) wealthy, opulent; (reichlich) abundant; **Z an** Wild, Fiſchen ꝛc.: abounding in ...; **Ze Gabe** bountiful gift; **Ze Jahre** *pl.* years of plenty; **Zes Mahl** sumptuous repast; **Z** m. to enrich. — **II der Reiche** (ein **Reicher**) ⑰ the (a) rich person, *pl.* die Reichen the rich (people), the wealthy (classes), the well-to-do (folk); ſ. arm[2] II.

Reich[2] (-) [ahd., *†lt.] *n* ⑪c. empire; realm (a. *fig.*); (Königreich) kingdom (a. in der Naturgeſchichte); *hist.* das Heilige Römiſche ~ (Deutſcher Nation) the Holy Roman Empire; **~ der Mitte** (China) Middle Kingdom, Celestial Empire.

reich[1]**=blühend** (ɦ...), **Zblütig** ⚘ *a.* ⑯: ⅋ multiflorous; **Zbuſig** *a.* ſ. buſig b.

reichen (-ɔ) [ahd.: reach] ㊽ **I** *v/n.* (ɦ.) **1.** (ſich erſtrecken) to reach, to extend, in die Höhe: to go up to, in die Tiefe: to go down to; ſoweit das Auge reicht as far as one can see; ſoweit der Blick (die Stimme) reicht within sight (hail); ſoweit der Vorrat reicht as long as the provisions last; das Waſſer reichte bis hierher ... came up to here. — **2.** *fig.* an et. **Z** (ihm gleichkommen) to come up to a th., to be equal (or a match) to a th. — **3.** nach et. **Z** (langen) to stretch out one's hand after a th. — **4.** = ausreichen 1 u. langen 1. — **II** *v/a.* **5.** e-m et. **Z** (hinlangen) to reach (mehr gbr.: to pass, to hand) a th. to a p.; (darbieten) to present (vgl. darreichen I); ſ. Hand 2; **den Armen Nahrung Z** to serve out food to the poor; als Aufſchrift: hier wird nichts (kein Almoſen) gereicht! no alms given (here)!; *fig.* **er kann ihm nicht das Waſſer Z** he cannot be compared with him, F he is not a patch on him; F **e-m eine Z** (eine Ohrfeige verſetzen) to box a p.'s ears, to smack a p.'s face, to punch a p.'s head, P to land a p. one.

reich[1]**=haltig** (ɦ...) *a.* ⑯ rich, copious, abundant, plentiful. von Büchern: full of matter; **=haltigkeit** *f* ⑯ richness, copiousness, abundance; **Zillu=ſtriert** *a.* richly (or profusely) illustrated.

reichlich (-ɔ) *a.* ⑯ (*ant.* karg) abundant, copious, plentiful; ſehr **Z** in profusion, profuse, mehr als **Z** more than ample; **eine Ze Mahlzeit zu ſich**

nehmen to partake of a substantial (or heavy) meal; sein ♀es Auskommen h. to make (or earn) a good living; *adv.*: ♀ genug h. to have plenty; ♀ so breit fully (or quite) as wide; et. ♀ ersetzen to make ample compensation for a th.

Reichlichkeit (ˡ⌣-) *f* ⑯ abundance, copiousness, plenty, profusion.

Reichs=abschied (ʰ...) *m* ⑫ *hist.* recess of the Imperial Diet; **=acht** *f*: in die ~ erklären to put under the ban of the empire; **=adel** *m* nobility of the empire; **=adler** *m* imperial eagle; **=amt** *n* Imperial Ministry; **=angehörigkeit** *f* imperial citizenship or franchise; **=anzeiger** *m* German Imperial Gazette; **=apfel** *m* imp. globe; **=bank** ⑨ *f* Imp. Bank, auch: Reichsbank; **=bote** *m* = =tags=abgeordnete(r); **=druckerei** *f* imperial printing-office; **=einheit** *f* unity of the empire; **=eisenbahn=amt** *n* imperial railway-board; **=erb=amt** *n* hereditary office of the empire; **♀feindlich** *a.* ⑯ hostile to the empire; **♀frei** *a. hist.* bound in fealty (or subject) to the Emperor alone; ehm. **=freiherr** *m* baron of the Empire; **♀freundlich** *a.* friendly to the empire, Imperialist; **=fürst** *m* prince of the Empire; **=gericht** *n* Supreme Court (of Justice) of the Empire; **=gesetz** *n* law of the empire, in Engl. law enacted by the Imperial Parliament, kürzer: Act of Parliament; **=hauptstadt** *f* Imperial City, capital of the Empire; **=heer** ⚔ *n* imperial army; **=hilfe** *f* aid given (or subsidy paid) to the empire; **=kammergericht** *n* ehm. Imperial Court of Chancery; **=kanzlei** *f* Imperial Chancery; **=kanzler** *m* Imperial Chancellor; **=kleinodien** *n/pl.* imp. crown-jewels; **=krone** *f* imp. crown; **=kurs=buch** 🚂 *n* imp. railway-guide; **=land** *n* territory of the empire; die **=lande** (Elsaß und Lothringen) the Imperial Provinces of Alsace and Lorraine; **=lehen** *n* imp. fief; **=marine=amt** *n* a) German Naval Board; b) England: Admiralty; **=münze** *f* (current) coin of the empire; **=ober=haupt** *n* (supreme) head of the empire; **=post** *f* imp. post; **=post=amt** *n* imp. post office; **=post=dampfer** ⚓ *m* imp. mail-steamer; **=rat** *m* council of the empire; **=ritter(schaft** *f*) *m* knight(hood) of the e.; **=schatz=amt** *n* Imperial Treasury; **=schwert** *n* imperial sword; **=stadt** *f* imp. city; freie **=städte** free imp. cities *pl.*; **=tag** *m* Imperial Diet, Reichstag; **=tags=abgeordnete(r)** *m* member of the Reichstag; **=tags=beschluß** *m* resolution of (or passed by) the Imperial Diet; ehm. **=taler** *m*, *num.* rix-dollar; **♀treu** *a.* ⑯ loyal to the empire; **=truppen** ⚔ *f/pl.* imp. troops *pl.*; **♀unmittelbar** *a.* = ♀frei, *a.* immediate; **=unmittelbarkeit** *f*, *hist.* immediacy of a German prince or city; **=verfassung** *f* constitution of the empire; **=verweser** *m* vice-regent of the empire; **=währung** *f* standard currency of the e.; **=wappen** *n* imp. coat-of-arms; **=zepter** *n* imperial sceptre.

Reichtum (ˡ-) *m* ⑨d. riches *pl.*; (Wohlstand) wealth, opulence; (Überfluß) abundance, profusion; Sprichw. ~ macht nicht immer glücklich wealth does not insure happiness.

reich=verziert (ʰ-ᶠᵛˡ) *a.* ⑯ richly adorned, profusely decorated, Baustil: florid.

reif[1] (ˡ) [ahd.: ripe] *a.* ⑯ ripe, mature, (mürbe) mellow; (voll entwickelt) fully developed or grown; vgl. mannbar; in ♀en Jahren: a) of mature age, middle-aged; b) (hochbejahrt) in the fulness of years, aged; von Geschwüren: ♀ werden to come to a head.

Reif[2] (ˡ) [ahd.: rope] *m* ⑪c. (㊷) ring, am Faß, Eimer ꝛc.: hoop, am Rande: tire, tyre; (Kreis) circle; Spiel: einen ~(en) schlagen oder laufen lassen to trundle (or bowl, drive) a hoop.

Reif[3] (ˡ) [ahd.] *m* ⑪c. hoar-frost, white frost, ↖ rime; (Duft auf Pflaumen, Pfirsichen ꝛc.) bloom.

Reif[3]**=binder** ⚙ (ʰ...) *m* ㊸ maker of hoops.

Reifchen (ˡ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Reif[2]) little hoop or circle, circlet.

Reife (ˡ⌣) [reif[1]] *f* ㊾ ripeness, maturity, mellowness; vgl. Mannbarkeit; zur ~ bringen to ripen, to (make) mature; zur ~ kommen to ripen, to (become) mature.

Reif[2]**=eis** (ʰ...) *n* ⑫ hoar-frost; **=**[2]**eisen** *n* band- (or hooping-) iron.

reifeln ⚙ (ˡ⌣) **I** *v/a.* ㉜a. 1. *arch.* = ausfehlen I. — 2. Büchsenmacherei: (Züge in ein Gewehr m.) to rifle a gun. — **II** ~ *n* ㉓ und **Reif(e)lung** *f* ㊾ 3. = ausfehlen II.

reifen[1] (ˡ⌣) [ahd.; *reif[1]] ⑱ **I** *v/n.* (h.) 1. (auszeitigen) to ripen, mature, to grow ripe or mellow or to maturity, von Geschwüren: to gather. — 2. von Personen: (mannbar w.) to attain the age of (wo)manhood; der Jüngling reift zum Manne ... grows to man's estate; s. a. heranreifen. — **II** *v/a.* (zur Reife bringen) 3. to ripen, to mature, to bring to maturity (*a. fig.*). — **III** ~ *n* ㉓ 4. ♀ v. Früchten: fructescence.

reifen[2] ⚙ (ˡ⌣) [Reif[2]] *v/a.* ⑱ Fässer ꝛc.: to hoop, to furnish with hoops.

reifen[3] (ˡ⌣) [Reif[3]] *v/n. impers.* (h.) ⑱: es reift there is (or we are having) a hoar-frost or white frost.

Reifen[4] (ˡ⌣) *m* ㉓ = Reif[2].

Reifen[4]**=bahre** (ʰ⌣...) *f* ⑫ *surg.* cradle (for a broken limb); **=bruch** *m* rupture (or twisting) of a tire or tyre; **=schlagen**, **=spiel** *n* trundling (or driving, bowling) a hoop; **=springen** *n* skipping (through a hoop).

Reife=prüfung (ʰ⌣ˌˡ⌣) *f* ⑫ (Maturitätsprüfung) leaving-examination.

reifig (ˡ⌣) [Reif[2]] *a.* ⑯ circular.

reiflich (ˡ⌣) [reif[1]] *a.* ⑯ mature; nach ♀er Überlegung e-r Sache on mature consideration of a th., after thinking a matter well over.

Reiflung (ˡ⌣) *f* ㊾ s. Reifelung.

Reif[3]**=macher** (ʰ...) *m* ⑫ = =binder; **=**[3]**monat** *m* November; **=**[2]**rock** *m* ehm. farthingale, hoop-petticoat, in neuerer Zeit: crinoline; **=schlagen** *n*, **=spiel** *n* = Reifenschlagen; **=springen** *n* = Reifenspringen; **=treiber** *m*, **=zwinge** *f* ⚙ Böttcherei: hoop-driver, -cramp.

Reigen (ˡ⌣) [mhd.] *m* ㉓ 1. party of dancers; den ~ eröffnen to lead the dance, to open the ball (*a. fig.*). — 2. (auch **~=tanz** *m* ⑫) round dance with musical accompaniment. — 3. dance(-music); Lied: song.

Reihe (ˡ⌣) [mhd.: row] *f* ㊸ 1. v. Häusern, Personen ꝛc.: row, von Bergen: range, von Zimmern: suite, *math.* u. von Werken: series; lange ~ von Kindern ꝛc.: long string, von Ahnen ꝛc.: long line; F eine ganze ~ von Schriftstellern a great number (or a long list) of authors; in einer ~ in a row or a line; senkrechte ~ column, von Personen auch: file; ⚔ in Reih' und Glied in rank and file; in Reih' und Glied treten to fall in(to) line; in dichten ~n in close (or serried) ranks. — 2. (Aufeinanderfolge) succession; rotation; die ~ ist an mir, ich bin an der ~ it is my turn; an wem ist die ~? whose turn is it?; Sie werden bald an die ~ kommen your turn will soon come; nach der ~ (*a.* **reih=um** *adv.*) in (or by) turns, alternately, in succession; der ~ nach successively, in rotation, seriatim; in, außer der ~ in turn, out of one's turn; außer der ~ fragen, bsd. in Schulen: to dodge.

Reihen[1] (ˡ⌣) *m* ㉓ (Stücken des Fußes) back (of the foot).

Reihen[2] (ˡ⌣) [mhd.] *m* ㉓ *poet.* = Reigen.

reihen[3] (ˡ⌣) [ahd.] *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⑱ 1. to put in a row or a line, to range; an=ea. ♀ to link (together); vgl. 2; sich ♀ to form a row; to rank. — 2. Perlen auf e-e Schnur (od. an=ea.) ♀ to string ... — 3. ⚙ (heften) to stitch, baste.

Reihen[4]**=folge** (ʰ⌣...) [Reihe] *f* ⑫ succession, sequence; alphabetische: alphabetical order (vgl. Reihe 2); **=marsch** ⚔ *m* march(ing) in columns or files; **=sämaschine** *f*, *agr.* ridge-drill; **♀weise** *adv.* (F a. a.) in rows; ♀geordnet serial.

Reiher (ˡ⌣) [mhd.] *m* ⑫ *orn.* (Sumpfvogel) heron (*A'rdea*); **~=beize** *f* ⑫ *hunt.* heron-hawking; **~=busch** *m* aigret(te) (made of heron's feathers); **~=feder** *f* heron's feather; **~=jagd** *f* = ~=beize; **~=schnabel** ♀ *m* (gemeiner) stork's-bill (*Ero'dium cicuta'rium*).

...reihig (...ʰˡ⌣) [Reihe] *a.* ⑯ in Zssgn, z. B.: zwei♀ two-rowed, ⚒ distichous.

reih=um (-ᵘ) *adv.* s. Reihe 2.

Reim (ˡ) [ahd. Reihe, mhd. (*fr. *rime* *f*) Vers, nhd. seit Opitz: Gleichklang] *m* ⑪c. *pros.* rhyme, ↖ rime; s. männlich 3 u. weiblich 3; ~e machen od. schmieden to make rhymes, to rhyme, to write poetry.

Reim=art (ʰˌˡ) *f* ⑫ kind (or form) of rh.

reimbar (ˡ-) *a.* ⑯ forming a rhyme.

Reim=chronik (ʰˌˡᵘ⌣) *f* ⑫ rhymed (or rhyming) chronicle.

reimen (ˡ⌣) ⑱ **I** *v/n.* (h.) u. **sich ♀** *v/refl.* 1. to (be in) rhyme with. — 2. (Reime m.) to make rhymes. — **II** *v/a.* 3. to rhyme. — 4. *fig.* (in Einklang bringen) to make things agree or tally. — **III** ~ *n* ㉓ 5. rhyming, making rhymes.

Reimer (ˡ⌣) *m* ㉒ rhym(est)er, *contp.* inferior poet; **~ei** (-⌣ˡ) *f* ㊾ rhyming; (making) inferior poetry.

reim=frei (ʰ...) *a.* ⑯ = ♀los; **=gedicht** *n* ⑫ poem in rhymes; **=geklingel** *n*

jingling of rhymes; **=kunst** *f* art of rhyming; **=los** *a.* rhymeless; **=lose Verse** *m/pl.* blank verse *sg.*; **=schmied** *m* rhym(est)er; **=silbe** *f* rhyming syllable; **=wörter-buch** *n* rhyming-dictionary.

rein[1] (¹) [ahd. gestêbt] **I** *a.* ⑯ **1.** pure, von Metallen, a. unalloyed; (keusch) a. chaste; (sauber) clean (linen, &c.), (unbefleckt) unsullied (honour), untarnished (fame); (ordentlich) neat, tidy, proper. — **2.** mit *nouns*: Der Bogen Papier blank sheet (of paper); Das Deutsch pure (or correct) German; Der Ertrag, Gewinn net gain or profit; Das Gemüt pure (or unpolluted, untainted) mind; Das Gewissen clear conscience; Das Herzens with a pure heart, *bibl.* pure in heart; Den Mund halten to hold one's tongue; Den Tisch m. to clear the table, *fig.* er machte Den Tisch mit ihnen he made a clean sweep of them; Die Wahrheit plain (or unvarnished) truth; Das Wasser clear water; Diamanten vom Ersten Wasser diamonds of the first water; Der Wein pure (or unadulterated) wine; *fig.* s. einschenken u. Luft 4 am Ende. — **3.** mit *verbs*: ~ halten to keep clean, (scheuern) to scrub, (fegen) to sweep; sich (*dat.*) das Gesicht ~ waschen to wash one's face clean; *fig.* sich ~ waschen od. brennen to clear o.s., to establish one's innocence; vgl. brennen 9b. — **4.** *fig.* (vollständig, bloß, ganz und gar) downright, mere; aus Dem Mitleid out of sheer compassion; F der Die Hohn pure (or undisguised) mockery; *fig.* Die Wirtschaft m. to make a clean sweep (of it); *adv.* quite; ~ ableugnen (abschlagen) to deny (to refuse) flatly; F ~ alle clean gone; ~ aufessen to eat (or clear) up to the last; ~ nichts nothing at all; s. unmöglich; ~ verrückt stark mad. — **II** *s.* ⑰ **5.** der, die ~e the pure (wo)man; *bibl.* den (od. meist dem) ~en ist alles ~ (un)to the pure all things are pure. — **6.** a) das ~e what is pure or clean; b) et. ins Reine schreiben to make a clean (or fair) copy of a th., Aktenstücke: to engross; c) ins (oder aufs) Reine bringen to put (or set) in order, to clear up; darüber muß ich ins Reine kommen I must get to the bottom of it; mit e-m ins Reine kommen to come to an arrangement (or a settlement) with a p.; mit et. (mit einem) im Reinen sein to have come to a clear understanding about a th. (with a p.).

(')**rein**[2] F (¹) *abbr.* für her-ein; s. bsd. Herein-fall, -fallen, -legen, -reiten 2c.

Rein[1]**-druck** ⊕ (¹-⁵) *m* ⑱ *typ.* clean (or fair) proof.

Reineclaude ♀ (rän-klō'-d') [fr.] *f* ㊽ grüne Pflaumenart: greengage, P gage.

Reincke (¹⁻⁻) *npr/m.* Ⓜα. Re(y)nard.

Rein[1]**-ertrag** ☻ (¹...) *m* ⑱ net proceeds *pl.* or produce; **=gewinn** *m* clear gain or profit; **=gold** *n* fine gold.

Reinhard (¹-) *npr/m.* Ⓜα. (Bn.) Rey-[nard.)

Reinheit (¹-) *f* ㊽ (s. rein[1] 1 u. 2) pureness, purity; clean(li)ness; neatness, tidiness; unpollutedness; clearness; (Unschuld) innocence.

Reinhold (¹⁻) *npr/m.* Ⓜα. (Bn.) Reynold, [Reginald.)

reinigen (¹⁻⁻) [mhd.; *rein[1]] **I** *v/a.* u. **sich** ~ *v/refl.* ㊽ (sich) ~ to clean(se) (o.s.), *fig.* to purify (o.s.), to purge (o.s.) of sin, &c., to clear (o.s.) of a crime, &c.; (scheuern) to scrub, to scour, (fegen) to sweep, (spülen) to rinse, to wash; (putzen) to tidy up; e-m Kinde das Gesicht ~ to wash a child's face; *metall.* to refine a metal; *chm.* to purify a chemical substance, to rectify alcohol, &c.; *med.* to cleanse a wound, &c., to disinfect a room, &c. — **II** ~ *n* ㉓ s. Reinigung 1. — **III 2d** *p.pr.* u. *a.* ⑯ cleansing, purifying, &c. (s. I); bsd. *med.*: ℞ abluent, abstergent, detergent; purging, aperient.

Reiniger (¹⁻⁻) *m* ㉒, **~in** *f* ㊾ cleaner; (Läuterer) purifier; refiner; reformer.

Reinigung (¹⁻⁻) *f* ㊾ **1.** (s. reinigen I) clean(s)ing, purification, purgation; *metall.* refining; *chm.* rectification. — **2.** a) monatliche ~ = Menstruation; b) Mariä ~ (katholisches Fest) Purification; c) P = Züchtigung.

Reinigungs-eid (ⁱ⁻⁻...) *m* ⑱ oath of purgation; **=maschine** ⊕ *f* clean(s)ing (or scouring) machine, für Korn: separator; **=mittel** *n* bsd. *med.*: ℞ abluent, abstergent, detergent; (Abführmittel) purging medicine, purgative, aperient; **=opfer** *n* röm. Alt.: lustration; **=rohr** ⊕ *n*, *mach.* blow-through pipe.

Rein[1]**-kultur** (ⁱ⁻ᵛ¹) *f* ㊾: ℞ culture of bacilli, bacilliculture.

reinlich (¹⁻) *a.* ⑯ clean(ly); (schmuck) neat, tidy; äußerst ~ scrupulously clean.

Reinlichkeit (¹⁻⁻) *f* ㊾ cleanliness; neatness, tidiness; ein Muster von ~ the pink of cleanliness; Sprichw. ~ ist's halbe Leben cleanliness is next to godliness.

Rein[1]**-mache-frau** (ⁱ⁻...) *f* ㊾ charwoman; **=machen** *n* cleaning, scouring; **=schrift** *f* fair copy; **~weg** F (¹⁻) *adv.* right away, clean gone, *fig.* highly delighted.

Reis[1] ♀ (¹) [mhd.; it. *riso*; ar.; *šft.] *m* Ⓐa. (Pflanze u. Korn) rice (*Ory'za sati'va*); ~ in Hülsen Ost-J.: paddy.

Reis[2] (¹) [ahd.; *rauschen] *n* ④a. twig, sprig; (Pfropfreis) scion, (Rute) rod, (Zweig) bough, ℞ virgule; vgl. Absenker; dünne Reiser für Feuer: faggots *pl.*, small fire-wood, brushwood.

Reis[1]**-bau** (ⁱ⁻...) *m* ㊾ growth (or cultivation) of rice; **=**[2]**besen** *m* birch-broom; **=**[1]**branntwein** ☻ *m* (a)rack; **=brei** *m* Kochkunst: rice boiled in milk; **=**[2]**bündel** *n* faggot, auch: fagot.

Reise (¹⁻) [ahd.] *f* ㊽ journey, kürzere: tour, trip, excursion, F u. P run; auf dem Fahrrade: cycling tour, im Automobil: motoring tour, zur See: voyage, längere: travel(s *pl.*), des Staats-oberhauptes: (royal) progress; (Überfahrt) passage to America, &c.; sich auf die ~ machen to set out on a journey, to go on one's travels, ins Ausland: to go abroad; immer auf ~n sein to be for ever travelling or on the move; wo geht die ~ hin? where are you going (to)?, whither are you bound?

Reise-abenteuer (ⁱ⁻...) *n* ㊾ adventure; **=anzug** *m* travelling-costume; vgl. =kleid; **=apotheke** *f* medicine-chest (for travelling); **=bedarf** *m* travelling-necessaries *pl.*; **=begleiter** *m* travelling-companion; **=beschreiber** *m* (**=beschreibung** *f*) writer (book) of travels; **=besteck** *n* travelling-case; **=bibliothek** *f* travelling-library; **=buch** *n* itinerary, traveller's guide or handbook, tourist's, cyclist's, &c. vademecum or road-book; **=bureau** *n* (office of a) tourist agency; **=decke** *f* travelling-rug, railway-rug; **=eindrücke** *m/pl.*, **=erinnerungen** *f/pl.* travelling-impressions, -reminiscences *pl.*; **~fertig** *a.* ⑯ fully equipped for travelling, ready to start (on a journey); **=fieber** *n* excitement preceding (or caused by) a (long) journey; **=führer** *m* = =buch; **=gefährte** *m*, **=gefährtin** *f* travelling-companion; fellow-traveller; **=gefolge** *n* (travelling-)suite; **=geld** *n* money for travelling; **=gepäck** *n* luggage, a. (It.) impedimenta *pl.*; **=gesellschaft** *f* party (or company) of (fellow-)travellers; **=hand-buch** *n* = =buch; **=karte** *f* map for travellers, itinerant map; **=kästchen** *n* travelling-case; **=kleid** *n* travelling-dress, -garb; **=koffer** *m* travelling-box, -trunk, kleiner: portmanteau; **=kosten** *pl.* travelling-expenses *pl.*; **=lust** *f*: a) pleasure derived from travelling; b) passion (or mania) for travelling, roaming spirit; **~lustig** *a.* fond of (or bent on) travelling; **=mantel** *m* travelling-cloak; **=marschall** *m* officer supervising a prince's travelling arrangements; **=mütze** *f* travelling-cap.

reisen (¹⁻) [ahd.] **I** *v/n.* (ist; ohne Rücksicht auf das Ziel a. h.), *v/refl.* u. *v/impers.* ⑩ to (make a) journey to, to be bound for, to go to (s. abreisen); ohne Angabe des Ziels: to travel (about), to be (or go) on one's travels, to be (or go) touring; ☻ die Firma **läßt** nicht ~ the firm employs no travellers; ein weit **gereister** Mann a great traveller; gereiste Leute travelled people *pl.*; ⑫ travelling, on one's travels, itinerant, roaming; desselben Weges, einen Weg ~ to travel by (or to follow) the same route; mit *prp.*: **auf** das Land ~ to go into (or to start for) the country; **durch** einen Ort ~ to pass (through) a place; **mit** der Eisenbahn ~ to travel (or go) by rail; **über** Brüssel ~ to go over (or by, viâ) Brussels; **von** Ort zu Ort ~ to journey (or travel) from one place to another, to move (or shift) from place to place; **zu** Fuße ~ to go on foot, to walk (it), F to tramp it; **zur** See ~ to go by sea; **sich** müde ~ to tire o.s. with travelling; mit der Post reist es sich bequem it is pleasant travelling by coach. — **II** ~ *n* ㉓ journeying; travelling.

Reisende[r] *m*) *f* (¹⁻⁻) ㊽ railway-, &c. traveller; (Wanderer) wayfarer; (Fahrgast) passenger, zur See: voyager; vgl. Ausflügler, Handlungs-, Vergnügungs-reisender.

Reise-paß (ⁱ⁻...) *m* ㊾ traveller's passport; **=pfennig** *m* (It.) viaticum; **=prediger** *m* itinerant preacher; **=route** *f* route (taken in travelling); **=tasche**

f travelling-bag, bsd. ehm. a.: carpet-bag; **=wagen** *m* tr.-coach; **=wetter** *n*: gutes ~ fine (or pleasant) weather for travelling; **=ziel** *n* (traveller's) destination; B. ist mein ~ I am bound for B.

Reis[1]**=feld** (ˈ⌣ˌ⌣) *m* ⊛ rice-field, Ost-I. paddy-field.

reisig[1] (ˈ⌣) [ahd.; *Reise] I *a.* ⊛ ehm. ⚔, noch in geh. Spr. (kriegsgerüstet) equipped (for war); (beritten) mounted. — II ehm. ⚔ **Reisige(r)** *m* ⊛ horse-soldier, trooper.

Reisig[2] (ˈ⌣) [ahd.; *Reis[2]] *n* (*m*) ⊛d. 1. faggots *pl.* — 2. brushwood; vgl. Buschholz. [bundle of fire-wood.]

Reisig=bund (ˈ⌣⌣...) *n* ⊛, **=bündel** *n*

Reis[1]**=käfer** (ˈ⌣...) *m* ⊛ *ent.* rice-weevil (*Cala'nāra ory'zae*); **=**[3]**läufer** ehm. ⚔ [Reise] *m* schwz.=Söldner; **=papier** *n* rice-paper.

Reiß=ahle ⚙ (ˈ⌣...) *f* ⊛ scribe; **=aus** (ˈ⌣ˈ⌣) F *m, n*: ~ nehmen to take to one's heels; vgl. ausreißen 3; **=blei** *n* black-lead; vgl. Graphit; **=brett** *n* drawing-board.

reißen (ˈ⌣) [ahd.: write (vgl. Reißfeder 2c.)] ⊛a. I *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* 1. to tear; (fortziehen) to drag (along), pull, tug; (**ab=, los=**)♀ to tear (or pull) off; an sich ♀ to grasp, to seize, *fig.* to usurp, e-n Geschäftszweig: to monopolize, ⊛ to form a corner in cotton, &c., to corner wheat, &c.; einem et. **aus** den Händen ♀ to snatch a th. from (or out of) a p.'s hands; **zu** Boden, zur Erde ♀ to pull down. — 2. **entzwei** (oder in Stücke) ♀ to tear in two or apart, to pull to pieces. — 3. mit dem durch Reißen Entstehenden als Objekt: ein Loch ♀ to tear a hole; sich (*dat.*) Löcher in die Strümpfe ♀ to tear (or make) holes in one's stockings; sein Tod reißt eine große Lücke ... makes a great gap. — 4. Federn ♀ to split feathers or pens or quills; Kochkunst: einen Fisch ♀ (aufschlitzen) to cut open ..., to gut ...; *hunt.* vom Wolf 2c.: ein Tier ♀ to tear ... (to pieces), to fall upon ... — 5. e-n ♀ (ritzend verwunden) to scratch; sich an e-r Nadel ♀ to scratch o.s. with a pin or needle. — 6. *fig.* Grimassen ♀ to make grimaces or faces; Possen, schlechte Witze ♀ to make (or crack) bad jokes; Zoten ♀ to say smutty things, to talk smut. — II **sich** ♀ *v/refl.* 7. sich **um** et. ♀ (eifrig bemühen) to compete eagerly for a th., to scramble (or fight) for a th.; man reißt sich um ihn he is very much sought after. — III *v/n.*: a) (h.) 8. **an** et. ♀ to pull at a th.; *fig.* **ins** Geld ♀ (viel kosten) to run into money. — 9. *v/impers.* (von rheumatischen 2c. Schmerzen) **es** reißt mir in allen Gliedern I have racking (or shooting) pains in all my limbs, all my limbs are aching; b) (sn) 10. (brechen) to break, to snap (auch von Fäden), von Zeug, Kleidern: to tear, F to get torn; (sich spalten) to chink, crack, split; (bersten) to burst; die Geduld reißt mir I am losing all (or I am out of) patience; wenn alle Stränge ♀ if nothing (else) avails, if the worst comes to the worst. — IV ~ *n* ⊛ 11. tearing, &c. (ſ. I); (ſ. 9) ~ in den Gliedern: acute (rheumatic) pains *pl.*; im Leibe, im Magen: colic, F gripes *pl.*; (ſ. 10) break(age), tear(ing); split(ting). — V **zu** *p.pr.* u. *a.* ⊛ 12. von Tieren: ravenous, rapacious; (fleischfressend) carnivorous; zu Tier beast of prey. — 13. *path.* zu Schmerzen racking (or violent) pains *pl.* — 14. (ungestüm eilend) impetuous, rapid, hurried; zu Fortschritte machen to make rapid progress; zu Strom torrent; zu (*adv.*) schnell rapidly, swiftly; ⊛ die Ware geht zu (oder in zu Weise) ab ... sells quickly, ... has a rapid sale, F ... goes off like steam or wild-fire. — VI **ge-rissen** *p.p.* und *a.* ⊛ (D9) 15. Beb. des *inf.* — 16. F *fig.* (pfiffig) artful, sly; vgl. durchtrieben.

Reißer (ˈ⌣) *m* ⊛ 1. (a. **~in** *f* ⊛) (e-r der Dinge an sich reißt) grasping p., grasper. — 2. F *thea.* (zündendes Wort) kindling word, fetching phrase, F draw. — 3. ⚙ Tischlerei: cutting-point; vgl. Reißstift.

Reiß=feder (ˈ⌣...) *f* ⊛ drawing-, ruling-pen; **=kohle** *f* charcoal crayon or pencil; **=nagel** *m* Zeichnen: drawing-pin.

Reis[1]**=speise** (ˈ⌣ˌ⌣) *f* ⊛ rice-pudding.

Reiß=schiene ⚙ (ˈ⌣...) *f* ⊛ drawing-rule(r), mst T-square; **=spitze** *f* = **=**ahle; **=stift** *m* tracing-point; vgl. Reißer 3.

Reis[1]**=stärke** (ˈ⌣...) *f* ⊛ rice-starch; **=suppe** *f* rice-soup.

Reiß=werk ⚙ (ˈ⌣...) *n* ⊛ cutting-frame; **=wolf** ⚙ *m* Wollspinnerei: willowing- (or tearing-)machine; **=zahn** *m*, *anat.*: ⚹ laniary tooth; **=zeug** *n* (case of) mathematical instruments; **=zirkel** *m* drawing-compasses *pl.*

Reis[1]**=vogel** (ˈ⌣ˌ⌣)*m* ⊛ *orn.*: javanischer ~ paddy-bird (*Padda oryzi'vora*).

Reit=anzug (ˈ⌣...) [reiten] *m* ⊛ riding-costume or -suit; vgl. **=kleid**; **=bahn** *f* riding-ground, der Kunstreiter: circus.

reitbar (ˈ⌣-) *a.* ⊛ ridable, fit for riding; der Weg good road for riding; vgl. Reitweg. [(Schabracke) housings *pl.*]

Reit=decke (ˈ⌣ˌ⌣) *f* ⊛ saddle-cloth;

reiten (ˈ⌣) [ahd.: ride] ⊛b. I *v/n.* (h.; bei Ortsveränderung sn) 1. (*ant.* gehen, fahren) to ride (on horseback), to go on horseback; gut (schlecht) ♀ to be a good (bad) rider, to sit a horse well (badly); durch (oder über) einen Ort ♀ to pass through ... on horseback; Galopp ♀ to gallop; vgl. galoppieren; Schritt ♀ to pace, to amble; Trab ♀ to trot; spazieren ♀ to take a ride (or to ride out) on horseback; auf e-m Pferde ♀ to be mounted (or to ride) on horseback; ſ. Rappe; geritten kommen to come (along) on horseback; ⚓ vor Anker ♀ to ride at anchor; (stampfen) to ride hard. — II *v/a.* 2. ein Pferd ♀ to mount (or ride, bestride) ...; ein Pferd **ins** Freie ♀ to exercise ..., to give ... open-air (or outdoor) exercise; ein Pferd in die Schwemme ♀ to ride (or take) ... into the horsepond; e-n **über** den Haufen (oder zu Boden) ♀ to ride a p. down, to ride over a p.; ein Pferd **zu** schanden ♀ to founder (or overwork) ..., auch: to ride ... off his mettle; sich (*dat.*) e-n Wolf ♀ to chafe o.s. in riding. — 3. *fig.* ein Prinzip ♀ to have a fad; F e-n in die Tinte ♀ to get a p. into a scrape or into trouble; ⊛ Wechsel ♀ to circulate (worthless) bills, F to fly kites. — 4. *fig.* der Alp reitet ihn he has (or suffers from) the nightmare; der Teufel muß ihn ♀ he must have the (very) devil in him. — III ~ *n* ⊛ 5. riding (on horseback), horse-riding, bisw.: equitation; vgl. Reitsport. — IV zu *p.pr.* u. *a.* ⊛ 6. on horseback; ſ. Artillerie; zu Gendarmerie mounted police; ❦ zu Blatt: ⚹ equitant leaf.

Reiter[1] (ˈ⌣) [ahd.; *reiten] *m* ⊛ 1. (a. **~in** *f* ⊛) horseman (*f* horsewoman, auch: lady [who rides] on horseback); ſ. Kunstreiter(in). — 2. ⚔ (Soldat a. Pferde) horseman (*pl.* horsemen, *coll.* horse); vgl. Kavalleriſt. — 3. ⚙ (Drahtgewicht einer Wage) rider. — 4. ⚔ *frt.* (erhöhte Bastion) cavalier; spanischer ~ cheval (*pl.* chevaux) de frise.

Reiter[2] (ˈ⌣) [ahd.: riddle] *f* ⊛ (a. *m* ⊛) (grobes Sieb) coarse sieve, riddle.

Reiter[1]**=aufzug** ⚔ (ˈ⌣ˌ⌣...) *m* ⊛ cavalcade; **=dienst** *m* horse-soldier's (or trooper's) duty, cavalry-service.

Reiterei (-ˈ⌣) *f* ⊛ 1. ⚔ cavalry, horse; horsemen, mounted troops *pl.* — 2. *contp.* (inferior) style of riding.

Reiter[1]**=fahne** ⚔ (ˈ⌣ˌ⌣...) *f* ⊛ standard; **=fähnrich** *m* cornet; **=gefecht** *n* cavalry-fight or -engagement; **=haufen** *m* troop of horse or cavalry; **=künste** *f/pl.* equestrian feats or tricks *pl.*

reitern obd. (ˈ⌣) [Reiter[2]] *v/a.* ⊛a. (sieben) to riddle, to screen.

Reiter[1]**=regiment** (ˈ⌣ˌ⌣⌣⌣) *n* ⊛ regiment of horse, cavalry-regiment.

Reiterschaft (ˈ⌣⌣) *f* ⊛ body of horsemen.

Reiters=mann (ˈ⌣ˌ⌣) *m* ⊛c. horseman.

Reiter[1]**=standbild** (ˈ⌣ˌ⌣...) *n* ⊛, **=statue** *f* equestrian statue; **=stiefel** *m* = Reitstiefel; **=stückchen** *n* bsd. im Kriege: horseman's (daring) feat, trooper's adventure; **=zug** *m* cavalcade.

Reit=gerte (ˈ⌣...) *f* ⊛ horseman's switch; vgl. **=peitsche**; **=handschuh** *m* riding-glove or -gauntlet; **=hose** *f* ri.-breeches *pl.*, (Lederhose) leather breeches; **=institut** *n* = **=**schule; **=jacke** *f* ri.-jacket; **=kissen** *n* pillion; **=kleid** *n* für Frauen ri.-habit; **=knecht** *m* groom; **=kunst** *f* horsemanship; **=künste** *pl.* equestrian tricks *p.*; **=lehrer** *m* riding-master; **=lehrerin** *f* ri.-mistress; **=mantel** *m* ri.-cloak; **=peitsche** *f* ri.-whip, horsewhip; e-m die ~ geben to horsewhip a p.; **=pferd** *n* saddle-horse, mount; **=platz** *m* ri.-ground; **=post** *f* (mail sent by a) courier; **=rad** *n* cycle; **=rock** *m* riding-coat; **=sattel** *m* ri.-saddle; **=schule** *f* ri.-school; **=schüler** *m* ri.-pupil; **=sport** *m* equestrian sport, equestrianism; (Rennsport) the turf; **=stall** *m* stable for saddle-horses; **=stiefel** *m* riding- (or top-, jack-)boot; **=stunde** *f* ri.-lesson; **=unterricht** *m* instruction in riding; **=weg** *m* horse- (or bridle-)path or -road; **=zeug** *n* bsd. ⚔ harness of a saddle-horse, riding-equipment.

Reiz (ˈ) [nhd.; *reizen] *m* ⊛a. 1. (Erregung) excitement, stärker: irritation (ſ. Reizmittel); (Kitzel) tickling, itching. — 2. (Lockung) enticement, allure-

ment, (Zauber) charm, (Anziehung) attraction, attractiveness, fascination; (Anmut) grace(fulness).

reizbar (ˡ⌐) *a.* ⓖ (ſ. Reiz 1) irritable, (jähzornig) irascible; (empfindlich) sensitive, touchy; **~keit** (ˡ⌐-) *f* ⓖ irritability; (Jähzornigkeit) irascibility; (Empfindlichkeit) sensitiveness, touchiness.

reizen (ˡ⌐)[ahd.; *reißen] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓖ **1.** e-n zu et. ♀ (anregen) to stimulate (or incite, instigate, rouse) a p. to (do) a th. (vgl. aufreizen); zur Wut ♀ to exasperate; gereizt irritated, angry; in gereizter Stimmung in an irritable (ſtärker: in a savage) mood. — **2.** (erregen) to excite, to stir up; den Appetit ♀ to whet (or sharpen) the appetite; den Gaumen ♀ to tickle the palate; den Durſt ♀ to produce thirst. — **3.** (locken) to entice, to allure, (bezaubern) to charm, (anziehen) to attract, to fascinate; (in Verſuchung führen) to tempt. — **II ~ *n*** ⓢ **4.** ſ. Reizung. — **III** ♀d *p.pr.* u. *a.* ⓖ **5.** (ſ. 2) exciting; den Appetit ♀d appetizing; (ſ. 3) enticing, charming, attractive, bewitching; (köſtlich) delightful, delicious.

Reizker ♀ (ˡ⌐) [ſlaw. Nötling] *m* ⓢ Pilz: orange-agaric (*Lacta'rius delicio'sus*).

reiz=los (ᵘ...) *a.* ⓖ charmless, without charms, unattractive; (fade) insipid; **=loſigkeit** *f* ⓖ unattractiveness, charmlessness; insipidity; **=mittel** *n* ⓢ incentive, stimulus, inducement, *med.* stimulant.

Reizung (ˡ⌐) *f* ⓖ **1.** (ſ. reizen 1) stimulation, incitement, instigation; irritation, provocation. — **2.** = Reiz 2.

reiz=voll (ᵘ-ſ⌐) *a.* ⓖ charming, attractive; fascinating, enticing.

rekapitulieren (ᵛᵛ⌐ˡ⌐) [lt.] **I** *v/a.* ⓖ (kurz wiederholen) to recapitulate. — **II ~** *n* ⓢ recapitulation.

Rekel P (ˡ⌐) [ndd.: rake] *m* ⓢ = Flegel 2; **~ei** (-ˡ⌐) *f* ⓖ = Flegelei.

rekeln (ˡ⌐) [Rekel] *v/refl.*, bisw. *v/n.* (h.), *a. v/a.* ⓐa.: **ſich** (a. ſeine Glieder) ♀ to stretch o.s. (or one's limbs) in an unmannerly way, to loll about.

Reklamation (ᵛᵛ-tſ⌐ˡ⌐) [lt.] *f* ⓖ (Zurückforderung) reclamation; (Einwand) auch: objection, protest; (Klage) complaint.

Reklame (ᵛˡ⌐) [fr. *réclame*] *f* ⓖ (puffing) advertisement; ~ m. to advertise, to puff one's goods. weitS. to sound one's trumpet; **~macher**(in *f*) *m* (ᵛᵘ...) ⓢ puffing advertiser or trader; **~mann** *m* sandwich-man; **♀(n)haft** *a.* ⓖ after the style of an advertisement, puffing; **~ſchild** *n* advertising board, hoch auf Dächern ꝛc. angebrachtes: sky-sign; **~wagen** *m* advertising van.

reklamieren (ᵛᵛˡ⌐) [lt.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓢ ([zurück]fordern) to (re)claim; (Einwand erheben) to object, wegen et.: to complain (or to make complaints) about a th.

rekognoſzier/en (ᵘᵘˡ⌐) [lt.] **I** *v/a.* ⓢ bſd. ✕ u. ⚓ (erkunden) to reconnoitre. — **II ~** *n* ⓢ, **R/ung** *f* ⓖ reconnaissance.

rekommandieren (ᵘᵘᵘˡ⌐) [fr., *lt.] **I** *v/a.* ⓢ (empfehlen) to recommend; ☕ ſ. einſchreiben 1. — **II ~** *n* ⓢ recommendation.

Rekonvaleſzent (ᵛᵛᵂᵛᵛᵘ) [lt.] *m* ⓜ, **~in** *f* ⓖ (Wiedergenesende[r]) convalescent.

Rekonvaleſzenz (ᵛᵛᵂᵛᵛᵘ) [lt.] *f* ⓖ (Wiedergenesung) convalescence.

Rekord T (ᵛᵘ) ⓦⓓ. (unübertroffene Leiſtung) record.

Rekrut ✕ (ᵛˡ⌐) [fr. *recrue f*] *m* ⓜ recruit (auch *fig.*), neu angeworbener: raw recruit, newly enlisted soldier.

Rekruten=ausbildung (ᵛᵘᵘ...) *f* ⓦ drilling of recruits; **=aushebung** *f* recruiting; **=unteroffizier** *m* drill-serjeant.

rekrutier/en ✕ (ᵛ-ˡ⌐) [fr. *recruter*] ⓢ **I** *v/n.* (h.) to recruit, to enlist (fresh) recruits. — **II** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.*: ein Regiment ♀ to recruit ..., to bring ... to its full complement; ſich ♀ to draw recruits from, to be recruited from. — **III ~** *n* ⓢ und **R/ung** *f* ⓖ recruiting, enlistment (of soldiers).

Rekrutierungs=detachement ✕ (ᵛ-ᵘᵘ...) *n* ⓢ recruiting party.

Rektaſzenſion ♈ (ᵈᵘᵘ(ᵛ)ᵘᵘ) [lt.] *f* ⓖ *ast.* right ascension.

rektifizier/en (ᵛᵛᵛˡ⌐) [lt.] **I** *v/a.* ⓢ (berichtigen; *chm.* beſtillieren) to rectify. — **II ~** *n* ⓢ u. **R/ung** *f* ⓖ rectification.

Rektion (ᵛtſ(ᵛ)ˡ⌐) [lt.] *f* ⓖ *gram.* (Nachſichziehen e-s Kaſus od. Modus) government.

Rektor (ᵈᵛ) [lt. Lenker] *m* ⓜ: a) e-r Hochſchule: rector; b) einer Bürgerſchule ꝛc.: head master, principal; **~at** (ᵛᵛˡ⌐) *n* ⓜc., **~ſtelle** (ᵈᵛ...) *f* ⓒ: a) rectorship; b) headmastership.

Rekurs (ᵛᵈ) *m* ⓜa. jur. (Berufung) appeal; ~ einlegen to appeal.

Relais ⚙ (rᵊ-lᵉ⌐) [fr.] *n* ⓢ ☕, ✕ (Vorſpann, Pferdewechſel), *tel.* (Übertrager) relay.

Relation (ᵛᵛtſ(ᵛ)ˡ⌐) [lt.] *f* ⓖ **1.** (Bericht) report. — **2.** (Beziehung) relationship.

relativ (ᵈᵛᵛf) [lt.] **I** *a.* ⓖ (*ant.* abſolut) relative; *gram.* ♀es Fürwort relative pronoun. — **II ~(=pronomen** ⓒ) *n* ⓦd., auch (lt.) **~um** (ᵛᵛˡ⌐ᵂᵛ) *n* ⓢ *gram.* (zurückbezügliches Fürwort) relative pronoun.

Relativ=ſatz (ᵛᵛᵘf-ᵈᵛ) *m* ⓒ *gr.* relative (or adjective) clause or sentence.

Relegation (ᵛᵛ-tſ(ᵛ)ˡ⌐) [lt. *rĕleg...*] *f* ⓖ expulsion from a university or school.

relegieren (ᵛᵛˡ⌐) [lt.] *v/a.* ⓢ Studenten, Schüler: to expel students from college.

Reli-ef ⚙ (ᵛ(ᵛ)ᵈ) [fr.] *n* ⓢ(ⓦd.) (erhabene Arbeit) relief; vgl. Bas-, Haut-relief.

Reli-ef=druck ⚙ (ᵛ(ᵛ)ᵈ..) *m* ⓒ relief printing; **=globus** *m* embossed globe; **=karte** *f* relief-map, embossed map; **=ſtickerei** *f* raised embroidery.

Religion (ᵛᵛ(ᵛ)ˡ⌐) [nhd. 16. *sae.*; *lt. *rĕli'gĭō*] *f* ⓖ religion, confession; die chriſtliche ~ annehmen to embrace the Christian faith, to turn Christian.

Religions=änderung (ᵛᵛ(ᵛ)ᵘ...) *f* ⓒ = =wechſel; **=angelegenheit** *f* religious affair or concern; **=bekenntnis** *n* rel. profession; **=duldung** *f* rel. toleration; **=eifer** *m* rel. zeal; **=freiheit** *f* rel. freedom; **=friede(n)** *m* rel. peace, peace between rel. parties or sects; **=gebrauch** *m* rel. rite; **=geſchichte** *f* history of religion; **=krieg** *m* rel. war; **=lehre** *f* rel. instruction or teaching; (Gottesgelehrſamkeit) divinity; **=lehrer** *m* teacher of religion, religious teacher; (Gottesgelehrter) divine; **♀los** *a.* ⓖ irreligious; **=loſigkeit** *f* irreligion, irreligiousness; **=partei** *f* religious party; **=ſchwärmer(ei** *f*) *m* (rel.) fanatic(ism); **=ſtifter** *m* founder of a religion; **=ſtreit(igkeit** *f*) *m* rel. controversy; **=ſtunde** *f* religious (or Bible) lesson; **=trennung** *f* schism; **=übung** *f*: a) (freie) ~ (free) exercise of religion, (free) public worship; b) ~en rel. exercises *pl.*; **=unterricht** *m* = =lehre; **=verbeſſerung** *f* rel. reform, reformation; **=wechſel** *m* change of religion, conversion; **=wiſſenſchaft** *f* science of religion, engS. theology, divinity; **=zwang** *m* intolerance.

religiös (ᵛᵛ(ᵛ)ˡ⌐) [fr.-lt.] *a.* ⓖ (D 10) religious; (fromm) pious; **Religioſität** (ᵛᵛ(ᵛ)-ᵘˡ⌐) *f* ⓖ religiousness; piety.

Reliktен (ᵛᵈᵛ) [lt.] *m/pl.* ⓦ (die Hinterbliebenen) the bereaved, the survivors, the heirs *pl.*, ſeltener: the relicts *pl.*; *biol., geol.* relics (of former ages or periods) *pl.*; **~geſetz** *n* law safeguarding the rights of heirs.

Reling ⚓ (ˡ⌐) *f* ⓖ (*m* ⓦd.) (Schiffsbrüſtung) breast-rail.

Reliqui-e (ᵛˡᵘᵛ) [lt. *rĕli'quĭae*] *f* ⓖ relic

Reliqui-en=dienſt (ᵛᵘᵘᵛ...) *m* ⓒ adoration of relics; **=käſtchen** *n*, **=kaſten**, **=ſchrank**, **=ſchrein** *m* shrine containing relics, reliquary.

Remen ⚓ (ˡ⌐) [ndd.] *m* ⓒ = Ruder.

Reminiſzenz (ᵛᵛᵛᵛᵛ) [lt.] *f* ⓖ (Erinnerung) reminiscence, recollection; **Reminiſzere** (ᵛᵛᵈᵛᵛᵛ) [lt. gedenke! (Pſalm 25,6)] *m* (2. Faſtenſonntag) second Sunday in Lent.

remis (ᵛmiˈ) [fr.] präbikatives *a.*: das Spiel (Schach) iſt ♀ (unentſchieden) it is a drawn game; **Partie remise** *f*, *inv.* drawn game. coach-house.

Remiſe (ᵛˡ⌐) [fr.] *f* ⓖ (Wagenſchuppen)

Remittent ⓑ (ᵛᵘᵈ) [lt.] *m* ⓒ remitter.

remittieren ⓑ (ᵛᵘˡ⌐) [lt. *rĕmi'ttĕrĕ*] **I** *v/a.* ⓢ: a) (zurückſenden) to send back (or return) goods; b) (Geld einſenden) to send a remittance, to remit money. — **II ~** *n* ⓢ: a) returning goods; b) remittance of money.

Remoladen=ſauce (ᵛᵘᵘ-ſᵒ-ᵦᵛ) [fr.] *f* ⓦ Kochk.: salad-cream.

Remonſtration (ᵛᵛ-tſ(ᵛ)ˡ⌐) [lt.] *f* ⓖ (Einwendung) remonstrance; **remonſtrieren** (ᵛᵛˡ⌐) *v/n.* (h.) ⓢ to remonstrate.

Remonte ✕ (ᵛᵈᵛ, ᵛmᵍᵛ) [fr.] *f* ⓢ (Ergänzung der Pferde) remount(ing); **~-depot** (ᵘ...) *n* ⓒ remounting-depot; **~-pferde** *n/pl.* remount(-horses *pl.*).

remontieren (ᵛᵛˡ⌐, ᵛmᵍˡ⌐) [fr.] *v/n.* (h.) ⓢ ♀ (nochmals blühen) to blossom again.

Remontierung ✕ (ᵛ) *f* ⓖ remounting.

Remontoir=uhr ⚙ (ᵛmᵍ-tſᵃᵘrᵛˡ⌐) [fr.] *f* ⓦ keyless (or stem-winding) watch.

Remorkör ⚓ (ᵛᵛˡ⌐) [fr. *remorqueur*] *m* ⓦd. (Schleppdampfer) tug-boat.

removieren (ᵛᵛwˡᵛ) [lt.] *v/a.* ⓢ (entfernen) to remove; (abſetzen) to dismiss.

Rempelei F (ᵈᵛᵘ) *f* ⓖ jostling; (Krawall) F rumpus; **rempeln** (ᵈᵛ) [ndd.; *Rampe] *v/a.* ⓐa.: e-n (an) ♀ to jostle (or push) a p.

Rem(p)ter (ᵈᵛ) [*corr.* Refektorium] *m* (*n*) ⓦ in Klöſtern, Burgen: refectory.

remunerier/en (ᵛ-ᵛᵘˡ⌐) [lt.] **I** *v/a.* ⓢ (belohnen) to remunerate. — **II ~** *n* ⓒ und **R/ung** *f* ⓖ remuneration.

Renaiſſance (rᵉ-nä-ſᵃ'ſ(ᵛ) [fr. Wiedergeburt der Künſte)] *f* ⓖ Renaissance, (period of) revival; **~ſtil** (ᵉˡ⌐) *m* ⓦ Kunſt, *arch.* Renaissance style.

Rendant (ᵛᵈ) [lt.] *m* ⓒ accountant; **~ur** (ᵛᵘˡ⌐) *f* ⓖ ac.'s post, accountantship.

Rendezvous (rg'-dē-wū) [fr. *m* Begegnung] *n* ㊎ meeting, appointment, rendezvous, ⚔ † = Sammelplatz, Versammlung.
Renegat (ᵘ⌣ˡ) [nhd.; *neu-lt.] *m* ㊍, **~in** *f* ㊏ bib. *rel.* (Abtrünnige[r]) renegade.
Renette (ᵘ⌣ᵘ) [fr. *reinette*] *f* ㊐ rennet (-apple), russeting, bisw.: golding.
renitent (ᵘ⌣ᵘ) [lt.] *a.* ㊎, **Renitenz** (ᵘ⌣ᵘ) *f* ㊐ = widerspenstig, Widerspenstigkeit.
renken (ᵘ⌣) [ahd.: wrench : ringen] *v/a.* ㊎ to wrench, ein Gelenk: to sprain.
Renkontre (rg-kg'-tᵉr) [fr. *rencontre f* (†*m*)] *n* ㊈ (feindliches Zs.-treffen) (hostile) encounter.
Renn-arbeit ⚒ (ᵉ...) *f* ㊎ manufacture of iron by the direct process; **-bahn** *f* Sport: race-course; cinder-path; bei Wettrennen: die ~ frei! clear the course!; **-berge** ⚒ *m/pl.* heaps of crushed ore (ready for smelting); **-boot** ⚓ *n* racing boat.
rennen (ᵉ⌣) [ahd.: run] ㊎b. **I** *v/n.* (in) **1.** to run; (vorwärts stürzen) to rush (forward); alles rennet, rettet, flüchtet (*scH.*) all rush and rescue and hurry away; in sein Verderben ♀ to rush headlong into destruction; mit e-m um die Wette ♀ to race a p. for a wager; mit dem Kopfe gegen die Wand ♀ to run one's head against the wall; nach et. ♀ (jagen) to hunt after a th.; Sport: ein Pferd ♀ lassen to run ... — **II** *v/a.* u. *v/refl.* **2.** mit Angabe der Wirkung: **sich** außer Atem ♀ to run o.s. out of breath; sich fest ♀ to (run and) stick fast. — **3.** (rennend stoßen) e-n zu Boden ♀ to knock a p. down in running; e-m den Degen durch den Leib ♀ to run a p. through with a sword, to run a sword through a p.('s body). — **III** *v/a.* **4.** ⚙ *metall.*: Eisen ♀ (schmelzen) to smelt ... — **IV** **~** *n* ㉓ **5.** running; racing, race; Sport: ~ ohne Hindernisse flat race, mit Hindernissen: steeple-chase.
Renner (ᵉ⌣) *m* ㉒ **1.** runner, person who rushes or runs. — **2.** race-horse.
renn(e)te (ᵘ(ᵉ)⌣) *subj. impf.* v. rennen.
Renn-fahrt (ᵉ...) *f* ㉒ race (of motor cars); **-jacht** ⚓ *f* racing yacht; **-pferd** *n* race-horse, runner; **-platz** *m* = -bahn; **-reiten** *n* horse-racing; **-schiff** ⚓ *n* racing yacht; **-sport** *m* racing; the turf; **-stahl** ⚒ *m* natural steel; **-stall** *m* racing-stud, stable for race-horses; **-tier** [P ₊ₜ₊; *altnordisch *hrein*] *n*, *zo.* reindeer (*Ra'ngifertara'ndus*); **-tierflechte** ♀ *f* reindeer-moss (*Clado'nia rangiferi'na*); **-wagen** *m* Alt.: chariot for racing, jetzt: racing car; **-wolf** *m* (Dreischlitten beim Eis- und Schnee-sport) (Swedish) sleigh; **-ziel** *n* winning-post.
Renommage (ᵘ⌣ˡgᵘ⌣) [₊ₜ₊ fr.] *f* ㊍: (blasse) ~ (Prahlerei) boast(ing), brag(ging), swagger(ing), big talk.
Renommee (ᵘ⌣ˡ) [fr. *renommée f* Ruf] *n* ㊎ (ohne *pl.*) reputation; (Ruhm) renown.
renommieren (ᵘ⌣ˡ⌣) [(₊ₜ₊ fr.] **I** *v/n.* (h.) ㊍ burschikos: to boast, to brag (mit et. of a th.); to talk big, F to throw the hatchet. — **II** **~** *n* ㉓ = Großsprecherei. — **III** **renommiert** *p.p.* u. *a.* ㊏ (weit bekannt) well known, stärker: renowned, famous (wegen et. for a th.).
Renommist (ᵘ⌣ᵘ) [nhd. 17. *sae.*; ₊ₜ₊ fr.] *m* ㊍ burschikos: boaster, braggart, stärker: bully; **~erei** (ᵘ⌣⌣ˡ) *f* ㊍ = Großsprecherei.
Renonce (rᵉ⌣-nq'-ßᵉ) [fr. *f*] **I** *f* ㊍ Kartenspiel: (Nichtbekennen einer Farbe) renounce, renouncing; ~ sein not to be able to follow suit. — **II** *m* ㊍ burschikos: freshman of a "Corps".
renovieren (ᵘ⌣ᵂˡ⌣) [lt.] *v/a.* ㊎ (ausbessern) to renovate, repair, do up.
rentabel (⌣ˡ⌣) [Rente] *a.* ㊎ (D 9) (einträglich) lucrative, profitable; ein rentables Geschäft a paying business.
Rentabilität (⌣-ᵘˡ⌣) *f* ㊍ (Einträglichkeit) lucrativeness, profitableness.
Rent-amt (ᵉ⌣) *n* ㊎, etwa: revenue-office.
Rente (ᵉ⌣) [mhd.; *fr.] *f* ㊍ revenue, income; (Leib-) ~ annuity; von seinen ~n leben to live on one's private income or one's means.
Rentei (⌣ˡ) *f* ㊍ = Rentamt.
Renten-ablösung ❦ (ᵉ⌣...) *f* ㊎ amortization (or liquidation) of an annuity; **-anstalt**, **-bank** *f* annuity-office; **-gut** *n* estate held in perpetuity against payment of a fixed rental.
Renti-er(e) *f* *m* (⌣tᵉ'ᵉ(r)ᵛ) [fr.] ㊍, *f* ㊍ =]
rentieren (ᵘˡ⌣) *v/n.* (h.) u. **sich** *v/refl.* ㉓ to bring in revenue, to yield an income, ❦ von e-m Geschäfte: to pay (its way).
Rent-kammer (ᵉ...) *f* ㊎ = Rentamt; **-meister** *m* (Vorsteher eines Rentamtes) superintendent (or collector) of the revenue; (Verwalter) steward, bailiff.
Rentner (ᵉ⌣) *m* ㊎, **~in** *f* ㊏ [Rente] p. living on his (*f* her) private means, independent gentleman (*f* lady).
reorganisier/en (ᵉ⌣ᵘˡᵂ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㊎ (neugestalten) to reorganize. — **II** **~** *n* ㉓ und **R/ung** *f* ㊍ reorganization.
Reparatur (ᵘᵘ⌣ˡ) [mlt.] *f* ㊍ (Ausbesserung) repairing, repairs *pl.*; mending of boots, &c.; **-bedürftig** *a.* ㊎ in need of repair; **~-kosten** *pl.* ㊐ (cost of) repairs.
reparieren (ᵘᵘˡ⌣) [lt.] *v/a.* ㊎ to (put into good) repair, ein Haus 2c. auch: to do up.
repartier/en (⌣ˡ⌣) [fr. *répartir* verteilen] **I** *v/a.* ㊎ to allot, Steuern: to assess; (teilen) to share. — **II** **~** *n* ㉓ u. **R/ung**, **Repartition** *f* ㊍ allotment, assessment.
Repertoire (ᵘ⌣tᵉā'r) [fr. *répertoire m*] *n* ㊎, **Repertorium** (ᵘ⌣ˡ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉘ *thea.* (Spielplan) selection (or stock) of plays.
Repetent (ᵘ⌣ᵘ) [lt.] *m* ㊍ Universität 2c.: private tutor or coach, F crammer.
repetieren (ᵘ⌣ˡ⌣) [fr. *répéter* wiederholen] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊎ to repeat, to do (over) again. — **II** **~** *n* ㉓ repetition.
Repetier-gewehr ⊕ (ᵘᵘˡ...) *n* ㊍, **-telegraph** *m.*, **-uhr** *f* repeater.
Repetition (ᵘ⌣-tß(⌣)ˡ) [lt.] *f* ㊍ (Wiederholung) repetition, recapitulation; **~s-kreis** (ᵉ...) *m* ㊍ *ast.*, *surv.* repeating circle or instrument.
Repetitorium (ᵘ⌣-ˡ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉘ short course (or survey) of lectures for examination-candidates, &c.
Replik (ᵘᵘ) [fr. *réplique*] *f* ㊍ jur. (Erwiderung) rejoinder; Kunst 2c.: (Kopie) replica; **replizieren** (ᵘᵘˡ⌣) *v/a.* ㉓ (erwidern) to reply.
reponieren (ᵘ-ˡ⌣) [lt. wieder (an die Stelle) setzen] *v/a.* ㉓ *surg.* ein gebrochenes Glied: to (re)set, einen Bruch: to reduce.
Report ⊤ ❦ (ᵘᵘ) *m* ㊐c. (㊎) Börse: contango (*ant.* Deport backwardation).
Reporter ⊤ (ᵘᵘ⌣) [engl.] *m* ㉒ (Berichterstatter; vgl. bs) reporter.
Report-geschäft (ᵘᵘ.ᵘᵘ) *n* ㊐ (Schiebungsgeschäft) carrying-over, contango-business. **-brett** (set of) book-shelves.
Repositorium (ᵘᵘᵘˡ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉘ (Bücher-)
Repp-hahn (ᵉ.ˡ) 2c. s. Rebhahn 2c.
Repräsentant (ᵘ⌣ᵘᵉ) [lt.] *m* ㊍, **~in** *f* ㊏ (Vertreter[in]) representative; **~enhaus** *n*, *Am.* House of Representatives.
Repräsentations-kosten (ᵘ⌣ᵘ⌣-tß(⌣)ᵘ.ᵉᵘ⌣) *pl. inv.* expense(s *pl.*) incurred by (or cost of) representation.
Repräsentativ-system (ᵘ⌣ᵘᵘˡ...) *n* ㊎ *parl.* representative system; **-verfassung** *f* constitution (on representative principles). **-treten** to represent.
repräsentieren (ᵘ⌣ᵘˡ⌣) [lt.] *v/a.* ㊍ (vertreten)
Repressali-e (ᵘᵘˡ(⌣)ᵘ) [neu-lt.] *f* ㊍ (Vergeltung) reprisal; **~n** ergreifen gegen // to make reprisals on //.
Repressiv-maßregeln (ᵘᵘᵘˡ...) [lt.] *f/pl.* ㊎ repressive measures *pl.*
Reproduktion (ᵘ⌣-tß(⌣)ˡ) [lt.] *f* ㊍ (Nachbildung) reproduction; **2s-fähig** (ᵛ...) *a.* ㊎ able to reproduce; **~s-verfahren** *n* ㊐ process of reproduction.
reproduktiv (ᵘ⌣-ˡf) [lt.] *a.* ㊎ reproductive.
reproduzieren (ᵘ⌣-ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊎ to reproduce.
Reps[1] ♀ (ᵉ) *m* ㉑a. = Raps.
Reps[2] (ᵉ) *m* ㉑a. ❦ = Rips[1].
Reptil (⌣ˡ) [lt. kriechend] *n* ㉑d. ㉙ *zo.* reptile (*a. fig. b.s.* Kriecher).
Reptilien-fonds (⌣ᵘˡ(⌣)⌣...) *m* ㊐ *pol. contp.* secret-service fund; **-presse** *f* servile government-press.
Republik (⌣ᵘˡ) [fr.; *lt. *res pu'blica*] *f* ㊍ (Freistaat) republic, bsd. ehm. auch: commonwealth; **~a'ner(in** *f* ㊏) *m* ㉔, **2a'nisch** *a.* ㊎ republican; **2anisieren** (⌣ᵘ⌣-ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊎ to republicanize; **~anismus** (⌣ᵘ⌣ᵘ.ᵉᵘ⌣) *m* ㉗ republicanism.
Repuls (ᵘᵉ) [lt.] *m* ㉑a., **Repulsion** (ᵘ⌣(⌣)ˡ) [lt.] *f* ㊍ (Zurückweisung) repulse.
Reputation (ᵘᵘ⌣-tß(⌣)ˡ) [lt.] *f* ㊍ (Ruf) reputation, repute; **reputierlich** (ᵘᵘˡ⌣) *a.* ㊎ reputable, respectable.
Requi-em (ˡ⌣⌣) [lt.] *n* ㉘ *Cath.eccl.* u. ♪ (Totenmesse) requiem (mass).
requirieren (ᵘ-ˡ⌣) [lt.] *v/a.* ㊍ bsd. ⚔ (anfordern) to requisition, in Südafrika 2c.: to commandeer.
Requisit (ᵘ-ˡ) [lt.] *n* ㉘ (㉑) c. (Erforderliches) requisite; *thea.* **~en** *pl.* (Zubehör eines Stücks) properties, F props *pl.*; **~enmeister** *m* ㊍ *thea.* = Garderobenmeister.
Requisition (ᵘ⌣-tß(⌣)ˡ) [lt.] *f* ㊍ bsd. ⚔ (Anforderung) requisition.
Reseda ♀ (ᵘˡ⌣) [lt. still(e)!] *f* ㊍, **...de** *f* ㊍ (Wau) mignonette (*Rese'da odora'ta*).
Reservage ⊕ (-⌣ᵂˡgᵘ⌣) [fr. *réservage m*] *f* ㊍ Zeugdruckerei: (Schutzbeize) resist-paste.
Reservation (ᵘ⌣ᵂ-tß(⌣)ˡ) [lt.] *f* ㊍ (Vorbehalt) reservation. [right(s *pl.*).]
Reservat-recht (ᵘ⌣ᵂᵘᵉ.ᵉ) *n* ㊐ reserved
Reserve (ᵘᵉᵂ) [fr. *réserve*] *f* ㊍ (Vorrat, ⚔ Ersatzmannschaft; *ant.* aktiv) reserve; die ~ einberufen to call out the reserve.
Reserve-anker ⚓ (ᵘᵉᵂ⌣...) *m* ㊐ spare anchor; **-fonds** ❦ *m* reserve-fund; **-mann** = Reservist; **-mannschaft** ⚔ *f* (body of) reserve; **-mast** ⚓ *m* spare mast; **-offizier** ⚔ *m* officer in the reserve; **-segel** ⚓ *n* spare sail; **-truppen** *f/pl.* ⚔ reserve forces, reserves *pl.*; **-zimmer** *n* spare room.

reservieren (ˣᵛwᴵᵛ) [lt.] *v/a.* ⑱ (aufbewahren, -sparen) to (keep in) reserve, to put by, a. = ausbedingen 2; *fig.* reserviert (zurückhaltend) reserved, F buttoned-up, stand-offish; *thea.*, &c. reservierter Platz reserved seat.

Reservist ⚔ (ˣᵛwᵘ) [fr. *réserviste*] *m* ㊷ reserve-man, reservist.

Reservoir (-ᵛwāˈr) [fr. *réservoir m* Behälter] *n* ⓤd. (㊸) reservoir, tank.

Resident (ˣˣᵈ) [lt.] *m* ㊷ resident (minister). [(princely) residence.]

Residenz (ˣˣᵈ) [fr. *résidence*] *f* ㊸

Residenzler (ˣˣᵈᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ inhabitant of a capital.

Residenz-stadt (ˣˣᵈ...) *f* ㊷ place of residence, des Staatsoberhauptes: capital; **-theater** *n* theatre attached to a royal, &c. residence; (chief) theatre of a capital. [to reside (in a town).]

residieren (ˣˣᴵᵛ) [lt.] *v/n.* (h.) ㉝ (wohnen)

Residuum ♎ (ˣᴵᵛᵛ) [lt. überrest] *n* ㉙ bsd. *chm.* residue, residuum.

Resignation (ˣˣ-tßᵛ) [lt.] *f* ㊸ (Verzicht, Abdankung) resignation.

resignieren (ˣˣᴵᵛ) [lt.] ㉝ **I** *v/n.* (h.): auf etwas ♀ (verzichten) to resign a th.; resigniert resigned (to one's fate). — **II** *v/refl.* **sich** in et. ♀ (ergeben) to resign o.s. to a th. — **III ~** *n* ㉓ u. **Resignierung** *f* ㊸ resignation.

reskribieren (ˣ-Iᵛ) [lt.] *v/a.* ㉝ (verordnen) to decree; **Reskript** (ˣᵈ) *n* ⓤc. rescript.

resolut (ˣˣᴵ) [lt.] *a.* ㊿ (entschlossen) resolute, determined; **Resolution** (ˣˣ-tßᵛ) [lt.] *f* ㊸ (Beschluß) resolution.

resolvieren (ˣᵛwᴵᵛ) [lt.] *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* ㉝: a) (sich) ♀ (auflösen) to dissolve; b) (sich) ♀ (beschließen) to resolve.

Resonanz (ˣˣᵈ) [lt.] *f* ㊸ 𝅘𝅥𝅯, *phys.* (Widerhall) resonance, reverberation; **~-boden** (ˣˣᵈ...) *m* ㊸ sounding-board; **-kasten** *m* resonance-box or -chamber.

resorbieren ♎ (ˣᵛIᵛ) [lt.] *v/a.* ㉝ (wieder aufsaugen) to reabsorb; **Resorption** (ˣᵛtßᵛ) [lt.] *f* ㊸ reabsorption.

Resorzin ♎ (ˣᵛIᵛ) [neu-lt.] *n* ⓤd. *chm.* resorcin, resorcine ($C_6H_6O_2$).

resp. *abbr.* = respektive.

Respekt (ˣᵈ) [lt.] *m* ⓤb. (Ehrfurcht) respect; (Achtung) esteem; e-m ~ einflößen to inspire a p. with awe or dread; gewaltigen ~ vor e-m h. to hold a p. in great respect, to stand in (great) awe of a p.; mit ~ zu melden with all due respect (or deference) to you; if I may say so; vgl. melden 3; sich ~ verschaffen to secure respect, to make o.s. respected.

respektabel (ˣᵛIᵛ) [lt.] *a.* ㊿ (Dᵊ) (angesehen) respectable; **Respektabilität** (ˣᵛ-ᵛᵛIᵛ) *f* ㊸ respectability.

Respekt-blatt (ˣᵈᵛᵈ) *n* ㊷ *typ.* fly-leaf.

respektieren (ˣᵛIᵛᵛ) [lt.] *v/a.* ㉝ (achten) to respect, to esteem, ♚ Wechsel (nicht) ♀ to (dis)honour ...; **respektierlich** (ˣᵛIᵛ) *a.* ㊿ respectable, honourable.

respektiv (ˣᵛIf) [lt.] *a.* ㊿ respective.

respektive (ˣᵛIᵛw) *adv.* (beziehungsweise) respectively (*abbr.* resp.).

respekt-los (ˣᵈ...) *a.* ㊿ without (proper) respect; **-losigkeit** *f* ㊸ want of respect. [be held in respect.]

Respekts-person (ˣᵈᵛIᵛ) *f* ㊷ person to

Respekt-tage ♚ (ˣᵈ...) *m/pl.* ㊷ (Frist) days *pl.* of grace; **♀voll** *a.* ㊿ respectful; **♀widrig** *a.* disrespectful; **-widrigkeit** *f* ㊸ disrespect(fulness).

respirieren (ˣ-Iᵛ) [lt.] *v/n.* (h.) ㉝ to breathe.

Responsorium (ˣᵛIᵛ(ᵛ)ᵛ) [lt.] *n* ㉙ Liturgie: responses *pl.*; 𝅘𝅥𝅯 responsory (song).

Ressen ⚒ (ᵈᵛ) *m* ㉙ washing-trough.

Ressort (ᵛtßōˈrᵛ) [fr. *m*] ㊿ **1.** *m* (Springfeder-aufschwung) spring. — **2.** *n* (Geschäftskreis, ⚔ jur. † Verwaltungszweig) department, (administrative) province or sphere; das gehört nicht zu meinem ~ it's beyond (or outside) my province.

ressortieren (ᵛᵛIᵛ) [fr. *ressortir*] *v/n.* (h.) ㉝ to appertain (or belong) to a th.

ressort-mäßig (ᵛtßōᵛrᵊIᵛ) *a.* ㊿ jur., *pol.* departmental.

Ressource (ᵛtßüˈr-tßᵛ) [fr.] *f* ㊽ 1. (Hilfsmittel) resource; expedient, remedy. — **2.** (geschlossene Gesellschaft) club.

Rest (ᵈ) [fr. *reste*] *m* ⓤb. und (s. 2b) ④b. **1.** (das übrige) rest, remaining part, *math.*, &c. remainder, jur., *chm.*, &c. residue, *path.* e-r Krankheit: dregs *pl.*; j-s irdische ~e a p.'s earthly remains *pl.*, eines Heiligen &c.: relics *pl.* — **2.** ♚: a) (Zahlungsrest) balance; b) ~er *pl.* (Schnittwaren &c.) remnants, odds and ends *pl.* — **3.** *fig.* seinen ~ bekommen to receive the finishing stroke.

Restant ♚ (ᵛᵈ) [lt.] *m* ㊷ (mit der Zahlung Rückständiger) person in arrears, defaulter; **~en-liste** (ᵛᵈᵛᵈᵛtßᵛ) *f* ㊸ list of defaulters. [㊸ = Restauration 2.]

Restaurant (ᵛßtoˈ[Pßtau]-rᵍ') [fr. *m*] *n*

Restaurateur (ᵛßtoˈ[Pßtau]rä-tōˈr) [fr.] *m* ⓤd. restaurant-keeper, keeper of a restaurant.

Restauration (ᵛßtō[Pßtau]ᵛtßᵛ) [+ fr.] *f* ㊸ **1.** (Wiederherstellung) restoration. — **2.** (Speisehaus, Bier- und Weinlokal, Wirtschaft) restaurant, dining-rooms *pl.*, 🚃 refreshment-room; für Milch, Kaffee, Tee &c.: creamery, tea-rooms *pl.*, niederer Art: coffee-shop.

Restaurations-essen (ᵛ...) *n* ㊸ meal (or mealing, dining) at a restaurant; **-kellner** *m* waiter at a restaurant; **-wagen** 🚃 *m* dining-car.

restaurieren (ᵛßtōˈ[Pßtau]ᵛIᵛ) [fr., *lt.] *v/a.* ㉝ (wiederherstellen) to restore; sich ♀ (durch Speise und Trank erquicken) to partake of refreshments.

Rest-betrag (ᵈᵛᵛᵈ) *m* ㊷ remainder.

Restchen (ᵈᵛ) *n* ㉓ (*dim.* von Rest) small remainder or balance or remnant.

Rester-handlung ♚ (ᵈᵛ,ᵈᵛ) [Rester, *pl.* s. Rest 2b] *f* ㊸ shop for remnants.

restieren (ᵛIᵛ) [lt.] *v/n.* (h.) ㉝ to remain, to be left over, von Schulden: to be still due, to be still owing.

restituieren (ˣˣᵛIᵛ) [lt. zurück-erstatten, wiederherstellen] **I** *v/a.* ㉝ to restore, bisw.: to restitute. — **II ~** *n* ㉓ und **Restituierung** *f* ㊸ restitution.

Restitution (ˣˣ-tßᵛ) [lt.] *f* ㊸ (Wiederherstellung) restitution; **~s-edikt** (ᵛ...) *n* ㊷ *hist.* (1629) Edict of Restitution.

rest-los (ᵈᵛI) *a.* ㊿ u. *adv.* without a remainder; * *fig.* sich ♀ (gründlich) mit et. befassen to devote o.s. thoroughly (or unsparingly) to a th. [resultant.]

Resultante (ᵛᵛᵈᵛ) [fr.] *f* ㊽ *mech.*, *phys.*

Resultat (ᵛᵛI) [fr. *résultat m*] *n* ⓤc. (Ergebnis) result, outcome, *arith.* auch: answer; **♀-los** *a.* ㊿ without result.

resultieren (ᵛᵛIᵛ) [fr.] *v/n.* (h.) ㉝ to result.

Resümee, öst. **Resumee** (-ᵛᵛI) [fr. *résumé m*] *n* ㊸ (Übersicht) summary, (fr.) résumé.

resümieren (-ᵛᵛIᵛ) [fr. *résumer*] *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* ㉝ (zs.-fassen) to sum up (auch vom Richter), to summarize, to recapitulate; das resümiert sich leicht that's easily reckoned up.

retablieren (-ᵛᵛIᵛ) [fr. *rétablir*] *v/a.* (u. *v/refl.* sich ♀) ㉝ to re-establish (o.s.).

Retentions-recht (ˣᵛtß(ᵛ)ᴴᵛᵈ) [lt.] *n* ㊼ jur. right of retention, lien.

Retirade (ᵛᵛIᵛᵛ) [fr.] *f* ㊽ **1.** fast † od. *co.* ⚔ retreat. — **2.** [+ fr.] = Abtritt 2.

retirieren (ᵛᵛIᵛᵛ) [fr.] *v/n.* (sn u. **sich** ♀ *v/refl.* ㉝: (sich) ♀ to (effect a) retreat.

Retorsion (ˣᵛ(ᵛ)Iᵛ) [fr. *rétorsion*] *f* ㊸ (Wiedervergeltung) retorsion; **~s-zölle** (ˣᵛ(ᵛ)ᴴᵛ,ᵛᵛ) *m/pl.* ㊷ retaliation duty *sg.*

Retorte (ᵛᵛᵛ) [fr. †] *f* ㊽ *chm.* retort.

Retorten-kohle ⚙ (ᵛᵛᵛᵛIᵛ) *f* ㊷ *metall.* cylinder-charcoal.

retour (ᵛüᵛr) [fr.] *adv.* (zurück) back; **~(en** *pl.*) *f* ㊸ ♚ = Rücksendung(en).

Retour-billett 🚃 (ᵛüᴴrᵛ...) *n* ㊷ (Rückfahrkarte) return-ticket; **-fracht** ♚ *f* return- (or home-)freight; **-kutsche** *f*: a) return-chaise; b) F *fig.* repartee couched in the same form as the original joke of the assailant.

retournieren ♚ (ᵛüᴴrᴵᵛ) [fr.] *v/a.* ㊸ (zurücksenden) to return, to send back.

Retour-waren ♚ (ᵛüᴴrᵛIᵛᵛ) *f/pl.* ㊷ returned goods, F returns *pl.*

rettbar (ᵈ-) *a.* ㊿ savable.

retten (ᵈᵛ) [ahd.: rid] **I** *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* ㊸: (sich) ♀ to save (o.s.); sich ♀ auch: to (make good one's) escape; (befreien) to deliver, rescue, (set) free, aus dem Feuer, Wasser &c. ♀ to snatch from ..., Güter &c.: to recover; er ist nicht zu ♀ ... (irretrievably) lost; rette sich, wer kann!, look out for yourselves!, each (one) for himself!, (fr.) sauve qui peut! — **II ~** *n* ㉓ = Rettung.

Retter (ᵈᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ deliverer (*f* bisw.: deliveress), rescuer; (Heiland) Saviour. Redeemer.

Rettich (ᵈᵛ) [ahd.; *lt. *rādīc-* Wurzel] *m* ⓤd. (black) radish (*Ra'phanus sati'vus*).

rett-los ⚓ (ᵈᵛI) *a.* ㊿ (außerstande, See zu halten) disabled, unseaworthy.

Rettung (ᵈᵛ) *f* ㊸ (s. retten) saving; deliverance, rescue, salvation (auch *rel.*); von Gütern: recovery, ⚓ salvage; (Entkommen) escape.

Rettungs-anker (ᵈᵛ...) *m* ㊷ ⚓ spare anchor, *fig.* sheet-anchor; **-anstalt** *f* establishment for saving life; **-apparat** *m* life-saving apparatus; **-boje** ⚓ *f* life-buoy; **-gürtel** *m* life-belt; **-insel** *f* auf den Straßen: island; **-kahn** ⚓ *m* life-boat; **-leine** ⚓ *f* life-line; **-leiter** ⚙ *f* fire-escape; **♀los** *a.* past help, beyond hope; ♀ (*adv.*) verloren irretrievably lost, irrecoverable; **-losigkeit** *f* hopeless state; irretrievableness; **-medaille** *f* medal (received) for saving life; **-mittel** *n* means of safety, refuge; vgl. Hilfsmittel; unser letztes ~ our last straw; **-sack**, **-schlauch**

m chute; **=tuch** *n* = Sprung=, Rutsch=tuch; **=versuch** *m* attempt at saving (or rescuing) a p.; **=werk** *n* work of rescue.

Retusche (⌣ᵘ⌣) [fr. *retouche*] *f* 49 *phot.* (Überarbeitung) retouching. [Retuschierer.]

Retuscheur ⚙ (⌣ˢʃəˈr) [fr.] *m* ⓓd. (⚒) = ƒ

retuschieren (⌣ᵘ⌣ˈ⌣) [fr. *retoucher*] *v/a.* 93 ein Gemälde, Lichtbild 2c. ♀ (überarbeiten) to retouch ..., to touch up ...

Retuschierer (⌣) *m* 29 bſd. *phot.* retoucher.

Reue (ˈ⌣) [ahd. ; *reuen] *f* 49 repentance (über of), über begangene Sünden: penitence, compunction; ~ über et. empfinden to feel remorse at a th., to repent (of) a th.

Reu(e)gefühl (ᵘ(⌣)=⌣ˈ) *n* 32 remorse.

reu(e)los (ᵘ(⌣)...) *a.* 66 remorseless; **=losigkeit** *f* 49 remorselessness.

reuen (ˈ⌣) [ahd.: rue] *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.), oft *v/impers.* 93 to repent (of) a th.; es reu(e)t mich, dies getan zu haben, diese Tat reut mich, geh. Spr. es reut mich dieſer (*gen.*) Tat I repent having done it, I regret (or feel sorry for) my action; er wird es ſich noch ♀ laſſen he will yet rue (or be sorry for) it.

reue=voll (ᵘ⌣=ƒᵒ) *a.* 66 = reuig.

Reu=geld (ᵘ=ᵈ) *n* 32 forfeit.

reuig (ˈ⌣) [ahd.] *a.* 66 repentant; *rel.* (bußfertig) penitent; *adv.* auch: with a penitent (or contrite) heart. [*a.* 66 = reuig.]

Reu=kauf (ᵘ...) *m* 32 forfeit; **♀mütig**

Reuſe ⚙ (ˈ⌣) [ahd.: Rohr] *f* 49 (Bunge) für Krebsfang 2c.: bow-net, für Aalfang: eel-pot or -basket.

Reute ⚙ (ˈ⌣) *f* 49 = ausroden II; **reuten** (ˈ⌣) *v/a.* 39 = ausroden I.

Reut=feld ⚙ (ᵘ...) *n* 32 land newly cleared or hoed; **=hacke, =haue** *f* grubbing-axe, mattock. (Mehr gbr. Rode=...).

Revanche (ᵛʷɑ̃=ʃɔ̃ˈ, ₊ᵗ=ᵍɔ̃ˈ) [fr. Rache] *f* 49 revenge (auch *fig.* vom Kartenſpiel).

revanchieren (ᵛʷɑ̃=ʃɔ̃ˈ⌣, ₊ᵗ ... ᵍɔ̃ˈ⌣) [fr.] *v/refl.* 93 **ſich ♀** to take (or have) one's revenge, *g. s.* to return.

Reveille ⚔ ⚓ (ᵛʷɛˈ-ɪʲ) [fr. *réveil m*] *f* 49 (Wecken) reveille.

Reverbere ⚙ (-ʷˈ⌣) [fr. *réverbère m*] *n* 22(50) (₊ᵗ *f* 49) (Lampe mit Scheinwerfer) reverberator, lamp with a reflector.

reverberieren (-ᵛˈ⌣) [fr.] *v/a.* 93 *phys.*, &c. (zurückſtrahlen) to reverberate, to reflect.

Reverenz (ᵛʷᵛᵈ) [lt.] *f* 49 **1.** = Ehrerbietung. — **2.** (Verbeugung) bow, bſd. ehm.: obeisance; (Knicks) curtsy.

Revers (ᵛʷĕˈrᵎ) [lt.] *m* ⓓa. **1.** *num.* reverse, &c. (= Rückſeite; *ant.* Avers). — **2.** jur. (Gegenſchein) counter-bill.

Reverſions=pendel (ᵛʷ⌣(⌣)ᵘ=ᵈ⌣) [lt.] *m*, *n* 32 *phys.* reversible pendulum.

revidieren (⌣ʷᵛ⌣) [lt.] *v/a.* 93 (auf Richtigkeit prüfen) ⚙ to check, examine, audit; ⚙ *typ.* Druckbogen: to revise.

Revier (ᵛʷˈ) [mhd. Ufergelände; * (₊ᵗ) fr. *rivière f* Fluß] *n* ⓓd. (Bezirk) district, der Polizei: beat, der Briefträger: walk, round; ⚒ country; *hunt.* hunting- (or shooting-)ground; ein ~ abgeh(e)n, durchſuchen to beat a cover, to shoot over an estate; ⚔ ~ bekommen to get sick-leave, to be put on the sick-list.

Revier=förſter (ᵛʷᵘ...) *m* 29, **=jäger** *m* quarter-ranger; **=kranke(r)** ⚔ *m* invalid(ed) soldier in private quarters.

Reviſion (ᵛʷ-(⌣)ᴵ) [lt.] *f* 49 ⚖, jur. (Prüfung betreffs der Richtigkeit) revision, revisal (auch ⚙ *typ.*); von Rechnungen: checking, auditing, overhauling; zoll-amtliche: examination of luggage.

Reviſions=bogen ⚙ (ᵛʷ-(⌣)ᵘ...) *m* 32 *typ.* revised proof-sheet, auch: revise; **=hof** *m* jur. court of revision.

Reviſor (ᵛʷᵛˈ⌣) [lt.] *m* 23 ⚖, &c. (j. der durchſieht, auf die Richtigkeit prüft) reviser, controller, auditor (of accounts).

Revolte (-ʷᵛˈ⌣) [fr. *révolte*] *f* 49 (Aufruhr) revolt, rising; **revoltieren** (-ʷᵛˈᵛˈ⌣) *v/n.* (ḥ.), bisw. auch **ſich ♀** *v/refl.* 93 to revolt.

Revolution (ᵛʷᵛ-tßˈ(⌣)ᴵ) [lt. Umwälzung] *f* 49 *ast.*, *fig.*, *pol.* revolution.

revolutionär (ᵛʷᵛ-tßˈ(⌣)ᵛˈ) [lt.-fr.] I *a.* 66 revolutionary. — II ~ *m* ⓓd. (⚒) (Umſtürzler) revolutionist, revolutionary.

revolutionieren (ᵛʷᵛ-tßˈ(⌣)ᵛˈᵛˈ⌣) [fr.] *v/a.* 93 (umſtürzen, aufwiegeln) to revolutionize.

Revolutions=geiſt (ᵛʷᵛ-tßˈ(⌣)ᵘ...) *m* 32 revolutionary spirit; **=held** *m* revolutionist; **=krieg** *m* revolutionary (or civil) war, rebellion; **=mann** *m* = =held.

Revolver ⚲ (ᵛʷᵈᵛʷ⌣) [amer. (*lt.)] *m* 29 (Drehpiſtole) revolver; ſechsläufiger ~ six-chambered revolver.

Revolver=kanone ⚔ (ᵛʷᵈʷ⌣...) *f* 32 revolving cannon, machine-gun; **=preſſe** *f*, *b.s.* etwa: press conducted by rowdies.

revozier/en (ᵛʷᵛˈ⌣) [lt.] I *v/a.* 93 (widerrufen) to revoke, retract. — II ~ *n* 23 u. **R/ung** *f* 49 revocation, retractation.

Revue (ᵛʷüˈ) [(₊ᵗ) fr.] *f* 49 (Muſterung) review (a. ⚔); ⚔ ~ paſſieren to pass muster.

Rezenſent (ᵛᵘᵈ) [lt.] *m* 29 reviewer, critic; **rezenſieren** (ᵛᵘᵈᵛ⌣) *v/a.* 93 (kritiſch beurteilen) to review, to criticize.

Rezenſion (ᵛᵘ⌣(⌣)ᴵ) [lt.] *f* 49 (kritiſches Urteil) review, criticism. [viewer's copy.]

Rezenſions=exemplar (ᵍ...) *n* 32 re-

Rezepiſſe (ᵛ-ᵈ⌣) [lt.] *n* 29 od. *inv.* receipt.

Rezept (ᵛᵈ) [lt.] *n* ⓓb.: a) Kochk. 2c.: receipt; b) *med.*, prescription, recipe.

rezeptieren (ᵛᵘᵛˈ⌣) [neu-lt.] *v/n.* (ḥ.) 93 *med.*, *pharm.* (Arzeneien nach Vorſchrift bereiten) to make up prescriptions, to dispense medicines or drugs; **Rezeptierkunſt** (ᵛᵘᵘᵘᵈ) *f* 32 *med.*, *pharm.* art of prescribing or dispensing (medicines).

rezeptiv (ᵛᵘᵛˈƒ) *a.* 66 (empfänglich) receptive.

Rezeptivität (ᵛᵘ⌣-ʷᵛˈ) [neu-lt.] *f* 49 receptivity. [Einnehmer.]

Rezeptor (ᵛᵈᵘ) [lt.] *m* 23 receiver; ſ. a.

Rezeptur (ᵛᵘᵛˈ) [neu-lt.] *f* 49 **1.** receivership. — **2.** *pharm.* die ~ ḥ. to dispense.

Rezeß (ᵛᵈ) [lt.] *m* ⓓa. **1.** † *parl.* (Ferien) recess. — **2.** (Vertrag) agreement, treaty.

Rezidiv (ᵛᵘᵛˈƒ) [lt.] *n* ⓓd, a. **~e** (ᵛ-ˈʷᵘ) *f* 49 jur., *path.* (Rückfall) relapse.

Rezipient ⚗ (ᵛᵘᵛ(⌣)ᵈ) [lt.] *m*, *chm.* recipient, receiving vessel.

reziprok ⚗ (ᵛᵘ⌣ˈ) [lt.] *a* 66 (gegenſeitig) reciprocal; **Reziprozität** (ᵛᵘ⌣ᵘᵛˈ) *f* 49 reciprocity. [tation.]

Rezitation (ᵛᵘ-tßˈ(⌣)ᵛˈ) [lt.] *f* 49 recí-

Rezitativ (ᵛᵘᵛˈƒ) *n* ⓓd. (Redegeſang) recitative, ...o. [to recite.]

rezitieren (ᵛᵘᵛˈ⌣) [lt.] *v/a.* 93 (vortragen)

Rhabarber ♀ u. *pharm.* (ᵘᵇˈ⌣) [nhd. 16. *sae.*; *it. *raba'rbaro*] *m* 22 rhubarb (*Rhe'um*); engliſcher ~ = Garten=♀; indiſcher (echter) ~ officinal (or medicinal) rh. (*Rh. officina'le*); **~=tinktur** (ᵘᵇᵘ...) *f* 32 *pharm.* tincture of rhubarb; **~=torte** *f* Kochk.: rhubarb tart.

Rhapſode (ᵘˈ⌣) [grch.] *m* 29 Alt.: (wandernder Sänger) rhapsodist; **Rhapſodie** (ᵘ--ˈ) *f* 49 (epiſcher Vortrag) rhapsody; **rhapſodiſch** (ᵘˈ⌣) *a.* 66 rhapsodical; **Rhapſodiſt** (ᵘ-ᵈ) *m* 29 rhapsodist.

Rhede ⚓ (ˈ⌣) 2c. ſ. Reede 2c.

Rhein ♀ (ˈ) *npr/m.* ⓓ⑮a.: der ~ the Rhine; Sprichw.: Waſſer in den ~ tragen, etwa: to carry coals to Newcastle.

Rhein=brücke (ᵘ...) *f* 32 bridge across the Rhine; **=bund** *m*, *hist.* unter Napoleon I. Rhenish Confederation; **=dampfer** *m* steamer on the Rh.; **=fahrt** *f* tour (or trip) on the Rh.; **=fall** ♀ *m* bei Schaffhauſen: Falls *pl.* of the Rh.; **=gau** ♀ *npr/m(n).* Rheingau; ehm. **=graf** *m* Rhinegrave; **=heſſen** ♀ *npr/n.* Rhenish Hessia.

rheiniſch (ˈ⌣) *a.* 66 = rheinländiſch.

Rhein=land (ᵘ...) *n* 32, **=lande** *n/pl.* Rhine country, a. Rhineland; **=länder** *m*: a) inhabitant of the Rh. country; b) (Tanz) schotti'sche; **♀ländiſch** *a.* 66 of the Rhineland, Rhenish; **=pfalz** ♀ *npr/f.* Palatinate (of the Rhine); **=provinz** *f* Rhenish Prussia, Rhine Province; **=reiſe** *f* journey along (or on) the Rhine; vgl. =fahrt; **=ſchiffahrt** *f* navigation on the Rhine; **=ſtrom** *m* river Rhine; **=tal** *n* Rhine valley; **=ufer** *n* bank of the Rh.; **=wein** *m* Rhenish (or Rhine) wine, auch: hock.

Rheochord ♫ (-ᵘᵈ) [grch.] *n* ⓓc. *elect.* (Widerſtandsmeſſer) rheochord.

Rheoſtat ♫ (-ᵘˈ) [grch.] *m* (*n*) ⓓc. *elect.* (Stromwiderſtandsmeſſer) rheostat.

Rhetor (ˈ⌣) [grch.] *m* 23 bſd. Alt.: (Redner) rhetor(ician).

Rhetorik (-ˈ⌣) [grch.] *f* 49 rhetoric(al art).

Rhetoriker (-ˈ⌣⌣) *m* 29 rhetorician.

rhetoriſch (-ˈ⌣) *a.* 66 rhetorical. [mus.]

Rheuma (ˈ⌣) [grch. Fließen] *n* 28 = ~tismus

rheumatiſch (-ˈ⌣) *a.* 66 rheumatic(al).

Rheumatismus (-ᵘᵈ⌣) [grch.] *m* 27 *path.* (Reißen der Glieder) rheumatism; am od. an ~ leiden to suffer from rheumatism; am ~ leidend afflicted (or troubled) with rheumatism, rheumatic(al).

Rhinozeros (-ˈ⌣⌣) [grch. Naſshorn] *n*, *inv.* u. 27 *zo.* (Naſshorn) rhinoceros (auch *fig.* als Schimpfwort); **~=fell** (ᵍ....) *n* 32 rhinoceroshide. [cyanate.]

Rhodan ♫ (-ˈ) [grch.] *n* 29 *chm.* sulpho-

Rhodan=kalium ♫ (ᵘˈ...) *n* 29 potassium sulphocyanate (CNKS); **=waſſerſtoffſäure** *f* sulphocyanic acid (CNSH).

Rhodeſi-en ♀ (-ˈ(⌣)⌣) [Cecil Rhodes, geſt. 1902] *n* 29 Süd=afr. Rhodesia.

Rhodi-er (ˈ(⌣)⌣) [Rhodus] *m* 29, **~in** *f* 49 ehm. (Bewohner[in] von Rhodus) inhabitant of Rhodes, Rhodian.

rhodiſch (ˈ⌣) *a.* 66 Rhodian.

Rhodiſer (ᵘˈ⌣) [Rhodus] I *m* 29, **~in** *f* 49 jetzt (Bewohner[in] von Rhodus) Rhodian. — II *a. inv.* Rhodian; bſd. ehm. ♀ Ritter knight of Rhodes.

Rhododendron ♀ (ᵘᵈᵘ⌣) [grch. Roſenbaum] *n* 29 (Alpenroſe) rhododendron.

Rhodus ♀ (ˈ⌣) *npr/n. inv.* (jetzt türkiſche Inſel) (Isle of) Rhodes.

rhombiſch ♫ (ᵈᵘ⌣) [grch.] *a.* 66 rhombic.

Rhombo-eder ▱ (◡◡⌒◡) [grch.] *n* ㊎ *math.* (verschobener Würfel) rhombohedron. **Rhombo-id** ▱ (◡◡⌒) *n* Ⓒ. *math.* (verschobenes Rechteck) rhomboid; **2isch** (◡◡⌒◡) *a.* ㊍ (rautenförmig) rhomboid(al). **Rhombus** ▱ (◡◡) [grch.] *m* ㊐ *geom.* (Raute) rhombus, *a.* rhomb (◇). **Rhythmik** (◡◡) [grch.] *f* ㊍ rhythmics. **Rhythmiker** (◡◡◡) [grch.] *m* ㊐ rhythmist. **rhythmisch** (◡◡) [grch.] *a.* ㊍ (taktmäßig) rhythmical. [mäßige Bewegung] rhythm.) **Rhythmus** (◡◡) [lt., *grch.] *m* ㊐ (tatt-/ **Richard** (◡◡) *npr/m.* ㊎ *a.* (a. Bn.) Richard, F Dick; ſ. Löwenherz.

Richt-balken ⚙ (ᵈ…) *m* ㊎ Brückenbau: traverse-beam; **-baum** *m*: a) = Hebebaum; b) *carp.* pulley-beam, beam with pulley for lifting building-material c) ✕ *artill.* traversing handspike; **-beil** *n* executioner's (or headsman's) axe; **-blei** ⚙ *n* = Bleilot; **-block** *m* für Hinrichtungen: executioner's block.

Richte (◡◡) [ahd.] *f* ㊍ **1.** = Richtung. — **2.** (gerader Weg) straight line; in die ~ geh(e)n to take the shortest route or cut. — **3.** (richtige Lage) right position; et. in die ~ bringen to put a th. straight or right, to right a th. — **4.** = Richtschnur. [ing-rod.)

Richt-eisen ⚙ (ᵈ⌒◡) *n* ㊎ straighten-/ **richten** (◡◡) [ahd.; *recht] **I** *v/a.*, bisw. ohne Objekt oder *v/n.* (h.) u. **ſich 2** *v/refl.* ㊍ **1.** et. Krummes, Schiefes 2 oder gerade 2 (bſd. ⚙) to set a th.; in die Höhe 2 to raise (or lift) up; ſich in die Höhe 2 to raise o.s., to rise (up); nach der Setzwage 2 to plumb; ⚓ die Segel nach dem Winde 2 to trim one's sails according to the wind (*a. fig.*); ✕ richt euch! fall in!; *fig.* nach et. 2 to adjust (or accommodate) to a th.; ſich (ſein Verhalten) nach etwas 2 to conform with a th.; ſich nach den Umſtänden 2 to act according to circumstances; ❦ der Preis richtet ſich nach der Ware … depends on (or is in keeping with) the goods; *gram.* das Prädikat richtet ſich nach dem Subjekt the predicate agrees with the subject. — **2.** ⚙ *carp.* ein Haus 2 to set up the roof of a house; den Zeiger der Uhr (metonymiſch: die Uhr) 2 to regulate the watch or clock. — **3.** (lenken, wenden) to direct (gegen etwas against a th.); ſeine Aufmerkſamkeit auf et. 2 to turn (or direct) one's attention to a th.; *fig.* eine Bitte, einen Brief an e-n 2 to address … to a p.; den Blick gegen den (od. gen) Himmel 2 to cast one's eyes (up) to heaven; ein Fernrohr ꝛc.: to level (or point) …; eine Frage an e-n 2 to put a question to a p., to ask a p. a question; ſeine Gedanken auf etwas 2 to turn one's thoughts to(wards) a th., to give one's mind to a th.; ✕ ein Geſchütz 2 to lay (or train) a gun; ſeine Wut auf e-n 2 to direct one's fury against a p., to vent one's rage upon a p. — **4.** Präpoſitionelle Redensarten: ſich **auf** et. 2 (gefaßt halten) to keep (o.s.) ready for a th.; das war **gegen** mich gerichtet that was intended for me; etwas **ins** Werk 2 to carry a th. into execution or effect, to accomplish a th.; e-n **zu**grunde, zu Schaden 2 to ruin a p. — **5.** jur. (Urteil ſprechen) (über) e-n 2 to pass (or pronounce) sentence on a p., to sentence a p.; *bibl.* richtet nicht, auf daß ihr nicht gerichtet werdet judge not, and ye shall not be judged. — **6.** = hin2 c. — **II** ~ *n* ㊐ **7.** (ſ. 1) adjustment; (ſ. 2) regulation; (ſ. 5) sentencing, sentence, judgment; vgl. Richtung.

Richter (◡) [ahd.; *richten] *m* ㊍, **~in** *f* ㊎ **1.** judge; oberſter ~ supreme judge, in Engl.: Lord Chief Justice; vorſitzender ~ presiding judge; (Polizei-)~ police-magistrate; ſich zum ~ aufwerfen to constitute o.s. judge; zum ~ ernannt werden to be made a judge, to be called to the Bench; Sprichw. wo kein Kläger iſt, iſt auch kein ~ no accuser (or no complainant), no judge. — **2.** ⚙ (ſ. der et. gerade richtet) straightener, adjuster.

Richter-amt (◡ₒᵈ) *n* ㊎ judge's office, judicature. [censorious.)

richterlich (◡◡) *a.* ㊍ like a judge; /

Richter-kollegium (◡ₒ◡⌒(◡)◡) *n* ㊎ body (or conclave) of judges, *a.* the Bench.

richterlich (◡◡) *a.* ㊍ of (or like a) judge, judicial; (gerichtlich) judiciary; 2es Urteil sentence, judgment.

Richter-ſchwert (◡…) *n* ㊎ sword of justice; vgl. Richtſchwert; **-ſpruch** *m* judge's sentence; ſ. a. Beſcheid 2; **-ſtand** *m* judicial calling, *a.* oft *coll.* the Bench; *Am.* the Judiciary; **-ſtuhl** *m* judge's seat or chair, tribunal; das gehört nicht vor ſeinen ~ that's not within his jurisdiction; *rel.* vor dem ~ des Allerhöchſten before the judgment-seat of the Almighty.

Richt-feier (ᵈ…) *f* ㊎, **-feſt** *n* = -ſchmaus; **-holz** *n* der Nadler: straightening-board.

richtig (◡) [ahd.; *recht] *a.* ㊍ **1.** right, correct, (genau) exact, accurate; (geeignet) suitable; (gerecht) just, fair; (echt, wirklich) genuine, real; ein 2er Engländer a true(-born) Briton, an Englishman bred and born; ſ. Fährte; das 2e Maß halten to keep within (due) bounds; ein 2es Urteil haben to have a sound judgment; das ~e treffen to hit upon the right thing; tue ſtets das ~e (you should) always do the correct (or proper) thing. — **2.** *adv.* geht Ihre Uhr 2? is your watch right?, does your watch keep good time?; et. 2 bezahlen to pay … in full, to discharge … honestly; wir haben die Ware 2 empfangen we duly received …, we received … in due course; ich hatte es 2 vergeſſen … certainly forgotten it. — **3.** (in Ordnung) in order, arranged; alles iſt 2 all is settled, F it's all right or O.K. [as all correct]; et. 2 m. to set a thing right or to rights, to adjust a th.; eine Rechnung: to pay (or clear) off. — **4.** Ausruf: 2! right!, that's the thing!, just so!; ganz 2! quite right!, quite so!; F das iſt die 2e Sorte that's the sort or the kind!; oft vorher Geſagtes beſtätigend, z.B. ich ſagte: „er kommt bald", und 2, da trat er ein!…and, behold (or lo, and behold), he stepped in!; mit Negation: das iſt nicht 2 that's not as it should be; das geht nicht 2 (*adv.*) **zu**, das geht nicht mit 2en Dingen zu there is something wrong (or extraordinary) about it; es iſt hier nicht 2 the place is haunted; es iſt nicht ganz 2 (*adv.*) mit ihm, er iſt nicht ganz 2 (im Kopfe) he is not quite right in the upper story or in his head.

Richtig-(be)finden (◡ₒ(◡)◡) *n* ㊎ verification; ❦ nach ~ if found correct.

Richtigkeit (◡–) *f* ㊍ (ſ. richtig) rightness, correctness; exactness; accuracy; justness, fairness; truth; et. in ~ bringen to set a th. right or to rights or in order; das hat ſeine ~, die Sache hat ihre ~ it is quite right or true, it is a real fact.

Richtig-machung (◡◡…) *f* ㊎ arrangement, settlement; **2ſtellen** *v/a.* ⚙** to put (or set) right, to rectify; **-ſtellung** *f* rectification.

Richt-keil ✕ (ᵈ…) *m* ㊎ *artill.* quoin for pointing a gun; **-klotz** *m* = -block; **-korn** ⚙ *n* e-s Gewehrs: sight, ✕ *artill.* dispart-sight; **-maſchine** *f*: a) ⚙ straightening-machine; b) ✕ *artill.* contrivance used in training guns; **-maß** *n* standard (of measurement), gauge; **-platte** ⚙ *f*, *metall.* straightening-plate; **-platz** *m* place of execution; **-ſchacht** ⚒ *m* vertical shaft; **-ſcheit** ⚙ *n* (jointing-)rule, straightedge; **-ſchmaus** ⚙ *m*, *carp.* treat (given) to builders' workmen on setting up the roof of a new house; **-ſchnur** *f*: a) ⚙ plumb-line; b) *fig.* rule of conduct; e-n zur ~ dienen to serve for a p.'s guidance; **-ſchraube** ✕ *f*, *artill.* elevating-screw; **-ſchwert** *n* executioner's sword; **-ſtätte** *f* = -platz; **-ſtock** ⚙ *m* zum Meſſen: yard-measure; **-ſtuhl** *m* = Richterſtuhl; **-tag** *m* day fixed for an execution.

Richtung (◡) [ahd.] *f* ㊎ **1.** = richten II. — **2.** (das Wohin) direction; (Linie, Weg) line, route, course; bent, drift (*a. fig.*); die ~ verlieren to lose one's bearings; ✕ gerade ~ alinement; *fig.* neue ~ in der Poeſie ꝛc. new school (or line of thought) in poetry, &c.; politiſche ~ political opinion; radikale ~ radicalism. — **3.** mit *prp.*: **in** derſelben Richtung weiter gehen to pursue the same course; in gerader ~ in a straight line, straight on; in entgegengeſetzter ~ in the opposite direction, directly opposite; **nach** allen ~en in all directions; nach beiden ~en both ways, this way and that, hither and thither.

Richtungs-fahne (◡…) *f* ㊎ ✕ u. *surv.* zum Markieren: field-colours *pl.*; **-linie** *f* line of direction; **-winkel** ✕ ⚓ *m* angle of elevation.

Richt-viſier ⚙ (ᵈ…) *n* ㊎ sight; **-wage** ⚙ *f* level; **-weg** *m* straight (or direct) route or road, short cut.

Ricke (◡) [nhd.; * Reh] *f* ㊊ *hunt.* doe.

rieb(e) (⌒(◡) *impf. ind.* (*subj.*) v. reiben.

riechbar (⌒–) *a.* ㊍ perceptible by the smell, smellable; (wohlriechend) odor(ifer)ous; **~keit** *f* ㊊ etwa: distinct(ness of) odour; odor(ifer)ousness.

Riech=büchse (ˈ⌣ˌ⌣ʧˌ⌣) *f* ㉒ scent-box.
riechen (ˌ⌣) [ahd.: Rauch] ℞c. **I** *v/n.* (h.) **1.** to smell; gut (übel) ♀ to have a(n un)pleasant smell or a sweet (nasty) odour; köstlich ♀ to have a delicious scent; er riecht aus dem Munde his breath smells, he has a foul breath; nach Wein ꝛc. ♀ to smell of ... — **2.** von faulenden Stoffen: to smell (faint), ℙ to stink, whiff, hum; stark ♀d tainted, rank, v. toten Körpern: putrid, decomposed; *v/impers.* es riecht (hier) nach Talg it smells (or there is a smell) of tallow; im *p.pr.* bisw. mit dem *adv.* verschmelzend: wohl♀d odor(ifer)ous, scented. — **II** *v/a.* u. *v/n.* (h.) **3.** (durch den Geruchssinn wahrnehmen) to (perceive by the) smell, (schnüffeln) to sniff, (wittern) to scent; fein od. scharf ♀ to have a keen scent; ℱ *fig.* den Braten, die Lunte ♀ to smell a rat. — **4.** (vertragen) ich kann es nicht ♀ I cannot endure (or bear) the smell (of it); ℱ *fig.* ich kann ihn nicht ♀ I cannot bear (the sight of) him; er kann das Pulver nicht ♀ he is a coward. — **5.** an einer Rose ꝛc. ♀ to smell (at) a ...; ℱ *fig.* als derber Bescheid: daran kann er ♀! he can put it in his pipe and smoke it! — **III** ⌣ *n* ㉓ **6.** smell(ing), odour; (Geruchssinn) olfactory organ, ⚕ olfaction, rhinæsthesia; (Witterung) scent.
Riecher (ˌ⌣) *m* ㉓ **1.** one who smells (or scents, sniffs out) things; feiner ~ person with a fine nose, keen-scented (or ℱ nosy) person. — **2.** ℱ (Nase) nose, (Geruch) smell.
Riech=essig (ˈ⌣ˌ⌣...) *m* ㉒ aromatic vinegar; **=fläschchen** *n* scent- (or smelling-) bottle; **=holz** *n* scented (or fragrant) wood; **=kissen** *n* scent-bag; **=kolben** ℙ *m* large red nose, bottle-nose; **=nerv** *m*, *anat.* olfactory nerve; **=organ** *n* = =werkzeug; **=salz** *n* smelling-salt(s), sal volatile (= Hirschhornsalz); **=stoff** *m.* **=wasser** *n* scent; **=werkzeug** *n*, *anat.* olfactory organ; (Nase) nose.
Ried (ˌ) [ndd.: reed] *n* ⑪c.: a) marsh (grown with reeds); b) (Schilf, Rohr) reed(-grass); **~=antilope** (ˈ⌣ˌ⌣...) *f* ㉒, **~=bock** *m*, *zo.* reedbuck, rietbok (*Eleo'tragus arundina'ceus*); **~=gras** ♀ *n*: a) (Segge) sedge (*Carex*); b) reed bent-grass (*Calamagro'stis*).
rief (ˌ) *ind.*, **riefe**[1] (ˌ⌣) *subj. impf.* von **rufen.**
Riefe[2] ⚙ (ˌ⌣) [ndd.] *f* ㊽ groove, channel, flute; **riefe(l)n**, **Rief(e)lung** = reifeln, Reif(e)lung; **riefig** (ˌ⌣) *a.* ㊻ grooved, fluted, *arch.* auch channelled.
Riege (ˌ⌣) [ahd.: Reihe] *f* ㊽ Turnerei: section, squad, division; Fußball: team.
Riegel (ˌ⌣) [ahd.: rail; * lt. *re'gula f*] *m* ㉒ **1.** ⚙ Schlosserei: bolt, weitS. fastening, am Türschloß: key-bolt; ~ mit Feder spring-(or catch-)bolt; den ~ vorschieben to shoot (or put up) the bolt; hinter Schloß und ~ under lock and key, (safely) locked up; *fig.* e-m (e-r Sache) e-n ~ vorschieben to put an obstacle in a p.'s way (a stop to a th.). — **2.** ~ (langes recht-eckiges Stück) Seife bar of soap. — **3.** = Kleider=riegel. — **4.** ⚙ Glasfabr.: (Rost) sleeper; *carp.* (Querstab) crossbar, rail, am Streichmaß: stem; *arch.* (Quer=)~ transom; *mach.* ~ am Balancier der Dampfmasch.: spring-beam.
Riegel=bohrer ⚙ (ˈ⌣ˌ⌣...) *m* ㉒ bar-wimble; **=feder** *f* bolt-spring; **♀fest** *a.* ㊻ bolted (and barred); **=holz** ⚙ *n*, *carp.* cross-bar.
riegeln (ˌ⌣) *v/a.* ㉔a. = verriegeln.
Riegel=schloß ⚙ (ˈ⌣ˌ⌣...) *n* ㉒ Schlosserei: stock-lock, lock without spring; **=stück** *n*, *carp.* framing-piece, -timber; **=wand** *f* = Fachwand; **=werk** *n* = Fachwerk.
Riegen=turnen (ˈ⌣ˌ⌣ˌ⌣) *n* ㉒ an Geräten: gymnastic exercises *pl.* (carried out) in sections or squads.
Riem (ˌ) *m* ⑪c. = Riemen[1].
Riemen[1] ⚙ (ˌ⌣) [ahd.] *m* ㉙ (leather) strap, stärker: thong; zum Zuschnüren der Schuhe: boot-lace, *bibl.*, &c. latchet; zum Zs.=schnüren von Akten ꝛc.: tape; mit ~en binden, peitschen to strap, to lash; Sprichw. aus anderer Leute Haut ist gut ~ schneiden it's easy to pay with other people's money.
Riemen[2] ⚓ (ˌ⌣) [lt. *rēmus*] *m* ㉙ (Ruder) oar, zum Wriken: scull; die ~ klar machen to ship the oars; die ~ platt werfen to feather; die ~ auf! up oars!
Riemen[1]**=blume** ⚘ (ˈ⌣ˌ⌣...) *f* ㉒ loranth (*Lora'nthus europae'us*); **=halter** *m* strap-clamp; **=leiter** *m* strap-guide; **=leitung** *f* belt-gearing, belting; **=pferd** *n*, *man.* leader; **=scheibe** *f* strap-wheel, rigger, der Nähmaschine: strap-disk; **=schneider** *m* = Riemer; **=tang** ♀ *m* sea-tangle (*Lamina'ria sacchari'na*); **=welle** *f* strap-rod; **=werk** *n* leather straps *pl.*; (Sattelzeug) harness(ing); **=wurm** *m*, *zo.* strap-worm (*Li'gula*).
Riemer ⚙ (ˌ⌣) *m* ㉒ strap-(or harness-, belt-)maker, leather-cutter; **~=arbeit** *f* (a. **~=ei** (~ˌ⌣) *f* ㊽) harness-making.
Riem=pferd, =schneider, =werk ſ. Riemen-...
Ries ⚙ (ˌ) [mhd.; it. (*ar. Bündel) *risma f*] *n* ⑪a.: ~ (20 Buch) Papier ream of paper.
Riese[1] (ˌ⌣; *Hom.* Rise) [ahd.] *m* ㊾: a) v. Personen: ~, **Riesin** *f* ㊽ giant(ess *f*), ℱ *co.* a.: son of Anak, Goliath; als Menschenfresser(in), in Märchen: ogre(ss *f*); b) weitS. a. v. Sachen: (et. übergroßes) monster, colossus, v. Menschen u. Sachen: ℱ whacker.
Riese[2] (ˌ⌣) [Ryse, Verfasser eines Rechenbuches, 1523] *npr/m.* ㊱a. *co.* nach Adam ~ according to Cocker. [for timber.]
Riese[3] ⚙ (ˌ⌣) *f* ㊽ (Holzrutschbahn) slide)
Rieselˈ (ˌ⌣) [ahd.] *m* ㉒ purl, ripple.
Rieselˈ=feld (ˈ⌣ˌ⌣) [rieseln] *n* ㉜ irrigated (or irrigational) field.
rieseln (ˌ⌣) [mhd.; *reisen] **I** *v/n.* (h. u. ſn) ㉔a. **1.** (sanft rinnen) to purl, gurgle. — **2.** *v/imp.* es rieselt (regnet fein) it drizzles. — **II** ~ *n* **3.** = Gerieſel. [fine) rain.]
Rieselˈ=regen (ˈ⌣ˌ⌣) *m* ㉜ drizzling (or)
Rief(e)lung (ˌ⌣) *f* ㊽ irrigation.
Rieselˈ=wiese ⚙ (ˈ⌣ˌ⌣) *f* ㉜ irrigated meadow or pasture-land.
Riesen=ameise (ˈ⌣...) [Riese[1]] *f* ㉒ *ent.* great black ant; **=arbeit** *f* gigantic (or herculean) task, ℱ tremendous (piece of) work; **♀artig** *a.* ㊻ giant-like; vgl. ♀groß; **=bau** *m* gigantic structure or building, auch oft: noble pile; **=farn** *m*, *geol.* fossiler: ⚒ megaphyton; **=faultier** *n*, *geol.*: ⚒ megatherium, megalonyx; **♀förmig** *a.* gigantic, of enormous shape; **=gebirge** ♀ *npr/n.* zwischen Böhmen und Schlesien: Riesengebirge; **=geist** *m* mighty (or powerful) intellect; **=geschlecht** *n* race of giants; **=gestalt** *f* gigantic (or enormous) figure or form or shape; colossus; **♀groß** *a.* of gigantic stature or size, gigantic; **=größe** *f* gigantic stature or size.
riesenhaft (ˌ⌣⌣) *a.* ㊻ = riesig a; **~igkeit** *f* ㊽ gigantic (or colossal, enormous, stupendous) size or proportions *pl.*
Riesen=hai (ˈ⌣...) *m* ㉒ *ichth.* basking-shark (*Se'lache ma'xima*); **=hirsch** *m*, *geol.* fossiler: ⚒ megaceros; **=kampf** *m.* bſd. *myth.* battle of giants; **=kraft** gigantic (or Herculean) strength; **♀mäßig** *a.* ㊻ = ♀artig; **=schlange** *f*, *zo.*: a) python; b) boa constrictor; **=schritt** *m* giant-stride, giant's step; mit ~en an at a rapid (or ℱ tremendous) pace; **=schwung** *m* Turnerei: giant-swing; **♀stark** *a.* of gigantic (or herculean) strength; **=stärke** *f* = =kraft; **=tier** *n* huge beast; **=werk** *n* = =arbeit.
riesig (ˌ⌣) [Riese[1]] *a.* ㊻: a) gigantic, colossal, enormous; b) mit ℱ *fig.* (ganz ungeheuer) immense, prodigious; 2er Fehlgriff, Irrtum stupendous mistake; ~ (*adv.*) dumm extremely (ℱ awfully) stupid; **~keit** *f* ㊽ ↖ = Riesenhaftigkeit.
Riesin (ˌ⌣) *f* ㊽ ſ. Riese[1].
Riesling (ˌ⌣) *m* ⑪d. Traubensorte: riesling.
Riester ⚙ (ˌ⌣) [nhd.] *m* (*n*) ㉒ Schuhmacherei: (aufgesetzter Flicken) patch.
riestern (ˌ⌣) *v/a.* ㉔a. to patch, mend.
ries=weise (ˈ⌣ˌ⌣) *adv.* in reams.
Riet[1] (ˌ) ꝛc. ſ. Ried ꝛc.
riet[2] (ˌ) *ind.*, **2e** (ˌ⌣) *subj. impf.* v. raten.
Riff ⚓ (ˌ) [ndd.: reef] *n* ⑪b.: (Felsen=)~ reef; (Sandbank) sandbank, sands *pl.*
Riff=auster (ˌ⌣...) *f* ㉒ *zo.* reefer; **=bildner** *m*, *zo.* (Korallentier) reef-builder.
Riffel[1] (ˌ⌣) [mhd.: Raffel] **I** ⚙ *f* ㊽ Spinnerei: (zum Abstreichen der Knöpfe vom Flachse) ripple. — **II** ℱ *m* ㉒ = Rüffel.
Riffel[2]**=kamm** ⚙ (ˌ⌣...) [riffeln] *m* ㉓ = Riffel[1] I; **=maschine** *f* fluting-machine.
riffeln (ˌ⌣) [: ripple] *v/a.* ㉔a. **1.** ⚙ den Flachs: to ripple. — **2.** ℱ *fig.* = rüffeln. [fluted roller.]
Riffel[2]**=walze** ⚙ (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ㉒ Spinnerei:)
Riff=piraten (ˌ⌣ˌ⌣) [ar. *rif* Küstenstrich] *m/pl.* in Marokko Riff(ian) Arabs or Pirates *pl.* [railway or line.]
Rigi=bahn (ˈ⌣ˌ⌣) *f* ㉒ Schweiz: Rigi)
Rigole ⚙ (ˌ⌣) [fr.] *f* ㊽ *agr.* (tiefe Furche) deep furrow, trench; (Abzugskanal) culvert; **rigolen** *v/a.* ㊾ to trench-plough; **Rigol=pflug** *m* trench-plough.
Rigorismus ⚖ (ˌ⌣ˌ⌣) [lt.] *m* ㉗ (Sittenstrenge) rigorism; **Rigorist** (ˌ⌣ˌ⌣) *m* ㊾ (*ant.* Latitudinarier) rigorist; **rigoristisch** (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ㊻ rigorist(ic).
rigoros, rigorös (ˌ⌣ˌ) [lt.] *a.* ㊻ (D10) (streng) rigorous, strict.
Rigorosum (ˌ⌣ˌ⌣) [lt.] *n* ㉘㊿ rigorous examination (or severe test) of candidates for a doctor's degree.
Rikchen (ˌ⌣) *n* ㉓α., **Rike** (ˌ) [(Friede)rike] *f* ㊿ ㊽β. ℱ *npr/f.* (Vn.) Frederica.
Rikoschett ⚔ (ˌ⌣ˌ) [fr. *ricochet*] *m* ㊿ (Prellschuß) ricochet (shot); **~=feuer** (ˌ⌣ˌ⌣ˌ⌣) *n* ㉒ ricochet fire.

rikoschettieren ✕ (ˌ⏑⏑ˌ⏑) [+fr. *ricocher*] *v/n.* (h.) ㉝ (abprallen) to ricochet, rebound.
Rikoschett-schuß ✕ (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *m* ㉜ ricochet (or rebounding) shot.
Rille (ˌ⏑) [nhd.: ↑ rill] *f* ㊾ ⚙ groove; die ~n und Risse im Boden ꝛc. the furrows and cracks. [riefe(l)n.]
rillen (ˌ⏑) *v/a.* ㊽ to groove (vgl. Riefe[1],
rillig (ˌ⏑) *a.* ㊻ marked with grooves, fluted, ◻ sulcate.
Rimesse ㊋ (-ˌ⏑) [it.] *f* ㊾ (Geldsendung) remittance; ~n machen to make remittances, to provide funds; **~n-buch** (-ˌ⏑ˌ⏑ch) *n* ㉜ book of remittances.
Rind (ˌ) [ahd.] *n* ④b. *zo.* neat, engS. a. ox, cow (*Bos*); weitS. head of cattle; ~er *pl.* horned cattle; bovine race.
Rinde (ˌ⏑) [ahd.: rind: Rand] *f* ㊾: (Baum-)~ bark; ~ (*ant.* Krume) des Brotes, e-r Pastete ꝛc.: crust, am Käse ꝛc.: rind.
rinden (ˌ⏑) *a.* ㊽ (made) of bark.
rinden-artig (ˌ⏑...) *a.* ㊻ bark-like, ◻ cortical, corticose; **-dach** *n* ㉜ roof made of bark; **-koralle** *f*, *zo.* fan-coral, ◻ corticifer.
Rinder-braten (ˌ⏑...) [Rind *pl.*] *m* ㉜ roast beef; **-bremse** *f*, *ent.* gadfly (*Taba'nus*); **-brust** *f* Kochk.: brisket of beef; **-herde** *f* herd (or drove) of cattle; **-hirt** *m* neat-herd, cow-keeper, bsd. *Am.* cow-boy; **-pest** *f*, **-seuche** *f*, *vet.* cattle-plague, pleuro-pneumonia in cattle, in Südafrika: ↑ rinderpest; **-pökel-fleisch** *n* corned beef; **-talg** *m* beef-suet; **-zunge** *f* = Rindszunge. [boiled beef.]
Rind-fleisch (ˌ⏑ˌ) *n* ㉜ beef, ausgekochtes
rindig (ˌ⏑) [Rinde] *a.* ㊻ covered with a bark, crusty, crusted, ◻ corticose.
Rind-leder, **-ledern** = Rinds-...
Rinds-blase (ˌ...) [Rind *gen.*] *f* ㉜ bullock's bladder; **-braten** *m* = Rinder-b.; **-keule** *f* shin (vom Hinterteile: round) of beef; **-leder** *n* cow-hide, neat's leather; **-ledern** *a.* ㊻ (made) of neat's leather; **-talg** = Rindertalg.
Rind-stück (ˌ⏑ˌ) *n* ㉜ beefsteak. [tongue.]
Rinds-zunge (ˌ⏑ˌ⏑) *f* ㉜ ox-, neat's
Rind-vieh (ˌ⏑ˌl) *n* ㉜: a) horned (or neat, black) cattle; b) P Schimpfw. blockhead.
Ring[1] (ˌ) [ahd.: ring] *m* ㉑b. **1.** ring (am Finger on one's finger), von Draht, a. coil; kleiner ~ (a. **Ringel** *m* (*n*) ㉓, **Ringelchen**, **Ringlein** *n* ㉓) ringlet, little circle, circlet, annulet; goldene ~e in den Ohren golden ear-rings *pl.*; *arch.* ~ um eine Säule: ◻ astragal; *orn.* ~ um den Hals e-r Taube: ruff; *ent.* ~e am Bauch der Insekten: segments *pl.* — **2.** (Kreis) circle, round; s. Jahresring; (dunkle) ~e um die Augen haben to have dark rings under (or round) the eyes, to look dark round the eyes; *anat.* ~ um die Brustwarzen: ◻ areola, corona; Meteorologie: ~ um Gestirne: ◻ halo; *ast.* ~e des Saturn rings *pl.* of Saturn. — **3.** ⚙ ~ (Glied) e-r Kette link of a chain; (Zwinge) ferrule; (Dreh-)~ swivel. — **4.** (Kreis von Personen): a) circle, *b.s.* clique; b) ↑ [engl.] ㊋ ring (a. *pol.*), trust, syndicate, pool.
Ring[2]-... (ˌ...) [ringen[2]] s. Ringkampf ꝛc.
Ring[1]-amsel (ˌ...) *f* ㉜ *orn.* ring-ousel (*Turdus torqua'tus*); **-artig** *a.* ㊻ r.-like, annular; **-bahn** *f* 🚃 circular railway; Züge e-r ~ circle-trains *pl.*; **-bein** *n*, *vet.* der Pferde: ring-bone.
Ringel (ˌ⏑) [nhd.] *m* (*n*) ㉓ s. Ring[1] 1; ⚙ Weberei: mail; (Löckchen) ringlet; **~-blume** (ˌ⏑ˌ⏑) ♀ *f* ㉜ marigold (*Cale'ndula*).
Ringelchen (ˌ⏑⏑) *n* ㉓ s. Ring[1] 1.
Ringel-gans (ˌ⏑...) *f* ㉜ *orn.* brent-goose (*Berni'cla brenta*); **-gedicht** *n* rondeau, roundelay; **-haar** *n* hair in ringlets, curled hair.
ring(e)licht, mst **...ig** (ˌ(⏑)⏑) *a.* ㊻ like a ring or ringlet or curl; (sich ringelnd) curling, coiling; (ring-artig) annular.
Ringel-locke (ˌ⏑ˌ⏑) *f* ㉜ ringlet, curl.
ringeln (ˌ⏑) [ahd.] ㉙a. **I** *v/a.* **1.** (in Ringel legen) to curl; geringelt curled, in ringlets. — **2.** to provide with a ring or with rings. — **3.** Bäume ♀ (damit sie absterben) *Am.* to girdle ... — **II** *v/n.* (h. u. ist) u. **sich ♀** *v/refl.* **4.** to curl, to coil, von Rauch ꝛc.: to wreathe, sich schlängelnd: to wind, to meander, spiralförmig: to form (into) a spiral.
Ringel-natter (ˌ⏑...) *f* ㉜ *zo.* ring-snake (*Tropidono'tus natrix*); **-reigen**, **-reihen** *m* dancing in a ring; **-reim** *m* = -gedicht; (Wiederholungsreim) burden of a song; **-rennen**, **-stechen** *n* tilting at the ring; **-stück** ♪ *n* rondo; **-tanz** *m* circular dance, dancing in a ring; **-taube** *f*, *orn.* ring-dove, cushat, wood-pigeon (*Palu'mbus torqua'tus*); **-wurm** *m*, *zo.* ringed worm; **-würmer** *pl.*: ◻ annel*ids*, ...ides, ...idæ, ...id(i)ans.
ringen[1] (ˌ⏑) [ahd.; *Ring] *v/n.* (h.) ㊽ (Ringe bilden) to form rings.
ringen[2] (ˌ⏑) [ahd.: (w)ring] Ⓓft **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* **1.** (windend drehen) to twist; die Hände ♀ to wring one's hands; e-m eine Pistole aus der Hand ♀ to wrest (or wrench) ... from a p.'s hand. — **II** *v/n.* (h.), *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* **2.** (sich gegenseitig niederzuwerfen suchen) to wrestle with a p., to try a fall with a p.; e-n zu Boden (od. nieder) ♀ to throw a p. in wrestling; mit et. ♀ to struggle (or grapple) with a th.; mit dem Tode ♀ to be in the grip (or the throes) of death or in one's last agony. — **3.** (sich mühen) nach et. ♀ to strive for (or after) a th.; mit e-m um et. ♀ to contend with a p. for a th. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** (s. 1) twisting, &c.; (s. 2) wrestling(-match); (Kampf) struggle, contest, mit dem Tode: (last) agony. [weitS. athlete.]
Ringer (ˌ⏑) [ringen[2]] *m* ㉓ wrestler,
Ring[1]-faser ♀ (ˌ...) *f* ㉜ annular marking; **-finger** *m* ring-finger; **-förmig** *a.* ㊻ ring-shaped, annular; ◻ orbicular, *anat.* cricoid, armillary; vgl. -artig; **-förmigkeit** *f* annularity; **-gefäß** ♀ *n* annular duct; **-gewölbe** *n*, *arch.* ann. vault; **-haken** *m* ring-hook; **-[2]kampf** [ringen[2]] *m* wrestling-match; **-kämpfer** *m* wrestler; **-[1]kanal** *m* ♀ u. *zo.* der Stachelhäuter u. Pflanzentiere: ring-canal; **-kästchen** *n*, **-kasten** *m* ring-(weitS. jewel-)case; **-knorpel** *m*, *anat.* des Kehlkopfes: annular (or cricoid) cartilage; **-kolben** ⚙ *m* annular piston; **-kragen** *m*, ehm. gorget; **-[2]kunst** *f* art of wrestling, Alt.: palæstric art.
Ringlein (ˌ) *n* ㉓ *dim.* v. Ring[1], s. bs 1.
ringlicht, **...ig** (ˌ⏑) *a.* s. ringelicht, ...ig.
Ring[1]-mauer (ˌ...) *f* ㉜ wall enclosing (or encircling) a town; **-ofen** ⚙ *m* annular kiln or furnace; ehm. **-panzer** *m* ring-mail; **-[2]platz** *m* wrestling-ground; **-[1]reiten**, **-rennen** *n* tilting (or riding) at the ring.
rings (ˌ) [Ring[1]] *adv.*: ♀, **♀her(um)**, **♀-um(her)** round about, right round, all around, in a circle; (überall) everywhere; (von allen Seiten) on all sides, from every quarter.
Ring[1]-schraube ⚙ (ˌ...) *f* ㉜ ring-screw; **-[2]schule** *f* Alt.: palæstra.
rings-herum (ˌ⏑ˌ⏑) s. rings.
Ring[1]-spindelbank ⚙ (ˌ...) *f* ㉜ ring-frame; **-stopper** ⚓ *m* für die Ankerkette: r.-stopper; **-straße** *f* circular road.
rings-um(-her) (ˌ⏑ˌ(-l) s. rings.
Ring[1]-wechsel (ˌ...) *m* ㉜ bei Trauungen ꝛc.: exchange of rings; **♀weise** *adv.* in a circle or round; **-zylinder** = -kolben.
Rinke (ˌ⏑) [ahd.] *f* ㊾, **~n** *m* ㉓ (Schnalle, Spange) buckle, metal ring or hoop.
Rinne (ˌ⏑) [ahd.] *f* ㊾ **1.** (Leitungsröhre) conduit, pipe; (Wasserabzug) gully, sewer; s. Dachrinne. — **2.** (Furche) groove, channel. — **3.** ⚙: a) *arch.* (Schaft-)~n an Säulen: flutes *pl.*; b) Büchsenmacherei: ~ für den Gewehrlauf: rifle; c) Gießerei: ~ zum Gießen casting gutter.
rinnen[1] (ˌ⏑) [ahd.: run: rennen] **I** *v/n.* (is, ↖ h.) ㉜b(a). **1.** to flow, run; (strömen) to gush, rush; (tröpfeln) to trickle, drip; von der Stirne heiß ♀ muß der Schweiß (*SCH.*) the hot brow be wet with honest sweat. — **2.** (h.) (lecken) to leak. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** flow(ing); (Lecken) leakage.
Rinnen[2]-eisen ⚙ (ˌ⏑...) [Rinne] *n* ㉜ channel-iron; **♀förmig** *a.* ㊻ in (the) form of a channel, ♀: ◻ canaliculate(d); **-pflug** ⚙ *m* draining-plough; **-schiene** ⚙ *f*, *Am.* trough-rail.
rinnig (ˌ⏑) *a.* ㊻ running. [cyma.]
Rinn-leiste ⚙ (ˌ⏑ˌ⏑) *f* ㉜ *arch.* (straight)
Rinnsal (ˌ-) [rinnen[1]] *n* ⑪d. watercourse, rill; (Mühlbach) mill-stream; (Flußbett) river-bed.
Rinn-stein (ˌ⏑ˌl) *m* ㉜: a) in der Straße: gutter, ehm.: kennel; b) in der Küche: sink; c) *arch.* culvert, drain-pipe; sewer; **-stein-kehrer** *m* sewerman.
Rippchen (ˌ⏑) *n* ㉓ (*dim.* v. Rippe) small rib; Kochkunst: cutlet, chop.
Rippe (ˌ⏑) [ahd.: rib] *f* ㊾ **1.** rib, *anat.*, &c.: ◻ costa; wahre (falsche) ~ true (false or floating) rib: e-m die (od. alle) ~n im Leibe entzweischlagen to break every bone in a p.'s body; zu den ~n gehörig: ◻ costal; zwischen (unter) den ~n befindlich: ◻ intercostal (subcostal). — **2.** ♀ rib, nerve of a leaf, &c.; *arch.* ~ eines Gewölbes: groin, nervure; (Spante) frame; ⚓ die ~n e-s Schiffes the frame- (or timber-) work of the (ship's) hulk.
rippen[1] (ˌ⏑) **I** *v/a.* ㊽ to rib. — **II ge-rippt** *p.p.* u. *a.* ㊻ s. bs u. vgl. Rips[1]; ⚙ *arch.* ♀e Decke groined ceiling.
Rippen[2]-braten (ˌ⏑...) [Rippe] *m* ㉜ roast ribs *pl.* or fore-quarter; **-bruch** *m*, *surg.* fracture of a rib or of ribs; **-farn** ♀ *m* moon-fern (*Botry'chium Luna'ria*); **-fell** *n*, *anat.*: ◻ pleura; **-fell-entzündung** *f*, *path.*: ◻ pleurisy; **-fleisch** *n*

Schlächterei: meat on the ribs; **=gegend** *f, anat.*: ▽ costal region; **=schmerz** *m* = =weh; **=speer** *m* Kochk.: roast ribs *pl.* of pork; **=stoß** *m* nudge, F dig (or poke) in the ribs; **=stück** *n* Schlächterei: piece of the ribs; **=weh** *n, path.* pain in the ribs or sides, ▽ pleuralgia.

Rippe=speer (ᵾ-ˌ⁄) = Rippenspeer.

rippig (ᵾ) [Rippe] *a.* ⑱ ribbed; in Zssgn: vier♀ 2c. [velvet.]

Ripp-sam(me)t ⑨ (ˌ-ˌᵾ) *m* ㉒ ribbed

Rips[1] ⑨ (ᵾ) [fr. *reps (sg.)*; *engl. reps *pl.*] *m* Ⓤa. (geripptes Baumwollenzeug) rep.

rips[2]! (ᵾ) *int.* ♀!, raps! snip-snap.

ripuarisch (-ᵘ⁄ᵾ) [lt. Ufer=] *a.* ⑱ Ripuarian.

Risalit ● (-ᵘ⁄) [it.] *m* Ⓤc. *arch.* (Vorsprung) projection.

risch (ᵾ) *a.* ⑱ quick, swift. [long veil.]

Rise (⁄ᵘ; *Hom.* Riese) *f* ㊾ (langer Schleier)

Risiko (⁄ᵘ-) [nhd. 17. *sae.*; *it. *ri'schio m*] *n* ㉑ (*a. inv.*) (Wagnis) risk, venture, ⑨ auch: adventure; (Gefahr) peril; auf eigenes ~ at one's own risk or peril (a. ⑨).

riskant (ᵘᵾ) [ˌ+fr.] *a.* ⑱ risky, venturesome, perilous, hazardous.

riskieren (ᵘ⁄ᵘ) [fr. *risquer*] *v/a.* ㉑ (wagen) to risk, venture, hazard, jeopardize.

Rispe ♀ (ᵾ) [ahd.] *f* ㊾ Art Blütenstand: panicle; **♀=förmig** ♀ (ᵾ-) *a.* ⑱ panicled, paniculate(d); **~=gras** *n* ㉜ meadow-grass (*Poa*).

riß[1] (ᵾ) *impf. ind.* von reißen.

Riß[2] (ᵾ) [ahd.: writ; *riß[1]] *m* Ⓤa. 1. (das Entzweireißen) rending, tearing; e-n ~ in et. m. to rend (or tear) a th. — 2. (Lücke) gap; (gerissenes Loch) rent, tear, hole; torn part; (Spalt) chink, crevice, fissure, in e-r Mauer: breach; (Sprung) crack, flaw, (Schlitz) slit; *fig.* (Spaltung) split, disunion, auch: rift in the lute, *eccl.* schism; Risse bekommen to tear; vgl. reißen 10. — 3. *fig.* in (od. vor) den ~ (eigentl.: Wallbruch) treten to step into the breach, to fill (up) the gap; sein Tod hat einen großen ~ gemacht ... has left a great blank. — 4. F bsd. im *pl.* Risse (Hiebe) blows *pl.*; Risse bekommen to get a (good) thrashing or hiding. — 5. (entworfene Zeichnung) draft, drawing, sketch, design; vgl. Bauriß.

risse (ᵾ) *impf. subj.* von reißen.

rissig (ᵾ) [Riß] *a.* ⑱ full of rents or holes or chinks or flaws; cracked, split; ♀: ▽rimose; ♀werden=reißen 10.

Rist (ᵾ) [mhd.: wrist] *m* (*n*) Ⓤa.: a) back of the hand; (Handgelenk) wrist; b) (Spann d. Fußes) instep.

Ritornell ♪ (-ᵘᵾ) [it. *m*] *n* Ⓤd. (Begleitung e-r Arie durch ein Orchester) ritornello.

Ritratte ⑨ (-ᵘᵾ) [it.] *f* ㊾ (Rückwechsel) redraft, re-exchange.

ritsch (ˌ⁄, ˌ-) *int.*: ♀, ratsch!, etwa: slap, bang!; slish, slash!; crash!

ritt[1] (ᵾ) *ind. impf.* v. reiten.

Ritt[2] (ᵾ) [nhd.; *ritt[1]] *m* Ⓤc. 1. ride (on horseback); kurzer, schneller ~ short gallop, sprint; einen ~ machen to take a ride, to go out on horseback. — 2. *fig.* in einem ~e with one (mighty) effort or pull, F at one go.

ritte (ᵾ) *subj. impf.* v. reiten.

Ritter (ᵾ) [nhd. = Reiter] *m* ㉒ 1. knight, weitS. cavalier; fahrender od. irrender ~ knight-errant; der ~ von der traurigen Gestalt (Don Quichotte) the knight of the rueful (or sorrowful) countenance; e-n zum ~ schlagen to dub (or make, create) a p. a knight, jetzt in Engl.: to knight a p.; *co.* ~ von der Elle knight of the thimble, Snip; ~ von der Feder knight of the pen. — 2. *fig.* zum ~ werden (obsiegen) to carry the victory; an e-m zum ~ werden to win one's spurs by vanquishing a p. — 3. Kochk.: s. Armeritter.

Ritter=akademie (ᵾ-...) *f* ㉒ boarding-school for sons of the aristocracy; **=alter** *n* = =zeit; **=brauch** *m* knightly (or chivalrous) usage; **=burg** *f* knight's castle; **♀bürtig** *a.* ⑱ of knightly birth or descent; **=dienst** *m*: a) knight-service; b) chivalrous wooing; **=fahrt** *f* knightly expedition; **=geist** *m* spirit of chivalry; **=geschichte** *f* history of chivalry; **=gut** *n* (*ant.* Bauerngut) baronical land or property, manor(ial estate); **=guts-besitzer** *m* owner of a manorial estate, lord of the manor; **=haus** *n* knightly (or noble) house; **=hof** *m* knightly residence; vgl. =gut; ehm. **=lehen** *n* land held by knight-service, knight's fee; vgl. =gut.

ritterlich (ᵾᵾ) [Ritter] *a.* ⑱ knightly; (e-m Ritter gemäß) chivalrous, chivalric; galˈlant; (mutig) valiant, brave; **~keit** (ᵾᵾ-) *f* ㊾ chivalrousness, chivalry; gallantry, valour.

ritter-mäßig (ᵾ-...) *a.* ⑱ knight-like, chivalrous; weitS. of noble bearing; **=orden** *m* ㉒ order of knighthood; s. deutsch; **=pflicht** *f* knight's (or cavalier's) duty; **=roman** *m* novel dealing with (the age of) chivalry; **=saal** *m* hall of the knights.

Ritterschaft (ᵾᵾ) *f* ㊾ knighthood, chivalry; *coll.* (body of) knights *pl.*, jetzt auch weitS. baronetcy, gentry; (Adel) nobility; *bibl.* (*LU.*) military service; **♀lich** (ᵾᵾᵾ) *a.* ⑱ appertaining to knighthood, relating to the (whole body of) knights.

Ritter=schlag (ᵾ-...) *m* ㉒ dubbing, knighting; den ~ empfangen to be (-come) knighted; **=schloß** *n* = =burg; **=sinn** *m* chivalrous spirit; **=sitte** *f* knightly (or courteous) manners *pl.*; vgl. =brauch; **=sitz** *m* = =gut.

Ritters-mann (ᵾ-ˌᵾ) *m* ㉒ knight.

Ritter=spiel (ᵾ-...) *n* ㉒ tournament, tilting; **=sporn** *m*: a) knight's spur; b) ♀ larkspur (*Delphi'nium*); **=stand** *m*: a) röm. Alt.: equestrian order; b) Mittelalter: knighthood, jetzt auch: gentry; **=tracht** *f* knight's garb or armour.

Rittertum (ᵾ-) *n* Ⓓd. knighthood, (system of) chivalry (vgl. Ritterschaft).

Ritter=wesen (ᵾ-...) *n* ㉒ chivalry; **=würde** *f* dignity of a knight, knightly rank; **=zeit** *f* age of chivalry, chivalric age or times *pl.*; **=zug** *m* knightly expedition.

rittlings (ᵾ) *adv.* astride, astraddle.

Ritt=meister ⚔ (ˌ-⁄ᵘ) *m* ㉒ cavalry-captain, captain of horse; ~ werden to be promoted to captain (of horse), auch F: to get one's troop. [ritual.]

Ritual (-ᵘ⁄) [lt.] *n* Ⓓd. (Kirchen-ordnung)

Ritualismus (-ᵘᵾᵘ) [lt.] *m* ㉗ ritualism.

Ritualist (-ᵘᵾᵘ) [lt.] *m* ㉒ ritualist.

rituell (-ᵘᵾ) [fr. *rituel*] *a.* ⑱ relating to rites (and ceremonies), ceremonial.

Ritus (⁄ᵘ) [lt.] *m* ㉗ *od. inv.* (kirchlicher Brauch) rite, form of worship.

Ritz (ᵾ) [mhd.; *ritzen] *m* Ⓤa., **~e** (ᵾ) *f* ㊾ 1. cleft, fissure, rift, cranny, e-r Gasröhre 2c.: flaw, crack (vgl. Schlitz). — 2. (Schramme) scratch, slight cut or wound, ▽ excoriation; (Sprung in der Haut) chap.

ritzen (ᵾ) [ahd.: reißen] **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⑲ to crack, (schlitzen) to slit, (kratzen) to scratch; (abschürfen) to graze, ▽ to excoriate; sich (an der Haut) ♀ to scratch (or graze) o.s. or one's skin. — **II ~** *n* ㉓ = Ritzung.

ritzig (ᵾ) *a.* ⑱ full of crannies or cracks or scratches, flawed, cracked.

Ritzung (ᵾ) *f* ㊾ scratching; vgl. Ritz.

Rival (ᵘᵂ⁄) [fr.] *m* Ⓓd.㊷, **~e** *m* ㊾ (Nebenbuhler) rival.

rivalisieren (ᵘᵂᵘᵾ⁄) [fr. *rivaliser*] *v/n.* (h.) ㉑ (wett-eifern) to rival, to enter into rivalry, to compete (mit-m with a p.).

Rivalität (ᵘᵂᵘ⁄) [fr.-lt.] *f* ㊾ (Nebenbuhlerschaft, Wettbewerb) rivalry, competition.

Rizinus ♀ (ᵾᵾ) [lt. *rĭ'cĭnŭs*; ˌ+ *a.* aus grch. (*ăg.) *kiki*] *m*, *inv.* castor-oil plant (*Ri'cinus commu'nis*); **~=öl** ⑨ *n* ㉜ castor-oil; **~=pflanze** *f* = Rizinus.

rm *abbr.* = Raummeter.

Roastbeef ⚲ (rō'ßt-, P mst rōßt-bīf) [engl.] *n* ㉟ (Rostbraten) roast beef.

Robbe (ᵾ) [ndd.] *f* ㊾ *zo.* seal, *a.* sea-calf (*Phoca*, bsd. *Phoca vituli'na*).

Robben-fang (ᵾ-...) *m* ㉒ seal-hunting or -fishery, sealing, sealery; **=fänger** *m* sealer, ⚓ sealing-vessel; **=fell** *n* sealskin; **=jagd** *f* = =fang; **=schläger** *m* seal-killer or -hunter; **=speck** *m* seal-blubber; **=tran** ⑨ *m* seal-oil.

Robber ⚲ (ᵾ) [engl.] *m* ㉒ Whistspiel: (Doppelpartie) rubber.

Robe (⁄ᵘ) [fr.] *f* ㊾ lady's gown, robe.

Robert (⁄ᵘ) [fr. (*dtsch Rupert)] *npr/m.* ⑮α. (Bn.) Robert, F Bob(bie).

Robot (ᵘᵾ) [ſlaw. *răbo'tă*: Arbeit] *f* ㊾, *m* Ⓤc. (Frondienst) (fr.) *corvée*.

robust (-ᵾ) [lt. eichen] *a.* ⑱ (stark, stämmig) robust, F strapping, whacking.

roch (ᵾ) *impf. ind.* von riechen.

Roche[1] (ᵾ) *m* ㉗ (㊹) = Rochen[1].

Roche[2] ♀ (ᵾ, *a.* ˌ+ſch) [mhd., it., *ar. perſ.] *m* ㊹ Schachspiel: (Turm) castle, rook.

röche (ᵾ) *impf. subj.* von riechen.

röcheln (ᵾ) [lautm.] **I** *v/n.* (h.) ㉒a. to rattle (or to have the rattles) in one's throat. — **II ~** *n* ㉓ (death-)rattles *pl.*

Rochen[1] (ᵾ) [ndd.] *m* ㉓ *ichth.* ray (*Raja*); elektrischer ~ electric ray (*Torpe'do*).

rochen[2] ♀ (ᵾ) [Roche[2]], mst **rochieren** (⁄ᵘ) [ˌ+fr. *roquer*] *v/n.* (h.) ㉑ Schach: to castle.

Rock (ᵾ) [ahd.] *m* ①b. 1. für Männer: coat (s. Leib-, Über-rock); den bunten ~ anziehen (v. Soldaten) to don the King's colours, to enlist; s. ausklopfen. — 2. ~ des (Frauen-)Kleides (*ant.* Taille) skirt.

Röckchen (ᵾ) *n* ㉓ (*dim.* v. Rock) little (or child's) coat or frock.

Rocken ⚙ (ᵾ) [ahd.] *m* ㉓ (Spinn♀) distaff.

Rocken-bolle ♀ (ᵾ-ᵾ) *f* ㉜ (Graslauch) rocambole (*A'llium scorodo'prasum*).

Rock=falte (ˢ...) *f* fold in a coat; plait (or pleat) of a dress; **=futter** *n* lining of a coat or skirt; **=kragen** *m* collar of a coat; **=schoß** *m* coat-tail; am Frauenrock: front (part) of a skirt; *fig.* der Mutter am ~ hängen to be tied to one's mother's apron-strings; **=tasche** *f* coat-pocket; **=zipfel** *m* lappet of a coat.

Rode=hacke ⚙ (ᵘ...) [roden] *f* *agr.* grubbing-hoe, mattock; **=land** *n* (newly) cleared land, (as)sart.

roden ⚙ (ᵘ) [mb., ndd. = reuten] I *v/a.* u. *v/n.* (h.) *agr.* to clear land. — II ~ *n* u. **Rodung** *f* clearance of land.

Rogate (~ᵘ) [lt. bittet!] *m*, *eccl.* (5. Sonntag nach Ostern) Rogation Sunday.

Rogen (ᵘ) [ahd.: roe] *m* (*ant.* Milch) spawn, (hard) roe.

Rog(e)ner (ᵘ(~)ᵉr) *m* (*ant.* Milchner) = Rogenfisch.

Rogen=fisch (ᵘ...) *m* *ichth.* spawner; **=stein** *m*, *min.* roe-stone, oolite.

Roggen ♀ (ᵒ) [ndd.: rye] *m* *agr.* rye (*Secale cereale*).

Roggen=brot (ᵒ...) *n* rye-bread; **=fliege** *f*, *ent.* rye-worm (*Oscinis pumilio'nis*); **=korn=brand** ♀ *m* ustilago (*Ustila'go seca'lis*); **=land** *n* rye-land; **=mehl** *n* rye-flour; **=stroh** *n* rye-straw, zum Dachdecken: thatch.

Rogner (ᵘ) = Rogener.

roh (ᵘ) [ahd.: raw] *a.* 1. raw (cotton, egg, flesh); 2es (unbroschiertes) Buch book in loose sheets; 2er Diamant rough diamond; 2es Erz crude ore; 2es Fell undressed (or untanned) hide or skin; 2er Kalk, Schwefel native lime, sulphur; 2es Kupfer unwrought copper (*ant.* gar); *fig.* e-n behandeln wie ein 2es Ei (schonend, zart) to treat a p. with great delicacy or care; vgl. Roheit 1 u. 3. — 2. Reitkunst: 2es (ungezähmtes) Pferd fresh (or unbroken) horse. — 3. *fig.* von Personen: rough, uncultured, uneducated, (derb) rude, coarse, (ungeschliffen) unpolished, vulgar, ill-bred; (viehisch) brutal, (wild) savage, fierce; 2e Sitten coarse (or unpolished, unrefined) manners *pl.*; 2es Volk barbarous nation (vgl. Roheit 2). — 4. (brutto) gross.

Roh=arbeit ⚙ (ᵘ...) *f* *metall.* raw smelting; **=bau** *m* bare (or rough) brickwork; **=baumwolle** *f* raw cotton; **=einnahme** *f* gross receipts or takings *pl.*; **=eisen** ⚙ *n* unforged (or unwrought) iron, pig-iron.

Roheit (ᵘ-) *f* 1. (roher Zustand) raw (or crude) state, rawness, crudeness. — 2. *fig.* (rohes Benehmen) roughness; rudeness, coarseness, ill-breeding; brutality. — 3. (rohe Handlung) coarse (or brutal) act; (roher Ausdruck) rude expression or saying.

Roh=ertrag (ᵘ=ᵘᵎ) *m* gross income (or revenue).

roher=weise (ᵘ=ᵘᵘ) in a rude (or coarse) manner, rudely, coarsely, brutally.

Roh=erz ⚒ (ᵘ...) *n* crude (or native) ore; **=erzeugnisse** *n/pl.* raw products *pl.* or produce *sg.*; **=gewicht** *n* gross weight; **=häute** *f/pl.* Gerberei: raw (or green, untanned) skins *pl.*; **=kost** *f* (=köstler *m* vegetarian living on) uncooked food; **=material** *n* raw material; **=metall** *n* crude metal; **=ofen** *m*, *metall.* furnace for smelting native ore; **=petroleum** *n*, ⚙ *n* native naphtha; **=produkte** *n/pl.* = =erzeugnisse; **=putz** ⚙ *m* Maurerei: rough cast(ing).

Rohr (ᵘ) [ahd.: Röhre, Reuse] *n* 1. allg.: cane. — 2. ♀ (Schilf) reed (*Phragmi'tes commu'nis*). — 3. *coll.* spanisches ~ ratan (von *Ca'lamus*). — 4. ⚙ (hoher Zylinder) tube, pipe, e-s Ofens a. flue, e-s Gewehres: barrel, stock; e-n auf dem ~ (Korn) h. to have a spite (or grudge) against a p. — 5. ♪ (zylindrisches Blasinstrument, bsd. Schalmei) shawm, shalm.

Rohr=ammer (ᵘ...) *f* *orn.* reed-bunting or -sparrow (*Emberi'za schoe'niclus*); **=ansatz** ⚙ *m* am Leuchter etc.: socket; **=artig** *a.* reed-like, reedy, ♀: ▽ arundinaceous. [fountain.]

Röhr=brunnen (ᵘ...ᵒ) *m* running

Röhrchen (ᵘ) *n* *dim.* v. Rohr u. Röhre.

Rohr=dach (ᵘ...) *n* reed-covered roof; **=dickicht** *n* thicket (or bed) of reeds; vgl. =gebüsch; **=dommel** *f*, *orn.* bittern, mire-drum (*Botau'rus stella'ris*); **=drossel** *f*, *orn.* reed-thrush (*Acroce'phalus turdoi'des*).

Röhre (ᵘ) [ahd.: Rohr] *f* 1. tube, channel, *anat.*, &c. auch: duct (s. Eustachisch); ~ einer Dachrinne: spout, an Gefäßen etc. auch: nozzle; (Leitungs=)~, auch: pipe, conduit, connexion(-pipe). — 2. = Ofenröhre b.

rohren[1] (ᵘ; *Hom.* roren) *a.* (made) of reed. [... of reed(s).]

rohren[2] (ᵘ) *v/a.* : den Teich 2 to clear

röhren[1] ⚙ (ᵘ; *Hom.* rören) (mit Röhren versehen) to fit with tubes or pipes.

Röhren[2]**=anlage** (ᵘ...) [Röhre] *f* — =leitung; **=bohr=maschine** ⚙ pipe-boring machine; **=brücke** *f* tubular bridge; **=brunnen** *m* = Röhrbrunnen, abessinischer: tube-well; **=dorn** ⚙ *m* Kesselfabr.: tube-mandrel; **=federei** ⚙ *f* scroll-springs *pl.*; **=förmig** *a.* tubular, ▽ tubiform; **=kessel** ⚙ *m* einer Dampfmaschine: tube-boiler; **=flammer** ⚙ *f* t.-clamp; **=knochen** *m* hollow cylindrical bone; **=legung** *f* laying (down) of pipes; vgl. Rohrlegen; **=leitung** *f* (connexion by means of) pipes, conduit; **=meister** ⚙ *m* manager of waterworks; **=muschel** *f*, *zo.* tube-shell, ▽ tubivalve (*Gastrocha'na*); **=pilz** ♀ *m*: ▽ boletus; **=qualle** *f*, *zo.*: ▽ siphonophore; **=spinne** *f*, *ent.* tube-weaver (Familie *Tubitela'riae*); **=system** ⚙ *n* system of pipes or tubes; **=wasser** *n* conduit-water; **=werk** *n* conduit; drain(age-system); **=wurm** *m*, *ent.* tube-worm (*Tubi'cola*).

Rohr=flechte (ᵘ...) *f*, **=flechten** *n* = =geflecht; **=flöte** ♪ *f* e-r Orgel: reed-flute; **=förmig** *a.* tubular; **=gebüsch** *n* reed-bank or -bed; cane-brake, vgl. =dickicht; **=geflecht** *n* cane-plaiting.

röhricht[1] (ᵘ) *a.* = rohrartig.

Röhricht[2] (ᵘ) [ahd.] *n* reed-plot; vgl. Rohrdickicht.

rohrig, röhrig (ᵘ) [Rohr] *a.* 1. grown with reeds. — 2. ⚙ tubular.

Röhr=kasten ⚙ (ᵘ...) *m* cistern (of a fountain); **=knochen** *m*, *anat.* tubular (or hollow) bone.

Rohr=kolben ♀ (ᵘ...) *m* reed-mace (*Typha*); **=legen** ⚙ *n* pipe-laying; **=leger** ⚙ *m* pipe-layer; **=matte** *f* reed-(or rush-)mat; **=pfeife** *f* reed-flute; **=pflanzung** *f* = =gebüsch; **=post** *f* pneumatic (or tubular) post or dispatch; **=post=brief** *m*, **=karte** *f* etwa: pneumatic-tube letter, card; **=post=röhre** *f* pneumatic tube; **=rücklauf** ⚔ *m*, *artill.* recoil-barrel; **=rücklaufgeschütz** ⚔ *n*, *artill.* recoil-barrel gun; **=sänger** *m*, *orn.* reed-warbler (*Acroce'phalus*); **=schilf** ♀ *n* = Rohr 2; **=schneider** ⚙ *m* gun-barrel maker; **=spalt=maschine** ⚙ *f* cane-splitter; **=spatz, =sperling** *m*: a) = =ammer; b) *fig.* schimpfen wie ein =spatz to use strong language, fluchend: to swear like a trooper; **=stock** *m* cane, bamboo (stick); **=stuhl** *m* cane-bottom(ed) chair, cane-chair; **=weih(e** *m*, *f*) *m*, *orn.* marsh-harrier, moor-buzzard or -hawk (*Circus rufus*); **=weite** ⚔ *f* bore (of a barrel); **=werk** ♪ *n* Orgel: reed-stop; **=zucker** *m* cane-sugar.

Roh=schiene (ᵘ...) *f* *metall.* puddle-bar; **=seide** *f* raw silk; **=stahl** *m* raw steel; **=stahl=eisen** *n*, *metall.* steel-pig; **=stoff(e)** *m* raw materials *pl.*; **=walzwerk** ⚙ *n* puddle rolling-mill; **=zucker** *m* raw sugar. [to row.]

rojen ⚓ (ᵘ) [ndd. = rudern] *v/n.* (h.)

Rokoko (ᵒ~) [fr.] *n*, 2 *a. inv.* (Kunststil des 18. *sae.*) rococo; **~=geschmack, ~=stil** *m* rococo style, style of Louis XV.

Roland (ᵒ) [ahd. Ruhmland] *npr/m.* a. (Neffe Karls des Großen) Roland, als Bn. auch: Rowland, Orlando; **~s=lied** (ᵘ...) *n* song of Roland; **~s=schwert** *n* Roland's sword, auch: Durandal.

Rolladen (ˢᵒ) [Roll-laden] *m* blind.

Roll=angel ⚙ (ᵉᵣᵒ) *f* trolling-rod; mit der ~ angeln od. fischen to troll.

rollbar (ᵒ-) [rollen] *a.* rollable.

Roll=bett (ᵉ...) *n* truckle- (or trundle-)bed; **=binde** *f*, *surg.* roller; roll-bandage; **=brett** ⚙ *n* mangling-board; der Lichtzieher: rolling-board; **=brücke** *f* roller- (or turning) bridge.

Röllchen F (ᵒ) *n* (*dim.* v. Rolle) cuff (fastened to the shirt-sleeve).

Rolle (ᵒ) [mhd.: roll; *fr. *rôle*] *f* 1. roller, ⚙ auch: truckle, trundle, an der Angelrute: reel, spool, unter Möbeln: caster, am Flaschenzuge, zum Ziehen und Heben: pulley, zum Pressen von Tuch: calender; (Mange) mangle (vgl. Rollholz); *anat.* ~ des Oberarmknochens etc.: ▽ trochlea. — 2. ~ Papier, Pergament (sc)roll of paper, of parchment. — 3. (Register) roll, register. — 4. *thea.* ~ e-s Schauspielers, Sängers part, rôle; aus der ~ fallen to forget (or not to keep to) one's part; s. besetzen 3; e-e große ~ spielen to act (or play) an important part, F *fig.* to do the swell, to cut a great dash; F *fig.* das Geld spielt keine ~ ... plays no part, ... is no consideration.

rollen (ᵒ) [mhd. s. Rolle] I *v/n.* (h., bei Ortsveränderung [s]) to roll; vom Donner: to rumble; vgl. Donner; ⚓ die See rollt the sea is rolling, there is a heavy swell (on). — II *v/a.*: a) to roll, to trundle (along); aus ea. 2 to unroll, to unfold; ⚔ den Mantel gerollt tragen to carry one's cloak slung over

one's shoulder; b) ⊛ Wäsche ⌒ to mangle ..., Tuch ⌒ to calender ... — **III sich ⌒** *v/refl.* to roll, to turn over (and over); sich ⌒ l. to be (or run) on casters or wheels; der Stuhl läßt sich ⌒ ... can be wheeled (along). — **IV ~** *n* ⊛ roll(ing), &c. (ſ. I und II), ~ der See auch: heavy swell.

Rollen=beſetzung (ᵕ̆⌣...) *f* ⊛ *theat.* casting of (the) parts; **=fach** *n*, *theat.* kind of character (or part) filled by an actor or actress; **⌒förmig** *a.* ⊛ in the shape of a (sc)roll, ⚙ trochlear, trochleate, trochoid(al); **=papier** ⊛ *n* endless web of paper; **=ſyſtem** *n*, *elect.* trolley-system; **=tabak** ⊛ *m* = Rolltabak; **=verteilung** *f* = =beſetzung; **=zug** ⊛ *m* = Flaſchenzug.

Roller (ᵕ̆⌣) *m* ㉓ **1.** person who rolls or mangles, ⊛ Tuchfabr.: calenderer. — **2.** ⚓ (Sturzſee) rolling (or heavy) sea.

Roll=fleiſch (ᵕ̆...) *n* ⊛ Kochk.: collared beef; **=fuhr=geſchäft** ⊛ *n* carrier's business; **=fuhrmann** ⊛ *m* drayman, carter, carrier; **=geld** *n*: a) ⊛ für Rollfuhren: cartage, carrier's fee or charge(s *pl.*); b) money (paid) for mangling; **=gut** ⚓ *n* (Kiſten und Fäſſer) rolling freight, cases and casks *pl.*; **=hand=tuch** *n* jack- (or endless) towel; **=holz** ⊛ *n* der Hutmacher und Bäcker: rolling-pin.

Rollini-e (ᵕ̆⌣⌣) [Roll=linie] *f* ㊽ *geom.* rolling curve.

Roll=kammer (ᵕ̆...) *f* ㉓ mangling-room; **=kloben** *m* pulley-block; **=knecht** *m* carter's man; **=kupfer** *n*, *metall.* sheet-copper in rolls; **=kutſcher** *m* = =fuhrmann; **=laden** *m* ſ. Rolladen; **=lini-e** *f* ſ. Rollinie; **=maſchine** *f* calender(ing-machine); **=material** 🚃 *n* rolling stock; **=mops** *m* collared herring, *prov.* = =wagenjunge; **=muskel** *m*, *anat.* der Augen: ⚙ trochleary (or pathetic) muscle; **=rad**, **=rädchen** *n* truck-wheel, an Möbeln: castor; **=ſcheibe** *f* sheave; **=(ſchlitt=)ſchuhe** *m/pl.* roller-skates *pl.*; **=(ſchlitt=)ſchuh=bahn** *f* skating-rink; **=ſchnecke** *f*, *zo.* butterfly-shell, ⚙ volute (*Volu'ta*); **=ſchwanz** *m* trundle-tail; **=ſchwanz=affe** *m*, *zo.* sapajou (*Cebus*); **=ſtein** *m*, *geol.* erratic block; **=ſtuhl** *m* arm-chair on casters, auch: rolling- (or wheel-)chair, für Kranke: Bath chair; **=ſyſtem** ⊛ *n*, *elect.* trolley-system; **=tabak** *m* tobacco in rolls, twist(ed tobacco); **=tuch** *n* cloth in which linen is mangled; **=vorhang** *m* roller-blind; **=wagen** *m*: a) (auch **=wägelchen** *n*) children's go-cart or perambulator or mail-cart; b) für Frachtgüter: truck, dray(-cart); vgl. Güterwagen; **=wagen=junge** *m* truck-man; vgl. =mops; **=wäſche** *f* linen which has to be mangled.

Rom ♀ (ˡ) [lt.] *npr/n.* ㉔α. Rome; Sprichw. ſ. erbauen 1; alle Wege führen nach ~, etwa: there are many roads that lead to Rome or many ways leading to the same goal.

Roman (⌣ˡ) [nhd.; *fr.: urſpr. Erzählung in „romaniſcher" Sprache] *m* ㉔d. novel, romance, weitS. work of fiction; kurzer ~ novelette; ihre Lebensgeſchichte iſt ein wahrer ~ her life is quite a romance.

roman=artig (⌣ᵘ...) *a.* ⊛ like a novel or romance, novelistic; vgl. romanhaft; **=dichter(in** *f*) *m* ㉒ romancer.

Romane (⌣ˡ⌣) [Rom] *m* ㊽, mſt *pl.* ~n (Franzoſen, Italiener ꝛc.) the Romance (or neo-Latin) people(s) or nations *pl.*

romanhaft (⌣ˡ⌣) *a.* ⊛ romantic, fictitious, adventurous; vgl. romanartig.

Roman=held(in *f*) (⌣ᵘ,ᵈ(⌣) *m* ㉒ hero (heroine *f*) of a novel.

romaniſch (⌣ˡ⌣) *a.* ㉔ Philologie: Romance, neo-Latin, *arch.* Romanesque; ⌒er Spitzbogenſtil transition style.

romaniſieren (⌣⌣⌣ˡ⌣) [neu=lt.] *v/a.* ㉔ (römiſch machen) to Romanize.

Romanismus (⌣⌣ᵈ⌣) [neu=lt.] *m* ㉔: a) Römertum, b) Romanentum, romaniſches Volkstum ꝛc.: Romanism.

Romaniſt (⌣⌣ᵈ) *m* ㊽ (Kenner des Romaniſchen) Romance scholar or student, one versed in Romance languages.

Roman=leſer(in *f*) (⌣ᵘ...) *m* ㉒ novel-reader; **=literatur** *f* works *pl.* of fiction, a. fictional reading; **=ſchreiber(in** *f*) *m*, **=ſchriftſteller(in** *f*) *m* novel-writer or F -scribbler, novelist, weitS. writer (or author) of fiction.

Romantik (⌣ᵈ⌣) [neu=lt.] *f* ㊽ romantic poetry or style, romance(s *pl.*); **~er(in** *f* ㊽) *m* ㉒ romantic writer, romanticist.

romantiſch (⌣) *a.* ⊛ romantic, fanciful.

Romanze (⌣ᵈ⌣) [fr.] *f* ㊽ (modernes Epos) romance; (Ballade) ballad; **~ro** (⌣⌣ˡ⌣) [ſpan.] *m* ㉒ (Sammlung v. ~n) romancero.

Roman=zeitung (⌣ᵘ,ˡ⌣) *f* ㉓ journal for fiction, fictional magazine.

römeln (ˡ⌣) [Rom] *v/n.* (ħ.) ㉔a. *eccl.* to lean to Rome, to Romanize.

Romeo ⊤ (ˡ⌣) *npr/m.* ㉒㉔α. ſ. Julia.

Römer[1] (ˡ⌣) [ahd.; *Rom] *m* ㉓, **~in** *f* ㊽ Roman.

Römer[2] (ˡ⌣) *m* ㉓ (grünes Weinglas) green.

Römer[1]**=brief** (ᵘ⌣...) *m* ㉓ *bibl.* (Paul's) Epistle to the Romans; **=brücke** *f* Roman bridge; **=zug** *m*, *hist.* Mittel-alter: expedition or journey of a German Emperor to Rome there to be crowned by the Pope.

Rom=fahrt (ᵘ,ˡ) *f* ㉓ journey to Rome.

römiſch (ˡ⌣) [ahd.; *Rom] *a.* ⊛ Roman, of Rome (ſ. alt=⌒); ⌒e Ziffern (*a. typ.*) roman numerals *pl.*; **⌒=katholiſch** *a.* Roman Catholic, *b.s.* Romish (doctrine, &c.).

Römling (ˡ⌣) [Rom] *m* ㉔d. *rel. b.s.* Papist, Romanist, Roman Catholic.

Ronde (ᵕ̆⌣, a. rǫ-bᵉ) [fr.] *f* ㊽ bſd. ⚔ (Rundgang) round; die ~ geh(e)n oder tun to go the round(s).

rönne (ᵕ̆⌣) 1. u. 3. Perſon *subj. impf.* von **rinnen**.

Röntgen=apparat (ᵕ̆⌣...) [R., 1895, dtſch. Phyſiker, *1845] *m* ⊛ Röntgen apparatus; **=aufnahme** *f*, **=bild** *n* Röntgen ray photogram or photograph.

röntgeniſieren (⌣⌣ˡ⌣) *v/a.* ㊽ *med.* to treat with Röntgen rays.

Röntgen=röhre (ᵕ̆⌣...) *f* ⊛ Röntgen tube; **=ſtrahlen** *m/pl.* Röntgen (or Rontgen) rays, X-rays *pl.*; **=verfahren** *n* Röntgen treatment.

roren[1] ⊤ (ˡ⌣; *Hom.* rohren) *v/n.* (ħ.) *vet.* **roren**[2], mſt **rören** (ˡ⌣; *Hom.* röhren) [ahd.] *v/n.* (ħ.) ㊽ *hunt.* v. Hirſch: to troat, to bell.

Roſa (ˡ⌣) [lt. *rōsă* Roſe] **I** *n* ㉗ pink (colour). — **II ⌒** *a. inv.*, a. **⌒farben**, **⌒=farbig** pink; **~=band** *n* pink-ribbon.

Roſali-e (⌣ˡ(⌣)⌣) [neu=lt.; *Roſa] *npr/f.* ㊽㊽β. (Bn.) Rosalie. [(Bn.) Rosamond.]

Roſamunde (⌣⌣ˡ⌣) [lt.=dtſch.] *npr/f.* ㊽㊽

Roſanilin ⚗ (⌣⌣ˡ) *n* ㉔d. *chm.* rosaniline ($C_{20}H_{21}N_3O$). [blüter) Rosaceæ *pl.*]

Roſaze-en ♀ (⌣ˡ⌣) [lt.] *f/pl.* ㊽ (Roſen=

Röschen[1] (ˡ⌣) [Roſe *dim.*] *n* ㉓ little rose; *post.* (ein) ~ rot (a) red little rose.

Röschen[2] (ˡ⌣) *npr/n.* ㉓α. (*dim.* v. Roſa) (Bn.) little Rosa or Rose, Rosy.

Roſe (ˡ⌣) [ahd.: rose; lt.; grch. *perſ.] *f* ㊽ **1.** ♀ rose (*Rosa*); gelbe ~ Austrian brier (*R. lu'tea*); hundertblätterige ~ cabbage-rose (*R. centifo'lia*); weiße ~ white rose (*R. alba*); wilde ~ dog-rose, wild brier (*R. cani'na*); ſ. Jericho; Krieg der ~n = Roſenkrieg; *fig.* wir ſind nicht auf ~n gebettet it is not all honey with us; Sprichw. keine ~ ohne Dornen no rose without a thorn; mit der Zeit pflückt man (die) ~n od. Zeit bringt ~n everything comes to the man who can wait (for it). — **2.** *arch.* (Roſenfenſter) rose-window. — **3.** *hunt.* (kreisförmige Erhabenheit am Hirſchgeweih) bſd. ehm.: bur(r). — **4.** *path.* (Rotlauf) ⚙ erysipelas; ſ. auch Antoniusfeuer.

Röſe (ˡ⌣) *npr/f.* ㊽㊽β. Rosa, Rose.

Röſel (ˡ⌣) *npr/n.* ㉓α. = Röschen[2].

Roſen=apfel (ᵘ⌣...) *m* ㉓ = =ſchwamm; **⌒artig** *a.* ⊛ rose-like, like a rose, ♀: ⚙ rosaceous; **=baum** *m* rose-tree; **=beet** *n* bed of roses; **=blatt** *n* rose-leaf; **=blüter** *m/pl.*, **⌒blütige** Gewächſe ♀ *n/pl.* Rosaceæ *pl.*; **=buſch** *m* rose-bush; **=duft** *m* fragrance (or perfume) of roses; **=eſſig** *m* rose-vinegar; **=farbe** *f* rose-colour, rosiness; **⌒farben**, **⌒farbig** *a.* rose-coloured, rosy; **=fenſter** *n* = Roſe 2; **=feſt** *n* festival of roses; **=finger** *m* rosy finger; **⌒fingerig** *a.*, bſd. *poet.* in Homer ꝛc.: die ⌒e Eos rosy-fingered Eos or Aurora; **=garten** [ahd.] *m* garden of roses, rosery; **=geruch** *m* smell of roses; **=hain** *m*, **=hecke** *f* grove, hedge of roses; **=honig** *m*, *pharm.* rose-honey; **=käfer** *m*, *ent.* r.-beetle (*Ceto'nia aura'ta*); **=knoſpe** *f* rose-bud; **=kohl** ♀ *m* brussels (or Brussels) sprouts *pl.* (*Bra'ssica olera'cea, var. gemmi'fera*); **=kranz** *m*: a) garland (or wreath) of roses; b) *Cath.ecc.* rosary, chaplet; ſ. beten 3; **=kreuzer** *m/pl.* (Myſtiker des 17. *sae.*) Rosicrucians *pl.*; **=krieg** *m* engl. *hist.* (1455—1485) Wars *pl.* of the Roses; **=lauch** ♀ *m* rose-garlic; **=lippen** *f/pl.* rosy lips *pl.*; **=lorbeer** ♀ *m*: a) = Alpenroſe; b) = Oleander; **=mädchen** *n*: a) girl selling roses; b) rosy maid; **=monat**, **=mond** *m* month of roses, June, July; **=mund** *m* rosy mouth; **=öl** ⊛ *n* attar of roses; **=pappel** ♀ *f* vervain-mallow (*Ma'lva a'lcea*); **=pfad** *m* path strewn with roses; **=quarz** *m*, *min.* rose-quartz; **⌒rot** *a.*, **=rot** *n* rosy red; **=ſalbe** *f*, *pharm.* rose-liniment; **=ſchwamm** *m* rose-gall; **=ſonntag** *m* = Lätare; **=ſtahl** ⊛ *m*, *metall.* rose-steel, superfine steel; **=ſtar** *m*, *orn.* rose-ousel (*Pastor ro'seus*); **=ſtein** ⊛ *m* Juwelier: rose, rose-diamond; **=ſtock**, **=ſtrauch** ♀ *m* (standard) r.-tree; wilder ~ wild brier; **=ſtrauß** *m* bunch of roses; **=wange** *f* rosy cheek; **⌒wangig** *a.* rosy-

cheeked; **=wasser** *n* rose-water; **=zucht** *f* growing (or cultivation) of roses; **=züchter** *m* grower (or fancier) of roses. **Rosette** (ʀoˈzɛtə) [fr.] *f* ㊽ rosette, rose-knot; ⚙ *arch.* u. Diamantschleiferei: rose. **rosettieren** (ʀɔzɛˈtiːrən) *v/a.* ㊽ Steinschleiferei: to cut in rosettes or as a rosette. **rosicht** ↖, mst **rosig** (ˈroːzɪç) [Rose] *a.* ㊽ rosy, roseate, like a rose; in 2er Laune od. Stimmung sein to be in a merry humour or in high glee; alles in 2em Lichte sehen to see everything (fr.) couleur de rose, to look at the best (or brightest) side of things. **Rosine**[1] (ʀoˈziːnə) [mhd.: raisin; *fr. *raisin m*] *f* ㊽ (getrocknete Weinbeere) größere: raisin, ⁂ bsd. im Pudding, auch: plum; kleinere, ohne Kerne: sultana (vgl. Korinthe); *fig.* große ~n im Sacke haben to be full of brag, to talk big; to have grand ideas or high notions. [Rosina.] **Rosine**[2] (ʀoˈziːnə) [Rosa[1]] *npr/f.* ㊽㊽ (Bn.) **Rosinen=kuchen** (ʀoˈziːnən…) [Rosine[1]] *m* ㊿ s. Kuchen; **=pudding** *m* raisin-(or plum-)pudding; **=wein** *m* raisin-wine. **rosin=farben** (-ˌ--) *a.* ㊽ raisin-coloured. **Röslein** (ˈrøːz-) *n* ㉓ = Röschen[1]. **Rosmarin** ♀ (ˈʀɔsmaˌriːn) [nhd. (P); *lt. Meertau] *m* ⓤd. rosemary (*Rosmari'nus*); **~=öl** (-ˌ--ˈ-) *n* ㊿ *pharm.* rosemary-oil. **Roß** (ʀɔs) [ahd.: horse] *n* Ⓐa. horse; geh. Spr. edles ~ noble steed or charger; ~ und Reiter horse and (horse)man; hoch zu ~ mounted on horseback. **Roß=arznei=kunde** (ˈʀɔs…) *f* ㊿ veterinary surgery; **=arzt** *m* ⚔ † = (Ober=) Veterinär; **=** (od. **Rosse=**)**bändiger** *m* horse-breaker or -tamer. **Rosse=lenker** (ˈʀɔsəˌlɛŋkər) *m* ㊿ charioteer, F (Kutscher) coachman, cabman, cabby. **Rößel=sprung** (ˈʀøːsəl-) [nhd.] *m* ⑦c. Schachspiel: knight's move. **Roß=haar** (ˈʀɔs…) *n* ㊿ horsehair; **=haar=matratze** *f* horsehair mattress; **2=härен** *a.* ㊽ (made) of horsehair. **rossig** (ˈʀɔsɪç) [Roß] *a.* ㊽ u. b. Stute: in heat. **Roß=käfer** (ˈʀɔs···) *m* ㊿ *ent.* dor(-beetle) (*Geotru'pes stercora'rius*); **=kamm** *m*: a) curry-comb; b) [it. *cambio* Tausch] horse-dealer, F h.-faker; vgl. =täuscher; **=kastanie** ♀ *f* horse-chestnut; **=kastanien=baum** *m* horse-chestnut tree (*Ae'sculus hippoca'stanum*); **=leder** *n* horse-leather. [(or small) horse.] **Rößlein** (ˈʀøːs-) *n* ㉓ (*dim.* von Roß) little **Roß=markt** (ˈʀɔs…) *m* ㊿ horse-market or -fair; **=schlächter** *m* h.-slaughterer or -butcher; **=schlächterei** *f* slaughtering of horses; (Ort dazu) knacker's yard; **=schweif** *m* horse's tail; **=täuscher** *m* [mhd.] horse-dealer or F -chanter; vgl. =kamm b; **=trappe** *f* imprint (or mark) of a horse's hoof. — Vgl. auch Pferde=… **Rost**[1] (ʀɔst) [ahd.: rust; rot] *m* Ⓤb. **1.** (Eisenoxyd) rust (auch *fig.*); edler ~ verd-antique, bisw. auch: ♂ ærugo. — **2.** ♀ u. *agr.* = Brand 7. **Rost**[2] ⚙ (ʀɔst, † od. *provc.* -oːst) [ahd.] *m* Ⓤ(⑦)b. **1.** (gitterartige Unterlage für Feuerung) grate of an oven or a hearth or a furnace, fire-grate, furnace-grate, zum Braten: gridiron, grill; auf dem ~ braten to grill. — **2.** *metall.* (Erz zum Rösten) roasting-charge; (einmaliges Rösten) roasting. — **3.** *arch.* (Pfahl=)~ pile-work, (pile-)grating. **Röst=arbeit** ⚙ (ˈʀøːst-, bisw. -ˌ--) *f* ㊽ *metall.* roasting-process. **Rost**[2]**=braten** (ʀɔst…) *m* ㊿ Kochk. roast joint; **2**[1]**braun** *a.* ㊽ rusty brown. **Röste** ⚙ (ˈʀøːstə, ↖ -oːstə) *f* ㊽ **1.** (Rösten, Rotten v. Flachs ꝛc.) steeping; Ort: place for steeping flax, &c. — **2.** *metall.* batch (or heap) of ore to be roasted; vgl. Rost[2] 2. **rosten** (ˈʀɔstən) [Rost[1]] ㊿ **I** *v/n.* (h. u. sn) to rust, to grow (F to get) rusty, *chm.*: ♂ to oxidize; *fig.* to wear away; Sprichw. s. alt[1] 2 am Schluß. — **II** *v/a.* to cause to (or to make) rust. — **III ~** *n* ㉓ rusting, *chm.*: ♂ oxidation. **rösten**[1] (ˈʀøːstən, bisw. -oːstən) [ahd.; *Rost[2]] **I** *v/a.* ㊽ Kochkunst: to roast (auch ⚙ *metall.*), auf dem Bratrost: to grill, in der Pfanne: to fry (vgl. braten[1] 1); Brot 2 to toast…; Kaffee: to burn; geröstete Kartoffeln fried potatoes. — **II ~** *n* ㉓ roasting, grilling, frying, &c. (s. I). **rösten**[2] ⚙ (ˈʀøːstən) [: ret (rot)] *v/a.* ㊽: Flachs, Hanf 2 (rotten) to steep (or to ret) … **Rost**[1]**=farbe** (ˈʀɔst…) *f* ㊿ colour of rust; **2farben, 2farbig** *a.* ㊽ rust-coloured, ♂ rubiginose; **=fleck(en)** *m* iron-mould; **2fleckig** *a.* iron-mouldy; 2 machen to iron-mould; **=**[2]**fleisch** *n* Kochk.: grilled (or roast) meat; **2förmig** *a.* (shaped) like a gridiron, gridiron-shaped; **=gebratenes** *n* = =braten. **rostig** (ˈʀɔstɪç) [Rost[1]] *a.* ㊽ rusty; 2 w. to grow rusty, to rust, *fig.* auch: to rest, to grow idle. [furnace.] **Röst=ofen** ⚙ (ˈʀøːst…) *m* ㊿ *metall.* roasting-**Rost**[1]**=papier** (ʀɔst…) *n* ㊿ polishing-paper for rusty metal; **=**[2]**pendel** ⚙ *n* (*m*) Uhr: gridiron-, compensation-pendulum. **Röst=pfanne** (ˈʀøːst-) *f* ㊿ frying-pan. **Rost**[1]**=pilz** ♀ (ʀɔst-) *m* ㊿: ♂ uredo. **Rostral** ♪ (ʀɔsˈtraːl) [lt.] *n* Ⓤd. = Rastral. **Rost**[2]**=rinder=braten** (ʀɔst…) *m* ㊿ Kochk. roast beef; **=rippchen** *n* grilled cutlet. **Rost**[2]**=stab** (ʀɔst…) *m* ㊿ e-s Herdes: grate-bar, e-s Hochofens: furnace-bar; **=träger** ⚙ *m* im Schmelzofen: bearer- (or bearing-)bar. **Röstung** (ˈʀøːstʊŋ, -oːstʊŋ) *f* ㊽ = rösten[1] II. **Rost**[2]**=werk** ⚙ (ʀɔst-) *n* ㊿ = Rost[2] 2. **rot** (ʀoːt) [ahd.: red, ruddy] **I** *a.* ㊽ (D2, bsd. *fig.* a. D1, 8) **1.** red; (hoch=2) vermilion, von d. Gesichtsfarbe: ruddy; (erhitzt) flushed; (rötlich) reddish (a. von der Nase), (kupferig) coppery, ♂ rubicund; auch = rothaarig; vgl. fahl=2, farmesin=2, kirsch=2; 2e Haare (od. 2es Haar) haben to have red(dish) (or F carroty, sandy) hair, to be red-haired or F carroty, *co.* to be on fire; ~e Erde = Westfalen; s. Heller, Kreuz 1; ♀ ~es Meer Red Sea; s. Rübe; *path.* 2e Ruhr: ♂ dysentery; 2 werden to turn red, to redden; (erröten) to blush, to colour up; vor Zorn 2 w. to flush with anger; Sprichw. s. heute 1. — **II** *s.* ㊼ **2.** das **~** *n* red (a. als Kartenfarbe), red dye; lebhaftes ~ bright red, crimson; (Schminke) rouge, (red) paint; zu viel ~ auflegen to lay on the rouge too thick. — **3.** das **Rote** the red (colour), crimson, ruby. — **III Rote(r)** *m* **4.** v. Personen: a) ruddy-looking person; a. = Rotkopf; b) (2er Republikaner) red-hot (or extreme) republican. — **5.** F = Rotwein. [rattan (*Ca'lamus*).] **Rotan,** ˌ-ˈ-**g** ♀ (ʀoˈtaːn) [malaiisch] *m* Ⓓd. ㊽ **Rotation** ♂ (ʀotaˈtsi̯oːn) [lt.] *f* ㊽ (Umlauf) rotation, revolution; **~s=achse** *f* axis of rotation; **~s=maschine** ⚙ *f*, *typ.* rota(to)ry machine or press; **~s=pumpe** ⚙ *f* rota(to)ry pump. **Rot=auge** (ˈʀoːt…) *n* ㊽: a) red eye; b) red-eyed person or animal; c) *ichth.* = Plötze u. =feder; **2äugig** *a.* ㊽ red-cheeked, with ruddy cheeks; **=bart** *m*: a) red beard; b) red-bearded person; Kaiser ~ (Friedrich I.) Frederick Barbarossa; **2bärtig** *a.* red-bearded; **=blindheit** *f*: ♂ daltonism; **2blond** *a.* auburn; **2braun** *a.* red(dish)-brown; sorrel, bay; **2brüchig** ⚙ *a.* vom Eisen: red-short; **=buche** ♀ *f* red-beech, copper-beech (*Fagus ferrugi'nea*); **=born** ♀ *m* (rotblühende Abart des Weißdorns) red blowing hawthorn; **=drossel** *f*, *orn.* redwing (*Turdus ili'acus*). **Röte** (ˈʀøːtə) [ahd.: rud; *rot] *f* ㊽ **1.** redness, red colour (auch des Haares); (leuchtend rote Farbe) vermilion (vgl. Fleischfarbe); die ~ stieg ihr zu Gesicht the colour rose to her face, she coloured up. — **2.** ♀ = Färberröte. — **3.** = Rotlauf. **Rot=eisen=erz** (ˈʀoːt…) *n* ㊿, **=eisen=stein** *m*, *min.* red iron-ore; s. a. Blutstein; **=eisen=ocker** *m*, *min.* red ochre. **Rötel** (ˈʀøːtəl) [mhd.: ruddle; *rot] *m* ㉒ red chalk, reddle, ruddle; **~=erde** (-ˌ--ˈ-) *f* ㊿ *min.* Adamic earth. **Röteln** (ˈʀøːtəln) [rot] *pl. inv.*, *path.* German measles, rose-rash, ♂ roseola. **Rötel=stift** (ˈʀøːtəl-ˌ-) *m* ㉒ red chalk pencil. **röten** (ˈʀøːtən) [ahd.; *rot] ㊽ **I** *v/a.* **1.** to paint (or dye) in red; gerötete Wangen flushed cheeks *pl.* — **2.** ⚙ = rösten[2]. — **II sich 2** *v/refl.* **3.** to redden, to turn red, vom Gesichte auch: to colour (up), to get flushed. **Rot=erle** ♀ (ʀoːt…) *f* ㊿ = Schwarz=e.; **2fahl** *a.* ㊽ pale red; **=feder** *f*, *ichth.*: a) rudd (*Scardi'nius erythrophtha'lmus*); **2fleckig** *a.* red-spotted, with red stains; **=fuchs** *m*: a) = Fuchs; b) bay (or chestnut) horse; **2gar** ⚙ *a.* = lohgar; **2gelb** *a.* orange-coloured; **=gerber** ⚙ *m* tanner; **=gerberei** *f* tannery; **=gießer** ⚙ *m* brazier; **=gießerei** *f* brazier's work or work-shop; **=giltig=erz** *n* = =gültig=erz; **2glühend** *a.* red-hot; **=glühhitze, =glut** ⚙ *f*, *metall.* red-heat; **=gültig=erz** *n*, *min.* red silver-ore; **=guß** ⚙ *m* red brass; bronze; **2haarig** *a.* red-haired, F carroty, sandy; **=haut** *f* (Indianer) Red Indian, red man, red-skin; **=holz** ♀ *n* Brazil-wood (von *Caesalpi'nia Sappan*); **=huhn** *n*, *orn.* redlegs, red-legged partridge (*Ca'ccabis rufa*). **rotieren** ♂ (ʀoˈtiːrən) [lt.] *v/n.* (h.) ㊽ (sich drehen) to rotate, to revolve. **Rot=käppchen** (ˈʀoːt…) *n* ㊿ im Märchen: (Little) Red Riding Hood; **=kehlchen** *n*, *orn.* robin (redbreast) (*Eri'thacus rube'culus*); **=kohl** ♀ *m* red cabbage; **=kopf** *m* red-haired person, F carrots, ginger, sandy; **2köpfig** *a.*: a) red-headed; b) = 2haarig; **=kupfer=erz** *n*, *min.* red copper-ore; **=lauf** *m*, *path.*: a) = Rose 4; b) (rote Ruhr): ♂ dysentery; c) *vet.* der

Schweine: red murrain; **2lauf=artig** *a.*: ⚕ erysipelatic, ...ous.

rötlich (ˡ⌣) [rot] *a.* ⓜ reddish, rubicund, rubescent, vom Gesichte auch: florid (s. rot 1); **2=braun** *a.* russet.

Rot=liegende(s) (ᵘ=ˡ⌣⌣) *n* ⓖ *geol.* lower strata *pl.* of new red sand-stone.

Rötling (ˡ⌣) *m* Ⓜd. = Rotschwanz.

rot=nasig (ᵘ...) *a.* ⓜ red-nosed; **=rock** *m* ⓖ (engl. Soldat) F redcoat; **=schecke** *f*, **=schimmel** *m* roan (horse); **=schmied** *m* = =gießer; **=schwanz** *m*, *orn.* redstart, fire-tail (*Rubici'lla phoenicu'ra*); **=stift** *m* red-chalk pencil; **2streifig** *a.* red-striped; **=tanne** ♀ *f* = Fichte 1; **=tannen=holz** ⚙ *n* red deal.

Rotte (⌣) [mhd.; *alt=fr.] *f* ㊽ **1.** troop, band, gang; (Schwarm) swarm, flock; *b.s.* clique, set, ring, F tribe; (Pöbel) rabble, mob; (Partei) faction. — **2.** *hunt.* = Rudel; ~ Wölfe pack of wolves. — **3.** ⚔: a) ehm.: battalion; b) jetzt: (die hinter=ea. aufgestellten Leute) file; (Trupp) squad; Kommando: in ~n links! file left!; in ~n marschieren to march in file.

rotten (⌣) [Rotte]: **sich 2** *v/refl.* ㊾ to flock together, to assemble, *b.s.* to conspire, to plot.

Rotten=aufmarsch ⚔ (⌣...) *m* ⓖ deployment in file(s); **=feuer** *n* file-firing; **=führer** *m* file-leader, corporal; **=geist** *m* factious spirit; **=liste** ⚔ *f* squad-roll; **2weise** *adv.* in gangs, ⚔ in files.

Rotunde (⌣⌣) [It.] *f* ㊽ (Rundbau) rotunda.

rot=wangig (ᵘ...) *a.* ⓜ = 2bäckig; **=wein** *m* ⓖ red wine; französischer: claret; portugiesischer: port; **=wein=bowle** *f* claret-cup; **=wein=farbe** *f* claret-colour; **2welsch** [mhd.: Rot F = Bettler] *n* (beggars') cant, thieves' language or F lingo, gibberish; **=wild** *n*, *hunt.* (Hirsche) red deer or venison.

Rotz (⌣) [ahd.] *m* Ⓜa. (ohne *pl.*): a) (Nasenschleim) (nasal) mucus, F nosedirt, P snot; b) *vet.* glanders (= Drüse 2); **2behaftet** *a.* ⓜ *vet.* glandered.

rotzig (⌣⌣) *a.* ⓜ: a) with a dirty nose, P snot-nosed; b) *vet.* glandered.

rotz=krank (ᵘ...) *a.* ⓜ = rotzbehaftet; **=krank=heit** *f* ⓖ = Rotz b; **=löffel** *m*, **=näschen** *n*, **=nase** *f* P: a) dirty (or running) nose; b) *fig.* (Schimpfwort) saucy (F cheeky) boy, girl.

Roué (ru-e') [fr. Geräderte(r)] *m* ㊽ (Wüstling) rake, (fr.) roué. [= Rollfleisch.]

Roulade (ru-ˡ⌣) [fr.] *f* ㊽ Kochkunst)

Rouleau (ru-lō') [(ˡ+) fr. *m*] *n* (*m*) ㊽ (*pl.* auch ~x: ru-lō'ß) (roller-)blind, äußeres: sun-blind; das ~ aufziehen (herunterlassen) to pull up (to let down) the blind.

Roulett (ru-ᵘ) [fr. *roulette f*] *n* Ⓜc., **=e** (ru⌣⌣) *f* ㊽ (Hasardspiel) roulette; ~ spielen to play roulette.

Route (rū'⌣) [fr.] *f* ㊽ (Weg) route.

Routine (ru-ˡ⌣) [fr.] *f* ㊽ (Übung, Geschäftsgang) routine; round of business, daily practice; **routiniert** (rū-ˡ) *a.* ⓜ smart in business; (erfahren) experienced, practised, bfd. ⚙ versed (F well up) in business(-routine).

royal (rȯa-ī'') [fr.] *a.* ⓜ (königlich gesinnt) royal; **~ismus** (...i⌣⌣) *m* ㉗ royalism; **~ist** (...i⌣⌣) *m* ㊷ royalist; **2listisch** (...i⌣⌣) *a.* royalist, loyal to the king; **~=papier** ⚙ *n* ⓖ royal paper, paper-royal.

rrum (⌣) [lautm.] *int.* (Trommelwirbel) rataplan, rubadub!

Rübchen (ˡ⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Rübe) small turnip or carrot; *fig.* e-m Rüben ob. ein ~ schaben (höhnend mit dem Zeigefinger der Rechten über den der Linken streichen), etwa: to jeer (or flout, tease, taunt) a p.

Rübe (ˡ⌣) [ahd.] *f* ㊽ **1.** ♀ *agr.* bfd. weiße (ob. Stoppel=)~ turnip (*Bra'ssica rapa*); gelbe ~ (Möhre) carrot (*Daucus caro'ta*); rote ~ (Runkel2) beet(-root) (*Beta vulga'ris*). — **2.** *fig.* s. Kraut 3; Rübchen.

Rubel ⚙ (ˡ⌣) [russ. „Hack" (Silber)] *m* ㉒ (*abbr.* Rbl.; etwa 2,16 Mark) rouble.

Rüben=acker (ᵘ⌣...) *m* ㉒ *agr.* turnip-field, field of turnips; **=bau** *m* cultivation of turnips; **=ernte** *f*, *agr.* root-crop; **=feld** *n* = =acker; **2förmig** ♀ *a.* ⓜ: ⚒ napiform; **=heber** ⚙ *m* turnip-lifter; **=kohl** ♀ *m* = Kohlrabi; **=kraut** ♀ *n* turnip-tops *pl.*; **=zucker** ⚙ *m* beet-root sugar.

(')rüber F (ˡ⌣) *abbr.* = herüber.

Rübezahl (ˡ⌣-) [mhd. Ruwi (Rauh=) zagel: *tail* Schwanz) ob. *Flt.] *npr/m.* ⓑⓂα. (Berggeist im Riesengebirge) Mountain Sprite, Old Nip. [Edelstein: ruby.]

Rubin (⌣ˡ) [mhd.; *lt. Rot-...] *m* Ⓜd. *min.*]

Rubin=farbe (⌣ᵘ...) *f* ㉒ ruby-colour; **2=farben, 2=farbig, 2=rot** *a.* ⓜ ruby-coloured, ruby. [colza-)oil.]

Rüb=öl ⚙ ⚙ (ᵘ=ˡ) *n* ㉒ rape-seed (or

Rubrik (⌣ˡ) [mhd.; *lt. rote...] *f* ㊻ (Überschrift) rubric, heading; (Spalte) column of a page; **rubrizieren** (⌣⌣ˡ⌣) *v/a.* ㊾ to provide with headings, to head; to arrange (or set out) in columns.

Rüb=saat (ᵘ...) *f* ㉒, **=same(n)** *m* ♀ = Rübsen. [Stoppelrübe) rape-seed.]

Rübsen ♀ (ˡ⌣) *m* ㉓ *agr.* (Samen der)

ruchbar (ᵍch-) [mdd.: (Ge)rücht] *a.* ⓜ notorious, public; 2 machen to make (publicly) known, to spread about; 2 werden to become known, to be noised abroad or bruited about; **~keit** (ᵍch⌣-) *f* ㊻ notoriety, publicity.

Ruch=gras ♀ (ᵍch-ᵏ) [(Ge)ruch] *n* ㉒ sweet vernal-grass (*Anthoxa'nthum odora'tum*).

ruch=los (ᵍchˡ) [ahd.: reckless] *a.* ⓜ wicked, nefarious, malicious; **Ruch=losigkeit** (ᵍchˡ⌣-) *f* ㊻ wickedness, nefariousness, malice; profligacy.

Ruck (⌣) [ahd.: rücken2] *m* Ⓜb. sudden push, jerk, F shove; einen ~ tun to make a move or start; auf einen ~, mit einem ~ at one pull or F go.

Rück1=... (⌣...) [Rücken1] s. Rückgrat 2c.

Rück2=abtretung (⌣...) [(zu)rück] *f* ㉒ retrocession; **=anspruch** *m* jur. counter-claim; **=antwort** *f*, **=äußerung** *f* reply; **=berufung** *f* recall; **=bewegung** *f* retrograde movement; **2bezüglich** *a.* ⓜ: 2es Fürwort reflexive (pronoun); **=bleibende(r)** *s.* one who remains (or lags) behind; oft: dawdler; **=bleibsel** *n* ㉒ remnant, rest, residue; **=blick** *m* retrospect(ive view); einen ~ werfen auf to cast a retrospective glance at; **=bürge** *m*, **=bürgschaft** *f* meist ⚙ counter-security; **=einfuhr** ⚙ *f* reimportation.

rucken1 (⌣) *v/n.* (h.) ㊽ s. rucken2 3 b.

rucken2 (⌣) *v/n.* (h.) ㊽ v. Tauben: to coo.

Rücken1 (⌣) [ahd.: ridge] *m* ㉓ **1.** back, ⚒ dorsum; der Nase, eines Berges: ridge, ⚔ eines Heeres: rear; *anat.*, *zo.* zum ~ gehörig: ⚒ dorsal; ~ gegen ~, mit dem ~ gegen=ea. gekehrt back to back, *her.* addorsed. — **2.** mit *verbs*: den ~ beugen, e-n krummen ~ machen to bend one's back, to bow (down), to stoop, *b.s.* to cringe; e-m den ~ decken to cover a p.'s rear, sich den ~ frei halten to secure one's (line of) retreat; e-m den ~ kehren to turn one's back upon a p.; sobald ich den ~ wende oder ich darf nur den ~ wenden as soon as I (or I need only) turn my back. — **3.** mit *prp.*: sich selbst eine Rute **auf** den ~ binden to make a rod for one's own back; auf den ~ fallen to fall backward or on one's back, *fig.* to be taken aback; auf dem ~ liegend prostrate, ⚒ supine; auf dem ~ schwimmen to swim (or float) on one's back; **hinter** j-s ~ oder e-m hinterm ~ (*ant.* ins Gesicht) behind a p.'s back; j. ansehen 3; ⚔ dem Feinde **in** den ~ fallen, den Feind im ~ angreifen to attack the enemy in the rear; es läuft mir eiskalt **über** den ~ I feel a cold shiver (running) up (or down) my back, it makes my flesh creep, I shudder.

rücken2 (⌣) [ahd.: rock] ㊽ **I** *v/a.* **1.** to (re)move, von sich fort: to push (away), näher zu sich: to bring nearer or closer, to draw (or pull) towards one; den Topf vom Feuer 2 to take ... off the fire; den Zeiger der Uhr (metonymisch. die Uhr) 2 to regulate the watch. — **II** *v/refl.* **2. sich** nicht 2 und rühren (mehr gebr.: nicht von der Stelle 2) not to stir, F not to budge (an inch). — **III** *v/n.* **3.** (h.): a) an (ob. mit) etwas 2 to (re)move a th.; b) meist **rucken**: elektrische Schläge rucken (fahren flosßweise) durch den Körper electric shocks send a jerk (or thrill) through the body. — **4.** (sn) to move, näher: to draw near, to approach, dicht an=ea.: to draw close together (s. herauf=, heraus=2); **an** j-s Stelle 2 to take a p.'s place; s. Bude; ⚔ **aus** dem Lager 2 to leave (or quit) the camp; s. Feld 3; **durch** ein Dorf 2 to march (or advance) through a village; **in** ein Land 2 to invade (or march into) a country; **vor** eine Stadt 2 to lay siege to a town; e-m **zu** Leibe 2 to press a p. hard. — **5.** F berlinisch: (heimlich ausziehen) to take a moonlight flit, to shoot the moon. — **IV ~** *n* ㉓ **6.** (s. 1) removal; (s. 4) march(ing); (s. 5) F moonlight flit.

Rücken1=bein † (⌣...) [ahd.] *n* ㉒ *anat.* = Rückgrat; **=blatt** ⚙ *n*, *arch.* des Altarstückes: back of an altar-piece; **=barre** *f* = =markschwindsucht; **=flosse** *f*, *ichth.* dorsal fin; **=halter** *m* back-board; **=lehne** *f* = Rücklehne; **=mark** *n* spinal marrow or cord; **=märker** F *m*, *co.* = =markleidende(r); **=marks=barre** *f* = =markschwindsucht; **=marks=leidende(r)** *s.*, *path.* person suffering from a spinal disease, spinal patient; **=marks=schwindsucht** *f*, *path.* spinal consumption or disease; **=muskel, =nerv** *m*, *anat.*: ⚒ dorsal muscle, nerve;

=ſchild *m. zo.* der Krabben ꝛc.: ▽ carapase; =ſchlag *m* blow (or slap) on the back; =ſchmerz *m, path.* pain in the back, backache, ▽ notalgia; =ſeite *f* back part (nicht: backside); =ſtück *n* back-piece or -part, e-s Schlachttieres a. chine; =weh *n* = =ſchmerz; =wehr ⚔ *f, frt.* parados; =wirbel *m, anat.*: ▽ dorsal vertebra; =wirbel=ſäule *f, anat.* spinal (or vertebral) column; =wirbel=tier *n, zo.* vertebrate animal.

Rück[3]**=erinnerung** (ᵍ...) *f* ⓦ (beſſer: Erinnerung) reminiscence; =fahr=karte *f*, =fahr=ſchein *m* return-ticket; =fahrt *f* return-journey or -trip; auf ſeiner ~ on his return (home); =fall *m*: a) jur.: = Heimfall; b) in e-n früheren Zuſtand, e-n Fehler, e-e Krankheit ꝛc.: relapse, return, new fit or attack; ♀fällig *a.* ⓦ: a) jur. = heimfällig; b) in e-n Fehler ꝛc.: relapsing; v. Verbrechern: previously convicted, resuming one's criminal habits; =fluß *m* flowing back, reflux; =forderung/counter-demand or -claim; =fracht ⛟ *f*: a) return-freight or -cargo or -goods *pl.*; b) inward charges *pl.* or freight; =frage *f* counter-question or -inquiry; bei e-m ~ halten to inquire (again) of a p.; =fuhre *f* return-carriage or -conveyance; =gabe *f* giving back, restitution; bei der ~, oft: on returning a th.; =gang *m*: a) (das Zurückgehen) return(ing), retreat, retreating; b) (Rückwärtsgehen) walking (or marching) backwards; *ast.*: ▽ retrogradation, retrogression; ⚙ *mech.* return-movement; c) ⛟ von Wertpapieren: going down, retrograde (or downward) movement, decline; d) (ſchlechtes Gelingen) ill success, failure; *fig.* = Krebsgang; ♀gängig *a.* going back(ward), retrograde; ein Verlöbnis, einen Handel ♀ machen to break off an engagement, to undo (or cancel) a bargain; ♀ werden to come to nothing, von Heiraten: to be broken off; =gängig=machung *f* breaking off, cancelling; =gewährung *f* counter-concession; =grat *n, m, anat.* backbone, spine, ▽ vertebral column; =grats=krümmung *f, path.* curvature of the spine; =grats=nerv *m, anat.* spinal nerve; =grats=wirbel *m*: ▽ vertebra; =halt *m*: a) [Rückenhalt] ⚔ reserve (-force); support, prop, (main) stay; an e-m e-n ~ h. to be backed (up) by a p.; b) =halt [Zurückhaltung] reserve(d manner); ohne ~ (a. ♀haltlos *a.*) without reserve or restraint, unreservedly, openly; plainly; =haltloſigkeit *f* unreservedness, plainness; Tennis: (mit) =hand *f* (geſpielt) back-hand; =kauf *m* mit ⛟ repurchase; (Einlöſung) redemption; ♀käuflich *a.* redeemable; =kaufs=recht *n* right of repurchase or redemption; ♀kaufs=weiſe *adv.* by way of repurchase; =kehr, =kunft *f* return (-journey), home-journey; bei meiner ~ nach Hauſe fand ich ... on returning home ...; =ladung *f* = =fracht a; =lage *f*, jetzt oft für Reſervefonds: reserve; =lauf *m*: a) run(ning) back, return, *fig.* recurrence; b) *ast.* retrogradation; c) ⚔ e-s Geſchützes: drawback; d) ⚓ e-r Schiffsmaſchine: slip; ♀läufig *a.* running back; *fig.* recurrent; bſd. *ast.* retrograde; =lauf=tau ⚓ *n* gun-breeching; =lehne *f* e-s Stuhles: back to (or of) a chair; =leiter *m*, =leitung *f*, *elect.* return-current, ⛟ *tel.* return-wire; =lieferung ⛟ *f* redelivery.

rücklings (ᵏᵘ) [ahd.] *adv.* 1. backwards; ſich ♀ bewegen (♀ gehen) to move (to walk) backwards. — 2. ♀ (auf dem Rücken) liegen to lie on one's back, to be in a recumbent position; ♀ fallen to fall backwards.

Rück[2]**=marſch** (ᵍ...) *m* ⓦ meiſt ⚔ march (-ing) back or home, countermarch; vgl. =zug a; =porto ✉ *n* postage on returned letters; =prall *m* rebound, recoil, repercussion; reaction (auch *fig.*); =reiſe *f* (*ant.* Hinreiſe) return-journey, journey (⚓ voyage) back or home, ⚓ return-(or home-)voyage; auf der ~ on the return-journey; bound for home, homeward bound (a. ⚓); =ruf *m* recall.

Ruck=ſack (ᵍᵘ) *m* ⓦ knapsack to be slung over the shoulder.

Rück[2]**=ſchein** (ᵍ...) *m* ⓦ: a) reflexion; b) ⛟ receipt on delivery; =ſchlag *m*: a) = =wirkung; b) (Schlag, durch den et. zurückgeworfen wird) back-stroke (a. ⚙ *elect.*, &c.), rebound, recoil, von Gewehren: kick, *elect.* return-shock, Tennis: first stroke; *fig.* reverse; c) (Zurück-artung, Rückbildung): ▽ atavism; =ſchläger *m* Tennis: striker out; =ſchluß *m* conclusion (a posterio'ri); =ſchreiben *n* reply; (Beſcheid) a. rescript; ♀ſchreitend *a.* retrograde; =ſchritt *m* step (or going) back, *fig.* re(tro)gression, *pol.*, &c. reaction; =ſchrittler *m*, ♀ſchrittlich *a.* reactionary; =ſchrittspartei *f*, *pol.* reactionary party; =ſeite *f* back, wrong side, reverse; vgl. Kehrſeite; ~ e-r Münze: reverse, F tail (*ant.* head).

ruckſen (ᵏᵘ) [mhd.] *v/n.* (h.) ⓦ = rucken[2].

Rück[2]**=ſendung** (ᵍ...) *f* ⓦ sending back, return of goods, &c.; =ſicht *f* regard, consideration, (Achtung) respect, deference; auf et. ~ nehmen to have regard (or consideration) for a th.; keine ~ nehmen auf to pay no heed to, to be regardless of; in (aus od. mit) ~ auf out of regard for, in consideration of, in deference to; ohne ~ auf die Koſten regardless of expense; beſtimmende, leitende ~en *pl.* (Beweggründe) guiding motives *pl.*; ♀ſichtlich *adv.* mit *gen.* with regard to, in respect (or in consideration) of; regarding, concerning, as to; =ſicht=nahme *f* (taking into) consideration, considerateness for; ♀ſichts ↖ *adv.* u. *prp.* mit *gen.* = ♀ſichtlich; ♀ſichts=los *a.* without consideration for other people; inconsiderate; (gefühllos, rauh) unfeeling, uncouth; ♀ ſein to show no consideration; =ſichts=loſigkeit *f* lack of consideration, inconsiderateness; ♀ſichtsvoll *a.* full of (kind) consideration, considerate, thoughtful; =ſitz *m* im Wagen ꝛc. back-seat; für Rückwärtsſitzende: seat with one's back to the horses or to the engine; =ſprache *f* conference, consultation; mit e-m ~ nehmen oder halten to confer (or consult, parley) with a p., to have a talk (or chat) with a p.; =ſprung *m* leap-back; =ſtand *m*: a) von Geldzahlungen ꝛc.: arrears *pl.*; im ~ ſein to be in arrears with one's payments or work; =ſtände (ausſtehende Gelder) outstanding debts, F outstandings *pl.*; b) *chm.*, &c.: ▽ residue, ...um; c) ⚒ tailings *pl.*; ♀ſtändig *a.*: a) von Perſonen: in arrears, behindhand; b) von Geldern: outstanding, (still) due; ♀e Arbeit, Zahlung ꝛc., a. back-work, -payment, &c.; c) *chm.*, &c.: ▽ residuary; d) * *fig.* (veraltet) backward, behind the times; ♀e Anſchauungen antiquated notions *pl.*; =ſtoß *m* rebuff, ⚔ *artill* recoil; vgl. =ſchlag b; =ſtoß=apparat ⛟ *m* rebuffing-apparatus; =ſtrahlung *f*, *phys.* reflexion, reverberation; =ſtrom ⚙ *m*, *tel.* return-current; =tratte ⛟ *f* redraft; =tritt *m* step(ping) back (-wards); (das Sichzurückziehen) withdrawal, retirement, retreat (v. et. from a th.), von e-m Amte: resignation of an appointment, von Miniſtern: going out of office; =vergütung *f* reimbursement, repayment of money laid out, =verſicherer ⛟ *m* reinsurer; ♀verſichern *v/a.* ⛟a* to reinsure; =verſicherung *f* reinsurance; =wand[1] *f* back, (Hinterwand) back-wall; ♀wärtig *a.* ⓦ a) retrograde; b) in the background, behindhand; ♀wärts *adv.*: backwards, back; ♀ geh(e)n to walk (or go) backwards; ⚓ ♀ fahren! back water!; ♀ und *zo.* ♀ gebogen: ▽ retrorse; =wärts=bewegung *f* backward (or retrograde) movement; =wärtler *m* = Rückſchrittler; =wärts=geh(e)n *v/n.* (ſn) ⓦ** *fig.* (ſich verſchlechtern) to retrograde, von Geſchäften auch to fall off, to go down; =wechſel ⛟ *m* re-exchange; =weg *m* way back or home; den ~ antreten to set out for (or to return) home.

ruck=weiſe (ᵍᵘ) *adv.* (F a. *a.* ⓦ) by jerks, intermittently; (nach Laune) by fits and starts, capriciously, F *co.* as the maggot bites.

rück[2]**=wirkend** (ᵍ...) *a.* ⓦ reacting, retroactive; ♀e Kraft retrospective force or effect, =wirkung *f* ⓦ reaction, eines Geſetzes: retrospectiveness of a law; ♀zahlbar *a.* repayable, von Anleihen: redeemable; =zahlung *f* paying back, reimbursement; =zoll ⛟ *m* b. Wiederausfuhr: drawback; =zoll=güter *n/pl.* debentured goods *pl.*; =zoll=ſchein *m* debenture; =zug *m*: a) bſd. ⚔ retreat: eilig den ~ antreten to beat a hasty retreat; zum ~e blaſen to sound the r., b) 🚂 back-(or return-)train.

rüd, ♀e[1] (ᵘ) [fr. *rude* roh] *a.* ⓦ rude, rough, coarse; (gemein) low, vulgar.

Rüde[2] (ᵘ) [ahd.] *m* ⓦ 1. large hound. — 2. male dog or fox or wolf.

Rudel (ᵘ) [nhd. 18. *sae.*] *n* (*m*) ⓦ troop, crowd of people; *hunt.* herd of deer, pack of wolves; ♀weiſe (ᵘᵒᵘ) *adv.* (F a. *a.*) in herds or flocks or gangs or troops.

Ruder (ᵘ) [ahd.: rudder; *rojen] *n* ⓦ ⚓ oar (ſ. Riemen[2]); (Steuer=) rudder, helm; am ~ ſein od. ſitzen,

daß ~ führen to be at the helm, to steer (the boat), *fig.* to be at the head of affairs, to carry on the government; ⚓ das ~ umlegen to shift the helm; *fig.* aus ~ kommen to come into office or power.

Rudera (ˡ⌣⌣) [lt.] *n/pl. inv.* fragments, remains*pl.*;(Trümmer)debris,wreckage.

Ruder=apparat ⚓ (ˈ⌣…) *m* ⚒ rowing-tackle; =**bank** *f* seat for rowers; =**barke** *f.* =**boot** *n* rowing-barge, -boat; =**ente** *f, orn.* ruddy duck (*Erismatura*).

Rud(e)rer ⚓ (ˡ(⌣)⌣) *m* ♋ 1. rower, oarsman, boatman. — 2. in Zssgn mit Zahlwörtern, zB. Drei=♀ galley with three benches of rowers, Alt.: trireme.

Ruder=fahrt ⚓ (ˈ⌣…) *f* ⚒ boating-excursion, F row (on the river, lake, &c.); ♀**förmig** *a.* ⚒ oar-shaped, ♈ remiform; =**fuß** *m, zo.* webbed foot; =**füß(l)er** *m*: ♈ remiped; =**gatt** *n* oar-lock; =**griff** *m* oar-handle; =**klampe** *f* rowlock; =**klub** *m* rowing-club; =**knecht** *m* rower, ehm. *a.* galley-slave; =**kunst** *f* oarsmanship.

rudern (ˡ⌣) I *v/a.* u. *v/n.* (h. u. sn) ⚒*a.* 1. ⚓ to row a boat, to pull or ply an oar, to paddle a canoe; mit allen Kräften ♀ to ply the oars, to pull with all one's might or strength; sich fest ♀ to run aground in rowing. — 2. *fig.* beim Schwimmen: to strike out with one's arms; mit den Armen ♀ (beim Gehen schlenkern) to wave one's arms (about). — II ~ *n* ♋ 3. rowing &c. (ſ. I).

Ruder=nagel ⚓ (ˈ⌣…) *m* ⚒, =**pflock** *m* thole(-pin); =**pinne** *f* tiller; =**schiff** *n* = =barke; =**schlag** *m* stroke of the oar(s); =**schnecke** *f, zo.*: ♈ pteropod; =**spi(e)ker** *m* rudder-nail; =**sport** *m* rowing-(or boating-)sport; =**wett=fahrt** *f* rowing-match, größere boat-race.

Rüdiger (ˡ⌣⌣) *npr/m.* ♋*a.* (*a.* Bn.) Roger.

Rudimente (ᵘ⌣ˡ⌣) [lt.] *n/pl.* Ⓒc. (Anfangsgründe) (first) rudiments, elements *pl.*

Rudolf (ˡ⌣) [ahd. Ruhmwolf] *npr/m.* Ⓑ♋*a.* (*a.* Bn.) Rudolph, weniger genau Ralph.

Ruf (ˡ) [ahd.] *m* Ⓒc. 1. (Schrei) cry, shout. — 2. (Zeichen, daß j. kommen soll) call. — 3. (Berufung zu einem Amte) summons; er hat e-n ~ als Profe'ſſor nach B. erhalten he has been offered a professorship at (the University of) B., auch: he has received a call to B. — 4. (Schall, bſd. von Blasinſtrumenten) signal, sound. — 5. (o. *pl.*) (Gerücht) rumour, report; es geht der ~, daß // it is rumoured (or reported) that //. — 6. (o. *pl.*) (öffentliches Urteil über e-n) reputation. ☻ auch: standing, credit; weitverbreiteter ~ renown, fame; (Berühmtheit) celebrity; ~ bekommen to acquire fame, to rise in public esteem or into public notice; einen, et. in ~ bringen to bring a p., a th. into repute or vogue; e-n in den ~ bringen, daß (od. als ob) er geizig ſei od. geizig zu ſein to give a p. the character of a miser; in üblen ~ bringen to defame, to cry (or F run) down; e-n großen ~ erlangen to rise into fame or high repute; ſie ſind viel beſſer als ihr ~ they are far better than they are reputed (or said) to be; in gutem (üblem) ~e ſtehen bei e-m to be in good (bad) repute (or omen) with a p., to be in a p.'s good (bad) books; Mann von ~ famous (or well-known, distinguished, noted, eminent) man, auch: man of great distinction or note.

rufen (ˡ⌣) [ahd.] Ⓑb. I *v/n.* (h.) 1. (laut erſchallen laſſen) to cry (out), to shout; ⚔ ins Gewehr ♀ to call to arms; um Hilfe ♀ to cry (or shout, call) for help; mit *dat.*: e-m ♀ to warn a p. by shouting; geh. Spr. = einen ♀ to call (to) a p. — II *v/a.* 2. e-n ♀ to call a p.; **beiſeite** ♀ to call aside; e-n et. ins Gedächtnis ♀ to recall a th. to a p.'s mind, to remind a p. of a th.; ſ. Leben[1] 7; wieder **ins** Leben ♀ to recall (or restore) to life, to resuscitate; e-n **zu** ſich ♀ to bid a p. come near, feierlich: to summon a p. into one's presence. — 3. *fig.* wie gerufen kommen to come in the nick of time or at the right moment, von Dingen auch: to fit the occasion. — 4. e-n wach ♀ to rouse a p. from his sleep; *v/refl.* ſich heiſer ♀ to shout o.s. hoarse. — III ~ *n* ♋ 5. shouting, &c. (ſ. I u. II). shouts *pl.*, *thea.* call, encore.

Rufer (ˡ⌣) *m* ♋ 1. (a. =**in** *f* ♋) person who shouts or calls; (Schreier) crier. — 2. a) ☎ am Fernſprecher = Wecker; b) ⚓ (Sprachrohr) speaking-trumpet.

Ruf=fall (ˈ⌣ˌ⌣) *m* ♋ *gram.* vocative case.

Rüffel F (ˈ⌣) [mhd.; *rüffeln] *m* ♋ reprimand, F wigging (vgl. Rüge).

rüffeln (ˈ⌣) [riffeln hecheln] *v/a.* ♋a. to reprimand, to scold, F to blow up.

Ruf=glocke (ˈ⌣…) *f* ♋ electric, &c., call-bell; =**name** *m* name by which a p. is called; =**pfeife** *f* bird-call; =**ſtation** *f* Fernſpr.: call-office; =**taſte** ☎ *f* Fernſpr.: call-button,bell-button or-push; =**weite** *f*: in ~ within call or ear-shot or hail.

Rüge (ˡ⌣) [mhd.] *f* ♋ 1. reproof (vgl. Rüffel); (Tadel) reproach, blame; (Warnung) admonition, öffentliche: censure; eine ~ bekommen to be reprimanded, F to get a good blowing-up or wigging; einem eine ~ für et. erteilen to reprove (or censure) a p. for a th. — 2. ältere Rechtsſprache, noch bisw. gbr.: a) denunciation of a crime; b) (Vergehen) offence; ehm. ~=**amt**, ~=**gericht** *n* (inferior) court of justice, jetzt bſd.: police-court.

rügen bſd. nordd. (ˡ⌣) [ahd.] *v/a.* ♋ 1. e-n wegen et. ♀ to reprimand (or reprove, blame, ſtärker: censure) a p. for a th. — 2. ehm. jur.: a) to denounce; b) (richten) to sentence; (ſtrafen) to punish, fine.

rügens=wert (ˈ⌣ˌˡ) *a.* ♋ deserving a reprimand, liable to censure.

Rüge=richter (ˈ⌣…) *m* ⚒ magistrate; =**ſache** *f* police-court affair.

Ruh (ˡ) *f* ♋ = Ruhe.

Ruh=... (ˈ…) in Zssgn = Ruhe=...

Ruhe (ˡ⌣) [ahd.] *f* ♋ 1. rest, repose, (Erholung) recreation; (Stille) quiet, silence; ſich zur ~ begeben to go to rest; vgl. begeben 2; ~ ſeiner Aſche!, ~ ſei mit ihm! (Nachruf) peace be with him!, may he rest in peace!; ~ iſt die erſte Bürgerpflicht the first duty of a citizen is orderliness or peacefulness; meine Ruh iſt hin (*G.*, Fauſt) my peace is flown; keine Ruh bei Tag u. Nacht! in Mozarts Don Juan: no peace by day or night!, F *eo.* no rest for the wicked! — 2. mit *verbs*: e-m Hunde ~ **bedeuten** to make a dog be quiet; dem Geiſte ~ **gönnen** to rest one's mind or brain; einem keine ~ gönnen to give a p. no rest, to be for ever bothering a p.; er **hat** auf keinem Flecke ~ he cannot rest (or does not stay) anywhere; ich habe keine ~ vor ihm he gives me no peace; F jetzt hat die liebe (od. arme) Seele Ruh! now there's nothing left (to worry about)!, that's all!, it's all over!; (**haltet**) ~! be quiet!, hush!, silence!; ſein Leiden **läßt** ihm keinen Augenblick ~ his complaint does not allow him a moment's respite; ſeine Gläubiger, Verfolger ꝛc. laſſen ihm keine ~ ... leave him no rest, ... press him hard; F Sie werden uns doch die ~ nicht **mitnehmen**! do not leave without having sat down (a minute), F don't hurry (away)!; ſ. pflegen II; e-m ~ **wünſchen** to wish a p. a good night's rest. — 3. mit *prp.*: er iſt nicht **aus** ſeiner ~ zu bringen he is not easily put out, nothing disturbs the balance of his mind, he is imperturbable; **in** aller ~ very calmly, with great composure or self-possession; laſſen Sie mich in ~! leave me at rest!, let (or leave) me alone!; laß mich damit in ~! don't trouble (or bother) me with that!; **ohne** ~ und Raſt, ohne Raſt und Ruh without any rest or peace; e-n **zur** letzten ~ begleiten, beſtatten to lay a p. to rest; zur ~ bringen to pacify, calm, quiet, hush; ſ. eingehen 3; zur ~ gehen: a) (ſchlafen) to go (or retire) to rest; b) (ſterben) to pass away, to enter into rest, *rel.* to go to one's eternal home; zur ~ ſetzen to pension off; ſich zur ~ ſetzen to retire from business or into private life. — 4. = Ruheſtätte. — 5. ⚔ den Hahn e-s Gewehres in ~ ſetzen to half-cock a gun; eine Maſchine in ~ ſetzen to stop (or ungear) ..., to bring ... to a dead stop.

Ruhe=bank (ˈ⌣…) *f* ♋ bench (for the weary); settee; ſ. =bett; =**bett** *n* bed of ease; comfortable lounge, couch, ſofa; =**gehalt** *n* (retiring-)pension; =**kiſſen** *n* (ſoft) pillow; Sprichw. ſ. Gewiſſen; =**lager** *n* = =bett; ♀**los** *a.* ♋ restleſs, (unruhig) disquieted; =**loſig=keit** *f* restleſsness, disquietude.

ruhen (ˡ⌣) [ahd.] ♋ I *v/n.* (h.) 1. to rest (o.s.), to take (one's) rest, to repose; (ſtillſitzen) to sit still; (nichts tun) to be doing nothing, to rest (or remain) idle, (ſtillſtehen) to be at a standstill; im Grabe ♀ to rest in the grave, auch: to sleep in peace; ſanft ruhe ſeine Aſche may he rest in peace; auf Leichenſteinen: hier ruht (in Gott) ... here lies ..., auch: here sleeps in Jesus ...; ☻ des Kapital dead (or unemployed) capital; Sprichw. ſ. Arbeit 7; höfliche Redensart: (ich) wünſche (Ihnen) wohl geruht zu haben I trust you have had (or enjoyed) a good night's rest. — 2. eine Arbeit ♀ **laſſen** to leave a task unfinished, to cease one's labour; Ihre Erfolge laſſen ihn

nicht ♀ .. will not let him sleep; eine Sache ♀ lassen to drop a matter; lasset die Toten ♀! honour (or respect) the peace of the dead! — 3. *fig.* ich werde nicht eher ♀, als bis es durchgeführt ist I shall not rest (or cease, stop) until it is carried through. — 4. **auf** et. ♀ (begründet sein) to rest on a th., to be based (or founded) on a th.; auf Säulen ♀ to be supported by pillars; Gottes Segen ruht darauf God's blessing is (or rests, dwells) upon it. — **II** *v/a.* 5. den Geist ꝛc. ♀ to rest ... — **III** *v/refl.* **sich ♀** 6. to (take) rest, feierlich: to repose; hier ruht sich's sanft here one finds gentle rest or sweet repose. — **IV** ~ *n* ㉓ 7. rest(ing), repose, jur. des Verfahrens: suspension.

Ruhe=ort (ᵘ⌣...) *m* ㉒ = =platz; **=pause** *f* pause (for rest), F slack moment; **=platz** *m*, **=plätzchen** *n*: a) = =stätte; b) *arch.* auf einer Treppe: landing; **=posten** *m* = =stätte a; **=punkt** *m* point of (or where to) rest; ♪, &c. auch: pause, *pros.*: ☞ cæsura; *phys.* fulcrum; **=sessel** *m* lounge, lounging-chair; vgl. Lehnsessel; **=sitz** *m*: a) in e-m Garten: (garden-) seat, bench; b) (Wohnsitz) (quiet) residence, country-seat; **=stand** *m*: a) state of rest or repose; b) (Stand j-s, der sich zur Ruhe gesetzt hat) retirement; in den ~ versetzen to superannuate, to pension off, auch: to put on half-pay; **=stätte** *f*: a) place (or haven, harbour) of rest, resting-place; retreat; b) oft *fig.* letzte ~ last resting-place, grave; **=stelle** *f* = =stätte a; **=stifter** *m* peace-maker; **=störer** (in *f*) *m* disturber of the peace; brawler, rioter; **=störung** *f* breach of the peace, disturbance; brawl(ing), riot(ing); **=stunde** *f* hour of rest or recreation, leisure-hour; ſ. Feierabend b; **=tag** *m* day of rest, holiday, F day off, off-day; **=zeichen** ♪ *n* rest, pause; ſ. a. Fermate; **=zeit** *f* time of rest or repose, leisure; **=zustand** *m* = =stand a.

ruhig (ᴸ⌣) [mhd.] *a.* ㊽ 1. at rest; quiet, (still) still, (leidenschaftslos) calm, tranquil; (friedliebend) pacific, peaceful; (heiter) serene; (kaltblütig) cool (and collected); (beruhigt) reassured; (behaglich) easy, at ease; sei ♀, mein Kind! hush, baby!, be quiet, child!; sei ♀, es wird sich schon alles machen! don't worry, all will come right! — 2. bei Ser Blute, bei Ser Überlegung when calm(ly considered), F das läßt mich ♀ that does not trouble me; ♀ (*adv.*) schlafen to sleep soundly; F Sie können das ♀ (getrost) unterzeichnen you may safely sign it; ⚓ Se See calm (or smooth, unruffled) sea, *poet.* halcyon sea; vom Winde: ♀ werden to (fall) calm, to come to a dead calm, to go down.

Ruhm (ᴸ) [ahd.] *m* ⓤc. 1. glory; (Preis) praise; hoher ~ celebrity, great renown or name or fame; sich mit ~ bedecken, großen ~ erwarten to cover o.s. with glory, to win great fame. — 2. = Ruf 6, z.B. sein ~ ist nicht fein his reputation is not of the best.

ruhm=bedeckt (ᵘ...) *a.* ㊽, **♀bekränzt** *a.* covered (or crowned) with glory; **=(be)gier(de)** *f* ㉒ desire of glory; vgl. =sucht; **♀(be)gierig** *a.* desirous of glory.

rühmen (ᴸ⌣) [ahd.; *Ruhm] **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㊽ 1. sich e-r Sache ♀, sich wegen (od. mit) etwas ♀ to boast of a th., to pride o.s. on a th., mit Stolz: to glory in a th., to talk proudly (or to be proud) of a th.; ohne mich zu ♀ without boasting, auch oft: though I say it. — 2. (empfehlen) to commend; (loben) to praise, to sing the praises of, to speak highly of; (erheben) to extol, to glorify; für Geschäftszwecke: to puff, to advertise; man rühmt ihn als tapfer he is reputed to be brave; ♀d erwähnen to make honourable mention of. — **II** ~ *n* ㉓ 3. (ſ. 2) commendation, praise(s *pl.*); glorification; viel ~s von et. m. to speak in the highest terms of a th., F to make a great fuss about a th.

rühmens=wert (ᵘ⌣ᵛ) *a.* ㊽ praiseworthy, commendable, laudable.

Ruhmes=glanz (ᵘ⌣...) *m* ㉒ lustre of glory, prestige; **=halle** *f*, **=tempel** *m* temple of glory, pantheon.

ruhm=gekrönt (ᵘ⌣ᴸ) *a.* ㊽ crowned with glory.

rühmlich (ᴸ⌣) [ahd.] *a.* ㊽ glorious, honourable; vgl. rühmenswert.

Rühmlichkeit (ᴸ⌣-) *f* ㊻ gloriousness; praiseworthiness.

Ruhm=liebe (ᵘ...) *f* ㉒ love of glory; **♀los** *a.* ㊽ inglorious, unknown to fame, obscure; **=losigkeit** *f* inglorious-ness; **♀redig** *a.* vainglorious, boastful; **=redigkeit** *f* vainglory, boastfulness; **♀reich** *a.* = ♀voll; **=sucht** *f* passion (or thirst) for glory, (inordinate) ambition; **♀süchtig** *a.* thirsting after (or greedy of) glory, (very) ambitious; **♀voll** *a.* glorious; **♀würdig** *a.* praiseworthy, meritorious; **=würdigkeit** *f* praiseworthiness, meritoriousness.

Ruhr (ᴸ) [ahd.; *rühren] *f* ㊻ 1. *path.* (Abführen) diarrhœa; rote ~ (blutiger Stuhlgang) dysentery. — 2. *agr.* turning up the soil or the earth or the ground.

Ruhr=anfall (ᵘ...) *m* ㉒ *path.* attack of dysentery; **♀artig** *a.* ㊽ dysenteric.

Rühr=ei (ᵘ⌣ᴸ) *n* ㉒ Kochk.: scrambled eggs *pl.*

rühren (ᴸ⌣) [ahd.: rear] ㉓ **I** *v/n.* (h.) 1. to stir, to move. — 2. = herrühren, z.B. der Gebrauch rührt daher the custom originates from that (circumstance). — **II** *v/a.* 3. to stir; die Beine ♀ to use one's legs, to move about nimbly, to trot along; kein Glied ♀ können to be unable to move (or stir) a limb. — 4. ♪ die Trommel ♀ (schlagen) to beat the drum; die Laute ♀ to touch (or play) the lute. — 5. ✎ = an=, berühren. — 6. (plötzlich und heftig treffen) to strike (hard); der Schlag hat ihn gerührt he has had an apoplectic stroke; vom Schlag gerührt struck with apoplexy; ſ. Donner. — 7. (um=) ♀ to stir (round), to twirl. ⚙ to rake; Eier ~ to beat up eggs; Kalk ♀, Mörtel ♀ to tew mortar. — 8. innerlich ♀ to touch; es hat ihn tief gerührt it deeply affected him; zu Tränen ♀ to move to tears. — **III sich ♀** *v/refl.* 9. oft: sich ♀ und regen to bestir o.s., to be astir, bsd. von geschäftiger Tätigkeit: to be up and doing; ich kann mich vor Müdigkeit nicht ♀ I am too tired to move or to stir; rühret euch!: a) look alive!; b) ✕ stand at ease! — 10. *fig.* sein Gewissen rührt sich his conscience is (a)roused or awakened. — **IV** ~ *n* ㉓ 11. = Rührung; er fühlt' ein menschlich ~ he felt a touch of human sympathy. — **V ♀d** *p.pr. u. a.* ㊽ 12. touching, affecting; (ergreifend) pathetic, thrilling, emotional, heart-stirring.

Rühr=faß ⚙ (ᵘ⌣ᵛ) *n* ㉒ churn.

rührig (ᴸ⌣) [ahd. ge♀] *a.* ㊽ astir, busy, active; (munter) alert; (flink) agile, nimble; **~keit** (ᴸ⌣-) *f* ㊻ stir, activity; alertness; agility.

Rühr=kelle (ᵘ⌣ᵛ⌣) *f* ㉒ = Rührlöffel.

ruhr=krank (ᵘ...) *a.* ㊽ *path.* suffering from dysentery; **=kranke**([r] *m*) *f* ㉒ dysenteric patient; **=kraut** ♀ *n* ㉒ cudweed (*Gnapha'lium*); falbes ~ Jersey livelong (*G. lu'teo-a"lbum*).

Rühr=krücke ⚙ (ᵘ...) *f* ㉒ stirrer; **=löffel** *m* Küche: (pot-)ladle; **=mich=nicht=an** ♀ *n* balsam, touch-me-not (*Impa'tiens noli me ta'ngere*); **♀sam** (ᴸ♀) [ndd.] *a.* ㊽, **♀selig** *a.* sentimental, emotional; **=scheit** *n*, **=spatel** *m* ⚙ Brauerei: mash-staff or -stick; *chm., pharm.* spatula; **=stück** *n*, *thea.* sensational piece, melodrama; **=szene** *f*, *thea.* touching (or moving, pathetic) scene.

Rührung (ᴸ⌣) [rühren] *f* ㊻: a) unter ~ der Trommeln with drums beating; b) (Gemütsbewegung) (deep) emotion; er sah ihn mit großer ~ an he looked at him with deep compassion or emotion; vor ~ nicht sprechen können to be too deeply moved to speak, a. to feel a lump in one's throat.

Ruin (⌣ᴸ) [fr. *ruine f*] *m* ⓤd. ruin, destruction, (Verfall) decay, (Sturz) (down)fall; dem ~ nahe sein to be nearly ruined; er ist dem ~ sehr nahe he has ruin staring him in the face; dem ~ zusteuernd on the road to ruin.

Ruine (⌣ᴸ⌣) [fr.] *f* ㊻ ruin (von Gebäudetrümmern: ruins *pl.*), wreckage, debris, *fig.* v. Menschen auch: wreck.

ruinen=artig (⌣ᵘ⌣ᴸ⌣), **ruinenhaft** (⌣ᴸ⌣⌣) *a.* ㊽ in ruins; decayed; als Attribut auch: tumble-down, dilapidated.

ruinieren (⌣⌣ᴸ⌣) [fr. *ruiner*] *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㊽: e-n ♀ to ruin a p., to compass (or cause) a p.'s ruin, F to do for a p., Kleider: to spoil; ㊽ ruiniert, oft: lost, broken, done for, F smashed (up), up the tree, P broke.

Rülp(s) P (ᵘ) *m* ⓤa. derb (Aufstoßen v. Speisen) belch(ing), ☞ (e)ructation; F *fig.* coarse (or rude, saucy) fellow, lout.

rülpsen P (ᵘ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ to belch, to break wind.

(')**rum**[1] F (ᵘ) *adv.*, *abbr.* = herum.

Rum[2] ⊤ (ᵘ) [ndd., *engl.] *m* ㊽ⓤd. (aus Zuckerrohr bereiteter Branntwein) rum.

Rumäne (-ᴸ⌣) [lt. *Roma'nus*] *m* ㊾, **Rumänin** *f* ㊿ R(o)umanian; **Rumäni-en** ♀ (-ᴸ(⌣)⌣) *npr/n.* ㉓α. (Königreich, vereinigte Walachei und Moldau) R(o)umania; **Rumäni-er(in** *f* ㊿) *m* ㉓, **rumänisch** (-ᴸ⌣) *a.* ㊽ Roumanian. [distillery.]

Rum[2]**=brennerei** (ᵘ⌣ᵘ⌣-) *f* ㉒ rum-

Rumeli-en ♀ (-ᴸ(⌣)⌣) [türk.] *npr/n.* ㉓α. (türk. Provinz) R(o)umelia; **Rumeli-er(in**

f ㊱) *m* ㉒, *a.* **Rumeliot(in** *f* ㊱) (--(ˇ)ᴵ) *m* ㉓, **rumelisch** (-ᴵˇ) *a.* ㊸ R(o)umelian.

Rum²-fabrik (ˢˌˇᴵ) *f* ㊳ = Rumbrennerei.

Rummel (ᵈˇ) [ndd.: rumble] *m* ㉒ **1.** = Gerumpel; (Lärm) loud noise, row, uproar; (Auflauf) riot. — **2.** = Gerümpel. — **3.** ㊙ (et.) im ~ (in Bausch und Bogen) kaufen, auch: den ganzen ~ kaufen to buy (s.th.) in the bulk or the lump, F to buy the (whole) lot. — **4.** F *fig* den (ganzen) ~ (Kram) kennen to know all about a th.; er kennt den ~ schon he knows the ropes or what's what; den ~ (die Pfiffe) verstehen to know a trick or two, F to be up to snuff.

rummeln (ᵈˇ) [s. Rummel] = rumpeln.

Rumor (-ᴵ) [mhd.; *it. *rumo're*] *m* ⑪d. noise, row, hubbub; (Gelärm) riot, rioting, uproar, F rumpus.

rumoren (-ᴵˇ) [Rumor] *v/n.* (h.) ㊽ to make a noise or a hubbub, F to kick up a row or a rumpus.

Rumorer (-ᴵˇ) *m* ㉒ noisy (or riotous) [person.]

Rumpelei (ᵈᵘᴵᴵ) *f* ㊻ rumbling (noise).

rumpelig F (ᵈᵘˇˇ) *a.* ㊸ = holperig.

Rumpel-kammer (ᵈˇ...) *f* ㊳ lumber-room; *fig.* in die ~ kommen to be put (or laid) on the shelf; F **-kasten** *m* box full of old lumber; F *fig.* (alte Kutsche) rumbling (or lumbering, shaky, jolting) old coach, F *co.* rattletrap.

rumpeln (ᵈˇ) [mhd.: rumble] **I** *v/n.* ㉘a. **1.** (h.) to rumble, to make a rumbling (or rattling) noise. — **2.** (sn) der Wagen ist über die Brücke gerumpelt (Ob gefahren) ... rumbled (or lumbered, jolted) across the bridge. — **3.** bism. *v/a.*: alles durch-ea. ♀ to toss everything upside down, F to jumble up things. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** rumbling (noise).

Rumpf (ᵘ) [mhd.: rump] *m* ⑦b. trunk, body, e-r Statue: torso; ⚙ e-r Mühle: (mill-)hopper, ⚓ eines Schiffes: hull of a ship.

Rumpf-baum ⚙ (ᵘ...) *m* ㊲ Müllerei: trimmer; **-beugen und -strecken** *n* bending and stretching of the body.

rümpfen (ᵘˇ) [ahd.] *v/a.* ㊽ to wrinkle, to curl; die Nase ♀ to turn up one's nose; den Mund (oder das Maul) ♀ to pucker up (or to draw) one's mouth.

Rumpf-leiter (ᵘ...) *f* ㊲ = -baum; **-parlament** T *n*, *hist.*: englisches ~ unter Cromwell, Mitte des 17. *sae.* Rump (Parliament), the Rump.

Rum²-punsch (ᵘˌᵘ) *m* ㊲ rum-punch.

rund (ᵘ) [mhd.: round; fr. *rond*; *lt. *rotu'ndus*] **I** *a.* ㊸ (D1,6) **1.** round, mst ♀ u. *zo.*: ㉆ rotund(ate); (abgerundet) rounded (off); (kreisförmig) circular; (kugelig) globular, spherical; (walzenförmig) cylindrical, ㉆ terete, das ist mir zu ♀ (schwer verständlich) that's beyond me; ein Des, volles Dutzend a good round dozen; in der Zahl in round numbers; ♀ m. to round (off); *fig.* (vollständig m.) to complete, to accomplish; ♀ (und dick) w. to grow plump or fat or stout or sleek. — **2.** *adv.* ♀ abschlagen to refuse flatly; e-m ♀ heraus sagen to tell a p. roundly or openly, to speak plainly; sagen Sie es mir ♀ und nett tell me frankly and plainly; ♀ um et. herum round about a th.; acht Kilometer ♀ umher for five miles (a)round or in circumference. — **II** ↖ ~ *n* ⑪b. **3.** (etwas Rundes) round (vgl. Kreis, Kugel), bsd. = Erdenrund.

rund-bäckig (ᵘ...) *a.* ㊸ chubby(-faced), round-cheeked, plump (in the face); **-bau** *m* ㊲ *arch.* round (or circular) building; **-beet** *n*, *hort.* round bed; **-bild** *n* = -gemälde; **♀blätt(e)rig** *a.* round-leaved, ㉆ rotundifolious; **-blick** *m* view all round, panorama; **-bogen** ⚙ *m* (*ant.* Spitzbogen) *arch.* Norman (or Roman) arch; über Türen u. Fenstern: round-head; **-bogenstil** *m* Norman (or Roman) style (of architecture); **-brenner** ⚙ *m* round burner.

Runde (ᵘˇ) [rund] *f* ㊻ **1.** (Kreis, kreisförmige Bewegung) round, circle, circular motion, von Tanzenden a. ring, von Zechbrüdern: company, party; die ~ m. to go the round; den Becher die ~ machen l. to send (or hand) the cup round; in der ~ = rund umher (s. rund 2 am Ende). — **2.** [ndd.; *fr. s. Ronde] ⚔ (Rundgang der Wache) round, inspection of sentinels or pickets.

Ründe (ᵘˇ) [rund] *f* ㊻ **1.** a) roundness, rotundity, einer Kugel: globosity, sphericity; b) *fig.* (Abgerundetsein) roundness. — **2.** ⚙ *arch.* (Bogenrundung) vault, arched shape. [iron.]

Rund-eisen ⚙ (ˢˌᴵˇ) *n* ㊲ round bar-/

Rundell (ˇᵘ) [(+ˢ+) fr. *rondelle f*] *n* ⑪c. *hort.* (rundes Beet) round bed, roundel.

runden, ↖ ründen (ᵘˇ) **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㉘: (sich) ♀ to (grow) round. — **II** ~ *n* ㉓ rounding (off), *fig.* finish(ing).

rund-erhaben (ˢ...) *a.* ㊸ convex, auf beiden Seiten: biconvex; **-erhabenheit** *f* ㊲ convexity; **-fahrt** *f* drive (or ride) round a town, &c.; vgl. -reise; **-gang** *m*: a) (Umlauf) rotation; b) bsd. ⚔ round (vgl. Runde 2); **-gebäude** *n* rotunda; vgl. -bau; **-gemälde** *n* panorama, panoramic view; **-gesang** *m* glee, roundelay, komischer: catch.

Rundheit (ᵘˇ) *f* ㊻ = Ründe 1. [about.]

rund-herum (ᵘˌᵘˢ) *adv.* all around, round/

Rund-holz ⚓ (ˢᵘ) *n* ㊲ round timber.

Rundigkeit (ᵘˇ-) *f* ㊻ = Ründe 1.

Rund-kopf (ᵘ...) *m* ㊲: a) round head; b) **-köpfe** *m/pl.*, *hist.* (engl. Puritaner) Round Heads *pl.*; **♀köpfig** *a.* ㊸ round-headed; **-lauf** *m* ㊲: a) = Kreisbewegung; b) Turnerei: giant stride.

rundlich (ᵘˇ) *a.* ㊸ roundish; (geschweift) rounded off, sinuous; ⚙ cambered; **~keit** *f* ㊻ roundishness; sinuosity.

Rund-maul (ᵘ...) *n* ㊲ *ichth.* round-mouth; **-mäuler** *pl.* auch: ㉆ cyclostomata *pl.*; **♀mäulig** *a.* ㊸ round-mouthed; **-reim** *m* = Kehrreim; **-reise** *f* circular tour or trip, *Am.* a. round trip; e-s engl. Richters: circuit; auf einer politischen ~ begriffen on the stump; **-reise-billett** *n*, **-reise-karte** *f* tourist ticket, combination ticket; **-säge** ⚙ *f* circular saw; **-säule** *f* round column, cylinder; **-schau** *f*: a) panorama, ↖ ㉆ periscope; b) in e-r Zeitung: politische ~ political review or summary; **-schild** ⚔ *m* round shield, ehm. auch: roundel; **-schnur** ❀ *f* round bobbin; **-schreiben** *n* circular (letter); **-schrift** *f* Kalligraphie: round-hand, (fr.) ronde; **-stab** ⚙ *m*, *arch.* astragal, round, am Säulenfuße: tore; **-stäbchen** ⚙ *n*, *arch.*, &c. beading; **-stableiste** *f* bead-line; **-tanz** *m* round dance; **-trunk** *m* drink(ing) all round; **♀um** (*a.* ˢᵘ) *adv.* round about, all around.

Rundung, ↖ Ründung (ᵘˇ) *f* ㊻ **1.** = runden II. — **2.** = Ründe. — **3.** = rund II. — **4.** (Aufbauschung) swelling, puffiness; inflation.

Rund-weg (ˢᵘᴵ) *m* ㊲ circular path or road; **♀weg** (ᵘˌˢ, ˢᵘ) *adv.* plainly, flatly, bluntly; **-wurm** *m*, *zo.* roundworm (*A'scaris*); **-zange** ⚙ *f* round-nosed pliers *pl.* [runic letter.]

Rune (ᴵˇ) [nhd.; *stand.: raunen] *f* ㊻

Runen-alphabet (ᵘᵘ...) *n* ㊲ futhorc, futhark; **-schrift** *f* (älteste germanische Schrift) runic character or writing; **-stab** *m* runic wand; **-stein** *m* rune-stone.

Runge ⚙ (ᵘˇ) [mhd.· rung] *f* ㊻ Wagenbau: ~ einer Kutsche: coach-standard; e-s Leiterwagens: stud-stave, e-s Karrens &c.: (iron) support for the sides.

Runkel-rübe ♀ (ᵘˌᴵˇ) *f* ㊻ beet(-root) (*Beta vulga'ris var. Rapa*); vgl. Mangold; **-rüben-zucker** ❀ *m* beet-root sugar.

Runzel (ᵘˇ) [ahd.] *f* ㊻ wrinkle, fold, rumple, um den Mund a. pucker, ~n um die Augen a. F crows' feet *pl.*

runz(e)lig (ᵘ(ˇ)ˇ) *a.* ㊸ wrinkled, puckered; (gs.-geschrumpft) shrivelled (up).

runzeln (ᵘˇ) *v/a.* und **sich ♀** *v/refl.* ㉘a. to wrinkle, to form wrinkles; die Stirn ♀ to knit one's brows, to frown.

Rüpel F (ᴵˇ) [nhd.; *Rup (recht) *dim.*] *m* ㉒ (Flegel) coarse (or rude) fellow.

Rüpelei (-ˇᴵ) [Rüpel] *f* ㊻ coarseness, stärker: brutality. [stärker: brutal.]

rüpelhaft (ᴵˇˇ) *a.* ㊸ coarse, rude,/

rupfen (ᵘˇ) [mhd.; *raufen] *v/a.* ㊽ to pull up or out, Blumen: to pick, Vögel: to pluck; *fig.* e-n ♀ (um sein Geld bringen) to rob a p. (of his money), to fleece a p.

Rupfer (ᵘˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ plucker, person who plucks geese, &c.

Rupi-e (ᴵ(ˇ)ˇ) [skt. Silber] *f* ㊻ (indische Münze von ungefähr 1,35 ℳ Wert) rupee.

ruppicht ↖, mst **ruppig** (ᵘˇ) [ndd.] *a.* ㊸ tattered (and torn), shabby(-looking), (armselig) paltry; (roh) rude.

Ruppigkeit (ᵘˇ-) *f* ㊻ tattered state, shabbiness; paltriness; rudeness.

Rupp-sack F (ˢᵘ) *m* ⑦c.: a) shabby fellow; b) naughty child.

Ruprecht (ᴵˇ) *npr/m.* ⑮ Rupert, Robert; Knecht ~ (der zu Weihnachten umgeht) etwa: (Old) Father Christmas, Santa Claus.

Ruprechts-kraut ♀ (ᵘˌᴵˇ) *n* ㊲ herb-robert (*Gera'nium Robertia'num*).

Rusch (ᵘ) [ndd.] *m* ⑪(⑦)a.: ~ und Busch brambles (or briers) *pl.* and brush-wood. [Damenkleider &c.) ruche.]

Rüsche (ᴵˇ) [fr.] *f* ㊻ (gefältelter Besatz für/

ruscheln F (ᵘˇ) *v/n.* (h. u. sn) ㉘a. = huscheln; weitS. to scamp one's work.

Ruß (ᴵ) [ahd.] *m* ⑪a. **1.** soot, einer Lampe: lamp-black. — **2.** ♀ = Rußbrand.

ruß-artig (ᵘᵘ...) *a.* ㊸ sooty, ㉆ fuliginous; **-brand** ♀ *m* ㊲ im Getreide: burnt-ear, smut (*Ustila'go carbo*); **-braun** *n* sooty brown, zum Tuschen: bistre; **-druck** ⊙ *m* Stecherkunst: smoke-proof.

Russe (ᵘˇ) [stand.] *m* ⑭, **Russin** *f* ㊶ **1.** Russian, auch: Muscovite (Moskauer). — **2.** F (Küchenschabe) black beetle.

㉆ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ❀ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Rüffel (ü) [mhd.: root wühlen] *m* ⊛ *zo.* ~ des Elefanten, Tapirs *usw.*: trunk, des Schweines: snout, der Insekten *usw.*: ▽ proboscis. **rüffel=artig** (ü...), **=förmig** *a.* ⊛ like a trunk or proboscis, trunk-shaped, ▽ proboscidiform.

Rüffel=käfer (ü...) *m* ⊛ *ent.* weevil (Familie *Curculio'nidae*); **=maus** *f*, *zo.* (Desman) Muscovitic rat, musk-rat (*Myo'gale moscha'ta*); **=tier** *n* animal with a trunk or proboscis; **=tiere** *n/pl.*, *zo.*: ▽ proboscidians *pl.*

rußen (u) [Ruß] ⊛ **I** *v/n.* (h.) to produce (or give off) soot, Lampe *usw.*: to smoke. — **II** *v/a.* to (blacken with) soot.

Russen=freund (u...) *m* ⊛, **=freundlich** *a.* ⊛ Russophile; **=freundlichkeit** *f* Russophilism; **=furcht** *f* Russophobia.

Ruß=farbe (u...) *f* ⊛ = =braun; **=farben** *a.* ⊛ sooty brown, *paint.* bistre; **=fleck** *m* speck of soot, smut.

russifizieren (u-u) [neu-lt.] *v/a.* ⊛ (russisch *m.*) to Russianize.

rußicht ↖, *mst* **rußig** (u) *a.* ⊛ 1. sooty, ▽ fuliginous. — 2. *agr.* vom Getreide: (brandig) smutty, smuttied.

russisch (u) *a.* ⊛ Russian, of Russia, *auch*: Muscovite; **=es Pelzwerk** Muscovy fur; **=e Sprache**, das ~(e) *n* ⊛ the Russian language, Russian; **~=japanischer Krieg** (1904—5) Russo-Japanese war; **=türkisch** (u-u) *a.* ⊛ Russo-Turkish; die ~=türkischen Kriege the Turco-Russian wars *pl.*

Ruß=kohle (u...) *f* ⊛ *min.* sooty coal; **=kreide** *f* black-chalk. [Russia.]

Rußland ♀ (u) [Russen=land] *npr/n.*

Ruß=schreiber ⚙ (u...) *m* ⊛ *tel.* carbon-recorder; **=schwarz** *n* = Kienruß.

Rüst=anker ⚓ (ü...) [rüsten] *m* ⊛ sheet-(or waist-)anchor; **=baum** ⚙ *m* scaffolding-pole; **=bock** *m* sc.-trestle, jack; **=brett** *n* sc.-plank.

Rüste (ü) [ndd.; Rast] *f* ⊛ = Ruhe; die Sonne geht zu(r) ~ (geht unter) the sun is setting; zu(r) ~ geh(e)n (zu Ende gehen) to come to an end; das Jahr geht zur ~ the end of the year is fast approaching.

rüsten (ü) [ahd.] ⊛ **I** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* (sich) ♀ to prepare (o.s.) for; e-n mit et. ♀ to equip (or fit, provide) a p. with a th.; ⚔ ein Heer ♀ to mobilize ..., to put ... on war-footing; sich zum Kriege ♀, *auch abs.* ♀ to prepare (or get ready) for war, to mobilize. — **II** *v/n.* (h.) ⊛ *arch.*, ⚒ (ein Gerüst m.) to raise (or put up) a scaffolding. — **III** ~ *n* ⊛ = Rüstung 1.

Rüster ♀ (u) [nhd.: Rotz] *f* ⊛ elm (*Ulmus*); **rüstern** *a.* ⊛ (made) of elm wood.

Rüst=haus (ü...) *n* ⊛ = =kammer; **=holz** *n* wooden prop or support.

rüstig (ü) [ahd.; *rüsten] *a.* ⊛ (voll Kraft) vigorous, robust, hale (and hearty); (hurtig) active, alert, nimble; **~keit** *f* ⊛ vigour, robustness; activity; unimpaired strength.

Rüst=kammer ⚔ (ü...) *f* ⊛ armoury, weitS. arsenal; ehm. **=knappe** ⚔ *m* armourer; ehm. **=meister** *m* ⚔ armourer, keeper of an arsenal; **=platz** ⚔ *m* place of arms; **=saal** ⚔ *m* armoury; **=stange** *f* = =baum; **=tag** *m* day (set apart) for preparation(s); (Vorabend) eve of a (Jewish) feastday.

Rüstung (ü) [ahd.; *rüsten] *f* ⊛ 1. (s. rüsten I) preparation (or equipment) for, mit Waffen: armament; ⚔ mobilization, (making) warlike preparations *pl.* — 2. a) (Gerät) utensils, implements *pl.*, ⚓ tackling; b) (Baugerüst) scaffold(ing); c) bes. ehm. ⚔ (Harnisch) armour; volle ~ panoply (of war); die ~ anlegen to put on (or don) one's armour.

Rüst=wagen (ü...) *m* ⊛ = Leiterwagen; **=woche** *f* holy week; **=zeug** *n* armour, weitS. (Werkzeuge) set of tools, Bauwesen: parts of a scaffold(ing); *bibl.* auserwähltes ~ des Herrn chosen vessel of the Lord.

Rute (u) [ahd.: ro(o)d] *f* ⊛ 1. rod, wand, (Birkenreis) birch, (Gerte) switch; (Peitsche) whip, (Fuchtel) scourge; e-m eine ~ binden to lay (or have) a rod in pickle for a p.; sich selbst eine ~ binden to make a rod for one's own back; e-m Kinde die ~ geben to give a child the rod or the birch or a whipping (s. Rücken[1] 2 am Schluß); *bibl.* wer die ~ spart, verzieht das Kind spare the rod and spoil the child. — 2. *hunt.* (Schwanz vom Hund, Fuchs, Wolf *usw.*) brush.

Ruten=bündel (u...) *n* ⊛ bundle of rods, röm. Alt.: ~ *pl.* der Liktoren (lt.) *fasces pl.*; **=förmig** *a.* ⊛ rod-shaped, ▽ virgate; **=gänger** *m* (Quellensucher) dowser; **=hieb**, **=schlag**, **=streich** *m* stroke (or cut) with a rod.

Ruthene (u-) *m* ⊛, **Ruthenin** *f* ⊛ Ruthenian; **Ruthenien** ♀ (u-(u)) *npr/n.* ⊛*a.* (Teil Galiziens) Ruthenia; **ruthenisch** *a.* ⊛ Ruthenian.

Ruthenium ▽ (u-(u)) [neu-lt.] *n* ⊛ *chm.* (seltenes Platinmetall) ruthenium (Ru); **~=säure** (u-u) *f* ⊛ ruthenic acid. [(H_2TiO_3).]

Rutil ▽ (u) [neu-lt. rot=] *m* ⊛*d. min.* rutil(e)

Rutsch (u) *m* ⊛*a.*: a) slide, v. Erde: landslip; *co.* (= Fahrt; vgl. rutschen 2) F im ~ in a twinkling, in a trice; b) crumbling ground (of a slope).

Rutsch=bahn (u...) [rutschen] *f* ⊛ slide; (Berg- und Tal-bahn) switchback (railway); a. = Eisbahn; **=berg** *m* (künstlicher Eisberg) (artificial) slide.

rutschen (u) [mhd.] *v/n.* (h. u. sn) ⊛ 1. to slide, to glide, vom Erdreich: to roll (down), von Personen: to slip; von Kleidern: in die Höhe ♀ to ride up; Holz ♀ lassen to slide wood (down a hill or an inclined plain); ⚙ *metall.* v. den Gichten im Hochofen: to shift, sink, settle (down). — 2. F *fig.* aufs Land ♀ (im Flug reisen) to pay a flying visit to the country; die Sache rutscht (geht voran) the matter is progressing or making headway.

Rutscher (u) *m* ⊛ 1. person who slides or slips. — 2. (schneller Tanz) gallop(ade).

Rutsch=güter ⊛ (u...) *n/pl.* ⊛ goods *pl.* (packed) in sacks or boxes; **=partie** *f* slide, F auch: short, trip; **=tuch** *n* bei der Feuerwehr: chute(-escape), fire-chute.

Rüttel=fischer (ü...) *m* ⊛ *orn.* ceryle; **=herd** *m.* *metall.* moving board; **=holz** ⚙ *n* tool for pressing down seams.

rütteln (ü) [mhd.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⊛*a.* 1. to shake, to jog; (umschütteln) to shake up, to toss (up); vom Wagen beim Fahren: to jolt; e-n aus dem Schlafe ♀ to rouse a p. by shaking (him); *fig.* voll gerütteltes Maß full (or good) measure. — 2. *fig.* an et. ♀ (mit feindlicher Absicht tasten) to attack (or undermine) a th.; an der bestehenden Ordnung ♀ to upset (or revolutionize) the existing order; daran ist nicht zu ♀ that's a well established fact; that cannot be altered.

S

S, s, am Schlusse e-s Wortes: **ß** (ëß) *n*, *inv.* Buchstabe: S, s.

S. *abbr.* a) = Seite; b) = (lt.) San, Sant', Santa, Santo.

s. *abbr.* = sieh(e).

's für auf s ausgehende Formen des *def. art.*, z.B. fürs (= für das) Geld for the money; ins (= in das) Haus into the house.

's für das *pron.* es, z.B. ist's wahr? is it true?; seid ihr's? is it you?

S, öst. **S.** = Süd(en).

Sa. *abbr.* = Summa [lt. Summe].

sa (sâ) [mhd.; *fr. *ça*] *int.* ho!, there!; ♀ ♀! cheer up!, look alive!

Sä=... (ä...) in Zssgn = Säe=...

Saal (ä) [ahd.] *m* ⊙*c.*: a) größerer, für öffentliche Zwecke: hall; *dim.* Sälchen (s. bs); b) eleganter, kleinerer: drawing-(or reception-)room; **~=einrichtung** (ä...) *f* ⊛ fittings and appointments *pl.* of a hall; drawing-room furniture; **~=theater** *n* theatre established in a hall; **~=tür(e)** *f* drawing-room door.

Saat (ä) [ahd.: seed; *säen] *f* ⊛ *agr.* 1. (das Säen) sowing (the seed), a. seeding (the land). — 2. (das Ausgesäete) seed(s *pl.*), grain (or crop) sown. — 3. (das Hervorsprossende) young crop(s *pl.*); (Getreide) grain; die ~ steht schön the crops look well.

Saat=bestellung (ä...) *f* ⊛ = Saat 1; **=feld** *n* field sown with corn, seed-(or corn-)field; **=gans** *f*, *orn.* bean-goose (*Anser se'getum*); **=gerste** *f* barley for sowing; **=kartoffel** *f* seed-potato; potato-seed; **=korn** *n* seed(-corn or -grain), grain for sowing; **=krähe** *f*, *orn.* rook (*Corvus frugi'legus*); **=lerche** *f*, *orn.* field- (or sky-)lark; **=pflug** ⚙ *m* seeding-plough; **=rauke** ♀ *f* (garden-) rocket (*Eru'ca sati'va*); **=wechsel** *m* rotation of crops; **=zeit** *f* seed(ing)-(or sowing-)time.

Sabäer (u) *m* ⊛, **~in** *f* ♀: a) Volk: Sabean; b) christliche Sekte: Sabian;

Sabäismus (‿-ə‿) (Sterndienst) *m* ㉗ Sabianism, Sabaism, a. Sabæ(an)ism. **fä-bar** (-ˌ-) [fäen] *a.* ㊽ sowable. **Sabbat** (ə‿) [hebr. Ruhe] *m* ⑪c. Sabbath, christlich: Sunday, Lord's day; den ~ (ent)heiligen to keep (to break) the Sabbath; **~=feier** (ə‿...) *f* ㉒ keeping the Sabbath; ehm. **~=jahr** *n* (bei den Juden jedes 7. Jahr) sabbatical year. **ſabbatlich** (ə‿‿) *a.* ㊽ of (or relating to) the Sabbath or Sunday, Sabbatarian; *adv.* on the Sabbath or Sunday. **Sabbat=ruhe** (ə‿...) *f* ㉒ quiet (or stillness) of the Sabbath, Sunday rest; **=ſchänder(in** *f*) *m* Sabbath-breaker; **=ſchändung** *f* desecration (or breaking) of the Sabbath; **=ſtille** *f* = =ruhe; **=tag** *m* = Sabbat. **Sabbel** ꝛc. ſ. Sabber ꝛc. **Sabber** F (ə‿) *m* ㉓ = Geifer 1; **~ei** (ə‿ıı) *f* ㊽ drivelling, slobbering; F *fig.* (Geſchwätz) babble; **~er** (ə‿‿) *m* ㉓ driveller, F slobberer, slaverer; **~=latz** *m* ㉜ = Geifertuch; **~=liſe** *f*, **~=matz** *m* = Sabberer; **2n** (ə‿) *v/n.* (h.) ㉙a. = geifern 1; **~=tuch** *n* = Geifertuch. **Säbel** ⚔ (ˌ-) [ruſſ. ſa'bl'a *f*; *orientaliſch] *m* ㉓ Hiebwaffe: sabre, broadsword, kürzer: cutlass, türkiſcher: scimitar. **Säbel=bajonett** ⚔ (ıı‿...) *n* ㉜ sword-bayonet; **=beine** F *n/pl.* bandy legs, bow-legs *pl.*; **2beinig** *a.* ㊽ bandy- (or bow-)legged; **=duell** *n* duel with sabres; **2förmig** *a.* sabre-shaped, ♀: ㋡ ensiform; **=gehenk** ⚔ *n* = =koppel; **=geraſſel** *n* rattling (or clanking) of swords; **=herrſchaft** *f* sword-law, military rule; **=hieb** *m* sabre-cut, sword-cut; **=klinge** *f* blade of a sabre or scimitar, sabre-blade; **=koppel** ⚔ *n*, *f* um den Leib: sabre- (mehr gbr. sword-) belt; **=korb** ⚔ *m* basket-hilt. [sabre.] **ſäbeln** (ˌ-) *v/a.* ㉙a. to (cut with a) **Säbel=ſchnäbler** (ıı‿...) *m* ㉜ *orn.* avocet(ta), ㋡ recurviroster; **=taſche** ⚔ *f* sabretache; **=troddel** ⚔ *f* sword-knot. **Sabiner** (‿ˌ-) [lt.] *m* ㉓, **~in** *f* ㊼ röm. Alt.: Sabine; vgl. Raub 1; **ſabiniſch** *a.* ㊽ Sabine, of the Sabines. [of facts.] **Sach=angabe** (ə‿-‿) *f* ㉒ statement) **Sacharimeter** ㋡ (ə‿‿ˌ-) [grch.] *n* (*m*) ㉓ (Zuckermeſſer) saccharimeter. **Sacharin** ㋡ (‿ə‿ˌ-) [grch.] *n* ⑪d. (Zuckerſtoff) saccharine ($C_7H_5NSO_3$). [Zechariah.] **Sacharja** (‿ə‿-) *npr/m.* ㉓ *bibl.* Prophet: **Sach=bemerkung** (ə‿...) *f* ㉒ comment on the subject (in hand), pertinent (or weighty) remark; **=beweis** *m* material evidence or proof; **2dienlich** *a.* ㊽ serving its (appointed) purpose, relevant, pertinent, appropriate, serviceable, suitable. **Sache** (ə‿) [aḫd.: sake] *f* ㉘ **1.** (Gegenſtand) matter, thing, object, article; (Geſchäft) affair, concern; (Umſtand) circumstance; (Tatſache) fact; die ganze ~ the whole matter or concern. — **2.** Redensarten: ſ. abziehen II am Schluß; das iſt eine ~ für ſich that's a thing (or a matter) for itself; ſ-r ~ gewiß ſein to be sure of one's facts, to know what one is about; ich weiß noch ganz andere ~n ... (even) better things than that; eine ~ von vielen Jahren a matter (or work) ... — **3.** mit *prp.*: ich muß wiſſen, was **an** der ~e iſt ... the real state of the case or the real truth of it; ſich an die ~ und nicht an die Worte halten to keep to facts and not to words; mit ganzer Seele **bei** der ~ ſein to be (all) heart and soul in a th.; nicht bei der ~ ſein: a) not to keep to the point; b) mit ſ-n Gedanken: to be absent-minded; ſ. bleiben 4 unter bei; **von** der ~ abſchweifen to stray from the subject; **zur** ~! keep (or come) to the point!, *parl.* auch: question!; ſ. gehören 2 unter zu; nicht zur ~ gehörig beside the question, irrelevant; vgl. gehörig 2. — **4.** (beſtimmter Gegenſtand) mſt *pl.*: ſind meine ~n angekommen? have my things arrived?; dieſe ~n (Briefe ꝛc.) müſſen zur Poſt these things must be posted; *fig.* ſ-e ſieben ~n (a. Siebenſachen) (all) one's belongings or personal effects or goods and chattels *pl.*; ~n (Möbel) furniture, F *co.* sticks *pl.* — **5.** (Angelegenheit, Handel) eine abgekartete ~ a got-up affair, F a (regular) plant, P u. F a put-up job; in ~n der Religion in matters of religion, in religious affairs; ſich in fremde ~n miſchen to interfere with other people's affairs; mit e-m gemeinſchaftliche ~ m. to make common cause with a p.; das iſt meine ~ that's my business or concern or look-out; das iſt nicht ſeine ~ that's no business of his, it has nothing to do with him; er iſt ſeiner ~ ſicher he feels sure about it, he knows what he is about; ſo ſteht die ~ that's how matters stand; ſeine ~n ſtehen gut his affairs are going on well, he is doing well; ſ-e ~n ſtehen mißlich, ſchlecht his affairs are in an unsatisfactory state, it's a bad look-out for him; wie ſteht's mit der ~? how are matters progressing or getting on?; ſ. andere II. — **6.** (Rechtshandel) lawsuit, (legal) case; die ~ e-s andern führen to conduct (or plead) another p.'s cause; jur. in ~n (des) N. N. wider ... in re N.N. versus ... — **7.** verhüllend: ſ-e ~n (Notdurft) verrichten to do one's business, to ease nature. **Sächelchen** (ə‿‿) *n* ㉓ (*dim.* v. Sache): a) little thing, small affair; b) *pl.* pretty little things, knickknacks *pl.* **Sach=erklärung** (ə‿...) [Sache] *f* ㉒ (*ant.* Worterklärung) definition of the (real) substance or matter; **=führer** *m*: a) appointed agent; (Vertreter) representative; b) = =walter; **=gedächtnis** *n* memory for things or facts; **2gemäß** *a.* ㊽ = 2dienlich; **=kenner** *m* connoiseur, expert, good (or competent) judge of things or of a thing; **=kenntnis**, bisw. **=kunde** *f* practical (or professional, special) knowledge, auch: pract, experience; **2kundig** *a.* practically acquainted with a th., versed (or thoroughly experienced) in a th.; **=lage** *f* state (or condition) of affairs, circumstances *pl.* (of the case). **ſachlich** (ə‿) [Sache] *a.* ㊽ concerning the matter or subject; real; (im Weſen begründet) essential, positive; (gegenſtändlich) objective, material. **ſächlich** (ə‿) [Sache] *a.* ㊽ *gr.* neuter; ein 2es Dingwort a neuter (noun); *gr.* 2es Geſchlecht neuter gender. **Sachlichkeit** (ə‿-) *f* ㉒ (ſ. ſachlich) reality; essentiality; objectivity. **Sach=regiſter** (ə‿-ə‿) *n* ㉓ index (= Inhaltsverzeichnis). [⑪a. (Meſſer) knife.] **Sachs** ehm. (ə‿ks) [aḫd.: lt. *saxum* Stein] *m* **Sachſe** (ə‿ks) [aḫd.; *Sachs] *m* ㉔, **Sächſin** *f* ㊼ Saxon; **ſächſeln** *v/n.* (h.) ㉙a. to speak in the Saxon dialect. **Sachſen** ♀ (ə‿ks) [(zu den) ~ *dat.pl.*] *npr/n.* ㉓α. (kingdom of, province of) Saxony. **Sachſen=gänger** (ə‿ks...) *m/pl.* ㉔ (Arbeiter aus dem öſtlichen Preußen, die weſtlich ziehen) labourers *pl.* from the East of Prussia who try to find work in the Saxon lands; **=Koburg(=Gotha)** *npr/n.* Saxe-Coburg(-Gotha), **=Meiningen** *npr/n.* Saxe-Meiningen; **=ſpiegel** *m*, von Eike v. Repgow im 13. *sæc.* verfaßte Geſetzſammlung: old Saxon law-code; **=Weimar(=Eiſenach)** *npr/n.* Saxe-Weimar. [Schweiz.] **ſächſiſch** (ə‿ks) [Sachſe(n)] *a.* ㊽ Saxon; vgl.) **ſacht** (ə‿xt), **2e** (ə‿xtə) [ndd. = ſanft] *a.* ㊽ bſd. *adv.*: a) a. F *dim.* **2chen** (leiſe) *adv.* ſoftly, gently; (vorſichtig) cautiously; b) (allmählich) gradually, by degrees; 2e! gently!, don't hurry!, not so fast!; (nicht ſo hitzig) don't flurry yourself! **Sach=verhalt** (ə‿...) *m* ㉒ = =lage; der wahre ~ the true (or real) facts *pl.* (of the case); den ~ darlegen to explain how matters stand; **=verhältnis** *n* = =verhalt; **2verſtändig** *a.* ㊽, **~e(r)** *m* ㉗ expert, *a.* specialist, authority on a subject; ~e zu Rate ziehen to call in experts; **=walter** *m* legal adviser, counsel, attorney, weitS. advocate; **=wert** *m* real (or substantial) value or worth; **=wörterbuch** *n* (en)cyclopædia. **Sack** (ə) [aḫd.: sack; lt. *saccus*; *ſemitiſch] *m* ⑦b, 6. **1.** sack; ~ (voll) Korn sack(ful) of corn; ~ Wolle pack of wool; ♚ inkluſive ~ sack(s) included; *bibl.* im ~ und in der Aſche Buße tun od. trauern to do penance or to mourn in sackcloth and ashes; *fig.* ſ. Pack 3. — **2.** baggy (or loose) gown or garment or overcoat. — **3.** (Taſche) pocket; (Geldbeutel) money-bag, purse; *fig.* ~ voll Neuigkeiten bagful (or budget) of news. — **4.** = Sackgaſſe. — **5.** *anat.* u. *zo.*: sac; ㋡ vgl. Sackgeſchwulſt. — **6.** *fig.* ſ. Eſel 2; die Katze aus dem ~e laſſen to let the cat out of the bag; e-n im ~e h. to have (or hold) a p. in one's clutches; ſ. Fauſt 2; Lachen und Weinen in einem ~e h. to laugh and cry at the same time; ſ. Katze 2, Roſine 1; e-n in den ~ ſtecken (urſpr. von dem beim Ringkampfe Beſiegten, den man in e-n ~ ſchob) to get the better of a p., to overmatch a p.; ſchlafen wie ein ~ to sleep like a top; voll ſein wie ein ~ to be as drunk as a fiddler or a lord, to be dead (P blind) drunk. — **7.** ſüdd. = Taſche. **Sack=bahn** 🚞 (ə‿...) *f* ㉒ loop-line; **=band** *n* sack-string or -tie. **Säckchen** (ə‿) *n* ㉓ (*dim.* von Sack) little (or small) sack or bag or pouch or purse; ♀, *anat.*: ㋡ saccule. **Säckel** (ə) [aḫd.] *m* ㉓ (*dim.* von Sack) **1.** = Säckchen. — **2.** (Geldbeutel)

♪ Muſik; ㋡ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⚉ Handel; ✉ Poſt; 🚞 Eiſenbahn.

money-bag, purse; (Kasse) cash-box; **~=meister** *m*, *provo.* cashier, treasurer, ehm.: purse-bearer.

säckeln (ä⌣) *v/a.* Ⓐa. to collect in bags.

sacken[1] (ä⌣) [Sack] Ⓐ **I** *v/a.* **1.** Korn ꝛc. ♀ to put ... into sacks, to sack ... — **2.** = säcken. — **3.** (packen) to pack (in bags), to bag. — **4.** (an sich raffen) to sack off, to pocket; den Bauch, den Wanst (a. *v/refl.* sich) voll ♀ to gorge o.s., to fill one's belly. — **II** sich ♀ *v/refl.* **5.** ſ. 4. — **6.** to (form a) bag, to bulge (out); ſich die Taſchen voll ♀ to cram one's pockets; von Kleidern ꝛc. auch: to puff out, to be baggy.

sacken[2] (ä⌣) [ndd.: ſenken] sich ♀ *v/refl.* und *v/n.* (ſu) Ⓑ von Gebäuden: to settle, von der Erde ꝛc.: to sink, to give way; ⚓ = zurückbleiben, a. ſinken.

säcken (ä⌣) *v/a.* Ⓑ ehm.: e-n Verbrecher ♀ (in e-m Sacke ertränken) to drown ... in a sack.

sacker F (ſä⌣, ß⌣) [fr. *sacré* geheiligt] *int.*, mſt **Zlot** (~ll), **Zment** (~ß) [Sakrament], etwa: the deuce!, bother(ation)!; **Sackerlöter** (~ll⌣), **Sackermenter** (~ß⌣) *m* Ⓑ deuced (or devil of a) fellow, devilish(ly smart) person.

sack=förmig (ß...) *a.* Ⓑ in(the) shape of a sack or a bag, baggy, ⛭ sacciform; **=garn** Ⓦ *n* Ⓑ = =zwirn; **=gaſſe** *f* blind alley or lane, (fr.) cul-de-sac, *fig.* deadlock, (fr.) impasse; **=geſchwulſt** *f*, *path.*: ⛭ encysted tumour; **Zgrob** F *a.* exceedingly rude; like a bear; **=hüpfen** *n* racing in sacks, sack-race.

sackig (ä⌣) *a.* Ⓑ baggy.

Sack=jackett (ß...) *n* Ⓑ loose jacket; **=laufen** *n* = =hüpfen.

Säcklein (ä-) *n* Ⓑ = Säckchen.

Sack=leinen (ß...) *n* Ⓑ, **=leinwand** *f* sacking, sackcloth.

Säckler ſüdd. (ä⌣) *m* Ⓑ purse-maker.

Sack=linnen (ß...) *n* Ⓑ = =leinen; **=nadel** *f* pack(ing)-needle; **=paletot** *m* = =überzieher; **=pfeife** *f* bagpipe(s *pl.*); **=pfeifer** *m* bagpiper; **=piſtole** *f* ſüdd. pocket-pistol; **=rutſche** Ⓔ *f* sack-shooter; **Ziedegrob** *a.* Ⓑ u. *adv.* = Zgrob; **Ztragend** *a.* ♀ u. *zo.*: ⛭ sacciferous; **=träger** *m*: a) sack-heaver, porter; Sprichw. ein Eſel ſchilt den andern ~, etwa: the pot calls the kettle black; b) *ent.*: ⛭ sacciferous larva (*Psyche*); **=tuch** *n*: a) = =leinen; bengaliſches ~ gunny; b) ſüdd. = Taſchentuch; **=überzieher** *m* sack-coat, wide (or loose) overcoat; **=voll** *m* sackful; ſ. a. Sack 1 u. 3; **Zweiſe** *adv.* (F a. *a.*) in sacks, by bagfuls; **=zwirn** Ⓦ *m* sack-thread or -twine.

Saddduzäer (⌣-⌣) [hebr.] *m* Ⓑ *bibl.* Anhänger e-r jüd. Sekte: Sadducee; **saddduzäiſch** *a.* Ⓑ Sadducean; **Saddduzäismus** (⌣--⌣) *m* Ⓑ Sadduceeism.

Sade=baum ♀ (ll⌣-) [*corr.* *It. Sabiner(traut)] *m* ⑦c. savin (*Sabina* [*officinalis*]).

Säe=mann (ll⌣...) *m* Ⓑ sower, *agr.* auch: seeder; **=maſchine** ſ. Sämaſchine.

ſäen (⌣) [ahd.: sow] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. *v/refl.* Ⓑ *agr.* to sow (seed), to seed (the land), in Furchen oder Reihen: to drill; ſ. breitwürfig; geſät (*ant.* wild wachſend) grown (or sprung) from seed; *fig.* Zwietracht ♀ to sow (the seeds of) discord; dünn geſät scattered, scarce. — **II** ~ *n* Ⓑ sowing, (a. Ein=~) seeding (the land).

Säe=pflug Ⓐ (ll⌣-) *m* Ⓑ *agr.* drill-ſ

Säer (⌣) [ſäen] *m* Ⓑ, **~in** *f* Ⓑ sower.

Säe=tuch (ll⌣...) *n* Ⓑ seed-cloth; **=wetter** *n* weather for sowing; **=zeit** *f* = Saatzeit.

Saffian Ⓐ (ä(⌣)-) [St. Saffi ♀ in Marokko] *m* ⑪d. Leder-art: morocco, Morocco leather, saffian; **~=bereiter** (ä(⌣)-...) *m* Ⓑ = ~=fabrikant; **~=bereitung** *f* morocco-dressing; **~=einband** *m* Buchbind.: m.-binding; **~=fabrikant**, **~=gerber**, **~=macher** *m* maker of morocco, m.-dresser; **~=papier** *n* m.-paper.

Saflor ♀ (⌣l) [alt=fr. *saflor*; alt=it. *asfiore*; *ar. *usfur*] *m* ⑪d. safflower, bastard saffron (*Ca'rthamus tincto'rius*).

Saflor=öl Ⓦ (⌣ll...) *n* Ⓑ safflower-oil; **=rot** Ⓐ *n*: ⛭ carthamin(e).

Safran (ä-) [mhd.; fr.; *ar. *za'farān* (*perſ. *safrā* gelb)] *m* ⑪d. ♀ saffron, ⛭ crocus (*Crocus sati'vus*); Ⓐ Färberei: (die getrockneten gelben Narben des ~s) saffron; **Z=artig** *a.* Ⓑ saffron-like, ⛭ croceous; **~=farbe** *f* Ⓑ saffron-colour; **Z=gelb** *a.* (as) yellow as saffron, s.-coloured, saffron(y); **~=gelb** *n*, *chm.*: ⛭ safranin; **~=pflanzung** *f* saffron-plantation.

Saft (ä) [ahd.: sap] *m* ⑦b. **1.** sap of trees, &c., juice of fruit, meat, &c.; ſ. Himbeer=, Milch=ſaft; ~ der Trauben grape-juice; ~ e-r Zitrone lemon-juice; (Sauce) gravy; (Flüſſigkeit) liquid, fluid; (Feuchtigkeit) moisture, *anat.*: ⛭ succus; Säfte *pl.* des Körpers, a. humours of the body; *med.* fehlerhafte Miſchung der Säfte vitiated state of the blood, ⛭ dyscrasia, cachexy; ~ führend: ⛭ succiferous; voll ~ juicy, succulent; von Bäumen: im ~ in sap. — **2.** (bisw. *dim.* **Säftchen** (ä⌣) *n* ㉓) eingedickter Saft von Pflanzen inspissated juice, syrup. — **3.** *fig.* weder ~ noch Kraft haben, ohne ~ und Salz fein to be without strength and flavour or without goodness, to be pithless or marrowless or insipid or flabby.

Saft=behälter ♀ (ß...) *m* Ⓑ = Honigbehälter; **=farbe** *f*, *paint.* sap-colour; **=fülle** *f* abundance of sap or juice; **=gang** *m*, **=gefäß** *n*: a) ♀ sap-duct or -tube, a. -vessel; b) *physiol.*: ⛭ chyliferous vessel; **=grün** *n*, *paint.* sap-green.

ſaftig (ä⌣) *a.* Ⓑ = ſaftreich; *fig.* a. (zotig) juicy, spicy, (unzüchtig) lewd, obscene; **~keit** *f* Ⓑ juiciness, succulence; *fig.* juiciness, lewdness, obscenity.

ſaft=leer (ß...), **Zlos** *a.* Ⓑ sapless, juiceless, (ausgedörrt) dried up, desiccated; *fig.* a. pithless, marrowless, insipid, flabby, F wishy-washy; **=loſigkeit** *f* Ⓑ lack of sap or juice or goodness; insipidity, flabbiness; **Zreich**, **Zſtrotzend** *a.* rich in juice, juicy, succulent, *med.* plethoric.

Säg=... (ll...) = Säge=...

Sagapen(=gummi) (⌣⌣ll(=ß-) [grch.] *n* ⑪d. (Ⓑ) *pharm.*: ⛭ sagapen(um).

ſagbar (⌣-) [ſagen] *a.* Ⓑ utterable; meiſt negativ: es iſt nicht Z, wie // it cannot be expressed in words (or it's not possible to say) how //.

Sage (ä⌣) [ahd.: saw; *ſagen] *f* Ⓑ (Gerücht) rumour, report; (Überlieferung) tradition, fable, myth, religiöſe: legend, altnordiſche: saga; es geht die ~, daß // the story goes (or they say, people say) that //.

Säge Ⓐ (ä⌣) [ahd.: saw; *ſägen] *f* Ⓑ saw, ⛭ serra; eine ~ ausfeilen to notch a saw; ~ o. Ende endless saw, belt-saw.

ſäge=artig Ⓐ (ll⌣...) *a.* Ⓑ saw-like, ⛭ serrate(d); ♀ Z gezähnt *a.*: ⛭ serrate-dentate; **=blatt** *n* Ⓑ blade of a saw; **Zblätt(e)rig** ♀ *a.*: ⛭ serratifoliate; **=block** *m* log to be sawn; **=bock** Ⓐ *m* sawing-jack or -trestle; **=fiſch** *m*, *ichth.* sawfish (*Pristis*); **Zförmig** *a.* = Zartig; *anat.* Zer Muskel saw-muscle; ♀ Z gezähnt: ⛭ dentate-serrate; *orn.* mit Zem Schnabel saw-billed or -beaked, ⛭ odontorhynchous; **=geſtell** Ⓐ *n* frame of a saw, saw-frame; **=griff** *m* saw-handle; **=grube** *f* sawpit; **=maſchine** *f* saw-engine; **=mehl** *n* sawdust; **=mühle** *f* sawmill; **=müller** *m* owner (or manager) of a sawmill.

ſagen (⌣) [ahd.: say] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) Ⓑ **1.** to say s.th. to a p., to tell a p. s.th.; du darfſt keinem ein Wort Z you must not say a word to anybody, oder: you must not tell anybody (anything); ich ſagte es ihm I told him (of it) (nie: I told it him); ſie Z täglich zu mir: „Du biſt toll!“ they say to me daily, 'you are mad!'; ſie Z (ſagten) mir oft, ich ſei toll they often tell (told) me I am (was) mad; man ſagt, er ſei blind they say (that) he is blind, he is said to be blind; das (od. ſo etwas) ſagt man nicht (ſchickt ſich nicht) that's not the proper thing to say; er weiß auf alles et. zu Z (zu erwidern) he has an answer ready to everything; ich kann dasſelbe von uns Z I can apply the same to us; ich muß Z (zugeben), daß // I must admit that //; befehlend: Z Sie ihm, daß er es holen ſoll tell him to fetch it; er hat dabei nichts zu Z he has no(thing to) say in the matter; vgl. 8 am Ende. — **2.** meiſt eingeſchoben: er iſt reich — wohlhabend, wollte ich Z he is rich — or rather, well-to-do; ſie iſt nicht ſchön, ich kann ſogar Z, ſie iſt häßlich ... I might (venture to) say that she is ugly; mit Erlaubnis zu Z with due deference to you, begging your pardon; wenn ich ſo Z darf if I may so express myself; ſozuZ so to speak. — **3.** im *p.p.* oft eingeſchoben: beiläufig geſagt by the by, by the way; er iſt — offen (od. gerade heraus) geſagt — ein Spitzbube he is — in plain language — a thief; im Vertrauen (od. ſtreng unter uns) geſagt speaking confidentially, between you and me; richtiger geſagt more correctly speaking, to be more exact; geſagt, getan, auch: ſo geſagt, ſo getan no sooner (was it) said than done; oft als *n*: das Geſagte bleibt unter uns what I have told you is (spoken) in strict confidence; aus dem Geſagten erhellt, daß // from what has been mentioned it appears that //. — **4.** (ausdrücken, beſchreiben) e-m Dank Z to give (or render, return) thanks to a p.; das will ich nicht geſagt haben I don't mean (or want to imply)

that; er ſagt nur ſo (es iſt nicht ſein Ernſt) that's only his way of speaking, he does not mean it; ſeine Meinung über et. ♀ to utter (or express, give) one's opinion on (or about) a th.; es iſt nicht zu ♀, es läßt ſich nicht ♀, was in mir vorging it cannot be expressed in words ..., it is inexpressible ... — 5. Redensarten: ich hätte bald was geſagt I wasn't far off saying s.th.; ich hätte es beinahe geſagt I had it on the tip of my tongue; ſ. Geſicht 2; e-m et. ins Ohr ♀ to whisper a th. in a p.'s ear; was ich ♀ wollte (ich muß mich darauf beſinnen) what was I going to say?; was Sie (nicht) ♀! (Sie erſtaunen mich) now, really!, you don't say so or mean it!; e-m gute Nacht ♀ (wünſchen) to bid (or wish) a p. good night; Sie können von Glück ♀ you may deem (or call) yourself fortunate or lucky; Sie haben mir nichts zu ♀ (zu befehlen) F I won't be ordered about by you; da ſoll einer ♀, was eine Sache iſt you can never tell (what a thing is like); wie geſagt as I said before; was wollen Sie damit ♀? what do you mean by it?; ſ. ja 5, nein. — 6. mit **laſſen**: ich habe mir ♀ (erzählen) laſſen, daß // I have been told (or been given to understand) that //; ich ließ es mir nicht zweimal (oder lange) ♀ I did not wait to be told a second time; laſſen Sie ſich et. ♀ (raten) take my advice, believe me; ich ließ ihm ♀, ſie ſei krank I sent him word (or a message) that she was ill; dagegen läßt ſich nichts ♀ nothing can be said against that, there is no denying (or gainsaying) that. — 7. mit *a.*: für et. gut ♀ to be (or stand) security for a th. — 8. (von Bedeutung ſein) to signify; (das) hat nichts zu ♀ it does not (much) matter, a. no harm has been done; das will viel ♀ that is saying a great deal; das will nicht viel ♀ there is not much (meaning) in that; er hat bei ihnen nicht viel zu ♀ his word has no great weight with them, he has not much influence with them. — II ~ *n* ㉓ 9. saying, words *pl.* [(cut with a) saw.]

ſägen ⚙ (ᵘ) [ahd.: saw] *v/a.* ㊀ to/

Sagen-dichtung (ᵘ̯...) [Sage] *f* ㊂ legendary (or cyclic, epic) poetry; **-forſchung** *f* study of legends, legendary research; **-geſchichte** *f* legendary (or mythical) history, folk-lore.

ſagenhaft (ᵘ) [Sage] *a.* ㊀ legendary, traditional, fabulous, mythical.

Sagen-kreis (ᵘ̯...) *m* ㊂ legendary (or mythical) cycle; **-kunde** *f* leg. lore, mythology; **-reich** *a.* ㊀ rich in legends; **-reich** *n* = Märchenwelt; **-ſchatz** *m* e-s Volkes: folk-lore.

Sägen-ſchmied (ᵘ̯ᵥˌ) *m* ㊂ maker (or cutter) of saws. [age of fairy-tales.]

Sagen-zeit (ᵘ̯ᵥˌ) *f* ㊂ mythical period,/

Säger (ᵘ) *m* ㉒ 1. ⚙ saw(y)er. — 2. *orn.* merganser, sawbill (*Mergus*).

Säge-rahmen ⚙ (ᵘ̯ᵥˌ) *m* ㊂ saw-frame.

Sägerei (ᵛˌ) *f* ㊆ continuous sawing.

Säge-ſchmied (ᵘ̯...) *m* ㊂ = Sägen-ſ.; **-ſpäne** *m/pl.* = -mehl, *a.* scobs *pl.*; **-werk** ⚔ *n*, *frt.* indented line, (Fleſche) redan; **-zahn** *m* tooth of a saw; **-zähnig** *a.* ㊀ saw-toothed, ♀ serrate(d).

Sago (ˌ) [Papua: Brot] *m* ㊎ sago; weſtindiſcher ~ tapioca; **~-baum** (ᵘ̯ᵛ...) *m* ㊂ = ~-palme; **~-grütze** *f*, **~-mehl** *n* sago-powder; **~-palme** ♀ *f* sago-tree or -palm (*Cycas*); **~-ſuppe** *f* sago-soup.

ſah (ˌ) *ind. impf.* von ſehen.

Sahara (ˌᵛ) [ar.] *npr/f.* ㊀α. die (Wüſte) ~ in Nord-afrika the (desert of) Sahara.

ſähe (ᵘ) *subj. impf.* von ſehen.

Sahne (ᵘ) [ndd.] *f* ㊎ cream.

ſahnen (ᵘ) ㊎ I *v/a.* to fill with cream; die Milch (ab-)♀ to skim ... — II *v/n.* (h.) (Sahne geben) to (give off) cream.

Sahnen-gießer (ᵘ̯...) *m* ㊎ cream-jug; **♀haltig** *a.* ㊀ creamy; **-käſe** *m* cream-cheese; **-kuchen** *m* cream-tart; **-topf** *m* cream-pot; **-töpfchen** *n* cream-jug.

ſahnig (ᵘ) *a.* ㊀ creamy.

Saibling (ᵘ) [Salmling] *m* ㊇d. *ichth.* char (*Salmo salveli'nus*).

Saiſon (ſä-, ßä-ſo') [fr.] *f* ㊎ ([richtige] Jahreszeit) season; ſtille, tote ~ dead (or silly) season, off-season; **~-arbeiter** (ᵛ...) *m* ㊂ workman engaged for the season; **~-karte** *f* season ticket.

Saite (ᵘ; *Hom.* Scite) [ahd.: Sei(l)] *f* ㊎ 1. 𝅘𝅥𝅯 string of a musical instrument, music-string, auch: c(h)ord (vgl. Darmſaite); eine ~ anſchlagen to touch a string; mit ~n beziehen to string. — 2. *fig.* ſ. aufziehen 5 und gelinde; ſeine ~n zu hoch ſpannen to aim too high.

Saiten-bezug 𝅘𝅥𝅯 (ᵘ̯...) *m* ㊎ set of strings; **-brett** *n* tail-piece of a violin; **-draht** ⚙ *m* music-wire, wire string; **-inſtrument** *n* stringed (or string-) instrument; **-klang** *m* sound of strings, string-music; **-meſſer** ⚙ *m* string-gauge, chordometer; **-ſpiel** *n*: a) = -inſtrument, bſd. (Leier) lyre, (Laute) lute; b) string-music, music of (or on) a stringed instrument; **-ſpieler(in** *f*) *m* lute- (or harp-)player.

ſaitig 𝅘𝅥𝅯 (ᵘ) *a.* ㊀ furnished with strings; bſd. in Zſſgn, zB.: ſieben-♀ seven-stringed. [= Sacharimeter.]

Sakcharimeter (ᵈᵛᵛᵘ) [grch.] *n* (*m*) ㉒/

Saker-falk(e) (ᵘ̯ᵥˌᵈ(ᵛ)) [engl., *ar.] *m* ㊂ saker (*Falco sacer* od. *lania'rius*).

Sakrament (ᵛ-ᵈ) [mhd., *lt.] *n* ㊇c. *eccl.* sacrament, *a.* = Abendmahl 2; **♀al** (ᵛ-ᵛˌ), **♀lich** (ᵛ-ᵈᵛ) *a.* ㊀ sacramental, ...arian; **~(s)-häuschen** *n* tabernacle.

Sakriſtan (ᵛᵛˌ) [mlt.] *m* ㊇d. *eccl.* sexton (vgl. Küſter); **Sakriſtei** (ᵛᵛˌ) *f* ㊆ vestry.

Säkular-feier (ᵛᵘ̯ᵥˌ) [lt. 100jährig] *f* ㊂ centennial celebration.

ſäkulariſier/en (ᵛᵛᵛˌ) [neu-lt.] I *v/a.* ㊀ (verweltlichen) to secularize. — II ~ *n* ㉓ u. **S/ung** *f* ㊆ secularization.

Säkular-klerus (ᵛᵘ̯ᵥˌ) *m* ㊂ (Weltgeiſtliche) secular clergy. [century.]

Säkulum (ᵘᵛ) [lt. Jahrhundert] *n* ㊀/

...ſal[1] (...'-) *n* ㊇d., *f* ㊀ Anhängeſilbe zur Bildung v. *nouns*, zB. Mühſal [Mühe] *f* trouble, Labſal [Lab(e)] *n* refreshment.

Sal[2]**-...** (ᵘ̯...) [ndd. P aus *Selb-ende, (ſ. bs)] ſ. Sal-band, -leiſte.

Sal[3]**-...** (ᵘ...) [ahd.: sale, sell] ſ. Salbuch, -hof. [ſ. Salweide.]

Sal[4]**-...** (ᵘ...) [ahd.: sallow: lt. *salix*]/

Salamander (ᵛᵛᵈᵛ) [mhd.; grch. *salama'ndra f*; *perſ. *samandar*] *m* ㊂ 1. *zo.* salamander (*Salama'ndra*). — 2. [Univ.-richter Salomon in Bonn 1840/50] burſch. e-n ~ reiben to drink a general toast.

Salame (ᵛˌ) [it.] *m* ㊎ ㊍ = Salami.

Salami (ᵛˌ) [it.] *m* ㊎ *a. inv.* od. *f* ㊍ kind of Italian sausage, *salame*.

Salär (ᵛˌ, *a.* ᵘᵛˌ) [fr.] *n* ㊇d. salary; vgl. Gehalt 4; **ſalarieren** (ᵛᵛᵘ̯ᵛˌ) *v/a.* ㊎ to pay a salary to; vgl. beſolden I.

Salat (ᵛˌ) [mhd.; fr. *salade f*; *it. *insalata f* „geſalzen“] *m* ㊇c. 1. Kocht.: salad; den ~ anmachen to dress (the) salad; F *fig.* da h. wir den ~! there's a pretty state of affairs! — 2. ♀ = Lattich.

Salat-beet (ᵛᵘ̯...) *n* ㊂ *hort.* lettuce-bed; **-blatt** *n* lettuce-leaf; **-kopf** *m* head of lettuce; **-napf** *m* salad-bowl; **-öl** *n* salad-oil; **-pflanze** *f* lettuce-plant; ♁ acetarious plant; **-ſauce** *f* salad-cream; **-ſchüſſel** *m* salad-dish, -bowl.

Salbader (ᵛᵛˌ) [nhd.,] *m* ㉒ (langweiliger Schwätzer) chatterer, (silly) prattler; **~ei** (ᵛ-ᵛˌ) *f* ㊀ chattering, twaddle, (silly) prattling; **ſalbadern** (ᵛᵛˌ) *v/n.* ㉖a. (h.) to chatter, twaddle, prattle, to talk nonsense or rubbish.

Sal[2]**-band** (ᵘ̯ᵈ) [ſ. Sal[2]-...] *n* ㊇c.: a) ⚙ Tuchfabr.: list, selvedge; b) ⚒ wall of a lode; hangendes ~ hanging wall.

Salbe (ᵈᵛ) [ahd.: salve] *f* ㊎ 1. *pharm.*, *med.* ointment, salve. — 2. (wohlduftendes Öl, Fett zum Einreiben des Körpers) scented oil for anointing the body, balm; vgl. Pomade[1]; ſ. Sprichw. unter Doſe[2]. — 3. ⚓ (Schmiere) coat for a ship's bottom.

Salbei ♀ (ᵛˌ, ᵈᵛˌ) [lt. *sa'lvia f*] *m* ㊇b., *f* ㊀ sage (*Sa'lvia*); echte(r) ~ common sage (*Sa'lvia officina'lis*); lavendelblütige(r) ~ vervain sage (*S. verbena'ca*).

ſalben (ᵈᵛ) [ahd.: salve; *Salbe] I *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊀ 1. to rub (o.s.) with oil or grease; e-n zum Könige ꝛc. ♀ to anoint a p. king, &c.; e-n Toten ♀ to embalm a dead body. — 2. *med.* to rub with ointment or salve. — 3. ⚓ to coat a ship's bottom. — 4. *fig.* e-n, e-m die Hände ♀ (e-n beſtechen) to bribe a p., bisw.: F to grease a p.'s palms. — II ~ *n* ㉓ 5. = Salbung 1.

Salben-büchſe (ᵈᵛ...) *f* ㊂ ointment- (or salve-)box; **-händler, -krämer** *m* vendor of (or dealer in) ointments or salves; **-topf** *m* gallipot.

ſalbicht ⸗, mſt **ſalbig** (ᵈᵛ) *a.* ㊀ greasy; auch = ſalbungsvoll.

Salb-öl (ᵈᵛˌ) *n* ㊂ oil for anointing; *eccl.* geweihtes ~ consecrated oil, chrism, chrismal oil.

Sal[3]**-buch** (ᵘ̯ˌᵡ) *n* ㊂ ehm. = Grundbuch.

Salbung (ᵈᵛ) *f* ㊀ 1. ~ der Prieſter, Könige ꝛc.: anointment ... — 2. *fig.* beim Reden: unction, pathos; **♀-voll** (ᵈᵛ-ᵛˌᵈ) *a.* ㊀ unctuous, pathetic, smug, *adv.* auch: with unction or pathos.

Sälchen (ᵛˌ) *n* ㉓ *dim.* v. Saal.

ſaldier/en ❀ (ᵛˌᵛ) [it.] I *v/a.* ㉖ eine Rechnung ♀: a) (abſchließen) to balance ...; b) (begleichen) to settle (or F square)... — II ~ *n* ㉓ u. **S/ung** *f* ㊆ balancing (or settlement) of accounts.

Saldo ❀ (ᵈ-) [it.] *m* ㊎㊍ (Reſt) balance, remainder; per ~ quittieren to (give

♁ scientific; ♀ botanical; ♈ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ❀ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

a) receipt in full; per ~ trassieren to draw per appoint; ~=betrag (ˢᵘ...) *m* amount of balance; ~=übertrag *m* balance from former account, amount carried forward; ~=wechsel *m* draft for the balance; ~=zahlung *f* payment per appoint.

Salem ſ. Selam. [*pharm.* salep, salop.]

Salep (ᴸᵘ) [ar. *sahleb*] *m* ⊛ ♀ u.

Sal²=hof (ᴴᵤᵍ) *m* ⊛ free-hold farm.

Saline ⚙ (ᵘᴸᵘ) [lt.] *f* ㊽ (Salzwerk) salt-works *pl.* or -pit; **salinisch** *a.* ⊛ saline.

salisch (ᴸᵘ) [salische Franken] *a.* ⊛ *hist.*: ~es Gesetz, das Töchter von der Thronfolge ausschließt: Salic law.

Salizin ⏣ (ᵘᵛtᵦᴸ) [lt. *sălix* Weide] *n* ⓓd. *chm.* (Weidenbitter) salicine ($C_{13}H_{18}O_7$).

Salizyl ⏣ (ᵘᵛtᵦᴸ) [lt.=grch.; *Salizin] *n* ⓓd. *chm.* salicyl; **Zieren** ⚙ (ᵘᵛtᵦᵛᴸᵘ) *v/a.* ⊛ to impregnate with salicylic acid; ♀=sauer ⏣ (ᵘᵛtᵦᴴᵤ...) *a.* ⊛ *chm.* salicylic; ♀=saures Salz salicylate; ~=säure *f* ⊛ salicylic acid ($C_7H_6O_3$); ~=watte *f* salicylic cotton. [band.]

Sal²=leiste (ᴴᵤ₊ᴸᵘ) *f* ⊛ obersächsisch = Sal=

Salm¹ (ᵘ) [mhd., lt., *flt.] *m* ⓓb. (㊷) *ichth.* salmon (= Lachs).

Salm² nordd. (ᵘ) [ahd.; *Psalm] *m* ⓓb. (㊷) *fig.* langer ~ long rigmarole or yarn.

Salmiak (ᵘᵛᵘ) [lt. *sal (ammon)i'acus*] *m* ⓓd. *chm.* sal ammoniac, ⏣ ammonium chloride, hydrochlorate of ammonia (NH_4Cl); ~=geist (ᴸ...) *m* ⊛ (Ammoniakflüssigkeit) liquid (or spirit of) ammonia; ~=spiritus *m* = =geist. [= Saibling.]

Salmling, Sälmling (ᵘᵛ) [Salm¹] *m* ⓓd.

Salomo (ᴸᵘ-) [hebr.] *npr/m.* ⓓa. (*gen.* oft Salomo'nis, *pl.* auch Salomo'ne nach ⓤ) *bibl.* Solomon (Kg. v. Israel, 1018—978; a. *fig.* = weiser König); Sprüche ~(ni)s Proverbs *pl.*; der Prediger ~ Ecclesiastes; das Hohelied ~(ni)s the Song of Solomon, the Song of Songs.

salomonisch (~ᵘᴸᵘ) *a.* ⊛ of Solomon.

Salomons=siegel ♀ (ᴵᴵᵤᵥᵥ₊ᴸᵘ) *n* ⊛ Solomon's-seal (= echte Weißwurz).

Salon (ᵛlᵩ') [fr.] *m* ⓑ (Putzzimmer) drawing-room, auf Schiffen ꝛc.: saloon; ♀fähig (ᵛlᵩ"...) *a.* ⊛ fit for (good) society; ~=held, F ~=löwe *m* ⊛ carpet-knight; ~=wagen 🚃 *m* saloon-carriage or -car, Pulman car.

salopp (ᵘᵛ) [fr. *salope*] *a.* ⊛ (schmutzig, nachlässig) slovenly, sluttish. [slut.]

Saloppe F (ᵘᵛ) *f* ㊽ (schlumpiges Weib)

Salpe ⏣ (ᵘᵛ) [grch.] *f* ㊽ *zo.* (Manteltier, Art Molluske) salp (*Thalia'cea*).

Salpeter (ᵛᴸᵘ) [mlt. *sal petrae* Felsensalz] *m* ㉒ *chm.* (salpetersaures Kali) saltpetre, nitre, ⏣ potassium nitrate (KNO_3); vgl. Chili=ſ.; in ~ verwandeln to nitrify.

salpeter=artig (ᵛᴴᵤᵛ...) *a.* ⊛ *chm.* nitrous; **=äther** *m* ⊛ nitrous ether; **=äther(wein)geist** *m* = =geist b; **=bildung** *f* formation of saltpetre or nitre, ⏣ nitrification; **=blumen** *f/pl.* wall-saltpetre, nitrous efflorescence *sg.*; **=dampf** *m* nitric fumes *pl.*; **=erde** *f* nitrous earth; **=erzeugung** *f* = =bildung; **♀führend** *a.* saltpetrous, ⏣ nitriferous; **=geist** *m*: a) ehm. = =säure; b) versüßter ~ (alkoholische Lösung v. Salpetrigsäureäther) sweet spirit of nitre; **=grube** ⚙ *f* nitre-bed; **♀haltig** *a.* nitrous, nitric; vgl. ♀führend; **=haltigkeit** *f*: ⏣ nitrosity; **=hütte** ⚙ *f* saltpetre-(or nitre-) works *pl.*, nitrifying-shed; saltpetre-house.

salpet(e)rig (ᵘᴸ(ᵛ)ᵘ) *a.* ⊛ *chm.*: ⏣ nitrous; ♀e Säure nitrous acid (HNO_2).

salpet(e)rig=sauer (ᵘᴴᵤ(ᵛ)ᵘ...) *a.* ⊛: ⏣ nitrous; ♀saures Kali potassium nitrite (KNO_2); **=säure=äther** *m* ⊛ nitrous ether ($C_2H_5NO_2$); vgl. Salpetergeist b.

Salpeter=plantage (ᵘᴴᵤᵛ...) *f* ⊛ nitriary; **=salzsäure** *f* = Königswasser; **♀sauer** *a.* ⊛ *chm.* nitric; ♀saures Kali (KNO_3) = Salpeter; ♀saures Natron ($NaNO_3$) = Chilisalpeter; ♀saures Salz nitrate; ♀saures Silber nitrate of silver ($AgNO_3$), (Höllenstein) lunar caustic; **=säure** *f* nitric acid (HNO_3); rauchende ~ fuming nitric acid; **=schwefel=säure** *f*: ⏣ nitro-sulphuric acid; **=sieder** *m* saltpetre-maker; **=siederei** *f* = =hütte.

Salto (ᵘ-) [it. Sprung] *m* ⓑ㊽: ~ morta'le ㊽ (*pl.* a. Salti morta'li) break-neck leap.

Salut ⚔, ⚓ (ᵘᴸ) [fr., *lt.] *m* ⓓc. salute; ~ schießen to fire a salute; **salutieren** (ᵛᵘᴸᵘ) *v/a.* u. *v/n.* (ḥ.) ㊽ (grüßen) to salute.

Salut=schießen (ᵘᴵᴴ...) *n* ㊽, **=schuß** *m* (firing a) salute, saluting (with cannon).

salve¹ (ᵘw-) [nhd.; *lt. sei gegrüßt] *int.* hail (to you)!; (be thou) welcome!

Salve² ⚔, ⚓ (ᵘwᵛ) [fr., *flt. ſ. salve¹] *f* ㊽: a) (Abfeuern v. Geschütz als Ehrengruß) (firing a) salute; b) (gleichzeitiges Feuern) volley (of musketry), salvo; round (*a. fig.*), ⚓ a. broadside.

Salvei ♀ (ᵛwᴸ) *m* u. *f* = Salbei.

Salven=feuer ⚔ (ᵘwᵛᵥᴸᵘ) *n* ㊽ firing volleys, firing at command.

salvieren (ᵛwᴸᵘ) [nhd.: sa(l)ve; *mlt.] *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ⊛: (sich) ♀ (retten) to save (o.s.); bsd. ⚓ sich ♀ to secure o.s., to be on the safe side, to get off without a loss. [*ca'prea*).]

Sal²=weide ♀ (ᴵᴵ₊ᴸᵘ) *f* ㊽ sallow (*Salix*)

Salz (ᵘ) [ahd.: salt: lt. *sal*] *n* ⓓa. **1.** salt, bsd. = Kochsalz; ~e *pl.*, oft: ⏣ saline bodies *pl.*, *chm.* salts *pl.*; flüchtiges ~ zum Riechen: smelling-salts *pl.* — **2.** *fig.* (Würze) seasoning; (Witz) wit; attisches ~ Attic salt; ohne ~ u. Schmalz without seasoning; tasteless, insipid.

Salz=abgabe (ᵘ...) *f* ㊽ = =steuer; **=ader** *f* salt-vein; **♀ähnlich** *a.* ⊛: ⏣ haloid; **=amt** *n* salt-office; **=arbeiter** *m* s.-maker; **♀artig** *a.* ⊛ saline; **=äther** *m*, *chm.*: ⏣ hydrochloric (or light muriatic) ether; **=berg=werk** *n* salt-mine; vgl. =grube; **♀bildend** *a.*: ⏣ halogenous; **=bild(n)er** *m*, *chm.* halogen; **=bildung** *f* formation of salt, salification; **=blumen** *f/pl.* flowers *pl.* (or efflorescence) of salt; **=born** ⚙ *m* ſ. Born 1; **=brühe** *f* brine, pickle; **=brunnen** *m* salt-spring.

salzen (ᵘᵛ) [ahd.; *Salz] **I** *v/a.* u. *v/n.* (ḥ). ⑩ (*p.p.* mst, *fig.* nur: gesalzen) **1.** to salt, to season (or pickle) with salt; gesalzene Butter salt butter; zu stark ♀ to salt too much, to oversalt; ſ. schmalzen 1. — **2.** *fig.* die Unterhaltung mit Witz (attischem Salz) ♀ to season (or interlard, intersperse, enliven) the conversation with wit(ty remarks); gesalzen piquant, spicy, F strong; das ist gesalzen (zu stark, zu viel) I call that too strong or too much or exorbitant; ein gesalzener Seemann an old salt or sea-dog. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** salting; seasoning; zu starkes ~ oversalting.

Salz=faß (ᵘ...) *n* ⊛: a) *a.* **=fäßchen** *n* auf dem Tische: salt-cellar; b) hölzernes ~ wooden salt-box; **=fisch** *m*, **=fleisch** *n* salt-fish, -meat; **=flut** *f* s. sea(-water); **=gehalt** *m* proportion (or percentage) of salt; **=gehalts=messung** *f*: ⏣ halometry; **=geschmack** *m* salt (or briny) taste, vom Seewasser auch: brackishness; **=glasur** ⚙ *f* Töpferei: salt-glaze; **=graf** *m*, etwa: owner (or manager) of a salt-mine; **=grube** *f* salt-pit; **=gurke** *f* cucumber pickled in salt; **♀haltig** *a.* ⊛ saliferous, saline; **=handel** ⓑ *m* salt-trade; **=händler** *m* salt-merchant, -man, dealer in salt; **=haus** *n*: a) salt-loft, -stores *pl.*; b) ⚙ (Ort zum Salzkochen) house (or shed) for salt-making.

salzicht, mst salzig (ᵘᵛ) *a.* ⊛ salt(y), von Flüssigem a. briny, von stehendem Wasser: brackish, (Salzteilchen enthaltend) saline; etwas ♀ saltish, brinish; die Suppe schmeckt sehr ♀ ... tastes very salt; **Salzigkeit** *f* ⊛ saltness, salty taste.

Salz=industrie (ᵘ...) *f* ㊽ salt-making (industry); **=kasten** *m*, **=kiste** *f* salt-box; **=klumpen** *m* lump of salt; **=korn** *n* grain of salt; **=kote** *f* salt-cote; vgl. =grube; **=kraut** ♀ *n* saltwort (*Sa'lsola kali*); **=krebs** (**=chen** *n*) *m*, *zo.* brine-shrimp (*Arte'mia sali'na*); **=krücke** *f* salt-stirrer, scraper; **=kuchen** *m*, *chm.*, &c. cake (or crust) of salt; **=lake**, **=lauge** *f* = =brühe; **=lecke** *f* für das Vieh: salt-lick, lick-stone; **=löffel(chen** *n*) *m* salt-spoon; **=messer** ⚙ *m* Werkzeug: salinometer; **=meste** *f* = =faß b; **=morast** *m* salt-marsh; **=napf** *m* = =faß a; **=niederschlag** *m* saline deposit or precipitate; **=ordnung** *f* regulations *pl.* respecting the making (or selling) of salt; **=pfanne** ⚙ *f* salt-pan; **=pfänner** *m* overseer of the salt-pans; **=pflanzen** ♀ *f/pl.*: ⏣ halophytes *pl.*; **=probe** *f* s.-test(ing); **=quelle** *f* salt-spring; **=rinde** *f* rind (or crust) of salt; **♀sauer** *a.* ⊛ *chm.*: ⏣ hydrochloric, bsd. ehm.: muriatic; ♀saures Natron (Chlornatrium) sodium chloride; **=säule** *f*, *bibl.* pillar of salt; **=säure** *f*, *chm.* (Chlorwasserstoff: HCl) hydrochloric (or muriatic) acid; **=säure=gas** *n* hydrochloric acid gas; **=schreiber** *m* clerk to salt-works; **=see** *m* salt-lake; **=sieder** ⚙ *m* salt-maker; **=siederei** ⚙ *f* salt-making; vgl. =werk; **=sole** *f* salt-spring; **=speicher** *m* = =haus a; **=steppen** *f/pl.* ♀ salt-steppes *pl.*; **=steuer** *f* salt-duty or -tax; **=verwaltung** *f* administration of salt-pits or -works; **=wage** ⚙ *f* brine-gauge; **=wasser=teich** *m* brine-pond; **=werk** ⚙ *n* salt-works *pl.*; **=wirker** ⚙ *m* workman employed in salt-works; **=wirkerei** ⚙ *f* salt-making.

...sam(...'-)[ahd.:...some] *a.* ⊛ Anhängesilbe zur Bildung von *adjectives* und *adverbs*; ...samkeit (...ᵛᴸ) *f* ㊽ zur Bildung von *nouns*, bedeutet: a) Vorhandensein oder Besitz, z.B.: furchtsam possessed (or filled) with fear, timid, bisw.: fearsome; Furchtsamkeit timidity; b) Fähigkeit oder Geneigtheit, z.B.: wachsam ready (or

able) to watch, vigilant; Wachſamkeit vigilance; c) Ähnlichkeit, zB.: wunderſam like a miracle, miraculous, wonderful, marvellous.

Sä=mann (ˈ⁻ˌ⁻) *m* ſ. Säe=mann.

Samariter (ᵕᵕ⁻ˈ⁻) *m* ㉔, **~in** *f* ㊸ Samaritan; *bibl.* der barmherzige ~ the Good Samaritan; **~=dienſt** *m* ㉘ Samaritan duty; **~tum** *n* ②d. Samaritanism.

ſamaritiſch (ᵕᵕ⁻ˈ⁻) *a.* ㊸ Samaritan.

Sä=maſchine ⚙ (ˈ⁻ᵕ⁻ˈ⁻) *f* ㉘ seeding- (or sowing-) machine, seeder, corn-drill.

Sambeſi ♀ (ᵕˈ⁻) [afrik.] *npr/m.* ㊅α. Fl. in Süd=afrika: Zambezi.

Same (ˈ⁻) [ahd.: lt. *semen*; *ſäen] *m* ㊎, *a.* **~n** *m* ㉓ **1.** a) seed, *v.* Tieren a. sperm, *v.* Menſchen a. (lt.) semen, P spunk; vgl. Fiſchlaich; (Eier der Seidenwürmer ꝛc.) silkworms', &c. eggs *pl.*; b) *fig.* seed, (Keim) germ, (Quelle) source. — **2.** *hort.* aus ~n ziehen to raise from seed(s); in ~n ſchießen to run to seed. — **3.** bſd. *bibl.* Abrahams ~ A.'s seed or offspring.

Samen=ader (ˈ⁻ˌ⁻...) *f* ㉘ *anat.* = =gefäß; **=anlage** *f*: ㊅ ovulum, gemmula; **=behälter** *m*, **=behältnis** *n* ♀ seed-vessel; **=bläschen** *n*, *anat.*: ㊅ spermatocyst; **=blatt**, **=blättchen** ♀ *n* seminal leaf; vgl. =lappen; **=ergießung** *f*, **=erguß** *m*, *zo.*, *physiol.* seminal discharge or emission, spermatism; vgl. =fluß; **ꝛerzeugend** *a.* ㊎: ㊅ seminific(al), *physiol.* spermatic; **=fach** ♀ *n* seed-compartment; **=fluß** *m*: ㊅ spermatorrhœa; vgl. Tripper; **ꝛführend** *a.* = ꝛtragend; **=gang** *m*, *zo.*, *anat.*: ㊅ spermatic duct, spermaduct; **=gefäß** *n*, *anat.* spermatic vessel; **=gehäuſe** ♀ *n*: ㊅ pericarp; vgl. =hülle, =hülſe; **=handel** ㊋ *m* seed-trade; **=händler** *m* seedsman, seed-merchant; **=haut** ♀ *f* seed-coat, ㊅ episperm; **=hülle** ♀ *f* seed-case, ㊅ perisperm, spermoderm; **=hülſe** ♀ *f* seed-pod, husk, hull; **=kapſel** ♀ *f* seed-pod, ㊅ seminal capsule; **=katalog** ㊋ *m* catalogue of seeds; **=kelch** ♀ *m* seed-cup; **=kern** *m*, *physiol.* sperm-nucleus; **=knoſpe** *f* = =anlage; **=korn** *n*, *agr.* grain of seed, seed-grain; **=krone** ♀ *f* down, ㊅ pappus; **=kuchen** ♀ *m*: ㊅ placenta; **=lappen** ♀ *m* seed-leaf or -lobe, ㊅ cotyledon; **=lehre** *f*: ㊅ spermatology; **ꝛlos** *a.* seedless; **=pflanze** *f*, *hort.* seedling; **=pflanzen** *pl.* ♀: ㊅ phanerogamous plants *pl.*; **=ſchule** *f*, *hort.* seed-plat or -plot, nursery (for seedlings); **=ſtaub** ♀ *m*: ㊅ pollen; **=ſtrang** *m*: a) ♀ seed-stalk; b) *anat.* spermatic cord; **=tier(chen)** *n* Biologie: spermatic animalcule, spermule, spermatozoon, *pl.* a. spermatozoa; **ꝛtragend** *a.*: ㊅ seminiferous, *physiol.* auch spermatophorous; **=träger** ♀ *m*: ㊅ spermaphore; vgl. =kuchen; **=zelle** *f*, *physiol.* sperm-cell, ㊅ spermule.

Sämerei (⁻ᵕˈ⁻) [Same] *f* ㊸ meiſt *pl.* **~en** seeds *pl.*, (different kinds of) grain; **~=handel** (⁻ᵕˈ⁻ˌᵕᵕ⁻) *m* ㊋ = Samenhandel.

...ſamig (...ᵐˈ⁻) [Same] *a.* ㊎ in Zſgn, zB.: einſamigone-seeded, ㊅ monospermous.

ſämig (ˈ⁻) *a.* ㊸ = dickflüſſig.

ſamiſch (ˈ⁻) [Samos ♀, grch. Inſel] *a.* ㊸ of (the Isle of) Samos, Samian.

ſämiſch ⚙ (ˈ⁻) [fr. *chamois*] *a.* ㊸ chamois-dressed; vgl. gerben I.

Sämiſch=gerben ⚙ (ˈˌ⁻...) *n* ㊋ chamois-dressing, shamoying; **=gerber** *m* chamois-dresser; **=gerberei** *f* = =gerben, auch: oil-leather manufactory; **=leder** *n* chamois(-), shamoy(-), shammy(-leather), auch: oil- (or wash-)leather.

Sämling (ˈ⁻) [Same] *m* ⑪d. *hort.* seedling, plant raised from seed.

Sammel=becken ⚙ (ᵕˈ⁻...) *n* ㊋, **=behälter** ⚙ *m* reservoir; **=biene** *f*, *ent.* working bee; **=fleiß** *m* industry (shown) in collecting (or compiling) material for a work, &c.; **=frucht** ♀ *f* collective fruit; **=glas** *n* = =linſe; **=kaſten** ⚙ *m*, *arch.* reservoir; **=linſe** *f*, *opt.* condensing-lens.

ſammeln (ᵕˈ⁻) [mhd.: ſamt, (zu)ſammen] ㉓a. **I** *v/a.* **1.** (ſ.-bringen) to gather, für einen beſtimmten Zweck: to collect coins, stamps, &c., in Haufen: to heap (or lay, pile, treasure) up, to accumulate wealth, &c., in Maſſen: to amass riches, &c.; (einernten) to gather, pick, harvest; Kenntniſſe ꝛ to store (or garner) knowledge; neue Kräfte ꝛ to gather new strength, F to pick up again; (verſammeln) to assemble, bſd. ⚔ wieder ꝛ to rally fugitive soldiers, &c. — **2.** ♀ Pflanzen ꝛ, oft: to herborize, botanize; *opt.* in einem Brennpunkte ꝛ to focus rays of light. — **II** *v/n.* (h.) **3.** für Arme ꝛc. ꝛ to raise a subscription (or collection) for ..., to collect money for ..., to club together for ...; ich habe lange daran geſammelt I have been a long time collecting them; aus fremden Büchern ꝛ to compile. — **III ſich ꝛ** *v/refl.* (ſ. I) **4.** to gather, collect, accumulate; (ſich verſammeln) to assemble, meet, ⚔ a. to rendezvous, to rally round the colours, &c. — **5.** (ſeine Gedanken ꝛ) to collect one's thoughts, to compose o.s., nach einem Schrecken: to recover (o.s.), nach e-r Ohnmacht: to come to. — **IV ~** *n* ㉓ **6.** = Sammlung 1.

Sammel=name (ᵕˈ⁻...) *m* ㊋ = =wort; **=platz**, **=punkt** *m* place of appointment or assembly, meet(ing-place), ⚔ auch: rendezvous; **=ruf** ⚔ *m* assembly; **=ſtelle** *f* bſd. ⚔ central depot; **=ſurium** F (ᵕˈ⁻ᵐ⁻ˈ⁻) [dtſch.-lt.] *n* ㉓ medley, omnium-gatherum; **=werk** *n* compilation; auch: (en)cyclopædia; **=wort** *n*, *gram.* collective noun; **=zylinder** ⚙ *m*, *mech.*, *phys.* accumulator.

Sam(me)t (ᵈˈ⁻) [mhd., grch. *hĕxa'miton* 6fädenig; P v. ar. *Schâmi* ♀ Damaskus] *m* ⑪c. ⚙ Weberei u. ㊋ velvet; baumwollener ~ velveteen; in ~ und Seide kleiden to dress (or clothe) in silk(s) and satin(s).

ſam(me)t=artig (ᵈˈ⁻...) *a.* ㊸ ⚙, ㊋ velvet-like, velvety; **=band** *n* ㊋ velvet ribbon; **=blume** *f*: a) flower made of velvet; b) ♀ amarant(h) (*Amara'ntus*); aufrechte ~ African marigold (*Tage'tes ere'cta*); **=bürſte** *f* velvet-brush.

ſam(me)ten (ᵈˈ⁻) *a.* ㊸ velvety.

Sam(me)t=handſchuh (ᵈˈ⁻...) *m* ㊋ velvet glove; *fig.* e-n mit ~en anfaſſen to handle a p. very delicately or gently; **=hut** *m* velvet bonnet; **=kleid** *n*, **=kragen** *m* velvet dress, collar; **=manſcheſter** *m* cotton-velvet, velveteen; **=mütze** *f* velvet cap; **=pfötchen** *n* von der Katze: ~ machen to draw in the claws (a. *fig.*); **=rock** *m* velvet coat; **=ſchwarz** ⚙ *n* (Art Beinſchwarz) velvet-black; **=ſtoffe** *m/pl.* velvet(ing)s *pl.*; **=tapete** *f* velvet tapestry or hangings *pl.*; **=teppich** *m* Brussels carpet; **=weber** *m* velvet-maker; **=weberei** *f* velvet-weaving; **=webſtuhl** *m* velvet-loom; **ꝛweich** *a.* ㊸ (as) soft as velvet.

Sammler (ᵕˈ⁻) [ſammeln] *m* ㉔ **1.** **~(in** *f* ㊸) gatherer, gleaner, collector (vgl. Briefmarken=ꝛ), aus fremden Büchern: compiler, von Altertümern: antiquary, v. Schätzen: hoarder (or amasser) of wealth, *bibl.* one who lays up treasures; (e-r der eine Kollekte macht) p. who collects subscriptions or makes a collection. — **2.** ⚙: a) = Sammel=becken; b) *elect.* accumulator.

Sammlung (ᵕˈ⁻) [ahd.; *ſammeln] *f* ㊸ **1.** gathering, &c. (ſ. ſammeln I); ~ zu wohltätigen Zwecken subscription (or collection) for charitable purposes; ⚔ ~ assembly; ~ um die Fahne rallying round the colours. — **2.** a) (Geſammeltes) collection, compilation; (Blütenleſe) selection, anthology; b) (Faſſung, Ruhe) collectedness, composure, equanimity, balance of mind.

Sammlungs=... (ᵕˈ⁻...) = Sammel=...

Samniter (ˈ⁻ˈ⁻) [Sa'mnium ♀, it. Landſchaft] *m* ㉔ (a. **Samnite** *m* ㊸), **~in** *f* ㊸, **ſamnitiſch** *a.* ㊸ röm. Alt.: Samnite.

Samoaner (⁻ᵘˈ⁻) [Samo'a ♀, Inſeln in Polyneſien] *m* ㉔, **~in** *f* ㊸ inhabitant of Samoa, Samoan (islander).

Samojede (⁻ᵕˈ⁻) [ruſſ.] *m* ㊅, **...jedin** *f* ㊸ Nord-aſiate finniſchen Stammes: Samoyed.

Sams=tag *prov.* (ᵐˌ⁻) [ahd.; *Sabbats=] *m* ⑪c. Saturday; (des) ~s on Saturdays.

ſamt[1] (ᵈ) [ahd.: same] **I** *adv.* = alle ꝛ; ꝛ u. ſonders each and all, all and sundry, jointly and severally, all together, F *co.* every man jack. — **II** (mit)ſamt *prp.* mit *dat.* together with; das Pferd (mit)ſamt dem Reiter horse and rider.

Samt[2] (ᵈ) ꝛc. *m* ⑪b. ſ. Sam(me)t ꝛc.

ſämtlich (ᵈˈ⁻) [mhd.; *ſamt[1]] *a.* ㊸ ⑥c. all (together); (vollſtändig) complete; die ꝛe Bürgerſchaft the whole (or entire) body of citizens; des Dichters ꝛe Werke the poet's collected works *pl.*, a complete edition of the poet's works; ſie ſind ꝛ ertrunken they (or all) went down in a body or to a man, every one of them was drowned.

Samu-el (ˈ⁻ᵘˌ) [hebr. Gott erhört] *npr/m.* ⑮⑯α. *bibl.* (a. Bn.) Samuel, Koſeform: Sam, *dim.* Sammy.

Samum (ˈ⁻) [ar.] *m* ㊎ (heißer Wüſtenwind) simoom, simoon, samiel (wind).

San (ſᵈ) [it. u. ſpan.] vor Konſonanten, außer Sp... u. St... = Sankt (*abbr.* S.).

Sanatorium ㊅ (⁻ᵘˈ⁻(ˌ)⁻) [lt.] *n* ㉘ (klimatiſche Heil=anſtalt) sanatorium.

Sand (ᵈ) [ahd.: sand] *m* ⑪b. **1.** sand, grober: grit; mit ~ beſtreuen to (strew with) sand; ſ. Punktum 2; ⚓ auf den ~ geraten oder laufen, auf dem ~e ſitzen bleiben to run aground (on the sands); auf dem ~e ſitzend stranded. — **2.** *fig.* auf den ~ bauen to build on the sands; e-n auf den ~ ſetzen (be ſiegen) to unhorse a p., *fig.* to nonplus

a p., to get the better of a p.; auf dem ~e sitzen oder sein to be in great distress or F on one's last legs; einem ~ in die Augen streuen (et. vorspiegeln) to throw dust in a p.'s eyes; *bibl.* ihrer sind wie ~ am Meere their number is as the sand of the sea. — 3. ⚓ = Sandbank.

Sand=aal (ˢ⌒ˡ) *m* ㉒ sand-eel (*Ammo'dytes*).

Sandale (⌒ˡ⌒) [grch. *sa'ndalon n*; *perf.] *f* ㉘ (Schnürsohle) sandal; mit ~n bekleidet sandalled.

sandalen=artig (⌒ˡˡ⌒ˡ⌒) *a.* ㉘ like sandals.

Sandarak (ˢ⌒⌒) [grch.] *m* ⑪d. *pharm.* (Harz von ♀ *Ca'llitris quadriva'lvis*) sandarach.

sand=artig (ˢ…) *a.* ㉘ sand- (or gravel-) like, ⚒ arenaceous, arenose; **=bad** *n* ㉜ für Vögel ꝛc.: sand-bath (*a. chm.*); **=bank** *f* s.-bank, sands *pl.*, bar; ſ. a. Bank¹ 4; **=berg** *m* = **=hügel**; **=blatt** ♀ *n*: a) = Huflattich; b) am Tabak: shrub; **=boden** *m*, *agr.* sandy soil or ground; **=büchſe** *f* für Streuſand: s.-box; **=dorn** ♀ *m* sea-buckthorn (*Hippo'phaë*); **=dünen** *f/pl.* sandy beach, sands *pl.*

Sandel=holz (⌒ˡ…) [it. *sa'ndalo m*; grch. *sa'ntalon n*; *ſſt. *chandana*] *n* ㉜ sandal-wood; **=holzbaum** ♀ *m* sandalwood-tree (*Sa'ntalum album*); **=(holz=)öl** *n* sandal-oil.

Sander (⌒ˡ) [Zahn] *m* ㉒ *ichth.* perch-pike (*Luciope'rca sandra*). [läufer.]

Sanderling (⌒ˡˡ⌒) *m* ⑪d. *orn.* = Sand=

Sand=erze (ˢ…) *n/pl.* ㉜ *min.* sand-ores *pl.*; **=faß** *n*: a) barrel for sand; b) = =büchſe; **=fläche** *f* sandy plain; **=floh** *m*, *ent.* sand- (or earth-)flea, chigoe (*Pulex pe'netrans*); **=form** ⚙ *f* Gießerei: sand-mould; **=former** *m* sand-moulder; **=formerei** *f* sand-moulding; **=führend** *a.* ㉘: ⚒ sabulous; **=gebirge** *n* sand-hills or -mountains *pl.*; **=gebläſe** ⚙ *n* sand-jet; **=gegend** *f* sandy country or neighbourhood; **=gießerei** *f*, **=guß** *m* ⚙ sand-casting; **=glas** *n* = =uhr; **=grieß** *m* gravel, grit; **=grube** *f* s.-pit; **=grund** *m* sandy ground, e-s Fluſſes ꝛc.: sandy bottom; **=haſe** *m*: a) *zo.* hare (living) in a sandy country; b) Kegelſpiel: e-n ~n ſchieben (nichts treffen) to miss; **=haufen** *m* heap of sand; **=hoſe** *f* sand-spout; **=hügel** *m* sand-hill, down.

ſandig (⌒ˡ) *a.* ㉘ (ſ. Sand) sandy, gritty, ⚒ sabulous; full of sand; vgl. ſandartig.

Sand=junge (ˢ…) *m* ㉒ sand-boy; **=käfer** *m*, *ent.* tiger-beetle (*Cicinde'la*); **=korn** *n*, **=körnchen** *n* grain of sand; **=läufer** *m*, *orn.* sanderling, sandpiper (*Ca'lidris arena'ria*); **=loch** *n* sand-pit; **=mann** *m* sand-man; F *co.* bei dir kommt der ~ (du biſt ſchläfrig) the sand-man is coming, mehr gbr.: the dustman's in your eyes; **=meer** *n* sea of sand, sandy desert; **=nelke** ♀ *f* sand-pink (*Dia'nthus arena'rius*); **=papier** ⚙ *n* sand-paper; **=pumpe** ⚙ *f* für Brunnen ꝛc.: sand-pump or -ejector; **=rohr** ♀ *n* sand-reed, beach-grass (*Ammo'phila*); **=rücken** *m* sand-ridge; **=ſack** *m* sand-bag; **=ſchaufel** *f* sand-shovel; **=ſchicht** *f* layer (or stratum) of sand; **=ſtein** *m* sandstone, freestone; **=ſtein-arbeit** *f* sandstone work; **=ſtein-formation** *f*, **=gebirge**, **=gewände** *n*, *geol.* sandstone-formation; **=ſtrahlapparat** ⚙ *m* sand-jet; **=ſturm** *m* sand-storm.

ſandte (⌒) *ind. impf.* von ſenden.

Sand=tiegel ⚙ (ˢ…) *m* ㉒ sand-crucible; **=torte** *f* Madeira cake; **=ufer** *n* sandy shore or bank; **=uhr** ⚙ *f* sand-, hour-glass, zum Eierkochen: time-(or egg-)boiler; **=viper** *f*, *zo.* sand-natter (*Eryx*); **=weg** *m* sandy path or road; **=weſpe** *f*, *ent.* sand-wasp (*Ammo'phila sabulo'sa*); **=wirbel** *m* sandspout; **=wurm** *m*, *zo.* sandworm (*Areni'cola*); **=wüſte** *f* sandy desert or waste; **=zucker** ⚗ *m* brown (or moist) sugar; **=zunge** ⚓ *f* sand-spit.

ſanft (⌒) [ahd.: soft] *a.* ㉘ (weich) soft, (glatt) smooth; (milde) gentle, mild, (ruhig) calm, placid; (lieblich) lovely; vom Charakter: sweet; (gutmütig) good-natured; e-s Todes ſterben to die an easy death, to come to a peaceful end; ♀er werden to soften, to relent; ♀ (*adv.*) anſteigende Höhe gently rising ground, gentle slope; Sprichw. Gewiſſen am Schluß.

Sänfte (⌒) [ahd.; *ſanft] *f* ㉙ (Tragſeſſel) sedan(-chair), für Kranke auch: stretcher, ambulance; litter.

Sänften=träger (⌒ˢ⌒ˡ) *m* ㉒ sedan-chairman; bearer of a stretcher.

ſanft=geſinnt (ˢ⌒⌒) *a.* ㉘ = ♀mütig.

Sanft=heit (⌒) *f* ㉙ softness, smoothness; vgl. Sanftmut. [vgl. beſänftigen.]

ſänftigen (⌒⌒⌒) [ſanft] *v/a.* ㉘ to soften; ſ

ſänft(ig)lich (⌒(⌒)⌒) *adv.* softly, gently.

Sanft=mut (ˢ…) *f* ㉒ gentleness (or mildness, sweetness) of character; meekness; **♀mütig** *a.* ㉘ gentle, sweet, meek, F *contp.* soft; *bibl.* ſelig ſind die ~en blessed are the meek.

ſang¹ (⌒) *ind. impf.* von ſingen.

Sang² (⌒) [ahd.: song; *ſang¹] *m* ⑦b. singing, chant(ing), song; ſ. Klang I.

ſangbar (⌒-) *a.* ㉘ singable, fit for singing; (melodiſch) melodious, tuneful.

Sangbarkeit (⌒ˡ-) *f* ㉙ singableness; melodiousness, tunefulness.

ſänge (⌒) *subj. impf.* v. ſingen.

Sänger (⌒) [ahd.; *Sang] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ 1. (ſingende Perſon) singer, vocalist (*a. thea.*), weitS. songster (auch v. Vögeln); vgl. Chor=, Kirchen=ſänger; (Opern=)~ (=in) opera-singer, *f* auch: primadonna, diva; weitS. professional singer; die ~ des Waldes the warblers *pl.* of the wood. — 2. geh. Spr. = Dichter. — 3. *orn.* warbler (*Sy'lvia*, &c.).

Sänger=bund (ˢ⌒…) *m* ㉒, etwa: union of singers or minstrels; singing club or fraternity; **=chor** *m* ſ. Chor 2.

Sängerei (⌒⌒ˡˡ) *f* ㊻: a) *g.s.* professional singing; b) *b.s.* bad (or inferior) singing, bawling.

Sänger=feſt (ˢ⌒⌒) *n* ㉜ = Geſangfeſt.

ſängerhaft (⌒⌒) *a.* ㉘ after the manner of singers or minstrels.

Sängerſchaft (⌒⌒) *f* ㊻, **Sängertum** (⌒-) *n* ②d. 1. (art of) singing, singer's profession or vocation; minstrelsy. — 2. *coll.* (company of) singers *pl.*; (body of) minstrels *pl.*

Sanges=bruder (ˢ⌒ˡ⌒) *m* ㉒ member of a singing club; fellow-minstrel.

ſang(es)=froh (ˢ(⌒)…) *a.* ㉘, **♀luſtig** *a.* fond of singing or warbling.

Sanguiniker (⌒gūˈ⌒) [neu=lt.] *m* ㉒ sanguine person.

ſanguiniſch (⌒gūˈ⌒) [neu=lt.] *a.* ㉘ (leichtblütig) sanguine (temperament, &c.).

Sanhedrin (⌒⌒ˡ) [hebr.; *grch. Synedrium] *m* ⑪d. ㊸ Alt.: (Hoher Rat der Juden) Sanhedrim, ...in.

Sanherib (⌒⌒) *npr/m.* ⑮㊸a. (aſſyr. König, 700 v. Chr.) Sennacherib.

ſanieren (-ˡ⌒) [lt.] I *v/a.* ㉘ (geſund m.) to cure, to restore to health; ⚉ Finanzen, Geldverhältniſſe ♀ to put finances, financial matters on a healthy (or sound) basis. — II ~ *n* ㉙ u. **Sanierung** *f* ㊻ restoration (to health), v. Dingen: sanitation.

Sanikel ♀ (-ˡ⌒) [lt. *f* Heil-] *m* ㉒ sanicle (*Sani'cula Europae'a*).

ſanitär (-⌒ˡ) [fr.] *a.* ㉘ sanitary.

Sanität (-⌒ˡ) [lt.] *f* ㊻ (geſunder Zuſtand) health(y condition), sanitation; **♀lich** (-⌒ˡ⌒) *a.* ㉘ (geſundheitlich) sanitary.

Sanitäts=beamte(r) (-⌒ˡˡ…) *m* ㉒ sanitary officer or inspector, a. health-officer; **=behörde** *f* san. board or authorities *pl.*; **=kollegium** ⚔ *f* ambulance-corps; **♀mäßig** *a.* ㉘ sanitary, hygienic; **=offizier** ⚔ *m* medical staff officer; **=offizier=korps** ⚔ *n* medical staff; **=polizei** *f* sanitary police; **=rat** *m*: a) member of a board of health; b) Titel etwa: medical adviser; **=wache** *f* public (or free) dispensary (and surgery); **=wagen** *m* ambulance(-cart); **=weſen** *n* sanitary (or hygienic) matters *pl.*

ſank¹ ⚓ (⌒) [ſinkend] *a.* ㉘ heavier than water; ♀es Holz wood of greater specific gravity than water.

ſank² (⌒) *impf. ind.* von ſinken.

Sankt (⌒) [lt. heilig] *a. inv.* (*abbr.* St.) I vor *npr.* von Heiligeſprochenen: saint (*abbr.* St.), z.B. **~ Bartholomäus** St. Bartholomew, **~ Bernhard** St. Bernard, **~ Johannes** St. John, **~ Paul(us)** St. Paul. — II in ♀ Namen, z.B. der Große **~ Bernhard** Alpenberg: the Great St. Bernard; **~ Gallen** *n* ſchwz. Stadt: St. Gall; ſ. Gotthard, Petersburg. — III in andern Verbindungen, z.B. **~=Bartholomäus=Nacht** ſ. Bartholomäusnacht; **~=Elmsfeuer** ſ. Elmsfeuer.

Sanktion (⌒ʦ(⌒)ˡ) [lt.] *f* ㊻ (Beſtätigung) sanction; vgl. pragmatiſch.

ſanktionieren (⌒ʦ(⌒)ˢˡ⌒) [lt.] *v/a.* ㉘ (beſtätigen) to sanction.

Sanktuarium (⌒⌒ˡ(⌒)⌒) [lt.] *n* ㉙ *rel.*, *arch.* (Heiligtum) sanctuary. [ſinnen.]

ſann (⌒) *ind.*, **ſänne** (⌒) *subj. impf.* v.

Sansculotte (ʒg'-kū-lōt) [fr. ohne Hoſen] *m* ㊹ (fr. Republikaner oder Soldat Ende des 18. *sae.*) *sans-culotte*. [culottism.]

Sansculottismus (ʒg-kū-⌒⌒) *m* ㉗ sans-

Sanſibar ♀ (⌒⌒) [ar. Schwarzenland] *npr. n* ㊸a. (oſt-afrik. Inſel u. Stadt) Zanzibar; **~er** (⌒⌒ˡ) *m* ㊹, **~in** *f* ㊼ Zanzibari, inhabitant (or native) of Zanzibar.

Sanskrit (⌒-, ⌒ˡ) [ſkt. Literatur...] *n* ⑪c. (ohne *pl.*) (alte heilige Sprache der Hindus) Sanskrit; **♀iſch** (⌒ˡ⌒) *a.* ㉘ Sanskritic; **~iſt** (⌒-ˢ) *m* ㉒ Sanskritist.

Sapan=holz (⌒ˡˡ⌒ˢ) [malai.] *n* ㉒ (rotes Farbholz von *Caesalpi'nia Sappan*) sapan-wood.

Saphir (⌒fˡ) [mhd.; *hebr. *sapīr*] *m* ⑪d. *min.* (Edelſtein, meiſt blau) sapphire; grüner ~ green corundum; roter ~

oriental ruby; **Ze·n** (ˢᵃfᴵᵛ) *a.* ㊎ of sapphire, sapphirine. [sap, trench.]

Sappe ⚔ (ˢᵛ)[fr.*sape*] *f* ㊸ *frt.*(Laufgraben)

ſapperlot (ß·ᵘᴵ), **Sapperlöter** *m* ㊷, **ſapperment** (ß·ᵘᵉ) *int.*, **Sappermenter** *m* ㊷ = ſackerlot 2c.

Sappeur ⚔ (ſ... od. ß·pœ'r) [fr. *sapeur*] *m* ⑪d. (㊸) (Schanzgräber) sapper.

ſapphiſch (ˢᵃf·) [Sappho, lesbiſche Dichterin, um 600 v. Chr.] *a.* ㊎ of Sappho, Sapphic; **Ze Strophe, Zes Versmaß** Sapphic metre or verse.

ſappieren ⚔ (ˢᵛᴵ)[fr.*saper*] *v/a.* u. *v/n.* (ß.) ㊸ (grabend aushöhlen) to sap, to undermine (a. *fig.*); **Sappierer** *m* ㊷ sapper.

Sara (ᴵ-) [hebr. Fürſtin] *npr/f.* ㊸㊹ß. ㊸㊹α. (auch Bn.) *bibl.* Sarah.

Sarazene (ᶻᵛᴵᵛ) [ar. Orientale] *m* ㊹, **Sarazenin** *f* ㊸ Saracen; **Sarazenentum** *n* ②d. (Mohammedanismus) Saracenism; **ſarazeniſch** *a.* ㊎ Saracenic.

Sard=achat ㎌ (ˢᵃᵛᶜʰ-) [grch.] *m* ⑪c. *min.* (rötlicher Achat) sardachate.

Sardanapal (ᵛᵛᵛᴵ)*npr/m.*⑪α. Alt.: (letzter aſſyriſcher König, †883 v. Chr.) Sardanapalus; *fig.*(Schwelger) debauchee, epicure.

Sardelle (ᵛᵛ) [*it. „aus Sardinien"] *f* ㊸ *ichth.*: a) echte ~ anchovy (*Engrau'lis enchrasi'cholus*); b) = Sardine.

Sardellen=brötchen(ˢᵃᵛ...)*n* ㊸ anchovy-sandwich; **=butter, =paſte** *f* anchovy-paste; **=ſauce** *f* anchovy-sauce.

Sardine (ᵛᴵᵛ) [it. *sardi'na*; *Sardinien] *f* ㊸ *ichth.* sardine, pilchard (*Clu'pea pilcha'rdus*); ㊸ ~n *pl.* in Öl (tinned) sardines *pl.* preserved in oil.

Sardini-en ♀ (ᵛᴵ(ᵛ)ᵛ) [lt.] *npr/n.* ㉓α: it. Inſel und ehm. Königreich: Sardinia; **Sardini-er (in** *f* ㊸) *m* ㉒, **ſard(in)iſch** (ᵛᴵᵛ, ᵛᵛ) *a.* ㊎ Sardinian.

ſardoniſch (ᵛᴵᵛ) [grch. v. *Sardoa* ♀] *a.* ㊎: Zes (gezwungenes) Lachen sardonic laugh or smile; *path.* bei Tetanus 2c.: canine (or unnatural, spasmodic) laugh.

Sard-onyx ㎌ (ᵛᴵᵛ, r-r ᵘᵛᵛ) [grch.] *m* ⑪a. ㊸ *min.* Edelſtein: sardonyx.

Sarg (ˢ) [ahd.; *Sark(ophag)] *m* ⑦b. coffin (⚓a. = altes Schiff); einfacher (ob. proviſoriſcher) ~ shell. [(= Beerentang).]

Sargaſſo ♀ (ᵛᴵ-) [port.] *m* ㊸ gulf-weed

Sarg=beſchlag (ˢ...) *m* ㊷ coffin-mounting or -furniture; **=deckel** *m* coffin-lid; **Zförmig** *a.* ㊎ coffin-shaped; **=nagel** *m* coffin-nail; **=platte** *f* mit Namen des Toten coffin-plate; **=tuch** *n* pall.

Sarkasmus (ᵛᴵᵛ) [grch.] *m* ㊼ (beißender Spott) sarcasm, sarcastic expression; **ſarkaſtiſch** *a.* ㊎ sarcastic(al).

Sarkophag (ˢᵃfᴵᴵ) [grch. Fleiſchverzehrer] *m* ⑪d. (Steinſarg) sarcophagus, stone coffin or vault.

Sarmat|e (ᵛᴵᵛ) *m* ㊹, **S/in** *f* ㊼ Alt.: Sarmatian; **Sarmati-en** ♀ (ᵛᴵᵗß(ᵛ)ᵛ) *npr/n.* ㉓ α. (ehm. nord-öſtl. Europa) Sarmatia; **ſarmatiſch** *a.* ㊎ Sarmatian.

Saron ♀ (ᴵᵛ) [hebr.] *npr/n.* ⑩d. *bibl.* (fruchtbare Ebene in Paläſtina) Sharon; Roſe zu ~ (Hohelied 2, 1) Rose of Sharon.

ſaroniſch (-ᴵᵛ) *a.* ㊎ Alt.: ♀ ~er Meerbuſen im Ägäiſchen Meere: Saronic Gulf.

Sarraß ⚔ (ˢᵛ)[poln.] *m* ⑪a. heavy sabre.

Sarſaparille ♀ (ˢᵛᵛˢᵛ) [ſpan.] *f* ㊸ sarsaparilla (*Smilax*); **Sarſaparill=wurzel** ♀ (ˢᵛᵛˢ,ˢᵛ) *f* ㊷ *pharm.* sarsaparilla.

Sarſche[1] (ˢᵛ) ſ. Serge; ~[2] ſ. Zarge.

Sarſenett ㊸ (ᵛᵛᵗ) [fr. *sarsenet m*] *m*

Saß[1] (ˢ) *m* ㊷ = Saſſe. [⑪c. sarcenet.]

ſaß[2] (ᴵ) *ind. impf.* von ſitzen.

Saſſafras ♀(ˢᵛᵛᵛ)[ſpan.]*m,inv.* sassafras.

Saſſaparille 2c. (ˢᵛᵛˢᵛ) ſ. Sarſaparille 2c.

Saſſe (ˢᵛ) *m* ㊹, **Saſſin** *f* ㊼ occupant, tenant; (Beſitzer[in] e-s Grundſtückes) owner of (freehold) land; vgl. Inſaß.

ſäße (ᴵᵛ) *subj. impf.* von ſitzen.

ſäſſig (ˢᵛ) *a.* ㊎ settled; vgl. anſäſſig.

Saſſin (ˢᵛ) *f* ㊼ ſ. Saſſe.

Satan (ᴵᵛ) [ahd.; *hebr. Feind] *m* ⑪⑫d. (㊸), **~as** (ᴵᵛᵛ) *m* ㊹ *rel.* Satan; *fig.* ein wahrer ~ the veriest devil or demon or fiend; **ſataniſch** (ᵛᴵᵛ) *a.* ㊎ of Satan, satanic; (teufliſch) diabolic(al).

Satans=kerl F (ᴵᴵ...) *m* ㊷ devil (or demon) of a fellow; **=tücke** *f* fiendish malice or cunning; **=weib** F *n* devil in petticoats. [Planeten) satellite.]

Satellit ㎌ (ᵛᴵ) [lt.] *m* ㊸ *ast.* (Mond e-s

Satin ㊸ (ᵛᵗᵩ') [fr. „Seiden-"] *m* ㊽ (Seidenatlas) sateen. [satinet.]

Satinett ㊸ (ᵛᵛᵗ) [fr.] *m* ⑪c. (Halb-atlas)

ſatinieren ⚙ (ᵛᵛᴵᵛ) [fr.] **I** *v/a.* ㊸ Papierfabr.: to glaze, to satin, *typ.* to calender; ſatiniertes Papier super-calendered paper. — **II** ~ *n* ㉓ glazing, satining.

Satinierer ⚙ (ᵛᵛᴵᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Papierfabr.: glazer.

Satinier=maſchine ⚙ (ᵛᵛᴵᴵ...) *f* ㊷ glazing-machine, *typ.* rolling-machine; **=walzen** *f/pl.* glazing-rolls *pl.*

Satire (ᵛᴵᵛ) [lt. *sătĭrŭ*] *f* ㊸ (Spottſchrift) satire; lampoon; **~n=dichter** (ᵛᴵᴵ...) *m* ㊷ satirical poet; **Satiriker** (ᵛᴵᵛᵛ) *m* ㉒ satirist, satirical writer or poet; **ſatiriſch** *a.* ㊎ satirical, mocking.

Satisfaktion (ᵛᵛᵗß(ᵛ)ᴵ) [lt.] *f* ㊸ = Genugtuung; e-m ~ geben to give a p. satisfaction; **Zs=fähig** (ᶻᴵᵛ) *a.* ㊎ qualified to give satisfaction or to fight a duel.

Satrap (ᵛᴵ) [grch., *perſ.] *m* ㊷ (alt-perſ. Statthalter) satrap (*a. fig.*); **~enſchaft** (ᵛᵛᵛ) *f* ㊸, **~ie** (ᵛᵛᴵ) *f* ㊸ satrapy.

ſatt (ˢ) [ahd.: sad: lt. *satis*] *a.* ㊎ (D1,6) **1.** satisfied; (geſättigt) satiated, full, *a.* sated; *chm.*, &c. saturated, v. Farben *a.* deep, rich, intens(iv)e; *fig.* Z und genug more than ample. — **2.** mit *v/refl.* ſich Z eſſen to eat one's fill; ich habe mich Z gegeſſen I have had (or eaten) enough; ſich Z lachen (trinken) to laugh (or drink) to one's heart's content or to the top of one's bent; wir haben uns Z geſehen we have seen enough or had enough of sight-seeing; er kann ſich daran nicht Z ſehen he never gets tired of gazing at it, *a.* he cannot take his eyes off (it). — **3.** mit nichtreflexiven *verbs*: er iſt nicht Z zu bekommen he is insatiable; et. Z bekommen, et. ob. e-r Sache (*gen.*) Z w. to grow (or get) tired (or weary) of a th., to have had enough of it; et. Z ḥ. to be tired (or sick) of a th.; e-n Z m. to give a p. enough to eat or as much as he can eat; Z ſein to feel satisfied or full. [pan or -bowl.]

Satte (ˢᵛ) [ndd. (ſich) ſetzen] *f* ㊸ milk-

Sattel (ˢᵛ) [ahd.: saddle] *m* ⑱(㉒) **1.** saddle (auch ⚓ u. ⚒); *anat.* (Naſenrücken) bridge of the nose; ♀ ~ eines Berges (*ant.* Grat) depression between two peaks; ⚙ *arch.* (Querholz) cross-beam; 𝅘𝅥𝅮 upper saddle of a violin, &c. — **2.** Redensarten: (im Turnier 2c.) e-n aus dem ~ heben to unhorse (or throw) a p., *fig.* to take a p.'s place; feſt im ~ ſitzen to have a good (or firm) seat (vgl. ſattelfeſt); *fig.* to be firmly established or safely settled; *fig.* in allen Sätteln gerecht ſein to be ready for any emergency, to be fit for any task, to be an all-round man.

Sattel=band ⚙ (ˢᵛ...) *n* ㊷ saddle-band; **=baum** *m* saddle-tree; **=blech** *n* withers-band; **=bogen** *m* saddle-bow; **=bügel** *m* tree of a pack-saddle; **=dach** *n*, *arch.* saddle- (or span-, ridged) roof, mit rechtem Winkel: square roof; **=decke** *f* saddle-cloth (= Schabracke); **=druck** *m*, *vet.* sore caused by the saddle, *a.* s.-gall; **Zfertig** *a.* ㊎ ready to mount; **Zfeſt** *a.*: Z ſein to sit (one's horse) well or firmly, *fig.* to know one's business thoroughly, to be master of one's trade; **Zförmig** *a.* saddle-shaped; **=gurt** *m* s.-girth; **=holz** *n* Waſſerbau: s.-beam; **=kammer** *f* s.-room; **=kiſſen** *n* s.-cushion, pillion, für Kutſchpferde: s.-pad; **=knecht** *m* groom; **=knopf** *m* pommel (of a saddle).

ſatteln (ˢᵛ) **I** *v/a.* ㊸a. *man.* ein Pferd 2c. Z to saddle ..., to put the saddle on ... — **II** ~ *n* ㊽ saddling, ⚔ zum ~ blaſen to sound boot(s) and saddle(s).

Sattel=pauſche ⚙ (ˢᵛ...) *f* ㊽ cantle; **=pferd** *n* near horse, auch near sider; vgl. =ſeite; ehm. **=piſtole** *f* horse-pistol; **=platz** *m* bei Rennen: saddling-place; **=polſter** *n* pillion; **=roſt** *m*, *metall.* saddle-grate; **=ſeite** *f* (linke Seite) des Pferdes: near side; **=ſteg** ⚒*m* cross-beam of a saddle; **=ſtück** *n* (Fleiſch) saddle (of mutton, &c.); **=taſche** *f* saddle-bag.

Sattelung (ˢᵛᵛ) *f* ㊸ saddling.

Sattel=wagen ⚔ (ˢᵛ...) *m* ㊽ *artill.* platform-carriage; **=waren** ㊸ *f/pl.* saddlery *sg.*; **=zeug** *n* saddle and harness(ing).

Sattheit (ˢ-) *f* ㊸ (ſ. ſatt) satiety, satiated (or satisfied) state; fulness (of the stomach); (Überſättigung) repletion.

ſättig|en (ˢᵛᵛ) [mhd.; *ſatt] **I** *v/a.*, *v/n.* (ḥ.) u. **ſich Z** *v/refl.* ㊸ **1.** to satisfy, to sat(iat)e; e-n (ſich) Z to appease a p.'s (one's) hunger, F to fill a p.'s (one's) stomach or belly; übermäßig Z to glut (or cram, sate) with. — **2.** *chm.*, &c. to saturate with a gas, &c.; ſich Z to become saturated. — **II** ~ *n* ㉓ = S/ung.

Sättigung (ˢᵛᵛ) *f* ㊸ appeasing a p.'s hunger, &c. (ſ. ſättigen 1); (Speiſung) feeding; *chm.*, &c. saturation of a solution, &c. [of saturation.]

Sättigungs=punkt (ˢᵛᵛ,ˢ) *m* ㊷ point

Sattler ⚙ (ˢᵛ) [ahd.; *ſatteln] *m* ㊷ saddler, jetzt mehr gbr.: harness-maker.

Sattler=arbeit(ˢᵛ,ˢ-) *f* ㊷ saddler's work.

Sattlerei ⚙ (ˢᵛᴵ) *f* ㊸ saddler's (or harness-maker's) trade or workshop.

Sattler=geſell(e) (ˢᵛ...) *m* ㊷ ſ. Geſell(e) 2; **=handwerk** *n* saddler's trade; **=meiſter** *m* master harness-maker; **=ware** *f* harnessing, *a.*: saddlery.

sattsam (ˊ-) *a.* ⓖ (bis. *adv.*) sufficient(ly), stärker: abundant(ly); (genug) enough; **~keit** (⌣ˋ-) *f* ⓖ sufficiency. [(*Saturei*a).]

Saturei ♀ (-ˊ-ˋ) [mlb., *it.] *f* ⓖ savory.

Saturn (-ˊ) [lt.] *npr/m.* Ⓐ *a.*, *a.*: **~us** (-ˊ⌣) ⓖγ.: a) *myth.* Jupiters Vater: Saturn(us); b) *ast.* Planet: Saturn; **~ali-en** (-⌣ˊ(⌣)⌣) *m/pl.inv.* röm. Fest im Dezember: Saturnalia *pl.*; **~isch** *a.* ⓖ Saturnine, Saturnian; ~ischer Vers Saturnian verse.

Satyr (ˊ⌣) [grch.] *m* ㊊ (㉘) *myth.* (Waldgott mit Bocksfüßen) satyr; **~-artig** *a.* ⓖ satyric, satyrical; **~-drama** *n* ㉜, **~-spiel** *n* grch. Alt.: satyric drama.

Satz (ˊ) [ahd.: set; *sitzen, saß] *m* Ⓐ *a.* 1. (Sprung) leap, bound, (Anlauf) dash; in einem Satze at (or with) one leap or jump; in Sätzen by (leaps and) bounds; e-n ~ m. to take a leap, to jump, to bound; to dash forward. — 2. = Bodensatz. — 3. F (Schmaus) e-n ~ geben to stand treat. — 4. (zs.-gehörige Dinge) set of weights, tools, &c.; ~ Brot ꝛc. batch of bread, &c.; Tennis: set; *phys.* galvanischer ~ galvanic pile; ⓒ ~ Waren assortment (or lot, parcel) of goods. — 5. *hunt.* von Hasen ꝛc.: breeding; ~ Kaninchen nest of rabbits; vgl. Brut 2; Fischerei: (young) fry of fish. — 6. ⚙ *typ.* (Arbeit des Setzers) setting up (of) type, compositor's work; (zu Setzendes) copy, (Gesetztes) matter. — 7. (bestimmte Geldsumme) fixed amount, sum agreed upon; ⓒ in diesem Geschäfte hat alles seinen festen ~ ... everything has its fixed price; zu niedrigen (hohen) Sätzen at low (high) rates. — 8. (in Worte gefaßter Gedanke) sentence (a. *gr.*), proposition (a. *log.* u. *math.*); vgl. Lehrsatz; (Glaubens-)~ article of faith, ⓥ dogma; ~ aus der Sittenlehre tenet; (kurzer Denkspruch) aphorism; s. abhängig 2; zs.-gesetzter ~ complex sentence, period. — 9. ♪: a) (Kunst Tonstücke zu setzen) composition; b) (Teil eines Tonstücks) (musical) phrase or movement.

Satz-akzent (ˊ...) *m* ㉜ *gr.*, *rhet.* tonic stress; **~artig** *a.* ⓖ ⚙, *chm.* like a sediment; **-bau** *m*, **-bildung** *f*, *gram.* structure, formation of sentences.

Sätzchen (ˊ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Satz) short leap; *gr.* short sentence, phrase.

Satz-fehler (ˊ...) *m* ㉜ *typ.* printing-mistake, misprint; **-fügung** *f*, *gr.* = -gefüge; **-fügungs-lehre** *f* = Satzlehre; **-gefüge** *n* structure (or construction) of a sentence; **-glied** *n* = -teil; **-lehre** *f* syntax; **-teich** *m* für (junge) Fische: stock-pond; **-teil** *m*, *gr.* part of a sentence.

Satzung (ˊ⌣) *f* ㊊ statute; (Vorschrift) precept; (Gesetz) law; (Glaubenssatz) dogma; (feste Regel) fixed rule, ordinance; (Einrichtung) institution; organization; **~s-gemäß, ~mäßig** (ˊ⌣...) *a.* ⓖ (u. *adv.*) statutory (in a stat. way).

Satz-wage ⚙ (ˊ...) *f* ㉜ spirit-level; **~weise** *adv.* (F a. *a.*): a) by leaps or jumps, (unregelmäßig) by fits and starts; b) *gr.*, *rhet.* sentence by sentence; **-zeit** *f*, *hunt.*, wo das Rot-, Reh- ꝛc. wild Junge bringt: breeding-time or -season.

Sau (ˊ) [ahd.: sow: lt. *su-s*] *f* ⓜ, *hunt.* ㊊ 1. (*pl.* Säue) sow, (Schwein) hog; s. Perle. — 2. *hunt.* (*pl.* Sauen) wild sow. — 3. P *fig.* (unsaubere oder unflätige Person) slut, dirty (or filthy) trollop or beast; von einem Manne: filthy (or nasty, smutty) fellow. — 4. (Tintenklecks) ink-blot. — 5. (Versehen) blunder. — 6. burschikos: ~ (Glück) haben to be lucky or fortunate, bis. beim Spiel: to be in luck('s way). — 7. ⚙ *metall.* (Eisen-)~ am Boden des Hochofens: sow of melted iron; (Gemisch von Schlacken- und Schmelz-eisen) (ferriferous) bear.

Sau-arbeit F (ˊ...) *f* ㉜ dirty (or filthy) work; (schwere Arbeit) drudgery; **-balg** ♀ *m* sow-bane (*Chenopo'dium rubrum*); **-bär** *m* (das männliche Schwein) boar.

sauber (ˊ⌣) [ahd.: sober] *a.* ⓖ (D9) clean (shirt, &c.), tidy (room, &c.); (niedlich) neat, (hübsch) pretty; ~e Arbeit careful work(ing), *iro.* fine doings *pl.*; *iro.* ~es Bürschchen young scapegrace or hopeful; ~es Früchtchen, ~e Person promising young scamp, pretty article; *fig.* ~er Stil clear (or lucid) style; ~ (*adv.*) abschreiben to make a clean (or fair) copy of; **~keit** (ˊ⌣-) *f* ㊊ clean(li)ness, tidiness, neatness; clearness (or lucidity) of style.

säuberlich (ˊ⌣⌣) *a.* ⓖ: ~, oft fein ~ = sauber; (anständig) decent, proper.

säubern (ˊ⌣) [ahd.; *sauber] I *v/a.* und **sich** ~ *v/refl.* Ⓐ *a.*: (sich) ~ to clean(se) (o.s.), von Schlechtem: to purge (o.s.) of evil (vgl. reinigen I). — II ~ *n* ㉓ u. **Säuberung** *f* ㊊ = Reinigung 1.

Sau-bohne ♀ (ˊ...) *f* ㉜ broad (or horse-) bean (von *Vi'cia faba*); **-borste** *f* hog's bristle; **-brot** ♀ *n* schwz. (Alpenveilchen) sowbread (*Cycla'men Europae'um*).

Sauce (sō-ßᵉ) [fr. „Stütze", „Salz"] *f* ㊊ (Tunke) sauce; vgl. Brühe 1 u. 2 u. Soße.

Saucischen (ßo-ßi'ßᵛ) [fr. *saucisse* u. dtsch -chen] *n* ㉓ small sausage.

Sau-distel ♀ (ˊ⌣-) *f* ㉜ sow-thistle (*Sonchus olera'ceus*).

sauen (ˊ⌣) [Sau] *v/n.* (h.) ⓖ to do (or say) piggish (or filthy, dirty) things; e-n (sich) voll ~ to befoul (or F mess over) a p. (o.s.).

sauer (ˊ⌣) [ahd.: sour] *a.* ⓖ (D9) (*comp.* saurer; *sup.* sauerst) 1. (*ant.* süß) sour, acid (a. *chm.*; *ant.* basisch); (herb) tart; ~ wie Essig as sharp (or sour) as vinegar; saure Gurken pickled cucumbers *pl.*; s. Hering; ♀ saure Kirsche = Sauerkirsche u. -weichsel; ~ m. to (make) sour, to turn milk, &c., ⓥ to acidify; ~ w. to turn sour or acid; die Milch wird ~, auch: ... is curdling; *iro.* die Trauben sind ~ he finds (or they find) the grapes too sour, auch: sour grapes, said the fox, when he could not reach them; *fig.* das können Sie sich ~ kochen lassen! put that in your pipe and smoke it!; s. aufstoßen 5. — 2. *agr.* saurer Boden sour (or marshy) soil. — 3. *fig.* (Mühe verursachend) troublesome, harassing, F fagging; saure Arbeit hard work, laborious task; saurer Verdienst hard earnings *pl.*; das kommt mir ~ an it comes very hard to me, it goes against the grain; e-m das Leben ~ m. to embitter a p.'s life, to worry (the life out of) a p.; das Gehen wird ihm ~ walking is (becoming) a trouble to him; er läßt es sich ~ w. he works very hard or like a slave, he takes great pains. — 4. *fig.* (mürrisch) morose; peevish; ~ aussehen, ein saures Gesicht m. to make (or put on) a sour face, to look cross or surly or sour-tempered; ein saures Gesicht zu et. machen to make (or F pull) a long face over a th.; mit saurer Miene sour-faced, surly-looking. — II ~ *n* ㉒. 5. = Säure. — 6. *typ.*, &c. F (vorausbezahlte Arbeit) advance on wages, dead horse.

Sauer-ampfer ♀ (ˊ⌣-) *m* ㉜ sorrel (*Rumex*); echter ~ a. true sorrel, sharp (or sour) dock (*R. aceto'sa*); kleiner ~ a. field- (or sheep-)sorrel.

säuerbar (ˊ⌣-) *a.* ⓖ *chm.*: ⓥ acidifiable.

Sauer-braten (ˊ⌣...) *m* ㉜ Kochkunst: meat soaked in vinegar previous to roasting; **-brunnen** *m* acidulous spring or fountain or water; **-dorn** ♀ *m* barberry-bush (*Be'rberis vulga'ris*).

Sauerei F (-⌣ˊ) *f* ㊊ hoggishness, uncleanliness, beastliness, Rede.: smuttiness, obscenity; vgl. Sauwirtschaft.

Sauer-kirsche (ˊ⌣...) *f* ㉜ common cherry (*Prunus Ce'rasus*); **-klee** ♀ *m* wood-sorrel (*O'xalis acetose'lla*); **-klee-salz** *n*, *chm.* salt(s) of lemon or sorrel, ⓥ potassium binoxalate; vgl. Kleesalz; **-klee-säure** *f* = Kleesäure; **-kohl** *m*, **-kraut** *n* Kochkunst: (chopped and) fermented cabbage, a. ⊤ sauerkraut.

säuerlich (ˊ⌣⌣) [sauer] *a.* ⓖ sourish, tartish, *chm.* acidulous, acidulated, a. acetose; ~ m. to acidulate; **~keit** (ˊ⌣⌣...) *f* ㊊ sourishness, ⓥ acescence.

säuerlich-süß (ˊ⌣⌣-ˊ) *a.* ⓖ = sauersüß.

Säuerling (ˊ⌣⌣) *m* Ⓐd. 1. acidulous water; vgl. Sauerbrunnen. — 2. (saurer Wein) sour(ish) wine.

Sauer-milch (ˊ⌣-ˊ) *f* ㉜ curdled milk.

sauern (ˊ⌣) *v/n.* (h. u. sn) Ⓐa. 1. to turn (or become) sour. — 2. (ärgern, verdrießen) to vex, to annoy; Sprichw.: was nicht sauert, süßt nicht no gains without pains.

säuern (ˊ⌣) I *v/a.* Ⓐa. 1. to make sour or acid; das Brot, den Teig ~ to leaven ...; ~d: ⓥ acescent. — 2. *chm.* (mit einer Säure verbinden) to combine with an acid, ⓥ to acidify; (oxydieren) to oxidize. — II ~ ㉓ 3. s. Säuerung.

Sauer-quelle (ˊ⌣...) *f* ㉜ = -brunnen; **~sehend** *a.* ⓖ sour-looking or -faced; **-stoff** *m*, *chm.*: ⓥ oxygen (O); mit ~ verbinden to oxidize; **-stoff-gas** *n* oxygen gas; **~stoff-haltig** *a.* ⓥ oxygenated, oxidized; **-stoff-messer** *m* für die Luft: ⓥ eudiometer; **-stoff-pol** *m*, *phys.* anode; **-stoff-verbindung** *f* oxide; **~süß** *a.* sour(ish)-sweet, sweetish-sour; **-teig** *m* Bäckerei: leaven, yeast; **-topf** F *m*, *fig.* sour-tempered (or morose, peevish, F crabby) person; **~töpfisch** *a.* sour-tempered.

Säu(e)rung (ˊ(⌣)⌣) *f* ㊊ des Brotes: leavening; *chm.*: ⓥ acidification; oxidation; **~s-fähig** (ˊ...) *a.* ⓖ: ⓥ acidifiable.

Sauer-wasser (ˊ⌣...) *n* ㉜ acidulous (or acidulated) water; **-weichsel** ♀ *f* Art Kirsche: morello (*Ce'rasus mora'sca*); **-werden** *n* turning sour, *chm.*: ⓥ acetification.

Sau=eſſen F (ǁ...) *n* ⓜ filthy (or nasty) food; **=fang** *m* catching (or spearing, sticking) the wild boar; vgl. **=hatz**; **=fänger** *m* = **=rübe**.

Sauf=aus P verb (ǁ...) *m* ⓜ (*pl. eo.* =auſſe), **=bold** *m* = Säufer; **=bruder** *m*: a) fellow-tippler, boon-companion, bottle-friend; b) = Säufer.

Sau=feder (ǁ-ˌ-ˇ) *f* ⓜ *hunt.* um Sauen abzufangen: hog-spear.

ſaufen (ˇ-ˇ) [ahd.] **I** *v/a., v/n.* (h.) und mit Angabe der Wirkung auch *v/refl.* ⓥf. von Tieren: to drink, F v. Menſchen: to drink immoderately or excessively, a. to tipple, to carouse, F to booze, guzzle, imbibe; *abs.* to be addicted to (hard) drinking, to be a (confirmed) drunkard; er ſäuft wie ein Loch he drinks like a fish; Pferden ꝛc. zu ♀ geben to water ...; ſich tot ♀ to drink o.s. to death; ſich voll ♀ to drink to excess, to get drunk or F boozed. — **II** ~ *n* ㉓ (ſ. I) (hard) drinking, tippling, carousing, drunkenness; F boozing.

Sau=fenchel ♀ (ǁ-ˌ-ˇ) *m* ⓜ sow-fennel (*Peucedanum officinale*).

Säufer (ˇ-ˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ hard drinker, drunkard, toper, tippler, F boozer, guzzler, *path.* inebriate, ⚕ dipsomaniac.

Sauferei (-ˇ-ˇ) [ſaufen] *f* ㊽ 1. excessive drinking. — 2. = Saufgelag(e).

Säufer=naſe (ǁˇ...) *f* ⓜ copper-nose; vgl. Schnapsnaſe; **=wahnſinn** *m* (lt.) delirium tremens.

Sauf=gelag(e) (ǁ...) *n* ⓜ drinking-bout, carousal, F booze; **=genoſſe** *m* = **=bruder** a; **=geſellſchaft** *f* party of tipplers or boozers; **=gurgel** *f* = Säufer.

Sau=finder (ǁ-ˌˇ-ˇ) *m* ⓜ = Saurübe.

Sauf=kompagnie (ǁ...) *f* ⓜ = **=**geſellſchaft; **=lied** *n* (low) drinking-song; **♀luſtig** *a.* ㊽ fond of tippling or boozing.

Sau=fraß P verb (ǁ-ˌ-ˇ) *m* ⓜ = Saueſſen.

Sauf=ſchweſter (ǁ-ˌˇ-ˇ) *f* ⓜ = Säuferin.

ſäufſt, ſäuft (ˇ) *pres.ind.* von ſaufen.

Saug=ader (ǁ-ˌˇ-ˇ) *f* ⓜ *anat.*: ⚕ absorbent (blood-)vessel.

Säug=amme (ǁ-ˌˇ-ˇ) *f* ⓜ wet-nurse, nurse engaged to suckle a child.

Sau=garten (ǁ-ˌˇ-ˇ) *m* ⓜ *hunt.* preserve for wild boars.

Saug=brunnen ⚙ (ǁ-ˌˇ-ˇ) *m* ⓜ well fitted with a suction-pump.

ſäugeln (ˇ-ˇ) *v/a.* ㉜a. = abſäuge(l)n.

ſaugen (ˇ-ˇ) [ahd.: suck(le)] **I** *v/a., v/n.* (h.) u. *v/refl.* ⓥc. (㉜) 1. to suck, von Kindern: an der Bruſt ♀ to take (or suck) the breast; 2b: ⚕ sugent; an ſich ♀ to suck up, to absorb; in ſich ♀ to suck (or draw, drink) in, to imbibe; mit Angabe der Wirkung: **ſich** feſt ♀ to attach o.s. by sucking or suction; ſich ſatt ♀, ſich voll ♀ to suck o.s. full, to suck one's fill. — 2. *fig.* ſich (*dat.*) et. aus den Fingern ♀ to invent (or fabricate) a th. or a tale; F Hungerpfoten ♀, an den Klauen ♀ to have nothing to eat, to be starving. — **II** ~ *n* ㉓ 3. sucking, suction, absorption.

ſäugen (ˇ-ˇ) [ahd. ſaugen I.] **I** *v/a.* ㉜ ein Kind ♀ to suckle (or nurse) ..., to give ... the breast, bisw.: to) give suck to ... — **II** ~ *n* ㉓ (Stillen e-s Kindes: suckling, nursing, ⚕ lactation.

Sauger (ˇ-) [ſaugen] *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ 1. sucker (a. ⚙). — 2. *agr.* suckling, sucking young, bſd. = Sauglamm. — 3. (Gummiſchlauch mit Pfropfen an einer Saugflaſche) sucking-tube and tit of a child's bottle.

Säuger (ˇ-) [ſäugen] *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ 1. ~in *f* suckling mother; a. = Säug=amme. — 2. *zo.* mſt *pl.* = Säugetier.

Säuge=tier (ǁ-ˌ-ˇ) *n* ⓜ *zo.*: ⚕ mammal (*pl.* a. mammalia), mammalian, mammifer; **=tier=kunde** *f*, *zo.*: ⚕ mammalogy, mastology; **=tier=kundige(r)** *m*: ⚕ mammalogist; **=zahn** *m*, *anat.* milk-tooth.

Sauge=zeit (ǁ-ˌ-ˇ) *f* ⓜ sucking-period, period of suck(l)ing, ⚕ lactation.

Saug=flaſche (ǁ...) *f* ㉒, **=fläſchchen** *n* baby's sucking- (or feeding-)bottle; **=füßchen** *n*, *zo.* der See-igel: sucker-foot; **=heber** *m*, *phys.* siphon; **=kalb** *n* sucking calf; **=kolben** ⚙ m-r Pumpe: valve-piston; **=lamm** *n* sucking lamb; **=leder** *n* sucker.

Säugling (ˇ-) [nhd.] *m* ⓓd. suckling, (sucking) infant, bſd. neugeb.: child (or babe) at the breast or in arms, weitS. (young) baby, infant child; **~s=bewahranſtalt**, **=krippe** (ǁˇ...) *f* ⓜ home for infants, (fr.) crèche.

Sau=glocke (ǁ...) *f* ㉒: *fig.* die ~(n) läuten to make smutty (or loose) jokes or remarks; **=glück** F *n* verb: unexpected (or undeserved) good luck.

Saug=magen (ǁ...) *m* ⓜ *zo.* sucking-stomach; **=maſchine** ⚙ *f* exhauster, aspirator; **=mündung** *f*, *zo.* eines Eingeweidewurmes: ⚕ osculum; **=muskel** *m*: ⚕ suctorial muscle; **=öffnung** ⚙ *f* sucking-port; **=organ** *n*, *zo.* = **=**werkzeug; **=pumpe** ⚙ *f* suction-(or sucking-) pump; **=rohr** ⚙ *n*, **=röhre** *f*, *mach.* suction-pipe or -tube, sucker; ⚒ windbore; **=rüſſel** *m*, *ent.*: ⚕ proboscis; **=ſcheibe** ⚙ *f* sucking-disk, sucker; **=ventil** ⚙ *n* e-r Pumpe: suction- (or rucking-)valve; **=warze** *f* nipple; **=werkzeug** *n*, *zo.*: ⚕ suctorial (or sugescent) organ, *ent.* auch: siphon.

Sau=hatz (ǁ...) *f* ⓜ, **=hetze** *f* boar-hunt; **=hieb** *m*, *fenc.* irregular cut; **=hirt** *m* swine-herd; *fig.* (unflätiger Menſch) filthy fellow; **=igel** F *m* verb: filthy (or dirty, smutty, disgusting) fellow.

ſäu=iſch (ˇ-) [Sau] *a.* ㊽ hoggish, piggish, swinish; (unſauber) filthy, dirty; (zotig) smutty.

Sau=jagd (ǁ...) *f* ⓜ = **=**hatz; **=kerl** *m* = **=**igel; **=koben** *m* = **=**ſtall.

Saul (ˇ) [hebr.] *npr/m.* ⑮α. (1. König v. Iſrael, 11. *sae.* v. Chr.) Saul. [(to wallow in).]

Sau=lache (ǁ-ˌ-ˇ) *f* ⓜ pool for swine(

Säulchen (ˇ-) *n* ㉓ (*dim.* v. Säule) *arch.* small column or pillar; ♀, *zo.*: ⚕ columella

Säule[1] (ˇ-) [ahd.: Schwelle] *f* ㊽ 1. column (vgl. Bildſäule); *arch.* (Pfeiler) pillar, support (auch *fig.*), ohne Sims: cippus; (Pfoſten) post, jamb; *cryst.* (Prisma) prism. — 2. voltaiſche (od. galvaniſche) ~ voltaic (or galvanic) pile. — 3. ♀ die ~n des Herakles the Pillars of Hercules.

Säule[2] (ˇ-) [ahd.: Saum[1]] *f* ㊽ = Ahle.

Sau=leben P (ǁ...) *n* ⓜ: ein ~ führen to lead a piggish (or disgusting) life; **=leder** ⚙ *n* hog's (or pig's) leather.

Säulen=apoſtel (ǁˇ...) *m* ⓜ = **=**heiliger; **♀artig** *a.* ㊽ = ♀förmig; **=bau** *m*: a) columnar architecture; b) building supported by columns; **♀förmig** *a. arch.* column- (or pillar-)shaped, columnar, columniform; **=fuß** *m* foot (or base) of a column, pedestal; **=gang** *m* colonnade, eines Tempels: ⚕ peridrome; vgl. **=**reihe; **=halle** *f* pillared (or columnated) hall, vor e-m Gebäude: portico; **=heilige(r)** *m*, *eccl. hist.* pillarist, ⚕ stylite; **=knauf** *m*, *arch.* capital of a column; **=koppel** *f* coupled columns *pl.*; **=ordnung** *f* order of columns; **=platte** *f* plinth, abacus; **=reihe** *f* row of columns, ⚕ peristyle, runde: ⚕ monopteron; vgl. **=**gang; **=ſchaft** *m* shaft of a column; **=ſtellung** *f* arrangement of columns; vgl. **=**weite; **=ſtuhl** *m* pedestal, ⚕ stylobate; **=ſtumpf** *m* truncated column; **=weite** *f* intercolumniation; **=werk** *n* colonnade.

ſäulig (ˇ-) *a.* ㊽ 1. = ſäulenförmig. — 2. resting on columns, columned. — 3. in Zſ.-ſetzgn mit *a.*, zB.: acht=♀ with eight columns, eight-columned.

Saulus (ˇ-) *npr/m.* ⑮α. Kirchengeſchichte: (der ſpätere Apoſtel Paulus) Saul.

Saum[1] (ˇ) [ahd.: seam] *m* ⓥc. 1. Näherei: seam; hem of a dress, &c.; (Franſe) fringe. — 2. weitS. edge, edging, margin; ~ e-s Waldes borders (or outskirts) *pl.* of a forest.

Saum[2] *provc.* (ˇ) [ahd.; *grch. *sagma* **n**] *m* ⓥc, 6. (Ladung eines Packtiers) load of a beast of burden, mule-load.

Sau=magen (ǁ...) *m* ⓜ: a) hog's paunch; b) F = **=**igel; **♀mäßig** F *a.* ㊽ hoggish, piggish, beastly; ſchwäbiſch = heidenmäßig.

ſaumen, ſäumen[1] (ˇ-) [Saum[2]] *v/a.* ㊽ (durch Saumtiere befördern) to convey on mules; ein Laſttier ♀ to put a pack-saddle (or load) on ..., to saddle ...

ſäumen[2] (ˇ-) [Saum[1]] *v/a.* ㊽ Näherei: to hem, edge, border; (mit Franſen verſehen) to fringe, ⚕ to fimbriate; ⚙ Bretter ♀ (von der Rindenſeite befreien) to dress (or square) boards.

ſäumen[3] (ˇ-) [ahd.] **I** *v/n.* (h.) u. *v/refl.* (**ſich**) ♀ ㊽ to tarry; (zaudern) to hesitate before doing a th., to delay doing a th.; (hinten bleiben) to linger (or stay, lag) behind; ohne einen Augenblick zu ♀ without a moment's delay. — **II** ~ *n* ㉓ tarrying; dawdling, hesitation, delay.

Sau=menſch P verb (ǁ-ˌˇ) *n* ⓜ = Sau 3; (Hure) prostitute, bad wench.

Saumer (ˇ-) [ſaumen] *m* ㉒ man who keeps (or guides) sumpter-mules.

Säumer[1] (ˇ-) [ſäumen[2]] *m* ㉒ 1. Perſon: **~(in** *f* ㊵) person who hems or edges. — 2. ⚙ Werkzeug der Nähmaſchine: hemmer, hemming-rule.

Säumer[2] (ˇ-) [ahd.: summer; *Saum[2]] *m* ㉒ beast of burden; a. = Saumer.

Säumer[3] (ˇ-) [ſäumen[3]] *m* ㉒ lingerer, laggard, dawdler, loiterer, im Zahlen: slow payer; **~ei** (-ˇ-ˇ) *f* ㊻ long (or frequent) delay, slow work, dawdling.

Saum[2]**=eſel** (ǁ...) *m* ⓜ sumpter mule; **=**[1]**holz** ⚙ *n* Brückenbau: curb-beam.

ſäumig (ˇ-) [ahd.: ſäumen[3]] *a.* ㊽, **~keit** *f* ㊻ = ſaumſelig, Saumſeligkeit.

♪ Muſik; ⚕ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⚉ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

Saum¹=naht (ᵘ.ˡ) *f* ⓦ Näherei: hem. **Säumnis** (ˡᵘ) *f* ⓝ, *n* ⓦ **1.** mſt *f* (Verzug) delay, stay, stoppage. — **2.** mſt *n* (Hindernis) hindrance, impediment. **Saum²=pfad** (ᵘ...) *m* ⓦ mule-track; **=pferd**, **=roß** *n* = Packpferd; **=ſattel** [mhd.] *m* pack-saddle. **ſaumſelig** (ᵘˡᵘ) [mhd. † Saumſal + -ig] *a.* ⓜ tardy, slow, sluggish, dilatory; (zu ſpät kommend) lagging behind, hanging back; (nachläſſig) negligent, (läſſig) lazy, careless, heedless; F don't-carish; **~keit** (ᵘˡᵘ-) *f* ⓜ tardiness, dilatoriness; negligence, laziness. **Saum²=ſteig** (ᵘ...) *m* ⓦ = **=pfad**; **=¹ſtich** *m* Näherei: hemstitch; **=²tier** *n* beast of burden, sumpter-horse, -mule. **Säumung** (ˡᵘ) *f* ⓜ = ſäumen³ II. **Saum=weg** (ᵘ.ˡ) *m* ⓦ = Saumpfad. **Sau=neſt** F (ᵘ...) *n* ⓝ *fig.* (garſtige Wohnung, Stadt) dirty place, filthy hole; **=nickel** F *m* = =igel. **Säure** (ˡᵘ) [ahd.; *ſauer] *f* ⓜ **1.** als Eigenſchaft: sourness, *chm.*, &c. acidity (auch des Magens); (Herbheit) tartness; *fig.* der Gemütsſtimmung: sour temper, sourness, acrimony, moroseness, F crabbiness. — **2.** *chm.* (ſaure Verbindung, *ant.* Baſe²) acid; mit ~ verſetzen to add acid to. **ſäure=bildend** (ᵘᵛ...) *a.* ⓜ *chm.* acidifying, acidific; **=bildner** *m* ⓦ acidifier; **ſäure=frei** *a.* free from acid(ity). **Sauregurken=händler** (ˡᵛ.ᵛ...) *m* ⓦ, etwa: pickle-merchant; **=zeit** *f* (Spätſommer) dead (or silly) season. **ſäure=haltig** (ᵘᵛ...) *a.* ⓜ *chm.* containing acid, acidiferous, acidific; **=meſſer** *m* ⓦ ⚖ acidimeter; **=meſſung** *f* acidimetry. **Sauri-er** ⚖ (ˡᵛᵛ) [grch.] *m/pl.* ⓝ *zo.* (Familie der Eidechſen) saurians *pl.* **Sau=rüde** (ᵘ.ˡᵛ) *m* ⓦ *hunt.* boar-hound. **Saus** (ˡ) [ſauſen] *m* ⓤa. (ohne *pl.*) **1.** = Sauſen II. — **2.** (rauſchende Luft) whirl of pleasure, noisy revelling, boisterous gaiety; ſ. Braus 2. **Sauſe=fahrt** (ᵘᵛ...) *f* ⓦ rapid drive, race, F scorching; **=laut** *m*, *gr.* sibilant. **ſäuſeln** (ˡᵛ) [nhd. *dim.* v. ſauſen] ⓥa. I *v/n.* **1.** (h.) vom Winde &c.: to rustle, to whisper gently through the leaves, &c.; auch: to sigh, to sough; (ſummen) to hum, (ſchwirren) to whiz. — **2.** (ſn) (ſich Zd bewegen) to move with a soft murmur; to buzz along. — II *v/a.* **3.** (Zd ausſprechen) to hum, to whisper. — **4.** mit Angabe der Wirkung: e-n in Schlaf Z to hum (or buzz) a p. to sleep. **ſauſen** (ˡᵛ) [ahd.] I *v/n.* ⓥ **1.** (h.) vom Waſſer: to rush, to swish, vom Winde: to roar, whistle, blow hard, von Kugeln &c.: to whiz; es ſauſt mir in den Ohren I have a singing (or buzzing) in my ears. — **2.** (ſn) (ſich Zd [durch die Luft] bewegen) to rush (or whiz) along, vom Winde &c. auch: to come blustering along; die Bomben kamen durch die Luft geſauſt the shells came whizzing (or hurtling) through the air. — II ~ *n* ㉓ **3.** (ſ. I) rush(ing), roaring (noise). **Sauſe=wind** (ᵘ.ᵛᵈ) *m* ⓦ = Brauſewind. **Sau=ſpieß** (ᵘ...) *m* ⓦ *hunt.* boar-spear; **=ſtall** *m* shed for swine, hog-sty; *fig.* (ſchmutziges Loch) filthy hole; **=trank** F *m* hog's wash; **=trog** *m* hog-trough; **=wetter** F *n* filthy weather; **=wirtſchaft** F *f*, *fig.* disorderly (or dirty) household, wretched management, auch = Sauerei; **Z=wohl** *a.* ⓜ burſchikos: mir iſt Z I feel awfully jolly. **Savanne** (ß̮ʷᵘᵛ) [ſpan.] *f* ⓦ (Gras-ebene am Miſſouri &c.) savanna. **Savoyarde** (ß)ʷᵘʲᵛ)[Savoyen] *m*ⓦ,...**din** *f* ⓦ Savoyard, inhabitant of Savoy. **ſavoyardiſch** (~) *a.* ⓜ (of) Savoy. **Savoyen** Y (ß)ʷᵘᵛ) *npr/n.* ㉘α. (ehm. it., ſeit 1860 fr. Provinz) Savoy. **Savoyer** (ß)ʷᵘᵛ) I *m* ㉒, **~in** *f* ⓦ = Savoyarde. — II *a.*, *inv.*, a. **ſavoyiſch** ⓜ (of) Savoy; Savoyer Kohl savoy. **Sax=horn** ♪ (ˢ.ᵛ) [Adolphe Sax, Pariſer Inſtrumentenmacher, 1814—94] *n*ⓦ saxhorn. **Sayette** ❀ (ß)ʲᵋᵗ) [fr. *saïette*, mſt *saie*] *f*ⓦ (halb ſeidenes, halb wollenes Zeug) sayette; **Sayett(en)=garn** (ᶻ.ᵛ) *n*ⓦ worsted yarn. **Sbirre** (ᵇᵛ) [it.] *m* ⓦ sbirro (= Häſcher). **Sch...** vgl. Ch... u. Sh... **ſch!** *int.* Schweigen gebietend: 'sh!, hush! **Schab-...** (ᴵ...) in Zſſgn ſ. Schabe-... **Schabbes** (ᵇᵛ) *m*, *inv.* jüdiſch = Sabbat. **Schabe** (ˡᵛ) [ahd.; *ſchaben] *f* ⓦ **1.** = Kakerlak 1; Motte. — **2.** = Schab-eiſen. **Schäbe** (ˡᵛ) *f*ⓦ (Flachsabfall) refuse of flax. **Schab(e)=baum** ⚙ (ᴵ(ᵛ)...), **=block** *m*, **=brett** *n* ⓦ Gerberei: scraping-block, leather- (or hide-)dresser's horse. **Schab=eiſen** (ᴵ.ˡᵛ) *n* ⓦ scraper, shaving-iron or -knife or -tool. **ſchaben¹** (ˡᵛ) [ahd.: shave] *v/a.* ⓜ **1.** to shave skins, &c., to scrape carrots, potatoes, &c.; auf dem Reib-eiſen: to grate, to rasp; (kratzen) to scratch; (ſtreifen) to graze (vgl. abſchaben I). — **2.** ⚙ Stechkunſt: Abzug (Blatt) in geſchabter Manier mezzotint print (plate). — **3.** *fig.* ſ. Rübe 2; ein Geiziger ſchabt und kratzt a miser saves and scrapes (the money) together. **Schaben²=kraut** Y (ᴵᵛ.ˡᵛ) [Schabe] *n* ⓦ moth-mullein (*Verba'scum Blatta'ria*). **Schab(e)=polier=ſtahl** ⚙ (ᴵ(ᵛ)...) *m* ⓦ scraper-burnisher. **Schaber** (ˡᵛ) *m* ㉒ **1.** Perſon: scraper. — **2.** ⚙ = Schab-eiſen, =meſſer. **Schaber=nack** (ᴵᵛ.ᵈ) [mhd. zu necken] *m*ⓤc. mischievous (or ill-natured) trick, practical joke, hoax, F lark(s *pl.*); e-m e-n ~ ſpielen, a. e-n **Zen** (ˡᵛᵛᵛ) *v/a.* ㉘ *⁎* to play a p. a (nasty) trick, to play a practical joke upon a p.; e-m et. zum ~ tun to serve a p. a nasty trick, to hoax a p.; uns zum ~ to our annoyance. **Schabe=wolle** ❀ (ᴵᵛ.ˡᵛ) *f* ⓦ = Rauh=wolle. **Schab=hobel** ⚙ (ᴵ.ˡᵛ) *m* ⓦ Tiſchlerei: spoke-shave, scraping-plane. **ſchäbig** (ˡᵛ) [mhd.; *ſchaben] *a.* ⓜ **1.** = räudig. — **2.** (kahl, abgeſchabt) bare, bald — **3.** (abgenutzt) shabby(-looking), worn (out); (abgeriſſen) tattered and torn. — **4.** *fig.* (knauſerig) shabby, mean. **Schäbigkeit** (ˡᵛ-) *f* ⓜ (ſ. ſchäbig) shabby appearance; *fig.* shabbiness, meanness. **Schabin** ⚙ (-ᴵ) [dſch=lt. ſchab(en) + **-in**] *n* ⓤd. *metall.* gold-beater's waste. **Schab=klinge** ⚙ (ᴵ.ᵛ) *f* ⓦ scraper. **Schablone** ⚙ (ᵛˡᵛ) [ndl.; *ſchaben] *f*ⓦ = Modell; ~ zum Durchmalen stencil; nach der ~ by routine, in a mechanical fashion. **ſchablonen=artig** (ᵛᵘ...) *a.* ⓜ (u. *adv.*) after a certain mould or pattern, routine-like, stereotyped, mechanical(ly); **=drucker(ei)** ⓦ = =maler(ei); **Z=haft** = Zartig; **=maler** ⚙ *m* stenciller; **=malerei** *f* stencilling; **Z=mäßig** *a.* = Zartig; **=ſtechmaſchine** ⚙ *f* stencil-pen; **=weſen** *n* routine. **ſchablon(iſ)ieren** ⚙ (ᵛ-(ˣ)ˡᵛ) *v/a.* ⓜ to [stencil. **Schab=manier** (ᴵ...) *f* ⓦ: Kupferſtich in ~ mezzotint(o); **=meſſer** ⚙ *n* scraping-knife, scraper; Gerberei: shaving-knife, shaver. **Schabotte** ⚙ (-ᵇᵛ) [fr. *chabotte*] *f* ⓦ [(Amboßſtock) anvil-bed. **Schabracke** ⚔ (ᵛᵇᵛ) [türk.] *f*ⓦ (koſtbare Pferdedecke) shabrack, mehr gebr.: caparison; (Satteldecke) saddle-cloth; mit e-r reichen ~ geſchmückt richly caparisoned. **Schabſel** (ˡᵛ) *n* ⓝ shavings, scrapings, parings *pl.*, ⚖ abrasure. **Schabzieger** (ᴵ.ˡᵛ) *m* ⓝ (ſchwz. Kräuterkäſe) green cheese; **~=klee** Y *m* blue melilot (*Melilo'tus caeru'lea*). **Schach** (ᵛᶜʰ) [mhd.; *perſ. *schâh* König] *n* ⓤc.ⓜ **1.** a) ~(=ſpiel) (game of) chess; b) = Schachbrett; c) (Bedrohung d. Königs) ~ (dem Könige) check!; ~ bieten to give check (to the king), *fig.* a. to bid defiance to a p., to set a p. at defiance; in ~ halten to keep in check (auch *fig.*); ~ und matt! (check)mate! (ſ. ſchachmatt). — **2.** (Quadrat) square. **Schach=aufgabe** (ˢᶜʰ...) *f* ⓦ chess-problem; **=brett** *n* chess-board; **Z=brettartig** *a.* ⓜ tessellated, chequered, in squares; Zes Muſter check. **Schacher** (ˢᶜʰᵛ) [hebr.] *m* ㉒ (Jew's) trade, bartering, huckstering, (higgling and) haggling, chaffering; politiſcher ~ political jobbery; vgl. Kuhhandel. **Schächer** (ᵇᵛ) [ahd.] *m* ㉒ **1.** faſt † robber, malefactor; noch *bibl.* der ~ am Kreuze (mit Jeſu gekreuzigter Miſſetäter) the thief on the cross. — **2.** *fig.* armer ~ (Menſch) poor wretch, F poor devil. **Schacherei** (ˢᶜʰᵛᴵ) *f* ⓜ = Schacher. **Schacherer** (ˢᶜʰᵛᵛ) *m* ㉒ haggler, peddling (or old-clothes) Jew, low-class trader or dealer or huckster. **Schacher=handel** (ˢᶜʰᵛ...) *m*ⓦ = Schacher; **=jude** *m* = Schacherer; **Z=mäßig** *a.* ⓜ u. *adv.* in a bartering (or haggling, chaffering) way. **ſchachern** (ˢᶜʰᵛ) [Schacher] *v/n.* (h.) ⓥa. to barter, haggle, chaffer; to carry on a small (or petty) trade. **Schach=feld** (ˢᶜʰ...) *n* ⓦ square of a chess-board; **=figur** *f* chess-man, piece; ſämtliche ~en set of chess-men **Z=förmig** *a.* ⓜ = Zbrettartig; **Z=matt** [ſ. matt] *a.* (check)mate, *fig.* tired (or worn) out, dead tired, F dead-beat; Z machen to check-mate; **=meiſterſchaft** *f* chess-championship; **=partie** *f* game of chess; **=ſpiel** *n*: a) (das Spielen) playing chess; b) = =brett; **=ſpieler** *m* chess-player. **Schacht** (ᵛᶜʰᵗ) [ndd.] *m* ⓤ⚒b. **1.** square hole, bſd. ⚒ shaft, pit (ſ. abteufen); ⚙ ~ e-s Hoch-ofens: fire-room. — **2.** (Schlucht) gorge, ravine; (Höhlung) hollow; (Senkung) depression, dip; **~=arbeiter** ⚒ *m* ⓦ pitman; **~=bühne** *f* landing-stage; **~=einfahrt** *f* pit-mouth.

Schachtel[1] (ˢchtˇ) [mhd., *it. (s. Schatulle)] *f* ⊛ box, für Damenhüte ꝛc.: bandbox. **Schachtel**[2] F (ˢchtˇ) [mhd. altes Weib] *f* ⊛: alte ~ old spinster or maid or woman, F old frump. [of a box.] **Schachtel**[1]**-boden** (ˢchtˇ-ˌ) *m* ⊛ bottom} **Schächtelchen** (ˢˇˇ) *n* ⊛ (*dim.* v. Schachtel[1]) little box; wie aus dem ~ (sorgsam gekleidet) as if (s)he came out of a bandbox. **Schachtel**[1]**-deckel** (ˢchtˇ...) *m* ⊛ lid of a box; **-halm** ♀ [ndd. = Schaft(el)-] *m* shave- (or pewter-)grass, horse-tail or -willow, toad-pipe (*Equisetum*); **-händler**(in *f*) *m* dealer in boxes; **-heu** *n* = -halm; **-männchen** *n* jack-in-the-box; **-mus*** *n* = Marmelade. **schachteln** ⊛ (ˢchtˇ) *v/a.* ⊛ a. (mit Schachtelhalm schleifen) to polish with shave-grass. **Schachtel**[1]**-satz** (ˢchtˇ-ˢ) *m* ⊛ bsd. im Deutschen: *gr.* involved period. **schachten** ⚒ und ⊛ (ˢchtˇ) [Schacht] *v/n.* ⊛ = ausschachten. **schächten** (ˢˇ) [hebr. *šachat* schlachten] *v/a.* ⊛ to kill (or slaughter) according to Jewish rites; **Schächter** *m* ⊛ Jewish (auch: kosher) butcher. **Schacht-futter** ⚒ (ˢcht...) *n* ⊛ shaft-lining; **-geviere** *n* shaft-frame; **-hut** *m* miner's cap; **-meister** *m* superintendent of a mine or pit, Bahn-, Kanal-bau: foreman of navvies; **-ofen** *m* pit-kiln or -furnace; ⊛*metall.* shaft-furnace; **-öffnung** *f* pit-mouth or -head; **-senker** *m* shaft-sinker; **-steuer** *f* shaft-rent. **Schächtung** (ˢˇ) *f* ⊛ kosher butchering. **Schach-turnier** (ˢch-ˌˢ) *n* ⊛ chess-tournament. **Schacht-verkleidung** ⚒ (ˢcht...) *f* ⊛ = -futter; **-zimmerung** *f* shaft-timbering. **schach-weise** (ˢch...) *adv.* in squares, chequered; **-zug** *m* ⊛ move at chess; geschickter ~ clever move (a. *fig.*). **Schadchen** (ˢˇ) [jüd.] *m, n* ♋ (Heirats-vermittler) (Jewish) marriage-broker. **Schade**[1] (ˢˇ) [ahd.] *m* ⊛ fast † = Schaden[2]. **schade**[2] (ˢˇ) prädikatives *a.* (es ist recht) ♡, jammer♡, daß // it is a great pity that //; es ist (sehr) ♡ um ihn it's a (great) pity for him, I pity him (very much); dafür ist es zu ♡ (zu gut) it's too good for that. **Schädel** (ˢˇ) [ndd.: skull] *m* ♋ *anat.* brain-pan, skull, ♁ cranium. **Schädel-beschreibung** (ᵘˇ...) *f* ⊛: ♁ craniography; **-bohrer** *m, surg.* trepan; **-bruch** *m* fracture of the skull; **-form** *f* shape of a skull; **-haut** *f, anat.*: ♁ pericranium; **-höhle** *f* cranial cavity; **-kenntnis, -lehre** *f*: ♁ craniography, craniology, phrenology; **-meßkunst, -messung** *f*: ♁ craniometry; **-naht** *f, anat.*: ♁ coronal suture; **-stätte** *f, bibl.* (Hinrichtungsstätte in Jerusalem) place of skulls, Calvary, Golgotha; **-zange** *f, surg.* cranioclast. **schaden**[1] (ˢˇ) [ahd.; *Schade[1]] *v/n.* (h.) ⊛ 1. to injure, to hurt; e-m, e-r Sache ♡ (nachteilig sein) to prejudice (or to be prejudicial to) a p., a th.; Ehrlichkeit kann niemals ♡ ... can never do harm, ... never comes amiss; e-m bei e-m andern ♡ to prejudice (or set) a p. against a p.; s-m (eigenen) Rufe ♡ to injure (or blast) one's (own) reputation; sich selbst ♡ to stand in one's own light. — 2. das schadet (F schad't) nichts (ist kein Hindernis) that won't hurt, there is no harm in that; it does not matter or signify; es kann (od. könnte) nicht(s) ♡, wenn // it would not be amiss if //; was schadet es? what does it matter?, F what's the odds?; was schadet es, wenn //? what harm is there (F what's the odds) if //? — 3. das schadet ihm nichts (geschieht ihm recht) that serves him right. **Schaden**[2] (ˢˇ) [s. Schade[1]] *m* ⊛ 1. damage, durch Verheerung: ravages *pl.*, havoc; (Nachteil, Abbruch) detriment, prejudice, harm, jur. tort; (Verlust) loss, (Unheil) mischief, (Verletzung) injury, hurt; innerer ~ internal injury or complaint; offener ~ open sore; (Gebrechen) infirmity. — 2. mit *verbs*: wenn man den ~ genauer (od. bei Licht) besieht on closer examination, looking at the matter more closely; e-m ~ bringen to injure (or hurt) a p.; sich seines ~s erholen, s-m ~ wieder nachkommen to recover (or recoup) one's loss(es); ~ erleiden to suffer (or sustain) injury; bei Geschäften ~ haben, leiden to suffer (or have) losses, to be a loser; er hat an seiner Gesundheit ~ gelitten he has suffered in health, his health has suffered or has been impaired; ~ leiden od. nehmen to come to grief; es soll dein ~ nicht sein you shall not regret it or lose anything by it; sich (*dat.*) ~ tun to injure (*path.*, &c.: to rupture) o.s.; das wird seiner Gesundheit ~ tun that will injure his health; er will deinen ~ nicht he means no harm to you; e-m ~ zufügen to inflict injury on a p., to wrong a p. — 3. nach *prp.* **gegen** ~ durch Feuer und Wasser versichern to insure against loss by fire or water; e-n **in** ~ bringen, stürzen to bring losses upon a p., to ruin a p.; **mit** ~ verkaufen to sell at a loss or under cost-price; fort mit ~! let it go!, (it's) a good riddance!; **zu** m-m ~ to my detriment, at my cost; zu ~ kommen to come off a loser. — 4. Sprichw. durch ~ wird man klug adversity is the school of wisdom; wer den ~ hat, braucht für den Spott nicht zu sorgen the loser is always laughed at (vgl.: to add injury to insult). **Schaden**[2]**-ersatz** (ᵘˇ...) *m* ⊛ jur. indemnification, compensation, als Geldstrafe: damages *pl.*; ~ leisten to make amends for; auf ~ klagen to sue for damages; **-ersatz-klage** *f* action for damages; **-feuer** *n* destructive fire, fire which does considerable damage; **-freude** *f* malicious joy (at the misfortune of others); **♡froh** *a.* ⊛ rejoicing at (stärker: gloating over) other people's misfortunes; malicious. **schadhaft** (ˢˇ) *a.* ⊛ damaged; (schlecht geworden) deteriorated, decayed, wasted; (mangelhaft) faulty, defective; (verdorben) spoilt, spoiled, v. Zähnen: carious, v. Gebäuden: dilapidated; ♡ werden to get damaged or spoilt; to decay, to go to waste or ruin; **~igkeit** (ˢˇˇ-) *f* ⊛ damaged (or decayed, dilapidated) state, defectiveness. **schädigen** (ˢˇˇ) [mhd.] I *v/a.* ⊛ 1. † ob. geh. Spr. = beschädigen. — 2. e-n ♡ to prejudice (or wrong) a p., (verletzen) to injure a p. — II ~ *n* ♋ u. **Schädigung** *f* ⊛ 3. damage done to a p. or a th., prejudice; ohne ~ seiner Interessen without prejudice to his interests. **schädlich** (ˢˇ) [ahd.; *Schade[1]] *a.* ⊛ injurious, hurtful, v. Giften ꝛc.: noxious; (nachteilig) prejudicial, detrimental, (gefährlich) dangerous, (verderblich) pernicious; (bösartig) malignant; der Gesundheit ♡ injurious to health, unwholesome; **~keit** *f* ⊛ injuriousness, hurtfulness, noxiousness; perniciousness; malignancy, malignity. **Schädling** (ˢˇ) *m* ⊞d. dangerous (or noxious) creature; tierischer a. vermin. **schad-los** (ᵘ...) *a.* ⊛ unhurt, uninjured; (entschädigt) indemnified; e-n ♡ halten to indemnify (or compensate) a p. for a th.; sich ♡ halten to repay (or indemnify) o.s., to recover one's loss(es); **-los-haltung** *f* indemnification, compensation; **-losigkeit** *f* uninjured condition. **Schaf** (ˡ) [ahd.: sheep] *n* ⊞c. 1. sheep (*Ovis*); (weibliches ~) ewe (*ant.* Hammel, Widder). — 2. *fig.* v. Personen: er ist ein ~ (gutmütiger, dummer Mensch) he is a good-natured simpleton or a weak-minded fool; s. räudig; Sprichw. der geduldigen ~e gehen viele in einen Stall a patient flock (or crowd) can be packed into a very small space. **schaf-artig** (ᵘ...) *a.* ⊛ sheep-like, ♁ ovine; **-blattern** *f/pl.* ⊛ = -pocken; **-bock** *m* ram; **-bremse** *f, ent.* sheep-bot, bot-fly of the sheep (*Oestrus ovis*). **Schäfchen** (ˡˇ) *n* ♋ (*dim.* v. Schaf) 1. little sheep; (Lämmchen) lamb(kin); *fig.* sein ~ scheren, sein ~ [P aus ndd. Schiffchen] ins Trockene bringen to make one's fortune, F to feather one's nest, to coin money. — 2. ⚓ das Meer hat ~ (Schaumwellen) ... has crested waves or white horses. — 3. **~(-wolke** *f*) fleecy cloud, mare's tail(s *pl.*), ♁ cirrocumulus; Himmel mit ~(-wolken) curdled sky. **Schaf-darm** (ᵘ...) *m* ⊛ sheep's gut; **-diebstahl** *m* sheep-stealing. **Schäfer** (ˡˇ) [ahd.; *Schaf] *m* ♋, **~in** *f* ⊛ shepherd(ess *f*), geh. Spr.: swain; **♡-artig** (ᵘˇˌˡˇ) *a.* ⊛ pastoral, Arcadian. **Schäferei** (-ˇˡ) *f* ⊛ sheep-farm. **Schäfer-gedicht** (ᵘˇ...) *n* ⊛ pastoral (or bucolic) poem; **-hund** *m* shepherd's (or shepherd-)dog; **-hütte** *f* sh.'s hut or hovel; **-junge** *m* shepherd's (or shepherd-)boy; **-karren** *m* sh.'s cart or watch-box; **-kittel** *m* sh.'s frock; **-knabe** = -junge; **-leben, -lied** *n* pastoral life, song; **-mädchen** *n* young shepherdess; **-pfeife** *f* shepherd's pipe or flute; **-poesie** *f* bucolic poetry; **-roman** *m* pastoral romance; **-spiel** *n* pastoral play; **-stab** *m* shepherd's staff or crook; **-stunde** *f* happy hour spent by lovers; **-tasche** *f* shepherd's scrip. **Schaff** (ˢ) [ahd.: Scheffel] *n* ⊞(ⓒ)b. (Gefäß) flat tub; (Eimer) pail. **Schaf-fäule** (ᵘ...) *f* ⊛ sheep-rot; **-fell** *n* sheepskin, mit der Wolle: fleece.

♁ scientific; ♀ botanical; ♁ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⓒ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

ſchaffen (ˌ⌣) [aḥd.: shape: ſchöpfen] **I** *v/a. u. v/n.* (ḥ.) Ⓦa. **1.** (erſchaffen) to create, to call into existence or life; (hervorbringen) to bring forth, produce, make; für et. (wie) geſchaffen ſein to be made (or born, most fitted) for a th.; ⁊d creative, productive; neu geſchaffen newly created, recently produced; alles Geſchaffene everything created, all creation. — **II** *v/a. u. v/n.* (ḥ.) Ⓦ **2.** (beſchäftigt, geſchäftig ſein) to be active or busy or occupied; (arbeiten) to work, (wirken) to act, (tun) to do. — **3.** e-m zu ⁊ **geben** to give a p. (some) work to do; zu ⁊ **haben** to have s.th. to do, to be engaged; ich habe nichts damit zu ⁊ it does not concern me; er will nichts damit zu ⁊ haben he won't have anything to do with it; e-m viel zu ⁊ (Sorge) **machen** to give (or cause) a p. (great) trouble or bother; ſich zu ⁊ m. to be busy, to potter (or tinker) about; ſich mit et. zu ⁊ m. to be busy with s.th., to concern o.s. about a th.; die Gicht macht ihm viel zu ⁊ the gout troubles him a great deal. — **4.** mit „daß": ⁊ (ſorgen) Sie, daß das Eſſen früh fertig iſt see that the dinner is (or be) ready in good time. — **5.** = verſchaffen, z.B. Geld ⁊ to provide funds, ☻ to find the money; Hilfe ⁊ to render assistance, to procure help; Linderung ⁊ to bring relief; Rat ⁊ to devise means or a remedy; da werde ich ſchon Rat ⁊ I will see to it; er weiß immer Rat zu ⁊ he is full of resource, he is never at a loss; *abs.* das ſchafft (fördert) that helps, F that's a lift. — **6.** mit Angabe: a) des Erfolges: et. **fertig** ⁊ to achieve (or finish, accomplish) a th.; b) der Ortsveränderung: **an** Ort und Stelle ⁊ to convey (or bring) to the spot; etwas **auf** die Seite (od. **beiſeite**) ⁊ to put a th. aside, to hide a th., betrügeriſch: to embezzle money; **aus** dem Hauſe ⁊ to remove from the house; et. aus dem Wege ⁊ to put (or get) a th. out of the way; e-n aus dem Wege, aus der Welt ⁊ to make away with (or to dispatch) a p.; ſ. Hals 3 am Schluß. — **7.** *prov.* (befehlen) to command; ſüdd. = machen. — **8.** ⚓ = eſſen. — **III** ~*n* ㉓ **9.** (ſ. I) creation; production. — **10.** (ſ. II) activity; work(ing).

Schaffens-drang (ˈ⌣…) *m* ㉒ creative impulse or instinct, desire to create or to produce; **-freudigkeit** *f*, **-luſt** *f* delight in creating (works of art); **⁊luſtig** *a.* ㊸ creative, desirous of creating or producing.

Schaffer (ˌ⌣) [aḥd.] *m* ㉒ (Schöpfer) creator; ⚓ steward on a man-of-ſtar.

Schafferei ⚓ (ˌ⌣ˌ) *f* ㊻ bread-room.

Schaf-fleiſch (ˈ=ˌ) *n* ㉜ mutton.

Schaffner (ˌ⌣) [mḥd.; *ſchaffen] *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ **1.** ~ e-s Landgutes, Haushaltes: steward, manager; ~in *f* stewardess, manageress; housekeeper. — **2.** 🚃 (railway-)guard; Poſt, Pferdebahn, Omnibus ꝛc.: conductor.

Schaffnerei (ˌ⌣ˈ) *f* ㊻ steward's residence or situation or employment.

Schaffung (ˌ⌣) *f* ㊻ = ſchaffen III.

Schaf-garbe ♀ (ˈ=…) *f* ㉜ (common) milfoil, tansy, yarrow (*Achille'a Mille'folium*); **-geblök** *n* bleating of sheep; **-gras** ♀ *n* = -ſchwingel; **-haut** *f*: a) sheepskin; b) a. **-häutchen** *n*, *physiol.* innerſte Hautum den Fötus: caul, ◴ amnion; **-herde** *f* flock of sheep; **-hirt** *m* shepherd; **-hürde** *f* sheep-fold or -cot(e), pen; **-huſten** *m* ohne Auswurf: dry cough; **-kamel** *n* = Lama[1]; **-knecht** *m* shepherd's man; **-kot** *m* = -miſt; **-lamm** *n* ewe-lamb; **-laus** *f* = -zecke; **-leder** ⚙ *n* sheep's skin, sheepskin; vgl. -fell; *fig.* ſ. ausreißen 3; **-leder-einband** *m* sheep(skin) binding; **⁊ledern** *a.* ㊸ (made) of sheepskin.

Schäflein (ˈ-) *n* ㉓ = Schäfchen.

ſchaf-mäßig (ˈ=…) *a.* ㊸: a) sheep-like, like a sheep; b) *fig.* (dumm) sheepish; **-milch** *f* ㉜ ewe's milk; **-miſt** *m* sheep's dung or crottels; *fig. iro.* ein ſchöner ~ a nice mess; **-mutter** *f* ewe.

Schafott (ˌ⌣) [fr. *échafaud m*; *Katafalk] *n* Ⓤc. (Blutgerüſt) scaffold; das ~ beſteigen to mount the scaffold.

Schaf-pelz (ˈ=…) *m* ㉜ sheepskin fur or coat; **-pocken** *f/pl. vet.* sheep-pox.

Schafs-auge (ˈ=…) *n* ㉜: a) sheep's eye; b) *fig.* dull eye; **-bart** ♀ *m* sheep's-beard (*Arnopo'gon*).

Schaf-ſchere (ˈ=…) *f* ㉜ *agr.* sheep-shears *pl.*; **-ſcherer(in** *f*) *m* sh.-shearer; **-ſchur** *f* sh.-shearing; **-ſchwemmen** *n* sh.-washing; **-ſchwingel** ♀ *m* sheep's-fescue (*Feſtu'ca ovi'na*).

Schafs-geſicht (ˈ=…) *n* ㉜ sheepish (or stupid) face or p.; **-kleid** *n*, *fig.* ein Wolf im ~ a wolf in sheep's clothing; **-kopf** *m*: a) sheep's head, sheepshead; b) *fig.* (Dummkopf) blockhead.

Schaf-ſtall (ˈ=…) *m* ㉜ shed for sheep; **-ſtand** *m* stock (or flock) of sheep.

...ſchaft (…ˈ⌣) [: ...ship] *f* ㊻ Anhängeſilbe zur Bildung von weiblichen Dingwörtern: **1.** *abstract nouns*, z.B.: Freundſchaft (friendship) aus Freund *m*; Wiſſenſchaft (knowledge) aus wiſſen *v/a.*; Eigenſchaft (property) aus eigen *a.* — **2.** *collective nouns*, z.B.: Prieſterſchaft (priesthood) aus Prieſter *m.* — **3.** den Stand bz., z.B.: Jungfer(n)ſchaft (virginity) aus Jungfer *f.* — **4.** e-e Örtlichkeit bz., z.B.: Grafſchaft (county) aus Graf *m*.

Schaft (ˌ⌣) [aḥd.: shaft; *ſchaben] *m* Ⓣb. ~ e-r Lanze, Säule ꝛc.: shaft..., e-r Fahne: stick, e-r Handfeuerwaffe: gunstock, e-s Stiefels: leg, e-s Baumes: trunk, e-r Blume: stalk, stem, ♀ (laubloſer Sproß) scape (a. *orn.* e-r Feder), ⚙ an e-m Maſchinenteil, Schlüſſel ꝛc.: shank, des Webſtuhls: leaf; Nadlerei: stem, shank, length.

ſchäften (ˌ⌣) **I** *v/a.* ㊸ to provide with a shaft, &c. (ſ. Schaft); ⚙ Büchſenmacherei: eine Flinte ⁊ to stock (or mount) a gun; Schuhmacherei: einen Stiefel ⁊ to leg a boot. — **II ge-ſchäftet**, **ge-ſchaftet** *p.p.* und *a.* ㊸ stocked; *for.* ein gut geſchäfteter Baum tree with a fine, long trunk.

Schäfter (ˌ⌣) *m* ㉒ gun-stocker.

ſchaft-förmig ⚙ (ˈ⌣…) *a.* ㊸ shaft-like; **-halm** ♀ *m* ㉜ = Schachtelhalm; **-holz** *n* wood for gunstocks; **-leiſten** *m* Schuhmach.: boot-tree or -last.

Schaf-trift (ˈ=ˌ) *f* ㉜ sheepwalk, sheep-run, *Am.* auch: ſh.-ranch; vgl. -weide.

Schaft-rinne (ˈ=…) *f* ㉜ einer Säule: groove, fluting; **-ſtiefel** *m/pl.* top-boots, Wellington boots *pl.*

Schaf-waſſer (ˈ=…) *n* ㉜ *physiol.*: ◴ amniotic fluid; **-weide** *f* pasture for sheep, ſh.-way; vgl. -trift; **-wolle** *f* sheep's wool; **-zecke** *f*, *ent.* sheep-louse or -tick (*Melo'phagus ovi'nus*); **-zucht** *f* ſh.-breeding or -farming; **-züchter** *m* ſh.-breeder or -farmer, sheepman.

Schah (ˈ) [perſ. König] *m* ㊾ shah.

Schakal (ˈ-, ⌣ˈ) [fr. *chacal*; *türk., perſ.] *m* Ⓤd. (Ⓦ) *zo.* jackal (*Canis au'reus*).

Schake *provc.* ⚙ (ˈ⌣) *f* ㊻ link of a chain.

Schäkel ⚓ (ˈ⌣) *m* ㉒ (zu öffnendes Kettenglied) shackle; **~-bolzen** *m* ㉜ shackle-bolt.

Schaken-kette ⚙ (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ㉜ als Uhrkette: oval-linked chain.

Schäker (ˈ⌣) [nḥd.; *hebr. Lügner] *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ playful person; (Spaßmacher) jester, joker; (Schelm) wag; **~ei** (-⌣ˈ) *f* ㊻ play; jesting, joking, dallying, fun; **Schäk(e)rer** (ˈ⌣⌣) *m* ㉒, **Schäk(e)rin** *f* ㊽ jester; **ſchäkerhaft** (ˈ⌣⌣) *a.* ㊸ playful; jocose; waggish, roguish, facetious, sportive; **ſchäkern** *v/n.* (ḥ.) Ⓦa. to play; to jest, to joke; (tändeln) to dally, to sport.

ſchal[1] (ˈ) [mḥd.: shallow] *a.* ㊸ insipid, unsavoury; (abgeſtanden) stale, dead; *fig.* auch: flat, vapid; (ſeicht) shallow.

Schal[2] T (ˈ) [engl., *perſ.] *m* Ⓤd. ㊾ shawl.

ſchälbar (ˈ-) *a.* ㊸ easy to peel.

Schal[3]**-brett** ⚙ (ˈ=ˌ) [Schale] *n* ㉜ Bauweſen: outside plank. [muffler.]

Schälchen[1] (ˈ⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Schal[2]) **Schälchen**[2] (ˈ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Schale[2]) small bowl or basin or dish.

Schale[1] (ˈ⌣) [aḥd.: shell: Scholle] *f* ㊻ **1.** ~ v. Eiern, Nüſſen, Auſtern ꝛc.: shell, v. Früchten: peel, skin, v. Samen: husk, hull; (Schote) pod; (Rinde) bark, rind; — **2.** *zo.* ~ (harte Bedeckung) der Konchylien, Schildkröten ꝛc.: crust, test, ◴ testa; *hunt.* ~n *pl.* (Hufe des Wildes) cloven hoofs *pl.*; *vet.* ring-bone. — **3.** ⚙ ~ e-r Wage: scale, e-s Löffels: bowl, e-s Meſſers: sheath (or casing, plate) of a knife-handle. — **4.** ⚓ ~n (od. Wangen) zur Verſtärkung e-s Maſtes, e-r Rahe: fishes *pl.* — **5.** *fig.* outer covering, outside, (Oberfläche) surface; unter e-r rauhen ~ verbirgt er einen geſunden Kern he hides his sterling qualities under a rough outside, he is a rough diamond.

Schale[2] (ˈ⌣) [aḥd.] (Trink⁊) bowl, basin, dish, vessel; ſ. Frucht-, Opfer-ſchale; (Untertaſſe) saucer; ⚙ *metall.* (gußeiſerne Form) chill; *bibl.* die ~ ſ-s Zornes über e-n ausgießen to pour (or open) the vials of one's wrath upon a p.; goldene Äpfel in ſilbernen ~n apples of gold in pictures of silver.

ſchalen ⚙ (ˈ⌣) *v/a.* ㊸ to line with planks or boards, to board (up).

ſchälen (ˈ⌣) [Schale[1]] ㊸ **I** *v/a.* to remove the skin (or bark) from; Hülſenfrüchte: to shell, to husk; Obſt und Kartoffeln: to peel, to skin, Bäume: to bark, ◴ to decorticate; *agr.* to peel off the turf; *fig.* ſ. Ei[2] 2 gegen Schluß. — **II ſich ⁊** *v/refl.* to (cast one's) shell; Baum:

to shed the bark; Haut: to peel (off), scale, come off. — III ~ *n* ⚒ = Schälung.

Schalen-eisen ⚙ (‿ˌ...) *n* ⚒ *metall.* aus dem Masselgraben: sow-iron, metal-cake; **-gehäuse** *n*, *zo.* shell; **-guß** ⚙ *m*, *metall.* chill-casting; **-haut** *f* ſ. Haut 1; **-obſt** *n* shell-fruit.

Schalheit (ˌ–) *f* ㊎ (ſ. ſchal[1]) insipidity; staleness; flatness, vapidity.

Schäl-hengſt (‿ˌ⌒) [ahd. scheli Hengſt] *m* ⚒ (Zuchthengſt) stallion.

Schal[3]-holz ⚙ (‿ˌ⌒) *n* ⚒ Bauwesen: outside of a tree (cut into planks).

ſchalig (ˌ⌣) [Schale[1]] *a.* ㊎ 1. provided with a shell or skin; shelled, ♀: ▽ tunicated, *zo.*: ▽ crustaceous, testaceous. — 2. in Zſſgn, zB.: dick-ˌ thick-skinned.

Schalk (⌒) [ahd. Knecht] *m* ⑪ ⑦b., **Schälkin** *f* ㊎ 1. *b.s.* (vgl. Schelm 1) knave, *f* etwa: vixen. — 2. *g.s.* (vgl. Schäfer) rascal; der kleine ~ (auch von Mädchen) the little rogue or scamp. — 3. = Schalkhaftigkeit, zB. den ~ verdecken to be very sly or cunning; *fig.* er hat den ~ im Nacken he is a sly-boots or sly-fox; vgl. Schelm 4.

ſchalkhaft (⌣) *a.* ㊎ roguish, waggish, arch; sly, cunning; **~igkeit** (⌣⌣–), **Schalkheit** (⌒–) *f* ㊏ roguishness, waggishness, archness; slyness, cunning; *bibl. b.s.* knavery, villainy.

Schäl-knötchen (‿ˌ⌣) *n/pl.* ⚒ *path.* (Zahn-ausſchlag der Säuglinge) tooth-rash.

Schal-korn-frucht ♀ (‿⌒ˌ⌒cht) *f* ⚒: ▽ caryopsis.

Schalks-auge (⌒...) *n* ⚒ rogue's (or roguish) eye; **-freund** *m* false (or deceitful) friend; **-knecht** *m*, *bibl.* wicked (or unfaithful) servant; **-narr** *m* = Hofnarr; a.: buffoon; **-ſtreich** *m* roguish (or sly, artful) trick.

Schall (⌒) [ahd.: ſchallen] *m* ⑪ ⑦c. sound, der Glocken: ring(ing), peal(ing); (Widerhall) reverberation, echo; (Geräuſch) noise.

Schall-becken 𝅘𝅥𝅯 (⌒...) *n* ⚒ cymbal; **-boden** *m* sound(ing)-board; **-brechung** *f* refraction of sound; **-brechungs-lehre** *f*: ▽ diacoustics; **-brett** *n*, *arch.* louver-board; **-dach** *n* = -deckel; **-dämpfer** 𝅘𝅥𝅯 *m* sourdine; **-deckel** *m*, *arch.* über einer Kanzel ꝛc.: sound-board, reflector.

Schallehre (⌒ˌ⌣) [Schall-lehre] *f* ㊐ *phys.* acoustics.

ſchallen (⌣) [ahd.: ſchellen] ⑬a. ⚒ I *v/n.* (h., bei Angabe der Richtung: ſn) to (give a) sound, (widerhallen) to resound, v. Glocken ꝛc.: to ring, to peal; es ſchallt ſehr in dieſem Saale there is a strong echo in this hall. — II ~ *n* ㉓ sounding, sound, ring(ing). — III ˌd *p.pr.* u. *a.* ㊎ (re)sounding, sonorous, resonant, ringing, pealing; ſ. Gelächter 1.

Schall-fänger (⌒...) *m* ⚒ ear-trumpet or -tube; **-fenſter** *n*, *arch.* e-s Glockenturms: louver-window; **-gewölbe** *n*, *arch.* acoustic vault; **-hemmung** *f* durch große Gegenſtände: sound-shadow; **-kaſten** 𝅘𝅥𝅯 *m* e-r Violine: body; **-lehre**, **-loch** ſ. Schallehre, Schalloch; **-meſſer** *m*: ▽ phonometer.

Schalloch (⌒ch) [Schall-loch] *f* ㊏ einer Gitarre ꝛc.: (sound-)hole.

Schall-rohr (⌒...) *n* ⚒ speaking-trumpet; **-ſchwingung** *f* acoustic vibration; **-ſtrahl** *m* ray of sound; **-ſtück** *n* = -trichter; **-telegraph** *m* acoustic telegraph; **-trichter** *m* 𝅘𝅥𝅯 e-s Hörrohrs ꝛc.: mouth-piece, bell-mouth; **-welle** *f* sound-wave; **ˌzurückwerfend** *a.* ㊎: ▽ phonocamptic; **-zurückwerfungs-lehre** *f*: ▽ phonocamptics.

Schäl-maſchine ⚙ (‿ˌ⌣) *f* ⚒ peeling- (or shelling-)machine.

Schalmei 𝅘𝅥𝅯 (⌣ˌ) [mhd.; *fr. *chalumeau m*] *f* ㊏ shawm, shalm.

Schal-obſt (‿...) *n* ⚒ fruit which can be peeled; **-ohr** *n*, *vet.* ear of too great (a) width.

Schalotte ♀ (⌣⌒) [nhd.; *fr. *échalot(t)e*] *f* ㊏ shallot (*Allium ascalo'nicum*).

Schäl-pflug ⚙ (‿...) *m* ⚒ *agr.* paring-plough; **-ſeife** *f* kitchen-soap.

ſchalt[1] (⌒) *ind. impf.* v. ſchelten.

Schalt[2]-brett ⚙ (⌒ˌ⌒) [ſchalten] *n* ⚒ *elect.* switchboard.

ſchalten (⌒) [↓ ein Schiff (ab)ſtoßen, dann: lenken] ⚒ I *v/n.* (h.) to command, to rule; mit et. frei ˌ (und walten) to do as one likes with a th., to be master (*f* mistress) over a th.; e-n ˌ und walten l. to let a p. do as (s)he likes, to give a p. full power or control. — II *v/a.* = einſchalten I; ⚙ *elect.* to connect, to join (up). — III ~ *n* ㉓ = Schaltung.

Schalter (⌒) [ſchalten] *m* ⚒ 1. ruler, master. — 2. *a. f* ㊐ (Schiebfenſter) sliding window, 🚃, &c. booking-office, ticket-office, -window; 🖃 am ~ aufgeben to post at the counter. — 3. *elect.* switch.

Schalter-brief 🖃 (⌒...) *m* ⚒ letter handed in at the counter; **-fenſter** *n* = Schalter 2; **-öffnung** *f* opening of the ticket-office.

Schal-tier (‿ˌ) *n* ⚒ *zo.* shell-fish, ▽ testaceous (or crustaceous) animal, *pl.* a.: ▽ conchylia.

Schaltier-kenner (‿ˌ...) *m* ⚒: ▽ conchologist; **-kunde** *f*: ▽ conchology; **-verſteinerung** *f* fossil shell.

Schalt[2]-jahr (⌒...) [ahd. Zahr, in das ein Tag eingeſchaltet iſt] *n* ⚒ (*ant.* gemeines Jahr) leap-year; **-knochen** *m*, *anat.* (Zwickelbein): ▽ intercalare; **-monat**, **-tag** *m*: ▽ intercalary month, day.

Schaltung (⌒) *f* ㊏ (zu ſchalten I:) command, rule; (zu II:) *elect.* connexion.

Schalt[2]-vorrichtung (⌒...) *f* ⚒ *elect.* switch; **-wort** *n* interpolated word.

Schälung (ˌ⌣) *f* ㊏ shelling, &c. (ſ. I), von Bäumen: ▽ decortication.

Sch(a)luppe ⚚ ⚓ (⌣) [fr. *chaloupe*; *nhd.] *f* ㊐ sloop; große ~ long-boat.

Schal-wand ⚙ (‿...) *f* ⚒ wooden partition; **-werk** *n* plank-lining.

Scham (ˌ) [ahd.: shame: Schande] *f* ㊎ (o. *pl.*) 1. (Scheu) bashfulness, modesty, (mit Gram und Zerknirſchung) shame; vor ~ erröten to blush for (or with) shame; ſ. abbeißen 2; aller ~ bar ſein, alle ~ abgelegt h., F keine ~ im Leibe h. to be devoid of all (sense of) shame. — 2. (Geſchlechtsteile) privy parts, genitals *pl.*, bſd. *bibl.* (Nacktheit) nakedness; männliche ~ penis, ▽ membrum virile; weibliche ~: ▽ vulva, pudendum.

Schamade ⚔ (⌣ˌ) [fr. *chamade*] *f* ㊐ (Signal zur Unterhandlung) chamade; ~ ſchlagen to beat (or sound) a parley.

Schamane (–ˌ) [ind. Büßer] *m* ㊍ (mongoliſcher Prieſter) Shaman; **ſchamaniſch** *a.* ㊎ Shamanic; **Schamanismus** (––⌣) *m* ㊐ Shamanism.

Scham-bein (‿...) *n* ⚒ *anat.* sharebone, pubic bone, ▽ (lt.) (os) pubis; **-bein-bogen** *m*, *anat.*: ▽ pubic arch, arch of the pubis; **-blume** ♀ *f* peaflower (*Cito'ria*); **-bug** *m*, *anat.* groin; **-drüſe** *f*, *anat.*: ▽ inguinal gland.

ſchämen (ˌ⌣) [Scham] ㊎ I **ſich** ˌ *v/refl.* to feel ashamed (of o.s.), to feel abashed, (erröten) to blush at a th.; ſich halbwegs (oder ein wenig) ˌ to be half ashamed (of o.s.); ſie ˌ ſich meiner they are ashamed of me; ſie brauchen ſich deshalb nicht zu ˌ there is nothing in it (that) they need be ashamed of; ſich e-r Sache (*gen.*), ſich **über** et., e-r Sache wegen (oder halber) ˌ to feel ashamed of a th.; ſie ˌ ſich **vor** mir they are ashamed to appear (or stand) before me; ich würde mich **zu** Tode (od. mir die Augen aus dem Kopfe [vgl. II]) ˌ I should die for shame, I should not survive the disgrace; ſchämt euch! shame upon you!, for shame! — II *v/a.* ich würde mir die Augen aus dem Kopfe ˌ I should be too much ashamed to look any one in the face (vgl. I am Ende).

ſcham-erregend (‿...) *a.* ㊎ filling with shame; **-gefühl** *n* ⚒ sense of shame; **-gegend** *f*, *anat.*: ▽ pubic region; **-glied** *n* = Scham 2.

ſchamhaft (ˌ⌣) *a.* ㊎ bashful, shamefaced, modest; (ſpröde) prim, coy, shy; (keuſch) chaste; **~igkeit** (ˌ⌣⌣–) *f* ㊏ bashfulness, modesty, coyness, primness, shyness; chastity.

Scham-hügel (‿ˌ⌣) *m* ⚒ *anat.*: ▽ pubes, (lt.) mons Veneris.

ſchämig (ˌ⌣) *a.* ㊎ bashful, abashed.

Scham-knochen (‿...) *m* ⚒ = -bein; **-lefzen**, **-lippen** *f/pl. anat.* wings (or lips, ▽ labia) of the vulva; **-leiſte** *f* = -bug; **ˌlos** *a.* ㊎ shameless, unabashed, unblushing; (unverſchämt) impudent, brazen-faced, barefaced; (laſterhaft) profligate; **-loſigkeit** *f* shamelessness; impudence; profligacy.

Schamotte ⚙ (⌣⌒) [dtſch-it. *Scherben *pl.* + *-otte*] *f* ㊏ (feuerfeſter Ton) fire-clay; **~-ſtein**, **~-ziegel** *m* ⚒ fire-brick.

ſchampu(nier)en ⚚ (⌣–ˌ, ⌣ˌ⌣) [ind. kneten] *v/a.* ㊎ (㊍) to shampoo.

Scham-ritze (‿...) *f* ⚒ *anat.*: ▽ (fissure of the) vulva; **ˌrot** *a.* ㊎ blushing; ˌ machen to put to the blush; ˌ werden to colour (up); **-rot** *n*, **-röte** *f* blush; **-ſeite** *f* = -bug; **-teile** *m/pl.* = Scham 2; a.: ▽ (lt.) pudenda *pl.*; **-ˌzünglein** *n*, *anat.*: ▽ clitoris.

ſchandbar (⌒–) *a.* ㊎ infamous; **~keit** (⌒⌣–) *f* ㊏ infamy (vgl. ſchändlich ꝛc.).

Schand-blatt (⌒...) *n* ⚒ abominable (or scandalous) paper; **-bube** *m* infamous fellow, scoundrel, villain; **-buch** *n* infamous book; **-deckel** *m* (Deckmantel der Schande) cloak (to hide one's shame).

Schande (⌣) [ahd.: Scham] *f* ㊏, auch (bſd. *poet.*) ㊍ 1. shame; (Unehre) dishonour, disgrace, discredit, (Ent-

ehrung) ignominy, infamy; (Schimpf) opprobrium, (Beschimpfung) outrage, insult. — 2. ~ auf sich laden to draw down disgrace upon o.s., to disgrace o.s.; j. gereichen; e-m ~ m., e-n in ~ bringen to bring discredit (or shame) upon a p.; zu m-r ~ muß ich gestehen to my shame I must confess; Sprichw. Armut ist keine ~ poverty is no disgrace, — 3. j. zuschanden.

Schan·deck(el *m*) *n* ⚓ (ˢ·ᵘ(·)) ⓦ (Deckbalken über den Spanten) gunwale.

schänden (ᵘ·) [ahd.: Schande] **I** *v/a.* und **sich** ☹ *v/refl.* ⓦ **1.** (an der Ehre verletzen) to dishonour; (sich) ☹ to disgrace (o.s.); (kränken) to insult, durch Nachrede: to defame; (besudeln) to soil, to sully; (brandmarken) to brand, (entweihen) to profane, desecrate, violate; einen guten Namen ☹ to bring disgrace (or dishonour) upon a good name; den Sabbat ☹ to break the sabbath; ein Weib: to ravish. — **2.** (verunstalten) to disfigure, to deform; (verderben) to spoil. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** s. Schändung.

schande(n)·halber (ˢᵘ·ᵘ·) *adv.* for shame's sake, for the sake of (or to save) appearances.

Schänder (ᵘ·) [mhd.] *m* ㉒ (s. schänden 1) one who dishonours, &c.; profaner, violator; ravisher; ~ des Sabbats sabbath-breaker.

Schand·fleck (ˢ...) *m* ㉜ blemish, stain, slur, taint, blot; vgl. -mal; **-gedicht** *n*: a) infamous poem; b) (Spottgedicht) lampoon; **-geld** *n*: a) price of infamy; b) paltry sum; **-gesell** *m* = -bube; **-kauf** *m*: a) disgraceful purchase; b) cheap bargain; **-leben** *n* disgraceful life.

schändlich (ᵘ·) [ahd.] *a.* ㊀㊁ shameful, disgraceful, despicable; (Schande bringend) ignominious; infamous, scandalous; ein Verbrechen, Vorhaben foul (or base, atrocious, abominable) crime, plot; das ist (höchst) ☹ von ihm it is (most) disgraceful of him or a (great) disgrace to him. — **2.** F *fig.* (ungemein) das ärgert mich ☹ (*adv.*) I am greatly (or exceedingly, extremely, F awfully) annoyed about it, it vexes me very much; **~keit** (ᵘ·ᵘ·) *f* ㊸ shamefulness, disgrace(fulness); ignominiousness, ignominy; baseness, atrociousness.

Schand·lied (ˢ...) *n* ㉜ ribald song; **-mal** *n* mark (or brand) of infamy, stigma; vgl. -fleck; **-maul** *n* scandalous tongue; foul-mouthed person; **-pfahl** *m* = -säule; **-preis** *m* ridiculous price; **-säule** *f* pillory, whipping-post; **-schrift** *f* libel, libellous publication; **-tat** *f* infamous (or shameful, mean) act(ion), misdeed.

Schändung (ᵘ·) *f* ㊸ (zu schänden 1:) insult(ing), defamation; profanation; breaking the sabbath; ravishing a woman; (zu 2:) disfigurement.

Schand·weib (ˢ...) *n* ㉜ vile woman or creature; **-wort** *n* abominable (or smutty) word; **-zunge** *f* = -maul.

Schanghai ♀ (ᵘ·) *npr/n.* ⓝα. chines. Hafenstadt: Shanghai.

Schank (ᵘ) [mhd.; *schenken] *m* ⓓb. **1.** license for retailing beer, wine or spirits, publican's license. — **2.** (Verkauf) retail(trade) of alcoholic liquor(s). — **3.** (Ort, wo Bier ꝛc. verzapft wird) bar, tap-room, F pot-house.

Schank·berechtigung (ˢ...) *f* ㉜ = Schank 1; **-bier** *n* beer from the tap, beer sold on the premises.

Schanker (ᵘ·) [fr. *chancre*] *m* ㉒ *path.* chancre, F the (venereal) disease.

Schank·gerechtigkeit (ˢ...) *f* ㉜ = Schank 1; **-geschäft** *n*: a) licensed victualler's trade; b) = Schank 3; **-steuer** *f* = Schank 1; **-tisch** *m* bar; **-wirt(in** *f*) *m* publican (*f* a. woman keeping a pub); retailer of beer, wine or spirits; licensed victualler; **-wirtschaft** *f* pub(lic house), licensed house, F beer-shop; vgl. Schank 3; eine ~ haben to keep a pub.

Schanz·arbeit ⚔ (ˢ...) *f* ㉜ *frt.* (throwing up) earthworks or entrenchments; palisading; **-arbeiter** *m* trencher, sapper; **-bekleidung** *f* gabion(n)ade; **-deck** ⚓ *n* s. Dahlbord.

Schanze[1] ⚔ (ᵘ·) [mhd.: sconce] *f* ㊸ (Erdaufwurf) trench, entrenchment, earthwork; geschlossene ~ redoubt; e-e ~ aufführen to throw up trenches or earthworks, to entrench o.s.

Schanze[2] (ᵘ·) [mhd.: chance; *fr. *chance*] *f* ㊸: in die ~ schlagen (aufs Spiel setzen) to hazard, venture, jeopardize, risk; sein Leben in die ~ schlagen to stake (or imperil) one's life.

schanzen (ᵘ·) [Schanze[1]] ⓦ **I** *v/a.* to (en)trench. — **II** *v/n.* (h.) to work (or dig) at a trench, to throw up entrenchments; F *fig.* (schwer arbeiten) to work hard, to drudge, F to sweat, to slave, to fag (one's life out). — **III** ~ *n* ㉓ entrenchment; F *fig.* hard work, drudgery, slaving. [arbeit ꝛc.)

Schanzen·bau (ᵘ·ᵘ·) *m* ㉜ ꝛc. = Schanz-

Schanzer (ᵘ·) *m* ㉒ = Schanz-arbeiter.

Schanz·gerät ⚔ (ˢ...) *n* ㉜ utensils (or implements) *pl.* used for entrenching or palisading; **-gräber** *m* = -arbeiter; **-kleid** ⚓ *n* bulwark; **-korb** *m* gabion, kleiner: corbeil; **-korb·bekleidung**, **-brücke**, **-lehre** *f* gabion-revetment, -bridge, -form; **-pfahl** *m* palisade; mit -pfählen umgeben to palisade; **-wehr** *f* barrier; **-werk** *n* entrenchment; **-zeug** *n* entrenching tools *pl.*

Schar[1] (ˡ) [ahd.: share] *f* ㊸ **1.** ⚔ troop, squad; (Heer) host; feindliche ~en hostile forces *pl.* — **2.** weitS. = Menge.

Schar[2] (ˡ) *f* ㊸ (+ *n* ⓫c.) = Pflug-Sch.

Scharade (·ˡ·) [fr.] *f* ㊸ (Silbenrätsel) charade; ~n aufführen to act charades.

Schar·arbeit (ᵘ·ᵘ·) *f* ㉜ = Fron-arbeit.

Scharbe (ᵘ·) [ahd.] *f* ㊸ *orn.* = Kormoran-Sch.; schwarze ~ common cormorant.

Scharb(e)·brett ⚙ (ᵘ(·)...), **-messer** *n* ㉜ chopping-board, -knife.

scharben, schärben (ᵘ·) [ahd.] *v/a.* ㊽ Kochkunst: Gemüse ꝛc. ☹ to chop (up) ..., to cut ... small.

Scharbock (ˡ·) [(P) lt. (Skorbut)] *m* ⓫c. (o. *pl.*) *path.* scurvy; mit dem ~ behaftet scurvy, scorbutic; Mittel wider (oder gegen) den ~: ⚕ antiscorbutic; **~s·kraut** ♀ (ᵘ·ᵉˡ) *n* ㉜ figwort (*Fica'ria verna*).

Schäre (ˡ·) [schwd.: scheren] *f* ㊸ meist *pl.* **~n** ♀ (Felsen-inseln und Klippen, bsd. in der Ostsee) Schären, rocky islands *pl.* in the Baltic.

scharen (ˡ·) [ahd.: Schar[1]] *v/a.* u. **sich** ☹ *v/refl.* ㊽: (sich) ☹ to form troops or gangs, to congregate, to flock together, to assemble.

Scharen·führer (ᵘ·...) *m* ㉜ leader of a troop or gang; **☹weise** *adv.* (F a. *a.*) in troops or gangs or bands.

scharf[1] (ˢ) [ahd.: sharp] *a.* ㊽ (*comp.* schärfer, *sup.* schärfst) **1.** (*ant.* stumpf) sharp, cutting, *fig.* auch: trenchant, keen; (geschliffen) sharpened; (spitz zulaufend) pointed, acute, ♀: ⚙ acuminate; ~e Gesichtszüge sharp(ly cut) features *pl.*; ☹ m. to make sharp; to sharpen, auf e-m Schleifstein: to grind, to whet; Sprichw. allzu ☹ macht schartig too much cunning overleaps itself or defeats its own purpose; excessive severity breeds discontent. — **2.** (*ant.* sanft, milde): a) allgemein: rough, harsh; (ätzend) caustic, corrosive, mordant; ~es Gift strong (or violent) poison; ~er Spott bitter mockery; ~er Wind biting (or piercing) wind; ~e Zunge sharp tongue; *gr.* ~er Akzent acute accent; *med.* ~e Säfte acrid humours *pl.*; b) für den Geschmack: sharp, pungent; (gepfeffert) peppered, hot; ~er Essig strong vinegar; c) fürs Gehör: piercing, shrill; d) geistig: (streng) severe, rigorous; (heftig) violent; (bitter) bitter, harsh; (sattrisch) satirical, biting, caustic; ~e Bemerkung cutting remark; ~er Verweis severe reprimand; ~e Zucht rigid (F iron) discipline; e-n ☹ (*adv.*) anlassen to talk roughly to a person; es ging (daselbst) ☹ her there was rough (or hot) work, ⚔ it was a hot fight; auf das schärfste untersuchen to make the strictest (or most searching) investigation; e-n ☹ zurechtweisen to give a p. a sharp (or good) talking to, F to pull a p. up sharp(ly). — **3.** *fig.* (bestimmt hervortretend) salient; (sich stark äußernd) pronounced; ☹ (*adv.*) ausgeprägt clean-cut, chiselled (out); ☹ begrenzt strictly limited, well defined; (schroff, abgerissen) abrupt, steep; et. ☹ betonen, hervorheben to emphasize (or accentuate) a th.; ☹ hervortretend standing out in bold relief. — **4.** (rasch wahrnehmend) keen; ~er Beobachter acute (or close, shrewd) observer; ~es Gedächtnis faithful memory; ein ~es Gesicht h., ☹ (*adv.*) sehen to be keen- (or sharp-) sighted, to have a good sight; e-n ☹ ansehen to fix one's glances (or eyes) upon a p.; ☹ hören to be quick of hearing, to have a quick ear. — **5.** (sorgfältig und genau) exact, precise; ~e Prüfung searching examination, close scrutiny; e-n ☹ (*adv.*) bewachen to watch a p. closely or narrowly; es mit e-m ☹ nehmen to be very strict with a p. — **6.** (rasch, mit Wucht) ~er Schritt smart (or quick) pace; ☹ (*adv.*) fahren to drive (or go) at a sharp pace or trot; ☹ gehen to walk fast or (at) a good pace; ☹ reiten to ride in hot haste or at full speed; e-m ☹ auf den Leib rücken od. ☹ zu Leibe gehen to

press a p. very closely or hard; ♀ hinter et. her sein to be keenly bent on a th., to be eager after a th. — 7. a) *man.* ♀ (*adv.*) beschlagen to rough(shoe); b) ⚔ ♀ (*ant.* blind) schießen to use ball-cartridge; ♀er Patro'ne ball-cartridge; ♀er Schuß shot with ball or bullet.

Scharf[3] ⚓ (ʃ) *n* Ⓤb. (scharf zulaufender Schiffsboden) sharp bottom, rising floor; hinteres ~ run; vorderes ~ entrance (of a vessel); vgl. Schärfe 2.

Scharf[1]**=blick** (ʃ…) *m* ⓖ penetrating glance, quick eye, keen observation; *fig.* acuteness, penetration; **♀blickend** *a.* ㊀ = ♀sichtig.

Schärfe (ʃv) [ahd.; *scharf] *f* ㊃ 1. (zu scharf 1:) sharpness, *fig.* trenchancy, keenness; acuteness; (zu 2:) causticity, corrosiveness, mordancy; acridity, acrimony; pungency; severity, rigour; harshness; (zu 3:) saliency; emphasis; (zu 5:) exactness, precision (vgl. Scharfblick, =sinn). — 2. (scharfe Ecke, Kante) sharp corner, edge; ~ (Schneide) eines Messers ꝛc.: (sharp) edge …; ⚓ eines Schiffes am Bug: entrance; vgl. Scharf[2].

scharf[1]**=eckig** (ʃ.ʃv) *a.* ㊀ with sharp corners, acute-angled.

schärfen (ʃv) [ahd.; *scharf] *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㊃ 1. ⚙ ein Messer, eine Klinge ♀ to sharpen …; (wetzen) to wet, (schleifen) to grind, (abziehen) to set, to give an edge to; (zuspitzen) to point, e-n Bleistift a. to cut, e-n Mühlstein: to freshcut; e-m Pferde die Eisen ♀, metonymisch: ein Pferd ♀ to rough(shoe) a horse. — 2. (stärken) to strengthen, fortify, intensify; e-m das Gehör (den Verstand) ♀ to make a p. quicker (or keener) of hearing (of understanding); sich ♀ to grow stronger or keener or more intense. — 3. (erhöhen, vermehren) to increase, augment, raise, enhance. — 4. (schärfer hervortreten l.) to heighten the effect of, to put into fuller relief. — 5. P gestohlene Sachen: a) (hehlen) to receive; b) (verkaufen) to sell.

scharf[1]**=gebaut** ⚓ (ʃ…) *a.* ㊀ Schiff: pointed, clipper-built; **♀geladen** *a.* Schußwaffe: charged with ball-cartridge, loaded with bullets or a bullet; **♀kantig** *a.* with sharp edges, sharp-edged; **♀klauig** *a.* with sharp claws; **=macher** *m*: a) ⚙ millstone-dresser; b) *pol.* (Wühler) intriguing politician, political agitator; **=macherei** *f*, *pol.* political intriguing or agitation; **=richter** *m* headsman, executioner; **=richter=amt** *n*, *a.* **=richterei** *f* executioner's office; **=schießen** *n* firing with ball or bullet; **♀schmeckend** *a.* having a sharp (or pungent, hot) taste; **=schuß** *m* shot with ball or bullet; **=schütz(e)** *m*: a) good marksman, splendid (or dead) shot; b) ⚔ sharpshooter; **=schützen=korps** ⚔ *n* corps of sharpshooters; **=sicht** *f* quickness (or keenness) of sight or vision; vgl. =blick; **♀sichtig** *a.* sharp- (or quick-, keen-)sighted, *fig.* acute, penetrating; **=sichtigkeit** *f* = =sicht; **=sinn** *m* sagacity, acumen, penetration; (Urteilskraft) discrimination, discernment, judgment; **♀sinnig** *a.* sagacious, (a)cute, discerning, (erfinderisch) ingenious; **=sinnigkeit** *f* sagacity, ingeniousness.

Schärfung (ʃv) *f* ㊃ sharpening.

scharf=züngig (ʃ.ʃv) *a.* ㊀ sharp-tongued.

Scharlach(ʃvch)[mhd.P(ge)schor(nes)Tuch(es); fr. *écarlate f*; it. *scarla'tto m*; *perf.] *m* (*n*) Ⓓd. 1. a) Farbe: scarlet (colour or dye); b) (scharlachroter Stoff) scarlet cloth. — 2. *path.* = Scharlachfieber.

scharlach=artig (ʃvch…) *a.* ㊀ like scarlet, ♈ scarlatinoid; **=baum** ♀ *m* ⓖ = Kermeseiche.

scharlachen (ʃvchv) *a.* ㊀ (D9) 1. (of) scarlet.

Scharlach=farbe (ʃvch…) *f* ⓖ scarlet (colour or dye); **♀farben** *a.* ㊀ scarlet; **=färber** ⚙ *m* scarlet-dyer; **=fieber, =friesel** *n*, *path.* scarlet fever, milderer Art: scarlatina; **=kraut** ♀ *n* clary (*Sa'lvia scla'rea*); **♀rot** *a.* scarlet; **=rot** *n*, auch: **=röte** *f* scarlet (colour), cochineal.

Scharlatan (ʃv-) [nhd.; fr. *charlatan*; *it. *ciarlata'no*] *m* Ⓓd. (auch ㊀) charlatan, quack (-doctor), mountebank; **~erie** (ʃv-v.) *f* ㊃, **~ismus** (ʃv-ʃv) *m* ㉗ charlatanry, charlatanism, quackery.

Scharlei ♀ (v.) [nhd.; *mlt.] *m* Ⓤb. species of elecampane (*I'nula o'culus Christi*); **~=salbei** ♀ (v‖…) *m*, *f* ⓖ = Scharlachkraut.

scharmant (vʃ) [fr.] *a.* ㊀ charming.

scharmieren F (v.) [(ɾ+ɾ) fr. *charmer*] *v/n.* ㊃: mit e-m ♀ F to carry on (a flirtation) with a p., to flirt with a p.

Scharmützel ⚔ (vʃv) [mhd.; it. *scaramu'ccia f*; *dtsch schirmen] *n* ㉒ skirmish; trifling engagement; **♀n** *v/n.* (h.) ㉒a. to skirmish, to have a brush with the enemy.

scharmutzieren (vv.) *v/n.* (h.) ㊃: a) ⚔ to skirmish; b) = scharmieren.

Scharmützler ⚔ (vʃv) *m* ㉒ skirmisher.

Scharn (ʃ) [ndd.] *m* Ⓤb.: a) (Brotbank) bread-stall; b) (Fleischbank) butcher's stall.

Scharnier ⚙ (v.) [fr. *charnière f*] *n* Ⓓd. hinge, joint.

Scharnier=band ⚙ (v‖…) *n* ⓖ joint-frame; **=feile** *f* joint-file; **=gelenk** *n* rule-joint, *anat.*: ♈ ginglymus; **♀gelenk=artig** *a.* ㊀ ginglymoid, ginglyform; **=säge** *f* joint-saw; **=stift** *m* joint-pin, joint-wire; **=ventil** *n* flap-valve; **=zange** *f* joint-pliers *pl.*; **=zirkel** *m* joint-compasses *pl.*

Schärpe (ʃv) [nhd.; fr. *écharpe*; *dtsch] *f* ㊃ scarf, sash, *surg.* (Binde) sling.

Scharpie (v.) [fr. *charpie*] *f* ㊃ *surg.* lint.

Scharpie=bausch (v‖…) *m* ⓖ *surg.* zum Verbinden: roll of lint; **=pfropf** *m* zur Stopfung von Blutungen ꝛc.: tampon; **=rolle** *f* dossil; **=wieke** *f* zum Offenhalten von Wunden ꝛc.: tent, bunch of lint.

Scharre ⚙ (ʃv) [ahd. Striegel] *f* ㊃ raker, scraping-iron, scraper.

Scharr=eisen ⚙ (ʃ.v) *n* ⓖ scraping-iron, scraper.

Scharren[1] (ʃv) [ndd. = hd. Schranne] *m* ㉓ s. Scharn.

scharren[2] (ʃv) [mhd.] *v/n.* (h.) ㊀ to rake, scrape, scratch; auf e-n Haufen ♀ to rake into a heap; et. in die Erde ♀ to bury a th. in the ground; mit den Füßen ♀: a) v. Hühnern: to scratch (in) the ground; b) v. Menschen: to scrape (or shuffle with) one's feet; c) v. Pferden: to paw the ground; ein Loch in die Erde ♀ to scratch a hole in the ground.

Scharrer (v) *m* ㉒ 1. raker, scraper, scratcher. — 2. *orn.* ~ *pl.* = Scharrvögel.

Scharr=fuß (ʃ.) *m* ⓖ = Kratzfuß. [pin.]

Schar[2]**=riegel** ⚙ (‖.v) *m* ⓖ ploughshare-

Scharr=netz ⚙ (ʃ…) *n* ⓖ trawl, dragnet; **=vögel** *m/pl.*, *orn.* (Kühnervögel) scratchers, ♈ rasores *pl.* [maker.]

Schar[2]**=schmied** ⚙ (‖.v) *m* ⓖ ploughshare-

Scharte[1] (v, vʃ) [mhd.; *scheren] *f* ㊃ 1. in e-m Schneidewerkzeuge: notch, dent; s. auswetzen; ~n bekommen to become notched or dented or jagged. — 2. bes. ⚔ (Schieß=)~ loophole, embrasure, crenelle. — 3. (Einschnitt in Bergen) gap, depression, dip; vgl. Schlucht.

Scharte[2] ♀ (v, vʃ) *f* ㊃ common sawwort (*Serra'tula tincto'ria*).

Scharteke (v‖v) [nhd.] *f* ㊃: a) (altes Buch) old (or second-hand) book; b) (Schund) old lumber, trash; c) F *co.* (altes Weib) old frump or crock, P old geezer; **~n=händler** (v‖v…) *m* ⓖ dealer in old books and curios; **~n=jäger** *m* book-hunter, curio-hunter.

Scharten=mauer ⚔ (ʃ.v) [Scharte[1] 2] *f* ⓖ loopholed (or crenellated) wall.

schartig (v, vʃ) [Scharte[1] 1] *a.* ㊀ von Schneidewerkzeugen: notchy, dented, jagged; Sprichw. s. scharf[1] 1; **Schartigkeit** *f* ㊃ notchiness, jaggedness.

Schartung (vʃ) *f* ㊃ *geol.* dip (or indenture) in elevated ground; vgl. Scharte[1] 3.

Schar[1]**=wache** (‖…) *f* ⓖ patrol; **=wächter** *m* man belonging to a patrol, weitS. watchman; **♀weise** *adv.* = scharenweise.

Scharwenzel (vʃv) *m* ㉒ 1. = Kratzfuß. — 2. (Person, die sich zu allerlei schickt) jack-of-all-trades, handy man; (Speichellecker) toady, flunkey; (Sache, die zu allem zu gebrauchen ist) handy thing. — 3. deutsches Kartenspiel: scherwenzel; beggar-my-neighbour.

scharwenzeln (vʃv) *v/n.* (h.) ㉒a. (Kratzfüße m.) to bow and scrape; (untertänig kriechen) to (play the) toady; to (cringe and) crawl, to fawn, F to carney.

Schar=werk ⚙ (‖…) *n* ⓖ: a) ehm. statute-labour; b) Bauhandwerk: jobbing (work), job-work; **=werken** *v/n.* (h.) ㊃*,* * to do jobbing or job-work; (sich placken) to work hard, to toil and slave; **=werker** *m* ㉒ jobbing man, common labourer, navvy.

schassen (vʃ) [: chase; *fr.] (Schul=sl. weg-jagen) to expel (from school).

schatten[1] (vʃ) [Schatten[2]] ㊃ I *v/n.* (h.): auf et. ♀ to cast a shadow upon. — II *v/a.* to overshadow, to darken.

Schatten[2] (vʃ) [ahd.: shade, shadow] *m* ㉓ 1. a) mst angenehm, kühlend: shade (a. *paint.*); b) dunkel, düster, a. lästig: shadow; (Zwielicht) twilight, (Dunkel) darkness, gloom; es war heiß, selbst im ~ …, even in the shade; einen ~ werfen to cast a shadow upon a th.; *fig.* in den ~ stellen to eclipse, to put in (or to throw into) the shade; bloßer ~ des Königtums: mere shadow (or semblance) of royalty; vgl. Denkungsart. — 2. *myth.* (Bewohner der Unterwelt) shade; departed spirit or soul.

Schatten[2]**=artig** (vʃ…) *a.* ㊀ = schattenhaft; **=bild** *n* ⓖ: a) (shadowy) outline; b) = =riß; c) (wesenloses Bild) phantom;

=**blümchen** ♀ *n* bifoliate lily of the valley (*Maia'nthemum bifo'lium*); =**fürst** *m*, *myth.* ruler of the shades, (lt.) Pluto; =**gang** *m* shady walk or avenue; =**gebung** *f*, *paint.* shading.

schattenhaft (ᵕ‿‿) *a.* ⑱ shadowy, like a (mere) shadow, shadow-like.

Schatten²=hut (ᵕ‿…) *m* ⑫ (breitrandiger Hut) broad-brimmed hat; =**kegel** *m*, *ast.*: ▽ umbra; =**könig** *m* sham (or nominal) king; =**königtum** *n* mock royalty; =**licht** *n* dim light, *paint.* (lt.) chiaroscuro; =**lini-e** *f* (shadowy) outline; ♀**los** *a.* ⑱ without shadow or shade; shadowless, shadeless; =**pflanze** ♀ *f* plant thriving in the shade; =**probe** *f*, *opt.* shadow-test, ▽ skiascopy; ♀**reich** *a.* shady, umbrageous; =**reich** *n*, *myth.* realm of shades, (grch.) Hades; =**riß** *m* shadow-figure, ▽ skiagraph(y); als Bild auch: silhouette; *her.* umbration; *fig.* hasty sketch; =**seite** *f* shady side (auch *fig.*); (Nordseite) north(ern) aspect; *fig.* ~ e-r Sache: dark side of a picture, seamy side of a th., drawback of a th.; =**spender** *m* s.th. giving (or affording) shade; =**spiel** *n*: a) chinesisches ~ oder ~ an der Wand Chinese shades *pl.*; b) *fig.* phantasmagoria; =**verteilung** *f*, *paint.* gradation of shades, distribution of lights and shades; ♀**werfend** *a.* casting a shadow, giving shade; =**wesen** *n* phantom, vision; auch = Schatten² 2; =**zeiger** *m* Sonnenuhr: hand of a sundial.

schattier|en (ᵕ‿ˌ‿) [dtsch=lt.] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) ⑲ *paint.*, &c. to shade (off), to tint; als *v/n.* diese Farben ♀ gut … blend (or harmonize) well. — **II** ~ *n* ㉓ = Sch/ung 1.

Schattierung (‿ˌ‿) *f* ㊻ 1. shading, tinting, *paint.* auch: distribution of lights. — 2. (Farben-übergänge) shades *pl.* (vgl. Schattenverteilung); *typ.* pressure.

schattig (ᵕ‿) *a.* ⑱ 1. shady, giving (or affording) shade; (beschattet) umbrageous, shaded, *her.* umbrated; das Schattige the shadiness. — 2. *paint.* (Schatten bildend) shaded.

Schatulle (‿ᵕ‿) [(ₓ⁺ₓ) it. *sca'tola* Schachtel] *f* ㊸ 1. (Geldkasten) cash-box, strong-box. — 2. (Privatvermögen eines Fürsten) privy (or private) purse.

Schatull(en)=gelder (‿ᵕ(‿)…) *n/pl.* ⑫ private revenue (or income) of a prince; vgl. Schatulle 2; =**güter** *n/pl.* private domain, crown property *sg.*

Schatz (ˢ) [ahd.] *m* ⑦a. 1. treasure (s. heben 1); (Reichtum) riches *pl.*, wealth; s. heben 1; ~ (reiche Fülle) von Kenntnissen rich store of knowledge; sie ist ein wahrer ~ she is a real gem or F brick. — 2. als Kosewort: mein ~ my darling!, my love!; sein (ihr) ~ his (her) sweetheart or beloved (one), bsd. *Am.* his (her) best girl (boy).

Schatz=amt (ˢ…) *n* ⑫ treasury, exchequer; =**anweisung** *f* treasury-warrant, -bill.

schätzbar (ˢ‿) *a.* ⑱ estimable, precious; mein ♀er Freund my worthy (or esteemed) friend; seine ♀en Dienste his valuable (or valued) services *pl.*

Schätzbarkeit (ˢ♀‿) *f* ㊻ estimableness, estimable qualities *pl.*; worthiness, worth; valuableness.

Schatz=bon ⑧ (ˢ‿ᵇᵒ) *m* ⑫ treasury-bond or -bill or -note.

Schätzchen (ᵕ‿) *n* ㉓ (*dim.* von Schatz, s. bs, bsd. 2): sein ~ his lady love, his (little) sweetheart, F his (best) girl.

schatzen (ᵕ‿) [ahd.] **I** *v/a.* ⑲ to tax, to impose (or levy) taxes on; vgl. brand=schatzen. — **II** ~ *n* ㉓ s. Schatzung.

schätzen (ᵕ‿) [mhd.; *Schatz] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.), *v/refl.* ⑲ to esteem, behufs Besteuerung: to assess, durch Berechnung: to value, to appraise; durch geistige Prüfung: to appreciate; zu hoch ♀ to overrate, to overestimate (s. gering 5, hochachten); wie alt ♀ Sie ihn? how old do you take him to be or do you think he is?; wir ♀ es für eine (od. uns zur) Ehre zu // we deem it an honour to //; er schätzt sich für den feinsten aller Kenner he considers himself the best of judges; vgl. glücklich I; geschätzter Freund! my dear (or worthy) friend!; ⑧ wir ♀ Sie im Besitz unserer Briefe we trust you are in receipt of our letters; das geschätzte Ihrige vom // your esteemed lines (or your favour) of // — **II** ~ *n* ㉓ s. Schätzung.

schätzens=wert (ᵕ‿ˌˡ) *a.* ⑱ worthy of esteem, to be esteemed, estimable; vgl. schätzbar.

Schätzer (ᵕ‿) *m* ㉒ valuer; auch = Ab=[schätzer.

Schatz=gräber (ˢ…) *m* ⑫ person digging for treasures, treasure-seeker; =**haus** *n* treasure-house; =**kammer** *f* treasury, exchequer, *bibl.* treasure-house; =**kammer=schein** ⑧ *m* treasury- (or exchequer-) bill or note; =**kanzler** *m* (engl. Finanzminister) Chancellor of the Exchequer; =**kästchen** *n* = =**kästlein**; =**kasten** *m* treasure-(or money-)chest; =**kästlein** *n*: a) jewel-case or -box, casket; b) als Buchtitel etwa: choice selection; =**meister** *m* treasurer; =**meister=amt** *n*, =**meisterei** *f* treasurer's office, treasurership; ♀**pflichtig** *a.* ⑱ tributary; =**schein** ⑧ *m* treasury-bill.

Schatzung (ᵕ‿) *f* ㊻ imposition of taxes.

Schätzung (ᵕ‿) *f* ㊻ (s. schätzen I) estimation, estimate, assessment, valuation, appreciation; ~s=**wert** (ᵕ‿ˌˡ) *m* ⑫ estimated (or assessed) value.

Schau (ˡ) [mhd.: show; *schauen] *f* ㊻ (Besichtigung) view, inspection; (Ausstellung) show, exhibition; mit ⚔ (passing in) review, muster (vgl. Schauspiel, bsd. Artikel); nur zur ~ dienen to serve merely for (outside) show; zur ~ steh(e)n to be on view, to be exposed to the public gaze; zur ~ stellen to exhibit, prunkend: to make a show of; vgl. ausstellen 2; zur ~ tragen to make an exhibition of, to display, to parade, heuchelnd: to sham, feign, put on.

Schaub (ˡ) [ahd.: sheaf; *schieben] *m* ⑪ ⑦c. (Strohbund) wisp of straw.

schau=begierig (ˈˌ‿ˡ‿) *a.* ⑱ eager (or anxious) to see.

Schau=bild (ˈ…) *n* ⑫ exhibited picture; =**brot** *n*, *bibl.* show-bread; =**bude** *f* show-(booth); =**budenbesitzer** *m* showman; =**bühne** *f* stage; vgl. =gerüst.

Schauder (ˡ‿) [ndd.; *schaudern] *m* ㉒ shudder(ing); (Zittern, Beben) trembling, shaking, vor Kälte: shivering, F (fit of) shivers, vor Entsetzen: horror, terror, fright, mit Haarsträuben: ▽ horripilation.

schauder=erregend (ˈˌ…) *a.* ⑱ horrifying; vgl. schauderhaft; =**geschichte** *f* ⑫ awful (or dreadful, thrilling) story.

schauderhaft (ˡ‿‿) *a.* ⑱ horrible, awful, dreadful, terrible, shocking; (abscheulich) abominable, atrocious; F *fig.* ganz ♀e (gewaltige) Ausgabe fearful (or awful, tremendous) expense.

Schauderhaftigkeit (ˡ‿‿‿) *f* ⑱ (s. schauderhaft) horribleness, awfulness, dreadfulness; atrociousness.

schaudern (ˡ‿) [ndd.: shudder = (er-)schüttern] **I** *v/n.* (h. u. sn) u. *v/a.* ㉔a. 1. (Schauder erregen): a) to make a p. shudder or a p.'s flesh creep, to send a thrill through a p.; b) *v/impers.* es schaudert mich (od. mich schaudert's) vor et. I shudder at a th., I have a horror of a th. — 2. (Schauder empfinden) to shudder (vor etwas at a th.); (beben) to tremble (or shiver) at a th.; mir schaudert die Haut oder es schaudert mir I shudder, I feel my flesh creep; 2b in die Höhe fahren to start with a shudder. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Schauder.

Schauder=szene (ˈˌ…) *f* ⑫ scene of horror, dreadful (or horrible) scene or sight; ♀**voll** *a.* ⑱ = schauderhaft.

schauen (ˡ‿) [ahd.: show] **I** *v/n.* (h.), *v/a.* u. *v/refl.* ⑲ (sehen, erblicken) to see, behold, perceive, observe; (auf et. blicken) to look (or gaze, peep) at; (aufmerksam betrachten) to view, (besichtigen) to inspect, examine, scrutinize; **auf** et. ♀ (achthaben) to pay regard (or heed) to a th.; auf et., einen (als Richtschnur) ♀ to take a th., a p. as model; **gen** Himmel ♀ to look up to heaven; **in** die Zukunft ♀ to look (or peer) into the future; zu tief ins Glas ♀ to take a drop too much; **um** sich ♀ to look about (one), to spy all (a)round. — **II** ~ *n* ㉓ (s. I) observation; view(ing); inspection; nach innen: intuition.

Schau=ende ⑧ (ˈˌᵉᵘ) *n* ⑫ v. Tuch: sample.

Schauer¹ (ˡ‿) [schauen] *m* ㉒ 1. looker-on, spectator, eye-witness. — 2. (prüfender Beamter) inspector, examiner.

Schauer² (ˡ‿) [ahd.: shower] *m* ㉒ 1. = Schauder; bsd. heiliger ~ sacred awe, wholesome dread, bodily fear; heimlicher ~ secret horror; toller ~ mad fit. — 2. *path.* (heftiger Anfall) violent fit, paroxysm, spasm. — 3. (Unwetter) storm; (Regenguß) shower, downpour (of rain), mit Graupeln: heavy fall of rain and sleet.

Schauer³ *prov.* (ˡ‿) [: Scheuer] *n* (a. *m*) ㉒: a) (Schutz gegen Unwetter) shelter; b) (offener Schuppen) open shed, pent-house.

Schauer⁴ ⚓ (ˡ‿) [ndl.] *m* ㉒ (Hafen-arbeiter) wharfinger, docker. [douche.]

Schauer²=bad (ˈˌᵘ‿ᵈ) *n* ⑫ shower-bath,

schau(e)rig (ˡ(‿)‿) *a.* ⑱ = schauerlich.

Schauer⁴=leute ⚓ (ˈˌᵉᵘ‿ˌˡᵉᵘ) *m/pl.* von Schauermann.

schauerlich (ˡ‿‿) *a.* ⑱ causing a shudder, thrilling, ghastly, gruesome, weird (vgl. schauderhaft); ~**keit** (ˡ‿‿‿) *f* ㊻ thrilling nature, ghastliness, gruesomeness; atrociousness.

Schauer⁴=mann (ˈˌᵘ‿ᵈ) *m* ⑫ = Schauer⁴.

ſchauern (ˌ⌣) [Schauer²] *v/n.* (h.) ☁ **1.** = ſchaudern 2. — **2.** *v/impers.* vom Wetter: **es** ſchauert it is pouring (with rain), it's showery, (es graupelt) there is (rain and) sleet falling.

Schauer²-nacht (ˈ⌣…) *f* ☾ night of horror(s), awful night; **-roman** *m* ghastly novel, F blood-freezer or -curdler, penny-dreadful; **-tat** *f* atrocious deed, horrible (or awful, ghastly) crime, atrocity; **ꝛvoll** *a.* ☹ full of horror; vgl. ſchauderhaft.

Schaufel (ˌ⌣) [aḥd.: shovel; *ſchieben] *f* ☙ **1.** shovel (*a. hort., zo.*, &c.), zum Schöpfen: scoop; eine ~ voll a shovelful (vgl. Spaten). — **2.** ⚙: a) ~ e-s Waſſerrades: paddle- (or ladle-)board, float; b) ~ e-s Ruders: blade; c) ~ e-s Ankers: palm, fluke. — **3.** *hunt.* (Gehörn des Dam- und Elen-wildes &c.) palm(ate antler).

Schaufel-band ⚙ (ˈ⌣…) *n* ☒ Schloſſerei: dovetail hinge; **-brett** ⚙ *n* am Mühlrade: jaunt, a. = Schaufel 2 a; **ꝛförmig** *a.* ☹ shovel-shaped; **ꝛfüßig** *a.*, *zo.* shovel-footed; **-gehörn**, **-geweih** *n*, *hunt.* palmed head; vgl. Schaufel 3; **-hirſch** *m*, *hunt.* buck of the fallow deer more than two years old.

ſchauf(e)lig (ˌ⌣(⌣)⌣) *a.* ☹ shovel-shaped.

ſchaufeln (ˌ⌣) *v/a.* und *v/n.* (h.) ☙a. to (work with a) shovel (vgl. ſchöpfen); ein Grab ꝛ to dig a grave.

Schaufel-pflug ⚙ (ˈ⌣…) *m* ☒ shovel-, scoop-plough; **-rad** *n* an Dampfſchiffen: paddle-wheel; **-raum** ⚓ *m* für Kohlen: shovelling-flat; **ꝛvoll** *a.* ☹ shovelful; **-zahn** *m* der Wiederkäuer: broad incisor.

Schau-fenſter ☻ (ˈ⌣ˌ⌣) *n* ☒ show- (or shop-)window, shop-front; im ~ ausſtellen to display in the (shop-)window.

Schaufler (ˌ⌣) *m* ☙ **1.** ⚙ shoveller, labourer (or man) using a shovel. — **2.** = Schaufelhirſch.

Schau-gefecht (ˈ⌣…) *n* ☒ sham-fight, röm. Alt.: gladiatorial combat; **-gericht** *n* show-dish, (Tafelaufſatz) table-ornament; **-gerüſt** *n*: a) stage, platform, bei Wettrennen: grand stand; b) für e-n Sarg: catafalque; **-haus** *n* für Leichen: (public) mortuary, (fr.) *morgue*; **-kaſten** *m*, **-käſtchen** *n* show-case.

Schaukel (ˌ⌣) [ndd.: shake] *f* ☙ (Sitzbrett an Stricken) swing; (Wippwapp) seesaw; ruſſiſche ~ swingboat; eine ~ anbringen to put up a swing.

Schaukel-brett (ˈ⌣…) *n* ☒ seesaw; **-gerät** *n* Turnen: swinging-apparatus.

ſchaukeln (ˌ⌣) [Schaukel] ☙a. **I** *v/n.* (h.) to rock (to and fro), to swing, auf und nieder: to see-saw; mit dem Körper ꝛ (wackeln) to sway, to waddle; ⚓ vom Schiffe: to roll, to pitch. — **II** *v/a.* und **ſich ꝛ** *v/refl.* to rock, to swing; ſich auf e-m Stuhle ꝛ to balance o.s. on a chair; ein Kind auf den Knien ꝛ to dance (or dangle) … on one's knees.

Schaukel-pfanne ⚙ (ˈ⌣…) *f* ☒ Zuckerfabr.: seesaw pan; **-pferd** *n* rocking-horse; **-politik** *f* = -ſyſtem; **-reck** *n* Turnerei: trapeze; **-ſtuhl** *m* rocking-chair, rocker; **-ſyſtem** *n*, *pol.* political seesaw, trimming (one's sails to the wind), F wobbling, sitting on the fence.

Schaukler (ˌ⌣) *m* ☙, **~in** *f* ☙ **1.** p. who swings or rocks or sways. — **2.** *phot.* (Vorrichtung) ~ für die Platten rocker.

Schau-luſt (ˈ⌣…) *f* ☹ love for sight-seeing, curiosity; **ꝛluſtig** *a.* ☹ fond of sight-seeing, curious.

Schaum (ˌ) [aḥd.: scum, skim] *m* ☉c. **1.** foam of the sea, &c.; (Giſcht) spray; (Brandung) surf; ~ auf Bier, Champagner &c.: froth, head, auf Seifenwaſſer: lather; (Abſchaum) scum; *path.* (Geifer) foam, a. spume; Eiweiß zu ~ ſchlagen to whisk (or beat up) the white of an egg. — **2.** *fig.* bubble; zu ~ werden to vanish (into space), to dissolve into thin air; to come to naught; Sprichw. Träume ſind Schäume dreams are idle fancies or (mere) shadows.

ſchaum-artig (ˈ⌣…) *a.* ☹ foam-like, frothy; **ꝛbedeckt** *a.* covered with foam; **-bier** *n* ☒ sparkling ale; **-blaſe** *f* bubble.

Schau-meiſter † (ˈ⌣ˌ⌣) *m* ☒ inspector.

ſchäumen (ˌ⌣) [aḥd.; *Schaum] *v/n.* (h.) ☹ to foam, to froth; von Wein &c.: to sparkle, to effervesce, F to fiz(zle), von Seifenwaſſer: to lather (vgl. abſchäumen I); *fig.* vor Wut ꝛ to boil over with rage; ꝛd foaming, frothy, ☄ spumescent, von Getränken: sparkling, effervescent; *poet.* der ꝛde Pokal the flowing (or sparkling) cup or bowl.

ſchaum-geboren (ˈ⌣…) *a.* ☹ (D9) risen (or sprung) from the foam; *myth.* die ~e (Venus) Aphrodite, Anadyomene; **-gold** *n* ☒ = Blattgold.

ſchaumig (ˌ⌣) *a.* ☹ foaming, frothy.

Schaum-kalk (ˈ⌣…) *m* ☒ *min.*: ☄ aphrite; **-kelle** *f* skimming-ladle; **-kette** ⚙ *f* e-s Zaumes: slavering-chain; **-kraut** ♀ *n* cardamine; bitteres ~ cuckoo-flower (*Cardami'ne prate'nsis*); **-krone** *f* v. Meereswellen: white crest; **-löffel** *m* = -kelle; **ꝛlos** *a.* ☹ foamless, without froth, von Bier &c.: without a head; flat, dead; **-ſchläger** *m*: a) = Barbier; b) *fig.*, a. **~in** *f* puffing shopkeeper or trader; **-tierchen** *n* = -zirpe.

Schau-münze (ˈ⌣ˌ⌣) *f* ☒ medal.

Schaum-wein (ˈ⌣…) *m* ☒ sparkling wine; champagne, F fiz(z); **-zirpe** *f*, *ent.* frog-hopper (*Aphro'phora spuma'ria*).

Schau-pfennig (ˈ⌣…) *m* ☒ = -münze; **-platz** *m* scene (of action), stage, e-s Krieges: seat of war.

Schau-ſpiel (ˈ⌣ˌ⌣) *n* ☉d.: a) spectacle, scene, sight (vgl. Schauſtellung); b) *thea.* play, performance; drama; vgl. bürgerlich 2; ehm. geiſtliches ~ miracle-play.

ſchauſpiel-artig (ˈ⌣ˌ⌣…) *a.* ☹ dramatic, theatrical; **-dichter(in** *f*) *m* ☒ dramatic poet(ess *f*), dramatist, playwright; **-dichtung** *f* drama, dramatic poetry; **-direktor** *m* manager of a theatre, a. theatrical manager.

Schau-ſpieler (ˈ⌣ˌ⌣) *m* ☙, **~in** *f* ☙ actor (*f* actress), player, performer, F *contp.* board-strutter; ~ für komiſche (tragiſche) Rollen: comedian (tragedian); herumziehender ~ strolling (jetzt meiſt: touring) actor; **~ei** (ˌ⌣ˌ⌣ˈ⌣) *f* ☙ acting or performing (on the stage), histrionism; *fig.* affectation; **~-geſellſchaft** *f* ☒ (provincial) company of actors; a. touring company; **ꝛiſch** (ˈ⌣ˌ⌣⌣) *a.* ☹ theatrical, histrionic; **~-kunſt** *f* dramatic (or histrionic) art, histrionics; **ꝛn** (ˈ⌣ˌ⌣) *v/n.* (h.) ☙a. to act (on the stage), to play a part; *fig.* to sham; **~-truppe** *f* = -geſellſchaft.

Schauſpiel-haus (ˈ⌣ˌ⌣ˌ⌣) *n* ☒ playhouse, theatre, *thea.* auch: house.

Schau-ſtellung (ˈ⌣…) *f* ☒ exhibition, show, pageant(ry); **-ſtück** *n*: a) showpiece, specimen; b) = -münze.

Schaute (ˌ⌣) = Schote³.

ſchau-tragen (ˈ⌣ˌ⌣) *v/a.* ☙b. **-zur Schau**.

Schau-turm (ˈ⌣…) *m* ☒ look-out (or watch-)tower; **-turnen** *n* gymnastic display; **ꝛwürdig** *a.* ☹ worth seeing.

Schech (ˌ) [ar. Greis, Lehrer] *m* ☉ (arabiſcher Häuptling) sheik(h).

Scheck¹ ⚲ ☻ (ˌ) [engl.] *m* ☉c. ☒ (Anweiſung auf eine Bank) cheque; durchkreuzter ~ crossed cheque; an den Inhaber zahlbarer ~ open cheque.

Scheck² (ˌ) [aḥd.] *m* ☙ = Schecke.

Scheck¹-buch (ˈ⌣ˌ⌣) *n* ☒ cheque-book.

Schecke (ˌ⌣) [s. Scheck²] *f* ☙ (geflecktes Pferd) dappled (or piebald) horse.

Scheck¹-formular (ˈ⌣⌣ˌ⌣) *n* ☒ blank cheque.

ſcheckig (ˌ⌣) [mḥd.; *Scheck²(e) od. fr. *échec*] *a.* ☹ dapple(d) or piebald (horse, &c.), brindle(d) (cow, cat, &c.), mottled (soap, &c.); spotted, speckled, checkered; F *fig.* ſich ꝛ lachen to burst (or split) with laughing.

Scheck¹-inhaber (ˈ⌣ˌ⌣⌣) *m* ☒ bearer.

ſcheel (ˌ) [ndd. *LU.* (dafür (a)ḥd. ſchelb): grch. *skŏlĭŏ's*: ſchielen] *a.* ☹ cross- (or squint-, F boss-)eyed, squint(ing); ꝛzu et. ſehen, et. mit den Augen anſehen to look at a th. with jealous eyes, auch: to look askance (or awry) at a th.

Scheel-auge (ˈ⌣…) *n* ☒ squint-(F boss-)eye; **ꝛäugig**, **ꝛblickend** *a.* ☹ = ſcheel; **-ſucht** *f* envy, jealousy; **ꝛſüchtig** *a.* envious, jealous.

Scheffel (ˌ⌣) [aḥd.; *Schaff *dim.*] *m* ☙ (Getreidemaß, bſd. ehm. in Preußen 54,96 Liter) etwa: $1\frac{1}{2}$ bushels; *bibl.* ſein Licht unter einen ~ ſtellen to hide one's light under a bushel.

Scheffel-maß (ˌ⌣…) *n* ☒ bushel; **-ſack** *m* sack holding one bushel; **ꝛweiſe** *adv.* (F a. *a.*) ☹ (taken) by the bushel.

Scheibchen (ˌ⌣) *n* ☙ small disk or slice.

Scheibe (ˌ⌣) [aḥd.; sheave: grch. *skoĭpŏs* Töpferſcheibe] *f* ☙ **1.** disk (a. der Sonne &c.), bſd. *ast.* (lunar, &c.) orb; ~ (Schnitte) Brot, Wurſt, eines Apfels &c.: slice; ~ Fleiſch auch: cut off a joint, &c.; ~ Honig honeycomb; ~ Wachs, Harz &c. cake of wax, resin, &c.; ~ von Tauwerk coil of rope; in ~n ſchneiden to slice. — **2.** ~ (Ziffernblatt): a) eines Kompaſſes: card of the compass, b) einer Uhr: dial of a watch. — **3.** (Ziel fürs Wettſchießen) target; nach der ~ ſchießen to shoot at a target. — **4.** = Fenſterſcheibe. — **5.** ⚙ (Töpfer-) ~ (potter's) wheel; *mach.*, *mech.* (runde) ~ sheave (of a block); pulley; ~ und Tau whip; zwei ~n und Taue whip upon whip.

ſcheiben-artig (ˈ⌣…) *a.* ☹ in shape of a disk, disk-like, ☄ discoid, orbicular; **-bank** ⚙ *f* ☒ Drahtzieherei: draw(ing)-bench; **-blei** *n* Glaſerei: window-lead; **-blume** ♀ *f*: ☄ discoid

flower; **=büchse** *f* rifle for target-firing; **=förmig** *a.* disk-shaped, ▽ discous; **=gatt** ⚓ *n* sheave-hole; **=glas** *n* sheet-glass; **=honig** *m* honey in combs; **=könig** *m*, etwa: winner of the first prize at a shooting-match; **=maschine** *f*: a) disk-engine; b) *phys.* plate-machine; **=pulver** *n* fine gunpowder; **=qualle** *f*, *zo.*: ▽ discomedusan; **=rad** ⚙ *n* disk-(or plate-) wheel; **=reißen** ⊖ *n*, *metall.* taking off the cakes; **=schießen** *n* target-practice (auch ⚔); (Wettschießen) rifle-(or shooting-)match; **=schütze** *m* marksman; **=stand** ⚔ *m* butt(s *pl.*); **=telegraph** ⌁ *m*, *tel.* disk-telegraph; **= und =seil=werk** ⚓ *n* sheaves *pl.* and cordage; **=weise** *adv.* in slices; **=werfen** *n* throwing the disk; **=wickelung** ⊖ *f*, *elect.* disk-armature.

ſcheibig (ᴸ⌣) *a.* ⊛ = ſcheiben=artig, =weiſe.

Scheich (ᴸ) = Schech.

Scheid-... (ᴵᴵ...) in Zſgn = Scheide-...

ſcheidbar (ᴸ-) *a.* ⊛ separable, *chm.*: ▽ decomposable, analysable; **~keit** *f* ⊛ separability, *chm.*: ▽ decomposability.

Scheide[1] (ᴸ⌣) [ahd.: sheath] *f* ⊛ **1.** line of separation, border-line, parting; (Grenze) frontier. — **2.** (Futteral für ſchneidende Werkzeuge) sheath (a. ♀ u. *zo.*), für Schwert, Dolch ꝛc. auch: scabbard, case; in die ~ ſtecken to sheathe, ein Schwert auch: to put up; aus der ~ ziehen to unsheathe (or draw) one's sword, &c. **3.** *anat.* = Mutterſcheide.

Scheide[2]**-bank** ⚒ (ᴵᴵ⌣...) [ſcheiden] *f* ⊛ sorting-table for ore; **=blick** *m* parting glance, farewell look; **=brief** *m*: a) farewell letter; b) jur. deed of separation; divorce; **=erz** ⚒ *n* rich (or paying) ore; **=gruß** *m* farewell (greeting); **=kunſt** *f* (analytical) chemistry; **=kuß** *m* parting-kiss; **=linie** *f* = Grenzlinie; **=mauer** *f* party-(or partition-)wall; **=münze** *f* (kleines Geld) small coin, change.

ſcheiden (ᴸ⌣) [ahd.: lt. *scin'dere*] ⊛ (e)ſt **I** *v/n.* (ſin) u. **ſich** ♀ *v/reſl.* **1.** (ſich) ♀ to separate (o.s.); ſie ſchieden (von=ea.) they parted (company); das Öde Jahr the parting year; die Milch ſcheidet ſich (gerinnt) ... is turning or curdling; meiſt *rel.* aus dieſem Leben ♀ to depart this life. — **II** *v/a.* **2.** to separate, gewaltſam: to sever, trennend: to part, to disconnect, teilend: to divide, ſondernd: to sunder (vgl. abſondern); ſie ſind geſchiedene Leute they are estranged from each other; ⊖ Zuckerfabr.: Rübenſaft ♀ to defecate beet-root juice; Zuckerrohrſaft ♀ to clarify (or clear) cane-root sugar; *chm.* Verbindungen ♀ to decompose (or analyse) ... — **3.** Eheleute ♀ to divorce a married couple; ſich ♀ l. to sue for a (judicial) separation or a divorce. — **III** ~ *n* ⊛ **4.** parting; vor ſeinem ~ previous to his departure or his death. — **IV Geſchiedene(r)** *s.* ⊛ **5.** divorced man (*f* wife), *f* bisw. divorcee.

ſcheiden=artig (ᴵᴵ⌣...), **=förmig** *a.* ⊛ sheath-like, ▽ vaginal; **=mündung** *f* ⊛ *anat.*: ▽ orifice of the vagina; **=ſchnabel** *m*, *orn.* sheath-bill (*Chionis*).

Scheide=punkt (ᴵᴵ⌣.ᵈ) *m* ⊛ point of divergence.

Scheider ⊖ (ᴸ⌣) *m* ⊛: Perſon u. Werkzeug separator; *metall.* (Arbeiter b. Erzſcheiden) sorter (or picker and culler) of ore.

Scheide=ſtunde (ᴵᴵ⌣...) *f* ⊛ parting-hour, hour of separation or death; **=trunk** *m* parting-cup; **=wand** *f*: a) = =mauer; b) ♀, *zo.*, *anat.*, &c.: ▽ septum, in Samengehäuſen, in der Naſe ꝛc.: ▽ dissepiment; (Zwerchfell) diaphragm (auch ⊖ *elect.*); ⚓ bulk-head; **=waſſer** *n*, *chm.* (lt.) aquafortis (= Salpeterſäure); **=weg** *m*: a) parting-way; (Kreuzweg) cross-road or -way; b) *fig.* am ~ ſteh(e)n to have a difficult choice to make; Herkules am ~e Hercules at the cross-way, a. Hercules' choice.

Scheidung (ᴸ⌣) [ahd.] *f* ⊛ **1.** (zu ſcheiden 1 u. 2:) separation; *chm.* decomposition, (chemical) analysis. — **2.** (zu 3:) ~ von Eheleuten: (judicial) separation, ſtärker: divorce.

Scheidungs-erkenntnis (ᴵᴵ⌣...) *n* ⊛ jur. decree nisi; **=grund** *m* ground (on which to sue) for a divorce; **=klage** *f* divorce-suit or -proceedings *pl.*; **=pfanne** ⊖ *f* Zuckerfabrikation: defecator, defecating-pan.

Scheik(h) (ᴸ) = Schech.

Schein (ᴸ) [ahd.: shine; *ſcheinen] *m* Ⓦc. **1.** (mattes Licht) subdued (or gleam of) light, ⊩ shine, *poet.* sheen; (Glanz) brilliancy, shining light (vgl. Heiligenſchein). — **2.** *fig.* (*ant.* Wirklichkeit) appearance, semblance; (Ausſehen) air, look, (Außenſeite) outside, mere show; (Vorwand) pretence, pretext; äußerer ~ outward appearance; dem ~e nach to all appearance(s), apparently; unter dem ~e der Freundſchaft under the cloak (or disguise, mask) of friendship; ſich den ~ geben, als ob // to feign (or pretend) as though //; zum ~e, des ~es wegen, a. (lt.) pro forma, for form's sake, for the sake of appearance (vgl. Anſchein); das iſt alles nur ~ (Verſtellung) that's nothing but a feint or blind or make-believe; ⊩ it's all (a) sham; Sprichw. der ~ trügt appearances are (often) deceptive or delusive. — **3.** (Beſcheinigung) certificate, weitS. bill; (Quittung) receipt; (Formular) form.

Schein-andacht (ᴵᴵ...) *f* ⊛ false devotion; **=angriff** *m*: a) ⚔ feigned attack; b) *fenc.* feint.

ſcheinbar (ᴸ-) *a.* ⊛ seeming, (augenſcheinlich) apparent, (angeblich) ostensible; (durch den Schein blendend) specious (pretext, &c.); (einleuchtend) plausible (reason, &c.); (wahrſcheinlich) likely (motive, &c.); ſein Zer Reichtum his fictitious (or make-believe) wealth; *ast.* Zer Horizont apparent horizon; **~keit** *f* ⊛ seemingness; appearance; speciousness; plausibility; likelihood.

Schein=behelf (ᴵᴵ...) *m* ⊛ specious pretext, makeshift; **=beweis** *m* sham proof; **=bild** *n* delusion; (Schemen) phantom; **=ding** *n* imaginary (or fictitious) object, chimera; **=ehe** *f* fictitious marriage.

ſcheinen (ᴸ⌣) [ahd.: shine] **I** *v/n.* (h.) ⊛ **1.** to shine, to give light; (glänzen) to glitter; (blenden) to dazzle; (wärmen) to give off warmth or heat; der Mond, die Sonne ſcheint the moon, the sun shines or is shining; die Sonne ſcheint heiß ... is hot. — **2.** (den Schein v. et. h.) to seem, to appear; ſie ♀ reich zu ſein od. es ſcheint, ſie ſind reich (od. als ob ſie reich ſeien) they seem (or appear) to be rich, weniger beſtimmt: it seems as though they were rich; er ſcheint ein braver Menſch (zu ſein) he looks an honest fellow; wenn es Ihnen recht ſcheint if you deem it right, if you approve of it; das ſcheint nur ſo that's only an illusion, it only looks like that; das will mir nicht ſo ganz ♀ (einleuchten) I don't quite see (or understand) that; Sprichw. ein anderes iſt ♀, ein anderes iſt ſein seeming and being (or appearance and reality) are (two) different things. — **II** ~ *n* ⊛ **3.** (ſ. 1) shining; light, brilliancy; (ſ. 2) semblance, appearance, look of a. th.

Schein=freund (ᴵᴵ...) *m* ⊛ false friend; **=freundſchaft** *f* false (or pretended) friendship; **=friede** *m* hollow (or patched-up) peace; **ſ=fromm** *a.* ⊛ shamming piety; vgl. ſ=heilig; **=frömmigkeit** *f* sham piety, false devotion; (Heuchelei) hypocrisy; **=frucht** ♀ *f* collective fruit; **=gefecht** ⚔ *n* shamfight; **=gelehrſamkeit** *f* pseudo-learning, smattering (of knowledge); **=geſchäft** ⊛ *n* fictitious bargain; **=grund** *m* fictitious (or apparent) reason, *phls.* sophism; (Vorwand) pretext; **ſ=heilig** *a.* sanctimonious, canting, ⊩ saintly; (heuchleriſch) hypocritical; **=heilige(r)** *s.* hypocrite, ⊩ saint; **=heiligkeit** *f* sanctimoniousness, ⊩ saintliness; **=kampf** ⚔ *m* mock combat; **=kauf** *m* fictitious purchase; **=körper** *m* delusive body; vgl. =weſen; **=krankheit** *f* feigned (or sham, shammed) sickness; **=krieg** ⚔ *m* mimic warfare; **=leben** *n* semblance of life, *fig.* useless existence; **=quittung** *f* sham receipt; **=tod** *m* semblance of death, suspended animation, trance, *med.*: ▽ asphyxia(tion); **ſ=tot** *a.* seeming(ly) dead, (lying) in a trance, *fig.*, auch von Dingen: dead-alive; **=verhör** *n* mock trial; **=vertrag** *m* sham contract; **=wechſel** ⊛ *m* accommodation-bill; **=welt** *f*, etwa: world of visions or fictions; **=werfer** *m*: elektriſcher ~ auf Schiffen ꝛc.: search-light; **=weſen** *n* imaginary (or fictitious) being; vgl. =bild. [shit, turd.]

Scheiß-dreck P (ᴵᴵ.ᵈ) *m* ⊛ unanſtändig:

Scheiße P (ᴸ⌣) *f* ⊛ unanſt. shit, human excrements *pl.*; **ſcheißen** *v/n.* (h.) und *v/a.* ⊛a. to shit; **Scheißerei** (-⌣ᴸ) *f* ⊛ shitting; (Abführen) diarrhœa.

Scheiß-haus (ᴵᴵ...) *n* ⊛ unanſt. = Abtritt 2; **=kerl** *m* nasty (or cowardly) fellow.

Scheit (ᴸ) [ahd.; *ſcheiden] *n* ⊞④c.: ~ Holz log (or piece) of wood, billet; (Brettchen) thin board; (Splitter) splinter; zu ~ern gehen = ſcheitern.

Scheitel (ᴸ⌣) [ahd.; *ſcheiden] *m* ⊛, *a.* *f* ⊛ **1.** crown (or top) of the head, ▽

vertex; vom ~ bis zu den Fußſohlen from top to toe, from head to heels or foot; den ~ betreffend, zum ~ gehörig vertical. — 2. *geom.* e-s Winkels: vertex; *math.* (Ausgangspunkt der Koordinaten einer Kurve) origin. — 3. (Teilung des Haupthaares) parting of the hair.

Scheitel-abſtand (ᴵᵘ…) *m* ⊛ *ast.* zenith-distance; **-bein** *n*, *anat.*: ♁ parietal bone; **-fläche** *f* vertical plane; **-haar** *n* top-hair; **-käppchen** *n* little cap covering the crown of the head, auch: skullcap; **-kreis** *m* vertical circle; *ast.*: ♁ azimuth; **-lini-e** *f*, *ast.* Zeichnen: vertical line.

ſcheiteln (ᴸ⌣) *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* Ⓦa. die Haare ♀ to part the hair, to make a parting; von den Haaren: ſich ♀ to form a parting, to part.

Scheitel-punkt (ᴵᵘ⌣…) *m* ⊛: a) (*ant.* Fußpunkt): ♁ vertex, *ast.* auch: zenith; a. = Scheitel 2; b) *fig.* (Gipfelpunkt) apex; **♀recht** *a.* ⊛ (ſenkrecht) vertical; **-winkel** *m/pl.*, *math.* vertical and opposite angles *pl.*

Scheiter-haufe(n) (ᴵᵘ⌣ˌᴸ⌣) [Scheit] *m* ⊛ (funeral) pile, pyre; für Lebende: stake; auf dem ~ hinrichten, verbrennen to burn at the stake.

ſcheitern (ᴸ⌣) [Scheit] **I** *v/n.* (ſn u. h.) Ⓦa. ⚓ (ſtranden) to run aground, to be stranded; (auf Klippen in Stücke gehen) to split on rocks, to be wrecked, to suffer shipwreck; (untergehen) to founder, to be lost, *fig.* to go to pieces or F to smithereens; to fail, to miscarry; *fig.* daran ſcheitert ſ-e ganze Kunſt it baffles him altogether, that's beyond him or his ability; geſcheitert frustrated (scheme), abortive (attempt). — **II ~** *n* ⊛ running aground; shipwreck, foundering, *fig.* failure, miscarriage.

Scheit-holz (ᴵᵘ…) *n* ⊛ wood in logs or billets, logs *pl.* of wood; **♀recht** *a.* ⊛ *arch.* (geradlinig) forming a straight line.

Schelch (ᴵ) *m*, *n* Ⓤb. (Boot) barge.

Schelde ♀ (ᴵ⌣) *npr/f.* ⊛ die ~ (belgiſcher Fluß) the Shelde, the Scheldt.

Schelfe (ᴵ⌣) [ahd.: shelf; *Schale¹] *f* ⊛ (Fruchthülſe, Schale) husk, shell.

Schellack (ᴵ⌣) [ndd. Schalen-lack] *m* Ⓤc. (Harz des Gummilackbaumes) shellac.

Schelle (ᴵ⌣) [ahd.; *ſchallen] *f* ⊛ **1.** little bell, die zu Tiſche läbt: dinner-bell, in der Schule: school-bell; (Klingel) hand-bell, *bibl.* wie eine klingende ~ (1. Kor. 13, 1) as a tinkling cymbal; vgl. anhängen 1. — 2. **~n** *pl.* = Handfeſſeln. — 3. = Maulſchelle. — 4. **~n¹** *pl.* Farbe im Kartenſpiel: diamond(s *pl.*).

ſchellen² (ᴵ⌣) [mhd.; *Schelle] **I** *v/n.* (h.) ⊛ to ring (the bell), to pull the bell. — **II ~** *n* ⊛ ringing (the bell), pull (or ring) of the bell, sound of a bell.

Schellen¹-baum ⚔ (ᴵ⌣…) *m* ⊛ crescent; **-bube** *m* Karte: knave of diamonds; **-ente** *f*, *orn.* garrot; **-geläut(e)** *n*: a) ringing (or tinkling) of bells; b) *coll.* (set of) bells, e-s Pferdes: bell-harness; an Schlitten: sleigh-bells *pl.*; vgl. Glockenſpiel; **-hals-band** *n* bell-collar; **-kappe** *f* fool's cap with bells; **-ſchlitten** *m* sledge with bell-harness; **-trommel** 𝅘𝅥𝅮 *f* tambourine; **-zug** *m* bell-pull or -wire.

Schell-fiſch (ᴵ⌣) [(nicht = shell-fish!) ndd., ndl. Schalenfiſch] *m* Ⓐa. *ichth.* haddock (*Gadus Aeglefinus*).

Schell-hengſt (ᴵ⌣) [ahd. scëlo = Zuchthengſt] *m* Ⓐa. ſtallion.

Schell-kraut ♀ (ᴵ⌣ˌᴸ) [grch. *chĕlĭdō'n* Schwalbe] *n* Ⓒc. celandine (*Chĕlido'nium maius*).

Schelm (ᴵ) [ahd. Peſtilenz] *m* Ⓜb., obd. ⊛, **~in** *f* ⊛ **1.** *b.s.* rogue; (Schurke) scoundrel, knave, (Böſewicht) villain, F bad one, P bad'un; **~in** *f* female rogue; cunning woman, vixen, F huzzie; an e-m zum ~ werden to play a p. a knavish trick, to act the villain to a p.; ſ. Hans 2; Sprichw. auf einen ~ (gehören) anderthalbe pay rogues in their own coin; ein ~, der mehr gibt als er hat you cannot give more than you have; ein ~, der mehr tut als er kann you cannot do impossibilities; ein ~, der Schlechtes dabei denkt! (fr.) honni soit qui mal y pense; je größer (ob. je ärger) ~, je größer Glück the greater the rogue the greater his luck. — 2. (Ausdruck des Bedauerns) der arme ~ the poor fellow or F devil. — 3. *g.s.* = Schalk 2. — 4. = Schelmerei, zB.: *fig.* er hat einen ~ im Nacken oder hinter den Ohren he is a cunning rogue or a sly fellow or F an artful dodger (vgl. Schalk 3).

Schelmen-geſicht (ᴵ⌣…) *n* ⊛ knave's (or roguish) face; **-lied** *n* frivolous (or fast, F flash) song; **-pack** F *n* set of rogues; **-roman** *m* frivolous (or racy, F fast) novel; **-ſtreich** *m*, **-ſtück** *n* knavish (or roguish, villainous, base) trick; (Schurkerei) villainy.

Schelmerei (ᴵ⌣ᵘ) *f* ⊛ (Weſen eines Schelmes) roguery, knavery, villainy; ~ treiben to play the rogue or the knave.

ſchelmiſch (ᴵ⌣) [Schelm] *a.* ⊛ *g.s.* (ſchalkhaft) roguish, (durchtrieben) arch.

Schelm-ſtreich, -ſtück (ᴵ⌣…) ſ. Schelmen-…

Schelpe (ᴵ⌣) [ndd.] *f* ⊛, mſt. *pl.* ~n small shells *pl.* found on the beach.

Schelte (ᴵ⌣) [ahd.; *ſchelten] *f* ⊛ scolding, (words of) reprimand; ~ bekommen to get a scolding or F a blowing-up or a (good) talking-to.

ſchelten (ᴵ⌣) [ahd.: scold] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.), *v/recip.* Ⓦe. **1.** e-n wegen ſ-s Betragens (oder über ſein Betragen) ♀, j-s Betragen ♀ to scold (or blame, chide, ſtärker: rebuke, revile) a p. for his conduct; (heruntermachen) to reprimand, F to blow up, (ſchimpfen) to abuse; als *v/n.*: den ganzen Tag ♀ to be scolding all day long; auf e-n, et. ♀ to inveigh against (or to find fault with, F to run down) a p., a th. — 2. e-n einen Dummkopf oder als dumm ♀ to call a p. a blockhead or a duffer. — **II ~** *n* ⊛ 3. scolding, rebuke; reprimand, abuse, invective.

Schelter (ᴵ⌣) *m* ⊛ scolder, reviler.

Schelt-name (ᴵ…) *m* ⊛ nickname, **-rede** *f* diatribe, philippic; **-wort** *n* abusive term, invective.

Schema (ᴸ⌣) [grch. Geſtalt] *n* Ⓜ ⊛: a) (Muſter) model, pattern; ~ F (gedankenloſes Handeln nach der Vorſchrift) mere routine-work, mechanical drill; nach ~ F by rule of thumb; b) = Formular, bſd. 2; **♀tiſch** (-ᴸ⌣) *a.* ⊛ schematic, in accordance with a certain model or formula; **♀tiſieren** (---ᴸ⌣) *v/a.* ⊛ to schematize; **~tismus** (--ᴸ⌣) *m* ⊛ (Form [en] weſen; [Perſonal-] Verzeichnis) schematism; **~tiſt** (--ᴸ⌣) *m* schematist.

Schemel (ᴸ⌣) [ahd., *lt. *scamell-um n*] *m* ⊛ (niedriges Stühlchen) stool, für die Füße: footstool, gepolſterter: hassock.

Schemen (ᴸ⌣) [mhd.: ſcheinen] *m* ⊛ phantom, (mere) shadow, delusion, *bibl.* vain show; **ſchemenhaft** (ᴸ⌣⌣) *a.* ⊛ like a phantom, shadowy, delusive.

Schenk (ᴵ) [ahd.; *(ein)ſchenken] *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ **1.** cup-bearer. — **2.** bar-keeper; vgl. Schankwirt(in).

ſchenkbar (ᴵ⌣) *a.* ⊛ **1.** fit to be given away or to be presented. — **2.** Getränk: fit to be retailed, weitS. saleable.

Schenke (ᴵ⌣) [mhd.; *ſchenken] *f* ⊛ ale- (or beer-) house, public-house, bar, inn, tavern, F pub, pot house, an der Landſtraße: half-way house.

Schenkel (ᴵ⌣) [mhd.: shank; Schinken] *m* ⊛ **1.** *anat.*: a) (Ober-) ~ (bis zum Knie herab) thigh, ♁ femur; b) (Unter-) ~ shank; (Bein) leg; zum ~ gehörig: ♁ femoral, crural; *man.* ſ. anſchließen 6. — **2.** ⚙ shank, leg, side-piece, e-s Zirkels: foot, e-s Hufeiſenmagnets: limb, ⚔ *artill.* ~ eines Hebezeugs: pry-pole, gin-cheek; ⚓ ~ (Tau-ende) pendant. — **3.** *geom.* ~ eines Winkels side of an angle.

Schenkel-(blut-)ader (ᴵ⌣…) *f* ⊛ *anat.*: ♁ femoral (or crural) blood-vessel; **-bruch** *m*: a) *surg.* fracture of the thigh(-bone); b) *path.* (Vorfall) femoral hernia; **-druck** *m* pressure of the thighs.

...ſchenk(e)lig (...ᵛᵘ(⌣)⌣) *a.* ⊛ in Zſſgn mit *a.*, zB.: a) dick-♀ having big thighs; b) *math.* gleich-♀: ♁ isosceles.

Schenkel-knochen (ᴵ⌣…) *m* ⊛ *anat.* thigh-bone; **-muskel** *m*: ♁ crural muscle; **-ſchlag-ader** *f*, *anat.*: ♁ femoral (or crural) artery; **-zirkel** ⚙ *m* (pair of) compasses *pl.*

ſchenken (ᴵ⌣) [ahd. = einſchenken] *v/a.* u. *v/refl.* ⊛ **1.** a) to pour out; das Glas voll ♀ to fill the glass (to the brim); b) von Schankwirten: (reichen, verkaufen) to retail (alcoholic) liquor, to sell (at the bar), *abs.* to keep a bar or a public-house. — **2.** (geben) to give a p. a th., als Geſchenk: to present a p. with a th., to make a p. a present of a th.; er hat es geſchenkt bekommen ob. F gekriegt he has had it as a gift, he has been presented with it; et. zu Weihnachten geſchenkt bekommen to get a th. as a Christmas-present (von Dienſtperſonen ꝛc.: as a Christmas-box); das Haus habe ich beinahe geſchenkt bekommen I bought the house for next to nothing or for a mere song; ich möchte es nicht geſchenkt h. I would not have it for a gift; e-m die Freiheit ♀ to bestow freedom upon a p., to give a p. his liberty, to set a p. free; ſ. Glaube 1; e-m das Leben ♀ to grant a p. his life, e-m Verurteilten: to pardon a p.; wenn Gott mir das Leben ſchenkt if God spare me, please God I am

spared; sich (selbst) et. ♀ to treat o.s. to a th. — 3. (erlassen) to acquit a p. of a th.; e-m e-e Strafe für et. ♀ to pardon a p. s.th., to let a p. off without punishment (for a th.); es soll dir diesmal geschenkt sein I'll let you off this time; es ist ihm nicht geschenkt he shall not be spared, he shall pay for it; Sprichw. s. Gaul. — II ~ *n* ㉓ 4. presentation; s. Schenkung.

Schenken=amt (ə̆ᵕə̆) *n* ㉜ ehm. an Fürstenhöfen: cup-bearer's office.

Schenker (ə̆ᵕ) *m* ㉓, **~in** *f* ㊵ giver, donor, p. who gives, &c. (s. schenken 2).

Schenk=gerechtigkeit (ə̆...) *f* ㉜ publican's license, vgl. Schank 1; **=haus** *n* = Schenke; **=kanne** *f* beer-can, pot, pint; **=mädchen** *n*, **=mamsell** F *f* bar-maid; **=stube** *f* tap-room, (public) bar; **=tisch** *m* bar; vgl. Büfett 1.

Schenkung (ə̆ᵕ) *f* ㊵: a) (das Schenken u. Geschenkte) donation; vgl. schenken II; b) (Geschenk) gift, present; reiche ~ rich gift, bsd. ehm. largess(e); **~s=akte** (ə̆ᵕ...) *f* ㉜, **=brief** *m*, **=urkunde** *f* jur. deed of donation; **♀s=weise** *adv.* (F a. *a.*) by way of donation, (bestowed or received) as a gift. [Schankwirt(schaft).]

Schenk=wirt(schaft) *f* (ə̆ᵕə̆(ᵕ)) *m* ㊸ =

Scher=baum ⚙ (ᵘᵕᵘ) *m* ㉜: a) Weberei: = Garnbaum; b) Wagenbau: s. Schere 3.

Scherbe (ə̆ᵕ) [ahd.: scharf] *f* ㊶ fragment (or piece) of glass, china, &c.; shard, potsherd; weitS. **~n** *pl.* (Trümmer) debris *sg.* od. *pl.*; (Blumentopf) flower-pot.

Scher=becken (ᵘᵕə̆ᵕ) *n* ㉜ = Barbierbecken.

Scherbel *prov.* (ə̆ᵕ) *m* ㉓ = Scherbe.

Scherben ↖ (ə̆ᵕ) *m* ㉓ (chamber-)pot.

Scherben=gericht (ə̆ᵕ...) *n* ㉜ grch. Alt.: ostracism; **=kobalt** ⚒ *m*, *min.* native flaky arsenic, fly-powder.

Scherbett (ᵕə̆) [türk.; *ar. Trank] *n* ⑪c. (limonaden=artiges Getränk) sherbet.

Scher=beutel fast † (ᵘ...) *m* ㉜ (barber's) shaving-bag or -case; **=blatt** *n* shear-blade; **=block** *m* Seilerei: warping-block.

Schere (ᵘᵕ) [ahd.: shears] *f* ㊶ 1. (pair of) scissors *pl.*, größere: shears *pl.*, kleinere für die Nägel: nail-scissors *pl.* — 2. *zo.* ~ der Krebse, Skorpionen, Spinnen &c.: claw. — 3. (Wagen=) ~ (Gabelbeichsel) shafts *pl.* of a carriage, a cart, &c.; ~ e-r Wage: fork.

scheren[1] (ᵘᵕ) [ahd.: shear, share] ㊸a. (㊽) I *v/a.* 1. to shear (or clip) sheep; *fig.* s. Schäfchen 1. — 2. e-m den Bart ♀, e-n ♀ to shave a p.; kurz geschoren close-shaven or -cropped; den Rasen ♀ to clip the grass, to mow the lawn; *fig.* s. Kamm 1. — 3. ⚙: a) ㊽ ⚙ Fäden, Seile ♀ (ausspannen) to warp ...; ⚓ Taue: to extend, stretch; b) geschor(e)ner Sammet cut velvet. — 4. *fig.* (placken) to vex, torment, tease. — II **sich** ♀ *v/refl.* 5. sich ♀ (fortmachen) to run away, to slope (off); er soll sich zum Henker (od. Teufel) ♀ he may go to hell or P to blazes, let him go and be hanged or damned. — 6. sich um et. ♀ (bekümmern) to trouble about a th., to attend (or pay heed) to a th.; sich um nichts ♋ reckless, heedless; das sch(i)ert mich nicht (geht mich nicht an) that does not trouble me; was sch(i)ert mich das? what does that matter (or what's that) to me? — III ~ *n* ㉓ 7. der Schafe shearing; ⚙ des Tuches &c.: warping.

scheren[2] ⚓ (ᵘᵕ) *v/n.* (ju) ㊽ (herankommen) to sheer up or alongside.

scheren[3]**=artig** (ᵘᵕ...) [*pl.* v. Schere] *a.* ㊽ scissorlike; **=block** ⚙ *m* ㉜ shear-block; **♀förmig** *a.* scissor-shaped, *zo.*: ⊽ forcipate(d); **=futteral** *n* scissor-case; **=schleifer** ⚙ *m* scissor-, shear-grinder; **=schnabel** *m*, *orn.* scissor(s) bill (*Rhynchops*); schwarzer ~ cutwater, skimmer.

Scherer ⚙ (ᵘᵕ) [ahd.] *m* ㉓, **~in** *f* ㊵ shearer, shearman, Weberei: warper.

Schererei (~ᵕᵘ) *f* ㊵ (s. scheren[1] 4) vexation, annoyance, worry; e-m viel ~ m. to give a p. much trouble, to cause a p. great bother; ~en verursachend vexatious, bothersome.

Scherflein (ᵘ-) [ahd. *dim.* v. Scherbe] *n* ㉓ mite; sein ~ beitragen to give (or throw in) one's mite.

Scherge † od. *fig. b. s.* (ᵘᵕ) [ahd.; *Schar[1]] *m* ㊵ 1. (Polizei-, Gerichts=diener) constable, bailiff, ehm. catchpoll. — 2. = Henker.

Schergen=amt (ᵘᵕ...) *n*, **=dienst** *m* ㉜ constable's (or bailiff's) office, duty.

Scherif (ᵕᵘ) [ar. edel] *m* ㊽ (⑪d.) Titel der Nachkommen Mohammeds: *sherif*, *shereef*.

Scher=leine ⚓ (ᵘ...) *f* ㉜ reeving- (or hauling-)line; **=maschine** ⚙ *f* Tuchfabr.: shearing-machine; **=maus** obd. [ahd. scëro Maulwurf] *f* = Maulwurf; **=messer** *n*: a) ↖ razor; b) der Gerber: shaving-knife or -tool; **=rahmen** *m* Weberei: shearing-frame; **=stube** ↖ *f* barber's shop; **=tisch** *m* Tuchmacher: shearing-table; **=wange** *f* s. Kloben 5; **=wenzel** &c. [fr. *servant*] s. Scharwenzel &c.; **=wolle** *f* shearings *pl.*

Scherz (ᵘ) [mhd.; *scherzen] *m* ⑪a. (*ant.* Ernst[2]) merriment, (Spaß) joking, joke, jest(ing); (Schäkerei, Tändelei) sport, fun; quips and pranks, games, F larks *pl.*; (Neckerei) banter, chaff; ~ beiseite, ohne ~ all joking apart; aus ~, im ~, zum ~e in jest, in (or for) fun, by way of a joke, in a jocose (or laughable) way, facetiously; es war nur ~ it was only (my) fun; ~ mit e-m treiben, s-n ~ mit e-m h. to make sport (or game) of a p.; er kann keinen ~ verstehen he can't stand (or bear) a joke.

Scher=zeit (ᵘᵕᵘ) *f* ㉜ der Schafe: shearing- (or clipping-)time.

scherzen (ə̆ᵕ) [mhd. springen] ㊾ I *v/n.* (h.) (s. Scherz) 1. to make merry over a th.; to joke (or jest) at a th.; to have fun with a th.; to make fun (or game) of a th. — 2. *abs.* (sein Spiel treiben) to sport, to frolic, to disport o.s.; Sie ♀! you are (only) joking!, you don't mean it!; er läßt nicht mit sich ♀ he is not to be trifled with, he won't stand a joke. — II ~ *n* ㉓ 3. = Scherz; ZB. das ist nicht zum ~ that's no joking matter.

Scher=zeug fast † (ᵘᵕᵘ) *n* ㉜ (barber's) shaving-implements *pl.*; vgl. =beutel.

Scherz=gedicht (ᵘᵕə̆ᵕ) *n* ㉜ merry (or comic, humorous, jocular) poem.

scherzhaft (ə̆ᵕ) *a.* ㊽ (lustig, heiter) pleasant, merry, jovial; vgl. scherzliebend; (kurzweilig) funny, jocular, facetious, (komisch) comic(al), droll; **~igkeit** (ə̆ᵕᵕ-) *f* ㊵ jocularity, facetiousness, playfulness, waggishness; comicality, drollery.

scherz=liebend (ᵘ...) *a.* ㊽ fond of (cracking) jokes, jocular, facetious, playful, frolicsome, waggish, F larky; **=lied** *n* ㊽ comic song; **=macher** *m* jester, joker, wag, *a.* humorist; **=name** *m* = Spitzname; **=rätsel** *n* humorous riddle; **♀weise** *adv.* jestingly, jocularly, in a jocose way, for (a bit of) fun, for a joke; **=wort** *n* word (spoken) in jest, *a.* facetious term or expression, joke.

Scheu[1] (ᵘ) [scheuen] *f* ㊽ (*pl.* ↖) shyness; timidity; nervousness; reserve, coyness; ohne ~ without the least fear; (schonungslos) unsparingly; ohne Scham und ~ unabashed; eine (heilige) ~ vor e-m, et. empfinden to have a (wholesome) dread (or fear) of a p., a th., to stand in (great) awe of a p., a th.

scheu[2] (ᵘ) [nhd.: shy] *a.* ㊽ shy, v. Pferden &c.: skittish, (easily) shying, wild; (zaghaft) timid, timorous, faint-hearted, nervous; (ungesellig) retired, unsociable, (zurückhaltend) reserved, bashful, coy; ♀ m. to startle, frighten, alarm; ♀ w. to take fright, v. Pferden a.: to shy, (durchgehen) to run away, to bolt.

Scheuche (ᵘᵕ) *f* ㊸ scarecrow (auch *fig.*).

scheuchen (ᵘᵕ) [ahd.: shy, skew] *v/a.* ㊽ to scare, to frighten (away), to drive (or chase) away, to expel.

scheuen (ᵘᵕ) [scheuchen] ㊽ I *v/n.* (h.) (scheu w.) to shy, to take fright (vor et. at a th.). — II **sich** ♀ *v/refl.* sich vor e-m, et. ♀ (fürchten) to be in dread (or fear) of a p., a th.; (e-n, et. meiden) to fight shy of a p., a th.; to shun (or avoid) a p., a th. — III *v/a.* e-n, et. ♀ = sich vor e-m, et. ♀ (s. II); s. Kosten; keine Mühe ♀ to spare no trouble or exertion; Sprichw. s. brennen 3; tue recht und scheue niemand do right and fear no one, (*SH.*) tell truth and shame the devil.

Scheuer[1] (ᵘᵕ) [ahd.: Schauer[3]] *f* ㊸ 1. (Scheune) barn. — 2. (Wetterschutz) shelter, (open) shed.

Scheuer[2]**=besen** ⚙ (ᵘᵕ...) [scheuern] *m* ㉜, **=bürste** *f* scrubbing-brush, hard brush; **=faß** *n* wash-up; **=frau** *f* scrubber, charwoman; **=lappen** *m* house-flannel, ⚓ swab; **=leiste** ⚙ *f* an Möbeln &c.: front ledge; **=magd** *f* = =frau; *a.* general servant.

scheuern (ᵘᵕ) [nbd.: scour; *fr. *e'curer*] I *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊽a. 1. (hart reiben) das Hemd scheuert mich auf dem Rücken oder mir den Rücken wund ... chafes (or rubs the skin off) my back. — 2. (reinigen) to scour; Geschirr ♀ to wash up crockery or china; den Fußboden ♀ to scrub the floor. — II *v/n.* (h.) 3. das Hemd scheuert ... chafes the skin.

Scheuer[2]**=papier** ⚙ (ᵘᵕ...) *n* ㉜, **=sand** *m* scouring-paper, -sand; **=stein** *m* hearthstone; **=tag** *m* cleaning-up day; **=**[1]**tor** *n* barn-door; **=**[2]**tuch** *n*, **=wisch** *m* = =lappen.

Scheu=klappe ⚙ (ᵘ...) *f* ㉜, **=leder** *n* am Zaum des Pferdegeschirrs blinker, eye-flap.

Scheune (ᵘᵕ) [ahd.] *f* ㊸ barn; hay-loft.

Scheunen=dach (ᵘᵕ...) *n* ㉜ barn-roof; **=dreschen** *m* = Dreschen; s. fressen 1; **=tenne** *f* thrashing-floor; **=tor** *n* barn-door, gate of a barn.

Scheurer (ᵘᵕ) *m* ㉓, **~in** *f* ㊵ scourer, scrubber; vgl. Scheuerfrau.

Scheusal (ˡ-) [mhd.; *scheuen] *n* Ⓜd. dreadful (or hideous) object, awful creature, F fright; stärker: monster.

scheußlich (ˡᵕ) [mhd.; *scheuch(s)en] *a.* ⓜ 1. dreadful, awful, horrid, horrible, frightful; hideous, ghastly; (widernatürlich) monstrous; (empörend) revolting, atrocious. — 2. F *fig.* für ungemein; *adv.* das ist mir ♀ unangenehm that's exceedingly annoying to me.

Scheußlichkeit (ˡᵕ-) *f* ⓜ (v. scheußlich) dreadfulness, awfulness; als Tat: horrible deed, atrocity.

Schibboleth (ᵕˡ-, ˌ-ˈ-ᵕ) [hebr. Ähre, Zungfrau] *n* Ⓜd. ⓜ (Erkennungswort, Losung; Buch der Richter 12, 5 u. 6) shibboleth.

Schicht (ᵈ) [mhd.: shift; *(ge)schehen] *f* ⓜ 1. (et. Ausgebreitetes) layer, bed (a. ⚒), *geol.*, *min.* stratum (a. ♀ und *zo.*), e-r Flüssigkeit ꝛc.: film; ⚙ ~ Holz pile (or stack) of wood; *fig.* die breiten ~en des Volkes the great masses of the people; in den höchsten ~en in the highest walks of life, among the upper ten; die unteren ~en the lower orders or classes *pl.*; die verschiedenen ~en (Kreise) der Gesellschaft the different classes (or layers, ranks) *pl.* of society. — 2. ⚒, &c.: a) (bestimmte Arbeit[szeit]) shift, task, turn, job; in einer ~ without a break, at one stretch; b) (Pause) break, pause, rest, breathing-time; ~ m. to make a break, to stop working, F to knock off (work); *fig.* mit et. ~ m. to put an end to a th.; c) (♂. anfahrende Bergleute) shift, gang of pitmen or miners.

Schicht-arbeit ⚙ (ᵈ...) *f* ⓜ shift, day-work, job-work, task-work; **-arbeiter** *m* workman paid by the job.

Schichte (ᵈᵕ) *f* ⓜ = Schicht 1.

schichten (ᵈᵕ) ⓜ I *v/a.* 1. (ordnen) to set in order; (in Schichten aufhäufen) to arrange (or put) in layers or strata or piles, *geol.*: ♃ to stratify; nach Klassen: to classify; Holz ♀ to stack wood; Meteorologie: geschichtete Federwolke: ♃ strato-cirrus; geschichtete Haufenwolke: ♃ strato-cumulus. — 2. ⚙ *metall.* to charge the furnace. — 3. ⚓ die Ladung ♀ (unterbringen) to stow (away) the cargo. — II *v/n.* (h.) 4. von Menschen: (die Milchzähne verlieren) to shed one's teeth. — III ~ *n* ㉓ 5. ſ. Schichtung.

Schichten-bildung (ᵈᵕ.ˌ.) *f* ⓜ *geol.* bedding, ♃ stratification; **♀weise** *adv.* = ſchichtweiſe.

Schicht-gestein (ᵈ...) *n* ⓜ *min.* stratified rock(s *pl.*); **-holz** *n* stacked wood; **-lohn** *m* pay for task-work; **-löhner** *m* = -arbeiter; **-machen** ⚒ *n* stopping (F knocking off) work; vgl. Schicht 2 b; **-meister** ⚒ *m* overseer of pitmen or miners.

Schichtung (ᵈᵕ) *f* ⓜ (ſ. ſchichten I) arrangement in layers; *geol.*: ♃ stratification; nach Klassen: classification.

ſchicht-weiſe (ᵈ...) *adv.* (F. *a.* ⓜ) in layers or strata or piles; **-wolke** *f* ⓜ: ♃ stratus; **-zahn** *m* milk-tooth.

Schick[1] (ᵈ) [mhd. Art und Weiſe] *m* Ⓜc. 1. = Geſchick 1 u. 2; außer ~ kommen to get out of order; et. wieder in ~ bringen to put a th. shipshape or to rights; er hat ſeinen richtigen ~ (Verſtand) nicht he is not quite right in his mind. — 2. [fr. *chic*; *dtſch Schick] *m* Ⓜ = Geſchick 1 u. 2; ~ haben to be (quite) up to the mark, F up to date or up to the knocker; außer ~ kommen F to get old-fashioned; et. wieder in ~ bringen to put a th. in order.

ſchick[2] (ᵈ) [Schick[1] 2] *a.* ⓜ (meiſt prädikativ; elegant, fein) fashionable; stylish, swellish, (fr.) chic; das iſt ſehr ♀ F that's very smart or swagger.

ſchicken (ᵈᵕ) [ndd.: (ge)ſchehen] ⓜ I *v/a.* 1. to send a th., a p. to a place, bſd. ⓜ to forward (or dispatch, transmit) goods, &c. to a p., to a place; e-m Geld ♀ to remit money to a p.; e-m Nachricht ♀ to send a p. word; nach e-m ♀ to send for a p. — 2. ſ. Hals 3 unter auf; e-n **auf** Reiſen ♀ to send a p. on (his) travels or on a tour; ein Pferd auf die Weide ♀ to put a horse out to grass; ſ. April; e-n **ins** Parlament ♀ (wählen) to return (or send) a p. to parliament; ein Buch **in** die Welt ♀ to publish a book; e-n **zum** Henker (Kuckuck ob. Teufel) ♀ to tell a p. to go to hell or to the devil. — 3. = fügen 2. — II **ſich** ♀ *v/refl.* 4. (ſich ereignen) to happen, to come to pass, unvermutet: to chance, zu gelegener Zeit: to come in the nick of time; (je) nachdem es ſich ſchickt (just) as the case may be; wenn es ſich gerade ſo ſchickt if things so shape themselves, if circumstances (will) allow it. — 5. ſich für (ob. zu) et. ♀ (eignen) to be fit(ted) (or adapted, suitable) for a th.; (damit übereinſtimmen) to agree (or harmonize, go well) with a th.; Sprichw.: eines ſchickt ſich nicht für alle what suits one need not suit all, the same tune does not please everybody. — 6. = geziemen I; das ſchickt ſich nicht that's not the proper thing (to do); auch *v/impers.* es ſchickt ſich nicht (für Sie) zu // it is not becoming (or proper) for you to //, it does not behove you to //. — 7. (ſich anſchicken) to set about one's work, &c. — 8. ſich in et. ♀ to accommodate (or reconcile) o.s. to a th., to submit (or to resign o.s.) to a th.; ſich in die Umſtände ♀ to adapt o.s. to circumstances; ſich in die Zeit ♀ to go with the times, *b.s.* to be a time-server. — III ~ *n* ㉓ 9. (ſ. 1) dispatch; ſ. Schickung.

ſchicklich (ᵈᵕ) *a.* ⓜ suitable, convenient; becoming, seemly, decent, decorous, proper; **~keit** (ᵈᵕ-) *f* ⓜ suitability, convenience; becomingness, seemliness, decency, decorum, propriety.

Schicklichkeits-gefühl (ᵈᵕ-.ᵕˡ) *n* ⓜ sense of propriety, (good) tact.

Schickſal (ᵈ-) [ndd.] *n* Ⓜd. = Geſchick 3; merkwürdige ~e marvellous adventures; bunt wechſelnde ~e vicissitudes (or shifting scenes, ups and downs) *pl.* of life.

Schickſals-fügung (ᵈ-...) *f* ⓜ = Schickung 2; **-gefährten, -genoſſen** *m/pl.* companions *pl.* in misfortune, fellow-sufferers *pl.*; **-glaube** *m* fatalism; **-göttinnen** *f/pl.* Destinies, Fates *pl.*; **-lini-e** *f* der Hand: line of Fate; **-prüfung** *f* sore trial, ordeal; visitation; **-ſchlag** *m* heavy blow; reverse; **-tragödie** *f* tragedy based on fatalism; **-tücke** *f* malice (or malignity, treachery) of fate; **-wechſel** *m* change of fortune; vicissitude(s *pl.*); **-wort** *n* decree of fate.

Schickſel F (ᵈᵕ) [jüd. *schicksah* Chriſtenmädchen; *hebr. *schikkûs* Greuel] *n* ⓜ Jew(ish) girl.

Schickung (ᵈᵕ) *f* ⓜ 1. = Geſchick 3. — 2. bſd. *rel.* divine ordinance or decree; (Heimſuchung) affliction, tribulation; gütige ~ (Gottes, des Himmels) providential coincidence, divine dispensation.

ſchieb-bar (ˡ-) *a.* ⓜ sliding, ↖ slidable.

Schieb(e)-barri-ere 🚃 (ᵘ(ᵕ)...) *f* ⓜ sliding barrier; **-bühne** 🚃 *f* traverse-table; **-fenſter** *n* sash-window.

ſchieben (ᵈᵕ) [ahd.: shove] I *v/a.*, *v/n.* (h. u. ſn) u. *v/refl.* Ⓜc. 1. to push, to shove; (gleiten l.) to slide, to slip; e-n Karren ♀ to wheel a barrow. — 2. Redensarten: et. **an** die Stelle von et. anderem ♀ to put s.th. in(to) the place of s.th. else; die Schuld **auf** e-n ♀ to put the blame upon a p.; e-n, et. **beiſeite** ♀ to push (or thrust) a p., a th. aside or out of the way; e-n Stein **im** Dambrett aufs nächſte Feld ♀ to move a piece in draughts; der Vorhang hatte ſich **in** die Höhe geſchoben ... had moved (or shifted) up; et. in den Mund ♀ to slip (or put) s.th. into one's mouth; e-m et. in die Schuhe ♀ to lay a th. at a p.'s door, to charge a p. with a th.; vorwärts ♀ to shove along, to push forward. — 3. Vagabunden (über die Grenze) ♀ to take (or conduct) tramps across the frontier. — 4. zeitlich: **von** einem Tag **auf** den andern ♀ to put off from day to day or from one day to the next; ſ. Bank[1] 3. — 5. F ſich ♀: a) ſich weiter ♀ to proceed slowly, to shuffle (or crawl) along; 🚃 v. Zügen beim Zſ.-ſtoßen: ſich in-ea.-♀ to be telescoped, to telescope; b) = drücken 8; vgl. ab♀ 3. — 6. Kegelſpiel: Kegel ♀ to play (at) ninepins or bowls or skittles; alle neun ♀ to throw all nine. — 7. ⓜ to be tricky or F smart. — II ~ *n* ㉓ 8. ſ. Schiebung.

Schieber (ᵘ) *m* ⓜ 1. (auch **~in** *f* ⓜ) p. who pushes. — 2. ⚙ am Regenſchirm: slider, runner, am Hochofen ꝛc.: slide, am Ofen: damper, in der Mühle: slide-plate, ⚔ am Geſchütz: tangent-scale; *typ.* an der Setzmaſchine: pusher; Bäckerei: (Ofenſchaufel) oven-peel; Dampfmaſchine: slide-valve; weitS. (Deckel) (sliding) lid; (Riegel) bolt, bar, fastener.

Schiebe(r)-(blei-)ſtift ⚙ (ᵘᵕ(ᵕˡ)-ᵈ) *m* ⓜ [pencil-case.]

Schiebe-ring (ᵘᵕ...) *m* ⓜ sliding ring, slide-index, slider; **-tor** *n*, **-tür(e)** *f* sliding door; **-ventil** *n*, *mach.* sliding (or slide-)valve; **-wand** *f* sliding (or movable) panel or partition.

Schieb-karre(n *m*) *f* (ᵘ...) ⓜ wheelbarrow, handbarrow; **-kaſten** *m* drawer, chest of drawers; **-lade** *f* = Schub-l.; **-leere, -lehre** *f* slide- (or sliding-)gauge.

Schiebung (ᵘᵕ) *f* ⓜ pushing, &c. (ſ. ſchieben I); ⓜ *b. s.* sharp practices *pl.*, v. Wechſeln: kite-flying.

ſchied (ᵈ) *ind.*, **♀e** (ᵘᵕ) *subj. impf.* v. [ſcheiden.]

Schieds-gericht (ᵘ...) [mhd.: (ent)ſcheiden] *n* ⓜ court of arbitration; **-mann** *m*

(Friedensrichter) justice of the peace (*abbr.* J. P.); **-richter** *m* arbitrator, awarder, für Sport und Spiele: umpire, referee; ~ sein to (act as) umpire.

Schied(s)spruch (ˈ-ˌ-ʃ) *m* ⊛ arbitration, award; umpire's decision; e-n ~ fällen to arbitrate, to make an award.

schief (ˈ) [nddᵈ.: askew] *a.* ⊛ **1.** (schräg) slanting, *adv.* a. aslant, askance, askew, (nicht senkrecht od. wagerecht) oblique (*a. math.*; *ant.* recht[1] 2); (abhängig, geneigt) inclined, sloping, shelving; (krumm, verbrecht) uneven, crooked, onesided, wry, *adv.* a. awry; ſ-e Stiefel ℨ laufen od. treten to tread (or wear) one's boots down at the heels, to run one's boots down on one side; ℨ schreiben to write slantingly; ~e Ebene inclined plane, 🚃 gradient, der ℨe Turm zu Pisa the leaning tower of Pisa; *math.* ℨer Winkel oblique (or bevel) angle; ℨ(*adv.*) stehen to (be on the) slant. — **2.** *fig.* ℨe Ansicht distorted (or erroneous) view; in einer ℨen Lage sein to be in a false position; e-m ein ℨes Maul machen to make wry faces at a p. — **3.** F meist *adv.* et. ℨ (verkehrt) anfangen to begin a th. at the wrong end, to go the wrong way to work; ſ. Buckel[2] 3; es geht alles ℨ bei ihm everything goes wrong with him; et. ℨ (übel) nehmen to take a th. amiss; ℨ(=) gewickelt (falscher Ansicht) sein to be on the wrong track, F to be all at sea.

schief-beinig (ˈ-ˌ-) *a.* ⊛ = krummbeinig.

Schief-blatt ❦ (ˈ-ˌ-) *n* ⊛: ⚥ begonia.

Schiefe (-ˌ) *f* ⊛ (ſ. schief) slant; incline, sloping position; unevenness; crookedness, one-sidedness; bſd. *ast.*, *phys.* obliquity, *fig.* wrong-headedness, warped (or misguided) judgment, perversity.

Schiefer (-ˌ) [ahd.: Schäbe, schaben] *m* ⊛ *min.* u. ⊖ (gemeiner, blauer) ~ (common) slate, (ſich tafelförmig ſpaltendes Mineral): ⚥ schist; mit ~ decken to slate.

Schiefer-arbeiter (ˈ-ˌ-ˌ-) *m* ⊛ slate-cutter; **-art** *f*, *min.* variety of slate or schist; **-bank** *f* bed (or layer) of sl.; **-blatt** *n* lamina (or thin plate) of sl.; **-blau** *n*, ℨ *a.* ⊛ sl.-blue; **-boden** *m* slaty (or schistous) soil; vgl. -erde; **-bruch** *m* slate-pit or -quarry or -works *pl.*; **-dach** *n* slate (or slated) roof; **-decker** *m* slater; **-erde** *f* slate-mould; vgl. -boden; **ℨfarben**, **ℨfarbig** *a.* slate-coloured; bluish grey; **-gebirge** *n* sl.-mountains *pl.*; **-griffel** *m* = -ſtift; **ℨhaltig** *a.* slaty, schistous.

ſchief(e)richt ↖, mſt **ſchief(e)rig** (-ˌ(-)) *a.* ⊛ slaty, slate-like, ⚥ schistous; (mit Schiefer gedeckt) slated, slate-roofed.

Schiefer-kohle (ˈ-ˌ-ˌ) *f* ⊛ slaty coal.

ſchiefern (-ˌ) **I** *v/n.* (ħ.) u. **ſich ℨ** *v/reſl.* Pa.: (ſich) ℨ to come off in layers or scales, to scale off, ⚥ to exfoliate. — **II ~** *n* ⊛ ſ. Schieferung.

Schiefer-nagel ⊖ (ˈ-ˌ-) *m* ⊛ der Schieferdecker: slate-peg; **-öl** *n* schist-oil; **-papier** ⊖ ✾ *n* sl.-paper; **-platte** *f* slab (or leaf) of slate; **-ſchicht** *f*: ⚥ schistous stratum; vgl. -bank; **-ſchwarz** *n* u. *a.* ⊛ slate-back; **-ſpat** *m* sl.-spar; **-ſtein** *m* sl.-stone, schist; **-ſtift** *m* sl.(-)pencil; **-tafel** *f* z. Schreiben: sl.(-) board, mehr gbr.: slate; vgl. -platte; **-ton** *m* slate-clay, schistous clay.

Schieferung (-ˌ-) *f* ⊛: ⚥ exfoliation.

Schiefer-wand (ˈ-ˌ-...) *f* ⊛ rock of slate; **-zahn** *m*, *vet.* slaty tooth.

ſchief-geladen F (ˈ-...) *a.* ⊛ *fig.* (betrunken) tipsy, half-seas over, a. full of liquor; **-gewickelt** *a.*: a) wrapt up awry or the wrong way; b) *fig.* ſ. ſchief 3; **-halſig** *a.* wry-necked. [= Schiefe.]

Schiefheit (-ˌ-), **Schiefigkeit** (-ˌ-) *f* ⊛

Schief-kopf (ˈ-...) *m* ⊛ F *fig.* wrong-headed p.; **ℨliegend** *a.* ⊛ on an incline; **ℨmäulig** *a.* wry-mouthed or faced.

ſchiefricht, **...ig** (-ˌ) ſ. ſchiefericht.

ſchief-rund (ˈ-...) *a.* ⊛ (fr.) baroque.

-ſegeln ⚓ *n* ⊛: ⚥ loxodromic sailing; **-ſteg** *m*, *typ.* inclined quoin; **-ſteh(e)n** *n* slanting posture or position; **-werden** ⊖ *n* des Holzes: warping; **ℨwink(e)lig** *a.*, *math.* oblique-angled.

Schiel-auge (ˈ-...) *n* ⊛ squint- (or cross-) eye, F boss eye, ⚥ strabismus; **ℨäugig** *a.* ⊛ squint-eyed, F boss-eyed.

ſchielen (-ˌ) [ahd.; *ſcheel] **I** *v/n.* (ħ.) ⊛ to squint, to be cross-eyed; leicht ℨ to have a (slight) cast in one's eye; *fig.* auf (od. nach) etwas ℨ (verſtohlen blicken) to cast furtive (or sly or longing) glances at a th., to leer at a th. — **II ~** *n* ⊛ (ſ. I) squint(ing), cast in the eye, ⚥ strabism(us). — **III ℨd** *p.pr.* u. *a.* ⊛ squinting, squint-eyed, *path.*: ⚥ strabism(ic)al.

Schieler (-ˌ) *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ squinter, squinting p., squint- (or boss-) eye.

Schiel-operation (ˈ-ˌ-ˌ-ʦ(ˌ)ˈ) *f* ⊛ *surg.*: ⚥ strabotomy.

Schiemann ⚓ (-ˌ) [nddᵈ.] *m* ③c. auf holländischen Schiffen: boatswain's mate; **~s-garn** (ˈ-ˌ-) *n* ⊛ spun twine or yarn.

ſchien[1] (ˈ) *ind. impf.* von ſcheinen.

Schien[2]**-bein** (ˈ-...) [Schiene[1]] *n* ⊛ *anat.* shin-bone, ⚥ tibia; **-bein-bruch** *m*, *surg.* fracture of the shin-bone or tibia.

Schiene[1] (-ˌ) [ahd.: shin] *f* ⊛ **1.** *surg.* zum Schutz verletzter Glieder: splint; in eine ~ legen to put a broken arm, &c. in a splint; *carp.* ~n einer Jalouſie slats of a Venitian blind. — **2.** ⊖ Bauweſen: (Reif, Band) iron hoop or band, tire, tyre; Guß: bar. — **3.** 🚃 rail. *pl.* auch: metals; Lauffläche einer ~ upper surface of a rail; ~ e-r Zahnradbahn rack-rail; ~n legen (aufreißen) to lay down (to tear up) rails; aus den ~n kommen to run (or get) off the rails, to leave the metals, to derail; e-n Zug auf den ~n fahren laſſen to run a train on the metals. [ſcheinen.]

ſchiene[2] (-ˌ) *subj.*, **ℨn**[1] *pl. impf.* von

ſchienen[2] (-ˌ) *v/a.* ⊛ (ſ. Schiene[1]) **1.** *surg.* to (put in a) splint, to put in(to) splints. — **2.** ⊖ ein Rad ℨ to tire (or tyre) a wheel. — **3.** 🚃 to furnish with rails, to lay down rails on a road, &c.

Schienen[3]**-bahn** ⊖ 🚃 (ˈ-ˌ-...) [Schiene] *f* ⊛ track, permanent way, weitS. = Eiſenbahn; **-breite** *f* (broad, narrow, &c.) gauge; **-eiſen** ⊖ *n* iron in bars for tires, rails, &c.; **-feger** *m* = -räumer; **-kreuzung** *f* crossing of rails; **-laſche** *f* fish-plate; **-leger** *m* rail- (or track-, plate-) layer; **-netz** *n* railway system; **-räumer** *m* cow-catcher, track-sweeper or -clearer; **-ſtoß** *m* joint; **-ſtrang** *m* track(-way), railway-line; **-ſtrecke** *f* line (of rails); **-ſtuhl** *m* railway-chair; **-weg** *m* = -bahn; **-weite** *f* gauge (of way).

ſchier[1] (-ˌ) *imper.* von ſcheren.

ſchier[2] (-ˌ) [ahd. ſcarf] *adv.* = faſt, beinahe, z. B. er hätte ℨ das Leben eingebüßt he all but (or he very nearly) lost his life; ℨ dreißig Jahre biſt du alt close upon thirty thou art now.

ſchier[3] (-ˌ) [nddᵈ.: sheer; *ſcheinen] **I** *a.* ⊛ sheer, pure; (ſchmuck) neat, tidy; das iſt eine ℨe Unmöglichkeit, das iſt ℨ unmöglich that's quite (or clearly) impossible. — **II ~(=tuch** ⊛) *n* ⊛c. lawn.

Schier[3]**-apparat** ⊖ *m* ⊛ zum Durchleuchten v. Eiern: apparatus for candling eggs.

Schierling ❦ (-ˌ) [ahd.: ſchott. sharn Miſt] *m* ⊛d. a) echter ~ hemlock, spotted cow-bane (*Coni'um macula'tum*); b) (Waſſer-) ~ water-hemlock (*Cicu'ta viro'sa*).

Schierlings-becher (ˈ-ˌ-...) *m* ⊛ cup of hemlock; vgl. Gift-b.; **-ſilge** ❦ *f* hemlock-parsley (*Conioseli'num tata'ricum*); **-tanne** ❦ *f* hemlock-spruce (*Tsuga Canade'nsis*).

ſchierſt, **ſchiert** (-ˌ) *pres. ind.* v. ſcheren.

Schieß-arbeit ⚒ (ˈ-...) *m* ⊛ (Sprengarbeit) blasting-work; **-ausbildung** ⚔ *f* der Inf.: musketry- (or der Artill. gunnery-) drill; **-bahn** *f* ⚔ *artill.* range; verdeckte ~ shooting-gallery.

ſchießbar (-ˌ-) *a.* ⊛ within gunshot or range of a gun, that can be shot at.

Schieß-baumwolle ⊖ u. ⚔ (ˈ-...) *f* ⊛ Sprengſtoff: gun-cotton, ⚥ pyroxylin(e), trinitro-cellulose; **-bedarf** ⚔ *m* ammunition (of war); **-bereich** ⚔ *m* range.

ſchießen (-ˌ) [ahd.: shoot (scoot)] ⊛c(e)ſt. **I** *v/a.* u. *v/n.* (ħ.) mſt mit Schußwaffen: **1.** to shoot (with a gun), to aim (or take) a shot, to fire (auf et., nach et. at a th.); to discharge a gun or an arrow; Fußballſpiel: to shoot; daneben ℨ, vorbei ℨ to miss (in shooting or firing); ſ. Breſche, ſcharf[1] 7b; e-n tot ℨ to kill a p. with a shot or a bullet, to shoot a p. dead; hinterrücks **auf** e-n ℨ F to pot (⚔ auch to snipe) at a p.; ſich (*dat.*) eine Kugel **durch** den Kopf ℨ to blow out one's brains, to blow one's brains out; e-m (oder e-n) **in** den Arm ℨ to shoot a p. in the arm; e-m eine Kugel in die Bruſt ℨ to fire (or send) a bullet through a p.('s chest); ſ. Flug 1; in Grund u. Boden ℨ to demolish (or to batter down, ⚓ to sink) by firing; **nach** der Scheibe ℨ to shoot at the target; den Vogel ꝛc. von der Stange ℨ to knock (or bring) ... down with a shot; e-n lahm, **zum** Krüppel ℨ to lame, to cripple a p. (for life) with a shot; ſ. Scheibe 3. — **2.** *abs.* ⚔ unaufhörlich ℨ to keep up an incessant fire; wie weit ℨ die Kanonen? how far do the guns carry?; *hunt.* vor Hunden ℨ to shoot over dogs; *fig.* e-n Blick auf e-n ℨ to cast (or dart) a swift glance at a p.; ſ. Bock 5; fehlgeſchoſſen! there you are wrong!; F ℨ Sie los! speak up, F fire away!, go ahead! — **II** *v/n.* (ſn) **3.** *fig.*: a) (ſich ſchnell bewegen) to

shoot (or rush, run, hurry) along; to dart, to dash, v. Wasser ꝛc. a. to gush; auf et. herab ♀ (sich stürzen) to swoop (or pounce) down upon a th.; ein Gedanke schoß mir durch (ob. in) den Kopf a thought flashed through my mind; in Ähren ♀ (vom Korn) to (put on the) ear; in Blätter, Samen ♀ to run to leaf, to seed; das Blut schoß ihr ins Gesicht the blood rushed to her face; in die Höhe ♀ to shoot (or spring) up (auch v. Bäumen u. Pflanzen); (rasch wachsen) a. to grow (or sprout) rapidly; b) (plötzlich zum Vorschein kommen) to appear (all) of a sudden. — 4. ♀ lassen to let fly or go, ⊖ Kabel: to pay out; *fig.* e-n ♀ lassen (aufgeben) to give up (F to cut) a p.; seinen Begierden den Zügel ♀ lassen to give rein (or full licence) to one's passions. — III *v/a.* 5. s. Purzelbaum. — 6. F (entwenden) to filch, F to nick. — 7. ⊕ Bäckerei: Brot in den Ofen ♀ to shove a batch of bread into the oven. — 8. ⚓ den Ballast ins Schiff ♀ to ballast the ship. — IV sich ♀ *v/reft.* u. *v/recip.* 9. to fight a duel with pistols. — V ~ *n* ⊛ 10. (s. I) shooting, firing, discharge (or report) of a gun or of guns, ⚔ mit Gewehren: musketry-fire, mit Kanonen: artillery-fire; (s. II) shooting, &c. along; rush.

Schießer (ˈ⌣) *m* ⊛ shooter; ⚒ (Sprenger) blasting miner.

Schießerei (-⌣ˈ) *f* ⊛ incessant shooting, *b.s.* bad (or indifferent) firing, aimless (or useless) shooting.

Schieß=geld (ˈ=...) *n* ⊛ huntsman's remuneration; ⚒ pay for blasting (-operations); **=gerechtigkeit** *f* right of shooting (over an estate); **=gewehr** *n* gun, fire-arm; *fig.* mit (dem) ~ spielen to play with fire-arms or edge-tools; **=haus** *n* = =hütte; **=hund** *m* pointer, setter; F *fig.* aufpassen wie ein ~ to listen with great attention, to be all ears; **=hütte** *f* huntsman's shelter or shed, shooting-box; **=instruktion** ⚔ *f* (manual of) musketry-instruction; **=loch** *n*: a) = =scharte; b) beim Sprengen: blast-hole; **=patrone** *f* cartridge; **=plan, =platz** ⚔ *m* shooting-, practice-ground(s *pl.*), butts *pl.*; vgl. =bahn; **=prügel** *m* F *fig.* (Flinte) shooting-iron; **=pulver** *n* gun-powder; **=scharte** ⚔ *f* loop-hole, embrasure; **=scheibe** *f* = Scheibe 3; **=schule** ⚔ *f* gunnery-school, school of musketry; **=stand** *m* shooting-stand, rifle-range; vgl. =plan; **=übung** *f* shooting- (or gun-, rifle-, target-) practice (auch ⚔); **=versuch** *m* ⚔ u. ⚓ shooting trial; **=vorschrift** *f* shooting-regulations *pl.*; **=wolle** *f* = =baumwolle; **=zeit** *f* shooting-season.

Schiff (ˈ) [ahd.: ship] *n* ⓑb. 1. ⚓ ship, vessel, kleineres: craft; *coll.* ~e, a. shipping; zu ~ versenden to send by boat or by water; zu ~e geh(e)n to take (or to join a) ship, to go on board (ship), to embark. — 2. *arch.* ~ (mittlerer Raum) e-r Kirche: nave. — 3. *anat.* = Schiffchen 2 a. — 4. ⊖ (Gefäß) boiler in a kitchener, &c.; Brauerei: s. Kühlschiff; Weberei: shuttle; *typ.* (Setz=)~ galley.

Schiffahrer ⚓ (ˈ⌣) [Schiff=fahrer] *m* ⊛ seaman, sailor, navigator, mariner, seafaring man. [navigation.]

Schiffahrt ⚓ (ˈ⌣) [Schiff=fahrt] *f* ⊛]

Schiffahrts=akte (ˈ⌣...) *f* ⊛ navigation-act; **=gesetze** *n/pl.* navigation-laws *pl.*; **=kunde** *f* nautical science, nautics.

schiffahrt=treibend (ˈ⌣.ˈ⌣) *a.* ⊛: ♀(es Volk) seafaring (people).

schiffbar ⚓ (ˈ⌣) *a.* ⊛ navigable; **~keit** (ˈ⌣-) *f* ⊛ navigability, navigableness.

Schiffbar=machung (ˈ⌣.ˈ⌣ch) *f* ⊛ durch Kanäle: canalization.

Schiff=bau ⚓ (ˈ...) *m* ⊛ ship-building, naval architecture or construction; **=bauer** *m*: a) ship-builder, ship-wright; b) naval architect or constructor; **=bau=hof** *m* ship-building yard, dockyard, der Marine auch: navy-yard; **=bau=holz** *n* timber for ship-building, ship-timber; **=bau=kunst** *f* = =bau; **=bau=meister** *m* = =bauer b; **=bau=platz** *m* = =bauhof; **♀bau=technisch** *a.*: ♀e Gesellschaft Institution of Naval Architects; **=bau=werkstätte** *f* ship-building yard; **=bau=wesen** *n* ship-building department; **=blech** *n* ship-sheathing; **=bruch** *m* shipwreck; ~ leiden to suffer shipwreck, to be ship-wrecked or cast away; **♀brüchig** *a.* ⊛ shipwrecked; **=brüchige**([r]) *m*) *f* ship-wrecked p., castaway; **=brücke** *f* bridge of boats, floating bridge; vgl. Ponton.

Schiffchen (⌣) *n* ⊛ (*dim.* v. Schiff) 1. ⚓ small ship or vessel or craft or boat; skiff, cutter, yacht. — 2. a) *anat.* des Ohres: ♂ scapha; b) ♀ der Schmetterlingsblütler: keel, ♂ carina. — 3. ⊖ Weberei: shuttle. [fly-shuttle race.]

Schiffchen=galerie ⊖ (ˈ⌣.⌣⌣ˈ) *f* ⊛ Weberei]

schiffen (ˈ⌣) ⊛ I *v/n.* (in) ⚓ (zur See fahren) to navigate, to go (or travel) by ship; von H. nach E. ♀ to cross (or sail, steam) from H. to E. — 2. F (h.) (harnen) to pump ship, to make water. — II ⚓ *v/a.* 3. (zu Schiff hinschaffen) to ship, to convey by ship or by water. — III ⚓ ~ *n* ⊛ 4. (s. I) navigation; (s. II) shipment.

Schiffer ⚓ (ˈ⌣) *m* ⊛ mariner; (Schiffsführer, =kapitän) master; (Fluß=)~ boatman, bargee, waterman; weitS. = Schiffseigentümer; *pl.* oft = Schiffsleute.

Schiffer=ausdruck ⚓ (ˈ⌣...) *m* ⊛ nautical term, boatman's expression; **=hosen** *f/pl.* sailor's trousers, F slops *pl.*; **=inseln** ♀ *npr/f/pl.* = Samoa; **=knabe** *m* boatman's boy; **=knoten** *m* sailor's knot; **=lied** *n* waterman's song; **=sprache** *f* nautical language.

Schiff=fahrer, =fahrt, ♀förmig = Schiffahrer, Schiffahrt, schiffförmig.

Schiff=hebewerk (ˈ=.ˈ⌣⌣) *n* ⊛ machinery for raising (sunken) vessels.

Schifflein ⚓ (ˈ-) *n* ⊛ = Schiffchen.

Schiff=leine ⚓ (ˈ...) *f* ⊛ (Zangleine) ship's painter, zum Ziehen: tow-line; **=mann** [mhd.] *m* mariner, sailor; s. a. Schiffsleute, =mannschaft; **=mühle** ⊖ *f* (*ant.* Pfahlmühle) ship-mill.

schiffförmig (ˈ⌣⌣) [schiff=förmig] *a.* ⊛ boat-shaped, ♀, &c.: ♂ navicular, naviform, cymbiform. [in ships or shipping.]

schiff=reich (ˈ=ˈ) *a.* ⊛ rich (or abounding) /

Schiffs=angelegenheiten ⚓ (ˈ⌣...) *f/pl.* ⊛ shipping-concerns *pl.*; **=arzt** *m* ship's doctor or surgeon; **=ballast** *m* ship's ballast; **=bau** ꝛc. *f.* Schiffbau ꝛc.; **=bedarf** *m* ship-chandlery; **=befrachter** *m* freighter; **=befrachtung** *f* ship's freight; **=bekleidung** *f* planking; **=besatzung** *f* = =mannschaft; **=beschlag** *m* sheathing, metal casing; **=beute** *f* prize; **=boden** *m* ship's bottom or hold; **=(bohr)wurm** *m*, *ent.* bore- (or ship-) worm (*Teredo navalis*); **=boot** *n*: a) long-boat; b) *zo.* nautilus; **=breite** *f* breadth of beam; **=brief** *m*: a) = ship-letter; b) v. Binnenschiffen: = =register; **=dienst** *m* duty on board; **=eigentümer, =eigner** *m* ship-owner; **=flagge** *f* flag of a ship; **=fracht** *f* ship's freight; **=fracht=brief** *m* bill of lading; **=führer** *m* s. Schiffer; **=gelegenheit** *f* shipping opportunity; **=gerät** *n* ship's rigging; **=gerippe** *n* ship's carcass; **=geschütz** *n*, *coll.* ship's guns *pl.*; **=geschwader** *n* (naval) squadron; **=grund** *m* sink (or lowest part) of a ship; **=haken** *m* grappling-hook or -iron; **=halter** *m*, *ichth.* ship-stayer, sucker (*Echeneïs*); **=herr** *m* ship-owner; **=hinterteil** *m*, *n* stern, poop; **=journal** *n* log-book, ship's journal; **=junge** *m* cabin-boy; **=kanone** *f* cannon on board a ship; **=kapitän** *m* ship's captain, e-s kleineren Fahrzeugs: skipper; vgl. Schiffer; **=kessel** *m* ship's boiler; **=kiel** *m* keel; **=knecht** *m* bargee, bargeman; **=koch** *m* ship's cook; **=kompaß** *m* ship's compass; **=küche** *f* (ship's) cook-room; **=kurs** *m* s. Kurs 2; **=lader** *m* loader of a ship; **=ladung** *f* cargo, shipment; **=last** *f*: a) ship-load; b) (2000 Kilogramm) etwa: last; **=laterne** *f* ship's lantern; **=lauf** *m* ship's run; **=lazarett** *n* sick-bay; **=leute** *pl.* v. Schiffmann; **=licht(er** *pl.*) *n* ship's light(s *pl.*); **=lieferant** *m* ship-chandler; **=luken** *f/pl.* ship's hatches or hatchways *pl.*; **=maat** *m* shipmate; **=mäkler** *m* ship-broker; **=mannschaft** *f* ship's company or crew; **=maschine** ⊖ *f* marine engine; **=mühle** ⊖ *f* = Schiffmühle; **=offizier** *m* ship's officer; **=papiere** *n/pl.* ship's papers; **=part** *m* share in a ship; **=partner** *m* part-owner of a ship; **=patron** *m* master of a ship, skipper; **=pech** *n* common black pitch for ships; **=proviant** *m* = =vorräte; **=raum** *m* ship's hold; **=reeder** *m* ship-owner; **=register** *n* ship's register; **=rolle** *f* der Handelsschiffe: = Musterrolle; **=rumpf** *m* ship's hull; **=rüstung** *f* equipment of a ship; **=schnabel** *m*: a) cutwater (or prow) of a ship; b) Art: (lt.) rostrum; **=schraube** *f* ship- (or screw-)propeller, screw; **=soldat** *m* marine; **=spiegel** *m* stern; **=spur** *f* = Kielwasser, **=tau** *n* cable, hawser; **=tauwerk** *n* rope-work, cordage; **=treppe** *f* hatchway; vgl. Kajütentreppe; **=vermieter** *m* charterer; **=vermietung** *f* chartering; **=verzeichnis** *n* shipping-list; **=volk** *n* = =mannschaft; **=vorderteil** *m*, *n* bow, prow; **=vorräte** *m/pl.* stores (or provisions) *pl.* of a ship; **=wache** *f* ship's watch; **=wanten** *f/pl.* shrouds *pl.*; **=werft** *f* ship-builder's yard; vgl. Schiffbauhof; **=wesen** *n*

♂ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⊖ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⊛ commercial; ✉ postal; railway.

shipping (-concerns *pl.*); **=winde** *f* capstan; **=zimmermann** *m* ship-carpenter, shipwright; **=zoll** *m* freightage, lastage; **=zertifikat** *n* ship's register; **=zwieback** *m* ship-biscuit.

Schi-it(-ᵗ) [ar.] *m* (*ant.* Sunnit)Shiite.

Schikane (ᵘ⌒) [nhd.; *fr. *chicane*] *f* Rechtskniff, böswillige Ränke) chicanery, vexatious trick(ery), underhand dealings *pl.* or work.

schikanieren (ᵘ⌒ᵘ⌒) [fr.] I *v/a.* to vex, annoy, play tricks upon. — II *v/n.* (h.) to deal in an underhand manner.

schikanös (ᵘ⌒) *a.* (D 10) vexatious.

Schild (ᵘ) [ahd.: shield] 1. *m* Ⓤb.: a) ⚔ shield (auch ⊕, ♀), kleiner: buckler, zum Turnieren: tilting-shield; b) *her.* (~ im Wappen, a. Wappen) escutcheon, coat-of-arms; einen Löwen im ~ führen to bear (als Beiwerk: to quarter) the lion in one's coat-of-arms; vgl. führen 3; c) *zo.* shield, ▽ scutum, scute. — 2. [nhd.] *n* ④b. (Zeichen des Gewerbes) bsd. ehm.: sign-(or shop-)board, jetzt meist: (painted) board, name of the firm, messingenes ꝛc. ~ an der Tür: brass plate, door-plate; ~ von Kofferträgern ꝛc.: ticket, badge; ⊕ das ~ aushängen to open business or a shop.

Schild=abteilung (ᵈ...) *f* ⑫ *her.* quartering; **=assel** *f*, *zo.* shield-centiped (*Scutigera*); **=blume** ♀ *f* shell-(or tortoise-)flower (*Chelo'ne*); **=bürger** *m*: a) urspr.: citizen armed with a buckler; b) *b.s.* (alberner Mensch) duffer; umgedeutet auf die Bürger von Schilda (jetzt Schildau) bei Torgau: burgess of Schilda, Gothamite, ...ist; **=bürger=streich** *m*, **=bürgertum** *n*, ꝛc.: silly action, folly.

Schildchen (ᵘ) [Schild, *dim.*] *n* ㉓ small shield or buckler, bsd. *zo.*: ▽ scutellum.

Schild=dach ⚔ (ᵈ...) *n* ⑫ Alt.: tortoise, ▽ testudo; **=drüse** *f*, *anat.*: ▽ thyroid gland. [Zeugdruck: pencil-blue.]

Schilder=blau ⊕ (ᵈᵘᵗ) [Schild] *n* ⑫

Schilderei (ᵘᵘᵗ) *f* ㊽ painting; picture.

Schild(e)rer (ᵈ(ᵘ)ᵘ) *m* ⑫ 1. person who describes, delineator, descriptive writer. — 2. ⊕ (Färber) dyer.

Schilder=haus ⚔ (ᵈᵘᵗ) [schildern 3] *n* ⑫ sentry-box. [Aufstand) armed rising.]

Schild=erhebung (ᵈ.ᵘᵗᵘ) *f* ⑫ (bewaffneter)

Schilder=maler ⊕ (ᵈᵘ...) *m* ⑫ sign-painter; **=malerei** ⊕ *f* sign-painting.

schildern (ᵘ) [nhd. (* ndl.); *Schild 1] ②a. I *v/a.* 1. urspr. ⊕ (sonst †) (färben, malen) to colour, dye, paint. — 2. *fig.* (durch Worte darstellen) to describe, delineate, depict, sketch, portray. — II *v/n.* (h.) 3. ⚔ † = Schildwache (s. bs b) stehen. — III **~n** ㉓ 4. = Schilderung 1.

Schild(e)rung (ᵈ(ᵘ)ᵘ) *f* ㊽ 1. (das Schildern) description, delineation, sketching, portraiture. — 2. (Geschildertes) (descriptive) sketch, picture, graphic account.

Schild=farn ♀ (ᵈ...) *m* ⑫ shield-fern (*Aspi'dium*); **=förmig** *a.* ㊽ sh.-shaped, ▽ clypeiform, ...eate, ♀ scutiform, scutellate, scutate, von Blättern auch: peltate(d); **=halter** *m*: a) = **=knappe**; b) *her.* supporter; **=käfer** *m*, *ent.* shield-slater, tortoise-beetle (*Ca'ssida*); **=kiemig** *a. ichth.* sh.-gilled; **=knappe**, **=knecht** *m* sh.-bearer, squire; **=knorpel** *m*, *anat.*: ▽ thyroid cartilage; **=köpfig** *a. zo.* sh.-headed; **=krot** *n* Ⓤd. tortoise shell; **=kröte** *f*, *zo.* tortoise (Ordnung *Chelo'nia*); (See-) ~turtle (*Testu'do, Chelo'nia*, &c.); **=kröten=artig** *a.*: ▽ testudinal, ...eous, ...arious; **=kröten=schale** *f* tortoise-shell; **=kröten=suppe** *f* turtle-soup; **=laus** *f*, *ent.* shield-louse, cochineal (*Coccus*); ehm. **=lehen** *n* knight's fief or fee entailing services in war (-time); **=mauer** *f*, *arch.* thin wall between two pillars; **=patt** [ndd. Padde = Kröte] ⊕ *n* Ⓤc. tortoise-shell; **=patt=kamm** *m* shell-comb; **=patt=klauen** *f/pl.* tortoise-hoofs *pl.*; **=patt=knopf** *m* shell-button. [Schilderer, Schilderung.]

Schildrer (ᵘ), **Schildrung** (ᵘ) *f* ㊽ ſ.

Schild=stern (ᵈ...) *m* ⑫ *zo.* (Art Seeigel): ▽ clypeaster; **=tierchen** *n*, *zo.* shield-animalcule (*Aspidi'sca*); **=träger** *m* = **=knappe**; **=wache** ⚔ *f*: a) einzelner Soldat: sentinel, sentry, zu Pferde: mounted sentry; b) a. **=wacht** (Wachtdienst) sentry-go; ~ stehen to stand sentry; **=wach=platt=form** ⚓ *f* auf Kriegsschiffen: sentry-board; **=zapfen** ⚔ *m*, *artill.* trunnion; **=zapfen=lager** *n* trunnion-hole; **=zapfen=pfanne** *f* trunnion-plate.

Schilf (ᵘ) [ahd.] *n* (*m*) Ⓤb. reed (*Phragmi'tes, Aru'ndo*); vgl. Binse, Ried.

schilf=artig ♀ (ᵈ...) *a.* ㊽ reed-like, rush-like, ▽ arundin(ac)eous; **=bekränzt** *a.* crowned with reeds; **=dach** *n* ⑫ roof thatched (or covered) with reed(s); **=decke** *f* rush-mat.

Schilfe ꝛc. ſ. Schelfe ꝛc. [(*Carex*).]

Schilf=gras ♀ (ᵈ.ᵘᵗ) *n* ⑫ sedge(-grass)

schilfig (ᵘ) *a.* ㊽ grown (or covered) with reed(s), sedgy, a. = schilf-artig, ♀reich.

Schilf=klinge ⊖ (ᵈ...) *f* ⑫ two-edged hollow-ground blade; **=meer** *n*: a) allg. sea (densely) grown with reed; b) ♆ *bibl. npr.* Red Sea; ♀**reich** *a.* ㊽ abounding in reeds or rushes, reedy; **=rohr** *n* = Schilf.

Schiller (ᵘ) *m* ⑫ 1. changeable (or shot-)colour, play of colours, ▽ iridescence. — 2. Wein: = Schillerwein.

Schiller=falter (ᵘ...) [schillern] *m* ⑫ *ent.* purple emperor (*Apatu'ra Iris*); **=farbe** *f* iridescent (or changeable) colour.

schillerig (ᵘᵘᵘ) *a.* ㊽ iridescent.

schillern (ᵘ) [nhd.; *schielen] I *v/n.* (h.) ②a. to display a variety of colours or hues, to play in different colours, in Regenbogenfarben: to iridesce, wie ein Opal: to opalesce (vgl. changieren 2); ins Rötliche ♀ to have a reddish tinge. — II **~** *n* ㉓ play of colours; iridescence, opalescence, bsd. ehm. a. chatoyancy. — III ♁**d** *p.pr.* u. *a.* ㊽ quickly changing colour; iridescent, opalescent; in tausend Farben ♁d playing in a thousand colours.

Schillerſch (ᵘ) *a.* ㊽ [Friedrich v. Schiller, btsch. [dramatischer ꝛc.] Dichter, 1759—1805]: die ~en Gedichte Schiller's poems *pl.*

Schiller=spat (ᵘ...) *m* ⑫ *min.*: ▽ bastite, schiller-spar; **=taff(e)t** ⊕ *m* shot silk or taffeta; **=wein** *m* wine (pressed) from black and white grapes mixed.

Schilling (ᵘ) [ahd.; *schellen klingen] *m* Ⓤd, 6 *mint.*: a) ehm. btsch; b) engl. shilling.

schilt(st) (ᵈ) *pres. ind.* von schelten.

Schimäre (⌒ᵘ) [fr. *chimère*; *Chimära] *f* ㊽ (Hirngespinst) chimera, phantom.

schimärisch (⌒ᵘ) *a.* ㊽ chimerical.

Schimmel (ᵘ) [ahd.; *schimmern] *m* ⑫ 1. ♀ (Pilzchen) mould, mildew, must (-iness). — 2. (weißes Pferd) white (or greyish) horse; vgl. Apfelschimmel.

schimmel=artig ♀ (ᵘ...) *a.* ㊽ like (or resembling) mould or mildew; vgl. schimm(e)licht; ♀**fleckig** *a.* mildewed; **=geruch** *m* ㊽ mouldy (or musty) odour.

schimm(e)licht, schimm(e)lig (ᵘ(ᵘ)ᵘ) *a.* ㊽ mouldy, mildewy, musty; ♀ werden = schimmeln; **Schimm(e)ligkeit** (ᵘ(ᵘ)ᵘ-) *f* ㊽ mouldiness, mustiness, ▽ mucor.

schimmeln (ᵘ) *v/n.* (h.,sn) ②a. to go (or get, turn) mouldy or musty. [mycoderm.]

Schimmel=pilz ♀ (ᵘ.ᵘ) *m* ⑫: ▽ oidium,

Schimmer (ᵘ) [nhd.; *schimmern] *m* ⑫ 1. glimmer, faint light, bsd. *poet.* a. shimmer; *phys.*, &c. (Aufblitzen) coruscation (vgl. Schein 1). — 2. *fig.* (blendender Schein) (false) glitter or pomp, empty show. — 3. F *fig.* = Ahnung 2.

Schimmer=licht (ᵘ...) *n* ⑫ glimmer (-ing light); ♀**los** *a.* ㊽ lustreless, without a gleam (or glimmer) of light.

schimmern (ᵘ) [ndd.: shimmer] I *v/n.* (h.) ②a. to glimmer, glitter, glisten, gleam; to shed a faint (or feeble) light; in der Ferne ♀ (undeutlich hervortreten) to loom in the distance. — II **~** *n* ㉓ glimmering, &c. (ſ. I).

Schimpanſe (ᵘ⌒) [afrik.] *m* ㊾ *zo.* Art Affe: chimpanzee (*Si'mia troglo'dytes*).

Schimpf (ᵘ) [ahd. *g.s.* = Scherz] *m* Ⓤb. *b.s.* 1. (Ehrenkränkung) indignity, contumely; opprobrium; (Beschimpfung) insult, affront, stärker: outrage; e-m e-n ~ antun to insu'lt a p., to offer an i'nsult to a p., to put an affront on a p.; einen ~ auf sich sitzen lassen od. einstecken to swallow (or pocket) an affront. — 2. = Schande 1 u. 2; mit ~ und Schande ignominiously, in a most disgraceful manner.

schimpfen (ᵘ) [ahd.; *Schimpf] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽ to grumble about a th.; *abs.* ſ. räsonieren 2; *b.s.* e-n ♀ (schmähend beleidigen) to abuse (or insult, affront) a p., to revile a p.; to call a p. hard (or bad, foul) names; e-n e-n Gecken ♀ to call a p. a fool; auf e-n, et. (fluchen und) ♀ to inveigh (or rail) against a p., a th.

Schimpfer (ᵘ) *m* ⑫, **~in** *f* ㊽ *b.s.* abusive p., reviler; **~ei** (ᵘᵘᵗ) *f* ㊽ abuse, reviling, F blackguarding, a. = Schimpfreden.

schimpflich (ᵘ) *a.* ㊽ *b.s.* opprobrious; insulting; (Schande bringend) ignominious, disgraceful, scandalous, stärker: outrageous; **~keit** *f* ㊽ disgracefulness.

Schimpf=lied (ᵈ...) *n* ⑫ = Schmäh́lied; **=name** *m* nickname, geh. Spr.: opprobrious appellation or epithet; **=reden** *f/pl.* abusive (or insulting) remarks *pl.* or language *sg.*; **=wort** *n* abusive (or insulting) word, (term of) invective.

Schind=aas P (ᵈ...) *n* ⑫ carrion; **=anger** *m* knacker's yard, carrion-pit, flaying-ground or -yard.

Schindel (ᵘ) [ahd.: shingle; *lt. *sci'ndula, sca'ndula*] *f* ㊽ 1. ⊖ Dachdeckerei: shingle, wooden tile. — 2. *her.* (kleine rechteckige Schildfigur) billet.

Schindel=bedachung ⊕ (ᵈ⌣...) *f* ⑫=dach; =beil *n* shingling-hatchet; =dach *n* shingle-roof, shingling; =decker *m* shingler; =macher *m* shingle-splitter; =messer *n* shingle-knife.

schindeln ⊕ (ᵈ⌣) *v/a.* ⑫a. Dächer ♀ to shingle ..., to cover ... with shingles.

schinden (ᵈ⌣) [ahd. : skin] *v/a., v/n.* (h.) und **sich** ♀ *v/refl.* ⑱ (↖ ⑲) **1.** to flay, to skin, ▽ to excoriate. — **2.** *fig.* seine Leute ♀ to sweat one's workmen or employees; die Untertanen ♀ (bedrücken) to oppress (or grind down) one's subjects; von e-m Geizigen: er schindet und schabt he is a skinflint; sich ♀ und plagen to drudge, to slave (one's life out). — **3.** bursch. u. F (et. umsonst h.) to do a th. on the cheap; Kolleg ♀ to attend (a course of) lectures gratis or without paying (a fee).

Schinder (ᵈ⌣) [mhd.] *m* ㉓ **1.** = Abdecker. — **2.** ↖ in Flüchen = Henker. — **3.** Arbeitersprache: (Leute ♀) sweater, nigger-driver. — **4.** = Schindmähre.

Schinderei (ᵈ⌣ˡˡ) *f* ㊽ **1.** = Abdeckerei. — **2.** *fig.* (Plackerei): a) oppression, grinding tyranny or system, harsh treatment; b) drudgery, slavery, sweating.

Schinder=karre(n *m*) *f* (ᵈ⌣...) ⑫ knacker's cart; =knecht *m* knacker's man, schimpfend: low cad; ♀mäßig *a.* ⑯ (plackend, bedrückend) oppressive, grinding, harsh.

Schind=grube (ˢ...) *f* ⑫ = =anger; =luder P *n* = =aas; *fig.* mit e-m ~ spielen oder treiben (schändlich spielen) to treat a p. disgracefully, to play the deuce with a p.; =mähre *f* (abgetriebenes Pferd) worn-out (or broken-down) hack, jade, F old crock, P knacker.

Schinken (ᵈ⌣) [ahd.: Schenkel] *m* ㉓ **1.** bsd. (Schweine-)~: a) von den Vorderbeinen: ham, b) v. d. Hinterbeinen: gammon of bacon, c) über dem Fußgelenk: hock of bacon. — **2.** F *co.* = Bein, Schenkel; bsd. bursch. = Schmöker, a. = Dienstmädchen.

Schinken=bein (ᵈ⌣...) *n* ⑫ ham-bone; =butterbrot *n* ham-sandwich; =fabrikant ⑨ *m* ham-curer; =knochen *m* ham-bone; =muschel *f* pearl-oyster (*Perna*); =schnitte *f* slice of ham.

Schinn (ᵈ) [ndd.: skin] *m* ⑪b., ~e (ᵈ⌣) *f* ⑱: ~en *pl.* scurf, bsd. *path.* a. dandruff.

Schippe (ᵈ⌣) [ndd.] *f* ㊽ **1.** ⊕ nordd. spade; (Schaufel) shovel. — **2.** Kartenspiel: spades *pl.* (= Pik³). [*fig.* s. Schüppchen².

Schippchen ⊕ (ᵈ⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Schippe); =

schippen (ᵈ⌣) *v/a.* ⑱ nordd. = schaufeln.

Schippen=As (ᵈ⌣,ᵈ) *n* ⑫ ace of spades.

Schirm (ᵈ) [ahd. ursprr. ✕] *m* (P a. *n*) ⑪b. **1.** shelter, (Zuflucht) refuge, safeguard; unter seinem Schutz und ~ under his protection or patronage. — **2.** ♀ (Dolde): ▽ umbel. — **3.** (schützende Vorrichtung) bsd. in Zssgn, oft: shade, screen: s. Augen=, Lampen=, Licht=, Mützen=, Ofen=, Regen=, Sonnen= (2c.) schirm.

schirm=artig ♀ (ˢ...) *a.* ⑯ : ▽ umbellate; 2es Gebilde: ▽ umbraculum; vgl. ♀förmig; =dach *n* ⑫ penthouse, (open) shed, ⚓ awning.

schirmen (ᵈ⌣) [ahd. ✕; *Schirm] *v/a.* ⑱ to shield, protect (= beschirmen).

Schirmer (ᵈ⌣) [ahd. ✕] *m* ㉒, ~in *f* ㊿ protector (*f* ...tress), patron(ess *f*).

Schirm=fabrikant (ˢ...) *m* ⑫ umbrella-maker; ♀förmig *a.* ⑯ umbr.-shaped, ♀: ▽ umbelliform, umbraculiform; =futteral, =gestell *n* umbrella-case, -frame; =händler *m* umbrella-man; =herr *m* protector; patron; =herrschaft *f* protectorate; =kraut ♀ *n*: a) = Siebenstern; b) umbrella-wort (*Oxy'laphus*); =lafette ✕ *f* shielded gun-carriage; =macher *m* umbrella-maker; =mütze *f* peaked cap; =palme ♀ *f* umbrella-palm (*Co'rypha*); =ständer *m* umbrella-stand; =stock *m* umbrella-stick; =vogel *m* umbrella-bird (*Cephalo'pterus orna'tus*); =vogt *m*: a) = =herr; b) *eccl.* advowee; =wand *f* screen(ing) wall; =werke ✕ *n/pl. frt.* defences *pl.*; =zwinge *f* umbrella-tip.

Schirokko (-ᵈ-) [it., *ar.] *m* ⑫ heißer Südostwind im Mittelmeer: sirocco.

Schirr=kammer ⊕ (ˢ...) *f* ⑫, =meister *m* = Geschirr=... [wollenzeug: shirting.

Schirting ⑨ (ᵈ⌣) [engl.] *m* ⑪d. ⑫ Baum-

Schisma (ᵈ⌣) [grch. Spaltung] *n* ⑲⑳⑫ *eccl.* schism; ~tiker (⌣ˡ⌣⌣) *m* ㉓ schismatic; ♀tisch (⌣ˡ⌣) *a.* ⑯ schismatic(al).

Schiß¹ P unanständig (ᵈ) [schiß²] *m* ⑪a. shit(ting); *fig.* ~ (Angst) h. to be timid or F funky, to show the white feather.

schiß² P unanständig (ᵈ) *ind. impf.* v. scheißen.

schlabb(e)rig (ᵈ(⌣)ᵉ) *a.* ⑯ (fade) insipid, tasteless; **schlabbern** nordd. (ᵈ⌣) [ndd.: lautm.: slabber, slobber, slaver] *v/n.* (h.) ⑫a. (geifern) to slobber; (plaudern) to babble, chat, prattle.

Schlacht¹ ✕ (ˢᶜʰᵗ) [ahd.; *schlagen] *f* ⑯ battle, kleinere: action, fight, engagement; blutige ~ sanguinary battle; ~ bei Belle-Alliance battle of Waterloo; es kam zur ~ it came to fighting, a battle was fought; eine ~ liefern to fight a battle, to give battle to the enemy; in die ~ ziehen to go into action; ein Schlachten war's, nicht eine ~ zu nennen (*SCH.*) it was a slaughter, call it not a battle.

Schlacht²=bank ⊕ (ˢᶜʰᵗ-ᵈ) [schlachten¹] *f* ⑫: a) slaughtering-bench; shambles *pl.*; b) *fig.* Truppen zur ~ führen to lead ... into certain destruction, to sacrifice ... (wantonly).

schlachtbar (ˢᶜʰᵗ-) *a.* ⑯ fit for slaughtering, fit to be slaughtered or killed.

Schlacht²=beil (ˢᶜʰᵗ...) *n* ⑫ pole-axe; =¹bericht ✕ *m* report of a battle, account of an action (fought); =²block *m* slaughtering-block. [s. Schlacht²=...

Schlachte=fest 2c. (ˢᶜʰ-ᵗ⌣...) in Zssgn

schlachten¹ (ˢᶜʰᵗ⌣) [ahd.: slaughter; *Schlacht] ⑱ **I** *v/a.* **1.** to kill, bsd. größere Tiere: to slaughter, als Opfer: to sacrifice, immolate. — **2.** *fig.* (hinmorden) to butcher; (metzeln) to cut to pieces, to massacre. — **II** *v/n.* (h.) **3.** v. Schlächter: er schlachtet heute he kills to-day. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** (s. I) slaughtering; *fig.* butchering; massacre.

schlachten² ↖ (ˢᶜʰᵗ⌣) *v/n.* (h.) ⑲: nach e-m ♀ (geartet sein) to take after a p.

Schlachten³=bummler ✕ (ˢᶜʰᵗ⌣...) [Schlacht¹] *m* ⑫ camp-follower, hanger-on of an army in the field; =denker *m* great strategist or tactician; =einheit ✕ *f* fighting unit; =glück *n* fortune of war; =gott *m*, *myth.* god of battle(s), Mars; =göttin *f* Bellona; =lenker *m*, *bibl.* (Lord) God of Hosts; =maler *m* battle-painter.

Schlachter (ˢᶜʰ-ᵗ⌣) mst **Schlächter** (ˢ⌣) [ahd.; *schlachten] *m* ㉒ butcher, auf Geschäftsschildern auch: purveyor of meat; in Zssgn = Fleischer=...

Schlächterei (ˢ⌣ˡˡ) *f* ⑲ **1.** (Gewerbe, Haus) butcher's trade, shop. — **2.** *fig.* (Gemetzel) butchery, slaughter, massacre.

Schlacht²=essen (ˢᶜʰᵗ...) *n* ⑫ party given when a pig is killed; =¹feier *f* fête in commemoration of a battle; =feld ✕ *n* battle-field or -ground; ♀fertig *a.* ⑯ ready for battle; =fest *n* = =feier; =²fest = =essen; =¹flotte ⚓ *f* fleet of battle-ships; =²geld *n* butcher's fee or pay; =¹gemälde *n* battle-picture or -piece; =gesang *m* = =lied; =geschrei *n* = =ruf; =getümmel, =gewühl *n* din of battle, (fr.) mêlée; im dichten ~ in the thickest of the fight; =glück *n* = Schlachtenglück; =haufe(n) *m* body of fighting soldiers; =²haus *n* slaughter-house, abattoir; =hof *m* slaughtering-yard; =¹jungfrau *f* = Walküre; =lied *n* battle-song; =lini-e *f* line of battle, fighting line; vgl. =ordnung; =²messer *n* butcher's knife; =ochs, =ochse *m* ox to be killed; =opfer *n* victim; =¹ordnung *f* battle-array, order of battle; in ~ aufstellen to draw up in battle-array or in line of battle; sie stellten sich in ~ auf they placed themselves in battle-array; =plan *m* plan of action; ♀²reif *a.* ⑯ von Schweinen 2c.: ready for slaughtering or killing; =¹roß *n* battle-horse, charger; =ruf ✕ *m* battle-cry or -shout, bsd. der Indianer: war-whoop; =schiff ⚓ *n* battle-ship.

Schlachtschitz(en *pl.*) (⌣ᵈ⌣) *m* ㉒ (poln. Adlige) Polish gentry and nobility.

Schlacht²=schwein (ˢᶜʰᵗ...) *n* ⑫ pig (which is) to be killed; =¹schwert *n* broadsword, ehm. auch: (double-edged) battle-sword; =²steuer *f* (in England unbekannt) duty on slaughtered (or butcher's) meat; =¹stück *n* = =gemälde; =¹tag *m* ✕ day of battle; =²tag *m* Schlächterei: slaughtering-day; =und =mahlsteuer *f* (in Engl. unbekannt), etwa: town-duties *pl.*, (fr.) octroi.

Schlachtung (ˢᶜʰᵗ⌣) *f* ⑲ slaughter(ing).

Schlacht²=vieh (ˢᶜʰᵗ...) *n* ⑫ cattle for slaughter, fattened beasts *pl.*; =wolle ⑨ *f* von Schafen: slaughtering-wool; =zeug ⊕ *n* butcher's implements or tools *pl.* for slaughtering; =zwang *m* compulsory use of a slaughter-house.

Schlacke ⊕ (ᵈ⌣) [ndd.: slag; *schlagen] *f* ⑲ *metall.* dross (auch *fig.*), slag, scoria, clinkers *pl.*, vom Puddelofen: tap-cinder.

schlacken¹ (ᵈ⌣) ⑱ *v/n.* (h.) **1.** *v/impers.* es schlackt it is raining (or pouring) incessantly, F it's sloppy (weather). — **2.** ⊕ das Erz schlackt ... is drossy.

schlacken²=artig (ᵈ⌣...) [Schlacke] *a.* ⑯ *metall.* drossy, slaggy, scoriaceous, cindery; =bildung *f* ⑫ scorification; ♀förmig *a.* scoriform; ♀frei *a.* drossless; =ofen *m* slag-furnace; ♀reich *a.* scoriaceous; =stein *m* sl.-stone; =wolle *f* slag-hair or -wool; =zinn *n* prill(i)on, block-tin.

ſchlack(e)rig (ˢ(ˇ)ˇ) *a.* ⊛ vom Wetter: rainy, F sloppy, slushy, sleety, nasty. **ſchlackern** (ˢˇ) *v/n.* (h.) ⊛a. 1. to move limply, to dawdle (or toddle) along; ⚓ von Segeln: to flap. — 2. *v/impers.* es ſchlackert = es ſchlackt, ſ. ſchlacken 1. **Schlack(er)=wetter** (ˢ(ˇ)=ˢˇ) *n* ⊛ sleety (F sloppy, slushy) weather. **ſchlackicht, ...ig** (ˢˇ) *a.* ⊛ 1. = ſchlack(e)rig. — 2. (Schlacken enthaltend) drossy, slaggy, scoriaceous, von Kohlen auch: clinkery. **Schlack=wurſt** (ˢ=ˢ) [ndd. Mastdarm-] *f* ⊛ kind of German sausage.

Schlaf[1] (ˡ) [ahd.: sleep; *ſchlaff] *m* ⓤc. (o. *pl.*) sleep; (Ruhe) rest, repose; feſter ~ sound (or heavy) sleep; einen ſehr leichten ~ haben to be a very light sleeper; magnetiſcher ~ hypnotism; *med.* ~ beförderndes Mittel soporific; im ~e reden (wandeln) to talk (to walk) in one's sleep; es iſt die ganze Nacht kein ~ in meine Augen gekommen I did not sleep a wink all night; in einen tiefen ~ verfallen to fall into a profound sleep, F to go fast asleep; ein Kind in ~ wiegen (ſingen) to rock (to lull) a child to sleep; *fig.* das wäre mir nicht im ~e eingefallen I should never have dreamt of such a thing, it would never have occurred to me; Sprichw. ſ. Gott 4. **Schlaf**[2] (ˡ) [ahd.] *m* ⓤc. = Schläfe. **Schlaf**[1]**=abteil** ⊞ (ᵘ...) *m* ⊛ sleeping-compartment; **ähnlich, artig** *a.* ⊛ resembling sleep; **befördernd** *a.* = bringend; **=bein** *n* = Schläfenbein; **bringend** *a.* soporific, ...ferous, narcotic; **=burſch(e)** *m* night-lodger. **Schläfchen** (ˡˇ) *n* ⊛ (*dim.* von Schlaf[1]) short sleep, (light) slumber, nap, nach Tiſch: after-dinner nap, *siesta*, F forty winks *pl.*, snooze. **Schlaf**[1]**=deich** ⊕ (ᵘˡ) *m* ⊛ spare dike. **Schläfe** (ˡˇ) [Schlaf[2]] *f* ⊛ *anat.* temple. **ſchlafen** (ˡˇ) [ahd.: sleep] I *v/n.* (h.) ⊛a. 1. to sleep; leiſe: to slumber, to doze, F to snooze, to have (or take) one's forty winks; feſt: to be fast (or dead) asleep, to lie in a deep (or heavy) sleep; gut: to sleep soundly, to be in a sound sleep; zu lange: to oversleep o.s.; (ruhen) to (take one's) rest; *fig.* von Angelegenheiten: to lie dormant; laß die Sache ♀ let the matter rest, leave well alone; lange in den Tag hinein ♀ to sleep far into the day or till broad daylight; wünſche Ihnen wohl zu ♀ I trust you may have a good night's rest; ♀ Sie wohl! (I wish you a) good night!; den Schlaf der Gerechten ♀ to sleep the sleep of the just. — 2. (übernachten) ſ. auswärts 2, Boden 1; v. Dienſtboten ꝛc.: in (außer) dem Hauſe ♀ to sleep in (out); unter freiem Himmel ♀ to sleep (or to spend the night) in the open; ♀ (zu Bette) gehen, ſich ♀ legen to go to bed, to retire to rest; (urſprünglich von Vögeln) to go to roost, Kinderſpr.: to go to bye-bye; Kinder ♀ legen to put children to bed. — 3. (fühllos w.) der Arm ꝛc. ſchläft mir I have pins and needles in my arm, &c. (vgl. einſchlafen 3). — II ~ *n* ⓢ 4. sleep(ing), slumber(ing); ſ. Schlaf[1]. **Schläfen=bein** (ᵘ=ˡ) [Schläfe] *n* ⊛ *anat.* temporal bone. **Schlafen=geh(e)n** (ᵘ=ˡ(ˇ)) *n* ⊛ going to bed. **Schlafens=zeit** (ᵘ=ˡ) *f* ⊛ bed-time; es iſt ~ it is time to go to bed. **Schläfer** (ˡˇ) [mhd.; *ſchlafen] *m* ⓢ, **~in** *f* ⓘ sleeper; vgl. Lang=, Sieben=ſchläfer. **ſchläf(e)rig** (ˡ(ˇ)ˇ) [ahd.] ſ. ſchläfrig. **ſchläfern** (ˡˇ) [ahd.] ⊛a. *v/impers.*: es ſchläfert mich I feel (or am) sleepy or drowsy. [hypnotic; vgl. ♀befördernd.] **ſchlaf**[1]**=erzeugend** (ᵘ=ˇˡˇ) *a.* ⊛ *med.* **ſchlaff** (ˢ) [ahd.: ruff. *sla'bü*] *a.* ⊛ 1. (ſchlapp) slack (a. ⚓ v. Segeln ꝛc.); flaccid, flabby; (loſe) loose, (weich) soft, limp, (herabhängend) drooping; ♀ m. od. w. to slacken, to relax; vgl. erſchlaffen I. — 2. *fig.* in Sitten, im Stil ꝛc.: lax, loose, careless; enervated, effeminate; (lau, läſſig) languid, half-hearted, negligent, remiss, lackadaisical; (träge) indolent, lazy, sluggish. **Schlaffheit** (ˢ-) [mhd.] *f* ⊛ (ſ. ſchlaff) slackness, flabbiness; looseness, limpness; *fig.* laxity, carelessness; languor, half-heartedness, remissness; indolence, laziness. **Schlaf**[1]**=gaſt** (ᵘ...) *m* ⊛ traveller who sleeps (or puts up for the night) at a hotel; **=gefährte** *m*, **=gefährtin** *f* bed-fellow; **=geld** *n* charge (or pay) for a night's lodging; **=gemach** *n* = =zimmer; **=genoß, =geſell** *m* = =gefährte; **=gewand** *n* night-dress or -gown. **...ſchläfig** (...ᵘˡˇ)[Schlaf[1]] *a.* ⊛ v. Betten: ein=♀ single, zwei=♀ double. **Schlafittchen, Schlafittich** F (ˇˢˇ) [ndd., d. i. „Schlagfittich" (Flügel)] *n* ⓢ, ⓤd. nur in: beim ~ nehmen to (seize by the) collar. **Schlaf**[1]**=kamerad** (ᵘ...) *m* ⊛ = =gefährte; **=kammer** *f* (small) bed-room; **krank** *a.* ⊛ = ♀ſüchtig; **=krankheit** *f* sleeping-sickness; vgl. =ſucht; **=lied** *n* song which lulls to sleep; (Wiegenlied) lullaby; **los** *a.* sleepless, restless; **=loſigkeit** *f* sleeplessness, restlessness; *path.*: ⚕ insomnia, agrypnia; **=luſt** *f* sleepiness, drowsiness; **machend** *a.* = ♀befördernd; **=mittel** *n* opiate, soporific, soporiferous draught or drug; vgl. =trank; **=mütze** *f* nightcap; *fig.* (ſchläfrige Perſon) sleepy (or slow, humdrum) person; **mützig** *a.* sleepy, slow, humdrum, lackadaisical, F sleepy-headed; **=pelz** *m* fur-lined cloak or dressing-gown; **=ratz(e** *f*) *m* F *fig.* person fond of sleep, great sleeper, F sleepy-headed person; **=reden** *n* somniloquence. **ſchläfrig** (ˡˇ) [ahd.] *a.* ⊛ 1. sleepy, drowsy, somnolent; ♀ machen to make drowsy, F to send to sleep. — 2. *fig.* = ſchlafmützig; (träge) indolent. — 3. (einſchläfernd) lulling to sleep, soporific. — 4. in Zſgn ſ. ...ſchläfig. **Schläfrigkeit** (ˡˇˇ) *f* ⊛ (ſ. ſchläfrig) 1. sleepiness, drowsiness, somnolence. — 2. *fig.* slowness; indolence. **Schlaf**[1]**=rock** (ᵘ...) *m* ⊛ dressing-gown; **=ſaal** *m* dormitory; **=ſeſſel** *m* = =ſtuhl; **=ſofa** *n* sofa-bed(stead); **=ſtätte, =ſtelle** *f*: a) sleeping-place; (Lager) couch, ⚓ berth; b) lodging-house, night's lodging, für Vagabunden: casual ward; **=ſtellen=vermieter(in** *f*) *m* lodging-housekeeper; **=ſtube** *f* — =zimmer; **=ſtuhl** *m* easy chair, chair-bedstead; **=ſucht** *f* somnolence, lethargy, ⚕ sopor, stupor, coma; **ſüchtig** *a.* ⊛ drowsy, somnolent, lethargic, ⚕ comatose; **=trank** *m* sleeping-draught, soporiferous potion; **=trunk** *m*: a) = =trank; b) (Trank vor dem Schlafengehen) F *co.* nightcap; **trunken** *a.* overcome with sleep, thoroughly drowsy; **=trunkenheit** *f* (great) drowsiness, somnolence; **=wagen** ⊞ *m* sleeping-carriage, bſd. *Am.* sleeping-car, Pullman car; **wandeln** *v/n.* (h.) ⊛a*,* to walk in one's sleep; **=wandel(n** *n*) *m* somnambulism; **=zeit** *f*: a) time spent in sleep; b) time to go to bed, bed-time; **=zeug** *n* night-clothes *pl.*; **=zimmer** *n* bedroom, sleeping-apartment or -room.

Schlag[1] (ˢ, ˡ, *pl.* ˡˇ) [ahd.: ſchlagen] *m* ⓤc. 1. blow (a. *fig.*); (Streich) stroke (auch beim Tennis); (Stoß) concussion, percussion; ~ mit der (flachen) Hand: slap, mit der Fauſt: cuff, punch, mit der Peitſche: lash; leiſer ~ pat(ting), tap(ping), dumpfer: thud, thump, ſtarker: knock, treffender: hit, lauter: bang; elektriſcher: electric shock (vgl. kalt 2); des Pferdes: kick; der Trommel: beat; ~ der Uhr stroke of the clock; ~ zehn (Uhr) at ten (o'clock) precisely or F sharp, punctually at 10; ⚓ ~ des Ruders stroke of the oar; Spiel: erſter ~ start, F first go; *fig.* das war ein harter ~ für ihn that was a severe (or crushing) blow to him. — 2. Redensarten: auf einen ~, mit einem ~e at one blow or F go, (*sh.*) at one fell swoop, weitS. all at once, all of a sudden; ~ auf ~ blow upon blow; (following) in rapid succession; ohne einen ~ zu tun without striking a (single) blow; eine Tracht Schläge bekommen to get a (good) beating or thrashing or F hiding. — 3. (rhythmiſche Bewegung) ~ des Herzens beating (or pulsation, throbbing) of the heart; ~ eines Pendels oscillation of a pendulum; einer Taſchenuhr: tick; (Takt) measure, cadence, ♪ time. — 4. (ſchmetternder Geſang) ~ der Lerche ꝛc.: warbling, trill(ing), carol(ling). — 5. *path.* paralytic stroke, apoplectic fit; (Gehirn=, Herz=)~ apoplexy of the brain, of the heart (ſ. rühren 6). — 6. ~ (Tür) einer Kutſche carriage-(or coach-)door; ~ des Tores bar (of a gate); vgl. Schlagbaum; ſ. Taubenſchlag. — 7. *for.* = Hau 2b u. Holzſchlag b. — 8. *agr.* (beſtelltes Feld) tilled field, land (planted) with a particular crop; in Schläge teilen to parcel (according to) the crops.

Schlag[2] (ˢ, ˡ, *pl.* ˡˇ) [nhd. Geſchlecht] *m* ⓤc. 1. kind, sort, F cut; Leute von dieſem ~e people of that stamp or description or F kidney (vgl. Menſchenſchlag); *fig.* ein Mann von m-m ~e (wie ich ihn gern habe) a man after my own heart. — 2. (Raſſe) ein ſchöner ~ a fine breed (or stock) of horses, &c.

Schlag[1]**=ader** (ᵘ..., ˢ...) *f* ⊛ *anat.* artery (= Puls=ader); **=anfall** *m* = Schlag[1] 5; **artig** *a.* ⊛ *path.* apoplectic; **=ball** *m*

cricket- (or racket-, tennis-)ball; als Spiel: cricket, racket, tennis.

ſchlagbar (⁄-) *a.* ⊛ *for.* fit for felling.

Schlag¹-baum (ª..., ¨...) *m* ⊛ turnpike; **-bereit** *a.* ⊛ ready to strike; **-block** ⊛ *m* für Ton: batting-block; **-bohrer** ⊛ *m* Schloſſ.: mandrel; **-bolzen** ⚔ im Hinterlader: striker; **-dame**(-ſpiel *n*) *f* game of draughts in which the winner has to lose all his pieces.

Schlägel 2c. ſ. Schlegel 2c.

ſchlagen (⁄⌣) [ahd.: slay, slog] ⊛b. **I** *v/a.* **1.** (ſ. Schlag¹ 1) to beat, strike, slap, cuff, punch; to pat, tap, knock, hit, bang (about); vgl. prügeln; vom Pferde: to kick (out), von der Uhr: to strike; *hunt.* v. Raubvögeln: die Beute ~ (ergreifen) to pounce upon (or strike)... — **2.** Fügung mit *prp.*: **ans** Kreuz ~ to fix (or fasten, nail) to the cross, to crucify; *univ.* ans ſchwarze Brett (an)~ to announce (or placard) on the board; e-m **auf** die Finger ~ to give a p. a rap (or to rap a p.) on the knuckles; ſ. Haupt 1, Mund¹ 3; ⊛ die Unkoſten auf die Ware ~ to clap the expenses on (to) the goods; den Boden **aus** dem Faſſe ~ to knock the bottom out of the cask; den Feind aus dem Felde ~ to rout the enemy, to put the enemy to flight; ſ. Kopf 8 unter „aus"; **durch** ein Sieb ~ to pass (or strain) through a sieve; et. **entzwei, in** Scherben, in Stücke ~, in Trümmer, **zu** Trümmern ~ to knock a th. to pieces or F to smithereens, F to smash a th. (up); e-m (bisw. a. e-n) **hinter** die Ohren ~ to box a p.'s ears; ſ. Band 10, Feſſel¹ 1, Flucht¹ 1; die Augen **in** die Höhe ~ to raise (*bibl.* to lift up) one's eyes, to look up; in Papier ~ (wickeln) to wrap in paper; ſ. Schanze²; *fig.* in den Wind ~ to pay no heed to, to disregard; e-n **mit** der Peitſche (dem Rohrſtock) ~ to whip (to cane) a p.; *fig.* e-n mit ſ-n eigenen Waffen ~ to beat (or defeat) a p. with his own weapons or on his own ground; das Haar **nach** hinten ~ to push (or comb) back one's hair; die Beine **über**-ea. ~ to cross one's legs; ſ. Leiſten; die Arme **um** e-n ~ (ſchlingen) to throw one's arms around a p.; F *fig.* ſich (*dat.*) die Welt um die Ohren ~ to travel (from place to place), F to knock about (the world); vgl. 13; **zu** Boden ~ to knock (ſtärker: to strike) to the ground; vgl. Boden 6; die Zinſen zum Kapital ~ to add the interest to the principal. — **3.** mit *nouns*: ſ. Alarm; Ball ~ to play ball or cricket or tennis; den Ball gut ~ to hit the ball well, beim Cricket: to bat well; e-e Brücke ~ to make a bridge; vgl. Brücke 1; Eier in die Suppe ~ to stir (or put) eggs into the soup; Falten ~ to crease, to pucker; ſ. Feuer 1, Fliege 2; Holz ~ to cut (or fell, hew) timber; einen Knoten ~ to tie a knot; e-n Kreis mit dem Zirkel ~ to describe a circle ...; ſ. Klinge¹ 1, Kreuz 1, Lärm 2; e-m ein Loch in den Kopf ~ to break a p.'s head; e-n Nagel ins Brett ~ to strike (or knock, drive) a nail into the ...; ſ. Purzelbaum, Rad 2, Randal, Rat 2, Schaum 1; eine Schlacht ~ to fight a battle; Brettſpiel: e-n Stein ~ to take a piece; den Takt ~ to beat time; *fenc.* eine Terz ~ to thrust in tierce; Wellen ~ to throw up waves, v. Meere auch: to be ruffled or rough; Wunden ~ to inflict wounds; Wurzeln ~ to strike (or take) root. — **4.** mit Angabe der Wirkung: ſ. blau 2, breit~, krumm 3; krumme Nägel gerade ~ to straighten ...; (kurz und) klein ~ to knock (or break) to pieces, to smash (up); platt ~ to flatten (out), to distend; Holz zu Klaftern ~ to cord ...; ſ. Ritter 1; Eier zu Schaum, zu Schnee ~, metonymiſch: Schaum, Schnee ~ to whisk (or beat) the whites of eggs; e-n tot (oder zu Tode) ~ to kill a p. with a blow or with blows; *fig.* ich ließe mich darauf tot ~ (ich bin feſt davon überzeugt) I could stake my life on it; Geld (die Zeit) tot ~ to waste (or squander) one's money (one's time); *fig.* ſich den Bauch (oder Leib) voll ~ (tüchtig eſſen) to fill one's belly or stomach, to gorge o.s., to gormandize, P to have a blow-out; e-n windelweich ~ to beat a p. to a jelly. — **5.** *fig.* e-n mit Blindheit ~ (ſtrafen) to strike a p. blind; ein (vom Schickſal) geſchlag(e)ner Mann a man crushed by misfortune(s), a ruined (or broken) man. — **6.** ♪ eine Saite ~ to strike (or touch) a chord; die Harfe, die Laute, die Zither ~ to play (on) the harp, the lute, the zither. — **7.** ⊛ Öl ~ to press oil; Hutmacherei: in die Form ~ to (put into) shape; Schlächterei: e-n Ochſen ~ to stun an ox; ⚓ ein Tau ~ (zuſ.-drehen) to lay a rope; kabelweiſe ~ to lay cable-fashion. — **II** *v/n.* (h. u. ſn) **8.** to beat, to strike; um ſich ~ to lay about one (vgl. 11), vom Pferde: to kick (or lash) out; vom Puls 2c.: to beat, to throb, vom Herzen auch: to palpitate; *fig.* das Gewiſſen ſchlägt ihm his conscience pricks him. — **9.** von Singvögeln: to warble, sing, trill, carol; ♪ von einer Harfe 2c.: to sound; die Trommel ſchlug zum Streite (*u.*) the drum called to battle. — **10.** von der Uhr: to strike, von d. Glocke: to ring; es hat 12, 2 geſchlagen it has struck twelve, two; es wird gleich 9 ~ it (or the clock) is (up)on the stroke of (mehr gbr.: it's close upon) nine; eine geſchlagene (volle) Stunde a full (or fully an) hour; *fig.* dem Glücklichen ſchlägt keine Stunde (the flight of) time does not affect the happy one; ſeine Stunde hat geſchlagen his hour has (or is) come or is at hand; er weiß, was die Glocke geſchlagen hat he knows what o'clock it is (vgl. Glocke 3). — **11.** oft mit ſn: **a)** mit *prp.* **an** et. ~ to knock (or strike) against a th.; der Regen ſchlägt an (oder gegen) das Fenſter ... beats (or patters) against the window; liebliche Töne ſchlugen an mein Ohr ... struck my ear; die Wellen ~ an den Fels the waves dash against the rock; an-ea. ~ to collide, to come to a collision; fallend **auf** den (od. zu) Boden ~ to strike the ground in falling, to plump down; es ſchlägt Feuer **aus** dem Boden fire leaps (or shoots) up from the ground; aus der Art ~ to degenerate; die Tinte ſchlägt **durchs** Papier ... soaks through the paper; mit dem Kopfe **gegen** die Wand ~ to strike (or knock, F run) one's head against the wall; die Flammen ~ **gen** Himmel ... flash (or leap) up to heaven, ... rise to the sky; der Blitz hat **in** die Eiche geſchlagen the lightning has struck the oak; in j-s Fach ~ to come within a p.'s special department; das ſchlägt nicht in mein Fach that's not in (or it's out of) my line; e-n ins Geſicht ~ to slap a p.'s face; der Schnee ſchlägt einem ins Geſicht the snow beats in one's face; es iſt mir in die Glieder geſchlagen I feel it in every limb; **mit** den Flügeln ~ to flap one's wings; ſie ſchlägt (artet) ſehr **nach** ihrer Mutter she very much takes after (or she favours) her mother; mit Händen und Füßen **um** ſich ~ to strike out (or to struggle) with hands and feet; der kalte Brand iſt **zu** der Wunde geſchlagen mortification has set in; **b)** mit *adv.*: hinten-über ~ to fall backward; kopf-über ~ to fall (or tumble) headlong (or head foremost), Sport: F to do a cropper; ⚓ v. b. Segeln: rückwärts ~ to flap backwards. — **III ſich** ~ *v/recip.* u. *v/refl.* **12.** ſich im Duell ~ to do battle, to fight a duel (auf Säbel, Piſtolen with swords, pistols); ſich (ea.) ~ to come to blows or to fisticuffs; ſich mit e-m (mit Fäuſten) ~ to have a fight (or a box) with a p., F to fight a p.; ⚔ ſich mit dem Feinde ~ (have a) skirmish with the enemy; ſich ſelbſt (oder mit ſ-n eigenen Worten) ~ to contradict o.s.; man ſchlägt ſich faſt um ſie she is eagerly sought after; ⊛ man ſchlägt ſich faſt um die Ware the goods are quickly snapped up or eagerly bought or in great demand. — **13.** *fig.* ſich links, rechts ~ (wenden) to turn to the left, to the right; ſ. Buſch 2; ſich **auf** die Seite der Verſchworenen ~ to (take) side (or to throw in one's lot) with the conspirators; ſich et. **aus** dem Sinne ~ to put a th. out of one's mind; ſ. Mittel² 3; ſich **zu** einer Partei ~ to go over to (or to join) a party. — **IV** ~ *n* ⊛ **14.** beating, &c. (ſ. I u. II); ~ einer Brücke construction ...; *for.* e-s Waldes: felling; des Pulſes: beating, pulsation, des Herzens: action, palpitation; der Nachtigall: song, trill. — **V 2b** *p.pr.* u. *a.* ⊛ **15.** Bed. des *inf.* — **16.** (treffend) striking; (überzeugend) convincing, forcible, von Gründen auch: cogent, clenching. — **17.** (blitzartig zündend) fulminating; explosive; ⚒ es Wetter = Schlagwetter.

Schlager (⁄⌣) *m* ⊛ *thea.* (durchſchlagendes, erfolgreiches Stück) taking piece, draw, great (theatrical) success or F hit.

Schläger (⁄⌣) [ſchlagen] *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ **1.** a) p. who beats, &c. (ſ. ſchlagen); b) (Raufbold) brawler; c) (Fechter) fighter; ein guter ~ a fine swordsman; d) Cricket 2c.: batsman, batter; Tennis: racket. — **2.** (Pferd, das hintenausſchlägt) kicker. — **3.** Singvogel: warbler. — **4.** Waffe: rapier.

Schläger=duell (ˌ⌣ˌ⌣) *n* ⓦ duel with rapiers. [affray, scuffle.]
Schlägerei (⌣ˌ⌣) *f* ⓦ fight(ing), brawl,
Schläger=mensur (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ⓦ (students') duel with rapiers. [fellow, bully.]
Schlage=tot (ˌ⌣ˌ) *m* ⓜ big hulking
Schlag¹=feder (ˌ…) *f* ⓦ: a) eines Vogels: pinion; b) ⚙ strong steel spring, Gewehrfabrikation: main-spring; **=fertig** *a.* ⓜ: a) ⚔ ready for fighting or war or battle, in (good) fighting-trim; vgl. =bereit; b) *fig.* ♀ fein, ♀en Witz h. to have a quick repartee or a ready wit; **=fertigkeit** *f*: a) ⚔ readiness for war; b) *fig.* quick(ness at) repartee, ready wit; **=fluß** *m* = Schlag¹ 5; **=gewicht** ⚙ *n* e-r Uhr: striking-weight; **=gold** *n* = Blattgold; **=holz** *n*: a) *for.* wood for felling, underwood, copse-wood; b) = Ballkelle; c) ⚙ beetle; **=instrument** *n*: a) ⚙ percussor; b) 𝅘𝅥𝅮 instrument of percussion; **=leiste** ⚙ *f* an Türen und Fenstern: rabbet-ledge; **=licht** *n* (*ant.* =schatten) *paint.* strong light; *fig.* glaring light, (full) glare; **=lot** ⚙ *n* hard solder; **=maschine** ⚙ *f* für Baumwolle ꝛc.: batting-machine; **=mine** *f* mine; **=netz** *n*: a) zum Vogelfang: clap-net; zum Fischen: seine; b) Ballspiel: racket; **=pulver** *n* = Knallpulver; **=regen** *m* pouring rain, downpour; **=ring** *m*: a) F knuckle-duster; b) 𝅘𝅥𝅮 ring for playing (on) the zither, plectrum; **=röhrchen** *n*, **=röhre** *f* ⚔ *artill.* percussion-tube; **=sahne** *f* whipped cream; **=schatten** *m* (*ant.* =licht) deep shadow produced by an illuminated body, *paint.* cast-shadow; ehm. **=schatz** *m* (Münzgebühr für das Schlagen) mintage; **=seite** ⚓ *f* list, lop-side; ~ nach Backbord (Steuerbord) h. to (have a) list to port (starboard).
schlägst (ˌ) 2. Pers. *sg. pres. ind. v.* schlagen.
Schlag=stock (ˌˌ) *m* ⓦ Ballspiel: bat; vgl. Schlagnetz b.
schlägt (ˌ) 3. Pers. *sg. pres. ind. v.* schlagen.
Schlag=trommel (ˌ…) *f* ⓦ gong, in Indien: tam-tam, tom-tom; **=uhr** *f* striking clock or watch; **=wald=betrieb** *m*, *for.* cultivation of copses or underwood; **=wasser** ⚓ *n* (Wasser im Schiffsraume) bilge-water; **=weite** *f*, *elect.* striking- (or percussive) distance of electric sparks; **=welle** *f* billow, breaker; **=werk** ⚙ *n*: a) (Rammе) ram, beetle; b) einer Uhr: striking work(s *pl.*) or train, F strike; **=wetter** ⚒ *n* choke- (or fire-)damp; **=wort** *n* catchword, common(place) saying; **=worte** *pl.* auch: claptrap; vgl. Stichwort; **=zeit** *f*, *for.* season for felling trees or timber; **=zither** *f* ↯. Zither b.
Schlamassel (⌣⌣) [jüd. keinen Stern] *m* ㉒ (Verlegenheit) scrape, predicament.
Schlamm (ˌ) [mhd.] *m* ⑪b. mud, schleimiger: slime, ooze, sandiger: silt, wässeriger: mire, puddle; im ~ stecken (bleiben) to stick in the mud or in the mire (*a. fig.*).
Schlamm=aal (ˌˌ) *m* ⓦ *zo.* mud-eel.
Schlämm=apparat (ˌ⌣⌣ˌ) [schlämmen] *m* ⓦ = Schlämmvorrichtung.
Schlamm=bad (ˌ…) *n* ⓦ mud-bath; **=bagger** ⚙ *m* mud-drag.
schlämmbar ⚙ (ˌ-) *a.* ⓜ clean(s)able.
Schlamm=beißer (ˌ…) *m* ⓦ *ichth.* mud-fish (*Misgurnus fossilis*); **=boden** *m* muddy (or boggy) soil. [mud.]
schlammen (⌣) *v/n.* (h.) ⓜ to deposit/
schlämmen ⚙ (⌣: schlemmen) [Schlamm] *v/a.* ⓜ 1. e-n Hafen, See: (reinigen) to dredge, to clean(se), to clear (of mud or silt). — 2. Erze, Kreide ꝛc. ♀ (waschen) to wash ..., Gold-erz auch: to clean up.
Schlämm=faß (ˌ…) *n* ⓦ dolly-tub; **=graben** *m* strake, tye. [pool.]
Schlamm=grube (ˌˌ) *f* ⓦ sink; (cess-)
schlammig (⌣) *a.* ⓜ (vgl. Schlamm) muddy, slimy, oozy, silty, miry, puddly, ↯ uliginous (vgl. kotig).
Schlämm=kasten (ˌ…) *m* ⓦ trunk-buddle; **=kreide** *f* prepared chalk, whiting.
Schlamm=netz ⚙ (ˌ…) *n* ⓦ drag-net; **=schnecke** *f*, *zo.* mud-snail, ↯ limnæa.
Schlämm=vorrichtung (ˌˌ⌣) *f* ⓦ für Silbererze ꝛc.: washing-apparatus.
Schlamm=vulkan (ˌ…) *m* ⓦ ♆ mud-volcano; **=werk** ⚒ *n* ore-washing.
Schlämm=werk (ˌˌ) *n* ⓦ washing-mill.
schlampampen F (⌣⌣) [mhd.] *v/n.* (h.) ⓜ to feast (and revel), to lead a gay (or luxurious, riotous) life.
Schlampe (⌣) *f* ⓜ (schmutziges Weib) slut, trollop, slattern, drab, filthy creature, F draggle-tail; **♀n** *v/n.* (h.) ⓜ to draggle (along); vgl. schlumpen; **~rei** (⌣ˌ) *f* ⓜ slovenliness, sluttishness; **schlampig** *a.* ⓜ draggle-tailed, slovenly, filthy, F slommikin, v. Nahrungsstoffen: sloppy. [von schlingen.]
schlang (ˌ) 1. u. 3. Person *sg. impf. ind.*
Schlange (⌣) [ahd.; *schlingen¹] *f* ⓜ 1. *zo.* snake, serpent (a. *ast.*), ↯ ophidian; *fig.* eine ~ am Busen nähren to lay a viper to one's bosom, to lavish one's love on a false creature. — 2. ⚙ long pipe of a pump, &c.; ⚓ water-hose (vgl. Feld-, Kühl-schlange). [v. schlingen.]
schlänge (⌣) 1. u. 3. Person *subj. impf.*
schläng(e)licht ↖, mit **schläng(e)lig** (⌣⌣) *a.* ⓜ serpentine, sinuous, von Flüssen a.: meandering, von Pfaden: winding.
schlängeln (⌣) [mhd.; *Schlange] ⓦa. I *v/a.* to coil (up); geschlängelter Weg winding path. — II *v/n.* (h.) u. **sich ♀** *v/refl.* to form a sinuous line, to meander, to wind; to crinkle; *fig.* (schleichen) to sneak, to creep (along); sich um et. ♀ (schlingen) to wind (or coil) round a th. — III **~** *n* ㉓ sinuosity.
Schlangen=adler (ˌ…) *m* ⓦ *orn.* snake-buzzard, serpent-eagle (*Circaetus gallicus*); **=anbeter(in** *f*) *m* snake-worshipper; ↯ ophiolater; **=anbetung** *f* sn.-worship, ↯ ophiolatry; **♀artig** *a.* ⓜ sn.-like, serpentine; **=balg** *m* slough, cast, skin of a serpent; **=beschreibung** *f* ophiography; **=beschwörer** *m* sn.-charmer; **=beschwörung** *f* sn.-charming; **=biß** *m* serpent's (or snake-)bite; **=brut** *f*: a) brood of snakes; b) *fig.* generation of vipers; **=bussard** *m* = =adler; **=dienst** *m* = =anbetung; **♀förmig** *a.* shaped like a serpent, ↯ serpentiform, ophiomorphus; vgl. ♀artig; **=geschlecht** *n*, *zo.*: ↯ ophidia(ns) *pl.*; **=gezücht** *n* = =brut; **=gift** *n* snake-poison; **♀glatt** *a.* as smooth (or slippery) as a serpent.
schlangenhaft (⌣⌣) *a.* ⓜ snake-like.
Schlangen=holz ♀ (ˌ⌣…) *n* ⓦ: a) snake-wood (*Strychnos colubrina*); b) serpent-wood (*Ophioxylon serpentinum*); **=indianer** *m* Snake Indian, Shoshone; **=knoblauch** ♀ *m* rocambole (*Allium scorodoprasum*); **=kopf** *m*: a) serpent's head; b) *ichth.*: ↯ ophiocephalus; **=köpfchen** *n*, *zo.* viper's-head, cowry (*Cyprae'a moneta*); **=kraut** ♀ *n*: ↯ calla; **=kunde** *f* ophiology; **=lauch** ♀ *m* serpent's-garlic (*Allium victorialis*); **=linie** *f* serpentine (or sinuous) line; **♀linig** *a.* ⓜ serpentine, sinuous; **=pfad** *m* = =weg; **=rohr** *n*, **=röhre** *f* (Kühlschlange) winding (or serpentine) tube or pipe, ⚙ für die Destillation auch: worm; **=stab** *m* Merkurs: ↯ caduceus; **=stein** *m*, *min.*: ↯ ophite; **=träger** *m*, *ast.* Serpentarius; **=verehrung** *f* = =anbetung; **=weg** *m* winding (or serpentine) path or course or road or track; **=windung** *f* sinuosity, winding (or undulating) line, bisw.: serpentry; **=wurz(el)** ♀ *f* virginische: Virginia snake-root, serpentaria (*Aristolochia serpentaria*); **=zunge** ♀ *f* serpent's-tongue (*Ophioglossum*); **♀züngig** *a.* adder-tongued.
schlänglig (⌣) ſ. schläng(e)lig.
schlank (ˌ) [ndd.; *schlingen¹] *a.* ⓜ (D1) 1. slender, slim; (dünn) thin, lean, (lang und mager) (long and) lanky, (fein, zart) slight, delicate; ♀ wie eine Tanne as slim as a young sapling. — 2. F *fig.* im ♀en Trabe at a fast trot. — 3. F *fig.* (gefällig) accommodating, obliging.
Schlank=affe (ˌ⌣⌣) *m* ⓦ ↯ semnopithece.
Schlankheit (ˌ-) *f* ⓜ (vgl. schlank) slenderness, slimness; lankiness; slightness, F slight build.
schlank=weg (ˌˌ) *adv.* (ohne weiteres) right away, without ado, F straight (away); etwas ♀ ablehnen flatly to refuse (or decline) a th.
schlapp¹ *prov.* (ˌ) [ndd. = schlaff] *a.* ⓜ slack, limp, flabby, vgl. schlaff.
schlapp² (ˌ) [lautm.] *int.* schlipp, ♀!, etwa: slibber, slobber!, slipslop!
Schlappe¹ bſd. ⚔ (⌣) [ndd.: slap] *f* ⓜ (Niederlage) defeat, discomfiture, check, reverse; (Verlust) loss.
Schlappe² *prov.* (⌣) [ndd.; *schlapp¹] *f* ⓜ (abgetretener Schuh) old slipper, old shoe; in ~n slipshod.
schlappen F (⌣) *v/n.* (h.) ⓜ 1. to flap; es schlappt und hängt alles an ihm his clothes hang on (or about) him like bags. — 2. von Hunden: to lap (up).
Schlappheit (ˌ-) *f* ⓜ slackness, limpness.
Schlapp¹=hut (ˌˌ) *m* ⓦ slouched (or soft felt) hat, wide-awake, broad-brim(med hat).
schlappig (⌣) *a.* ⓜ limp, slack.
Schlapp¹=michel (ˌ…) *m* ⓦ = =schwanz; **♀ohrig** *a.* ⓜ flap-eared; **=schuh** *m* = Schlappe²; **=schwanz** F *m*, *fig.* weakly (or dilly-dally) fellow, F milksop; **=seil** *n* slack rope; **=werden** *n*, *fig.* slackening, relaxing.
Schlaps F (ˌ) *m* ⑪a. = Flaps.
Schlaraffe (-⌣) [mhd. = „Schlu(mme)r- (od. Schl(e)uder²-)Affe“] *m* ㊹ sluggard, lackadaisical fellow, idle vagabond, F lazy-bones; **~n=land** (-⌣…) *n* ⓦ fool's paradise, Utopia, F auch: lubberland; **~n=leben** *n* useless and

luxurious life, Utopian (or dreamy, idle, aimless) existence.

Schlaraffia (-ˈ⌣(⌣)ˈ⌣) = Schlaraffenland.

schlau (ˈ) [ndd.: sly = (ver)schlag(en)] *a.* ⓖ sly; (listig) artful, crafty, cunning, F deep; F ein Er Kerl *ob.* Hund wie der an artful dodger (or a sly dog) like him; s. Fuchs 2 u. pfiffig; ♀ (*adv.*) handeln, oft: to act with caution or prudence.

Schlau-berger (ˈ‥ˌ⌣) *m* ㉒ (auch für *f*) sly-boots, artful dodger; er ist ein ~ F he knows what's what.

Schlauch (ˈch) [ahd.: slough: schlucken] *m* ⑦c. **1.** (Sack) bag, v. Bocksfell für Wein u. Öl: goatskin bag; skin; (Röhre zur Leitung von Flüssigkeiten) (leather) tube, e-r Feuerspritze: (leather) hose. — **2.** ♀: ⌂ utricle. — **3.** F *fig.* (dicke Person) stout fellow; auch = Schlemmer.

schlauch-artig (ˈchˌ⌣) *a.* ⓖ baggy, like a (goatskin) bag, ⌂ utricular, ...oid.

Schlauch-frucht ♀ (ˈch...) *f* ㉒: ⌂ utricle; **-führer** *m* manager of the hose of a fire engine; **-maul** *n* baggy mouth; **-pilze** ♀ *m/pl.*: ⌂ ascomycetes *pl.*; **-spritze** *f* fire-engine (furnished) with a hose; **-wagen** *m* carriage for the hose.

Schlauder ⚙ (ˈ⌣) [= Schleuder] *f* ㊽ *arch.* (Verankerung) brace, iron tie.

schlaudern[1] (ˈ⌣) = schleudern[1] u. [2].

schlaudern[2] ⚙ (ˈ⌣) *v/a.* ㉔a. *arch.* (durch Schlaudern befestigen) to fix with iron ties. [Weise] *adv.* cunningly, slyly.

schlauer-weise (ˈ⌣ˌ‥) [schlau *gen.* +] **Schlauheit** (ˈ–), **Schlauigkeit** (ˈ⌣–) *f* ㊽ (s. schlau) slyness; artfulness, craftiness, cunning, F depth. [Schlauberger.]

Schlau-kopf F (ˈ...) *m* ㉒, **-meier** *m* = **schlecht** (ˈ) [ahd.: slight: schlicht] **I** *a.* ⑯ (*ant.* gut) **1.** bad, *adv.* badly, ill, *comp.* Er (schlimmer) worse, *sup.* Est (ärgst) the worst. — **2.** mit *nouns*: Se Aussicht(en) poor prospect; s. behandeln 2, Dank 2 und 6; Se Entschuldigung lame excuse; Se Gefährten low (or profligate, depraved, vile) companions *pl.*; Ses Geld base (or counterfeit) coin or money; Se Gesundheit ill (or indifferent, poor) health; Se Luft foul air; Er Trost poor consolation; Se Zeiten hard times *pl.*; *phys.* Er Leiter non-conductor of heat, &c.; ⚉ s. Absatz 3; Se Papiere dubious stock; (sehr) Se Ware (most) inferior goods *pl.* — **3.** mit *verbs*, mst *adv.*: s. anbringen 1, ausfallen 4; v. e-r Uhr: S gehen to go badly, to keep bad time; vgl. gehen 8 am Schluß und 9; s. handeln 1; S leben to live in a poor (or miserable) way; e-n (durch Reden) S m. to speak ill of (F to run down) a p.; mir ist (gesundheitlich) S I feel ill or poorly, F I am out of sorts; S bei Kasse sein to be hard up (for cash); S w. (verderben) to go (or turn) bad, to spoil, moralisch: to grow wicked, to go to the bad; Er w. to deteriorate; (schlimmer w.) to grow worse, to worsen, to go from bad to worse; S (*adv.*) entzückt von et. sein to be anything but charmed with a th. — **4.** = schlicht, meist durch „**und**" mit einem *a.* verbunden, zB. S und recht, schlicht und S plain and honest. — **5.** nicht S (nicht wenig) very much, great(ly); nicht S überrascht greatly surprised. — **II** der, die, das **~e** ⑰ **6.** der (die) ~e the wicked (or evil) one. — **7.** das ~e the bad thing; evil (things *pl.*); das ~e an einer Sache the bad side (or worst part) of a th.; alles mögliche ~e von e-m sagen to say everything bad of (or about) a p.

schlechter-dings (ˈ⌣ˌ⌣, ˈ⌣ˌ⌣) [= schlechter Dinge] *adv.* (durchaus) absolutely, decidedly, positively, by all means; er will es S nicht glauben he is by no means (or not in the least) inclined (or disposed) to believe it, he utterly disbelieves (or discredits) it.

schlecht-gelaunt (ˈ⌣ˌ⌣) *a.* ⓖ ill-humoured, in bad humour; **S-hin** (ˈ⌣ˌ) *adv.* plainly, simply; (ohne weiteres) without (much) ado or ceremony or fuss.

Schlechtigkeit (ˈ⌣–) *f* ㊽ (s. schlecht) **1.** Eigenschaft: badness; baseness; sittliche auch: profligacy, depravity, wickedness; ⚉ inferiority. — **2.** Tat: evil deed, base (or vile) action, mean (F dirty) trick.

schlecht-weg (ˈ⌣ˌ) = schlechthin.

schlecke(r)n &c. (ˈ⌣) = lecke(r)n &c.

Schlegel (ˈ) [ahd.: sledge; *schlagen] *m* ㉒ **1.** a) v. Trommeln &c.: drumstick; b) Ballspiel: bat; c) ⚙ beetle, mallet; d) ⚒ (Fäustel) (cat's-head) sledge. — **2.** Kochk., Schlächterei: = Keule 3.

Schleh ♀ (ˈ) *m* ⑪b. = Schlehe.

Schleh-baum (ˈ...), **-busch, -dorn** ♀ *m* ㉒ sloe(-tree), blackthorn (*Prunus spino'sa*).

Schlehe (ˈ) [ahd.: sloe] *f* ㊽ Frucht: sloe, bullace(-plum).

Schlehen-blüte (ˈ‥...) *f* ㉒ sloe-blossom; **-falter** *m*, *ent.* sloe-worm (*Spina pruni*); **-spinner** *m*, *ent.* vapourer(-moth) (*Orgy'ia anti'qua*); **-strauch** *m* = Schlehbaum.

schleh-weiß (ˈ‥ˈ) *a.* ⑯ snow-white.

Schlei (ˈ) [ahd. *m*: Schleim] *f* ㊽ (*m* ⑪b.) *ichth.* tench (*Tinca vulga'ris*).

schleichen (ˈ⌣) [ahd.: sleek] **I** *v/n.* u. *v/refl.* ㉔ast. to creep (or slip) along, v. Flüssen &c. auch: to crawl along; heimlich S to sneak, to skulk, langsam: to slink (along), im Dunkeln: to prowl about (auch *fig.*); da kommt er (an=)geschlichen there he comes sneaking (or skulking) along; sich davon S to slink (or steal) away; sich in das Haus S to steal into the house; vgl. einschleichen; *fig.* die Bosheit, die im Finstern schleicht wickedness prowling in the dark. — **II** ~ *n* ㉓ slow gait or course, furtive movement; *fig.* = Schleicherei. — **III 2d** *p.pr.* u. *a.* ⑯ creeping, &c. along (s. I); (heimlich) furtive, clandestine, *adv.* auch: on the sly; stealthily; vom Gifte: slow, vom Fieber: (s)low, lingering.

Schleicher (ˈ⌣) *m* ㉒, auch **~in** *f* ㊼ **1.** creeper, crawler; bsd. *fig.* (Duckmäuser[in]) sneak, skulker; underhand (or sly) person, intriguer. — **2.** *zo.* ~ *pl.* creeping animals, reptiles *pl.*

Schleicherei (-⌣ˈ) *f* ㊽ = schleichen II; bsd. *fig.* sneaking, skulking; underhand dealing or manœuvring.

Schleich-fieber (ˈ...) *n* ㉒ *path.* (s)low fever; **-gut** ⚉ *n* smuggled goods *pl.*, contraband (of war); **-handel** *m* smuggling, contraband (trade), illicit (or unlawful) trading; ~ treiben to smuggle, to carry (or run) contraband (goods); **-händler(in** *f*) *m* smuggler, contrabandist; **-patrouille** ⚔ *f* secret patrol; **-weg** *m* secret (or hidden) path; auf ~en by crooked means, (verstohlen) stealthily, surreptitiously, furtively.

Schleie (ˈ⌣) *f* ㊽ = Schlei.

Schleier (ˈ⌣) [mhd. 13. *sâe.*; *ndl.] *m* ㉒ **1.** veil; kurzer ~ fall; *eccl.* den S nehmen to take the veil, to go into a nunnery; *fig.* ~ vor den Augen film (or haze) before one's eyes; ~ der Vergessenheit veil of oblivion. — **2.** Weberei: (durchsichtiges Gewebe) lawn.

Schleier-eule (ˈ‥...) *f* ㉒ *orn.* barn-owl (*Strix flam'mea*); **-flor** ⚉ *m* crape.

schleierhaft (ˈ⌣⌣) *a.* ⑯ **1.** like a veil. — **2.** veiled; *fig.* hazy, mysterious.

Schleier-haube (ˈ‥...), **-kappe** *f* ㉒ (lady's) crape cap; **-leinwand** ⚉ *f* lawn; **S-los** *a.* ⑯ without a veil; **-macher(in** *f*) *m* veil-maker.

schleiern ✎ (ˈ⌣) *v/a.* ㉔a. to veil (a. *fig.*); *phot.* eine Platte S to fog a plate.

Schleier-tanz (ˈ‥...) *m* ㉒ skirt-dance; **-tänzerin** *f* skirt-dancer; **-taube** *f*, *orn.* nun (*Colu'mba li'vea cuculla'ta*); **-tuch** *n* = -flor, -leinwand.

Schleif[2]**-bahn** (ˈ...) [schleifen[2]] *f* ㉒ auf dem Eise: slide; **-**[1]**bank** ⚙ [schleifen[1]] *f* grinding-lathe or -bench; **-brett** *n* grinding-board, f. Messer: knife-board.

Schleife (ˈ⌣) [nhd.; *obd. (mhd.) Schlaufe] *f* ㊽ **1.** (Schlinge): a) sliding (or slip-) knot, an Halsbinden: sailor's knot; a. = Halsbinde; b) (zs-geschlungenes Band zum Putz) bow, in Kreisform: rosette; c) ⚙ (Öse) eye; d) ~ an geschriebenen Buchstaben, ⚙ am Schienenstrang und Telegraphendraht, *math.* bei Kurven: loop; *elect.* in einer ~ in the same circuit. — **2.** (schlittenartiges Gestell) sledge, dray; a. = Acker 2. — **3.** = Schleifbahn. — **4.** ⚙ (Schleifmühle) grinding-mill.

schleifen[1] (ˈ⌣) [ahd.] ㉔bst. **I** *v/a.* ⚙ **1.** Messer &c. S (schärfen, schneidig m.) to grind, to sharpen; (wetzen) to whet; (abziehen) to give an edge to a sword, &c., to set a razor, &c.; (glänzend m.) to polish, Metall a. to burnish, to furbish. — **2.** Diamanten &c. S to cut ..., vieleckig: to cut into facets; Glas: to grind ..., aus dem groben: to rough-grind; matt: to rough (down) with sand (vgl. einschleifen[2]). — **3.** *fig.* der junge Mann muß erst noch geschliffen w. ... requires polish(ing), F ... wants licking into shape. — **II** *v/n.* (h. u. s) **4.** auf dem Eise S to slide on the ice, beim Tanze: to scrape (or slide) in waltzing. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** s. Schleifung[1].

schleifen[2] (ˈ⌣) [mhd.: Schleife = ndd. schleppen] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. *v/refl.* ㉔ **1.** to drag (or pull) along; v. Gewändern: to trail (along the ground), to draggle (in the mud); (auf einem Schlitten fortschaffen) to (carry on a) sledge; er schleifte sich mühsam an Krücken he dragged himself along on crutches. — **2.** (dem Boden gleich m.) to level with the ground, Bauten: to demolish, ⚔ eine Festung: to raze,

to dismantle. — 3. ♪, *gr.* Töne, Laute ♀ (verschmelzen, binden) to slur ... — II ~ *n* ⊛ 4. ſ. Schleifung².

Schleifen²-fahrt ⊛ (ᵘ⌄...) [Schleife] *f* ⊛ Radſport looping the loop; **-probe** *f*, *tel.* v. Telegraphendrähten: loop-test.

Schleifer (ˡ⌄) *m* ⊛ 1. (Perſon, die et. ſchleift) grinder (vgl. Scherenſchleifer); polisher, burnisher; v. Edelſteinen: cutter. — 2. Tanz: (langſamer Walzer) sliding waltz or step, shuffle. — 3. ♪ (gebundene Note) slurred note.

Schleiferei (-⌄ˡ) [ſchleifen¹] *f* ⊛ grinding, grinding- (or polishing-) trade.

Schleif²-feder ⊛ (ᵘ...) *f* ⊛ *elect.* earth-terminal; **-¹glas** *n* grinding-glass; **-³kanne** [Schleife] *f* (große Kanne mit Henkel u. Deckel) large jug with handle and lid; **-²knoten** *m* slip- (or sliding) knot; **-¹maſchine**, **-mühle** ⚓ *f* grinding-machine, -mill; **-²nadel** *f* large hair-pin; **-note** ♪ *f* slurred note; **-¹pulver** *n* grinding-powder, emery-powder; **-rad** *n* grinding- (or polishing-) wheel; **-²ring** *m*, *elect.* segment; **-¹ſand** *m* grinding-sand, fine sand; **-²ſchritt** *m* sliding (or shuffling) step or gait; **-¹ſtein** *m*: a) nicht drehbarer: whetstone, ſ. Raſiermeſſer ꝛc.: hone; b) drehbarer: grindstone, grinder, **-trommel** *f* Spinnerei: emery-roller.

Schleifung¹ (ˡ⌄) *f* ⊛ (ſ. ſchleifen¹ I) grinding; polish(ing).

Schleifung² (ˡ⌄) *f* ⊛ (ſ. ſchleifen² 2) demolition, razing, dismantling; (ſ. ſchleifen² 3) slur(ring).

Schleif¹-zeug (ᵘˡ) *n* ⊛ grinding- (or polishing-) implements or tools *pl.*

Schleim (ˡ) [ahd.: slime] *m* Ⓤc. 1. viscous fluid, slimy substance; bſd. *physiol.* ~ im tieriſchen Körper: phlegm, ⚙ mucus, pituita, ...e. — 2. *chm.*, &c. (Pflanzen-)♀ mucilage.

Schleim-aal (ᵘ...) *m* ⊛ = Inger; **♀abſondernd** *a.* ⊛: ⚙ mucigenous, muciparous; **-abſonderung** *f* = -auswurf; **-alge** ❦ *f* nostoc; **♀artig** *a.* slimy, ⚙ mucoid, muciform; pituitous; **-auswurf** *m* ⊛ mucous secretion, expectoration; **-drüſe** *f*, *anat.* mucous gland; **♀eiterig** *a.*: ⚙ mucopurulent.

ſchleimen (ˡ⌄) ⊛ I *v/n.* (h.) 1. (beim Kochen ſchleimig w.) to form a gruel or a mucilage, to grow viscous or slimy. — 2. (Schleim verurſachen) to cause phlegm. — II *v/a.* 3. (v. Schleim reinigen) to free from slime or sliminess, Fiſche a. to clean, Zucker ꝛc.: to scum.

Schleim-fieber (ᵘ...) *n* ⊛ *path.* mucous fever; **-fiſch** *m*, *ichth.* blenny (*Blennius*); **-fluß** *m*, *path.* blennorrhœa; **-geſchwulſt** *f* myxoma; **-haut** *f*, *anat.* mucous (der Naſe auch: pituitary) membrane; **-hautentzündung** *f* mycodermitis.

ſchleimicht, mſt **...ig** (ˡ⌄) *a.* ⊛ 1. = ſchleimartig. — 2. (Schleim enthaltend) slimy, ⚙ mucous, bſd. *chm.* mucilaginous.

ſchleim-ſauer (ᵘ...) *a.* ⊛ *chm.* mucic, ♀ſaures Salz mucate; **-ſäure** *f* ⊛ mucic acid ($C_6H_{10}O_8$); **-ſtoff** *m* des tieriſchen Körpers: mucin(e); **-tiere** *n/pl.* *zo.* (Schnecken, Muſcheln, Auſtern ꝛc.): ⚙ molluscs, mollusca *pl.*

Schleiße ↖ (ˡ⌄) [mhd.] *f* ⊛ 1. wooden splint(er). — 2. (Rippe der Feder ohne Fahne) quill of a feather stripped of its beard. — 3. faſt † = Scharpie.

ſchleißen faſt † (ˡ⌄) [ahd.: ſchlîzen] *v/a.*, *v/n.* (ſn) u. **ſich** ♀ *v/refl.* ⊛a. 1. to slit, to split; (abnutzen) to wear out; als *v/n.* und *v/refl.* auch: to wear o.s. out. — 2. ⊛ Federn ♀ to strip quills.

Schleißer ſchleiftſch (ˡ⌄) [Schließer(in)] *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ (Haushälter[in]) housekeeper.

Schleiß-feder (ᵘ...) *f* ⊛ quill fit for stripping; **-holz** *n* wood for splints.

Schlemihl F (-ˡ) [hebr. Selumiel 4 Moſ. 1,6 u. (= Simri) 25,7—14] *m* Ⓤd. = Pechvogel.

Schlemm ⊤ (ᵈ) [engl.] *m* Ⓤd. ⊛ Whiſt: ♀ m. (alle Stiche m.) to make a slam.

ſchlemmen (ᵈ⌄; *Hom.* ſchlämmen) [ndd.; *Schlamp *m* Schlemmerei] I *v/n.* (h.) ⊛ (ſchmauſen und zechen) to eat and drink well, to feast, carouse, revel, gorge, gormandize. — II ~ *n* ⊛ = Schlemmerei.

Schlemmer (ᵈ⌄) [ſchlemmen] *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ gormandizer, glutton, F high liver; **~ei** (ᵈ⌄ᵘˡ) *f* ⊛ gormandizing, gluttony, revelry, rich (or fine) living.

Schlempe (ᵈ⌄) [Schlampe] *f* ⊛ *agr.* (Branntweinſpülicht) distiller's wash. [lounger.]

Schlenderer (ᵈ⌄⌄) *m* ⊛ saunterer,

Schlender-gang (ᵈ⌄.ᵈ) *m* ⊛ sauntering (or jaunty) gait or step.

ſchlendern (ᵈ⌄) [ndd.] *v/n.* (h. und ſn) ⊛a. to saunter (or lounge, stroll) about; müßig (herum-)♀ to loiter (or F hang, hang-slang) about.

Schlendrian (ᵈ⌄-) [nhd.-lt.; *ſchlendern] *m* Ⓤc. accustomed routine, humdrum (or old-fashioned) way, amtlicher: red-tapism; am alten ~ feſthalten to jog on in the old groove.

ſchlenkern (ᵈ⌄) [mhd.; *ſchlingen¹] *v/a.* ⊛a. 1. (von ſich ſchnellen) to jerk, fling, toss. — 2. (ſchlotternd bewegen) to dangle; die Arme ♀, auch *v/n.* mit den Armen ♀ to fling about (or swing) one's arms; die Beine ♀ laſſen to dangle one's legs.

Schlepp-anker ⚓ (ᵈ...) [ſchleppen] *m* ⊛ kedger; **-boot** ⚓ *n* tug, tow(ing)-boat; **-dampfboot** *n*, **-dampfer** *m*, **-dampfſchiff** *n* ⚓ steam-tug, tug-boat.

Schleppe (ᵈ⌄) [ndd.; *ſchleppen] *f* ⊛ train (or trail) of a dress; Kleid mit (ohne) ~ trailing (non-trailing) dress or skirt.

ſchleppen (ᵈ⌄) [ndd. = ſchleifen²] ⊛ I *v/a.* 1. to trail, drag, lug; to draggle in the mud; ein Kleid ♀ (ſehr viel tragen) to hack a dress; ein Kleidungsſtück entzwei (zuſchanden) ♀ to wear out (to ruin) a garment. — 2. ⚓ ein Schiff ♀ (bugſieren) to tow ... (along), von e-m andern Schiffe: (es hinter ſich herziehen) to tug ...; das Schiff ſchleppt den Anker ... drags its anchor. — II **ſich** ♀ *v/refl.* (mit Mühe bewegen) 3. to drag o.s. along, to move (or proceed) with difficulty. — 4. ſich mit et. ♀ to be burdened (or encumbered, hampered) with a th. — 5. mit Angabe der Wirkung: ſich müde ♀ to tire o.s. with dragging (loads, &c.). — III *v/n.* (h.) 6. a) (am Boden ſchleifen); b) (ſich hinziehen): to drag (a. ⚓ vom Anker); ſein Kleid ♀ laſſen to let one's dress trail or draggle (on the ground); ♀d, auch: slow, von der Sprache: drawling, droning, vom Stile, Gange ꝛc.: heavy; ♀de Art, Methode wearisome (or cumbersome) way, method. — IV ~ *n* ⊛ 7. (ſ. I) dragging, lugging, ⚓ towing, tugging; (ſ. III) wearisome way or task.

Schleppen-träger (ᵈ⌄.ˡ⌄) *m* ⊛ train-bearer.

Schlepper (ᵈ⌄) *m* ⊛ 1. a) one who drags; b) ⊛ (Kundenwerber) tout(er); F (Helfershelfer) bonnet; c) ⚒ trammer. — 2. ⚓ = Schleppdampfer.

Schlepperei (ᵈ⌄ᵘˡ) *f* ⊛ = ſchleppen IV.

Schlepp-kahn ⚓ (ᵈ...) *m* ⊛ tug, tow-boat; **-kaſten** ⚒ *m* sledge, skip; **-kette** ⚓ *f* towing-bridle; drag-chain; **-kleid** *n* (long) dress with a train, dress trailing on the ground, trailing skirt; **-lohn** *m* towage; **-netz** ⊛ *n* Fiſcherei: drag- (or sweep-, trawling-, trail-)net, trammel; mit ~en fiſchen to trawl; **-pflug** ⊛ *m*, *agr.* drag-plough; **-ſäbel** ⚔ *m* heavy (cavalry-) sabre, F dangler; **-ſchiff** ⚓ *n* tug(boat); **-ſchiffahrt** *f* tug-service, towing; **-ſeil** *n* tow(ing)-rope; **-tau** *n*: a) = -ſeil; b) ⚓ towing- (or dragging-) cable, guess-rope or -warp; ein Schiff ins ~ nehmen to take ... in tow; ſich ins ~ nehmen laſſen (auch *fig.*) to be taken in tow.

Schleſi-en ♀ (ˡ(⌄)⌄) [ſlaw. Sleza (jetzt Lohe), Fl.] *npr/n.* ⊛a. (preußiſche Provinz) Silesia.

Schleſi-er (ˡ(⌄)⌄) *m* ⊛, **~in** *f* ⊛, **ſchleſiſch** (ˡ⌄) *a.* ⊛ Silesian.

Schleuder¹ (ˡ⌄) [mhd.; *Schlauder] *f* ⊛ (Riemen zum Schleudern) sling, catapult.

Schleuder²-arbeit ⊛ (ᵘ⌄.ᵈ⌄) [ſchleudern² 1] *f* ⊛ badly finished work.

Schleud(e)rer¹ (ˡ(⌄)⌄) [ſchleudern¹] *m* ⊛ 1. slinger. — 2. ❦ = Schneller 4.

Schleud(e)rer² ⊛ (ˡ(⌄)⌄) [mhd. nachläſſiger Arbeiter] *m* ⊛ (Kaufmann, der ſpottbillig verkauft) dealer who sells under cost-price, F cutting tradesman.

Schleuder²-geſchäft ⊛ (ᵘ⌄...) *n* ⊛ F cutting trade; **-¹maſchine** *f*: a) ⊛ centrifugal (drying-)machine; b) ⚔ Art.: ballista, catapult.

ſchleudern¹ (ˡ⌄) [Schleuder] ⊛a. I *v/a.* to throw with a sling; to fling, hurl, toss, shy; in die Höhe ♀ to toss up; ſ. Bannſtrahl. — II *v/n.* (h.) to roll, swing, ⊛v. Maſchinenteilen: to have too much play.

ſchleudern² (ˡ⌄) [mhd. *slûren*] *v/n.* (h.) ⊛a. 1. F (ſchlecht u. nachläſſig arbeiten) = pfuſchen. — 2. ⊛ to sell under (or below) cost-price, F to fling (or give) one's goods away, to cut the trade or the prices.

Schleuder²-preis ⊛ (ᵘ...) *m* ⊛ (ruinously) low rate, reduced price; et. zu e-m ~e verkaufen to sell a th. dirt-cheap or at a great (or sweeping) reduction, F to fling a th. away, (almost) to give a th. away; **-¹wurf** *m* throw(ing) with a sling, ⚙ jact(it)ation.

ſchleunig (ˡ⌄) [ahd.] *a.* ⊛ prompt, speedy, ready, quick; *adv.* auch: immediately, at once, in all haste; auf das ♀ſte with the utmost speed or dispatch; most promptly or rapidly.

Schleunigkeit (ˡ⌄-) *f* ⊛ promptness, promptitude, speed.

Schleuſe ⊛ (ˡ⌄) [nhd.: sluice; ndl.; *fr. *écluse*] *f* ⊛ Waſſerbau: sluice, lock.

ſchleuſen (ˡ⌄) *v/a.* ⊛ to lock a canal, &c.

Schleuſen=bau ⚙ (ᵘ⌣…) *m* Ⓢ construction of sluices or locks; **=boden** *m* bottom of a sluice; **=geld** *n* sluice-(or lock-)dues *pl.*; **=meiſter** *m* sluice-(or lock-)keeper; **=tor** *n* flood-(or lock-, sluice-)gate, lock; **=wärter** *m* lock-keeper; **=wehr** *n* lock-weir; **=werke** *n/pl.* sluice-works *pl.*, lockage.

Schlich[1] (ˢ) [mhd.; *ſchlich[3]] *m* Ⓤc. 1. = Schleichweg; alle ~e in e-m Hauſe kennen to know all the ins and outs (or every nook and corner) of a house. — 2. *fig.* = Kniff 4; ich kenne ſeine ~e I know his tricks or dodges, F I am up to him; hinter j-s ~e kommen to find out a p.('s artifices).

Schlich[2] (ˢ) [ahd. = ndd. Schlick] *m* Ⓤc. 1. ⚙ *metall.* ſlich, slick (vgl. Erzſchlich). — 2. slime, mud, slimy (or muddy) soil, bſd. am Meeresboden: ooze.

ſchlich[3] (ˢ) *ind.*, **ſchliche** (ˢ⌣) *subj. impf.* von ſchleichen.

ſchlicht[1] (ˢ) [ndd. = ſchlecht] *a.* Ⓢ 1. (einfach) plain, simple, homely, unadorned, unpretentious, geiſtig, a. unsophisticated, ingenuous; ⚔ 2er Abſchied unceremonious discharge; 2e Wahrheit unvarnished truth. — 2. (glatt) smooth; sleek; 2es Haar, a. straight hair.

Schlicht[2]**=beil** ⚙ (ˢ·ˡ) [ſchlichten] *n* Ⓢ *carp., join.* chip-axe.

Schlichte (ˢ⌣) *f* Ⓢ 1. = Schlichtheit. — 2. ⚙: a) Weberei: size, dressing; b) Eiſengießerei: black-wash.

Schlicht[2]**=eiſen** ⚙ (ˢ·ˡ⌣) *n* Ⓢ *carp., join.* smoothing-plane iron.

ſchlichten (ˢ⌣) [ahd.; * ſchlecht 4] **I** *v/a.* Ⓢ 1. (in Ordnung bringen) to arrange, to adjust; to put straight or right; *fig. a.*: to compose, to accommodate; einen Streit 2 to settle a dispute, to make up (or heal) a difference, to close a controversy; einen Prozeß: to (settle by) compromise. — 2. (eben m.) to make even, ⚙ a. to level, to plane, mit dem Schlichthobel: to smooth-plane, mit der Schlichtfeile: to smooth-file. — 3. (glatt machen) to smooth, to polish, ⚙ Weberei ꝛc.: to size, dress. — **II** ~ *n* Ⓢ 4. ſ. Schlichtung.

Schlichter (ˢ⌣) *m* Ⓐ, **~in** *f* Ⓐ 1. (ſ. ſchlichten 1) *fig.* eines Streites: peace-maker, mediator. — 2. ⚙ (ſ. ſchlichten 3) Weberei ꝛc.: sizer, dresser.

Schlicht[2]**=feile** ⚙ (ˢ…) *f* Ⓢ smooth-file, noiseless file; **=haarig** *a.* Ⓢ smooth-(or sleek-, straight-)haired; **=hammer** ⚙ *m* planishing-hammer.

Schlicht-heit (ˢ–) *f* Ⓢ (ſ. ſchlicht 1) plainness, simplicity, homeliness, unpretentiousness, ingenuousness.

Schlicht[2]**=hobel** ⚙ (ˢ…) *m* Ⓢ *join.* smoothing-plane; **=maſchine** *f* Weberei: dressing-machine; **=ſtahl** *m* = =eiſen.

Schlichtung (ˢ⌣) *f* Ⓔ 1. (ſ. ſchlichten 1) arrangement, adjustment; *fig.* auch: accommodation, eines Streites: settlement. — 2. ⚙ (ſ. ſchlichten 2 und 3) levelling, &c.; sizing, &c.

Schlick (ˢ) [ndd.] *m* Ⓤb. (Tonſchlamm) mud; **~=bank** *f* Ⓢ mud bank, *a.* ⚓ = =grund.

ſchlicken (ˢ⌣) *v/n.* (h.) u. **ſich 2** *v/refl.* Ⓢ to be(come) covered with ooze or mud.

ſchlick(e)rig (ˢ(⌣)⌣) *a.* Ⓢ oozy, muddy.

Schlick=grund ⚓ (ˢ·ˢ) *m* Ⓢ des Meeres: oozy (or slimy) bottom.

ſchlick(r)ig (ˢ⌣) = ſchlickerig.

Schlick=watt (ˢ·ˢ) *n* Ⓢ (bei Ebbe freiliegender Schlammgrund) oozy (or muddy) beach or shore, alluvial ground.

Schlief[1] (ˡ) *m* Ⓤc. (klitſchige Stelle im Brote) slack-baked part of a loaf.

ſchlief[2] (ˡ) *ind.*, **ſchliefe** (ˡ⌣) *subj.*, **ſchliefen**[1] (ˡ⌣) *pl. impf.* von ſchlafen.

ſchliefen[2] *prov.* (ˡ⌣) [ahd.: ſchlüpfen] *v/n.* (ſn) Ⓦe. to slip; to creep, glide.

ſchliefig (ˡ⌣) *a.* Ⓢ bſd. vom Brot: slack-baked, doughy.

Schlicre ⚙ (ˡ⌣) *f* Ⓢ Glasmacherei: streak.

ſchließbar (ˡ–) [ſchließen] *a.* Ⓢ 1. which can be shut or locked or closed; (provided) with lock and key. — 2. *log.* deducible, inferable.

Schließ=baum ⚙ (ᵘ…) *m* Ⓢ bar, eines Hafens: boom; **=blech** *n* bolt-nab, am Gewehre: locking-plate; **=bolzen** *m* locking-bolt.

Schließe ⚙ (ˡ⌣) *f* Ⓢ 1. pin (or bolt) for locking. — 2. = Schütz[2].

ſchließen (ˡ⌣) [ahd.; vgl. Schloß] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. **ſich 2** *v/refl.* Ⓦd. 1. to close, feſt: to shut, mit Schloß: to lock, mit Riegel: to bolt; *typ.* to lock up; die Augen 2 to close (or shut) one's eyes; den Laden 2 to shut up (one's) shop; e-m die Tür vor der Naſe 2 to shut the door in a p.'s face; um elf Uhr werden die Wirtshäuſer geſchloſſen public houses close (or are closed) ...; e-n krumm 2 to bind (or chain) a p. hand and foot; das Fenſter ſchließt nicht ... does not shut (properly); ein Kleid ſchließt (ſchmiegt ſich dem Körper an) a dress sits (or fits) well; die Wunde hat ſich geſchloſſen ... has closed or healed (up); *man.* der Reiter ſchließt ob. reitet geſchloſſen ... grips (or sits) his horse well. — 2. (mit-ea. verbinden) e-e Klammer 2 to close a bracket or parenthesis; vgl. Klammer 2; *fig.* ein Band (enger) 2 to draw a bond tighter; ⚔ die Glieder 2 to close (or serry) the ranks; *elect.* die voltaiſche Säule 2 to close the circuit (or to connect the poles) of a Voltaic pile. — 3. meiſt *fig.* mit örtlicher Beſtimmung: einen **an** die Bruſt 2 to press a p. to one's heart; e-n Hund an die Kette 2 to attach ... to the chain; ſich eng an ea. 2 to draw close(ly) together; hieran 2 wir die Bemerkung, daß // to this we add the remark that //; e-n **in** ſeine Arme 2 to clasp (or fold, lock) a p. in one's arms; e-n in ſein Herz 2 to take a great liking (or a fancy) to a p.; et. in ſich 2 (umfaſſen) to comprehend (or comprise, imply) a th. — 4. (endigen) to finish a sentence, &c., to conclude a speech, &c.; die Debatte, Verhandlung 2 to close the debate or discussion; die Schule 2 to break up (school); hier ſchließt die Geſchichte here the story ends; ⚈ j-s Konto 2 to close a p.'s account; Börſe (von Aktien): Tintos ſchloſſen mit 30 Tintos closed at 30; ⚔ 2de (Unter-)Offiziere supernumerary (non-commissioned) officers *pl.* — 5. (zuſtande bringen) ein Bündnis 2 to form an alliance; vgl. Bund[1] 1; ſ. Ehe; Freundſchaft mit einem 2 to form a friendship (or make friends) with a p.; Frieden 2 to make peace; e-n Handel 2 to strike (or conclude) a bargain; e-n Kreis, e-n Reigen 2 to form a circle; einen Vergleich 2 to come to an agreement or understanding; e-n Vertrag 2 to make a contract. — 6. (folgern) to draw a conclusion; to reason, to argue; aus et. auf et. 2 to conclude (or infer) a th. from a th.; wir 2 aus ſ-n Worten, daß // we gather from his words that //; von ſich (ſelbſt) auf andere 2 to judge others by o.s.; woraus 2 Sie das? what do you infer that from?, what makes you think so? — **II** ~ *n* Ⓢ 7. ſ. Schließung. — **III ge-ſchloſſen** *p.p.* u. *a.* Ⓢ (D9) 8. in den Bed. des *inf.* — 9. (eng zſ.-gehörig) unbroken; ein 2es Ganze(s) a th. complete in itself. — 10. (Unzugehöriges ausſchließend) 2e Geſellſchaft private party or club, select circle; 2e Jagd private shooting-ground or preserve; hinter 2en Türen with closed doors, jur. with exclusion of the public, auch (u.) *in camera*; *hunt.* 2e Zeit = Schonzeit.

Schließer (ˡ⌣) *m* Ⓐ 1. (a. **~in** *f* Ⓐ) p. who closes a th., bſd.: a) (Pförtner) doorkeeper; b) ~in (Schaffnerin) stewardess, housekeeper, ſ. Beſchließer; c) (Gefangenwärter) jailer. — 2. *anat.* = Schließmuskel.

Schließer=amt (ᵘ⌣·ˢ) *n* Ⓢ doorkeeper's (or jailer's) post.

Schließ=feder ⚙ (ᵘ…) *f* Ⓢ spring for locking, an Türen ꝛc.: spring-bolt, Uhrmacherei: locking-spring; **=frucht** ♀ *f*: ♁ achene; **=geld** *n* des Gefangenwärters: jailer's fee; **=haken** *m* eines Buches ꝛc.: clasp; Schlofferei: catch of a lock, bolt (-staple); **=kette** *f* an e-r Tür ꝛc.: chain for barring (or fastening) a door, &c.; **=lein** ♀ *m* common flax (*Linum vulgare*).

ſchließlich (ˡ⌣) *a.* Ⓢ final, last; (abſchließend) conclusive; *adv.* finally, ultimately, in the end, in conclusion.

Schließ=muskel (ᵘ…) *m* Ⓢ *anat.*: ♁ sphincter (muscle), contractor; **=platte** ⚙ *f*, *typ.* imposing-iron or -stone or -table; **=rahmen** *m*, *typ.* chase.

Schließung (ˡ⌣) *f* Ⓔ (zu ſchließen 1:) closing, shutting, &c.; (zu 4:) conclusion, *parl.* e-r Debatte: closure, (fr.) *clôture*; (zu 6:) conclusion; reasoning, inference; vgl. Schluß.

Schließ=zeug ⚙ (ᵘ·ˡ) *n* Ⓢ *typ.* locking-up apparatus.

Schliff[1] ⚙ (ˢ) [mhd.; * ſchliff[2]] *m* Ⓤb.: a) = Schleifung[1]; b) (Glätte) polish (auch *fig.*), smooth surface, von Edelſteinen: cut.

ſchliff[2] (ˢ) *ind.*, 2e (ˢ⌣) *subj. impf.* von ſchleifen[1].

ſchlimm (ˢ) [ahd.: slim] *a.* Ⓓ (D 1) u. *adv.* 1. = ſchlecht 1; (übel) evil; er iſt 2 (am 2ſten) d(a)ran he is badly (the worst) off; es iſt 2 für ihn it is hard on him, F it's hard lines for him; deſto (ob. um ſo) 2er all (or so much) the worse; immer 2er worse and worse; es hätte dir noch 2er geh(e)n können you might have fared worse; im 2ſten Falle (oder 2ſtenfalls) in the worst case, if it

♁ scientific; ♀ botanical; ♁ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⚈ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

(or if the worst) comes (or came) to the worst; das ~ an der Sache ist // the worst (part) of it is //. — 2. (verdrießend) annoying; (unangenehm) unpleasant, (beunruhigend) disquieting, grave; (verderblich) fatal; eine 2e Geschichte a bad job; 2er Husten, Schnupfen bad (or severe, troublesome) cough, cold; in 2er Lage in a sorry plight, in great straits; alles von der 2(st)en Seite ansehen to look at (or to see) the dark side of everything; das 2ste (od. dickste) Ende kommt nach the worst (part) is yet to come; aufs (auf das) ~ste gefaßt sein to be prepared for the worst; das ist nicht 2 that does not (much) matter; et. 2er machen to aggravate (or worsen) a th. — 3. (boshaft, böswillig) wicked, malicious; ein 2er Geselle, Kunde a nasty (or bad) fellow, an ugly customer. — 4. F 2 (start) hinter et. her sein to be bent on (or mad after) a th. — 5. (krank) er ist heute sehr 2 he is very ill (or bad, low) to-day; mir ist 2: a) (zum Erbrechen) I feel sick; b) (nicht wohl) I am not well, F I feel bad or poorly; einen 2en Finger haben to have a bad finger, to suffer from one's finger; ein 2er Hals a sore throat; *fig.* davor kann e-m 2 und übel werden it makes one heave (or feel) sick, F it makes one feel bad.

Schling=beschwerde (ˢ.ᵕ.ᵕ) *f* ⊠ *path.* difficulty in swallowing, ▽ dysphagia.

Schlinge (ᵕ) [ahd. (bs. Schleuder): sling; *schlingen[1]] *f* ㊊ **1.** a) ♀ (Ranke) tendril; b) (Schleife) running knot, sich zs.-ziehende: noose, *hunt.* zum Fange: snare; ~n legen to lay snares for wild beasts, &c.; *fig.* in die ~ fallen, gehen to fall into a trap or an ambush; den Kopf (od. sich) aus der ~ ziehen to slip one's neck out of the collar, to extricate o.s. (from a difficulty), to (have a lucky) escape. — 2. *surg.* den Arm in einer ~ tragen to wear one's arm in a sling.

Schlingel F (ᵕ) [mhd.; *schlingen[1]] *m* ㊋ (impudent or F saucy) fellow, ruffian; von Knaben auch: naughty boy, F young Turk or rascal or rogue, good-for-nothing; fauler ~ sluggard, F lazybones; grober ~ rude fellow, boor.

Schlingelei (ᵕ.ᴵᴵ) *f* ㊊ impudence, ruffianism; rudeness.

schlingelhaft (ᵕ.ᵕ) *a.* ㊊ impudent; naughty, roguish; rude.

schlingen[1] (ᵕ) [ahd.: sling] *v/a.* u. **sich** 2 *v/refl.* ⓓ ft to sling, wind, twist; (flechten) to plait, to (en)twine, in-ea.: to intertwine, to interlace; sich um et. 2 to wind (or twine) round a th., von Pflanzen a.: to creep (or climb) round a tree, &c.; ein Band in eine Schleife 2 to tie a ribbon in(to) a bow.

schlingen[2] (ᵕ) [nhd. aus † schlinden: Schlund] **I** *v/a., v/n.* (h.) ⓓ ft to swallow greedily or gluttonously, to gulp (down); to devour, F to gobble up; gefräßig: to gorge. — **II** ~ *n* ㉓: ▽ deglutition; gieriges Essen) gluttony.

schlingern (ᵕ) [ndd.: schlingen[1]] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓐa. **1.** = schlenkern 2. — **2.** ⚓ vom Schiffe: (stark schwanken) to roll (from one side to the other), to lurch; stampfend und 2d pitching and tossing.

Schling=gewächs (ˢ...) *n* ⊠, **=kraut** *n*, **=pflanze** *f* creeping (or climbing) plant, creeper. [ing; tying a knot, &c.]

Schlingung (ᵕ) *f* ㊊ (s. schlingen[1]) sling-

Schlippe (ᵕ) *f* ㊊ **1.** (Feuer=) ~ = Brandgasse. — **2.** = Rockschoß.

Schlipper=milch (ᵕ.ᵕ) *f* ⊠ curdled milk.

Schlips T (ᵕ) [(ˢ.ₜ) engl. slips *pl.* Schleifen] *m* ⓐa. (narrow) neck-tie (to be tied in a bow). [v. schleißen.]

schliß (ᵕ) *ind.*, **schlisse** (ᵕᵕ) *subj. impf.*

Schlitten (ᵕᵕ) [ahd.: slide, sled(ge)] *m* ⊠ **1.** sledge, kleinerer: sled (a. ⚒ zur Förderung), bsd. *Am.* sleigh; ~ fahren to drive (or ride, go) in a sledge or sleigh. — **2.** ⚙ *mach.* sliding-carriage, guide-block, der Sägemühle: chariot, carriage, der Drehbank: slide. — **3.** ⚓ zum Stapellauf: ship's cradle.

Schlitten=bahn (ᵕᵕ...) *f* ⊠ sledging-path or -road; es wird bald ~ geben there will soon be sledging; **=fahrer** ㊊ *m* member of a long firm or a gang of commercial sharpers; **=fahrt** *f* drive in a sledge; **=geläut(e)** *n* sleigh-bells *pl.*; **=kufe** ⚙ *f* sledge-runner; **=partie** *f* sledging-excursion, bsd. *Am.* sleighing; **=schieber** *m* = =fahrer; **=wetter** *n* weather for sledging.

Schlitter=bahn (ᵕ.ᴵ) [schlittern] *f* ⊠ slide, bsd. *Am.* shoot. [slider.]

Schlitterer (ᵕᵕ) *m* ㊊, **Schlitterin** *f* ㊊ⓕ

schlittern (ᵕ) [mhd. auf dem Eise gleiten] *v/n.* (h. u. sn) ⓐa. to slide.

Schlitt=schuh (ˢ.ᴵ) [für früheres Schritt=schuh] *m* ⓤc. skate; ~ laufen to skate.

Schlittschuh=bahn (ˢ.ᴵ...) *f* ⊠ ice for skating, skating-ground. bsd. für Rollschuhe: skating-rink; **=laufen** *n* skating; **=läufer(in** *f*) *m* skater.

Schlitz (ᵕ) [ahd.: slit; *schleißen] *m* ⓤa. slit; (Spalt) rift, cleft, fissure, zum Geldeinwurf 2c.: slot (vgl. Ritz); ~e in et. machen to slit (or slash) a th.

Schlitz=auge (ˢ...) *n* ⊠ der Mongolen: slit eye; **2äugig** *a.* ㊊ slit-eyed; **=bandmuschel** *f*, *zo.* slit-shell (*Pleurotoma'ria*).

schlitzen (ᵕ) [mhd.; *schleißen] *v/a.* ㊊ to slit; geschlitzte Ärmel slashed sleeves *pl.* (vgl. aufschlitzen).

Schlitz=fenster ⚙ (ˢ...) *n* ⊠ *arch.* gap- (or lancet-)window; **2förmig** *a.* ㊊ like a slit or fissure. [(a. ♀).]

schlitzig (ᵕ) *a.* ㊊ with slits; slashed

Schlitz=messer (ˢ.ᵕ) *n* ⊠ *surg.* lancet.

schloh=weiß (ᴵᴵ.ᴵ) [schloß(en)weiß] *a.* ㊊ snow-white.

Schloß[1] (ᵕ) [ahd.: slot; *schloß[2]] *n* ⓐa. **1.** ⚙ a) Schlosserei: lock, zum Vorlegen: padlock; s. aufbrechen I und III; unter ~ und Riegel halten to keep under lock and key; der Schlüssel steckt im Schlosse the key is in the door; e-r Tür 2c. ein ~ vorlegen to padlock ...; *fig.* ein ~ vor j-s Mund legen to keep a p.'s lips sealed, to enjoin silence on a p.; b) an einem Buche: clasp, an einem Halsbande: fastening, snap; c) *zo.* (Scharnier e-r Muschelklappe) hinge of a bivalve; d) ~ am Gewehr: lock. — **2.** [mhd.] (herrschaftliches Gebäude) castle, manor-house; vgl. Lustschloß.

schloß[2] (ᵕ) *ind. impf.* von schließen.

Schloß[1]=aufseher (ˢ...) *m* ㊊ keeper (or custodian) of a castle; bsd. =verwalter; **=beamte(r)** *m* official (or officer) of a castle; **=blatt, =blech** *n* key-=lock-plate.

Schlößchen (ᵕ) [*dim.* v. Schloß] *n* ㉙ **1.** small castle, ehm. auch: castlet. — **2.** ⚙ small lock, an Geldbörsen 2c.: snap.

schlösse (ᵕ) *subj. impf.* v. schließen.

Schloße mb. (ᵕ) [mhd.: sleet] *f* ⊠ (large) hailstone; ~n hail *sg.*

schloßen mb. (ᵕ) *v/n.* (h.) ㊋ to hail.

Schloßen=korn mb. (ˢᵕ...) *n* ⊠, **=stein** *m* = Schloße; **=wetter** *n* hail-storm.

Schlosser ⚙ (ᵕ) [Schloß] *m* ㉑ locksmith; **~=arbeit** *f* ⊠ locksmith's work.

Schlosserei (ᵕ.ᴵᴵ) *f* ㊊ = Schlosser=arbeit, =handwerk, =werkstatt.

Schlosser=gesell(e) (ᵕ...) *m* ⊠ journeyman locksmith; **=handwerk** *n* locksmith's trade; **=werkstatt** *f*, **=werkstätte** *f* locksmith's workshop.

Schloß[1]=feder (ˢ...) *f* ⊠ spring of a lock, lock-spring; **=freiheit** *f* precincts *pl.* of a castle; **=garten** *m* garden (or park) round a castle; **=graben** *m* moat round a castle; **=hauptmann** *m* governor of a castle; **=herr** *m* lord of a castle; **=hof** *m* castle-yard; **=kapelle** *f* chapel attached to a castle; **=mauer** *f* castle-wall; **=platz** *m* square (or open space) in front of a castle or place; **=riegel** *m* bolt of a lock; **=tor** *n*, **=turm** *m* castle-gate, -tower; **=verwalter, =vogt** *m* castellan; **=wache** *f* castle- (or palace-)guard.

Schlot mb. (ᴵ) [ahd.] *m* ⓤⓞc. chimney, flue, an Dampfschiffen 2c.: funnel, ⚙ auch: funnel-pipe (vgl. Schornstein); **~=baron** F *m* ⊠ wealthy manufacturer, cotton-lord; **~=feger** *m* chimney-sweep(er); **~=junker** *m* = ~=baron; **~=kehrer** *m* = ~=feger.

Schlotter (ᵕ) *m* ㉑ **1.** = schlottern II. — **2.** ⚙ Salzsiederei: muddy sediment of salt produced by boiling.

schlotter=beinig (ᵕ...) *a.* ㊊ knock-kneed, bandy-legged; **=gang** *m* ⊠ slouching (or shuffling) gait.

schlott(e)rig (ᵕ(ᵕ)ᵕ) *a.* ㊊ loose, flabby; (watschelig) waddling, slouching, F wabbly, (wackelig) rickety, shaky, tottering; (nachlässig) slovenly, slipshod; 2 gehen to waddle, to slouch (along); **~keit** *f* ㊊ looseness, ricketiness, shakiness; slovenliness.

Schlotter=kopf (ᵕᵕ...) *m* ⊠ shaky head; *prov.* **=milch** *f* curdled milk.

schlottern (ᵕ) [mhd.] **I** *v/n.* (h. u. sn) ⓐa. to hang loose(ly), to fit badly; (wackeln) to shake, im Gehen: to waddle, slouch, totter; sein 2des Gebein his shaky bones or limbs *pl.*; 2de Knie(e) shaking knees *pl.*; 2der Wagen jolting carriage. — **II** ~ *n* ㉓ shaking, &c. (s. I).

Schlucht (ᵕᶜʰᵗ) [ndd.] *f* ㊊ (*poet.* a. ⓜ) (mountain-)gorge, gully; (Abgrund) chasm; (Hohlweg) hollow, ravine, bsd. ⚔ defile; (enges Tal) glen.

schluchtig (ᵕᶜʰᵗᵕ) *a.* ㊊ ravine-like.

schluchzen (ᵕᶜʰᵗˢᵕ) [mhd.; *schlucken] **I** *v/n.* (h.) ㊋ to sob; ↖ (den Schluck auf haben) to hiccup or hiccough, to have the hiccups. — **II** ~ *n* ㉓, **Schluchzer** *m* ㉓ sobbing; ↖ hiccups *pl.*

Schluck (ᵈ) [mhd.; *schlucken] *m* ⓤⓣb, 6. (Zug eines Schluckenden) gulp, mouthful, swallow, von Flüssigem: draught, F pull; kleinerer: sip, F drop of brandy, &c.

Schluck-auf (ᵈ.ˡ) *m* ⓤd. hiccups *pl.*

Schlückchen (ᵈᵕ) *n* ㉓ little draught.

schlucken (ᵈᵕ) [mhd.] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.), mit Angabe der Wirkung: *v/refl.* ㊎ **1.** to swallow, gierig: to bolt one's food, rasch: to gulp (down); sich voll ≈ to gorge (or cram) o.s. with food; er hat Wasser geschluckt he was nearly drowned. — **2.** F *fig.* in sich ≈ to suck up, to absorb; die Einnahme ≈ to pocket (F to swallow) the receipts; er wird nicht viel dabei ≈ he won't gain much by it. — **II ~** ㉓ **3.** *n* swallowing, &c. (s. 1), ⓣ deglutition. — **4.** *m* = Schluckauf; mit ~ behaftet having the hiccups, ⓥ singultous.

Schlucker (ᵈᵕ) *m* ㉒: **1.** (Fresser) glutton; armer ~ poor (or hungry, starving) wretch or fellow, (half-)starved person, starveling. — **2.** = Schluckauf.

schluckzen (ᵈtsᵕ) = schluchzen.

Schluck-vermögen (ᵈ...) *n* ㊎ *phys.*: ⓣ power of deglutition; **≈weise** *adv.* (F a. *a.*) by gulps or mouthfuls or draughts.

schludern F (ˡᵕ) = schleudern² 1.

schlug (ˡ) 1. u. 3. Person *sg. ind.*, **schlüge** (ˡᵕ) *subj. impf.* von schlagen.

Schlummer (ᵈᵕ) [ndd.: slumber] *m* ㉒ slumber; (tiefer Schlaf) light sleep, nap, dozing, F forty winks.

schlummer-betäubt (ᵈᵕ.ᵕˡ) *a.* ㊎ overcome with drowsiness or sleep.

Schlummerer (ᵈᵕᵕ) *m* ㉒ **1.** slumberer. — **2.** *fig.* = Schlafmütze.

Schlummer-gott (ᵈᵕ...) *m* ㉒ god of sleep, Morpheus; **-kissen** *n* (soft) pillow; **-kopf** F *m* sleepy(-headed) fellow (= Schlafmütze *fig.*); **-körner** *n/pl.* poppy-seeds *pl.*; **-lied** *n* lulling tune, für kleine Kinder: lullaby, ↖ hushaby.

schlummern (ᵈᵕ) [(mhd.) ndd.] **I** *v/n.* (h.), *v/impers.* ㉔a. to slumber, to doze, to (have a gentle) nap, F to take one's forty winks, to (have a) snooze; *fig.* to lie dormant, to rest. — **II ~** *n* ㉓ = Schlummer.

Schlummer-punsch (ᵈᵕ...) *m* ㉒ F nightcap; **-rolle** *f* round pillow.

Schlump *provc.* (ᵈ) [ndd.] **I** ↖ *m* ⓤb. (Dusel) stroke of luck, lucky chance, fluke. — **II** *f* ㊵, **~e** (ᵈᵕ) *f* ㊵ = Schlampe.

schlumpen *provc.* (ᵈᵕ) [ndd.] *v/n.* (h. u. sn) ㊎ **1.** ↖ to chance, to (succeed by a mere) fluke. — **2.** Kleid: to draggle, to trail (in the mud), to sweep the pavement.

schlumpig ndd. (ᵈᵕ) *a.* ㊎ draggle-tailed.

Schlund (ᵈ) [ahd.: schlingen²] *m* ⓣb. **1.** *anat.* (Halsöffnung) gullet, gorge, swallow, ⓣ pharynx; (Speiseröhre): ⓣ œsophagus; auch = Gurgel; ♀ ~ einer Blumenkrone bisw.: ⓣ rictus. — **2.** *fig.* (enge Öffnung) mouth of a cave, cannon, &c.; auch = Abgrund.

Schlund-kopf (ᵈ...) *m* ㉒ *anat.*: ⓣ pharynx; **-kopf-spiegel** *m*, *med.*: ⓣ pharyngoscope; **-krampf** *m*, *path.*: ⓣ pharyngeal spasm; **-rohr** *n*, *surg.* probang.

Schlup(e) ⚓ (ˡ(ᵕ)) *f* ㊵(㊸) = Schaluppe.

Schlupf obd. (ᵈ) [mhd.] *m* ⓣb. **1.** slipping, sliding. — **2.** (Schlupfloch) refuge, cover.

schlüpfen, südd. a. **schlupfen** (ᵈᵕ) [mhd.: slip; *schliefen] *v/n.* (sn) ㊎ to slip, slide, glide; er schlüpfte (schnell) in seinen Schlafrock he (quickly) slipped into (or on) his dressing-gown.

schlüpferig (ᵈᵕᵕ) = schlüpfrig.

Schlupf-hafen ⚓ (ᵈ...) *m* ㉒ creek, cove, bight, shelter; **-käfer** *m*, *ent.* = Mehlkäfer; **-loch** *n* hiding-place, (Ausflucht) loophole; vgl. Schlupf 2.

schlüpfrig (ᵈᵕ) [mhd.: Schlupf, schlüpfen] *a.* ㊎ **1.** slippery (a. *fig.*); ≈ machen to lubricate; ≈ machend lubricant (a. ⚙). — **2.** *fig.*: a) (mißlich) precarious, delicate, ticklish, critical; (gefährlich) dangerous; b) (zweideutig) ambiguous, equivocal; (anstößig) obscene, lascivious, loose, v. Geschichten &c. a. piquant, racy.

Schlüpfrigkeit (ᵈᵕ-) *f* ㊵ (s. schlüpfrig) **1.** slipperiness; lubricity. — **2.** *fig.* precariousness; (Anstößigkeit) obscenity, lasciviousness, looseness.

Schlupf-tür (ᵈ...) *f* ㉒ = Hintertür; **-wespe** *f*, *ent.* ichneumon(ny) (*Ichneumon*), als Larve: caterpillar-eater; **-winkel** *m* lurking-place; (verborgener Winkel) secret nook, hidden corner or recess; *b.s.* haunt; vgl. -loch.

schlürfen (ᵈᵕ) [lautm.] *v/n.* (h.) ㊎ **1.** oft: **schlurfen,** mit den Füßen: to shuffle (along). — **2.** mit den Lippen: to sip, to lap.

Schluß (ᵈ) [mhd.; *schließen] *m* ⓐa. **1.** closing, shutting. — **2.** (Ende) close, end, conclusion, termination; (Ergebnis) upshot; Fernspr.: ~! finished!, done!, that's all!; Fußballspiel: ~! no side!; bis zum Schlusse der Aufführung &c.: (right) to the end ...; nach ~ der Redaktion before going to press; weitS. at the last moment; ~ einer Rede conclusion (or end, winding-up) of a speech, auch: peroration; (Nachwort) epilogue; ~ folgt to be concluded in our next; eine Sache zum ~ bringen to bring a matter to a close, to terminate an affair; zum Schlusse in conclusion, finally; bis zum Schlusse (right) to the end. — **3.** (Abschluß) ~ e-r Debatte closing a debate, *parl.* durch Antrag: closure, F *co.* guillotine, über e-n bestimmten Gegenstand u. zu bestimmter Zeit: closure by compartments; auf ~ der Debatte antragen to move the question or the closure; ~ e-s Handels, Vertrages &c. conclusion ... — **4.** (feste Fügung, genaues Passen) Tür und Fenster haben keinen rechten ~ ... do not close (or shut) tightly enough; *man.* einen guten ~ (am Pferde) h. to grip (or sit) the horse well or firmly. — **5.** geh. Spr., bisw. = Beschluß 1. — **6.** (Folgerung) conclusion, inference; vom einzelnen ausgehend: induction, vom Allgemeinen: deduction; logischer ~ mit 3 Sätzen: ⓣ syllogism; zu e-m Schlusse gelangen to arrive at (überstürzt: to jump at) a conclusion; e-n ~ ziehen to draw a conclusion, to conclude, infer.

Schluß-akt (ᵈ...) *m* ㉒ last act; **-antrag** *m*, *parl.* putting (or calling for) the question, auch: moving the closure, F *co.* putting the guillotine into operation; **-art** *f* mode of arguing or reasoning; **-bemerkung** *f* final (or concluding) remark.

Schlüssel (ᵈᵕ) [ahd.; *schließen] *m* ㉒ key (a. *fig.* u. ⚔ = ~-punkt), falscher: skeleton-key, picklock; ♪ (Noten-)~ clef.

Schlüssel-bart ⚙ (ᵈᵕ...) *m* ㉒ key-bit, ward of a key; **-bein** *n*, *anat.* key-(mehr gbr.: collar-)bone, ⓣ clavicle; **-blech** *n* key-plate, (e)scutcheon; **-blume** ♀ *f*: echte ~ cowslip (*Pri'mula offici'nalis*), hohe ~ oxlip (*Pr. ela'tior*); **-büchse** *f* Spielzeug: pistol made (out) of a key; **-bund** *m* = -ring, *n* bunch of keys; vgl. Bund² 2; **-gewalt** *f*, *eccl.* (Amt der Schlüssel) power of the keys; **-haken** *m* key-swivel; **-loch** *n* keyhole; durch das ~ gucken to peep through the k.; **-punkt** ⚔ *m* key to a position; **-ring** *m* key-ring; **-rohr** *n* key-pipe or -barrel; **-schild** *n* = -blech.

Schluß-ergebnis (ᵈ...) *n* ㉒ final result, upshot; **-fall** ♪ *m* cadence; **-folge** (-rung) *f* chain (or train, course) of reasoning; argument; auch = Schluß 6; **-form** *f* form of a conclusion or a syllogism; **≈gerecht** *a.* ㊎ conclusive, consistent, logical; **-gesang** *m* concluding (or last) song; Alt.: epode.

schlüssig (ᵈᵕ) [Schluß] *a.* ㊎ (entschlossen) resolute, determined; ≈ w. to form a resolution, to make up one's mind.

Schluß-kette (ᵈ...) *f* ㉒ = -folge(rung); **-(kurs-)notierung** ㊐ *f* closing (or final) quotation; **-leiste** ⚙ *f*, *typ.* tail-piece; **-linie** *f*, *typ.* (fancy-)dash; **-note** ♪ *f* sales-note; **-punkt** *m*: a) *gr.* full stop; b) last point or item; **-rechnung** *f*: a) ㊐ final account or settlement; b) *arith.* rule-of-three; **≈recht** *a.* ㊎ = ≈gerecht; **-rede** *f*: a) concluding speech; b) conclusion of a speech; epilogue; **≈reif** *a.* jur. ready for judgment; **-reihe** *f*: a) last line of a page; b) = -folge(rung); **-reim** *m* end-rhyme, last rhyme, wiederkehrender: burden of a song; **-rennen** *n* Sport: final heat, last event; **≈richtig** *a.* = ≈gerecht; **-satz** *m* concluding (or closing) sentence, e-s Syllogismus: ⓣ consequent, ♪ e-s Tonstückes: finale; **-schein** ㊐ *m* = -note; **-sitzung** *f* final (or last) sitting or meeting; **-spieler** *m* Fußball: full-back; **-stein** *m*, *arch.* keystone (a. *fig.*), des Giebels: crown-stone; **-stück** *n* concluding (or last) piece, ♪ auch: finale; **-vergleich,** **-vertrag** *m* final (or ultimate) agreement; **-vignette** *f*, *typ.* tail-piece; **≈widrig** *a.* inconsistent, illogical; **-wort** *n* concluding (or last) word; summary; s. a. Epilog; **-zeichen** *n* final sign(al); *gr.* full stop, ♪ double bar; Fernspr.: das ~ geben to break off (or stop) the conversation; to ring off; **-zeile** *f* concluding (or last) line; **-zeit** *f* für die Jagd closing-time; **-zettel** ㊐ *m* = -note.

Schmach (ˡch) [ahd. Verkleinerung] *f* ㊵ (*pl.* †, dafür: Schmähungen) **1.** (Unehre) disgrace, dishonour, ignominy, shame. — **2.** (Beleidigung) affront, offence, insult; e-m eine schwere ~ antun to offer a p. a great insult, in geh. Spr.: to put a grievous affront upon a p.

schmach-bedeckt (ᵘchᵕᵘ) *a.* ㊎ covered with disgrace or shame; disgraced.

schmachten (ᵘchtᵕ) [ahd.: schmähen] **I** *v/n.* (h.) ㊎ to languish with hunger, love,

&c., to be parched with thirst; (sich sehnen) to pine or long (nach et. for a th.); ♀ l. to tantalize, to torment with pangs of hunger, &c. — **II ~** *n* ㉓ languor. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊽ languishing, languid.

Schmacht-hans (ˢchtˑ-) *m* ㉜ = -lappen.

schmächtig (-ᵕ) [mhd.] *a.* ㊽ slim, slight, slightly built (vgl. schlank 1); *path.* delicate, (schwindsüchtig) consumptive.

Schmächtigkeit (-ᵕᵕ-) *f* ㊻ slimness; *path.* delicate constitution or health.

Schmacht-lappen (ˢcht...) *m* ㉜: a) F (Hungerleider) starveling; b) P (Verliebter) love-sick youth or swain; **-locke** *f* lovelock, frizzled curl, von Mädchen bsd. ehm. auch: kiss-me-quick; **-riemen** *m*, etwa: starveling's belt which can be drawn in round the stomach.

schmach-voll (ʰch-ˢ) *a.* ㊽ disgraceful, ignominious, shameful.

Schmack[1] (ᵕ) *m* Ⓤc. = Sumach.

Schmack[2] ⚓ (ᵕ) *f* [ndd.,ndl.] ㊻, **~e** (ᵕᵕ) *f* ㊸ [smack.]

schmackhaft (ᵕᵕ) [ahd. † **Schmack**[3] *m* Geschmack] *a.* ㊽ savoury, palatable, relishing, appetizing, toothsome.

Schmackhaftigkeit (ᵕᵕᵕ-) *f* ㊻ savouriness, palatableness, relish, nice (or pleasant, agreeable) taste.

schmaddern (ᵕ) [ndd.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉒a. to daub, besmear, soil (s. judeln).

Schmäh-artikel (ʰ...) [schmähen] *f* ㉓, **-brief** *m* defamatory (or libellous, insulting) article, letter.

schmähen (ᴸ) [ahd. verkleinern: Schmach] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽: einen ♀, auf (gegen oder über) einen ♀ to abuse (or revile, vilify, libel, vituperate) a p., to inveigh (or rail, speak) against a p., F to run a person down; (verschreien) to defame, slander, backbite, durch Schriften: to lampoon, to libel; ♀d abusive, insulting, objurgatory; defamatory, slanderous, libellous. — **II ~** *n* ㉓ = Schmähung 1.

Schmäher (ᴸ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (s. schmähen) abuser, mehr gbr.: reviler; defamer, slanderer, backbiter, detractor.

schmählich (ᴸ) [ahd.: Schmach] *a.* ㊽ 1. disgraceful, ignominious, abusive (vgl. schändlich 1). — 2. F *fig.* (ungemein) excessive(ly); es ist ♀ heiß it is terribly (or awfully, fearfully) hot.

Schmäh-lied (ʰ...) *n* ㉓ defamatory (or libellous, insulting) song; **-rede** *f* libellous speech; abuse, invective, diatribe, *pol. a.* philippic; **-schrift** *f* libel(lous pamphlet), lampoon; **-sucht** *f* love of scandal; abusive (or slanderous) spirit, abusiveness; **♀süchtig** *a.* ㊽ abusive, slanderous, insulting.

Schmähung (ᴸ) *f* ㊻ 1. abusing, &c. (s. schmähen I). — 2. = Schmährede; auch: objurgation; (Verleumdung) defamation, slander, libel.

Schmäh-wort (ʰᵕ) *n* ㉓ insulting word, abusive expression, invective; s.a. -rede.

schmal (ᴸ) [ahd.: small] *a.* ㊽ (D 3,7) 1. narrow; (dünn) thin, slender, slim; ♀es Gesicht sharp (or thin, pinched) face; *typ.* condensed. — 2. *fig.* (knapp) spare, scant(y), poor, meagre; ♀e Bissen small morsels *pl.*; small pittance; ♀e Kost poor fare, short commons *pl.*

schmal-bäckig (ʰ...) *a.* ㊽ thin- (bsd. v. Kindern a. weazen-)faced, hollow-cheeked, F lantern-jawed; **♀blätt(e)rig** ❦ *a.* narrow-leaved, ♂ angustifolious; **♀brüstig** *a.* = engbrüstig.

schmälen (ᴸᵕ) [mhd.; *schmal] *v/n.* (h.) und *v/a.* ㊽ (lästern) to scold, rebuke, chide; **auf** e-n, et. ♀ = schmähen I.

schmälern (ᴸᵕ) [mhd.; *schmal] **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㉒a. 1. (schmal m.) to (make) narrow, to thin (off), to reduce in width, von Kleidern &c.: to take (or draw) in; sich ♀ to grow narrow, to decrease in width. — 2. (verringern) to lessen, diminish, Ausgaben &c.: to curtail, retrench, cut down, j-s Ruf &c.: to derogate (or detract) from, j-s Rechte &c.: to entrench (or encroach) upon, j-s Verdienst: to belittle. — **II ~** *n* ㉓ u. **Schmälerung** *f* ㊻ 3. (s. I) narrowing, &c.; lessening, diminution, curtailment, retrenchment. [meister.]

Schmal-hans (ʰˢ) *m* ㊿㊷ s. Küchen-

Schmalheit (ᴸ-) *f* ㊻ (s. schmal) narrowness; slenderness, slimness; *fig.* (Knappheit) spareness, scantiness, meagreness.

schmal-krempig (ʰ...) *a.* ㊽ narrow-brimmed (hat); **-spur-bahn** 🚃 *f* ㉜ narrow-gauge railway(-line); **♀spurig** 🚃 *a.* narrow-gauge (line).

Schmalt-blau ❁ (ᵈᵕᴸ) *n* Ⓤc., **Schmalte** (ᵕ) [it.] *f* ㊻ *chm., paint.* smalt(-blue).

Schmal-tier (ʰ...) *n* ㉜ *hunt.* young hind in her second year, hearse; **-vieh** *n* small cattle, such as sheep, goats, &c.

Schmalz (ᵕ) [ahd.; *schmelzen] *n* Ⓤa. melted-down fat, dripping; bsd. (Schweine-)~ lard; s. Salz 2.

Schmalz-birne (ᵈ...) *f* ㉜ butter-pear; **-brot** *n* (slice of) bread and dripping; **-butter** *f* = Schmelzbutter.

schmalzen, schmälzen (ᵕᵕ) *v/a.* ㊽ (*p.p.* oft F geschmalzen) 1. Kochkunst: to put dripping (or lard, butter, F goodness) into; weder gesalzen noch geschmalzen, etwa: without salt or butter. — 2. ❁ = einfetten I. [-kuchen.]

Schmalz-gebäck(e)ne(s) (ᵍᵉˑᵕᵕ(ᵕ)ᵕ) *n* ㉜ =

schmalzig (ᵕᵕ) *a.* ㊽ fatty, greasy.

Schmalz-kuchen (ᵈ...) *m* ㉜ Kochk.: dripping-(or short) cake; **-pfanne** *f* Küche: frying-pan; **-presse** *f* lard-press.

Schmant *provc.* (ᵕ) [mhd., *tschech.] *m* Ⓤb. 1. (Milchrahm) cream. — 2. ❁ thick cream-like substance or mass.

schmarotzen (ᵛᵕᵕ) [ndd. 15. *sec.*] **I** *v/n.* (h.) ㉙㉝ to sponge upon people, to live at other people's expense, to (play the) toady. — **II ~** *n* ㉓ sponging (system), toadyism, ♂ parasitism. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊽ sponging; *zo.*, ❦ u. ♂: parasitic(al).

Schmarotzer (ᵛᵕᵕ) *m* ㉒: a) (a. **~in** *f* ㊼) sponger; F toady, crawler, sneak; b) *zo.*, ❦: ♂ parasite; **~ei** (ᵛᵕᵕᴵᴵ) *f* ㊻ = schmarotzen II; **♀haft, ♀isch** (ᵛᵕᵕᵕ) *a.* ㊽ sponging, ♂ parasitic(al); **~-pflanze** (ᵕᵕᵕ...) *f* ㉜, **~-tier** *n*: ♂ parasitic(al) plant, animal; beide auch: parasite.

Schmarre (ᵕ) [ndd.] *f* ㊸ slash, cut (in the face), gash; (Narbe) scar.

Schmarren südd. (ᵕ) *m* ㉓: a) Kochk. kind of omelet; b) *fig.* (Kleinigkeit) trifle.

schmarrig (ᵕ) *a.* ㊽ slashed; scarred.

Schmatz F (ᵕ) [mhd.; *schmatzen] *m* Ⓤ ⓣa. (auch *dim.* **Schmätzchen** *n* ㉓) hearty (or smacking) kiss, bisw.: F buss.

schmatzen (ᵕᵕ) [mhd.; *schmecken] *v/n.* (h.) ㊿ to chew with a smacking noise (of the lips), to smack one's lips (in eating); to give a hearty (or smacking) kiss. [(dense) smoke.]

Schmauch (ᴸch) [mhd.: smoke] *m* Ⓤc.

schmauchen (ᴸchᵕ) [Schmauch] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽ 1. to (produce a dense) smoke; Tabak ♀ (rauchen) to smoke tobacco; eine Zigarre ♀ to puff (away at) a cigar. — 2. (bff. **schmäuchen**) Bienen aus dem Stock ♀ (durch Rauch austreiben) to smoke bees out of the hive. — **Schmaucher** (ᴸchᵕ) *m* ㉒ smoker. — **Schmauch-feuer** (ʰchˑᴸᵕ) *n* ㉜ smouldering fire.

Schmaus (ᴸ) [nhd.] *m* ⓣa. (rich) repast or meal, F (fine) spread, (good) tuck-in; feast, banquet; carousal.

schmausen (ᴸᵕ) [nhd.] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽ to eat (a good meal), to make a good dinner; to feast, to (sit at a) banquet; (zechen) to carouse; tüchtig ♀ to eat heartily, F to have a good tuck-in. — **II ~** *n* ㉓ feasting, banqueting.

Schmauser (ᴸᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ hearty eater, diner; feaster, banqueter, reveller. [— 2. = Schmaus.]

Schmauserei (-ᵛᴸ) *f* ㊻ 1. = schmausen II.

schmeckbar (ᵈ-) *a.* ㊽ tastable, noticeable (or perceptible) by the taste.

schmecken (ᵕᵕ) [ahd.: smack] ㊽ **I** *v/n.* (h.) 1. to (have a certain) taste; bitter (angebraunt) ♀ to taste bitter (burnt), to have a bitter (burnt) taste or flavour; das Brot schmeckt mir (gut) ... is to my taste, I like (the taste of) ...; schmeckt Ihnen die Suppe? do you like (or enjoy, relish) the soup?; es hat mir (gut) geschmeckt I have enjoyed my meal or dinner; es sich (gut) ♀ l. to eat with a relish, to do full justice to one's dinner; wie schmeckt das Pfeifchen? how do you like your pipe?; Sprichw.: wenn's am besten schmeckt, soll man aufhören you should always leave off with an appetite. — 2. **nach** et. ♀ to taste of a th.; *fig.* to savour (or smack, remind) of a th.; F *co.* der Käse schmeckt nach mehr the cheese gives an edge to one's appetite or *co.* tastes morish. — **II** *v/a.* u. *v/n.* (h.) 3. (durch den Geschmack wahrnehmen, versuchen) to (judge by the) taste (= kosten[1] 1). — 4. (Geschmacksinn haben) fein ♀ to have a delicate taste or a fine palate. — 5. *fig.* (erdulden) to experience, to undergo, to go through; F to get a taste of; (genießen) to enjoy. — **III ~** *n* ㉓ 6. tasting.

Schmecker (ᵕᵕ) *m* ㉒ 1. taster of tea, wine, &c. — 2. person with a fine (or delicate) taste or palate; vgl. Feinschmecker. — 3. F *co.* organ of taste.

Schmeichelei (-ᵛᴸ) *f* ㊻ flattery; triefende: adulation, wheedling, fawning, F carneying; liebreiche: coaxing, berückende: cajoling, F butter, soft sawder; (hohes Lob) fulsome praise; high compliments *pl.*

schmeichelhaft (ᴸᵕᵕ) *a.* ㊽ 1. flattering, complimentary, (triechend) adulatory,

wheedling, fawning. — 2. von Personen: full of flattery or compliments.

Schmeichel-katze (ⁿ⌣...) *f* Ⓜ, **-kätzchen** *n* coaxer, wheedling (F carneying) person or F pussy; vgl. Schmeichler.

schmeicheln (ᴸ⌣) [mhd.] **I** *v/n.* (h.) u. *v/refl.* Ⓐa. 1. to flatter a p. with a th.; lobend: to compliment a p. upon a th., kriechend: to adulate a p., to wheedle round a p., to fawn upon a p., sanft anschmiegend: to coax a p., um et. zu erlangen: to cajole (or F butter) a p.; **sich** mit eitlen Hoffnungen ♀ to buoy o.s. up with vain hopes; er fühlt sich durch Ihre Worte geschmeichelt he feels flattered by your words. — 2. als *v/a.* mit Angabe der Wirkung: **e-n** et. aus den Händen ♀ to coax (or wheedle) a th. out of a p.'s hands. — **II** ~ *n* Ⓝ 3. (s. 1) flattery, cajolery; vgl. Schmeichelei.

Schmeichel-name (ⁿ⌣...) *m* Ⓜ flattering name; auch = Kosename; **-rede** *f*, **-wort** *n* flattering (or coaxing) speech, word, F soft soap, butter, blarney.

Schmeichler (ᴸ⌣) *m* Ⓜ, **~in** *f* Ⓜ (s. schmeicheln 1) flatterer; adulator (*f* auch: adulatress), wheedler, coaxer, cringer, cajoler; (Schmarotzer) F toady, crawler; vgl. Schmeichelkatze.

schmeichlerisch (ᴸ⌣⌣) *a.* Ⓜ bisw. = schmeichelhaft, meist mit dem Begriff der Falschheit: adulatory, bland, wheedling, F carneying, crawling.

Schmeiß (ᴸ) [schmeißen²] *m* Ⓤa. fly-dirt.

Schmeiße (ᴸ⌣) *f* Ⓝ = Schmeißfliege.

schmeißen¹ F (ᴸ⌣) [ahd.: smite] *v/a.* Ⓐa. to throw, fling, hurl, F u. P to chuck (= werfen); von Pferden: to kick, to lash out; mit dem Gelde um sich ♀ to throw away (or squander) one's money; die Tür ♀ to slam or bang ...

schmeißen² F (ᴸ⌣) [mhd.: smit] *v/n.* (h.) Ⓐ(Ⓐa.) bsd. v. Fliegen: to blow meat, &c., to lay (or deposit) eggs on s.th.; *hunt.* v. Raubvögeln: to befoul game, &c.

Schmeiß-fliege (ⁿ⌣ᴸ⌣) *f* Ⓝ *ent.* (blaue) ~ bluebottle, blow-fly (*Musca vomito'ria*).

Schmelz¹ (ᴸ) [ahd.; * schmelzen] *m* Ⓤa. 1. enamel (a. *anat.* der Zähne &c.); Töpferei: s. Glasur. — 2. *fig.* (Jugendblüte) bloom of youth; *paint.* (Verschmelzen der Farben) blending of colours; ♪ melodischer ~ einer Stimme melodious ring or sweetness ...

Schmelz²... (ᵍ...) [schmelzen] Ⓜ s. Schmelzbutter, -farbe &c.

Schmelz¹**-arbeit** (ᵍ...) *f* Ⓜ *metall.* enamel(ling); (s)melting(-process); **-arbeiter** (**in** *f*) *m* enameller; *metall.* smelter.

schmelzbar (ᵍ-) [schmelzen] *a.* Ⓜ *chm.*, ⚙ *metall.* fusible, liquefiable; schwer ♀ difficult of fusion, *metall.* stubborn; (feuerbeständig) refractory.

Schmelzbarkeit (ᵍ⌣-) *f* Ⓜ fusibility.

Schmelz¹**-blau** ⚙ (ᵍ...) *n* Ⓜ = Schmalt-blau; **-butter** *f* melted(-down) butter; butter for frying.

Schmelze (ᵍ⌣) [schmelzen] *f* Ⓜ 1. ~ des Schnees &c.: melting, ⚙ ~ der Metalle, auch: fusion, smelting. — 2. ⚙ (zu schmelzende Masse) charge of the furnace. — 3. ⚙ = Schmelzhütte.

schmelzen (ᵍ⌣) [ahd.: (s)melt] **I** *v/n.* (sn) Ⓑb(ei)t to melt, in Flüssigkeiten: to dissolve, durch feuchte Luft: ☁ to deliquesce; (flüssig w.) to liquefy; (weich w.) to soften (a. *fig.*); (vergehen) to melt away; geschmolzener Schnee melted snow; geschmolzenes Metall molten metal. — **II** *v/a.* Ⓜ to melt, Metalle auch: to smelt, fuse; (flüssig m.) to liquefy, liquate. — **III** 2d *p.pr.* u. *a.* Ⓜ melting, &c. (s. I u. II); *fig.* (schmachtend) languishing; (rührend) touching; ♪ Töne: melodious, sweet.

Schmelzer ⚙ (ᵍ⌣) *m* Ⓝ melter, *metall.* auch: smelter, founder.

Schmelzerei (ᵍ⌣ᴵᴵ) *f* Ⓜ = Schmelz-arbeit, -hütte.

Schmelz¹**-farbe** ⚙ (ᵍ...) *f* Ⓜ enamel- (or vitrified) colour, vitrifiable pigment; **-gemälde** *n* enamelled painting; **-glas** *n* = Schmelz 1; **-grad** *m* (Hitze, bei der et. schmilzt) (s)melting-heat; **-herd** *m*, *metall.* smelting-hearth; **-hitze** *f* = -punkt; **-hütte**, **-kammer** *f*, *metall.* (s)m.-house, smelting; foundry; **-laut** *m* Phonetik: liquid (sound); **-löffel** *m* (s)melting-ladle; **-malerei** *f* enamelling, enamel-painting; **-mittel** *n*, *metall.* flux; liquefier, ...facient; **-ofen** *m*, *metall.* (s)melting-furnace; **-perle** ❀ *f* bugle; **-punkt** *m* melting- (or fusing-)point, point (or temperature) of fusion; **-rohr** *n* = Lötrohr; **-schicht** *f*, *metall.* smelting-shift; **-tiegel**, **-topf** *m* (s)melting-pot, crucible.

Schmelzung (ᵍ⌣) *f* Ⓜ = Schmelze 1, a. liquefaction, liquation.

Schmelz²**-wasser** (ᵍ...) *n* Ⓜ melting (or melted) snow; **-werk** *n*: a) = -hütte; b) = -arbeit; **-zeug** *n* smelting-gear, smelter's tools *pl.*

Schmer (fast †) (ᴸ) ahd.: smear: schmieren] *n* (*m*) Ⓤc. fat, grease; (Wagenschmiere) cart-grease; (Talg) suet.

Schmer-bauch (ⁿ⌣ᴸäu) *m* Ⓜ paunch, big (Ppot-)belly, F periphery, P forty-guts.

Schmergel &c. s. Schmirgel &c.

Schmerl (ᵈ) [ahd.] *m* Ⓤb., **~e**¹ (ᵍ⌣) *f* Ⓜ *orn.* merlin (*Falco ae'salon*).

Schmerle² (ᵍ⌣) [mhd.] *f* Ⓜ *ichth.* groundling, loach (*Cobi'tis barba'tula*).

Schmerz (ᵈ) [ahd.: smart: schmerzen] *m* Ⓐa. (fast † Ⓜ): a) nur körperlich, oft *pl.* ~en: ache, heftiger, stechender: smart(ing pain); b) auch seelisch: pain; (Leiden) suffering, (Weh) woe, (Kummer) grief; mit ~en (er)warten to (a)wait anxiously; von ~en gequält racked with pain, in torment or agony; *iro.* haben Sie sonst noch ~en? anything else?, is that all?

schmerz-beladen (ᵍ⌣ᴸ⌣) *a.* Ⓜ = ♀erfüllt.

schmerzen (ᵍ⌣) [ahd.: smart] *v/n.* (h.) u. *v/a.* Ⓜ (meist in der 3. Person) to pain, to cause (or give) pain to, to make suffer; to smart, distress, afflict; nur körperlich: to ache, nur seelisch: to grieve; es schmerzt einen, das zu sagen it pains (or grieves) one (or one feels sorry) to (have to) say so; mich ♀ alle Glieder all my limbs ache, I ache (or feel pain) in every limb.

schmerzen-reich (ᵍ⌣ᴸ) *a.* Ⓜ deeply afflicted; vgl. schmerzbeladen.

Schmerzens-geld (ᵍ⌣...) [† *gen.* v. Schmerz] *n* Ⓜ smart- (or hush-)money; **-kind** *n* woe-begotten child; **-lager** *n* bed of suffering; **♀reich** *a.* Ⓜ = schmerzenreich; **-ruf**, **-schrei**, **-ton** *m* cry of pain or distress, piteous (or pitiful) sound.

schmerz-erfüllt (ᵍ⌣⌣) *a.* Ⓜ full of aches and pains; greatly afflicted, *poet.* woebegone.

Schmerz-gefühl (ᵍ⌣ᴸ) *n* Ⓜ feeling of pain.

schmerzhaft (ᵍ⌣) [mhd.] *a.* Ⓜ painful; afflicting, distressing, agonizing; ♀e Stelle am Körper: sore place, tender (or sensitive) spot; **~igkeit** *f* Ⓜ painfulness; (state of) agony.

schmerzlich (ᵍ⌣) [mhd.] *a.* Ⓜ: a) nur körperlich: aching, smarting; b) auch seelisch: painful; grievous (vgl. schmerzhaft); ♀es Lächeln sad (or sickly) smile; et. ♀ (*adv.*) entbehren to miss a th. sadly or very much, to feel the loss of a th. severely; **~keit** *f* Ⓜ painfulness.

schmerz-lindernd (ᵍ...) *a.* Ⓜ allaying (or assuaging, quieting) pain, soothing; *med.* lenitive, ☁ anodyne; **♀los** *a.* painless, free from pain; **-losigkeit** *f* painlessness; **♀stillend** *a.* deadening pain; vgl. ♀lindernd; **♀voll** *a.* painful, stärker: agonized, agonizing.

Schmetterling (ᵍ⌣⌣) [mhd.: Schmetten *prov.* Sahne] *m* Ⓓd. *ent.* butterfly, ☁ lepidopter; so bunt wie ein ~ in the bright colours of a butterfly.

Schmetterlings-art (ᵍ⌣⌣...) *f* Ⓜ species of butterflies; **♀artig** *a.* Ⓜ like a butterfly, ☁ papilionaceous; **-blumen** *f/pl.*, **-blüt(l)er** *m/pl.*, **♀blütige** Gewächse ♀: ☁ papilionaceous flowers, (lt.) papilionaceæ *pl.*; **-brenner** ⚙ *m* für Gaslicht: butterfly-burner; **-fang** *m* catching (of) butterflies; **-flügel** *m* wing of a butterfly; **-kunde** *f*: ☁ lepidopterology; **-kundige(r)** *m*: ☁ lepidopterist; **-lehre** = -kunde; **-sammlung** *f* collection of butterflies.

schmettern (ᵍ⌣) [mhd.: smatter] Ⓐa. **I** *v/a.* 1. to dash (to the ground); in Stücke ♀ to break to pieces, to shatter, to smash (up). — 2. F **e-n** ♀ (trinken) to wet one's whistle or beak. — **II** *v/n.* 3. (sn) (krachend stürzen) to fall (or come) down with a crash. — 4. (h.) (laut schallen) to resound, von Lerchen: to warble, von Stimmen: to ring (forth), gellend: to yell; von Trompeten: to blare (out), to bray; von Waffen &c.: to clang; auch *v/a.* die Hörner ♀ lustige Weisen the bugles give forth merry tunes. — **III** ~ *n* Ⓝ 5. (s. 3) crash; (s. 4) ring(ing sound), v. Trompeten: blare, blast, flourish.

Schmetter-schlag (ᵍ⌣ᵈ) *m* Ⓜ Tennis: smash.

Schmicke (ᵍ⌣) *f* Ⓜ whip-lash.

Schmied ⚙ (ᴸ) [ahd.: smith] *m* Ⓤc. smith (s. Grob-, Huf-schmied); *fig.* author, founder; Sprichw. s. Glück 4.

schmiedbar ⚙ (ᴸ-) *a.* Ⓜ malleable, forgeable, ready to be forged; **Schmiedbarkeit** *f* Ⓜ malleability, forgeability.

Schmiede ⚙ (ᴸ⌣) [ahd.] *f* Ⓜ smithy, forge; blacksmith's shop; *fig.* vor die rechte ~ gehen to apply in the right (or proper) quarter or place, F to go to the right shop; vor die unrechte ~ kommen to get into the wrong box.

Schmiede-amboß ⚙ (ⁿ⌣...) *m* Ⓜ smith's anvil; **-arbeit** *f* sm.'s work, forging; **-eisen** *n* wrought (or malleable) iron (*ant.* Guß-eisen); **♀eisern** *a.* Ⓜ of wrought iron; **-esse** *f* (smith's) forge, stack; **-geselle(n)** *m* journeyman smith;

=hammer *m* smith's hammer, schwerer: sledge- (or forge-) hammer; **=handwerk** *n* smith's trade; **=herd** *m* = =esse; **=kohle** *f* forge-coal; **=meister** *m* master smith or blacksmith.

schmieden (ˌ⌣) [ahd.] *v/a.* ⚒ **1.** ⚙ to (make at a) forge; e-n an die Kette (oder in Eisen) ♀ to put (or cast) a p. in(to) chains, *fig.* to rivet a p. to the spot. — **2.** *fig.* (anzetteln) to frame, devise, plan, scheme, mit *b.s.* to concoct; Pläne ♀ to make schemes; Ränke ♀ to intrigue, to plot, to hatch (out) plots.

Schmiede=ware ⚒ u. ⚙ (ˌ⌣ˌ⌣...) *f* ⚒ hardware; **=werk=statt** *f* smithy, (black)smith's shop, forge; **=zange** *f* (black)smith's tongs *pl.*

Schmiege (ˌ⌣) *f* ⚒ **1.** (Biegung) curvature, bend. — **2.** ⚙ *arch.* (Winkelpasser) bevel.

schmiegen (ˌ⌣) [mhd.: schmücken] *v/a.* u. bsd. **sich ♀** *v/refl.* ⚒ **1.** sich ♀ to bend, to crouch, unterwürfig: to cringe, crawl, creep; sich ♀ und biegen to bow and scrape before people; sich an e-n ♀ to cling (or nestle up, F snuggle up) to a p.; sich an etwas ♀ to press close against a th.; sich um einen Baum ♀ to wind (or twine) round ... — **2.** *arch.* (s. Schmiege 2) (schiefe Winkel messen) to bevel.

schmiegsam (ˌ–) *a.* ⚒ flexible, pliant, lithe; *fig.* supple, submissive; **~keit** *f* ⚒ flexibility, pliancy; *fig.* suppleness.

Schmiele ❦ (ˌ⌣) [mhd.; *schmal] *f* ⚒, **Schmiel=gras** (ˌ⌣ˌ⌣) *n* ⚒ hair-grass (*Aira*).

Schmierali-en F (ˌ–ˌ(⌣)⌣) [dtsch=lt.; *schmier(en)] *n/pl. inv.* scribblings, scrawls, daubs *pl.*

Schmier=apparat (ˌ⌣...) *m* ⚒ = =vorrichtung; **=buch** *n* scribbling-diary, waste-book; **=büchse** ⚙ *f* grease- (or oil-)box, oil-feeder.

Schmiere[1] (ˌ⌣) [schmieren] *f* ⚒ **1.** ⚙ (Wagen=)~ cart-(or axle-)grease; ~ für Leder dubbing; ⚓ stuff, tallow, slush. — **2.** F *fig.*: a) (Prügel) blows *pl.*; die schönste ~ bekommen to come in for a fine thrashing or flogging or hiding; b) (Bestechung) bribe, bribing, corruption; c) (Gesellschaft, Bande) die ganze ~ the whole lot or gang or F kit or P shoot; *thea.* company of strolling players, F barn-stormers; low-class theatre, penny-gaff.

Schmiere[2] F (ˌ⌣) [hebr. Wache] *f* ⚒: ~ steh(e)n (aufpassen) to be look-out man, F to bonnet, to stag.

schmieren (ˌ⌣) [ahd.: smear; *Schmer] **I** *v/a.* ⚒ **1.** to smear, mit Fett: to grease, mit Öl: to oil, to lubricate, mit Salbe: to salve, mit Seife: to soap, mit Teer: to tar, mit Pech: to pitch; Butter auf Brot ♀ (bff. streichen) to spread butter on bread, to spread bread and butter. — **2.** *fig.* F e-m den Buckel ♀ (e-n prügeln) to flog (or thrash) a p.; e-m die Hände ♀ (e-n bestechen) to bribe a p., F to grease a p.'s palm; e-m das Maul (mit Honig) ♀ (süße Hoffnung erregen) to buoy a p. up with vain hopes or promises; vgl. Honig; das geht wie geschmiert it goes like clockwork, things go on swimmingly; wie geschmiert (im Nu) F in a jiffy, *co.* like greased lightning; Sprichw. wer gut schmiert, auch gut fährt if you grease well you speed well; money makes the mare go. — **3.** Wein ♀ (fälschen) to adulterate (or F doctor) wine. — **4.** *a. abs.* (flüchtig schreiben) to scribble, to scrawl; (schlecht malen) to daub; (liederlich arbeiten) to scamp one's work. — **II ~** *n* ⚒ **5.** (s. 1) smearing, &c.; (s. 3) adulteration of wine; (s. 4) scribbling, scrawl(ing).

Schmierer (ˌ⌣) *m* ⚒, **~in** *f* ⚒ **1.** person who greases, &c., lubricator. — **2.** (Sudler) scribbler, scrawler; slovenly worker; (schlechter Maler) dauber.

Schmiererei (–⌣ˌ) *f* ⚒ **1.** = Geschmiere. — **2.** (et. Schmieriges) s.th. greasy or messy.

Schmier=faß ⚓ (ˌ⌣...) *n* ⚒ slush-barrel or -tub; **=fink(e)**, **=hammel** F *m* dirty (or filthy) fellow.

schmierig (ˌ⌣) *a.* ⚒ greasy, messy, bisw. a.: smeary; (ölig) oily, (klebrig) sticky, viscous, ❦ a.: ☞ glutinous; (schlammig) sloppy, (schmutzig) dirty, filthy, *fig.* sordid, stingy; ♀ m. to besmear, grease, smudge, foul; **~keit** *f* ⚒ greasiness; stickiness; filth(iness).

Schmier=käse ⚒ (ˌ⌣...) *m* ⚒ soft cheese; **=kur** *f*, *med.* treatment with ointment(s); **=lappen** *m*: a) greasy rag; b) F = =fink(e); **=mittel** *n*: a) ⚙ lubricant; b) *pharm.* liniment; **=öl** ⚙ *n* train-oil, machine- (or engine-)oil; **=salbe** *f*, *pharm.* salve; **=seife** ⚒ *f* soft soap; **=stiefel** *m* well-greased leather boot; **=vorrichtung** ⚙ *f* (self-)lubricator; vgl. =büchse.

schmilz (ˌ) *imper.*, **♀(e)ßt** (ˌ⌣) 2. u. **♀t** (ˌ) 3. Person *sg. pres. ind.* v. schmelzen.

Schmink=beere ❦ (ˌ⌣...) *f* ⚒ blite (*Blitum*); **=bohne** ❦ *f*: wilde amerikanische ~ kidney-bean (*Phaseolus pereʼnnis*); **=büchse**, **=dose** *f* paint-box, rouge-box, -pot.

Schminke (ˌ⌣) [nhd.] *f* ⚒ **1.** paint (for the face), rote: rouge; weitS. (Schönheitsmittel) cosmetic; *thea.* make-up. — **2.** ❦ = Steinsame(n).

schminken (ˌ⌣) *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⚒: (sich) ♀ to paint (one's face), to rouge (o.s.), sich ♀, a.: to lay on (the) paint or rouge, F to get (or make) o.s. up, to make up (a. *thea.*).

Schmink=läppchen (ˌ⌣...) *n* ⚒ rouging-rag; **=mittel** *n*, *paint.* cosmetic; **=pflästerchen** *n* beauty-patch or -spot; **=rot** *n* rouge; **=topf** *m* paint- (or rouge-) pot; **=wasser** *n* wash for the face, cosmetic wash; **=weiß** *n* flake- (or Spanish) white, auch: pearl-powder.

Schmirgel (ˌ⌣) [it. *smeriʼglio*] *m* ⚒ *min.* emery; **♀n** ⚙ (ˌ⌣) *v/a.* ⚒a. to rub (or polish) with emery(-powder or -paper).

Schmirgel=papier ⚙ (ˌ⌣...) *n* ⚒ emery- (or smoothing-)paper; **=scheibe** ⚙ *f* emery-wheel.

Schmiß[1] (ˌ) [nhd.; *schmiß] *m* ⓤa. (Hieb, Schlag) blow, stroke, lash; Schmisse bekommen to get a thrashing; burschikos: (Wunde von e-r Hiebwaffe) cut; (Narbe) scar.

schmiß[2] (ˌ) *ind.*, **schmisse** (ˌ⌣) *subj. impf.* von schmeißen[1] u. [2].

Schmitz (ˌ) [ahd. Fleck] *m* ⓤa. **1.** = Schmiß. — **2.** (Schmutz) smutch, smudge, *fig.* stain, blot.

Schmitze (ˌ⌣) *f* ⚒: ~ einer Peitschenschnur [whip-lash.]

schmitzen (ˌ⌣) [mhd.; *schmeißen] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⚒ **1.** (peitschen) to whip, to lash. — **2.** (beschmutzen) to smutch, smudge, splash, *typ.* to blur, to slur.

Schmock F (ˌ) *m* ⚒ snob.

Schmöker F (ˌ⌣) [ndd.: smoker: schmauchen] *m* ⚒ worthless (or trashy) old book; antiquated (or second-hand) volume; Schul=*sl.* (unerlaubte Übersetzung) crib; **♀n** *v/n.* (h.) ⚒a. to read old (or old-fashioned, antiquated) books.

schmollen (ˌ⌣) [mhd.: smile] *v/n.* (h.) ⚒ to pout one's lips; (mürrisch sein) to sulk, to be sulky or F in the sulks; mit e-m ♀, a.: to look glum (or black) at a p., to scowl at a p.

schmollieren (⌣ˌ⌣) [Schmollis] *v/n.* (h.) ⚒ burschikos: mit e-m ♀ (Brüderschaft trinken) to hobnob (or fraternize) with a p.

Schmollis (ˌ⌣) [dtsch=lt.] *n* (*m*) *inv.* burschikos: mit e-m ~ trinken = schmollieren; ♀! your (good) health!

Schmoll=winkel (ˌ⌣ˌ⌣) [schmollen] *m* ⚒ sulking-corner, retired nook.

schmolz (ˌ) *ind.*, **schmölze** (ˌ⌣) *subj. impf.* v. schmelzen.

Schmor=braten (ˌ⌣ˌ⌣) *m* ⚒ Kochkunst: stewed meat; bsd. ehm. auch: beef *à la mode*, alamode beef.

schmoren (ˌ⌣) [ndd.; *ndl.] ⚒ **I** *v/n.* (h.) **1.** Kochk., vom Fleische: to stew. — **2.** (von d. Hitze leiden) to swelter, to be in a stifling heat, to sit in the broiling sun. — **II** *v/a.* **3.** Kochk.: Fleisch ♀ to stew ..., auf dem Roste: to grill; geschmorte Pflaumen stewed prunes *pl.*

Schmor=fleisch (ˌ⌣...) *n* ⚒ = =braten; **=früchte** *f/pl.* = Kompott; **=hitze** *f*: a) stifling (or oppressive) heat; b) Kochk.: temperature for stewing or frying; **=kartoffeln** *f/pl.* fried potatoes *pl.*; **=kohl** *m* fried red cabbage; **=pfanne** *f*, **=tiegel**, **=topf** *m* stewing-pan, saucepan.

Schmu F (ˌ) [jüdisch] *m* ⚒ unfair profit or gain, F pickings *pl.*; e-n ~ m. to make a profit, F to pick up a few pence.

Schmuck[1] (ˌ) [nhd.] *m* ⓤb. (*pl.* ↖) ornament; (Putz) adornment, finery, dress, F get-up; (Verschönerung) embellishment, (Verzierung) decoration; (Juwelen) jewellery; *fig.* ~ der Rede, des Stils flowers *pl.* of speech, (fine) flourishes *pl.*

schmuck[2] (ˌ) [ndd.: smug] *a.* ⚒ neat, tidy, trim; (geputzt) smart, spruce, F (finely) got-up; (fein) elegant; ♀e Dirne buxom (or good-looking or bonnie) girl or lass.

Schmuck[1]**=anlagen** (ˌ⌣...) *f/pl.* ⚒ ornamental grounds *pl.*; **=arbeit** ⚙ *f* jewellery; vgl. =sachen; **=arbeiter** *m* working jeweller.

schmücken (ˌ⌣) [mhd.; *schmiegen; vgl. schmuck[2]] **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⚒ **1.** (sich) ♀ to adorn (o.s.), to trim (F get) (o.s.) up, to dress (o.s.), to attire (o.s.) in fine clothes; mit Ringen geschmückt bedizened with rings; ein Zimmer ♀c. ♀ to decorate ..., mit Blumengewinden: to festoon ..., mit Sternen geschmückt bespangled with stars; vgl. ausschmücken I. — **2.** *fig.* (beschönigen) to cloak, to palliate, to put in the best (or most favourable) light. — **II ~** *n* ⚒ **3.** adornment; vgl. Schmuck.

Schmuck[1]**=feder** ◉ (ˢ…) *f* ㊱ plume; **=gegenstände** *m/pl.* = =sachen *pl.*; **=handel** ◉ *m* jewel-trade; **=händler(in** *f*) *m* (wholesale) jeweller; **=kästchen** *n* jewel-case; casket; wahres ~ von e-m Hause 2c. quite a gem (or a bijou) of a house, &c.; **=laden** *m* jeweller's shop; **2los** *a.* ㊳ without ornament(s), unadorned; (einfach) plain, simple, unvarnished; (nackt) bare, (kahl) bald, in der Kunst auch: austere; **=losigkeit** *f* unadorned state; plainness, simplicity; bareness; baldness, austerity; **=nadel** *f* (dress-)pin; (Busennadel) breast-pin, brooch; **=sachen** *f/pl.* trinkets, knick-knacks *pl.*; (Kleinodien) jewels, gems *pl.*; (Putz) finery *sg.*; **=stück** *n* piece (or article) of jewellery.

Schmückung (ᵈᵾ) *f* ㊱ = schmücken II.

Schmuck=ware(n *pl.*) (ˢ‧ᵘ) *f* ㊱ jewellery.

Schmuddel nordd. (ᵈᵾ) *m* ㉒ 2c. = Schmutz 2c.

Schmuggel T (ᵈᵾ) [ndd., engl., *dän.] *m* ㉒, **~ei** (ᵈᵾᴵᴵ) *f* ㊱ smuggling (= Schleichhandel); **~n** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉘a. to smuggle; bsd. ⚔ to run contraband.

Schmuggler T (ᵈᵾ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊱ smuggler (= Schleichhändler[in]); **~=bande** *f* band (or gang, set) of smugglers or contrabandists; **~=boot** ⚓ *n* smuggling boat, smuggler; ⚔ blockade-runner.

schmunzeln T (ᵈᵾ) **I** *v/n.* (h.) ㉘a. to smirk (and smile), to wear a smile of (satisfaction) on one's face, to simper. — **II ~** *n* ㉓ (self-satisfied) smile, smirk.

Schmus (ᴸ) [hebr. *schémûôth* Reden] *m* ⓤa. persuasive words *pl.*; (bummes Geschwätz) silly talk; **schmusen** (ᴸᵾ) *v/n.* (h.) ㊵ to talk persuasively like a Jewish dealer; to chatter, prattle, babble, jabber, gabble.

Schmuser (ᴸᵾ) *m* ㉒ prattler, babbler.

Schmutz (ˢ, bisw. ᴸ) [nhd.: smut] *m* ⓤa. 1. dirt, filth (auch *fig.*), F mess(y state); *fig.* (Zoten) smut, obscene language (vgl. Dreck 1). — 2. obd. = Fett.

Schmutz=ärmel (ᵍ…) *m* ㊲, etwa: protecting sleeve to be worn over a dress or coat during work; **=bartel** F *m* = =fink(e); **=bogen** ⚙ *m* spoilt (or set-off, soiled) sheet; **=bürste** *f* mudbrush.

schmutzen (ᵈᵾ, bisw. ᴸᵾ) [mhd.: smut] *v/n.* (h.) ㊵ to soil (or tarnish) easily.

Schmutzerei (ᵈᵾᴵᴵ, bisw. ᴸᵾᴵᴵ) *f* ㊱ (schmutzige Arbeit) dirty work; *fig.* (Zotigkeit) smut, smuttiness, filth, nastiness.

Schmutz=farbe (ᵍ…) *f* ㊲ dirty (or dingy, drab) colour; mud-colour; **=fink(e)** F *m* dirty (or filthy) fellow; **=fleck** *m* smutch, smudge, stain (or spot) caused by mud, *fig.* blemish; **=hammel** F *m* = =fink(e).

schmutzig (ᵈᵾ, ᵏ ᴸᵾ) [:smutty] *a.* ㊽ 1. dirty, filthy (a. *fig.*), begrimed; (unreinlich) unclean (auch *fig.*), bsd. durch Elend: squalid; von der Farbe a. dingy, dull, drab, dreary; 2e Wäsche dirty (or foul) linen; es ist 2 auf der Straße the streets are muddy or full of mud; 2 m., 2 w. to soil, to dirty (vgl. dreckig, kotig). — 2. *fig.* sordid; (geizig) stingy, niggardly, miserly; 2e (zotige) Geschichte smutty (or obscene, indecent) story; 2er (knauseriger) Mensch mean (or shabby, stingy) fellow.

Schmutzigkeit (ᵈᵾ–, bisw. ᴸᵾ–) *f* ㊱ (s. schmutzig) dirtiness, filthiness (a. *fig.*); sordidness; smuttiness.

Schmutz=kerl (ˢ…, bisw. ᴵᴵ…) *m* ㊲ = =fink(e); **=kittel** *m* der Landleute smock-frock, für Kinder: overall; **=konkurrenz** ◉ *f* mean competition, underselling, P undercutting; **=kruste** *f* crust of dirt or mud; **=lappen** *m*, *fig.* dirty woman, filthy creature, slut, draggle-tail; vgl. =fink(e); **=loch** *n* dirty hole (auch *fig.* Wohnung); **=papier** *m* soiled (or waste) paper; **=roman** *m* filthy novel; **=seite** ⚙ *f*, *typ.* sham page; **=titel** ⚙ *m*, *typ.* bastard title, half-title, sham title-page; **=wasser** *n* dirty water, F slops *pl.*; **=wort** *n* foul expression, smutty (or obscene) word.

Schnabel (ᴸᵾ) [ahd.; * schnappen] *m* ⑲ 1. e-s Vogels: beak, bill, *zo.* rostrum; mit dem ~ picken to pick. — 2. F *fig.* = Mund; halt' den ~! hold your tongue!, P stop your jaw(ing)!; sie spricht, wie ihr der ~ gewachsen ist she speaks just as she thinks or without the least reserve; das ist nichts für seinen ~ that's not his choice or his taste. — 3. ⚙ ⚓ (Schiffsvorderteil) prow, beak; cutwater.

schnabel=förmig (ᴵᴵ‧ᵘ‧ᵈᵾ) *a.* ㊽ beak-shaped, *zo.* rostriform, rostral, *geom.* rhamphoid.

schnabelieren (ᵘ‧ᴸᵾ) [dtsch-lt.; * Schnabel] *v/a.* und *v/n.* (h.) ㊸ *co.* to eat heartily (= schmausen).

...schnäb(e)lig (…ᴵᴵᴸ(ᵘ)ᵘ) [Schnabel] *a.* ㊽ in Zssgn, zB.: rot2 red-beaked.

Schnabel=kerfe (ᴵᴵᵘ…) *m/pl.* ㊲ *ent.* = Halbflügler; **2los** ⚘ *a.* ㊽: *zo.* erostrate.

schnäbeln (ᴸᵾ) [Schnabel] *v/n.* (h.) und **sich 2** *v/recip.* ㊵ v. Tauben 2c.: to bill, *fig.* v. Menschen: to bill and coo; (küssen) to kiss; geschnäbelt beaked, *zo.* rostrate(d).

Schnabel=schiff (ᴵᴵᵘ…) *n* ㊲ ship with beak-shaped prow; **=schuh** *m* shoe with pointed toes, peaked shoe; **=spitze** *f* tip (or point) of a bill or beak; **=tier** *n*, *zo.* duckbill, tambreet (*Ornithorhy'nchus paradoʻxus*); **=weide** F *f* delicate (or rich) food, fine dinner, delicacy; **=zange** *f*, *surg.* rostrum.

Schnäbler (ᴸᵾ) *m* ㉒ *orn.* 1. billing bird. — 2. in Zssgn, zB. Dünn=2 bird with a fine beak.

schnabulieren = schnabelieren.

Schnack F (ᵈ) [ndd.: snack] *m* ⓤb., *G.* a. **~e** (ᵈᵾ) *m* ㊹ prattle, chit-chat, F mag; bummer ~ silly twaddle, (bummer Witz) bad joke; **schnacken** (ᵈᵾ) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽ to prattle, to chat; **schnackig** *a.* ㊽ chatty; auch (meist **schnackisch** *a.* ㊽): funny, droll.

Schnada=, Schnader=hüpfel südd. F (ᴵᴵ‧ᵘ‧ᵈᵾ) *n* ㉒ (short extempore) Alpine song.

Schnake[1] (ᴸᵾ) *m* ㊹ und *f* ㊸ merry jest or joke; fun, F lark; auch = Schnack(e).

Schnake[2] (ᴸᵾ) [mhd.] *f* ㊸ *ent.* gnat (= Stechmücke); langbeinige ~ crane-fly, daddy-long-legs (*Tipula*). [...isch.]

schnakig, ...isch (ᴸᵾ) *a.* ㊽ = schnackig.

Schnalle (ᵘᵘ) [mhd.; * schnell(en)] *f* ㊸ 1. buckle, clasp. — 2. ⚙ Schloss.: (Türklinke) (door-)latch. — 3. (Knips mit dem Finger) click(ing).

schnallen (ᵈᵾ) [mhd.] *v/a.* ㊽ to buckle, mit Riemen: to (fasten with a) strap; *man.* die Bügel länger (höher) 2 to lengthen (to shorten) the stirrups; zu eng 2 to strap too tightly.

Schnallen=dorn ⚙ (ᵈᵾ…) *m* ㊲ tongue of a buckle; **=gestell** *n* buckle-ring; **=haken** *m* chape; **=loch** *n* am Riemen: buckle-hole; **=schuh** *m* shoe with a buckle, buckled shoe; **=zunge** *f* = =dorn.

schnalzen (ᵈᵾ) [mhd. lautm.] *v/n.* (h.) ㊵ 1. mit den Fingern 2 to snap one's fingers; mit der Zunge 2 to click one's tongue. — 2. = schmatzen.

Schnalz=laut (ˢ‧ᴸ) *m* ㊲ in der Sprache der Kaffern 2c.: click.

schnapp (ᵈ) [lautm.] **I** *int.* snap!, bang! — **II ~** *m* ⓐb. (Happen) mouthful; mit einem ~ at one gulp or draught, beißend: at one bite.

schnappen (ᵈᵾ) [mhd.: snap: Schnabel] *v/n.* (h.), bisw. *v/a.* ㊽ 1. = schnalzen. — 2. (a. sn) das Brett schnappt (schnellt) in die Höhe ... tips up (into the air); das Taschenmesser, die Feder schnappt ... snaps; das Schloß schnappt ... catches. — 3. nach et. 2 (gierig greifen) to snap (or clutch, snatch) at a th.; nach Luft 2 to gasp for breath, to pant.

Schnäpper (ᵈᵾ) [schnappen] *m* ㉒ 1. ⚙ Schlosserei: catch, snap; vgl. Schnapp=schloß. — 2. *surg.* bsd. ehm. spring-lancet, (Schröpfeisen): *zo.* scarificator. — 3. *orn.* = Fliegenschnäpper.

Schnapp=feder ⚙ (ˢ…) *f* ㊲ catch-spring; **=hahn** *m* [mhd.] (mounted) highwayman; **=messer** *n* clasp-knife; **=sack** *m* knapsack; **=schloß** ⚙ *n* spring- (or snap-)lock; vgl. Schnäpper 1; **=schuß, =schüsse** ⚔ *m* snapshot; **=verschluß** ⚙ *m* snap-action.

Schnaps (ᵈ) [ndd.] *m* ⑧ 1. small glass (or dram) of strong liquor, F drop (or drain) of something; e-n ~ trinken F to take a drop. — 2. (Branntwein) spirits *pl.*; gin, whisky, brandy.

Schnaps=bruder (ˢ…) F *m* ㊲ = =säufer; **=bude** F *f* = =kneipe.

Schnäpschen (ᵈᵾ) *n* ㉓ (*dim.* v. Schnaps) small glass of spirits, F small drop of gin or whisky or brandy.

schnapsen F (ᵈᵾ) *v/n.* (h.) ㊵ (s. Schnaps) to drink spirits, tipple gin, liquor up.

Schnaps=flasche (ˢ…) *f* ㊲: a) (leere) gin-, &c. bottle; b) (volle) bottle of gin, &c.; **=glas** *n* gin-(or liqueur-) glass; **=händler** *m* spirit-merchant.

schnapsig (ᵈᵾ) *a.* ㊽ tasting of spirits, alcoholic; smelling of gin, &c.

Schnaps=kneipe (ˢ…) *f* ㊲ spirit-house, gin-shop, feinere: F gin-palace; **=laden** *m* gin-shop; **=nase** F *f* (tippler's) copper-nose, *co.* auch: brandy-blossom, strawberry; **=säufer(in** *f*) *m*, **=trinker(in** *f*) *m* tippler (of spirits), F person fond of his (*f* her) drops; vgl. Säufer(in).

schnarchen (ᵈᵾ) [mhd.: snore, snort: schnarren] *v/n.* (h.) ㊽ (im Schlafe geräuschvoll atmen) to snore, F *co.* to drive one's pigs to market; to snort; 2d snoring, *zo.* stertorous.

Schnarcher (ᵈᵾ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊱ snorer; **Schnarcherei** (ᵈᵾᴵᴵ) *f* ㊱ snoring.

Schnarch=klappe ⚙ (ˢ…) *f* ㊲ = =ventil; **=laut** *m* snorting sound; **=ratze** F *f*

— Schnarcher; =ventil ⚙ *n*, *mach.* blow-(or snifting-, throttle-)valve.
Schnarr=baß 𝅘𝅥 (ˢ…) *m* ㊎ drone (-bass), rattling bass; =drossel *f* mistle-thrush (*Turdus visci'vorus*).
Schnarre (ˢ) *f* ㊐ 1. = Knarre. — 2. *orn.* = Schnarrdrossel.
schnarren (ˢ) [mhd. s. schnarchen] I *v/n.* (h.) ㊎ 1. to rattle; von Spinnrädern ꝛc.: to buzz, to whiz (vgl. schnurren). — 2. *ent.*: ⚤ to stridulate; 2d: ⚤ stridulant, stridulatory, stridulous; 2des Insekt: ⚤ stridulator. — 3. v. Menschen: to speak with a (nasal) twang; (das „R" stark hören lassen) to roll (or trill) the r; auch = knurren I. — II ~ *n* ㊎ 4. (s. I) rattling (noise); strident sound; *ent.*: ⚤ stridulation.
Schnarr=laut (ˢ…) *m* ㊎ rattling (or strident) sound; =posten ⚔ *m* single sentry; =ventil ⚙ *n* = Schnarchventil; =wecker ⚙ *m*, *tel.* trembler; =werk 𝅘𝅥 *n* Orgelbau: reed-stop(s *pl.*), reed-work, (fr.) bourdon.
Schnat(e) *provc.* (ᵗ⁄) *f* ㊍ (㊎) boundary [of a field.]
Schnatterei (ˢ⁻ᵘ) *f* ㊐ = Geschnatter.
Schnatter=ente (ˢ⁻ˢ) *f* ㊎ *orn.* gadwall, gadwale (*Anas stre'pera*).
Schnatt(e)rer (ˢ⁄⌣) *m* ㊎, **Schnatt(r)erin** *f* ㊐ = Schnatter=gans, =hans.
Schnatter=gans F (ˢ⌣…) *f* ㊎, =hans F *m* chatterbox, prattler.
schnatterhaft (ˢ⌣), **schnatt(e)rig** (ˢ⁄⌣) *a.* ㊎ chatty, chattering, prattling.
Schnatterin (ˢ⌣⌣) *f* ㊎ s. Schnatterer.
schnattern (ˢ⌣) [mhd. lautm.] I *v/n.* (h.) ㊎a. v. Enten u. Gänsen: to cackle, *fig.* v. Menschen: to chatter (auch von Affen ꝛc.), to chat, prattle, gabble. — II ~ *n* ㊐ cackling, cackle; chatter(ing); gabble.
schnauben (ᵘ⁄) [mhd.] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊎(㊍c.) 1. to snort (auch v. Pferden u. Elefanten); to breathe hard, snort, wheeze; *fig.* vor Wut 2 to be in a towering (or to be mad with) rage, to fret and fume. — 2. (keuchen) to pant, F to puff and blow. — 3. nach Luft 2 to gasp for breath or air; *fig.* nach Rache (oder als *v/a.*: Rache) 2 to breathe vengeance. — 4. die Nase 2, sich 2 *v/refl.* to blow one's nose.
schnaufen (ᵘ⁄) [mhd.] *v/n.* (h.) ㊎ to breathe heavily (vgl. schnauben 1 u. 2); 2de Automobile snorting motors *pl.*
Schnauferl* P (ᵘ⁄) *n* ㊍ = Automobil.
Schnauz F (ᵗ) *m* ⓘa. = Schnauzbart.
Schnauz=bart (ᵘ…) *m* ㊎: a) moustache (= Schnurrbart); b) F *co.* alter ~ old soldier, ancient warrior; 2bärtig *a.* ㊎ wearing (or with) a moustache, auch: moustached.
Schnäuzchen (ᵘ⁄) *n* ㊐ (*dim.* v. Schnauze) [little snout.]
Schnauze (ᵘ⁄) [ndd. Schnute] *f* ㊐ 1. snout, muzzle; animal's mouth; P von Personen: die ~ halten F to hold one's jaw; er hat eine tüchtige ~ he has the gift of the gab or F plenty of jaw or a long tongue. — 2. ⚙ ~ e-r Kanne, e-s Kruges ꝛc.: spout, eines Blasebalges: nozzle.
schnauzen F (ᵘ⁄) *v/n.* (h.) ㊎ to talk roughly or rudely, F to jaw.
Schnauz=krug (ᵘ⁄ᵗ) *m* ㊍ jug (or pitcher, ewer) with a spout (to it).
Schnebbe (ˢ⁄) *f* ㊍ = Schneppe 1.
Schnecke (ˢ⁄) [ahd.: Schnegel] *f* ㊍ 1. *zo.*: a) ~ mit Haus: snail, ohne Haus: slug; ~n *pl.*: ⚤ gasteropods *pl.*; eßbare (Weinbergs=) ~ edible (or Roman) snail (*Helix poma'tia*); b) nackte ~ slug(-snail) (*Limax*). — 2. *fig.* er geht wie eine ~ he walks (at) a snail's pace or trot. — 3. a) *anat.* ~ im Ohr: ⚤ helix, cochlea; b) ⚙ archimedische ~ spiral pump; ~ und Trieb (Getriebe mit endloser Schraube) worm-gear(ing); *arch.* (Spirale) volute, scroll, roll; ionische ~ helix, Ionic scroll; Uhrm.: = Schneckenkegel.
Schnecken=abgleicher ⚙ (ˢ⌣…) *m* ㊎ Uhrmacherei: fusee-tool, -turn; 2artig *a.* ㊎ snail-like; (gewunden) winding, spiral, ⚤ helical, …ine, …ian, ♀: ⚤ circinal, …ate, cochleate(d); =bohne ♀ *f* snail-flower (*Phaseolus Caracalla*); =bohrer ⚙ *m* screw-auger; =dreh=stift ⚙ *m* einer Uhr fusee, notching-arbor; =feder 🚂 *f* volute-spring; 2fett *a.* very plump, F very crummy; 2förmig *a.* snail-formed, spiral, ⚤ cochleiform, 2=förmig gewunden: ⚤ turbinate; vgl. 2artig; =fraß *m*, *agr.* damage done by snails or slugs; =gang *m*: a) snail-(or snail's) pace, a. *fig.*; b) spiral walk; =garten *m* zur Zucht eßbarer Schnecken: snailery; =gewinde ⚙ *n* helix; =gewölbe *n* snail-formed (or spiral) vault; =haus *n* (Gehäuse einer Schnecke) snail-shell; =kegel ⚙ *m* einer Taschen-uhr: fusee; =klee ♀ *m* snail-clover (*Medica'go scutella'ta*); weitS. medic (*Medica'go*); =linie *f* spiral, helix; =post *f*, *fig.* mit der ~ fahren to go at a snail's trot; =rad ⚙ *n* volute-wheel, einer Uhr: snail-wheel; ~ mit Schraube worm and wheel; =schneide=zeug ⚙ *n* Uhrm.: fusee-engine; =stein *m* snail-stone; =treppe *f* winding (or spiral) staircase or stairs *pl.*; =übertragung ⚙ *f* worm-gearing; =windung *f* spiral (turning); =zug *m*: a) = =gang a; b) spiral stroke.
schnedderengteng(teng) F (⌣⌣ˢ) *int.* vom Trompetengeschmetter: taratantara.
Schnee (ᵉ) [ahd.: snow] *m* ⓤc. (*pl.* ↖; bisw. ~n) 1. snow; s. ballen² II; im ~ begraben, mit ~ bedeckt snowed up. — 2. Kochk.: milk beaten up with eggs.
Schnee=ammer (ᵉ…) *f* ㊎ *orn.* snow-bunting (*Plectro'phanes niva'lis*); =bahn *f* = Schlittenbahn; =ball *m*: a) ⓤc., a. ~en snowball; b) ㊎ ♀ snowball, guelder rose (*Vibu'rnum [o'pulus]*); 2ballen *v/a.* u. *v/n.* (h.) (sich 2 *v/recip.*) ㊐*.* to throw (to pelt each other with) snowballs, to snowball (each other); vgl. ballen² 2; =ball=brief *m*, =ball=kollekte *f* snowball collection; 2bedeckt *a.* ㊎ covered with snow, snow-clad, *poet.* a. snow-capped or -capt; =beere ♀ *f* snowberry (*Symphorica'rpos racemo'sa*); =berg *m* mountain covered with snow; 2blind *a.* snow-blind, dazzled by the snow; =blindheit *f* snow-blindness, ⚤ niphablepsia; =blume *f* = glöckchen; =brille *f* dark glasses *pl.* worn in snowy regions, der Eskimos a. snow-eyes or -goggles *pl.*; =bruch *m*, *for.* breakage of boughs when weighed down by snow; =dach 🚂 *n* snow-shed; =eule *f*, *orn.* snow-(or snowy) owl (*Ny'ctea ni'vea*); =fall *m* fall of snow, snowfall; =feld *n* snow-field; =fink(e) *m*, *orn.* snow-finch, snowbird (*Fringi'lla niva'lis*); =flocke *f* flake of snow, snow-flake; =gans *f*, *orn.* snow-goose, white brant (*Anser hyperbore'us*); =gebirge *n* snow-clad mountains *pl.*; =gestöber *n* snow-storm; drifting snow; =glöckchen ♀ *n*: a) snow-drop (*Gala'nthus niva'lis*); b) großes ~ snow-flake (*Leuco'jum [aesti'vum]*); =graupen *f/pl.* s. Graupe 2; =grenze *f*, *phys.* snow-limit or -line; =haufe(n) *m* heap of snow; =huhn *n*, *orn.* ptarmigan (*Lago'pus mutus*).
schnee-icht ↖, mst **schnee-ig** (ᵉ⌣) *a* ㊎ 1. snowy, like snow, ⚤ niveous; (schneebedeckt) covered with snow, v. Bergen: snow-clad. — 2. = schneeweiß.
Schnee=könig (ᵘ…) *m* ㊐ = =mann; *fig.* er freut sich wie ein ~ he is as merry as a grig or a sand-boy; =koppe *f*, =kuppe *f* snow-clad mountain-top, snowy peak; =landschaft *f* snowy landscape; =lawine *f* = Lawine; =linie *f* = =grenze; =mann *m* snow-man; =masse *f* mass of snow; =pflug *m* snow-plough (auch 🚂); =rechen ⚙ *m* snow-rake; =rutsch *m* snow-slip, -slide; =schaufel *f* snow-shovel; =schipper *m* snow-sweeper, p. shovelling (or clearing away) snow; =schläger *m* Kochk.: whisk for beating up milk and eggs, =schuh *m* snow-shoe, schwedischer: ski; =schuhläufer *m* p. skating on snow-shoes; =schüpper *m* = =schipper; =schutz=wand 🚂 *f* snow-shelter; =staub *m* fine powdery snow; =sturz *m* avalanche; =treiben *n*, ↖ =trift *f* drifting (or heavy fall) of snow; =verschüttung, =verwehung *f* = =wehe; =wächte *f* wall of snow on a mountain-ridge; =wasser *n* snow-water or -broth, slush; =wehe *f* snow-drift; 2weiß *a.* ㊎ snow-white, (as) white as (the driven) snow; =wetter *n* snowy weather, auch = gestöber; =wittchen (ᵉ⌣ˢ) *n* ㊐ im deutschen Märchen: Little Snow-white; =wolke (ᵘ…) *f* cloud full of snow; =zeit *f* snowy season.
Schnegel *provc.* (ᵉ⁄) [: snail] *m* ㊐ (Schnecke ohne Haus) slug.
Schneid (ᵉ) *m* ⓤc. = Schneidigkeit.
Schneid-... (ᵘ…) in Zssgn = Schneide-...
Schneide (ᵉ⁄) [mhd.] *f* ㊍ 1. edge of a knife, &c., ⚙ eines Werkzeuges auch: cutting-edge, bit, am Wagebalken ꝛc.: knife-edge. — 2. *fig.* (scharf Treffendes) good hit, s.th. cutting or sharp.
Schneide=bank ⚙ (ᵘ⌣…) *f* ㊐ des Böttchers ꝛc.: bench; =bohnen *f/pl.* Kochk.: French beans *pl.*; =bohrer *m* s. Bohrer 2; =brett *n* cutting-board, trencher; =eisen *n*: a) *metall.* (in Streifen geschnittenes Eisen) slit(ted) iron or rods *pl.*; b) (Werkzeug) edge-tool; vgl. Hackmesser; =hobel *m* slitting-plane; =holz *n* wood (or timber) for sawing; =klotz *m* block for cutting (or sawing) wood, &c.; =linie *f* cutting-line; =lohn *m* wages *pl.* for sawing or chopping; =maschine

f cutting-engine, cutter, für Häcksel: chaff-cutter or -engine, zum Kleiderausschneiden: cutting-out machine; für Schrauben: bolt-cutter, für Stab-eisen: slitting-machine; Buchbinderei = Beschneidemaschine; **=messer** *n* cutting-knife, cutter; **=mühle** *f* = Sägemühle.

schneiden (ᴸᵛ) [ahd.] **I** *v/n.* (h.), *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.* Ⓒc. **1.** to cut, in Stücke: to cut up, ganz klein: to mince; (schnitzen) to carve; (hacken) to chop (vgl. beschneiden, bsd. 1 u. 2); ich habe mich (oder mir) in den Finger geschnitten I have cut my finger; in Stücke ♀ to cut to pieces; in Streifen ♀ to shred; das Messer schneidet nicht ... does not cut, ... has no (or a blunt) edge. — **2.** mit e-m Objekt: den Braten ♀ to carve the joint; Bretter ♀ to saw boards; eine Feder ♀ to make (or mend) a (quill-)pen; (grünes) Futter ♀ to (cut) fodder; sich (*dat.*) die Haare ♀ lassen to have one's hair cut; Holz ♀ to saw (or cut up) timber; Korn (Gras) ♀ to cut (or mow) corn (grass); sich (*dat.*) die Nägel ♀ to cut (or clip, pare) one's nails; *mint.* e-n Prägestock ♀ to sink a die; *surg.* den Stein ♀ to cut (or operate for) the stone; Stroh ♀ to chop straw; *math.* die Linien schneiden sich in *A* ... intersect (or cut each other, meet) in *A*. — **3.** *fig.* ſ. Cour 2; F e-n ♀ (beim Begegnen nicht kennen wollen) to cut a p. (dead); Geld ♀ (verdienen) to earn (F to coin) money; Gesichter, Grimassen ♀ to make faces or grimaces; ſ. Kompliment 1; Wein ♀ (fälschen) to adulterate (or F to doctor) wine; sich gewaltig (F höllisch) ♀ (täuschen) to make a grievous (or a lamentable) mistake; (enttäuscht sein) to be greatly disappointed; Sprichw. ſ. Riemen¹ 1; man muß sich Pfeifen ♀, während man im Rohre sitzt, etwa: make hay while the sun shines (ſ. a. Pfeife 2). — **4.** ⚙ to cut, (spalten) to cleave, to split; Gravierkunst: in Holz (Stahl) ♀ to engrave (or carve) in wood (steel); Schlosserei: Schrauben ♀ to cut (or make, thread) screws. — **5.** Kartenspiel, bsd. Whist: mit der Dame (anstatt e-r höheren Karte) ♀ to finesse (with) the queen. — **6.** *v/impers.* **es** schneidet mir im Leibe I have a cutting (or gnawing) pain in my stomach, F I have the gripes; das schneidet mir ins (od. durchs) Herz, in (od. durch) die Seele that cuts me to the quick, that sorely grieves me. — **II** ~ *n* ㉓ **7.** cutting, &c. (ſ. I); *surg.* incision; ~ im Leibe sharp pain in the stomach, colic, F gripes; *math.* das (Sich-)~ zweier Linien the intersection of two lines. — **III 2b** *p.pr.* u. *a.* Ⓖ **8.** von Werkzeugen: cutting, sharp, with an edge (on); von der Witterung: ♀de Kälte nipping (or biting, piercing) cold; ♀der Wind cutting (or keen, piercing) wind; es iſt ♀d kalt the cold is piercing, it's bitterly cold. — **9.** *fig.* ♀de (grelle) Farben glaring (or loud) colours; ♀der (ſcharfer) Verſtand keen (or subtle) intellect, penetrating mind; ♀der Widerſpruch marked (or striking) contrast. — **IV geſchnitten** *p.p.* u. *a.* Ⓖ (D 9) **10.** Bed. des *inf.*; z.B. ♀es Eiſen = Schneide-eiſen a. — **11.** fein ♀es Geſicht finely cut (or modelled) face; griechiſch ♀e Naſe Grecian nose or profile; ſ. Auge 5 u. Geſicht 2.

Schneider (ᴸᵛ) [mhd.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ **1.** person who cuts or carves, cutter, carver; bsd. in Zſſgn, z.B.: Brett-♀. — **2.** ⚙ (Kleidermacher[in]) tailor(ess), ~in, auch: tailor's wife; ~(in) für Damen ladies' tailor (dressmaker); vom ~ gemachtes Frauenkleid tailor-made dress; auf Beſtellung arbeitender ~ bespoke tailor. — **3.** bisw. *co.* = **Bock**¹ 2; (Schwächling) weakling, rickety (or weakly) fellow (ſ. Gevatter 2). — **4.** Kartenſpiel: ~ *m.* to score less than half the full number of points; aus dem ~ (heraus) ſein to have (made) more than half the points, *fig.* to have reached a mature age. — **5.** *zo.* = Weberknecht.

Schneider-arbeit (ᴵᴵᵛ,ᵛ-) *f* ㉒ tailor's [work, tailoring.]

Schneiderei (-ᵛ-ᴸ) *f* ㊽ tailoring, tailor's business; für Damen: dressmaking; wir haben heute ~ we have the tailor (or the dressmaker) in the house, we are dressmaking.

Schneider-geſell(e) (ᴵᴵᵛ...) *m* ㉒ journey-[man tailor.]

ſchneiderhaft (ᴸᵛᵛ) *a.* Ⓖ = ſchneidermäßig.

Schneider-handwerk (ᴵᴵᵛ,ᵛᵛ) *n* ㉒ tailor's [trade.]

Schneiderin (ᴸᵛᵛ) *f* ㊽ ſ. Schneider.

Schneider-karpfen (ᴵᴵᵛ...) *m* ㉒ *co.* (Hering) herring; **=lehrling** *m* tailor's apprentice; **=lohn** *m* tailor's wages *pl.*; **=mamſell** *f* tailoress, dressmaker; **♀mäßig** *a.* Ⓖ tailor-like, *co.* sartorial; **=meiſter** *m* master tailor; **=muskel** *m*, *anat.* tailor's muscle, ♂ sartorius.

ſchneidern (ᵛ) *v/n.* (h.) u. *v/a.* Ⓐa. to do tailoring or dressmaking, to make clothes or dresses.

Schneider-rechnung (ᴵᴵᵛ...) *f* ㉒ tailor's bill; **=ſeele** *f* coward(ly heart), P funk(y fellow); **=tiſch** *m* tailor's shop-board; **=vogel** *m*, *orn.* tailor-bird or -warbler (*Ortho'tomus*); **=werkſtatt** *f* tailor's (work)shop; **=zunft** *f* guild (or company) of tailors.

Schneide-ſäge ⚙ (ᴵᴵᵛ...) *f* ㉒ Streckwerk: cutting-cylinder; **=walze** *f*, **=werk** *n*, *metall.* slitting-roller or -mill; **=werkzeug** *n* edge-tool, sharp instrument; **=zahn** *m*, *anat.* incisor, *zo.* b. Raubtiere: scissor-tooth; **=zeug** *n*: a) *coll.* edge-tools *pl.*; b) einzelnes: (chopping-) blade, cutter, cutting-engine.

ſchneidig (ᴸᵛ) *a.* Ⓖ sharp(-edged), *fig.* keen, sharp, smart, F full of go; (entſchloſſen) determined, resolute; **~keit** *f* ㊽ keenness, sharpness, smartness, F go; determination, resoluteness.

ſchnei-en (ᴸᵛ) [ahd.: snow; *Schnee] *v/n.* (↖ *v/a.*) ㉓ **1.** (h.) to snow; *v/impers.* es ſchneit it snows, it is snowing, there is snow falling; *fig.* es hat ihm in die Bude (od. Hütte) geſchneit (er hat Unglück gehabt) s.th. untoward has befallen him, he had a stroke of bad luck. — **2.** (in) *fig.* ſie iſt uns ins Haus geſchneit (plötzlich auf den Hals gekommen) she suddenly dropped in (to see us), she took us by surprise.

Schneiſe (ᴸᵛ) [mhd.; *ſchneiden] *f* ㊽ **1.** *for.* path cut through (or across) a forest. — **2.** = Dohne.

ſchneiteln ⚙ (ᴸᵛ) [mhd.: ſchneiden] *v/a.* Ⓐa. *hort.* Bäume ♀ to lop (or prune) trees.

ſchnell¹ (ᵈ) [ahd.] *a.* Ⓖ swift (bird, flight, &c.), rapid (stream, &c.), quick (motion, &c.), speedy (action, &c.), fast (steamer, &c.), fleet (horse, &c.), prompt (reply, &c.); (plötzlich) sudden (vgl. raſch¹); zu ♀ hasty, rash, precipitate, too fast; ♀er Puls quick pulse, ♂ tachycardia; mit ♀en Schritten gehen to put one's best leg forward; im ♀ſten Tempo fahren to run (or drive) at full speed; ♀er Verkauf brisk (or rapid) sale; ♀er (*adv.*) gehen to walk faster, to hasten (or accelerate) one's step; ♀! be quick!, hurry on!, look sharp!, make haste!; mach(t) ♀! be quick about it!; nicht ſo ♀! gently!; ſo ♀ als möglich as quick(ly) as possible, with the utmost speed.

Schnell²**-...** (ᵈ...) [ſchnellen] ſ. Schnell-[feder 2c.]

Schnellade ⚙ (ᵈᴸᵛ) [Schnell¹-lade] *f* ㊽ Weberei: fly-shuttle lathe.

Schnellade-kanone ⚔ (ᵈᴸᵛ,ᵛᴸᵛ) [Schnell¹-lade-] *f* ㉒ quick-loading gun.

Schnellauf (ᵈᴸ) [Schnell¹-lauf] *m* ①d. foot-race; im ~ at full speed, post-haste; **Schnelläufer** (ᵈᴸᵛ) [Schnell¹-läufer] *m* ㉒ (fast) runner.

ſchnell¹**-beſchwingt** (ᵈ...) *a.* Ⓖ on (or with) rapid wings; **=bleiche** ⚙ *f* ㉒ chemical bleaching; **=dampfer** ⚓ *m* fast steamer. [2. ſ. Stromſchnelle.]

Schnelle (ᵈᵛ) *f* ㊽ **1.** = Schnelligkeit. —

ſchnellen (ᵈᵛ) [mhd.; *ſchnell] Ⓑ **I** *v/a.* **1.** to jerk, let fly, flick, fillip; in die Höhe ♀, in die Luft ♀ to toss (or kick, tip) up. — **2.** = knipſen. — **3.** F = prellen 3. — **II** *v/n.* (ſn) bisw. **ſich** ♀ *v/refl.* **4.** to jerk, fly off, bound (up), von einer Feder: to snap (off); von einem Brett, Wagebalken 2c.: in die Höhe ♀ to kick up. — **III ~** *n* ㉓ **5.** jerk(ing), toss(ing).

Schneller (ᵈᵛ) *m* ㉒ **1.** jerker. — **2.** (Knips) jerk, flick, fillip. — **3.** = Schnellkügelchen. — **4.** ♀ (Springfaden): ♂ elater. — **5.** Zählmaß für Garn ſ. S. XL.

ſchnell¹**-faſſend** (ᵈ...) *a.* Ⓖ quick (of apprehension), quick-witted, sharp; **=²feder** *f* ㊽ spring; **=¹feuer** ⚔ *n* quick-firing, running fire; **=feuer-geſchütz** *n*, **=feuer-kanone** *f* quick-firing (or machine-)gun, F quick-firer; **=fuhre** *f* fast (or express) carriage; **♀füßig** *a.* swift-footed; **=füßigkeit** *f* swiftness of foot.

Schnelligkeit (ᵈᵛᵛ-), bisw. **Schnellheit** (ᵈ-) *f* Ⓖ (ſ. ſchnell) swiftness, rapidity, speed, fleetness, promptness, suddenness; *mech.* velocity; zunehmende ~ accelerated speed; mit großer (geringer) ~ at a quick (slow) rate. — Vgl. auch Geſchwindigkeit.

Schnell²**-käulchen** (ᵈ...) *n* ㊽ = **=kugel**; **=kraft** *f* springiness, elasticity; **=kugel** *f*, **=kügelchen** *n* Spielzeug: marble; **=¹lade**, **=lauf**, **=lot** ſ. Schnellade 2c.

Schnellot ⚙ (ᵈᴸ) [Schnell¹-lot] *n* ①d. soft solder.

Schnell¹-photographie (ᵈ...) *f* ㉒: a) als Kunſt: instantaneous photography; b) als Bild: inst. photograph, F snap-

shot; =**post** *f* mail-coach; =**presse** ⚙ *f*, *typ.* mechanical (or steam-)press; vgl. Druckmaschine; =**schreibe=kunst** *f*: a) rapid writing; b) engS. shorthand, bsd. im Altertum: 𝔇 tachygraphy; =**schreiber** *m* shorthand writer, bsd. im Alt.: 𝔇 tachygrapher; =**schritt** ⚔ *m* quick march; =**schütz(e)** ⚙ *m* (*f*) Weberei: fly-shuttle; ²=**segelnd** ⚓ *a.* ⓜ fast-sailing; =**segler** ⚓ *m* fast-sailing boat, F fast sailer; =²**wage** ⚙ *f*: a) mit Laufgewicht: steelyard, Roman balance; b) mit festem Gewicht: Danish balance; =¹**zug** 🚂 *m* fast (or express) train; vgl. Blitzzug; =**zünder** ⚔, ⚒ *m* quick-match; ²=**züngig** *a.* voluble; =**züngigkeit** *f* volubility, fluency of speech.

Schnepfe (ᵕ) [ahd.: snipe] *f* ⓜ **1.** *orn.* snipe, woodcock (s. Sumpf=, Wald=²). — **2.** F *fig.* (Dirne) street-walker.

Schnepfen=dreck (ᵕ...) *n* ⓝ: a) *hunt.* snipe's droppings *pl.* or dirt; b) Kochk.: roast giblets *pl.* of snipe; =**jagd** *f* snipe-shooting; =**strauß** *m* s. Kiwi; =**strich** *m*, *hunt.*: a) flight (or passage) of woodcocks; b) = =jagd.

Schneppe (ᵕ) [ndd.; *schnappen] *f* ⓜ **1.** ehm. ~ e-r Haube ꝛc.: peak. — **2.** ~ (Ausguß) an Gefäßen: spout (vgl. Schnauze 2).

Schnepper (ᵕ) ꝛc. = Schnäpper ꝛc.

Schneuse (ᴵᵘ) *f* ⓜ = Schneise.

schneuzen (ᴵᵘ) [ahd.: snot] *v/n.* (h.), *v/a.* u. **sich** ² *v/refl.* ⓜ to blow one's nose.

Schnickschnack F (ᵕ) [ndd.] *m* ⓤc. chit-chat, tittle-tattle, gabble, prattle, F mag.

schnieben *prov.* (ᴵᵘ) = schnauben.

schniegeln (ᴵᵘ) [nhd.] *v/a.* u. **sich** ² *v/refl.* ⓦa.: (sich) ² to dress (o.s.) up, to smarten (o.s.)up; geschniegelt und gebügelt looking very smart, F dressed up to the knocker or to the nines.

Schniepel (ᴵᵘ) *m* ⓦ F bursch. = Frack.

schnipp, schnip(p)s (ᵕ) *int.* snap!; schnipp, schnapp! snip-snap!

Schnippchen (ᵕᵕ) *n* ⓩ: e-m ein ~ schlagen to snap one's fingers at a p., *fig.* to overreach a p.

Schnippel (ᵕᵕ) [ndd.] *m*, *n* ⓦ small piece or bit; snip; ~**chen** (ᵕᵕᵕ) *n* ⓩ wee bit, tiny little scrap; **schnippeln** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓦa. to cut (or chip) into little bits; to snip.

schnippen (ᵕᵕ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓢⓑ = knipsen.

schnippisch (ᵕᵕ) [ndd.] *a.* ⓜ snappish, pert; (höhnisch stolz) disdainful, scornful, F uppish; (herausfordernd) defiant.

schnip(p)s (ᵕ) s. schnipp.

Schnippsel (ᵕᵕ) *n* ⓩ small bit, scrap.

schnitt¹ (ᵕ) *ind. impf.* v. schneiden.

Schnitt² (ᵕ) [ahd.; *schnitt¹] *m* ⓤb. **1.** (das Schneiden) cutting, carving; ~ mit der Sichel (Ernte) crop, reaping, harvest(ing). — **2.** F *fig.* seinen ~ (e-n großen Gewinn) bei et. m. to make a large profit on (or over) a th.; seinen ~ m. to do a fine stroke of business, to feather one's nest, F to make one's pile. — **3.** (Verwundung) cut, ~ ins Fleisch: flesh-wound, slash, incision, tieferer: stab, gash; *surg.* operation; (Abnahme e-s Gliedes) amputation. — **4.** (durch Schneiden gebildete Vertiefung) incision; (Kerbe) notch. — **5.** (durch Schneiden gegebene Form) cut (or make, pattern, shape) of a dress, &c., build of a coat, &c.; nach dem neuesten ~ after the latest style or fashion; ein Hut, Kleid vom neuesten ~ an up-to-date hat, dress. — **6.** (abgeschnittenes Stück) piece; (Scheibe) slice (= Schnitte). — **7.** F (kl. Glas Bier, ³/₁₀ Liter) half-a-pint. — **8.** *math.* section, intersection (= Durchschnitt). — **9.** ⚙: a) Buchbinderei: ~ an e-m Buche edge; gesprengter ~ sprinkled edge; s. marmorieren, Goldschnitt; b) Gravierkunst: (geflochtene Arbeit) cut; engraving.

Schnitt=bohnen (ᵕ...) *f/pl.* ⓦ = Schneidebohnen; =**brenner** ⚙ *m* für Gas: split burner.

Schnittchen (ᵕᵕ) *n* ⓩ (*dim.* v. Schnitt(e) little (or slight) cut; small (or thin) slice of meat, &c.; schmäleres ~: a) Kinderspr.: finger of bread, meat, &c.; b) *fig.* small profit.

Schnitte (ᵕᵕ) [ahd.] *f* ⓜ (abgeschnittenes Stück) slice of bread, meat, &c.; rasher of bacon; ~ vom Braten cut off the joint; ~ von Ochsenfleisch ꝛc.: steak.

Schnitt=eisen ⚙ (ᵉ,ᴵᵘ) *n* ⓦ *metall.* slit(ted) iron, slit rods *pl.*

Schnitter (ᵕᵕ) [ahd.] *m* ⓩ, ~**in** *f* ⓜ *agr.* reaper, harvester, mower of grass, &c.

Schnitt=fläche (ᵉ...) *f* ⓦ *math.* plane formed by a cut or a (transversal) section; =**fleisch** *n* Kochkunst: hash, stew; =**handel** ꝛc. = Ausschnitthandel ꝛc.; =**lauch** ♀ [ahd.] *m*, *hort.* chive, scallion (*Allium Schoeno'prasum*).

Schnittling (ᵕᵕ) *m* ⓤd. **1.** = Schnitzel. — **2.** *hort.* (abgetrennter Zweig zur Fortpflanzung) cutting, slip, layer.

Schnitt=lini-e (ᵉ...) *f* ⓦ *math.* intersecting line, am Kreise: secant; =**messer** *n*: a) = Schneidemesser; b) *surg.* bistoury; =**muster** *n* pattern for cutting out a dress, &c.; ²=**reif** *a.* ⓜ ripe (or ready) for cutting; =**salat** ♀ *m* = Lattich; =**waren** ⚒ *f/pl.* = Ausschnittwaren; ²=**weise** *adv.* in cuts or slices; =**wunde** *f* = Schnitt 3. — Vgl. a. Schneide=...

Schnitz¹ (ᵕ) [mhd.] *m* ⓤa. **1.** = Schnippel, auch: chip, cut. — **2.** = Schnitzel 2.

Schnitz²=**arbeit** (ᵉ...) [schnitzen] *f* ⓦ (wood-)carving, sculpture; =**bank** ⚙ *f* carver's (or chopping-)bench.

Schnitzel (ᵕᵕ) *n* (*m*) ⓩ (*dim.* v. Schnitz) **1.** small chip or cut, scrap, snip. — **2.** ~ *pl.* (Abfälle) clippings, shavings, shreds *pl.*; s. Schnitzeljagd. — **3.** Kochkunst: Wiener ~ (Vienna) veal cutlet.

Schnitzel=bank (ᵕᵕ...) *f* ⓦ = Schnitzbank; =**jagd** *f* paper-chase (die dabei gestreuten Schnitzel Papier heißen „scents").

schnitzeln (ᵕᵕ) [schnitzen] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓦa. to chip, carve, kunstvoll: to sculpture.

schnitzen (ᵕᵕ) [ahd.; *schneiden] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓜ Figuren ꝛc. in Holz ² to carve (or cut) ... into wood.

Schnitzer (ᵕᵕ) [ahd.; *schnitzen] *m* ⓩ **1.** cutter, (wood-)carver. — **2.** ⚙ in vielen Handwerken: knife for carving or chipping. — **3.** F *fig.* (Fehler) blunder, slip, mistake, error; s. Sprachschnitzer.

Schnitzerei (ᵕᵕᴵᴵ) *f* ⓜ (wood-)carving, carved work, sculpture(d articles *pl.*).

schnitzern F (ᵕᵕ) [Schnitzer 3] *v/n.* (h.) ⓦa. to blunder, to make a slip or a mistake, to commit o.s., F to trip.

Schnitz²=**kunst** ⚙ (ᵏ...) *f* ⓦ (art of) carving; sculpture; =**messer** *n* knife for carving; =**waren** ⚒ *f/pl.* carved goods *pl.* or ware; =**werk** *n* = Schnitzerei.

schnob (ᴵ) *ind.*, **schnöbe** (ᴵᵘ) *subj. impf.* v. schnauben.

schnob(b)ern (ᵕᵕ) *v/n.* (h.) ⓦa. to sniff(le); s. a. schnüffeln.

schnodd(e)rig *prov.* (ᵕ(ᵕ)ᵕ) *a.* ⓜ (frech, vorlaut) saucy, cheeky; ~**keit** (ᵕ(ᵕ)ᵕ-) *f* ⓜ sauciness, cheek.

schnöde (ᴵᵘ) [mhd.] *a.* ⓜ **1.** (verächtlich) contemptible, despicable; (wertlos) vile; (schlecht) bad; (schändlich) base, mean, iniquitous; ²n Undank ernten to meet with base (or black) ingratitude. — **2.** (geringschätzig) contemptuous, disdainful, scornful; (beleidigend) insulting; e-n ² (*adv.*) behandeln to treat a p. with contumely, to use a p. badly.

Schnödigkeit (ᴵᵘ-) *f* ⓜ (s. schnöde) contemptibleness; vileness; baseness; contempt(uousness), scorn.

schnop(p)ern (ᵕᵕ) *v/n.* (h.) ⓦa. = schnüffeln.

Schnörkel (ᵕᵕ) [nhd.] *m* ⓩ: a) scroll, spiral (or twisted, interlaced) ornament; b) Schönschreiben: flourish; (verschlungener Namenszug) paraph; c) *arch.* ~ am ionischen Kapitell ꝛc.: volute.

Schnörkelei (ᵕᵕᴵ) *f* ⓜ = Geschnörkel.

schnörkelhaft (ᵕᵕᵕ) *a.* ⓜ in (the form of) scrolls or flourishes; weitS. artificial.

schnörkeln (ᵕᵕ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓦa. to make (or to adorn with) flourishes, to scroll; geschnörkelt, a. twisted; vgl. geziert II.

schnorren, Schnorrer P (ᵕᵕ) [hebr.] *v/n.* (h.) ⓢⓑ, *m* ⓩ = betteln, Bettler.

Schnucke (ᵕᵕ) [ndd.: snug] *f* ⓜ small sheep; *fig.* (a. **Schnuck(el)chen** (ᵕ(ᵕ)ᵕ) *n* ⓩ) kosend: duckey, darling.

schnüffeln (ᵕᵕ) [ndd.: sniff, snivel] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓦa. **1.** P auch **schnuffeln** (rasch Luft einziehen) to sniff (the air), to snuffle. — **2.** *fig.* (wittern) to smell, to (follow the) scent; (erspähen) to spy out; (spionieren) to spy about, to pry, P to nose; (stöbern) to ferret. — **3.** (durch die Nase sprechen) to speak through the nose or with a twang.

Schnüffler (ᵕᵕ) *m* ⓩ, ~**in** *f* ⓜ **1.** (auch **Schnuffler**) sniffing person or dog. — **2.** *fig.* spy, F Paul Pry, nosy person.

schnupfbar (ᵕ-) *a.* ⓜ fit for snuffing.

Schnupfen¹ (ᵕᵕ) [mhd.] *m* ⓩ *path.* cold (in the head), running (of the) nose, 𝔇 (nasal) catarrh, seltener: rheum; den ~ haben to have (or to suffer from) a cold (in the head); den ~ bekommen, F sich einen ~ holen to catch (a) cold, to take cold.

schnupfen² (ᵕᵕ) [ndd.; *schnauben] I *v/n.* (h.) und *v/a.* ⓢⓑ **1.** (Tabak) ² to take snuff. — **2.** F *fig.* das schnupft ihm in (oder vor) die Nase that vexes (or annoys) him, P it sticks in his gizzard. — II ~ *n* ⓩ **3.** (s. I) snuffing, taking snuff; sich das ~ angewöhnen to get into the habit of taking snuff.

schnupfen¹=**artig** (ᵕᵕ...) *a.* ⓜ like a cold, 𝔇 catarrhal; =**fieber** *n* ⓦ feverish cold, influenza, 𝔇 catarrhal fever.

Schnupfer (ᵕᵕ) *m* ⓩ, ~**in** *f* ⓜ p. (in the habit of) taking snuff, snuff-taker.

schnupfig (ᵕᵕ) *a.* ⓜ *path.* suffering from (or having) a cold (in the head).

Schnupf=tabak (ˢ…) *m* ⓦ snuff; **=tabak(s)=dose** *f* snuff-box; **=tabak(s)=fabrik, =mühle** *f* snuff-mill; **=tuch** *n* pocket-handkerchief, F *coo.* wipe.

Schnuppe[1] (ᵘ̆) [ndd.: snuff] *f* ㊊ **1.** = Lichtschnuppe. — **2.** = Sternschnuppe.

schnuppe[2] P (ᵘ̆) *a. inv.*: das ist mir ♀ (gleichgültig) that's all the same (or it matters little) to me. [feln 1 u. 2.]

schnuppern (ᵘ̆) *v/n.* (h.) ㉒a. = schnüf=

Schnur[1] (ᵘ) [ahd.: snare] *f* ⑩㊊ **1.** string, cord, line, für Schnürstiefel, Leibchen ꝛc.: lace, zum Einfassen von Kleidungsstücken: braid, tape, trimming; mit ~ besetzen, einfassen to edge with cord, to braid; e-n Rock mit Schnüren besetzen to trim ... with cord or braid. — **2.** ~ Perlen string of pearls; ~ Zwiebeln rope of onions. — **3.** *hunt.* (Leitriemen) leash. — **4.** *fig.* über die ~ hauen to run (or rush) into excess(es), to overshoot the mark, to kick over the traces, to exceed the bounds, to go too far.

Schnur[2] † (ᵘ) [ahd.: lt. *nurus*] *f* ⑩㊊ *bibl.* daughter-in-law.

Schnur[1]**=aufnäher** ⚙ (ᵘ̈ᵤᵘ̆) *m* ㊋ der Nähmaschine: braiding-machine. [stays, &c.]

Schnür=band (ᵘ̈ᵤᵈ) [schnüren] *n* ㊋ lace for

Schnur[1]**=besatz** (ᵘ̈…) *m* ㊋ braiding; **♀be=setzt** *a.* ㊊ trimmed with cord or braid.

Schnür=boden (ᵘ̈ᵤᵘ̆) *m* ㊋ *thea.* loft for stage-machinery, &c.; ⚓ loft; **=brust** *f* corset(s *pl.*) (= Schnürleib).

Schnürchen (ᵘ̆) *n* ㉓ (*dim.* von Schnur[1]) thin (or short) string, &c.; *fig.* seine Lektion am (oder im) ~ haben to know one's lesson by rote, to have it at one's finger's ends.

schnüren (ᵘ̆) [ahd.; *Schnur[1]] **I** *v/a.* ㊊ u. *v/refl.* to tie (or fasten, attach) with a string or lace; (fest zs.-binden) to tie (or strap) up, Buchbinderei: to tie in; eine Kiste: to cord; (knebeln) to tie fast, to pinion; mit e-m Schnürleibe ♀ to lace, mit e-m Seile: to rope; **sich** (eng) ♀ to lace o.s. (tightly), to wear (tight) stays; *fig.* es schnürt e-m das Herz zs. it makes one's heart wring or wrench or ache; s. Bündel 3. — **II** ~ *n* ㉓ tying, &c. (s. I); das enge ~ ist ungesund tight lacing is injurious to health.

Schnur[1]**=feuer** ⚙ (ᵘ̈…) *n* ㊋ Feuerwerk: line-rocket; **♀gerade** *a.* ㊊ u. *adv.* in a straight line, (as) straight as an arrow (flies); (senkrecht) vertical(ly).

Schnür=latz (ᵘ̈…) *m* ㊋ bodice; a. = =leib; **=leib** *m, n,* **=leibchen** *n* corset(s *pl.*), (pair of) stays *pl.*; **=leib=macher(in** *f*) *m* corset-maker.

Schnürlein (ᵘ̆) *n* ㉓ = Schnürchen.

Schnür=loch (ᵘ̈ᵤᵒᶜʰ) *n* ㊋ eyelet, lacing-hole. [(or braid-)maker.]

Schnur[1]**=macher** ⚙ (ᵘ̈ᵤᵒᶜʰᵛ) *m* ㊋ cord-

Schnür=nadel (ᵘ̈ᵤᵘ̆) *f* ㊋ bodkin.

schnurr (ᵘ) *int.* buzz!, whir!

Schnurr=bart (ᵘ…) [Schnurre Barthaar] *m* ㊋ moustache; e-n ~ tragen, sich e-n ~ stehen lassen to wear (F to sport) a moustache; **♀bärtig** *a.* ㊊ wearing a moustache; vgl. schnauzbärtig.

Schnurre (ᵘ̆) [mhd.] *f* ㊐ **1.** comic tale, drollery, buffoonery; ~n erzählen, loslassen to tell amusing stories, to spin (funny) yarns. — **2.** (Posse) farce; (albernes Zeug) silly stuff, rubbish, trumpery things *pl.* — **3.** F *fig.* (alte Bettel) old hag or crock. — **4.** (et. Schnurrendes, zB.: Hohlkreisel) humming-top; (Spinnrad) spinning-wheel; (Knarre des Nachtwächters) policeman's rattle.

schnurren (ᵘ̆) [mhd.: schnarren] **I** *v/n.* (h., bei Ortsveränderung beim Fliegen auch is) ㊉ **1.** von fliegenden Insekten ꝛc.: to buzz, to hum, von Rädern ꝛc. auch: to whir (round), to whiz (round). — **2.** von Katzen, als Zeichen des Wohlbehagens: to purr. — **3.** F = betteln. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** buzz(ing), hum(ming), whir(ring), whiz(zing).

Schnurrer F (ᵘ̆) *m* ㉒ = Bettler.

Schnür=riemen (ᵘ̈ᵤˡᵘ) *m* ㊋ (boot-)lace.

schnurrig (ᵘ̆) [Schnurre] *a.* ㊊ droll, comical, funny; odd, queer; **~keit** (ᵘ̆-) *f* ㊐ drollness.

Schnür=rock (ᵘ̈ᵤᵒ) *m* ㊋ laced coat.

Schnurr=pfeiferei (ᵘ̆ᵣ-ᵖᶠ-) *f* ㊐ knick-knack, trifle, ehm. auch: kickshaw.

Schnür=schuhe (ᵘ̈…) *m/pl.* ㊋ laced shoes *pl.*; **=senkel** *m* tag; auch = =riemen; **=stiefel** *m* laced (or lace-up) boot; **=stock** ⚙ *m* der Teppichweber: upper roller.

schnur[1]**=stracks** (ᵘ̈ᵒ) *adv.*: a) directly, straight(away); ♀ zuwider diametrically opposed; b) (sofort) on the spot, forthwith, immediately, at once.

Schnürung (ᵘ̆) *f* ㊐ lacing.

Schnute [ndd.] = Schnauze 1. [schieben.]

schob (ᵘ) *ind.*, **schöbe** (ᵘ̆) *subj. impf.* v.

Schober (ᵘ̆) [ahd.: Schaub] *m* ㉒ shock of sheaves; *agr.* ~ Heu hayrick, haystack; (Schuppen) (open) shed. [stack.]

schobern (ᵘ̆) *v/a.* ㉒a. to pile up, to

Schock (ᵘ; *Hom.* Chok) [mhd.] *n* ⑪b, 6 (60 Stück) threescore; zwei ~ sixscore.

schocken (ᵘ̆) [Schock] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊇: a) to count by threescores; b) to pile up; c) das Getreide schockt gut (ergibt viel) ... yields well.

Schock=schwere=not! (ᵘ̆ᵣᵛᵣᵘ̈) [sehr schwere Not] *int.* damn (or confound) it!, hang it (all)!, (it's a) damned nuisance!

schock=weise (ᵘ̆ᵣᵛ) *adv.(a.)* by threescores.

schofel F (ᵛ̆) [hebr.] **I** *a.* ㊊ (D9), a. **schof(e)lig** (ᵛ(ᵛ)ᵛ) (elend, gemein) wretched, paltry; ♀er Kerl mean (or contemptible, shabby) fellow. — **II** ~ *m* (*n*) ㉒ wretched stuff, refuse, rubbish.

Schöffe (ᵘ̆) [ahd.: schaffen, schöpfen] *m* ㊐ jur. (Laie als Gerichtsbeisitzer) unpaid magistrate, bisw. assessor.

Schöffen=gericht (ᵘ̆…) *n* ㊋, **=stuhl** *m* (court of) judge and jury, in England: court of aldermen. [*f* ㊐ chocolate.]

Schokolade (ᵒᵘᵘ̈…) [span., *mexikanisch]

Schokoladen=baum ♀ (ᵒᵘᵘ̈ᵛ…) *m* ㊋ (bff. Kakaobaum) chocolate-tree (*Theobro'ma caca'o*); **♀braun** *a.* ㊊ = ♀farbig; **=fabrik** *f* ch.-mill or -works *pl.*; **=fabrikant** *m* ch.-manufacturer or -maker; **♀farbig** *a.* chocolate; **=kanne, =maschine** *f* ch.-pot or -can; **=mehl** *n* = =pulver; **=plätz=chen** *n/pl.* ch.-drops *pl.*; **=pulver** *n* ch.-powder; **=quirl** *m* ch.-stick or -twirl; **=tafel** *f* ch.-cake, cake (or square) of ch.; **=tasse** *f* ch.-cup; **=torte** *f* ch.-cake.

Scholar † (ᵛˡ) [mlt.] *m* ㉒ scholar.

Scholarch † (ᵛᵘ̆) [mlt.] *m* ㉒: a) inspector of schools; b) schoolmaster.

Scholastik ㅁ (ᵛᵒᵛ) [grch. *schólē* (gelehrte) Muße] *f* ㊐ Mittel-alter: *phls.* scholastic philosophy, scholasticism; **~er** (ᵛᵒᵛᵛ) *m* ㉒ scholastic (philosopher), schoolman, school-doctor.

scholastisch ㅁ (ᵛᵒᵛ) *a.* ㊊ scholastic; ♀er Theolog(e), auch: school-divine.

Scholiast ㅁ (ᵛ(ᵛ)ᵈ) [grch.] *m* ㉒ (Scholienschreiber) scholiast, commentator.

Scholi-e ㅁ (ᵛ(ᵛ)ᵛ) [grch.] *f* ㊐, a. **~n** (ᵛ(ᵛ)ᵛ) *n/pl.* (erläuternde Bemerkung) scholium, commentary.

Scholle[1] (ᵒᵘ̆) [ahd.: Schale[1]] *f* ㊐ **1.** lump; (Erdscholle) clod; *fig.* an der ~ hängen, kleben to stay in one's native country or town, to cling to earthly joys. — **2.** = Eisscholle.

Scholle[2] (ᵒᵘ̆) [ndd.] *f* ㊐ *ichth.*: gemeine ~ plaice (*Pleuroné'ctes Plate'ssa*).

Schollen=brecher (ᵒᵘ…) [Scholle[1] 1] *m* ㉒, **=schlegel** *m, agr.* clod-crusher, -beetle; Croskill roller; vgl. Kartoffelpflug.

schollig (ᵒᵘ̆) [Scholle[1] 1] *a.* ㊊ lumpy, consisting of lumps or clods.

Schöll=kraut ♀ (ᵒᵘ̈ˡ) *n* ㉒ = Schellkraut.

schölte (ᵒᵘ̆) *subj. impf.* von schelten.

schon (ᵘ) [ahd.; *schön] *adv.* already; (bis jetzt) by this time, so far, as yet; ♀ am frühen Morgen schied er he left as soon as the dawn arose; ♀ am nächsten Tage the very next day; er muß ♀ dort sein he must be there by this time; ich hätte ♀ früher geschrieben I should have written long (or much) before this or a long while since; ♀ längst long ago; wie lange sind Sie ♀ hier? how long have you now been here?; was ist es (oder gibt's) ♀ wieder? now what is the matter again?; in Wunschsätzen: wenn er doch nur ♀ käme! if he would only come now!; tröstend: es wird sich ♀ finden it will all come right in the end or in good (or in due) time; ich werde ihn ♀ bezahlen I shall pay him sure enough; (das ist) ♀ gut! (that's) all right!, that'll do!; das wollen wir ♀ machen wait, we shall soon do it; einräumend: ich gebe ♀ (gern) zu, daß // I cannot help admitting that //, I'm quite willing to grant that //; das ist ♀ wahr, aber // that's true enough, but //; that's all very well, but //; ja, das kennen wir ♀ yes, that's an old story; hier ist ♀ Platz genug there is surely room enough here; einschränkend: ♀ der (bloße) Anblick the bare sight (of it); ♀ der Gedanke (an sich) even the (very) thought, the mere idea; ♀ der Höflichkeit halber for mere courtesy, out of sheer politeness; ♀ die Regeln der Ehre the ordinary (or common) rules of honour; s. ob♀; F wenn ♀ denn ♀ in any case; if it has to be, then let it be.

schön (ᵘ) [ahd. ansehnlich; *schauen] **I** *a.* ㊉ (*ant.* häßlich) **1.** allg.: beautiful, *poet.* auch: beauteous; in Gestalt und Zügen: handsome, v. Frauen auch: fair (damsel, lady); ♀ von Gesicht with handsome features, good-looking; ♀ von Gestalt fine, well made or built or shaped or formed; (hübsch) pretty, (niedlich) nice; ⁂ bsd. in Norddeutschland, statt „gut",

z.B. Les Bier, Brot good (or fine) beer, bread. — 2. mit *nouns*: ſ. beſcheren 3, Dank 4; *fig.* e-e Le (günſtige) Gelegenheit a good (or favourable) opportunity, a fair chance; *iro.* ſ. Geſchichte 1; das Le Geſchlecht the fair sex; eine Le Handlung a noble action, ſ. Kunſt 1; e-s Len Morgens (unerwartet) one fine morning; da kannſt du Le (tüchtige) Prügel bekommen you may get a good (or sound) thrashing or F hiding; manch Les Mal many a time and oft, a good many times; eine Le Summe a good round sum. — 3. mit *verbs*: ſ. ankommen 3; dafür würde ich mich L(ſtens) bedanken I should decidedly decline it; ſagen Sie mir, ich bitte L (freundlichſt)! will you, please, tell me!; do tell me, I beg of you; ſie wird ſich L (gehörig) erſchrecken she will be terribly frightened; grüßen Sie ihn L(ſtens) von mir give him my kind(est) regards; ſ. heraus ſein c; das iſt L von ihm that's nice (or kind) of him; das iſt alles recht L, aber // that's all very fine (or very well), but //; das klingt L that sounds well or nice; Sie haben L (leicht) lachen you may well laugh, it's easy for you to laugh; ſich L machen to adorn o.s., F to smarten o.s. up; L riechen, ſchmecken to have a nice (or pleasant) smell, taste; L ſchreiben to write a nice (or a good, ſtärker: a beautiful) hand; L tun to be coquettish or affected, to coquet (or flirt) with a p.; *iro.* das wäre noch Ler! that would be worse still! — 4. F als Antwort: tun Sie das! L! ... certainly (, I will)!; F alright or all right (, sir)! — II ~e *n* ⓝ 5. das ~e the beautiful; das ~e an dieſem Stücke the good part of this play; das iſt was ~es! there is a nice thing (a. *iro.*)!; Sie werden was ~es von mir denken you will have a nice opinion of me (meiſt *iro.*); aufs (ob. auf das) Zſte, am Zſten most beautifully, in the finest way possible. — III ~e *f* ⓕ 6. eine ~e a beautiful (or handsome) woman, F a beauty; die ~e the fair one, the (fair) damsel; ſeine ~e his sweetheart, his lady-love; die ~ſte auf dem Balle the belle of the ball; die ~ſte von allen the fairest (or best-looking) of all.

Schön-bart-ſpiel (ⁿ...) [mhd. (P ⁂); *Schemen † = Larve, Maske] *n* ⓝ ehm.: fancy-dress ball, mummery.

Schön-druck ⚙ (ⁿ-ᵘ) *m* ⓝ *typ.* (einſeitig bedruckter Bogen) first form; (einſeitiges Drucken) printing the white.

Schöne (ᴸ⌣) [ahd.] *f* 1. ⓜ = Schönheit. — 2. ⓕ Perſon: ſ. ſchön 6.

ſchonen[1] (ᴸ⌣) [mhd.; *ſchön † = rückſichtsvoll] I *v/a.* und **ſich** L *v/refl.* ⓑ: (ſich) L to spare (o.s.), ſeine Geſundheit ꝛc. L to take care (or to be careful) of ..., to look well after ...; (ſparen) to save, (erhalten) to preserve, (pflegen) to nurse, to mind; ſeine Mittel L to husband one's resources; ſein Geld nicht L to lavish ...; Bäume, Wild ꝛc. L to preserve ... — II ~ *n* ㉓ ſ. Schonung. — III Ld *p.pr.* u. *a.* ⓜ careful, tender; (nachſichtig) indulgent, forbearing.

Schonen[2] L (ᴸ⌣) *npr/n.* ⓜ ſüdlichſte Provinz Schwedens: Scania, Scane.

ſchönen (ᴸ⌣)[ahd.] *v/a.* ⓑ: Wein ꝛc. L (bſd. mit Hauſenblaſe ꝛc. klären) to fine wine, &c. (with isinglass), to clarify wine, &c.

Schoner[1] (ᴸ⌣) [ſchonen] *m* ㉒ 1. person who spares. — 2. ~ (Deckchen) für Möbel: tidy, für Sofa und Seſſel auch: antimacassar; (Überzug) covering for chairs, &c.

Schoner[2] ⚲ ⚓ (ᴸ⌣) [engl., ndl.] *m* ㉒ (urſpr. ein Zweimaster) schooner; als ~ getakelt schooner-rigged.

Schön-färben ⚙ (ᴵᴵ...) *n* ㉒ = -färberei; L *v/a.* ⓑ** *fig.* to paint in glowing colours, to gloss over; **-färber** ⚙ *m* dyer in fine (or high) colours; **-färberei** ⚙ *f* dyeing in fine colours; **-fleckch(en** *n*) *m* = -pflaſterchen; **Lgebaut** *a.* ⓜ finely (or well-) built or made; **-geiſt** *m* fine scholar; wit(ty writer); *b.s.* prig, a. = Blauſtrumpf; **-geiſterei** *f* fine scholarship, literary aspiration; *b.s.* learned affectation, priggishness; **Lgeiſtig** *a.* fond of learning or literature; *b.s.* priggish.

Schönheit (ᴸ-) [mhd.] *f* ⓕ 1. beauty; handsome features, good looks *pl.*, v. Frauen oft: fair face. — 2. metonymiſch: (Schöne) beautiful girl, handsome woman, fair lady, fair one; eine berühmte (wahre) ~ a celebrated (regular) beauty. — 3. ~en *pl.* (Artigkeiten) polite (or courteous) phrases, civilities *pl.*

Schönheits-gefühl (ᴵᴵ-...) *n* ㉒ sense of (or taste for) the beautiful; **-lehre** *f*, *phls.* æsthetics; **-lini-e** *f* line of beauty; **-mittel** *n* cosmetic; **Lreich** *a.* ⓜ of great beauty; **-pflaſter** *n* beauty-spot; **-ſinn** *m* (artistic) taste; vgl. -gefühl; **-waſſer** *n* wash (for the face); auch: beautifying lotion.

Schön-pflaſterchen (ᴵᴵ...) *n* ㉒ = Schönheitspflaſter; **-redner** *m* fine (or fluent) speaker; rhetorician; **-rednerei** *f* fine (or fluent) speaking or speech; rhetoric; **Lredneriſch** *a.* ⓜ rhetorical; **-ſchreibe-kunſt** *f*, **-ſchreiben** *n* calligraphy, penmanship; **-ſchreiber** *m* calligraphist; (j. der ſchön ſchreibt) good penman; **-ſchwätzer** *m* good talker; **-ſicht** *f* fine view, als Name a. Fair View, (fr.) Bellevue; **Ltuend** *a.* (geziert) coquettish, (liebelnd) flirting; **-tuer** *m* flirt; **-tuerei** *f* coquetting, flirtation; **Ltun** *v/n.* ⓑ** to coquet, to flirt.

Schonung (ᴸ⌣) [ſchonen] *f* ⓕ 1. careful (or gentle, tender) treatment; indulgence, forbearance, (Erbarmen) mercy. — 2. *for.* fenced-in district; (Baumpflanzung) nursery; (Jagdgehege) preserve.

Schonungs-brille (ᵘ⌣...) *f* ㉒ sight-preservers *pl.*; **Lloſ** *a.* ⓜ unsparing, relentless, harsh; (o. Erbarmen) merciless, pitiless; **-loſigkeit** *f* relentlessness, harshness; **Lvoll** *a.* full of (kind or gentle, tender) consideration(s); indulgent, considerate, forbearing.

ſchön-wiſſenſchaftlich (ᴵᴵ...) [belletriſtiſch] *a.* ⓜ relating to light (or popular) literature.

Schon-zeit (ᴵᴵ-ᴸ) [ſchonen] *f* ㉒ *hunt.* u. Fiſcherei: close time.

Schopf[1] (ᵘ) [mhd.: Schaub] *m* ⓣ b. 1. (Scheitel) crown, top of the head. — 2. a) (Haarbüſchel auf dem Wirbel e-s Menſchen) forelock; tuft of hair; e-n beim ~e faſſen to seize (F to catch hold of) a p. by the hair; *fig.* die Gelegenheit beim ~e faſſen (eagerly) to seize the opportunity; b) (Federbuſch der Vögel) tuft of feathers, crest. — 3. *for.* ~ eines Baumes top of a tree.

Schöpf-brett ⚙ (ᵘ...) *n* ㉒ = Schaufel 2 a; **-brunnen** *m* open well; **-bütte** *f* Papierfabr.: pulp-vat; **-eimer** *m*: a) well-bucket; b) *mach.* piggin, Baggern: bail-scoop.

ſchöpfen (ᵘ⌣) [mhd.: scoop; *ſchaffen] I *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓑ 1. to draw water, &c.; aus derſelben Quelle L to draw from the same source; et. aus guter Quelle L to learn (or hear) a th. from a good source, to have a th. on the best authority; Wein in einen Krug L to fill (or put) ... into a jug; ein Faß leer L to empty (out) ... — 2. Atem L to draw (or take) breath, to breathe; tief Atem L to fetch a deep breath; wieder Atem L to recover one's breath, *fig.* to breathe freely; Luft L to draw in air, *fig.* to recover o.s. — 3. *fig.* ſ. Argwohn; neue Hoffnung L to gather (or conceive) fresh hope. — II ~ *n* ⓝ 4. drawing water, &c. (ſ. I).

Schöpfer[1] (ᵘ⌣) [ahd.; *ſchaffen] *m* ㉓, **~in** *f* ⓕ creator, producer, maker, originator, author(ess *f*); *rel.* unſer ~, oft: our Maker, our Creator.

Schöpfer[2] (ᵘ⌣) [ſchöpfen] *m* ㉓: a) p. who draws water, &c.; b) ⚙ = Schöpfkelle.

Schöpfer[1]**-geiſt** (ᵘ⌣-ᴸ) *m* ⓜ creative (or productive) genius.

ſchöpferiſch (ᵘ⌣⌣) *a.* ⓜ creative, productive, (Kunſt)original; (fruchtbar) fertile.

Schöpfer[1]**-kraft** (ᵘ⌣...) *f* ㉒ creative (or productive) power; **-wort** *n* word of the creator, creator's fiat.

Schöpf-gefäß (ᵘ...) *n* ㉒ = -kelle; **-kanne** *f* can (or jug) for drawing water, &c.; **-kelle** ⚙ *f* dipper, scoop; **-löffel** *m*: a) ⚙ = -kelle; b) Kochk.: bastinladle; **-maſchine** ⚙ *f* hydraulic engine or machine; **-napf** *m* = -eimer b; **-rad** ⚙ *n*: a) zum Waſſerheben: scoop- (or Persian) wheel, water-wheel, mit Eimern: bucket-wheel; b) Uhrmacherei: (Ausheber) lifter, ratch; **-rahmen** ⚙ *m* Papierfabr.: deckle.

Schöpfung (ᵘ⌣) *f* ⓕ (das Schaffen und Geſchaffene) creation; (Erſchaffenes) creature, production; (die Welt) the universe; *co.* die Herren der ~ the lords of creation; **~s-geſchichte** *f* ㉒ history of creation; moſaiſche ~ (1. Buch Moſis) Genesis; **~s-tag** *m* day of creation.

Schöpf-werk ⚙ (ᵘ-ᵘ) *n* ㉒ water-engine.

Schöppchen (ᵘ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Schoppen[2]) small glass of beer, &c.

Schöppe (ᵘ⌣) [ndd.] *m* ㊽ = Schöffe.

Schoppen[1] (ᵘ⌣) *m* ㉓ = Schuppen.

Schoppen[2] (ᵘ⌣) [ndd.] *m* ㉓ ehm. Flüſſigkeitsmaß, etwa 1/2 Liter: pint of beer, &c.

Schoppen[2]**-glas** (ᵘ⌣-ᴸ) *n* ㉒ pint-glass.

Schöppenſtedter (ᵘ⌣ᴸ⌣) [Schöppen-ſtädt, -ſtedt ⚲ St. in Braunſchweig] *m* ㉓, **~in** *f* ⓕ 1. inhabitant of Schœppenstedt. — 2. *fig.* Gothamite; vgl. Krähwinkler(in).

ſchoppen[2]**-weiſe** (ᵘ⌣-ᴸ⌣) *adv.* by pints.

Schöps (ö) [mhd.; *tschech. Verschnittener] *m* Ⓤa. (Ⓐ) 1. (Hammel) wether. — 2. F *fig.* (Dummkopf) simpleton.

Schöpsen-fleisch (ö‿ä) *n* Ⓐ mutton.

schor (ä) *ind. impf.* von scheren

Schore ⚙ (ä‿) [mhd. schorren ragen] *f* Ⓐ *carp.* (Stütze) prop, shore, support.

schöre (ä‿) *subj. impf.* v. scheren.

Schorf (ö) [ahd.; *schürfen] *m* Ⓤb. *path.* scurf, Kopfschorf a. dandruff, ♁ eschar.

schorf-artig (ö…) *a.* Ⓜ *path.* scurf-like, scurfy, ♁ furfuraceous; **-bildend** *a.* forming scurf or dandruff, ♁ escharotic; **-bildung** *f* Ⓐ formation of scurf or dandruff.

schorfig (ö‿) *a.* Ⓜ *path.* covered with scurf or dandruff; a. = schorf-artig; ⚘ scaly.

Schörl (ö) [nordisch] *m* Ⓤc. *min.* (Turmalin) ▽ schorl, black tourmaline, ⚒ cockle; **schörl-artig** *a.* Ⓜ: ♁ schorlaceous.

Schorn-stein (ö-) [mhd.; *Schore] *m* Ⓤc. chimney, flue, smoke-stack, auf Dampfschiffen: funnel (vgl. Kamin), *fig.* ich kann es (das mir schuldige Geld) in den ~ schreiben F I may whistle for it, I shan't see the colour of it.

Schornstein-aufsatz (ö-…) *m* Ⓐ chimney-pot; **-brand** *m* chimney on fire; **-fegen** *n* chimney-sweeping; **-feger** *m* chi.-sweep(er); **-kappe** *f* chi.-pot; **-kranz** *m* chi.-top; **-rohr** *n*, **-röhre** *f* chimney-flue or -shaft.

schoß[1] (ö) *ind. impf.* von schießen.

Schoß[2] (ö) ⚘ **I** [ahd.; *schoß[1]] *m* Ⓤ③a. (Schößling, Sproß) shoot, sprig, scion. — **II** fast † [mhd.: scot „Zuschuß“] *m* Ⓤa. (Abgabe) tax, bsd. ehm., auch: scot.

Schoß[3] (ä) [ahd.: sheet Gehre(n), s. Schote[2]] *m* ⑦a. 1. (beim Sitzen entstehender Bug) lap; auf j-s ~ sitzen to sit in a p.'s lap; *fig.* s. Abraham; es ist ihm in den ~ gefallen it (or luck) has come to him in his sleep or over night; er legt die Hände in den ~ (ist müßig) he sits with his hands before him (doing nothing), he rests on his oars; im ~e (Kreise) i-r Familie in the bosom (or midst) of his family; im ~e der Kirche within the pale of the Church. — 2. (Mutterleib) womb (a. weitS. das Innere); im ~e der Erde in the bowels of the earth; im ~e der Zukunft in the (dim and) distant future, auch: on the knees of the gods. — 3. ~ am Mannsrocke tail (or flap) of a coat, coat-tail.

schoßbar fast † (ö-) *a.* Ⓜ = schoßpflichtig.

schösse (ö) *subj. impf.* v. schießen.

Schossee* (ɔ‿) *f* Ⓐ = Chaussee.

schossen (ö) [Schoß[2]] *v/n.* (h.) Ⓜ 1. a. *v/a.* fast † (steuern) to pay taxes. — 2. ⚘ (sproffen) to shoot (into blade).

Schösser fast † (ö) [schossen 1] *m* Ⓐ tax-collector.

schoß-frei fast † (ö‿) *a.* Ⓜ free from taxes.

Schoß-hund (ä…) *m* Ⓐ, **-hündchen** *n* lap-dog; **-kelle** *f*: a) (Hinterraum am Wagen für Gepäck) boot, (luggage-) basket; b) (Kutscherfitz am Lastwagen) driver's box or seat; **-kind** *n* pet (child), darling (child); **-länge** *f* length of the coat-tails.

Schößling ⚘ (ö) [Schoß[2]] *m* Ⓤd. shoot, offshoot, sucker, ♁ stolon; (Nachwuchs) new growth; (Wurzel-) ~ runner.

schoß-pflichtig (ö…) *a.* Ⓜ fast † liable to pay taxes; **-rebe** ⚘ *f* Ⓐ shoot of a vine; **-register** *n* fast † register of assessments; **-reis** *n* = Schößling.

Schoß-sünde (ä…) *f* Ⓐ *theol.* pet (or besetting) sin; **-tasche** *f* coat-tail pocket.

Schötchen ⚘ (ö‿) [Schote[1]] *n* ㉓ small pod, ♁ silic(u)le, silicula; **-artig**, **-förmig** *a.* Ⓜ: ♁ silicular, …ose.

Schote[1] (ö‿) [mhd.: Scheu-er, Schaum] *f* ㊽ 1. ⚘ pod, cod, husk, ♁ siliqua. — 2. Kochk.: ~n *pl.* (grüne Erbsen) green peas *pl.*

Schote[2] ⚓ (ö‿) [ndd.: sheet = Schoß[3]] *f* ㊽ (Segelleine) sheet.

Schote[3] (ö‿) [hebr.] *m* ㊽ (Narr) fool.

schoten-artig ⚘ (ö…) [Schote[1]] *a.* Ⓜ = -förmig; **-dorn** *m* Ⓐ: a) = Akazie; b) virginischer ~ bastard acacia, locust-tree (*Robi'nia pseudaca'cia*); **-erbsen** *f/pl.* peas *pl.* in pods; **-förmig** *a.* pod-shaped, ♁ siliquose, …iform; **-früchte** *f/pl. agr.* pulse(-crops *pl.*); **-gewächse** *n/pl.*: ♁ leguminous plants *pl.*; **-klee** ⚘ *m* bird's-foot trefoil (*Lotus cornicula'tus*); **-tragend** *a.* pod-bearing, ♁ siliquose.

Schott ⚓ (ö) [ndd.] *n* Ⓤc., **~e** (ɔ‿) *f* ㊽ 1. (Bretterverschlag) wooden partition. — 2. ⚓ (wasserdichte Scheidewand) bulkhead.

Schotte[2] (**~n**[1] *pl.*) (ɔ‿) *m* ㊽, **Schottin** *f* ㊽ Scotchman, *f* Scotchwoman; auch: Scotsman; die Schotten *pl.*, oft: the Scotch (people), meist *hist.* the Scots.

Schotten[2] öst. (ɔ‿) [ahd.; *schütten] *m* ㉓ (Quark) curds *pl.*

Schotter ⚙ (ɔ‿) [schütten] *m* Ⓐ Straßenbau: metal for (making up) the roads, broken stones *pl.*, ballast; **schottern** (ɔ‿) *v/a.* Ⓐa. = beschottern; **Schotterstraße** *f* Ⓐ metalled road; **Schotterung** (ɔ‿ɔ‿) *f* Ⓐ gravelling, ballasting.

schottisch (ɔ‿) **I** *a.* Ⓜ 1. Scotch, Scottish; vgl. Hochland b; die Le Sprache, das ~(e) *n* ㊾ the Scotch language, Scotch. — **II** ~ *s.* ㊾ 2. **~(e)** *m* Art Walzer: schotti'sche. — 3. *n*, *inv.* ❀ (gewürfelter Tuchstoff) Scotch plaid(ing), tartan.

Schottland ♀ (ɔ‿) *npr/n.* Ⓤa. Scotland, *poet.* Scotia, Caledonia.

schraben (ä‿) [ndd.] = schrappen.

schraffieren (ä‿ɔ‿) [ndl.; *it. s. Sgraffito] **I** *v/a. u. v/n.* (h.) Ⓚ Zeichenkunst, Kupferstecherei: to hatch, ins Kreuz a. to counter-hatch. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Schraffierung**, **Schraffur** (ä‿ɔ‿) *f* ㊽ hatching, in kreuzweiser Lage auch: counter-hatching, cross-hatching.

schräg (ä) [mhd.: Schragen] *a.* Ⓜ (*ant.* gerade) oblique, slant(ing), *adv.* auch: aslant (vgl. schief); (♀ laufend) diagonal, (quer hindurchgehend) transversal, *adv.* a. across; ⚙ *carp.*, &c. ♀ behauen, sägen, zuschneiden to cut slantwise, to bevel.

Schräg-balken (ä…) *m* Ⓐ *her.* bend; linker ~ (Zeichen unehelicher Geburt) bar sinister; **-beet** *n*, *hort.* shelving bed.

Schräge (ä‿) *f* ㊽ (s. schräg) 1. obliquity, slant; slope, incline. — 2. ⚙ (abgestoßene Kante) chamfer.

Schragen[1] ⚙ (ä‿) [mhd.: schräg, schränken] *m* ㉓ 1. (Gerüst, Gestell mit schrägen Füßen) trestle; (Sägebank) jack, horse. — 2. ~ der Krämer: stand, stall, P pitch. — 3. (Ruhebank) couch, chair-bedstead. — 4. (Totenbahre) bier.

schragen[2] ⚙ (ä‿) *v/a.* ㊽ *carp.* Balken ♀ to join … slantwise or diagonally.

schrägen (ä‿) **I** *v/a.* ㊽ (abdachen) to slant, to slope; ⚙ to cut slantwise, to bevel. — **II** ~ *n* ㉓ s. Schrägung.

Schräg-fenster (ä…) *n* Ⓐ für Oberlicht: sky-light; **-fläche** *f* incline, slope, e-s Edelsteins &c.: bezel.

Schrägheit (ä-) *f* ㊽ = Schräge.

Schräg-hobel ⚙ (ä…) *m* Ⓐ *carp.* bevelling-plane; **-kante** ⚙ *f*, *carp.* chamfer; **-kreuz** *n* = Andreaskreuz; **-lini-e** *f* diagonal; **-maß** ⚙ *n*, *carp.*, &c. bevel-rule; **-sägen** ⚙ *n*, *carp.* bevelling, chamfering; **-steg** ⚙ *m*, *typ.* inclined quoin; **-über** *adv.* aslant.

Schrägung (ä‿) *f* ㊽ 1. slanting; ⚙ bevelling. — 2. = Schräge 2.

schrak (ä) 1. u. 3. Person *sg. ind.*, **schräke** (ä‿) *subj. impf.* v. schrecken[3] I. [holing.]

Schram ⚒ (ä) *m* Ⓤc. (Schramme) trench,

schrämen ⚒ (ä‿) *v/a.* Ⓜ (Schräme [*pl.* v. Schram] einhauen) to hole, to cut through.

Schräm-häuer ⚒ (ä…) *m* Ⓐ auf Kohlenflözen: holer, hewer of trenches; **-maschine** ⚙ *f* coal-cutting machine.

Schramme (ɔ‿) [mhd.] *f* ㊽ (Ritz in der Haut) (slight) scratch or abrasion; (aufgesprungene Haut) crack, (offene Stelle) sore (place), (Narbe) scar.

schrammen (ɔ‿) **I** *v/a.* Ⓜ to scratch; to make sore, to graze (or rub) the skin off, to abrade. — **II** *v/n.* (h. u. s) an et. ♀ (anstreifen) to graze, to touch lightly. [scratches or scars.]

schrammig (ɔ‿) *a.* Ⓜ covered with

Schramm-schuß (ɔ‿ʊ) *m* Ⓐ grazing shot.

Schrank (ä) [ahd.; *schränken] *m* Ⓤb. cupboard, press, case; s. Bücher-, Kleider-, Küchen-schrank; ~ für Porzellan: china-cupboard, für Tafelgerät: sideboard, für Kunstsachen: cabinet, für Reliquien: shrine.

Schränkchen (ɔ‿) *n* ㉓ (*dim.* v. Schrank) small cupboard or press or cabinet.

Schranke (ɔ‿) [mhd.; *schränken] *f* ㊽ 1. (Querholz) barrier, 🚂 railway-gate; (Einfriedigung) fencing; (Gitter) grating; ~ e-s Gerichtshofes, des Parlamentes: bar. — 2. (umschlossener Raum) enclosure; (Kampf-, Renn-platz) course, Mt.: arena, zum Turnier: lists *pl.*; in die ~n fordern to challenge, weitS. to call to book; in die ~n treten to enter the lists. — 3. (Grenze) boundary, limit; in ~n halten to keep within bounds, to restrain; einer Sache ~n setzen to put a check on (or to check) a th., to put a limit (or a stop) to a th.

Schränk-eisen ⚙ (ä‿ɔ‿) [schränk-en] *n* Ⓐ saw-set, wrest.

schränken (ɔ‿) [ahd.: shrink: schräg] *v/a.* Ⓜ 1. to put (or lay) crosswise, to cross. — 2. ⚙ die Zähne einer Säge ♀ (richten u. schärfen) to set a saw.

schranken-los (ɔ‿…) [Schranke] *a.* Ⓜ boundless, unbounded, unlimited; (maßlos) unmeasured, *fig.* licentious; **-losigkeit** *f* boundlessness; *fig.* licentiousness.

Schränker ⚙ (ɔ‿) *m* ㉒ saw-wrester.

Schrank-fach (ä‿ɔ‿) *n* Ⓐ drawer.

Schränk-stock ⚙ (ä…) *m* Ⓐ saw-clamp or -vice, saw-wrester's block; **-zange** *f* saw-set plier.

Schranne südd. (ɔ‿) *f* ㊽ 1. = Fleischbank. — 2. (Getreidemarkt) corn-market.

Schranz (ä) [mhd. schlitz(kleid); *schrinden] Ⓜ, ~e (ä-ə) Ⓕ *m* (höfling) cringing (or fawning) courtier, flunkey, toady.
Schranzen-art (ä-ə-ˌa:ɐt) *f* Ⓕ cringing ways *pl.*
schranzenhaft (ä-ə-) *a.* Ⓚ cringing, fawning; flunkey-like, toadying.
schrapen (a:) = schrappen.
Schrapnell T⚔ (-ˈnɛl) [engl.* Oberst Shrapnel, 1803] *m, n* Ⓓd. (Ⓐ) *artill.* shrapnel, case-shot; **~schuß** *m* Ⓕ round of case-shot.
Schrapp-eisen (ˈ-a:-) *n* Ⓕ scrap-iron.
schrappen (ä-) [ndd. = hd. schröpfen] *v/a.* u. *v/n.* (h.) Ⓚ to scrape.
Schrapper ⚙ (ä-) *m* Ⓐ scraper.
Schrapsel (a:-) *n* Ⓐ scrapings *pl.*
Schrat (a:) [ahd.: (Old) Scratch Teufel] *m* Ⓓc. *myth.* satyr, faun.
schraub-bar (a:-) *a.* Ⓚ fit (or adapted) for screwing, screwable.
Schraube (a:-ə) [mhd.: screw] *f* Ⓚ **1.** ⚙ screw, einer Kelter: pressing-screw, squeezer, an der Schraubenpresse: screw-bar; archimedische ~, ~ ohne Ende endless (or Archimedean) screw, worm-gear, ⚓ an Schraubenschiffen: screw-propeller; einfache (doppelte) ~ single-thread (double-thread) screw; ~n schneiden to cut screws. — **2.** F *fig.* in seinem Kopfe ist eine ~ los he has a screw loose (somewhere), he has not all his buttons on; die ~ ansetzen = schrauben 3; auf ~n stehen (ungewiß sein) to be uncertain; seine Worte auf ~n stellen to give one's words a double meaning, to speak ambiguously; auf ~n gestellt ambiguous, uncertain. — **3.** F *fig.* verdrehte ~ queer fellow; alte ~ old woman or frump or crock.
schrauben (a:-ə) [Schraube] *v/a.* Ⓚ, Ⓣc. **1.** to screw; fester (loser) ⚲ to tighten (to loosen) the screw of; die Lampe in die Höhe ⚲ to turn up ..., F to turn ... on (fuller); s. herunter⚲; *fig.* seine Hoffnungen niedriger ⚲ to abate one's hopes. — **2.** *fig.* nur Ⓚ (übertreiben) to strain, force, overdo; s-n Stil ⚲ to write affectedly; vgl. geschraubt, bsd. Artikel. — **3.** *fig.* seine Forderungen höher (niedriger) ⚲ to raise (to abate) one's demands; ❦ die Preise zu furchtbarer Höhe hinauf ⚲ to send (or rig) up the prices enormously, to boom the market. — **4.** *fig.* e-n um et. ⚲ (betrügen) to cheat (F to diddle, to do) a p. out of a th. — **5.** *fig.* e-n ⚲ (aufziehen) to tease (or quiz, chaff) a p.
Schrauben-blech ⚙ (a:-ə-ˌ...) *n* Ⓕ screw-plate; **-bohrer** *m* screw-auger, spiral drill; **-bolzen** *m* sc.-bolt; **-bremse** 🚃 *f* sc.-brake; **-dampfer** *m*, **-(dampf)schiff** *n* sc.-steamer; sc.-propeller; **-flügel** ⚓ *m* propeller-blade; **⚲förmig** *a.* Ⓚ sc.-shaped, ⧻ helical; **-gang** *m* groove; **-gebläse** *n* sc.-blower or -ventilator; **-gewinde** *n* sc.-thread, worm; **-kopf** *m* sc.-head or -knob; **-linie** *f*, *geom.*, &c. sc.-line, spiral, ⧻ helix; **-mutter** *f* sc.-nut, female screw; **-nagel** *m* sc.-nail; **-rahme** *f*, **-rahmen** *m*, *typ.* sc.-chase; **-riegel** *m* = -bolzen; **-ring** *m* am Mikroskop: sc.-collar; **-schiff** ⚓ *n* = -dampfer; **-schloß** *n* am Gewehr: sc.-barrel lock, sc.-lock; **-schlüssel** *m* sc.-key or -wrench, spanner; **-schneidebank** *f* sc.-cutting lathe; **-schneidmaschine** *f* sc.-cutter; **-spindel** *f*: a) male screw; b) Drechsler: sc.-mandrel lathe; **-welle** *f* propeller-shaft; **-winde** *f* sc.-jack; **-windung** *f* spire of a screw, turn; **-zange** *f*: a) der Schlosser: hand-vice; b) der Zahnärzte: screw-forceps; **-zieher** *m* sc.-driver; **-zwinge** *f* vice-pin, screw-clamp.
Schrauberei (-ˈ-ə-) *f* Ⓚ **1.** screwing. — **2.** *fig.* = Aufzieherei. — **3.** F *fig.* (Erpressung) (endless) screwing or squeezing, extortion.
Schraub-rahme(n *m*) *f* ⚙ (ˈ-ə...) Ⓕ *typ.* = Schrauben-r.; **-stock** *m* (hand-)vice, screw-vice; **-stock-bank** *f* vice-bench; **-stock-futter** *n* vice-grips *pl.*
Schreck (ä) *m* Ⓓb. = Schrecken[1]; s. außer 3.
schreckbar (ä-) *a.* Ⓚ easily frightened, timid, nervous, F u. P funky.
Schreckbarkeit (ä-ə-) *f* Ⓚ timidity.
Schreck-bild (ä-) *n* Ⓕ = Schreckgespenst.
Schrecken[1] (ä-) [mhd.; *schrecken[3]] *m* Ⓜ fright, terror; (Entsetzen) horror, dismay; plötzlicher ~ alarm, von vielen: panic; mit dem (bloßen) ~ davonkommen to be more frightened than hurt; vgl. davonkommen; e-m ~ einflößen, einjagen to fill a p. with alarm, geh. Spr.: to strike terror into a p.('s breast); von ~ ergriffen terror-stricken, seized with fright; s. erregen I; in ~ setzen to frighten, dismay, alarm.
Schrecken[2] ⚓ (ä-) *pl.* (Pfähle) piles *pl.* to moor rafts to; vgl. Schreckpfahl.
schrecken[3] (ä-) [ahd.: shrug] **I** *v/n.* (s) Ⓣa. (*impf.* schrak) **1.** to be(come) alarmed; mst in Zssgn, s. auf⚲ I, er⚲ II. — **2.** auch **sich ⚲** to become (suddenly) chilled. — **II** *v/a.* Ⓚ **3.** (in Schreck setzen) to frighten, dismay, alarm, startle, stärker: to terrify; s. auf⚲ II. — **4.** (plötzlich abkühlen) to chill (auch ⚙ *metall.*, &c.), durch kaltes Wasser: to pour cold water upon. — **5.** Wasser &c. ⚲ (lau m.) to take the chill off ..., to make ... tepid or lukewarm.
Schreckens-bild (ä-ə...) *n* Ⓕ dreadful spectacle, horrible sight; **-bote** *m* one who brings alarming news; **-botschaft** *f* terrible (or alarming, disastrous) news; **-herrschaft** *f* reign of terror; **-jahr** *n* terrible (or disastrous) year; **-mann** *m* terrorist; **-nacht** *f* night of horrors, terrible night; **-ruf** *m* cry of horror; **-tat** *f* atrocious deed, horrible crime; **⚲voll** = schreckenvoll; **-zeit** *f* = -herrschaft, auch: terrorism.
schrecken[1]**-voll** (ä-ˌ-fɔl) *a.* Ⓚ terrible.
Schreck-gedanke (ä-...) *m* Ⓕ terrible thought, alarming idea; **-gespenst** *n* Ⓕ, **-gestalt** *f* terrible vision or phantom; bugbear; bsd. für Kinder: bogy (man).
schreckhaft (ä-) *a.* Ⓚ **1.** = schreckbar. — **2.** (schrecklich) fearful.
Schreckhaftigkeit (ä-ə-) *f* Ⓚ timidity.
schrecklich (ä-) *a.* Ⓚ terrible; (furchtbar) frightful, fearful, dreadful, formidable (weapon, &c.); (grausig) horrible, horrid, awful, stärker: ghastly (crime, &c.), atrocious (deed, &c.); ⚲ anzusehen fearful to behold; F *fig.* (oft als *adv.*) tremendous(ly); (ungemein) exessive (-ly); (ungeheuer) vast(ly), immensely; das tut mir ⚲ leid I am awfully (or extremely) sorry about (or for) that.
Schrecklichkeit (ä-ə-) *f* Ⓚ (s. schrecklich) frightfulness; awfulness, ghastliness; atrociousness; *fig.* vastness.
Schrecknis (ä-) *n* Ⓜ **1.** object of terror; a. = Schreckbild. — **2.** = Schrecken.
Schreck-schanze ⚔ (ä-...) *f* Ⓕ redoubt; **-schuß** *m* shot in the air intended to alarm people; *fig.* false alarm, idle threat; **-tuch** *n*, *hunt.* toils (or rags) *pl.* for frightening game.
Schrei[1] (a:) [ahd.] *m* Ⓓc. cry, shout, gellender: yell, yelling, shriek, screeching, der Angst: scream; s. ausstoßen 5.
Schrei[2]**-balg** F (ˈ-ə-ä) [schrei-en] *m* Ⓕ squalling brat.
Schreib-apparat ⚙ (a:-ˈ...) [schreib-en] *m* Ⓕ *tel.* indicator; **-ärmel** *m* = Schmutzärmel; **-art** *f* manner (or style) of writing; eines Wortes: spelling of a word; **-bedarf** *m* writing-materials *pl.*, stationery; **-diamant** *m* glazier's diamond.
Schreibe-brief F (ˈa:-ə...) *m*: (langer) ~ (long) epistle; **-buch** *n* writing-book, z. Schönschreiben: copy-book; vgl. Schreibheft; **-kunst** *f* s. Schreibkunst.
schreiben (a:-) [ahd.; *lt. *scrībere*] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. *v/refl.* Ⓐ **1.** to write; noch einmal ⚲ to rewrite (s. ab-, nieder-schreiben); gut (schlecht) ⚲ to write a good (bad) hand, meist vom Stil: to be a good (bad) writer; schlecht, unleserlich ⚲ to scribble, to write illegibly; sich et. hinter die Ohren ⚲ to mind (or to take note of) a th.; ins Konzept ⚲ to make a (rough) draft of, to draft; ins reine ⚲ to make a fair copy of; mit Blei(stift) ⚲ to write (or scribble) in pencil; mit der Schreibmaschine ⚲ to typewrite, F to type; mit der Schreibmasch. geschrieben typewritten, F typed; F *fig.* mit grober Faktur auf j-s Rücken ⚲ to give a p. a sound thrashing. — **2.** mit dem durch das Schreiben Erzeugten als Objekt: Aufsätze ⚲ to write essays, Schule: to do composition; seinen Namen ⚲ to sign one's name; seinen Namen unter et. ⚲ to put (or attach) one's name (or signature) to a th.; vgl. 5; Noten (ab-)⚲ to copy music; e-m eine Zeile (ein paar Zeilen) ⚲ to drop a line (a few lines) to a p. — **3.** vom Datum: den wievielten ⚲ wir? what is the day of the month?; wir ⚲ heute 1908 we are (living) in (the year) 1908. — **4.** (mitteilen) der Standard schreibt ... writes, informs us, a. we read in ...; man schreibt uns aus Paris ... we hear (or receive news) from Paris; e-m od. **an** e-n ⚲ to write to a p., to communicate with a p.; sich (*dat.*) ea. ⚲ to correspond (with each other); *bibl.* es steht im Buche Hiob geschrieben it is written in the book of Job. — **5.** ein Wort richtig ⚲ to spell ... correctly; falsch ⚲ to misspell; das Wort wird mit ll geschrieben ... is spelt with ll; wie schreibt er sich od. seinen Namen?: a) how does he spell his name?; b) how does he call himself? — **6.** ❦ e-m etwas gut (zur Last) ⚲ to place a th. to a p.'s credit (debit), to credit (to debit) a th. to a p. — **7.** metonymisch von Federn: sie ⚲ schlecht they write badly, those are

bad (F shocking) pens (for writing). — 8. sich von etwas her(=) ♀ (batieren) to date from; a. = herrühren. — II ~ *n* ♋ 9. (j. I) writing; sind Sie mit dem ~ fertig? have you done (your) writing?; das ~ wird mir sauer writing gives me trouble, I find writing difficult. — 10. (Brief) letter, written communication, kürzeres: note, diplomatisches: dispatch; ✉ wir haben Ihr geehrtes ~ empfangen your (esteemed) favour has come to hand; in meinem letzten ~ in my previous note, in my last (communication). — 11. = Schreibung. — III **Ge-schriebene(s)** *n* ♋ 12. writing, written matter; manuscript; eigenhändig Geschriebenes autograph.

Schreiber (ˡ◡) [ahd.; *schreiben] *m* ♋; **~in** *f* ♋ 1. writer, penman; er ist ein guter (rascher) ~ he is a good (fast) writer, he writes well (fast); er ist kein guter ~ he is not a good hand at writing, his penmanship is not good. — 2. mit abhängigem *gen.*: ~(in) (Verfasser[in]) dieses (Briefes) writer of this (letter) or of the present lines. — 3. (Abschreiber) copyist. — 4. ~ (Angestellter) eines Kaufmanns, Advokaten 2c. commercial, solicitor's, &c. clerk; vgl. Amtsschreiber.

Schreiber-amt (ᵘ◡...) *n* ♋ = -posten; **-dienst** *m* clerical (a.: office-) work.

Schreiberei (-◡ˡ) *f* ♋ 1. much writing or scribbling; ich habe viel ~en gehabt I have had many letters to write or a great deal of correspondence (to transact). — 2. (Beruf eines Schreibers) clerkship; copying.

Schreiber-posten (ᵘ◡...) *m* ♋ clerkship, clerk's post or appointment; **-seele** *f*, *contp.* quill-driver; **-stuhl** *m* office-stool.

schreib-faul (ᵘ...) *a.* ♋ lazy (or slow) in writing, not fond of corresponding; **-feder** *f* ♋ pen; s. Feder 2; **-fehler** *m* error in writing, clerical mistake, slip of the pen; **♀fertig** *a.* with a ready pen, skilled with the pen; **-fertigkeit** *f* penmanship; (leichter Stil) flowing (or easy) style; **-gebrauch** *m* (method of) spelling; **-gebühr** *f*, **-geld** *n* fee for writing, copying-fee; **-gerät** *n* = -bedarf; **-griffel** *m* Alt.: stylus, style, vgl. Griffel 1 u. 2; **-heft** *n* exercise-book; **-kalender** *m* note-book (with almanac); **-kästchen** *n* writing-case, für Federn: pen-case; **-krampf** *m* cramp in the hand caused by much writing, *path.* writer's cramp; **-kunst** *f* art of writing, penmanship; calligraphy; **-künstler** *m* penman; **-lehrer** *m* writing-master; **-lese-methode** *f*, **-lesen** *n* simultaneous instruction in reading and writing; **-lust** *f* love for writing; **♀lustig** *a.* fond of writing; **-mappe** *f*: a) portfolio; b) mit Unterlage von Löschpapier: blotting-book or -case, blotter; **-maschine** ⚙ *f* typewriting machine, mehr gbr.: typewriter; mit der ~ schreiben to typewrite; **-maschinen-bureau** *n* typewriting-office; **-maschinen-schrift** *f* typewriter-face; **-maschinist(in** *f*) *m* = Maschinen-schreiber(in); **-materialien** *n/pl.* = -bedarf; **-materialien-händler** ⚙ *m* stationer; **-materialien-handlung** *f* stationer's shop or business; **-papier** *n* (*ant.* Druckpapier) writing-paper; weitS. glazed paper; **-pergament** *n* parchment-paper, vellum; **-pult** *n* writing-desk; **-schrift** ⚙ *f*, *typ.* script(-type); **-schule** *f*: a) school for penmanship; b) set of copies; **-schüler(in** *f*) *m* one who learns writing; **-sekretär** *m* (Möbel) secretary; **♀selig** *a.* = -lustig; **-seligkeit** *f* = -lust; **-stift** *m* = Griffel 2; **-stube** *f* office, ✉ auch: counting-house, einer Behörde 2c. auch: bureau, im Hotel 2c.: writing-room; **-stunde** *f* writing-lesson; **-sucht** *f* passion (or mania) for writing; **♀süchtig** *a.* having a mania for writing; **-tafel** *f*: a) tablet for writing; b) = Schiefertafel; **-tisch** *m* writing-table; vgl. -pult.

Schreibung (ˡ◡) *f* ♋ (mode of) spelling.

Schreib-unterlage (ᵘ...) *f* ♋ = -mappe b; **-utensilien** *n/pl.* = -bedarf; **-verständige(r)** *m* expert in (hand)writing; **-vorlage, -vorschrift** *f* copy; headline (of a copy book); **-waren** *f/pl.* stationery *sg.*; **-waren-handlung** *f* stationer's shop; **-weise** *f* = -art; **-zeug** *n* writing-case, weitS. = -bedarf; auch necessaries *pl.* for writing.

schreien (ˡ◡) [ahd.; *Schrei] I *v/n.* (h.), *v/a.* und *v/refl.* ♋ 1. (laut rufen) to (set up a) shout, to cry out, stärker: to bawl (out), to vociferate, vom Esel: to bray, von vielen Menschen: to clamour (s. kreischen 1); (knarren) to creak, to crackle. — 2. Redewendungen: s. ach II, aus 6; Feuer (Mord) ♀ to cry fire (murder); um Hilfe ♀ to cry out for help; sich (halb) tot ♀ to scream one's lungs out, to bawl out like mad; e-m in die Ohren ♀ to bawl (or din) into a p.'s ears; e-m die Ohren voll ♀ to deafen a p. with one's shouting; zum Himmel ♀ to cry to Heaven; Sprichw.: wie man in den Wald schreit, so schallt es wieder heraus the echo responds to the call; you get as good as you give. — II ~ *n* ♋ 3. shout(ing), &c. (s. I); F das ist zum ~ (höchst amüsant) that's screamingly funny; ⚙ ~ des Zinns beim Biegen creaking (or crackling) of tin. — III **2d** *p.pr.* u. *a.* ♋ 4. in den Bed. des *inf.*; a. clamorous. — 5. *fig.* (gellend) shrill; 2de Farben *pl.* glaring (or gaudy, loud) colours *pl.*; 2de Ungerechtigkeit flagrant injustice, infamous (or burning) shame.

Schreier (ˡ◡) [mhd.] *m* ♋, **~in** *f* ♋ crier, bawler, shouting (or screaming) p.

Schreierei (-◡ˡ) *f* ♋ (continued) bawling, (loud) shouting or screaming.

Schrei²-hals (ᵘ...) *m* ♋ shouting (or screaming) person, auch = -kind; **-kind** *n* crying (F cry-)baby, squalling child; **-maul** *n* = -hals.

Schrein (ˡ) [ahd.: shrine; *mlt. scri'nium* **n**] *m* ⓤc. (Schrank) press, cupboard, chest, für Reliquien: shrine.

Schreiner(ei) (ˡ◡, -◡ˡ) 2c. s. Tischler(ei) 2c.

Schrei²-puppe (ᵘ...) *f* ♋ squeaking (or crying, talking) doll; **-stimme** *f* yelling (or screeching) voice.

Schreit-bein (ᵘˌˡ) [schreit-en] *n* ♋ *zo.*: 🜲 gressorial foot.

schreiten (ˡ◡) [ahd.] I *v/n.* (sn) ♋b. 1. to stride, to step out, stolz: to stalk (along); über et. ♀ to stride (or step) across a th.; vorwärts ♀ to progre'ss, to advance; weiter ♀ to proceed, to go on (one's way); *zo.* 2de Tiere: 🜲 gressorial animals *pl.* — 2. zu et. ♀ (daran gehen) to proceed to do a th., to set about doing a th.; zur Abstimmung ♀ to vote, to ballot, *parl.* a. to divide; zum Äußersten ♀ to take (or to go to) extreme measures; zu einer zweiten Ehe ♀ to contract a second marriage. — II ~ *n* ♋ 3. s. Schreitung.

Schreit-fuß (ᵘˌˡ) *m* ♋ = Schreitbein.

Schreitung (ˡ◡) *f* ♋ striding, stepping out; durch ~ abmessen to step off.

Schrei-vögel (ᵘˌᶠˡ◡) *m/pl.* ♋ *orn.* screechers, 🜲 clamatores *pl.*

Schrenz ⚙ (ᵈ) [: Schranz] *m* ⓤa. Buchbinderei: (Einschlagepapier) wrapper.

Schretel (ᵈ◡) *m* ♋ = Schrat.

schrick (ᵈ) *imper.*, **2st** 2., **2t** 3. Person *sg. pres. ind.* v. schrecken³ I.

schrie (ˡ) *ind. impf.* v. schreien. [schreiben.]

schrieb (ˡ) *ind.*, **2e** (ˡ◡) *subj. impf.* v.

schriee (ˡ◡) *subj. impf.* v. schreien.

Schrief-pfahl ⚓ (ᵘˌˡ) *m* ♋ pile to which a raft is moored; vgl. Schrecken².

Schrift (ᵈ) [ahd.; *lt. *scriptum* **n**] *f* ♋ 1. (manner of) writing; s. Handschrift. — 2. a) (Schriftzeichen) character; in deutscher (lateinischer) ~ in German (Roman) character(s); b) ⚙ *typ.* print (-ed letters *pl.*), type; in großer (fetter) ~ in large (fat) type; gotische ~ black letter; schräge ~ *italics pl.*; s. Abdruck¹ 2. — 3. (Schriftstück) written notice, agreement, &c.; (Abhandlung) paper; (Veröffentlichung) publication; (Urkunde) document, deed, record, des Gerichts: writ; eine ~ eingeben to present a memorial or a petition. — 4. (geschriebenes od. gedrucktes Werk) work; sämtliche ~en *pl.* Kants complete edition of Kant's writings; die Heilige ~ Holy (or Sacred) Writ, the Scriptures *pl.* — 5. auf Münzen = Schriftseite b; Spiel: s. Kopf 1.

Schrift-art (ᵈ...) *f* ♋ *typ.* kind of type or letters; **-ausleger** *m* expounder of Holy Writ; **-auslegung** *f* exposition of the Scriptures, 🜲 exegetics; **-beweis** *m*, *eccl.* Scriptural evidence or proof; **-deutsch** *n* literary German.

Schriftentum (ᵈ◡-) *n* = Schrifttum.

Schrift-erklärung (ᵈ...) *f* ♋: 🜲 exegesis; **-erz** *n*, *min.* graphic tellurium, 🜲 sylvanite; **-flechte** ❦ *f* letter-lichen (*Graphis scripta*); **-forschung** *f*, *eccl.* Scriptural study or research; **-führer** *m* in Versammlungen 2c.: secretary; **-garnitur** *f*, *typ.* series of type; **-gattung** *f* = -art; **-gelehrte(r)** *m*, *bibl.* scribe; **♀gemäß** *a.* ♋ = ♀mäßig; **-gießer** ⚙ *m* type-caster, letter-founder; **-gießerei** *f* type-(or letter-)foundry; **-gläubig** *a.* believing in the Scriptures; **-grad** ⚙ *m* size of type; **-guß** *m* type-casting, letter-founding; fount, *Am.* font; **-höhe** *f*, *typ.* height of letters or type; **-kasten** *m* type-case; **-kegel** *m* type-block or -body; fo(u)nt; **-leiter** *m* (Redakteur) editor; **-leitung** *f* (Redaktion) editorship.

ſchriftlich (ˇ) *a.* ⊛ (*ant.* mündlich) in writing, written; ℨe Arbeit (written) exercise, e-r Prüfung: examination-paper; ℨ(*adv.*) abfaſſen to draw up (in writing), to draft, to compose; ſich ein Verſprechen ꝛc. ℨ geben laſſen to ask to have a promise, &c. in black and white; ℨ mitteilen to inform by letter.

Schrift=magazin (ˢ...) *n* ⊛ *typ.* type-stock room; **=mäßig** *a.* ⊛ *eccl.* according to Holy Writ, Scriptural; **=mäßigkeit** *f* conformity with Holy Writ; **=metall** *n* = =zeug b; **=material** *n, typ.* stock of type; **=mutter** *f* Schriftguß: matrix; **=probe** *f* specimen of type; **=ſatz** *m,* **=ſchneide=kunſt** *f* form-cutting; **=ſchneider** *m* letter-cutter; **=ſchnitt** *m* face of type; **=ſeite** *f*: a) page; b) e-r Münze: reverse; **=ſetzer** *m, typ.* compositor, type-setter; **=ſprache** *f*: a) literary language; b) Scriptural language; **=ſtelle** *f* Scriptural passage; **=ſteller(in** *f*) *m* author(ess), writer (of books, &c.); (ℨiterat[in]) literary man (*f* lady), von untergeordneter Art: literary hack, penny-a-liner; **=ſtellerei** *f* authorship, writing (of books, &c.), literary vocation or profession; **ℨſtelleriſch** *a.* of (*adv.* as) an author; literary (career, occupation, &c.); **=ſteller=laufbahn** *f* literary career; **ℨſtellern** *v/n.* (ḥ.) ⊛a* to write (books, &c.), to do (or to be engaged in) literary work; **=ſteller=tantieme** *f* author's royalty; **=ſtempel** *m* Schriftguß: punch; **=ſtück** *n*: a) = Schrift 3; b) *typ.* (teilweiſer Satz) packet; **=ſyſtem** *n* system of type bodies; **=text** *m* Scriptural (or Biblical) text.

Schrifttum (ˢ-) *n* ③d. literature.

Schrift=verdrehung (ˢ...) *f* ⊛ distortion of Scriptural quotations; **=verfälſcher** *m,* **=verfälſchung** *f* forger, forging of writings or title-deeds; interpolator, interpolation of manuscripts, &c.; **ℨverſtändig** *a.* ⊛ *eccl.* versed in the Scriptures; **=wart** *m* eines Vereins: secretary; **=wechſel** *m* exchange of communications, correspondence; **=weite** *f, typ.* width (or set) of type; **=werk** *n* (written or printed) work; **ℨwidrig** *a. eccl.* contrary to Holy Writ, antiscriptural; **=zeichen** *n* written character or letter; **=zettel** *m* Schriftguß: fount of letter; **=zeug**: a) *n* (abgenutzte Schrift) worn type; b) *m* (Schriftmetall) type-metal; **=zug** *m* (written) character; (Schnörkel) flourish.

ſchrill (ˢ) [ndd.: shrill] *a.* ⊛ shrill, yelling, grating on the ear.

ſchrillen (ˇ) *v/n.* (ḥ.) ⊛ to produce a shrill (or yelling) sound or noise.

ſchrinden (ˇ) *v/n.* (ſn) ⊛ von der Haut: to chap, to crack. [brennen) to smart.]

ſchrinnen (ˇ) *v/n.* (ḥ.) ⊛ (ſchmerzen,

Schrippe (ˇ) *f* ㊽ Bäckerei: French roll.

Schritt[1] (ˢ) [aḥd.; *ſchritt[2]] *m* ⑪b, 6. 1. step; pace (auch als Maß); langer: (long) stride, langſamer: crawling pace, hörbarer: footstep, footfall; e-m **auf ~ und Tritt** folgen to dog a p.'s steps, polizeilich: to shadow a p.; **bei** jedem ~ at every turn; ~ **für ~** step by step; **mit** ſchnellen (langſamen) ~en at a quick (slow) pace; zehn ~(e) geh(e)n to walk ten paces; F er hat einen guten ~ am Leibe he walks a good pace, he takes long strides; ~ halten to keep pace; ſeine ~e lenken nach od. zu // to bend one's steps (or to wend one's way) towards //; ſ. drei 2. — 2. *fig.* (Maßregel) step; nötige (vorbereitende) ~e *pl.* necessary (preliminary) measures *pl.*; den erſten ~ tun to take the initiative, to move first, to break the ice.

ſchritt[2] (ˢ) *ind.,* ℨe *subj. impf.* v. ſchreiten.

Schritt[1]**=gänger** (ˢ...) *m* ⊛ *man.* ambling nag, good stepper, slow trotter; **=länge** *f* length of pace.

ſchritt-lings (ˇ) *adv.* 1. stepping (out); weitS. = ſchrittweiſe. — 2. (mit geſpreizten Beinen) straddling, with straddled legs.

Schritt[1]**=macher** (ˢ...) *m* ⊛ Rennſport: pace-maker, auch pacer; **=meſſer** ⊛ *m* = =zähler; **=ſchuh** † = Schlittſchuh; **=wechſel** ⚔ *m* change of step; **ℨweiſe** *adv.* (F auch *a.*) step by (or for) step, by steps; **=weite** *f* (length of) stride; **=zähler** *m*: ⚙ pedometer, hodometer (a. odometer).

ſchrob (ˡ) *ind.,* **ſchröbe** (ˡˇ) *subj. impf.* von ſchrauben.

Schrobel ⊛ (ˡˇ) *m* ㉒ = Schrubbelmaſchine.

ſchrobeln (ˡˇ) *v/a.* ㉒a. = ſchrubbeln.

ſchroff[1] (ˢ) [nḥd.: Schrof(ſen)] *a.* ⊛: a) v. Felſen, Bergen: rugged, (jäh, abſchüſſig) steep, precipitous, sheer; b) *fig.* (*ant.* milde) rough; (abſtoßend) blunt, unsociable, (mürriſch) gruff, bearish; (hartherzig) harsh; ℨer Übergang abrupt transition; e-n ℨ(*adv.*) behandeln to deal harshly (or roughly) with a p., to snub a p. [*m* ㉓ (Klippe) cliff, crag.]

Schrof(f)[2] *prove.* (ˡ) [nḥd.] *m* ⑮c., **~en**]

Schroffheit (ˢ-) *f* ⊛: a) ruggedness, steepness; b) *fig.* roughness; bluntness, gruffness; harshness.

ſchröpfen (ˇ) [nḥd.: ſchrappen] **I** *v/a.* ⊛ 1. ehm. *surg.* to cup, to bleed, ⚙ to scarify. — 2. *fig.* e-n ℨ to fleece (or F bleed) a p. — **II** ~ *n* ㉓ 3. ſ. Schröpfung.

Schröpfer (ˇ) *m* ㉓, **~in** *f* ㊶ ehm. *surg.* cupper, ⚙ scarifier, scarificator.

Schröpf=gerät (ˢ...) *n* ⊛ ehm. *surg.* cupping-utensils or instruments *pl.*; **=kopf** *m* cup(ping-glass); e-m =köpfe ſetzen to cup a p.; **=ſchnäpper, =ſchnepper** *m* cupping-instrument, scarificator.

Schröpfung (ˇ) *f* ㊽ ehm. *surg.* cupping, bleeding, ⚙ scarification.

Schröpf=zeug (ˢˌˡ) *n* ⊛ = =gerät.

Schrot[1] ⊛ (ˡ) [aḥd.: shroud; vgl. 5] *m* u. *n* ⑪c. 1. Müllerei: (grob gemahlenes Korn) bruised (or rough-ground) grain, groats *pl.* — 2. *hunt.*, &c. (Bleikörner z. Schießen) (loaden) shot; dicker ~ buckshot, swan-shot. — 3. *carp.* (Klotz) log (or block) of wood. — 4. *mint.* (Rauhgewicht) u. *fig.* ſ. Korn 2. — 5. Tuchfabr.: list, selvedge. — 6. (Abfall b. Schroten) clippings, cuttings, chips *pl.* — 7. = Schrotſpeck. — 8. ⚒ tubbing-frame.

Schrot[2]**=axt** (ᴵᴵ...) [ſchrot-en] *f* ⊛ wood(s)-man's axe; **=beutel** *m* shot-bag, -pouch; **=blatt** *n, typ.* dotted print; **=brot** *n* whole-meal bread; **=büchſe** ⚔ *f*: a) ⁂ = =flinte; b) = Kartätſche; **=eiſen** *n* rugine, Schmiede: priming-iron.

ſchroten ⊛ (ˡˇ) [aḥd.: shred] *v/a.* ⊛ 1. (*p.p.* geſchroten) a) Schmiede ꝛc.: (zerſchneiden) to hew (or saw) in pieces; b) (zermalmen) to bruise, Getreide, Malz a.: to rough-grind; mit den Zähnen: to crunch; F (tüchtig eſſen) to pack away, to gorge; c) ⊛ *metall.* (aus dem groben hobeln) to rough-plane; d) *mint.* Zaine ℨ to size (or cut) the blanks for coinage. — 2. (*p.p.* geſchrotet) Laſten ℨ (ſchiebend wälzen) to roll (along) ..., in den Keller: to shoot (or let) down, ⚓ to parbuckle.

Schröter (ˡˇ) [ſchroten] *m* ㉒ 1. *ent.* = Hirſchkäfer. — 2. ⊛: a) wood-cutter; b) = Schroteiſen. — 3. [ſchroten 2] drayman, cellar-man, (brewer's) porter.

Schrot[1]**=flinte** (ᴵᴵ...) *f* ㊶ shot-gun; für Vögel: fowling-piece; **=form** ⊛ *f* shot-mould; **ℨförmig** *a.* ⊛ (shaped) like (small) shot; **=gießen** *n,* **=gießerei** *f* shot-casting, -foundry; **=käfer** *m, ent.* ant-fly (*Rha'gium*); **=kleie** *f* coarse bran of groats; **=korn** *n*: a) *hunt.* (grain of) shot; b) ⊛ Müllerei = Schrot 1; **=**[2]**leiter** *f* dray- (or drayman's) ladder.

Schrötling ⊛ (ˡˇ) [ſchroten] *m* ⑪d. piece chipped off, chip; *mint.* (ungeprägte Metallplatte) blank, planchet, size of a coin.

Schrot[1]**=mehl** ⊛ (ᴵᴵ...) *n* ㊶ coarse meal or flour; **=**[2]**meißel** *m* = =eiſen; **=**[1]**metall** ⊛ *n* shot-metal; **=**[2]**mühle** *f* bruising (or rough-grinding) mill; **=ſäge** *f* pit-saw; **ℨſägig** ♀ *a.* ⊛: ⚙ runcinate; ℨgezähnt: ⚙ runcinato-dentate; **=ſchuß** *m, hunt.* shot with small-shot; **=ſeil** *n* = =tau; **=**[1]**ſieb** ⊛ *n* sieve for shot-casting; **=**[2]**ſpeck** *m* Schlächterei: lean bacon; **=tau** *n* Küferei: drayman's rope, parbuckle; **=turm** *m* zum Schrotgießen: shot-tower; **=winde** *f* Küferei: windlass.

Schrubbel ⊛ (ˇ) *f* ㊸ und *m* ㉒ Spinnerei: card-comb, fine-tooth card; **~=maſchine** (ˢˌˇˌˡˇ) *f* ㊶ Tuchmacherei: scribbling-machine, scribbler.

ſchrubbeln ⊛ (ˇ) [ndd.] *v/a.* ㉒a. Spinnerei: to card (or comb) wool.

ſchrubben (ˇ) [ndd.: scrub] *v/a.* ⊛ 1. den Fußboden ℨ to scrub the floor with a hard broom, ⚓ to swab, to hog. — 2. ⊛ Tiſchlerei: das Holz ℨ to rough-plane ...

Schrubber (ˇ) *m* ㉒ scrubbing-brush, scrubber, hard broom (for scrubbing), ⚓ swab, hog; **ſchrubbern** *v/a.* ㉒a. = ſchrubben 1. [jack-plane.]

Schrub(b)=hobel ⊛ (ˢ...) *m* ㊶ Tiſchlerei:

Schrulle [ndd.: ſchrill] (ˇ) *f* ㊸ whim, crotchet; vgl. Grille 2; **ſchrullenhaft** (ˇˌˇ) *a.* ⊛ whimsical (= grillenhaft).

Schrumpel P (ˇ) [ndd.] *f* ㊸ 1. = Runzel. — 2. alte ~ wrinkled old woman.

ſchrump(e)lig P (ˢ(ˇ)ˇ) *a.* ⊛ crumpled, creased; (runzelig) wrinkled; **ſchrumpeln** (ˇ) *v/n.* (ſn) ㉒a. = einſchrumpfen.

ſchrumpfen (ˇ) [nḥd.: shrimp, scrimp] *v/n.* (ſn) u. *v/refl.* ⊛ = einſchrumpfen.

ſchrumpfig (ˇ) *a.* ⊛ = runz(e)lig.

ſchrund[1] (ˢ) *ind. imp.* v. ſchrinden.

Schrund[2] (ˢ) [aḥd.; *ſchrund[1]] *m* ⑦b., mſt **~e** (ˇ) *f* ㊸ crack, chink, crevice, gap; ~en an Händen u. Lippen: chaps *pl.*

ſchrundig, a. **ſchründig** (ˇ) *a.* ⊛ cracked, Haut: chapped; ℨ w. to crack, chap.

Schub (ˢ, ˡ) [nḥd.: shove: ſchieben] *m* ⑦c, 6. (vgl. ~5). 1. pushing, shoving; e-m e-n ~ geben to give a p. a push, to push a p.; mit e-m ~ (Ruck) with one push

or effort. — 2. (Haufe ſich ſchiebender Perſonen) throng; ich kam mit dem erſten ~ hinein I got in with the first set (or batch, lot) of people. — 3. [öſt.] Polizei: forcible removal of a p. by the police; e-n auf den ~ bringen to conduct (or remove) a p. to his native parish or home (ſ. ſchieben 3), auch: to deport a. p. — 4. Kegelſpiel: a) (das Schieben) throw, throwing; ich habe den ~ it is my throw or turn; b) ~ (*pl. inv.*) (ſämtliche Kegel) set of ninepins. — 5. ✎ = Schublade. — 6. (*pl. inv.*: auf einmal in den Ofen geſchobenes Brot) batch of bread.

Schubbejack (ʊ̆⏑⏑) [(P j. der ſich mit der Sache ſchuppt) *ruſſ. *schubnja'k* Schafpelz] *m* ⓜ㉒ ragamuffin; (Knicker) mean (or shabby) fellow; auch = Schuft.

Schub-blech ⚙ (ˢ..., ˈ..) *n* ㉒ Bäckerei: tin for baking; **-fach** *n* drawer; **-fenſter** *n* sash-window; **-karre(n** *m*) *f* wheelbarrow; **-kärrner** *m* wheelbarrow man; **-kaſten** *m*, **-lade** *f* drawer; **-laden-ſchrank** *m* chest of drawers; **-leere, -lehre** ⚙ *f* zur Dickmeſſung: slide-gauge; **-paß** *m* warrant for removing a p. to his parish; **-riegel** *m* sliding bolt, sash-bolt; ehm. **-ſack** *m* pocket; **-ſtange** ⚙ *f*, *mach.* connecting-rod; **-tiſch** *m* table with drawers; **-ventil** *n* = Schiebeventil; **ſ-weiſe** *adv.*: a) by pushing or shoving; b) in batches; (nach u. nach) by fits and starts, by degrees, little by little.

ſchüchtern (ʊ̆) [nhd.: ſcheu] *a.* ㊽ timid, (verſchämt) bashful, coy, (ſcheu) shy (*a. hunt.*); **~heit** *f* ㊽ timidity, bashfulness, coyness; shyness.

ſchuf (ᵘ) *ind.*, **ſchüfe** (ᵘ⏑) *subj. impf. v.*

Schuft (ʊ) [nndd.; *ſchieben] *m* ⓓb. rogue, rascal, scoundrel, scamp; dishonest (or bad) fellow; Sprichw. ſ. Schelm; **~erei** *f* ㊽ knavish (or mean, dirty) trick.

ſchuften F (ʊ̆) *v/n.* (h.) ㊽ to work hard; wir haben rieſig geſchuftet we did a tremendous amount of work, we worked (or slaved) like niggers.

ſchuftig, ✎ **...iſch** (ʊ̆) *a.* ㊽ roguish, rascally; mean, shabby; **Schuftigkeit** *f* ㊽ (Schurkenſtreich) roguery, rascality; mean (or shabby) trick.

Schuftikus (ʊ̆⏑⏑) [dtſch-lt.; *Schuft] *m*

Schuh (ᵘ) [ahd.: shoe] *m* ⓓc,6. (ſ. 4) 1. shoe (auch = Pantoffel), über die Fußknöchel reichender: boot (auch = Stiefel), zum Marſchieren: walking-boot; leichter (Tanz-)~ (dancing-)pump; mit guten ~en well-shod; mit niedergetretenen ~en down at heels; ohne ~e unshod. — 2. *fig.* das habe ich mir längſt an den ~en abgelaufen od. abgetreten that's nothing new to me, I have known that a long time; e-m et. in die ~e ſchieben, gießen, ſchütten to lay the fault (for a th.) at a p.'s door, to put the blame (for a th.) upon a p.; ich möchte nicht in ſeinen ~en ſtecken I should not like to be in his place or to change places with him; umgekehrt wird ein ~ d(a)raus do the contrary, and you'll do well; Sprichw. ſ. drücken 3 gegen Ende. — 3. (Huf der Pferde) horse's hoof; (Hufeiſen) horse's shoe. — 4. im *pl. inv.* Längenmaß: foot. — 5. ⚙ (Eiſenbeſchlag) iron mounting, ferrule; ⚓ (Anker-)~ anchor-shoe; ⚔ ſ. Fahnen-, Lanzen-ſ.

Schuh-abſatz (ˈ...) *m* ㉒ heel of a shoe or boot; **-ahle** ⚙ *f* shoemaker's awl; **-anzieher** *m* shoe-horn; **-band** *n* zum Schnüren: boot-lace, ehm. a. shoe-string or -tie; **-bürſte** *f* boot-(zum Wichſen: blacking-)brush.

Schühchen (ᵘ⏑) *n* ㉒ (*dim.* v. Schuh) small shoe (or slipper).

Schuh-creme (ˈ...) *f* (P *m*) ㉒ (Nugget's) polish(ing-paste); **-draht** *m* = Pechdraht; **-eiſen** *n* zum Abkratzen von Schmutz: scraper; **-fabrik** *f* boot-(manu)factory; **-fabrikant** *m* manufacturer of boots and shoes; **-fleck, -flicken** *m* patch; **-flicker** *m* cobbler, *contp.* vamper; **-knöpfer** *m* shoe-buttoner, button-hook; **-laden** *m* boot-shop; **-macher** *m* shoemaker, bootmaker; vgl. Schuſter; **-macherei** *f* shoemaker's trade, bootmaking; **-macher-geſell(e)** *m* journeyman shoemaker; **-macher-handwerk** *n* shoemaker's trade, bootmaking; **-markt** *m* boot-market; **-maß** *n* shoemaker's measure; **-nagel** *m*: a) = -pflock; b) eiſerner: hobnail; **-pech** *n* cobbler's wax; **-pflock** *m* wooden peg (for boots); **-plattler** *m* ſüdd. Tyrolese clog-dance; **-putzer** *m* shoeblack; (Hausknecht) boots *sg.*; *fig.* wie e-n ~ (ſchlecht) behandeln to treat like a slave or like dirt; **-riemen** *m* boot-lace; *bibl.* des ich nicht wert bin, daß ich ſeine ~ auflöſe the latchet of whose shoe I am not worthy to unloose; **-ſchmiere** *f* grease for boots; zur Erhaltung des Leders: dubbing; **-ſchnabel** *m*, *orn.* shoebeak, shoebill (*Balae'niceps rex*); **-ſchnalle** *f* shoe-buckle; **-ſchwärze** *f* (shoe-)blacking; **-ſohle, -ſpitze** *f* sole, point of a shoe or boot.

Schuhu (ˈ-) [lautm.] *m* ⓓd. (㊽) *orn.* = Uhu.

Schuh-werk (ˈ...) *n* ㉒ boots and shoes *pl.*; weitS. covering for the feet, auch: footgear, footwear; **-wichſe** *f* boot-polish, blacking; **-zwecke** *f* shoe-peg or -pin or -tack, sparable.

Schul-akt(us) (ˈ...) [Schul-e] *m* ㉒ speech-day, in kleineren Schulen: breaking-up; **-amt** *n* teacher's post; (head) mastership; **-amts-kandidat** *m* candidate for a mastership or teacher's post; **-anſtalt** *f* educational establishment; school, college; **-arbeit** *f* task; ſeine -arbeiten m. to do (or prepare) one's lessons; **-arreſt** *m* detention (at school); **-atlas** *m* school-atlas; **-aufſeher** *m* manager of a school; a. = -inſpektor; **-ausgabe** *f* school-edition; **-ausſchuß** *m* = -behörde; **-bank** *f* form, school-bench; **-behörde** *f* in England: a) ſtädtiſche: Education Committee (of the County Council); b) ſtaatliche: Board of Education; **-bekanntſchaft** *f* acquaintance made at school; **-beſuch** *m* school-attendance; **-bezirk** *m* school-district; **-bibliothek** *f* school-library; **-bildung** *f* education(al acquirements *pl.*), v. Mädchen a. accomplishments *pl.*; er hat eine gründliche ~ he has had a thorough schooling; **-bube** *m* schoolboy; **-buch** *n* school-(or class-)book; (Leitfaden) text-book, manual; **-bücher-verlag** *m*, **-buch-handlung** *f* (firm of) educational publishers.

Schuld (ᵘ) [ahd.: shall: ſollen] *f* ㊽ 1. debt (ſ. fundieren u. ſchweben III); ~en *pl.*: a) (Geld, das man ſchuldet) money owing (or due) by a p., liabilities *pl.* or indebtedness of a p.; b) (ausſtehendes Geld) money owing (or due) to a p., ⓒ outstanding debts, assets *pl.*; drückende ~ heavy debt; frei von ~en free from debt, out of debt, von Gütern: unencumbered; ſ. abzahlen I; bezahlen 1; in ~en geraten, ſich in ~en ſtürzen to get (or run) into debt; ~en m. to contract (or incur, run up) debts; tief in j-s ~ ſein to be deeply indebted (or under a great obligation) to a p., to owe a p. a great debt of gratitude; bis über die Ohren in ~en ſtecken to be over head and ears in debt; *fig.* die ~ der Natur bezahlen (ſterben) to pay the debt of nature, to die; Sprichw. wer ſeine ~en bezahlt, verbeſſert ſeine Güter a debt paid is money earned; out of debt out of danger. — 2. (Urſache, Veranlaſſung; Fehler) oft klein (ſ) geſchrieben: ohne meine ~ through no fault of mine; e-m in et. ſ geben to lay the blame for a th. on a p. or at a p.'s door; er iſt ſ daran he is the cause (or at the bottom) of it, it's his doing; es iſt ſeine (eigene) ~ it's his (own) fault; es iſt nicht meine ~, die ~ liegt nicht an mir, ich habe nicht ſ daran it is not my fault, the fault does not lie (or rest) with me; an wem liegt die ~?, weſſen ~ iſt es? whose fault is it?, who is to blame for it?; ſich et. zuſchulden kommen laſſen to make o.s. guilty of a th.; wir tragen keine ~ daran it is no fault of ours, we are not to blame (or to be blamed) for it. — 3. (Vergehen) offence; (Unrecht) wrong(-doing); im Vaterunſer: vergib uns unſere ~(en) forgive us our trespasses.

Schuld-arreſt (ˢ...) *m* ㉒ = -haft; **ſ-befleckt** *a.* ㊽ guilt-stained; **ſ-beladen** *a.* laden with (or steeped in) crime; **-beweis** *m* proof (or evidence) of guilt; **ſ-bewußt** *a.* ㊽ conscious of guilt; **-bewußtſein** *n* consciousness of guilt, guilty conscience; **-brief** *m* = -verſchreibung; **-buch** ⓒ *n* account-book, ledger; *fig.* unſer ~ ſei vernichtet! (*scherz.*) let old wrongs be forgotten.

ſchulden (ʊ̆) [ahd.; *Schuld] *v/a.* ㊽ e-m et. ſ to owe a p. a th., meiſt *fig.* to be indebted to a p. for a th.

ſchulden-belaſtet (ʊ̆...) *a.* ㊽ loaded (or burdened) with debt; **ſ-frei** *a.* free from debt, von Gütern ꝛc.: unencumbered; ſich ſ m. to free o.s. from debt, to meet one's engagements; **ſ-halber** *adv.* owing to (or on account of) debts; **-laſt** *f* ㉒ (heavy) burden (or load) of debt, auf Gütern ꝛc.: encumbrance; **-machen** *n* contracting debts, F running up bills; **-macher(in** *f*) *m* person contracting (heavy) debts; **-tilgung** *f* discharge of debt, liquidation of debts; **-tilgungs-kaſſe** *f* für eine Staatsſchuld: (office administering a) sinking fund; **-weſen** *n* debtors' concerns, liabilities *pl.*

Schuld=erlassung (ˢ...) *f* ㊎ remission of (a) debt; **=forderung** *f* claim; (book-)debt; **=forderungs=klage** *f* = =klage; **=gefängnis** *n* debtors' jail or prison; **=haft** *f* imprisonment for debt; **=herr** *m* creditor.

Schul=diener (ᵘ...) *m* ㊎ school-attendant; beadle; **=dienst** *m* scholastic duties *pl.*

schuldig (ᵘ) [ahd.; *Schuld] **I** *a.* ㊎ **1. a)** owing money, (involved) in debt; ich bleibe ihm 100 Mark ♀ I remain his debtor (or in his debt) for five pounds, I still owe him £ 5; e-m Geld ♀ sein to owe a p. money; e-m nichts mehr ♀ sein to be quits (or F square) with a p.; was sind wir ♀? how much do we owe (you)? in Hotels auch: please our account!; **b)** e-m großen Dank (od. viel) ♀ sein to be under a great obligation to a p.; vgl. Dank 1; das ist man ihm ♀ that (or so much) is due to him; wie ich es ♀ bin, ♀st as I ought to (do), as I am in duty bound; duly; ♀e Strafe just (or condign) punishment; **c) ♀ bleiben** *fig.*: die Antwort ♀ bleiben to make no reply, to return no answer, (verlegen sein) to stand dumbfounded; e-m keine Antwort ♀ bleiben to answer a p. smartly, to give it a p. as good as (s)he sends. — **2.** (schuldbeladen) guilty, culpable; s. bekennen 4; die Geschworenen sprachen ihr „schuldig" über ihn aus the jury brought him in guilty. — **II** ~e([r¹] *m*) *f* ㊎ **3.** der, die ~e the guilty person or party.

Schuldiger² (ᵘˇ) [mhd.] *m* ㊎ *bibl.* = Schuldner; im Vaterunser: wie wir vergeben unsern ~n as we forgive them that trespass against us.

Schuldig=erklärung (ᵘˇ,ᵘˇ) *f* ㊎ jur. verdict of guilty, conviction.

schuldiger=maßen (ᵘˇˇ,ᵘˇ) *adv.* duly, as in duty bound.

Schuldigkeit (ᵘˇ) *f* ㊎ **1.** debt; was ist meine ~? what is my indebtedness (to you)?; nun fragt' ich nach der ~ (*v.*) then I asked what fee was due. — **2.** (Verpflichtung) obligation; es ist seine Pflicht und ~ it is his bounden duty.

schuldigst (ᵘˇ) *adv.* s. schuldig 1 b.

Schul=direktor (ᵘ...) *m* ㊎ head master, principal (of a school); **=disziplin** *f* school-discipline.

Schuld=klage (ˢ...) *f* ㊎ action for (the recovery of a) debt; **=leute** *pl.* debtors *pl.*; **♀los** *a.* ㊎ without guilt, blameless, innocent; **=losigkeit** *f* blamelessness, innocence.

Schuldner (ᵘˇ) [mhd.] *m* ㊍, **~in** *f* ㊎ (*ant.* Gläubiger²) debtor, person (involved) in debt, p. owing money or a debt.

Schuld=posten ㊒ (ˢ...) *m* ㊎ sum (of money) due or owing; **=sache** *f* = =klage; **=schein** *m* = =verschreibung; **=turm** *m* = =gefängnis; **=verpflichtung** *f* liability, obligation; **=verschreibung** *f* note of hand, promissory note, a. IOU (= I owe you); **♀voll** *a.* ㊎ guilty, auch = schuldig 2. — Vgl. a. Schulden=...

Schule (ᵘˇ) [ahd.: school; lt. *schŏlă*; *grch. *schŏlē*'] *f* ㊍ **1.** school; s. Elementarschule; gelehrte ~ college, grammar-school, public school; s. Gelehrtenschule; Hohe ~ (Hochschule) university, academy; die ~ fängt Montag wieder an school will reopen (or be resumed) on Monday; (Schulunterricht) schooling, teaching, tuition. — **2.** oft *fig.* aus der ~ schwatzen to tell tales (out of school); hinter (od. neben) die ~ gehen, die ~ schwänzen to play (the) truant; in die ~ gehen to go to school; s. abgehen 6; heute ist keine ~ there are no lessons (or we have a holiday) to-day; *fig.* von Dichtern, Künstlern ꝛc.: ~ bilden, ~ machen to form a school; durch eine harte ~ (oder durch die ~ der Prüfung) gehen to pass through a severe test; auch: to serve one's apprenticeship, F to go through the mill; durch die ~ gelaufen sein to have a smattering of knowledge; e-n in die ~ nehmen to take a p. in hand. — **3.** Buchtitel: ~ des Klavierspiels Book of exercises for the piano. — **4.** = Baum=, Pflanzschule. — **5.** = Judenschule b.

schulen (ᵘˇ) [nhd.] **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㊎ **1.** to school, instruct, tutor, train; sich ♀ to undergo a (course of) training, to go through a (good) school or schooling. — **2.** *man.* Pferde ♀: a) (zureiten) to break in ...; b) (die Schule gehen lassen) to put ... through their paces. — **II** ~ *n* ㊍ **3.** s. Schulung.

Schüler (ᵘˇ) [ahd.: scholar; *Schule] *m* ㊍, **~in** *f* ㊎ pupil, einer Schule auch: scholar; schoolboy (*f* schoolgirl); s. Elementarschüler(in); ~ eines Gymnasiums grammar-school boy, collegian, älterer: student; ~ e-s großen Meisters, Philosophen ꝛc.: disciple (*a. rel.*), follower; *fig.* (Anfänger[in]) novice, tyro; **~=arbeit** *f* ㊎ (school-)lessons *pl.*, (pupil's) task.

schülerhaft (ᵘˇˇ) *a.* ㊎ like a schoolboy or schoolgirl; *fig.* like a (mere) novice; inexperienced, blundering, bungling; **Schülerhaftigkeit** *f* ㊎ lack of experience, blundering ways *pl.* or style.

Schülerschaft (ᵘˇˇ) *f* ㊎ **1.** discipleship. — **2.** *coll.* all the pupils or disciples *pl.*

Schul=erziehung (ᵘ...) *f* ㊎ school-education, training at school; **=examen** *n* = =prüfung; **=feier** *f* festivity (held) at a school; a. = =akt(us); **=feiertag** *m* holiday (at school); **=ferien** *pl.* holidays *pl.*, vacation; **=fest** *n* school-fête; vgl. =feier; **♀frei** *a.* ㊎ free from school-lessons; ♀er Tag holiday; ♀er Nachmittag half-holiday; **=freund(in** *f*) *m* school-fellow or -mate or F -chum; **=fuchs** F *m* pedant; **=fuchserei** *f* pedantry; **♀fuchsig** *a.* pedantic; **=gebäude** *n* = =haus; **=geld** *n* school-fees *pl.*, schooling, in höheren Schulen auch: terms *pl.*; **=gelehrsamkeit** *f* book-learning, scholastic learning, gründliche: erudition; **=gelehrte(r)** *m* classical scholar; *b.s.* = =fuchs; **♀gerecht** *a.*: a) scholastic, weitS. methodical; auch = kunstgerecht; b) *man.* ♀es Pferd well-trained horse; **=gesetz** *n* school-regulation; **=gezänk** *n* scholastic squabbles *pl.*; **=grammatik** *f* school-grammar; **=halter** *m* proprietor of a school; **=haus** *n* schoolhouse or -building or -premises *pl.*; **=heft** *n* exercise-book; **=hof** *m* playground of a school; **=inspektor** *m* inspector of schools; **=jahr** *n* scholastic year; **=jahre** *pl.* years *pl.* spent at school or at college, a. = =zeit b; **=jugend** *f* school-children *pl.*; **=junge** *m* = =bube; **=kamerad** *m* school-mate; vgl. =freund; **=kenntnisse** *f/pl.* knowledge acquired at school; **=kind** *n* child attending (or that goes to) school; **=klasse** *f* = =stube; **=knabe** *m* schoolboy; **=kollegium** *n*: a) staff of teachers, teaching staff, masters *pl.*; b) school-committee; **=konferenz** *f* meeting of the teachers of a school; **=krankheit** *f*: a) disease (or illness) prevailing at a school or at schools; b) sham (or feigned) illness; **=lehrer(in** *f*) *m* schoolmaster, *f* schoolmistress; **=lehrer=seminar** *n* training-college for elementary teachers; **=lehrer=stelle** *f* mastership; **=lokal** *n* school-premises *pl.*; engS. = =stube; **=mädchen** *n* schoolgirl; **=mann** *m* pedagogue, educationist; **=mappe** *f* school-bag, satchel; **♀mäßig** *a.* = ♀gerecht; **=meister(in** *f*) *m* = =lehrer(in); *b.s.* pedant; **=meisterei** *f* schoolmastering; *b.s.* pedantry; **♀meisterlich** *a.* schoolmasterly; *b.s.* pedantic; **♀meistern** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊎a **:*: a) to teach at a school, to be a schoolmaster; b) *b.s.* to play the schoolmaster; to be very censorious; ~ *n* ㊍ pedantry; **=meisterton** *m* magisterial tone; vgl. =ton; **=ordnung** *f* school-regulations *pl.*

Schulp (ᵘ) [ndd.] *m* ㊍ b., **~e** (ᵘˇ) *f* ㊍ (Sepia-[knochen]) cuttlebone.

Schul=pferd (ᵘ...) *n* ㊎ *man.* well-trained horse, trick-horse; **=pflicht** *f* = =zwang; **♀pflichtig** *a.* ㊎ obliged to go to school; **=pflichtigkeit** *f* obligation to attend (or to send one's children to) school; vgl. =zwang; **=programm** *n* annual report of a (German) state-school; **=prüfung** *f* school-examination; **=rat** *m*: a) *coll.* educational council or board (vgl. =behörde); b) member of an educational council; a. = =inspektor; **=rede** *f* address delivered (or speech made) on speech-day; **=reiter(in** *f*) *m* Zirkus ꝛc.: manege-rider; **=sache** *f* school-matter, scholastic concern; **=sattel** *m*, *man.* manege-saddle; **=schiff** ⚓ *n* training-ship; **=schluß** *m* breaking-up (of a school); **=schrift** *f* educational pamphlet; bfb. = =programm; **=schritt** *m*, *man.* short pace; **=sprache** *f*: a) language customary in schools, der Schüler: school-slang; b) *phls.* language of schoolmen; **=staub** *m* school-dust; **=stube** *f* school- (or class-) room; **=stunde** *f*: a) school-hour, eines Lehrers auch: hour of teaching; b) = Lehrstunde; **=tafel** *f* blackboard; **=tag** *m* school-day; **=tasche** *f* satchel.

Schulter (ᵘˇ) [ahd.: shoulder] *f* ㊍ **1.** shoulder; e-m auf die ~ klopfen to tap a p. on the shoulder; breite ~n h. to be broad-shouldered, to have a broad back; et. auf die ~ nehmen to take a th. on one's shoulders or upon o.s.; mit den ~n zucken to shrug one's shoulders; zu eng in den ~n too narrow in the shoulders or the chest. — **2.** *fig.* s. Achsel 2.

Schulter=band (ᵘˇ...) *n* ㊎ *anat.* humeral ligament; **=bein** *n*, *anat.* shoulder-

bone, ⌂ humerus; **=binde** *f, surg.*: ⌂ scapulary; **=blatt** *n, anat.* shoulder-blade, ⌂ scapula, omoplate; Schlächterei: blade-bone of mutton; **=breite** *f* width of (or between) the shoulders; **=gehenk** ⚔ *n* shoulder-belt; **=gelenk** *n, anat.* shoulder-joint, **=höhe** *f*: ⌂ acromion; **=knochen** *m* = **=bein**; **=muskel** *m, anat.* humeral muscle.

ſchultern (ᵾ) [Schulter] *v/a.* ⓐ a. to shoulder; ehm. ⚔ ſchultert das Gewehr! shoulder arms!; mit geſchultertem Gewehr with arms shouldered.

Schulter=riemen (ᵾ...) *m* ⓡ shoulder-strap, vgl. =gehenk; **=ſtück** *n* shoulder-piece (a. ⚔); Schlächterei: shoulder of mutton; vgl. =gehenk; **=tuch** *n* ſ. Humerale; **=verrenkung** *f, surg.* dislocation of the shoulder, sprained shoulder, shoulder-wrench; *vet.* von Pferden auch: sh.-slip; **=wehr** ⚔ *f, frt.* epaulement.

Schult-heiß (ᵾ-) [ahd. Schuldheiß(ender) od. =heiſch(ender) = Verpflichtung Befehlender] *m* ⓡ (Gemeindevorſteher) mayor (of a small town or village), village-mayor.

Schul=theologie (ᵘ...) *f* ⓡ scholastic divinity; **=ton** *m* dogmatic (or pedantic) tone; **=torniſter** *m* school-bag; **=übung** *f* school-exercise, -task; lesson.

Schulung (ᴸᵾ) *f* ⓡ schooling, training.

Schul=unterricht (ᵘ...) *m* ⓡ school-teaching or -instruction, schooling; **=verfaſſung** *f* constitution of a school; a. = =ordnung; **=verſäumnis** *f* absence from (or non-attendance at) school; **=vorſtand** *m* governing body of a school; **=vorſteher(in** *f*) *m* head master (*f* head mistress) of a school, schoolmaster (schoolmistress); **=weisheit** *f* scholastic wisdom or philosophy; **=weſen** *n* school- (or educational) matters *pl.*; public instruction; **=wiſſenſchaften** *f/pl.* educational branches or subjects *pl.*; **=witz** *m* schoolmaster's (or schoolboy's) joke; **=wörter=buch** *n* school-dictionary.

Schulze (ᵾ) [mhd.; * Schultheiß] *m* ⓡ = Schultheiß.

Schul=zeit (ᵘ·ᴸ) *f* ⓡ: a) school-time; b) school-days *pl.* [mayor's office.

Schulzen=amt (ᶻᵾ) *n* ⓡ village-

Schul=zeugnis (ᵘ...) *n* ⓡ e-s Schülers: school-certificate; **=zimmer** *n* = =ſtube; **=zucht** *f* school-discipline; **=zwang** *m* compulsory school-attendance.

Schummer (ᵾ) [nd.] *m* ⓩ (Dämmerung) twilight, dawn; **2ig** (ᵾᵘ) *a.* ⓡ (dämmerig) dusky; **2n** (ᵾ) ⓐa. a) *v/n.* (h) (dämmern): im ~n (in der Dämmerung) in the dusk or twilight, between the lights; b) *v/a. surv.* (ſchattieren) to shade; to hatch, line.

ſchund[1] (ᵘ) *ind. impf.* von ſchinden.

Schund[2] (ᵘ) [nhd.; *ſchund[1]] *m* ⓤb. (Abfall) offal, refuse, waste; *fig.* (ſchlechtes Zeug) rubbish, trash; ⓦ (ſchlechtes Tuch) shoddy.

Schund=bauten (ᶻ·ᴸᵾ) *f/pl.* ⓡ jerry-built houses *pl.*

ſchünde (ᵾ) *subj. impf.* v. ſchinden.

Schund=literatur (ᶻ...) *f* ⓡ worthless (or trashy) literature; **=ware** (n *pl.*) ⓦ *f* low-class (or trashy) goods *pl.*; F slop-work, von Kleidern auch: P slops *pl.*

Schuner ⚲ ⚓ (ᴸᵾ) *m* ⓩ = Schoner[2].

ſchunkeln *provc.* (ᵾ) F = ſchaukeln.

Schupf (ᵘ) *m* ⓤb. (Stoß) push, shove.

ſchupfen F (ᵘᵾ) [ſchieben] *v/a.* ⓢ to push, shove, mit dem Ellbogen: to elbow; bſd. *v/refl.* **ſich 2** (kratzen) to scratch o.s.

Schupp (ᵘ) *m* ⓤb. (Waſchbär) racoon.

Schüppchen[1] (ᵾ) *n* ⓩ (*dim.* v. Schuppe) tiny scale, ⌂ squamella, ...ule, ...ula.

Schüppchen[2] (ᵾ) *n* ⓩ (*dim.* v. Schüppe): ein ~ machen (weinen) to (set up a) cry, F to (begin to) snivel.

Schuppe (ᵾ) [ahd.; * ſchaben] *f* ⓡ scale, ⌂ squama (ſ. Kopfſchuppen); *fig.* die ~n ſind ihm von den Augen gefallen his eyes have been opened (wide), vgl. *bibl.* there fell from his eyes as it had been scales.

Schüppe (ᵾ) [ndd.] *f* ⓡ = Schippe.

Schuppen[1] (ᵾ) [ndd.: shop = Schopf] *m* ⓩ (open) shed, shelter, penthouse; *Am.* shanty; ~ für Wagen: coachhouse, 🚃 ~ für Lokomotiven: engine-house.

ſchuppen[2] (ᵾ) [Schuppe] *v/a.* ⓢ: einen Fiſch 2 to (un)scale ...; a. *v/refl.* die Haut ſchuppt ſich ... scales (or peels) off.

ſchuppen[3] (ᵾ) *v/a.* u. *v/refl.* = ſchupfen.

ſchüppen (ᵾ) *v/a.* ⓢ nordd. = ſchaufeln.

ſchuppen[4]**=artig** (ᵾ...) [Schuppe] *a.* ⓜ like scales, ⌂ squamoid, squamiform.

Schuppen[4]**=baum** ♀ (ᵾ...) *m* ⓡ: ⌂ lepidodendron; **=fell** *n* vom Waſchbär: racoon fur, *Am.* coonskin; **=flechte** *f, path.*: ⌂ psoriasis; **=floſſer** *m, ichth.*: ⌂ squamipen; **=flügler** *m/pl.* ſ. Lepidopteren; **2förmig** *a.* ⓜ = 2artig; *arch.* u. ♀ auch: ⌂ imbricate(d); **=grind** *m* = =flechte; **=kette** ⚔ *f* bes dtſch Helmes, nur noch bei Paraden: scale-chain; **2los** *a.* scaleless; **=panzer** ⚔ *m* scaly (coat of) mail; **=pelz** *m* = =fell; **=tanne** ♀ *f* monkey-puzzle, auſtral. bunya-bunya (*Arauca'ria imbrica'ta*); **=tier** *n, zo.*: a) scaly animal, lizard; b) ant-eater (*Manis*); kurzſchwänziges ~ pangolin; **2weiſe** *adv.* in scales.

ſchuppicht, mſt **ſchuppig** (ᵾ) *a.* ⓜ 1. scaly, scaled, covered with scales, ⌂ squamous, squamigerous. — 2. in Zſſgn mit *a.*, z.B. blau=2 with blue scales.

Schup(p)s F (ᵘ) *m* ⓤa. = Schupf; **ſchup(p)ſen** (ᵾ) *v/a.* ⓢ = ſchupfen.

Schur (ᴸ) [mhd.; * ſcheren[1]] *f* ⓡ 1. *agr.* (Scheren der Schafe ꝛc.) shearing (or clipping) of sheep, &c.; (Wolle) fleece. — 2. *hort.* ~ einer Hecke ꝛc.: clipping, des Graſes ꝛc., mowing.

Schür=baum ⚙ (ᴸᵾ...) [ſchüren] *m* ⓡ stirring-pole; **=eiſen** *n* poker.

ſchüren (ᴸᵾ) [mhd.] *v/a.* ⓢ: das Feuer 2 to poke (or mend, rake, stir, trim) ..., durch Luftzug: to fan, durch Heizmittel: to add fuel to (a. *fig.*).

Schürer (ᴸᵾ) *m* ⓩ 1. ⚙ stoker, raker; *fig.* agitator, firebrand. — 2. = Schür=eiſen, =haken.

Schurf (ᵘ) [ſ. ſchürfen] *m* ⓣ hole dug in the earth; bſd. ⚒ borehole, adit, opening; prospect; **Schurf=, Schürf=arbeit** ⚒ (ᶻᵘ-) *f* ⓡ prospecting (work), digging (or searching) for ore.

ſchürfen (ᵾ) [ahd.: ſcharf, Schorf] ⓢ I *v/n.* (h) ⚒ to dig (trenches); nach Erz 2 to dig (or search, prospect) for ore; weitS. to open (up) a mine. — II *v/a.* (ſchrammen) to scratch, to graze. — III ~ *n* ⓩ ſ. Schürfung.

Schürfer ⚒ (ᵾ) *m* ⓩ prospector.

Schurf=, Schürf=gezäh(e) ⚒ (ᶻ...) *n* ⓡ prospecting-tools *pl.*; **=loch** *n*, **=ſchacht** *m* prospect(ing)-shaft; **=ſchein** *m* miner's license for prospecting or boring or trenching or digging.

Schürfung ⚒ (ᵾ) *f* ⓡ (ſ. ſchürfen I) digging (for ore), prospecting.

Schürge (ᵾ) [ſchüren] *m* ⓡ (Karrenſchieber) wheelbarrow-man; **2n** [ahd.] *v/n.* (h.) ⓢ (ſchieben) to push (a wheelbarrow).

Schür=haken (ᴵᵾ...) *m* ⓡ fire-hook, (furnace-)rake; **=herd** *m* hearth of a kiln.

ſchurigeln F (ᴸ-ᵘ) [ſchürgen] *v/a.* ⓐa. (ärgern) to vex, worry; (plagen) to plague.

Schurke (ᵾ) [nhd.] *m* ⓦ rogue, rascal, ſtärker: knave, scoundrel, villain; ſ. abfeimen II; **~n=leben** (ᶻ...) *n* ⓡ scoundrel's life; **~n=ſtreich** *m*, **~n=tat** *f*, **Schurkerei** (ᵾᵘᴵᴵ) *f* ⓦ (piece of) rascality, knavish (or scoundrelly, villainous) act or trick; **ſchurkiſch** (ᵾ) *a.* ⓦ rascally, knavish, scoundrelly, villainous

Schür=loch ⚙ (ᴵᵾᵘᶜʰ) *n* ⓡ *metall.* stoke-, fire-, flue-hole. [slide for timber.]

Schurre ⚙ (ᵘ) *f* ⓩ (Gleitbahn für Holz)

ſchurren (ᵾ) *v/n.* (ſn u. h.) ⓢ to slide (or scrape, shuffle) along. [lumber.]

Schurrmurr *provc.* (ᵘᵾ) *m* ⓤc. (Gerümpel)

Schür=ſchaufel ⚙ (ᴵᵾ·ᴸᵾ) *f* ⓡ fire-shovel.

Schurz (ᵘ) [ahd.: shirt] *m* ⓤⓉa. apron, eines Hochſchotten: kilt. [fire-)tongs *pl.*]

Schür=zange ⚙ (ᴵᵾ·ᵾ) *f* ⓡ chimney- (or

Schürzchen (ᵾ) *n* ⓩ (*dim.* von Schürze) short apron, für Kinder: pinafore.

Schürze (ᵾ) [Schurz] *f* ⓜ a) = Schurz; eine ~ umbinden to put on an apron, b) *fig.* (Weib) female, wench; hinter jeder ~ herlaufen, in jede ~ verliebt ſein to run after every girl or petticoat, to be mad after women.

Schur=zeit (ᴵᵾ·ᴸ) *f* ⓡ shearing-time.

ſchürzen[1] (ᵾ) [mhd. ſ. Schurz] *v/a.* und **ſich 2** ~ *v/refl.* ⓚ 1. to tie (up); ſich 2 to tuck (or pin) up one's dress; *bibl.* to gird up one's loins (a. *fig.*). — 2. (binden) ſchlingen) to entangle; einen Knoten 2 to tie ...; *fig.* den Knoten eines Dramas ꝛc. 2 to weave the plot ...; der (feſt) geſchürzte Knoten the tangled web; der Knoten ſchürzt ſich the plot thickens or ripens.

Schürzen[2]**=band** (ᵾ...) *n* ⓡ apron-string; **=herrſchaft** *f* petticoat-government; **=ſtipendiat** *m* man living by a woman's vice, P petticoat-pensioner.

Schurz=fell (ᶻᵾ) *n* ⓡ leather apron.

Schuß (ᵘ) [ahd.: sho(o)t; *ſchießen] *m* ⓐa. 1. (ſchießende Bewegung) shooting ahead or along; rapid motion, rush; es ging im ~ vorbei they (or we) galloped past at full speed; in ~ kommen to shoot (or dart, rush) along; wenn er einmal im Schuſſe iſt when once he is started or set going or F on the move; Fußballſpiel: ~ (Stoß) aufs Tor shoot. — 2. von Pflanzen: a) (das Emporſchießen, Treiben) shooting; b) (Trieb) shoot. — 3. ⓐe. mit Feuerwaffen: a) shot; (Knall) report; blinder ~ shot with blank cartridge; ſ. ſcharf[1] 7 am Ende; ~ aufs Geratewohl wild (or stray) shot; ~ aus dem Hinterhalt pot-shot, ~ ins Blaue random shot; es fielen Schüſſe shots were fired or heard;

♪ Muſik; ⌂ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♈ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⓦ Handel; ✉ Poſt; 🚃 Eiſenbahn.

jeder ~ traf each shot went home or took effect or told; ohne einen ~ zu tun without firing a shot; b) (Ladung) charge; *fig.* er ist keinen ~ Pulver wert ... not worth powder and shot; c) (Schußweite) außer ~ sein to be beyond the range of the bullets; *fig.* e-m in den ~ (Weg) kommen to come across a p., to cross a p.'s path; d) als Maß im *pl. inv.*, zB. *fig.* ich möchte nicht einen (zwei) ~ Pulver daran wenden I would not spend a farthing on it; ein ~ Kognak im Kaffee a dash of brandy ...; e) F *fig.* er hat einen ~ (eine Spur) deutsches Blut (bsf. deutschen Bluts) in den Adern he has a dash of German blood in his veins; einen ~ (närrische Ansichten) haben to have a screw loose, to be (a bit) cracked or F dotty.

schuß=bereit (ˢ...) *a.* ⊛ ready to fire; ⚔ die Gewehre ♀ halten to hold the guns at the ready; **=bühne** ⊛ *f* ⊛ beim Steinsprengen: shingle. [— 2. jächs. = Schlitterbahn.]

Schussel F *prove.* (ᵘ) *f* ⊛ 1. harum-scarum.

Schüssel (ᵘ) [ahd.: scuttle; *lt. *scutélla*] *f* ⊛ dish (a. Gericht), (earthenware) pan, große, flache, hölzerne: platter; (Suppen=)~ tureen, (Napf) bowl. basin.

Schüssel=brett (ˢ=ᵘ) *n* ⊛ Küche: a) dresser; b) zum Abtropfen: plate- (or dish-)rack.

Schüsselchen (ᵘ) *n* ㉒ 1. small dish or bowl. — 2. ♀ (Flechtenfrucht): ⊽ patella.

schüssel=förmig (ᵘ...) *a.* ⊛ dish-shaped, ⊽ patelliform, patellate; **=gestell** *n* ⊛ = =brett b; **=glocke** *f* dish-cover.

schusselig (ᵘ) *a.* ⊛ light-brained, weak-minded, giddy, fickle.

Schüssel=schrank (ˢᵘ...) *m* ⊛ china-cupboard; sideboard; **=stürze** *f* = =glocke; **=trage** *f* tray; **=voll** *f* dishful; **=wärmer** *m* dish- (or plate-)warmer; **=wäscherin** *f* girl (or woman) that washes up (the dishes), scullery-maid.

Schusser (ᵘ) [Schuß] *m* ㉒ = Klicker.

Schuß=feld ⚔ (ˢ...) *n* ⊛ fire-zone; im ~e within range of the guns; **♀fertig** *a.* ⊛ ready to fire; v. Gewehre: cocked; **♀fest** *a.* bullet-proof, (unverwundbar) invulnerable; **♀frei** *a.* beyond the reach of the bullets, out of range; vgl. Schuß 3c; **=garn** ⚙ *n* Weberei: weft, woof; **=gatter** ⚙ *n* flood-gate; **♀gerecht** *a.*: a) (dem Schusse erreichbar) within gunshot; b) von Pferden ꝛc.: trained to stand fire, accustomed to shooting; c) von Schußwaffen: true.

schußlig (ᵘ) *a.* ⊛ = schusselig.

Schuß=lini-e ⚔ (ˢ...) *f* ⊛ *artill.* firing-line, fire-zone; **♀recht** *a.* ⊛ = =gerecht; **=tafel** ⚔ *f* practice-table; **=waffen** *f/pl.* fire-arms *pl.*; **♀weise** *adv.* by fits and starts; **=weite** *f* range of (the) bullets or guns, fire-zone; **=wunde** *f* gunshot-wound, auch: bullet-wound.

Schuster (ᵘ, südd. ᵘ) [dtsch=lt. Schuh=*sutor*] *m* ㉒ (Schuhflicker) cobbler, (Schuhmacher) shoemaker; vgl. Leisten, Rappe.

Schuster=ahle ⚙ (ᵘ...) *f* ⊛ awl; **=arbeit** *f* cobbler's (or shoemaker's) work, cobbling, [handwerk.]

Schusterei (ᵘᵗ) *f* ⊛ = Schuhmacher=*f*

Schuster=gesell(e) (ᵘ...) *m* ⊛, **=handwerk** *n.* = Schuhmacher=...; **=junge** *m* shoemaker's boy; **=kneif** *m* = =messer; **=lehrling** *m* shoemaker's apprentice; **=messer** *n* ⚙ shoe- (or paring-)knife.

schustern (ᵘ) *v/n.* (h.) ㉖a. to cobble; to make (or mend) boots and shoes.

Schuster=pech ⚙ (ᵘ...) *n* ⊛ cobbler's wax; **=werkstatt** *f* cobbler's (or shoemaker's) workshop.

Schute, Schüte ⚓ (ᵘ) [ndd.: Schüffel] *f* ⊛ (Dutch) barge, ehm. scout.

Schutt (ᵘ) [nhd., *schütten] *m* ⑪c. rubbish (a. Bauwesen), refuse, für den Straßenbau: rubble; (Trümmer) ruins, debris *pl.*, wreckage; ~ abladen to shoot (or deposit) rubbish.

Schutt=ablade=platz (ˢ...) *m* ⊛ place where rubbish is shot; public dust-heap; **=ablagerung** *f*, *geol.*: ⊽ detritus.

Schütt=boden (ˢᵘ) *m* ⊛: a) *agr.* cornloft, granary; b) ⚙ Bauwesen: carted earth.

Schütt(e) (ᵘ) [mhd.] *f* ㊻ (㊽) = Schütt=boden. [*pl.*, cold fits *pl.* (of fever).]

Schüttel=frost (ᵘˢᵘ) *m* ⊛ *path.* shivers]

schütteln (ᵘ) [ahd., *schütten] *v/a.*, *v/n.* (h.) u. **sich** ♀ *v/refl.* ㉖a. (sich) ♀ to shake (o.s.), vgl. rütteln 1; ſ. Ärmel 1; e-m die Hand ♀ to shake hands with a p., to grip a p.'s hand; ſ. Kopf 2; den Staub von den Füßen ♀ to shake the dust off one's feet; es schüttelt mich (macht mich beben) it makes me shiver.

schütten[1] (ᵘ) [ahd.: shed] *v/a.*, *v/n.* (h.) u. *v/refl.* ⊛ 1. to pour (a. to throw) water, &c.; to shoot corn, &c., (vgl. gießen, bsd. 1, 2, 4, 5); auf den Haufen ♀ to heap (or pile) up; ein Gefäß voll (leer) ♀ to fill (to empty) ...; ⚙ einen Damm ♀ (aufwerfen) to throw up a dike; *fig.* ſ-n Kummer in j-s Schoß ♀ to pour out one's grief to a p.; ehm. ⚔ Pulver auf die Pfanne ♀ to prime a gun; Pferden ꝛc. Futter ♀ to throw (or put) fodder before... — 2. *hunt.* (gebären) to cast (a litter of) young, v. Hunden ꝛc.: to puppy. — 3. *prov.*, *agr.* u. ⚒ = lohnen 4. [⑱ = pfänden.]

schütten[2] *prov.* (ᵘ) [ndd.: schütten] *v/a.*

schüttern (ᵘ) [ndd.: shudder] ㉖a. I *v/n.* (h.) to shake, quake, tremble, shiver, rock. — II *v/a.* = erschüttern. — III ~ *n* ㉓ u. **Schütterung** *f* ⊛ shaking, &c. (ſ. I); vibration. [Dutch pink.]

Schütt=gelb ⚙ (ˢᵘ) *n* ⊛ (gelber Lack)]

Schutt=haufen (ˢ...) *m* ⊛ rubbish- (or dust-)heap; *fig.* in einen ~ verwandeln to lay in ruins; **=karren** *m* rubbish-(or dust-)cart; tumbrel; **=kärrner** *m* scavenger, dustman.

Schütt=stall (ˢ...) *m* ⊛ pound (for cattle); **=stroh** *n* (long) straw for (making) litters.

Schutt=winkel (ˢᵘ) *m* ⊛ dust-bin or -hole, Bauwesen: shoot for rubbish.

Schutz (ᵘ) [mhd.: schießen vorspringen] *m* ⑪a. 1. protection, (Obhut) shelter, custody, (Schirm) screen, cover; (Stütze) support, (Verteidigung) defence; (Bedeckung) safe-guard, ⚔ escort; (schützender Ort) shelter, (place of) refuge. — 2. Redewendungen: ſ. begeben 2; e-m ~ gewähren to afford (or give) a p. shelter, to harbour a p.; in ~ nehmen to take under one's protection or F wing; to support, to defend, ⚉ Wechsel: to protect, to honour; Gott nehme sie in seinen heiligen Schutz (und Schirm) may the Lord keep watch (or guard) over her; ſ. Schirm 1; unter dem Schutze der Nacht, der Kanonen ꝛc.: under cover ...; ~ unter ... suchen to seek shelter (or to take refuge) under ..., to stand up under ...; zu ~ und Trutz offensive(ly) and defensive(ly); ⚉ wir werden Ihrer Tratte gebührenden ~ bereiten we shall duly honour (or pay due honour to) your draft. — 3. ⚙ = Schütz[2].

Schütz[1] (ᵘ) *m* ㉒ = Schütze[1]. — **Schütz**[2] ⚙ (ᵘ) *n* ㉖a. (Schleusenbrett) flood-gate, sluice(-board), shutter; vgl. Schütze[2].

Schutz=amt (ˢ...) *n* ⊛ protectorship, guardianship; **♀bedürftig** *a.* ⑯ needing (or in want of) protection; **=befohlene**([r]) *m* *f* person under one's protection, (fr.) protégé(e *f*), bsd. röm. Alt.: client; (Mündel) ward; **=blattern** ꝛc. *f/pl. med.* = =pocken ꝛc.; **=blech** ⚙ *n* guard-plate; **=brett** ⚙ *n* = Schütz[2]; **=brief** *m* letter of safe-conduct; **=brille** *f* sight-preserving glasses or spectacles *pl.*; **=bündnis** *n* defensive alliance; **=dach** *n*: a) = Schuppen; b) sheltering roof; c) Alt.: ~ der Belagerer vinea; **=damm** *m*: a) protecting dike; b) engS. inner dike.

Schütz(e)[1] (ᵘ) [ahd.; *schießen] *m* ㉒ ㊹ 1. person who shoots; guter (schlechter) ~ good (bad) shot or marksman; vorzüglicher, nie fehlender ~ crack, dead shot; auch = Schützenbruder; ſ. Armbrustschütze, Bogenschütze. — 2. ⚔ rifleman, sharpshooter, skirmisher. — 3. *ast.* (südliches Sternbild) Sagittarius.

Schütz(e)[2] ⚙ (ᵘ) *f* ㊻ (㊽): a) = Schütz[2]; b) (a. *m* ㉒ ㊹) (Weberschiffchen) shuttle.

schützen[1] (ᵘ) [Schutz] *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ⑳ 1. (sich) ♀ to protect (o.s.), to defend (o.s.), to (safe)guard (o.s.); ⚉ eine Tratte ♀ to honour (or protect) a draft; gesetzlich geschützt legally protected, patented. — 2. (unter Obdach bringen) to (put under) shelter, to put in(to) a safe (or sheltered) place. — 3. e-n gegen (od. vor, wider) et. ♀ (bewahren) to preserve (or guard, protect) a p. from a th.; vor Angriffen geschützt safe from attacks; vor Erkältung ꝛc. ♀ to fortify (or strengthen) against .. ; gegen Verluste ♀ to secure against ...; vor dem Winde ♀ to screen (or shelter) from ... — 4. ⚙ das Wasser, metonymisch: die Mühle, das Rad ♀ (hemmen) to shut off the water. — 5. ⚓ geschützter Hafen sheltered harbour; geschützter Kreuzer protected cruiser.

Schützen[2]**=bataillon** ⚔ (ᵘ...) [Schütze[1]] *n* ⊛ battalion of riflemen; **=brigade** ⚔ *f* rifle-brigade; **=bruder** *m* member of a rifle-association; **=fest** *n* (fête on the occasion of a) rifle-match; **=ᵉgefecht** ⚔ *n* skirmish of riflemen, engagement of sharpshooters.

Schutz=engel (ˢᵘ) *m* ⊛ guardian (or ministering) angel.

Schützen[2]**=gesellschaft** (ᵘ...) *f* ⊛, **=gilde** *f* rifle-association or -club; **=graben** ⚔ *m* rifle-pit; **=haus** *n.*, **=hof** *m* shooting-gallery; **=könig** *m* winner of the first prize at a rifle-match; champion shot; **=korps** ⚔ *n* rifle-corps; **=kunst** *f* marksmanship; **=linie** ⚔ *f* line of sharpshooters or skirmishers; **=platz** *m* = Schießplan.

Schützenschaft (ʃʏ́tsənʃaft) *f* ⊛ *coll.* (body of) riflemen *pl.*, rifle-association. **Schützen²=schleuse** ⊜ (ʃʏ́ts…) [Schütze²] *f* ⊛ sluice with sluice-gates; **=²schwarm** ⚔ *m* swarm of skirmishers; **=stand** *m* = Schieß=plan=stand; **=²tor** *n* shutter. **Schützer** (ʃʏ́ts) *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ protect*or*, *f* …tress; defender, guardian. **Schutz=gatter** (ʃʊ́ts…) *n* ⊛: a) = Fallbaum; b) ⊜ Wasserbau: flood-gate; **=gebiet** *n*: a) protectorate; (Besitzung) possession; b) (deutsche Kolonie) German colony; **=geist** *m* guardian spirit, tutelary genius; F ✧ a. genii *sg.*; **=geld** *n* tax paid by protected (or alien) subjects; **=geleit** *n* safe-conduct, ⚔ ⚓ escort, convoy; **=gerechtigkeit** *f* right of (or claim to) protection; **=gott** *m*, **=göttin** *f* tutelary god, f. goddess; **=gottheit** *f* tutelary deity; **=hafen** *m* harbour of refuge; **=heilige(r)** *s.* patron saint; **=heiligtum** *n* palladium; **=herr** *m* protecting lord, protector; (Lehnsherr) suzerain; **=herrlich** *a.* ⊛ protectorial; **=herrlichkeit, =herrschaft** *f* protector*ate*, …ship; suzerainty; **=hülle** *f* e-s Kabels: casing (or armour) of a cable; **=hütte** *f* shelter(ing hut) for Alpine travellers; **=impfung** *f* vaccination; ehm. **=jude** *m* Jew (living) under the protection of the authorities; **=kappe** *f*, *elect.* protecting cap; **=kind** *n* charge, (Mündel) ward; **=leute** *pl.* v. Schutzmann. **Schützling** (ʃʏ́ts) *m* ⓓd. (fr.) protégé(e *f*). **schutz=los** (ʃʊ́ts…) *a.* ⊛ unprotected, defenceless; **=losigkeit** *f* defencelessness; **=mann** *m* ⊛ policeman, (police) constable, F bobby, P copper; **=mannschaft** *f*: a) police (force), bsd. in Ireland auch: constabulary (force); b) (Bedeckung) escort; **=marke** ⊛ *f* trade-mark; **=marken=gesetz** *n* in England: Merchandise Marks Act; **=maßregel** *f* protective measure; **=mauer** *f* protecting wall, ⚔ rampart, bulwark; **=mittel** *n* preservative, prevent(at)ive; **=ort** *m* shelter, (place of) refuge; **=patron(in** *f*) *m*, *eccl.* patron saint (= =heilige[r]); **=pocken** *f/pl. med.* cowpox; **=pocken=impfung** *f* vaccination; **=pocken=stoff** *m* vaccine (matter); **=rede** *f* apology, e-s Advokaten: pleading; **=schild** *⚔ *m*, *artill.* shield; mit ~en shielded; **=schrift** *f* apology, vindication; **=sperre** *f*, *pol.* protective tariff; **=truppe** ⚔ *f* colonial force; **= und Trutz=bündnis** [ʃtrʊ́ts…] *n* offensive and defensive alliance; **=verwandte(r)** *m* alien living under the protection of the authorities; denizen; **=verwandtschaft** *f* denizenship; **=wache** *f* (safe)guard; ⚔ (Bedeckung) escort; **=waffe** *f* defensive arm, weapon of defence (a. *fig.*); **=wall** ⚔ *m*, *frt.* protecting rampart, (fr.) rideau; **=wand** *f* sheltering wall or partition; **=wehr** *f*: a) (weapon of) defence; b) ⚔ rampart, bulwark (auch *fig.*); (Damm) dike; c) *fig.* safeguard; **=zettel** *m* = =brief; **=zoll** ⊛ *m* protective duty; **=zöllner** *m* (*ant.* Freihändler) protectionist; prohibitionist; **=zöllnerisch** *a.* protectionist; **=zollpartei** *f* protectionist party; **=zollsystem** *n* protection(ist system), protectionism.

Schwabacher ⊜ (ʃvaba·xər) [Schwabach ♀ bayr. Stadt] *f* ⊛, ~(=schrift) *f*, *typ.* (so: Schwabacher) German italics *pl.* **schwabb** F (ʃvab) *int.* = schwapp. **Schwabbelei** F (ʃvabə·lai) *f* ⊛ (leeres Geschwätz) babbling, twaddle, silly talk. **schwabb(e)lig** (ʃvab(ə)lıç) *a.* ⊛ wabbling; (geschwätzig) talkative. **schwabbeln** (ʃvabəln) [ndd.] *v/n.* (h.) ⊛a. 1. = quabbeln. — 2. to babble, twaddle. **Schwabber** ⚓ (ʃvabər) *m* ⊛ (Schiffsbesen) swab(ber), kleinerer: squeegee. **schwabbern** ⚓ (ʃvabərn) *v/a.* ⊛a. (scheuern) das Deck ♀ to swab the deck. **Schwabe**[1] (ʃva·bə) [ahd.: Sippe] *m* ㊵, **Schwäbin** *f* ㊷ Swabian, Suabian. **Schwabe**[2] F (ʃva·bə) *f* ㊾ = Schabe 1. **schwäbeln** (ʃvɛ·bəln) [Schwabe[1]] *v/n.* (h.) ⊛a. to speak (like a) Swabian or in the Swabian dialect. **Schwaben** ♀ (ʃva·bən) [mhd. „(zu den) ~" *dat. pl.* v. *Schwabe[1]] *npr/n.* ㉓ Teil von Südbdschl., bsd. Württemberg: Swabia, Suabia. **Schwaben=alter** (ʃva·bən…) *n* ⊛ *co.* (the) age of forty, weitS. years *pl.* of discretion or wisdom; **=land** ♀ *n* = Schwaben; ehm. **=spiegel** [mhd. 1275] *m* jur. Swabian code of laws; **=streich** *m* foolish action or trick, (piece of) tomfoolery or folly. **Schwäbin** (ʃvɛ·bın) *f* ㊷ s. Schwabe[1]. **schwäbisch** (ʃvɛ·bıʃ) *a.* ⊛ Swabian, Suabian; ♀ die ~e Alb the Swabian Alps *pl.*; das ~e Meer (der Bodensee) the Lake of Constance. **schwach** (ʃvax) [mhd.: sieh] *a.* ⊛ (D 2,7) 1. weak (a. *gr.*); (kraftlos) feeble, infirm; (fein, zart) delicate, tender, *adv.* a. softly, ♪ piano; (gebrechlich) frail, (dünn) slender, slight, (hinfällig) decrepit, (ohnmächtig) faint, (matt) languishing, (machtlos) powerless; ⚓ ~ bemannt undermanned, short-handed; *eccl.*, *thea.*, &c. ♀ besucht poorly attended; vom Feuer: ♀ brennen to burn low. — 2. attributiv: ♀e Bevölkerung sparse (or scanty) population; ♀e Brust delicate chest; s. Fuß 7 unter stehen; ♀es Gedächtnis bad memory; ♀es Licht, ♀er Schimmer dim light, faint glimmer; ♀er Magen weak (or poor) digestion; ♀e Seite s. Schwäche 2; von ♀em Verstande of feeble (or weak) intellect; vgl. geistesschwach; ♀er Versuch feeble attempt; von ♀er Willenskraft feeble-minded. — 3. prädikativ: s. willig gegen Ende; er war so ♀, es zu erlauben he was weak enough to allow it; schwächer sein als // to be inferior (in strength, &c.) to //; ♀ w. to grow weak, vom Gesichte: to fail; schwächer w. to lose (in) strength, von Kranken: to sink; es wurde ihr ♀ (sie wurde ohnmächtig) she fainted (away). **schwach=äugig** (ʃvax·ɔıgıç) *a.* ⊛ weak- (or blear-)eyed. **Schwäche** (ʃvɛçə) [mhd.] *f* ㊾ 1. (s. schwach) weakness; feebleness, infirmity; frailty, faintness, languor; *path.* debility, prostration, ⚒ atony; des Geistes: feeble(ness of) intellect, stärker: imbecility. — 2. (schwache Seite) weak point or side, des Charakters: foible; er hat viele ~n he has many failings or faults or imperfections.

schwächen (ʃvɛçən) [schwach] I *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* ⊛ 1. (sich) ♀ to weaken (o.s.), to enfeeble (o.s.); (entkräften) to debilitate (a. *path.*), to enervate; (vermindern) to lessen, to diminish; (abstumpfen) to blunt; ⚙ und *paint.* Farben ♀ to tone down …; Fieber schwächte seine Gesundheit … impaired (or undermined) his health; mit geschwächter Gesundheit with impaired (or broken) health. — 2. fast † od. *bibl.*: eine Jungfrau ♀ to deflower. — II ~ *n* ㉓ 3. s. Schwächung. **Schwächer=werden** (ʃvɛçər·ve·rdən) *n* ㉓ enfeeblement, loss of strength; (Verminderung) diminution, abatement; ~ des Gesichts failure of sight, failing sight. **Schwäche=zustand** (ʃvɛçə·tsʊʃtant) *m* ⊛ weak (or feeble) condition, debility, ⚒ asthenia. [(or little) faith.] **schwach=gläubig** (ʃvax·glɔıbıç) *a.* ⊛ of weak] **Schwachheit** (ʃvax-) [mhd.] *f* ㊾ 1. = Schwäche 1. — 2. eine ~ (Neigung) für et. haben to have a weakness (or liking) for a th.; F *fig.* bilden Sie sich keine ~en (keine falschen Dinge) ein! don't delude (or deceive) yourself!, don't indulge in such delusions or fancies! **Schwachheits=fehler** (ʃvaxhaıts-…) *m* ⊛, **(=sünde** *f*) fault due to (or arising from) frailty (or weakness) of mind. **Schwach=herzig(keit** *f* ⊛) *a.* ⊛ (ʃvax·…) faint-hearted(ness); **=kopf** *m* simpleton, stärker: imbecile; **=köpfig** *a.* weak- (F soft-)headed, of weak intellect; stärker: imbecile; **=köpfigkeit** *f* dulness, stärker: imbecility. **schwächlich** (ʃvɛçlıç) [mhd.] *a.* ⊛ weakly, frail, delicate, von Kindern auch: *co.* underdone; (kränklich) sickly, infirm, ailing, puling; **Schwächlichkeit** *f* ⊛ weakly condition, frailty, delicate state of health; sickliness, infirmity. **Schwächling** (ʃvɛçlıŋ) *m* ⓓd., **Schwachmatikus** F (ʃvaxmatikʊs) [nhd.=lt.] *m* ⊛ ⑥ weakly (or delicate, sickly) p., weakling. **schwach=nervig** (ʃvax·…) *a.* ⊛ weak-nerved, nervous; **=schlagend** *a.* v. Pulse: low; **=sichtig** *a.* weak- (or dim-)sighted; **=sichtige(r)** *s.* ⊛ weak- (or dim-)sighted p.; **=sichtigkeit** *f* weak-sightedness, ⚒ amblyopia; **=sinn** *m* weakness of mind; **=sinnig** *a.* = =köpfig; **=strom** ⚙ *m. elect.* weak (or low-tension) current; **=strom=kabel** *n* low-voltage (or low-tension) cable; **=strom=technik** *f* low-voltage branch (of electrical engineering). **Schwächung** (ʃvɛçʊŋ) *f* ⊛ weakening, &c. (s. schwächen I); debilitation, enervation, diminution; defloration. **Schwad** (ʃvat) [ndd.: swath] *m* ㉒, **~en**[1] *m* ㉓ *agr.* swath, row of cut corn-sheaves, layers *pl.* of mown grass. **Schwaden**[2] (ʃva·dən) [mhd.: sieden] *m* ㉓ = Brodem; ⚒ (schlagende Wetter) choke- (or fire-)damp, mine-gas. **Schwaden**[3] ♀ (ʃva·dən) *m* ㉓: a) (a. **~grütze** *f*) = Mannagras; b) = Fench. **Schwadron** ⚔ (ʃvadro·n) [nhd.; *it. *squadro'ne m*] *f* ⊛ nur F u. P = (amtlich:) Eskadron. **schwadronen=weise** (ʃvadro·nən-vaızə) *adv.* (F a. *a.* ⊛) = schwadrons=weise. **Schwadroneur** F (ʃvadrənø·r) [vgl. schwatzen] *m* ⓓd. (Schwätzer) (long-winded) talker,

swaggerer, blusterer, F gas-bag; vgl. Großsprecher; **schwadronieren** (◡–◡) *v/n.* (h.) ☹ to talk (too) much, to spin long yarns, to swaggerer, to bluster, F to gas, to hold forth; vgl. großtun.

schwadrons-weise (◡‖–◡) *adv.* in squadrons or troops. [to twaddle, jabber.]

schwafeln (–◡) *v/n.* (h.) ☹a. (töricht reden)

Schwager (–◡) [mhd.: Schwäher, Schwieger] *m* ⑲ **1.** brother-in-law, **Schwägerin** *f* ㊵ sister-in-law. — 2. weitS. (Bekannter) friend. — 3. F (urspr. bursch., 18. *sae.*) postilion; coachman.

schwägerlich (–◡◡) *a.* ☺ of (or relating to, like) a brother- or a sister-in-law.

Schwägerschaft (–◡◡) *f* ㊵ **1.** relationship of brothers (and sisters)-in-law, affinity by marriage. — 2. *coll.* brothers (and sisters)-in-law.

Schwäher (–◡) [ahd.: it. *socer*] *m* ㉒, ↖ **~in** *f* ㊵ **1.** = Schwieger-vater, -mutter. — 2. wir sind ~ (durch unsrer Kinder Ehe verwandt) we are related (or connected) through the marriage of our children.

Schwaige obd. (–◡) *f* ㊽ (Sennhütte) alpine herdsman's cottage. [herdsman.]

Schwaiger (–◡) *m* ㉒ (Alpenhirt) alpine

schwajen ⚓ (–◡) [ndd.: sway] *v/n.* (h.) ㊽ to swing round; *v/a.* to swing the ship; (vor dem Anker umschwenken) to swing before the anchor.

Schwalbe (◡◡) [ahd.: swallow] *f* ㊽ **1.** *orn.* swallow (*Hirundo*); s. Mauer-, Rauchschwalbe; Sprichw. eine ~ macht noch keinen Sommer one (or a single) swallow does not make a summer. — 2. F (Ohrfeige) box on the ear.

Schwalben-flug (◡◡…) *m* ㊷ flight of swallows; **-kraut** ♀ *n*: a) = Schellkraut; b) syrisches ~ = Seidenpflanze; **-nest** *n* swallow's nest, indisches eßbares: edible swallow's nest; **-schwanz** *m*: a) swallow's tail; b) *fig.* (langer Frack) dress- (or tail-)coat, F *co.* swallow-tail coat; c) *orn.* = Gabelweihe; d) *ent.* (Schmetterling) swallow-tail butterfly (*Papi'lio macha'on*); e) ⚙ Tischlerei: dovetail(ing); mit ~ einlassen to dovetail; **-schwanz-feile, -verbindung** ⚙ *f* dovetail-file, -joint; **-stein** *m*, *min.* swallow-stone; **-wurz(el)** ♀ *f*: a) dog's-bane (*Vinceto'xicum officina'le*); b) = Schellkraut.

Schwalch ⚙ (◡) [mhd.: swallow; *schwelgen] *m* ⑪b. Gießerei: furnace-flue, aperture of a furnace through which the flames travel to the ore or metal; **2en** (◡◡) *v/n.* (h.) ㊽ (blaken, rauchen) to smoulder.

Schwalg (◡) *m* ⑪b. (Gewoge, Flut) surging waves *pl.*, flood (= Schwall).

schwalken *prov.* (◡◡) [ndd.] *v/n.* (sn) ㊽ (herumschwärmen) to lead a roving life.

Schwall (◡) [mhd.: schwellen] *m* ⑪b. swell of the rising water, surging flood or wave; (schwellende Menge) heaving mass; throng, crowd; ~ von Flammen sheet (or torrent) of flames; *fig.* ~ von Redensarten, Worten flood (or flow, profusion, volume) of words, long rigmarole.

Schwamm[1] (◡) [ahd.] *m* ⑦b. **1.** sponge, ♂ porifer; mit e-m ~ waschen, wischen to sponge; mit dem ~ über et. fahren to pass the sponge over a th. (a. *fig.*); F *co.* einen ~ im Leibe haben (viel trinken) to drink like a fish; **~ d(a)rüber!** let's have done with it!, no more of that!, let bygones be bygones! — 2. ♀ (Pilz) mushroom, ♂ fungus; s. Feuer-, Haus-schwamm. — 3. *path.* (Wucherung): ♂ fung*us*, …osity; s. Mundschwamm; Schwämme zerstörend (es Mittel): ♂ fungicide. — 4. F der ganze ~ the whole lot or F shoot, kit.

schwamm[2] (◡) *ind. impf.* v. schwimmen.

schwamm[1]**-artig** (◡–◡) *a.* ☺ spongy; auch = schwammicht.

Schwämmchen (◡◡) *n* ㉓ (*dim.* von Schwamm) small sponge or ♂ fungus; *path.* = Mundschwamm.

schwämme (◡◡) *subj. impf.* v. schwimmen.

Schwamm[1]**-fischer(ei** *f*)(◡…) *m* ㉒ sponge-fisher(y); **2förmig** *a.* ☺: ♂ spongiform; **-gewächs** *n* = Schwamm 2 u. 3.

schwammicht, mst **…ig** (◡◡) *a.* ☺ spongy, ♂ fung*ous*, …al, …oid; spong*eous*, …iose, …oid; (porös) porous.

Schwammigkeit (◡◡–) *f* ㊵ sponginess, ♂ fungosity; porousness.

Schwamm[1]**-kuchen** (◡…) *m* ㉒ sponge-cake; **2sauer** *a.* ☺ *chm.*: ♂ fungic; 2saures Salz: ♂ fungate; **-säure** *f* fungic (or fumaric) acid; **-stein** *m*, *min.* mushroom-stone; (versteinerte Madrepore): ♂ fungite; (fossiler Schwamm): ♂ spongite; **-taucher** *m* sponge-diver; **-wülstchen** ♀ *n* der Wurzeln: ♂ spongiole.

Schwan (–) [ahd.: swan] *m* ⑦c., (obd.) ㉒ *orn.* swan (*Cygnus*); junger ~, auch **Schwänchen** (–◡) *n* ㉓ cygnet.

schwand (◡) *ind.*, **schwände** (◡◡) *subj. impf.* von schwinden.

schwanen (–◡) [ndd.; *Schwan] **I** *v/n.* (h.) ㊽ *v/imp.* mir schwant etwas I have (dark) forebodings or a (vague) presentiment or a (slight) misgiving, geh. Spr.: s.th. is borne in upon me. — **II ~** *n* ㉓ foreboding, presentiment, (secret) misgiving.

Schwanen-bett (‖◡…) *n* ㊷ swan's-down bed; **-blume** ♀ *f* flowering rush (*Bu'tomus umbella'tus*); **-busen** *m* snow-white bosom; **-daune, -feder** *f* swan's down, feather; **-fell** *n* swanskin (a. ❦); **-fluß** *m* ♈ in West-australien: Swan River; **-gans** *f* swan-goose (*Cygnus cygno'ides*); **-gesang** *m* = -lied; **-hals** *m* swan's neck; **-lied** *n* swan's song, *fig.* a poet's dying (or last) song; **-ritter** *m* (Lohengrin) Knight of the Swan; **-teich** *m* swannery; **2weiß** *a.* ☺ (as) white as a swan('s down).

Schwang[1] (◡) [mhd.; schwang[2]] *m* ⑪b. (fast nur gbr. mit „in") **1.** = Schwingung, Schwung, z.B. eine Glocke in ~ bringen to set … ringing or swinging or in motion. — 2. *fig.* im ~(e) (Brauch, Gang) sein to be in vogue or fashion, to prevail; in ~ kommen to come into vogue or use.

schwang[2] (◡) *ind. impf.* von schwingen.

Schwang[1]**-baum** ⚙ (◡–) *m* ㉒ shaft for a cart or coach or wagon.

schwänge (◡◡) *subj. impf.* v. schwingen.

schwanger (◡◡) [ahd.] *a.* ☺ (D 9) **1.** von Frauen: pregnant, big with child, in the family-way, feiner: in interesting circumstances; vgl. hochschwanger; **2** w. to fall in(to) the family-way. — 2. *fig.* mit großen Plänen 2 gehen to labour with mighty projects, to be hatching (out) great schemes; mit Unglück, Unheil 2 owerwhelmed with misfortune, big with ruin.

Schwängerer (◡◡◡) *m* ㉒p. who gets a woman in(to) the family-way, ravisher.

schwängern (◡◡) [schwanger] *v/a.* ㉒a. ein Weib 2 to get … with child or in(to) the family-way or F into trouble; bsd. *fig.* to impregnate, *chm.* to saturate. [♂ (period of) gestation.]

Schwangerschaft (◡◡◡) *f* ㊵ pregnancy,

Schwängerung (◡◡◡) *f* ㊵ getting with child; *fig.* impregnation, saturation.

Schwang[1]**-seil** (–,–) *n* ㉒ swinging-rope.

schwank[1] (◡) [mhd.: schwang[2], schwingen] *a.* ☺ flexible, pliant, pliable; (dünn, schwach) thin, slender, fragile; (unsicher) unsafe, uncertain; 2e Brücke frail bridge; 2es Rohr wavering reed; 2es Schiff rocking (or tossing) boat; 2es Seil loose (or slack) rope; 2e Schritte faltering (or tottering) steps *pl.*

Schwank[2] (◡) [mhd.] *m* ⑦b. merry tale, funny story, (good) joke or jest; drollery; *thea.* farce, farcical play; er steckt voller Schwänke (Streiche) he is full of (quips and) pranks or of fun, he is very droll or frolicsome or F larky.

schwanken (◡◡) [mhd.: schwingen] **I** *v/n.* (h.) ☺ **1.** (sich hin und her neigen) to move (or rock) to and fro, mst *fig.* to vacillate; (zaudern) to hesitate, to falter, bei einer Wahl: to waver, to be undecided, *pol.* F to wobble; (wackeln, wanken) to shake, reel, totter, stagger; (zittern) to tremble, von Flammen: to flicker, *phys.* von der Magnetnadel, d. Barometer etc.: to oscillate; ⚓ vom Schiffe: von einer Seite zur andern 2 to roll, toss, pitch; ❦ v. Kursen, Preisen: to fluctuate, to vary, to change (about); to rise and fall. — **II ~** *n* ㉓ **2.** s. Schwankung. — **III 2d** *p.pr.* u. *a.* ☺ **3.** Bed. des *inf.*: 2de Gesundheit precarious health; 2de Haltung wavering (or undecided) attitude. — **4.** (unentschlossen) undecided, irresolute; (ungewiß) uncertain; unsteady, unsettled (a. ❦ v. Preisen); (unbestimmt) vague, ambiguous. [jester, buffoon.]

Schwank[2]**-macher** (‖◡◡) *m* ㉒ joker,

Schwankung (◡◡) *f* ㊵ **1.** (s. schwanken I) rocking, mst *fig.* vacillation; (Zaudern) hesitation, bei e-r Wahl: wavering, indecision, irresolution; (Unbestimmtheit) vagueness; *phys.* oscillation of a magnetic needle, &c.; ❦ fluctuation of prices; (alternate) rise and fall. — 2. *ast.*, *phys.* (Abweichung) deviation, ♂ perturbation; ~ der Erdachse: ♂ nutation.

Schwanz (◡) [mhd.; *Schwang[1] 1] *m* ⑦a. **1.** *zo.* tail, ♂ cauda; brush of a fox; ⚓ ~ e-r Note flag; e-m Hunde den ~ abschneiden to cut off a dog's tail; den ~ e-s Pferdes stutzen to dock a horse; mit e-m ~ (versehen) tailed. — 2. F *fig.* e-m den ~ streiche(l)n to fawn on a p., to coax (or cajole) a p.; den ~ zwischen die Beine nehmen to run (or make) off, to sneak away; Sprichw. s. Hund 3.

Schwanz-bein (–,–) *n* ㉒ = Steißbein.

Schwänzchen (◡◡) *n* ㉓ (*dim.* v. Schwanz) little (or short) tail.

Schwänze ⓜ (ᵕ̆) *f* ㊸ Börse: eine ~ machen = aufschwänzen 3.

schwänzeln (ᵕ̆) [mhd.; *schwänzen] *v/n.* (h.) ⓐa. **1.** von Tieren: to wag (with) the tail. — **2.** *fig.* von Personen: to have an affected gait; to wriggle; wie sie schwänzelt F how she frames herself!, *co.* how she wags her tail!

schwänzen (ᵕ̆) [schwenken u. Schwanz] ㊸ **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* (müßig umhergehen) to saunter (or lounge) about; als *v/a.* e-e (Schul-)Stunde ♀ (versäumen) to miss (or shirk) a lesson; die Schule ♀ to play (the) truant. — **II** *v/a.* to (provide with a) tail (s. III). — **III ge·schwänzt** *p.p.* u. *a.* ㊸ having (or with) a tail, ♌ caudate; kurz ♀ short-tailed; ♪ ♀e Note crotchet.

Schwanz-ende (ˢ,ᵕ̆) *n* ㊷ end (or tip) [of the tail.]

Schwänzer (ᵕ̆) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ truant.

Schwanz-federn (ˢ…) *f/pl.* ㊷ *orn.* tail-feathers, ♌ rectrices *pl.*; **-flosse** *f*, *ichth.* tail-fin, ♌ caudal fin; **♀förmig** *a.* ㊸: ♌ caudiform; **-haar** *n* hair of a tail; **-hammer** ⚙ *m*, *metall.* tilt-hammer; **♀händig** *a.* *zo.*: ♀er Affe prehensile-tailed monkey; **-laterne** 🚃 *f* hinten am Zuge: tail-lamp; **♀los** *a.* ㊸ tailless, without a tail; **-lurch** *m*, *zo.*: ♌ urodele; **-meise** *f*, *orn.* long-tailed titmouse (*Parus cauda'tus*); **-mensch** *m* tailed man; **-riemen(-bügel)** *m* crupper(-loop); **-riemen-ring** ⚙ *m* crupper-ring; **-schraube** ⚙ *f* tail-screw; breech-pin of a gun; **-stern** *m* comet; **-stück** *n* piece of a tail, am Fisch ꝛc.: tail-piece or -part, am Ochsen: rump; **-viertel** *n* Schlächterei ꝛc.: hind quarter; **-wirbel** *m*, *anat.*: ♌ caudal vertebra.

schwapp F (ᵕ̆) *int.* slap!, smack!, dash!

schwapp(e)lig (ᵕ̆(ᵕ̆)ᵕ̆) *a.* ㊸ = schwabb(e)lig.

schwappen F (ᵕ̆) *v/n.* (h.) ㊸: das Wasser schwappt aus dem Eimer … splashes from…; ♀d voll full to overflowing.

schwapps! (ᵕ̆) *int.* bang!, there goes!

Schwäre (ᴵᵛ) [ahd.: schwer] *f* ㊽, ✎ **~n**[1] *m* ㉝ *path.* ulcer, abscess, boil; voller ~n ulcered, ulcerous; vgl. Geschwür.

schwären[2] (ᵕ̆) [ahd. s. o.] **I** *v/n.* (h. u. sn) ⓐa. ⓜa. *path.* to ulcerate, suppurate, fester, gather; to form an ulcer or abscess. — **II ~** *n* ㉓ s. Schwärung.

schwärig (ᴵᵛ) *a.* ㊸ ulcerated, ulcerous.

Schwarm (ᵕ̆) [ahd.: swarm; *schwirren] *m* ⓣb. von Bienen ꝛc.: swarm, v. Vögeln a. flight, v. Fischen: shoal, v. anderen Tieren: flock, herd, von Personen ꝛc.: crowd, throng, troop, host, multitude.

Schwärm-attacke ⚔ (ˢ,ᵕ̆ᵕ̆) *f* ㊷ attack by skirmishers or in distended order.

schwärmen (ᵕ̆) [mhd.; *Schwarm] **I** *v/n.* (h., bei Ortsveränderung: sn) ㊽ **1.** to run (or fly) to and fro, von Bienen: to swarm, von Jagdhunden: to get off the scent, von anderen Tieren u. v. Menschen: to rove, wander, stray, flock; ⚔ to skirmish, to move (or attack) in extended (or distended) order; Bienen ♀ (schwirren) um den Stock … swarm around the hive; Schmetterlinge ♀ um die Blumen … flit (or flutter) around the flowers; *v/impers.* es schwärmt (wimmelt) von Menschen auf der Straße the streets are swarming (or crowded) with people. — **2.** (in Saus und Braus leben) to lead a gay (or riotous) life. — **3.** (begeistert sn) to be full of enthusiasm, F *co.* to enthuse; (träumen) to fall into reveries, to be a dreamer; für e-n ♀ to be taken (stärker: to be smitten or madly in love) with a p., to dote on a p., F to be gone on a p., in idealer Weise: to adore (or worship) a p.; von et. ♀ to gush, rave about (or over) a th. — **II ~** *n* ㊸ **4.** (s. 1) swarming; ⚔ skirmishing; (s. 2) gay life; (s. 3) enthusiasm; reverie.

Schwärmer (ᵕ̆) *m* ㉒ **1.** (auch **~in** *f* ㊵) von Personen: a) (flatterhafter Liebhaber) fickle lover; b) (s. schwärmen 2) p. leading a gay (or riotous) life, reveller; c) (s. schwärmen 3) enthusiast; dreamer, visionary; d) bsd. *rel.* fanatic, zealot. — **2.** *ent.* hawk-moth, ♌ sphinx (= Abendfalter). — **3.** ⚙ Feuerwerkerei: (fire-)cracker, squib. — **4.** ♀ = Schwärmspore.

Schwärmerei (ᵕ̆ᵕ̆ᴵᵛ) *f* ㊵ **1.** (Umherwandern) roaming life; (Schwelgerei) revelry. — **2.** (s. Schwärmer 1 c u. d) enthusiasm; ardour, (burning) zeal; (Träumerei) reverie; (Verzücktheit) ecstasy; religiöse ~ fanaticism, zealotism.

Schwärmer-eifer (ᵕ̆ₒᴵᵛ) *m* ㊷ fanatical [zeal.]

schwärmerisch (ᵕ̆ᵕ̆ᵕ̆) *a.* ㊸ (s. Schwärmer 1c u. d) enthusiastic, full of enthusiasm or ardour, F gushing; (überspannt) eccentric, excited; fantastic(al); *adv.* enthusiastically, with enthusiasm; e-n ♀ verehren to be passionately fond of a p., to adore a p.

Schwarm-geist (ˢ…) *m* ㊷ enthusiast(ic mind), fanatic(al spirit); **-sack** *m* der Bienenzüchter: bag for swarming bees.

Schwärm-spore ♀ (ˢ…) *f* ㊷ (einzelne Zelle) swarm-cell or -spore, ♌ zoospore; **-sporen-kapsel** *f*: ♌ zoosporange.

schwarm-weise (ˢ,ᴵᵛ) *adv.* in swarms or flocks or crowds or troops or hosts.

Schwärm-zeit (ˢ…) *f* ㊷ der Bienen: swarming-time; **-zelle** *f* = -spore.

Schwarte (ᵕ̆) [mhd.: sward] *f* ㊸ **1.** rind, (thick or hard) skin; (Schweins-, Speck-)~ rind of bacon, gebratene: crackling; F *fig.* daß die ~ knackt (aufs äußerste) with a vengeance, thoroughly, vigorously. — **2.** (Bucheinband aus Schweinsleder) pigskin binding; (altes Buch) (worm-eaten) old book; F Schule: (verbotene Übersetzung ꝛc.) crib. — **3.** (begraste Ackerrinde) sod, sward. — **4.** ⚒ (Bohle zur Grubenzimmerung) plank.

Schwart(en)-magen (ᵍ(ᵕ̆)-ᴵᵛ) *m* ㊷ *Kochk.*: (gefüllter Schweinsmagen) collared head.

schwartig (ᵕ̆ᴵᵛ) *a.* ㊸ thick-skinned.

Schwärung (ᴵᵛ) *f* ㊵ ulceration, suppuration, festering, gathering.

schwarz (ᵕ̆) [ahd.: swart] **I** *a.* ㊸ (D 2) **1.** black (a. *fig.*); (geschwärzt) blackened, durch d. Sonne: swarthy; durch Tinte: inky; (finster) dark, gloomy; so ♀ wie Kohle (as) black as coal or ink, jetblack; *fig.* von Verbrechen ꝛc.: dark (deed), atrocious (crime). — **2.** mit *nouns*: ♀e Blattern small-pox; s. Brett 2, Brot 1, Kunst 1; ♀ das ~e Meer the Black Sea; s. Peter, Star; ♀er Tod (Pest im 14. *sae.*) Black Death; ♀e (schmutzige) Wäsche dirty (or foul) linen. — **3.** mit *verbs*: e-n bei e-m ♀ aufschreiben to speak ill of a p. to a p.; ♀ behängen to drape in black; ♀ färben to dye black; sich ♀ kleiden to dress in black; (sich) ♀ machen to blacken (o.s.); alles ♀ sehen to look at the dark side of everything, to take a gloomy view of things; ♀ w. to turn black, durch die Sonne: to tan; F sich ärgern, daß man ♀ wird to worry o.s. to death. — **II** *s.* ㊸ **4.** ~ *n*, *inv.*: in ~ (gekleidet) (in Trauer) (dressed) in black; in mourning; in ~ geh(e)n to dress in black, to be in mourning; ♀ auf weiß (geschrieben) in black and white; (gedruckt) in print. — **5.** der (die) **~e**, ein **~er**: a) = Neger(in); b) (s. mit ♀en Haaren und dunkler Gesichtsfarbe) dark person; c) Spitzname: die ~en the clerical party, P the black brigade; d) = Rappe. — **6.** das **~e** ㊸ the black (part or mark or spot); ins ~e (der Schießscheibe) treffen to hit the bull's-eye or the mark, *fig.* to make a (good) hit.

Schwarz-auge (ˢ…) *n* ㊷: a) black eye; b) black-(or dark-)eyed person; **♀äugig** *a.* ㊸ black- (or dark-) eyed; **♀blau** *a.* ㊸ u. *n* bluish black, very dark blue; **-blech** ⚙ *n*, *metall.* (black) sheet-iron; **-blech-tafel** *f* plate of sheet-iron; **♀braun** *a.* brownish black durch die Sonne: swarthy, tanned, tawny; **-brot** *n* brown bread, (black) rye-bread; **-dorn** ♀ *m* blackthorn (*Prunus spino'sa*); **-drossel** *f*, *orn.* = Amsel.

Schwärze (ᵕ̆) [ahd.] *f* ㊸ **1.** (s. schwarz 1) blackness (a. *fig.*), swarthiness, inkiness; eine schöne ~ a fine black (colour); *fig.* darkness, atrociousness. — **2.** ⚙ (Farbe, Wichse) black(en)ing. *typ.* printer's (or printing-)ink; ~ auftragen = schwärzen 1.

schwärzen (ᵕ̆) [ahd.] *v/a.*, *v/n.* (h.) und **sich ♀** *v/refl.* ㊽ **1.** (sich) ♀ to blacken (o.s.), to make (o.s.) black; ⚙ *typ.* die Ballen oder Walzen ♀ to ink … — **2.** bsd. *fig.* (verfinstern) to darken, to spread a gloom over. — **3.** ㊽ = einschmuggeln I.

Schwärzer (ᵕ̆) *m* ㉒ **1.** p. who blackens, blackener. — **2.** = Schmuggler.

Schwarz-erle ♀ (ˢ…) *f* ㊷ (common) alder-tree (*Alnus glutino'sa*); **-färber(ei** *f*) *m* dyer (dyeing) in black; **♀gallicht**, **♀gallig** *a.* ㊸ melancholy, ♌ atrabilarious, …ian; **♀gar** ⚙ *a.* Gerberei: black-tanned; **♀gelb** *a.* u. **~** *n*: a) blackish yellow; b) österreichische Farben: black and yellow; **♀gestreift** *a.* with black stripes; **♀grau** *a.*, **~** *n* greyish black, dark grey; **♀haarig** *a.* black-haired; **-holz** ♀ *n* = Nadelholz; **-kiefer** ♀ *f* black spruce, Austrian pine (*Pinus ni'gricans*); **♀köpfig** *a.* black-headed; *orn.* ♀e Möwe blackhead (*Larus ridibu'ndus*); **-kümmel** ♀ *m*: türkischer ~ fennel-flower (*Nige'lla damasce'na*); **-künstler** *m* magician, sorcerer, (Geisterbanner) necromancer; **-kupferschlacke** ⚙ *f*, *metall.* roaster-slag.

schwärzlich (ᵕ̆) *a.* ㊸ blackish, darkish, von der Hautfarbe: swarthy, dusky.

Schwarz-pappel ♀ (ˢ…) *f* ㊷ black poplar (*Po'pulus nigra*); **-plättchen** *n* = Dompfaff; **-rauchen** *n* e-r Pfeife: colouring; **-rock** *m*: a) black coat; b) =

Pfaffe; die =röcke, auch: the clerical tribe, F the cloth, P the black brigade; ⸗rot *a.* ⓖ, ~ *n* reddish black; ⸗rot-gold(e)nes Banner *n* (deutſche Farben vor 1866) black, red, and gold; =ſcheck *m*, =ſchecke *f* (Pferd mit tiefſchwarzen Flecken) black pied horse; =ſchimmel *m* dark-grey horse; =ſchmelz ⚙ *m* der Goldſchmiede ꝛc.: niello; ⸗ſehend *a. fig.* seeing things in the blackest colours; =ſeher *m*, *fig.* pessimist(ic person); =ſeherei *f*, *fig.* pessimism; =ſucht *f* ſ. Melanoſe; =tanne *f* = Fichte 1.

Schwärzung (ᵛ⌣) *f* ㊸ blackening.

Schwarz=wald (ᵈ…) *m* ㊿: a) pine-forest; b) ♀ *npr.* der ~ the Black Forest; =wälder *a. inv.*: ~ Uhr Black Forest clock; =wäld(l)er(in *f*) *m* inhabitant of the Black Forest; ⸗weiß=rot *a.* u. ~ *n* jetzige deutſche Farben: black, white, and red; =werden *n* blackening, darkening, ♈ nigrescence; =wild *n*, *hunt.* black game, wild boars *pl.*; =wurz(el) ♀ *f*: a) comfrey (*Sy'mphytum officina'le*); b) ſpaniſche ~ viper's-grass (*Scorzone'ra hispa'nica*).

Schwatz (ᵛ) [mhd.] *m* ⑪a. talk, prattle, chatter(ing), gossip, F mag, blab.

Schwatz=, Schwätz=baſe (ᵈ=⌣) *f* ㊿ F chatterbox; vgl. Schwätzer.

ſchwatzen, ſchwätzen (ᵛ⌣) [mhd. zu Schwatz] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊾ to talk, prattle, babble, chatter, gossip; ſ. auch blau 4. — **II** ~ *n* ㉓ = Geſchwätz.

Schwätzer (ᵛ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ (great) talker, prattler, chatterbox, babbler.

Schwätzerei (ᵛ⌣ᵘ) *f* ㊻ = Geſchwätz.

ſchwatzhaft (ᵛ⌣) *a.* ㊸ = geſchwätzig; **~igkeit** (ᵛ⌣⌣⌣) *f* ㊻ = Schwatzſucht.

Schwatz=maul (ᵈ…) *n* ㊿, =michel *m* = Schwätzer; =ſucht *f* talkativeness, garrulity, loquacity, love of gossip; (Wortreichtum) verbosity.

Schweb=... ↖ (ᵘ…) = Schwebe=...

Schwebe (ᴸ⌣) [mhd.] *f* ㊻ (state of) suspense; in der ~ ſein to be in suspense, *fig.* F to hang fire; *fig.* ſein Schickſal hing in der ~ ... hung (or was trembling) in the balance.

Schwebe=bahn ⚙ (ᵘ…) *f* ㊿ suspension-railway; =baum *m* Turnerei: horizontal bar; =bogen *m* = Schwibbogen; =fliege *f. ent.*: ♈ syrphus(-fly) (*Bomby'lius*); =künſtler(in *f*) *m* equilibrist.

ſchweben (ᴸ⌣) [ahd.: ſchweifen] **I** *v/n.* (h., bei Ortsveränderung: ſn) ㊽ **1.** in der Luft ♀ to be suspended (or to float, hover, poise) in mid-air, v. Vögeln a. to soar; (hangen) to hang, dangle, balance, ♈ to librate, to pendulate; (hin und her) ♀ to float (or swing) to and fro; durch den Saal ♀ (huſchen) to flit (or glide) through ...; *bibl.* der Geiſt Gottes ſchwebte über dem Waſſer ... moved upon the face of the waters. — **2.** *fig.* das Wort ſchwebt mir auf der Zunge ... is on (or at) the tip of my tongue; ſein Bild ſchwebt mir (ſtets) vor Augen ... is (always) before my eyes, ... is (ever) present to my mind; in Gefahr ♀ to be in jeopardy; in Ungewißheit ♀ to be kept in suspense; zwiſchen Leben und Tod ♀ to hover between life and death; ♪ der Ton ſchwebt zwiſchen C und Cis the note is half-way between ... — **3.** = ſchwanken; zB. der Prozeß ſchwebt the action is pending or F hanging fire; die Sache ſchwebt noch the matter is still in abeyance. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** suspension. — **III** ♀d *p.pr.* und *a.* ㊽ **5.** suspended, floating, *fig.* a. wavering, undecided; ♀de Brücke suspension-bridge; ♀de Frage pending question; ♀der Schritt light, elastic step; ⚒ ♀de Strecke heading; ㊐ ♀de (*ant.* fundierte) Schuld floating debt.

Schwebe=reck (ᵘ…) *n* ㊿ Turnerei: trapeze; =ſchritt *m* balance-step (bſd. ✕); im ~ geh(e)n to balance; =ſtange *f* der Seiltänzer: balancing-pole.

Schwebung (ᴸ⌣) *f* ㊻: a) Akuſtik: (Schwingung) vibration; b) ♪ (Orgelregiſter) tremor; vgl. ſchweben 2 am Ende.

Schwede (ᵛ⌣) *m* ㊸, **Schwedin** *f* ㊶ **1.** Swede; F *fig.* alter ~: a) (ehrlicher Kerl) honest fellow; b) als Anrede: F old boy! — **2.** F ohne *f*: ~n *pl.* (Streichhölzchen) safety-matches *pl.*

Schweden ♀ (ᴸ⌣) *npr/n.* ㉓a. Sweden.

ſchwediſch (ᴸ⌣) *a.* ㊸ Swedish, of Sweden; ♀e Heilgymnaſtik Swedish gymnastics; die ♀e Sprache, das ~(e) *n* ㊼ the Swedish language, Swedish; *agr.* ♀e Steckrübe swede; ♀e Zündhölzer Swedish matches, safety-matches *pl.*

Schwefel (ᴸ⌣) [ahd.] *m* ㉒ brimstone (*a. bibl.*); *min., chm.* sulphur (S); gediegener ~ native sulphur; ㊐ ~ in Stangen sticks *pl.* of sulphur.

Schwefel=abdruck ⚙ (ᴵᴵᵘ…) *m* ㊿ sulphur impression; =ader ⚒ *f* vein (or lode) of sulphur; =arſen *n*, *chm.* sulphide of arsenic, sulpharsenite; a. = Auripigment; ⸗artig *a.* ㊸ sulphur(e)ous; =äther *m* sulphuric ether; =auflöſung *f* solution of sulphur; =bad *n*: a) sulphurated bath; b) (Badeort) sulphurous spring(s *pl.*); =bande F *f*, *fig.* set of vagabonds; =blauſäure *f*, *chm.* sulphocyanic acid (CNHS); =blei *n* lead sulphide, sulphide of lead; =blumen, =blüten *f/pl.* flowers of sulphur; sublim(at)ed sulphur; =dampf *m* sulphur(e)ous exhalation, sulphur fumes *pl.*; =dioxyd *n*, *chm.* (Anhydrid der ſchwefligen Säure) sulphur dioxyde (SO_2); =dunſt *m* = =dampf; =faden *m* sulphurated match; =farbe *f* brimstone-colour; ⸗farben, ⸗farbig *a.* ㊸ brimstone-coloured; =gang *m* = =ader; ⸗gelb *a.* = ⸗farbig; =geruch *m* smell of brimstone, sulphurous smell; =grube *f* sulphur- (or brimstone-)mine or pit; ⸗haltig *a.* sulphur(e)ous; =holz, =hölzchen *n* (lucifer) match.

ſchwef(e)licht (ᴸ(⌣)⌣) *a.* ㊸ sulphurated.

ſchwef(e)lig (⌣) *a.* ㊸: a) = ſchwef(e)licht; b) *chm.* ♀e Säure sulphurous acid (H_2SO_3); ſ. Schwefeldioxyd; ♀ſaures Salz: ♈ sulphite.

Schwefel=kalium (ᴵᴵᵘ…) *n* ㊿ *chm.*: einfaches ~ sulphide of potassium, potassium sulphide (K_2S); =kammer *f*, =kaſten *m* ⚙ sulphur-chamber, sulphuring-room; =kies *m*: ♈ pyrites; =kohlen=ſtoff *m*, *chm.* carbonic disulphide (CS_2); =kupfer *n*: a) (Sulfür) cuprous sulphide (Cu_2S); b) (Sulfid) cupric sulphide (CuS); =milch *f* precipitated sulphur, milk of sulphur.

ſchwefeln (ᴸ⌣) ㊸a. **I** *v/a.* **1.** to dip in (or into) brimstone; ein Faß, Krankenzimmer ꝛc.: to fumigate (or purify) with burning sulphur. — **2.** (mit Schwefel verbinden): a) *chm.* to combine with sulphur, to sulphurate; b) ⚙ to sulphurize. Kautſchuk: to vulcanize. — **II** *v/n.* **3.** (h.) to smell of sulphur. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** ſ. Schwef(e)lung.

Schwefel=natrium (ᴵᴵᵘ…) *n* ㊿ *chm.* sulphide of sodium; =pfuhl *m*, *bibl.* burning pit, hell-fire; =pulver *n* powdered sulphur; =queckſilber *n* sulphide of mercury; ſ. Zinnober; =quelle *f* sulphur-spring; ⸗ſauer *a.* ㊸ *chm.* sulphuric; ⸗ſaures Eiſen, Kupfer = Eiſen-, Kupfervitriol; ⸗ſaures Salz sulphate; =ſäure *f* sulphuric acid (H_2SO_4); ſ. rauchen 1; =ſäure=anhydrid *n* = =trioxyd; =ſilber *n* sulphide of silver (Ag_2S); =tellur=erz ℜ *n* sulpho-telluride; =trioxyd *n*, *chm.* sulphur trioxide (SO_3).

Schwefelung (ᴸ⌣⌣) *f* ㊻ **1.** (zu ſchwefeln 1:) fumigation. — **2.** (zu 2): a) *chm.* sulphuration; b) ⚙ sulphurization, vulcanization.

Schwefel=verbindung (ᴵᴵᵘ…) *f* ㊸ *chm.* sulphuret; =waſſer *n* sulphurated (or sulphur) water(s *pl.*); =waſſerſtoff (=gas *n*) *m* sulphuretted hydrogen (gas), sulphydric acid, hydric sulphide (H_2S); =weinſäure *f* sulphovinic acid; ⸗weinſaures Salz sulphovinate; =zyanwaſſerſtoff *m* = =blauſäure.

ſchwefligt, ...ig ſ. ſchwefelicht ꝛc.

Schwegel ♪† (ᴸ⌣) [ahd.] *f* ㊻ (Flöte) flute, fife.

ſchwei-en ⚓ (ᴸ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ = ſchwajen.

Schweif (ᴸ) [ahd.: sweep] *m* ⑪c. (ſchön-[=gefiederter] Schwanz) (fine or full) tail, als Schmuck: train; ~ e-s Kometen: tail.

ſchweifen[1] (ᴸ⌣) [ahd.: Schweif] ㊽ **I** *v/n.* (h. u. ſn) **1.** to ramble, to stray, durch die Felder ꝛc.: to stroll through ..., in die Weite: to roam, to rove; (immer umher⸗) to lead a roving (or vagabond) life; willſt du immer weiter ♀? (*a.*) wilt thou far and farther roam? — **II** ⚙ *v/a.* **2.** to curve, to slope; vgl. ausſchweifen 1. — **III** ~ *n* ㉓ **3.** (ſ. I) roving (or vagabond) life. — **4.** (ſ. II) curving, sloping.

ſchweifen[2] (ᴸ⌣) [Schweif] *v/a.* ㊽ **1.** to (provide with a) tail; ſchön geſchweiftes Pferd ... with a fine tail. — **2.** to curve (out); geſchweift curved.

Schweif=haar (ᴵᴵ…) *n* ㊿ hair of the tail; =riemen *m*, *man.* crupper; =ſäge ⚙ *f* bow-saw; =ſtern *m* comet.

Schweifung (ᴸ⌣) *f* ㊻ (Geſchweiftes) curve, slope, sinuosity.

ſchweif=wedeln (ᴵᴵ⌣ᴸ⌣) *v/n.* (h.) ⑲a*.* = fuchsſchwänzen; =wedler *m* ㊿ = Fuchsſchwänzer.

Schweige=geld (ᴵᴵ⌣ᵈ) *n* ㊿ hush-money.

ſchweigen (ᴸ⌣) [ahd.] ㊽ **I** *v/n.* (h.) to be silent, to keep silence, von Perſonen auch: to hold one's tongue or peace, not to speak, F to be mum, auf eine Frage: to make no reply; ſchweigt! silence!, hush!, be quiet!; die Muſik ſchwieg ... ceased (playing); alles

(umher) schwieg there was a dead silence (all around); the scene was hushed; ♀ Sie mir davon! don't refer to it!; um zu ♀ von // not to mention //, to say nothing of //; ♀ zuhören to listen in silence; Sprichw. wer schweigt, bejaht silence gives consent. — **II** *v/a.* ⊛ mit Angabe der Wirkung: et. tot♀ to hush up a th.; ein (Kunst-)Werk ꝛc. tot♀ to kill ... by a conspiracy of silence. — **III** ~ *n* ㉓ silence; ~ bewahren to keep silence; ~ gebieten to command (or impose) silence; s. hüllen 2; zum ~ bringen to reduce to silence; to hush, to quiet; Sprichw. s. reden 4.

Schweiger (ˡ⌣) [ahd.] *m* ㉙ taciturn (or reticent) person, p. who remains silent.

schweigsam (ˡ–) *a.* ⊛ silent, quiet; (wortkarg) taciturn, reticent; (verschwiegen) close, discreet, reserved; **~keit** (ˡ⌣–) *f* ㊽ taciturnity; closeness, discretion.

Schwein (ˡ) [ahd.: swine; *Sau *dim.*] *n* ㊎c. 1. *zo.* gemeines wildes ~ wild boar (*Sus scrofa*); zahmes ~ pig, hog (beide a. *fig.*), *pl.* auch: swine (a. *fig.*) (*Sus domesticus*). — 2. burschikos: ~ (Glück) haben to be lucky or in luck's way; vgl. Sau 6.

Schweinchen (ˡ⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Schwein) little pig; porkling; vgl. Ferkel.

Schweine-braten (ᴵ⌣...) *m* ㊽ Kochk. roast pork; **-fett** *n* lard; pork dripping; **-fleisch** *n* pork; **-fraß** *m*, **-futter** *n* food for pigs (auch *fig.*), F *fig.* auch filthy (or nasty) grub; **-händler** *m* dealer in pigs; **-hirt** *m* swineherd, ehm. a. hog-herd; **-hund** P *m* = Schweinhund; **-koben** *m* pigsty, hogsty; **-markt** *m* hog-market; **-mast** *f* food (or mast) for swine; vgl. Eichelmast; **-metzger(ei** *f*) *n* = -schlächter(ei); **-pelz** = Schwein-pelz; **-pökel-fleisch** *n* pickled pork.

Schweinerei (-⌣ˡ) *f* ㊽ swinishness, piggishness, hoggishness, dirt(iness); weitS. smut(tiness); ~en smutty (or filthy) jokes or tales *pl.* [chop.]

Schweine-rippchen (ᴵ⌣,⌣) *n* ㊽ pork-/

Schweinerne(s) (ˡ⌣⌣) *n* ㊼ Kochk. pork.

Schweine-schlächter (ᴵ⌣...) *m* ㊽ pork-butcher; F *co.* pigsticker; **-schlächterei** *f* pork-butcher's shop or business; F *co.* pig-sticking; **-schmalz** *n* = -fett; **-schneider** *m* sow-gelder; **-stall** *m*: a) = -koben, a. hog-pen; b) F *fig.* piggery; vgl. Sauneſt; **-trank** *m* hog-wash (a. *fig.*); **-treiber** *m* pig-driver; **-trog** *m* pig's trough; **-volk** *n* filthy (set of) people; **-wirtschaft** *f* = -zucht; **-zeug** *n* nasty stuff; **-zucht** *f*: a) *agr.* breeding of pigs; b) P *fig.* es ist e-e wahre ~ it's a gross scandal or a great (F a beastly) shame.

Schweinfurter-grün (ˡ⌣⌣-ˡ) [Schweinfurt, ♀ bayr. Stadt] *n* ㊽ Schweinfurt (or Paris) green.

Schwein-hund P (ᴵ...) *m* ㊽ filthy (or nasty) fellow; vgl. -igel b; **-igel** *m*: a) *zo.* = Igel 1; b) *fig.* = Sau 3; a. smutty fellow; **-igelei** *f* smut, loose (or obscene) talk; ♀**igeln** *v/n.* (h.) ㉜a*.* to make smutty jokes or obscene remarks, a. to talk smut(tily).

schweinisch (ˡ⌣) *a.* ⊛ piggish, swinish.

Schwein-pelz F (ᴵ-ᵘ) *m* ㊽ smutty (or nasty) fellow.

schweins-ängig (ᴵ...) *a.* ⊛ pig-eyed; **-blase** *f* ㊽ pig's bladder; **-borste** *f* hog's bristle; **-braten** *m* s. Schweine-b.; **-brot** ♀ *n* = Alpenveilchen; **-feder** *f*, *hunt.* (Spieß) boar-spear; **-füße** *m/pl.* pig's trotters *pl.*; **-hatz** *f* hog- (or boar-) hunting; **-haut** *f* pig's (or hog's) skin; vgl. -leder; **-hirsch** *m* = Hirsch-eber; **-jagd** *f* = -hatz; **-keule** *f* leg of pork; **-knöchel(chen)** *n/pl.*, **-knochen** *m/pl.* pig's pettitoes *pl.*; **-kopf** *m* hog's (or boar's) head; **-kotelett** *n* pork chop; **-leder** ⚙ *n* pigskin, hogskin; **-leder-band** *m* pigskin binding or volume; ♀**ledern** *a.* (of) pigskin; **-ohr** *n*: a) pig's ear; b) *zo.* hog's-ear (*Myʼtilus crista galli*); **-pocken** *f/pl. vet.* swine-pox; **-rücken** *m* Kochk.: pig's back; **-rüssel** *m* pig's snout, bisw.: pig-nose; **-schwarte** *f* rind of bacon, gebratene: crackling; **-trüffel** ♀ *f*: ♁ rhizopogon; **-wurst** *f* pork sausage.

Schweiß[1] (ˡ) [ahd.: sweat: schwitzen] *m* ㊎a. 1. sweat (s. Angesicht 2), feiner: perspiration; in ~ gebadet perspiring profusely or all over, in a bath of perspiration, F u. P all of a sweat; in ~ geraten, kommen to get (or break out) into a persp.; von ~ triefen to be in a bath of (or wet with) persp.; *path.* der Englische ~ the sweating-sickness; *bibl.* im ~e deines Angesichtes in the sweat of thy brow; *fig.* mein saurer ~ the fruit of my labour(s), the results of my (hard) toil(ing); s. kosten[3] *fig.* — 2. (Feuchtigkeit an Fensterscheiben ꝛc.) moisture, steam. — 3. *hunt.* (Blut) blood as scent of the wounded game.

Schweiß[2]**-arbeit** ⚙ (ᴵ...) [schweißen ⚙] *f* ㊽ welding; **-**[1]**ausbruch** *m* profuse perspiration; **-bad** *n* = Schwitzbad.

schweißbar ⚙ (ˡ–) *a.* ⊛ *metall.* weldable; **~keit** (ˡ⌣ˡ) *f* ㊽ weldability.

schweiß[1]**-bedeckt** (ᴵ...) *a.* ⊛ covered with perspiration; **-befördernd** *a.* = ♀treibend; **-bläschen** *n/pl.* ㊽ *path.*: ♁ sudamina *pl.*; **-blatt** *n* dress-preserver; **-drüse** *f*, *anat.* perspiratory gland; **-**[2]**eisen** ⚙ *n* welded iron.

schweißen (ˡ⌣) ㊿ **I** *v/n.* (h. und s.n) 1. *hunt.* (s. Schweiß[1] 3) von verwundetem Wilde: to bleed. — 2. ⚙ *metall.* (von der Glut weich w.) to become weldable, to (begin to) melt. — **II** *v/a.* ⚙ 3. Schmiedeeisen ꝛc. ♀ (in der Glühhitze hämmern) to weld (together).

Schweißer ⚙ (ˡ⌣) *m* ㉝ welder.

Schweiß[1]**-fieber** (ᴵ...) *n* ㊽ *path.* sweating-sickness; **-fuchs** *m*, *man.* sorrel (or dark chestnut) horse; **-füße** *m/pl.* perspiring (F sweaty) feet *pl.*; **-geruch** *m* smell of perspiration; **-grübchen** *n*, *anat.* pore; **-**[2]**hitze** *f* welding-heat; **-**[1]**hund** *m*, *hunt.* blood-, sleuth-hound.

schweißig (ˡ⌣) *a.* ⊛ 1. sweaty (feet, &c.), feiner: perspiring, wet (or damp) with perspiration; von Kleidern ꝛc.: F clammy. — 2. *hunt.* bloody.

Schweiß[1]**-loch** (ᴵ...) *n* ㊽ = -grübchen; **-mittel** *n*, *med.*: ♁ sudorific, diaphoretic; **-**[2]**naht** *f* welding-seam; **-stahl** *m* weld-steel, welded steel; ♀[1]**treibend** *a.* ⊛ producing perspiration, ♁ sudorific; *med.* ♀treibendes Mittel = -mittel; ♀**triefend** *a.* dripping with perspiration, perspiring profusely; **-tropfen** *m* drop of sweat, feiner: bead of perspiration; **-tuch** *n* handkerchief to wipe off perspiration (with); *eccl.* ~ Christi holy handkerchief, ♁ sudarium; **-wolle** ⚙ *f* wool in the grease.

Schweiz ♀ (ˡ) [Schwyz] *npr/f. inv.* die ~ Switzerland, vgl. Helvetien; in der Französischen ~ in French Sw.; die Sächsische ~ Saxon Switzerland.

Schweizer (ˡ⌣) **I** *m* ㉙ 1. (a. **~in** *f* ㊽) Swiss; sie ist eine ~in ... a Swiss (woman or girl); die ~ *pl.* the Swiss (people). — 2. a) (Türsteher) door-keeper, porter; b) ehm. ⚔ (Leibgardist) Switzer; c) (Meier) dairyman, cow-keeper. — **II** *a. inv.* 3. = schweizerisch.

Schweizer-bund (ᴵ⌣...) *m* ㊎ Swiss (or Helvetic) Confederation or Confederacy; **-degen** *m*, *typ.* compositor who is also a pressman; **-deutsch** *n* Swiss German.

Schweizerei (-⌣ˡ) *f* ㊽ (Milchwirtschaft) (Swiss) dairy or creamery.

Schweizer-haus (ᴵ⌣...), **-häuschen** *n* ㊎ Swiss cottage or chalet.

schweizerisch (ˡ⌣⌣) *a.* ⊛ Swiss, of Switzerland, of the Swiss.

Schweizer-käse (ᴵ⌣...) *m* ㊎ Swiss cheese; **-land** *n* Switzerland; **-tee** *m* Swiss tea; **-volk** *n* the Swiss people.

Schwelch-malz ⚙ (ᵊ,ᵘ) *n* ㊎ (an der Luft getrocknetes Malz) withered malt.

schwelen (ˡ⌣) [ndd.: sweal: schwül] ㊿ **I** *v/n.* (h.) to smoulder, to burn slowly and without a flame. — **II** *v/a.* ⚙ to burn slowly or by a slow fire; Teer ♀ to distil (or extract) tar.

schwelgen (ᵘ⌣) [ahd.: swallow: Schwalch] **I** *v/n.* (h.) ㊿ to lead a luxurious life, schmausend und zechend: to eat and drink well, to feast and revel, F to live on the fat of the land; meist *g.s.* in et. ♀ to (take great) delight in a th., to enjoy a th.; er schwelgt in seligen Gefühlen he indulges (or revels) in delightful thoughts. — **II** ~ *n* ㉓ luxurious living, revelry.

Schwelger (ᵘ⌣) *m* ㉙ person leading (or living) a life of luxury or enjoyment or pleasure, reveller, glutton, F fast (or high) liver.

Schwelgerei (⌣⌣ˡ) *f* ㊽ life of pleasure or enjoyment; revelry, gluttony, feasting; (Ausschweifung) debauchery.

schwelgerisch (ᵘ⌣⌣) *a.* ⊛ luxurious; given (or devoted) to enjoyment or revelry or gluttony or feasting; (ausschweifend) debauched.

Schwelle (ᵘ⌣) [ahd.: Säule] *f* ㊎ 1. mst ⚙ *carp.*, Bauwesen ꝛc.: beam, (ground-)joist; sill; am Fenster: window-sill, vor der Tür: threshold; e-m über die ~ kommen to cross a p.'s threshold, to enter a p.'s door; *fig.* an der ~ des Grabes, des Todes on the brink of the grave, at death's door. — 2. 🚃 (railway-) sleeper; ~n legen to lay (or put) down sleepers; ⚒ sole.

schwellen[1] (ᵘ⌣) [ahd.: swell: Schwiele, Schwulst] **I** *v/n.* (s.n) ㊎b. 1. = anschwellen I; das Wasser rauscht', das Wasser schwoll (*G.*) the water swirled, the water rose; geschwollene Beine ꝛc. swoln (or swollen) legs, &c.; geschwol-

♁ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⚉ commercial; ✉ postal; 🚃 railway.

lene Gestalt bloated figure; ♀d swelling, ♁ turgescent, tumescent; ⚓ ♀de Segel bellying sails *pl.* — **2.** (anwachsen) to increase, grow, extend; der Klang zum Ohre schwoll (*v.*) rich harmony filled (or fell on) the ear; ſ. Kamm 3. — **II** *v/a.* ⊛ **3.** = anſchwellen II. — **4.** (ſ. 2) to increase, to make grow, to extend. — **III** ~ *n* ⊛ **5.** ſ. Schwellung.

Schwellen²-holz (ᵈᵘ.ᵒ) [Schwelle *pl.*] *n* ⊛ wood for sleepers.

Schwell-gewebe (ˢ...) [ſchwell-en] *n* ⊛ *anat.* spongy (or erectile) tissue; **-ton** ♪ *m* swelling tone, crescendo.

Schwellung (ᵈᵘ) *f* ⊛ (ſ. ſchwellen¹) swell(ing), inflation, *path.* a. tumour; (Anwachſen) increase, growth; (geſchwollener Zuſtand) inflatedness, puffiness, bagginess, ♁ tumefaction; *arch.* ~ am Säulenſchafte: ♁ entasis.

Schwemme (ᵈᵘ) [mḧd.; *ſchwemmen] *f* ⊛ **1.** für Vieh: watering-place, für Pferde: horse-pond; ein Pferd in die ~ reiten (auch ſchwemmen) to take (or ride) ... to water, to water ...; Vieh in die ~ treiben to water cattle. — **2.** (Kutſcherkneipe) low-class restaurant or bar.

ſchwemmen (ᵈᵘ) [mḧd.: swim: ſchwimmen] *v/a.* ⊛ **1.** to water; to flush (with water); (berieſeln) to irrigate; der Regen ſchwemmt die Erde vom Felde ... sweeps (or washes, carries) the earth off the field; ⚓ Holz ins Tal ♀ (flößen) to float (or raft) ... — **2.** ein Pferd ♀ ſ. Schwemme. — **3.** ⚙ Gerber: die Häute ♀ to soak ... — **4.** (anſchwemmen) to deposit.

Schwemm-gebilde (ˢ...) [ſchwemm-en] *n* ⊛ *geol.* alluvial formation; **-klöße** *m/pl.* Kochk.: light dumplings *pl.*; **-land** *n*, **-ſand** *m*, *geol.* alluvial land, sand; **-teich** *m* für Pferde: horse-pond.

Schwengel, mſt ⚙ (ᵈᵘ) [mḧd.: swingle (-tree); *ſchwingen] *m* ⊛ e-r Aufzugbrücke: bascule, Wagen♀: spring-bar, e-r Glocke: bell-crank, swipe (of a bell); clapper, Pumpen♀: handle, sweep, lever; Schmiede: (Balg-)~ swipe; *typ.* (Preß-)~ lever (or bar) of the press. Vgl. Laden♀.

Schwengel-brunnen ⚙ (ᵈᵘ...) *m* ⊛ well with a lever or swipe; **-preſſe** *f*, *typ.* press with a lever or bar; **-pumpe** *f* pump with a handle; **-werk** *n* suction-pump (worked) with a lever or swipe.

ſchweningern (ᵈᵘᵘ) [Schweninger, Bismarcks Arzt] *v/n.* (ḧ.) ⊛a. *med.* (Entfettungskur gebrauchen) to use a cure for stoutness or obesity, bſd. ehm. to go through a course of banting.

Schwenk-becken (ˢ,ᵈᵘ) [ſ. ſchwenken 2] *n* ⊛ basin for rinsing.

ſchwenken (ᵈᵘ) [aḧd.: ſchwingen] ⊛ **I** *v/a.* u. *v/refl.* **1.** to shake (about), leicht und raſch: to whisk, heftig: to toss (about), den Hut, das Taſchentuch 2c.: to wave; (hin und her ſchlenkern) to swing one's arms, &c. to and fro, to brandish (or flourish) a stick, a lance, &c.; den Leib (od. ſich) ♀ to turn o.s. about; ⊢ (von der Schule) ♀ to expel a pupil. — **2.** ein Glas ♀ (ausſpülen) to rinse ... — **II** *v/n.* (ḧ.) **3.** to turn about, ✕ to wheel round; ✕ links ſchwenkt — marſch! left wheel — march! — **4.** *fig.* (die Geſinnung ändern) to change one's opinion, *pol.* to change sides, ⊢ to rat. — **III** ~ *n* ⊛ **5.** = Schwenkung 1.

Schwenk-faß (ˢ...), **-gefäß** *n* ⊛ vessel (or tub) for rinsing, Küche: wash-up; **-punkt** ✕ *m* = Schwenkungspunkt.

Schwenkung (ᵈᵘ) *f* ⊛ **1.** waving of hats, &c., brandishing of sticks, &c. (ſ. ſchwenken I); turning about, &c. (ſ. ſchwenken II). — **2.** a) ✕ ⚓ wheel(ing), evolution, manœuvring; b) *fig.* change of opinion; *pol.* (ſ. 4) changing sides, ⊢ ratting.

Schwenkungs-punkt ✕ (ᵈᵘ.ᵒ) *m* ⊛ pivot, fixed point.

Schwenze ⊛ (ᵈᵘ) = Schwänze.

ſchwer (¹) [aḧd.: sweer] *a.* ⊛ **1.** (♀wiegend; *ant.* leicht) heavy, weighty (beide a. *fig.*), v. Stoffen a. stout, strong; zwei Pfund ♀ ... in weight, weighing ...; (ſchwerfällig) ponderous, clumsy, heavy; ♀ drückend burdensome, onerous, oppressive; (ſchlimm) grievous (mistake), hard (times), bad (sore); (mühſam) troublesome (vgl. ſchwierig); (kräftig) full-bodied, full-flavoured (wine, sauce, &c.), v. Bier, Zigarren auch: strong, heavy, ⊢ heady, von Speiſen: rich; oben ♀er als unten, oben zu ♀ top-heavy; ⊢ *adv.*: ♀ (ſehr) betrunken helplessly (⊢ blind) drunk, ⊢ quite boozed or fuddled. — **2.** mit *nouns*: ♀e Angſt great anxiety; ♀e Arbeit hard drudgery; ✕ ♀e Artillerie heavy ordnance; ♀er Diebſtahl great theft or robbery; ♀es Geld hard cash or coin; das koſtet ein ♀es Geld ... a large (or a good round) sum (of money); ♀es Gepäck heavy luggage; ✕ ♀es Geſchütz heavy cannon or guns *pl.*; mit ♀em Herzen, ♀en Herzens with a heavy heart, (most) reluctantly; in a dejected mood; ⊢ ♀er Junge professional thief, mobsman; ♀er Kampf hard (or severe) struggle, ✕ a. serious engagement; ♀e Krankheit serious illness; ſ. Menge 1, Schwerenot; ✕ ♀e Reiterei heavy cavalry or horse; ⚓ ♀e See heavy (or rough) sea; ♀e Strafe severe punishment, an Geld: heavy fine; ♀es Verbrechen heinous (or shocking) crime; ♀er Wein full-bodied wine; ♀e Zeiten hard times *pl.*; ♀e Zunge heavy (or slow) tongue. — **3.** mit *verbs* und *a.*: ſ. ankommen 6; ſich ♀ ärgern to feel sorely (or greatly) vexed; ♀ beleidigen to give great offence to; ♀ büßen to pay dearly (geh. Spr.: fully to atone) for; das wird ihm ♀ eingehen it will be difficult to make him understand (or see) that; ſ. fallen 8; ♀ an et. gehen to go reluctantly to work; ⚙ zu ♀ geh(e)n (zu wenig Spiel, Flucht h.) to have too little purchase or play; ſ. halten 15 u. 16; ♀ hören to be hard of hearing; es liegt mir ♀ in den Gliedern my limbs feel as heavy as lead, I feel a great heaviness in my limbs; ♀ im Magen liegen to lie heavy on the stomach, to be hard of digestion; ♀ daniederliegen to be (lying) dangerously ill; e-m das Herz ♀ m. to make a p.'s heart sore or sad; to grieve a p.; ſ. ſchmelzbar; ♀ verſtändlich difficult to grasp, hard to understand; ſich ♀ verſündigen an // to offend (or sin) grievously against //; ♀ verwundet mortally (or dangerously) wounded; ♀ werden to grow heavy (a. *fig.* von der Zunge); to increase in weight; e-m ♀ werden to come difficult to a p.; ♀ wiegen to be weighty or of great weight (mſt *fig.*); ♀ zu erſteigen difficult to mount or of ascent; ♀ zu verdauen (zu erlangen, zu verkaufen) difficult (or hard) to digest (to get at, to sell).

ſchwer-atmend (ᵘ...) *a.* ⊛ breathing hard; **♀atmig** *a. path.* asthmatic(al); **♀beladen** *a.* heavily laden, *fig.* auch weighed down; **♀betrübt** *a.* deeply grieved, geh. Spr. sorely afflicted; **♀bewaffnet** *a.* heavy-(or heavily) armed.

Schwere (ᵘ) *f* ⊛ (ſ. ſchwer) **1.** heaviness, weight(iness); ponderousness, clumsiness; des Weins 2c.: (full) body or flavour; *phys.* gravity (auch *fig.*); vgl. Schwierigkeit. — **2.** ~ einer Strafe: severity (or rigour) ...; ~ e-s Verbrechens: gravity (or heinousness, shocking nature) ...; die ganze ~ (Bedeutung) e-s Wortes: the full weight (or import) ...

Schwere-meſſer (ᵘ...) *m* ⊛: ♁ gravimeter, für Flüſſigkeiten: ♁ litrameter; **-meſſung** *f* bſd. der Luft: ♁ barometry; **-not** *f* ⊛: a) *path.* = Epilepſie; es iſt um die ~ zu kriegen it's enough to sicken one or to give one the hump; b) in Flüchen: (a. ~noch einmal! daß dich die ~!) hang (or damn) it (all)!; ~, wo mag er nur ſtecken? where the devil (or deuce) can he be?; **-nöter** ⊢ *m* ⊛ fast (or gay) young fellow; den ~ ſpielen, ſich auf den ~ aufſpielen to play the masher; mſt *g.s.* kleiner ~ young rascal or scamp or Turk, ⊢ pickle.

Schwer-erde (ᵘ...) *f* ⊛: a) = **-ſpat**; b) = Baryt; **♀fallen** *v/n.* ⊛a.** to become difficult or burdensome or a burden; **♀fällig** *a.* ⊛ heavy, ponderous; (plump) clumsy, unwieldy, *fig.* cumbersome; (matt, träge) dull, slow; **-fälligkeit** *f* heaviness, clumsiness; dulness; **♀flüſſig** ⚙ *a. metall.* difficult to fuse, refractory; **-flüſſigkeit** *f* refractoriness; **-gewicht**, **-gut** ⚓ *n* dead weight; **♀halten** *v/n.* ⊛a** to be difficult or a hard task; **♀hörig** *a.* = harthörig; **-hörigkeit** *f* = Hart-h.; **-kraft** *f*, *phys.* (force of) gravity, gravitation; der ~ folgen to gravitate.

ſchwerlich (ᵘ) *adv.* with difficulty; (faſt nicht) hardly, scarcely; barely.

Schwer-mut (ᵘ...) *f* ⊛ sad (or dejected) mood, melancholy, *path.*: ♁ hypochondria; **♀mütig**, **♀mut(s)-voll** *a.* ⊛ sad, dejected, melancholy; **-mütigkeit** *f* = -mut; **-punkt** *m*, *mech.* centre of gravity (a. *fig.*); dem ~ zuſtreben to gravitate; **-ſpat** *m*, *min.* heavy spar, ♁ barite, *chm.* barium sulphate ($BaSO_4$); **♀ſpat-haltig** *a.*: ♁ barytic.

Schwert (¹) [aḧd.: sword] *n* ④b. sword; ſ. führen 6, Fauſt¹ 1, Feuer 2 am Schluß; zum ~e greifen to draw (or unsheathe) the (or one's) sword; e-n zum ~e verurteilen to condemn a p. to die by the sword or to be beheaded, auch: to send a p. to the block or scaffold.

Schwert=bruder (ⁿ,ᴸ⌣) *m* ⚔ ehm. in Livland (1202—1561) Brother of the Sword.
Schwertel ❦ (ᴸ⌣) [ahd.] *m* 🌿 corn-flag, sword-lily, ▽ gladiole (*Gladi'olus*).
Schwert(er)=geklirr (ⁿ(⌣)...) *n* ⚔ clashing of swords, **=tanz** *m* sword-dance; battle,combat,fight(ing)with swords.
Schwert=feger ⚙ (ⁿ...) *m* ⚒ furbisher; (Waffenschmied) sword-cutler, armourer; **=feger=arbeit** *f* sw.-cutlery; **=fisch** *m*: a) *ichth.* sword-fish (*Xiphias*); grampus (*Orca*); b) *ast.* (südl. Sternbild) Dorado; **=förmig** *a.* ⚔ sword-like or -shaped, ▽ ensiform, ensate, ❦ auch: ▽ linear-ensate, *anat.*: ▽ xiphoid; **=fortsatz** *m*, *anat.*: ▽ xiphoid; **=geklirr** *n* s. Schwerter=; **=hieb** *m* sw.-cut; vgl. =streich; ehm. **=lehen** *n* (*ant.* Kunkellehen) male fief; ehm. **=leite** *f* reception of a squire into (the order of) knighthood; **=lilie** ❦ *f* flag, flower de luce (*Iris*), *her.* fleur-de-lis; gelbe ~ sword-flag, yellow water-flag (*I. pseuda'corus*); ehm. **=orden** *m* Order of the Sword; ehm. **=ritter** *m*: a) = =bruder; b) knight of the Order of the Sword; **=schlag** *m* = =streich; **=schwanz** *m*, *zo.* sword-tail (*Xiphosu'ra*); **=streich** *m* stroke with the sword; ohne ~ without (striking) a blow; **=tanz** *m* sword-dance; vgl. Schwertertanz; **=träger** *m* sword-bearer.
schwer=verständlich (ⁿ...) *a.* ⚔ difficult to understand; von Schriften ꝛc. auch: abstruse; **=verwundet** *a.* severely wounded; **=wiegend** *a.* s. schwer 1, *fig.* a. grave, serious. [s. Kloster=schwester.]
Schwester (ᵈ⌣) [ahd.: sister] *f* ⚔ sister; **Schwesterchen** (ᵈ⌣⌣) *n* ⚔ (*dim.* von Schwester) little (or young) sister, F bfd. *Am.* siss(ie), sis.
Schwester=kind (ᵈ⌣ᵈ) *n* ⚔ sister's child, meist: nephew, *f* niece.
Schwesterlein (ᵈ⌣⌣) = Schwesterchen.
schwesterlich (ᵈ⌣⌣) *a.* ⚔ sisterly, of a sister, like a sister, ▽ sororal.
Schwester=liebe (ᵈ⌣...) *f* ⚔ sisterly love; **=mann** *m* sister's husband, brother-in-law; **=mord**, **=mörder(in** *f*) *m*: ▽ sororicide. [sisters.]
Schwestern=paar (ᵈ⌣ᴸ) *n* ⚔ couple of
Schwesterschaft (ᵈ⌣⌣) *f* ⚔ sisterhood; weitS. sisterly friendship or love.
Schwester=sohn (ᵈ⌣...) *m* ⚔ sister's son, nephew; **=sprache** *f* sister language; **=tochter** *f* sister's daughter, niece.
Schwib=bogen ⚙ (ᵈ,ᴸ⌣) [ahd.] *m* ⚒ *arch.* arch(way); (Pfeilerbogen) pier-arch; (Strebebogen) flying buttress.
schwichten ⚓ (ᵈ⌣) *v/a.* ⚔: Wanten ♀ (freispannen) to snake the riggings.
Schwicht=leine ⚓ (ᵈ...) *f* ⚒ swifter, swifting-in line, snake; **=(ungs=)talje** *f* swift(ing-tackle). [schweigen.]
schwieg (ᴵ) *ind.*, **♀e** (ᴸ⌣) *subj. impf. v.*
Schwiegel (ᴵ⌣) *m* 🐦 = Schwegel.
Schwieger, fast † (ᴵ⌣) [ahd.: Schwäher] *m* 🐦, *f* ⚔ = Schwieger=vater, =mutter.
Schwieger=eltern (ᴵ⌣...) *pl.* ⚔ parents-in-law *pl.*; **=kind** *n* = =sohn od. =tochter; **=mama** F, **=mutter** *f* mother-in-law; **♀mütterlich** *a.* ⚔ of a mother-in-law; **=papa** *m* = =vater; **=sohn** *m* son-in-law; **=tochter** *f* daughter-in-law; **=vater** *m* (**♀väterlich** *a.* of a) father-in-law.
Schwiele (ᴸ⌣) [ahd.: schwellen] *f* ⚔: a) (harte Haut) horny skin, callosity; b) (blut-unterlaufener Fleck) wale, ▽ ecchymosis; **♀n=artig**, auch **schwielicht**, **schwielig** *a.* ⚔: a) horny, callous, ▽ callose; b) marked with wales.
Schwiemel (ᴸ⌣) *m* 🐦 1. giddiness; dizziness. — 2. (a. 🐦) F auch: **~ant** (~ᵈ⌣) *m* ⚔ (lustiger Bruder) gay (or loose, dissolute, fast, rackety) fellow, rake; **~ei** F (~ᵈᴸ) *f* ⚔ gay (or dissolute) life; **~er** (ᴸ⌣⌣) *m* 🐦 = Schwiemel 2; **♀ig** *a.* ⚔ gay, dissolute, rakish; **♀n** (ᴸ⌣) *v/n.* (h.) ♀a. to lead a gay (or dissolute, fast) life, F to go on the spree.
schwierig (ᴸ⌣) [mhd.; *Schwäre, P: schwer] *a.* ⚔ difficult, hard; (heikel) delicate; (mißlich) precarious (position), trying (circumstances); (schwer zu erreichen) arduous (task); (schwer zu befriedigen) difficult to please, fastidious; (wenig nachgiebig) unyielding, (nicht entgegenkommend) unaccommodating; ♀e Frage intricate (or puzzling) question; ♀er Punkt knotty point; ♀es Unternehmen bold enterprise, F tough job, hard nut (to crack); ♀es Gelände difficult (or broken, intersected) country; das ~ste haben wir hinter uns the worst part is over, we have turned the (sharpest) corner.
Schwierigkeit (ᴸ⌣-) *f* ⚔ (s. schwierig) difficulty, hardness; precariousness; arduousness, intricacy; (nicht) ohne ~ without any (not without some) trouble or friction; s. darbieten; das macht gar keine ~ there is no difficulty about that or no obstacle in the way; ~en m. to raise difficulties, bei etwas: to raise objections to a th.; unnötige ~en m. to make a(n unnecessary) fuss; auf ~en stoßen to encounter (or meet with) difficulties; F nach der ~ with a vengeance; immensely, enormously. [schwären.]
schwiert (ᴵ) 3. Person *sg. pres. ind.* von
Schwigt... ⚓ s. Schwicht... [v. schwellen.]
schwill (ᴵ) *imper.*, **♀st**, **♀t** (ᴵ) *pres. ind.*
Schwimm=anstalt (ᵈ...) *f* ⚔ swimming-baths *pl.*; weitS. = Bade=anstalt; **=bad** *n* swimming-bath; ein ~ nehmen F to have a swim; **=blase** *f*: a) *ichth.* air-bladder, swim, sound; b) zur Erleichterung des Schwimmens: bladder for swimming; **=bock** ⚓ *n* floating dock.
Schwimmeister (ᵈᴸ⌣) [Schwimm=meister] *m* ⚔ swimming-master.
schwimmen (ᵈ⌣) [ahd.: swim] I *v/n.* (h. u. s) ♀a(b). 1. a) to swim (aus Land to shore, ashore; unter Wasser under water), auf dem Rücken (treibend): to float; ♀ lernen to learn swimming or to swim; a. *v/refl.* **sich** frei ♀ to swim without external aid, to pass in swimming; Versuch über den Kanal zu ♀ attempt to swim the Channel; b) meist von leblosen Dingen: (treiben) to float, to drift, von Schiffen und Flotten a. to be afloat; ♀d, a. afloat, adrift; Schiffchen ꝛc. ♀ l. to swim; c) (undeutlich erscheinen) to present a hazy image. — 2. Redewendungen: ans Ufer ♀, das Ufer ♀d erreichen to swim to (the) shore; das Brett ist ans Ufer geschwommen ... drifted (or was carried) to land; mit dem Strome (gegen den Strom) ♀ to swim with (against) the current or the stream (a. *fig.*); *fig.* in s-m Blute ♀ to swim (or welter) in one's blood; ihr Auge (oder sie) schwamm in Tränen she was bathed in tears; im Weine ♀ to be soaked with wine; ⚔ ♀de Batterie floating battery; ⚓ ♀de Mine floating mine; ⚒ ♀de Waren goods afloat or carried by bottom or carried by water. — II ~ *n* 🐦 3. swimming, floating; ~ im Kopfe = Schwindel 1.
Schwimmer (ᵈ⌣) *m* ⚔ 1. (a. **~in** *f* ⚔) swimmer. — 2. ⚙ (Widerstandsmesser) float(er), float-gauge or -stick.
schwimm=fähig (ᵈ...) *a.* ⚔ able to swim or to float; **=fähigkeit** *f* ⚔ ability to swim or to float; **=fahrt** *f* = =fest; **=feder** *f* = =flosse; **=fest** *n* swimming-match, aquatic sports *pl.*; **=flosse** *f* fin; **=fuß** *m*, *zo.* webbed (or palmated) foot, web-foot, ▽ palmiped; **=füßer** *m*, *orn.*: ▽ palmiped; **♀füßig** *a.* web-footed, ▽ palmiped; **=gürtel** *m* life-belt or -preserver; **=haut** *f*, *orn.* web; **=hose** *f* bathing-drawers *pl.*; **=jacke** *f* swimming-cork-jacket; **=kleid** *n* bathing-costume; **=kraft** *f* buoyancy; **♀kundig** *a.* knowing how to swim; **=kunst** *f* art of swimming; **=lehrer** *m* swimming-master; **=meister** s. Schwimmeister; **=niveau** *n* = Schwimmer 2; **=platz** *m* place for swimming; **=schnecke** *f*, *zo.*: ▽ nerita; **=schule** *f* swimming-school; **=stein** *m*, *min.* float-stone; **=stoß** *m* (swimmer's) stroke; **=tier** *n* swimmer; **=vogel** *m*, *orn.* swimming (or web-footed) bird.
Schwinde (ᵈ⌣) *f* ⚔ *path.* (Flechte) tetter.
Schwindel (ᵈ⌣) [mhd.] *m* ⚔ 1. giddiness, dizziness, swimming in the head, ▽ vertigo, *vet.* staggers *pl.* — 2. *fig.* (Täuschung, Betrug) swindle, deception, fraud, gammon(ing), bubble, F sell, do; es ist der reine ~ it's a rank fraud; den ~ kenne ich! I know that trick or dodge! — 3. F der ganze ~ (Kram) the whole lot or kit.
Schwindel=bank 🏦 (ᵈ⌣ᵈ) *f* ⚔ bogus bank.
Schwindelei (ᵈ⌣ᴵ) [Schwindel 2] *f* ⚔ risky (or windy, swindling, F wild-cat) scheme, bogus concern; (commercial or financial) bubble; grobe ~ F (dead) take-in, rank swindle.
schwindel=erregend (ᵈ⌣...) *a.* ⚔ = schwindelhaft 1; **=firma** 🏦 *f* ⚔ long firm; **♀frei** *a.* not liable to (or free from) giddiness; **=gefühl** *n* (feeling of) giddiness, giddy sensation; **=geschäft** *n* swindling business, swindle; **=gesellschaft** *f* bogus (or bubble-)company; **=hafer** ❦ *m*: a) = Lolch; b) = Windhafer.
schwindelhaft (ᵈ⌣⌣). **schwind(e)lig** (ᵈ(⌣)⌣) *a.* ⚔ 1. (Schwindel erregend) causing giddiness, making dizzy; giddy (height). — 2. (vom Schwindel [1] ergriffen) (feeling) giddy or dizzy; schwindelig w. to turn giddy. — 3. (auf Schwindel [2] beruhend) deceptive, fraudulent, humbugging; swindling, bogus.
Schwindel=kopf (ᵈ⌣...) *m* ⚔: a) harum-scarum; b) swindler; **♀köpfig** *a.* ⚔: a) hare-brained; b) humbugging; **=meier** F *m* swindler, humbug.

ſchwindeln (ᵈᵘ) [ahd.] *v/n.* (h.) Ⓐa. 1. ich ſchwindle, mein Kopf (od. Gehirn) ſchwindelt, der Kopf (mehr gbr. *v/impers.* es) ſchwindelt mir I (begin to) feel giddy or dizzy, my head swims, my brain reels; *fig.* mir ſchwindelt von den Zahlen my head is in a whirl with figures, the figures make my head swim; 2d *p. pr.*: in 2der Höhe at a giddy height. — 2. (Schwindeleien treiben) [: swindle] to make bogus schemes; to swindle (or cheat, gull, humbug) the public.

Schwindel=ſucht (ᵈᵘ⌣...) *f* Ⓢ *path.*: a) = Schwindel 1; b) *fig.* eccentricity; **=ſüchtig** *a.* Ⓢ = =köpfig.

ſchwinden (ᵈᵘ) [ahd.] I *v/n.* (ſn) Ⓘ 1. (abnehmen) to dwindle, to grow less, to fall off, von Geſchwülſten ꝛc.: to go down; (mager w.) to grow thin, to fall away, (bſ.-ſchrumpfen) to shrink. ⚙ auch: to contract, (welk w.) to wither, to fade, F to go off; (abſterben) to perish, to (go to) waste. — 2. (verſchwinden, aufhören) to disappear, vanish, cease; *fig.* mir iſt aller Mut geſchwunden all my courage has deserted me or has flown (from me); ihr ſchwanden die Sinne she lost consciousness. — 3. 2 laſſen to give up, to forego; ich mußte alle Hoffnung 2 laſſen I had to abandon all hope. — II ~ *n* Ⓢ 4. (ſ. I) dwindling, &c.; shrinkage; waste; disappearance, cessation.

Schwind=grube (ˢ.ᵈᵘ) *f* Ⓢ = Senkgrube.

Schwindler ᵀ (ᵈᵘ) [engl.] *m* Ⓢ, **~in** *f* Ⓢ swindler, humbug(ging person), Ⓦ promoter of bogus companies; (Betrüger) cheat, impostor; **~=bande** *f* gang of swindlers; **2haft, 2iſch** (ᵈᵘᵘ) *a.* Ⓢ swindling; humbugging; fraudulent.

ſchwindlig (ᵈᵘ) *a.* Ⓢ ſ. ſchwindelig.

Schwind=maß ⚙ (ˢ...) *n* Ⓢ Gießerei: contraction-rule; **=ſucht** *f*, *path.* consumption, decline, wasting, ℞ phthisis, tabes; galoppierende: galloping consumption, rapid decline; vgl. Lungenſchwindſucht; die ~ bekommen to go into a consumption, to become consumptive; **2ſüchtig** *a.* Ⓢ consumptive, hectic, ℞ phthisical, tabetic; ein ~er a consumptive patient; **=ſüchtigkeit** *f* consumptiveness; **=ſuchts=kandidat** F *m* consumptive (or hectic) p., p. inclined to consumption.

Schwing=bank (ˢ...) *f* für Flachs: swingle-bench; **=baum** ⚓ *m* swinging-boom; **=brett** *n* für Flachs: swingle-board.

Schwinge (ᵈᵘ) [mhd.] *f* Ⓢ 1. (edler als „Flügel“) ~n *pl.* des Adlers ꝛc.: wings (or pinions) ... — 2. ⚙ *agr.*: a) für das Getreide: winnow, fan; b) für den Flachs: swingle(-staff); c) für den Hanf: tewing-beetle. [nerei: wooden horse.]

Schwingel[1] (ᵈᵘ) [ſchwingen] *m* Ⓑ Tur-

Schwingel[2] ❦ (ᵈᵘ) [mhd.] *m* Ⓑ fescue-grass (*Festuca*), roter ~ creeping (or red) fescue (*F. rubra*).

ſchwingen [ᵈᵘ] [ahd.: swing] Ⓥſt I *v/a.* 1. to swing (round), to move in a circle; (ſchaukeln) to balance; die Füße, die Sohlen im Tanze 2, F das Tanzbein 2 to dance, to hop, F to toe and heel it. — 2. die Lanze, den Speer 2 (ſchwenken) to brandish (or wave, flourish) ... — 3. (ſchwingend heben, ſetzen) er ſchwang ſie auf ſein Pferd he swung her on his horse. — 4. ⚙ (mit der Schwinge reinigen): a) Getreide: to winnow, to fan; b) Flachs: to swingle; c) Hanf: to tew. — II **ſich 2** *v/reſl.* 5. to swing o.s.; auf einer Schaukel: F to have a swing, auf einem Brette: to (have a) see-saw; ſpringend: to bound, to bounce; ſich aus dem Sattel 2 to leap from ...; ſich in den Sattel 2 to vault (or jump) into the saddle or on horseback. — 6. ſich auf den Thron 2 to ascend (unrechtmäßig: to usurp) the throne. — III *v/n.* (h.) 7. von Pendeln ꝛc.: to swing (to and fro), to oscillate, von Saiten ꝛc.: to vibrate; 2d, a. vibratory (motion, &c.); *elect.* 2de Metallzunge, die e-n Strom öffnet od. ſchließt: ℞ vibrator. — 8. ⚓ das Schiff ſchwingt ... swings or rocks. — IV ~ *n* Ⓥ 9. = Schwingung 1. — V **ge=ſchwungen** *p.p.* u. *a.* Ⓢ (D 9) 10. in den Bed. des *inf.* — 11. (bogenförmig) arched, curved, sinuous.

Schwing=hang (ˢ...) *m* Ⓢ Turnerei: suspension; **=kölbchen** *n*, **=kolben** *m*, *ent.* der Zweiflügler: balancer, poiser; **=maſchine** ⚙ *f* für Flachs: swingling-machine; **=meſſer** *n* zum Reinigen des Flachſes: swingle, swingling-knife; **=pflug** *m* ohne Räder: swing-plough; **=ſieb** *n*, **=ſtock** *m* swing-sieve, -stick; **=trog** *m* Goldwäſcherei: washing-cradle.

Schwingung (ᵈᵘ) *f* Ⓢ 1. swing(ing), &c. (ſ. ſchwingen I u. II). — 2. (ſ. ſchwingen III) bſd. *mech.*, *phys.* oscillation, vibration; vibratory movement; (zitternde Bewegung) pulsation (a. *physiol.* vom Herzen ꝛc.); ~en m. = ſchwingen III; ein Pendel ꝛc. in ~ ſetzen to set ... swinging or going.

Schwingungs=achſe (ᵈᵘ⌣...) *f* Ⓢ e-s Pendels ꝛc.: ℞ axis of oscillation; **=bewegung** *f*: ℞ vibratory motion; **=bogen** *m* e-s Pendels: arc of oscillation; **=dauer** *f* = =zeit; **=knoten** *m* einer Saite: ℞ nodal point; **=meſſer** *m* Inſtrument: ℞ vibroscope; **=ſchlag** *m* einer Uhr: beat; **=zähler** *m*, *phys.* siren; **=zeit** *f* time (or period) of oscillation.

ſchwipp (ᵘ) I *int.* F 2! ſchwapp! flip, flop! — II *a.* Ⓢ pliant, flexible; (beſtehende) nimble, agile, mobile.

Schwippe (ᵈᵘ) [ndd.] *f* Ⓢ (Gerte) switch.

ſchwippen (ᵈᵘ) [ndd.] Ⓢ I *v/n.* (h. u. ſn) to swing (or balance) o.s., to see-saw. — II *v/a.* (ſchnellen) to jerk.

ſchwipps[1] (ᵘ) *int.* F 2! smack!

Schwipps[2] ✎, mſt **Schwips** (ᵘ) *m* Ⓤa. 1. smack of a switch or whip. — 2. F einen ~ (kleinen Rauſch) h. to be half fuddled or a little on.

ſchwirbeln (ᵈᵘ) *v/n.* (h. u. ſn) Ⓐa. to whirl round.

ſchwirren (ᵈᵘ) [lautm.: Schwarm] I *v/n.* (h. u. ſn) Ⓢ 1. to whir, von einem Pfeile ꝛc.: to whiz through the air, von Inſekten ꝛc.: to buzz, to hum; (ſtrudeln) to whirl, swirl. — 2. Redewendungen: umher 2 to flit to and fro; die Menſchen 2 durcheinander the people are (in) a confused mass or one whirl; im Kreiſe herum 2 to whirl round; *v/impers.* es ſchwirrt mir um die Ohren, vor den Augen I feel a buzzing in my ears, I see a flickering (or haze) before my eyes. — II ~ *n* Ⓢ 3. whir, whizzing (sound), buzz; (Strudel) whirl, swirl.

Schwirr=holz (ˢ.ᵈᵘ) *n* Ⓢ der Medizinmänner; a. Spielzeug: bull-roarer.

Schwitz=bad (ˢ...) *n* Ⓢ vapour-, steam-bath, F Turkish bath, *med.*: ℞ sudatorium, sudatory; **=bank** *f* sweating-bench; *fig.* auf der ~ ſitzen to sweat over one's work; to be in sore trouble.

Schwitze (ᵈᵘ) *f* Ⓢ: a) F sweating; b) ⚙ Gerberei: Häute in die ~ bringen to pile up ...

ſchwitzen (ᵈᵘ) [ahd.: sweat: Schweiß] Ⓢ I *v/n.* (h.), bisw. *v/a.* 1. to sweat, feiner: to perspire; (ſtark) am ganzen Leibe 2 to be in a bath of perspiration, to be all of a sweat; Ihr habt mich weidlich 2 machen (*G.*) you have made me sweat profusely; die Wände 2 ... are sweaty or humid or damp; ⚙ Gerberei: die Häute 2 l. to sweat ...; vgl. Schwitze b. — 2. bisw. *v/impers.* mich ſchwitzt I am perspiring or in a perspiration. — 3. (ſn) = ausſchwitzen 2. — II *v/a.* 4. et. aus dem Leibe 2 = ausſchwitzen 3 u. 4. — III ~ *n* Ⓢ 5. (ſ. I) sweat(ing), perspiration, *med.*: ℞ sudation, desudation.

ſchwitzig (ᵈᵘ) *a.* Ⓢ = ſchweißig.

Schwitz=kaſten (ˢ...) *m* Ⓢ sweating-box, ehm. (*SH.*, &c.) powdering-tub; *fig.* (ſtark geheiztes Zimmer) overheated room; **=kur** *f* sweating cure; eine ~ für et. gebrauchen to drive out s. th. by means of perspiration, to sweat a th. out; **=mittel** *n*: ℞ sudorific; **=prozeß** ⚙ *m* Gerberei ꝛc.: sweat; **=pulver** *n*, *med.*: ℞ sudorific powder; **=ſtube** *f* sweating-room, (very) hot room.

Schwof P (ᴶ) *m* Ⓤc. (public) dance, F shilling-hop; **ſchwofen** (ᴶᵘ) *v/n.* (h.) Ⓢ to (have a) dance or hop, F to toe it.

ſchwoll (ᵈ) *ind.*, **ſchwölle** (ᵈᵘ) *subj. impf.* v. ſchwellen; **ſchwömme** (ᵈᵘ) *subj. impf.* v. ſchwimmen; **ſchwor** (ᴶ) *ind.*, **ſchwöre(n**[1] *pl.*) *subj. impf.* von ſchwören u. ſchwören.

ſchwören[2] (ᴶᵘ) [ahd.: swear] I *v/n.* (h.), *v/a.*, a. *v/reſl.* Ⓣb. to swear (upon), to take an oath (upon), to confirm by oath; ſ. Eid, falſch 3 am Ende, heilig 2; vor Gericht 2 to take the oath, F to kiss the book; ein Gelöbnis in j-s Hand 2 to make a solemn vow (or promise) to a p.; Rache 2 to vow vengeance against a p.; mit *prp.*: **auf** et. 2 to swear to a th.; ich könnte (möchte nicht) darauf 2 I could (would not) take an oath upon it; **bei** et. 2 to swear by a th.; **zum** Katholizismus 2 to embrace (or profess) catholicism; ✕ zur Fahne 2 to take one's military oath. — II ~ *n* Ⓢ swearing (a. = Fluchen); (taking an) oath.

ſchwude! ✎ (ᴶᵘ) *int.* = hiſt, har (nach links); a. *fig.* (auf Abwege) on the wrong track.

ſchwül (ᴶ) [ndd.: ſchwelen] *a.* Ⓦ 1. (drückend heiß) stifling (hot), sultry, close. — 2. *fig.* mir iſt (wird) 2 (ängſtlich) zumute oder ums Herz I feel anxious or uneasy.

Schwüle (ˊ⌣) [ſchwül] *f* ㊊: a) stifling heat, sultriness, closeness; b) *fig.* (Niedergeſchlagenheit) depression, low spirits *pl.*

Schwulibus F (ˊ⌣⌣) [dtſch.-lt.; *ſchwül 2]: in ~ (Ängſten) in anxiety, in (sore) trouble, F in a scrape or fix or mess or stew; **Schwulität** F (-⌣ˊ) *f* ㊊ anxiety, trouble, F scrape, stew.

Schwulſt (ˊ) [mhd.; *ſchwellen] **I** mſt *f* ㊍ 1. = Geſchwulſt. — **II** mſt *m* ⑦b. 2. (Aufgeblaſenheit) pompousness. — 3. ~ im Stile: inflated (or high-flown) speech or style, bombast, grandiloquence.

ſchwülſtig (ˊ⌣) [Schwulſt] *a.* ㊍ vom Stil: bombastic, grandiloquent, turgid; (hochtönend) high-flown, inflated, pompous; stilted; **~keit** *f* = Schwulſt 3.

Schwund (ˊ) *m* ⑪b. (*pl.* ¨e) = ſchwinden II; bſd. *path.* e-s Gliedes: withering, ⑦ atrophy, des Haares: falling off.

Schwung[1] (ˊ) [mhd.; *ſchwingen] *m* ⑦b. 1. swing(ing); vgl. Schwingung; (Anſtoß) impulsion, impetus; et. in ~ bringen to set a th. going or in motion; im ~e ſein ... in full swing (auch *fig.*). — 2. (Aufſchwung) rise, rising; (Aufflug) soaring, flight (of imagination, &c.); ~ des Geiſtes buoyancy (or elasticity) of mind; mental activity or energy; (Lebendigkeit) briskness, stir; (Erhabenheit) loftiness, sublimeness; (Wärme) warmth, ardour; (Dichterfeuer) poetic fire or inspiration; rapture; dieſe Verſe haben edlen ~ ... have a lofty (or noble) strain or diction; die Sache hat keinen rechten ~ there is no life (or go) in it; Stil &c.: keinen ~ h. to fall flat, to be dull or prosy or dry.

Schwung[2] P (ˊ) *m* ⑪b. = Ladenſchwengel.

Schwung[1]**-bewegung** (ˢ...) *f* ⑪b. *phys.* oscillation, vibratory motion; **-brett** *n* für Springer: spring-board.

ſchwünge ↖ (ˊ⌣) *subj. impf.* v. ſchwingen.

Schwung[1]**-federn** (ˢ-ˊ⌣) *f/pl.* ㊍ *orn.* pinions, ⑦ remiges *pl.*

ſchwunghaft (ˊ⌣) *a.* ㊍ 1. full of energy or life or F go; brisk (trade, &c.), flourishing (business, &c.), stirring (speech, &c.), lively (scene, &c.), buoyant (tone, &c.); (begeiſtert) lofty, sublime, spirited. — 2. (im Schwange) in vogue; in full swing.

Schwung[1]**-kraft** (ˢ...) *f* ㊍ motor force, *phys.* centrifugal force; *fig.* (Tatkraft) energy, spring; (Beweglichkeit) buoyancy; **~los** *a.* ㊍ without stir or life or F go; **-rad** ⚙ *n.* *mach.* fly- (an Uhren: swing- or balance-)wheel; **~reich** *a.* = ſchwunghaft; **-riemen** *m/pl.* einer Kutſche: main (or check-)braces *pl.*; **-ſeil** *n* Turnerei: slack rope; **~voll** *a.* full of fire or energy; vgl. ſchwunghaft.

ſchwupp(dich) F (ˊ⌣) *int.* = ſchwipp I.

Schwur[1] (ˊ) [nhd. (ahd.); *ſchwur[2]] *m* ⑦c. 1. oath (= Eid); einen (feierlichen) ~ leiſten oder tun to take (or swear) an (a solemn) oath. — 2. *bibl.* (Fluch) oath.

ſchwur[2] (ˊ) *ind. impf.* v. ſchwören.

ſchwur-brüchig (ˈˈ,⌣) *a.* ㊍ = eidbrüchig.

ſchwüre (ˊ⌣) *subj. impf.* v. ſchwören.

Schwur[1]**-gericht** (ˈˈ...) *n* ㊍ trial by jury, (judge and) jury; **-gerichtshof** *m* court of assize; **~vergeſſen** *a.* ㊍ = eidbrüchig; **-zeuge** *m* sworn witness.

Sc..., ſc... ſ. Sz..., ſz...

ſ. d. *abbr.* = ſieh(e) dies.

Se. = Seine (Majeſtät &c.). [Zebulon.]

Sebulon (ˊ⌣) *npr/m.* ㊎ *bibl.* (4. Moſe 1, 31)

Sec..., ſec... ſ. Sek..., ſek..., Sez..., ſez...

Sech ⚙ (ˊ) [ahd.: Sichel] *n* ⑪c. (a. *f* ㊍) *agr.* (Pflugſchar) ploughshare, coulter.

ſechs (ˊkſ) [ahd.: six: lt. *sex*: grch. *héx*] *numer.* **I** *card. numb.* (o. *s.* a. **ſechſe**) six; ſ. ſechsundſechzig; mit ſechſen (ſechs Pferden) fahren to drive (in) a carriage-and-six; um halb 2 (Uhr) at half-past five. — **II** (die Zahl) ~ *f* ㊍, a. **Sechſe** *f* ㊍ (number) six; vgl. Sie.

Sechs-achteltakt ♪ (ˊkſ-ˢchtˈ⌣) *m* ㊍ six-eight (or sextuple) time; **~armig** (ˢ...), **~beinig** *a.* ㊍ six-armed, -legged; with six arms, legs; **~blätt(e)rig** ❦ *a.* with six leaves, ⑦ hexaphyllous, von Blüten: six-petalled, ⑦ hexapetalous.

Sechſe, ſechſe (ˊkſe) ſ. ſechs I u. II.

Sechs-eck (ˢ...) *n* ㊍ *geom.* six-sided figure, hexagon; **~eckig** *a.* with six angles or corners; *geom.* hexagonal.

Sechſer (ˊkſe) *m* ㊎ 1. ehm. nordd. Münze: six-pfennig piece, a. etwa: halfpenny. — 2. the number six. — 3. ✕ soldier of the sixth regiment.

ſechſer-lei (ˊkſe⌣) *a. inv.* of six kinds or sorts, six kinds of.

ſechs-fach (ˢkſ...), **~fältig** *a.* ㊍ sixfold, sextuple; das **-fache** der Zahl: six times the number; **-flach** *n* ㊎ *geom.*, *min.* hexahedron, cube; **~füßig** *a.*: a) with six feet; *zo.* des Tier: ⑦ hexapod; b) *prov.* der (baltyliſcher) Vers: ⑦ hexameter; **~jährig** *a.* six years old, ⑦ sexennial; **~läufig** ⚙ *a.* six-chambered (revolver, &c.); **~mal(ig** *a.*) *adv.* (taking place) six times; **~männig** ❦ *a.* (mit Staubgefäßen): ⑦ hexandrous, ...ian; **~monatlich** *a.* six-monthly, half-yearly, *adv.* every six months; **-pfünder** ✕ *m*, *artill.* six-pounder; **~reihig** *a.* in six rows, six-roweb, ⑦ hexastichous; **~ſaitig** ♪ *a.* with six strings; hexachord; **~ſeitig** *a.* six-sided; **~ſilbig** *a.* of six syllables; ⑦ hexasyllabic; **-ſpänner** *m* carriage-and-six; **~ſpännig** (er Wagen) *a.* (coach) drawn by six horses; **~ſtündig** (**~tägig**) *a.* of (or lasting) six hours (days); **~ſtündlich** (**~täglich**) *a.* (occurring) every (or once in) six hours (days).

ſechſte (ˊkſtˈ⌣) *ord. numb.* ㊍ (the) sixth; Eduard der ~ (gſchr.: VI.) Edward the Sixth (gſchr.: VI); Datum: der 2 (am Zeu) Juni (gſchr.: 6. Juni) (on) the sixth of June, June the sixth (gſchr.: June 6th, 6. June, Zeitungen &c.: June 6); **2-halb** (ˢkſtˈ⌣-ˊ) *a. inv.* five and a half.

ſechs-teilig (ˢkſ-ˊ⌣) *a.* ㊍ in six parts.

Sechſtel (ˊkſtˈ⌣) *n* ㊎, **2** *a. inv.* sixth (part); fünf ~ (5/6) five-sixths. [(6th) place.]

ſechſtens (ˊkſtˈ⌣) *adv.* sixthly, in the sixth]

ſechs-undſechzig (ˢkſ...): a) *card. numb.* sixty-six; b) ~ *n* (Kartenſpiel, in Engl. unbekannt) sixty-six; **-vierteltakt** ♪ *m* ㊍ six-four measure; **~weibig** ❦ *a.* (mit 6 Griffeln): ⑦ hexagynian; **~wink(e)lig** *a. geom.* six-angled; **~wöchentlich** *a.* of (or lasting) six weeks; *adv.* every (or once in) six weeks; **-wöchnerin** *f* = Kindbetterin; **~zeilig** *a.* of six lines, ⑦ hexastichous.

ſechzehn (ˊ-) [ahd.: sixteen] *numer.* **I** *card. numb. inv.* sixteen. — **II** (die Zahl) ~ *f* ㊍ (number) sixteen.

Sechzehn-ender (ˢ-ˊ⌣) *m* ㊍ *hunt.* stag with sixteen antlers or points.

ſechzehnfach (ˢ-ˊ⌣) *a.u.adv.* sixteenfold.

ſechzehn-jährig (ˢ-...) *a.* ㊍ of sixteen years, sixteen years old; **~lötig** *a.* weighing eight ounces; ehm. des Silber unalloyed (or pure) silver.

ſechzehnte (ˊ-⌣) *ord. numb.* ㊍ sixteenth; Ludwig der ~ (gſchr.: XVI.) Louis the Sixteenth (gſchr.: XVI); der 2 (den, am 2n) April (gſchr.: 16. April) (on) the sixteenth of April, April the sixteenth (gſchr.: April 16th, 16. April, in Zeitungen &c.: April 16).

Sechzehntel (ˊ-⌣) *n* ㊎ 1. (a. 2 *a. inv.*) sixteenth (part); drei ~ (3/16) three-sixteenths. — 2. (Fäßchen von etwa 8 Liter) etwa: two-gallon cask.

Sechzehntel-band (ˢ-⌣...) *m* ㊍, **-format** *n* ㊎ *typ.* (sheet of) sixteens *pl.*, sedecimo, sixteenmo (*abbr.* 16mo); **-note** ♪ *f* sixteenth-note, semiquaver; **-pauſe** ♪ *f* sixteenth-rest.

ſechzehntens (ˊ-⌣) *adv.* sixteenthly, in the sixteenth place.

ſechzig (ˊ⌣) [ahd.: sixty] *numer.* **I** *card. numb.* sixty, threescore. — **II** (die Zahl) ~ *f* ㊍ (number) sixty.

Sechziger (ˊ⌣⌣) **I** *m* ㊎, **~in** *f* ㊍ person sixty (and more) years old, ⑦ sexagenarian; ein hoher ~ (*f* eine hohe ~in) a (wo)man nearly seventy years old. — **II** 2 *a. inv.* die 2 Jahre (Zeitrechnung u. Lebensalter) the sixties *pl.*

ſechzig-jährig (ˊ⌣-ˈ⌣) *a.* ㊍ sixty years old, ⑦ sexagenarian.

ſechzigſte (ˊ⌣⌣) *ord. numb.* ㊍ sixtieth; über das 2 Jahr hinaus ſein to be on the wrong (or shady) side of sixty; **~l** *n* ㊎, **2l** *a. inv.* sixtieth (part); fünf ~l (5/60) machen ein Zwölftel five-sixtieths make one-twelfth; **2ns** (ˊ⌣⌣) *adv.* in the sixtieth (60th) place.

Seckel[1] (ˊ⌣) = Säckel.

Seckel[2] (ˊ⌣) = Sekel. [ſäure.]

Sedativ-ſalz (-ˈˈ,ˢ) [lt.] *n* ㊍ = Borſ

Sedez ⊖ (-ˊ) [lt. 1/16] *n* ⑪a., **~-ausgabe** *f*, **~-format** *n* ㊍ = Sechzehntelformat.

Sedisvakanz (ˊ⌣wˊ⌣) [neu-lt.] *f* ㊍ vacancy of the Papal See.

See[1] (ˊ) [ahd.: sea] **I** *f* ㊍ ⚓ (Meer) sea, größere: ocean; an der ~ by the sea or seaside; auf der ~ at sea; ſ. hoch 2, hochgehend; kabbelige ~ choppy sea; ſ. offen 2; in ~ gehen od. ſtechen to put to sea; zur ~ geh(e)n to go to sea, to become a seaman or sailor; zur ~ nach Holland gehen to go by sea to ...; ſ. halten 4; die ~ betreffend, zur ~ gehörig marine; an der ~ gelegen maritime. — **II** *m* ㊏ (großes natürliches Waſſerbecken) lake, z.B. Genfer ~ Lake of Geneva; vgl. Genezareth; kleiner ~ lakelet.

See-adler (ˈˈ...) *m* ㊍ *orn.* white-tailed eagle (*Halia'etus albici'lla*); **-alpen** *f/pl.* ♀ Maritime Alps *pl.*; **~artig** *a.* ㊍ u. *adv.* resembling (or like) the sea or a lake; **-ausdruck** *m* sea-term, nautical term or expression; **-bad** *n*: a) sea-bath, F bathe (or dip) in the sea; **-bäder** nehmen to take (a number of) sea-baths,

to bathe (regularly) in the sea; b) seaside resort; weitS. watering-place; **=bär** *m*: a) *zo.* ursine (or fur-)seal, a.: sea-bear (*Otaria ursina*); b) F *fig.* old growler or grumbler; **=barbe** *f*, *ichth.*: gemeine ~ red surmullet (*Mullus barbatus*); **=barsch** *m*, *ichth.* sea-perch, bass (*Labrax lupus*); **=bataillon** ⚓ ⚔ *n* battalion of marines; **=beben** *n* seaquake; **=becken** *n* sea-basin; **=behörde** ⚓ *f*: oberste ~ the (Court of or Board of) Admiralty; **=beschreibung** *f*: 🜲 hydrography; **=brasse(n)** *m*, *ichth.* seabream (*Pagellus*); **=brief** ⚓ *m* sealetter; ~e ship's papers *pl.*; **=dampfer** *m*, **=dampfschiff** *n* ocean(-going) steamer, für regelmäßigen Verkehr: liner; **=dienst** ⚓ *m* service in the navy, naval service; **=einhorn** *n*, *zo.* narwhal (*Monodon monoceros*); **⸗fahrend** ⚓ *a.* ⊛ seafaring (people, &c.), maritime (race, &c.); **=fahrer** *m* seafarer, seafaring man, berufsmäßiger: mariner, sailor, a. Entdecker: navigator; **=fahrt** ⚓ *f*: a) = =reise; b) (das Fahren zur See) seafaring, navigation; **=fahrt(s)=buch** *n* sailor's book; **=fahrt(s)=schule** *f* school of navigation; vgl. =schule a; **=fahrzeug** ⚓ *n* sea-going vessel, seavessel; **=feder** *f*, *zo.* sea-feather or -pen (*Pennatula*); **⸗fest** *a.*: a) = ⸗tüchtig; b) von Personen: able to stand the sea; er (sie) ist (nicht) ⸗ he (she) is a good (bad) sailor; c) die Geschütze ⸗ machen to secure the guns; **=fisch** *m*, *ichth.* sea- (or salt-water) fish; **=fischerei** *f* fishing at sea; **=flotte** ⚓ *f*: a) allg.: fleet; b) = Kriegsflotte; **=fracht** ⚓ ⛴ *f* freight (across sea); **=fracht-brief** ⚓ ⛴ *m* bill of lading (*abbr.* B/L); **=freibeuter** *m* privateer; vgl. =räuber; **=gang** ⚓ *m* motion of the sea; hoher ~ rough (or stormy) sea; **=gebrauch** *m* maritime (or nautical) custom; **=gefecht** ⚓ *n* naval fight or action or engagement; **=geflügel** *n*, *orn. coll.* sea-fowl(s *pl.*); **=gegend** *f* maritime country; **=gemälde** *n* marine painting; vgl. =stück; **=gericht** ⚓ *n* = =behörde; **=gesetz** ⚓ *n* jur. sea-law; **=gesetz-buch** *n* maritime code (of laws); **=gestade** *n* sea-beach; vgl. =küste; **=gewächs** *n* (sub)marine plant or growth; **=gras** *n* sea-grass, grass-wrack (*Zostera marina*); **⸗grün** *a.* sea-green; **=gurke** ⸸ *f* sea-cucumber or -gherkin (*Holothuria*), eßbare: trepang; **=hafen** ⚓ *m* seaport; **=hahn** *m*: a) *orn.* = Lumme[1]; b) *ichth.* = =skorpion; **=handel** ⛴ *m* shipping-business, ocean- (or oversea, maritime) trade; **=handlung(s=gesellschaft)** *f* zur Belebung des Außenhandels: oversea trading company; **=hase** *m*, *zo.*: a) *ichth.* lump-fish or -sucker, sea-owl (*Cyclopterus lumpus*); b) (Schnecke) sea-hare (*Aplysia*); **=held** *m* naval hero; **=herrschaft** *f* naval supremacy; **hospiz** *n* hospital for seamen; **=hund** *m*: a) *zo.* common seal, sea-calf (*Phoca*); b) *fig.*: erfahrener Seemann) old sea-dog, F old salt; **=igel** *m*, *zo.* seahedgehog or -urchin or -egg (*Echinus*); **=jungfer** *f* mermaid; **=kabel** *n* submarine cable; **=kadett** ⚓ *m*: a) ehm. (Fähnrich zur See) midshipman; b) jetzt (seit 1899) naval cadet; **=kadetten=schule** *f* naval school; **=kalb** *n* = =hund; **=kampf** ⚓ *m* = =gefecht; **=karte** ⚓ *f* sea-chart, 🜲 hydrographic map; **=katze** *f*, *zo.* seamonster (*Chimaera monstrosa*); **=kenntnis** ⚓ *f* (intelligence of) soundings *pl.*; vgl. =zeichen; **⸗klar** *a.* v. Schiffen: ready to put to sea; **=kohl** ⸸ *m* sea-cabbage, -colewort or -kale (*Crambe maritima*); **=kompaß** ⚓ *m* = Bussole; **=könig** *m*, *hist.* sea-king, viking; **=kork** *m*, *zo.* (Polypengattung): 🜲 alcyonium; **⸗krank** *a.* seasick; **=krankheit** *f* sea-sickness; **=krebs** *m* = Hummer; **=krieg** *m* naval war (-fare); **=kriegs=kunst** *f* naval strategy; **=kuh** *f*, *zo.* sea-cow, auch: manatee, ...in (*Manatus*); **=kunde** *f* knowledge of the sea, naval science; **=kürbis** ⸸ *m* sea-gourd (*Rhopalodina*); **=küste** *f* seashore (a. ⚓ jur.), seaboard, (maritime) coast; vgl. =gestade; **=land** *npr/n.* ♀ a) (dänische Insel); b) (holl. Provinz) Zealand; vgl. Neuseeland; **=länder(in** *f*) *m* Zealander; **=laterne** ⚓ *f*: a) ship's lantern; b) sea-light, light-house.

Seelchen (ᴸᵕ) *n* ⊛ (*dim.* v. Seele) little soul; das gute ~ the good soul.

Seele (ᴸᵕ) [ahd. : soul] *f* ⊛ **1.** soul; eine arme ~ a poor soul; er ist e-e gute ~ (ein guter Mensch) he is a dear good soul or a capital fellow; treue ~ faithful soul or person; F es ist e-e ~ von Kind (s)he is a love of a child; s. Ruhe 2; Sprichw. schöne ~n finden sich kindred spirits meet; s. Herz 2. — **2.** es war nicht eine ~, keine (menschliche od. sterbliche) ~ da not a (living) soul (or creature) was there; 2000 ~n (Menschen) two thousand souls or people. — **3.** mit *prp.*: **an**: s. krank 2; **auf**: s. binden 3; das brennt ihm auf der ~ that's preying on his mind; das liegt mir auf der (od. fällt mir auf die) ~ that weighs on my heart or conscience; Sie sprechen mir **aus** der ~ you have guessed (or read) my (inmost) thoughts; das geht (schneidet, fährt) mir **durch** die ~ that cuts me to the quick, it grieves me intensely; et. **in** tiefster ~ bewahren to keep a th. as the deepest (or greatest) secret; das ist mir in der ~ zuwider I detest it from the bottom of my heart; das tat ihr in der ~ weh that made her heart bleed or ache; **mit** Leib und ~, mit ganzer ~ body and soul, with all one's might; vgl. Leib 2; **von** ganzer ~ with all one's heart, candidly. — **4.** *fig.* (das Innerste od. Wichtigste): a) er ist die ~ des Ganzen ... the life and soul of it all; b) ~ e-r Feder pith of a quill; ~ (weißliches Gefaser im Bauche) e-s Herings gut of a herring; ~ einer Kanone bore of a cannon; ~ e-s Taues core of a cable.

See=leben (ᴵᴵ⸗ᴸᵕ) *n* ⊛ life at sea, seafaring life.

Seelen=achse (ᴵᴵᵕ...) *f* ⊛ eines Geschützrohrs: axis of the bore; **=adel** *m* nobility of soul or mind; **=amt** *n*, *eccl.* service (or office) for the dead; vgl. =messe; **=angst** *f* anguish of soul, agony of mind; **=arzt** *m* physician (or curer) of souls; **=braut** *f* christliche Mystik: bride of Christ; (die Kirche) the Church; **=bund** *m* union of souls; **=durchmesser** ⚔ *m*, *artill.* bore (or caliber) of a cannon; **=forscher** *m*: 🜲 psychologist; **=forschung** *f*: 🜲 psychology; **=freund** *m* bosom-friend; **=friede(n)** *m* peace of mind; **⸗froh** *a.* ⊛ heartily glad, exceedingly pleased, quite charmed; **=größe** *f* greatness of soul; **⸗gut** *a.* thoroughly good; **=güte** *f* goodness (or kindness) of soul or heart.

seelenhaft (ᴸᵕᵕ) *a.* ⊛ = seelenvoll.

Seelen=händler (ᴵᴵᵕ...) *m* ⊛ = =verkäufer; **=heil** *n* salvation (of a p.'s soul), spiritual welfare; **=heilkunde** *f*: 🜲 psychiatry; **=hirt** *m*, *eccl.* pastor, parson, a. shepherd of souls; **=hoheit** *f* = =adel; **=kraft** *f* strength of mind, mental power; **=krankheit** *f* mental disease or suffering; **=kunde** *f* = =lehre; **=leben** *n* inner (or spiritual) life; **=lehre** *f*: 🜲 psychology; **=leiden** *n* mental trouble; **⸗los** *a.* ⊛: a) soulless; b) lifeless, inanimate; **=messe** *f*, *eccl.* mass for the dead, requiem; **=not**, **=pein**, **=qual** *f* mental agony; vgl. =angst; **=ruhe** *f* peace (or placid state) of mind; **=schmerz** *m* = =angst; **=stärke** *f* fortitude (of mind); vgl. =kraft; **=tag** *m*, *eccl.* All Souls' Day; **⸗vergnügt** *a.* = ⸗froh; **=verkäufer** *m*: a) kidnapper, man-stealer; (Werber) recruiting sergeant, ehm. F crimp; b) ⚓ (leicht umschlagendes Fahrzeug) light and shallow boat, F cockle-shell; **⸗verwandt** *a.* congenial (in mind); **=verwandtschaft** *f* congeniality (of souls); **⸗voll** *a.* full of deep feeling, geh. Spr.: soulful, soul-breathing or -stirring, thrilling; **=wand(e)rung** *f* transmigration of souls; 🜲 metempsychosis; **=wärmer** F *m* (woollen) comforter or wrap(per); **=zustand** *m* state of the soul, spiritual condition.

seel=erfreuend (ᴵᴵ...) *a.* ⊛, **⸗erquickend** *a.* gladdening, refreshing the soul.

See=leuchte (ᴵᴵ...) *f* ⊛ = =laterne; **=leute** ⚓ *pl.* seamen, mariners *pl.*

seelisch (ᴸᵕ) *a.* ⊛: 🜲 psychic(al).

See=löwe (ᴵᴵ⸗ᴸᵕ) *m* ⊛ *zo.* sea-lion (*Eumetopias Stelleri*).

Seel=sorge (ᴵᴵ...) *f* ⊛ *rel.* cure of souls, ministerial (or pastoral) office, ministry; **=sorger** *m* minister, pastor; **⸗sorgerisch** *a.* ⊛ pastoral, weitS. spiritual.

See=luft (ᴵᴵ...) *f* ⊛ sea-air; die ~ genießen to enjoy the sea-breezes; **=macht** *f*: a) naval forces *pl.* or strength or equipment; b) (Staat) naval power; **=mann** ⚓ *m* (*pl.* a. =leute) seaman; vgl. =fahrer; **⸗männisch** *a.* ⊛: a) sailor-like; ⸗es Dasein seafaring life; ⸗es Personal ship's crew, personnel of a fleet or a navy; b) (die Schiffahrt betr.) nautical; **=manns=beine** *n/pl.* F *co.* sea-legs *pl.*; **=mannschaft** *f* ship's crew or company; **=manns=kunst** *f* seamanship; **=manns=leben** *n* seaman's (or sailor's) life; **=manns=schule** *f* naval school; **=manns=sprache** *f* language used by seamen; s. Seesprache; **=manöver** ⚓ *n* naval manœuvre; **=marke** ⚓ *f* = =zeichen; **=meile** ⚓ *f* (1855 m) nautical mile; **=möwe** *f*, *orn.* sea-gull

or -mew (*Larus*); **=muschel** *f*, *zo.* marine shell; **=nebel** *m* sea-fog; **=nessel** *f*, *zo.* sea-nettle or -anemone (*Acti'nia*); **=nymphe** *f*, *myth.* sea-nymph, nereid; **=offizier** ⚓ *m* naval officer; **=ohr** *n*, *zo.* sea-ear, ear-shell (*Halio'tis*); **=otter** *f*, *zo.* sea-otter (*E'nhydris*); engS. sea-ape (*E'nhydra mari'na*); **=paß** ⚓ *m* für Handelsschiffe im Kriege: sea-pass; **=pferd** *n*: a) *myth.* sea-horse; b) *zo.* = Flußpferd und Walroß; **=pferdchen** *n*, *ichth.* sea-horse (*Hippoca'mpus*); **=pflanze** ♆ *f* sea-plant; vgl. =gewächs; **=polyp** *m*, *zo.*: ♎ octopus; **=rabe** *m*, *orn.* = Kormoran; **=rat** ⚓ *m* = =behörde; **=ratte**, **=ratze** *f* (*ant.* Landratte b) (old) mariner; **=raub** *m* = =räuberei; **=räuber** *m* sea-rover, pirate, corsair, filibuster; **=räuberei** *f* sea-roving, piracy; **=räuberisch** *a.* piratical; **=räuber=schiff** *n* pirate, corsair, privateer; **=räubertum**, **=räuber=wesen** *n* piracy, filibustering; **=raum** *m* sea-room, offing; (hohe See) main; **=recht** ⚓ *n* jur. sea-law, maritime law; **=reise** *f* (sea-)voyage; **=reisende(r)** *s.* passenger on board ship, geh. Spr.: voyager (across the seas); **=richter** ⚓ *m* judge of the (Court of) Admiralty; **=roman** *m* sea-novel or -tale; **=rose** ♆ *f* allg.: water-lily (*Nymphae'a*); gelbe ~ yellow water-lily (*Nuphar lu'teum*); weiße ~ (common) white water-lily (*Nymphae'a alba*); **=rüstung** *f* naval preparations *pl.* or armament; **=sache** *f* naval affair or concern; **=salz** *n* sea-salt; **=sand** *m* sea-sand; **=schaden** *m* sea-damage; loss (suffered) at sea, ⚓ a. average; **=schaum** *m* sea-foam; **=scheide** *f*, *zo.* sea-squirt (*Asci'dium*); **=schiff** *n* sea-going vessel; **=schiffahrt** *f* navigation on sea; **=schlacht** *f* naval battle; **=schlange** *f* sea-serpent or -monster (vgl. Krake); weitS. idle tale, fictitious story; **=schule** *f*: a) ⚓ naval school or academy; b) (engl. Dichterschule: Coleridge, Wordsworth, Southey) Lake School, auch: Lakists *pl.*; **=schwalbe** *f*, *orn.* sea-swallow, tern (*Sterna*); gemeine ~ common tern (*St. hiru'ndo* oder *fluvia'tilis*); **=sieg** *m* naval victory; **=skorpion** *m*, *zo.* sea-scorpion (*Cottus sco'rpius*); **=soldat** ⚓ ⚔ *m* marine; **=sprache** *f* nautical language; **=stadt** *f* seaside town, town (lying) by the sea; **=stern** *m*, *zo.* star-fish, sea-star (*Aste'rias*); **=strand** *m* seaside, flacher: (sea)beach, sandiger: sands *pl.*; **=strich** *m* track of the sea; **=stück** *n*, *paint.* seapiece, sea-scape, marine picture; **=sturm** *m* (*ant.* Landsturm a) storm at sea; **=tang** ♆ *m*: a) sea-weed, ♎ thalassiophyte (*Fucus*, &c.); b) bisw. = =gras; **=teufel** *m*, *ichth.* sea-devil, devil- (or frog-)fish, angler (*Lo'phius piscato'rius*); **=tiefen=messer** ⚙ *m* sea-gauge, ♎ thalassometer; **=tier** *n*, *zo.* marine animal; **=tonne** ⚓ *f* (Bake) buoy; **=treffen** *n* = =gefecht; **=triften** ⚓ *f/pl.* articles (or goods) *pl.* washed ashore; (Wrackgut) flotsam and jetsam; **=trompete** *f*, *zo.* Muschel: conch; **=truppen** ⚓ ⚔ *f/pl.* marines *pl.*; **=tüchtig** ⚓ *a.* von Schiffen: seaworthy; **=tüchtigkeit** *f* eines Schiffes: seaworthiness; **=ufer** *n*: a) seashore, sea-board; b) banks *pl.* (or shore) of a lake; **=uhr** ⚓ *f* (ship's) chronometer; **=ungeheuer**, **=ungetüm** *n* sea-monster; **=untüchtig** ⚓ *a.* von Schiffen: unseaworthy; **=untüchtigkeit** *f* unseaworthiness; **=verkehr** *m* ocean-traffic, maritime traffic; **=versicherung** 🏦 *f* marine insurance; **=vogel** *m* sea-bird or -fowl; **=volk** *n*: a) maritime nation; b) (Mannschaft) ship's crew; **=warte** ⚓ *f*: a) naval observatory; b) = Leuchtturm; **=wärts** *adv.* seaward, ⚓ ☭ anliegen to make (or stand) for the offing; **=wasser** *n* sea-water, weitS. salt water; **=weg** *m* (*ant.* Landweg b) sea-(or maritime) route; auf dem ~e by sea; **=wehr** ⚓ ⚔ *f* marine defence or forces *pl.*; **=wesen** ⚓ *n* maritime (or naval) affairs *pl.*; **=wind** *m* sea-breeze, stärkerer: gale; **=wolf** *m*, *zo.* sea-wolf (*Ana'rrhichas*); **=wurf** ⚓ *m* jettison, jetsam; **=zeichen** ⚓ *n* sea-mark; **=zunge** *f*, *ichth.* sole (*Pleurone'ctesa so'lea*); gemeine ~ common sole (*So'le vulga'ris*).

Segel (ˡ⌣) [ahd.: sail] *n* 22 **1.** ⚓ sail (*fig.* a. für Schiff, mit *pl. inv.*, z.B. eine Flotte von 30 ~n a fleet of thirty sail); s. ausspannen 1, beisetzen 3, einziehen 2; mit vollen ~n fahren to carry a (full) press of sail, to crowd all sail; unter ~ gehen to set sail; die ~ streichen to strike sail, *fig.* (nachgeben) to give in, F to come (or climb) down; unter ~ under canvas; unter vollen ~n under full pressure of sail or canvas. — **2.** ⚙ (Bekleidung der Windmühlenflügel) sail. — **3.** ♆ (Seitenblättchen einer Schmetterlingsblüte) wing, ♎ ala.

Segel=anweisungen ⚓ (ᵘ⌣...) *f/pl.* 22 sailing-directions *pl.*; **=baum** *m* mast; **=boot** *n* sailing boat; **=fertig**, **=klar** *a.* 66 ready to sail; sich ☭ machen to get under sail; **=garn** *n* sail-twine; **=los** *a.* sailless, under bare poles; **=macher** ⚙ *m* sail-maker; **=macherei**, **=macher=kunst** *f* sail-making; **=macher=werkstatt** *f* sail-loft; **=manufaktur** *f* = =macherei; **=meister** *m*, etwa: master mariner.

segeln, meist ⚓ (ˡ⌣) [mhd.; *Segel] I *v/n.* (h. u. sn), *v/a.* u. *v/refl.* 22a. **1.** to sail; to make sail for; zehn Knoten in der Stunde ☭ to sail (or make) ten knots an hour; mit *prp.*: **an** (oder **beim**) Winde ☭ to sail close-hauled or close to the wind; **auf** et. los ☭ to head (or make, stand) for a th.; **gegen** (oder gerade **in**) den Wind ☭ to sail in the wind's eye; **längs** der Küste ☭ to sail along (or to hug) the coast; **um** ein Vorgebirge ☭ to (sail) round (or to double) a cape; **vor** dem Winde ☭ to sail right before the wind. — **2.** mit Angabe der Wirkung: ein Schiff in den Grund ☭ to run down ..., to sink ...; ein Schiff tot ☭ to outstrip (or beat) ... in sailing; sich fest ☭ to run aground. — **3.** *fig.* durch die Lüfte ☭ (fliegen) to sail (or float) through the air. — **II** ~ *n* 23 **4.** ⚓ sailing; weitS. navigation; ~ in einem größten Kreise great-circle sailing.

Segel=order ⚓ (ᵘ⌣...) *f* 22 sailing-orders *pl.*; **=ordnung** *f* order of sailing; **=presenning** *f* sail-cover; **=schiff** *n* sailing vessel or boat; **=schiffahrt** *f* navigation by sail; **=schlitten** *m* sleigh carrying sails; **=sport** *m* sailing-sport; **=stange** *f* yard; **=stellung** *f* position of the sails; **=tau** *n* cable; **=tuch** *n* Wd. sail-cloth, canvas; **=tüchtig** *a.* 66 having good sailing qualities; **=werk** *n*, *coll.* sails *pl.*; **=wett=fahrt** *f* sailing-match, regatta; **=wind** *m* (fair or good) wind for sailing, stiff breeze.

Segen (ˡ⌣) [ahd.; *lt. *signum* *n* (Kreuzes=) Zeichen] *m* 23 **1.** (*ant.* Fluch) blessing (bsd. *eccl.*), a. benediction; e-m seinen ~ geben, erteilen to give a p. one's blessing, to pronounce one's bl. upon a p.; Gott gebe s-n ~ dazu! God's bl. upon it!, (may) the Lord bless it! — **2.** *fig.* (Gedeihen) prosperity; (Wonne) bliss; (Ertrag) yield, proceeds *pl.*; der ~ des Ackerbaus, Bergbaus 2c. the (rich) produce of agriculture, mining, &c.; das wird ihm keinen ~ bringen that will bring him no luck; dabei ist kein ~ there is no luck attending it, it's a (dead) failure; Sprichw. s. Gott 4; — **3.** den ~ (das Kreuzeszeichen) m. to make the sign of the cross. — **4.** ~ (Gebet) vor (nach) Tische grace; den ~ sprechen to say grace. — **5.** (Zauberformel) spell.

segen=bringend (ᵘ⌣...) *a.* 66 attended with a blessing, bringing luck, beneficial; **=erteilung** *f* 22 *eccl.* benediction.

Segens=formel (ᵘ⌣=ˌ⌣) *f* 22 *eccl.* formula of a benediction or blessing or spell.

segen=spendend (ᵘ⌣...) *a.* 66 (giving one's) blessing; *fig.* fertile, abundant; **=sprecher** *m* 22 = Segner; **=spruch** *m* s. Segensspruch.

segens=reich (ᵘ⌣...) *a.* 66 full of blessing, blessed, prosperous, lucky; **=spruch**, **=wunsch** *m* 22 (words of) blessing, kind(est) wishes *pl.*

Segge ♆ (⌣ˡ) [ndd.: sedge] *f* 23 sedge-grass (*Carex*).

Segler (ˡ⌣) [segeln] *m* 22 **1.** ⚓: a) von Personen: sailor, navigator; b) von Schiffen: guter (schlechter) ~ good or fast (bad or slow) sailer or sailing vessel. — **2.** *fig.* eilende Wolken!, ~ der Lüfte! (*scherz.*) speeding clouds!, aerial travellers!

Segment ♎ (⌣ˡ) [lt.] *n* Wc. *geom.* = Kreisabschnitt.

segnen (ˡ⌣) [ahd.; *Segen] I *v/a.* u. **sich** ☭ *v/refl.* 22b. **1.** to bless. — **2.** (mit dem Kreuze bezeichnen) to cross; das Kind vor der Stirne ☭ to make the sign of the cross on the child's fore-head; s. kreuzen 1. — **3.** (zaubernd beschwören) to conju're with magic words. — **4.** *fig.* (verlassen) das Zeitliche ☭ to depart this life, to die. — **II** ~ *n* 23 **5.** s. Segnung. — **III ge-segnet** *p.p.* und *a.* 66 **6.** in den Bed. des *inf.*, z.B. gesegneten Angedenkens of blessed memory; s. Mahlzeit; mit irdischen Gütern gesegnet blessed (or blest) with earthly goods or the (good) things of this life. — **7.** verhüllend = schwanger, z.B. gesegneten Leibes, in gesegneten Umständen in the family-way, feiner: in interesting circumstances, (fr.) enceinte.

Segner (ˡ⌣) *m* 22 person that blesses or pronounces a blessing.

Segnung (ˡ⌣) *f* 23 blessing, benediction.

Seh=achse (ᵘˌ⌣ks⌣) [seh-en] *f* 22: ♎ axis of vision, visual axis.

ſehbar (ˈ-) *a.* visible, within sight; to be seen; (wahrnehmbar) perceptible. **Sehbarkeit** (ˈ⌣-) *f* visibleness. **Sehe** (ˈ⌣) [ahd.] *f* a) = Sehkraft; b) *hunt.* (Augen des Hasen) hare's eye. **ſehen** (ˈ⌣) [ahd.: see (saw)] a. **I** *v/n.* (h.) 1. to see, to be endowed (or gifted) with sight; ich kann nicht mehr Ꝛ I can see no longer; gut (ſchlecht) Ꝛ to have good (weak) eyes or a good (a bad) sight; klar, ſcharf Ꝛ to be clear- (or keen-)sighted; et. klar, deutlich Ꝛ to see a th. clearly, distinctly. — 2. a) eingeſchaltet: er iſt, ſehe ich (oder wie ich ſehe), nicht hier I see he is not there; b) *imper.*, faſt als *int.*, zB. ſiehe, da erhob ſich ein Sturm behold (or lo), there arose a storm; (ei,) Ꝛ Sie mal! look here!, (come and) see!, only look!; ei ſieh doch, Sie ſind's! well, I declare, it's you; c) verweiſend: ſieh(e) oben (unten), meiſt *abbr.* ſ. o., ſ. u. see above (below); d) F haſt du nicht geſehen (im Nu) helter-skelter, in a twinkle, F in a jiffy, F like a shot. — 3. mit *prp.* (oft *fig.*): **auf** et. Ꝛ to look at a th.; aller Augen Ꝛ auf ihn all eyes are upon him; einem (ſcharf) auf die Finger Ꝛ to watch a p. (narrowly); auf den Preis Ꝛ ſie nicht the price is no object (or no consideration) to them; nur auf ſ-n Vorteil Ꝛ to study one's own advantage or F pocket; darauf Ꝛ, daß // to mind (or take care) that //; nicht **aus** den Augen Ꝛ können to be unable to open one's eyes; ihm ſieht der Schelm aus den Augen he has a roguish look about him; aus dem Fenſter Ꝛ to look out of the window; daraus (er)ſehe ich, daß // (w)hence it appears to me that //; **durch** die Brille Ꝛ to look through one's glasses; ſ. Brett 9, Brille, Finger 2 gegen Ende; **ins** Licht ꝛc. Ꝛ to look into the light, &c.; e-m ins Geſicht Ꝛ to look into a p.'s face, ſtierend: to look a p. (hard) in the face; e-m ins Herz Ꝛ to read (in) a p.'s heart; ſ. Karte 1; ich habe im Tacitus geſehen (geleſen), daß // I noticed in Tacitus that //; weit in die Zukunft Ꝛ to see (or dive) into the future, to look far ahead; **nach** et. Ꝛ to look (or search) for a th.; (für et. ſorgen) to look after a th.; er ſieht nach nichts he does not attend to anything; nach dem (ob. **zum**) Rechten Ꝛ to see that everything is put right; das Fenſter ſieht nach dem Garten .. overlooks (or looks down upon) the garden; nach der Uhr Ꝛ to look at one's watch or at the clock; ↖ **zu** et. Ꝛ (achthaben auf) to see to a th. — 4. meiſt von Dingen: = heraus-, hervor-ſehen, zB. die Zehen Ꝛ ihm aus den Schuhen his toes are (F peep) out of his boots. — 5. = ausſehen, zB. e-m ähnlich Ꝛ to resemble a p., ſ. ähnlich; F ernſt (drein) Ꝛ to look serious. — **II** *v/a.* und *v/refl.* 6. to see, to behold; (wahrnehmen) to perceive, notice, observe; (betrachten) to look at; (erkennen) to recognize; et. nur halb, flüchtig oder undeutlich Ꝛ to get only a glimpse of a th.; man ſah nichts, man konnte nicht die Hand vor (den) Augen Ꝛ (it was so dark that) one could not see anything, one could not see one's hand before one's face; ſie will es nicht Ꝛ she pretends not to see it, (drückt ein Auge zu) she shuts her eyes upon it. — 7. zu Ꝛ ſein to be visible, to show o.s.; es iſt dort nichts zu Ꝛ there is nothing to be seen (or worth seeing) there; für Geld zu Ꝛ ſein to be on show or on exhibition. — 8. von perſönlichen Beziehungen: (viel) Geſellſchaft bei ſich Ꝛ to receive (a great deal of) company; gern bei einem geſehen ſein to be welcome (or a welcome visitor) at a p.'s house; man will ihn nirgends Ꝛ no one wants to see him, every door is shut against him; ich habe ihn ſchon ſeit Jahren nicht mehr geſehen I have not seen (or met) him for years; wir hören und Ꝛ nichts mehr von ihm now we neither hear nor see anything of him. — 9. Ꝛ **laſſen** (zeigen) to show, to display, (zur Schau ſtellen) to exhibit; ſich Ꝛ laſſen to show o.s., to appear (in public); (ſich einführen) to present o.s.; Sie laſſen ſich ja nicht mehr Ꝛ one never sees you now; ſie laſſen ſich vor niemand Ꝛ they won't be seen by (or appear before) anybody; er hat ſich nicht wieder Ꝛ laſſen he has never shown his face again; er kann ſich damit Ꝛ laſſen he need not be ashamed of it, it's most presentable. — 10. *fig.* das Licht der Sonne Ꝛ (noch leben) to be in the land of the living; du wirſt dein blaues Wunder Ꝛ you will see wonders yet; ſ. a. blau 2 gegen Ende; alles im roſigſten Lichte Ꝛ to see everything in a rosy (or the most favourable) light; ſ. Baum 2. — 11. mit abhängigem Satze: a) ich ſehe, daß er recht hat I see (that) he is right; F ſiehſt du, wie du biſt! that's the man you are!; ſiehſt du, wie er ſich quält? do you notice (or observe) how hard he works or struggles?; ich möchte doch Ꝛ, was Sie an m-r Stelle täten? I should like to see you in my place or position; b) (ſich Mühe geben) ich will Ꝛ, daß (wie oder ob) ich es dir verſchaffe oder es dir zu verſchaffen I will try to get it for you, F I will see if I can manage it for you; Ꝛ Sie, daß er nicht entſchlüpft see (or take care) that he does not slip away. — 12. mit *inf.*: die Sonne aufgehen Ꝛ to see ... rise; ich ſah es auf der Erde liegen I saw it lying on the ground; im *p.p.* meiſt ſehen, ſtatt geſehen: ich habe es kommen Ꝛ I have seen it coming; doppeldeutig: ich habe ſie photographieren Ꝛ: a) die Photographen: I have seen them photograph(ing); b) die Photographierten: I saw them (being) photographed or taken. — 13. mit Angabe der Wirkung: ſich nach et. (faſt) blind Ꝛ to stare (almost) one's eyes out after a th.; ſich (*dat.*) die Augen aus dem Kopfe Ꝛ to blind o.s. with gazing or staring. — 14. ſich als Herrn Ꝛ to find o.s. master. — **III** ~ *n* 15. seeing, (eye-)sight, *phys.* vision; das ~ mit beiden Augen binocular vision; das ~ hat man umſonſt seeing costs nothing; ihm verging Hören und ~ he lost all consciousness. — **IV** 2d *p.pr.* u. *a.* 16. seeing; die Blinden 2d m. to make the blind see, to restore the sight (*bibl.* to open the eyes) of the blind; wieder 2d w. to recover one's sight; *fig.* mit 2den Augen blind in to walk about with one's eyes shut, to make no use of one's eyes. **ſehens-wert** (ˈ⌣-) *a.* worth seeing or inspecting, remarkable, curious; **-würdigkeit** *f* remarkableness; ~en *pl.* objects of interest, e-r Stadt: sights (or F lions *pl.*) of a town; ~en aufſuchen to go sight-seeing. **Seher** (ˈ⌣) *m*, **~in** *f* 1. one who sees; *poet.* (Sternſeher) astronomer, F star-gazer. — 2. (Prophet[in]) seer, prophet (-ess *f*); (Hellſeher[in]) clairvoyant(e). **Seher-blick** (ˈ⌣-) *m*, **-gabe** *f* prophetic eye or gift, auch: second sight. **Seh-feld** (ˈ-) *n* field (or range) of vision; **-kraft** *f* visual power or faculty, sight; **-kunde**, **-kunſt**, **-lehre** *f* optics; **-linie** *f*, *ast.*: △ line of collimation; **-linſe** *f* = Kriſtallinſe. **Sehne** (ˈ⌣) [ahd.: sinew] *f* 1. *anat.* sinew, tendon. — 2. (Strang, bſd. zum Bogenſpannen) string of a bow; mit ~n beziehen to string. — 3. *math.* (die Endpunkte e-s Bogens verbindende Gerade) chord. **ſehnen**[1] (ˈ⌣) [mhd.] **I** *v/refl.*: **ſich** nach et. Ꝛ to long (or yearn) for a th.; ich ſehne mich danach (a. *v/imp.* es ſehnt mich) ihn zu ſehen I long (or burn) to see him; ſich ſchmerzlich nach e-m, et. Ꝛ to grieve (or hanker, pine) after a p., a th.; ſich nach der Heimat Ꝛ to long for one's native home. — **II** ~ *n* longing, yearning, ardent (or keen) desire; grieving after s. th. **Sehnen**[2]**-band** (ˈ⌣-) [Sehne] *n* *anat.*: △ tendinous ligament; **-viereck** *n*, *geom.*: △ quadrilateral (figure) inscribed in a circle or formed by chords (of a circle). **Seh-nerv** (ˈ-) *m* *anat.* optic nerve. **ſehnicht** ↖, mit **ſehnig** (ˈ⌣) *a.* 1. sinewy, sinewed; Ꝛes Fleiſch, a. stringy (or tough) meat. — 2. (kräftig) muscular or strong (arm, &c.), wiry (person). **ſehnlich** (ˈ⌣) [mhd.; * ſehnen] *a.* (full of) longing; *adv.* Ꝛ(ſt) erwarten to await (most) anxiously. **Sehn-ſucht** (ˈ-) [ſehnen] *f* (great) longing or yearning, ardent (or burning) desire; mit ~ erwarten to long (or yearn) for; **-ſüchtig**, **-ſuchtsvoll** *a.* longing, yearning; -ſüchtig nach et. hankering after (F dying for) a th. **Seh-organ** (ˈ-⌣) *n* = -werkzeug. **ſehr** (ˈ) [ahd.: sore „empfindlich"] *adv.* 1. vor *a.* u. *adv.* very, vor mehrſilbigen *a.* u. *adv.* auch: most (delightful(ly), &c.); vgl. hoch 6; ſ. bald 1; Ꝛ viel very much (money, &c.), mehr gbr.: a great (or a good) deal (of trouble, &c.), plenty (of wine, &c.); Ꝛ viele a great many. — 2. mit *verbs*: much, greatly, largely, highly; ebenſo Ꝛ just as much; ſo Ꝛ, daß // so much (or to such a degree) that //; wie Ꝛ auch immer however much; wie Ꝛ ich auch zu bleiben wünſche much as I should like to stay.

Seh=rohr (ǁ...) *n* ⊛ telescope; =**strahl** *m*, *phys.* visual ray; =**vermögen** *n* = =kraft; =**weite** *f* range of sight, ♂ visual distance; außer ~ out of sight; =**weitemesser** *m*: ♂ optometer; =**werkzeug** *n* organ of sight or vision; eye, F optic; =**winkel** *m* visual angle, angle of sight.

sei! (ᴵ) *imper.* u. (ich, er ♀) *subj.* v. sein.

Seiber (ᴸᵕ), **2n** = Geifer, geifern.

Seiche P (ᴸᵕ) [ahd.] *f* ⊛ ꝛc. = Harn ꝛc.

seicht (ᴵ) [mhd.: sinken] *a.* ⊛ **1.** von Wasser: shallow, low; (durchwatbar) fordable. — **2.** *fig.* shallow (mind, head, &c.), superficial (character, &c.); (fade) insipid (vgl. schal); ♀e Redensarten platitudes *pl.*, ♀er Mensch, bisw.: platitudinarian; **~heit** (ᴸ–), **~igkeit** (ᴸᵕ–) *f* ⊛ (v. seicht) shallowness, geistige, auch: superficiality, insipidity.

seid (ᴵ) 2. Person *pl. pres. ind.* und *imper.* von sein.

Seide (ᴸᵕ) [ahd., *lt. *seta* (*se'rica*)] *f* ⊛ **1.** silk; rohe, ungekochte od. ungeschälte ~ raw silk; vgl. Sam(me)t; *fig.* dabei wird er keine ~ spinnen (keinen Vorteil h.) he will not gain (or make) much by that, F it won't do him much good. — **2.** ♀ = Flachsseide.

Seidel[1] (ᴸᵕ) [mhd., *lt. *si'tula f*] *n* (bisw. a. *m*) ⊛ (Maß, bsd. für Bier) pint; (Trinkgefäß) pint-mug or -glass.

Seidel[2]**=bast** ♀ (ǁᵕ...) *m* ⊛ [mhd. (P ⁂: Seide); *Seidel Biene] = Kellerhals b; =[1]**deckel** *m* lid of a (pint-)mug.

seiden (ᴸᵕ) *a.* ⊛ (D9) **1.** (von Seide) silk (gown, &c.). — **2.** (wie Seide) silken (hair, &c.), a. = seiden=artig, ♀haarig, ♀weich.

Seiden=affe (ǁᵕ...) *m* ⊛, **=äffchen** *n*, *zo.* marmoset (*Ha'pale*); **=arbeit** ⊖ *f* silk-work; ♀**artig** *a.* ⊛ silk-like, silky, ♂ sericeous; **=bau** *m* silk-culture, breeding (of) silk-worms, ♂ seri(ci)culture; **=bauer** *m* = =züchter; **=baumwolle** ⊛ *f* silk-cotton; **=damast** ⊛ *m* silk-damask; **=druck(erei** *f*) *m* silk-printing (works *pl.*); **=ernte** *f* crop of silk, yield of cocoons; **=fabrik** ⊖ *f* silk-mill or -(manu)factory; **=fabrikant** *m* silk-manufacturer; **=faden** *m* silk (thread); **=färber(ei** *f*) *m* silk-dyer(-dyeing); **=garn** ⊛ *n* spun silk, silk yarn; **=gehäuse, =gespinst** *n* cocoon (of a silk-worm); **=gewebe** *n* silk tissue; **=glanz** *m* silky gloss or lustre; **=haar** *n* silken (or silk-like) hair; ♀**haarig** *a.* with silken hair, ♀: ♂ sericated.

seidenhaft (ᴸᵕᵕ) = seiden 2.

Seiden=handel ⊛ (ǁᵕ...) *m* ⊛ silk-trade or -mercery; **=händler(in** *f*) *m* silk-merchant or -mercer or -dealer; **=handlung** *f* silk-merchant's business; firm of silk-dealers; **=haſe** *m*, *zo.* Angora rabbit (*Lepus cuni'culus angore'nsis*); **=haspel** ⊖ *f* silk-reel or -winder; **=haspler(in** *f*) *m* s.-reeler; **=hut** *m* silk hat; **=industrie** ⊛ *f* silk-industry; **=kultur** *f* = =bau; **=laden** ⊛ *m* shop for silk goods; **=leim** *m*, *chm.*: ♂ sericin; **=maler** *m* silk-painter; **=manufaktur** ⊖ *f* = =fabrik; **=mühle** ⊖ *f* s.-mill; **=papier** ⊛ *n* silk- (or tissue-) paper; **=pflanze** ♀ *f* silkweed (*Ascle'pias Syri'aca*); **=plüſch** ⊛ *m* silk-shag; **=raupe** *f*, *ent.* (Raupe des Seidenspinners) silkworm; ♀**reich** *a.* ⊛ silky; **=sam(me)t** ⊛ *m* silk-velvet; **=schmetterling** *m* = =spinner a; **=schwanz** *m*, *orn.* waxwing, chatterer (*A'mpelis ga'rrula*); **=spinner** *m*: a) *ent.* silk-moth (*Bombyx mori*); b) ⊛ silk-spinner or -thrower; **=spinnerei** *f* silk-spinning mill; vgl. =fabrik; **=spitz** *m* Hund: lap-dog with long silky hair; **=spitzen** ⊛ *f/pl.* blond(e) lace; **=sticker(in** *f*) *m* ⊙ silk-embroiderer; **=stickerei** *f* silk-embroidery; **=stoffe** ⊛ *m/pl.* silks *pl.*; vgl. =zeug; **=strähne** ⊖ *f* silk-skein; **=tüll** ⊛ *m* silk net; **=ware** ⊛ *f* silk goods *pl.* or ware, silks *pl.*; **=waren=geſchäft** *n*, **=waren=handlung** *f* = Seidenhandlung; **=weber** ⊙ *m* silk-weaver; **=weberei** *f* silk-weaver's trade; ♀**weich** *a.* (as) soft as silk, silky; **=wickler** ⊙ *m* silk-reeler; **=winde** *f* = =haſpel; **=wirker(ei** *f*) *m* = =weber(ei); **=wurm** *m* = =raupe; **=zeug** ⊛ *n* silk (cloth or material); vgl. =ware; **=zucht** *f* = =bau; **=züchter** *m* silkworm-breeder or -grower, ♂ seri(ci)culturist; **=züchterei** *f* silk-nursery; auch = Seidenbau.

seidig (ᴸᵕ) *a.* ⊛ = seiden 2.

Seif=... (ǁ...) in Zſgn ſ. Seifen=...

Seife (ᴸᵕ) [ahd.: soap] *f* ⊛ **1.** soap; weiche (oder grüne) ~ soft (or green) soap; wohlriechende ~ scented soap; ~ kochen od. sieden to boil (or make) soap; Stück ~ cake of soap. — **2.** ⚒ (Erzwäſche) stream-works *pl.*, dressing-floor; (Sumpfland) marshy country.

seifen (ᴸᵕ) *v/a.* ⊛ **1.** to (rub with) soap. — **2.** ⚒ to stream, to dresse.

Seifen=abfall (ǁᵕ...) *m* ⊛ waste of soap; ♀**artig** *a.* ⊛ soapy, ♂ saponaceous; **=aſche** ⊖ *f* soap-ashes *pl.*; **=bad** *n* soap-bath; **=balſam** *m* = Opodeldoc; **=baum** ♀ *m* soap-tree (*Sapi'ndus sapona'ria*); **=beere** *f* (Frucht des =baumes) soapberry; **=bereitung** *f* soap-making or -boiling; **=bildung** *f*, *chm.*: ♂ saponification; **=blaſe** *f* s.-bubble; **=brühe** *f* s.-suds *pl.*; **=fabrik** *f* s.-works *pl.*; **=form** *f* s.-frame; ♀**haltig** *a.* soapy, rich in soap, saponaceous; **=handel** *m* soap-trade; **=keſſel** *m* s.-pan; **=kraut** ♀ *n* soapwort (*Sapona'ria*); **=kugel** *f* ball of soap; **=lauge** *f* s.-suds *pl.*, soapy liquor; **=leim** *m* s.-paste; **=maſſe** *f* mass of soap, soapy mass; **=mühle** *f* zum Mahlen trockener Seife: soap-mill; **=napf** *m* s.-dish; **=pflaſter** *n*, *pharm.* s.-plaster; **=probe** *f* s.-test; **=pulver** *n* s.-powder; **=quetſchmaſchine** ⊖ *f* soap-crushing machine; **=ſchaum** *m* lather; **=ſieder** *m*: a) s.-boiler or -maker; b) das denkt wie ein ~ (*SCH.*), they're of a low (or vulgar) way of thinking; F jetzt geht mir ein ~ auf now it dawns upon me, I begin to see clearly; **=ſiederei** *f*: a) soap-boiling; b) (Gebäude) s.-works *pl.* or house; **=ſieder=lauge** *f* s.-boiler's lye; **=ſpiritus** *m*, *pharm.* spirit of soap; **=ſtein** *m*, *min.* soapstone, saponite; **=ſtoff** *m*, *chm.* saponin ($C_{32}H_{54}O_{18}$); **=waſſer** (a. **Seif=waſſer**) *n* soap-suds *pl.*, soapy water; **=werk** ⚒ *n* zum Waschen von Zinn=erz: stream-works *pl.*; **=zäpfchen** *n*, *med.* gegen Verstopfung: ♂ suppository; **=zinn** ⚒ *n* stream-tin.

ſeificht, mst **ſeifig** (ᴸᵕ) *a.* ⊛ soapy, soap-like, ♂ saponaceous. [dresser.

Seifner ⚒ (ᴸᵕ) *m* ⊛ (Erzwäſcher) ore-

ſeigen (ᴸᵕ) *v/a.* ⊛ = ſeihen.

ſeiger[1] ⚒ (ᴸᵕ) *a.* ⊛ (D9) (senkrecht) perpendicular, vertical.

Seiger[2] (ᴸᵕ) [mhd.] *m* ⊛ **1.** = Perpendikel 2. — **2.** (Sand=uhr) hour-glass.

Seiger[2]**=abtreiber** ⊖ (ǁᵕ...) [ſeigern[1]] *m* ⊛, **=arbeiter** *m* refiner; ♀[1]**gerade** ⚒ *a.* ⊛ u. *adv.* perpendicular; **=**[2]**herd** ⊖ *m* refining-hearth, cupelling-furnace; **=hütte** *f* refining-shed or -house.

ſeigern[1] (ᴸᵕ) [ſeigen] ⊛a. **I** *v/a.* **1.** = ſeihen; ſickern. — **2.** ⊖ *metall.* (ausſchmelzen) to separate silver, &c. from copper, &c. by smelting or liquation, to liquate copper, to refine metals. — **II** ~ *n* ⊛ **3.** ſ. Seigerung.

ſeigern[2] ⚒ (ᴸᵕ) [ſeiger[1]] *v/a.* ⊛a. to sink a shaft perpendicularly or by the plumb.

Seiger[2]**=ofen** ⊖ (ǁᵕ...) *m* ⊛ *metall.* liquation-hearth or -furnace; ♀[1]**recht** *a.* u. *adv.* = ♀gerade; **=**[2]**ſchlacke** *f*, *metall.* slag of liquation; **=**[1]**teufe** ⚒ *f* e-s Schachtes: perpendicular (or vertical) depth.

Seigerung ⊖ (ᴸᵕ) *f* ⊛ *metall.* (ſ. ſeigern[1] 2) liquation; refining(-process).

Seignette=ſalz (ſẽñ-jẽ″t(-ſ)=ᵕ) *n* ⊛ *pharm.* (weinsaures Kalinatron) Rochelle salt.

Seihe (ᴸᵕ) [ahd.] *f* ⊛ **1.** strainer, colander; (Filter) filter. — **2.** (Rückſtand) residue.

Seih(e)=boden (ǁ(ᵕ)...) *m* ⊛ perforated bottom; **=gefäß** *n*, **=kaſten** *m* strainer, filtering-vessel; **=korb** ⊖ *m* Zuckerfabr.: straining-basket.

ſeihen (ᴸᵕ) [ahd.] *v/a.* ⊛ to strain, to filter; *fig.* Mücken ♀ ſ. Kamel 1.

Seiher (ᴸᵕ) *m* ⊛ = Seihe 1.

Seih(e)=ſack (ǁ(ᵕ)...) *m* ⊛ straining- (or filtering-)bag; **=ſtein** *m* filtering-stone; **=trichter** *m* filtering-funnel; **=tuch** *n* cloth for straining or filtering, strainer.

Seil (ᴵ) [ahd.] *n* ⊞c. **1.** rope, dünneres: line (auch ⚓); (Tau) cable; ſchlaffes (ſtraffes) ~ für Seiltänzer ꝛc.: slack (tight) rope (vgl. Strick). — **2.** *fig.* ſich am ~e führen l. to (allow o.s. to) be led by the nose; an einem ~e (Strange) ziehen to pull the same way, to pull (well) together, to work (well) together.

Seil=bahn ⊖ (ǁᵕ...) *f* ⊛ = Drahtſeilbahn; **=bohren** ⚒ *n* rope-boring; **=brücke** ⊖ *f* rope-bridge. [ropes.

ſeilen ⊖ (ᴸᵕ) *v/a.* ⊛ to provide with

Seiler ⊖ (ᴸᵕ) *m* ⊛ rope- (or cord-) maker, rope-spinner.

Seiler=arbeit ⊖ (ǁᵕ...) *f* ⊛ rope-maker's work; **=bahn** *f* rope-walk or -yard.

Seilerei ⊖ (–⌣ᴸ) *f* ⊛ rope-making, rope-spinning.

Seiler=handwerk ⊖ (ǁᵕ...) *n* ⊛ rope-maker's trade; **=maſchine** *f* r.-machine; **=meiſter** *m* master r.-maker; **=rad** *n* r.-maker's wheel or reel; **=ſpule** *f* spindle; **=waren** *f/pl.* ropes *pl.*, cordage.

Seil=macher ⊖ (ǁᵕ...) *m* ⊛ = Seiler; **=maſchine, =pumpe** ⊖ *f* rope-pump; **=rolle** ⊖ *f*, *mach.* r.-roll; **=ſpringen** *n* skipping (the rope), auch: skip(ping)-rope; ♀**tanzen** *v/n.* (h.) ⑩** to walk (on) the tight rope; **=tänzer(in** *f*) *m* rope-

dancer; ↖ funambulist; **=tänzerei** *f* rope-dancing; **=tänzerisch** *a.* ⊛ of a r.-dancer, ↖ funambulatory; **=tänzerkunst** *f* = =tänzerei; **=tänzerstange** *f* r.-dancer's pole or balance; **=werk** *n* ropes *pl.*, cordage, ⚓ a. rigging; **=ziehen** *n* Spiel: rope-pulling, tug of war.

Seim (¹) [ahd.] *m* ⓤc. **1.** = Honigseim. — **2.** (dicker Saft) thick (or glutinous, mucilaginous, viscous) juice.

seimen (¹ᵘ) *v/n.* (h.) ⊛ **1.** to strain honey. — **2.** to yield a glutinous juice.

seimicht, mst **seimig** (¹ᵘ) *a.* ⊛ honey-like; (dickflüssig) glutinous, ⚗ mucilaginous.

sein[1] (¹) [ahd.] **I** *v/n.* (in) ⓦa. **1.** als Kopula das Subjekt u. Prädikat bindend: to be: **a)** er ist ehrlich he is honest; sie war 20 Jahre alt she was twenty years old; sie ist ihm von Herzen gut she is very fond of him; sei(d) artig be good; sei(d) nicht so ängstlich don't be so timid; s. es 4; **b)** mit *gen.*: s. Amt 1 am Ende; ich bin der Ansicht, daß // it is my opinion that //; vgl. Ansicht 2; er ist ganz des Teufels he is quite savage, F he has the very devil in him; Sie sind des Todes, wenn // you are lost (or a dead man) if //; ich bin willens I am willing, it is my intention; wessen ist das Pfand? whose pledge is it?; **c)** mit „zu" und *inf.*: sie ist zu beklagen she is to be pitied; er ist nicht zu sprechen he cannot be seen, he is engaged; das Haus ist seit lange(m) zu vermieten the house has been to let for a long time. — **2.** als Hilfszeitwort bei vielen *v/n.*: to have; ich bin ihm begegnet I have met him; es sind viele Fremde angekommen ... have arrived. — **3.** in gekürzter Rede mit einer *prp.* des Ortes zur Bezeichnung einer Bewegung: er ist nach Paris (gegangen, gefahren ꝛc.) he has gone to ... — **4. es ist**: a) vor *a. u. s.*: s. es 6; b) vor „zu" u. *inf.*: es ist zu erwarten, daß // it is to be expected that //; dagegen ist nichts zu sagen there is nothing to be said against it; c) Zeitbestimmung: es ist ein Jahr (her), daß (od. seit) er abgereist ist it is now a twelvemonth since he left; d) hier ist (es) teuer leben it is expensive living here; wie weit ist es von hier nach Köln? how far (or what distance) is it ...?; *bibl.* hier ist gut ♀ it is good for us to be here (Mark. 9, 5). — **5.** (bestehen) to exist, (vorhanden sein) to be there; (leben) to live, to be alive; Sein oder Nichtsein, das ist die Frage to be or not to be, that is the question (*SH., Hamlet* III, 1). — **6.** *arith.* 5 und 2 sind (machen) sieben five and two are (or is) seven. — **7. es sei!**, es mag ♀! be it (so)!, let it be so!, granted it (to) be so!; *math.* es sei x die Unbekannte let x be the unknown; sei es auch noch so wenig! be it ever so little!; dem sei nun, wie ihm wolle be that as it may; sei es im Guten, sei es im Bösen for good or for evil, for better or (for) worse; es sei denn, daß // except if //, unless //; sei es nun, daß //, oder daß // whether //, or //. — **8.** (sich befinden) in Rom ♀ to be at Rome; hier (da) ist er! here (there) he is!; bei Kasse ♀ to be in funds; was ist Ihnen? what is the matter with you?; wie ist Ihnen? how are you?, how do you feel?; mir ist (wieder) besser I am better (again); ich weiß nicht, wie mir ist I feel I don't know how, I cannot describe what I feel; es ist mir so, als ob ich es schon gehört hätte I imagine (or fancy) I have heard that before. — **9.** (stattfinden) to happen, to take place; die Schlacht war am // the battle was fought on the //. — **10.** *ell.* F ist nicht! nothing of the kind!, not at all! — **11.** mit „da": s. da[1], bsd. 2, 3, 6. — **12.** (sich verhalten) es ist damit wie mit allem it is with that as with all things; gerade so ist es mit mir I am in exactly the same position; wie ist's? how do matters stand?; wäre das nicht so gewesen if that (or such) had not been the case. — **13.** (bedeuten) was soll das ♀? what does that mean?; ei, das wäre (noch schöner)! well, I never!; ich dachte wunder, was es wäre I thought it (was) something wonderful, I expected (to see) something marvellous. — **14. et. ♀** (ungeschehen) **lassen** to leave (or let) a th. alone. — **II ~*n*** ⓩ **15.** being; (Dasein) existence; (Wesenheit) substance, essence, true (or inward) nature; *phls.* entity.

sein[2] (¹) [ahd.: lt. *su-us*] **I** ⊛A1. *gen. v.* er **1.** †, noch *poet.* = seiner[2]; erinnere dich ♀ remember him. — **2.** (ihm (an)gehörig) die Häuser sind ♀ the houses are his; die Kuh ist ♀ the cow is his. — **II** [sein[2] I] *a.u. possessive pron. m* sein, *f* seine, *n* sein ⊛C. (*poet.* oft *inv.*) **3.** his, von (kleinen) Tieren, Dingen ꝛc.: its; mein(e) und ♀(e) Freund(in) my friend and his; der Vogel und ♀ Nest the bird and its nest; e-r ♀er Kunden one of his customers, a customer of his; ♀e vielen Jünger his many (or his numerous) disciples; (all) ♀ bißchen Geld what little money he has. — **4.** von Ländern, Schiffen ꝛc., oft: her; Spanien hat ♀e großen Kolonien verloren Spain has lost her large colonies; das Schiff und ♀e Mannschaft ... her crew. — **5.** mit dem *inf.*: one's; ♀ Glück machen to make one's fortune. — **6.** alles zu ♀er Zeit everything in due (or at its appointed) time; vgl. seinerzeit. — **7.** ~e(r) Königliche(n) Hoheit (of, to) His Royal Highness; ~e(r) Majestät (of, to) His Majesty; ⚓ ~er Majestät Schiff (*abbr.* S. M. S.) His Majesty's Ship (H. M. S.). — **III 8.**: a) **♀er, ♀e, ♀es** ⊛A2; b) mit dem bestimmten *art.* der (die, das) **~e** (oder **~ige**) ⊛ his (own); er und die ~(ig)en he and his family or people, auch: he and his; (gebt) jedem das ~(ig)e give every one his due; das ~e (seine Habe) retten to save one's belongings or property; das ~ige tun to do one's best or utmost or duty.

seiner[1] (¹ᵘ) *m* s. sein[2] 8a.

seiner[2] (¹ᵘ) ⊛A1 *gen.* von er (vgl. sein[2] I): of him; bisw. auch von man: ♀ (selbst) nicht mehr mächtig sein to lose (or to have lost) all control over o.s.

seiner=seits (ᵘ⁻¹) *adv.* on his part, with regard to him; er ♀=seits he for one; **♀zeit** in his (or its) time (vgl. sein[2] 6).

seines[1] (¹ᵘ) *n* s. sein[2] 8a.

seines[2]**=gleichen** (¹ᵘ⁻ᵘ, ᵘ⁻¹ᵘ) [seines *gen.*] *pron. inv.* his equals *pl.*, people like him, the like(s) of him; e-n wie ♀ behandeln to treat a p. as one's equal or on an equality with o.s.; er hat nicht ♀ he has not his equal, there is no one like (or to match) him.

seinet=halben, ♀wegen (ᵘ...) *a.* ⊛ for his sake, on his account; um **♀willen** on (or in) his behalf.

Seinige (¹ᵘᵘ) s. sein[2] 8 b.

Seising ⚓ (¹ᵘ) [fr. *saisir*] *f* ⓘ Art Tau: seizing, nipper, gasket.

seismisch ⚗ (¹ᵘ) [grch.] *a.* ⊛ (auf Erdbeben bezüglich) seismic.

Seismograph ⚗ (-ᵘ⁻¹) [grch.] *m* ⓘ seismograph.

seit[1] (¹) [ahd.] **I** *prp.* mit *dat.* (*ant.* bis) since; ♀ damals (ever) since then; er ist seit zehn Jahren im Auslande he has been abroad these last ten years; s. Jahr 3 unter seit; ♀ kurzem for a short time, latterly (vgl. kurz 3); ♀ lange for a long time (past), (now) for some time; ♀ wie lange ist er (schon) fort? how long has he been gone? ♀ Menschengedenken s. ds u. gedenken II; ♀ einigen Tagen for some few days (past), these last few days. — **II** *cj.* (bisw. ♀ daß) since; ♀ er abgereist ist (ever) since he left.

seit[2]**=ab** (-ᵘ) [Seite] *adv.* apart, aside.

seit[1]**=dem** (¹⁻¹, a. ¹⁻ᵘ) a) *adv.* since (or from) that time, since then, ever since (then), in der Vergangenheit auch: ever after (that); b) *cj.* = seit II.

Seite (¹ᵘ) [ahd.: side] *f* ⓘ (*poet. dat. sg.* a. ~n) **1.** side, (right, left) flank (a. ⚔ u. *arch.*), e-s Blattes: page, ⊛ folio; Flügel: wing; (auch ⚔); (Ort, Punkt) point; (Richtung) direction; Kricket (Tennis ꝛc.): side; ~n wechseln to change (over); (Vorder=)~ face, front, e-s Buches ꝛc.: front page (a. ⊛ *typ.*); behauene ~ eines Steines panel; obere (untere) ~ top (bottom); rechte (linke) ~: a) e-s Pferdes: on (off) side; b) von Zeug: right (wrong) side; verkehrte ~ e-r Münze: reverse; *fig.* (Partei) party. — **2.** mit *prp.* (oft *fig.*): **ab** seiten (s. ds); **an** j-s ~ by the side of (or next to, beside) a p.; an (od. auf) die ~ gehen to step aside; **auf** beiden ~n on both sides; auf der einen (anderen) ~ on the one (other) side; auf ♀en des Volkes on the side (or part) of the people; e-n auf seine ~ bringen to bring (or draw, entice) a p. over to one's side; et. auf (od. über) die ~ (a. beiseite) bringen (od. schaffen) (heimlich fortschaffen) to get a th. out of the way, to make away with a th.; s. faul 4, legen 5 unter „an" und „auf"; (schlafend) auf der ~ liegen to lie (or rest) on one's side; e-n auf die ~ (auch beiseite) nehmen to take a p. aside; to talk to a p. in private; auf j-s ~ sein to side with a p.; e-n **bei** seiner schwachen ~ fassen to tackle (or to get at) a man's weak side; beiseite geh(e)n to step aside; etwas beiseite lassen to

leave a th. (aside); beiseite legen (sparen) to put aside, to save up; allen Haß beiseite legen to lay aside all hatred; vgl. beiseit(e); die Arme (oder Hände) **in die ~n** stemmen to put one's arms on one's hips, F und ⚓ to stand a-kimbo; Stiche in der ~ haben to have stitches (or a stitch) in one's side; **nach allen ~n** in all directions; nach (od. von) allen ~n betrachten to look at a th. from all sides; to consider every side of a question; nach dieser ~e hin in this direction; e-n **über die ~** schaffen to make away with a p., to get rid of a p.; **von allen ~n** her on all sides, from every quarter; von der ~ ansehen to look askance at, verächtlich: to look contemptuously at, verführerisch: to cast sidelong glances at; alles von der guten ~ ansehen, nehmen to look on (or at) the bright side of things; et. von der praktischen ~ auffassen to consider a th. from a practical point of view; von dieser ~ habe ich es nie angesehen I never looked at it in that light; e-m nicht von der ~ geh(e)n not to stir (or move) from a p.'s side, to be in constant attendance on a p.; mein Oheim von mütterlicher ~ her oder mütterlicherseits ... by (or on) the mother's side; von seiten des Gerichts on the part of the Court; e-m **zur ~** steh(e)n to stand by a p.('s side), to support (or assist) a p.; es steh(e)n ihm gute Zeugnisse zur ~ he can produce good references, he has fine testimonials (to recommend him). — **3.** *fig.* sich vor Lachen die ~n halten to split one's sides with laughing; er hat gute ~n he has his good sides or parts or points; Sprichw. jedes Ding hat seine zwei ~n everything has its two sides, there are two sides to every question. — **4.** *math.* ~ einer ebenen Figur side of a figure, e-s Körpers: face of a solid, e-r Gleichung: side of an equation. — **5.** ⚙ Fleischerei: ~ Speck side (or flitch) of bacon. — **6.** ⚔ und ⚓ = Flanke.

Seiten-abriß (ᵘ⌣...) *m* ㊀ profile; **-ab-weichung** ⚔ *f*, *artill.* infolge Drall: derivation; **-achse** *f*, *math.* = Diagonale; **-angriff** ⚔ *m* flank attack; **-anmerkung** *f* marginal note; **-ansicht** *f* side-view, profile; **-aufriß** *m*, *arch.* side-elevation; **-bahn** 🚃 *f* branch-line; **-bewegung** *f* lateral movement or motion; **-blatt** *n* side-leaf or -flap or -piece (a. ⚙); **-blick** *m* sidelong glance, leer; **-deckung** ⚔ *f* flank guard; **-druck** *m* side-(or lateral) pressure; **-erbe** *m*, **erbin** *f* collateral heir(ess *f*); **-erb-schaft** *f* collat. succession; **-fläche** *f* side-face, eines geschliffenen Edelsteines: facet; **-flügel** *m* e-s Gebäudes: side-wing; **-front** *f*, *arch.* side-face; **-futter** *n* in Schuhen: s.-lining; **-gang** *m* s.-passage; **-gasse** *f* by-street; **-gebäude** *n* (additional) wing of a building; **-geleise** 🚃 *n* side-rails *pl.*, siding, shunt; **-gewehr** ⚔ *n* side-arm (mst *pl.*), short sword, sword-bayonet; **-grenze** *f* Fußball: touch-line; **-hieb** *m* side-blow; (Rippenstoß) F dig in the ribs; *fig.* mit Worten: indirect (or sly) attack, innuendo; **-kissen** *n* im Wagen: side-cushion; **-kulisse** *f*, *thea.* (side-)wing; **-lähmung** *f*, *path.*: ⚕ hemiplegia, ...y; **2lang** *a.* ㊀ filling (whole) pages; voluminous (report, &c.); **-lehne** *f* side-rail, e-s Sessels: arm-rest; **-licht** *n*, *arch.* side-light; **-lini-e** *f*: a) 🚃 branch-line; b) eines Geschlechts: collateral line; Fußball: touch, Tennis: side-line; **-locke** *f* side-lock; **-loge** *f*, *thea.* side-box; **-marsch** ⚔ *m* flank march; **-mauer** *f* side-wall; **-pfahl, -pfosten** *m* s.-post; **-punkt** *m* (col)lateral point; **-rand** *m*, *typ.*, &c. margin, innerer: back, äußerer: fore-edge, oberer: head, unterer: tail of a side; **-richter** *m* Fußball: touch-judge; **-rippe** ♀ e-s Blattes: veinlet.

seitens (ᵘ⌣) [Seite] *prp.* mit *gen.* (dafür bfs.: von) on the part of; ~ des Vaters on the father's side.

Seiten-schiff (ᵘ⌣...) *n* ㊀ *arch.* einer Kirche: (side-)aisle; **-schmerz** *m*, *path.* pain in the side, ⚕ pleuralgia; **-schnitt** *m* side-cut, lateral incision; **-sprung** *m* s.-leap, gambol; **-sprünge** *m.* von Hasen &c.: to double, weitS. to dodge; **2ständig** ♀ *a.* ㊀: ⚕ lateral; **-stechen** *n*, **-stiche** *m/pl. path.* stitch(es *pl.*) in the side, ⚕ pleurisy; **-stoß** *m* thrust (F dig) in the side, lateral push; **-stück** *n* side-piece, duplicate of, counterpart to, zu einem Gemälde &c.: companion picture, &c.; **-takel** ⚓ *n* mast-tackle; **-tal** *n* side-valley, lateral valley; **-talje** ⚓ *f* einer Kanone: side-tackle; **-tasche** *f* side-pocket; **-teil** *m* side-part, lateral portion, eines Rockes: flap; **-tisch** *m* side-table; sideboard; **-tor** *n* s.-gate; **-tür(e)** *f* s.-door; *fig.* sich eine ~ offen lassen to keep o.s. a loop-hole open; **-vermächtnis** *n* special legacy; **-verwandte([r])** *m*) *f* collateral relative or kins(wo)man; **-verwandtschaft** *f* collateral-relationship or kinship; **-wand** *f* side-wall, partition, *thea.* = -kulisse; **-weg** *m* = Nebenweg; **-wendung** *f* turn(ing sideways); **-werk** ⚔ *n*, *frt.* side-(or flanking) work, flank(er); **-wind** *m* side-wind; **-zahl** *f*: a) number of pages; b) number of the page; mit ~en versehen to pag(inat)e, *typ.* a. to folio; c) *math.* Vieleck von ungerader ~ polygon with an odd number of sides; **-zimmer** *n*: a) slip-room; b) = Nebenzimmer.

seit-her (*a.* ⌣ˈ⌣) *adv.*: a) = seitdem a; b) up to now, thus far; **2herig** *a.* ㊀ (bis jetzt bestehend) still in force or in use, continuing to exist; vgl. bisherig.

...seitig (...ᵐˈ⌣) *a.* ㊀ in Zssgn, bfs. mit Zahlwörtern, zB. zwölf-2 twelve-sided.

seitlich (⌣ˈ) [Seite] *a.* ㊀ (lying) beside s. th., lateral, auch: collateral.

...seits (...ᵐˈ⌣) [mhd.] f. Seite 2 gegen Ende; vgl. ab-, aller-, dies-, jen-, einer-, meinerseits; mütterlicherseits &c.

seit-wärts (ᵘ⌣) [Seite] *adv.* sideways, sidelong, laterally; (auf der schmalen Seite) edgeways; ~ geneigt aslant.

Sekante ⚕ (ᵉ⌣ˈ⌣) [lt. Schneidende] *f* ㊀ *math.* u. (†) Trigonometrie: (*abbr.* sec.) secant.

Sekel (ᵏˈ⌣) [hebr. *schâqel*] *m* ㉒ (altes jüdisches Metallgewicht = 14,55 g; später auch Silbermünze = 2½ Mark) shekel.

Sekonde-leutnant † ⚔ (ᵉ⌣ˌ⌣ˈ) [fr.] *m* ㊀ second lieutenant (= Leutnant).

Sekret[1] (ᵉˈ) [lt.] *n* ⑪c.: ~e *pl. physiol.* (Absonderungen aus dem Blute) secretions *pl.*

sekret[2] (ᵉˈ) [lt.] *a.* ㊀ secret.

Sekretär (---ˈ) [fr.] *m* ⑪d. **1.** (Schriftführer, Schreiber) secretary, clerk. — **2.** = Schreibtisch; (Kleider-~) wardrobe, clothes-cupboard. — **3.** *orn.* secretary (*Gypogeranus secretarius*).

Sekretariat (---⌣ˈ) [neu-lt.] *n* ⑪c. secretaryship, clerkship.

Sekt F (ᵉ) [engl. sack (*SH. H.* IV. I. II, 4)] *m* ⑪b. champagne (= Champagner).

Sekte(ᵉ⌣) [lt. abgesonderte] *f* ㊀ *rel.* (Glaubensgenossenschaft) sect. [㊀ sectarian.

Sektierer (⌣ˈ⌣) *m* ㉒, **2isch** (ᵉˈᵘ⌣) *a.*

Sektion (⌣ᵗßˈ⌣) [lt.] *f* ㊀ **1.** (Abteilung) section. — **2.** *med.* (Öffnung u. Untersuchung e-r Leiche) post-mortem examination, ⚕ dissection (of a dead body).

Sektions-befund (⌣(tß)ˈ⌣ᵘ...) *m* ㊀, **-bericht** *m* result(s *pl.*) of (report on) a post-mortem examination; **-saal** *m* dissecting room; **2weise** ⚔ *adv.* (F *a. a.*) (moving) insections. [ausschnitt) sector.

Sektor (ᵉ⌣) [lt.] *m* ㉓ *math.* (Kreis-, Kugel-

Sekunda (ᵉˈ⌣) [lt. zweite] *f* ㊀(㊄) second highest form of a German secondary school, in England: fifth form; **~ner** (-⌣ˈ⌣) *m* ㉒ scholar of the „Sekunda".

Sekundant (ᵉ⌣ᵈ) [lt.] *m* ㊀ (Kampfzeuge) second in a duel, b. Bogen: bottle-holder.

sekundär (ᵉ⌣ˈ) [neu-lt.] *a.* ㊀ (untergeordnet) secondary, subordinate; **~-bahn** 🚃 (ᵉ⌣ˌ⌣ˈ) *f* ㊀ branch-line; light railway. [second (bill) of exchange.

Sekunda-wechsel ㊕ (ᵉˈ⌣ˌᵂᵗᵍ⌣) *m* ㊀

Sekunde (ᵉˈ⌣) [lt.] *f* ㊀: a) 1/60 Minute, b) ♪ zweiter Ton vom Grundton aus: second; **2n-lang** *a. u. adv.* for seconds.

Sekunden-pendel ⚙ (ᵉˈ⌣...) *n* (*m*) ㊀ Uhren &c.: second-pendulum; **-uhr** *f* watch with a second-hand; **-zeiger** *m* einer Uhr second-hand of a watch.

sekundieren (ᵉ⌣ˈ⌣) [neu-lt.] **I** *v/a.* ㊀ e-n (od. e-m) 2 (e-m helfen, zur Seite stehen): a) *fenc.* to be second to, to second; b) ♪ to accompany. — **II** ~ *n* ㉓ seconding; ♪ accompaniment.

Sekundo-genitur (ᵉˈ⌣ˌ⌣ᵘˈ⌣) [lt.] *f* ㊀ jur. right of a younger son.

Sekundus (ᵉˈ⌣) [lt. Zweiter] *m* ㊀ Schule: second boy in a class.

sel. *abbr.* = selig.

sela (ˈ⌣) [hebr. ♪ in den Psalmen] *int. bibl.* selah!; bfs. in der Redensart: abgemacht, 2! done with it!, vgl. abmachen 3.

Seladon (ˈ⌣⌣) [fr. *Céladon*] *npr/m.* ㊀(㊁d.) (schmachtender Liebhaber) Celadon, amorous(or love-sick)swain. [salaam.

Selam(ßᵘˈ) [ar. Friede] *m* ㊀ Gruß im Orient:

selb (ᵉ) [ahd.: self] *a.* ㊀ meist verschmelzend mit *definite art.* (f. derselb(ig)e); zur 2en (= zu derselben) Stunde at the same hour; im 2en (= in demselben) Saale in the (very) same hall.

selb-achte(r) (ᵉ...) *a.* ㊀ (one) with seven others, eighth of a gang; **2ander** *adv.* with another; we two; **2dritt** *adv.* (one) with two others.

selber (ᵉ⌣) pronominales *adv.*, oft = selbst I, zB. ich 2 I myself, sie 2 she herself, they themselves.

♪ Musik; ⚕ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♁ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ㊕ Handel; ✉ Post; 🚃 Eisenbahn.

selbig (ˢᵉˑ) *a.* ⊛ A 2, B* = selb; zu 2er (od. zur 2en) Stunde in that very hour.

selbſt (ˢᵉ) [selb] I pronominales *adv.* 1. (in eigener Perſon) self, in person; ich 2 I myself, er ~ he himself; ſie hat (haben) es 2 getan she has (they have) done it herself (themselves); beim Zurückgeben eines Schimpfwortes: Schuft! — 2 Schuft! rogue! — rogue yourself! — 2. mit *prp.*: die Sache an und für ſich 2 the thing in itself; aus ſich 2 of oneself, vgl. von 2; mit ſich 2 reden to talk to oneself; von 2 of one's own accord, voluntarily; (maſchinenartig) mechanically, automatically; das geht von 2 it goes by itself; das verſteht ſich von 2 that is self-understood, that's a matter of course, it goes without saying; wie von 2 quite spontaneously; *iro.* es iſt wohl von 2 gekommen? F *co.* I suppose, the cat has done it? — 3. verſtärkend: ſie iſt die Güte 2 ... kindness itself; er iſt die Höflichkeit 2 ... the pink of politeness. — 4. oft verſchmelzend mit *p.p.*: 2gebackene Kuchen home-made cakes. — 5. Sprichw. 2 iſt der Mann every tub must stand on its own bottom; self do self have; 2 getan iſt wohlgetan self done well done. — II *adv.* 6. (ſogar) even; ſeine Freunde 2, 2 ſeine Freunde even his friends, his very friends; 2 wenn even if, even though, provided even. — III ~ *n* Ⓤb. u. (*o. pl.*) *inv.* 7. (one's own) self or individuality or person (-ality); (das Ich) ego. [or -respect.]

Selbſt-achtung (ˢᵉ-ᵃᶜʰᵗᵘ) *f* Ⓔ self-esteem]

ſelb-ſtändig (ˢᵉᵖ-ˢᵗᵉⁿ) *a.* Ⓔ dependent on oneself, self-reliant; (unabhängig) independent; (ſich ſelbſt regierend) autonomous; (ohne Beiſtand) without assistance, unassisted, unaided; **~keit** *f* Ⓔ independence; autonomy.

Selbſt-anklage (ˢᵉ...) *f* Ⓔ self-accusation; **2auferlegt** *a.* Ⓔ self-imposed; **-aufopferung** *f* self-sacrifice, -immolation; **-befleckung** *f* self-pollution, onanism, masturbation; **-befruchtung** *f* ♀, *zo.* spontaneous generation, ♂ autogamy; **-beherrſchung** *f* self-command or -control; **-bekenntnis** *n* voluntary confession, spontaneous confession; **-beſtigung** *f* paying for (F finding) one's own board, boarding oneself; **-beſtimmung** *f* self-determination, *rel.* free agency; **-beſtimmungs-recht** *n* (right of) self-government, eines Volkes: sovereign right; **-betrachtung** *f* self-contemplation; **2bewegend** ⚙ *a.* Ⓔ automatic, automotor; **2bewußt** *a.*: a) self-conscious; b) (ſtolz) proud; **-bewußtſein** *n* Ⓔ: a) self-consciousness; b) (Anmaßung) self-assertion, bisw. auch = Dünkel; **-biographie** *f* autobiography, memoirs *pl.* of one's life; **2eigen** *a.* Ⓔ ſtärker als „eigen": ſeine 2en Kinder his very (own) ...; **-einkehr** *f*, *rel.* self-communion; **-einſchätzung** *f* zur Steuer: self-assessment, statement (in respect) of one's income; **-entleibung** *f* suicide; **-entmannung** *f* voluntary castration or emasculation; **-entſagung** *f* self-denial; **-entzündung** *f* spontaneous combustion; **-erhaltung** *f* self-preservation; **-erkenntnis** *f* knowledge of oneself; **-erniedrigung** *f* self-humiliation; **-fahrer** *m*: a) carriage driven by its owner; a. dog-cart; b) (Automobil) motor car or van; elektriſcher ~ electric car; **2gebacken** *a.* ſ. ſelbſt 4; **2gefällig** *a.* self-complacent, egotistic(al); **-gefälligkeit** *f* self-complacency, egotism; **-gefühl** *n* s.-reliance; ~ h., *a.* to know one's worth; **2gemacht** *a.* Ⓔ self-made; **2genügſam** *a.* self-sufficient, self-contained; **-genügſamkeit** *f* Ⓔ self-sufficiency; **-geſpräch** *n* soliloquy, monologue.

Selbſtheit (ˢᵉ-) *f* Ⓔ 1. self, one's own person(ality) or individuality; (das Ich) ego. — 2. = Selbſtſucht.

Selbſt-herr (ˢᵉ...) *m* Ⓔ = **-herrſcher**; **2herrlich** *a.* Ⓔ sovereign; **-herrlichkeit** *f* Ⓔ sovereignty; **-herrſchaft** *f*: a) autocratic rule, autocracy; b) ↖ = **-beherrſchung**; **-herrſcher** *m* autocrat(ic ruler); **-hilfe** *f* self-aid or -help; self-defence.

ſelbſtiſch (ˢᵉ-) *a.* Ⓔ egoistic(al).

Selbſt-kenntnis (ˢᵉ...) *f* Ⓔ self-knowledge; **-koſten-preis** Ⓔ *m* = Koſtenpreis; **-kritik** *f* self-criticism; **-laut(er)** *m*, *gr.* (*ant.* Mitlaut(er)) vowel; **-lehrer** *m* self-taught person, bisw.: autodidact; **-liebe** *f* = Eigenliebe. [egotist.]

Selbſtling (ˢᵉ-) *m* Ⓤd. selfish person;

Selbſt-lob (ˢᵉ...) *n* Ⓔ = Eigenlob; **2los** *a.* Ⓔ unselfish, disinterested; **-loſigkeit** *f* unselfishness, disinterestedness; **-mord** *m* self-destruction, suicide; jur. (lt.) *felo-de-se*; ~ begeh(e)n to commit suicide, to make away with oneself; **-mörder(in** *f*) *m* (p. committing) suicide, jur. (lt.) *felo-de-se*; **2mörderiſch** *a.* suicidal; **-mord-gedanke** *m*: mit ~n umgehen to harbour suicidal thoughts; **-prüfung** *f* self-examination; **-quäler** *m* self-tormentor; **2quäleriſch** *a.* self-tormenting; **-rache** *f* private revenge; **2redend** *a.* self-evident; vgl. 2verſtändlich; **-reflektant** Ⓔ *m*: nur ~en werden berückſichtigt only principals need apply; auch: no agents; **-regierung** *f* self-government; home rule; **2regulierend** *a. mach.*, &c. self-regulating or -feeding; *phys.*, &c. a.: self-registering; **-ſchrift** *f* autograph; **-ſchuß** ⚙ *m* spring-gun; **2ſtändig** &c. = ſelbſtändig &c.; **-ſtudium** *n* private study; **-ſucht** *f* selfishness, self-seeking; (Reden von ſich ſelbſt) egotism; **2ſüchtig** *a.* selfish, self-seeking; egoistic(al); **2tätig** *a.*: a) self-acting (auch ⚙), automatic; ⚙ 2e Maſchine self-actor; b) spontaneous; **-tätigkeit** *f* self-action or -activity; spontaneousness; **-täuſchung** *f* self-deception or -delusion; **-überhebung, -überſchätzung** *f* over-estimating (or over-rating) o.s., conceit, presumption; **-übertrager** *m*, *elect.* automatic transmitter; **-überwindung** *f* self-conquest; **-unterricht** *m* s.-instruction or -tuition; **-verblendung** *f* = -täuſchung, auch infatuation; **-verbrennung** *f* = -entzündung; **-verdammung** *f* self-condemnation; **2vergeſſen** *a.* forgetful of o.s.; **-vergeſſenheit** *f* self-forgetfulness; **-vergötterung** *f* self-worship or -adulation; **-verlag** *m* Buchhandel: im ~(e) published by the author; **-verleger** *m* author and publisher; **-verleugnung** *f* self-denial; **2verſtändlich** *a.* self-understood; *adv.* of course, naturally; das iſt 2 auch: that is understood or a matter of course; it stands to reason; **-verſtümmelung** *f* s.-mutilation; **-verteidigung** *f* self-defence; **-vertrauen** *n* self-confidence, -assurance; Mangel an ~ lack of (self-) confidence, diffidence; **-verwaltung** *f* self-administration, autonomy; **-wille** *m*: a) = Eigenwille; b) (Eigenſinn) wilfulness; **2willig** *a.* wilful; **-zucht** *f* discipline over oneself, self-restraint; **-zufrieden(heit** *f*) *a.* = -genügſam(keit); **2zündend** *a.* self-igniting, ♂ pyrophoric; **-zünder** *m*, *chm.*: ♂ pyrophorus, ...e; **-zweck** *m* (forming) one's own object or end.

Selcher ſüdd. (ˢᵉ-) *m* Ⓔ pork-butcher.

Selch(er)-fleiſch ſüdd. (ˢᵉ(-)...) *n* Ⓔ, **-ware** *f* smoked meat.

Seldſchuke (ᶻᵉˡ-) *m* Ⓗ, **Seldſchukin** *f* Ⓗ Glied eines vom 11.—13. *sae.* in Oſt-aſien herrſchenden türkiſchen Stammes: Sel(d)juk.

ſeldſchukiſch (ᶻᵉˡ-) *a.* Ⓔ Sel(d)jukian.

Selekta (-ᵏᵗᵃ) [lt.] *f* Ⓔ (Ⓢ) special class (for senior pupils). [pupil, student.]

Selektaner (-ᵏᵗᵃ-) *m* Ⓢ, **~in** *f* Ⓔ senior]

Selektions-theorie ♂ (-ᵏᵗˢⁱᵒⁿ(ᵉ)-ᵏᵗ-) [lt. Auslese-] *f* Ⓔ Darwin's theory of selection.

Selen ♂ (ᶻᵉ-) [grch. Mond-, Berzelius 1817] *n* Ⓤd. *chm.* Metalloid: selenium (Se).

ſelen-haltig (ᶻᵉ-ʰ-) *a.* Ⓔ seleniferous.

ſelenig ♂ (ᶻᵉ-) *a.* Ⓔ *chm.*: 2e Säure selenious acid (H_2SeO_3); **2-ſauer** (ᶻᵉ-ˢ-) *a.* Ⓔ: 2-ſaures Salz selenite.

Selenit ♂ (ᶻᵉ-) [grch. Mond-] *m* 1. Ⓒc. *min.* (Gipsſpat) selenite. — 2. Ⓔ (Mondbewohner) lunarian.

Selenit-mörtel (ᶻ-ʰ-) *m* Ⓔ selenitic mortar. [of copper (Cu_2Se).]

Selen-kupfer (ᶻᵉ-ʰ-) *n* Ⓔ selenide]

Selenographie ♂ (ᶻ-ᵍʳᵖʰ-) [grch.] *f* Ⓔ (Mondbeſchreibung) selenography.

ſelen-ſauer (ᶻᵉ-ʰ...) *a.* Ⓔ *chm.* selenic; 2ſaures Salz selenate; **-ſäure** *f* Ⓔ selenic acid (H_2SeO_4); **-ſilber** *n* silver selenide (Ag_2Se); **-waſſerſtoff(gas** *n*) *m* seleniuretted hydrogen (H_2Se).

...ſelig[1] (...ᵉ-) [...ſal + -ig] *a.*, ‡B. mühſelig [Mühſal] toilsome, laborious.

ſelig[2] (ᶻᵉ-) [ahd.: silly] *a.* Ⓔ 1. blessed, ſchwächer: happy; (wonnevoll) blissful; er iſt ganz 2 ... overjoyed, ſtärker: ... in the seventh heaven of delight; 2 (*adv.*) entſchlafen, ein 2es Ende nehmen to die as a Christian; Gott habe ihn 2! may his soul rest in Heaven (in peace)!; ſ. 2preiſen; 2 werden to go to Heaven, to be saved; Sprichw. ſ. nehmen III. — 2. *Cath. eccl.* ſ. 2ſprechen. — 3. v. Verſtorbenen: deceased, late(ly departed); Ihre 2e Mutter your lamented mother; 2en Andenkens of blessed memory; nachgeſetzt: mein Vater 2 my late (F oft: my poor) Father; die ~en the blessed (ones) *pl.*; Aufenthalt der ~en abode of the blessed, realms of bliss, Elysium. — 4. F 2

(betrunken) ſein to be elevated or F gloriously drunk.

Selig²-geſprochene([x]*m*) *f* (ⁱᵘ⸗ᵘᵈᵉʰ⸗ᵘᵘ) ⓜ *eccl.* canonized (or beatified) person.

Seligkeit (ᴸ⸗)[ahd.]/㊎ blessedness, supreme happiness or delight, felicity, blissful state; *theol.* ewige ~ salvation; die ewige ~ erlangen, gewinnen to gain eternal bliss or happiness, to enter (the Kingdom of) Heaven.

ſelig²-machend (ⁱᵘ⸗…) *a.* ㊎ beatific, saving (souls); leading to Heaven; ſ. alleinſeligmachend; **-macher** *m* ㊚ Saviour; **-machung** *f* ㊎ salvation; **ſ-preiſen** *v/a.* ㊎** to call happy, to glorify, *eccl.* to beatify; **-preiſung** *f* ㊎ glorification; **ſ-ſprechen** *v/a.* ㊎a** : e-n ſ. to canonize (or beatify) a p.; **-ſprechung** *f* ㊎ beatification.

Sellerie ⚘ (ᵈᵘ⸗, a. ᵈᵘⁱᵘ) [fr. *céleri m*] *m* ㊎, *f* ㊐ celery (*Apium graveolens*); in England viel gegeſſener Blattſtiel des ~s: celery-stick, stick of celery.

ſelten (ᵈᵘ) [ahd.: seldom] *a.* ㊎ (D9) 1. (*ant.* häufig) rare, (ſpärlich) scarce, sparse; (merkwürdig) curious, remarkable; F ein ſ-er Vogel a rare bird, a (lt.) rara avis; das iſt nichts ſ-es bei ihm that's nothing unusual (or out of the common) with him; Sie machen ſich ſehr ſ you are making yourself very scarce, we see very little of you; *adv.* seldom; nicht (eben) ſ pretty often; now and again; ich gehe ſo ſ als möglich hin I go there as rarely (or as little) as possible. — 2. (außerordentlich) extraordinary, unusual.

Seltenheit (ᵈᵘ⸗) *f* ㊎ 1. o. *pl.* rareness, rarity, scarcity. — 2. mit *pl.* rare (or curious, wonderful) thing; curiosity.

Selter (ᵈᵘ) [Selters ♀, naſſauiſches Dorf] *f* ㊍. *inv.*: eine (kleine) ~, etwa: a (small) bottle of seltzer (water).

Selter-waſſer (ᵈᵘ⸗ᵈᵘ) *n* ⑲ seltzer (in England beſſer bekannt: soda-)water.

ſeltſam (ᵈ⸗) [ahd.] *a.* ㊎ strange, (ſonderbar) singular; (eigentümlich) curious; (wunderlich) queer, odd, F u. P rum.

Seltſamkeit (ᵈᵘ⸗) *f* ㊎: a) (das Seltſamſein) strangeness, singularity; queerness, oddness; b) (et. Seltſames) curiosity; oddity, F rum object.

Sem (ᴸ) *npr/m. bibl.* Sohn Noahs: Shem.

Semeſter (⸗ᵈᵘ) [lt. 6monatig] *n* ㊚ (halbjahr) (term of) six months, half-year; *univ.* ſein erſtes ~ his first term; **~-abſchluß** (ᶻ…) *m* ㊎ *univ.* end (or close) of the term.

Semikolon (⸗ᴸᵘ)[lt.-grch.] *n* ㊍ *gr., typ.* (Strichpunkt) semicolon.

Seminar (⸗ᵘᴸ) [lt. Pflanz(ſchule)] *n* ⓤ㊍d.: a) (Bildungsanſtalt für Geiſtliche, Lehrer (-innen) ꝛc.) training-college for theological students, ministers, (male) teachers, governesses, &c., nur für Theologen: school of divinity; b) *univ.* mathematical, classical, &c. school; advanced class.

Seminar-bildung (⸗ᵘⁱᵘ…) *f* ㊎ education received at a training-college; **-direktor** *m* principal of a training-college.

Seminariſt (⸗ᵘ⸗ᵈ) *m* ㊚ 1. pupil of a training-college or school of divinity; engS. theological student. — 2. **~in** *f* ㊐ student of a training-college for governesses or women teachers.

ſeminar(iſt)iſch (⸗ᵘ⸗ᵈʰ, ⸗ᵘᴸ⸗) *a.* ㊎: e-e ſ Bildung h., ſ (*adv.*) gebildet ſn to have passed through a training-college.

Seminar-kurſus (⸗ᵘⁱᵘᵈᵘ) *m* ㊍ course of studies at a training-college.

Semiotik 𝔇 (⸗ᴸᵘ) [grch. Zeichen…] *f* ㊎ (Krankheitszeichenlehre) semeiotics.

Semit, ~e (ᵘᴸ⸗)[Sem] *m* ㊚, ㊍, **~in** *f* ㊐ Semite; engS. = Jude, Jüdin; **ſiſch** (ᵘᴸ⸗) *a.* ㊎ Semitic; engS. = jüdiſch.

Semmel (ᵈᵘ) [ahd.; *lt. si'mila* Weizenmehl] *f* ㊍ roll; *fig.* wie warme ~(n) abgehen to sell (F to go off) rapidly or readily or at lightning-speed.

ſemmel-blond (ᵈᵘ…) *a.* ㊎ very fair, with flaxen hair, F sandy; **-klöße** *m/pl.* ㊍ dumplings *pl.* made of (fine wheaten) bread; **-mehl** *n* fine wheaten flour.

ſen. *abbr.* = senior.

Senar 𝔇 (⸗ᴸ) [lt.] *m* ⓜd. *pros.* (ſechsfüßiger [iambiſcher] Vers) six-footed (iambic) line.

Senat (⸗ᴸ) [lt. Älteren] *m* ⓤc. (röm. Alt. u. jetzt noch Hoher Rat eines Staates ꝛc.) senate.

Senator (⸗ᴸ) [lt.] *m* ㊚ senator.

ſenatoriſch (⸗ᵘᴸ) [lt.] *a.* ㊎ senatorial.

Senats-ausſchuß (⸗ᵘᵘ…) *m* ㊍, **-beſchluß** *m* committee, decree of the senate; **-präſident** *m* president of the senate.

Send-bote (ᵈ…) *m* ㊍ messenger; weitS. emissary; delegate; apostle; **-brief** *m* epistle; (Rundſchreiben) circular (letter).

ſenden (ᵈᵘ) [ahd.: send] I *v/a.* ㊐a. oft als feinerer Ausdruck für ſchicken I: to send; auf Adreſſen: nach Ems zu ſ to be forwarded (on) to Ems, wenn Adreſſat verzogen: try Ems. — II **~** *n* ㊍ ſ. Sendung.

Sender (ᵈᵘ) *m* ㊍ 1. *a.* **~in** *f* ㊐ sender, vgl. Abſender. — 2. ⊖ *tel.* transmitter.

Sendling (ᵈᵘ) *m* ⓤd. emissary.

Send-ſchreiben (ᵈᵘ⸗ᴸᵘ) *n* ㊍ = Sendbrief.

Sendung (ᵈᵘᵘ) *f* ㊎ 1. (das Senden) sending, forwarding; dispatch, transmission. — 2. a) (das Geſandte) s.th. sent or forwarded or dispatched; consignment of goods, parcel, zu Waſſer: shipment; b) (Auftrag) (com)mission.

Senegambi-en ♀ (⸗ᵘᵈ(ᵘ)ᵘ) *npr/n.* ㊐a. weſt-afrik. Landſchaft: Senegambia.

Seneſchall (ᴸᵘᵘ) [mhd.; fr. *sénéchal*; *dtſch Altknecht] *m* ⓤd., **~in** *f* ㊐ seneschal; high steward(ess).

Senf (ᵈ)[ahd.; lt.(*grch.) *sinapi*] *m* ⓤb. 1.♀ mustard (*Sina'pis*); wilder ~ common charlock (*S. arve'nsis*); weißer ~ white mustard (*S. alba*); ſchwarzer ~ common mustard (*S. nigra*). — 2. (Moſtrich) mustard. — 3. F *fig.* (Gerede) einen langen ~ von et. machen to make a big rigmarole of a th.; to spin a long yarn about a th.; ſeinen ~ dazu geben to give one's opinion, to put in a word.

Senf-büchſe (ᵈ…) *f* ㊍ mustard-box; **-fabrikant** *m* m.-maker; **-gurken** *f/pl.* cucumbers *pl.* pickled (together) with mustard; **-korn** *n* (grain of) m.-seed; **-mehl** *n* ground mustard; **-öl** *n* oil of mustard; **-pflaſter** *n* mustard-poultice; **-ſame** *m* m.-seed; **-topf** *m* m.-pot; **-umſchlag** *m* = -pflaſter.

ſengen (ᵈᵘ) [ahd.: singe ſingen m.] ㊐ I *v/a.* (durch Feuer Faſern, Haare ꝛc. v. et. entfernen) to singe; (am Feuer od. in der Sonne dörren) to parch to scorch, F to frizzle, (up); ſ. brennen 5. — II *v/n.* (ℌ.) to be (or get) singed or parched or scorched; to parch, scorch, burn.

ſengerig (ᵈᵘᵘ) *a.* ㊎ 1. (brandicht) es riecht ſ F it smells of burning. — 2. F *fig.* das (ob. die Sache) riecht ſ that's a rotten (or a queer, a strange) case.

Seng(e)-ſtroh (ᵈ(ᵘ)⸗ᴸ) *n* ㊍ straw for lighting the fire.

senior¹ (ᴸ(ᵘ)⸗ᵘ) [lt. älter] *a. inv.* (*abbr.* ſen.; *ant.* junior) senior.

Senior² (ᴸ(ᵘ)⸗ᵘ) [lt. Ältere(r)] *m* ㊚ (Älteſter, Vorſitzender) captain (or head) of a students' club; chairman of a (mercantile, &c.) corporation.

Seniorat (ᵘ(ᵘ)⸗ᴸ) *n* ⓦc. seniority.

Senioren-konvent (ᵘ(ᵘ)ⁱᵘᵥᵉᵈ) *m* ㊍ conference of heads of students' clubs or of chairmen of corporations; *parl.* standing committee for the regulation of parliamentary business.

Senk-bäume ⚒ (ᵈ…) *m/pl.* ㊍ ground-spears *pl.*; **-blei** ⚓ *n* plummet, (sounding-)lead, sinker. [(Schnürband) lace.]

Senkel ⊖ (ᵈᵘ) [ahd.; *ſenken] *m* ㊍

ſenkeln (ᵈᵘ) *v/a.* ㊐a.: das Mieder ſ (ſchnüren) to lace … [nabel) bodkin.]

Senkel-ſtift ⊖ (ᵈᵘ⸗ᵈ) *m* ㊍ tag, (Schnür-

ſenken (ᵈᵘ) [ahd.: sink ſinken m.] ㊐ I *v/a.* 1. to sink, to (put) lower, to let down; (untertauchen) to submerge, to dip; die Augen ſ to cast down one's eyes; den Kopf ſ (neigen) to incline one's head; geſenkten Hauptes with bent (or drooping) head. — 2. ⊖ *hort.* = abſenken I; ⚒ einen Schacht ſ (oft: **ſinken**) = abteufen. — II **ſich ſ** *v/refl.* 3. to sink, drop, droop; to go down; vom Boden, von Gebäuden ꝛc.: to subside, to give way, von einer Mauer: to sag, von einem Bodenſatz: to settle at the bottom. — 4. der Schlaf ſenkte ſich auf ſeine Augen sleep descended on (or closed) his eyes; ſich unter e-r Laſt ſ to sink under a load, to bend under a burden. — III **~** *n* ㊍ 5. ſ. Senkung.

Senker ⊖ (ᵈᵘ) *m* ㊍ 1. *agr., hort.* = Abſenker. — 2. ⊖ Schloſſerei: countersink. — 3. ⚒ (Schachtgräber) sinker.

Senk-grube ⊖ (ᵈ…) *f* ㊍ Bauweſen: cesspool, drain; sink-hole; **-haue** ⚒ *f* sinker's pick; **-nadel** *f, surg.* (Sonde) probe, searcher; **-pumpe** ⚒ *f* sinking-pump; **-rahmen** ⊖ *m* Waſſerbau: sinking-frame; **-rebe** *f* Weinbau: layer of a vine, provine, vine-shoot; **ſ-recht** *a.* ㊎ vertical, by the plumb-line, *math.* perpendicular; eine ſ Linie (ob. **~e** *f* ㊐) ziehen, fällen to draw (or drop) a perpendicular (line); **ſ-recht-kettig** *a.* ſ. …kettig; **-reis** *n, hort.* layer; **-ſchnur** *f* plumb- (or sounding-)line; **-ſchuß** ⚔ *m* plunging fire or shot.

Senkung (ᵈᵘ) *f* ㊎ 1. sinking, &c. (ſ. ſenken I); unter Waſſer: submersion; des Bodens: subsidence. — 2. a) (Vertiefung) depression, hollow (ground); (Neigung) inclination, incline, dip; b) *pros.* (*ant.* Hebung) thesis.

Senk-wage (ᵈ…) *f* ㊍ = Aräometer; **-zeit** *f, hort.* season for layering or taking layers.

Senn ſchwz. (ᴸ) [ahd. Hirt] *m* ⓤb., **~in** *f* ㊐ Alpine cowherd or herdsman, *f* Alpine dairy-maid or dairy-woman.

Senn=alp(e) ſchwz. (ˌ⁀ˌ⌣) *f* ⓖ Alpine mountain with dairy-farms.
Senne[1] (ˌ⌣) *f* ㊽ = Sehne. [Sennalp(e).]
Senne[2] (ˌ⌣) **I** *m* ㊽ = Senn. — **II** *f* ㊽ =/
Senner ſchwz. (ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ = Senn(in); **~ei** (ˌ⌣ˈ) *f* ㊻ Alpine dairy-farm(ing).
Sennes=blätter (ˌ⁀...) [nhd., fr., *ar.] *n/pl.* ㉒ *pharm.* senna-leaves *pl.*; **=ſtrauch** ♀ *m* senna (*Ca'ssia senna*).
Senn=hütte ſchwz. (ˌ⁀ˌ⌣) *f* ㉒ Alpine herdsman's cottage.
Senſal ㊽ (⌣ˈ) [it. *sensa'le*] *m* ⓤd. (㊽) (vereidigter Makler) sworn broker.
Senſation (ˌ⁀tſ⁀(⌣)ˈˈ) [neu=lt.] *f* ㊽ (Aufſehen) sensation; **2ell** (ˌ⁀tſ⁀(⌣)⁀ˈ) *a.* ㊿ (Aufſehen erregend) sensational; creating (or causing) a sensation; (aufregend) exciting; **2s=bedürftig** (**2s=luſtig**) *a.* ㊿ wanting (fond of) excitement.
Senſations=nachrichten (ˌ⁀tſ⁀(⌣)ˈ...) *f pl.* ㉒ sensational news *sg.*; **=prozeß** *m* sensational trial or lawsuit, auch: (fr.) cause célèbre; **=roman** *m* sensational (or exciting) novel, F shilling-shocker, penny-dreadful.
Senſe (ˌ⌣) [ahd.] *f* ㊽ *agr.* scythe; eine ~ dengeln to sharpen a scythe.
Senſen=eiſen ⚙ (ˌ⁀...) *n* ㉒, **=klinge** *f* blade of a scythe; **=mann** *m*: a) ⚔ man armed with a scythe, auch: scythe-man,-bearer; b) *fig.* (Tod) Death; **=ſchmied** *m* scythe-maker; **=ſtiel** *m* scythe-handle; **=träger** *m* = =mann; **=(wetz)ſtein** ⚙ *m*, *agr.* scythe-stone, whetstone, (feiner Schleifſtein) hone.
ſenſitiv (ˌ⌣ˈˈf) [neu=lt.] *a.* ㊿ (empfindlich) sensitive; nur von Perſonen: touchy.
Senſorium ♂ (⌣ˈ(⌣)ˌ) [neu=lt.] *n* ㉘ *physiol.*, *phls.* (Sitz des Empfindungsvermögens) sensorium, sensory.
Senſualismus (ˌ⁀⌣⌣ˌ) [neu=lt.] *m* ㉗ *phls.* (Sinnlichkeit) sensualism.
Sententz (⌣ˌ) [lt.] *f* ㊽ (Denk-, Sinn=ſpruch) sentence; motto; **2enhaft** (⌣ˌ⌣⌣), **2iös** (⌣ˌtſ⁀(⌣)ˈˈ) *a.* ㊿ sententious.
ſentimental (ˌ⌣ˌ⌣ˈˈ) [fr.] *a.* ㊿ (empfindſam) sentimental, F soft; **~ität** (ˌ⁀ˌ⁀⌣ˈˈ) *f* ㊽ sentimentality, ...ism.
ſeparat (⁀ˈˌ) [lt.] *a.* ㊿ (geſondert) separate; (das einzelne betreffend) special, individual; (für ſich beſtehend) particular.
Separat=ausgabe (⁀ˈˈ...) *f* ㉒ separate edition; **=eingang** *m* separate entrance.
Separatiſt (⁀ˈ⁀ˌ) *m* ㉙ bſd. *pol.* separatist, seceder: **2iſch** *a.* ㊿ (Abſonderung erſtrebend) separatist, seceding.
Separat=konto ㊽ (⁀ˈˈ...) *n* ㉒ separate account; **=vertrag** *m* separate treaty, special agreement.
ſeparier|en (⁀ˈˌ) [lt.] **I** *v/a.* u. **ſich 2** *v/refl.* ㊿: (ſich) 2 (abſondern) to separate (o.s.), to sever (o.s.); ㊽ ſich 2, auch: to dissolve partnership, *pol.*, &c. to secede; Separierte(r) *s.* (vom Manne [von der Frau] Getrennte[r]) separated wife (husband). — **II 2ung** *f* ㊽ separation.
Sepia (ˌ⁀(⌣)⌣) [grch.] *f* ㊾ **1.** *zo.* cuttle-fish (*Se'pia*). — **2.** *paint.* (Tintenfiſchbraun) sepia. [(or sepic) drawing.]
Sepia=zeichnung (ˈˈ⁀(⌣)ˌˌ) *f* ㉒ sepia
Sepſis ♂ (ˌ⌣) [grch. *sēpsis* Fäulnis] *f* ㊾ (Fäulnis, Blutvergiftung) sepsis.
September (⁀ˌ⌣) [lt. 7. Monat der alten Römer] *m* ㉒ (*a. inv.*) (month of) September.
Septennat (ˌ⌣ˈˈ) [lt.] *n* ⓤc. (Zeitraum v. ſieben Jahren) septennate.
Septett ♪ (⌣ˈ) [it.] *n* ⓤc. (ſiebenſtimmiges Muſikſtück) septet(te).
Septima (ˌ⌣⌣) [lt. ſiebente] *f* ㊾ preparatory class of a German school; **~ner** (⌣⌣ˌˌ) *m* ㉒ preparatory pupil.
Septime ♪ (ˌ⌣⌣) [it.] *f* ㊾ seventh; **~n=akkord** (ˌ⌣⌣.⌣ˈ) *m* ㉒ seventh-chord.
ſeptiſch (ˌ⌣) [ſ. Sepſis] *a.* ㊿ (Fäulnis bewirkend) septic, causing decay.
Septuageſima (ˌ⌣⌣ˈˈ⁀) [lt.] *f*, *a.* Sonntag ...mä (*s.* Sonntag vor den Faſten) Septuagesima (Sunday).
Septuaginta (ˌ⌣⌣⁀) [lt. 70 (Überſetzer)] *f*, *inv.* die ~ (oft geſchr.: LXX; grch. Überſetzung des Alten Teſtaments) Septuagint.
Sequens (ˌˌ) [lt. folgend] *m* (*sg. inv.*, *pl.* Seque'ntes) bſd. burſchikos: the following.
Sequenz (⌣ˈ) [lt. Reihenfolge] *f* ㊿ Kartenſpiel &c.: sequence; Piket: ~ von 3 (4) höheren Karten tierce (quart) major.
Sequeſter (⌣ˈ⌣) [lt.] ㉒ jur.: a) *n* (Beſchlagnahme) sequestration; in ~ nehmen = ſequeſtrieren; b) *m* (Verwalter) sequestrator, mehr gbr.: administrator, trustee.
ſequeſtrierbar (⌣ˌˌ⁀) *a.* ㊿ sequestrable.
ſequeſtrier|en (⌣ˌˌ⌣) [lt.] jur. **I** *v/a.* ㊾ (unter Zwangsverwaltung ſtellen) to sequester, to sequestrate, mehr gbr.: to put in trust. — **II ~** *n* ㉓ u. **S|ung** *f* ㊻ sequestration.
Sequoi-e ♀ (ʒˌkwō⁀iˢ) [*Sequo Yah npr.* gelehrter Tſcherokeſe] *f* ㊾ (Mammutbaum) sequoia (*Wellingto'nia*).
Serail (ʒ)ˌra'j) [fr.; it. *serraglio* Schloß; *P nach *perſ. sarāi* Wohnung] *n* ㊻ ⓤd. (türk. Palaſt) seraglio.
Serapeion, mſt **Serape-um** (ˌ⁀ˌ⌣) *n* ㊽ Alt.: (Serapistempel) Serapeion, Serapeum.
Seraph (ˌˈf) [hebr. Feuerſchlange (Blitz?)] *m* ⓤd., *pl.* a. **~im** (ˌˈ⁀ˌf) seraph; **2iſch** (⁀ˌ⌣) *a.* ㊿ seraphic(al); (engelhaft) angelic.
Serapis (⁀ˌ⌣) *npr/m. inv.* Alt.: äg. Gott: Serapis; **~=tempel** *m* ㊽ = Serapeum.
Serbe (ˌ⌣) *m* ㊾, **Serbin** *f* ㊽ Servian.
Serbien ♀ (ˌ⁀(⌣)⌣) *npr/n.* ㉓ (Königreich im Norden der Balkanhalbinſel) Servia; **ſerbiſch** *a.* ㊿ Servian. [serenade.]
Serenade (⁀ˌˌ⁀) [fr., *it.] *f* ㊾ (Ständchen)
Sereniſſimus (ˌ⁀ˌ⌣⌣) [lt. heiterſt, „Durchlauchtigſt“] *m* ㊿ (Fürſt) His Serene Highness. [(gewebe) serge.]
Serge ㊽ (ˌ⌣ˌ) [fr. *f*] *f* ㊾, *m* ㉗ (Wollen=)
Sergeant ⚔ (ʒˌ⌣gä'nt, a. ſ...) [(⁀₊) fr. *sergent*] *m* ㉙ serjeant, sergeant; **~en=ſtelle** *f* serjeantship, serjeant's post.
Serge=weber ⚙ (ˌ⌣ˌ...) *m* ㉒ serge-maker; **=weberei** *f* serge-manufactory.
Seri-e (ˌ⁀(⌣)⌣) [fr.; *lt. Reihe] *f* ㊾: a) series; b) ㊽ issue; c) Billard: eine ~ (v. guten Stößen) machen to make a break.
Seri-en=los (ˈˈ⁀(⌣)ˌ...) *n* ㉒ serial lottery-ticket; **=ziehung** *f* serial drawing.
Sermon (⌣ˈ) [lt.] *m* ⓤd. = Predigt, bſd. F *co.* (tedious) lecture.
ſerös ♂ (⌣ˈ) [fr.-lt.] *a.* ㊿ (D 10) *physiol.* (blutwäſſerig) serous; **2=eiterig** (⁀ˈ⁀ˌ⌣) *a.* ㊿ seropurulent.
Serpentin (ˌ⌣ˈ) [lt. Schlangen=] *m* ⓤd. *min.* serpertine, ophite, picrolite; in ~ umwandeln to serpentinize; **2=artig** (ˌ⌣ˈˈ...) *a.* ㊿ serpentinic, ...ous; **~=drechſler** *m* turner of serpentine.
Serpentine (ˌ⌣ˌ⌣) [lt. Schlangen=] *f* ㊾, **~n=ſtraße** (⁀ˌ...) *f* ㉒ serpentine road; **~n=tanz** *m* serpentine dance.
Serpentin=ſtein (ˌ⌣ˈˈ⁀ˌ) *m* ㉒ *min.* serpentine- (or snake-)stone.
Serradelle ♀ (ˌ⌣⌣) [port. ſägeartig] *f* ㊾ Kleeart: serradilla (*Ornitho'pus sati'vus*).
Serſche ㊽ (ˌ⌣) *f* ㊾ = Serge.
Serubabel (⁀ˌ⁀ˌ) *npr/m.* ㉗ *bibl.* Zerubbabel. [(Blutwaſſer) serum.]
Serum ♂ (ˌ⌣) [lt. Molke] *n* ㉘ ㉙ *physiol.*
ſervianiſch (⌣w(⌣)ˌ⌣) *a.* ㊿ bſd. röm. Alt.: of Servius Tullius, auch: Servian.
Service (ſ..., a. ʒˌ⌣wˈˈʒ, *Hom.* Servis) [fr. *m*] *n* ㉘ (*gen.* u. *pl.* mit tönendem e) (Tafelgerät) (dinner-, dessert-, &c.) service or set; (Porzellan) china.
ſervieren (ſ..., a. ʒˌ⌣wˌˌ⌣) [fr.] *v/n.* (h. u. ſn) u. *v/a.* ㊽ **1.** (den Tiſch, die Tafel) 2 to wait at table, engS. to lay the cloth or the table. — **2.** (dienen) to serve.
Servi-ette (ſ..., a. ʒˌ⌣w(⌣)ˌ⌣) [fr.] *f* ㊾ (Mundtuch) (dinner-)napkin, serviette; **~n=band** *n* ㉒, **~n=ring** *m* napkin-ring.
ſervil (⌣wˌ) [lt. ſklaviſch] *a.* ㊿ (knechtiſch) servile; **~iſmus** (⌣w⁀(⌣)⌣) *m*, *inv.*, **~ität** (⌣w⁀⌣ˈˈ) *f* ㊻ servility.
Servis ⚔ (ſ..., a. ʒˌ⌣wˈˈʒ; *Hom.* Service) [fr. *service* Dienſt] *m* ⓤa. (auch *inv.*), **~=zulage** *f* ㉒ (Quartiergeld) allowance for a soldier's (or officer's) quarters.
Serviteur (ſ..., ʒˌ⌣wˌˌtö'r) [fr.] *m* ⓤd. (㊽) (Vorhemdchen) shirt-front.
Servitut (⌣wˌˌ) [lt.] *f* ㊻ (*n* ⓤc.) jur. (Dienſtbarkeit) servitude; (Verbindlichkeit) obligation.
Seſam (ˌ⌣) [ind. *samsam*] *m* ㊽ **1.** ♀ sesame, gingili (*Se'samum orienta'le, S. I'ndicum*); weißer ~ oily grain, benne (*S. orienta'le*). — **2.** aus „1001 Nacht“: ~ tu dich auf! open (thou), sesame!
ſeſam=artig (ˈˈ⁀...) *a.* ㊿ *anat.*: ♂ sesamoid(al); **=beinchen** *n* ㉒ *anat.* des Fußes: ♂ sesamoid (bone); **=öl** ㊽ *n* sesame-oil.
Seſchellen ♀ (⁀ˌ⌣) [nach dem fr. Entdecker] *npr/f/pl.* ㊾: die ~ the Seychelles.
Seſel ♀ (ˌ⌣) [grch.] *m* ㉒ seseli, cicely (*Se'seli*). [halb] *n* ㉒ *chm.* sesqui-oxide.
Seſqui-oxyd ♂ (ʒ⁀ˌ⌣ˌˌ) [lt. *sēsquī* anderth=]
Seſſel (ˌ⌣) [ahd.; *ſitzen] *m* ㉒ easy chair, zum Tragen: sedan(-chair), zum Rollen: Bath chair, zum Zuſammenklappen: camp-stool (vgl. Stuhl u. Lehnſtuhl); (Sitz) seat.
Seſſel=docke (ˌ⌣...) *f* ㉒ ⚙ rail (or elbow-rest) of an easy chair; **=recht** *n* ehm. am fr. Hofe: right to sit at Court; **=träger** *m* sedan-chair man.
ſeßhaft (ˌ⌣) [mhd.: *ſitzen] *a.* ㊿ = anſäſſig; **~igkeit** (ˌ⌣⌣-) *f* ㊻ = Anſäſſigkeit.
Seſſion (⌣(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊻ (einzelne Sitzung) sitting; (Tagung) session of parliament.
Seſter (ˌ⌣) [ahd.; *lt. *sexta'rius*] *m* ㉖ (ehm. Hohlmaß, oft = 15 Liter) sester.
Seſterz (⌣ˈ) [lt. *sēste'rtius* dritthalb] *m* ⓤa. röm. Alt.: *num.* (2½ As) sesterce.
Seſtine (⌣ˌˌ⌣) [it.] *f* ㊾ Dichtkunſt: (Stanze v. 6 Verſen) sestine, sextain.
Setz=angel ⚙ (ˌ⁀...) *f* ㉒ trimmer-hook; **=bord** ⚓ *m* e-s Bootes: wash-board; **=brett** ⚙ *n*, *typ.* compositor's board; **=ei(er** *pl.*) *n* Kochk. poached egg(s *pl.*).
ſetzen (ˌ⌣) [ahd.: set, ſitzen m.] ㊾ **I** *v/a.* u. **ſich 2** *v/refl.* **1.** (e-m e-n Platz anweiſen)

to seat a p., to assign a place to a p.; (etwas legen, ſtellen) to set (or place, put up) a th.; ſich ~ to sit down; ſ. II. — **2.** mit *adv.* auf die Frage wohin: e-n obenan ~ to put (or seat) a p. at the head of the table. — **3.** mit *prp.* (oft *fig.*): **an**: an et. ~ to place (or set, put) near a th.; et. an et. ~ (aufs Spiel ~) to stake s.th. on a th.; alles daran (an die Durchführung von etwas) ~ to move heaven and earth; ſein Leben an et. ~ to risk one's life for a th.; den Topf ans Feuer ~ to put ... on (the fire); ſ. Kehle 1; ⚓ ans Land ~ to (put on) land, to disembark; ſ. Luft 1; an den Mund ~ to put to one's mouth, ein Glas auch: to raise to one's lips; et. (wieder) an ſeinen Platz ~ to put a th. (back) in(to) its place; Knöpfe an den Rock ~ to sew (or put) buttons on the coat; et. an die Stelle von et. (anderem) ~ to substitute one thing for another; einen Tiſch an den anderen ~ to put ... against another; Zeugſtücke ꝛc. an=ea. ~ (ſ.-ſtücken) to piece (or patch) ... together; **auf**: a) mit perſönlichem Objekt: auf dieſer (mit dieſe) Bank von Stein will ich mich ~ (*scherz.*, Teil) on this stone bench will I be seated; e-n auf ſchmale Diät (od. Koſt) ~ to put a p. on a low diet; ſ. Fuß 7; ſich aufs Pferd ~ to mount on horseback; ſ. Sand 2; e-n auf die Straße ~ to turn a p. out (of doors); auf den Thron ~ to place on (or to raise to) the throne; v. Vögeln ꝛc.: ſich auf einen Zweig ꝛc. ~ to perch (down) on ...; b) mit ſachlichem Objekt: et. auf den Boden ~ to put (or set) a th. (down) on the ground; ſ. Piſtole[1]; Hazardſpiel: Geld auf eine Karte ~ to stake money on a card; alles auf eine Karte ~ to put all one's eggs in(to) one basket; Spitzen auf ein Kleid ~ to put (or sew) lace on a dress; ſ. Preis[1] 1, Rechnung; et. auf die Seite (od. beiſeite) ~ to set a th. aside; aufs Spiel ~ to risk, hazard, stake, venture; das Frühſtück auf den Tiſch ~ to put the breakfast on the table, to lay (or serve up) breakfast; Bier auf Wein ~ (trinken) to drink beer after (F on the top of) wine; **aus**: keinen Fuß aus dem Hauſe ~ never to move out of the house; den Leuchter aus der Hand ~ to put ... down; ſ. Beſitz 3; **außer**: außer Gebrauch ~ to discontinue the use of, to put aside, to do away with, to abolish; außer Kraft ~ to invalidate, to annul; ſ. außer 2; **bei**: beiſeite ~ to set aside; **gegen**: et. gegen anderes ~ (vergleichend) to compare one thing with another; ſich gegen (oder wider) et. ~ to set one's face (F to kick) against a th., to resist (or oppose) a th.; **in**: a) örtlich: den Fuß in ein Haus ~ to set one's foot inside a house; der Staub ꝛc. ſetzt ſich in die Kleider ... clings to (or settles in) the clothes; ſich in einen Wagen ~ to get into (or inside) a carriage; in die Zeitung ~ to put into (or to insert in) the (news)paper; b) allgemein adverbiell: e-n in Angſt, Furcht, Schrecken ~ to alarm, frighten, terrify a p.; ſich bei e-m in Anſehen ~ to acquire influence with (or over) a p.; ſ. Beſitz 2, Bewegung 2, erſtaunen III; in Eifer, Feuer, Flamme ~ to rouse, inflame, incite; in Flammen ~ to set on fire or ablaze, to set fire to; in Gang ~ to set going; ſ. Gunſt, Kopf 8; ✱ e-m et. in Rechnung ~ to charge a th. to a p.'s account, to debit a p. s. th.; *thea.* in Szene ~ to (put on the) stage; to mount a play, &c.; neu in Szene ~ to revive; e-n in Verlegenheit ~ to perplex (or embarrass, puzzle) a p.; Kinder in die Welt ~ to bring children into the world; c) mit ſachlichem Objekt: Holz in Faden, Klafter ~ to cord wood; d) mit abſtraktem Objekt: Hoffnung in e-n, et. ~ to set one's hopes upon a p., a th.; Mißtrauen in e-n ~ to harbour suspicion(s) against a p., to distrust a p.; ſeine Ehre, ſ-n Ehrgeiz, ſ-n Stolz dar(e)in ~, zu // to make it a point of honour, of ambition to do a th.; to take a pride in doing a th.; e) (verſetzen) et. in die Zeit des Darius ~ to date a th. from the time of ...; f) ⚙ Glaſerei ꝛc. (einſetzen): Scheiben in ein Fenſter ~ to put panes into a window; **mit**: ſich mit e-m ~ (gütlich vergleichen) to come to an arrangement with a p.; **neben**: et. neben et. ~ to put a th. by the side of a th.; **über**: einen Punkt über das „i" ~ to dot the "i"; e-n Schüler über die anderen ~ to move a boy up; e-n über ein Haus (als Aufſeher) ~ to place a p. in charge of a house; der Schiffer wird uns über das Waſſer ~ ... will ferry us across the water; **um**: ſich um das Feuer ~ to sit (or crouch) (a)round ...; **unter**: e-n unter die Heiligen ~ to number (or rank) a p. among ...; ſ-n Namen unter einen Akt ~ to put (or affix) one's signature to a deed; unter Waſſer ~ to submerge, to flood; **vor**: er kann keinen Fuß vor den andern ~ he is not able to put one foot before the other; e-n (e-m den Stuhl) vor die Tür ~ to turn a p. out (neck and crop); **zu**: a) ſich zu e-m ~ to sit down beside a p., to sit near a p.; ſ. Pfand 1; ſich zu Pferde ~ to mount a horse or on horseback; ſ. Ruhe 3; ſich zu Tiſch ~ to sit by the table, zum Eſſen: to sit down to dinner; ſich zur Wehr ~ to defend o.s.; et. zurecht ~ to set a th. right, to put a th. in order; b) e-n zum Richter ~ (machen) to appoint a p. as judge; **zwiſchen**: *fig.* ſich zwiſchen zwei Stühle ~ to sit between two stools. — **4.** mit prädikativem *a.*: e-n (ſich) bequem ~ to seat a p. (to sit) comfortably; e-n warm ~: a) to put a p. in a warm (or comfortable) place; b) *iro.* to put a p. in(to) prison or jail. — **5.** *v/a.* mit ſachlichem Objekt: a) e-m eine Friſt, e-n Termin ~ to give a p. (a certain) time; ſeinen Wünſchen ꝛc. Grenzen, ein Ziel ~ to set a limit to ...; b) e-m ein Denkmal ~ (errichten) to erect (or raise) a monument to a p.; Grenzſteine ~ to put up boundary-stones; c) die Füße (gehend, tanzend) ~ to place one's feet (in position); d) Interpunktion ~ to put the stops, to punctuate; e) den Fall ~ (annehmen) to suppose (s.th. to be the case); vgl. geſetzt 3, bſd. Artikel; f) ♪ to compose, to set to music; höher (niedriger) ~ to raise (to lower) the pitch of; mehrſtimmig ~ to arrange for several voices; g) Spiel: Geld ~, *abs.* ~ to stake (one's) money; to lay; es wurde hoch geſetzt the stakes were (or ran) high; Damenſpiel: eine Dame ~ to crown a king; h) Junge ~ to bring forth young (ones), oft *abs.* ~ to breed, Fiſcherei: to spawn; i) *arith.* ſetze die Einer rechts set down (or arrange) the units on the right (side); *surg.* e-m Blutegel ꝛc. ~ to apply leeches, &c. to a p.; k) meiſt ⚘: *hort.* Bäume ~ to plant ...; Hauswirtſchaft: eine Henne ~ to set ... (on eggs); Töpferei ꝛc.: einen Ofen ~ to put up (or construct) ...; l) *typ.* Schrift ~ (a. *abs.*) to compose, to set up (type). — **6.** *v/a.* mit perſönlichem Objekt: e-n (feſt) ~ to put a p. in(to) jail or prison, to lock a p. up. — **II ſich** ~ *v/refl.* **7.** ſ. 1, 2, 3, 4. — **8.** (Platz nehmen) to take a seat; ſetzt euch sit down, take your seats; ~ Sie ſich sit down, höflicher: (please) take a seat or be seated. — **9.** (ſich niederlaſſen) to settle down. — **10.** von Flüſſigkeiten: (ſich klären) to clarify, to settle. — **11.** von einer Anſchwellung: to go down. — **12.** v. Boden ꝛc.: to subside; v. Mauern ꝛc.: (ſacken) to sag. — **III** *v/impers.* **13.** es wird Verdruß, böſes Blut ~ (abgeben) it will breed (or cause) trouble, there will be bad (or ill) blood; es wird Schläge ~ they will come to blows, it will end in a fight. — **IV** *v/n.* (vgl. a. 4) **14.** (ſn u. h.) in die Lotterie ~ to put in(to) the lottery; über e-n Fluß ~ to cross a river; über e-n Graben, e-e Hecke ~ (ſpringen) to leap (or jump) over (Reitſport: to take) a ditch, a fence; durchs Waſſer ~ to cross the water. — **15.** ⚒ der Gang ſetzt durch das Geſtein the lode extends through the rock. — **V ge-ſetzt** *p.p.* u. *a.* ⓖ **16.** Bed. des *inf.* — **17.** ſ. bſd. Art.

Setzer (ᵛᵘ) *m* ㊚, **~in** *f* ㊛ **1.** (ſ. ſetzen 5 g) one who stakes money; layer. — **2.** ⚙ *typ.* compositor (F *abbr.* comp.), *f* auch: compositress; weitS. typographer (F *abbr.* typo).

Setzerei ⚙ (ᵛᵘ⁻ᵉⁱ) *f* ㊧ *typ.* composing-room, case-department.

Setzer=fehler (ᵛᵘ...) *m* ㊧ = Setzfehler; **=lohn** *m* compositor's wages *pl.*; **=ſaal** *m* = Setzerei; **=verrichtungen** *f/pl.* compositor's duties *pl.*

Setz=fehler (ᶻ...) *m* ㊧ printer's (or typographical) error, misprint; **=haſe** *m*, *hunt.* female (or doe of a) hare; **=karpfen** *m* Fiſcherei: young carp put into a pond, fry of carp; **=kaſten** ⚙ *m*, *typ.* lettercase; **=kunſt** *f*: a) ♪ (musical) composition; b) compositor's art.

Setzling (ᵛᵘ) *m* ㊧d. **1.** *agr.*, *hort.* slip, layer. — **2.** Fiſcherei: ~e *pl.* fry.

Setz=lini-e ⚙ (ᶻ...) *f* ㊧ *typ.* setting-rule; **=maſchine** ⚙ *f*, *typ.* composing-machine, linotype, (electro)typograph;

=reis *n, agr.:* slip; vgl. Senkreis; **=schiff** ⚙ *n, typ.* galley; **=stange** *f:* a) eines Zeltes: tent-pole; b) *agr.* zum Säen, Pflanzen: dibble, stick for planting; **=teich** *m* Fischerei: stock-pond.

Setzung (ᵛ-) [setzen] *f* ㊽ setting.

Setz-wage ⚙ (ᵛ-...) *f* ㊽ level; **=zeit** *f, hunt.* breeding- (Fischerei: spawning-)time.

Seuche (ᴸ-) [ahd.: siech] *f* ㊽ *path.* epidemic (disease), contagious (or infectious) malady; plague, pestilence.

seuchen=artig (ᵘ-...) *a.* ㊽ epidemic, contagious; **=frei** *a.* ㊽ free from (an) epidemic; **=herd** *m* centre of contagion; **=stoff** *m* contagious matter, ☣ virus.

seufzen (ᴸ-) [ahd.] **I** *v/n.* (h.) ㊾ to (heave a) sigh, (ächzen, stöhnen) to groan, to moan; über et. ≈ to sigh at (or over) a th., auch: to bemoan a th. — **II** ~ *n* ㉓ sighing, &c. (s. I); unter ~ with (or amid) sighs or groans.

Seufzer (ᴸ-) [mhd.] *m* ㉒ sigh; (Ächzen) groan; einen ~ ausstoßen to heave a sigh, to utter a groan; **~=brücke** (ᵘ-ᵛ-) *f* ㊿ in Venedig: Bridge of Sighs.

Sevennen ⚲ (i-wᵛ-, auch ß...) *npr/pl. inv.* die ~ (fr. Gebirge) the Cevennes *pl.*

Sevres=porzellan (ßē″wr-ᵛᴸ) [*Sèvres* ⚲, fr. St. unweit Paris] *n* ㊿ Sèvres china (or porcelain); **=vase** *f* Sèvres vase.

Sexagesima (ᵛᴸᵛ) [lt.] nur in: Sonntag ...mä (2. Sonntag vor Fasten) Sexagesima (Sunday).

Sexta (ᵛ-) [lt. sechste] *f* ㊽ sixth (or lowest) form of a German secondary school; **Sextaner** (ᵛᴸ-) *m* ㉒ first-form boy, scholar of the „Sexta".

Sextant (ᵛ-) [lt.] *m* ㊷ *ast., math.,* ⚓ Art Winkelmesser: sextant.

Sexte (ᵛ-) [lt.] *f* ㊽ **1.** ♪ Intervall von sechs Tönen: sixth. — **2.** *eccl.* (Gebet zur sechsten Tagesstunde) sext.

Sextett ♪ (ᵛ-) [it. *sesteʼtto*] *n* ⑪c. (sechsstimmiges Musikstück) sextet, sestetto.

Sextole ♪ (ᵛᴸ-) [it.] *f* ㊽ sechs Noten im Werte von vier derselben Art: sextuplet.

Sexualität (ᵛᵘᵛᴸ-) [lt.] *f* ㊽ (Geschlechtlichkeit) sexuality.

sexuell (ᵛᵘᵛ-) [fr. *sexuel*] *a.* ㊾ (geschlechtlich) sexual, of (or relating to) the sex(es).

Sezession (-ᵛ(ᵛ)ᴸ-) [lt. *secēʼssiō*] *f* ㊽ (Absonderung, Abfall) secession; **Sezessionist** (-ᵛ(ᵛ)-ᵛ-) *m* ㊷ (a. *paint.*) secessionist.

Sezessions=krieg (-ᵛ(ᵛ)ᴴᴸ-) *m* ㊿ *U.S.* Bürgerkrieg, 1861—65: war of secession.

Sezier=besteck (ᵛᴴᵛᵛ) *m* ㊿ dissecting-case.

sezieren (ᵛᴸ-) [lt. *sĕcaʼre* schneiden] **I** *v/a.* ㊾ *anat., surg.* (zergliedern) to dissect, a. to open. — **II** ~ *n* ㉓ dissection.

Sezier=messer (ᵛᴴᵛᵛ) *n* ㊿ *surg.* scalpel.

s.g. *abbr.* = sogenannt (öff. sog.).

Sgr. *abbr.* ehm. = Silbergroschen.

Sgraffito (ᵛᴸ-) [it. schraffiert] *n* ㊾㊿ Art Wandmalerei: sgraffito painting.

Shakespeare (schēʼt-ßpiᴿ) *npr/m.* ㊷a. (englischer Dichter, 1564—1616) Shakespeare; **~=forscher** *m* ㊿ Shakespearian scholar; **~=gesellschaft** *f* Shakespeare Society.

Shakespearisch, *fig.* ≈ (schēʼt-ßpiᵛ) *a.* ㊾ Shakespearian (drama, &c.), of (or relating to) Shakespeare.

Siamese (-ᵛᴸ-) [Siam ⚲, Königreich in Hinterindien] *m* ㊽, **Siamesin** *f* ㊽, **siamesisch** *a.* ㊾ Siamese.

Sibilant (-ᵘᵛ) [lt.] *m* ㊿ *gr.* (Zischlaut) sibilant. [Nordasien: Siberia.]

Sibiri-en ⚲ (ᵛᴸ(ᵛ)ᵛ) *npr/n.* ㊷ Russisch-

Sibiri-er (ᵛᴸ(ᵛ)ᵛ) *m* ㊿, **~in** *f* ㊿, **sibirisch** (ᵛᴸᵛ) *a.* ㊾ Siberian.

Sibylle (ᵛᵘᵛ) [grch.; *semit. = S(ch)ibboʼleth Zungfrau] *f* ㊽ (Seherin) sibyl; **Sibyllinisch,** *fig.* ≈ (ᵛᵘᴸᵛ) *a.* ㊾ sibylline; die ~en Bücher the Sibylline Books *pl.*

sich (ᵛ) [ahd.] ㊾ A1. *dat. u. acc.* des *refl. pron.* (oft nicht zu übersetzen) **1.** mit *verbs:* er kleidet ≈ an he dresses himself, auch he dresses; ≈ befreien to free o.s.; ≈ schaden to injure o.s.; das Reh versteckt ≈ the deer is hiding (itself); sie trösten ≈ they comfort themselves; ≈ die Hände waschen to wash one's hands; sie wäscht ≈ she washes herself, auch: she washes; in der höflichen Anrede: Sie werden ≈ weh tun you will hurt yourself (von mehreren: yourselves); beeilen Sie ≈ nicht do not hurry yourself (*pl.* yourselves). — **2.** mit *prp.* das Ding **an** ≈ the thing in itself; die Sache hat wenig (nichts) **auf** ≈ the matter is of little (of no) consequence; s. **außer** 3; er (sie) hat ein Gefolge **bei** ≈ he (she) has a suite with him (her); sie haben kein Geld bei ≈ they have no money about them; eine Sache **für** ≈ a thing by itself, s.th. apart; das ist eine Sache für ≈ that's another matter or story; der König ließ den Ritter **vor** ≈ rufen the king had the knight called before him; er lud sie **zu** ≈ (ins Haus) he invited them to his house; ≈ et. zum Muster nehmen to take a th. for one's model. — **3.** statt „einander" mit *v/recip.:* sie prügeln ≈ (ea.) they knock each other about, they are fighting. [ment.]

Sich=abfinden (ᵛ-ᵛᵛ) *n* ㉓ (mutual) agree-

Sichel (ᵛ-) [ahd.: sickle; *lt. *sēcŭlă*] *f* ㊽ **1.** *agr.* sickle, a. reaping-hook, -sickle. — **2.** *fig.* ~ des Mondes crescent.

sichel=artig (ᵛ-...) *a.* ㊾ = **≈förmig**; **≈beinig** *a.* bow-legged; **=form** *f* ㊿ falcate form; **≈förmig** *a.* sickle-shaped, ☆ falciform, falcate(d); **=klee** ♀ *m* lucern (*Medicaʼgo falcaʼta*); **≈krumm** *a.* curved like a sickle.

sicheln (ᵛ-) *v/a.* ㊾a to cut (or reap) with a sickle; gesichelt = sichelförmig.

Sichel=wagen (ᵛᵛᴸ-) *m* ㊿ Alt.: (Art Kriegswagen der alten Briten &c.) scythed chariot, chariot (armed) with scythes.

sicher (ᵛ-) [ahd.: secure, sure; *lt. *sēcūʼr-us* ohne Sorge] *a.* ㊾ (D 9) **1.** (außer Gefahr) secure, safe; (frei von Zweifel) sure, positive, (gewiß) certain; (zuverlässig) reliable, trustworthy; F so ≈ wie nur was as safe as a house, as sure as a gun; ≈ **vor** secure from or against, safe from, proof against; das ≈ste wäre zu // the safest thing would be to //. — **2.** mit *nouns:* ≈es Gedächtnis faithful memory; ≈es Geleit safe conduct; mit ≈er Hand with a steady (or an unfaltering) hand; et. von ≈er Hand h. to have s. th. on good authority; ≈e Nachrichten *pl.* reliable news *sg.* — **3.** mit *verbs:* ≈ auf e-n bauen to put full (or entire) confidence in a p.; ≈ (den ≈sten Weg) geh(e)n to take a safe (the safest) course; er will ganz ≈ geh(e)n he wants to make quite sure or to ensure success; er wird ≈ kommen he is sure to come; ≈ leben to live in security; e-n ≈ m. to reassure a p., durch falsche Worte &c.: to lull a p. into security; vor e-m ≈ sein to have nothing to fear from a p.; vor Krankheiten ist niemand ≈ no one is exempt (or immune) from illness, nobody is proof against disease; man kann sich ≈ auf ihn verlassen he can be safely depended on or trusted, you may implicitly rely on him. — **4.** mit *gen.:* einer Sache ≈ sein to be sure of a th.; seiner Sache ≈ sein to be quite positive, to be on safe (or sure) ground; sie sind ihres Lebens nicht ≈ their lives are not safe, their lives are in danger or jeopardy. — **5.** öst. = gewiß.

Sicherheit (ᵛ-) [ahd. sicher + -heit] *f* ㊽ **1.** (s. sicher) security, safety; surety, certainty; (Zuverlässigkeit) reliableness, trustworthiness; (Vertrauen) confidence; ~ im Auftreten: assurance, in der Behauptung: positiveness, F cocksureness; s. bringen 8 unter „in"; Sie dürfen mit ~ darauf rechnen od. zählen you may safely depend upon it. — **2.** ⚉ security, surety, cover, guarantee.

Sicherheits=anstalt (ᵛ-...) *f* ㊿, etwa: safe shelter, place of safety or refuge; **=ausschuß** *m, pol.* committee of public safety; **=beamte(r)** *m,* etwa: guardian of the peace; **=behörde** *f* police; **=dienst** *m* police duty; **=geleit** *n* safe conduct; **=hafen** *m* harbour of refuge; **=hahn** ⚙ *m* safety-cock or -tap; **≈halber** *adv.* for safety('s sake); **=kette** ⚙ *f:* a) an der Tür: door-chain; b) an der Uhr &c.: guard-chain; **=kommissarius** F *m* overcautious fellow; **=korb** ⚒ *m* safety-cage; **=lampe** ⚒ *f* Davy's, &c. safety-lamp; **=leistung** *f* jur. security, gegen ~ entlassen w. to be set free on bail; **=maßnahmen, =maßregeln** *f/pl.* measures *pl.* of precaution, precautionary measures *pl.*; **=nadel** *f* safety-pin; **=pfand** *n* security; **=rasiermesser** *n* safety-razor; **=röhre** *f, chm.* safety-tube; **=schiene** 🚃 *f* side-rail; **=stellung** *f* v. Geld: placing in safety; (Gewährleistung) safeguarding, guarantee(ing); **=ventil** *n,* **=vorrichtung** *f* ⚙ safety-valve, -apparatus; **=zündhölzchen** *n* safety-match; ehm. **=zweirad** *n* safety-bicycle.

sicherlich (ᵛ-) *adv.* surely, assuredly; certainly; (ohne Zweifel) undoubtedly, without doubt; (ganz bestimmt) decidedly; ≈ wissen sie es alle it is certain (or I am sure) they all know it.

sichern (ᵛ-) [ahd.; *sicher] ㊾a. **I** *v/a.* u. **sich ≈** *v/refl.* **1.** to make safe; to safeguard, secure, ensure; (gewährleisten) to guarantee; (in Sicherheit bringen) to put in safety, to stow away safely; (befestigen) to consolidate, to fortify; sich vor (oder gegen) et. ≈ to secure (or protect) o.s. against (or from) a th., im voraus: to guard (or provide) against a th.; ⚔ in gesicherter Stellung in a secure (or well-fortified) position, under cover. — **2.** ⚉ gesichert sein to be covered,

to hold security. — II *v/n.* (h.) 3. *hunt.* vom Wilde: to examine a place of safety. — III ~ *n* ㉓ 4. = Sicherung 1.

sicher-stellen (ˈ⌣⌣) ㊸ ✻✻ I *v/a.* und **sich** ♀ *v/refl.*: e-n ♀ (vor etwas) to secure a p. (against a th.), to shield a p. (from a th.); sich ♀ to protect o.s. against losses, &c. — II ~ *n* ㉓ und **Sicher-stellung** (ˈ⌣⌣) *f* ㊻ making secure; (Gewährleistung) (giving) guarantee; (Schirm und Schutz) safeguard.

Sicherung (ˈ⌣⌣) *f* ㊻ 1. safeguarding, &c. (ſ. ſichern I), safeguard; ⚔ protection. — 2. ⚙ Schlosserei, Büchsenmacherei: slide-bolt or -stop.

Sich-geh(e)n-laſſen (ˈ⌣ˌ⌣(⌣)...) *n* ㉓ careless (Flackadaisical) way; **-krank-lachen** *n*: zum ~ ſ. Kranklachen; **-ſelbſt-überlaſſen-ſein** *n* being left (entirely) to o.s., abandonment, loneliness.

Sicht (ˈ) [ahd.: sight; *ſehen] *f* ㊻ sight; ✻ **auf** kurze, lange ~ at short, long sight or date; auf ~ bezahlen to pay at sight; **bei** ~, bſd. ⚓ **in** ~ in sight, within view; in ~ bekommen to sight; in ~ kommen to come (or heave, loom) in sight, to loom into view; 10 Tage **nach** ~ bezahlen to pay ten days after sight or at ten days' sight.

ſichtbar (ˈ-) [mhd.] *a.* ㊽ visible; (wahrnehmbar) perceptible; (augenſcheinlich) apparent; (offenbar) evident, obvious, ostensible; ✻ Pflanzen mit ♀en Befruchtungsorganen phanerogamic plants *pl.*; ♀ w. to become visible, ⚓ to heave in sight, to loom; *fig.* (offenbar w.) to become (or grow) manifest; **~keit** *f* ㊻ visibleness; perceptibility; obviousness; **♀lich** (ˈ⌣⌣) *adv.* visibly; evidently, obviously, ostensibly, manifestly; **~-werden** (ˈ⌣ˌ⌣⌣) *n* ㉓ appearance of a comet, &c.; ⚓ heaving (or coming) in sight, loom, looming (into view).

ſichten[1] ⚓ (ˈ⌣) [Sicht] *v/a.* ㊽ to sight.

ſichten[2] (ˈ⌣) [ndd.: sift: Sieb] I *v/a.* ㊽ 1. ⚙ to sift, Getreide: to winnow (*a. fig.*), Mehl: (beuteln) to bolt. — 2. *fig.* (ausſondern) to sift, to sort, (unterſuchen) to search into, to examine (closely); (läutern) to purify. — II ~ *n* ㉓ 3. = Sichtung. [sifter, winnower; sorter.]

Sichter (ˈ⌣) [ſichten[2]] *m* ㉒, **~in** *f* ㉑

ſichtlich (ˈ⌣) *a.* ㊽ = ſichtbar(lich).

Sicht-note (ˈ...) *f* ㊸ = -wechſel; **-tage** *m/pl.* days *pl.* of grace or respite.

Sichtung (ˈ⌣) *f* ㊻ [ſ. ſichten[2] I] sifting, &c.; search, (close) examination.

Sicht-wechſel (ˈ...) *m* ㊸ ✻ bill payable at sight, auch: sight-bill or -draft; **-weite** ⚓ *f* sighting distance.

Sich-überheben (ˈˌ⌣ˌ⌣⌣) *n* ㊸ self-exaltation, arrogance.

ſickern (ˈ⌣) [ndd.] *v/n.* ㉘a.: a) (ſich u. h.) to trickle, drip, drop; (ſintern) to ooze (out); b) (h.) das Faß ſickert ... leaks.

ſideral ♃ (-⌣ˈ), **ſideriſch** (-ˈ⌣) [lt. *sīdĕr*-Geſtirn] *a.* ㊽ *ast.* sideral; **♀es Jahr** = Sternjahr. [jetzt Saïda] *a.* ㊽ Sidonian.]

ſidoniſch (-ˈ⌣) [Sidon ☿, St. in Phönizien,]

ſie (ˈ; *Hom.* ſieh) [ahd.: she] ㊾ A 1,3 †. I *personal pron.* 1. 3. Perſon *f/sg.*: a) von weiblichen Perſonen und Tieren: she, *acc.* her; ſie ſelbſt she herself: von Dingen meiſt: it; *a.* perſonifizierend, bſd. von Ländern und Schiffen: she; b) bſd. ehm. in der Anrede an Untergebene: you (zweite Perſon *pl.*); ſie ſoll die Treppe putzen you shall ... — 2. 3. Perſon *pl.* they, *acc.* them; ſie kommen they are coming; ich ſah ſie I saw them; ſie ſelbſt they themselves; ſie taten es ſelbſt they did it themselves. — 3. **Sie**: 2. Perſon *pl.* in der höflichen Anrede für „du" you (auch *acc.*); Sie wiſſen ſelbſt you know yourself, von mehreren: yourselves; als Anruf: Sie da! I say, an Geringere: Sie da, Mann! (look) here, my man!; Sie nennen ſ. ſiezen. — II **Sie** *f* ㊾ 4. v. Perſonen u. Tieren: the she, the female, von Vögeln auch the hen; ſ. er 3.

Sieb (ˈ) [ahd.: sieve] *n* ⑪c. sieve, größeres: riddle; für Mehl: bolter, für Flüſſiges: strainer, für Kohlen, Kies 2c.: screen.

ſieb-artig ⚙ (ˈ...) *a.* ㊽ sieve-like, ♃ cribr*ate*, ...ose, ...iform; **-bein** *n* ㊸ *anat.*: ♃ cribriform (or ethmoid) bone; **-boden** *m* perforated (or sieve-)bottom.

ſieben[1] mſt ⚙ (ˈ⌣) [mhd.; *Sieb] I *v/a.* ㊽ (ſ. Sieb) to (pass through a) sieve, to sift, to riddle, Mehl: to bolt, Kohlen 2c.: to screen. — II ~ *n* ㉓ sieving (auch *metall.*), sifting, screening.

ſieben[2] (ˈ⌣) [ahd.: seven: lt. *septem*] *numer.* I *card. numb. inv.* seven; es iſt halb ♀ ... half-past six. — II (die Zahl) ~ *f* ㊻ (number) seven; F böſe ~ (regular) witch or termagant or vixen, *SH.*, &c. auch: shrew.

ſieben-blätt(e)rig ✻ (ˈˌ⌣(⌣)⌣) *a.* ㊽ with seven leaflets, ♃ heptaphyllous.

Sieben-bürgen ♀ (-⌣⌣) *npr/n.* ㉓α. öſt. Kronland: Transylvania; **-bürger (in** *f* ㊶) *m* ㉒, **♀bürgiſch** *a.* ㊽ Transylvanian.

Sieben-eck (ˈˌ...) *n* ㊸ *geom.* seven-sided figure, heptagon; **♀eckig** *a.* heptagonal.

Siebener (ˈ⌣⌣) *m* ㉒ 1. = ſieben[2] II. — 2. (die Ziffer 7, VII) (the figure) seven. — 3. member of a council of seven; röm. Alt.: septemvir. — 4. anything bearing the number seven.

ſiebener-lei (ˈ⌣⌣-) *a. inv.* of seven (different) kinds. [fold.]

ſieben-fach (ˈˌ⌣), **♀fältig** *a.* ㊽ seven-

Sieben-gebirge (ˈˌ...) ㊸ ♀ *npr/n.* nordweſtlicher Teil des Weſterwaldes: the Seven Mountains *pl.*; **-geſtirn** *n*, *ast.* Pleiades *pl.*; **-herrſchaft** *f* = Heptarchie; **-hügel-ſtadt** *f* (Rom) Seven-hilled City, City of the Seven Hills; **♀jährig** *a.* ㊽ of (or lasting) seven years, septennial; der ~e Krieg (1756—63) the Seven Years' War; **♀jährlich** *a.* taking place once in seven years; **♀mal** *adv.* seven times; **♀malig** *a.* happening seven times; **♀männ(er)ig** ✻ *a.* (mit 7 Staubgefäßen) heptandr*ian*, ...ous; **-meilen-ſtiefel** *m/pl.* im Märchen: seven-league(d) boots, F seven-leaguers *pl.*; **-monats-kind** *n* seven-months' child; **-punkt** *m*, *ent.* = Marienhähnchen; **-ſachen** *f/pl.* a p.'s things or goods and chattels; ſeine ~ packen to pack up one's traps; **-ſchläfer** *m*: a) *pl.* der Legende (27. Juni): the seven sleepers *pl.* (of Ephesus); b) = Langſchläfer; c) *zo.* = Bilch; **-ſtern** ⚓ *m* chickweed (*Trienta'lis Europæ'a*)

ſieb(en)te (ˈ(⌣)⌣) [ahd.] *ord. numb.* ㊽ the seventh; ſ. Himmel 1; Datum: der ♀ (am 2n) Mai (gſchr.: 7. Mai) (on) the seventh of May, May the seventh (gſchr.: May 7th); Karl der ~ (gſchr.: VII.) Charles the Seventh (gſchr.: VII); **♀-halb** (ˈ(⌣)⌣⌣) *a. inv.* six and a half.

ſieben-teilig (ˈˌ⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ septempartite.

Sieb(en)tel (ˈ(⌣)⌣) *n* ㉓, ♀ *a. inv.* seventh (part); drei ~ (3/7) three-sevenths.

ſieb(en)tens (ˈ(⌣)⌣) *adv.* seventhly, in the seventh (7th) place.

ſieben-torig (ˈˌ...) *a.* ㊽ seven-gated, with seven gates; **♀und-zwanzig** twenty-seven, seven-and-twenty; **♀zehn** faſt † = ſiebzehn.

ſiebenzig faſt † (ˈ⌣⌣) 2c. = ſiebzig 2c.

Sieber (ˈ⌣) [ſieben[1]] *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ sifter; screener.

ſieb-förmig (ˈˌ...) *a.* ㊽ = ♀artig; **-macher** *m* ㊸ sieve-maker; **-mehl** *n* coarse flour; **-mühle** *f* bolting-mill; **-platte** *f* sieve-plate (*a. anat.*); **-ſetzer** *m*, **-ſetzmaſchine** *f* ⚒ jigger, jigging-machine; **-ſtaub** *m* siftings *pl.*

ſiebte (ˈ⌣) 2c. ſ. ſiebente 2c.

Sieb-trommel (ˈˌ...) *f* ㊸ Spinnerei: sieve-drum; **-tuch** *n* bolting- (or straining-) cloth; strainer; vgl. Etamin; **-walze** *f* Papierfabrik: dandy-roller.

ſiebzehn (ˈ-) [ahd.] *numer.* I *card. numb. inv.* seventeen. — II (die Zahl) ~ *f* ㊻ (number) seventeen.

ſiebzehn-jährig (ˈˌ-ˈ⌣) *a.* ㊽ of seventeen years, seventeen years old.

ſiebzehnte (ˈ-⌣) *ord. numb.* ㊽ seventeenth; Ludwig der ~ (gſchr.: XVII.) Louis the Seventeenth (gſchr.: XVII); **~l** *n* ㉒, **♀l** *a. inv.* seventeenth (part); ein ~l (1/17) one-seventeenth; **♀ns** *adv.* in the seventeenth (17th) place.

Sieb-zeug ⚙ (ˈˌˈ) *n* ㊸ Müllerei: bolter.

ſiebzig (ˈ⌣) *card. numb. inv.* seventy.

Siebziger (ˈ⌣⌣) I *m* ㉒, **~in** *f* ㊶: ein ~ person seventy (and more) years old, ♃ septuagenarian. — II ♀ *a. inv.* die ♀ Jahre (Zeitrechnung u. Lebensalter) the seventies; in den ~n ſieh(e)n to be over seventy (years old), F to be going on for eighty.

ſiebzig-fach (ˈˌ⌣⌣) *a.* ㊽, **♀fältig** *a.* seventy-fold; **♀jährig** *a.* of (or lasting) seventy years, seventy years old.

ſiebzigſte (ˈ⌣⌣) *ord. numb.* ㊽ seventieth; **~l** *n* ㉒, **♀l** *a. inv.* seventieth (part); **♀ns** *adv.* in the seventieth (70th) place.

ſiech (ˈ) [ahd.: sick] *a.* ㊽ sick(ly), in ill (or poor) health; (entkräftet) weak, infirm; (matt) languishing, pining (away).

Siech-bett (ˈˌ-) *n* ㊸ sick-bed.

ſiechen (ˈ⌣) [ahd.] *v/n.* (h.) ㊽ (krank ſein) to be sickly or in ill health, auf die Dauer: to be a confirmed invalid; (hinwelken) to languish, to pine (or fade) away. [bſd. hospital for incurables.]

Siechen-haus (ˈˌˈ) *n* ㊸ infirmary,

Siechtum (ˈ-) *n* ②c. sickliness, lingering illness or malady, protracted suffering; languishing state.

Siede-haus ⚙ (ˈˌ...) [ſieden] *n* ㊸ boiling-house; **-hitze** *f* boiling-heat; **-hütte** *f* Salpeterfabrikation: saltpetre-house; **-keſſel** *m* boiler; **-lauge** *f* Seifenfabr.: boiling-liquor

♃ scientific; ✻ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ✻ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

Siedelei (-◡⌒) [siedeln] *f* 49 settlement.
Sied(e)ler (⌒(◡)◡) *m* 23 settler.
siedeln (⌒◡) [ahd.] *v/a.* 20a. to settle.
Sied(e)lung (⌒(◡)◡) *f* 49 settlement.
sieden (⌒◡) [ahd.: seethe] 76e(88) (*p.p.* gesotten u. gesiedet) I *v/n.* (h.) to seethe (auch v. Meereswellen 2c.), mehr gbr.: to boil; gelinde: to simmer; das Wasser siedet the water is boiling; *fig.* 2d ebullient. — II *v/a.* to boil water, &c., gelinde: to let simmer; ich ließ es ♀ I let it boil, gelinde: I let it (gently) simmer; ſ. Ei² 1; ⚙ Salz ♀ to make salt; Seife ♀ to boil (or make) soap; Zucker ♀ to refine sugar; Färberei: in Alaun ♀ to alum; *metall.*, &c. weiß ♀ to blanch. — III ~ *n* 23 boiling, &c. (ſ. I und II), bſd. *fig.* ebullition; nahe am ~ nearly boiling, F near (or on) the boil.
siedend-heiß (⌒◡⌒) *a.* 88, **♀warm** (⌒◡◡) *a.* boiling (or seething) hot, scalding.
Siede-ofen ⚙ (⌒...) *m* 32 blanching-furnace, -oven; **-pfanne** *f* Zuckerfabr. 2c.: boiler; Saline: salt-pan; **-punkt** *m*, *phys.* e-r Flüſſigkeit, des Thermometers 2c.: boiling-point. [Syn. u. Bſp.: Salz-, Seifen-sieder.]
Sieder ⚙ (⌒) *m* 23 one who boils; bſd. in
Siederei (-◡⌒) *f* 49 = Siede-haus, -hütte.
Siede-rohr ⚙ (⌒...) *n* 32 boiling-tube; **-röhre** *f*, *mach.* boiler-tube.
Siedler, Siedlung ſ. Siedeler, Siedelung.
Sieg (⌒) [ahd.] *m* 2c. ⚔ victory; triumph; den ~ davontragen = siegen; den ~ über ſich ſelbſt erringen to conquer (or master, subdue) o.s.; leichter ~ easy victory or conquest, *parl.*, &c. auch: walk over.
Siegel (⌒◡) [mhd.: seal (ahd. Inſiegel, ſ. bs); *lt.] *n* 32 (Perſchaft und Abdruck davon) seal, königliches 2c. auch bism.: signet; England: kleines (großes) (Staats-)~ privy (great) seal; (gerichtlich) unter ~ legen to put under the seal of the Court; *fig.* ſ. Brief 2; das iſt für mich ein Buch mit ſieben ~n that's a sealed book (or a puzzle) to me; unter dem ~ der Verſchwiegenheit under the seal of secrecy, in strict confidence.
Siegel-amt (⌒...) *n* 32 signet-office; **-bewahrer** *m* keeper of the seal; vgl. Großſiegelbewahrer; **-bruch** *m* breaking a seal (open); **-erde** *f*, *min.* Lemnian earth, bole, ♁ sphragide; **-kapſel** *f* seal-box; **-kunde** *f* knowledge of seals, ♁ sphragistics; **-lack** *m* u. *n* sealing-wax; **-lack-fabrikant** *m* s.-wax manufacturer; **-lack-ſtange** *f* stick of s.-wax; **♀los** *a.* unsealed.
ſiegeln (⌒◡) [ahd.; *Siegel] *v/a.* 20a. e-n Brief ♀ to seal (up) ...; amtlich: to put (or affix) a seal to a door, &c., to place a th. under seals. [**-ſtecher** *m* seal-engraver.]
Siegel-ring (⌒...) *m* 32 signet-ring; ſ.
Sieg(e)lung (⌒(◡)◡) *f* 49 sealing.
Siegel-wachs (⌒◡⌒ß) *n* 32 wax for sealing.
ſiegen (⌒◡) [mhd.; *Sieg] I *v/n.* (h.) 88 to be victorious or triumphant, to conquer; to carry the day; to gain a victory over the enemy; er ſiegte in jedem Treffen he carried everything before him; die Vernunft wird ♀ reason will prevail. — II ~ *n* 23 = Sieg. — III ♀d *p.pr.* u. *a.* 66 victorious, triumphant, conquering (hero, &c.).
Sieger (⌒◡) *m* 23, **~in** *f* 41 victor, conqueror, bei einer Preisbewerbung: prize-winner, bei einem Rennen: winner; ~ bleiben to remain triumphant, to hold the field (ſ. hervorgehen d).
Sieger-krone (⌒...) *f* 32, **-ſtolz** *m* victor's (or conqueror's) crown, pride.
Sieges-aufzug (⌒...) *m* 32 triumphal procession; **-beute** *f* (victor's) spoils *pl.*; **-bogen** *m* triumphal arch; **-botſchaft** *f* = **-kunde**; **-dank-feſt** *n* thanksgiving for a victory, *eccl.* Te Deum; **-denkmal** *n* monument commemorative (or in memory) of a victory; **-feier** *f*, **-feſt** *n* (fête in) celebration of a vict.; **-freude** *f* joy over a victory; **-fürſt** *m* = Sieger; **-gepränge** *n* triumphal pomp or splendour; **-geſang** *m* = **-lied**; **-geſchrei** *n* shout of vict.; **♀gewiß** *a.* 66 sure (or confident) of vict.; **-göttin** *f*, *myth.* Victory; **-held** *m* conquering hero; **-jubel** *m* jubilation (or rejoicing) over a victory; **-kranz** *m* crown of vict.; **-kunde** *f* news of a victory; **-lauf** *m* victorious career, triumphal progress; **-lied** *n* triumphal song, chant of victory; **-palme** *f* palm of vict.; **-preis** *m* prize (of victory); vgl. **-zeichen**; **-ſäule** *f* triumphal column; **-taumel** *m* flush of victory; **♀trunken** *a.* flushed (or elated) with victory; **-wagen** *m* triumphal car; **-zeichen** *n* trophy; **-zug** *m* triumphal march or procession.
ſieg-gekrönt (⌒...) (**♀gewohnt**) *a.* 66 crowned with (accustomed to) victory.
ſieghaft, faſt † (⌒◡) [mhd.] *a.* 66 = ſiegreich.
Siegler (⌒◡) [ſiegeln] *m* 23 sealer.
Sieglung (⌒◡) *f* 49 ſ. Siegelung.
Siegmund (⌒◡) = Sigismund.
ſieg-reich (⌒-⌒) *a.* 66 victorious, triumphant; *adv.* a. as a conqueror or victor.
ſieh (⌒; *Hom.* ſie), **♀e** (⌒◡) *imper.*, **ſiehſt** (⌒) 2., **ſieht** (⌒) 3. Perſon *sg. pres. ind.* v. ſehen.
Sieke ⚓, ⚙ (⌒◡) *f* 49 (Rand, Saum) edge, seam. [anbringen) to crease, to seam.]
ſieken ⚙ (⌒◡) *v/n.* (h.) 88 (ſchmale Rinnen
Sieken-draht ⚙ (⌒...) *m* 32 creased wire; **-form** *f* creasing-die or -tool.
Siel (⌒) [ndd.] *m* u. *n* 2c. 1. Waſſerbau: sluice. — 2. (Abzugsgraben) sewer, drain, drain-pipe.
Siele ⚙ (⌒◡) [ahd.: Seil] *f* 49 Sattlerei: (Kummet) horse-collar; *fig.* es war ihm der Tod in den ~n (in Ausübung ſeines Berufs) vergönnt he was allowed to die in harness. [drain.]
ſielen ⚙ (⌒◡) [Siel] *v/a.* (h.) 88 to
Sielen-geſchirr ⚙ (⌒...) *n* 32, **-werk, -zeug** *n* breast-harness.
Siel-waſſer (⌒◡◡) *n* 32 sewage.
Siemensſch (⌒◡) [Werner 2c. Siemens, deutſche Ingenieure] *a.* 66: ~e Fabrik Siemens' Works *pl.*; ~e Induktionsrolle Siemens armature; ~e Lampen Siemens lamps *pl.*; ~er Stahl Siemens (-Martin) steel. [Mittagsſchläfchen).]
Si-eſta (ß(◡)◡) [ſpan.] *f* 49 58 *siesta* (=)
ſiezen F (⌒◡) [Sie] *v/a.* 20 (*ant.* duzen): e-n ♀ (Sie nennen) to call a p. (or to address a p. as) "Sie".
Sigel (⌒; *Hom.* Siegel) [fr. *sigle m*] *n* 32 Stenographie 2c.: (Abkürzungszeichen): ♁ logogram.
Sigismund (⌒◡◡) [Schützer durch Sieg] *npr/m.* 2b 20a. Sigismund.
Signal (◡⌒) [lt. *sign-*] *n* 2d. signal; *elect.* ring of an electric bell; ⚔ das ~ zum Angriff blaſen to sound a charge; ~ zum Aufſitzen signal for mounting; das ~ zum Aufſitzen geben to sound to horse.
Signal-apparat ⚙ (◡⌒...) *m* 32 signalling-apparatus; **-bude** 🚂 *f* signal-box; **-dienſt** *m* signal-service.
Signalement (◡-◡ma') [fr.] *n* 58 description of a p. (given) in a police-warrant.
Signal-feuer (◡⌒...) *n* 32 signal-fire, beacon; **-flagge** *f* signal-flag; **-glocke** *f* warning (or signal-)bell; **-horn** ♪ *n* bugle. [anzeigen) to signal.]
ſignaliſieren (◡-◡⌒) *v/a.* 20 (durch Signale)
Signal-leine 🚂 (◡⌒...) *f* 32 bell-rope, communication-cord; **-licht** *n* signal-light; **-ordnung** ⚓ *f* signal-code; **-pfeife** ⚓ *f* steam-whistle; **-ruf** *m* signal, call of warning; **-ſchuß** *m* signal-gun; **-ſtange** 🚂 *f* semaphore; **-wärter** 🚂 *m* signalman.
Signatar-macht (◡◡⌒-◡cht) [lt. unterzeichnend] *f* 32 signatory power.
Signatur (◡◡⌒) [lt.] *f* 45 1. (Unterſchrift) signature, durch ein Zeichen: sign manual. — 2. ⚙ mark, stamp, brand; (Zettel) label; *pharm.* (Gebrauchsanweiſung) signature. — 3. ⚙ *typ.*: a) (Bogenbezeichnung) signature; b) (Kerbe in der Letter; a. **~-rinne** *f* 32) nick.
Sigriſt obd. (⌒◡, -◡) [ahd.; *lt. (ſ. Sakriſtan)] *m* 23 sexton.
Sikuler (⌒◡◡) [lt. *Si'cŭlŭs* Sizilianer] *m* 23, **~in** *f* 41, **ſikuliſch** (◡⌒◡) *a.* 66 röm. Alt.: Siculian, jetzt: Sicilian.
Silau ♀ (⌒-) [lt.] *m* 58 pepper- (or meadow-)saxifrage (*Si'laus prate'nsis*).
Silbe (◡◡) [ahd.; lt. (*grch.) *sy'llaba*] *f* 49 *gr.* syllable; kurze, lange ~ short, long syllable, *pros.* auch: short, long; vorletzte, drittletzte ~ penult, antepenult; ich verſtehe keine ~ davon I don't understand a word (or syllable) of it; es iſt kein wahre ~ daran there is not a syllable of truth in it; *fig.* ~n ſtechen to quibble (about words), to catch at words, to split hairs.
Silben-akzent (◡...) *m* 32 syllabic accent; **-fall** *m* rhythm; **-klauber** *m* = **-ſtecher**; **-maß** *n* (syllabic) quantity, metre; **-meſſung** *f* prosody; **-rätſel** *n* charade; **-ſtecher** *m* quibbler, word-catcher, hair-splitter; **-ſtecherei** *f* quibbling, hair-splitting; **-trennung** *f* splitting up (or division) into syllables, syllabication.
Silber (◡◡) [ahd.: silver] *n* 29 silver, *chm.*: ♁ argentum (Ag); ❦ ~ in Barren, Stangen bar-silver, silver in ingots, (silver as) bullion; ſ. beſchlagen 1; mit ~ geſtickt silver-embroidered; Sprichw. ſ. reden 4.
Silber-ader ⚒ (◡...) *f* 32 vein (or lode) of silver; **-arbeit** ⚙ *f* silver-work; **-arbeiter** *m* si.-smith; **♀artig** *a.* 66 silvery, ♁ argentine; **-bach** *m*, *poet.* silver(y) stream; **-barre(n** *m*) *f* ❦ bar (or ingot) of si.; **-bergwerk** *n* si.-mine; **-beſchlag** *m* silver-mounting; **♀beſchlagen** *a.* silver-mounted; **-blech** *n* silver leaf; **-blende** *f*, *min.*: ♁ galena

of silver, antimonische: pyrargyrite; **=blick** *m*, *metall.* ſ. Blick 2; *fig.* gleam (or lightning, fulguration) of silver; **=bog(e)ner** *m* one armed with a silver bow; **=brenner** *m* silver-refiner; **=bromid** *n*, *chm.* = Bromſilber; **=chlorid** *n*, *chm.* (Chlorſilber) argentic chloride (Ag Cl); **=chlorür** *n*, *chm.* argentous chloride (Ag_2Cl); **=diener** *m* an Höfen ꝛc.: keeper of the plate; **=dollar** *m* silver dollar; **=draht** *m* si. wire; **=erz** ⚒ *n* si.-ore; **=erz=mühle** ⚙ *f* si.-mill; **=faden** *m* silver-thread; **=farbe** *f* si.-colour; **ſ=farben**, **ſ=farbig** *a.* silver-coloured, silvery; **=faſan** *m*, *orn.* si.- (or pencilled) pheasant (*Gallopha'sis nyc(h)the'merus*); **=fiſch** *m*, *ichth.* Spielart des Goldfiſches: silver-fish; **=flotte** *f* bſd. *hist.* Spanish si.-fleet; **=foli-e** ⚙ *f* si.-foil; **=fuchs** *m*, *zo.* silver(-black) fox (*Vulpes fulvus*); **=gehalt** *m* percentage (or proportion) of silver in an alloy; **=geld** *n* silver money, kleines: silver change; **=gerät**, **=geſchirr** *n* (silver) plate; **=geſpinſt** ⚙ *n* spun silver; **=glanz** *m*: a) lustre (or brightness, brilliancy) of silver; b) *min.* si.-glance, argentite; **=glätte** *f* litharge of silver; **ſ=grau** *a.* silver-grey; ehm. **=groſchen** *m* (1/30 Taler) silbergroschen (= about one penny); **=grube** *f* silver-mine; **=grund** *m* si.-foundation; **=gulden** 🏦 *m* si. florin; **=haar** *n*, *poet.* silvery hair; **ſ=haltig** *a.* containing silver; argentiferous, argentic; **=handel** *m* silver-trade; **ſ=hell** *a.* (as) bright as silver; **ſ=er** Klang silvery sound; **=hütte** ⚒ *f* silver-foundry; **=jodid** *n* = Jodſilber; **=kammer** *f* plate-room or -chamber; **=kämmerer** *m* = =diener; **=klang** *m* silvery sound or note; **=korn** *n* grain of silver; **=krätze** ⚙ *f* (Abfall) dross of silver; **=kuchen** *m* lump of silver; **=laden** *m* silversmith's shop; **=lahn** ⚙ *m* silver tinsel; **=licht** *n* silvery light; **=legierung** *f* silver-alloy; **=linde** ❦ *f* silver-linden (*Ti'lia arge'ntea*).

Silberling (ˈ⌣⌣) [ahd.] *m* Ⓓd. silver coin, ehm.: silverling; *bibl.* (Matth. 26,16) um dreißig ~e for thirty pieces of silver.

Silber=locke (ˈ⌣…) *f* 62 *poet.* silver lock; **=löwe** *m* ſ. Puma; **=münze** *f* silver coin.

ſilbern (ˈ⌣) *a.* 68 (of) silver; **ſe Hochzeit** silver wedding; vgl. Schale.

Silber=nitrat (ˈ⌣…) *n* 62 *chm.* = ſalpeterſaures (ſ. bs) Silber; **=oxyd** *n* oxide of silver, argentic oxide (Ag_2O); **=oxydſalz** *n*, *chm.* = Silberſalz; **=papier** 🏦 *n* silver-paper, silvered paper; **=pappel** ❦ *f* white poplar, abele (*Po'pulus alba*); **=plattierung** ⚙ *f* silver-plating; **=probe** ⚙ *f* silver-assay or -test; **=quell(e** *f*) *m*, *poet.* silver-fount or -fountain; **=raute** ❦ *f* icy wormwood (*Artemi'sia glacia'lis*); **ſ=reich** *a.* 68 rich in silver; vgl. ſ=haltig; **=reiher** *m*, *orn.* egret, lesser white heron (*A'rdea egre'tta*); **ſ=rein** *a.* (as) pure as silver; **=rubel** 🏦 *m* silver rouble; **=ſachen** *f/pl.* articles made of silver, si. objects or things *pl.*; **=ſalz** *n*, *chm.* silver-salt; **=ſand** *m* si.-sand; **=ſchaum** 🏦 *m* silver-leaf, foliated silver; **=ſcheibe** *f* des Mondes: silver disk of the moon; **=ſcheide=münze** *f* small silver coin; **=ſchein** *m* silvery lustre; bſd. ehm. **=ſchiff** ⚓ *n* silver-laden ship or galleon; **=ſchimmel** *m* silver-grey horse; **=ſchimmer** *m* = =ſchein; **=ſchmied** ⚙ *m* silversmith; **=ſchrank** *m* cupboard for plate; **=ſtimme** *f*, *poet.* silver(y) voice; **=ſtoff** 🏦 *m* silver-cloth or -brocade; **=ſtrich** *m*, *ent.* Schmetterling: silver-washed fritillary (*Argy'nnis pa'phia*); **=ſtück** *n* = =münze; **=ſtufe** ⚒ *f* sample of silver-ore; **=ſulfuret** 🜍 *n*, *chm.* = Schwefelſilber; **=tanne** ❦ *f* = Pechtanne; **=ton** *m* = =klang; **=treſſe** *f* silver-lace; **=verwahrer** *m* = =diener; **=währung** *f* silver-standard; **=waren** 🏦 *f/pl.* si. goods; vgl. =zeug; **=weide** ❦ *f* white willow (*Salix alba*); **ſ=weiß**: a) *a.* silvery white; b) *n* silver-white; **=welle** *f*, *poet.* silver(y) wave; **=werk** *n* = =zeug; **=wirker** ⚙ *m* silver-weaver; **=wirkerei** ⚙ *f* si.-weaving; **=zeug** *n* silver plate, silverware. [Ⓢb.: zwei ſ dissyllabic.

...ſilbig (…ˈ⌣) [Silbe] *a.* 68 in Zſſgn.

Sile (ˈ⌣) *f* 48 = Siele.

Silen(os) (-ˈ⌣) [grch.] *npr/m.* Ⓓa. *myth.* (Begleiter des Bacchus) Silenus.

Silentium (ᵛ⌣ˈtſ(⌣)⌣) [lt. Schweigen] *n* 68 u. *int.* silence!, (be) quiet!

Silge ❦ (ˈ⌣) [lt. (vgl. Peterſilie)] *f* 48 milk-parsley (*Seli'num Carvifo'lia*).

Silhouett/e (ſi̯…, a. ſi̯-liuˈ⌣) [fr.] *f* 48 = Schattenriß; **ſ/ieren** (⌣⌣ˈ⌣) *v/n.* (h.) 68 to take (or throw off) silhouettes; **S/ierer** *m* 62 silhouettist.

Silikat 🜍 (ᵛ⌣ˈ) [lt. *sílex* Kieſel] *n* Ⓒc. *chm.* (kieſelſaures Salz) silicate. [silicium.

Silizium 🜍 (ᵛˈ⌣⌣) [lt. Kieſel-] *n* 68 *chm.*

Silo (ˈ-) [ſpan.] *m* 58 (Kornkeller) silo.

ſiluriſch 🜍 (ᵛˈ⌣) [Silu'ren, altes Volk in Wales] *a.* 68 *geol.* (der unteren Grauwacke angehörig) Silurian.

Silvan(us) (⌣ᵂˈ⌣) [lt.] *npr/m.* 58Ⓓa. *myth.* (a. Bn.) Silvanus, Sylvanus.

Silveſter (⌣ᵂˈᵈ⌣) [lt.] *npr/m.* 62 Silvester, Sylvester; **~=abend** *m* (31. Dezember) New Year's Eve. [paste diamond.

Simili=ſtein 🏦 (ˈ⌣⌣ˌˈ) [lt.-dtſch] *m* 62

Similor (-⌣ˈ) [fr. *m*] *n* 58 (Kupfer u. Zink) similor, Mannheim gold. [simony.

Simonie (-⌣ˈ) *f* 48 (Apoſtelgeſchichte 8,18)

ſimoniſch (-ˈ⌣) *a.* 68 simoniacal.

ſimpel (ˈ⌣) [fr.] I *a.* 68 (Dº) simple (ſ. einfach, ſfältig). — II ~ *m* 62 (Einfaltspinſel) simpleton, dunce, F duffer.

ſimpelhaft (ˈ⌣⌣) *a.* 68 simple, silly.

ſimpeln (ˈ⌣) *v/n.* (h.) Ⓐa. to behave like a simpleton; vgl. Fach 2. [simplicity.

Simplizität (⌣ᵛˈ⌣) [lt.] *f* 68 (Einfalt)

Sims ⚙ (ˈ) [ahd.] *m*, *n* Ⓓa. = Geſims.

Simſe (ˈ⌣) *f* 48 1. ❦ (bul)rush (*Scirpus*); vgl. Binſe. — 2. F berlin. = Prügel.

Sims=hobel (ˈˌ⌣) *m* 62 = Leiſtenhobel.

Simſon (ˈ⌣) *npr/m.* 58Ⓐa. *bibl.* Samson.

Sims=ſtein ⚙ (ˈ…) *m* 62 cornice-stone; **=werk** *n* cornice; entablature; **=ziegel** *m* cornice-tile.

Simulant (ᵛ⌣ᵈ) [lt.] *m* 62, **~in** *f* 48 sham patient or invalid, ⚔ a. malingerer.

Simulation (ᵛ⌣-tſ(⌣)ˈ) [lt.] *f* 68 (Verſtellung, Sichkrankſtellen) simulation, shamming illness; ⚔ malingering.

ſimulier/en (ᵛ⌣ˈ⌣) [fr.] *v/n.* (h.), *v/a.* 68 1. (ſich verſtellen) to simulate, feign, sham, pretend; 🏦 ſ/ter Rechenſchaftsbericht simulated (F cooked, doctored) accounts (*pl.*). — 2. P auf et ♫ (ſinnen) to meditate on a th.

ſimultan (ᵛ⌣ˈ) [lt. gleichzeitig] *a.* 68 simultaneous; **~=ſchule** *f* 62 (unkonfeſſionelle Sch.) undenominational school.

Sina-i ♆ (ˈ⌣-) [Sin, babyl. Mondgott] *npr/m.* 68α. der ~ (Mount) Sinai.

ſind (ˈ) 1. und 3. Perſon *pl. pres. ind.* v. ſein.

Sinekure (ᵛ⌣ˈ⌣) [lt.] *f* 48 (Pfründe ohne Seelſorge; leichtes einträgliches Amt) sinecure.

☛ **Sinf...** ſ. Symph... [academy.

Sing=akademie (ˈ⌣⌣⌣ˈ) *f* 62 singing-

Singapur ♆ (⌣⌣ˈ) *npr/n.* 68α. (Inſel und Stadt auf Malakka) Singapore.

ſingbar (ˈ-) *a.* 68 singable.

Sing=chor (ˈ…) *m*: a) 🎵 *m* choir; b) *n*, *arch.* ſ. Chor 4; **=droſſel** *f*, *orn.* common thrush (*Turdus mu'sicus*).

ſingen (ˈ⌣) [ahd.: sing] I *v/n.* (h.) u. *v/a.* Ⓣſt 1. to sing, langſam u. feierlich: to chant (ſ. ſchmettern); das Waſſer ſingt im Keſſel (vor dem Kochen) the kettle is singing; *fig.* mir ♫ die Ohren I have a buzzing in my ears; 🎵 ſ. falſch 1 u. Bariton; er ſingt das hohe C he can sing (or his voice reaches) the high C; mehrſtimmig ♫ to sing part-songs; ſ-e Stimme ♫ to sing one's part; **nach** dem Gehör ♫ to sing by ear; nach Noten ♫ to sing from music; **vom** Blatte (weg) ♫ to read music. — 2. mit Angabe der Wirkung: ein Kind **in** den Schlaf ♫ to sing … to sleep; auch *v/refl.* **ſich** heiſer (außer Atem) ♫ to sing o.s. hoarse (out of breath). — 3. *fig.* ſ. Lied 3; das ward mir an meiner Wiege nicht geſungen nobody ever thought (that) I should come to this (state). — II ~ *n* 23 4. singing, chant(ing); vgl. Geſang; ſ. Blatt 2 am Ende.

Singer (ˈ⌣) [mhd.] *m* 62 ehm.: (Singmeiſter) singing-master.

Singerei (ˈ⌣ˈˈ) *f* 48 continued (or indifferent) singing, sing-song; F squalling. [for singing.

Sing=fertigkeit (ˈˌ⌣-) *f* 62 aptitude

Singhaleſe (⌣⌣ˈ⌣) *m* 48, **...leſin** *f* 47 (Bewohner[in] von Ceylon) Cingalese.

Sing=halle (ˈ…) *f* 62 music-hall; **=lehrer**, **=meiſter** *m* singing-master; **=note** 🎵 *f* musical note; **=pult** *n* singing-desk.

Sin=grün ❦ (ˈˌˈ) [ndd. = Immergrün] *n* Ⓒc. periwinkle (*Vinca*).

Sing=ſang (ˈ…) *m* 62 sing-song; **=ſchule** *f*, **=ſchüler(in** *f*) *m* singing-school, -pupil; **=ſchwan** *m*, *orn.* whistling swan (*Cygnus mu'sicus*); **=ſpiel** *n* musical comedy or play or farce; (kleine Oper) operetta; **=ſpielhalle** *f* = =halle; **=ſtimme** *f*: a) singing-voice; b) 🎵 vocal part; **=ſtück** 🎵 *n* (piece of) vocal music, air; **=ſtunde** *f* singing-lesson.

Singular, ~is (ˈ⌣ˈ⌣) [lt.] *m* Ⓓd., 13 *gr.* (Einzahl) singular (number); **ſiſch** (ˈ⌣ˈ⌣) *a.* 68 in the singular (number).

Sing=vogel (ˈ…) *m* 62 singing bird; auch: songster, warbler; **=weiſe** *f*: a) style of singing; b) air, tune, melody.

ſinken (ˈ⌣) [ahd.: sink] Ⓣſt I *v/n.* (in) 1. to sink, to drop, von Schiffen ꝛc.: to go down (to the bottom), auch von

Personen: to go under, vom Erdboden ꝛc.: to subside, von Preisen ꝛc.: to fall, von Personen: to come down (in the world); (sich vermindern) to decrease, to abate, (verfallen) to decline, to decay; seine Kräfte ♀ his strength is failing (him); seine Macht sank bald his power soon diminished or crumbled away; *fig.* er ist tief gesunken he is low down, F he has gone to the dogs. — 2. mit *prp.*: **auf** den (od. zu) Boden ♀ to fall (or drop) to the ground; auf einen Stuhl ♀ to sink into a chair; e-m in die Arme ♀ to drop (or sink) into a p.'s arms; in Ohnmacht ♀ to faint (away); im Preise ♀ to go down in price; in tiefen Schlaf ♀ to fall into a deep sleep, to go fast asleep; *fig.* ich hätte vor Scham in die Erde (ver)♀ mögen I thought I could have sunk into the earth (for shame). — 3. mst *fig.* den Kopf ♀ **lassen** to hang one's head; den Mut, die Flügel nicht ♀ l. not to lose courage, to keep up one's spirits; die Stimme ♀ l. to drop one's voice. — **II** *v/a.* 4. ⚒ e-n Schacht ♀ = abteufen. — **III** ~ *n* ♒ 5. sinking, &c. (ſ. I); ~ des Bodens: subsidence, der Preiſe: fall, depression, drop; (Verminderung) decrease, abatement, diminution, (Verfall) decline, decay, crumbling (away).

Sinn (ˢ) [ahd.: lt. *sēnsŭs*] *m* Ⓤb. 1. sense; e-m in die ~e fallen to occur to (or to strike) a p.; in die ~e fallend striking, perceptible; ihr vergingen die ~e she lost (all) consciousness; Sprichw. ſ. Kopf 7; *fig.* seine fünf ~e h. to have all one's wits about one; darin iſt weder ~ noch Verſtand there is no rhyme or reason (or neither rh. nor r.) in that. — 2. (Bedeutung) sense, import, purport; eigentlicher (figürlicher) ~ e-s Satzes ꝛc.: proper or literal (figurative) meaning; im enger(e)n (weiter(e)n) ~e in a narrower (wider) sense; es liegt ein verborg(e)ner ~ darin there is a hidden meaning in that; im wahren ~e des Wortes in the true sense (or acceptation) of the word. — 3. ~ (Empfänglichkeit) für et. taste for a th., (Neigung) liking (or inclination) for a th.; (Anlage) aptitude (or turn) for a th.; (geiſtiges Empfinden) sensitive faculty; (Verſtand) mind, wit, (Einſicht) intelligence, intellect; (Seele, Herz) soul, heart, (Gemütsart) nature, disposition; (Meinung) opinion; (Trachten) tendency, (Abſicht) intention, (Wunſch) wish, desire; (Wille) will; ſ. hart 2; der Graf trug hohen ~ (B.) the count was noble-minded; ſeinen ~ auf et. richten to turn one's attention to a th.; ~ für das Schöne haben to have an eye for the beautiful; ſein ~ ſteht nach Höherem his mind (or he) is bent on (or aims at) higher things; im *gen.*: demütigen ~es ſein to be humble-minded; mit e-m eines (od. gleichen) ~es ſein to be one heart and one soul with a p.; to be of the same way of thinking as a p.; andern ~es w. to change one's mind or ideas. — 4. mit *prp.*: **auf** ſ-m ~ (Willen) beharren to insist on a th. (being carried out); ſ. beharren 2; e-m et. **aus** dem ~(e) bringen to talk a p. out of a th.; ſich et. aus dem ~(e) ſchlagen to put (or drive) a th. out of one's mind or one's head; das will mir nicht aus dem ~(e) I cannot get it out of my head, I cannot shake off the idea; Sprichw. ſ. Auge 4 am Schluß; **bei** ~en ſein to be in one's (right) senses; was fährt Ihnen **durch** den ~? what are you thinking about?; **im** ~(e) behalten: a) (im Gedächtnis bewahren) to retain (in one's memory), to bear in mind; b) (noch immer erſtreben) perſistently to strive (or aim) at; et. im ~(e) h. to have a th. in view; es kam mir in den ~ it crossed (or flashed through) my mind, it occurred to me; ſich et. in den ~ kommen l. to bethink o.s. of a th.; das liegt mir im ~ it is constantly in (or never out of) my mind; das will mir nicht in den ~ I cannot make it out or understand it, I cannot believe it; **nach** j-s ~(e) in agreement with a p.'s views or intentions; wenn es nach m-m ~(e) ginge if I had my (own) way; **ohne** ~ senseless, unmeaning; von ~en ſein to be out of one's senses or beside o.s.; biſt du von ~en? are you out of your mind?, are you mad?; ↖ es kommt mir **zu** ~(e) (fällt mir ein) it occurs to me, it comes (in)to my mind.

Sinnau ♀ (ˢ-) [ndd. Immertau] *m* Ⓤc. alchemilla (*Alchemi'lla*).

Sinn-bild (ˢ...) *n* Ⓒ emblem; (Wahrzeichen) outward sign, symbol; (Gleichnis) allegory; **♀bildlich** *a.* Ⓒ emblematic(al); symbolical, allegoric(al); ♀ darſtellen to symbolize, allegorize.

ſinnen (ˢᵘ) [ahd.: lt. *sĕntī're*: ſenden] **I** *v/n.* (h., ↖ ſu) u. *v/a.* Ⓒ 1. *abs.* (nachdenken) to meditate, reflect, ponder, cogitate, grübelnd: to speculate, mit Muße: to muse. — 2. auf et. ♀ to plan (or plot, scheme) a th.; auf Böſes ♀ to harbour ill designs; auf Mittel und Wege ♀ to devise means and ways. — 3. mit abhängigem Kaſus: was ſinnt ihr? what are you brooding over?; Gefährliches ♀ to hatch dangerous schemes; (auf) Rache ♀ to meditate revenge. — **II** ~ *n* ♒ 4. meditation(s *pl.*), reflection(s *pl.*); speculation; all ſein ~, all ſein Trachten his every thought, his every wish. — **III** ♀d *p.pr.* u. *a.* Ⓒ 5. meditative; full of thought(s). — **IV ge-ſonnen** *p.p.*, meiſt präd. *a.*: 6. (willens): ich bin ♀, es zu tun I feel inclined or disposed or willing ..., I have a good mind ... — 7. ⁂ = geſinnt.

ſinnen-fällig (ˢᵘ.ˢᵘ) *a.* Ⓒ = ſinnfällig.

Sinnen-genuß (ˢᵘ...) *m* Ⓜ, **-luſt** *f* sensual enjoyment, pleasure; **-rauſch**, **-taumel** *m* exuberance of spirits; **-täuſchung** *f* = Sinnestäuſchung; **-welt** *f* physical (or material) world; **-weſen** *n* sentient being.

Sinn-erklärung (ˢ.ᵘᵉ) *f* Ⓒ explanation [of the meaning.]

Sinnes-änderung (ˢᵘ...) *f* Ⓒ change of opinion or mind, in Religion ꝛc.: conversion; **-art** *f* = Geſinnung; **-richtung** *f* turn of mind; **-täuſchung** *f* mental delusion, *path.*: ⚠ hallucination; **-werkzeuge** *n/pl.* organs *pl.* of sense.

ſinn-fällig (ˢ...) *a.* Ⓒ obvious; **-gedicht** *n* Ⓒ epigram; **-grün** ♀ ⁂ ſt. Singrün.

ſinnig (ˢᵘ) [ahd.] *a.* Ⓒ: a) thoughtful, contemplative (vgl. ſinnen III); b) Geſchenk ꝛc.: (wohl erſonnen) well devised, ingenious; (anmutig) graceful; c) (bedachtſam) judicious, sensible; d) in Zſſgn, ſ. zB. leichtſinnig ꝛc.; **~keit** *f* Ⓒ thoughtfulness; ingeniousness; judiciousness.

ſinnlich (ˢᵘ) *a.* Ⓒ: a) of (or concerning, affecting) the senses; *phls.* (mit Sinnen begabt) sensuous, sentient, sensitive; b) (wahrnehmbar) perceptible; (körperlich) physical; *phls.* perceptive, material; c) Sinnengenuß betr.: sensual (appetite, &c.), voluptuous (thought, &c.); (fleiſchlich) carnal (desire, &c.); **Sinnlichkeit** (ˢᵘ-) *f* Ⓒ: a) *phls.* sensuousness, sensitive faculty; b) material existence; c) sensuality, voluptuousness.

ſinn-los (ˢ...) *a.* Ⓒ: a) senseless, unconscious, deprived of one's senses; b) (von Sinnen) out of one's senses or mind; ♀ betrunken dead (or helplessly) drunk; c) (nichts bedeutend) void of sense, unmeaning, meaningless; (albern) absurd; **-loſigkeit** *f* Ⓒ senselessness; (Albernheit) foolishness, absurdity; **-pflanze** ♀ *f* mimosa (*Mimo'sa*); ſchamhafte ~ sensitive plant (*M. pudi'ca*); **♀reich** *a.* (wohlerſonnen) ingenious, clever, (geiſtreich) witty; **-ſpruch** *m* short (or pithy, witty) saying, ⚠ apophthegm; device, motto; epigram; **♀verwandt** *a.*: ⚠ synonymous; ♀es Wort synonym; **-verwandtſchaft** *f* synonymy; **♀voll** *a.* full of (good) sense, fraught with meaning, auch = ♀reich.

Sinolog ⚠ (-ˡᵒᵍ) [Sina † = China] *m* Ⓜ, **~e** Ⓓ (des Chineſiſchen Kundiger) sinologist, sinologue, mehr gbr.: Chinese scholar.

Sinopel (ᶻᵒᵖ) [Sinope ♀, grch. St.] *m* Ⓜ *min.* (dunkelroter Eiſenkieſel) sinople.

ſintemal(en) faſt † (ˢᵘᵐᵃˡ(ᵉⁿ)) [mhd.] *cj.* (weil) since, whereas; *co.* altertümelnd: ſintemal und alldieweil inasmuch as.

Sinter (ˢᵘ) [ahd.] *m* Ⓜ: a) *min.* (Tropfſtein) ⚲ sinter, stalactite; b) ⚙ *metall.* (Hammerſchlag) dross of iron (ore), iron-sinter; **~-bildung** *f* Ⓒ, **~-gebilde** *n*, *min.* formation of stalactite.

ſintern (ˢᵘ) *v/n.* (ſn) Ⓟa. 1. a) von verdunſtetem Waſſer: (Tropfſtein bilden) to form stalactites; b) (ſickern) to trickle, to drip, to ooze (out). — 2. (zuſammen-)♀ (ſich zuſammenballen) to frit (together), to conglobate.

Sint-flut (ˢ.ˡ) [ahd. = große Flut] *f* Ⓖ (great)flood, deluge; **ſint-flutlich** *a.* Ⓒ of the flood, ⚠ diluvian.

Sinto-ismus (ᶻᵒᵘ.ˢᵘ) [jap.-lt.] *m* Ⓡ (japaniſche Religion und Sittenlehre) Shintoism.

Sinus ⚠ (ˡᵘ) [lt. *sĭnŭs* Buſen, Bucht] *m*, *inv.* od. Ⓜ *math.* (*abbr.* sin.) sine.

Sippe (ˢᵘ) [ahd.: sib] *f* Ⓖ = Sippſchaft 2.

Sippſchaft (ˢᵘ) [mhd.] *f* Ⓖ 1. (verwandtſchaftliches Band) (blood-)relationship, kinship, consanguinity. — 2. *coll.* (die Verwandten) (blood-)relations, kindred, kinsfolk *pl.*, kith and kin; vgl. Clique; F die ganze ~ (Bande) the whole kit or set or lot or pack or shoot.

Sirach (ˡᵘᶜʰ) [hebr. Syrinxbläſer] *npr/m.* Ⓑ *bibl.* Sirach; ſ. Jeſus 2.

Sirene (-ˈ⌣) [grch. *Seire'n*] *f* Ⓜ *myth.* (Seenymphe) u. *phys.* Tonmeßinſtrument, auch ⚓ (Schallſignalapparat): ſiren; **~n=geſang** *m* in Homers Odyſſee ꝛc.: ſiren-ſong, (enticing) ſong of (the) ſirens. **ſirenenhaft** (-ˈ⌣⌣) *a.* Ⓜ ſiren-like.

Sirokko ſ. Schirokko.

Sirup (ˈ⌣) [ar. Ṭrauk] *m* Ⓤd. ⚙ Zuckerfabr., *pharm.*, &c.: (Zuckerſaft) ſyrup; (dunkler Zuckerdickſaft) treacle, ⚙ *a.* molasses *pl.*; F *fig.* der reine ~ all honey, honeyed words *pl.*; **2(s)=artig** (ˈ⌣⌣...) *a.* Ⓜ ſyrup-like, ſyrupy, treacly; **~(s)=topf** *m* Ⓜ ſyrup- (or treacle-)pot.

¡iſtieren (⌣ˈ⌣) [lt.] meiſt jur. **I** *v/a.* Ⓜ **1.** (einſtellen) to inhibit, ſtop, nonsuit (an action). — **2.** e-n 2 (vor Gericht bringen) to cite a p. before a court, to ſummons a p.; (auf die Polizeiwache bringen) to take to the police-ſtation, to lock up. — **II ~** *n* Ⓜ u. **Siſtierung** *f* Ⓜ **3.** (ſ. 1) inhibition, nonsuit; (ſ. 2) ſummons.

Siſyphos, mſt **...us** (ˈ⌣ſ⌣) [grch. der Überweiſe] *npr/m.* Ⓜγ. Sisyphus; **~=arbeit** (ˈ⌣ſ⌣ˌ⌣-) *f* Ⓜ (vergebliche Mühe) task of Sisyphus, Sisyphean toil.

Sitte (ˈ⌣) [ahd.] *f* Ⓜ **1.** (das Übliche) custom; (Gewohnheit) habit; (Brauch) uſage, uſe, practice; ~n u. Gebräuche manners and customs *pl.*; feine ~n good manners *pl.*, good breeding *sg.*; das iſt bei uns nicht ~ that's not customary (or the custom) with us, we don't do ſuch things; das iſt nicht mehr ~ that is not the faſhion now, that's out of date; das iſt ſo ihre ~ that's their way (of doing things). — **2.** (Sittlichkeit) morality, morals *pl.*; böſe ~n bad (or evil) habits *pl.*; lockere ~n looſe morals or principles *pl.*; Sprichw. ſ. Beiſpiel am Ende u. Zeit 6. — **3.** P = ~n=polizei.

Sitten=bild (ˈ⌣...), **=gemälde** *n* Ⓜ picture (or deſcription) of manners or morals; **=geſetz** *n* moral law, code of morality; **=lehre** *f* moral philoſophy, ethical ſcience, ethics; **=lehrer** *m* moral teacher, moralist; **2los** *a.* Ⓜ immoral, diſſolute, profligate; **=loſigkeit** *f* immorality, diſſoluteneſs, profligacy; **=polizei** *f* (in Engl. unbekannt) control over (a. police regulating) proſtitution; **=prediger** *m* moral preacher, moralizer; **=predigt** *f* moralizing ſermon; **=regel** *f* moral precept, rule of conduct; **2rein** *a.* (morally) pure, chaſte; **=reinheit** *f* purity of morals, chaſtity; **=richter** *m* moralist, cenſor; **=ſpruch** *m* (moral) maxim or ſentence; **2ſtreng** *a.* auſtere, puritanical; **=ſtrenge** *f* auſterity (of manners); **=verderbnis** *f*, **=verfall** *m* corruption of manners or morals, depravity, demoralization; **=verfeinerung** *f* refinement of manners, higher culture or civilization; **=zeugnis** *n* certificate of good conduct; **=zwang** *m* conventionalism, etiquette.

Sittich (ˈ⌣) [ahd.; *grch. *pſi'ttakos*] *m* Ⓤd. *orn.* (kleiner Papagei) par(r)akeet.

ſittig (ˈ⌣) [ahd.] *a.* Ⓜ (wohlgeſittet) of good manners or morals or breeding, well-bred, well-mannered, well-behaved; (höflich) polite, courteous, civil; (beſcheiden) modeſt; (tugendhaft) virtuous.

ſittlich (ˈ⌣) [ahd.; *Sitte] *a.* Ⓜ: a) moral; 2es Betragen moral conduct, morals *pl.*; b) (üblich) cuſtomary; Sprichw. ſ. ländlich 2.

Sittlichkeit (ˈ⌣-) *f* Ⓜ morality, morals *pl.*, auch: moral code.

Sittlichkeits=gefühl (ˈ⌣-...) *n* Ⓜ moral ſenſe; **=verbrechen**, **=vergehen** *n* immoral offence; indecent act or aſſault.

ſittſam (ˈ-) [ahd.] *a.* Ⓜ (ſtill u. beſcheiden) modeſt, reſerved, (anſtändig) decent, reſpectable; (ſchamhaft) bashful, (keuſch) chaſte; **~keit** *f* Ⓜ modeſty, decency, reſpectability; bashfulneſs, chaſtity.

Situation (ˌ⌣⌣-tſ̃ˈ⌣) [fr. Lage] *f* Ⓜ ſituation, auch: poſition; **~s=plan** (ˌ⌣...) *m* Ⓜ *arch.* plan of a building-eſtate or (building-)ſite.

ſituieren (ˌ⌣ˈ⌣) [fr.] *v/a.* Ⓜ, bſd. im *p.p.* gut ſituiert in good (or eaſy) circumſtances, in a comfortable poſition, well off, well-to-do.

Sitz (ˈ) [ahd.: ſe(a)t: lt. *sēdēs*] *m* Ⓤa. **1.** ſeat (auch im Wagen, Theater ꝛc.); (Platz) place; ~ des Kutſchers coachman's ſeat, box, F dick(e)y; (Stuhl) chair; ~ u. Stimme im Rat haben to have a voice in (or to be a member of) the council. — **2.** (Wohnort) reſidence, domicile, abode; ſeat of (the) government; ~ e-s Biſchofs epiſcopal ſee; ſeinen ~ an e-m Orte aufſchlagen to ſettle (down) in a place. — **3.** = Geſäß. — **4.** Schneiderei: fit of a dreſs, &c.; *man.* feſter ~ firm ſeat.

Sitz=anker ⚓ (ˈ⌣...) *m* Ⓜ anchor of reſt; **=arbeit** *f* ſedentary work; **=bad** *n* hip-bath; **=bank** *f* bench, ⚓ in Booten: ſeat, thwart; **=bein** *n* (auch Geſäßbein) *anat.*: ⚒ iſchium.

ſitzen (ˈ⌣) [ahd.: ſit: lt. *sĕdĕ'rĕ*] **I** *v/n.* (h., ſüdd. a. ſn) Ⓜ **1.** (*ant.* liegen, ſtehen) to ſit, to be ſeated, to occupy a ſeat, v. Vögeln auch: to be perched, to perch; wir 2 hier gut we have good ſeats or places, weitS. we are comfortable here; er kann nicht ſtill 2 he can't ſit ſtill, he is reſtleſs or fidgety; *bibl.* Chriſtus iſt geſeſſen (= ſitzt) zur Rechten Gottes ... ſits on the right hand of God. — **2.** als *v/refl.* mit Angabe des Erfolges: **ſich** ſteif, wund 2 to become ſtiff, ſore with ſitting; als *v/impers.* **es** ſaß ſich ſo heimlich in der Stube we were ſo ſnug (or ſo comfortably ſeated) in the room. — **3.** mit *prp.* (oft *fig.*): oben **am** Tiſche 2 to ſit at the head of the table; an dieſen Verſen habe ich drei Tage geſeſſen I have ſat ... over theſe lines (of poetry); e-m **auf** dem Halſe 2 to be a (heavy) burden to a p.; e-m auf dem Nacken (F auf dem Dache oder auf der Pelle) 2 to keep a ſtrict eye on a p., to keep a p. hard to his work, Fu. P to hold a p.'s noſe to the grindſtone; (wie) auf Nadeln, Kohlen, Dornen 2 to ſit on thorns; auf dem trocknen 2 to ſit high and dry; ſ. trocken II; von Hühnern: auf Eiern 2 to ſit on (or to hatch) eggs; auf dem Pferde 2 to ſit on horseback; **bei** Tiſch 2 to ſit at table; **hinter** Schloß und Riegel 2 to ſit in jail, to be locked up (in priſon), vgl. 6b; **in** Amt und Würden 2 to fill a high poſition or poſt; ſ. Brühe 4, Dreck 2, Patſche[2]; im Glücke 2, wie in Abrahams Schoß 2, in der Wolle 2 to be in luck's way or in clover; in Prima 2 to be a ſixth-form boy; im Parlament, im Rate (als Mitglied) 2 to have a ſeat in (or to be a member of) parliament, the council; ſ. Sattel 2; **bis** über die Ohren in Schulden 2 to be over head and ears in debt; F wie die Made im Speck 2 to be as ſnug as old Pamp or as a bug in a rug; **über** e-r Arbeit 2 to have a work in hand, to work hard at one's task; über den Büchern 2 to be poring over one's books; über einem andern Schüler 2 to be above (or to top) another boy; **um** den Teich (herum) ſaßen die Fröſche around the pond ſat ..., the pond was encircled by ...; **zu** Gericht 2 to ſit in judgment; zu Pferde 2 to be (mounted) on horſeback; gut zu Pferde 2 to be a good horſeman, to ſit a horſe well, to have a good ſeat; zu Rate 2 to be aſſembled in council. — **4.** mit *adv.*: gut 2, ſtärker: warm und weich 2 to be in a comfortable (or good) poſition; müßig 2 to remain idle or lazy. — **5.** mit perſönlichem *dat.*: einem Maler (zum Porträt) 2 to ſit for one's portrait to an artiſt, to give a painter a ſitting. — **6.** *abs.*: a) (Sitzung halten) to hold a meeting; der Rat ſitzt heute nicht the Board do(es) not meet today; b) (gefangen 2) to be in priſon, Fu. P to be in quod or in ſafe keeping, to do time; F er ſitzt ſchon lange he has been in jail for a long time; c) immer zu Hauſe, hinterm Ofen 2 to be a home-bird, to be fond of one's fireſide; er ſitzt ſehr viel he ſits a great deal, he leads a very ſedentary life; d) (ſich aufhalten) to ſtay, to remain; (wohnen) to reſide, to dwell. — **7.** 2 **laſſen** to leave (in the lurch), to deſert, to abandon; to jilt a girl, a lover; den Hut 2 laſſen to keep one's hat on (one's head); eine Beleidigung auf ſich 2 laſſen F to ſwallow (or pocket) an affront. — **8.** von et. voll 2 to be full of (or filled with) a th. — **9.** (feſt haften) der Hut ſitzt auf dem Kopfe ... clings to (or fits) the head; *fig.* da ſitzt der Knoten there's the difficulty or the rub; der Nagel ſitzt feſt ... clinches (or grips, is fixed) well; *fenc.* der Hieb ſitzt the thruſt (or cut) has gone home; beim Duell: ſitzt!, burſch.: hat geſeſſen! a hit!; mir ſitzt Schleim auf der Bruſt I am troubled with phlegm on my chest; hier ſitzt mir's I feel it here; ⚓ das Schiff ſitzt feſt od. auf dem Grunde the ſhip is (or has run) aground. — **10.** von Kleidungsſtücken: to fit; die Jacke ſitzt ihr wie angegoſſen the jacket fits her like a glove or to perfection; ſchlecht 2 to fit badly, to be a misfit. — **II ~** *n* Ⓜ **11.** ſitting (poſition); perching of a bird; des ~s müde tired of ſitting; ich komme nie zum ~ I am never able to ſit down; e-n zum ~ nötigen to preſs a p. to (or to make a p.) ſit down. — **III 2b** *p.pr.* u. *a.* Ⓜ **12.** ſitting, ſeated, &c. (ſ. I), von Vögeln: perching, perched;

2de Lebensweise sedentary life. — **13.** ♀ 2des (stielloses) Blatt: ▽ sessile leaf.

sitzen=bleiben (ˢᵛ…) *v/n.* (sn) ⓓ** to keep one's seat, to remain sitting, von e-m Bodensatz: to settle down; von Schülern: in Sexta ♀ to remain a second year in the lowest form; von Mädchen: a) (keinen Tänzer finden) to find no partner, F to be a wall-flower; b) (keinen Freier finden) to remain single, F to be left on the shelf; **~ *n*** ㉓ sitting (or sticking) fast, fixed position; (Verlassenheit) forsakenness; **=lassen** *n* ㉒ desertion of one's family, &c., abandonment; jilting a sweetheart.

Sitz=fleisch (ˢᵛ⌐) *n* ㉒: er hat kein ~ there is no rest in him, he can't sit still; er hat ~ (Ausdauer bei der Arbeit) he has great perseverance, he is (very) plodding or assiduous; **=kasten** *m* seat-box; **=kissen** *n* cushion to sit upon, a. seat-cushion.

sitzlings (ˢᵛ) *adv.* in a sitting posture.

Sitz=platz (ˢ…) *m* ㉒ sitting-room, seat; **=redakteur** F *m* dummy editor who serves terms of imprisonment in lieu of the real editor or author; **=reihe** *f* row of seats, tier; **=stange** *f* im Vogelbauer: perch.

Sitzung (ˢᵛ) *f* ㊻ sitting (auch des Parlaments, eines Rates, Gerichtshofes ꝛc.; vgl. Session); ƒ. abhalten 4 am Schluß; eine lange ~ bei Tische ꝛc. halten to sit a long time at table, over dinner, &c.; die ~ begann um 4 Uhr the meeting (or proceedings) began (or opened) …, auch: the chair was taken …

Sitzungs=bericht (ˢᵛ…) *m* ㉒ report (or minutes *pl.*) of a meeting or of the proceedings; **=periode** *f* session of parliament, &c.; day fixed for a sitting or meeting, des Gerichtshofes: assize- (or court-)day; **=saal** *m* council- (or board-) room, *parl.* (floor of) the house.

Sitz=ventil (ˢ…) *n* ㉒ *mach.* seat-valve; **=wechsel** *m* Turnerei: change of position.

Six F (ˢ): meiner ~!, mein ~chen! on my word!, by Jove!, F by Jingo!

Sixtina (ˢᵛ⌐ᵛ) [1473–81 v. Papste Sixtus IV. erbaut] *f* ㊾ = Sixtinische (s. d.) Kapelle.

Sixtinisch (ˢᵛ⌐ᵛ) *a.* ㊽: ~e Kapelle in Rom Sistine (or Sixtine) Chapel; ~e Madonna Sistine (or Sixtine) Madonna.

Sizilianer (ᶻᵛ(ᵛ)⌐ᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊾, **sizilianisch** *a.* ㊽ Sicilian; *hist.* (1282) Sizilianische Vesper (Ermordung der Franzosen) Sicilian Vespers *pl.*

Sizili-en ♀ (ᶻᵛ⌐(ᵛ)ᵛ) [lt. *Sici'lia*] *npr/n.* ㉓ (it. Insel) Sicily; ehm. Königreich beider ~ kingdom of the two Sicilies.

Skabiose ♀ (ˢᵛ(ᵛ)⌐ᵛ) [lt. Krätzen=(Heilkraut)] *f* ㊾ scabious (*Scabio'sa*).

Skala (⌐ᵛ) [it.] *f* ㊾(㊺) scale (= Stufenleiter u. ♪ = Tonleiter), ♪ auch: gamut.

Skalde (ˢᵛ) [isld. schelten] *m* ㊹ (altnordischer Sänger) scald, Scandinavian bard; **skaldisch** (ˢᵛ) *a.* ㊽ scaldic.

Skalp T (ˢ) *m* ⓤd. (Schädelhaut) scalp.

Skalpell (ᵛˢ) [lt.] *n* ⓤd. *surg.* (Seziermesser) scalpel.

skalpieren T (⌐ᵛ) *v/a.* ㉓ (der Kopfhaut berauben) to (deprive of one's) scalp.

Skalpier=messer (ᵛ‖ˢᵛ) *n* ㉒ der Indianer: scalping-knife.

Skalp=locke (ˢ,ˢᵛ) *f* ㉒ der Indianer: scalp-lock.

Skamandros ♀ (ᵛˢᵛ) *npr/m.* ㉒ Alt.: der ~ (Flüßchen bei Troja) Scamander.

Skandal (ᵛ⌐) [grch.] *m* ⓤd. **1.** = Ärgernis 1. — **2.** ~ (Lärm) machen to make a (great) noise or disturbance, F to kick up a row; to cause a (great) riot.

Skandal=chronik (ᵛ‖…) *f* ㉒, **=geschichte** *f* scandal, society-gossip.

skandalieren F (ᵛᶻ⌐ᵛ) *v/n.* (h.) ㉓ to pour out abuse (or invectives) upon a p.

skandalisieren (ᵛᶻᵛ⌐ᵛ) [fr.] ㉓ **I** *v/n.* (h.) = skandalieren. — **II sich ♀** *v/refl.* (Ärgernis nehmen) to be scandalized (or shocked) at (or by) a th., to take offence at a th.

Skandal=macher (ᵛ‖ˢᵛ) *m* ㉒ rioter.

skandalös (ᵛᶻ⌐) *a.* ㉓ (D 10) scandalous, offensive; (empörend) revolting, shocking.

skandal=süchtig (ᵛ‖ˢᵛ) *a.* ㊽ fond of scandal or society-gossip.

skandieren (ᵛ⌐ᵛ) [lt.] *v/a.* ㉓: Verse ♀ (zergliedern) to scan verse.

Skandinavi-en ♀ (ᵛ⌐ᵛ(ᵛ)ᵛ) *npr/n.* ㉓*a.* (Schweden und Norwegen) Scandinavia; **Skandinavi-er(in** *f* ㊾) *m* ㉒ (ᵛᵛ⌐ᵛ(ᵛ)ᵛ(ᵛ), **skandinavisch** (ᵛᵛ⌐ᵛᵛ) *a.* ㊽ Scandinavian.

Skansion (ᵛ(ᵛ)⌐) [lt., zu skandieren] *f* ㊾ scanning, scansion.

Skapulier (ᶻᵛ⌐) [lt. Schulterblatt=] *n* ⓤd. *eccl.* Kleidungsstück der Mönche: scapular.

Skarabäus ▽ (ᵛᵛ⌐ᵛ) [lt.; *grch. *ka'rabos*] *m* ㉗ *ent.* scarabæus, als käferförmiges Amulett der alten Ägypter, auch: scarab.

Skarifikator ⚙ (ˢᵛᵛ‖ᵛ) [lt.] *m* ㉛ *agr.* (Reißpflug) scarifier.

Skat (⌐) [it.; *skartieren weglegen] *m* (*n*) ⓤc. a German card game.

Skelett (ᵛˢ) [grch.] **1.** *n* ⓤc. = Gerippe 1. — **2.** *f* ㊾ = Skelettschrift.

skelett=artig (ᵛˢ…) *a.* ㊽ = ♀förmig; **=exerzieren** ✕ *n* skeleton-drill, **♀förmig** *a.* sk.-like; (dürr) reduced to a sk., F all (or nothing but) skin and bones.

skelettieren (ᵛᵛ⌐ᵛ) *v/a.* ㉓ (in ein Skelett umwandeln) to skeletonize.

Skelett=schrift ⚙ (ᵛˢ,ˢ) *f* ㉒ *typ.* (sehr schmale Schrift) skeleton-type.

Skepsis ▽ (ˢᵛ) [grch.] *f*, *inv.*, *phls.*, &c.) doubt.

Skeptik (ˢᵛ) *f* ㊾ (Zweifelsucht) scepticism.

Skeptiker (ˢᵛᵛ) [grch.] *m* ㉒ sceptic.

skeptisch (ˢᵛ) [grch.] *a.* ㊽ sceptical.

Skeptizismus (ˢᵛˢᵛ) *m* ㉗ scepticism.

S. k. H. öst. *abbr.* = Seine kaiserliche Hoheit.

S. K(gl). H. *abbr.* = Seine Königliche Hoheit.

Ski (ʃi, ⌐) [norw., dän.] *m* ㉚, ⓤe. od. *inv.* (Schneeschuh) ski, (Norwegian) snow-shoe; **~=lauf** *m* ㉒ ski-ing.

Skink (ˢ) [grch.; *afrik.] *m* ⓤb. *zo.* (Glanzschleiche) skink (*Scincus*).

Skizze (ˢᵛ) [it. *schizzo m*] *f* ㊾ *paint.*, &c. sketch; (hastig hingeworfene Zeichnung) auch: sketchy outline, rough draft or drawing, mit Bleistift: pencil sketch, pencilling, mit Tinte: pen-and-ink sketch; eine flüchtige ~ entwerfen to make a rapid (or hasty) sketch.

Skizzen=buch (ˢᵛ,⌐ᵛ) *n* ㉒ sketch-book.

skizzenhaft (ˢᵛᵛᵛ) *a.* ㊽, **skizzen=weise** (ˢᵛ,⌐ᵛ) *adv.* (F a. *a.*) sketchy, in rough outlines.

skizzieren (⌐ᵛ) [it.] *v/a.* ㉓ to sketch, to outline, to draw in the rough, *paint.* a. to adumbrate; flüchtig ♀ to dash off.

Skizzierer (ᵛ⌐ᵛ) [skizzieren] *m* ㉒ sketcher, draftsman.

Sklave (⌐ᵛᵛ) [neu=grch. = Slawe] *m* ㊹, **Sklavin** *f* ㊹ (unfreie[r]; *ant.* Freie) slave (a. *fig.*), thrall, bond(wo)man, weitS. drudge; wie ein ~ arbeiten to slave, to drudge; zum ~n machen to enslave, to enthral; *fig.* ~ des Trunkes slave to drink or to the bottle.

Sklaven=arbeit (‖ᵛᵛ…) *f* ㉒ slave's work; drudgery; **=aufseher** *m* slave-driver; **=befreiung** *f* emancipation of slaves; **=besitzer** *m* sl.-owner; **=dienst** *m* slavery, thraldom, servitude; **=emanzipation** *f* = =befreiung; **=halter** *m* slaveholder; **=handel** *m* (treiben to carry on) slave-trade; **=händler** *m* sl.-trader, -dealer; **=jagd** *f* slave-hunting; **=joch** *n* (yoke-of) bondage, thraldom; **=krieg** *m*, *hist.* servile war; **=küste** ♀ *f* West-afrika: Slave Coast; **=leben** *n* sl.'s life; vgl. =dienst; **=markt** *m* sl.-market.

Sklavenschaft (⌐ᵛᵛᵛ) *f* ㊾ = Sklaverei.

Sklaven=schiff ⚓ (ᵛᵛ…) *n* ㉒ (slave-) dhow, F slaver; **=seele** *f*, **=sinn** *m* slavish (or servile) mind; ehm. **=staaten** *m/pl.* Nord=amerikas: Slave States *pl.*; **=stand** *m* condition of a slave, slavery.

Sklaventum (⌐ᵛᵛ) *n* ⓤc. = Sklaverei.

Sklaven=züchter *m* ㉒ slave-breeder.

Sklaverei (ᵛᵛ⌐) *f* ㊾ slavery, thraldom, servitude, bondage, serfdom; (Gefangenschaft) captivity.

Sklavin (⌐ᵛᵛ) *f* ㊹ ƒ. Sklave.

sklavisch (⌐ᵛᵛ) *a.* ㊽ slavish, servile, *adv.* auch: as a slave; like a drudge.

skontier|en ♀ (ᵛ⌐ᵛ) [it.] **I** *v/a.* ㉓ (ausgleichen) to balance (or settle) accounts. — **II ~** *n* ㉓ und **S/ung** *f* ㊾ balancing (or settlement) of accounts.

Skonto ♀ (ˢ) [it.] *m*, *n* ㉛ = Diskont.

Skontro ♀ (ˢ) [it.] *n* ㉛ (Abrechnung) clearing.

Skorbut (ᵛ⌐) [ndl.] *m* ⓤc. *path.* (Scharbock) scurvy.

skorbutisch (ᵛ⌐ᵛ) *a.* ㊽ scorbutic.

Skorpion (ᵛ(ᵛ)⌐) [grch.] *m* ⓤd. *zo.* scorpion (a. *her.*) (*Sco'rpio*); *ast.* Scorpion; **~(s)=herz** *n* ㉒ *ast.* Scorpion's Heart, Antares, a. α Scorpii; **=spinne** *f*, *ent.* scorpion-spider (*Phala'ngium cancroi'des*); **=stich** *m* sting of a scorpion.

Skorzonere ♀ (ᵛᵛ⌐ᵛ) [span. *escorzone'ra*] *f* ㊾ = Schwarzwurz(el) b.

Skribent (⌐ˢ) [lt. Schreibender] *m* ㉒ writer, author (= Schriftsteller, *b. s.* = Skribler).

Skribler F (⌐ᵛ) [lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊾ scribbler, indifferent writer, F quill-driver.

Skrofel (⌐ᵛ) [lt.] *f* ㊾ *path.*: ~n *pl.* scrofula, ✎ king's evil; **♀artig** (‖ᵛᵛ…) *a.* ㊽ scrofulous; **~=kranke(r)** *s.* ㊿ scrofulous patient.

skrofulös (⌐ᵛ⌐) [fr.] *a.* ㊽ (D 10) *path.*

Skrupel (⌐ᵛ) [lt.] *m* ㉒: a) *n* ehm. Gewicht v. 1 Gramm; b) *m*, *fig.* (Bedenklichkeit) scruple; sich keine ~ über et. m. not to scruple (or to have no scruples) about a th.

skrupulös (⌐ᵛ⌐) *a.* ㊽ (D 10) scrupulous.

Skrutinium (⌐ˢ(ᵛ)ᵛ) [lt.] *n* ㉙ *parl.* (Prüfung der Stimmzettel) scrutiny, counting of voting-papers.

Skulptur (ᵛ⌐) [lt.] *f* ㊾ (Bildhauerei) sculpture; (Bildwerk) piece of sculpture.

Skupschtina (ˢᵛᵛ) [serb.] *f* ㊾ (serbischer Landtag) Skupshtina, Skuptschina.

ſkurril (ᵕ⌒ˡ) [lt. *scŭrrī'lis*] *a.* ⊛ (poſſenhaft) scurrilous, buffoonish.

Sky... ſ. Szy... [Slav, Slavonian.]

Slawe (ˡᵕ⌒) [Slowene] *m* ㊶, **Slawin** *f* ㊸

ſlawiſch (ˡᵕ⌒) *a.* ⊛ Slav(onian); die ſlawiſche Sprache, das Slawiſch(e) *n* ㊲ the Slav(onian) language.

Slawismus (ᵕᵘ⌒) [neu-lt.] *m* ㊲ (ſlawiſche Spracheigenheit) Slav(onian) idiom.

Slawoni-en ♀ (ᵕˡ(⌒)ᵕ) *npr/n.* ㉓*α.* (öſterreichiſches Kronland) Slavonia.

Slawoni-er (ᵕˡ(⌒)ᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸, **ſlawoniſch** (-ˡ⌒) *a.* ⊛ Slavonic, Slavonian.

Slowak (ᵕˡ) [ſlaw.] *m* ㊶, **~in** *f* ㊸, **2iſch** (-ˡ⌒) *a.* ⊛ Slovak, Slovack.

Slowene (ᵕˡ⌒) [ſlaw.] *m* ㊶, **Slowenin** *f* ㊸, **ſloweniſch** *a.* ⊛ Slovene.

sm ⚓ *abbr.* = Seemeile. [Majesty.]

S. M. *abbr.* = Seine Majeſtät His

Smaragd (ᵕᵈ) [ahd., *grch.] *m* ⑪b. *min.* (Edelſtein) emerald; **2en** (ᵕᵈᵕ) *a.* ⊛ (of) emerald; **2=farben** (ᵕᵈ...) *a.* ⊛ emerald (-coloured), ♂ smaragdine; **2=grün** *a. u. n* ⊛ emerald green.

Smirgel (ᵈᵕ) ꝛc. ſ. Schmirgel ꝛc.

S. M. S. ⚓ *abbr.* = Seiner Majeſtät Schiff His Majesty's Ship. [carpet.]

Smyrna=teppich ❀ (ᵉ⌒ᵈᵕ) *m* ㊷ Smyrna

ſ. o. *abbr.* = ſieh(e) oben.

SO. öſt. **SO.** *abbr.* = Südoſt.

ſo (ˡ) [ahd.: so] **I** *adv.* **1.** e-m „wie" antwortend: so, like that, in this (or that) manner or way; es iſt mir ſo, als könnte ich fliegen I feel as though (or as if) I could fly; ſo ſprach er thus he spoke. — **2.** (derart(ig) such; ſ. uſſ., uſw.; **ſo ein** Menſch such a person, a p. of that kind; **ſo ein(er)** such a one; **ſo etwas** such a thing; ſo iſt er nun einmal that's his way; ſ. einmal 4; ſo iſt's! it is so!; that's how matters stand; dem iſt nicht ſo that's not true or not the case; wenn dem ſo iſt if that be the case or a fact; ſo ſeid ihr! that's like you!; ſo iſt die Welt such is the world; wenn Sie es ſo nehmen (wollen) if you (like to) take it that way; ſo (et)was iſt mir noch nie vorgekommen I never saw anything like it or of the sort; ſo geht's nicht it won't do (like that); ſo geht es, wenn // that's (always) the way (or case) when //; ſo mußte es kommen that was bound to happen; er ſpricht **bald ſo, bald ſo** he says first one thing, then another; **ſo oder ſo** wird es gehen it can be done in some way or other; ſo? (wirklich) indeed?, (do) you (really) think so?; **ach ſo!** yes, of course!, oh, I see; ſo recht! just so!; **ſo ſo!** dear me!; vgl. ſoſo, wieſo; ſo, das reicht! how, that's enough! — **3.** ausrufend: er iſt ſo (ˡ) reich! he is so (very) rich!; er hat ſo großen Hunger he is so (very) hungry; ſ. *a.* 7. — **4.** verſtärkend, oft nicht überſetzt: ich habe ſo eine Ahnung, daß // I have some presentiment that //; wie ich mich ſo umſehe as I (happen to) look around me; das reicht nur **ſo eben** that only just ſuffices; it's barely enough; vgl. ſoeben; **ſo ziemlich** gut pretty good, fairly (or tolerably) well; das war **ſo recht** nach ſeinem Sinne that suited him exactly; Sie ſagen das nur ſo you don't mean it or what you say. — **5.** ich bin ſo (ohnehin) ſchon müde I am very tired already or as it is; vgl. ſowieſo. — **6.** ſ. **ſoſo.** — **7.** verſtärkend: **a)** mit *adv.*: **ſo bald** ſo ſoon; komm(e) ſo bald als möglich come as ſoon as possible; er kam ſo bald nicht, wie // he did not come as ſoon as //; vgl. ſobald; die Sache liegt mir **ſo fern,** daß // the matter is ſo foreign to me that //; vgl. ſofern; ich bin **ſo gar** ein armer Mann I am ſuch a very poor man; vgl. ſogar; **ſo ſehr** ſo much, to ſuch an extent, in ſuch a degree; ſtärker: ſo intensely; **ſo viel** ſo much; ich mache mir nicht ſo viel daraus I don't care that for it; vgl. 7 b u. ſoviel; nun ſind wir **ſo weit** now here we are; ſo weit bin ich noch nicht I am not ſo far (advanced) yet; ſo weit geh(e)n (ob. es treiben) daß // to go ſo far as to //; er würde nicht ſo weit geh(e)n, es zu leugnen he would not go to the length of denying it; vgl. ſoweit; er hat **ſo wenig** gelernt, daß // he has learnt ſo little that // or too little to //; vgl. ſowenig, **ſowie;** du ſiehſt **ſo wohl** aus you are looking ſo (or remarkably) well; vgl. ſowohl (als auch); **b)** mit *adj.*: er iſt nicht ſo dumm es zu glauben he is not ſo ſtupid as (or not ſilly enough) to believe it; die Sache iſt **ſo gut** wie abgemacht ... is as good as ſettled; er war ſo gut wie vergeſſen he was almoſt (or all but) forgotten; ſo gut wie gar nichts next to nothing; **ſo viel** Freunde ſo many friends; ſo viel iſt gewiß, (nämlich) daß // thus much (or one thing) is certain, namely that //; ich mag mir noch ſo viel Mühe geben whatever pains I (may) take; vgl. 7 *a* u. ſoviel; ſ. einmal 1; **c)** mit andern *adv.* zu *cj.* verbunden: **ſo gut** als ich kann to the beſt of my ability; er blieb **ſo lang(e),** bis es aufhörte zu regnen he ſtayed until it ceaſed raining; vgl. ſolang(e); ich habe es dir **ſo oft** geſagt, daß // I have told you ſo often that //; vgl. ſooft; er lieſt **ſo viel,** daß // he reads ſo much that //; vgl. ſoviel; **ſo wahr** ich lebe as true as I live or ſtand here; ſ. Gott 3 Schluß. — **8.** verallgemeinernd: **ſo // auch** however //; ſo reich er auch iſt however rich he may be. — **9.** vor *comp.*: **um ſo** //, **als** // the //, as //; ſ. beſſer 1 am Ende; ſie ſind um ſo tiefer betrübt, als // they are all the more deeply grieved as or because //. — **10.** vergleichend: **ſo** // ob. **wie** // im erſten Gliede, **ſo** //, **wie** // ob. **als** // im zweiten Gliede der Vergleichung as //, as //; in the ſame degree as //, (ſo) //; ſo ſanft wie eine Taube as gentle as a dove; **ſo ſehr** ſie ihn liebt, ſo ſehr haßt ſie uns in the ſame measure (or proportion, degree) as ſhe loves him, (even ſo) ſhe hates us; wie der Vater, ſo der Sohn like father like ſon. — **11.** bei unbeſtimmter Angabe vgl. **ſoundſo.** — **12.** (folglich) er war ausgegangen — ſo war mein Gang vergebens ... ſo (or thus) my errand was useleſs; ſo wollen Sie nicht? ſo you don't want to?, then you won't? — **13. ſo daß** (- ᵈ) ... *cj.* ſo (much) that ...; er iſt krank, ſo daß er nicht kommen kann ... ſo that he is not able to come; er iſt ſo ſchwach, daß er nicht gehen kann he is too feeble to walk; **ſo ſehr,** daß // to ſuch a degree that //; vgl. 7. — **14.** im Nachſatze, oft nicht zu überſetzen: da du müde biſt, ſo will ich ſelbſt hingehen as you are tired I will go myſelf; wenn das wahr iſt, ſo hat er gelogen if that be true, then he has told a lie; kaum warſt du fort, ſo kam er you were ſcarcely gone when (or you had no ſooner gone than) he came; ſ. fehlen 6. — **II** *rel. pron. inv.* **15.** als Subjekt u. Objekt, meiſt in geh. Spr. od. *poet.*: die Menſchen, ſo auf Erden ſind the people that are on this earth. — **III** *cj.* **16.** bſd. in Formeln = wenn: ſo Gott will if it pleaſe God, a. God willing, (lt.) *Deo volente* (D. V.).

☛ Zſſgn. ſ. ſobald, ſodann, ſoeben, ſofern, ſofort(ig), ſogar, ſogenannt, ſogeſtalt, ſogleich, ſohin, ſolang(e), ſomit, ſonach, ſooft, ſoſo, ſotan, ſo=undſo, ſoviel, ſoweit, ſowenig, ſowie(ſo), wieſo, ſowohl, ſozuſagen.

ſo=bald (- ᵈ) *cj.*: 2 (als) // as ſoon as //, a. the moment //, the inſtant //; in Briefen: 2 es Ihnen (nur irgend) möglich iſt at your (very) earlieſt convenience; vgl. ſo 7 *a*.

Socke (ᵏᵕ) [ahd.: ſock; *lt. *soccus* *m*] *f* ㊸ (kurzer Strumpf) ſock; *fig.* ſich auf die ~n m. to make off, to take to one's heels.

Sockel (ᵏᵕ) [fr.] *m* ㉒ *arch.* ſocle, baſement; e-s Schornſteins ꝛc.: baſe, e-r Mauer: foot.

Sockel=gliederung (ᵏᵕ...) *f* ㊷, **=ſims** *m* baſe-moulding; **=platte** *f* baſe-table.

Socken=blume ♀ (ᵏᵕ⌒ˡᵕ) *f* ㊷ barrenwort, biſhop's-hat (*Epime'dium alpi'num*).

Sod ⊛ (ˡ) [mhd.: ſieden] *m* (*n*) ⑪(⑦③)c. boiling(s *pl.*); bſd. Brauerei: (Waſſer zum Brauen, Gebrautes) (water for) brewing.

Soda (ˡᵕ) [it.; *lt. *so'lida*] *f* ㊸ *min.* ſoda, *chm.* (kohlenſaures Natron) ſodium carbonate, carbonate of ſoda (Na_2CO_3).

Soda=aſche (ᵘᵕ...) *f* ㊷ ſoda-aſh; **=fabrik** ⊛ *f* ſoda-works *pl.*; **=fabrikant** *m* ſoda-maker; **2haltig** *a.* ⊛ containing ſoda, ♂ ſodaic; **=küpe** ⊛ *f* Färberei: ſoda-vat; **=lauge** *f* ſoda-lye.

Sodalität (ᵏ⌒ᵘˡ) [lt.] *f* ㊻ (Genoſſenſchaft) ſodality, partnerſhip. [that.]

ſo=dann (- ᵈ) *adv.* then, upon (or after)

Soda=ſalz (ᵘᵕ...) *n* ㊷ (Natronſalz) ſoda-ſalt; **=ſeife** *f* ſoft ſoap. [to; ſ. ſo 13.]

ſo daß (- ᵈ) *cj.* in ſuch a way that or as

Soda=waſſer (ᵘᵕ...) *n* ㊷ ſoda-water; **=waſſer=apparat** ⊛ *m* ſoda-fountain; **=waſſer=bude** *f* ſoda-water ſtall.

Sod=brennen (ᵘ,ᵈᵕ) *n* ㊷ *med.* heart-burn(ing), ♂ pyroſis. [ſalt-works *pl.*]

Sode[1] (ˡᵕ) [: ſieden] *f* ㊸ (Salzſiederei)

Sode[2] (ˡᵕ) [ndd.] *f* ㊸ (Raſenſtück) ſod.

Sodom ♀ (ˡᵕ) *npr/n.* ⑧*α. bibl.* Sodom; **~er** (ˡᵕᵕ) *m* ㉒, mſt **~it** (**in** *f* ㊸) *m* ㉒ (-ᵕˡ(⌒) Sodomite; **~ie** *f* ㊸, **~iterei** (-ᵕ⌒ˡ) *f* ㊻ ſodomy; **2itiſch** (-ᵕˡᵕ) *a.* ⊛ ſodomitic(al).

Sod=pumpe ⚓ (ᵘ,ᵈᵕ) *f* ㊷ bilge-pump.

ſo=eben (-ˡ⌒) *adv.* juſt now, a minute ago; er hat 2 gegeſſen he has juſt (this moment) dined; er iſt 2 gekommen he has juſt come; vgl. ſo 4.

Sofa (ǀ–, a. ◡́–) [nhd., türk., *ar.] *n* († *m*) ⓜ sofa. [=kissen *n* sofa-cushion.]

Sofa=ecke (ǀ–...) *f* ⓜ corner of a sofa; [F]

so=fern (–◡́) [mhd.] *cj.* (wenn) (in) so far as; ♀ nur irgend möglich if by any chance possible; vgl. so 7a.

Soff[1] P (◡́) [soff[2]] *m* ⓤc. 1. drunkenness, F swilling, guzzling. — 2. (Trunk, guter Schluck) drink, good draught. — 3. mst *contp.* (Getränk) (inferior) beverage or liquor. [saufen.]

soff[2] (◡́) *ind.*, **söffe** (◡̈) *subj. impf.* von Soffitte (n *pl.*) (◡́◡) [it. *m*] *f* ⓜ *thea.* (herabhangende Dekorationen) flies, soffits *pl.*

so=fort (–◡́) *adv.* at once, on the spot, immediately, forthwith, directly, instantly, in an instant; **so=fortig** (–◡́◡) *a.* ⓜ immediate, prompt. [the ship.]

Sog[1] ⚓ (◡́) *m* ⓤc. (Kielwasser) wake (of)

sog[2] (ǀ) *ind. impf.* von saugen.

sog. *abbr.* = sogenannt.

so=gar (–ǀ) *adv.* even; ♀ die Steine möchten sich erbarmen the very stones ...; ja ♀ // nay (even) //; vgl. so 7a.

söge (ǀ◡) *subj. impf.* v. saugen.

so=genannt (ǀ◡◡́) *a.* so-called; (sich fälschlich dafür ausgebend) would-be, self-styled, (fr.) soi-disant, sham.

so=gestalt (ǀ=◡◡́) *a.* ⓜ so formed, of such a shape.

so=gleich (–ǀ) *adv.* = sofort; vgl. gleich III.

so=hin (–◡́) *adv.* = somit.

Sohle[1] (ǀ◡; *Hom.* Sole) [ahd.: sole; *lt. *sŏ'lĕă, sŏlum*] *f* ⓜ 1. (Fuß- ꝛc.)~ sole of the foot, of a boot, &c. — 2. ~ (tiefster Teil) eines Ofens, Tunnels ꝛc.: bottom, ⚒ auch: level. — 3. ⚙ (Boden) floor; (Grundschwelle) ground-sill; (Glasfabr.: Unterſatz der Schmelztiegel) bank; *agr.* ~ des Pfluges: sole, slade.

Sohle[2] (ǀ◡) *f* ⓜ *ichth.* = Scholle[2].

sohlen[1] (ǀ◡) *v/a.* ⓜ Stiefel ꝛc.: to sole.

sohlen[2] F *provc.* (ǀ◡) *v/n.* (h.) ⓜ = flunkern.

Sohlen=fleck (ǀ̈...) [Sohle[1]] *m* ⓜ Schuhmacherei: patch on the sole; **=gänger** *m*, *zo.* sole-walker, ⚒ plantigrade (animal); **=leder** ⚙ *n* Schuhmach.: sole-leather, leather for soles; **=lini-e** *f* horizontal line, level. [timber.]

Sohl=holz ⚙ (ǀ̈◡́) [Sohle[1]] *n* ⓜ sole-

söhlig ⚒ (ǀ◡) [Sohle[1]] *a.* ⓜ (wagerecht) horizontal, level.

Sohl=leder (ǀ̈...) *n* ⓜ = Sohlenleder; **=platte** *f*, *mach.* sole- (or foundation-) plate; **=stein** *m* eines Hochofens: bottom- (or sole-)stone.

Sohn (ǀ) [ahd.: son] *m* ⓣc. son; *bibl.* der verlorene ~ the prodigal son; des Menſchen ~ the Son of Man.

Söhnchen (ǀ◡) *n* ⓜ (*dim.* von Sohn) 1. (dear) little son; F sonnie, sonny; mein ~! youngster!, F Tommy! — 2. (verzogenes Kind) pet boy; vgl. Gold♀.

Sohnes=frau (ǀ̈◡...) *f* ⓜ = Schwiegertochter; **=kind** *n* (Enkel[in]) grandchild; **=liebe** *f* filial love or affection. [tion.]

Sohnſchaft (ǀ◡) *f* ⓜ sonship, jur. filia-

Soiree (ßŏă-re') [fr. Abend(geſellſchaft)] *f* ⓜ evening party, (fr.) soirée.

Soja (ǀ◡) [oſtaſiatiſch] *f* ⓜ, **~=bohne** (ǀ̈...) *f* ⓜ Oſt-Z.: soy (*Glyci'ne hi'spida*); **~=brühe** *f* soy.

Sokrates (ǀ◡◡) *npr/m.* ⓜγ. (grch. Philoſoph, 469 bis 399 vor Chr.) Socrates.

Sokratiker (–ǀ◡◡) *m* ⓜ disciple of Socrates, auch: Socratic (philosopher).

ſokratiſch (–ǀ◡) *a.* ⓜ Socratic.

Solanaze-e (n *pl.*) ♈ ♀ (---ǀ◡) [neu=lt.] *f* ⓜ (nachtſchattenartige Pflanzen) sola-n(ac)eæ, solan(ac)eous plants *pl.*

ſo=lang(e) (–◡́(◡)) *cj.* as (or so) long as; ♀ ich lebe as long as (or whilst) I am alive; vgl. ſo 7c.

Solanin ♈ (–◡ǀ) *n* ⓤc. *chm.* (Gift der Nachtſchattengewächſe) solanine ($C_{43}H_{69}NO_{16}$).

ſolariſieren (–◡ǀ◡◡) [neu=lt.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓜ *phot.* (durch lange Belichtung ſchadhaft machen, werden) to solarize.

Solar=jahr (–ǀ̈...) [lt. Sonnen-] *n*, *ast.* solar year; **=öl** *n* (deutſches Petroleum) solar oil.

Sola=wechſel ⓜ (ǀ̈◡...) [it. einzige] *m* ⓜ only bill (of exchange), sole bill; vgl. Prima=, Sekunda=wechſel.

Sol=bad (ǀ̈=◡́) *n* ⓜ: a) saltwater (or brine-) bath; b) Bade=ort: saltwater springs *pl.*

ſolch (◡́) [ahd.: such; aus ſo-lich (Leiche)] *demonstrative pron.* u. *a.* ⓜ A2, 3, B* such; ein ♀er (od. ♀ ein) Menſch, ♀ eine(r) such a one, such a person (aber: es gibt nur einen ♀en Mann there is but one such man); ♀e die // such as //; ♀e guten Menſchen such good people; ♀e Leute *pl.* such people; auf ♀e Weiſe in such a way, thus; als ♀er as such, in that capacity; *bibl.* denn ♀er iſt das Himmelreich for of such is the kingdom of heaven (Matth. 19,14); ♀e im Teilungsſinne: er hat ſchon ♀e (dergleichen) he has already some; ♀e will er nicht he does not want (any of) that sort; *adv.* ein ♀ (od. ♀ ein) häßliches Kind so ugly a child, such a plain child.

ſolchen=falls (◡́=◡́) *adv.* in such a case, in that (or if that were the) case.

ſolcher (◡́) [ſolche, ſolches ſ. ſolch.

ſolcher=geſtalt (◡́◡◡́) *adv.* in such a way or manner or form; **♀lei** (◡́–) *a.*, *inv.* of such a kind, such like; **♀maßen** (◡́=ǀ◡) *adv.* ſ. ...maßen; **♀weiſe** *adv.* in such a manner or way, in such wise.

Sold (◡́) [fr. *solde f*; *mlt. *so'lidus*] *m* ⓤb. (*pl.* ␥) 1. a) ⚔ (Löhnung) soldier's pay (ſ. Halbſold); b) weitS. (Gehalt) salary, (Lohn) wages *pl.*; um ~ dienend hired mercenary (a. ⚔); in ~ nehmen to hire, to engage; im ~e einer ausländiſchen Macht ſtehen to be in the pay of a foreign power; e-m ~ zahlen to pay a p. — 2. *fig.* ~ der Minne reward (geh. Spr.: guerdon) of (true) love.

Soldat ⚔ (◡ǀ) [nhd. 16. *sae.*; *it. zu Sold] *m* ⓜ (Militärperſon; **~[in** *f* ⓜ**]** *m* der Heilsarmee) soldier (ſ. gemein 2 gegen Schluß); alter, gedienter ~ veteran; ~ werden to enter the army, to join the ranks, to enlist (F to go) as a soldier; Volkslied: wer will unter die ~en he that longs to be a soldier.

Soldaten=art ⚔ (◡◡̈...) *f* ⓜ soldier's manner; nach ~ in military fashion, as soldiers (are wont to) do; **=aushebung** *f* levy, conscription, recruiting; **=brauch** *m* soldierly habit or custom; vgl. =art; **=dienſt** *m* military service; **=eid** *m* mil. oath; **=frau** *f* soldier's wife; **=geiſt** *m* martial spirit; **=geſindel** *n* military rabble, (ruffianly) gang of soldiers; vgl. Soldateſka.

ſoldatenhaft (◡ǀ◡◡) *a.* ⓜ soldier-like.

Soldaten=handwerk (◡ǀ̈◡...) *n* ⓜ profession of arms, F soldiering; vgl. =ſtand; **=kind** *n* soldier's child; **=koſt**, *fig.* **=küche** *f* soldier's fare or food; **=leben** *n* soldier's (or military) life; **=lied** *n* soldier's song, martial air or tune; **=mütze** *f* foraging-cap; **=pferd** *n* trooper's horse; **=pflicht** *f* soldier's duty; **=rock** *m* soldier's coat or uniform; **=ſchenke** *f* (soldiers') canteen; **=ſtand** *m* soldier's profession, auch: soldiership; **=tracht** *f* military apparel or dress; **=volk** *n*: a) military nation; b) soldiers *pl.*, soldiery; **=weſen** *n* military concerns, army-affairs *pl.*, army-organization; **=wirt** *m* keeper (or steward) of a canteen, sutler; **=zucht** *f* military (or soldierly) discipline.

Soldateſka (◡◡ǀ◡) [it.] *f* ⓜ *b.s.* undisciplined (gang of) soldiers, military rabble. [like, of a soldier, martial.]

ſoldatiſch (◡ǀ◡) *a.* ⓜ soldierly, soldier-

Sold=buch ⚔ (ǀ=◡́ch) *n* ⓜ soldier's small book or pocket-ledger.

Söldling (◡̈) [Sold] *m* ⓤd. = Söldner.

Söldner (◡̈) [mhd.] *m* ⓜ bſd. ehm. ⚔ mercenary (soldier), hireling; **~=heer** ⚔ (◡̈...) *n* ⓜ army of mercenaries; **~=truppen** *f/pl.* mercenary troops *pl.*

Sole ⚙ (ǀ◡; *Hom.* Sohle) [mhd.: Salz] *f* ⓜ Saline: saltwater, brine.

Sol=ei (ǀ̈=ǀ) *n* ⓜ egg boiled in saltwater.

Solen=dampfpfanne ⚙ (ǀ̈...) *f* ⓜ brine-evaporator; **=leitung** *f* brine-conduit.

ſolenn (◡◡́) [lt. *sŏl(l)e'mnĭs*] *a.* ⓜ (feierlich) solemn; **~ität** (◡◡◡ǀ) *f* ⓜ solemnity.

ſolfeggieren ♪ (ßᵛᵛbǧǀ◡) [it.] **I** *v/n.* (h.) ⓜ to (sing) sol-fa. — **II** ~ *n* ⓜ

Soli (ǀ◡) *pl.* von Solo. [sol-fa.]

ſolid (◡◡ǀ) [lt.] *a.* ⓜ 1. (feſt und ſicher) solid, firm(ly rooted or established), ⓜ sound, respectable, reliable, well established; solvent; ein ♀es Haus a firm of good standing. — 2. (geſetzten Weſens) steady, steady-going, sterling; (anſtändig) decent.

Solidar=bürge ⓜ (◡◡̈...) *m* ⓜ, **=bürgſchaft** *f* joint security or surety.

ſolidariſch, meiſt ⓜ (◡◡ǀ◡) [lt.] *a.* ⓜ ♀e (gemeinſame) Verbindlichkeit joint liability; *adv.* (einer für alle und alle für einen) conjointly, jointly and severally; **Solidarität** (◡◡–◡ǀ) *f* ⓜ solidarity, joint liability.

Solidar=ſchuldner (◡◡̈=◡́◡) *m* ⓜ (Geſamtſchuldner) joint debtor.

Solidität (◡◡◡ǀ) [lt.] *f* ⓜ (ſ. ſolide) 1. solidity, ⓜ soundness, respectability, reliableness, stability. — 2. steadiness, sterling character.

Soliſt ♪ (◡◡́) [it.] *m* ⓜ (*ant.* Choriſt) soloist, solo singer, leading artiste.

Solitär (◡◡ǀ) [fr. einſam] *m* ⓤd. (ⓜ) (einzeln gefaßter Diamant; a. Brettſpiel mit Stiften od. Kügelchen für eine Perſon) solitaire.

ſoll[1] (◡́) *sg. pres. ind.* von ſollen.

Soll[2] (◡́) *n* ⓜ od. *inv.*: a) strict order or injunction; b) ⓜ (*ant.* Kredit, Haben) (linke Seite des Hauptbuches) debit-side, debtor's side, Debit(ors *pl.*); ~ und Haben ſ. haben V; vgl. a. Debet.

Soll=Beſtand ⓜ (◡́...) *m* ⓜ calculated (or presumed) assets *pl.*; *parl.* ~ der

Flotte ꝛc.: desired (or required) strength …; **=Einnahme** *f* supposed receipts *pl.*

sollen (ˌ⌣) [ahd.: shall: Schuld] **I** *v/n.* (h.) ⓦ **1.** Gebot: du sollst nicht stehlen thou shalt not steal; du sollst deinen Vater und deine Mutter ehren honour thy father and thy mother; ich soll reisen I am to travel; er soll kommen he shall come; er soll es nicht bekommen he shall not (F shan't) have it; nach *verbs* des Befehls: sagen Sie ihm, daß er kommen soll tell him to come or (that) he must come. — **2.** Pflicht: wir tun nicht immer was wir (tun) ♀ we don't always do what we ought to (do) or what we are (in duty) bound to do; was soll ich tun? what am I to do?; er hätte schreiben ♀ (st. *p.p.* gesollt) he ought to have written; Sie sollten ihm doch gleich telegraphieren you had better telegraph to him at once; wo will er, daß wir hingeh(e)n ♀? where does he wish us to go (to)? — **3.** Nötigung, Zwang: sie sollte noch Schlimmeres erfahren she was (or had) to experience even worse things; das hat nicht sein ♀ that was not to be. — **4.** Zukunft: Sie ♀ (es) sehen you shall (or will) see; man soll nicht einmal reden dürfen? are we not to be allowed even to speak?; die Stadt soll elektrisch beleuchtet w. it is intended (or proposed) to provide the town (or the town is to be illuminated) with electric light; das soll uns keine Sorgen machen that won't trouble us. — **5.** Möglichkeit: wenn es regnen sollte if it should (come on to) rain; sollte er gestorben sein? may he be dead?; wenn Sie ihn sehen sollten if you should (happen to) see him; sollte ich dabei zugrunde gehen (even) though I should perish in the attempt; wie soll man da ernst bleiben? how can one remain serious? — **6.** Wahrscheinlichkeit, Vermutung: man sollte glauben, daß // one would imagine that //; er muß Geld h., sollte ich meinen … I should think; sollte man nach mir gefragt h.? have they really inquired after me?; sollte er sie wirklich verraten haben? is it possible that he has betrayed them?; soll das wirklich wahr sein? can that really be true?— **7.** Gerücht: der König soll auf Reisen sein … is said (or stated, reported) to be travelling, auch: …, they say, is travelling; er soll schon längst tot sein he is believed (or supposed) to have been dead a long time. — **8.** Herausforderung: nun soll einer noch kommen und mich anklagen // now let any one come to accuse me. — **9.** Einräumung: nun, du sollst (meinetwegen) recht h.! well, you shall be right! — **10.** mit **erst** und **noch**: so einer soll erst noch geboren w. such a one has yet to be born. — **11.** *ell.*: a) was soll das (bedeuten)? what does that mean or signify?; was soll das alles? what's the meaning of it all?; b) was soll das (nützen)? of what use is that?, F what's the good of it?; c) wem soll der Strauß (gehören)? for whom is the nosegay (intended)?; d) er soll nach Paris (reisen) he is to go to Paris; wohin soll ich (gehen)? where am I to go (to)?; der Brief soll auf die Post (getragen w.) … must be posted; e) dich soll ja (dieser und jener holen)!, etwa: go and be hanged! — **II** ~ *n* ㉓ **12.** duty, obligation. — **13.** = Soll².

Söller (ˌ⌣) [ahd.; *lt. *sōlā'rium n*] *m* ㉒ **1.** = Altan. — **2.** (Speicher) loft, top room, garret, storage-room.

Soll=posten ⓦ (ˌ⌣) *m* ㉒ = Debetposten.

Solmisation (⌣˘–tß(⌣)ᴵ) *f* ⑯ ſ. Solmisierung.

solmisier|en ♪ (⌣˘ᴵ⌣) [it.] **I** *v/n.* (h.) ㉓ to solmizate (= solfeggieren). — **II** ~ *n* ㉓ u. **S/ung** *f* ⑯ solmization.

solo¹ (ᴵ–) [it. allein] *adv.* alone, ♪ solo.

Solo² (⌣) *m*, *n* ㉘ **1.** ♪ &c. (a. ㉓) (Einzelvortrag, -spiel) solo. — **2.** a) Lomber ꝛc.: ~! without taking!; b) Kartenspiel: solo.

Solo=geiger ♪ (ᴵᴵ˘…) *m* ㉒ solo violinist; **=gesang** *m* solo.

solonisch (⌣ᴵ⌣) [grch. Solon, 640—559 v. Chr., Gesetzgeber in Athen] *a.* ⑯ Solon*ic*, …ian; ~e Gesetze *n/pl.* Solon's laws *pl.*; ♀e Weisheit Solonic wisdom.

Solo=sänger(in *f*) *m* ♪ (ᴵᴵ˘…) ㉒ solo singer; **=spieler(in** *f*) *m*: a) ♪ soloist; b) Kartenspiel: solo player; **=stimme** ♪ *f* solo part; **=stück** *n* solo (auch ♪); **=tanz** *m* solo (dance), bisw.: (fr.) *pas seul*; **=tänzer(in** *f*) *m*, *thea.* solo (or first, leading) dancer.

Solözismus ℳ (⌣–⌣⌣) [grch. Soloi ♀, St. in Zilizien] *m* ㉗ *gr.* (grober Sprachfehler) solecism.

Solper (ˌ⌣) [ndd. zsgz. *Salzbrühe] *m* ㉒ **Sol=quelle** (ᴵᴵ…) *f* ㉒ saltwater well or spring; **=rinne** *f* brine-gutter, **=salz** *n* brine-salt.

Solstitial=punkt ℳ (˘˘tß(⌣)ᴵᴵ…) *m* ㉒ *ast.* solstitial point.

Solstitium ℳ (˘˘̲tß(⌣)⌣) [lt.] *n* solstice (= Sonnenwende a).

solvent ⓦ (⌣ʷ⌣) [lt.] *a.* ⑯ solvent, able to pay; (financially) sound; **Solvenz** (⌣) *f* ⑯ solvency, ability to pay.

Sol=wage ⚙ (ᴵᴵ…) *f* ㉒ brine-prover or -gauge; **=wanne** *f* brine-bucket; **=wasser** *n* saltwater, brine.

so=mit (–ˌ) *adv.* so, hence, therefore, consequently, thus.

Sommer (ˌ⌣) [ahd.: summer] *m* ㉒ **1.** summer; ♀s, des ~s, im ~ in (or during) the summer, while the summer lasts; den ganzen ~ lang all (through) the summer. — **2.** *poet.* = Jahr, z.B. sie zählt erst 16 ~ she has seen but sixteen summers; drei ~ sind vorbei three summers (or years) have flown; ſ. Schwalbe 1. — **3.** fliegender ~ = Sommerfäden.

Sommer=abend (ˌ⌣…) *m* ㉒ summer('s) evening; **=anzug** *m* summer-suit; **=apfel** *m* early apple; **=aufenthalt** *m* = =frische, =haus; **=birne** *f* early pear; **=drehwurz** ♀ *f* species of lady's-tresses (*Spira'nthes aestiva'lis*); **=fäden** *m/pl.* gossamer (threads *pl.*); **=fahr=plan** *m* 🚂, &c. summer time-table; **=flecken** *m/pl.*, **♀fleckig** *a.* ⑯ = =sprossen, ♀sprossig; **=frische** [nhd. 18. *sae.*] *f* (Erholungs-ort für den Sommer) health-resort (for the summer); ~ in einem Orte nehmen to go to a health-resort (or spa) in the summer months; **=frischler** F *m* visitor (at a health-resort), holiday-maker, F tripper; **=frucht** *f* = =getreide; **=gäste** *m/pl.* in Bädern ꝛc.: visitors, holiday folk(s), summer guests *pl.*; **=gerste** *f*, *agr.* spring-barley; **=getreide** *n*, *agr.* summer-corn; **=gewächs** *n* summer-vegetable or -growth; **=halbjahr** *n* summery half of the year; **=haus** *n* country-house, summer-residence; **=kartoffel** *f* early potato; **=kleidung** *f* (light) summer clothing; **=korn** *n* = =getreide; **♀lang** *a.*: ein ♀er Tag a long summer's day; **=latte** *f*, *for.* young sprig (or shoot) of a tree; **=laube** *f* = Gartenlaube; **=levkoie** ♀ *f* annual stock (*Matthi'ola a'nnua*).

sommerlich (ˌ⌣⌣) *a.* ⑯ summer-like, of summer, summery, ℳ æstival; *adv.* auch: in summer-fashion.

Sommer=luft (ˌ⌣…) *f* ㉒ summer(y) air; **=monat** *m* summer month; **=morgen** *m* summer's morning.

sommern, sömmern (ˌ⌣) ㉒a. **I** *v/n.* (h.), *v/impers.* **1.** to be as in summer; es sommert it is becoming summer(y), summer is (drawing) near. — **2.** der Baum sommert … is putting on (new) wood. — **II** *v/a.* u. *v/refl.* **3.** to summer; Betten ♀ (sonnen) to air bedding in (or to expose it to) the sun. — **4.** *hort.* einen Baum ♀ (ausschneiteln) to prune … — **5.** *agr.* ein Feld ♀ (mit Sommerfrucht bestellen) to sow … with summer-seeds; Vieh ♀ (den Sommer auf der Weide l.) to let cattle graze through the summer. — **III** ~ *n* ㉓ **6.** ſ. Sommerung.

Sommer=nacht(s=traum *m*) *f* (ˌ⌣…) ㉒ midsummer night('s dream, a. Titel e-s Lustspiels v. *SH.*); **=pflanze** *f* = =gewächs, auch: ℳ æstival plant; **=saat** *f*, *agr.* spring-seeds *pl.*; **=schlaf** *m*, *zo.* mancher tropischen Tiere: ℳ æstivation; **=semester** *n* summer-term or -session; **=sprosse(n** *pl.*) *f* freckle(s *pl.*); **♀sprossig** *a.* ⑯ freckled; **=stoff** *m* = =zeug.

Sommers=zeit ſ. Sommerzeit.

Sommer=tag (ˌ⌣…) *m* ㉒ summer's day; **=theater** *n* open-air theatre.

Sommerung, Sö… (ˌ⌣⌣) *f* ⑲ (zu sommern I:) summery weather or warmth; (zu II:) summering, des Viehs: grazing of cattle during the summer months.

Sommer=weizen ♀ (ˌ⌣…) *m* ㉒ *agr.* summer-wheat (*Tri'ticum aesti'vum*); **=wetter** *n*, **=witterung** *f* summer(y) weather; **=wohnung** *f* = =haus; **=wurz** ♀ *f* broom-rape (*Oroba'nche*); **=zeit** *f* summer time; **=zeug** *n* Schneiderei ꝛc.: light material (or cloth) for summer-wear, summer goods *pl.*

somnambul (⌣⌣ᴵ) [fr.] **I** *a.* ⑯: a) (nachtwandelnd) somnambulist(ic), walking in one's sleep; b) (mesmerisiert) mesmerized. — **II** ~e *m* ㉒, *f* ⑲ somnambulist, lady walking in her sleep.

Somnambulismus (⌣⌣˘⌣) [lt.] *m* ㉗ somnambulism.

so=nach (–ᴵch) *adv.* = somit.

Sonate ♪ (⌣ᴵ⌣) [it.] *f* ⑲ sonata.

Sonatine ♪ (⌣˘ᴵ⌣) *f* ⑲ sonatina.

Sonde (ˌ⌣) [fr.] *f* ㊽ bſd. *surg.* probe; ſ. a. Kugelſonde; mit der ~ unterſuchen to probe, to sound.

ſonder faſt † (ˌ⌣) [ahd.: (a)sunder] *prp.* mit *acc.* (bſd. noch *poet.* u. mſt vor Wörtchen ohne *art.*) without; ſ. ſondergleichen.

Sonder-abdruck (⌣ˌ…) *m* ㊿ separate impression; **ſ-artig** *a.* ㊽ peculiar; special; **-ausgabe** *f* separate edition.

ſonderbar (⌣–) [mhd.] *a.* ㊽ (ungewöhnlich) singular, unusual; (eigentümlich) peculiar, singular, (befremdend) strange, curious, (ſeltſam) odd, queer, (einzig) unique; (drollig) droll; ein ſ-er Zufall a curious coincidence; ich finde es ſ. von ihm, daß er geſpielt hat I think it strange of him to (or that he should) have played; es wurde ihm ſ. zumute a strange feeling came over him.

ſonderbarer-weiſe (⌣ˌ⌣ˌ⌣) *adv.* singular to relate, strange to say; ſ. iſt ſie hier curiously enough she is here.

Sonderbarkeit (⌣ˌ⌣–) *f* ㊽ (ſ. ſonderbar): a) ohne *pl.* singularity; peculiarity; strangeness; oddity; b) mit *pl.* (etwas Sonderbares) singular (or strange, curious) thing or fact.

Sonder-beſtrebung (⌣ˌ…) *f* ㊿, oft: particularism; **-bund** *m* separate federation or league; **-bündler** *m* separatist; **-bündelei**, **-bündlerei** *f* separatism; **-geſandtſchaft** *f* special mission or embassy; **-geſetzgebung** *f* special legislation; **ſ-gleichen** *a.* unequalled, matchless, peerless; vgl. ...gleichen.

Sonderheit (⌣ˌ–) *f* ㊽ = Beſonderheit; mſt *adv.*: in~ particularly, especially.

Sonder-intereſſe (⌣ˌ⌣ˌ⌣) *n* ㊿ exclusive interest.

ſonderlich (⌣⌣) [ahd.] *a.* ㊽ (ungemein) extraordinary; (vorzüglich) excellent, superior; (beträchtlich) considerable; (hervorragend) distinguished, notable, remarkable; als *adv.* particularly, principally; (beſonders) (e)specially; oft negativ: es iſt nichts ~es daran there is nothing remarkable (or wonderful) about it; kein ſ-er Held no great hero; das iſt kein ſ-es Vergnügen that's no particular pleasure, it's not much of an amusement.

Sonderling (⌣⌣) *m* ⑪d. strange (or eccentric, singular) person or character, queer fellow, F oddity, rum chap.

ſondern[1] (ˌ⌣) [mhd.; *ſonder] *cj.* meiſt nach e-r Negation: nicht er, ſ. ſie hat es getan not he, but she has done it; nicht nur //, ſ. auch // not only //, but also //.

ſondern[2] (ˌ⌣) [ahd.: sunder] **I** *v/a.* u. **ſich ſ.** *v/refl.* ㊾a. to sunder, to set asunder, auswählend: to sift; (ſich) ſ. (trennen) to separate (o.s.), to sever (o.s.). — **II ~** *n* ㉓ ſ. Sonderung.

Sonder-recht (⌣ˌ⌣) *n* ㊿ special right

ſonders (ˌ⌣) *adv.* **1.** ↖ (beſonders) separately, apart. — **2.** ſ. ſamt[1] I.

Sonder-ſtellung (⌣ˌ⌣) *f* ㊿ separate (or unique, exceptional) position.

Sonderung (ˌ⌣⌣) *f* ㊽ sifting; separation, severance (vgl. Abſonderung).

Sonder-vermögen (⌣ˌ…) *n* ㊿ separate estate; **-zug** 🚂 *m* special (or extra) train.

ſondieren (⌣ˌ⌣) [fr.] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽: a) ⚓ to sound, to fathom (a. *fig.*); *fig.* to approach cautiously; to feel one's way (towards); e-n ſ. (aushorchen) to pump a p.; b) *surg.* to probe a wound. — **II ~** *n* ㉓ ſ. Sondierung.

Sondier-inſtrument ⚓ (ˌ⌣ˌ…) *n* ㊿ sounding-apparatus; **-ſtange** *f* für Waſſer im Schiffsraume: sounding-rod.

Sondierung (⌣ˌ⌣) *f* ㊽ sounding, &c. (ſ. ſondieren I); **~s-verſuch** (⌣ˌ⌣ˌ…) *m* ㊿ attempt to sound a th., *fig.* feeler.

Sonett (⌣ˌ) [it. *sone'tto*] *n* ⑪c. (Gedicht v. 14 Elfſilbern u. beſtimmten Reimregeln) sonnet; **~en-dichter** (⌣ˌ⌣ˌ⌣) *m* ㊿ (a. **Sonettiſt** (⌣⌣ˌ⌣) *m* ㊽) sonnet-writer, sonneteer.

Sonn-abend (ˌ⌣–) [ahd.] *m* ⑪d. Saturday; (des) ~s on Saturdays, on (F of) a S.

Sonne (ˌ⌣) [ahd.: sun] *f* ㊾, *poet.* auch ㊽ sun; zur ~ gehörig solar; die ~ ſchien the sun shone, there was sunshine; Sprichw. es gibt nichts Neues unter der ~ there is no new thing (a. nothing new) under the sun; 's iſt nichts ſo fein geſponnen, es kommt doch an die ~n murder will out; the deepest secrets will come to light. [ſinnen.]

ſönne (ˌ⌣) 1. u. 3. Perſon *subj. impf.* v. **ſonnen**[1] (ˌ⌣) ㊽ **I** *v/a.* u. **ſich ſ.** *v/refl.* **1** Betten ꝛc.: to expose ... to the sun, to air ...; *chm.*, &c. auch: to insolate; ſich ſ. to bask (in the sunshine). — **2.** *fig.* ich ward geſonnt von der Liebe Glück love's happiness shone (or beamed) on me; ſich an (oder in) et. ſ. (ergötzen) to (take) delight in a th. — **II** *v/n.* (h.) **3.** von der Sonne: (ſcheinen) es ſonnt the sun is shining, it is sunny. — **III ~** *n* ㉓ **4.** *chm.*, &c. insolation.

Sonnen[2]**-anbetung** (⌣ˌ…) *f* ㊿ worship of the sun, ♃ heliolatry; **-aufgang** *m*: a) sunrise; b) = Oſten; **-auge** *n*: a) *poet.* = Sonne; b) (leuchtendes Auge) bright sparkling eye; **-bad** *n* sunbath, insolation; **-bahn** *f*, *ast.* orbit of the sun, ſcheinbare: ♃ ecliptic; **-ball** *m* sun; **ſ-beglänzt**, **ſ-beſchienen** *a.* ㊽ lit up with sunshine, sunlit; **-beſchreibung** *f*: ♃ heliography; **-bild** *n* picture of the sun; auch = -ſpektrum; **-blick** *m*: a) ray (or glimpse, *pl.* oft: snatches) of sunshine; b) *fig.* bright glance; **-blume** ♆ *f* (common) sunflower (*Helia'nthus a'nnuus*); **-brand** *m*: a) (burning or scorching) heat of the sun; b) (Dunkelfärbung der Haut) tawny (or tanned) complexion; **-bruder** P *m* tramp who sleeps in the open air (= Pennbruder); **-dach** *n* sun-blind; vgl. -zelt; **-durchmeſſer** *m* diameter of the sun; **-fackel** *f*, *ast.* luminous spot on the sun('s disk); **-ferne** *f* (*ant.* -nähe): a) distance of the sun; b) *ast.* (größtmögliche Entfernung eines Planeten von der Sonne): ♃ aphelion; **-fernrohr** *n* solar telescope, helioscope; **-finſternis** *f* solar eclipse, eclipse of the sun; **-fleck** *m* sun-spot; **ſ-förmig** *a.* solar; **-glanz** *m* splendour (or brilliancy) of the sun; *fig.* im ~e ſeiner Macht at the full height ...; **-glut** *f* blazing (or scorching) heat of the sun; **-gott** *m*, *myth.* sun-god, Helios, Phœbus, Sol; **ſ-haft** (⌣⌣) *a.* sunny (lustre, &c.), sunlike; bſd. *fig.* radiant, beaming; **ſ-hell** *a.*: a) as bright as sunshine; *fig.* = ſ-klar; b) illuminated by the sun; **-hitze** *f* heat of the sun, solar heat; **-höhe** *f*, *ast.* sun's altitude; **-jahr** *n* solar (or astronomical) year; **-käfer** *m*, **-kälbchen** *n*, *ent.* ladybird (*Coccine'lla*); **ſ-klar** *a. fig.* as clear as daylight, evident; et. ſ. beweiſen to furnish a clear proof of a th., to prove a th. up to the hilt; **-kugel** *f* globe of the sun, solar sphere; **-licht** *n* sunlight; **-meſſer** *m*, *ast.* heliometer; **-mikroſkop** *n* solar microscope; **-nähe** *f* (*ant.* -ferne): a) proximity of the sun; b) *ast.*: ♃ perihelion; **-röschen** ♆ *n* sunflower (*Helia'nthemum*); **-roſſe** *n/pl. poet.* sun-steeds *pl.*; **-ſcheibe** *f* solar disk; **-ſchein** *m* sunshine; es iſt (oder wir haben) ~ we are having sunshine or bright weather; **-ſchirm** *m* sunshade; altmodiſcher, mit Franſen beſetzter auch: parasol; **-ſegel** *n* = -zelt; **-ſeite** *f* (*ant.* Wetterſeite) sunny side or aspect, als Name, oft: Fairside; **-ſpektrum** *n*, *phys.* solar spectrum; **-ſtand** *m*, *ast.*: ♃ solstitial point; **-ſtäubchen** *n*: a) mote in a sunbeam; b) *fig.* (winzig Kleines) atom; **-ſtein** *m*, *min.* sunstone; **-ſtich** *m*, *path.* sunstroke, (Hitzſchlag) heatstroke, bibw.: ♃ siriasis; vom ~ getroffen werden to have a sunstroke; **-ſtillſtand** *m*, *ast.*: ♃ solstice; **-ſtrahl** *m* sunbeam, ray of sunshine; **-ſyſtem** *n* solar (or planetary) system; **-tag** *m* sunny day, *fig.* day of happiness; **-tau** ♆ *m* sundew (*Dro'sera*); großer ~ round-leaved sundew (*D. rotundifo'lia*); **-tierchen** *n*, *zo.* (Aufgußtierchen) sun-animalcule, ♃ actinophrys; **-uhr** *f* sun-dial; **-untergang** *m*: a) sunset, sundown; b) = Weſten; **ſ-verbrannt** *a.* = ſonnverbrannt; **-weiſer** *m* = -zeiger; **ſ-weit** *a.* as far (distant) as the sun; **-weite** *f* distance of the sun; **-welt** *f* = -ſyſtem; **-wende** *f*: a) *ast.* solstice; b) ♆ heliotrope, turnsol(e) (*Heliotro'pium europae'um*); **-wendepunkt** *m* solstitial point; **ſ-wendig** ♆ *a.* heliotropic; ſ. Wolfsmilch sun-spurge (*Eupho'rbia heliosco'pia*); **-zeiger** *m*, *ast.* needle (or hand) of a sundial, ♃ gnomon; **-zeit** *f*, *ast.* (*ant.* Sternzeit) solar time; **-zelt** ⚓ *n* awning.

ſonnicht ↖, mſt **ſonnig** (ˌ⌣) [Sonne] *a.* ㊽ sunny (day, &c.); sunshiny; *fig.* bright, brilliant.

Sonntag (ˌ⌣) [ahd.: Sunday] *m* ⑪c. Sunday, bſd. *eccl.* the Lord's Day, Sabbath; (des) ~s on Sundays, on (F of) a Sunday; es iſt ſein freier ~ it is his Sunday off or Sunday out; an Sonn- und Feſt-tagen on Sundays and holidays; Sprichw. es iſt nicht alle Tage ~ Sunday does not come every day.

ſonntägig (ˌ⌣) *a.* ㊽ of Sunday.

ſonntäglich (ˌ⌣) *a.* ㊽ **1.** taking place on Sunday(s); *adv.* every Sunday. — **2.** (wie am Sonntage) ſ-er Anzug Sunday dress or garment; ſich ſ. (*adv.*) anziehen to put on one's Sunday clothes or F one's Sunday best.

Sonntags-arbeit (ˌ⌣…) *f* ㊿ Sunday work or labour; **-entheiliger** *m* Sabbath-breaker; **-entheiligung** *f*, *eccl.* profanation (or desecration) of the

Lord's Day, breaking the Sabbath; **=essen** *n* Sunday dinner, **=feier** *f*, *eccl.* keeping (holy) the Lord's day; **=gesicht** *n*, *fig.* laughing (or cheerful) face; **=heiligung** *f* = =feier; strenge ~ Sabbatarianism; **=jäger** *m* amateur sportsman; **=kind** *n* child (or person) born on a Sunday; ein ~ sein to be born under a lucky star or with a silver spoon in one's mouth; **=kleid** *n* Sunday dress or garb or garment; **~er** Sunday clothes *pl.*; **=reiter** *m* snobbish horseman (who rides out on Sundays); **=ruhe** *f* Sunday rest; **=schule** *f* Sunday-school; **=staat** *m* Sunday finery; **=vergnügen** *n* Sunday amusement.

sonn=verbrannt (ˢ-ᵛᵛ) *a.* ⊛ sun-burnt, tanned (by the sun).

sonor (ᵛ-ˡ) [lt.] *a.* ⊛ = klangreich.

sonst (ˢ), P bisw. **Sen** (ᵛᵛ) [ahd.; *so] **I** *adv.* **1.** a) (anders) otherwise; b) mit *pronouns*: else; ♀ etwas something else; ♀ jemand (niemand) somebody (nobody) else; ♀ nichts nothing else; ♀ nichts als nothing but; ♀ nirgends nowhere else; was ♀? what else?; wer ♀? who else?; ♀ wer? anybody else?; wenn es ♀ nichts ist if it be only that, if that's all; ⊛ befehlen (oder wünschen) Sie ♀ noch etwas? can I get (or show) you anything else?, what is the next thing? — **2.** (außerdem) besides, moreover, (im übrigen) in other respects, otherwise; (andernfalls) in the contrary case, (zu einer andern Zeit) (at) any other time; ♀ einmal on some other occasion, some other day; (für gewöhnlich) ordinarily; wie ♀ as usual. — **3.** = ehemals. — **II** ~ *n*, *inv.* **4.** das ~ (Einst) und das Jetzt the past and (the) present.

sonstig (ᵛᵛ) *a.* ⊛ **1.** (ander) other. — **2.** (ehemalig) former, of former days.

sonst=wie (ˢ...) *adv.* in some other way; **♀wo** *adv.* elsewhere, somewhere else; **♀woher** *adv.* from elsewhere, from somewhere else; **♀wohin** = ♀wo.

so=oft (-ᵛ) *cj.* whenever, ♀ du kommst as often as (or whenever, F every time) you come; ♀ Sie wollen, ♀ ihr wollt as often (or as many times) as you like; ♀ ich auch klingeln mag however often I may ring, vgl. so 7c.

Soore F (ᵛˡ) *f* ⊛ (Beute): die ~ aus=ea.=machen (teilen) to divide the swag.

Sophie (ᵛᶠˡ(ᵛ)[grch.]*npr/f.* ⊛⊛ß. Sophia; **~n=kirche** *f* ⊠ church of St. Sophia.

Sophisma ⊽ (ᵛᵖᵛ) [grch.] *n* ⊛, **Sophismus** *m* ⊛ (Trugschluß) sophism.

Sophist (ᵛᵖˢ) [grch.] *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ sophist; **~erei** (ᵛᵖᵛᵘˡ) *f* ⊛ sophistry; **~ik** (ᵛᵖᵛ) *f* ⊛ art (or teaching) of the sophist(s); **♀isch** *a.* ⊛ (spitzfindig) sophistical.

sophokle-isch (ᵛᵖᵛˡ-) [So'phokles, griechischer Tragiker, 496—406 vor Chr.] *a.* ⊛ Sophoclean, of Sophocles.

Sopran ♪ (ᵛˡ) [it. *sopra'no* höchste] *m* ⊞d. soprano, treble (= Diskant); **~ist(in** *f* ⊛⊛) *m* ⊛ (ᵛᵛᵛ(ᵛ), **~=sänger(in** *f*) *m* ⊠ soprano, auch: soprano singer, treble-singer, sopranist.

Sorbe[1] ♀ (ᵛᵛ) [it. *sorba*] *f* ⊛ = Elsbeere.

Sorbe[2] (ᵛᵛ) [slaw.] *m* ⊛⊛, **Sorbin** *f* ⊛⊛ (wendische[r]) Bewohner zw. Elbe u. Saale) Sorb.

Sorbett(o) (ᵛᵛ(ᵛ) [it., *ar.] *n* ⊞c.(⊛) = Scherbett.

sorbisch (ᵛᵛ) [Sorbe] *a.* ⊛ Völkerkunde: Sorbian, Sorbish.

Sordine ♪ (ˢ...u.ß ᵛᵛˡ) [(ˢ₊) it. *sordi'no m*] *f* ⊛ = Dämpfer 2 ♪.

Sorge (ᵛᵛ) [ahd.: sorrow] *f* ⊛ **1.** care; (Kummer) grief, sorrow; (Unruhe) uneasiness, anxiety, concern, stärker: alarm; Kummer und ~(n) care and trouble; e-m ~n machen to cause a p. trouble or worry or anxiety; sich ~n m. um to concern o.s. about; mach' dir deshalb keine ~n you need not trouble yourself on that account, don't worry about that; außer ~n sein to be unconcerned; ~n verbannen, verjagen to dispel (or drive away) care(s). — **2.** (Sorgfalt) care(ful attention), liebevolle: solicitude; das lassen Sie meine ~ sein (you may) leave that to me; ~ für et. tragen to take care of a th. (vgl. sorgen 2a); die ~ für et. übernehmen to take charge of a th., to undertake (the care of) a th.

sorgen (ᵛᵛ) [ahd.: sorrow] **I** *v/n.* (h.) u. **sich ♀** *v/refl.* ⊛ **1.** (in Sorge sein): *v/n.* to be uneasy or anxious or solicitous; (sich quälen) to worry; (fürchten) to be apprehensive; um (*bibl.* für) et. ♀ to be anxious about a th. — **2.** (Sorge für e-n, et. tragen): a) *v/n.* für e-n, et. ♀ to take care of (or to look after, to attend to) a p., a th.; (zu et. Rat schaffen) to provide for a th.; für ihn ist gesorgt he is provided for; für j-s Bedürfnisse ♀ to provide for a p.'s needs, (Nahrung besorgen) to cater for a p.; dafür werde ich ♀ I will see to that; ich will dafür ♀, daß es gepackt wird I will see it packed; lassen Sie mich nur für den Wagen ♀ let me get (or see about) the carriage; dafür laß mich ♀! that's my concern! (vgl. Sorge 2); b) *v/refl.*: sich um et. ♀ to endeavour to obtain a th.; er hat sich sehr gesorgt he has been very anxious. — **II** ~ *n* ⊛ **3.** = Sorge.

Sorgen=banner (ˢ...), **=brecher** *m* ⊠ banisher of care, cup which drives away care; **♀frei** *a.* ⊛ free (or exempt) from care or trouble; light-hearted; **=kind** *n* child requiring great care, F handful; **=last** *f* load of care(s); **♀los** *a.* (ohne Sorgen) = ♀frei; vgl. sorglos; **♀schwer** *a.* weighed down with care or trouble; vgl. ♀voll, **=stuhl** *m* arm-(or easy-)chair; **♀voll** *a.* full of care or anxiety or trouble, uneasy.

Sorgfalt (ᵛᵛ) [nhd.] *f* ⊛ care(fulness), liebevolle: solicitude; (Aufmerksamkeit) attention, (Genauigkeit) exactness, accuracy, nicety; (Pünktlichkeit) precision; (Fleiß) application; (Gewissenhaftigkeit) scrupulousness, conscientiousness; große ~ auf et. verwenden to bestow great pains (up)on a th.; mit der allergrößten (od. aller möglichen) ~ with the utmost (or every possible) care, most carefully or scrupulously.

sorgfältig (ᵛᵛᵛ) *a.* ⊛ careful, heedful, attentive; exact, accurate, precise; conscientious, scrupulous, painstaking; bei einer Auswahl: particular; höchst ♀ (*adv.*) gearbeitet most carefully (or elaborately, conscientiously) worked; **~keit** *f* ⊛ = Sorgfalt.

Sorghum ♀ (ᵛᵛ) [neu=lt., *ind.] *n* ⊛: a) = Mohrenhirse; b) (chines. Zuckerrohr) sorg(ho) (*Sorghum sacchara'tum*).

sorglich (ᵛᵛ) [ahd.] *a.* ⊛ **1.** (sorgfältig) careful. — **2.** (sorgenvoll) full of care, anxious, solicitous. [solicitude.]

Sorglichkeit (ᵛᵛ-) *f* ⊛ (anxious) care,

sorg=los (ˢ-ˡ) [mhd.] *a.* ⊛ (ohne Sorgfalt) without (a) care; (unbedacht) thoughtless, reckless; (gleichgültig) unconcerned, indifferent; (lässig) negligent, careless; **=losigkeit** *f* ⊛ thoughtlessness; unconcern; lightness of heart; (Fahrlässigkeit) negligence, carelessness; vgl. sorgenlos 2c.

sorgsam (ᵛ-) [mhd.] *a.* ⊛ careful, painstaking, particular; solicitous; (vorsichtig) cautious, circumspect; **~keit** (ᵛᵛ-) *f* ⊛ care(fulness); caution.

sorren ⚓ (ᵛᵛ) *v/a.* ⊛ (anknüpfen) to lash, to seize; die Hängematten (ein=)♀ (aufrollen) to lash up the hammocks.

Sorring ⚓ (ᵛᵛ) *f* ⊛ (⊛) Art Bindsel: lashing, seizing.

Sorr=tau ⚓ (ˢ-ˡ) *n* ⊠ lashing, seizing.

Sorte (ᵛᵛ) [nhd.: sort; *it. *sorta*] *f* ⊛ sort, species; vgl. Gattung; ⊛ feinste ~ prime quality, choice(st) brand.

Sorten=rechnung (ᵛᵛ...) *f* ⊛, **=zettel** *m* ⊛ bill (or list) of specie.

sortierbar (ᵛˡ-) *a.* ⊛ sortable.

Sortier=beamte(r) ✉ (ᵛᵘᵛᵛ) *m* ⊛ sorter.

sortier/en (ᵛˡᵛ) [it. *assorti're*] **I** *v/a.* ⊛ to (as)sort, (ordnen) to put in order, to arrange; (auslesen) to pick (out), durch Sieben: to sift. — **II** ~ *n* ⊛ f. S/ung.

Sortierer (ᵛˡᵛ) *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ sorter.

Sortier=kasten ⚙ (ᵛᵘᵛ) *m* ⊠ Papierfabrik: sorting-box or -chest. [ment.]

Sortierung (ᵛˡᵛ) *f* ⊛ sorting, assort-

Sortiment (ᵛᵛᵗ) [it. *assortime'nto m*] *n* ⊞c. (Auswahl) assortment; (Zs.=gehöriges, Satz) set; ~ Pflanzen collection of plants; **~er** ⊛ (ᵛᵛᵛ) *m* ⊠ = ~s=buchhändler.

Sortiments=buchhandel ⊛ (ᵛᵛᵗ...) *m* ⊠ retail book-trade; **=buchhändler** *m* (discount-)bookseller; **=buchhandlung** *f* bookseller's business or shop; **=lager** *n* bookseller's stock in hand.

so sehr (ˡˡ) *adv.* u. *cj* s. so 7a, 10 u. 13.

so=so (-ˢ) *adv.* (nicht gut, nicht schlecht) so-so, mehr gbr.: tolerably good or well, F (pretty) middling; es steht damit ♀ there is not much go about it, things are going on slowly; vgl. so 2 gegen Ende.

Soße (ˡᵛ) *f* ⊛ bsd. Tabakfabr.: = Sauce.

so=tan † (-ˡ) *a.* ⊛ (solch) such (like); unter ♀en Umständen under these (aforesaid) circumstances.

Sotni-e ⚔ (ᵖᵛᵛᵛ) [russ. Hundertschaft] *f* ⊛ (Abteilung Kosaken) sotnia.

sott (ᵛ) *ind.*, **sötte** (ᵛᵛ) *subj. impf.* v. sieden.

Sottise (ᵖᵛˡᵛ) [fr.] *f* ⊛ (Dummheit) foolish thing or remark; (Versehen) blunder.

Souffleur (su-, a. ßu-flō'r [fr.] *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ prompter; **~=buch** *n* ⊠ prompter's (or prompt-)book; **~=kasten** *m* (im engl. Theater unbekannt, weil hier der Souffleur hinter den Kulissen steht) prompter's box.

Souffleuse F (...flō'v) *f* ⊛ = Souffleurin.

soufflieren (su-, ßu-ˡᵛ) [fr. zuflüstern] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⊛ bsd. *thea.* e-m ♀ to prompt a p.

ſo=und=ſo (ˈ⌣⌣ˌˈ) **I** *adv.*: ♀ viel so much, a certain quantity (or amount, sum); 30 und ♀ viel Mark thirty odd shillings; den ſo und ſo vielten such and such a day of the month. — **II** *s.* Herr ~ ſtatt des Namens: Mr. So-and-so, mehr gebr.: F Mr. Thingum*ite*, ...y, auch Mr. What's-his-name.

Souper (ſu-, *a.* ʒu-peˈ) [fr.; *dtſch. Suppe] *n* (Abendbrot) supper.

ſoupieren (ſu-, *a.* ʒuˈ⌣) [fr.] *v/n.* (h.) (ʒu Nacht ſpeiſen) to sup, mehr gbr.: to have (or eat) one's supper.

Soutache ⚙ (ſu-, *a.* ʒu-taˈſch*) [fr.] *f*, oft ⁺⁄₊ *m* Näherei: (Borte, Litze) braid; mit ~ beſetzen oder **ſoutachieren** (ſu-, *a.* ʒu-taˈſch⌣) *v/a.* to (edge with) braid.

Soutane (ſu-, *a.* ʒuˈ⌣) [fr. langer Prieſterrock] *f* *Cath. eccl.* soutane, cassock.

Souterrain (ſu-, *a.* ʒu-tĕrˈäˑ) [(⁺⁄₊) fr. *m* Gewölbe, Tunnel] *n* (Kellergeſchoß) basement of a house, underground story.

ſouverän (ſu-, *a.* ʒu-wˈ⌣) [fr.] **I** *a.* ſovereign, supreme. — **II** ~ *m* d. (Herrſcher) sovereign, ruler.

Souveränität (ſu-, *a.* ʒu-wˈ⌣⌣) [fr.=lt.] *f* (Herrſchaft) sovereignty, sovereign power; **~s=rechte** (ˈ⌣...) *n/pl.* rights *pl.* of sovereignty.

ſo=viel (⌣ˈ) *cj.*: ♀ ich mich erinnern kann as far as I can remember; ♀ ich gehört habe from all that (or from what) I have heard; ♀ ich weiß as far as (or for aught) I know, to the best of my knowledge; nein, ♀ ich weiß not as far as I know; ♀ als (ſ. v. a.) the same as, equivalent to; vgl. ſo 7a, b, c.

ſo=weit(ˈ⌣) = ſofern; vgl. ſo 7a u. weit 5.

ſo=wenig (⌣ˈ⌣) *adv.* = eben♀; vgl. ſo 7a.

ſo=wie (⌣ˈ) *cj.* = ſobald; vgl. ſo 10.

ſo=wie=ſo (ˈ⌣ˌ⌣) *adv.* (ohnehin; vgl. ſo 5) in either (or any) case; er wird ♀ ſein Ziel nicht erreichen he will not attain his end in any case or do what he may.

ſo=wohl (⌣ˈ) *cj.* as well; ♀ // als auch both // and; not only // but also; ♀ die Dampfmaſchine wie auch der Telegraph ſind moderne Erfindungen the steam-engine as well as the telegraph (or both the steam-engine and the telegraph) are...; vgl. ſo 7a.

Sozi F (ˈ⌣) *m* = Sozialdemokrat.

ſozial (ʒ(⌣)ˈ) [lt.] **I** *a.* (geſellſchaftlich) social. — **II** **~e(r)** *m* = Sozialiſt.

Sozial=demokrat ʒ(⌣)ˌˈ...) *m* social democrat, socialist; **~ie** *f* social democracy; **♀iſch** *a.* socialist(ic).

Sozialismus (ʒ(⌣)-ˈ⌣) [lt.] *m* socialism; ſ. Katheder*ſozialismus*.

Sozialiſt (ʒ(⌣)-ˈ)[lt.] *m* socialist; ehm. **~en=geſetz** *n* law against socialists; **~en=kongreß** *m* socialist congress; **~erei** (ʒ(⌣)-⌣⌣ˈ) *f* socialistic doings *pl.*

ſozialiſtiſch (ʒ(⌣)-ˈ⌣) *a.* socialist(ic).

Sozial=reform (ʒ(⌣)ˌˈ...) *f* *pol.* social reform; **=revolutionär** *m* social revolutionist; **=wiſſenſchaft(lich** *a.*) *f* (referring to) social science, auch: sociology (sociological).

Sozinianer (--(⌣)ˈ⌣) [Soci'nus 1539 bis 1604] *m* *eccl. hist.* Socinian; **Sozinianismus** (--(⌣)-ˈ⌣) *m* Socinianism.

Soziolog (ʒ(⌣)tʒ(⌣)ˈ⌣) [lt.-grch.] *m*, **~e** soziologist; **~ie** (-tʒ(⌣)-ʒˈ) *f* (Geſellſchaftslehre) sociology.

Sozius (-(⌣)ˈ⌣) [lt.] *m* **1.** (Teilhaber) partner. — **2.** (Mitgenoſſe) companion; F ein hübſcher ~ a nice fellow. — **3.** F = Sozialiſt, a. comrade.

ſo=zu=ſagen (ˈ⌣ˌ⌣ˈ⌣) *adv.* so to speak, as it were.

Spachtel (ſpʰˈ⌣) *m*, *f* = Spatel; *typ.* slice.

ſpack (ſpʰˈ) *a.* **1.** ⚙ v. Holz: (leck) leaking. — **2.** (hinfällig) frail, infirm.

Spagat (ſpüdd. ʃpˈ) [it. *spago*] *m* c. (Bindfaden) thread.

Spähe (ʃpˈ) *f* spying, watching.

ſpähen (ʃpˈ) [ahd.: spy] **I** *v/n.* (h.) to spy (about); (auf der Lauer ſein) to be on the look-out; ✕ to scout; auf e-n, et. ♀ to watch for a p., a th. — **II** *v/a.* et. ♀ to look out for a th.; to espy a th.

Späher (ʃpˈ) [ahd.] *m*, **~in** *f* meiſt *b.s.* spy, prying person, prowler; weitS. look-out man (a. ✕); ✕ (Kundſchafter) scout; **~=auge** *n* keen observing eye; **~=blick** *m* prying glance.

Späherei (-ʃpˈ) *f* spying (system), prying, close watch(ing), der Polizei: espion(n)age, shadowing.

Späher=patrouille ✕(ˈ⌣...)/ scouting

Späh=glas (ˈˌ) *n* spy-glass.

Spahi ✕ (ʃpˈ) [fr., türk.; *perſ. Krieger] *m* spahee, spahi.

Späh=ſchiff (ˈˌ) ⚓ *n* advice-boat.

Spake ⚓ (ʃpˈ) [ndd. = hd. Speiche] *f* capstan-bar, hand-spoke, des Steuerrades: wheel-spoke.

Spalier (⌣ˈ) [fr.; it. *spallie'ra f*] *n* d. **1.** *hort.* (Lattengitter) trellis-(or lattice-) work, ↖ espalier; Pflanzen am ~ ziehen to train ... on trellis-work. — **2.** (v. Menſchen gebildete Gaſſe) lane, double row of people; ~ bilden to form a lane, to line the road, to draw up (or stand) in a (double) line.

Spalier=baum (⌣ˈˌ) *m* tree trained on trellis-work, ↖ espalier(-tree).

ſpalieren (⌣ˈ⌣) *v/a.* **1.** eine Wand ꝛc. ♀ to cover ... with trellis-work. — **2.** Bäume ♀ to train ... on trellis-work.

ſpalier=förmig (⌣ˈ...) *a.* like trellis-work, trellised; **=obſt** *n* *hort.* wall-fruit; **=werk** *n* trellis-work.

Spalt (ʃpˈ) [ahd.; *ſpalten] *m* b. **1.** split, fissure, crevice, rift; chink, gap, *geol.* crevasse; (Schlitz) slit, (Sprung) crack, in der Mauer a. cranny; (Riß) tear, flaw; Holz: chip (or splinter) of wood.

Spalt=algen ♀ (ʃpˈˌ) *f/pl.* ♀: ⚙ dia-

ſpaltbar (ʃpˈ-) *a.* cleavable, easy to split or to chop, ⚙ fissi(b)le, scissi(b)le; **~keit** *f* cleavability, ⚙ fissility, *min.* der Kriſtalle: cleavage.

Spalt=blume ♀ (ʃpˈˌ) *f* schizanthus.

Spalte (ʃpˈ) [mhd.; *Spalt] *f* **1.** = Spalt. — **2.** ⚙ *typ.* column of a page, &c.

ſpalten[1] (ʃpˈ) [ahd.: ſpleißen] (*p.p.* geſpalten, ʒu II a. geſpaltet) **I** *v/n.* (ſn) **1.** to split; to slit; to crack. — **II** *v/a.* **2.** to split; to cleave (a. ⚙ v. Kriſtallen); Holz ꝛc. a. to chop, (reißen) to rend, to rift; (ſchlitzen) to slit; (in zwei Hälften teilen) to part (or divide) in two; *fig.* Haare ♀ to split hairs, to draw it fine; *phys.* einen Lichtſtrahl durch das Prisma in 7 Farben ♀ to decompose a ray of light; geſpalten, auch: fissured; mit geſpaltenem Huf cloven-footed; mit geſpaltenem Schnabel: ⚙ fissirostral. — **III ſich** ♀ *v/refl.* **3.** to split; to slit; von Kriſtallen: ſich (leicht) ♀ to cleave (easily); (Riſſe bekommen) to crack, von der Haut: to chap. — **4.** (ſich gabeln) to bifurcate, to branch out. — **5.** *fig.* (unter-ea. uneinig werden) to split up, to break up, to disintegrate, to separate. — **IV** ~ *n* = **6.** Spaltung 1.

ſpalten[2]**=reich** (ʃpˈ...) [Spalte *pl.*] *a.* cracked, fissured, v. Gletſchern ꝛc.: full of crevasses, crevassed; **=ſatz** *m* *typ.* setting up (type) in columns; **♀weiſe** *adv.* in columns.

Spalter (ʃpˈ⌣) *m* **1.** Perſon: splitter, slitter, cleaver. — **2.** ⚙ Werkzeug: cleaver, chopper.

Spalt=fläche (ʃpˈ...) *f* *min.* plane (or face) of cleavage; **=frucht** ♀ *f* schizocarp; **♀früchtig** ♀ *a.* schizocarp*ic*, *...ous*; **♀füßig** *a. zo.* cloven-footed; fissiped, schizopod; **=füß(l)er** *m/pl. zo.* splitfeet, fissipeds, schizopods *pl.*; **=holz** *n* split wood, fire-wood.

ſpaltig (ʃpˈ⌣) *a.* **1.** with fissures or cracks; fissured, cracked. — **2.** (auch **ſpältig**) easy to split (or to cleave), ⚙ fissi(b)le. — **3.** in Zſſgn mit Zahlwörtern, zB. drei-♀ of (or in) three columns.

Spalt=keil ⚙ (ʃpˈ...) *m* wedge for cleaving; **=klinge** ⚙ *f* cleaving-knife, cleaver, der Diamantſchneider: splitting-knife; **=latte** *f* split lath; **♀los** *a.* fissureless; **=meſſer** ⚙ *n*, *hort.* grafting-knife; **=pfropfung** *f*, *hort.* slit- (or splice-)grafting; **=pilz** ♀ *m* (*ant.* Sproßpilz): ⚙ fission-fungus, schizomycete; **=ring** *m* split ring.

Spaltung (ʃpˈ⌣) *f* **1.** splitting; cleaving, &c. (ſ. ſpalten II), v. Holz: chopping; *phys.* decomposition of luminous rays. — **2.** cleavage, fissure; crack; *fig.* split, disintegration, disruption; durch Uneinigkeit: dissension, disunion, division; in der Kirche ꝛc.: schism; (Zweiteilung) bifurcation (auch von Schulklaſſen).

Spalt=zeugung ⚙ (ʃpˈˌ⌣) *f* *zo.* u. Bio.

Span[1] (ʃpˈ) [ahd.: spoon] *m* c. **1.** splinter (or chip) of wood (ſ. Hobelſpäne); (Stückchen Holz) (small) stick of wood; (Dach=)~ shingle; *fig.* ſ. Gedankenſpäne; Sprichw. wo man Holz haut, da fallen Späne from chipping come chips. — **2.** ⚓ section of a ship. — **3.** *provc. fig.*: a) (Zwiſt) quarrel(ling), strife; Späne machen to make a fuss; b) (Geld) Späne h. to have (plenty of) money or F chips.

Span[2]**=ferkel** (ˈˌ⌣⌣) [ahd.; **spen* Muttermilch] *n* sucking pig.

Spange (ʃpˈ⌣) [ahd.: spangle] *f* an Büchern ꝛc.: clasp; (Schnalle) buckle.

Span[3]**=grün** (ˈ...) [mhd. Spaniſch Grün] *n* *chm.* verdigris (= Grünſpan); **=holz** ⚙ *n* match-wood.

Spani-en ♀ (ˈ(⌣)⌣) *npr/n.* Spain.

Spani-er (ˈ(⌣)⌣) *m*, **~in** *f* Spaniard, auch: Spanish lady or woman.

Spaniol (ʃpˈ⌣) [fr.] *m* d. Schnupftabak: Spanish snuff; **~(e)** *m* = Spanier.

ſpaniſch (ʃpˈ) [ahd.] *a.* **1.** Spanish, of Spain; ſ. Fliegel; der Pfeffer ♀ cayenne pepper (v. *Ca'psicum a'nnuum*); ſ. Rei-

ter[1] 4, Rohr 3; Ze Schminke Spanish white or paint; ⊛ Ze Soda barilla; die Ze Sprache, das ~(e) *n* ⓜ the Spanish language, Spanish; Zer Stiefel (Folter-inſtrument) Spanish boot; Ze Wand folding-screen. — 2. *fig.* das kommt mir Z (befremdend) vor that's all Greek (or double Dutch) to me, it seems strange to me.

ſpaniſch-amerikaniſch (ˌ⌣⌣...) *a.* ⓜ Spanish-American, a.: Hispano-American; **-fliegen-pflaſter** *n* ⓜ blister; **-gelb** *n* (Auripigment) orpiment; **-weiß** ⊛ *n* (feingeſchlämmter Kalk) Spanish white or paint.

Span[1]-kaſten (ˈ⌣⌣) *m* ⓜ deal-box.

Spann[1] (⌣) [ndd.: ſpannen] *m* Ⓐb. *anat.* des Fußes: instep, ⍾ acrotarsium.

ſpann[2] (⌣) *ind. impf.* v. ſpinnen.

Spann[2]-... (⌣...) [ſpann-en] ſ. Zſgn.

Spannadel ⊛ (⌣⌣) [Spann[3]-nadel] *f* ⊛ der Inſektenſammler setting-needle. [sinew.]

Spann[3]-ader (⌣ˌ⌣) *f* ⓜ *anat.* (Sehne)

Spannagel ⊛ (⌣⌣) [Spann[3]-nagel] *m* Ⓣe. brace-pin; Wagnerei: main pin, bolster-bolt. [new.]

ſpannagel-neu F (⌣ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ⓜ brand-/

Spann[3]-balken ⊛ (⌣ˌ⌣⌣) *m* ⓜ *carp.* girder.

ſpannbar (⌣-) *a.* ⓜ tensi(b)le.

Spann[3]-brett (⌣...) *n* ⓜ der Inſektenſammler: setting-board; **-dienſt** *m*, *hist.* Feudalw.: *corvée* (or statute-labour) with teams.

Spanne (⌣⌣) [aḧd.: span; *ſpannen] *f* ⓜ 1. (ausgeſpannte Hand als Längenmaß, etwa 21 cm) span; nach ~n meſſen to measure by spans. — 2. weitS.: a) räumlich: short distance; b) zeitlich: short (or brief) space (or span) of time.

ſpannen[1] (⌣⌣) [aḧd.: span: ſpinnen] ⓜ I *v/a.* u. *v/refl.* 1. (ſich) Z to stretch, to bend; (ſtraff Z, ſteif m.) to tighten, to brace; ein Pferd auf der Weide Z (feſſeln) to tie up (or to tether) ...; et. eng, weit Z to tighten, to loosen a th.; ſ. Bogen 3; ⊛ den Dampf Z to increase the tension of steam; den Hahn (e-s Gewehres) Z to cock the gun; jeden Nerv Z to strain every nerve; ♪ eine Saite Z to stretch (or tighten) a chord or string; *fig.* ſ. Saite 2. — 2. mit *prp.* ſ. Folter, Joch 1; ⊛ Tuchmacher: in den Rahmen Z to tenter; Schloſſer: in den Schraubſtock Z to put in the vice, to hold (or clutch) with a vice; Pferde vor den Wagen, an die Deichſel Z to put horses to (the carriage). — 3. der Rock ſpannt mich (iſt zu eng) ... pinches me or is too tight for me; Zd tight. — 4. ♪ eine Oktave Z können to (be able to) span (or reach) an octave. — 5. *fig.* j-s Erwartungen (Hoffnungen) hoch Z to raise a p.'s expectations (hopes) to a high pitch; ſeine Forderungen zu hoch Z to be exorbitant in one's demands or charges, to have too great (or lofty) pretensions; j-s Neugier aufs höchſte Z greatly to excite (or rouse, stimulate) a p.'s curiosity. — II *v/n.* (h.) 6. *fig.* dieſer Roman ſpannt ſehr ... is very exciting or fascinating; Zd exciting, fascinating, absorbing. — 7. von Kleidern: to be (too) tight, to fit (too) tightly. — 8. auf et. Z (merken) to fix one's attention on a th.; vgl. geſpannt. — III ~ *n* ⓜ 9. = Spannung 1.

ſpannen[2]-breit (⌣...) [Spanne *pl.*], **-hoch, -lang** *a.* ⓜ a span wide, high, long; **-weiſe** *adv.* by spans; **-weite** *f* ⓜ width of a span.

Spanner (⌣) *m* ⓜ 1. von Perſonen: one who stretches or bends (a bow), ſ. Büchſenſpanner. — 2. *ent.* (Falter aus der Spannraupe) geometrid (*Geo'metra*). — 3. *anat.* tensor (muscle). — 4. ⊛: a) Schlüſſel für Fahrrad ꝛc.: spanner; b) ehm.: ~ einer Armbruſt gaffle of a cross-bow; c) Tuchmacherei: tenter.

...ſpänner (...ˈ⌣) in Zſgn mit Zahlwörtern, zB. Ein-Z one-horse carriage.

Spann[3]-feder ⊛ (⌣...) *f* ⓜ tension-spring; **-haken** *m* tenter-hook.

...ſpännig (...ˈ⌣) in Zſgn mit Zahlwörtern, zB. zwei-Z with two horses; zwei-Zer Wagen carriage-and-pair.

Spann[3]-joch ⚒ (⌣...) *n* ⓜ traverses *pl.*; **-kette** *f* drag(-chain); **-kraft** *f* elasticity, elastic force, *phys.* des Dampfes ꝛc.: tension, von Gaſen: ⍾ expansibility, *fig.* energy, spring, des Geiſtes: buoyancy; *med.*, *physiol.*: ⍾ tonic power, tonicity; **-leiſte** ⊛ e-r Leiter: strutting-piece; **-muskel** *m*, *anat.* bender, ⍾ (ex-) tensor; **-nadel, -nagel** ſ. Spannadel, Spannagel; **-rahmen** ⊛ *m* stretcher, Tuchfabr.: tenter-frame; **-raupe** *f*, *ent.* looper; **-riegel** ⊛ *m*, *carp.* footing-beam, binding-piece, tension-member; strutting-beam or -piece; **-ſäge** ⊛ *f* span- (or frame-)saw; **-ſeil** *n* tether; **-ſtab** *m* ſ. Gurt 1 am Ende; **-ſtange** ⊛ *f* tie-rod or -bolt, Bleicherei: tenter-bar; **-ſtock** *m* tenter; **-ſtrick** *m* = -ſeil; **-tau** ⚔ *n* der Pioniere: shore-painter.

Spannung (⌣⌣) *f* ⓜ 1. (das Spannen) stretching, binding; tension (auch des Geiſtes). — 2. (Angeſpanntſein) tightness; strain (a. *fig.*); ⊛ einer Dampfmaſchine: expansion; *fig.* (geſpannte Aufmerkſamkeit) close (or sustained) attention; (ſtarke Neugier) lively (or eager) curiosity; (Bangen und Bangen) anxious suspense; e-n in ~ (er)halten to keep a p. in suspense; in großer ~ ſein to be very anxious or in great suspense or on tenter-hooks; ~ zwiſchen Familien ꝛc. strained relationship, coolness. — 3. ⊛ ~ eines Gewölbebogens: span.

Spannungs-meſſer ⊛ (⌣⌣...) *m* ⓜ: a) Dampfm. indicator; b) *elect.* voltmeter; **-ſteu(e)rung** ⊛ *f* expansion-gear.

Spann[3]-weite (⌣...) *f* ⓜ: a) ⊛ *arch.* e-s Bogens: span; b) *orn.* der Flügel: expanse of wing, wing-spread; **-wirbel** ⊛ ♪ *m* am Klavier: tension-bar.

Spant ⚓ (⌣) [ndd.; *ſpannen] *n* Ⓐb. (Schiffsrippe) rib of a (sea-going) vessel.

Spar[1]-bank (ˈ...) [ſpar-en] *f* ⓜ savings bank; **-büchſe** *f* money-box; box to keep one's savings in; **-deck** ⚓ *n* spar-deck; **-einlage** *f* deposit in a savings bank; a. savings-bank account.

ſparen (ˈ⌣) [aḧd.: spare] I *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓜ 1. to spare, to be sparing (of), to husband one's resources; Geld ꝛc.: to save, to economize, to put (or lay) by; keine Koſten Z to spare (or stint) no expense; ſein Leben nicht Z not to consider one's (own) life; weder Mühe noch Arbeit Z to spare neither trouble nor toil, to exert o.s. to the utmost or uttermost; Sprichw. ſ. Rute 1 am Schluß; immer Z, immer darben ever spare ever bare. — 2. (aufſchieben) to put off. — II ~ *n* ⓜ 3. (ſ. 1) saving, economizing, economy, ſtärker: parsimony; Sprichw. ~ bringt Haben a penny saved is a penny gained or earned.

Spar[1]-endchen (ˈˌ⌣⌣) *n* ⓜ end of a candle; (Leuchterröhrchen) save-all.

Sparer (ˈ⌣) *m* ⓜ one who saves his money, &c., economical person, economizer.

Spargel ♀ (⌣⌣) [mḧd., lt., *grch.] *m* ⓜ asparagus (*Aspa'ragus officina'lis*), P sparrow-grass; **~-bau** *m* growing (of) asparagus; **~-beet** *n* asparagus-bed.

Spar[1]-geld (ˈˌ⌣) *n* ⓜ = Sparpfennig.

Spargel-gewächs ♀ (⌣⌣...) *n* ⓜ: ⍾ asparaginous plant; **-kohl** *m* = Brokkoli; **-meſſer** *n* asparagus-knife; **-pflanze** *f* = Spargel; **-pflanzung** *f*, *hort.* asparagus-field or -plantation; **-ſtecher** *m* = -meſſer; **-ſtoff** *m* = Asparagin; Kochk. **-ſuppe** *f* asparagus-soup; **-zeit** *f* asparagus-season.

Spar[1]-herd (ˈˌˈ) *m* ⓜ (economical) kitchener or kitchen-range.

Spark ♀ (⌣) [lt.] *m* Ⓐc. spurry (*Spe'rgula*).

Spar[2]-kalk (ˈ...) [: spar] ⊛ *m* ⓜ plaster; **-[1]kaſſe** *f* savings bank; ~ der engliſchen Poſt post-office savings bank; Geld auf die ~ tun to put (or deposit) money in the savings bank; **-kaſſenbuch** *n* savings-bank book; **-lampe** *f* economical lamp.

ſpärlich (ˈ⌣) [aḧd.; *ſparen] *a.* ⓜ (zerſtreut) sparse, scattered; (kaum ausreichend) scant(y), barely sufficient, (in geringer Menge vorhanden) scarce; von Mahlzeiten: frugal (meal), slender (repast), meagre (fare), low (diet); *adv.* Z bevölkert sparsely (or thinly) populated; **~keit** *f* ⓜ sparseness; scant(i)ness, scarcity; frugality of a meal.

Spar[1]-pfennig (ˈˌ⌣⌣) *m* ⓜ savings, economies *pl.*, money put by (in a savings bank); vgl. Notpfennig.

Sparren (⌣⌣) [aḧd.: spar: ſperren] *m* ⓜ ⊛ *carp.* (Quer-, Schräg-, Stütz-balken) (Dach-)~ rafter, spar; *her.* chevron (in: A); F *fig.* einen ~ (zuviel) h. (verſchroben im Kopfe ſein) to be wrong in the upper story, to have a screw loose; to be cracked.

Sparren-fuß ⊛ (⌣⌣...) *m* ⓜ rafter-foot; **-holz** *n* timber (or wood) for rafters; **-kopf** *m*, *arch.* am Hauptgeſims modillion; **-nagel** *m* rafter-nail; **-weiſe** *adv.* rafterwise; **-werk** *n* rafters *pl.*, rafter-work, des Daches: carcass-roofing.

ſparrig ♀ (⌣⌣) [Sparren] *a.* ⓜ squarrous, squarrose; etwas Z squarrulose.

ſparſam (ˈ-) [mḧd.; *ſparen] *a.* ⓜ von Perſonen: economical, thrifty, (fond of) saving, ſtärker: parsimonious; Z leben, ſein to practise economy or thrift, to lead a frugal life; Z mit et. umgehen to make spare of a th.; *fig.* Z in der Rede ꝛc. chary of one's words, &c.

Sparſamkeit (ˈᵕ-) *f* ⓜ economy, thrift (-iness), saving (or economical) turn of mind, kleinliche: parsimony; aus **~s-rückſichten** for reasons of economy; a.: from economical motives. [thread.]

Spar[1]-ſeide (ˈˌˈ⌣) *f* ⓜ fine silky)

Sparta-it ⏣ (ˌ⌣ˈ) *m* Ⓜc. *min.* (Art Kalkſpat) spartaite.

Spartaner (⌣ˈ⌣) [Sparta ♀ Hauptſtadt von Lako'nien] *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ Spartan; **ſpartaniſch** *a.* ㊽ Spartan, of the Spartans; *hist.* Ze (ſchwarze) Suppe Spartan (black) broth.

Sparter (ˈ⌣) *m* ㉒ = Spartaner.

Spart-gras ♀ (ˈ=ˌ) *n* ③a. esparto, alfa, alfa-grass (*Stipa tenaci'ssima*).

Spartiat (⌣(⌣)ˈ) *m* ㊷ = Spartaner.

Spaß (ˈ, ſüdd. ˈ) [nhd.; *it. *spasso*] *m* ⑦a. ſüdd. ⑧a. (Zeitvertreib) amusement, pastime; (Luſt) mirth, merriment; (Scherz) fun, joking, jesting; wir haben ſehr viel ~ gehabt we (have) enjoyed ourselves immensely; das macht ihm großen ~ that greatly amuses him; immer ~ m. to be always cracking jokes, to be full of fun; es iſt (wäre) ein Spaß, wenn // it is (would be) amusing (or a good joke) if //; das war nur ein ~ that was only (meant in) fun; das iſt kein ~ it is no joke or no child's play; ſ-n ~ mit e-m treiben to joke a p., to make sport (or fun) of a p.; keinen ~ verſtehen not to know how to take a joke; zum ~ as a joke, in jest, facetious(ly); nur zum ~ just for the fun of it, only for (a bit of) sport; ~ beiſeite! (all) joking apart! [little joke.]

Späßchen (ˈ⌣, ſüdd. ˈ⌣) *n* (*dim.* v. Spaß)

ſpaßen (ˈ⌣), ſüdd. **ſpaſſen** (ˈ⌣) *v/n.* (h.) ㊿ to jest, to joke, to make fun (ſ. ſcherzen 1 u. 2); Sie ♀ wohl! you are only joking!; damit iſt nicht zu ♀ that is no joking matter; er läßt nicht mit ſich ♀ he won't be played with, he is not to be trifled with.

Spaßerei (⌣ˌˈ) *f* ㊻ joking; vgl. Spaß.

ſpaßhaft (ˈ⌣) *a.* ㊽ jocose (vgl. ſcherzhaft); **~igkeit** *f* ㊻ = Scherzhaftigkeit.

ſpaßig (ˈ⌣), **ſpaſſig** (ˈ⌣) *a.* ㊽ funny, droll.

Spaß-macher (ˈ=⌣) *m* ㉒ jester, joker; a. = Hanswurſt; **=vogel** *m* merry person or soul; wag.

Spat[1] (ˈ) [ahd.] *m* Ⓜ(↖ ⑦)c. *min.* spar.

Spat[2] (ˈ) [mhd.] *m* Ⓜc. *vet.* Krankheit im Sprunggelenk der Pferde: spavin.

ſpat[3] † (ˈ) [ahd.] *adv.* = ſpät.

ſpät (ˈ) [ahd.] *a.* ㊽ (D6) 1. late; früher oder Zer sooner or later; von früh bis ♀ from morning till night; ♀ aufſtehen to get up late, to be a late riser; es iſt (wird) ♀ it is (is getting) late; wie ♀ iſt es? what time is it?; F what's the time? es iſt ſchon ♀ am Tage it is late in the day, the day is far spent; ♀ in der Nacht nach Hauſe kommen to come home late at night; das kommt zu ♀ that comes (or is) (too) late; ich (der Zug) kam 5 Minuten zu ♀ I (the train) was five minutes late; die Uhr geht (um 5 Minuten) zu ♀ ... loſes (five minutes); wir werden Zer ſchon ſehen we shall see by and by or later on; Sprichw. beſſer ♀ als nie better late than never. — 2. attributiv: (♀ eintretend, kommend ꝛc.) belated, coming (too) late; (vorgerückt) advanced; (hinterher geſchehend) subsequent; (einer fernen Zeit angehörig) remote; in Zeren Jahren in after-years; in Zeren Zeiten at a later period, later on, (zukünftig) in the distant (or far-away) future.

Spät-apfel (ˈˌ⌣) *m* ㉒ late apple.

ſpat[1]**-artig** (ˈˌ⌣ˈ) *a.* ㊽ *min.* sparry, spathose. [(or blooming) late.]

ſpät-blühend (ˈˌ⌣ˈ) *a.* ㊽ blossoming/

Späte (ˈ⌣) *f* ㊻ 1. lateness; late (or advanced) hour. — 2. late arrival.

Spat[1]**-eiſen-ſtein** (ˈˌ⌣ˌˈ) *m* ㉒ *min.* sparry iron-ore (ſ. a. Flinz).

Spatel ⚙ (ˈ⌣) [mhd.; *lt. *spa'tula f*] *m* ㉓, *f* ㊻ mſt *surg.* u. *pharm.* spatula, slice, scoop; ⚙ spattle.

Spaten ⚙ (ˈ⌣) [ndd.: spade] *m* ㉓ *agr.* spade, zum Rändern der Raſenfläche: edging-iron or -tool; mit dem ~ umgraben to (turn up with a) spade; die Wiſſenſchaft des ~s archæological excavation or research.

Spaten-kultur (ˈˌ⌣...) *f* ㉒ *agr.* spade-husbandry or -culture; **=ſtich** *m* cut with a spade; den erſten ~ tun to cut the first sod.

ſpäter-hin (ˈ⌣ˌˈ) *adv.* later on.

ſpäteſtens (ˈ⌣⌣) *adv.* at the latest.

Spät-froſt (ˈˌ...) *m* ㉒ late frost; **=gotik** *f*, *arch.* modern Gothic (style).

ſpat[1]**-haltig** (ˈˌ⌣ˈ) *a.* ㊽ = ſpatartig.

Spät-herbſt (ˈˌ⌣) *m* ㉒ latter part of autumn (ſ. a. Altweiberſommer a).

ſpatig[1] (ˈ⌣) [Spat[1]] *a.* ㊽ *min.* (ſpatartig, -haltig) spathose, spathic.

ſpatig[2] (ˈ⌣) [Spat[2]] *a.* ㊽ *vet.* spavined.

Spatium (ˈ⌣tß(⌣)ˈ) [lt.] *n* ㉙ bſd. ⚙ *typ.* (Zwiſchenraum) thin space, space-line; Spatien einſetzen to space. [autumn.]

Spät-jahr (ˈˌ⌣ˈ) *n* ㉒ end of the season,

ſpat[2]**-lahm** (ˈˌ⌣ˈ) [Spat[2]] *a.* ㊽ *vet.* spavined.

Spät-ling (ˈ⌣) *m* Ⓜd.: a) (*animal*) Früh-ling) calf, lamb, &c. born late in the year or in the season; b) late fruit.

Spät-obſt (ˈˌ...) *n* ㉒ late fruit; **♀reif** *a.* ㊽ backward (in ripening); tardy; **=reife(n)** *n* *f* backwardness (in ripening); **=ſommer** *m* end (or latter part) of summer.

Spatz (ˈ) [mhd.; *Sper(ling)] *m* ㉒ (㉓a.), **Spätzin** (ˈ⌣) *f* ㊵ *orn.* (cock, *f* hen) sparrow; *fig.* das pfeifen die ~en auf den Dächern, etwa: it is the talk of the town, every child knows it; **ſpatzen-haft** (ˈ⌣⌣) *a.* ㊽ as impudent as a sparrow.

ſpazieren (⌣ˈ⌣) [mhd.; *(+ˌ+)it. *spazia're* ſchweifen (r-r *passeggia're*)] **I** *v/n.* (ſn) ㊸ to walk about. — **II** ~ *n* ㉓ mſt in Zſſgn.

ſpazieren-fahren (⌣ˌˈ⌣...) *v/n* (ſn) ㊸b** to take a (carriage-)drive, to go out for a drive, to ride out in a carriage, zu Waſſer: to go out for a (F to have a) sail, to take a trip on the water; ~ *n* ㉓ driving, carriage-exercise, auf dem Rade: cycling, touring, im Automobil: motoring, zu Waſſer: boating; ein Kind **♀führen** *v/a.* ㊸** to take ... (out) for a walk; **♀geh(e)n** *v/n.* (ſn) ㊸** to take (or to go for) a walk, to take walking-exercise or a stroll or a constitutional; to ramble (about); ~ *n* ㉓ walking (-exercise); pedestrianism; **♀reiten** *v/n.* (ſn) ㊸b** to (take a) ride on horseback, F to have a ride.

Spazier-fahrt (ˈˌ⌣...) *f* ㉒ carriage-drive, -ride, zu Waſſer: row, sail, trip on the water; **=gang** *m* walk, ramble, stroll, geſundheitlicher: walking-exercise, constitutional; ~ aufs Land country-walk or -ramble; einen ~ machen to take a walk or a stroll or F a turn (round the town, &c.); **=gänger(in** *f*) *m* walker, rambler, stroller, pedestrian; **=platz** *m* place for walking, auch promenade; vgl. =weg; **=ritt** *m* ride (or outing) on horseback; **=ſtock** *m*, **=ſtöckchen** *n* walking-stick, cane; **=weg** *m* nice (road for a) walk; footway.

Specht (ˈ) [ahd. Späher] *m* Ⓜb. *orn.* wood-pecker (*Picus*); **~=meiſe** (ˈˌ⌣) *f* ㉒ = Blauſpecht.

Speck (ˈ) [ahd.] *m* Ⓜc. 1. ~ v. Schweine bacon, vom Walfiſche: blubber, von Menſchen ꝛc.: fat; durchwachſener ~ streaky bacon; ~ anſetzen to grow fat or stout; mit ~ umwickeln to (dress in) lard. — 2. *fig.* ~ auf den Rippen h. to be fat or stout or in good condition, *fig.* (reich ſein) to be well off; (F wie die Made) im ~ ſitzen to be in clover, to be rolling in wealth, to live in luxury; Sprichw. ſ. Maus 3. — 3. ⚙ *typ.* (lohnende Arbeit) paying (or good) work, F fat.

ſpeck-artig (ˈ...) *a.* ㊽ like bacon; **=bauch** *m* ㉒ = Schmerbauch; **=geſchwulſt** *f*, *path.* fatty (⏣ lardaceous) tumour, ⏣ steatoma, lipoma; **=grieben** *f/pl.* gr(e)aves *pl.*; **=hals** *m* very fat neck; **=handel** *m* bacon-trade; **=händler** *m* dealer in bacon; **=haut** *f*: a) = ſchwarte; b) *med.* ~ des geronnenen Blutes: buffy coat. [(fett, glitſchig) fatty, greasy.]

ſpeckicht, ſpeckig (ˈ⌣) *a.* ㊽ bacon-like;

Speck-käfer (ˈ...) *m* ㉒ *ent.* bacon- (or larder-) beetle (*Derme'stes*); **=krankheit** *f*, *path.* eines Organs: (Amyloid-entartung) fatty degeneracy; **=ſchnitte** *f* rasher (or slice) of bacon; **=ſchwarte** *f* rind of bacon; **=ſchwein** *n* fat pig; **=ſeite** *f* side (or flitch) of bacon; Sprichw. mit der Wurſt nach der ~ werfen, etwa: to throw a sprat (in order) to catch a whale; **=ſtein** *m*, *min.* soap-stone, ⏣ steatite, chineſiſcher: agalmatolite.

ſpedieren ⚉ (ˌ⌣ˈ) [it. *spedi're*; *lt. *expedi're*] *v/a.* ㊸ to forward, dispatch, expedite; to send off, zu Schiffe: to ship; F *fig.* ins Jenſeits ♀ to launch (or hurl) into eternity.

Spediteur ⚉ (ˌ⌣tö'r) [it.=fr.] *m* Ⓜd. forwarding (zu Waſſer: shipping) agent, per Achſe: carrier.

Spedition ⚉ (ˌ⌣tß(⌣)ˈ) [it. *spedizio'ne*] *f* ㊻ forwarding- (⚓ shipping-) agency, transmission (or carriage) of goods.

Speditions-bureau (ˈ...) *n* ㉒ forwarding-office; **=gebühren** *f/pl.* forwarding (or carrier's) charges *pl.*; **=geſchäft** *n* forwarding-agency or -business (vgl. Spedition); ~e treiben, oft: to do business on commission; **=güter** *n/pl.* goods *pl.* (to be) forwarded through an agent; **=handel** ⚓ *m* carrying-trade; **=haus** *n* = =geſchäft; **=kontor** *n* = =bureau; = **und Verladungsgeſchäft** *n* forwarding and shipping agency.

Speer (ˈ) [ahd.: spear] *m* Ⓜc. spear, ⚔ lance, zum Werfen: javelin.

ſpeer-ähnlich ⚔ (ˈˌ...), **♀förmig** *a.* ㊽ spear-shaped or -like, ♀: ⏣ hastate;

-kampf *m* ⚔ combat with spears or javelins; **-reiter** *m* lancer; **-schaft** *m* shaft of a spear; **-stechen** ⚙ *n* Fischerei: spearing; **-stich** *m* stab (or thrust) with a spear, spear-wound; **-träger** *m* spearman, soldier armed with a spear.

Spei-becken (ˈ⌒ˌ⌒) *n* ⚔ spittoon.

Speiche (ˈ⌒) [ahd.: spoke] *f* ⚙ 1. ⚙ Wagenbau: spoke of a wheel; willst du mit den Kinderhänden in des Schicksals ~n greifen? (Grillparzer) wilt thou with thy feeble hands try to stop the wheel of Fate? — 2. ☥ *anat.* (äußerer Knochen am Vorderarm) spoke-bone, mehr gbr.: radius; zur ~ gehörig: ☥ radial.

Speichel (ˈ⌒) [ahd.; *speien] *m* ⚔ *physiol., med.* spittle, saliva, ausgeworfener: spit, aus dem Munde fließender: drivel, slaver; *fig.* s. lecken² 3.

Speichel-drüse (ˈ⌒ˌ⌒...) *f* ⚔ *anat.* salivary gland; **-fluß** *m*, *med.* flow of saliva, salivation; den ~ haben to salivate; **-gang** *m*, *anat.* salivary fluid, duct; **-kur** *f*, *med.* (treatment by) salivation; **-lecken** *v/n.* s. lecken² 3; **-lecker** *m* toady, flunkey, ehm. a.: lickspittle; **-leckerei** *f* toadyism, flunkeyism, adulation.

speicheln (ˈ⌒) *v/n.* (h.) ⚔a. (spucken) to spit; *med.* (viel Speichel absondern): to give forth much saliva, ☥ to salivate.

speichen¹ ⚙ (ˈ⌒) *v/a.* ⚒: ein Rad ~ to spoke a wheel, to furnish a wheel with spokes.

Speichen²**-hammer** ⚙ (ˈ⌒ˌ⌒...) *m* ⚔ [Speiche] spoke-hammer; **-maß** *n* spoke-gauge; **-muskel** *m*, *anat.*: ☥ radial muscle; **-rad** *n* spoked wheel, wheel with spokes; **-trieb-rad** *n*, *mach.* spider; **-zapfen** *m* thin (or sharp) end of a spoke.

Speicher ⚙ (ˈ⌒) [ahd.; *mlt. *spica'rium* *n* (lt. *spīca* Ähre)] *m* ⚒: a) für Getreide: granary, corn-loft; b) für Waren: warehouse, store-rooms, storage-place; auf den ~ bringen, a. **speichern** *v/a.* ⚔a. to store (up); vgl. aufspeichern.

Speicher-zelle ⚙ (ˈ⌒ˌ⌒) *f* ⚔ *elect.* accumulator (= Akkumulator).

spei-en (ˈ⌒) [ahd.: spew] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⚒(⚔) *physiol.*, &c. to spit, to expectorate; Blut ~ to spit (or throw up) blood; weitS. (brechen) to vomit, to bring up; to spew; *fig.* s. Feuer 2 am Schluß und Gift 3.

Spei-er (ˈ⌒) [speien] *m* ⚒ spitter.

Spei-erei (-ˈ⌒) *f* ⚔ (much) spitting or expectorating. [(*Sorbus dome'stica*).]

Speierling (ˈ⌒⌒) *m* ⚒d. service-tree.

Spei-gatt ⚓ (ˈ⌒ˌ⌒) *n* ⚔ (rundes Loch zum Ablaufen des Wassers) scupper(-hole).

Speik ❦ (ˈ) [mhd.; *lt. s. Spieke] *m* ⚒c.: echter ~ = Narde.

Speil (ˈ) [ndd.] *m* ⚒c., **~e** (ˈ⌒) *f* ⚔, mst: **~er** (ˈ⌒) *m* ⚒ (kleiner hölzerner Bratspieß) (wooden) skewer; **speile(r)n** *v/a.* ⚔ (⚒a.) to skewer.

Spei-napf (ˈ..) *m* ⚔ = **-becken**; **-röhre** ⚙ *f* discharge-pipe, an der Dachrinne: spout, mit Tierkopf: gargoyle.

Speis (ˈ) ⚙ *m* ⚒a. Maurerei: = Speise 3.

Speise¹ (ˈ⌒) [ahd.; *lt. s. Spese(n)] *f* ⚔ 1. food, weitS. nourishment, geistige: food for the mind; (Kost) fare, diet, F grub; (Eßwaren) victuals, provisions, seltener: viands *pl.*; (Gericht) dish, engS. = Mehlspeise; ~ (oft: Speis') und Trank eating and drinking, meat and drink. 2. *fig.* ~ der Augen (Augenweide) s. th. to feast one's eyes upon, feast for the eyes. — 3. ⚙ Maurerei: mortar; *metall.* (Verbindung von Arsen mit Metallen) ⊤ speiss; (Glocken-)~ bell-metal.

Speise²**-amt** (ˈ⌒ˌ...) [speisen] *n* ⚔ an Höfen: steward's office; **-anstalt** *f* = **-haus**; **-apparat** ⚙ *m* Dampfmasch.: feeding-apparatus; selbsttätiger ~ self-acting (or automatic) feeder, feeding-regulator; **-brei** *m*, *physiol.* (Chymus) chyme; **-brett** *n* tray; **-fett** *n* Kochkunst: fat (F goodness) for cooking; **-haus** *n* eating-house, restaurant; **-kabel** ⚙ *n*, *elect.* feeder-cable; **-kammer** *f*: a) = **-schrank**; b) store-room for provisions; **-karte** *f* bill of fare, bei feineren Essen: menu; **-keller** *m*: a) cellar for provisions; b) underground restaurant; **-korb** *m* hamper, provision-basket; **-meister** *m* steward, *bibl.* governor of the feast.

speisen (ˈ⌒) [mhd.; *Speise] I ⚔ 1. (essen): a) *v/n.* (h.) to eat, to (take a) meal, to take (or partake of) food; bsd. zu Mittag ~ to dine, to have dinner, zu Abend od. zu(r) Nacht ~ to sup, to have supper; außer dem Hause ~ to dine out; an demselben Tische ~, bsd. ⚔ u. ⚓: to mess (together); in welchem Gasthofe ~ Sie? at which hotel do you eat your meals or do you dine or board?; b) *v/a.*: etwas ~ to eat (or partake of) s.th. — 2. *v/a.*: a) (mit Speise versehen) e-n ~ to feed (or board) a p.; (ernähren) to keep (or maintain) a p.; (bewirten) to entertain (or treat) a p.; *fig.* e-n mit leeren Hoffnungen ~ to delude a p. (or to buoy a p. up) with vain hopes; b) ⚙ (mit Wasser, Kohle &c. versehen) to feed; die Quellen ~ die Stadt the springs supply (or provide) the town with water. — II ~ *n* ⚒ 3. s. Speisung.

Speisen-aufzug (ˈ⌒ˌ...) *m* ⚔ dinner-lift, plate-carrier; **-folge** *f* succession of courses, menu; **-zubereitung** *f* preparation of food.

Speise-öl (ˈ⌒ˌ...) *n* ⚔ salad-oil; **-opfer** *n*, *bibl.* meat-offering, offering of first fruits; **-pumpe** ⚙ *f* Dampfmasch.: feed-pump or -engine; **-rohr** ⚙ *n* feed(ing)-pipe, supply-pipe, e-s Dampfkessels: stand-pipe, head-race; **-röhre** *f*: a) *anat.*: ☥ œsophagus; b) ⚙ feed-pipe; **-saal** *m* dining-room, größerer: banqueting-hall; in Klöstern: refectory; für Offiziere: mess-room; **-saft** *m*, *physiol.* = Chylus; **-schrank** *m* pantry, larder; meat-safe; **-tisch** *m* dining-(room) table; **-vorrichtung** ⚙ *f* = **-apparat**; **-wagen** 🚃 *m* restaurant-car; **-wärmer** *m* hot-water plate; **-wirt** *m* keeper of an eating-house or of dining-rooms, restaurant-keeper; **-zettel** *m* = **-karte**; **-zimmer** *n* = **-saal**; **-zucker** *m* = Koch-z.

Speis-kobalt (ˈ⌒ˌ⌒) *m* ⚔ *min.* arsenical cobalt, grey cobalt ore, ⊤ speiskobalt, smaltine, smaltite. [lus or concretion.]

Spei-stein (ˈ⌒ˌ⌒) *m* ⚔ *med.* salivary calcu-

Speisung (ˈ⌒) *f* ⚔ 1. (s. speisen 1) meal (-ing); dinner, supper. — 2. (s. speisen 2) feeding, board(ing); maintenance.

Speisungs-wagen 🚃 (ˈ⌒ˌ⌒) *m* ⚔ für Kohlen, Wasser &c.: tender.

Spektakel (⌒ˈ⌒) [lt. *specta'culum* *n* Schauspiel] *m* (*n*) ⚔ 1. fast † = Schauspiel. — 2. F, mst *m* (Lärm) noise, row.

Spektakel-macher (⌒ˈ⌒ˌ⌒) *m* ⚔ noisy (or riotous) fellow.

spektakeln F (⌒ˈ⌒) *v/n.* (h.) ⚔a. to make a noise or a hubbub, to kick up a row.

Spektakel-stück (⌒ˈ⌒ˌ⌒) *n* ⚔ *thea.* sensational (auch: spectacular) piece.

spektral ☥ (⌒ˈ) [lt.] *a.* ⚙ *phys.* (die Lichtquellen betr.) spectral; **~-analyse** (⌒ˈ⌒⌒⌒) *f* ⚔ spectral analysis.

Spektroskop ☥ (⌒⌒ˈ) [lt.-grch.] *n* ⚒d. *phys.* (Apparat für Spektralanalyse) spectroscope.

Spektrum ☥ (⌒⌒) [lt.] *n* ⚒⚔ (Erscheinung, *phys.* Lichtstrahlenbild) spectrum.

Spekulant ❦ (⌒⌒) [lt.] *m* ⚔, **~in** *f* ⚔ speculator, an der Börse, oft: operator.

Spekulation (⌒⌒-tsˈ⌒) [lt.] *f* ⚔: a) geistige, b) ❦ geschäftliche: speculation; ❦ auch: venture; auf ~ F on spec; **spekulativ** (⌒⌒-ˈ⌒) *a.* ⚔ speculative (auch ❦).

spekulieren (⌒⌒ˈ⌒) [lt.] *v/n.* (h.) ⚒: a) (grübeln) to speculate, ruminate, ponder; b) ❦ (wagen) to speculate, venture; sie ~ auf die Erbschaft they reckon (or have their eye) on the inheritance; auf das Fallen (Steigen) der Kurse ~ to speculate on the fall (on the rise).

Spelt ndd. (ˈ) *m* ⚒b. = Spelz.

Spelunke (-ˈ⌒) [lt., *grch.] *f* ⚔ (Schlupfwinkel) den; (gemeine Kneipe) low gin-shop or ale-house, F pot-house.

Spelz ❦ (ˈ) [ahd.; *lt. *spelta f*] *m* ⚒a. spelt (*Tri'ticum spelta*).

Spelze ❦ (ˈ⌒) [ndd.; *Spelz] *f* ⚔ (Granne, Getreidehülse) beard, ☥ glume; **spelzig** *a.* ⚔ chaffy, ☥ glumaceous.

Spende (ˈ⌒) [ahd. s. spenden] *f* ⚔ 1. (das Spenden) distribution of gifts or alms or food. — 2. (Gabe) gift, present, donation; (Almosen) alms, charity; (milde Stiftung) endowment. — 3. Alt.: (Trankopfer) libation.

spenden (ˈ⌒) [ahd.: spend; *lt. *expe'ndere*] I *v/a.* ⚒ to give, to make a present of; (ausgeben) to spend; (austeilen) to distribute, dispense, dole out; das Abendmahl ~ to administer the sacrament; Almosen ~ to bestow alms; reichlich ~ to lavish. — II ~ *n* ⚒ s. Spendung.

Spender (ˈ⌒) *m* ⚔, **~in** *f* ⚔ giver, donor; dispenser; weitS. (Wohltäter[in]) benefactor (*f* benefactress).

spendieren F (⌒ˈ⌒) [it. (vgl. spenden)] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⚒ to give (or spend) lavishly; einem etwas ~ to treat (F to stand) a p. to a th.

Spendier-hosen (⌒ˈ⌒⌒) *f/pl.* F *co.* die ~ anhaben to be liberally inclined.

Spendung (ˈ⌒) *f* ⚔ = Spende; *eccl.* ~ der Sakramente administration of the sacraments. [*m* ⚔ = Klempner.]

Spengler *prov.* (ˈ⌒) [mhd.; *Spange]

Spenzer ⊤ (ˈ⌒) [engl.; *Lord Spencer, 1800] *m* ⚔ (kurze Jacke) spencer.

Sperber (ˈ⌒) [ahd. = Sper(lings)-Aar] *m* ⚔ *orn.* (Falken-art) sparrow-hawk (*Acci'piter Nisus*); **~-baum** ❦ *m* ⚒ = Eberesche; **~-kraut** ❦ *n* = Becherkraut.

Sperenzchen, Sperenzi-en F (⌒ˈ⌒⌒) [dtsch (sperren)-lt.] *pl. inv.* = Gesperre l b; m. Sie k-e ~! don't make a(ny) fuss!

Sperling (ᵕ̆) [mhd.: sparrow + -ling] *m* Ⓤd. *orn.* sparrow (*Passer domesticus*); Sprichw. s. Dach 1 am Schluß u. Spatz. **sperlings-artig** (ᵕ̆...) *a.* Ⓚ *orn.* sparrow-like, *zo* passerine; **-männchen** *n* Ⓝ cock(-)sparrow; **-nest** *n* sparrow's nest; **-papagei** *m*, *orn.* passerine parrot (*Psitta'cula passeri'na*); **-schrot** *m*, *hunt.* small shot; **-vogel** *m*: *zo* passerine(bird); **-weibchen** *n* hen(-)sparrow; **-wurz** ♀ *f*, **-zunge** ♀ *f* sparrowwort (*Passeri'na*).

Sperrad (ˢ̆ᵈ) [Sperr-rad] *n* Ⓓc. click-(or ratchet-)wheel (s. a. Gesperre 2b).

sperr-angelweit F (ˢ...) *a.* Ⓚ = angelweit; **-baum** *m* Ⓝ bar(rier), e-r Straße: turnpike, eines Hafens: boom; **-beinig** *a.* straddle-legged; astride, straddling.

Sperre (ᵕ̆) [mhd.: sperren] *f* Ⓖ **1.** (das Sperren) closing (or shutting) of gates, &c., closure, einer Straße, eines Flusses: barring, des Verkehrs: block(ing), obstruction, stoppage, interruption, (Verbot) prohibition, Ⓦ ⚓ embargo; ⚓ ⚔ (Blockade) blockade; in Fabriken: (Aussperrung der Arbeiter) lock-out; *parl.* die ~ anwenden to apply the closure or F *co.* the guillotine; die ~ verhängen über to closure. — **2.** (et. das sperrt) = Sperrbaum; (Verrammlung) barricade; (Schlagbaum) toll-bar; (Riegel) bolt. — **3.** s. Mund-, Tor-sperre.

sperren (ᵕ̆) [ahd.: spar; *Sparren] Ⓢ **I** *v/a.* **1.** (aus-ea.-tun) to open wide, to put asunder; (aus-ea.-spreizen) to spread apart or out, to distend, die Beine: to straddle, to sprawl; ⊕ *typ.* ein Wort ♀ to space (out) a word. — **2.** (hemmen, versperren) to bar (up), stop, interrupt, die Straße &c.: to block (up), to obstruct, durch Barrikaden: to barricade; (schließen) to close, to shut; (abschneiden) to intercept; ⚓ ⚔ einen Hafen ♀ to lock (or trig) ... — **3.** (durch Verbot hindern) to stop, prohibit, interdict; *parl.* e-e Debatte ♀ to closure a debate. — **4.** mit Ortsbestimmung: e-n ins Gefängnis ♀ to put a p. in prison or in jail, to imprison a p.; e-n aus dem Hause ♀ to lock a p. out; to shut (or slam) the door in a p.'s face. — **5.** e-n Pfarrer ♀ to suspend a clergyman('s living). — **II sich** ♀ *v/refl.* **6.** (sich zur Wehr setzen) to offer resistance, to resist; *fig.* (sich sträuben) to object to, to refuse (et. zu tun doing a th.); aus Ziererei: to stand on ceremony, to make a fuss. — **7.** (sich spreizen) to spread o.s. out. — **III** ~ *n* Ⓢ **8.** = Sperrung 1.

Sperr-feder ⊕ (ˢ...) *f* Ⓝ *mach.* click-spring, Büchsenmach.: trigging-spring; **-fort** ⚔ *n*, *frt.* outer fort; **-geld** *n* fee for reopening the gates after closing time; **-gesetz** *n* prohibition, *eccl.* (s. sperren 5) law enacting the suspension of clerical livings; **-getriebe** ⚙ *n* = Gesperre 2b; **-glocke** *f* bell announcing the closing of the gates; **-gut** *n*, **-güter** *n/pl.* Ⓦ bulky (or cumbersome) goods *pl.*; **-hahn** ⊕ *m* stop-cock; **-haken** ⊕ *m*: a) catch, auch = -kegel; b) Schlosserei: = Dietrich[1]; c) Gewehrfabr.: ~ am Hahne: hook of the trigger; **-hebel** ⊕ *m* ratchet-lever; **-holz** ⊕ *n* wooden bar or wedge.

sperrig (ᵕ̆) *a.* Ⓚ **1.** (aus-ea.-gesperrt) spread apart; wide open. — **2.** (umfangreich) bulky, cumbersome, unwieldy (auch Ⓦ von Gütern).

Sperr-kegel ⊕ (ˢ...) *m* Ⓝ *mach.* click, ratchet, trigger-pin; vgl. -haken a; **-kette** *f* drag-chain, eines Hafens: chain of a harbour; **-klappe** *f* Orgelbau: organ-valve; **-klinke** ⊕ *f* = -kegel; **-klinkensteu(e)rung** *f*, *mach.* spring-catch; **-kraut** [∴ st. Speer-] ♀ *n*: blaues ~ Jacob's-ladder (*Polemo'nium caeru'leum*); **-rad** s. Sperrad; **-schrift** *f*, *typ.* spaced type; **-sitz** *m*, *thea.* stall, im Parkett: orchestra-stall; **-system** *n* prohibitive system.

Sperrung (ᵕ̆) *f* Ⓖ **1.** (s. sperren 2) barring, stoppage; obstruction; interception; ⚓ eines Hafens &c.: blockade; embargo; (s. sperren 3) prohibition. — **2.** = Sperre 2.

Sperr-ventil ⊕ (ˢ...) *n* Ⓝ stop-valve; **-vorrichtung** ⊕ *f* catch(er), stop, stay; **-weit** *a.* Ⓚ = angelweit; **-zeug** ⊕ *n* der Schlosser: set of picklocks; **-zoll** Ⓦ *m* prohibitory duty.

Spesen Ⓦ (ᴸ̆) [nhd.; *it. *spese f/pl.*] *pl. inv.* (Kosten) charges, expenses *pl.* (incurred); unter Zurechnung Ihrer ~ including your expenses.

spesen-frei Ⓦ (ᴵᴵ̆...) *a.* Ⓚ free of charge, (with) all expenses paid; **-nachnahme** *f* Ⓝ etwa: reimbursement of charges; **-rechnung** *f* bill of expenses (incurred); **-reiterei** F *f* running up (or piling on) the charges.

Spezerei Ⓦ (-ᵕ̆ᴸ̆) [mhd.; *it. *spezieri'e*] *f* Ⓖ spices *pl.*; ~en *pl.* als Ware: grocery *sg.*; (Apothekerwaren) drugs *pl.*

Spezerei-handel Ⓦ (-ᵕ̆ᴵᴵ̆...) *m* Ⓝ grocer's (or grocery) trade; **-händler(in** *f*) *m* grocer; **-laden** *m* grocer's shop; **-waren** *f/pl.* grocery (goods *pl.*); **-waren-geschäft** *n*, **-waren-handel** *m* grocer's (or grocery) business.

spezial (ˢ̆(ᵕ̆)ᴸ̆) [lt.] **I** *a.* Ⓚ = speziell — **II** F ~ Ⓤd.: a) *m* intimate (a. very special) friend; b) *n* glass of (spiced) wine.

Spezial-arzt (ˢ̆(ᵕ̆)ᴵᴵ̆...) *m* Ⓝ specialist; **-bericht** *m* special (or detailed) report; **-fach** *n* speciality, F special line.

Spezialien (ˢ̆(ᵕ̆)ᴸ̆(ᵕ̆)ᵕ̆) [lt.] *n/pl. inv.* details, (full) particulars *pl.*

Spezialisation (ˢ̆(ᵕ̆)-ᵕ̆-tß(ᵕ̆)ᴸ̆) [lt.] *f* Ⓖ = spezialisieren II.

spezialisier/en (ˢ̆(ᵕ̆)-ᵕ̆ᴸ̆) [lt.] **I** *v/a.* Ⓢ (einzeln aufführen) to specialize, to specify. — **II** ~ *n* Ⓢ u. **S/ung** *f* Ⓖ specialization, specification.

Spezialist (ˢ̆(ᵕ̆)-ᵈ̆) *m* Ⓖ specialist.

Spezialität (ˢ̆(ᵕ̆)-ᵕ̆ᴸ̆) [lt.] *f* Ⓖ: a) Eigenheit, b) Hauptgeschäft: speciality, Ⓦ auch special branch; **~en-theater** (ˢ̆(ᵕ̆)-ᵕ̆ᴵᴵ̆ᵕ̆...) *n* Ⓝ theatre of varieties, music-hall; vgl. Tingeltangel.

Spezial-karte (ˢ̆(ᵕ̆)ᴵᴵ̆...) *f* Ⓝ special map; **-mittel** *n* specific remedy.

spezi-ell (ˢ̆(ᵕ̆)ᵈ̆) [∴fr.] **I** *a.* Ⓚ (besonder) special; ♀e Angabe specification; et. ♀ (*adv.*) angeben to specify a th.; mein ♀er Freund a particular (or special) friend of mine. — **II** ~**e(s)** *n* Ⓡ: burschk. (ich trinke) auf Ihr ~es, (ich komme Ihnen einen Schluck) aufs ~e (I drink) your health!

Spezi-es (ᴸ̆(ᵕ̆)ᵕ̆) [lt.] *f*, *inv.* **1.** (Art) species. — **2.** *arith.* die vier ~ (Grundrechnungen) the four first rules *pl.* of arithmetic. [Dänemark: specie dollar.]

Spezi-es-taler (ᴵᴵ̆(ᵕ̆)ᵕ̆ᴸ̆) *m* Ⓝ ehm. in

Spezifikation (ᵡᵕ̆ᵡ-tß(ᵕ̆)ᴸ̆) [lt.] *f* Ⓖ specification, detailed account or statement. [*med.* specific (remedy).]

Spezifikum *zo* (ᵡᴸ̆ᵕ̆ᵕ̆) [lt. Besonderes] *n* Ⓡ

spezifisch, mst *zo* (ᵡᴸ̆ᵕ̆) [lt.] *a.* Ⓚ (eigentümlich) specific, *adv.* specifically; *phys.* ♀es Gewicht specific gravity; ♀e Wärme specific heat.

spezifizier/en (ᵡᵕ̆-ᴸ̆ᵕ̆) [lt.] **I** *v/a.* Ⓢ to specify, to particularize. — **II** ~ *n* Ⓢ u. **S/ung** *f* Ⓖ specification.

Spezimen (ᴸ̆ᵕ̆ᵕ̆) [lt. *spĕ'cĭmĕn*] *n* Ⓡ (Probe) specimen, sample.

Sphäre (ßfᴸ̆ᵕ̆) [grch. *sphaira* Kugel] *f* Ⓝ: a) *math.* (Kugel), *ast.* (Himmelskugel) sphere, globe; b) (Wirkungskreis) sphere (of action, &c.), range, province.

Sphären-harmonie (ßfᴸ̆ᵕ̆...) *f* Ⓖ, **-klang** *m*, **-musik** *f* harmony (or music) of the spheres, celestial harmony.

sphärisch (ßfᴸ̆ᵕ̆) [grch.] *a.* Ⓚ spherical.

Sphäro-id *zo* (ßf-ᵕ̆ᴸ̆) [grch.] *n* Ⓤc. *math.* spheroid, oblate ellipsoid.

Sphen *zo* (ßfᴸ̆) [grch.] *m* Ⓤd. *min.* sphene.

Sphinx (ßfᴵᴵ̆) [grch. Würgende] grch. *f* Ⓝ, ägypt. *m* Ⓤa. **1.** *myth.* sphinx. — **2.** *ent.* (Dämmerungsfalter) hawk-moth.

Sphragistik *zo* (ßf-ᵕ̆ᵕ̆) [grch.] *f* Ⓚ = Siegelkunde. [zinc.]

Spiauter (ᵕ̆ᴸ̆ᵕ̆) [ndl.] *m* Ⓡ *min.* spelter,

Spick-aal (ˢ̆ᴸ̆) [schwd. *spicka* räuchern] *m* Ⓝ smoked eel.

spicken (ᵕ̆) [mhd.; *Speck] *v/a.* Ⓢ **1.** Kochk.: to lard; (räuchern) to smoke; *fig.* seine Rede mit Zitaten ♀ to interlard (or interweave) one's speech with quotations or tags; einen Beutel mit Gold ♀ (füllen) to cram ... with (or full of) gold; gut gespickter Beutel well-lined purse; mit Nägeln gespickt studded with nails. — **2.** F *fig.* e-n ♀ (bestechen) to bribe a p., bisw.: F to grease a p.'s palms. [goose; **-nadel** *f* larding-pin.]

Spick-gans (ᵍ̆...) *f* Ⓝ Kochk. smoked

spie (ᴵ̆) *ind.*, **♀e** (ᴸ̆) *subj. impf.* v. speien.

Spiegel (ᴸ̆ᵕ̆) [ahd.; *lt. *spĕ'culum n*] *m* Ⓡ **1.** looking-glass, auch Glass, feinerer: mirror, zwischen zwei Fenstern: pier-glass; *phys.* u. *med.* auch: *zo* catopter, speculum, ⊕ reflector; sich im ~ besehen to look at o.s. in the glass; *fig.* glatt wie ein ~ as smooth as glass; das wird er nicht hinter den ~ stecken he won't make much boast of it; e-m einen ~ vorhalten to hold up a mirror to a p.; der ~ des Meeres the surface (or level) of the sea; der Ströme blauer ~ (*SCH.*) the azure surface of the rivers. — **2.** *fig.* (Muster) model, pattern, paragon; ein ~ der Ehrlichkeit honesty itself; ein ~ der Höflichkeit the pink of politeness. — **3.** ⚓ ~ e-s Schiffes: stern. — **4.** *hunt.* der Rehe: escutcheon, white spot on the posterior. — **5.** ⚔ ~ der Scheibe: bull's-eye.

Spiegel-belag (ᴵᴵ̆...) *m* Ⓝ, **-belegung** ⊕ *f* mirror-foil or -covering, quicksilvering (or tin-foiling) of a mirror; **-berg** *npr/m.* (Charakter in *SCH.*'s Drama

„Die Räuber“; danach frei: Sprichw. ~, ich kenne dich I know you of old, I know your little game; **=bild** *n*: a) image produced by a mirror; *fig.* treues ~ true reflexion or image; b) (Fata Morgana) mirage; **=blank** *a.* (as) smooth and bright as a mirror; **=decke** *f*, *arch.* mirrored ceiling. [ing.]

Spiegelei[1] (-⌣-ˈ) *f* continued mirror-/

Spiegel=ei[2] (**=er**, *pl.*) (ˈ⌣-...) *n* Kochk.: poached egg(s *pl.*); **=eisen** ⚙ *n*, *metall.* specular (cast-)iron, auch = **=erz**; **=erz** *n*, *min.* specular iron-ore; **=fabrik** ⚙ *f* looking-glass (manu)factory; **=fabrikant** *m* l.-glass manufacturer; **=fechter** *m* dissembler, prevaricator; **=fechterei** *f*: a) sham fight; b) öfter *fig.* (Blendwerk) dissimulation, feint; (Trug) deception, prevarication, humbug; **=feld** ⚙ *n* Tischlerei: (wooden) back of a mirror; **=fenster** *n* plate-glass window; **=fernrohr** *n*, *ast.*: ⌂ catoptric telescope, catopter, reflector; **=fläche** *f*: a) surface of a looking-glass; b) glassy (or perfectly smooth) surface; **=folie** ⚙ *f* s. Folie; **=gießerei** *f* = **=fabrik**; **=glas** (**=fabrik** *f*) *n* plate-glass (works *pl.*); **=glatt** *a.* (as) smooth (or polished) as a mirror; **=glätte** *f* perfect smoothness; **=handel** 🛒 *m* trade in mirrors; **=händler(in** *f*) *m* dealer in mirrors; **=hütte** *f* = **=fabrik**.

spiegelicht, ...ig (-⌣⌣) *a.* (as) smooth as a glass, (glänzend) brilliant, lustrous.

Spiegel=karpfen (ˈ⌣...) *m* *ichth.* mirror-carp (*Cypri'nus rex cyprino'rum*); **=kasten** ⚙ *m*: a) mirror-case; b) *phys.*: ⌂ catoptric chamber or box; **=lampe** *f* reflecting lamp; **=lehre** *f*, *phys.*: ⌂ catroptics; **=macher** *m* = **=fabrikant**; **=metall** ⚙ *n*, *metall.* specular metal; **=mikroskop** *n* reflecting microscope.

spiegeln (-⌣) [mhd.; *Spiegel] a. I *v/n.* (h.) 1. to be as polished (or smooth) as a glass; weit S. to shine, to glitter, von Edelsteinen: to sparkle. — II *v/a.* 2. (zurückstrahlen) to reflect, to mirror; (im Spiegel besehen) to look at in the glass. — 3. (mit Spiegeln versehen) to provide with mirrors. — 4. Zuckerbäckerei: to ice a cake, &c. — III **sich** ☺ *v/refl.* 5. to be reflected, to reflect. — 6. to look at o.s. in a glass. — 7. *fig.* sich in et. ☺ (an et. ein Beispiel nehmen) to take an example by a th., to take s.th. for one's model or pattern. — IV ~ *n* 23 8. s. Spiegelung.

Spiegel=pfeiler (ˈ⌣...) *m* *arch.* pier; **=rahmen** *m* frame of a looking-glass; **=saal** *m* = **=zimmer**; **=scheibe** *f* pane of plate-glass; **=schiff** ⚓ *n* square-sterned vessel; **=schleifer** ⚙ *m* polisher of mirrors; **=schrank** *m* wardrobe (or cupboard) adorned with mirrors; **=sextant** ⌂ *m*, *ast.* reflecting sextant; **=telegraph** ⚙ *m* mirror; **=teleskop** *n* = **=fernrohr**; **=tisch** *m*, **=tischchen** *n* pier-table, im Schlafzimmer: toilet-table.

Spieg(e)lung (-(⌣)⌣) *f* 28 (s. spiegeln II) 1. reflexion. — 2. = Spiegelbild.

Spiegel=zimmer (ˈ⌣,⌣⌣) *n* 23 room hung (or adorned) with mirrors (all round).

Spieke ❦ (-ˈ) [lt. *spīca* Ähre] *f* 28 spike-lavender (*Lava'ndula spica*); aspic.

Spieker ⚙ ⚓ (-ˈ) [ndd.] *m* 22 (Nagel) large nail, spike.

spiekern (-ˈ) *v/a.* 22a. to spike.

Spiek=öl (ˈ=-ˈ) [Spieke] *n* 22 = Lavendel-öl.

Spiel (-ˈ) [ahd.: spell Schicht, Abwechselung] *n* Ⓒc. 1. play(ing) (a. ♪), mit Karten, Ball, Kegeln &c.: game, im Freien: (outdoor) sport, zur Kurzweil: pastime, recreation; um Geld: gambling; ein ~chen m. to play (F to have) a (quiet) game; Fußball: im ~ on side; aus dem ~e (tot) out of play; Tennis: ~e gleich games all; wie steht das ~?, wie steh(e)n die ~e? what is the score? — 2. a) ♪ (Anschlag) touch; (Technik) execution, (fr.) technique; (Manier) style; beim ~ der Harfen at the sound of the harps, aber *abs.* beim ~e in (or while) playing; ✕ mit klingendem ~e with drums beating and trumpets sounding; b) *thea.*: 1. = Schauspiel; 2. (Darstellungsart) (style of) acting, F business; stummes ~ dumb show. — 3. mit *prp.*, oft *fig.*: **aufs** ~ setzen (wagen) to risk, venture, hazard; auf dem ~e stehen to be at stake; lassen Sie mich **aus** dem ~e! leave me out of the question!; es ist Ehrgeiz dabei im ~e ambition is at the root (or bottom) of it; die Hand bei et. **im** ~e haben to be mixed up with a th. — 4. mit *verbs*, oft *fig.* ehrliches ~ fair play; e-m freies ~ l. to give a p. a free hand or full scope; s. gut 4; laßt genug sein des grausamen ~s (*sch.*) make an end of this cruel sport; e-m gewonnen(es) ~ geben to declare (or acknowledge) o.s. beaten by a p.; gewonnen ~ haben to have won (or gained) one's point; leichtes ~ h. to have an easy task; s. leicht 2; der Satan hat sein ~ damit Satan (or Old Nick) has his finger in the pie; sein ~ mit et. treiben to make sport (or game) of a th.; das ~ verloren geben to give up the game as lost, to throw up the game or the sponge. — 5. *fig.* ein ~ (Spielball) der Winde sein to be a sport (or at the mercy) of the winds. — 6. ⚙ working of a machine, &c.; *mach.* ~ (Hub) des Treibkolbens play (or stroke) of the piston. — 7. zum Spielen Dienendes: pack of cards; (complete) set of chessmen, dominoes, ninepins, &c. — 8. *hunt.* ~ (Schwanz) tail, des Fasans &c. auch: pole.

Spiel=art (ˈ⌣...) *f* 29: a) manner of playing; vgl. **=weise**; b) ❦, *zo.* (besondere Gattung, Abart) variety; **=ball** *m*: a) ball for playing; auch: cricket-, billiard-, golf- &c. ball; b) *fig.* s. Spiel 5; ein ~ in j-s Händen sein ... a p.'s tool or puppet; **=bank** *f* gam(bl)ing- (or roulette-) table. [for the stage, stageable.]

spielbar (-ˈ-) *a.* 28 *thea.* fit (or suitable)

Spiel=brett (ˈ⌣...) *n* 29 draught- (or chess-)board; **=bruder** *m* passionate gambler; **=bude** *f* gambling-booth.

Spielchen (-ˈ⌣) *n* 29 (*dim.* von Spiel) (quiet) little game; s. Spiel 1.

Spiel=dose (ˈ⌣-ˈ⌣) *f* 29 musical box.

Spiele (-ˈ⌣) *f* 28 = Spule 1. [games all.]

Spiel=einstand (ˈ⌣-ˈ⌣) *m* 29 Tennis:

spielen (-ˈ⌣) [ahd. s. Spiel] I *v/n.* (h.), *v/a.*, *v/refl.* 28 1. to play; ♪ ein Instrument ☺ to play an instrument; s. Geige, Klavier, Zither; ein Lied ☺ to play an air or a tune; vom Blatte ☺ to play at sight. — 2. *thea.* to perform; seine Rolle ☺ to act (*fig.* a. to play) one's part; s. Rolle 4; das Stück spielt in Venedig the scene (of action) is laid in Venice; heute wird nicht gespielt (there will be) no performance to-day, the theatre is closed to-day; *fig.*: et. ☺ (vorstellen wollen) to assume a part; den Angenehmen ☺ to do the amiable; den (großen) Herrn ☺ to play (or act) the (fine) gentleman. — 3. Karten, Schach, Würfel &c. ☺ to play cards, chess, dice, &c; vgl. Ball, Billard 1, Blindekuh, Versteck 1; falsch ☺ to cheat at cards, &c.; hoch (niedrig) ☺ to play for high (low) stakes; so spielt man nicht that's contrary to the rules, that's not the game; wir beide ☺ zusammen we two are partners; **gegen=ea.** ☺ to be opponents (at a game); **in** der Lotterie ☺ to put in the lottery; beim Stoß Billard: e-e Kugel ins Loch ☺ to pocket a ball; nur **um** die Ehre ☺, umsonst ☺ to play for love; um Geld ☺ to play for money, to gamble; die Partie um 1 ℳ ☺ to play a shilling a game; **sich** arm, sich um sein Vermögen ☺ to ruin o.s. with gambling; *fig.* **mit** einem unter einer Decke ☺ to play into a p.'s hands, to make common cause with a p.; ein gewagtes Spiel ☺ to play a bold (or hazardous) game. — 4. mit et. od. e-m ☺ (sein Spiel treiben) to play (or trifle) with a th., a p.; to make sport of a th., a p.; er läßt nicht mit sich ☺ he is not to be trifled with; mit Worten ☺ to play on words, to pun; seinen Witz ☺ lassen to display (or show off) one's wit. — 5. v. Farben: das Band spielt ins Blaue ... has a bluish tint; ins Rote ☺ inclining to red; von Diamanten: in allen Farben ☺ to glitter (or sparkle) in all colours of the rainbow; von Fahnen &c.: im Winde ☺ to flutter in the wind; ✕ eine Mine ☺ l. to spring a mine. — 6. Ortsveränderung: e-m et. **in** die Hände ☺ to smuggle a th. into a p.'s hands; den Krieg **nach** Deutschland ☺ to carry the war into Germany; der Telegraph spielte nach allen Richtungen the telegraph flashed its messages in all directions; seine Augen **über** etwas ☺ (streifen) l. to pass a rapid glance over a th. — II ~ *n* 23 7. = Spiel.

Spieler (-ˈ⌣) *m* 29, **~in** *f* 29 player, Hasard: gambler, gamester; falscher ~ card-sharper; ♪ artist(e), professional; *thea.* actor, *f* actress (s. Schau-2).

Spielerei (-⌣-ˈ) *f* 28 1. play(ing); (Scherz) fun, sport, jesting, dallying; (Kinderei) toying, trifling (vgl. Spielwerk c). — 2. (Spielzeug) toy(s *pl.*); knickknack.

Spiel=ergebnis (ˈ⌣,⌣ˈ⌣) *n* 29 Fußball: score.

spielerig (-ˈ⌣⌣) *a.* 28 fond of playing or gambling; playful, frolicsome.

Spiel=feld (ˈ⌣...) *n* 29 Tennis: court, Cricket: cricket-field; **=führer** *m* Fußball: captain; **=gehilfe** *m* beim Roulett &c.: croupier; **=geld** *n* money for playing; (Einsatz) stake, pool; **=genosse** *m*,

=genossin *f* playfellow, playmate; =gesellschaft *f* party of players, engS. card-party; =gleichstand *m* Tennis: games all; =glück *n* luck at cards; lucky chance; =grenze *f* Fußball: dead-ball line; =haus [ahd.] *n*, =hölle *f* gambling-house, -hell; =kamerad *m* playmate; =karte *f* playing-card; =kästchen *n* card-box; =kätzchen *n* playful kitten, *fig.* frolicsome girl; =klub *m*, =kränzchen *n* card-club; =leute *pl.*: a) *pl.* zu =mann; b) bsd. ✕ drums and fifes, allg.: bandsmen *pl.*; =mann [ahd.] *m* street-player, musician, engS. harpist, fiddler, Mittel-alter: minstrel; =marke *f* counter, fish; =oper *f* (*ant.* Sprech=oper) grand opera; =partie *f* card-party, game of cards; =pfennig *m* = =marke; =platz *m* e-r Schule: playground; Tennis: ground; Cricket: field; ~ mit Anlagen recreation-ground(s *pl.*); =puppe *f* doll; =ratte *f*, a. =ratz(e *f*) *m* F person fond of playing or addicted to gambling; =raum *m*: a) room for moving; elbow-room; freien ~ haben to have full scope; b) ⚙ ~ e-r Feder ꝛc.: free play; =regel *f* rule of the game; =rolle *f* Tennis: list; =sachen *f/pl.* = =zeug; =schuld *f* gambling-debt; =schule *f* school for infants, infant-school; kindergarten; =stand *m* Fußball: score; =stunde *f* play-hour or -time; =sucht *f* = =wut; =tag *m* play-day; ~e *pl. prove.* = Ferien; =teufel *m*: a) demon of gambling; b) passionate gambler; =tisch *m* card- (or gaming-, gambling-)table; =uhr *f* chiming watch or clock; =verderber *m* mar-feast; =vor *n* Tennis: advantage-game; Partie mit ~ advantage-set; =waren *f/pl.* = =zeug; =waren=handel ⚙ *m* toy-trade; =waren=händler *m* toy-merchant, toy-man; =waren=handlung *f* toy-shop; =wart *m* Fußball: captain; =weise *f* manner (or style) of playing; =werk *n*: a) = =zeug; b) ⚙ chime of a watch or clock; c) (leichte Aufgabe) easy thing, mere play(work) or trifle; =wut *f* passion for gambling; =zeug *n* playthings, toys *pl.*; (Kinderei) trifles, knickknacks *pl.*; =zeug=fabrik ⚙ *f* toy-manufactory; =zeug=händler *m* toy-dealer; =zeug=kasten *m* box of toys; =zeug=laden *m* toy-shop; =zimmer *n*: a) play-room; b) card-room.

Spier(²)[ndd.] *m*,*n* Ⓒc. stalk, blade of grass.

Spierchen (ᵘ) *n* Ⓝ 1. (Grashälmchen) small blade of grass. — 2. *fig.* ein ~ (ein wenig) a little bit, a wee bit.

Spier=baum ♀ (ᵘ̈ₑᵘ) *m* Ⓝ = Speierling.

Spiere¹ ♀ (ᵘ) *f* Ⓝ = Spiräe.

Spiere² ⚓ (ᵘ) [ndd.: spire] *f* Ⓝ (Sparren) spar, boom.

Spieren=torpedo ⚓ (ᵘ̈ₑᵘ) *m* Ⓝ) [outrigger-torpedo.]

Spierling ♀ (ᵘ) *m* Ⓝ = Speierling.

Spier=staude ♀ (ᵘ̈ₑᵘ) *f* Ⓝ = Spiräe.

Spieß¹ (²) [ahd.] *m* Ⓜa. 1. ehm. ✕ spear, pike; (Wurfgeschoß) javelin; *fig.* den ~ umkehren gegen, etwa: to turn the tables upon. — 2. † ✕ (Spießträger) spearman. — 3. ⚙ *typ.* (beim Druck hochkommender Ausschluß) pick, black.

Spieß² (²) [ahd.: spit: spitz] *m* Ⓜa. 1. = Bratspieß; z. B. am ~e braten to roast on a spit. — 2. ⚙ Weberei: skewer. — 3. *hunt.* ~e *pl.* (zweispitziges Gehörn im 1. Jahre) first year's antlers *pl.*

Spieß²=**bock** (ᵘ̈...) *m* Ⓝ roebuck of the first head; =**braten** *m* joint roasted on the spit; =¹**bürger** *m*: a) ehm.: citizen armed with a pike; b) (alltäglicher od. gewöhnlicher Mensch) narrow-minded (or slow, humdrum, commonplace) fellow; vgl. Philister; ♀**bürgerlich** *a.* Ⓖ narrow-minded, slow, humdrum, commonplace; vgl. philisterhaft; =**bürgertum** *n* = Philisterei; =²**dreher** *m* Küche: turnspit.

spießen (ᵘ) [mhd.; *Spieß 1 u. 2] *v/a.* Ⓖ to spear; to (put on a) spit; (durchbohren) to pierce, to transfix; auf die Gabel ♀ to stick on a fork; a. = pfählen 3; e-n Schmetterling auf das Brett ♀ to fix ... on the setting-board. [bürger.]

Spießer¹ (ᵘ) [mhd.] *m* Ⓝ P *fig.* = Spieß=

Spießer² (ᵘ) [ahd.; *spitz] *m* Ⓝ *hunt.* (Spießhirsch) one-year-old buck.

spieß¹=**förmig** (ᵘ̈...) *a.* Ⓖ spear-shaped, ▽ hastate; =**gesell(e)** *m* Ⓜ urspr.: mate, companion, F pal, jetzt meist *b.s.* (Helfershelfer) accomplice; =²**glanz** *m*, *min.*: reiner ~ pure antimony; =**glanz=butter** *f* ſ. Butter 2; ♀**glanz=haltig** *a.*: ▽ antimoniferous; =**glanz=oxyd** *n*, =**glanz=säure** *f* = Antimon=oxyd, =säure; =**glas** *n* = =glanz; =**glas=weiß** ⚙ *n* white precipitated oxide of antimony; =**hirsch** *m* = Spießer².

spießig (ᵘ) *a.* Ⓖ 1. spear-shaped. — 2. ⚙ Gerberei: badly tanned or dressed.

Spieß²=**rute** (ᵘ̈...) *f* Ⓝ ehm. ✕: ~n laufen to run the gauntlet; =**ruten=laufen** *n* running the gauntlet; =¹**träger** *m* ehm. spearman, pikeman, vgl. Speerträger.

Spill ⚓ (ᵘ) [Spille] *n* Ⓤb. (Ankerwinde) capstan; loſes ~ Spanish windlass.

Spill=baum (ᵘ...) *m* Ⓝ: a) ⚓ bar of the capstan; b) ♀ = Spindelbaum; =**beting** *f* windlass-bit.

Spille (ᵘ) [ahd. ſgz. aus Spindel] *f* Ⓖ 1. = Spindel. — 2. F (lange Zipfelmütze) nightcap. [Dörnchen] *m* Ⓤd. egg-plum.]

Spilling ♀ (ᵘ) [mhd.; *lt. *spi'nula*] **Spill=kopf** (ᵘ...) *m* Ⓝ ⚓ windlass-end, top of the capstan; =**mage** *m* relative on the female side; =**pake** ⚓ *f* capstan-bar.

Spinat ♀ (ᵘᵉ) [fr., it., *ar.] *m* Ⓤc. auch Kochk.: spinach (*Spina'cia olera'cea*).

Spind (ᵘ) [ndd.: Spende] *n*, *m* Ⓤ Ⓩb., a. ~e (ᵘ) *f* Ⓖ (Schrank) press, wardrobe.

Spindel (ᵘ) [ahd.: spindle; *spinnen] *f* Ⓖ 1. spindle, distaff (a. *fig.*). — 2. *anat.* = Speiche 2. — 3. ⚙: a) *mach.*, *mech.* (Achse) axis, axle, Uhrm.: verge; (Wellbaum) arbor, shaft, beam; (Zapfen) peg, pin; ~ einer Schraube: worm; b) *arch.* ~ einer Treppe: newel; ~ e-r Mühle: pillar; c) Spinnerei: (Spule) bobbin. — 4. ein Stückmaß, ſ. S. XL.

Spindel=bank ⚙ (ᵘ...) *f* Ⓝ bobbin-frame, flyer; =**baum** ♀ *m* spindle-tree, prick-timber, prickwood (*Evo'nymus Europae'us*); =**beine** *n/pl.* long thin legs, F spider's legs *pl.*; ♀**beinig** *a.* spindle-shanked or -legged; ♀**dünn**, ♀**dürr** *a.* Ⓖ (as) thin as a lath, extremely slender; mit ♀dünner Taille, oft: spindle- (or wasp-)waisted; ♀**förmig** *a.* spindle-shaped, ♀, *zo.*: ▽ fusiform; =**holz** ♀ *n* = Bergahorn; =**macher** *m* spindle-maker; =**presse** ⚙ *f* press with worm-screw; =**säule** *f*, *arch.* spindle-shaped (or cylindrical) column; =**schnecke** *f*, *zo.* spindle-shell (*Fusus*); =**treppe** *f*, *arch.* spiral (or corkscrew, ſeltener: spindle-)staircase. [ſpat) spind(le).]

Spinell ▽ (ᵘᵘ) [lt.] *m* Ⓓd. *min.* (Art Kieſel=)

Spinett ♪ (ᵘᵘ) [it. *spine'tta f*] *n* Ⓒc. ehm. (Art Klavier) spinet, virginals *pl.*

spinnbar (ᵘ-) *a.* Ⓖ fit for spinning, fit to be spun, textile. [ꝛc.: silk-gland.]

Spinn¹=**drüse** (ᵘ,ᵘ) *f* Ⓜ der Seidenraupen)

Spinne (ᵘ) [ahd.; *spinnen] *f* Ⓜ *zo.* spider; *fig.* spiteful person; F pfui, ~! oh, horrid!, (how) nasty!

spinne=feind (ᵘₑᵘ) *a.* Ⓖ nur prädikativ: einem ♀ ſein to be a p.'s bitterest (or sworn) enemy, to have a deep grudge against a p.

spinnen¹ (ᵘ) [ahd.: spin] *v/a.* und *v/n.* (h.) Ⓦa(b). 1. to spin; Sprichw. ſ. Sonne am Schluß; Tabak ♀ to twist ...; *fig.* e-n Gedanken weiter ♀ to follow up a thought or a thread; ſ. Seide am Schluß; Verrat ♀ to hatch treason, to (form a) plot. — 2. der Kreiſel ſpinnt (dreht ſich) the top is spinning round. — 3. die Katze ſpinnt ... purrs.

spinnen²=**artig** (ᵘ...) [Spinne] *a.* Ⓖ spider-like, ▽ arachnoid, araneous; ♀**beinig** *a.* with spider-legs, a. spider-shanked; =**füße** *m/pl.* Ⓜ spider's feet; =**gewebe** *n* = Spinngewebe; =**kenner** *m*: ▽ arachnologist; =**kraut** ♀ *n* = Gras=lilie; =**krebs** *m* spider-crab (*Cancer ara'neus*); =**kunde** *f*: ▽ arachnology; =**nest**, =**netz** *n* = Spinngewebe; =**tiere** *n/pl. zo.*: ▽ arachnid(ian)s, araneid(an)s *pl.*; =**webe** *f* = Spinngewebe.

Spinner (ᵘ) *m* Ⓝ 1. a. ~**in** *f* Ⓖ spinner. — 2. *ent.* (Falter, deſſen Raupe ſich in e-m Geſpinſt verpuppt): ▽ bombyx, bombycid.

Spinnerei (ᵘᵘᴵᴵ) *f* Ⓖ 1. (art of) spinning, method of spinning. — 2. ⚙ (Fabrik) spinning-mill or -works *pl.*, ſeltener: spinnery.

Spinnerei=anlage (ᵘₑᵘᴵᴵ...) *f* Ⓜ plant of a spinning-mill; =**besitzer(in** *f*) *m* owner of a spinning-mill.

Spinner=lohn (ᵘₑᵘ) *m* Ⓜ spinner's wages *pl.*, charge for spinning.

Spinne=web(e *f*) *n* = Spinngewebe.

Spinn¹=**fäden** (ᵘ...) [spinnen] *m/pl.* Ⓜ des Altweiberſommers: gossamer, floating cobwebs *pl.*; =**frau** *f* woman who spins, spinner; =**gefäß** *n*, *zo.* spinner(et); =**geſchäft** *n* spinning-trade; =²**gewebe** *n* [Spinne] cobweb, spider's toils *pl.* or web; =**hanf** *m* hemp for spinning; =**haus** *n* spin(ning)-house (ehm. auch Gefängnis für loſe Dirnen); =**hütte** ⚙ *f* für Seidenraupen: hut for cocooning silkworms; =**maſchine** ⚙ *f* spinning-frame or -machine or -jenny; =**meiſter** *m* foreman at a spinning-mill; =**rad** *n* spinning-wheel; =**rocken** *m* distaff; =**ſchule** *f* school for spinning; =**ſeide** *f* silk for spinning; =**ſtube** *f* spinning-room; party of spinning women; =**ſtuben=erzählungen** *f/pl.*, etwa: tales *pl.* of the fireside, nursery-tales *pl.*;

=warze *f*, *zo.* der Spinnen: spinning-wart; ▽ arachnidial mammilla, arachnidium; **=²web(e** *f*, *n*) *n* [mhd.] = =gewebe; **=web(en)=haut** *f*, *anat.* des Gehirns: ▽ arachnoid; **=werkzeug** *n* spinning organ, ▽ ſ. =warze; **=¹wolle** *f* wool for spinning.

Spinozismus ▽ (-ʊ̯ʊ̯-) [Spino'za, ndl. Philoſoph 1632—77] *m* ㉗ Spinozism.

Spint *provc.* (ᵘ) [ahd.] *m*, *n* ⑪b. (Fett) grease.

ſpintiſieren F (ʊ̯ᵘ-) [nhd. 16. *sae.*] *v/n.* (h.) ㉘ to meditate; (tüfteln) to reason (with great subtlety), to sophisticate.

Spion (ᵘ-) [nhd.; fr. *espion*; *dtſch Späher] *m* ⑪d., **~in** *f* ㊼ (Auskundſchafter(in) spy, ⚔ *m* scout; ſ. Polizeiſpion.

Spionage (ᵘᵘ-ᵘᵍ) [fr. *espionnage*] *f* ㊽ spying (system), espionage.

Spionen=riecherei (ᵘ-ᵘ-) *f* ㊷ scenting (or excessive fear of) spies.

Spionentum (ᵘ-ᵘ-) *n* ②d. = Spionage.

ſpionieren (ᵘᵘ-ᵘ) [fr. *espionner*] **I** *v/n.* (h.) ㉘ (ſpähen) to spy (about), to act as spy, weitS. to pry (into people's affairs). — **II ~** *n* ㉓, auch: **Spionierei** (ᵘᵘ-ᵘ-) *f* ㊽ spying (system), espionage.

Spiräe ♀ (-ᵉ-) [lt.] *f* ㊽ spiræa.

ſpiral (-ᵃ-) [lt.] *a.* ㊻ (ſchraubenartig gewunden) spiral, ♀ auch: ▽ tortile.

Spirale (-ᵃ-ᵉ) [lt.] *f* ㊽ **1.** bſd. *math.* spiral (line), ▽ helix. — **2.** *arch.* auch: volute; e-r Taſchenuhr: spiral (spring).

Spiral=feder ⚙ (-ᵘ-...) *f* ㊷ spiral (or helical) spring; **=form** *f* spirality; **ſförmig** *a.* ㊻ (like a) spiral; **=gefäß** ♀ *n* spiral duct; **=linie** *f* = Spirale 1; **=nebel** *m*, *ast.*: ▽ spiral nebula; **=pumpe** *f* spiral pump; **=rad** *n* spiral wheel.

Spirant (-ᵈ) [lt.] *m* ㊷ (Hauchlaut) spirant.

Spiritismus ▽ (-ʊ̯ʊ̯-) [lt.] *m* ㉗ (Glaube an den Verkehr mit Geiſtern) spiritism.

Spiritiſt (-ʊ̯ᵈ) *m* ㊷, **ſiſch** *a.* ㊻ spiritist.

Spiritualismus ▽ (-ʊᵘ-ʊ̯ᵉ) [lt.] *m* ㉗ *phls.* spiritualism, *a.* = Spiritismus.

Spiritualiſt (-ʊᵘʊ̯ᵈ) *m* ㊷, **~in** *f* ㊼ spiritualist; **ſiſch** (-ʊᵘʊ̯ᵉ) *a.* ㊻ spiritualistic.

Spirituoſen (-ʊ̯ᵘ-) [lt.] *pl. inv.* (geiſtige Getränke) spirituous (or alcoholic) liquor(s *pl.*), spirits *pl.*

Spiritus (ᵘ-ᵘ) [lt.] *m*, *inv.* ob. ㉕ **1.** spirit (of wine), alcohol, von normaler Stärke: proof-spirit. — **2.** *fig.* spirit; (Feuer) fire, mettle. — **3.** grch. *gr. Spi'ritus asper* (*lenis*) rough (smooth) breathing. — **4.** *Spi'ritus familia'ris* (dienſtbarer Geiſt) familiar spirit.

ſpiritus=artig (ᵘʊᵘ...) *a.* ㊻ alcoholic; **=brennerei** *f* ㊷ distillery (of spirits); **=koch=maſchine** ⚙ *f* ætna, etna; **=kraft=maſchine** *f* spirit-driven motor; **=lampe** *f* spirit-lamp; **=wage** *f* spirit-gauge, ▽ alcohol(o)meter; (Nivellierwage) spirit-level.

Spital (ᵘ-) [mhd.; *lt. Cpl. Spießᵃ] **I** *a.* ㊻ **1.** (*ant.* ſtumpf) pointed (knife, &c.); ♀ u. *min.*: ▽ acicular; (ſtechend) stinging, prickly; **ße** Naſe pointed nose; *math.* **ßer** Winkel acute angle; **ß** auslaufen to run to a point; **ß** zulaufend tapering, ♀: ▽ cuspidate(d). — **2.** *fig.* (beißend, ſcharf) biting, poignant, caustic, sarcastic; **ße** Zunge sharp tongue; (zart) delicate, frail, von Kindern auch: peaky; F ich kann es nicht **ß** kriegen (begreifen) I cannot make it out. — **II Spitz** *m* ⑩a. **3.** Hunde-art: Pomeranian dog. — **4.** F (leichter Rauſch) tipsy state, tipsiness; einen (kleinen) ~ haben to be a bit on, to be slightly elevated.

Spitz=ahorn ♀ (ᵈ...) *m* ㊸ = Lehne³; **=amboß** ⚙ *m* beaked anvil, bickern; **=axt** ⚙ ⚒ *f* pick(axe); **=bart** *m* pointed whiskers *pl.* or beard; **=berg** ⛉ *m* peak; **=beutel** *m* bag-filter; **=blattern** *f*/*pl. path.* chicken-pox; **=bogen** *m* (*ant.* Rundbogen) *arch.* pointed (or Gothic) arch, ogive; **=bogen=ſtil** *m* pointed (or Gothic) style (of architecture); **=bohrer** ⚙ *m* draw-point, scriber, (Zentrumbohrer) centre-bit; **=bübchen** *n* little rogue; **=bube** [nhd. 16. *sae.*] *m*, **=bübin** *f*: a) (Dieb[in]) thief, pickpocket; b) (Betrüger) villain, rogue, knave; c) liebkoſend: (Schalk) rascal; **=buben=bande** *f* gang of thieves or rogues; **=buben=geſicht** *n* roguish (or hang-dog) face or look; **=buben=ſprache** *f* thieves' language or F Latin; **=buben=ſtreich** *m*, **=büberei** *f* (piece of) roguery, roguish trick; **ßübiſch** *a.* thievish; roguish, knavish.

Spitzchen (ʊ̯-) *n* ㉓: a) (*dim.* v. Spitze) small point, fine lace; b) (*dim.* von Spitz) small Pomeranian dog.

Spitze (ʊ̯-) [ahd.; *[spitz] *f* ㊸ **1.** point; (Zinke) spike, (ſpitzes Ende) point, pointed end; (äußerſtes Ende) extremity, von Körperteilen auch: tip; ~ e-r Pfeife: mouthpiece; ~ e-s Berges: summit, top, peak; ~ e-s Turmes: spire, (Zinne) pinnacle. — **2.** (hervorragendſte Stelle) head; an der ~ ſtehen to be at the head, to act as leader; ſich an die ~ einer Bewegung ſtellen to head a movement; an der ~ eines Unternehmens ſtehen to take the lead in an enterprise, to be at the head of an undertaking; die ~n der Behörden the administrative heads, the foremost (or leading) authorities *pl.*; die ~n der Geſellſchaft the leaders (or F tiptops) of society. — **3.** *fig.* einer Sache die ~ abbrechen to take the (sharp) edge off a th.; e-m die ~ bieten to make head (mit Erfolg: to hold one's own) against a p.; to defy a p.; die Dinge auf die ~ (aufs äußerſte) treiben to push things to extrem(iti)es or extreme lengths, to go too far. — **4.** *fig.* (ſpitze Rede) pointed speech or allusion; F ~n austeilen to pass personal (or offensive) remarks. — **5.** ❀ (Kante) lace; Brabanter ~ Mechlin lace; geklöppelte ~ bone-lace; genähte ~ point-lace; ſächſiſche ~ Dresden lace; ~ mit Netzgrund net-lace.

Spitzel (ʊ̯-) [nhd. 18. *sae.*; *böſt.] *m* ㉒ = Polizeiſpion; **~tum** (ʊ̯-) *n* ②d.: a) system of spies or informers, espionage; b) police-spies, informers *pl.*

ſpitzen (ʊ̯-) [ſpitz] *v/a.* u. *v/refl.* ⑳ **1.** to point, einen Bleiſtift auch: to sharpen, eine Gänſefeder: to mend; ⚙ Stecknadeln **ß** to put a point to ...; ♀ (fein) ge**ſpitzt**: ▽ cuspidate(d). — **2.** *v.* Körperteilen: den Mund **ß** to screw (or purse) up one's mouth; die Ohren (lauſchend) **ß** to prick up one's ears; ſein Geſicht **ſpitzt** ſich ... is growing long or thin. — **3.** *fig.* ſeine Antwort **ß** to give a pointed answer; das iſt auf mich geſpitzt that's meant (or intended) for me. — **4.** F *fig.* ſich auf etwas **ß** (Hoffnung machen) to set one's hope (or heart) upon a th., to be confident of (the success of) a th.; auf et. geſpitzt ſein to be anxious (or longing, eager) to know (the result of) a th.

Spitzen=arbeit ❀ (ʊ̯-...) [Spitze 5] *f* ㊷ lace-work; **=band** *n* lace-edging; **=beſatz** *m* lace-trimming or -border(ing); **=einſatz** *m* l.-insertion, lace let in (to a dress, &c.); vgl. =ſtreifen; **=fabrikation** *f* lace-making or -manufacture; **=grund** *m* Weberei: lace-ground, bobbinet; **=handel** *m* lace-trade; **=händler(in** *f*) *m* lace-(wo)man; lace-merchant; **=kleid** *n* dress trimmed with lace; **=klöppel** *m* lace-bobbin, *pl. a.* bobbin-tools *pl.*; **=klöppelei** *f* lace-making; **=klöppler(in** *f*) *m* lace-maker; **=kragen** *m* l.-collar; **=muſter** *n* l.-pattern; **=ſtich** *m* l.-stitch; **=ſticken** *n*, **=ſtickerei** *f* l.-running; **=ſticker(in** *f*) *m* lace-embroiderer, -runner; **=ſtreifen** *m* l.-band; **=tuch** *n* lace-handkerchief; **=werk** *n* lace, *a.* ==arbeit; **=wirker** *m* lace-maker.

Spitz=feile ⚙ (ᵈ...) *f* ㊷ taper-file; **ßfindig** *a.* ㊻ subtle, cunning, crafty, in Kleinigkeiten: nice, captious, fault-finding; (verfänglich) sophistical; **=findigkeit** *f* subtleness, cunning, captiousness; (Verfänglichkeit) sophistry; **=glas** *n* conical wine-glass; **=hacke** *f* = =axt; **=hammer** ⚙ *m*, **=haue** *f* pick(-hammer); **=hut** *m* pointed hat.

ſpitzig (ʊ̯-) *a.* ㊻ (slightly) pointed, ſ. ſpitz I; **ß** (*adv.*) auslaufend tapering.

Spitzigkeit (ʊ̯-) *f* ㊽ pointedness, sharpness; *fig.* (vgl. ſpitz 2 u. ſpitzig 4) poignancy, causticity, sarcasm.

Spitz=keimer ♀ (ᵈ...) *m* (*pl.*) ㊷: ▽ monocotyledon(s *pl.*); **=klette** ♀ *f* lesser burdock (*Xa'nthium*); echte ~ common bur-weed (*X. struma'rium*); **=kolumne** *f*, *typ.* head-piece; **=kopf** *m* pointed (or long) head; **ßköpfig** *a.* ㊻ long-headed; **=kugel** ⚔ *f* conical bullet; **=marke** [Spitze] *f* (Überſchrift) heading; **=maul** *n* pointed snout or mouth; **=mäulchen** F *n* von Kindern: button-mouth; **=maus** *f*, *zo.* shrew (-mouse) (*Sorex ara'neus*); **=meißel** ⚙ *m* pointed chisel; **=name** *m* nickname; **ßnaſig** *a.* with a pointed nose; **=pocken** = =blattern; **=reiter** *m* = Vorreiter; **=ſäule** *f*, *arch.* pointed column, spire, bſd.: obelisk, pyramid; **=turm** *m*, *arch.* spire; **=wegerich** ♀ *m* rib-grass, ribwort (*Planta'go lanceola'ta*); **ßwink(e)lig** *a. math.* acute-angled; **=zahn** *m*, *anat.* canine (or eye-)tooth.

Spleiße *provc.* (ᵉ-) [mhd.] *f* ㊽ = Splitter.

ſpleißen ⚙ (ᵉ-) [mhd. (ndd.): split] ㊿a. (㊿) **I** *v/a.* (ſpalten) to split, to cleave; *metall.* Kupfer **ß** to refine ... — **II** *v/n.* (ſn) to split, to crack.

ſpleißig (ᵉ-) *a.* ㊻ easy to split.

splendid F (⌣–) [lt.] *a.* ⓖ **1.** (freigebig) liberal; *typ.* ≳er Satz widely-spaced (or leaded) matter. — **2.** (prächtig) splendid, magnificent.

Splint (ᵈ) [nḋd.: splint(er)] *m* ⓤb.: a) ♀ ~ eines Baumes: sap-wood, ▽ alburnum; b) ⊛ forelock; ≳**artig** ♀ *a.* ⓖ: ▽ alburnous; ~**bolzen** ⊛ *m* ⓜ forelock-bolt; ~**eisen** ⊛ *n* in Sägemaschinen: sapper; ~**holz** *n* = Splint a.

Spliß[1] (ᵈ) [spliß[2]] *m* ⓤa. = Splitter.

spliß[2] (ᵈ) *ind.*, **splisse** (ᵈᵕ) *subj.*, **splissen**[1] *pl. impf.* von spleißen.

splissen[2] ⚓ (ᵈᵕ) [Spliß[1]] **I** *v/a.* ⓖ: zwei Taue ≳ (mit den Enden verflechten) to splice. — **II** ~ *n* ㉓ s. Splissung.

Spliß[1]**-hammer** ⊛ (ᵈ…) *m* ⓜ splicing-hammer; =**horn** ⚓ *n* splicing-fid.

Splissung ⚓ (ᵈᵕ) *f* ㊻ splicing, splice, mit verjüngten Duchten: tapered splice.

Splitter (ᵈᵕ) [nḋd.: splint(er): spleißen] *m* ㉒ splinter, shiver; (Bruchstück) fragment, eines Knochens: splintered bone, scale; *bibl.* der ~ in deines Bruders Auge the mote that is in thy brother's eye.

Splitter=**bruch** (ᵈᵕ…) *m* ⓜ *surg.* splintery fracture; =**holz** *n* splintered wood.

splitt(e)rig (ᵈ(⌣)ᵕ) *a.* ⓖ splintered, splintery; in fragments; ~**keit** *f* ㊻ splintered (or fragmentary) state.

Splitter=**kohle** (ᵈᵕ–ᵕᵕ) *f* ⓜ *min.* splint- (or slate-)coal.

splittern (ᵈᵕ) [s. Splitter] ⓖa. **I** *v/a.* to splinter, shatter, shiver; to reduce to shivers or fragments or pieces. — **II** *v/n.* (h. u. sn) to splinter, to shiver (to pieces, stärker: to atoms).

splitter=**nackt** (ᵈᵕ…) *a.* ⓖ stark naked, without a bit of clothing on; =**netz** ⚓ *n* ⓜ Kriegsschiffe: splinter-netting; =**richten** *v/a.* ⓖ*,** to criticize (Bücher: to review) minutely and harshly; ~ *n* searching criticism; =**richter** *m* censorious critic, fault-finder; =**richterei** *f* = =richten.

splittrig (ᵈᵕ) *a.* ⓖ s. splitt(e)rig. [booty.]

Spoli-en (ᵈ(⌣)ᵕ) [lt. Beute] *pl.* ㉓ spoils *pl.*;

spon-de-isch (ᵕᵈᵕ) [grch.] *a.* ⓖ *pros.* spondaic; **Spon-de-us** *m* ㉗ (Versfuß: – –) spondee.

spönne (ᵈᵕ) *subj. impf.* v. spinnen.

Sponsali-en (ᵕᵈ(⌣)ᵕ) [lt.] *pl.* (Verlobungsfeier) betrothal; **sponsieren** (ᵕᵈᵕ) [lt.] *v/n.* (h.) ㉓ (freien) to woo, to court, to pay one's addresses to.

spontan (⌣ᵈ) [lt.] *a.* ⓖ bsd. *physiol.* (freiwillig, von selbst) spontaneous; **Spontane-ität** (⌣–⌣ᵈ) *f* ㊻ spontaneity.

Sponton (ʃpɒ- od. ᵕtɒ') [fr. *esponton*] *m* ㉛ ehm. ⚔ (Halbpike als Paradewaffe der Offiziere) spontoon.

Sporaden ♆ (⌣ᵈᵕ) [grch.] *npr/f/pl.* ㊽ (*ant.* Zykladen) (Gruppe von Inseln im Ägäischen Meere) Sporades *pl.*

sporadisch (⌣ᵈᵕ) [grch.] *a.* ⓖ (zerstreut) sporadic, scattered; *adv.* sporadically.

Spore ▽ (ᵈᵕ) [grch.] *f* ㊸ (Pilzkeim) spore.

Sporen[1] (ᵈᵕ) *pl.*: 1. v. Sporn; 2. v. Spore.

sporen[2] ▽ (ᵈᵕ) *v/n.* (h.) ㊽ (trocknen) to dry (up); (schimmeln) to get mouldy.

sporen[3]**-bildend** ♀ (ᵈᵕ…) [Spore] *a.* ⓖ forming spores; =**bildung** *f* ⓜ spore-formation; =**büchse** *f* der Farnkräuter: ▽ theca; =**frucht** *f*: ▽ sporocarp; =**kapsel** *f*: ▽ sporocyst; =**pflanze** ▽ ♀ = Akotyledone; =**schlacht** *f*, *hist.* (1302 und 1513) Battle of Spurs; =**stich** *m* (dig of a) spur; =**träger** *m*: ▽ sporophore; =**zelle** ♀ *f* spore-cell. [spurrier.]

Sporer ⊛ (ᵈᵕ) [mḋd.] *m* ㉒ spur-maker,

sporig ▽ (ᵈᵕ) *a.* ⓖ = schimmelig.

Sporn (ᵈ) [nḋd. (aḋd.): spur] *m* ⓤb. (*pl.* mst Sporen) spur (a. v. Tieren u. *fig.*), e-s Kampfhahnes a. gaff; ♀, *anat.*: ▽ calcar; *fig.* incentive, stimulus, impetus; die Sporen abschnallen (anlegen) to take off (to buckle on, put on) one's spurs; einem Pferde die Sporen geben to give a horse the spurs, to set spurs to (stärker: to dig one's spurs into) a horse; mit dem ~ verletzen to gall with the spur, to spur-gall; *fig.* sich die Sporen verdienen to win one's spurs, to make a name (for o.s.).

sporn=**ähnlich** (ᵈ…) *a.* ⓖ like a spur, *anat.* calcarine; =**baldrian** *m*, =**blume** *f* ♀ spur-flower, red valerian (*Centra'nthus ruber*).

spornen (ᵈᵕ) *v/a.* ⓖ **1.** to spur, to set spurs (or to give the spur) to; ein Pferd scharf ≳ to dig (or plunge) one's spurs into a horse's sides; *fig.* to spur (on), vgl. anspornen I. — **2.** (mit Sporen versehen) to provide with spurs; sich ≳ to put on spurs; gestiefelt und gespornt booted and spurred, fully equipped (for the road).

sporn=**förmig** (ᵈ…) *a.* ⓖ spur-shaped, ▽ calciform; =**füße** *m/pl.* ⓜ *zo.* spurred (▽ calcariferous) feet *pl.*; =**leder** *n* spur-leather; =**rad** ⊛ *n* spur-toothed wheel; =**rädchen** *n* (spur-)rowel; =**riemen** *m* strap of a spur, spur-strap; ≳**stätisch** *a. man.* restive; =**stich** *m* spur-gall; ≳**streichs** *adv.* at full gallop or speed, post-haste, on the spur of the moment; =**träger** *m* (leather) rest for the spurs.

Sport T (ᵈ) [engl.] *m* ⓤc. sport.

Sportel (ᵈᵕ) [nḋd.; *it. *spo'rtula* Gerichtssportel] *f* ㊸: ~n *pl.* (Neben-einkünfte) perquisites, F perks, pickings *pl.*; gerichtliche ~n legal costs *pl.*; ~=**kasse** (ᵈᵕ–ᵈᵕ) *f* ⓜ fund of (or safe for) court-fees.

Sport=**freund** (ᵈ…) *m* ⓜ = =liebhaber; =**karren** *m* = =wagen.

sportlich (ᵈᵕ) *a.* ⓖ relating to sport.

Sport=**liebhaber** (ᵈ…) *m* ⓜ sportsman, a. sporting man; =**neuigkeiten** *f/pl.* sporting-news *sg.*

Sports=**mann** T (ᵈ…) *m* ⓜ sportsman; ≳**mäßig** *a.* ⓖ sportsmanlike. [court-fees]

sportulieren (ᵈᵕᵘ) *v/n.* (h.) ㊾ to levy

Sport=**wagen** (ᵈ…) *m* ⓜ (zweirädriger Kinderwagen) mail-cart; =**welt** *f* sporting world; =**zeitschrift**, =**zeitung** *f* sporting-magazine, -paper.

Spott (ᵈ) [aḋd.] *m* ⓤb. (o. *pl.*) **1.** (Scherz) jest(ing), höhnischer: mockery, scoffing, jeering, sneering, lauter: derision, verhüllter: irony, beißender: sarcasm, cutting (or caustic) remark(s *pl.*), witziger: satire; Hohn und ~ taunts and sneers, jeers and gibes *pl.*; Schande und ~ von et. haben to derive nothing but disgrace and ridicule from a th.; seinen ~ mit et. h. od. treiben to make game (or sport) of a th., to turn a th. into ridicule; Sprichw. s. Schaden[2] 4. — **2.** (Gegenstand des ~es) laughing-stock, ridiculous object.

Spott=**benennung** (ᵈ…) *f* ㊸ = =name; =**bild** *n* caricature; ≳**billig** *a.* ⓖ ridiculously (or dirt-)cheap; =**dichter** *m* satirical poet, satirist; =**drossel** *f*, *orn.* mocking-bird (*Mimus polyglo'ttus*).

Spöttelei (ᵈᵕᵘ) [Spott] *f* ㊻ chaff(ing), banter, raillery, quizzing, gibe; sarcastic remark or words *pl.*

spötteln (ᵈᵕ) [*dim.* von spotten] **I** *v/n.* (h.) ㉘a. to indulge in chaff or banter or gibes (über et. about a th.); to pass sarcastic (or ironical) remarks about a th. — **II** ~ *n* ㉓ = Spöttelei.

spotten (ᵈᵕ) [aḋd.] ㉘ **I** *v/n.* (h.) **1.** über e-n, et. ≳ to mock (or scoff, jeer, laugh) at a p., a th., schwächer: to ridicule (or deride) a p., a th., to turn a p., a th. into ridicule, to make game (or fun) of a p., a th. — **2.** *fig.* aller, jeder Beschreibung ≳ to beggar (or defy) all description; aller Gefahr ≳ to laugh all danger to scorn, to see no danger. — **II** *v/a.* u. *v/refl.* **3.** er läßt sich nicht (üblicher *v/n.*: nicht mit sich) ≳ he is not to be trifled (or played) with; *bibl.* Gott läßt sich nicht ≳ God is not mocked. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** = Spott 1.

Spötter (ᵈᵕ) *m* ㉒, ~**in** *f* ㊼ mocker, scoffer, sarcastical person, *rel.* blasphemer; (Neider[in]) chaffer, quizzer.

Spötterei (ᵈᵕᵘ) *f* ㊻ continued scoffing or sneering or chaffing or quizzing; mockery; sarcasm.

Spott=**gebot** ♚ (ᵈ…) *n* ⓜ ridiculous(ly low) offer; =**geburt** *f* monstrosity; =**gedicht** *n* satirical poem, a. squib; =**geist** *m* spirit of mockery; =**gelächter** *n* mocking (or scornful) laugh(ter); =**geld** *n* ridiculously small sum, vgl. =preis; um ein ~, a. for a mere song or trifle.

spöttisch (ᵈᵕ) *a.* ⓖ (s. Spott 1) mocking, scoffing, jeering, sneering, derisive; ironical; sarcastic, cutting, caustic, satirical; (geistreich) epigrammatical; (stolz höhnend) scornful; *adv.* a. with a mocking (or disdainful) air; (mit verhülltem Spott) ironically; sarcastically.

Spöttler (ᵈᵕ) *m* ㉒ sarcastic person.

Spott=**lied** (ᵈ…) *n* ⓜ satirical song; =**lust** *f* love of sarcasm or satire; ≳**lustig** *a.* ⓖ fond of chaff or banter; sarcastic, satirical; =**name** *m* nickname; =**preis** ♚ *m* preposterously (or ridiculously) low price or charge; vgl. =geld; =**rede** *f* mocking speech; ≳**schlecht** *a.* ⓖ execrable, vile; =**schrift** *f* satire, lampoon; =**sucht** *f* = =lust; ≳**süchtig** *a.* = ≳lustig; =**vers** *m* satirical verse; =**vogel** *m*: a) *orn.* icterine warbler (*Hypola'is icteri'na*); b) *fig.* mocker, quiz(zer), wag; ≳**weise** *adv.* mockingly, derisively, in derision; in a sneering way; ≳**wohlfeil** *a.* = ≳billig.

sprach[1] (ᵈᵡ) *ind. impf.* von sprechen.

Sprach[2]**-ähnlichkeit** (ᵘᵡ…) [Sprache] *f* ⓜ analogy of language(s); =**armut** *f* poverty of a language or in speech; lack of words; =**art** *f* idiom; =**bau** *m*: a) structure of a language; b) grammatical structure; =**brief** *m*: englische

~e letters *pl.* for instruction in English; **=denkmäler** oder **=denkmale** *n/pl.* literary remains of a language.

Sprache (ˈ⌐ch⌐) [ahd.: sprechen] *f* ㊽ **1.** (Sprachfähigkeit) speech, bsd. e-s Volkes ꝛc.: language, gewählter: tongue, gewisser Klassen oder Gewerbe: slang, e-s Werkes od. Schriftstellers: style, diction; (Mundart) dialect; (Rauderwelsch) F lingo; alte und neuere (lebende und tote) ~n ancient and modern (living and dead) languages or tongues *pl.*; eine ~ beherrschen to know a language thoroughly; die ~ in seiner Gewalt haben to have a ready command (or a good flow) of language; er spricht viele ~n he speaks many languages, he is a polyglot; *fig.* ~ der Augen language of the eyes. — **2.** (Sprachvermögen) (power of) speech; (Redeweise) mode of speaking or of utterance; parlance; (Vortrag) delivery, elocution; (Aussprache) pronunciation, articulation; accent; eine kühne ~ führen to use bold language or words; eine sanfte ~ haben to have a soft speech or voice. — **3.** in Redensarten: frei mit der ~ herausgehen to speak out boldly; mit der ~ nicht recht heraus wollen to beat about the bush; et. zur ~ bringen to broach a subject, to open (or start) a discussion on s.th., auch: to mention a th.; zur ~ kommen to come under discussion, to become a topic (or subject, theme) of conversation.

Sprach=eigenheit (ᵘch...) *f* ㊿, **=eigentümlichkeit** *f* idiom; deutsche (französische, englische, lateinische) ~ Germanism (Gallicism, Anglicism, Latinism).

Sprachen=gewirr, **=kampf**, **=karte**, **♀kundig**, **=studium**, **=verwirrung**, **=zwang** (ᵘch⌐...) ㊿ s. Sprach=...

Sprach=fähigkeit (ᵘch...) *f* ㊿ faculty (or power) of speech; linguistic gift or ability; **=fehler** *m* defect in (one's) speech; grammatical mistake or error; **=fertigkeit** *f* readiness (or fluency) of speech; F gift of the gab; **=forscher** *m* linguist, philologist; **=forschung** *f* linguistics, philology; vergleichende ~ comparative study of languages; **=führer** *m* colloquial guide (to a language); **=gebiet** *n* domain of a lang., district in which a lang. is spoken; **=gebrauch** *m* usage of a lang.; im gewöhnlichen ~ in colloquial (or everyday) language; **=gefühl** *n* linguistic feeling or instinct; ~ haben to understand the genius of a language; **=gelehrsamkeit** *f* = **=wissenschaft**; **=gelehrte(r)** *m* philologist; **=genie** *n* linguistic genius; **=gesetz** *n* rule of a lang., linguistic law; **=gewirr** *n* confusion of languages or tongues; **=grenze** *f* linguistic frontier.

...sprachig (...ᵘˈ⌐ch⌐) *a.* ㊿: fremd♀ of (or relating to, in) a foreign language.

Sprach=kampf (ᵘch...) *m* ㊿ struggle between two or more languages; **=karte** *f* linguistic map; **=kenner** *m*: 🔬 linguist; **=kenntnis**, **=kunde** *f* knowledge of languages; **♀kundig** *a.* ㊿ versed in a language; (in vielen Sprachen redend) speaking many languages, polyglot; **=lehre** *f* grammar; **=lehrer** *m* teacher (or professor) of languages.

sprachlich (ˈ⌐ch⌐) *a.* ㊿ of (or concerning) language, linguistic; grammatical.

sprach=los (ᵘch...) *a.* ㊿ speechless, (stumm) dumb; ♀ w. to lose the power of speech; **=losigkeit** *f* ㊿ speechlessness, dumbness; **=meister** *m* = **=lehrer**; **=menger** *m* one who mixes (or interlards) his speech with foreign words; **=mengerei** *f* mixing the vernacular with foreign words; medley of tongues; **=neuerer** *m* neologist; **=neuerung** *f* neology; neologism; **=organ** *n* organ of speech; **=regel** *f* linguistic (or grammatical) rule; **=reiniger** *m* (linguistic) purist; **=reinigung** *f* purification of a language; **=reinigungs-sucht** *f* purism; **♀richtig** *a.* grammatical(ly correct); **=richtigkeit** *f* grammatical correctness; **=rohr** *n* speaking-tube or -trumpet; **=schatz** *m* vocabulary of a language; **=schnitzer** F *m* grammatical blunder; **=studium** *n* study of languages, **=studien** *pl.* linguistic studies *pl.*; **=talent** *n* talent for (acquiring) languages; **=übung** *f* exercise in language or elocution; **=unterricht** *m* instruction in a lang. or in languages; englischen ~ erteilen to give lessons in English; **=verbesserer** *m* (**=verbesserung** *f*) reformer (reform) of a lang.; **=verderber(in** *f*) *m* spoiler (or corrupter) of a lang.; **=verein** *m* philological (or linguistic) society; **♀vergleichend** *a.* comparing (two or more) languages; **=vergleichung** *f* comparative philology; **=vermögen** *n* power (or faculty) of speech or utterance; **=verwandtschaft** *f* relationship (or affinity) between languages; **=verwirrung** *f*: babylonische ~ confusion of tongues, F Babel of tongues, Tower of Babel; **=werkzeug** *n* organ of speech; **♀widrig** *a.* contrary to (the rules of) grammar; ungrammatical; **=widrigkeit** *f* ungrammatical structure, bad grammar; **=wissenschaft** *f* science of language, philology; **♀wissenschaftlich** *a.* philological, linguistic; **=zwang** *m*, *pol.* compulsory use of a language.

sprang (ᵘ) *ind. impf.* v. springen.

sprateln obd. (ᵘˇ) [ahd.] *v/n.* (h.) ㊾*a.* (knatternd sprützen, sprühen) to sp(l)utter, spit, spirt.

Sprech=apparat ⚙ (ᵘ...) *m* ㊿ beim Telegraphen ꝛc.: receiver; **=art** *f* = **=weise**.

sprechen (ᵘˇ) [ahd.] ㊾a. **I** *v/n.* (h.) **1.** to speak; (sich unterhalten) to converse, to talk; (plaudern) to chat; es wird viel von ihm gesprochen he is much (being) spoken of or talked about; die ganze Stadt spricht davon it is the (general) talk of the town, it is in everybody's mouth; er läßt nicht mit sich ♀ he won't listen to reason. — **2.** mit *adv.* u. *prp.* ausführlich (od. weitläufig) über et. ♀ to discuss a matter at some length, to expatiate on a th.; *fig.* deutsch (deutlich) mit e-m ♀, etwa: to speak plain English (or plainly) to a p., to give a p. a piece of one's mind; (gebrochen) englisch ♀ to speak (broken) English; frei ♀: a) to speak openly; b) to speak extempore, to extemporize; viel ♀ to talk a great deal; *fig.* die Bosheit spricht aus s-m Gesicht his malice is written in his face; Tatsachen, die **für (wider)** e-n ♀ facts which tell (or argue) in favour of (against) a p.; über Politik mit e-m ♀ to talk (about) politics with (or to) a p.; **unter** uns gesprochen between ourselves; **von** etwas anderem ♀ to turn the subject; da wir (gerade) davon ♀ as we are on the subject, by the by; man spricht davon, daß er abdanken will there is some talk of his intending to resign; **vor** Gericht ♀ to plead (a cause). — **II** *v/a.* und *v/refl.* **3.** to speak, utter, say; ein Gebet ♀ to say a prayer; Recht ♀, ein Urteil ♀ to pronounce judgment, to pass a sentence; den Segen **über** e-n ♀ to pronounce a blessing (or a benediction) upon a p.; die Neuigkeit spricht sich bald herum the news soon makes the round or spreads about. — **4.** e-n zu ♀ wünschen to ask to see a p.; er ist jetzt nicht zu ♀ he cannot be seen now, auch: he is engaged; der Vater ist noch gar nicht gut auf Sie zu ♀ (ist Ihnen noch böse) Father is still angry (or cross) with you; drohend: wir werden uns ♀ we shall settle that presently. — **5.** (durch e-n Spruch erklären) to declare, pronounce; frei♀ to acquit; heilig♀ to canonize; schuldig♀ to find guilty, to sentence. — **III 2d** *p.pr.* u. *a.* ㊿ **6.** = reden III; 2d ähnlich life-like; ein 2d ähnliches Bild a speaking likeness; 2de Ähnlichkeit striking resemblance.

Sprecher (ᵘˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ **1.** speaker. — **2.** (Wortführer) spokesman; ~ der Geschworenen foreman of the jury.

Sprech=freiheit (ᵘ...) *f* ㊿ freedom of speech; **=gesang** *m* recitative; **=maschine** *f* talking machine, phonograph, gramophone; **=oper** *f* (*ant.* Spiel=oper) comic opera, operetta; **=schnitzer** *m* slip of the tongue; **=stelle** *f* Fernspr.: telephone call-office or -station; **=stunde** *f* hour at which a p. may be seen, ärztliche: consultation-hour; amtliche: office-hour; **=übungen** *f/pl.* conversational exercises *pl.*; **=unterricht** *m* instruction in speaking, lessons *pl.* in elocution or conversation; **=weise** *f* manner of speaking, (mode of) speech; (Ausdrucksweise) expression, language; **=zimmer** *n* parlour, e-s Arztes: consulting-room.

Sprehe ndd. (ˈ⌐ˇ) *f* ㊽ *orn.* (Star) starling.

Spreiß=feder ⚙ (ᵘ...) *f* ㊿ Uhrm.: spring (in a clock) for checking the motion of a wheel, pendulum-spring; **=haken** *m* Köhlerei: hook for removing coals from a charcoal-kiln.

Spreit=decke (ᵘ⌐ˇ) *f* ㊿ counterpane.

spreiten (ˈ⌐ˇ) [ahd.: spread] *v/a.* ㊾ (ausea.=breiten) to spread (out), to lay out.

Spreize ⚙ (ˈ⌐ˇ) [spreizen 2] *f* ㊽ Bauwesen: (Stütze) prop, stay, strut, shore.

spreizen (ˈ⌐ˇ) [ahd.: sprießen] *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㊾ (dritte Person des *pres. ind.*

bisw. ſpreißt) 1. to spread asunder; die Finger ≈ to spread out one's fingers; die Beine ≈ to sprawl (or straddle) one's legs, to stand with one's legs wide apart; ſich ≈ to lie sprawling, *fig.* (ſich breit m.) to put on fine airs, to ride the high horse; ſ. geſpreizt. — 2. ⚙ ein Gebäude ≈ (ſtützen) to prop (or shore) up ...; mit *fig.* ſich ≈ (gegen etwas ſtemmen) to stand up (or strive) against a th., to resist a th.

Spreizen-kopf ⚙ (ᵘ-ᵒ-ᵉ) *m* ⚒ *carp.* stay-head.

Spreng-arbeit ⚒ (ᵉ-ᵉ-) *f* ⚒ blasting

ſprengbar (ᵉ-) *a.* ⚒ easy to blast or to blow up; explosive.

Spreng-bohrloch ⚙ (ᵉ...) *n* ⚒ = -loch; -bombe ⚔ *f* explosive shell; -büchſe *f* ehm. ⚔, Minierkunſt: petard.

Sprengel (ᵒ) [mhd.] *m* ⚒ *eccl.* 1. (Sprengwedel) (holy-water) sprinkler, aspergillum. — 2. (Kirch-)~ diocese; (Gemeinde) parish.

ſprengen (ᵒ) [ahd. = ſpringen m.] I *v/a.* und *v/n.* (h. und ſn) ⚒ 1. to burst open; (erbrechen) to force (open), to break open; (zerſprengen) to burst asunder, to shatter, Felſen ꝛc.: to blast; Löcher in einen Felſen ≈ to blast holes into a rock; in die Luft ≈ to blow up, to explode; Billard: e-n Ball ≈ to spring a ball; ⚔ ⚒ eine Mine ≈ to spring a mine; ⚙ Glaſerei: Glas ≈ to crack glass; *fig.* e-e Spielbank ≈ to break a bank. — 2. Perſonen ꝛc. aus-ea. ≈ (treiben) to disperse, to scatter, e-e Verſammlung: forcibly to dissolve; v. einzelnen: e-n nach e-m Orte hin ≈ to drive a p. to a place; ſein Pferd über e-n Graben ≈ to jump ... across a ditch. — 3. *v/n.* (ſn) (voranſtürmen, bſd. von Reitern) to gallop (along), to ride (at) full speed, to run at full tilt; über e-n Graben ≈ to take (or jump) a ditch; auf die Feinde (los) ≈ to dash (or rush) at the enemy; daher-geſprengt kommen to come galloping (or dashing) along. — 4. *v/n.* (h.) u. *v/a.* Flüſſigkeiten ≈ (in Tropfen verbreiten) to sprinkle; im Garten (metonymiſch: den Garten) ≈ to water the garden; in den Straßen (*v/a.* die Straßen) ≈ to water the streets; Waſſer auf et. ≈ to sprinkle water on a th.; *v/impers.* es hat nur geſprengt (vom Regen) we have had only a sprinkling (or a few drops) of rain. — 5. = ſprenkeln. — II ~ *n* ⚒ 6. ſ. Sprengung.

Sprenger (ᵒ) *m* ⚒ 1. (ſ. ſprengen) a) one who bursts open, &c.; b) sprinkler. — 2. Billard: e-n ~ machen to spring a ball.

Spreng-fabrikat ⚙ (ᵉ...) *n* ⚒ explosive; -gelatine *f* explosive (or blasting) gelatine, gelatinized nitroglycerine; -geſchoß ⚔ *n* explosive projectile, Kugel: expl. ball or bullet; -gräber ⚔ *m*, *frt.* miner; -granate ⚔ *f* (highly) explosive shell; -grube ⚔ *f*, *frt.* mine; -kanne *f* watering-can; -karren *m* water-cart; -keſſel *m*, *eccl.* holy-water pot or stock; -kohle ⚙ *f* Glaſerei: cracking-coal; -kraft *f* explosive force; -kugel ⚔ *f* bomb, shell; -ladung ⚔ *f*, *artill.* explosive charge; -loch ⚒ *n* blast-hole; -loch-bohrer ⚒ *m* punch; -maſchine *f* = Höllenmaſchine; -mittel *n* explosive (substance or compound); -öl *n*, *chm.*, &c. nitroglycerine; -patrone ⚒ *f* expl. cartridge; -pinſel *m* der Maurer ꝛc.: sprinkling-brush; -pulver ⚙ *n* blasting-powder; -rakete ⚔ *f* explosive rocket; -regen *m* fine sprinkling rain, drizzle.

Sprengſel (ᵒ) *m*, *n* ⚒ = Sprenkel 1.

Spreng-ſtoff (ᵉ...) *m* ⚒ explosive (matter); -ſtrebe ⚙ *f*, *carp.* strut-brace; -ſtück ⚔ *n*, *artill.* (Granatſplitter) splinter of a shell; -trichter *m* rose to a watering-can.

Sprengung (ᵒ) *f* ⚒ (ſ. ſprengen 1) bursting open, &c.; explosion; (ſ. ſprengen 2) dispersal; forcible dissolution or disruption; (ſ. ſprengen 3) gallop(ing), riding at full speed; (ſ. ſprengen 4) sprinkling.

Spreng-wage(-ſteife) ⚙ (ᵉ...) *f* ⚒ Wagenbau: splinter-bar (stay); -wagen *m* = -karren, auch: sprinkling-machine; -wedel *m*: a) *eccl.* = Sprengel 1; b) ⚙ der Schmiede: sprinkle; -werk ⚙ *n*: a) *carp.* (*ant.* Hängewerk) strut-frame, im Dach: strutted roof; b) explosives, &c. (ſ. -mittel); -werks-brücke ⚙ *f* strut-framed bridge; -wirkung *f* effect of blasting, explosive effect; -zünder ⚒ *m* blasting-fuse; -zylinder ⚒ *m* = Blaſemaſchine.

Sprenkel (ᵒ) [ndd.: springe: ſpringen] *m* ⚒ 1. Vogelfang: springe, snare, gin. — 2. [ſ. ſprenkeln] (Tüpfel) speck(le), spot. — 3. *prov.* = Heuſchrecke.

ſprenk(e)licht ↖, mit **ſprenk(e)lig** (ᵒ(ᵛ)) *a.* ⚒ speckled, spotted.

ſprenkeln (ᵒ) [nhd.: sprinkle] *v/a.* ⚒a. to speckle, to spot, mit Farbe auch: to plash; (marmorieren) bſd. Buchbind.: to marble; geſprenkeltes Papier splash-paper; grau geſprenkeltes Zeug pepper-and-salt material; vgl. geſprenkelt.

Spreu (ᴵ) [ahd.: spray] *f* ⚒ 1. *agr.* chaff; die Spreu vom Weizen ſondern to sift (or separate) the chaff from the wheat. — 2. *fig.* (Wertloſes) rubbish, trash; (Ausſchuß) waste, refuse.

ſpreu-artig (ᴵᵘ...) *a.* ⚒ chaffy, ▽ pale(ace)ous; -blättchen ♀ *n*: ▽ palea.

ſpreuig (ᴵᵛ) *a.* ⚒ filled with chaff; chaffy, ♀: ▽ paleaceous.

Spreu-kiſſen (ᴵᵘ...) *n* ⚒ chaff-cushion; -regen *m* sprinkling (or drizzling) rain, F drizzle; -ſack *m* chaff-bag, straw-bed; ≈tragend ♀ *a.* ⚒: ▽ paleaceous.

ſprich (ᵉ) *imper.*, ≈(ſ)t *pres. ind.* von **Sprich-wort** (ᵉ...) [nhd.] *n* ⚒ proverb, (old) adage or saw, (ſprichwörtliche Redensart) proverbial saying, household word; wie es im ~ heißt as the old adage has it, as the saying is or goes; zum ~ werden to pass into a proverb or (common) by-word; Sprichwörter dramatiſch aufführen to act proverbs or charades; -wörter-lexikon *n* dictionary of proverbs; ≈wörtlich *a.* ⚒ proverbial; ≈ werden to become proverbial.

Spriegel ⚙ (ᴵᵛ) [nhd.] *m* ⚒ (ſchmale Schiene) narrow lath (bent into an arc); (Holzſpan) splinter; zum Verohren e-r Wand: reed-work (of a wall); am Wagen: cart-tilt holder.

ſprießen (ᴵᵛ) [mhd.: sprout] I *v/n.* (h. und ſn) ⚒d. von Pflanzen: to sprout (forth), to shoot (up); (hervorkommen) to come (or spring) up, (ausſchlagen) to bud, (keimen) to germ(inate); (gedeihlich wachſen) to thrive (a. *fig.*). — II *v/a.* ⚒ = ſpreizen 2.

Spriet ⚓ (ᴵ) [ndl.] *n* ⚓c. = Bugſpriet.

Spring[1] ⚓ (ᵘ) *m* ⚓c.: ~ des Decks (Steigung von vorn nach hinten) sheer (or spring) of the deck.

Spring[2]**-anker** ⚓ (ᵉ...) [ſpring-en] *m* ⚒ small anchor, kedge; -auf *m* (Spielzeug) = Stehauf; -ball *m* india-rubber ball; -beine *n/pl. ent.*: ▽ saltatorial legs *pl.*; -bock *m*, *zo.* spring-boc or -bok or -buck (*Antilope cuchore*); -brett *n* spring-(or jumping-)board; -brunnen *m* (flowing) fountain; -deckel ⚙ *m* einer Uhr: spring-lid.

Springel (ᵒ) *m* ⚒ Turnerei: vaulting-horse.

ſpringen (ᵒ) [ahd.: spring] I *v/n.* (h. u. ſn), *v/a.* u. *v/refl.* ⚒ſt 1. (*ant.* gehen) to leap, mit e-m Satze: to jump, to bound, mit Schwung: to vault, hüpfend: to skip, to frisk; auf e-n los ≈ to spring at a p.; in die Breſche ≈ to throw o.s. into (or to fill) the breach; ins Waſſer ≈ to jump into the water, mit dem Kopfe zuerſt: to dive (into the water), to (take a) plunge; über eine Barriere ≈ to take a fence; über e-n Graben ≈ to jump over (or to clear) a ditch; zu e-m hin ≈ to run up to a p.; er kam geſprungen he came jumping (or running) along; ⚔ über die Klinge ≈ l. to put to the sword; eine Mine ≈ l. to spring (or explode) a mine (a. *fig.*); *fig.* das ſpringt (von ſelbſt) in die Augen that is obvious or self-evident; F er muß ≈ (abdanken) he must resign his post, F he has to go. — 2. von Quellen ꝛc.: to gush, to flow; vom Springbrunnen: to play; die Fontäne ≈ l. to let the fountain play, to turn on the water (-works). — 3. mit Angabe der Wirkung: et. entzwei ≈ to break (or crack) a th. by jumping on it; ſich müde ≈ to tire o.s. with jumping. — 4. (ſich begatten) to copulate, v. Hengſten: to cover the mare. — 5. (ſich plötzlich öffnen) to (spring) open suddenly; (berſten) to burst (asunder); (ſpalten) to split (ſ. aufſpringen I); mir will faſt der Kopf ≈ my head feels ready to burst, I have a splitting headache; geſprungenes Glas cracked glass. — II ~ *n* ⚒ 6. leaping, geh. Spr.: saltation. — III ≈d *p.pr.* u. *a.* ⚒ 7. leaping, &c. (ſ. I); ≈de Flamme oft: lambent flames *pl.*; *her.* salient, saltant, ▽ saltatory.

Springer (ᵒ) *m* ⚒ 1. ~, ~in *f* ⚒ leaper, (good) jumper, vaulter. — 2. Schachfigur: knight.

Springerei (ᵒ-ᴵᴵ) *f* ⚒ continual springing or jumping or skipping.

Spring[2]**-faden** ♀ (ᵉ...) *m* ⚒: ▽ elater; -feder ⚙ *f* elastic spring; ≈federig

a. ⚙ elastic; **=feder=matratze** *f* spring-mattress; **=flut** ⚓ *f* (*ant.* Nippflut) spring-tide; **=fuß** *m*, *zo.*: 🜲 saltatory foot; **=gurke** ♀ *f* squirting cucumber (*Ecba'llium Elate'rium*); **=hahn** *m* cock in a poultry-yard; **=haſe** *m*, *zo.* jumping-hare (*Pede'tes caffer*); **=hengſt** *m* stallion; **=ins=feld** *m* Ⓒc. young harumscarum, giddy young fellow; (wildes Mädchen) romp, tomboy; **=käfer** *m*, *ent.* leaping-beetle, spring-beetle, 🜲 elater; **=kraft** *f* elastic force, elasticity, springiness; **=kräftig** *a.* elastic, springy; **=kraut** ♀ *n* touch-me-not (*Impa'tiens*); **=kunſt** *f* art of leaping or vaulting; **=laus** *f*, *ent.* jumping louse (*Psylla*); **=luke** ⚓ *f* (cap-) scuttle; **=maus** *f*, *zo.* jerboa (*Dipus Aegy'ptius*); **=prozeſſion** *f* dancing procession; **=quell(e** *f*) *m* spring, fountain, well; source; **=röhre** *f* jet-pipe; **=ſchloß** ⚙ *n* spring-lock, snap; **=ſeil** *n* skipping-rope; **=ſpiel** *n* jumping, leaping; **=ſtange** *f*, **=ſtock** *m* leaping-pole; **=ſtunde** *f* Schulsprache: hour (intervening) between two lessons; **=tau** ⚓ *n* spring(-rope); **=übungen** *f/pl.* jumping-(or leaping-, vaulting-) exercises *pl.*; **=waſſer** *n* in Wasserkünsten: flowing (or jet of) water; **=welle** *f* big tidal wave; **=zeit** *f*: a) Pferdezucht: coupling-time; b) ⚓ period of spring-tides.

Sprit ⚗ (ᵘ) *m* Ⓒc. = Spiritus.

ſpritig (ᵘ⌣) *a.* ⚗ spirituous, alcoholic.

Spritz=arbeit (ˢ…) [ſpritz-en] *f* ㉒: a) firemen's work; b) ⚙ Buchbind. 2c.: marbled work; **=bad** *n* shower-bath, douche; **=bewurf** ⚙ *m* rough-cast, plastering; **=brett** *n* splash-board; **=büchſe** *f* Kinderſpielzeug: wooden syringe, squirt-gun.

Spritze (ᵘ⌣) [nhd.] *f* ㊽ **1.** a) kleine (Hand-2c.) ~ squirt, syringe (vgl. Klyſtierſpritze); *med.* ~, um Arzneien unter die Haut zu ſpritzen hypodermic syringe; (Feuer-) ~ hose, fire-engine; die ~ arbeiten l. to play with the hose, to work the engine; b) F *fig.* bei der ~ (auf dem Poſten) ſein to be at (F to stick to) one's post. — **2.** (angeſpritzter Fleck) splash. — **3.** F = Spritzfahrt.

ſpritzen[1] (ᵘ⌣) [mhd.: spirt] ⑳ **I** *v/n.* (ſn) von einer Feuchtigkeit: to spirt, vom Schmutze: to splash, von Schreibfedern 2c. auch: to sp(l)utter, von einem Waſſerſtrahl: to play, v. Walfiſch 2c.: to spout; das Blut ſpritzte ihm ins Geſicht the blood spirted into his face. — **II** *v/a.* u. *v/n.* (h.): eine Flüſſigkeit ♀ to squirt ...; (beſprengen) to sprinkle, to spirt, mit Schmutz: to splash, mit der Feuerſpritze: to play with the hose upon, mit einer Handſpritze: to squirt, to syringe, mit der Klyſtierſpritze: to use the enema (ſ. beſpritzen); Öl in das Ohr ♀ to inject oil into the ear. — **III** ~ *n* ㉓ (ſ. I u. II) spirting, &c., der Feuerſpritze: play(ing); bſd. *med.* injection.

Spritzen[2]**=haus** (ᵘ⌣…) [Spritze] *n* ㉜ fire-engine house, fire-station; **=korps** *n* f.-brigade; **=ladung** *f* hoseful, syringeful; **=leute** *pl.* firemen *pl.*; **=macher** *m* maker of fire-engines; **=mann** *m* fireman; **=meiſter** *m*: a) inspector of fire-engines; b) head-fireman; **=rohr** *n*, **=röhre** *f* pipe (or tube) of a fire-engine; **=ſchlauch** *m* hose (of a fire-engine).

Spritzer (ᵘ⌣) *m* ㉜ **1.** squirter, person that syringes. — **2.** splash (= Spritze 2).

Spritz=fahrt F (ˢ…) *f* ㉜ pleasure-trip, little outing, short excursion, drive into the country; **=flakon** mit Wohlriechendem: scent-squirt; **=flaſche** *f*, *chm.* washing-bottle; **=fleck** *m* splash; **=kanne** *f* watering-pot; **=kuchen** *m* fritter; **=leder** *n* an einem Wagen: splash-leather, mud-protector; **=loch** *n* eines Walfiſches: spout(-hole), breathing-hole or -tube, 🜲 spiracle; **=malerei** *f* = =arbeit; **=mittel** *n* injection; **=nudeln** *f/pl.* Kochk.: vermicelli; **=regen** *m* fine drizzling rain; **=röhre** *f*: a) *zo.* = =loch; b) tube of a syringe; **=tour** F *f* = =fahrt; **=waſſer** *n* spray; **=wurf** ⚙ *m* = =bewurf; **=wurm** *m*, *zo.*: 🜲 sipunculoid.

ſpröde (ᴸ⌣) [nhd. 16. *sae.*] **I** *a.* ㊻ **1.** ⚙ (leicht brechend) brittle, *metall.* &c. auch: fragile, short; (kaltbrüchig) cold-short. — **2.** (unbiegſam) unyielding, inflexible; vom Haar: rough, von der Haut: dry and hard, parched; (aufgeſprungen) chapped. — **3.** *fig.* von Perſonen: (cold and) reserved, difficult to approach; shy, retiring, bſd. von Mädchen: coy, prim, prudish, demure; ♀ tun to be prudish or coy, to affect shyness. — **II** ~ *f* **4.** ㊼ (♀s Mädchen) prim (or prudish) lady, prude. — **5.** ㊾ = Sprödigkeit.

Sprödе=tun (ᴵᴵ⌣ᴸ) *n* ㊽ prudishness, prudery, affected primness.

Sprödе=glas=erz (ᴵᴵ=ˢ=ᵘ) *n* ㊽ *min.* brittle silver-glance or -ore.

Sprödheit (ᴸ–), mſt **Sprödigkeit** (ᴸ⌣) *f* ㊺ (ſ. ſpröde) zu 1 u. 2: brittleness; unyieldingness; zu 3 *fig.*: reserve; shyness; coyness, primness, prudishness.

Sproß[1] (ᵘ) [ahd.: sprout; *ſproß[2]] *m* Ⓓa. **1.** ♀ shoot, sprout(ing bud), sprig, 🜲 turio(n). — **2.** (Nachkomme) scion, descendant, offspring.

ſproß[2] (ᵘ) *ind. impf.* v. ſprießen.

Sprößchen (ᵘ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Sproß) young (or tender, tiny) shoot, little sprig or sprout (vgl. Schößling).

Sproſſe[1] (ᵘ⌣) [ahd.: ſproſſen] *f* ㊽ **1.** ♀ = Sproß 1. — **2.** [: ſprießen] ⚙ (Querholz e-r Leiter) rung, rundle (*a.* von e-r Wagenleiter); ~ e-r Treppenleiter: step.

Sproſſe[2] (ᵘ⌣) *m* ㊶ = Sproß[1].

ſpröſſe (ᵘ⌣) *subj. impf.* v. ſprießen.

ſproſſen[1] (ᵘ⌣) *pl. ind. impf.* v. ſprießen.

ſproſſen[2] (ᵘ⌣) [nhd.: sprout] *v/n.* (h. u. ſn) u. *v/a.* ⑳ = ſprießen.

Sproſſen[3]**=bier** (ᵘ⌣…) [Sproſſe] *n* ㉜ spruce-beer; **=kohl** ♀ *m* broccoli; (Roſenkohl) Brussels sprouts *pl.*; **=tau** *n* Turnerei: (knotted) climbing-rope; **=tragend**, **=treibend** ♀ *a.* ⑳: bearing buds, 🜲 gemmiferous, proliferous.

Sproſſer (ᵘ⌣) *m* ㉜ *orn.* bastard nightingale (*Sy'lvia philome'la*).

Sprößling (ᵘ⌣) *m* Ⓓd. = Sproß.

Sproß=pilze ♀ (ˢ⌣ᵘ⌣) *m/pl.* ㉜ (*ant.* Spaltpilze) 🜲 gemmiparous fungi.

Sprott (ᵘ) [ndd.] *m* Ⓒc., mſt **~e** (ᵘ⌣) *f* ㊾ *ichth.* sprat (*Clu'pea sprattus*); (Kieler) ~en smoked (Kiel) sprats *pl.*

Sprotten=fang (ᵘ⌣ᵘ) *m* ㉜ sprat-catching; ein guter ~ a great haul of sprats.

Spruch (ᵘᶜʰ) [mhd.: ſprechen] *m* Ⓣc. **1.** (Urteil) sentence, judgment, der Geſchworenen: verdict, finding, eines Orakels: (oracular) response; (Entſcheidung) decision, des Richters: pronouncing the sentence; ſchiedsrichterlicher ~ (arbitrator's) award; e-n ~ fällen, tun to pronounce a sentence, to give a verdict; to make an award. — **2.** (Ausſpruch) pithy saying, short maxim, motto, aphorism; (Lehr-)~: 🜲 apophthegm, dictum; ~ aus der Bibel passage of the Bible, scriptural quotation, scripture-text; Sprüche Salomonis Proverbs *pl.* (of Solomon).

ſpruch=artig (ˢᶜʰ…) *a.* ⑳ gnomic, aphoristic(ally expressed); **=band** *n* ㉜ (Inſchriftenband auf Gemälden 2c.) banderol, *arch.* scroll; **=behörde** *f* court of arbitration; **=buch** *n* = =ſammlung; **=dichter** *m* sententious (or gnomic) poet; **=dichtung** *f* gnomic poetry.

Sprüchelchen (ᵘ⌣⌣) *n* ㉓ = Sprüchlein.

ſpruch=fertig (ˢᶜʰ…) *a.* ⑳ = ♀reif; **=gedicht** *n* ㉜ sententious (or gnomic) poem.

ſpruchhaft (ᵘᶜʰ) *a.* ⑳ sententious.

Spruch=kollegium (ˢᶜʰ=ᵛᴸ(⌣)) *n* ㉜ judges *pl.* in court delivering judgment.

Sprüchlein (ᵘ-) [Spruch, *dim.*] *n* ㉓ short motto or saying.

ſpruch=reich (ˢᶜʰ…) *a.* ⑳ sententious, gnomic; **♀reif** *a.* ripe (or mature) for judgment; **=reim** *m* ㉜ rhymed saying; **=ſammlung** *f* collection of gnomes; **♀weiſe** *adv.* in the form of a pithy saying; sententiously, aphoristically; **=weisheit** *f* gnomic wisdom.

Sprüch=wort (ˢ=ᵘ) 2c. ſ. Sprichwort 2c.

Sprudel (ᴸ⌣) [18. *sae.*: ſprudeln] *m* ㉒: a) (das Sprudeln) bubbling, gush(ing); b) (ſprudelnde Quelle) bubbling spring; Karlsbader ~ hot springs *pl.* of (or at) Karlsbad; c) *fig.* ~ von Worten (von Humor) overflow (or rich flow) of words (of humour).

Sprudel=bad (ᴵᴵ⌣ᵘ) *n* ㉜ shower-bath.

Sprud(e)ler (ᴸ(⌣)) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ voluble (or fast) talker, sp(l)utterer.

Sprudel=kopf (ᴵᴵ⌣ᵘ) *m* ㉜ impetuous (or blustering) person, hotspur.

ſprudeln (ᴸ⌣) [obd.] ㉒a. **I** *v/n.* **1.** (ſn) to bubble (or gush, flow) forth. — **2.** (h.): a) von quellendem Waſſer: to bubble, gush, flow; von Getränken: to effervesce; (plätſchern) to (s)plash, von rinnendem Waſſer a.: to murmur; der Ode Bach the purling brook; b) *fig.* der Witz ſprudelt von ſ-n Lippen (oder als *v/a.* ſeine Lippen ♀ Witze) he is bubbling over (or overflowing) with wit; in der Laune brimming over with good humour; c) (haſtig reden) to sp(l)utter, to speak with great volubility or vehemence. — **II** *v/a.* **3.** fattitiv zu I, z.B. Beleidigungen ♀ to sputter forth insults. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** bubbling, &c. (ſ. I); *fig.* ~ des Geiſtes exuberance of spirits, overflow of wit.

Sprudel=quell(e *f*) *m* (ᴵᴵ…) ㉜ = Sprudel b; **=ſtein** *m*, *min.* thermal tuff.

Sprüh=auge (ᴵᴵ⌣) *n* ㉜ bright (or sparkling) eye.

ſprühen (ˌ⌒) [mhd.: spray: Spreu] *v/n.* (ſn u. h.) und *v/a.* 𝔅 **1. a)** to fly forth (with vehemence), ziſchend: to fizzle; vom Regen: to drizzle, von Funken auch: to scintillate; als *v/a.* to send forth, to shower; to emit (sparks, &c.), to sprinkle (drops of water, &c.); Feuer ♀, auch: to spit fire; **b)** *fig.* to sparkle, to scintillate, to flash (fire); ſ-e Augen ♀ Geiſt his eyes sparkle (or shine, flash) with intellect; ♀der Witz brilliant wit. — **2.** *v/impers.* es ſprüht it's drizzling, there is a sprinkling (or there are a few drops) of rain.

Sprüh-feuer (ᵘ…) *n* 𝔇 bright(ly burning) fire; **-funken** *m/pl.* flying sparks *pl.*; **-regen** *m* drizzling (or sprinkling) rain, F drizzle, Scotch mist, ⚓ (shower of) spray.

Sprung (ᵘ) [ahd.; *springen] *m* ⓘb. **1.** leap; (Satz, Aufſprung) jump, bound, auf das Pferd ꝛc. a. vault(ing); (Luft-)~ caper, gambol(ling); (Abprall) rebound, ✕ e-s Geſchoſſes ꝛc.: ricochet; im ~e (in) leaping or jumping; mit einem ~e at a bound; es iſt nur ein ~ bis dahin it is only a stone's throw (or a few yards) from here; e-n ~ nach Hauſe m. to run home. — **2.** meiſt *fig.* Sprünge m. to jump, to frisk, *fig.* to be unruly or extravagant; keine großen Sprünge m. können to be unable to launch out; auf dem Sprunge ſein ob. ſtehen to be on the point of leaving or departure; wieder auf ſeine alten Sprünge (Gewohnheiten) kommen to return to (or fall into) one's old habits or ways; auf (oder hinter) j-s Sprünge (Schliche) kommen to find out a p.'s pranks; e-m auf die Sprünge helfen (forthelfen) to put a p. in the right way; bisw.: to assist one's memory. — **3.** [ſpringen 5] = Spalt 1.

Sprung-bein (ᵘ…) *n* 𝔇 *anat.* ankle-bone, ♂ astragalus, talus; **-bock** *m* Schafzucht: ram; **-brett** *n* diving plank; **-feder** *f* (scroll-)spring; **-feder-matratze** *f* spring-mattress; **♀fertig** *a.* 𝔇 ready to spring; **-fiſcherei** *f* bait-fishing; **-gelenk** *n*, *anat.* ankle-joint.

ſprunghaft (ˌ⌒) *a.* 𝔇 *fig.* desultory; *adv.* by leaps and bounds.

Sprung-käfer (ᵘ…) *m* 𝔇 = Springkäfer; **-rahmen** *m* an e-r Bettſtelle: frame of a spring-mattress; **-riemen** *m*: a) unten an der Hoſe: strap for keeping the trousers in position; b) = -zügel; **-ſchlag** *m* Tennis: half-volley; **-ſtoß** *m* Fußball: drop-kick; e-n ~ m. to drop; **-tuch** *n* Feuerwehr: cloth used as life-saving apparatus; **♀weiſe** *adv.* (F a. *a.*) by leaps (and bounds); (unregelmäßig) by fits and starts; **-weite** *f* length of a leap; distance (to be) covered by a leap; **-zügel** *m*, *man.*, ⊕ Sattlerei: martingale.

Spucke P (ˌ⌒) [ndd.] *f* 𝔇 (Speichel) spittle, saliva; Sprichwort ſ. Geduld am Schluß.

ſpucken P (ˌ⌒) [ndd.: ſpeien] *v/n.* (h.) und *v/a.* 𝔇 to spit (a. v. Katzen), to expectorate; P *fig.* e-m auf den Kopf (oder Zopf) ♀ to lead a p. a nice dance.

Spuck-kaſten P (ᵘ…) *m* 𝔇 = -napf; **-locken** F *f/pl.* P spit-curls, cowlicks *pl.*; **-napf** *m* spittoon.

Spuk (ˌ; ſüdd. ᵘ) [ndd.] *m* ⓤc. **1.** ghostly apparition or visitation, F auch: 𝕋 spook; (Geſpenſt) spectre, phantom, ghost; (Schreckbild) bogyman, bugbear; (toller Lärm) unearthly noise, hubbub, uproar, F deuce of a row. — **2.** *fig.* es iſt ~ (et. Übernatürliches, Außergewöhnliches) dabei there is s.th. out of the common (or s.th. wrong) about it. — **3.** (dumme, fatale Geſchichte) troublesome affair, bother.

ſpuken (ˌ⌒) [ſ. Spuk] *v/n.* (h.) 𝔇 **1.** von Geſpenſtern: to walk, to appear, to haunt a place; *fig.* die Idee ſpukt noch immer bei ihm … is still haunting (or pursuing) him. — **2.** *v/impers.* es ſpukt in dem Hauſe the house is haunted; *fig.* es ſpukt bei ihm im Oberſtübchen oder in ſeinem Kopfe he is not right in his upper story, he is wrong in his head or F nut. — **3.** (lärmend ſein Weſen treiben) to make an unearthly noise, F to kick up an infernal row.

Spuk-geiſt (ᵘ…) *m* 𝔇 (hob)goblin; spectre haunting a place; **-geſchichte** *f* ghost-story.

ſpukhaft (ˌ⌒) *a.* 𝔇 = geſpenſtiſch.

Spul-back ⊕ (ᵘ…), **-bank** *f* 𝔇 chest for bobbins, cuttee; **-draht** *m* spool-wire.

Spule (ˌ⌒) [ahd.: spool] *f* 𝔇 **1.** (Gänſekiel) quill. — **2.** ⊕ ~ e-s Spinnrades: spool, bobbin; *elect.* coil, bobbin.

ſpulen ⊕ (ˌ⌒) *v/a.* 𝔇: Garn, Seide ♀ to wind on a spool or bobbin, to reel; (ab-)♀ to unwind; (ſpinnen) to spin.

ſpülen (ˌ⌒) [ahd.] 𝔇 **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.*: a) *v/n.* (mit leichtem Wellenſchlag netzen) gegen eine Mauer ♀ to wash against a wall; b) *v/a.* die Wogen ♀ das Ufer höhl … hollow out (or undermine) the bank. — **II** *v/a.* mit perſönlichem Subjekt: a) Geſchirr ♀ (reinigen) to wash crockery; Gläſer ♀ to rinse glasses; ſich den Mund ♀ to rinse one's mouth (out); b) ⊕ to wash, to cleanse (wool).

Spuler ⊕ (ˌ⌒) *m* ㉒ **1.** (auch **~in** *f* ㊵) Weberei: spooler, winder, reeler; (Ab-) ~ unwinder. — **2.** an der Nähmaſchine: bobbin-holder, shuttle-winder.

Spüler (ˌ⌒) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ washer-up.

Spül-faß (ᵘ⌒) *n* 𝔇 tub for rinsing, rinsing-tub, in der Küche: wash-up, pan for washing-up.

ſpul-förmig (ᵘ⌒) *a.* 𝔇 bobbin-shaped.

Spül-frau (ᵘ…) *f* 𝔇 washer (of dishes and plates), auch: scullery-maid; **-gefäß** *n* vessel for rinsing; vgl. -faß.

Spülicht (ˌ⌒) [mhd.] *n* ⓓd. dish-water or -wash, rinsings *pl.*; als Schweinefutter: hog-wash, swillings *pl.*

Spül-kammer (ᵘ…) *f* 𝔇 für das Geſchirr: scullery; **-lappen** *m* dish-cloth.

Spul-mädchen (ᵘ⌒) *n* 𝔇 = Spulerin.

Spül-magd (ᵘ⌒) *f* 𝔇 = Spülfrau.

Spul-maſchine ⊕ (ᵘ⌒) *f* 𝔇 bobbin (-frame), spooling- (or reeling-) machine; zum Feinſpinnen: jack-frame.

Spül-maſchine ⊕ (ᵘ…) *f* 𝔇 rinsing-machine; **-napf** *m* Küche: slop-basin.

Spul-rad (ᵘ…) *n* 𝔇 spooling-wheel; **-rädchen** *n* silk-reel; **-rohr** *n* bobbinreed.

Spül-ſtein (ᵘ…) *m* 𝔇 sink; **-waſſer** *n* water for washing up or rinsing; (Spülicht) dish-water, F slops *pl.*

Spul-wurm (ᵘ⌒) *m* 𝔇 *zo.* maw-worm, ♂ ascaris; **-würmer** *pl.*: ♂ ascaridæ *pl.*

Spund (ˌ) [mhd.; ndl.; *lt. *puncta*] *m* (n) ⓣⓓc. ~(-zapfen) e-s Faſſes: bung, bung-hole (= Spundloch); ⊕ (Zapfen) tap, faucet; (Pfropfen) plug, stopper.

Spund-austreiber ⊕ (ˌ…) *m* 𝔇 (Schlegel) bung-starter; **-bohrer** *m* tap-borer.

ſpunden, ſpünden (ˌ⌒) *v/a.* 𝔇 **1.** ein Faß ♀ to bung … — **2.** ⊕ *carp.* Bretter ineinander ♀ (durch e-n Falz verbinden) to join … by means of grooves.

Spünder (ˌ⌒) *m* ㉒ (ſ. ſpunden 1) man who bungs the casks; cellarman.

Spund-geld (ˌ…) *n* 𝔇 duty on (every cask of) alcoholic liquor; **-loch** *n* bung-hole; **-wand** *f* ⊕ Waſſerbau: sheet-piling, pile-planking; **-zapfen** *m* ſ. Spund: **-zieher** *m* bung-pick or -drawer.

Spur (ˌ) [ahd.: ſpüren] *f* 𝔇 **1.** (zurückgelaſſener Eindruck) trace, trail, *hunt.*: scent, track, e-s Fußes: footprint, footmark; e-s Schiffes: wake; (Gepräge) imprint, (Merkmal) mark; (Überbleibſel) remains *pl.*; einer Sache auf die ~ kommen to get a clue of a th., to trace a th.; j-s ~ folgen to tread in a p.'s footsteps. — **2.** *hunt.* trail, scent; die ~ des Wildes verfolgen to scent (or track) the game; von der ~ abbringen (abkommen) to throw (to get) off the scent or track. — **3.** mit negativ: keine ~ von et. not a trace (or sign, vestige) of a th; F keine ~ (nein) not a bit, not at all, no. — **4.** (Geleiſe) rut of a wheel, 🚃 permanent way, line.

Spur-breite (ᵘ⌒) *f* 𝔇 = Spurweite.

ſpuren (ˌ⌒) *v/n.* (h.) 𝔇 v. Wagen: to keep to (or to follow) the rut.

ſpüren (ˌ⌒) [ahd.: Spur] 𝔇 **I** *v/n.* (h.), bisw. *v/a.* u. *v/refl.* *hunt.* u. *fig.* to scent, trace, track; to follow the track of; *fig.* nach e-m, et. ♀ to go in quest (or to be on the track) of a p., a th. — **II** *v/a.* (empfinden) to feel; (wahrnehmen) to perceive, notice; ich kann nichts davon ♀ I cannot discover (anything of) it.

Spürer (ˌ⌒) *m* ㉒ = Spürhund; **~ei** (-⌒ˌ) *f* 𝔇 prying, der Polizei: espionage.

Spür-hund (ᵘ…) *m* 𝔇: a) bloodhound, ſeltener: lime-hound, tufter; b) *fig.* prying fellow spy.

…ſpurig (…ᵐˌ⌒) [Spur] *a.* 𝔇 in Zſgn, z.B.: ſchmal♀ narrow-gauge (railway).

Spür-kraft (ᵘ…) *f* 𝔇 = Spürſinn.

ſpur-los (ᵘˌ) *a.* 𝔇 (D 10) trackless, without (leaving) a trace; *adv.* ♀ verſchwinden to vanish without leaving a trace (behind).

Spür-naſe (ᵘˌ⌒) *f* 𝔇 nose with a fine scent, F good (or fine) nose.

Spurre ♀ (ˌ⌒) *f* 𝔇 umbelliferous jagged chickweed (*Holo'steum umbella'tum*).

Spür-ſinn (ᵘ…) *m* 𝔇 sagacity.

Spur-weite 🚃 (ᵘˌ⌒) *f* 𝔇 gauge.

ſputen (ˌ⌒) [ndd.: speed] *v/refl.* 𝔇 **ſich ♀** (eilen) to make haste, to be quick; ſpute dich!, a. F look sharp!

Sputum ♂ (ˌ⌒) [lt.] *n* 𝔇 (Auswurf) expectoration.

ſpützen ↖ (ˌ⌒) *v/n.* (h.) 𝔇 bſd. *bibl.* = ſpeien.

Sr. *abbr.* = Seiner.

ſt (ᵘ) *int.* 'sh! hush!, ſeltener: (w)hist!

ſt. *abbr.* = ſtatt.

St *abbr.* = (fr.) Saint (heilig), z.B. St-Denis.

St. *abbr.* für: a) = Sankt, z.B. St. Peter (Petrus) Saint Peter; (Peterskirche) Saint Peter's (Church); b) = Stunde.

Staat (♂) [nhd.; *lt. *status* Stand] *m* Oc. **1.** (politischer Körper) state; von ~s wegen for reasons of state; ♀ die Vereinigten ~en von Nordamerika the United States; vgl. Generalstaaten. — **2.** (äußerer Aufwand) state, pomp; (Prunk) show, parade, (Pracht) splendour, (Putz) finery, F toggery, rig-out; im vollen ~ in full dress, F in full fig; großen ~ machen to make a (grand) display, to live in great (or fine) style; mit et. ~ machen to parade (F to show off) a th.; damit läßt sich nicht viel ~ machen there is not much to boast of (in that), F that's a poor show.

Staaten-beschreibung (ˌ⌣⌣...) *f* ⓦ political geography; **-bildung** *f* formation of states; **-bund** *m* confederacy (of states); **-geschichte** *f* history of states, political history; **-kunde** *f* political knowledge or science, politics; **-system** *n* political system.

staatlich (♂⌣) *a.* Ⓜ of (or belonging to, concerning) the state or the government, political, public; ♀ (*adv.*) unterstützte Industrie, Dampferlinie state-assisted (or subsidized) industry, steamer-line; **♀er-seits** (ˌ⌣⌣♂) *adv.* on the part of the state.

Staats-abgaben (ˌ...) *f/pl.* ⓦ government taxes *pl.*; **-aktion** *f* state-proceedings *pl.*; **-amt** *n* public office, eines Beamten: civil-service appointment; **-angehörige(r)** *s.* subject (or citizen) of a state; **-angehörigkeit** *f* nationality; **-angelegenheit** *f* public matter, state-affair; **-anleihe** *f* gov.-loan; **-anwalt** *m* public prosecutor; solicitor for the crown; vgl. Kronanwalt; **-anwaltschaft** *f* public prosecutor's office; **-anzeiger** *m* official gazette or advertiser; **-archiv** *n* public archives or records *pl.*; **-ausgaben** *f/pl.* public expenditure; **-bahn** *f* state railway; **-bankrott** *m* national bankruptcy; **-beamte(r)** *m* civil-servant, state-official; officer of state; **-behörde** *f* public authorities *pl.*; government; **-bürger(in** *f*) *m* subject (or citizen) of state; **♀bürgerlich** *a.* Ⓜ political; ♀e Rechte, auch: civic rights *pl.*; **-bürger-recht** *n* citizenship, franchise; **-degen** *m* dress-sword; **-diener** *m* civil-servant (s. a. Beamter); **-dienst** *m* civil-service, public service; im ~e, auch: in the service of the state; **-domänen** *f/pl.* public domains, crown-lands *pl.*; **-einkünfte** *f/pl.* public revenue *sg.*; **-eisenbahn** *f* = -bahn; **-gebäude** *n*: a) public building; b) political structure or edifice; c) splendid building; **♀gefährlich** *a.* dangerous (or pernicious) to the state; **-gefangene(r)** *m* state-prisoner; **-gefängnis** *n* state-prison; **-geheimnis** *n* state-secret; **-geschäft** *n* state-affair, government business; die ~e führen to carry on the government; **-gesetz** *n* law of the country or land; **-gewalt** *f* supreme power (of the state); **-grundgesetz** *n* political constitution; **-gut** *n* public property; **-hämorrhoidarius** *m* old broken-down (or worn-out) official; **-haushalt** *m* administration of revenue; **-haushaltetat, -haushalt-voranschlag** *m* budget, estimates of the public expenditure and revenue; **-hoheit** *f* sovereignty; **-kalender** *m* state- (or court-) calendar; **-kanzlei** *f* (**-kanzler** *m*) chancery (chancellor) of the state; **-kasse** *f* public exchequer, treasury; **-katholik** *m* Roman Catholic who recognizes the laws of the state; **-kirche** *f* established church; die englische ~ the Church of England; **-kleid** *n* robe of state, gala-dress; **♀klug** *a.* politic(al); **-klugheit** *f* political wisdom, statecraft; **-körper** *m* body politic, polity; **-kosten** *pl.*: auf ~ at public expense; **-kredit** *m* public credit; **-krippe** *f, co.* government post, state employment; **-kunde, -kunst** *f* political science or knowledge; statesmanship; **-kutsche** *f* state-coach; **-lehre** *f* = -kunde; **-mann** *m* statesman; **♀männisch** *a.* statesmanlike; **-maschine** *f* state-machinery, wheels of government; **-minister** *m* minister of state; *a.* = -sekretär; **-ministerium** *n* ministry (of a country); **-oberhaupt** *n* head of the state; sovereign, monarch; **-ökonomie** *f* political economy; **-ordnung** *f* political system; bsd. ehm.: **-pächter** *m* farmer of taxes; **-papiere** *n/pl.* government-stock, public funds *pl.*; konsolidierte ~ consols *pl.*; **-prozeß** *m* state-trial; **-rat** *m*: a) *coll.* council of state, in Engl.: Privy Council; b) (Person) councillor of state, in Engl.: Privy Councillor; **-rätin** *f* wife of a councillor of state; **-recht** *n* political (or constitutional) law; **♀rechtlich** *a.* founded on (or relating to) constitutional law; **-regierung** *f* government (of the state), state administration; **-ruder** *n, fig.* helm of the state; **-säckel** *m* public purse; **-schatz** *m* public (e-s Reiches a. imperial) exchequer; **-schiff** *n* ship of state; das ~ lenken to be at the helm of the state; **-schriften** *f/pl.* state-papers *pl.*; **-schuld** *f* national (or public) debt, ⓦ fundierte: consols *pl.*; **-schulden-tilgungs-kasse** *f* sinking-fund; **-schuld-schein** ⓦ *m* treasury-bond; **-sekretär** *m* (in Engl.: verantwortlicher Minister, der staatliche Papiere unterzeichnet) secretary of state; **-sozialismus** *m* state-socialism; **-steuer** *f* government tax; **-streich** *m* [(fr.)] *coup d'état*; **-umwälzung** *f* political upheaval, revolution; **- und Reichsangehörigkeit** *f*, etwa: imperial citizenship; **-unterhändler** *m* political agent, diplomatist; **-verbrechen** *n* (**-verbrecher** *m*) political crime (offender); **-verfassung** *f* political constitution; **-verrat** *m* ꝛc. = Hochverrat ꝛc.; **-verwaltung** *f* administration of the state; (Regierung) government; **-wesen** *n* political organism, state, commonwealth; **♀widrig** *a.* subversive of (or hostile to) the state; **-wirren** *f/pl.* political disturbances *pl.*; **-wirt** *m* pol. economist; **-wirtschaft** *f* pol. economy; **-wissenschaft(en** *pl.*) *f* pol. science; **♀wissenschaftlich** *a.* of (or relating to) pol. science; **-wohl** *n* public weal; **-zimmer** *n* state apartment; **-zuschuß** *m* government grant; durch -zuschüsse unterstützt state-aided, ⓦ subsidized, bounty-fed.

Stab (♂, a. ♁) [ahd.: staff, stave] *m* ⑦c., 6. **1.** staff, stick, rod, e-s Gitters: bar, e-s Schirmes: rib, im Vogelbauer: perch, des Taschenspielers: conjuror's (magic) wand; *fig.* seinen ~ weiter setzen to continue (or proceed on) one's journey; *fig.* f. brechen 1; mehr zum ~ Wehe als zum ~ Sanft greifen to prefer the rod to soft words, to apply rough measures rather than gentle means. — **2.** ⑦6. ehm. (1868—84) (Meter) metre. — **3.** ⚙ *metall.* bar (of iron, &c.); (Blatt) sheet; (Stiel, Griff) handle; *arch.* (Leiste) fillet, ledge; (Rundstab, Ring um eine Säule) astragal, bead; Böttcherei = Daube. — **4.** ⚔ a) staff, staff-officers *pl.*; b) beim ~e († etatsmäßig) on the staff, von Soldaten ꝛc.: on the strength.

Stab-alge ♀ (ˌ⌣♁) *f* ⓦ: ♂ bacillaria.

Stäbchen (♂⌣) *n* ㉙ (*dim.* v. Stab) small staff or bar or wand; rod; **~-bakterie** *f* ⓦ: ♂ rod-bacterium; **♀-förmig** *a.* Ⓜ rod-shaped, ♂ bacillary, bacilliform.

Stab-einguß ⚙ (ˌ...) *m* ⓦ ingot-mould; **-eisen** ⚙ *n* bar-iron, iron in bars.

Stäbel-erbsen (ˌ⌣♁) *f/pl.* ⓦ *hort.* peas *pl.* which climb on sticks.

stäbeln (♂⌣) [Stab] *v/a.* ⓦa. *hort.* to prop flowers, &c. with sticks, to train peas, beans, &c. on sticks.

stab-förmig (ˌ...) *a.* Ⓜ staff-like, ♂ rhabdoidal, bacilliform; **♀gereimt** *a. pros.* alliterat(iv)e, alliteral; **-gold** *n* ⓦ gold in bars; **-halter** *m* mace-bearer, bsd. in Kirchen: verger; **-hammer** ⚙ *m, metall.* tilt(-hammer); **-hobel** ⚙ *m, carp.* rabbet-plane; **-holz** ⚙ *n* = Daubenholz.

...stäbig (...ˌ♂) [Stab] *a.* Ⓜ in Zssgn, z.B. sieben-♀ with seven bars.

stabil (⌣♂) [lt.] *a.* Ⓜ bsd. *mech.* (feststehend) stable; **Stabilität** (⌣⌣♂) *f* ㊽ stability.

Stab-körper (ˌ...) *m* ⓦ *anat.*: ♂ bacillus; **-rechen-kunst** *f*: ♂ rhabdology; **-reim** *m, pros.* alliteration.

Stabs-arzt ⚔ (ˌ⌣♁) *m* ⓦ surgeon-major. [tridium.]

Stab-schimmel ♀ (ˌ⌣♁) *m* ⓦ: ♂ bac-

Stabs-offizier (ˌ...) *m* ⓦ staff- (or flag-) officer; **-quartier** *n* head-quarters *pl.*; **-schule** *f* staff-college; **-trompeter** *m* trumpet-major; **-veterinär*** *m* († Oberroßarzt) Veterinary Surgeon-Major.

Stab-tierchen (ˌ...) *n* ⓦ: ♂ bacillus; **-träger** *m* = -halter; **-wahrsagerei** *f*: ♂ rhabdomancy; **♀weise** † ⚙ *adv.*: ♀ verkaufen ... by the metre; **-wurz** (**-beifuß** *m*, **-männchen** *n*) *f* ♀ = Eberraute.

staccato ♪ (⌣♂-) [it. kurz abgestoßen] *n*, *inv.* u. *adv.* staccato; **~-zeichen** *n* ⓦ staccato-mark (• oder ı). [stechen.]

stach (♂ch) *ind.*, **stäche** (♂⌣) *subj. impf.* v.

Stachel (♁ch♂) [ahd.: stechen, sticheln] *m* ㉙ **1.** (stechende Spitze) sting (auch v. Bienen, Skorpionen ꝛc.), sharp point, spike, von Pflanzen: prick(le), thorn, ♂ acantha,

aculeus; ~ des Stachelschweins: quill, e-r Schnalle: tongue, e-s Sporns: prong; *anat.* (Grat) u. ♀: spine. — 2. ~ zum Antreiben der Ochsen: goad; *fig.* (et. Anreizendes) stimulus, incentive, f. lecken³.

Stachel-aloe ♀ (ˢ⌒⌣...) *f* ⑫ hedgehog-aloe (*Aloë echina'ta*); **-beere** *f* gooseberry; **-beer-spanner** *m*, *ent.* magpie-moth (*Abra'xas grossularia'ta*); **-beer-strauch** ♀ *m* gooseberry-bush (*Ribes grossula'ria*); **-beer-wein** *m* gooseberry-wine; **-bein** *n*, **♀beinig** *a.* ⑯ *zo.*: ⏣ acanthopod; **-draht** *m* barbed wire; **-draht-zaun** *m* barbed-wire fence (auch ⚔); **-flosse** *f*, *zo.*: ⏣ acantha; **-flosser** *m*, *ichth.* spiny-finned fish, ⏣ acanthoptere; **♀flossig** *a.* *ichth.* spiny-finned, ⏣ acanthopterygious, acanthodean; **♀flügelig** *a.* *zo.*: ⏣ acanthopterous; **♀förmig** *a.* prick(le)-shaped, like a spike, ⏣ aculeiform; **♀früchtig** ♀ *a.* acanthocarpous; **-gewächs** *n* prickly plant; **-hals-band** *n* für Jagdhunde: prickly (or spiked) collar; **-häuter** *m/pl. zo.*: ⏣ echinodermata *pl.*; **♀häutig** *a.*: ⏣ echinoderm*al*, ...atous.

stach(e)lich ↖, mst **stach(e)lig** (ˢ⌒(⌣)⌣) *a.* ⑯ 1. prickly, prickled, thorny; *zo.*, &c. spiny, spinous; (borstig) bristly; ⏣ acanth*oid*, ...(ace)ous, aculeate(d), aculeous, ♀ auch: acanaceous. — 2. *fig.* stinging, poignant, caustic, sarcastic, biting, sharp.

stach(e)lig-gezähnt ♀ (ˢ⌒(⌣)⌣¹) *a.* ⑯: ⏣ spinoso-dentate.

Stachel-kraut ♀ (ˢ⌒⌣...) *n* ⑫ = Hauhechel; **♀los** *a.* ⑯ stingless, without prick(le)s; **-mohn** ♀ *m* prickly poppy, argemone (*Argemo'ne*).

stacheln (⌒⌣) *v/a.* ⑳a. 1. to provide with stings or pricks or sharp points, to spike. — 2. to sting, prick, prod; *fig.* (antreiben) to stimulate, rouse, urge (on), stärker: to goad, to egg on.

Stachel-rede (ˢ⌒⌣...) *f* ⑫ poignant (or caustic, satirical) speech; **-reden** *pl.* stinging (or sharp) words *pl.*; **-roche** *m*, *ichth.* thornback (*Raia clava'ta*); **♀rüsselig** *a.* ⑯: ⏣ acanthocephalous; **-same** ♀ *m*: ⏣ acanthospermum; **-schnecke** *f*, *zo.*: ⏣ murex; **-schwanz** *m*, *zo.* prickly tail; **-schwein** *n*, *zo.* porcupine (*Hystrix crista'ta*); **-stock** *m* prod; **-tierchen** *n/pl. zo.*: ⏣ acantharia; **♀tragend** *a.*: ⏣ acanthophorous; **-träger** *m/pl. zo.*: ⏣ aculeata.

stachlicht, ...ig (⌒⌣) s. stach(e)licht, ...ig.

Stadel obd. (ᴸ⌣) [ahd.: staddle; *stehen] *m* ⑫(⑲) = Scheune, Schuppen, Stall.

Staden schwz. (ᴸ⌣) [ahd.: staith; *stehen] *m* ㉓ (Ufer) bank, waterside.

Stadium (ᴸ(⌣)⌣) [lt., *grch.] *n* ㉘ 1. ~ (Stadion) Alt.: (Bahn zum Wettlauf) stadium, course. — 2. (Abschnitt in der Entwickelung) stage (*a. path.*); phase.

Stadt (ˢ) [mhd. Stätte] *f* ⑩ (*pl.* ⌣ᴸ, ↖ ⌣⌣) (*ant.* Land 3) town; große ~ (a. ~ mit Kathedrale) city; die Heilige ~ (Jerusalem) the Holy City; in der ~ in the (in London: in) town; in der ~ erzogen town-bred; in die ~ geh(e)n to go into the (nach London: to) town; in unserer ~ within our walls; die ganze ~ weiß es the whole (or all the) town knows it.

Stadt-adel (ˢ...) *m* ⑫ patrician stock, patricians *pl.*; **-amt** *n*: a) municipal office; b) das ~ the townhall; **♀artig** *a.* ⑯ town-like, urban; auch: townish; **-arzt** *m* physician of the town; **-bahn** *f* railway in a town, in London: metropolitan (or district-, circle-)railway; **-bann** *m* area of a town, township; **-bau-meister** *m*, etwa: architect appointed to supervise the construction of (public) buildings in the town, auch: town surveyor; **-behörde** *f* municipal authorities *pl.*, corporation; **♀bekannt** *a.* known all over the town; die Geschichte ist ♀ ... has made the round (or has been the talk) of the town; **-bewohner(in** *f*) *m* = Städter (-in); **-bezirk** *m* ward, urban district; **-bier** *n* beer brewed in the town; **-brief** *m* local letter; **-bürger** *m* burgher, der Londoner City 2c. auch: freeman; weitS. = Städter; **-bürger-recht** *n* municipal franchise, freedom of a city.

Städtchen (ᴸ⌣, ↖ ⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Stadt) small town(ship), mit Märkten: market-town; Sprichw. ander ~, ander Mädchen another sweetheart in every town.

Städte-bezwinger (ᴵᴵ⌣..., ↖ ⌣⌣...) *m* ⑫ vanquisher of cities; **-ordnung** *f* laws *pl.* regulating municipal government, in Engl.: Municipal Corporation Act.

Städter (ᴸ⌣, ↖ ⌣⌣) [mhd.; *Stadt] *m* ㉓, **~in** *f* ㊶ towns(wo)man, inhabitant (or burgess) of a town, *pl.* a.: townsfolk, townspeople.

Städte-tag (ᴵᴵ⌣..., ↖ ⌣⌣...) *m* ⑫ meeting of delegates of cities or towns; **-wesen** *n* municipal concerns or affairs *pl.*

Stadt-gebiet (ˢ...) *n* ⑫ township; **-gegend** *f* quarter of a town; **-gemeinde** *f* urban community; township, municipality (s. a. Gemeinde); **-gerechtigkeit** *f* municipal privileges *pl.*, ehm.: charter; **-gerede** *n* = -gespräch; **-gericht** *n* (*ant.* Landgericht) city-court; **-gespräch** *n* town-talk; zum ~ werden to become the talk of the town; **-graben** *m* town-moat; **-gut** *n* town-property; **-haus** *n*: a) (*ant.* Landhaus) town-house; b) = Rathaus.

städtisch (ᴸ⌣, ↖ ⌣⌣) *a.* ⑯ of (or relating to) a town; (*ant.* ländlich) urban (population, &c.), town-like; ♀e Kapelle town-band; ♀es Leben, Wesen 2c. = Stadtleben, -wesen 2c.; ♀e Mode town-fashion; ♀e Verwaltung municipal government.

Stadt-kämmerer (ˢ...) *m* ⑫ treasurer of a town, der Londoner City: City Chamberlain; **-kind** *n* towns(wo)man; Berliner ~ Berliner; Londoner ~ Londoner, F cockney; **-klatsch** *m* town-gossip; **-klatsche** F *f* scandal-monger; **-kommandant** ⚔ *m* governor of a fortified town; **-kreis** *m* district formed by a town, in England: municipal borough; **♀kundig** *a.* ⑯: a) knowing the town; b) = ♀bekannt; **-leben** *n* town- (or city-)life; **-leute** *pl.* townsfolk, townspeople *pl.*; **-mauer** *f* town- (or city-)wall; **-miliz** *f* town- (or city-) militia, ehm. in Lo.: city train-bands *pl.*; **-musikant, -musikus** *m* town-musician; **-neuigkeit** *f* town- (or local-) news, weitS. = -klatsch; **-obrigkeit** *f* municipal authorities *pl.*; **-ordnung** *f* by-laws *pl.* of a town; **-park** *m* park of a town; **-physikus** *m* medical officer of a town; **-polizei** *f* town- (or city-) police; **-post** *f* town- (or local)post; **-rat** *m*: a) *coll.* town-council, corporation, der City von Lo.: common council; b) town-councillor; **-recht** *n* municipal by-law(s *pl.*); **-reisende(r)** *m* town-traveller; **-schreiber(ei** *f*) *m* (office of the) town-clerk; **-schule** *f* municipal school; **-schulkommission** *f* education(al) committee (of a town council); **-schul-rat** *m* inspector of municipal schools; **-steuer** *f* town- (or borough-)rate; **-teil** *m* quarter; **-tor** *n* gate of a town, city-gate; **-väter** F *m/pl. co.* (Bürgermeister und Stadtverordnete), etwa: city-fathers *pl.*; **-verordnete(r)** *m* town-councillor, Londoner City: Common Councilman; **-verordneten-versammlung** *f* town-council; **-verordneten-vorsteher** *m* chairman of the town-council; **-viertel** *n* quarter; **-vogtei** *f* town-jail; **-volk** *n* = -leute; **-wage** *f* public scales *pl.*; **-wappen** *n* coat of arms *pl.* of a town; city-arms; **-wesen** *n* municipal concerns, civic affairs *pl.*; **-wohnung** *f* town-house or -residence.

Stafette (⌣⌣) [it. (*dtsch. Stapfe)] *f* ㊸ (reitender Eilbote) mounted courier or express, auch: (fr.) estafette.

Staffage (⌣ᴸᵍ⌣) [⁂ fr.: staffieren] *f* ㊸ *paint.* (Beiwerk) accessories, figures *pl.* (filling up the landscape).

Staffel (ᴸ⌣) [ahd.: staple: Stufe, stapfen] *f* ㊸ step; (Stufe) degree; ~ e-r Leiter rung.

Staffel-aufstellung ⚔ (ᴸ⌣ᴸ⌣) *f* ⑫ echelon (order).

Staffelei (ᴸ⌣ᴵᴵ) [dtsch.-lt.; *Staffel] *f* ㊸ [*paint.* easel.]

staffel-förmig ⚔ (ᴸ⌣...) *a.* ⑯ forming (up in) echelons; **-gemälde** *n* ㉘ easel-picture or -piece; **-gesang** *m*, *eccl.* = Gradual(e).

staffeln (ᴸ⌣) *v/a.* ⑳a. to raise in steps, ⚔ to echelon; gestaffelt aufstellen to draw up in echelon (order).

Staffel-tarif ✺ (ᴸ⌣...) *m* ⑫ sliding tariff or scale; **♀weise** ⚔ *adv.* (F a. *a.*) (forming) in echelon(s).

staffieren ✿ (⌣ᴸ⌣) [ndl.; fr.; *Stoff] *v/a.* ㉙ 1. Hüte 2c.: to dress, trim; (fertigmachen) to finish; (schmücken) to decorate, adorn (vgl. ausstaffieren I). — 2. *paint.* (zur Füllung machen) to fill in figures, &c.

Staffierer ✿ (⌣ᴸ⌣) *m* ㉙ 1. dresser, trimmer. — 2. = Staffiermaler.

Staffier-maler ✿ (⌣ᴵᴵ...) *m* ⑫ decorative painter, (painter and) decorator; **-malerei** *f* decorative painting; **-naht** *f* Hutmacherei: garnish-seam.

Staffierung (⌣ᴸ⌣) *f* ㊽ trimming, decoration.

Stag ⚓ (ᴸ) [dän.] *n* ⑪c. (⑯) stay; großes

Stagnation (⌣-ᵗß(⌣)ᴸ) [lt.] *f* ㊽ (Stillstand, Stockung) stagnation, standstill.

stagnieren (⌣ᴸ⌣) *v/n.* (h.) ㉓ to stagnate, to be stagnant or at a standstill.

Stag-segel ⚓ (ᴵᴵ...) *n* ⑫ stay-sail; **-talje** *f* (clew-)garnet.

stahl¹ (ᴸ) *ind. impf.* von stehlen.

Stahl² (ᴸ) [ahd.: steel] *m* ⑪(⑦)c. 1. ✿ (entkohltes Eisen) steel (s. gerben 2); ~

härten to temper steel; ~ plätten to flatten steel; vgl. Beſſemer-, Feuer-, Gußſtahl; ſo hart wie ~ (as) hard as steel or flint, *poet.* (like) adamant. — **2.** (Dolch, Schwert) dagger, sword; (Bolzen in Bügeleiſen) (iron) heater; (Wetz-) ~ steel for sharpening knives, &c. — **3.** ⚜ (Warenſtempel) stamp (denoting the quality). — **4.** Ⓓc.㊷ [ndd.] (Muſter, Probe) sample.

Stahl-arbeit(er *m*) *f* ⚙ (ˈ⸗…) ㊸ steel-work(er); **⸗artig** *a.* ㊽ steel-like; **⸗bad** *n*: a) ♁ chalybeate bath; b) (Badeort) iron (or ♁ ferruginous) springs *pl.*; **⸗bepanzert** *a.* steel-clad or -plated; **⸗bereitung** *f* manufacture of steel, steel-making; **⸗blau** *a.* steel-blue or coloured; **⸗blech** *n* (thin) steel plate; **⸗bronze** *f* steel-bronze; **⸗brunnen** *m*: ♁ ferruginous (or chalybeate) spring; **⸗draht** *m* steel wire.

ſtählen[1] (ˈ⸗) *subj. impf.* v. ſtehlen.

ſtählen[2] (ˈ⸗) [Stahl] *v/a.* u. **ſich ⸗** *v/refl.* ㊽ **1.** ⚙ *metall.* (in Stahl verwandeln) to convert (or turn) into steel, ♁ to acierate; (härten) to temper, to harden; Schmiede: (ver-)⸗ to steel; von Klingen ꝛc.: gut geſtählt well-tempered. — **2.** *fig.* to steel, to harden; j-s Mut ⸗, auch: to fortify (or brace up) a p.'s courage.

ſtählern (ˈ⸗) *a.* ㊽ (made of) steel; *fig.* like steel, like cast iron, hard; auch = ſtahlhart.

Stahl-erz (ˈ⸗…) *n* ㊸ *min.* steel-ore, ♁ spathic iron(-ore); **⸗fabrik** *f* = ⸗werk; **⸗feder** *f*: a) steel spring; b) (Schreibfeder) steel pen, nib; **⸗federhalter** *m* pen-holder; **⸗friſch-feuer** ⚙ *n*, *metall.* steel-finery; **⸗gerben** *n* tilting; **⸗geſchoß** ⚔ *n* = ⸗kugel; **⸗geſchütz** ⚔ *n* cannon made of cast steel; **⸗grau** *a.* ㊽ grey as steel, auch: steel-grey; **⸗haltig** *a.* containing steel, ♁ chalybeate; **⸗hammer** *m*: a) steel hammer; b) *metall.* st.-forge; **⸗hart** *a.* (as) hard as steel; **⸗härte** *f* hardness of steel; **⸗härtung** *f*, *metall.* tempering of steel; **⸗hütte** *f* = ⸗werk; **⸗kette** *f* steel chain; **⸗kugel** *f* steel ball or bullet; **⸗luppe** *f* lump of (malleable) steel; **⸗ofen** *m*, *metall.* st. (or cementing-)furnace; **⸗panzer** ⚔ u. ⚓ *m* steel armour; **⸗platte** *f* steel plate; **⸗pulver** *n*, *med.* iron-powder; **⸗quelle** *f* = ⸗brunnen; **⸗roß** *n* (Fahrrad) *poet.* iron steed, steel horse; **⸗ſchiene** 🚃 *f* steel rail; **⸗ſchmuck** ⚜ *m* st. jewellery; **⸗ſchneider** *m* steel-cutter; **⸗ſpiegel** *m* st. mirror; **⸗ſtaub** *m* st. filings *pl.*; **⸗ſtecher** *m* steel-(plate) engraver, ♁ siderographist; **⸗ſtecherei**, **⸗ſtecherkunſt** *f* st.-engraving, ♁ siderographic art; **⸗ſtempel** *m* = Stanze 2; **⸗ſtich** *m* steel-(plate) engraving, ♁ siderographic print; **⸗tropfen** *m/pl. med.* steel-drops *pl.*; **⸗umgürtet** *a. poet.* steel-girt; **⸗walze** *f* st. roller; **⸗waren** ⚜ *f/pl.* st. goods *pl.* or ware, auch: cutlery, hardware; **⸗waſſer** *n* ferruginous (or chalybeate) water; **⸗werk** ⚙ *n* steel-works *pl.* or -(manu)factory.

ſtak (ˈ) *ind. impf.* von ſtecken[2].

Stake (ˈ⸗) [ndd.: Stecken[1]] *f* ㊽ **1.** ⚙ (Pfahl) stake, pile. — **2.** ⚓ = Staken[1] 2.

ſtäke (ˈ⸗) *subj. impf.* von ſtecken[2].

Staken[1] (ˈ⸗) [ndd.: stake] *m* ㉓ **1.** stake; (Stange) pole. — **2.** ⚓ boat-hook, gaff, setter.

ſtaken[2] ⚓ (ˈ⸗) **I** *v/a.* ㊽ to push with boat-hooks; (mit dem Bootshaken faſſen) to gaff. — **II** *v/n.* F (ausſchreiten) da ſtakt er hin there he comes stalking along.

Staket (ˈ⸗) [ndl.; it.; *Stecken] *n* Ⓤc. (Einpfählung) palisade, stockade; (Lattenzaun) wooden railing or fence.

Stak-netz ⚙ (ˈ⸗…) *n* ㊸ (großes Sacknetz) stake-net; **⸗netz-fiſcher** *m* stake-netter.

Stalagmit, Stalaktit ♁ (⸗ˈ⸗) [grch.] *m* Ⓤc. ㊷ (empor-, herab-wachſender Tropfſtein) stalagmite, stalactite.

Stall (ˈ) [ahd.: stall: ſtellen] *m* Ⓓb. **1.** zum Einſtellen von Vieh: stable (bſd. für Pferde), stall; für Hunde: kennel, für Kühe: cowshed, für Mietpferde: livery-stable, mews *pl.*, für Schweine: pigsty; in den ~ ſtellen to (put into a) stable; Sprichw. ſ. Schaf 2. — **2.** für andere Zwecke: (Schuppen) shed, für Holz: wood-shed. — **3.** F (erbärmliche Wohnung) miserable hole, auch: pigsty.

Stall-anzug (ˈ⸗ˌ⸗) *m* ㊸ stable-clothes *pl.*

Stallaterne (ˈ⸗⸗) [Stall-laterne] *f* ㊽ stable-lantern.

Stall-beſen (ˈ⸗…) *m* ㊸ stable-broom; **⸗bürſte** *f* horse-brush; **⸗decke** *f* horse-cloth or -rug; (Schabrade) caparison; **⸗dienſt** *m* stable-work, ⚔ stable-duty; **⸗dünger** *m* stable-manure; **⸗eimer** *m* stable-pail.

ſtallen (ˈ⸗) ㊽ **I** *v/a.* **1.** Vieh ⸗ to stable (or stall) …, weitS. to find room (or accommodation) for … — **II** *v/n.* (ỵ.) **2.** von Pferden: to stand in a stable; (harnen) to stale, to (pass) urine. — **3.** *prov.* von Perſonen: mit=ea. ⸗ oder **ſich ⸗** (ſich vertragen) to agree; ſie ⸗ nicht mit=ea. they don't hit it off. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** stabling, &c. (ſ. I u. II).

Stall-fütterung (ˈ⸗…) *f* ㊸ *agr.* stall-feed(ing); **⸗geld** *n* für Pferde: stable-(or stabling-)money, (charge for the) keep of a horse; **⸗halter** *m* stable-keeper; **⸗hof** *m* stable-yard; **⸗junge** *m* stable-boy; **⸗knecht** *m* stable-man, ostler, groom; **⸗laterne** ſ. Stallaterne; **⸗meiſter** *m* e-s Fürſten: equerry, master of the horse; **⸗miete** *f* = ⸗geld; **⸗raum** *m* stable-room, stabling; **⸗tür(e)** *f* stable-door.

Stallung (ˈ⸗) *f* ㊽ **1.** = ſtallen III. — **2.** (Stallraum) stabling; ~en *pl.* (meiſt in Hintergäßchen) mews *pl.*

Stambul ♀ (ˈ⸗) [türk.; *grch. *eis tan pŏ'lin* „in die Stadt" oder *(Kon-)ſtantinopel] *npr/n.* Ⓓa. Stamboul.

Stamin ⚜ (-ˈ) *n* = Etamin.

Stamm (ˈ) [ahd.: stem; *Stab] *m* Ⓓc. **1.** ♀ stem, einer Pflanze: stalk, e-s Baumes: trunk; *eccl.* ~ des Kreuzes tree of the cross; ⚜ Holz auf dem ~ kaufen to buy standing timber or trees; Sprichw. ſ. Apfel. — **2.** (Familie) family, house, in Schottland: clan; (Geſchlecht) race, stock; (Nachkommenſchaft) offspring, progeny; männlicher (weiblicher) ~ male (female) line; *bibl.* die zwölf Stämme Iſraels the twelve tribes of Israel; *agr.* ſchöner ~ Kühe fine breed of cows. — **3.** (Grundlage): a) ~ der Kunden (Beſucher) (stock of) regular customers (visitors), regulars *pl.*; vgl. ⸗gaſt; b) ⚜ (angelegtes Kapital) invested capital, principal. — **4.** Spiel: a) (die nach dem Geben verbleibenden Karten) undealt pack of cards; b) (Einſatz) stake; c) e-n ~ Kegel ſchieben to play a game of skittles or ninepins. — **5.** *gram.* ~ eines Wortes: stem. — **6.** *agr.* (Beſtand an Vieh) stock of cattle. — **7.** ⚔ ~ eines Truppenteils: skeleton corps; vgl. Stammbataillon.

Stamm-aktie ⚜ (ˈ⸗…) *f* ㊸ founder's (or original) share; **⸗anteil** *m* = ⸗aktie; **⸗bahn** 🚃 *f* main (or principal) line; **⸗bataillon** ⚔ *n* in Engl. bleibender Stamm: home battalion; **⸗baum** *m* genealogical tree; langer ~ (long) pedigree; **⸗buch** (⸗blatt) *n* (leaf of an) album; **⸗buchſtabe** *m*, *gram.* radical letter; **⸗buchvers** *m* verse inscribed in an album; **⸗burg** *f* ancestral castle.

Stämmchen (ˈ⸗) *n* ㉓ (*dim.* v. Stamm) small trunk or stock.

ſtammeln (ˈ⸗) [ahd.: stammer: ſtumm] *v/n.* (ỵ.) u. *v/a.* ㊽a. to stammer, bſd. *path.* to stutter; eine Entſchuldigung ⸗ to stammer (or splutter) forth an excuse; ⸗d *adv.* a. with (or in) a faltering voice, with a stutter.

Stamm-eltern (ˈ⸗ˌ⸗) *f/pl.* ㊸ first parents, progenitors, (original) ancestors *pl.*

ſtammen (ˈ⸗) **I** *v/n.* (ỵ.) ㊽ von Perſonen: to descend (or to derive one's origin) from; (herkommen) to originate (or spring, come) from; *gram.* das Wort ſtammt aus dem Griechiſchen … is derived (or taken) from the Greek. — **II** ~ *n* ㉓ descent, derivation, origin.

Stamm-ende (ˈ⸗…) *n* ㊸ *hort.* stump (of a tree); **⸗endung** *f*, *gr.* termination of the stem; **⸗erbe** *m* lineal descendant, (rightful) heir of a family.

Stammes-gefühl (ˈ⸗…) *n* ㊸ tribalism; **⸗unterſchied** *m* racial (or tribal) difference or distinction.

Stamm-folge (ˈ⸗…) *f* ㊸ line of descent, genealogical order; **⸗form** *f*, *gram.* radical form; **⸗früchtig** *a.* ㊽: ♁ caulocarpic, …ous; **⸗gaſt** *m* regular guest or customer, constant frequenter, (fr.) habitué; **⸗gut** *n* family estate, inherited property.

ſtammhaft (ˈ⸗) *a.* ㊽: a) = ſtämmig; b) *gram.* of the stem, radical.

Stamm-halter (ˈ⸗…) *m* ㊸ son and heir, first-born male descendant; **⸗haus** *n*: a) principal line; b) ⚜ principal (or original) firm; **⸗holz** *n* standing timber, trunk- (or stub-) wood, logs *pl.* (of trees).

ſtämmig (ˈ⸗) [nhd.; *Stamm] *a.* ㊽ **1.** von Bäumen: full-grown. — **2.** *fig.* (ſtark) vigorous, robust, stout; (dick und gedrungen) well-set, F stumpy. — **3.** in Zſſgn, z.B. dünn-⸗ with a slender stem or trunk.

Stämmigkeit (ˈ⸗-) *f* ㊻ *fig.* vigour, robustness, stoutness; F stumpiness.

Stamm-kapital ⚜ (ˈ⸗…) *n* ㊸ original capital; **⸗kneipe** *f* (one's) favourite bar or (ale-)house or F pub; **⸗land** *n* mother-country; **⸗lehen** *n* fee-simple.

Stammler (ŏ⌣) [stammeln] *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ stammerer, stammering (or stuttering) person.

Stamm=linie (ă…) *f* ⊛: a) principal (🚂 auch: main) or trunk-line; b) line of descent; **=liste** ⚔, ⚓ *f* = Musterrolle; **=lokal** *n* (one's) favourite haunt; vgl. **=kneipe**; **=mutter** ſ. Stammutter; **=priorität(s=aktie)** ⊛ *f* preference-share; **=register** *n* = Geſchlechtsregiſter; **=rolle** ⚔, ⚓ *f* muster-roll; **=ſchloß** *n* = =burg; **=ſeidel** *n* in deutſchen Wirtſchaften: beer-mug reserved for a regular guest; **=ſilbe** *f*, *gram.* radical syllable; **=ſitz** *m*: a) ancestral seat or estate or hall; b) e-s Volkes: original (or ancient) home; **=ſprache** *f* original language; **2ſtändig** ⚲ *a.* ⊛ = ſtengelſtändig; **=tafel** *f* genealogical table; **=tiſch** *m* eines Gaſthofes: table reserved for regular guests. [ancestress.]

Stammutter (ă⌣) [Stamm=mutter] *f* ⊛

Stamm=vater (ă…) *m* ⊛ ancestor, progenitor; **=vermögen** *n* original property or capital or fund; **2verwandt** *a.* ⊛ akin, kindred, cognate; **=verwandtſchaft** *f* kinship (of race); *gram.* affinity; **=vokal** *m*, *gr.* radical vowel; **=volk** *n* primitive (von Ureingeborenen: aboriginal) race; ancestral stock; **=wappen** *n* family-arms *pl.*; **=wert** *m* jur. (Subſtanz) original value; **=wort** *n*, *gram.* stem, radical word.

Stampf=bau ⊛ (ă.ˌ) *m* ⊛ = Piſébau.

Stampfe (ă⌣) *f* ⊛ 1. ⊛ stamp(er), (Ramme)rammer, (Schlegel)beater, beetle, (Stößel) pestle; pounder. — 2. (Stutzglas) glass with a short thick stem.

ſtampfen (ă⌣) [ahd.: stamp] *v/a.u.v/n.* (h.) ⊛ 1. ⊛ a) mit dem Fuße (auf die Erde) 2 to stamp one's foot (on the ground), von Pferden: to paw (the ground); b) (ſich) (ſchwer auftreten) to trample, to tramp along; c) ⚓ von Schiffen: to pitch, to heave and set. — 2. meiſt ⊛ Erze 2 (pochen) to stamp (or pound, crush) ore; Kartoffeln 2 to mash potatoes; Korn 2 to bruise corn; Trauben 2 to crush grapes; im Mörſer 2 to bray in a mortar; *metall.* (prägen, ſtanzen) to stamp. — 3. mit Angabe des Erfolges: die Erde feſt2 to batter (or ram) down ...; zerquetſchend: klein 2 to crush, mash; zu Pulver 2 to pulverize; *fig.* aus dem Boden 2 to produce by magic, to conjure up; kann ich Armeen aus der Erde 2? (*SCH.*) can I call hosts by stamping on the ground?

Stampfer (ă⌣) *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ 1. von Lebeweſen: a) (einer der et. klein ſtampft) stamper, rammer, pounder; b) (ſtampfendes Pferd) horse addicted to pawing (the ground), pawing horse. — 2. ⊛ (Werkzeug) = Stampfe. — 3. ⚓ (ſtampfendes Schiff) pitching vessel.

Stampf=erde ⊛ (ă…) *f* ⊛ Bauweſen: ſtamped earth; **=gang** *m* Müllerei: crushing-mill.

ſtampfig (ă⌣) *a.* ⊛ given to stamping, v. Pferden: addicted to pawing.

Stampf=maſchine ⊛ (ă…) *f* ⊛ stamping- (or crushing-)machine; **=mühle** *f* ⊛, ⚒ stamping- (or crushing-)mill, battery; **=ſee** ⚓ *f* heavy sea washing over the bow; **=ſtock** ⚓ *m* am Bugſpriet: martingale, dolphin-strike; **=ſtockachterholer** ⚓ *m* back-rope; **=trog** ⊛ *m* Papierfabr.: beating-trough; **=walze** *f*, *agr.* roller; **=werk** ⚒ *n* = =mühle.

ſtand[1] (ă) *ind. impf.* von ſtehen.

Stand[2] (ă) [mhd.: stand; *ſtand[1]] *m* ⓘb. 1. (bas Stehen) standing, upright position (a. von Dingen). — 2. (Ort des Stehens) stand(ing-place), position; (Stelle des Ablaufs bei Rennen) start(ing-point); **~ e-s Krämers**: pitch, stall, von Droſchken: cab-stand; feſten ~ faſſen to take up a strong position, (firmly) to establish o.s.; ſeinen ~ an einem Orte haben to be posted in a place; ſ. ſtandhalten; **~ der Preiſe** level of prices; *ast.* **~ der Planeten**: configuration. — 3. a) (Beſtand) stock; oft in Zſgn, zB. er hat einen bedeutenden Faſanenſtand he has a large stock of pheasants; b) (nach Zahlwort *pl.*, *inv.*) vier ~ Betten four complete beds. — 4. (Zuſtand) state, (Beſchaffenheit) condition; (Lage) situation, position; (Verbindung von Umſtänden) juncture; (Anordnung) arrangement; die Dinge auf dem alten ~e laſſen to leave things as they were, to let things go; mit einem einen harten ~ haben to have a great deal of trouble with a p.; e-n ſchweren ~ haben to have a hard struggle, to have much to contend with; gut im ~e (bei guter Geſundheit) ſein to be in a good state of health; (vgl. 6) et. (gut) im ~e (in gutem ~e) erhalten to keep a th. in good condition or repair. — 5. (geſellſchaftliche Stellung) social position, station (in life), (Beruf) vocation, (Rang) rank (of society), (Kaſte) caste; ſ. heiraten II; ein Mann von (hohem) ~e a man of eminence or rank; Leute aus allen Ständen people of all classes; er iſt ſeines ~es Juriſt (Bäcker) ... a lawyer by profession (a baker by trade); ſ. geiſtlich 2; die höheren Stände the upper classes (or ranks) *pl.* of society; die gelehrten Stände the learned professions *pl.*; bſd. ehm. der dritte ~ (der Bürgerſtand) the third estate, the Commons; die Stände *pl.* (Landesvertretung) the diet *sg.*, the representatives of the people. — 6. in adverbialen Zſgn: ſ. außerſtande, imſtande, inſtand, zuſtande.

Standarte (⌣⌣) [mhd. 13. *sae.*; fr.; *it.] *f* ⊛ 1. standard, banner. — 2. *hunt.* (Schwanz des Fuchſes) brush.

Standarten=junker (⌣⌣…) *m* ⊛, **=träger** *m* ⚔ standard-bearer; **=ſtange** *f* shaft of the standard.

Stand[2]**=barometer** (ă…) *n* (*m*) ⊛ stationary barometer; **=bild** *n* statue; **=bild=kunſt** *f* statuary (art); **=büchſe** *f* rifle for target-shooting.

Ständchen (ă⌣) [nhd. 17. *sae.*] *n* ⊛ serenade; (Morgen-)~ morning-music; e-m ein ~ bringen to serenade a p. [tub.]

Stande *prov.* (ă⌣) *f* ⊛ (Faß, Butte) large

Stände[1] (ă⌣) *pl.* v. Stand (ſ. bs. bſd. 5).

ſtände[2] (ă⌣) *subj. impf.* v. ſteh(e)n.

Ständer ⊛ (ă⌣) [ndd.] *m* ⊛ stand, für Hüte, Regenſchirme ꝛc.: (hat-and-)umbrella stand; *arch.* (ſtehender Pfoſten) (wooden) post or pillar; (aufrechter Balken) upright; ~ (Fußgeſtell) e-r Säule: pedeſtal; *carp.* (Verbandſtück) scantling (in a partition); *man.* ~ in der Mitte der Bahn: pillar.

Ständer=ſtock (ă⌣…) *m* ⊛ Bienenzucht: beehive on a post; **=werk** *n*, *arch.* stud-work.

Stände[1]**=ſaal** (ă.ˌ.[1]) *m* ⊛ für Abgeordnete: hall in which a diet meets.

Standes=abzeichen (ă⌣…) *n* ⊛ mark of one's rank; **=adel** *m* nobility by birth; **=amt** *n* registrar's (or registry-)office; **=beamte(r)** *m* registrar; **=ehe** *f* marriage for position; **=ehre** *f* professional honour; **=erhöhung** *f* elevation to a higher rank; **=gebühr** *f*: nach ~ in accordance with (or as befits) one's (social) position; **2gemäß** *a.* ⊛ u. *adv.* suitable to (or in keeping with) one's (social) rank; 2 leben, auch: to live according to one's station; **=genoſſe** *m* one('s) equal in rank; auch: peer; **=herr** *m* mediatized prince or baron; **=herrſchaft** *f* mediatized territory; **2mäßig** *a.* = 2gemäß; **=perſon** *f* p. of eminence or rank; **=regiſter** *n* register of births, marriages, and deaths; **=rückſichten** *f/pl.* considerations *pl.* of rank; **=unterſchied** *m* difference of rank, class-distinction; **=vorurteil** *n* social (or class-) prejudice; **2widrig** *a.* derogatory to (or out of keeping with) one's rank or social position.

Stände[1]**=tag** (ă⌣…) *m* ⊛, **=verſammlung** *f* meeting (or assembly) of a diet.

Stand[2]**=geld** (ă…) *n* ⊛ = Budengeld; **=gericht** *n* (drumhead) court-martial.

ſtandhaft (ă⌣) *a.* ⊛ v. Perſonen: steady, steadfast; (nicht nachgebend) firm, unyielding, (beharrlich) persevering, constant, (entſchloſſen) resolute; (gleichmütig) stoical, indifferent, 2 (*adv.*) leugnen to deny flatly; ſich 2 wehren to offer a stout resistance; **~igkeit** (ă⌣⌣–) *f* ⊛ steadiness, steadfastness; firmness, perseverance, constancy, (stoical) indifference, equanimity.

ſtand[2]**=halten** (ă.ˌ⌣) *v/n.* ⊛a** (h.) (nicht weichen) to hold one's ground or one's own; to stand firm, to hold out, Sport: to stay; ⊛ ~ des Kurſes steady rate of exchange.

ſtändig (ă⌣) [nhd.; *Stand[2]] *a.* ⊛ = beſtändig; 2e Adreſſe permanent address; 2es Amt permanent post; 2es Einkommen fixed (or regular) income.

ſtändiſch (ă⌣) *a.* ⊛ = landſtändiſch.

Stand[2]**=krämer** ⊛ (ă…) *m*, **~in** *f* ⊛ stall-keeper; **=lager** ⚔ *n* = =quartier; **=linie** *f*, *surv.* base- (or station-)line; **=ort, =platz** *m*: a) stand, halting-place, station; ⚔ garrison-town; b) ⚲ Fundort: ⚙ habitat; **=pferd** *n* relay(-horse); **=punkt** *m*: a) point of view, *fig.* = Geſichtspunkt; ſeinen ~ ändern to shift one's ground, politiſch: to change sides; das iſt ein überwundener ~ that's an exploded idea, those are antiquated notions; b) (Punkt, auf dem et. ſteht) position, weitS. state, condition; *fig.* e-m ſ-n ~ klarmachen to give a p. a piece of one's mind; **=quartier** ⚔ *n* fixed (or settled) quarters *pl.*, für Feldtruppen: cantonment; ſein ~ beim

Walde ḥ. to be stationed (or posted) near the forest; **=recht** *n* summary justice, ⚔ im Kriege: martial law; **ǝrechtlich** ⚔ *a.* ⚙ according to martial law; er wurde ǝ erſchoſſen he was shot by a sentence of court-martial; **=rede** *f* harangue, b/ſd. bei Wahlen: stump-speech; **=redner** *m* haranguer, stump-orator; **=riß** *m*, *arch.* Zeichenkunſt: elevation, upright; **=ſcheibe** *f* der Schützen: fixed target; **=uhr** *f* timepiece; **=viſier** ⚔ *n* am Gewehre: block-sight; **=wild** *n*, das ſeinen Aufenthalt wenig ändert: game which keeps to the same haunts or grounds; **=wind** *m* steady breeze.

Stange (ˇ) [ahd.] *f* ㉓ **1.** pole, bar; rod (*a.* ⚙ *mech.*); ~ für Weinreben ꝛc.: stake, stick, für Hühner ꝛc.: roost, perch; ~ Eiſen rod (or bar) of iron; ~ Lakritzen, Pomade, Schwefel, Siegellack, Zimt: stick; Gerſtenzucker in ~n ... in sticks; *man.* (Kinnketten=)~ curb-bit; ſ. Fahnen=, Hopfen=ſtange. — **2.** *fig.* bei der ~ (Sache) bleiben to keep (F to stick) to the point, im Handeln: to persevere; e-m die ~ halten: a) als Freund: to back (or support, countenance) a p.; b) als Gegner: to hold one's own against a p., to be a match for a p. — **3.** *hunt.* ~ am Hirſchgeweih: branch, end. — **4.** *provc.* (hohes Bierglas) tall beer-glass.

Stängelchen (ˇˇ) *n* ㉓ small bar or stick.

Stangen=barriere 🚃 (ˇ...) *f* ㉘ rod-barrier; **=bier** *n* beer (consumed) in tall glasses; **=bohne** ❦ *f* climbing bean, runner (*Phaseˈolus vulgaˈris*); **=bohrer** ⚙ *m* (great) auger; **=eiſen** *n*: a) ⚙ rod-iron; b) *hunt.* (Fangeiſen) iron trap; **ǝförmig** *a.* ㉘ in (the shape of) bars or rods; **=gebiß** *n*, *man.* = Kandare; Mundſtück eines =gebiſſes cannon-bit; **=gerüſt** ⚙ *n* Bauw.: scaffolding (made) of poles; **=gitter** *n* grating; **=holz** *n*: a) young copsewood; b) *arch.* pole-timber; **=kohle** *f*, *min.* columnar anthracite; **=kugel** *f* cross-bar shot; **=leiter** *f* peg-ladder; **=pferd** *n* wheel- (or pole-, thill-)horse, wheeler; **=pomade** *f* cosmetic in sticks; **=reiter** ⚔ *m*, *artill.*, &c. wheel-driver; **=ſchwefel** ⚙ *m* sticks (or rolls) *pl.* of sulphur; **=ſeife** ⚙ *f* bar-soap; **=ſiegel=lack** ⚙ *m* sticks *pl.* of sealing-wax; **=ſpargel** *m* Kochk.: asparagus served whole; **=ſpringen** *n* pole-leaping; **=zaum** *m* = =gebiß; **=zaun** *m*, *agr.* pole-fence (ſ. Geſtänge 1); **=zirkel** *m* beam-compasses *pl.*

Stank[1] ↖ (ˇ) [ahd.; *ſtank[2]] *m* ⑦c. **1.** = Geſtank. — **2.** = Stänkerei 2.

ſtank[2] (ˇ) *ind.*, **ſtänke** (ˇˇ) *subj. impf.* von ſtinken.

Stänker (ˇˇ) [Stank[1]] *m* ㉒, 1 u. 3 *a.* **~in** *f* ㊽ **1.** stinking person, F stinker, stinkard. — **2.** stinking tobacco or cheese. — **3.** P: a) (Zwietrachtſtifter) brawler, quarreller; b) (Schnüffler) prying fellow, F Paul Pry.

Stänkerei (ˇˇ) *f* ㊽ **1.** stink, offensive (or obnoxious) smell. — **2.** brawl, quarrel, row, unpleasant dispute.

Stänkerer (ˇˇˇ) *m* ㉒ = Stänker.

ſtänk(e)rig (ˇ(ˇ)ˇ) *a.* ㊽ stinking, feiner: malodorous, having (or giving off) an unpleasant (or offensive) smell.

ſtänkern (ˇˇ) *v/n.* (ḥ.) ㉚a. **1.** to give off a bad (or nasty) smell, F to stink. — **2.** P: a) (Unfrieden ſtiften) to quarrel, to wrangle; b) (herumſchnüffeln) to pry about.

Stanniol ⚙ (ˇ(ˇ)ˈ) [neu=lt. Zinn=] *n* ⑪d. (Zinnfolie) tinfoil.

Stanze (ˇˇ) [it. *stanza*] *f* ㉘ **1.** *pros.* (Reimſtrophe) stanza. — **2.** ⚙ *metall.*, *mint.* (Stampfe) metal-stamp, die, punch; Kupferſtecherei: (Prägunterlage) matrix.

ſtanzen ⚙ (ˇˇ) [Stanze 2] *v/a.* ㉚ *metall.* Bleche ǝ to stamp (or punch)...

Stanz=maſchine ⚙ (ˇˇˇ) [ſtanz-en] *f* ㉘ punching- (or slotting-)machine; auch = Stanze 2.

Stapel (ˈˇ) [ndd.: staple = hd. Staffel] *m* ㉒ **1.** ⚙ (Stütze) support; (Gerüſt) scaffolding, platform, ⚓ für ein Schiff während des Bauens: stocks, slips *pl.*; auf dem ~ on the stocks; vom, von ~ geh(e)n to be launched (auch *fig.*); ein Schiff vom ~ laſſen to launch ...; *fig.* eine Rede vom ~ laſſen to deliver ...; neue Schiffe auf ~ legen to lay down new ships (on the stocks). — **2.** 🛒 (Warenniederlage) staple, emporium, warehouse; (Haufe) pile, heap. — **3.** ⚙ Spinnerei: ~ der Wolle ꝛc.: staple.

Stapel=gerechtigkeit (ᵘˇ...) *f* ㉘ = =recht; **=gut** 🛒 *n* staple commodities or goods *pl.*; **=handel** *m* staple trade; **=lauf** ⚓ *m* launch(ing).

ſtapeln (ˈˇ) ㉚a. **I** *v/a.* = aufſtapeln. — **II** *v/n.* (ſn) F (einherſchreiten) to stalk (along), to strut (along), to stride, to take large strides.

Stapel=ort (ᵘˇ...) *m* ㉘, **=platz** 🛒 *m* staple, emporium, mar(ke)t, (fr.) entrepôt; ehm. **=recht** 🛒 *n* staple-right.

Stapf ↖ (ˇ) [ahd.: step] *m* ㊷, **~e** *f* ㊽ (*m* ㊽), **~en** *m* ㉓ = Fußſtapfe.

ſtapfen (ˇˇ) *v/n.* (ḥ. u. ſn) ㊽ to stamp (with one's feet).

Star[1] (ˈ) [ahd.: starling] *m* ⑪c. ㊷ *orn.* starling (*Sturnus vulgaˈris*).

Star[2] (ˈ) [ndd.; *ſtarblind] *m* ⑪c. *path.* (Krankheit der Linſe des Auges, ehm. grauer ~) cataract; ſchwarzer ~ (Krankheit der Netzhaut): ⚹ amaurosis, bisw.: drop serene, (It.) gutta sereˈna; grüner ~: ⚹ glaucoma; e-m den ~ ſtechen to couch a patient's cataract; *fig.* to open a p.'s eyes, to undeceive a p.

Stär (ˈ) [ndd.] *m* ⑪c. (㊷) (Schafbock) ram.

ſtar[2]**=artig** (ᵘ...) *a.* ㊽ *path.* cataractous.

ſtarb (ˇ) *ind. impf.* v. ſterben.

ſtar[2]**=blind** (ᵘ...) [ahd.; *ſtarren] *a.* ㊽ blind through a cataract; **=blindheit** *f* ㊽ blindness caused by a cataract.

Staren=kaſten (ᵘˌˇˇ) *m* ㊷ = Starkaſten.

Star[2]**=fleck** (ᵘˌˇ) *m* ㊷ *vet.* pearl-eye.

ſtark (ˇ) [ahd.: stark] *a.* ㊽ (D 2,7) **1.** a) strong (auch *gram.*); (v. kräftigem Körperbau) robust, sturdy; (voll Tatkraft) vigorous; (mächtig) powerful; (heftig) violent, intens(iv)e; das Heer war 10000 Mann ǝ ... was ten thousand strong; Sprichw. ſ. Einigkeit; b) (beleibt) stout, corpulent, F big; ǝ werden to grow stout; ſtärker w. to put on flesh, to increase in weight. — **2.** mit *nouns*: ǝe Brille strong (or powerful) glasses *pl.*; ǝe Erkältung severe cold; ǝer Eſſer large (or hearty) eater; ǝer Froſt hard frost; ǝes Gedächtnis good (or tenacious) memory; ǝer Geiſt strong mind; ǝe Meile good mile; ǝer Regenguß heavy shower; e-e ǝe Stunde a good hour; in ǝen Tagemärſchen by forced marches; F *fig.* das iſt ǝer Tobak! that's (coming it) rather strong!; ǝes Tuch stout cloth; ein ǝer Wind a strong gust of wind; ǝe Zigarre strong cigar. — **3.** mit *verbs*: das iſt etwas ǝ! that's (rather) too much of a good thing!; *adv.*: es friert ǝ it's freezing hard; zu ǝ gebraten overdone; 🛒 ǝ geſucht in great demand or request, of ready sale.

Star[1]**=kaſten** (ᵘˌˇˇ) *m* ㊷ box for starlings.

ſtark=beleibt (ˇ...) *a.* ㊽ = ſtark 1 b; **ǝbeſetzt** *a.* well filled or attended, vom Orcheſter: full.

Stärke (ˇˇ) [ahd.; *ſtark] *f* ㊽ **1.** strength, des Leibes auch: robustness; (Tatkraft) vigour, (Macht) power, (Heftigkeit) intensity; (ſtarke Seite) strong point, forte; (Beleibtheit) stoutness, corpulency; ⚔ volle ~ eines Regiments: establishment, full strength. — **2.** 🛒 (Kraftmehl) starch.

ſtärke=artig 🛒 (ˇ...) *a.* ㊽ starchy, ⚹ amylaceous, amyloid; **=blau** *n* ㊷ blue starch; **=fabrik** *f* starch-factory; **=fabrikant** *m* starch-maker; **=grad** *m* (degree of) strength; **=gummi** *n*, *chm.*: ⚹ amylodextrine (ſ. auch Dextrin); **ǝhaltig** *a.* containing starch, ⚹ amylaceous; **=händler** *m* dealer in starch; **=kleiſter** *m* starch-paste; **=mehl** *n* starch-flour, fecula, ⚹ amylum; **ǝmehl=artig** *a.* starchy, ⚹ amylaceous.

ſtärken (ˇˇ) [ahd.; *ſtark] **I** *v/a.* ㊽ **1.** a. **ſich** ǝ *v/refl.* (kräftigen) to strengthen, to invigorate, den Magen: to comfort, den Mut: to brace (up); ſich ǝ to take refreshments; wieder ǝ to restore; ǝd strengthening, restorative, *med.* tonic. — **2.** ⚙ Wäſche ǝ to starch ..., to stiffen ... — **II** **~** *n* ㉓ **3.** ſ. Stärkung.

Stärker ⚙ (ˇˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ der Wäſche: (clear-)starcher.

Stärke=zucker (ˇˌˇˇ) *m* ㊷ ⚙, *chm.* starch-sugar, ⚹ glucose.

ſtark=formig (ˇ...) *a.* ㊽ ſ. S. XXXIII; **ǝgläubig** *a.* strong in (or of great) faith; **ǝglied(e)rig**, **ǝknochig** *a.* strong-limbed or -boned; **ǝleibig** *a.* = ſtark 1 b; **=leibigkeit** *f* ㊽ stoutness, corpulency; **=mut** *m* (*f*) strength of mind, fortitude.

ſtar[2]**=krank** (ᵘˌˇ) *a.* ㊽ *path.* suffering from (a) cataract, cataractous.

Stark=ſtrom ⚙ (ˇ...) *m* ㊷ *elect.* strong current; **=ſtrom=kabel** *n* high-voltage (or high-tension) cable.

Stärkung (ˇˇ) *f* ㊽ **1.** strengthening, invigoration. — **2.** nur Stärkung: (Stärkungsmittel) refreshment, *med.* restorative; (Schnäpschen ꝛc.) drop of comfort, cordial, F pick-me-up.

ſtark=wirkend (ˇˌˇˇ) *a.* ㊽ of powerful effect, (most) efficacious; von Mitteln auch: powerful, strong, drastic, potent.

Star[1]**=matz** F (ᵘ...) *m* ㊷ starling; wie ein ~ ſchwatzen to talk like a parrot.

Star[2]**=meſſer** (ᵘ...) *n* ㊷, **=nadel** *f*, *surg.* cataract-knife, couching-needle; **=operation** *f* couching for (or operating on) a cataract.

Staroſt (ˇˇ) [ſlaw.] *m* ㊷ (polniſcher Kreishauptmann) starost, Polish governor.

⚹ scientific; ❦ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; 🛒 commercial; ✉ postal; 🚃 railway.

ſtarr (ä) [nhd.: stern : ſtarren] *a.* ⊛ 1. vom Blick: fixed, staring; im Tode glassy; e-n ♀ (*adv.*) anblicken to stare at a p. — 2. (ſteif) stiff, vor Kälte: numb (with cold), benumbed; ♀ werden to grow stiff, to stiffen; (unbeweglich) inflexible, rigid; *fig.* (unbeugſam) unbending, unflinching, stubborn. — 3. *fig.* ♀ vor Entſetzen, Schrecken paralysed with fright, terror-stricken; ♀ vor Erſtaunen, Überraſchung (struck) dumb with astonishment, flabbergasted, dumbfounded, thunderstruck.

Starre (ä) *f* ⊛ = Starrheit.

ſtarren[1] (ä) [ahd.: stare] **I** *v/n.* (h.) ⊛: auf (od. nach) et. ♀ to stare at a th.; gedankenlos ♀ to stare into vacancy. — **II** ~ *n* ⊛ staring; fixed (or vacant) glance.

ſtarren[2] (ä) [mhd. ſtarr w.] *v/n.* (h.) ⊛ 1. = erſtarren 1; die Finger ♀ mir vor Kälte my fingers are numb (or stiff) with cold. — 2. von etwas ♀ (dicht beſetzt ſein) to be studded (or crowded) with, to bristle with; von Gold ♀ to be covered with gold; von Schmutz ♀ to be begrimed with dirt or filth, to be one mass of mud.

ſtarr-gläubig (ä-ä) *a.* ⊛ bigoted.

Starrheit (ä-) *f* ⊛ (ſ. ſtarr) fixedness (or glassiness) of the eye; stiffness (or numbness) of the limbs; inflexibility, rigidity; stubbornness, obstinacy.

Starr-kopf (ä…) *m* ⊛ stubborn head or person; **♀köpfig** *a.* ⊛ headstrong, stubborn, obstinate; **-köpfigkeit** *f* stubbornness, obstinacy; **-krampf** *m*, *path.* u. *vet.*: ♂ tetanus; **-ſinn** *m* stubbornness; **♀ſinnig** *a.* = ♀köpfig; **-ſucht** *f*, *path.*: ♂ catalepsy; **♀ſüchtig** *a.*: ♂ cataleptic.

Star[3]**-ſtechen** (ä-ä) *n* ⊛ = -operation.

Start ⊤ (ä) [engl.: ſtürzen] *m* Ⓤb. Rennſport: (Ablaufſtelle) start.

ſtarten ⊤ (ä) *v/n.* ⊛ (ablaufen) to start.

ſtatariſch (ˇ-) [lt.] *a.* ⊛ Schule: ♀e (*ant.* kurſoriſche) Lektüre working slowly through (or careful reading of) an author.

Statik (-) [grch.] *f* ⊛ *phys.*, &c. (Gleich-gewichtslehre) statics.

Station (ˇtßi̯on) [lt.] *f* ⊛ 1. 🚉 station, (Haupt-) terminus; (Haltepunkt) halt, halting-place. — 2. (Kapelle) chapel, station. — 3. freie ~ (Koſt u. Unterkunft) ♄. to have (free) board and lodging.

ſtationär (ˇtßi̯on-) [lt.] *a.* ⊛ (ſtillſtehend) stationary.

ſtationieren (ˇtßi̯on-) [lt.] ⊛ **I** *v/n.* (ſn): ♀, ſtationiert ſein (bſd. von Fuhrwerken) to be stationed. — **II** *v/a.* (aufſtellen) to station.

Stations-batterie (ˇtßi̯on-) … *f* ⊛ *tel.* local (battery); **-gebäude** 🚉 *n* station (-house); **-ſchiff** ⚓ *n* stationary vessel; **-vorſteher** 🚉 *m* station-master.

ſtatiös (ˇtßi̯ös) [lt.-fr.] *a.* ⊛ (D 10) (prachtvoll) magnificent, grand.

ſtatiſch ♂ (-) [grch.] *a.* ⊛ *phys.* static(al).

ſtätiſch (-) *a.* ⊛ von Pferden: restive.

Statiſt (ˇtß) [grch.] *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ *thea.* (ſtumme Perſon) super(numerary), F dummy.

Statiſtik (ˇtß) [grch.] *f* ⊛ statistics; **~er** *m* ⊛ statistician.

ſtatiſtiſch (ˇtß) [grch.] *a.* ⊛ statistical.

Stativ (ˇ-ˇ) [lt.] *n* Ⓦd. (Ständer, Stütze für Apparate) stand, support, holder.

Stätlein (-) *n* ⊛ (*dim.* v. Staat) small ſtate.

Statt[1] (ä; *Hom.* Stadt) [ahd.: stead; *ſteh(e)n] *f* ⊛ 1. geh. Spr. = Stätte; gutes Wort findet (eine) gute ~ ſ. gut 4 am Schluß; ſ. a. anſtatt, vonſtatten, zuſtatten. — 2. *adv.* in ſtehenden Verbindungen (meiſt klein geſchrieben): ſ. ſtatt-finden, ♀geben, ♀haben. — 3. **an Eides ~** in lieu of an oath; ſ. Kind 1 am Ende; an meiner ~ = ſtatt (ſ. dss) meiner; an Zahlungs ~ instead of payment.

ſtatt[2] [nhd.] (*abbr.* ſt.) als *prp.* mit *gen.* und *cj.* = anſtatt; ♀ deſſen instead of that; ♀ meiner in my place; instead of me; ♀ daß er arbeitet instead of (his) working; ♀ zu ſtricken ſang ſie instead of knitting she sang.

Stätte (ä) [nhd.; *Statt] *f* ⊛ place, room; (Wohnung) abode; heilige ~n holy places, auch sanctuaries *pl.*

ſtatt[1]**-finden** (ä…) [mhd.] *v/n.* (h.) Ⓓ** = ♀haben; die Bitte ♀ f., der Bitte **♀geben** *v/n.* (h.) Ⓒc** to grant the petition, to give way; gebt nie dem tollen Wahn des Pöbels ſtatt heed not the mad delusions of the mob; **♀haben** *v/n.* (h.) Ⓑb** to take place, to come to pass; da hat das Schweigen beſſer ſtatt then silence is the better course.

ſtatthaft (ä) [mhd.] *a.* ⊛ admissible; (erlaubt) permitted; (gültig) valid, (geſetzlich erlaubt) legal, lawful; **~igkeit** (ä-) *f* ⊛ admissibility; validity, lawfulness.

Statt[1]**-halter** (ä…) *m* ⊛ (Stellvertreter) substitute, des Herrſchers in e-r Provinz: governor; (Vizekönig) viceroy; ehm. -halter von Holland: Stadholder; **-halterei** *f*: a) (Amt) governorship; b) (Bezirk) government; **-halterin** *f* governor's wife or spouse, in Indien ꝛc. auch: vicereine; **-halterſchaft** *f* = -halterei.

ſtattlich (ä) [ahd. (*adv.*)] *a.* ⊛ stately, (prächtig) magnificent, splendid; (würdevoll) portly; ♀e Figur commanding (ſtärker: majestic) figure; eine ♀e (bedeutende) Summe a considerable (or large) sum; ♀ (*adv.*) ausgeſtattet luxuriously (or sumptuously) fitted up; **Stattlichkeit** (ä-) *f* ⊛ magnificence, stateliness; portliness; luxuriousness, sumptuousness.

Statu-e (ˇ-ŭ) [lt. *stătŭă*] *f* ⊛ (Bildſäule) statue.

Statuette (ˇu-) *f* ⊛ statuette, small ſtatue.

ſtatuieren (ˇu-ˇ) [lt.] *v/a.* ⊛ 1. (feſtſtellen) to establish. — 2. (ſtatthaben l.): a) (zugeben) to allow, to suffer; b) (anordnen) to arrange (ſ. Exempel 1).

Statur (ˇ) [lt.] *f* ⊛ (Wuchs, Geſtalt) figure; (Körperlänge) size, stature, height.

Status (ˇ) [lt.] *m, inv.* 1. ⚙ (Stand) state (of affairs); (Bilanz) balance-sheet. — 2. der **~quo**, *Status quo ante* the actual state (of affairs).

Statut (ˇ) [lt.] *n* Ⓦc. jur. (Satzung) statute; (Regulativ) regulation.

ſtatutariſch (ˇu-ˇ) *a.* ⊛ (ſatzungsgemäß) statutory, according to statute.

Statuten-buch (ˇu…) *n* ⊛ *univ.*, &c. statute-book; **♀gemäß, ♀mäßig** *a.* ⊛ = ſtatutariſch; **-recht** *n* statutory law; **♀widrig** *a.* contrary to statute.

Stau (-) [ſ. ſtauen] *m* Ⓜc. nur in: ⚓ das Waſſer iſt im ~ (zw. Ebbe und Flut) the tide is turning; ⚙ Deichbau: das Waſſer im ~ haben oder halten to dam up the water.

Staub (-) [ahd.: ſtieben] *m* Ⓜc. dust; feiner ~, auch: fine powder; ſ. aufwirbeln 3; den ~ durch Sprengen dämpfen, legen to lay the dust; ſich **aus** dem ~e (eilig davon) machen to (make one's) escape, F to make (or hurry) off, to bolt; **im ~e kriechen** to crouch (*fig.* a. to grovel) in the dust; *fig.* in den ~ treten, zerren, ziehen to drag through the mire or mud; *orn.* ſich im ~e wälzen to roll in the dust, to pulverize; *bibl.* wieder **zu ~** werden to return to dust; zu ~ zerfallen to crumble (in)to dust.

Staub-abhalter ⚙ (-…) *m* ⊛ dust-guard; **♀ähnlich, ♀artig** *a.* ⊛ like dust, powdery, pulverous; **-bach** *m*, torrent forming clouds of spray in its descent; **-bad** *n* shower-bath; von Vögeln: rolling in the dust; **♀bedeckt** *a.* covered with dust; **-beſen** *m* dust-broom; **-beutel** ♀ *m*: ♂ anther; **♀beutel-tragend** ♀ *a.*: ♂ antheriferous; **-brille** *f* coloured glasses *pl.* for the protection of the eyes, für Automobiliſten: (pair of) goggles *pl.*

Stäubchen (-) *n* ⊛ (*dim.* von Staub) small grain (or particle) of dust; ein bloßes ~ a mere atom.

ſtauben (-) ⊛ *v/n.* (h. u. ſn) 1. (Staub abgeben) to give off dust; *v/impers.* es ſtaubt it is dusty. — 2. (wie Staub fliegen) to fly like dust.

ſtäuben (-) ⊛ **I** *v/a.* 1. Sand, Pulver auf et. ♀ (ſtreuen) to (strew with) sand, powder. — 2. die Feinde aus-ea.(-)♀ to scatter (or disperse)… — 3. (abſtäuben) to (sweep away the) dust. — **II** *v/n.* 4. = ſtauben.

Stäuber (-) *m* ⊛: a) person who dusts; b) (Staublappen) duster.

ſtäubern (-) *v/a.* ⊛a. to dust.

Staub-erde (-…) *f* ⊛ dusty earth, dry mould; **-faden** ♀ *m* (Träger des Staubbeutels) filament; **-fäden tragend**: ♂ staminiferous; **-fleck** *m* speck of dust; **-flocke** *f* flue; **♀geboren** *a.*: a) base-born; b) bſd. *rel.* of clay, mortal; **-gebor(e)ne**([r]) *m*) *f* mortal (man), earthly creature; **-gefäß** ♀ *n* (Staubfäden und Staubbeutel): ♂ stamen; **-hemd** *n* blouse; **-hülle** *f*, *poet.* human frame, tenement of clay.

ſtaubig (-) *a.* ⊛ dusty, covered with dust, powdery. ♂ pulverulent; es iſt ♀ it is dusty; **Staubigkeit** *f* ⊛ dustiness, ♂ pulverulence.

Staub-kamm ⚙ (-…) *m* ⊛ small-tooth comb; **-kittel** *m* dust-coat, smock-frock; **-kohle** *f* dusty (or small) coal; **-korn, -körnchen** *n* grain (or speck) of dust; **-lappen** *m* duster; **-lawine** *f* avalanche of dry snow.

Stäubling ♀ (-) *m* Ⓦd. = Staub-ſchwamm.

Staub-mantel (-…) *m* ⊛ dust-cloak; bisw. = Schmutzkittel; **-mehl** *n* very fine flour, flour-dust; **-regen** *m* fine drizzling rain, auch: Scotch mist; **-sammler** *m* dust-collector; **-sand** *m* very fine sand; **-ſchwamm** ♀ *m* puff-

ball (*Lycope'rdon bovi'sta*); =**sieb** *n* dust-sieve; =**tee** *m* tea-dust; =**tuch** *n* dusting-cloth, duster; =**wedel** *m* feather-broom, whisk, duster; =**weg** ♀ *m*: ☖ pistil; =**wirbel** *m* whirling (columns *pl.* of) dust, in der Wüste: dust-storm; =**wolke** *f* dust-cloud, cloud of dust.

Stauche (ˡ-ch-ᵛ) [ahd.: stook] *f* ㊊ *agr.* ~ (zum Trocknen aufgestellter Haufen) Hanf ꝛc. hemp, &c. put up in bundles for drying, stook of hemp, &c. — 2. = Muff³, Pulswärmer.

stauchen (ˡ-ch-ᵛ) [ndd.] *v/a.* ㊎ 1. to toss (up), jog, jolt; sich den Arm (ver=)♀ to sprain one's arm. — 2. ⊖ *agr.* den Hanf ꝛc. ♀ to stook hemp, &c., to put up ... in bundles for drying; Schmiede: ein Eisenstück ♀ to upset ...

Stauch=maschine ⊖ (ᴵᴵ-ch-ᵛˡ-) *f* ㊊ Schmiede: upsetting-machine.

Stau=damm ⊖ (ᴵᴵ-ᵛ) *m* ㊊ coffer-dam.

Staude ♀ (ˡ-ᵛ) [ahd.] *f* ㊍ (small) shrub, bush, ☖ suffrutescent plant.

stauden¹ ♀ (ˡ-ᵛ) [Staude] *v/n.* (h. u. s) und **sich** ♀ *v/refl.* ㊎ to develop (or grow) into a (small) shrub, to run into stalk, vom Salate: to form a head.

stauden²**=artig** ♀ (ᴵᴵ-ᵛ...) [Staude], **=förmig** *a.* ㊎ shrub-like, ☖ suffrutescent, suffruticose; **=gewächs** *n* = Staude; **=salat** *m* = Kopfsalat.

staudig ♀ (ˡ-ᵛ) *a.* ㊎ = staudenartig.

stauen (ˡ-ᵛ) [ndd.: stow: steh(e)n] *v/a.* ㊎ 1. to stow (away) goods; ⚓ ein Schiff ♀ (die Ladung verteilen und verpacken) to trim the ship or the hold, to stow (away) the cargo. — 2. ⊖ das Wasser ♀ (anschwellen) to dam (or bank) up the water; *a. v/n.* (h.) u. *v/refl.*: das Wasser stauet (sich) ... is rising; das Eis staut sich ... is getting blocked or jammed.

Stauer ⚓ (ˡ-ᵛ) [stauen 1] *m* ㊋ stower of goods, stevedore.

Stau=holz ⚓ (ᴵᴵ-ᵛ) [stau-en] *n* ㊎ fathom-wood for stowing.

staunen (ˡ-ᵛ) [schwz.: (a)stound] **I** *v/n.* (h.) ㊎ to be astonished or surprised, to marvel (über et. at a th.), stärker: to be amazed at a th. — **II** ~ *n* ㊌ astonishment, amazement.

staunens=wert (ᴵᴵ-ᵛ...), **=würdig** *a.* ㊎ astonishing, amazing.

Staup=besen (ᴵᴵ-ˡ-ᵛ) [Staupe¹] *m* ㊎ ehm. Strafwerkzeug: rod, scourge.

Staupe¹ (ˡ-ᵛ) [ndd.] *f* ㊍ ehm.: (public) flogging or whipping or scourging.

Staupe² (ˡ-ᵛ) [ndl. *stuip*] *f* ㊍ *path.* (Seuche) contagion, contagious disease.

Stäupe¹ u. ² ᴵ (ˡ-ᵛ) *f* ㊍ = Staupe¹ u. ².

stäupen (ˡ-ᵛ) [ndd.] *v/a.* ㊎ ehm.: Verbrecher ♀ to flog (or whip, scourge) offenders (publicly or in public).

Stau=raum ⚓ (ᴵᴵ-...) *m* ㊋ stowage; **=schleuse** *f* Wasserbau: retaining-sluice.

Stauung (ˡ-ᵛ) [stauen] *f* ㊏ 1. ⚓ stowing the cargo. — 2. ~ des Verkehrs stoppage of (or blocking) the traffic; ⊖ damming (up) the water.

Stau=wasser ⚓ (ᴵᴵ-ᵛ) *n* ㊋ back-water.

Stearin (ᵛ-ˡ) [grch. *stĕ'ăr* Talg] *n* ㊐d. *chm.* stearin(e) ($C_3H_5[C_{18}H_{35}O_2]_3$).

Stearin=kerze (ᵛ-ᴵᴵ-...) *f* ㊋, **=licht** *n* stearin(e)-candle, composite candle; **=sauer** *a.* ㊎ stearic; **=saures Salz** stearate; **=säure** *f*, *chm.*: ☖ stearic acid ($C_{18}H_{36}O_2$); **=seife** *f* stearin(e)-soap.

Stech=apfel ♀ (ˢ...) *m* ㊋ thorn-apple (a. die Frucht), stramony (*Datu'ra Stramo'nium*); **=apfel=säure** *f*, *chm.*: ☖ daturine; **=bahn** *f*: a) ehm. tilt-yard, lists *pl.*; b) *arch.* arcade; **=baum** ♀ *m* = Steineiche; **=becken** *n* für Bettlägerige: bed-pan; **=beitel** ⚙ *m*, *carp.* (ripping-)chisel; **=bolzen** ⚓ *m* reefing-earing; **=dorn** ♀ *m* Christ's-thorn (*Paliu'rus austra'lis*); **=eiche** ♀ *f* = =palme; **=eisen** ⚙ *n* punch(eon), piercer, *metall.* tapping-bar.

stechen (ˢ-ᵛ) [ahd.: stitch] **I** *v/a.*, *v/n.* (mst h.) u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊍a. 1. (bohrend eindringen) (*ant.* hauen 3) (sich) ♀ to prick (o.s.) with a pin, &c.; von Insekten ꝛc.: to sting, von Schlangen auch: to bite; Näherei: to stitch; mit einem spitzen Werkzeuge: to prod, ⊖ u. *surg.* to puncture; nach e-m ♀ to thrust at a p.; e-n den Degen durch den Leib ♀ to run one's sword through a p.('s body); *fig.* s. hauen 3; *surg.* s. Star²; 2d stinging, pungent (smell); piercing (glance). — 2. mit Angabe der Wirkung: e-n tot od. zu Tode ♀ to stab a p. (to death); durch und durch ♀ to run through (the body), to pierce, to transfix; Löcher in et. ♀ to prick (or make) holes in a th., to perforate a th.; einem Löcher in die Ohren ♀ to pierce a p.'s ears. — 3. (ritterlich mit Lanzen ♀) to j(o)ust; e-n vom Pferde ♀, aus dem Sattel ♀ to unhorse a p.; nach dem Ringe ♀ to run at tilts, to tilt. — 4. bsd. Schlächterei: ein Kalb ♀ to kill a calf; ein Schwein ♀ to kill (or stick) a pig. — 5. v. Empfindungen: es sticht mir (od. mich) in der Milz I feel a pain (or a pricking) in my side; es sticht ihm (ihn) in der Seite he has a stitch in the side; grell in die Augen ♀ to dazzle (or offend) the eye; die Sonne sticht (brennt heiß) ... is scorching or burning; *fig.* das stach ihm in die Augen that caught his eye, that struck him, (es gefiel ihm) it took his fancy; s. Hafer. — 6. F e-m eine Maulschelle, oft: eine ♀ (auch stecken) to give a p. a box on the ear or a slap in the face. — 7. e-m et. ♀ od. stecken (heimlich mitteilen) to give a p. a quiet hint or a hint on the sly. — 8. Silben ♀ (klauben) to split hairs, to quarrel about trifles; to be pedantic or punctilious. — 9. Wein (mit dem Stechheber) aus dem Fasse ♀ to draw wine (with a siphon). — 10. ins Rote ♀ to have a tinge of red or a reddish tinge. — 11. Kartenspiel: mit dem Könige den Buben ♀ to beat (or take) the jack with the king; mit Trumpf ♀ to (over)trump. — 12. ⊖ *agr.* Rasen ♀ to cut (the) sods or turf; Spargel (Torf ꝛc.) ♀ to cut asparagus (peat, &c.); am Gewehre: (das Stechschloß) ♀ to pull the trigger; Graveurkunst: in Kupfer od. Stahl ♀ to engrave on ...; er schreibt wie gestochen he writes like copperplate. — 13. ⚓ (in) in See ♀ to stand for the offing. — **II** ~ *n* ㊌ 14. a) der Ritter: j(o)ust, tournament, tilt(ing); b) (Graveurkunst) (art of) engraving.

Stecher (ˢ-ᵛ) *m* ㊐ 1. Person: a) auf Turnieren: jouster, tilter; b) = Kupferstecher. — 2. Sache: a) ⊖ = Stecheisen; am Gewehre: hair-trigger; zum Untersuchen von Butter ꝛc.: scoop; b) (Augenglas) eye-glass; c) Orgelbau: mst. *pl.* ~ (*ant.* Abstrakten) sticker(s *pl.*).

Stecher=lohn (ˢ-ᵛ...) *m* ㊋ engraver's salary or fee; **=schloß** ⊖ *n* = Stechschloß.

Stech=fliege (ˢ...) *f* ㊋ *ent.* stinging fly; vgl. =mücke; **=gabel** ⊖ *f* Fischerei: fish-spear; **=ginster** ♀ *m* furze, gorse (*Ulex europae'us*); **=heber** *m*, *phys.* (plunging) siphon; **=kamm** ⊖ *m* Rabler: pricking-comb; **=kissen** *n* (in Engl. unbekannt) pillow to carry a baby on; **=mücke** *f*, *ent.* gnat (*Culex*); (Moskito) mosquito; **=nelke** ♀ *f* rose campion (*Lychnis corona'ria*); **=palme** ♀ *f* holly (*Ilex Aquifo'lium*); ehm. **=puppe** *f* quintain; **=ring** *m* tilting-ring; **=schloß** ⊖ *n* an e-r Büchse: hair-trigger (lock); s. stechen 12; **=spiel** *n* tilt(ing), vgl. stechen II; **=vieh** *n* = Schlachtvieh.

Steck=amboß ⊖ (ˢ...) *m* ㊋ stake; **=becken** *n* = Stechbecken; **=brief** *m* warrant (for the apprehension of a p.); **=brieflich** *a.* ㊎, *adv.*: einen ♀ verfolgen to take out a warrant against a p., a. to raise a hue and cry after a p.; er wird ♀ verfolgt a warrant is out against him, auch: F he is wanted.

Stecken¹ (ˢ-ᵛ) [ahd.: stick: stecken²] *m* ㊌ (Spazierstock) walking-stick; (Stab) staff.

stecken² (ˢ-ᵛ) [ahd.: stick] **I** *v/n.* (h.) ㊍a. (*impf.* stak, *subj.* stäke; *pres.* † stickt, *imper.* † stick) u. ㊎ 1. (sich befinden) to be (somewhere), to find o.s. (in a place); (befestigt sein) to be attached (or fixed) to a th., to stick in (or to) a th.; (festsitzen) to be firmly (im)planted or imbedded, to be stuck fast; ♀ **bleiben** s. steckenbleiben; den Schlüssel ♀ **lassen** to leave the key in the lock; das wird er nicht ♀ (auf sich sitzen) lassen he won't leave that slur (or stain) on his character; voll von et. ♀ to be full of a th. — 2. *fig.* er schreit, als ob er **am** Spieße stäke he screams as if he was going to be murdered; **bis über** die Ohren in Geschäften ♀ to be right busy, to be over head and ears in work; s. Haut 2; was mag ihm nur **im** Kopfe ♀? what can have taken possession of him?; s. Decke 2; **zwischen** Tür und Angel ♀ to be in a (great) fix; e-n (in der Not, Patsche) ♀ lassen to leave a p. in the lurch. — 3. (verborgen sein) to be hidden away somewhere; immer zu Hause ♀ to be (or to sit or F stick) for ever at home; wo ♀ Sie denn? where have you been (all this time)?, where did you get to?; in dem Kerl steckt etwas there is s.th. (or F some good stuff) in that fellow; s. dahinter. — 4. *v/impers.* es steckt mir in allen Gliedern I feel it in all my limbs; hier steckt es mir there's s.th. wrong with me here; F da steckt's (das ist's) that's the point, there's the rub. — **II** *v/a.* ㊎ faktitiv zu I: 5. (wohin) ♀ to stick (into a th.), to put (somewhere), (hineinstopfen) to stuff (or ram) in(to);

(einverleiben) to incorporate; **an** den Spieß ♀ to (put on the) spit; to spear; **auf** den Hut ♀ to stick (or put) on one's hat; **durch** et. hindurch ♀ to pass (or slip) through a th.; das Haus **in** Brand ♀ to set ... on fire; in=ea. ♀ to fit (or fix) into each other; in die Erde ♀ to put (or fix, plant) into the earth; ins Gefängnis (Kloſter) ♀ to shut up in prison (in a convent); Geld in ein Geſchäft (hinein=) ♀ to put ... into (or to sink ... in) a business; den Degen in die Scheide ♀ to sheathe one's sword; in die Taſche (a. zu ſich) ♀ to (put in one's) pocket; **unter** die Soldaten ♀ to put into the army, to make a soldier of; *fig.* ſ. Naſe 2, Sack 6, Spiegel 1. — 6. feſt=♀ to attach (or fix) with pins, &c.; los=♀ to unfix, unfasten, unpin. — 7. ohne Angabe des Wohin: a) *hort.* Erbſen ꝛc. ♀ to plant peas, &c.; b) e-r Dame das Haar (od. den Kopfputz) ♀ to dress a lady's hair; e-e Haube ♀ to dress (or make) a lady's cap or head-gear. — 8. e-m ein Ziel ♀ (feſtſetzen) to set a p. a certain task, to keep a p. in bounds. — 9. = ſtechen 6 u. 7. — III *v/refl.* 10. **ſich** hinter e-n, et. ♀ (verbergen) to ensconce o.s. (or take shelter) behind a p., a th. — IV ↖ ~ *n* ⊖ 11. ⅓B. *fig.* das ~ unter einer Decke secret understanding or conspiracy.

ſtecken²=bleiben (ˢᵗᵒ,ᵗ⌣) *v/n.* (ſn.) ⊖** to stick fast, to be stuck, to come to a standstill; im Dreck: to stick in the mud; in der Rede: to break down in one's speech; ~ *n* ⊖ sticking fast, standstill, in der Rede: break-down.

Stecken¹=kraut ♀ (ˢᵗᵒ⌣...) *n* ⊕ giant fennel (*Fe'rula commu'nis*); =**pferd** für Kinder u. *fig.* hobby(-horse); (Liebhaberei) fad, fancy, amusement; =**ſtreich** *m* cut with a stick; =**zaun** *m* fence made up of sticks.

Steck=erbſen (ˢ...) *f/pl.* ⊕ *hort.* peas raised on sticks; =**kiſſen** *n* = Steck=kiſſen; =**leuchter** *m* candlestick (to be) fastened in the wall.

Steckling (ˢᵗᵒ⌣) *m* ⓓ d. *hort.* layer, cutting.

Steck=muſchel (ˢ...) *f* ⊕ *zo.*: ♂ pinna; =**nadel** *f* pin, ganz ſchwarze: mourning-pin; Draht zu ~n pin-wire; *fig.* es fehlt keine ~ daran there is not a particle of it missing; =**nadel=büchſe** *f* pin-box; =**nadel=kiſſen** *n* pincushion; =**nadel=kopf** *m* pin's head; =**nagel** *m* bolt, ⚒ jig-pin; =**reis** *n* layer, cutting, slip; =**rübe** ♀ *f* swede, Swedish turnip (*Bra'ssica Napus*); =**zirkel** ⊖ *m* compasses *pl.* with shifting points; =**zwiebel** *f* bulb for planting.

Steg (¹) [ahd.: ſteigen] *m* ⓦc. 1. (Steig) path; alle Wege u. ~e kennen to know all the highways and by-ways or every road. — 2. (ſchmale Brücke) narrow wooden bridge, aus Baumſtämmen: tree-bridge, für Fußgänger: foot-bridge. — 3. a) 𝅘𝅥𝅮 ~ der Violine ꝛc.: bridge; b) an Hoſen: trousers-strap; vgl. Sprung=riemen a. — 4. ⊖: a) *arch.* (Leiſtchen) fillet; ~ an Türen: panel-frame; b) *typ.* stick; ~e *pl.* furniture.

Steg=brücke (ᵘ...) *f* ⊕ = Steg 2; =**fach** *n*, =**kaſten** ⊖ *m*, *typ.* furniture-case.

Stegreif (ᵘᵗ) [ahd. (Auf=)ſteig=reif] *m* ⓦc.: a) † = Steigbügel; b) *fig.* aus dem ~ (ohne Vorbereitung) extempore, impromptu; on the spur of the moment; aus dem ~ herſagen to extemporize.

Stegreif=dichter (ᵘᵗ...) *m* ⊕, =**muſiker**, =**redner** *m* improvisator(e); =**ritter** *m* highwayman, ehm. knight-robber.

Steh=auf(chen *n*) *m* (ᴸᵘ⌣) ⊕ Spielzeug: (cork)tumbler; =**bier=halle** (ᵘ...)

ſteh(e)n (ᴸ⌣) [ahd.: stay (stand): lt. *sta're*] I *v/n.* (h. u. ſn) u. *v/refl.* ⊕ 1. to stand, to be upright or erect, to be on one's legs; ich kann kaum mehr ♀ I can barely stand (on my legs). — 2. mit Beſtimmung des Ortes: da (hier) ſteht er there (here) he stands; da (in dieſem Buche ꝛc.) ſteht's there it is (written), there you can read it; ea. gegenüber=♀ to stand opposite (or to face) each other; *fig.* ſ. Kopf 2. — 3. mit Beſtimmung der Art und Weiſe: ſ. dahin♀; er ſteht uns fern he is a stranger to us; ſo viel ſteht feſt, daß // so much is certain that //; das ſteht Ihnen frei you are quite free (or at liberty) to do so; gerade ♀ to stand (or keep o.s.) upright; der Hafer ſteht gut oder ſchön the oats are in fine condition or look well; gut für e-n ♀ to stand security (or bail) for a p.; die Tür ſteht offen ... stands (or is) open; das Geld ſteht ſicher ... is well (or securely, safely) invested; die Sache ſteht ſo that's how the matter stands; ſtill ♀ to stand still, to stop (a. ⊖ von Maſchinen); meine Uhr ſteht (ſtill) ... has stopped; er kann nicht ſtill♀ he cannot keep quiet, he is restless or fidgety; *fig.* dabei ſteht mir der Verſtand ſtill that's beyond me; das wird ihm teuer zu ♀ kommen he will have to pay dearly for that; wie er ſteht und geht just as he stands. — 4. mit adjektiviſchem *part.*: feſt begründet, gemauert ♀ to be solidly based, constructed; die Pferde ♀ (fertig) geſattelt ... are (ready) saddled; das ſteht geſchrieben zu leſen so it is written, you can see it in black and white; in dem Buche ſteht nichts davon the book says nothing (or does not mention anything) about it; was ſteht (Neues) in der Zeitung? what news is there in the paper(s)?, what do the papers say?; *fig.* ſ. anſchreiben 2. — 5. **als** Bürge für e-n ♀ to stand as (or to be) security for a p.; (als oder zu) Gevatter ♀ ſ. Gevatter 1; einem Maler (als, zu) Modell ♀ to stand (or serve as) model to an artist (vgl. 10 b); zu Gebot(e) ♀ ſ. Gebot¹ 2; bſd. von Setzern: ♀ (arbeiten) **bei** // to be in the employ of //. — 6. *v/imp.* ſteht **es** gut oder ſchlecht mit ihm? are matters (going) well or ill with him?; es ſteht ſchlecht mit ihm he is in a bad way; wie ſteht's (mit Ihrer Geſundheit)? how are you (in health)?, how have you been?; wie ſteht es mit ſ-m Prozeſſe? how is his case getting on?; ſo ſteht's alſo? is that how matters stand?; vgl. Sache 5 am Schluß. — 7. von Kleidern ꝛc.: einem gut (ſchlecht) ♀ to suit (or fit) a p. well (badly); e-m ausgezeichnet ♀ to be most becoming to a p. — 8. **ſich** ſo und ſo ♀: a) von der Bekanntſchaft: wie ♀ Sie (F ſich) mit=ea.? on what footing (or terms) are you?; F wir ♀ uns nicht beſonders we are not on the best of terms, we do not hit it off well; b) vom Einkommen, Gewinn: er ſteht ſich auf (oder an) vier=tauſend Mark he has an income of two hundred pounds, F he has (or earns, makes) two hundred a year; ſich bei et. gut ♀ to make a good profit on a th.; ſie ♀ ſich nicht ſchlecht dabei they are no losers by it, F they don't do badly (at that). — 9. mit *prp.*: **an**=ea. ♀ to touch (one another); die Hütte ſtand am Meere ... stood by the sea-shore; an der Spitze von et. ♀ to be at the head of a th., to take the lead in a th.; ⊕ die Aktien ♀ **auf** 75 the shares are at 75; ſ. Brett 2; *gram.* der Dativ ſteht auf die Frage „wem" the dative answers the question: *to whom*; ſ. Fuß 7 gegen Ende; ſ. beſtehen 6; auf e-r Liſte ♀ to figure (or appear) in a list; auf j-s Seite ♀ to be on a p.'s side, to side (or hold) with a p.; das Barometer ſteht auf Regen ... points to (or indicates) rain; ſ. Kopf 3 und 8 (unter „auf"); es ſteht der Tod darauf it is a capital offence or a hanging-matter; es ſteht **bei** Ihnen (in Ihrer Macht) zu bleiben you are quite welcome (or at liberty) to stay; es ſteht nicht bei mir es zu tun it is not (within) my power to do it; ⚔ bei der Garde ♀ to serve in the Guards; **für** et. (gut= od. ein=)♀ to answer (or vouch) for a th., to guarantee a th.; ſie ♀ alle für einen Mann: a) they are all one; b) bei e-m Kampfe: they rise like one man; für allen Schaden ♀ to make good all losses; ich mußte ſelbſt für alles ♀ (ſorgen) I had to look after everything, everything devolved on me; ſ. **gegenüber**♀; *gram.* das Objekt ſteht gewöhnlich **hinter** dem Subjekt the object usually comes (or is generally put) after the subject; **in** e-m Amte ♀ to occupy a post, to be in a berth; bei einem in Arbeit ♀ to be in a p.'s employ; in Beziehung (od. e-m Verhältniſſe) zu e-m ♀ to stand in a certain relationship to a p.; in Briefwechſel mit e-m ♀ to be in correspondence with a p.; im zwölften Jahre ♀ to be in one's twelfth year; ⚔ im Lager (in Garniſon) ♀ to be in camp (in garrison); Tränen ſtanden ihm in den Augen tears stood (or were) in his eyes; es ſteht (ganz) in Ihrer Macht it is a question (entirely) for you to decide, the matter rests (solely) with you; ſoweit es in meiner Macht ſteht as far as lies in my power or in me; in Verdacht ♀ to be suspected; ich ſtehe nicht allein **mit** m-r Meinung I am not the only one that thinks so; **nach** etwas ♀ = trachten; **neben**=ea. ♀ to stand side by side; **über** (**unter**) e-m ♀ to be above (below) a p., to be superior (inferior) to a p.; über=ea. ♀ to range above each other;

um e-n herum ♀ to stand around (or to surround) a p., to form a circle round a p.; es ſtand ſchlecht um ihn he was in a bad way or in a precarious position; **unter**: ſ. Pantoffel 2; unter den Waffen ♀ to be under arms; er ſteht mir immer **vor** Augen he is for ever present to my mind; ich ſtehe im Augenblicke **zu** Ihren Dienſten I shall be at your service in a moment; ſ. Gebot[1] 2; e-m zur Seite ♀ to stand by a p.'s side, to assist a p.; zu eurem Vaterlande ſteht (haltet euch)! cling to your native land! — **10.** e-n ♀: a) (ausharrend) to await a p.('s attack); b) beim Maler: to stand as (a) model. — **11.** *ell.* als *v/a.* ſ-n Mann ♀ to take one's stand, *fig.* to hold one's own; ſ. Rede 3, Schildwache b. — **12.** *hunt.* der Hund ſteht vor dem Haſen ... holds the hare. — **13.** *v/refl.*: a) ſich müde ♀ to tire o.s. (out) with standing; b) *v/imp.* es ſteht ſich (man ſteht) ſicherer hier it is safer to stand here. — **14.** mit *inf.*: **a)** ohne „zu": **♀bleiben** ſ. ſteh(e)nbleiben; acht Pferde im Stalle ♀ **haben** to have (or keep) ... in one's stable; Geld bei e-m ♀ haben to have money standing with a p.; alles ♀ und liegen **laſſen** to leave everything just as it stands; e-n ♀ laſſen to leave a p. unnoticed; et. ♀ laſſen to leave a th. as it is; eine Speiſe (ungegeſſen) ♀ laſſen to leave a dish untouched; † das Wort ſie ſollen laſſen ſtahn (z.) none shall prevail against the Word of God; **b)** mit „zu": es ſteht zu erwarten, daß // it is to be expected that //. — **15.** ohne abhängige Verhältniſſe: a) = ſtill 2, z.B.: das Blut zum ~ bringen to stanch the blood; b) (*ant.* fallen, umſtürzen) to stand upright or erect; (beſtehen) to exist; das Haus ſteht noch nicht lange ... has not been built long; ſolange die Welt ſteht as long as the world lasts; c) (nicht weichen) to stand one's ground, not to give way; d) *gram.* der Artikel ſteht vor Dingwörtern the article stands (or is used)...; e) (in der Schwebe ſein) to balance; f) (im Amte ſein) der Ort, wo er geſtanden ... where he held his appointment. — **II ~** *n* ㉓ **16.** standing; das ~ fällt ihm ſchwer he cannot stand long; im ~ ſchlafen to sleep while standing; Platz zum ~ standing-room; zum ~ bringen: a) to make (or cause to) stand; b) to bring to a standstill; to stop, to stay, to arrest (in its progress). — **III ſtehend** *p.pr.* u. *a.* ㊎ **17.** (*ant.* liegend) standing, z.B. auf den Füßen ♀ standing on one's feet; (emporgerichtet) upright, erect; (ſenkrecht) vertical; ⚙ 2e Welle upright shaft, spindle. — **18.** 2en (u. 2es) Fußes (ſofort) on the spot, forthwith, at once, immediately. — **19.** 2es (nicht fließendes, *ant.* lebendes) Waſſer stagnant water. — **20.** (feſt, unbeweglich) stationary, fixed, immovable; allein-♀ isolated, lonely; ⚙ Färberei: 2e Farbe fast colour; *typ.* 2er Satz standing matter. — **21.** (immer wiederkehrend) periodical, regular; 2er Ausdruck standing expression; 2e Redens-art hackneyed (or stereotyped) phrase. — **22.** (ununterbrochen) continuous; ⚔ 2es Heer standing (or regular) army. — **IV geſtanden** *p.p.* u. *a.* ㊎ **23.** 2e Milch curdled milk; obd. ein 2er (reifer) Mann a man of mature age.

ſteh(e)n-bleiben (ᵘ⌒ᴸ) *v/n.* (ſn) ㉓** to remain standing, *typ.* v. Satze: to stand, to remain in type; (einhalten) to stop (short, to make a stop); wo ſind wir ♀geblieben? where did we leave off or stop?; bei et. ♀ (ſich damit begnügen) to confine o.s. to a th.; **~** *n* ㉓ = Stillſtand.

Steher (ᴸ⌒) *m* ㉒ Rennſport: stayer.

Steh-kragen (ᵘ⌒ᴸ⌒) *m* ㉒ stand-up collar.

ſtehlbar (ˢ-) *a.* ㊎ stealable.

Steh-leiter (ᵘ⌒ᴸ⌒) *f* ㉒ (pair of) steps.

ſtehlen (ᴸ⌒) [ahd.: steal] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. *v/refl.* ㊎d. **1.** to steal, *abs.* to thieve, (entwenden) to purloin, (mauſen) to pilfer, F to prig, nick, crib; (wegnehmen) to remove, take, abstract, F to lift; Kinder, Weiber, Neger ꝛc. ♀ to kidnap children, women, negroes, &c.; einem et. ♀ to rob a p. of a th.; *bibl.* du ſollſt nicht ♀ thou shalt not steal. — **2.** *fig.* dem lieben Gott die Zeit ♀ to waste (or idle away) one's time; das kann mir geſtohlen werden I don't care (a scrap) what becomes of it; der kann mir geſtohlen werden he can go and be hanged; *g.s.* einem das Herz ♀ to captivate (or conquer) a p.'s heart; ich muß die Zeit förmlich dazu ♀ I have to make time for it somehow. — **3. ſich** wohin ♀ (ſchleichen) to sneak to a place; er ſtahl ſich aus dem Hauſe he stole (or slunk, sneaked) away from the house. — **II ~** *n* ㉓ **4.** stealing, thieving, theft, aus Büchern: plagiarizing, plagiarism.

Stehler (ᴸ⌒) *m* ㉒ = Dieb; ſ. Hehler.

Stehl-ſucht (ᵘ⌒ᵘᵗ) *f* ㊸: *sc.* cleptomania.

Steh-männchen (ᵘ⌒ᴸ⌒) *n* ㉒ = Stehauf.

ſtehn (ᴸ) *v/n.* ſ. ſtehen.

Steh-platz (ᵘ⌒…) *m* ㉒ standing-room; **-pult** *n* standing-desk; **-ſeidel** F *n* glass of beer emptied in standing (at the bar).

Stei(e)rer (ᴸ(⌒)⌒) *m* ㉒, **Steierin** *f* ㉑, **ſtei(e)riſch** *a.* ㊎ Styrian.

Steier-mark ♀ (ᴵᴸ⌒ᵏ) [Schloß Styra 12. *sae.*] *npr/f.* ㊎ öſterr. Herzogtum: Styria; **-märker(in** *f*) *m* Styrian.

ſteif (ᴸ) [ndd.: stiff] *a.* ㊎ **1.** stiff, *phys.*, &c. rigid, von Brei ꝛc.: (dick) thick, solid, (feſt) fixed, firm, (unbiegſam) inflexible; von Gliedern des Körpers: (erſtarrt) numb, benumbed, lifeless; ziemlich ♀ stiffish; vom Sitzen ꝛc. ♀ stiff with sitting, &c., vom Rheumatismus ♀ set fast with rheumatism; *path.* 2er Hals stiff neck; 2er, ſchiefer Hals: *sc.* torticollis; ⚓ 2er Wind, 2e Kühlte stiff breeze; ♀ machen to stiffen; ♀ werden to grow stiff or rigid (auch von Leichen), von Muskeln: to stiffen, to contract; ♀ werdend: *sc.* rigescent; *fig.* ermutigend: halten Sie die Ohren ♀! keep up your pecker or your spirits!, never say die! — **2.** von der Wäſche: (geſtärkt) stiff, (stiffly) starched; ſehr ♀, *a.* highly dressed (collar, linen, &c.). — **3.** von geiſtigen Getränken: 2er (ſtarker) Grog strong grog, stiff glass of grog. — **4.** a) (ungeſchickt) awkward, heavy; F 2er Bock oder Peter *co.* clumsy Dick; b) (gezwungen) strait-laced, starchy, F (as) stiff as buckram or a poker; (geziert) affected; (förmlich) formal, precise, punctilious, standing on ceremony; 2e Verbeugung formal bow. — **5.** *fig.* ♀ u. feſt behaupten to assert positively, to persist in saying; mit 2em Mute with stubborn (or obstinate) courage.

Steife (ᴸ⌒) *f* ㉑ **1.** = Steifheit 2. — **2.** ⚙ a) (Stoff zum Steifmachen) Wäſcherei: starch; Hutmacherei: dressing, stiffening; b) *carp.*, &c. (Stütze) prop, support, stay, shore.

ſteifen[1] (ᴸ⌒) [ſteif] *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊎ to stiffen, to make stiff; *fig.* ſich auf et. ♀ und ſtemmen (et. feſt behaupten) to insist (obstinately) on a th., to persist in (asserting a) thing.

ſteifen[2] (ᴸ⌒) [Steife] *v/a.* ㊎: Wäſche ♀ to (clear-)starch ...; ⚙ e-n Hut ♀ to dress (or size, stiffen)... ꝛc.: dresser, stiffener.

Steifer ⚙ (ᴸ⌒) [ſteifen[2]] *m* ㉒ Hutmacherei:

Steif-gaze ⚙ (ᵘ…) *f* ㉑ foundation-muslin, grobe: foundation-net; **-hals** *m* (person, animal with a) stiff neck.

Steifheit (ᴸ⌒) *f* ㉓ **1.** (zu ſteif 1:) stiffness, rigidity, von Brei ꝛc.: thickness; einer Sache die ~ benehmen to make a th. limp. — **2.** *path.* ~ der Gelenke stiff(ness of the) joints, *sc.* anchylosis. — **3.** *fig.* (zu ſteif 4:) awkwardness, starchiness.

Steifigkeit (ᴸ⌒⌒) *f* ㉓ = Steifheit 2.

Steif-leinen (ᵘ…) *n* ㉒ = **-leinwand**; ♀ *a.* ㊎ (of) buckram, F *fig.* v. Perſonen: stiff, starchy; ſ. ſteif 4 b; **-leinwand** ⚙ *f* buckram; **-machen** *n* stiffening, ⚙ von Zeug ꝛc. a. dressing; **-ofen** ⚙ *m* Hutmacherei: stove for dressing hats; **-werden** *n* stiffening, hardening; engS. *physiol.* erection; (Erſtarren von Leichen) (lt.) rigor mortis.

Steig[1] (ᴸ) [ahd.: ſteigen] *m* ⑪c. (narrow or steep) path; (Fußpfad) foot-path; ſ. Bahnſteig; vgl. Steg 1.

Steig[2]**-bügel** ⚙ (ᵘ⌒ᴸ⌒) [ndl.: ſteigen] *m* ㉒: a) *man.* stirrup (ſ. a. Bügel 2); b) *anat.* im Ohre: *sc.* stapedial bone, stapes.

Steig-bügel-muskel (ᵘᴵᴸ⌒…) *m* ㉑ *anat.*: *sc.* stapedius; **-riemen** *m* = Bügelriemen; **-trunk** *m* stirrup-cup.

Steige[1] (ᴸ⌒) [ahd.: stile] *f* ㉑ **1.** narrow stairs *pl.* or staircase; pair of steps. — **2.** (abſchüſſiger Pfad) steep path. — **3.** (Stelle zum Überſteigen in Zäunen ꝛc.) stile. — **4.** (Behältnis für Federvieh) coop for poultry, hen-roost.

Steige[2] (ᴸ⌒) *f* ㊸ = Stiege (20 Stück).

Steige-... (ᵘ⌒…) in Zſgn = Steig-...

Steig[2]**-eiſen** (ᵘ⌒ᴸ⌒) *n* ㉒: a) (Fußeiſen zum Steigen) climbing-iron, crampo(o)n; b) = Steigbügel.

ſteigen (ᴸ⌒) [ahd.: † sty] ㉓ **I** *v/n.* (ſn u. h.) **1.** a) aufwärts: to ascend, mount, go up, climb (up), mit v. Dingen: to rise, v. Vögeln a. to soar; mit Leitern auf Mauern ♀ to scale the wall; b) abwärts: to descend, to go down. — **2.** das Thermometer, das Barometer ſteigt ... is rising; das Waſſer ſteigt the water is rising, im Meere: the tide is coming in; e-n Drachen ♀ laſſen to fly a kite; ⚓ die Kurſe ♀ prices are (or the market

sc. scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⚉ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

is) going up or rising or improving or advancing; die Aktien sind um 1/4 gestiegen ... have risen 1/4 or are 1/4 better. — 3. mit *prp.*: **ans** Land ♀ to (come on) land, to go ashore; **auf** das Dach ♀ to climb on the roof, *fig.* s. Dach 3 am Ende; aufs Pferd ♀ to mount on horseback; auf den Thron ♀ to ascend the throne; **aus** et. ♀ to step forth from a th.; **durch** das (aus dem) Fenster ♀ to climb through (to get out at) the window; **ins** (aus dem) Bett ♀ to go to (to get out of) bed; das Blut in den Kopf ♀ machen to cause gestion to the head; **über** das Gitter ♀ to get (or climb) over the fence; s. Pferd; *fig.* die Haare stiegen ihm zu Berge his hair stood on end; zu Kopfe ♀d, oft: heady. — 4. F (gehen) to walk; wo ♀ Sie hin? where are you going to? — 5. *man.* von Pferden: (sich bäumen) to rear. — 6. bursch. das erste Lied steigt we (shall now) sing the first song. — II ~ *n* ♋ 7. (Zu-die-Höhe-) ~ ascent, rise, (Zunahme) increase, growth; (Fortschritt) progress; das ~ und Fallen the rise and fall; ✿: ~ der Preise, Kurse rise (or advance) in prices, stärker: boom; auf das ~ der Kurse spekulieren to buy for the rise, to bull the market. — Vgl. a. Steigung. — III ♀d *p.pr.* u. *a.* ✿ 8. ascending, &c. (s. I); mit ♀dem Alter with increasing years or advancing age; im Verhältnis ♀d rising proportionately; ✿ ♀de Richtung der Kurse, Preise: upward tendency.

Steiger (ˡ⌣) *m* ♋ 1. (a. **~in** *f* ✿) person who ascends or descends, climber. — 2. ⚒ foreman (or headman, inspector, overseer) of miners.

Steigerer ✿ (ˡ⌣⌣) *m* ♋, **Steig(r)erin** *f* ✿ one who sends (or forces) up prices or who booms the market, Börse: bull.

steigern (ˡ⌣) [steigen] ♋a. I *v/a.* 1. to raise, (vermehren) to increase; (verschlimmern) to aggravate; (verstärken) to strengthen, to enhance; den Mieter ♀, e-n mit der Miete ♀ to raise a tenant's (or lodger's) rent; ✿ den Preis einer Ware ♀ to run (or send) up the price ...; Börse: die Kurse ♀ to bull (or boom) the market. — 2. Auktion: to bid up (or outbid) other people. — 3. *gr.* to compare. — II **sich ♀** *v/refl.* 4. to rise, to increase. — III ~ *n* ♋ 5. = Steigerung.

Steigerung (ˡ⌣⌣) *f* ✿ (s. steigern I) raising, increase; aggravation; enhancement; *gr.* comparing, (form of the degrees of) comparison; *rhet.* gradation, climax; **~s-grad** (ˣ....) *m* ✿, **~s-stufe** *f*, *gr.* degree of comparison.

Steig²-rad ✿ (ᴵᴵ...) *n* ✿ einer Uhr: balance-wheel; **-riemen** *m* stirrup-leather or -strap; **-rohr** *n* e-r Pumpe: raising-tube, -main, *mach.* ascending (or ascension-) pipe, Gießerei ⁊c.: raising-pipe.

Steigung (ˡ⌣) *f* ✿ (Abhang) slope, incline, e-s Daches auch: pitch, gradient.

Steig²-zeug ⚒ (ᴵᴵˡ) *n* ✿ hoisting machinery.

steil (ˡ) [ndd.; *steigen] *a.* ✿ steep (ascent, descent), precipitous (rock), bold (headland), sharp (incline), shelving (coast), sheer (cliff).

Steile (ˡ⌣) *f* ✿ 1. = Steilheit. — 2. (steiler Abhang) steep descent, precipice (s. Abgrund), ✕ *frt.* escarpment, 🚂 sharp gradient, ✿ steep incline.

Steilheit (ˡ–) *f* ✿ steepness, precipitousness, shelving nature of a coast.

Stein (ˡ) [ahd.: stone] *m* ⓤc. 1. stone (a. Kern in Pflaumen ⁊c.), ✿ lapis; (Fels) rock (a. *geol.*, *min.*); (Gerölle) shingle (s. Edel-, Kiesel-, Mühl-stein); *path.* ~ in der Blase ⁊c.: stone in the bladder, &c., ✿ calculus; am ~ leiden to be troubled with the stone; zu ~ m., w. to petrify; Alchimie: ~ der Weisen (der Kupfer ⁊c. in Gold wandeln sollte) philosopher's stone. — 2. *fig.* s. Anstoß 4, Bein 2; es fällt mir ein ~ vom Herzen that's a weight off my mind; er hat einen ~ auf dem Herzen his heart is weighed down (with grief) or heavily laden; e-m ~e (Hindernisse) in den Weg legen to put obstacles (or a stumbling-block) in a p.'s way; den ersten ~ auf e-n werfen (nach Joh. 8, 7) to cast the first stone at a p.; das ist ein Tropfen Wasser **auf** einen heißen ~ (wirkungslos) that's (quite) inadequate or ineffectual; **über** Stock und ~ (eiligst) laufen to run (or race) at full (or at the top of one's) speed; Sprichw. zwei harte ~e mahlen selten klein(e) od. rein(e) two hard (or strong) natures seldom agree well. — 3. ✿: *arch.* aus einem ~e bestehend: Werk: ✿ monolith; Uhrmach.: die Uhr geht auf 15 ~e(n) ... runs on fifteen jewels; Steinschneidekunst: (erhaben) geschnittener ~ = Kamee; Beschreibung geschnittener ~e: ✿ dactyliology. — 4. Damenspiel: man, piece; einen ~ auf-damen to crown a king; *fig.* s. Brett 5; Domino: domino; e-n ~ ansetzen to play (a domino). — 5. ⓤ6 ehm. nach Zeit und Ort verschiedenes Gewicht: etwa: stone. — 6. *path.* s. Blasen-, Gallen-, Nieren-♀.

Stein-abdruck ✿ (ᴵᴵˡ...) *m* ✿ lithographic engraving or print; **-acker** *m*, *agr.* stony field; **-adler** *m*, *orn.* golden eagle (*A'quila chrysa'etus*); **♀alt** *a.* ✿ (as) old as the hills or as Methuselah; **-alter** *n* = -zeit; **-anbetung** *f* = -dienst; **-arbeit** ✿ *f* stone-work, masonry; **-arbeiter** *m* stone-mason or -polisher; **-art** *f* species of stone or rock, mineral; **♀artig** *a.* stone-like, stony, ✿ lithoid; **-bach** *m* rocky stream; **-bank** *f*: a) stone bench; b) *geol.* stone-bed or -formation; **-bau** *m* st. building, druidischer: cromlech; **-beschreibung** *f* = -kunde; **-beschwerden** *f/pl. path.*: ✿ calculous disease; **-bild** *n* stone statue; **-bildung** *f*, *geol.* formation of stone, *path.*: ✿ lithiasis; *path.* Lehre von der ~: ✿ lithogenesy; **-blatter** *f*, *path.* stone-pock; **-block** *m* block of stone; *geol.* erratischer ~ erratic boulder; **-bock** *m*: a) *zo.*: ✿ ibex (*Capra ibex*); b) *ast.* (Sternbild) Capricorn; **-boden** *m*: a) (steinige Erde) stony soil or ground; b) (mit Steinen belegter Fußboden) stone floor or pavement; **-bohrer** *m*: a) ⚒ trepan; b) *zo.* (Bohrmuschel) stone-borer, ✿ pholas; ✿ (Schnecke) rock-piercer (*Terebe'lla*); **-brech** ♀ *m* (ehm. Arzneimittel für den Stein 6) saxifrage (*Saxi'fraga*); dreifingeriger ~ whitlow-grass (*S. tridactyli'tes*); knollentragender ~, körniger ~ granulated saxifrage, stone-break (*Saxi'fraga granula'ta*); **-brecher** ✿ *m* stone-breaker, in Steinbrüchen: quarry-man; **-brech-maschine** ✿ *f* stone-breaker, -crusher; **-bruch** *m* stone-pit, quarry; **-buche** ♀ *f* = Hagebuche; **-butt(e** *f*) *m*, *ichth.* turbot (*Rhombus ma'ximus*).

Steinchen (ˡ⌣) *n* ♋ (*dim. v.* Stein) little stone, *geol.*: ✿ lapillus; (Kiesel) pebble.

Stein-damm (ᴵᴵ...) *m* ✿ in der See: stone jetty, kürzerer: groyne; **-dienst** *m* worship of stones, ✿ litholatry; **-drossel** *f*, *orn.* rock-thrush (*Monti'cola*); **-druck** ✿ *m*: a) lithography; b) (Abdruck) lithograph(ic print); **-drucker** *m* lithographer; **-druckerei** ✿ *f* lithographic printing-office, lithographer's (work-) shop; **-druck-farbe** ✿ *f* lithographic ink; **-eiche** ♀ *f* holm-oak (*Quercus Ilex*); **-eppich** ♀ *m*: ✿ bubo; **-erbarmen** *n*: *fig.* das ist zum ~, etwa: that would melt a (heart of) stone.

steinern (ˡ⌣) [nhd. für † **steinen**] *a.* ✿ (of) stone, aus Steingut auch: (of) earthenware; der ~e Gast (in Mozarts Oper „Don Juan") the marble statue; *fig.* ♀es Herz heart (made) of flint or stone.

Stein-erzeugung (ᴵᴵ...) *f* ✿ = -bildung; **-esel** *m* miller's ass; **-farn** ♀ *m* stone-fern (*Ce'terach officina'rum*); **-flachs** *m*, *min.* mineral flax, ✿ asbestos; **-flechte** ♀ *f* stone-rag (*Parme'lia saxa'tilis*); **-forelle** *f* = Bachforelle; **♀förmig** *a.* ✿ (shaped) like a stone; vgl. ♀artig; **-frucht** ♀ *f* stonefruit, ✿ drupe; **-fuchs** *m*, *zo.* stone-fox (*Canis lago'pus*); **-galle** *f*, *vet.* wind-gall; **-garnele** *f*, *zo.* s. Garnele; **-geräte** *n/pl.* stone (or flint) implements *pl.*; **-gerinne** ✿ *n* = -rinne; **-gerölle** *n* rubble, shingle; **-geschirr** *n* = -gut; **-grab(denk)mal** *n* altes: dolmen, cromlech; **-grieß, -grus** ✿ *m* gravel; **-grube** ✿ *f* = -bruch; **-grund** *m* stony ground, stone foundation; **-gut** ✿ u. ✿ *n* stoneware, earthenware; **♀gutен** P *a.* ✿ of stoneware; **-gut-geschirr** *n* crockery; **-gut-händler(in** *f*) *m* dealer in crockery; **-hammer** *m* stone hammer; **-händler** ✿ *m* (der m. Edelsteinen handelt) dealer in precious stones; **♀hart** *a.* (as) hard as stone, flint-like; **-härte** *f* hardness of stone; **-haue** ✿ *f* stone-pick; **-hauer** *m* = -metz; **-haufe(n)** *m* heap of stones, a. = -hügel; **-haus** *n* house built of stone, stone house; **-honig** *m* old crystallized honey; **-hügel** *m* stony hill or mount, in Schottland: cairn; **-huhn** *n*, *orn.* rock-partridge (*Perdrix rubra*).

steinicht (ˡ⌣) *a.* ✿ stone-like, stony.

steinig (ˡ⌣) [ahd.] *a.* ✿ stony, full of (or covered with) stones; rocky, flinty; *path.*: ✿ calculous; ♀ das ~e Arabien Arabia Petræa, auch: Stony Arabia.

steinigen (ˡ⌣⌣) ✿ I *v/a.* to throw (or cast) stones at ..., bsd. Alt.: to stone (to death). — II ~ *n* ♋ = Steinigung.

Steinigung (ˡ⌣⌣) *f* ✿ stoning.

Stein-karausche (ᴵᴵ...) *f* ✿ *ichth.* gibel (*Cara'ssius gibe'lio*); **-karre(n** *m*) *f* stone-cart; **-kauz** *m*, *orn.* little owl (*Athe'ne*

no'ctua); **=kenner** *m*: 🜲 lithologist, mineralogist; **=kenntnis** *f* = =kunde; **=kitt** ⚙ *m* lithocolla; **=klee** ♀ *m*: echter ~ common melilot (*Melilo'tus officina'lis*), blauer ~ sweet melilot (*M. caeru'lea*); **=klippe** *f* cliff, reef; **=klopfer** *m* stone-breaker; **=kluft** *f* cleft (fissure, chink) in a rock; **=kohle** *f* (mineral) coal, coal from the pit, entschwefelte: coke.

Steinkohlen=bergwerk (‿ˌ⌣...) *n* ⛁ coal-mine, -pit, colliery; **=flöz** *n* coal-bed, -seam; **=gas** *n* coal-gas; **=gräber** *m* coal-miner, collier; **=grube** *f* = =bergwerk; **=haltig** *a.* ⛁ carboniferous; **=lager** *n* = =flöz; **=schacht** *m* (shaft of a) coal-mine; **=teer** ⚙ *m* coal- (or gas-)tar; **=teer=kampfer** *m* = Naphthalin.

Stein=koralle (‿ˌ...) *f* ⛁ stone-coral, 🜲 madrepore; **=krank** *a.* ⛁ *path.* suffering from stone, 🜲 calculous; **=krankheit** *f* stone, 🜲 calculus(-disease), lithiasis; **=krug** *m* stone jug; **=kruke** *f* stone bottle; **=kruste** *f* stone crust, coating of stone; **=kugel** ehm. ⚔ *f* stone shot; **=kunde** *f* lithology, mineralogy; **=lager** *n* layer of stones, stony foundation; **=linde** ♀ *f* mock-privet (*Philly'rea me'dia*); **=lorbeer** ♀ *m* laurestine (*Vibu'rnum Tinus*); **=marder** *m* = Hausmarder; **=mark** *n*, *min.* stone-marrow; **=mehl** *n* stone-dust; **=meißel** ⚙ *m* stone-cutter's (or sculpturer's) chisel; **=mergel** *m*, *min.* stone-marl; **=messer** *n*: a) stone knife; b) *surg.* lithotome; **=metz** ⚙ *m* ⛁ stone-cutter, -dresser, -mason; vgl. =schneider; ehm. **=mörser** ⚔ *m* ⛁ *artill.* stone-mortar; **=mörtel** ⚙ *m* hard cement, concrete; **=muschel** *f*, *zo.*: 🜲 pholas; **=nelke** ♀ *f* = Nelke (rauhe); **=nuß** *f* = Elfenbeinnuß; **=obst** ♀ *n* = =frucht; **=öl** *n* petroleum, mineral (or rock-)oil; **=operation** *f*, *surg.*: 🜲 lithotomy; **=pappe** *f* strong pasteboard, zum Dachdecken: fire-proof pasteboard; (fr.) carton-pâte or -pierre; **=pech** *n* = Erd=pech; **=pfeffer** ♀ *m* stonecrop (*Sedum acre*); **=pflaster** *n* stone pavement; **=pilz** ♀ *m* edible boletus (*Bole'tus edu'lis*); **=platte** ⚙ *f* stone slab, flag-stone; **=ramme** ⚙ *f* paving-beetle, rammer; **=regen** *m* shower (or hail) of stones; **=reich** (‿ˌ⌣) *n* mineral kingdom; ♀ *a.* rich in stones; dagegen **=reich** F (⌣ˌ‿) *a.* enormously rich, (as) rich as Crœsus; ♀ sein, *a.* to be rolling in wealth; **=rinne** ⚙ *f* stone drain; **=säge** ⚙ *f* stone- (or marble-) saw; **=salz** *n*, *min.* rock-salt, common salt; **=salz=grube** *f* rock-salt mine; **=salz=lager** *n* bed of rock-salt; **=same(n)** ♀ *m* stoneseed, gromwell (*Lithospe'rmum*), echter ~ grey millet, pearl-plant (*L. officina'le*); **=sammlung** *f* collection of stones or minerals; **=sand** *m* gravel; **=sarg** *m* stone coffin, 🜲 sarcophagus; **=schicht** *f* (*a. geol.*) layer of stone(s); **=schleifer** ⚙ *m* polisher of stones; **=schleuder** *f* sling for throwing stones; ehm. **=schloß** ⚙ *n* f. Gewehre: flint-lock; **=schmätzer** *m*, *orn.* fallow-finch or -chat (*Saxi'cola oena'nthe*); **=schmerzen** *m/pl.* *path.* pain(s *pl.*) arising from stone; **=schneide=kunst** *f*: a) gem-carving; b) engraving on stone, 🜲 lithoglyptics; **=schneiden** *n*: a) ⚙ cutting (of) stones; gem-carving; b) *surg.* = =schnitt b; **=schneider** ⚙ *m* lapidary; **=schnitt** *m*: a) ⚙ lapidary cut; Graviertunst: lithoglyph; b) *surg.* operation for stone; lithotomy; **=schrift** *f*: a) inscription on stone; b) lapidary (style of) writing or character(s *pl.*); c) *typ.* Doric, Grotesque; **=schutt** *m* auf Chausseen broken flint or stones for making up the road, ballast; **=schüttung** ⚙ *f* ballasting (or making up) of a road, &c.; **=schwalbe** *f* = Mauerschwalbe; **=setzer** ⚙ *m*: a) (Pflasterer) paviour; b) Maurerei: stone-layer; **=setzer=arbeit** *f* paviour's work, paving; **=stufe** *f* stone step; **=waffen** *f/pl.* stone weapons *pl.*; **=wahr=sagerei** *f*: 🜲 lithomancy; **=walze** *f* stone(-)roller; **=wälzer** *m*, *orn.* turn-stone (*Stre'psilas inte'rpres*); **=wand** *f*: a) ⚙ *arch.* (*ant.* Fachwand) stone (or brick) wall; b) = Felswand; **=ware** *f* = =gut; **=weg** *m* paved road; **=werk** *n*: a) ⚙ stone-work, masonry; b) (Grottenwerk) rock-work, rockery; **=wurf** *m* (a. als Maß) (a) stone's throw; **=wurz** ♀ *f* = Odermennig; **=zeichnung** ⚙ *f* lithographic design; **=zeit** *f*, *geol.* stone-age.

Steirer, steirisch (ˌ⌣) f. Steierer, steierisch.

Steiß (ˌ) [ahd.] *m* Ⓤa. backside, des Viehs: buttock, rump, einer gebratenen Gans &c.: *co.* parson's nose.

Steiß=bein (‿ˌ...) *n* ⛁ *anat.*: 🜲 coccyx; **=drüse**, **=flosse** *f*: 🜲 anal gland, fin; **=fuß** *m*, *orn.* grebe (*Po'diceps*); **=geburt** *f*, *med.*: 🜲 pelvic presentation.

Stele 🜲 (ˌ⌣) [grch.] *f* ⛁ *arch.* (aufgerichtete Säule) stele, stela.

Stell ⚓ (ˌ) *n* Ⓤb. (Anzahl): ~ Segel set (of sails.)

Stelladen (ˌ⌣‿) [Stell-laden] *m* ⛁ shutter.

Stellage F (⌣ˌG⌣) [dtsch-fr.; *stellen] *f* ⛁ 1. = Gestell 1. — 2. (Vorrichtung) contrivance. — 3. ❦ Börse: put and call.

stellbar (ˌ-) *a.* ⛁ capable of regulation, adjustable, movable; **Stellbarkeit** *f* ⛁ adjustableness, mo(va)bility.

Stell=bottich ⚙ (ˌ⌣...) *m* ⛁ = Gärbottich; **=dich-ein** *n* ⛁ meeting, appointment, (fr.) rendezvous; e-m ein ~ geben to make an appointment with a p.; Sport: meet; v. Liebenden auch: tryst; er kam nicht zum ~ he failed to keep his tryst; **=dich-ein-platz** *m* meeting-place, von Liebenden *a.* trysting-place.

Stelle (ˌ⌣) [mhd.: stellen] *f* ⛁ 1. (Ort, Fleck) place, spot, wo j., et. steht: stand, zum Bauen: (building-)plot; schlechte ~ in der Arbeit &c.: fault, flaw; **an** Ort u. Stelle sein to be in the proper (or right, very) place, to be on the spot; nicht (recht) **von** (od. **aus**) der ~ kommen not to make (much) progress, to dawdle along; rührt euch nicht von der ~! don't stir or budge!; **zur** Stelle schaffen od. bringen to produce, ❦ to deliver on the spot; zur ~ sein to be present. — 2. **an** ~ von in the place (or room) of; an die ~ von e-m, v. et. setzen to put in the place of a p., of a th.; to replace a p., a th.; to substitute for a p., a th.; an j-s ~ treten, kommen to step into a p.'s place, to supplant a p.; an seiner ~ in his case, (anstatt seiner) in his stead; wenn ich an Ihrer ~ wäre if I were in your place or position, einfacher: if I were you; die ~ j-s vertreten to represent a p., to act on a p.'s behalf. — 3. (Anstellung) place, situation, post (vgl. Amt 1); (Beschäftigung) employment; f. bekleiden 2, einnehmen 5; e-e gute (bequeme) ~ haben to be in a good (snug, comfortable) berth or situation; offene ~ vacancy; sich zu e-r ~ melden to apply for a post or a vacancy. — 4. auf der ~ (sofort) on the spot, there and then; at once, immediately. — 5. in einem Schriftstück &c.: passage (*a.* 🎜); angezogene ~ passage quoted or mentioned, quotation. — 6. *arith.* eine Zahl von sechs ~n (Ziffern) a number of six figures or digits or places; ein Dezimalbruch von zehn ~n a decimal (fraction) of ten places; vom Produkt drei (Dezimal-) ~n abschneiden to point off in the product three decimal places.

Stelle=... (ˌ⌣...) in Zssgn = Stellen=...

stellen[1] (ˌ⌣) [ahd.: Stall] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. **sich** ♀ *v/refl.* ⛁ 1. (sich) ♀ to place (o.s.), to put (o.s.), to locate (o.s.), to station (o.s.); aufrecht ♀ to set (or put) up(right); wieder von neuem ♀ to put again, to reset; sich (nach dem Sitzen &c.) ♀ to stand (up), to get up. — 2. mit *prp.* (oft *fig.*; vgl. *a.* setzen 3): **an**=ea. ♀ to put side by side; eine Leiter an die Wand ♀ to put a ladder against the wall; eine Tasse **auf** den Tisch ♀ to put a cup on the table; sich auf die Zehen ♀ to stand on tiptoe; er ist ganz auf sich gestellt he is entirely dependent on himself; seine Sache auf nichts ♀ to take no thought for the morrow, (*bibl.*) to be non-carish or reckless; ⚔ ein Geschütz auf ein Ziel ♀ to aim a gun; ❦ es stellt sich auf 10 Mark it comes to ten shillings; **in** den Schuppen ♀ to put in a shed or under shelter; Pferde in den Stall ♀ to stable ...; *fig.* f. Abrede 2; etwas in j-s Belieben oder Ermessen ♀ to leave a th. to (or at) a p.'s discretion; et. in Frage, in Zweifel ♀ to question a th., to doubt a th.; ❦ ... die wir Ihnen in Rechnung ♀ w. ... which we will debit to your account; **nach** der Schnur ♀ to aline, to align; et. **über** (**unter**) et. anderes ♀ to esteem a th. above (below) s.th. else; **vor** Augen ♀ to present to the eye, to expose to view; **zur** Diskussion ♀ to open (or invite) a discussion upon ...; f. Rede 3; zur Schau ♀ to put on show, to exhibit. — 3. mit *adjectives* u. *adverbs*: die Sache stellt sich anders, als ich gedacht ... is different from what I thought; bereit♀ to put in readiness; sich dahin♀; sich dazwischen♀ to interpose; die Füße einwärts♀ to turn one's feet in; sich gegen e-n feindlich ♀ to take up a hostile attitude towards a p., engS. to oppose a p.; fest♀ to establish; f. gegenüber♀; gerade (schief) ♀ to put straight (awry); f. gleich♀; gut ♀ to put in(to) a good position; gut (schlecht) gestellt in a good (wretched)

position or post, well (ill or badly) paid; der Preis ſtellt ſich hoch (niedrig) ... is high (low); höher ~ to put up higher, to raise; von Preiſen: ſich höher ~ to rule higher; Champagner kalt ~ to keep champagne (in the) cool, to ice ch.; F *fig.* e-n kalt~ to leave a p. in the cold, to give a p. the cold shoulder, to send a p. to Coventry; e-n (ſich) ſicher ~ to secure a p. (o. s.); ich bin (von Hauſe aus) ſo geſtellt, daß ich es tun kann I am in such a position (or I am so placed) as to be able to do it, my means allow me to do it; ſich vor et. ſicher ~ to secure o.s. against a th.; die Speiſen warm ~ to keep the dishes (or the dinner) hot; e-n zufrieden~ to satisfy a p. — **4.** ſich ~ (für et. ausgeben) to pretend to, to put on an appearance of; er ſtellte ſich krank he pretended (or feigned) to be ill, he shammed illness; ſich taub ~ to turn a deaf ear to a p.'s request(s); er ſtellt ſich nur ſo he is only shamming or pretending; ſich unſchuldig ~ to assume (or put on) an innocent air. — **5.** (zum Stillſtehen bringen, bſd. von lebenden Weſen): a) *hunt.* ein gehetztes Tier ſtellt ſich ... stands at bay; e-n Hirſch ~ (aufſpüren) to track a stag; ✕ den Gegner ~ to bring the enemy to a stand, *fig.* to corner one's opponent; b) *fig.* e-n Verbrecher ~ to arrest a criminal. — **6.** (zur Stelle ſchaffen) to produce, to supply; einen Bürgen, Bürgſchaft ~ to give (or find) bail; ſ. Geiſel; e-n Mann (od. Stellvertreter) ~ to provide a substitute; ſeinen Mann ~ to be the right man for the post, F to be up to the mark; Sicherheit ~ to give security; e-m et. zur Verfügung ~ to put a th. at a p.'s disposal; Zeugen ~ to produce witnesses; ✕ vor ein Kriegsgericht geſtellt w. to be court-martialled or tried by court-martial; als *v/refl.*: ſich ~ to present o.s.; ſich dem Gerichte ~ to surrender to the court; ſich der Polizei ~ to give o.s. up to the police; ſich zum Kampfe ~ to accept battle, Turnier: to enter the lists. — **7.** ſich mit e-m (oder gegen e-n) nicht ~ (vertragen) können to be unable to agree (or hit it off) with a p.; (ſich) mit e-m ſchlecht ~ to be on bad terms with a p. — **8.** (an die rechte Stelle rücken): a) ⚙ to regulate; den Zeiger einer Uhr oder e-e Uhr ~ to regulate a watch; eine Uhr richtig ~ to put (or set) ... right; nach der Kirchenuhr ~ to set (right) by the church-clock; b) *astrol.* ſ. Horoſkop; c) ✕ ein Geſchütz ~ to point (or lay, train) a gun; d) ⚓ die Segel nach dem Winde ~ to trim the sails to the wind. — **9.** *hunt.* das Jagdzeug ~ (richten) to set the toils; Fallen, Garne od. Netze ~ to set traps, snares; to spread nets; *abs.* den Hirſch ~ to trap the stag; vgl. 5a. — **10.** *fig.* ſ. Bein 3 gegen Ende; e-m nach dem Leben ~ to attempt a p.'s life. — **11.** (gehörig in Worte faſſen) ſeine Worte in zierlicher Ordnung ~ to arrange (or put) one's words nicely or elegantly; ſ. Antrag 1; eine Frage ~ to put (or ask) ... — **12.** (ordnend feſtſetzen) to fix; e-m eine Aufgabe ~ to set a p. a task; Bedingungen ~ to make conditions; einen Termin ~ to fix a (limited) time or a (certain) date; e-m ein Ziel ~ to set bounds to a p.; ◉ mäßige Preiſe ~ to charge moderate prices. — **II** ~ *n* ㊀ **13.** ſ. 8: das ~ von Uhren regulation of (or regulating) watches and clocks. — **14.** = Stellung 1.

Stellen²-geſuch (ˢ⌣...) [Stelle] *n* ㊀ application for a post; **-jagd** *f*, **-jagen** *n* place-hunting; **-jäger** F *m* place-hunter; **~los** *a.* ㊀ out of employ (-ment) or work, without a situation or F a job, unemployed; die ~loſen the unemployed *pl.*; **-ſammlung** *f* aus Büchern: collection of passages or quotations; **-vermitt(e)lungs-bureau** *n* für Dienſtboten ꝛc.: registry-office, employment-agency, für Arbeiter: labour-bureau, für Lehrer(innen) an höheren Schulen: scholastic agency; **~weiſe** *adv.* (F a. *a.*) in places, sporadically, here and there.

Stell-feder ⚙ (ˢ...) *f* ㊀ Uhrm.: stop-spring; **-garn** *n* Fiſcherei: stalker; **-geſchäft** ◉ *n* Börſe: double option, put and call; **-haken** *m* adjusting clasp; **-hebel** *m*, *elect.* signalling-lever; **-holz** *n* movable support.

...ſtellig (...ˢ⌣) *a.* ㊀ in Zſſgn mit Zahlwörtern, zB. fünf~ of five figures or digits or places; ſ. mehrſtellig.

Stell-jagd (ˢ...) *f* ㊀ = Stellenjagd; **-laden** *m* ſ. Stellladen; **-macher** ⚙ *m* cartwright, wheelwright; **-netz** *n* Fiſcherei: fixed net; **-rad** ⚙ *n* Uhrm.: regulating-wheel; **-rechen** ⚙ *m* regulator; **-ſcheibe** ⚙ *f* der Uhr: rosette; **-ſchraube** ⚙ *f*, *mech.* regulating- (or adjusting-)screw; **-ſchütze** ⚙ *f* Waſſerbau: regulating-sluice; **-ſpiegel** *m* movable mirror, cheval-glass.

Stellung (⌣) *f* ㊁ **1.** (ſ. ſtellen, bſd. 1 u. 8) placing, putting, location; regulating, regulation; ~ von Zeugen: production ...; ✕ ~ von Truppen: disposition ...; (Anordnung) arrangement (*a. gr.*). — **2.** (Art, wie et., ſ. geſtellt iſt) position, (Anordnung) arrangement, disposition; (Körperhaltung) posture, attitude; (ſchickliche Haltung) deportment; eine ~ zu et. nehmen to define one's attitude (or position) regarding a th.; *fenc.* (Auslage) guard; Kommando: ~! attention! — **3.** geſellſchaftliche ~ (social) position or rank, station in life; er ſucht eine beſſere ~ he is looking out for a better post or situation or berth; in ſeiner ~ als Fürſt (Geſandter) in his princely (ambassadorial) capacity; ihre ~ als Wirtin her character (or part) as a hostess. — **4.** ✕ (military or strategical) position; eine ~ einnehmen to take up a position, to post o.s.; ſeine ~ verteidigen to defend one's position, to hold one's ground; aus einer ~ vertreiben to dislodge; vorteilhafte ~ advantageous (or superior) position, vantage-ground; (*SH.*) coign of vantage; ſeine ~ wechſeln to shift one's ground, to move off.

Stellungs-befehl ✕ (ˢ⌣...) *m* ㊀ order to present o.s.; **~pflichtig** *a.* ㊀ bound to appear before the military authorities; of the right age for (or liable to) military (or army-)service.

ſtell-vertretend (ˢ...) *a.* ㊀ representative, vicarious; (ergänzend) supplementary, von Beamten, Geiſtlichen ꝛc: acting (clergyman, consul, &c.), deputy (governor, &c.); **-vertreter(in** *f*) *m* ㊀ representative, delegate, eines Biſchofs: surrogate, eines Geiſtlichen ꝛc.: (It.) locum tenens; *parl.*, &c. deputy; (Erſatzmann) substitute (vgl. Lückenbüßer); (Bevollmächtigte[r]) proxy (auch beim Abſtimmen); **-vertreterſchaft** *f* proxyship; **-vertretung** *f* representation, deputyship, substitution; ◉ in ~ by proxy, in (or per) procuration; **-wagen** *m* stage-coach, in Frankreich: diligence; **-zeiger** ⚙ *m* Uhrm.: pointer of the regulating-plate.

Stelz-bein (ˢ...) *n* ㊀ wooden leg, ✕ *co.* auch: ammunition-leg; **~beinig** *a.*: a) with a wooden leg; b) with stiff legs; c) *orn.*: ♫ grallatorial.

Stelze (⌣) [ahd.: stilt: ſtolz] *f* ㊃ stilt; auf ~n geh(e)n, ~n laufen, **~n** *v/n.* (h. u. ſn) ㊀ to walk on stilts, *fig.* to be stilted or affected.

Stelzen-gang (ˢ⌣...) *m* ㊀ walking on stilts; e-n ~ h. to stalk along; **-läufer** *m*: a) person that walks on stilts; b) *orn.* stilt-bird, -plover (*Himantopus*); **-pflug** ⚙ *m*, *agr.* Belgian plough.

Stelz-fuß (ˢ...) *m* ㊀ = -bein; **-vögel** *m/pl. orn.*: ♫ grallæ, grallatores *pl.*

Stemm-axt ⚙ (ˢ.ᵈ) *f* ㊀ large (woodman's) axe.

Stemme (⌣) *f* ㊃ stay, support.

Stemm-eiſen ⚙ (ˢ.ᴸ⌣) *n* ㊀ (two-bevelled) chisel, driving- (or framing-) chisel.

Stemmeißel ⚙ (ˢᴸ⌣) [Stemm-meißel] *m* ㊀ caulking-chisel.

ſtemmen (⌣) [ahd.: stem] *v/a.* u. **ſich ~** *v/refl.* ㊀ **1.** to prop, to support; die Füße gegen e-n Felſen ~ to plant (or set, put) one's feet firmly against a rock; ſ. Seite 2 unter „in"; *fig.* ſ. ſteifen¹; ſich gegen et. ~ to resist (or oppose) a th., to offer (strong or strenuous) opposition to a th. — **2.** Waſſer, einen Teich ~ (ſtauen) to dam up ... — **3.** ⚙ (mit dem Stemmeiſen (herſtellen): Löcher ~) to chisel (out) holes.

Stemm-leder (ˢ...) *n* ㊀ Schuhm.: toe-cap, welt(-leather); **-meißel** ſ. Stemmeißel; **-nadel** *f* Schuhm.: closing-needle.

Stempel (⌣) [ndd., ndl.: stamp: ſtampfen] *m* ㊁ **1.** ⚙ (Vorrichtung): a) stamp, Münze ꝛc.: die; (Hufeiſen) punch(eon); (Entwertungs-)~ defacing-stamp; b) (Stößel) stamper, pestle; ~ einer Puppe ꝛc.: piston; ⚒ stemple, prop. — **2.** (eingeprägtes Zeichen) stamp, mark, für das Datum: date-stamp (*a.* ✒); ſ. Poſtſtempel; ◉ auf Waren: trade-mark, brand; *fig.* es trägt den ~ der Unwahrheit it bears the stamp of untruth on the face of it. — **3.** ⚘ (weibl. Befruchtungsorgan) pistil, ♫ gynæceum.

Stempel-abgabe (ˢ⌣...) *f* ㊀ stamp-duty; **-amt** *n* stamp-office, inland-revenue office, in Lo. Somerset House;

-bogen *m* stamped sheet of paper; **-bolzen** ⚙ *m* starting-bolt; **2frei** *a.* 🏛 free from stamp-duty; **-gebühr** *f*, **-geld** *n* stamp-duty; **-gesetz** *n* st.-law; **-hammer** ⚙ *m* st.-hammer; **2los** ♀ *a.*: 🜨agnary; **-marke** *f* (adhesive) stamp, für Wechsel: billstamp.

stempeln (ᵈᵘ) *v/a.* 🏛a. **1.** a) (mit e-m Zeichen versehen) to mark, e-n Brief, e-e Urkunde ꝛc. **2** (mit einem Stempel versehen) to stamp, to put (klebend auch: to stick) a stamp on; gestempelter Briefumschlag stamped envelope; b) statt der Unterschrift oder zur Beglaubigung, zB. einer Quittung) to stamp; c) *fig.* e-n zum Schurken **2** to stamp (or brand) a p. as a villain. — **2.** F *fig.* e-n **2** (zu et. anleiten) to give a p. good instructions, to tutor a p., to prompt a p. to do a. th.

Stempel-papier (ᵈᵘ...) *n* 🏛 stamped paper; **2pflichtig** *a.* 🏛 subject to stamp-duty; **-presse** ⚙ *f* stamping-press; **-schneide-kunst** *f* stamp-cutting or -engraving, die-sinking; **-schneider** ⚙ *m* st.-cutter or -engraver, die-sinker; **-steuer** *f* = -abgabe; **-steuer-hinterziehung** *f* defraudation of the (inland) revenue; **-taxe** *f* = -gebühr; **-träger** ♀ *m*: 🜨 gynophore, thecaphore; **-wertzeichen** *n* stamped form; **-zeichen** *n* = Stempel 2.

Stempler (ᵈᵘ) *m* 🏛, **~in** *f* 🏛 stamper.

Stendel ♀ (ᵈᵘ) *m* 🏛, auch **~-kraut** (ᵈᵘ-ᵘ̈) *n* Ⓒc. orchis (= Knabenkraut).

Stenge ⚓ (ᵈᵘ) [ndd.] *f* 🏛 topmast.

Stengel ♀ (ᵈᵘ) [ahd.; *Stange] *m* 🏛: a) e-r Pflanze: stalk, stem, 🜨 caulis; knolliger ~ bulb; langer, dünner ~ spindle; b) = Blatt-, Blumen-stiel.

stengel-artig ♀ (ᵈᵘ...) *a.* 🏛 stalk-like, stalky, 🜨 cauliform; **-blatt** *n* 🏛 stem-leaf, 🜨 caulinary leaf; **2blütig** *a.*: 🜨 cauliflorous.

Stengelchen (ᵈᵘᵘ) *n* 🏛 (*dim.* v. Stengel) little (or short, thin, tiny) stalk or stem, 🜨 caulicule, caulicle.

Stengel-glas (ᵈᵘ...) *n* 🏛 glass with a stem; bisw.: wine-glass; **2los** ♀ *a.* 🏛 stalkless, stemless, 🜨 acaulous; **-losigkeit** ♀ *f* 🏛: 🜨 acaulescence.

stengeln (ᵈᵘ) *v/n.* (h. u. in) 🏛a. to shoot (or grow) into a stalk or stem.

stengel-ständig ♀ (ᵈᵘ...) *a.* 🏛: 🜨 caulinar(y); **2treibend** *a.* stemmed, 🜨 caulescent, cauliferous; **2umfassend** *a.* stem-clasping, 🜨 amplexicaul.

Stenge-stag ⚓ (ᵈᵘ...) *n* 🏛 top(mast) stay; **-wanten** *f/pl.* top(mast) rigging or shrouds *pl.*; **-winde-reep** *n* top-rope.

Stenogramm (ᵘ̯ᵘᵈ) [grch.] *n* Ⓤd. (stenogr. Niederschrift) shorthand report or note.

Stenograph (ᵘ̯ᵘ̯f) [grch.] *m* 🏛 shorthand writer, seltener: stenographer; **~ie** (ᵘ̯ᵘ̯fᴵ) *f* 🏛 (Kurzschrift) stenography, shorthand; **2ieren** (ᵘ̯ᵘ̯fᴵᵘ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) 🏛 to write (in) shorthand; **2isch** (ᵘ̯ᵘᴵʃ) *a.* 🏛 (of or in) shorthand, seltener: stenographic(al); 2isch aufnehmen od. niederschreiben to take (or write) down in shorthand.

Stenotypist ⚙ (ᵘ̯ᵘᵘᵈ) *m* 🏛 (**~in** *f* 🏛) lady) shorthand type-writer.

Stentor-stimme (ᵈᵘ-ᵈᵘ) [Stentor, grch. Krieger vor Troja, dessen laute Stimme Homer rühmt] *f* 🏛 stentorian voice.

Stephan (ˢᵗᶠ) *npr/m.* Ⓤ (a. Bn.) Stephen; **~i-e** (ˢᵗᶠᴵ(ᵘ)ᵘ) *npr/f.* (Bn.) 🏛🏛 Stephana; **~it** (ˢᵗᶠᴵᵗ) *m* Ⓤc. *min.* stephanite; **~s-kirche** (ˢᵗᶠ-ᵏ) *f* 🏛 St. Stephen's church.

Stepp-decke (ᵈᵘ) [steppen] *f* 🏛 quilted cover or covering, quilt.

Steppe (ᵈᵘ) [ruff.] *f* 🏛 (baumlose Heide) steppe; treeless (Russian) plain.

steppen ⚙ (ᵈᵘ) [ndd.] *v/a.* 🏛 to quilt; to (pad and) stitch.

Steppen-antilope (ᵈᵘ...) *f* 🏛 *zo.* saiga (-antelope) (*Colus tata'rica*); **-bewohner** *m* inhabitant of (the) steppes; **-fuchs** *m*, *zo.*: a) = Korsak; b) karagan (*Canis ka'ragan*); **-wolf** *m*, *zo.* coyote, prairie-wolf (*Canis latrans*).

Stepper ⚙ (ᵈᵘ) [steppen] *m* 🏛 **1.** (**~in** *f* 🏛) quilter. — **2.** der Nähmaschine: quilter.

Stepperei ⚙ (ᵈᵘᴵ) *f* 🏛 quilting.

Stepp-faden ⚙ (ᵈᵘ...) *m* 🏛 stitching-thread; **-garn** *n* quilting-thread; **-nadel** *f* quilting-needle; **-naht** *f* closing- (or quilting-)seam; **-ort** *m* Schuhmacherei: closing-awl; **-rock** *m* quilted coat or petticoat or dress; **-stich** ⚙ *m* backstitch.

Ster (ᴵ) [fr. *stère* *m*; *grch.] *n* (*m*) Ⓤc. 🏛 bsd. Holzmaß: (Kubikmeter) stere.

Ster.-A. *abbr.* = Stereotyp-ausgabe.

Sterbe-bett (ᵉᵘ...) *n* 🏛 death-bed, dying-bed; **-buch** *n* register of deaths; **-fall** *m* (case of) death, decease; -fälle deaths *pl.*; **-gebet** *n* prayer of (or for) a dying person; **-gedanken** *m/pl.* thoughts of death, funereal thoughts *pl.*; **-geld** *n* (von Sterbekassen ꝛc. ausgezahlt) payment made in case(s) of death; **-gesang** *m* funeral dirge or hymn or chant; **-gewand** *n* winding-sheet; shroud; **-glocke** *f* funeral (↖ passing-) bell; **-haus** *n* house in which a death takes place, *bibl.* house of mourning; **-hemd** *n*: a) shirt in which a p. dies; b) = -gewand; **-jahr** *n* year of a p.'s death; **-kasse** *f* burial-fund or -club; **-kleid** *n* = -gewand; **-lager** *n* death-bed; **-lied** *n* = -gesang; **-liste** *f*: a) = -buch; b) table (or bill) of mortality; **-monat** *m* month in which a p. dies.

sterben (ᵉᵘ) [ahd.: starve] **I** *v/n.* (sn) 🏛b. **1.** to die, feierlicher: to breathe one's last, to expire, give up the ghost, depart this life, pass away, F *co.* to kick the bucket, to hop the twig; furchtlos **2** to die with fortitude, bsd. F to die game; er ist gestorben he has died, he is dead or F gone; als guter Christ **2** to die (as) a good Christian; s. Fuchs 2. — **2.** mit *gen.*: s. Hunger 1; eines natürlichen Todes **2** to die a natural death. — **3.** mit *prp.* u. *adv.*: **an** der Pest, am Schlage, am Zahnen **2** to die of the plague, from apoplexy, through (or while) teething; **aus** Gram **2** to die of grief; **darauf** will ich leben und **2** nothing can shake my faith in this matter; **davon** stirbt man nicht (leicht) that does not (easily) kill any one; **durch** e-n, j-s Hand **2** to die by the hand of a p.; den Tod **für** das (od. fürs) Vaterland **2** to die (or to lay down one's life) for one's country; **über** seinen Plänen **2** to die before the realization of one's schemes; *fig.* **vor** Länge(r)weile **2** to be bored to death. — **II** **~** *n* 🏛 **4.** dying, death, feierlicher: decease; das große **~** the great plague; am **~** at the point of death; im (od. ↖ zum) **~** liegen to be dying or in a dying state or in the last agony; s. sterblich 2. — **III** **2d** *p.pr.* u. *a.* 🏛 **5.** dying, expiring, passing away, *fig.* auch: moribund, declining; kein **2**des Wörtchen not a syllable (vgl. Sterbenswörtchen); der (die) **~**de the dying (wo)man. — **IV** **ge-storben** *p.p.* u. *a.* 🏛 (D 9) **6.** (*abbr.* gest., †) dead, deceased; der, die kürzlich Gestorbene 🏛 the p. who lately died or passed away.

Sterbens-angst (ᵉᵘ...) *f* 🏛 fearful (or terrible) anguish; **2bange** *a.* 🏛: mir ist **2** I am in mortal fear or dread; **2krank** *a.* dangerously ill, *bibl.* sick unto death; **2lang-weilig** *a.* terribly dull or slow or tedious; **-mensch** *m*, **-seele** *f*: kein(e) **~** not a living creature or soul; **-wort**, **-wörtchen** *n*: er hat mir kein **~** gesagt he did not drop a word to me, he has not told me a syllable.

Sterbe-sakramente (ᵉᵘ...) *n/pl.* 🏛 *eccl.* last sacraments *pl.*, viaticum *sg.*; **-stunde** *f*, **-tag** *m* dying-hour, -day; hour, day of a p.'s death; **-zimmer** *n* death-chamber. — Vgl. auch Todes-...

sterblich (ᵉᵘ) *a.* 🏛 **1.** mortal (s. Hülle 2); die **~**en mortal men or beings, mortals *pl.* — **2.** *fig.* **2** (zum Sterben) verliebt sein to be desperately (or over head and ears) in love.

Sterblichkeit (ᵉᵘ-) *f* 🏛 **1.** mortality. — **2.** *rel.* (irdische Welt) Gott hat ihn aus dieser **~** abgefordert ... has removed him from this earthly scene or called him from this world of ours.

Sterblichkeits-listen (ᵉᵘ-...), **-tabellen** *f/pl.* 🏛 tables *pl.* of mortality, Statistik: life-tables *pl.*; **-ziffer** *f* death-rate.

Sterbling (ᵉᵘ) [: starveling] *m* Ⓤd. child (or young animal) which dies soon after its birth; weakly (or sickly) creature.

Stereochemie 🜨 (ᵘ̯ᵘᵘ-ᴸ) [grch.] *f* 🏛 (Chemie fester Körper) stereochemistry.

Stereometrie 🜨 (ᵘ̯ᵘᵘᵘᴸ) [grch.] *f* 🏛 *math.* (Geometrie des Raumes) solid geometry, seltener: stereometry; **stereometrisch** (ᵘ̯ᵘᵘᴸᵘ) *a.* 🏛 relating to solids.

Stereoskop 🜨 (ᵘ̯ᵘᵘᴸ) *n* Ⓤc. *phys.* (Körperseher) stereoscope; **~-bild** *n* 🏛 stereoscopic picture or view; **2isch** (ᵘ̯ᵘᵘᴸᵘ) *a.* 🏛 (körperlich erscheinend) stereoscopic(al).

stereotyp ⚙ (ᵘ̯ᵘᵘᴸ) [grch.] *a.* 🏛 *typ.* (unabänderlich) stereotyped (a. *fig.*).

Stereotyp-ausgabe (ᵘ̯ᵘᵘᴵᴵ,ᴸ-ᵘ) [grch.] *f* 🏛 Buchhandel: stereotype edition.

Stereotypen-druck ⚙ (ᵘ̯ᵘᵘᴵᴵᵘ...) *m* 🏛 stereotype-printing, stereotype, stereotypography; **-drucker** *m* stereotyper, stereotypographer; **-gießer** *m* stereotyper, stereotypist; **-gießerei** *f* stereotype-founding or -foundry.

Stereotypie ⚙ (ᵘ̯ᵘᵘᵘᴸ) *f* 🏛 stereotypy.

stereotypieren ⚙ (ᵘ̯ᵘᵘᵘᴸᵘ) *v/a.* 🏛 (Platten anfertigen) to stereotype; **stereotypisch** (ᵘ̯ᵘᵘᴸᵘ) *a.* 🏛 stereotypical, stereotype(d).

Stereotyp-platte ⚙ (ᵘ̯ᵘᵘᴵᴵ,ᵈᵘ) *f* 🏛 stereo (-type) plate, stereo.

steril ♁ (ˇ⌐) [lt. *stĕ'rilis*] *a.* ⊛ (unfruchtbar) barren, unproductive, ↖ sterile.
sterilisier/en ♁ (ˇˇˇ⌐) [lt.] I *v/a.* ⊛ (entkeimen) to sterilize. — II ~ *n* ㊊ und **St/ung** *f* ⊛ sterilization.
Sterilität ♁ (ˇˇˇ⌐) [lt.] *f* ⊛ (Unfruchtbarkeit) barrenness, unfruitfulness, sterility.
Sterke (ˇˇ) [ndd.] *f* ㊊ (junge Kuh) heifer.
Sterlet (ˇˇ) [russ. *f*] *m* Ⓤc. *ichth.* Art Stör: sterlet (*Acipe'nser Ruthe'nus*).
Stern[1] (ˇ) [ahd.: star] *m* Ⓤb. **1.** star; mit ~en geschmückt, besät bespangled (or glittering, luminous) with stars, bestarred, *poet.* star-spangled; ~ des Auges: pupil; ~ (weißer Fleck) der Nägel: white; ⊕ *typ.* (oft ~chen) asterisk (*); Branntweinbrennerei: Kognak mit drei ~en three-star brandy. — **2.** *fig.* er hat weder Glück noch ~ luck is (or the fates are) against him; der Hoffnung letzte ~e the last gleam (or sign) of hope; es steht in den ~en geschrieben it is written in the stars.
Stern[2] ⚓ (ˇ) [engl.] *m* Ⓤc. stern.
Stern[1]**=anbeter** (ˇ…) *m* ㊊ *rel.* star-worshipper; **=anbetung** *f* = **=dienst**; **=anis** ♀ *m* star- (or stellate) aniseed, Indian anise, badian (*Illi'cium anisa'tum*); **=artig** *a.* ⊛ starlike, astral; vgl. **=förmig**; **=besät** *a.* covered with stars, *poet.* star-sown; vgl. **=hell**; **=beschreiber** *m*: ♁ astrographer; **=beschreibung** *f*: ♁ astrography; **=bild** *n*, *ast.* constellation, des Tierkreises: sign of the zodiac; **=blume** ♀ *f* stellate flower, bfd. = Aster; vgl. **=miere**; **=blütige** Gewächse stellates, madderworts *pl.* (*Aspe'rula*, *Ga'lium*, &c.).
Sternchen (ˇˇ) *n* ㊊ (*dim.* v. Stern) little star, bisw. a. starlet; s. Stern[1] 1 ⊙.
Stern[1]**=deuter** (ˇ…) *m* ㊊ astrologer; **=deuterei**, **=deuter=kunst** *f* astrology; **=deuterisch** *a.* ⊛ astrological; **=dienst** *m* worship(ping) of stars, ♁ astrolatry; **=distel** ♀ *f* star-thistle (*Centaure'a calci'trapa*); **=eidechse** *f*, *zo.* stellion (*Ste'llio*).
Sternen=all (ˇˇ…) *n* ㊊ stellar world; **=bahn** *f* orbit of stars; **=banner** *n* der *U. S.*: star-spangled banner, a. stars and stripes *pl.*; **=bühne** (*SCH.*) *poet.*, **=decke**, **=feste** *f* = **=himmel**; **=gewölbe** *n* starry vault (or canopy) of heaven; **=glanz** *m* lustre of stars; **=heer** *n* starry host or multitude; **=himmel** *m* starry sky; **=licht** *n* starlight; **=schar** *f* = **=heer**; **=zelt** *n* = **=gewölbe**.
stern[1]**=förmig** (ˇ…) *a.* ⊛ star-shaped, ♁ stellar, ♀ stellate(d); (strahlig) radiate(d); **=glas** *n* ㊊ astronomical telescope; **=gucker** F *m* star-gazer; vgl. **=seher**; **=hagel=besoffen**, **=voll** P *a.* blind (or dead) drunk; **=haufen** *m*, *ast.* cluster of stars, der Milchstraße auch: ♁ nebula; **=hell** *a.* starlit, starbright, starry; **=himmel** *m* starry sky; **=höhen=messer** *n* = Astrolabium.
sternig (ˇˇ) *a.* ⊛ starry.
Stern[1]**=jahr** (ˇ…) *n* ㊊ *ast.* sideral year; **=kammer** *f* (ehm. engl. Gerichtshof) Star Chamber; **=karte** *f*, *ast.* star-map, celestial chart; **=kenner** *m* astronomer; **=kopf** ♀ *m* star-head (*Scabio'sa*); **=koralle** *f*, *zo.* Polypengattung: ♁ astræa; **=kunde** *f* astronomy; **=kundig** *a.* versed in astronomy; **=kundige(r)** *m* astronomer; **=lehre** *f* astronomy.
Sternlein (ˇˇ) *n* ㊊ *poet.* = Sternchen.
stern[1]**=los** (ˇ…) *a.* ⊛ starless; **=miere** ♀ *f* ㊊ starwort (*Stella'ria*); große blütige ~ adder's-meat (*St. holo'stea*); **=moos** ♀ *n* marsh-moss (*Mnium undula'tum*); **=nudeln** *f/pl.* Kochk., für Suppe: star-macaroni; **=rad** ⊕ *n* Uhrm.: star-wheel; **=rakete** *f* star-shell; **=register** *n* catalogue of stars; **=rohr** *n* = **=glas**; **=schanze** ✕ *f*, *frt.* star-redoubt or -fort; **=schnuppe** *f*, a. **=schuß** *m* shooting (or falling) star; **=schnuppen=regen** *m* shower (or fall) of meteors, meteoric shower or swarm; **=seher** *m* astronomer; vgl. **=gucker**; **=seherei** *f* astronomy, F star-gazing; **=sucher** *m* astronomical telescope, ♁ astroscope; **=tafel** *f* astronomical table; **=uhr** *f* sidereal dial or clock; **=wahrsagerei** *f* astrology; **=warte** *f* (astronomical) observatory; **=wissenschaft** *f* astronomical science, astronomy; **=zeit** *f* (*ant.* Sonnenzeit) sidereal time.
Sterz (ˇ) [ahd.: ┼start] *m* Ⓤa. **1.** a) = Schwanz; b) = Steiß. — **2.** a. **~e** (ˇˇ) *f* ㊊ *agr.* (Handhabe am Pflug) plough-tail, -handle.
stet (⌐) [ahd.: stehen] *a.* ⊛ steady, fixed; ‖ (fortdauernd) continuous.
Stete (⌐ˇ) *f* ㊊ = Stetigkeit.
Stethoskop ♁ (ˇˇ⌐) [grch.] *n* Ⓤd. *med.* (Hörrohr z. Untersuchen der Brust etc.) stethoscope.
stetig (⌐ˇ) [ahd.: steady] *a.* ⊛ continuous, continual; steady; (unaufhörlich) incessant; (ununterbrochen) uninterrupted; (beharrlich) constant; **~keit** *f* ㊊ continuity; steadiness; constancy.
stets (⌐) [mhd.; *stet] *adv.* always, (for) ever, at all times; (fortwährend) continually, constantly.
Steuer[1] ⚓ (⌐ˇ) [(mhd.) ndd.] *n* ㊊ (bei den Seeleuten meist „Ruder") helm, unter dem Wasser: rudder; (Ruderpinne) tiller; ~ an Backbord! port the helm!; das ~ führen to steer the vessel, to be at the helm (a. *fig.*); v. Schiff: gut auf das ~ lüstern to answer readily to the helm.
Steuer[2] (⌐ˇ) [ahd.] *f* ㊊ **1.** impost, veranlagte: assessment, parlamentarisch bewilligte: grant, supply, staatlich auferlegte: (income-)tax, indirekte: duty; (städtische Umlage) (local or municipal) rate (vgl. Grundsteuer); die gesamten ~n, oft: rates and taxes *pl.*; s. ausschreiben 6 und eintreiben 3. — **2.** (freiwilliger Beitrag) voluntary contribution or aid; *fig.* zur ~ der Wahrheit in the interest (or for the sake) of truth.
Steuer[2]**=amt** (ˇˇ…) *n* ㊊: a) inland-revenue office; b) Behörde: board of assessment; **=anschlag** *m* assessment of taxes; **=aufseher** *m* surveyor of taxes.
steuerbar[1] ⚓ (⌐ˇ-) *a.* ⊛ von Schiffen: steerable, mehr gbr. manageable.
steuerbar[2] (⌐ˇ-) *a.* ⊛ taxable, assessable, ratable, auch = steuerpflichtig.
Steuerbarkeit[1] ⚓ (⌐ˇˇ-) *f* ㊊ manageableness of a vessel, &c.
Steuerbarkeit[2] (ˇ) *f* ㊊ taxability.
Steuer[2]**=beamte(r)** (ˇˇ…) *m* ㊊ revenue-officer, auch = Zollbeamte(r); **=befreiung** *f* exemption from taxes; **=behörde** *f* = **=amt** b; **=bewilligungs=recht** *n* right of granting taxes or supply; **=bezirk** *m* tax-collector's district; **=**[1]**bord** ⚓ (ˇˇ…) *n* (rechte Seite des Schiffes) starboard; **=bord(s)=wache** *f* starboard watch; **=**[2]**buch** *n* register of ratepayers (s. a. Kataster); **=defraudation** *f* defraudation of the revenue; **=einnehmer**, **=erheber** *m* tax-collector or -gatherer; **=einschätzungs=kommission** *f* commissioners *pl.* for the assessment of taxes; **=**[1]**ende** ⚓ *n* stern, poop; **=**[2]**erhebung** *f* collection of taxes; **=erlaß** *m* remission of taxes; **=**[1]**feder** *f*, *orn.* rudder, ♁ rectrix; **=**[2]**frei** *a.* ⊛ exempt from taxes, v. Waren: free of duty; **=freiheit** *f* immunity from taxes; **=geld** *n* amount of taxes; **=gesetz** *n* finance-bill; **=**[1]**hahn** ⊕ *m*, *mach.* valve-cock; **=**[2]**kasse** *f* tax-collector's office; **=kollegium** *n* board of inland-revenue; **=kraft** *f* capacity for paying taxes; **=last** *f* burden (or weight) of taxation; **=mahnzettel** *m* demand-note; **=**[1]**mann** ⚓ *m* helmsman, steersman, man at the wheel, als Titel: mate; **=manns=kunst** *f* art of steering, navigation; **=manns=maat** *m* second mate.
steuern[1] (⌐ˇ) [ndd.: steer] I *v/a.* u. *v/n.* (h. u. sn) ㊊a. **1.** ⚓: a) ein Schiff ♀ to steer ..., to navigate ..., als Lotse: to pilot ...; b) als *v/n.* vom Steuermann: to steer, vom Schiffe: to stand, to ply (nach Süden southward); das Schiff hat (er ist) nach London gesteuert the ship (he) was bound for London; vom Schiffe: gut (hart) ♀ to answer the helm readily (with difficulty), to be easy (hard) of steerage. — **2.** mit *dat.*: e-r Sache ♀ (Einhalt tun) to check (or stop, repress) a th., vorbeugend: to prevent a th., abhelfend: to remedy a th. — II ~ *n* ㊊ **3.** s. Steu(e)rung.
steuern[2] (⌐ˇ) [ahd.] *v/n.* (h.) ㊊a. to pay taxes, freiwillig: to contribute (freely); vgl. beisteuern.
Steuer[2]**=ordnung** (ˇˇ…) *f* ㊊ system of taxation; **=pflichtig** *a.* ⊛ liable to pay taxes, v. Waren: dutiable; **=pflichtige(r)** *s.* = **=zahler**; **=pflichtigkeit** *f* liability to pay taxes; **=quote** *f* = Zensus 1; **=**[1]**rad** ⚓ *n* steering-wheel; **=**[2]**rat** *m*, etwa: councillor of the board of revenue; **=register** *n* = **=buch**; **=rolle** *f* tax-roll; **=**[1]**ruder** *n* = Steuer[1]; **=**[2]**satz** *m* rate of assessment; **=schein** *m* receipt for taxes paid; **=**[1]**stange** ⊕ *f*, *mach.* distributing-rod.
Steu(e)rung (⌐(ˇ)ˇ) *f* ㊊ **1.** steering, steerage, ⊕ *mach.* distribution; *fig.* (Führung) direction. — **2.** ⊕ *mach.* valve-gear or -motion, distributing-regulator; Steuerung e-s Automobils: steering-gear or -wheel.
Steu(e)rungs=büchse ⊕ (ˇˇ(ˇ)ˇ…) *f* ㊊ e-r Dampfmaschine: regulator-box; **=hahn** *m* distributing-cock; **=hebel** *m* distributing-lever; **=mechanismus** 🚗 *m* reversing-gear; **=stange** 🚗 *f* reversing-rod; **=welle** ⚓ *f* gearing-shaft.
Steuer[2]**=verteilung** (ˇˇ…) [s. Steuer[2] 1] *f* ㊊ incidence of taxation; **=verwaltung** *f* administration of taxes; **=verweigerung** *f* refusal to pay taxes, *parl.* refusal to grant supply;

=¹vorrichtung ⚙ *f, mach.* steering apparatus or gear (ſ. auch Kataraft b); **=²weſen** *n* fiscal matters *pl.*, taxation; **=zahler** *m* tax-payer, rate-payer; **=zettel** *m*: a) = =ſchein; b) (vorher zugeſchickter Zettel) tax-paper, tax-collector's notice; **=zuſchlag** *m* increase of taxation, addition made (or penny added) to the income-tax; **=¹zylinder** ⚙ *m, mach.* valve-cylinder.

Steurung (ᴸᵛ) ſ. Steuerung.

Steven ⚓ (ᴸᵂᵛ) [ndd.: Stamm] *m* ⑳ (Vorder=)~ stem; ſ. Hinterſteven.

StGB. *abbr.* = Strafgeſetzbuch.

ſtibitzen F (-ᵛᵛ)[nhd. 18. *sec.*; burſch., F] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉓ (㉚) to pilfer, filch, purloin, F to nick, sneak, pinch, F to make.

Stich¹ (ᵛ)[ahd.: stitch: ſtechen] *m* Ⓒc. (*pl.* nach Zahlen als Maß *inv.*) **1.** sting of a bee, bite of a flea, prick of a pin (ſ. Dolch=, Nadel=, Spaten=ſtich); ⚙ und *surg.* auch: puncture; *fenc.* (Stoß) thrust; e-m e-n ~ beibringen to stab a p.; *fig.* das war ihm ein ~ durch die Seele that cut him to the quick. — **2.** *fig.* (Anſpielung) hit (F dig) at a p.; das iſt ein ~ auf uns that's meant (or intended) for us. — **3.** *fig.* e-n ~ h.: a) von Betrunkenen: to be fuddled or tipsy; b) von Verrückten: F to have a screw loose, to be off one's chump or nut (vgl. Hieb 4). — **4.** v. Farben: e-n ~ ins Blaue h. to have a bluish tinge; von ſäuerlichem Bier, Wein ꝛc.: e-n ~ h. to be turning (acid), to be sourish or sharp. — **5.** Näherei: stitch; weite (enge) ~e m. to sew with wide (narrow) stitches; mit weiten ~en nähen to baste. — **6.** ◉ = Tauſchhandel. — **7.** Kartenſpiel: trick; e-n ~ m. to make a trick; Whiſt ꝛc.: keinen ~ m. to make a slam; das Spiel durch einen ~ retten to save a slam. — **8.** *path.* shooting (or stinging) pain, twitch; ~ in der Seite stitch in the side. — **9.** Graviertunſt: cut, engraving, engraved plate. — **10.** Redensarten: **~ halten** (feſt ausdauern) to hold (good), to wear (or last) well; im ~(e) **laſſen** to leave in the lurch, to forsake, Frau u. Kinder: to desert, ein Mädchen: to jilt.

ſtich² (ᵛ) *imper.* v. ſtechen. [to throw over.]

Stich¹**=blatt** (ᵛ) ⚙ *n* ㉜: a) bes Degengefäßes: guard; b) *fig.* des Spottes: butt; c) Kartenſpiel: winning (or trump-)card.

Stichel ⚙ (ᵛ) [ahd.; *ſtechen] *m* ㉒ scorper, auch = Grab=ſtichel und =ſcheit.

Stichelei (ᵛᵘ) [ſticheln] *f* ㊽ **1.** *co.* = Näherei. — **2.** *fig.* taunt, sneer, gibe; (Neckerei) chaff, banter; quizzing, teasing.

ſtichel=haarig (ᵛ=ᵛ) *a.* ㊽: mit Haar v. abſtechenden Farben: rubican.

ſticheln (ᵛ) [nhd. ; *ſtechen] *v/n.* (h.) und *v/a.* ㉑a. **1.** *co.* = nähen. — **2.** (Sticheleien führen) to make stinging (or sneering) remarks, to taunt a p., to sneer at a p.; (necken) to chaff, to tease.

Stichel=rede (ᵛ…) *f* ㉜, **=wort** *n* = Stichelei 2.

Stich¹**=entſcheid** (ᵛ…) *m* ㉜ des Präſidenten: chairman's casting-vote; **~feſt** *a.* ㊽ proof against sword-cuts, weitS. proof against danger; **=flamme** ⚙ *f* beim Löten fine jet; bei Feuersbrunſt ꝛc.: sheet of fire, fiery tongue, blazing flame; **~frei** *a.* invulnerable, proof against weapons; **~haltig** *a.* standing the test, (bauernd) lasting, sound, solid; (glaubwürdig) plausible, (gültig) valid; **=haltigkeit** *f* soundness; plausibility, validity; **=herd** ⚙ *m* Gießerei: stoke-(or tapping-)hearth.

Stichler (ᵛ) [ſticheln 2] *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ person (fond of) taunting (or chaffing, quizzing) others, teaser.

Stichling (ᵛ) *m* ⑪d. *ichth.* stickleback, tittlebat (*Gastero'steus aculea'tus*).

Stich¹**=mal** (ᵉ…) *n* ㉜ mark of (or scar left by) a stab; **=ofen** ⚙ *m, metall.* smelting- (or blast-)furnace; **=probe** *f* ⚙ *metall.* assay taken at hazard; weitS. sample taken offhand, superficial test; **=ſäge** ⚙ *f* keyhole-saw. [v. ſtechen.]

ſtichſt, ſticht (ᵛ) 2., 3. Perſon *sg. pres. ind.*

Stich¹**=waffe** (ᵉ…) *f* ㉜ weapon for thrusting or stabbing, foil; **=wahl** *f* second ballot; **~weiſe** *adv.* by pricks or stitches; **=wort** *n*: a) stock-phrase, saying of the day; catch-word (auch ⚙ *typ.*); b) *thea.* (Merkwort) cue; das ~ überhören to miss one's cue; c) = Spitzmarke; **=wunde** *f* stab, thrust.

Stick¹**=älchen** (ᵉ…) [ſticken¹] *n* ㉜ *ent.* wheat-eel (*Tyle'nchus tri'tici*); **=²arbeit** [ſticken²] ⚙ *f* embroidery; vgl. Stickerei; **=¹dunſt** ⚒ *m* choke-damp.

ſticken¹ (ᵛ) *v/n.* (ſn) u. *v/a.* ㉘ = erſticken.

ſticken² (ᵛ) [ahd.: stitch: ſtechen] **I** *v/a.* ㉘ (mit feinen Stichen nähen) to embroider; ſchön geſtickt, auch: beautifully worked (on canvas, cloth, &c.). — **II** ~ *n* ㉓ (ſ. I) embroidery.

Sticker (ᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ embroiderer.

Stickerei (ᵛᵘ) *f* ㊽ (das Sticken u. Geſtickte) embroidery, mit Wolle auf Kanevas: woolwork; weitS. fancy-needlework; **~=beſatz** *m* ㉜ embroidered trimming.

Stick²**=garn** ◉ (ᵉ…) *n* ㉜ embroidery-cotton; **=¹gas** *n* ehm. = =ſtoff; **=²gaze** ⚙ *f* canvas for wool-work; **=¹huſten** *m, path.* (Keuchhuſten) whooping-cough.

ſtickig (ᵛ) *a.* ㊸ suffocating, choking; stuffy (room, &c.), close (air, &c.).

Stick¹**=luft** (ᵉ…) *f* ㉜ close (or stuffy) air; **=²maſchine** ⚙ *f* embroidering-machine; **=muſter** *n* pattern for embroidering; **=nadel** *f*, **=rahmen** *m* embroidery-needle, -frame; **=ſeide** ◉ *f* embroidery-silk; **=¹ſtoff** *m, chm.*: ♂ nitrogen (N); mit ~ verbinden to nitrogenize; **~ſtoff=frei** *a.* ㊸ free from nitrogen, v. Stärke, Zucker ꝛc.: non-nitrogenous, amyloid; **~ſtoff=haltig** *a.* nitrogenous (food, &c.); **=ſtoff=oxyd** *n* nitric oxide (NO); **=ſtoff=oxydul** *n* (Lachgas) nitrous oxide (N_2O); **=ſtoff=verbindung** *f* nitrogen-compound; **=²tuch** *n* (Muſter zum Sticken) sampler; **=wolle** ◉ *f* embroidery-wool; **=zeug** *n* requisites (F things) *pl.* for embroidering.

ſtieben (ᴸᵛ) [ahd.: Staub] ⑦a. (㊽) **I** *v/n.* (h. u. ſn) (ſtäuben) to give off (or to fly like) dust, weitS. to disperse, scatter; *a.* = ſprühen 1 a. — **II** *v/a.* = ſtäuben 2.

Stief=bruder (ᴵᴵᵥᴸᵛ) [ahd.: step...] *m* ㉜ stepbrother, half-brother.

Stiefel¹ (ᴸᵛ) [mhd.; it.; *lt. *aestiva'le* Sommer=(ſchuh)] *m* ㉒ (P₊₊㉘) **1.** boot; hochſchäftige ~ Wellington boots *pl.*; (ſ. Halbſtiefel, Stulp[en]ſtiefel); in ~n und Sporen booted and spurred; ſ. ſpaniſch 1. — **2.** ~ e-r Tabakspfeife shank of a tobacco-pipe. — **3.** *fig.* ſeinen (guten) ~ (guten Schritt) gehen to walk (at) a good pace. — **4.** (Trinkgefäß, Trunk) einen guten ~ trinken to drink a good deal, F to be a great boozer; er kann e-n guten ~ vertragen he can stand a great deal (of liquoring).

Stiefel² ⚙ (ᴸᵛ) [mhd. = ndd. Stiepel Stütze] *m* ㉒ = Pumpenſtiefel.

Stiefel¹**=abſatz** (ᴵᴵᵥ…) *m* ㉜ heel of a boot; **=anzieher** *m* boot-pulls *pl.*; vgl. =haken; **=auszieher** *m* = =knecht; **=band** *n* = =ſtrippe; **=bürſte** *f* blacking-brush.

Stiefelchen (ᴸᵛᵛ) *n* ㉓ (*dim.* v. Stiefel¹) small (or short) boot, *a. co.* bootikin.

Stiefel¹**=dehner** (ᴵᴵᵥ…) *m* ㉒ boot-stretcher; **=einſatz** ⚙ *m* aus Kautſchuk: elastic side-springs *pl.*

Stiefelette (-ᵛᵛ) [dtſch=fr.] *f* ㊾ (△₊ für Halbſtiefel) **1.** (Gamaſche) gaiters *pl.* — **2.** **~n** *pl.* (Schnürſtiefel) laced boots *pl.*

Stiefel¹**=fabrikant** (ᴵᴵᵥ…) *m* ㉜ = Schuhmacher; **~förmig** *a.* ㊸ boot-shaped; **=fuchs** F *m*: a) = =putzer; b) student's attendant, Egyp; **=haken** *m* zum Stiefelanziehen boot-hook; **=knecht** *m* boot-jack; **=leiſten** *m* = Leiſten²; ehm. **=manſchette** *f* ruffle of a boot.

ſtiefeln (ᴸᵛ) ⑳a. **I** F *v/n.* (h.) to walk with great strides, to stalk along; wo ~ Sie hin? where are you going (or off) to? — **II** *v/a.* (mit Stiefeln bekleiden) to boot, to provide with boots; geſtiefelt ſ. Kater 1 und ſpornen 2. — **III ſich ~** *v/refl.* (Stiefel anziehen) to put on (one's) boots.

Stiefel¹**=putzer** (ᴵᴵᵥ…) *m* ㉒ shoeblack; (Hausknecht) boots; **=ſchaft** *m* (**=ſohle** *f*) leg (sole) of a boot; **=ſtrippe** *f* bootstrap; **=ſtulpe** *f* top of a boot, b.-top.

Stief¹**=eltern** (ᴵᴵ₊ᵛᵛ) *pl.* ㉒ stepfather and stepmother.

Stiefel¹**=wichſe** ⚙ (ᴵᴵᵥ…) *f* ㉜ shoe-blacking, boot-polish; **=wichſer** *m* shoeblack; **=zieher** *m* = =anzieher u. =knecht.

Stief¹**=geſchwiſter** (ᴵᴵ…) *n/pl.* ㉒ stepbrothers and stepsisters, halfbrothers and half-sisters *pl.*; **=kind** *n* (auch *fig.*) stepchild; **=mutter** *f* stepmother, father's second wife; böſe ~ cruel stepmother, *fig.* wicked mother; **=mütterchen** ♀ *n* heart's-ease, pansy (*Vi'ola tri'color*); **~mütterlich** *a.* ㊸ stepmotherly; *fig.* ~ behandeln to treat cruelly, to neglect; **=ſchweſter** *f* stepsister, half-sister (vgl. =bruder); **=ſohn** *m* stepson; **=tochter** *f* stepdaughter; **=vater** *m* stepfather, mother's second husband; *fig.* er iſt ſeinem Leibe kein ~ he does not stint himself anything; **~väterlich** *a.* stepfatherly.

Stieg¹ (ᴵ) [= Steig] *m* Ⓒc. steep path.

ſtieg² (ᴵ) *ind.*, **~e**¹ (ᴵᵛ) *subj. impf.* v. ſteigen.

Stiege² (ᴸᵛ) [ahd.: stair; *ſteigen] *f* ㊾ staircase (= Treppe).

Stiege³ (ᴸᵛ) [nhd.: sty] *f* ㊾ (20 Stück) score.

Stieglitz (ᴸᵛ) [mhd.; *tſchech.] *m* Ⓒa. (㉒) (Diſtelfink) goldfinch (*Fringi'lla carduc'lis*).

ſtiehl (ᴵ; *Hom.* Sti(e)l), **~ſt, ~t** (ᴵ) *imper.*, 2. u. 3. Perſon *sg.* des *pres. ind.* von ſtehlen.

♪ Muſik; ♂ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♁ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ◉ Handel; ✉ Poſt; 🚃 Eiſenbahn.

Stiel (ˈ; *Hom.* stiehl, Stil) [ahd.; *lt. stīlus „Stichel"] *m* Ⓦc. **1.** (Handhabe) handle (or haft, helve) of a tool, &c., stick of a broom, stem of a pipe. — **2.** ❦ (Stengel) stalk, stem (auch einer gepflückten Blume u. Frucht); ~ der Blume: ▽ peduncle, pedicle, pedicel, des Blattes: ▽ petiole; *zo., anat.* ~(chen): ▽ pedi*cle*, ...cel, ...cule; ⚙ shank; *carp.* puncheon, upright. — **3.** *fig.* den ~ umkehren to turn the tables upon a p.; mit Stumpf und ~ (vollständig) (with) root and branch; mit Stumpf und ~ ausrotten (utterly) to extirpate or eradicate or root out.

stiel-äugig (ˈ‥...) *a.* Ⓚ *zo.* stalk-eyed; **-blatt** ❦*n* Ⓦ: ▽ petiolate leaf; **-blütig** ❦ *a.*: ▽ cauliflorous.

Stielchen (ˈˇ)*n* Ⓝ (*dim.* v. Stiel) little (or short) handle or stalk, ❦: ▽ petiolule (ſ. Stiel 2 *zo., anat.*). [*cus pedunculata*].

Stiel-eiche ❦(ˈ‥ˈˇ)*f* Ⓦ common oak (*Quercus*).

stielen (ˈˇ) **I** *v/a.* Ⓚ **1.** to provide with a handle, to haft (or helve) an axe, &c. — **II ge-stielt** *p.p.* u. *a.* Ⓚ **2.** (provided) with a handle. — **3.** ❦: ▽ pediculate, v. Blüten: ▽ pedunculate, v. Blättern: ▽ petiolate, petioled; *zo.* von Schneckenaugen: telescopic.

Stiel-ende ❦ (ˈ‥ˇˇ) *n* Ⓦ e-s Blattes: base.

stielig (ˈˇ) *a.* Ⓚ: a) = stielen 3; b) in Zssgn, z.B. kurz-☐ with a short handle or stalk; bisw. a. *fig.*, z.B. lang-☐ (ſ. bs).

Stiel-kloben ⚙ (ˈ‥...) *m* Ⓦ Schlosserei: tail-vice; **-los** *a.* Ⓚ stalkless, ▽ sessile; **-rund** ❦ *a.*: ▽ terete.

stier[1] (ˈ) [nhd.: starr] *a.* Ⓚ vom Blicke: staring, fixed, glassy, (ausdruckslos) vacant; e-n ☐ (*adv.*) anblicken to stare (or to look vacantly) at a p.

Stier[2] (ˈ) [ahd.: steer] *m* Ⓦc. **1.** *zo.* u. *agr.* bull, steer; den ~ bei den Hörnern faſſen to take the bull by the horns (*a. fig.*). — **2.** *ast.* Sternbild: ▽ Taurus.

stier[2]**-artig** (ˈ‥ˈˇ) *a.* Ⓚ *zo.*: ▽ taurine.

stieren (ˈˇ) [ſtier[1]] *v/n.* (h.) Ⓚ to stare, to look with a fixed (or vacant) gaze, to look vacant.

Stier[2]**-fechter** (ˈ‥...) *m* Ⓦ bull-fighter, berittener: toreador; **-gefecht** *n* bull-fight; **-gespann** *n* team (or span) of bullocks; **-hetze** *f* bull-baiting; **-kalb** *n* bull-calf; **-kämpfer** *m* = -fechter; **-köpfig** *a.* with a bull's head; **-nacken** *m* bull-neck; **-opfer** *n* Alt.: ▽ taurobolium; **-töter** *m* im ſpaniſch. Stiergefecht: ⚔.

stieß (ˈ) *ind. impf.* v. ſtoßen. [matador.]

Stift[1] (ˈ) [ahd.: Stab] *m* Ⓦb. **1.** ⚙ peg, tag; (dünner Nagel ohne Kopf) tack; (Beſchlag-)~ ferrule, ferrel; (Bolzen) bolt, (Pflock) pin; mit e-m ~ feſtmachen to pin down; ~ am Phonographen, Telegraphen 2c.: style; *mach.* ~ (Zapfen) einer ſtehenden Welle pivot. — **2.** (Stumpf eines Zahnes) stump. — **3.** ~ zum Schreiben, Zeichnen: pencil, crayon, farbiger: crayon, pastel. — **4.** F *co.* (lt. Menſch) little fellow or dot, whipper-snapper, shrimp; (Junge) nipper, youngster.

Stift[2] (ˈ) [mhd.; *ſtiften] *n* Ⓦ Ⓒc.: a) (wohltätige Stiftung) charitable foundation or endowment; home for the poor ⚙, for gentlefolk of limited means, &c.; ~ für adlige Damen 2c. institution for ladies of rank, &c.; b) (Kloſter) convent, monastery; (Bistum) bishopric; (Domkapitel) chapter (of a cathedral); (Seminar) seminary, training-college.

ſtiften (ˈˇ) [ahd.: ſteif] **I** *v/a.* Ⓚ **1. a)** (gründen) to found; (ſchaffen) to create, to originate, (hervorbringen) to produce; (einſetzen) to establish, to institute, to set on foot; eine Ehe ☐ to bring about a marriage, to act as match-maker; Freundſchaft zwiſchen Menſchen, Völkern ☐ to conciliate people, nations; Frieden ☐ to make (or establish) peace; Gutes ☐ to do good; Nutzen ☐ to be useful or of use; **b)** et. Böſes ☐ = anſtiften 1; F *iro.* da haben Sie was Schönes (an)geſtiftet you have done a nice bit of business; Unfrieden ☐ to sow discord. — **2.** (gründen, bſd. zu frommen Zwecken) to found, establish, endow; (vermachen) to bequeath. — **II** ~ *n* Ⓝ **3.** ſ. Stiftung. [originator.]

Stifter (ˈˇ) *m* Ⓦ, **~in** *f* Ⓘ founder; [ſ]

Stift[1]**-farbe** (ˈ...) *f* Ⓦ *paint.* pastel; **-halter** *m* crayon-holder.

ſtiftiſch (ˈˇ) [Stift[2] b] *a.* Ⓚ of a chapter.

Stift[1]**-kreide** (ˈˈˇ) *f* Ⓦ *paint.* white chalk; **-malerei** *f* crayon-painting.

Stifts-amt (ˈ...) [Stift[2]] *n* Ⓦ canonicate; **-amt-mann** *m* vidame; **-brief** *m* deed (or charter) of a foundation; **-dame**, **-frau** *f*, **-fräulein** *n* canoness; **-gebäude** *n* chapter-house; **-gemeinde** *f* congregation of a cathedral; **-gut** *n* capitular estate, endowment; **-haupt-mann** *m* = -amtmann; **-haus** *n* = -gebäude; **-herr** *m* canon, prebendary; **-hütte** *f*, *bibl.* tabernacle; **-kanzler** *m* chancellor of a chapter; **-kirche** *f* collegiate church; (Hauptkirche e-s Bistums) cathedral; **-ländereien** *f/pl.* chapter-lands *pl.*; **☐mäßig** *a.* Ⓚ capitular; **-pfarrer** *m* incumbent of a collegiate church; **-pfründe** *f* canonry, canonship, prebend; **-ſchule** *f* cathedral- (or foundation-)school; **-verſammlung** *f* meeting of a chapter.

Stiftung (ˈˇ) *f* Ⓘ **1.** (ſ. ſtiften I) foundation; creation; establishment. — **2.** (das Gegründete) (charitable) endowment or institution; milde ~ pious bequest.

Stiftungs-brief (ˈˇ...) *m* Ⓦ = Stiftsbrief; **-feſt** *n* anniversary of a foundation, commemoration- (or founder's) day; **☐mäßig** *a.* Ⓚ in accordance with (the conditions of) a foundation; **-tag** *m* = -feſt; **-urkunde** *f* jur. deed of foundation. [drawing]

Stift-zeichnung (ˈˈˇ) *f* Ⓦ pastel-

ſtigmatiſieren (ˇˇˈˇ) *v/a.* Ⓚ (brandmarken) to stigmatize.

Stil (ˈ; *Hom.* ſtiehl, Stiel) [nhd.: style; *lt. (ſ. Stiel)] *m* Ⓦc. **1.** style; alter, neuer ~ (Kalender) old, new style; nach dem eingeführten ~e (Brauche) according to established usage; in Schrift u. Kunſt: style, manner; er ſchreibt einen angenehmen (ſchwerfälligen) ~ he writes (in) a pleasant (heavy) style; gekünſtelter ~ mannerism; *arch.* im byzantiniſchen (gotiſchen 2c.) ~ in the Byzantine (Gothic, &c.) style. — **2.** im großen ~e (auf großem Fuße) leben to live in great (or fine) style, F u. P to do it fat.

Stil-art (ˈˈ) *f* Ⓦ style.

Stilett (ˇˈ) [it.; *dim.* v. lt. *stīlus*, ſ. Sti(e)l] *n* Ⓦc. (lt. Dolch) stiletto, short pointed dagger. [highly finished.]

ſtil-gerecht (ˈˌˇ) *a.* Ⓚ correct in style, [ſ]

ſtiliſieren (ˇˇˈˇ) [Stil] *v/a.* Ⓚ: a) to pen, word, compose; *abs.* er kann gut ☐ he writes well; ſchlecht ſtiliſiert written in bad style, F badly put together; b) to touch up, to improve in style.

Stiliſt (ˇˈ) *m* Ⓦ accomplished (or elegant) writer, auch: stylist; **~ik** *f* Ⓘ theory of style, *a.* = Stillehre; **☐iſch** *a.* Ⓚ concerning style; in ☐iſcher Hinſicht as regards style.

ſtill (ˈ) [ahd.: still] **I** *a.* Ⓚ **1.** (ohne Regung) still, calm, quiet, tranquil, placid, vom Waſſer auch: without a ripple, stagnant (pool, &c.); (unbeweglich) motionless, (lebloſ) lifeless, inanimate, ⚰ a. dull, flat; (leiſe) low, soft, noiseleſs; (ſchweigſam) silent, taciturn; (friedlich) peaceable, peaceful; als *int.*: ☐! ſeid (od. ſchweigt) ☐! silence!, hush!; ☐ davon! don't mention it!; F ☐ mal! do be quiet! — **2.** mit *nouns*: *eccl.* ☐er Freitag Good Friday; ☐es Gebet silent prayer; ☐e Gegend quiet neighbourhood; ⚰ ☐er Geſellſchafter (od. Aſſocié) sleeping partner; ihr ☐es Glück their peace and happiness; ☐e Hochzeit quiet (or private) wedding; ☐e Liebe unavowed love; ☐e Luft calm (or soft) air; *euph.* ein ☐er (toter) Mann ſein to have found peace, to be dead (and buried); ☐er Menſch: a) calm and inoffensive person; b) silent person; *eccl.* ☐e Meſſe low mass; ☐e Mieter *m/pl.* quiet lodgers *pl.*; bei ☐er Nacht in the dead of night; ▽ der ~e (oder Große) Ozean the Pacific (Ocean); ☐er Schmerz dull pain; dem ☐en Trunk (P Soff) ergeben F given to drinking (or boozing) on the quiet or on the sly; ☐er Vorbehalt mental reservation; ☐er Vorwurf silent reproach; ☐er Wahnſinn (*ant.* Tobſucht) melancholy, melancholia; ☐es Waſſer smooth water; ☐es Wetter calm weather, ⚓ lull, calm; ☐e Wohnung quiet lodging; ☐e Zeit dull (or dead) season; bei Todesanzeigen: wir bitten um ☐es Beileid, etwa: no visits of condolence (desired); Sprichw. die Toten ſind ☐e Leute dead men tell no tales; ☐e Waſſer ſind tief still waters run deep. — **3.** mit *verbs*: ☐ **bekommen** to (reduce to) silence; ☐ **beten** to pray in silence; ganz ☐ **fortgeh(e)n** to steal (or sneak) away; ☐ **ſein** to be quiet; ☐ ſein mit (oder von) et. to keep a th. snug; ſich ☐ **verhalten** to keep still or quiet, not to stir; ☐ **werden** to grow calm or silent, vom Winde: to calm (or go, lull) down, to drop, to abate. — **II** *s.* Ⓦ **4.** das **~e** = Stille 1 und 3; im ☐en (unbemerkt) in silence; quietly, secretly, privately, *b. s.* underhand (vgl. Stille 3). — **5.** ein ~er a quiet person; die ~en *pl.* (Frommen) im Lande: the pious (F the goody-goody) people.

ſtill-bleiben (ˈˌˇ) *v/n.* (ſn) Ⓚ** to remain (or keep) quiet, engS. to keep silence.

ſtille[1] F (ˈˇ) bſd. wenn nichts folgt = ſtill.

Stille[2] (ˌ⌣)[ahd.] *f* ㉘ (ſ. ſtill) **1.** stillness, quiet(ness), tranquillity; (*ant.* Leidenſchaft, Sturm) calm(ness), peace, lull; **tiefe ~** profound (or dead) silence. — **2.** = Stillſtand. — **3.** in der ~, in aller ~ silently, quietly, *b. s.* (heimlich) in an underhand way, F on the quiet, on the sly (vgl. ſtill 4); in der ~ abziehen to slink (or steal, sneak) away.

Stilleben (ˌ⌣⌣)[Still=leben] *n* ㉓: a) quiet (or retired) life; b) *paint.* still-life.

Stillegung (ˌ⌣⌣) [Still=legung] *f* ㉘ e-r Zeche ꝛc.: shutting down a mine, &c.

Stil=lehre (ˌ⌣ˌ⌣⌣) *f* ㉘ (art of) composition.

ſtillen (ˌ⌣) [ahd.; *ſtill (ein)ſtellen] **I** *v/a.* ㉘ **1.** (zum Stillſtand bringen) to stop; Blutung ♀ to stanch bleeding. — **2.** (beruhigen, befriedigen) to still pain, to appease anger, hunger, to allay fear, to quench (one's) thirst, to quell an insurrection; nichts kann ſein Sehnen ♀ nothing can satisfy (or still) his longing. — **3.** (ſchweigen m.) to silence, hush; den Sturm ♀ to quiet (or calm) the storm. — **4.** ein Kind ♀ (ſäugen) to nurse (weniger fein: to suckle) a child. — **II ~** *n* ㉓ **5.** ſ. Stillung. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊀ **6.** Bed. des *inf.* — **7.** *med.*

Stiller (ˌ⌣) *m* ㉑ appeaser. [sedative.]

ſtill=geſtanden (ˌ⌣⌣…) ſ. ♀ſteh(e)n; **♀halten** (ſich) ㊀a** to keep still; (einhalten) to (make a) stop, to pause, mit dem Wagen: to pull up; er kann den Mund nicht ♀ he cannot hold his tongue; bisw. e-m ♀ (e-n gewähren l.) to let a p. do as (s)he likes; **~** *n* ㉓ halt(ing), stoppage.

ſtilliegen (ˌ⌣⌣) [ſtill=liegen] *v/n.* (h.) ㉔** to lie quiet(ly), weitS. to keep quiet or still, v. Schiffen: to lie to; an e-m Orte unterwegs ♀ to stop in a place; von den Geſchäften, vom Handel: to be at a standstill, to lie dormant.

ſtil=los (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ㊀ without (or in bad) style.

ſtill=ſchweigen (ˌ⌣⌣…) *v/n.* (h.) ㉔** to be silent, to keep (or observe) silence (von et. about a th.); **~** *n* ㉓ silence; e-m ~ auferlegen to enjoin silence (or secrecy) on a p.; mit ~ übergeh(e)n to pass over in silence; ſ. beobachten 3; **♀d** *a.* ㊀, **♀d(s)** *adv.* silent(ly), in silence; ♀d anerkannt tacitly understood, implied; **♀ſitzen** *v/n.* (h.) ㉔** to sit quiet(ly), weitS. to remain inactive; nicht ♀ können to be fidgety; **=ſtand** *m* ㉘ standstill, stop(page), *fig.* stagnation, lull (*a.* ☢); (Stockung) deadlock, (Einſtellung) suspension; (Untätigkeit) inaction; zum ~ bringen to stop machinery, &c., to shut down a factory, &c.; vgl. ſtillen 1; **♀ſteh(e)n** *v/n.* (h.) ㉔** to stand still (ſ. ſteh(e)n 3); bei et. nicht ♀ not to stop at a th.; ✕ ♀geſtanden! (stand at) attention!; die Geſchäfte ſteh(e)n ſtill business is dull or at a standstill; **~** *n* ㉓ = =ſtand; **♀d** *a.* ㊀ at a standstill, stationary; vom Waſſer u. *fig.* stagnant.

Stillung (ˌ⌣) *f* ㊀ (ſ. ſtillen I) stanching of blood; appeasement; nursing a baby. [ing medicine, sedative.]

Stillungs=mittel (ˌ⌣ˌ⌣) *n* ㉘ *med.* calm-

ſtill=vergnügt (ˌ⌣…) *a.* ㊀ quietly enjoying o.s., calm and serene; **=waſſer** ⚓ *n* ㉘ zwiſchen Ebbe u. Flut: slack tide.

ſtil=voll (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ㊀ stylish, in good style; (geſchmackvoll) tasty.

Stimm=abgabe (ˌ⌣…) *f* ㉘ voting, vote; **=band** *n, pl.* **=bänder** *anat.* vocal cords or ligaments, ♈ glottal ligaments *pl.*

ſtimmbar (ˌ⌣-) *a.* ㊀ **1.** ♪ tunable. — **2.** † = ſtimmberechtigt.

ſtimm=begabt (ˌ⌣…) *a.* ㊀ endowed with a good voice; **♀berechtigt** *a.* entitled to (a) vote; enfranchised; **=berechtigung** *f* ㉘ right of voting or to vote; ſ. =recht; **=bruch** *m* = =wechſel.

Stimmchen (ˌ⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Stimme) thin (or little) voice.

Stimme (ˌ⌣)[ahd.: † steven] *f* ㉘ **1.** voice (ſ. dämpfen 2); ſ-e ~ abgeben to give one's opinion; *pol.* to vote; und was die innere ~ ſpricht (*SCH.*) and what the inner voice asserts or proclaims; ſ. laut, leiſe. — **2.** ♪ ~ des Sängers: voice, in Bezug auf Klang a. organ; er iſt nicht bei ~ he is not in good voice, F he's off song; (zu ſingende od. zu ſpielende Muſik u. Noten) part; die ~n austeilen to distribute the parts, to arrange the score; zweite ~ alto; (Orgelregiſter) stop. — **3.** meiſt *pol.* vote (ſ. Sitz 1); e-m ſeine ~ geben to give a p. one's vote, to vote for a p.; die ~n ſammeln to collect (the) votes, von Haus zu Haus: to go (round) canvassing.

ſtimmen[1] (ˌ⌣)[ahd.] ㊀ **I** *v/n.* (h.) **1.** (in Einklang ſein): a) ♪ to harmonize; to be in tune, to be tuned to the same pitch; b) *fig.* zu et. ♀ to agree with (or correspond to) a th., to be in accord (or in keeping) with a th.; das ſtimmt that's all right (or alright); das ſtimmt nicht there's s.th. wrong. — **2.** = abſtimmen II. — **II** *v/a.* **3.** ♪ ein Inſtrument ♀ to tune ...; höher ♀ to raise to a higher pitch; nach dem Klavier ♀ to tune to the piano. — **4.** *fig.* ſ-e Forderungen hoch ♀ (ſpannen) to be exacting in one's demands; e-n gegen e-n (et.) ♀ to prejudice a p. against a p. (a th.); e-n günſtig ♀ to put a p. in a favourable mood; e-n zu et. ♀ to predispose a p. in favour of a th., to induce (or persuade) a p. to do a th.; gut gegen e-n geſtimmt well-disposed towards a p.; e-n traurig ♀ to make a p. sad, to depress a p.('s spirits); ſchlecht geſtimmt ill-humoured, out of temper. — **III ~** *n* ㉓ **5.** ſ. Stimmung 1. — **IV ~de(r)** *m*) *f* ㊇ **6.** = Stimmgeber.

Stimmen=anzahl (ˌ⌣…) [Stimme *pl.*] *f* ㉘: er erhielt nicht die nötige ~ he did not obtain the requisite number of votes; **=einh(elligk)eit** *f* unanimity; mit ~ unanimously, auch: (lt.) nem(ine) con(tradicente); **=gewirr** *n* confused din of voices; **=gleichheit** *f* even number (or equality, parity) of votes; **=mehrheit** (**=minderheit**) *f* majority (minority) of votes; **=ſammler** *m* nach der Abſtimmung: scrutator; vor der Wahl: canvasser; **=teilung** *f* splitting of votes; **=verhältnis** *n* proportion of votes; **=zahl** *f* = =anzahl.

Stimmer (ˌ⌣) *m* ㉑ **1.** (Klavier=ꝛc.) ~ (piano- &c.) tuner. — **2.** = Stimmhammer.

ſtimm=fähig (ˌ⌣…) *a.* ㊀ = ♀berechtigt; **=führer** *m* ㉘: a) ♪ leader of a choir; b) spokesman (or mouthpiece) of a party; **=gabel** ♪ *f* tuning-fork; **=geber** *m* voter; **=gebung** *f* = =abgabe.

ſtimmhaft (ˌ⌣) *a.* ㊀ (*ant.* ſtimmlos) *gr.* u. Phonetik: Der Konſonant (Media) flat (or voiced) consonant, auch: voice.

Stimm=hammer ⚙ (ˌ⌣…) *m* ㉘ Inſtrumentenfabr.: tuning-hammer or -key; **=holz, =hölzchen** ♪ *n* = =ſtock.

...ſtimmig (...ˌ⌣) [Stimme] *a.* ㊀, zB. viel♀ with many voices; ♪ vier♀ for four voices, in four parts.

Stimmittel (ˌ⌣⌣) [Stimm=mittel] *n/pl.* ㉑ vocal power or resources *pl.* of a singer.

Stimm=lage ♪ (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ㉘ pitch of the voice register.

ſtimmlich (ˌ⌣) *a.* ㊀ relating to the voice; Das Mittel bſſ. Stimmittel (ſ. bs).

Stimm=lippe (ˌ⌣…) *f* ㉘ *anat.* (der obere Teil des Kehlkopfes) vocal chord, *r-r ſt. =band; **=lippen=polyp** *m, path.* polypus on the vocal chords; **♀los** *a.* ㊀ voiceless, mute, ♈ aphon*ous*, ...ic; *gr.* u. Phonetik (*ant.* ſtimmhaft): ♀loſer Konſonant (Tenuis) sharp (or voiceless) consonant, auch: breath; **=loſigkeit** *f* voicelessness, ♈ aphony; **=mittel** ſ. Stimmittel; **=organ** *n, physiol.* vocal organ; **=pfeife** ♪ *f* (zum Stimmen von Orgelpfeifen ꝛc.) tuning- (or pitch-)pipe; **=recht** *n, pol.* franchise; allgemeines ~ universal (or manhood-) suffrage; **=ritze** *f, anat.*: ♈ glottis; **=ritzen=deckel** *m*: ♈ epiglottis; **=ſchlüſſel** ♪ *m* tuning-key; **=ſtock** ♪ *m* einer Geige: sound(ing)-post; **=umfang** ♪ *m* range of a voice.

Stimmung (ˌ⌣) *f* ㊇ **1.** ♪ (das Stimmen) tuning. — **2.** (Art wie et. geſtimmt iſt): a) ♪ pitch, key; ~ halten to keep in tune; b) *fig.* ~ des Gemüts frame of mind, mood, humour, temper, disposition; in der rechten ~ für et. in the right vein for a th.; in gehobener, gedrückter ~ buoyant, depressed; **~s=bild** *n* ㉘ *paint.* picture in harmony with the time of day, the state of the weather, &c.; **~s=ſtreik** *m* Arbeiter: sympathy strike; **♀s=voll** *a.* ㊀ representing a certain frame of mind.

Stimm=vieh F (ˌ⌣…) *n* ㉘ *contp.*, etwa: (unthinking) herd of voters, electoral mob; **=wechſel** *m* heranreifender Knaben: breaking of the voice; **=zähler** *m, parl.* teller; **=zählung** *f* counting of votes or ballot-papers; **=zettel** *m* voting-paper. [...la'ntia) = Stimulus.]

Stimulans ♈ (ˌ⌣⌣) [lt.] *n* (*sg. inv., pl.*

ſtimulieren (ˌ⌣ˌ⌣) [lt.] *v/a.* ㉓ bſd. *med.* (reizen) to stimulate; **Stimulus** (ˌ⌣⌣) *m* ㉓ bſd. *med.* (Reizmittel) stimulant; *fig.* (Stachel) stimulus.

Stinkadores F *co.* (⌣ˌ⌣) [dtſch=ſpan.; *ſtink-en] *pl. inv.* bad-smelling cigars, stinking weeds *pl.*

Stink=aſant (ˌ⌣…) *m* ㉘ *pharm.* Art Harz: asafœtida; **=baum** ♀ *m* stavewood (*Stercu'lia fe'tida*); **=bock** *m* stinking hegoat; **=bombe** *f* stinking bomb; **=dachs** *m, zo.* stinkard (*Myda'us me'liceps*).

ſtinken (ˌ⌣) [ahd.: stink] **I** *v/n.* (h.) ㉔ſt 1. to stink, anſtändiger: to smell bad or nasty, to have an unpleasant smell or odour. — **2.** *fig.* er ſtinkt vor Faulheit F he is as lazy as he is long or

as Hall's dog; Sprichw. Eigenlob ſtinkt, fremdes Lob klingt self-praise is no recommendation. — II ~ *n* ⓢ 3. = Geſtank. — III 2d *p.pr.* u. *a.* ⓖ 4. stinking, anſtändiger: fetid, malodorous, of unpleasant smell or odour; *fig.* 2de Lüge gross lie.

ſtink=faul (ˌ⁻ˌ⁻) *a.* ⓖ bone-lazy; **=fliege** (ˌ⁻ˌ..) *f* ⓖ *ent.* stinking fly (*Hemero'bius*); **=holz** ♀ *n* stinkwood, stinking-wood; ⓖ ceylonisches ~ olax of Ceylon (*Olax Zeyla'nica*).

ſtinkig (ˌ⁻) *a.* ⓖ = ſtinken III.

Stink=käfer (ˌ⁻..) *m* ⓖ = Miſtkäfer; **=kalk** *m* = =ſtein; ehm. **=kugel** ⚓ *f* stinkball; **=marder** *m* = Iltis; **=mergel** *m*, *min.* bituminous marl; **=naſe** *f*, *path.* (Naſengeſchwür): ⚙ ozæna; **=ratz** *m* = Iltis; **=ſchwamm** ♀ *m* stinkhorn (*Phallus impudi'cus*); **=ſtein** *m*, *min.* stinkstone, bituminous limestone; **=tier** *n*, *zo.* skunk (*Mephi'tis mephi'tica*); **=topf** ⚓ *m* stink-pot; **=wieſel** *n* = Iltis; **=wild** *n* fetid game. [(*Osme'rus*).]

Stint (ˌ⁻) [ndd. kurz] *m* ⓤb. *ichth.* smelt]

Stipendiat(-ˌ⁻ˌ⁻)[lt.]*m*ⓜexhibitioner, eines Stifts: foundationer.

Stipendi-en=fonds (-ˌ⁻ˌ⁻...) [*pl.* v. Stipendium] *m* ⓖ *univ.* scholarship fund.

Stipendium (-ˌ⁻ˌ⁻) [lt.] *n* ⓩ (Unterſtützung für Schüler, Studierende, Künſtler, Gelehrte) exhibition, scholarship.

Stipp=beſuch F berlin. (ˌ⁻ˌ⁻ch) *m* ⓖ flying visit, short call, look-in.

ſtippen (ˌ⁻) [ndd.: steep] *v/a.* u. *v/n.* (ɦ.) ⓩ (tunken) to dip, soak, steep.

ſtipulieren (ˌ⁻ˌ⁻) [lt.] *v/a.* ⓖ (feſtſetzen) to stipulate. [*sg. pres. ind.* v. ſterben.]

ſtirb, 2ſt, 2t (ˌ⁻) *imper.*, 2. u. 3. Perſon]

Stirn (ˌ⁻) [ahd.] *f* ⓜ, a. **~e** (ˌ⁻) *f* ⓜ 1. forehead, *poet.* brow (ſ. runzeln u. frech); dem Feinde die ~ bieten to face the enemy; dem Sturm, dem Unwetter (kühn) die ~ bieten to weather the storm; ſ. runzeln. — 2. *arch.* (Vorderſeite) front(age), ſeltener: façade.

Stirn=ader (ˌ⁻...) *f* ⓖ *anat.*: ⚙ frontal vein; **=band** *n* head-band, ehm. als Kopfputz: frontlet; Alt.: fillet; **=bein** *n*, *anat.*: ⚙ frontal (bone); **=binde** *f* = =band; **=blatt** *n* metal ornament for the forehead; **=blutader** *f*, *anat.* frontal artery; **=bogen** ⚙ *m*, *arch.* frontal arch; **=falte** *f* wrinkle on the forehead; **=fläche** ⚙ *f* front(age), face; **=haar** *n* front hair; **=höhle** *f*, *anat.*: ⚙ frontal cavity. [a broad forehead.]

...ſtirnig (...ˌ⁻) *a.* ⓜ, z⁂. breit2 with]

Stirn=joch (ˌ⁻...) *n* ⓖ *arch.* front-truss; **=locke** *f* curl on the forehead, forelock; bei Mädchen auch: F kiss-me-quick; **=mauer** ⚙ *f*, *arch.* front wall; **=muskel** *m*, *anat.*: ⚙ frontal muscle, zum Runzeln: ⚙ corrugator; **=rad** ⚙ *n* spur-wheel; **=riemen** *m* des Pferdegeſchirrs: head-piece of the bridle; **=runzeln** *n* frown(ing); **=ſeite** *f* front(al side); ⚙ *arch.* face; **=ſtreifen** *m* bei Pferden ꝛc.: = Bleſſe; **=ſtück** *n* front-piece, *anat.* central part of the coronal bone; ⚙ *arch.* (Vordergiebel) frontispiece; **=wand** ⚙ *f* = =mauer.

Stoa (ˌ⁻) [grch.] *f* ⓩⓖ Alt.: stoa, porch.

ſtob(en[1] *pl.*) (ˌ⁻(⁻)) *ind.*, **ſtöbe** *subj. impf.* von ſtieben.

ſtoben[2] (ˌ⁻) [ndd., ndl.: Stube] *v/a.* ⓖ Kochk.: (dämpfen) to stew (meat, fruit), to steam (potatoes, stive).

Stöber (ˌ⁻) *m* ⓖ (a. **~=hund** *m* ⓖ) spaniel.

ſtöbern (ˌ⁻) [nhd.: ſtieben] *v/n.* (ɦ.) ⓖa. 1. *v/imp.* **es** ſtöbert the snow is drifting; bei feinem Regen: it drizzles. — 2. (in allen Winkeln ſuchen) to hunt in every corner, to rummage (about).

Stöber=wetter (ˌ⁻ˌ⁻) *n* ⓖ snow-drift, sleet(y weather), cold drizzling rain.

Stocher (ˌ⁻) [nhd.: ſtechen] *m* ⓩ 1. = Zahnſtocher. — 2. ⚙ (a. **~=eiſen** *n* ⓖ) poker (= Schüreiſen).

ſtochern (ˌ⁻) [nhd.: stoke; *ſtechen] *v/a.* u. *v/n.* (ɦ.) ⓖa. 1. das Feuer 2 to poke (or stir up, rake) the fire; ſich die Zähne 2 to pick one's teeth. — 2. auf e-n 2 = ſticheln 2.

Stöchiometrie ⚙ (-ˌ⁻ˌ⁻ˌ⁻) [grch. Elementemeſſung] *f* ⓖ *chm.* (chemiſche Meßkunſt) stoicheiometry.

Stock[1] (ˌ⁻) [ahd.: stock] *m* ⓣc. (vgl. 5, 9) 1. stick; (Stab) staff; (Spazier=)~ walking-stick; (dünner ~cane, switch; (Rute) rod; (Knüttel) cudgel; (Billard=)~ cue; er muß am ~ geh(e)n he has to walk with (or to use) a stick; e-n mit dem ~ ſchlagen to beat a p. with a stick, to give a p. the stick. — 2. ♀ (Pflanzen=) ~ trunk, stem. — 3. (einzelne Pflanze) von Blumen= u. Topfgewächſen: pot-plant, stock, potted plant. — 4. (Baumſtumpf) stump; *fig.* ſ. Block 3, Stein 2. — 5. ⓑb. *fig.* (Klotz) block (or log) of wood. — 6. ~ eines Zahnes: body ... — 7. = Stamm 3 bis 7. — 8. (Gebirgsmaſſe) chief stock (or central mass) of a mountain-range. — 9. *m* (*n*) ⓤb,6. (Geſchoß, Stockwerk) story, floor, flat; das Haus iſt 4 ~ hoch od. hat 4 ~ ... is four stories high; im erſten ~ wohnen to live on the first floor; ein Haus von 3 ~(en) a three-storied house. — 10. (Fußblock als Folterinſtrument) stocks *pl.*; in den ~ legen to put in the stocks. — 11. ⚙ Hutmacherei: block; einen Hut auf den ~ ſpannen to put a hat on the block; *typ.* = Kliſchee. — 12. (Bienen=)~ bee-hive.

Stock[2] ⚚ ⓖ (ˌ⁻) [engl.] *m* ⓚ = Stammkapital, *pl.* ſ. Stocks.

Stock[1]**=amboß** ⚙ (ˌ⁻...) *m* ⓖ der Kupferſchmiede: round anvil; **=amerikaner** *m* thorough (or true, typical) American, F regular Yankee; **=beil** ⚙ *n* axe with (a) semi-circular edge; **2blind** *a.* ⓜ stone-blind, (as) blind as a bat or mole; **=**[2]**börſe** *f* stock-exchange; **=brite** *m* true-born (F regular) Briton.

Stöckchen (ˌ⁻) *n* ⓩ (*dim.* von Stock[1]) little stick or cane; (Gerte) switch.

Stock[1]**=degen** (ˌ⁻...) *m* ⓖ sword-cane or -stick; **2dumm** (ˌ⁻ˌ⁻)*a.* ⓜ thoroughly (or exceedingly) stupid, blockheaded; **2dunkel** *a.* = 2finſter; **2dürr** *a.* exceedingly thin, emaciated, F all skin and bones; **=eiſen** *n*, *agr.* drill.

ſtocken[1] (ˌ⁻) [mhd.] ⓚ 1 *v/n.* (ɦ. u. ſn) 1. a) to come to a standstill or deadlock, to stop (short), to discontinue, P to get stuck; (langſamer w.) to slacken, v. Flüſſigkeiten: to cease to flow, to stagnate, vom Blute ꝛc.: to cease to circulate, vom Herzen ꝛc.: to cease to act, vom Geſpräche: to flag, von der Stimme: to falter, ⚙ von Geſchäften: to be slack or dull; 2d stagnant (water, trade, &c.); die Sache, das Unternehmen ſtockt the affair is at a standstill or dead-lock; die Unterhandlungen 2 the negotiations are suspended or hanging fire, there is a hitch; b) (gerinnen) to coagulate, to congeal, v. Blut u. Milch: to curdle. — 2. *v/imp.* **es** ſtockt mit der Sache the matter is not progressing, there is a hitch (somewhere). — 3. mit perſönlichem Subjekt: im Reden 2 to break down (or F to stick) in the middle of a speech, to hesitate (or stammer) in speaking. — 4. (durch Feuchtigkeit verderben) to spoil through damp(ness); (ſchimmeln) to turn mouldy or fusty. — II ~ *n* ⓢ 5. ſ. Stockung; ins ~ geraten to come to a standstill or deadlock or stop, vom Briefwechſel: to be broken off.

ſtocken[2] (ˌ⁻) [Stock[1]] *v/a.* u. *v/refl.* (mit einem Stocke verſehen): a) to provide with a stick or stake; Reben 2 to prop ...; b) ⚙ Tücher 2 (aufrollen) to roll ...

Stock[1]**=engländer** (ˌ⁻ˌ⁻) *m* ⓖ thorough Englishman, F regular John Bull.

ſtöck(e)rig (ˌ⁻(⁻)) [Stock[1]] *a.* ⓖ (as) lean as a rake, F all skin and bones.

Stock[1]**=fechten** (ˌ⁻...) *n* ⓖ fencing with sticks, single-stick practice; **2finſter** *a.* ⓖ pitch-dark; **=fiſch** *m*: a) Fiſcherei u. ⚙: (getrockneter Kabeljau) stock-fish, dried cod; b) F *fig.* (Dummkopf) duffer, dunce; **=fiſch=fang** *m* cod-fishing; **=**[2]**fleck(en)** [ſtocken[1] 4] *m* stain caused by damp(ness) or mould; **=**[1]**flinte** *f* cane-gun; **=flöte** ♪ *f* stick-flute; **=franzoſe** *m* true Frenchman; **2fremd** *a.* quite (or utterly) strange; **=geige** *f* pocket-violin; **=halter** *m* cane- (mehr gbr.: umbrella-)stand; **=händler** *m* dealer (or trader) in sticks, cane-man; **=haus** *n* (Gefängnis) prison, jail.

ſtockig[1] (ˌ⁻) [Stock[1]] *a.* ⓖ = ſtockſteif; *fig.* (hartnäckig) stubborn, stiff-necked, head-strong, self-willed, obstinate.

ſtockig[2] (ˌ⁻) [ſtocken[1] 4] *a.* ⓖ mouldy, fusty, musty, mildewed; es iſt hier 2 the place is very close or fusty.

...ſtöckig (...ˌ⁻) *a.* ⓖ in Zſſgn mit Zahlwörtern, z⁂. drei2 of (or with) three stories, three stories high.

ſtöckiſch (ˌ⁻) *a.* ⓖ = ſtockig[1].

Stock[2]**=jobber** ⚙ (ˌ⁻...) *m* ⓚ dealer in (shares and) stocks, stock-jobber; **=**[1]**jude** *m* thorough (or typical, F regular) Jew; **=knopf** *m* knob of a stick; **=lack** ⚙ *m* vom Gummibaum: stick-lac; **=**[2]**makler, =mäkler** ⚙ *m* stock-broker; **=**[1]**malve** ♀ *f* = =roſe; **=meiſter** *m* jailer; **=morchel** ♀ *f* eatable turban-top (*Gyro'mitra esculen'ta*); **=narr** *m* thorough (or downright, regular) fool; **=preuße** *m* thorough Prussian; **=prügel** *pl.* cudgelling, thrashing; **=roſe** ♀ *f* hollyhock (*Althæ'a ro'sea*).

Stocks ⚚ ⓖ (ˌ⁻) [engl.; ſ. Stock[2]] *pl. inv.* = Staatspapiere; **~=beſitzer** (ˌ⁻ˌ⁻) *m* ⓚ holder of stock(s), bondholder.

Stock[1]**=ſchere** ⚙ (ˌ⁻...) *f* ⓚ bench-(or stock-) shears *pl.*; **=ſchirm** *m* umbrella (or sunshade) used as (a) walking-stick; **=ſchläge** *m/pl.* = =prügel; **=**[2]**ſchnupfen**

[ſtocken[1] 1] *m* (cold causing) stoppage in the nose, F nosecough; **=ständer** *m* = =halter; **⸗ſteif** *a.* ⊛ (as) stiff as a poker; **⸗ſtill** *a.* stock-still, motionless; **⸗taub** *a.* stone-deaf, (as) deaf as a post; **=taube** *f*, *orn.* = Holztaube b.

Stockung (ˌ⌣) *f* ⊛ (ſtocken[1] I) **1.** (coming a) standstill, stoppage; cessation, stagnation, in der Rede: hesitation; des Verkehrs: block, obstruction; ⊛ dulness of trade. — **2.** *path.* ~ des Blutes durch Überfüllung: congestion, ⚕ hyperæmia.

Stock=wache † (ˌ⌣…) *f* ⊛ prison-guard; **=werk** *n*: a) = Stock 9; b) ⚒ stock-work; **=zahn** *m* = Backenzahn; **=zwinge** *f* ferrule to a stick, cane-ferrule.

Stoff (ˌ) [nhd.: stuff; *it.] *m* Ⓤb. **1.** (gewebtes Zeug) (woven) material or stuff. — **2.** allg.: (Materie) matter, substance, stuff; (Grund=, Ur=)~ element, *chm.*, *phys.* einfacher ~ elementary body or component; *fig.* er iſt aus anderem ~ gemacht he is differently made or constructed, he is cast in another mould. — **3.** (Gegenſtand) subject, eines Aufſatzes ꝛc. auch: subject-matter, theme; ~ zur Unterhaltung topic of (or food for) conversation; ~ zum Lachen laughing-matter, s.th. laughable or to laugh about; ~ zum Nachdenken s.th. to think about, matter for reflexion.

Stoffel, a. **Stöffel** (ˌ⌣) [*dim.* v. Chriſtoph] *npr/m.* ㉒Ⓤ *α.* **1.** Christopher. — **2.** *fig.*: a) (ungehobelter Kerl) uncouth fellow, booby; b) F (dummer Kerl) duffer, blockhead, dunce.

ſtoffen (ˌ⌣)]Stoff] *a.* ⊛ (made of) stuff.

ſtoff=haltig (ˌ⌣…) *a.* ⊛ material, substantial; **=haltigkeit** *f* ㉜ materiality, substantiality; **=lehre** *f* chemistry.

ſtofflich (ˌ⌣) *a.* ⊛ (u. *adv.*) material(ly).

ſtoff=los (ˌ⌣…) *a.* ⊛: a) *phls.* immaterial, incorporeal; b) void (of substance), poor, trashy; **=loſigkeit** *f* ㉜ *phls.* immateriality; **=mangel** *m* lack of substance or stuff, burſch. lack of beer; **=name** *m* = =wort; **⸗reich** *a.* rich in material, substantial; **=verwandtſchaft** *f* material affinity; **=wechſel** *m*, *physiol.* change of matter, assimilation, ⚕ metabolism; **=wort** *n* concrete noun.

ſtöhle (ˌ⌣) *subj. impf.* von ſtehlen.

ſtöhnen (ˌ⌣) [nhd.] **I** *v/n.* (h.) ㊽ to groan, to moan (über et. at a th.). — **II** ~ *n* ㊽ groaning, groans *pl.*, moaning.

Sto-iker ⚕ (ˌ⌣⌣) [Stoa] *m* ㉒ (urſpr. Anhänger des grch. Philoſophen Zeno, jetzt: ſtandhafter Menſch) stoic; **ſto-iſch** (ˌ⌣) *a.* ⊛ stoic(al); **Sto-izismus** (ˌ⌣⌣⌣) *m* ㉗ stoicism.

Stola (ˌ⌣) [lt.] *f* ㊾, a. **Stole** *f* ㊽ (weißes Kleidungsſtück der Geiſtlichen ꝛc.) surplice, stole; (Kleidungsſtück der Damen aus Federn, Pelz ꝛc.) stole, boa.

Stol=gebühren (ˌ⌣ˌ⌣) [Stola] *f/pl.* ㉜ *eccl.* surplice-fees *pl.*

Stoll=baum ⚒ (ˌˌ) [Stollen[2]] *m* ㉜ tubbing-beam.

Stolle (ˌ⌣) *f* ㊽ = Stollen[2] 4 u. Stulle.

ſtollen[1] ⚙ (ˌ⌣) *v/a.* ⊛ Gerberei: ein Fell, eine Haut ⸗ to stretch a hide, to soften a skin.

Stollen[2] (ˌ⌣) [ahd.; *ſtellen] *m* ㉓ **1.** (Pfoſten) post, prop, standard. — **2.** ⚒ (wagerechter Zugang zum Grubenbau) adit, gallery; blinder ~ blind level; ~ in Kohlengruben coal-drift. — **3.** ⚙ (Eisgriff am Huf-eiſen) caulk(er). — **4.** (länglicher Kuchen) loaf-shaped cake. — **5.** in Kirchenliedern ꝛc.: *pros.* (Hälfte des Aufgeſanges) one half of the introductory part of a hymn.

Stollen[2]=arbeit ⚒ (ˌ⌣…) *f* ㉜, **=bau** *m* gallery-driving, construction of adits, heading; **=firſt** *m*, **firſte** *f* head of an adit; **=ſchacht** *m* shaft of a gallery; **=waſſer** *n* water flowing from an adit; **⸗weiſe** *adv.* (F a. *α.*) in (form of) galleries.

Stöllner ⚒ (ˌ⌣) *m* ㉒ proprietor of a ſ

Stoll=ort ⚒ (ˌˌ) *m* ㉜ end of an adit.

Stolper (ˌ⌣) [lautm.] *m* ㉒, **Stolperei** (ˌ⌣ˌˌ) *f* ㊽ stumbling.

Stolperer (ˌ⌣⌣) *m* ㉒ stumbler.

ſtolp(e)rig (ˌ⌣(⌣)) *a.* ⊛ (holperig) uneven.

ſtolpern (ˌ⌣) [nhd.] *v/n.* (ſn und h.) ㉒a. to stumble, to trip (beide *a. fig.*); *fig.* ⸗ (einen Fehltritt tun) to make a slip or F a faux pas, to blunder, F to put one's foot in; über ein ſchweres Wort ⸗ to stumble over a difficult word.

ſtolz[1] (ˌ) [ahd.: stout: Stelze] *a.* ⊛ (D 1,6) **1.** proud (auf etwas of a th.), (hochmütig) haughty, lofty, (eitel) vain; (wegwerfend) disdainful, supercilious, (anmaßend) arrogant; (ruhmredig) conceited, boastful; er kann ⸗ darauf ſein that's s.th. for him to be proud of, it's a feather in his cap; geſtern noch auf den Roſſen yesterday still on prancing horses. — **2.** *fig.* ein ⸗er (herrlicher) Tag a glorious (or remarkable, memorable) day.

Stolz[2] (ˌ) *m* Ⓤa. (o. *pl.*) (v. ſtolz) **1.** pride (auf et. in a th.); haughtiness, loftiness, vanity; disdain, superciliousness, arrogance; conceit; ſeinen ~ in et. ſetzen to pride o.s. on a th., to take a pride in a th. — **2.** (Gegenſtand des ~es) object of pride; er iſt der ~ ſeines Vaterlandes he is the glory (or pride) of his country.

ſtolzieren (ˌ⌣) [nhd.=lt.] *v/n.* (ſn und h.) ㉓ to walk proudly; to have a proud gait; to strut, flaunt, stalk, von Pferden: to prance; er kam daher ſtolziert he came strutting along.

Stopf=arz(e)nei (ˌ⌣…) *f* ㉜ *med.* binding (or astringent) medicine; **=büchſe,** **=büchſe** ⚙ *f*, *mach.* stuffing-box.

ſtopfen[1] (ˌ) [ahd.: stop; mlt.; *lt. *stuppa* Werg] ㉓ **I** *v/a.* **1.** (feſt zuſ.-preſſen) to stuff, to squeeze hard; et. in einen Sack ⸗ to cram a th. into a sack; **2.** oft meton.: a) (mit et. gehörig füllen) Kochk.: e-e Gans ⸗ to stuff a goose; Geflügel ⸗ (mudeln) to cram poultry; ⚓ ein Leck ⸗ to stop (up) a leak(age); ein Loch ⸗ to fill (or bung) up a hole; *fig.* den Leuten den Mund ⸗ to stop people's tongues or mouths or talk; vgl. Maul[1] 1; eine Pfeife ⸗ to fill a (tobacco-)pipe; geſtopfte Pfeife pipe full of tobacco; Wurſt ⸗ to make sausages, to fill sausage-skins; (ſich) mit Speiſen (voll) ⸗ to cram (or stuff, gorge) (o.s.) with food; der Saal war geſtopft (gedrängt) voll the hall was crammed (full of people); b) (mit der Nadel ausbeſſern) Löcher in Kleidern ⸗ to patch up holes; Strümpfe ⸗ to darn (or mend) stockings; Weißwaren ꝛc. kunſtvoll ⸗ to finedraw ...; c) die Diarrhöe, die Leibesöffnung ⸗ to stop the diarrhœa; das Bluten ⸗d: ⚕ styptic. — **3.** ✕ das Feuer ⸗ (einſtellen) to stop firing; vgl. ſtoppen. — **II** *v/n.* (h.) **4.** Eier, ſchwere Speiſen ꝛc. ⸗ ... are binding, ...cause constipation or costiveness; ⸗d binding, constipating, ⚕ astringent. — **III ſich ⸗** *v/refl.* **5.** a) ſ. 2a am Schluß; b) (ſich zuſ.-drängen) to collect at one point, to crowd together, v. Straßen: (verſperrt w.) to be(come) blocked (up) or obstructed or congested. — **IV** ~ *n* ㉓ **6.** = Stopfung 1.

Stopfen[2] (ˌ⌣) *m* ㉓ (Stöpfel) stopper, aus Kork: cork, aus Holz ꝛc.: plug.

Stopfer (ˌ⌣) *m* ㉒ **1.** (a. **~in** *f* ㊽) (ſtopfende Perſon): a) person who stuffs or crams; b) Näherei: darner, mender (vgl. Kunſt⸗). — **2.** ⚙ = Stopfmaſchine.

Stopf=garn ⚉ (ˌ…) *n* ㉜ darning-cotton, -yarn; **=haar** *n* hair for stuffing chairs, &c.; **=lappen** *m* rag for stopping up chinks; **=maſchine** ⚙ *f* stuffer; **=mittel** *n* = =arz(e)nei; **=nadel** *f* darning-needle; **=naht** *f*: a) darn, patch(ed place); b) feine: finedrawing; **=nudel** *f*, Federvieh: flour-ball for stuffing poultry; **=ſtange** *f*: a) 🥊 boxing-pole; b) ⚙ der Gießer: stopper.

Stopfung (ˌ⌣) *f* ㊽ **1.** stuffing, cramming. — **2.** der Stopfbüchſen: packing-tow.

Stopf=wachs (ˌ…) *n* ㉜ = Bienenharz; **=waſſer** *n* (Widerſtrom) stop-water; **=werg** ⚓ *n* oakum for caulking.

ſtopp! † (ˌ) [*imper.* v. ſtoppen] (halt!) stop!

Stoppel (ˌ⌣) [nhd.: stubble; *lt. *stĭpŭla*] *f* ㊽ **1.** *agr.* stubble. — **2.** a) ~n *pl.* (Federfiele) young feathers *pl.* left in the skin of a plucked bird; b) (Bart=)~ bristly (or stubbly, scrubby) hair of the beard.

Stoppel=bart (ˌ…) *m* ㉜ bristly (or scrubby) beard; **=butter** *f* (*ant.* Gras=butter) autumn butter; **=feder** *f* = Stoppel 2a; **=feld** *n* stubble-field; **=gans** *f*, *orn.* stubble-goose; **=gedicht** *n* patch-work poem, poem made up of scraps (of other poems); cento; **=korn** *n* corn grown on a stubble-field.

ſtoppeln (ˌ⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉒a. (auf den Stoppeln nachleſen) to glean; *fig.* auf geiſtigem Gebiete a. to compile, to patch (together); (abſchreiben) to plagiarize.

Stoppel=rechen (ˌ⌣…) *m* ㉜ *agr.* stubble-rake; **=rübe** ❦ *f* late turnip; **=weide** *f* after-pannage, -pasture; **=werk** *n* Schriftum: (literary) patch-work, compilation; auch = =gedicht.

ſtoppen † (ˌ⌣) [nhd.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ (hemmen) to stop.

Stopper ⚓ (ˌ⌣) *m* ㉒ (Tau=ende) stopper.

Stoppine ✕ (ˌ⌣⌣) [it.] *f* ㊾ *artill.* (Zündſchnur) quick-match.

Stoppler (ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ (v. ſtoppeln) gleaner; *fig.* compiler; plagiarist.

Stöpſel (ˌ⌣) [nhd.; *ſtoppen] *m* ㉓ **1.** stopper, mit Schraubengewinde: screw-stopper, aus Kork: cork; vgl. Pfropf 1. — **2.** *fig.* (kurze, dicke Perſon) stumpy (or podgy) p., F *co.* tub, dumpy little fellow.

♪ Muſik; ⚕ Wiſſenſchaft; ❦ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ✕ Militär; ⚓ Marine; ⚉ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

stöpseln (ö⌣) *v/a.* Ⓦa. to stopper, cork.
Stör[1] (⌣́) *m* Ⓓc. *ichth.* sturgeon (*Acipe'nser stu'rio*); vgl. Sterlet.
Stör[2] F (⌣́) [: steer hingehen] *f* ㊽ (Arbeit v. Handwerkern im Hause der Kunden) auf die ~ geh(e)n, auf der ~ arbeiten to (do) work at a customer's house.
Storax (⌣́) [lt.; grch.; *semit.] *m* ⓊⓌa. *pharm.* wohlriechendes Harz: storax; **~=baum** *m* Ⓦ storax-tree (*Styraxofficina'lis*).
Storch (ȯ) [ahd.: stork] *m* Ⓣb., südd. Ⓦ *orn.* stork (*Cico'nia*).
Storch=bein (ȯ...) *n* Ⓜ: a) stork's leg; b) F *fig.* ~e spindle-legs *pl.*; **²beinig** *a.* Ⓜ spindle-legged or -shanked.
Storch(en)=nest (ȯ(⌣)=) *n* Ⓦ stork's nest.
Störchin (ö⌣) *f* Ⓦ *orn.* female stork.
Störchling (ö⌣) *m* Ⓓd. young stork.
Storch=schnabel (ȯ=⌣́) *m* Ⓦ: a) stork's bill; b) ♀ stork's-bill, cranesbill (*Gera'nium*); rundblätteriger ~ round-leaved cranesbill; c) *surg.* (lange Zange) cranesbill; d) ⊕ zum Vergrößern od. Verkleinern e-r Zeichnung: ⌂ pantograph.
stören (⌣́) [ahd.: stir] Ⓜ **I** *v/a.* **1.** (belästigen) to disturb, trouble, inconvenience; (aus der Ordnung, aus dem Gang bringen) to derange, to upset; (unterbrechen) to interrupt; Fußballspiel: to obstruct; den Frieden ² to break the peace; j-s Ruhe, e-n in s-r Ruhe ² to disturb a p.'s rest; ich hoffe, ich störe (Sie) nicht I trust I am not inconveniencing you, I hope I am not intruding or in the way; lassen Sie sich nicht von mir ² don't let me disturb you, don't put yourself out for me. — **II** *prov. v/n.* (h.) **2.** = stöbern 2. — **III** ~ *n* Ⓦ **3.** = Störung 1. — **IV** **2b** *p.pr.* u. *a.* Ⓜ **4.** troublesome, annoying. — **V** **ge-stört** *p.p.* u. *a.* Ⓜ **5.** Bed. des *inf.*; z.B. ²e Ruhe broken rest. — **6.** mildernd für „verrückt": deranged, troubled in one's mind.
Stören=fried (ö⌣́=) [nhd.] *m* Ⓓd. marpeace, mischief-maker, intruder.
Störer (⌣́) *m* Ⓦ, **~in** *f* ㊽ disturber, intruder, des Friedens: peace-breaker; **~ei** (⌣́⌣́) *f* ㊽ constant disturbance or interruption or intrusion.
stornieren ⊕ (⌣́⌣́) [it.] *v/a.* Ⓜ to transfer from one account to another, to carry over.
Storr (ȯ) [ahd. *storren* ragen] *m* Ⓦ, **~en** (ȯ⌣) *m* ㉓ (Baumstumpf) stump of a tree.
störrig (ö⌣) [nhd.; *Storr(en)] *a.* Ⓜ (halsstarrig) stubborn, headstrong, bsd. v. Rindern: unruly, wayward; (unlenksam) unmanageable, intractable, refractory, von Pferden auch: restive; **Störrigkeit** *f* ㊽ stubbornness, waywardness; refractoriness.
störrisch (ö⌣) *a.* Ⓜ = störrig.
Stör=stange (⁼...) [stören II] *f* Ⓦ, **=stock** *m* pole, stick for stirring.
Störung (⌣́) *f* ㊽ **1.** disturbing, &c. (v. stören I). — **2.** disturbance, trouble, inconvenience, upset, intrusion; (Unterbrechung) interruption; (Unordnung) disarrangement, disorder; geistige ~ derangement, mental disorder; *phys.* ~ der Magnetnadel 2c.: perturbation.
Stoß (⌣́) [ahd.; *stoßen] *m* Ⓣc. **1.** (das Stoßen) push(ing), thrust(ing), beim Schwimmen und Billard: stroke; Fußball: kick; ~ aufs Tor shoot; (Ruck) jerk; (Schlag) blow, in die Rippen: dig in the ribs, mit dem Fuße: kick, mit dem Kopfe: butt; ~ beim Erdbeben 2c.: shock; concussion of the earth; ~ e-s Wagens: jolt(ing), eines Gewehres beim Abfeuern: recoil, kick, des Herzens: throb, pulsation; (Zs.-stoßen) collision, *mech.* impact; (Erschütterung) percussion; e-m e-n ~ versetzen to give a p. a push, to push a p.; das gab s-r Gesundheit einen empfindlichen ~ that seriously injured his health, it was a great shock to his constitution; Billard: e-n sicheren ~ h. to have a good stroke. — **2.** *fenc.* thrust, lunge, pass; auf den ~ fechten to fence with foils; s. Hieb 1. — **3.** ♪ ~ in ein Horn 2c.: blast, flourish; einen ~ in eine Trompete tun to blow on (or to sound) a trumpet. — **4.** *fig.* das hat ihm e-n ~ (ins Herz) gegeben that has been a (great) blow to him; das wird ihm den letzten ~ geben that will give him the finishing stroke, it will be the end of him. — **5.** (Haufen) pile, heap, von zs.-gesteckten Papieren, Briefen: file, von Akten a. bundle. — **6.** ⊕ (Stelle, wo etwas an-ea.-stößt) joint; Schneiderei: seam, hem. — **7.** ⚒ (Eingang eines Stollens) stope. — **8.** ⚔ *artill.* ~ (Bodenstück einer Kanone) breech.
Stoß=bewegung (ᵘ...) *f* Ⓦ propulsion; **=degen** *m* (*ant.* Haudegen) *fenc.* rapier, foil. [eines Mörsers: pestle.]
Stößel ⊕ (ö⌣) *m* Ⓦ beetle, rammer,
stoßen (⌣́) [ahd.: lt. *tund-o, (tu)tud-i*] Ⓦa. **I** *v/a.* **1.** to push, mit einer Waffe 2c.: to thrust, mit dem Ellbogen: to (nudge with the) elbow, mit dem Fuße: to kick (auch im Fußballspiel), mit den Hörnern: to butt, von Stieren a. to gore, to toss; im Mörser ² to pound, to bray; schnellend ² to jerk, schlagend: to knock, to hit, schiebend: to shove; ea. ² to jostle each other; Billard: den Ball ² to play (a ball); ♪ eine Note ² = abstoßen 2; gestoßener Zucker powdered sugar. — **2.** mit *prp.* (oft *fig.*) e-n **an** die Wand ² to push a p. against the wall; die Gläser aneinander² to touch glasses; Tischlerei, Näherei: an-ea.² to join (together), to put to; e-n mit der Nase **auf** et. ² to put a th. very clearly before (or to) a p.; e-n **aus** dem Hause ² to turn a p. out (of doors), F to kick a p. out; aus einem Verein 2c. ² to expel (or exclude) from ...; e-m den Degen **durch** den Leib ² to run one's sword through a p.('s body); e-n Pfahl **in** die Erde ² to drive a stake into the ground; e-m den Dolch ins Herz ² to stab a p. to the heart; e-m das Messer in die Brust ² to thrust (or plunge) a knife in a p.'s breast; beim bsch. Billard: e-n Ball ins Loch ² to send a ball into the pocket, to pocket (or make) a ball; e-n, et. **über** den Haufen ² to knock (or push) a p., a th. down, to overturn a p., a th.; e-n **von** sich ² to cast off (or repudiate, turn away) a p.; seine Frau: to divorce one's wife; sein Glück von sich ² to fling (or thrust) away one's good fortune; e-n **vom** Throne ² to dethrone a p.; e-n **vor** den Kopf ² to affront (or offend) a p.; er ist wie vor den Kopf gestoßen ... quite off his head. — **3.** mit Angabe der Wirkung: die Erde fest² to batter (or ram) down the ground; et. klein ² to pound a th., to break a th. into bits or small fragments, to crush a th.; zu Pulver ² to pulverize, to reduce to powder; sich (*dat.*) den Fuß lahm (ein Loch in den Kopf) ² to lame one's foot (to break one's head) by knocking it; ⊕ Tischlerei: mit dem Hobel glatt ² to smooth with the plane. — **II** **sich** ² *v/refl.* **4.** sich an et. (*dat.* od. *acc.*) ²: a) (anrennend) to knock (or run) against a th.; b) *fig.* (Anstoß nehmen) to be shocked (or to scruple) at a th.; c) *v/imp.* es stößt sich noch an einem Dinge one thing is still in the way. — **III** *v/n.* (h. und s) **5.** (h.) nach e-m, et. ² to thrust at a p., a th.; von Raubvögeln: auf eine Taube ² to pounce on ... — **6.** (h. u. s) mit den Füßen an den Tisch ² to knock one's feet against ...; mit dem Kopfe gegen die Wand ² to run one's head against ...; ⚓ ans Land ² to touch bottom, to founder; ⚓ auf eine Klippe ² to foul a reef, to dash against a rock; vom Lande ² to push off the shore, to shove off, ⚓ to put to sea. — **7.** auf einen, et. (durch Zufall) ² to run against (or come across, stumble upon) a p., a th.; auf Hindernisse, Schwierigkeiten ² to encounter (or meet with) obstacles, difficulties. — **8.** (s) bsd. ⚔ zu et. ² (sich begeben): zum Heere ² to join the (main body of the) army. — **9.** an etwas ² (grenzen) to be adjoining (or close to, next door to) a th., to border on a th. — **10.** ♪ in die Trompete ² to blow (or sound) the trumpet. — **11.** *abs.* v. Bock, Stier: to butt, toss, v. Geschützen: to recoil, kick, v. Schiffen: to pitch, v. Wagen: to jolt (along), v. Winde: to blow in short gusts or puffs. — **12.** Billard: das Queue stößt nicht gut the cue does not answer (well); wer stößt? who plays?, whose turn is it (to play)? — **13.** *fenc.* (*ant.* hauen) to thrust, to lunge (out). — **IV** ~ *n* Ⓦ **14.** = Stoß 1, 2 u. 3.
Stößer (⌣́) [stoßen] *m* Ⓦ **1.** one who pushes or thrusts; ~ in einer Apotheke: chemist's boy or man who pounds the drugs, &c. — **2.** ⊕ (Werkzeug) = Stößel. — **3.** *hunt.* = Stoßvogel.
Stoßerei F (⌣⌣́) *f* ㊽ constant pushing or thrusting or jostling.
stöß(es)t (ö⌣) 2., **stößt** (⌣́) 3. Person *sg. pres. ind.* von stoßen.
Stoß=fechten (ᵘ...) *n* Ⓦ fencing with foils; **=gebet** *n* short and fervent prayer; **=heber** ⊕ *m* hydraulic ram; **=herd** ⊕ *m, metall.* percussion table.
stößig (⌣́) *a.* Ⓜ Stier 2c.: given to (or fond of) butting or goring or tossing.
Stoß=kissen 🚃 (ᵘ...) *n* Ⓦ buffer(-head), pad; **=klinge** *f* thrusting-blade; **=kraft** *f* impulsive force, impetus, *mech.* im-

pact, (force of) percussion; **-lappen** ⚓ *m* top-lining; **-maſchine** ⚙ *f* keyway-groove engine; ſ. auch Bock 6; **-naht** *f* (feine Stopfnaht) finedrawing; **-polſter** 🚃 *n* = -kiſſen; **-rapier** *n*, *fenc.* foil; **-ſäge** ⚙ *f* hand-saw; **-ſcheibe** ⚙ *f* bei Schraubenbolzen: washer-plate; **-ſchnur** *f* am Frauenrock: skirt-braid; **-ſchwelle** 🚃 *f* joint-sleeper; **-ſeufzer** *m* deep groan; auch: pious ejaculation; **-vogel** *m* bird of prey; engS. hawk; **-waffe** *f* weapon for thrusting; **2weiſe** *adv.* (F a. *a.*) by jerks; by fits and starts; vgl. ruckweiſe; **-wind** ⚓ *m* (sudden) squall, strong gust of wind; **-zahn** *m* von Tieren: tusk; **-zeug** ⚙ *n* Schriftgießerei: dressing-stick.

Stotterei (ˌ⌣⌣ˈ) *f* 🗩 stuttering.

Stotterer (ˈ⌣⌣) *m* 🗩, **Stotterin** *f* 🗩 stutterer, stammerer; (haſtig Sprechende[r]) F sp(l)utterer.

ſtotterig (ˈ⌣⌣) *a.* 🗩 stuttering, stammering.

ſtottern (ˈ⌣) [ndd.: stutter: ſtoßen] I *v/n.* (h.) 🗩a. to stutter, to stammer; (ſprudelnd reden) F to sp(l)utter. — II ~ *n* 🗩 stuttering, stammering, als Naturfehler auch: impediment of speech.

ſtowen (ˈ⌣) *v/a.* 🗩 = ſtoben².

Str. *abbr.* = Straße.

ſtracks (ˈ) [mhd.; *+ ſtrack *a.* geſtreckt] *adv.* 1. räumlich: straight (away), direct. — 2. zeitlich: (ſofort) straightway, directly.

Straf-änderung (ˈ⌣…) *f* 🗩 jur. commutation of sentence; **2androhend** *a.* 🗩 comminatory; **-androhung** *f* threat of punishment; Gericht: e-n unter ~ vorladen to subpœna a p.; **-anſtalt** *f* house of correction; penitentiary; **-antrag** *m* sentence demanded by the public prosecutor; **-arbeit** *f* in Schulen: imposition; task to be done after school-hours; **-arreſt** *m*: a) in Schulen: detention; b) ⚔ cell.

ſtrafbar (ˈ⌣) *a.* 🗩 von Perſonen: liable to be punished; v. Handlungen: punishable (action), ſtärker: criminal (deed); (ſchuldig) culpable, guilty.

Strafbarkeit (ˈ⌣⌣) *f* 🗩 punishableness criminality, culpability, guilt.

Straf-befehl (ˈ⌣…) *m* 🗩 order to inflict a punishment or fine; **-befugnis** *f* right (or authority) to punish or fine; **-beſtimmung** *f* paragraph (or article) in the penal code; **-dienſt** *m* punishment- (or ⚔ ✎ fatigue-)duty.

Strafe (ˈ⌣) [mhd.] *f* 🗩 punishment, zu zahlende: fine, penalty; jur. ~n, auch pains and penalties *pl.*; körperliche ~ corporal punishment, zur Beſſerung: correction, als Züchtigung: chastisement; ſ. Prügelſtrafe; bei ~ von // on pain of //; bei den geſetzmäßigen ~n on pain of being punished according to law; e-n bei ~ vorladen to subpœna a p.; ſ-e ~ abbüßen to undergo (or suffer) punishment, to pay one's penalty; ſeine ~ im Zuchthauſe abſitzen F to do (one's) time; e-m eine ~ auferlegen to impose (or inflict) a punishment (or penalty) upon a p.; du wirſt ~ bekommen you will be punished; die gebührende ~ erleiden to meet with condign (or the deserved) punishment; e-n in ~ nehmen to punish (or fine) a p.; in ~ verfallen to incur punishment or pains and penalties; to have to pay a fine.

ſtrafen (ˈ⌣) [mhd.] I *v/a.* 🗩 1. to punish; (züchtigen) to chastise, to correct; e-n **an der Ehre** 2 to disgrace (or degrade) a p.; e-n **am Leben** 2 to inflict capital punishment on a p., to sentence a p. to death; ſ. Leib 2; e-n **mit** Gefängnis 2 to send a p. to prison; e-n **für** ein Vergehen 2 to punish a p. for an offence; e-n **um** Geld 2 to fine a p.; bisw. *v/refl.* ſolche Fehler 2 ſich (ſelbſt) … bring about their own punishment, … meet with their due reward. — 2. faſt †: e-n mit Worten 2 to reprove (or rebuke) a p.; ſ. Lüge. — II ~ *n* 🗩 3. = Strafe. — III **2d** *p.pr.* u. *a.* 🗩 4. punishing, punitive, corrective, castigatory, jur. penal; **2er** Blick reproachful glance.

Straf-engel (ˈ⌣…) *m* 🗩 avenging angel; **-erkenntnis** *n* sentence, judgment; **-erlaß** *m*, **-erlaſſung** *f* remission of punishment; allgemeine(r) ~ ſ. politiſche ꝛc. Vergehen: amnesty; **-exerzieren** ⚔ *n* punishment-drill.

ſtraff (ˈ) [mhd., *ndd.] *a.* 🗩 (*ant.* ſchlaff) 1. tight, ⚓ taut; v. Saiten ꝛc.: stretched; 2 (*adv.*) anliegen to fit tightly, to sit close; 2 anziehen, ſpannen to tighten, to pull tight(ly), ⚓ to tauten; to stretch. — 2. *fig.* (ſtreng) rigid, severe, austere, stern.

Straf-fall (ˈ⌣…) *m* 🗩 jur. punishable offence; **2fällig** *a.* 🗩 punishable, subject to a penalty or fine, culpable; **-fälligkeit** *f* punishableness, culpability.

ſtraffen (ˈ⌣) *v/a.* u. *v/refl.* (ſich) 2 🗩 to tighten, ⚓ to tauten; to stretch.

ſtraff-geſpannt (ˈ⌣…) *a.* 🗩 stretched tightly, tight, ⚓ taut; **2haarig** *a.* with bristly hair.

Straffheit (ˈ⌣) *f* 🗩 (ſ. ſtraff) 1. tightness, ⚓ tautness; tension. — 2. *fig.* rigidity, severity, austerity.

ſtraf-frei (ˈ⌣…) *a.* 🗩 jur. ꝛc.: exempt from punishment; 2 ausgeh(e)n to go unpunished, to get off scot-free; **-freiheit** *f* exemption from punishment, impunity.

Straff-ziehen (ˈ⌣ˌ⌣) *m* 🗩 tightening, tension, ⚓ tautening.

Straf-gebot (ˈ⌣…) *n* 🗩 jur. inhibition accompanied with a threat of punishment; **-gefangene(r)** *s.* convict serving his (*f* her) time; **-geld** *n* penalty, fine; **-gericht** *n* tribunal; göttliches ~ divine judgment; ein ~ verhängen über to mete out justice to; **-gerichtsbarkeit** *f* criminal jurisdiction; **-gerichtsordnung** *f* (method of) procedure in criminal courts; **-geſetz** *n* penal law; **-geſetzbuch** *n* penal code; **-geſetzgebung** *f* penal (or criminal) legislation; **-gewalt** *f* = -befugnis; **-kammer** *f* criminal court; **-kaſſe** *f* office for collecting (or receiving) fines; **-kodex** *m* criminal (or penal) code; bſd. ehm. **-kolonie** *f* penal settlement, convict-establishment; **-kompagnie** ⚔ *f* company of refractory soldiers.

ſträflich (ˈ⌣) [mhd.; *ſtrafen] *a.* 🗩 1. (ſtrafbar) punishable; criminal. — 2. (ſtrafend) punitive. — 3. F *fig.* (bſd. *adv.*) (ungeheuer) enormous(ly), awful(ly).

Sträflichkeit (ˈ⌣⌣) *f* 🗩 punishableness of an action; criminality of an offence.

Sträfling (ˈ⌣) *m* 🗩d. convict, F jailbird; **~s-jacke** (ˈ⌣ˌ⌣) *f* 🗩 convict's garb.

ſtraf-los (ˈ⌣…) *a.* 🗩, **-loſigkeit** *f* 🗩 = 2frei, -freiheit; **-mal** *n* = -tor; **-maß** *n* measure (or amount) of punishment; **-mittel** *n* means of punishment; **-porto** ✉ *n* surcharge; **-prediger** (in *f*) *m* censorious preacher; moralist; **-predigt** *f* severe sermon or lecture; vgl. -rede; **-prozeß** *m* criminal proceedings *pl.* or case; **-prozeß-ordnung** *f* criminal procedure; **-recht** *n*. a) = -befugnis; b) crim. jurisprudence or law; **2rechtlich** *a.* criminal, penal; **-rechts-lehrer** *m* teacher (or professor) of criminal law; **-rechts-pflege** *f* crim. justice; **-rede** *f* (words *pl.* of) reprimand; vgl. -predigt; **-richter** *m* judge in a crim. court or for crim. cases, auch: crim. judge; **-ſache** *f* crim. case; **-ſtoß** *m* Fußball: penalty-kick; **-ſumme** *f* penalty, (amount of) fine; **-tat** *f* = -fall; **-tor** *n* Fußball: penalty-goal; **-urteil** *n* sentence (for the punishment of a crime); über e-n ein ~ verhängen to sentence a p. to penal servitude, &c.; **-verfahren** *n* criminal procedure; **-verſetzung** *f* transfer of an official by way of (disciplinary) punishment; **-verwandlung** *f* = -änderung; **-vollſtreckung**, **-vollziehung** *f*, **-vollzug** *m* infliction of punishment, execution of a sentence; **2würdig** *a.* deserving (of) punishment, auch = ſtrafbar; **-zeit** *f* time (or period) of imprisonment; **-zumeſſung** *f* award of punishment.

Strahl (ˈ) [ahd.] *m* 🗩c. 1. ray, beam (vgl. Blitz- Hoffnungs-ſtrahl); ~en ſchießen to flash forth; ~en werfen to emit (or dart forth, cast forth) rays; ~en ausſendend, werfend radiant, resplendent. — 2. (aus enger Öffnung hervorſchießender ~ einer Flüſſigkeit) jet, von ſpringendem Waſſer: waterspout. — 3. *geom.*, Zeichenkunſt: radius, straight line. — 4. *vet.* ~ (Erhöhung unten inmitten des Pferdehufes) frog of a horse's hoof. — 5. ⚒ ſchwz. P ~(en *pl.*) (Kriſtalle) crystals *pl.* — 6. a) ♀ ~ (Blütenſtielchen) einer Dolde spoke; ~ (Rand) einer Kompoſitenblüte: 🔬 involucre; b) *zo.* (Organ von Strahltieren) 🔬 spheromere, actinomere. [= Kamm.]

Strähl ſüdd. (ˈ) [mhd.: ſtrählen] *m* 🗩c.

Strahl-ader (ˈ⌣…) *f* 🗩 *vet.* vein in the frog of a horse's hoof; **-blüte** ♀ *f* radiate flower-head; **-brenner** ⚙ *m* für Gas: jet-burner.

ſtrahlen (ˈ⌣) [nhd.; *Strahl] 🗩 I *v/n.* (h.) to radiate (*a. fig.*), weitS. to beam, shine; **2d** radiant, resplendent; *fig.* vor Freude 2 to beam with delight. — II *v/a.* (**2d** verbreiten) to radiate forth. — III ~ *n* 🗩 ſ. Strahlung.

ſtrählen bſd. ſüdd. (ˈ⌣) [ahd.; *Strähl] *v/a.* 🗩 to comb; vgl. ſtriegeln.

ſtrahlen-artig (ˈ⌣…) *a.* 🗩 like beams, ♀ u. *zo.* radiate, radiatiform; actini*form*, …oid; **-blume** ♀ *f* 🗩 radiate (or stellate) flower; **-blütige** ♀ *pl.* asteraceæ *pl.*; **2brechend** *a. phys.* refract*ing*, …ive; **-brechung** *f* refraction; **-brechungs-lehre** *f* dioptrics;

-brenner ⚙ *m* = Strahlbrenner; **-bündel** *n*; *phys.* pencil of rays, cone of light, luminous brush; ſ. a. Büſchel 3; **-büſchel** *m*; *geom.* system of radiating lines; **-förmig** *a.* = -artig; **-glanz** *m* (ir)radiance; **-kranz** *m*, **-krone** *f* glory, halo, nimbus, um Häupter der Heiligen: halo, *a.* aureole; **-los** *a.* rayless; **-meer** *n*, *fig.* ocean of light; **-meſſer** *m*: ♂ actinometer; **-pilz** ♀ *m*: ♂ actinomyces; **-werfen** *n* irradiation. [radiate(d).

ſtrahlicht, mſt **ſtrahlig** (ᴸᵛ) *a.* ⑯ radiating,

Strahl-kies (ᴴ...) *m* ⑫ *min.* radiate iron-pyrites; **-ſtein** *m*, *min.*: ♂ actinolite; **-tiere** *n/pl. zo.* (Echinodermen und Polypen): ♂ actinoida, radiata.

Strahlung (ᴸᵛ) *f* ⑯ radiancy, radiation.

Strähne (ᴸᵛ) [ahd.: strand] *f* ⑯ (als Maß *pl. inv.*) 1. lock of hair, plait; (Teil einer Flechte, eines Seiles ꝛc.) strand. — 2. ⑧ ~ Garn ꝛc. (*a.* als Maß) skein, hank.

...ſträhnig (...ᵛᴸᵛ) *a.* ⑯ in Zſſgn mit Zahlwörtern, zB.: drei-♀ of three strands, three-skeined.

Stramin ⚙ (ᵛᴸ) [ndl.; *fr. étamine*] *m* ⑪d. Weberei: canvas for needlework.

ſtramm (ᵈ) [ndd.] *a.* ⑯ 1. = ſtraff; *typ.* Farbe: stiff, hard. — 2. F *fig.* (*ant.* ſchlapp¹) ♀er Burſche sturdy (F strapping) fellow; ♀es Frauenzimmer, Mädel bouncing girl or lass, F bouncer, strapping wench; ♀er Soldat smart soldier; ♀e Zucht severe (or iron) discipline; F e-m die Hoſen ♀ ziehen to dust a p.'s jacket.

Strammheit (ᵈ-) *f* ⑯ 1. = Straffheit. — 2. F *fig.* sturdiness; smartness (*a.* ✕).

ſtrampeln (ᵈᵛ) [ndd.] *v/n.* (h.) ⑭a. to move one's arms or legs about, to struggle, to fidget; mit den Füßen ♀ to kick; *a. v/refl.* mit Angabe der Wirkung: **ſich bloß ♀** (von einem im Bette Liegenden) to kick one's (bed-)clothes off.

Strand (ᵈ) [ndd.: strand] *m* ⑩b. (Meeres-) (sea-)shore, ↖ strand; flacher ~, *a.* beach; ſandiger ~ sands *pl.*; am ~e weilen to stay at the seaside; ⚓ auf den ~ laufen oder geraten to be stranded or beached or cast ashore, to run ashore.

Strand-batterie ✕ (ᵈ...) *f* ⑲ shore-battery; **-bewohner** *m* one living near the sea(-shore) or at the seaside, F seasider; **-binſe** ♀ *f* seashore rush (*Juncus mari'timus*); **-eis** *n* shore-ice.

ſtranden ⚓ (ᵈᵛ) [ndd.] I *v/n.* (ſn u. h.) ⑭ von Schiffen, Walfiſchen ꝛc.: to be stranded or beached, bſd. von Schiffen: to run ashore, to be wrecked, to founder, to suffer shipwreck; geſtrandet, auch: cast ashore. — II ~ *n* ㉓ = Strandung.

Strand-fiſcherei (ᵈ...) *f* ⑲ fishing from the shore, shore-fishing; **-gerechtigkeit** *f* shore-rights *pl.*; **-gut** *n*, **-güter** ⚓ *n/pl.* stranded goods *pl.*, wreckage; ſchwimmendes ~ flotsam; **-hafer** ♀ *m* horse-hair oats (*E'lymus arena'rius*); **-herr** *m* owner of a shore; **-kohl** ♀ *m* sea-kale (*Crambe mari'tima*); **-korb** *m* in Seebädern: wicker chair for (sitting by) the beach; **-läufer** *m*, *orn.* sandpiper, strand-runner (*Tringa, Acto'dromas, &c.*); **-ordnung** *f* regulations *pl.* respecting flotsam and jetsam; **-räuber** ⚓ *m* wrecker; **-recht** *n* right of salvage; **-reiter** *m* mounted coast-guard(sman); **-richter** *m* = Dispacheur; **-ſchuhe** *m/pl.* brown (leather) shoes, tan boots *pl.*

Strandung (ᵈᵛ) *f* ⑲ stranding, running ashore, shipwreck.

Strand-vögel (ᵈ...) *m/pl.* ⑲ *orn.* beach-birds *pl.*; **-vogt** *m* wreck-master; **-wache** *f* coast-guard; **-wächter** *m* coast-guard(sman).

Strang (ᵈ) [ahd.: string] *m* ⑦b. 1. cord (*a. anat.*); (Seil) rope; zum Anſchirren von Zugtieren: trace; er wurde zum ~ verurteilt he was sentenced to be hanged, von Pferden: in die Stränge treten to kick over the traces (*a. fig.* ſ. 2). — 2. *fig.* alle Stränge anziehen to exert o.s. to the (or to do one's) utmost; wenn alle Stränge (od. Stricke) reißen (im höchſten Notfalle) if the worst comes to the worst, if nothing avails; über die Stränge ſchlagen oder hauen (leichtſinnig leben) to kick over the traces, to overstep the mark, to run riot; ſie ziehen alle an e-m ~e they are (all) pulling together or acting in unison. — 3. 🚃 (Geleiſe) track, rail.

Strang-ſcheide ⚙ (ᵈ...) *f* ⑲ trace-strap; **-ſchläger** *m* v. Pferden: horse given to kicking; **-ſchlaufe** ⚙ *f* trace-bearer.

ſtrangulieren (ᵛᵛᴸᵛ) [lt., *grch.] *v/a.* ⑲ to strangle (= erdroſſeln).

Strapaze (ᵛᴸᵛ) [it. *strapazzo m*] *f* ⑲ fatigue, hardship, (wearying) toil, great exertion, auch: wear and tear.

ſtrapazier/en (ᵛᵛᴸᵛ) [it.] *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ⑲ to fatigue, weary, harass; ſich ♀ (anſtrengen) to exert o.s., to fag; e-n Rock ꝛc. ♀ (nicht ſchonen) to hack ..., to knock (or wear) out ...

Straß (ᵈ) [Joſeph Straſſer 18. *sae.*, Erfinder] *m* (*n*) ⑪ ⑮a. (Glaspaſte) strass.

Straße (ᴸᵛ) [ahd.: street; *lt. *strata (via)*] *f* ⑲ 1. ~ e-r Stadt, e-s Dorfes: street; (Fahr-, Land-) ~ road, highway; **an der** ~ (gelegen lying) by the wayside; **auf der** ~ in (*Am.* on) the street; auf offener ~ in a public thoroughfare; er liegt immer auf der ~ he is for ever knocking about the street(s); F auf die ~ werfen to turn out (of doors), Arbeiter ꝛc.: to discharge, to sack; *fig.* die breitgetretene ~ des Herkommens the beaten (or well-worn) path of custom, auch: the old groove. — 2. (Schiffahrts-, Verkehrsweg) route; engS. ♈ (Meer-enge) strait(s *pl.*); die ~ von Gibraltar the Straits *pl.* of G.; die ~ von Calais Strait(s) of Dover, the (English) Channel.

ſtraß-ab (ᴸ-ᵈ) *adv.* down the street; **♀auf** (ᴸ-ᴴ) *adv.* up the street.

Straßen-anlage ⚙ (ᴴᵛ...) *f* ⑲ laying out (or making of) streets; vgl. **-bau**; **-arbeiter** *m* street-maker; paviour; **-aufſeher** *m* surveyor of roads, road-surveyor; **-bahn** *f* tramway; **-bahn-linie** *f* tramway-line; **-bahn-wagen** *m* tram-(or street-)car, elektriſcher: electric car; **-bau** ⚙ *m* road-building or -making; vgl. **-anlage**; **-bauer** *m* constructor of roads, *a.* road-builder; **-bau-material** *n* road-metal(ling); **-beleuchtung** *f* lighting (up) of streets; **-bube** *m* = **-junge**; **-damm** *m*: a) causeway; b) pavement; **-dirne** *f* street-walker; **-ecke** *f* street-corner; **-eiſenbahn** *f* = **-bahn**; **-feger** *m* scavenger; vgl. Gaſſenkehrer; **-gänger*** *m* = Paſſant; **-geſindel** *n* mob of loafers or roughs; **-handel** *m* trade of street-vendors; **-junge** *m* street-boy; (Betteljunge) st.-arab; **-kampf** *m* fighting in the streets; **-kehrer** *m*, **-kehr-maſchine** ⚙ *f* street-sweeper; **-kot** *m* mud in the road; **-kreuzung** *f* crossing (of the road); **-laterne** *f* street-lamp; **-lokomotive** *f* street-(or road-) locomotive; steam-roller; ſ. Lokomobile; **-name** *m* name of a street; **-pflaſter** *n* pavement (of a street); **-prediger** *m* ranter; **-raub** *m* highway-robbery; **-räuber** *m* highwayman; **-recht** *n* right to use a thoroughfare or a (public) road; **-reiniger** *m* = **-feger**; **-rufe** *m/pl.* street-cries *pl.*; **-ſperrung** *f* blocking of streets, obstruction of the traffic; **-tür** *f* street-door; **-übergang** *m* street-crossing; **-verkäufer** (**-in** *f*) *m* street-vendor; **-verkehr** *m* str.-traffic.

Stratagem (ᵛᵛᴸ), r-r: **Strategem** (ᵛ-ᴸ) [grch.] *n* ⑪d. (Kriegsliſt) stratagem; **Strategie** (ᵛᴸᵛ) *f* ⑲ (Feldherrnkunſt) strategy; **Strategiker** (ᵛᴸᵛᵛ) *m* ㉒ strategist; **ſtrategiſch** (ᵛᴸᵛ) *a.* ⑯ strategic(al).

ſträuben (ᴸᵛ) [ahd.] ⑲ I *v/a.* 1. Haare, Federn ♀ to ruffle up; geſträubtes Gefieder ruffled plumage. — II **ſich ♀** *v/refl.* 2. vom Haare: to stand (up) on end, wie Borſten: to bristle up. — 3. ſich gegen et. ♀ (ſtemmen) to struggle (F to kick) against a th., to oppose (or resist) a th.; ſich heftig ♀ gegen to struggle hard against, to resist with might and main; ſoviel ich mich auch ♀ mochte in spite of my resistance or opposition; for all that I could do or say; die Feder ſträubt ſich, derartiges zu ſchildern ... refuses to describe such things. — III ~ *n* ㉓ 4. (ſ. 3) resistance, opposition; reluctance.

Strauch-fuß (ᴴ...) *m* ⑫ *orn.* shaggy (or rough) foot; **-huhn** *n* fowl with ruffled feathers.

ſtraubig, ſträubig (ᴸᵛ) *a.* ⑯ 1. = ſtruppig. — 2. refractory, rebellious.

Strauch (ᴸᶜʰ) [ahd.] *m* ③(⑦)c. shrub, bush, ♀: ♂ arbuscle; *fig.* auf den ~ ſchlagen to beat about the bush.

ſtrauch-artig ♀ (ᴴᶜʰ...) *a.* ⑯ shrub-(or bush-)like, ♂ arbuscular; **-dieb** *m* ⑫ (Buſchklepper) footpad.

ſtraucheln (ᴸᶜʰᵛ) [mhd.: struggle] *v/n.* (ſn u. h.) ⑭a. to stumble, to trip (*a. fig.*); to make (*fig.* to take) a false step; nur *fig.* F to make a *faux pas.*

Strauch-holz (ᴴᶜʰ...) *n* ⑫: a) underwood, brushwood; b) (Geſträuch) copse; **-hopfen** ♀ *m* wild hop (*Hu'mulus lu'pulus*).

ſtrauchicht, mſt **...ig** (ᴸᶜʰᵛ) *a.* ⑯ covered with shrubs; (buſchig) bushy, shrubby.

Strauchler (ᴸᶜʰᵛ) *m* ㉒ (ſ. ſtraucheln) 1. (*a.* **~in** *f* ㉒) stumbler. — 2. (Fehltritt) false step, blunder, (fr.) *faux pas.*

Strauch-werk (ᴴᶜʰ-ᵈ) *n* ⑫ shrubbery; ſ. Strauchholz.

Strauß[1] (ᴸ) [ahd.: ostrich; *grch.] *m* ⑩a. (⑫) *orn.* ~, *a.* F Vogel ~ ostrich, *a.* bisw. camel-bird (*Stru'thio came'lus*).

Strauß[3] (⁽ᵘ⁾) [mhd.] *m* ⑦a. (hot) fight, combat, strife, tussle, feud.

Strauß[3] (⁽ᵘ⁾) [nhd.] *m* ⑦a. **1.** (Blumen=)~ nosegay, bouquet, bunch of flowers; einen ~ binden to make up a nosegay, to gather a bunch of flowers. — **2.** *orn.* (Haube gewisser Vögel) crest. — **3.** ♀ (Art Blütenstand): ▽ thyrse, thyrsus.

Strauß[3]**=binderin** (ᵘ‸ᵘ⌣⌣)*f* ㊸ flower-girl.

Sträußchen (⁽ᵘ⁾) *n* ㊾ (*dim. v.* Strauß[3]) small bunch of flowers, &c., fürs Knopfloch: button-hole.

Straußen[1]**=ei** (ᵘ⌣...) *n* ㊸ ostrich-egg; **=feder** *f* ostrich-feather; **=**[1]**magen** *m* alles vertragend: stomach of an ostrich, mehr gbr.: of a horse.

Strauß[1]**=feder** (ᵘ‸...) *f* ㊸ = Straußenfeder; **=**[3]**gras** ♀ *n*: ▽ agrostis; **=händler(in** *f*) *m* florist that sells bouquets or button-holes.

Strazze ⑧ (ᵘ⌣) [it.] *f* ㊽ = Kladde ⑧.

Strebe ⚙ (⁽ᵘ⁾)*f* ㊽ *arch.* prop, support, shore, stay, eines Pfostens &c.: spur; auch = ~=band, ~=pfahl.

Strebe=balken ⚙ (ᵘ‸...) *m* ㊸ brace; vgl. Strebe; **=band** *n* strut, stretching-piece; **=bogen** *m* counterfort; arch of a vault; **=kraft** *f* force of expansion; tendency towards (or away from) a th.; **=mauer** *f* = =bogen.

streben (⁽ᵘ⁾) [mhd.: strive] **I** *v/n.* (h.) ⅋ **1.** a) **nach** etwas ♀ to strive after (or for) a th.; (danach trachten) to aspire to (or to aim at) a th.; (Anspruch darauf erheben) to lay claim to a th.; vorwärts ♀ to press (or push) forward; b) bisw. *abs.* er strebt, er ringt he is striving, struggling; c) **gegen** (od. **wider**) den Strom ♀ to oppose (or resist) the current, to try to stem the tide. — **2.** von Leblosem: to tend (or gravitate) towards a th.; nach dem Mittelpunkte ♀de Kraft: ▽ centripetal force. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** (ſ. I) striving after (or for) a th.; aspiration, aim, tendency; (Anſtrengung) exertion, effort, endeavour; ſein ~ (Ehrgeiz) geht dahin zu // it is his (great) ambition (or desire, aim, object) to //.

Strebe=pfahl (ᵘ⌣...), **=pfeiler** *m* ㊸ strong post or pillar; spur, buttress.

Streber (⁽ᵘ⁾) *m* ㉓ pushing person; engS. ambitious official or officer; place-hunter; **~tum** (⁽ᵘ⌣⁾) *n* ③d. pushing (spirit), ambition, (lofty) aspiration; place-hunting.

Streb=katz(e) (ᵘ‸ᵘ⁽⌣⁾) *f* ㊸ Spiel, wobei jede Partei die andere an einem Seile zu ſich hinüberzuziehen ſucht: tug of war.

ſtrebſam (⁽ᵘ⁻⁾ *a.* ㊽ (eifrig) zealous, pushing, forceful; (fleißig) assiduous, industrious; (ehrgeizig) ambitious, go-ahead; **~keit** (⁽ᵘ⌣⁻⁾) *f* ㊽ zeal, F push; assiduity; ambition.

Streck=balken ⚙ (ᵍ‸ᵘ⌣) *m* ㊸ stay; brace; prop; vgl. Strebe.

ſtreckbar (ᵍ⁻) *a.* ㊽ capable of stretching or being stretched, extendible; (behnbar) ductile, (hämmerbar) malleable; **Streckbarkeit** *f* extendibility; ductility, malleability.

Streck=bett (ᵍ‸ᵍ) *n* ㊸ orthopædic bed.

Strecke (ᵘ⌣) [mhd.; *ſtrecken] *f* ㊾ **1.** örtlich: tract (of land); extent (in length); eine gute ~ Weges a (good) long way, F a good stretch; eine ~ Weges zurücklegen to cover a long distance. — **2.** *geom.* straight line. — **3.** 🚃 (Bahnlinie) (section of a) line; horizontale ~ level track; ~fahren (*ant.* rangieren) to go along (or to use) the main line; die ~ freimachen to clear the line. — **4.** ⚒ gangway, gallery; ſchwellende ~ inclined drift; ~n treiben to drive. — **5.** *hunt.* (reihenweiſe geordnete Jagdbeute) game laid out in rows; das Wild zur ~ bringen to kill the game, (Beute machen) to make a bag.

Streck=eiſen ⚙ (ᵍ‸⁽ᵘ⁾) *n* ㊸ Gerberei: stretching-iron or -piece, stretcher.

ſtrecken (ᵘ⌣) [ahd.: stretch] **I** *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽ **1.** a) zu Boden (auch hin= oder nieder=) ♀ to stretch on the ground, to lay low, to knock down or to the ground, mit einer Waffe: to fell (to the ground); b) ſich zur Ruhe nieder= (oder hin=) ♀ to lie down to rest; ſich bequem (hin=) ♀ to loll about; c) ⚔ die Arme ♀ to stretch out one's arms; das Gewehr od. die Waffen ♀ (niederlegen) to lay down (one's) arms, to surrender. — **2.** (ausrecken): a) die Hände gen Himmel ♀ to raise (or lift) one's hands to(wards) heaven; die Glieder ♀, ſich ♀ to stretch one's limbs, o.s.; alle vier(e) von ſich ♀ to lie (or go) down full length; geſtreckt daliegen to lie sprawling; die Zunge aus dem Munde ♀ to stretch (or put) out one's tongue; *fig.* ſ. Decke 2; b) von Pferden: ſich im Laufe ♀ to run at full speed, to career along; im geſtreckten Galopp at full speed or tilt, in full career, a. whip and spur; c) ſich ♀ (wachſen) to grow, to shoot up. — **3.** meiſt ⚙ (dehnen) to stretch, flatten, extend, *metall.* auch: to laminate; mit dem Hammer ♀ to hammer out, mit der Walze: to roll (a. *metall.*), Glas &c. ♀ auch: to spread ...; geſtrecktes Glas broad (or spread) glass; Eiſen ♀ to draw iron (in)to bars; glühendes Eiſen läßt ſich ♀ ... stretches (or flattens out) under the hammer. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** ſ. Streckung.

Strecken=arbeiter 🚃 (ᵘ⌣...) *m* ㊸ workman on the line; **=betrieb** ⚒ *m* driving; **=förderung** ⚒ *f* underground hauling; **=geſchwindigkeit** 🚃 *f* (ordinary) speed between any two stations; **=verkehr** 🚃 *m* local traffic; **=wärter** *m* linekeeper, signalman; **=weiſe** *adv.* (F a. *a.* ㊽) by sections, in (some) parts, (to be found) here and there.

Strecker (ᵘ⌣) *m* ㉒ **1.** (ſ. ſtrecken) one who stretches, &c., stretcher (auch *arch.* Mauerſtein, der längs liegt). — **2.** = Streckmuskel.

Streck=gut (ᵍ...) *n* ㊸ Fiſcherei: young fry; **=lage** *f* Turnerei: stretched position; **=maſchine** ⚙ *f* Weberei: stretching-machine; **=muskel** *m*, *anat.* (*ant.* Beugemuskel) tightener, ▽ (ex)tensor; **=rahmen** *m* stretching-frame; **=ſtütz** *m* Turnerei: resting on one's hands.

Streckung (ᵘ⌣) *f* ㊽ (ſ. ſtrecken I) stretching, &c.; ⚙ extension, *metall.* lamination, rolling.

Streck=walze ⚙ (ᵍ...) *f* ㊸ stretching-roll, flatter, drawing-roller, Spinnerei: drawing-machine; **=werk** *n*, *metall.* plate-rollers *pl.*, flatting-mill, *mint.* rolling-mill.

Streich (⁽ᵘ⁾) [mhd.: stroke: ſtreichen] *m* ⑪c. **1.** stroke, mit der Faust oder e-r Waffe: blow, mit der Hand: (gentle) tap, mit der Peitſche &c.: lash (meiſt *pl.*), *bibl.*, &c. stripe (meiſt *pl.*); ſ. führen 7 am Schluß; e-m einen ~ verſetzen to give a p. a blow; *fig.* auf einen ~ (auf einmal) at one blow, (*sh.*) at one fell swoop, F in one go; Sprichw. von einem ~e fällt keine Eiche, etwa: Rome was not built in a day. — **2.** *fig.* (Handlung) action; (Unternehmen) stroke of business, (fr.) *coup*; dummer ~ silly action, stupid thing (to do); kluger ~ sensible action, piece of diplomacy; leichtſinniger ~ piece of folly; loſe ~e pranks, F larks *pl.*; luſtiger ~ piece of fun; mutwilliger ~ mischievous act, mad trick; ſchlechter ~ mean trick, base action; tolle ~e m. to indulge in mad freaks; er hat noch ganz andere ~e gemacht he has done worse things (than that); er hat wieder dumme ~e gemacht he has been at (or up to) his tricks again; e-m e-n ~ (Poſſen) ſpielen to play a p. a (nasty) trick.

Streich=blech (ᵘ...) ⚔ *n* ㊸ *artill.* der Lafette: locking-plate; **=bogen** ♪ *m* violin-bow; **=brett** *n* ⚙ u. ⚒ locking-sheet, Tuchmacherei: smoothing-board; **=bürſte** *f* Papierfabr.: gumming-brush; **=eiſen** ⚙ *n* smoothing-iron, scraper, der Vergolder: paring-knife, der Nadler: rubber; Glasfabr.: sheet-iron blade.

ſtreicheln (⁽ᵘ⌣) **I** *v/a.* ⑫a.: e-m die Wangen ♀ to stroke (or pat) a p.'s cheeks; bſd. liebkoſend: e-n ♀ to caress (or fondle) a p., berückend: to cajole (or wheedle round) a p. — **II** ~ *n* ㉓ stroking, caresses *pl.*, fondling, cajoling.

ſtreichen (⁽ᵘ⌣) [ahd.: strike] ⑭ak. **I** *v/n.* (h. u. ſn) **1.** (ſich erſtrecken, hinziehen) to extend, to run in a certain direction; von Norden nach Süden ♀ to run (or bear, trend) from north to south; ⚒ zutage ♀ to crop out. — **2.** (ziehen, wandern): a) von Perſonen: durch Feld und Wald ♀ to roam (or stroll) in field(s) and forest(s); an e-n, et. ♀ (anſtreifen) to touch (or graze) a p., a th.; bisw. mit *acc.*: ein Menuett ♀ to dance ...; b) v. Vögeln: to fly, to take one's flight, to be on the wing; to migrate; die Elſter ſtrich zu Tale the magpie flew towards the valley; c) das Schiff ſtreicht durch die Wellen ... is ploughing (or cleaving) the waves; der Wind ſtrich durch den Forſt ... swept through the forest; d) P einen ♀ (fahren) l. to pass wind. — **3.** (nur h.): a) über et. hin ♀ to pass lightly (or gently) over a th.; e-m mit der Hand über das Geſicht ♀ to pass one's hand over a p.'s face; b) Fiſchzucht: (laichen) to spawn. — **II** *v/a.* **4.** (der Oberfläche entlang bewegen) to pass along the surface; to stroke; ſich die Haare ♀ to stroke (or arrange) one's hair; ein (Raſier=)Meſſer ♀ to set a razor; auf

e-m Wetzsteine ♀ to whet, to grind; auf dem Wetzstahle ♀ to sharpen on the steel; ein Zündholz an die Wand ♀ to strike a match against the wall. — 5. mit Angabe der Wirkung: s. ausstreichen 2; sich die Haare aus dem Gesichte ♀ to push one's hair out of one's eyes; in die Höhe ♀ to push back, to stroke up(wards) or back; Eisen mit dem Magnet ♀ to magnetize iron; gestrichen voll brimful, full to overflowing. — 6. ♪: a) die Geige mit dem Bogen ♀ to (play with the) bow on the violin; den Baß ♀ to play the bass; b) gestrichene Note note on the ledger line, note above (or below) the staff. — 7. et. auf e-n Gegenstand ♀ = schmieren 1, z.B. Butter auf Brot ♀, Butterbrot ♀ to spread butter on bread. — 8. et. mit Farbe ♀ = anstreichen 3; Warnung: frisch gestrichen! wet paint! — 9. (sichtbare Striche m.) to mark. — 10. = ausstreichen 1; von der Liste ♀ to strike off the list; im Speisehaus: der Hasenbraten ist (auf der Speisekarte) gestrichen ... has been struck off, kürzer: ... is off; *typ.*, &c. gestrich(e)ne Zeile line struck out, expunged line; s. Streichung. — 11. e-n mit Geißeln, Ruten ♀, *a. abs.* e-n ♀ to scourge, to beat a p. — 12. *hunt.* Lerchen ♀ (mit Netzen fangen) to catch (sky)larks in nets. — 13. ⚙ Spinnerei: Wolle ♀ to card ...; Ziegelei: Ziegel ♀ to make bricks or tiles. — 14. ⚓: a) die Riemen ♀ (rückwärts bewegen) to hold water, to back-water; streich überall! back all!, back astern!; b) die Flagge ♀ (niederlassen) to strike the flag. — S. a. 2a. — **III** ~ *n* ㊣ 15. (s. 1) extension; (Richtung) direction, trend. — 16. (s. 2) roaming (or roving) life; migration (or passage) of birds. — 17. ♪ (s. 6) bowing; play(ing). — 18. = Streichung 1.

Streicher (ˡᵛ) [mhd.] *m* ㊣ 1. Person: a) one who strokes, &c. (s. streichen II); b) ⚙ oft = Anstreicher; c) meist i. Zssgn, s. Land-, Ziegel-(&c.)streicher. — 2. ⚙ Werkzeug: = Streich-eisen.

Streich-feuer ✕ (ᵘ...) *n* ㊣ *artill.* flank (or enfilading) fire; **-feuer-zeug** *n* match-box, box of matches; **-fisch** *m*, *ichth.* spawner; **-garn** ⚙ *n* Spinnerei: carded yarn; **-holz** *n*: a) = -hölzchen; b) ⚙ der Töpfer &c.: strike; **-hölzchen** *n* (friction-)match, lucifer(-match), zum Anzünden von Zigarren: fusee, schwedisches: safety-match; ein ~ anzünden to light (or strike) a match; **-holz-, -hölzchen-fabrik** *f* match-(manu)factory; **-holz-, -hölzchen-schachtel** *f* match- (or fusee-) box; **-instrument** ♪ *n* string- (or stringed, bow-)instrument; **-leder** *n* = -riemen; **-lini-e** *f* ✕ *frt.* flank; **-maß** ⚙ *n* mortise- (or marking-)gauge; **-messer** *n*: a) *pharm.* spatula; b) *paint.* palette-knife; **-musik** ♪ *f* music of string-instruments; **-netz** *n* zum Vogelfang: trammel; **-orchester** ♪ *n* string-band; **-quartett** ♪ *n* stringed quartet(te); **-riemen** *m* razor-strap, -strop; **-schiene** ✕ *f* = -blech; **-stein** *m*: a) (Prüfstein) touchstone; b) (Wetzstein) hone; **-teich** *m* Fischzucht: spawning-, breeding-pond.

Streichung (ˡᵛ) *f* ㊣ (s. streichen) 1. (Ausstreichen) striking (out), erasure, einer Stelle: suppression, *typ.* deletion. — 2. (gestrichene Stelle) expunged (or suppressed, *typ.* deleted) passage.

Streich-vogel (ᵘ...) *m* ㊣ = Zugvogel; **-werk** *n*: a) ⚙ Ölmühle: sweeper; b) ✕ *frt.* bastion; **-wolle** *f* ㊣, ⚙ carding-wool; **-zeit** *f* season for the passage of birds, der Fische: spawning-time; **-zither** ♪ *f* zither (which is) played with a bow.

Streif (ˡ) *m* ⓤc. = Streifen¹.

Streif-band (ᵘ...) *n* ㊣ wrapper; ✉ unter ~ enclosed in a wrapper; **-blick** *m* random glance or look.

Streifchen (ˡᵛ) *n* ㊥ (*dim.* von Streif(en) thin stripe, narrow strip or band.

Streife (ˡᵛ) *f* ㊣ = Streifzug.

Streifen¹ (ˡᵛ) [mhd.: strip(e)] *m* ㊥ 1. (langes schmales Stück) (narrow) strip(e), streak, strip of land, &c., slip of paper, &c., ⚒ stria; (Linie) line; ⚙ (Litze, Vorstoß) list; ~ (dünne Platte) Metall metal blade; *arch.*, Ornamentik: band, fillet, fascia; Glasmacherei: ~ im Glase: vein, thread, im Spiegelglase: cloud. — 2. ⚙ *typ.* (Fahne) proof-slip.

streifen² (ˡᵛ) *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊣ (mit Streifen versehen) to stripe, to streak, ⚒ to striate; ⚙ eine Säule &c. ♀ to channel (or flute) ...; gestreift striped, streaky, ⚲: ⚒ striate(d).

streifen³ (ˡᵛ) [mhd.: strip] ㊣ **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) 1. (unmittelbar berühren) to scrape, to touch; et. ♀, an et. ♀ to graze (or skim) a th., to brush against a th.; (über et. hingleiten) to glide (or slide) over a th.; *fig.* das streift an Wahnsinn that verges (or borders) on madness; Tennis: gestreift! let!, net! — 2. (abziehen) einen Ring vom Finger ♀ to pull (or take) a ring off one's finger; die Ärmel in die Höhe ♀ to tuck up one's sleeves; das Laub von einem Zweige ♀, meton.: den Zweig (ab-)♀ to strip a bough of its leaves, to strip the leaves off a bough. — **II** *v/n.* (h., bei Ortsveränderung: sn) 3. (ziehen, wandern) to roam, rove, ramble, stroll; F to knock about (the country). — 4. ✕ to make inroads or incursions, to overrun a country; auf Kundschaft ♀ to reconnoitre, to go scouting.

Streifen¹-farn ⚲ (ᵘᵛ...) *m* ㊣ spleenwort (*Asple'nium*); **♀nervig** ⚲ *a.* ㊥ with striate nervure; **♀weise** *adv.* (F *a.a.*) in stripes.

Streifer (ˡᵛ) *m* ㊣ rover, rambler.

Streiferei (~ˡ) *f* ㊣ roaming, ramble; excursion; ✕ inroad; vgl. Streifzug.

Streif-hieb (ᵘˌˡ) *m* ㊣ grazing (or glancing) cut; vgl. Streifwunde.

streifig (ˡᵛ) *a.* ㊥ striped, streaky.

Streif-jagd (ᵘ...) *f* ㊣, **-jagen** *n* coursing, shooting-excursion; **-kolonne** ✕ *f* flying column; **-korps** ✕ *n* reconnoitring (or scouting) party, ~ von Parteigängern party (or band) of partisans; **-licht** *n*, *paint.* accidental light(s *pl.*); *fig.* side-light; **-partei** *f* = -korps; **-ritt** *m* excursion on horseback; **-schar(en** *pl.*) ✕ *f* irregular military (corps), corps of irregulars; **-schuß** *m* grazing shot; **-wache** ✕ *f* patrol; **♀weise** *adv.* = streifenweise; **-wild** *n*, *hunt.* roving game (from another preserve); **-wunde** *f* slight (surface-) wound, (mere) scratch; **-zug** *m* (roving) expedition, incursion, invasion, raid.

Streik ⚲ (ˡ) *m* ⓤc. (㊣) (Ausstand) strike, suspension of work, F turn-out.

Streik-bewegung (ᵘ.../) *f* ㊣ strike movement; **-brecher** *m* F blackleg, scab.

streiken (ˡᵛ) *v/n.* (h.) ㊣ to strike, to stop work, to go on strike, F to come (or turn) out. [(work)man on strike.

Streiker (ˡᵛ) *m* ㊣ (Ausständiger) striker,

Streik-kasse (ᵘ...) *f* ㊣ strike-fund; **-posten** *m* picket; **-posten-stehen** *n* picketing (of strikers); **-unterstützung** *f* strike-pay.

Streit (ˡ) [ahd.] *m* ⓤc. (*pl.* mst ~igkeiten) (Zank) quarrel, wrangle; (Wortwechsel) dispute, argument; (lebhafte Besprechung) debate; (Erörterung) discussion, von Gelehrten: controversy; (Reibung, Kampf) conflict, strife, contention, fight; (Wettstreit) contest, competition; lärmender ~ brawl(ing), squabble, row; ~ um nichts quarrel about nothing; ~ vor Gericht litigation, lawsuit; s. anfangen 2, geraten 2 unter „in"; mit einem im ~e liegen to be at variance (F at loggerheads) with a p.

Streit-axt (ᵘˌᵘ) *f* ㊣ battle-axe; die ~ begraben (wie ehm. die Indianer, *fig.* Frieden machen) to bury the hatchet.

streitbar (ˡ-) *a.* ㊥ in fighting trim, able to carry arms; warlike, martial; (tapfer) valiant, brave.

Streitbarkeit (ˡᵛ-) *f* ㊣ fitness for fighting; warlike (or martial) spirit.

streiten (ˡᵛ) [ahd.] ㊣b. **I** *v/n.* (h.) 1. to contend, mit Fäusten, Waffen: to fight, to (do) battle, mit Worten, Gründen: to dispute, argue, wrangle, bsd. vor Gericht: to litigate (über et. about a th.); darüber läßt sich ♀ that's a matter of opinion or argument. — 2. von Sachlichem: to be at variance with; der Umstand streitet (spricht) für uns ... tells (or speaks) in our favour; das streitet gegen die (gesunde) Vernunft that's contrary to reason, feiner: it militates against common sense. — **II** *v/a.* 3. einen Kampf mit einem ♀ (führen) to contend (or struggle) with a p. — 4. (in Abrede stellen, leugnen) das will ich nicht ♀ I won't deny (or dispute) it. — **III sich** ♀ *v/refl.* 5. sich mit einem um et. ♀ to quarrel (or dispute) with a p. about a th.; s. Bart 4. — **IV** ~ *n* ㊣ 6. = Streit. — **V** ♀d *p.pr.* und *a.* ㊥ 7. contending; die ♀e (*ant.* triumphierende) Kirche the Church Militant; die ♀en Mächte the belligerent powers, the belligerents *pl.*; jur. die ♀en Parteien the litigant parties, the litigants *pl.*

Streiter (ˡᵛ) *m* ㊣, **~in** *f* ㊣ combatant, fighter, warrior, mit Worten: disputant; (Vorkämpfer) champion.

Streiterei (~ˡ) *f* ㊣ (long)dispute.

Streit-fall (ᵘ...) *m* ㊣, **-frage** *f* matter in dispute, (question at) issue; vgl. -punkt; **-hahn** *m* = Kampfhahn b; **-hammel** *m*, *fig.* brawler, squabbler; **-hammer** *m* = -kolben; **-handel** *m*: a) quarrel; b) lawsuit; **-hengst** *m* = -roß.

ſtreitig (ˌ⌣)[ahd.] *a.* ⊛ **1.** (ſtreitend) mit e-m über et. ♀ ſein to dispute (or quarrel, squabble) with a p. about a th. — **2.** (dem Streite unterworfen) disputed, in dispute, contested, ↖ contestable; ♀er Punkt point at issue; e-n et. ♀ machen to dispute a p. a th.; e-m den Rang ♀ machen to compete with a p.; gerichtlich: die Sache iſt noch ♀ the matter is still pending or (lt.) *sub judice.*

Streitigkeit (ˌ⌣⌣) *f* ⊛ **1.** bisw.: contestableness. — **2.** = Streit, bſd. als *pl.* von Streit, z. B. ~en beilegen to arrange disputes or squabbles.

Streit-kolben (ˈ…) *m* ⊛ ehm. hurlbat, martel; (Keule) club, mace; **-kräfte** *f/pl.* military forces *pl.*; **-luſt** *f* love for fighting or wrangling, quarrelsome (or contentious) spirit or disposition; vgl. -ſucht; **♀luſtig** *a.* ⊛ fond of fighting or wrangling; quarrelsome, contentious, als Redner: argumentative; **-macht** *f* forces *pl.*; **-punkt** *m* point of controversy, disputed (or contentious) point; **-roß** *n* war-steed or -horse, charger; **-ſache** *f*: a) controversial matter; vgl. -fall; b) dispute; **-ſatz** *m*: ▽ thesis; **-ſchlichter** *m* peace-maker, arbitrator; **-ſchrift** *f* polemical treatise or pamphlet; **-ſucht** *f* passion for fighting or disputing; quarrelsomeness, litigiousness; vgl. -luſt; **♀ſüchtig** *a.* fond of picking quarrels, quarrelsome; litigious, F litigating; **-ſüchtige(r)** *s.* quarrelsome person, F litigator; **-übung** *f* disputation, argument; **-wagen** *m* Alt.: war-chariot.

ſtremmen (⌣) [ſtramm] *v/n.* (h.) ⊛ (beengen) to tighten.

ſtreng (ˌ), *a.* **♀e**[1] (⌣) [ahd.: strong] *a.* ⊛ **1.** (*ant.* mild) severe, rigorous, stern; (hart) harsh, in Sitten: austere; (ſcharf, beſtimmt) strict, exact, von Regeln: stringent; *adv.* aufs, auf das ~ſte, ♀ſtens most severely or sternly, in the most rigorous manner; ♀ **an** et. feſthalten to adhere strictly to a th.; ♀ **auf** et. halten to keep scrupulously to a th., to observe a th. to the letter; ♀ **gegen** einen verfahren to deal harshly (or severely, sternly) with a p.; ⚔ ſ. Arreſt 2; ♀er Feſttag strict holiday; ♀er Kritiker uncompromising (or carping, censorious) critic; Sprichw. ♀e Herren regieren nicht lange severe rulers have short reigns. — **2.** (*ant.* gelinde) keen, sharp, vom Wetter: inclement; ♀e Kälte severe (or intense, biting, bitter) cold; im ♀ſten Winter in the depth of winter. — **3.** (ſi.-ziehend) bſd. vom Geſchmack: sharp, tart; (ſtark u. brennend) acrid; ♀ (*adv.*) ſchmecken to have a sharp (or burning, pungent) taste.

Strenge[2] (⌣) [ahd.: strength] *f* ⊛ **1.** (ſ. ſtreng) severity, rigour, sternness; harshness, austerity, strictness; ♀ der Witterung inclemency, der Kälte: intensity, des Geſchmacks: sharpness, tartness. — **2.** *path.* = Harnſtrenge (ſ. Harnzwang).

ſtreng-flüſſig (ˌ…) *a.* ⊛ *chm.* und ⚙, *metall.* difficult to fuse or to liquefy or of fusion, refractory; **-flüſſigkeit** *f* ⊛ refractoriness; **♀genommen** *adv.* strictly speaking, taken literally; **♀gläubig** *a.* of the right faith, orthodox; **-gläubige(r)** *s.* true believer; **-gläubigkeit** *f* right (or orthodox) faith, orthodoxy. [(*Astra'ntia*).]

Strenze ♀ (⌣) [lt.] *f* ⊛ masterwort)

Streu (ˌ) [mhd.: ſtreuen] *f* ⊛ für Vieh: litter, auch: strewing, für Menſchen: bed of straw, rough couch, F shake-down.

Streu-büchſe (ˈ⌣ˌ⌣) *f* ⊛ für Mehl: (flour-)dredger, dredging-box, für Pfeffer: pepper-box or -caster; für Sand: sand-box, für Zucker: sugar-caster.

ſtreuen (ˌ⌣) [ahd.: strew: Stroh] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⊛ **1.** to strew; (ausbreiten) to spread (out); to scatter (broadcast), ſäend: to sow, *fig.* to disseminate; Blumen auf den Weg, meton.: den Weg mit Blumen ♀ to strew (or sprinkle) flowers on the path or way; Pfeffer (Zucker) auf et. ♀ to pepper (to sugar) a th. (all over); *fig.* ſ. Sand 2; die Götter ♀ ihre Gaben auf ihn … shower their gifts upon him. — **2.** *agr.* Miſt ♀ to spread manure; *abs.* den Kühen ♀ to (make up the) litter for the cows; vom Getreide: ♀ (Stroh liefern) to yield straw (for litters). — **3.** ⚔, &c. v. Feuerwaffen: to spread. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** ſ. Streuung.

Streu-gabel (ˈ…) *f* ⊛ *agr.* stable-fork; **-gold** ⚙ *n* aventurine; **-kuchen** *m* seed-cake; **-kügelchen** *n* Homöopathie: ▽ globule; **-minen** ⚓ *f/pl.* submarine mines *pl.*; **-pulver** *n*, *med.* powder for (strewing on) wounds, &c.; (Hexenmehl) lycopodium (powder); **-ſand** *m* writing-sand; **-ſand-büchſe** *f* sand-box.

Streuſel (ˌ⌣) *m*, *n* ㉒ things *pl.* strewn, sprinkling(s *pl.*); **~-kuchen** (ˈ⌣ˌ⌣) *m* ⊛ seed-cake.

Streu-ſtroh (ˈˌ) *n* ⊛ straw for litter.

Streuung (ˌ⌣) *f* ⊛ strewing, &c. (ſ. ſtreuen I), *agr.* littering, *fig.* dissemination, ⚔, &c. v. Feuerwaffen: spread.

Streu-zeug (ˈ…) *n* ⊛, **-zucker** *m* powdered sugar, ⚉ caster-sugar.

Strich[1] (ˌ) [ahd.; *ſtrich[2]] *m* ⓒc. **1.** ~ mit der Feder stroke with the pen; mit (od. in) einem ~(e) (hinter-ea. weg) at a stretch, at one stroke, without a break. — **2.** (Linie) line (a. b. Tennis); (Streifen) strip(e), streak; e-n ~ unter et. machen: a) to underline a th.; b) *fig.* (et. abſchließen) to finish a th.; er hat keinen ~ getan he has not done a stroke of work; ~ im Kerbholze notch, tally; e-n ~ durch et. machen to cross a th. out, to run one's pen through a th.; *fig.* das macht uns einen ~ durch die Rechnung that upsets all our plans or calculations; *gram.* = Komma, Binde-, Gedanken-ſtrich. — **3.** (das Streichen): a) ein ~ mit der Bürſte a (stroke with the) brush; ♪ drawing the bow (vgl. Bogenführung); *paint.* = Pinſelſtrich; b) ⚒ ~ einer Schicht, eines Ganges: direction, trend; c) ~ des Windes direction of the wind; ~ der Wolken flight of the clouds; *hunt.* ~ der Zugvögel: passage; ~ (Flug) zſ.-ſtreichender Vögel: flight; walk of snipe(s), covey of partridges; auf den ~ gehen to go out sniping or bird-catching; F *fig.* von Mädchen: to walk the streets, von Männern: to go (or run) after the girls; d) F *fig.* einen auf dem ~e haben to have a grudge (or a spite) against a p. — **4.** (kleines Längenmaß) millimetre. — **5.** ~ (Zeugſtreif) an e-r Haube frill of a cap. — **6.** (Strecke, Gegend) tract, region, (Bezirk) district; ⚓ ~ auf der See ocean-track; vom Schiffe: es hält den ~ she keeps her (right) course; ~ des Kompaſſes point of the compass; denſelben ~ mit e-m halten, ſegeln to steer the same course as a person. — **7.** (Richtung der Faſern ꝛc.) grain; Sammet nach dem ~e (gegen den ~) bürſten to brush velvet the right (the wrong) way of the stuff; *fig.* es geht mir wider den ~ it goes against the grain, it is against my liking or inclination. — **8.** ~ (Laichen) der Fiſche: spawning-time; (junge Brut) young fry. — **9.** Ziegelei: ~ Ziegel batch of bricks made in one kiln.

ſtrich[2] (ˌ) *ind.*, **♀e** (⌣) *subj. impf.* v. ſtreichen. [little stroke or dash.]

Strichelchen (ˌ⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Strich)

ſtricheln (ˌ⌣) *v/a.* ⓒa. to mark with little lines or strokes, to dot, a. = ſchraffieren.

Strich[1]**-kraut** ♀ (ˌ…) *n* ⊛: ▽ datisca (*Dati'sca cannabi'na*); **-punkt** *m* semi-colon (;); **-regen** *m* rain confined to a limited area, local shower; **-ſchuß** *m* band-hit; **-vogel** *m*, *hunt.* bird of passage; **♀weiſe** *adv.* (F a. *a.*): a) (mit Strichen) by means of strokes or lines; b) (in gewiſſen Gegenden) in certain tracts, here and there, by zones; c) v. Vögeln in flights or flocks; **-zaun** ⚙ *m* in Flüſſen: hurdled fence; **-zeit** *f*, *hunt.* season for the migration of birds.

Strick[1] (ˌ) [ahd.] *m* ⓤb. **1.** rope, dünnerer: line, cord; vgl. Strang 1 und 2; mit e-m ~ umwickeln to tie round with a rope, to cord (up). — **2.** = Fall-ſtrick; *hunt.* = Fangleine. — **3.** F *fig.* durchtriebener ~ scapegrace, young rogue or rascal; vgl. Galgenſtrick.

Strick[2]**-arbeit** (ˈˌ-) [ſtrick-en] *f* ⊛ knitting(-work).

ſtrickbar (ˌ-) *a.* ⊛ knittable.

Strick[2]**-beutel** (ˈ…) *m* ⊛ knitting-bag, reticule; **-eiſen** ⚙ *n* horseshoe with tarred padding.

ſtricken (⌣) [ahd.; *Strick] *v/a.* ⊛ **1.** e-n Strumpf ꝛc. ♀ to knit …; netzartig ♀ to net. — **2.** = ſchlingen[1].

Stricker (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ⊛ knitter.

Strickerei (⌣ˌ) *f* ⊛ knitting(-work).

Stricker-lohn (⌣ˌˌ) *m* ⊛ fee (or money paid) for knitting.

Strick[2]**-garn** (ˈ…) *n* ⊛ knitting-yarn or -cotton; **-leiter** *f* rope-ladder; **-maſche** *f* mesh; **-maſchine** ⚙ *f* knitting-, stocking-machine; **-muſter** *n* pattern for knitting; **-nadel** *f* knitting-needle; **-naht** *f* knitted seam; **-perle** *f* bead (for knitting); **-ſtrumpf** *m* stocking which is being knitted; **-zeug** *n* things (or implements) *pl.* for knitting.

Striegel (ˌ⌣) [ahd.; *lt. *ſtrĭ'gĭlˌs f*] *m* ㉒ (oft *f* ㊊): a) zum Putzen v. Pferden: curry- (or horse-)comb; b) für Menſchen: bath- (or bathing-)brush.

striegeln (ᴸᵛ) *v/a.* Ⓦa. **1.** Pferde ♀ to curry(-comb) ...; (bürsten) to brush. — **2.** *fig.*: a) (blank u. sauber m.) to clean(se); b) (schinden) to handle roughly, to ill-use; (betrteln) to censure, F to slate.

Strieme (ᴸᵛ) [ahd.] *f* Ⓜ u. *m* Ⓦ, **~n** *m* ㉓ **1.** stripe, streak, band (ſ. Streifen[1] 1). — **2.** (blutunterlaufener Wulſtſtreif in der Haut) wale, weal, mark (on the body) left by a whip or rod.

striemig (ᴸᵛ) *a.* Ⓜ covered with wales; (ſtreifig) striped, streaky, like a stripe.

striezen F (ᴸᵛ) [mhd.] *v/n.* (h.) Ⓦ *co.* (mauſen) to pilfer.

strikt (ᵈ) [lt. ſtreng] *a.* Ⓜ strict; ♀(e) *adv.* strictly, in a strict sense of the word, accurately, (buchſtäblich) literally.

Striktur (ᵘᴸ) [lt.] *f* Ⓜ *path.* (Verengung der Harnröhre) stricture.

Strippe (ᵈᵛ) [ndd.] *f* Ⓜ strap on trousers or boots; (Schnur) string.

stritt (ᵈ) *ind. impf.* von ſtreiten.

strittig (ᵈᵛ) [Stritt † *m* Streit] *a.* Ⓜ = ſtreitig 2. [hair.]

strob(e)lig (ᴸ(ᵘ)ᵛ) *a.* Ⓜ with dishevelled

Stroh (ᴸ) [ahd.: straw: ſtreuen] *n* Ⓤc. straw, ſeltener: culm; (Dach=)~ thatch; mit ~ ausſtopfen (überziehen) to stuff (to cover) with straw; mit ~ verſehen oder binden to (truss with) straw; *fig.* ſ. dreſchen 1.

Stroh=arbeit ⚙ (ᴵᴵ...) *f* Ⓜ straw-work; **♀artig** *a.* Ⓜ straw-like, ♌ straminеous; **=band** *n* straw band or tie (auch *hort.*); **=bett** *n* straw bed; vgl. **=ſack**; **=blume** *f*: a) (artificial) straw flower; b) ♀ = Immortelle; a. = Papierblume; **=boden** *m* straw-loft; **=bund** *n* truss of straw; **=butter** *f* winter-butter; **=dach** *n* thatched roof; **=decke** *f*: a) zum Putzen der Füße: straw mat; b) *hort.*, &c. straw cover(ing); **=decker** ⚙ *m* thatcher.

strohern (ᴸᵛ) *a.* Ⓜ: a) (made of) straw; (aus Stroh erbaut) straw-built; b) *fig.* (fade) insipid; (geiſtlos) dull, dry.

Stroh=farbe (ᴵᴵ...) *f* Ⓜ straw-colour; **♀farben, ♀farbig** *a.* Ⓜ straw-coloured; **=feuer** *n* straw-fire; *fig.* (passing) fit of passion, short-lived zeal, flickering ardour; **=fiedel** ♪ *f* straw-fiddle; **=flaſche** *f* bottle (or carboy) packed in straw; **=flechter(in** *f*) *m* straw-plaiter or -worker; **=futter** *n*: a) für Vieh: straw (as fodder); b) als Bekleidung: straw lining; **=geflecht** *n* st.-plaiting or -work; **♀gelb** *a.* = ♀farben; **=halm** *m* straw; *fig.* nach einem ~ greifen to catch at a straw; **=hälmchen ziehen** (loſen) to draw lots; **=händler(in** *f*) *m* dealer in straw; **=haufen** *m* heap of straw; **=hut** *m* straw hat or bonnet; **=hütte** *f* thatched hut or cottage.

ſtrohig (ᴸᵛ) *a.* Ⓜ strawy.

Stroh=kopf F (ᴵᴵ...) *m* Ⓜ empty-headed fellow; **=lager** *n*: a) layer of straw or thatch; b) = =bett; **=mann** *m*: a) (Figur von Stroh) man of straw (a. *fig.*); (Vogelſcheuche) scarecrow; b) Whiſt &c.: dummy; **=matte** *f* straw mat(ting); **=papier** Ⓜ *n* straw-paper; **=pappe** Ⓜ *f* Papierfabr.: strawboard; **=pfeife** *f* reed; **=puppe** *f* = =mann a; **=ſack** *m* straw mattress, palliasse; F ach, du gerechter ~! dear me!, good Gracious!; **=ſchaub(e** *f*) *m* zum Dachdecken: straw-sheaf; **=ſchneider** *m* straw-chopper; **=ſeil** *n* straw-rope; vgl. **=band**; **=ſtuhl** *m* straw-bottomed chair; **=teller** *m* straw table-mat; **=waren** *f/pl.* straw goods *pl.*; **=wein** *m* straw-wine; **=wiepe** *f*, **=wiſch** *m*: a) wisp of straw; b) als Warnungszeichen: firebrand; **=witwe** F *f* [nhd.] widow bewitched, grass-widow; **=witwer** F *m* widower for the time being; ich bin ~ my wife is away from home; **=witwen-** oder **witwer-ſchaft** *f*, **-tum** *n*, etwa: temporary absence (of husband or wife), F grass-widowhood.

Strolch (ᵈ) [nhd.: stroll] *m* Ⓤb. tramp, loafer, a. = Lump 1; **♀en** (ᵈᵛ) *v/n.* (h. u. ſn) Ⓦ = ſtreifen[3] 3.

Strom (ᴸ) [ahd.: stream] *m* Ⓤc. **1.** (large) river; (et. Strömendes) stream, ſtärker: flood; (reißendes Gewäſſer) torrent; der Regen floß in Strömen ... poured (down) in torrents; *fig.* gegen (oder wider) den ~ ſchwimmen to swim against the tide. — **2.** (Strömung im Meere) (ocean-) current; *phys.* elektriſcher ~ electric current; geſchloſſener ~ closed current or circuit; konſtanter (ununterbrochener) ~ constant (continuous) current; ~ erhalten to receive current; den ~ unterbrechen to break the current; den ~ umſchalten to switch off the current; Draht unter ~ live wire. — **3.** meiſt *fig.*: a) (Menſchenmaſſe) (dense) crowd (or throng) of people; b) Ströme Blutes streams *pl.* of blood; ~ von Tränen flood of tears; ~ von Worten flow (or volume) of words.

ſtrom=ab(wärts) (ᴸᵛᵈ) ⚓ *adv.* downstream, down the river, auch: with the tide; **♀an** (ᴸᵈ) = ♀auf; **=anker** (ᴵᴵ...) *m* Ⓜ kedge-anker; **=anwohner** *m* one living by the riverside, auch: riverain dweller; **♀auf(wärts)** (ᴸᵛᵈ) ⚓ *adv.* up-stream, up the river, auch: against the tide; **=bett** *n* Topographie: river-bed, bed (or channel) of a river; **=brecher** ⚙ *m* im Meere: groin.

ſtrömen (ᴸᵛ) [nhd.; *Strom] **I** *v/n.* (h. u. ſn) Ⓜ to stream; (fließen) to flow, run, gush, ſtärker: to pour (auch vom Regen); Tränen ſtrömen aus ſeinen Augen tears are trickling (or gushing) from his eyes; das Blut ſtrömte ihm nach dem Kopfe the blood rushed to his head; das Volk ſtrömt nach dem Schauſpielhauſe the people are flocking (or streaming, crowding) to the theatre. — **II ~** *n* ㉓ = Strömung 1. [a river.]

Strom=enge (ᴵᴵᵛᵛ) *f* Ⓜ narrows *pl.* of

Stromer P (ᴸᵛ) *m* Ⓜ [ᚴ 14. *sec.* = Rehlabſchneider] (Landſtreicher, Herumtreiber) tramp, loafer.

ſtromern F (ᴸᵛ) [Stromer] *v/n.* (h.) Ⓦa. to lead a tramp's life, to tramp it.

Strom=erzeuger (ᴵᴵ...) *m* Ⓜ *elect.*: ♌ rheomotor; **=gebiet** *n* river-basin; **=gefälle** *n* fall of a river, slope (or incline) of a river-bed; **=karte** *f* river-map or -chart; **=kreis** *m*, *elect.* circuit; **=leiter** *m*, *elect.*: ♌ rheophore.

Strömling (ᴸᵛ) *m* Ⓤd. *ichth.* small herring (in the Baltic).

Strom=meſſer (ᴵᴵ...) *m* Ⓜ *elect.* amperemeter; galvanometer; **=meſſung** *f*, *elect.* galvanometry; **=polizei** *f* river-police; **=quelle** *f*, *elect.* source of current; **=ſchiffer** *m* waterman; master of a river-boat; **=ſchnelle** *f* rapid, shoot; **=ſperre** ⚓ *f* boom; **=ſtärke** *f*, *elect.* power (or intensity) of a current; **=ſtrecke** *f* zwiſchen zwei Biegungen: reach.

Strömung (ᴸᵛ) *f* Ⓜ **1.** (das Strömen) streaming, flowing, gush(ing). — **2.** current, stream, flow, flood, drift, heftige: race, unter der Oberfläche: undercurrent; *fig.* revolutionäre ~ revolutionary movement.

Strom=unterbrecher (ᴵᴵ...) *m* Ⓜ *elect.* circuit-breaker, ♌ rheotome; **♀weiſe** *adv.* in floods or torrents; **=wender** *m*, *elect.* commutator, current-reverser; **=zeit**, bſd. niederd. **=tid** *f* (*FRITZ REUTER*; vgl. Stromer) years (or time) of apprenticeship on a farm; **=zuleitung** *f*, *elect.*, unterirdiſche: conduit.

Strontian ⊽ ♌ (ᵛᵗˢ(ᵛ)ᴸ) [~ ♀ ſchott. Ort] *m* (*n*) Ⓤc. *chm.*, a. **~=erde** *f* strontia (SrO); ſ. a. Zöleſtin; **~it** ♌ (ᵛᵗˢ(ᵛ)-ᵈ) *m* Ⓤc. (kohlenſaurer ~) strontianite ($SrCO_3$).

Strontium ♌ (ᵈᵗˢ(ᵛ)ᵛ) *n* Ⓜ *chm.* strontium (Sr); **~=chlorid** *n* strontium chloride ($SrCl_2$); **~=oxyd** *n* strontium oxide, strontia (= Strontian).

Strophe (ᴸᶠᵛ) [grch.] *f* Ⓜ **1.** *thea.* Alt.: strophe. — **2.** *pros.* (Versgebinde) stanza, auch oft: verse.

...ſtrophig (...''ᴸᶠᵛ) [Strophe] *a.* Ⓜ in Zſſgn, zB.: drei♀ of three stanzas.

ſtrophiſch (ᴸᶠᵛ) [grch.] *a.* Ⓜ *pros.* strophic; arranged in stanzas.

Stropp (ᵛ) [engl.] Ⓜ **1.** ⚓ *m* u. *n* (kurzes Tau v. Ende) strop. — **2.** *m* F [ndd.] = Strick, b. i. Schlingel.

ſtroppen (ᵈᵛ) *v/a.* Ⓜ to strop.

Stroſſe ⚒ (ᵈᵛ) [ſchech.] *f* Ⓜ (Stufe) stope; **Stroſſen=bau** *m* Ⓜ stoping.

ſtrotzen (ᵈᵛ) [nhd.: strut] **I** *v/n.* (h.) Ⓜ: von et. ♀ to be crammed full of a th., to be swelled up with s.th.; to abound in (or teem with) a th.; von Hochmut ♀ to be puffed up with pride; ♀d voll full to overflowing, crammed full; ♀d swelling, distended (udder, &c.); exuberant, turgescent; vor Geſundheit ♀d in the full enjoyment (or in the pink) of health. — **II ~** *n* ㉓ exuberance, turgescence.

ſtrubb(e)lig (ᵈ(ᵘ)ᵛ) *a.* Ⓜ = ſtrob(e)lig.

Strudel (ᴸᵛ) [mhd.] *m* Ⓦ **1.** (Wirbel) whirlpool, eddy, vortex, swirling water; (Schnelle) rapid. — **2.** *fig.* ~ der Geſchäfte pressure (or crush, rush) of business; ~ der Vergnügungen whirl of amusements, round of pleasure.

Strudel=kopf (ᴵᴵᵛ...) *m* Ⓜ hot-headed (or impetuous) person; **♀köpfig, ♀köpfiſch** *a.* Ⓜ hot-headed, impetuous, fiery; auch: giddy, excitable.

ſtrudeln (ᴸᵛ) **I** *v/n.* (h. u. ſn) Ⓦa. **1.** (ſich wirbelnd drehen) to whirl, swirl, eddy, boil; (ſprudeln, ſchäumen) to bubble, spout, froth, foam. — **2.** *fig.* to be impetuous, to bluster, in der Rede: to sp(l)utter. — **II ~** *n* ㉓ **3.** whirl (-ing), eddy(ing); vgl. Strudel 1.

Struktur (ᵘᴸ) [lt.] *f* Ⓜ (Bau) structure.

Strumpf (ᵛ) [mhd.] *m* Ⓤb. **1.** (langer Frauen-♀) stocking, (kurzer Männer-♀)

sock; ein Paar wollene Strümpfe anziehen to put on a pair of woollen stockings (s. anstricken); ehm. (Fuß- und Bein-bekleidung) hose; F *fig.* e-m auf die Strümpfe helfen to render a p. assistance, to give a p. a lift; sich auf die Strümpfe m. to make off, to get (or slip) away, F to hook it. — 2. ⚙ (Hülle an Glühlampen für Gas) mantle.

Strumpf-band (ˢ...) *n* ⑫ garter; **-brett** ⚙ *n* stocking-stretcher; **-fabrik(ant** *m*) *f* stocking-manufactory (-manufacturer or -maker); **-flicker(in** *f*) *m* st.-mender; **-garn** ⚉ *n* knitting-cotton; **-handel** *m*, **-händler(in** *f*) *m* = -waren-handel, -händler(in); **-hose** *f* trousers and stockings *pl.* combined; **-los** *a.* ⑯ stockingless; **-stricker(in** *f*) *m* st.-knitter; **-waren** ⚉ *f/pl.* hosiery; **-waren-handel** *m* hosier's business; **-waren-händler(in** *f*) *m* hosier, haberdasher; **-weber** ⚙ *m* stockinger, frame-knitter; **-weberei** *f* manufacture (or making) of stockings; **-wirker(ei)** = -weber(ei); **-wirker-garn** ⚉ *n* stocking- (or hosiery-) yarn; **-wirker-stuhl** ⚙ *m* stocking-frame or -loom.

Strunk (ˢ) [mhd.] *m* ⑦b. **1.** (Pflanzenstengel, zB. vom Kohl) stalk, stem. — 2. (Stamm e-s Baumes) trunk; (Stumpf) stump.

strunkig ♀ (ˢ) *a.* ⑯ stalky.

Strunse(l), **Strunze(l)** (ˢ) *f* ㊾ (Schmutzweib) slut; alte ~ F old frump or geezer.

struppiert (ˇ⌒) [fr. *estropié*) *a.* ⑯ *man.* von Pferden: 2e Beine lame legs *pl.*

struppicht, mst **...ig** (ˢ) [nhd.: sträuben] *a.* ⑯ v. Haare: rough, dishevelled, unkempt; v. Barte: bristly, scrubby; neglected; **~keit** *f* ㊽ roughness, bristliness, scrubbiness.

Strum(w)el-kopf F (ˢ...) [strubb(e)lig, sträuben], **-peter** *m* ⑫ (mit ungekämmten Haaren) person with unkempt hair, F mop-head; „Strum(w)elpeter", Titel eines Kinderbuches: shock-headed Peter.

Strychnin ⚙ (⌒ˇ) [grch.] *n* ⑪d. *chm.* (heftiges Gift, Alkaloid der Brechnuß) strychnine ($C_{21}H_{22}N_2O_2$); **~-säure** (⌒ˇ⌒ˇ) *f* ⑫ strychnic acid.

Stubbe (ˢ) [: stub] *f* ㊽, mst **~n** *m* ㉓ (Baumstumpf) stump (of a tree).

Stübchen[1] *provc.* (ˇ⌒) [mlt. *stopa*] *n* ㉓ Flüssigkeitsmaß, etwa: quart.

Stübchen[2] (ˇ⌒) *n* ㉓ (*dim.* von Stube) (cosy) little room or parlour, beim Schlafzimmer: boudoir; **~-vermieten** (ˇ⌒...) *n* ⑫ (Kinderspiel) puss-in-the-corner.

Stube (ˇ⌒) [ahd.: stove] *f* ㊽ (sitting-) room, apartment, parlour (vgl. Kammer 1); gute ~ = Putzstube; eine ~ voll Menschen a roomful of people.

Stuben-älteste(r) (ˇ⌒...) *m* ⑫ (mst ⚔) senior of the room; **-arrest** *m* (meist ⚔) confinement to one's room; ~ haben to be confined to one's room, von Knaben 2c.: to be detained; **-aufseher** *m* = -älteste(r); **-bursche** *m* (student's) fellow-lodger; **-decke** *f*: a) floor-cloth; b) ceiling of a room; **-fliege** *f*, *ent.* common fly (*Musca domestica*); **-gefangene(r)** *m* person confined to his room; **-gelehrte(r)** *m* bookworm, savant without practical experience; **-genosse** *m* fellow-lodger; **-heizer** *m* one who attends to the fires; **-hocker** *m* home-bird, stay-at-home; **-luft** *f* (impure) air of a room; close (or stuffy) air; **-mädchen** *n* housemaid, chambermaid; **-maler** *m* house-painter or -decorator; **-ofen** *m* stove; **-rein** *a.* ⑯ v. Hunden u. Katzen: of clean habits, clean(ly); **-schlüssel** *m* key of a room; **-sitzer** *m* = -hocker; **-tür(e)** *f* door of a room; **-uhr** *f* timepiece; clock; **-vogel** *m* cage-bird.

Stüber (ˇ⌒) [ndl. *stuyver*] *m* ㉓ ehm. Scheidemünze: stiver. [(ohne *pl.*) stucco.]

Stuck ⚙ (ˢ) [it.; *dtsch Stück] *m* ⑪b.

Stück (ˢ) [ahd.: steak: Stock] *n* ⑪ (P㉓④)b,6. (s. 4) **1.** piece, (Bissen) morsel, (Bißchen) bit; (Teil) part, portion, (Bruchstück) fragment; fliegendes ~ shiver, splinter; ♪ piece of music; *thea.* piece, play; ein ~ aufführen oder geben to act a play. — 2. aus einem ~e all of a piece; aus einem ~e bestehen to be all one piece; ~ für ~ piece for piece, bit by bit; in ~e hauen to knock to pieces; in tausend ~en in a thousand bits, F all to smithereens; ⚉ 10 Mark das ~ ... a piece, ... each. — 3. mit *nouns*: gutes ~ Arbeit good piece of work; schweres ~ Arbeit difficult task; ~ Brot (Butterbrot) piece (or slice) of bread (bread-and-butter); F ein ~ von einem Gelehrten a bit of a scholar; ein hübsches ~ (Sümmchen) Geld a good bit (or a nice sum) of money; ~ Land plot of land; ~ Rasen sod; ~ Tuch piece of cloth; ~ (Strecke) Weges (good) stretch, (long) distance; ein ~ Wein a butt of wine; ~ Zucker lump of sugar; bsd. in Zssgn, zB.: Zweimark-2 two-shilling piece. — 4. meist *inv.* 20 ~ Vieh twenty head of cattle; wieviel Fische? acht ~ how many fish? eight; sechs ~ von diesem Buche six copies of ...; P(ein) **~er** (ungefähr) zehn some (or about) ten. — 5. ~ e-r Zeitschrift number; (Aufsatz) article; ~ aus e-r Rede extract (or passage) from a speech; ~ in einer Sammlung specimen; ⚉ ~e *pl.* (Wertpapiere) stocks, securities *pl.* — 6. (Werk bildender Kunst) work of art. — 7. (Tat) meist in Zssgn, zB. Freundschafts-~ act (or mark, proof) of friendship; oft = Streich 2; von (od. aus) freien ~en (aus eigenem Antriebe) of one's own accord, of one's own free will. — 8. (Vorfall) occurrence, event; (Sache, Umstand) matter, circumstance, point; in allen ~en in all things; in allen ~en zuverlässig reliable in every way or in every respect; in diesem ~e in this (particular) instance; in vielen ~en in many points or respects; sich große ~e einbilden to have high notions of o.s., to be very conceited; vgl. einbilden 2; große ~e auf e-n, et. halten to think a great deal of a p., a th. — 9. ⚔ † = Geschütz, Kanone. [vgl. Stuff...]

Stuck-arbeit ⚙ (ˢ⌒ˢ) *f* ⑫ stucco-work;

Stück-arbeit ⚙ (ˢ...) *f* ⑫ piece-work, jobbing, work paid by the piece or the job; **-arbeiter(in** *f*) *m* piece-worker, F jobbing hand; **-butter** *f* = Stückenbutter.

Stückchen (ˢ) *n* ㉓ (*dim.* von Stück) **1.** small piece or morsel or bit; scrap; verschiedenartige ~ odds and ends *pl.* (of things); ~ Bindfaden small end of string; ~ Butter pat of butter; ein ~ Wegs a little way; er hat mir ein ~ (einen Streich) gespielt he has played me a (nice) trick. — 2. *thea.* short piece or play; ♪ (popular) air, tune; snatch (of a song).

stückeln (ˢ) I *v/a.* ⑯a. to cut (or chop) in pieces or bits; to mince; ⚙ = ausstückeln. — II ~ *n* ㊾, **Stück(e)lung** *f* ⑯ chopping (up), mincing.

stücken (ˢ) *v/a.* ⑯ **1.** to piece (or put) together. — 2. = stückeln.

Stücken-butter ⚙ (ˢ⌒...) *f* ⑫ (*ant.* Faßbutter) butter in lumps; **-zucker** *m* lump-sugar. [(schlottern) to jolt, shake.]

stuckern F (ˢ) *v/n.* (h.) ⑯a. von Wagen:

Stück-faß (ˢ...) *n* ⑫ butt, large wine-cask; **-fracht** ⚙ *f* = -gut a; **-gießer(ei** *f*) *m* † = Kanonengießer(ei); **-gut** *n*: a) ⚉ = -güter *pl.* goods in parcels or lots, auch: piece-goods *pl.*; b) † ⚔ = Kanonengut.

stückig (ˢ) *a.* ⑯ **1.** pieced (together), patched (up). — 2. in Zssgn, zB. groß-2 in large pieces or lots or parcels.

Stück-kohlen ⚉ (ˢ...) *f/pl.* ⑫ cobbles *pl.*; **-meister** † ⚔ *m*, *artill.* (master) gunner; ⚓ captain of turret; **-pforte** ⚓ *f* port-hole; **-verkauf** ⚙ *m* retail-selling or -sale; **-verzeichnis** *n* specification, inventory; **-weise** *adv.* (F a. *a.*) piece by piece; piecemeal, in pieces; ⚉ (einzeln) by the piece; **-werk** *n*: a) piece-work; unser Wissen ist (nur) ~ ... only patchwork; b) ⚙ = -arbeit; **-zahl** *f* number of pieces; **-zinsen** ⚉ *m/pl.* interest *sg.* on shares; **-zucker** *m* s. Stückenzucker [(philosophiae etc.).]

stud. (phil. etc.) *abbr.* = studiosus

Studel ⚙ (ˇ⌒) [mhd.] *f* ㊽ Wasserbau: pile, post, pillar; **~-bau** (⌒ˇ⌒) *m* ⑫ pile-work.

Student (⌒ˢ) [mhd. 14/15. *sæc.*; *lt.] *m* ⑫, **~in** *f* ㊽ student, *univ.* auch: collegian, undergraduate, nach Erwerbung e-s akademischen Grads: graduate (ein graduate, der noch weiter studiert, heißt, bsd. *Am.*, auch: postgraduate); ~ der Medizin medical student; ~ der Philosophie in Deutschland: student of philosophy, in England: graduate in arts; ~ der Rechte law-student; ~ der Theologie student of divinity, theological student; **~in** *f* lady (or woman, female) student, auch: girl (under)graduate.

Studenten-blume ♀ (⌒ˢ...) *f* ⑫: a) French marigold (*Tage'tes pa'tula*); b) = Herzblatt a.

studentenhaft (⌒ˢ⌒) *a.* ⑯ = burschikos.

Studenten-jahre (⌒ˢ...) *n/pl.* ⑫ years (spent) at college, college-days *pl.*; **-kneipe** *f* room(s) set apart for convivial gatherings of (German) students; **-leben** *n* student's life, in England: college-life; **-mütze** *f* student's (in England: college-)cap.

Studentenschaft (⌒ˢ⌒) *f* ⑯ **1.** (body of) students or collegians. — 2. = Studententum.

Studenten-sprache (⌒ˢ...) *f* ⑫ students' slang; **-streich** *m* student's (in Engl. a. undergraduate's) trick.

♪ Musik; ⚙ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♈ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⚉ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Studententum (ˌ⌣⌣-) *n* Ⓓd. student's ways *pl.* or life or status.
Studenten=verbindung (ˌ⌣⌣...) *f* ㊱ students' Club or Association; **=viertel** *n* students' quarter. [Ende.]
Studentin (ˌ⌣⌣) *f* ㊲ ſ. Student am.
ſtudentiſch (ˌ⌣⌣) *a.* ㊳ = burſchikos.
Studi-e (ˈ(⌣)⌣) [lt.] *f* ㊴ **1.** (Übungsſtück): a) eines Künſtlers: study; b) eines Schriftſtellers: sketch, essay. — **2.** ~n *pl.* von Studium.
Studi-en=direktor (ᴵᴵ(⌣)⌣...) *m* ㊴, etwa: chairman of an educational council; **=gang** *m* course of studies; **=genoſſe** *m* fellow-student; **ʒhalber** *adv.* for the purpose of study(ing) or attending lectures; **=jahre** *n/pl.* years *pl.* of study; a. college-days *pl.*; **=kopf** *m*, *paint.* head as (subject of) a study, study of a head; **=lehrer** *m* in Bayern: assistant master; **=plan** *m* syllabus; **=rat** *m*: a) *coll.* educational council; b) member of an educational council; **=zeichnung** *f* sketch, study; **=zeit** *f* hours *pl.* of study, time devoted to reading; a. = =jahre.
ſtudieren (ˌ⌣⌣) [mhd.; *lt.] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊵ **1.** etwas ʒ (geiſtig bearbeiten) to study a th., to apply o.s. to a th.; durch Leſen: to read up a th.; auf et. ʒ (ſinnen) to reflect on a th., to think s.th. over; bisw. *v/refl.* mit Angabe der Wirkung, zB. **ſich krank** ʒ to make o.s. ill with reading. — **2.** (die Hochſchule beſuchen) to go to college or to (the) university, to keep one's terms; um e-n Grad zu erlangen: to read for a degree; ʒ laſſen to send to college; Mathematik ʒ to study (or read) mathematics; ſ. Medizin; Jura (od. die Rechte) ʒ to study (or read) for the law; was ſtudiert er? what is his branch of study or his speciality?; wo hat er ſtudiert? which university has he been to? — **II** ~ *n* ㊶ **3.** study(ing), reading. — **III** **=de(r)** *s.* ㊲ **4.** = Student(in). — **IV** **ſtudiert** *p.p.* u. *a.* ㊳ **5.** oft *b.s.* (erkünſtelt) studied, affected, F put on. — **6.** im aktiven Sinne: ſtudierter Mann, Studierter university-man, one who has been to college, well-read man, (fine) scholar.
Studier=lampe (ˌᴵᴵ...) *f* ㊷ reading-lamp; **=ſtube** *f* study; **=trieb** *m* zeal for study(ing) or reading; **=zimmer** *n* study. [studio.]
Studio[1] (ˈ(⌣)⌣) [it.] *n* ㊸ (Künſtlerwerkſtatt)
Studio[2] F (ˈ(⌣)⌣) [lt.] *m* ㊹, **~ſus** (-(⌣)ˈ⌣) *m* ㊲㊸ = Student; vgl. stud.
Studium (ˈ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㊺ study, reading; ſeine Studien abſolvieren to complete (or finish) one's studies, to go (or pass) through a university-course; ſ-n Studien eifrig obliegen to pursue one's studies assiduously or strenuously, to be a hard reader or a zealous student.
Stufe (ˈ⌣) [ahd.: Staffel] *f* ㊻ **1.** ~ einer Treppe: step, einer Leiter: rung, vor der Haustür: door-step; *fig.* degree, grade, stage, standard; (Rang=)~ rank; auf gleicher ~ mit on a level (or par) with; höchſte ~ der Ehren, des Glücks loftiest height, highest summit or pinnacle ...; ~n in der Farbe shades, hues *pl.* — **2.** *gr.* ~n der Vergleichung od. Komparation degrees *pl.* of comparison; ♪ ~n der Töne intervals *pl.* — **3.** ⚒: a) notch, step cut in the rock; b) (erzhaltiges Stück) sample of ore.
ſtufen[1] (ˈ⌣) *v/a.* ㊻ to cut steps in(to).
ſtufen[2] (ˈ⌣) [ndd.] *v/a.* ㊻ = ſtoben[2].
Stufen=alter (ᴵᴵ⌣...) *n/pl.* ㊻ des Menſchen: (the several) stages of human life; **=artig** *a.* ㊻ like steps; graduated; **=bahn** *f* ㊼ moving foot-way; **=breite** *f*, *arch.* width of stairs; **=erz** ⚒ *n* pure ore; **=folge** *f* flight of steps; *fig.* gradation, gradual advance or progress; **ʒförmig** *a.* in (the) form of steps; vgl. ʒartig; **=hauen** *n* cutting (of) steps in ice, &c.; **=jahr** *n*, *astrol.* climacteric (year); **=leiter** *f*: a) step-ladder; b) *fig.* u. ♪ scale; **ʒweiſe** *adv.* (F a. *a.*) by steps or degrees, gradually, (lt.) gradatim.
...ſtufig (...ˈ⌣) *a.* ㊻ in Zſgn, zB.: viel-ʒ with many steps or grades.
Stuhl (ˈ) [ahd.: stool: ſtellen] *m* Ⓒc. **1.** chair; (Seſſel) arm-chair, easy chair; (Schemel) footstool; ~ e-s Kontors (ohne Lehne) stool; geflochtener ~ wicker-chair; ~ eines Lehrers, Meiſters: chair; der Apoſtoliſche, Heilige oder Römiſche ~ (Papſt) the Holy (or Papal) See. — **2.** *fig.* ſich zwiſchen zwei Stühle ſetzen to fall (to the ground) between two stools; e-m den ~ vor die Tür ſetzen to turn a p. out (of doors), durch Entlaſſung: to send a p. away, to dismiss (or F sack) a p.; durch kühles Benehmen: to give a p. the cold shoulder, F to cut (or snub) a p. — **3.** a) = Nachtſtuhl; weitS. zu ~e geh(e)n to go to the closet or to one's stool; b) = Stuhlgang. — **4.** ⚙ Weberei: loom, frame.
Stuhl=bein (ᴵᴵ...) *n* ㊽ leg of a chair; **=bezug** *m* chair-covering.
Stühlchen (ˈ⌣) *n* ㊾ (*dim.* v. Stuhl) little chair, low stool; vgl. Kinderſtuhl.
Stuhl=drang (ᴵᴵ...) *m* ㊽ urgent need of relieving one's bowels; **=entleerung** *f* relief of the bowels; **=feier** *f*, **=feſt** *n*, *eccl.*: Petri ~ (18. Januar) St. Peter's Day; **=flechter(in** *f*) *m* one who makes (or bottoms) cane-chairs, caner of chairs; **=gang** *m*: a) visit (or going) to the closet, opening of the bowels; regelmäßigen ~ haben to go regularly to the closet, to have open bowels; b) (Extremente) motion, *med.* stools, fæces *pl.*, *physiol.*: ☞ fecal matter; **=geld** *n*, *eccl.* pew-rent; **=gericht** *n* secret tribunal; **=geſtell** *n* frame of a chair; ehm. **=herr** *m* justiciary; **=kiſſen** *n* chair-cushion; **=lehne** *f* back of a chair; **=macher** ⚙ *m* chair-maker; **=richter** *m* bſd. in Ungarn: presiding judge; **=rohr** *n* cane for (bottoming) chairs; **=ſchlitten** *m* hand-sledge; **=ſitz** *m* bottom of a chair; **=überzug** *m* covering of a chair; **=verhaltung** *f* constipation; **=vermieter(in** *f*) *m* person that lets out chairs; **=wagen** *m* basket-carriage; **=zwang** *m*, *path.*: ☞ tenesmus. [stucco-worker.]
Stukkateur ⚙ (ˌ⌣ˈ⌣r) [fr.: Stuck] *m* Ⓓd.
Stukkatur (ˌ⌣ˈ) [it.] *f* ㊿ stucco-work.
Stukko (ˈ⌣) [it.] *m* Ⓝ = Stuck.
Stulle (ˈ⌣) [ndd.] *f* ㊿ slice of bread and butter; belegte: sandwich; **~n=büchſe** *f* ㊲ box for bread and butter.
Stulp, Stülp (ˈ) [ndd.] *m* Ⓓb. s.th. turned up; (Hutkrempe) (b)rim of a hat.
Stulpe, ↖ Stülpe (ˈ⌣) [ndd.] *f* ㊿ **1.** = Stulp, bſd. an hohen Stiefeln: top. — **2.** (Deckel, Stürze) pot-lid, metal cover.
ſtülpen (ˈ⌣) [Stulp(e)] *v/a.* ㊻ to turn (inside out); (zurückſchlagen) to turn back or up; ein Butterbrot auf das andere ʒ to lay ... on the other; den Hut auf den Kopf ʒ to put one's hat on (one).
Stulpen=ſtiefel = Stulpſtiefel. [side).]
Stulp=handſchuhe (ˈ...) *m/pl.* ㊲ gauntlets, boxing- (or fencing-)gloves *pl.*; **=hut** *m* turned-up (or cocked) hat.
Stülp=naſe (ˌˈ⌣) *f* ㊲ turn(ed)-up nose, (fr.) *nez retroussé*, F u. P snub-nose.
Stulp=ſtiefel (ˌˈ⌣) *m/pl.* ㊲ top-boots, turn-down boots *pl.*
ſtumm (ˈ) [ahd.] *a.* ㊻ (unfähig zu ſprechen) dumb; (ſprachlos) mute, speechless, voiceless; (ſchweigend) silent, F mum; F **ʒer Gehilfe** (Künſtler, der die Ehre für ſ-e Leiſtung e-m andern einräumt) ghost; **ʒes Spiel** dumb-show; ſ. Fiſch 1 am Ende; ein ~er, eine ~e ㊲ a dumb person, *thea.*, &c. a mute; *gram.* **ʒes e, h** silent (or mute) e, h.
Stummel (ˈ⌣) [ahd.] *m* ㊷ stump of an arm, a tree, &c., fag(-end) of a cigar, candle, &c.; **~=affe** *m* ㊷ *zo.* colobin (*Colobus*); **~=pfeife** *f* cutty(-pipe), short pipe.
Stummheit (ˈ-) *f* ㊿ dumbness, muteness, *path.* (Verluſt der Stimme): ☞aphony.
Stumm=laut (ˌˈ) *m* ㊷ = Muta.
Stümper (ˈ⌣) [ndd.: ſtumpf] *m* ㊷, **~in** *f* ㊲ ignorant (or clumsy) person, F duffer; (Pfuſcher[in]) botcher, bungler, blunderer, amateur; **~ei** (ˈ⌣ˌ) *f* ㊿ bad work(manship); botching, bungling, amateurism, dilettantism; **ʒhaft** (ˈ⌣⌣), **ʒ=mäßig** *a.* ㊻ clumsy, clumsily made; botched, bungled, amateurish.
ſtümpern (ˈ⌣) *v/n.* (h.) und *v/a.* ㊷a. to work clumsily or badly; to botch, to bungle; auf einem Inſtrumente ʒ to strum on a piano, &c.
ſtumpf[1] (ˈ) [ahd., ſ. Stumpf[2]] *a.* ㊻ **1.** (*ant.* ſcharf) blunt, edgeless, ✎, *geom.*, &c.: ☞ obtuse; ʒ machen to blunt. — **2.** (*ant.* ſpitz) without a point, pointless; *math.* **ʒer Kegel** truncate(d) cone; **ʒe Naſe** flat (or pug-)nose; *fenc.* **ʒe Stoßrapiere** buttoned foils *pl.*; *typ.* ʒ anfangen (enden, halten) to begin (end, make) even. — **3.** *fig.*: a) (der Wirkung beraubt) worn out, used up; ʒ werden, a. to become shaky or weak, F to grow rusty; ʒ (*adv.*) geritten**es** Pferd, oft: broken horse; b) vom Geiſte, von den Sinnen: blunt, dull; (geſchwächt) enfeebled; (unempfindlich) apathetic, callous, indifferent, (blöde) inert, dense; alt und ʒ old and infirm, broken down with (old) age.
Stumpf[2] (ˈ) [ahd.: stump; *ſtumpf[1]] *m* Ⓓb. = Stummel; ſ. Stiel 3.
Stümpfchen (ˈ⌣) *n* ㊾ little stump, einer Kerze ꝛc.: short end.
ſtumpf[1]**=eckig** (ˌˈ⌣) *a.* ㊻ = ʒwink(e)lig.
Stumpf[2]**=ende** (ˈ...) *n* ㊷ blunted (or pointless) end; **ʒ**[1]**fein** *a.* ㊻ *typ.*: ʒe

Linie obtuse (or blunt) rule; **=fuß** *m* club-(or clump-)foot.

Stumpfheit (ˢ-) *f* ⓜ (ſ. ſtumpf) bluntness, obtuseness, der Naſe: flatness; geiſtige: dulness, denseness; callousness, indifference, apathy.

Stumpf¹=näschen (ˢ...) *n* ⓝ, **=naſe** *f* pug-nose; **ᵓnaſig** *a.* ⓜ pug-nosed; **=¹ſchwanz** *m* bobtail; **=¹ſinn** *m* dulness (of wit), (Blödſinn) idiocy; stupidity; **ᵓſinnig** *a.* dull(-witted), slow of apprehension; vgl. blödſinnig; stupid; **=werden** *n* growing blunt, losing the edge, *fig.* growing dull or stupid or indifferent; **ᵓwink(e)lig** *a.* obtuse-angled (triangle); **=zahn** *m* blunt tooth.

Stündchen (ˢᵛ) [Stunde, *dim.*] *n* ⓝ short hour; ein ~ verplaudern to have an hour's nice (or cosy) chat.

Stunde (ˢᵛ) [ahd.] *f* ⓜ **1.** hour; von ~ zu ~ from hour to hour; in der elften ~ at the eleventh hour, at the last moment; von Stund' an oder ab from that very hour; zur ~ at this hour, at the present moment; (ſogleich) immediately; ganze ~n lang for whole hours. — **2.** (oft *dim.* Stündlein) = Todesſtunde, zB. ſeine Stunde hat geſchlagen oder iſt gekommen his (last) hour has arrived or come. — **3.** (Wegemaß, 3,75—4 Kilometer) zB. eine ~ (Wegs) von // an hour's walk (or journey) from //. — **4.** (Unterricht) engliſche ~ English lesson; ~n geben to give lessons; ~n nehmen bei to take lessons of; Schule: ~ halten to give a(n hour's) lesson in class; 4 Mark für die ~ verlangen to ask four shillings a lesson. — **5.** in Büchertiteln: ~n *pl.* der Andacht Hours of Devotion.

ſtünde (ˢᵛ) *subj. impf.* v. ſtehen.

ſtunden (ˢᵛ) **I** *v/a.* ⓗⓝ: e-m eine Summe ᵓ to allow a p. time (or to grant a p. a respite) for payment. — **II** ~ *n* ⓝ ſ. Stundung.

Stunden=geber (ˢᵛ...) *m* ⓜ one who gives lessons, private teacher; **=gebet** *n*, *eccl.*: ✠ horary prayer; **=geld** *n* fee paid for lessons; **=glas** ⚓ *n* hour-glass; **=glocke** *f* bell which sounds the hours; **=kreis** *m*, *ast.* hour-circle; **ᵓlang** *a.* ⓜ lasting (for) hours; *adv.* for hours (together), vgl. Stunde 1 am Ende; **=lohn** *m* an hour's wages *pl.*; **=marke** *f* ticket for a lesson; **=meſſer** *m*: ✠ horometer; **=meſſung** *f*: ✠ horometry; **=plan** *m* time-table, school-routine (vgl. Lehrplan); **=rad** ⚙ *n* e-r Uhr: hour-(or count-) wheel; **=rufer** *m* watchman (who calls the hours); **=ſäule** *f* mile-post; **=ſchlag** *m* striking of the hour(s); er kam mit dem ~e ... as the clock struck; mit dem ~e fünf at (or upon) the stroke of five; **=ſtein** *m* mile-stone; **=tafel** *f* ⚓, *ast.*: ✠ gnomonic table; **=uhr** *f* clock which strikes the hours (only); **ᵓweiſe** *adv.* (F a. *a.*) by the hour; **=weiſer** *m* = =zeiger; **=winkel** *m*, *ast.*: ✠ horary angle; **=zeiger** ⚙ *m* einer Uhr: hour-hand.

ſtündig (ˢᵛ) [Stunde] *a.* ⓜ **1.** of (or lasting) one hour, of an hour's duration, ✠ horary. — **2.** in Zſſgn mit Zahlen, zB. drei=ᵓ of three hours(' duration). [short hour; ſ. Stunde 2.]

Stündlein (ˢ-) *n* ⓝ (*dim.* v. Stunde)

ſtündlich (ˢᵛ) *a.* ⓜ **1.** hourly, occurring (or repeated) every hour, *adv.* every hour. — **2.** in Zſſn mit Zahlen, zB.: zweiᵓ (repeated) every two hours.

Stundung (ˢᵛ) *f* ⓜ grant of a respite (or short grace allowed) for payment; **~s=friſt** *f* ⓜ time (or grace) allowed for payment; **~s=geſuch** *n* request for a respite.

ſtupend (ᵛˢ) [lt.] *a.* ⓜ (erſtaunlich) stupendous, astounding.

ſtupid (ᵛˢ) [lt.] *a.* ⓜ (dumm, beſchränkt) stupid, narrow-minded; **~ität** (ᵛ-ᵛˢ) *f* ⓜ stupidity, narrow-mindedness.

ſtürbe (ˢᵛ) *subj. impf.* v. ſterben.

Sturm (ˢ) [ahd.: storm: ſtören] *m* ⓥb. **1.** (*ant.* Stille) storm, in geh. Spr.: tempest, ⚓ gale (of wind); heftiger ~ hurricane, cyclone; (Gewitter=) ~ electric storm, thunderstorm; (jäher Windſtoß) gust of wind; nur ⚓: (ſtürmiſches Wetter) stormy (F dirty) weather; den ~ aushalten, beſtehen to weather the storm, ⚓ vor Anker: to ride out a gale; es erhob ſich ein ~ a storm arose; ſ. erregen I am Schluß und ſtillen 3; *fig.* ein ~ im Glaſe Waſſer a storm in a tea-cup. — **2.** (Ungeſtüm der Leidenſchaft) gust (or burst) of passion, violence, ſtärker: fury; ~ und Drang storm and stress. — **3.** F (Schwindel) giddiness; im ~e ſein, einen ~ haben: a) (betrunken ſein) to be tipsy; b) to be in a (violent) temper. — **4.** (lärmender Andrang) commotion, tumult; noisy crowd. — **5.** (Zeichen, Ruf) signal of alarm; ~ blaſen to sound the alarm; ~ läuten to ring the alarm-bell. — **6.** ✕ (ſtürmender Angriff) assault, storming (a position); charge with the bayonet; einen ~ abſchlagen to repel an assault; ~ laufen to make an assault; mit ~ nehmen to (take by) storm, to carry by assault or at the point of the bayonet.

Sturm=angriff, =anlauf ✕ (ᴵᴵ...) *m* ⓜ = Sturm 6; ehm. **=balken** ✕ *m*, *frt.* herisson; **=band** *n* = =riemen; **=banner** *n* = =fahne; ehm. **=bock** ✕ *m* battering-ram; **=brücke** ✕ *f* bridge built for the purpose of an assault; **=dach** ✕ *n*, *frt.*: a) röm. Alt.: tortoise, (lt.) testudo; b) jetzt: mantelet; **=egge** ✕ *f*, *frt.* herse.

ſtürmen (ˢᵛ) [ahd.: storm] ⓜⓗ **I** *v/n.* (h. u. ſn) **1.** (h.) der Wind ſtürmt ... howls or roars; das Wetter (od. es) ſtürmt it is stormy weather, F u. ⚓ it's blowing great guns; *fig.* in e-n mit Bitten ᵓ (bringen) to importune (or besiege) a p. with one's petitions, to beg hard of a p. — **2.** (h.) bſd. ✕ (im Sturm angreifen) to (make an) assault; to rush to the attack, to charge; mit der Hand erobern to take by storm, to carry by assault; auf ſeine Geſundheit losᵓ to ruin (or to be utterly regardless of) one's health; vgl. a. losſtürmen. — **3.** (ſn) (ungeſtüm laufen) to rush (or tear) along, to dash (or hurry) forward; ſie kamen in den Bahnhof geſtürmt they came rushing (or storming) into the station; *fig.* (laut lärmen, toben) to storm, rage, rave, fume; durch das Haus ᵓ to storm (or rave) the house down. — **4.** mſt *v/imp.* (h.) es ſtürmt (läutet Sturm) the alarm-bell (or tocsin) is ringing; vgl. auch 1. — **II** *v/a.* bſd. ✕ **5.** eine Feſtung ꝛc. ᵓ to storm ..., (mit Sturm nehmen) to take (or carry) ... by storm or by an assault, to rush ...; mit Leitern ᵓ to scale, to escalade; eine Tür, ein Tor ᵓ to force ... (open); ehm. *eccl.* die Bilder ᵓ to break the images (of saints). — **III** ~ *n* ⓝ **6.** (ſ. I u. II) raging of the storm; ✕ storming, assault; rush; charge; vgl. Sturm 6. — **IV** **2b** *p.pr.* u. *a.* ⓜ **7.** in den Bed. des *inf.*; bſd. ✕ die ~den the assailants, the stormers *pl.*, *a.* = Sturmkolonne. — **8.** *fig.* (ungeſtüm) impetuous, dashing; (heftig) violent.

Stürmer (ˢᵛ) *m* ⓝ **1.** impetuous (or hot-tempered) man, blusterer, hotspur; Fußballſpiel: forward. — **2.** ✕ = Sturmläufer, *pl.* a. = Sturmkolonne.

Sturmes=brauſen (ˢᵛ...), **=toſen** *n* ⓝ howling (or roaring) of the storm.

Sturm=fahne ✕ (ˢ...) *f* ⓝ (vgl. Sturm 6) war-standard borne in front of a storming party; **ᵓfeſt** *a.* ⓜ tempest-proof; **=flagge** ⚓ *f* storm-flag; **=flut** *f* tide (or flood) raised by a storm; auch: stormy billows *pl.*; **=fock** ⚓ *f* storm-stay-sail; **ᵓfrei** *a.* sheltered from the storm; **=geläute** *n* ringing the alarm-bell, sounding the tocsin; **ᵓgepeitſcht** *a.* storm-swept; **=glocke** *f* alarm-bell, tocsin; ehm. **=haube** ✕ *f* skullcap, steel cap, cusque, morion; **=hut** *m*: a) hat which protects against the storm; ⚓ south-wester; b) ✕ = =haube; c) ✿ aconite (*Aconi'tum*); echter ~ monk's-hood (*A. Nape'llus*); gelber ~ dog's-bane (*A. Lyco'ctonum*).

ſtürmiſch (ˢᵛ) [mhd.] *a.* ⓜ: a) stormy, tempestuous; (vom Sturme gepeitſcht) storm-swept, -tossed; das Meer iſt ᵓ the sea is rough, the waves are running high; es Wetter stormy (⚓ dirty) weather; b) *fig.* (ungeſtüm) impetuous, passionate, boisterous; (heißblütig) hot-tempered; (tobend) uproarious, turbulent; mit ᵓem Beifall begrüßen to greet with tumultuous (or loud) applause; ᵓ(*adv.*) bewegt greatly moved or agitated.

Sturm=klüver ⚓ (ˢ...) *m* ⓝ storm-jib; **=kolonne** ✕ *f* assaulting (or storming) party, a. forlorn hope; **=lauf** *m*: a) Turnen: storming-board; b) ✕ (a. **=laufen** *n*) = Sturm 6; **=läufer** ✕ *m* soldier taking part in an assault, stormer, weitS. assailer; *pl.* auch = =kolonne; **=läuten** *n* = =geläute; **=leiter** *f*: a) ✕ scaling-ladder; b) ⚓ rope-(ehm.: gallery-)ladder; **=lücke** ✕ *f* breach in a wall; **=marſch** ✕ *m* charge (of a storming party), assault; a. = =ſchritt; **=möwe** *f*, *orn.* common gull (*Larus canus*); **=pfahl** ✕ *m* palisade; **=riemen** *m* für eine Mütze: hat-guard, elastic for a hat or cap; **=ſäule** ⚙ *f* e-r Windmühle: central post; **=ſchritt** ✕ *m* double quick march or step; **=ſchwalbe** *f*, *orn.* stormy (or storm-)petrel (*Procella'ria pela'gica*); **=ſtangen** ⚙ *f/pl.* an der Kutſche:

coach-joints *pl.*; **=stimme** ♪ *f* Orgel: bourdon stop; **= und Drang=periode** *f* der deutschen Literatur (1767—1781) Period of Storm and Stress; **=vogel** *m*, *orn.* petrel, ▽ procellarian (*Procella'ria*); **=warnung(s=signal** *n*) *f* ⚓ storm-signal; **=wetter** *n* stormy (or tempestuous) weather; **=wind** *m* storm, strong (or heavy) gale, hurricane.

Sturz (ᵘ) [aḫd: start] *m* ⑦a. **1.** (heavy) fall, (sudden) downfall, tumble, ins Wasser: plunge, v. Pferde: F cropper; (Zs.-stürzen) crash, collapse, F smash (a. ◉); (Umstoßen) overthrow, (Purzelbaum) somersault; *fig.* (Ungnade) disgrace; (Untergang) ruin; (Wasserfall) waterfall, cataract. — **2.** (Ungestüm) impetuosity; ein Glas auf einen ~ austrinken to empty ... at one draught or gulp. — **3.** ⊜ *arch.* (Kopfstück) eines Fensters, einer Tür: lintel, cap-piece, platband. — **4.** ⊜, ⚒ (Ort, wo gestürzt wird, s. stürzen 5 am Ende) place for dumping (or grassing) ore or tailings, dumping-ground. — **5.** ◉ ~ e-r Kasse audit of accounts.

Sturz=acker (ᵘ...) *m* ⑫ field ploughed for the first time; **=bach** *m* torrent, rapid stream; **=bad** *m* plunge, shower-bath; **=becher** *m* drinking-cup with a lid; **=blech** ⊜ *n* slab-plate; **=brücke** *f* = Fall=b.; **=bügel** *man. m* safety-stirrup.

Stürze (ᵘ·) *f* ㊽ dish-cover; (Pfannendeckel) lid of a pan or pot; (Löschhütchen) extinguisher.

Sturzel, Stürzel (ᵘ·) *m* ㉒ = Stumpf.

stürzen (ᵘ·) [aḫd.: start] ⑳ **I** *v/n.* (sn) **1.** to fall (heavily), to tumble, ins Wasser: to plunge into the water; vom Pferde: to fall off one's horse, kopfüber: to fall headlong, Sport: F to do a cropper; (umgestoßen w.) to be overthrown, to fall (or come) to the ground, *fig.* to come to grief. — **II** *v/n.* (sn) u. *v/refl.* **2.** von Abgründen: to descend precipitously or perpendicularly. — **3.** (sich rasch bewegen; das *v/refl.* hebt die Absicht hervor) (sich) ≈ to rush forward; sich in j-s Arme ≈ to fling (or throw) o.s. into a p.'s arms; er kam ins Haus gestürzt he came rushing into the house; Varus stürzte sich in sein Schwert ... fell upon his sword; sich ins Wasser stürzen: a) (sich ertränken) to drown o.s.; b) (tauchen) to plunge into the water, to dive; e-m zu Füßen ≈ to throw o.s. at a p.'s feet; *fig.* sich in Ausschweifungen ≈ to give o.s. over to (a life of) debauchery; sich blindlings in die Gefahr ≈ to rush blindfolded into danger; sich in Kosten ≈ to incur heavy expense(s); sich in Schulden ≈ to plunge into debt; (wie) toll vorwärts ≈ (stürmen) to urge on one's wild (or mad) career, to rush madly ahead. — **III** *v/a.* **4.** faktitiv zu I: to make (or cause to) fall, to hurl, to throw (down), ins Elend: to plunge into misery, ins Verderben: to (bring to) ruin, to undo, vom Throne: to dethrone; *abs.* e-n Minister, ein Ministerium ≈ to overthrow ..., to turn ... out (of office). — **5.** (umkehren) to turn upside down; ein Behältnis ≈=ausstürzen 1; e-n Krug ≈ (leeren) to toss off ...; ⚒ e-n Karren ≈ to shoot (or dip) a cart; e-e Ladung (Erzabfälle) ≈ to dump a load (of tailings). — **6.** einen Deckel über einen Topf ≈ to put a lid on ...; ◉ die Kasse ≈ to count the cash, to audit the accounts, s. Sturz 5. — **7.** *agr.* das Brachfeld ≈ (aufbrechen) to break ..., to plough ... for the first time. — **IV** ~ *n* ㉓ **8.** (heavy) fall, tumble, ◉ von Kursen, Preisen auch: collapse; vgl. Sturz 1.

Sturz=furche (ᵘ...) *f* ㉒ *agr.* first ploughing, newly-ploughed furrow; **=gut** ◉ ⚓ *n*, **=güter** *pl.* goods laden in bulk; ein Schiff mit =gütern laden to load ... in bulk; **=karren** *m* tumbrel; **=pflug** ⊜ *m*, *agr.* fallow-plough; **=see** ⚓ *f* heavy sea washing (or breaking) over the ship's deck; **=stange** ⊜ *f*, *arch.* lintel-bar; **=weg** *m* very steep path or way; **=welle(n** *pl.*) *f* breaker(s *pl.*)

Stuß (ᵘ) [hebr.] *m* ⑪a. (Unsinn) nonsense, rubbish, F rot.

Stute (ᵘ·) [aḫd.: steed] *f* ㊾ mare.

Stuten[1] (ᵘ·) *m* ㉓ (Weißbrot) white bread.

Stuten[2]**=fohlen** (ᵘ·...) [Stute] *n* ㉒, **=füllen** *n* foal, filly; **=milch** *f* mare's milk; s. Kumys.

Stuterei (-ᵛ·) *f* ㊾ stud (= Gestüt).

Stutz (ᵘ) [mḫd.] *m* ⑪a. = Stoß; auf den ~ (plötzlich) suddenly, all of a sudden.

Stütz (ᵘ) *m* ⑪a. Turnerei, etwa: resting (on the parallel bars).

Stutz=ärmel (ˢ·ᵘ·) *m* ㉒ short sleeve.

Stütz=balken ⊜ (ˢ...) *m* ㉒ *carp.* supporting beam; joist; **=band** ⊜ *n*, *carp.* an e-m Balken: jamb.

Stutz=bart (ˢ...) *m* ㉒ turned-up moustache; **=bogen** ⊜ *m*, *arch.* relieving arch; **=büchse** *f* bsd. ⚔ short rifle, carbine, ehm.: musketoon; **=degen** *m* short sword; vgl. =säbel.

Stütze (ᵘ·) [mḫd.: stud] *f* ㊽ **1.** support, prop, (main-)stay (alle auch *fig.*); ⊜ *arch.*, *carp.* (Balken, Pfosten) shore, stanchion, supporter, post; (Pfeiler) pillar; (fester Standpunkt) foothold, (firm) footing; (Stab) staff (a. *fig.*). — **2.** ~ der Hausfrau lady's help; zur ~ der Hausfrau to help in the house.

stutzen[1] (ᵘ·) [mḫd.; *Stutz] ⑳ **I** *v/a.* **1.** (kurz abschneiden) to cut short, to curtail (auch *fig.*); to crop ears, hair, &c., to dock a tail, to trim a beard, to clip wings, to prune (or lop) a tree, a hedge; ⚲ gestutzt ▽ truncate. — **2.** (richtig gestalten) to fashion, to shape; e-n zu et. (zurecht)≈ to trim (or dress, rig) a p. up for a th. — **II** *v/n.* (h.) **3.** to start (back), to be startled, to stop short; bei (od. über) et. ≈ to be taken aback by a th.; (im Sprechen stocken) to hesitate (or falter) in one's speech; v. Pferden &c.: sie ≈ bei dem Geräusche they prick up their ears at the noise. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** (zu I:) curtailment, crop(ping). — **5.** (zu II:) starting (back), F giving a start; (Zaudern) hesitation.

Stutzen[2] (ᵘ·) *m* ㉓ = Stutzbüchse.

stützen (ᵘ·) [: stauen] **I** *v/a.* u. **sich ≈** *v/refl.* ⑳ (s. Stütze) **1.** to support, to prop (up), *fig.* auch: to back (up), to give support (or countenance) to, to be the main-stay of, to countenance; sich auf et. ≈ to lean (or rest) upon a th.; den (a. sich mit dem) Ellenbogen auf den Tisch ≈ to rest one's elbow(s) on the table. — **2.** (mit Stützen versehen) to provide with supports or props; ⊜ *arch.*, *carp.* to shore (up) a wall, &c. — **3.** *fig.* sich auf et. ≈ (verlassen) to rely (or depend) on a th.; s-e Ansprüche ≈ sich auf // rest (or are founded, are based) upon //; gestützt auf sein gutes Recht fortified by (or relying on) the justice of his cause. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** *fig.* giving support or countenance, &c. (i. I).

Stutzer (ᵘ·) [nḫd.; *stutzen 2] *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ fop, beau, bsd. ehm.: dandy, buck, jetzt oft: F (dressed up) swell (auch *f*), masher; *f* fashionable lady, F girl (or lady) of the period; die Männer nachäffende ~in, jetzt oft: F *co.* new woman; **stutzerhaft** (ᵘ·ᵘ·), **stutzermäßig** *a.* ㊿ foppish, dandified, F doing the swell or the masher; **stutzern** *v/n.* (h.) ⑳a. to play the fop, F to do the swell.

Stutzertum (ᵘ·-) *n* ③d. foppishness.

Stutz=flügel ♪ (ˢ...) *m* ㉒ semi-grand (piano); **=glas** *n* low tumbler; **=handschuh** *m* mitten. [ping on one's hands.]

Stütz=hüpfen (ˢ.ᵘ·) *n* ㉒ Turnerei: hop-

stutzig (ᵘ·) [stutzen[1]] *a.* ㊿ startled, taken aback; (erstaunt) surprised, (verwirrt) perplexed; (verblüfft) F flabbergasted, flummuxed; ≈ m. to startle, surprise, perplex, confuse; ≈ w. to be startled; to be(come) confused or puzzled; **Stutzigkeit** *f* ㊾ surprise, perplexity, confusion.

Stutz=kopf (ˢ...) *m* ㉒ (head with) hair cut short, F short crop; **=lauf** ⊜ *m* e-r Büchse: short rifled barrel.

Stütz=mauer ⊜ (ˢ.ᵛ·) *f* ㉒ Bauwesen: buttress, auch: retain-wall, am Fuße e-s Abhanges: breast-wall.

Stutz=nase (ˢ...) *f* ㉒ snub-nose; **=ohr** *n* cropped ear; **=ohrig** *a.* ㊿ crop-eared; **=perücke** *f* bobtail-wig.

Stütz=pfeiler (ˢ...) *m* ㉒ prop, stay, pillar (auch *fig.*); **=punkt** *m* point of support; eines Hebels: fulcrum; keinen ~ haben to have no support.

Stutz=rohr (ˢ...) *n* ㉒ = =büchse; **=säbel** *m* cutlass, hanger; **=schwanz** *m* docked tail, bobtail; auch curtail-horse; **=schwänzig** *a.* ㊿ bob-tailed; docked (horse); **=uhr** *f* timepiece.

Stütz=wechsel (ˢ.ᵛtz·) *m* ㉒ Turnerei: changing over (of) hands.

stygisch (ᵛ·) [Styx, Fluß der Unterwelt] *a.* ㊿ Stygian. [styrol (C_8H_8).]

Styrol ▽ (-ᵛ·) [grch.] *n* ⑪d. *chm.* (Storagol)

s. u. *abbr.* = sieh(e) unten.

Suada (ᶻᵘᵛ·) [It.] *f*, *inv.* **1.** *npr. myth.* (Göttin der Überredung) Suada. — **2.** ~, **Suade** *f* ㊾ (Überredungsgabe) power of persuasion, persuasive power or faculty; (Redefluß) fluency (or flow) of speech, volubility, F gift of the gab.

Suaheli (ᵘᵘᵛ·, r-r ᶻwaḫi'li) *m*, *inv.* (Volk Ostafrikas) Suaheli, Suahili; ihre Sprache: ~ *n*, *inv.* Suaheli.

sub (ᵘ) [It.] *prp.* = unter.

sub-altern (ᵘ·ᵘ) **I** *a.* ㊿ (untergeordnet) subaltern. — **II** **~e(r)** *m* ㊸, a. **~=beamte(r)** *m* ㉒ subordinate (or inferior) official; **~=offizier** *m* subaltern (officer).

Sub-diakon(us) (ˌ⌣ˌˈ⌣) [lt.] *m* ⓤd. ㉒ (㉔㉓) (Hilfs-prediger, -prieſter) subdeacon. **Subhaſtation** (ˌ⌣-tß(⌣)ˈˈ) [lt.] *f* ㊻ (Zwangs-verſteigerung) forced sale; public auction; **ſubhaſtieren** (ˌ⌣ˌˈ⌣) *v/a.* ㊸ to sell by public auction, to put up for sale. **Subjekt** (ˌˈ) [lt.] *n* ⓤb. 1 *gr.*, &c. subject. — 2. F (Kerl) fellow; ſchlechtes ~ blackguard, villain, scoundrel. **ſubjektiv** ♂ (ˌ⌣ˈf) [lt.] *a.* ㊸ *phls.* subjective; *gr.* ~(es Verbum) *n* ⓤb. neuter verb; **~ität** (⌣⌣-w⌣ˈ) *f* ㊻ *phls.* subjectivity. **ſubkutan** ♂ (ˌ⌣ˈˈ) [lt. unter die Haut] *a.* ㊸ subcutaneous; **~-ſpritze** ♂ (ˌ⌣ˈˌˌ⌣) *f* ㉜ *med.* subcutaneous syringe. **ſublim** (⌣ˈ) [lt.] *a.* ㊸ (erhaben) sublime. **Sublimat** ♂ (⌣-ˈ) *n* ⓤc. *chm.* (et. Sublimiertes) sublimate; engS. = Ätzſublimat; **~ion** (ˌ--tß(⌣)ˈˈ) *f* ㊻ *chm.* sublimation. [(verflüchtigen) to sublimate.] **ſublimieren** ♂ (⌣-ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊸ *chm.*] **Sublimier-gefäß** ♂ (⌣-ˈˈ⌣) *n* ㉜ sublimating-vessel, sublimatory vessel; **-ofen** *m* sublimator. **Sublimierung** (⌣-ˈ⌣) *f* ㊻ sublimation. **ſub-lunariſch** ♂ (ˌˈˈ⌣) [lt.] *a.* ㊸ (unter dem Monde befindlich, irdiſch) sublunary. **ſubmarin** ⚓ (ˌ⌣ˈˈ) [ſpät-lt.] *a.* ㊸ (unterſeeiſch) submarine (boat, cable, &c.). **ſubmiß** (ˌˈ) [lt.] *a.* ㊸ (D 10) (unterwürfig) submissive. **Submiſſion** (ˌ⌣(⌣)ˈˈ) *f* ㊻: a) (Unterwerfung) submission, subjection; b) ♚ u. jur. (Verdingung) contract (for public works). **Submiſſions-bedingungen** (ˌ⌣(⌣)ˈˈ⌣) *f/pl.* ㉜ conditions on which a contract is undertaken or a tender is made; **-ſtrich** *m* line drawn lengthwise from the foot of a document to the signature(s); **-weg** *m*: im ~e vergeben to entrust the execution of public works to one who has tendered for it. **Sub-ordination** (ˌ⌣ˌ-tß(⌣)ˈˈ) [lt.] *f* ㊻ subordination; **ſub-ordinieren** (ˌ⌣ˌˈ⌣) *v/a.* ㊸ (unterordnen) to subordinate. **Subſellium** (ˌˈ(⌣)⌣) [lt.] *n* ㉘ (Schulbank) form, school-bench, (pupil's) desk. **Subſidi-en** (ˌˈ(⌣)⌣) [lt.] *pl. inv.* (Hilfsgelder) subsidies *pl.*; ♚ bounty; durch ~ unterſtützen to subsidize; ♚ von ~ unterhalten bounty-fed (industry); subsidized (line of steamers, &c.). **Subſiſtenz** (ˌˈ) [ſpät-lt.] *f* ㊻ (Unterhalt) subsistence; **~-los** (⌣ˈ⌣) *a.* ㊸ without (any) means of subsistence; **~-mittel** *n/pl.* ㉜ means of subsistence. **Subſkribent** (ˌˈ) [lt.] *m* ㊷ subscriber. **ſubſkribieren** (ˌˈˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊸: auf et. ~ (unterzeichnen) to subscribe to a th. **Subſkription** (ˌˈtß(⌣)ˈˈ) [lt.] *f* ㊻ subscription, **~s-anzeige** ♚ *f* ㉜ prospectus of a new company, publication, &c.; **~s-ball** *m* subscription-ball; **~s-liſte** *f* subscription-list, list of subscriptions; **~s-preis** *m* (price of) subscription; **~s-ſchein** *m* receipt for a subscription. **Subſtantialität** ♂ (ˌ⌣tß(⌣)-⌣ˈˈ) *f* ㊻ (Wesenhaftigkeit) substantiality; **ſubſtantiell** (ˌ⌣tß(⌣)ˈ) *a.* ㊸ (weſenhaft) substantial. **Subſtantiv** ♂ (ˌ⌣ˈf) [lt.] *n* ⓤd., **~um** (ˌ⌣ˈw⌣) *n* ㉘ *gr.* (Hauptwort) noun, substantive; **~iſch** (ˌ⌣ˈw⌣) *a.* ㊸ substantival, *adv.* a. substantively, as a noun.

Subſtanz (ˌˈ) [fr.] *f* ㊻ *phls.*, &c. (Stoff) substance, matter; stuff, material. **ſubſtituier/en** (ˌ⌣ˌˈ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㊸: e-n e-m ~, einer Sache eine andere ~ to substitute a p. for a p., a th. for a th. — **II ~** *n* ㉓ u. **S~ung** *f* ㊻ substitution. **Subſtitut** (ˌ⌣ˈˈ) [lt.] *m* ㊷ jur. (Stellvertreter) substitute. **Subſtitutions-methode** (ˌ⌣-(⌣)ˈˈ⌣) *f* ㉜ method of substitution; **-verfahren** ⚙ *n* Zuckerfabrikation 2c.: substitutional method or process. **Subſtrat** ♂ (ˌˈ) [lt.] *n* ⓤc. (Grund-, Unterlage) substratum, basis. **ſubſumieren** ♂ (ˌ⌣-ˈˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊸ *phls.* (mitbegreifen) to subsume; weitS. to comprise in s.th. [sumption.] **Subſumtion** ♂ (ˌ⌣tß(⌣)ˈˈ) [lt.] *f* ㊻ sub-] **Subtangente** ♂ (ˌ⌣ˌ⌣) [lt.] *f* ㊷ *math.* subtangent. **ſubtil** (⌣ˈ) [lt.] *a.* ㊸ 1. (zart, fein) subtile, delicate; fine(ly drawn); (ſpitzfindig) subtle. — 2. *adv.* man muß mit ihm ſehr ~ umgehen he has to be treated (or managed) with great caution or circumspection. **Subtrahend** ♂ (ˌ⌣ˌ) [lt.] *m* ㊷ *arith.* (abzuziehende Zahl; *ant.* Minuend) subtrahend, value to be subtracted. **ſubtrahieren** ♂ (ˌ⌣ˌˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊸ *arith.* (abziehen) to subtract, to take away. **Subtraktion** ♂ (ˌ⌣tß(⌣)ˈˈ) [ſpät-lt.] *f* ㊻ subtraction; **~s-aufgabe** (⌣ˈ⌣...) *f* ㉜ subtraction sum; **~s-methode** *f* method of subtraction. **ſubtropiſch** (ˌˈ⌣) *a.* ㊸ (an die Tropen grenzend) subtropical; semitropical. **Subvention** (ˌ⌣tß(⌣)ˈˈ) [ſpät-lt.] *f* ㊻ (Geldhilfe) subsidy (vgl. Subſidien). **ſubventionieren** (ˌ⌣tß(⌣)-ˈˈ⌣) [ſpät-lt.] *v/a.* ㊸ ([ſtaatlich] unterſtützen) to subsidize; ſubventionierte Dampferlinie subsidized (or state-aided) line of steamers.

Such-blatt (ˈˈ⌣...) *n* ㉜ Questions and Answers *pl.*, Exchange and Mart; **-buch** *n* (Nachſchlagewerk) book of reference. **Suche** (ˈ⌣) [ahd.] *f* ㊻ search, *hunt.* tracking, scenting; auf der ~ nach in search (or quest) of, on the track of; auf die ~ gehen to go in search of a th., to go searching; auf der ~ ſein to be on the look-out or F on the hunt. [probe.] **Such-eiſen** (ˈˈ⌣ˈ⌣) *n* ㉜ der Wundärzte:] **ſuchen** (ˈ⌣) [ahd.: seek: lt. *sagīre*: Sache] **I** *v/a.* und *v/n.* (h.) ㊽ 1. et. ~ to seek for (or after) a th., ſtöbernd: to search (or hunt) for a th., forſchend: to go in search (or quest) of a th., ſchauend: to look (out) for a th.; e-n Arbeiter 2c. durch die Zeitungen ~ to advertise for ...; ich habe was Sie ~ I have what you want or require; was hat er hier zu ~ (zu tun)? what business has he (to be) here? — 2. mit *nouns*: Abenteuer ~ to go in quest of adventures; eine Ausflucht ~ to try to find an excuse; ſ. Handel 3; j-s Verderben ~ to seek (or plot) a p.'s ruin; das Weite ~ to run away, to beat a hasty retreat. — 3. mit *prp.* u. *adv.*: et. **an** einem ~ to look for a th. in a p.; das hätte ich **hinter** (oder **in**) Ihnen nicht geſucht (vermutet) I should not have thought (or could not have believed) that of you; in allem et. ~ to be easily offended; ſeine (oder eine) Ehre in et. ~ (ſetzen) to glory in a th., to pride o.s. upon a th.; er ſucht et. darin, jeden zu beleidigen he makes it a point to offend everybody; **nach** et. ~ (forſchen) to inquire for (or after) a th.; nach Worten ~ (haſchen) to be at a loss for words; was mag er nur **darunter** ~ (damit beabſichtigen)? what may he intend (or mean) by that? — 4. mit Objektivſätzen: to seek (or try) to; ſie ~ ihn zu überreden they try (or endeavour, seek) to persuade him. — **II ~** *n* ㉓ 5. search, quest; inquiry. — **III ge-ſucht** *p.p.* und *a.* ㊸ 6. sought for or after (ſ. I); Anzeige: geſucht (wird) eine Stelle 2c. wanted a situation, &c.; das Geſuchte finden to find the thing wanted or required. — 7. ſ. geſucht 2, 3. **Sucher** (ˈ⌣) *m* ㉘, **~in** *f* ㊼ 1. person who seeks or searches, searcher after truth, &c. — 2. *surg.* (Werkzeug) probe. **Such-glas** (ˈˈ⌣...) *n* ㉜, **-rohr** *n*, *ast.* finder; **-hund** *m*, *hunt.* hound that tracks (or follows) the scent; **-ort, -ſchacht** ⚒ *m* prospecting-shaft. **Sucht** (ˈ⌣t) [ahd.; *ſiechen] *f* ㊻ (㊸) 1. sickness, disease, complaint, meiſt mit *a.* oder in Zſſgn, zB. fallende ~ = Fallſucht; engS. (Entkräftung) debility, weak (or languishing) state. — 2. [P: ſuchen] (krankhafte Begier) mania, passion, rage (nach et. for a th.); ſie hat eine wahre ~, ſich zu putzen she has quite a craze (or a perfect mania) for dress (-ing), she is madly fond of fine clothes; (krankhafte) ~ zu ſtehlen (Feuer anzulegen) ♂ kleptomania (pyromania). **Such-tau** ⚓ (ˈˈ⌣-ˈ) *n* ㉜ drag-rope. **ſüchtig** (⌣w) [Sucht] *a.* ㊸ 1. a) suffering from a chronic malady; b) in Zſſgn, zB. gelb~ suffering from jaundice. — 2. zu Sucht 2 in Zſſgn, zB. eifer~ (ſ. d.). **Süd** (ˈ) [mhd.: ſieden] *m* ⓤc. seething, boiling; (Abſud) decoction; a. = Brau 2. **Süd** (ˈ) [ndd.: south] *m* ⓤc., mit *art.* ſ. Süden (oft *abbr.* **S.**) south (*abbr.* S.). **Süd-afrika, -amerika** ♀ (ˈˈ...) *npr/n.* South Africa, South America. **Sudan** ♀ (ˌ-ˈ, oft ˌ+ˌ-ˈ) [ar. *pl.* die Schwarzen] *npr/m.* ⓐα: der ~ (Nord-afrika) the Soudan, der Krieg im ~ (gegen die Mahdiſten, 1896—1898) the Soudan war. **ſudaniſch** (-ˈ⌣) *a.* ㊸ Soudanese. **Süd-breite** ♀ (ˈˈ...) *f* ㉜ south latitude; **~deutſch** *a.* ㊸ South German; **-deutſch-land** *npr/n.* South Germany. **Sudel** (ˈ⌣) [mhd. Garkoch; *ſieden] *m* ㉙ (Pfütze) puddle, pool, quagmire; weitS. (Dreckhaufen) heap of dirt or muck. **Sudel-arbeit** (ˈˈ⌣...) *f* ㊼ = Sudelei; **-bogen** ⚙ *m*, *typ.* waste-sheet. **Sudelei** (-⌣ˈ) *f* ㊻ 1. = ſudeln II. — 2. (oberflächliche Arbeit) slop-work; (ſchlechtes Bild) daub, worthless painting; (Gekritzeltes) scribble, scrawl. **Sud(e)ler** (ˈ(⌣)⌣) *m* ㉙, **Sudlerin** *f* ㊼ [(: sutler)] 1. = Sudel-koch, -köchin. — 2. (Pfuſcher, Schmierer) quack, botcher, dauber, sloven(ly worker); (Kritzler) scribbler, scrawler. **ſudelhaft** (ˈ⌣⌣), **ſud(e)lig** (ˈ(⌣)⌣) *a.* ㊸ slovenly, unclean, nasty, F messy.

Sudel=koch (ˈ⌣…) *m* ㉒, **=köchin** *f* slovenly (or dirty) cook; **=magd** *f*, etwa: scullery-maid; **=maler** *m* dauber.

sudeln (ˈ⌣) [mhd.: sieden] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉘a. **1.** to work (or do) in a slovenly fashion; (manschen) to mess about (vgl. besudeln). — **2.** (pfuschen) to botch, to bungle, malend: to daub, schreibend: to scribble, to scrawl. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** (s. 1) slovenly work or workmanship or style, (s. 2) botching, bungling, daubing, scribbling.

Sudel=wäsche (ˈ⌣…) *f* ㉜: a) linen got up in a slovenly style or fashion; b) dirty (or foul) linen.

Süden (ˈ⌣) [s. Süd] *m* ㉓: im ~ der Stadt (to the) south of the town; der Wind weht von ~ the wind blows from (or is in) the south.

süd=französisch (ˈ⌣…) *a.* ㊽ South French; **=früchte** ❀ *f/pl.* ㉒ southern fruit(s *pl.*), fruit(s *pl.*) from the south; **=grenze** *f* south(ern) frontier; **=kreuz** *n*, *ast.* (Sternbild in der Nähe des Südpols) Southern Cross; **=küste** *f* south(ern) coast; **=land** *n* southern country, a. = **=polarland**; **=länder(in** *f*) *m* inhabitant of a southern country, seltener: southerner.

Südler (ˈ⌣) *m* ㉒ s. Süd(e)ler.

südlich (ˈ⌣) *a.* ㊽ south(ern), southerly, lying to(wards) the south, ♂ meridional, austral, antarctic; ♀ das ♌e Eismeer the Antarctic Ocean; ~es Kreuz = Südkreuz; ♌ von Spanien (to the) south of Spain; ♌st, am ♌sten south(er)most.

Süd=licht (ˈ…) *n* ㉒ *phys.* southern light, (lt.) aurora australis; **=ost(en)** *m* (*abbr.* **S. O.**) south-east (*abbr.* **S. E.**); **♌östlich** *a.* ㊽ south-east (von // of //); **=pol** *m* south- (or antarctic) pole; **=polarland** *n* antarctic country or region; **=see** ♀ *npr/f.* Pacific (Ocean), bsd. ehm.: South Sea; **=see=länder** ♀ *npr/n/pl.* Australasia; **=seite** *f* south (or southern) aspect, south (or sunny) side; **=sonne** *f* noon; **=staaten** *m/pl.* southern states *pl.*; Krieg gegen die ~ der Union (1861—1865) War of Secession; **♌staatlich** *a.* of (or belonging to) the southern states; **=süd=ost** *m*, **♌süd=östlich** *a.* south-south-east; **=süd=west** (**=lich** *a.*) *m* south-south-west; **♌wärts** *adv.* southward, to the south; **=west=afrika** ♀ deutsche Kolonie: South West Africa; **=west(en)** *m* (*abbr.* **S. W.**) south-west (*abbr.* **S. W.**); **=wester** ⚓ *m* (Seemannshut) southwester, sou'wester; **=wester=sonne** ⚓ *f* three o'clock in the afternoon; **♌westlich** *a.* south-west(ern); **=wind** *m* south wind, southerly breeze.

Sueven (ˈ⌣ᵛ) *npr/pl.*, *inv.* röm. Alt.: (germanischer Volksstamm) Suevi *pl.* (= Schwaben).

Suez ♀ (ˈ⌣ʦ, auch: ˈ⌣ſ) *npr/n.*, *inv.*

Suez=kanal (ˈ⌣ʦ=⌣) *m* ㉒ zwischen dem Mittelländischen u. Roten Meere: Suez Canal.

Suff (ᵘ) [saufen] *m* ⓤ⑦b: dem stillen ~ ergeben (fond of) tippling on the sly.

Suffet (ˈ⌣) [lt., *Phön.] *m* ㊷ Alt.: (hoher karthagischer Würdenträger) suffete.

süffig F (⌣ᵛ) [saufen] *a.* ㊽ delicious, nice (or pleasant) to drink.

Suffix ♂ (⌣ᵘ) [lt.] *n* ⓤa., *gr.* (angehängte Silbe) suffix.

Suffragan=bischof (ˈᵘᵛ⌣) [lt. Wahl-] *m* ㉒ *eccl.* (Weihbischof) suffragan (bishop).

suggerieren (⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㉓ (bsd. einen Hypnotisierten beeinflussen) to suggest, *abs.* to influence a p.'s mind (or to direct a p.'s actions) by suggestions.

Suggestion (ᵘ⌣(ˈ)) [lt.] *f* ㊸ (Beeinflussung bsd. e-s Hypnotisierten) suggestion.

suhlen, sühlen (ˈ⌣) *v/n.* (h.) u. **sich ♌** *v/refl.* ㊽ *hunt.* to wallow in the mire.

Sühn=altar (ˈ⌣ˌ⌣) *m* ㉒ *bibl.* u. *fig.* scapegoat.

Sühne (ˈ⌣) [mhd.] *f* ㊸ (Versöhnung) propitiation, reconciliation; (Buße u. Genugtuung) expiation, atonement.

sühnen (ˈ⌣) [ahd.: versöhnen] **I** *v/a.* ㊽ et. ♌ (büßend gutmachen) to expiate a th., to atone for a th.; ♌d expiatory. — **II** ~ *n* ㉓ = Sühne.

Sühne=verfahren (ˈ…) *n* ㉒ proceedings for (the purpose of) conciliating contending parties; **=versuch** *m* attempt at reconciliation.

Sühn=geld (ˈ…) *n* ㉒ bsd. ehm. fine paid for a murder, &c.; **=opfer** *n rel.* expiatory offering, propitiating sacrifice, *bibl.* und *fig.* atonement.

Sühnung (ˈ⌣) *f* ㊸ = Sühne.

Suite (ßuit'ᵛ) [fr.] *f* ㊸ **1.** (Gefolge) suite, retinue, train. — **2.** (Streich) trick.

Suitier (ßuit-tiē', a. schwi...) [fr.] *m* ㊿ dissipated (or fast) fellow; (toller Bursche) gay spark, giddy (young) fellow.

Sukkurs (ᵘ) [lt.] *m* ⓤa., meist ⚔ (Verstärkung) succour, reinforcement.

Sukkursale ❀ (ᵘ⌣ˈᵘ) [fr.] *f* ㊸ (Zweiggeschäft) branch of a business, branch office.

sukzedieren (ᵘ⌣ˈᵘ) [lt.] *v/n.* (ist) ㉝: e-m ♌ (nachfolgen) to succeed a p.

Sukzession (ᵘ⌣(ˈ)ᵘ) [lt.] *f* ㊻ meist jur. succession; **♌s=berechtigt** (ˈ⌣…) *a.* ㊽, **♌s=fähig** *a.* entitled to succession, capable of succeeding to an estate, &c.; **~s=krieg** *m* ㉒ war of succession.

sukzessiv (ᵘ⌣ᶠ) [lt.] *a.* ㊽ (auf- ca. -folgend) successive; **♌e** (ᵘ⌣ᵘᵐᵛ) *adv.* successively, in succession.

Sulfat ♂ (⌣ˈ) [neu-lt. *sulp(h)ur*] *n* ⓤc. *chm.* (schwefelsaures Salz) sulphate.

Sulfid ♂ (⌣ˈ) *n* ⓤc. (Schwefelverbindung) sulphide.

Sulfion ♂ (⌣(ˈ)ˈ) *n* ⓤc. *chm.* (Radikal SO_4) sulphion.

Sulfit ♂ (⌣ˈ) *m* ⓤc. *chm.* (schwefligsaures Salz) sulphite.

Sulfo=salz ♂ (ᵉ⌣…) *n* ㉒ *chm.* sulpho-salt, sulphosel; **=säure** *f* (saure Schwefelverbindung) sulpho-acid.

Sultan (ˈ⌣, mst ⌣₊ ᵈ⌣) [ar.] *m* ⓦd., **~in** (⌣ˈ⌣, ᵈ⌣⌣) *f* ㊼ (mohammedanischer Herrscher) sultan, *f* sultana, ...ess; **~at** (⌣⌣ˈ) *n* ⓤc. sultanship, sultanate; country ruled by (or rank, reign, sway of) a sultan; **~ine** ❀ (⌣⌣ˈ⌣) *f* ㊸ (Art Rosine) sultana (raisin).

Sultans=blume ❀ (ᵉ⌣…) *f* ㉒ sultan (-flower) (*Centaure'a moscha'ta*); **=huhn** *n* sultan (*Porphy'rio*); **=würde** *f* sultanship.

Sulze, Sülze (ᵘ) [ahd.; *Salz] *f* ㊸ **1.** brine. — **2.** Kochkunst: (gallert-artige Masse) jelly; (davon umschlossenes Fleisch) meat preserved in jelly; brawn.

sulzen, sülzen (ᵘ⌣) [Sulze, Sülze] *v/a.* ㊿ Kochkunst: to preserve (in jelly).

Sumach ❀ (ˈ⌣ch) [ar.] *m* ⓦd. sumac (-tree) (*Rhus*); **chilenischer ~** litre (*Rhus cau'stica*); **echter ~** = Gerberbaum; **japanischer ~** red-lac (*Rhus succeda'nea*).

Summa (ᵘ⌣) [lt.] *f* ㊸ = Summe, meist nur *adv.*: in ~ (kurz) to sum up (briefly), in short, taking it all in all; **~ Summa'rum** (Gesamtbetrag) sum total.

Summand (⌣ᵘ) [lt.] *m* ㉒ *arith.* term of a sum, (Posten) item.

summarisch (⌣ˈ⌣) [lt.] *a.* ㊽ (kurzgefaßt, rasch) summary; ♌ (*adv.*) vorgeh(e)n to take summary proceedings.

Sümmchen (ᵘ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Summe) small sum; nettes ~ round little sum (of money), F nice little pile.

Summe (ᵘ⌣) [mhd., *lt.] *f* ㊸ sum (auch *math.*), total; große ~ Geldes considerable sum (or large amount) of money; eine fehlende Summe ergänzen to make up a deficit or deficiency; höchste (niedrigste) ~ maximum (minimum).

summen[1] (ᵘ⌣) [mhd. lautm.] *v/n.* (h.) und *v/a.* ㊽ von Bienen &c.: to buzz, v. Kreiseln &c.: to hum; ♌der Laut a droning sound; mir ♌ die Ohren my ears are buzzing or tingling; ein Liedchen ♌ to hum a tune.

summen[2] (ᵘ⌣) [Summe] ㊽ = summieren.

Summ-episkopat (ᵘ⌣⌣⌣ᵘ) [lt.] *n* (*m*) ⓤc.: ~ des Königs in der evangelischen Kirche: position as supreme head of the Protestant Church.

summieren (⌣ˈ⌣) [lt.] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊾ to add (or sum) up, auch to cast (F to tot) up; **sich ♌** to sum (or total) up, to run up. — **II** ~ *n* ㉓, **Summierung** *f* ㊸ addition, summing up, casting (F totting) up.

Sumpf (ᵘ) [ahd.: swamp] *m* ⑦b. swamp, bog; (sumpfiges Land) auch. marsh(y country), fen; einen ~ austrocknen to drain a marsh; im ~e stecken bleiben to stick in the mud; *fig.* ~ der Schändlichkeit den (or pool) of infamy; *zo.* in Sümpfen lebend: ♂ stagnicolous; vgl. sumpfbewohnend.

sumpf=bewohnend (ᵉ…) *a.* ㊽ living in marshes, ♂ paludicole; **=bewohner** *m* ㉒ inhabitant of a fen-country; irischer ~, oft *co.* bog-lander, -trotter; **=dotter=blume** ❀ *f* = Dotterblume.

sumpfen (ᵘ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ to be boggy; auch *fig.* (liederlich leben) to lead a dissolute (or fast) life.

Sümpfer ⚙ (ᵘ⌣) [Sumpf] *m* ㉒ Ziegelei: workman kneading clay.

Sumpf=erz (ᵉ…) *n* ㉒ *min.* bog-iron ore; **=farn** ❀ *m* marsh-fern (*Aspi'dium thely'pteris*); **=fieber** *n*, *path.* marsh-fever, malaria; **=garbe** ❀ *f* ptarmica (*Achille'a pta'rmica*); **=gas** *n*, *chm.* (Metha'n) marsh-gas (CH_4); **=gegend** *f* swampy district; vgl. **=land**; **=huhn** *n*: a) *orn.* moorhen (*Rallus*); b) F *fig.* (Wüstling, Säufer) debauchee, boozer, rake.

sumpficht, sumpfig (ᵘ⌣) *a.* ㊽ swampy, marshy, boggy, ♂ paludal, paludious.

Sumpf=lache (ᵉ…) *f* ㉒ pool, quagmire; bsd. ehm. auch: slough; **=land** *n* marshy (or fen-)country, marshland; **=loch** *n* = **=lache**; **=luchs** *m*, *zo.* chaus

(*Felis chaus*); **=meise** *f*, *orn.* marshtit (-mouse) (*Parus palu'stris*); **=moor** *n* moor, bog; **=parnassen=kraut** ♀ *n* marsh-grass of Parnassus (*Parna'ssia palu'stris*); **=pflanze** ♀ *f* plant thriving in marshy soil; **=porst** ♀ *m* marsh-rosemary (*Ledum palu'stre*); **=schachtelhalm** ♀ *m* tad-pipe (*Equise'tum limo'sum*); **=schildkröte** *f*, *zo.* mud-turtle (*Emys luta'ria*); **=schnepfe** *f* = Bekassine; **=viole** *f* = Schwanenblume; **=vogel** *m*, *orn.* wading bird, wader; **=wasser** *n* marshy (or boggy) water; **=weihe** *f*, *orn.* marsh-harrier (*Circus rufus*); **=wiese** *f* marshy (or swampy) meadow; **=ziest** ♀ *m* marsh-woundwort, clown's all-heal (*Stachys palu'stris*).

Sums P (ˌ) [mhd.] *m* Ⓤa. (ohne *pl.*) buzzing (or humming) noise.

sumsen (ˌˇ) *v/n.* (h.) ⑳ = summen[1].

Sund (ˌ) [ndd.] *m* Ⓤb. (Meerenge) strait(s *pl.*); ♀ ~ zw. Seeland u. Schweden: Sound.

Sunda=inseln ♀ (ˌ-...) *f/pl.* ㉒ Sunda Islands *pl.*; **=straße** *f* zw. Sumatra u. Java: Sunda Strait.

Sünde (ˌˇ) [ahd.: sin] *f* ㊽ sin, trespass (*a. rel.*); (Vergehen) offence, (Missetat) misdeed, (piece of) iniquity; (Übertretung) transgression, fault; *theol.* läßliche ~ venial offence; eine ~ begehen to commit an offence, vgl. sündigen; kleine ~n (s)light offences, F peccadilloes *pl.*; *fig.* es ist eine ~ (meist: Sünd') und Schande oder eine himmelschreiende ~ it is a sin and a shame or a wicked shame; ich hasse ihn wie die ~ I hate (or loathe) the very sight of him.

Sünden=bahn (ˌˇ...) *f* ㉒ way of sin, sinful life; **=bock** *m*, *bibl.* scape-goat, *fig.* auch: one who suffers for (the wrongs of) others, F whipping-boy; **=erlaß** *m*, *eccl.* remission (or forgiveness) of sins, absolution (of sins); **=fall** *m* fall of man; **♀frei** *a.* ㊽ free from sin, guiltless; **=geld** *n*: a) ill-gotten money; b) = Heidengeld; **=knecht** *m* slave of sin, hardened sinner; **=knüppel** F *m*: alter ~ wicked old sinner; **=last** *f*, *rel.* burden of sin; **=leben** *n* life of sin, sinful existence; ein ~ führen to live in sin; **♀los** *a.* sinless (= sündlos); **=losigkeit** *f* = Sündlosigkeit; **=lust** *f* inclination to sin, pleasure derived from sin; **=maß** *n*: sein ~ war voll the measure of his iniquities was full; **=pfuhl** *m* pool of sin, den of iniquity; sich in einem ~e wälzen to wallow in sin; **=register** *n* register (or list, F budget) of sins; **=schuld** *f* guilt, (sum of) transgressions; **=tilger** *m*, *rel.* Redeemer, Saviour; **=tilgung** *f* blotting out of sin, propitiation; **=vergebung** *f* = **=erlaß**; **♀voll** *a.* full of sin (or iniquity, sinful.

Sünder (ˌˇ) [ahd.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ **1.** sinner, offender, transgressor; verstockter ~ hardened sinner. — **2.** armer ~, arme ~in (dem peinlichen Gerichte Anheimfallende(r)) culprit, malefactor; criminal (lying) under sentence of death (or awaiting execution; vgl. Armesünder bei arm[2] 4.

Sünd=flut *2c.* s. Sintflut *2c.*

sündhaft (ˌˇ) *a.* ㊽ = sündig; **~igkeit** (ˌˇˌ) *f* ㊽ sinfulness, iniquity.

sündig (ˌˇ) *a.* ㊽ **1.** sinful, (schuldig) guilty, culpable; (zur Sünde geneigt) liable (or inclined) to sin, *theol.* bisw. peccant, peccable; wir sind nur 2e Menschen we are but poor (or miserable) sinners. — **2.** = sündlich.

sündigen (ˌˇˇ) *v/n.* (h.) ㊽ to (commit a) sin, to trespass; was habe ich gesündigt? what wrong have I done?, in what (way) have I transgressed?; **an** e-m ♀ to wrong a p.; **wider** Gott ♀ to sin (or offend) against God.

Sündiger (ˌˇˇ) *m* ㉒ sinner.

Sündigkeit (ˌˇ-) *f* ㊽ sinfulness.

sündlich (ˌˇ) *a.* ㊽ von Taten: sinful, iniquitous; (unerlaubt) illicit, unlawful; (gottlos) impious; **~keit** (ˌˇ-) *f* ㊽ sinfulness, iniquity.

sünd=los (ˌ...) *a.* ㊽ *rel.* sinless, bisw. impeccant, impeccable; **=losigkeit** *f* ㊽ sinlessness, feltener: impeccancy.

Sunn=hanf ♀ (ˌˌ) [ît.] *m* ㉒ sunn (Bast von *Crotula'ria in'ncea*).

Sunnit (ˌˌ) *m* ㊷ (e-r der außer dem Koran die Sunna(h) anerkennt; *ant.* Schiit) Sunnite, believer in the Sunna(h).

super-fein (ˌˌˌ) [nhd. 16. *sae.*] *a.* ㊽ superfine, very choice or select, a. A 1.

Super-intendent (ˌˌˌˌˌ) [lt.] *m* ㊷, **~in** *f* ㊷ *eccl.* bei Protestanten: superintendent (of churches and schools); ~in *f* sup.'s wife; **~ur** (ˌˌˌˌˌˌ) *f* ㊽ superintendent's residence or post.

Superior (ˌˌ(ˌ)ˌ) [lt. Obere(r)] *m* Ⓜ, **~in** (ˌˌ(ˌ)ˌ) *f* ㊷ in Klöstern: (Father, *f* Lady) Superior. [legenheit) superiority.

Superiorität (ˌˌ(ˌ)ˌˌ) [lt.] *f* ㊽ (Über-

Superkargo ♚ ⚓ (ˌˌˌ-) [span.] *m* ㊾ (Aufseher über die Ladung) supercargo.

super-klug F (ˌˌˌ) [nhd. 17. *sae.*] overwise, *iro.* too knowing, too clever (by half); **~e([r]** *m*) *f* ㊼ wiseacre, prig.

Superlativ (ˌˌˌf) *m* Ⓤd., a. **~us** (ˌˌˌˌw) *m* ㉓ *gram.* superlative (degree); **♀isch** (ˌˌˌw) *a.* ㊽ (used) like a superlative.

Supernaturalismus (ˌˌˌˌˌ) [lt.] *m* ㉗ *theol.* supernaturalism.

Supernaturalist (ˌˌˌˌˌ) [lt.] *m* ㊷ *theol.* supernaturalist; **♀isch** *a.* ㊽ (übernatürlich) supernaturalist(ic).

Supernumerar (ˌˌˌ) *m* Ⓤd., **~ius** *m* ㉗ (überzähliger) supernumerary, F super; **~ia't** *n* Ⓤc. supernumerary's post.

Super-oxyd ♁ (ˌˌˌ) *n* Ⓤc. *chm.* (höchstes Oxyd) superoxide, mehr gbr.: peroxide.

Superphosphat (ˌˌˌ) *n* Ⓤc. *agr.*, *chm.* superphosphate (of lime).

Super-revision (ˌˌˌ(ˌ)ˌ) *f* ㊽ final revision; ⊕ *typ.* last proof, revise.

Supinum ♁ (ˌˌ) [lt.] *n* ㊾ lt. *gram.* (z. B. factu(m) um zu machen) supine.

Süppchen (ˌˇ) *n* ㉙ small plate of soup or porridge; nice soup or broth.

Suppe (ˌˇ) [fr.: soup; *ndd.: saufen] *f* ㊽ **1.** soup, aus Hafermehl *2c.*: porridge; (Brühe) broth, vgl. Fleischbrühe; schwarze ~ der Spartaner: black broth; e-n auf einen Löffel ~ einladen to ask a p. to (a snack of) dinner or lunch; F rote ~ blood, Boxer-*sl.*: claret. — **2.** *fig.* die ~ ausessen müssen to have to abide by the consequences; er hat et. in die ~ zu brocken he is well off, F he's in clover, he has a nice little pile; s. einbrocken 2; das macht die ~ nicht fett s. fett 1; e-m die ~ versalzen to spoil a p.'s pleasure.

Suppen=anstalt (ˌˇ...) *f* ㊷ soup-kitchen; **=fleisch** *n* meat to make soup of or with; boiled beef or mutton; **=freund** (**in** *f*) *m* one who is fond of soup; **=grieß** ⊛ *m* ground rice for soup; **=kaspar** *m* im deutschen Kinderbuche: the boy who would not eat soup and was reduced to a skeleton; **=klößchen** *n* small dumpling in the soup; **=kräuter** *n/pl.* pot-herbs *pl.*; **=löffel** *m*: a) (Eßlöffel) tablespoon; b) (zum Vorlegen) soup-ladle; **=marke** *f* für arme Leute: soup-ticket; **=napf** *m*, **=schüssel** *f* soup-tureen; **=schnittchen** *n* sippet; **=tafel** *f* condensed soup (in tablets); **=teller** *m* soup-plate; **=terrine** *f* = =schüssel; **=topf** *m* pot for making soup, stock-pot.

suppicht, mst **suppig** (ˌˇ) *a.* ㊽ soup- (or broth-)like, weitS. juicy, succulent.

Supplement (ˌˌˌ) [lt.] *n* Ⓤc. (Ergänzung) supplement (auch *math.*).

Supplement=band (ˌˌˌ...) *m* ㊷ supplementary volume; **=winkel** *m*, *math.* (Ergänzung zu 180 Grad) supplement.

supplieren (ˌˌˌ) [lt.] *v/a.* ㉝ (ergänzen) to supplement; to make up.

Supplik (ˌˌ) [lt.] *f* ㊽ (Bittschrift) petition.

Supplikant (ˌˌˌ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊷ petitioner.

supplizieren (ˌˌˌˌ) [lt.] *v/n.* (h.) ㉝: um et. ♀ (ansuchen) to petition (or sue) for a th. [ßen) to suppose, to presume.

supponieren (ˌ-ˌˌ) [lt.] *v/a.* ㉝ (voraus-

supra (ˌˌ) [lt.] *adv.* = oben 1.

Supremat (ˌ-ˌ) [lt.] *m*, *n* Ⓤc., a. **~ie** (ˌ-ˌˌ) *f* ㊽ (Oberherrschaft) supremacy.

Supremat=eid (ˌ-ˌˌ) *m* ㊷ *eccl.*, *hist.* oath of supremacy. [Wert, z. B. *V* 5, *V* a) surd.

Surde ♁ (ˌˇ) [lt.] *f* ㊽ *math.* (irrationaler

Sure (ˌˇ) [ar.] *f* ㊽ (Kapitel des Korans) sura.

Surius F (ˌ(ˌ)ˌ) [dtsch-lt.; *sauer] *m* ⑱ *co.* sour wine. [buzz, whir, whiz.

surren (ˌˇ) [nhd. lautm.] *v/n.* (h.) ㊽ to

Surrogat (ˌˇˌ) [lt.] *n* Ⓤc. (Ersatz) substitute; (Behelf) makeshift.

Susanna (-ˌˇ) ㊾㊽α., **Susanne** (-ˌˇ) ㉙㊽β. *npr/f.* (Vn.) Susan. [Susie, Sukie.

Suschen (ˌˇ) *npr/n.* ㉙α. (*dim.* v. Susanne)

Suse F (ˌˇ) *npr/f.* ㉙㊽β. = Susanne; *b.s.* (dumme Liese) silly goose.

suspendier/en (ˌˇˌ) [lt. aufhängen] **I** *v/a.* ㉝ (aufheben, zeitweilig vom Amte entheben) to suspend; (einstellen) auch: to stop, F to hang up. — **II** ~ *n* ㉝ u. **S/ung**, mst: **Suspension** *f* ㊽ suspension; stoppage.

Suspensorium (ˌˌˌ) [lt.] *n* ㉘ *surg.* (Bruch- u. Tragebband) suspen*der*, ... sor.

süß (ˌ) [ahd.: sweet] *a.* ㊽ (D 10) **1.** (*ant.* herb, sauer) sweet, (zucker-)♀ like sugar, sugary; sugared, honeyed (beide a. *fig.*), v. Worten a. suave; sich den Kaffee (sehr) ♀ machen to sugar one's coffee (well), ♀es (ungesäuertes) Brot unleavened bread; ♀es Wasser fresh water; ♀ (*adv.*) ruhen, ♀er Ruhe genießen to have a good rest, to enjoy sweet repose. — *2. fig.* (lieblich) lovely, sweet; (reizend) charming, attractive, winning; von Personen: (lieb, hold) dear, lovable. — **3.** (schmeichelnd) flattering; ein ♀er Herr, ein ♀es Herrchen a (young) fop; F a namby-pamby (fellow); ♀e Worte,

oft: wheedling words, F butter. — **II Süß** *n* ⓜ **4.** ⚙ *typ.*, &c. F (noch nicht bezahlte Arbeit, *ant.* Sauer) fat.

Süß=apfel (ᵘ…) *m* ⓓ sweet(ish) apple; **=brot** *n* unleavened bread; **=brötchen** *n* sweet biscuit.

Süßchen ↖ (ᵘ⌣) *n* ㉓ **1.** (Süßigkeiten) sweets *pl.* — **2.** darling, sweet one.

Süße (ᵘ⌣) [ahd.] *f* ㊽ sweetness.

süßeln F (ᵘ⌣) *v/n.* (h.) ㉘a. to be rather (too) sweet; (süß reden) to talk sweetly.

süßen (ᵘ⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊿ to sweeten, *chm., pharm.* auch to edulcorate.

Süß=gras ♀ (ᵘ…) *n* ㉜: ▽ glyceria; **=holz** *n*: a) ♀ liquorice (*Glycyrrhi'za glabra*); b) *fig.* (übertriebene Artigkeiten) sweet phrases *pl.*; ~ raspeln to flirt, to talk soft nonsense or F soft solder or sawder, to do the la-de-da to the ladies; **=holz=raspler** F *m* flirt, masher; **=holz=saft** *m*, *pharm.* liquorice-juice; **=holz=wurzel** *f* liquorice-root.

Süßigkeit (ᵘ⌣–) *f* ㊽ **1.** sweetness, in der Rede, Manier: suavity. — **2.** (etwas Süßes) s.th. sweet or sugary, sweets *pl.*

Süß=kirsche (ᵘ‿ᵘ) *f* ㉜ sweet cherry; (schwarze Herzkirsche) black-heart(cherry).

süßlich (ᵘ⌣) *a.* ㊿ sweetish; (widerlich) nauseous, v. Schmeicheleien &c.: fulsome.

Süßlichkeit (ᵘ⌣–) *f* ㊽ sweetishness.

Süß=liebchen (ᵘ‿ᵘ) *n* ㉜ sweetheart, darling, F lady-love.

Süßling (ᵘ⌣) *m* ⓓ effeminate, F (namby-pamby) fellow; (Stutzer) fop.

Süß=mandel=öl ♣ (ᵘ…) *n* ㉜ oil of sweet almonds; **=maul** F *n* person fond of sweets or F with a sweet tooth; **=milch=käse** *m* cream-cheese; **≳sauer** *a.* ㊿ sour-sweet; **≳tönend** *a.* sweet-sounding; **=wasser** *n* fresh water; **=wasser=alge** ♀ *f* (Faden=alge) conferva; **=wasser=fisch** *m* fresh-water fish; **=wasser=kalk** *m*, *min.* fresh-water limestone.

Suzerän (–⌣ˈ, –ᵖˈ) [fr.] *m* ⓓ (Ober=lehnsherr) suzerain.

Suzeränität (–⌣–⌣ˈ, –ᵖ–⌣ˈ) [fr.=lt.] *f* ㊽ (Oberlehnsherrschaft) suzerainty.

s. v. a. *abbr.* = so viel als.

SW. *abbr.* = Südwest.

Sybarit (ᶻ⌣ˈ) [Sy'baris ♀, Stadt in Unteritalien] *m* ㊽, **~in** *f* ㊽ Alt.: Sybarite, *fig.* a. (Weichling) sensualist, voluptuary; **≳isch** (ᶻ⌣ˈ⌣) *a.* ㊿ bsd. *fig.* sybaritic(al).

Syenit ▽ (ᶻ–ˈ) [Sye'ne ♀, ägypt. Stadt] *m* ⓒ *min.* syenite.

Sykomore ♀ (–⌣ˈ⌣) [grch.] *f* ㊽ sycamore (*Ficus syco'morus*).

Sykophant (–ᵘᵖˈ) [grch.] *m* ㊷ (gemeiner Schmeichler, Angeber) sycophant.

sykophantisch (–ᵘᵖˈ⌣) *a.* ㊿ sycophantic.

Syllabier=buch (⌣ˈ‿ˌ) *n* ㉜ spelling-book, seltener: syllabary.

syllabieren ▽ (⌣ˈ‿⌣) [grch.] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊾ to divide into syllables, to spell. — **II ~** *n* ㉓ u. **Syllabierung** *f* ㊽ syllabi(fi)cation.

syllabisch ▽ (⌣ˈ⌣) [grch.] *a.* ㊿ syllabic.

Syllabus (⌣⌣) [lt., *grch.] *m*, *inv.* u. ㊿ (Verzeichnis, bsd. der kirchlich verbotenen Bücher) syllabus.

Syllogismus ▽ (⌣⌣ˈ⌣) [grch.] *m* ㉗ Logik: (Schlußsatz) syllogism.

syllogistisch (⌣⌣ˈ⌣) *a.* ㊿ syllogistic(al).

Sylphe (ᵍᶠ⌣) [fr., *Klt.] *m* ㊹, *f* ㊾, **Sylphide** (⌣ᵍᶠˈ⌣) *f* ㊽ (Luftgeist) sylph, *f* sylphid.

sylphenhaft (ᵍᶠ⌣⌣) *a.* ㊿ sylph-like, auch sylphine.

Symbol (⌣ˈ) [grch.] *n* ⓓ (Sinnbild) symbol.

Symbolik (⌣ˈ⌣) *f* ㊽ bsd. *rel.* u. *theol.* symbolism.

symbolisch (⌣ˈ⌣) *a.* ㊿ (sinnbildlich) symbolical; ≳e Darstellung symbolization.

symbolisieren (⌣ˈ⌣ˌ) **I** *v/a.* ㊾ to symbolize. — **II ~** *n* ㉓ u. **Symbolisierung** *f* ㊽ symbolization.

Symmetrie (⌣ᶻˌ) [grch.] *f* ㊽ (Ebenmaß) symmetry.

symmetrisch (⌣ˈ⌣) *a.* ㊿ (ebenmäßig, gleichmäßig) symmetric, symmetrical.

sympathetisch (⌣⌣ˌ⌣) *a.* ㊿ (gleichgestimmt, geheimnisvoll wirkend) sympathetic(al).

Sympathie (⌣⌣ˌ) [grch.] *f* ㊽ (Mitgefühl) sympathy, fellow-feeling.

sympathisch (⌣ˈ⌣) [grch.] *a.* ㊿ (mitfühlend) sympathetic(al), sympathizing; congenial.

sympathisieren (⌣⌣ˌ⌣) *v/n.* (h.) ㊾ to **Symphonie** ♪ (⌣ᶠˌ⌣) [grch.] *f* ㊽ (große Orchesterkomposition) symphony.

symphonisch (⌣ᶠˈ⌣) *a.* ㊿ symphonic.

Symplegaden (⌣‿⌣) [grch.] *f/pl.* ㊽ *myth.* (zwei ehm. zs.=schlagende Felsen am Eintritt des Bosporus in das Schwarze Meer) Symplegades *pl.*

Symptom (⌣ˈ) [grch.] *n* ⓓ *med.*, &c. (An=, Kenn=zeichen) symptom.

symptomatisch (⌣‿⌣) *a.* ㊿ symptomatic.

Synagoge (⌣⌣ˈ⌣) [grch.] *f* ㊽ synagogue.

Synalöphe ▽ (⌣⌣ˈᶠᵛ) [grch.] *f* ㊽ *gram.* (Zs.=ziehung zweier Vokale, bsd. am Ende u. Anfang zweier Wörter) synalepha.

Synäresis ▽ (⌣ˈ⌣⌣) [grch.] *f* ㊽, **Synärese** (⌣‿⌣) *f* ㊽ *gram.* (Zs.=ziehung zweier Silben oder Vokale zu einer Silbe) synæresis.

Synchronismus ▽ (⌣ᵏʳ⌣) [grch.] *m* ㉗ (Gleichzeitigkeit) synchronism.

synchronistisch (⌣ᵏʳ⌣) *a.* ㊿ synchronic(al).

Syndikat (⌣ˈˌ) [lt., *grch.] *n* ⓒ. (kaufmännische Genossenschaft) syndicate, F ring, pool, combine, trust.

Syndikus (⌣⌣) [lt., *grch.] *m* ㉗㊽ syndic.

Synedrion, ...um (⌣ᵈʳ⌣⌣) [grch.] *n* ㉘ Alt.: (hoher Rat zu Jerusalem) Sanhedrim.

Synesis ▽ (⌣⌣) [grch.] *f* ㊾ = Sinn 1; *gr. construc'tio kata' sy'nesin* construction according to sense, ▽ synesis.

Synizesis ▽ (⌣–tᶻˌ) [grch.] *f* ㊾ *gr.* (Zs.=ziehung v. 2 Vokalen zu 1 Silbe) synizesis.

Synkope ▽ (⌣⌣–) [grch.] *f* ㊾ *gr.* (Ausfall e-s Inlautes), *med.* (Herzschlag), a. ♪ syncope.

synkopieren ▽ (⌣⌣ˌ) **I** *v/a.* ㊾ to syncopate. — **II ~** *n* ㉓ u. **Synkopierung** *f* ㊽ syncopation.

Synkretiker ▽ (⌣ˈ⌣⌣) [grch.] *m* ㉒, **Synkretist** (⌣–ᵉˌ) *m* ㊷ syncretist.

Synkretismus (⌣–ᵉˈ⌣) *m* ㉗ (Streben, streitende Parteien zu vereinigen) syncretism.

Synod (⌣ˈ) [grch.] *m* ⓒ.: der Heilige ~ (Oberkirchenrat in Rußland) the Holy (Governing) Synod.

Synodal=beschluß (⌣–ˌ…) *m* ㊿, **=ordnung** *f* synodal decision, order.

Synode (⌣ˈ⌣) [grch.] *f* ㊿ (Kirchenversammlung) synod; **synodisch** ▽ (⌣ˈ⌣) *a.* ㊿ *ast.* (die Konjunktion eines Planeten oder Mondes betr.) synodic(al).

Synonym (⌣ˈˌ) [grch.] **I** *a.* ㊿ (sinnverwandt) synonymous. — **II ~** *n* ⓤ (㉕㊿) d. synonymous word; vollständige ~e convertible (or equivalent) terms *pl.*

Synonymik (⌣ˈˌ) *f* ㊾ study of (als Buch: treatise on) synonyms, synonymy.

Synonymiker (⌣ˈˌ⌣) *m* ㉒ synonymist.

synonymisch (⌣ˈˌ⌣) *a.* ㊿ synonymous.

Synoptiker (⌣⌣⌣) [grch.] *m* ㉒ *theol.* synoptist; **synoptisch** (⌣⌣⌣) *a.* ㊿: die 4 Evangeli(st)en (Matthäus, Markus, Lukas) the synoptics *pl.*

synt(h)aktisch (⌣⌣ˈ⌣) *a.* ㊿ *gram.* syntactical.

Syntax ▽ (⌣ˈ, a. ⌣⌣) [grch.] *f* ㊾ *gram.* (Satzlehre) syntax.

Synthese ▽ (⌣ˈ⌣) [grch.] *f* ㊾ (Zs.=fügung der Teile zum Ganzen) synthesis.

synthetisch ▽ (⌣ˈ⌣) *a.* ㊿ synthetic(al).

Syphilis (ᶻᶠ⌣⌣) [it.; *grch.] *f*, *inv.*, *path.* (Geschlechtskrankheit) syphilis, venereal disease; **Syphilitiker** (–ᶠᵛˈ⌣⌣) *m* ㉒ syphilitic patient; **syphilitisch** (–ᶠᵛˈ⌣) *a.* ㊿ syphilitic.

Syrakus ♀ (–⌣ˈ) *npr/n. inv.* (alte Stadt auf Sizilien) Syracuse.

Syrakus(an)er (–⌣(–)ˈ⌣) **I** *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ Syracusan, inhabitant of Syracuse. — **II** *a. inv.*, a. **syrakus(an)isch** *a.* ㊿ Syracusan, of Syracuse.

Syri-en ♀ (ᶻˈ(⌣)⌣) *npr/n.* ㉓ α. türk. Provinz in West-asien: Syria; **Syr(i-)er(in** *f* ㊽) *m* ㉒ Syrian.

Syringe ♀ (⌣ˈ⌣) [grch.; *semit. (s. Sirach)] *f* ㊽ = Flieder.

syrisch (ᶻˈ⌣) *a.* ㊿ Syrian; die ≳e Sprache, das ~(e) *n* ㊼ the Syrian language, Syriac; **≳=chaldäisch** *a.* Syro-Chaldaic.

Syrte ♀ (⌣ˈ) [grch. Sandbank] *f* ㊽ an der Nordküste Afrikas: syrtis.

System (⌣ˈ) [grch.] *n* ⓓ d. **1.** (Lehrgebäude) system; in ein ~ bringen, umwandeln to reduce to a system, to systematize. — **2.** (Lehre) doctrine; (Schule) school.

Systematiker (⌣–ˈ⌣⌣) *m* ㉒ systematizer, weitS. systematic person; **systematisch** (⌣–ˈ⌣) *a.* ㊿ (geordnet, planmäßig) systematic(al); **system(at)isieren** (⌣–(–)ˈ⌣⌣) *v/a.* ㊾ (in wissenschaftliche Ordnung bringen) to systematize.

s. Z. *abbr.* = seiner Zeit.

Szene (ᶻˈ⌣) [grch.] *f* ㊽ meist *thea.* scene; hinter der ~ (od. den ~n) behind the scenes (auch *fig.*); in ~ setzen to mount or stage a piece; weitS. to enact; **~nwechsel** *m* change (or shifting) of scenes.

Szenerie (⌣ˈ⌣) *f* ㊽ *thea.* scenery.

szenisch (ᶻˈ⌣) *a.* ㊿ *thea.* scenic (effect, &c.); vgl. bühnenmäßig.

Szylla (ˢᶻˈ) [lt.] *npr/f.* ㉙㊾β. ㊿㊼α. Alt.: Scylla; vgl. Charybdis.

Szythe (ˢᶻˈ) *m* ㊹, **Szythin** *f* ㊽ Alt. Scythian; **Szythien** ♀ (ˢᶻˈ(⌣)⌣) *npr/n.* ㉓α. Alt. Land: Scythia; **szythisch** (ˢᶻˈ⌣) *a.* ㊿ Völkerkunde: Scythian.

T

T, t (ˈ) *n, inv.* Buchstabe: T, t.
t, öst. **t** *abbr.* = Tonne.
T. A. *abbr.* = Taschenausgabe.
Tabagie † (ᵕᵕgˈ) [fr.] *f* 𝔊 smoking-room (in a coffee-shop or restaurant).
Tabak ♀ (ˈᵕˈ) [nhd. 1600; *indianisch] *m* ⓓ. **1.** tobacco (*Nicotia'na*); *pl.* ~e ❀ (~sorten) sorts of tobacco; virginischer ~ common (or sweet-scented) tobacco (*N. Ta'bacum*); ~ kauen, rauchen to chew, to smoke tobacco; s. spinnen 1. — **2.** F *fig.* (P mst Tobak: ˈᵕ) s. Anno; das ist starker ~ that's too strong, it's too much (of a good thing).
Tabak=bau (ᵍᵍ...) *m* ⓖ cultivation of tobacco; **=beize** ⚙ *f* tob.-juice; **=beutel** *m* s. Tabaks=b.; **=blatt** *n* tob.-leaf; **=bruder** F *m* inveterate smoker; **=dose** *f* s. Tabaks=d.; **=fabrik** *f* tob.-factory; **=fabrikant** *m* tob.-manufacturer; **=gesellschaft** *f* party of smokers; **=händler** *m* tob.-merchant, im kleinen: tobacconist; **=kauer** *m* tob.-chewer; **=laden** *m* tob.-shop; **=monopol** *n* tob.-monopoly; **=mühle** ⚙ *f* tob.-grater, für Schnupftabak: snuff-mill; **=pflanze** ♀ *f* s. ~ 1; **=rauch** *m* tob.-smoke; **=rauchen** *n* smoking; **=raucher(in** *f*) *m* smoker.
Tabaks=beutel (ᵍᵍˈᵕ) *m* ⓖ tobacco-pouch.
Tabak=schmaucher F (ᵍᵍ...) *m* ⓖ great smoker; **=schneide=maschine** ⚙ *f* tob.-cutter, tob.-cutting machine; **=schnupfer(in** *f*) *m* one who takes snuff, snuff-taker.
Tabaks=dose (ᵍᵍ...) *f* ⓖ für Schnupftabak: snuff-box; **=kollegium** *n*: *hist.* ~ des Königs Friedrich Wilhelm I. von Preußen tobacco-club, (fr.) tabagie; **=pfeife** *f* tob.-pipe; **=pfeifenstrauch** ♀ *m* pipe-shrub or -vine (*Aristolochi'a Sipho*).
Tabak=spinner(in *f*) *m* (ᵍᵍ...) ⓖ tobacco-spinner or -dresser; **=spinnrad** ⚙ *n* tob.-wheel; **=steuer** *f* duty on tobacco; **=stube** *f* smoking-room; **=verschleiß** *m* öst. tob.-shop; **=verwaltung** *f* administration of the tobacco-monopoly.
tabellarisch (ᵕᵕˈᵕ) [lt.] *a.* ⓜ tabular, tabulated, *adv.* in tabular form.
Tabelle (ᵕᵕ) [ahd.; *lt.] *f* 𝔊 (übersichtliches Verzeichnis) table(s *pl.*), index; schedule; in ~n anordnen od. bringen to tabulate, to index; **2n=förmig** (ᵕᵕ...) *a.* ⓜ tabular; **~n=kopf** *m*, *typ.* heading; **~n=satz** *m*, *typ.* table-work.
Tabernakel (ᵕᵕˈᵕ) [lt. *n*] *n* (*m*) ㉓ *rel.*, *arch.* tabernacle.
Table d'hote (tabl dōt) [fr.] *f* ⓜ (Wirtstafel) table d'hôte, ordinary.
Tablett (ᵕᵕ) [fr.] *n* ⓦc. (Platte, Kaffee-, Teeꝛc. brett) tray, waiter, (silver) salver.
Tablette (ᵕᵕ) *f*, *pharm.* tablet.
tabu (ˈ-) [polynesisch] *a. inv.*, ~ *n* ⓜ (auf den Südsee-inseln: et. Heiliges) taboo.
tabula (ᵕᵕ) [lt. Tafel] *f:* mit et. Tabula rasa machen (aufräumen) to make a clean sweep of a th., to do entirely away with a th.
Tabulatur ♪ (ᵕᵕᵕˈ) [lt.] *f* 𝔊 (ehm. Bezeichnung der Töne durch Buchstaben und Ziffern, Partiturtafel) tablature.
Tabulett (ᵕᵕᵕ) [it.] *n* ⓦc. hawker's travelling-box, portable stand; **~=kram** *m* ㉒ hawker's wares *pl.*; **~=krämer** *m* hawker, pedlar; **~=krämerei** *f* hawking, pedlar's trade.
Taburett (ᵕᵕᵕ) [fr.] *n* ⓦc. (Sessel ohne Lehne) tabouret. [㉒ = Tachymeter.]
Tach(e)ometer 𝔇 (ᵕᵡ(ᵕ)ᵕˈᵕ) [grch.] *n* (*m*)
Tachtel s. Dachtel.
Tachygraphie 𝔇 (ᵕᵡᵕᵕˈ) [grch.] *f* 𝔊 ([Kunst der] Geschwindschreibung) tachygraphy, shorthand.
Tachymeter ⚙, 𝔇 (ᵕᵡᵕˈᵕ) [grch.] *n* (*m*) ㉒ (Geschwindigkeitsmesser) tachometer, speed-indicator.
Tachymetrie 𝔇 (ᵕᵡᵕᵕˈ) *f* 𝔊 tachometry.
T..., tacite-isch (ᵕtßᵕˈ) [Tacitus, röm. Geschichtschreiber, geb. um 54, gest. nach 117) *a.* ⓜ of (or like) Tacitus.
Tadel (ˈᵕ) [ndd.] *m* ㉒ (*ant.* Lob) blame, seltener: reprehension; (Mißbilligung) reproof, (Vorwurf) reproach, rebuke, (Verweis) reprimand, F set-down, (Rüge) censure, Schule: bad mark; (scharfe Beurteilung) adverse criticism, seltener: animadversion upon; e-m einen scharfen ~ erteilen to give a p. a sharp reprimand; **ohne** ~ blameless, faultless; fr., *hist.* Ritter ohne Furcht und ~ (Bayard) knight without fear or reproach; über allen ~ erhaben beyond reproach, irreproachable, without a blemish.
Tadelei (ˈᵕˈ) *f* 𝔊 constant fault-finding or cavilling; (Nörgelei) nagging.
tadel=frei (ᵕᵕˈ) *a.* ⓜ = tadellos.
tadelhaft (ˈᵕᵕ) *a.* ⓜ reprehensible, deserving (of) blame, censurable; objectionable, faulty; **~igkeit** *f* (ˈᵕ, ᵕᵕ) *f* 𝔊 reprehensibleness, faultiness.
tadel=los (ᵕᵕ...) *a.* ⓜ irreproachable, blameless, faultless, perfect; excellent, splendid; **=losigkeit** *f* ㉒ blamelessness, faultlessness; **=lust** = =sucht.
tadeln (ˈᵕ) [ndd. (*LU.*)] **I** *v/a.* ㉔a. to blame, ↖ to reprehend; (mißbilligen) to disapprove of, to take exception to or at, auch: to reprove, (rügen) to censure, to rebuke; (bekritteln) to criticize, to animadvert (or reflect) upon; spitzfindig ♀ to carp (or cavil) at; e-n wegen et. ♀ to blame (or reprimand, reproach) a p. for a th.; an allem et. zu ♀ finden to find fault with (or to see a flaw in) everything; ♀d censorious, reproachful, fault-finding. — **II** ~ *n* ㉓ = Tadel.
tadelns=wert (ᵕᵕ...), **♀würdig** *a.* ⓜ = tadelhaft, auch: calling for censure.
Tadel=sucht (ᵕᵕ...) *f* ㉒ love of criticism or fault-finding, censoriousness, censorious spirit; **♀süchtig** *a.* ⓜ fond of criticizing, censorious. [censure.]
Tadels=votum (ᵕᵕᵛᵕˈᵕ) *n* ㉒ *parl.* vote of
Tadler (ˈᵕ) *m* ㉓, **~in** *f* ㉑ censurer, critic, fault-finder.
Tafel (ˈᵕ) [ahd.; *lt. *tă'bŭla*] *f* ㉒ **1.** table (*a. arch.*), zum Schreiben: tablet, für Anzeigen: board; (Schiefer=)~ slate, (Wand=)~ black board; (Platte) plate, von Blech: sheet, v. Stein: slab, v. Glas: pane; ~ Schokolade cake of chocolate; Alt.: Gesetz der zwölf ~n Twelve-table law. — **2.** (langer Tisch) dinner-table, mit Essen besetzt: board; **bei** ~ at table, at (or during) dinner; festliche ~ festive board; freie ~ free board; große ~ bei Hofe ꝛc.: gala dinner, grand dinner-party; s. aufheben 5, besetzt 2; zur ~ eines Fürsten ꝛc. einladen oder heranziehen to invite to dinner; offene ~ halten to keep open table. — **3.** = Tabelle.
tafel=artig (ᵕᵕ...) *a.* ⓜ = ♀förmig; **=aufsatz** *m* ㉒ centre-piece, fr. epergne; **=bai** *f*, **=berg** *m* ♀ am Kap der guten Hoffnung: Table Bay, Table Mountain; **=besteck** *n* (case with) knife, fork and spoon, s. a. Besteck 2; **=bier** *n* table-beer or -ale; **=blei** ⚙ *n* sheet-lead; **=bouillon** *f* Kochk.: (condensed) soup in tablets, desiccated soup; **=brot** *n* bread for the table; **=butter** *f* (best fresh) butter for the table.
Täfelchen (ˈᵕᵕ) *n* ㉙ (*dim.* von Tafel) (small) tablet, aus Schiefer: small slate.
Tafel=decken (ᵕᵕ...) *n* ㉒ laying the table or the cloth; **=decker(in** *f*) *m* one who lays the table; **=diamant** ⚙ *m* (flach geschliffener Diamant) table-diamond; **=diener** *m* boy (or lackey) waiting at table; **=ente** *f*, *orn.* dunbird, pochard (*Fuli'gula feri'na*); **♀förmig** *a.* ⓜ tabular, *min.*, &c.: 𝔇 lamelliform; **=freuden** *f/pl.* pleasures of the table; **=freund(in** *f*) *m* lover of good eating and drinking; **=gedeck** *n*: a) set of table-linen; b) = =geschirr; **=gelder** *n/pl.* allowance for board, für Offiziere: table-money *sg.*; **=gerät** *n* table-appointments or requisites *pl.*; **=geschirr** *n* dinner-service; **=glas** ⚙ *n* sheet-glas, geblasenes: crown-glass; (Spiegelglas) plate-glass.
Täfel=holz ⚙ (ᵕᵕˈᵕ) *n* ㉒ woodwork.
Tafel=klavier (ᵕᵕ...) *n* ㉒ square piano; **=land** *n* ♀ table-land, plateau; **=musik** *f* music (played) during dinner time.
tafeln (ˈᵕ) *v/n.* (ɦ.) ㉔a. to sit at table, to feast, to banquet; gern ♀ to be fond of a good table or of good cheer or of good eating and drinking.
täfeln ⚙ (ˈᵕ) [Tafel] **I** *v/a.* ㉔a. *join.* einen Fußboden ♀ to inlay (or board) ...; eine Wand ♀ to wainscot ... — **II** ~ *n* ㉓ = Täfelung 1.
Tafel=obst (ᵕᵕ...) *n* ㉒ fruit for dessert; **=runde** *f*, *myth.* des Königs Artur: Round Table; **=scheibe** *f* pane of glass; **=schiefer** ⚙ *m* slate in leaves or slabs; **=spat** *m*, *min.* tabular spar; **=stein** *m*: a) = Schieferstift; b) ⚙ (flach geschliffener Edelstein) table-cut precious stone; **=stift** *m* slate pencil; **=tuch** *n* table-cloth.
Täf(e)lung (ˈ(ᵕ)ᵕ) *f* ㊻ **1.** (das Täfeln) boarding. — **2.** = Getäfel.

♪ Musik; 𝔇 Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ㊽ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Tafel=wage ⊕ (ˈ⌣…) *f* ⓖ weighing-machine or-table; **=wein** *m* = Tischwein. **Täfel=werk** (ˈ⌣ₑ⌣) *n* ⓖ (Dielung) flooring; (Wandverkleidung) wainscot(ing). **Tafel=zeug** (ˈ⌣ₑˡ) *n* ⓖ table-linen. **Taf(fe)t** ⊛ (ˈ(⌣)) [it. *taffetà*; *pers.*] *m* ⓓd (b). (Art Seidenstoff) taffeta; **~=band** *n* ⓖ taffeta ribbon; **2en** (ˈ(⌣)⌣) *a.* ⓜ (made) of taffeta; **~=kleid** *n* taffeta dress; **~=papier** *n* satin paper.

Tag (ˈ, ˡ, *pl.* ˡ⌣) [ahd.: day] *m* ⓓc. **1.** (*ant.* Nacht) day, (Licht) daylight, (Luftraum) open air; der ~ nach (vor) der Schlacht the morrow (the eve) of the battle; der ~ des Herrn the Lord's Day. — **2.** adverbial: **a)** als *gen.* dieser ~e: a) during the last few days, lately; b) (= nächster ~e) one of these days, soon; heutigen~s, heutiges~s in our days, nowadays; eines (schönen) ~(e)s one (fine) day, some day or other; einmal (zweimal) des ~s once (twice) a day; **b)** als *acc.*: alle ~e every day; den ganzen ~ (über) all day (long); ganze ~e lang for whole days, *vgl.* tagelang; ſ. lang 3, hinter einander; einen ~ um den andern every alternate (or other) day; **c)** mit *prp.*: früh **am** ~e early in the day; ſ. hell 2; am ~e (od. zutage) liegen to be evident or manifest or obvious or clear; **auf** ſeine alten ~e in his old days or age; **bei** ~e in the day-time; **binnen** acht ~en within a week; ſ. acht[1] I; ~ **für** ~ day by day; **in** den ~ hinein at random, recklessly; ⚒ **über** ~(e) overground; über acht ~e a week hence, in a week; ⚒ **unter** ~e underground; **vor** vierzehn ~en a fortnight ago or since, ſ. Jahr 3 gegen Schluß; ſ. **zutage**, heut~zutage; von ~ **zu** ~ from day to day. — **3.** mit *verbs*: an den ~ bringen (kommen) to bring (to come) to light; gute ~e ḥ. to have a good (or delightful) time (of it); an den ~ legen to lay bare, to exhibit, to disclose; es liegt zutage it is evident or manifest; ſich e-n guten ~ m. to have a good (jolly) day of it; ſ. hell 2; es wird (heller) ~ the day is dawning or breaking; Sprichw. es kommt doch ſchließlich alles an den ~ everything comes to light at last; jeder ~ hat ſeine Plage each day brings its (own) trouble; ſ. Abend 1 am Schluß. — **4.** mit *adjectives*: der feſtgeſetzte ~ the appointed day; ſ. gut 1; der Jüngſte ~ the Day of Judgment (auch *bibl.*), ↖ Dooms-day.

Tag=arbeit (ˈ…) *f* ⓖ day-work; **2aus** (ˈₑˡˡ) *adv.* ſ. 2ein; **=bau** = Tagebau; **=blatt** ſ. Tageblatt; **2blind** *a.*, *path.*: ⚤ nyctalopic; **~e(r)** *s.*: ⚤ nyctalops; **=blindheit** *f*, *path.* day-blindness, ⚤ nyctalopy; **=bogen** *m*, *ast.* (*ant.* Nacht~bogen) diurnal arc; **=dieb(in)** ſ. Tage~d.; **=dienſt** *m* day- (or day's) service.

Tage=arbeit (ˈˡˡ…) *f* ⓖ = Tag=a.; **=bau** ⚒ *m* (*ant.* Grubenarbeit) open work, work(ing) in the open; **=blatt** *n* daily paper or journal; **=buch** *n* diary, journal, ⊛ *a.* day-book; **=dieb(in** *f*) *m* (Müßiggänger[in]) idler, sluggard, ꟳ lazy-bones; **2dieben** *v/n.* (ḥ.) ⓢ **** to idle away one's time; **=falter** *m* = Tagfalter; **=geld(er** *pl.*) *n* (Diäten) daily fee or allowance. [day (of the week), daily.]

tag=ein (ˈₑˡˡ) *adv.*: 2, 2aus *adv.* every]

tage=lang (ˈˡ…) *adv.* for days (together); **=lohn** *m* ⓖ day's (or daily) wages *pl.* or pay; **=löhner** *m* day-labourer, jobbing (or odd) man; **=löhnerei**, **=löhner=arbeit** *f* labourer's work, jobbing; **=löhnerin** *f* woman working by the day; für Hausreinigung ꝛc.: charwoman; **=löhnern** *v/n.* (ḥ.) ⓓa** to work by the day, to do jobbing (work), v. Weibern: to go charring; **=marſch** *m* day's march.

tagen (ˈˡ) [ahd.: dawn] **I** *v/n.* (ḥ.) ⓢⓢ **1.** der Morgen (oder *v/imp.* es) tagt the day is breaking, the day (or it) is dawning; es wird bald 2 it will soon be dawn(ing) or getting light; *fig.* es wird ſchrecklich 2! there will be a fearful awakening, some terrible things will come to light! — **2.** [ſchwz.] (beraten) to sit in council, to deliberate (together), to hold a meeting. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** beim früheſten ~ in the early dawn (of day); *vgl.* Tagung.

Tage=reiſe (ˈⁱˡˡ…) *f* ⓖ day's journey.

Tages=anbruch (ˈⁱ⌣…) *m* ⓖ daybreak, break (or dawn) of day; **=angabe** *f* in Briefen ꝛc.: date; **=arbeit** *f* day's work; **=befehl** ⚔ *m* order of the day; **=bericht** *m* in Zeitungen ꝛc.: report of the day('s proceedings); **=billett** 🚌 *n* day-ticket; **=dienſt** *m* day-service; **=ereignis** *n* (great) event of the day; **=fragen** *f/pl.* questions *pl.* of the day; **=geſchichte** *f* history of the day or our own times; **=geſpräch** *n* talk (or topic) of the day; **=grauen** *n* grey of the morning; *vgl.* =anbruch; **2hell** *a.* = tag=hell; **=helle** *f* brightness (ſtärker: glare) of day, bright daylight; **=kaſſe** *f*: a) *thea.* box- (or booking-)office; b) ⊛ (Einnahme des Tages) receipts (or takings) *pl.* of the day; **=korreſpondenz** *f* daily (or day's) correspondence; *vgl.* =poſt; **=kurs** ⊛ *m* current exchange, v. Aktien ꝛc.: quotation of the day; **=licht** *n* daylight; das ~ erblicken (ſcheuen) to see (to shun) daylight; an das ~ kommen to come to light, to become known or evident, to transpire; **=literatur** *f* literature of the day, current literature; **=neuigkeiten** *f/pl.* news of the day; **=ordnung** *f*, *parl.*, &c. order of the day (a. *fig.*); das iſt jetzt an der ~ that is now the order of the day or the fashion; zur ~ übergehen to proceed (or pass on) to the order of the day; **=politik** *f* politics of the day; **=poſt** *f* day's (or daily) mail; **=preſſe** *f* daily press; **=ſchrift=ſteller** *m* writer of the day; (Zeitungsſchreiber) writer for the press, journalist; **=ſtempel** *m* date-stamp; **=tafeln** *f/pl.*, *ast.*: ⚤ ephemeris; **=zeit** *f* time of day, day-time; zu jeder ~ at every hour (or any time) of the day; bei früher (a. guter) ~ early in the day, at an early hour; **=zeitung** *f* daily paper, ꟳ daily. [work or task.]

Tage=werk (ˈⁱ⌣) *n* ⓖ day's (or daily)]

Tag=fahrt (ˈ…) *f* ⓖ ſüdd. = Termin; **=falter** *m*, *ent.* (day-)butterfly; **=gelder** *n/pl.* = Tage=g.; **2hell** *a.* ⓜ (as) light (or clear) as day.

...tägig (...ˈˡ⌣) *a.* ⓜ in Zſſgn mit Zahlen, zB. drei=2 (= drei Tage dauernd) of (or lasting) three days, three days'...

Tag=kreis (ˈₑˡ) *m* ⓖ *ast.* diurnal circle.

täglich (ˈˡ⌣) [ahd.] *a.* ⓜ **1.** daily, every day('s), of daily occurrence, ⚤ diurnal (motion of the earth), bſd. *med.* quotidian (fever); *adv.* every day, daily, ⊛ *a.* per day; zweimal 2 twice a day; et. das 2 vorkommt an every-day occurrence. — **2.** (alltäglich) commonplace, trite; ſeine 2en Kleider his ordinary (or every-day) clothes *pl.*

Tag=lilie ⚘ (ˈₑˡ(⌣)⌣) *f* ⓖ day-lily, ⚤ hemerocallis. [labourer.]

Tagner (ˈˡ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊾ ſüdd.: day-]

Tag=runde (ˈₑˡⁱ⌣) *f* ⓖ daily round, ⚔ daily patrol.

tags (ˈˡ) *adv.*: 2 **d(a)rauf** (on) the day after; 2 **zuvor** on the day previous.

Tag=ſatzung (ˈ…) *f* ⓖ der Schweizer: diet, national assembly; **2ſcheu** *a.* ⓜ shunning (or dreading) daylight (a. *fig.*); **=ſchicht** ⚒ *f* (Arbeit bei Tage) day-shift; **=ſchule** *f* = Externat; **=ſchüler** (**=in** *f*) *m* day-scholar. [during the day.]

tags=über (ˈₑˡ⌣) *adv.* in the day-time,]

tag=täglich (ˈⁱˡˡ⌣) *a.* ⓜ (occurring) daily, every day's; *adv.* every day.

Tag=und=nacht=gleiche (ˈ⌣ᵘᶜʰᵗˡ⌣) *f* ⓖ *ast.*: ⚤ equinox.

Tagung (ˈˡ⌣) [tagen] *f* ㊿ *parl.* session.

Tag=vogel (ˈ…) *m* ⓖ = =falter; **=wache** ⚔ ⚓ *f* day-watch; **2weiſe** *adv.* by the day.

Taifun (ˈˡ) [chin.] *m* ⓓd. (Ⓜ) (Wirbelſturm, bſd. in Oſt-aſien) typhoon.

Taille (tăl-jᵉ) [fr.] *f* ㊾ **1.** a) waist; er faßte ſie um die ~ he seized (or clasped) her round the waist, he put his arm round her waist; b) von Kleidern: (*ant.* Rock) bodice. — **2.** Kartenſpiel: cutting and shuffling; **taillieren** (tăl-jīˡ⌣) *v/n.* (ḥ.) ㊾ to cut and shuffle the cards.

Tajo ♀ (ˈₐch-) [ſpan.] *npr/m.* ⓈⓐA. der ~ (ſpaniſcher Fluß) the (river) Tagus.

Takel ⚓ (ˈˡ⌣) [ndd.] *n* ㉒ tackle. [werk.]

Takelage ⚓ (-⌣ˈˡG⌣) [dtſch=fr.] *f* ㊾ = Takel=]

Takel=block ⚓ (ˈⁱ⌣…) *m* ⓖ tackle-block; **=boden** *m* rigging-loft; **=bootsmann** *m* rigging master.

Tak(e)ler ⚓ (ˈˡ(⌣)⌣) *m* ㉒ rigger.

Takel=garn (ˈᵘ⌣…) *n* ⓖ tarred twine; **=haken** *m* tackle-hook.

takeln ⚓ (ˈˡ⌣) *v/a.* ⓈⓐA. to rig ᵃ ship.

Tak(e)lung ⚓ (ˈˡ(⌣)⌣) *f* ㊾, **Takel=werk** (ˈⁱ⌣ₑᵘ) *n* ⓖ tackle, rigging, cordage.

Takt (ˈᵘ) [lt.] *m* ⓓb. **1.** ♪ time, measure; Dreiviertel=2 measure of three crotchets, triple time; a. = =ſtrich; mitten im ~ abbrechen to break off in the middle of a bar; den ~ angeben oder ſchlagen to beat time; ~ halten to keep (good) time, ⚓ beim Rudern: to keep stroke; e-n **aus** dem ~e bringen to make a p. play (or sing) out of time, *fig.* to put a p. out, to disconcert a p.; aus dem ~e kommen to play (or sing) out of time; **im** ~e marſchieren to keep step (or time) in marching. — **2.** *fig.* (Gefühl für das Geziemende) tact; ſeinen ~ ḥ. to have (or use, exercise) great judgment or tact.

Takt=abteilung ♪ (ˢ...) *f* ⑫ division of a bar; **=art** *f* time, measure; **=fest** *a.* ⑯ keeping good time, *fig.* firm, strong-minded, consistent; **=festigkeit** *f* knack of keeping (good) time; *fig.* firmness, strength of mind, steadiness; **=führer** *m* conductor, leader, *a.* = =schläger; **=gefühl** *n* = Takt 2.

taktieren ♪ (ˇ–ˇ) *v/n.* (h.) ⑬ to beat (the) time. [ductor's baton.]

Taktier=stab ♪ (ˇ–ˇ...), **=stock** *m* ⑫ con-

Taktik ⚔ ⚓ (ˇ–) [grch.] *f* ⑯ tactics (*a. fig.*); **Taktiker** (ˇ–ˇ) *m* ⑫ tactician; **taktisch** *a.* ⑯ tactical; taktische Einheit tactical unit.

takt=los (ˢ...) *a.* ⑯ tactless, without tact, injudicious, indiscreet, *v.* Handlungen auch: ill-judged, **=losigkeit** *f*⑫ tactlessness, want of tact, injudiciousness, als Handlung: ill-judged (or injudicious) action; **=mäßig** *a.* well-timed or -measured, rhythmical; in =em Schritte in measured steps; **=messer** *m*: ♫ metronome; **=messung** *f*: ♫ metronomy; **=note** *f* (ganze Note) semibreve; **=pause** *f* bar- (or semibreve) rest; **=schlag** *m*, **=schlagen** *n* beating time; **=schläger** *m* one who beats time; **=schritt** *m* measured (or regular) step; **=stock** *m* des Kapellmeisters conductor's baton; **=strich** *m* bar; **=voll** *a.* full of (or endowed with) tact, judicious, discreet; **=er Mann** man of tact; **=vorzeichnung** ♪ *f* time-signature.

Tal (ˡ) [aḥd.: dale (dell)] *n* ③c., *poet.* ⑪c. **1.** valley, *poet. a.* vale; kleines ~ dale, schluchtartiges: glen. — **2.** zu ~(e) [mḥd.] down(ward); zu ~(e) (strom=abwärts) fahren to go downstream; s. Berg 2.

tal=(ab=)wärts (ˡ⁸ᵛ, ˡˡˢ) *adv.* down the valley; down-hill or -stream.

Talar (ˢˡ) [it.] *m* ⑪d. (Amtskleid) (long) robe, barrister's, judge's, clergyman's (official) gown.

tal=aufwärts (ˡ₌ˡˡᵛ) *adv.* up the valley, uphill; **=aus** (ˡ₌ˡˡ) *adv.* out of the valley; **=bahn** (ˡˡ...) *f* ⑫ railway through (or crossing, traversing) a valley; **=bewohner** *m* inhabitant of a valley, auch: dalesman; **=brücke** *f* viaduct. [valley, dale.]

Tälchen (ˢˡ) *n* ㉓ (*dim.* von Tal) little

tal=ein (ˡ₌ˡˡ), **=einwärts** (ˡ₌ˡˡˢ) *adv.* into the valley; **=enge** (ˡˡ₌ˢᵛ) *f* ⑫ narrow (part of a) valley; vgl. =schlucht.

Talent (ˇ–) [fr., *grch.] *n* ⑪c. **1.** Alt.: (Münze) talent; *bibl.* = Pfund 2. — **2.** *fig.* (Begabtheit) talent, (natural) gift, ability; (Fähigkeit) aptitude, capacity; ~ haben to be talented or (highly) gifted; er hat ~ für Musik ... a talent (or a taste, a turn) for music (vgl. Gabe 3).

talentiert (ˇˇˡ) *a.* ⑯ = talentvoll.

talent=los (ˇˢ...) *a.* ⑯ without talent(s) or ability, not gifted; **=voll** *a.* talented, gifted, of great parts; richly endowed (by nature); (highly) accomplished.

Taler (ˡˇ) [nḥd. 16. *sae.* böhm. * (Joachims)=thaler (Gulden)] *m* ㉒ **1.** ehm. (Silbermünze von 3 Mark) thaler, three-mark piece, weniger richtig: dollar. — **2.** F weitS. (Geld) das ist ein schöner ~ that's a nice sum of money.

Tal=fahrt (ˡˡ₌ˡ) *f* ⑫ down-journey, descent.

Talg (ˢ) [ndd.] *m* ⑪b. tallow, suet.

talg=artig (ˢ...) *a.* ⑯ tallowy, like tallow, ♁ sebaceous; **=baum** ♀ *m* ⑫ tallow-tree (*Stilli'ngia sebi'fera*); **=drüse(n** *pl.*) *f*, *anat.*: ♁ sebaceous gland(s *pl.*).

talgen[1] (ˢˇ) ⑱ **I** *v/n.* (h.) **1.** Fleischerei: diese Ochsen ♀ gut ... yield much (or good) suet. — **2.** *v.* erkaltenden Speisen: to be(come) covered with grease. — **II** *v/a.* **3.** (schmieren) to grease (with tallow).

talgen[2] (ˢˇ) *a.* ⑯ (of or like) tallow.

talg=gebend (ˢ...) *a.* ⑯ producing tallow, ♁ sebiferous, sebiparous; **=grieben** *f/pl.* ⑫ greaves *pl.* (of suet).

talgicht, mst **...ig** (ˢˇ) *a.* ⑯ **1.** = talg=artig. — **2.** covered with tallow or suet.

Talg=licht ❀ (ˢ...) *n* ⑫ tallow-(gezogenes: dip-)candle; **=pfanne** ⚙ *f* die man beim Verzinnen gebraucht: grease-pot.

Tal=grund (ˡˡ₌ˢ) *m* ⑫ bottom of a valley.

Talg=säure (ˢ...) *f* ⑫ *chm.*: ♁ stearic acid; **=stoff** *m*, *chm.* stearine.

Tal=hang (ˡˡ₌ˢ) *m* ⑫ slope.

Talisman (ˡˇˇ) [ar.; *grch. *tĕ'lĕsma*] *m* ⑪d. (zauberhaftes Kleinod) talisman; (Geldstück) lucky piece or sixpence, piece for luck.

Talje ⚓ (ˢˇ; vgl. Taille) [ndl., *lt.] *f* ㊽ tackle, ⚙ *a.* = Flaschenzug; **~=reep** (ˢˇ₌ˡ) *n* ⑫ (dünnes Tau) lanyard.

Talk (ˢ) [fr., *ar.] *m* ⑪b. *min.* talc, ♁ talcum; gemeiner ~ common talc or soapstone; **=artig** (ˢ...) *a.* ⑯ *min.* talcky, ♁ talc*ose*, ...ous, ...oid; **~=erde** *f* = Magnesia, *a.* talcite, earthy talc.

Tal=kessel (ˡˡ₌ˢˇ) *m* ⑫ deep circular valley or gorge.

Talk=granit (ˢ₌ˡˡ) *m* ⑫ *min.* talc-granite.

talkicht, ...ig (ˢˇ) *a.* ⑯ = talkartig.

Talk=schiefer (ˢ...) *m* ⑫ talc-schist, -slate, slate-talc, magnesian slate; **=spat** *m* (kohlensaure Magnesia) magnesite ($MgCO_3$).

Talmi=gold (ˢ₌ˢ) [Tallois in Paris] *n* ㊾ (⑫) (gold-ähnliche Bronzelegierung) talmi-gold, Abyssinian gold; *fig.* Talmi (Schein) (mere) sham, spurious article.

Talmud (ˢ–) [hebr. Lehre] *m* ⑪d. (Satzungsbuch der Juden) Talmud; **=isch** (ˇˢˇ) *a.* ⑯ Talmudic(al); **~ist** (ˇ–ˢ) *m* ⑫ Talmudist.

Talon ❀ (ˇlᵍ') [fr.] *m* ㊾ (Leiste für Zinsscheine) bisw.: talon of coupons; (Erneuerungsschein) dividend-warrant.

Tal=schlucht (ˡˡ...) *f* ⑫ glen, (deep) gorge-like valley; **=sohle** *f* bottom (or deepest part) of a valley; **=sperre** *f* dike (or wall) across a valley which bars (or regulates) a river; **=stern** ♀ *m* masterwort (*Astra'ntia*); **=wärts** *adv.* towards the valley, down(-hill); **=weg** *m*: a) road (leading) through a valley; b) mid-channel of a river-bed.

Tamarinde ♀ (ˢˇˢˇ) [it.; *ar. Dattel Indiens] *f* ㊽: a) tropische Schotenfrucht: tamarind; b) = ~=baum; **~=baum** *m* ⑫ tamarind (-tree) (*Tamari'ndus I'ndica*).

Tamariske ♀ (ˢˇˢˇ) [lt.] *f* ㊽ tamarisk (*Ta'marix*); deutsche ~ German tamarisk (*Myrica'ria Germa'nica*); französische ~ French (or common) tamarisk (*T.Ga'llica*).

Tambour (ˢbür) [fr., *ar.] *m* ⑪d. (⑯) **1.** mst ⚔: a) (Trommel) drum; b) (Trommelschläger) drummer. — **2.** ⚙ *arch.*, *mech.*, &c. tambour, drum.

Tambour=major ⚔ (ˢbur₌ˢˡ) *m* ⑫ drum-major.

tamburieren ⚙ (ˢˇˡˡˢ) [fr.] *v/a.* ⑯ (am Stickrahmen sticken) to tambour.

Tamburier=nadel ⚙ (ˢˇˡˡ...) *f* ⑫ tambour-needle; **=rahmen** *m* tambour-frame; **=stich** *m* chain- (or lock-) stitch; **=sticker(in** *f*) *m* tambourer.

Tamburin (ˢˇˡˡ) [it., *ar.] *n* ⑪d. (⑯) **1.** ♪ (Schellentrommel) tambourine. — **2.** ⚙ (Stickrahmen mit Walzen) tambour-frame.

Tamburin=schläger(in *f*) *m* ♪ (ˡˇˡˡ...) ⑫ tambourine-player, player on the tambourine; ⚙ **=stich** *m* tambour-stitch; **=stickerei** *f* tambour-work.

Tamp ⚓ (ˢ) [ndd.] *m* ⑪d. (kurzes Tauende) rope's end. [cotton wool).]

Tampon (tą-pǫ') [fr.] *m* ㊾ *surg.* plug (of)

tamponieren (ˢˇˡˡˢ) [fr.] **I** *v/a.* ⑯ *surg.* (verstopfen) to tampon, plug. — **II ~** *n* ㉓ tamponade, tamponage, plugging.

Tamtam (ˢˇ) [chin.] *n* (*m*) ㊾ **1.** (Hindutrommel) tom-tom. — **2.** ♫ gong.

Tamule (ˇˡˇ) *m* ⑭, **...lin** *f* ⑰ östind. Volk: Tamil, Tamul; **tamulisch** *a.* ⑯ Tamil(ian), Tamul(ian).

Tand (ˢ) [mḥd.] *m* ⑪c. (*o. pl.*) (Kleinigkeiten) trifles *pl.*, F petty (or trumpery) stuff; (Nippsachen) knickknacks, trinkets *pl.*; (Spielzeug) toys, baubles, playthings *pl.*; (Geschwätz) babble, tittle-tattle, prattle.

Tändelei (ˢˇˡˡˢ) [nḥd.] *f* ⑯ **1.** (Tändeln) dallying, trifling, toying, F fooling (about). — **2.** (Zaudern) dawdling, shilly-shallying. — **3.** (Liebelei) flirtation, F spooning, mashing.

tändelhaft, tänd(e)lig (ˢ(ˇ)ˇ) *a.* ⑯ dallying, trifling, playful, full of fun; (leichtfertig) frivolous.

Tändel=kram (ˢˇˡˡ) *m* ⑫ = Tand.

tändeln (ˢˇ) [nḥd.] **I** *v/n.* (h.) ㉒a. (lose spielen) to dally, trifle, play, F to fool about; (zaudern) to dawdle, to dilly-dally; (liebeln) to flirt. — **II ~** *n* ㉓ = Tändelei, bis. 1.

Tändel=schürze (ˢˇˇ...) *f* ⑯ einer Dame: ornamental silk apron, fancy-apron; **=werk** *n* = Tand.

Tändler (ˢˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ (s. tändeln I) trifler; dawdler.

Tang ♀ (ˢ) [dän.] *m* ⑪b. seaweed, seltener: tang(le), ♁ fucus.

Tang=abdruck (ˢ₌ˢˇ) *m* ⑫ *geol.*: ♁ fucoid.

Tanganjika ♀ (ˇˇˡˇ) *npr/m.* ⑭a. See Zentral-afrikas: (Lake) Tanganyika.

Tang=asche ⚙ (ˢ₌ˢˇ) *f* ⑫ (reich an Kalisalzen und Jod) kelp, varec.

Tangente ♁ (ˇˢˇ) [lt.] *f* ㊽ *math.* (Berührungslinie) tangent; **~n=bussole** ⚓ *f* ⑫ tangent compass; **~n=viereck** *n*, *geom.* quadrilateral (im engl. Euklid: four-sided figure) formed by the tangents of a circle.

Tangential=bewegung ♁ (ˢˇtʂ(ˇ)ˡˡ...) *f* ⑫ *mech.* tangential (or centrifugal) movement; **=ebene** *f* tangential (or tangent-) plane; **=kraft** *f* tangential (or centrifugal) force.

Tanger ♀ (ˢˇ) [ar. *Tandscha*] *npr/n.* ㊾ Stadt in Marokko: Tangier.

tangieren (ˇˡˇ) [lt.] *v/a.* ⑭ to touch.

Tann[1] (ˢ) [aḥd.: Tanne] *m* ⑪b. large forest (of firs or pines).

Tann³-apfel (ˌ⌣⌣) [Tanne] *m* ⓜ = Tannenzapfen. [~ fir(-tree) (*A'bies alba*).]
Tanne (⌣) [ahd.] *f* ㊽ (a. Weiß-, Edel-)
Tännel ♀ (⌣) *n* (*m*) ㉒ elatine (*Elati'ne*).
tannen, ↖tännen (⌣) *a.* ㊿ (made) of fir.
Tannen-apfel (⌣…) *m* ⓜ = -zapfen; **-artig** *a.* ㊿ fir-like; **-baum** ♀ *m* fir (-tree) (*A'bies*); **-bohle** *f*, **-bord** *n*, **-brett** *n* deal board; **-gehölz** *n* = -hain; **-häher** *m*, *orn.* nucifrage, nut-cracker (*Nuci'fraga caryocata'ctes*); **-hain** *m* fir-grove; **-harz** *n* resin (or rosin) from fir-trees; **-harz-säure** *f*, *chm.*: ♡ abietic acid ($C_{20}H_{30}O_2$); **-holz** *n* fir-wood, deal; **-meise** *f*, *orn.* coal-mouse, cole-tit (*Parus ater*); **-nadel** *f* needle-leaf of a fir-tree; vgl. Nadel 2; **-planke** *f* deal plank; **-wald** *m* forest of fir-trees, a. fir-wood; **-wedel** ♀ *m* bottle-brush, mare's-tail (*Hippu'ris vulga'ris*); **-zapfen** *m* fir-cone. [of (young) firs.]
Tannicht, Tännicht (⌣) *n* ⓤc. nursery
tannig (⌣) *a.* ㊿ grown with firs.
Tannin (⌣ˌ) [dtsch-lt.; *Tanne] *n* ⓤd. *chm.*, a. **~-säure** (⌣ˌ-ˌ⌣) *f* ㊽ tannic acid, tannin (= Gerbsäure).
Tann-zapfen (ˌ⌣⌣) *m* ⓜ = Tannen-z.
Tantal ♡ (⌣) [Tantalus] *n* ⓤd. *chm.* (Metall) tantalum (Ta).
tantalig ♡ (⌣ˌ) [Tantal] *a.* ㊿ *chm.*: -e Säure tantalous acid.
tantalisch (⌣ˌ⌣) [Tantalus] *a.* ㊿ *myth.* u. *fig.* Tantalean, of Tantalus.
Tantalit (⌣ˌ) *m* ⓤc. *min.* tantalite.
Tantal-lampe ⚙ (ˌ⌣…) *f* ㊽ *elect.* tantalum lamp; **-säure** *f*, *chm.* tantalic acid (H_3TaO_4).
Tantalus (⌣⌣) *npr/m.* ⑮γ. *myth.* (phrygischer König, wegen Mitteilung der Göttergeheimnisse ewige Entbehrung leidend trotz köstlicher Genüsse vor Augen) Tantalus; **~-qual(en)** *f* torments *pl.* of Tantalus, tantalization; e-m ~-qualen bereiten to tantalize a p.; ~-qualen (er)leiden to be on thorns or tenter-hooks.
Tantchen, a. **Täntchen** (⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Tante) auntie, aunty.
Tante (⌣) [fr.] *f* ㊾㊽㊺ (ohne *art.* ㊾) (mehr gebr. als Muhme) aunt.
Tanti-eme (*tą-tjē'*⌣) [fr. *tantième m*] *f* ㊾ royalty (= Gewinnanteil).
Tanz (⌣) [mhd. s. tanzen] *m* ⑦a. **1.** dance, F hop (s. anführen 1, auffordern 1); zum ~ aufspielen to play dance-music, to strike up for a dance. — **2.** *fig.* (Streit) quarrel, brawling; einen ~ (od. ein Tänzchen) mit e-m wagen to try a fall with a p.; da ging der ~ (Lärm 2c.) los then the row began.
Tanz-abend (ˌ⌣ˌ) *m* ㊽ evening's dance.
tanzbar (⌣-) *a.* ㊿ danceable.
Tanz-bär (ˌ…) *m* ㊽ dancing bear; **-bein** *n* s. schwingen 1; **-belustigung** *f* merry dance; **-boden** *m* dancing- (or public ball-)room.
Tänzchen (⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Tanz) (nice or quiet) dance, im Hause a. carpet-dance, auf dem Rasen: dancing on the lawn; *fig.* s. Tanz 2.
tänzeln (⌣) *v/n.* (h.) ㉔a. to trip (or skip, frisk) along, Pferd a. to amble.
tanzen (⌣) [mhd.: dance; fr., it. (*ahd.)] ㉚ **I** *v/n.* (h., bei Ortsveränderung is) **1.** to dance (a. v. Bären 2c.), F to hop, to toe and heel it; to spin (or whirl) round; auf dem Seile ♀ to dance (or walk) on the rope; nach der Geige ♀ to dance to the violin; *fig.* s. Pfeife 2; Sprichw. wer gerne tanzt, dem ist leicht geigen a willing person is easily led or soon pleased; s. aufspielen I. — **2.** das Schiff tanzt auf den Wellen … is rocked on the waves; ein Kind auf den Knien ♀ l. to dance a child on one's knees. — **II** *v/a.* u. *v/refl.* **3.** Galopp, Walzer 2c. ♀ to dance a gallop, a waltz, &c. — **4.** mit Angabe des Erfolges: e-n zu Boden ♀, über den Haufen ♀ to knock a p. down in dancing; sich müde ♀ to weary (or tire) o.s. with dancing. — **5.** es tanzt sich gut hier it is nice dancing here; die Polka tanzt sich gut the polka is nice to dance. — **III** ~ *n* ㉓ **6.** dancing.
Tänzer (⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊾ dancer (a. *thea.*); j-s ~(in) auf Bällen: a p.'s partner.
Tanzerei (⌣ˌˌ) *f* ㊾ continued (or mad, wild) dancing; **Tänzerei** *f* ㊾ fast nur in Zssgn, s. Seiltänzerei 2c.
tanzerlich, tänzerlich (⌣⌣) *a.* ㊿ es war mir gar nicht ♀ (zumute) I felt no inclination (or I was not in the mood) for dancing, F I was not in a dancing mood or humour.
Tänzerschaft (⌣⌣) *f* ㊾ **1.** (a. **Tänzertum** *n* ②d.) dancer's calling. — **2.** *coll.* the dancers *pl.*, *thea.* (corps de) ballet.
Tanz-fest (ˌ…) *n* ㊽ = Ball²; **-gefährte** *m*, **-gefährtin** *f* partner at a dance; **-gesellschaft** *f* dancing-party, dance, die nur bis Mitternacht dauert: Cinderella dance; **-karte** *f* programme; **-kneipe** *f* low-class ball-room; **-kränzchen** *n* dancing-club; **-kunst** *f* art of dancing; **-lehrer** *m* dancing-master; **-lehrerin** *f* lady who teaches dancing, selten: d.-mistress; **-lied** *n* dancing-air or -tune; **-lokal** *n* = -boden; **-lust** *f* love for dancing; **-lustig** *a.* fond of dancing; **-meister** *m* = -lehrer; **-musik** ♪ *f* dance-music; **-paar** *n* dancing couple; **-pferd** *n* prancing horse; **-platz** *m* open space for dancing; **-saal** *m* dancing-room; **-schritt** *m* d.-step; **-schuh** *m* d.-shoe, pump; **-schule** *f* d.-academy; **-schüler(in** *f*) *m* d.-pupil; **-stunde** *f* d.-lesson; **-tour** *f* figure (in square dances); **-vergnügen** *n* fun of (or pleasure derived from) dancing, a. = -belustigung; **-wut** *f* d.-mania.
Tapet (⌣ˌ) [it. †*tappe'to m* Teppich, *grch.] *n* ⓤc. nur noch in: et. aufs ~ (zur Sprache) bringen to bring a th. on the carpet or on the tapis, to broach a subject; aufs ~ kommen to come under (or to be brought up for) discussion, to become a topic of conversation.
Tapete (⌣ˌ) [*pl.* v. Tapet] *f* ㊾ **1.** in Wolle od. Seide gewirkte: tapestry, bisw.: arras. — **2.** ⚙ papierene ~ paper hangings *pl.*, wall-paper, paper (on the wall).
tapeten-artig ⚙ (ˌ⌣…) *a.* ㊿ like tapestry or wall-paper; **-bahn** ❀ *f* ㊽ width of paper; **-borte** *f* border(ing) of a wall-paper; **-fabrik(ant** *m*) *f* manufactory (manufacturer) of wall-paper; **-händler(in** *f*) *m* ❀ dealer in wall-paper; **-leiste** *f* edging of the (wall-)paper; **-macher(in** *f*) *m* = -wirker(in); **-papier** *n* wall-paper; **-stickerei** *f* tapestry-(needle)work; **-stuhl** ⚙ *m* tapestry-loom; **-tür(e)** *f* door covered with paper; **-weber(in** *f*) *m*, **-wirker(in** *f*) *m* ⚙ tapestry-maker or -weaver.
Tapezier ⚙ (⌣ˌˌ) [it. *tappezzie're*] *m* ⓤd. 1. der Möbel polstert: upholsterer. — 2. der Zimmer mit Tapeten austlebt: paper-hanger. [holstery; paper-hanging.]
Tapezier-arbeit ⚙ (⌣ˌˌ-) *f* ㊽ up-
tapezieren, mst ⚙ (⌣ˌ⌣) [it.] **I** *v/a.* ㊾ to hang (or fit) with tapestry, mit Papier: to (hang with) paper; neu ♀ to re-paper. — **II** ~ *n* ㉓ s. Tapezierung.
Tapezierer (⌣ˌ⌣) *m* ㉒ = Tapezier; **~-…** (ˌ…) in Zssgn = Tapezier-…
Tapezier-geschäft (⌣ˌˌ…) *n* ㊽ upholstery- (or paper-hanger's) business; **-spinnen** *f/pl.* tunnel-weavers *pl.* (*Territela'ria*). [rooms, walls, &c.]
Tapezierung (⌣ˌ⌣) *f* ㊾ papering of
tapfer (⌣) [ahd.: dapfer] *a.* ㊿ (D 9) **1.** im Kampfe: brave; (heldenmütig) valiant, valorous, heroic; (beherzt) courageous, plucky; (kühn) bold, daring, gallant; s. halten 8 am Ende; sich ♀ (*adv.*) wehren to offer a stout resistance, to make a gallant stand. — **2.** bsd. *adv.* = tüchtig, zB. ♀ marschieren to walk a good (F a tidy) pace; ♀ drauf los! hit hard!, F go it!
Tapferkeit (⌣-) *f* ㊾ bravery, valour; ✕ engl. Orden (mit Pension) für ~ Victoria Cross; **~s-medaille** (⌣-…) *f* ㊽ medal (bestowed) for bravery.
Tapioka (-(ˌ)ˌ⌣) [brasil.] *f* ㊿ (Mehl aus den Wurzeln des Kassawastrauchs) tapioca.
Tapir ♡ (ˌˌ, bisw. a. ⌣ˌ) [brasil.] *m* ⓤd. ㊿ *zo.* tapir (*Ta'pirus*).
Tapisserie (⌣⌣ˌ) [fr.] *f* ㊾ (Kanevasstickerei) tapestry-work, Berlin-wool work.
tapp¹ (⌣) [lautm.] *int.* tap!, pat!
Tapp² (⌣) *m* ⓤc. **1.** tap. — **2.** F, a. **~zu, ~-ins-Maus** (plumper Mensch) clumsy Jack, awkward fellow; (Bauer) clodhopper.
Tappe (⌣) [mhd.] *f* ㊾ **1.** paw, F (grobe Faust) heavy fist. — **2.** = Fußtapfe.
tappeln F (⌣) *v/n.* (h.) ㉔a. (trippeln) to trip.
tappen (⌣) [mhd.; *tapp¹, Tapp(e)] *v/n.* (h. u. is) ㉘ **1.** (plump schreiten) to walk (or tramp) clumsily or heavily. — **2.** (tasten) to grope (F to poke) about (in the dark), F to fumble (about).
täppisch (⌣) [Tapp(e)] *a.* ㊿ clumsy, heavy, awkward, F fumble-fisted.
Taps (⌣) *m* ⓤa. = Tapp. [tap.]
Täpschen (⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Taps) slight
tapsen (⌣) *v/n.* ㉚ = tappen.
Tara ❀ (ˌ⌣) [it., *ar.] *f* ㊿ (Verpackungsgewicht) tare, als Vergütung: deduction (made) for packages; verabredete ~ tare agreed upon.
Tarantel (⌣⌣) [it.; *Tarent] *f* ㊾ *ent.* (Art giftige Spinne) tarantula (*Lyco'sa tara'ntula*); *fig.* wie von der ~ gestochen as if stung (by a gadfly), like one possessed, like mad. [tarantella.]
Tarantella (⌣⌣⌣) [it.] *f* ㊾㊾ (it. Volkstanz)
Tara-rechnung ❀ (ˌˌ…) *f* ㊽ tare-account; **-vergütung** *f* allowance for tare or packages.
Tarentiner (⌣ˌ⌣) [Tare'nt(um) ♀, alte Hafenstadt Süd-italiens, jetzt Tara'nto] **I** *m*

㉒, ~in *f* ㊽ Tarentine; inhabitant of (ancient) Tarentum, jetzt: of Taranto. — II *a. inv.* Tarentine; of Taranto.

tarieren ⚉ (-ˈ-ˌ) [Tara] *v/a.* ㊽ (die Tara in Anschlag bringen) to (allow for) tare.

Tarif ⚉ (ˌ-ˈ) [fr.; *ar. Bekanntmachung] *m* ⓒc. (Zolltafel) tariff, table of rates; 🚃 = Frachttarif, *a.* (Personen-)~ table of fares; laut (od. nach) ~ as per tariff.

Tarif-ermäßigung ⚉ (ˌ-ˌ-ˌˈ-) *f* ㊿ reduction of the tariff, 🚃 of the fare(s).

tarifieren (-ˈ-) *v/a.* ㊽ (im Tarif aufführen) to (put on the) tariff.

tarif-mäßig ⚉ (ˌ-ˈ...) *a.* ㊽ in accordance with the tariff; Arbeiterspr.: ♀mäßige Löhne trade-union rates *pl.* (of pay); **-satz** *m* rate according to (the) tariff; **-wesen** *n* (system of) tariffs.

Tarlatan ⚉ (ˈ-, ⅋ -ˈ) [indisch] *m* ⓒc. ㊿ (klar gewebter Musselin) tarlatan.

Tarn-kappe (ˈ-ˈ) *f* ㊿ [mhd.] magic hood, bisw.: tarn-cap (= Nebelkappe b).

Tarock (-ˈ) [it. *taro'occo m*] *n* (*m*) ㊿ (Kartenspiel) tarot(s *pl.*).

tarpejisch (-ˈ-) [lt.] *a.* ㊽: der ~e Fels auf dem röm. Kapitol: the Tarpeian Rock.

Tarsus 🜲 (ˈ-) [lt., *grch.] *m* ㉒ *anat.* (Fußwurzel) tarsus; *ent.* Tarsen *pl.* (Zehen der Insekten) tarsi *pl.*

Tartan ⚚ ⚉ (ˈ-) *m* ㊾ (buntgewürfeltes schottisches Zeug) tartan.

Tartane ⚓ (-ˈ-) [it.] *f* ㊽ (Küstenfahrzeug im Mittelmeere) tartan.

Tartar (-ˈ) ⅋. ⅄ für Tatar ⅋. (s. bs).

Tartaros, ...us (ˈ-ˌ) [grch.] *m* ㊽ *myth.* (Unterwelt, Reich der Schatten) Tartarus.

Tartsche (ˈ-) [mhd.; fr. *targe*; (*dtsch. Zarge)] *f* ㊿ Mittelalter: target; **~n-träger** *m* targeteer.

Täschchen (ˈ-) *n* ㉓ (*dim.* von Tasche) small pocket or pouch or bag.

Tasche (ˈ-) [ahd.; it.] *f* ㊽ 1. pocket, bisw. *a.* fob; (Beutel) pouch, bag, für Geld: purse, der Pilger: scrip, der Bettler: wallet; ich muß ewig die Hand in der ~ haben I have for ever to put my hand in my pocket or to spend money; in die ~ stecken (to put into one's) pocket; *fig.* e-n in die ~ stecken (können) to be far superior to a p.; aus j-s ~ leben to live at a p.'s expense. — 2. = Schulmappe.

Täschel-kraut (ˈ-...) *n* ㊿ = Hirtentasche.

Taschen-ausgabe (ˈ-...) *f* ㊿ Buchhandel: pocket-edition; **-buch** *n* pocket- (or note-, memorandum-)book, als Jahrbuch: almanac, annual, als Führer: vademecum; **-dieb** *m* pickpocket, fein gekleideter: F swell mobsman; vor ~en wird gewarnt! beware of pickpockets!; **-dieberei** *f*, **-diebstahl** *m* picking pockets, pocket-picking; **-format** *n* Buchhandel: pocket-size; **♀förmig** *a.* ㊽ like a pocket, 🜲 bursiform; **-geld** *n* pocket-money; monatliches ~ monthly allowance; **-kalender** *m* p.-almanac; **-kamm** *m* p.-comb; **-klappe** *f* p.-flap; **-kompaß** *m* p.-compass; **-krebs** *m*, *zo.* common crab (*Cancer pagu'rus*); **-macher** *m* = Täschner; **-messer** *n* pocket- (or clasp-)knife; **-muskel** *m*, *zo.* der Beuteltiere: marsupial muscle; **-pistol(e** *f*) *n* pocket pistol; **-spiegel** *m* p.-glass; **-spiel** *n* juggling, conjuring (tricks *pl.*); **-spieler** *m* juggler, conjurer; vgl. Gaukler; **-spielerei, -spieler-kunst** *f* jugglery, conjuring, legerdemain, sleight of hand; **♀spiele(r)n** *v/n.* (h.) ㊽ (㊿a.)* to do conjuring (tricks); **-spieler-streich** *m*, **-stück** *n* conjurer's (or conjuring) trick, F (clever) bit of legerdemain; **-tuch** *n* pocket-handkerchief, P wipe, F fogle, bandana; **-uhr** *f* watch, s. Nürnberger II; **-wörterbuch** *n* pocket-dictionary.

Taschner, Täschner südd. ⚙ (ˈ-) [Tasche] *m* ㉒ bagmaker; (Koffermacher) box- (or trunk-)maker.

Tasmani-er (ˌ-(ˌ)-) [Tasma'nia ♀, austral. Insel, 1642 v. d. ndl. Seefahrer Tasman entdeckt] *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ Tasmanian.

Taß nordd. (ˈ) *m* ⓦa. *agr.* stack of sheaves; auch = Banse.

Täßchen (ˈ-) *n* ㉓ (*dim.* von Tasse) little (or small, tiny) cup.

Tasse (ˈ-) [fr., *ar.] *f* ㊾ cup, mit Untertasse: cup and saucer; größere (kleinere) ~ breakfast-cup (tea-cup); große (kleine) ~ Kaffee im Restaurant: large (small) cup of coffee; darf ich Ihnen noch eine ~ Tee einschenken? may I pour you out another cup of tea?; **Tassen-kopf** (ˈ-ˌˈ) *m* ㊿ = Obertasse.

Tastatur ♪ (ˌ-ˈ) [it.] *f* ㊿ = Klaviatur.

tastbar (ˈ-) *a.* ㊽ palpable; tangible.

Taste ♪ (ˈ-) [it. *tasto*] *f* ㊾ key; weiße (schwarze) ~ der Klaviatur: white (black) note; auf den ~n hämmern to pound (or thump) on the keys.

tasten[1] (ˈ-) [mhd.: taste; *it.] ㊽ I *v/n.* (h.) 1. = tappen 2. — 2. (fühlend prüfen) to feel one's way (*a. fig.*); to judge by one's touch; ♀der Versuch tentative trial or beginning. — 3. nach et. ♀ to stretch out one's hand(s) after (or for) a th. — II *v/a.* 4. = antasten 1. — III ~ *n* ㉓ 5. touch; (Tappen) groping.

Tasten[2]**-bändiger** ♪ (ˈ-...) [Taste *pl.*] *m* ㊿ F *co.* (indifferent) pianist, one who thumps (on the piano); **-brett, -lager** *n* am Klavier ⅋. keyboard; **-hebel** ⚙ *m*, *tel.* key-lever; **-instrument** *n* keyed instrument; **-leiter** *m* Klavierüben: hand-guide; **-stift** *m* key-pin.

Taster (ˈ-) *m* ㉒ 1. person who gropes about, F fumbler. — 2. *ent.* (Fühler am Unterkiefer v. Insekten) palp (vgl. Fühlfaden). — 3. *elect.* (Morse-)~ tapping-key, Morse sender. — 4. ⚙ cal(l)ipers, cal(l)iper-compasses *pl.*

taster-artig (ˈ-...), **-förmig** *a.* ㊽ *ent.*: 🜲 palpiform; **♀los** *a. ent.* palpless; **-zirkel** ⚙ *m* ㊿ = Taster 4.

Tast-körperchen (ˈ-...) *n* ㊿ *anat.* touch-body, 🜲 tactile corpuscle; **-organ, -werk-zeug** *n* organ of touch; **-sinn** *m* sense of touch, feeling.

Tat[1] (ˈ) [ahd.: deed; *tat²] *f* ㊾ (Handlung) action, einzelne: act, wichtige: deed, heldenmütige: exploit, geschickte: feat, große: achievement, performance; schlechte (verruchte) ~ foul (atrocious) deed or crime; auf (in, bei, über) der ~, auf frischer ~ ertappen to take in the very act, to catch red-handed; in der ~ (wirklich) in reality, in fact, indeed; er ließ die ~ dem Worte folgen he suited the action to the word; s. Rat 1.

tat[2] (ˈ) *ind. impf.* von tun.

Tatar (ˈ-, oft -ˈ) [pers. *tâtar*] *m* ⓒc. ㉒, **~in** *f* ㊿ Tartar, r-r: Tatar; **~ei** (-ˈ) *npr/f.* ㊾ ♀ in Mittel-asien: Ta(r)tary.

Tataren-horde (-ˈ-...) *f* ㊿ horde of Ta(r)tars; **-nachricht** *f* (seit dem Krimkriege: erlogener Bericht) mendacious (war-) news, false report; **-tee** ⚉ *m* (geringe russ. Sorte Tee) brick-tea.

tatarisch (-ˈ-) *a.* ㊽ Ta(r)tar, Ta(r)tarian.

Tat-bestand (ˈ...) *m* ㊿ matter of fact, the real facts *pl.*; (Sachlage) state of affairs; der objektive ~ the actual facts of the case; **-beweis** *m* proof founded on facts.

täte (ˈ) *subj. impf.* von tun.

taten[1] (ˈ) *v/n.* ㊽ s. raten.

Taten[2]**-berg** (ˈ-...) *m* ㊿ (*SCH.*) pile of (glorious) deeds; **-drang, -durst** *m* eagerness to accomplish great feats; **♀durstig, ♀gierig** *a.* ㊽ eager to achieve noble deeds or exploits; **♀los** *a.* inactive, idle, indolent; **♀reich, ♀voll** *a.* active (life, &c.); abounding in (great) achievements, eventful.

Täter (ˈ) [Tat] *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ doer, bei Verbrechen: perpetrator of a crime; *abs.* evil-doer, culprit; (Urheber[in]) author(ess); **~schaft** *f* ㊾ being the culprit; er leugnet die ~schaft nicht he does not deny having done it or doing it, gerichtlich: he pleads guilty.

Tat-handlung (ˈ-ˌ) *f* ㊿: a) outward act; b) (Gewalttat) deed of violence.

tätig (ˈ-) [ahd.; *Tat] *a.* ㊽ active, (up and) doing, (geschäftig) busy, astir; (tatsächlich) real, (wirksam) efficacious, working (well); als Arzt ♀ sein to practise medicine, to follow the medical profession; in e-m Geschäfte ♀ sein to be (employed or engaged) in a house of business; to work in an office.

Tätigkeit (-ˈ-) *f* ㊾ activity, des Herzens ⅋.: action; (Beschäftigung) occupation, (Beruf) profession, vocation; in voller ~ fully occupied, in full swing; in ~ setzen to put in(to) action or motion, to set going; außer ~ setzen to bring to a standstill; Beamte ⅋.: to suspend, ⚙ Maschinen: to throw out of gear or action; to ungear; **~s-form** (ˈ-...) *f* ㊿ *gr.* active voice; **~s-trieb** *m* eagerness to (do) work, active disposition; **~s-wort** *n*, *gr.* verb.

Tat-kraft (ˈ...) *f* ㊿ energy, pluck; er hat keine ~ F he has no go (or push) in him; **♀kräftig** *a.* energetic; **♀kundig** *a.* notorious; **-kundigkeit** *f* notoriety.

tätlich (ˈ-) *a.* ㊽ founded upon fact; bsd. v. Begriffen: personal, violent; ♀e Beleidigung assault (and battery); e-n ♀ (*adv.*) mißhandeln to offer violence to a p., to commit an assault upon a p.; **~keit** *f* ㊾ (act of) violence, jur. assault (and battery).

tätowieren (-ˈ-ˌ, -ˈ-) [tahitisch] *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㊽: (sich) ♀ (den Körper durch eingestochene Punkte bemalen) to tattoo (o.s).

Tat-sache (ˈ...) *f* ㊿ (matter of) fact; reality; **♀sächlich** *a* ㊽ founded (or based) on fact, actual, real, *adv. a.* in fact, in reality; s. a. faktisch.

Tatterich F (ˈ-) [: dodder] *m* ⓓd. *path.* (Zittern, bsd. d. Hände) shakes *pl.* [shaky.

tattern F (ˈ-) *v/n.* (h.) ㉒a. to dodder, to be

tatuieren ⁂ (ˌ⌣ˌ⌣) = tätowieren.

Tatze (ˌ⌣) [mhd.] *f* ⚙: ~ e-s Bären ꝛc.: paw, claw, F *co.* v. Menschen: (heavy) fist; in j-s ~n in a p.'s clutches.

tatzen=förmig (ˌ⌣…) *a.* ⚙ paw-shaped, like a paw or claw; **=hieb** *m* ⚙ stroke with a paw.

Tau[1] (ˌ) [ndd.: tow: ziehen] *n* ⓤc. (Seil) rope, dünneres: cord, ⚓ cable, (Trosse) hawser; s. aufschießen 2, ausstechen 6, Bucht 4.

Tau[2] (ˌ) [ahd.: dew] *m* ⓤc. dew; es fällt ~ there is (a) dew falling.

taub (ˌ) [ahd.: deaf: Duft] *a.* ⚙ **1.** deaf, mildr: hard of hearing; auf einem Ohre ♀ deaf in (or of, on) one ear; ♀ machen to deafen, to make deaf; ♀ werden to grow (or become) deaf, to lose one's hearing; ein Tauber, (eine Taube) a deaf (wo)man, mildr: a person who does not hear well. — **2.** *fig.* ♀ sein bei (für, gegen, zu) j-s Bitten to turn a deaf ear to a p.'s entreaties; ♀en Ohren predigen to preach to deaf ears or in the wilderness. — **3.** (gefühllos) benumbed; without feeling, unfeeling, callous; die Hand ist mir ♀ my hand feels numb. — **4.** *fig.* (unfruchtbar) barren; (leer) empty, void; ♀es Ei addled egg; ⚒ ♀er Gang barren load; ♀es Gestein: a) unproductive (or barren) rock; b) in e-m Gange (auch das **Taube**) dead lode, deads *pl.*; ♀e Nuß hollow (or empty) nut.

Täubchen (ˌ⌣) [Taube *dim.*] *n* ㉓ **1.** little pigeon or dove; unschuldiges ~ F *co.* sucking dove. — **2.** Kosewort: mein ~! my darling!, my love!, F (my) duckie!

Taube (ˌ⌣) [ahd.: dove] *f* ㊽ *orn.* pigeon, dove (*Colu'mba*), s. Haustaube; verirrte ~ stray pigeon; *fig.* sanft wie eine ~ (as) gentle as a dove; Sprichw. s. braten 3; Maul[1] 1 am Schluß; wo ~n sind, fliegen ~n hin, etwa: nothing succeeds like success, *bibl.* to him that hath shall be given.

tauben=artig (ᵘ⌣…) *a.* ⚙ pigeon-, dove-like, ⁂ columbine; **=ausstellung** *f* ㉒ pi.-show; **=blume** ⚘ *f*: hohe ~ dove-plant (*Periste'ria ela'ta*); **=ei** *n* pi.'s egg; **=einfalt** *f* dove-like simplicity.

tau[2]**=benetzt** (ᵘˌ⌣) *a.* ⚙ = tau=feucht.

Tauben=falke (ᵘ…) *m* ㉒ *orn.* = Habicht; **=farbe** *f* dove-colour, bisw.: columbine; **♀farbig** *a.* ⚙ dove-coloured; **=flug** *m*: a) pi.'s flight; b) *coll.* flight of pigeons.

taubenhaft (ˌ⌣) *a.* ⚙ pigeon-(or dove-) like.

Tauben=hals=farbe (ᵘ…) *f* ㉒ = =farbe; **=händler** *m* pi.-dealer; **=haus** *n* pi.-house, dovecot; **=kropf** *m* pi.'s crop; **=liebhaber** *m* pi.-fancier; **=paar** *n* couple (zs.-gehöriges: pair) of pigeons; **=post** *f* correspondence carried on by means of carrier-pigeons; **=schießen** *n* pi.-shooting; **=schlag** *m* dovecot; F *fig.* house in which the servants often change; **=stößer** *m*, *orn.* = Habicht; **=züchter** *m* pigeon-breeder.

Tauber, Täuber (ˌ⌣) [mhd.; *Taube] *m* ㉒, **~ich** *m* ⓤd. cock-bird of pigeons, seltener: cock-pigeon.

Taub=feld ⚒ (ᵘ…) *n* ㉒ barren track; **=hafer** ⚘ *m* wild oats *pl.* (*Ave'na fa'tua*).

Taubheit (ˌ⌣) *f* ⚙ (s. taub) **1.** deafness. — **2.** (Gefühllosigkeit) numbness. — **3.** (Unfruchtbarkeit) barrenness of the soil; (Leere) emptiness.

Täubin (ˌ⌣) [Taube] *f* ㊽ female pigeon, auch: hen-pigeon. [(*Aga'rious*).

Täubling ⚘ (ˌ⌣) *m* ⓤd. Pilz: agaric

Taub=nessel ⚘ (ᵘˌ⌣) *f* ㉒ dead-nettle (*La'mium*); weiße ~ white dead-nettle (*L. album*).

Tau[1]**=brücke** ⚓ (ᵘˌ⌣) *f* ㉒ rope-bridge.

taub=stumm (ᵘ…) *a.* ⚙ deaf and dumb; **~e(r)** *m*) *f* ㊽ a deaf and dumb person.

Taubstummen=alphabet (ᵘˌ⌣…) *n* ㉒ deaf-and-dumb alphabet; **=anstalt** *f* institution for the deaf and dumb; auch: deaf-and-dumb asylum; **=lehrer** *m* teacher of the deaf and dumb.

Taub=stummheit (ᵘˌ-) *f* ⚙ deaf-and-dumbness.

Tauch=bad (ᵘch…) *n* ㉒ plunge-bath; **=batterie** ⚙ *f*, *elect.* plunge-battery.

tauchen (ˌch⌣) [ahd.: duck] ㊽ **I** *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* **1.** to dip, to duck; sich ins Wasser ♀ to plunge (als Schwimmer: to dive) into the water. — **II** *v/n.* (h. u. s) **2.** im Wasser: to dive; die Sonne taucht ins Meer the sun dips (or sinks) into the ocean. — **3.** (h.) *bibl.* mit der Hand (= die Hand) in eine Schüssel ♀ to dip into a dish. — **4.** weitS. u. *fig.* s. auf=, ein=, unter=tauchen. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** dipping, immersion.

Taucher (ˌch⌣) [ahd.] *m* ㉒ **1.** diver. — **2.** *orn.* diver (*Urina'tor*); vgl. Haubentaucher.

Taucher=anzug ⚙, ⚓ (ᵘ…) *m* ㉒ diving-dress; **=boot** *n* di.-boat; **=glocke** *f* di.-bell; **=helm** *m* di.-helmet; **=kolben** ⚙ *m*, *mach.* plunger; **=schiff** ⚓ *n* diving-ship.

Tauch=käfer (ᵘch…) *m* ㉒ *ent.* diving-beetle (*Dy'ticus*); **=stange** ⚙ *f* b. Gerber: plunger.

tauen[1] ⚓ (ˌ⌣) [Tau[1]] *v/a.* ⚙: ein Schiff ♀ (vorwärtsziehen) to tow a boat.

tauen[2] [ahd.: thaw; *Tau[2]] ㊽ **I** *v/n.* (h. u. s) es taut it is thawing; der Schnee ist von den Dächern getaut the snow has melted off the roofs. — **II** *v/n.* (h.): a) es taut (the) dew is falling; es hat stark getaut there has been a heavy dew; b) (von Tau befeuchtet sein, glänzen) to be moist (or to glitter, sparkle) with dew. — **III** ~ *n* ㉓ (s. I) thaw; (s. II) (fall of) dew.

tauen[3] ⚙ (ˌ⌣) *v/a.* ㊽ (weiß gerben) to taw.

Tau[1]**=ende** (ᵘˌ⌣) *n* ㉒ rope's end, pendant, tail (or end) of a cable.

Tauer ⚙ (ˌ⌣) *m* ㉒ tawer of skins.

Tauf=akt (ᵘ…) *m* ㉒ *eccl.* christening-ceremony, (act of) baptism; **=becken** *n* baptismal (or christening-)font; **=buch** *n* parish-register.

Taufe (ˌ⌣) [ahd. s. taufen] *f* ㊽: a) *eccl.* baptism, v. jung. Kindern meist: christening, von Erwachsenen: adult baptism, immersion; ein Kind aus der ~ heben oder über die ~ halten to present a baby at the font, to stand godfather (or godmother) to a child; die ~ vornehmen to perform the christening-ceremony; b) = Taufschmaus.

taufen (ˌ⌣) [ahd.: dip: tief] **I** *v/a.* ㊽ **1.** a) meist *eccl.* to baptize, bsd. junge Kinder: to christen (auch von Glocken, Schiffen ꝛc.); sie lassen alle Jahre ♀ they have a christening (or a new baby) every year; getaufte Juden converted Jews *pl.*; b) ⚓ (hänseln) to duck. — **2.** F den Wein ♀ (mit Wasser verdünnen) to mix (or dilute) wine with water. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Taufe.

Täufer (ˌ⌣) [taufen] *m* ㉒ **1.** one who christens or baptizes; Johannes der ~ John the Baptist. — **2.** = Wiedertäufer.

tau=feucht (ᵘˌ⌣) *a.* ⚙ moist (or wet) with dew, bedewed, *poet.* dew-besprinkled or -bespangled, *sh.* dew-bedabbled.

Tauf=formel (ᵘ…) *f* ㉒ *eccl.* form of baptism; **=gebühr** *f*, **=geld** *n* christening fee; **=gelübde** *n* baptismal vow; **=gesinnte(r)** *m*) *f* ⚙ *eccl.* baptist; **=handlung** *f* = =akt; **=hemd** *n* = =kleid; **=kapelle** *f* in größeren Kirchen: baptistery; **=kind** *n* infant to be christened, a. = Pate 2; **=kissen** *n* pillow on which an infant (in Germany) is carried to the christening; **=kleid** *n*, **=mantel** *m* baptismal (or christening-)robe.

Täufling (ˌ⌣) *m* ⓤ *eccl.* infant (or baby, child) to be christened, candidate for baptism, dem Paten gegenüber: godchild.

Tauf=name (ᵘ…) *m* ㉓ Christian name; **=pate** *m*, *f*, **=patin** *f* = Pate 1; **=register** *n* = =buch. [bathed in dew.

tau=frisch (ᵘˌ⌣) *a.* ⚙ fresh with dew,

Tauf=schein (ᵘ…) *m* ㉒ certificate of baptism; **=schmaus** *m* christening (-feast); **=stein** *m*, *eccl.* baptismal font; **=wasser** *n* water for christening, baptismal water; **=zeuge** *m*, **=zeugin** *f* = Pate 1, Gevatter 1; **=zeugnis** *n* = =schein.

taugen (ˌ⌣) [mhd.: Tugend, tüchtig] *v/n.* (h.) ㊽ to be good or fit or useful or of value, to answer (well), to serve a purpose; sie ♀ beide nicht viel they are neither of them worth (or F up to) much; nicht (nichts oder zu nichts) ♀ to be worth (or good for) nothing, to be worthless or useless or of no use.

Tauge=nichts (ᵘˌ⌣) *m* ⓤa. ⚙ good-for-nothing (fellow), useless fellow, scape-grace, scamp.

tauglich (ˌ⌣) *a.* ⚙ good, fit, adapted, appropriate, available, serviceable (zu et. for a th.); able to do a th.; körper=lich ♀, v. Männern: able-bodied (a. ⚓); v. Schiffen: (seefest) seaworthy; **Taug=lichkeit** *f* ㊾ fitness, adaptedness.

Tau=haken ⚙, ⚓ (ᵘˌ⌣) *m* ㉒ cable-hook, chain-hook.

tauicht, mst **tauig** (ˌ⌣) [Tau[2]] *a.* ⚙ dewy, covered (or moist, wet) with dew.

Tau[1]**=länge** (ᵘ…) *f* ㉒ cable's length; **=**[2]**luft** *f* soft air, mild atmosphere.

Taumel (ˌ⌣) [ndd.: taumeln] *m* ㉒ wavering, reeling, (Schwindel) giddiness; (Rausch) intoxication, inebriation; stärker: delirium; (Verzückung) frenzy, ecstasy; ~ der Gefühle exuberance of spirits. [inebriating cup.

Taumel=becher (ᵘ…), **=kelch** *m* ㉒

Taum(e)ler (ˌ(⌣)⌣) *m* ㉒ **1.** one who reels. — **2.** = Tummeltaube.

taum(e)lig (ˌ(⌣)⌣) *a.* ⚙ reeling, unsteady, staggering, tottering; giddy.

Taumel=kerbel ⚘ (ᵘ…) *m* ㉒ hemlock-chervil (*Chaerophy'llum te'mulum*); **=lolch**

♀ *m* bearded darnel, cockle (*Lo'lium temule'ntum*).

taumeln (ˌ⌣) [aḫd.: tummeln] ℞a. **I** *v/n.* (ḫ. u. ſn) to reel, stagger, totter; (ſtürzen) to tumble; er iſt in das Zimmer getaumelt he staggered into ...; zu Boden ♀ to fall reeling (von Dingen: to topple) to the ground; *fig.* er taumelt von dem unverhofften Glück the unhoped-for stroke of luck has turned his head or brain. — **II** ~ *n* ⓓ tottering (gait); ſ. Taumel.

Tau²-meſſer (ᵘ⌣) *m* ⓜ *phys.*: ⛭ drosometer. [Taumeler, taumelig.]

Taumler (ˌ⌣) *m* ㉒, **taumlig** *a.* ⓜ ſ.

Tau²-perle (ᵘ...) *f* ㉖ dewy pearl; **-punkt** *m*, *phys.* dew-point; **-regen** *m*, etwa: rain causing a thaw.

tauriſch (ˌ⌣) [Tauris ♀ Krim] *a.* ⓜTauric.

Tauſch (ˌ) [nḋd.] *m* ⓤa. exchange, ⓒ barter, truck; in ~ gegen ... in exchange for ...; e-n guten ~ machen to make a good exchange.

tauſchen (ˌ⌣) [(mḫd.) nḋd.; *Tauſch] **I** *v/a.* u. *v/n.* (ḫ.) ⓤ to exchange (gegen for), P to swop, ⓒ (Tauſchhandel treiben) to barter, to truck; *eccl.* die Pfründe ♀ to exchange livings; ich möchte nicht mit ihm ♀ I would not change places with him or F be in his shoes; die Rolle mit e-m ♀ to turn the tables upon a p. — **II** ~ *n* ㉓ = Tauſch.

täuſchen (ˌ⌣) [mḫd.: vertuſchen] **I** *v/a.*, *v/n.* (ḫ.) u. **ſich** ♀ *v/refl.* ⓤ: (ſich) ♀ to deceive (o.s.); (ḫintergehen) to delude, to impose upon, to cozen; (prellen) to cheat, to trick, F to take in, to do; (irreführen) to mislead, (anführen) to mystify; das Äußere täuſcht (oft) appearances are (often) deceptive; wenn mich meine Augen nicht ♀ if my eyes do not deceive me or play me false; darin ♀ Sie ſich ſehr you are very much mistaken in that; ſich **durch** et. (leicht) ♀ laſſen to be (easily) deluded (or ensnared) by a th.; **in** ſeinen Hoffnungen getäuſcht werden to be (or to see o.s.) disappointed or disillusioned or baffled; e-n um et. ♀ (betrügen) to cheat (or trick) a p. out of a th. — **II** ~ *n* ㉓ ſ. Täuſchung, bſd. Artikel. — **III** ♀d *p.pr.* u. *a.* ⓜ (trügend) deceptive, delusive, illusory; ♀de Ähnlichkeit striking resemblance; ſie ſind (ſich) ea. ♀d (*adv.*) ähnlich they can easily be mistaken one for the other, they are like two peas in a pod; das iſt ♀d nachgemacht oder ähnlich it's a perfect (or life-like) copy.

Tauſcher (ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ one who exchanges or P swops, ⓒ barterer.

Täuſcher (ˌ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ deceiver, cheat(ing person); vgl. Roßtäuſcher.

Tauſcherei (⌣ˌ⌣) *f* ㊻ deception, illusion.

Tauſch-geſchäft (ᵘ...) *n*, **-handel** ⓒ *m* ㊷: a) (*ant.* Kaufhandel) barter(ing), truck(age); ~ treiben to barter, to truck; b) einzelnes ~ = Tauſch; **-händler** *m* barterer, trucker. [towing.]

Tau¹-ſchiffahrt ⚓ (ᵘˌᵘ⌣) *f* ㉖ cable-/

tauſch-luſtig (ᵘˌᵘ⌣) *a.* ⓜ fond of exchanging or bartering.

Täuſchung (ˌ⌣) *f* ㊻ **1.** 🔧 (das Täuſchen) deceiving a p., practising deception upon a p.; mystification of a p.; ~ zu einem angeblich frommen Zwecke pious fraud. — **2.** (Getäuſchtwerden) deception (practised upon a p.), delusion, imposition; (Täuſchendes) makebelieve; optiſche ~ optical delusion; man gebe ſich darüber keiner ~ hin there must be no illusion (or mistake) about that.

Tauſch-vertrag (ᵘ...) *m* ㉓ agreement (or treaty) by which an exchange is effected; **~weiſe** *adv.* by way of exchange or barter or truck.

tauſend¹ (ˌ⌣) [aḫd.: thousand] *numer.* **I** *card. numb.* thousand; ♀ Jahre a thousand years; ♀ und aber-♀ thousands upon thousands; nicht eine(r) unter ♀ not one in a thousand; vor vielen ♀ Jahren many thousand(s of) years ago; viel ♀ Menſchen many thousands of people; in Flüchen ꝛc.: ~-(ſchock)ſchwerenot! hang it all!, damn it!; potz ♀! goodness alive! — **II** ~ *n* ⓤd. (die Zahl ~) thousand, ⛭ chiliad; ~ (1000 Stück) a thousand; zu ~en by (or in their) thousands; ⓒ vom ~ per thousand (F per thou.), a. pro mille; es geht in die ~e it runs into thousands.

Tauſend² (ˌ⌣) [Daus²] *m* ⓤd. Ausruf: der ~ (noch einmal)!, ei der ~! dear me!, good gracious!, goodness alive!; vgl. potz tauſend.

tauſend¹**-armig** (ᵘ⌣...) *a.* ⓜ with (or having) a thousand arms; **-blatt** ♀ *n* ㉖ water milfoil (*Myriophy'llum*); **-eck** *n*, *math.*: ⛭ chiliagon.

Tauſender (ˌ⌣⌣) *m* ㉒ **1.** *arith.* (a) thousand. — **2.** die Ziffer 1000, M) (number) thousand.

tauſender-lei (ˌ⌣⌣-) *a. inv.* (of) a thousand (different) kinds or species; wir ſprachen von ♀ Dingen we spoke of a (hundred and a) thousand things.

tauſend¹**-fach** (ᵘ⌣...), **~fältig** *a.* ⓜ thousandfold; in a thousand ways; **-fuß** *m* ㊷ *ent.* milliped, milleped; **-füß(l)er** *m* ㉒ *zo.*: ⛭ myriapod; **-gülden-kraut** ♀ *n* centaury (*Erythrae'a*); echtes ~ common (or lesser) centaury (*E. Centau'rium*); **~jährig** *a.* of a thousand years, a thousand years old; millenarian, millennial; des Reich Chriſti millennium; **-korn** ♀ *n* = Bruchkraut; **-künſtler** *m* one who knows many tricks; (Gaukler) co'njurer, juggler; **~mal** *adv.* a thousand times; **~malig** *a.* done (or repeated) a thousand times (over); **~ſakerment** F *int.*, etwa: the deuce (take it all)!, damn (the lot)!; **-ſakramenter, -ſaſa** F *m* devil (milder: brick or trump) of a fellow; **-ſchön(chen)** ㉓ ♀ *n* ⓤd. (common) daisy (*Bellis pere'nnis*).

tauſendſt (ˌ⌣) *ord.numb.* ⓜ thousandth; vgl. hundertſt; **~el** *n* ㉒, **~el** *a. inv.* thousandth (part); ein ~el des Ganzen a thousandth part of the number; in Zſſgn oft: mill(i)..., zB. ein Zel (1/1000) Ster, Volt a millistere, millivolt; **~ens** (ˌ⌣⌣) *adv.* in the thousandth place.

tauſend¹**-undeins** *a.* ⓜ thousand and one; ein Märchen aus **-undeiner** Nacht one of the Arabian night-tales; **~weiſe** *adv.* by thousands; **~züngig** *a.* with a thousand tongues.

Tau¹-ſtopper ⚓ (ᵘˌ⌣) *m* ㊷ ring-rope, stopper.

Tautologie (⌣⌣ˌ⌣) [grch.] *f* ㊸ (unnützeWiederholung von Worten) tautology; **tautologiſch** (⌣ˌ⌣) *a.* ⓜ tautological.

Tau²-tropfen (ᵘ...) *m* ㊷ dew-drop; **-¹werk** *n* ropes *pl.*, cordage, tackle, altes zerhacktes: junk; **-²wetter** *n* thaw, break in the weather; **-wind** *m* mild (westerly) breeze.

Tax¹ ♀ (ˌ) *m* ⓤa. = Taxus.

Tax²-... (ˌ...) [Taxe] ſ. taxfrei ꝛc.

Taxameter (⌣⌣ˌ⌣) [+lt.-grch.] *m* ㉒ (Fahrpreis-anzeiger, Zeigerdroſchke) taximeter; **~-droſchke** *f* taximeter-cab, F taxicab.

Taxator (⌣ˌ⌣) [lt.] *m* ㉓, **~in** (⌣⌣ˌ⌣) *f* ㊵ (Abſchätzer) taxer, valuer, appraiser; vereidigter ~ sworn assessor or valuer.

Taxe (ˌ⌣) [lt.] *f* ㊽ **1.** (Schätzung des Wertes) taxation, valuation. — **2.** = Tax-ordnung. — **3.** = Taxpreis. — **4.** 🔧 (Abgabe, Steuer) tax, impost, rate.

tax²-frei (ˌ...) *a.* ⓜ free from taxation; **-gebühr** *f* ㊸ appraiser's fee or charge.

taxieren (⌣ˌ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ㉓ **1.** ehm. Brot, Fleiſch ꝛc. ♀ to fix (or regulate) the price(s) of ..., ehm.: to assize ... — **2.** (veranſchlagen) to value, to estimate; mſt amtlich: to appraise, tax, assess. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** ſ. Taxierung.

Taxierer (⌣ˌ⌣) *m* ㉒ = Taxator.

Taxierung (⌣ˌ⌣) *f* ㊻ (ſ. taxieren 2) valuation, estimate; appraisement, taxation, assessment.

Tax-ordnung (ˌ...) *f* ㊸ (obrigkeitliche Feſtſetzung v. Preiſen) fixing (or regulation) of prices, assizement; **-preis** *m* price (or rate, charge) fixed (or allowed) by the authorities, ehm.: assize.

Taxus ♀ (ˌ⌣) [lt.] *m*, *inv.* = ~-baum.

Taxus-arten ♀ (ˌ⌣...) *f/pl.* ㊸: ⛭ taxaceæ *pl.*; **-baum** *m* (Eibenbaum) (common) yew-tree (*Taxus bacca'ta*).

Tax-wert (ˌ...) *m* ㊸ appraised (or estimated) value. [*ci'ssus taxe'tta*).]

Tazette ♀ (ˌ⌣⌣) [it.] *f* ㊽ tazetta (*Nar-*

T-band (tē''-ᵘ) ⚙ *n* ㊸ Schlofferei: T-hinge.

Teak-baum, -holz ſ. Tiek...

Technik (ˌ⌣) [grch.] *f* ㊻ technical science, technics, technology; (Ausführung, Geſchick) workmanship, execution, (technical) skill; (künſtleriſche Ausführung) technique; **~er** (ˌ⌣⌣) *m* ㉒ (technical) engineer, a. technicist; (techniſcher Leiter) working (or technical) manager; **~um** (ˌ⌣⌣) *n* ㉙ (㊿) technical school.

techniſch (ˌ⌣) [grch.] *a.* ⓜ technical; ♀e Ausdrücke, Einzelheiten, oft: technicalities *pl.*; ♀e Hochſchule technical university. [werbekunde) technology.]

Technologie ⛭ (ˌ⌣⌣ˌ) [grch.] *f* ㊽ (Ge-

Techtelmechtel (ˌ⌣ˌ⌣) [jüd.] *n* ㉒ love-affair; (geheimes Einverſtändnis) secret understanding, intrigue.

Tecke (ˌ⌣) [nḋd.] *f* ㊽ *zo.* (Holzbock) tick (*Ixo'des*). [hund.]

Teckel (ˌ⌣) [Dachs, *dim.*] *m* ㉒ = Dachs-

Tede-um ♪ (⌣ˌ⌣) [lt.] *n* ㊾ Te Deum.

Tee (ˌ) [chineſ.] *m* ㊾(㉒) **1.** tea; dünner (od. ſchwacher) ~ weak (nicht: thin!) tea; ~ trinken to drink (or take) tea; er trinkt gern ſehr ſtarken ~ he likes his tea very strong or almost black; wir luden ſie zum ~ ein we invited her to

⛭ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⓒ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

tea, we asked her to have (a cup of) tea with us. — 2. weitS. (Aufguß von Kräutern) infusion (of herbs), (herb-)tea. — 3. F im ~ (betrunken) sein to be drunk or in liquor; burſch.: ſich in ~ (Gunſt) ſetzen, F ~ reiten to curry favour.

tee=artig (ᵘ...) *a.* ⊛ tea-like, ☘ theiform; **=bau** *m* ⊛ tea-growing, cultivation of tea; **=baum** ♀ *m* = =ſtrauch; **=blatt** *n* tea-leaf; **=brett** *n* tea-tray; **=büchſe** *f* tea-caddy; **=gebäck** *n* = =kuchen; **=gerät, =geſchirr** *n* = =zeug; **=geſellſchaft** *f* tea(-party); **=händler** *m* tea-merchant; **=kanne** *f* tea-pot; **=käſtchen** *n* tea-caddy; **=keſſel** *m*: a) tea-kettle; b) F *fig.* (Dummkopf) blockhead; **=kind** F *n* Schulſprache: favourite; **=kiſte** ⊛ *f* tea-chest; **=klatſch** F *m co.* tea and scandal, tea-fight; **=kräuter** ♀ *n/pl.* herbs *pl.* used for infusion(s); **=kuchen** *m* tea-cake; **=löffel** *m* tea-spoon; **=löffelvoll** *m* tea-spoonful; **=maſchine** *f* tea-urn; **=mütze** *f* zum Bedecken der Teekanne: tea-cozy.

Teer ⊛ (ˡ) [ndd.: tar] *m* (*n*) Ⓤc. tar; mit ~ beſtreichen, beſchmieren to tar (over).

Teer=aſphalt ⊛ (ᵘ...) *m* ⊛ artificial asphalt; **♀beſchmiert** *a.* ⊛ tarry, tarred; **=brenner** *m* tar-burner or boiler; **=brennerei** *f* tar-factory or -works *pl.*; **=büchſe, =bütte** *f* tar-box.

teeren ⊛ (ˡᵕ) I *v/a.* ⊛ to (cover with) tar, ein Schiff: to (paint with) pitch. — II ~ *n* ⊛⊛ tarring.

Teer=farben (ᵘ...) *f/pl.* ⊛ *chm.* aniline colours; **=farbſtoffe** *m/pl.* coal-tar (or aniline) dyes *pl.*; **=faß** ⊛ *n* tar-barrel; **=grube** *f* tar-pit; **=hütte** *f* = =brennerei.

teericht, teerig (ˡᵕ) *a.* ⊛ tarry, tarred.

Teer=jacke (ᵘ...) *f* ⊛: a) tarred jacket; b) ⚚ [⚓ P] F *fig.* ⚓ (Matroſe) Jack Tar; **=keſſel** ⊛ *m* tar-kettle; **=öl** *n* tar-oil.

Tee=roſe ♀ (ᵘ=ᵘ) *f* ⊛ tea-rose (*Rosa I'ndica*).

Teer=pappe (ᵘ...) *f* ⊛ Dachdeckerei: tar-board; **=pinſel** *m* tar-brush or -link; **=quaſt** *m* pitch-mob; **=ſand** *m* viscous sand; **=ſchweler(ei** *f*) *m* = =brenner(ei); **=tonne** *f* = =faß; **=tuch** *n* tarpaulin(g).

Teerung (ˡᵕ) *f* ⊛⊛ tarring.

Teer=waſſer (ᵘ...) *n* ⊛ tar-water (*a. med.*); Gasfabrik: gas-water or -liquor; **=werg** *m* tarred oakum; **=ziſterne** *f* Gasfabrik: tar-cistern or -well.

Tee=ſieb (ᵘ...) *n* ⊛ tea-strainer; **=ſteuer** *f* duty on tea; **=ſtoff** *m* = Tein; **=ſtrauch** ♀ *m* tea-plant or -shrub (*Thea chine'nsis*); **=taſſe** *f* tea-cup; **=tiſch** *m* tea-table; **=topf** *m* = =kanne; **=trinker(in** *f*) *m* tea-drinker; **=urne** *f* tea-urn; **=waſſer** *n* (boiling) water for (making) tea; **=zeug** *n* tea-things *pl.*

Tegel (ˡᵕ) *m* ⊛ *geol.* sandy clay.

Tei=anker ⚓ (ᵘ=ᵘᵕ) [ſ. verteien] *m* ⊛ (kleiner Bug=anker) small bower.

Teich (ˡ) [ndd.: ditch: Deich] *m* Ⓤc. pond; (Behälter, Ziſterne) tank.

Teich=binſe ♀ (ᵘ...) *f* ⊛ bulrush, ☘ heleocharis; **=feder** ♀ *f* = Bandgras; **=fiſch** *m* pond-fish; **=fiſcherei** *f* pond-fishing; **=gitter** *n* fence round a pond, pond-grating; **=karpfen** *m, ichth.* pond-carp (*Cypri'nus ca'rpio*); **=kolben** ♀ *m* reed-mace (*Typha*); **=muſchel** *f, zo.* pond-mussel; **=rohr, =ſchilf** ♀ *n* = Rohr 2; **=roſe** ♀ *f* water-lily (*Nuphar*); **=ſchnecke** *f, zo.* pond-snail, ☘ limnæa.

Teig[1] (ˡ) [ahd.: dough] *m* Ⓤc. Bäckerei: dough, paste; den ~ kneten to knead (or work) the dough.

teig[2] ſüdd. (ˡ) *a.* ⊛ mellow.

Teig[1]**=affe** F (ᵘ...) *m* ⊛ *contp.* (Bäcker) baker, F doughy; **=decke** *f* dough crust.

teigicht, teigig[1] (ˡᵕ) *a.* ⊛ doughy, dough-y.

teigig[2] (ˡᵕ) *a.* ⊛ = teig[2]. [like.]

Teig[1]**=kneter** (ᵘ...) *m* ⊛ dough-kneader; **=meſſer** *n* dough-knife; **=mulde** *f* kneading-trough; **=rädchen** *n* jagging-iron; **=rolle** *f* rolling-pin; **=ſcharre** *f* scraper; **=ſchneide=maſchine** ⚙ *f* doughing-machine.

Teil (ˡ) [ahd.: deal, dole] *m* (*n*) Ⓤc. 1. part; (Abteilung) division, e-s Schriftwerkes: volume; edle ~e des Körpers: vital parts *pl.*; der größte (genauer: größere) ~ der Menſchen the greater part (or the majority) of mankind, most people; ein gut ~ von et. a good deal (F bit) of s.th.; beide ~e (Parteien) both parties or sides *pl.*; jur. der klagende (verklagte) ~ the plaintiff (defendant). — 2. mit Zahlwörtern: drei ~e (3/4) von et. three parts (or quarters) *pl.* of a th.; zwei ~e (2/3) two-thirds *pl.*; der vierte Teil von 60 the fourth part (or one-fourth) of sixty; oft verſchmelzend mit ~ (*n*), mſt *abbr.* in tonloſes **...tel**, zB. ein Drittel♀ oder Drittel one-third. — 3. meiſt *n* (Anteil) portion, share; gleiche ~e equal shares or halves *pl.*; er hat ſein ~ (bekommen) he has had his (full) share or his due; wenn er auch nicht viel ſpricht, ſo denkt er doch ſein ~ though he does not speak much he thinks all the more; F ich habe ihm ſein ~ gegeben (die Wahrheit geſagt) I gave him a piece of my mind; vgl. teilhaben, teilnehmen. — 4. *adv.* ich **an** meinem ~e, ich meinesteils, ich **für** mein(en) ~ I for my (own) part, I for one, as to me, as for me, as regards myself; **um** ein gut ~ reicher a good deal richer; **zum** ~ (*abbr.* z. T.) (nicht ganz) part(ial)ly; to some extent; zum ~ //, zum ~ // partly //, partly //; zum größten ~e for the greater part, in the main; (meiſtens) mostly; vgl. anderenteils, einesteils, zuteil.

teilbar (ˡ–) *a.* ⊛ divisible; bſd. *math.* (meßbar) commensurable; **~keit** *f* ⊛⊛ divisibility; *math.* commensurableness.

Teil=begriff (ᵘ...) *m* ⊛ *phls., gram.* partial notion; **=beſitzer** *m* part-owner.

Teilchen (ˡᵕ) *n* ♑ (*dim.* von Teil) small part, particle; a. = Atom, Molekül.

teilen (ˡᵕ) [ahd.: deal] I *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⊛⊛ 1. to divide, in Grade: to graduate; (zerſtückeln) to dismember; (austeilen) to distribute, to portion (or parcel) out; (abſondern) to separate, to partition (off); auch = halbieren; den Unterſchied ♀ to split the difference; von Straßen: ſich ♀ to branch out; 12 läßt ſich durch 3 teilen twelve can be divided (or is divisible) by three; ſich in et. ♀ to share a th.; von zweien: to go halves. — 2. (teilhaben an, mitfühlen) et. mit e-m teilen to share a th. with a p.; e-s Freude ♀ to rejoice with a p.; e-s Gefühle ♀ to enter into a p.'s feelings; e-s Kummer, Schmerz ♀ to sympathize with a p. (in his grief), to feel for a p. — II ~ *n* ⊛⊛ 3. ſ. Teilung.

Teiler (ˡᵕ) *m* ⊛ 1. a. **~in** *f* ⊛ one who divides, divider. — 2. *arith.* divisor; der größte gemeinſame ~ von zwei oder mehr Werten: the greatest common measure (*abbr.* g. c. m., G.C.M.).

teil=haben (ᵘ...) *v/n.* ⊛b** (h.): an et. ♀ to (have a) share in a th., to partake of a th.; an Geſchäften: to have a share (or an interest) in a concern; **♀d** *a.* ⊛ participating in, ↖ participant of; **=haber(in** *f*) *m* ⊛ one who shares in, participator, ⊛ partner, joint (or co-) proprietor; ſtille(r) ~ sleeping partner; **=haberſchaft** ⊛ *f* partnership.

teilhaft (ˡᵕ), mehr gebr. **♀ig** (–ᵕᵕ) *a.* ⊛: e-s Dinges ♀ partaking of a th., participating in a th.; e-n einer Sache ♀ m. to let a p. share (in) s.th.; e-r Sache ♀ w. to partake of a th., to come in for (a share of) a th.

...teilig (...ᵘˡᵕ) [Teil] *a.* ⊛ in Zſſgn: zehn♀ in (or consisting of) ten parts.

Teil=kreis ⊛ (ᵘ...) *m* ⊛ eines Zahnrades: pitch-circle; **=maſchine** ⊛ *f* dividing-engine or -machine, ſ. =ſcheibe; **=nahme** *f*: a) participation in, bei Verbrechen: complicity; (Mitarbeiterſchaft) co-operation; b) (Mitempfindung) sympathy, (Mitleid) commiseration; **♀nahmlos** *a.* ⊛ without sympathy, indifferent, listless, callous; **=nahmloſigkeit** *f* indifference, listlessness, apathy; **♀nehmen** *v/n.* ⊛a** (h.): an et. ♀ to participate in a th., to take part in a th., an einer Arbeit: to cooperate in a th., ſchriftſtelleriſch: to contribute to a work, an einem Plane ꝛc.: to be involved (or concerned) in a scheme, &c.; an e-m Spiel(e) ♀ to join in a game; **♀nehmend** *a.* taking an interest in; (mitfühlend) sympathetic, sympathizing; **=nehmer(in** *f*) *m* = =haber(in); (Mitſchuldige[r]) accomplice.

teils (ˡ) [*gen.* von Teil] *adv.* partly; ♀ in Geld, ♀ in Gut partly in money, partly in kind; ♀ zu Fuß, ♀ zu Roß some on foot, some on horseback; ♀ durch Spielen, ♀ durch Trinken what with gambling, what with drinking.

...teils in Zſſgn ſ. Teil 4.

Teil=ſcheibe ⊖ (ᵘ...) *f* ⊛ zum Einteilen von Kreiſen: graduation-engine, graduator; **=ſtrecke** *f* section (or branch) of a (railway- or tramway-)line.

Teilung (ˡᵕ) *f* ⊛⊛ (ſ. teilen I) division, distribution; separation, partition, in Grade: graduation, in Stücke: dismemberment (of an empire, &c.), in Parzellen: parcelling out, v. Land: allotment.

Teilungs=artikel (ᵘᵕ...) *m* ⊛ *gram.* partitive article; **=lini-e** *f* line of partition or demarcation, boundary-line; **=punkt** *m* point of division; **=recht** *n* right of partition; **=vertrag** *m, pol.* partition-treaty; **=zahl** *f, arith.* dividend; **=zeichen** *n* mark of division, *gr.* (Bindeſtrich) hyphen.

teil=weiſe (ᵘ...) *adv.*: a) partly, partially, in part; b) in parts; F a.

a. partial; **=zahl** *f* ⊛ quotient; **=zahlung** *f* part-payment; instalment.

Te-in ⚗ (-ˈ-) [neult., *Tee] *n* Ⓓd. *chm.* (Alkaloid im Tee) theine ($C_8H_{10}N_4O_2$).

Teint (*tɛ̃*) [fr.] *m* ⊛ (Gesichtsfarbe) complexion; e-n guten ~ haben, *a.* to have a good colour or a fine complexion.

T-Eisen ⚙ (ˈ‿ˈ‿) *n* ⊛ T-iron.

Tektonik ⚗ (‿ˈ‿) [grch.] *f* ⊛ tectonics.

tektonisch (‿ˈ‿) *a.* ⊛ tectonic.

Tektur (‿ˈ) [lt. Deck-] *f* ⊛ bſd. ⚔ (Deckblatt) circular(containing new instructions) printed on one side only.

Tele=funke(n)* (ˈ‿,‿) [grch.-dtſch] *m* ⊛ wireless message, als Name e-r Gesellſchaft: wireless telegraph company.

Telegramm ₸ (-‿) [+ grch. 1852] *n* Ⓓd. (Drahtmeldung) telegram, telegraphic message, F wire; ein ~ aufgeben (abſenden) to hand in (to send off) a telegram, F to wire.

Telegrammarke (-‿‿‿) [Telegramm=marke] *f* ⊛ stamp for telegrams.

Telegramm=nachricht (-‿,ˈ‿) *f* ⊛ = Drahtnachricht. [telegraph.]

Telegraph (-‿ˈf) [fr. 1793; *grch.] *m* ⊛

Telegraphen=amt (-‿ˈf‿...) *n* ⊛ telegraph-office; **=beamte(r)** *m* = Telegraphiſt; **=bote** *m* telegraph-messenger or -boy; **=draht** *m* tel.-wire; **=kabel** *n* tel.-cable; **=leitung, =linie** *f* tel.-line, line of telegraphs; **=netz** *n* tel.-system; **=ſtange** *f*, **=ſtrang** *m* tel.-pole, -wire; **=weſen** *n* telegraphs, telegraphic concerns *pl.*

Telegraphie (-‿ˈf) *f* ⊛ (Fernſchreibekunſt) telegraphy; drahtloſe ~ od. ~ ohne Draht wireless telegraphy; ⚔ optiſche ~ visual signalling; **Ζren** *v/a.* ⊛ to telegraph, to wire; drahtlos Ζren to send a wireless message; **telegraphiſch** (-‿ˈf) *a.* ⊛ telegraphic, *adv.* by telegraph, F by (⊛ per) wire.

Telegraphiſt (-‿ˈf) *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ telegraph clerk or operator, telegraphist.

Telemach(os) (ˈ‿‿, -‿‿) *npr/m.* Ⓓc. ⓂⓂ(ⓂⓄ)α. grch. *myth.* bſd. bei Homer: (Sohn des Odyſſeus) Telemachus.

Teleologie ⚗ (‿‿‿ˈ) [grch.] *f* ⊛ *phls.* (Lehre von der Zweckmäßigkeit [der Weltordnung]) teleology; **teleologiſch** (‿‿‿ˈ) *a.* ⊛ teleological.

Telephon (ˈ‿ˈf) [grch.] *n* Ⓓd. (Fernſprecher) telephone; **~anſchluß** *m* ⊛ telephonic connexion; **Ζieren** (-‿f-ˈ‿) *v/a.* u. *v/n.* (ℌ.) ⊛ to (communicate or call by) telephone; **Ζiſch** (-‿fˈ‿) *a.* ⊛ telephonic (message, &c.); **Ζ** (*adv.*) anfragen to inquire by telephone; **~iſtin** *f* telephone girl; **~kabel** *n* telephone cable; **~ruf** *m* telephone call; **~ſtelle** *f* telephone call-office.

Teleſkop (-‿ˈ) [grch.] *n* Ⓓd. *opt.* (Fernrohr) telescope; **~gaſometer** ⚙ *n* ⊛ telescopic gasholder; **Ζiſch** (-‿ˈ‿) *a.* ⊛ telescopic; **~ſchnecke** *f*, *zo.* telescope-shell (*Trochus telescopium*).

Teller (ˌ‿) [ndl.; *fr. *tailloir*] *m* ⊛ 1. plate, aus Holz: trencher (ſ. Präſentierteller). — 2. ⚗ *phys.* ~ e-r Luftpumpe table of an air-pump, *anat.* ~ der Hand palm of the hand; **Ζartig** *a.* ⊛ plate-like; **~brett** *n* ⊛ in Küchen: plate-rack; **Ζförmig** *a.* plate-shaped, ⚗ scutellate(d), hypocrateriform; **~korb** *m* plate-basket; **~lecker(ei** *f*) *m* F = Schmarotzer(ei); **~ring** *m* napkin-ring; **~ſchneckentier** *n*, *zo.*: ⚗ planorbis; **~ſchrank** *m* sideboard, cupboard; **~tuch** *n*: a) (Serviette) (dinner-)napkin; b) zum Abwiſchen der Teller: tea-cloth; **~voll** *m* plateful; **~wärmer** *m* plate-warmer.

Tellur ⚗ (ˈ‿) [lt. Erde] *n* Ⓓd. *chm.* (ſilberweißes, dem Schwefel ähnliches Element) tellurium (Te).

Tellur=blei ⚗ (ˈ‿...) *n* ⊛ *chm.* telluride of lead; **=erz** *n*, *min.* tellurium-ore.

tellurig ⚗ (‿ˈ‿) [Tellur] *a.* ⊛ *chm.*: Ζe Säure tellurous acid (H_2TeO_3).

telluriſch ⚗ (‿ˈ‿) [lt.] *a.* ⊛ *geol.*, &c. (die Erde betr.) tellurian.

Tellurium ⚗ (‿ˈ‿) *n* ⊛ 1. *chm.* = Tellur. — 2. (die Erdbewegungen im Sonnenſyſteme darſtellende Vorrichtung) tellurion.

Tellur=oxyd ⚗ (ˈ‿...) *n* ⊛ *chm.* tellurous oxide; **Ζſauer** *a.* ⊛ telluric; **Ζſaures Salz** tellurate; **=ſäure** *f* telluric acid (H_2TeO_4); **=ſilber** *n* telluride of silver; **=verbindung** *f* telluride; **=waſſerſtoff** *m* telluret(t)ed hydrogen (H_2Te).

Tempel (ˌ‿) [aḥd.; *lt. *templum* **n**] *m* ⊛ 1. temple, *poet.* fane; (Heiligtum) sanctuary; F *fig.* e-n zum ~ hinauswerfen to turn a p. out (of doors). — 2. (Hasardſpiel) game of chance. — 3. ⚙ Weberei: temple, weaver's stick.

Tempel=bau (ˌ‿...) *m* ⊛ building (or construction) of a temple; **=diener** *m* officer of a temple, priest; **=herr** *m* im Mittelalter: (Knight-) Templar; **Ζherriſch, Ζherrlich** *a.* ⊛ of the (Knights-)Templars; **=hof** *m*: a) Alt.: court of the temple; b) Mittelalter: residence of a Grand Master of the (Knights-)Templars, auch: Temple.

tempeln (ˌ‿) [Tempel 2] *v/n.* (ℌ.) ⊛a. to gamble, to play games of chance.

Tempel=orden (ˌ‿...) *m* ⊛ (1118—1312) Order of the (Knights-)Templars; **=raub** *m* sacrilege; **Ζräuberiſch** *a.* ⊛ sacrilegious; **=ritter** *m* = **=herr**; **=ſchänder** *m* desecrator of a temple.

Tempera=farbe (ˌ‿-...) [it.] *f* ⊛ *paint.* distemper(-colour); **=malerei** *f* painting in distemper; **=manier** *f*: in ~ malen to distemper.

Temperament (ˌ‿-ˈ) [lt.] *n* Ⓓc. (Gemütsart) temperament; ſchlimmes (hitziges) ~ bad (hot) temper; **~s=fehler** *m* defect of a p.'s temper; constitutional defect or fault; **Ζvoll** *a.* high-spirited.

Temperanz=geſellſchaft ₸ (ˌ‿ˈ‿‿) [lt. Mäßigkeits-] *f* ⊛ temperance-society.

Temperänzler (ˌ‿‿) *m* ⊛ (Mäßigkeitler) abstemious person (vgl. Abſtinenzler).

Temperatur (ˌ‿ˈ) [lt.] *f* ⊛ 1. (Wärmeſtand) temperature; hohe, mittlere, niedere ~ high, mean, low temperature. — 2. ♪ (Abweichung von der Reinheit der Intervalle) temperament.

temperieren ♪ (‿‿ˈ) [lt.] *v/a.* ⊛ am Klavier: to temper.

tempern ⚙ (ˌ‿) *v/a.* ⊛a. *metall.* (kühlen) to temper, to anneal, to cool down.

Templer (ˌ‿) [Tempel] *m* ⊛ = Tempelherr; **~haus** *n* ⊛ Temple; **~orden** *m* Order of the (Knights-)Templars.

Tempo (ˌ-) [nhd.; *it. Zeit(maß)] *n* ⊛⊛ beim Fechten, Tanzen: time, measure (*a.* ♪), beim Reiten, Radfahren &c.: pace; ♪ ein anderes ~ annehmen, in anderem ~ ſpielen to change the time; im ~ in time; langſames (ſchnelles) ~ slow (quick) rate or pace or ♪ time; das ~ beſchleunigen to increase the speed; in raſchem ~ fahren to drive (or ride, go) at a good (or smart) pace or at great speed.

Temporali-en (ˌ‿ˈ‿(‿)‿) [lt.] *pl.* ⊛ *eccl.* (Einkünfte der Geiſtlichen) temporal(itie)s *pl.*, (clergyman's) living; **~ſperre** *f* sequestration of a (clerical or clergyman's) living.

temporär (‿‿ˈ) [fr., *lt.] *a.* ⊛ (vorübergehend) temporary, *adv.* temporarily, for the time (being), F *pro tempore.*

temporiſieren (ˌ‿‿ˈ‿) [fr.] **I** *v/n.* (ℌ.) ⊛ (die Sache hinhalten) to temporize. — **II** ~ *n* ⊛ temporization.

Tempus (ˌ‿) [lt. Zeit] *n* (*sg. inv.*, *pl.* Te'mpora) tense of a verb.

Tenakel (‿ˈ‿) [lt.] *n* ⊛ 1. *surg.* (beim Unterbinden v. Arterien gebrauchte krumme Nadel) tenaculum. — 2. (*a. m*) ⊕ *typ.* (zum Feſthalten des Manuſkripts) copy-holder.

Tendenz (ˌ‿) [neu=lt.] *f* ⊛ (Streben) tendency (nach et. hin towards a th.).

tendenziös (ˌ‿(‿)ˈ) *a.* ⊛(Ⅾ10) having a distinct tendency or purpose.

Tendenz=roman (ˌ‿...) *m* ⊛ (**=ſtück** *n*) Schrifttum: novel (play) written for a (political, religious, &c.) purpose.

Tender ₸ (ˌ‿) [engl.] *m* ⊛ 1. ⚓ (Aviſoboot) advice-boat. — 2. 🚂 tender of a locomotive; **~lokomotive, ~maſchine** *f* tank-locomotive or -engine.

Teneriffa ♀ (-‿‿) [ſpan.] *npr/n.* Ⓝα. (eine der Kanariſchen Inſeln) Teneriffe.

Tenne (ˌ‿) [aḥd.] *f* ⊛ bſd. *agr.* (Boden e-r Scheune) floor of a barn, thrashing-floor; **~n=patſche** *f*, **=ſchlegel** *m* ⚙ beetle for making floors.

Tennis ₸ (ˌ‿) [engl.] *n*, *inv.* lawn-tennis; **~geſetze** (ˌ‿...) *pl.* ⊛ laws of Lawn Tennis; **~ſchläger** *m* tennis bat; **~ſpiel** *n* game of tennis.

Tenor[1] (‿ˈ) [lt.] *m* ⊛ (Inhalt) bſd. jur. ten-o(u)r (or substance) of a document, &c.

Tenor[2] ♪ (‿ˈ) [it.] *m* Ⓤ⑦d. 1. (Stimme zwiſchen Alt und Baß) tenor. — 2. = Tenoriſt. [violin, alto-viola.]

Tenor=geige ♪ (ˈ‿...) *f* ⊛ tenor

Tenoriſt ♪ (‿ˈ) *m* ⊛ tenor (singer), bisw. auch: tenorist.

Tenor=partie ♪ (‿ˈ...) *f* ⊛ tenor part; **=ſänger** *m* = Tenoriſt; **=ſchlüſſel** *m* tenor clef; **=ſtimme** *f* tenor voice.

Tentamen (‿ˈ‿) [lt.] *n* ⊛ (Vorprüfung) preliminary examination, auf engliſchen Univerſitäten auch: previous examination, little go.

Tenuis ⚗ (ˈ‿‿) *f* (*sg. inv.*, *pl.* Te'nues) *gr.* (Mitlauter k, p, t) tenuis.

Teppich (ˌ‿) [aḥd.; *it. ſ. Tapet] *m* Ⓓd. carpet, im Schlafzimmer: bedroom carpet; (wollene Decke) rug, vor dem (engl.) Kamin: hearth-rug; Brüſſeler ~ Brussels (carpet); mit e-m ~ bedeckt carpeted; mit ~en belegen to carpet.

Teppich=arbeit ⚙ (ˌ‿...) *f* ⊛ tapestry (-work); **=band** *n* carpet-binding;

=beet *n, hort.* c.-bed(ding); **=drucker** *m* c.-printer; **=fabrikant** *m* c.-maker; **=händler** *m* dealer in carpets, carpet-man; **=macher** *m* c.-maker; **=stange** *f* rod (or pole) on which carpets are beaten; **=sticker** *m* tapestry-weaver or -worker; **=stift** *m* carpet-tack; **=weber, =wirker** *m* carpet-weaver; **=wirkerei** *f* carpet-weaving or -manufacture; **=zeug** *n* carpeting.

Terebinthe ♀ (ɛ̯ᵕ̆ᵕ̆) [grch., *armen.] *f* ㊸ = Terpentinbaum.

Termin (ᵕ̆ˉ) [lt.] *m* ⓓ. 1. a) (festgesetzte Zeit) appointed time or day, auch: (fixed) term or date; den ~ einhalten to keep to one's time; b) ⚭ (Frist) time allowed, delay (granted); respite; c) er ist die Miete noch für zwei ~e (Quartale) schuldig he owes two quarters' rent. — 2. Gericht: (Vorladung) summons; ich habe morgen ~ I am (summoned or ordered) to appear (in court) to-morrow.

Termin=geschäft ⚭ (ᵕ̆ˉ̈...) *n* ㊷, **=handel** *m* time-bargain; **=kalender** *m* almanac giving the quarter-days, &c.

Terminologie ♂ (ᵕ̆ᵕ̆ᵕ̆ɛ̯ˉ̈) [lt.-grch.] *f* ㊽ (Kunstsprache) terminology, nomenclature; chemical, &c. notation; **terminologisch** (ᵕ̆ᵕ̆ɛ̯ˉ̈ᵕ̆) *a.* ㊿ terminological.

Termin=tag (ᵕ̆ˉ̈,ˉ) *m* ㊷ quarter-day.

Terminus (ᵕ̆ᵕ̆ᵕ̆) [lt.] I *npr/m. inv.* röm. Myth.: (Grenzgott) Terminus. — II *m* ㊽ (Ausdruck) term, expression; *Te'rmini te'chnici* technical terms *pl.*

termin=weise (ᵕ̆ˉ̈...) *adv.* at fixed intervals or times; ♀ bezahlen to pay by instalments; **=zahlung** *f* payment by instalments.

Termite (ᵕ̆ˉᵕ̆) [lt.] *f* ㊽ *ent.* (bsd. in den Tropen vorkommend) white ant, termite (*Termes*); **~n=bau, =hügel** *m* ㊷ termitarium, termitary.

ternär ♂ (ᵕ̆ˉ) [lt.] *a.* ㊿ *math.* (von drei Veränderlichen abhängig) ternary.

Terne (ᵕ̆ᵕ̆) [lt. Drei...] *f* ㊽ (Treffer in e-r Zahlenlotterie) tern.

Terpentin ⚙ (ᵕ̆ᵕ̆ˉ) [neult.; *Terebinthe ♀] *m* ⓓ. (flüssiges, stark riechendes Harz der Nadelhölzer) turpentine; mit ~ tränken to terebinthinate; ♀**artig** *a.* ㊿ turpentinic, terebinthine; **~=baum** ♀ *m* ㊷ turpentine-tree, terebinth (*Pista'cia terebi'nthus*); **~=geist** *m* = **~=öl; ~=harz** *n*: ♂ abietine; **~=öl** *n* turpentine(-oil), auch: oil (or spirit) of turpentine, P turps *pl.*; **~=öl=hydrat** *n* hydrate of turpentine-oil; **~=pistazi-e** ♀ *f* = **~=baum; ~=präparat** *n, med.* terebinthinate; **~=spiritus** *m* = **~=öl.**

Terra (ᵕ̆ᵕ̆) [lt. u. it. Erde] *f, inv.*: a) *Terra inco'gnita* unkown land or region; *fig.* das ist ihm eine *T. inc.* that's Greek to him; b) ~ di Siena (ˉᵦᵕ̆ˉᵕ̆) [it.] *f, paint.* (hellgelber Ocker) terra (di) Siena, sienna.

Terrain (ᵕ̆ᵕ̆ˈ) [fr.] *n* ⓖ (Gelände) ground, (fr.) terrain (s. kupieren 3); wellenförmiges ~ undulated (or rolling) country; (fr.) rideau; das ~ untersuchen to survey the country.

Terrain=kenntnis (ˈˈ...) *f* ㊷ local knowledge, topography; **=schwierigkeit** *f* difficult(y of the) country; **=skizze** *f* topographical sketch; **=verhältnisse** *n/pl.* conditions *pl.* of the ground; **=wellen** *f/pl.* undulations *pl.* of the ground.

Terrakotta, Terrakotte (ᵕ̆ᵕ̆ᵕ̆ᵕ̆) [it.] *f* ㊾, ㊽ Töpferei: terra cotta.

Terrarium ♂ (ᵕ̆ˉ(ᵕ̆)ᵕ̆) [lt.] *n* ㉙ (Behälter für lebende Landtiere) terrarium.

Terrasse (ᵕ̆ᵕ̆) [fr.] *f* ㊽: a) (Erdstufe) terrace; b) (flaches Dach) flat roof; c) *paint.* (Vordergrund einer Landschaft) foreground.

terrassen=förmig (ᵕ̆ᵕ̆...) *a.* ㊿ in (form of) terraces, terrace-shaped; **=gang** *m* ㊷ terrace-walk; **=land** *n* country rising in terraces.

terrassieren (ᵕ̆ᵕ̆ˉ̈) *v/a.* ㊽ to arrange in terraces, to terrace; ☕ die Böschung ♀ to step the side or bank.

terrestrisch (ᵕ̆ᵕ̆ᵕ̆) [lt. irdisch] *a.* ㊿ *ast.* terrestrial.

Terrine (ᵕ̆ˉᵕ̆) [fr.] *f* ㊽ (Suppenschüssel) tureen.

Territorial=rechte (ᵕ̆ᵕ̆ᵕ̆(ᵕ̆)ˉ̈,ᵕ̆ᵕ̆) *n/pl.* ㊷ territorial rights *pl.*

Territorium (ᵕ̆ᵕ̆ˉ̈(ᵕ̆)ᵕ̆) [lt.] *n* ㉙ territory (a. *U.S.*: Gebiet, das noch nicht als Staat gilt).

terrorisieren (ᵕ̆ᵕ̆ˉᵕ̆ˉ̈) [fr.] *v/a.* ㊽ (in Schrecken setzen) to terrorize; **Terrorismus** (ᵕ̆ˉᵕ̆) [neu-lt.] *m* ㉗ (Schreckensherrschaft) terrorism; **Terrorist** (ᵕ̆ˉᵕ̆) *m* ㊷ terrorist; **terroristisch** (ᵕ̆ˉᵕ̆) *a.* ㊿ terroristic, terrorizing.

Tertia (ᵕ̆ᵗᵦ(ᵕ̆)ᵕ̆) [lt. dritte] *f* ㊽ 1. third highest form of a German secondary school, in England: fourth form. — 2. ⚙ *typ.* (Schriftgattung von etwa 16 Punkten) two-line brevier. — 3. ⚭ third of exchange.

Tertial (ᵕ̆(ᵕ̆)ˉ) [lt.] *n* ⓓ. (viermonatlicher Schulabschnitt) term.

Tertianer (ᵕ̆ᵗᵦ(ᵕ̆)ˉᵕ̆) [lt.] *m* ㉒ Schule: pupil of the „Tertia".

Tertian=fieber (ᵕ̆ᵗᵦ(ᵕ̆)ˉ̈,ᵕ̆ˉᵕ̆) [lt.] *n* ㊷ *path.* (dreitägiges Fieber) tertian fever or ague.

tertiär ♂ (ᵕ̆ᵗᵦ(ᵕ̆)ˉ) [lt.] *a.* ㊿ (zur dritten Ordnung gehörig) tertiary; **~** *n* ⓓ., **~=formation** *f, geol.* tertiary formation or rock; **~=zeit** *f* tertiary period.

Tertia=schrift (ᵕ̆ᵗᵦ(ᵕ̆)ᵕ̆...) *f* ㊷ = Tertia 2; **=wechsel** *m* = Tertia 3.

Terti-e (ᵕ̆ᵗᵦ(ᵕ̆)ᵕ̆) [lt.] *f* ㊽ 1. *Cath. eccl.* (dritte Betstunde am frühen Morgen) t(i)erce. — 2. *ast.*, &c. (1/60 Sekunde) one-sixtieth of a second.

Terz (ᵕ̆) [lt.] *f* ㊽ 1. ♪ große (kleine) ~ major (minor) third. — 2. Kartenspiel: (Sequenz von drei Karten derselben Farbe) tierce. — 3. *fenc.* (Brust außen) tierce.

Terz=dezime ♪ (ᵕ̆...) *f* ㊷ thirteenth.

Terzen=lauf (ᵕ̆ˈˉ) *m* ㊷ run of thirds.

Terzerol (ᵕ̆ᵕ̆ˉ) [it.] *n* ⓓ. pocket-pistol.

Terzeron(e) (ᵕ̆ᵕ̆ˉ̈(ᵕ̆) [span.] *m* ㊷ (㊹) (Mischling von Weißen und Mestizen od. Mulatten) quadroon.

Terzett ♪ (ᵕ̆ᵕ̆) [it. Drei-] *n* ⓒ. terzetto, trio.

Terz=hieb (ᵕ̆ˈˉ) *m* ㊷ *fenc.* = Terz 3.

Terzine (ᵕ̆ᵕ̆ˉ) [it. *terzina*] *f* ㊽ (Art Strophe) terza-rima.

Tesching (ᵕ̆ᵕ̆, oft ⁂ fr. ᵗᵍ) [Teschen ♀, öst. St.] *n* ⓓ.Ⓢ gun of small bore.

Tessin ♀ (ᵕ̆ˉ) [lt. *Tici'nus*] *npr/m.* Ⓢα. (schweizerischer Fluß u. Kanton) Ticino.

Test ⊤ (ᵕ̆) [lt.] *m* ⓓb. 1. ⚙ *metall.* (Treibscherben, Kapelle z. Abtreiben) test, cupel. — 2. (ehm. v. Beamten in England zu leistender Eid auf die Glaubensartikel der Staatskirche) test; **Test=akte** *f* ㊷ (1673—1826 bestehendes englisches Gesetz, das Nicht-anglikaner vom Staatsdienste ausschloß) test-act.

Testament (ᵕ̆ˈᵗ) [lt.] *n* ⓒ. 1. jur. will, feierlicher: last will and testament; jur. mündliches ~ nuncupat*ory* (or ...ive) will; ein ~ m. to make one's will; ohne ~ sterben to die without (leaving) a will, to die intestate (s. Anhang 2 u. bedenken 2). — 2. *theol.*: Altes (Neues) ~ Old (New) Testament.

testamentarisch (ᵗᵦˈˉ̈ᵕ̆), **testamentlich** (ᵗᵦˈᵗᵦ) *a.* ㊿ meist jur. testamentary, *adv.* by will; ♀ hinterlassen to will (away), to leave in one's will.

Testaments=erbe (ᵕ̆ˈᵗ...) *m* ㊷, **=erbin** *f* jur. testamentary heir(ess *f*); **=(er)öffnung** *f* opening of the will; **=nachtrag, =zusatz** *m* codicil to a will; **=vollstrecker(in** *f*) *m* executor (*f* executrix); **♀weise** *adv.* by will.

Testator (ᵕ̆ˉᵕ̆) [lt.] *m* ⓓ, **Testatrix** (ᵕ̆ˉᵕ̆) *f* (*sg. inv., pl.* Testatri'zes) jur. (Erblasser[in]) testator, *f* testatrix.

Test=eid (ᵗᵦˈ) *m* ㊷ = Test 2.

Testier=bogen (ᵕ̆ˉ̈,ˉᵕ̆) *m* ㊷ auf deutschen Hochschulen: blank form for a certificate of attendance at university-lectures.

testieren (ᵕ̆ˉᵕ̆) [lt.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉑ 1. to make a will; to dispose of property, &c. by will. — 2. (bezeugen) to testify; (bescheinigen) to certify, to attest.

Testierer (ᵕ̆ˉᵕ̆) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ 1. = Testator. — 2. professor who certifies a student's attendance.

Testimonium (ᵕ̆ᵕ̆ˉ̈(ᵕ̆)ᵕ̆) [lt.] *n* ㉙㉙ (Zeugnis) testimony, testimonial; *Testimo'nium morum* certificate of good conduct; *Testimo'nium pauperta'tis* s. Armutszeugnis.

Tete ⚔ (ᵕ̆ˉ) [fr.] *f* ㊽ **~** Marschkolonne: head of a marching column; **~=a=tete** (ᵕ̆ˉ̈) [fr.] *n, inv.* tête-à-tête, meeting of lovers, geh. Spr. tryst.

Tetrachord ♪ (ᵕ̆ᵕ̆ᵗᵈ) [grch.] *m* u. *n* ⓒ. (4saitige Leier; 4 Töne e-r Quarte) tetrachord.

Tetradynamia ♂ ♀ (ᵕ̆ᵕ̆ˉᵕ̆(ᵕ̆)ᵕ̆) [grch.] *f* ㊽ (15. Klasse nach Linné) tetradynamia; **tetradynamisch** *a.* ㊿ (viermächtig: mit vier längeren u. zwei kürzeren Staubgefäßen) tetradynamian.

Tetra=eder ♂ (ᵕ̆ᵕ̆ˉᵕ̆) [grch.] *n* ㉙ *math.* (Vierflach) tetrahedron; **tetra=edrisch** *a.* ㊿ (vierflächig) tetrahedral.

Tetrarch (ᵕ̆ᵈ) [grch.] *m* ㊷ Alt.: (Vierfürst) tetrarch; **~ie** (ᵕ̆ᵕ̆ˉ) *f* ㊽ tetrarchy.

Tetrathion=säure ($H_2S_4O_6$) (ᵕ̆ᵕ̆ᵕ̆ˉ̈,ˉᵕ̆) *f* ㊷ tetrathionic acid.

teuer (ˉᵕ̆) [ahd.: dear] *a.* ㊿ (D 9) 1. (*ant.* billig 2) dear, costly, expensive; et. ♀ (*adv.*) bezahlen to pay dearly for a th.; ♀ (ver)kaufen to buy (to sell) dear(ly) or at a high price; wie ♀ ist das? how much (is it)? wie ♀ ist dieses Zimmer? how much do you want (or ask) for (kürzer: how much is) this room?; ⚭ teurer Kaffee high-priced coffee; die Wolle ist ♀ wool stands high; Tee ist teurer als Kakao tea is dearer (or more expensive) than cocoa; *fig.* hoch und ♀ schwören to swear solemnly, to take a solemn oath; das wird ihm ♀ zu stehen kommen he will have to pay

dear(ly) for it; sein Leben ♀ verkaufen to sell one's life dearly. — 2. (Mangel leidend) es war im Lande ♀ oder teure Zeit there was a famine in the land; (knapp) scarce; da war guter Rat ♀ there we were, and did not know what to do; it was a difficult position (to be in). — 3. (lieb) dear, precious, cherished, beloved; alles, was uns ♀ ist all that is dear to us, all that we cherish or love.

Teu(e)rung (ᴸ⌣⌣) 2c. ſ. Teurung 2c.

Teufe ⚒ (ᴸ⌣) [ahd.] *f* ㊽ (Tiefe) depth.

Teufel (ᴸ⌣) [ahd.: devil; * grch. *dia'bolos*] *m* ㊽ 1. devil; (böſer Geiſt) demon, fiend; der ~, a. the Evil one, F Old Nick, Old Blazes, Old Gooseberry, Old Scratch, the Old Gentleman (himself); v. Menſchen: der arme ~ the poor devil or rogue. — 2. (oft *fig.*) in (mit F) Redewendungen: pfui ~! it's a great (F a damned) shame!; Tod u. ~!, der ~!, zum ~ noch einmal! F the deuce!, damned (or what a) nuisance!, hang (or drat) it! ſ. beſeſſen II; er fragt den ~ danach he does not care a straw (or F a hang) about it; es geht alles zum ~ everything is going to the dogs; er hat den ~ im Leibe od. im Nacken the devil's in him; der ~ iſt los hell is loose; ſ. holen 1; er muß des ~s ſein he must have Old Nick in him; he must be mad; da ſoll ja gleich der ~ (dreinſchlagen)! confound (or damn) it (all)!; weiß der ~, da ſind ſie wieder! the deuce (or damn it), there they are again!; weiß der ~, was ihn dazu getrieben hat goodness knows what has driven him to it; in des ~s Küche geraten, kommen to get into an awful scrape or mess; das müßte mit dem ~ zugehen the devil must be in (or mixed up with) it; zum ~ mit ihm! let him go to hell or to Jericho!; ſcher dich zum ~! go to hell!, milder: go to Bath!; zum ~ (weg) ſein to be gone or lost; was zum ~ macht er da? what the dickens (or deuce) is he doing there?; Sprichw. ſ. malen 2; was zum ~ ſoll das alles bedeuten? what the devil (or deuce) does it all mean?

Teufel-austreibung (ᴵᴵ⌣ᵥᴸ⌣) *f* ㊿ exorcizing the devil, *bibl.* casting out devils.

Teufelchen (ᴸ⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Teufel) little (or young) devil, imp, bisw.: devilkin; karteſianiſches ~ Cartesian devil or diver; bottle-imp. [trick(ery).]

Teufelei (⌣⌣ᴸ) *f* ㊻ devilry, devilish

teufel-mäßig (ᴵᴵ⌣ᵥᴸ⌣) *a.* ㊸ = teufliſch.

Teufels-abbiß ♀ (ᴵᴵ⌣...) *m* ㊿ devil's-bit (*Succi'sa prate'nsis*); **-anbeter** *m* = -verehrer; **-balg** F *m* (böſes Kind) young demon, imp, F pickle; **-bann** *m* exorcism; **-banner, -beſchwörer** *m* exorcist; **-beſchwörung** *f* = -bann; **-braten** *m* (ſchlechter Menſch) villain, scamp, blackguard; **-brücke** *npr/f.* Devil's Bridge; **-brut** *f* set of imps, infernal crew; **-dienſt** *m* devil-worship, ⚠ demonolatry; **-dreck** *m, pharm.* (Gummiharz aus der Wurzel von *Fe'rula asa f(o)e'tida*) asafœtida; **-junge, -kerl** *m* devil (lobend: brick or trump) of a boy, of a fellow; **-kind** *n*: a) imp, young devil, vgl. -balg; b) *vel.* -kinder *pl.* children of Satan or Hell; **-kirſche** ♀ *f* = Belladonna; **-klaue** *f*: a) ♀ = Bärlapp; b) ⚙ (Windehaken) sling-dog; **-krabbe** *f, zo.* spider-crab (*Maia*); **-kunſt** *f* devilry, black art, witchcraft; **-lärm** *m* infernal noise, F devilish (or devil of a) row; **-mäßig** *a.* ㊸ devilish, like Old Nick, (blitzſchnell) like lightning; **-ſpaß, -ſpuk** *m* ㊿ devilish frolic, *co.* devilment; **-ſtreich** *m* devilish (or diabolical) trick; **-verehrer** *m* devil-worshipper; **-weib** *n* she-devil, devil of a woman; **-werk** *n* devilish work, ſtärker: fiendish action; **-weſen** *n*, **-zeug** *n* devilry, devilish trickery; **-zwirn** ♀ *m* box-thorn (*Ly'cium ba'rbarum*).

teufen ⚒ (ᴸ⌣) *v/a.* ㊿ = tiefen.

teufliſch (ᴸ⌣) *a.* ㊸ devilish, diabolical.

Teukr(i)-er (ᴸ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ grch. Alt.: (Trojaner[in]) Teucrian, Trojan.

Teurung (ᴸ⌣) *f* ㊻ dearness (or scarcity) of provisions, dearth; (Hungersnot) famine; **~s-zulage** (ᴵᴵ⌣...) *f* ㊿ increase of salary on account of the high price of provisions.

Teutone (⌣ᴸ⌣) *m* ㊾, **...nin** *f* ㊶ (Germane, ...nin, Deutſche[r]) Teuton; **teutoniſch** (⌣ᴸ⌣) *a.* ㊸ Teutonic, German(ic).

Text (ᵈ) [mhd.; *lt.] *m* Ⓐa. 1. ~ e-s Werkes: original (text); (Schrift; Bibelſpruch) text; (Druck) letterpress; ♪ ~ zu einem Liede: words *pl.*, zu einer Oper: book; jur. ~ einer Urkunde context (or tenor, substance) of a deed. — 2. *fig.* aus dem ~e kommen to lose the thread (of one's discourse), to be put out, to break down (in the middle of a speech); ſ. leſen 4; (nur) weiter im ~e! go on!, proceed! — 3. *f* ㊿ (o. *pl.*) ⚙ *typ.* (Schrift von 20 Punkten) paragon-type.

Text-abbildung (ᵈ...) *f* ㊿ illustration accompanying the text or letterpress; **-ausgabe** *f* edition of the text only; **-berichtigung** *f* emendation of the text; **-buch** *n, thea.* book of words; **-fälſcher** *m* interpolator; **-fälſchung** *f* interpolation; **♀gemäß** ㊸ textual, in conformity with the text.

Textil-induſtrie ⚙ (⌣ᴵᴵ...) [lt. = Spinn...] *f* ㊿ textile industry; **-ware(n** *pl.*) *f* textile fabrics or goods *pl.*

Text-kritik (ᵈ...) *f* ㊿ textual criticism; **♀mäßig** *a.* ㊸ = ♀gemäß; **-ſchrift** ⚙ *f, typ.* = Text 3.

Textur (⌣ᴸ) [lt.] *f* ㊻ (Gewebe) texture.

Text-verdrehung (ᵈ-ſ⌣ᴸ⌣) *f* ㊿ straining a text.

T.F. *abbr.* = Taſchenformat.

T-förmig (ᴵᴵᵥ⌣) *a.* ㊸ T-shaped; *anat.* T-förmiger Knochen tau-bone. [deus.]

Thaddäus (⌣ᴸ⌣) [hebr.] *npr/m.* ㊸γ. Thad-

Thalia (⌣ᴸ⌣) [lt., *grch.] *npr/f.* ㊾β. ㊸α. *myth.* (Muſe des Luſtſpiels) Thalia.

Thallium ⚠ (ᵈ(⌣)⌣) [grch.] *n* ㊾ *chm.* thallium (Tl).

Thallium-oxyd ⚠ (ᵈ...) *n* ㊿ thallium trioxide (Tl_2O_3); **-oxydul** *n* thallium monoxide (Tl_2O).

Thallophyten ⚠ ♀ (⌣ᵥf ᴵᴵ⌣) [grch.] *pl.* ㊷ (Lagerpflanzen) thallogens, thallophytes.

Than (ᴸ) [ſchott.] *m* ⑪d. ㊾ (ehm. hoher ſchottiſcher Adliger) thane.

Thaumaturg ⚠ (⌣ᵥᵈ) [grch.] *m* ㊷ (Wundertäter) thaumaturge, thaumaturgist.

Theater (⌣ᴸ⌣) [grch. „Schau"bühne] *n* ㉒ 1. (Schauſpielhaus) theatre, playhouse; (Bühne) stage; (Vorſtellung) theatrical performance, play; im ~ ſein to be at the theatre; ins ~ gehen to go to (öfters: to frequent) the theatre, to go to see a play; zum ~ gehen (Schauſpieler[in] w.) to go on the stage; heute iſt kein ~ there is (or will be) no performance to-day. — 2. anatomiſches ~ anatomical theatre.

Theater-bericht (⌣ᴵᴵ⌣...) *m* ㊷ theatrical news; **-beſuch** *m*, **-beſucher(in** *f*) *m* theatre-going, -goer; **-billett** *n* ticket for the theatre; **-coup** *m* stage-trick; **-dichter** *m* writer for the stage, dramatic author, playwright; **-direktor** *m* manager of a theatre; **-effekt** *m* stage-effect; **-gerät** *n* stage-properties *pl.*; **-kaſſe** *f* ticket- (or box-)office; **-leben** *n* theatrical life or profession; **-loge** *f* box at a theatre; **-maler** *m* scene-painter; **-mantel** *m* opera-cloak; **-meiſter** *m* stage-manager; **-ſtück** *n* (theatrical) play or piece; **-vorſtellung** *f* theatrical performance; **-weſen** *n* theatrical concerns, theatricals *pl.*; **-zeitung** *f* dramatic paper; **-zenſur** *f* (in England vom Lord Chamberlain als Sittenrichter ausgeübt) censorship of stage-plays; **-zettel** *m* play-bill.

Theatiner (⌣ᴸ⌣) [it. (Biſchof Cajetan von) Theate (Papſt Paul IV.) 1524] *m* ㉒, **~in** *f* ㊶, a. **~-mönch** *m* ㊷, **~-nonne** *f, Cath. eccl.* Theatin(e) monk, *f* nun.

theatraliſch (⌣ᵥᴸ⌣) [Theater] *a.* ㊸ theatrical, stage-like, auch stag(e)y; *adv.* in theatrical fashion or style, with a theatrical pose.

Thebaner (⌣ᴸ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶, **thebaniſch** *a.* ㊸ Alt.: Theban, of Thebes.

Theben ♀ (ᴸ⌣) *npr/n.* ㊾α. Alt.: (Stadt: a) in Böotien, b) in Ägypten) Thebes.

thebiſch (ᴸ⌣) *a.* ㊸ Theban, Thebaic.

The-ismus ⚠ (ᵥᵈ⌣) [grch.] *m* ㉗ (Gottesglaube) theism; **The-iſt** (ᵥᵈ) *m* ㊷ theist; **the-iſtiſch** (ᵥᵈ⌣) *a.* ㊸ theistic(al).

Thekla (ᴸ⌣) *npr/f.* ㊾β. ㊸α. Thecla.

Thema (ᴸ⌣) [grch. Satz] *n* ㉘ ㊿ (Gegenſtand der Beſprechung 2c.) theme (a. ♪), eines Geſpräches: topic, eines Aufſatzes: subject.

thematiſch ♪ (⌣ᴸ⌣) *a.* ㊸ thematic.

Themis (ᵈ⌣) [grch.] *npr/f. inv., myth.* (Göttin der Gerechtigkeit) Themis.

Themſe ♀ T (ᵈ⌣) *npr/f.* ㊾: die ~ (engl. Fluß) the (river) Thames.

Theobromin-ſäure ⚠ (ᵥ⌣ᵥᴵᴵᵥᴸ⌣) *f* ㊾ *chm.* theobromic acid ($C_{64}H_{128}O_2$).

Theoderich (⌣ᴸ⌣) *npr/m.* ㊽ Theodoric.

Theodizee ⚠ (ᵥ⌣ᵥᵢᵝᴸ) [lt., *grch.] *f* ㊾ (Rechtfertigung Gottes) theodicy.

Theodolit ⚠ (⌣⌣ᴸ) [?] *m* Ⓤc. (⚓ ㊷) *surv.* (Meßwerkzeug) theodolite.

Theodor (ᴸ⌣) [grch. Gottesgeſchenk] *npr/m.* (Bn.) ⑮ ㊾α. Theodore; **~a** (⌣ᴸ⌣) *npr/f.* ㊾β. ㊾α. (Bn.) Theodora.

Theogonie (ᵥ⌣⌣ᴸ) [grch.] *f* ㊾ *myth.* (Lehre von der Abſtammung der Götter) theogony.

Theokrat (ᵥ⌣ᴸ) [grch.] *m* ㊷ (Mitglied eine, Theokratie) theocrat; **~ie** (ᵥ⌣-ᴸ) *f* ㊾ (Gottes-; Prieſter-herrſchaft, Prieſterreich) theocracy. **♀iſch** (ᵥ⌣ᴸ⌣) *a.* ㊸ theocratic(al).

Theokrit, ~os (ˌ⌣⏑ˌ, ˌ⌣⏑⏑) *npr/m.* Ⓐ Ⓐα. (grch. Bukoliker 3. *sac.* v. Chr.) Theocritus.

Theolog, ~e (ˌ⌣⏑ˈ⏑) [grch.] *m* ㉒, Ⓒ, **~in** *f* ㊱ (Gottesgelehrte[r]) theologian, divine, als Student: student of divinity, auch theological student; **~ie** (ˌ⌣⏑⏑ˈ⏑) *f* ㊾ theology, divinity (ſ. Doktor 1, Student); **ſiſch** (ˌ⌣⏑ˈ⏑) *a.* ㊿ theological.

Theophil (ˈ⌣⏑ˈ⌣) [grch.] *npr/m.* ⒷⒹα. Theophilus.

Theorem ⏢ (ˌ⌣ˈ⏑) [grch.] *n* Ⓤd. *math.* (Lehrſatz) theorem, proposition (of Euclid).

Theoretiker (ˌ⌣ˈ⏑⏑) [grch. Anſchauer] *m* ㉒ (*ant.* Praktiker) theorist, *contp.* faddist.

theoretiſch (ˌ⌣ˈ⏑) *a.* ㊿ (*ant.* praktiſch) theoretical; speculative; *adv.* auch: in theory. [Praxis) theory; ſ. grau.]

Theorie (ˌ⌣ˈ⏑) [grch. Anſchauung] *f* ㊾ (*ant.*)

Theoſoph ⏢ (ˌ⌣⏑ˈſ) [grch.] *m* ㉒ (Gottesweiſer) theosophist; **~ie** (ˌ⌣⏑ˈſ⏑) *f* ㊾ (Erkenntnis göttl. Dinge durch Eingebung) theosophy; **ſiſch** (ˌ⌣⏑ˈſ⏑) *a.* ㊿ theosophic(al).

Therapeut ⏢ (ˌ⌣⏑ˈ⏑) [grch. Diener, Wärter] *m* ㉒ therap(eut)ist; **~ik** ⏢ (ˌ⌣⏑ˈ⌣) [grch.] *f* ㊾ = Therapie; **ſiſch** (ˌ⌣⏑ˈ⌣) *a.* ㊿ therapeutic(al).

Therapie ⏢ (ˌ⌣⏑ˈ⏑) [grch.] *f* ㊾ *med.* (Heilkunde) therapeutics.

Thereschen (ˌ⌣ˈ⌣) *n* ㉓α. Terry, Tess.

Thereſe (ˌ⌣ˈ⌣) *npr/f.* ㉙㊽β., feierlicher: **Thereſia** (ˌ⌣ˈ⏑⌣) *f* ㊽㊽α. (Bn.) Theresa.

Theriak (ˌ⌣⏑⌣) [grch. gegen „Tier“ biß] *m* Ⓤd. Ⓝ *pharm.* bſd. ehm.: (Gegengift) theriac(a).

Thermal-quelle (ˌ⌣ˌ⏑ˈ⏑) [grch. *thérmē* Wärme] *f* ㉜ (a. **Therme** (ˈ⏑) *f* ㊾) thermal (or hot) spring or spa.

Thermen (ˈ⏑⌣) [grch.] *f/pl.* ㊽ (Bäder) thermal waters *pl.* [thermochemistry.]

Thermo-chemie ⏢ (ˈ⏑ˌ⌣ˈ⌣) [grch.] *f* ㊾/ **thermo-elektriſch** ⏢ (ˈ⏑ˌ⌣ˈ⏑⏑) [grch.] *a.* ㊿ thermo-electric(al).

Thermo-elektrizität ⏢ (ˈ⏑ˌ⌣ˈ⏑⌣ˌ⌣⏑ˌ⌣) [grch.] *f* ㊾ *phys.* thermo-electricity.

Thermometer (ˈ⏑ˌ⌣⏑) [grch.] *n* (*m*) ㉒ *phys.* (Wärmemeſſer) thermometer (ſ. Celſius, Reaumur), ſelbſtregiſtrierender: ⏢ thermometrograph; ſ. Kugel 1; der ~ ſteht drei Grad unter Null the thermometer stands at (or is, registers) three degrees below zero.

thermometriſch (⌣) *a.* ㊿ thermometric(al)

Thermophylen ♀ (ˈ⏑ˌ⌣⏑) *npr/f/pl. inv.* Alt.: (Engpaß in Lokris, den Leo'nidas gegen die Perſer verteidigte) the Thermopylæ *pl.*

Thermoſtatik ⏢ (ˈ⏑ˌ⌣⏑) [grch.] *f* ㊾ (Lehre vom Gleichgewichte der Wärme) thermostatics.

Theſaurus (ˌ⌣ˈ⏑) [lt.; *grch. Schatz] *m* ㊾㊽ (Wortſchatz) thesaurus, vocabulary.

Theſe (ˈ⌣) [grch. Satz] *f* ㊽, **Theſis** *f* ㊾: a) (zu beweiſender Satz); b) *pros.*, &c. (Senkung des Tones; *ant.* Arſis): thesis.

Theſmophori-en (ˈ⏑ˌſ⌣⏑) [grch.] *pl. inv.* Alt.: (in Athen zu Ehren der Demeter gefeiertes Feſt) Thesmophoria.

Theſmothet (ˈ⏑ˌ⌣) [grch. Geſetzgeber] *m* ㉒ Alt., in Athen: thesmothete.

Theſpis-karren (ˈ⏑ˌ⏑⏑) [Theſpis, älteſter attiſcher Schauſpieldichter im 6. *sac.* v. Chr.] *m* ㉒: am ~ ziehen to be a strolling actor.

Theſſali-en ♀ (ˌ⌣ˈ⌣⏑) *npr/n.* ㉓α. nordöſtl. Landſchaft Griechenlands: Thessaly.

Theſſali-er (ˌ⌣ˈ⌣⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊱, **theſſaliſch** (ˌ⌣ˈ⌣) *a.* ㊿ Thessalian.

Theſſalonich (ˈ⏑ˌ⌣⌣) *npr/n.* Ⓝα Alt.: (Stadt in Mazedonien; jetzt: Saloník[i]) Thessalonica; **~er(in** *f* ㊱) *m* ㉒ (ˈ⏑ˌ⌣⌣⏑) Thessalonian; *bibl.* Brief des Paulus an die ~er Epistle to the Thessalonians.

The-urg ⏢ (ˌ⌣ˈ) [grch.] *m* ㉒ (Wundertäter) theurgist; **~ie** (ˌ⌣ˈ⏑) *f* ㊾ theurgy.

Thio-ſchwefelſäure ⏢ (ˈ⌣-...) [grch. *theion* Schwefel] *f* ㉜ *chm.* (unterſchweflige Säure, ſ. bs) thiosulphuric acid ($H_2S_2O_3$).

Thomas (ˈ⌣) *npr/m. inv.* ob. ㊾γ (Bn.) Thomas, Tom; ungläubiger ~ unbelieving person, unbeliever, sceptic.

Thomas-chriſt(en *pl.*) (ˈ⌣ˌ⏑⌣) *m* ㉒ an der Malabarküſte, Oſtindien: Thomæan(s), Thomean(s), Thomite(s).

Thor-erde (ˈ⌣ˈ⌣) *f* ㉜ *min.* thorinic (or thori[n]um) oxide, thoria.

Thorit ⏢ (ˌ⌣) *m* Ⓤc. *min.* (tieſelſaure Thorerde) thorite.

Thorium ⏢ (ˈ⌣⏑) *n* Ⓝ *chm.* (Metall) thori(n)um (Th.); **~oxyd** (ˈ⌣⏑ˌ⌣ˈ) *n* ㉜ = Thorerde.

Thrazi-en ♀ (ˈtßˌ⏑) ob. **Thraki-en** (ˈ⏑⏑) *npr/n.* ㉓α. Thracia; **Thrazi-er** (ˈtßˌ⏑) ob. **Thraker** (ˈ⌣) *m* ㉒, **...in** *f* ㊱, **thraziſch** (ˈtßˌ⏑) ob. **thrakiſch** (ˈ⌣) *a.* ㊿ Thracian.

Thron (ˈ) [fr., *grch.] *m* Ⓤ (faſt † ㉘)c. throne; den ~ beſteigen to ascend (or mount, *fig.* a. to come to) the throne; auf den ~ erheben to raise to the throne; vom ~e ſtoßen to dethrone; *rel.* vor dem ~e Gottes before the throne (or in the presence) of God.

Thron-beſteigung (ˈⁱⁿ...) *f* ㉜ accession to the throne; **-bewerber** *m* one who aspires to the throne, pretender (to the crown); **-bewerbung** *f* laying claim to the throne, pretendership.

thronen (ˈ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ to sit on a throne, to be seated on the throne (a. *fig.*), to be enthroned.

Thron-entſagung (ˈⁱⁿ...) *f* ㉜ abdication; **-erbe** *m*, **-erbin** *f* heir(ess *f*) to the throne, heir(ess *f*) apparent or presumptive; **-erledigung** *f* vacancy of the throne, demise (of the sovereign); **-folge(r** *m*) *f* succession (successor) to the throne or crown; **-himmel** *m* canopy, dais; **-raub** (**-räuber**) *m* usurpation (usurper) of the thr.; **-rede** *f* speech from the thr., *parl.* King's (or Queen's) Speech; **-ſaal** *m* throne-room, presence-chamber; **-wechſel** *m* change of sovereigns or rulers.

thucydide-iſch (ˌ⌣⏑ˈ⌣) [Thucy'dides, grch. Geſchichtſchreiber etwa 460 bis 400 vor Chr.] *a.* ㊿ Thucydidean, of Thucydides.

Thuja ♀ (ˈ⌣) [neu-lt.] *f* ㊾ (Lebensbaum) thuya, a. (lt.) arbor vitæ (*Thuja*); vgl. auch Lebensbaum b.

Thun (ˈ) [grch.] *m* Ⓤc. *ichth.*, meiſt **Thunfiſch** *m* tunny (*Thynnus*).

Thüringen ♀ (ˈ⏑⏑) *npr/n.* ㉓α. deutſche Landſchaft: Thuringia.

Thüringer (ˈ⏑⏑) *m* ㉒ u. *a. inv.*, **~in** *f* ㊱, **thüringiſch** *a.* ㊿ Thuringian.

Thymian ♀ (ˈ⌣⏑) [ahd.; *grch.] *m* Ⓤd. thyme (*Thymus vulga'ris*).

Thymian-öl (ˈ⌣⏑-ˌ⌣) *n* ㉜ *pharm.* oil of thyme.

Thyrſos, mſt **...us** ⏢ (ˈ⏑) [grch.] *m* ㉗㊽, auch **~-ſtab** *m* Alt.: (mit Efeu u. Weinlaub bekränzter Bacchusſtab) thyrsus.

Tiara, a. **Tiare** (ˌ⌣ˈ⏑) [perſ.] *f* ㊽: a) Alt.: (Art Turban, bſd. der Perſer) tiara; b) jetzt: (päpſtliche Krone) tiara, triple crown.

Tiber[1] ♀ (ˈ⌣) [lt.] *npr/f. inv.* (oft *m* ㉒) die ~ (Fluß, an dem Rom liegt) the Tiber.

Tiber[2] (ˌ⌣ˈ), **~ius** (ˌ⌣ˈ⏑⌣) *npr/m.* Ⓤe. ㊾γ (röm. Kaiſer, 14—37 n. Chr.) Tiberius.

Tibetaner (ˌ⌣ˈ⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊱, **tibetiſch** [Tibet, Hochland in Aſien] *a.* ㊿ T(h)ibetan.

tick[1] (ˈ) *int.* (lautm.) tick; ♀ **tack** tick-tack; ♀ tack geh(e)n, von Uhren: to tick, vom Herzen: to (go) pit-a-pat.

Tick[2] (ˈ) *m* Ⓤc. **1.** (Berührung) (slight) tap. — **2.** *fig.* einen ~ haben (eingebildet ſein) to be conceited, (wunderlich ſein) to be strange or eccentric.

ticken (ˈ⏑) [lautm.] ㊽ **I** *v/n.* (h.) to tick. — **II** *v/a.* to tap, to touch with the tip of one's finger.

ticktack (ˈˈ) **~** *n* ㊽ ſ. **tick**[1]; **~en** (ˈˈ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ von Uhren: to (go) tick.

tief (ˈ) [ahd.: deep] **I** *a.* ㊿ **1.** deep, nur abſtrakt: profound (**secret, knowledge,** &c.); (niedrig) low (**valley,** &c.); der Schnee iſt zwei Fuß ♀ ... two feet high; im ♀ſten Elend in utter (or abject, extreme) misery; in ♀en Gedanken deep in thought(s); ♀es Geheimnis profound secret; des Herzens ♀ſte Gründe *pl.* the deepmost (or deepest) recesses of the heart; ♀ere Lage, Stellung lower (abſtrakt: inferior) position; in ♀em Schlafe faſt (ſtärker: dead) asleep; aus ♀ſter Seele from the depth of one's heart; ♀er Teller soup-plate; Sprichw. ſ. ſtill 2. — **2.** meiſt *adv.* (oft *fig.*): ſich ♀ beugen to make a low bow, *fig.* to stoop low; das läßt ♀ blicken that affords one a deep insight, that tells its own tale, now I (begin to) see, a. it's an eye-opener; den Hut ♀ in die Augen drücken to pull one's hat over one's eyes; ♀ eingewurzelt deep-rooted; ♀ empfunden deep-felt; ♀ liegende (vgl. Liegend) Augen eyes deeply imbedded in the sockets, auch: sunken eyes; ♀ ſeufzen to draw a deep sigh; ♀ in Schulden ſtecken to be deep(ly) in debt or deeply involved; ♀ im Walde, im ♀en Walde in the depth (or heart) of the forest; ♀ trauern, in ♀ſter Trauer ſein: a) to be deeply afflicted; b) (ſchwarz gehen) to be in the deepest mourning, ⚓ das Schiff geht drei Meter ♀ ... draws ten feet of water; aufs, auf das ♀ſte beklagen to deplore most deeply, to be sore afflicted (or grieved) at. — **3.** ♪ von Tönen: deep; ♀e Stimme deep (a. bass) voice; einen Ton ♀er ſingen, ſpielen to go down a note; ein Inſtrument ♀er ſtimmen to lower the pitch of ... — **4.** (weit vorgerückt) deep, far advanced; ♀ im Gehölze deep in the wood; in ♀er Nacht at (or in the) dead of night; im ♀(ſt)en Winter in the (very) depth of winter. — **II Tief** *n* Ⓤc. **5.** (Waſſer von e-r gewiſſen Tiefe) (very) deep water.

Tief-auf-(an-)ſchlag (ˈⁱⁿ...) *m* ㊽ Tennisſpiel: ~ (mit Drehball) underhand-(twist-) service; **♀äugig** *a.* ㊿ hollow-eyed; **-bau** *m*: a) ⚒, Straßenbau 2c.: (*ant.* Hochbau) underground workings *pl.* or structure; b) ⚒ deep level or work-

ing; **²betrübt** *a.* deeply grieved; **²bewegt** *a.* deeply moved or agitated; **²blau** *a.* dark blue; **=blick** *m* searching (*fig.* a. penetrating) glance; penetration; **²blickend** *a.* keen-sighted; **=bohrer** ⚙ *m* squarer; **²denkend** *a.* deep-thinking, penetration; **=denker** *m* deep (or profound) thinker; **=druck** *m*, *typ.* intaglio.

Tiefe (ᵒ͡ᵘ) *f* ㊽ **1.** depth (a. ⚔ v. Truppenaufstellungen); von der Stimme ꝛc.: deepness; nur abstrakt: profundity, profoundness; ohne ~ shallow, *fig.* auch: superficial. — **2.** (etwas Tiefes) deep (place); (Grube) pit; (Abgrund) abyss; aus der ~ des Herzens from the bottom (or depth) of one's heart; ⚓ ~ e-s Untersegels: drop, des Grundes: sounding(s *pl.*).

Tief=ebene (ᵘ⌒ᵘ͡ᵘ) *f* ㊿ low plain, lowland.

tiefen (ᵘ͡ᵘ) *v/a.* und *v/n.* (ḥ.) ㊽ **1.** to deepen, to hollow out. — **2.** ⚓ (loten) to sound, to cast the lead.

Tiefen=messer (ᵘ͡ᵘ…) *m* ㊿ sea-gauge, 🜨 bathometer; **=messung** *f* (taking a) sounding. [the level, levelling down.]

Tiefer=legung ⚙ (ᵘ͡ᵘ⌒ᵘ͡ᵘ) *f* ㊿ lowering)

tief=ernst (ᵘ͡…) *a.* ㊽ very solemn; **=gang** ⚓ *m* ㊿ ship's draught; **²gehend** *a.* profound, ⚓ v. Schiffen: deep-drawing; **²greifend** *a.* far-reaching, radical (change, &c.); **²grün** *a.* deep (or dark) green; **²gründig** *a.* deep; **=hammer** ⚙ *m* Klempnerei: hollowing- (or chasing-) hammer; **=lade=linie** ⚓ (deap)load-line; **=land** *n* lowland(s *pl.*); **²liegend** *a.* (lying) low (auch ♈); deep-seated, von Augen: deep-set; **=lot** ⚓ *n* deep-sea lead; **=lotleine** ⚓ *f* deep-sea line; **=pflug** ⚙ *m*, *agr.* subsoil-plough; **²schäftig** ⚙ *a.* Weberei: of low warp; ² gewebt basse-lisse; **=see** *f* deep(est part of the) sea; **=see=forschung** *f* deep-sea research; **=see=kabel** *n* deep-sea cable; **=see=reich** *n* Zoogeographie: 🜨 Bassalia; **=sinn** *m* deep thought, thoughtfulness, profoundness (of mind); (Schwermut) melancholy; **²sinnig** *a.*: a) deep-thinking, thoughtful, profound; b) (schwermütig) melancholic; **=sinnigkeit** *f* = =sinn; **=stimme** *f* deep (or bass) voice; **²stimmig** *a.* deep-voiced or -mouthed; **=ton** *m*, *pros.*, &c. (*ant.* Hochton) secondary accent or stress; **²tonig** *a.* low-toned; **²tönend** *a.* deep-sounding, with a deep (or hollow) sound.

Tiegel (ᵘ͡ᵘ) [: tile; lt.; *grch.: Ziegel] *m* ㉒ **1.** Küche: saucepan. — **2.** *chm.*, ⚙ *metall.* ~ zum Schmelzen: crucible, melting-pot. [or melting-pot.]

Tiegelchen (ᵘ͡ᵘ⌒) *n* ㉓ small crucible)

Tiegel=druck(presse *f*) *m* ⚙ (ᵘ͡ᵘ…) ㉒ *typ.* platen-press; **=guß** *m* crucible-smelting; **=guß=stahl** *m* crucible-steel; **=ofen** *m* crucible-furnace.

Tiek=baum ♀ (ᵘ…) [indisch] *m* ㊿ teak (-tree) (*Tecto'n(i)a grandis*); **=holz** *n* bsd. zum Schiffsbau: teak(-wood).

Tiene (ᵘ͡ᵘ) [fr., lt.] *f* ㊾ small tub.

Tier (ᵘ) [ahd.: deer] *n* Ⓒc. **1.** a) (*ant.* Pflanze, Mineral) animal; vierfüßiges (zweibeiniges) ~ quadruped (biped); b) (*ant.* Mensch) beast, mit Hervorhebung des Viehischen: brute; von wilden ~en zerrissen torn by wild (or savage) beasts; c) weitS. (Geschöpf) creature; (Wesen) (living) being, 🜨 zoon. — **2.** engS. (Reit-)~ F mount; bisw. (Maul-) ~ mule; *hunt.* (Hirschkuh) doe, deer. — **3.** F von Personen: a) (ungeschlachter Mensch) beast, brute (of a fellow); b) großes ~ (wichtige Person) big (or great) gun or swell or pot; c) ein gutes ~ a kind soul.

tier=ähnlich (ᵘ…) *a.* ㊽ like an animal, beast-like, 🜨 zooid; **=anbeter** *m* ㊿ worshipper of beasts, 🜨 zoolater; **=anbetung** *f* worship of animals, 🜨 zoolatry, zootheism; **=art** *f* species of animals; **=arznei** *f* medicine for animals or cattle; **=arznei=kunde, =kunst** *f* veterinary surgery or science; **²arznei=lich** *a.* veterinary; **=arzneischule** *f* veterinary college; **=arzt** *m* veterinary surgeon; **²ärztlich** *a.* veterinary; **²e Hochschule** vet. academy; **=bändiger** *m* tamer (or trainer) of animals; **=beschreiber** *m*: 🜨 zoographer, …ist; **=beschreibung** *f*: 🜨 zoography; **=buch** *n* book on animals, zoological treatise, engS. ehm.: bestiary; **=bude** *f* wild-beast show, (small) menagerie; **=chemie** *f* animal chemistry, 🜨 zoochemistry.

Tierchen (ᵘ͡ᵘ) *n* ㉓ (*dim.* von Tier) little (or tiny) animal or beast or creature, schott. beastie; mikroskopisches: 🜨 animalcule; Sprichw. s. Plästerchen.

Tier=epos (ᵘ…) *n* ㊿ beast-epic; **=fabel** *f* fable on animals; **=fresser** *m*: 🜨 zoophagan; **=freund(in** *f*) *m* friend to (or lover of) animals, 🜨 zoophilist; **=garten** *m*: a) (Gehege für Wild) preserve, park; b) zoological gardens *pl.*; **=gefecht** *n* fight between (wild) beasts; **=gemälde** *n* = =stück; **=geographie** *f*: 🜨 zoogeography; **=geschichte** *f*: a) story about animals; b) zoology; **=haus** *n* menagerie; **=heil=kunde** *f* veterinary science, 🜨 zootherapy.

Tierheit (ᵘ⌒) *f* ㊾: a) (Wesen der Tiere) animality; b) (Rohheit) bestiality, brutality. [beasts, chase.]

Tier=hetze (ᵘ⌒ᵘ͡ᵘ) *f* ㊿ hunting (of) wild)

tierisch (ᵘ͡ᵘ) *a.* ㊽ **1.** (*ant.* pflanzlich) animal, of animals. — **2.** von Menschen: (viehisch) bestial, brutal, like a beast.

Tier=kampf (ᵘ…) *m* ㊿ = =gefecht; **=kenner** *m* = =kundige(r); **=kreis** *m*, *ast.* zodiac; **=kunde** *f* zoology; **=kundige(r)** *s.* zoologist; **=leben** *n* animal life.

Tierlein (ᵘ⌒) *n* ㉓ = Tierchen.

Tier=magnetismus (ᵘ…) *m* ㊿ animal magnetism, 🜨 zoomagnetism; **=maler** (**=in** *f*) *m* (**=malerei** *f*) painter (painting) of animals; **=natur** *f* animality; **=pflanze** *f*: 🜨 zoophyte; **=pflanzenkunde** *f*: 🜨 zoophytology; **=quäler** *m* tormentor of animals; **=quälerei** *f* cruelty (shown) to animals; **=reich** *n* (*ant.* Pflanzen-, Mineral-reich) animal kingdom; **²reich** *a.* rich in animals; **=sage** *f*, etwa: legend (or ancient tale) about animals or beasts; vgl. **=epos**; **=schau** *f* show of animals; **=schutzverein** *m* society for the prevention of cruelty to animals; **=sprache** *f* language of beasts; **=stück** *n* painting of animals; **=versteinerung** *f*: 🜨 zoolite; **=wärter** *m* keeper of animals or of a menagerie; **=welt** / animal world; **=wesen** *n*: a) (Tier) animal; b) (tierisches Wesen) animality.

Tiger (ᵘ͡ᵘ) [mhd.; lt.; grch.; *pers.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ *zo.* tiger, *f* tigress (*Felis tigris*); s. Königstiger; *fig.* ein wahrer ~ a bloodthirsty person, a person with a tiger's (or of tigerish) disposition.

tiger=artig (ᵘ⌒…) *a.* ㊽ tiger-like, (blutdürstig) tigerish; **=decke** *f* ㊿, **=fell** *n*, tiger's skin; **²fleckig** *a.* spotted like a tiger; **=haut** *f* = =fell; **=herz** *n* tiger's heart; **=hund** *m* Dalmatian dog; **=katze** *f*, *zo.* margay (*Felis tigri'na*); **=lili-e** ♀ *f* tiger-flower (*Tigri'dia pavo'nia*), chinesische: tiger-lily (*Li'lium tigri'num*).

tigern (ᵘ͡ᵘ) *v/a.* ㊾a. to speckle; s. getigert.

Tiger=schlange (ᵘ⌒…) *f* ㊿ *zo.* spotted rock-snake (*Python molu'rus*); **=schnecke** *f*, *zo.* tiger-shell or -cowry (*Cypraea tigris*); **=tier** *n* = Tiger; **=weibchen** *n* tigress; **=wolf** *m*, *zo.* spotted hyena (*Hyae'na macula'ta*).

Tilde (ᵒ͡ᵘ) [span.] *f* ㊾ **1.** (Wiederholungszeichen) sign of repetition (~). — **2.** span. *gram.* (Zeichen über dem n wie in señor) tilde.

tilgbar (ᵒ⌒) *a.* ㊽ destructible, extinguishable, ⚉ redeemable; **~keit** (ᵒ͡ᵘ⌒) *f* ㊾ destructibility, ⚉ redeemableness.

tilgen (ᵒ͡ᵘ) [ahd.] **I** *v/a.* ㊽ (vernichten) to destroy, annihilate, cancel, (auslöschen) to extinguish; (verwischen) to wipe (or blot) out; to efface, erase, expunge, obliterate; vom Erdboden ² to sweep off the face of the earth; (streichen) to strike (out), ⚙ *typ.* to delete; (ausrotten) to eradicate, to extirpate; ⚉ to discharge (or pay off, clear off) debts or liabilities, to redeem a bond, &c.; e-e alte Schuld ², auch: to wipe off an old score. — **II** ~ *n* ㉓ s. Tilgung.

Tilger (ᵒ͡ᵘ) *m* ㉒ one who annihilates, &c. (s. tilgen I); (Zerstörer) destroyer.

Tilgung (ᵒ͡ᵘ) *f* ㊾ (s. tilgen) destruction, annihilation; effacement, erasure, ✎ expunction, ⚙ *typ.* deletion, ⚉ discharge of debts, paying (or clearing) off liabilities, redemption or amortization of bonds, &c.

Tilgungs=fonds (ᵒ͡ᵘ…) *m* ㊿, **=kasse** *f* ⚉ sinking-fund; **=schein** ⚉ *m* bill of amortization, certificate of redemption; **=zeichen** ⚙ *n*, *typ.* dele (ℒ).

Till (ᵘ) *npr/m.* Ⓒc.㊽ s. Eulenspiegel.

Timokratie 🜨 (-ᵘ⌒ᵘ) [grch.] *f* ㊾ (Herrschaft der Besitzenden) timocracy.

timokratisch (-ᵘ⌒ᵘ) *a.* ㊽ timocratic(al).

Timotheos, mst **...us** (ᵘ⌒ᵘ) [grch.] *npr/m.* ⑮⑯a. (a. Bn.) Timothy.

Timothy=gras ♈ ♀ (ᵒ͡ᵘ⌒ᵘ͡ᵘ) *n* ㊿ timothy-grass (*Phleum prate'nse*).

Tingeltangel (ᵒ͡ᵘᵒ͡ᵘ) *m* (*n*) ㉒ music-hall, variety-theatre or -entertainment.

Tinkal ⚉ (ᵒ͡ᵘ) [malaiisch] *m* ㊽ *min.* (roher, natürlicher Borax) tincal, crude borax.

Tinktur (ᵘ͡ᵘ) [lt.] *f* ㊾: a) (Färbung), b) (Auszug aus Pflanzenstoffen): tincture.

Tinte (ᵒ͡ᵘ) [ahd.; *lt. *tincta* gefärbt] *f* ㊾ **1.** ink (for writing); unauslöschliche ~ indelible (or marking-) ink; mit ~ beklecksen, beschmieren to (smear with) ink, to blot (with ink); *fig.* einen in die ~ (Patsche) bringen, führen to get a p. into trouble; in die ~ kommen od. geraten

to get (o.s.) into a scrape or a (sad) pickle; in der ~ sein oder sitzen to be in a pretty mess or plight; P ~ geſoffen haben (verdreht ſein) to be mad, P to be off one's chump or nut. — 2. *paint.* (Färbung) tint, tincture.

Tinten=fabrikant ⚙ (ᵈᵘ⌣…) *m* ⑫ ink-maker; **=faß** *n* inkstand; **=fiſch** *m*, *zo.* (Sepia) cuttlefish; **=flaſche** *f* ink-bottle; **=fleck** *m* ink-blot, stain of ink; **=holz** (**=baum** *m*) *n* ♀ ink-wood (*Hypelate paniculata*); **=klecks** *m* = **=fleck**; **=klecker** *m* quill-driver, F ink-slinger or -spiller; **=nuß** ♀ *f* = Myrobalane; **=pulver** *n* ink-powder; **=ſchwarz** *a.* ⑯ (as) black as ink; bſd. ehm. **=ſtecher** *m* inkhorn; **=ſtein** *m*, *min.* ink-stone; **=ſtift** *m* ink-pencil; **=ſtrich** *m* line drawn (or made) with ink; **=wiſcher** *m* pen-wiper.

tintig (ᵈᵘ) *a.* ⑯ 1. inky, like ink; der Wein ſchmeckt ♌ (*adv.*) the wine has an inky taste. — 2. blotted with ink.

Tinto=wein ⑫ (ᵈᵘ⌣ˌᴸ) *m* ⑫ (dunkelroter ſpan. Wein) tinto; tent(-wine).

tipp! (ᵈ) [lautm.]: tipp, tapp! pit-a-pat.

Tippel (ᵈᵘ) ⑫a. I *v/a.* = tüpfeln. — II F *v/n.* (ſn) to walk on tiptoe(s).

tippen (ᵈᵘ) [ndd.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⑱ to touch lightly or gently, to tap.

Tirade (⁻ᴸᵘ) [fr.] *f* ㊽ bſd. *thea.* (lange Rede eines Schauſpielers) tirade; weitS. wearying (or dull, humdrum) speech.

Tirailleur ⚔ (-räl-jö'r) [fr.] *m* ⑪d.⑮ skirmisher; ~s *pl. a.* flanking party.

tiraillieren ⚔ (-räl-jī'ᵛᵉⁿ) *v/n.* (h.) ⑱ (plänkeln) to skirmish, to fight in extended (or distended, loose) order.

tirili (ᴸᵘ⌣) [lautm.] I *int.* ♌!, etwa: tara-la! — II ~ 𝅘𝅥𝅮 *n* ⑱ der Lerche tirra-lirra; note of the skylark.

tirilieren (⌣ᵘᴸᵘ) *v/n.* (h.) ⑱ von der Lerche: to warble, to carol.

Tirol ♀ (⁻ᴸ) *npr/n.* ⑫α. (öſt. Kronland)

Tiroler (⁻ᴸᵘ) *m* ㉒, **Tirolerin** *f* ㊾, **tirol(er)iſch** *a.* ⑯ Tyrolese.

tiron(ian)iſch (-⌣ᵘ)ᴸᵘ [Tiro (Freigelaſſener des Cicero, Erfinder e-r lt. Kurzſchrift)] *a.* ⑯ röm. Alt.: Le Noten *pl.* Tironian notes *pl.*

Tiſane (⁻ᴸᵘ) [grch.] *f* ㊾ bſd. ehm.: (Arzneitrank) tisane, ptisan.

Tiſch (ᵈ) [ahd.: dish, desk; lt.; *grch. (Diskus = Platte)] *m* ⑪a. 1. table (ſ. abdecken 1 u. decken 2); am grünen (Ratс=)~e at the council-board; *rel.* ſ. Herr 2 am Ende; *parl.* auf den ~ des Hauſes niederlegen to lay on the table of the house, a. to table; *fig.* reinen ~ machen to make a clean sweep (of it), to settle (up) accounts. — 2. (Koſt) board; (Mahlzeit) meal; am ~e at table, at dinner; e-n guten ~ führen to keep a good table; ſ. frei 6; Scheidung (ob. Trennung) von ~ und Bett separation from bed and board, mehr gbr.: judicial separation; vor (nach) ~e before (after) a meal; zu ~e bitten oder laden to invite (or ask) to dinner or supper; zu ~e gehen, ſich zu ~e ſetzen to sit down to a meal or to dinner or to supper. — 3. *fig.* = Tiſchgeſellſchaft; der ganze ~ geriet in Aufregung the whole (or all the people at the) table became excited.

Tiſch=aufſatz (ᵈ…) *m* ⑫ = Aufſatz 2; **=bein** *n* leg of a table; **=beſen** *m* crumb-brush; **=beſteck** *n* cover; knife, fork and spoon; **=bier** *n* table-beer; **=blatt** *n* top (z. Einlegen: leaf) of a table.

Tiſchchen (ᵈᵘ) *n* ㉓ little table.

Tiſch=dame (ᵈ…) *f* ⑫ lady taken in to dinner; vgl. =herr u. =nachbar(in); **=decke** *f* table-cloth or -cover.

tiſchen ↖ (ᵈᵘ) *v/n.* (h.) ㉑ 1. to lay the table. — 2. to be (or sit) at table.

Tiſch=gabel (ᵈ…) *f* ⑫ fork; **=gänger(in** *f*) *m* boarder; **=gaſt** *m* guest (invited to dinner or supper); **=gebet** *n* grace (vor od. nach dem Eſſen before or after meat); das ~ ſprechen to say grace, nach dem Eſſen: to return thanks; **=geld** *n* (fee paid for) board; **=genoß**, **=genoſſe** *m*, **=genoſſin** *f* = =nachbar(in); fellow-boarder; bisw.: messmate; **=geſchirr** *n* things used for the table; table-requisites *pl.*; **=geſellſchaft** *f* (company invited to a) dinner-party, ⚔ mess, vgl. Tiſch 3; **=geſpräch** *n* table-talk; **=glocke** *f*: a) dinner-bell; b) gong or (hand-)bell on the table; **=herr** *m* gentleman taking a lady in to dinner; vgl. =dame; **=karte** *f* menu; **=kaſten** *m* drawer of a table; **=klappe** *f* leaf (or flap) of a table; **=klopfen** *n* Geiſterſeherei: table- (or spirit-)rapping; **=korb** *m* plate-basket; **=lade** *f* table-drawer.

Tiſchlein (ᵈ-) *n* ㉓ = Tiſchchen; das ~ deck' dich im Märchen, etwa: the magic table which at a moment's notice appears laden with rich viands.

Tiſchler ⚙ (ᵈᵘ) *m* ㉒ joiner; (Kunſt=)~

Tiſchler=arbeit ⚙ (ᵈᵘ…) *f* ⑫ joiner's work, joinery, feinere: cabinet-work; **=bank** *f* joiner's bench.

Tiſchlerei ⚙ (ᵈᵘᴵᴵ) *f* ㊻ 1. joinery, joiner's (or cabinet-maker's) craft or trade or art. — 2. joiner's workshop.

Tiſchler=geſelle (ᵈᵘ…) *m* ⑫ journeyman joiner; **=handwerk** *n*, **=kunſt** *f* = Tiſchlerei 1; **=leim** *m* strong glue; **=meiſter** *m* master joiner.

tiſchlern ⚙ (ᵈᵘ) *v/n.* (h.) ⑫a. to do joiner's (or cabinet-maker's) work.

Tiſchler=werkſtatt (ᵈᵘ…) *f* ⑫, **=werkſtelle** *f* joiner's workshop; **=werkzeug** *n* joiner's tool(s *pl.*).

Tiſch=matte (ᵈ…) *f* ⑫ table-mat; **=meſſer** *n* table-knife; **=nachbar(in** *f*) *m* neighbour at table; **=ordnung** *f* order in which the guests take their seats at table; **=platte** *f* = =blatt; **=rede** *f* after-dinner speech, toast; **=rücken** *n* Geiſterſeherei: table-moving, -turning; **=ſegen** *m* = =gebet; **=trunk** *m* beverage for the table; **=tuch** *n* table-cloth; **=wein** *m* (ordinary) table- (or dinner-) wine, light wine; **=zeit** *f* dinner-time; **=zeug** *n* table-linen.

Titan [grch.] I (ᴵᵗᵃⁿ) *npr/m.* ⑮⑯α. *myth.* (Sonnengott) Titan. — II (⁻ᴵ) *m* ㊷, a. **~e** (⁻ᴵᵘ) ㊹ *myth.* bſd. im *pl.* ~en (die Götter bekämpfenden Rieſengeſchlecht) Titans. — III ♈ (⁻ᴵ) *n* ⑪d. *chm.* titanium (Ti).

Titan=eiſen=erz ♈ (⁻ᴵᴵ…) [Titan III] *n* ⑫ *min.* titaniferous iron-ore.

titanenhaft (⁻ᴵᵘᵘ) *a.* ⑯ = titaniſch.

Titanen=kampf (⁻ᴵᴵ⌣ˌᵈ) *m* ⑫ *myth.* battle of Titans, ♈ Titanomachy.

Titan=erz (⁻ᴵᴵ…) *n* ⑫ *min.* rutile; **=haltig** *a.* ⑯ titaniferous.

titaniſch (⁻ᴵᵘ) *a.* ⑯ Titanic, Titanian, **Titanium** ♈ (⁻ᴵ(ᵘ)ᵘ) *n* ⑬ = Titan III.

Titan=metall (⁻ᴵᴵ…) *n* ⑫ = Titan III; **=ſauer** *a.* ⑯ *chm.* titanic; **=ſaures Salz** titanate; **=ſäure=anhydrid** *n* titanic anhydride (TiO_2).

Titel (ᴵᵘ) [ahd.; *lt. *ti'tulus*] *m* ㉒ 1. title, F *co.* handle to one's name; vgl. Recht(s=titel); der ~ Graf oder eines Grafen the title (of) count; bloßer ~ mere (or empty) title; einen ~ haben to have (or bear) a title; ſich einen ~ beilegen to assume a title. — 2. (Überſchrift, Rubrik) head(ing); Buch mit aufgedrucktem ~ lettered book; ⚔ jur. (jetzt Abſchnitt) section, title.

Titel=auflage (ᴵᴵᵘ…), **=ausgabe** *f* ⑫ Buchhandel: edition with merely the title changed; **=bild** *n* frontispiece; **=bildchen** *n* = =vignette; **=blatt** *n* title-page; **=bogen** *m*, *typ.* title-sheet, *pl.* auch: oddments *pl.*, preliminary matter *sg.*; **=jagd** *f*, *fig.* hunting after titles; **=kopf** *m* e-s Artikels: heading, head-line; **=kupfer** *n* (engraved) frontispiece; **=los** *a.* ⑯ without a title; **=narr** *m* person madly fond of titles; **=rolle** *f*, *thea.* title-rôle; **=ſucht** *f* mania for titles; **=ſüchtig** *a.* fond of titles; **=vignette** ⚙ *f*, *typ.* vignette in the title; **=weſen** *n* (system of bestowing) titles *pl.*

titrieren ♈ (⁻ᴸᵘ) [fr.] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉑ *chm.* (durch die Maß-analyſe den Gehalt einer Flüſſigkeit beſtimmen) to titrate.

Titrier=methode ♈ (⁻ᴵᴵᵥᵘᴸᵘ) *f* ㊾ *chm.* titration(-method).

Titular=fürſt (ᵛᵘᴵᴵᵥᵈ) [lt.] *m* ⑫ titular prince.

Titulatur (ᵛᵘ⌣ᴸ) [lt.] *f* ㊻ titles *pl.*

titulieren (ᵛᵘᵥᴸᵘ) [lt.] *v/a.* ㉝ (betiteln, anreden als) to (call by a) title, to style; e-n Herzog ♌ to give a p. the title of duke, to address a p. as duke, to call a p. duke.

Titus=kopf (ᴵᴵᵥᵈ) F *m* ⑫ (head with) short frizzled hair.

Tivoli (ᴸᵂᵛ-) [~ ♀, it. St. (ehm. Tibur)] *n* ㉜: a) (Vergnügungsort) tivoli, place of amusement; b) ~(ſpiel) bagatelle.

Tjoſt (ᵈ) [fr.] *f* ㊾ Turnier: j(o)ust.

Tl. *abbr.* = Teil.

Toaſt T (tōßt) [engl.: urſpr.: „geröſtete" Brotſchnitte, dann auch Trinkſpruch] *m* ⑪a. toast; e-n ~ auf e-n ausbringen to propose (or drink) a p.'s health, to toast a p.; **toaſten** (tō'-ßtᵛᵉⁿ) *v/n.* (h.) ⑱ to give a toast, to drink a friend's health.

Tobak P (ᴸᵘ) *m* ⑪d. ſ. Tabak 2.

toben (ᴸᵘ) [ahd.] I *v/n.* (h.) ⑱ 1. von Menſchen: to rave, to rage, to (fret and) fume, von Sturm und Wellen: to roar; (zornig ſchreien) to vociferate, to bawl out, to make an uproar; (lärmend ſpielen) to romp (about), to frolic; (poltern) to be noisy or uproarious. — II ~ *n* ㉓ 2. raving, &c. (ſ. I); fury. — III **2d** *p.pr.* u. *a.* ⑯ 3. in den Bed. des *inf.* — 4. enraged, furious, (raſend) frantic; (ſtürmiſch) tempestuous, (ungeſtüm) boisterous, blustering.

Tobias (⁻ᴸᵘ) [hebr.] *npr/m.* ⑮α. Tobias, Toby; *bibl.* das apokryphiſche Buch ~ od. Tobiä the book of Tobit.

Tob=ſucht (ˌ⌣…) *f* ⓖ *path.* raving madness, frenzy; **ſüchtig** *a.* ⓜ raving mad, frantic, seized with frenzy.

Tochter (ˈ⌣) [ahd.: daughter] *f* ⓓ daughter; ~ des Hauſes, oft: young lady (of the house); F *co.* höhere Töchter young ladies *pl.* (who are) still at school; ſ. Fräulein. [establishment.]

Tochter=anſtalt (ˈ⌣ˌ⌣) *f* ⓖ branch-

Töchterchen (ˈ⌣⌣) *n* ⓓ little daughter; ihr einziges ~, a. their only little girl.

Tochter=kind (ˈ⌣…) *n* ⓒ daughter's child, grandchild; **=kirche** *f* filial church; **=land** *n* colony.

töchterlich (ˈ⌣⌣) *a.* ⓜ daughterly, of (or like) a daughter.

Tochter=liebe (ˈ⌣…) *f* ⓖ daughter's love; **=mann** *m* = Schwiegerſohn.

Töchter=ſchule (ˈ⌣ˌ⌣) [ſchwz. (* fr.)] *f* ⓖ young ladies' school; Höhere ~ high school for girls.

Tochter=ſprache (ˈ⌣…) *f* ⓖ derivative language; **=ſtaat** *m*, **=ſtadt** *f* colony.

tockieren (ˌ⌣) [it.] *v/n.* (h.) ⓓ *paint.* (mit kecken Strichen ausführen) to paint with (a few) bold touches (of the brush).

Tod (ˌ) [ahd.: death] *m* ⓜc. (*pl.* ¨, dafür oft Todesfälle) **1.** (*ant.* Leben) death, feierlicher: decease, departure from life, last journey, von hohen Perſonen auch: demise; ſ. Kind 2; den ~ in den Wellen finden to find a watery grave; ſich den ~ holen to kill o.s. with hard toil, &c.; dem ~e nahe at death's door; dem ~e kühn ins Auge ſchauen to face (or meet) death boldly; es (er) wird mein ~ ſein it (he) will be the death of me; ich will des ~es ſein, wenn // I will fall down dead if //; e-s ſchönen ~es ſterben to die a beautiful death, to have (or come to) a beautiful end; ſ. natürlich. — **2.** Sprichw. des e-n ~ iſt des andern Brot one man's misfortune is other man's fortune, what is good for one is bad for the other; umſonſt iſt (nur) der ~ everything costs money; ſ. Kraut 3. — **3.** mit *prp.* (oft *fig.*): Kampf **auf** ~ und Leben mortal combat; vgl. Leben 2; ſich auf den ~ erkälten to catch one's death of cold; auf den ~ krank dangerously ill, hovering between life and death, vgl. todkrank; (bis) auf den ~ verwundet mortally wounded; er iſt uns (bis) **in** den ~ verhaßt od. zuwider we hate (or loathe) him like sin or poison, milder: we heartily dislike him; treu bis in den ~ faithful unto death; **mit** dem ~e abgehen to die, to pass away, auch: to depart this life; e-n **vom** ~e erretten to save a p. from death or destruction; ſich **zu** ~e arbeiten, ſchinden to work (or slave) o.s. to death; ſich zu ~e ärgern to worry (or fret) o.s. to death; ſ. bluten II, grämen u. hetzen 3; ſich zu ~e hungern to be starved, to starve o.s. (to death); ſich zu ~e lachen to die with laughing; einen zu ~e quälen to worry a p. to death; zum ~e betrübt mortally grieved; zum ~e verurteilt sentenced to death.

tod=ähnlich (ˌ⌣…) *a.* ⓜ death-like; **bang** *a.* frightened to death, mortally afraid; vgl. todesbang; **blaß**, **bleich** (ſ. a. toten=…) deadly pale; **bringend** *a.* inflicting death; deadly (climate, &c.), fatal (disease), mortal (grief).

Todes=ahnung (ˌ⌣…) *f* ⓖ presentiment of death; **=angſt** *f*: a) agony (of death); b) *fig.* in einer wahren ~ ſein, in =ängſten ſchweben to be in mortal dread; **=anzeige** *f* announcement of a p.'s death, bei der Behörde: notification (or notice) of death; a. = Nekrolog; **=art** *f* manner of death; **bang** *a.* ⓜ in mortal fear; vgl. todbang; **blaß**, **bleich** *a.* deadly pale, (as) pale as a ghost; **=blaſſe** *f* deadly paleness; **=block** *m* (des Schafotts) fatal block; **=botſchaft** *f*, **=engel** *m* message, angel of death; **=fackel** *f* funeral torch; **=fall** *m* (case of) death, decease; **=fälle** deaths, ✕ oft: casualties *pl.*; **=furcht** *f* fear of death; **=gedanke** *m* thought of death; ſich ~n machen to meditate on death; **=gefahr** *f* peril of losing one's life; in ~ ſchweben, a. to be in imminent danger or in danger of one's life; einen aus ~ retten to save a p.'s life; **=hauch** *m* deadly breath; **=jahr** *n* year of a p.'s death; **=kampf** *m*: a) eines Sterbenden: death-struggle, throes *pl.* of death, last agony; b) ✕ (todbringender Kampf) mortal combat; **=kandidat** F *m* dying person; **=keim** *m* germ (or seeds *pl.*) of death; **=not** *f* pressing danger, great peril or jeopardy; in =nöten struggling with death, in one's last agony; **=pein**, **=qual** *f* pangs *pl.* of death; **=pfeil** *m* fatal arrow; **=röcheln** *n* death-rattles *pl.*; **=ſchlaf** *m* sleep of the dead; *fig.* death-like sleep; **=ſchrecken** *m*: a) fear of death; b) *fig.* mortal dread or fear; **=ſchweiß** *m* cold sweat of death; **=ſtille** *f* ſ. Toten=…; **=ſtoß** *m* death-blow, finishing stroke; **=ſtrafe** *f* capital punishment; bei ~ on pain of death; die ~ erleiden to suffer the death-penalty; **=ſtreich** *m* = =ſtoß; **=ſtunde** *f* hour of death, last (or fatal) hour; **=tag** *m*: a) day of death; b) anniversary of a p.'s death; **=urſache** *f* cause of (one's) death; **=urteil** *n* sentence of death; death-sentence, -warrant; ein ~ fällen, vollſtrecken to pronounce, to carry out a sentence of death; **=verachtung** *f* contempt (or defiance) of death; **=verbrechen** *n* capital crime; **=wunde** *f* mortal (or fatal) wound; **würdig** *a.* deserving (of) death.

tod=feind (ˌ=ˌ) *a.* ⓜ prädikativ: e-m ♀ ſein to be a p.'s deadly (or sworn) enemy.

Tod=feind(in *f*) *m* (ˌ…) ⓖ deadly (or mortal) enemy or foe; **=feindſchaft** *f* mortal enmity; **krank** *a.* ⓜ hopelessly ill, *bibl.* sick unto death.

tödlich (ˈ⌣) [ahd.; *Tod] *a.* ⓜ deadly; (verhängnisvoll) fatal (stroke, &c.), mortal (wound, &c.); (mörderiſch) murderous, bſd. von Giften: ⚠ lethiferous; e-n ♀ (*adv.*) haſſen to have a deadly hatred against a p.; **Tödlichkeit** *f* ⓜ deadliness; ~ einer Wunde &c.: serious (ſtärker: fatal, hopeless) nature …

tod=matt, **müde** (ˌ=…) *a.* ⓜ tired (or harassed) to death, worn (F fagged) out; **=ſünde** *f* ⓖ *theol.* deadly (or mortal) sin; **ſtill** *a.* = totenſtill; **wund** *a.* mortally wounded.

Töffel (ˈ⌣) *npr/m.* ⓖⓜ = Stoffel.

Toga (ˈˌ⌣) [lt.] *f* ⓖⓜ Alt.: (Gewand der römiſchen Bürger) toga; in der ~ toga(t)ed.

Togo ♀ (ˈˌ–) [afrik.] *npr/n.* ⓜα. dtſche Kolonie: Togoland.

Tohuwabohu (–⌣ˈ⌣) [hebr. wüſt u. leer] *n*, *bibl.* (1. Moſe 1, 2) (Wirrwarr) tohu bohu, chaos, confusion, hubbub.

Toilette (toaˈlɛtə) [fr.] *f* ⓖ **1.** (Putztiſch) toilet-(or dressing-)table; (Putz) dress, a. toilet; ~ machen to dress; in großer ~ in full dress, in evening dress, F *co.* in full fig. — **2.** (Abort) lavatory.

Toiletten=gegenſtände (toaˈlɛtə…) *m/pl.* ⓒ articles *pl.* of dress or toilet; **=kaſten** *m*, **=käſtchen** *n* dressing-case; **=ſchwamm** *m*, **=ſeife** *f* toilet-sponge, -soap; **=ſpiegel** *m* toilet-glass, großer ſchwingender: cheval-glass; **=tiſch** *m* dressing-(or toilet-)table; **=zimmer** *n* (ladies') dressing-room.

Tokai-er (ˈ⌣–, P mſt ⌣ˈ⌣) [Tokaj ♀, ungar. St.] *m* ⓖ, a. **=wein** *m* Tokay (wine).

Tokio ♀ (ˈˌ–) *npr/n.* ⓜα. Hauptſtadt von Japan: Tokio, Tokyo.

Töle F (ˈˌ) *f* ⓘ (Köter) cur.

Toledaner (–⌣ˈ⌣) [Tole'do ♀, ſpan. Stadt] *a. inv.*: ~ Klinge Toledo (blade).

tolerant (⌣ˈ⌣) [lt.] *a.* ⓜ (duldſam) tolerant (gegen towards, to); **Toleranz** *f* ⓜ (Duldſamkeit) tolerance, toleration; **tolerieren** (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ⓜ (dulden) to tolerate.

toll[1] (ˈ) [ahd.: dull] **I** *a.* ⓜ **1.** (unſinnig) nonsensical, senseless, foolish; (raſend) raving, mad, frantic; infuriated, wild; (ungereimt) absurd, strange, odd, extravagant; (ſpaßhaft) droll, comical; ♀er Einfall, Streich mad freak, trick; ♀er Hund mad (or rabid) dog; ♀er Lärm frightful noise, F u. P infernal row; ♀e Wirtſchaft loose (or disorderly) state of affairs; es ging ſehr ♀ her there was a great uproar; das iſt doch zu ♀ that's too bad; das ~ſte dabei iſt // the funniest (or most ludicrous) part of it is //; das wird noch ♀er kommen the worst is to come (or in store) yet; ♀ machen to drive mad, to madden; e-m den Kopf (durch Lärm &c.) ganz ♀ machen to make a p.'s head split with noise, &c.; ♀ werden to go (raving) mad, to feel distracted; *fig.* über et. ♀ werden to be(come) enraged at a th.; je ♀er, deſto beſſer the madder the merrier. — **2.** engS. ♀ und voll (betrunken) F dead (or blind, roaring) drunk; wie ♀ laufen to run like mad. — **II** ~e(r) *s.* **3.** person who is raving (mad); mad person; madman, *f* madwoman; lunatic.

toll[2]**…**, **Toll**[2]**…** (ˈ…) [tollen[2]] ſ. Zſgn.

Toll[1]**=beere** ♀ (ˈˌ⌣) *f* ⓖ = =kirſche.

Tolle (ˈ⌣) [: Dolde] *f* ⓖ **1.** *orn.* (Federbuſch) tuft, crest. — **2.** von Perſonen: (Haarſchopf) top-knot; (hoher Kopfputz) raised (or puffed) head-dress. — **3.** (Krauſe) frill. [(or goffering-)iron.]

Toll[2]**=eiſen** ⚙ (ˈˌ⌣) *n* ⓒ crimping-

tollen[1] (ˈ⌣) [toll] *v/n.* (h. u. ſn) ⓑ to be boisterous or rollicking, to frolic,

to romp (about), F to kick up a row; durch die Straßen ♀ to rush (or romp) like mad through the streets.

tollen[2] (ᵒ͡ᵘ) [Tolle] *v/a.* ⊛ 1. Wäsche ♀ (fälteln) to crimp (or goffer) linen. — 2. das Haar ♀ (kräuseln) to frizzle (or crimp) the hair.

Toll[1]**=haus** (ᵒ͡ᵘ...) *n* ⊛ = Irrenanstalt; **=häusler** *m* madman, maniac, lunatic.

Tollheit (ᵒ͡ᵘ-) *f* ⊛ (ſ. toll) 1. madness, frenzy; fury, rage. — 2. (toller Streich) mad trick, piece of folly.

Toll[1]**=kirſche** ♀ (ᵒ͡ᵘ...) *f* ⊛ deadly nightshade; **=kopf** *m* mad brain or person, madcap; **♀köpfig** *a.* ⊛ mad, hare-brained; hot-headed; **=korn** ♀ *n*: a) = Lolch; b) =körner *pl.* (Früchte vom Stech-apfel) seeds of the thorn-apple; **=kraut** ♀ *n*: a) = =kirſche; b) = Stechapfel; **♀kühn** *a.* foolhardy, rash; **=kühnheit** *f* foolhardiness, rashness; **=ſucht** *f* = Tollheit 1; **=wut** *f* raving (madness), von Hunden ꝛc.: ▽ rabies, (Waſſerſcheu) ▽ hydrophobia, von Menſchen: frenzy. [Tölpel 1.]

Tolpatſch (ᵒ͡ᵘ) [mdaj. Breitfuß] *m* ⓤa. =]

Tölpel (ᵒ͡ᵘ) [ndd. Dörper Dörfler] *m* ⊛ 1. (ungeſchlachter Menſch) awkward (or clumsy) fellow, booby, lout, dolt; (Bauernflegel) duffer, clodhopper, country bumpkin; (Dummkopf) block-head, duffer. — 2. *orn.* ~ gannet (*Sula*); gemeiner ~ common gannet, channel-goose (*S. bassa'na*).

Tölpelei(ᵒ͡ᵘᵘ) *f* ⊛ awkwardness; clumsiness, doltishness; boorish manners *pl.*

tölpelhaft (ᵒ͡ᵘ) *a.* ⊛ awkward, clumsy, loutish, doltish; ill-bred; **~igkeit** *f* ⊛ awkwardness in manners, &c., loutishness, ill-breeding; vgl. Tölpelei.

tölpeln (ᵒ͡ᵘ) *v/n.* (h. u. ſn) ⓤa. to be clumsy (or loutish) in one's manners.

tölpiſch (ᵒ͡ᵘ) *a.* ⊛ = tölpelhaft.

Tolu-balſam (ᵘ̲-ᵒ͡ᵘ-) *m* ⊛ tolu-balsam, balsam of Tolu (aus *Myro'xylon tolui'ferum*).

Tomate ♀ (ᵒ͡ᵘ) [mexik.] *f* ⊛ (Liebesapfel) tomato; **~n=ſauce** *f* ⊛ tomato sauce.

Tombak ⊛ (ᵒ͡ᵘ) [it., *malai.] *m* (*n*) ⓤd. (Legierung v. Kupfer u. Zink) tombac, ...k, pinchbeck; **=en** (ᵒ͡ᵘᵒ͡ᵘ) *a.* ⊛ (of) tombac.

Ton[1] (ᵒ͡ᵘ) [ndd. (ahd.)] *m* ⓤc. clay, potter's earth, feuerfeſter: fire-clay.

Ton[2] (ᵒ͡ᵘ) [lt., *grch.] *m* ⓉIc. 1. tone, einzelner muſikaliſcher: note; (Schall, Laut) sound; (Art zu ſprechen) strain; keinen ~ hervorbringen not to utter (or emit) a sound; *fig.* er wagt keinen ~ zu reden he dare not utter a word or open his mouth; einen andern ~ anſchlagen, aus einem andern ~e reden to change one's tone or note; in einem hohen ~e reden to speak in a lofty tone or strain, F to ride the high horse; in ſchroffem ~ in a rough tone, abruptly; in ſpöttiſchem ~e in a jeering tone, sneeringly. — 2. *fig.* tone, fashion; es iſt jetzt feiner ~ (od. gehört zum feinen ~e) it is now the right thing or the fashion; ſ. angeben 1. — 3. ♪ (Klangfarbe) timbre; (Ton-art) key; ~ halten to keep in tune. — 4. *gr.* (Betonung) (tonic) accent. — 5. *paint.* tone, shade, tint.

Ton[2]**=abſtand** (ᵘ̲...) *m* ⊛ interval; **♀angebend** *a.* ⊛ setting the fashion, leading; **=angeber(in** *f*) *m* leader of the fashion(able world) or of society; **=**[1]**arbeiter** *m* worker in clay; **=**[1]**art** *f* (Erd-art:) kind of clay; **=**[2]**art** *f* nature of a sound, engS. ♪ key, pitch (ſ. Dur, Moll[2]); bſd. *fig.* in allen ~en in all keys; in every possible strain or tune; **♀**[1]**artig** *a.* clayey, claylike, ▽ argillaceous; **=back** ⚙ *m* Zuckerfabr.: clay-trough; **=**[2]**beſchaffenheit** ♪ *f* tonality; **=bild** *n* musical picture or tableau; symphony; **=bildung** *f* formation of sound; **=**[1]**boden** *m* clayey soil, clay-ground; **=brei** ⚙ *m* Töpferei: clay-pulp; **=brenn=ofen** ⚙ *m* clay-kiln; **=**[2]**dämpfer** *m* ſ. Dämpfer 2; **=dichter** *m* = =ſetzer; **=dichtung** *f* musical composition; **=**[1]**eiſen=ſtein** *m*, *min.* clay iron-ore, ▽ argillaceous iron-stone.

tonen (ᵒ͡ᵘ) [Ton[1]] *v/a.* ⊛ (mit Ton beſtreichen) to cover with clay.

tönen (ᵒ͡ᵘ) [mhd.; *Ton[2]] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⊛ to sound; (klingen) to ring; (widerhallen) to resound; (Töne hören laſſen) to utter (or emit, give forth) sounds; hell 2d sonorous.

Ton[1]**=erde** (ᵘ̲...) *f* ⊛ *min.*: ▽ argillaceous earth, *chm.* alumina, aluminium oxide (Al_2O_3); ſchwefelſaure ~: ▽ aluminium sulphate ($Al_2S_3[SO_4]$); **♀erde=haltig** *a.*: alumin(ifer)ous; **=erde=hydrat** *n*, *chm.*: ▽ aluminium hydroxide, hydrate of alumina ($H_2Al_2O_4$); **=erde=metall** *n*: ▽ aluminium; **=erde=ſalz** *n*, **=erde=verbindung** *f*: ▽ aluminate.

tönern (ᵒ͡ᵘ) [Ton[1]] *a.* ⊛ 1. (made) of clay, earthen; ſ. Koloß. — 2. clayey, ▽ argillaceous, argilliferous, ↖ argillous.

Ton[2]**=fall** (ᵘ̲...) *m* ⊛ *pros.*, &c. cadence, modulation; **=farbe** *f*, *phys.* timbre; **=**[1]**figur** *f* clay figure; **=**[2]**folge** *f* succession of sounds; ♪ diatonic scale; tune, melody; **=führung** *f* modulation; **=**[1]**gefäß** *n* earthen(-ware) vessel; **=gefäß=malerei** *f*: ▽ ceramography; **=**[2]**gemälde** *n* = =bild; **=**[1]**geſchirr** *n* pottery(-ware); **=**[2]**geſetz** *n* law of sound, ▽ tonal law; **=**[1]**grube** *f* clay-pit; **=**[2]**halle** *f* concert-room; **♀**[1]**haltig** *a.* clayey, ▽ argilliferous; **=**[2]**höhe** ♪ *f* pitch of a note. [*npr/m.* ⊛) Tony.]

Toni (ᵒ͡ᵘ-) [Antoni(us)] *npr/f.* ⊛ (ſüdd. a.)

tonicht, tonig (ᵒ͡ᵘ) *a.* ⊛ = tönern 2.

Tonika ♪ (ᵒ͡ᵘᵒ͡ᵘ) [it.] *f* ⊛ (Grundton) tonic.

toniſch (ᵒ͡ᵘ) [grch.] *a.* ⊛ *physiol.*, &c. (die Spannkraft erhöhend) tonic.

Tonka=baum ♀ (ᵒ͡ᵘ...) [ſüdamer.] *m* ⊛ coumarou (*Di'pterix odora'ta*); **=bohne** *f* tonka-bean; **=kampfer** *m* = Kumarin.

Ton[2]**=kunſt** (ᵘ̲...) *f* ⊛ (art of) music, musical art; *gr.*: phonics; **=künſtler(in** *f*) *m* musician; **=**[1]**lage** *f*, **=lager** *n* ⚒ clay-bed or -course; **=**[2]**lehre** *f*, *phys.*: ▽ acoustics, phonics; **=leiter** ♪ *f* scale, gamut; die ~ ſpielen to play the scales; **♀los** *a.* ⊛: a) (klanglos) toneless; (ohne Stimme): ▽ aphonous; b) *gr.* (unbetont) unaccented, without stress; **=malerei** ♪ *f* tone-painting, music imitative of natural sounds; **=maß** *n* *pros.*, &c. measure, time, metrical quantity; **=**[1]**mergel** *m* clay-marl, ▽ argillo-calcite; **=**[2]**meſſer** *m*, *phys.*: ▽ tonometer, monochord; **=meſſung** *f* measurement of sounds, ▽ tonometry; **=**[1]**mühle** ⚙ *f* clay-mill; **♀**[2]**nachahmend** *a.* ⊛: ▽ onomatopoetic; **=nach-ahmung** *f* ⊛: ▽ onomatopœia.

Tönnchen (ᵒ͡ᵘ) *n* ⊛ (*dim.* v. Tonne) small cask or barrel, keg.

Tonne (ᵒ͡ᵘ) [ahd.: ton; *fr.] *f* ⊛ 1. (großes Faß) tun, butt, kleineres: cask, barrel; puncheon. — 2. Maß (*abbr.* t): a) ⊛ (= 1000 Kilogramm) weight of a thousand kilograms or about 2205 pounds Avd.; b) ⚓ (Schiffs-)~ ton of shipping; vgl. a. Regiſtertonne; c) ⚓ (Seezeichen) buoy. — 3. F *fig.* very stout person, (regular) tub or butt.

Tonnen=butter ⊛ (ᵒ͡ᵘ...) *f* ⊛ butter in tubs; **♀förmig** *a.* ⊛ barrel-shaped; tubby; **=gehalt** ⚓ *m* ship's tonnage or burden; **=geld** *n* tonnage; **=gewölbe** *n*, *arch.* barrel- (or tunnel-) vault; **=ladung, =laſt** *f*, **=maß** *n* ⚓ tonnage; **=reif(en)** *m* hoop (of a barrel); **♀weiſe** *adv.* (F a. *a.*) (taken) by (or in) tuns or barrels or casks.

Ton[2]**=papier** ⚙ (ᵘ̲...) *n* ⊛ *phot.* toned paper; **=**[1]**pfeife** *f* clay pipe; **=pfropf** ⚙ *m*, *metall.* clay plug; **=platte** *f*, *typ.* toned (or tinted) plate, tint-block; **=**[1]**röhre** *f* earthenware tube; **=ſand=ſtein** *m*, *min.*: ▽ argillaceous sandstone; **=ſchicht** *f*, *geol.* clay-bank; **=ſchiefer** *m*, *min.*: ▽ argillaceous schist or slate, argillite; **=ſchneide** ⚙ *f* clay-cutter, potter's saw; **=ſeife** ⚙ *f* aluminous soap; **=**[2]**ſetzer** *m* musical composer; **=ſetz-kunſt, =ſetzung** *f* musical composition; **=ſilbe** *f* accented (or tonic) syllable; **=ſpiel** *n* music, musical entertainment, concert; **=ſtück** *n* musical piece; **=ſtufe** ♪ *f* pitch of a note.

Tonſur (ᵒ͡ᵘ) [lt.] *f* ⊛ (geſchorene Platte der Geiſtlichen) tonsure, shaven crown.

tonſuriert (ᵒ͡ᵘ-) *a.* ⊛ v. Mönchen ꝛc.: tonsured, with a shaven crown.

Tonſur=träger (ᵒ͡ᵘ...) *m* ⊛ tonsured (or shaven) priest or monk.

Ton[2]**=umfang** ♪ (ᵘ̲...) *m* ⊛ der Stimme ꝛc.: compass, range; **=veränderung** *f* change of tone or accent; **=verhältnis** *n* relation of sounds, rhythm; **=**[1]**waren** *f/pl.* earthenware (goods *pl.*); vgl. =geſchirr; **=waren=fabrik(ation)** *f* (making of) pottery; **=**[2]**werkzeug** *n* musical instrument; **=zeichen** *n*: a) ♪ note; b) *gr.* accent; **=**[1]**zubereiter** ⚙ *m* Ziegelei: clay-maker or -man. [topaz.]

Topas (ᵒ͡ᵘ) [mhd.; *grch.] *m* ⓤa. *min.*]

Topf (ᵒ) [mhd.: tief] *m* ⓉIb. 1. pot, eiſerner zum Kochen: (iron) sauce-pan, irdener: earthen(ware) vessel or pan; (Krug) jar; ſ. papiniſch; Pflanzen in den ~ ſetzen to pot ...; Redensarten: in alle Töpfe gucken to poke one's nose into everything; alles in einen ~ werfen to throw everything into the same pot, *fig.* to treat everything (or all) alike; Sprichwort: geſprungene Töpfe halten am längſten creaking hinges last (or hold) the longest. — 2. *prov.* (Kreiſel) top.

Topf=binder ⚙ (ᵒ...) *m* ⊛ workman who mends crockery (with wires); **=blume** *f* = =pflanze; **=brett** *n* pot-board, für Blumentöpfe: shelf for flower-pots.

Töpfchen (ö) *n* ㉓ (*dim.* v. Topf) **1.** small pot or mug or jar; ~ Bier pint of beer. — **2.** = Nachtgeschirr.
Topf=deckel (ö,ö) *m* ㉜ lid (or cover) of a pot, saucepan-lid.
Töpfer ⚙ (ö) *m* ㉒ potter. [pottery.]
Töpfer=arbeit (ö,ö) *f* ㊸ potter's work,
Töpferei ⚙ (ö,ä) *f* ㊸ **1.** potter's trade, als Kunst: ceramic art. — **2.** = Töpferwerkstatt. — **3.** = Töpferware.
Töpfer=erde (ö...) *f* ㉜ potter's earth or clay; =**gesell** *m* journeyman potter; =**gut** *n* = =ware; =**handwerk** *n* potter's trade; =**kunst** *f* ceramic (or potter's) art; =**meister** *m* master potter.
töpfern[1] ⚙ (ö) *v/n.* (h.) ㊱a. to make pottery, to do potter's work.
töpfern[2] (ö) *a.* ㊱ made of (potter's) clay.
Töpfer=säge ⚙ (ö...) *f* ㉜ potter's saw; =**scheibe** *f* potter's wheel; =**ton** *m* potter's clay; =**ware** *f* potter's ware, pottery, crockery; =**werk=statt, =stätte** *f* potter's workshop; =**zeug** *n* = =ware.
Topf=fabrik ⚙ (ö...) *f* ㊸ pottery; =**flicker** *m* mender of pots and pans; =**form** ⚙ *f* mould for pots; =**glasur** ⚙ *f* potter's varnish; =**gucker** F *m* man who is fond of pottering about the kitchen, weitS. meddlesome person; =**haken, =henkel** *m* pot-hook, -handle; =**lecker** F *m*: a) one who licks the dishes and plates; ↖ lick-pot; b) greedy person; =**markt** *m* market (or fair) for crockery; =**pflanze** *f*, *hort.* potted plant, flower growing in a pot; =**scherbe** *f* (piece of a) broken pot, ✝ potsherd; =**ständer** *m* flower-stand; =**stein** *m*, *min.* potstone; =**stürze** *f* = =deckel.
Topik 🕮 (ō) [grch.] *f* ㊸ *phls.* (Methode der Auffindung von Beweisgründen) topics.
topisch (ō) [grch.] *a.* ㊱ bsd. *med.* (örtlich) topical (affection, &c.); local.
Topograph 🕮 (o-f) [grch.] *m* ㉒ (Ortsbeschreiber) topographer; **~ie** (o-f) *f* ㊸ topography; **~isch** (o-f) *a.* ㊱ topographical.
topp[1] (ö) [fr.] *int.* ♀! that's a bargain!, agreed!, be it so!, all right!, alright!
Topp[2] ⚓ (ö) [ndd., engl.: Zopf] *m* ⓤd. ㊱ (oberes Ende aller aufrechtstehenden Hölzer) top, head (s. lenzen). [top-timbers *pl.*]
Topp²=auflanger ⚓ (ö,ō) *m/pl.* ㊲
Töppel (ö) [ndd.] *m* ㉒ (Federbusch) tuft of feathers; **~=ente** (ö,ö) *f* ㊸ *orn.* tufted duck. [leine) (topping-)lift.]
Topp(e)nant ⚓ (ö(ō)) [Topp²] *f* ㊸ (Kram=
Topp²=laterne (ö...) *f* ㊸ top-light; =**mast** *m* topmast; =**reep** *n* guy; =**segel** *n* topsail.
Tor[1] (ō) [ahd.: door: Tür] *n* ⓤc. gate (s. eisern 4), (Einfahrt) gateway; ehm.: (Stadt-, Zoll-)~ bar; vor das ~ gehen to (take a) walk outside the (city-) gates or the town; ⚔ vor den ~en stehen to be at the gates; Fußballspiel: goal; ein ~ gewinnen, zählen to score a goal; *fig.* s. öffnen I.
Tor[2] (ō) [mhd.: Dusel, bösig] *m* ㉒, **Törin** *f* ㊸ fool(ish person), simpleton, *f* a. foolish (or silly) woman or girl.
Tor[1]**=angel** ⚙ (ū...) *f* ㊸ gate-hinge; **~artig** *a.* ㊱ like a gate; =**ball=spiel** *n* = Kricket; =**baum** *m* bar of a gate; ehm. =**einnehmer** *m* receiver of tolls or excise, tollman at the gate.
Tores=schluß (ū,ö) s. Torschluß.
Torf (ö) [ndd.: turf] *m* ⓤⓉb. Brennstoff: peat, ↖ turf; ~ graben od. stechen to cut peat.
Tor[1]**=fahrt** (ū,ā) *f* ㊸ = Torweg.
torf=artig (ö...) *a.* ㊱ peat-like, peaty; =**asche** *f* ㊸ peat-ashes *pl.*; =**bagger** ⚙ *m* peat-drag; =**beere** ♀ *f* = Moosbeere; =**boden** *m* peat-soil.
torfen (ö) *v/a.* ㊱: *agr.* einen Acker ♀ to manure ... with turfy mould.
Torf=erde (ö...) *f* ㊸ *min.* peaty earth or mould; =**feuer** *n* peat-fire; =**feuerung** *f*: a) firing (or heating) with peat; b) peat-fuel; =**gas** *n* peat-gas; =**geschmack** *m* v. Whisky ꝛc.: peaty flavour; =**gräber** *m* peat-cutter or -digger; =**gräberei** *f*: a) cutting (of) peat; b) = =grube; =**grube** *f* peat-pit; =**händler** *m* peatman; =**kohle** *f* peat-charcoal, carbonized peat; =**lager** *n*: a) = =moor; b) ● peat-store or -shed; =**land** *n* peat-land. [gate.]
Tor[1]**=flügel** (ū,ō) *m* ㊸ gate-wing of a
Torf=moor (ö...) *n* ㊸ peat-bed or -bog, auch: turf-moss, turfy bog, turbary; =**moos** ♀ *n* peat-moss (*Sphagnum cymbifo'lium*); =**preß=maschine** ⚙ *f* peat-machine; =**sode** ● *f* peat (in brick-shape); =**spaten** *m* peat-spade; =**staub** *m* = =erde; =**stechen** *n* peat-cutting or digging; =**stecher** *m* = =gräber; =**stich** *m* = =stechen; auch: turbary.
Tor[1]**=geld** (ū...) *n* ㊸ gate-money paid after the gates are shut; =**glocke** *f* gate-bell; vgl. Sperrglocke; =**halle** *f*, *arch.* porch.
Torheit (ō) [mhd.; *Tor²] *f* ㊸ **1.** foolishness, folly, (Einfalt) simple-mindedness, silliness; Sprichw. s. Alter² 2. — **2.** foolish act, piece of folly. [porter.]
Tor[1]**=hüter** (ū,ō) *m* ㊸ gate-keeper,
töricht (ō) [mhd.] *a.* ㊱ foolish (s. Jungfrau b); (einfältig) simple-minded, silly; *adv.* er hat sich sehr ♀ benommen he acted like a thorough fool, he has made a great fool (or ass) of himself; **♀er=weise** *adv.* like a fool, in a silly
Törin (ō) *f* ㊸ s. Tor².
Torkel F (ö) [ahd., *lt.] *m* ㉒: a) *a. f* ㊸ südd. = Kelter; b) *fig.* = Sau 6.
torkeln F (ö) [mhd.] *v/n.* (h. u. s) ㊱a. von Betrunkenen: to reel, F to be off one's legs; vgl. taumeln.
Tornister (ōö) [madj.; *grch. (Kanister)] *m* ㉒: a) ⚔ (soldier's) knapsack; b) für Schüler: (schoolboy's) satchel, school-bag.
Torpeder ⚓ ⚔ (ōō) [Torpedo] *m* ㉒ torped(o)ist, torpedo-gunner; **torpedieren** (ö-ū) *v/a.* ㊱ to attack with torpedoes, to torpedo.
Torpedo (ōō) [lt.] *m* ㊱ **1.** *ichth.* = Zitterroche. — **2.** ⚓ unterseeische Kriegsmaschine: torpedo; s. Fischtorpedo; **durch** ~s beschädigen to torpedo.
Torpedo=abteilung ⚓ (ōū...) *f* ㊸ torpedo-boat division; =**boot** *m* torp.-boat; =**boot=zerstörer** *m* = =zerstörer; =**fänger** *m* torpedo-catcher; =**netz** *n* torp.-net(ting); =**stange** *f* torp.-boom; =**sucher** *m* torpedo-detector or -finder; =**zerstörer** *m* torpedo-destroyer.
Tor[1]**=pförtchen** (ū...) *n* ㊸ wicket; =**pfosten** *m* Fußballspiel: goal-post.
Torricellisch 🕮 (ō-tsch ō) [Torricelli, it. Physiker, 1608—47] *a.* ㊱ *phys.* ~e Leere, Röhre Torricellian vacuum, tube.
Tor[1]**=schließer** (ū...) *m* ㊸ = =hüter; =**schluß** *m* closing (or barring) of the gate(s); =**schlüssel** *m* key of a gate; ehm. =**schreiber** *m* = =einnehmer.
Torsion 🕮 (ō(ō)[1]) [lt.] *f* ㊸ (Drehung, Windung) torsion, twisting; wrenching; **~s=elektrometer** *n* (*m*) ㊱ torsion-electrometer; **~s=wage** *f* s. Coulomb; **~s=winkel** *m* angle of torsion.
Torso (ō-) [it.] *m* ㊱ Bildhauerei: Rumpf einer Bildsäule) torso.
Tor[1]**=sperre** (ū...) *f* ㊸ = Torschluß; ehm. =**steuer** *f* = Akzise; =**stoß** *m* Fußballspiel: goal-kick.
Tort F (ō) [nhd.; *fr.] *m* ⓤc. (*pl.* ↖) wrong, injury, nur jur. tort; e-m einen (a. etwas zum) ~ (Ärger) antun to do a th. to vex (or spite) a p., to serve a p. a nasty trick.
Törtchen (ö) *n* ㉓ (*dim.* von Torte) Kuchenbäckerei: tartlet.
Torte (ö) [nhd.: tart; fr. *tarte*; *it.] *f* ㊸ Kuchenbäckerei: (iced) cake, fancy-cake; (Frucht=)~ tart.
Torten=bäcker (ö...) *m* ㊸ pastry-cook; fancy-baker; =**form** *f* Kuchenbäckerei: cake-mould; =**rolle** *f* = Kuchenrädchen; =**teig** *m* dough (or paste) for fancy-cakes, puff-paste.
Tortur (ōō) [lt.] *f* ㊸ (Folter) torture, rack; e-n auf die ~ spannen to torture (or rack) a p.; weitS. to torment a p.
Tor[1]**=wache** ⚔ (ū...) *f* ㊸ guard(-house) at the gate; =**wächter** *m* Fußball: goal-keeper; =**wart** *m* in Ballspielen: wicket-keeper; =**wärter** *m* = =hüter; =**wärter=häuschen** *n* gate-keeper's (or porter's) lodge; =**weg** *m* gateway, für Wagen: carriage-way, überwölbter: archway; =**zoll** *m* gate-money, toll paid at the gate; excise.
tosen (ō) [ahd.] **I** *v/n.* (h. u. s) ㊱ bsd. vom Winde ꝛc.: to roar, howl, storm, rage; weitS. to be uproarious or noisy; to clash, crash. — **II** ~ *n* ㉓ = Getose.
Toskana ♀ (ō) *npr/n.* ㊱ *a.* ehm. it. Großherzogtum: Tuscany; **Toskaner(in** *f* ㊸) *m* ㉓, **toskanisch** *a.* ㊱ Tuscan.
tot (ō) [ahd.: dead] **I** *a.* ㊱ **1.** (gestorben) dead (and gone), feierlicher: deceased, defunct; (leblos) lifeless, inanimate (a. *fig.*); (öde) dreary, desolate; (glanzlos) dead, dull; Fußball: out of play; Tennis: not up! — **2.** mit *nouns*: *med.* ♀es Fleisch proud flesh; jur. Tote Hand (Stiftung auf ewige Zeiten) mortmain, a. dead-hand; (die Kirche als Besitzerin) the Church as owner of inalienable estate; ● ♀es Kapital dead (or unemployed) capital or stock; ♀ das Tote Meer the Dead Sea; ♀er Ort dead-alive place; ⚙ ♀er Punkt einer Kurbel: dead point; Sport: ♀es (unentschiedenes) Rennen dead heat; ♀e Sprachen *f/pl.* dead languages *pl.*; ⚓ ♀es (niedrigstes) Wasser dead neap; ⚓ bsd. ehm.: ♀es Werk (Oberschiff) deadworks *pl.*; ♀er Winkel dead angle; ● ♀e Zeit dead season. — **3.** mit *verbs* s. totarbeiten ꝛc., totjagen ꝛc., liegen 4 am Ende; sich ♀ stellen to pretend to be

♪ Musik; 🕮 Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ● Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

dead. — **II** *s.* ⓦ **4. Totes**, das Tote (the) dead (or lifeless) thing or object; *geol.* das rote Tote ob. das **Tot-liegende** (the) lower new red sandstone.

total(-ˈ) *a.* [mlt.] *a.* ⓚ (gänzlich) total, entire; *adv.* totally, altogether, quite.

Total-ansicht (-ˈ‥…) *f* ⓦ general view or survey; **-betrag** *m* total (amount or sum), sum total; **-eindruck** *m* general impression, auch: (fr.) tout ensemble; **-finsternis** *f*, *ast.* total eclipse of the sun or moon.

Totalisator (-‿ˈ‿ˌ) [engl.-lt.] *m* ⓦ Rennsport: (Wettapparat) totalizer.

Totalität (-‿ˈ‿) [fr.-lt.] *f* ⓦ (Gesamtheit) totality; (Gesamtzahl) total number.

Total-summe (-ˈ‿ˌ‿) *f* ⓦ = **-betrag.**

tot-arbeiten (ˈ‿ˌ‿) ⓚ**: *v/refl.* **sich 2** to work o.s. to death; **2bleiben** *v/n.* (ist) ⓚ** to be killed (on the spot); ✕ to remain on the battle-field.

Tote (ˈ) *m*, *f* ⓦ dead person; (Leiche) corpse; der, die ~ the deceased, the departed; *pl.* die ~n the dead.

töten (ˈ) [ahd.; *tot] **I** *v/a.* und **sich 2** *v/refl.* ⓚ to kill, slay, destroy; to cause the death of, gewaltsam: to put to death, durch Ersticken: to smother, to suffocate, mit Gift: to poison; (morden) to murder, P to do for; (hinrichten) to execute; *bibl.* du sollst nicht 2 thou shalt not kill; sich 2 to kill o.s., to lay hands on o.s., to put an end to one's life, to commit suicide; *fig.* Farben 2 to deaden (or soften down) colours; das Fleisch 2 to mortify the flesh; *med.* einen Nerv 2 to kill a nerve. — **II** ~ *n* ⓒ = Tötung; das ~ der Singvögel ist verboten it is prohibited to kill singing-birds, the destruction of singing-birds is unlawful or contrary to law.

Toten-acker ↖ (ˌ‥…) *m* ⓦ = **Gottes-acker**; **2ähnlich** *a.* ⓚ deathlike; **-amt** *n*, *eccl.* burial-service, musikalisches: requiem; vgl. **-messe**; **-bahre** *f* bier; **-beschwörer** *m* necromancer; **-beschwörung** *f* necromancy; **-bett** *n* death-bed; **2blaß** *a.* deadly (or ghastly) pale, (as) pale as death; **-bläße** *f* deadly (or ghastly, cadaverous) pallor; **2bleich** *a.* = **2blaß**; **-buch** *n* register of deaths; **-eule** *f* = Kauz 1 b; **-farbe** *f* livid colour; vgl. **-bläße**; **2farbig** *a.* livid, F cadaverous-looking; **-feier** *f* obsequies *pl.*; **-fest** *n*, *eccl.* festival in commemoration of the dead; **-flagge** ⚓ *f* flag (hoisted) at half-mast; **-fleck** *m* livid spot (on a dead body); **-gebeine** *n/pl.* dead men's bones *pl.*; **-gebet** *n* prayer for the dead; **-geläut(e)** *n* tolling of the funeral bell; knell; **-geleit** *n* funeral procession; e-m das ~ geben to attend (or go to) a p.'s funeral, to pay a p. one's last respects; **-gerippe** *n* (dead man's) skeleton; **-geruch** *m* cadaverous smell; **-gerüst** *n* catafalque; **-gesang** *m* funeral chant, *eccl.* a. (lt.) *De Profundis*; **-glocke** *f* funeral bell, death-knell; **-gräber** *m*: a) grave-digger; sexton; b) *zo.* (Käfer) burying-beetle (*Necro'phorus*); **-gräberei** *f* grave-digging; **-gruft** *f* sepulchre, tomb.

totenhaft (ˈ‿) *a.* ⓚ deathlike; (leichenhaft) cadaverous; **2e Stille** = **Totenstille.**

Toten-hand (ˌ‥…) *f* ⓦ hand of a dead person; *fig.* hand of death; hand as cold as death; **-haus** *n* = Leichenhaus; **-hemd** *n* shroud, winding-sheet; **-hügel** *m* (alte Grabstätte) barrow; **2kalt** *a.* (as) cold as death; **-kasse** *f* burial-fund; **-klage** *f* bewailing (or lamenting) the dead; **-kopf** *m*: a) death's head; b) *a.* **-kopfschwärmer** *m*, *ent.* (Schmetterling) death's-head moth (*Achero'ntia a'tropos*); c) *chm.* = Kolkothar; **-köpfchen** *n*, *zo.* saimiri (*Ca'ilithrix sciu'rea*); **-krampf** *m*, *path.*: ♁ tetanus; **kranz** *m*, **-krone** *f* funeral wreath; **-lied** *n* funeral song, dirge; **-liste** *f* list of the dead, obituary, *a.* = Sterbeliste; **-mahl** *n* = Leichenmahl; **-marsch** 𝅘𝅥𝅮 *m* funeral march; **-maske** *f* plaster mask; **-messe** *f*, *eccl.* mass for the dead; vgl. **-amt**; **-opfer** *n* Alt.: sacrifice offered to the Manes; **-register** *n* = **-buch**; **-reich** *n* realm of the dead or the shades, Hades; **-richter** *m* judge of the dead; **-schau(er** *m*) *f* = Leichenschau(er); **-schein** *m* certificate of death; **-schild** *n*, *her.* hatchment; **-schlaf**, **-schlummer** *m* = Todesschlaf; **-stadt** *f* city of the dead, necropolis; **-starre** *f* rigidity of death, (lt.) rigor mortis; **2still** *a.* ⓚ (as) still as death; **-stille** *f* stillness of death, dead(ly) (or deathlike) silence; **-tanz** *m* Kunst: death-dance, dance of death, auch: dance macabre; **-träger** *m* = Leichenträger; **-uhr** *f*, *ent.* (im Holze lebender Käfer) death-watch or -tick (*Ano'bium pe'rtinax*); **-urne** *f* funeral (or sepulchral) urn; **-verbrennung** *f* cremation (of the dead); **-wache** *f* watching by a dead body, bsd. in Irland: wake; **-wagen** *m* hearse.

Toter (ˈ) *m* ⓦ s. Tote. [Mörder.]

Töter ↖ (ˈ) *m* ⓩ = Totschläger,

tot-geboren (ˌ‥…) *a.* ⓚ still-born; **-geburt** *f* ⓩ still-born child; **2geglaubt** *a.* believed (or supposed) to be dead; **-holz** *n* dead wood; **2jagen** *v/a.* ⓚ**: ein Pferd 2 to ride (or drive) ... to death; **2kriegen** F *v/a.* ⓚ**: nicht 2zukriegen(d) = unverwüstlich; **2lachen** *v/refl.* ⓚ** sich 2 to split one's sides with laughing; ~ *n*: es ist zum ~ it would make a donkey laugh; Posse zum ~ screaming farce; **2liegend** *a.*: 2es Kapital dead capital; **-liegende(s)** *n* ⓦ s. tot am Schluß; **2machen** *v/a.* ⓚ** to kill; *fig.* eine Sache 2 to suppress (or hush up) a th.; das macht einen auch nicht tot that won't kill anybody; **2schämen** *v/refl.* ⓚ**: sich 2 to be thoroughly ashamed (of oneself); **2schießen** *v/a.* ⓒc(es)t** s. schießen 1; *v/refl.* sich 2 to shoot o.s., to blow out one's brains; ~ *n* ⓒ killing with shots or bullets; F *fig.* es ist zum ~ it is more than one can endure; **-schlag** *m* manslaughter, homicide; **2schlagen** *v/a.* ⓚb** to put to death, to kill, to slay; **-schläger** *m*: a) homicide, one guilty of manslaughter; b) (Stock mit Bleiknopf) life-preserver; **2schweigen** *v/a.* ⓦ** s. schweigen II; **2segeln** *v/a.* ⓚa**: ein Schiff 2 to outsail ...; **-stechen** *n*: a) des kranken Viehs killing, slaughtering; b) (Mord) stabbing (with a knife); **2treten** *v/a.* ⓚd** to kick to death, to kill by kicking.

Tötung (-‿) *f* ⓖ putting to death, &c. (s. töten I); (Totschlag) homicide; fahrlässige ~ e-s Menschen manslaughter; *fig.* mortification of the flesh.

Tour (tūr) [fr. *m*] *f* ⓖ **1.** (Umdrehung; Wendung) turn; (Ausflug) tour, trip, excursion, ⓦ (Besuch auswärtiger Kunden) business round or tour (for the purpose of looking up customers); (Droschkenfahrt) journey; (Kehr beim Tanz, Spiel) figure, set; außer der ~ (Reihe) out of one's turn. — **2.** (falsche Haare) false wig or hair.

Touren-maschine ⚙ (tū″‿…) *f* ⓦ, **-rad** *n* Radsport: roadster (for tourists); **-zahl** *f* number of turns or revolutions; **-zähler** *m*, *mach.* speed-indicator.

Tourist T (tu̯) *m* ⓩ (Vergnügungsreisender) tourist, excursionist, F tripper; **~enklub** (tu̯‿‿u̯) *m* ⓦ tourist-club; **2isch** (tu̯‿) *a.* ⓚ of (or concerning) tourists.

Tournee (tūrˈ) [fr.] *f* ⓚ(ⓖ) (Künstlerreise) touring, travelling, F starring.

tournieren (tūrˈ‿) [fr. wenden] *v/a.* ⓚ Kartenspiel: to turn up (a card).

Toxikologie ♁ (‿‿‿ˈ) [grch.] *f* ⓖ (Giftkunde) toxicology.

Trab (a) [ndd.] *m* ⓤb.: a) *man.* trot; **im ~e** at a trot; **~ gehen, reiten** to trot; **sein Pferd in leichten ~ setzen** to put ... at an easy trot; b) *fig.* dich werde ich auf den ~ bringen wait, I'll make you trot or run; vgl. **bringen 8** unter „auf".

Trabant (a) [(P: traben) türk., *pers.] *m* ⓩ: a) ehm. (Leibwächter): halberdier, life-guardsman; b) *ast.* (Nebenplanet, Mond): satellite.

traben (ˈ) [ndd.] **I** *v/n.* (h. u. ist) ⓚ bsd. von Pferden u. F v. Menschen: to trot (along); s. hochtrabend; **hoch 2des Pferd** high-stepper; **2 lassen** to (put to a or at a) trot. — **II** ~ *n* ⓒ trot(ting).

Traber (ˈ) *m* ⓩ *man.* trotter, trotting horse; **~-klub** (ˈ‿‿) *m* ⓦ bsd. *Am.* trotting club; **~-sport** *m*, *Am.* trotting sport.

Trab-gänger (ˌ…) *m* ⓦ trotter; **-reiten** *n* trotting; **-renn-bahn** *f* bsd. *Am.* trotting-course; **-rennen** *n* bsd. *Am.* trotting-match.

Tracheotomie ♁ (‿ch‿‿‿ˈ) [grch.] *f* ⓩ *surg.* (Luftröhrenschnitt) tracheotomy.

Tracht (a) [mhd.: draught; *tragen] *f* ⓖ **1.** (Art sich zu kleiden) style of dressing, fashion; (Kleidung) dress, costume, habiliment, garb, apparel, clothing. — **2.** (soviel man tragen kann) load, charge; **~ Wasser** (full) supply of water; ⚓ **~ eines Schiffes**: shipment, cargo; *fig.* **~ Schläge** good beating, sound thrashing. — **3. ~ junger Hunde, Katzen** litter of puppies, of kittens. — **4.** ⚙ *arch.* **~** (Tragfähigkeit) eines Balkens, Bogens: bearing(-capacity).

trachten (a‿) [ahd.; *lt. *tracta're*] **I** *v/n.* (h.) ⓚ: nach et. 2 to strive for (or after) a th., to aspire to a th. (s. dichten ² 1); sie 2 danach, uns zu befreien they endeavour (or are making an effort) to rescue us; sie 2 nur danach, Geld zu

verdienen their sole object (or only aim) is to make money; e-m nach dem Leben ♀ to have a design upon (or to attempt, to seek) a p.'s life. — **II** ~ *n* ㉓ (ſ. I) striving, aspiration; endeavour, effort; (Ziel) aim; ſ. dichten² 4; all ſein Sinnen, all ſein ~ all his thoughts and desires *pl.*, all his scheming and striving.

trächtig (ᵕᵕ) [Tracht] *a.* ㊎ von weiblichen Säugetieren: (big) with young, pregnant; ♀e Kuh cow with calf; ♀e Stute mare in (or with) foal; **~keit** (ᵕᵕ) *f* ㊍ pregnancy; gestation (a. Zeit der ~).

Trachyt 𝔇 (ᵕchʸ) [grch. Rauh-] *m* Ⓒc. *geogn.* vulkaniſche Felsart: trachyte.

trachytiſch 𝔇 (ᵕchʸᵕ) *a.* ㊎ trachytic.

Tradition (~ᵕtsʸ(ᵕ)ᴵ) [lt.] *f* ㊍ (Überlieferung) tradition.

traditionell (~ᵕtsʸ(ᵕ)ᵕᵈ) [fr.] *a.* ㊎ traditional.

traf (ᴵ) *ind.*, **träfe** (ᴵᵕ) *subj. impf.* von treffen.

Trafik ㊙ öſt. (ᵕᴵ) [it.] *m* Ⓒ, *f* ㊍ ([Tabak-]laden) shop.

Traft ⚓ (ᵈ) *f* ㊍ (großes Floß) large raft.

Trag-altar (ᴵᴵ-ᵈᴵ) *m* ㉒ portative (or portable) altar.

Tragant (ᵕᵈ) [grch. Bocks-] *m* Ⓒc. ♆ tragacanth, milk-vetch (*Astra'galus*).

Tragant-gummi ㊙ (ᵕᵈ…) *n* ㉒ (gum) tragacanth (von *Astra'galus verus*); **-ſtaude** *f*, **-ſtrauch** *m* ♆ = Tragant; **-ſtoff** *m*, *chm.*: 𝔇 bassorin.

Trag-bahre (ᴵᴵ…) *f* ㉒ stretcher, litter; **-balken** ⚙ *m*, *carp.* beam (serving as support), girder, transom; **-band** *n*: a) = Hoſenträger; *surg.* suspender; b) ⚙ *arch.*, *carp.* strap, brace.

tragbar (ᴵ-) *a.* ㊎ 1. portable, easy to carry; (ſtützbar) supportable; (als Kleid tauglich) wearable, fit to wear; noch ♀ (anſtändig) still decent, respectable. — 2. (fruchttragend) fruit-bearing, fruitful, fertile, productive.

Tragbarkeit (ᴵᵕ-) *f* ㊍ 1. portableness, portability; v. Kleidern: fitness for wear; respectability. — 2. (Fruchtbarkeit) fruitfulness, fertility, productiveness.

Trag-baum (ᴵᴵ…) *m* ㉒: a) **-bäume** *pl.* einer Sänfte: carrying-poles *pl.*; b) ⚙ Papierfabr.: arbor; Wagnerei: shaft of a carriage, *arch.* bearing-bar; **-bett** *n* portable bed; vgl. **-bahre**; **-beutel** *m*, *surg.* suspender; **-binde** *f* sling; **-bogen** ⚙ *m*, *arch.* supporting-arch.

Trage (ᴵᵕ) *f* ㊍ = Bahre 1; (Tragejoch) yoke.

Trage-... (ᴵᴵᵕ…) in Zſſgn ſ. Trag-...

träge (ᴵᵕ) [ahd.] *a.* ㊎ (läſſig) lazy, indolent, remiss; (faul) inactive, slothful; (ſchläfrig) sleepy, drowsy; (langſam) slow; (ſchwerfällig) heavy, sluggish, dull; (zögernd) tardy; (ohne Leben) inert (auch *phys.*, *path.*).

tragen (ᴵᵕ) [ahd.: draw] ㊐b. **I** *v/a.* 1. to carry; (befördern) to convey, Leichtes: to take (along); (ertragen) to bear, to endure; (hervorbringen) to bear, yield, produce, bring forth; als Kleid ꝛc. ♀ to wear; (ſtützen) to support, to uphold; leicht zu ♀ easy to carry or to bear, *fig.* bearable, tolerable; auf die Poſt ♀ to take (Schweres: to carry) to the post-office; *fig.* ſ. Achſel 2 und Hand 4 unter „auf". — 2. mit Angabe des Erfolges: die Stiefel ſchief ♀ to wear one's boots down on one side. — 3. mit *nouns*: den Arm in der Schlinge ♀ to wear one's arm in a sling; ſ. bedenken 6, Haut 2; die Koſten ♀ to bear the expense, to pay the costs; ſ. Lehen 1, Leid² 3, Mantel 1, Naſe 2, Rechnung 5; Samen ♀ to bear seed(s); die Schuld an et. ♀ to be the cause of a th.; ſ. Sorge 2; die Verantwortung für et. ♀ to bear the reponsibility for a th.; Verlangen nach et. ♀ to have a longing (or to long) for a th.; Zinſen ♀ to bear (or yield) interest; das Kapital trägt fünf Prozent (Zinſen)... bears (or brings in) five per cent. (interest). — **II** *v/n.* (ℌ.) 4. to carry loads; an et. ſchwer zu ♀ ℌ. to be heavily laden (or burdened) with a th.; der Baum trägt ... bears (fruit); das Eis trägt nicht ... does not bear, ... is not firm. — 5. ⚔ *artill.* das Geſchütz trägt vier Kilometer weit the gun has a range of (or carries, ranges) two-and-half miles. — **III** *v/refl.* 6. F bisw. ſich nach Hauſe ♀ to proceed homewards, to go home. — 7. ſich mit et. (herum-) ♀ to lug (or drag) a th. about, *fig.* (ſich damit beſchäftigen) to be (pre)occupied with a th.; (darauf ſinnen) to meditate a th., to brood over a th., to harbour (or entertain) an idea; man trägt ſich mit dem Gerücht the rumour is going about, the report is spreading; ſie ♀ ſich mit der Hoffnung, daß // they cherish the hope that //, they live in hopes that //. — 8. mit Angabe der Wirkung: ſich müde ♀ to tire o.s. with carrying. — 9. ſich ſo und ſo ♀: a) in der Haltung: to have a certain deportment or carriage; b) in der Kleidung: ſich anſtändig ♀ to go about decently dressed; ſich ſauber ♀ to dress neatly. — 10. von Kleidungsſtücken, Stoffen: ſich gut ♀ to wear well, to last (well); dieſes Tuch trägt ſich leicht fadenſcheinig ... soon wears (or goes) threadbare; v. Laſten: der Korb trägt ſich unbequem the basket is uncomfortable to carry. — **IV** ~ *n* ㉓ 11. (ſ. I) carriage, conveyance; (Haltung) deportment; das ~ v. Waffen iſt verboten the carrying of (fire-)arms is prohibited. — **V ge-tragen** *p.p.* u. *a.* ㊎ (D9) 12. in den Bed. des *inf.* — 13. ♀e Kleider worn (or second-hand) clothes *pl.*, abgelegte: left-off clothes *pl.*; ♪ ♀e Töne sustained notes *pl.*

Träger (ᴵᵕ) *m* ㉒ (ſ. tragen) 1. (a. **~in** *f* ㊍) carrier, bearer, von Laſten auch: porter, eines Mantels, einer Krone ꝛc.: wearer; der ~ eines großen Namens the holder (or bearer) of a great name. — 2. a) = Dienſtmann; b) = Hauſierer. — 3. *anat.* (oberſter Halswirbel): 𝔇 atlas, first cervical vertebra; *zo.* (Stiel): 𝔇 peduncle. — 4. ⚙ *arch.* bearer, girder, beam; (Pfeiler) pillar, (Stütze) prop, support.

Träger-brücke ⚙ (ᴵᵕ…) *f* ㉒ girder-bridge; **-lohn** *m* carriage, carrier's fee, porterage; **-muskel** *m*, *anat.*: 𝔇 atlantal muscle; **-ſchwelle** ⚙ *f* einer Fachwand: breast-summer.

trag-fähig (ᴵᴵ…) *a.* ㊎ capable of bearing or carrying or producing; ⚓ = laſtig; **-fähigkeit** *f* ㉒: a) *agr.* des Bodens: productiveness; b) ⚙ capacity of bearing; vgl. **-kraft**; c) ⚓ e-s Schiffes: carrying capacity, tonnage; **-feder** ⚙ *f* bſd. 🚃 bearing-spring; **-hebel** ⚙ *m*, *mech.* lever of the second kind.

Trägheit (ᴵ-) *f* ㊍ (ſ. träge) laziness, indolence, remissness, sloth(fulness); sluggishness, inertness, *phys.* inertia; *physiol.* natürliche ~ phlegm.

Trägheits-geſetz (ᴵᴵ…) *n* ㉒ (**-kraft** *f*) *phys.* law (force) of inertia; **-moment** *n*, *phys.* moment(um) of inertia, (lt.) vis inertiæ.

Trag-himmel (ᴵᴵ…) *m* ㉒ canopy; **-holz** [*n* = **-joch**.]

Tragik (ᴵᵕ) [grch.] *f* ㊍ tragic art or poetry; (Traurigkeit) sadness, mournfulness. [b) = Tragöde.]

Tragiker (ᴵᵕᵕ) *m* ㉓: a) tragic poet; **tragi-komiſch** (ᵈᵕ-ᴵᴵᵕ) [grch.] *a.* ㊎ tragi-comic(al). [u. ㊍ tragicomedy.]

Tragi-komödie (ᵈᵕ-ᴵᴵ(ᵕ)ᵕ) [grch.] *f* ㊍

tragiſch (ᴵᵕ) [grch.] *a.* ㊎ tragic(al); ♀e Muſe tragic muse; *fig.* ♀e Begebenheit tragical (or sad, mournful, lamentable, unfortunate) event; ♀ (*adv.*) enden to end tragically, to take a sad end; F Sie müſſen das nicht gleich (ſo) ♀ nehmen you must not take that (so) seriously or take too gloomy a view of it.

Trag-joch (ᴵᴵ…) *n* ㉒ zum Tragen von Eimern ꝛc.: yoke; **-kiſſen** *n* = Stechkiſſen; **-kleidchen** *n* für Kinder: long clothes *pl.*; **-knoſpe** *f*, *hort.* bearing-bud; **-korb** *m* portable basket, crate, hamper; **-kraft** *f* bearing-power or -capacity; **-lohn** *m* porterage, carriage; **-mantel** *m* baby's long cloak; **-mulde** ⚙ *f* für Maurer ꝛc.: hod.

Tragöde (ᵕᴵᵕ) [grch.] *m* ㊐, **Tragödin** (ᵕᴵᵕ) *f* ㉑ tragic actor (*f* actress), tragedian. [Trauerſpiel] *f* ㊍ tragedy.

Tragödi-e (ᵕᴵ(ᵕ)ᵕ) [grch. „Bocksgeſang"; **Tragödien-dichter**(ᴵᴵ…) *m* ㉒, **-ſchreiber** *m* tragic poet or author; **-ſpieler(in** *f*) *m* = Tragöde ꝛc.

Trag-pfeiler ⚙ (ᴵᴵ…) *m* ㉒ *arch.* (supporting) pillar; **-pfoſten** ⚙ *m* post serving as a support; **-platz** *m* zw. Flüſſen, Eiſenbahnen ꝛc.: portage; **-reis** *n*, *hort.* bearing bough; **-riem(en)** ⚙ *m* strap, einer Kutſche: main brace; **-ſattel** *m* pack-saddle; **-ſeil** ⚙ *n* einer Hängebrücke: iron rope of a suspension-bridge; **-ſeſſel** *m* sedan-chair; **-ſtein** ⚙ *m* = Kragſtein; **-ſtempel** ⚙ *m*, *mint.* bearing-beam (ſ. a. Bühnloch); **-ſtuhl** *m* = **-ſeſſel**; **-ſtütze** *f* prop, support.

Tragung (ᴵᵕ) *f* ㊍ = tragen IV; jur. zur ~ der Koſten verurteilt w. to be mulcted in (or to have to pay) the costs.

Trag-vermögen ⚙ (ᴵᴵ…) *n* ㉒ einer Brücke: carrying-power, transverse strength; **-weite** *f* einer Schußwaffe, bei Stimme ꝛc.: range of a gun, of the voice, &c., *fig.* (Bedeutung) bearing, import(ance); **-zeit** *f* der Tiere: (period of) gestation.

Traille (trä'ī-jᵉ; *Hom.* Tralje) [fr.] *f* ㊍ (Fähre, fliegende Brücke) ferry.

Train ⚔ (trē) [fr.] *m* ㊐ army service corps, transport section of the train.

trainieren (trāᴵᵕ) [fr.] **I** *v/a.* ㉓ Sport: (zum Rudern, Boxen, Wettreiten ꝛc. vorbereiten) to train. — **II** ~ *n* ㉓ training.

Train=kolonne ⚔ (trɛ̃"...) *f* ⓦ transport column; **=soldat** *m* wagoner; **=wagen** *m* wagon belonging to a military column train; **=wesen** *n* army service, (everything relating to) military transport.

Trajan (-ɑ̃) *npr/m.* Ⓜ (röm. Kaiser, 98 bis 117) Trajan; **~s=säule** (-ɑ̃ˈlɔʏ̯) *f* ⓦ in Rom Trajan's Column.

Trajekt (-ɛ́) [lt.] *m* Ⓦb.: a) (Überfahrt) crossing, passage; b) ([Eisenbahn=]Fähre) (railway-)ferry. [jectory.]

Trajektori-e ∅ (-ʊˈlɔ(ʏ̯)ʊ) *f* ⓜ *math.* tra-

Trakehner (ʊˈlɛ) [Trakehnen ♀, Dorf in Ostpreußen] *m* ⓣ horse from the royal stud of Trakehnen.

Trakt (ɛ́) [lt.] *m* Ⓦb. (Strecke) tract.

Traktament (ʊzɛ́) [lt.] *n* Ⓤc. 1. (Bewirtung) entertainment, treat. — 2. ehm. ⚔ (Löhnung) soldier's pay.

Traktat (ˈlɑ́) [lt.] *m* (*n*) Ⓤc.: a) (Abhandlung) treatise, *rel.* tract; b) (Vertrag) treaty.

Traktätchen (ʊˈlɛ) *n* ⓣ (religious) tract.

traktieren (ʊˈlɛ) [lt.] I *v/a.* u. *v/n.* (ḫ.) ⓦ 1. (behandeln) to treat. — 2. (bewirten) to entertain, F to give a treat to. — II **Traktierung** *f* ⓜ 3. entertainment.

Tralje ⊕ (ɛ́; *Hom.* Traille) [ndl.; *fr. *treille*] *f* ⓦ bar of a grate, grate-bar.

tralla (ˈlɑ́) *int.* ♀! trolly!, als Kehrreim auch: derry-down!

tralla(la)la! (ˈ(ʊ)lɑ́) *int.* tol-de-rol.

trällern (ɛ́) [lautm.] *v/a.* u. *v/n.* (ḫ.) Ⓦa.: ein Lied ♀ to hum a tune, bisw. to roll out a song; vgl. trillern.

Tram=bahn T (ɛ́ˈlɑ́) *f* Ⓔ = Tramway.

Trampel F (ɛ́) *m* Ⓔ (*f* ⓜ) (ungeschickte Person) awkward (or heavy, clumsy) p.

trampeln (ɛ́) [ndd.] *v/n.* (ḫ.) Ⓦa. to trample, to stamp the ground; (plump gehen) to have a clumsy gait, to trudge (along); auf et. ♀ to trample (or stamp) on a th., to trample s.th. under foot; mit den Füßen ♀ to stamp one's feet.

Trampel=tier (ɛ́ʊˈlɑ́) [P aus Dromedar] *n* Ⓣ: a) *zo.* two-humped (or Bactrian) camel (*Camelus bactria'nus*); b) F = Trampel.

Trampolin (ɛ́ʊˈlɔ́) [it.] *n*, *m* Ⓤd., **~e** (ʊˈlɔ́) *f* ⓜ (Sprungbrett für Kunstsprünge) spring-board for high jumping.

Trampolin=sprung (ɛ́ʊˈlɔ́ˈɛ́) *m* Ⓔ high jump from the spring-board.

Tram=seide ⊕ (ɛ́...) *f* ⓜ (Einschlagseide) tram; **=wagen** *m* tram-car; elektrischer: electric car; **=way** T *m* Ⓔ, *f* Ⓔ tramway, auch: tram-line, tramroad.

Tran (ɑ́) [ndd.: train(-oil)] *m* Ⓦb. train- (or fish-)oil; weitS. (Speck der Wale ꝛc.) blubber; P *fig.* im ~ (betrunken) fein to be the worse for drink, to be in liquor, to be well on.

Trän=auge (ɛ́ˈlʊ) *n* Ⓔ *path.* weeping (or watering) eye, ∅ lachrymation.

Tran=brenner ⊕ (ɔ́...) *m* Ⓔ boiler of train-oil, blubber-boiler; **=brennerei** *f* = =siederei. [trench.]

Tranchee ⚔ (trɑ̃ˈʃéˈ) [fr.] *f* ⓜ (Laufgraben)

Tranchee=arbeiter (ˈ...) *m* Ⓔ trencher.

Tranchier=brett (trɑ̃ʃɔ́ˈʊ̯) *n* Ⓔ trencher.

tranchieren (trɑ̃ʃɔ́ˈʊ) [: trench; *fr.] *v/a.* Ⓔ: einen Braten, eine Gans ꝛc. ♀ (vorschneiden) to carve (or cut up) a joint of meat, a goose, &c.

Tranchier=messer (trɑ̃ʃɔ́ˈɔ́ʊ) *n* Ⓔ (Messer zum Vorschneiden) carving-knife.

Träne (ˈ) [ahd. *pl.* Tropfen] *f* ⓜ tear; ſ. ausbrechen 6; *fig.* in ~n ſchwimmen od. zerfließen to be bathed in tears; unter ~n amid tears; zu ~n gerührt werden to be moved to (or to melt into) tears; ~n vergießen to shed tears, to cry, geh. Spr.: to weep.

tränen (ˈ) I *v/n.* (ḫ.) Ⓔ to run (with tears); die Augen ♀ ihm (vom Schnupfen, Rauch ꝛc.) his eyes are (or look) watery; mit den Augen with tearful eyes. — II ~ *n* Ⓣ = Tränenfluß.

Tränen=auge (ɛ́ˈ...) *n* Ⓔ = Trännauge; **=bach** *m* flood (or flow) of tears; **=bein** *n*, *anat.* lachrymal bone; **♀beneßt** *a.* Ⓔ moist with tears, tearful; **=drüſe** *f*, *anat.* lachrymal gland; **♀feucht** *a.* moist (or bedewed) with tears; **=feuchtigkeit** *f*, *physiol.* lachrymal fluid; **=fiſtel** *f*, *path.* lachrymal fistula; **=fluß** *m*, *path.*: ∅ epiphora, dacryoma; **=flut** *f* = =bach; **♀förmig** *a.*: ∅ lac(h)rymiform, ...æ...; **=gang** *m*, *anat.* lachrymal duct; **=gefäß** *n*: a) lachrymal vessel; b) = =krug; **=geſchwür** *n*, *path.* im inneren Augenwinkel: ∅ ægilops; **=gras** ♀ *n*: ∅ coix; **=höhle** *f* der Hirſche: lachrymal sinus, larmier; **=kanal** *m*, *anat.* lac. canal; **=krug** *m* Alt.: ∅ lachrymatory; **♀leer**, **♀los** *a.* tearless, without a tear; **=quell** *m*, **=quelle** *f* source of tears; **♀reich** *a.* tearful, bathed in tears, lachrymose; **=ſack** *m*, *anat.*: ∅ lachrymal sac, ~ der Hirſche = =höhle; **♀ſchwer** *a.* heavy with tears; **=ſtein** *m*, *path.*: ∅ lachrymal calculus, dacryolite; **=urne** *f* = =krug; **♀voll** *a.* = ♀reich; (beklagenswert) deplorable.

tranicht ↖, mst **tranig** (ˈ) *a.* Ⓔ (smelling or tasting) like train-oil, weitS. oily.

tränicht, mst **tränig** (ˈ) *a.* Ⓔ tearful.

trank[1] (ɑ́) *ind. impf.* von trinken.

Trank[2] (ɑ́) [mḫd.: drench; *trank[1]] *m* Ⓤb. 1. drink, beverage, für Schweine: swill; Speiſe und ~ meat and drink. — 2. *med.*, oft *dim.* Tränkchen (ʊ) *n* Ⓣ (medical) draught, potion; (Arznei) physic, (Absud) decoction, (Aufguß) infusion.

Tränkchen (ɛ́) *n* Ⓣ ſ. Trank 2.

Tränke[1] (ɛ́) [ahd.] *f* ⓜ 1. watering (of) cattle. — 2. watering-place for cattle, für Pferde: horsepond; zur ~ führen to water cattle.

tränke[2], **♀n**[1] *pl.* (ɛ́) *subj. impf.* v. trinken.

tränken[3] (ɛ́) [ahd.: drench] I *v/a.* Ⓔ 1. e-n ♀ to give a p.s.th. to drink, to still (or allay, quench) a p.'s thirst, to refresh a p. with a (cooling) draught; das Vieh ♀ to water ...; der Regen hat die Felder getränkt ... has watered the fields. — 2. (durchnäſſen) to drench; (einweichen) to steep, to soak, ⊕ to impregnate (wood, &c.), mit Kreoſot: to creosote, mit Kupferſalzlöſung: to copperize, mit Öl: to soak in oil; *chm.*, &c. (ſättigen) to saturate; *fig.* to imbue; mit Blut getränkt steeped in (or reeking with) blood or gore. — II ~ *n* Ⓣ 3. stilling a p.'s thirst, &c. (ſ. I); ⊕ impregnation; *chm.*, &c. saturation.

Tränk=faß (ɛ́ˈ) *n* Ⓔ = Tränktrog.

Tränklein (ɛ́-) *n* Ⓣ = Tränkchen.

Trank=opfer (ɑ́...) *n* Ⓔ *rel.*, bſd. Alt.: drink-offering, libation; **=rinne** *f* fürs Vieh: wooden box for watering cattle.

Tränk=rinne (ɛ́ʊ) *f* Ⓔ wooden gutter of a watering-trough.

Trank=ſteuer (ɑ́ˈlʊ) *f* Ⓔ excise (or duty) on alcoholic liquor. [ing-trough.]

Tränk=trog (ɛ́ˈ) *m* Ⓔ für Vieh: water-

Tränkung (ɛ́ʊ) *f* ⓜ (ſ. tränken[2]) quenching a p.'s thirst; watering cattle; *chm.* saturation. [blubber-)lamp.]

Tran=lampe (ɑ́ˈʊ) *f* Ⓔ train-oil (or

trans=alpiniſch (ʊˈlʊ) [lt.] *a.* ⓜ transalpine; **♀atlantiſch** (ʊˈʊ) *a.* ⓜ transatlantic; **♀er Dampfer**, a. Atlantic steamer or steam-boat or liner.

Tranſch F (ɑ́) *m* Ⓦa. (Vorwurf) reproof, reproach; einem e-n ~ machen to give a p. a (good) scolding, F to blow a p. up.

tranſchieren (ʊˈlɔ) öſt., bayr. = tranchieren.

Tranſept (ʊ́) [lt. *trans-sept-] *m* (*n*) Ⓦb. *arch.* (Querſchiff) transept.

Tranſformator ⊖ (ʊˈlʊ) [lt.] *m* Ⓣ *elect.* (Apparat) transformer, converter.

Tran=ſieder (ɛ́...) *m* Ⓔ = =brenner; **=ſiederei** *f* train-oil factory, place where blubber is boiled.

Tranſit ♚ (ɑ́) [it.; *lt. *tra'ns-itus*] *m* Ⓤc. (Ⓢ) transit (= Durchfuhr 2).

Tranſit=güter ♚ (ʊˈ...) *n/pl.* Ⓔ transit-goods *pl.*; **=handel** *m* transit-trade.

tranſitieren ♚ (ʊzɛˈlʊ) *v/n.* (ḫ.) ⓜ to be in transit, to pass through.

tranſitiv (ʊzɛˈf) [lt.] *a.* ⓜ *gr.* (zielend): Des Zeitwort, a. **~(um)** (ˌˈʊˈlɪwʊ) *n* Ⓤd. (ⓜ) transitive verb. [warehouse.]

Tranſit=lager ♚ (ʊˈlɔ) *n* Ⓔ bonded

tranſitoriſch (ʊzɛˈlʊ) [lt.] *a.* ⓜ (vorübergehend) transitory, transient, fleeting, (quickly) passing. [Durchgangs=...]

Tranſit=verkehr (ʊˈ...) *m* Ⓔ, **=zoll** *m* =

Trans=kaukaſi-en ♀ (ɛzˈlʊ(ʊ)ˈ) *npr/n.* Ⓦa. ruſſiſche Provinz: Transcaucasia.

trans=leithaniſch ♀ (ɛzˈlʊˈ) *a.* ⓜ (*ant.* zisleithanisch) Transleithan.

Translokation (ʊzˈtɕʊˈ) *f* ⓜ (Versetzung) translocation; removal (a. in Schulen).

translozieren (ʊzˈtɕʊˈ) [lt.] *v/a.* Ⓣ (versetzen) to translocate, to remove (from one place to another); to shift.

Transmiſſion (ʊ(ʊ)ˈ) [lt.] *f* ⓜ (Übermittlung) transmission (of forces, &c.), ⊕ *mach.* a. belt-gearing; **~s=apparat** (ˈ...) *m* Ⓔ *tel.* transmitter.

Transp. *abbr.* = Transport 2.

transparent (ʊzˈɛ) [lt.] I *a.* ⓜ (durchſcheinend) transparent. — II ~ *n* Ⓤc. (durchſcheinendes Bild) transparency.

Tran=ſpeck (ɑ́ˈʊ) *m* Ⓔ blubber.

Tranſpiration (ʊˈtɕ(ʊ)ˈ) [lt.] *f* ⓜ perspiration; **tranſpirieren** (ʊˈlʊ) [lt.] I *v/n.* (ḫ.) Ⓔ (ſchwitzen) to perspire. — II ~ *n* Ⓣ perspiration.

transponier/en (ʊˈlʊ) [lt.] I *v/a.* Ⓔ bſd. ♪ (umſetzen) to transpose. — II ~ *n* Ⓣ u. **T/ung** *f* ⓜ transposition.

Tranſport (ʊ́) [fr.] *m* Ⓤc. 1. (Beförderung) transport, conveyance, carriage, in Karren: cartage, zu Schiff: shipment. — 2. ♚ (Übertragung in Rechnungsbüchern ꝛc.) (carrying) forward, (carried) over; (Übertrag) amount carried (or brought) forward; per ~ carried forward.

transportabel (ʊˈlʊ) *a.* ⓜ transportable.

Transporteur (ˌ⌣tɔ̃'r) [ˌ+fr. Beförderer] *m* Ⓓd.Ⓢ 1. transporter, remover, carrier. — 2. *math.* (Winkelmesser) protractor.

transport-fähig (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* Ⓢ, **transportierbar** (ˌ⌣⌣ˌ) *a.* Ⓢ (fortschaffbar) transportable, fit (or ready) for conveyance or removal.

transportieren (ˌ⌣⌣ˌ) [fr.] *v/a.* Ⓢ 1. to transport, convey, carry, in Karren: to cart, zu Schiffe: to ship; (fortschaffen) to remove. — 2. Ⓢ in Rechnungsbüchern: to carry (or bring) forward.

Transport-kosten Ⓢ (⌣ˌ...) *pl.* Ⓢ = -preise; **-makler** *m* forwarding agent; **-mittel** *n* means of conveyance or transport; **-preise** *m/pl.* charges *pl.* for transport, carriage; **-schiff** ⚓ *n* transport(-vessel); **-wagen** *m* removing van.

Transvaal ♀ (⌣ˌ) *npr/n.* Ⓖa. englische Kolonie in Süd-afrika: the Transvaal.

transversal (ˌⓦ⌣ˌ) [lt. quer] *a.* Ⓢ (quer durchgehend) transversal, transverse; **~e** (ˌⓦ⌣ˌ⌣) *f* Ⓢ *math.* transversal line.

Transversal-schwingung (ˌⓦ⌣ˌ⌣ˌ) *f* Ⓢ *phys.* transversal vibration.

transzendent ▽ (ˌ⌣⌣) [lt.], **-al** (ˌ⌣⌣ˌ) *a.* Ⓢ *phls.*, &c. (die Begriffe übersteigend) transcendental, beyond conception.

Trapez (⌣ˌ) [grch. Tisch] *n* Ⓓa. 1. ▽ *geom.* (ungleichseitiges Viereck mit zwei parallelen Seiten) trapezoid. — 2. Turnerei: (Hängereck zum Schwingen) trapeze. — **-förmig** (⌣ˌ⌣) *a.* Ⓢ: ▽ trapeziform, trapezoid; **~-künstler** *m* Ⓢ Zirkus &c.: trapezist.

Trapezo-eder ▽ (⌣ˌ⌣ˌ⌣) [grch.] *n* Ⓓ *math.* (Vierundzwanzigflach) trapezohedron.

Trapezo-id ▽ (⌣ˌ⌣ˌ) [grch.] *n* Ⓓc. *geom.* (ungleichseitiges Viereck ohne parallele Seiten) trapezium, vgl. Trapez 1.

Trapezunt ♀ (ˌ⌣ˌ) *npr/n.* Ⓖa. Stadt in Kleinasien: Trebizond, Alt.: Trapezunt.

trapp[1] (ˌ) [lautm.] **I** *int.* ♀ ♀ ♀!, etwa: pit-a-pat! — **II Trapp** *m* Ⓓb. patter (or pattering) of feet; das Trapptrapp der Hufe the clattering of hoofs. [trap.]

Trapp[2] (ˌ) *m* Ⓓb. *min.* (schwarzer Porphyr)

Trappe[1] (⌣ˌ) [mhd.] *f* Ⓢ, *m* Ⓢ *orn.* bustard (*Otis tarda*).

Trappe[2] (⌣ˌ) [ndd.] *f* Ⓢ 1. (Spur) footprint, track. — 2. (Falle) trap.

trappeln (⌣ˌ) [trappen] *v/n.* (h.) Ⓖa. to patter, stamp, trot; to scud along.

trappen (⌣ˌ) [: trampen] *v/n.* (h. u. is) Ⓢ to tread heavily, to trample, to trudge along. [Pelzjäger) trapper.]

Trapper[?] (⌣ˌ) *m* Ⓖ (Ⓢ) (nordamerikanischer

Trappist (⌣ˌ) [La Trappe ♀, ehm. Abtei in Frankreich, erstes Kloster der ~en] *m* Ⓖ Trappist; **~en-orden** (⌣ˌ⌣ˌ) *m* Ⓖ order of Trappists or of La Trappe.

Trapporphyr (ˌⓥˌ) [Trapp-porphyr] *m* Ⓖ *min.* porphyritic trap, ▽ melaphyre.

trara (⌣ˌ) [lautm.]: ♀! ta(ra)ntara!

Traß (ˌ) [ndl.; *it. *terra'zzo*] *m* Ⓓa. *min.* (vulkanische Schlacke aus der Gegend von Koblenz, a. als Mörtel benutzt) trass, terrace.

Trassant Ⓢ (⌣ˌ) [it.] *m* Ⓖ: ~ (Aussteller) eines Wechsels: drawer.

Trassat (⌣ˌ) *m* Ⓖ (Bezogener) drawee.

Trasse ⊕ (ˌ⌣) [fr. *trace*] *f* Ⓖ (abgesteckte Linie) alinement, trace.

trassieren[1] (⌣ˌ⌣) [fr. *tracer*] *v/a.* Ⓢ Straßen-Bauwesen, 🚂, &c. (e-e Trasse ziehen, abstecken, vorzeichnen) to trace, to mark out.

trassieren[2] Ⓢ (⌣ˌ⌣) [it. *trassa're*] *v/a.* u. *v/n.* (h.) Ⓢ (e-e Tratte, e-n Wechsel ziehen) ♀ auf // to draw (a bill) on //; s. Saldo; trassierter Wechsel draft.

trat (ˌ) *ind.*, **träte** (⌣ˌ) *subj. impf.* v. treten.

Tratsch (ˌ) *m* Ⓓa. nur in: Klatsch und ~ tittle-tattle, idle gossip.

tratschen, trätschen (ˌ⌣) *v/n.* (h.) u. *v/a.* Ⓢ (schwatzen) to jabber, chat(ter), gossip.

Tratte Ⓢ (ˌ⌣) [it. Zug] *f* Ⓢ (bezogener, trassierter Wechsel) draft, bill of exchange.

Trau-altar (ˌ⌣ˌ) [trau-en 3] *m* Ⓢ marriage-altar.

Traube (⌣ˌ) [ahd.] *f* Ⓖ: a) (Wein-) ~ bunch of grapes; ~n pflücken to gather grapes; *bibl.* kann man auch ~n lesen von den Dornen? (Matth. 7,16) do men gather grapes of thorns?; Sprichw. die ~n sind sauer (sagte der Fuchs, weil er sie nicht bekommen konnte) the grapes are sour (said the fox, because he could not reach them); b) ♀ cluster, ▽ raceme.

Trauben-abfall (ˌⓤ...) *m* Ⓢ husks *pl.* of grapes; **-ähnlich** *a.* Ⓢ, **-artig** *a.* grape-like, in clusters, ▽ racem*ose*, ...ous; vgl. -förmig; **-blut** *n* grape-juice; **-blüte** ♀ *f* vine-blossom; **-blütig** *a.*: ▽ racemose, racemed; **-förmig** *a.*: ▽ aciniform, acinose, *min.* staphyline, botryoid; vgl. -ähnlich; **-geländer** *n* trellis-work for grape-vines; **-haut** *f*, *anat.* des Auges: ▽ uveous coat of the eye, (lt.) tunica uvea; **-kamm** *m* grape-stalk; **-kern** *m* grape-stone; **-krankheit** *f* grape- (or vine-)disease; **-kur** *f*, *med.* grape-cure; **-lese** *f* gathering in of grapes, vintage; **-most** *m* = Most 1; **-quetsche** ⚙ *f* grape-crusher; **-reich** *a.* abounding in grapes; **-rosinen** *f/pl.* raisins *pl.* in bunches; **-saft** *m* grape-juice; **-säure** *f*, *chm.*: ▽ racemic acid ($C_4H_6O_6$); **-schimmel** ♀ *m*: ▽ botrytis; **-sieb** *n* grape-funnel; **-stein** *m*, *min.*: ▽ botryolite; **-steinbrech** ♀ *m* aizoon-like saxifrage (*Saxi'fraga Aizo'on*); **-tragend** *a.* Ⓢ bearing grapes, ▽ racemiferous; **-zeit** *f* vintage; **-zucker** *m* grape-sugar, *chm.*: ▽ dextrose, dextroglucose ($C_6H_{12}O_6$).

traubig (⌣ˌ) *a.* Ⓢ 1. clustered. — 2. laden with (or bearing) grapes.

trauen (⌣ˌ) [ahd.: trow: treu] Ⓢ **I** *v/n.* (h.), *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* 1. a) auf e-n, et. ♀ to trust (or confide) in a p., a th.; (sich darauf verlassen) to rely (or depend) on a th., to place confidence in a p., a th.; b) e-m, einer Sache ♀ (Glauben schenken) to believe in a p., a th.; e-m unbedingt ♀ to put implicit confidence in a p.; e-m, einer Sache nicht ♀ to distrust a p., a th.; er wollte s-n Augen nicht ♀ he would not believe his eyes; wir ♀ ihm nicht über den Weg, um die Ecke we do not trust him out of sight, we trust him no further than we (can) see him; *fig.* s. Friede 3; Sprichwort: dem Glück ist nicht zu ♀ fortune is fickle; trau, schau, wem proved and tried, in him confide. — 2. als *v/refl.* = getrauen. — **II** *v/a.* 3. die Gatten ♀ to unite ... in wedlock or matrimony, to marry; sich ♀ lassen to be (or get) married, to marry, F *co.* to get spliced. — **III ~** *n* Ⓢ 4. s. Trauung, bsd. Artikel.

Trauer (⌣ˌ) [mhd. vgl. trauern, traurig] *f* Ⓢ 1. (Kummer) sorrow, grief, affliction; ~ um e-n Verstorbenen mourning for a departed one. — 2. (~kleidung) mourning (-garb), e-r Witwe: widow's weeds *pl.*; tiefe ~ deep mourning; Halb-~ half-mourning; ~ haben to be in mourning; ~ an-(ab-)legen to go into (out of) mourning.

Trauer-anzeige (ˌⓤ...) *f* Ⓖ announcement of a death; vgl. -brief; **-anzug** *m* = -kleid; **-behang** *m* black hangings *pl.*; **-binde** *f* um den Arm, Hut: mourning-band; vgl. -flor; **-birke** ♀ *f* weeping (or drooping) birch (*Be'tula pe'ndula*); **-botschaft** *f* mournful tidings, message of a p.'s death; **-brief** *m* mournful letter; (gedruckte Todesanzeige) mourning-card; **-esche** ♀ *f* weeping-ash (*Fra'xinus excel'sior pe'ndula*); **-fahne** *f* black flag; **-fall** *m* mournful (or sad) event; death (in a family); **-farbe** *f* mourning-colour; **-flor** *m* crape, lang herabhängender: weeper; vgl. -binde; **-gedicht** *n* mournful poem, elegy; **-gefolge** *n* funeral procession; **-geläut(e)** *n* tolling of the bells at a funeral; **-geleit** *n* = -gefolge; **-gepränge** *n* funeral pomp; **-gerüst** *n* catafalque; **-gesang** *m* mourning-song, funeral chant or dirge; **-geschichte, -gestalt** *f* mournful (or sad) (hi)story, figure; **-gewand** *n* mourning (-garb); **-gottesdienst** *m* funeral service; **-haus** *n* house (full) of mourning; **-jahr** *n* year of mourning, sad year; **-kapelle** *f* memorial chapel, mortuary chamber; **-kleid** *n*, **-kleidung** *f* mourning(-dress); s. Trauer 2; **-kloß** F *m* bursch. humdrum fellow, stick; **-kutsche** *f* mourning-coach.

Trau-erlaubnis (ⓤ⌣ˌ) *f* = Trauschein b.

Trauer-mahl (ⓤ⌣...) *n* Ⓖ funeral repast; **-mantel** *m*: a) mourning-cloak; b) *ent.* (Schmetterling) Camberwell beauty (*Vane'ssa anti'opa*); c) ♀ lady's-mantle (*Alchemi'lla vulga'ris*); **-marsch** ♪ *m* funeral march, dead march; **-musik** ♪ *f* funeral music.

trau-ern (⌣ˌ) [ahd.: drowse] **I** *v/n.* (h.) Ⓖa. 1. to mourn for a p.; to grieve (or fret) over (or about) a th.; to be plunged into (deep) sorrow; um e-n ♀ to lament a p.'s loss; die Den Verwandten the afflicted (or sorrowing, grief-stricken) relations *pl.* — 2. äußerlich ♀ to be in (or to wear) mourning (um e-n for a p.). — **II ~** *n* Ⓢ 3. mourning; grief, sorrow(ing).

Trauer-nachricht (ⓤ⌣...) *f* Ⓢ = -botschaft; **-nadel** *f* mourning-pin; **-ordnung** *f* regulations *pl.* about mourning (to be observed at court); **-papier** *n* black-edged (note-)paper; **-post** *f* = -botschaft; **-rand** *m* black edge; **-rede** *f* funeral oration; **-ring, -schleier** *m* mourning-ring, -veil; **-spiel** *n* tragedy; **-spiel-dichter** *m* tragic poet, writer of tragedies; **-stück** *n*, etwa: touching piece or play; **-tag** *m* day of mourning; **-taube** *f*, *orn. Am.*

Carolina (or mourning) dove (*Zenaidura carolinensis*); **=tuch** *n* black cloth; **2voll** *a.* 🙁 mournful, doleful, melancholy, sad; **=wagen** *m* mourning-coach; **=weide** 🌿 *f* weeping (or drooping) willow (*Salix babylo'nica*); **zeit** *f* time of mourning; **=zug** *m* funeral procession. — Vgl. Sterbe-, Leichen-...

Trauf=bad (ᵘ...) *n* 🛁 shower-bath; **=dach** *n* über e-r Türe ꝛc.: weather-mould.

Traufe (ᴸᵘ) [ahd.: triefen] *f* 🏠: a) (Tropfenfall) water dripping from the roof; Sprichw. s. Regen; b) (Dachrinne) gutter.

träufeln (ᴸᵘ) [träufen] 🙁a. **I** *v/n.* (h. und s) to drip, to drop, to fall in drops; (rieseln) to trickle; von Kerzen: to gutter. — **II** *v/a.* to drip, to let down in drops; *fig.* Balsam auf ein wundes Herz 2 to pour balm on a sore heart. — **III** ~ *n* 🙁 dripping, trickling; drops falling.

traufen *v/n.* (h. u. s) und **träufen** *v/a.* (ᴸᵘ) 🙁 [ahd.: triefen m.] = träufeln.

Trauf=faß (ᵘ...) *n* 🏠 water-butt; **=rinne** ⚙ *f* gutter; **=röhre** ⚙ *f* gutter-pipe, *arch.* auch drip-nose; **=stein** *m* dripstone, in Küchen ꝛc.: sink; **=wasser** *n* dripping (or trickling) water; (Regenwasser) rain-water; (Rinnsal) rill (of water); (Bächlein) streamlet.

Trau=gebühr (ᵘ...) *f* 🙁, **=geld** *n* marriage-fee; **=handlung** *f* marriage-ceremony, (Hochzeit) wedding.

traulich (ᴸᵘ) [trauen 1] *a.* 🙁 confidential, intimate; (ungezwungen) familiar, (herzlich) cordial; (anheimelnd) homely, cosy, snug, (behaglich) comfortable; **~keit** *f* 🙁 intimacy; familiarity, cordiality; cosiness, snugness, comfort(ableness).

Traum (ᴸ) [ahd.: dream; *trügen] *m* Ⓒc. **1.** dream, eines Wachenden: reverie, day-dream; quälender ~ (Alp) nightmare; weitS. (Halbschlummer) somnole(sce)nt state; im Reich der Träume in dreamland; ich habe einen schönen ~ gehabt I have had (or dreamt) a beautiful dream; Träume treffen selten ein dreams seldom come true; er spricht (wie) im ~e he speaks as though he were dreaming; Sprichw. s. Schaum 2. — **2.** *fig.* (Einbildung) fancy(-picture), imagination; ich habe auch (od. selbst) im ~e nicht (od. bloß: nicht im ~e) daran gedacht oder es mir einfallen lassen I never dreamt (or thought) of such a th., it never (even) entered my thoughts or head, it never occurred to me.

Traum=ausleger (ᵘ...) *m* 🙁 = **=deuter**; **=bild** *n* apparition in a dream, vision, phantom, picture of fancy; **=buch** *n* dream-book, book on dreams; **=deuter** (**=in** *f*) *m* interpreter of dreams, ⁂ oneirocritic, oneiroscopist; **=deuterei**, **=deutung** *f* interpretation of dreams, ⁂ oneirocritics, oneiroscopy.

träumen (ᴸᵘ) [ahd.: dream] **I** *v/n.* (h.) und *v/a.* 🙁 to dream; wachend 2 to be in a dreamy (or somnolent) state; lebhaft (schwer, süß) 2 to have lively (heavy, sweet) dreams; ich träumte (oder *v/impers.* es träumte mir oder mir träumte), daß ich fiele I dreamt (that) I was falling; mir hat et. Wunderbares geträumt I had (or dreamt) a wonderful dream; *fig.* das hätte ich mir nie 2 lassen I should never have dreamt of such a thing or entertained such a thought; vgl. Traum 2. — **II** ~ *n* 🙁 dream(ing), dreamy (or somnolescent) state; *fig.* reverie.

Träumer (ᴸᵘ) *m* 🙁, **~in** *f* 🙁 dreamer, *fig.* a. visionary, dreamy (or absent-minded) person; **~ei** (-ᵘᴸ) *f* 🙁 dreaming, *fig.* reverie, fancy, vision; (Nachbrüten) brooding, (deep) meditation, musing, F brown study; **2isch** (ᴸᵘᵘ) *a.* 🙁 dreamy, (fond of) brooding, *fig.* chimerical, visionary; 2ischer Mensch = ~; 2isches Wesen dreaminess.

Traum=gebilde (ᵘ...) *n* 🙁, **=gesicht** *n*, **=gestalt** *f* = **=bild**; **=gott** *m*, *myth.* god of dreams; Morpheus.

traumhaft (ᴸᵘ) *a.* 🙁 dreamlike.

Traum=leben (ᵘ...) *n* 🙁 dream-life; er führt nur ein ~ he lives in dreams or in a cloud; **=spiel** *n* phantasmagoria; **2verloren** *a.* 🙁, **2versunken** *a.* lost in dreams or reveries; **=warnung** *f* warning (given) in a dream; **=welt** *f* world (or realm) of dreams or visions or fancy; dreamland.

traun (ᴸ) [nhd. in Treuen] *int.* truly!, indeed!, foorsooth!, aye!

Trau=rede (ᵘ...) *f* 🙁 clergyman's address to the bridal pair; **=register** *n* register of marriages.

traurig (ᴸᵘ) [ahd.: dreary; *trauern] *a.* 🙁 sad (über at); (betrübt) grieved, sorrowful, doleful, (schwermütig) melancholy, gloomy, (niedergeschlagen) depressed, cast down, dejected; (unheilvoll) dismal, woeful; (elend) wretched; (öde) dreary; 2er Anblick sorry (or sad, deplorable) sight; das ~e bei der Sache ist // the sad part (or the pity) of it is //; **Traurigkeit** *f* 🙁 sadness; grief, sorrow, melancholy, gloom, depression, dejection.

Trau=ring (ᵘ...) *m* 🙁 wedding-ring; **=schein** *m*: a) marriage-certificate; b) (Trau=erlaubnisschein) marriage-license.

traut (ᴸ) [ahd.] *a.* 🙁 dear, beloved, stärker: dearly beloved; (innig vertraut) intimate; a. = traulich.

Trau=ung (ᴸᵘ) *f* 🙁 (s. trauen 3) marriage-ceremony or -service; (Hochzeit) wedding, nuptial feast; **~s=tag** *m* 🙁 day of marriage; wedding-day.

Trau=zeuge (ᵘᴸᵘ) *m* 🙁 witness to a marriage, engS., bsd. in der engl. Kirche: person who gives the bride away.

traven ⚓ (ᴸᵚᵘ) *v/a.* 🙁: eine Ladung 2 (durch Schrauben pressen) to steeve ...

Travestie (ᵕᵚᵘᴸ) [it.] *f* 🙁 (entstellende Nachahmung; vgl. Parodie) travesty, burlesque, F take-off; **2ren** (ᵕᵚᵘᴸᵘ) *v/a.* 🙁 to travesty, burlesque, F to take off.

Treber (ᴸᵘ) [ahd.], a. **~n** *f/pl.* (Rückstand von Trauben ꝛc.) husks *pl.* of grapes, &c., von Malz: draff, brewer's grains *pl.*

Treber=wein (ᵘᵕᵘᴸ) *m* 🙁 = Tresterwein.

trecken ⚓ (ᵇᵘ) [ndd.: track] *v/a.* 🙁: ein Fahrzeug 2 to tow..., to drag...

Treck=schuit ⚓ (ᴱ...) *f* 🙁 (holl. Kanalboot) trekschuyt; **=seil** *n* towing-rope or -line; **=weg** *m* tow(ing)-path.

Treff[1] (ᵘ) [treffen] *m* Ⓤb. blow; *fig.* (schlagende Bemerkung) (good) hit.

Treff[2] (ᵘ) [fr. *trèfle*] *n* 🙁 (schwarze Farbe im Kartenspiel) clubs *pl.* (= Kreuz 7).

Treffähigkeit ⚔ (ᵘᴸᵘ-) [Treff[1]-fähigkeit] *f* 🙁 *art.* hitting power, effectiveness (of cannon). **[=bube** *m* knave of clubs.]

Treff[2]**=as** (ᵇ...) *n* 🙁 ace of clubs; **[**

treffen (ᴸᵘ) [ahd.] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. sich 2 *v/refl.* 🙁a. (*impf.* traf) **1.** to hit, (wirken) to take effect, to tell; bsd. schießend: die Scheibe 2 to hit (or strike) the target; das Ziel 2 to hit the goal, to make (or score) a bull's-eye; meist *fig.* to hit the mark; das Ziel nicht 2 to miss the mark (auch *fig.*), nur *fig.* to miss one's aim; der Schuß hat (nicht) getroffen the shot has (not) gone home or has (not) taken effect; von Schützen: (immer) gut 2 to be a good (stärker: a dead) shot or an excellent marksman; getroffen! (a) hit!; vom Blitze getroffen struck by lightning; Sprichw. nicht alle Kugeln 2 not every bullet finds its billet. — **2.** *fig.* sich getroffen fühlen to feel hurt (by a p.'s remarks); das trifft Sie that's aimed at you; s. Nagel 2; ihn traf das Los the lot fell upon him; die Reihe trifft dich it's your turn; vom Schlage getroffen werden to have an apoplectic stroke or seizure, to be struck (or seized) with apoplexy; wen trifft die Schuld? who is at fault?, who is to blame?; der Vorwurf trifft ihn the reproach is cast (or levelled) at him, the blame rests upon him; Sprichw. wer sich getroffen fühlt, nehme sich bei der Nase, etwa: let him whom the cap fits wear it. — **3.** *paint.*, &c. to strike off the features of a p.; sein Bild ist gut getroffen it (or his portrait) is a good likeness of him or is life-like; bin ich gut getroffen? is it (or the picture, photo) like me? — **4.** ♪ von Sängern: to strike (or hit, pitch) the right note. — **5.** (richtig finden) to find the thing wanted; Sie haben es getroffen you have hit the right thing; getroffen! that's just it!, there you are right!; es (un)glücklich 2 to come at the right (wrong) time or season. — **6.** e-n (a. auf e-n) 2 (e-m begegnen) to light on (or to fall in with) a p., to meet (or run against) a p.; ich habe ihn in seiner Wohnung nicht getroffen I did not find him at home; da trifft er ja Bekannte he will certainly be among friends there; der Brief wird ihn nicht mehr 2 ... will not reach him in time; sich (oder ea.) 2 to meet (one another). — **7.** das trifft (stimmt)! that's just the thing (wanted)!; wie sich das trifft! how fortunate (that is)!; wie es sich (gerade) trifft just as it may happen, as occasion requires. — **8.** (ins Werk setzen) s. Anstalt 1, Auswahl 1; Vorkehrungen für et. 2 to make provision(s) (or preparations) for a th.; Vorsichtsmaßregeln 2 to take precautions. — **II** ~ *n* 🙁 **9.** hitting, &c. (s. I). — **10.** ⚔ (Kampf) combat; (Gefecht) fight, engagement, action, (Schlacht) battle; es kam zum ~ it came (or led) to an engagement or a

(pitched) battle; ein ~ liefern to give battle, to fight a battle, auch: to strike a blow. — **II.** *a.* ⚓ (Linie der Schlachtordnung) division engaged in battle, battle-line; vorderes ~ front line, van(guard); mittleres ~ centre (of the battle); hinteres ~ rearguard. — **III** 2d *p.pr. u. a.* 🅱 **12.** to the purpose, to the point; (genau) exact; (schlagend) striking; (klar, entscheidend) clear, decisive; (angemessen) suitable; 2de Bemerkung pertinent remark; das 2de Wort the right word, the appropriate (or proper) term.

Treffer (ö) *m* 🅱 **1.** (Person): a) (guter Schütze) good shot; b) (guter Maler) clever portrait-painter. — **2.** (Sache): a) = Trefferschuß; b) (Gewinnlos) prize; c) *thea.* (Zugstück) great hit or success, F draw; *fig.* (Zutreffendes) lucky hit or chance; einen guten ~ machen oder haben to make a lucky find or hit.

Treff[1]**-fähigkeit** (ä...) *f* 🅱 s. Treffähigkeit; -[2]**könig** *m* king of clubs.

trefflich (ö) *a.* 🅱 excellent, (ausgesucht) exquisite, choice; 2! very good!, first-rate!, capital!, F (that's) fine!; ~**keit** *f* 🅱 excellency; choiceness; first-rate quality.

Treff[1]**-schuß** (ä...) *m* 🅱 good shot, shot that goes home, hit, bull's-eye; 2**sicher** *a.* 🅱 accurate(ly aimed); ✕ ⚓ 2es Feuer accurate firing; -**sicherheit** *f* im Schießen dead certainty (of aim) in shooting, accuracy of aim.

Treib-achse ⚙ (ᵘ...) *f* 🅱 driving-axle; -**anker** ⚓ *m* driving-anchor; -**apparat** *m* propeller, propelling apparatus.

Treibe-beet (ᵘ⌄-ˌ) *n* 🅱 *hort.* hot-bed.

Treib-eis (ᵘˌ-) *n* 🅱 floating (or drift-)ice.

treiben (ˌ⌄) [ahd.: drive] 🅱 **I** *v/a.* **1.** to drive; (in Bewegung setzen) to put in motion, to set going; der Fluß treibt Eis ... carries ice; Fußball: to dribble; e-e Herde 2 to tend a herd or a flock; e-n Kreisel 2 to spin (or whip) a top; das Pulver treibt die Kugel ... propels the bullet or ball; einen Nagel 2 to drive in a nail; *hunt.* das Wild 2 to beat up the game; ⚙ eine Maschine 2 (in Gang halten) to drive (or work) a machine; 2de Kraft motor force, motive power. — **2.** mit *prp.* (oft *fig.*): Kühe **auf** die Weide 2 to drive ... to the pasture, to take ... to graze; et. aufs Äußerste, auf den Gipfel, auf die Spitze 2 to push a th. to extremes; e-n **aus** dem Besitz e-r Sache, aus s-m Gut od. Hause 2 to eject (or evict) a p.; e-n aus dem Lande 2 to expel (or banish) a p. from the country; **in** die Enge 2 to press hard; vgl. Enge 2; e-n ins Elend, ins Exil 2 to drive a p. into exile, to exile a p.; den Feind in die Flucht 2 to put ... to flight, to rout ...; e-m das Blut, die Röte ins Gesicht 2 to send the blood to a p.'s face, to make a p. blush; die Preise in die Höhe 2 to send (or force) up prices; bei Versteigerungen: in die Höhe 2 to bid up; **über** das Ziel hinaus (zu weit) 2 to push too far, to overshoot the mark; **von**=ea. 2 to scatter, to separate; e-n vom Amte 2 to drive a p. out of office; vom Wunsche getrieben zu // actuated (or impelled) by a desire to //; e-n **zu** et. 2 to urge (or egg) a p. on to do a th., to incite (or stimulate) a p. to do a th.; die Leute zur Arbeit 2 to drive the men to their work; e-m das Haar zu Berge 2 to make a p.'s hair stand on end; e-n zur Eile 2 to hurry (or F drive) a p., bsd. *Am.* to hustle a p.; s. Paar I; e-n zur Verzweiflung 2 to drive a p. (in)to despair. — **3.** mit *adv.*: e-e Sache **so** weit als möglich 2 to push a matter as far as possible; so weit möchte ich es doch nicht 2 I should not like to go so far; **vorwärts** 2 to drive (or push) forward, to urge on; als *v/impers.* es treibt mich fort something drives me from hence, I feel that I must leave. — **4.** *med.* diese Arznei treibt den Schweiß (aus dem Körper) ... produces (or promotes) perspiration; bisw. *abs.* der Wein treibt (sehr) wine acts as a (strong) diuretic. — **5.** von Pflanzen: a) Blüten, Früchte 2 to shoot (or sprout) forth ..., Knospen, Zweige a. to put forth ...; b) *hort.* faktitiv: Pflanzen in Mistbeeten 2c. 2 to force plants in hot-beds, &c. — **6.** = auftreiben 4. — **7.** (üben, betreiben): a) to practise, exercise, pursue; was 2 sie für ein Gewerbe oder Handwerk? what trade do they carry on or belong to?, what is their trade?; Musik, Sprachen 2c. 2 to study (or cultivate) ...; sie 2 Trigonometrie they are working (F grinding) at ...; b) in bestimmten Verbindungen: Aufwand 2 to live in sumptuous (or great) style; Kindereien 2 to do childish things; Kurzweil 2 to indulge in sport or fun, to amuse o.s.; Mutwillen, Possen 2 to carry on one's pranks or F larks; er läßt keinen Unsinn mit sich 2 he won't stand any nonsense, he won't be played with; sein Wesen 2 to be full of life or fun or mischief; es gar zu arg 2, es toll 2 to outstep the mark, to exceed all bounds, to go too far; s. bunt 4; Sprichw. wie man's treibt, so geht's as you make your bed, so you must lie on it; man treibt's solange es geht there is an end to everything. — **8.** ⚙ Böttcherei: einen Reifen ans Faß 2 to hoop a cask; Gerberei: die Häute 2 (schwellen) to soak ...; Bäckerei, Kochk.: den Teig 2 (ausrollen) to roll the dough; Metall-arbeit: ein Metallstück 2 (austiefen) to emboss, mit dem Meißel: to chase; getriebene Arbeit embossed (or chased) work; *metall.* (ab-)2 to refine, to cupel. — **9.** ⚒ Erze 2 to extract ore; Strecken 2 to drive galleries. — **II** *v/n.* (h., bei Ortsveränderung s) **10.** = *v/a.* ohne Objekt, zB. 4 und 5. — **11.** (sich bewegen): a) to drift, to be driven, to be carried along by the wind or waves or by some irresistible force; warum treibt sich das Volk so? (*a.*) why are the people rushing along so?; im Wasser 2 to drift, to float; schwimmend sich 2 lassen to float on the water; b) ⚓ das Schiff treibt ... is drifting; ans Land 2 to be cast (or washed) ashore; auf einen Felsen 2 to foul a rock, to be driven (or cast) on a reef; auf den Sand 2 to run aground; vor Anker 2 to drag the anchor; c) der Schnee treibt (in Flocken) ... is drifting (in flakes); d) das Bier treibt (gärt) aus dem Faß ... is overflowing the vat; der Saft treibt (steigt) ... is rising; e) die Knospen 2 ... are springing forth. — **III** ~ *n* 🅱 **12.** (s. I u. II); ~ der Herde tending of the flock; ~ der Blätter, des Laubes shooting forth (or budding, sprouting) of leaves or foliage; ⚙ *metall.* cupellation; ⚒ extraction of ore. — **13.** (Geschäftigkeit) bustle, stir, life; activity, (Verkehr) traffic; sein Tun u. ~ all his doings and dealings *pl.*, his whole (line of) conduct; das ~ der Welt the ways (and doings) of the world; ein wüstes ~ disorderly goings-on, riotous scenes *pl.* — **14.** *hunt.* (Treibjagd) battue.

Treiber (ˌ⌄) *m* 🅱, 1 u. 2 *a.* ~**in** *f* 🅱 **1.** one who drives, &c. (s. treiben I), driver. — **2.** a) ~ v. Vieh: drover; b) *hunt.* ~ des Wildes: beater; c) (unbarmherziger Dränger) oppressor, bei der Arbeit: taskmaster, F nigger-driver, *Am.* hustler; d) (s. der zu et. antreibt, die Triebfeder ist) main spring (F life and soul) of a concern; e) ⚙ (Arbeiter am Maschinengetriebe) driver. — **3.** ⚙ *mach.* (Getriebe) driving gear, driver, propeller; pinion; Weberei: Schnur des ~s pecking-cord.

Treiberei (-⌄ˌ) *f* 🅱 driving (vgl. treiben 12 u. Getreibe), bisw. = Hetzerei.

Treib-hammer (ᵘ...) *m* 🅱 chasing-hammer; -**haus** *n*, *hort.* hot-house, conservatory; -**haus-früchte** *f/pl.* hot-house (or forced) fruit; -**haus-gewächs** *n*, -**pflanze** *f* hot-house plant; -**herd** *m*, *metall.* refining-hearth, cupelling-furnace; -**holz** *n*: a) drift-wood; b) *typ.* shooting-stick; -**jagd** *f*, -**jagen** *n* battue; -**kasten** *m*, *hort.* hot-bed; -**kraft** *f*, *phys.* moving (or motor, motive) force or power; vgl. Triebkraft; -**ofen** *m* = -herd; -**prozeß** *m*, *metall.* refining, cupellation; -**punzen** *m* chasing-chisel; -**rad** *n*, *mach.* driving (or fly-)wheel, e-r Uhr: pinion; -**reis** *n* e-s jungen Baumes: sprout, sprig; -**riemen** *m*, *mach.* driving band or belt, (endless) strap; -**sand** *m* = Flugsand; -**scherben** *m* = Kapelle[2]; -**schnur** *f*, *mach.* lathe-band, driving cord; -**stange** ⚙ *f*, *mach.* connecting rod, Weberei: driving bar, working beam; -**welle** *f* e-r Maschine: main (or driving) shaft; -**werk** *n*, *mach.* driving-gear.

Treidel ⚓ (ˌ⌄) *m* 🅱 Flußschiffahrt: (Schlepptau) tow-line, towing-rope.

Treidelei (-⌄ˌ) *f* 🅱 towing.

Treid(e)ler ⚓ (ˌ(⌄)⌄) *m* 🅱 (Schleppschiffer) tower, tracker.

treideln ⚓ (ˌ⌄) [ndd.: trail] **I** *v/a.* 🅱a. Fluß-, Kanal-schiffe 2 to tow (along) ... — **II** ~ *n* 🅱 towing, trackage.

Treidel-pfad *m*, -**steig** *m*, -**weg** (ᵘ⌄...) *m* 🅱 am Fluß-, Kanal-ufer: towing-path.

Trema (ˌ⌄) [grch.] *n* 🅱🅱 *gr.* (Trennpunkte ¨, zB. in Aleuten) diæresis.

Tremſe ♀ (ˌ⌣) [ndd.] *f* ⚘ = Kornblume.
Tremulant 𝅘𝅥𝅯 (⏑⏑ˌ⌣) *m* ♫ (Bebezug der Orgel) tremor, tremolo-stop.
tremulieren 𝅘𝅥𝅯 (⏑⏑ˌ⏑⌣) *v/n.* (ɦ.) ♫ to shake, to quaver, to sing tremolo.
trendeln (ˌ⌣) *v/n.* (ɦ.) ✪a. to dawdle.
trennbar(ˌ⏑–)*a.* ✪ separable, ↖severable; divisible; **~keit** *f* ✪ separab*leness*, ...ility; divisib*leness*, ...ility.
trennen (ˌ⌣) [aḫd.] **I** *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ✪ **1.** (ſich) ♀ to separate, part, sever, (loslöſen) to detach; (ſondern) to (put a)sunder, ℨſ.-gehöriges: to disconnect, to disjoin; (vereinzelnen) to disunite; (auflöſen) to dissolve, eine Naht: to rip up, to undo; (teilen) to divide; Eheleute ♀ to separate (or divorce) husband and wife, ein Pärchen Vögel: to separate, to put apart; ſie leben getrennt von=ea. they live apart from each other, they are separated. — **2.** ſich ♀, auch: to part (company), von Eheleuten: to separate, ✪ v. Handelsgenoſſen: to dissolve partnership; von Wegen: to branch off; wo ſich die Wege ♀ at the parting of the ways. — **II** **~***n* ㉓ **3.** ſ. Trennung.
Trenn=meſſer ⚙ (ˢ...) *n* ✪ ripping-knife or -tool, ripper; **=punkte** *m/pl.* = Trema; **=ſcherbe** ⚙ *f* Töpferei: parting-shard; **=ſchicht** ⚙ *f*, *tel.* separator.
Trennung (ˌ⌣) *f* ✪ (ſ. trennen I) separation, severance, partition; disconnexion; disunion; dissolution; division; die **~ von Freunden** the parting of friends; ſ. Tiſch 2.
Trennungs=ſtächen (ˌ⌣...) *f/pl.* ✪ der Kriſtalle: planes *pl.* of cleavage; **=partikel** *f*, *gr.* disjunctive particle; **=ſchmerz** *m* pain of parting (friends); **=ſtunde** *f* parting-hour; **=zeichen** *n*, *gram.*, *typ.*: a) (Divis) hyphen; b) (Trema) diæresis.
Trenſe (ˌ⌣) [ndd., ndl., ſpan.?] *f* ✪ *man.* (*ant.* Kanda're) snaffle, bridoon.
trenſen ⚓ (ˌ⌣) *v/a.* ⚒: ein Tau, Stag ♀ (mit Hanf ausfüllen) to worm ...
Trenſen=gebiß (ˌ⌣.⌣ˌ) *n* ✪ *man.* snaffle-bit. [*surg.* = Schädelbohrer.]
Trepan ⚙ (⏑ˌ) [grch. *try'panon*] *m* ⓤd.
Trepang (ˌ⏑) [malaiiſch] *m* ⓤd. ✪ *zo.* (eßbare Seegurke) trepang (*Holothu'ria edu'lis*).
trepanieren ⚙ (⏑⏑ˌ⏑) [Trepan] *v/a.* ✪ *surg.* einen ♀ (j-s Schädel anbohren) to trepan a p.; **Trepanier(end)er** *m* trepanner. [(Schädelbohrer) trephine.]
Trepanier=ſäge ⚙ (⏑⏑ˌ⏑ˌ) *f* ✪ *surg.*
trepp=ab (ˌ.ˌ) *adv.* (coming) downstairs; **trepp=auf** (ˌ.ˈ) (going) upstairs.
Treppe (ˌ⌣) [ndd.] *f* ✪ *arch.* staircase, (flight of) stairs, ⚓ ladder; halsbrechende **~** break-neck staircase; ſteinerne **~** vor dem Hauſe: (stone) steps *pl.*; ſich windende **~** winding staircase; geheime **~** private staircase; oberes (unteres) Ende der **~** top (foot) of the stairs; eine **~** (zwei **~***n*) hoch wohnen to live on the first (on the second) floor; eine **~** höher up another flight of stairs, on the next floor; die **~** hinabgehen (hinaufgehen) to go downstairs (upstairs); die **~** hinunterfallen (hinunterrollen) to fall (to roll) down the stairs; e-n die **~** hinunterwerfen to throw a p. downstairs; *fig.* beim Haarſchneiden: e-m **~***n* ſchneiden to chop (or jag) a p.'s hair.
Treppen=abſatz (ˌ⌣...) *m* ✪ *arch.* landing, resting-place; **=bau** *m* construction of a staircase; **=baum** *m* spindle of a winding staircase; **=flucht** *f* flight of stairs; **=flur** *m* landing (-place) of a staircase; **ℨförmig** *a.* ✪ in the form of a staircase; ♀: ⚙ scalariform; **=gefäße** ♀ *n/pl.* scalariform vessels *pl.*; **=geländer** *n* railing, balustrade, banister(s *pl.*); **=haus** *n* well of a staircase; **=läufer** *m* stair-carpet; **=läufer=ſtange** *f* stair-rod; **=ſpindel** *f* = =baum; **=ſtein** *m* vor der Haustüre: stone step; **=ſtufe** *f* step of a staircase; **=turm** *m* turret with a winding staircase; **=wange** ⚙ *f*, *carp.* notch-board.
Treſor (–ˈ) [fr.] *m* ⓤd. (✪) (Schatzkammer) treasury; **~=ſchein** ✺ (–ˈ.ˈ) *m* ✪ treasury-bill or -note.
Treſpe ♀ (ˌ⌣) *f* ✪ brome-grass (*Bromus*); weiche **~** soft brome-grass (*Br. mollis*).
Treſſe (ˌ⌣) [fr.] *f* ✪ (gold or silver) lace, auch: galloon, eines Unteroffiziers etwa: (sergeant's) stripes *pl.* (in Engl. am Ärmel getragene Litzen); ⚔ wenn er ſeine **~***n* hat od. bekommt when he gets his stripes, when he becomes a (corporal or a) sergeant; mit **~***n* beſetzt gallooned; **~n=hut** (ˌ⌣...) *m* ✪, **~n=rock** *m* gallooned hat, laced coat.
treſſieren ⚙ (⏑ˌ⏑) [fr.] *v/a.* ✪: Haare ♀ (flechten) to plait hair; **Treſſierer** *m* ✪ plaiter (of hair).
Treſter (ˌ⌣) [aḫd.] *pl.* ✪ husks (or skins) *pl.* of pressed grapes, &c. (= Treber); **~=kuchen** *m* ✪ grape-cake; **~=wein** *m* wine made from the pressed skins of grapes.
Tret=butte (ˈˌ⌣) *f* ✪ für die zu keltternden Trauben, bſd. ehm.: treading-vat.
treten (ˈ⌣) [aḫd.: tread] ✪d. **I** *v/n.* (ɦ. u. ſn) **1.** (ɦ.) to tread, to put (or set) one's foot on the ground, ausſchlagend: to kick; daneben= (oder fehl=) ♀ to miss one's footing; leiſe ♀ to walk (or step) softly or gently, *fig.* to (be a) sneak. — **2.** (ſn) (ſich fortbewegen) to (take a) step; (vorrücken) to advance; (ſich hinſtellen) to stand (up); (hinübergehen) to pass, to cross. — **3.** mit *prp.* **an** das Fenſter ♀ to step (or go) to the window; ans Licht ♀: a) von Perſonen: to step into the light; b) von Sachen: to come to light; *thea.* an die Rampe ♀ to come forward, to appear before the footlights; an die Spitze ♀ to place o.s. at the head of an army, a movement, &c.; to take the lead; an j-s Stelle ♀ to take a p.'s place or post; *gr.* die Endung tritt an den Stamm the termination is affixed (or joined, appended) to the stem; **auf** et. ♀ to step (or tread) on a th.; e-m auf den Fuß ♀ to tread (or stamp) on a p.'s foot, heimlicherweiſe: to kick a p. under the table, to give a p. a sly hint; e-m **auf** die Hacken ♀ to tread on a p.'s heels; auf die Rednerbühne ♀ to step on the platform; auf die Seite ♀ to step (or stand) aside; *fig.* auf j-s Seite ♀ to go over to (or to take) a p.'s side, to side with a p.; ⚔ auf der Stelle ♀ (ohne zu marſchieren) to mark time; e-m auf die Zehe ♀ to tread on a p.'s toes; **aus** dem Dienſte ♀ to leave (or quit) service; der Fluß iſt aus den Ufern getreten ... has overflowed its banks; **in** et. ♀ to step into a th.; ins Daſein ♀ to come (or spring) into existence, to arise; in den Eheſtand ♀ to enter matrimony or married life; ſ. Fußtapfe; der Schweiß trat ihm ins Geſicht the perspiration rose to his face; in ein Haus ♀ to step into a house, to enter a house; ins Leben ♀ to come into existence, to make one's appearance; ſ. Mittel² 3; in den Prieſterſtand ♀ to take holy orders; ⚔ ſ. Reihe 1; in die Schranken ♀ to enter the lists; mit e-m in Unterhandlung ♀ to enter into negotiations with a p.; mit e-m in Verbindung ♀ to become connected with a p.; e-m in den Weg ♀ to stand in (or block, obstruct) a p.'s way, *fig.* auch: to thwart (or balk) a p.; in Wirkſamkeit ♀ to take effect, to come into force; ⚔ ſ. Gewehr; *ast.* die Sonne tritt in das Zeichen des Löwen ... enters (the sign of) Leo; **über** die Ufer ♀ to overflow (or flood) the banks; e-m **unter** die Augen ♀ to face a p.; vgl. Auge 5; ich bin mitten unter euch getreten I have come (or dropt) into your midst; **vor** e-n (hin=) ♀ to appear before a p.; ein Wölkchen trat vor den Mond a little cloud passed over (or flitted across) the moon; *fig.* ſ. Riß 3; ihr Bild trat ihm vor die Seele her image rose up in his mind; **zu** e-m ♀ to step (or walk) up to a p.; zutage ♀ to come (or rise) to the surface, ⚒ ſ. zutage♀. — **4.** mit *advs*: **beiſeite**=♀ to step aside; ſ. **dazwiſchen**=♀; wenn nichts dazwiſchentritt if nothing happens in the meantime; ♀ Sie **dorthin**! go over there!; ♀ Sie **herauf**! come up!, step up here!; **näher** ♀ to draw nearer; ♀ Sie näher! step this way!, step in!; *fig.* e-m zu nahe ♀ to affront (or offend) a p., to hurt a p.'s feelings; einer Frage näher ♀ to consider a question carefully, to look (more) closely into a th. — **II** *v/a.* **5.** to tread (or trample) on; mit Füßen (oder unter die Füße) ♀ to tread (or trample) under foot; to kick; *fig.* ſein Glück mit Füßen ♀ to spurn one's good fortune, to be blind to one's (own) interest; ſ. Balg 2, Pflaſter 2 am Ende; Takt ♀ to beat time with one's foot; Waſſer ♀ (ſchwimmend) to tread water; einen Weg ♀ (wandelnd) to follow a road or a path. — **6.** burſchikos: *fig.* e-n ♀ (bſd. ans Zahlen mahnen) to press a p. for payment, F to dun a p. — **7.** von männlichen Vögeln, bei der Begattung: to tread (the hen, &c.). — **8.** meiſt ⚙ (bearbeiten) to work with one's feet, die Nähmaſchine, die Pedale einer Orgel ꝛc. auch: to treadle; Töpferei: den Ton ♀ to tread the clay. — **9.** mit Angabe der Wirkung: et. entzwei ♀ to break a th. (in two) by treading on it; ſich (*dat.*) einen Dorn in den Fuß ♀ to run a thorn into one's foot; ſeine Schuhe ſchief ♀

to run (or wear) one's boots down on one side; in den Staub ♀, zu Boden ♀ to crush under foot; ein Tier tot ♀ to kill ... by stamping on it. — **III ~** *n* ㉓e treading (on), &c. (ɔ. I u. II).

Treter (ᵗ⌄) *m* ㉒ one who treads, &c. (ɔ. treten), treader; vgl. Balgentreter.

Tret=faß ⚙ (ᵘ...) *n* ㊸, **=kufe** *f* = =butte; **=mühle** ⚙ *f*, *mech.* treadmill (auch als Strafwerkzeug); **=presse** ⚙ *f* tread-press; **=rad** ⚙ *n* tread-wheel; **=schemel** ⚙ *m* am Webstuhl ɔc.: treadle; **=schlitten** *m* ɔ. Rennwolf; **=vogel** *m* burſch. (ungeſtüm mahnender Gläubiger) dun, unpatient creditor; **=zuber** *m* = =butte.

treu[1] (ᵗ) [aḥd.: true: trauen] *a.* ㊻ faithful to, true to, (ergeben) loyal to, devoted to; (aufrichtig, bieder) sincere, honest; (bewährt) reliable, trusty, trustworthy; (der Wahrheit gemäß) truthful; ♀e Freunde stanch friends *pl.*; ♀es Gedächtnis faithful (or retentive, tenacious) memory; eine ♀e Seele a good (or kind) soul; ſ-n Grundſätzen ♀ bleiben to remain true (or to adhere stanchly) to one's principles; ſ-m Vorſatz ♀ bleiben to stick to one's purpose; Briefſchluß: Ihr ♀ ergebener // Yours faithfully //.

Treu[2] (ᵗ) *f* ㊻ = Treue, ɜB.: a) bekräftigend: auf meine ~!, (bei) meiner ~! on my soul!, ſeltener: by (or upon) my faith!, iriſch ɔc.: faith!; b) ſ. Glaube 1 am Ende; üb' immer ~ und Redlichkeit! be ever faithful and upright!

Treu=bruch (ᵘ...) *m* ㊷ breach of faith; (Meineid) perjury; (Verrat) treason, disloyalty, perfidy; **♀brüchig** *a.* ㊻ faithless; disloyal, perfidious.

Treu-e (ᵗ⌄) [aḥd.; *treu] *f* ㊽ (*pl.* ⸗) faithfulness (auch *fig.* einer Schilderung, Überſetzung ɔc.), nur v. Perſonen: fidelity; (Ergebenheit) loyalty (or stanchness, attachment) to; ~ im Halten e-r Zuſage: (good) faith; ~ des Gedächtniſſes retentiveness (or tenacity) of a p.'s memory; puniſche ~ (Treuloſigkeit) Punic faith; die ~ brechen to break faith or one's word; dem Könige ~ ſchwören to swear allegiance to the King.

treu=ergeben (ᵘ...), **♀gehorſam**, **♀geſinnt** *a.* ㊻ loyal(ly attached) to; **=händer** *m* ㊷ (Teſtamentsvollſtrecker) executor (of a will); *a.* = Depoſitar; **♀herzig** *a.* true-hearted; (offen) candid, frank; (unbefangen) ingenuous, simple-minded; **=herzigkeit** *f* ㊷ true-heartedness; candour; simplicity of mind.

treulich (ᵗ⌄) *a.* ㊻ = treu; *adv.*: faithfully, truly, loyally; sincerely, honestly, stanchly; (gewiſſenhaft) conscientiously, scrupulously; (der Wahrheit gemäß) truthfully.

Treu=liebchen (ᵘ...) *n* ㊷ true-love, sweetheart; **♀los** *a.* ㊻ faithless, perfidious; (verräteriſch) treacherous, false (to one's professions); **=loſigkeit** *f* ㊽ faithlessness, perfidy; (Verrat) treachery, als Handlung: treason(able act), treacherous (or disloyal) deed.

Triangel (ᵗ⌄⌄) [lt. *tria'ngulum* *n* Dreieck] *m* ㉒ ♪, *geom.*, &c. triangle, als Schlaginſtrument a. cymbal; **Triangler** ♪ *m* ㉒ triangle-(or cymbal-)player.

triangulär ▽ (ᵛ⌄⌄ᵗ) [lt.] *a.* ㊻ (dreieckig) triangular.

Triangulation ▽ (ᵛ⌄⌄-tß(⌄)ᵗ) *f* ㊽ triangulation.

triangulieren ▽ (ᵛ⌄⌄ᵗ⌄) [lt.] *surv.* **I** *v/a.* ㉓ (in Dreiecke zerlegen) to triangulate, to survey with the aid of trigonometry. — **II ~** *n* ㉓ u. **Triangulierung** *f* ㊽ triangulation.

Triari-er ⚔ (ᵛᵗ(⌄)⌄) [lt.] *m/pl.* ㉒ röm. Alt.: (Kerntruppen im 3. Treffen) triarians *pl.*

Trias ▽ (ᵗ⌄) [grch.] *f*, *inv.* **1.** (Dreiheit) triad. — **2.** *geol.* trias.

Trias=formation (ᵘ⌄...) *f* ㊷, **=gebirge** *n* trias(sic) formation.

Tribrachys ▽ (ᵗ⌄⌄) [grch.] *m*, *inv. pros.* (Versfuß: ⏑⏑⏑) tribrach(ys).

tribulieren (⌄ᵗ⌄) [lt.] **I** *v/a.* ㊸ (quälen, placken) to vex, torme'nt, harass. — **II ~** *n* ㊸ u. **Tribulierung** *f* ㊽ vexation, to'rment; tribulation.

Tribun (ᵛᵗ) [lt.] ⓜd. ㊷ bſd. Alt. (Beamter, Offizier): tribune.

Tribunal (ᵛ⌄ᵗ) [lt.] *n* ⓜd. (Gerichtshof) tribunal, court of justice, law-court.

Tribunat (ᵛ⌄ᵗ) [lt.] *n* ⓜc. Alt.: (Amt[szeit] eines Tribuns) tribuneship, tribunate.

Tribüne (ᵛᵗ⌄) [fr.] *f* ㊸: a) (Rednerbühne) (speaker's) platform; b) (Gerüſt für Zuſchauer) stand (for spectators), platform.

tribuniziſch (ᵛ⌄ᵗ⌄) [Tribun] *a.* ㊻ Alt. tribunitial, tribunicial.

Tribus (ᵗ⌄) [lt.] *f*, *inv.* röm. Alt.: (politiſche Volksabteilung) tribe.

Tribut[1] (ᵛᵗ) [lt.] *m* ⓜc. (Zins, Abgabe) tribute (auch *fig.*); e-m einen ~ auferlegen to impose (or lay) a tribute on a p.; ~ bezahlen (od. entrichten) müſſen to be obliged to pay tribute.

tributär (ᵛ⌄ᵗ) [fr.] *a.* ㊻ = tributpflichtig.

tribut[1]**=frei** (ᵛᵘ...) [Tribut] *a.* ㊻ exempt from (paying) tribute; **=**[2]**komitien** [Tribus] *n/pl.* ㊷ röm. Alt: (Volksverſammlung) (lt.) comitia tributa; **♀**[1]**pflichtig** *a.* tributary; **=zahlung** *f* payment of tribute.

Trichine ▽• (ᵛ⌄ᵗ⌄) [grch.] *f* ㊸ *zo.* trichina (*Trichi'na spira'lis*); **~n=krankheit** *f* ㊷ = Trichinoſe.

trichinig, ...iſch (ᵛᵗ⌄), **trichinös** (ᵛᵛᵗ) ▽ *a.* ㊻ vom Schweinefleiſch ɔc.: trichinous.

Trichinoſe ▽ (ᵛᵛᵗ⌄) *f* ㊽ *path.* trichinosis.

Trichter (ᵈ⌄) [aḥd.; *mlt. *tracta'rius*] *m* ㉒ funnel, *anat.*: ▽ infundibulum; ⚙ Müllerei: (mill-)hopper; (Öffnung e-s Vulkans) crater (ɔ. Nürnberger II); durch einen ~ gießen to pour through a funnel.

trichter=förmig (ᵈᵘ,ᵈ⌄) *a.* ㊻ funnel-shaped, ♀ u. *zo.*: ▽ infundibular, ...ate, ...iform.

trichtern (ᵈ⌄) *v/a.* ㉒a. to pour (or pass) through a funnel.

Trichter=öffnung (ᵈ⌄...) *f* ㊷ e-s Vulkans: crater; **=ſtativ** *n*, *chm.* funnel-stand; **=winde** ♀ *f*: ▽ ipomœa, purpurrote: morning-glory (*Ipomoe'a purpu'rea*).

Trick ⊤ (ᵈ) [engl.] *m*, *n* ⓜd. ㊸6. Whiſt: (Stich) trick.

Tricktrack (ᵈ⌄) [fr.] *n* ㊸ backgammon, trick-track.

Trident ♀ (ᵛᵈ) [lt.] *npr/n.* ㊸ *α.* (Stadt in Welſchtirol, mſt Trient) Trent; **~iner**, **♀iniſch** (⌄ᵗ⌄) *a.* ㊻ Tridentine, of Trent; *hist. eccl.* ~iniſches Konzil, **~inum** (⌄ᵗ⌄) *n* ㊸ (1545—63) Council of Trent.

Trieb[1] (ᵗ) [mḥd.; *trieb[2], treiben] *m* ⓜc. **1.** driving, drift(ing); ♀ (Keimkraft) germinative power; (Hervorgetriebenes) young shoot, sprout. — **2.** (Kraft, mit der et. fortgetrieben wird) driving (or propelling, acting) force; momentum, movement; (force of) impulsion, impulsive force. — **3.** (innere Regung, Antrieb) impulse, impetus; (Neigung) inclination, bent, zum Böſen: propensity, evil turn of mind; natürlicher ~ instinct; ſinnlicher ~ sensual appetite or passion or desire; er hat keinen ~ zum Studieren ... no taste (or liking, inclination) for study or for books. — **4.** (Herde) drove, herd.

trieb[2] (ᵗ) *ind.*, **triebe** (ᵗ⌄) *subj. impf.* v. treiben.

Triebel ⚙ (ᵗ⌄) [mḥd.] *m* ㉒ Töpferei: turning-staff; *typ.* = Treibholz b; Böttcherei: driver; *mach.* = Kurbel.

trieb[1]**=fähig** (ᵘ...) *a.* ㊻ capable of growth; **=feder** *f* ㊷ (elastic) spring, *fig.* main spring, (central) motive; **=feile** ⚙ *f* Uhrm.: pinion-file; **=kraft** *f* propelling force, motive power, ♀ vegetative power, growth; **=maß** ⚙ *n* Uhrm.: pinion gauge; **=rad** ⚙ *n*, *mach.* = Treibrad; **=recht** *n* right of pasture; **=rolle** ⚙ *f*, *mach.* driving pulley; **=ſand** *m* drifting sand(s *pl.*); vgl. Flugſand; **=ſtahl=draht** ⚙ *m* Uhrm.: pinion-wire; **=ſtange** *f*, *mach.* connecting rod, driver; **=welle** *f* driving shaft; **=werk** *n*, *mach.* driving gear, mechanism; machinery, works *pl.* of a machine; **=zeug** ⚙ *n*, *mach.* (driving) gear, gearing. — Vgl. a. Treib=...

Trief=auge (ᵘ...) *m* ㊷ blear-eye, watery eye; **♀äugig** *a.* ㊻ blear-eyed.

triefen (ᵗ⌄) [aḥd.: Traufe, Tropfen] **I** *v/n.* (ḥ. u. ſn) u. *v/a.* ㊻d ſt od. ㊸ **1.** = träufe(l)n; der Schweiß troff ihm von der Stirn, ſeine Stirne troff von Schweiß the perspiration was dripping from (or running down) his forehead, his forehead was wet with perspiration; ♀d dripping (with wet, with perspiration). — **2.** *path.* to discharge a fluid; die Augen ♀ ihm his eyes are running or watering. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = träufeln III.

triefig (ᵗ⌄) *a.* ㊻ dripping, trickling, running; (leck) leaking.

Trief=naſe (ᵘ...) *f* ㊷ running nose; **♀naſig** *a.* ㊻ with a running nose, *a.* snivelling; **♀naß** *a.* dripping wet, wet through; vgl. a. pudelnaß.

Tri-ennium (ᵛᵈ(⌄)⌄) [lt.] *n* ㉙ triennial period, space of three years; akademiſches ~ three years' university-course.

Tri-ent ♀ (ᵛᵈ) *npr/n.* ſ. Trident.

Trier ♀ (ᵗ(⌄) [Treverer] *npr/n.* ⓜa. alte Stadt an der Moſel: Treves.

Tri-erarch (ᵛ⌄ᵈ) [grch.] *m* ㊾ Alt. (Befehlshaber od. Ausrüſter e-r Triere) trierarch; **Tri-ere** (ᵛᵗ⌄) *f* ㊽ = Trireme.

Trie-ſt (ᵛᵈ) *npr/n.* ⓜa. ♀ öſt. Hafenſtadt am Adriatiſchen Meere: Triest(e); **~(in)er(in** *f* ㊷) *m* ㉒ inhabitant of Triest(e).

triezen F (ᵗ⌄) *v/a.* ㊿ to vex.

triff, **♀ſt**, **♀t** (ᵈ) *imper.*, 2. und 3. Person des *pres. ind.* von treffen.

Trifolium (ᵛᵗ(⌄)⌄) [lt.] *n* ㉙ = Dreiblatt.

♪ Muſik; ▽ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⚉ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

Trift (ʊ) [mhd.: drift; *treiben] *f* ⚒ (ſ. 2 u. 3) **1.** a) = Triftgerechtigkeit; b) road (or passage) for the cattle; c) (Weideplatz) pastur(ag)e, common; d) (Herde) ~ Ochſen drove (or herd) of oxen. — **2.** (auch *m* Ⓤb.) = Drift² 1. — **3.** ⚓ (*a. n* Ⓤb.) ſ. Drift² 2. [grain.]

Trifte (ʊ) *f* ⚒ (Kornſchober) stacked

Trift=geld (ʊ…) *n* ⚒ fee for the use of pasture-land, ehm.: faldage; **=gerechtigkeit** *f* right of pasturage.

triftig¹ ⚓ (ʊ-) [triften treiben] *a.* ⚒ (im Waſſer treibend) drifting, adrift; ♀ ſein (vom Anker) to drag.

triftig² (ʊ-) [mhd.; *treffen] *a.* ⚒ (wohlbegründet) well founded or established; valid (reason, &c.); (bündig) conclusive, clinching (argument, &c.); (überzeugend) convincing, cogent (proof, &c.); (glaubwürdig) plausible (argument, &c.); (gewichtig) weighty (reason, &c.); **er tat es aus ~en Gründen** he did it from excellent motives or for weighty reasons.

Triftigkeit (ʊ-) *f* ⚒ (ſ. triftig²) validity; conclusiveness, cogency; plausibility, plausibleness; weightiness.

Trift=ſtrömung (ʊ.ʟ-) *f* ⚒ drift-current.

Trigeminus ⚕ (ʟʊʊ-) [lt.] *m*, *inv.*, *anat.* (dreifacher Geſichtsnerv) trigeminal nerve.

Triglyph ⚕ (ʟʊſ) [grch.] *m* Ⓤd., **~e** (-ʃʊ-) *f* ⚒ = Dreiſchlitz.

Trigonometrie ⚕ (ʟʊʊʟ-) [grch.] *f* ⚒ *math.* (Dreiecksberechnung) trigonometry; **trigonometriſch** (ʟʊʟ-) *a.* ⚒ trigonometrical (formula, function, &c.).

Trikolore (ʟʊʟ-) [fr. dreifarbig(e Flagge)] *f* ⚒ three-coloured flag, (fr.) tricolore.

Trikot (ʟō') [fr. *tricot m*] *m* (*n*) ⚒, etwa: stockin(g)et, (fr.) tricot; **~=beinkleider** *n/pl.* ⚒ der Akrobaten &c.: tights, fleiſchfarbene *a.* fleshings *pl.*

Triller ♪ (ʊ-) [it. *trillo*] *m* ⚒ trill; **trillern** *v/n.* (ɦ.) u. *v/a.* ⚒a. to trill, quaver, shake, von der Lerche: to warble; als *v/a.* auch: to sing (or adorn, vary) with trills or shakes.

Trillion (ʊ(ʊ)ʟ) [lt.] *f* ⚒ *math.* (= 1 000 000 × 1 000 000 × 1 000 000) trillion.

Trilogie ⚕ (ʟʊʟ) [grch.] *f* ⚒ (drei ein Ganzes bildende Dramen) trilogy.

Trimeſter (ʟʊʊ-) [lt. dreimonatlich] *n* ⚒ three months' time or term.

Trimeter (ʟʊʊ-) [grch.] *m* ⚒ *pros.* (ſechsfüßiger Vers) trimeter; **trimetriſch** (ʟʊʟ-) *a.* ⚒ trimetric(al), trimeter.

Trine (ʟ-) **I** *npr/f.* ⚒⚒ß. (*dim.* von Katharina) Kate. — **II** *f* ⚒ *fig.* (dumme Weibsperſon) silly goose or wench.

Trinitari-er (-ʊʟ(ʊ)ʊ-) [lt.] *m* ⚒ *Cath. eccl.* Trinitarian. [keit) trinity.]

Trinität (-ʊʟ-) [lt.] *f* ⚒ *theol.* (Dreieinigkeit)

Trinitatis (-ʟʊ-) [lt. *gen.* von *tri'nitas*: Dreieinigkeit] nur in: Sonntag ~ (erſter Sonntag nach Pfingſten) Trinity Sunday.

Trinitro-zelluloſe ⚕ (ʟʊʟ-ʦʊʟʊʟʟ-) *f* ⚒ *chm.* = Schießbaumwolle.

trinkbar (ʊ-) *a.* ⚒ drinkable, fit (or nice) to drink, ſeltener: potable; der Wein iſt nicht ♀ ... is undrinkable, ... is unfit to drink; **~keit** *f* ⚒: a) drinkableness; b) (Grad der Reife) des Weines, Branntweins &c.: matured state or stage.

Trink=becher (ʊ.ʊ-) *m* ⚒ drinking-cup; (Pokal) goblet.

trinken (ʊ-) [ahd.: drink] **I** *v/a.*, *v/n.* (ɦ.) *v/refl.* Ⓤſt **1.** a) to drink; weitS., auch arzneilich: to take; ſ. Beſcheid 4; (zu ſich nehmen) to imbibe; Luft &c. ♀ (einſaugen) to inhale ..., to draw in ...; aus der Flaſche ♀ to drink from the bottle; eine Flaſche Wein mit e-m ♀ to empty (or F crack) a bottle of wine with a p.; b) engS. von Säufern: to be fond of the bottle. — **2.** Redensarten: was ♀ Sie? what do you drink or take?, F what's your drink or your liquor?; ich trinke Wein, Bier, Kaffee &c. I drink or take ...; was wollen Sie ♀?, oft: what will you have (to drink)?; gern eins ♀ to be given to drinking, to be fond of one's glass or F of a drop; to be a tippler or F booser; der Wein läßt ſich (gut) ♀ ... is (very) drinkable or nice to drink; F *co.* ... goes down nicely; auf j-s Geſundheit ♀ to drink a p.'s health. — **3.** mit Angabe der Wirkung: ſich arm (krank) ♀ to drink o.s. poor (ill); ſich (*dat.*) e-n Haarbeutel, e-n Rauſch ♀ to get tipsy or drunk or F boozed; ſich voll ♀ to drink one's fill or too much or to excess; ein Glas leer ♀ to drink up (or to empty) a glass. — **II** ~ *n* ⚒ **4.** (ſ. I) drinking; imbibing; gewohnheitsmäßiges ♀ tippling; (Völlerei) hard drinking, drunkenness; der Wein reizt zum ~ ... entices one to drink; er kann das ~ nicht l. he is addicted to drink (-ing), he is an inveterate drunkard or tippler, F he's an old boozer.

Trinker (ʊ-) *m* ⚒, **~in** *f* ⚒ drinker, *b.s.* = Säufer(in); **~=aſyl** *n* ⚒, **~=heilanſtalt** *f* home (or asylum) for inebriates or drunkards.

Trinkerei (ʊ-ʟ) *f* ⚒ habitual drinking.

Trink=gefäß (ʊ…) *n* ⚒ drinking-vessel; **=gelage** *n* drinking-bout, carousal; **=geld** *n* gratuity to servants, waiters, &c., auch: fee, F tip; e-m ein ~ geben to fee (F to tip) a p.; **=genoß** *m* bottle-friend, F fellow-tippler or -boozer; **=geſchirr** *n* = =becher, =gefäß, =glas, =ſchale; **=geſellſchaft** *f* people who drink together, F party of tipplers, boozing lot; **=glas** *n* drinking-glass, tumbler; **=halle** *f*: a) in Bädern: pump-room; b) = =ſtube; **=horn** *n* drinking-horn; **=lied** *n* drinking-song; **=napf** *m* am Vogelbauer: drinking-fountain; **=ſchale** *f* shallow cup; die volle ~, auch the flowing bowl; **=ſpruch** *m* = Toaſt; **=ſtube** *f* tap-room, (private) bar, auf Bahnhöfen: refreshment-room; **=ſzene** *f* orgy; **=waſſer** *n* drinking-water.

Trinom ⚕ (ʟ-) [grch.] *n* Ⓤd. *math.* (dreigliederige Größe) trinomium, trinomial value; **~iſch** (-ʟ-) *a.* ⚒ trinomial.

Trio ♪ (ʟ-) [it.] *n* ⚒ (dreiſtimmiges Tonſtück) trio.

Triole ♪ (ʟ-) [it.] *f* ⚒ triplet, triole.

Triolett (ʟʊ-) [fr., it.] *n* Ⓤc. *pros.* (achtzeiliges Ringelgedicht) triolet.

Trio=walzwerk ⚙ (ʟʊ.ʊ-) *n* ⚒ *metall.* trio-rollers *pl.*

Tripel¹=allianz (ʟʊ…) [fr. *triple* dreifach] *f* ⚒ (Dreibund) triple alliance.

Tripel² ⚙ (ʟ-) [Tripolis] *m* ⚒, auch **~=erde** *f* ⚒ (mineraliſches Poliermittel) tripoli powder, (engliſche Erde) rottenstone.

tripeln ⚙ (ʟ-) [Tripel²] *v/a.* ⚒a. (polieren) to polish with tripoli powder.

Tripel¹=takt ♪ (ʟʊ.ʊ-) *m* ⚒ triple time or measure, *a.* triplex.

Triphan ⚕ (ʊfʟ-) *m* Ⓤc. *min.* triphane.

Triphthong ⚕ (ʟfʊ-) [grch.] *m* Ⓤb. ⚒ *gr.* (Dreilaut) triphthong.

triplieren (ʟ-ʟ-) [fr.] *v/a.* ⚒ (verdreifachen) to triple, to treble; Billard: to strike the cushion twice with the ball.

Triplit ⚕ (ʟ-ʟ) *m* Ⓤc. *min.* (phosphorſaures Mangan- und Eiſen-oxydul) triplite.

Tripmadam ⚘ (ʊ-ʊ-) [fr.] *f* ⚒ (gelber Mauerpfeffer) trip-madam (*Sedum reflexum*).

Tripolis ♈ (ʟʊʊ) *npr/n. inv.* (Staat und Stadt in Nord-afrika) Tripoli; **Tripolitaner(in** *f* ⚒) *m* ⚒, **tripolitaniſch** *a.* ⚒ Tripolitan.

Tripp ⚉ (ʊ) *m* Ⓤc. ⚒ mock-velvet.

trippeln (ʊ-) [ndd. lautm.] *v/n.* (ɦ. u. ſn) ⚒a. to trip, to make (or walk with) short steps; da kommt ſie hergetrippelt there she comes tripping along.

Tripper (ʊ-) [ndd.: tropfen] *m* ⚒ *path.* (Geſchlechtskrankheit) gonorrhœa, F clap.

Tripp=ſam(me)t (ʊ.ʊ(-)) *m* ⚒ = Tripp.

Triptychon ⚕ (ʊʊʊ-) [grch.] *n* ⚒ ⚒ *eccl.* (Altargemälde in 3 Teilen) triptych(on).

Trireme ⚓ (ʟʊ-) [grch.] *f* ⚒ Alt.: (dreirudriges Schiff) trireme.

triſt (ʊ) [fr.] *a.* ⚒ (traurig, elend) sad, miserable, wretched.

Trithion=ſäure (ʟʊʊ.ʊ-ʟʊ-) *f* ⚒ *chm.*: ⚕ trithionic acid ($H_2S_3O_6$).

Triton (ʟ-) [grch.] *m* ⚒ *myth.* (Meergott) Triton; **~en=gruppe** *f* ⚒ *sculp.* group of Tritons; **~s=horn** *n*, *zo.* (große Muſchel) Triton's-horn. [v. treten.]

tritt¹ (ʊ) *imper.* u. 3. Perſon *sg. pres. ind.*

Tritt² (ʊ) [mhd.; *tritt¹] *m* Ⓤb. **1.** (das Treten) tread(ing), in regelmäßiger Folge: footfall, footing, ⚙ einer Maſchine: treadling; (Schritt) step, pace; (Stoß mit dem Fuße) kick; e-m einen ~ geben oder verſetzen to give a p. a kick; e-m ~e geben to kick a p.; e-n ſicheren ~ h. to be sure-footed; Sicherheit des ~es sureness of foot, sure-footedness; mit ſchweren ~en with a heavy tread or gait; ⚔ ~ halten to keep pace; im ~! (keep) time!; ohne ~! at ease!; ~ wechſeln! change over!; ſ. Schritt 1. — **2.** (Spur der Schritte) trace, track, footstep. — **3.** meiſt ⚙: a) ~ e-s Spinnrades &c.: treadle, am Fahrrade: pedal, am Wagen: carriage-step, am Kutſchbock: footboard; b) (Blumengeſtell) flower-stand; c) footstool (= Fußbank); d) (erhöhtes Geſtell am Fenſter) step before (or leading up to) a window, estrade; e) = Trittleiter.

Tritt³=brett (ʊ…) *n* ⚒ = Tritt 3a; **=harfe** ♪ *f* pedal-harp; **=leiter** *f* pair of steps; **=rad** ⚙ *n* Spinn. spinning-wheel with a treadle.

trittſt (ʊ) 2. Perſon *sg. pres. ind.* v. treten.

Tritt=ſtufe (ʊ…) *f* ⚒ tread of a step, am Wagen: carriage-step; **=wechſel** ⚔ *m* change of step, changing over.

Triumph (ʊfʟ) [lt.] *m* Ⓤb. Alt.: (Siegesfeier) triumph (*a. fig.*); im ~ triumphantly; victoriously, as victor(s).

Triumphator (ʊ-fʟ-) [lt.] *m* Ⓤ triumphant victor, conquering hero.

Triumph=bogen (ᵛᵍf…) *m* ⓜ triumphal arch; **=gesang** *m* triumphal song. **triumphieren** (ᵛ‿fᴸ‿) [lt.] *v/n.* (h.) ⓜ Alt. u. *fig.* (siegen, frohlocken) to triumph; *eccl.* die Öde (*ant.* die streitende) Kirche (die Seligen) the Church triumphant. **Triumph=marsch** (ᵛᵍf…) *m* ⓜ triumphal march; **=wagen** *m* tr. chariot or car; **=zug** *m* tr. procession. **Triumvir** (ᵛᵍʷ‿) [lt.] *m* ⓜ Alt.: triumvir. **Triumvirat** (ᵛᵍʷ‿ᴵᴵ) [lt.] *n* ⓤc. (Dreiherrschaft) triumvirate. **trivial** (ᵛ‿(‿)ᴸ) [lt. *tri'vium* „Dreiweg", öffentliche Straße] *a.* ⓜ (abgedroschen) trivial, stale, trite, commonplace, hackneyed. **Trivialität** (ᵛ‿(‿)‿ᵘᴸ) *f* ⓜ triviality, staleness, triteness. **Troas** ♀ (ᴸ‿) [grch.] *npr/n. inv.* Alt.: Landschaft in Klein-asien: the Troad. **trochä-isch** ♂ (‿ᶜʰᴸ‿) [grch.] *a.* ⓜ trochaic; ♀e Verse trochaic lines, a.: trochaics *pl.*; **Trochä-us** ♂ (‿ᶜʰᴸ‿) [grch.] *m* ⓡ *pros.* (Versfuß: –⏑) trochee. **trocken** (ᵈ‿) [ahd.: dry] **I** *a.* ⓜ (D 9) **1.** dry, von Holz ꝛc. auch well-seasoned; (dürr) parched, arid; *fig.* (langweilig) tedious, dull; höchst ♀ (as) dry as a bone, *fig.* (bsd. von Schriften) a.: (as) dry as dust; ſ. Ohr 3 unter „hinter". — **2.** mit *nouns*: ſ. Faden 2, Fuß 2; ♀es Futter für Vieh: fodder; ♀er Mensch prosy fellow, F dry stick; e-n Gast mit ♀em Munde (ob. ♀) ſitzen l. to offer no refreshments to a guest; ⓦ ♀er Wechſel bill drawn on o.s. — **3.** mit *verbs*: ſ. ♀legen; ♀ w. to become dry, to dry up; ſ. ♀wohnen. — **II 4.** das ~e dry part or ground or land; auf dem ♀en ſein ob. ſitzen ⚓ to be high and dry, *fig.* to be hard up (for money); im ♀en ſein ob. ſitzen to be under cover, *fig.* (wohlhabend ſein) to be in clover; ſ. Schäfchen 1. **Trocken=apparat** ⚙ (ᵈ‿…) *m* ⓡ drying-apparatus, *chm.* desiccator; vgl. **=kaſten**; **=boden** *m* drying-loft or -floor; vgl. **=ſchuppen**; **=brett** *n* drying-board; **=dock** ⚓ *n* dry-dock; **=element** *n*, *elect.* dry cell; **=farbe** ⚙ *f* pencil-colour; **=fäule** *f* dry rot; **=firnis** ⚙ *m* drying varnish; **=futter** *n*, *agr.* bes Viehes: provender; **=fütterung** *f* dry feeding; **=gehäuſe**, **=geſtell** *n* drying-case, -frame; **=gewicht** ⓦ *n* net weight; **=haus** *n* drying-house. **Trockenheit** (ᵈ‿–) *f* ⓜ dryness (a. *fig.*); (gänzliche Dürre) aridity, aridness, infolge von Regenmangel: drought; *fig.* (Langweiligkeit) dulness, prosiness. **Trocken=kammer** ⚙ (ᵈ‿…) *f* ⓡ drying-chamber; **=kaſten** *m*, *chm.*, &c. drying-stand; ♀legen *v/a.* ⓜ** to dry up, Land: to drain; **=legung** *f* von Land: draining, drainage; **=leine** *f* für Wäſche: drying-line; **=mittel** *n* siccative; **=obſt** *n* dried (or dry) fruit; **=ofen** *m* drying-stove or -kiln; **=öl** *n* (Leinöl) drying oil, drier; **=platte** *f*, *phot.* dry plate; **=platz** *m* für Wäſche: drying-ground or -yard; **=rahmen** *m* bsd. für Tuch: tenter; **=raum** *m* = **=ſchuppen**; **=ſchuppen** *m* drying-room, -shed; **=tuch** *n*: a) bisw. = Handtuch; b) Pulverfabrik.: drying-cloth; **=verfahren** *n* dry process or way; ♀wohnen *v/a.* ⓜ**: ein Haus ♀ to inhabit a new house which has not had time to dry; **=wohner(in** *f*) *m* first tenant of a newly-built house; **=zylinder** *m* drying-cylinder. **Trockne** (ᵈ‿) [ahd.] *f* ⓜ **1.** = Trockenheit. — **2.** (feſtes Land) dry land, (lt.) terra firma. **trocknen** (ᵈ‿) [mhd. ; *trocken] ⓦb. **I** *v/n.* (ſn) to (become) dry, durch die Hitze: to be parched. — **II** *v/a.* (trocken m.) to (make) dry; (trockenlegen) to lay out to dry, Land: to drain; durch Abwiſchen ♀ to wipe dry, durch Aufbewahrung: to season, durch Aufhängen: to hang out to dry, Malz ♀ to (kiln-)dry (auf d. Weißboden: to air-dry) malt; Wäſche ꝛc. fertig ♀ to air; ♀des Mittel (de)siccative; getrocknete Feigen dried figs *pl.* — **III** ~ *n* ⓢ u. **Trocknung** *f* ⓜ drying (process), desiccation. **Troddel** (ᵈ‿) [mhd.] *f* ⓜ tassel, tuft; **~=mütze** (ᵈ‿ᵈ‿) *f* ⓡ cap (adorned or provided) with a tassel. **Trödel** (ᴸ‿) [nhd.] *m* ⓦ **1.** second-hand furniture or articles *pl.*, weit S. (old) lumber or rubbish; F der ganze ~ F the whole concern or show or lot. — **2.** burſchikos: (tolles Durcheinander) hubbub, uproar; (Spaß) (piece of) fun, fine sport, F (jolly) lark or spree. **Trödel=bude** (ᴵᴵ‿ᴸ‿) *f* ⓡ old-clothes shop, marine-store(s *pl.*). **Trödelei** (–‿ᴸ) *f* ⓜ **1.** dawdling, loitering. — **2.** ⓦ trade in second-hand goods, old-clothes trade. **Trödel=frau** ⓦ (ᴵᴵ‿…) *f* ⓡ woman dealing in second-hand clothes or goods; **=geſchäft** *n*, **=handel** *m* trade in old clothes or second-hand furniture; **=hans** *m* = Trödler 1; **=kram** *m* = Trödel 1; **=laden** *m* second-hand (furniture-)shop, old-clothes shop; **=mann** *m* = Trödler 2; **=markt** [mhd.] *m* old-clothes market, rag-fair. **trödeln** (ᴸ‿) [: trendeln] **I** *v/n.* (h.) ⓦa. **1.** (ſich langſam bewegen) to dawdle loiter, crawl along. — **2.** ⓦ (mit Trödel handeln) to deal in second-hand goods. **3.** burſchikos: (ſ. Trödel 2) to carry on fine fun or sport, F to lark about. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** = Trödelei 1. **Trödel=ware** ⓦ (ᴵᴵ‿…) *f* ⓡ second-hand goods *pl.*; **=weib** *n* = =frau. **Trödler** (ᴸ‿) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ (ſ. trödeln) **1.** dawdler, a. slow coach, snail. — **2.** ⓦ dealer in second-hand clothes or goods, old-clothesman, second-hand dealer. **Tro-er** (ᴸ‿) *m* ㉒, **~in** *f* ㊵ = Trojaner. **troff** (ᵈ) *ind.*, **tröffe** (ᵈ‿) *subj. impf.* v. triefen. **trog**[1] (ᴸ) *ind. impf.* v. trügen. **Trog**[2] (ᵈ, ‿; *pl.* ᴸ‿) [ahd.: trough] *m* ⓤc. trough, ⚙ zum Tragen von Mörtel und Steinen: (bricklayer's) hod; **~=batterie** ⚙ *f*, *phys.* trough-battery. **tröge** (ᴸ‿) *subj. impf.* von trügen. **Troglodyt** ♂ (ᵛᵍᴸ‿) [grch.] *m* ⓡ (Höhlenbewohner[in]) troglodyte. [(*Mactra*).] **Trog**[2]**=muſchel** (ᵍᴸ‿)*f* ⓡ*zo.* trough-shell) **Troikart** (ᴸ‿) [fr.] *m* ⓤc. ⓜ = Trokar. **tro-iſch** (ᴸ‿) *a.* ⓜ = trojaniſch. **Troja** ♀ (ᴸ‿) *npr/n.* ⓜα. (*gen.* a. Trojens) Alt.: (Hauptſtadt von Troas) Troy; **~ner** (**=in** *f* ㊵) *m* ㉒, **~niſch** *a.* ⓜ Trojan; der ~niſche Krieg the Trojan War. **Trokar** ♂ (ᴸ‿) [fr. *trocart*] *m* ⓤd. ⓜ *surg.* u. *vet.* (dreiſchneidiges Inſtrument) trocar. **trokieren** ⓦ (‿ᴸ‿) [fr. *troquer*] *v/n.* (h.) ⓜ (Tauſchhandel treiben) to (carry on) truck. **Troll=blume** ♀ (ᵈ‿ᴸ‿) *f* ⓡ globe-flower (*Tro'llius* [*Europae'us*]). **trollen** (ᵈ‿) [mhd.: troll; trotte(l)n] ⓜ **I** *v/n.* (ſn) to troll, to trot (or F toddle) along. — **II** F **ſich** ♀ *v/refl.* to be off, F to toddle (or walk) off, to make o.s. scarce, to take French leave. **Troll=wagen** ⚙ (ᵈ‿ᴸ‿) *m* ⓡ (Rollwagen) trolley. [spout.] **Trombe** (ᵈ‿) [it.] *f* ⓜ (Waſſerhoſe) water-ſ **Trommel** (ᵈ‿) [mhd.: drum; *fr., it.] *f* ⓜ **1.** ⚔ u. ♪ drum; vgl. Schellentrommel; die ~ rühren ob. ſchlagen to beat the drum; mit ~n und Trompeten with drums beating and trumpets sounding. — **2.** ⚙ (hohler Zylinder) drum, am Kran, Steuerrad ꝛc.: barrel, an e-r Baggermaſchine: tumbler; vgl. Kaffeetrommel. — **3.** *anat.*: ♂ tympanum. **Trommel=baß** ♪ (ᵈ‿ᴵᴵ) *m* ⓡ drum-bass. **Trommelei** (ᵈ‿ᴵᴵ) *f* ⓜ (constant or much) drumming or beating of drums. **Trommel=fell** (ᵈ‿…) *n* ⓡ: a) ♪ drumhead, drum-skin; b) *anat.* drum of the ear, ♂ (membrane of the) tympan(um); ♀fell=erſchütternd *a.* ⓜ ear-splitting, deafening; **=fiſch** *m*, *ichth.* drum-fish (*Labrus cromis*); **=gehäuſe** *n* = =ſarg; **=höhle** *f*, *anat.* drum of the ear, ♂ tympan(um); **=kaſten** *m* = =ſarg; **=klöppel** *m* = =ſtock; **=kranz** ⚙ *m* beim Schachtbau: drum-curb. **trommeln** (ᵈ‿) ⓦa. **I** *v/n.* (h.) **1.** ⚔ u. ♪ to (beat the) drum; *v/imp.* es trommelt the drums are beating. — **2.** von ähnlichen Tönen: mit den Fingern auf dem Tiſche ♀ to beat a (or F the devil's) tattoo on the table; ſie ♀ mit den Füßen vor Ungeduld ꝛc. they are stamping their feet …; auf dem Klavier ♀ to strum on the piano; P ich laſſe nicht auf mir ♀ I won't be played with. — **II** *v/a.* **3.** e-n Marſch ♀ to strike up a march (on the drum), a. to drum a march; *fig.* ſ. pfeifen 4. — **4.** mit Angabe der Wirkung: e-n aus dem Schlafe ♀ to awaken (or rouse) a p. with the sound of drums or with drumming. **Trommel=rad** ⚙ (ᵈ‿…) *n* ⓡ drum-wheel; **=ſarg** *m* drum-case; **=ſchlag** *m* beat of the drum; ⚔ unter ~ with drums beating; bei gedämpftem ~e with muffled drums; **=ſchläger** *m* drummer; **=ſchlegel** *m* = =ſtock; **=ſieb** ⚙ *n* drum-sieve, rotary screen; **=ſignal** *n* drum-call; **=ſtock** *m* drum-stick; **=ſucht** *f*, *path.*: ♂ tympanitis; **=wirbel** *m* ⚔, ♪ roll of the drum. **Trommete** † (ᵛᴸ‿) *f* ⓜ *poet.* = Trompete. **Trommler** ⚔ (ᵈ‿) *m* ㉒ drummer. **Trompete** (ᵛᴸ‿) [mhd., *fr., it.] *f* ⓜ **1.** ♪ trumpet; auf der ~ blaſen, in die ~ ſtoßen to sound (or blow) the trumpet (a. *fig.*). — **2.** *anat.* euſtachiſche ~ Eustachian tube (vgl. euſtachiſch); fallopiſche ~n Fallopian drums *pl.* **trompeten** (ᵛᴸ‿) ⓦⓦ (*p.p.* trompe'tet) **I** *v/n.* (h.) **1.** ♪ to (sound the) trumpet; *v/imp.* es hat trompetet the trumpet has (been) sounded or has rung forth. —

♂ scientific; ♀ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⓦ commercial; ✉ postal; railway.

II *v/a* 2. e-n Marſch ♀ to play a march on the trumpet. — 3. mit Angabe der Wirkung: aus dem Schlafe ♀ to rouse with the sound of trumpets. — **III** ~ *n* ㉓ 4. sound of a trumpet, flourish (or blowing, sounding) of trumpets.

Trompeten=baum ♀ (ˌ⌒⌒…) *m* ㊷ snake-wood (*Teco'ma ra'dicans*); **=bläſer** *m* trumpeter; **=geſchmetter** *n* flourish (or blare) of trumpets; **=regiſter** *n* e-r Orgel: trumpet-stop; **=ſchall** *m* sound of trumpets; unter ~ bekannt=m. to trumpet forth; **=ſchnecke** *f*, *zo.* trumpet-shell (*Triton*); **=ſignal** *n* trumpet-call or -signal, zum Satteln und Aufſitzen: boot and saddle; **=ſtoß** *m* trumpet-blast; **=ſtück(chen)** *n* tune (to be played on the trumpet; piece set for trumpets; **=tuſch** *m* flourish of a trumpet; **=zug** *m* = =regiſter. — Vgl. Trompeter=… [bugler.]

Trompeter ⚔ ♪ (⌒⌒) *m* ㉒ trumpeter,

Trompeter=muskel (⌒⌒…) *m* ㊷ *anat.* trumpeter's muscle; **=pferd** ⚔ *n* trumpeter's horse; **=ſtückchen** *n* air played on the trumpet; trumpeter's flourish; **=tiſch** *m* (Nebentiſchchen) little side-table for menials or children.

Trope (⌒) [grch.] **I** *m* ㊾ (*f* ㊽) *rhet.* (bildliche Redeweiſe) trope, metaphor. — **II** ~**n** *pl. inv.*, *ast.*, ♈ tropics *pl.*

Tropen=fieber (ˌ⌒…) *n* ㊷ *path.* tropical fever; **=gegend** *f* (heiße Zone nördl. und ſüdl. vom Äquator) tropical region; **=klima** *n* tropical climate; **=koller** *m*, *path.* (fit of) frenzy (or madness) produced by a tropical climate, a. tropical frenzy; **=pflanze** *f* tropical plant; **=welt** *f* tropical world; in der ~, auch: in the tropics.

Tropf (⌒) [mhd.: tropfen] *m* ⑦b. (einfältiger Menſch) simpleton, dunce, duffer, gudgeon, F u. P juggins; armſeliger ~ miserable wretch; armer ~ poor wretch, *f* poor woman, *dim.* poor little thing. [douche.]

Tropf=bad (⌒=⌒) *n* ㊷ shower-bath, (fr.)

tropfbar (⌒-) *a.* ㊽ (a. ♀=flüſſig) liquid; ♀=flüſſiger Körper liquid, fluid; **~keit** *f* ㊽ liquidity, mehr gbr.: liquid state.

Tropf=brett ⚙ (⌒,⌒) *n* ㊷ dropping-board, Zuckerfabr.: drainer.

Tröpfchen (⌒⌒) *n* ㉓ 1. (*dim.* v. Tropfen) little drop, ſeltener: droplet. — 2. (*dim.* von Tropf) = (armer) Tropf.

tröpfeln (⌒⌒) [nhd.: dribble] ㉒a. **I** *v/n.* (h. u. ſn) to drip, to trickle, to fall (down) in drops; to form drops; von e-r Decke ꝛc. (herab=)♀ to drip down from …; vom Regen: es tröpfelt there are a few drops falling, vgl. tropfen² I. — **II** *v/a.* to let trickle, to let fall in drops, von Arzneien ꝛc.: to dispense (or add) in drops; (einträufeln) to instil.

Tropfen¹ (⌒⌒) [ahd.: drop] *m* ㉓ drop of water, &c., bead of perspiration; ein paar ~ Regen a few drops (or F spots) of rain; F einen ~ (Schnaps ꝛc.) nehmen to have (or take) a drop (of s.th.).

tropfen² (⌒⌒) [ahd.: dro(o)p] ㉘ **I** *v/n.* (h. u. ſn) to drip, to trickle; es tropft (a few) drops (or F spots) are falling, a. we are having a few drops (or a sprinkling) of rain, F it's only dripping. — **II** *v/a.* = tröpfeln II.

Tropfen=fall (⌒…) *m* ㊷ drip(ping); vgl. Traufe a; **♀förmig** *a.* ㊽ (shaped) like a drop, ♈ guttiform; **=meſſer** ⚙ *m*, *chm.*, &c. drop-meter; **♀weiſe** *adv.* (F a. *a.*) (taken) by drops; ♀ trinken to drink (or take) by sips, to sip; **=zähler** *m*, *pharm.* dropping-bottle or -tube.

Tropf=flaſche (⌒…) *f* ㊷ *pharm.* dropping-bottle; **=glas** *n* drop-glass; **♀naß** *a.* ㊽ = triefnaß; **=pfanne** *f* für flüſſiges Fett: dripping-pan; **=ſtein** *m*, *min.*: a) herabhängender: ♈ stalactite; b) emporwachſender: ♈ stalagmite; **♀ſtein=artig** *a.*: ♈ stalactiform; **=ſtein=bildung** *f*: ♈ stalactitic formation; **=ſtein=höhle** *f* stalactite cave(rn); **=trichter** *m* dropping-funnel; **=wein** *m* drippings *pl.* from a wine-cask.

Trophä-e (⌒⌒) [grch.] *f* ㊽ (Siegeszeichen) trophy; ~n des Krieges ꝛc. a. spoils *pl.*

Tropik=vogel (ˌ⌒,⌒) *m* ㊷ *orn.* tropic-bird, star- (or wig-)tail (*Pha'ethon*).

tropiſch (⌒) [grch.] *a.* ㊽ 1. ♈ tropical; faſt ♀ subtropical, semi-tropical. — 2. *rhet.* (bildlich, übertragen) tropical, metaphorical, figurative.

Tropus (⌒) *m* ㉗ = Trope I.

Troß¹ (⌒) [fr. *trousse*] *m* Ⓤa. 1. ⚔ heavy baggage, nebſt Leuten u. Wagen: baggage-train; (Nachzügler) camp-followers, F hangers-on *pl.* — 2. *fig.* (Bande) gang, set; (Haufe beſchwerlicher Dinge) heap of cumbersome things; lumber, trash.

Troß² ⚓ (⌒) *f* ㊽ (*n* Ⓤa.) = Troſſe.

Troß¹=bube ⚔ (⌒,⌒) *m* ㊷ = =junge.

Troſſe ⚓ (⌒) [ndd.] *f* ㊽ (Kabeltau) hawser; ſtählerne ~ steel-hawser, wire-rope.

Troß¹=junge ⚔ (⌒…) *m* ㊷, **=knecht** *m* boy (or man) that looks after the baggage, ehm.: baggager; **=pferd** *n*, **=wagen** *m* baggage-horse, -cart.

Troſt (⌒) [ahd.: trust: trauen] *m* Ⓤb. (o. *pl.*) 1. consolation; (Beruhigung) comfort, solace, relief, in Worten ausgedrückt ꝛc.: soothing words *pl.*; es gereicht mir zum ~e, daß //, es gewährt mir ~, daß // it is a comfort (or a relief) to me (to think) that //; ~ ſchöpfen aus // to draw consolation from //, to derive comfort from //; e-m ~ zuſprechen to speak words of comfort to a p., to console (or comfort) a p. — 2. F nicht recht (od. nicht wohl) bei ~e (bei Sinnen) ſein not to be in one's right senses or mind.

troſtbar (⌒-) *a.* ㊽ consoling.

tröſtbar (⌒-) *a.* ㊽ consolable.

troſt=bedürftig (ˌ⌒…) *a.* ㊽ in want (or need) of (words of) comfort, needing consolation; **=brief** *m* ㊷ consolatory letter or epistle; letter of condolence; **♀bringend** = ♀reich; **=bringer** *m* comforter; one who soothes (or allays) grief.

tröſten (⌒) [ahd.: Troſt] **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊾ 1. to console, to (give) comfort, to solace (wegen et. about a th., concerning a th.); ſich damit ♀, daß // to console o.s. with the fact that //; (aufheitern) to cheer up; ſich mit eitlen Hoffnungen ♀ to buoy o.s. up with vain hopes; ♀ Sie ſich (nur)! be comforted!, take comfort!; don't be disheartened!, don't worry!; ſie ſind nicht zu ♀ they are inconsolable, they won't be comforted. — 2. ſich einer Sache (*gen.*) ♀ (zufrieden geben) to put up with (or to acquiesce in) a th. — **II** ~ *n* ㉓ 3. = Tröſtung.

Tröſter (⌒) [ahd.] *m* ㉒ 1. **~in** *f* ㊽ comforter; du biſt ein ſchlechter ~ you are one of Job's comforters; *theol.* der ~ (der Heilige Geiſt) the Comforter. — 2. F: a) (urſpr. wohl Gebetbuch, dann: alter Schmöker) old (or second-hand) book; b) *iro.* (Stock z. Prügeln) rod, cane.

tröſtlich (⌒) [ahd.] *a.* ㊽ consoling, consolatory, comforting; (aufheiternd, wohltuend) cheering, pleasing, pleasant.

troſt=los (ˌ⌒…) *a.* ㊽ disconsolate, ſtärker: inconsolable, despairing; (freudlos) cheerless; **=loſigkeit** *f* ㊽ disconsolate state, despair; **=rede** *f* ㊷ consolatory (or comforting) speech or words *pl.*; **♀reich** *a.* comforting, consoling, consolatory; ſoothing, cheering; **=ſchreiben** *n*, **=ſchrift** *f* consolatory letter; **=ſprecher** *m* comforter; **=ſpruch** *m* comforting sentence.

Tröſtung (⌒) *f* ㊽ **1.** ↖ (das Tröſten), zB.: mit ſanfter ~ with sweet words of comfort, with soothing speech. — 2. (Troſt, bſd. im *pl.* für den fehlenden *pl.* von Troſt) consolation, comfort.

Troſt=wort (ˌ⌒) *n* ㊷ word of comfort.

Trott (⌒) [it.; *dtſch.] *m* Ⓤb. trot; leichter ~ jog-trot; im ~ reiten to trot.

Trotte (⌒) [ahd.; *treten] *f* ㊽ (Kelter) wine-press. [(Dummkopf) blockhead.]

Trottel F (⌒) *m* ㉒ (Blödſinnige[r]) idiot; F

trotteln (⌒) *v/n.* (ſn) Ⓐa. to trudge along.

trotten (⌒) *v/n.* (h. u. ſn) ㊾ to trot.

Trottoir (trō-tŏā'r) [fr.] *n* Ⓤd. (㊾) asphalt, stone, &c. pavement, *Am.* side-walk (= Bürgerſteig).

Trotz¹ (⌒) [mhd.] *m* Ⓤa. (o. *pl.*) defiance; (Halsſtarrigkeit) stubbornness, obſtinacy; (Widerſpenſtigkeit) refractoriness, waywardness; (Hochmut) haughty bearing; (Unverſchämtheit) insolence; **aus** reinem ~ out of sheer spite, purely to spite a p.; **zum** ~e j-s, e-m zum ~(e) in defiance (or in spite) of a p.; dem heftigen Winde zum ~ in the teeth of the wind or gale; e-m ~ bieten (a. trotz=bieten) to defy (or bid defiance to) a p.; dem Sturme ~ bieten to weather (or face) the storm.

trotz² (⌒) [mhd.; *Trotz¹] **I** *prp.* mit *gen.* u. *dat.* 1. (ungeachtet) despite (of), ſtärker: in spite (or in defiance) of; **♀dem**, ♀ alledem (und alledem) for all that, nevertheless, all the same. — 2. ♀ e-m (mit e-m um die Wette) as well (or as much) as a p.; er ſpielte ♀ e-m Künſtler … like (or better than) an(y) artist. — **II** *cj.* 3. ♀, mehr gbr. **♀dem** (ˌ⌒) although; granted that //; ♀dem (daß) er reich iſt (even) though he be (or is) rich, despite his being rich or his wealth.

trotzen (⌒) [mhd.] *v/n.* (h.) ㊾ 1. e-m ♀ to defy a p., to bid a p. defiance; aller Gefahr ♀ to brave all danger; auf et. ♀ (pochen) to boast of a th., to glory (or pride o.s.) in a th., to presume upon a th. — 2. F (ſchmollen) to sulk, to be in the sulks; to mope.

Trotzer (⌒) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ defiant (or haughty, insolent) person.

trotzig (ᵒ⌣) [mhd.] *a.* defiant, haughty, insolent, (anmaßend) arrogant; (eigensinnig) obstinate, (widerspenstig) refractory, wayward; 2e Haltung defiant attitude; mit 2em Mute with daring courage, with intrepid valour; e-n 2 ansehen to look at a p. disdainfully; 2lich *adv.* defiantly; daringly.

Trotz-kopf (ᵈ…) *m* headstrong (or stubborn) person; **-köpfchen** *n* obstinate (or wayward) little thing; 2köpfig *a.* headstrong, stubborn, obstinate; **-köpfigkeit** *f* stubbornness, obstinacy; **-maul** F *n* sulky person; **-wort** *n* word of defiance, defiant remark, (Herausforderung) challenge.

Troubadour (trū'-bä-dū'r) [fr.] *m* ⓓ. (Minnesänger im Mittelalter) troubadour.

trüb (ⁱ), 2e (ⁱ⌣) [ahd.: trüben] *a.* (*ant.* klar, heiter, hell) von Flüssigkeiten etc.: turbid, troubled, muddy; thick; vom Wetter: gloomy, dark, dreary, overcast, lowering, murky; von der Stimmung: downcast, dejected, mournful, doleful, sad; von Edelsteinen etc.: clouded, cloudy; (undurchsichtig) opaque, (matt, glanzlos) dull, tarnished; 2e Gedanken gloomy thoughts *pl.*; die Lampe brennt 2 (*adv.*) … burns dimly, … gives a dim light; 2 machen, werden (von Metallen etc.) to tarnish; *fig.* es sieht 2 damit aus things are looking dark or desperate; s. fischen 2.

trüb-äugig (ᵘ⌣) *a.* dim-eyed or -sighted.

trübe[1] (ⁱ⌣) *a.* s. trüb.

Trübe[2] (ⁱ⌣) [ahd.] *f* = Trübheit.

Trubel (ⁱ⌣) [fr. *trouble*] *m* turmoil, disturbance, F hubbub; (Verwirrung) bustle, confusion, F upset; (Aufregung) excitement, commotion, (Lärm) uproar, F row.

trüben (ⁱ⌣) [ahd.] *v/a.* und **sich** 2 *v/refl.*, bisw. *a. v/n.* (h.) 1. (trübe machen) to make turbid or muddy, to trouble, (umrühren) to stir up; (dunkel machen) to darken, to obscure; durch Wolken: to cloud; der Himmel trübt sich the sky is (becoming) overcast or F looks lowery; von Flüssigkeiten: sich 2 to become turbid or thick (*a. path.* vom Harn); *fig.* er sieht aus, als ob er kein Wässerchen 2 könnte he looks the picture of innocence or as if butter would not melt in his mouth. — 2. (glanzlos machen) to make dull or dim; to dull, to tarnish. — 3. (düster, traurig machen) to make gloomy or sad or dismal, to cast a gloom over, to sadden, (stören) to disturb, to upset; (verderben) to spoil; nichts trübt ihr Glück nothing dims (or casts a shadow on) their happiness; sich 2 to grow gloomy or dismal.

Trübheit (ⁱ-) *f* (s. trüb) turbidness; gloom(iness), dreariness; cloudiness; opaqueness, dulness, dimness; des Wetters: dull weather, overcast (or dark) sky.

Trübsal (ⁱ-) [ahd.] *f* (*n* ⓓ.) (deep) affliction, (great) trouble; (Not) distress, misery; (Drangsal) tribulation, bsd. *rel.* cross, trial; F *fig.* ~ blasen: a) (traurig sein) to mope, to be downcast or miserable; auch: to sing small; b) (im Elend sein) to be in (great) misery, F to be low down (in the world).

trübselig (ᵘⁱ⌣) *a.* [Trübsal + -ig] troubled; doleful, dismal, sad; (jammervoll) wretched, piteous, pitiful; in 2er Stimmung, oft: in the dumps; **~keit** *f* dolefulness, sadness; wretchedness.

Trüb-sinn (ᵘ…) *m* melancholy, sadness, gloom; dejected mood, low spirits *pl.*; 2sinnig *a.* melancholy, sad, gloomy; dejected, low-spirited; **-sinnigkeit** *f* = -sinn.

Trübung (ⁱ⌣) *f* troubling, &c. (s. trüben); (trüber Zustand) turbid state, turbidity, v. Spiegeln etc.: cloudiness.

Truchseß (ᵘ⌣) [ahd. (ᵘ₊ P = *dapifer*)] *m* (ⓐ.) (ehm. Hofbeamter), jetzt etwa: Lord High Steward (of the Household), ehm.: dapifer.

Trudchen (ᵘ⌣) *npr/n.* ♀ *a.* (*dim.* von Gertrud) little Gertrude, F Gertie, Trudy.

Trudel (ᵘ⌣) **I** *m* (Dirne) loose (or fast) girl. — **II** F *f* (kleines dickes Weib) dumpy (or stumpy) little woman.

trudeln F (ᵘ⌣) *v/n.* (sn) und *v/a.* a. to trundle, to roll.

Trüffel ♀ (ᵈ⌣) [fr. *truffe* (↖ it. *truffe*)] *f* : echte oder eßbare ~ truffle (*Tuber cibarium*); deutsche ~ white truffle of Germany (*Choiromyces albus*); französische ~ French truffle (*Tuber melanosporum*).

Trüffel-boden (ᵈ…) *m* truffle-soil; **-brut** *f* young truffles *pl.*; **-hund** *m* truffle-dog; **-jagd** *f* truffle-hunting, search(ing) for truffles; **-lager** *m* truffle-ground or -plot.

trüffeln (ᵈ⌣) *v/a.* a. to season (or flavour) with truffles.

Trüffel-sucher (ᵈ…) *m* truffle-hunter; **-zucht** *f* cultivation (or growing) of truffles.

Trug[1] (ⁱ) [ahd.: trügen] *m* c. (*pl.* ↖) deception, bsd. der Sinne: delusion, illusion; (Betrug) fraud, imposture, imposition (s. Lug[1]).

trug[2] (ⁱ) *ind. impf.* von tragen.

Trug-bild (ᵘ…) *n* airy vision, delusive picture, phantom; phantasmagoria; **-dolde** ♀ *f*: ♃ cyme.

trüge(n)[1] *pl.*) (ⁱ⌣) *subj. impf.* v. tragen.

trügen[2] (ⁱ⌣) [† (ahd.) triegen] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) und **sich** 2 *v/refl.* d.: (sich) 2 to deceive (o.s.), to delude (o.s.); wenn mich meine Augen nicht 2 if my eyes do not deceive (or mislead) me; *v/n.* to prove fallaceous, von Personen: to be deceitful; nicht 2 können (unfehlbar sein) to be infallible; Sprichw. der Schein trügt appearances are deceptive. — **II** ~ *n*: das Lügen und ~ lying and deceiving, falsehood and fraud.

trug-erfüllt (ᵘ⌣ᵈ) *a.* full of deception, deceitful, artful.

trügerisch (ⁱ⌣⌣) *a.* deceitful, deceptive, delusive; fallacious (vgl. betrügerisch); (verfänglich) captious, von Schlüssen: sophistical.

Trug-gebilde (ᵘ…) *n*, **-gestalt** *f* (mocking) phantom; **-gewebe** *n* tissue of lies or falsehood; **-grund** *m* specious (or fallacious) argument, sophism.

Trüglich (ⁱ⌣) *a.* = trügerisch; **~keit** (ⁱ⌣-) *f* deceitfulness; fallaciousness.

Trug-los (ᵘ…) *a.* guileless, artless, unsophisticated; **-schluß** *m* false conclusion, fallacy; *log.*: ♃ paralogism; 2voll *a.* deceptive, delusive; **-werk** *n* deception, fraud, delusion.

Truhe (ᵘ⌣) [ahd.: Trog] *f* trunk, chest, für Kleider auch: press.

Truhen-macher (ᵘ⌣ᵈ⌣) *m* trunk-maker.

Trulle *provc.* (ᵈ⌣) [Trudel] *f* (lose) [Dirne] troll.

Trum ⚒ (ᵘ) *m* c. (Nebenspalte) leader.

Trumeau (trū-mō') [fr.] *m* (↖ *n*) ⓜ (*pl.* a. ~ɤ) (Pfeilerspiegel) pier-glass.

Trumm (ᵘ) [ahd.: thrum] *m*, *n* b. 1. end (-piece); (Stumpf) stump; (Bruchstück) fragment. — 2. ⊕ Weberei: (Saum an der Leinwand) thrum.

Trümmer (ᵈ⌣) [*pl.* v. Trumm] *n/pl.* (*a. sg.*: *f* , ↖ *m*) (Schutt) wreckage, ruins, (fr.) debris *pl.*; rubbish; (Überbleibsel, Bruchstücke) remains, fragments *pl.*; zu ~n (oder in ~) gehen to fall (or tumble) to pieces, meist *fig.* to go to wreck and ruin; in ~ legen to lay in ruins; zu ~n schlagen to break (or smash, batter) to pieces, to wreck.

trümmer-artig (ᵈ⌣…) *a.* in (or like) ruins, decayed, crumbling to pieces; fragmentary; 2besät *a.* covered with wreckage, strewn with debris; **-gestein** *n*, *min.*, *geol.* fragments of rock, rubble, ♃ breccia, conglomerate.

trümmerhaft (ᵈ⌣⌣) *a.* = trümmerartig.

Trümmer-haufe(n) (ᵈ⌣…) *m* heap of ruins; 2weise *adv.* in fragments.

Trumpf (ᵘ) [(ᵘ₊) fr. *triomphe*] *m* b. 1. Kartenspiel: trump(-card); was ist ~? what are trumps?; Schüppen ist ~ spades are trumps; (e-n) ~ ausspielen to lead (or play) trumps; Herz zum ~ machen to make hearts trumps, durch Umschlagen: to turn up hearts. — 2. *fig.* der Reichtum ist ~ (das Höchste) wealth ranks foremost or is everything; s-e Trümpfe ausspielen (Vorteile benutzen) to use every advantage; einen ~ (ein derbes Wort) d(a)rauflegen to give a smart answer, to make a stinging reply; den letzten ~ (aus)spielen to use one's last shift, a. to play (out) one's last trump(-card).

Trumpf-bube (ᵘ⌣) *m* Kartenspiel: knave of trumps.

trumpfen (ᵘ⌣) *v/n.* (h.), *v/a.* Kartenspiel: to play trumps, to trump; höher 2 to over-trump (*fig.* s. abtrumpfen 2); *fig.* auf etwas 2 (stolz sein) to pride (or pique, plume) o.s. on a th.; (darauf bestehen) to insist on a th.

Trumpf-farbe (ᵈ…) *f* Kartenspiel: trump(-suit); **-karte** *f* trump-card.

Trum-säge ⊖ (ᵘ⌣) *f* *carp.* cross-cut.

trundeln P (ᵈ⌣) nordd. = trudeln.

Trunk (ᵈ) [ahd.: trinken] *m* b. 1. draught, stärker: gulp; einen (tiefen) ~ tun to take a (deep or copious or good) draught; auf einen ~ at one draught. — 2. (gewohnheitsmäßiges Trinken) drink(-ing), drunkenness, F boozing; dem ~ ergeben addicted (or given) to drink, of intemperate habits, F fond of one's drops; sich dem ~e ergeben to take to drink(ing) or to the bottle or F to boozing. — 3. (Trinkgelage) drinking-bout. — 4. (Getränk) drink, beverage; (alcoholic) liquor, F booze; vgl. Trank 2.

Trunkel-beere ♀ (ᵈ⌣ⁱ⌣) *f* bog whortleberry (*Vaccinium uliginosum*).

trunken (ᵈ⌣) [aḫd.: drunk(en); *trinfen] *a.* ㊎ (D 9) (*ant.* nüchtern) drunk, intoxicated, tipsy, *fig.* a. inebriate(d) (or elated) with; ♀ vor Freude exuberant with joy. [ard, tippler, F boozer.]

Trunkenbold (ᵈ⌣) [mḫd.] *m* ㊍c. drunk-

Trunkenheit (ᵈ⌣–) *f* ㊏ drunkenness, intoxicated (or drunken, tipsy) state, *fig.* intoxication, inebriation.

Trunk=ſucht (ᵈ…) *f* ㊎ mania for drinking or tippling; ⚠ dipsomania; **♀ſüchtig** *a.* ㊏ given to drink(ing); ~e(r) *s.* ㊍ drunkard, ⚠ dipsomaniac.

Truppe (ᵈ) [fr. *troupe f*] *m* ㊎ (㊍c.) 1. troop, band, gang. — 2. *hunt.* = Rudel.

Trüppchen (ᵈ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Trupp u. Truppe) small troop (or band).

Truppe (ᵈ⌣) [fr. *troupe*] *f* ㊏ = Trupp 1, bſd.: a) (Geſellſchaft von Schauſpielern ꝛc.) troupe, travelling (or touring) company; b) ⚔ body of soldiers; ~n troops, (military) forces *pl.*

Truppen=aushebung ⚔ (ᵈ⌣…) *f* ㊍ levy (-ing) (or raising) of troops; **=bewegungen** *f/pl.* military movements or evolutions *pl.*; **=einſchiffung** *f* embarkation of troops; **=gattung** *f* branch, a. arm of the service; **=körper** *m* = =korps; **=korps** *n* corps, body of troops; **=muſterung** *f* muster of troops, parade, vgl. =ſchau; **=nachſchub** *m* reinforcement(s *pl.*); **=ſchau** *f* (military) review; **=teil** *m* = =korps; **=transportſchiff** ⚓ *n* troop-ship, F trooper; **=übungs=platz** *m* manœuvring-ground (for troops).

trupp=weiſe (ᵈ⌣) *adv.* (F *a. a.*) in troops or bands or gangs or flocks. [(*Lota*).]

Trüſche (ᵘ) *f* ㊏ *ichth.* lote, burbot.

Trut=hahn (ᵘ…) [lautm.] *m* ㊍ turkey-cock (*Melea'gris*); junger: turkey-poult; rot wie ein ~ (as) red as a turkey-cock; **=henne** *f* turkey-hen; **=hühner** *n/pl.* turkey-fowls.

Trutz (ᵘ) [mḫd.] *m* ㊎a. 1. = Trotz; allen Gewalten zum ~ ſich erhalten (*G.*) bravely to defy powers low and high. — 2. zu Schutz und ~ defensive(ly) and offensive(ly); **Schutz= und ~=bündnis** *n* defensive and offensive) **trutzen** (ᵘ⌣) ꝛc. = trotzen ꝛc. [alliance.]

Trutz=lied (ᵈ…) *n* ㊍ defiant song; **=waffen** *f/pl.* offensive arms, weapons *pl.* for attack.

Tſad=ſee ♀ (ᵈ⌣) [afrik.] *npr/m.* ㊍ im Innern Nord-afrikas: Lake Tchad or Chad.

tſchaha, tſchahi (⌣ˈ) *int.* etwa: falderal!

Tſchako ⚔ (ᵈ⌣) [madj.] *m* ㊐ militärische Kopfbedeckung: shako.

Tſcheche (ᵈ⌣) *m* ㊐, **Tſchechin** *f* ㊐, **tſchechiſch** *a.* ㊏ [ſlaw.] Czech; die tſchechiſche Sprache, das Tſchechiſch(e) *n* ㊎ (der ſlawiſche Dialekt Böhmens) the Czech language, Czech.

Tſcherkeſſe (⌣⌣) *m* ㊐, **...ſſin** *f* ㊐, **tſcherkeſſiſch** *a.* ㊏ Circassian (= Zirkaſſier(in).

Tſcherokeſe (⌣⌣) [indian.] *npr/m.* ㊐ Cherokee (Indian). [pfeife) chibouk.]

Tſchibuk (ᵘ) [türk.] *m* ㊐ (türkiſche Waſſer=)

T=Schiene ⚙ 🚃 (tē″=ᵘ) *f* ㊍ T-rail.

Tſchifu ♀ (ˈ–) [chin.] *npr/n.* ㊎a. Seehafen: Chefoo.

Tſchuktſchen (ᵈ⌣) *m/pl.* ㊐ (Volk Sibiriens) Tchuktches, Tchuktchis *pl.* [T-sill.]

T=Schwelle ⚙ (tē″=ᵈ⌣) *f* ㊍ einer Zugramme:

Tſetſe=fliege (ᵈ⌣=ᵘ) *f* ㊍ *ent.* (in Südafrika) tsetse(-fly) (*Glossi'na mo'rsitans*).

Tuba 𝅘𝅥𝅯 (ᵘ⌣) [lt.] *f* ㊏ (tiefſtes Blasinſtrument) tuba.

Tubalka-in (⌣ˈᵘ⌣) *npr/m.* ㊎㊎a. *bibl.* (1. Moſ. 4,22) Tubal-Cain.

Tuben (ᵘ⌣) *pl.* von Tuba und Tubus.

Tuberkel ⚠ (⌣ᵈ⌣) [lt.] *f* ㊏ (↖ *m* ㉒) *anat., zo., path.* (Knötchen in Lungen ꝛc.) tubercle.

tuberkel=artig (⌣ᵈ…) *a.* ㊏ tubercular, …ous; **=bildung** *f* ㊍ tubercul(iz)ation; **♀krank** *a.* tuberculous; **=krankheit** *f* tuberculosis (= Tuberkuloſe).

Tuberkulin ⚠ (⌣⌣ˈᵘ) [lt.] *n* ㊍d. *med.* (Kochſche Lymphe) tuberculin.

tuberkulös ⚠ (⌣⌣ˈ) *a.* ㊏ (D 10) *path.* tuberculous, …ose.

Tuberkuloſe ⚠ (⌣⌣ᵘ⌣) *f* ㊏ tuberculosis, tubercular disease or consumption.

Tuberoſe ❦ (⌣ᵘ⌣) [lt.] *f* ㊏ tuberose (*Polya'nthes tubero'sa*).

Tubus (ᵘ⌣) [lt. Röhre] *m* ㉑㊍ tube, bſd. = Fernrohr.

Tuch (ᵘḫ) [aḫd.] *n* ②㊍c. 1. cloth, weitS. stuff, fabric, material (for clothing); ~ weben to weave (or manufacture, make) cloth; feines (gewalktes, ſchweres) ~ fine (milled, heavy or stout) cloth; in der Wolle gefärbtes ~ cloth dyed in the grain or ingrain. — 2. *pl.* ~e, weniger richtig Tücher, nach Zahlwörtern *inv.* (Stücke Tuch) pieces of cloth; ~e (Tucharten) cloths *pl.* — 3. *hunt.* (Jagd-)Tücher toils *pl.* — 4. *pl.* Tücher: a) (Hals-…, Kopf-… ꝛc.)~ (hand)kerchief; (Umſchlage-)~ shawl, wrap, bides, woolenes: muffler, comforter; ſ. die Zſſgn, zB. Hand-, Taſchentuch; b)~ zum Abwiſchen: duster, rubber; c) ⚓ = Segel. — 5. F zweierlei ~ soldiers, red coats *pl.*, the army.

tuch=artig (ᵈḫ…) *a.* ㊏ cloth-like; **=baum** ⚙ *m* ㊍ Weberei: cloth-beam; **=bereiter** *m* Tuchfabrikation: cloth-dresser.

Tüchelchen (ᵘ⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Tuch) little piece of cloth; engS. small neckerchief or handkerchief.

tuchen (ˈᵘḫ⌣) *a.* ㊏ (made) of cloth.

Tuch=fabrik (ᵈḫ…) *f* ㊍ cloth-(manu-)factory or -mill; **=fabrikant** *m* cloth-manufacturer, clothier; **=fabrikation** *f* cloth-manufacture; **=falter** *m* cloth-lapper; **=färber** *m* cloth-dyer; **=geſchäft** ㊒ *n* = =handel, =handlung; **=halle** *f*, etwa: cloth-workers' (or drapers') hall; **=handel** ㊒ *m* cloth-trade; **=händler** *m* cl.-merchant, weitS. (woollen-)draper; **=handlung** *f*, **=laden** *m* clothier's (or woollen-draper's) shop; **=kleid** *n* cloth dress; **=kratze** *f* card (for cloth); **=kräusler** *m* friezer; **=lager** ㊒ *n* cloth-warehouse; **=lappen** *m* cloth rag; **=macher(in** *f*) *m* cl.-worker or -maker or -weaver; **=macher=innung** *f* company of cloth-workers; **=macherei, =macher=kunſt** *f* (art of) cloth-making or -weaving; **=manufaktur** *f* = =fabrik (=ation); **=nadel** *f* (Schmucknadel für Halstücher ꝛc.) breast- (or shawl-)pin; **=nopper** *m* = =ſcherer; **=preſſe** *f* cloth-press; **=rahmen** *m* cl.-frame, tenter; **=raſch** *m* serge; **=rauher(in** *f*) *m* carder; **=rauh=maſchine** *f* cl.-dressing machine; **=reſt** *m* remnant of cloth; **=rock** *m* cloth coat; **=ſchere** *f* cl.-shears *pl.*; **=ſcherer** *m* cl.-shearer; napper; **=ſchrot** *n* = =ſtreifen; **=ſtopfer(in)** *s.* finedrawer; **=ſtreifen** *m* list (of cloth); Schuhe aus ~ list-shoes *pl.*

tüchtig (ᵈ⌣) [mḫd.: doughty; *tougen] *a.* ㊏ fit, fitted, qualified, suitable (zu et. for a th.); (fähig) (cap)able, efficient; (derb, kräftig) strong, vigorous, robust; (geſund) sound, hearty; (geſchickt) skilled, clever, smart; (vortrefflich) excellent (ſ. gehörig 4); **in** et. ♀ fein to be proficient in a th.; thoroughly to know (or understand) a th.; er iſt ♀ in der Mathematik he is clever (or gifted, good) in mathematics; **zu** et ♀ ſein to be qualified (or fit, suited) for a th.; zu nichts ♀ good for nothing, useless; ſich ♀ (*adv.*) plagen to work well or with a vengeance; ♀er Arbeiter good (ſtärker: splendid) worker or workman; ♀e Leiſtungen *pl.* excellent work *sg.*, capital performances *pl.*; ♀er Schüler smart (or clever, hard-working) pupil; ♀ (*adv.*) ſchwitzen to perspire profusely.

Tüchtigkeit (ᵈ⌣–) *f* ㊎ (ſ. tüchtig) fitness, qualification; (cap)ability, capacity, efficiency, vigour; soundness; cleverness, smartness; excellency, proficiency, thoroughness; ~ zu et. fitness (or suitability) for a th.

Tuch=walker ⚙ (ᵘḫ…) *m* ㊍ fuller; **=waren** ㊒ *f/pl.* cloths, cloth goods *pl.*; **=wäſcher** *m* cloth-cleanser; **=weber** *m* = =macher; **=weberei** *f* = =macherei.

tuck[1] (ᵈ) [lautm.] *int.* ♀!, ♀! (Lockruf für Hühner) chuck!, chuck!

Tuck[2] (ᵈ) [mḫd. Stoß] *m* ⓉC. = Tücke.

Tücke (ᵈ⌣) [mḫd. *pl.* v. Tuck] *f* ㊎ malice, spite; malicious craft or cunning; (hinterliſtiger Streich) underhand (or mischievous, F nasty) trick; *fig.* ~ des Schickſals whims *pl.* of fortune.

tucken (ᵈ⌣) *v/n.* (h.) ㊐ (glucken) to cluck.

tückiſch (ᵈ⌣), F **tuckſch** (ᵈ) *a.* ㊏ malicious, spiteful, crafty, cunning, underhand, von Pferden ꝛc.: vicious; ♀e Krankheit malignant disease; auf einen ♀ ſein to have a spite (or a grudge) against a p.

Tuder, Tüder *provc.* (ᵘ⌣) [ndd.] *m* ㉒ (Spannſtrick für weidendes Vieh) tether.

Tu-erei (⌣ˈ) [tun] *f* ㊎ idle doings *pl.*

Tuff ⚠ (ᵈ) [it. *tufo*] *m* ㊍c. *min.* (poröſer Stein) (calcareous) tuff, auch: tufa.

tuff=artig (ᵈ…) *a.* ㊏ *min.* tufaceous; **=kalk** *m* ㊍ calcareous tufa, tufaceous limestone, **=kegel** *m, geol.* um die Öffnung e-s Vulkans: tuff-cone; **=ſtein** *m* = Tuff.

Tüftelei F (ᵈ⌣ᵘ) *f* ㊎ very precise (or punctilious) way of acting; (Spitzfindigkeit) subtlety, hair-splitting.

tüft(e)lig (ᵈ(⌣)⌣) *a.* ㊏ most precise, very fussy.

tüfteln (ᵈ⌣) [mḫd.] *v/n.* (h.) ㊍a. to do things very precisely or F just so, to be very fussy.

Tugend (ᵘ⌣) [aḫd.; *tougen] *f* ㊎ virtue; er hat keine einzige ~ he has not a single good quality; Sprichw.: die ~ findet ihren Lohn in ſich ſelbſt virtue is its own reward; aus der Not (=wendigkeit) eine ~ machen to make a virtue of necessity; ſ. Jugend 2.

Tugend=bild (ˈu͟ʊ…) *n* 🅱 model (or pattern, stärker: paragon) of virtue; **=bold** F *m* self-righteous p., sham moralist; **=bund** *m*, *hist.* (Geheimbund in Deutschland, 1808-1816), etwa: League of Virtue. **tugendhaft** (ˈu͟ʊ⌣⌣) *a.* 🅱 virtuous; **~igkeit** (ˈu͟ʊ⌣⌣⌣) *f* 🅱 virtuousness, virtue. **Tugend=held(in** *f*) *m* (ˈu͟ʊ…) 🅱 rigid moralist; vgl. =bold; **=lehre** *f* moral philosophy, morals, ethics; **=lehrer** *m* moralist; **=pfad** *m* path of virtue; **=reich** *a.* 🅱 rich in virtues, most virtuous; **=richter** *m* moralist. **tugendsam** jetzt † (ˈu͟ʊ⌣) *a.* 🅱 virtuous. **Tugend=spiegel** (ˈu͟ʊ‚ˈu͟ʊ) *m* 🅱 = =bild. **Tuileri-en** (tüilˈu͟ʊ) [fr.] *f/pl. inv.* die ~ (ehm. Palast in Paris) (Palace of) the Tuileries *pl.* **Tukan** (⌣ˈ) [brasil.] *m* Ⓤd. *orn.* (Pfefferfresser) toucan, pepper-bird, preacher-bird (*Rhampha'stus*). **Tula=metall** ⊕ (ˈu͟ʊ‚⌣ʊ) [Tula ♀, russ. St.] *n* 🅱 (Silber, Kupfer, Blei und Schwefel) Tula-metal. **tulich** 2c. (ˈu͟ʊ) *a.* 🅱 s. tunlich 2c. **Tüll** ❀ (ʊ̈) [Tulle ♀, fr. St.] *m* Ⓤd. (🅱) tulle; (Baumwoll=)~ bobbin-net; (Wasch=) ~ net. **Tülle** ⊕ (ʊ̈) [mhd.] *f* 🅱 (Hals eines Rohres) spout, nozzle; socket. **Tüll=fabrikant** ⊕ (ˈü…) *m* 🅱 tulle-maker or -manufacturer, manufacturer of net(-lace); **=gardine** *f* lace-curtain; **=macher(in** *f*) *m* ⊕ tulle-worker or -weaver, maker of net(-lace); **=spitze** *f* point-net, net-lace. **Tulpe** (ʊ̈) [it. *tulipa*] *f* 🅱 **1.** ♀ tulip (*Tu'lipa*); wilde ~ wild tulip (*T. silve'stris*); Name von Schnecken und Muscheln: tulip (*Fasciola'ria*, &c.). — **2.** (Art Bierglas) tulip-shaped pint-glass. **tulpen=artig** ♀ (ˈʊ̈…) *a.* 🅱 tulip-like; **=baum** ♀ *m* 🅱 tulip-tree (*Liliode'ndron tulipi'fera*); **=beet** *n* bed of tulips; **=flor** *m* bloom(ing) of tulips; reicher ~ (rich) profusion of tulips; **=lieb=haber** *m* = =züchter; **=narr** *m* tulipomaniac; **=narrheit** *f* tulipomania; **=zucht** *f*, *hort.* tulip-growing, cultivation of tulips; **=züchter** *m* tulip-fancier, a. tulipist; **=zwiebel** ♀ *f* tulip-bulb. **...tum** (…ˈ) [: …dom] *n*, *m* Ⓤd. Anhängesilbe, dient zur Bildung von *s.* aus *nouns*, *verbs* u. *adjectives*, z.B.: Königtum *n* kingdom zu König; Wachstum *n* growth zu wachsen; Eigentum *n* property zu eigen; Reichtum *m* riches *pl.*, wealth zu reich. **tumm(e)lig** (ˈʊ⌣) *a.* 🅱 = taum(e)lig. **tummeln** (ˈʊ̈) [ahd.: taumeln] 🅱a. **I** *v/a.* to turn in a circle, to wheel (round), weitS. to put in motion, to set going; (antreiben) to drive, to stir, F to keep on the move; ein Pferd ♀ to work (or exercise) … (well). — **II sich ♀** *v/refl.* to bestir o.s., to move (or bustle) about, F to keep on the go or move; (sich beeilen) to hurry (along), to make haste, to speed (or race, run, rush) along, bei der Arbeit: to buckle to; tummelt euch! be quick!, look sharp!, F u. P buck up! **Tummel=platz** (ˈʊ̈…) *m* 🅱: a) für Pferde: riding-school; b) z.B. Ringen 2c.: wrestling-place; (Spielplatz) playground; (Kampfplatz) lists *pl.*, arena; battle-ground, scene of action; c) bsd. ⚔ (Sammelplatz) rendezvous; **=taube** *f* = Tümmler. **Tummler** (ʊ̈) *m* 🅱 **1.** (Rosse=)~ rider who exercises a horse. — **2.** *zo.* meist **Tümmler**: a) *orn.* tumbler(-pigeon) (*Colu'mba li'via gyra'tria*); b) Art Delphin: porpoise, dolphin. — **3.** ⊕ Weberei: warp-staff. **Tümpel** (ʊ̈)[ndd.: dimple] *m* 🅱 (stag-[nant) pool, puddle.] **Tumult** (ˈu͟ʊ)[lt.] *m* Ⓜb. (Getümmel) tumult, disturbance, uproar, row; (Aufruhr) riot. **Tumultuant** (ˈu͟ʊu͟ʊ) *m* 🅱 rioter. **tumultuarisch** (ˈu͟ʊu͟ʊ⌣) *a.* 🅱 (lärmend) tumultuous, uproarious, riotous. **tumultuieren** (ˈu͟ʊu͟ʊ⌣) *v/n.* (h.) 🅱 to raise a tumult or disturbance, to (cause a) riot; F to kick up a row or shindy. **tumult=voll** (ˈu͟ʊ‚fʊ) *a.* = tumultuarisch. **tun** (⌣) [ahd: do] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.), bisw. *v/refl.* 🅱 to do, to make, (ausführen) to perform, to effect; (*ant.* leiden) to act. **1.** mit neutralem *pron.* od. *a.* als Objekt: ich habe es getan I have done it; er kann nichts Besseres ♀ he cannot do (anything) better; das können Sie ♀ oder (auch) lassen you may do or not do it (just as you like), you may (either) do it or leave it (just as you please); das ist so gut wie getan it's as good as done; das läßt sich (nicht) ♀ that's (not) practicable or feasible; das will getan sein that wants doing, it requires care or skill; das Seinige ♀ to do one's best or utmost; was läßt sich da ♀? what's to be done?; was man auch ♀ mag whatever one may do; was soll ich ♀? what am I to do?; ♀ Sie was Sie wollen! do as you like!; please yourself!; des Guten zu viel ♀ to go too far; vgl. gut 11 gegen Ende und Leid² 1; e-m et. zuliebe ♀ to do a th. to please a p.; e-m et. zum Possen ♀ to do a th. to spite a p. — **2.** mit *nouns* als Objekt in stehenden Verbindungen: s. Abbitte, Abbruch 4, Bescheid 4; eine Bitte ♀ to make a request; eine Bitte an e-n ♀ to beg of (förmlicher: to petition) a p.; tiefe Blicke in et. ♀ to look well (or to gain a deep insight) into a th.; s. Buße 1; einen Eid(schwur) ♀ to take an oath; s. Einspruch, erwähnen II, Fall¹ 1, Fürbitte a, Fußfall, Gefalle(n), Genüge 2, Griff 1 u. 4; e-m Gutes ♀ to act kindly to a p., to confer (or bestow) a benefit upon a p.; s. Liebe 3; e-m Schaden ♀ to do a p. injury or harm; einen Schluck, Zug ♀ to take a draught; s. Schritt 2; seine Schuldigkeit ♀ to do one's duty; s. Schuß 3; einen Spruch ♀ to pronounce judgment; e-n Sprung ♀ to (take a) leap; e-m unrecht ♀ to do a p. wrong, to inflict an injustice upon a p.; s. Verzicht, Vorschub 2; Wunder ♀ to do wonders. — **3.** mit *a.* u. *adv.* (so und so berühren): das tut einem wohl that does one good; s. genugtun, gleichtun, gütlich 2, kundtun, leid¹, not 6c. nötig 2. — **4.** a) (arbeiten) nichts ♀ to do nothing, to idle away one's time; (viel) zu ♀ haben to find (or to have) plenty to do, to be (very) busy; alle Hände voll zu ♀ h. to have one's hands full; ich habe et. anderes zu ♀ I have other business (to attend to) or F other fish to fry; es ist viel zu ♀ there is a great deal to do or to be done; ❀ haben Sie viel zu ♀? are you very busy?, are you doing much (business)?; b) (handeln) Sie haben recht getan, daß Sie gekommen sind you have done right (or acted wisely) in coming; nichts ♀ als trinken to do nothing but drink; sie ♀ nichts als schreien, a. they are for ever bawling; e-m wohl♀ to do good (or to be kind) to a p.; Sprichw.: tue recht und scheue niemand do right and fear no one; was Gott tut, das ist wohlgetan God's works are good works; c) (wirken) Wasser tut es nicht water won't do it or is not sufficient(ly strong); es täte gut, wenn // it would do good if //. — **5.** mit abhängigem *inf.*: a) e-m et. zu wissen (kund) ♀ to give notice of a th. to a p., to inform a p. of a th.; b) pleonastisch (*impf. ind.* oft: tät): laufen ♀ sie schon, aber // they do run, but //; verwöhnen ♀ sie mich wahrhaftig nicht they are not spoiling me; indeed, they are not; ich tät das Reisen wählen I did go on my travels. — **6.** (sich [ver]stellen): a) sie ♀ (taten) so, als ob sie uns nicht sähen they pretend(ed) not to see us; ♀ Sie, als wenn Sie zu Hause wären! make yourself (von mehreren: yourselves) quite at home!; b) meist mit prädikativem *a.*: betrübt ♀ to sham grief, to assume a sorrowful air or look; s. dicktun, bes. Artikel; fromm ♀ to play the saint; s. großtun, bsd. Artikel; mit einer Dame schön ♀ to flirt with …; spröde ♀ to be prudish or squeamish; er tut nur so he only pretends or shams; ♀ Sie doch nicht so! don't sham (F put on) so!, don't make so much fuss! — **7.** mit Ortsangabe: tut das Brot dorthin! put (or lay) … (down) there!; sie tat es **auf** den Schrank she put (or placed) it on the cupboard; et. **aus** dem Sack (heraus=, fort=, weg=)♀ to take (or pull) a th. out of the sack; et. **beiseite** ♀ to put a th. aside; et. **in** die Tasche ♀ to put a th. into one's pocket; e-n in die Schule ♀ to send a p. to school; et. **von** sich ♀ to remove (or get rid of) a th.; s. hintun. — **8.** mit sachlichem Subjekt: viel (wenig) ♀ (bedeuten) to matter (or signify) much (little), to be of great (small) consequence; (das) tut nichts that's of no consequence, eine Entschuldigung zurückweisend: don't mention it, it does not matter; was tut das (dir)? what does it matter (to you)? — **9.** e-m et. ♀ = zuleide ♀: was hat er dir getan? what (harm) has he done to you?; warum hat er uns das getan? why has he done (or wrought) us such wrong?; das tut ihm nichts that does not (F won't) hurt him. — **10.** etwas dazu od. zur Sache (diese Förderndes) ♀ to put one's hand to a th. or one's shoulder to the wheel; ich kann nichts dazu ♀ I can do nothing in the matter; was läßt sich dabei ♀?

what can be done (in it)? — **11.** du wirſt es mit ihm zu ♀ (zu ſchaffen) bekommen you will have to deal with him or F have him down on you; er wird es mit der Polizei zu ♀ bekommen he will have trouble with the police; (nichts) mit e-m zu ♀ h. to have (no) business (or dealings) with a man; jetzt haben wir mit=ea. zu ♀ now we may settle our business; das hat mit dem Früheren nichts zu ♀ that's in no way connected with what preceded; ich will mit ihm, der Sache nichts mehr zu ♀ h. I will have nothing more to do with him, with it. — **12.** a) es (oder die Sache) iſt damit getan (fertig) that finishes it, there the matter ends; damit iſt es noch nicht getan that won't do yet; b) es iſt mir ſehr darum zu ♀ (kommt mir darauf an) it is of great consequence to me, I attach great importance to it; es iſt ihm nur um das Geld zu ♀ he only cares (or troubles) about the money; es war ihnen um nichts anderes zu ♀ als // they had no other object in view but //. — **13.** ein vorangegangenes *v.* vertretend, mſt mit **es** oder **das**: er kocht beſſer, als ſie es je getan he cooks better than she ever did; wer ſoll ſpielen, wenn du es nicht tuſt! who is to play if you don't! — **14.** *v/refl.* das tut ſich auch ſo it can be done that way. — **II Tun** *n* ♋ **15.** doing(s *pl.*), dealing(s *pl.*); proceeding(s *pl.*); (Aufführung) conduct, behaviour, (Behaben) way of acting; ſ. laſſen IV; Sprichw. Sagen und Tun iſt zweierlei saying and doing (or performing) are two (different) things.

Tünche (ᵕ̈) [ahd.; *lt. *tu'nica*] *f* ㊽ **1.** ⊙ Maurerei: a) (Anſtrich mit Kalk- oder Erdfarben) lime-wash(ing), whitewash (-ing); b) = Tünchfarbe. — **2.** *fig.* (äußerer Anſtrich) (outside) varnish.

tünchen ⊙ (ᵕ̈) [ahd. ſ. Tünche] *v/a.* ㊽ Bauweſen: to lime-wash, mit Leimfarbe: to distemper, colour; (weißen) to white-wash; (mit Putz bewerfen) to parget.

Tüncher (ᵕ̈) *m* ㉒ whitewasher; (Anſtreicher) (house-)painter.

Tüncherei (ᵕ̈ᵕ̈) *f* ㊽ = Tünche 1a.

Tünch=farbe ⊙ (ˢ...) *f* ㉜ lime-wash, colouring, weiße: whitewash; **=pinſel** *m* brush for colouring or whitewashing; **=ſchicht** *f* coat(ing) of whitewash; **=werk** *n* colouring; whitewash(ing).

Tung=ſte(i)n (ˢᵗ) *m* ⑪c. *min.* tungsten; **~=ſäure** *f* ㉜ *chm.* = Wolframſäure.

Tunguſe (ᵕ̈ᵘ) *m* ㊽, **Tunguſin** *f* ㊾ Nomade in Oſtſibirien: Tungus(ian).

tunguſiſch (ˌ) *a.* ㊿ Tungus*ic*, ...ian.

Tu=nicht=gut (ᵗᵘ-) *m* ⑪c. (*pl.* a. ~ *inv.*) ne'er-do-well (ſ. a. Taugenichts).

Tunika (ᵘᵕ̈) [lt.] *f* ㊾(㊿) röm. Alt. (Untergewand) tunic.

Tunke (ᵕ̈) [tunken] *f* ㊾ **1.** Kocht.: sauce; (Fleiſchſaft) gravy. — **2.** ⊙ (das Eintunken) dipping.

tunken (ᵕ̈) [ahd.] *v/a.* ㊿ to dip, (einweichen) to steep, to soak.

Tunk=näpfchen (ˢ...) *n* ㉜, **=ſchale** *f* sauce-boat, gravy-dish.

tu(n)lich (ᵘ̈) [nhd.] *a.* ㊿ feasible, (ausführbar) practicable; (möglich) possible; (angemeſſen) expedient, opportune, convenient, suitable.

Tu(n)lichkeit (ᵘᵕ̈) *f* ㊾ feasibility, practicability; expediency; um die ~ zu beweiſen, auch: to prove that it is feasible or that it can be done.

Tunnel ⊽ (ᵕ̈) *m* ㊿, *a.* ㉒ (unterirdiſcher gemauerter Gang unter e-r Straße ꝛc.) tunnel, subway; ſ. bohren 1.

Tunnel=anlage (ᵕ̈...) *f* ㉜ ⊙ u. 🚃 construction of tunnels, tunnel-making, tunnelling; **=bahn** 🚃 *f* (Untergrundbahn in Lo. ꝛc.) tube; **=bau** *m* = =anlage.

tunnel(iſ)ieren (ᵕ̈(ᵛ)ⁱᵉʳᵉⁿ) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊿ to drive (or cut) a tunnel, to tunnel.

Tupf (ᵘ) [nhd.] *m* ⑪b. dot, spot.

Tupf=bällchen ⊙ (ᵘ...) *n* ㊿, **=ballen** *m*, *typ.* printer's ball, dabber.

Tüpfchen (ᵕ̈) *n* ㉓ *dim.* v. Tupf(en).

Tüpfel (ᵕ̈)[nhd.: dapple; *dim.* zu Tupf] *m*, *n* ㉒ point, dot, tittle; (kleiner Fleck) little spot or speck; *dim.* das **~chen** auf dem i the dot on the i; *fig.* etwas bis aufs ~chen (kleinſte) wiſſen to know the minutest details of a th.

Tüpfel=farn ♀ (ᵈᵘᵘ) *m* ㉒ polypody (*Polypo'dium*). [speckled, full of spots.]

tüpf(e)lig (ᵘ(ᵛ)ᵛ) *a.* ㊿ = tüpfeln II, *a.*

tüpfeln (ᵕ̈) I *v/a.* ㉒a. (pünktteln) to dot; to punctuate. — **II ge-tüpfelt** *p.p.* u. *a.* ㊿ dotted, spotted, marked with.

Tupfen[1] (ᵕ̈) *m* ㉓ = Tupf. [spots.]

tupfen[2] (ᵕ̈)[ahd.: dab] *v/a.* ㊿ **1.** (*a.* **tüpfen**) to touch lightly (with the tip of one's finger); eine Wunde mit einem Läppchen ♀ to dab ... with a linen rag. — **2.** (mit farbigen Flecken verſehen) to spot, to mark with spots or specks. — **3.** ⊙ = tüpfeln 2.

Tür (ᵘ) [ahd.: door] *f* ㊾ **1.** ~ eines Hauſes, Zimmers ꝛc.: door, eines Wagens: carriage-door; oft = Haustür; vor der ~ outside (the door); ſ. aufmachen 1, begleiten 2, öffnen I; *fig.* ſich nach der ~ umſehen to try to escape; einem die ~ weiſen od. zeigen to show a p. the door; die ~ hinter e-m zumachen to shut the door behind (or after) a p.; ſ. Naſe 3 am Ende. — **2.** *fig.* ſ. Angel[1] 1, fallen 4, kehren[1], öffnen I, Stuhl 2; vor der ~ ſein (bevorſtehen) to be (near or close) at hand, to be fast approaching or coming on. — **3.** F ein paar ~en (Häuſer) von hier a few doors from here.

Tür=angel ⊙ (ᵘᵕ̈ᵘ) *f* ㉜ door-hinge.

Turani=er (ᵗᵘ(ᵛ)ᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼, **turaniſch** (ᵗᵘᵛ) *a.* ㊿ Turanian.

Turban (ᵘ-) [ar. *dulband*] *m* ⑪d. (㊿) turban; e-n ~ tragend turbaned.

Tür=band (ᵘᵕ̈) *n* ㉜ iron work of a door.

Turban=tuch (ᵘ-ᵗᵘᵡ) *n* ㉜ turban-cloth.

Tür=beſchläge ⊙ (ᵘᵕ̈ᵛᵗ) *m/pl.* ㉜ mountings *pl.* of a door.

Turbine ⊙ (ᵛᵗ) [lt.] *f* ㊾ *mach.* turbine, horizontal water-wheel; **~n=dampfer** ⚓ *m* ㉜ turbine steamer.

Türchen (ᵗᵘ) *n* ㉓ (*dim.* von Tür) little door, in größeren Türen: wicket.

Türe (ᵗᵘ) *f* ㊾ = Tür.

Tür=einfaſſung ⊙ (ᵘ...) *f* ㉜ door-case; vgl. =rahmen; **=falze** *f* door-folding; **=feder** *f* door-spring; **=feld** *n* panel of a door, d.-panel; **=fenſter** *n* window in a door, über der Tür: fan-light; **=flucht** *f* space for a door to swing in; **=flügel** *m* leaf of a (folding-) door; **=füllung** *f* door-panel; **=gerüſt** *n* = =rahmen; **=gewände** *n* d.-jamb; **=gewicht** *n* (das die Tür zuſchlägt) weight attached to a d.; **=griff** *m* d.-handle, knob of a door; **=hammer** *m* knocker; **=hüter(in** *f*) *m* doorkeeper('s wife), *Am. ob. co.* (lt.) janitor, *f* janitress; vgl. Türſteher.

Türke (ᵕ̈) *m* ㊽, **Türkin** *f* ㊼ [it. *turco*] Turk(ish woman *f*); ehm. der ~ (Herrſcher der ~n) the Grand Turk.

Türkei ♀ (ᵛᵗ) [it. *Turchi'a*] *npr/f.* ㊿: die ~ Turkey, the Turkish empire.

Türken=bund (ᵕ̈ᵘ...) *m* ㉜ turban; **=bundlilie** ♀ Turk's-cap, martagon(-lily) (*Li'lium Ma'rtagon*); **=glaube** *m* Mohammedan faith; **=krieg** *m* war with (or against) the Turks; **=ſäbel** *m* (Turkish) scimitar; **=ſattel** *m* Turkish saddle.

Türkentum (ᵕ̈-) *n* ⑩d. **1.** Turkish manners or ways *pl.*; auch = Türkenglaube. — **2.** (all) the Turks *pl.*, the Moslem world.

Türken=zug (ᵕ̈ᵘᵡ) *m* ㉜ *hist.* expedition against the Turks.

Turkeſtan (ᵘᵛᵗ) = Turkiſtan.

Tür=kette (ᵘᵕ̈ᵘ) *f* ㉜ chain of a door.

Türkis (ᵛᵗ) [it. türkiſch] *m* ⑪a. *min.* (meiſt hellblauer Stein) turquoise.

türkiſch (ᵕ̈) *a.* ㊿ Turkish; ♚ Le Erde Turkey earth; Le Teppiche Turkey carpets *pl.*; ♀ Ler Weizen (Mais) maize, Indian corn.

türkiſch=ägyptiſch (ᵕ̈...) *a.* ㊿ Turco-Egyptian; **=blau** *n* ㊽ Turkey-blue; **=rot** *n* Turkey-red; **=rot=färberei** ⊙ *f* Turkey-red dyeing.

Turkiſtan ♀ (ᵘᵛᵗ, weniger richtig ᵕ̈-) *npr/n.* ㊽ Land in Inner-aſien: Turkestan.

Tür=klinke (ᵘ...) *f* ㉜ door-latch; **=klopfer** *m* knocker (of a door).

Turkmene (ᵛᵗᵛ) *m* ㊽, **Turkmenin** *f* ㊼ Turcoman; **Turkmenen=land** *n* ♀ in Inner-aſien: Turcomania.

Turko ⚔ (ᵘ-) *m* ㊽ (fr. Soldat aus Algerien) Turco.

Tür=kontakt (ᵘᵕ̈ᵛᵘ) *m* ㉜ *elect.* electric (burglar-)alarm.

Turm (ᵘ) [mhd.: tower; *fr.] *m* ⑦b. **1.** tower (auch *fig.* et. Starkes, Gewaltiges; ſ. Babel), e-r Burg: keep; (Kirch-)~ steeple; ⚓ (Kommando-)~ e-s Kriegsſchiffes conning tower; drehbarer ~ revolving turret. — **2.** (Gefängnis) prison, jail, (Kerker) dungeon. — **3.** Schach: castle, rook.

Turmalin ♁ (ᵛᵗ) *m* ⑪d. *min.* turmaline; roter: rubellite; ſchwarzer: schorl.

turm=artig (ᵘᵗᵛ) *a.* ㊿ tower-like.

Tür=matte (ᵘᵕ̈ᵘ) *f* ㉜ door-mat.

Turm=bau (ᵘᵗ) *m* ㉜ building (or construction) of a tower.

Türmchen (ᵕ̈) *n* ㉓ (*dim.* v. Turm) *arch.* little tower, turret; (Turmſpitze) spire.

Turm=drehmaſchine (ᵘᵗᵛᵛ) *f* ㉜ turret-revolving engine.

türmen (ᵕ̈) [Turm] ㊿ **I** *v/a.* to pile (or raise) up (to the sky). — **II** *v/n.* (h.) u. **ſich ♀** *v/refl.* to (stand like a) tower, to rise to a lofty height or

eminence. — **III ge-türmt** *p.p.* u. *a.* ⊛ towered, turreted; (gehäuft) piled up, heaped up, in a heap, in heaps.

Türmer (ʸ⌣) *m* ㉒ keeper (or warder, watchman) of a tower or keep.

Turm-fahne (ˢ…) *f* ㉓ vane; **-falk(e)** *m*, *orn.* krestel (*Falco tinnunculus*); **-förmig** *a.* ⊛ tower- (or steeple-)like; **-geschütz** ⚔ ⚓ *n* turret-gun; **-hoch** *a.* (as) high as a tower, steeple-high, *fig.* very high or lofty; **-hüter** *m*: a) keeper (or warder) of a tower; b) jailer.

...türmig (...″ʸ⌣) [Turm] *a.* ⊛: zwei- with two towers or steeples.

Turm-knopf (ˢ…) *m* ㉓ knob on (the top of) a steeple; pommel of a steeple; **-schiff** ⚓ *n* turret-ship, ehm. monitor; **-schwalbe** *f*, **-segler** *m*, *orn.* (black) swift (*Cy'pselus apus*); **-spitze** *f* top of a steeple; auch: spire; **-uhr** *f* turret-clock, an einer Kirche: church-clock; **-verlies** *n* dungeon, ehm. einer Burg: keep; **-wächter** *m*, **-wart** *m* = Türmer; **-zinne** *f* battlement of a tower.

Tür-nagel (ᵘ‸⌣) *m* ㉓ door-nail.

Turn-anstalt (ˢ‸ʸ⌣) *f* ㉓ school for gymnastics; vgl. -halle.

turnen (ʸ⌣) [nhd. (*JAHN*) aus turnieren] I *v/n.* (h.) ㉘ to do (or practise) gymnastics, to go through (a course of) gymnastic exercises. — **II ~ *n*** ㉓ gymnastics, gymnastic exercises *pl.*, für Mädchen: callisthenics; (Kampfspiele) athletic games or sports *pl.*, gymnastic display.

Turner (ʸ⌣) *m* ㉓, **~in** *f* ㊶ gymnast, *f* oft: lady gymnast; **~ei** (ʸ⌣ᵘ) *f* ㊱ = turnen II; **~isch** (ʸ⌣⌣) *a.* ⊛ gymnastic(al), weitS. athletic; **~schaft** *f* ㊱ body (or society) of gymnasts.

Turn-fahrt (ˢ…) *f* ㉓ march (or excursion) of gymnasts; **-fest** *n* gymnastic fête or display, in Engl. oft: athletic sports *pl.*; **-gerät** *n* gymnastic apparatus; **-halle** *f* gymnasium, gymnastic hall.

Turnier ehm. (⌣ˡ) [mhd.; *fr. *tournoi*] *n* ㉑d. tournament, tourney, bes. z. Übung: tilting, j(o)usting.

Turnier-bahn (⌣ᵘ…) *f* ㉓ tilt-yard; **-dank** *m* prize (awarded) in a tournament.

turnieren (⌣ˡ⌣) [mhd.; *fr. *tourner*] *v/n.* (h.) ㉘ to tilt, to j(o)ust, to hold (or to take part in) a tournament.

turnier-fähig (⌣ᵘ…) *a.* ⊛ qualified for (admission to) a tournament; **-helm** *m* ㉓ j(o)usting-helmet; **-lanze** *f* tilting-lance; **~mäßig** *a.* ⊛ according to the rules of tilting; **-pferd** *n* j(o)uster; **-platz** *m* tilting-place; lists *pl.*; vgl. -bahn; **-rennen** *n* tilting (match); **-rüstung** *f* tilting-armour; **-schild** *m* tilting-shield; **-schranken** *f/pl.* lists *pl.*

Turn-kleidung (ˢ…) *f* ㉓ gymnast's dress; **-kunst** *f* gymnastics, für Mädchen: callisthenics; **-lehrer(in** *f*) *m* teacher (or instructor) of gymnastics or callisthenics; **-platz** *m* open-air gymnasium, athletic grounds *pl.*; **-riege** *f* squad of gymnasts; **-saal** *m* gymnasium (= -halle); **-stunde** *f* lesson in gymnastics; **-übung** *f* gymnastic (or athletic) exercise; **-unterricht** *m* instruction in gymnastics.

Turnüre (⌣ˡ⌣) [fr. *tournure*] *f* ㊸ **1.** (gewandtes Benehmen) elegant (or F society-) manners *pl.*, F good form. — **2.** (Kleiderwulst) dress-improver, bustle.

Turnus (ʸ⌣) [mlt.] *m* ㊾ (Reihenfolge) turn, rotation; weitS. succession.

Turn-vater (ˢ…) *m* ㉓ (Friedrich Ludwig Jahn) Founder of (German) gymnastics; **-verein** *m* gymnastic society or club; **-wart** *m* leading gymnast, leader of a squad; **-wesen** *n* gymnastics, weitS. athletics; **-zeug** *n* = -gerät u. -kleidung.

Tür-pfosten (ᵘ…) *m* ㉓ door-post; **-platte** *f* finger-plate; **-rahmen** *m* door-frame, frame of a door; **-riegel**, **-ring** *m* bolt, ring of a door; **-riß(e** *f*) *m* chink (or crack) in a door; **-schelle** *f* house-bell; **-schild** *n* mit Namen: door-plate, aus Messing: brass plate; **-schließer** *m* doorkeeper, vgl. -hüter; **-schloß** *n*, **-schlüssel** *m* lock, key of a door; **-schnäpper** 🚂 *m* an Güterwagen: door-pin; **-schwelle** *f* threshold (of a door), door-sill; **-steher** *m* porter, in Gerichten ꝛc.: usher; vgl. -hüter; **-stock** *m* post of a door, ⚒ prop, stanchion, upright; **-stück** *n* painting over a door; **-sturz** *m* door-lintel or -head.

Turtel-taube (ᵘ…) [ahd., *lt.] *f* ㉓ (turtle-)dove (*Turtur*); junge ~, *dim.* **-täubchen** *n* young (turtle-)dove.

Tür-verkleidung ⚙ (ᵘ…) *f* ㉓ door-dressings *pl.*; **-vorhang** *m* door-curtain; **-wächter**, **-wärter** *m* = -hüter.

Tusch[1] 𝅘𝅥𝅮♪ (ᵘ) [bayr. „Stoß"] *m* ㉑a. flourish of trumpets; einen ~ blasen to sound a flourish (of trumpets).

Tusch[2] (ᵘ) [fr. *touche(r)* berühre(n)] *m* ㉑a. burschikos: (slight) affront provoking a (challenge to a) duel.

tusch[3] (ᵘ) *int.* ~! (fei[s]t stiŋ!) tush!, hush!

Tusch[4]**-blau** (ˢ‸ˡ) *n* ㉓ water-colour blue.

Tusche (ʸ⌣) [tuschen[1]] *f* ㊸: (schwarze od. chinesische) ~ Indian ink, China-ink; Stück ~ cake of Indian ink.

tuscheln F (ʸ⌣) [tuschen[2]] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉑a. to whisper (softly).

tuschen[1] (ʸ⌣) [(ₛₜ) fr. *toucher*] *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉑ *paint.* to draw (or outline, sketch) in Indian ink; to wash; getuschte Zeichnung = Tuschzeichnung.

tuschen[2], a. **tüschen** (ʸ⌣) [tusch[3]] *v/a.* ㉑ (beschwichtigen) to hush, to quiet, e-n Aufruhr ♀ to quell (or suppress) a rising, to smother a rebellion.

Tusch[4]**-farbe** (ˢ‸ʸ⌣) *f* ㉓ water-colour.

tuschieren (⌣ˡ⌣) [fr.; f. Tusch[2]] *v/a.* ㉑ **1.** (berühren) to touch. — **2.** burschikos: (beleidigen) to affront, to insult.

Tusch[4]**-kasten** (ˢ…) *m* ㉓ paint- (or colour-) box; **-manier** *f* aquatint(a); **-napf** *m* saucer (for painting); **-pinsel** *m* ink-brush; **-zeichnung** *f* sketch in Indian ink, China-ink drawing.

Tütchen (ˡ⌣) *n* ㉓ *dim.* von Tüte (s. bs); **~dreher**, **~krämer** *m* ㉒ small shopkeeper or tradesman, retail dealer.

Tute (ˡ⌣) *f* ㊸ **1.** = Tuthorn. — **2.** = Tüte.

Tüte (ˡ⌣) *f* ㊸ paper-bag, gedrehte: screw.

Tutel (⌣ˡ) [lt.] *f* ㊱ jur. guardianship.

tuten F (ˡ⌣) [lautm.] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉘ to tootle on a horn or trumpet.

Tüten-fabrikation ⚙ (ᵘ…) *f* ㉒ manufacture of paper bags.

Tut-horn (ᵘ‸ʸ) *n* ③c. watchman's (long) horn.

Tüttel (ʸ⌣) [ndd.] *m* (*n*) ㉓, *dim.* **~chen** (ʸ⌣⌣) *n* ㉓ little dot, tittle, jot; *fig.* kein ~chen not the least bit, not a scrap, not a jot.

Typ bsd. ⚓ (ˡ) *m* ㉓c. = Typus.

Type ⚙ (ˡ⌣) [fr., *grch.] *f* ㊸ *typ.* type (for printing), printing-letter.

Typen-druck ⚙ (ᵘ⌣…) *m* ㉒ type- (or letter-) printing; **-druck-telegraph** *m*, *tel.* printing- (or type-setting) telegraph; **~haft** (ˡ⌣ᵘ) *a.* ⊛ = typisch; **-hebel** *m* der Schreibmaschine: type-lever; **-metall** *n* type-metal; **-rad** *n* am Hughes-apparat: type-wheel; **-setzmaschine** *f* type-setting machine.

typhös (-ᶠˡ) [grch.] *a.* ⊛ (D10) *path.* (typhusartig) typhoid, typhous.

Typhus ⚠ (ˡᶠʸ) [grch.] *m* ㊱ (㉗) *path.*: a) (der meist epidemisch auftretende Fleck-) typhus, camp- (or hospital-)fever, ⚠ petechial fever; b) (der meist endemisch auftretende Unterleibs-, früher meist: Nervenfieber) typhoid fever.

typhus-artig (ᵘᶠʸ…) *a.* ⊛ *path.* typhoid, typhous; **-fieber** *n* ㉓ = Typhus; **-kranke(r)** *s.* patient suffering from typhus or typhoid fever.

typisch (ˡ⌣) [grch.] *a.* ⊛ typical.

Typograph ⚙ (-⌣ˡt) [grch.] *m* ㉒ (Schriftsetzer) typographer, F typo; **~ie** (-⌣⌣ᵗˡ) *f* ㊸ typography; **~isch** (-⌣ˡ⌣) *a.* ⊛ typographical.

Typus (ˡ⌣) [grch.] *m* ㉗ (Vorbild) type.

Tyrann (-ʸ) [grch. Alleinherrscher] *m* ㉒ **1.** Alt.: tyrant, king, z.B. Ödipus ~us oder der ~ King Œdipus. — **2.** *fig.* (Gewaltherrscher) tyrant, despot.

Tyrannei (-⌣ˡ) [grch.] *f* ㊱ tyranny.

Tyrannen-herrschaft (-ʸ⌣…) *f* ㉒ tyrant's rule, tyranny; **-joch** *n* tyrant's yoke, yoke of despotism; **-laune** *f* tyrant's whim or caprice; **-mord** *m* murder of a tyrant, tyrannicide.

tyrannisch (-ʸ⌣) [grch.] *a.* ⊛ tyrannical, despotic; (herrschsüchtig) domineering; **tyrannisieren** (-⌣⌣ˡ⌣) *v/a.* ㉘ to tyrannize (over), to domineer over, *abs.* to rule tyrannically, to act the tyrant or the despot.

Tyri-er (ˡ(⌣)⌣) [Tyrus] *m* ㉓, **~in** *f* ㊶, **tyrisch** (ˡ⌣) *a.* ⊛ Tyrian, of Tyre.

tyrrhenisch ♀ (⌣ˡ⌣) *a.* ⊛ Alt.: (etruskisch) Tyrrhenian; **~es Meer** Tyrrhenian Sea.

tyrtä-isch (⌣ˡ⌣) [Tyrtä'us, grch. Kriegsliederdichter 7. *sae.* vor Chr.] *a.* ⊛ Tyrtæan, of Tyrtæus.

Tyrus ♀ (ˡ⌣) *npr/n. inv.*, Alt.: (Hauptstadt Phöniziens) Tyre.

♪ Musik; ⚠ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⚉ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

U

U, u (ᵘ) *n, inv.* Buchstabe: U, u; *fig.* e-m ein X für ein U machen [X = 10 für V = 5 anschreiben] to deceive (or cheat, swindle) a p.

U *chm.* Symbol für Uranium.

u. *abbr.* = und and.

u. a. *abbr.* = und andere(s), unter anderm, unter andern among others or other things, among the rest.

u. ä. *abbr.* = und ähnliche(s) and the like, and such like.

u. a. m. *abbr.* = und andere(s) mehr and others besides.

U. A. w. g. *abbr.* = Um Antwort wird gebeten (s. Antwort 1).

übel[1] (ᵘ) [ahd.: evil: über] *a.* (D9) 1. evil, bad, *comp.* worse, *adv.* ill, badly, *comp.* worse; aus Ö ärger w. to go from bad to worse; j-s übles Aussehen a p.'s sickly look or appearance; übler Laune sein ... in a bad (or cross) humour; einem einen üblen Streich spielen to do a p. an ill turn, to play (or serve) a p. a nasty trick; von übler Vorbedeutung foreboding evil, inauspicious. — 2. mit *verbs*: Ö angebracht ill-timed, out of place, out of season; s. ankommen 3, anschreiben 2; et. Ö aufnehmen to take a th. amiss; s. auslegen 2; Ö aussehen to look ill; es sieht Ö mit ihm aus he is in a bad way; sich Ö befinden to be in ill (or bad, poor) health; es ist ihm Ö bekommen he had to suffer (or to pay) for it, gesundheitlich: it did not agree with him; Ö beraten ill-advised; Ö von einem denken to think ill of a p.; s. deuten 5, ergehen 5, übelgesinnt, mitspielen; s. übelnehmen; Ö riechen (schmecken) to have an unpleasant smell (taste), to smell (to taste) nasty; Ö daran sein to be badly off; mir ist Ö I feel sick or unwell; auf einen Ö zu sprechen sein to have nothing good to say of a p.; s. übeltun; dabei kann einem Ö werden it could (or is enough to) make one sick; s. übelwollen. — 3. wohl oder übel (ob gern oder ungern) whether willing or not (willing). — 4. mit *neg.*: nicht Ö not bad, moderately (or pretty, tolerably) good; das Pferd ist (oder gefällt mir) nicht Ö I don't dislike ..., F ... is not half bad; das wäre nicht Ö it would not be bad or amiss, I should not mind it; das klingt nicht übel that sounds pretty good or favourable; kein übler Bissen not a bad (or rather a nice) morsel; nicht Ö Lust zu et. haben to have a great mind (or to be more than half inclined) to do a th.; er ist kein übler Mensch he is not a bad sort (of fellow). — 5. als *s/n.*: e-m Übles gönnen oder Ö(-)wollen to wish a p. ill, to be pleased at a p.'s misfortune(s); Übles von e-m reden to talk badly (or ill) of a p., F to run a p. down; er hat mir viel Übles getan he has done me great harm or injury; es ist vom ~ it is based on evil.

Übel[2] (ᵘ) [ahd.; *übel[1]] *n* (22) evil, ill; (Leiden) complaint; malady; *bibl.* erlöse uns von dem ~ deliver us from evil.

Übel[1]**-befinden** (ᵘ⌣...) *n* (28) indisposition, engS. sickly feeling; **Ögelaunt** *a.* (26) ill-humoured, in bad humour; ill-tempered, in bad (or out of) temper; cross, sulky; **-gelaunтheit** *f* ill (or cross) humour or temper, sulkiness; **Ögesinnt** *a.* evil-minded.

Übelkeit (ᵘ⌣) *f* (20) sickly feeling, sickliness, nausea, qualmishness; ~ empfinden to feel sick(ly) or qualmish.

Übel[1]**-klang** (ᵘ⌣...) *m* (32) discordance, dissonance (auch *fig.*); **Öklingend** *a.* (26) ill-sounding, discordant; **Ölaut(end** *a.*) *m* = **-klang**; **Öklingend**; **Önehmen** *v/a.* (39a**) to take a th. amiss; et. nicht Ö to take a th. in good part; **Önehm(er)isch** *a.* easily offended; (empfindlich) sensitive, touchy; **Öriechend** *a.* having a bad (or nasty) smell, malodorous, vom Atem: foul; **-sein** *n*: a) = **-befinden**; b) = Übelkeit; **-stand** *m* evil, inconvenience, drawback; abuse; **-tat** *f* misdeed, offence; **-täter(in** *f*) *m* evil-doer, offender; **-tun** *n* (23) wrongdoing; **Öwollen** *v/a.* (39**): e-m Ö to bear (or have) a grudge against a p.; **-wollen** *n* ill-will, spite; **Öwollend** *a.* ill-disposed, spiteful.

üben (ᵘ) [ahd.] **I** *v/a.* u. **sich Ö** *v/refl.* (39) 1. to exercise (one's limbs or faculties, a horse, &c.), to practise (drawing, cycling, music, the piano, the violin, &c.), ✕ to drill (recruits, &c.); (gebrauchen) to use, to give play to; (sich) auf dem Klavier &c. Ö to practise (or to play exercises) on ..., auch: to practise (on) ...; sich im Fechten, Schwimmen Ö to practise fencing, swimming. — 2. mit *nouns*: s. Barmherzigkeit, Betrug; Gastlichkeit an e-m Ö to show hospitality to a p.; Geduld Ö to exercise one's patience; Gerechtigkeit gegen e-n Ö to do justice to a p.; Gewalt Ö to use force or violence, to exert one's authority; eine Kunst Ö to cultivate an art; Milde, Nachsicht gegen e-n Ö to show clemency, leniency to a p.; to deal kindly, leniently with a p.; Rache an e-m Ö to wreak one's vengeance (or to take revenge) on a p.; die Rechtspflege Ö to administer justice or the law; s. Treu[2] am Ende. — **II** ~ *n* (23) 3. exercise, practice; vgl. Übung, bsd. Artikel. — **III ge-übt** *p.p.* u. *a.* (26) 4. practised, in (full) practice; (geschickt) skilled; clever at a th.; (erfahren) experienced (or versed) in a th.

über (ᵘ) [ahd.: over: auf] (*ant.* unter) **I** *prp.* mit *dat.* u. *acc.* (F Zs.-ziehungen: Öm = Ö dem, Ön = Ö den, Ös = Ö das) 1. örtlich *dat.* auf die Frage wo, mit *acc.* auf die Frage wohin: above, over; Ö dem Wasser above the water; Ö das Wasser across the water; Ö et. fort, hinweg across a th.; den Schuh Ö den Leisten schlagen to put the shoe upon the last. — 2. Ausdehnung, a. Beschirmung bezeichnend: s. Herz 1 unter „über" und gewinnen 5 am Ende; Ö e-n Gewalt (oder Macht) haben to have (great) power over a p.; sie kann (oder vermag) viel Ö ihn she has great influence over him; Ö ein Volk herrschen to rule over (or govern) a nation; s. Lippe am Schluß; es schwebt ein Dunkel Ö der Sache there is a mystery hanging over the affair; Ö e-n, et. setzen to place over a p., a th.; Ö e-n, et. stehen to be above a p., a th., bsd. *fig.* a. to be superior to a p., a th. — 3. Weiterhinausgehen, auch Vorzug bezeichnend: s. gehen 10 unter „über"; Gott Ö alles lieben to love God above (or beyond) all things; das geht mir Ö alles andere I put (or esteem) it above everything else; s. Begriff 1 u. 2 u. Berg 2; Ö Berlin nach Hamburg reisen to go viâ (or by) Berlin to Hamburg; Ö die besten Jahre hinaus sein to be past one's prime, to have seen one's best days; ⚓ Ö Bord fallen (werfen) to fall (to throw) overboard; Ö eine Brücke gehen to go across (or to cross) a bridge; Ö die Dreißiger hinaus sein to be over (or on the wrong side of) thirty; Ö alles Erwarten beyond (all) expectation; der Übergang Ö den Fluß crossing (or the passage across) the river; Ö Gebühr more than was due or right; Ö einen Graben setzen, springen to leap over (Sport: to take) a ditch; s. Grenze gegen Ende; Ö das Knie herab reichen to reach below the knee; s. Kraft 2; Ö alle (od. Ö die) Maßen schön exceedingly (or indescribably) beautiful; Ö Meer, Ö See across the sea; Ö sein Verdienst more than he deserved, beyond his desert; er wohnt Ö (jenseits) der Straße he lives across the road; Ö das Ziel hinaus schießen to overshoot the mark; Sprichw. s. gehen 10 unter „über". Für bis Ö s. bis 2 am Ende. — 4. ein Mehr bezeichnend: a) (und noch dazu) Ö dies = überdies; bei Häufungen: Fehler Ö Fehler faults upon faults; Geld Ö Geld more and more money; einmal Ö das andere time after time; over and over again; b) (mehr als) upwards of; Ö 100 Mark more than five pounds; das Dorf ist Ö 8 Kilometer entfernt the village is more than five miles off or distant. — 5. mit *dat.* ein Verweilen, bisw. daneben den Grund bezeichnend: Ö der Arbeit sein to be (busy) at one's work; Ö den Büchern sitzen oder hocken to be poring (or sweating) over one's books; Ö dem Essen during dinner; Ö einem Glase Bier over a glass of beer; Ö dem Lärm et. über-

hören not to hear a th. for (or on account of) the noise; ♀ dem Dichter den Menschen vergessen to forget the man in the poet; ♀ dem Spiele die Geschäfte versäumen to neglect one's business over (or for the sake of) play(ing); mit substantiviertem *inf.*, zB. ♀ dem Lesen while reading; ♀ dem Zanken during the quarrel. — **6.** meist mit *acc.* (wegen, in betreff von): meine Ansicht ♀ ihn, die Sache my opinion about (or concerning, respecting) him, the matter; ♀ den Verlust ist er sehr betrübt, bekümmert he is very grieved at (or greatly grieves over) the loss; s. freuen II, klagen 1, lachen[1] 1; ♀ et. sprechen to speak about (or of) a th. or on a subject; s. grau 1; sie weint ♀ euer Elend she weeps over (or sheds tears at) your misery, she cries to see you so wretched; als Buchtitel: ♀ die Sitten der Römer on Roman customs. — **7.** elliptisch als *int.*: Fluch (komme) ♀ dich! a curse upon you!; Wehe (rufe ich) ♀ die Mörder! woe to the murderers!; o ♀ die Jugend! oh, (the folly of) youth! — **8.** zeitlich: a) heute ♀ acht Tage this day week; zehn Minuten ♀ elf ten minutes past eleven; ♀ ein Jahr a twelvemonth hence, in a year's time; ♀s Jahr next (or in the coming) year; vgl. Jahr 3, bis. gegen Ende; ♀ kurz oder lang sooner or later; b) ♀ Nacht overnight; Sprichw. guter Rat kommt oft ♀ Nacht night is the mother of counsel; c) hinter einem *s.* der Zeit im *acc.* oder *gen.*: den Tag oder tags ♀, auch tag=♀ all day (long); during the day, in the day-time; die ganze Zeit ♀ all the time, F all along. — **II** *adv.* **9. über und über** (vollständig) thoroughly, entirely, completely; ♀ und ♀ naß wet to the skin, thoroughly drenched; sie ist ♀ und ♀ rot geworden she blushed up to her ears or eyes; ♀ und ♀ voll full to overflowing, brimful. — **10.** a) = gegenüber (s. bs 1); b) F = vorüber, zB. das Fieber ist ♀ ... is gone, ... has disappeared; c) F e-m in et. ♀ (überlegen) sein to surpass (or beat) a p. in a th.; er ist dir (weit) ♀ you are no match for him; F ich habe die Sache ♀, mir ist die Sache ♀ (überdrüssig) I am tired (or sick) of the matter. — **11.** in Zssgn mit voranstehendem *s.*, zB. kopf=♀ head foremost; mit *adv.* s. dar=♀, her=♀, hier=♀, hin=♀, gerade=♀ 2c.

über=... (ˈ⌣⌣... od. ⌣ˈ...) Vorsilbe in Zssgn mit *verbs* und *adjectives*: **I** mit *verbs* (ˈ⌣⌣...) immer trennbar (**) **1.** (hinüber): ♀fahren to drive (or ferry) across, to cross. — **2.** (darüber): ♀ziehen to pull over. — **II** in sogenannten echten Zssgn mit *v.* (⌣ˈ⌣... nebentonig) immer untrennbar (*) **3.** (mehr als genug): ♀füttern to overfeed. — **4.** (bedeckend): ♀schatten to overshadow. — **5.** (wiederholend): ♀malen to touch up. — **6.** mit *v/n.*, welches dadurch *v/a.* wird: ♀schreiten to pass over; to exceed, to transgress. — **7.** (siegend): ♀treffen to excel, to surpass. — **8.** (sich ausbreitend): ♀schauen to survey. — **9.** (hingebend): ♀liefern to deliver. — **10.** (oberflächlich): ♀lesen to glance over. — **11.** (auslassen): ♀sehen to overlook. — **12.** bisw. mit e-m von e-m *n/pr.* abgeleiteten *v.* = übertreffen, zB. Schiller ♀schillern, etwa: to out-Schiller Schiller (vgl. *sh.* to out-herod Herod). — **III** mit *s.* **13.** (Hinübergehen) ~fahrt *f* crossing, passage. — **14.** (Bedeckung) ~rock *m* overcoat. — **15.** (Rest) ~bleibsel *n* remainder, remnant. — **16.** (Ausbreitung) ~blick *m* survey. — **17.** (Hingeben) ~gabe *f* surrender. — **18.** *chm.* (höchste Verbindung) ~chlorsäure *f* perchloric acid. — **19.** von *v.* abgeleitet: ~schreitung *f* passage (across); transgression. — **IV** mit *a.* **20.** einen hohen Grad bezeichnend: ♀groß exceedingly (or uncommonly) large; (much) too big. — **V** zur Bildung von *adv.* **21.** ♀all everywhere; ♀dies moreover.

über=ackern (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ⓐa* to plough [over.]

über=all (⌣ˈ⌣, ˈ⌣⌣) [ahd.] *adv.* everywhere, in every place, in all places, F *co.* all over the shop; das findet man ♀, oft: you find that wherever you (may) go; ♀ gegenwärtig ubiquitous, *rel.* von Gott: omnipresent; ♀ Kanzleistil = schlechterdings; ~ *m, inv.*: Hans ~ one who is here and there and everywhere, auch: Paul Pry; ♀=her *adv.* from all sides or quarters; ♀=hin *adv.* everywhere, to every part or place, in all directions.

über=ängstlich (ˈ⌣⌣⌣) *a.* ⓜ over-anxious; **♀anstrengen** (⌣⌣ˈ⌣⌣) *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓜ* (sich) to over-exert (o.s.), to overwork (o.s.); ~ *n* und **=anstrengung** *f* ㉓ over-exertion; **♀antworten** (⌣⌣ˈ⌣⌣) *v/a.* ⓜ* to surrender; (ausliefern) to deliver up, ausländische Verbrecher: to extradite; ~ *n* ㉓ und **=antwortung** *f* ㊻ surrender; delivery, extradition; **=arbeit** (ˈ⌣⌣⌣) *f* ㊻ overtime; **♀arbeiten** I *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓜ* = ♀anstrengen; er hat sich übera"rbeitet he has overexerted himself; ich bin übera"rbeitet I am overworked; **II** (⌣⌣ˈ⌣ und ˈ⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ⓜ* u. ⓜ** (noch einmal bearbeiten) to do (over) again, to touch up, Schriften: to revise; Kunstwerke 2c. ♀ (vollenden) to give the finishing touch(es) to ..., to finish ...; er hat zwei Stunden ü"bergearbeitet (über die gew. Zeit hinaus) he has done two hours of overtime; ~ *n* ㉓ und **=arbeitung** *f* ㊻ touching up, revision, finish(ing touches *pl.*); **=ärmel** (ˈ⌣⌣⌣) *m* ㉒ oversleeve; **♀aus** (⌣ˈ⌣) *adv.* extremely, exceedingly; (übermäßig) excessively, uncommonly, egregiously, beyond measure; **=bau** (ˈ⌣⌣) *m* ⓒc. (*pl.* a. =bauten) (vorragender Bau) projecting part (or story) of a building; (der obere Bau) superstructure; upper part of a building; **♀bauen** (⌣ˈ⌣⌣) ⓜ** *v/a.* u. *v/refl.* to raise (a structure) above s.th.; to build over (an estate, a plot); **sich ♀** to build too much; to ruin o.s. with building, to put too much money into bricks and mortar; (ˈ⌣⌣ˈ⌣) ⓜ** *v/a.* u. *v/n.* (ℌ.) (über et. anderes bauen) to build over, to raise above; (höher bauen to raise, to add another story to; (über die Grenze bauen) to build beyond the boundary(-line); ~ *n* ㉓ u. **=bauung** *f* ㊻ raising (a structure), &c; addition of another story; **♀behalten** (ˈ⌣⌣⌣⌣) *v/a.* ⓜa*/*: seinen Mantel ♀ to keep one's cloak on; (übrig behalten) to have left, to keep over; **=bein** (ˈ⌣⌣) *n* ⓒc.: a) *path.* node, am Knochen: ⚕ exostosis, an Sehnen: ⚕ ganglion; b) *vet.* (Knochen des Pferdefußes hinter dem Schienbein) splint; **=bett** (ˈ⌣⌣) *n* ⓒc. = Deckbett; **♀beugen** ⓜ**, **♀biegen** ⓜa** (ˈ⌣⌣⌣) *v/a.* u. *v/refl.* to bend over; **sich ♀** auch: to lean over or forward; ♀ ü"bergebogen drooping, nodding, ⚕ declinate; **♀bieten** (ˈ⌣⌣⌣) *v/a.* u. *v/n.* (ℌ.) ⓜa**: er bietet noch zwei Mark über (mehr) he bids two shillings more; (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ⓜa*: et. ♀ to bid over s.th.; to bid too much for s.th.; e-n ♀ to outbid a p.; **sich ♀** to bid too much; *fig.* (übertreffen) to surpass, excel, outdo, outstrip, beat; sie überbo"ten sich in Höflichkeiten they vied with (auch: they tried to outdo) each other in politeness; **♀bilden** (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ⓜ* to over-educate; überbi"ldet too highly educated, too refined; ~ *n* ㉓ u. **=bildung** *f* ㊻ over-education; over-refinement; **=binde** (ˈ⌣⌣⌣) *f* ㊻ *surg.* outer bandage; **♀binden** *v/a.* (ˈ⌣⌣⌣) ⓜ** to tie (or bind, wrap) over; (⌣⌣ˈ⌣) ⓜ*: e-e Wunde mit leinenen Lappen ♀ to tie (or bind, wrap) up a wound in linen rags; **♀blatten** ⚙ (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ⓜ* *carp., join.* to rebate; **♀blättern** *v/a.* ⓐa* (⌣⌣ˈ⌣) eine Stelle ♀ to skip a passage; (ˈ⌣⌣ˈ⌣) ⓐa*(*) ein Buch ♀ (flüchtig lesen) to glance (or run) through ..., to skim ...; **♀bleiben** *v/n.* (sn) ⓜ** (ˈ⌣⌣⌣) to remain (over), to be left; (⌣⌣ˈ⌣) ⓜ* meist im *p.p.* ♀blieben surviving, remaining; die =bliebenen the survivors *pl.*; **=bleibsel** (ˈ⌣⌣⌣) *n* (*m*) ㉒ leavings *pl.*; (Rest) remainder, remnant; remains *pl.*; (Trümmer) ruins, (fr.) debris *pl.*; (Reliquie) relic; (Rückstand) residue; **=blick** (ˈ⌣⌣) *m* ⓒc. general view, survey, hastiger: hasty (or cursory) glance; kurzer ~ (Abriß) epitome, brief summary or sketch; zs.=fassender ~ comprehensive (or complete) survey, ⚕ synopsis; mit raschem ~ begabt gifted with a quick eye; **♀blicken** (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ⓜ* to survey, to take in at a glance; **♀blieben** (⌣⌣ˈ⌣) s. ♀bleiben; **♀blühen** ↖ (⌣⌣ˈ⌣) ⓜ* *v/a.* to cover with blossom(s); **sich ♀** *v/refl.* to blo(ss)om too profusely; **♀breiten** ↖ *v/a.* (ˈ⌣⌣ˈ⌣) ⓜ** to spread a cover over; ↖ (⌣⌣ˈ⌣) ⓜ* den Tisch mit e-r Decke ♀ to cover the table (over) with a cloth; **=brettl** (ˈ⌣⌣) *n* ㉒ variety theatre or entertainment; **♀bringen** (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ⓜ*: e-m et. ♀ to take (or bring, carry, convey, deliver, transmit) a th. to a p.; feierlich: to present a th. to a p.; ~ *n* ㉓ = =bringung; **=bringer** (⌣⌣ˈ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ bearer (of a letter, a message, &c.), ⓒ carrier; **=bringung** *f* ㊻ carriage (bs. ⓒ), delivery, transmission; presentation; **♀brücken** (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ⓜ* to bridge over, to throw (or build) a bridge

across, to span a river; ~ *n* ㉓ und **=brückung** *f* ㊻ bridging (over); **ǝbunt** (ʊ̈ʊ) *a.* ㊽ too gay or F loud; **ǝbürden** (ʏʊ) *v/a.* ㊽* to overburden, to overload, durch Arbeit auch: to overwork, to overtask; **ǝbür"det** overburdened; ~ *n* ㉓ und **=bürdung** *f* ㊻ overburdening, &c., auch: excessive work or task; **ǝchlor=sauer** ⚖ (ʊ̈ʊ-ʏ) *a.* ㊽ *chm.* perchloric; **=es Salz** perchlorate; **=chlor=säure** (ʊ̈ʊ-ʏ) *f* ㊻ perchloric acid ($HClO_4$); **=dach** (ʊ̈ʊä) *n* Ⓒc. = Schutzdach b; **ǝdachen** (ʏʊäh) *v/a.* ㊽* to cover with a roof, to roof (in); **ǝdacht** (ʏʊäht) *p.p.* und *a.* ㊽ s. ǝdenken; **=dachung** (ʏʊäh) *f* ㊻ roofing; **ǝdas** (ʏʊ) *adv.* = ǝdies; **ǝdauern** (ʏʊ̈) *v/a.* ㊽a* to outlast; *a.* = überleben; **=decke** (ʊ̈ʊ) *f* ㊻ outer (or additional) covering; (Deckbett) coverlet; **ǝdecken** *v/a.* (ʊ̈ʊ) ㊽**: et. ǝ to spread s.th. over a th.; (ʏʊ) ㊽*: et. mit et. ǝ to cover a th. over with s.th.; *arch.* mit einem Gewölbe ǝ to vault (over); **=deckung** *f* ㊻ cover(ing); **ǝdem** ↖ (ʏʊ̈) *adv.* = überdies; **ǝdenken** (ʏʊ) *v/a.* ㊼* to think over, to revolve in one's mind, to reflect (or meditate) on, to consider; wohl überda'cht well-considered, well-weighed; ~ *n* ㉓ reflexion, meditation; **ǝdies** (ʏʊ̈) *adv.* in addition to that; moreover, besides, further; *a.*: what is more, //; **ǝdrehen** (ʏʊ̈ʊ) *v/a.* ㊽* to overwind a watch, to hamper a lock; **=druck** ⊖ (ʊ̈ʊ) *m* Ⓤc. *typ.* (Zuschußbogen) supernumerary sheet; (Umdruck) transfer; ✉ ~ auf Postmarken surcharge; *mach., elect.,* &c. over-pressure, excessive pressure or strain or tension; **ǝdrucken** ⊖ (ʊ̈ʊ) *v/a.* ㊽** *typ.* to transfer; **=druß** (ʊ̈ʊ) [mhd.] *m* Ⓤc. weariness (of mind); (Ekel) disgust; (Übersättigung) repletion, satiety; et. (bis) zum ~ hören (müssen) to be sick (or tired) of hearing a th., to have to hear a th. ad nauseam; **ǝdrüssig** (ʊ̈ʊ) *a.* ㊽ weary (or sick, tired) of; disgusted at or with; replete (bisw.: satiate(d) with, F u. P fed up with; **ǝdüngen** (ʏʊ) *v/a.* ㊽* *agr.* to (over-)manure; **ǝeck(s)** (ʏʊ) *adv.* = über Ecke (s. Eck 2), auch diagonally; **=eifer** (ʊ̈ʊ-ʏ) *m* ㉒ overgreat zeal; **ǝeifrig** (ʊ̈ʊ-ʏ) *a.* ㊽ too eager, too zealous; (zu dienstfertig) (too) officious; **=eile** (ʊ̈ʊ-ʏ) *f* ㊽ overgreat hurry; **ǝeilen** (ʏʊ̈) *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* ↖ = ǝholen; (zu sehr drängen) to hurry on too much, to press forward (too fast), to precipitate, die Arbeit: to scamp; **sich ǝ** to act (too) hastily or precipitately or rashly, to be in too great a hurry; ǝ Sie sich nicht! there is no hurry!, take your time!; **ǝeilt** (ʏʊ̈) *p.p.* u. *a.* ㊽ (too) hasty, precipitate, rash; (unbedacht) reckless, inconsiderate; (voreilig) premature; ~ *n* ㉓ = =eilung; in ǝeilter Weise, **ǝeilterweise** *adv.* hurriedly, in a flutter; **=eilung** *f* ㊻ hastiness, precipitancy, rashness; recklessness, inconsiderateness; bei der Arbeit: scamping (or slurring, rushing) one's work.

über-ein (ʏʊ̈) *adv.* conformably; (mitea. stimmend) in agreement, in accord.

über-ein-ander (ʏʊ-ä) *adv.* one above (or atop of) the other, over (or above) one another; **~=fallen** (ʏʊ-ä...) *n* ㉓: ⚖ superincumbence; **ǝ=greifen** *v/n.* (h.) ㊽b** to overlap (each other); ~ *n* ㉓ overlapping; **ǝ=legen** *v/a.* ㊽** to lay one on the top of another, in Haufen: to pile up; **~=liegen** *n* ㉓ superposition; **ǝ=liegend** *p.pr.u.a.* ㊽ super(im)posed, superincumbent, (arranged) in layers; die Arme **ǝ=schlagen** *v/a.* ㊽b** to fold one's arms; mit **ǝ=geschlagenen** Armen with folded arms, with his (her) arms folded; die Beine ǝ=schlagen to cross (or to double up, F to cock up) one's legs, to put one leg over the other; **~=setzen** *n* ㉓ superposition.

über-ein=kommen (ʏʊ̈...) *v/n.* (sn) ㊽**: a) to be conformable to; b) über et. ǝ to agree on (or about) a th., to come to an understanding about (or concerning) a th.; *abs.* wir sind **ǝgekommen** we have come to an agreement; ~ *n* ㉓, **=kunft** *f* ㉚ agreement, mit den Gläubigern ꝛc.: arrangement; (Vergleich) settlement, compromise; laut ~ mit // according to the agreement made with //; **ǝstimmen** *v/n.* (h.) ㊽**: a) persönlich: mit e-m ǝ to agree (or concur) with a p. on a th., to share a p.'s opinion about a th.; ich stimme mit Ihnen überein I am (quite) of your opinion; ich stimme mit ihnen nicht überein I do not agree (or hold) with them, I differ with (or from) them; sachlich: to harmonize (or to tally, to be in keeping) with a th.; to correspond to a th.; *gr.* mit einem Worte im Geschlechte und in der Zahl ǝ to agree ... in gender and number; **ǝstimmend** *a.* ㊽ conformable; harmonious, corresponding; (folgerichtig) consistent; **=stimmung** *f* agreement, conformity; harmony; consistency; (Einklang) concord; (Eintracht) unity; in ~ mit in concert with; in ~ bringen mit // to bring in(to) unison (or to make agree) with //; die Einnahme mit der Ausgabe in ~ bringen to make the receipts cover (or tally with) the expense(s); **ǝtreffen** *v/n.* (sn) Ⓐa** to coincide (or agree, correspond, tally) with, F to be on all fours with.

Über=eisen[1] (ʊ̈ʊ-ʏ) *n* ㉓ *man.* für hinkende Pferde: beak; **ǝeisen**[2] (ʏʊ̈) *v/a.* ㊽* to cover with ice; bsd. *p.p.* übereist frozen over; **ǝessen** ㊽* (ʏʊä), **sich ǝ** *v/refl.* to overeat o.s., to eat immoderately, to gormandize, F to stuff (or cram) o.s.; er hat sich überge"ssen, a. he has overloaded his stomach; (ʊ̈ʊä) ㊽** *v/a.* sich (*dat.*) eine Speise ǝ to sicken o.s. of a certain dish (by partaking too freely of it); **ǝfahren** [mhd.] (ʊ̈-ʏ) ㊽b** *v/n.* (sn) to pass over, to cross (over) in a coach, by boat, &c., to ferry over, to drive (or sail) across; ↖ *v/n.* (sn) to convey (or drive) across, to take (or ferry, row) over; (ʏʊ̈) ㊽b* *v/a.* e-n mit dem Wagen ꝛc. ǝ to run (or drive) over a p.; das Kind ist ǝ worden the child was run over (by a carriage or cart); Flüsse ꝛc. ǝ to cross ..., mit dem Dampfer (Segelschiffe): to steam (to sail) across ...; die Tafel mit dem Schwamme ǝ to pass the sponge over the slate; **=fahrenwerden** *n* ㉓: die Gefahr des ~s the danger of being run over; **=fahrt** (ʊ̈-ʏ) *f* ㊻ passage across a bridge, &c.; crossing (or ferrying over) a river, &c.; **~s=geld** *n* ferryman's fee, a. passage, ferriage; **~s=ort** *m*, **~s=stelle** *f* ferry-station, ferry; **=fall** (ʊ̈ʊ) *m* Ⓒc. sudden attack or assault; surprise; ⚔ in ein Land: inroad, incursion, invasion, raid; ⊙ Wasserbau: (Wehr, Abfluß eines Deiches) overfall-weir; **ǝfallen** (ʏʊ̈) ㊽a* *v/a.* to fall (stärker: to pounce or rush) upon, to attack suddenly, to surprise; ein Land ǝ to make an inroad into ..., to invade ..., to raid ...; *fig.* die Nacht hat uns ǝ night overtook us; Schrecken überfiel ihn he was seized with terror or terror-stricken; ⚓ vom Sturm ǝ w. to be caught in a storm or gale; (ʊ̈ʊä) ㊽a** *v/n.* (sn) to fall over (the side), to topple over, to tumble sideways; **ǝfällig** ㊽ u. ⚓ (ʊ̈ʊä) *a.* ㊽ (zur fälligen Zeit nicht eingetroffen) overdue; **ǝfeilen** ⊖ (ʏʊ̈) *v/a.* ㊽* to pass the file over, *fig.* to touch up; **ǝfein** (ʊ̈-ʏ) *a.* ㊽ superfine, *fig.* over-refined (auch ⊖), too elegant, too smart; von Reden, Gründen ꝛc.: subtle; vom Geschmack: fastidious, dainty; **ǝfirnissen** ⊖ (ʏʊ̈ä) *v/a.* ㊽* to varnish over, to coat with varnish; **ǝflechten** *v/a.* (ʊ̈ʊä) Ⓑb** (über die Flasche) Stroh ǝ u. (ʏʊä) Ⓑb* die Flasche mit Stroh ǝ to cover the bottle with plaited straw or wicker work; überflochtene Flasche wicker-bottle; **ǝfleißig** (ʊ̈ʊ-ʏ) *a.* ㊽ overdiligent; **ǝfliegen** (ʊ̈ʊ-ʏ) Ⓐa** *v/n.* (sn) to fly over or across; (ʏʊ̈) Ⓐa* *v/a.* to cross (or pass) in flying; eine Zeitung ꝛc. mit den Augen ǝ to glance at (or over) ...; ich habe die Seite überflo"gen I skimmed the page; (überziehen) ihr Antlitz überflo"g ein roter Schein a ruddy light spread over (or flushed) her countenance; **ǝfließen** (ʊ̈ʊ-ʏ) Ⓓd**, *poet.* ob. † (ʊ̈ʊ-ʏ) Ⓓd* *v/n.* (sn) to flow (or run) over, to overflow, bsd. von Flüssen: to overflow the banks; die Milch ist ü"bergeflossen the milk ran (or flowed) over; *fig.* von et. ǝ to brim over with (or to abound in) a th.; vor Freude ǝd exultant with joy; ~ (ʊ̈ʊ-ʏ) *n* ㉓ overflow(ing); zum ~ voll full to overflowing, brimful; (ʏʊ̈ʊ) Ⓓd* *v/a.* (überschwemmen) to flood, swamp, inundate; die überflo"ssenen Felder the flooded fields; **ǝfloren** (ʏʊ̈ʊ) *v/a.* ㊽* to cover with crape; **ǝflügeln** (ʏʊ̈ʊ) *v/a.* Ⓐa*: ⚔ den Feind ǝ to outflank the enemy; *fig.* e-n ǝ to surpass (or excel, outdo, outstrip) a p., geh. Spr.: to soar above a p.; **=fluß** (ʊ̈ʊ) [mhd.] *m* Ⓐa. abundance; (mehr als genug) superfluity, ⊛ a. glut; (Fülle) plenty, profusion; (Reichtum) wealth, an Worten: redundancy; (üppiges Wuchern) exuberance; im ...sse (in großem ...sse) da (vorhanden) sein

to be (super)abundant or plentiful; ~ an et. h. to abound in a th.; ~ an Geld h. to have plenty (or to be flush) of money, F to have money galore or heaps of money; ⊛ ~ an Waren surplus of goods; **überflüssig** (ü⌣⌣) [mhd.] *a.* ⊛: a) (unnötig) superfluous, useless; (unnütz) redundant; ☡ m. to supersede; b) (überreichlich) (super)abundant, plentiful; **~keit** *f* ⊛ superfluousness; **überfluten** (ü⌣ü⌣) *v/a.* ⊛* to overflow, inundate, flood; ~ *n* ㉓ u. **=flutung** *f* ⊛ overflow, inundation, flood(ing); **überfordern** (ü⌣⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉒a*: e-n ☡ to overcharge a p., to ask too much of a p.; ~ *n* ㉓ u. **=forderung** *f* ⊛ excessive (or exorbitant) charge or demand; **=fracht** ⛴, 🚃 (ü⌣⌣cht) *f* ⊛ overfreight, overweight, excess (of) freight or luggage; **überfrachten** (ü⌣⌣cht) *v/a.* ⊛* to overfreight, to load too heavily; **überfressen** (ü⌣⌣) ⊛* *v/refl.* und (ü⌣⌣) ⊛** *v/a.* von Tieren u. P derb von Menschen = überessen; **überfrieren** (ü⌣ü) *v/n.* (sn) ⑩c* to freeze over; **überfrösteln** (ü⌣⌣) *v/a.* ㉒a* to chill; **=fuhr** (ü⌣) ⊛ (Fähre) ferry; **überführen** (ü⌣ü) ⊛** *v/a.* to lead across; to convey, transfer, transport; ⚙ *mach.* den Treibriemen ☡ to shift the belt; (ü⌣ü) ⊛* *v/a.* durch Gründe: to convince of a th.; e-n eines Verbrechens ☡ to convict a p. of a crime; e-r Schuld überführt w. to be found guilty (of a charge); ~ *n* ㉓ u. **=führung** *f* ⊛ transfer, von Gefangenen auch: transportation; convincing proof, conviction; **=fülle** (ü⌣⌣) *f* ⊛ repletion, superabundance, redundance; profusion, exuberance; **überfüllen** (ü⌣⌣) ⊛** *v/a.*: in ein anderes Gefäß ☡ to pour from one vessel into another; (ü⌣⌣) ⊛* *v/a.* u. *v/refl.* to overfill, to cram (full), mit Speisen a.: to surfeit, mit Menschen: to overcrowd; ⊛ den Markt: to overstock, to glut; von Straßen: mit Wagen, Karren überfüllt choked (or blocked) with carriages, carts; **sich** mit Speisen ☡ to gorge o.s., to overload one's stomach; ~ *n* ㉓ und **=füllung** *f* ⊛ overfilling, &c.; cramming, surfeit(ing), des Magens a.: repletion, glut(ting); **überfüttern** (ü⌣⌣) *v/a.* ㉒a* to overfeed, to feed too richly or too well; **=gabe** (ü⌣ü) *f* ⊛: ~ von Briefen, Waren ꝛc. delivery, eines Besitztums auch: actual transfer; ⚔ ~ e-r Festung: surrender, durch Vertrag: capitulation; eine Festung zur ~ auffordern to summon a fortress to surrender; die ~ verweigern to refuse to surrender.

Über-gang (ü⌣⌣) *m* ⑦c. 1. crossing a bridge, &c.; ~ über die Alpen crossing (or passage across) the Alps; ⚔ ~ zum Feinde going over to the enemy; hier ist kein ~! no crossing (allowed)! — 2. ~ (Wechsel) von et. zu et. transition (or change) from a th. to a th.; stufenweiser (unmerklicher) ~ gradual (imperceptible) transition; *paint.* Übergänge vom Licht zum Schatten shades *pl.*; *parl.* ~ zur Tagesordnung passing (on) to the order of the day.

Übergangs-bestimmung (ü⌣⌣...) *f* ⑫ regulation made for a time of transition; **=gebirge** *n*, **=kalk** *m*, *geol.* transition rocks *pl.*, limestone; **=punkt** *m* crossing, 🚃 über e-e Straße: level crossing; **=scheibe** 🚃 *f* traversing-table; **=stil** *m* transition style; **=widerstand** *m*, *elect.* contact resistance; **=zeit** *f* transition period; **=zustand** *m* state of transition, transitionary state.

über-gar (ü⌣) *a.* ⊛ too much done or boiled; ⚙ *metall.* des Kupfer overrefined copper; der Stahl burnt steel; **übergären** (ü⌣ü) *v/n.* (h.) ⑰a.⑱** to overflow during fermentation; **übergeben** (ü⌣ü) ⑫c** *v/a.*: (zum Überdecken geben) to (put a) wrap round; (ü⌣ü) *v/a.* u. *v/refl.* ⑫c*: e-n et. ☡ to give (or yield) up a th. to a p., to surrender a th. to a p.; (liefern) to deliver (up); (anvertrauen) to give in charge of, to commit to the care of, to consign (or entrust) to; den Flammen ☡ to consign (or give over) to the flames; e-e Sache den Gerichten ☡ to take a matter before the law-courts; e-e Bahn ꝛc. dem Verkehr ☡ to open ... for traffic; ⚔ e-e Festung ☡ to surrender a fortress; **sich** ☡ (erbrechen) to vomit, to be sick, to bring up one's food; sich ☡ wollen to retch, to heave; ~ *n* ㉓ = =gabe; **=gebot** ⊛ jur. (ü⌣⌣⌣) *n* ⑩c. (höheres Gebot bei e-r Versteigerung) higher (or better) bid, advance (on a previous offer), F going (one) better; **übergebührlich** (ü⌣⌣ü⌣) *a.* ⊛ supererogatory; **=gebung** *f* ⊛ = =gabe; **übergeh(e)n** (ü⌣ü(⌣)) ⑲** *v/n.* (sn) to go (or pass) over to; jur. a. to devolve on, meist *fig.* to pass on to; zu et. ☡ (es vornehmen) to proceed to a th.; (sich in et. verwandeln) to change (or turn, ausarten: to degenerate) into a th.; das Geschäft ist in andere Hände ü"bergegangen the business has passed into other (or has changed) hands; in Fäulnis ☡ to decay, to putrefy, F to go (or turn) bad; ⚔ zum Feinde ☡ to go over (or desert) to the enemy; zur Gegenpartei ☡ to change sides, F *pol.* to rat; zu e-r anderen Religion ☡ to change one's religion; *parl.* zur Tagesordnung ☡ to pass on to the order of the day; von Flüssigkeiten und deren Behältnis = überfließen; *fig.* die Augen gingen ihm über tears came into his eyes, his eyes (were) filled with tears; Sprichw. s. Herz 1 am Ende; ~ *n* ㉓ = Übergang; ~ von Truppen desertion, defection (beide auch *fig.*); (ü⌣ü(⌣)) ⑲* *v/a.*: etwas ☡ (es unbeachtet lassen) to pass over (or by) a th., to omit a th., beim Lesen: to skip a th.; (übersehen) to overlook, not to notice; e-n in s-m Rechte ꝛc. ☡ to leave a p. out; mit Stillschweigen ☡ to pass over in silence; er ist übergangen worden he has been passed over; ein Feld ☡ (besichtigen) to inspect a field; eine Rechnung ꝛc. ☡ to glance (F to run) over ...; ⚙ et. ☡ (auf der Oberfläche bearbeiten) to work along the surface of a th.; *v/refl.* **sich** ☡ (zu viel gehen) to overexert o.s. in walking, to walk too much; ~ *n* ㉓ u. **=gehung** *f* ⊛ passing over, omission; *rhet.*: 🕮 pretermission; allgemeine(s) absichtliche(s) ~ mit Stillschweigen, oft: conspiracy of silence; **übergelehrt** (ü⌣⌣ü) *a.* ⊛ over-learned; **übergenug** (ü⌣⌣ü) *adv.* more than enough, enough and to spare, too much; **=gewalt** (ü⌣ü) *f* ⊛ predominant (or paramount, supreme) power, supremacy; **=gewicht** (ü⌣ü) *n* ⑩c. overweight, excess of weight; *fig.* preponderance, predominance, ascendancy, superiority; (Herrschaft) sway, dominion; das ~ h. to predominate over; e-m das ~ geben, verleihen to turn the scales (or to decide a matter) in favour of a p.; **übergießen** (ü⌣ü⌣) ⑰d** *v/a.* to pour over, aus Versehen: to spill (in pouring out); in ein anderes Gefäß ☡ to pour into another vessel, *chm.*: ⚗ to transfuse; ~ *n* ㉓ transfusion; (ü⌣ü) ⑰d* to cover with a fluid; *fig.* mit Licht ☡ to bathe in light; mit Wasser ☡ to pour water on; mit Zucker ☡ to ice (or candy) over; von Schweiß wie übergo"ssen sein to be in a bath of perspiration; *fig.* es übergo"ß sie purpurrot she turned (F burst) scarlet; she blushed (up to her ears); mit Schamröte übergo"ssen suffused with blushes, F blushing all over; **übergipsen** ⚙ (ü⌣⌣) *v/a.* ⑳* to plaster (over), to parget; **übergittern** (ü⌣⌣) *v/a.* ㉒a* to cover with lattice-work or with a grating; *opt.*: to divide into squares, ⚗ to cover with a retic(u)le; **überglasen** (ü⌣ü) *v/a.* ⑳* to glaze over; **überglücklich** (ü⌣⌣ü) *a.* ⊛ overjoyed, extremely happy; Sie machen mich ☡, oft: you make me the happiest of mortals; **übergolden** (ü⌣⌣) *v/a.* ⑳* to gild over, auch: *fig.* to gild on the surface; **übergrasen** (ü⌣ü) *v/a.* u. **sich** ☡ *v/refl.* ⑳*: (sich) ☡ to cover (to become covered) with grass; **übergreifen** (ü⌣ü) *v/n.* (h.) ⑳bſt** to overlap; *fig.* = eingreifen 3 u. 4; (ü⌣ü) ⑳bſt*: sich die Hand ☡ to sprain one's hand (in grasping or clutching); ~ *n* ㉓, auch **=griff** (ü⌣⌣) *m* ⑩c. = eingreifen II; **übergroß** (ü⌣⌣) *a.* ⊛ (by far) too great; (riesenhaft) monstrous, colossal, enormous, immense, huge, vast, gigantic; **übergrünen** (ü⌣ü) *v/a.* ⑳* to cover with verdure; **=guß** (ü⌣) *m* ⑨a. covering (or crust) formed by a melted substance, bsd. v. Zucker: icing, candy(ing); **übergut** (ü⌣⌣) *a.* ⊛ too good, *adv.* too well; ⊛ superfine; **überhaben** (ü⌣ü⌣) *v/a.* ⑳b**: e-n Rock ☡ to have a coat on; F (übrig h.) to have left or remaining; F *fig.* (überdrüssig sein) to have enough of, to be tired of; **überhalten** (ü⌣ü⌣) *v/a.* ㉒a** to hold over; **=hand** *f* † = Oberhand.

Über-hand-nahme *f* ⑱ (ü⌣⌣..., ü⌣⌣..) rapid growth or increase; extensive spread; **überhandnehmen** *v/n.* ㉒a** to become too plentiful or too numerous, to grow rapidly or apace, to gain ground; (sich verbreiten) to spread (far and wide), to become prevalent; (sich vermehren) to multiply; das Feuer nimmt überhand the fire is spreading or gaining ground; die Heuschrecken haben ☡genommen the locusts have increased rapidly; ~ *n* ㉓ = =nahme.

Über=hang (ˌ⏑⏑) *m* Ⓒc. = =hangen *n*; (et. Überhangendes) s.th. hanging over or impending or jutting forth, *arch.* auch: salient part; (Vorhang) curtain; **ǂhangen** (ˌ⏑⏑) *v/n.* (h.) ⓑb** to hang over, to impend; bſd. *arch.* (ſchief ſtehen) to lean over, to incline; (vorragen) to project, to jut (or stand) forth or out; ǂde Augenbrauen projecting eyebrows *pl.*, in geh. Spr. auch: beetling brows *pl.*; ~ *n* ㉓ hanging over; *arch.* incline, projection; **ǂhängen** (ˌ⏑⏑) ⓑb** *v/a.* to hang over; einen Mantel ǂ to wrap o.s. in a cloak; eine Flinte ǂ to sling a gun round one's shoulder; F ⁊+ *v/n.* (h.) = ǂhangen; *typ.* ǂde (r-r ǂhangende) Buchſtaben kerned letters *pl.*; (ˌ⏑⏑) ⓑb* (hängend überdecken) to hang over; ǂhä"ngt mit // cloaked in //; **ǂharſchen** (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑb* to cover with a crust, to encrust; **ǂhasten** (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑb* to hurry over a th.; to do a th. too hurriedly or hastily; **ǂhauchen** (ˌ⏑⏑ch) *v/a.* ⓑb* to breathe upon; von Pflaumen ꝛc.: von Duft ǂhau"cht with a bloom upon them; **ǂhäufen** (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑb* to (over)load, to overburden; (faſt erdrücken) to overwhelm; mit Höflichkeiten, Komplimenten ǂ to overwhelm with civilities, compliments; e-n mit Wohltaten ǂ to heap benefits upon a p., to overwhelm a p. with kindness; mit Arbeit ǂhäu"ft over head and ears in work, very busy; ~ *n* ㉓ u. **=häufung** *f* ㊻ (over)loading, &c.; overwhelming load of business, &c.; accumulation of work, &c.; **ǂhaupt** (-⏑ˌ) [mhd. ſämtlich (Haupt = Stück Vieh)] *adv.* on the whole, generally (speaking), altogether; (ſchließlich) after all; ǂ nicht not at all; wenn ǂ if at all; wenn's Ihnen ǂ Ernſt iſt if you really mean business, if you are in real earnest; **ǂheben** ↖ (ˌ⏑ˌ⏑) ⓑb** *v/a.* to lift over; (ˌ⏑⏑) ⓑb(ⓣb)* *v/a.* u. *v/refl.* (frei m. von) to exempt (or free, excuse) from; e-n einer Mühe ǂ to save a p. the trouble; einer Aufgabe, Mühe, Sorge überhoben ſein to be relieved from a task, to be spared the trouble, the worry; **ſich ǂ** (durch Heben verletzen) to injure (or rupture) o.s. with lifting a heavy load; ſich e-r Sache (*gen.*) ǂ (zu ſehr rühmen) to be too proud of a th., to pride o.s. too much on a th.; ohne mich ǂ zu wollen without boasting; *abs.* ſich ǂ to be overweeningly proud, to presume too much; ~ *n* ㉓ u. **=hebung** *f* ㊻ exemption from; overweening pride, great (or haughty) presumption or assumption or conceit; (Eitelkeit) vanity; **ǂheiß** (ˌ⏑ˌ) *a.* ㊽ too hot, overheated; **ǂheizen** (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑb* to overheat (the flues, a room, &c.); **=hemdchen** (ˌ⏑⏑) *n* ㉓ shirt-front, F dicky; **ǂher** (-⏑ˌ) from all sides or quarters; **ǂhin** (-⏑ˌ) everywhere, to every place, in all directions; ǂ *adv.* (oberflächlich) on the surface, superficially; **ǂhitzen** (ˌ⏑⏑): **ſich ǂ** *v/refl.* ⓑb* to overheat o.s.; **=hitzung** *f* ㊻ overheating; **ǂhobeln** ⚙ (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑa* to plane over; **ǂhoch** (ˌ⏑ˌch) *a.* ㊽ extremely (or too) high or lofty; **ǂhöhen** (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑb* bſd. ⚔ to tower over, to command; **ǂholen** *v/a.* (ˌ⏑ˌ⏑) ⓑb**: e-n ǂ to fetch a p. over (in a boat); hol' über! ferryman ahoy!; et. ǂ to haul a th. over; ⚓ die Segel ǂ (umlegen) to shift the sails; (ˌ⏑⏑) ⓑb*: e-n ǂ (hinter ſich zurücklaſſen) to outstrip (or outrun, distance) a p., to get ahead of a p.; Tennis: to pass; **ǂhören** (ˌ⏑⏑) [mhd.] *v/a.* ⓑb*: et. ǂ (nicht hören) not to hear (or catch) a th., abſichtlich: not to listen to a th.; ich habe die letzten Worte überhö"rt I missed the last words; (anhörend prüfen) e-n ǂ, e-m ſeine Aufgabe ǂ to hear a p. (say or repeat) his lesson; ~ *n* ⓑb, zB.: ~ e-r Lektion hearing a (pupil's) lesson; ſich ein Lied, eine Oper ü"bergehört h. to be sick of hearing a song, an opera; **=hoſe** (ˌ⏑ˌ⏑) *f* ㊾ overalls *pl.*; **ǂhüpfen** ↖ (ˌ⏑⏑) ⓑb** *v/n.* (ſn) to jump (or skip) over; (ˌ⏑⏑) ⓑb* *v/a.*: et. ǂ to skip a th.; (auslaſſen) to leave out; **ǂirdiſch** (ˌ⏑⏑) *a.* ㊽ (raised) above the earth; (überweltlich) supermundane, (übernatürlich) supernatural, unearthly; (geiſtig) spiritual; (himmliſch) celestial, heavenly; **ǂjagen** (ˌ⏑ˌ⏑) *v/a.* ⓑb*: et. ǂ to precipitate (or rush) a th.; ein Pferd ǂ (zu ſehr anſtrengen) to founder (or override, overwork) a horse; **ǂjährig** (ˌ⏑ˌ⏑) *a.* ㊽: a) more than a year old; b) (veraltet) superannuated, too old; **=jod=ſäure** *f*, *chm.* periodic acid (HJO_4, $2H_2O$); **ǂkalken** (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑb* to chalk over; to parget, to plaster; **ǂkippen** (ˌ⏑⏑) ⓑb** *v/n.* (ſn) to topple over; *v/a.* to tip (or tilt) over, to upset, to overthrow; **ǂkitten** ⚙ (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑb* to cement (or putty) over; **ǂkleben** *v/a.* (ˌ⏑ˌ⏑) ⓑb** to paste paper, &c. over; (ˌ⏑⏑) ⓑb*: ein Brett mit einem Blatt Papier ǂ to paste (or glue) ... over with a sheet of paper; **=kleid** (ˌ⏑ˌ) *n* Ⓒc. upper (or outer) garb or garment or vestment; **ǂkleiden** (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑb*: et. mit et. ǂ to clothe s.th. in s.th.; **ǂkleiſtern** *v/a.* (ˌ⏑ˌ⏑) ⓑa** u. (ˌ⏑⏑) ⓑa* to paste over (with size); **ǂklettern** (ˌ⏑⏑) ⓑa**, **ǂklimmen** *v/n.* (ſn) to climb over; (ˌ⏑⏑) ⓑa.ⓑb* *v/a.*: das Gebirge ǂ to cross the mountains; **ǂklug** (ˌ⏑ˌ) *a.* ㊽ mſt *iro.* overwise, too clever (by half), too knowing, priggish; ǂer Menſch wiseacre; **=klugheit** *f* ㊾ priggishness; **ǂknöpfen** (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑb** to button over; **ǂkochen** (ˌ⏑⏑ch) *v/n.* (ſn) ⓑb** to boil over, *fig.* a. to boil with rage or anger, to fret and fume, to be in a passion; **ǂkommen** (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑa** = hinüberkommen; (ˌ⏑⏑) ⓑa* (bekommen) to receive, obtain, get; (in ſeine Gewalt bekommen) to seize, grasp; mit ſachlichem Subjekt = befallen 1; *v/n.* (h.): e-m ǂ v. Geld ꝛc.: to come (or fall) to a p., v. Überlieferungen ꝛc.: to come down to a p.; wir haben es von den Vorfahren ǂ it has come down to us from our forefathers; es hat ihn Ekel ǂ he began to feel sick; **ǂköten** (ˌ⏑ˌ⏑) *vet.* **ſich ǂ** *v/refl.* ⓑb** to dislocate the fetlock-joint; **=kötung** *f* ㊾ *vet.* dislocation of the fetlock-joint; **=kraft** *f* ⑩ excess (or abundance) of strength; **ǂkräftig** (ˌ⏑⏑) *a.* ㊽ too strong or powerful; overbearing; **ǂkritzeln** (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑa* to scribble (all) over; **ǂkugeln** F (ˌ⏑⏑): **ſich ǂ** *v/refl.* ⓑa* to turn head over heels, to topple (or roll) over, to go sprawling; **ǂkünſteln** (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑa* to do with too much art or affectation; **ǂladen** (ˌ⏑ˌ⏑) ⓑb** *v/a.* to shift a cargo; (ˌ⏑⏑) ⓑb* *v/a.* u. *v/refl.* to overload a cart, &c., to overfreight a ship; **ſich ǂ** to overburden o.s.; ſich (*dat.*) den Magen ǂ to overload one's stomach, to overeat o.s.; ǂ *p.p.* u. *a.* Kunſtſtil ꝛc.: overdone, too profuse, mit Zieraten: gorgeous, florid, too (highly) ornate; ~ *n* ㉓ u. **=ladung** *f* ㊾ overloading, &c., *elect.* overcharge, des Magens auch: surfeit(ing), repletion; im Kunſtſtil: (a. **=ladenheit** (ˌ⏑⏑-) *f* ㊾) etwa: profuseness of style, of ornaments, &c.; **=land=(eiſen)bahn** 🚂 (ˌ⏑⏑...) *f* ㊿ transcontinental railway, overland route; **=land=poſt** *f* engliſch-indiſche: overland mail; **=land=telegraph** overland telegraph; **ǂlang** (ˌ⏑) *a.* ㊽ too long; **ǂlangen** ↖ (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑb** to hand over, to pass (over); **ǂlaſſen** (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑa**: e-n ǂ to let a p. cross over, (übriglaſſen) to leave over; (ˌ⏑⏑) ⓑa* *v/a.* (im Beſitze l.) to leave in possession; (abtreten) to yield (up), cede, resign, surrender, (übermachen) to make over, (übertragen) to transfer; (verlaſſen) to relinquish, to abandon; e-n ſ-m Schickſal ǂ to leave a p. to his fate; es iſt ihm ǂ, was er tun will he is at (full) liberty to act as he pleases, a. the matter is left in his hands or to his discretion; überlaßt das mir! leave that to me!; ſich ſelbſt ǂ ſein to be left to one's own resources or devices; den Wellen ǂ (left) at the mercy of the waves; **ſich ǂ** *v/refl.*: ſich dem Kummer ǂ to give way to grief; ſich dem Vergnügen ǂ to give o.s. up to pleasure, to plunge into dissipation; ~ *n* ㉓ u. **=laſſung** *f* ㊾ leaving (in possession); yielding (up), cession, transfer; relinquishment; **=laſt** (ˌ⏑ˌ) *f* ㊾ overweight; (Läſtiges) great trouble, burden or bother; **ǂlaſten** (ˌ⏑⏑) *v/a.* ⓑb* to overload, *fig.* to overburden, to encumber; **ǂläſtig** ⚓ (ˌ⏑⏑) *a.* ㊽ v. Schiffen: overloaded, overfreighted; **ǂläſtig** (ˌ⏑⏑) *a.* ㊽ most troublesome or burdensome or bothersome; **ǂlaufen** (ˌ⏑ˌ⏑) ⓑa** *v/a.*: e-n ǂ to run over a p.; *v/n.* (ſn): a) v. Flüſſigkeiten: to run (or flow) over, to overflow, von Kochendem: to boil over, *typ.* v. Zeilen: to run over; das Waſſer iſt ü"bergelaufen the water overflowed or boiled over; die Augen laufen ihm über his eyes are filled (or wet) with tears, he is all in tears; ſ. Galle 1 2 gegen Ende; b) (übergehen) to go over to, zum Feinde auch: to desert (oft ⚔); ~ *n* ㉓ running over; zum ~ voll full to overflowing, brimful; ⚔ zum Feinde: desertion; (ˌ⏑⏑) ⓑa* (ſich verbreiten über) to run (or spread) over; gewaltſam, verwüſtend: to overrun, to infest; beläſtigend: to importune, pester, besiege; (überſchwemmen) to inundate; er (der Arzt) wird von Patienten rein ǂ he is regularly

besieged (or eagerly sought after) by patients; es überlief ihn ein kalter Schauder a cold shudder came over him; es überlief mich (eis)kalt a cold shiver came over me, cold shivers ran down my back; et. mit den Augen ♀ to glance (or run) over s.th.; (überholen) to outrun, to outstrip (or beat) in running; **sich ♀** *v/refl.* (durch Laufen abmatten) to fatigue (or exhaust) o.s. with running; **=läufer** (ʊ̈ʊ) *m* ㉓: a) ⚔ deserter, runaway; b) *pol.* turncoat; c) *rel.* renegade; **♀laut** (ʊ̈) *a.* ㊸ too loud or noisy; clamorous; **♀leben** (ʊ.ʊ̈) *v/a.* u. *v/refl.* ㊽*: e-n, et. ♀ to survive (or outlive) a p., a th.; er hat sie alle überle"bt he has lived longer than any of them; das wird er nicht ♀ that will be the death of him; **sich ♀** to outlive o.s., to be no more o.s.; das hat sich überle"bt that's out of date or out of fashion, it has had its day; **~ n** ㉓ survival; **~de([r]** *m)* *f* ㊸ survivor; **=lebsel** (ʊ̈ʊ) *n* ㉓ = Überrest; **♀lebensgroß** (ʊ̈ʊ) *a.* ㊸ above life-size; **♀legen**[1] (ʊ̈) *v/a.* ㊽** to lay over or upon; zum Prügeln: to flog (or whip) on one's knee, &c.; (ʊ.ʊ̈) ㊽* *v/a.*: mit Brettern ꝛc. ♀ to overlay (or cover) with ...; (überlasten) to overload; *fig.* (erwägen) to turn over (or to revolve) in one's mind, to think over, consider, reflect upon; mit e-m et. ♀ to deliberate (or consult) with a p. about a th.; ich will es mir ♀ I will think (or turn) it over; alles wohl überle"gt (ob. wenn man es genau überle"gt) considering all things, taking everything into account; sich et. zweimal ♀ to think (or look) twice before doing a th.; das will wohl überlegt sein that requires careful consideration; **~ n** ㉓ s. =legung; **♀legen**[2] (ʊ.ʊ̈) [mhd.] *a.* ㊸ superior to; du bist ihm an Verstand ♀ you are his superior (or you surpass him) in intellect; mit der Miene with a superior air; **=legenheit** (ʊ.ʊ̈-) *f* ㊻ superiority (über e-n over a p.), superior power or strength, pre-eminence; (Übergewicht) preponderance; **♀legsam** (ʊ.ʊ̈) *a.* ㊸ thoughtful; **=legung** (ʊ.ʊ̈) *f* ㊻ consideration, reflexion; deliberation; bei nochmaliger ~ on second consideration or thoughts; mit ~ deliberately; mit ~ verübtes Verbrechen premeditated crime; ohne ~ thoughtlessly, inconsiderately; **=legungs-kraft** (ʊ.ʊ̈.ᵉ) *f* ㉚ power of reflexion, thinking power, (sound) judgment; **♀leiten** (ʊ̈ʊ) ㊽** *v/a.* (hinüberführen) *med.* Blut ♀ to transfuse ...; *v/n.* (ɦ.) to lead over to; (einen Übergang bilden) to form a transition; **~ n** ㉓ u. **=leitung** *f* ㊻ transition, transfusion; **♀lernen** (ʊ̈ʊ u. ʊ.ʊ̈) *v/a.* ㊽*(*): seine Lektion ♀ to go over (or learn) one's lesson again; **♀lesen** (ʊ.ʊ̈) ㊽a* *v/a.* (a. ʊ̈ʊ ㊽a**): e-n Brief ♀ to read (or glance, run) over ..., to peruse ... (in haste); (beim Lesen übersehen) to skip in reading; **sich ♀** *v/refl.* to read too much; sich ein Buch ♀ (ʊ̈ʊ) to be sick of reading a book; **♀liefern** (ʊ.ʊ̈) *v/a.* ㊽a*: e-m einen Brief ꝛc. ♀ to deliver (or give up) ... to a p.; a. = übergeben; (weiter verbreiten) to spread abroad, to circulate; der Nachwelt ♀ to hand down (or transmit) to posterity; überliefert traditional; **~ n** ㉓ = =lieferung a; **=lieferung** *f* ㊽: a) delivery, transmission; b) (Fortpflanzen einer Kunde) tradition; **♀liegen** (ʊ̈ʊ) *v/n.* (ɦ.) ㉑** to lie over (time); ◉ ♀ lassen to allow (to be) on demurrage; **=liege-tage** *m/pl.*, **=zeit** *f* ◉ days of demurrage, additional lay-days *pl.*; **♀listen** (ʊ.ʊ̈) *v/a* ㊽*: e-n ♀ to outwit (or overreach) a p.; (betrügen) to dupe, cheat, deceive, defraud; **~ n** ㉓, **=listung** *f* ㊸ outwitting; cheat(ing), deception, fraud (practised on).

überm F (ʊ̈) = über dem.

über=machen (ʊ.ᵉch) ㊽* *v/a.*: e-m et. ♀ to make over (or transmit, forward, convey) a th. to a p.; ◉ Geld durch Wechsel ꝛc. ♀ to remit money; übermachte Summe remittance; (ʊ̈ʊ.ᵉch) ㊽** *v/a.* to put on or over; **=macht** (ʊ̈ʊ.ᵉcht) *f* ㉚ mst ⚔ superior(ity of) forces *pl.*; weitS. superior (or excessive) power, predominance; der ~ die Spitze bieten to face (or fight against) great odds; der ~ weichen to yield before superior numbers; **♀mächtig** (ʊ̈ʊ.ʊ̈) *a.* ㊸ of superior power; too mighty or powerful; paramount; **=machung** (ʊ.ʊ̈ᵉch) *f* ㊻ making over, transmission, v. Geld ꝛc.: remittance; **♀malen** (ʊ̈.ʊ) ㊽** *v/a.* to paint over or out; (ʊ.ʊ̈) ㊽* *v/a.*: ein Bild mit e-m andern ♀ to cover one painting with another; (färben, anstreichen) to colour, to paint; ein fertiges Bild ♀ (nachbessern) to touch up ...; **♀mangansauer** ⚗ (ʊ.ʊ̈ʊ) *a.* ㊸ *chm.* permanganic; übermangansaures Salz permanganate; **=mangan=säure** *f* ㊻ permanganic acid ($HMnO_4$); **♀mannen** (ʊ.ʊ̈) *v/a.* ㊽* to overpower, overwhelm, overcome, master, subdue; vom Schlaf überma"nnt overcome by drowsiness, succumbing to sleep; **=mannung** *f* ㊻ overpowering, getting the better of; **=maß** (ʊ̈.ᵉ) [mhd.] *n* ⓤ a. overflowing (or brimful) measure; *fig.* profusion, excess, im Essen: gluttony, im Trinken: intemperance, in Genüssen: debauchery, licentiousness; ~ von Freude, oft: unbounded joy; im ~(e) excessively; bis zum ~e to excess, to a fault; ◉ zum ~e versehen mit ... overstocked (vom Markte a. glutted) with ...; **♀mäßig** (ʊ̈ʊ.ᵉ) *a.* ㊸ unmeasured, immoderate; profuse; (übertrieben) excessive, exorbitant, (äußerst) extreme, (ungeheuer) monstrous, enormous; *adv.* oft: beyond measure, to excess, out of proportion; ♀ arbeiten to work too hard; ♀ groß enormous, unwieldy, huge; **=mäßigkeit** *f* ㊻ immoderateness, excess; **♀masten** ⚓ (ʊ.ʊ̈) *v/a.* ㊽** to overmast; **♀mauern** ⊕ (ʊ.ʊ̈) *v/a.* ㊽a* to wall in, to enclose in walls; **♀meistern** (ʊ.ʊ̈) *v/a.* ㊽a* = bemeistern; **=mensch** (ʊ̈.ᵉ) *m* ㊷ superman, exalted being, person of supernatural qualities; **♀menschlich** (ʊ̈ʊ.ᵉ) *a.* ㊸ superhuman, more than human; (übernatürlich) supernatural; **♀messen** (ʊ̈.ʊ) ㊽** *v/a.* to measure too abundantly; aus einem Sack in den andern ♀ to fill from one sack into another; (ʊ.ʊ̈) ㊽* *v/a.* u. *v/refl.* to measure on the surface; (bis ans Ende überblicken) to take in at a glance; **sich ♀** to make a mistake in measuring; **♀mitteln** (ʊ.ʊ̈) *v/a.* ㊽a* to transmit, to deliver; **=mitt(e)lung** ⚔ *f* ㊷ von Befehlen, Meldungen: transmission, delivery; **♀morgen** (ʊ̈.ʊ) *adv.* the day after to-morrow; **2d** *a.* ㊸: der 2de Tag the day after to-morrow; **♀müden** (ʊ.ʊ̈) *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* (**sich**) ♀ to overfatigue (o.s.), to overtire (o.s.); übermü"det overtired, F deadbeat, knocked up; **=müdung** *f* ㊻ overfatigue; (große Ermüdung) great weariness; **=mut** (ʊ̈.ʊ) *m* ⓤ c. (übergroße Lustigkeit) high spirits *pl.*, unrestrained mirth; (Mutwille) wantonness; (Vermessenheit) impertinence, F sauciness; (Anmaßung) arrogance, insolence, F cockiness; (Hochmut) haughtiness, pride; (Überhebung) presumption, F uppishness; bisw. (übermütiger Mensch) insolent (or impertinent, F saucy) fellow; **♀mütig** (ʊ̈.ʊ) [ahd.] *a.* ㊸ (s. =mut) in high spirits, exceedingly merry, wanton; impertinent, insolent, F saucy; arrogant, insolent, F cocky; haughty, very proud, presumptuous, F uppish; **♀nachten** (ʊ.ᵉchtᵉ) ㊾* *v/n.* (ɦ.) to pass (or stay, spend) the night, to get a night's shelter or lodging; wo haben Sie überna"chtet? where did you stay (for) the night?; *v/a.*: e-n ♀ to harbour (or accommodate) a p. for the night, to give a p. a night's shelter or lodging; **♀nächtig** (ʊ̈ʊ.) *a.* ㊸ lasting all night; having watched (or stayed up) all night, weary with (a night's) watching; ♀ aussehen to look as if one had not slept (or had sat up) all night, F to look seedy; **=nachtung** (ʊ.ᵉchtᵉ) *f* ㊻ spending the night, finding a night's shelter; **♀nähen** *v/a.* (ʊ̈.ʊ) ㊽** to sew over; (ʊ.ʊ̈) ㊽* to fasten (or cover) with stitches; **=nahme** (ʊ̈.ʊ) *f* ㊻ (s. übernehmen) taking (or entering into) possession of, einer Arbeit: taking in hand, undertaking, e-r Erbschaft: coming into, von etwas Anvertrautem: taking charge of, v. Waren: acceptance; nach ~ eines Amtes after entering upon an office.

Über-nahme=, Über-nahms-bedingungen (ʊ̈.ʊ(ᵛ)...) *f/pl.* ㊸ conditions *pl.* of acceptance; **=liste** *f* consigner's list of prices; (Inventar) inventory.

über=narben (ʊ.ʊ̈) *v/n.* ([n]) ㊽* von Wunden: to form a skin or scar or crust; **♀natürlich** (ʊ̈.ᵘʏ.ʊ̈) *a.* ㊸ supernatural; (wunderbar) miraculous; **♀nehmen** (ʊ̈.ʊ) ㊽a** *v/a.* to take across; e-n Mantel ♀ (über sich decken) to wrap o.s. in a cloak; Kartenspiel: e-n Stich ♀ to make a trick with a higher trump; (ʊ.ʊ̈) *v/a.* u. *v/refl.* ㊽a* (in Besitz nehmen) to take possession of; (auf sich nehmen) to take upon o.s., eine Arbeit, ein Geschäft: to take in hand,

to undertake; (in Empfang nehmen) to accept, Geld: to receive, Anvertrautes: to take charge of, ein Amt: to enter upon; er hat die Führung überno"mmen he has taken the lead; das Kommando von et. ♀ to take (the) command of a th.; die Verantwortlichkeit für et. ♀ to assume the responsibility for a th.; von Gefühlen: es überna"hm ihn die Angst he was seized with fear; e-n ♀ (zu viel von ihm fordern) to overcharge a p.; sich in et. ♀ (das Maß überschreiten) to overdo a th., to carry a th. to excess; im Essen und Trinken: to eat and drink too much, to indulge too freely; (sich überanstrengen) to overexert o.s.; (zu viel auf sich nehmen) to undertake too much; **=nehmer** (ㇾ⏑ˊ) *m* ㉓ one who takes possession (or charge) of, eines Baues ꝛc.: contractor; **=normalklasse(n** *pl.*) *f* ㊽ Tennis: class(es) above scratch; **=ordnen** (ˊ⏑ˋ) *v/a.* ㉒b** to place (or range) above; **=oxyd** ♁ (ˊ⏑ˊ) *n* ⓦc. *chm.* = Super=oxyd; **=oxydierung** (ˊ⏑⏑ˊ) *f* ㊽ *chm.*: ♁ hyperoxygenation; **♀pflanzen** (ˊ⏑ˋ) *v/a.* ㊿** nach e-m andern Orte: to transplant; (ㇾ⏑ˋ) ㊿* (bedecken) to plant with; **=pflanzung** *f* ㊽ transplantation; **♀pflügen** (ㇾ⏑ˊ) *v/a.* ㊽* to plough over; **♀pichen** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㊽* to (cover with) pitch; **♀pinseln** (ˊ⏑ˋ) ㉒a**, (ㇾ⏑ˋ) ㉒a* *v/a.* to paint (or daub, plash, splash) over with a brush; **♀polstern** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㉒a* to upholster; **♀polt** ⚙ (ㇾˊ) *a.* ㊽ *metall.* vom Kupfer: (zu jung) overpoled; **=produktion** (ˊ⏑⏑ʦ(ᵕ)ˊ) *f* ㊽ overproduction; **♀quer** (ㇾˊ) *adv.* crossways, crosswise, athwart; **♀queren** (ㇾ⏑ˊ) *v/a.* ㊽* to go across, to cross; sie überquerte die Straße she crossed the road; **♀ragen** (ˊ⏑ˊ) *v/n.* (h.) ㊽** (überhangen) to overhang, impend, (hervorstehen) to project; (ㇾ⏑ˊ) *v/a.* ㊽* to overtop, to tower above, to overlook. bsd. *fig.* to surpass, ⚔ *frt.* to command; (bekrönen) to crown; **♀ranken** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㊽* to cover with tendrils; **♀raschen** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ⓫* to (take by) surprise, to take aback or unawares; e-n unvorbereitet ♀ to come upon a p. unawares, F to catch a p. on the hop; vom Gewitter überra"scht caught in the storm; ♀d surprising, astonishing, amazing; ganz ♀d schnell surprisingly quick, with astonishing speed; er war ganz überra"scht davon he was quite surprised (or astonished) at it; **~** *n* ㉓ und **=raschung** *f* ㊽ surprise; **♀rechnen** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㉒b* to reckon (or count) over, to calculate, eine Aufstellung, Rechnung: to run (or glance) over, to examine; (auch ˊ⏑ˋ, ㉒b**) (flüchtig durchrechnen) to cast up; **~** *n* ㉓ u. **=rechnung** *f* ㊽ (hasty or superficial) calculation, examination of bills, &c.; **♀reden** (ㇾ⏑ˊ) *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㊽* to talk over, to persuade (or prevail upon) a p. to do a th.; sich zu et. ♀ lassen to be talked into a th., durch Gründe: to be prevailed upon to do a th.; ♀d persuasive, convincing; **~** *n* ㉓ und **=redung** *f* ㊽ persuasion; **~s=gabe** (ㇾ⏑ˊ...) *f* ㊿ gift of persuasion; **~s=kraft** *f* power of persuasion, persuasive force of power; **~s=kunst** *f* art of persuasion; **♀reich** (ˊ⏑ˊ) *a.* ㊽ extremely rich, abounding in wealth; ♀ an // abounding in //; overflowing (or teeming) with //; **♀reichen** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㊽*: e-m et. ♀ to hand a th. (over) to a p., to present (or pass) a th. to a p.; er ließ sich die Bittschrift ♀ he had the petition presented to him; **~** *n* ㉓ s. **=reichung**; **♀reichlich** (ˊ⏑ˊ) *a.* ㊽ superabundant; *adv.* a. in profusion, very richly; **=reichung** (ㇾ⏑ˋ) *f* ㊽ presentation; **♀reif** (ˊ⏑ˊ) *a.* ㊽ overripe, too ripe; **=reife** (ˊ⏑ˊ) *f* ㊽ overripeness; **♀reifen**[1] (ㇾ⏑ˋ) [reif] ㊽* *v/a.* to make too ripe; *v/n.* (sn.) to grow overripe or too ripe; **♀reifen**[2] (ㇾ⏑ˋ) [Reif[3]] *v/a.* ㊽* to cover with hoarfrost; ♀rei"ft hoary, ℞: ♁ pruinous; **♀reiten** (ˊ⏑ˋ) ㊿b** *v/a.* (a. ㇾ⏑ˋ ㊿b*) to ride over, to knock down in riding; ↖ *v/n.* (sn) to ride across; er ist ü"bergeritten he rode across; (ㇾ⏑ˋ) ㊿b* *v/a.* er hat das Kind überri"tten he rode over the child; ♀ (überholen) to outride a p., mehr gbr.: to overtake a p. on horseback; ein Pferd ♀ (erschöpfen) to overwork (or founder) ...; **=reiz** (ˊ⏑ˊ) *m* ⓦa. overexcitement; powerful stimulation or stimulant; **♀reizen** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㊿* to overexcite, to irritate (or stimulate) to excess; ♀rei"zt von den Nerven ꝛc.: overwrought; **~** *n* ㉓ u. **=reizung**, auch **=reiztheit** (ㇾ⏑ˊ) *f* ㊽ overexcitement, excessive irritation or stimulation; **♀rennen** *v/a.* (ˊ⏑ˋ u. ㇾ⏑ˋ) ㊽b** u. ㊽b*: e-n ♀ to run over a p.; (ㇾ⏑ˋ) ㊽b* = überlaufen; **=rest** (ˊ⏑ˋ) *m* ⓦb. remainder, von Tuch ꝛc.: remnant; ~e eines Gebäudes: ruins *pl.*; von Heiligen: relics *pl.*; von Speisen: broken victuals *pl.* or food; *chm.* residue; *geol.* getrümmerte ~e *pl.*: ♁ detritus; **=rhein** ♀ (ˊ⏑ˊ) südd. *npr/m.* ⓦc.: der ~ the country beyond the Rhine; **♀rheinisch** ♀ (ˊ⏑ˊ) *a.* ㊽ from (or of) yonder side of the Rhine, transrhenane; **♀rieseln** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㉒a* to irrigate; **=rie(se)lung** *f* ㊽ irrigation; **=rock** (ˊ⏑ˋ) *m* ⑦c. der Männer: a) (gentleman's) frock-coat (a. ⚔); b) = Überzieher; der Frauen: skirt; **♀rumpeln** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㉒a* bsd. ⚔ den Feind: to attack unexpectedly, to surprise, e-e Festung: to carry by surprise; sie wurden überru"mpelt, sie ließen sich ♀ they were taken by surprise, they were caught napping; *fig.* = ♀raschen; **~** *n* ㉓ u. **=rumpe(l)ung** *f* ㊽ unexpected (or sudden) attack, surprise.

übers F (ㇾˋ) = über das.

über=säen (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㊽* to sow over with; von Sternen übersä"t bespangled with stars; **♀salzen** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㊿* to oversalt, to salt too much or to excess; **♀satt** (ˊ⏑ˋ) *a.* ㊽ oversatiated, mehr gbr.: glutted, surfeited, cloyed; **♀sättigen** (ㇾ⏑⏑ˋ) *v/a.* und *v/refl.* ㊽* to surfeit, to cram with food; **sich ♀** to eat to excess, to gormandize; *fig.* übersä"ttigt von // sick and tired of //; *chm.* to oversaturate; ⚙ *mach.* übersä"ttigter Dampf surcharged (or overheated) steam; **=sättigung** *f* ㊽ surfeit, auch: fulness, repletion; *chm.* oversaturation; **♀säuern** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㉒a* to make too sour or too acid; den Magen ♀ to produce acidity in (or of) the stomach; **♀schallen** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㊽* to sound above, to be louder than, to drown a voice; **♀scharf** (ˊ⏑ˊ) *a.* ㊽ too sharp; **♀schatten** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㊽* to overshadow, to cast a shadow over; *fig.* to put in the shade, to eclipse; **♀schätzen** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㊿* (sich) to overestimate (o.s.), to overvalue (o.s.), to overrate (o.s.), to think too highly of (o.s.); j-s Eigenschaften ♀, auch: to have too good (or too high) an opinion of a p.; e-n b. d. Steuereinschätzung ♀ to overassess a p., to assess a p. too highly; **~** *n* ㉓ u. **=schätzung** *f* ㊽ overestimation, overvaluation, bei der Steuereinschätzung: overassessment; ~ seiner selbst: presumption, conceit; **=schau** (ˊ⏑ˊ) *f* ㊽ survey; **♀schauen** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㊽* to look over; to survey; der Hügel ♀schau"t den Fluß ... overlooks (or commands a view of) the river; **♀schäumen** (ˊ⏑ˋ) *v/n.* (sn) ㊽** to froth over, to brim over with foam; **=schicht**, meist ⚒ (ˊ⏑ˋ) *f* ㊽ extra shift; vgl. =stunde; **♀schicken** (ㇾ⏑ˋ) *v/a.* ㊽* = ♀senden; **♀schießen** (ˊ⏑ˋ) ⑦c(e)st** *v/n.* (sn) (durch Überneigen stürzen) to fall (or shoot) forward, Sport: to go a cropper; ⚓ der Ode Ballast the shifting ballast; (überfließen) to overflow; (überschüssig sein) to be in excess; die Ode Summe the surplus (amount), the balance (left); (ㇾ⏑ˋ) ⑦c(e)st* *v/a.* u. *v/refl.* (hinwegeilen über) to shoot (or hurry) across; das Ziel ♀ to overshoot the mark; (im Fluge überholen) to fly faster than, to be swifter than; **sich ♀** to turn (or throw) somersaults; **♀schiffen** (ˊ⏑ˋ) ㊽** *v/n.* (sn) to sail across, to cross in a boat; nach England ♀ to cross over to ...; *v/a.* (auch ㇾ⏑ˋ, ㊽*) to ship over, to carry (or convey) across (the water); (ㇾ⏑ˋ) ㊽* *v/a.*: eine Meerenge ♀ to cross ...; **♀schlafen** (ㇾ⏑ˋ) ㊽a* *v/a.*: eine Zeit ♀ to sleep over a certain time; **sich ♀** *v/refl.* to oversleep o.s.; **=schlag** (ˊ⏑ˊ) [nhd.] *m* ⑦c.: ~ (Ausschlag) der Wage turn of the scales; Turnerei: somersault; *arith.*, &c. (annähernde Berechnung) rough (or approximate) calculation or estimate; einen ~ m. to make a rough calculation, auch: to form (or frame) a rough estimate; *med.* (äußerliches Heilmittel) poultice; **♀schlagen** (ˊ⏑ˋ) [mhd.] ㊽b** *v/n.* (sn) to pass rapidly over; die elektrischen Funken schlagen über ... flash (or dart) across; (überkippen) to topple over, to tumble, to lose one's balance; v. d. Stimme: to break, von der Wagschale: to incline, to drop; hinten=♀ to fall backwards; in et. anderes ♀ (übergehen) to turn (or change) rapidly (or suddenly) into s. th. else; *v/a.* ein Tuch (zur Bedeckung) ♀ to put (or throw) a cloth over; feuchte Lappen ꝛc.: to apply, to put on; im *p.p.* bisw. ㊽b*:

(faltend zs.-legen) to fold (up); die Beine ⁊ to cross one's legs; mit ü"bergeschlagenen Beinen with crossed legs, cross-legged; (ⱺ) ⓑh* *v/n.* (sn) = beschlagen II; (lauwarm w.) to grow lukewarm; Wasser 2c. ⁊ l. to take the chill off ...; *v/a. fig.* sein bloßer Wink überschlä"gt die Wagschale ... turns the scales; (auslassen, bsd. im Lesen) to pass over, to skip, omit, leave out; (bedecken) to cover (over); die Kosten ⁊ (ungefähr berechnen) to calculate roughly ..., to compute ...; to make a rough estimate of ...; **sich ⁊** *v/refl.* (hintenüberfallen) to fall backwards; Turnerei: to throw a somersault; **=schlag(s)=decke** (ⱺ...) *f* ⓖ rug, für Pferde: horse-cloth; **=schlag(s)=kragen** *m*: leinener ~ turn-down collar; **=schlag(s)=rechnung** *f* rough calculation or estimate; **⁊schleichen** (ⱺ) *v/a.* ⓐa* = beschleichen I; **⁊schleiern** (ⱺ) *v/a.* ⓐa* to (cover with a) veil, *fig.* a. to wrap in mystery; **⁊schmelzen** ⚙ (ⱺ) *v/a.* ⓑ* (s. schmelzen II) to enamel; **⁊schmieren** (ⱺ u. ⱺ) *v/a.* ⓑ* u. ⓑ** to (be)smear (or rub over) with; **⁊schnappen** (ⱺ) *v/n.* (sn u. h.) ⓑ** to snap, to slip (over), mit der Stimme: to sing falsetto; F *fig.* to go mad; er ist ü"bergeschnappt (verrückt) he is cracked or crazy or F dotty; **⁊schneien** (ⱺ) *v/a.* ⓑ* to cover with snow; überschneit blocked up (or obstructed) with snow; ⁊schnei"te Pfade snowed-up paths *pl.*; **⁊schreiben** (ⱺ) ⓑ** *v/a.* to write over; (auch ⱺ, ⓑ*) (schreibend übertragen) to transcribe; bsd. ⓗ am Schlusse der Seite: to carry over; (ⱺ) ⓑ* *v/a.* = beschreiben 1; (mit einer Auf- od. Überschrift versehen) to superscribe, inscribe, head, einen Brief: to address, to write the address on, to direct; ⓗ (bezeichnen) to label, to mark; **⁊schreien** (ⱺ) ⓑ* *v/a.*: e-n, j-s Stimme ⁊ to make a p.('s voice) inaudible by one's shouting; **sich ⁊** *v/refl.* (zu stark schreien) to (over)strain (or overtax) one's voice or vocal organs; **⁊schreiten** (ⱺ) ⓑb** *v/n.* (sn) to step over; du bist ü"bergeschritten you have stepped across; (ⱺ) ⓑb* *v/a.* to go beyond, e-n Bach 2c.: to cross, mit e-m Schritte: to step across; du hast die Grenze überschri"tten you have crossed the boundary, you are over (or across) the frontier; *fig.* ein Gesetz ⁊ to transgress (or infringe) a law; die Grenze des Schicklichen (nicht) ⁊ to overstep (to keep within) the bounds of decency; alles Maß ⁊ to overstep the mark; das überschrei"tet alles Maß that exceeds all bounds, F that's going too far; ⓗ sein Konto (oder Guthaben) ⁊ to overdraw one's account; ~ *n* ㉓ u. **=schreitung** *f* ⓑ crossing; *fig.* transgression, infraction, excess; **=schrift** (ⱺ) *f* ⓑ = Aufschrift; auch: inscription; (Titel) title; **=schuh** (ⱺ) *m* ⓤc. etwa: shoe worn over a boot; ~e *pl.* (Gummischuhe) india-rubber shoes, goloshes, galoshes *pl.*; **=schuh=fabrikant** *m* ㊷ maker of goloshes; **⁊schuldet** (ⱺ) *a.* ⓑ involved in (or encumbered with) debt, deeply involved; ⁊es Eigentum encumbered property; **=schuldung** (ⱺ) *f* ⓑ jur. heavy indebtedness; **=schuß** (ⱺ) *m* ③a. what is over; surplus(age), ⓗ auch: balance; **⁊schüssig** [nhd.; * ⁊schießen] (ⱺ) *a.* ⓑ left over, exceeding the sum required; ⁊es Geld surplus (funds *pl.*), balance (left); **⁊schütten** (ⱺ) ⓑ** *v/a.* to pour over, durch Versehen: to spill; (ⱺ) ⓑ* *v/a.*: mit et. ⁊ to cover (or strew) with a th.; ⚙ eine Straße mit Steinschlag ⁊ to metal a road; *fig.* e-n mit et. ⁊ (überhäufen) to overwhelm (or load) a p. with s. th., to lavish (or shower) a th. upon a p.; **=schwang** (ⱺ) *m* ⓤc. superabundance, exuberance; **⁊schwanken** (ⱺ) *v/n.* (h.) ⓑ** etwa: to lose one's balance, v. Flüssigkeiten: to be spilled, to run over, to over-flow; **⁊schwappen** (ⱺ) *v/n.* (sn) ⓑ** vom Wasser im Eimer 2c.: to splash over; **⁊schwemmen** (ⱺ) *v/a.* ⓑ* to overflow, stärker: to flood, inundate, deluge; (unter Wasser tauchen) to submerge; *fig.* ⓗ den Markt mit einer Ware ⁊ to overstock the market...; ~ *n* ㉓ und **=schwemmung** *f* ⓑ flood(ing), inundation; submersion, overflow (of water); **=schwemmungs=gefahr** *f* ⓖ danger of inundation; **⁊schwenglich** (ⱺ) [nhd.; *=schwang] *a.* ⓑ superabundant, excessive; (übertrieben) extravagant, im Ausdruck der Gefühle: exuberant, high-flown, gushing; (unendlich) infinite, (unermeßlich) immense, boundless; (unerschöpflich) inexhaustible; mit ⁊er Lust with rapturous (or wild) delight; **=schwenglichkeit** (ⱺ) *f* ⓑ superabundance; extravagance, exuberance; boundlessness; im Ausdruck: high-flown style, gush; **⁊schwer** (ⱺ) *a.* ⓑ too weighty, too heavy, *fig.* exceedingly difficult; **⁊schwimmen** (ⱺ) *v/a.* (h.) ⓐa(b)** to swim over or across; **⁊see** (ⱺ) *adv.* u. ~ *n, inv.*: ⁊ (od. nach ~) geh(e)n to cross the ocean, to go across the sea; **⁊seeisch** (ⱺ) *a.* ⓑ transoceanic (steamer), transmarine (cable), oversea (route); ⁊e Länder countries *pl.* across (or beyond) the sea(s); ⁊es Telegramm cablegram; **⁊segeln** ⚓ (ⱺ) ⓐa** *v/n.* (sn) to sail over or across; (ⱺ) ⓐa* *v/a.*: ein Schiff ⁊ to run down ..., (im Segeln darauf stoßen) to foul ..., (in den Grund segeln) to sink ..., (segelnd überholen) to outsail, to overtake in sailing; **⁊sehbar** (ⱺ) *a.* ⓑ in full view, observable; visible (or to be seen) at a glance; **⁊sehen** (ⱺ) ⓐa** *v/n.* (h.) to look over; *v/refl.* sich ein Stück (*thea.*) ü"bergesehen h. to be sick of seeing a piece; (ⱺ) ⓐa* *v/a.* to look over, to overlook, to survey, to see (or take in) at a glance; das Ergebnis läßt sich noch nicht ⁊ the result cannot yet be foreseen or ascertained; (den Blick schweifen l. über) to (cast a) glance over; sich eine Lektion noch einmal ⁊ (meist: ⱺ) to look once more over ...; (hinwegsehen über) to overlook, not to notice, mit Absicht: to take no notice of, Fehler: to connive at; sie wurden ⁊ they were taken no notice of; solche Kleinigkeiten werden leicht ⁊ such trifles easily escape notice; ~ *n* ㉓ overlooking, &c.; (Versehen) oversight, mistake; absichtliches ~ von Fehlern: connivance; **⁊sein** ↖ (ⱺ) *v/n.* ⓐa** (übrig sein) to be (left) over; (vorüber sein) to be a thing of the past; das ist mir über (ich bin es überdrüssig) I am (sick and) tired of it; F sie ist ihm über(legen) she is above (or superior to) him, she outshines him; **⁊selig** (ⱺ) *a.* ⓑ most happy, full of bliss or joy, overjoyed; **⁊senden** *v/a.* (ⱺ) ⓐa** to send across; (ⱺ) ⓐa* to send to, to forward (or transmit, dispatch) to; ⓗ to consign to, Geld: to remit to; ~ *n* ㉓ f. =sendung; **=sender** (ⱺ) *m* ㉒ bsd. ⓗ consigner, von Geld: remitter; **=sendung** (ⱺ) *f* ⓑ sending; ⓗ consignment, remittance; **⁊setzbar** (ⱺ-) *a.* ⓑ translatable; nicht ⁊ untranslatable; **⁊setzen** (ⱺ) ⓑ** *v/n.* (sn) to cross (over), to jump (or leap) over, über ein Wasser: to cross (over); du setz(es)t auf einer Fähre über you ferry over or across; er ist auf einer Fähre ü"bergesetzt he crossed over in a ferry; (ⱺ) ⓑ* ***v/a.*** (in eine Sprache übertragen) to translate from one language into another; (verdolmetschen) to interpret; buchstäblich ⁊ to render word for word, to translate literally; falsch ⁊ to mistranslate, to misinterpret; ins Französische 2c. ⁊, oft: to turn into French, &c.; du überse"tz(es)t ganz richtig your translation is quite correct; ich habe schon viel überse"tzt I have done many translations; (übermäßig besetzen) to overstock (or overcrowd) with, ⚙ den Hochofen 2c.: to overcharge; ~ *n* ㉓ f. =setzung; **=setzer(in** *f* ㊸) *m* ㉒ translator; (Dolmetscher) interpreter; **=setzung** *f* ⓑ translation, bsd. in die Muttersprache auch: version; falsche ~ misrendering, misinterpretation; getreue ~ faithful rendering, correct interpretation.

Über=setzungs=aufgabe (ⱺ...) *f* ㊷ translation (exercise); **=fehler** *m* mistake of the translator or (made) in translating; **=kunst** *f* art of translating; **=recht** *n* right of translation.

Über=sicht (ⱺ) *f* ⓑ view, survey; (Fernsicht) perspective; (Auffassungsgabe) power of apprehension, intellectual grasp, mental (range of) vision; (kurzgefaßte Darstellung) short (or concise) account, (rapid) sketch, summary, eines größeren Werkes a.: ⓜ synopsis, epitome; (Auszug) extract, in tabellarischer Form: ⓜ synoptical tables *pl.*; **⁊sichtig** (ⱺ) *a.* ⓑ long-sighted; **=sichtigkeit** *f* ⓑ long-sightedness; **⁊sichtlich** (ⱺ) *a.* ⓑ easy to survey (vgl. überschbar); (klar gefaßt) clearly (or lucidly) arranged or expressed or put; well-digested; perspicuous; ⁊e Darstellung lucid exposition, comprehensive view; **=sichtlichkeit** *f* ⓑ clearness (of arrangement), lucidity (of style); perspicuity.

Über=sichts=karte (ⱺ...) *f* ㊷ ♀ outline-map; **=plan** *m* general plan; **=skizze** *f* general sketch or draft; **=tafel** *f*: ⓜ synoptical table; **=zeichnung** *f* = =skizze.

über=ſiedeln (ǁ∪⌣∪) ⓦa**, ↖ (∪⌣ǁ–) ⓦa* *v/n.* (ſn): nach Amerika ꝛc. ♀ to emigrate to ...; (ausziehen) to remove (to new quarters), to shift (one's residence); *v/a.* to transplant, to remove; ~ *n* ㉓ und **=ſied(e)lung** *f* ㊻ emigration, e-s Volkes ꝛc.: transmigration; (Auszug) removal; **ſilbern** ⚙ (∪⌣∪) *v/a.* ⓦa* to silver over, to plate (with silver); **ſinnlich** (ǁ⌣∪) *a.* ㊽ supersensual; (ſtofflos) immaterial, transcendental, metaphysical, abstract; (übernatürlich) supernatural; **=ſinnlichkeit** *f* ㊻ immateriality, transcendentalism, abstractness; **ſommern** (∪⌣∪) ⓦa* *v/n.* (h.): an einem Orte ♀ to spend the summer at a place; *v/a.*: Vieh ♀ to keep cattle during the summer; **ſpannen** (ǁ⌣∪) ㊽** *v/a.* to span (or stretch) over; (∪⌣∪) ㊽* *v/a.*: mit e-m Teppich ♀ to cover over with a carpet, to carpet; (mit ausgeſtreckter Hand meſſen) to span; (zu ſtark ſpannen) to overstretch, to overstrain; (zu hoch ſpannen) to exaggerate; ⚙ *mach.* den Dampf: to surcharge, to overheat; *fig.* den Geiſt ♀ to overexcite the mind; ~ *n* ㉓ = =ſpannung; **ſpannt** *p.p.* und *a.* ㊽ overstrained, *fig.* overexcited, v. Geiſte auch: overwrought; (übertrieben) exaggerated, im Ausdrucke: gushing; (ungereimt, toll) extravagant, eccentric, queer; (verrückt) crazy, cracked; ♀e Anſichten eccentric opinions, mad ideas *pl.*; **=ſpanntheit** (∪⌣–) *f* ㊻ overwrought state (of mind); exaggeration; extravagance, eccentricity, craziness; **=ſpannung** *f* ㊻ overstraining, excessive tension, overexcitement; **ſpinnen** ⚙ (∪⌣∪) *v/a.* ⓦa* to spin over, mit Seide to gimp; überſpo"nnene Saite spun music-string; **ſpringen** (ǁ⌣∪) ⓟp** *v/n.* (ſn) to leap over, to jump across, von elektriſchen Funken: to flash (or dart) across; *fig.* von einem Gegenſtande zum andern ♀ to flit from one subject to another; *path.*: a) von einer Sehne: to start; b) v. e-r Krankheit: auf andere Teile ♀ to shift to other parts, to break out in fresh places; (∪⌣∪) ⓟa* *v/a.* u. *v/refl.* e-n Graben: to leap (or jump) over or across ...; (überſchlagen) to skip, miss, omit; das Fieber überſpri"ngt einen Tag ... intermits for a day; *fig.* e-n im Amte ♀ to be put over the head of a p.; **ſich** ♀ (im Springen übernehmen) to hurt o.s. in leaping; **ſprudeln** (ǁ∪⌣ und ∪ǁ–) *v/n.* (ſn u. h.) ⓦa*(*) to bubble over; *fig.* von Freude ♀ to be brimful of delight; ♀der Witz overflowing (or sparkling, brilliant) wit; **ſtändig** (ǁ⌣∪) *a.* ㊽ having stood too long, spoiling from age; stale, flat; ♀es Holz overseasoned wood; **ſtechen** (ǁ⌣∪) ⓦa** u. (∪⌣∪) ⓦa* *v/n.* (h.) u. *v/a.* Karten: to play a higher card, to beat, mit Trumpf: to overtrump; **ſteh(e)n** (ǁ⌣∪(⌣)) *v/n.* (h.) ㊽** to stand above or over; (hervorragen) to jut out, project, impend; (ſtehen bleiben) to stand over; die Wäſche ſteht über ... remains in the tubs (for a day or two); (∪ǁ(⌣) ㊽* *v/a.* (beſtehen) to overcome, to surmount; to weather (⚓ to ride out) a storm; (ertragen) to endure, to stand; eine Krankheit glücklich ♀ to get over (or through) an illness; die von ihnen überſta"ndene Mühſal the hardships *pl.* endured by them, the trouble (which) they have gone through; **ſteigbar** (∪ǁ–) *a.* ㊽ surmountable; **ſteigen** (ǁ⌣∪) ㊽** *v/n.* (ſn) to climb (or mount) over; er iſt ü"bergeſtiegen he climbed over; v. Gewäſſern: to overflow (the banks); (∪ǁ⌣) ㊽* *v/a.* u. *v/refl.*: Berge ♀ to cross (over) ...; er hat die Felſen überſtie"gen he scrambled over the rocks; *fig.* e-e Schwierigkeit ♀ to overcome (or surmount) ...; das überſtei"gt alle Begriffe that passes (or exceeds) all comprehension; (höher ſteigen als) to rise above, to excel; **ſich** ♀ (ſteigend überanſtrengen) to overexert o.s. in climbing, (ſich verirren) to lose one's way in climbing; **ſteigern** (∪ǁ⌣) *v/a.* ⓦa*: den Preis der Lebensmittel ♀ to force up ..., to raise ... exorbitantly; e-n ♀ to outbid a p., to bid higher than a p.; **ſteiglich** (∪ǁ⌣) *a.* ㊽ = ſteigbar; **=ſtich** (ǁ⌣) *m* Ⓒc. Kartenſpiel: higher (or better) card; **ſtimmen** (∪⌣∪) *v/a.* ㊽* ♪ ein Klavier ꝛc.: to tune too high or above concert-pitch; e-e Partei ♀ to outvote ..., to defeat ... by a majority of votes; **ſtolz** (ǁ⌣∪) *a.* ㊽ overproud; **ſtrahlen** (∪ǁ⌣) *v/a.* ㊽* to shine upon; to outshine, to surpass in lustre, to eclipse; **ſtrecken** (∪⌣∪) *v/a.* ㊽*: ♀ſtre"ckte (gefälſchte) Weine adulterated (F doctored) wines *pl.*; **ſtreichen** (ǁ⌣∪) *v/a.* ㊽a** to spread over; (∪ǁ⌣) ⓦa*: mit et. ♀ to smear (or rub, paint) over with a th.; mit Firnis ♀ to varnish; mit Pech ♀ to (cover with) pitch; **ſtreifen** *v/a.* (ǁ⌣∪) ㊽** to draw (or pull) over; (∪ǁ⌣) ㊽* to stripe, to colour with stripes; **ſtreuen** *v/a.* (ǁ⌣∪) ㊽** to strew (or sprinkle) over; (∪ǁ⌣) ㊽* (beſtreuen) to strew with; **ſtricken** (∪⌣∪) *v/a.* ㊽* to knit over; **ſtrömen** (ǁ⌣∪) ㊽** *v/n.* (ſn) to overflow, to flow (or run) over; der Fluß iſt ü"bergeſtrömt the river has overflowed (its banks); *fig.* ihr Herz ſtrömt über vor Freude her heart exults with joy; ſein Mund ſtrömt über von ihrem Lobe he praises her in most glowing terms, he is loud in her praise; (∪ǁ⌣) ㊽* *v/a.* to overflow; das Waſſer hat die Felder überſtrö"mt the water has flooded (or submerged) the fields; ~ *n* ㉓ u. **=ſtrömung** *f* ㊻ overflow, flood(ing), inundation; **=ſtrömungsröhre** ⚙ *f* overflow-pipe; **=ſtrumpf** (ǁ⌣∪) *m* Ⓑb. outer stocking; **ſtudieren** (ǁ⌣⌣∪) ㊽*: **ſich** ♀ *v/refl.* to study too hard or too much, to overtax one's brain with reading; ü"berſtudiert too learned, too bookish; *v/a.* (raſch durchſtudieren) to study (up) in haste; **ſtülpen** (ǁ⌣∪) *v/a.* ㊽** to tilt (or cover, F whip) over; **=ſtunde** (ǁ⌣∪) *f* ㊻ extra hour or lesson; bſd. ⚙ *typ.* ~n (auch Überſtunden=arbeit) machen to do (or work, make) overtime; **ſtürzen** (ǁ⌣∪) ㊽** = überſtülpen; *v/n* (ſn) (überkippen) to topple over; nach hinten ♀ to fall backwards; (∪⌣∪) ㊽* *v/a.* u. *v/refl.*: mit et. ♀ to cover over with a th.; einen Kochtopf ♀ to put a lid on a saucepan; *fig.* et. ♀ (zu haſtig ausführen) to hurry (or rush, precipitate) a th.; überſtü"rztprecipitate,rash,headlong; **ſich** ♀ to act too hurriedly or precipitately or rashly, to go ahead too fast, to run helter-skelter; ♀ Sie ſich nicht!, oft: don't be rash, F don't flurry yourself!; ~ *n* ㉓ u. **=ſtürzung** *f* ㊻ precipitancy, hurried (or rash) proceeding; nur keine ~! don't hurry!, there is no hurry!, F go it gently!; **ſüß** (ǁ⌣∪) *a.* ㊽ oversweet; **täfeln** ⚙ (∪⌣ǁ) *v/a.* ㊽* to board, to plank; to wainscot; **takelt** ⚓ (∪⌣ǁ) *a.* ㊽ oversparred; **täuben** (∪⌣ǁ) *v/a.* ㊽* to deafen, auch = überſchallen; **teuer** (ǁ⌣∪) *a.* ㊽ overdear, too dear, too expensive, exorbitant; **teuern** (∪⌣ǁ) *v/a.* ⓦa* (verteuern) to raise too much in price; einen ♀ (überfordern) to overcharge a p.; ~ *n* ㉓ u. **=teu(e)rung** *f* ㊻ (great) raising of prices; exorbitant charge; **tölpeln** (∪⌣∪) *v/a.* ⓦa* to impose upon; ſ. a. betölpeln; **=töl=p(e)lung** *f* ㊻ imposition; **tönen** (∪⌣ǁ) *v/a.* ㊽* to sound above, to drown a sound; **=trag** ❀ (ǁ⌣∪, ǁ⌣∪) *m* Ⓒc.: ~ auf die andere Seite: carrying over; (übertragener Poſten) sum brought forward or carried over, transferred account; **tragbar** (∪ǁ–) *a.* ㊽ transferable, auch = ♀etzbar; *path.* v. Krankheiten: infectious, catching; **=tragbarkeit** *f* ㊻ transferableness; *path.* infectiousness; **tragen** (ǁ⌣∪) ㊽b** *v/a.*: a) ein Kleid ♀ to wear ... over (another); b) to carry over; in ein anderes Buch ♀ to enter in another book, to transcribe; ❀ auf die nächſte Seite ♀ to carry over or forward; in das Hauptbuch ♀ to enter in the ledger; (∪ǁ⌣) ㊽b* *v/a.* u. *v/refl.* c) (hinübertragen) to carry (or convey) across; et. auf e-n ♀ to transfer (or convey, make over, assign) a th. to a p. (a. jur.); das ihm ♀e Amt the office to which he has been appointed; e-m die Beſorgung von et. ♀ to charge (or entrust, commission) a p. with a th.; e-m eine Ehre, Würde ♀ to confer ... upon a p.; auf j-s Namen ♀ to register in a p.'s name; ⚙ *mach.* eine Bewegung, eine Kraft ♀ to transmit ...; *path.* eine Krankheit ♀ to spread, convey (or transmit, carry, communicate) a disease; **d)** aus e-r Sprache in die andere ♀ (überſetzen) to translate; ins Engliſche ♀ to render (or turn) into English; *fig.* ♀e Bedeutung figurative (or metaphorical) meaning; **e) ſich** ♀ *v/refl.*: α) (zu ſchwere Laſten tragen) to carry too heavy loads; β) von Krankheiten: to be infectious or contagious or catching; die Peſt überträ"gt ſich auf Ratten ꝛc. the plague is transmitted to (or attacks) rats, &c.; ~ *n* ㉓ = =tragung a; **=trager** (∪⌣ǁ) *m* ㉒: a) (Überſetzer) translator; b) ❀ (der einen Wechſel abtritt) endorser; c) ⚙ *tel.* relay, repeater; **=tragung** *f* ㊻: a) (zu ♀tragen c) carrying (or car-

riage) across; transfer, conveyance, assigument; transcription; ⚙ *mach., phys.* transmission of a force; (Übersetzung) translation, rendering; (zu e) transmission or spread(ing) of a disease, (Ansteckung) infection; b) *rhet.* (bildlicher Ausdruck) figure of speech, metaphor(ical expression).

Über-tragungs-apparat (ㇾㇽㇽ...) *m* ⚙ *tel.* transmitter, relay; **-schraube** ⚙ *f* translating-screw; **-station** *f*, *tel.* relay-station or -office; **-urkunde** *f* jur. deed of conveyance.

über-treffbar (ㇾㇴ-) *a.* 🚫 surpassable; **ǂtreffen** (ㇾㇴㇴ) *v/a.* 🐎a*: e-n an (od. in) et. ǂ to surpass (or excel) a p. in a th.; einen weit ǂ to eclipse a p., F to beat a p. hollow; er wird nur von wenigen im Schießen übertro"ffen there are but few who can beat (or outdo, match) him in shooting; **ǂtreiben** (ㇽㇴㇾ) 🚫** *v/a.* to drive over or across; er hat das Vieh ü"bergetrieben (über den Bach ꝛc.) he drove the cattle across; *v/n.* (ſn) (überfließen) to overflow; (ㇾㇴㇽ) 🚫* *v/a.*: das Vieh ǂ (überanſtrengen) to overdrive ..., abſtratt: (zu weit gehen mit) to overdo, to carry to excess; erzählend (a. ohne Objekt): to exaggerate, magnify, overdraw, F to pile (it) on; er hat ſtark übertrie"ben he gave an exaggerated account or a highly coloured view; vgl. ǂtrieben *p.p.*; **~ *n*** 🚫 = **-treibung**; **-treiber** (ㇾㇴㇽ) *m* 🚫 exaggerator, (Prahler) braggart; **-treibung** *f* 🚫 excess; exaggeration; extravagance; **ǂtreten** (ㇽㇴㇾ) 🐎d** *v/n.* (ſn): a) to step over, von Flüſſen: to overflow (the banks); b) zu j-s Partei (od. zu e-m) ǂ to go over (or secede) to (or to join) a p.('s party); zu einer anderen Partei (Religion) ǂ to change sides (one's religion); zum Katholizismus ǂ to turn (or to become a) Roman Catholic; er iſt zu ihnen ü"bergetreten he has gone over to them; *v/a.* Stiefel ǂ (ſchief laufen) to tread (or run) down ... on one side; (ㇾㇴㇽ) 🐎d* *v/a.* u. **ſich ǂ** *v/refl.*: ſich (*dat.*) den Fuß ǂ, ſich (*acc.*) ǂ to sprain one's foot or ankle; *fig.* (vgl. ǂſchreiten *fig.*) to transgress, to exceed; (nicht beobachten) to trespass (or offend) against the commandments, &c., to infringe or break a law, a rule, to violate s.th. sacred; ein Gebot ǂ to act contrary to (or in contravention of) an order, a decree; er hat das Geſetz ǂ he has transgressed (or broken) the law; **~ *n*** 🚫 = **-tretung**; **-treter** (ㇾㇴㇽ) *m* 🚫, **~in** *f* 🚫 transgressor; trespasser, offender; law-breaker; **-tretung** *f* 🚫 transgression, trespass(ing), infringement, violation; ſich einer ~ ſchuldig m. to transgress, to trespass, to commit an offence (against the law); **-tretungs-fall** (ㇾㇽㇴ-) *m*: im ~(e) in case of transgression or contravention; **ǂtrieben** *p.p.* u. *a.* 🚫 (D 9) overdone, excessive, exaggerated, overdrawn; von Anſichten ꝛc.: extravagant (notion, &c.), extreme (view), von Koſten: exorbitant (charge, price); aus übertrieb(e)nem Eifer from excess of zeal, from overzeal; **~heit** *f* 🚫 excessiveness, von Anſichten auch: extremeness; **-trift** (ㇽㇴ) *f* 🚫 right of way for cattle; **-tritt** (ㇽㇴ) *m* ⓤc. (ſ. ǂtreten) going over to, secession to, bſd.: change of religion, conversion; **ǂtrumpfen** (ㇽㇴㇾ) 🚫** u. (ㇾㇴㇾ) 🚫* *v/a.* Kartenſpiel: to overtrump, *fig.* a. to defeat, durch Liſt: to outwit, F to beast; **ǂtünchen** ⚙ (ㇾㇴㇾ) *v/a.* 🚫* Bauweſen: to whitewash; *bibl.* wie die übertü"nchten Gräber (Matth. 23, 27) like unto whited sepulchres; *fig.* to gloss (or polish) over, to varnish, to deck out; Europens übertü"nchte Höflichkeit (*SEUME*) Europe's sham (or counterfeit) politeness; **-verdienſt** (ㇽㇷㇾ) *m* ⓤd. extra profit or gain or F money; **ǂverſichern** 🚫 (ㇽㇷㇴ) *v/a.* 🐎a*/* to over-insure; **-verſicherung** *f* 🚫 over-insurance; **ǂvölkern** (ㇾㇷㇴ) *v/a.* 🐎a* to overpeople; **ǂvö"lkert** overpopulated, overcrowded; **-völkerung** *f* 🚫 surplus (or excess) population; **ǂvoll** (ㇽㇷㇾ) *a.* 🚫 overfull, too full, a. F chock-full, von Gefäßen: brimful, vom Theater ꝛc.: overcrowded; **ǂvorteilen** (ㇾㇷㇾ-) [nhd.] *v/a.* 🚫* to overreach, to impose upon, to take advantage of, F to best, take in sell; die von ihm übervo"rteilten Leute the people defrauded (or F taken in) by him; **~ *n*** 🚫 und **-vorteilung** *f* 🚫 overreaching, imposition, F sell, take-in; **ǂwachen** (ㇾㇴ⁀) 🚫* *v/a.* to watch over, superintend, supervise; ſcharf ǂ to watch narrowly, to keep a strict eye upon; **ſich ǂ** *v/refl.* to wear o.s. out (or to overtire o. s.) with watching or sitting up; **~ *n*** 🚫 ſ. -wachung; **ǂwachſen** (ㇽㇴㇳ) 🚫b** *v/n.* (ſn) to grow over; (ㇾㇴㇳ) 🚫b* *v/a.* u. *v/n.* (ſn) (bewachſen) to overgrow; mit Laub ǂ *p.p.* clad in foliage; **↖** *v/a.* (wachſend überragen) to outgrow, to grow beyond; **ſich ǂ** *v/refl.* (zu ſtark wachſen) to grow too fast, von Kindern auch: ſie ǂ ſich they outgrow their strength; **-wachung** *f* 🚫 superintendence, supervision, control; **ǂwallen** (ㇽㇴㇾ und ㇾㇴㇾ) *v/n.* (ſn) 🚫*(*) to boil (or gush, run) over (vgl. überfließen); *fig.* heftig ǂ to be seething (or boiling) with passion; **ǂwältigen** (ㇾㇴㇾㇾ) [nhd.] *v/a.* 🚫* to overwhelm, overpower, overcome; (beſiegen) to defeat, to vanquish, (unterwürfig machen) to subdue; vom Schlafe überwö"ltigt overcome with sleep; ǂdes Schauſpiel imposing scene; **~ *n*** 🚫 u. **-wältigung** *f* 🚫 overwhelming, &c.; **ǂweg** ↖ (ㇾㇳ) *adv.*: ǂ geh(e)n to cross (or go across) the road; **ǂweiſe** (ㇽㇾ) *a.* 🚫 overwise; **ǂweiſen** (ㇾㇴㇾ) *v/a.* 🚫*: einem et. ǂ to make over (or assign) a th. to a p.; jur. dem Geſchwornengericht überwie"ſen committed for trial (at the assizes); einen eines Irrtums, einer Schuld ǂ to bring home an error, a fault to a p.; **~ *n*** 🚫 u. **-weiſung** *f* 🚫 making over, assignment, durch Urkunde: conveyance; **ǂweißen** ⚙ (ㇾㇴㇾ, ㇽㇴㇾ) *v/a.* 🚫*(*) to whiten over, (tünchen) to whitewash; **ǂwendlich** ⚙ (ㇾㇴㇾ) *a.* 🚫 u. *adv.* Näherei: ǂe Naht overcast (or whipstitch) seam; **ǂwendlings** nähen to whip (down); **ǂwerfen** (ㇽㇴㇾ) 🐎b** *v/a.* to throw over or across; e-n Mantel ǂ to put (F to whip) on a cloak; (ㇾㇴㇾ) 🐎b* *v/a.* u. **ſich ǂ** *v/refl.* = bewerfen; e-n ǂ (über den Haufen werfen) to knock a p. over; **↖** e-n ǂ (im Werfen übertreffen) to beat (or outdo) a p. in throwing; ſich ǂ (ſich überſchlagen) to fall backwards; *fig.* ſich mit e-m ǂ (entzweien) to fall out with a p., to quarrel with a p.; **ǂwichtig** (ㇽㇴㇾ) *a.* 🚫 of excessive weight, too heavy, ⚰ overweight; *fig.* most (or extremely) important; **ǂwickeln** (ㇾㇴㇾ) *v/a.* 🐎a* = bewickeln; **ǂwiegen** (ㇾㇴㇽ) *v/a.* 🐎c*: etwas ǂ to weigh a th. down, to outweigh a th.; a. ohne Objekt (oft: ㇽㇾ, 🐎c**) (den Ausſchlag geben) to prevail, preponderate, predominate; ǂd (ㇾㇴㇽ) predominant, paramount; mit ǂder Mehrheit by an overwhelming (or a crushing) majority; **ǂwinden** (ㇽㇴㇾ) ⓣ** ↖ *v/a.* to wind over or round; (ㇾㇴㇾ) [ahd.] ⓣ* *v/a.* u. *v/refl.* (bewickeln) to wrap round; to overcome, vanquish, conquer, subdue, Hinderniſſe, Schwierigkeiten: to surmount, to get over; *fig.* ſ. Standpunkt a; Sprichw. Geduld überwi"ndet alles patience conquers all things; **ſich** ſelbſt ǂ to carry a victory over o.s.; ſich ǂ, etwas zu tun to prevail upon o.s. to do a th.; **~ *n*** 🚫 ſ. -windung; **-winder** (ㇾㇴㇾ) *m* 🚫 vanquisher, conqueror, victor; **ǂwindlich** (ㇾㇴㇾ) *a.* 🚫 conquerable, surmountable; **-windung** *f* 🚫 overcoming, &c.; die ~ des Feindes, eines Heeres: the victory (or triumph) over ...; (*abs.* ohne *gen.*) = Selbſtüberwindung, zB. es gehört viel ~ dazu, um // it requires great self-restraint or self-control to //; das hat mir ~ gekoſtet it cost me an effort, I did it with great reluctance or much against my liking; **ǂwintern** (ㇾㇴㇾ) 🐎a* *v/n.* (ſ.): an einem Orte ǂ to (spend the) winter at a place, bſd. von Tieren: ♈ to hibernate; (den Winter überdauern) to last through the winter; *v/a.* to (keep through the) winter, to hibernate; **~ *n*** 🚫 u. **-winterung** *f* 🚫: ♈ hibernation; **ǂwo** ↖ *adv.* wherever; **ǂwölben** (ㇾㇴㇾ) *v/a.* 🚫* *arch.* to (cover with a) vault, to vault over, to overarch; überwö"lbt vaulted, arched; **ǂwölken** (ㇾㇴㇾ): **ſich ǂ** *v/refl.* 🚫* to assume a cloudy appearance; überwö"lkt cloudy, overcast; der Himmel überwö"lkt ſich, a. F it's coming over lowery; **ǂwuchern** (ㇽㇴ⁀) 🐎a** und (ㇾㇴㇾ) 🐎a* *v/n.* (ſn) to grow luxuriantly or profusely; (ㇾㇴㇽ) 🐎a* *v/a.* to cover with luxuriant (or rank) growth, to overrun, erſtickend: to choke up; **-wurf** (ㇽㇴ) *m* ⓣc. (loſes Gewand) loose outer garment, loose gown, tunic, covering for the shoulders, für Kinder: overall; **-zahl** (ㇽㇾㇳ) *f* 🚫 surplus (number); (Übermacht) superior number(s) or ⚔ forces *pl.*, numerical superiority, odds *pl.*; **ǂzählen** (ㇾㇴㇽ) 🚫* *v/a.*: ich habe das Geld zweimal überzä"hlt I have counted ... twice

over; ↖ sich ♀ *v/refl.* to miscount, to make a mistake in counting; ♀zählig (ˈ⏑⏑ˈ⏑) [nhd.] *a.* ⊛ supernumerary, odd; ♀es Geld money (or change) left over, surplus (amount), odd pounds or shillings *pl.*; ♀e Person bsd. von Angestellten und Schauspielern: supernumerary, F super; =zähligkeit *f* ⊛ bisw.: supernumerariness; =zahn (ˈ⏑⏑ˈ⏑) *m* ⓣc. *anat.* projecting tooth; ♀zeichnen *v/a.* (ˈ⏑⏑ˈ⏑) ⓦb** to draw over; (ˈ⏑⏑ˈ⏑) ⓦb* ⊛ eine Anleihe ♀ to oversubscribe a loan; =zeichnung *f* ⊛ oversubscription; ♀zeugen (ˈ⏑⏑ˈ⏑) [mhd.] *v/a.* u. *v/refl.* ⊛* to convince, to persuade; schwer zu ♀ difficult to convince, hard of belief; ich bin fest überzeu"gt davon I am firmly convinced of it, I firmly believe (in) it; sich ♀ to convince (or satisfy) o.s.; sich mit eigenen Augen von et. ♀ to make sure of a th. by seeing it with one's own eyes; man überzeu"ge sich selbst! go and judge for yourself!; ♀d *p.pr.* und *a.* ⊛ convincing; (beweisend) conclusive, clinching; ~ *n* ⊛ u. =zeugung *f* ⊛ persuasion; (fester Glaube) conviction; (Grundsätze) principles *pl.*; gegen seine bessere ~ handeln to act contrary to one's convictions; ich bin der festen ~, daß // I feel thoroughly convinced (or confident) that //, it is my firm belief that //.

Überzeugungs=kraft (ˈ⏑⏑ˈ⏑...) *f* ⊛ persuasive power; ♀treu *a.* ⊛ true to one's convictions, stanch in one's principles; =treue *f* depth of one's conviction, stanch adherence to one's principles.

über=ziehen (ˈ⏑⏑ˈ⏑) ⓦb** *v/a.*: a) (hinüberziehen) to pull (or draw) to the other side; b) (seitwärts ziehen) to pull aside; c) to pull (or put) over; d) e-m eins (oder einen Hieb) mit dem Stocke ♀ to give a p. a cut with the stick; *v/n.* (sn): e) to move (or pass) over or to the other side; f) (überfiedeln) to (re)move (to other quarters); in eine neue Wohnung ♀ to go (or shift) into new apartments or a new house; (ˈ⏑⏑ˈ⏑) ⓦb* *v/a.* und sich ♀ *v/refl.* g) mit sachlichem Subjekte: et. ♀ to cover a th.; der Himmel überzie"ht sich mit Wolken the clouds are gathering (in the sky), auch: it looks (F it's coming over) lowery; h) mit persönlichem Subjekte, fattitiv: to cover (or coat, overlay) a th. with a th., ein Bett (mit Leinen) ♀ to put clean sheets on a bed, to change the bedlinen; ein frisch überzo"g(e)nes Bett a bed with clean sheets (and pillowcases); mit ⊖: mit Fett, Schmiere, Rost ♀ to grease, to rub (over), mit Gips: to plaster, mit Tapete: to paper (over), mit Zucker: to sugar (over), to ice; ⚔ ein Land mit Heeresmacht, mit Krieg ♀ to invade (or overrun) a country (with armed forces); =zieher (ˈ⏑⏑ˈ⏑) [nhd.] *m* ⊛ overcoat, top-coat, für den Sommer: summer overcoat. dust-coat, wasserdichter: waterproof (coat); =ziehhose (ˈ⏑⏑ˈ⏑...) *f* ⊛ overalls *pl.*; =ziehjacke *f* jacket (to be) worn over a dress, outside (or loose) jacket; ♀zinken ⊖ (ˈ⏑⏑ˈ⏑) *v/a.* ⊛* to zinc over. to line (or coat) with zinc; ♀zinnen (ˈ⏑⏑ˈ⏑) *v/a.* ⊛* to tin (over), to overlay with tin; ♀zuckern (ˈ⏑⏑ˈ⏑) *v/a.* ⊛a* to sugar (over), Früchte: to candy, Kuchen ꝛc.: to ice; *fig.* to sugar over, to make less bitter; eine (bittere) Pille ♀ to gild over a pill, to sweeten a bitter draught; =zug (ˈ⏑⏑) *m* ⓣc. [♀ziehen f] removal (to new quarters); [♀ziehen h] covering; coat(ing) (of varnish &c.); ⊖ galvanischer ~ electrocoating; ❦ flaumartiger, seidenartiger ~ fluff, down; *min.* crust, ⚒ incrustation; ~ eines Bettkissens: pillow-case, *med.* der Zunge: fur; =zugs=papier *n* paper for covering furniture, carpets, &c.; ♀zwerch (ˈ⏑⏑) *a.* ⊛ awry, bsd. obs. als *adv.* across, aslant, slantwise, crosswise, athwart.

üblich (ˈ⏑) [nhd.; *üb-en-lich] *a.* ⊛ usual, customary, accustomed, wonted; in vogue; (herkömmlich) conventional; von Redensarten: much used, in (general) use; common (expression); von Sitten: prevailing (custom); der ♀e Sinn eines Wortes: the accepted meaning...; nicht mehr ♀ out of use, disused, antiquated.

Üblichkeit (ˈ⏑⏑) *f* ⊛ customariness; widely spread use; prevalence.

übrig (ˈ⏑) [mhd.; *über-ig] *a.* ⊛ 1. prädikativ: (left) over; ♀ behalten oder ♀ haben to have over or left or to spare; *fig.* sie haben nicht viel für ihn ♀ they don't think much of him; ♀ sein to be left (over); vgl. bleiben 5. — 2. attributiv: remaining; spare (time, &c.); odd (pence, &c.); mein ♀es Geld my other (or the rest of my) money, my spare cash. — 3. F (übel angebracht): inopportune, uncalled for; Ihre Reden sind ♀ your remarks are out of place. — 4. *s.*: a) die (alle) ♀en (all) those who are left (over), (all) the others, (all) the rest (of them); b) das ~e the remainder, the remnant, ⚒ the residue; ein ♀es (über das Nötige) tun to do more than (is) required or than (the) needful, to strain a point, to make a special effort; im ♀en = übrigens.

übrig=bleiben (ˈ⏑ˌ⏑ˈ⏑) *v/n.* (sn) ⓜ** to remain (over).

übrigens (ˈ⏑⏑) *adv.* as for the rest, after all; (außerdem) moreover, besides; (indessen) however.

übrig=lassen (ˈ⏑ˌ⏑ˈ⏑) *v/a.* ⊛a** to leave over or behind.

Übung (ˈ⏑) *f* ⊛ 1. (das Üben) exercising; (Ausüben) practice; (Gewohnheit) use, custom; ~ auf dem Klavier ꝛc. practising (or playing exercises) on the piano, &c.; alltägliche ~ daily routine or use or experience; Sprichwort f. Meister 3. — 2. mit *prp.*: aus der ~ kommen (sein) to get (to be) out of practice; außer ~ (Gebrauch) sein to be out of use or fashion; in der ~ bleiben, sich in der ~ erhalten to keep o.s. in practice, F to keep one's hand in. — 3. (et. das zum Üben dient) exercise, ♪ auch: study. — 4. ⚔ manœuvre, drill(ing), training.

Übungs=aufgabe (ˈ⏑⏑...) *f* ⊛ exercise; =geschwader ⚓ *n* manœuvring squadron; =lager ⚔ *n* training-camp; =marsch ⚔ *m* practice in marching; =platz *m* practice- (⚔ drill-)ground; =spiel *n* gymnastic exercise; *pl.* auch: athletic sports *pl.*; =stück *n* exercise; =zeit *f* time for practising or drilling or exercises.

u. dgl. (m.) *abbr.* = und dergleichen(mehr).

U=Eisen ⊖ (ˈ⏑ˌ⏑) *n* ⊛ U-shaped iron.

Ufer (ˈ⏑) [ndd.] *n* ⊛ (Rand e-s Gewässers) water's edge, e-s fließenden: bank, e-s größeren: shore, e-s Meeres: beach, coast (vgl. Gestade, Küste, Strand); ans ~ gehen to go ashore; am ~ eines Flusses gelegen (lying) by the riverside; a. riverain; sich ans sichere ~ retten to reach the safe shore.

Ufer=bahn (ˈ⏑...) *f* ⊛ railway skirting the riverside or the shore; =bau *m* embankment; =bau=kunst *f* art of building embankments; =bewohner(in *f*) *m* one who dwells by the bank or riverside, geh. Spr. riparian dweller; =bezirk *m* riparian district; =damm *m* quay; =land *n* shoreland; ♀los *a.* ⊛ without banks or shores, shoreless, *fig.* boundless; eine ♀lose Politik an adventurous policy; =lose Pläne ill-considered (or airy, F wild) schemes *pl.*; =schutzbauten *pl.*: a) am Flusse: embankment *sg.*; b) am Meere: dikes, sea-walls *pl.*; =schwalbe *f*, *orn.* bank-swallow, sand-martin (*Co'tyle ripa'ria*); =seite *f* bank, e-s Flusses auch: riverside.

uff! (ʊ) *int.* ugh!

Uffizi-en (ˈ⏑(⏑)⏑) *pl.* in Florenz: Uffizi(Gallery.)

ugrisch (ˈ⏑) *a.* ⊛ Ethnologie: (Lappen, Finnen, Ungarn betreffend) Ugrian.

uh! (ˈ) *int.* staunend: oh!, erschreckt:(ugh!)

Uhlane (ˈ⏑⏑) *m* ⊛ = Ulan.

Uhle (ˈ⏑) *f* ⊛ nordd. = Eule 4.

Uhr (ˈ; *Hom.* Ur) [ndd. 16. *sec.*: hour; *lt. *hora*] *f* ⊛ 1. nur im *sg.*, zur Angabe der Tagesstunde: hour (of the day); o'clock; es ist ein (neun) ~ it's one (nine) o'clock; es ist zwölf ~ ... twelve o'clock; mittags auch: ... noon, mitternachts auch: ... midnight; halb drei (~) half-past two (o'clock); was (od. wieviel) ist die ~?, wieviel ~ ist's? what is the time?, auch: what does the clock say?, fast † what o'clock is it?; der um 5^{00} (2^{40}) abfahrende (od. ankommende) Zug, Postwagen the five o'clock (the two-forty) train, mail-coach. — 2. (Zeitmesser): a) kleinere ~ watch, F ticker, ohne Schlüssel aufzuziehende: keyless watch; b) größere ~ clock; vgl. Stutz=, Taschen=, Turm=, Wand=uhr; f. ablaufen 6, aufziehen 4; eine ~ in Gang bringen to set a clock (or watch) going; eine ~ stellen nach // to regulate (or set) a watch (or clock) by //; *fig.* ein Mann nach der ~ a man punctual to his time; wie nach der ~ like (or as if regulated by) clock-work.

Uhr=band (ˈ⏑...) *n* ⊛ watch-cord or guard; =deckel *m* outer case of a watch.

Uhren=fabrik ⊖ (ˈ⏑⏑...) *f* ⊛ watch-manufactory; =fabrikant *m* (=fabrikation *f*) watch-and-clock maker (making); =handel *m* trade in watches and clocks; =richter, =steller *m* regulator of watches and clocks, clock-setter.

Uhr=feder ⊖ (ˈ⏑...) *f* ⊛ watch-spring; =futteral *n* watch-case; =gehänge *n*

watch-trinkets *pl.*, einzelnes *s.* charm; **=gehäuse** *n* w.-case; **=gestell** *n* w.-stand; **=getriebe** *n* pinion of a watch; **=gewicht** *n* weight of a clock; **=glas** *n* watch-glass; **=glocke** *f* glass shade over a clock; **=haken** *m* watch-hook; **=halter** *m* watch-stand; **=kapsel** *f* w.-case; **=kasten** *m* clock-case; **=kette** *f* watch-chain or -guard; **=macher** *m* watch-maker, clockmaker; **=macherei**, **=macherkunst** *f* watchmaking, clockmaking, ⏣ horology; **=schlag** *m* strike of a clock; **=schlüssel** *m* watch-key; key of a clock; **=tasche** *f* watch-pocket; fob; **=werk** *n* works *pl.* (or mechanism) of a watch, clock-work, movement of a clock; **=zeiger** *m* hand of a watch or clock.

Uhu (ˈ–) [nhd. lautm.] *m* Ⓜe. (Ⓝ) *orn.* [eagle-owl (*Strix bubo*).]

Ukas (ˈ–) [russ. ук Befehl] *m* Ⓜa. (*a. inv.*) ukase, decree of the Tsar.

Ukelei (ˈ–ˈ) [poln.] *m* Ⓜd. Ⓝ *ichth.* alburn, bleak (*Alburnus lucidus*).

Ulan ⚔ (–ˈ) [nhd. 1808; poln.; *tatar.] *m* Ⓜ, *a.* ~e Ⓜ uhlan, lancer.

Ulanka ⚔ (–ˌ–) *f* Ⓜ lancer's uniform.

Ulema (ˈˌ–) [ar.] *m* Ⓜ *coll.* (Gesamtheit der türk. Rechts- u. Gottes-gelehrten) ulema.

Ulfe ❦ (ˌ) *f* Ⓜ (Alge) ribbon-laver (*Ulva*).

Ulfilas (ˌ–ˌ) [Wölfl(ein)] *npr/m.* Ⓜγ. (Gotenbischof, Bibelübersetzer, 311—381) Ulphilas.

Ulk F (ˌ) [erst nhd.] *m* Ⓜb. burschikos: (jolly) fun, F spree, skylarking.

ulken (ˌ–) *v/n.* (h.) Ⓜ to have (jolly) fun, F to lark (about).

Ulkerei (ˌ–ˈ) *f* Ⓜ skylarking.

ulkig (ˌ–) *a.* Ⓜ frolicsome.

Ulme ❦ (ˌ–) [mhd.; *lt. *ulmus*] *f* Ⓜ elm(-tree) (*Ulmus*); **=n** (ˌ–) *a.* Ⓜ of elm (-wood); **=n-artig** (ˌ–ˌ…) *a.* Ⓜ: ⏣ ulmaceous; **~n-baum** *m* = Ulme; **~n-pflanzung** *f* nursery of young elm-trees; **~n-wäldchen** *n* elm-grove.

Ulrich (ˌ–) [ahd. Erbherr] *npr/m.* Ⓜ Ⓜα. (Bn.) Ulric; F *co.* den heiligen ~ anrufen (sich erbrechen) to be sick, to vomit.

Ulrike (ˌˌ–) *npr/f.* Ⓜ Ⓜβ. (Bn.) Ulrica.

Ultimatum (ˌˌˌ–) [neu-lt.] *n* Ⓜ Ⓜ *pol.* ⚔ (letzte Forderung) ultimatum.

Ultimo ⚉ (ˌˌ–) [it. letzt] *m* Ⓜ Ⓜ u. **ultimo** *adv.* last day of the month; ♀ des laufenden Monats: at the end of this month; ♀ August (at the) end of August.

Ultimo-liquidation (ˌˌ…) *f* Ⓜ, **=regulierung** *f* settlement at the end of the month, monthly settlement.

Ultra (ˌ–) [lt.] *m* Ⓜ extremist, *a.* ultra.

ultra-liberal (ˌˌ…) *a.* Ⓜ ultra-liberal; **=linke** *f* Ⓜ extreme left; **=mari'n** *n* Ⓜd. Malerei: (Lasurblau) ultra-marine; **♀monta'n** *a.*, **=montane(r)** *m* Ⓜ (der jenseit der Berge, der Alpen, d. h. in Rom, f. n Stützpunkt sucht) ultramontane; **=montanismus** *m* Ⓜ ultramontanism.

Ulysses (–ˌ–) *npr/m.* Ⓜγ. Ulysses.

um (ˌ) [ahd.: grch. *amphi*] **I** *prp.* mit *acc.* **1.** urspr. örtlich: **um**, auch: **um … herum** (im Kreise oder wie im Kreise) (a)round; about; sich um et. (herum) drehen to turn (or revolve) round a th.; alles dreht sich um ihn everything turns (or depends) on him; um ein Haus (herum) gehen to walk (or to take a turn) round a house; er ist immer um sie he is always about (or near, with) her; e-m um den Hals fallen to fall on (or round) a p.'s neck; er weiß nicht, wie mir ums Herz ist … how I feel (in my own heart); um sich schlagen to lay about one; nur zeitlich: about, near, towards, genauer: at; um die sechste Stunde about (or near) the sixth hour; in bestimmterem Sinne: um elf Uhr at eleven o'clock; begründend, erstrebend: for, on account of; s. ängstigen I, bemühen II, beneiden, bewerben I, bitten 1 u. 2, freien 1; sich um et. grämen to grieve for a th., to worry about a th.; e-n um seinen Freimut lieben to like a p. for his openness; ich habe um die Sache geschrieben I have written for it; es ist schade um das Geld it's a pity for the money (spent); vgl. schade². — **2. um** e-r Sache, j-s **willen** od. **wegen** mit zwischengeschobenem *gen.*, den Beweggrund angebend: for the sake of …, on the score of …, on the plea of …; alles um des lieben Friedens willen tun to do anything for peace' sake or for peace and quietness; um Gottes (um des Himmels) willen erbarmt euch! for God's (or Heaven's) sake have pity! (s. meinetwillen, deinetwillen). — **3.** mit allgem. Beziehung: about; es sieht übel um ihn aus he is in a bad way; wie steht es um die Sache? how does the matter stand?, how are things progressing?; um et. wissen to know about (or concerning) a th.; es ist eine ernste Sache um das Heiraten it is a serious matter to get married; es ist etwas Schönes um die Liebe there is something beautiful in (or about) love; vgl. umeinander. — **4.** den Lohn, Preis bezeichnend: for; um Lohn arbeiten to work for wages; um bares Geld kaufen to buy for (ready) cash; s. Preis¹ 1; das täte ich um alles in der Welt nicht I would not do it for anything in (or for all) the world; um nichts for nothing; vgl. umsonst; um ein bedeutendes od. erkleckliches for a considerable amount; *bibl.* Aug' um Auge an eye for an eye. — **5.** einen Unterschied, Abstand bz.: s. Haar 4; um ein bedeutendes geringer considerably (or a great deal) less; um die Hälfte vergrößern to increase by one-half; um zwei Jahre älter als // two years older than //; um einen Kopf größer sein als // to be a head taller (or taller by a head) than //; sich um zehn Mark verrechnen to be ten shillings out (in one's calculation); um desto (oder um so viel) ärmer so much the poorer; um so besser! all (or so much) the better!; um so mehr verdient sie es she deserves it all the more; um wie viel mehr ist er zu beklagen how much more is he to be pitied; um so weniger all the less; um so weniger müssen Sie hingehen you have all the more reason not to go there. — **6.** einen Verlust bz.: s. betrügen, bringen 8 unter „um" und geschehen 5; um et. kommen to lose s.th.; durch Betrug: to be done out of a th.; s. Leben¹ 2 am Ende und Hals 3 gegen Ende; e-n um 40 Mark strafen to fine a p. (or to mulct a p. in) two pounds. — **7.** Aufeinanderfolge (mit artikel- und flexionslosem *s.* vor und nach **um** oder mit ein und der andere) bz.: ausgesendet wird Bot' um Bote oder ein Bote um den andern messenger upon messenger was sent out, one messenger after another is dispatched; Tag um Tag day after (or by) day; e-n Tag um den andern every other (or each alternate) day. — **II** *cj.* **8.** je mehr er hat, um desto (od. um so) mehr will er haben the more he has, the more he wants (to have). — **9. um zu** … (*inf.*) in order to … (*inf.*); um Ihnen zu zeigen, daß // (in order) to show you that //; um mich ganz klar auszudrücken to express myself quite clearly, to be quite clear; er hat nicht genug um zu leben he has not enough to live upon; nach „zu" mit *a.*: er ist zu klug, um seinen Ärger zu verraten he is too shrewd to betray his vexation. — **III** *adv.* **10.** s. kehren² 1, linksum, rechtsum; um so mehr (weniger) all the more (less), vgl. so 9. — **11. um und um** round about; (von allen Seiten) on all sides, (from) everywhere; (ganz und gar) entirely; et. um und um kehren oder wühlen to turn a th. over and over; wenn es um und um kommt when all is told, after all (that can be said). — **12.** *ell.*: um mit dem Baume (haut ihn um)! down with the tree!; s. links 1. — **13. umsein**: a) räumlich: über Wien zu reisen ist um (ein Umweg) it is a long way round (to travel) by Vienna; der Weg ist weit um it's a very roundabout way; b) zeitlich: um (abgelaufen) sein to be up or over or gone; als das Jahr um war when the year had expired or passed; meine Zeit ist um my time is up.

um-… (ˌ… und ˌˌ…) Vorsilbe in Zsgn mit *verbs* **I** (ˌˌ…") mit dem Ton auf dem Grundworte, immer untrennbar (*), zur Bildung von transitiven *verbs* dienend, bz. **1.** im Kreise um e-n, et. herum: die Soldaten umstanden (ˌˌˌ) den Feldherrn the soldiers stood (or gathered) round the general; eine Insel umsegeln (ˌˌˌ) to sail round an island; sich im Bogen bewegend: ein Dorf umgeh(e)n (ˌˌˌ) to go round (or avoid) a village. — **II** (ˌˌ…) mit dem Ton auf der Vorsilbe, immer trennbar (**) **2.** um et. herum: umbehalten (ˌˌˌ) to keep round one; im Kreise herum: den Kopf umdrehen (ˌˌˌ) to turn one's head round. — **3.** hier- (hin) und dort (hin): umirren (ˌˌˌ) to wander to and fro, to roam about. — **4.** vorbei, vorüber, von der Zeit: umlaufen (ˌˌˌ) to go by, to come round. — **5.** zu Boden, nieder: umfallen (ˌˌˌ) to fall down. — **6.** anders, neu: umbilden (ˌˌˌ) to transform. — **7.** aus einem Gefäß in ein anderes: umfüllen (ˌˌˌ) to pour from one vessel into another.

um-ackern (ˌˌˌ) *v/a.* Ⓜa** *agr.*: a) den Boden ♀ to turn up the soil with the plough; b) einen Strauch ♀ (beim Ackern umwerfen) to knock down … with the plough; c) P (umwühlen) to

turn over (and over), to stir up, to ransack; **ǂändern** (ʃʊ) *v/a.* Ⓦa** to change (completely or thoroughly), to alter; (verwandeln) to transform; **~ *n*** ㉓ und **=änderung** *f* ㊻ (complete or thorough) change, alteration; transformation; **ǂarbeiten** (ʃʊ–) *v/a.* Ⓦ** to work over (again), Schriften: to rewrite, to revise; gänzlich ♀ to recast, to remodel; *agr.* den Boden: to turn up, a. = ǂackern, ǂgraben; **~ *n*** ㉓ u. **=arbeitung** *f* ㊻ recast(ing), remodelling, einer Schrift: revision; **ǂarmen** (ʃʊ) *v/a.* und **ſich ♀** *v/recip.* Ⓦ*: (ſich) ♀ to embrace or hug (each other); ſie uma"rmte ihn, a. she clasped him in her arms or to her bosom; **~ *n*** ㉓ und **=armung** *f* ㊻ embrace, hug; **=bau** (ʃl) *m* Ⓤc. rebuilding, reconstruction; alterations *pl.* made in a house; (*pl.* meiſt ~ten) (neues Gebäude) new (or remodelled, renovated) building or premises *pl.*; **ǂbauen** (ʃlʊ) Ⓦ* *v/a.* to surround (or hem in) with buildings or walls, to wall in; rings umbau"t hemmed (or shut) in by houses or walls; (ʃlʊ) Ⓦ** *v/a.* to build anew, rebuild, reconstruct; to make alterations in; das Schloß iſt u"mgebaut the castle has been rebuilt; **ǂbehalten** (ʃʊʊ) *v/a.* Ⓦa*/* to keep round one, ſ.-n Mantel: to keep on.

Umber[1] (ʊ) [Umbra] *m* ㉒ ſ. Umber=erde.

Umber[2] (ʊ) [lt. *umbra*] *m* ㉒ *ichth.* ſ. Umberfiſch. [**=²fiſch** *m* umber.]

Umber[1]**=erde** (ʊ...) *f* ㉒ umber, umbra; **um=beſchreiben** (ʊʃlʊ) *v/a.* Ⓓ*/* *math.* bſd. im *p.p.*: u"mbeſchriebener Kreis circle described about a triangle, &c.; **ǂbetten** (ʃʊ) *v/a.* Ⓦ**† to put into a new (or fresh) bed; **ǂbiegen** (ʃlʊ) *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* Ⓦa**: (ſich) ♀ to bend (over), to turn down or back, to double (down); die Blätter e-s Buches an der Ecke ♀ to dog's-ear (or turn down) the leaves of a book; **ǂbilden** (ʃʊ) *v/a.* Ⓦ** to transform, remodel, recast, to cast in(to) a new mould, beſſernd: to reform; **~ *n*** ㉓ und **=bildung** *f* ㊻ transformation, remodelling, recast(ing), reform(ing); **=bildner** (ʃʊ) *m* ㉒ transformer, (Verbeſſerer) reformer; **ǂbinden** *v/a.* (ʃʊ) Ⓣ** to tie (or bind) round; (ſich) ein Tuch ♀ to tie a cloth round (one's throat); ſich e-e Schürze ♀ to put (or tie) on an apron; er hat ſich e-e Reiſedecke u"mgebunden he tied (or wrapt) a travelling rug round him; ein Buch ꝛc.: (neu binden) to rebind ..., to bind ... afresh; (ʃʊ) Ⓣ*: mit et. ♀ to tie (or wrap) round with a th.; umbu"nden tied (or wrapt) round; **ǂblaſen** *v/a.* (ʃlʊ) Ⓦa** to blow down; (ʃlʊ) Ⓦa*: von den Winden ♀ tossed about by the wind, exposed to every gust of wind; **=blättern** (ʃʊ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) Ⓦa** to turn over the leaves (of a book); **=blick** (ʃʃ) *m* Ⓤc. look (or glance) around; (Ausſicht) (panoramic) view; (Rückblick) glancing (or looking, turning) back; *fig.* retrospect; **=blicken** (ʃʊ) *v/n.* (h.) u. **ſich ♀** *v/refl.* Ⓦ** to look (or glance) round; (ſich) nach et. ♀ to look (round) for a th.; **ǂblühen** (ʃlʊ) *v/a.* Ⓦ* to wreathe in (or surround with) flowers.

Umbra (ʊ) [lt.; *Umbrien ♀] *f*, *inv.*, *min.* u. *paint.* (brauner Farbſtoff) umber.

um=braſſen ⚓ (ʃʊ) *v/a.* Ⓦ** to brace about or at the other side; **ǂbrauſen** (ʃlʊ) *v/a.* Ⓦ* to roar (a)round; von Stürmen umbrau"ſt amid (or exposed to) howling storms; **=brechen** (ʃʊ) Ⓦa** ***v/a.***: a) to break down; der Zaun iſt u"mgebrochen the fence has broken (or come) down; b) *agr.* to break (up) the soil; c) ⊕ (ʃʊ) Ⓦa* *typ.* (den Satz zu Seiten bilden) to make up (into pages), to page, beim Korrigieren: to overrun; der Satz wird vom Schriftſetzer umbro"chen the matter is made up by the compositor; (ʃʊ) Ⓦa** ***v/n.*** (ſn) to break down, to be weighed down.

Umbri-en ♀ (ʊʊ) [lt.] *npr/n.* ㉓ Alt.: Landſchaft in Mittel-italien: Umbria; **Umbri-er** (in *f* ㊼) *m* ㉒ Umbrian.

um-bringen (ʃʊ) *v/a.* u. *v/refl.* Ⓣ** to put to death; to slay, kill, murder, destroy; (erſticken) to smother, (würgen) to strangle; meuchlings: to assassinate; **ſich** (ſelbſt) ♀ to kill (or destroy) o.s., to put an end to (or to take) one's (own) life, to lay hands upon o.s., to make away with o.s.; to commit suicide.

umbriſch (ʊ) *a.* ㊽ röm. Alt.: Umbrian.

Um=bruch ⊕ (ʃʊx) *m* Ⓤc. *agr.* newly broken (up) soil; ⚒ break (in a drive or gallery); *typ.* paging, making-up; **ǂdämmen** ⊕ *v/a.* (ʃʊ) Ⓦ** to pave afresh; (ʃʊ) Ⓦ* to embank, to surround (or protect) with a dike; **ǂdecken** *v/a.* (ʃʊ) Ⓦ** to cover (or put) all (a)round; (anders od. neu decken) den Tiſch ♀ to lay the table differently or afresh; ⊕ ein Dach ♀ to retile (or reslate) a roof; (ʃʊ) Ⓦ* to cover (or protect) the shoulders, &c.; **ǂdeſtillieren** (ʃʊʊl) *v/a.* Ⓦ** ⊕ *chm.*, &c. to distil afresh, Branntwein: to rectify; **ǂdeuten** (ʃl) *v/a.* Ⓦ** to interpret anew, to give a fresh interpretation to; **ǂdichten** (ʃʊ) *v/a.* Ⓦ** to cast in(to) a new (poetic) mould, einfacher: to recast poetry, to compose a poem afresh; **ǂdrängen** (ʃʊ) *v/a.* Ⓦ* to crowd (or flock, swarm, throng) around; **ǂdrehen** (ʃl) *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* Ⓦ**: (ſich) ♀ to turn (or twirl) round or about, to twist round; to turn the reverse way, ⚓ to reverse; ſich auf dem Abſatz ♀ to turn on one's heel(s); ſich im Grabe ♀ to turn round in one's grave; ſich um ſeine Angel ♀ to turn on an axis, to revolve, to rotate, im Fluge: to whirl (or spin) round; e-m Huhn(e) den Hals ♀ to wring a fowl's neck; *fig.* den Spieß ♀ to turn the tables upon a p.; ſ. Hand 2 Ende; **~ *n*** ㉓ ſ. =drehung; **=dreher** (ʃl) *m* ㉒ one who turns (or twirls) round, &c. (ſ. ǂdrehen); **=drehung** *f* ㊻ turning round or about; turn, rotation, revolution; whirl (-ing); *math.* a.: ◻ circumvolution.

Umdrehungs=achſe (ʃlʊ...) *f* ㉒ axis of rotation or revolution; **=bewegung** *f* rotatory motion or movement; revolution; **=ellipſoid** *n*, *math.*: ◻ ellipsoid of revolution; **=geſchwindigkeit** *f* velocity of rotation; **=zähler** *m* counter.

Um=druck ⊕ (ʃʊ) *m* Ⓤc. *typ.* reprint, re-impression; **ǂdrucken** ⊕ (ʃʊʊ) *v/a.* Ⓦ** *typ.* to reprint; **~ *n*** ㉓ = Umdruck; **=druck=verfahren** *n* ㉓ metallography; **ǂduften** (ʃʊ) *v/a.* Ⓦ* to wrap (or clothe) in perfume or fragrance, to waft fragrant odours round; to scent; **ǂdunkeln** (ʃʊ), **ǂdüſtern** (ʃlʊ) *v/a.* Ⓦa* to wrap (or clothe) in darkness, to cast a gloom over; **ǂeinander** (ʃ–ʃ) *adv.* round (or for, at, &c.) each other; **ǂfächeln** (ʃʊ) *v/a.* Ⓦa* to fan (from all sides); **ǂfahen** †, noch *poet.* (ʃlʊ) *v/a.* Ⓦ* = umfangen; **ǂfahren** (ʃl) Ⓦb** *v/n.* (h. u. ſn): a) a. **ſich ♀** *v/refl.* to drive a long way round or a roundabout way; b) (umherſchweifen) to wander (or roam) about; *v/a.* e-n ♀ to drive over a p., to run over a p. (with a carriage); u"mgefahren run over (by a carriage); (ʃlʊ) Ⓦb*: die Stadt ♀ to drive (or cycle, motor) round the town; ⚓ to sail (or steam) round, to circumnavigate an island, to double a cape; er hat die Südſpitze zweimal ♀ he sailed twice round the most southerly point; **=fahrt** (ʃl) *f* ㊻ driving round (in a carriage, &c.); tour, amtliche: circuit; e-e ~ halten um (ob. in) to make the round of, to drive round a town, &c.; **=fahrung** *f* ㊻ driving round, ⚓ circumnavigation; **=fall** (ʃʃ) *m* Ⓣc. = =fallen *n*; **ǂfallen** (ʃʊ) *v/n.* (ſn) Ⓦa** to fall (or tumble) down, to drop; von einem Wagen: to be upset; vom Vieh (krepieren) to die (on the spot); *fig.* (verſagen) to fail (to appear); **~ *n*** ㉓ fall, tumble; upset; zum ~ müde ready to drop, dead tired; **=fang** (ʃʃ) *m* Ⓣc.: **a)** (umſchließende Grenze) circumference (a. *math.*), ◻ periphery, perimeter; ⊕ ~ e-s Baumes ꝛc. a. girth, width; Schneiderei: ~ des Körpers width round the chest; zehn Meter im ~ h. to be eleven yards round; **b)** (Ausdehnung) extent, size, bſd. *fig.* compass, range; von großem ~ of large dimensions or size; spacious; (Bereich) sphere, domain; **c)** (Geräumigkeit) capacity; körperlicher ~ volume, bulk, *math.* solid contents *pl.*; **d)** ♪ ~ e-r Singſtimme od. e-s Inſtruments: diapason, a. range, volume; **ǂfangen** (ʃʊ) *v/a.* Ⓦb* to embrace, to clasp (round), to encircle; (umgeben) to surround, to enclose, ⚔ den Feind: to envelop, to hem in (on all sides); **~ *n*** ㉓ embrace, &c.; ⚔ envelopment; **ǂfänglich** (ʃʊ), **ǂfangreich** (ʃʊʃl) *a.* ㊿ extensive, körperlich: voluminous, bulky; (geräumig) spacious, wide; **ǂfärben** ⊕ *v/a.* (ʃʊ) Ⓦ* to dye all around; (ʃʊ) Ⓦ** (anders färben) to dye another colour; **ǂfaſſen A** (ʃʊ) Ⓦ* *v/a.* mit der Hand: to span, mit den Armen: to embrace, to clasp (round), mit den Blicken: to take in (at a glance); (einſchließen) to encompass, (einhegen) to enclose; ⚔ den Feind ♀ to envelop (or hem in) the enemy; *fig.* (in ſich ſchließen) to include, comprehend, comprise; hierin iſt alles umfa"ßt this includes every-

thing; 2d comprehensive; (geräumig) extensive, capacious, wide, 2de Ansichten broad (or large) views *pl.*; 2de Maßregeln, Vorbereitungen treffen to take ample precautions, to make large preparations; ♀ den Stengel 2d: ⌀ amplexicaul; ~ *n* ⓩ spanning, embrace, &c.; ⚔ envelopment (of troops); **B** (ȣ⌣) ⓫** *v/a.* Edelsteine: to reset, einen Ring: to remount; er hat die Brillanten u"mgefaßt he has reset the brilliants; **=fassung** (ȣ⌣) *f* ⓰: a) spanning, &c., ⚔ envelopment of the enemy (s. umfassen); b) (Einfriedigung) enclosure; fence; **~s=mauer** / ⓦ enclosure-wall, outer (or exterior) wall; **2flattern** (ȣ⌣) *v/a.* ⓫a* to flutter (or hover) around; F *fig.* e-n 2 to dangle around (or to hang on to) a p.; **2flechten** *v/a.* (ȣ⌣) ⓣb** to plait (or braid) again or afresh or in a different style; (ȣ⌣) ⓣ*: mit et. 2 to plait (or weave) round with a th.; **umflo"chtene Flasche** wicker-bottle; **2fliegen** (ȣ⌣) *v/a.* ⓣa* to fly (a)round; to avoid in flying; (ȣ⌣) *v/n.* (ſn) ⓣa** (fliegend einen Umweg machen) to fly a roundabout way; **2fließen** (ȣ⌣) *v/a.* ⓣd* to flow (a)round; to encircle (or encompass) with waves, &c.; **2floren** (ȣ⌣) *v/a.* ⓢ* to wrap (or wind) round with (or to veil in) crape; *fig.* den Blick 2 to dim the sight; **2fluten** (ȣ⌣) *v/a.* ⓢ* to flow (a)round, to encompass with waves; **2formen** (ȣ⌣) *v/a.* ⓢ** u. ~ *n* ⓩ = 2bilden; **=former** (ȣ⌣) *m* ⓬ *elect.* continuous current transformer, rotary converter; **=formung** *f* ⓰ = =bildung; **=frage** (ȣ⌣) *f* ⓳ inquiry all around; bei weiterer ~ on further inquiries (being made) in the neighbourhood; ~ halten (auch **2fragen** (ȣ⌣) *v/n.* (h.) ⓢ (+ ⓢb)**) to inquire all around or in every quarter, to gather information (everywhere), to ask everybody; **2frieden** (ȣ⌣) *v/a.* ⓢ (ⓢ)* u. **=friedung** *f* ⓰ = einfriedigen; **2führen** (ȣ⌣) *v/a.* ⓢ** (Umwege führen) to lead a roundabout way; **2füllen** (ȣ⌣) *v/a.* ⓢ** to fill (or pour) from one vessel into another, to transfuse; ~ *n* ⓩ, **=füllung** *f* ⓰ transfusion.

Um-gang (ȣ) *m* ①c. 1. *arch.* circular gallery or passage, gallery round a building. — 2. going (the) round, round; feierlicher ~ procession; e-n ~ halten: a) to take a turn round; b) to hold (or go in) a procession; ~ (Drehung) e-s Rades &c.: turn, revolution, rotation. — 3. ~ (Verkehr) mit intercourse with; (genaue Bekanntschaft) intimate acquaintance; (Verhältnis) relation(ship); mit e-m ~ haben oder pflegen to have (or hold) intercourse with a p., to associate with a p.; sie haben keinen ~ mit=ea. they don't visit (each other) or associate (with each other); durch vielen ~, oft: by mixing much with people; fleischlicher (ob. geschlechtlicher) ~ sexual (verblümt: intimate, jur. criminal) intercourse; *coll.* circle of friends or acquaintances; (good, bad) companionship; sie haben wenig ~ they keep (or see) little company, they have few friends.

um-gänglich (ȣ⌣) *a.* ⓢ sociable, companionable, genial; pleasant, affable; sie sind sehr 2 they are very pleasant company; **~keit** (ȣ⌣⌣) *f* ⓰ sociability, geniality; affability.

Um-gangs=formen (ȣ…) *f/pl.* forms *pl.* of (social) intercourse; strenge ~, a. etiquette; **=sprache** *f* colloquial (or every day) language, speech of every day life, familiar talk; die englische ~ conversational (or colloquial) English.

um=garnen (ȣ⌣) *v/a.* ⓢ* to ensnare (a. *fig.*); to encircle with nets; **2gaukeln** (ȣ⌣) *v/a.* ⓫a* to flit (or frolic, play, gambol) around; **2geben** **A** (ȣ⌣) ⓫c* *v/a.* u. **sich** 2 *v/refl.*: (sich) 2 to surround (o.s. with); (einschließen) to enclose, encompass, hem in, environ, mit einer Mauer: to wall in, mit einem Zaune: to fence in; (rings) von Eis 2 ice-bound, vgl. 2schließen; von Schwierigkeiten 2 beset with difficulties; (rings) von Land 2 *p.p.* landlocked; **B** (ȣ⌣) ⓫c** *v/a.*: e-n seinen Mantel 2 to put a cloak round a p.; **=gebung** (ȣ⌣) *f* ⓰ surroundings, surrounding objects *pl.*; persons *pl.* around (or about) one, those near (or with) a p.; er hat schlechte ~ he keeps bad company; auch = =gegend; **=gegend** (ȣ⌣) *f* ⓰ surrounding country, country around, neighbourhood, vicinity, einer Stadt auch: environs *pl.*

um-geh(e)n (ȣ⌣) ⓫** **I** *v/n.* (ſn) 1. von Rädern: (sich drehen) to go (or turn, spin) round; to make a rotation or revolution; *fig.* = herumgehen c. — 2. um et. geh(e)n = herumgeh(e)n a. — 3. der Reihe nach 2 (lassen) to come alternately or by rotation (to take a th. in turns); 2d (wechselnd) alternate(ly); in turn(s); 2d (ob. mit 2der Post) antworten to answer by return of post, to reply by the next mail. — 4. = umhergeh(e)n. — 5. (als Geist spuken) to walk, to haunt a place; auch *v/imp.* (h.) es geht in dem Schlosse um the castle is haunted. — 6. (in Umlauf sein) to circulate; es geht ein Gerücht um, daß // it is rumoured (or reported) that //. — 7. (e-n Umweg m.) auch *v/refl.* **sich** 2 to go a roundabout way; wir sind (ob. haben uns) eine gute Strecke u"mgegangen we have gone a long distance out of our way. — 8. mit e-m 2 (verkehren) to have intercourse (or to associate) with a p.; gern mit e-m 2 to be fond of a p.'s company; er weiß mit Menschen u"mzugeh(e)n he knows how to deal with people, a. he knows (or is a man of) the world; Sprichw. sage mir, mit wem du u"mgehst, und ich will dir sagen, wer du bist tell me the company you keep, and I will tell you who you are. — 9. mit et. 2 (sich beschäftigen) to deal with a th.; mit et. u"mzugeh(e)n (ans Ziel zu gelangen) wissen to know how to manage (or handle) a th.; mit e-m Gedanken 2 to contemplate a th.; mit einem Plane 2 to have a plan, to be hatching a scheme, to entertain a project; damit 2, sich zu verheiraten to think of (stärker: to be bent on) marrying; to contemplate marriage. — 10. mit et., mit e-m gut (schlecht) 2 (verfahren) to treat (or use) a p. well (ill); nachsichtig mit e-m 2 to deal leniently with a p.; sparsam mit et. 2 to be sparing of a th. — **II** (ȣ⌣) ⓫* *v/a.* 11. einen Garten &c. 2 to take a turn round ...; die Grenze 2 (besichtigen) to beat the bounds. — 12. ⚔ den Feind 2 to turn the enemy's flank, to get to the rear of the enemy('s position). — 13. et. im Bogen 2 to take a circuitous route round a th.; *fig.* (vermeiden) to avoid, elude, shun; wenn wir es 2 können if we can help it or keep out of it. — **III** ~ *n* ⓩ u. **Um-gehung** *f* ⓰ 14. ⚔: ~ des Feindes envelopment of the foe, turning the enemy's flank. — 15. (Vermeidung) elusion, evasion.

um-gekehrt (ȣ⌣⌣) *p.p.* u. *a.* ⓰ in den Bed. des *inf.* umkehren; mit 2er Hand with the back of one's hand; Schlag mit 2er Hand back-handed blow; 2e Ordnung inversion; in 2er Ordnung in the reverse order, inversely; 2e Seite: a) e-r Münze: reverse; b) e-s Tuches: wrong side; c) *fig.* opposite side or view; in 2em Verhältnisse steh(e)n zu // to be in the inverse ratio of //; 2 (gerade das Gegenteil)! it's just the other way; (round)!, (it's) quite the contrary!; das ~e the reverse, the contrary, the opposite; *adv.* contrariwise, inversely, reversely; er behauptet 2, daß // he asserts on the contrary that.

um=gestalten (ȣ⌣⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ⓢ*/*: et. 2 to alter the shape of a th., to transform (or metamorphose) a th.; bessernd: to reform (or reorganize) a th.; **sich** 2 to be(come) transformed; ~ *n* ⓩ und **=gestaltung** *f* ⓰ transformation, metamorphosis; reform; reorganization; **2gießen** **A** (ȣ⌣) *v/a.* ⓣd** to pour from one vessel into another, to transfuse; ⚙ Glocken &c.: to refound, recast, new-cast; ~ *n* ⓩ transfusion; **B** (ȣ⌣) ⓣd* to surround with a fluid; von Äther &c. umgo"ssen circumfused with (or enveloped in) ...; ~ *n* ⓩ circumfusion; **2gittern** (ȣ⌣) *v/a.* ⓫a* to surround with a grating or railing, to rail in; **2glänzen** (ȣ⌣) *v/a.* ⓫* to surround with splendour or lustre; **2graben** **A** (ȣ⌣) ⓢb** *v/a.* to dig up a field, &c., to break up the soil (with a spade); tief 2 to trench-plough, mit dem Untergrundpflug: to subsoil; einen Baum 2 (grabend umstürzen) to uproot a tree in digging; ~ *n* ⓩ s. =grabung; **B** (ȣ⌣) ⓢb* *v/a.* to dig (or throw) up the earth round a tree, &c.; **=grabung** *f* ⓰ digging up, &c.; spade-work or -labour; **2grenzen** (ȣ⌣) *v/a.* ⓫* to form a boundary (a)round; to encircle, limit, circumscribe; (einhegen) to fence (or rail) in; (umschließen) to enclose; ~ *n* ⓩ u. **=grenzung** *f* ⓰ (forming a) boundary (around); limitation, circumscription; enclosure; **2gürten** *v/a.* (ȣ⌣) ⓢ** to gird (round), ein Schwert: to buckle on; er hat das Schwert u"mgegürtet he buckled on his sword; (ȣ⌣) ⓢ*: seine Lenden 2 to gird (up) one's loins; um=

gü"rtet mit dem Schwert girt with his sword; ~ *n* ㉓ und =**gürtung** *f* ㊻ girding; =**guß** (ᵘ⌣) *m* ⑧a. (s. umgießen) transfusion; ⚙ refounding, recast, recasting, new-casting; ♀**haben** F (ᵈˡ⌣) *v/a.* ⑦b** to have round one, to be wrapped (or wrapt) up in; einen Mantel ♀ to have a cloak on; ♀**hacken** (ᵈᵈ⌣) ⑱** *v/a.* bsd. *agr.* to turn (or break) up with the hoe; (fällen) to hew (or cut) down with an axe, &c., to fell a tree, &c.; (ᵈᵈ⌣) ⑱* *v/a.* to work round with a hoe; ♀**halsen** (ᵈᵈ⌣) *v/a.* ⑩*: e-n ♀ to fall round a p.'s neck; to embrace (or hug) a p.; ~ *n* ㉓ u. =**halsung** *f* ㊻ embracing, embrace, hug(ging); =**hang** (ᵈᵈ) [mḧd.] *m* ⑦c. (Vorhang) curtain; s.th. to hang over or to cover one's shoulders with; für Damen: opera-cloak, loose wrap; (Mäntelchen) cape; ♀**hängen** *v/a.* (ᵈᵈ⌣) ⑱* (hängend umgeben) to hang round (mit with); (ᵈᵈ⌣) ⑱**: einen Mantel ♀ to throw ... round one's shoulders, to put on ...; (anders hängen) to hang afresh or in a different way; =**häng(e)=tuch** (ᵈᵈ(⌣)-ᵗˢ⌣) *n* ⑨c. wrap, shawl; ♀**hauen** (ᵈˡ⌣) *v/a.* ⑩c** to cut down; s. a. umhacken.

um-her (ᵘˡ) [mḧd.] *adv.* round about, all around, (nach allen Seiten) on all sides; s. rings; (in verschiedenen Richtungen) in various directions; this way and that, hither and thither, here and there; (aufs Geratewohl) at random.

☛ **um-her=...** in Zsgn vgl. herum=...

um-her=blicken (ᵘˡ...) *v/n.* ⑱** (ḥ.) to look about (one); ~ *n* ㉓ looking about, glancing around; ♀**fahren** ⑱b** *v/n.* (ſn) to drive (or ride) about in a carriage, auf d. Fahrrade: to cycle about, im Automobil: to go motoring; *v/a.* to take (or drive) about in a carriage; ~ *n* ㉓ carriage-drive; cycling-tour, motoring; ♀**fechten** F *v/n.* (ḥ.) ⑦b**: mit den Händen ♀ to gesticulate; ♀**flattern** *v/n.* (ḥ.) ㉒a** to flutter to and fro or here and there; ♀**fliegen** *v/n.* (ſn) ⑦a** to fly about; ♀**führen** *v/a.* ⑱** to act as guide to, in d. Stadt: to take (or show) about (the town); ♀**gaffen** *v/n.* ⑱** to stand gaping, to stare about one; ♀**geh(e)n** *v/n.* (ſn) ㊹** to walk about, müßig: to lounge (or loaf, saunter) about; ♀**irren** *v/n.* (ſn) ⑱** to wander (or roam) about; ♀**irrend** *p.pr.* u. *a.* ㊻ wandering, roaming, roving; ♀**laufen** *v/n.* (ſn) ㉑aſt** to run (or ramble) about; ~ *n* running about, rambles *pl.*; ♀**liegen** *v/n.* (ḥ.) ⑦** = herumliegen; ♀**lungern** *v/n.* (ḥ. u. ſn) ㉒a** to lounge (or loaf) about; ♀**reisen** *v/n.* (ſn) ㊿** to travel about; in der Welt ♀ to go (F knock) about the world; ~ *n* ㉓ travelling about, a. touring, excursion; ♀**reiten** *v/n.* (ḥ.) ㉚b** to ride (or go) about on horseback; ♀**schleichen** *v/n.* (ſn) ㊿aſt** to sneak (or creep, slink) about; ♀**schlendern** *v/n.* (ſn) ㉒a** to stroll (or lounge, saunter) about; ♀**schweifen** *v/n.* (ſn) ⑱** to roam (or ramble) about, to lead a roving life; seine Blicke ♀ lassen to let one's eyes wander freely; ♀**sitzen** *v/n.* (ḥ.) ㉔**: a) to sit about; b) to be settled about the neighbourhood; ♀**springen** *v/n.* (ſn) ⑦ſt** to jump (or skip) about; ♀**steh(e)n** *v/n.* (ḥ.) ㊿** = herumſtehen; ♀**streichen** *v/n.* (ſn) ㉒a** to roam (or loaf) about; ♀**streifen** *v/n.* (ḥ. und ſn) ⑱** to tramp about; ~ *n* ㉓ tramp(ing); **ſich** ♀**treiben** *v/refl.* ⑱** to wander (or F knock) about; ♀**trippeln** *v/n.* (ḥ.) ㉒a**: immer ♀ to be constantly on the move; ♀**wandern** *v/n.* (ſn) ㉒a** to wander about; ♀**werfen** *v/a.* ⑦b** to throw (or fling) about; **ſich im Bette** ♀ to toss about in bed; ♀**ziehen** *v/n.* (ſn) ⑦b** to wander about; to move from place to place; ♁ itinerant, strolling.

um-hin (ᵈᵈ) *adv.*: nicht ♀=**können** et. zu tun to have no choice but to do a th.; ich kann nicht ♀, es zu ſagen I cannot help (or forbear or refrain from) saying so, I cannot do otherwise but (mſt: I feel bound to or I am obliged to) mention it.

Um=hülle (ᵈᵈ⌣) *f* ㊻ lady's wrap, s. th. to cover the shoulders; ♀**hüllen** (ᵈᵈ⌣) *v/a.* ⑱* to wrap up (or envelop) in s.th., mit Schleier: to veil; (bedecken) to cover with s.th.; (bekleiden) to clothe in s.th., to dress; ⚙ to case, to protect; ~ *n* ㉓ =**hüllung** *a*; =**hüllung** *f* ㊻: a) wrapping (up), &c.; b) wrap(per), veil; cover(ing); ⚙ casing, case, jacket, eines Kabels ꝛc.: sheath, coating; ♀**jauchzen** (ᵘˡ⌣ß⌣) *v/a.* ㊿* to cheer from all sides, to surround amid jubilant shouts; =**kehr** (ᵈˡ) *f* ㊻ turning back, return; *fig.* (Bekehrung) conversion; mending (one's way), turning over a new leaf; ♀**kehrbar** (ᵈˡ-) *a.* ⑱ convertible, (umdrehbar) reversible; =**kehrbarkeit** *f* ㊻ convertibility, reversibility; ♀**kehren** (ᵈˡ⌣) ⑱** *v/n.* (ſn) to turn back, to return, auf demſelben Wege: to return the same way, to retrace one's steps; *fig.* (ſich bekehren) to reform, to mend (one's ways), to amend one's life, to turn over a new leaf; *v/a.* to turn round or about or over, to reverse, von innen nach außen: to turn one's pockets, &c. inside out; ♀, F a. um und um (das Oberſte zu unterſt) kehren to turn upside down or topsy-turvy, to overturn, to invert, *fig.* (umſtürzen) to overthrow, subvert, revolutionize; den Braten ♀ to turn (over) the joint; *math.* e-n Bruch ♀ to invert a fraction; *fig.* wie man eine Hand umkehrt in the turn of a hand; vgl. Hand 2 gegen Ende; das ganze Haus ♀ to turn the house upside down; den Karren ♀ to tip the cart over; *gram.* die Reihenfolge der Wörter ♀ to invert the order of words; *log.* e-n Satz ♀ to convert a proposition; s. Schuh 2, Spieß¹ 1; *elect.* den Strom ♀ to reverse the current; **ſich** ♀ *v/refl.* to turn round; ſich im Bette ♀ to turn over in (one's) bed; *fig.* das Herz im Leibe (oder alles) kehrt ſich in einem um it makes one's heart ache, it's a sickening (or revolting) sight; von einem Verſtorbenen: im Grabe kehrte er ſich um, wenn // he would turn in his grave if //; vgl. ♀gekehrt; ~ *n* u. =**kehrung** *f* ㊻ = =**kehr**; turning round, &c., *fig.* overthrow, subversion; *math.*, *gram.* inversion, *log.* conversion; *elect.* (des Stromes) reversal; ♀**kippen** (ᵈᵈ⌣) ⑱** *v/n.* (ſn) to tilt (or topple) over, to overturn, von Schiffen: to capsize, von Wagen: to upset; *v/a.* to overturn, to upset; ♀**klaftern** (ᵈᵈ⌣) *v/a.* ㉒a* to encompass; vgl. ♀faſſen; ♀**klammern** (ᵈᵈ⌣) *v/a.* ㉒a* to cling round or to, to clasp (in one's arms), to entwine, to embrace, to hug; ♀**klappen** (ᵈᵈ⌣) *v/n.* (ſn) ⑱** to drop (down), to collapse; ♀**kleiden A** (ᵈˡ⌣) ⑱** *v/a.* und *v/refl.*: e-n ♀ to dress a p. anew, to change a p.'s clothes; **ſich** ♀ to change one's dress, to put on other clothes or fresh garments; er hat ſich u"mgekleidet he has changed his clothes; ~ *n* ㉓ change of clothes; **B** (ᵈᵘ⌣) ⑱* *v/a.* to clothe, cover, envelop; *fig.* to invest (or adorn, surround) with new charms, &c.; ſchwarz umkleidet draped in black; ~ ㉓ u. =**kleidung** *f* ㊻ clothing; investment, adornment; ♀**knicken** (ᵈᵈ⌣) ⑱** *v/n.* (ſn) to snap and sink to the ground; *v/a.* to bend in two, to snap (or break) off; ♀**kommen** (ᵈᵈ⌣) *v/n.* (ſn) ⑱** to perish with fright, &c., to die of hunger, &c.; (unterliegen) to succumb to heat and fatigue; durchs Schwert ♀ to perish by the sword; in der Schlacht ♀ to perish (or fall) in battle; man möchte vor Hitze ♀ the heat is enough to kill one; *fig.* vor Lang(er)weile ♀ to be bored to death; von Sachen: (verloren gehen) to get lost; (verderben) to spoil; ♀**kränzen** (ᵈᵈ⌣) *v/a.* ㊿* to wreathe, to festoon, to entwine (or adorn, crown) with wreaths or garlands; =**kreis** (ᵈˡ) *m* ⑩a. circle, circuit; weitS. = Umfang a u. b; im Umkreiſe von acht Kilometern for five miles round; ♀**kreiſen** (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊿* to circle round or about, to turn (or wheel) round, von Planeten: to revolve (or rotate, move) round the sun; ~ *n* ㉓ und =**kreiſung** *f* ㊻ circular movement round, revolution round the sun, &c.; ♀**krempe(l)n** (ᵈᵈ⌣) *v/a.* ⑱(㉒a)** to turn over at the edge, to tuck up; *fig.* to change thoroughly or radically; ♀**laden** (ᵈˡ⌣) *v/a.* ⑱bſt**: e-n Wagen ♀ to unload and reload a van; Waren ♀ to shift goods from one wagon (or truck) to another, ⚓ to tran(s)ship goods; ~ *n* ㉓ u. =**ladung** *f* ㊻ unloading and reloading; shifting, ⚓ tran(s)shipment; =**lage** (ᵈˡ⌣) *f* ㊻ assessment of taxes; ſtädtiſche ~n (Abgaben) local rates *pl.*; ♀**lagern** (ᵘˡ⌣) ㉒a** to surround closely, to hem in; *fig.* e-n umla"gert halten to besiege (or beset) a p.; (ᵈˡ⌣) ㉒a** *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* to change one's couch or one's sleeping-apartment; =**lauf** (ᵈˡ) *m* ⑦c.: a) (Kreisbewegung) circular motion; ~ des Blutes circulation of the blood; *ast.*, &c. revolution, *mach.* rotation; b) (dauernde Bewegung) circulation; des Geldes: currency; in ~ bringen od. ſetzen to put into circulation, to circulate, ein Gerücht auch: to spread (about), ein Wort: to obtain currency for; in ~, im ~e ſein to circulate

(freely), von Neuigkeiten auch: to go the round (of the town), to be bruited about; **=lauf=bewegung** (ȣl...) *f* ⑫ rotatory movement, rotation; **ȣlaufen** (ȣlˌ) ㉘a§** *v/a.*: e-n ȣ to run a p. down, to knock a p. down in running; (ȣlˌ, ㉘a§*) to run round a th.; *v/n.* (ſn) a) (ſich im Kreiſe drehen) to turn (or whirl) round, um eine Achſe: to spin round, revolve, rotate; b) (ſich fortdauernd bewegen) vom Blute, Gelde ꝛc.: to circulate, von Gerüchten auch: to spread (or go) about; von der Zeit: (ablaufen) to expire, F to run **out**; wir ſind (od. haben uns) zwei (deutſche) Meilen u"mgelaufen we have gone nine (English) miles out of our way; **~** *n* ㉓ = Umlauf; **=lauf(s)=kapital** ㉘ (ȣlˌ...) *n* ⑫ working capital; **=lauf(s)=ſchreiben** *n* circular (letter); **=laufs=zeit** *f* time (or period) of revolution or rotation; **=laut** (ȣlˌ) *m* ⑪c. *gram.*: a) (Umlaut von a, o, u in ä, ö, ü) modification of a (German) vowel, mutation, auch: F umlaut; b) (der Laut ſelbſt) modified vowel; **ȣlauten** (ȣlˌ) ㉘** *gram. v/n.* (h.): viele Plurale auf ...er lauten um (zB. Land, *pl.* Länder) ... modify, ... are modified, ... undergo mutation; *v/a.* den Vokal ȣ to modify ...; **=leg(e)=kragen** (ⁿˡ(ᵕ)...) *m* lay-down (or turn-down) collar; **ȣlegen** **A** (ȣllˌ) ㉘* *v/a.* to lay round (mit with); **B** (ȣlˌ) ㉘** *v/a.* u. **ſich** ȣ *v/refl.* to lay (or put) round; e-n Verband ȣ to apply a bandage; (zum Liegen bringen) to lay down; das Korn: to beat down, to lay; einen Kragen ꝛc.: to turn down; (anders legen) to lay (or place) cards, &c. differently; to relay a floor, a pavement; von einer Spitze: ſich ȣ to bend over, to blunt; ⚓ das Schiff ȣ (wenden) to lay a ship on her side, to careen; lavierend: to tack about; die Segel ȣ to shift the sails; vom Schiffe: ſich ȣ to careen (over); vom Winde: ſich ȣ to veer (round); ⚔ Truppen ȣ = ȣquartieren; die Koſten auf die Teilnehmer ȣ to apportion the costs among ...; **~** *n* ㉓ u. **=legung** *f* ㊻ laying round; application of a bandage; ⚓ careening; tacking about; **ȣleiten** (ȣlˌ) *v/a.* ㉘** to lead (or conduct) in a different direction; to turn off (vgl. ableiten); **ȣlenken** (ȣlˌ) *v/a.* u. *v/n.* (h. und ſn) ㉘** to turn round or back; *fig. abs.* to change one's opinion or one's mind; **ȣlernen** (ȣlˌ) *v/a.* und *v/n.* (h.) ㉘** to learn anew or afresh; **ȣleuchten** (ȣllˌ) *v/a.* ㉘* to surround (ſeltener: to circumfuse) with light; (beleuchten) to shed light on; **ȣliegen** (ȣlˌ) *v/n.* (h.) ⑦** to lie (a)round, to be situated around, meiſt als *p.pr.* **ȣd** surrounding, circumjacent, neighbouring; **ȣde Gegend** country (a)round, surroundings, environs *pl.*; **=mantelung** ⚙ (ȣlᵕᵕˌ) *f* ㊻ für Keſſel ꝛc.: jacket, casing; **ȣmauern** (ȣllˌ) *v/a.* ㉘a* to surround (or fortify) with walls, to wall in or round; (ȣlˌ) ㉘a** (anders mauern) to change the walls (or masonry) of; **ȣmodeln** (ȣlˌ) *v/a.* ㉘a** to remodel; **=mod(e)lung** *f* ㊻ remodelling; **ȣmünzen** (ȣlᵕ) *v/a.* ㉘** u. ~ *n* ㉓, **münzung** *f* ㊻ = ȣprägen; **ȣnachten** (ȣlᵉᶜʰtˌ) *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* to wrap (or shroud) in darkness; vom Geiſte: **ſich** ȣ to become deranged; ȣna"chtet wrapt in darkness, benighted; ſein ȣna"chteter Geiſt his clouded intellect, his deranged mind; **=nachtung** *f* ㊻ benighted state; mental derangement; **ȣnähen** *v/a.* (ȣllˌ) ㊽* to sew all round; (ſäumen) to hem; (ȣlˌ) ㊽** to sew (or stitch) anew or afresh; **ȣnebeln** (ȣllˌ) *v/a.* ㉘a* to wrap (or envelop) in mist or fog, to cloud; *fig.* to (be)fog, to obfuscate; ȣne"belt befogged; **ȣnehmen** (ȣlˌ) *v/a.* ⑦a** to take (or put) round one, e-n Mantel: to put on; **ȣpacken** (ȣlᵕ) *v/a.* ㊽** to pack afresh or over again; *abs.* (den Koffer) ȣ to repack one's trunk; **=packung** *f* ㊻ fresh packing, repacking; **ȣpanzern** (ȣlᵕˌ) *v/a.* ㉘a* to cover with (a coat of) mail (vgl. panzern); mit Stahl umpa"nzert, a. sheathed in steel, steel-clad; **=panzerung** *f* ㊻ coat of mail; armour (a. ⚓); **ȣpfählen** (ȣllˌ) *v/a.* ㊽* to surround (or fence round) with a paling or with stakes, to palisade (auch ⚔); **ȣpflanzen** *v/a.* **A** (ȣlᵕˌ) ㊽** *hort.* to replant; (anderswohin pflanzen) to transplant; u"mgepflanzt transplanted; (aus den Töpfen herausnehmen) to unpot; **~** *n* ㉓ = **=pflanzung**; **B** (ȣlᵕˌ) ㊽* mit Bäumen ꝛc. ȣ to plant round with ...; **umpfla"nzt** mit surrounded with (trees, &c.); **=pflanzung** *f* ㊻ replanting; transplantation; **ȣpflastern** *v/a.* (ȣlᵕˌ) ㉘a** to pave afresh, to repave; (ȣlᵕˌ) ㉘a* to pave all round a house, &c.; **ȣpflügen** (ȣllˌ) *v/a.* ㊽** *agr.* to plough up, to break up with a plough; (ȣllˌ) *v/a.* ㊽* (mit einer Furche umziehen) to plough a furrow around; **ȣplanken** (ȣlᵕˌ) *v/a.* ㊽* to enclose (or encase) in planks; **ȣprägen** (ȣllˌ) *v/a.* ㊽**: die Münzen ȣ to recoin (or new-coin) money; **~** *n* ㉓ und **=prägung** *f* ㊻ recoinage; **ȣpurzeln** (ȣlᵕˌ) *v/n.* (ſn) ㉘a** to topple over; **ȣquartieren** (ȣlᵕˌ) *v/a.* ㊽** to remove to fresh quarters; ⚔ Truppen ȣ, auch: to shift troops (into other quarters); **=quartierung** *f* ㊻ removal (or moving) to other quarters; **ȣrahmen** (ȣllˌ) *v/a.* ㊽* to (put into a) frame; to form a frame round; **ȣrändern** (ȣlᵕˌ) *v/a.* ㉘a* to border or edge (mit with), to put a border round; **ȣranken** (ȣlᵕˌ) *v/a.* ㊽*: a) clasp with tendrils, to entwine; von Efeu umra"nkt ivy-clad; b) *fig.* to clasp (round), to cling to; **ȣrauſchen** (ȣllˌ) *v/a.* ㉑* to roar (a)round; von den Wellen umra"uſcht encircled (or surrounded) by roaring waves; **ȣrechnen** ㊎ (ȣlᵕˌ) *v/a.* ㉘b** (umwechſeln) to change; Papiergeld in Gold ȣ to convert paper money into gold; Taler in Mark ȣ to reduce thalers to marks; **~** *n* ㉓ und **=rechnung** *f* ㊻ conversion, reduction; **=rechnungs=tabelle** *f* ⑫ tables *pl.* of exchange; **ȣreiſen** (ȣllˌ) ㊿* *v/a.* to travel (or tour) round, to take a trip round; (ȣlˌ) ㊿** *v/n.* (ſn) to travel by a circuitous route, to make a roundabout journey; weit ȣ to go far out of one's way; **ȣreißen** **A** (ȣlˌ) ㉘a** *v/a.* to pull down, ein Haus ꝛc. auch: to break down, demolish, wreck; vom Winde: to blow down; u"mgeriſſen pulled down, vom Winde: blown down; **~** *n* ㉓ pulling down, demolition, wreckage; **B** (ȣllˌ) ㉘a* *v/a.* (in Umriſſen zeichnen) to outline, to make a (rough) sketch of; **umri"ſſen** roughly sketched; **ȣreiten** **A** (ȣllˌ) ㉘b* *v/a.* to ride round, e-n Bezirk auch: to travel round (von Richtern ꝛc. bſd. ehm.: to go the circuit) on horseback; **B** (ȣlˌ) ㉘b** *v/n.* (ſn) to ride a roundabout way; *v/a.* ein Kind ꝛc. ȣ to ride over ...; to knock down ... while riding on horseback; vgl. niederreiten; **ȣrennen** (ȣlᵕˌ) *v/a.* u. *v/n.* (ſn) ㉘b** = ȣlaufen; er hat das Kind u"mgerannt he ran over the child; (ȣlᵕˌ) ㉘b*: er hat die Strecke umra"nnt he completed the distance round; **ȣringeln** (ȣlᵕˌ) *v/a.* ㉘a* to describe circles round; to coil round; **ȣringen** (ȣlᵕˌ) *v/a.* ㊽* to encircle, to encompass; (dicht umgeben) to enclose, to surround, ⚔ a. to invest; (umzingeln) to hem in, to beset on all sides; **=riß** (ȣlˌ) *m* ⑪a. *paint.*, &c. outline, (fr.) contour; fließende, leicht hingeworfene =riſſe light sketches *pl.*; =riſſe des Geſichts outline of the face; im ~ entwerfen to outline, sketch, a. skeletonize; *fig.* in kräftigen =riſſen ſchildern, zeichnen to sketch in bold outlines; **ȣriſſen** (ȣlᵕˌ) *p.p.* v. ȣreißen B; **=riß=(land)karte** *f* ⑫ skeleton-map; **=riß=zeichnung** *f* sketch; **=ritt** (ȣlˌ) *m* ⑪c. (Umzug zu Pferde) cavalcade; [ȣreiten] (riding) round (e-s Richters ꝛc.: circuit) on horseback; **ȣrühren** (ȣllˌ) *v/a.* ㊽** to stir round or up; ⚙ *metall.* im Flammofen ȣ to puddle, to rake; auch = polen; **ȣrütteln** (ȣlᵕˌ) *v/a.* ㉘a** to shake up.

ums (ᵘ) = um das, bisw. = um des, zB.: ȣ Himmels willen! for Heaven's sake!

um=ſägen (ȣllˌ) *v/a.* ㊽**: einen Baum ȣ to saw down a tree; **ȣſatteln** (ȣlᵕˌ) ㉘a** *v/a.*: ein Pferd ȣ to resaddle ...; *v/n.* (h.) to change one's (or to leap into a new) saddle; F *fig.* (Beruf ꝛc. wechſeln) to change one's vocation or profession or trade; *pol.* to change sides, F to rat; **~** *n* ㉓ u. **=ſattelung** *f* ㊻ (v. ȣſatteln) change of saddle; F *fig.* change of profession; *pol.* change of (or changing) sides, desertion (of party), F ratting; **=ſatz** (ᵘᵘ) *m* ⑦a. exchange; bſd. ㊎ turnover, business (done); (Abſatz) sale (effected); (Einnahme) returns, receipts *pl.*; es fand ein großer ~ in Weizen ꝛc. ſtatt large amounts of wheat, &c. changed hands; **=ſatz=betrag** ㊎ *m* ⑫ amount of turnover or of business done; **=ſatz=kapital** *n* working capital; **ȣſäumen** (ȣllˌ) *v/a.* ㊽* to hem (round); **ȣſausen** (ȣllˌ) *v/n.* ㊿* to whiz (or whistle) around; **ȣſchaffen** (ȣlᵕˌ) *v/a.* ㉘a** to transform; (neu erzeugen) to create anew, to regenerate; a. = ȣbilden; **~** *n* ㉓ und

-schaffung *f* ⑯ transformation; regeneration; **~schalten** ⚙ (ȣ⌄) *v/a.* ⑱** *elect.* to switch, commute, reverse, change the current; **~ n** ㉓ = -schaltung; **-schalter** ⚙ (ȣ⌄) *m* ㉒ *elect.* (pole-changing) switch, commutator; **-schalter-brett** *n* ⑫ *tel.* switchboard; **-schaltung** *f* ⑯ switching, commutation; **-schaltungs-taste** *f* ⑫ reversing-key; **~schanzen** ⚔ (ȣ⌄) *v/a.* ⑳* to intrench, to circumvallate; **~ n** ㉓ und **-schanzung** *f* ⑯ intrenchment, circumvallation; **-schanzungs-linie** *f* ⑫ line of circumvallation; **~scharren** (ȣ⌄) *v/a.* ⑱** to scratch (or scrape, dig) up; **~schatten** (ȣ⌄) *v/a.* ⑱* to shade on all sides, to cast a shadow around; **-schau** (ȣ⌄) *f* ⑯ looking round; **~ halten** to look round or about, ⚔ to scout, to reconnoitre, nach etwas: to look out (or to be on the look-out) for a th.; **~schauen** (ȣ⌄) *v/n.* (h.) u. **sich ~** *v/refl.* ⑱** to look round; to spy about; vgl. ~sehen; **~schaufeln** (ȣ⌄) *v/a.* ㉔a**: Korn ꝛc. ~ to turn (over) ... with a shovel; **~schichten** (ȣ⌄) *v/a.* ⑱** to pile afresh; **~schichtig** (ȣ⌄) *a.* ⑯ u. *adv.* in layers; *fig.* (abwechselnd) alternately, in turns; **~schienen** (ȣ⌄) *v/a.* ⑱* to put fresh bands (or hoops) of iron around; **~schießen** (ȣ⌄) ⑦c(ei)t** *v/a.*: a) ⚔ to shoot down; b) ⚙ *typ.* to impose columns anew; *v/n.* (sn) ⚓ der Wind schießt um ... is veering round or shifting or chopping about; **-schiffbar** ⚓ (ȣ-) *a.* ⑯ circumnavigable; **~schiffen** ⚓ **A** (ȣ⌄) ⑱* *v/a.* to circumnavigate, to sail (or steam) round; ein Vorgebirge ~ to double a cape; **~ n** ㉓ und **-schiffung** *f* ⑯ circumnavigation; **B** (ȣ⌄) ⑱** *v/a.* Waren ꝛc.: (umladen) to tran(s)ship; **-schlag** (ȣ⌄, ȣ⌄) *m* ⑦c.: a) (plötzlicher Wechsel) sudden change, turn; *fig.* revulsion, revolution, upheaval, des Glücks: reverse (of fortune), des Wetters: change of the weather, atmospheric change; b) an der Kleidung: = Aufschlag 3; (Kragen) collar; (Umhüllung) wrap(per), cover(ing), für Briefe: envelope; ✉ unter ~ senden to send under cover; c) *med.* poultice, von Brei ꝛc.: cataplasm; (Bähung) fomentation; Umschläge m. um // to apply poultices to //, to poultice //; d) (Falte) fold, tuck; (umgebogener Rand) turned-down edge.

Umschlag-bohrer ⚙ (ȣ⌄...) *m* ⑫ centre-bit, spike-gimlet; **-deckel** *m* cover of a book; **-eisen** *n* f. Eisenblech hatchet-stake.

Umschlage-kragen *m* ⑫ turn-down collar.

um-schlagen A (ȣ⌄) ⑱b** **I** *v/n.* (sn) **1.** to topple over, to fall down (with vehemence), to overbalance o.s., von Wagen ꝛc.: to be overturned or upset, ⚓ v. Booten: to capsize. — **2.** (plötzlich anders w.): a) to change suddenly, vom Winde: to shift, to veer (round), vom Wetter: to break up; das Wetter ist u"mgeschlagen there is a break-up (or a sudden change) in the weather; b) von Bier, Wein ꝛc.: to turn (sour), von Speisen ꝛc.: to turn (F to go) bad; c) von der Stimme: to break; d) die Krankheit ꝛc. schlägt um ... is taking a (new) turn, ... has come to a turning-point or crisis. — **3.** in et. ~ (übergehen) to turn (zum Schlechten: to degenerate) into s.th.; zum Guten ~ to take a good (or favourable) turn. — **II** *v/a.* **4.** (umwerfen) to knock (or beat, throw) down. — **5.** (herumlegen) to lay (or put) round; Kompressen, nasse Lappen ~ to apply poultices, wet rags; Reifen ~ to put hoops round, to bind with hoops; ein Tuch ~ to wrap (or tie) a cloth round, to wrap (up) in a shawl. — **6.** (umbiegen) to bend (at the edge); die Ärmel ~ to turn (or tuck) up ...; e-e Karte ~ to turn up ...; e-n Kragen ~ to turn down ...; die Seiten eines Buches ~ (wenden) to turn over the leaves of a book. — **7.** (anders schlagen) to recast. Münzen: to recoin. — **III ~** *n* ㉓ **8.** toppling over, &c. (ſ. I); upset; sudden change; e-r Krankheit ꝛc.: turning-point, crisis (vgl. Umschlag a). — **9.** knocking down, &c. (ſ. II); application of a poultice, &c. — **B** (ȣ⌄) *v/a.* ⑱b* **10.** *typ.* (umwenden) to turn over...

Umschlag(e)-papier (ȣ⌄..., ȣ⌄...) *n* ⑫ wrapping-paper; **-saum** *m* turned-in seam; **-tuch** *n* wrap, shawl.

um-schleichen (ȣ⌄) ⑱ast* *v/a.* to sneak (or prowl) (a)round; (ȣ⌄) ⑱ast** *v/n.* (sn) to sneak (or prowl) about; **~schleiern** (ȣ⌄) *v/a.* ㉔a* to cover with (or to wrap in) a veil, to veil; **~schließen** (ȣ⌄) *v/n.* (h.) ⑦d* to surround, to encompass, (einschließen) to enclose; mit den Armen ~ to clasp in one's arms, to hug; ⚔ e-e Festung ~ to invest ..., belagernd: to besiege or beleaguer ...; **~ n** ㉓ und **-schließung** *f* ⑯ (ſ. ~schließen) enclosure; ⚔ investment; siege; **~schlingen** (ȣ⌄) *v/a.* ⑦st**: sie hat sich (*dat.*) das Tuch u"mgeschlungen she wrapt the cloth round her; (ȣ⌄) *v/a.* u. **sich ~** *v/recip.* ⑦st* to clasp (or cling) round, to twine round or about; to entangle (a. *fig.*); sich (ea.) ~ to embrace, to hug (closely); sich ea. umschlu"ngen halten to be locked in each other's arms; er hielt sie fest umschlu"ngen he held her tightly in his embrace or grasp, he clutched her tightly; sich umschlu"ngen, Millionen (*SCH.*) with one embrace I greet you, millions; **~ n** ㉓ und **-schlingung** *f* ⑯ clasping round, &c.; embrace, (close) hug; **~schmeißen** P F (ȣ⌄) *v/a.* u. *v/n.* (sn) ㉔a** verb = ~werfen; **~schmelzen** (ȣ⌄) *v/a.* ⑦b** to melt again, ⚙ to refound, to recast; **~schmieden** *v/a.* (ȣ⌄) ⑱** to forge anew, reforge, weld afresh; (ȣ⌄) ⑱* to forge (or weld) (a)round; **~schnallen** (ȣ⌄) *v/a.* ⑱**: den Degen ~ to buckle on one's sword; **~schnüren** *v/a.* (ȣ⌄) ⑱** to lace (or strap, cord) in a different way; (ȣ⌄) ⑱* to lace, strap, cord; **~schränken** (ȣ⌄) *v/a.* ⑱* to put barriers around, to fence in, *fig.* to restrict; **~schreiben A** (ȣ⌄) ㊱** *v/a.*: a) to write differently, einen Brief: to write again, to rewrite; u"mgeschrieben rewritten; b) (übertragen) to transcribe, in ein anderes Alphabet: to transliterate; jur.: auf e-n ~ to transfer (or convey) to a p. (by a deed or document); c) *geom.* to circumscribe about a circle; to describe a circle round a triangle, &c.; d) **~ n** ㉓ = -schreibung A; **B** (ȣ⌄) ㊱* *v/a.*: e) (mit einer Umschrift versehen) to put an inscription round; *f*) (durch Worte erklären) to paraphrase, to express by circumlocution; ~b periphrastic; **~ n** ㉓ = -schreibung B; **-schreibung A** (ȣ⌄) *f* ⑯ (ſ. ~schreiben A) transcription, transliteration; jur. transfer; **B** (ȣ⌄) (ſ. ~schreiben B) paraphrase, circumlocution; **~schrieben** (ȣ⌄) [*p.p.v.* ~schreiben] *a.* ⑯ (D9) *geom.* circumscribed; **-schrift** (ȣ⌄) *f* ⑯ circular inscription, auf e-r Münze: legend, transcription; vgl. ~schreiben; **~schütteln** (ȣ⌄) *v/a.* ⑱a** to shake (or toss) up or about; **~schütten** (ȣ⌄) ⑱** to upset a glass; to spill a liquid; (umwerfen) to overturn; (in ein anderes Gefäß gießen) to transfuse, to pour into another vessel; ✎ (ȣ⌄) ⑱* to cover a th. up with earth, &c., to pour (or heap) sand, &c. over (or on) a th.; **~schwärmen** (ȣ⌄) *v/a.* ⑱* to swarm (or buzz, flit) round; von Anbetern umschwä"rmt surrounded by a crowd of adorers; ⚔ den Feind ~, auch: to harass ..., to hover round ...; **~schweben** (ȣ⌄) *v/a.* ⑱* to float (or flit, hover) round; **-schweif** (ȣ⌄) *m* ⑦c. roundabout way, im Reden: circumlocution; (Abschweifung) digression; feine ~e m. to use plain language or words, not to mince the matter; lange ~e machen to make a long rigmarole (of it), to digress, to ramble; ohne ~(e) without (much) ado or fuss, straight(a)way, point-blank; **~schwenken** (ȣ⌄) *v/n.* (h.) ⑱** to wheel round (bsd. ⚔); bisw. a. = ~satteln F *fig.*; **~schwirren** (ȣ⌄) *v/a.* ⑱* to whiz (or buzz) around; **-schwung** (ȣ⌄) *m* ⑦c. (Umdrehung) rotation, revolution, Turnerei: swing (or turn) round the bar, &c.; *fig.* (plötzliche Änderung) sudden (or rapid) change or turn or reaction, im Glücke oft: vicissitude (vgl. -schlag a); es trat ein ~ in der öffentlichen Meinung ein there was a veering round of public opinion; **~segeln** ⚓ (ȣ⌄) ㉔a** *v/a.*: ein Schiff ~ to run foul of a ship in sailing; vgl. überſegeln; *v/n.* (in) (e-n Umweg m.) to sail a roundabout way; (ȣ⌄) ㉔a* to sail round; to circumnavigate, to double a cape; **~ n** ㉓ u. **-seg(e)lung** *f* ⑯ circumnavigation; **~sehen** (ȣ⌄): **sich ~** *v/refl.*, bisw. a. *v/n.* (h.) ㉔a** to look round or back; to turn one's head (round); ohne sich u"mzusehen without (a moment's) hesitation; *fig.* eh' man sich u"msieht od. im ~ in the twinkling of an eye, F in a jiffy, before you can say Jack Robinson; to take a survey, F to have a look round; ⚔ († sich orientieren) sich an einem Orte ~ to look about a place; sich in der Stadt ~ to take a turn (or a walk) round the town; er hat sich viel in der Welt u"mgesehen he has seen a good bit (or a good deal) of the world; sich nach e-m, et. (suchend) ~

to look out (or to be on the look-out) for a p., a th.; F *fig.* er ſoll ſich anderswo ♀ he must find s.th. elsewhere; da kann er ſich lange ♀ he may wait a long while; ~ *n* ⓢ: ein ~ taking a look (or glance) round; **♀ſein** (ᵍᵉ) *v/n.* (ſn) ⓖa** ſ. um 13; **♀ſeitig** (ᵍᵉ⌣) *a.* ⓖ⑥ on the other (or opposite) side or page, overleaf; **♀ſetzbar** ⓑ (ᵍᵉ-) *a.* ⑥⑧ convertible; in bares Geld ♀ realizable, marketable, saleable; **-ſetzbarkeit** *f* ⑥⑧ convertibility; saleability, saleableness; **♀ſetzen A** (ᵍᵉ⌣) *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⑨⓪**: a) to set (or put) (a)round; b) (anderswohin ſetzen) to place (or put) elsewhere, to transpose, Bäume ꝛc.: to transplant; ein Muſikſtück in eine andere Tonart ♀ to transpose (weitS. to re-arrange) a piece of music; ⚙ *typ.* to set up afresh, to recompose; c) (umwandeln) to transform; ſich ♀ in // to be converted (or turned) into //, to turn into //; d) ⓑ to sell, to dispose of; in bares Geld ♀ to turn (or convert) into cash, to realize; es ward nur wenig umgeſetzt there was but a small turnover or little business doing; *v/n.* (ħ.) der Wind ſetzt um the wind is shifting (vgl. ♀ſchlagen); ~ *n* ㉓ ſ. -ſetzung; **B** (ᵍᵉ⌣) (beſetzen mit) *v/a.* ⑨⓪* to surround (with); mit Perlen und Edelſteinen umſe"zt set round with pearls and precious stones; **-ſetzung** *f* ⑥⑧ (ſ. b) transposition (a. ♪), transplantation; ⚓ ~ der Gezeiten turn of the tides; **-ſich-greifen** (ᵍᵉ⌣ᵉ) *n* ㉓ eines Feuers, einer Krankheit ꝛc.: spread(ing), progress (made by //); (Wachstum) growth; (Fortpflanzung) propagation (vgl. Überhandnahme); **-ſicht** (ᵍᵉ) *f* ⑥⑤: a) view (all) round, panorama; b) *fig.* circumspection; (Vorſicht) caution, prudence, (Vorſorge) foresight, farsightedness; (Takt) discretion; (Behutſamkeit) wariness; mit ~ handeln to act cautiously or circumspectly or warily; **♀ſichtig** (ᵍᵉ⌣) *a.* ⑥⑥ (ſ. -ſicht b, *ant.* kurzſichtig b) circumspect, cautious, prudent; far-sighted; discreet; wary; ♀ (*adv.*) handeln to act cautiously, to use discretion; **~keit** *f* ⑥⑤ = -ſicht b; **♀ſinken** (ᵍᵉ⌣) *v/n.* (ſn) ⓓſ** to sink down; vor Müdigkeit ♀ to drop down with fatigue; ohnmächtig ♀ to fall (or sink) down in a faint or in a swoon; **♀ſo=mehr** ſ. um 5 u. 8; **♀ſonſt** (ᵍᵉ) [mhd.; vgl. ſonſt] *adv.* for nothing, gratis, gratuitously, F for the mere asking, for love, ⓑ free of charge; ♀ arbeiten to work without pay; halb ♀ kaufen to buy for almost nothing or for a mere song; Sprichw. ♀ iſt der Tod nothing for nothing; everything costs money; (vergebens) in vain, to no purpose; unſere Anſtrengungen waren ♀ our efforts proved useless or were unavailing; drohend: das ſoll er nicht ♀ getan haben! he shall pay for that!; er hat das nicht ♀ (ohne Grund) getan he had some reason (or design) in doing it; **♀ſo=weniger** ſ. um 5; **♀ſpannen** *v/a.* (ᵍᵉ⌣) ⑧⑧**: die Saiten ♀ to change the strings of an instrument; die Pferde ♀, metonymiſch: den Wagen ♀ to change horses; (ᵍᵉ⌣) ⑧⑧* to span round; (umfaſſen) to span, encompass, encircle; einen Ort mit Netzen ♀ to spread (one's) nets round a place; **♀ſpielen** (ᵍᵉᵘ⌣) *v/a.* ⑧⑨** to play round; ein Lächeln umſpielt ſeinen Mund a smile is hovering (or flickering, fluttering) round his mouth; **♀ſpinnen** (ᵍᵉ⌣) *v/a.* ⑫a* to spin (all) round; to entangle (or ensnare) in one's weft or net (auch *fig.*); **♀ſpringen A** (ᵍᵉ⌣) ⓓſ** *v/a.* to overthrow in jumping; *v/n.* (ſn) (oft *fig.*): mit e-m ♀ (wie die Katze mit der Maus) to deal (arbitrarily) with a p., to treat a p. (unceremoniously or roughly); damit werde ich bald ♀ I shall soon manage (or settle) that; er weiß mit ihnen u"mzuſpringen (umzugehen) he knows how to handle (or to deal with) them; Wind: (ſich plötzlich ändern) to veer (round), to chop about; **B** (ᵍᵉ⌣) ⓓſ* *v/a.*: e-n ♀ to jump (or skip, dance) round a p.; **♀ſpülen** (ᵍᵉᵘ⌣) *v/a.* ⑧⑧* Wellen: to wash (round), *poet.* to lave.

Um-ſtand (ᵘᵐ) [mhd.] *m* ⑦c. **1.** circumstance; das kommt auf die Umſtände an it all depends (on circumstances); alle Umſtände auseinanderſetzen to give (or go into, furnish) full particulars or details; unter allen Umſtänden under any circumstances, in any case, anyhow; ein mildernder ~ a redeeming feature; jur. ſ. erſchweren 2 und mildern; unter keinen Umſtänden not on any account, by no manner of means; unter ſolchen (od. ſo bewandten) Umſtänden in these circumstances, as matters stand; der ~, daß er arm iſt // (the fact of) his being poor //. — **2.** Umſtände *pl.* (Lage, Verhältniſſe) position, condition, state (of affairs); in guten (beſchränkten) Umſtänden ſein to be in good (in straitened) circumstances, to be well (badly) off; von Frauen: in andern (od. geſegneten, intereſſanten) Umſtänden ſein to be in the family way, to be pregnant or (fr.) enceinte. — **3.** Umſtände (Förmlichkeiten) ceremonies, formalities *pl.*; große Umſtände m. to raise great difficulties; machen Sie unſeretwegen keine Umſtände don't put yourself out on our account; ohne Umſtände without (much) ado, summarily; das hat ihm viel Umſtände (Beſchwerlichkeiten) gemacht that has caused him a great deal of trouble or inconvenience; nicht viel Umſtände (Aufhebens) m. to make no great fuss or bother. — **4.** *gr.* adverb, adverbial phrase or clause.

umſtände=halber (ᵘᵐˌᵘᵐ) *adv.* owing to (particular) circumstances.

um-ſtändlich (ᵘᵐ⌣) *a.* ⑥⑥ **1.** circumstantial; in detail, detailed, minute. — **2.** (weitläufig) involving ceremonies or formalities; prolix, diffuse; (beſchwerlich) troublesome, bothersome; das wäre ſehr ♀ zu tun that would be a great trouble or bother; ♀ (*adv.*) erzählen to tell with full particulars, to give a detailed (or full, minute) account of, to particularize. — **3.** ✎ von Perſonen: ceremonious, precise, fussy, slow.

Um-ſtändlichkeit (ᵘᵐ⌣-) *f* ⑯ (ſ. umſtändlich) **1.** circumstantiality; minuteness. — **2.** ceremoniousness, formality; (Verdruß) trouble, bother. — **3.** ✎ fussiness.

Um-ſtands=beſtimmung (ᵘᵐˢ...) *f* ⑫ adverbial modification; **-brot, -brötchen** *n* sandwich; **-kommiſſarius, -krämer** F *m* ceremonious (or fussy) p., pedant(ic fellow); slow coach; **-ſatz** *m* adverbial sentence or clause; **-wort** *n* adverb.

um=ſtechen (ᵘᵐ⌣) *v/a.* ⓖa** *agr.* den Boden ♀ turn (or break) up ... with a fork; ⚙ Kupferſtecherei: e-e Platte ♀ to re-engrave a plate; **♀ſtecken** *v/a.* (ᵘᵐ⌣) ⑧⑧* to stick (or fasten, pin) all (a)round with; (ᵘᵐ⌣) j-s Kopfputz ♀ to re-arrange a p.'s head-dress or head-gear; **♀ſteh(e)n A** (ᵘᵐ⌣) ⑭* *v/a.* to stand (a)round; von der Menge umſta"nden surrounded (or encircled) by the crowd; **B** (ᵘᵐ⌣) ⑭** *v/n.* (ħ.): a) mit im *p.pr.* **♀ſtehend** von Menſchen: die ♀en Perſonen, die ~en the people standing around, the bystanders *pl.*; b) von Geſchriebenem ꝛc.: auf der ♀en Seite, im ♀en (öfter ♀ *adv.*) on the other side, on the following (or opposite) page, ⓑ wie ♀ as stated (or booked) overleaf; c) von Getränken: (verderben) to grow stale, F to go flat; von Tieren: (krepieren) to fall, to die; **-ſteig(e)=billett** *n*, **-ſteig(e)=karte** *f* (ᵘᵐ⌣...) ⑫ bei Straßenbahnen ꝛc.: through-ticket, correspondence-ticket; **♀ſteigen** 🚃 (ᵘᵐ⌣) *v/n.* (ſn) ⓓ** (in andere Wagen ſteigen) to change carriages; nach Berlin ♀! (all) change for Berlin!; müſſen wir hier ♀? have we to change here; **♀ſtellen A** (ᵘᵐ⌣) ⑧⑨** *v/a.* (anderswohin ſtellen) to place (or arrange) differently; *gr.* Wörter ꝛc.: to transpose, to invert; to put in inverted (or different) order, to transpose; ~ *n* ㉓ ſ. -ſtellung; **B** (ᵘᵐ⌣) ⑧⑨* *v/a.* (umgeben) to surround with; (einſchließen) to enclose, encompass, hem in; *typ.* = ♀A; **-ſtellung** *f* ⑯ transposition, inversion, *math.* a. permutation; **♀ſtempeln** (ᵘᵐ⌣) *v/a.* ⑫a** to restamp, to stamp again or afresh; *fig.* = ♀ſtimmen; **♀ſteuern** (ᵘᵐᵉᵘ⌣) ⑫a* *v/a.*: a) ⚓ to steer round; weitS. to evade, to steer clear of; b) ⚙ (ᵘᵐᵉᵘ⌣) ⑫a** *v/a.*: e-n elektriſchen Strom ꝛc. ♀ to reverse ...; **-ſteu(e)rung** *f* ⑯ (ſ. ♀ſteuern b) reversal, reversing action; **♀ſtimmen** (ᵘᵐ⌣) *v/a.* ⑧⑧** ♪ to tune again or to another pitch; *fig.* e-n ♀ to alter a p.'s opinion, to bring a p. round (to one's own way of thinking), to talk a p. over; zu j-s Gunſten ♀ to incline in favour of a p.; er läßt ſich nicht leicht ♀ he does not easily give way, he is difficult to move or to convince; **-ſtimmung** *f* ⑯ change of opinion, revulsion of feeling; **♀ſtoßen** (ᵘᵐᵉᵘ⌣) *v/a.* ⑨a**: a) to push (or knock) down; to overthrow, overturn, upset (a. *fig.*); b) *fig.* to annul or cancel or invalidate or make void an agreement, &c.; to set aside or upset a will, a treaty, &c.; to abolish (or abrogate) a custom, a law, &c.; ein Erkenntnis ♀ to quash (or reverse) a sentence; einen Kauf ♀ to undo

a bargain; ~ *n* ㉓ f, =stoßung; **ǝstößlich** (ȝℓ⌣) *a.* ㊟ easy to overthrow or to upset, easily cancelled or set aside, *fig.* annullable, reversible; **=stoßung** (ȝℓ⌣) *f* ㊻ overthrowing, &c. (f. ǝstoßen a), overthrow; *fig.* annulment, cancelling, e-s Urteils: reversal; **ǝstrahlen** (ȝℓℓ⌣) *v/a.* ㊽* to beam on from all sides, to enwrap in rays; **ǝstricken** *v/a.* (ȝȝ⌣) ㊽* to enclose in network, mit Drahtgeflecht: to wire round; *fig.* to ensnare, to entangle, to draw into one's net; (ȝȝ⌣) ㊽** to (undo and) knit afresh; **ǝströmen** (ȝ. ℓℓ⌣) *v/a.* ㊽* to stream (or flow) round, von Wellen a.: to lash round, to wash; **ǝstülpen** *v/a.* (ȝȝ⌣) ㊽** to tilt (or turn, tip) over; to overturn; (ȝȝ⌣) ㊽* *typ.* to turn crosswise, to tumble; **=sturz** (ȝȝ) *m* ⑦a. overthrow, subversion (a. *fig.*), einer Mauer &c.: fall, crash; bsd. *fig.* downfall; (Umwälzung) revolution, upheaval, der staatlichen Ordnung: anarchy; (Zerstörung) destruction, ruin; auf ~ hinzielend subversive, anarchical; **=sturzbestrebungen, =ideen, =lehren** *f/pl.* subversive (or revolutionary, anarchical) tendencies, ideas, doctrines *pl.*; **ǝstürzen** (ȝȝ⌣) ㊾** *v/n.* (sn) to fall down, to fall (or come) to the ground; to tumble, to topple over; von einem Wagen &c.: to be upset; *v/a.* to turn (or tip) over, to upset; (umwerfen) to overthrow, overturn, pull down, *fig.* to subvert; (zerstören) to destroy, to demolish; ~ *n* ㉓ f, =stürzung; **=stürzler** (ȝȝ⌣) *m* ㉒ revolutionist; stärker: anarchist; **ǝstürzlerisch** *a.* ㊟ revolutionary, anarchical; **=sturz=mann** *m* ㉒ revolutionist, anarchist; **=sturz=partei** *f* revolutionary (stärker: anarchical) party; **=stürzung** *f* ㊻ = Umsturz; **ǝsummen** (ȝȝ⌣) *v/a.* ㊽* to buzz round; **ǝtanzen** (ȝȝ⌣) ㊾* *v/a.* to dance round; (ȝȝ⌣) ㊾** to overthrow (or to knock down or over, to upset) in dancing; **ǝtaufen** (ȝℓ⌣) *v/a.* ㊽** *eccl.* ǝ to rebaptize; to rechristen (a. *fig.*); *fig.* e-n, et. ǝ to give a p., a th. a new name; **=tausch** (ȝℓ) *m* ⑪a. exchange, ㊒ barter, bartering, (von Waren gegen Arbeit) truck; F u. P swop; **ǝtauschen** (ȝℓ⌣) *v/a.* ㊾** to (ex)change (F u. P to swop) for; ㊒ to barter for; to truck; **ǝtoben** (ȝℓℓ⌣) *v/a.* ㊽* to rage (or rave, storm) round; **ǝtönen** (ȝℓℓ⌣) *v/a.* ㊽* to encompass with (musical) sounds; **ǝtosen** (ȝℓℓ⌣) *v/a.* ㊾* to roar round; **ǝtreiben** (ȝℓ⌣) *v/a.* ㊾** to drive (or chase) round; ein Rad &c. ǝ to turn (or spin) round, to revolve; **=trieb** (ȝℓ) *m* ⑪c. (circular) movement; (Nichtstillestehen) activity; ~e *pl.* machinations, manœuvres, stratagems *pl.*; heimliche ~e secret plots or intrigues *pl.*; **=trunk** *m* ⑦c.: e-n ~ halten to have a drink all round; **ǝtun** (ȝℓ) ㊺** *v/a.*: e-n Mantel ǝ to put on ...; **sich ǝ** *v/refl.*: sich nach et. ǝ (umsehen) to look out (or about) for a th., to try (or seek) for a th.; sich bei Leuten nach et. ǝ (erkundigen) to inquire (or to make inquiries) of people about (or concerning) s.th.; **ǝwachsen** (ȝȝtʂ⌣) *v/a.* ㊽b* to grow round, to overgrow, to entwine; **ǝwähren** (ȝℓℓ⌣) *v/a.* ㊽* to enclose; **=währung** *f* ㊻ enclosure; **~s=mauer** *f* ㉒ surrounding wall; **ǝwallen** (ȝȝ⌣) *v/a.* ㊽* ⚔ *frt.* to circumvallate; (wallend umgeben) to float (a)round; **=wallung** ⚔ *f* ㊻ circumvallation; **ǝwälzen** (ȝȝ⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ㊾** to roll round or over; (umstürzen) to overthrow, *fig.* to subvert, revolutionize; **sich ǝ** to whirl round, to revolve; ~ *n* ㉓ u. **=wälzung** *f* ㊻ rolling round, um die Achse: rotation; *pol.* revolution(ary change); e-e ~ hervorbringen in // to revolutionize //; **ǝwandeln** (ȝȝ⌣) ㊿a* *v/a.*: Ǝd des Theaters Rund walking round the amphitheatre; (ȝȝ⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ㊿a** (verwandeln) to change, convert, transform; er ist wie u"mgewandelt he is quite altered or different, he has turned over a new leaf; **sich ǝ** to change, to be (or become) converted or transformed; *physiol.* to be(come) assimilated; ~ *n* ㉓ u. **=wand(e)lung** *f* ㊻ change, conversion, transformation; **~s=prozeß** *m*: ☿ metamorphosis; **ǝwandern** (ȝȝ⌣) *v/a.* ㊿a* to walk (or travel, wander) round; **ǝweben** *v/a.* (ȝℓ⌣) ㊽b㊽** to weave afresh or again; (ȝℓℓ⌣) ㊽b㊽* to weave round, to make a weft (or web) round; *fig.* von alten Sagen umwo"ben adorned with ancient myths, woven round with legendary lore; **ǝwechseln** (ȝȝtʂ⌣) ㊿a** *v/n.* (h.) = abwechseln; *v/a.* to exchange (for), Geld: to change; ~ *n* ㉓ u. **=wechs(e)lung** *f* ㊻ alternate use; (Tausch) exchange; changing money; **=weg** (ȝℓ) *m* ⑪c. roundabout (or circuitous) route or way, (fr.) détour; *fig.* oft: crooked way; ~e machen to go out of one's way; *fig.* auf ~en, oft: by a sideway, indirectly; auf ~en erfahren to hear by the way or through a side-channel; ohne ~e straight to the point, straightforward(ly); **ǝwehen** *v/a.* (ȝℓ⌣) ㊽** to blow down; (ȝℓℓ⌣) ㊽* to blow (all) round, to fan (with breezes); **ǝwenden** (ȝȝ⌣) ㊿a** *v/a.*: a) to turn round or about, ein Blatt: to turn over; auch = ǝkehren; mit u"mgewandter Hand with the back of one's hand, auch: backhanded(ly); bitte u"mzuwenden!, wenden Sie gefälligst um! (*abbr.* W. S. g. u.) please turn over! (*abbr.* P. T. O.); b) *fig.* der Jammer wendet mir das Herz um ... makes my heart ache; sich ǝ *v/refl.* to turn round or back, vom Winde: to veer (round); *v/n.* (h. u. sn) = ǝkehren; **=wendung** *f* ㊻ turn (-ing); reversal; **ǝwerben** (ȝȝ⌣) *v/a.* ⑦b* to court, to woo; sie war viel umwo"rben she was much courted, she had many admirers or suitors; **ǝwerfen** (ȝȝ⌣) ⑦b** *v/a.* to overthrow, overturn, knock down, den Wagen: to upset, e-n Mantel &c. ǝ to throw ... round one('s shoulders), to put on ...; *agr.* die Erde mit dem Pfluge ǝ to turn up ... with the plough; *v/n.* (h. u. sn) bisw. mit dem Wagen ǝ to be overturned; ⚓ von Fahrzeugen: to capsize; *fig.* meist *co.* to come to grief, to break down; ㊒ to go bankrupt, to fail (in business), F u. P to go smash; **ǝwerten** (ȝℓ⌣) *v/a.* ㊽** to value afresh, to revalue; **=wertung** *f* ㊻: ~ aller Werte (*NIETZSCHE*) revaluation of all values; **ǝwickeln** *v/a.* (ȝȝ⌣) ㊿a** to wrap round, einen Strick: to cord; (anders wickeln) to wrap differently; (ȝȝ⌣) ㊿a* mit et. ǝ to wrap (or wind) round with s.th., to envelop in s.th.; **ǝwinden** *v/a.* (ȝȝ⌣) ⑦* to wind round with, mit Tüchern &c. ǝ to swathe; to entwine; j-s Stirn mit Lorbeer ǝ to crown a p.'s forehead with laurel; (ȝȝ⌣) ⑦** to wind (or twine) round; **ǝwirbeln** (ȝȝ⌣) *v/a.* ㊿a* to whirl (or swirl) round, to envelop in dust or smoke; **ǝwittern** (ȝȝ⌣) *v/a.* ㊿a* *poet.* to float (a)round, to breathe round; Zauberhauch, der euern Zug umwi"ttert (*G.*) magic breeze which wafts around your throng; **ǝwogen** (ȝℓℓ⌣) *v/a.* ㊽* to flow round; **ǝwohnen** (ȝℓℓ⌣) *v/a.* ㊽* to dwell (a)round; **Ǝd** (ȝℓ⌣) *p.pr.* u. *a.* ㊟: die Ǝden Leute, die ~den (auch **=wohner** (ȝℓ⌣) *m/pl.* ㉒) the neighbouring folk, the people (living) around; **ǝwölken** (ȝȝ⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* vom Himmel: **sich ǝ** to assume a cloudy appearance, to look overcast; *fig.* der Gram umwö"lkte seine Stirn clouds of grief had gathered on his brow; **ǝwühlen** (ȝℓ⌣) ㊽** *v/a.* to root up, to uproot (vgl. aufwühlen); weitS. to ransack, to pull about; (ȝℓℓ⌣) ㊽* *v/a.* to rummage all round; **ǝzäunen** (ȝℓℓ⌣) *v/a.* ㊽* to enclose with a hedge or fence, to fence in, hedge in, hedge round with; **ǝzäunung** (ȝℓℓ⌣) *f* ㊻ enclosure, hedge, fence; **~s=netze** *n/pl.* Tennis: stopnets *pl.*; **ǝzeichnen** *v/a.* (ȝℓ⌣) ㊿b** Waren ǝ to mark ... differently; ein Bild ǝ to draw ... (over) again; (ȝℓℓ⌣) ㊿b* to adorn with drawings all round; **ǝziehen** (ȝℓ⌣) ⑦b** *v/n.* (sn) to remove (to other quarters or another house), to change one's apartments; ich bin u"mgezogen I have gone to new apartments or changed my address; von Dienstboten &c.: to go into a new situation; *v/a.* und *v/refl.*: a) Schuhe &c. ǝ to put on fresh ...; b) **sich ǝ** to change one's clothes or linen; ich habe mich u"mgezogen I have changed my (or put on other) clothes; ~ *n* ㉓ = =zug; (ȝℓℓ⌣) ⑦b* *v/a.* ↖ = ǝgehen; mit Vorhängen &c. ǝ to hang round with ..., to put ... round, mit sachlichem Subjekt: to surround; vom Himmel: der Himmel hat sich umzo"gen the sky is overcast, it has come over lowery; **sich ǝ** = sich ǝwölken; **ǝzingeln** (ȝȝ⌣) *v/a.* ㊿a* bsd. ⚔ to hem in, to encircle, to cut off on all sides; vgl. ǝringen; **=zug** (ȝȝ, ȝℓ) *m* ⑦d. removal, change of residence or apartments, eines Dienstboten: change of situation or service; j-s ~ besorgen to move a p.; (feierlicher Aufzug) procession, zu Pferde: cavalcade; **~s=gelder** (ȝℓ...) *n/pl.* ㉒ allowance for removal; **ǝs=halber** *adv.* owing to removal; **~s=kosten** *pl.* cost of removal; **~s=tag** *m*, **~s=termin** *m* day or time appointed (or fixed) for removal.

un=... (ˌ..., bisw. ˌ...) [ahd.: un-] Vorsilbe in Zssgn mit *adjectives*, bsd. mit *verbal adjectives* auf bar und lich, mit *adverbs*, *p.pr.* u. *nouns*, bezeichnet: 1. Nichtvorhandensein, Mangel: un-ähnlich *a.* unlike, dissimilar; un-befriedigend *a.* unsatisfactory; Un-freiheit *f* want of freedom. — 2. Gegenteil, Ungehörigkeit: un-gar *a.* half cooked, underdone; Un-glück *n* misfortune; un-glücklich *a.* unfortunate; un-höflich *a.* discourteous, uncivil; Un-höflichkeit *f* incivility; un-schwer *a.* not difficult, *adv.* without difficulty; Un-sinn *m* nonsense. — 3. et. das Maß Überschreitendes: Un-menge *f* immense number; un-zählig *a.* innumerable, very numerous. — Bemerkung: Bei allen *nouns* rückt der Hauptton auf die Vorsilbe, zB.: Un-mensch (ˌ=ˌ), ebenso bei den *adjectives*, die nicht auf bar, lich, sam endigen, bsd. wenn das Wort auch ohne un als *ant.* vorkommt, zB. un-befriedigt (ˌ⏑⏑), bei manchen *verbal adjectives* auf bar, lich auf die Stammsilbe des Zeitworts, zB. un-aussprechlich (ˌ–⏑⏑); bei manchen ist Doppelbetonung, je nachdem die Verneinung oder die Grundbedeutung des Zeitworts hervorgehoben werden soll, zB. un-zweifelhaft (ˌ⏑⏑ u. ⏑ˌ⏑⏑). Auch sonst wechselt der Ton, je nachdem die ursprüngliche Bedeutung der Stammsilbe noch empfunden wird oder nicht. So unterscheidet man zB. un-bedacht (ˌ⏑ˌ) u. un-bedacht (⏑ˌ⏑).

un=abänderlich (ˌ⏑⏑ˌ⏑, ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) unalterable, unchangeable, immutable; (unwiderruflich) irrevocable; (ewig dauernd) eternal; **~keit** (ˌ⏑⏑ˌ⏑–) *f* (45) unalterableness, unchangeableness, immutability; irrevocableness; **ᵍabgefertigt** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) undispatched; **ᵍabgemacht** (ˌ⏑⏑ˌ⏑ˌ⏑) *a.* (66) not disposed of; not settled (a. ☻); **ᵍabhängig** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) independent of; unconnected with; *gram.* oft: absolute; ᵍ (*adv.*) von independently of, irrespective(ly) of, without any reference to; apart from; *eccl.*, *pol.* **~e** *pl.* (67) Independents *pl.*; **=abhängigkeit** (ˌ⏑⏑ˌ⏑–) *f* (45) independence; **~s=erklärung** *f*, *hist.* (*U.S.*, 4. Juli 1776) Declaration of Independence; **~s=krieg** *m* war of (or struggle for) independence; **~s=sinn** *m* independent spirit; **ᵍabkömmlich** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) v. Personen: indispensable; not to be spared; required in one's place or at one's post; **~keit** *f* (45) indispensableness; **ᵍabläßig, ᵍabläßlich** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) incessant, uninterrupted, continual; ᵍ (*adv.*) bemüht sein, etwas zu erreichen to be unremitting (or untiring, unwearying) in one's efforts towards accomplishing a th.; etwas ᵍ tun to keep (or go on) doing a th.; **ᵍablösbar** (ˌ⏑⏑ˌ–), **ᵍlöslich** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) undetachable; meist ☻ von Hypotheken, Anleihen 2c.: irredeemable (mortgage), perpetual (loan); ᵍe Anleihe consolidated fund; **ᵍabsehbar** (ˌ⏑⏑ˌ–), **ᵍabsehlich** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) extending beyond the field of vision; unbounded, immense, immesurable; in ᵍer Ferne gerückt removed out of sight, *fig.* adjourned *sine die*, put off to the Greek calends; ᵍe Folgen incalculable effects *pl.*; **=absehbarkeit** (ˌ⏑⏑ˌ⏑–) *f* (45) immensity, immeasurableness; boundlessness; **ᵍabsetzbar** (ˌ⏑ˌ–) *a.* (66) von Richtern 2c.: **(~keit** *f* (45)) irremovable (-ness); **ᵍabsichtlich** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) unintentional, unpremeditated; (zufällig) accidental; *adv.* auch: without set purpose, involuntarily; **~keit** *f* (45) unpremeditatedness, involuntariness; **ᵍabweisbar** (ˌ⏑ˌ⏑–), **ᵍabweislich** (ˌ⏑ˌ⏑⏑) *a.* (66) not to be refused; (dringend) pressing, urgent; (gebieterisch) imperative, peremptory (vgl. unvermeidlich); **~keit** *f* (45) urgency, urgent necessity; inevitableness; **ᵍabwendbar** (ˌ⏑⏑ˌ–) *a.* (66) inevitable; (vom Verhängnis bestimmt) fated; allotted (by fate); **~keit** *f* (45) inevitableness; **ᵍachtsam** (ˌ⏑ˌ⏑–) *a.* (66) inattentive; (nachlässig) careless, heedless, thoughtless, negligent; (zerstreut) distracted, absent-minded; (leichtfertig) easy-going; *adv.* auch: inadvertently; **~keit** (ˌ⏑ˌ⏑–) *f* (45) inattention; carelessness, heedlessness, thoughtlessness, negligence; distraction, absent-mindedness; aus (reiner) ~keit through (sheer) inadvertence or carelessness; **ᵍad(e)lig** (ˌ⏑(⏑)⏑) *a.* (66) not of noble birth, not titled, without noble rank, weitS. plebeian; (unedel) ignoble; ein ~er a commoner (auch *pol.*); **ᵍähnlich** (ˌ⏑⏑) *a* (66) unlike, not like, dissimilar; **~keit** *f* (45) unlikeness, dissimilarity, von Personen oft: bearing no resemblance to a p., to each other, &c.; **ᵍanfechtbar** (ˌ⏑ˌ–) *a.* (66) incontestable, indisputable; (unverwerflich) unexceptionable; **~keit** *f* (45) incontestableness; **ᵍangebaut** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) uncultivated, untilled, lying waste; **ᵍangebracht** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) out of place; **ᵍangefochten** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) not contested, undisputed; (unbestritten) uncontradicted, uncontroverted; (unbelästigt) unmolested, undisturbed; laßt mich ᵍ! leave me at rest!, let me alone!, let me be!; **ᵍangekleidet** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) undressed, not dressed (vgl. unbekleidet); in (one's) deshabille or morning-gown; **ᵍangemeldet** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) unannounced, *adv.* without being (previously) announced; ☻ unadvised; ᵍ kommen to come without previous announcement or notice; **ᵍangemessen** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) inadequate, unsuitable, unfit; (außer Verhältnis) disproportionate, incongruous, incommensurate; (unschicklich) improper, unbecoming (vgl. unpassend); **~heit** *f* (45) inadequacy, unsuitableness; incongruity; impropriety; **ᵍangenehm** (ˌ⏑⏑ˌ–) *a.* (66) unpleasant, disagreeable, von Geschmack: unpalatable, unsavoury; (verdrießlich) annoying, troublesome, unwelcome; j. berühren 3; in ᵍer Lage in an awkward plight, F in a nasty fix; ᵍer Mensch rough (or ugly) customer, uncouth fellow; wenn es Ihnen nicht ᵍ ist if you are agreeable to it, if you don't object (to it) or mind it; wäre es ihm ᵍ, wenn //? would he mind (or not like) it if //?; **ᵍangerührt** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) untouched, intact, *adv.* without having been touched; **ᵍangesehen** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) (ohne Ansehen) disregarded, little considered, not eminent, not much thought of; (ungesehen) unseen; Kanzleistil: *prp.* mit *gen.* ob. *acc.* (ohne Rücksicht auf) irrespective of; **ᵍangetastet** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* = ᵍangerührt; **ᵍangreifbar** (ˌ⏑ˌ⏑–) *a.* (66) unassailable; **~keit** *f* (45) unassailableness, unassailability; **ᵍan-nehmbar** (ˌ⏑ˌ⏑–) *a.* (66) (**~keit** *f* (45)) inacceptable(ness); **=an-nehmlichkeit** (ˌ⏑ˌ⏑–) *f* (45) mit *pl.*: unpleasantness, (Übelstand) inconvenience, drawback; (Ärger) vexation, annoyance; wir wollen Ihnen keine ~en bereiten we don't want to cause you any unpleasantness or bother; sich ~en zuziehen to bring trouble upon o.s., mehr gbr. to get (o.s.) into trouble or hot water; ohne *pl.*: disagreeableness; **ᵍansehnlich** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66): a) of mean appearance, mean-looking, uncomely; (häßlich) plain(-looking), homely; (winzig) diminutive; b) inconsiderable, insignificant; **~keit** *f* (45): a) mean(ness of) appearance; plainness, homeliness; b) inconsiderableness; **ᵍanständig** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66): a) meist vom Betragen: unbecoming, unseemly, improper; für Männer: ungentlemanly, für Frauen: unladylike; stärker: indecent, indecorous, immodest; (verletzend) shocking; b) von Personen: ill-mannered, ill-behaved (vgl. ᵍezogen); **~keit** (ˌ⏑⏑ˌ–) *f* (45): a) unbecomingness, unseemliness, impropriety; indecency; b) unmannerliness; **ᵍanstößig** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) inoffensive, unobjectionable, harmless; **ᵍantastbar** (ˌ⏑ˌ–) *a.* (66) not to be touched; (unverletzlich) inviolable; **~keit** *f* (45) inviolability; **ᵍanwendbar** (ˌ⏑⏑ˌ–) *a.* (66) inapplicable; (ungeeignet) ill-adapted, unadapted; unsuitable; **~keit** *f* (45) inapplicability; unadaptedness; **ᵍappetitlich** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) not appetizing, unsavoury, unpalatable, uninviting, stärker: disgusting, loathsome; **=art** (ˌ⏑ˌ⏑) *f* (45): a) ohne *pl.*: (ungehörige Aufführung) unmannerly (or improper) conduct, ill (or rude) behaviour, ill breeding, rudeness, v. Kindern a.: naughtiness, v. Pferden: vice, viciousness; b) mit *pl.*: (Verstoß gegen die Lebensart) unmannerly (or naughty, mischievous) trick, rude action; (üble Gewohnheit) bad (or vicious) habit; *m* (Pc. (unartige Person) naughty child, mischievous (or saucy) boy, troublesome (or rude) fellow; F pickle, (young) Turk; **ᵍartig** (ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) ill-behaved, ill-bred, ill-mannered, saucy; naughty (child), mischievous (boy), troublesome (fellow), vicious (horse); zu Kindern: seid nicht so ᵍ! don't be so naughty or so troublesome!, (do) behave yourselves!; (unhöflich) discourteous, uncivil, impolite, disobliging; (grob) rude, gegen Frauen: ungallant; **~keit** (ˌ⏑⏑ˌ–) *f* (45) = Unart a; **ᵍartikuliert** (ˌ⏑⏑ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* (66) *gram.* inarticulate; (undeutlich) indistinct; **ᵍästhetisch** (ˌ–⏑ˌ⏑) *a.* (66) not æsthetical, mehr gbr.: offensive, coarse; (garstig) nasty; (ekelhaft) nauseous, disgusting.

Unau (ˈ–) *m* Ⓜ *zo.* (zweifingeriges Faultier) unau (*Cho'lopus dida'ctylus*).

un-auffindbar (ˌ–ˈ–ˌ–) *a.* 🅖 not to be found (anywhere), undiscoverable; **ǁaufgefordert** (ˈ–ˌ–ˈ–) *a.* 🅖 unasked, unbidden; *adv.* (aus eigenem Antriebe) of one's own accord, spontaneously; **ǁaufgeklärt** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖: a) von Geheimnissen ꝛc.: unsolved, unexplained; b) von Personen: unenlightened, unschooled; **ǁaufgelöst** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 undissolved; **ǁaufgeschlossen** (ˈ–ˌ–ˈ–) *a.* 🅖 not unlocked, not opened (yet); Ꝛes Gebiet unexploited (or undeveloped) country; **ǁaufgeschnitten** (ˈ–ˌ–ˈ–) *a.* 🅖 not cut open (yet); unused (book); **ǁaufhaltbar, ǁaufhaltsam** (ˈ–ˌ–ˈ–) *a.* 🅖 not to be stopped; irresistible; in Ꝛem Laufe in one continuous course, in full career; **~keit** *f* 🅖 irresistibleness; **ǁaufhörlich** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 incessant, constant, continuous, unceasing; (endlos) never ending, endless, interminable, perpetual; *adv.* oft: without intermission, without ceasing or stopping; (immer) for ever; **~keit** *f* 🅖 continuousness; endlessness; **ǁauflösbar** (ˈ–ˌ–ˈ–), **ǁauflöslich** (ˈ–ˌ–ˈ–) *a.* 🅖 indissoluble (tie, &c.); insoluble (*a. math., chm.*); von Nebelflecken ꝛc.: irresolvable; von Geheimnissen ꝛc.: inexplicable, unfathomable; **~keit** *f* 🅖 in(dis)solubility; **ǁaufmerksam** (ˈ–ˌ–ˈ–) *a.* 🅖 inattentive; (zerstreut) distracted, absent-minded, F wool-gathering; **~keit** *f* 🅖 inattentiveness, inattention, want of attention; **ǁaufrichtig** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 insincere; **~keit** *f* 🅖 insincerity, lack of sincerity; **ǁaufschieb-bar** (ˈ–ˌ–ˈ–), **ǁaufschieblich** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 not to be put off, brooking no delay; (dringend) pressing, urgent; **=aufschieb-barkeit** (ˈ–ˌ–ˈ–) *f* 🅖 urgency; **ǁausbleiblich** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 unfailing; bound to happen; (unvermeidlich) inevitable, (gewiß) certain, sure (to come); **~keit** *f* 🅖 inevitableness, certainty; **ǁausdehnbar** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 incapable of extension; *phys., &c.*: ☊ indiffusible, inextensible, inexpansible, von Metallen: inductile; **ǁausführbar** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 incapable of execution; (untunlich) impracticable, unworkable, unfeasible, (unmöglich) impossible; **~keit** *f* 🅖 impracticability; unfeasibleness; **ǁausgebacken** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 Bäckerei: slack-baked, not (quite) baked enough; **ǁausgebildet** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 not (fully) formed or developed, ♀ u. *zo.* rudimentary; geistig: uncultivated, uncultured; ⚔ untrained, raw (recruit); **ǁausgeführt** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 not carried out, not executed, unachieved, unaccomplished, unperformed; Kunst ꝛc.: unfinished; **ǁausgefüllt** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 not filled up, von Scheinen, Wechseln ꝛc.: (in) blank; **ǁausgemacht** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 not settled, undecided; (ungewiß) uncertain (matter), open (question); (fraglich) questionable (gain); **ǁausgesetzt** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 uninterrupted, incessant; (beständig) constant, continual, perpetual; Ꝛe Tätigkeit restless activity; *adv.* a. without interruption or intermission or rest; **ǁauslöschbar** (ˈ–ˌ–), **ǁauslöschlich** (ˈ–ˌ–) *a.* 🅖 vom Feuer ꝛc.: inextinguishable, vom Durst ꝛc.: unquenchable, quenchless, von Tinte: indelible, v. e-r Schrift: ineffaceable; *fig.* lasting (impression); deeply engraved (in one's memory), indelibly impressed (on one's mind); **~keit** *f* 🅖 unquenchableness, indelibility; **ǁausrottbar** (ˈ–ˌ–) *a.* 🅖 ineradicable, von Tieren: not exterminable; **ǁaussprechbar** (ˈ–ˌ–ˈ–) *a.* 🅖 unpronounceable, F *co.* jawbreaking; **ǁaussprechlich** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 (durch Worte nicht ausdrückbar) inexpressible, ineffable, unutterable, unspeakable (horror, &c.); (unbeschreiblich) indescribable (joy, &c.); verblümt: die ~en (Hosen) unmentionables, inexpressibles *pl.*; **~keit** *f* 🅖 inexpressibleness, ineffability; **ǁausstehlich** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 unbearable, insufferable, intolerable, unpleasant; (verhaßt) odious, hateful; er ist ihr Ꝛ she cannot bear the (or she hates the very) sight of him; **~keit** *f* 🅖 intolerableness; odiousness; **ǁaustilgbar** (ˈ–ˌ–) *a.* 🅖 ineradicable, *a.* = ǁauslöschbar; **ǁausweichbar** (ˈ–ˌ–), **ǁausweichlich** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 unavoidable; **=band** F (ˈ–ˌ) *m* Ⓜ Ⓣc. unruly (or unmanageable, ungovernable, wayward) person or child; vgl. =art; **ǁbändig** (ˈ–ˌ–) *a.* 🅖 unruly, unmanageable, intractable, ungovernable, uncontrollable, wayward; F (ungeheuer) excessive, bsd. *adv.* Ꝛ viel Geld great (F awful, tremendous) lot of money; Ꝛ dumm extremely (F awfully) stupid; **~keit** (ˈ–ˌ–) *f* 🅖 unruliness, unmanageableness, intractability; **ǁbarmherzig** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 unmerciful, merciless, pitiless, ruthless, (hart) harsh, hard; (grausam) cruel, barbarous; **~keit** *f* 🅖 unmercifulness, mercilessness, harshness; cruelty; **ǁbärtig** (ˈ–ˌ) *a.* 🅖 beardless; whiskerless (*a. zo.*); **~keit** *f* 🅖 beardlessness; **ǁbeabsichtigt** (ˈ–ˌ–ˈ–) *a.* 🅖 unintentional (vgl. ǁabsichtlich); **ǁbeachtet** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 unnoticed, unobserved; unheeded, disregarded; (nicht gewürdigt) unappreciated; Ꝛ l. to leave unnoticed, to ignore, (vernachlässigen) to neglect; **ǁbeanstandet** (ˈ–ˌ–ˈ–) *a.* 🅖 not objected to, unopposed, von Wahlen auch: uncontested; et. Ꝛ lassen to let a th. take its course; **ǁbeantwortet** (ˈ–ˌ–ˈ–) *a.* 🅖 unanswered; e-n Brief Ꝛ l. to leave ... unanswered, not to answer ...; **ǁbeantwortlich** (ˈ–ˌ–ˈ–) *a.* 🅖 unanswerable, which cannot be answered; **ǁbearbeitet** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖: a) Kunst u. Schrifttum: Ꝛer Gegenstand subject which has not been dealt with or treated; b) von Rohstoffen: raw, crude, unwrought, in the native state; v. Häuten: untanned, raw, green; **ǁbeaufsichtigt** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 without supervision, uncontrolled; **ǁbebaubar** (ˈ–ˌ–) *a.* 🅖 *agr.* unfit for cultivation; **ǁbebaut** (ˈ–ˌ) *a.* 🅖 *agr.* uncultivated, untilled, fallow (field); (ohne Gebäude) not built upon, vacant (plot); **=bedacht**[1] (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 roofless, without a roof; **ǁbedacht**[2] (ˈ–ˌ–ˈ) **ǁbedächtig** (ˈ–ˌ–ˈ), **ǁbedachtsam** (ˈ–ˌ–ˈ–) *a.* 🅖 inconsiderate, thoughtless, heedless, in der Rede: indiscreet; **ǁbedacht(sam)erweise** inadvertently, rashly, heedlessly, without thinking; **=bedachtsamkeit** (ˈ–ˌ–ˈ–) *f* 🅖 inconsiderateness, thoughtlessness; indiscretion; aus ~ through inadvertency; **ǁbedeckt** (ˈ–ˌ) *a.* 🅖 uncovered; (ohne Dach) roofless; (bloß) bare; mit Ꝛem Haupte bareheaded; **ǁbedenklich** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 von Dingen: requiring no (previous) consideration, unobjectionable, harmless, unquestioning; v. Personen: unscrupulous; *adv.* without hesitation or scruple; **ǁbedeutend** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 insignificant; (ohne Wichtigkeit) unimportant, inconsiderable, immaterial, trifling; (gering) petty, paltry, trivial, (nichtig) frivolous; Ꝛe Stellung inferior position, F back-seat; **=bedeutenheit** (ˈ–ˌ–ˈ–) *f* 🅖 insignificance, paltriness; frivolousness; **ǁbedingt** (ˈ–ˌ, ˈ–ˌ) *a.* 🅖 unconditional, unqualified, unquestioning; (unbeschränkt) unlimited, unbounded, absolute; implicit (trust, &c.); *adv.* auch: without reserve, on any condition, in any case, under any circumstances; **ǁbe-eidigt** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 not sworn (in), unsworn; **ǁbeeinflußt** *a.* 🅖 uninfluenced; **ǁbe-einträchtigt** (ˈ–ˌ–ˈ–) *a.* 🅖 unprejudiced, uninjured, unimpaired (von by); **ǁbeendigt** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 unfinished, not completed, incomplete; **ǁbe-erbt** (ˈ–ˌ) *a.* 🅖 without heirs or issue; **ǁbe-erdigt** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 unburied, uninterred; without a burial; **ǁbefähigt** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 incompetent, not qualified for, weitS. unfit for; vgl. unbegabt; **ǁbefahrbar** (ˈ–ˌ–) *a.* 🅖 impassable, ⚓ not navigable; **ǁbefahren** ⚓ (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 never previously navigated or crossed; Ꝛ(es) Volk (ungeübte Matrosen) inexperienced mariners, F fresh (or green) hands, landlubbers *pl.*; **ǁbefangen** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 (vorurteilsfrei) unprejudiced, unbiassed; (nicht beteiligt) unconcerned, disinterested, (unparteiisch) impartial; (sorglos) unconcerned, F easy-going, nonchalant; (natürlich) natural, unaffected; (offen u. ehrlich) ingenuous, unsophisticated, (freimütig) candid, open, frank, outspoken; **~heit** (ˈ–ˌ–ˈ–) *f* 🅖 (s. ǁbefangen) freedom from prejudice; unconcern, disinterestedness, impartiality; F nonchalance; unaffectedness; ingenuousness, candour, frankness; **ǁbefestigt** ⚔ (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 unfortified, open (town, &c.), defenceless (shore, &c.); **ǁbefiedert** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 featherless, unfeathered (vgl. ǁgeflügelt); unfledged; **ǁbefleckt** (ˈ–ˌ) *a.* 🅖 unsullied, stainless, spotless, *fig.* a. impolluted, undefiled, unblemished; immaculate; *rel.* Ꝛe Empfängnis Mariä immaculate conception of the Virgin; **~heit** *f* 🅖 stainlessness, spotlessness, immaculateness; **ǁbefördert** (ˈ–ˌ–ˈ) *a.* 🅖 v. Briefen ꝛc.: not forwarded, not dispatched, not transmitted; von Personen: not promoted; **ǁbefriedigend** (ˈ–ˌ–ˈ–) *a.* 🅖

unsatisfactory; (nicht hinreichend) insufficient; **⸗befriedigt** (ʊ⌣l⌣) *a.* ⓖ unsatisfied, (unzufrieden) dissatisfied, discontent; (enttäuscht) disappointed; (ungesättigt) not satisfied, unappeased; es hat ihn ⸗ gelassen it did not come up to his expectations; **~heit** *f* ⓖ dissatisfaction, discontent; disappointment; **⸗befugt** (ʊ⌣l) *a.* ⓖ unauthorized; incompetent, having no right (or permission) to; ⸗es Betreten e-s Grundstücks ꝛc.: trespassing; bjd. jur.: ~e trespassers *pl.*; *adv.* ⸗erweise without authority or permission; (dem Gesetz zuwider) unlawfully; **=befugt-heit** (ʊ⌣l⌣) *f* ⓖ being unauthorized, incompetency; **⸗begabt** (ʊ⌣l) *a.* ⓖ not gifted, not talented, untalented; without ability or cleverness; **~heit** *f* ⓖ lack of talent; **⸗begeben** ⓦ (ʊ⌣l⌣) *a.* ⓖ undisposed of, unsold, still on hand; **⸗begleitet** (ʊ⌣l⌣) *a.* ⓖ unaccompanied, unattended; without retinue or attendants; (allein) alone, solitary; **⸗begraben** (ʊ⌣ll⌣) *a.* ⓖ unburied; **⸗begreiflich** (ʊ⌣ll⌣) *a.* ⓖ incomprehensible, inconceivable; (unverständlich) unintelligible, (unerklärlich) inexplicable, mysterious; **~keit** *f* ⓖ incomprehensibleness, inconceivableness; (Geheimnis) mystery, mysterious (or strange) affair; **⸗begrenzbar** (ʊ⌣⌣-) *a.* ⓖ illimitable; **⸗begrenzt** (ʊ⌣⌣) *a.* ⓖ unlimited, unbounded, boundless; **~heit** *f* ⓖ boundlessness; **⸗begriffen** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ uncomprehended; **⸗begründet** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ unfounded, baseless, groundless; **~heit** *f* ⓖ baselessness, groundlessness; **⸗begütert** (ʊ⌣l⌣) *a.* ⓖ without estates, having no (real or landed) property, weitS. without substance or means; **⸗behaart** (ʊ⌣l) *a.* ⓖ hairless, denuded of hair, ♀ und *zo.* smooth, 🜲 glabrous; vom menschlichen Kopfe auch: bald; ⸗e Stelle oft: bare place; *zo.* mit ⸗em Schwanze: 🜲 nudicaudate; **=behagen** (ʊ⌣l⌣) *n* ⓓ = Mißbehagen; **⸗behaglich** (ʊ⌣l⌣) *a.* ⓖ uncomfortable, prädikativ a. ill at ease; sich ⸗ fühlen, auch: to feel uneasy, not to feel at home, F to be out of sorts; **~keit** *f* ⓖ uncomfortableness, discomfort, uneasiness; **⸗behauen** ⚙ (ʊ⌣l⌣) *a.* ⓖ unhewn, uncut, von Bauholz a.: unsquared, unframed, undressed; vgl. berinden; **⸗behelligt** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ unmolested, undisturbed, *adv.* a. in peace and comfort; e-n ⸗ lassen to leave a p. unmolested or F alone; **⸗beherzigt** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ: et. ⸗ lassen not to take a th. to heart, to disregard a th., to leave a th. unheeded; **⸗behilflich** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ deprived of the use of one's limbs, helpless, weitS. = ⸗beholfen; **~keit** *f* ⓖ = **=beholfenheit**; **⸗behindert** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ unhindered, unhampered, unimpeded, unfettered, unclogged, *adv.* auch: without restraint; **⸗beholfen** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ not handy; (plump) awkward, clumsy; (schwerfällig) heavy, unwieldy, ungainly; (verlegen) embarrassed; **~heit** *f* ⓖ awkwardness, clumsiness; heaviness, unwieldiness; **⸗behülflich** (ʊ⌣ʊ⌣) ꝛc. ſ. ⸗behilflich ꝛc.; **⸗behütet** (ʊ⌣l⌣) *a.* ⓖ unguarded; **⸗behutsam** (ʊ⌣l⌣-) *a.* ⓖ unwary; (unvorsichtig) incautious, improvident, careless, a. = ⸗bedacht(sam); *adv.* without caution or circumspection; **~keit** *f* ⓖ unwariness; want of caution, improvidence; **⸗be-irrt** (ʊ⌣ʊ) *a.* ⓖ unswerving (vgl. ⸗erschrocken); ⸗ (*adv.*) vorangehen to go straight ahead; **⸗bekannt** (ʊ⌣ʊ) *a.* ⓖ passivisch: (nicht gekannt) unknown to, not known to; das ist mir ⸗ I am not aware of it; es ist Ihnen gewiß nicht ⸗, daß // you surely cannot be ignorant of the fact that //; er wagt sich nicht gern auf ein ihm ⸗es Gebiet he does not like to venture upon unfamiliar ground; er ist mir ⸗ I do not know him, he is a stranger to me; von Personen: (ruhmlos) obscure; ein ~er (Fremder) a stranger; die schöne ~e the fair stranger; *math.* ⸗e Größe unknown quantity; die ~e the unknown; attivisch: mit et. ⸗ sein to be ignorant of (or unacquainted with) a th.; ich bin hier (ganz) ⸗ I am (quite) a stranger here; **⸗bekannter-weise** (ʊ⌣ʊ⌣l⌣) *adv.* without knowing (or being known to) a p.; auch: though unknown, though a stranger; **=bekannt-heit** (ʊ⌣ʊ-) *f* ⓖ being unknown; obscurity; auch = =bekanntschaft; **=bekanntschaft** (ʊ⌣ʊ⌣) *f* ⓖ ignorance of, unacquaintance with; **⸗bekehrbar** (ʊ⌣ll⌣-) *a.* ⓖ inconvertible; **⸗bekehrt** (ʊ⌣l) *a.* ⓖ unconverted; **⸗beklagt** (ʊ⌣l) *a.* ⓖ unlamented; **⸗bekleidet** (ʊ⌣l⌣) *a.* ⓖ unclothed, undressed, unapparelled; without clothing; **⸗bekümmert** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ careless, unconcerned, F noncarish (um about); reckless of; (gleichgültig) indifferent about or to; sei nur ganz ⸗! don't be uneasy!, don't alarm yourself!; **~heit** *f* ⓖ carelessness, unconcern(edness); indifference; **⸗beladen** (ʊ⌣l⌣) *a.* ⓖ unloaded, unladen; empty; ⚓ without cargo; **⸗belästigt** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ unmolested; **⸗belaubt** (ʊ⌣l) *a.* ⓖ without foliage or leaves, leafless; bare; **⸗belebt** (ʊ⌣l) *a.* ⓖ lifeless, inanimate, dead, dull, slack (alle auch *fig.* und ♀); nur von Personen: apathetic; vgl. ⸗besucht; **~heit** *f* ⓖ lifelessness, deadness, dulness; apathy; **⸗beleckt** (ʊ⌣ʊ) *a.* ⓖ unlicked; *fig.* von der Kultur ⸗ without any trace (or Fsuspicion) of culture, untouched by civilization; unpolished, ill-bred, uncivilized, uncultured; **⸗belesen** (ʊ⌣l⌣) *a.* ⓖ not well-read; unlearned, unlettered, illiterate; **~heit** *f* ⓖ want of reading or learning; illiteracy; **⸗beliebt** (ʊ⌣l) *a.* ⓖ not much liked by, stärker: not in favour with, disliked by; beim Volke ⸗ unpopular (with the people); **~heit** *f* ⓖ unpopularity; seine ~heit war groß, auch: he was very little liked; **⸗belohnt** (ʊ⌣l) *a.* ⓖ unrewarded, unrecompensed; **⸗bemannt** ⚓ (ʊ⌣ʊ) *a.* ⓖ unmanned; **⸗bemerkbar** (ʊ⌣ʊ-) *a.* ⓖ imperceptible, indiscernible, not noticeable, not observable; **⸗bemerkt** (ʊ⌣ʊ) *a.* ⓖ unnoticed; unperceived, unobserved, unheeded; *adv.* without being noticed or observed or seen; (verstohlen) stealthily, by stealth; **⸗bemittelt** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ without means or money or funds, not wealthy; F hard up (for cash), *co.* impecunious; **~heit** *f* ⓖ lack of means; impecuniosity; **⸗benannt** (ʊ⌣ʊ) *a.* ⓖ nameless; *arith.* ⸗e Zahl abstract number; **⸗benommen** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ not prohibited; permitted, allowed; es ist (oder bleibt) Ihnen ⸗, zu // you are (quite) at liberty to //, you need not be afraid to //; **⸗benutzt** (ʊ⌣ʊ) *a.* ⓖ unused, not in use, unemployed, v. Kapitalien: uninvested, lying idle; das wird er nicht ⸗ l. he is sure to avail himself (or to take advantage) of it, he won't let the opportunity slip (by); **⸗beobachtet** (ʊ⌣l⌣ch⌣t⌣) *a.* ⓖ unobserved; et. ⸗ l. to pay no attention to a th.; **⸗bequem** (ʊ⌣l) *a.* ⓖ uncomfortable; (ungelegen) inconvenient, inopportune, (lästig) troublesome, irksome, burdensome, (unangenehm) disagreeable; **~lichkeit** (ʊ⌣l⌣-) *f* ⓖ discomfort; inconvenience; **⸗berechenbar** (ʊ⌣ʊ⌣-, ʊ⌣ʊ⌣-) *a.* ⓖ incalculable, von Personen oft: tricky, uncertain; not to be reckoned (or depended) upon, unreliable; **~keit** *f* ⓖ incalculability; **⸗berechtigt** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ unauthorized; (unzulässig) illegitimate; (unbegründet) unfounded; *adv.* (auch ⸗erweise) without authorization or authority; **⸗beredt** (ʊ⌣l) *a.* ⓖ not (very) eloquent; **⸗berichtigt** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ uncorrected; die Rechnung ist noch ⸗ ... is not yet settled, ... remains unpaid; **⸗beritten** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ: a) vom Reiter: unmounted; without a mount; b) vom Pferde: (nicht zugeritten) not broken in; **⸗berücksichtigt** (ʊ⌣ʊ⌣⌣) *a.* ⓖ unconsidered, not taken into account; disregarded; ⸗ lassen not to take into consideration, to pay no regard (or heed) to, to make no allowance for; **⸗berufen** (ʊ⌣l⌣) *a.* ⓖ uncalled for, (unaufgefordert) unbidden; *adv.* without being asked; (ohne Berechtigung) unauthorized; (als Eindringling) intruding, officious, *adv.* intrusively, as an interloper; sich ⸗ in et. mengen to intermeddle with a th.; abergläubischer Ausruf: ⸗ u. unbeschrien! may no evil befall us!, Heaven shield us (from harm)!; **⸗berühmt** (ʊ⌣l) *a.* ⓖ not famous, inglorious, unrenowned, unknown to fame; (verborgen) obscure; **~heit** *f* ⓖ obscurity; **⸗berührt** (ʊ⌣l) *a.* ⓖ untouched, intact, von Speisen auch: untasted; virgin (soil, forest, &c.); (ungerührt) unmoved; auch = ⸗erwähnt; **⸗beschadet** (ʊ⌣l⌣) *a.* ⓖ *prp.* mit *gen.* without prejudice (or detriment) to, without detracting from; (vorbehaltlich) save; ⸗ Ihrer Forderung without prejudice to (or quite apart from) your claim; **⸗beschädigt** (ʊ⌣l⌣) *a.* ⓖ unhurt, uninjured, unharmed, not damaged, safe and sound, in geh. Spr.: unscathed; ♀ in good (or sound, perfect) condition; ganz ⸗ a.(as) sound as a bell, F(as) right as a trivet; **⸗beschäftigt** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* ⓖ unemployed, out of work;

disengaged, at leisure; **=beschäftigtheit** *f* (-) lack (or being out) of employment or work; leisure; **beschieden** (-ə-) *a.* (-) immodest, (anmaßend) arrogant, overbearing, presumptuous; (ungezogen) impertinent, insolent, rude, F cheeky; (anspruchsvoll) exacting; Se Forderung unreasonable (or exorbitant) claim; **~heit** *f* (-) lack of modesty, arrogance, presumption; impertinence, insolence, rudeness, F cheek; **bescheinigt** (-əl-) *a.* (-) uncertified; **beschlagen** (-əl-) *a.* (-) von Pferden: (ohne Huf-eisen) unshod; F *fig.* in einem Fache S (unbewandert) unskilled (or not versed, not at home) in a th., unfamiliar with a th.; **beschnitten** (-əə) *a.* (-) uncircumcised; von Münzen: unclipped, von Büchern: uncut, v. Bäumen ꝛc.: unlopped, untrimmed; Der Rand des Papiers: outside edge; **bescholten** (-əə) *a.* (-) blameless (conduct), irreproachable (life), unblemished (character), unsullied (name); jur.: er ist noch S he has never been punished, he has honourable (or excellent) antecedents or a stainless record; **~heit** *f* (-) blamelessness, irreproachableness, stainlessness (of character); integrity; **beschränkt** (-ə, -əə) *a.* (-) unlimited, unbounded, boundless, unrestricted; unstinted (praise, &c.); (unbedingt) absolute; ☗ Gesellschaft mit Der Haftbarkeit (*abbr.* G. m. u. H.) joint-stock company [☛ jede engl. Aktiengesellschaft o. die Bezeichnung Limited, *abbr.* Ltd., ist = G. m. u. H.]; Se Macht absolute (or arbitrary) power; **~heit** *f* (-) unboundedness; absoluteness; **beschreiblich** (-əl-) *a.* (-) indescribable, inexpressible, defying (or beyond) all description; *adv.* oft: (außerordentlich) extremely, exceedingly; ein Der Wirrwarr an indescribable confusion, a tumult beggaring all description; **~keit** *f* (-) indescribable nature or grandeur; **beschrieben** (-əl-) *a.* (-) von Papier: not written upon, blank; (wovon keine Beschreibung gemacht ist) undescribed; **beschri-en** (-əl-) *a.* (-) ſ. Sberufen; **beschuht** (-əl) *a.* (-) unshod; **beschützt** (-əə) *a.* (-) unprotected, unguarded, defenceless, ⚔ auch: exposed; **beschwert** (-əl) *a.* (-) = Sbehelligt u. Sbehindert; auch: unburdened, unencumbered, vom Gewissen: light, easy, clear, free; **beseelt** (-əl) *a.* (-) without a soul, soulless; (leblos) lifeless, inanimate; **~heit** *f* (-) lack of (a) soul; lifelessness; **besehen** (-əl-) *a.* (-), *a.* S(s) *adv.* not (*adv.* without being) previously seen or examined, uninspected, as it is; without looking at it; et. S kaufen to buy a pig in a poke; **besetzt** (-əə) *a.* (-) unoccupied; vacant (post, &c.); vgl. frei 4; (ohne Besatz) not trimmed, without trimming, plain (dress, &c.); **besiegbar** (-əl-, -əll-), **besieglich** (-əl-, -əll-) *a.* (-) invincible, unconquerable; irresistible; **~keit** *f* (-) invincibility, invincible (or unconquerable) strength; **besiegt** (-əl) *a.* (-) unconquered, never vanquished, unsubdued; **besoldet** (-əə) *a.* (-) unsalaried, unpaid; von einer Stelle auch: without a salary (attaching to it); honorary (post); **besonnen** (-əə) *a.* (-) ill-considered, ill-advised; thoughtless, heedless, F giddy; in der Rede: indiscreet; (unklug) imprudent, (voreilig) rash, hasty; **~heit** *f* (-) thoughtlessness, heedlessness, F giddiness; indiscretion; imprudence, rashness, hastiness; **besorgt** (-əə) *a.* (-) unconcerned, careless, stärker: light-hearted, happy-go-lucky; sei(e)n Sie deshalb S! make your mind easy (or don't worry) about that!; (nicht ausgeführt) not executed, von Aufträgen: not attended to; **~heit** *f* (-) unconcern(edness), stärker: light-heartedness; **=bestand** (-əə) *m* ⓣc. instability, unsteadiness, (Veränderlichkeit) changeableness; **beständig** (-əə) *a.* (-) unstable, unsteady, inconstant, vom Wetter: unsettled; (veränderlich) changeable, variable; (schwankend) vacillating, fickle, wavering; **~keit** *f* (-) instability, inconstancy, des Wetters: unsettled state; (Wankelmut) vacillation, fickleness, levity; vgl. =bestand; **bestätigt** (-əll-, -əl-) *a.* (-) unconfirmed (rumour, &c.), uncorroborated (statement, &c.); **bestechbar** (-əə-), **bestechlich** (-əə) *a.* (-) incorruptible, unbribable; **=bestechlichkeit** *f* (-) incorruptibility, incorruptibleness; weitS. integrity (of character), (thorough) honesty; **besteigbar** (-əll-) *a.* (-) not (fit) to be ascended or mounted; inaccessible; **~keit** *f* (-) inaccessibility; **bestellbar** (-əə-) *a.* (-) not deliverable, ☙ auf Briefen: not known; Der Brief dead letter; *agr.* unfit for cultivation or the plough, not arable; **~keit** (-əə-) *f* (-) impossibility of delivering a letter, &c., ☙ a. deadness of a letter, &c.; *agr.* unfitness for cultivation; **bestellt** (-əə) *a.* (-) not ordered, not bespoke(n); von Briefen ꝛc.: not delivered; *agr.* uncultivated, untilled; **besteuert** (-əl-) *a.* (-) untaxed, exempt from taxes; **bestimmbar** (-əə-) *a.* (-) indeterminable, undefinable, weitS. vague; **~keit** *f* (-) undefinableness, vagueness; **bestimmt** (-əə) *a.* (-) undetermined, undefined; indefinite (*a. gr.*); (unentschieden) undecided, (undeutlich) indistinct, vague, hazy, (verworren) confused; (unsicher) uncertain; Der Ausdruck vague expression, ambiguous term; *math.* Se Gleichung indeterminate equation; auf Se Zeit vertagen to put off indefinitely, Versammlungen ꝛc.: to adjourn *sine die*; **~heit** *f* (-) indeterminateness; indefiniteness; indecision, vagueness, haziness; uncertainty; **bestochen** (-əə-) *a.* (-) uncorrupted, incorrupt, unbribed; (ehrbar) upright; **bestraft** (-əl) *a.* (-) unpunished; S bleiben to go unpunished; jur. = Sbescholten; **bestreitbar** (-əll-) *a.* (-) incontestable, indisputable, incontrovertible, unquestionable; **~keit** *f* (-) incontestability; incontrovertibleness, unquestionableness; absolute certainty; **bestritten** (-əə) *a.* (-) uncontested, uncontroverted, undisputed, unquestioned, *adv.* indisputably; **besucht** (-əlçt) *a.* (-) not (much) visited, unfrequented; stärker: deserted, avoided (by travellers); (einsam) lonely; **beteiligt** (-əl-) *a.* (-): bei et. S not participating (or sharing, interested) in a th.; S sein bei to have no part (or share) in a th., bei Handlungen: to be no party to a th.; **~e** (-), oft: disinterested parties, outsiders *pl.*; **betont** (-əl) *a.* (-) unaccented, without (an) accent, unstressed, ⓐ atonic; **beträchtlich** (-əə) *a.* (-) inconsiderable, trifling, insignificant; **~keit** *f* (-) inconsiderableness, trifling nature or character; **betrauert** (-əl-) *a.* (-) unmourned (for), unlamented; **betretbar** (-əl-) *a.* (-) inaccessible; **betreten** (-əl-) *a.* (-) untrodden (path), unbeaten (track); **beugsam** (-əll-) *a.* (-) unbending, unbendable, inflexible, (nachgiebig) unyielding; (halsstarrig) stubborn, obstinate; sein Der Sinn *b.s.* his stubborn mind, *g.s.* his indomitable pluck; **~keit** *f* (-) inflexibility, unyieldingness; stubbornness, obstinacy; **bewacht** (-əlçt) *a.* (-) not watched over, unwatched, unguarded, uncontrolled; defenceless; *fig.* Der Augenblick unguarded (or weak) moment; **bewaffnet** (-əl-) *a.* (-) unarmed, defenceless, ♀: ⓐ inerm(ous); mit Dem Auge with the naked (or unaided) eye; **bewaldet** (-əə-) *a.* (-) unwooded, von Bergen auch: bare; **bewandert** (-əə) *a.* (-) not versed in, not conversant with, unacquainted (or unfamiliar) with, unskilled in; **beweglich** (-əl-) *a.* (-) immovable, motionless; (festgemacht) fixed; *eccl.* Se Feste set feasts *pl.*; jur.: Des Gut real estate or property; Se Güter oder Sachen immovables *pl.*; S steh(e)n bleiben to remain fixed on the spot; *fig* (empfindungslos) impassive, unfeeling, callous; (unbeugsam) inflexible; **~keit** (-əl-) *f* (-) (ſ. Sbeweglich) immovableness, immobility; impassiveness; inflexibility; **bewegt** (-əl) *a.* (-) unmoved (a. *fig.*); **bewehrt** (-əl) *a.* (-) unarmed, defenceless; **~heit** *f* (-) defencelessness; **beweibt** (-əl) *a.* (-) wifeless; unwedded, unmarried, single; **~heit** *f* (-) unmarried state; engS. bachelorhood; **beweint** (-əl) *a.* (-) unwept (for), unlamented, undeplored; **beweisbar** (-əll-), **beweislich** (-əll-) *a.* (-) not provable, admitting no proof, indemonstrable; **~keit** *f* (-) impossibility of s.th. being proved, ↖ indemonstrability; **bewiesen** (-əll-) *a.* (-) unproved, bsd. schottisch: unproven, not proven (a. jur.); **bewohnbar** (-əll-) *a.* (-) uninhabitable; **~keit** *f* (-) uninhabitableness; **bewohnt** (-əl) *a.* (-) uninhabited, von e-m Hause auch: unoccupied, untenanted, vacated; (verödet) deserted, desolate, lonely; **~heit** *f* (-) uninhabited (or unoccupied) state; desertedness; **bewölkt** (-əə) *a.* (-) unclouded, cloudless; (klar) serene,

clear, bright; **ǂbewußt** (ə̆ᵕə̆) *a.* ⓖ passivisch (nicht bekannt): unknown; das ist mir ǂ I know nothing about it; das geschah mir ganz ǂ (*adv.*) that happened quite without my knowledge or unbeknown to me, aktivisch (nicht wissend): a) sich (*dat.*) einer Sache ǂ sein to be unconscious (or ignorant, unaware) of a th., to be unacquainted with a th.; b) (unwillkürlich) involuntary; (instinktmäßig) instinctive; et. ganz ǂ tun to do a th. quite mechanically or instinctively; das ~e ⓜ bsd. in: Philosophie des ~en (philosophisches Werk von E. v. Hartmann) philosophy of the unconscious; **ǂbezahlbar** (ə̆ᵕlːlːbaːr) *a.* ⓖ not to be bought (or got) for money; *fig.* (höchst kostbar) inestimable, invaluable, priceless; das ist ǂ F that's rich or very good; **ǂbezahlt** (ə̆ᵕlːt) *a.* ⓖ unpaid, von Rechnungen auch: not (yet) settled, von Forderungen: outstanding; **ǂbezähmbar** (ə̆ᵕlːmbaːr) *a.* ⓖ untamable, bsd. von Menschen u. geistigen Eigenschaften: indomitable, unconquerable; **ǂbezeugt** (ə̆ᵕtːsɔʏ̯kt) *a.* ⓖ unattested, not witnessed; **ǂbezogen** (ə̆ᵕlːoːgən) *a.* ⓖ (s. beziehen): a) von e-m Hause: uninhabited, untenanted; b) von e-m Kissen: without a case, vom Bette: without sheets; c) ♪ von e-r Geige ꝛc.: without strings, unstringed; **ǂbezweifelbar** (ə̆ᵕlːtsvaɪ̯fəlbaːr) *a.* ⓖ indubitable, not to be doubted; **ǂbezweifelt** (ə̆ᵕlːtsvaɪ̯fəlt) *a.* ⓖ undoubted, certain (vgl. ǂbestritten); **ǂbezwingbar** (ə̆ᵕtsvɪŋbaːr), **ǂbezwinglich** (ə̆ᵕtsvɪŋlɪç) *a.* ⓖ invincible, unconquerable, v. Festungen: impregnable, von Hindernissen: unsurmountable, vom Mute ꝛc.: indomitable; **~keit** *f* ⓖ invincibility, impregnability; **ǂbezwungen** (ə̆ᵕtsvʊŋən) *a.* ⓖ unconquered, unsubdued, never vanquished; **ǂbiblisch** (bɪblɪʃ) *a.* ⓖ not biblical, unscriptural, contrary to Holy Writ; **ǂbiegsam** (biːkzaːm) *a.* ⓖ unbending, unbendable, inflexible, not pliant; (steif) rigid, stiff (vgl. ǂbeugsam); **~keit** *f* ⓖ unbendingness, inflexibility; rigidity, rigour, stiffness; **=bild** (bɪlt) *n* ④b. (Karte ohne Bild) blank card; **=bilde(n** *pl.*) [nhd.] *f* ㊾, *sg.* = Unbill (s. bs); die ihm zuteil gewordenen od. zugefügten Unbilden the injustice meted out to him, the wrongs inflicted on him, his wrongs or injuries *pl.*; Unbilden *pl.* des Wetters inclemency (or roughness) of the weather; **ǂbildsam** (bɪltzaːm) *a.* ⓖ not easy to form or to mould, von Menschen auch: not easy to educate, difficult to teach, indocile; ǂe Sprache inflexible language; **=bildung** (bɪltʊŋ) *f* ㊾ lack of education, want of culture, stärker: illiteracy; **=bill** (bɪl) *f* (*pl.* s. =bilde) iniquity; (Ungerechtigkeit) injustice, wrong; (Unglimpf) injury, insult; **ǂbillig** (bɪlɪç) *a.* ⓖ inequitable, unfair, unjust; (unvernünftig) unreasonable; **~e(s)** *n* ⓜ, zB. ~es erträgt kein edles Herz (*SCH.*) no generous heart endures inflicted wrong; **=billigkeit** (bɪlɪç-) *f* ㊾ (s. ǂbillig) o. *pl.*: unfairness, injustice; unreasonableness; mit *pl.*: unfair (or unjust) action, act of injustice; **ǂblutig** (bluːtɪç) *a.* ⓖ bloodless (victory, &c.); not sullied (or stained) with blood; *adv.* without bloodshed; **ǂbotmäßig** (boːtmɛːsɪç) *a.* ⓖ insubordinate, rebellious; **~keit** (boːtmɛːsɪçkaɪ̯t) *f* ㊾ insubordination; **ǂbrauchbar** (brauxbaːr) *a.* ⓖ useless, of no use, unserviceable, unavailable, good (or fit) for nothing; von Personen auch: incompetent, unfit, good-for-nothing; ⚓ von Schiffen: unseaworthy; ⚔ u. ⚓ (dienstunfähig) disabled; ein Geschütz ǂ machen to dismount (or disable) a gun; **~keit** *f* ㊾ uselessness, unserviceableness; incompetency, ineptitude, incapacity, unfitness; ⚓ e-s Schiffes: unseaworthiness; **=brauchbar=machung** (brauxbaːr-maxʊŋ) *f* ㊾: ~ e-s Dinges rendering a th. useless; ⚔ ~ eines Geschützes dismounting (or disabling) a gun; **ǂbrüderlich** (brʏːdərlɪç) *a.* ⓖ unbrotherly, seltener: unfraternal; **~keit** *f* ㊾ unbrotherly spirit or conduct, lack of brotherly affection; **ǂbürgerlich** (bʏrgərlɪç) *a.* ⓖ not citizen-like, unworthy of a (good or loyal) citizen; **ǂbußfertig** (buːsfɛrtɪç) *a.* ⓖ impenitent, unrepenting, unrepentant; ǂer Sünder, a. hardened sinner; von Verbrechern: ǂ (*adv.*) sterben to die game; **~keit** *f* ㊾ impenitence, unrepenting spirit; **=christ** (krɪst) *m* ㊷ unchristian person; (Ungläubiger) infidel, unbeliever; (Heide) heathen; **ǂchristlich** (krɪstlɪç) *a.* ⓖ unchristian(like); **=christlichkeit** *f* ㊾ unchristian conduct or spirit, bisw. auch: unchristianness.

und (ʊnt) [ahd.: and] (*abbr.* **u.**; **&**) *cj.* **1.** and; ǂ so weiter (*abbr.* **usw.**) and so on, and so forth (*abbr.* &c. = (lt.) et cetera); verstärkend: durch ǂ durch thoroughly; s. fort 2, für II. nach 5; bei *comp.*: immer größer ǂ größer greater and greater; verteilend (vor Zahlen): zwei ǂ zwei two at a time, two and two, beschreibend: an dem ǂ dem Orte in such and such a place (vgl. der 3). — **2.** *ell.*: a) erwartungsvoll: und (was geschah weiter)? and after that?, what then?; b) *iro.* ich ǂ Einfluß haben! to think that I should have influence!, F me, and influence! (vgl. der 3). — **3.** mit *cj.* u. *adv.*: ǂ auch dann noch and even then; ǂ dabei noch der Regen and with it ..., and ... besides or as well; ǂ damit gute Nacht! and after that, good night!; mit Verneinungen: kein Brot ǂ kein Geld h. to have neither bread nor money; er auch nicht nor he either; er schreibt nicht ǂ ich auch nicht he does not write, neither (or nor) do I; vgl. zwar 1. — **4.** durch koordinierte Sätze ein abhängiges Verhältnis ausdrückend: laufe hin ǂ sage es ihm (es ihm zu sagen) run and tell him; er kam ǂ holte mich ab he came to fetch me; sei so gut ǂ schreibe ihm (ihm zu schreiben) (will you) be so kind as to (mehr gbr.: will you kindly) write to him.

Un=dank (ʊndaŋk) *m* ⓐc. ingratitude, ungratefulness; Sprichw. s. Lohn 1; **ǂdankbar** (ʊndaŋkbaːr) *a.* ⓖ ungrateful (gegen e-n to a p., für et. for a th.); ǂe Aufgabe thankless (or unthankful) task; sich ǂ erweisen to prove (or show o.s.) ungrateful; **~e([r]** *m*) *f* ㊸ ungrateful person, *a.* ingrate; **~keit** *f* ㊾ ingratitude, ungratefulness; unthankfulness of a task, &c.; **ǂdatiert** (ʊndaːtiːrt) *a.* ⓖ undated, bearing no date, without date; **ǂdefinierbar** (ʊndefiniːrbaːr) *a.* ⓖ *log.* undefinable; **~keit** *f* ㊾ undefinableness; **ǂdehnbar** (ʊndeːnbaːr) ꝛc. = ǂausdehnbar ꝛc.; **ǂdeklinierbar** (ʊndeklɪniːrbaːr) *a.* ⓖ *gr.* indeclinable; **~keit** *f* ㊾ indeclinableness; **ǂdenkbar** (ʊndɛŋkbaːr) *a.* ⓖ incomprehensible, unimaginable, *phls.* unthinkable; (unbegreiflich) inconceivable; eine Besserung ist ǂ an improvement is not to be thought of or is out of the question; **~keit** *f* ㊾ incomprehensibleness, *phls.* unthinkableness; inconceivableness; **ǂdenklich** (ʊndɛŋklɪç) *a.* ⓖ out of mind; (längst vergangen) long past; seit ǂer Zeit from time immemorial, (from) time out of mind, for ages; **ǂdeutlich** (ʊndɔʏ̯tlɪç) *a.* ⓖ indistinct; (verworren) confused, (unbestimmt) hazy, vague, (trübe) dim, (dunkel) obscure; (schwer zu verstehen) difficult to understand, v. Lauten a. inarticulate, von der Schrift: difficult to decipher, illegible; ǂes Bild hazy (or blurred) image; **~keit** *f* ㊾ indistinctness; vagueness; dimness; obscurity; **ǂdeutsch** (ʊndɔʏ̯tʃ) *a.* ⓖ not German, contrary to German ideas or ways or habits, v. Redewendungen auch: unidiomatic; **ǂdicht** (ʊdɪçt) *a.* ⓖ not tight (-ly closed), letting in air or water, unretentive, ⚓ leaky; ǂ sein to leak; **ǂdichterisch** (ʊdɪçtərɪʃ) *a.* ⓖ unpoetical; **=dichtheit** (ʊdɪçthaɪ̯t), **=dichtigkeit** (ʊdɪçtɪçkaɪ̯t) *f* ㊾ leakiness; **ǂdienlich** (ʊdiːnlɪç) *a.* ⓖ unserviceable, useless; (ungeeignet) unsuitable, inexpedient, unadapted; **~keit** *f* ㊾ unserviceableness, uselessness; unsuitableness; **ǂdienstfertig** (ʊdiːnstfɛrtɪç) *a.* ⓖ disobliging, disinclined to serve (people); **~keit** *f* ㊾ disobligingness; **=ding** (ʊdɪŋ) *n* Ⓤc. non-existent matter, non-existence, nonentity (*a. phls.*); (etwas Widersinniges) absurdity, nonsense; **ǂdisziplíniert** (ʊdɪstsiplíniːrt) *a.* ⓖ bsd. ⚔ undisciplined, untrained, raw (recruits, &c.); **ǂdramatisch** (ʊdramaːtɪʃ) *a.* ⓖ undramatic(al); **ǂduldsam** (ʊdʊltzaːm) *a.* ⓖ intolerant; (hart) harsh; *adv.* a. with intolerance; **~keit** *f* ㊾ intolerance: harshness; **ǂdurchdacht** (dʊrçdaxt) *a.* ⓖ ill-considered, v. Entwürfen a.: raw, immature; **ǂdurchdringlich** (dʊrçdrɪŋlɪç) *a.* ⓖ impenetrable (*a. fig.*), bsd. für Flüssigkeiten: impermeable; (unergründlich) inscrutable; **~keit** *f* ㊾ impenetrableness, impermeability; inscrutableness; **ǂdurchforscht** (dʊrçfɔrʃt) *a.* ⓖ unexplored; **ǂdurchführbar** (dʊrçfyːrbaːr) *a.* ⓖ unaccomplishable, impracticable, unfeasible; **ǂdurchlässig** (dʊrçlɛsɪç) *a.* ⓖ impermeable to water, &c.; **ǂdurchsichtig** (dʊrçzɪçtɪç) *a.* ⓖ not transparent; impervious to light, opaque; **~keit** *f* ㊾ opaqueness, opacity; **ǂeben** (eːbən) *a.* ⓖ uneven, not level, not uniform; (rauh) rough (road, &c.), rugged (ground); (hügelig) hilly, broken (country), rolling (prairie); *fig.* (ungelegen) inconvenient, unsuitable, bsd. mit Verneinung: nicht ǂ not amiss, not

half bad, fairly good, *adv.* tolerably (or fairly) well; **≈ebenbürtig** (ʃʟ∪ʊ̈) *a.* ⓜ of inferior birth or parentage or descent; *fig.* inferior; **-ebenheit** (ʃʟ∪-) *f* ⓕ unevenness, roughness, ruggedness; **-ebenmaß** (ʃʟ∪ʟ) *n* Ⓤa. want of symmetry or proportion; **≈ebenmäßig** (ʃʟ∪ʟ∪) *a.* ⓜ unsymmetrical, disproportionate; **≈echt** (ʃʊ̈) *a.* ⓜ not genuine, spurious (document, &c.); (nachgemacht) counterfeit, sham, false, imitation (jewellery, &c.), (künstlich hergestellt) artificial (teeth, &c.), (verfälscht) adulterated; (unrechtmäßig)illegitimate; **≈e Farben** fading (or fugitive) colours *pl.*, auch: colours that won't wash; *arith.* **≈er Bruch** (z.B. $^9/_7$) improper fraction; **≈e Waren** adulterated goods *pl.*; **~heit** *f* ⓕ spuriousness; artificialness; **≈edel** (ʃʟ∪) *a.* ⓜ ignoble; (gemein) mean, vulgar; **≈e Metalle** base metals *pl.*; **≈egal** (ʃ-ʟ) *a.* ⓜ = ≈ebenmäßig; **≈ehelich** (ʃʟ∪∪) *a.* ⓜ illegitimate (birth, &c.), illicit (relationship, &c.); v. Kindern: born out of wedlock, illegitimate, natural; **~keit** *f* ⓕ illegitimacy; **≈ehrbar** (ʃʟ-) *a.* ⓜ unbecoming, stärker: indecent, disgraceful; **~keit** *f* ⓕ unbecomingness, indecency; **-ehre** (ʃʟ∪) *f* ⓕ dishonour, discredit; **e-m ~ m., zur ~ gereichen** to reflect discredit upon a p., to disgrace a p.; **≈ehrenhaft** (ʃʟ∪∪) *a.* ⓜ dishonourable, discreditable, disgraceful; **≈ehr-erbietig** (ʃʟ∪ʟ∪) *a.* ⓜ disrespectful, gegen Eltern ꝛc.: undutiful, *rel.*, &c. irreverent; **sich ≈ gegen e-n betragen** to behave disrespectfully to a p.; **~keit** *f* ⓕ disrespect(fulness), undutifulness, irreverence; **≈ehrlich** (ʃʟ∪) *a.* ⓜ dishonest, vgl. ≈ehrenhaft; (ohne Treu und Glauben) not straightforward; faithless, underhand, false; (schändlich) infamous, disgraced; Fußball: foul; **~keit** *f* ⓕ dishonesty; bad faith; infamy, disgrace; **≈eigen-nützig** (ʃʟ∪ʊ̈∪) *a.* ⓜ disinterested, unselfish; (edelmütig) noble-hearted; **~keit** *f* ⓕ disinterestedness, unselfishness; **≈eigentlich** (ʃʟ∪∪) *a.* ⓜ not literal, not in the proper sense of the word, weitS. figurative; **≈einbringlich** (ʃ-ʊ̈∪) *a.* ⓜ irrecoverable, irretrievable (loss); **≈eingebunden** ✿ (ʃʟ∪ʊ̈∪) *a.* ⓜ Buchbinderei: unbound; (noch roh) in sheets; **≈eingedenk** (ʃʟ∪ʊ̈) *a.* ⓜ unmindful of, regardless of, forgetful of; **≈eingeladen** (ʃʟ∪ʟ∪) *a.* ⓜ uninvited, unasked, *adv.* without being invited; **≈eingesalzen** (ʃʟ∪ʊ̈∪) *a.* ⓜ not salted, not pickled (with salt); **≈eingeschränkt** (ʃʟ∪ʊ̈) *a.* ⓜ unrestricted; **≈eingeweiht** (ʃʟ∪ʟ) *a.* ⓜ uninitiated; **die ~en** the uninitiated, the outside public, outsiders *pl.*; **≈einig** (ʃʟ∪) *a.* ⓜ disunited, discordant, disagreeing; **≈ sein** to disagree, to differ, to be at variance, vgl. uneins; **≈ m. mit // to fall out** (or quarrel) with //; **~keit** *f* ⓕ disunion, discord, disagreement; (Spaltung) division, split, (Mißhelligkeit) dissension; **in ~keit mit e-m leben** not to hit it off with a p.; **≈ein-nehmbar**, meist ⚔ (ʃ-ʟ-) *a.* ⓜ impregnable, weitS. safe from all assaults; **≈eins** (ʃʟ) *adv.* = ≈einig, z.B. mit sich selbst noch ≈ sein to be wavering or vacillating, to be in two minds about a th.; **≈einträglich** (ʃ-ʟ∪) *a.* ⓜ unprofitable, not lucrative; **≈elastisch** (ʃ∪ʟ∪) *a.* ⓜ unelastic, inelastic; **≈empfänglich** (ʃ∪ʊ̈∪) *a.* ⓜ insusceptible (für of), für Eindrücke: unimpressionable; **~keit** *f* ⓕ insusceptibility; **≈empfindlich** (ʃ∪ʊ̈) *a.* ⓜ insensible, not sensitive, unfeeling (gegen towards, to); (stumpf) apathetic, callous; (kalt) cold, (gleichgültig) indifferent to, proof against; (standhaft) stoical, stolid; für Liebe ꝛc. ≈ inaccessible to love, &c.; ≈ gegen Kälte ꝛc. inured to cold, &c.; ≈ gegen Schläge, Unglück ꝛc. hardened against blows, misfortune, &c.; v. Körperteilen: numb, benumbed, without feeling, *med.*: ✿ anæsthetic, durch betäubende Mittel: narcotized; ≈ machen to (be)numb, *med.*: ✿ to anæsthetize, to narcotize; **~keit** (ʃ∪ʊ̈-) *f* ⓕ (s. ≈empfindlich) insensibility, apathy; coldness, indifference; numbness, *med.*: ✿ anæsthesia; ~ erzeugend(es Mittel): ✿ anæsthetic, narcotic; **≈empfunden** (ʃ∪ʊ̈∪) *a.* ⓜ unfelt; **≈endlich** (ʃʊ̈∪) *a.* ⓜ infinite (auch *math.*, bezeichnet durch ∞); endless, without end, interminable; (ermeßlich) immense; ≈ groß infinite, boundless; ≈ große Anzahl countless multitude, F no end of; ≈ klein infinitesimal *math.* **≈e Reihe** infinite series; **ins ~e** to infinity, (It.) *ad infinitum*; **das geht ins ~e** there is no end to (or of) it; **≈(e)mal** an infinite number (F no end) of times; **~keit** *f* ⓕ infinity, infinite space, endlessness; immensity; **≈englisch** (ʃʊ̈∪) *a.* ⓜ un-English, contrary to English notions or ways or manners; **≈entbehrlich** (ʃ∪ʊ̈ʟ) *a.* ⓜ indispensable; (durchaus notwendig) absolutely necessary or requisite, urgently needed (zu for); **~keit** *f* ⓕ indispensableness, absolute necessity; **≈entdeckt** (ʃ∪ʊ̈) *a.* ⓜ undiscovered; **≈entgeltlich** (ʃ∪ʊ̈∪) *a.* ⓜ gratuitous, *adv.* auch: gratis, for nothing, ✿ free of charge; **~keit** *f* ⓕ gratuitousness; **≈enthaltsam** (ʃ∪ʟ-) *a.* ⓜ incontinent, intemperate; **~keit** *f* ⓕ incontinence, intemperance; **≈entmutigt** (ʃ∪ʟ∪) *a.* ⓜ not discouraged, undaunted, *adv.* without losing courage or heart, without flagging; **≈entschieden** (ʃ∪ʟ∪) *a.* ⓜ undecided, undetermined; (zweifelhaft) doubtful, dubious, uncertain; (noch schwebend) pending, F hanging fire; Fußball, Cricket ꝛc.: drawn; **≈e Frage** open question; **≈es Rennen** dead heat; **≈es Spiel, ≈e Schlacht** drawn game, battle; **~heit** *f* ⓕ indecision; uncertainty; **≈entschlossen** (ʃ∪ʊ̈∪) *a.* ⓜ irresolute; **ich bin noch ≈** I am still undecided or wavering or hesitating, I am in two minds (or I have not made up my mind) about it; **~heit** *f* ⓕ irresoluteness, irresolution; indecision; **≈entschuldbar** (ʃ∪ʊ̈-) *a.* ⓜ inexcusable, unpardonable; **≈entwegbar** (ʃ∪ʟ-), **≈entwegt** * (ʃ∪ʟ) [schwz. unverrückbar] *a.* ⓜ oft *co.* unswerving, unflinching; firm, steadfast, constant, immutable of purpose; **≈entwickelt** (ʃ∪ʊ̈∪) *a.* ⓜ undeveloped; not unfolded; ✿ u., *zo.* abortive, embryo(nic); **≈er Zustand** undeveloped (or embryo) state; **~heit** *f* ⓕ undeveloped state; **≈entwirrbar** (ʃ∪ʊ̈-) *a.* ⓜ inextricable; **~keit** *f* ⓕ inextricableness; **≈entzifferbar** (ʃ∪ʊ̈∪-) *a.* ⓜ undecipherable; **≈entzündbar** (ʃ∪ʊ̈-) *a.* ⓜ uninflamable, incombustible; **≈erachtet** (ʃ∪ʊ̈ɕʜ∪) *prp.* = ≈geachtet; **≈erbaulich** (ʃ∪ʟʟ∪) *a.* ⓜ unedifying; **≈erbaut** (ʃ∪ʟ) *a.* ⓜ unedified; **≈erbeten** (ʃ∪ʟ∪) *a.* ⓜ unasked for, unbidden, unrequested; unwelcome; **≈erbittlich** (ʃ∪ʊ̈∪) *a.* ⓜ inexorable, unrelenting, relentless; (streng) stern, harsh, (unbeugsam) inflexible, (erbarmungslos) pitiless; **~keit** *f* ⓕ inexorableness, sternness; inflexibility; **≈erbrochen** (ʃ∪ʊ̈ɕʜ∪) *a.* ⓜ von einem Schlosse, Briefe ꝛc.: not broken open, intact; v. e-r Tür *a.* not forced open; **≈erfahren** (ʃ∪ʟ∪) *a.* ⓜ inexpert, inexperienced (in in), new (to), F raw (a. ✕), green; **~e(r)** *s.* ⓜ novice, F greenhorn; **~heit** *f* ⓕ inexperience, F rawness; **≈erfindlich** * (ʃ∪ʊ̈∪) *a.* ⓜ not to be found, undiscoverable; (unverständlich) incomprehensible; **≈erforschbar** (ʃ∪ʊ̈-) *a.* ⓜ inexplorable; **≈erforschlich** (ʃ∪ʊ̈∪) *a.* ⓜ impenetrable, inscrutable; (geheimnisvoll) mysterious; **~keit** *f* ⓕ inscrutableness; **≈erforscht** (ʃ∪ʊ̈) *a.* ⓜ unexplored; (verborgen) occult, hidden (from the eye); **≈erfreulich** (ʃ∪ʟ∪) *a.* ⓜ not pleasing, not gratifying; (unangenehm) unpleasant, unsatisfactory; (verdrießlich) disagreeable, annoying, vexatious; **~keit** *f* ⓕ unpleasantness; **≈erfüllbar** (ʃ∪ʊ̈-) *a.* ⓜ which cannot be fulfilled or redeemed or performed, von Hoffnungen ꝛc.: unrealizable; **≈erfüllt** (ʃ∪ʊ̈) *a.* ⓜ unfulfilled; (unausgeführt) unachieved, unaccomplished, unperformed; **≈ bleiben** a) v. Erwartungen: not to be realized, to be disappointed; b) v. Gelübden u. Versprechungen: not to be redeemed, to be broken; c) v. Weissagungen: not to come true, to prove false; **≈ergiebig** (ʃ∪ʟ∪) *a.* ⓜ unproductive; (unfruchtbar) barren, sterile; **~keit** *f* ⓕ unproductiveness; barrenness, sterility; **≈ergründlich** (ʃ∪ʊ̈∪) *a.* ⓜ unfathomable; (bodenlos) bottomless, abysmal; (≈erforschlich) impenetrable; **~keit** *f* ⓕ unfathomableness; **≈erheblich** (ʃ∪ʟ∪) *a.* ⓜ insignificant, irrelevant, inconsiderable; (gering) slight, trifling; **~keit** *f* ⓕ insignificance, irrelevancy; slightness; **≈erhört** (ʃ∪ʟ, ʃ∪ʟʟ) *a.* ⓜ unheard of, unprecedented, (empörend) shocking, (übermäßig) excessive; ✿ **≈e Preise** fabulous (or exorbitant) prices *pl.*; (nicht gewährt) not granted, not acceded to; **≈ bleiben** to find no hearing; **≈ l. to turn a deaf ear to**; **≈erkannt** (ʃ∪ʊ̈) *a.* ⓜ unrecognized, unknown, *adv.* oft: incognito; **≈erkennbar** (ʃ∪ʊ̈-) *a.* ⓜ unrecognizable, undiscernible; **≈erkenntlich** (ʃ∪ʊ̈∪) *a.* ⓜ forgetful of

kindness(es) shown to one, stärker: ungrateful; **=erkenntlichkeit** *f* (GS) ingratitude; **ǂerklärbar** (ʊ⌣⌣–), **ǂerklärlich** (ʊ⌣⌣) *a.* (GS) inexplicable, unaccountable; undefinable; (rätselhaft) perplexing, puzzling; **=erklärbarkeit, =erklärlichkeit** *f* (GS) inexplicableness; **ǂerläßlich** (ʊ⌣ʊ) *a.* (GS) irremissible, not to be let off (vgl. ǂentbehrlich); **ǂerlaubt** (ʊ⌣ʟ) *a.* (GS) unpermitted, not allowed; (ungesetzlich) unlawful, illegal, illicit, (verboten) prohibited, (verstohlen) clandestine; **ǂerledigt** (ʊ⌣ʟ⌣) *a.* (GS) unsettled, not disposed of; von Geschäften: undispatched, von Pflichten: undischarged; **ǂermeßlich** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) immeasurable, immense; (unbegrenzbar) unlimited, illimitable, boundless, (unendlich) infinite; (ungeheuer) enormous, vast, huge, untold (wealth, &c.); **~keit** *f* (GS) immeasurableness, immensity, immense size; boundlessness; vastness; **ǂermittelt** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) unascertained, undiscovered, not found out; **ǂermüdet** (ʊ⌣ʟ⌣) *a.* (GS) unwearied; **ǂermüdlich** (ʊ⌣ʟʟ⌣) *a.* (GS) indefatigable, untiring, (unablässig) unflagging; **~keit** *f* (GS) indefatigableness; **ǂeröffnet** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) unopened, v. Briefen &c. auch: not broken open; **ǂerörtert** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) undiscussed; **ǂerprobt** (ʊ⌣ʟ) *a.* (GS) untried, not tested, unproved, von Erzen &c.: unassayed; **ǂerquicklich** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) uncomfortable, unpleasant, unedifying, stärker: annoying, vexatious; **~keit** *f* (GS) uncomfortableness, unpleasantness; **ǂerreichbar** (ʊ⌣ʟʟ–) *a.* (GS) out of (one's) reach, bsd. *fig.* unattainable; (unzugänglich) inaccessible, F *co.* not get-at-able; **~keit** *f* (GS) unattainableness; inaccessibility; **ǂerreicht** (ʊ⌣ʟ) *a.* (GS) unattained; (unvergleichlich) unequalled, unrivalled, unparalleled, unmatched; Sport: bisher ǂe Leistung record performance; **ǂersättlich** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) insatiable (a. *fig.*); (heißhungrig) voracious, ravenous, (gierig) greedy, gluttonous; **~keit** *f* (GS) insatiability; voracity, greed(iness); **ǂerschaffen** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) uncreated; **ǂerschöpflich** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) inexhaustible, never failing; **~keit** *f* (GS) inexhaustibleness; **ǂerschöpft** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) unexhausted; **ǂerschrocken** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) intrepid, undaunted, dauntless, fearless, daring; unflinching; **~heit** *f* (GS) intrepidity, dauntlessness, fearlessness, daring; **ǂerschütterlich** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) unshakable; (sich nicht beirren lassend) imperturbable, unswerving, unflinching, steadfast; (fest) firm, immovable, unmoved (vgl. unerschrocken); **~keit** *f* (GS) imperturbability, firmness; **ǂerschüttert** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) unshaken (a. *fig.*); unmoved, unflinching; **ǂerschwinglich** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) beyond one's means or power; ǂe Kosten enormous costs *pl.*; ǂe Preise exorbitant (or immoderate, prohibitive) prices *pl.*; **ǂersetzbar** (ʊ⌣ʊ–), **ǂersetzlich** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) person who (or thing which) cannot be replaced or substituted; bsd. von Verlusten: irretrievable, irreparable, irrecoverable; **ǂersprießlich** (ʊ⌣ʟʟ⌣) *a.* (GS) unprofitable, unproductive, stärker: fruitless; **ǂersteiglich** (ʊ⌣ʟʟ⌣) *a.* (GS) unscalable, inaccessiblo (vgl. ǂbesteigbar); **ǂerträglich** (ʊ⌣ʟʟ⌣) *a.* (GS) unbearable, intolerable, insupportable, insufferable; past endurance; ǂe Hitze &c. auch: overpowering heat, &c.; **~keit** *f* (GS) unbearableness, intolerableness; **ǂerwachsen** (ʊ⌣ʊ⌣ʦ⌣) *a.* (GS) not full-grown, under age; not fully developed; **ǂerwähnt** (ʊ⌣ʟ) *a.* (GS) unmentioned; et. ǂ lassen to make no mention of a th., not to mention a th.; to pass a th. over (in silence); **ǂerwartet** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) unexpected, unlooked for, (unvorhergesehen) unforeseen; (plötzlich) sudden; *adv.* oft: all of a sudden; (unversehens) unawares; **ǂerweichbar** (ʊ⌣ʟʟ–), **ǂerweichlich** (ʊ⌣ʟʟ⌣) *a.* (GS) which cannot be softened; (zähe) tough; *fig.* = ǂbeugsam; **ǂerweislich** (ʊ⌣ʟʟ⌣) *a.* (GS) = unbeweisbar; **ǂerwidert** (ʊ⌣ʟʟ⌣) *a.* (GS) v. Briefen &c.: unanswered, von Liebe(sdiensten): unrequited, unreturned; (unvergolten) unrepaid; **ǂerwiesen** (ʊ⌣ʟ⌣) *a.* (GS) not proved; s. a. ǂbewiesen; **ǂerwogen** (ʊ⌣ʟ⌣) *a.* (GS) unconsidered; **ǂerwünscht** (ʊ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) undesired, undesirable, unwished for, unwelcome; out of season; das kam ihm sehr ǂ (*adv.*) it came as a great blow to him; **ǂerzählbar** (ʊ⌣ʊ–) *a.* (GS) not (fit) to be related, unfit for narration; **ǂerzogen** (ʊ⌣ʟ⌣) *a.* (GS) not brought up (well), uneducated; *b.s.* ill-bred; **ǂexplodierbar** (ʊ⌣ʟ–) *a.* (GS) non-explosive, inexplosive; **ǂfähig** (ʟ⌣) *a.* (GS) incapable of (doing) a th., unable (or incompetent) to do a th.; unfit (or not qualified) for a th.; e-n zu et. ǂ machen to disable (or disqualify, incapacitate) a p. for a th.; ✱ ǂ zu zahlen insolvent; **~keit** *f* (GS) incapacity, inability, incompetency; unfitness; disability (a. jur.); **ǂfahrbar** (ʟʟ–) *a.* (GS) von Wegen: impassable, impracticable; ⚓ not navigable; **=fall** (ʟʟ) *m* ⓒc. accident, mishap, mischance, stärker: misfortune, disaster, catastrophe; e-n ~ h. to meet with an accident; es ist ihnen ein schwerer ~ zugestoßen they have met with (or had) a severe accident; **=fallverhütung** *f* prevention of accidents.

Unfallversicherung (ʟʟ⌣ʃʊ⌣⌣) *f* (GZ) insurance against accidents; **~s=gesellschaft** (⌣…) *f* (GZ) accident-insurance company; **~s=gesetz** *n* accident-insurance bill, in Engl.: Workmen's Compensation Act; **~s=kasse** *f* von Arbeitervereinen: provident fund.

un=faßbar (ʊʟ–), **ǂfaßlich** (ʊʟ⌣) *a.* (GS) unseizable; difficult to grasp (a. *fig.*); weitS. incomprehensible (= ǂbegreiflich); **ǂfehlbar** (ʊʟʟ–) *a.* (GS) unfailing, unerring, von Heilmitteln: safe, reliable; (untrüglich, nie irrend) infallible (auch *eccl.* vom Papste); er wird ǂ (*adv.*) kommen he will come without fail, he is sure to come; **~keit** *f* (GS) infallibility; **ǂfein** (ʊʟ) *a.* (GS) unrefined, indelicate, unmannerly; (roh, unhöflich) impolite; Fußballspiel: unfair; coarse; **~heit** (ʟʟ–) *f* (GS) lack of refinement, unmannerliness; coarseness; **ǂfern** (ʊʟ) *adv.* not far off, near (at hand); als *prp.* mit *gen.*, *dat.* und mit von: not far from, near, in the vicinity (or neighbourhood) of; **ǂfertig** (ʊʟ⌣) *a.* (GS) unfinished; unready; *fig.* immature; **~keit** *f* (GS) unfinished state; unreadiness; **ǂfindbar** (ʊʟ–) *a.* (GS) unfindable, not to be found; **=flat** (ʟʟ) [mhd.] *m* ⓦc. filth, dirt, nasty (F beastly) mess or muck; (Goten) smut; a. = =fläter; **=fläter** (ʟʟ⌣) *m* (GZ) filthy (or dirty, nasty, lewd, smutty) fellow; **~ei** (ʟʟ⌣⌣) *f* (GS) filth(y stuff), filthiness, F beastliness; smut; **ǂflätig** (ʟʟ⌣) [mhd.] *a.* (GS) filthy, dirty, nasty, F beastly, messy; (zotig) smutty, lewd, obscene; **~keit** *f* (GS) filth(iness), nastiness, F beastliness; lewdness, obscenity; **=fleiß** (ʟʟ) *m* ⓦa. want of application or diligence; (Lässigkeit) indolence, laziness, idleness; **ǂfleißig** (ʟʟ⌣) *a.* (GS) indolent, lazy, idle; without application; **ǂfolge=richtig** (ʊʟ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) illogical (= folgewidrig); **ǂfolgsam** (ʊʟ–) *a.* (GS) disobedient, von Kindern auch: wayward; **~keit** *f* (GS) disobedience, waywardness; **=form** (ʟʟ) *f* (GS) (Mißgestalt) deformity; **ǂförmig** (ʊʟ⌣) *a.* (GS) deformed, misshapen, shapeless; (nicht im rechten Verhältnis stehend) out of shape, disproportionate; (ungeschlacht) monstrous, enormous; **~keit** *f* (GS) deformity, shapelessness; disproportion; monstrosity; **ǂförmlich** *a.* rude, (unkünstlerisch) inartistic, (ungehobelt) unpolished, (unfein) unrefined; **ǂfrankiert** (ʊʟ⌣) *a.* (GS) unpaid (for), not prepaid, ehm.: unfranked; *adv.* without prepayment, without paying the postage; **ǂfranzösisch** (ʊʟ⌣) *a.* (GS) contrary to French ideas or manners, foreign to the French; *adv.* in bad (or broken) French; **ǂfrei** (ʟʟ) *a.* (GS) not free; (nicht freigelassen) not freed, not emancipated; (geknechtet) serving, servile; **~er** (GZ) bond(s)man, serf; **ǂfreigebig** (ʟʟʟ⌣) *a.* (GS) illiberal, parsimonious; (knickerig) close, mean, niggardly; **~keit** *f* (GS) illiberality, parsimony; **=freiheit** (ʟʟ–) *f* (GS) want of liberty or freedom; (Knechtschaft) bondage, serfdom, in Engl. ehm.: villeinage; *fig.* constraint, narrow compass; **ǂfreiwillig** (ʟʟ⌣ʊ⌣) *a.* (GS) involuntary, compulsory; (widerwillig) unwilling; *physiol.* reflex (action, &c.); **ǂfreundlich** (ʟʟ⌣) *a.* (GS) unfriendly, unamiable, unkind; (ungefällig) disobliging; (barsch) ungracious, discourteous, rude, rough, offhandish; (übel gelaunt) sullen, sulky, (grämlich) morose, gruff; (finster) gloomy; *pol.* ǂer Akt unfriendly act; ǂes Wetter dull (stärker: disagreeable, rough, inclement) weather; ǂe Wohnung cheerless habitation; e-m ǂ (*adv.*) begegnen to treat a p. with discourtesy, to be rude to a p.; **~keit** *f* (GS) unfriendliness, ungraciousness, rudeness; sullenness, sulkiness; des Wetters: dulness, inclemency, e-r Wohnung: cheerlessness; **ǂfreundschaftlich** (ʟʟ⌣⌣) *a.* (GS) not amicably inclined towards a p.; unfriendly; **=friede(n** (GB) ⓜ *m* (ʟʟ⌣) disturbed condition,

(Uneinigkeit) discord, disunion, (Zwist) dissension, strife, quarrel, F sparring; (Mißhelligkeit) misunderstanding, F tiff; Sprichw. s. Friede 1; **ǂfriedlich** (ʃ-l-) *a.* ⓜ unpeaceable, not peaceably inclined; discordant, dissentient, stärker: quarrelsome; **~keit** *f* ⓕ unpeaceableness; quarrelsomeness; **ǂfruchtbar** (ʃ-ʃ-) *a.* ⓜ unfruitful, barren (*a. fig.* vom Geiste); (keine Frucht bringend) sterile; (keinen Nutzen gewährend) unproductive, unprofitable; poor (land, &c.); *fig.* (urspr. *bibl.*) auf den Boden fallen to fall upon stony ground, not to take root, v. Ermahnungen a. to make no impression upon a p.; **~keit** *f* ⓕ barrenness; sterility; unproductiveness; **=fug** (ʃ-l) *m* Ⓤc. (Unrecht) wrong, offence; jur.: grober ~ gross misdemeanour; leichter ~ light offence; (ungebührliches Treiben) nuisance, disorder(ly conduct); excess, mischief, jur. disturbance of the peace; (ärgerlicher Auftritt) scandal(ous proceeding); ~ treiben to be up to mischief or to one's tricks, to be a nuisance (to the neighbourhood); **ǂfügsam** (ʃ-l-) *a.* ⓜ unaccommodating, unyielding, stärker: refractory, intractable; **~keit** *f* ⓕ refractoriness; **ǂfühlbar** (ʃ-l-) *a.* ⓜ intangible, impalpable; (unbemerkbar) imperceptible; **ǂfundiert** (ʃ-l-) *a.* ⓜ von Staatsschulden: unfunded, unconsolidated, floating; **ǂfürstlich** (ʃ-ʃ-) *a.* ⓜ unprincely, not worthy of (or unbecoming to) a prince.

...ung (...ʊ) [ahd.: ...ing] *f* ⓕ Anhängesilbe (suffix) dient: **1.** zur Bildung von abstrakten *s/f.* aus transitiven oder reflexiven, selten intransitiven Zeitwörtern und hat: a) die Bedeutung des substantivierten Infinitivs, kann jedoch nicht *abs.* gebraucht werden wie dieser, z.B. entdecken to discover, das Entdecken und die Entdeckung Amerikas the discovery of America; aber nur: sein Hang zum Entdecken his taste for discovery; b) die Bedeutung des aus der Tätigkeit des Zeitworts Hervorgegangenen, z.B. zeichnen to draw, die Zeichnung the drawing. — **2.** zur Bildung von Sammelwörtern aus Ding- und Eigenschafts-wörtern, z.B. Holz wood, Holzung *f* wooded land; fest strong, Festung *f* fortress.

un-galant (ʊ-) *a.* ⓜ ungallant, discourteous (or disobliging) to ladies; **ǂgangbar** (ʊ-ʃ-) *a.* ⓜ v. Wegen: impassable (or unfit) for pedestrians, (wenig betreten) little used; (ungewöhnlich) Ein Wort unusual (or rare) word; ⓦ von Münzen (außer Kurs): not current; von Waren: unsaleable, unmarketable; **~keit** *f* ⓕ ⓦ unsaleableness; **ǂgar**[1] (ʃ-l) *a.* ⓜ not sufficiently boiled or cooked, underdone, (half) raw.

Ungar[2] (ʊ-) [Hunnen-(g)war hunnischer Mann] *m* ⓜ, **~in** *f* ⓕ Hungarian; **~isch** (ʊ-) *a.* ⓜ Hungarian; die ~e Sprache, das ~(e) *n* ⓜ the Hungarian language, Hungarian; **~land** *n* ⓖ = Ungarn.

Ungarn ♀ (ʊ-) *npr/n.* Ⓤα. Hungary.

Ungar-wein (ʊ-l-) *m* ⓖ Hungarian wine.

un-gastlich (ʊ-ʊ-) *a.* ⓜ (**~keit** *f* ⓕ) inhospitable(ness); **ǂgeachtet** (ʊ-ʊ-t) *a.* ⓜ not esteemed, not respected, disregarded; *prp.* (mit *gen.* vor- od. nachstehend) regardless of; notwithstanding, despite (of), stärker: in spite of; vgl. dessen-~; ~ s-r Fehler liebe ich ihn doch with all his faults I love him still; *cj.* though, although, seltener: albeit; **ǂgeahndet** (ʊ-l-) *a.* ⓜ unpunished (vgl. ungeächtet), *adv.* with impunity; **ǂgeahnt** (ʊ-l) *a.* ⓜ not anticipated, unsuspected, never dreamt (or thought) of; (unerwartet, ungehofft) unlooked for, unexpected, unhoped for.

ungeb. *abbr.* = ungebunden.

un-gebahnt (ʊ-l) *a.* ⓜ untrodden (path), unbeaten (track); **ǂgebändigt** (ʊ-ʊ-) *a.* ⓜ untamed, uncurbed, unsubdued, *fig.* auch: unbroken; **ǂgebärdig** *a.* ⓜ unmannerly, rude; troublesome, unruly, refractory; (unartig) naughty; **ǂgebessert** (ʊ-ʊ-) *a.* ⓜ unmended, unimproved, unreformed, unreclaimed; **ǂgebeten** (ʊ-l-) *a.* ⓜ unasked, unsolicited, (uneingeladen) uninvited, unbidden; Ein Gast intruder; (Schmarotzer) sponger; *adv.* without being asked; (freiwillig) of one's own accord; **ǂgebeugt** (ʊ-l) *a.* ⓜ unbent, uncurbed; **~heit** *f* ⓕ uncurbed spirit; **ǂgebeutelt** ⊕ (ʊ-l-) *a.* ⓜ Müllerei: unbolted (flour, meal); **ǂgebildet** (ʊ-ʊ-) *a.* ⓜ uneducated, im Benehmen: unpolished, ill-bred; ungentlemanly, unladylike; (ohne Schulbildung) untaught, unlettered, illiterate; (unzivilisiert) uncivilized, primitive, stärker: barbarous; die Ze Menge the ignorant masses *pl.*; **ǂgebleicht** ⊕ (ʊ-l) *a.* ⓜ unbleached; **ǂgeboren** (ʊ-l-) *a.* ⓜ unborn; **ǂgebrannt** (ʊ-ʊ) *a.* ⓜ unburnt, von Backsteinen: unbaked; F *co.* Ze Asche (Stock) good stick, cudgel, (Prügel) cudgelling; ⊕ Ler Ziegel unburnt (or air-dried) brick; **ǂgebräuchlich** (ʊ-l-) *a.* ⓜ not customary; obsolete; (ungewöhnlich) unusual, uncommon; ~ w. to fall into disuse, to go out of use, to grow obsolete; **~keit** *f* ⓕ obsoleteness; **ǂgebraucht** (ʊ-l-ɕht) *a.* ⓜ unused, not worn, quite new, fresh (from the shop); **ǂgebrochen** (ʊ-ʊ-ɕh-) *a.* ⓜ unbroken, *fig.* auch: undejected; *opt.* v. Lichtstrahlen: unrefracted; **=gebühr** (ʊ-l) *f* ⓕ indecency, impropriety, a. jur. misdemeanour; (Ungerechtigkeit) injustice; (Mißbrauch) abuse, excess; zur ~ to excess, improperly, unduly, unfairly; **Lend, Lich** (ʊ-l-) *a.* ⓜ undue, *adv.* unduly; (ungerecht) unjust, unfair; (unschicklich) unbecoming, unseemly, unmannerly, rude, stärker: indecent, (ungehörig) improper; **~lichkeit** *f* ⓕ unseemliness, indecency, impropriety, v. Handlungen: unseemly (or improper) action; vgl. =gebühr; **ǂgebunden** (ʊ-ʊ-) *a.* ⓜ unbound, untied; v. Büchern: = ǂeingebunden; Ze Rede, Ze Schreibart = Prosa; *fig.* (frei) free, unrestrained; *b.s.* (ausschweifend) dissolute, loose, debauched, licentious; ein Zes Leben a free and easy (*b.s.* a wild and reckless) life; **~heit** *f* ⓕ freedom, unrestraint; free and easy manner or way; *b.s.* dissoluteness, looseness, licentiousness; **ǂgedeckt** (ʊ-ɛ, ʊ-ʊ) *a.* ⓜ uncovered; der Tisch ist noch ~ the cloth (or table) has not been laid (yet); (ohne Schutz) unprotected, unsheltered, defenceless, unsupported; ⓦ (ohne Deckung) uncovered; **ǂgedeihlich** (ʊ-l-) *a.* ⓜ not thriving; unprofitable, unremunerative; von Nahrungsmitteln: unwholesome, vom Klima: unhealthy; **ǂgedruckt** (ʊ-ʊ) *a.* ⓜ unprinted, not (yet) in print, in manuscript, (nicht veröffentlicht) unpublished; **=geduld** (ʊ-, ʊ-ʊ) *f* ⓕ impatience; vor ~ brennen zu // to burn with a desire to //, to be most eager or anxious to //; F von Kindern: impatient child, F fidget; **ǂgeduldig** (ʊ-ʊ-) *a.* ⓜ impatient; (unruhig) fidgety, bsd. v. Kindern a.: peevish; ~ w. to grow impatient, to lose patience; ~ (*adv.*) erwarten to await anxiously; **ǂge-ehrt** (ʊ-l) *a.* ⓜ unhonoured, unrespected; *adv.* without honour; **ǂge-eignet** (ʊ-l-) *a.* ⓜ unsuitable, unfit, inappropriate (zu et. for a th.); **~heit** *f* ⓕ unsuitableness, unfitness, inappropriateness.

un-gefähr (ʊ-l) [mhd.; *ohn-gefähr] **I** *adv.* about, near(ly); (annähernd geltend) approximately; ~ zwanzig Mark a pound or so; ~ vierzehn Tage a fortnight or thereabouts; er sagte ~ dasselbe wie // he spoke (much) to the same effect as //. — **II** ✎ *a.* ⓜ (zufällig) casual; (annähernd richtig) approximate (value, &c.), rough (calculation, &c.). — **III** ~ *n* ⓜ (Zufall) accident, chance, casualty; von ~ accidentally, by chance, casually; ich traf ihn ganz von ~ it was quite by accident (that) I met him, I happened (by mere chance) to meet him.

un-gefährdet (ʊ-l-) *a.* ⓜ not endangered, not imperilled, not jeopardized; not in danger, safe, well secured; **ǂgefährlich** (ʊ-l-) *a.* ⓜ not dangerous, not risky, not hazardous; (unschädlich) harmless, innocuous; **ǂgefällig** (ʊ-ʊ-) *a.* ⓜ disobliging, discourteous, rude, unkind, unaccommodating; (kein Gefallen erregend) displeasing, unpleasant, ungraceful; **~keit** (ʊ-ʊ-) *f* ⓕ disobliging spirit or nature, discourtesy, rudeness, unkindness; unpleasantness, lack of grace(fulness); **ǂgefälscht** (ʊ-ʊ) *a.* ⓜ unadulterated, (echt) genuine, sterling; (rein) pure; **ǂgefärbt** (ʊ-ʊ) *a.* ⓜ uncoloured, undyed; (farblos) colourless; Ze Seide raw silk; *fig.* (ungeschminkt) unvarnished, true; **ǂgefaßt** (ʊ-ʊ) *a.* ⓜ von Juwelen: not set; **ǂgefesselt** (ʊ-ʊ-) *a.* ⓜ unfettered, unchained, *fig.* auch: unrestrained, untrammelled, free from (all) restraint; **ǂgefiedert** (ʊ-l-) *a.* = ǂbefiedert; **ǂgefleckt** (ʊ-ʊ) *a.* ⓜ unspotted; **ǂgeflügelt** (ʊ-l-) *a.* ⓜ wingless, without wings, ♀ u. *zo.*: ♁ apterous; Ze Insekten: ♁ aptera(ns) *pl.*; **ǂgefragt** (ʊ-l) *a.* ⓜ unasked, *adv.* without being asked or questioned; **ǂgefrierbar** (ʊ-ll-) *a.* ⓜ not freezable, *phys.*: ♁ uncongealable; **ǂgefrühstückt** F (ʊ-l-) *a.* ⓜ *co.* (ohne Frühstück) without (having had) a breakfast; **ǂgefüge, ǂgefügig** (ʊ-l-) *a.* ⓜ unwieldy, *fig.* unyielding, unmanage-

able, intractable; (eigensinnig) stubborn; ♀**gefüttert** (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ von Tieren, F *co.* von Menschen: unfed, with an empty stomach; v. Kleidern: not lined; ♀**gegerbt** ⚙ (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ untanned, raw, vom Leder auch: undressed; ♀**gegessen** (ə̆u̯ə̆u̯) *a.* ⊛ uneaten; F aktivisch: without having eaten (anything), dinnerless, with an empty stomach; ♀**gegliedert** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ ♆ u. *zo.* unjointed, without joints, 𝔄 inarticulate; ♀**gegoren** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ unfermented; ♀**gegründet** (ə̆u̯ə̆u̯) *a.* ⊛ unfounded, groundless, (eingebildet) imaginary, false; ♀**gehalten** (ə̆u̯ə̆u̯) *a.* ⊛ not held, not fulfilled; *fig.* (unwillig) indignant, (ärgerlich) angry, vexed, mortified; auf e-n ♀ sein to be indignant (or cross, displeased) with a p.; über et. ♀ sein to be angry (or annoyed) about a th.; ♀**geheißen** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ unbidden, not ordered; (eigenwillig) voluntary, *adv.* of one's own accord, spontaneously; ♀**geheizt** (ə̆u̯l͡ə̆) *a.* ⊛ unheated, von e-m Zimmer: without a fire; ♀**gehemmt** (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ unhampered, unhindered, unrestrained, unfettered, unchecked, *adv.* without hindrance or restraint; freely; ♀**geheuchelt** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ unfeigned, not shammed; (aufrichtig) sincere, candid; ♀**geheuer** (ə̆u̯ᵘᵘl͡u̯) [ahd.] *a.* ⊛ (D9) monstrous, prodigious; (riesig, groß) enormous, colossal, F thundering, thumping, whacking; (unermeßlich) immense, vast; (erstaunlich) astonishing; (erschrecklich) awful, dreadful; ein ungeheurer Zudrang a tremendous crush; die ärgsten Missetaten the most appalling crimes *pl.*; ♀ (*adv.*) billig exceedingly cheap; ♀ lachen to laugh uproariously or tremendously; das ~e ⓜ the vastness of a th.; das Ungeheure ist geschehen the dreadful deed has been enacted, the tragic event has come to pass; ~ (ə̆u̯l͡u̯) [ahd.] *n* ㉒ monster, prodigy, monstrous creature; ♀**geheuerlich** (ə̆u̯ᵘᵘu̯, ə̆u̯l͡u̯u̯) *a.* ⊛ monstrous, prodigious; **~keit** *f* ㊻ monstrosity; enormity of a crime, &c.; ~keiten atrocities *pl.*; ♀**gehindert** (ə̆u̯ə̆u̯) *a.* ⊛ = ungehemmt; ♀**gehobelt** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ unplaned; *fig.* unpolished, unrefined, coarse, rustic; ♀**gehofft** (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ unhoped for; ♀**gehopft** ⚙ (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ without hops; ♀**gehörig** (ə̆u̯l͡u̯) [mhd.] *a.* ⊛ undue; (unschicklich) unbecoming, unseemly, improper, (unpassend) unsuitable, not meet; Fußball: foul, unfair; sich ♀ (*adv.*) benehmen to behave improperly, to misbehave o.s.; **~keit** *f* ㊻ unbecomingness, impropriety; unsuitableness; (Regelwidrigkeit) licence, liberty; =**gehorsam** (ə̆u̯l͡-) *a.* ⊛ disobedient, ✕ insubordinate; e-m ♀ sein to disobey a p.; **~** *m* ⓓ. disobedience (gegen das Gesetz to the law), gerichtlich: contumacy, default, ✕ insubordination; **~ß=verfahren** ✕ *n* jur. procedure for contempt of court; s. a. Kontumaz; ♀**gehört** (ə̆u̯l͡ə̆) *a.* ⊛ unheard; ♀**gehudelt** F (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ undisturbed, unmolested; lassen Sie mich ♀! let me alone!, don't worry (or bother) me!; ♀**geistlich** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ unspiritual; (weltlich) worldly, secular, temporal, profane; (nicht zu den Geistlichen gehörig) lay, unclerical; (eines Geistlichen unwürdig) not becoming (or not befitting) a clergyman; ♀**gekämmt** (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ uncombed, unkempt, with unkempt hair, ⚙ von der Wolle: not carded; ♀**gekannt** (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ unknown to; ♀**gekocht** (ə̆u̯ə̆ᶜht) *a.* ⊛ unboiled, raw; ♀**gekränkt** (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ not mortified, uninjured, unharmed, unhurt; *adv.* without injury, in peace; ♀**gekrönt** (ə̆u̯ᴵᴵ) *a.* ⊛ uncrowned; ♀**gekünstelt** (ə̆u̯ə̆u̯) *a.* ⊛ unaffected; (ungesucht) unstudied, (einfach) simple, artless, unsophisticated, (natürlich) natural; (wahr) true, genuine; **~heit** *f* ㊻ unaffectedness; simplicity, artlessness; ♀**geladen** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ von Schußwaffen: not loaded; (uneingeladen) uninvited; = ♀beladen; ♀**geläufig** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ not fluent; (nicht vertraut) unfamiliar; es ist mir ♀ I am not acquainted with (F not well up in) it; I have not learnt (F got) the knack of it (yet); ♀**geläutert** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ unclarified, unrefined, not purified; raw (spirits, &c.); =**geld** F (ə̆ə̆) *n* ④c. (o. *pl.*): a) immense sum (F no end, awful lot) of money; b) *prov.* (Steuer) tax, auf Nahrungsmittel 2c.: duty, accise; ♀**gelenkt** (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ unlicked; *fig.* ♀er Bär (ungehobelter Mensch) unpolished fellow, F unlicked cub, regular bear; ♀**gelegen** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ inopportune, inconvenient, out of place; ill-timed, unseasonable; *adv.* at the wrong time or season; das kommt mir recht ♀ it comes at a very inconvenient (or awkward) time, I find it very awkward; **~heit** *f* ㊻ inopportuneness, inconvenience; unseasonableness; (Unannehmlichkeit) trouble, unpleasantness, annoyance; e-m (große) ~en bereiten to give a p. (a great deal of) trouble; sich ~en machen to put o.s. to much inconvenience; ♀**gelegt** (ə̆u̯l͡ə̆) *a.* ⊛ unlaid (a. von Eiern); *fig.* ♀e Eier undecided matters, ill-matured plans *pl.* (vgl. Ei 2); ♀**gelehrig** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ unteachable, indocile; (schwer von Begriff) slow (of comprehension); **~keit** *f* ㊻ unteachableness, indocility; slowness; ♀**gelehrt** (ə̆u̯l͡ə̆) *a.* ⊛ unlearned, stärker: unlettered, illiterate, untaught, unschooled, (unwissend) ignorant; **~heit** *f* ㊻ want of learning, illiteracy; ignorance; ♀**geleimt** (ə̆u̯l͡ə̆) *a.* ⊛ unglued, v. Papier: unsized; ♀**gelenk(ig)** (ə̆u̯ə̆(u̯)) *a.* ⊛ not supple, not pliant (enough), (steif) stiff; *fig.* (linkisch, ungeschickt) awkward, clumsy; =**gelenkigkeit** (ə̆u̯ə̆(u̯)-) *f* ㊻ want of suppleness or pliancy, stiffness; awkwardness, clumsiness; ♀**gelesen** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ unread; ♀**gelöscht** (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ unquenched; ⚙ ♀er Kalk unslaked lime (vgl. a. Kalk); ♀**gelöst** (ə̆u̯l͡ə̆) *a.* ⊛ unsolved; eine noch ♀e Frage a question yet to be solved or settled; ♀**gelüftet** (ə̆u̯ə̆u̯) *a.* ⊛ unaired; =**gemach** (ə̆u̯ə̆ᶜh) *n* ⓓc. discomfort; (Entbehrung) privation; (Mühsal) trouble, hardship, toil, fatigue; (Trübsal) affliction, adversity, das von ihm erduldete ~ the hardships endured by him; sich dem ~ der Witterung aussetzen to face the inclemency of the weather; ♀**gemächlich** (ə̆u̯ə̆u̯) *a.* ⊛ uncomfortable, inconvenient, unpleasant; (mühselig) toilsome, troublesome; **~keit** *f* ㊻ uncomfortableness, discomfort, inconvenience; ♀**gemein** (ə̆u̯ᴵ, ə̆u̯ᴵᴵ) *a* ⊛ uncommon, rare; (außergewöhnlich) extraordinary; (erstaunlich) wonderful; oft als *adv.* e-n hohen Grad bezeichnend: ♀ flach exceedingly (or singularly, marvellously, F uncommonly) flat; ♀ groß enormous; ♀ bewegt, gerührt deeply (or profoundly) moved, touched; ♀ viel plenty of, F no end of; ♀**gemeldet** (ə̆u̯ə̆u̯) *a.* ⊛ unreported; (unangemeldet) unannounced; ♀**gemengt** (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ = ♀gemischt; ♀**gemessen** (ə̆u̯ə̆u̯) *a.* ⊛ unmeasured; (unbeschränkt) unlimited; (unermeßlich) immense, boundless, infinite; (kein Maß haltend) immoderate, excessive; ins ~e geh(e)n to come to an immense amount; ♀**gemischt** (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ unmixed, unmingled, von Metallen 2c.: unalloyed; (rein) pure; ♀**gemünzt** (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ uncoined; ♀es Gold, Silber gold, silver in bars; bullion; ♀**genustert** ⚙ (ə̆u̯ə̆u̯) *a.* ⊛ von Zeugen: unfigured, plain; ♀**gemütlich** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ von Orten u. Dingen: comfortless, cheerless, uncomfortable; von Personen: unsociable, uncompanionable, stärker: disagreeable; **~keit** *f* ㊻ comfortlessness, discomfort; unsociableness; ♀**genannt** (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ unnamed, anonymous; (ohne Namen) nameless; ♀**genau** (ə̆u̯l͡ə̆) *a.* ⊛ inexact, inaccurate, (unrichtig) incorrect; ♀ (*adv.*) passend fitting loosely; **~heit**, bfs. **~igkeit** *f* ㊻ inaccuracy; ♀**geneigt** (ə̆u̯l͡ə̆) *a.* ⊛: e-m ♀ disaffected (or ill-disposed, unfriendly) towards a p.; (mit wenig Hang zu et.) disinclined (or unwilling, not disposed) to do a th., having no inclination for a th.; **~heit** (ə̆u̯l͡-) *f* ㊻ disaffection (or ill-will) towards a p.; disinclination (or unwillingness) to do a th.; ♀**geniert** (ə̆Gu̯l͡) *a.* ⊛ unceremonious, free and easy (vgl. ♀gezwungen); **~heit** *f* ㊻ unceremoniousness, free and easy way; ♀**genießbar** (ə̆u̯l͡-) *a.* ⊛ unfit to eat or to drink, unfit for consumption; uneatable, undrinkable; (unschmackhaft) unpalatable, nasty; weitS. (schal) stale, insipid; F von Personen oft: = ♀ausstehlich; **~keit** *f* ㊻ unpalatableness; weitS. staleness; unpleasantness; ♀**genötigt** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ uncompelled, unconstrained, *adv.* without being forced, without compulsion; ♀**genügend** (ə̆u̯l͡u̯) *a.* ⊛ insufficient, (knapp) scanty; ⚓ ♀ bemannt undermanned; ♀**genügsam** (ə̆u̯l͡-) *a.* ⊛ not easily satisfied, (unersättlich) insatiable, greedy; (habsüchtig) grasping; **~keit** *f* ㊻ insatiability, greed(iness); grasping spirit; ♀**genützt** (ə̆u̯ə̆) *a.* ⊛ = ♀benutzt; ♀**geöffnet** (ə̆u̯ə̆u̯) *a.* ⊛ unopened; ♀**geordnet** (ə̆u̯ə̆u̯) *a.* ⊛ unarranged, unregulated; without order, in disorder;

ǂgepaart (ʒuʟ) *a.* ⊗ unpaired, von Vögeln ꝛc.: unmated; **ǂgepflegt** (ʒuʟʟ, ʒuʟ) *a.* ⊗ untended, uncared for, neglected; **ǂgepflügt** (ʒuʟ) *a.* ⊗ unploughed; **ǂgeprägt** (ʒuʟ) *a.* ⊗ = ǂgemünzt; **ǂgeprüft** (ʒuʟ) *a.* ⊗ not examined, (unerprobt) untried, untested; (nicht revidiert) unaudited; Ꝛer Lehrer uncertificated teacher; **ǂgeputzt** (ʒuʒ) *a.* ⊗ unclean(sed), von Lampen: untrimmed, von Stiefeln: not cleaned, unpolished, von Personen: unadorned, plainly dressed; **ǂgerächt** (ʒuʒ) *a.* ⊗ unavenged, seltener: unresented; et. Ꝛ lassen to take no revenge for a th., to leave a th. (or to let a th. go) unpunished; **ǂgerade** (ʒuʟe) *a.* ⊗ not straight, uneven (surface, &c.); *arith.* a. **ǂgerad-zählig** (ʒuʟʟe) *a.* ⊗ (durch 2 nicht ohne Rest teilbar) odd(number); **ǂgeraten** (ʒuʟe) *a.* ⊗ (ungestalt) misshapen; (ohne Erfolg) miscarried, unsuccessful; bild. von Kindern: ill-bred, spoilt, mischievous, unruly, troublesome; (nicht erraten) not guessed, unsolved; **ǂgerechnet** (ʒuʒe) *a.* ⊗ uncounted, (nicht einbegriffen) not included; *adv.* without counting or including or taking into account; die Reisekosten Ꝛ not reckoning (or apart from) the travelling expenses; **ǂgerecht** (ʒuʒ) *a.* ⊗ unjust, unfair; **ǂgerechtfertigt** (ʒuʒe) *a.* ⊗ unjustified, unwarranted; **-gerechtigkeit** (ʒuʒe-) *f* ⊕ injustice, unfairness; eine ~ begehen to commit an (act of) injustice, to act unfairly; **ǂgeregelt** (ʒuʟe) *a.* ⊗ not (or ill-)regulated; ein Ꝛes Leben führen to lead a disorderly (or an irregular) life; **ǂgereimt** (ʒuʟ) *a.* ⊗ *pros.* rhymeless; Ꝛe Verse *pl.* blank verse; *fig.* (unsinnig) absurd, preposterous; Ꝛes Zeug reden to talk nonsense or rubbish; **~heit** (ʒuʟ-) *f* ⊕ *pros.* rhymelessnes; *fig.* absurdity.

un-gern (ʒʒ) *adv.* (s. gern; *comp.* ↖ Ꝛer) unwillingly, reluctantly, against one's inclination; er sieht es Ꝛ he does not like (or he is sorry, stärker: he is grieved) to see it; gern oder Ꝛ whether willing or not, seltener: willy-nilly.

un-gerochen (ʒuʒch) *a.* ⊗ ob. *poet.* = ǂgerächt; **ǂgerufen** (ʒuʟe) *a.* ⊗ uncalled, unbidden, *adv.* without being called; **ǂgerügt** (ʒuʟ) *a.* ⊗ uncensured, unreproved, unblamed; ich kann nicht Ꝛ lassen, daß // I cannot omit censuring that //; **ǂgerührt** (ʒuʟ) *a.* ⊗ *fig.* (ohne Rührung) unmoved, untouched, unaffected; **ǂgerupft** (ʒuʒ) *a.* ⊗ unplucked; *fig.* Ꝛ davonkommen to get off without being robbed or fleeced, to come off scot-free; **ǂgerüstet** (ʒuʒe) *a.* ⊗ unprepared; **ǂgesagt** (ʒuʟ) *a.* ⊗ unsaid; Ꝛ lassen to leave unmentioned, not to utter (a word of); das will ich Ꝛ (sein) lassen I won't speak of it or mention it; **ǂgesalzen** (ʒuʒe) *a.* ⊗ unsalted, von Fischen ꝛc. auch: fresh; *fig.* insipid, dull; Ꝛe Witze pointless (or stale) jokes *pl.*; **ǂgesattelt** (ʒuʒe) *a.* ⊗ unsaddled; auf Ꝛem Pferde reiten to ride (a horse) bare-backed or without a saddle; **ǂgesättigt** (ʒuʒe) *a.* ⊗ unsat(iat)ed, mehr gbr.: not satisfied; *chm.* not saturated; Ꝛe (alkalische) Salze basic (or alkaline) salts *pl.*; **ǂgesäubert** (ʒuʟe) *a.* ⊗ unclean(sed); **ǂgesäuert** (ʒuʟe) *a.* ⊗ von Broten: unleavened, ▽ azymous; **ǂgesäumt** (ʒuʟ) *a.* ⊗ (ohne Saum) unhemmed; (ohne Säumen) immediate, *adv.* oft: without delay or hesitation, at once, there and then, forthwith; er soll Ꝛ kommen he shall come immediately or this minute; **ǂgeschaffen** (ʒuʒe) *a.* ⊗ uncreated; **ǂgeschält** (ʒuʟ) *a.* ⊗ unpeeled; **ǂgeschehen** (ʒuʟe) *a.* ⊗ undone; Ꝛ machen to undo; man kann das nicht Ꝛ m. that cannot be undone; **ǂgescheut** (ʒuʟ) *adv.* (ohne Scheu) without fear, fearlessly, undauntedly, boldly; **ǂgeschichtlich** (ʒuʒe) *a.* unhistorical, not based on history, without historical foundation; **-geschick** (ʒuʒ) *n* ⓤc. (o. *pl.*) lack of skill, awkwardness, clumsiness; F *m* (ungeschickte Person) awkward person, F clumsy Jack; Sprichw. s. ǂgeschickt; **-geschicklichkeit** (ʒuʒe-) *f* ⊕ körperliche: clumsiness; geistige: incapacity, ineptitude; (Unerfahrenheit) inexperience; **ǂgeschickt** (ʒuʒ) *a.* ⊗ awkward, clumsy (auch von Dingen); nur von Personen: unskilled, unskilful; geistig: without ability or capacity for a th.; Ꝛer Mensch clumsy fellow, bungler; er hat's Ꝛ (*adv.*) angefangen he has gone the wrong way to work; Sprichw. Ꝛ (auch Ungeschick) läßt grüßen! you are (or I am) clumsy!, *iro.* how clever you are or I am!; **~heit** *f* ⊕ unskilfulness; vgl. Ungeschick; **ǂgeschlacht** (ʒuʒcht) [ahd.] *a.* ⊗ (rauh, roh) uncouth, rude, rough, coarse, clownish, boorish; (ungesittet) uncivilized, barbarous, (täppisch) clumsy; **~heit** *f* ⊕ uncouthness, rudeness, coarseness, clownishness; clumsiness; **ǂgeschliffen** (ʒuʒe) *a.* ⊗ von Messern: not sharpened, blunt; (nicht poliert) unpolished; v. Edelsteinen: uncut, rough; *fig.* (unhöflich) uncivil, impolite, (grob) rude, rustic; **~heit** *f* ⊕ want of polish; incivility, impoliteness; rudeness; **ǂgeschmälert** (ʒuʟe) *a.* ⊗ undiminished, unimpaired, unabated, uncurtailed; (ganz) whole; **ǂgeschmeidig** (ʒuʟe) *a.* ⊗ not supple, not pliant; inflexible; *fig.* auch: unaccommodating, unyielding; **~keit** *f* ⊕ want of suppleness or pliancy; inflexibility; unaccommodating (or unyielding) nature or spirit; **ǂgeschminkt** (ʒuʒe) *a.* ⊗ unpainted, not painted, not rouged; *fig.* unvarnished (account), unadorned (truth), plain (facts); **ǂgeschmückt** (ʒuʒ) *a.* ⊗ unadorned, without ornament(s), plain, bare; **ǂgeschoren** *a.* ⊗ (ʒuʟe) unshorn, unshaven; ⊖ Ꝛer Sam(me)t uncut velvet; (ʒuʟʟ) *fig.* unmolested; laßt mich Ꝛ! let me alone!, don't bother (or worry) me!; **ǂgeschult** (ʒuʟ) *a.* ⊗ unschooled; **ǂgeschützt** (ʒuʒ) *a.* ⊗ unprotected, unshielded, gegen Wind und Wetter: unsheltered, without shelter; uncovered; **ǂgeschwächt** (ʒuʒ) *a.* ⊗ unweakened; Ꝛe Tatkraft unimpaired (or unabated) energy; ⚒ mit Ꝛen Mitteln with undiminished resources or means, without reduction of capital; **ǂgeschwänzt** (ʒuʒe) *a.* ⊗ tailless, without a tail, ▽ acaudal, acaudate; **ǂgeschworen** (ʒuʟe) *a.* ⊗ unsworn; ich glaube es dir Ꝛ I take your plain word for it, I readily believe what you say; **ǂgesehen** (ʒuʟe) *a.* ⊗ unseen, unnoticed; et. Ꝛ kaufen to buy a pig in a poke; **ǂgesellig** (ʒuʒe) *a.* ⊗ unsociable, uncompanionable, auch: shy, retired; **~keit** *f* ⊕ unsociableness, shyness; **ǂgesetzlich** (ʒuʒe) *a.* ⊗ unlawful, illegal, illicit; auch: irregular (proceeding); **~keit** *f* ⊕ unlawfulness, illegality; **ǂgesetzmäßig** (ʒuʟe) *a.* ⊗ contrary to law, auch = ǂgesetzlich; **ǂgesittet** (ʒuʒe) *a.* ⊗ unmannerly, rude, unpolished, ill-bred, boorish, weitS. uncivilized, **~heit** *f* ⊕ rudeness, ill-breeding, weitS. lack of culture; **ǂgesondert** (ʒuʒe) *a.* ⊗ not separate(d), not severed; vgl. ǂgetrennt; **ǂgesprächig** (ʒuʟe) *a.* ⊗ taciturn, silent; **ǂgestalt** (ʒuʒ), a. **Ꝛet** (ʒuʒe) *a.* ⊗ deformed, ill-shaped, misshapen; **~(et)heit** (ʒuʒ(e)-) *f* ⊕ deformity, bad shape or figure, misshapenness; **ǂgestärkt** (ʒuʒ) *a.* ⊗ not strengthened; von der Wäsche ꝛc.: unstarched; **ǂgestempelt** (ʒuʒe) *a.* ⊗ unstamped; **ǂgestielt** (ʒuʟ) *a.* ⊗ ❦ stalkless, stemless, ▽ acaulous, von Blättern: sessile; vom Hammer ꝛc.: without a handle; **ǂgestillt** (ʒuʒ) *a.* ⊗ unstilled (pain, &c.), unappeased (hunger, &c.), unslaked or unquenched (thirst), unstanched (blood); **ǂgestört** (ʒuʟ) *a.* ⊗ undisturbed, untroubled, peaceable; (ruhig, glatt) unruffled, smooth, calm, (ununterbrochen) uninterrupted; einen Ꝛen Fortgang nehmen to proceed smoothly; die Vorstellung ging Ꝛ (*adv.*) voran the performance went on without a hitch; **~heit** *f* ⊕ undisturbed (or peaceable, calm) state, tranquillity; **ǂgestraft** (ʒuʟ) *a.* ⊗ unpunished, *adv.* with impunity; s. hingehen; **~heit** *f* ⊕ impunity; **ǂgestüm** (ʒuʟ) [ahd.: stumm] *a.* ⊗ impetuous, boisterous, turbulent; (heftig) violent, furious, vom Wetter ꝛc. auch: blustering, stormy; (tobend) tumultuous; (hitzig) hot-headed; ~ *m* u. *n* ⓤd. impetuosity, boisterousness, turbulence, violence; ~ des Sturmes fury of the gale; ~ des Wetters stress of weather; mit ~ impetuously, boisterously; **ǂgesucht** (ʒuʟcht) *a.* ⊗ unsought (for); *fig.* unaffected, artless, not studied, (natürlich) natural, simple; **~heit** *f* ⊕ unaffectedness, artlessness, simplicity; **ǂgesund** (ʒuʒ) *a.* ⊗ unhealthy, sickly, nur von Menschen: in ill (or in a poor state of) health; von Stoffen, Verhältnissen ꝛc.: unsound; (der Gesundheit schädlich) injurious (or detrimental) to health, von der Luft, von Orten ꝛc.: unwholesome, unhealthy, insalubrious, insanitary; Sprichw. s. allzuviel; **~heit** (ʒuʒ-) *f* ⊕ unhealthiness, sickliness, ill health; unsoundness; unwholesomeness, insalubrity; **ǂgetadelt** (ʒuʟe) *a.* ⊗ un-

blamed, unreproved, uncensured; **ungetan** (ʊ̆ˌl) *a.* 66 undone; et. U. lassen to leave a th. undone or unperformed; **ungetauft** (ʊ̆ˌl) *a.* 66 unchristened, unbaptized; F vom Weine ꝛc.: undiluted; **ungeteilt** (ʊ̆ˌl) *a.* 66 undivided, (ganz) entire; (einfach) simple; (einstimmig) unanimous; **~heit** *f* 66 undividedness; **ungetrennt** (ʊ̆ˌʊ̆) *a.* 66 unseparated, unsevered; (ungeschieden) unparted; **ungetreu** (ʊ̆ˌl) *a.* 66 unfaithful (vgl. Ungetreu); **ungetröstet** (ʊ̆ˌlʊ̆) *a.* 66 uncomforted, disconsolate; **ungetrübt** (ʊ̆ˌl) *a.* 66 untroubled, undimmed, clear, von Metall ꝛc.: untarnished; (wolkenlos) unclouded, cloudless; Ues Glück serene (or perfect) happiness; **~heit** *f* 66 untroubled state; cloudlessness; serenity; **=getüm** (ʊ̆ˌl) [mhd. zu =tuon] *n* Wd. monster, monstrous creature, prodigy; **U(lich)** *a.* 66 monstrous; **ungeübt** (ʊ̆ˌl) *a.* 66 unpractised, unexercised; untrained, undrilled (a. ✕); Ue Arbeiter inexperienced (F green) hands *pl.*; ✕ Ue Rekruten raw recruits *pl.*; **~heit** *f* 66 want of practice or exercise; inexperience; **ungewandt** (ʊ̆ˌʊ̆) *a.* 66 unskilled, unskilful; **~heit** *f* 66 lack of skill, unskilfulness; **ungewarnt** (ʊ̆ˌʊ̆) *a.* 66 unwarned; **ungewaschen** (ʊ̆ˌʊ̆ˌʊ̆) *a.* 66 unwashed; (schmutzig) dirty, unclean; ⚙ Ue Wolle wool in the grease or in the yolk; (ʊ̆ˌʊ̆ˌʊ̆) *fig.* (lästerlich) abusive; ein Ues Maul a foul (or slanderous) tongue; (unsinnig) absurd; Ues Zeug reden to talk rubbish or stuff and nonsense; **ungeweiht** (ʊ̆ˌl) *a.* 66 unconsecrated; **ungewiegt** (ʊ̆ˌl) *a.* 66: ich werde U schlafen I shall sleep without being rocked; **ungewiß** (ʊ̆ˌʊ̆) [ahd.] *a.* 66 uncertain; (zweifelhaft) doubtful, dubious, (unbestimmt) undecided, vague, (unsicher) precarious; (noch fraglich) questionable, problematic(al); (gewagt) hazardous; aufs ungewisse at random, on speculation; im ungewissen bleiben, lassen to leave in uncertainty or in the dark; sich ins Ungewisse wagen to take a leap in the dark, to plunge (wildly); **=gewißheit** (ʊ̆ˌʊ̆–) *f* 66 uncertainty, doubt(fulness), precariousness; e-n in ~ lassen to keep a p. in suspense; in ~ sein to be (kept) in suspense; in angstvoller ~ in terrible (or anxious, agonizing) suspense, on the rack, on tenter-hooks; **=gewitter** (ʊ̆ˌʊ̆ˌʊ̆) [mhd.] *n* 62 (violent) storm, thunderstorm (vgl. Gewitter); **ungewöhnlich** (ʊ̆ˌlʊ̆) *a.* 66 uncommon, unusual, stärker: extraordinary, singular, strange; (neu) novel; (ungebräuchlich) unaccustomed, unwonted; in Heiratsanzeigen: auf diesem nicht mehr Uen Wege in this no longer unusual manner, in this now customary way; U (*adv.*) rauhes Wetter uncommonly (or exceptionally) rough weather; **~keit** *f* 66 uncommonness, unusualness, singularity, strangeness; novelty; **ungewohnt** (ʊ̆ˌl) *a.* 66 von Personen: unaccustomed to, unused to; v. Dingen: unwonted, unusual; **~heit** *f* 66 strangeness, novelty; **ungewürzt** (ʊ̆ˌʊ̆) *a.* 66 unseasoned; **ungezählt** (ʊ̆ˌl) *a.* 66 uncounted, unnumbered, untold; (zahllos) numberless, countless; (in Bausch und Bogen) in the lump; **ungezähmt** (ʊ̆ˌl) *a.* 66 untamed, *fig.* auch: uncurbed (spirit), unbridled (passion); **ungezäumt** (ʊ̆ˌl) *a.* 66 unbridled; **ungezeichnet** (ʊ̆ˌlʊ̆) *a.* 66 unmarked; **=geziefer** (ʊ̆ˌlʊ̆) [mhd.: Ziefer] *n* 62 vermin, weitS. noxious insects or animals *pl.*; voll ~ verminous, full of vermin; **ungeziemend** (ʊ̆ˌlʊ̆) *a.* 66 unseemly, unbecoming, stärker: improper, indecent, insolent; (frech) impudent, saucy, F cheeky; **ungezogen** (ʊ̆ˌlʊ̆) *a.* 66 (unartig) ill-bred, unmannerly, ill-mannered, rude, bsd. von Kindern: naughty; vgl. ungeziemend; ⚙ von Gewehren: unrifled; **~heit** (ʊ̆ˌlʊ̆–) *f* 66 ill-breeding, unmannerliness, rudeness, naughtiness, impudence, als Handlung: rude action, in Worten: insolent expression, impertinence; **ungezügelt** (ʊ̆ˌlʊ̆) *a.* 66 unbridled; **ungezwungen** (ʊ̆ˌʊ̆ˌʊ̆) *a.* 66 unconstrained, not forced; voluntary; et. U tun to do a th. spontaneously or of one's own free will; (natürlich) unaffected, natural, vom Benehmen, Stil ꝛc.: easy (and unaffected), graceful; **~heit** (ʊ̆ˌʊ̆ˌʊ̆–) *f* 66 unconstraint; unaffectedness, ease, gracefulness; **ungiltig** ꝛc. s. Ungültig ꝛc.; **=glaube** (ʊ̆ˌl) *m* 37 incredulity; meist *rel.* unbelieving, weitS. irreligion, impiety; **ungläubig** (ʊ̆ˌlʊ̆) *a.* 66 incredulous, disbelieving; meist *rel.* unbelieving, weitS. irreligious, impious; (nicht christlich) infidel; (an allem zweifelnd) sceptical; s. Thomas; **~e(r)** *s.* 37 unbeliever; infidel; sceptic; **~keit** *f* 66 = =glaube, auch: sceptism; **unglaublich** (ʊ̆ˌllʊ̆) *a.* 66 incredible, beyond (or past all) belief; U (*adv.*) stark stronger than one would believe or credit, marvellously strong; es geht ins, grenzt ans ~e it is almost incredible, one would hardly believe (or credit) it; **~keit** *f* 66 incredibility; **unglaub-würdig** (ʊ̆ˌlʊ̆ˌʊ̆) *a.* 66 unworthy of belief or credit; untrustworthy (source, person, &c.), unreliable (witness, news, &c.); (nicht beglaubigt) unauthenticated (document, &c.); **~keit** *f* 66 untrustworthiness; **ungleich** (ʊ̆ˌl) *a.* 66 unequal; (verschieden) different from; (unähnlich) unlike, dissimilar; (unverhältnismäßig) disproportionate, out of proportion with, inconsistent with; (uneben) uneven; (schwankend) varying, vacillating, wavering, vom Wetter ꝛc.: changeable, *med.* v. Puls oft: irregular, ♫ intercurrent; von Ier Gemütsart of an unequable (or a changeable, fickle, whimsical) temper(ament); ❦ von Ier Güte varying (or not uniform) in quality; *adv.* vor *comp.* (bei weitem) (by) far; (unvergleichlich) incomparably; U schöner much (or a great deal) handsomer, far more beautiful.

un-gleich=artig (ʊ̆ˌl…) *a.* 66 dissimilar, different, ♫ heterogeneous; (nicht zusagend) uncongenial; **=artigkeit** *f* 66 dissimilarity, disparity, ♫ heterogeneousness; **=farbig** *a.* variegated, ♫ heterochromous; **=fiederig** ❦ *a.*: ♫ imparipinnate; **=förmig** *a.* not uniform, unequal, ♫ difform; (ohne Symmetrie) unsymmetrical; (unregelmäßig) irregular; **=förmigkeit** *f* want of uniformity or symmetry; irregularity.

Un-gleichheit (ʊ̆ˌl–) *f* 66 (s. ungleich) inequality; unlikeness, dissimilarity, disparity; disproportion; unevenness; variation, changeableness, irregularity.

un-gleich=mäßig (ʊ̆ˌl…) *a.* 66 unsymmetrical, disproportionate; **=mäßigkeit** *f* 62 want of symmetry (= =förmigkeit); a. disproportion; **=namig** *a.* of different names, ♫ heteronymous; *math.* v. Brüchen: of different denominations; *phys.* Ue Pole unlike (or opposite) poles *pl.*; **=seitig** *a.* with (or of) unequal sides; *math.* Ues Dreieck: ♫ scalene triangle; **=silbig** *a. gr.*: ♫ imparisyllabic; **=teilig** *a. chm.*: ♫ anisomeric; *zo.*, ❦, *chm.*: ♫ heteromerous.

Un-glimpf (ʊ̆ˌl) *m* Wb. ungentle (or unfair) dealing; (Härte) harshness; (Beschimpfung) insult, affront, (Unrecht) injury, wrong; **Ulich** (ʊ̆ˌʊ̆) *a.* 66 ungentle, unfair; harsh; insulting; e-n Ulich behandeln to deal harshly with (F to be hard on) a p.

Un-glück (ʊ̆ˌl) *n* Uc. (*pl.* ¨, dafür oft: ~s=fälle) misfortune, mischance, mishap, im Spiele ꝛc.: ill (or bad) luck, fortgesetztes: run of ill luck; vgl. Mißgeschick; (Unfall) accident (a. Ⓐ); (schwerer Unglücksfall) calamity, disaster, F hard luck, hard lines *pl.*; (Schicksalsschlag) reverse; (Elend) distress; zum ~ unfortunately, unluckily; (schweres) ~ h. to be (very) unlucky; von schwerem ~ heimgesucht visited by grave misfortunes, F hard hit; Sprichw. kein ~ so groß, es ist ein Glück dabei it's an ill wind that blows nobody any good, there is a silver lining to every (dark) cloud; ein ~ kommt selten allein it never rains but it pours.

un-glücklich (ʊ̆ˌlʊ̆) *a.* 66 unfortunate, unlucky, stärker: disastrous or ill-fated or ill-starred (enterprise, &c.); (elend) miserable, wretched; Ue Ehe unhappy marriage; U (*adv.*) enden to end in disaster; to fail, F to turn out a failure; sich U fühlen to feel unhappy or wretched or miserable; U lieben to be crossed in love; U spielen to be unlucky (at play, at cards, &c.); **Uerweise** *adv.* unfortunately, unluckily, through ill luck, by mischance.

Un-glücks=bote (ʊ̆ˌl…) *m* 62 bearer of ill tidings; **=botschaft** *f* evil (or ill) tidings *pl.*; (schlimme Nachricht) bad news.

un-glückselig (ʊ̆ˌlʊ̆) *a.* 66 unfortunate, bsd. von Personen: (most) unhappy or wretched or miserable, nur v. Dingen: disastrous, calamitous; **~keit** *f* 66 unhappiness, wretchedness, misery.

Un-glücks-fall (ʊ̆ˌl…) *m* 62 stroke of ill luck, misfortune, disaster; (Unfall) accident, casualty; **=gefährte, =genoß** *m* fellow-sufferer, companion in misfortune; **=jahr** *n* disastrous year; **=kind** *n*, **=mensch** *m* unfortunate person,

F unlucky wight or chap, auch: child of sorrow; **-prophet(in** *f*) *m* prophet(ess *f*) of evil; **-rabe** *m*, etwa: evil-boding raven, F croaker; **-ſtunde** *f*, **-tag** *m* fatal (or ill-starred) hour, day; **-vogel** *m*: a) bird of ill omen; b) F person who brings ill luck (to others); vgl. -rabe; **-zeichen** *m* evil omen, ebm.: prodigy.

Un-gnade (ˌ⊿⌣) *f* ⓖ disgrace; (Ungunſt) disfavour; bei e-m in ~ fallen, ſich j-s ~ zuziehen to incur a p.'s displeasure, to fall into disgrace with a p., to incur a p.'s displeasure, F to get into a p.'s bad books; ſ. a. Gnade 2; **ɔgnädig** (ˌ⊿⌣) *a.* ⓖ ungracious; weitS. (übellaunig) ill-humoured, out of temper (auf e-n with a p.); ɔer Beſcheid unfavourable reply; et. ɔ *(adv.)* aufnehmen to take a th. amiss, to take offence at a th.; **ɔgöttlich** (ˌ⊿⌣) *a.* ⓖ not divine, not of God('s essence or nature); ungodlike, unlike (or unworthy of) a god(dess); **ɔgrammatiſch** (ˌ⌣⊿⌣) *a.* ⓖ ungrammatic, contrary to (the rules of) grammar; **-grund** ↖ (ˌ⊿) *m* Ⓒc. *fig.* = Grundloſigkeit b; **ɔgründlich** (ˌ⊿⌣) *a.* ⓖ without foundation; (oberflächlich) superficial, shallow; *adv.* (only) on the surface; **~keit** *f* ⓖ superficiality, shallowness; **ɔgültig** (ˌ⊿⌣) *a.* ⓖ invalid, (null and) void; von Fahrkarten ꝛc.: not available; von Münzen: not current; base, bad; Tennis: let; bſd. jur. für ɔ erklären, ɔ machen to invalidate, to annul, abolish, rescind, cancel; *pol.* eine Wahl für ɔ erklären to declare an election void; durch Verjährung ɔ werden to fall into desuetude; ⓦ ein Verſicherungsſchein wird durch falſche Angaben ɔ (gemacht) a policy is voided by false statements; **~keit** (ˌ⊿⌣-) *f* ⓖ invalidity, nullity; v. Fahrkarten ꝛc.: unavailableness; bſd. jur. **~keits-erklärung** *f* invalidation, nullification; Klage auf ~keits-erklärung der Ehenullity suit; **-machen** *n* invalidation; **-werden** *n* nullification, extinction; **-gunſt** (ˌ⊿) *f* ⓘ (ſ. Gunſt) disfavour, bes Wetters: inclemency; bei e-m in ~ ſtehen, etwa: to be in a p.'s black books; zu ungunſten von // to the disadvantage (or detriment) of //; der Prozeß fiel zu ſ-n ~en aus the lawsuit was decided in his disfavour or went against him; das ſpricht zu ſeinen ~en that tells against him, it does not speak (or it's not) in his favour; **ɔgünſtig** (ˌ⊿⌣) *a.* ⓖ unfavourable (news, &c.), unpropitious or inauspicious (sign, &c.); disadvantageous (bargain, &c.), contrary (wind); im ɔſten Falle in the worst case, if the worst comes to the worst; e-m ɔ (geſinnt) ſein to be ill-disposed (or unfavourably inclined) towards a p.; **ɔgut** (ˌ⊿) *a.* ⓖ: (nicht) für ɔ (übel) nehmen to take amiss (in good part); nehmen Sie es nicht für ɔ, wenn // don't think it unkind (or rude) if //; nichts für ɔ! no offence!, I mean(t) no harm!, no harm (was) meant!, **ɔgütig** (ˌ⊿⌣) *a.* ⓖ unkind; etwas ɔ *(adv.)* aufnehmen to take a th. in an unfriendly (or in a wrong) spirit; **ɔhaltbar** (ˌ⊿⌣-) *a.* ⓖ not durable, not lasting, not solid; flimsy; von Verſprechungen ꝛc.: incapable of fulfilment or performance, von Gründen ꝛc.: untenable; **~keit** (ˌ⊿⌣-) *f* ⓖ want of durability or solidity; untenableness; **ɔharmoniſch** (ˌ⊿⌣) *a.* ⓖ bſd. ♪ unharmonious, ſtärker: discordant, harsh.

Un-heil (ˌ⊿) *n* Ⓤc. evil, harm, trouble.

un-heilbar (ˌ⊿⊿-) *a.* ⓖ incurable, past recovery or remedy; von Dingen auch: irreparable, irremediable; **~keit** *f* ⓖ incurableness; irreparableness.

unheil-bringend (ˌ⊿⊿...) *a.* ⓖ fatal, pernicious (für e-n to a p.); **ɔdrohend** *a.* ill-boding, ominous, portentous.

un-heilig (ˌ⊿⌣) *a.* ⓖ unholy, unhallowed, (ungeweiht) unconsecrated, profane; (weltlich) worldly; (gottlos) ungodly, impious; **~keit** *f* ⓖ unholiness, profanity; impiousness.

unheil-ſchwanger (ˌ⊿⊿...) *a.* ⓖ fraught with disaster, big with ruin; **-ſtifter** *m* ⓖ mischief-maker; **ɔverkündend** *a.* portentous, ominous; **ɔvoll** *a.* = ɔbringend, a. disastrous, unfortunate, unlucky, calamitous, baneful.

un-heimlich (ˌ⊿⌣) *a.* ⓖ dismal (place, &c.), sinister (look, &c.), gruesome or weird (affair, &c.); ihm wurde ɔ zumute he began to feel uneasy or alarmed; F ɔ *(adv.)* viel Menſchen an immense number of people, a tremendous crush or crowd; **ɔheizbar** (ˌ⊿⊿-) *a.* ⓖ that cannot be heated; **ɔhöflich** (ˌ⊿⌣) *a.* ⓖ uncivil, impolite, discourteous; (unfreundlich) disobliging, von Worten, Reden ꝛc.: uncomplimentary, rude, disrespectful; **~keit** *f* ⓖ uncivility, impoliteness, discourtesy; disobliging way, rudeness; **ɔhold** (ˌ⊿⌣) *a.* ⓖ ungraceful; (ungnädig, unfreundlich) ungracious, unkind, without affection for; (übelwollend) ill disposed towards; hostile to; **~(in** *f* ⓖ) *m* Ⓤc. (häßliches Geſchöpf) ill-favoured person, ſtärker: monster; (böswillige Perſon) mischievous person, ſtärker: fiend, dragon; (Dämon) demon, evil spirit; *f* (Hexe) witch, hag, scorceress; **ɔhörbar** (ˌ⊿⊿-) *a.* ⓖ inaudible; **~keit** *f* ⓖ inaudibleness.

unieren (-ˌ⌣) [neu=lt.] *v/a.* ⓦ (vereinigen) to unite; to make one, to bring together; uniert *p. p.* united; Unierte *m/pl.* ⓜ members *pl.* of the Union.

Uniform (ˌ⌣⊿) [lt.] *f* ⓖ bſd. ⚔ (Dienſtkleidung) uniform; in voller ~ in full uniform or regimentals, F *co.* in full fig; in kleiner (oder Interims=)~ in undress; nicht in ~ in plain (or in civilian's) clothes, ⚔ in mufti.

uniformieren (-ˌ⌣⊿⌣) [lt.] *v/a.* ⓦ 1. mſt ⚔ to dress (or put) in uniform(s), weitS. to clothe (uniformly). — 2. (einheitlich m.) to render (or make) uniform.

Uniformierung (-ˌ⌣⊿⌣) *f* ⓖ 1. (das Uniformieren) mſt ⚔ dressing in (or supply of) uniforms. — 2. uniforms *pl.* worn by soldiers, &c.

Uniformität (-ˌ⌣⌣⊿) [lt.] *f* ⓖ (Gleichförmigkeit) uniformity, evenness.

Unikum (ˌ⊿⌣⌣) [lt. einziges] *n* ⓝ ⓜ unique thing; Buchhandel: single (or only) copy of a book.

un=intereſſant (ˌ⌣⌣⌣⌣) *a.* ⓖ uninteresting, devoid of interest; **ɔintereſſiert** (ˌ⌣⌣⌣⊿) *a.* ⓖ not interested; (uneigennützig) disinterested; **~heit** *f* ⓖ lack of interest; disinterestedness.

Union (-(ˌ⌣)⊿) [lt.] *f* ⓖ (Vereinigung, Bund) union; **~iſt** (-(ˌ⌣)-ˌ⊿) *m* ⓖ unionist; *U. S.* Unionist; **ɔiſtiſch** *a.* ⓖ unionist.

unisono ♪ (-ˌ⊿⌣-, a. --ˌ⊿-) [lt.] *adv.* (einſtimmig) in unison.

Unitari-er (-⌣⊿(⌣)⌣) [neu=lt.] *m* ⓖ *rel.* (i. der Gott als eine Perſon anbetet; *ant.* Trinitarier) Unitarian.

univerſal (-⌣ⓦ⌣⊿) [lt.] *a.* ⓖ (allgemein) universal; **~=erbe** (ˌ⊿...) *m* ⓖ, **~=erbin** *f* sole heir (*f* heiress), jur. a. residuary legatee; **~=genie** F *n* all-round man; **~=geſchichte** *f* universal history; **~ität** (-⌣ⓦ⌣-⌣⊿) [lt.] *f* ⓖ universality; **~=mittel** *n* universal remedy, panacea; **~=ſchrauben=ſchlüſſel** ⚙ *m* universal screw-wrench.

univerſell (-⌣ⓦ⌣ˌ⊿) *a.* ⓖ = univerſal.

Univerſität (-⌣ⓦ⌣⌣⊿) [lt.] *f* ⓖ (Hochſchule) university; die ~ Oxford Oxford University, the University of Oxford; die ~ beziehen to go to the university or to college; auf der ~ ſein to pursue a course of university-studies, in England meiſt: to be at college, to keep one's terms; vgl. beziehen 1; er hat(te) eben die ~ verlaſſen he is (was) fresh from college.

Univerſitäts=diener (-⌣ⓦ⌣⌣⊿...) *m* ⓜ in England: proctor's man or servant or F bulldog; **-druckerei** *f* University Press; **-freund** *m* college-friend, fellow-student or -collegian; **-gebäude** *n* university(-building), college-building; **-leben** *n* university-life, in England: college-life; **-lehrer** *m* lecturer (in the university), in Engl. auch: college-tutor, F don; **-profeſſor** *m* university professor; **-richter** *m* etwa: university judge, in England: proctor; **-ſtudien** *n/pl.* university studies *pl.*, reading at college; **-unterricht** *m*, **-weſen** *n* university (or collegiate, higher) teaching; **-zeit** *f* time (or years *pl.*) spent at the university, in Engl. college-years *pl.* [universe.]

Univerſum (-⌣ⓦ⌣) [lt.] *n* ⓝ (Weltall)

un=jagdbar (ˌ⊿⊿-) *a.* ⓖ *hunt.* not fit for the hunt, unfit for the chase; **ɔkanoniſch** (ˌ⌣⊿⌣) *a.* ⓖ *eccl.* (nicht als Richtſchnur dienend) uncanonical; **ɔkaufmänniſch** (ˌ⊿⌣⌣) *a.* ⓖ uncommercial, unbusinesslike.

Unke (ˌ⌣) [ahd. lautm.] *f* ⓖ: a) *zo.* orange-speckled toad (*Bombina'tor i'gneus*); F *fig.* voll wie eine ~ (as) drunk as a fiddler or a lord; b) *fig.* = Stubenhocker. [toads.]

Unken=geſang (ˌ⌣⌣⊿) *m* ⓜ croaking of

un=kennbar (ˌ⊿⊿-), **ɔkenntlich** (ˌ⊿⌣) *a.* ⓖ unrecognizable, indiscernible; ſ-e Handſchrift, Stimme ꝛc. ɔ m. to disguise ...; **~keit** *f* ⓖ indiscernibleness, durch Verhüllung ꝛc.: disguise, durch Entſtellung: disfigurement; bis zur ~ entſtellt past recognition; **-kenntnis** (ˌ⊿⌣) *f* ⓘ unacquaintance with, ignorance of; e-n in ~ erhalten über // to keep a p. in the dark about //.

Unken=ruf (ʊ.ɪ) *m* ⓜ *fig.* croaking.
un=keusch (ʊɪ) *a.* ⓜ unchaste, impure; lewd, lascivious; ♀ leben to lead an impure life; **~heit** *f* ⓕ unchastity, impurity; lewdness, lasciviousness; **♀kindlich** (ʊʊ) *a.* ⓜ unchildlike, gegen die Eltern: unfilial, undutiful; (widerspenstig) froward, wayward; (frühreif) precocious, forward; **~heit** *f* ⓕ unchildlike nature, unfilial conduct, undutifulness, frowardness; precociousness, precocity, forwardness; **♀kirchlich** (ʊʊ) *a.* ⓜ not ecclesiastical, unclerical, stärker: anticlerical; (weltlich) worldly, secular; **~heit** *f* ⓕ anticlerical tendency; worldliness; **♀klar** (ɪ) *a.* ⓜ: a) not clear; (trübe) vom Wasser ꝛc.: turbid, muddy, in geh. Spr.: troubled; (nebelig) misty, hazy, foggy; (undeutlich) dim, indistinct, vague, confused; (unverständlich) unintelligible, F muddled; (dunkel) dark, obscure, von der Schreibart: abstruse; im Dunkeln sein über et. to be in the dark (or in uncertainty, F in a fog) about a th; b) ⚓ von Tauen ꝛc.: unclear, foul; der Anker anchor which has fouled; ♀ laufen von to run foul of; **~heit** *f* ⓕ want of clearness; haziness; indistinctness, vagueness, confusion; darkness (or obscurity) of meaning, abstruseness of style; **♀klug** (ʊ) *a.* ⓜ injudicious, imprudent; (nicht schlau) impolitic; (töricht) unwise, foolish, stupid; das war ♀ (*adv.*) gehandelt that was acting unwisely or rashly, it was a piece of folly; **~heit** *f* ⓕ imprudence; unwisdom, foolishness; als Handlung: piece of folly, stupid (or foolish) act(ion); **♀kollegial(isch)** *a.* unlike (or unworthy of) a colleague; **♀königlich** (ɪʊ) *a.* ⓜ unkingly, unkinglike; antiroyal; **♀konstitutionell** (ʊʊ–ʦ(ν)–ɛ) *a.* ⓜ unconstitutional; **♀kontrollierbar** (ʊʊɪ–) *a.* ⓜ uncontrollable; **♀körperlich** (ʊʊ) *a.* ⓜ incorporeal, immaterial, (körperlos) bodiless; **~keit** *f* ⓕ incorporeality, immateriality; **=kosten** [nhd.] (ʊ) *pl. inv.* cost(s *pl.*) (vgl. Kosten); e-n in große ~ stürzen to put a p. to great expense; sich in ~ stürzen to go to great expense; ⓒ nach Abzug aller ~ (all) charges paid, deducting expenses; **♀kräftig** (ʊʊ) *a.* ⓜ infirm, feeble, von Speisen: not strengthening; low (diet); (unwirksam) ineffectual (remedy, &c.); **=kraut** (ɪ) [ahd.] *n* ⓒ weed, *coll.* weeds *pl.*; bfd. *bibl.* ~ unter den Weizen säen to sow tares among the wheat; *fig.* von Personen: useless person, ne'er-do-well; Sprichw. ~ vergeht nicht ill weeds grow apace; **♀kriegerisch** (ɪʊʊ) *a.* ⓜ unwarlike; **♀kultiviert** (ʊʊʋɪ) *a.* ⓜ uncultivated, von Menschen auch: uncultured, uncivilized, unpolished, unmannerly, uncouth; **=kultur** (ʊɪ) *f* ⓕ want of culture or civilization; **♀kündbar** ⓒ (ʊʊ–) *a.* ⓜ unredeemable; consolidated; **~keit** *f* ⓕ unredeemableness; **=kunde** (ʊʊ) *f* ⓕ lack of knowledge (vgl. Unkenntnis); **♀kundig** (ʊʊ) *a.* ⓜ: einer Sache (*gen.*) ♀ unacquainted (or not conversant) with a th., ignorant of a th.; er ist des Deutschen ♀ he is not acquainted with (or he knows no, he has no knowledge of) German; des Weges ♀ not knowing one's way; **♀künstlerisch** (ʊʊʊ) *a.* ⓜ inartistic; **=land** (ʊɪ) *n* ⓒ *agr.* untilled land; **♀längst** (ʊʊ) [mhd.] *adv.* lately, of late, not long ago; (neulich) recently, (only) the other day; **♀lauter** (ɪʊ) *a.* ⓜ (Dg) impure, unclean; sordid, mean; (unedel) ignoble; (eigennützig) interested; der Wettbewerb unfair competition; **~keit** *f* ⓕ impurity; meanness; interestedness; **♀leidlich** (ɪʊ) *a.* ⓜ insufferable, intolerable; er ist ihr ♀ she cannot bear him, F she can't bear the sight of him; **~keit** *f* ⓕ intolerableness; **♀lenkbar, ♀lenksam** (ʊʊ–) *a.* ⓜ ungovernable, unmanageable, unruly, intractable; **~keit** *f* ⓕ unruliness, intractableness; **♀lesbar** (ʊɪɪ–), **♀leserlich** (ɪʊʊ) *a.* ⓜ illegible, stärker: undecipherable; **~keit** *f* ⓕ illegibility; **♀leugbar** (ʊɪɪ–) *a.* ⓜ undeniable; (unbestreitbar) incontestable, indisputable, (offenbar) obvious, evident, manifest; **~keit** *f* ⓕ undeniableness; obviousness; **♀lieb** (ɪ) *a.* ⓜ unpleasant, displeasing; fast nur als Prädikat: es ist mir ♀, das zu hören I am not at all pleased (or I am sorry or loath) to hear it; **♀liebenswürdig** (ɪʊʋʊ) *a.* ⓜ unamiable, unkind; **♀lieblich** (ɪʊ) *a.* ⓜ unpleasing, unlovely, vom Geschmack: unsavoury; **♀liebsam** (ɪ–) *a.* ⓜ unpleasant, disagreeable; **~keit** *f* ⓕ unpleasantness; **♀löblich** (ʊʊ, ɛɪʊ) *a.* ⓜ not praiseworthy, deserving no praise; **♀logisch** (ɪʊ) *a.* ⓜ *phls.* illogical; **♀lösbar** (ʊɪɪ–), **♀löslich** (ʊɪɪ) *a.* ⓜ in(dis)soluble, in(dis-)solvable, von Aufgaben auch: not admitting (of) solution, von Knoten: inextricable; **~keit** *f* ⓕ in(dis)solubility; **♀löschbar** (ʊʊ–) *a.* ⓜ inextinguishable, unquenchable; **=lust** (ʊʊ) *f* ⓙ displeasure, (Unbehagen) discomfort; (Abneigung) disinclination, dislike; (Überdruß) disgust, aversion, repugnance; ~ zum Essen want of appetite; **♀lustig** (ʊʊ) *a.* ⓜ cheerless, sad, dreary; (grämlich) morose; (abgeneigt) disinclined, reluctant; (Unlust erregend) not pleasurable, displeasing; **♀malerisch** (ɪʊʊ) *a.* ⓜ not picturesque; **♀manierlich** (ʊɪʊ) *a.* ⓜ unmannerly, ill-behaved, uncouth; **~keit** *f* unmannerliness, ill behaviour; **♀männlich** (ʊʊ) *a.* ⓜ unmanly; (weibisch) effeminate; **~keit** *f* ⓕ unmanliness, effeminacy; **=masse** (ʊʊ) *f* ⓘ vast quantity, immense number; eine ~ Geld F no end of (auch: heaps, piles, loads *pl.*) of money; **♀maßgeblich** (ʊɪɪʊ) *a.* ⓜ unauthoritative; open to correction; *adv.* oft: with due deference, without presumption, with diffidence; nach m-r Ansicht in my humble opinion; **♀mäßig** (ɪʊ) *a.* ⓜ immoderate, im Trinken ꝛc.: intemperate; (übertrieben) excessive, (ausschweifend) dissolute, licentious, extravagant; **~keit** *f* ⓕ immoderation, intemperance; extravagance; **♀melodisch** (ʊʏʊ) *a.* ⓜ unmelodious; **=menge** (ʊʊ) *f* ⓕ immense number or quantity; **=mensch** (ʊʊ) *m* ⓜ inhuman being, brutal (or ferocious) person, monster, fiend, savage; F *co.* ich will kein ~ sein I won't refuse, I won't be unsociable; **♀menschlich** (ʊʊ) *a.* ⓜ inhuman, brutal, ferocious, savage; barbarous, atrocious; (übermenschlich) superhuman; die ~e (gewaltige) Kraft prodigious (or mighty, gigantic, enormous) strength; verstärkend: F sich ♀ (sehr) freuen to be immensely delighted; **~keit** (ʊʊ–) *f* ⓕ inhumanity, brutality, als Tat: inhuman (or savage) deed, atrocious (or fiendish) act, atrocity; **♀merkbar** (ʊʊ–), **♀merklich** (ʊʊ) *a.* ⓜ imperceptible, not noticeable; unobservable; **~keit** *f* ⓕ imperceptibleness; **♀meßbar** (ʊʊ–) *a.* ⓜ immeasurable, bfd. *math.* incommensurable; **~keit** *f* ⓕ immeasurableness, incommensurableness; **♀methodisch** (ʊʊʊ) *a.* ⓜ unmethodical, without method; **♀militärisch** (ʊʏʊʊ) *a.* ⓜ unmilitary, unsoldierlike; **♀mitteilbar** (ʊɪɪ–) *a.* ⓜ incommunicable; unfit for publication; **♀mitteilsam** (ʊɪɪ–) *a.* ⓜ incommunicative, reserved; (schweigsam) taciturn, close; **~keit** *f* ⓕ incommunicativeness, reserve; taciturnity, closeness; **♀mittelbar** (ʊʊ–) *a.* ⓜ immediate; direct; der Grund direct (or proximate) cause; *hist.* die Reichsstände *pl.* immediate States of the Empire; ♀ nach meiner Abreise immediately (or directly) after my departure; ♀ vor s-r Ankunft just before (or only a moment previous to) his arrival; **~keit** *f* ⓕ immediateness; directness; **♀möbliert** (ʊ–ɪ) *a.* ⓜ unfurnished; **♀modern** (ʊʏʊ), **♀modisch** (ʊɪʊ) *a.* ⓜ unfashionable, old-fashioned, out of date; **♀möglich** (ʊɪɪʊ, ʊɪʊ) *a.* ⓜ impossible (of performance), *adv.* mst: not possibly; ganz oder schlechterdings, rein (F platterdings) ♀ quite out of the question; fast ♀ next to (or well-nigh) impossible; ich kann es ♀ tun I cannot possibly do it; das läßt sich ♀ tun, erreichen that cannot (possibly) be done; it is unfeasible, unattainable; ~es leisten to do impossible (or wonderful) things; sich in der guten Gesellschaft ♀ m. to lose caste; Sprichw. ~es kann man von niemand verlangen we must not expect impossibilities; **~keit** *f* ⓕ impossibility; das wäre eine (oder ein Ding der) ~keit that would be a matter of impossibility or an impossible matter or thing; **♀monarchisch** (ʊʊʊ) *a.* ⓜ not monarchical, contrary to monarchy or to the monarchical principle; **♀moralisch** (ʊʏʊ) *a.* ⓜ immoral; **♀motiviert** (ʊ–ν̆ɪ) *a.* ⓜ without (any) motive, not founded on any motive; **♀mündig** (ʊʊ) *a.* ⓜ jur. under age, not of age; **~e(r)** *s.* minor; des Kind child of tender age, (young) infant or babe; **~keit** (ʊʊ–) *f* ⓕ jur. minority; tender age, infancy; **♀musikalisch** (ʊ–ʏɪʊ) *a.* ⓜ unmusical (sound, &c.), von Personen: not musical,

without a taste (or an ear) for music; **-mut** (ʃʊ̈l) 2c. *m* Mc. ſ. Mißmut 2c.; **ℒmütterlich** (ʃʊ̈ʊ̈ʊ) *a.* unmotherly; **ℒnach-ahmbar** (ʃ-ɑ̈ɦʊ) *a.* inimitable; **~keit** *f* inimitability; **ℒnachgiebig** (ʃʊ̈ll) *a.* unyielding, unaccommodating, unbending, uncompromising, inflexible; (unerbittlich) unrelenting; **~keit** *f* unyieldingness, inflexibility; **ℒnachſichtig, ℒnachſichtlich** (ʃ-ɑ̈ɦʊ) *a.* without indulgence; unrelenting, pitiless; (ſtreng) strict, stern, severe, hard, harsh; **ℒnahbar** (ʃʊll) *a.* unapproachable; **~keit** *f* unapproachablenes, inaccessibility; haughty reserve; **-natur** (ʃʊʊl) *f* unnaturalness, anomaly, ſtärker: monstrosity; **ℒnatürlich** (ʃʊʊlʊ) *a.* unnatural, contrary to (the laws of) nature, anomalous; (ſcheußlich) monstrous; (geziert) affected, (gezwungen) forced; **~keit** *f* unnaturalness, monstrousness; affectation; **ℒnennbar** (ʃʊʃ-) *a.* not to be named, unutterable, unmentionable; **ℒnötig** (ʃʊl, ʃʊll) *a.* unnecessary, needless; (überflüſſig) superfluous (vgl. unnütz); **ℒer-weiſe** *adv.* unnecessarily, needlessly, (all) for nothing; **ℒnütz** (ʃʊʃ) *a.* useless, unprofitable, good for nothing; of no use to; F u. P no good to; v. Kindern: = ℒartig; *bibl.* den Namen des Herrn ℒ(lich) (im Munde) führen to take the name of the Lord in vain; ℒes Geſchwätz idle talk, twaddle; ℒes Zeug trash, rubbish; ſich ℒ m. to make o.s. obnoxious, to be too forward; e-m ℒe Worte m. to abuse a p.; **ℒnützlich** † (ʃʊʊ) *a.* = ℒnütz; **ℒordentlich** (ʃʊʊʊ) *a.* von Perſonen 2c.: disorderly, untidy, careless, negligent; vom Lebenswandel 2c.: irregular, loose, fast; von Orten u. Dingen a.: without order, confused, muddled; vom Anzuge 2c.: slovenly; ✕ ℒe Flucht headlong flight, rout; ℒ umherliegen to lie littered about or F higgledy-piggledy, to litter up the place; **~keit** *f* disorderliness, untidiness, want of order; irregularity; slovenliness; **-ordnung** (ʃʊʊ) *f* disorder; (Verwirrung) confusion, tumult, muddle, F mess; irregularity; wilde ~ anarchy, ✕ rout; in ~, oft: at sixes and sevens; in ~ bringen to throw into disorder or confusion, to put out of order; to disarrange, embroil, disturb, das Haar 2c.: to tangle, eine Maſchine: to throw out of gear; in ~ geraten, kommen to be thrown into disorder or confusion, to get out of order; in ~ ſein to be in a muddle, von e-r Stube 2c.: to be (all) upset or in a litter or F in a mess; **ℒorganiſch** (ʃʊʊl) *a.* inorganic; **ℒorthographiſch** (ʃʊʊlfʊ) *a.* not orthographical, wrongly spelt, misspelt; ℒ (*adv.*) ſchreiben to make spelling mistakes (in writing), to spell badly; **ℒpaar** (ʃʊl) *a.* = ℒgerade; **ℒig** (ʃʊl) (nicht gepaart) not paired, not one of a pair, von einzelnen Handſchuhen 2c.: odd; *anat.* von Muskeln, Adern 2c.: azygous; ♀ ℒ gefiedert: imparipinnate; **~igkeit** (ʃʊl-) *f* oddness; bisw.: imparity; **-paar-zeher** *m* *zo.* perissodactyl; **ℒparlamentariſch** (ʃʊʊlʊl) *a.* unparliamentary; **ℒpartei-iſch** (ʃʊʊlʊ) *a.* impartial, unbiassed (opinion), evenhanded (justice); (unbeteiligt, unbefangen) disinterested, unprejudiced, unwarped (judgment); ℒ (*adv.*) behandeln to deal fairly with; **~e(r)** *m* = Schiedsrichter; **-parteilichkeit** *f* impartiality; disinterestedness; fairness, fair play; **ℒpaß** (ʃʊʃ) *a.* prädikativ = ℒpäßlich; **ℒpaſſend** (ʃʊʊ) *a.* unfit; (ungeeignet) unsuitable; (unſchicklich) inconvenient, improper, unseemly; (ſchlecht angebracht) misplaced, out of place, odd, (ungelegen) inopportune; (unzeitig) unseasonable, untimely; ſie benahm ſich ſehr ℒ (*adv.*) she behaved in an unbecoming (or unladylike) way; **ℒpaſſierbar** (ʃʊll) *a.* impassable, unfit to cross, von Flüſſen auch: unfordable; **ℒpäßlich** (ʃʊʊ) *a.* indisposed, unwell, ailing, poorly F out of sorts; **~keit** (ʃʊʊ-) *f* indisposition, poor; (state of) health, (slight) ailment; **ℒpatriotiſch** (ʃʊʊlʊ) *a.* unpatriotic; **ℒperſönlich** (ʃʊʊlʊ) *a.* *gr.* und *phls.* impersonal; **~keit** *f* impersonality; **ℒphiloſophiſch** (ʃfʊʊlfʊ) *a.* unphilosophical, unlike a philosopher; **ℒpo-etiſch** (ʃʊʊlʊ) *a.* unpoetical; **ℒpolitiſch** (ʃʊʊlʊ) *a.* unpolitical; (unklug) impolitic, undiplomatical; **ℒpopulär** (ʃʊʊlʊl) *a.* unpopular; **-popularität** (ʃʊʊ-ʊl) *f* unpopularity; **ℒpraktiſch** (ʃʊʊ) *a.* not practical; (nicht ausführbar) impracticable, unfeasible, unworkable; **ℒproduktiv** (ʃʊʊlf) *a.* unproductive; **-ität** (ʃʊʊ-ɯʊl) *f* unproductiveness; **ℒproportioniert** (ʃʊʊlʦß(ʊ)ʊl) *a.* disproportionate; **ℒpünktlich** (ʃʊʊ) *a.* unpunctual; irregular; **~keit** *f* unpunctuality; irregularity; **ℒqualifizierbar** (ʃ-ʊʊlʊl-) *a.* unqualifiable; **ℒraſiert** (ʃʊʊl) *a.* unshaven, *adv.* without having shaved (o.s.); **-raſt** (ʃʊʃ) *f* (Ruheloſigkeit) restlessness; *m* Ba. (ruheloſes Kind) restless (or fidgety) child; **-rat** (ʃl) [ahd.] *m* Mc. (ohne *pl.*) dirt, rubbish, F muck, mess; (Abfälle) refuse, garbage, vom Schlachthauſe: offal; (Kehricht) sweepings *pl.*; (Müll) dust; (Kot) human excrements *pl.*; *fig.* ~ merken oder wittern to notice s.th. wrong or awry, to get wind of s.th. amiss; to smell a rat; **ℒrationell** (ʃʊʦß(ʊ)ʊl) *a.* (nicht der Vernunft gemäß) irrational; **-rat-kehrer** *m* scavenger; **ℒrätlich** (ʃʊl), **ℒratſam** (ʃʊl-) *a.* inadvisable; (unzeitig) inopportune, inexpedient; **ℒrecht** (ʃʊʃ) *a.* not right, wrong; (ungerecht) unjust, unfair, (unrichtig) incorrect; (ungeeignet) improper; ſ. ankommen 3; et. ℒ (*adv.*) auslegen to misinterpret a th., to misconstrue a th.; er hat ℒ daran getan it was wrong of him (to do it); in ℒe (od. in die ℒen) Hände fallen to fall into the wrong hands, to be delivered to the wrong address; in die ℒe Kehle kommen to go (down) the wrong way; ℒe Seite v. Tuch 2c. wrong side; zur ℒen Zeit at the wrong time or season, out of season; Sprichw. ſ. gedeihen 1; der, die ~e the wrong (wo)man; ſ. geraten 2 unter „an“; an den ~en kommen to come to the wrong man, F to get into the wrong box, to catch a Tartar; ~ *n* Bb. wrong, injustice, jur. tort; (Schädigung) injury, prejudice; mit, zu ~ wrong(ful)ly, unjustly; ein ~ begeh(e)n to commit an injustice; es iſt ihm ℒ (od. ein ~) geſchehen he has been wronged, he has suffered an injustice; ℒ haben, ℒ (od. im ~) ſein to be wrong, ſtärker: to be in the wrong; e-m ℒ geben to disagree with a p.; e-m ℒ tun to do a p. wrong or an injustice, to wrong a p.; Sprichw. beſſer ℒ leiden als ℒ tun better suffer ill than do ill; **ℒrechtlich** (ʃʊʊ) *a.* wrongful, unjust, *rel.* unrighteous; (ungeſetzlich) unlawful; **~keit** *f* wrong, wrongfulness, injustice, unrighteousness; unlawfulness; **ℒrechtmäßig** (ʃʊʊlʊ) *a.* unlawful, illegal; illegitimate (heir, &c.); ℒer Beſitz usurpation; ℒer Beſitzer usurper; **ℒer-weiſe** *adv.* unlawfully; **~keit** *f* unlawfulness, illegality; illegitimacy; **ℒredlich** (ʃʊʊl) *a.* dishonest, dishonourable, unfair; underhand; **~keit** *f* dishonesty, improbity; (Handlung) unfair dealing; **ℒre-ell** (ʃ-ʊl) *a.* (unzuverläſſig) unsound, unreliable, F shady; **ℒregelmäßig** (ʃʊlʊʊl) *a.* irregular; (v. Gewöhnlichen abweichend) out of the common, abnormal, anomalous; jur. informal; ℒ (*adv.*) leben to lead an irregular life; ♀ mit ℒer Blüte: anomaliflorous; mit ℒ ſtehenden Blättern: anomophyllous; **~keit** *f* irregularity, anomaly; **ℒreif** (ʃl) *a.* unripe, von Früchten auch: green; *fig.* immature, abortive; ill-considered or crude (scheme, &c.); raw (youth, &c.); **-reife** (ʃʊl) *f*, **-reifheit** (ʃʊl-) *f* unripeness; *fig.* immaturity, crudeness, crudity; rawness; **ℒrein** (ʃl) *a.* unclean; impure (a. ſittlich); vitiated (air, &c.), tainted (atmosphere, &c.), muddy (water, &c.), foul (abode, &c.); ℒer Diamant, Edelſtein flawy (or clouded) diamond, gem; ℒer Stil incorrect (or inelegant) style; ♪ ℒer Ton discord; *typ.* ℒ (gedruckt) rough(ly printed); ich habe es erſt im ~en (ins ~e) geſchrieben I have made a rough copy of it, I jotted it down; **-reinheit** (ʃl-) *f* uncleanness; impure (or vitiated) state, impurity, foulness; **-reinigkeit** (ʃʊl-) *f* = Unreinheit; (etwas Unreines) s.th. unclean; (Schmutz) dirt, filth, (Müll) dust; **ℒreinlich** (ʃʊl) *a.* uncleanly; dirty, filthy; **~keit** *f* uncleanliness; **ℒrentabel** *a.* not paying, unremunerative (business, &c.); **ℒrepublikaniſch** (ʃ-ʊʊlʊ) *a.* not republican, anti-republican; **ℒrettbar** (ʃʊ-) *a.* past saving or praying for, beyond help or recovery; ℒ verloren irretrievably lost, irrecoverable, von Menſchen: ruined, in a hopeless condition; **~keit** *f* irrecoverableness, hopeless state; **ℒrichtig** (ʃʊʊ) *a.* not right, wrong; incorrect; (irrig)

erroneous; (falſch) false, v. Maß u. Gewicht: unjust; (fehlerhaft) faulty, (ungenau) inaccurate; die Uhr geht ~ ... does not keep correct time, F does not go right; **~richtiger=weiſe** *adv.* erroneously, by mistake, mistakenly; **~keit** *f* ⓖ incorrectness; error; fault(iness), inaccuracy; **~ritterlich** (ˊ⌣⌣) *a.* unknightly, unchivalrous; **~keit** *f* ⓖ unchivalrous conduct or action.

Un-ruh (ˊˋ) *f* ⓖ ⚙ Uhrmacherei: (das die Bewegung regelnde Schwungrad) balance (of a watch or clock); **~=deckel** ⚙ (ˊˋ,ˊ⌣) *m* ⓖ balance-lid.

Un-ruhe (ˊˋ⌣) *f* ⓖ 1. unrest, restlessness, disquiet(ude); (Bewegung) commotion; (Gemütsbewegung) emotion, (Aufregung) agitation, excitement, nervöſe: fidgetiness; (Beſorgnis) alarm, anxiety, uneasiness; (Verlegenheit) trouble, embarrassment; (Störung der öffentlichen Ruhe) disturbance; (Auflauf) riot; in großer ~ ſein to be very anxious or ill at ease. — 2. F (raſtloſe Perſon) restless p., fidgety fellow, F fidget.

un-ruhig (ˊˋ⌣) *a.* ⓖ (ſ. Unruhe 1) restless, disquieted; in commotion; excited, fidgety; alarmed, uneasy (über about); troubled, disturbed; (lärmſüchtig) turbulent, riotous; ℒes Pferd restive horse; ⚓ ℒe See rough sea, heavy swell; ℒe Zeiten stirring (or unsettled) times *pl.*; eine ℒ (*adv.*) verbrachte Nacht a restless night.

un-rühmlich (ˊˋ⌣) *a.* ⓖ inglorious; **~keit** *f* ⓖ ingloriousness.

Un-ruh=ſcheibe ⚙ (ˊˋ...) *f* ⓖ Uhrm.: balance-ring; **=ſtifter** *m* one who stirs up trouble, disturber of the peace, agitator; **ℒvoll** *a.* ⓖ restless, unsettled; full of trouble, troublous (times, &c.).

un-rund (ˊˊ) *a.* ⓖ: not round, not true; ℒe Räder wheels *pl.* out of centre.

uns (ˋ) [aḫd.: us: lt. *nos*] *dat. u. acc. pl.* von ich: to us, us; ein Freund von ℒ a friend of ours; geben Sie ℒ eine Flaſche Wein give us a bottle of wine; er gehört zu ℒ he is one of our party or of us; grüße ihn von ℒ! remember us to him!; zurückbezüglich: wir retten ℒ (ſelbſt) we save ourselves; wir freuen ℒ we rejoice; unter ℒ between ourselves; wir ſehen ℒ (einander) nie we never see each other; wir trafen ℒ we met.

un=ſagbar (ˊˌ), **ℒſäglich** (ˊˌ⌣) [aḫd.] *a.* ⓖ unspeakable, ineffable, unutterable; **ℒſanft** (ˊˊ) *a.* ⓖ not soft, ungentle; harsh (words, &c.), rough (treatment, &c.); **ℒſauber** (ˊˋ), **=ſauberkeit** = unrein, Unreinheit; **ℒſäuberlich** (ˊˋ⌣) *a.* ⓖ unclean, uncleanly; *adv.* ℒ (hart) mit e-m verfahren to deal roughly (or harshly) with a p.; **ℒſchadhaft** (ˊˌ⌣) *a.* ⓖ undamaged, uninjured, intact; in good condition, sound, whole; **ℒſchädlich** (ˊˌ, ˊˋ) *a.* ⓖ uninjurious, harmless, innocent, innocuous (plant, &c.); ℒ m. to render harmless; to neutralize (a poison, &c.); **~keit** *f* ⓖ harmlessness; **=ſchädlich=machung** *f* ⓖ rendering a th. harmless or innocuous; neutralization; **ℒſchätzbar** (ˊˊ–) *a.* ⓖ inestimable, invaluable, priceless; **~keit** *f* ⓖ inestimableness; **ℒſcheinbar** (ˊˋ–) *a.* ⓖ insignificant (-looking); (ſchlicht) unpretending, plain, homely; (nicht grell) subdued; (glanzlos) dull; ℒ w. to grow dull, to tarnish; **~keit** *f* ⓖ insignificance; plainness, homeliness; lack of lustre; **ℒſchicklich** (ˊˊ⌣) *a.* ⓖ = ℒanſtändig a; **~keit** *f* ⓖ = =anſtändigkeit a; **ℒſchiffbar** (ˊˊ–) *a.* ⓖ not navigable; **=ſchlitt** (ˊˊ) [aḫd.] *n* (↖ *m*) ⓦc. (Talg) tallow, suet; (Fett) grease; **~kerze** *f* tallow candle; **ℒſchlüſſig** (ˊˊ⌣) *a.* ⓖ irresolute, undecided; (ſchwankend) vacillating, wavering, (zaudernd) hesitating; (verlegen) embarrassed, perplexed, puzzled; **~keit** *f* ⓖ irresolution; vacillation, hesitation; embarrassment; **ℒſchmackhaft** (ˊˊ⌣) *a.* ⓖ unsavoury, unpalatable; (ſchal) stale, flat, tasteless, insipid; **~igkeit** *f* ⓖ unsavouriness, unpalatableness; staleness, tastelessness, insipidity; **ℒſchmelzbar** (ˊˊ–) *a.* ⓖ unfit to (s)melt, *chm.*, &c. infusible, incapable of fusion; **~keit** *f* ⓖ infusibility; **ℒſchmiedbar** ⚙ (ˊˌ–) *a.* ⓖ not forgeable, not malleable, unfit for forging; **ℒſchön** (ˊˋ) *a.* ⓖ not beautiful, unhandsome, unlovely; plain, ugly, homely; *fig.* not handsome, not fair; ℒ (*adv.*) handeln to act unfairly, to do a mean thing; **=ſchuld** (ˊˊ) *f* ⓖ innocence; (Reinheit) purity (of heart, of mind); (Keuſchheit) chastity; urſpr. *bibl.* ich waſche meine Hände in ~ I wash my hands of it; er ſagte das in aller ~ (des Herzens) ... quite innocently, without any design; F *co.* (unſchuldige Perſon) innocent (or unsophisticated) person; die kleine ~ the innocent little girl; ſ. Land 3; **ℒſchuldig** (ˊˊ⌣) *a.* ⓖ innocent, (ohne Schuld) guiltless, blameless; (harmlos) harmless, inoffensive; (rein) pure; (ohne Falſch) candid, ingenuous; (jungfräulich) virgin; für ℒ erklären to declare innocent, to acquit; **ℒer=weiſe** *adv.* innocently, in an innocent way, not (or without) meaning any harm; **ℒſchuldsvoll** *a.* ⓖ innocent; **ℒſchwer** (ˊˋ) *a.* ⓖ meiſt als Prädikat od. *adv.* not difficult, easy; et. ℒ erraten to guess a th. without difficulty, to have no difficulty in guessing a th.; **=ſegen** (ˊˋ⌣) *m* ⓩ lack of prosperity, ill success, adversity, misfortune, failure, ſtärker: (Fluch) curse; er hat nichts als ~ he has (or gets) nothing but disappointments or ill luck; **ℒſelbſtändig** (ˊˊˊ⌣) *a.* ⓖ dependent (on others), unable to do (or to act) for o.s.; *fig.* irresolute, leaning on others; **~keit** *f* ⓖ dependence (on others); **ℒſelig** (ˊˋ⌣) [mḫd.] *a.* ⓖ unblessed, unhappy, unfortunate; (verhängnisvoll) fatal, tragical; dieſer ℒe Hang this accursed propensity; **~keit** *f* ⓖ fatality; accursedness.

unſer (ˊ⌣) [aḫd.; *uns] **I** *pers.pron.* (*gen.* v. wir *pl.*) ⓖ C, D9 of us; erbarme dich ℒ (+ℒer) take pity (feierlich: have mercy) upon us; es waren ℒ (+ℒer) vier there were four of us. — **II** *a. u. possessive pron. m u. n,* unſ(e)re *f u. pl.* our; Vater ℒ (od. ~ Vater) Our Father; prädikativ: der Hund, das Pferd iſt ℒ ... ours. — **III** *possessive pron.*: a) **unſ(e)rer, unſ(e)re, unſ(e)res** ⓖ A2; b) mit dem *def. art.* der (die, das) **Unſ(e)re** oder **Unſ(e)rige** ⓖ ours; die Unſer(ig)[e]n our people or party; das Unſ[e]r(ig)e our own; our share; our duty.

unſer=einer ⓖ A2, **ℒeins** *inv.* (ˊ⌣ˊ⌣) one of our sort, one of us, such as we.

unſ(e)rer=ſeits (ˊ(⌣)ˊˋ) *adv.* on our side, on (or for) our part, as for (or as to) ourselves.

unſer(e)s=gleichen (ˊˋ(⌣)ˊˌ) *pron. inv.* people like us, F (people of) our sort.

unſ(e)res=teils (ˊ(⌣)ˊˋ) *adv.* = unſ(e)rerſeits.

unſ(e)rig (ˊ(⌣)⌣) ſ. unſer III.

unſer=ſeits (ˊˋˊ) *adv.* = unſ(e)rerſeits.

unſers=gleichen (ˊˋˊˌ) ſ. unſ(e)resgleichen.

unſert=halben (ˊˋ...), **ℒwegen, (um) ℒwillen** *adv.* for our sakes, on our behalf, because (or on account) of us, for (the sake of) us.

un-ſicher (ˊˋ⌣) *a.* ⓖ (D9) unsafe, insecure (vgl. ungewiß); das Leben iſt ℒ life is uncertain; ℒes Daſein precarious existence; ℒes Gedächtnis weak (or treacherous) memory; mit ℒer Hand with an unsteady (or a shaky) hand; die Landſtraßen ℒ m. to infest the roads; F *co.* er macht die Gegend ℒ he haunts (F is all over) the place; **~heit** *f* ⓖ unsafeness, insecurity; uncertainty, precariousness; **ℒſichtbar** (ˊˋ–) *a.* ⓖ invisible, imperceptible; F *co.* ℒ w., ſich ℒ m. to vanish, to make o.s. scarce; *phys.* ℒe Wärmeſtrahlen obscure (or dark) rays *pl.*; das ~e the invisible (world); **ℒer=weiſe** *adv.* without being seen; **~keit** *f* ⓖ invisibility; **ℒſichtig** ⚓ (ˊˋ⌣) *a.* ⓖ v. der Luft: (trüb) hazy; **ℒſingbar** (ˊˌ–) *a.* ⓖ unsingable; **=ſinn** (ˊˊ) [mḫd.] *m* ⓦc. nonsense, (Unverſtand) unreasonableness; (Ungereimtheit) absurdity, F bosh, trash, (Narrheit) folly, madness; das iſt barer ~ that's stuff and nonsense, it's a pack of rubbish; ~ reden to talk nonsense or twaddle; ~ treiben to indulge in jokes or F larks; to play the fool; **ℒſinnig** (ˊˋ⌣) *a.* ⓖ nonsensical; unreasonable, irrational, absurd; foolish, mad, insane; eine ℒe Mode a senseless (or mad) fashion; ℒ (*adv.*) verliebt ſein in // to be madly in love with //; **~keit** *f* ⓖ irrationality, absurdity; foolishness; als Handlung: foolish (or irrational) doing, absurd action; vgl. Unſinn; **ℒſinnlich** (ˊˋ⌣) *a.* ⓖ not sensual, not material, *phls.* auch: transcendental; **=ſitte** (ˊˋ⌣) *f* ⓖ bad (or mischievous, wicked) habit or custom; (Mißbrauch) abuse; **ℒſittlich** (ˊˋ⌣) *a.* ⓖ immoral; (ohne feſte Grundſätze) unprincipled, licentious; (ohne Scham und Anſtand) indecent; **~keit** *f* ⓖ immorality; indecency; als Handlung: immoral (or indecent) act(ion); **ℒſoldatiſch** ⚔ (ˊˋˊ⌣) *a.* ⓖ unsoldierlike; **ℒſolid** (ˊˋˊ) *a.* ⓖ not solid, *fig.* vom Charakter: loose, dissipated; ℒes Haus: a) ⓖ unreliable (or F shaky, shady) firm; b) F

fig. fast (or loose, rackety) fellow; **~sorgfältig** (ʊ̆ʊ̆ᵕ), **~sorgsam** (ʊ̆-) *a.* ⊛ careless, F non-carish.

unsre (ʊ̆ᵕ) ſ. unſer.

unsrer-seits ſ. unſererſeits. [gleichen.]

unsres-gleichen, **~teils** ſ. unſer(e)s-

unsrige ſ. unſer III. [statesmanlike.]

un-staatsmännisch (ʊ̆ᵕ) *a.* ⊛ un-

un-statthaft (ʊ̆ᵕ) *a.* ⊛ not (to be) allowed, inadmissible; (verboten) forbidden, prohibited, illicit, unlawful; (nicht ausreichend) insufficient; (ungeeignet) unsuitable; **~igkeit** *f* ⊛ inadmissibleness; illicitness; insufficiency; unsuitableness; **~sterblich** (ʊ̆ʊ̆ᵕ) *a.* ⊛ immortal; ~ machen to immortalize; F *co.* ſich ~ (*adv.*) blamieren to make o.s. awfully ridiculous; **~keit** *f* ⊛ immortality; **-stern** (ʊ̆ʊ̆) *m* Ⓐc. unlucky star; (Unglück) disaster; adversity; (Mißgeſchick) misfortune, ill luck; ſeinem ~ erliegen to succumb to an adverse fate; es waltet ein ~ über ihm fate is (dead) against him, auch: he was born under an unlucky star; **~stet** (ʊ̆ᵕ) *a.* ⊛ unsteady, (raſtlos) restless; (wandelbar) fickle, unstable, inconstant; (umherirrend) unsettled, roving, wandering; ~ (*adv.*) umherſchweifen to wander aimlessly about, to have no fixed abode; (nicht feſt) not firm, F shaky, wobbling; mit ~em Blick a) with a furtive glance; b) with a vacant look; (wechſelvoll, oft unterbrochen) fitful, intermittent; **~stetig** (ʊ̆ᵕ) *a.* ⊛ = ~ſtet; *math.* ~e Größe discrete quantity or value; **~keit** *f* ⊛ unsteadiness, restlessness; fickleness, instability, inconstancy; unsettled state; aimlessness; **~stillbar** (ʊ̆ʊ̆-) *a.* ⊛ that cannot be stilled; unappeasable, unquenchable; **~störbar** (ʊ̆ᵕ) *a.* ⊛ undisturbable, imperturbable; fixed; **~sträflich** (ʊ̆ᵕ) *a.* ⊛ undeserving of punishment; (nicht ſchuldig) not culpable, inculpable; (untadelhaft) irreproachable, (unbeſcholten) blameless; **~keit** *f* ⊛ inculpableness; irreproachableness; blamelessness; **~streitig** (ʊ̆ᵕ) *a.* ⊛ incontestable, indisputable, *adv.* oft: unquestionably, without doubt, undoubtedly; **~studiert** (ʊ̆ᵕᵕ) *a.* ⊛ v. Dingen, Handlungen: unstudied; (aus dem Stegreif) extemporaneous; (unbeabſichtigt) unpremeditated; (ungekünſtelt, natürlich) unaffected, natural; von Perſonen: unlearned, unread, unlettered, uneducated, ſtärker: illiterate; **~sühnbar** (ʊ̆ᵕ-) *a.* ⊛ unatonable, inexpiable; (unverſöhnlich) irreconcilable; **-summe** (ʊ̆ʊ̆) *f* ⊛ immense sum, enormous amount, F awful lot of money, &c.; **~symmetrisch** (ʊ̆ᵕᵕ) *a.* ⊛ (ungleichmäßig) unsymmetrical; **~ſyſtematiſch** *a.* ⊛ (u. *adv.*) unsystematic (-ally); **~tadelhaft** (ʊ̆ᵕᵕ) *a.* ⊛ irreproachable, blameless, unimpeachable, irreprehensible, faultless; **~igkeit** *f* ⊛ irreproachableness, blamelessness; **~tad(e)lig** (ʊ̆ᵕ) *a.* ⊛ = ~tadelhaft; **-tat** (ʊ̆ᵕ) *f* ⊛ misdeed, atrocious (or monstrous) crime; **~tätig** (ʊ̆ᵕ) *a.* ⊛ inactive; (müßig) idle, indolent, (unbeſchäftigt) unemployed, out of work or employment; **~teit** *f* ⊛ inaction, inactivity; idleness, indolence; want (or lack) of employment; (Muße) leisure; **~tauglich** (ʊ̆ᵕ) *a.* ⊛ unfit(ted), unsuitable, unserviceable (für for); useless, F (of) no use (für to); ✕ u. ⚓ ~ zum Dienſte disabled, ⚓ von Schiffen: inefficient, unseaworthy; ~ m. to disqualify, to incapacitate; ✕ u. ⚓ die (zum Dienſt) ~en inefficients *pl.*; **~keit** *f* ⊛ unfitness, unsuitableness; uselessness; disqualification; ⚓ inefficiency (auch ✕), unseaworthiness; **~teilbar** (ʊ̆ʊ̆-) *a.* ⊛ indivisible; **~keit** *f* ⊛ indivisibility; **~teilhaft(ig)** (ʊ̆ᵕ) *a.* ⊛ e-r Sache (*gen.*) ~ having no share (or not participating) in a th., not partaking of a th.

unten (ʊ̆ᵕ) [ahd.: unter] I *adv.* (*ant.* oben) 1. below; (unter etwas) beneath, underneath; im Hauſe oft: downstairs; ich habe ~ (im Erdgeſchoſſe) ein Zimmer I have a room on the ground-floor; ~ liegen: a) to lie underneath or below; b) F bisw. (unterliegen) to be (or get) worsted; ſieh(e) ~ (*abbr.* ſ. u.) see below, see at the foot of the page. — 2. mit *prp.* u. *adv.*: ~ am Hügel at the foot of the hill; ~ durch down through; F ~ durch ſein to be ruined or done for or despised; ~ im Faſſe at the bottom of the cask; ~ im Lande in the plain, in the valley; ~ hinaus out below; dort ~ down there; hier ~ down here; nach ~ downwards; von oben bis ~ from top to bottom; von ~ auf from (deep) below; von ~ auf dienen to serve from the ranks; weiter ~ further (or lower) down. — II ~ *n* ㉓ 3. das ~ the part below or beneath, the lower part.

unten-an (ʊ̆ᵕ...) *adv.* at the lower end, at the bottom; **~aus** *adv.* out below; **~benannt** *a.* ⊛ undernamed, named below, under-mentioned, in Akten ꝛc.: (as) hereunder, in Büchern: (to be found) at the foot of the page; (von) **~her** *adv.* from below; (nach) **~hin** *adv.* down below; **~ſtehend** = ~benannt.

unter (ʊ̆ᵕ) [ahd.: under] I *prp.* mit *dat.* und *acc.* 1. (*ant.* über) örtlich mit *dat.* auf die Frage wo, mit *acc.* auf die Frage wohin: under(neath), below, beneath; ~ dem Bette, ~ das Bett under(neath) or beneath ..., ~ dem Bette hervor from under ...; ſ. Arm[1] 2; ~ „Arm" (im Wörterbuche) leſen wir // under the heading of „Arm" we read //; ſ. Auge 3; was verſteht man ~ dieſem Ausdrucke? what is meant by that expression?; ſ. bringen 8 „unter", Decke 2; ~ dem Geſetze ſtehen to be under (or subject to) the law; ♀ ~ dem zehnten Grade nördlicher (ſüdlicher) Breite (in) ten degrees north (south) latitude; ſ. Hand 4 „unter", Himmel 2, Hut[1] 1; ~ dem Meeresſpiegel below sea-level or the level of the sea; in Zeitungen: ~ dem Strich among miscellaneous items (in the lower part of the paper); ſ. Schein 2, Schloß 1; ~ Segel gehen to put to sea; ſ. Siegel; ⚒ ~ Tage below ground, underground; ~ (dem) Waſſer ſchwimmen to swim under water; ~ Waſſer ſetzen to set under water, to flood; ~ Waſſer ſtehen to be under water; ~ Waſſer tauchen to immerse, to plunge (into water), als *v/n.* von Schwimmern: to dive. — 2. begleitend, obwaltend, bisw. zeitlich: ~ dieſer Bedingung on this condition; ~ jeder Bedingung upon any terms, unconditionally; ~ dem heutigen Datum oder † Dato (dated) this day; ~ dem Befehle von Moltke under the command (or leadership) of ...; ~ dem Donner der Kanonen amid the roar(ing) of cannon; ~ Glockengeläute amid ringing of bells; ~ der Predigt during the sermon; ~ Tränen amid tears; ſ. Umſtand 1; ~ dem Vorwande, daß // under the pretext that //, pretending that //. — 3. e-n geringeren Grad, Rang, Wert bezeichnend: ich kann es Ihnen nicht ~ 60 Mark geben I cannot let you have it for (or at) less than £ 3; etwas ~ ſich h. to be in command (or charge) of s.th.; er iſt (oder ſteht) ~ mir he is below me, he is inferior to me (in rank); ~ dem Gefrierpunkt, ~ Null below freezing-point, below zero; ſ. Kanone 1, Kritik, heiraten II und Nachtwächter. — 4. einbegreifend, einſchließend: ~ den vielen war keiner der ... among (or amid) the many ...; der Klügſte ~ allen the wisest of all; ſ. andere II gegen Ende und bleiben 4 am Schluß; nicht einer ~ hundert not one in a hundred; wenn's ~ die Leute kommt // if it gets wind //; ſich ~ die Leute miſchen to mix with the people; ſ. Menſch 2; ~ (die) Räuber geraten to fall among (or into the hands of) brigands; ~ die Soldaten gehen to join the ranks, to go into the army, (ſich anwerben l.) to enlist; ~ uns (in unſerem Kreiſe) among ourselves, in our circle. — II *adv.* bisw. *ell.* 5. die Sonne iſt ~ (gegangen) ... is down or has set. — III *a.* ⊛ (*sup.* ~ſt, ſ. 7) 6. low(er), inferior; ~e Kinnlade undermandible, lower jaw; die ~en Klaſſen e-r Schule the lower (or junior) forms; die ~en Stände the lower classes (of society); ⚙ der ~e Mühlſtein the nether millstone. — 7. **~ſt** *sup.* lowest; nethermost; (letzt) last; die ~ſten Volksſchichten the lowest strata of society, (die gänzlich Verarmten, Verſunkenen) the submerged tenth; zu ~ſt in the lowest part, undermost, nethermost, quite low down, last of all, at the bottom of the class, &c.; zu ~ſt geſetzt w. to be placed at (or sent to) the bottom of the class. — 8. *s.* die ~en inferiors, subordinates *pl.*; der ~ſte in der Klaſſe the last boy (of all); die ~ſten *pl.* the lowest of the low, the refuse *sg.* of society; das ~ſte the lowest part, the foot, the base; das ~ſte zu oberſt kehren to turn everything upside down or topsy-turvy, auch: to upset everything. — **IV ~** *m* ♧ 9. Karte: knave.

unter-... (ʊ̆ᵕ..., ʊ̆ᵕ...") Vorſilbe in Zſſgn mit *verbs*, *adjectives* und *nouns*: I mit *verbs*: a) (ʊ̆ᵕ...); immer trennbar (**): **~ducken** (ʊ̆ᵕ-ʊ̆ᵕ) ⊛** to duck (under);

b) mit dem Tone auf dem Grundworte, immer untrennbar (*): ♀handeln (ˌ⏑⏑) Ⓐa* to negotiate, ♀nehmen (ˌ⏑ˌ⏑) Ⓐa* to undertake. — II **Unter=..., unter=...** (⏑⏑...) mit *s.* und *a.* (*ant.* Ober=...), z.B. **=aufseher** *m* subinspector; **=bauch** *m*: ♂ hypogastrium; **=gericht** *n* inferior (or lower) court; **=kleid** *n* undergarment; **=lippe** *f* nether (or under-)lip; **♀würfig** *a.* submissive, meek, (knechtisch) servile.

Unter=abteilung (⏑⏑ˌ⏑) *f* ㊽ subdivision, (auch ♀ und *zo.*), einer Wissenschaft, eines Geschäfts ꝛc.: branch, department; **=admiral** ⚓ (⏑⏑ˌ⏑⏑) *m* Ⓤc. vice-admiral; **=amt** (⏑⏑) *n* ②a. subordinate (or inferior) office; **=arm** (⏑⏑) *m* Ⓤc. *anat.* forearm; **=ärmel** (⏑⏑ˌ⏑) *m* ㉒ undersleeve; **=art** (⏑⏑) *f* ㊽ sub-species; **=arzt** (⏑⏑) *m* ⑦a. junior surgeon, physician's (or doctor's) assistant; ⚔ surgeon-major's assistant; **=aufseher** (⏑⏑ˌ⏑) *m* ㉒ sub-inspector, auch: junior inspector; **=balken** ⚙ (⏑⏑ˌ⏑) *m* ㉓ *arch.* lower beam or joist; architrave; **=bau** ⚙ (⏑⏑) *m* Ⓤc. (*pl.* mst ~ten) *arch.* substructure; (Grundmauer) foundation (-wall), basement; 🚂 groundwork; ⚓ ~ für Stapelklötze groundways *pl.*; **=bauch** (⏑⏑ˌch) *m* ⑦c. *anat.* lower belly, ♂ lower abdominal region, hypogastrium; **♀bauen** ⚙ *v/a.* (⏑⏑ˌ⏑) ㊽** to build below or underneath; (⏑⏑ˌ⏑) ㊽* *arch.*: ein Gebäude ♀ to build a substructure (or to lay a foundation) for...; **=baum** ⚙ (⏑⏑ˌ⏑) *m* ⑦c. Weberei: (Tuchbaum) weaver's cloth-beam; Wagenbau: pole of a carriage, shafts *pl.* of a cart; **=beamte(r)** (⏑⏑ˌ⏑⏑) *m* ㊼ subordinate (or inferior, lower) official or functionary, F understrapper; **=befehlshaber** ⚔ (⏑⏑ˌ⏑⏑) *m* ㉒ second (officer) in command; **=behörde** (⏑⏑ˌ⏑⏑) *f* ㊽ inferior authorities *pl.* or board; **=bein** (⏑⏑ˌ⏑) *n* Ⓤc. lower (part of the) leg; **=beinkleid** (⏑⏑ˌ⏑) *n* ④c. = Unterhose; **=bett** (⏑⏑ˌ⏑) *n* ㉕c. under-bedding; **=bibliothekar** (⏑⏑ˌ⏑⏑ˌ⏑) *m* Ⓤc. sub-librarian, deputy-librarian; **=bilanz** 🏦 (⏑⏑ˌ⏑) *f* ㊽ deficit, deficiency, shortness; **♀binden** (⏑⏑ˌ⏑) ㊿** *v/a.* to tie (or bind) underneath, to bandage below; wir haben ein Tuch u"ntergebunden we tied a cloth underneath; (⏑⏑ˌ⏑) ㊿* *v/a. surg.* (ꝛ.=schnüren) to tie up an artery, &c.; die Amme hat die Nabelschnur unterbu"nden the nurse has tied (up) the umbilical cord; *fig.* e-m die Lebensader ♀ to drain (or sap) a p.'s life(-blood) or vitals *pl.*; ~ *n* ㉓ und **=bindung** *f* ㊽ *surg.* ligature; **=bischof** (⏑⏑ˌ⏑) *m* ⑦c. suffragan (bishop); **=blatt** (⏑⏑) *n* ②c. lower leaf, underleaf, ⚙ foil, von Zigarren: filler; **♀bleiben** (⏑⏑ˌ⏑) *v/n.* (ſn) ㊾* to be left undone, to be omitted, not to take place; (aufhören) to cease, to be discontinued; daß muß in Zukunft ♀ that must be stopped (or not occur again) in the future; es ist eine kleine Weile unterblie"ben it did not happen for a little while; ~ *n* ㉓ omission; cessation, discontinuance; **=boden** ⚙ (⏑⏑ˌ⏑) *m* ㉓ (㉙) underfloor; e-s Knopfes ꝛc.: bottom part, base; **=bogen** ⚙ (⏑⏑ˌ⏑) *m* ㉓ (㉙) *arch.* subarch; **=bootsmann** ⚓ (⏑⏑ˌ⏑) *m* ⑨c. boatswain's mate; **♀brechen** (⏑⏑ˌch) *v/a.* Ⓐa* to interrupt; to cut short (a speech, &c.), to break (silence, &c.); (nicht fortsetzen) to discontinue, stop, suspend; (stören) to disturb, to upset; (abschneiden) to intercept, to cut off, *elect.* to switch off; *elect.* den Strom ♀ to break (an electric) circuit; **sich ♀** to stop short; ~ *n* ㉓ ſ. **=brechung**; **=brecher** (⏑⏑ˌch) *m* ㉒ (auch ⚙ des elektrischen Stromes) interrupter; **=brechung** (⏑⏑ˌch) *f* ㊽ interruption; break; discontinuance, stop, suspension; disturbance; interception; ohne ~ without intermission, without a pause or break; **♀breiten** *v/a.* (⏑⏑ˌ⏑) ㊽**: et. ♀ to spread s.th. underneath; die u"ntergebreitete Decke the rug spread (or tucked) underneath; (⏑⏑ˌ⏑) ㊽* Kanzleistil: (vorlegen) to submit for examination or approval, to lay before; die unterbrei"tete Schrift the submitted document; **♀bringen** (⏑⏑ˌ⏑) *v/a.* ㊼** to put (or stow) away in safety, to find accommodation for, to give shelter to, in einer Wohnung: to lodge, to provide quarters for, in einer Stelle: to find (or get) a post (or a situation) for; Pferde ♀ to stable ...; 🏦 Waren ♀ to sell ..., to dispose of ...; Kapital: to find employment for; to place, put out, invest; Wechsel ♀ to negotiate bills; **=bringung** *f* ㊽ finding accommodation (or employment, a situation) for; ⚙ placing, investment; **♀brochen** *p.p.* von ♀brechen und *a.* ㊿ interrupted; cut off; *physiol.* unterbrochene Lebenstätigkeit suspended animation; **=bromig** ♂ (ˌ⏑⏑) *a.* ㊿ *chm.* hypobromous; **=bruch** (⏑⏑ˌch) *m* ⑦c. = =brechung; **♀chlorig** ♂ (⏑⏑ˌ⏑) *a.* ㊿ *chm.* hypochlorous; Le Säure hypochlorous acid ($HClO$); **♀chlorig=sauer** *a.* ㊿ *chm.* hypochlorous; ♀chlorigsaures Salz hypochlorite; **=deck** ⚓ (⏑⏑ˌ⏑) *n* Ⓤc. lower deck; **=decke** (⏑⏑ˌ⏑) *f* ㊽ undercover; **♀der=hand** (⏑⏑ˌ⏑) *adv.* (= im stillen, heimlich) on the sly, secretly, (verstohlen) in an underhand way; **♀des** (⏑⏑), **♀dessen** (⏑⏑ˌ⏑) *adv.* u. *cj.* in the meantime, meanwhile; **♀drücken** (⏑⏑ˌ⏑) ㊽** *v/a.* to press down, to push under (water); (⏑⏑ˌ⏑) ㊽* *v/a.* to repress (a sigh, &c.); (bedrücken) to oppress; (am Erscheinen hindern) to suppress, to nip in the bud; (ersticken) to stifle; (vertuschen) to hush up; (im Zaum halten) to restrain, to check, to keep (with)in bound(s); einen Aufstand ♀ to put down (or quell, crush) a rebellion; die Unterdrü"ckten *pl.* ㊼ the oppressed; ~ *n* ㉓ ſ. **=drückung**; **=drücker** (⏑⏑ˌ⏑) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ oppressor; one who suppresses, &c.; ſ. ♀drücken; **=drückung** *f* ㊽ repression; oppression; suppression; **♀ducken** (⏑⏑ˌ⏑) *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ㊽** to duck (under).

untere (⏑⏑) *a.* ㊿ ſ. unter III.

unter-ein-ander *adv.* I (⏑⏑ˌ⏑) **1.** between (or with) each other, one with the other; (gegenseitig) each other, one another; mutually, reciprocally. — **2.** in Verbindung mit *verbs* (= durcheinander), z.B.: **♀liegen** to lie higgledy-piggledy or in (a heap of) confusion, to be at sixes and sevens or F in a muddle or in a jumble; **♀mengen, ♀werfen** to mix (F to muddle or jumble) up, to put topsy-turvy. — II (⏑⏑ˌ⏑) one beneath (or underneath) the other.

Unter=einteilung (⏑⏑ˌ⏑) *f* ㊽ subdivision; **=erdgeschoß** (⏑⏑ˌ⏑⏑) *n* Ⓤa. under-ground story, basement (floor); **♀fahren** (⏑⏑ˌ⏑) ㊾b** *v/a.* u. *v/n.* (ſn): den Wagen ♀, *abs.* ♀ to put up one's carriage; (⏑⏑ˌ⏑) ㊾b* *v/a.*: a) ⚙ Bauwesen: ein Haus ♀ (mit Grundmauern versehen) to underpin ...; b) ⚒ die Erze ♀ to drive right under a lode; **=faktor** (⏑⏑ˌ⏑, ˌ⏑⏑) *m* ㊲ *typ.* second foreman (or clicker) of printers; **♀fangen** (⏑⏑ˌ⏑) *v/refl.* ㊾b*: **sich** einer Sache (*gen.*) ♀ to attempt a th., kühn wagend: (boldly) to venture (or hazard, risk, dare) a th.; er hat sich ♀ sie zu kritisieren he has presumed (or was bold enough) to criticize them; ~ *n* ㉓ (bold) attempt or venture, (risky or daring) enterprise or undertaking or scheme; **♀fassen** (⏑⏑ˌ⏑) *v/a.* ㊾** to seize (or grasp) from underneath, (stützen) to support, to uphold; e-n ♀ (unter den Arm fassen) to take a p.'s arm; **sich ♀** *v/recip.* to walk arm in arm; **=feldherr** (⏑⏑ˌ⏑) *m* ㊽ (general who is) second in command (of an army); **♀fertigen** 🏦 (⏑⏑ˌ⏑⏑) *v/a.* ㊾* to sign; der Unterfe"rtigte ㊼ the undersigned; **=fläche** (⏑⏑ˌ⏑) *f* ㊽ lower (surface; base; **♀flechten** *v/a.* (⏑⏑ˌ⏑) ㊾b**: et. ♀ to entwine (or intertwine) a th.; (⏑⏑ˌ⏑) ㊾b* mit et. ♀ to intertwine (or interlace) with a th.; **=förster** (⏑⏑ˌ⏑) *m* ㉒ under-ranger; **=franken** ♀ (⏑⏑ˌ⏑) *npr/n.* ㉓α. Lower Franconia; **♀führen** (⏑⏑ˌ⏑) *v/a.* ㊾**: eine Straße ist u"ntergeführt (unter eine andere) a subway has been built; (⏑⏑ˌ⏑) ㊾* die Straße wird (durch einen Tunnel ꝛc.) unterfü"hrt the road is (being) tunnelled, a tunnel is (being) driven under the road; **=führer** ⚔ (⏑⏑ˌ⏑) *m* ㉒ second in command; **=führung** (⏑⏑ˌ⏑) *f* ㊽ ⚙ 🚂 subway; **=fuß** (⏑⏑ˌ⏑) *m* ⑦a. lower part of the foot; **=futter** (⏑⏑ˌ⏑) *m* ㉒ inner (or inside) lining; **♀füttern** *v/a.* (⏑⏑ˌ⏑) ㉒a**: Seide ꝛc. ♀ to put silk as lining underneath or as inner lining; (⏑⏑ˌ⏑) ㉒a* to line (underneath); **=gang** (⏑⏑ˌ⏑) *m* ⑦c. going down, sinking; der Sonne, des Mondes, der Gestirne auch: setting; (das Zugrundegehen) ruin, loss, e-s Schiffes: shipwreck, e-s Geschäfts ꝛc.: failure, collapse; (Zerstörtwerden) destruction, (Sturz) fall, crash, (Verfall) decay, (Aussterben) extinction; ~ der Welt, oft: end of the world; **♀gärig** ⚙ (⏑⏑ˌ⏑) *a.* ㊿ Brauerei: Le Bier beer fermented from below; **=gärung** *f* ㊽ fermentation from below, sedimentary fermentation; **=gattung** (⏑⏑ˌ⏑) *f* ㊽ subordinate species or kind; (Unter=art) subspecies; **=gebäude** (⏑⏑ˌ⏑) *n* ㉒ lower (part of a) building; substructure; **♀geben**

(ʊ̆ ⌣) ⓦc** *v/a.* to lay under; (ʊ̆ ⌣̈) ⓦc* *v/a.* to place under, to submit to; to commit to a p.'s care, to put under a p.'s control; (ʊ̆ ⌣̈) *p.p.* u. *a.* ⓖ u.=**gebene(r)** *s.* ⓜ subordinate, inferior, subaltern, dependent; e-m ♀ſn to be (placed) under a p.('s care), to be under a p.'s command; =**gebenheit** (ʊ̆ ⌣̈-) *f* ⓖ subordination, inferiority, dependency; ♀**geh(e)n** (ʊ̆ ⌣ˡ(⌣)) *v/n.* (ſn) ⓦ**: a) (verſinken) to go down or under, to sink, to be(come) submerged, von Schiffen auch: to founder, to be wrecked, von Geſtirnen: to set, to sink below the horizon; (verſchlungen werden) to be swallowed up (or engulfed) by the waves, a flood, &c.; (vernichtet w.) to perish, to be destroyed, v. Tiergattungen, Völkern ꝛc. a.: to become extinct, to cease to exist, von der Welt: to come to an end; das u"ntergegangene Schiff the foundered (or wrecked) vessel; die U"ntergegangenen *pl.* those who perished, the engulfed, the extinct; die ♀de Sonne the setting sun; b) (Raum h.) der Heuwagen ꝛc. ging nicht unter (den Schuppen ꝛc.) ... would not go underneath; ~ *n* ㉓ = =gang; =**gehölz** (ʊ̆ ⌣) *n* ⓤa. = =holz; ♀**geordnet** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) *a.* ⓖ *p.p.* von ♀ordnen; subordinate, inferior; von ♀er Bedeutung of secondary importance; ♀e Rolle minor part; ~**e(r)** *s.* ⓜ subordinate, junior (officer); =**gericht** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) *n* ⓤc. lower (or inferior) (law-)court; =**gerichtsbarkeit** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣-) *f* ⓖ inferior jurisdiction; ♀**geſchoben** (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *a.* ⓖ suppositititious (child, &c.); (gefälſcht) interpolated (passage, &c.); forged, spurious, counterfeit; =**geſchoß** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) *n* ⓤa. *arch.* ground-floor; =**geſtell** ⚙ (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) *n* ⓤc.: a) Wagenbau: ~ e-s Vorderwagens: under-carriage; b) (lower part of a) stand; c) *arch.* substructure; =**gewand** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) *n* ③c. under-garment; lower garment; =**gewehr** öſt. ⚔ ↖ (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *n* ⓤc. side-arms *pl.*; =**gewicht** ⚖ (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) *n* ⓤc. short(ness of) weight, underweight; =**glied** (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *n* ④c. lower limb, *log.* minor term; ♀**graben**: a) (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) ⓦb** *v/a.* to cover by digging, *agr.* to dig in (manure, &c.); b) (ʊ̆ ⌣ˡ⌣̈) ⓦb* *v/a.* to undermine, to sap (beide auch *fig.*); (unterhöhlen) to hollow out; *fig.* auch: to destroy, to (bring to) ruin; das Fieber hat ihm die Geſundheit ♀ ... has shattered (or ruined, undermined) his health; ~ *n* ㉓ u. =**grabung** *f* ⓖ undermining, &c. (ſ. b); destruction, subversion; =**grad** (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *m* ⓤc. inferior grade or degree; =**grund** (ʊ̆ ⌣ʊ̆) *m* ⑦c. *agr.* subsoil; *paint., typ.* (back-)ground; =**grund=bahn** 🚇 *f* ㉒ underground railway; =**grund=pflug** *m*, *agr.* subsoil-plough; ♀**haben** F (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *v/a.* ⑩b**: ein Kleidungsſtück ♀ to wear ... underneath; (beſiegt h.) to have conquered or overcome or got under or worsted; ♀**halb** (ʊ̆ ⌣ʊ̆) *adv.* u. *prp.* mit *gen.* (*ant.* oberhalb) below, at the lower end of; der Baum ſteht ♀ der Mühle ... lower down than the mill, ... beyond the mill; =**halt** *m* ⓤc. sustenance, support, maintenance, für das Leben auch: livelihood; ſeinen ~ h. to have sufficient to live on; (ſich ernähren) to make a living; ♀**halten**: a) (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) ⓦa** *v/a.* to hold under(neath); die u"ntergehaltene Hand the hand held underneath; b) (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) ⓦa* *v/a.* und *v/reft.* to entertain; (unterſtützen) to support, maintain, keep; (beſchäftigen) to occupy, ergötzlich: to amuse; die von ihm unterha"ltene Familie the family supported by him; ſich ♀ to amuse o.s., redend: to converse with, to talk to; ſie haben ſich gut ♀ they (greatly) enjoyed themselves, they had an enjoyable time; ~ *n* ㉓ u. =**haltung** *f* ⓖ (ſ. b) entertainment; support, maintenance, keep; conversation, talk, chat; Unterhaltung bei Tiſche table-talk; Gegenſtand der Unterhaltung topic of (or food for) conversation.

Unterhaltungs=blatt (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣...) *n* ㊷ journal for general (or light) reading; =**gabe** *f* conversational gift or powers; =**koſten** *pl.* cost of maintenance (a. für Gebäude ꝛc.), für eine Perſon auch: keep; =**kunſt** *f* art of conversation; =**lektüre** *f* light (or easy) reading; ♀**pflichtig** *a.* = alimentations=pfl.; =**ſtück** *n* (dramatic or musical) entertainment; =**ton** *m* conversational tone; ♀**weiſe** *adv.* by way of conversation, conversationally.

unter=handeln (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) *v/n.* (h.), bisw. *v/a.* ⓦa* to negotiate (about) a treaty, a loan, &c., to be in treaty (or to treat) with a p. about a th., to transact a.th. with a p.; mit Eingeborenen ꝛc. ♀ to (hold a) palaver with natives, &c.; meiſt ⚔ ♀ to (hold a) parley with the enemy; ~ *n* ㉓ ſ. =handlung, bſd. Artikel; =**händler** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) *m* ㉒, ~**in** *f* ㊸ negotiator, mediator (*f* bisw.: mediatress, mediatrix), agent, oft: *contp.* go-between, ⚔ commissioner for negotiating a truce, &c.; ⚖ (Makler) broker, commission-agent; ~ verbeten! no agents need apply!, only principals dealt with!; =**handlung** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) *f* ㊸ (ſ. ♀handeln) negotiation, mediation, (Verhandlung) transaction; ⚔ parley; ſich in ~(en) einlaſſen, in ~(en) treten to enter into negotiations, ⚔ to parley (mit with); ~en führen, in ~ ſtehen mit // to conduct (or carry on) negotiations with //; ~s=**kunſt** *f* art of negotiation, in Staatsſachen ꝛc.: (art of) diplomacy, diplomatic craft; ♀**hauen** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) ⓦc* *v/n.* ⚒ to extract ore from the lower surface of the lode; *v/a.* P (unterzeichnen) to sign; =**haus** (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *n* ③a. lower part of a house or building; *pol.* das engliſche ~ the House of Commons, the Lower House; =**haut** (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *f* ⑩ underskin; =**haut=gewebe** ❦ *n* eines Blattes ꝛc.: ☖ hypoderm(a); =**haut=zellgewebe** *n*, *anat.*: ☖ hypodermic cellular tissue; =**hemd** (ʊ̆ ⌣ʊ̆) *n* ⓦc. undershirt; =**hof** (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *m* ⑦c. lower (part of a) court or yard, inner yard, für Geflügel: poultry-yard; =**hofmeiſter** (ʊ̆ ⌣ˡ⌣-) *m* ㉒ subtutor to a prince, &c.; ♀**höhlen** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣̈) *v/a.* ⓦ* to hollow out (from underneath), to undermine, to dig (or excavate) underneath, to tunnel; =**holz** (ʊ̆ ⌣ʊ̆) *n* ③a. *for.* underwood, undergrowth, brushwood, copse, coppice; =**hoſe(n** *pl.*) (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *f* ㊸ drawers *pl.* (meiſt für Frauen), pants *pl.* (meiſt für Männer); ♀**irdiſch** (ʊ̆ ⌣ʊ̆) *a.* ⓖ: a) subterranean, ...eous; underground (railway, &c.); ♀er Gang tunnel, unter Bahnhöfen u. Straßen: subway; ſ. Katakomben; ♀e Kapelle od. Kirche, oft: crypt; ♀er Weg subway (a. 🚇); b) *myth.* of the nether world, infernal; das ♀e Reich the lower (or infernal) regions *pl.*, Hades; die ~en *pl.* the infernal gods; =**itali-en** 🍷 (ʊ̆ ⌣ˡ⌣(⌣)ᵛ) *npr/n.* ㉓α. (Süd-Italien) Lower Italy; =**jacke** (ʊ̆ ⌣ʊ̆) *f* ㊸ undervest, guernsey; woll(e)ne ~ flannel vest; ♀**jochen** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣ʰ) *v/a.* ⓦ*: ein Volk ♀ to subdue (or subjugate) ..., to reduce ... to submission; (zu(m) Sklaven m.) to enslave, in geh. Spr. to enthral; ~ *n* ㉓ u. =**jochung** *f* ㊸ subjugation; enslavement; =**kellner** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) *m* ㉒ (under-)waiter; =**kiefer** (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *m* ㉒ *anat.* (untere Kinnbacke) lower jaw, underjaw, ☖ inferior maxilla; =**kiel** ⚓ (ʊ̆ ⌣ˡ) *m* ⓤc. lower keel; =**kinn** (ʊ̆ ⌣ʊ̆) *n* ⓤc. bisw. für Doppelkinn: double chin; =**klaſſe** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) *f* ㊸ lower class, in Schulen auch: lower (or junior) form; =**kleid** (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *n* ④c. under-garment, lower garment; ~er *pl.* underclothing, underwear *sg.*; =**koch** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣ʰ) *m* ⑦c. cook's assistant, under-cook, ⚓ cook's mate; ♀**kommen** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣): a) *v/n.* (ſn) ㉔** to get under shelter, to find a place of refuge; (Aufnahme finden) to find accommodation or a lodging; wo ſind Sie u"ntergekommen? where did you find accommodation?, where did you put up?; (eine Stelle finden) to find a situation or a berth, to get employment; b) ~ *n* ㉓ (place of) shelter; accommodation, lodging; situation, berth, employment; ein ~ finden = ♀ a; =**könig** (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *m* ⓤd., ~**in** *f* ㊸ viceroy, *f* vicereine; =**körper** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) *m* ㉒ lower part (or limbs *pl.*) of the body; ♀**kötig** (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) nordd. *a.* ㊸ festering inwardly or under the surface, F *fig.* rotten in the core; ♀e Geſchichte nasty (F rotten) business; ♀**kriechen** (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *v/n.* (ſn) ㉔c**dſt to creep (or crawl) under; er ſucht ein Plätzchen, wo er ♀ kann he is looking for a place where he could hide; ♀**kriegen** F (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *v/a.* ⓦ** to get the better of, to subdue, overpower, put down; (beſiegen) to conquer, vanquish; =**kunft** (ʊ̆ ⌣ʊ̆) *f* ⑩ = =kommen b; =**kunfts=hütte** *f* bſd. in den Alpen: refuge for travellers; =**kunfts=loſe(r)** *s.* = Obdachloſe(r); =**lage** (ʊ̆ ⌣ˡ⌣) *f* ㊸ s.th. laid (or put, placed) under(neath) s.th. else (to support it), beim Schreiben: s.th. to rest one's arm upon; blotting-pad; ~ (Untergrund) subsoil, *geol.*, &c. substratum; (unterſte Schicht) lowest (or bottom) layer; (Unterfutter) lining; *mech.* ~ eines Hebels fulcrum of a lever, bſd. ehm.: ☖ hypomochlion; ⚙ a.=**lager** *n* ㉒ (↖ ⑲) basis, base, bottom, bſd. *arch.* foundation; (Bühne) platform; *mach.* (Stütze) support, stay, prop; stand, bearer; =**land** (ʊ̆ ⌣ʊ̆) *n* ③c. lowland, low country; =**länder** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) *m* ㉒ lowlander; ♀**ländiſch** (ʊ̆ ⌣ʊ̆ ⌣) *a.* ㊸ of

(or lying in) the low country; **=laß** (ˈ⌣⌣) *m*, nur gbr. in: ohne ~ without intermission or stoppage or pause, incessantly, unremittingly; **ǝlassen** (⌣⌣ˈ⌣) ㊽a* *v/a.* (*ant.* begehen 3) to omit or neglect doing a th., aus Schonung: to forbear doing a th.; (sich enthalten) to abstain from doing a th.; er soll das ǝ he shall leave that alone or discontinue it, F he can drop that; ǝ Sie nicht zu schreiben don't fail to write, write without fail; ich werde nichts ǝ, mich ihm gefällig zu zeigen I shall do everything in my power (or my very best) to please him; **~ *n*** ㉓ f. Unterlassung; (⌣⌣ˈ⌣) ㊽a** *v/a.*: einen ǝ to allow a p. to take (or to give a p.) shelter, to let a p. come in, to harbour a p.; **=lassung** *f* ㊻ omission, non-performance, neglect, oversight, failure, jur. default; **=lassungs=fall** (⌣⌣ˈ⌣⌣...) *m* ㉜ case of omission or neglect or oversight; **=lassungs=sünde** *f*, *rel.* sin of omission; **=last** ⚓ (ˈ⌣⌣) *f* ㊻ ballast; **=lauf** (⌣⌣ˈ) *m* ⓒc.: ~ e-s Flusses: lower course of a river; **ǝlaufen** (⌣⌣ˈ⌣) ㊽a** *v/n.* (sn) to run for shelter; mit ǝ to run (or slip) in with others; es können leicht Fehler (mit) ǝ mistakes can easily creep in; es sind in den Akt einige Fehler mit u"ntergelaufen a few errors have crept into the deed; (⌣⌣ˈ⌣) ㊽a ß* *v/n.* (sn) (auf der Oberfläche, bsd. der Haut, durchscheinen lassen) to show on the surface, to suffuse, vom Blute auch: ⚕ to extravasate; mit Blut ǝ (*p.p.*) suffused with blood, bsd. von den Augen: bloodshot; *med.* von Blut ǝer Fleck: ⚕ ecchymosis; **~ *n*** ㉓ = **=laufung**; **=läufer** (⌣⌣ˈ⌣) *m* ㉜ (Eindringling) intruder, interloper, F bore; **=laufung** *f* ㊻ suffusion; **=leder** (⌣⌣ˈ⌣) *n* ㉜ underleather, ⚙ Schuhmacherei: leather for soles; **=leesegel** ⚓ (⌣⌣ˈ⌣⌣) *n* ㉜ (viereckiges Beisegel) lower studding-sail.

unter-legen[1] *v/a.* **A** (⌣⌣ˈ⌣) ㊽** to lay (or put) under(neath); e-m Huhne Eier zum Brüten ǝ to put eggs under a hen (to be hatched by her); *typ.* Zeilen, Wörter im Satz ǝ to justify; einem Kinde frische Windeln ǝ to put clean napkins on a baby; e-r Melodie Worte ǝ to put new (or to adapt) words to an air; e-r Stelle ɔc. e-n neuen Sinn ǝ to attach a new meaning to ..., to read a new meaning into ..., to put a new construction on ...; das u"ntergelegte Holz the wood placed underneath; Pferde ǝ (auf e-r Zwischenstation bereithalten) to keep (ready) a relay of horses; **B** (⌣⌣ˈ⌣) ㊽*: et. mit et. ǝ to raise s.th. with s.th.; mit Staniol unterle"gtes Glas glass lined with tin foil; **ǝ**[2] (⌣⌣ˈ⌣) *p.p.* v. **ǝliegen**.

Unter=lehrer (⌣⌣ˈ⌣) *m* ㉓ assistant (master), oft: *contp.* usher.

Unter=leib (⌣⌣ˈ) *m* ④c. *anat.* abdomen, ⚕ hypogastrium; zum ~ gehörig: abdominal, ⚕ hypogastric; **=leibchen** (⌣⌣ˈ⌣) *n* ㉓ (Mieder) corset.

Unter=leibs=gegend (⌣⌣ˈ⌣...) *f* ㉜ *anat.* abdominal region; **=krankheit** *f*, **=leiden** *n*, *path.* abdominal complaint; **=typhus** *m*, *path.* typhoid (or enteric) fever.

Unter=leutnant † ⚓ (⌣⌣ˈ⌣) *m* ㉜ second lieutenant, *Am.* under-lieutenant; **ǝliegen A** (⌣⌣ˈ⌣⌣) ㊽* *v/n.* (sn) to succumb, to be overthrown or defeated or overcome, to be (or get) worsted; e-r Last ǝ to sink under a load; das unterliegt keinem Zweifel it admits of no doubt, it cannot be doubted; er ist unterle"gen he succumbed, he had to yield; **B** (⌣⌣ˈ⌣) ㊽** *v/n.* (h.) to lie underneath, to serve as basis, to form a foundation; es hat u"ntergelegen it lay underneath; **=lippe** (⌣⌣ˈ⌣) *f* ㊻ underlip (a. ♪ einer Orgelpfeife), nether lip.

unterm F (⌣ˈ) = unter dem.

unter=malen: a) ㊽** (⌣⌣ˈ⌣): s-n Namen ɔc. ǝ to paint ... underneath; b) ㊽* (⌣⌣ˈ⌣⌣) *v/a.*, *paint.*: ein Bild ǝ (die Grundfarben auftragen) to lay on the ground-colour, to put on the first (layer of) colour; (obenhin entwerfen) to sketch hastily; **~ *n*** ㉓ u. **=malung** *f* ㊻ (s. b) laying on the ground-colour(s), auch: grounding; **ǝmauern** ⚒ (⌣⌣ˈ⌣⌣) *v/a.* ㊽a*(*) Bauwesen: to build a foundation to or a wall under, to underpin; **ǝmengen** (⌣⌣ˈ⌣) ㊽** *v/a.*: etwas ǝ to intermix (or intermingle) s.th.; (⌣⌣ˈ⌣) ㊽* *v/a.*: et. mit et. ǝ to mix (up) s.th. with s.th.; Wein mit Wasser ǝ to water one's wine; **~ *n*** ㉓ u. **=mengung** *f* ㊻ intermixture; **=mieter** *m* ㉜ lodger; **ǝminieren** (⌣⌣ˈ⌣⌣) *v/a.* ㊽* to undermine, s. a. **ǝgraben** b; **ǝmischen** *v/a.* (⌣⌣ˈ⌣) ㊽** u. (⌣⌣ˈ⌣) ㊽* = **ǝmengen**; **=mühlstein** ⚒ (⌣⌣ˈ⌣) *m* ⓤc. = Bodenstein.

untern F (⌣ˈ) = unter den.

unter=nehmen (⌣⌣ˈ⌣⌣) *v/a.* ㊽a* to undertake, to take upon o.s.; (versuchen) to attempt; et. ǝ (sich auf et. einlassen) to venture upon (or engage in) a th., to hazard (or risk) a th.; eine Reise ǝ to undertake a journey, to go travelling; zu vielerlei auf einmal ǝ to have too many irons in the fire; **~ *n*** ㉓ s. **=nehmung**; **ǝd** *p.pr.* und *a.* ㊻ enterprising, pushing; venturesome, bold, daring, ㊒ speculative; **=nehmer** (⌣⌣ˈ⌣⌣) *m* ㉜, **=in** *f* ㊼ person undertaking a th. or engaged in an enterprise, von Bauten ɔc.: contractor, builder; (Arbeitgeber) employer; ㊒ Ring von ~n ring, trust, syndicate, pool; **=nehmertum** (ˈ⌣⌣⌣) *n* ③d. people of enterprise, enterprising persons, speculators; Baufach: builders *pl.*, ㊒ capitalism; **=nehmung** *f* ㊻ undertaking, enterprise; (Versuch) attempt; gemeinschaftliche ~ joint enterprise; kühne ~ bold venture, ㊒ risky speculation, plunge.

Unter-nehmungs=geist (⌣⌣ˈ⌣⌣...) *m* ㉜ spirit of enterprise, speculative spirit; **ǝlustig** *a.* ㊻ full of enterprise; vgl. unternehmend.

Unter-offizier (⌣⌣ˈ⌣⌣) *m* ⓤc. ⚔ non-commissioned officer, corporal, sergeant, ⚓ petty officer; ~, der Rekruten einexerziert drill-sergeant; ~e u. Gemeine *pl.* rank and file; **~=schule** (⌣⌣ˈ⌣⌣...) *f* ㉜ school for non-commissioned officers; **~s=dienstuer** (⌣⌣ˈ⌣⌣...) *m* ㉜ soldier doing (or on) corporal's duty; **~=tresse** *f*, in England: sergeant's stripes *pl.*; vgl. Tresse.

unter=ordnen (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* u. **sich ǝ** *v/refl.* ㊽b**: (sich) ǝ to subordinate (o.s.); **=ordnung** *f* ㊻: a) subordination; ⚔ jur.: Vergeh(e)n gegen die ~ disciplinary offence; b) (untergeordnete Stellung) subordinate (or inferior) position; c) = **=abteilung**; **=pacht** (⌣⌣ˈ) *f* ㊻ subtenancy; **=pächter** (⌣⌣ˈ⌣) *m* ㉜, **~in** *f* ㊼ subtenant; **=pfand** (⌣⌣ˈ) *n* ③c. = Pfand 1 u. 2; et. als ~ besitzen to hold a th. as security; **ǝpfändlich** (⌣⌣ˈ⌣) *a.* ㊻ u. *adv.* (serving) as security, jur. hypothecary; **=pfarre** (⌣⌣ˈ⌣) *f* ㊻ curacy; **=pfarrer** (⌣⌣ˈ⌣) *m* ㉜ curate; **=pflasterbahn** *f* ㊻ underground railway; **ǝpflügen** (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* ㊽** *agr.* to plough in, to underfurrow; Samen ǝ to sow underfurrow; **ǝphosphorig** ⚗ (⌣⌣ˈ⌣⌣) *a.* ㊻ *chm.*: ǝe Säure hypophosphorous acid (H_3PO_2); ǝsaures Salz hypophosphite; **ǝphosphorsauer** ⚗ (⌣⌣ˈ⌣⌣...) *a.* ㊻ hypophosphoric; ǝes Salz hypophosphate; **=phosphorsäure** *f* ㊼ hypophosphoric acid ($H_4P_2O_6$); **=prima** (⌣⌣ˈ⌣) *f* ㊻ lower division of the highest form of a German secondary school, in Engl. etwa: lower sixth; **=primaner** (⌣⌣ˈ⌣) *m* ㉜ scholar of an „Unterprima"; **=quartiermeister** ⚔ (⌣⌣ˈ⌣⌣) *m* ㉜ quartermaster-sergeant; **ǝreden** (⌣⌣ˈ⌣⌣) *v/refl.* ㊽*: sich mit e-m ǝ to converse (feierlicher: to commune or discourse) with a p., beratend: to confer with a p.; **~ *n*** ㉓ u. **=redung** *f* ㊻ conversation, discourse, conference; **=rhein** ♀ (⌣⌣ˈ) *npr/m.* ⓤc.: der ~ Lower Rhine; **ǝrheinisch** (⌣⌣ˈ⌣) *a.* ㊻ of (or belonging to) the Lower Rhine.

Unter-richt (⌣⌣ˈ) *m* ⓤb. (Ausbildung) education, training; (Lehren) teaching, instruction (given or received), bsd. an einzelne: tuition, in Klassen: class-teaching, in Schulen: schooling, stundenweise: lesson, mündlich: oral lesson; (Vortrag) lecture, lecturing; s. erteilen I am Ende; er gibt guten ~ he is a good (or efficient) teacher; französischen ~ nehmen bei // to take lessons in French (or French lessons) of or from //; in Schulen: den ~ stören to disturb the class; den ~ in e-r Klasse übernehmen to take a class.

unter-richten (⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* und *v/refl.* ㊽* 1. e-n in et. ǝ to instruct a p. in s.th., to teach (or show) a p. a th., F to coach (up) a p. in a subject, gebulbig u. gründlich: to drill a th. into a p. — 2. e-n von (ob. über) et. ǝ (benachrichtigen) to inform (or apprise, advise) a p. of a th., to acquaint a p. with a th., ⚔ to report a th. to a p.; **sich von** et. ǝ to make o.s. acquainted with a th.; e-n fortlaufend (von et.) ǝ to keep a p. well posted up (in a th.); über oder von et. wohl unterri"chtet sein to be well informed about (or fully aware) of a th.

Unter-richter (⌣⌣ˈ⌣) *m* ㉓ inferior (or junior, puisne) judge.

Unter-richts=anstalt (⌣⌣ˈ⌣...) *f* ㉜ educational establishment; **=brief(e** *pl.*) *m* etwa: correspondence-lesson(s *pl.*) in English, &c., a. epistolary method of teaching French, &c.; **=fach** *n* branch of instruction, educational subject;

=gesetz *n*, etwa: law regulating public instruction, bsd. als Vorlage a. school-bill, für die engl. Volksschulen: new code; =kommission *f*, etwa: board of education; =lokal *n* class-room; =methode *f* method of teaching (or of instruction in) languages, &c., educational method; =minister *m* minister of public instruction, in England: President of the Board of Education; =ministerium ministry of public instruction, in England seit 1900 Board of Education; =stunde *f* hour of instruction, lesson; =system *n* system of instruction; =verwaltung *f* administration of public instruction or of schools; =weise *f* manner (or method) of teaching; =werk *n* educational work or publication, für Schulen: school-book; =wesen *n* (matters *pl.* concerning) public instruction; scholastic affairs *pl.*; =zweig *m* = =fach.

Unter-richtung (ˌ⏑⏑⏑) *f* ㊽ instruction.

Unter=rinde ♀ (⏑⏑ˌ) *f* ㊽ lower bark; =rippe (⏑⏑ˌ) *f* ㊽ lower rib; =rippengegend (⏑⏑ˌ⏑⏑...) *f* ㊽ *anat.*: ⚤ hypochondriac region; =rock (⏑⏑ˌ) *m* Ⓣc, (*ant.* Oberrock) der Frauen: petticoat; (Rock des Kleides) skirt; =roßarzt † ⚔ (⏑⏑ˌ) *m* Ⓣa. = Unterveterinär.

unters F (⏑ˌ) = unter das.

unter-sagen (⏑⏑ˌ) *v/a.* ㊽*: einem et. ♁ to forbid a p. doing a th. or to do a th., amtlich: to prohibit (or interdict) a p. (from) doing a th.; der Arzt untersagte ihm das Rauchen von Zigarren oder Zigarren zu rauchen the doctor would not allow him to smoke cigars; ~ *n* ㉓ und **Untersagung** *f* ㊽ prohibition, interdiction.

Unter=salpetersäure ⚤ (⏑⏑ˌ⏑⏑...) *f* ㊿ ehm.: hyponitric acid, jetzt mst nitrogen tetroxide (NO_2 oder N_2O_4); =satz (⏑⏑ˌ) *m* Ⓣa.: a) basis, base; (Stütze) support, stay; (Gestell) stand; trestle; ~ für einen Blumentopf saucer for a flower-pot; *arch.* (Fußgestell) pedestal; *chm., metall.* ~ für Schmelztiegel crucible-stand; b) *log.* (*ant.* Obersatz b) minor (proposition); =schale (⏑⏑ˌ) *f* ㊽ einer Tasse: saucer; ♀schätzen (⏑⏑ˌ) *v/a.* ㊽* to undervalue, to make (too) light of; (herabsetzen) to depreciate; ~ *n* ㉓ u. =schätzung *f* ㊽ depreciation; ♀scheidbar (⏑⏑ˌ–) *a.* ㊽ distinguishable, discernible; ♀scheiden (⏑⏑ˌ⏑) *v/a.* und *v/refl.* ㊽* to distinguish, scharfsinnig: to discern, to discriminate (between), wissenschaftlich: to differentiate, nach bestimmten Merkmalen: to specialize; es ist schwer, sie zu ♁ it is difficult to tell one from the other or to tell which is which; sich ♁ to differ from; ♁d *p.pr.* und *a.* ㊽ in den Bed. des *inf.*; distinctive; (charakteristisch) characteristic; *path.*: ⚤ diagnostic; ~ *n* ㉓ u. =scheidung *f* ㊽ distinction, discernment, discrimination, differentiation; vgl. Unterschied.

Unter-scheidungs=begriff (⏑⏑ˌ⏑⏑...) *m* ㊿ *log.* specific difference; =gabe, =kraft *f* (power of) discernment; =merkmal *n* mark of distinction; vgl. =zeichen; =vermögen *n* = =gabe; =zeichen *n* distinctive mark, *phls.* criterion, *path.* diagnostic sign; =zoll ㊙ *m* differential duty; =zug *m* distinctive (or characteristic) trait or feature.

Unter=schenkel (⏑⏑ˌ) *m* ㉒ (auch *anat.*) shank; =schicht (⏑⏑ˌ) *f* ㊽ *geol.* lower layer or stratum, substratum; ♀schieben (⏑⏑ˌ⏑) Ⓒc** *v/a.* to push (or shove) under(neath); (⏑⏑ˌ⏑) Ⓒc**, bisw. (⏑⏑ˌ⏑⏑) Ⓒc* *v/a.* (an die Stelle von et. setzen) to substitute, to put in the place of; e-m et. ♁ to foist (or father) a th. on a p.; in eine Schrift einen Satz ꝛc. ♁ to interpolate ... in a text; Worten einen falschen Sinn ♁ to put a wrong construction upon ..., to misconstrue ...; ein Testament ♁ to forge a will (vgl. ♀geschoben, bsd. Art.); ~ *n* ㉓ u. =schiebung *f* ㊽ substitution; interpolation; wrong construction, misconstruction; =schied (⏑ˌ) [ndd.] *m* Ⓤc. difference; (Unterscheidung) distinction; feiner ~ nice distinction; nur ein geringer ~ only a shade of difference; e-n ~ machen zwischen // to discriminate (or differentiate) between //; das macht wenig ~ that matters little; es macht keinen ~ it's all (or it comes to) the same (thing), it makes no (or not the slightest) difference; was ist (denn) der ~? what's the difference or F the odds?; ohne ~ indiscriminately; ohne ~ des Alters irrespective of age; zum ~e von // in contradistinction to //; ♀schieden (⏑⏑ˌ) *p.p.* von ♀scheiden und *a.* ㊽ distinct, different, diverse; bisw. = mehrere, zB. ♁e Sachen divers (or various) matters *pl.*; ♀schiedlich (⏑⏑ˌ) *a.* ㊽ distinct; ♀schiedslos (⏑⏑ˌ–) *adv.* indiscriminately, without distinction or exception; ♀schlächtig ⚙ (⏑⏑ˌ) *a.* ㊽ Mühlenbau: undershot (mill, wheel); =schlag ⚙ (⏑⏑ˌ) *m* Ⓣc. *typ.* blank line at the end of a page; ♀schlagen (⏑⏑ˌ) ㊽b** *v/a.*: die Arme ♁ to cross one's arms; e-m ein Bein ♁ (stellen) to trip a p. up; mit u"untergeschlagenen Beinen with crossed legs; (⏑⏑ˌ⏑⏑) ㊽b* *v/a.*: Gelder ♁ (betrüglich für sich behalten) to embezzle money, a. *abs.* to defalcate; Briefe ♁ (auffangen) to intercept ...; ein Testament ♁ to suppress ...; er hat den Brief unterschla"gen he has intercepted the letter; ~ *n* ㉓ und =schlagung *f* ㊽ embezzlement (vgl. =schleif); interception; suppression; =schleif (⏑ˌ) [ndd.] *m* Ⓤc. (Betrug) fraud, grober: defraudation, embezzlement, defalcation, malversation; (Veruntreuung öffentlicher Gelder) jur. peculation; e-n ~ begehen to commit a fraud, to defraud; =schlupf (⏑⏑ˌ) *m* Ⓣ Ⓤc. (place of) shelter, refuge (vgl. =kommen); ♀schlupfen, ♀schlüpfen (⏑⏑ˌ) *v/n.* (ſn) ㊽** to seek (or find) shelter or a hiding-place; ♀schnitten (⏑⏑ˌ) *p.p.* von ♀schneiden u. *a.* ㊽ *typ.* undercut (letter); *arch.* intersected (ornament); ♀schreiben (⏑⏑ˌ⏑) ㊽** *v/a.* to write underneath; (⏑⏑ˌ⏑⏑) ㊽* *v/a.* und *v/refl.*: e-n Brief ꝛc. ♁ to sign..., eine Urkunde ꝛc. ♁ to put (or affix) one's signature to ..., to put one's name to ..., beipflichtend ♁ to subscribe to (a donation, a loan, &c.); das möchte ich nicht ♁ (billigen) I do not approve of that; unterschrieben und untersiegelt signed and sealed; ~ *n* ㉓ = =schreibung; =schreiber *m* ㉒: a) (⏑⏑ˌ⏑⏑) one who signs (or subscribes) to, subscriber; b) (⏑⏑ˌ⏑) underclerk; =schreibung *f* ㊿ (putting one's) signature to; subscription; =schrift (⏑⏑ˌ) *f* ㊿: (Namens=)~ signature, bsd. durch Zeichen: sign manual; beipflichtende ~ auf Listen ꝛc.: subscription; laut m-r (eigenen) ~ witness my hand; mit e-r ~ versehen to sign; =schule (⏑⏑ˌ⏑) *f* ㊽ primary school; ♀schwefelsauer ⚤ (⏑⏑ˌ⏑⏑ˌ⏑) *a.* ㊽ *chm.*: 2cs Salz dithionate; ♀schweflig ⚤ (⏑⏑ˌ⏑) *a.* ㊽ *chm.* 2e Säure: † hyposulphurous acid, jetzt thiosulphuric acid; vgl. Thioschwefelsäure; =schwelle ⚙ (⏑⏑ˌ⏑) *f* ㊽ Bauwesen: window-sill, ground-sill, sill of a door-frame; 🚂 sleeper, subsill; =see=boot ⚓ (⏑⏑ˌ⏑⏑) *n* Ⓤc. submarine boat; ♀see=isch ⚓ (⏑⏑ˌ⏑⏑) *a.* ㊽ submarine; =segel (⏑⏑ˌ⏑) *n* ㉒ lower sail; =segel=geh(e)n ⚓ (⏑⏑ˌ⏑⏑ˌ⏑(⏑)) *n* ㉓ getting under sail; =seite (⏑⏑ˌ⏑) *f* ㊽ underside, lower side; =sekretär (⏑⏑ˌ⏑–⏑) *m* Ⓤc. under-secretary (auch e-s Kabinettsministers); =sekunda (⏑⏑ˌ⏑⏑) *f* ㊽ lower second (class) of a German secondary school, in Engl.: lower fifth; =sekundaner (⏑⏑ˌ⏑⏑ˌ⏑) *m* ㉒ scholar of an „=sekunda"; ♀setzen *v/a.* (⏑⏑ˌ⏑) ㊽** to put under(neath); seinen Namen ♁ to affix one's name or signature; der u"ntergesetzte Eimer the pail (that was) placed underneath; (⏑⏑ˌ⏑) ㊽* (stützen) to support; (mischen) to mix; =setzer (⏑⏑ˌ⏑) *m* ㉒ für Blumentöpfe u. dgl.: stand, support; ♀setzt (⏑⏑ˌ) *a.* ㊽ (gedrungen) short and stout, squat, square-built, thick-set, *contp.* dumpy, stumpy; (gemischt mit et.) mixed; ~heit (⏑⏑ˌ–) *f* ㊿ shortness of (stature), squat(ti)ness, stumpiness; =siegeln (⏑⏑ˌ⏑) *v/a.* ㉒a* to put (or affix, set) one's seal to; ♀sinken (⏑⏑ˌ⏑) *v/n.* (ſn) Ⓣſt** to sink (under), to be submerged, to go down; ♀spülen (⏑⏑ˌ⏑) *v/a.* ㊽* vom Wasser: to hollow out, to wash away (from below).

unterst (⏑ˌ) s. unter 7 u. 8.

Unter=staatssekretär (⏑⏑ˌ⏑–⏑) *m* Ⓤc. *pol.* under-secretary of state; =stadt (⏑⏑ˌ) *f* ⑩ lower (part of the) town or city; =stallmeister (⏑⏑ˌ–⏑) *m* ㉒ etwa: deputy-equerry, (junior) master of the horse or the stud; =stand (⏑⏑ˌ) *m* Ⓣc. shelter, cover; ♀ständig ♀ (⏑⏑ˌ⏑) *a.* ㊽ inferior, ⚤ hypogynous; ♀stands=los *a.* ㊽ without a shelter, homeless; =statthalter (⏑⏑ˌ⏑⏑) *m* ㉒ *pol.* lieutenant-governor, deputy-governor; ♀stecken (⏑⏑ˌ⏑) ㊽** *v/a.* to put (or stick) in from below, to push underneath; (einverleiben) to put in among (others), to incorporate, ⚔ a. to draft into a regiment, &c.; (⏑⏑ˌ⏑) ㊽* *v/a.*: mit et. ♁ to fix (or fasten, pin) with s.th. from below; ♀steh(e)n (⏑⏑ˌ⏑(⏑) ㊽** (ſn) to stand below; to come (or be) under; er hat u"ntergestanden he stood below, bei Regenwetter: he stood up (during the shower); (⏑⏑ˌ⏑(⏑) ㊽* *v/n.* (h.): (unterstellt sein) er ♀sta"nd e-m strengen Herrn he had a strict

master over him, he served under a severe master; *v/refl.* **sich ♀** (vermessen) to venture (or hazard) to; to make bold to (*inf.*); das würde ich mich nicht ♀ I would not dare do it, I should not attempt (or be bold enough) to do it; er hat sich unterstanden, uns zu drohen he had the impudence (F the cheek) to threaten us; **♀stellen** (ˌ⌣⌣) ㊽** *v/a.* u. *v/refl.*: einen Wagen ꝛc. ♀ to place (or put) ... under (cover or shelter); **sich ♀** to stand up (under s.th.) during a shower, &c., to seek shelter from the rain, &c.; (⌣⌣) ㊽* u. (⌣⌣) ㊽** *v/a.* to place (or put) under; *fig.* e-m et. ♀ (zuschieben) to impute a th. to a p.; solche Dinge sind uns unterstellt worden such things have been attributed to us; e-m unterstellt (untergeben) sein to be (placed) under a p.; **=stellung** (⌣⌣) *f* ㊻ imputation; **=steuermann** ⚓ (⌣⌣) *m* ③c. (*pl.* ...leute) second mate; **♀streichen** (⌣⌣) *v/a.* ㊽ast*: ein Wort ♀ to underline ..., to underscore ...; **♀streuen** (⌣⌣) *v/a.* ㊽** to strew (or sprinkle) among or under (-neath); Pferden Stroh ♀ to litter horses; **=strömung** (⌣⌣) *f* ㊻ undercurrent; **=stufe** (⌣⌣) *f* ㊾ lower (or inferior) step or degree or grade; **♀stützen** (⌣⌣) *v/a.* ㊽* (mit einer Stütze versehen) to support, to prop (up), durch Balken auch: to shore up, durch Strebepfeiler: to buttress; helfend: to aid, to assist, ⚔ to reinforce, Fußball: to back up; in der Not: to succour, to relieve; bestärkend: to support, to back up; beistimmend: to second a proposal, &c.; bekräftigend: to bear out the truth of s.th., to corroborate a statement, &c.; befürwortend: to advocate; begünstigend: to favour, countenance, patronize; staatlich durch Geldmittel ♀ to subsidize; staatlich unterstützt subsidized (by government), v. Schulen ꝛc.: state-aided; s. Rat 1; (⌣⌣) ㊽**: er hatte die Hand untergestützt he had supported it with his hand; **~ *n*** ㉓ u. **=stützung** *f* ㊾ (vgl. ♀stützen) support; aid, assistance, reinforcement (a. ⚔), succour, relief; countenance, patronage; subsidy.

Unter-stützungs-anstalt (⌣⌣...) *f* ㊷ charitable institution; **♀bedürftig** *a.* ㊻ in need of assistance or help, auch: indigent; **=fonds** *m* relief-fund; **=gesuch** *n* application for relief; **=kasse** *f* benevolent fund; **=mauer** ⚙ *f* retain- (or bearing-)wall; **=trupp** ⚔ *m* auxiliary force, reinforcements *pl.*; **=verein** *m* friendly (or benevolent) society; **=wohnsitz** *m* residence (or domicile) which gives a claim to relief.

unter-suchen (⌣ˌ⌣ch) *v/a.* ㊽* to inquire (or search, look) into; (prüfen) to examine, genau: to scrutinize, to sift (to the bottom), to go thoroughly into, *chm.* to analyse; vgl. prüfen I; (erforschen) to explore; ⚓ mit dem Senkblei ♀ to sound; *surg.* eine Wunde mit der Sonde ♀ to probe ...; gerichtlich: einen Fall ♀ to make a judicial inquiry (or to inquire) into a case, weitS. to try (or hear) a case, vom Leichenbeschauer: to hold an inquest (on a case); die untersuchten Fälle the investigated cases *pl.*, the cases (which have been) gone into; **~ *n*** ㉓ s. Untersuchung; **=sucher** (⌣ˌ⌣ch) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ inquirer, searcher; examiner; explorer; investigator; **=suchung** (⌣ˌ⌣ch) *f* ㊽ (s. ♀suchen) inquiry into, (re)search into; examination, scrutiny; investigation; chemische ~ analysis; gerichtliche ~ judicial inquiry, trial.

Unter-suchungs-akten (⌣ˌ⌣ch⌣...) *f/pl.* ㊷ documents *pl.* relating to a case under trial, bei einer Leichenschau: (minutes of) proceedings at an inquest; **=ausschuß** *m* committee (or commission) of inquiry; **=gefangene(r)** *s.* prisoner upon trial or to be tried; **=gericht** *n* court of inquiry; **=haft** *f* imprisonment (or detention) on remand; **=kammer** *f* chamber of inquiry; **=kommission** *f* = =ausschuß; **=richter** *m* examining magistrate; **=station** ⚙ *f*, *tel.* testing-station.

unter-tan (⌣ˌ) [ahd. *p.p.* v. ♀tun] **I** *a.* ㊻ nur präditativ: e-m ♀ subject to a p., dependent on a p.; sich (*dat.*) e-n, et. ♀ m. to subdue (or conquer) a p., a th. — **II ~ *m*** ㊸c., **~in** *f* ㊼ subject of a prince, a state, &c.; seine ~en his subjects, his people *pl.*; seine treuen ~en oft: his faithful lieges *pl.*

Unter-tanen-eid (⌣ˌ⌣...) *m* ㊷ oath of allegiance; **=pflicht** *f* allegiance; **=treue** *f* loyality of a subject; **=verhältnis** *n* relation(ship) of a subject to his sovereign; **=verstand** F *m*: beschränkter ~ limited understanding of the common herd.

unter-tänig (⌣ˌ⌣) *a.* ㊻ = untertan I, a. submissive, in Briefen ꝛc.: ♀ster Diener your very (humble and) obedient servant; ich bitte ♀st I beg most humbly; dies alles ist mir ♀ (*scH.*) all these my sceptre sways; I am lord over all I survey; **~keit** (⌣ˌ⌣-) *f* ㊻ state of a subject; (Demut) submissiveness, humility, humble ways *pl.* or spirit; **=tasse** (⌣ˌ⌣⌣) *f* ㊾ saucer; **♀tauchen** (⌣ˌ⌣chˌ⌣) ㊽**: a) *v/n.* (h. u. sn) to dive; to plunge, submerge, duck, dip; ♀ u. untergetaucht submerged, submersed, b) *v/a.* to plunge, submerge, duck, dip, immerse; **~ *n*** ㉓ nur zu a: diving; zu a u. b: plunge, submersion, ducking, dip(ping), immersion; **=teil** (⌣ˌ⌣) *m*, *n* ⑪c. lower (or inferior) part, base, bottom; **=teller** (⌣ˌ⌣⌣) *m* ㉒ plate to stand s.th. upon; vgl. =tasse; **=tertia** (⌣ˌ⌣tz(⌣)⌣) *f* ㊾ lower third (form) of a German secondary school, in Engl. etwa: lower fourth; **=tertianer** (⌣ˌ⌣tz(⌣)⌣ˌ⌣) *m* ㉒ scholar of the „Untertertia"; **=ton** (⌣ˌ⌣) *m* ⑦c. *phys.* accessory sound; **=tor** (⌣ˌ⌣) *n* ⑪c. lower gate; **♀treten** (⌣ˌ⌣⌣) ㉒d** *v/n.* (sn) to step under (-neath); (Zuflucht suchen) to seek shelter, beim Regen: to stand up; (⌣ˌ⌣⌣) ㉒d* *v/a.* to tread (or trample, kick) down; **♀tun** (⌣ˌ⌣) *v/a.* ㊽** to put under (-neath); **♀tunneln** ⚙ (⌣ˌ⌣⌣) *v/a.* ㉒a* to drive a tunnel under, to tunnel; **=verdeck** ⚓ (⌣ˌ⌣⌣) *n* ⑪c. s. =deck; **=vermieter** (⌣ˌ⌣⌣ˌ⌣) *m* ㉒ one who sublets a house, &c., underletter, jur. sublessor; **=verwalter** (⌣ˌ⌣⌣ˌ⌣) *m* ㉒ under-steward, under-bailiff, sub-manager; **=veterinär** ⚔ (⌣ˌ⌣⌣⌣-ˌ) *m* assistant veterinary surgeon; **=vormund** (⌣ˌ⌣ˌ⌣) *m* ⑪㉒c. under-guardian; auch = Mitvormund; **♀wachsen** ↖ (⌣ˌ⌣tz⌣) *a.* ㊻ with an undergrowth; **mit Fett ♀** streaky (meat, &c.); *surg.* v. Wunden: mit wildem Fleisch ♀ rank with proud flesh; **=wald** (⌣ˌ⌣) *m* ⑦c. underwood; **=wanten** ⚓ (⌣ˌ⌣⌣) *f/pl.* ㊾ lower shrouds *pl.*; **♀wärts** (⌣ˌ⌣) *adv.* downwards; underneath, beneath, (down) below; **♀waschen** (⌣ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽b* to wash away from below, to underwash, to undermine; **=wasser** (⌣ˌ⌣⌣) *n* ㉒ (o. *pl.*) lower (or deeper) part of the water; **=wasser-bau** ⚙ (⌣ˌ⌣⌣-ˌ) *m* subaqueous works *pl.*; **=wasser-boot** *n* submarine boat; **=wasser-lancier-apparat** ⚓ *m* für Torpedos: submarine (or underwater) tube; **=wasser-leitung** *f*, *tel.* subaquatic wire or cable; **♀wegs** (⌣ˌ⌣ˌ) [mhd.] *adv.* on the way, on the road, ⚔ on the march; immer ♀ always on the move; *fig.* ♀ bleiben not to take place, to remain in abeyance; et. ♀ l. to leave a thing undone; **♀weilen** (⌣ˌ⌣ˌ⌣) *adv.* now and again; **♀weisen** (⌣ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ㊾* to instruct a p. in s.th., to teach (or show) a p. s.th.; **~ *n*** ㉓ u. **=weisung** *f* ㊻ instruction (auch ⚔), teaching; **=welt** (⌣ˌ⌣) *f* ㊾ *myth.* nether world, lower (or infernal) regions *pl.*; (Erde) earth, auch: sublunary world; **♀werfen** (⌣ˌ⌣⌣) ㊽b* *v/a.* u. *v/refl.* to subject to (a trial, &c.); (untertan m.) to subdue (vgl. ♀jochen); (bändigen) to curb, to overcome; **sich ♀** to submit (or surrender) to, to yield (or resign o.s.) to; to acquiesce in; **~ *n*** ㉓ und **=werfung** *f* ㊻ subjection (unter et. to a th.); submission (or surrender) to, resignation to, acquiescence in; **♀wertig** (⌣ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ㊻ below (the full) value, depreciated; **=weste** (⌣ˌ⌣⌣) *f* ㊾ undervest, under-waistcoat; **=wind** (⌣ˌ⌣) *m* ⑪c. undercurrent of air, wind (blowing) near the surface of the earth or the sea; **♀winden** fast † (⌣ˌ⌣⌣) *v/refl.* ㊽*: **sich** einer Sache (*gen.*) ♀ (unterfangen) to hazard a th., to venture (upon) a th.; **=wind-gebläse** ⚙ *n* under-grate blower; **♀wölben** ⚙ (⌣ˌ⌣⌣) *v/a.* ㊽* to (build a) vault below, ⚔ to casemate; **♀worfen** *p.p.* v. ♀werfen und *a.* ㊻ in den Bed. des *inf.*; die von Napoleon I. en Länder the countries conquered by (or subject to) Napoleon; die ~en the conquered *pl.*; e-r Sache ♀ sein to be subject (or liable, exposed) to a th.; **=wuchs** (⌣ˌ⌣tz) *m* ⑦a. undergrowth; **♀wühlen** (⌣ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ㊽* to grub up; (unterhöhlen) to undermine; **♀würfig** (⌣ˌ⌣⌣, ⌣ˌ⌣⌣) *a.* ㊻ subject, submissive, (ehrerbietig) obsequious; (demütig) humble, meek, (knechtisch) servile, slavish, (kriechend) crawling, cringing, truckling; sich (*dat.*) e-n ♀ m. to reduce a p. to subjection, to make a p. submit or surrender; **~keit** *f* ㊻ submissiveness, obsequiousness, meekness, servility; **=zahn** (⌣ˌ⌣) *m* ⑦c. lower

tooth; **⸗zeichnen** (ʊ̈ⱡ) ⓦb** *v/a.* to draw underneath; (ʊ̈ⱡⱡ) ⓦb* *v/a.* to sign (vgl. ⸗ſchreiben); einen Vertrag endgültig ⸗ to ratify a treaty; ⓦ Verſicherungspolicen ꝛc.: to underwrite policies, &c.; ich Unterzeichnete(r) ⓦ I the undersigned; **~ *n*** ㉓ f. =zeichnung; **=zeichner** (ʊ̈ⱡⱡ) *m* ㉒ = =ſchreiber a, ⓦ auch: underwriter; **=zeichnung** *f* ㊻ (affixing one's) signature, eines Vertrages: ratification; **=zeug** (ʊ̈ⱡ) *n* ⓤc. underwear, underclothing; **⸗ziehen** *v/a.* (ʊ̈ⱡⱡ) ⓦb** to draw (or pull) under, to put under cover; Futter ⸗ to put a lining into, to insert a lining; Kleidungsſtücke: to put on under(neath) other clothes; ⓦ Bauweſen: e-e Schwelle ⸗ to lay (or fix) a sill under(neath); der u"ntergezogene Balken the beam fixed (or attached) beneath; (ʊ̈ⱡⱡ) ⓦb* *v/a.*: et. mit et. ⸗ to put (or fix, paste) s.th. underneath a th.; *v/refl.* **ſich** einer Sache (*dat.*) ⸗ to take a th. upon o.s., to undertake a th.; er hat ſich einer Operation unterzo"gen (unterworfen) he has submitted to (or undergone) an operation.

un=tief (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ not deep, shallow, low; **=tiefe** (ʊ̈ⱡⱡ) *f* ㊾ o. *pl.*: want of depth, shallowness; mit *pl.*: a) ⚓ (ſeichte Stelle) shallow (place), shoal, bank; (Sandbank) sands; b) (unergründliche Tiefe) immense (or bottomless) depth, abyss, chasm, *poet.* unfathomable deep; **=tier** (ʊ̈ⱡ) *n* ⓤc. monster (auch *fig.*), savage (or monstrous) beast; **⸗tilgbar** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ (unauslöſchbar) inextinguishable, indelible; von Schulden: not payable, von Anleihen: irredeemable; **⸗trennbar** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ inseparable from; **~keit** *f* ㊾ inseparableness; **⸗treu** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ unfaithful, ſtärker: faithless (gegen to); (verräteriſch) treacherous, (treulos) perfidious, gegen ſeinen Herrn: disloyal to; e-n ſeiner Pflicht ⸗ m. to turn (or divert) a p. from the path of duty; e-r Sache ⸗ w. to desert a cause, *pol.* to rat; ſ-n Schwüren ⸗ w. to break one's oaths; **=treue** (ʊ̈ⱡⱡ) *f* ㊽ unfaithfulness, faithlessness, infidelity; treachery, perfidy, disloyalty; ~ im Amte breach of trust; ~ in der Liebe inconstancy, fickleness; Sprichw. ~ ſchlägt ihren eigenen Herrn treachery comes home to the traitor; **⸗trinkbar** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ undrinkable, not fit to drink; **⸗tröſtbar** (ʊ̈ⱡⱡ), **⸗tröſtlich** (ʊ̈ⱡⱡ) *a.* ㊽ inconsolable, disconsolate; **=tröſtlichkeit** *f* ㊾ disconsolate state; **⸗trüglich** (ʊ̈ⱡⱡ) *a.* ㊽ unerring, infallible, von Sachen: unmistakable, certain, sure; **~keit** *f* ㊾ infallibility, certainty; **⸗tüchtig** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ unfit(ted), not qualified, useless (für for); *abs.* auch. incapable, ✕ disabled; **~keit** *f* ㊾ unfitness; incapacity; **=tugend** (ʊ̈ⱡ) *f* ㊿ vice, fault; (üble Gewohnheit) bad (or vicious, evil) habit; **⸗tu(n)lich** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ not feasible, impracticable; (unmöglich) impossible; **~keit** *f* ㊾ impracticableness, bisw. infeasibleness, impossibility; **⸗überlegt** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ = ⸗bedacht²; **~heit** *f* ㊾ = =bedachtſamkeit; **⸗überſchreitbar** (ʊ̈ⱡⱡ) *a.* ㊽ not (fit) to be crossed, bſd. *fig.* insurmountable; **⸗überſehbar** (ʊ̈ⱡⱡ) *a.* ㊽ extending beyond (one's) range of sight; boundless, immense, vast; **~keit** *f* ㊾ boundlessness, vastness; **⸗überſetzbar** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ untranslatable; **~keit** *f* ㊾ e-s Wortes ꝛc. impossibility of translating a word, &c.; **⸗überſteigbar** (ʊ̈ⱡⱡ), **⸗überſteiglich** (ʊ̈ⱡⱡ) *a.* ㊽ insurmountable (auch *fig.*), nur *fig.* insuperable (obstacle); **⸗übertragbar** (ʊ̈ⱡⱡ) *a.* ㊽ not transferable, jur. v. Eigentum: unassignable, ⓦ v. Wertpapieren: not negotiable, ⚙ von Kräften: intransmissible; **⸗übertreffbar** (ʊ̈ⱡ), **⸗übertrefflich** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ unsurpassable, unrivalled, unequalled; matchless, peerless; (unvergleichlich) incomparable; **⸗übertroffen** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ unsurpassed, unexcelled; unmatched; er ſteht als Dichter ⸗ da as a poet he stands foremost or takes the highest rank; **⸗überwindlich** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ unconquerable, invincible, indomitable, von Schwierigkeiten: insurmountable, insuperable. ✕ v. Feſtungen: impregnable; **=überwindlichkeit** *f* ㊾ unconquerableness; invincibleness; **⸗überwunden** (ʊ̈ⱡ) *a.* unconquered, unvanquished, unsubdued; (ungebändigt) uncurbed; **⸗umgänglich** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ unsociable; (ʊ̈ⱡ) (unerläßlich) indispensable; ⸗ (*adv.*) notwendig absolutely necessary or needed; quite unavoidable; **~keit** (ʊ̈ⱡ) *f* ㊾ unsociableness; (ʊ̈ⱡ) (=erläßlichkeit) indispensableness, absolute necessity; **⸗umſchränkt** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ = ⸗beſchränkt; von der Gewalt auch: sovereign, ſtärker: despotic, arbitrary; ⸗ befehlen to have absolute power or command; **~heit** *f* ㊾ = =beſchränktheit; v. d. Gewalt auch: (absolute) sovereignty, despotic power; **⸗umſtößlich** (ʊ̈ⱡⱡ) *a.* ㊽ that cannot be overthrown, unsubvertible, (unwiderlegbar) irrefragable, irrefutable; (unbeſtreitbar) incontestable; (unwiderruflich) irrevocable; **~keit** *f* ㊾ irrefragableness, incontestableness; irrevocableness; **⸗umwunden** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ open, frank, candid, outspoken; (rückhaltlos) unreserved; (derb) blunt, plain; Sein Geſtändnis, oft: full (or free and open) confession; *adv.* auch: in plain words or English; (rückhaltlos) without reserve, point-blank, to one's face; **~heit** *f* ㊾ openness, frankness, candour, outspokenness; **⸗unterbrochen** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ uninterrupted, v. e-r Reiſe ꝛc.: unbroken; (fortlaufend) continuous; (unaufhörlich) incessant, unceasing; (unabläſſig) unremitting; *elect.* Der Strom continuous current; *adv.* auch: without interruption or break or intermission; ⸗ 4 Wochen lang for four weeks running or in succession, **⸗unterſcheidbar** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ undistinguishable, indiscernible; **⸗unterſchrieben** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ unsigned; **⸗unterſucht** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ uninvestigated; ich will es ⸗ laſſen, ob // I will not inquire (or examine) whether //; **⸗unterzeichnet** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ unsigned, von Geldbeträgen: unsubscribed; **⸗väterlich** (ʊ̈ⱡ) *a.* ㊽ unfatherly; *adv.* in an unfatherly way; **⸗ver-altet** (ʊ̈) *a.* ㊽ not obsolete; **⸗ver-änderlich** (ʊ̈) *a.* ㊽ unchangeable, unalterable; (unwandelbar) immutable, constant, *gram.* invariable; (unverderblich) incorruptible; **~keit** *f* ㊾ unchangeableness; immutability, constancy; incorruptibleness; **⸗verändert** (ʊ̈) *a.* ㊽ unchanged, unaltered; the same as before; et. ⸗ l. to leave a th. (just) as it was; **⸗verantwortlich** (ʊ̈) *a.* ㊽ von Perſonen: irresponsible, not answerable (for one's actions); (ʊ̈) (unverzeihlich) inexcusable, unwarrantable; **~keit** *f* ㊾ (ʊ̈) ~ e-r Perſon irresponsibility; (ʊ̈) ~ e-r Sache inexcusableness; **⸗ver-arbeitet** (ʊ̈) *a.* ㊽ ⚙ unwrought, not worked up, von Stoffen, Zeugen: not made up; (roh) raw, in the native state; *fig.* von Ideen ꝛc.: undigested, crude; **⸗ver-äußerlich** (ʊ̈) *a.* ㊽ jur. ꝛc. inalienable, vom engl. Grundbeſitz: entailed; **~keit** *f* ㊾ inalienability; **⸗verbeſſerlich** (ʊ̈) *a.* ㊽ von Perſonen: incorrigible, irreclaimable; confirmed (liar, &c.), inveterate (drunkard, &c.); von Dingen: unmendable; (vortrefflich, vollkommen) unexceptional, faultless; **~keit** *f* ㊾ incorrigibleness; faultlessness; **⸗verbeſſert** (ʊ̈, ʊ̈) *a.* ㊽ unimproved, unreformed, v. Sachen: unmended; **⸗verbindlich** (ʊ̈) *a.* ㊽ not obligatory, not compulsory, not binding; (unfreundlich) disobliging, unkind, (unhöflich) discourteous, impolite, uncivil; **~keit** *f* ㊾ non-obligation; disobligingness, unkindness; **⸗verblümt** (ʊ̈) *a.* ㊽ not figurative; (einfach) plain, simple; er ſagte es ihm ⸗ (gerade heraus) he told him plainly or point-blank or (straight) to his face; **⸗verborgen** (ʊ̈) *a.* ㊽ unconcealed, not hidden; **⸗verboten** (ʊ̈) *a.* ㊽ unforbidden, unprohibited; **⸗verbrennbar** (ʊ̈), **⸗verbrennlich** (ʊ̈) *a.* ㊽ incombustible, (feuerfeſt) fire-proof; **~keit** *f* ㊾ incombustibleness; **⸗verbrieft** (ʊ̈) *a.* ㊽ unchartered, not guaranteed by charter; **⸗verbrüchlich** (ʊ̈) *a.* ㊽ never to be broken; inviolable; mit Der Treue with unswerving loyalty; **~keit** *f* ㊾ inviolableness; **⸗verbunden** (ʊ̈) *a.* ㊽ unconnected with, uncombined with; (nicht verpflichtet) not obliged, not bound (to), without obligation, *adv.* apart from; **⸗verbürgt** (ʊ̈) *a.* ㊽ unwarranted, not vouched for; von Nachrichten: unconfirmed, unauthenticated, **⸗verdächtig** (ʊ̈) *a.* ㊽ unsuspected, above suspicion; trustworthy; **~keit** *f* ㊾ trustworthiness; **⸗verdaulich** (ʊ̈) *a.* ㊽ indigestible; *fig.* auch: crude, **~keit** *f* ㊾ indigestibleness, als Magenbeſchwerde: indigestion; *fig.* crudeness, crudity; **⸗verdaut** (ʊ̈) *a.* ㊽ undigested; **⸗verderblich** (ʊ̈) *a.* ㊽ not easily spoilt, not subject to decay, bſd. *fig.* incorruptible; **~keit** *f* ㊾ incorruptibility; **⸗verderbt** (ʊ̈) *a.* ㊽ = ⸗verdorben; **⸗verdient** (ʊ̈) *a.* ㊽ undeserved, unmerited, v. Geld: un-

earned; (ungerecht) unjust; ♀er-maßen, ♀er-weise *adv.* undeservedly, unjustly; without deserving it; **♀verdorben** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unspoilt, unimpaired, not vitiated, von Fleisch, Luft ꝛc.: untainted, fresh; bſd. *fig.* incorrupt; (geſund) sound, wholesome; (rein) pure, spotless; ſittlich: uncorrupted, not depraved, innocent, (unbeſcholten) unblemished; **~heit** *f* ⊛ unspoilt state, incorruptness; soundness; innocence, unblemished state; **♀verdroſſen** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unwearied, (unermüdlich) untiring, indefatigable; (beharrlich) persevering, assiduous, plodding, (geduldig) patient; et. ♀ (*adv.*) tun to do a th. cheerfully or without grumbling or complaining; **~heit** *f* ⊛ indefatigableness; assiduity; cheerfulness (of spirit); **♀ver-ehelicht** (♂fr͡vl͡v) *a.* ⊛ unmarried, unwedded, single; ♀e Dame spinster lady; gerichtlich: die ~e N. Miss N.; **♀ver-eidet, ♀ver-eidigt** (♂fr͡vl) *a.* ⊛ unsworn, not sworn (in); **♀ver-einbar** (♂fr͡vll) *a.* ⊛ incompatible, irreconcilable, inconsistent (mit with); (widerſprechend) contradictory to; **~keit** *f* ⊛ incompatibility, inconsistency; **♀verfälſcht** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unadulterated; (echt) genuine, real; (lauter) pure; *fig.* von der Geſinnung ꝛc.: candid, true; **~heit** *f* ⊛ genuineness; **♀verfänglich** (♂fr͡vv) *a.* ⊛ not captious, harmless (question, &c.); (arglos) undesigning; **~keit** *f* ⊛ harmlessness; **♀verfroren** (♂fr͡vl) *a.* ⊛ not frozen, not destroyed (or touched) by frost, not frost-bitten; F *fig.* [*corr.* aus ndd. *unververen* nicht erſchreckt] unabashed; (höchſt gelaſſen) imperturbable, very cool; (unverſchämt) impudent, F cheeky; er rauchte ♀ (*adv.*) weiter he continued smoking most unconcernedly; **~heit** *f* ⊛ imperturbability, coolness; impudence, effrontery, F cheek; **♀verführt** (♂fr͡vll) *a.* ⊛ unseduced, undebauched; **♀vergänglich** (♂fr͡vv) *a.* ⊛ imperishable; (dauernd) everlasting, perpetual; (unſterblich) immortal; **~keit** *f* ⊛ imperishableness; immortality; **♀vergeſſen** (♂fr͡vv) *a.* ⊛ unforgotten; **♀vergeßlich** (♂fr͡vv) *a.* ⊛ never to be forgotten, ever memorable; indelibly impressed on one's memory; das wird mir ♀ bleiben I shall never forget it; **♀vergleichbar** (♂fr͡vll), **♀vergleichlich** (♂fr͡vll) *a.* ⊛ incomparable, matchless, unparalleled; (einzig) unique; (alles übertreffend) (most) eminent (scholar, &c.), peerless (orator, writer, &c.), transcendental (genius, &c.); **=vergleichlichkeit** *f* ⊛ incomparableness, matchlessness; **♀vergolten** (♂fr͡vv) *a.* ⊛ unrewarded, unrecompensed, unrequited; **♀verhältnis-mäßig** (♂fr͡vl͡v) *a.* ⊛ disproportionate, out of proportion; (übermäßig) excessive; ♀ (*adv.*) groß great beyond measure or comparison; **~keit** *f* ⊛ disproportion, want of proportion; **♀verheiratet** (♂fr͡vl͡v, ♂fr͡vll͡v) *a.* ⊛ unmarried (vgl. unverehelicht); **♀verhofft** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unhoped for; (unerwartet) unexpected, (unvorhergeſehen) unforeseen; ♀e Einnahme, Erbſchaft windfall; Sprichw. ♀ kommt oft it's always the unexpected that happens; **♀verhohlen** (♂fr͡vl) *a.* ⊛ unconcealed, undisguised, unreserved; *adv.* (offen) openly, avowedly, without reserve or concealment; **♀verhüllt** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unveiled, unconcealed; (nackt) naked, bare; **♀verjährbar** (♂fr͡vll) *a.* ⊛ jur. imprescribable, imprescriptible; **~keit** *f* ⊛ imprescriptibility; **♀verjährt** (♂fr͡vll) *a.* ⊛ not (grown) obsolete, still in force; **♀verkäuflich** (♂fr͡vll) *a.* ⊛ unsaleable, unmarketable; (hanging) on hand; ♀e Ware, auch: dead stock, **~keit** *f* ⊛ unsaleableness, unmarketableness; **♀verkauft** (♂fr͡vl) *a.* ⊛ unsold; **♀verkennbar** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unmistakable, easy to recognize, ſtärker: evident; **♀verkümmert** (♂fr͡v) *a.* ⊛ not stunted; (unbeſchränkt) unstinted; **♀verkürzt** (♂fr͡v) *a.* ⊛ uncurtailed, unabated; *fig.* (unverſehrt) intact; **♀verletzbar** (♂fr͡v), **♀verletzlich** (♂fr͡vv) *a.* ⊛ invulnerable; (unantaſtbar) inviolable; (heilig) sacred; **~keit** *f* ⊛ invulnerability; inviolability; sacredness, sanctity; **♀verletzt** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unhurt, uninjured, not violated; (wohlbehalten) safe and sound; (unverſehrt) intact, ⊛ not damaged; **♀verlierbar** (♂fr͡vll) *a.* ⊛ that cannot get lost, never lost; in safe keeping; **♀verloren** (♂fr͡vl) *a.* ⊛ not lost, well preserved, safe; **♀verlöſchlich** (♂fr͡vv) *a.* ⊛ inextinguishable, unquenchable; **♀vermählt** (♂fr͡vl) *a.* ⊛ unmarried; **♀vermeidbar** (♂fr͡vll), **♀vermeidlich** (♂fr͡vll) *a.* ⊛ unavoidable, inevitable, ſtärker: fated, fatal; ſich in das ~e fügen, ſchicken to resign o.s. to the inevitable; **~keit** *f* ⊛ unavoidableness, inevitableness; **♀vermengt** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unmixed, unmingled; **♀vermerkt** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unperceived, unnoticed, unobserved, *adv.* without being perceived, unawares; **♀vermietet** (♂fr͡vl) *a.* ⊛ unlet, untenanted, v. Häuſern auch: vacant, empty; **♀vermindert** (♂fr͡vv) *a.* ⊛ undiminished, unabated, (ganz) entire; **♀vermiſchbar** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unmixable; bisw. auch: immiscible; **♀vermiſcht** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unmixed, bſd. *fig.* unalloyed; (unverfälſcht) unadulterated; ♀e Raſſe pure breed; **♀vermittelt** (♂fr͡vv) *a.* ⊛ without intermediate stage, (plötzlich) sudden; **=vermögen** (♂fr͡vl) *n* ⊛ inability, disability, impotence; ⊛ ~ zu zahlen insolvency; **♀vermögend** (♂fr͡vl) *a.* ⊛: a) mit *inf.*: ♀ etwas zu tun unable to do a th., incapable of doing a th.; b) *abs.* powerless, (trauflos) impotent; (mittellos) without funds, penniless, destitute, impecunious; **=vermögenheit** (♂fr͡vl͡v) *f* ⊛ incapacity, impotence; (Not) destitution; **=vermögens-fall** *m*: im ~e in case of insolvency; **♀vermutet** (♂fr͡vl) *a.* ⊛ unsuspected, never thought of; (unerwartet) unexpected; (unvorhergeſehen) unforeseen, unlooked(-for; ♀ (*adv.*) geſchehen to happen unexpectedly, to come as a surprise; **♀vernehmbar** (♂fr͡vll), **♀vernehmlich** (♂fr͡v͡vll) *a.* ⊛ inaudible, unintelligible; indistinct; **~keit** *f* ⊛ inaudibleness; indistinctness; **=vernunft** (♂fr͡v) *f* ⊛ lack of reason, unreasonableness, irrationality; das iſt die höhere ~ that's the height of folly or absurdity; **♀vernünftig** (♂fr͡v) *a.* ⊛ (ohne Vernunft) devoid of reason; ♀e Weſen irrational beings *pl.*; ♀e Tiere (wild) brutes *pl.*; ſo handelt nur ein ~er no person in his senses (or no rational being) would act like that; (wider die Vernunft) contrary to reason, unreasonable, irrational, absurd; **♀veröffentlicht** (♂fr͡vv) *a.* ⊛ unpublished; **♀verpackt** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unpacked, loose(ly packed); ⚓ ♀ verladen to stow in bulk; **♀verrichtet** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unperformed, not carried out; ♀er Sache, ♀er-dinge without effecting (genauer: without having effected) one's purpose or object, with empty hands, unsuccessfully (ſ. abziehen II am Ende); **♀verrückbar** (♂fr͡v) *a.* ⊛ immovable; jur. ♀es Inventarſtück fixture; **♀verrückt** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unmoved; (feſt) (solidly) fixed, firm; ♀ anſehen to gaze steadily at; **♀verſchämt** (♂fr͡vl) *a.* ⊛ shameless, impudent, brazen-faced; (keck) pert, audacious, as bold as brass; (frech) insolent, F saucy, cheeky; ♀ lügen to tell barefaced lies; Sie ſind ein ~er!, F ~ läßt grüßen! you are an impertinent fellow!, F you have some cheek (about you)!; **~heit** *f* ⊛ shamelessness, impudence; insolence, impertinence, effrontery, F sauce, cheek; ſich mit ~ durchhelfen to face (F to cheek) it out; **♀verſchließbar** (♂fr͡vll) *a.* ⊛ that cannot be locked or shut, a. unlockable; **♀verſchnitten** (♂fr͡v) *a.* ⊛ uncut, von Bäumen: not pruned, untrimmed; von Tieren: entire; **♀verſchuldet** (♂fr͡v) *a.* ⊛ undeserved, unmerited; ♀er-maßen, ♀er-weiſe *adv.* undeservedly, innocently; (ohne Schulden) not (deep) in debt, not (much) indebted, without (great) liabilities, von Gütern: unencumbered; **♀verſchwiegen** (♂fr͡vl) *a.* ⊛ indiscreet; **~heit** *f* ⊛ indiscretion; **♀verſehen** (♂fr͡vll) ↖ *a.* ⊛ unforeseen; ♀s *adv.* in an unforeseen manner, unexpectedly, unawares; e-m (⚔ dem Feinde) ♀s e-n Vorſprung abgewinnen to steal a march upon a p. (⚔ the enemy); ⚔ ♀s überfallen to make an unexpected attack upon, to surprise; **♀verſehrbar** (♂fr͡vll) ꝛc. = ♀verletzbar ꝛc.; **♀verſehrt** (♂fr͡vll) *a.* = ♀verletzt; **♀verſichert** (♂fr͡v) *a.* ⊛ uninsured; **♀verſiegbar** (♂fr͡vll), **♀verſieglich** (♂fr͡vll) *a.* ⊛ inexhaustible; (ewig dauernd) everlasting, perennial; **♀verſiegelt** (♂fr͡vl) *a.* ⊛ unsealed, not sealed, without a seal; **♀verſöhnlich** (♂fr͡vll) *a.* ⊛ irreconcilable, ſtärker: implacable, unforgiving, uncompromising; **~keit** *f* ⊛ irreconcilableness, implacability; **♀verſöhnt** (♂fr͡vl) *a.* ⊛ unreconciled, unappeased; **♀verſorgt** (♂fr͡v) *a.* ⊛ unprovided for; without means (of subsistence); **=verſtand** (♂fr͡v) *m* ⑦c. want of (common) sense or judgment, lack of understanding or intelligence; (Unklugheit) imprudence; (Torheit) folly,

unwisdom; (Dummheit) stupidity; **ǂverstanden** (ʃfɒ́ʊ) *a.* ⓖ not understood, (verkannt) misunderstood; **ǂverständig** (ʃfɒ́ʊ) *a.* ⓖ not sensible, lacking (in) good sense, injudicious; (unklug) imprudent; (töricht) foolish, unwise; **ǂverständlich** (ʃfɒ́ʊ) *a.* ⓖ unintelligible, incomprehensible, von Schriften ꝛc. a. abstruse; (undeutlich) indistinct, vague; die Sache ist mir ganz ǂ I cannot make head or tail of the affair; **~keit** *f* ㊊ unintelligibleness, incomprehensibility; **ǂverstellt** (ʃfɒ́ʊ) *a.* ⓖ undissembled, unfeigned; **ǂversteuert** ⓟ (ʃfɒ́ɔʏ) *a.* ⓖ for which no duty has been paid, duty unpaid; ǂ im Zollhaus in bond; (vgl. ǂverzollt); **ǂversucht** (ʃfʊ́xt) *a.* ⓖ untried, unattempted; er hat nichts ǂ gelassen he has tried everything, *fig.* he has not left a stone unturned; **ǂvertauschbar** (ʃfʊ́ɪ̯-) *a.* ⓖ unexchangeable, ⓟ von Papiergeld: inconvertible; **ǂverteidigt** (ʃfʊ́ɔʏ) *a.* ⓖ undefended, unguarded, unprotected; **ǂvertilgbar** (ʃfʊ́ʊ̯-) *a.* ⓖ indelible, ineradicable; **~keit** *f* ㊊ indelibility; **ǂverträglich** (ʃfʊ́ɔʏ) *a.* ⓖ v. Personen: unconciliating; (ungesellig) unsociable; (streitsüchtig) quarrelsome; (reizbar) irritable; von Dingen: = ǂvereinbar, bsd.: incompatible with; **~keit** (ʃfʊ́ɪ̯ʊ-) *f* ㊊ unconciliating spirit; unsociableness; quarrelsomeness; incompatibility; **ǂverwahrt** (ʃfʊ́ɔʏ) *a.* ⓖ unguarded; **ǂverwandt** (ʃfʊ́ʊ̯) *a.* ⓖ unmoved, unturned, fixed, *adv.* without turning aside, unflinchingly, steadily, fixedly; seine Blicke ǂ auf et. richten to rivet (or fix) one's eyes upon a th.; ǂen Blick(e)s without taking off one's eyes, with a steady gaze; (nicht verwandt) not related (mit to), von Sachen: incongruous; **ǂverwehrt** (ʃfʊ́ɪ̯ɪ̯) *a.* ⓖ not forbidden, unprohibited; permitted; es ist Ihnen ǂ zu reden you are at (full) liberty to speak; **ǂverweigerlich** (ʃfʊ́ɪ̯ɪ̯ʊɔ) *a.* ⓖ that cannot be refused or denied; **ǂverweilt** (ʃfʊ́ɔʏ) *adv.* without delay, directly, immediately, at once, forthwith; **ǂverwelklich** (ʃfʊ́ʊ̯) *a.* ⓖ unfading, imperishable; ever green; (ewig jung) for ever young; **~keit** *f* ㊊ imperishableness; eternal youth; **ǂverwelkt** (ʃfʊ́ʊ̯) *a.* ⓖ unfaded, unwithered, (still) fresh; **ǂverwerflich** (ʃfʊ́ʊ̯) *a.* ⓖ unobjectionable, unexceptionable, irrefragable; **~keit** *f* ㊊ unexceptionableness, irrefragableness; **ǂverweslich** (ʃfʊ́ɪ̯ɪ̯ʊ) *a.* ⓖ incorruptible, undecaying, bisw. auch: imputrescible; **~keit** *f* ㊊ incorruptibility; **ǂverwindbar** (ʃfʊ́ʊ̯-) *a.* ⓖ von Verlusten. irreparable; **ǂverwischbar** (ʃfʊ́ʊ̯-) *a.* ⓖ that cannot be wiped out; ineffaceable, indelible; **ǂverwundbar** (ʃfʊ́ʊ̯-) *a.* ⓖ invulnerable; **~keit** *f* ㊊ invulnerableness; **ǂverwüstlich** (ʃfʊ́ɪ̯ɪ̯ʊ) *a.* ⓖ indestructible, von Zeug: which cannot be worn out, lasting for ever; *fig.* evergreen, (as) hard as a nail; vom Humor: imperturbable; **~keit** *f* ㊊ indestructibleness, **ǂverzagt** (ʃfʊ́ɔʏ) *a.* ⓖ undismayed, undaunted, intrepid; *adv.* auch: pluckily, resolutely; sei ǂ! (pluck up) courage!; never say die!; **~heit** *f* ⓖ undauntedness, intrepidity; pluck; **ǂverzeihlich** (ʃfʊ́ɪ̯ɪ̯ʊ) *a.* ⓖ unpardonable, inexcusable; **~keit** *f* ㊊ unpardonableness, inexcusableness; **ǂverzinsbar** (ʃfʊ́ʊ̯-), **ǂverzinslich** (ʃfʊ́ʊ̯ʊ) *a.* ⓖ bearing (or yielding) no interest; ǂes Darlehen free loan; **ǂverzollt** ⓟ (ʃfʊ́ɔʏ) *a.* ⓖ = ǂversteuert, auch: unentered; (im Zollverschluß) in bond; **ǂverzüglich** (ʃfʊ́ɪ̯ɪ̯ʊ) *a.* ⓖ immediate, instant, prompt; *adv.* = ǂverweilt; **ǂvollendet** (ʃfʊ́ɪ̯ʊ) *a.* ⓖ unfinished, uncompleted; et. ǂ lassen to leave a th. half finished or in a raw state; **ǂvollkommen** (ʃfʊ́ɪ̯ʊ) *a.* ⓖ imperfect; (mangelhaft) defective; (gebrechlich) frail; **~heit** *f* ㊊ imperfection; defectiveness; frailty; **ǂvollständig(keit** *f* ㊊) (ʃfʊ́ɪ̯ʊ(ɪ̯) *a.* ⓖ incomplete(ness); vgl. unvollendet, unvollkommen; **ǂvollzählig** (ʃfʊ́ɪ̯ɔʏ) *a.* ⓖ below the full number or complement, incomplete; **~keit** *f* ㊊ incompleteness; **ǂvor-aussehbar** (ʃf-ɪ̯ɪ̯-) *a.* ⓖ that cannot be foreseen, hidden in the future; **ǂvorbereitet** (ʃf-ʊ̯ɔʏ) *a.* ⓖ unprepared, extempore (sermon, speech), offhand; *adv.* without preparation or previous notice; ǂ predigen, sprechen to extemporize; **ǂvordenklich** (ʃf-ɪ̯ʊ) *a.* ⓖ immemorial, vgl. ǂdenklich; **ǂvorgreiflich** (ʃf-ɪ̯ɪ̯-) *a.* ⓖ Kanzleispr.: meines ǂen Dafürhaltens etwa: without wishing to prejudice you, in my humble opinion; **ǂvorhergesehen** (ʃf-ɪ̯ɪ̯ʊ-ʊ) *a.* ⓖ unforeseen, unexpected; das kam ganz ǂ (*adv.*) that came as a great surprise or like a bolt from the blue; **ǂvorsätzlich** (ʃf-ʊ́ʊ) *a.* ⓖ unpremeditated, undesigned, involuntary; *adv.* a. unintentionally; **ǂvorsichtig** (ʃf-ʊ́ʊ) *a.* ⓖ improvident; incautious, careless, heedless; (ǂüberlegt) ill-considered (action, &c.); (unklug) imprudent; **~keit** *f* ㊊ improvidence, incautiousness, carelessness; imprudence; aus ~keit, oft: by mistake, inadvertently; **ǂvorteilhaft** (ʃfʊ́-ʊ) *a.* ⓖ disadvantageous, unprofitable, unremunerative; **ǂwägbar** (ʊ́ɪ̯-) *a.* ⓖ *phys.*: ⚖ imponderable; **~keit** *f* ㊊: ⚖ imponderability; **ǂwählbar** (ʊ́ɪ̯-) *a.* ⓖ ineligible; **~keit** *f* ㊊ ineligibleness; **ǂwahr** (ʃɪ̯) *a.* ⓖ untrue, false; (lügenhaft) mendacious, (erdichtet) fabulous, fictitious; v. Personen: (living) under false appearances; (heuchlerisch) hypocritical, double-faced; **ǂwahrhaft**, mst **ǂig** (ʃɪ̯ʊɔ) *a.* ⓖ untruthful, lying; (unzuverlässig) unreliable; **~igkeit** (ʃ-ʊ́ɔ-) *f* ㊊ untruthfulness; unreliableness; **=wahrheit** (ʃɪ̯-) *f* ㊊ ohne *pl.*: untruthfulness, stärker. mendacity; (Unwirklichkeit) unreality; mit *pl.*: (etwas Unwahres) untruth, falsehood, false (or untruthful) statement; lie, F fib, story; er hat uns wissentlich die ~ gesagt he told us a deliberate falsehood; **ǂwahrnehmbar** (ʊ́ɪ̯ɪ̯-) *a.* ⓖ imperceptible, not noticeable; **ǂwahrscheinlich** (ʃ-ɪ̯ʊ) *a.* ⓖ improbable, unlikely; es ist höchst ǂ, daß sie einwilligt she is most unlikely (or not at all likely) to consent; **~keit** *f* ㊊ improbability, unlikeliness; **ǂwandelbar** (ʊ́ʊ̯-) *a.* ⓖ immutable, unchangeable, unalterable; bisw. *gram.* indeclinable; **~keit** *f* ㊊ immutability, unchangeableness; bisw. *gram.* indeclinableness; **ǂwegsam** (ʊ́ɪ̯-) *a.* ⓖ impassable, pathless; **~=keit** *f* ㊊ impassableness; **=weib** (ʊ́ɪ̯) *n* ④c. monstrous (or terrible) woman, virago, F she-dragon; **ǂweiblich** (ʊ́ɪ̯ʊ) *a.* ⓖ unwomanly, unfeminine; ǂ (*adv.*) handeln to act in an unwomanly manner; **~keit** *f* ㊊ unwomanly (or unfeminine) character; or manner; **ǂweigerlich** (ʊ́ɪ̯ʊʊ) *a.* ⓖ unresisting; ǂer Gehorsam blind (or unquestioning) obedience; *adv.* unhesitatingly; **ǂweise** (ʊ́ɪ̯), **ǂweislich** (ʊ́ɪ̯ʊ) *a.* ⓖ unwise, imprudent, foolish; *adv.* unwisely, without wisdom; **ǂweit** (ʊ́ɪ̯) *adv.*, auch *prp.* mit *gen.* = ǂfern; **ǂwert** (ʊ́ɪ̯) *a.* ⓖ unworthy of s.th., not worth s.th.; ✎ (wertlos) worthless, of little (or no) value; **~** *m* ⑪c. unworthiness, worthlessness; low value; (Unbedeutenheit) futility; **=wesen** (ʊ́ɪ̯ʊ) *n* ㉓ = =fug; (ungestaltes Wesen) monster; **ǂwesentlich** (ʊ́ɪ̯ʊʊ) *a.* ⓖ unessential, (nebensächlich) accessory, accidental; ǂe Dinge unimportant matters, non-essentials *pl.*; **~keit** *f* ㊊ accessoriness; unimportance, non-essentiality; **=wetter** (ʊ́ʊ̯ʊ) *n* ㉒ rough (or unpleasant, inclement, bad, stormy, ⚓ dirty, foul) weather; (Windstoß) squall; (Gewitter) thunderstorm; das drohende ~ the gathering storm; **ǂwichtig** (ʊ́ʊ̯ʊ) *a.* ⓖ unimportant, insignificant, inconsiderable; trifling; **~keit** *f* ㊊ unimportance, insignificance; **ǂwiderlegbar** (ʊ́-ʊ̯ɪ̯-), **ǂwiderleglich** (ʊ́-ʊ̯ɪ̯ʊ) *a.* ⓖ that cannot be disproved; incontrovertible, irrefutable, irrefragable; **~keit** (ʊ́-ʊ̯ʊ-) *f* ㊊ irrefutableness; **ǂwiderruflich** (ʊ́-ʊ̯ɪ̯ʊ) *a.* ⓖ bsd. jur. irrevocable, indefeasible, irreversible; **~keit** *f* ㊊ irrevocableness, indefeasibleness; **ǂwidersprechlich** (ʊ́-ʊ̯ʊ) *a.* ⓖ incontestable, *adv.* a. without contradiction; **~keit** *f* ㊊ incontestableness; **ǂwiderstehlich** (ʊ́-ʊ̯ɪ̯ʊ) *a.* ⓖ irresistible; sich ǂ (*adv.*) hingezogen fühlen zu // to feel o.s. irresistibly (or magically, magnetically) attracted by //; **~keit** *f* ㊊ irresistibility, irresistible force; **ǂwiederbringlich** (ʊ́-ʊ̯ʊ) *a.* ⓖ irrecoverable, irretrievable, irreparable, irreclaimable; past recovery or redemption; **~keit** *f* ㊊ irrecoverableness, irreparableness; **=wille(n)** (ʊ́ɪ̯ʊ) *m* ㉗(㉓) indignation, displeasure; (Ärger) vexation, annoyance; (Zorn) wrath, anger; allgemeinen ~ erregen to scandalize (or vex) everybody; **ǂwillfährig** (ʊ́-ʊ̯ʊ) *a.* ⓖ uncomplying, disobliging; **~keit** *f* ㊊ non-compliance, disobligingness; **ǂwillig** (ʊ́ʊ̯ʊ) *a.* ⓖ indignant at, displeased with, angry about a th. or with a p.; das machte ihn sehr ǂ that greatly vexed (or annoyed) him,

(widerſtrebend) unwilling (or reluctant, loath) to do a th.; **ǂwillkommen** (ˌ⏑⏑) *a.* ⓖ unwelcome, unbidden; (lāſtig) troublesome; (unangenehm) unpleasant, disagreeable; er kam ihnen ſehr ǂ he came to them as a very unwelcome visitor; **ǂwillkürlich** (⏑ˌ⏑) *a.* ⓖ involuntary, instinctive, mechanical; (unbeabſichtigt) unintended; et. ǂ (*adv.*) tun to do a th. mechanically or automatically or unintentionally; **~keit** *f* ⓖ involuntariness, instinctiveness; **ǂwirklich** (ˌ⏑) *a.* ⓖ unreal; **~keit** *f* ⓖ unreality; **ǂwirkſam** (ˌ–) *a.* ⓖ inefficacious, ineffectual, inefficient; inoperative; ǂ m., oft: to render abortive, to neutralize, (vereiteln) to frustrate; **~keit** *f* ⓖ inefficacy, inefficiency; **ǂwirſch** (ˌ) [mhd.] *a.* ⓖ cross, peevish, testy; (unfreundlich) morose, surly, (barſch) rude, uncouth, offhandish; **~heit** *f* ⓖ peevishness; moroseness, rudeness; **ǂwirtbar** (ˌ–), **ǂwirtlich** (ˌ⏑) *a.* ⓖ inhospitable; *fig.* von Orten: desolate, dreary; deserted; **=wirtlichkeit** *f* ⓖ inhospitableness; **ǂwirtſam** (ˌ–) *a.* ⓖ = ǂwirtlich; **ǂwirtſchaftlich** (ˌ⏑⏑) *a.* ⓖ unthrifty, not economical; (verſchwenderiſch) wasteful, extravagant; **~keit** *f* ⓖ unthriftiness, want of economy; extravagance; **ǂwiſſend** (ˌ⏑) *a.* ⓖ: a) (ohne Kenntniſſe) ignorant, unlettered; ǂer Menſch uneducated (or illiterate) person, F ignoramus, dunce, noodle; b) (in Unkenntnis) ignorant of, not cognizant of, without knowledge of, ill informed of; *adv.* ǂerweiſe unknowingly, unwittingly, without knowing (it), unconsciously; **=wiſſenheit** (ˌ⏑–) *f* ⓖ ignorance, lack of knowledge or information, illiteracy; **=wiſſenheits=fehler** *m* fault (or error) due to (sheer) ignorance; **ǂwiſſenſchaftlich** (ˌ⏑⏑⏑) *a.* ⓖ unscientific; (erfahrungsgemäß) empirical; *adv.* unscientifically; **~keit** *f* ⓖ want of scientific method, unscientific (or empirical) ways *pl.*; **ǂwiſſentlich** (ˌ⏑⏑) *a.* ⓖ not knowing = unwiſſend b, bſd. *adv.*; **ǂwohl** (ˌ) *a.* not well, unwell, indisposed, F seedy, off colour; mit. prädikativ: (mir iſt ǂ) ich bin ǂ, ich fühle mich ǂ I feel unwell or queer or poorly, I don't feel well or F up to much, I am out of sorts; ſie iſt faſt immer ǂ she is nearly always ailing or suffering or on the sick-list; **=wohl=ſein** (ˌ–ˌ) *n* ㉓ being unwell; indisposition, ill health, poor state of health; **ǂwohnlich** (ˌ⏑) *a.* ⓖ uninhabitable; (unbehaglich) uncomfortable, cheerless; **ǂwürdig** (ˌ⏑) *a.* ⓖ unworthy of; das iſt ſeiner ǂ that is beneath him, it's below his dignity or F infra dig. (lt. dignitatem); **~keit** *f* ⓖ unworthiness; want of dignity; **=zahl** (ˌˌ) *f* ⓖ immense number of, numberless host of, F legion (or no end) of; **ǂzahlbar** (ˌ⏑–) *a.* ⓖ not payable, ⓦ von Wechſeln: (nicht fällig) not (yet) due; **ǂzählbar** (ˌ⏑–), **ǂzählig** (ˌ⏑⏑) *a.* ⓖ innumerable, numberless, countless; (nicht zu berechnen) incalculable; **~keit** *f* ⓖ innumerableness; **ǂzählige=mal** *adv.* times out of number, F ever so many times; **ǂzähmbar** (ˌ⏑–) *a.* ⓖ untamable, indomitable, difficult to curb; fierce; **~keit** *f* ⓖ untamable (or indomitable) nature; fierceness of a tiger, &c.; **ǂzart** (ˌ) *a.* ⓖ indelicate, not tender, not gentle (enough); rough, rude, coarse; **=zartheit** *f* ⓖ indelicacy, want of tenderness or gentleness or refinement; roughness.

Unze[1] (⏑) [ahd.; *(t. *u'ncia* 1/12 ℔)] *f* ⓖ⑥ (kleines Gewicht) ounce.

Unze[2] (⏑) [fr. *once*, it. *lonza*] *f* ⓖ *zo.* (Raubtier aus dem Katzengeſchlechte) ounce.

Un=zeit (ˌ) *f* ⓖ unseasonable (or wrong, ill-chosen) time; zur ~ unseasonably, out of season, at the wrong time, inopportunely; (vorzeitig) prematurely; **ǂzeitgemäß** (ˌ⏑–) *a.* ⓖ = ǂzeitig a; *adv.* = zur Unzeit (ſ. bs); **ǂzeitig** (ˌ⏑) *a.* ⓖ: a) (zur Unzeit erfolgend) untimely, unseasonable, ill-timed, (unpaſſend) inopportune; (unreif) unripe, bſd. *fig.* immature; (vorzeitig) premature, abortive; ǂe Geburt premature birth, miscarriage, abortion; **~keit** (ˌ⏑–) *f* ⓖ untimeliness, unseasonableness, inopportuneness; prematureness.

unzen=weiſe (⏑ˌ) *adv.* by the ounce.

un=zerbrechlich (⏑⏑⏑) *a.* ⓖ unbreakable, not fragile, ⚙ u. ⚒ infrangible; **~keit** *f* unbreakableness; **ǂzerlegbar** (⏑ˌ–) *a.* ⓖ bſd. *chm.* indecomposable, auch: elementary, simple; **ǂzerreißbar** (⏑ˌ–), **ǂzerreißlich** (⏑ˌ⏑) *a.* ⓖ untearable; **ǂzerſetzbar** (⏑⏑–) *a.* ⓖ = ǂzerlegbar; **ǂzerſtörbar** (⏑ˌ–), **ǂzerſtörlich** (⏑ˌ⏑) *a.* ⓖ indestructible, (unvergänglich) imperishable; **=zerſtörbarkeit** *f* ⓖ indestructibleness; **ǂzerſtört** (⏑ˌ) *a.* ⓖ undestroyed; **ǂzerteilbar** (⏑ˌ–) *a.* ⓖ indivisible; **~keit** *f* ⓖ indivisibleness; **ǂzerteilt** (⏑ˌ) *a.* ⓖ undivided; **ǂzertrennbar** (⏑⏑–), **ǂzertrennlich** (⏑⏑⏑) *a.* ⓖ inseparable; indissoluble; (innewohnend) inherent; (angeboren) innate; ~e inseparables, *orn.* love-birds *pl.*; **~keit** *f* ⓖ inseparableness, indissolubility, inherency; **=zeug** (ˌ) *n* ⑪c. ohne *pl.* trash, (bad) stuff, rubbish.

Unzial=buchſtabe 𝔇 (ˌ⏑ˌ⏑) [lt.] *m* ⑫ *typ.*, &c. uncial letter.

un=ziemend, **ǂziemlich** (ˌ⏑) *a.* ⓖ unseemly, unbecoming, improper; **=ziemlichkeit** *f* ⓖ unseemliness, unbecomingness; **=zier** (ˌ) *f* ⓖ, **=zierde** (ˌ⏑) *f* ⓖ uncomeliness, ungracefulness; e-m zur ~ gereichen to be unbecoming (or a disfigurement) to a p., to disfigure a p.; **ǂzierlich** (ˌ⏑) *a.* ⓖ uncomely, ungraceful, inelegant, unsightly; **~keit** *f* ⓖ inelegance, vgl. =zier; **ǂzivilisierbar** (ˌ⏑–) *a.* ⓖ incapable of civilization or culture; **ǂzivilisiert** (ˌ⏑–) *a.* ⓖ uncivilized, primitive; rude, barbarous; **=zucht** (ˌ) [mhd.] *f* ⓖ (*pl.* ⏑) unchastity, lewdness, lechery; (Hurerei) prostitution, harlotry, bſd. *bibl.* fornication; ~ treiben to lead a lecherous (or an unchaste) life; **ǂzüchtig** (ˌ⏑) [nhd.] *a.* ⓖ unchaste, immodest, lascivious, lewd, lecherous; (ſchamlos, ſchmutzig) obscene, smutty; ǂe Schriften *pl.* pornographic literature; pornography; **~keit** *f* ⓖ lecherousness, obscenity; vgl. =zucht; **ǂzufrieden** (ˌ⏑ˌ) *a.* ⓖ dissatisfied with, dauernd: discontented with; die ~en the discontented (ones), *pol.* a. the malcontents *pl.*; Sprichw. der ~e hat nie genug grumblers are never satisfied; **~heit** *f* ⓖ dissatisfaction, discontent(edness), F spirit of grumbling; **ǂzugänglich** (ˌ⏑⏑) *a.* ⓖ inaccessible, unapproachable, impervious (für to); (ungeſellig) unsociable, not genial or affable; der Schmeichelei (*dat.*) ǂ proof against flattery; **~keit** *f* ⓖ inaccessibility; **ǂzukömmlich** *a.* ⓖ unsuitable, unfit; **~keit** *f* ⓖ unfitness; **ǂzulänglich** (ˌ⏑⏑) *a.* ⓖ insufficient, inadequate; ǂe Vorräte *pl.* short supply *sg.*; **~keit** *f* ⓖ insufficiency, inadequacy; shortness; **ǂzuläſſig** (ˌ⏑⏑) *a.* ⓖ inadmissible; **~keit** *f* ⓖ inadmissibility; **ǂzünftig** (ˌ⏑) *a.* ⓖ not belonging to (or not connected with) any guild or corporate society; weitS. unprofessional; **ǂzurechnungsfähig** (ˌ⏑⏑–⏑) *a.* ⓖ (morally) not responsible or irresponsible (for one's actions), unfit to undertake any responsibility; (blödſinnig) imbecile, jur. (lt.) non compos (mentis); die Leidenſchaft macht ihn ǂ passion makes him unfit for reasoning; **~keit** *f* ⓖ incapacity for responsible action, (moral) irresponsibility; imbecility; **ǂzureichend** (ˌ⏑ˌ) *a.* ⓖ insufficient; **ǂzuſammenhängend** (ˌ⏑⏑⏑⏑) *a.* ⓖ unconnected, disconnected, incoherent, disjointed, detached; ǂe Bemerkungen desultory (or digressive) remarks *pl.*; **ǂzuſtändig** (ˌ⏑⏑) *a.* ⓖ jur. incompetent; **~keit** (ˌ⏑⏑–) *f* ⓖ incompetence; **ǂzuträglich** (ˌ⏑ˌ) *a.* ⓖ not agreeable, inconvenient; (nachteilig) disadvantageous, prejudicial; (ungeſund) unwholesome; **~keit** *f* ⓖ inconvenience; unwholesomeness; **ǂzutreffend** (ˌ⏑⏑) *a.* ⓖ inconclusive; **ǂzuverläſſig** (ˌ⏑ſ⏑⏑) *a.* ⓖ untrustworthy, unreliable, not to be trusted, vom Gedächtniſſe auch: treacherous; (unſicher) uncertain, unsafe, precarious; (zweifelhaft) doubtful; (unpünktlich) unpunctual; (ungenau) inaccurate, inexact; ǂe Firma shaky firm; **~keit** *f* ⓖ untrustworthiness, unreliableness; uncertainty, precariousness; inaccuracy; ⓦ shakiness; **ǂzweckmäßig** (ˌ⏑–) *a.* ⓖ not to the (or not answering its) purpose, unsuitable, inappropriate, inexpedient; **~keit** *f* ⓖ unsuitableness, inexpediency; **ǂzweideutig** (ˌˌ⏑) *a.* ⓖ unequivocal, unambiguous; plain, simple; **~keit** *f* ⓖ unequivocalness; plainness; **=zweifelhaft** (ˌ⏑⏑⏑) *a.* ⓖ not to be doubted, undoubted, indubitable; *adv.* doubtless(ly), without (ſtärker: beyond all) doubt, unquestionably; das iſt ǂ wahr that's, no doubt, true; there can be no doubt about the matter or

the truth of it; =**zweifelhaftigkeit** *f* ㊎ indubitableness; dead certainty.

Upas ♀ (ˡ⌣) [malai. Gift] *n*, *inv.* upas (tree) (*Antiaris toxicaria*).

üppig (ˢ⌣) [ahd.: über, übel] *a.* ㊎ vom Pflanzenwuchs ꝛc.: (wuchernd) luxuriant; (in Fülle gedeihend) exuberant; (reichlich) plentiful; (wollüstig) sensual, voluptuous, lascivious; Zes Mahl sumptuous (or plenteous, rich) repast; Zes Unkraut rank weed(s *pl.*); Ze Weiden, Wiesen rich pastures, meadows *pl.*; Zer Wuchs v. Frauen full(y developed) figure or bust; **Üppigkeit** *f* ㊎ luxury, luxuriancy; exuberance; plenty; sensuality, voluptuousness; sumptuousness, richness; rankness.

Ur (ˡ; *Hom.* Uhr) [ahd.] *m* Ⓩc. = Auerochs.

Ur-..., **ur=...** (ᵘ...) [ahd.] untrennbare Vorsilbe in Zssgn mit *nouns* und *adjectives*, bz. **1.** den ersten Anfang, das Freisein von Fremdem, zB.: ~anfang *m* first beginning, prime origin; ~bedeutung *f* original (or primal) meaning; ~begriff *m* primitive notion; ~bild *n*: ⚒ prototype, archetype; ~enkel *m* great-grandson; ~wald *m* primeval (or virgin) forest. — **2.** mit *a.* einen hohen Grad, zB. Salt *a.* extremely old, very ancient. — **3.** bisw. = der Vorsilbe „er", zB. Urlaub *m* leave, furlough.

Urach (ˡ⌣ch) *npr/m.* Ⓩc. Ⓜ bsd. F wilder ~ savage (or brutal) fellow.

Ur-ahn (ᵘˡ) [mhd.] *m* ㊐c., ~**e** (ᵘˡ⌣) *f* ㊎; **-ahn=herr** *m*, **-ahn=frau** *f* great-grandfather, *f* great-grandmother; ancestor, *f* ancestress.

Ural ♀ (-ˡ) *npr/m.* Ⓤ㊐α. russ. Fluß u. Gebirge: der ~ the Ural (or Oural) river or mountains *pl.*; **Zisch** (-ˡ⌣) *a.* ㊎ Uralian; **~it** ⚒ (-⌣ˡ) [neu=lt.] *m* Ⓩc. (Art Hornblende) uralite.

ur-alt (ᵘˡ) [ahd.] *a.* ㊎ extremely old, v. Personen auch: very aged or ancient, von vergangenen Dingen: very primeval, F as old as the hills; seit Zen Zeiten from time(s) immemorial (vgl. alt² 4 und altehrwürdig).

Uran ⚒ (-ˡ) [grch.] *n* Ⓜd. *chm.* uranium (U).

Ur-anfang (ᵘˡ⌣) *m* ⑦c. first beginning, prime origin; **ur-anfänglich** (ᵘˡ⌣⌣) *a.* ㊎ original, primordial, primeval, primal.

Uran=gelb ⊛ (-ᵘ...) *n* ㊒ uranium-yellow; =**glimmer** *m*, *min.* uranite, uran-mica. [der Himmelskunde) Urania.

Urania (-ˡ(⌣)ᵛ) *npr/f.* ㊐β㊐α. *myth.* (Muse)

Ur-anlage (ᵘˡ⌣) *f* ㊍ 1. original design or foundation or plant. — 2. original disposition or talent.

Uran=ocker (-ᵘ...) *m* ㊒ *min.* uranochre; =**oxyd** ⊛ *n*, *chm.* Glasflüsse grüngelb färbend: uranic oxide (UO_3); =**oxydul** *n* Glasflüsse schwarz färbend: uranous oxide (UO_2); **Zsauer** *a.* ㊎ *chm.*: ⚒ uranic; Zsaures Salz uranate.

Uranus (ˡ⌣⌣) *npr/m.* ㊐γ. *myth.* (Himmelsgott, Vater des Kronos) u. *ast.* (Planet) Uranus.

Ur-aufführung (ᵘˡˡ⌣) *f* ㊎ *thea.* ~ eines Bühnenstücks original performance of a stage-play or an opera.

Uräus=schlange (-ᵘ⌣ᵛ⌣) *f* ㊒ *zo.* (ägypt. Giftschlange, Sinnbild des ägyptischen Königtums) uræus.

Urban¹ (ᵛ-) [lt.] *npr/m.* ㊐㊐α. (bsd. Name v. Päpsten) Urban.

urban² (⌣ˡ) [lt.] *a.* ㊎ (leutselig) affable, courteous, polite, auch: urbane; **~ität** (⌣-⌣ˡ) *f* ㊍ courtesy, urbanity.

Urbar¹ (ᵇˡ) [mhd. Ertrag] *n* Ⓤd. = ~ium.

ur-bar² (ˡ-) [nhd.; *Urbar¹] *a.* ㊎ *agr.* vom Acker: cultivated, tilled; (pflügbar) arable; Z m. to reclaim a bog, &c., to clear the land (for tillage), to bring virgin soil under cultivation.

Urbar¹=**buch** (ᵇᵘˡˢch) *n* ㊒, **Urbarium** (⌣ˡ(⌣)⌣) [dtsch=lt.] *n* ㊐ = Grundbuch.

Urbar²=**machen** (ᵘ-...) *n* ㊐, =**machung** *f* ㊍ clearance of the land, (preparing for) cultivation.

Ur=bedeutung (ᵘ⌣ˡ⌣) *f* ㊍ original meaning or import or signification; =**beginn** (ᵘˡᵛ) *m* Ⓩc. = =anfang; =**begriff** (ᵘˡᵛ) *m* Ⓩc. primitive notion, einer Wissenschaft: rudiments, elements *pl.*; =**bestand-teil** (ᵘˡᵛ-) *m* Ⓩc. primitive constituent or component; =**bewohner** (ᵘˡ⌣ᵛ) *m/pl.* ㊒ original inhabitants; natives, native tribes, aborigines, ⚒ autochthones *pl.*; =**bild** (ᵘˡᵈ) *n* ④c. original (type), ⚒ prototype, archetype; vollkommenes ~ perfect model, (fr.) beau-ideal; Z**bildlich** *a.* ㊎ original, primal, ⚒ prototyp(ic)al; (vollkommen gut) ideal, absolutely perfect; =**christ** (ᵘˡᵗ) *m* ㊍ primitive Christian; =**christentum** (ᵘˡᵗᵛ-) *n* ②d. primitive or early Christianity; Z**deutsch** (ᵘˡˡ) *a.* ㊎ thoroughly German (vgl. kerndeutsch); Z**eigen** (ᵘˡ⌣) *a.* ㊎ quite original, innate; (eigenartig) most peculiar, very odd, very queer; =**eigenheit** (ᵘˡ⌣-), =**eigentümlichkeit** (ᵘˡ⌣-⌣-) *f* ㊍ originality, peculiarity; =**einwohner** (ᵘˡ-ᵛ) *m/pl.* ㊒ = =bewohner; geh. Spr.: native dwellers of the soil; =**elter=mutter** (ᵘˡᵛ...) *f* ㉑ great-great-grandmother; =**eltern** (ᵘˡᵛ) *pl. inv.* unsere ~ our first parents or ancestors *pl.*; =**elter=vater** *m* ⑲ great-great-grandfather; =**enkel** (ᵘˡᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊐ great-grandchild, bsd. *m* great-grandson, *f* great-granddaughter; =**evangelium** (ᵘˡᵚᵚˡ(⌣)ᵛ, a. ᵘˡᵚf...) *n* ㉘ original gospel; =**farbe** (ᵘˡᵛ) *f* ㊍ primary colour; =**fehde** (ᵘˡ⌣) [mhd.] *f* ㊍ im Mittelalter: oath of peace, solemn oath to abstain from revenge or feuds; =**fels** (ᵘˡᵈ) *m* ㊒ primitive (or primary) rock; Z**fidel** F (ˡ⌣ᵗᵗ) *a.* ㊎ burschikos: very jolly, as merry as a grig; =**form** (ᵘˡᵈ) *f* ㊍ original (or primal) form or shape (vgl. =bild); =**gebirge** (ᵘˡ⌣ᵛ) *n* ㊒ *geol.* primitive (or primary) mountains or rocks *pl.*; =**geist** (ᵘˡˡ) ④b. innate spirit; Z**gemütlich** (ᵘˡ⌣ˡ⌣) *a.* ㊎ extremely comfortable or snug; vgl. gemütlich; =**geschichte** (ᵘˡ⌣ᵛ⌣) *f* ㊍ earliest (or dawn of) history; =**gestalt** *f* (ᵘˡ⌣ᵈ) *f* ㊍ original (or primal) shape (vgl. =bild); =**gestein** (ᵘˡ⌣ˡ) *n* Ⓤc. = =felsgestein (ᵘˡˡ) *m* Ⓤa. *min.* primitive gneiss.

Ur-groß=eltern (ᵘˡˡ...) *pl.* ㊒ great-grandparents *pl.*; =**mutter** *f* great-grandmother; =**vater** *m* great-grandfather.

Ur-grund (ᵘˡᵈ) *m* ⑦c. primitive (or first, original, primal) cause.

Ur-heber (ᵘˡ⌣) [mhd. urhab Anfang] *m* ㊒, **~in** *f* ㊐ author(ess *f*), originator, (Gründer[in]) founder, *f* foundress, (Schöpfer) creator; *a.* = Anstifter(in); er ist der ~ davon he has set it afoot, he is at the bottom of it (all); **~=recht** *n* ㊒ copyright; **~schaft** *f* ㊎ (ᵘˡ⌣⌣), **~tum** (ᵘˡ⌣-) *n* ③d. authorship.

Ur-heimat (ᵘˡ⌣) *f* ㊍ original home.

Urian (ˡ⌣-) *m* Ⓤd. (Ⓜ) (ungenannte Person) der Herr ~ Mr. What's-his-name or What-d'ye-call-him; Meister ~ (unwillkommener Gast) unwelcome guest, bore, auch: = Teufel.

Urias (-ˡ⌣) [hebr.] *npr/m.* ⑯γ. (*bibl.*: Gemahl der Ba'thseba) Uriah; **~=brief** *m* ㊒ *fig.* der den Überbringer ins Verderben stürzt: treacherous (or perfidious) letter.

Urin (-ˡ) [lt.] *m* Ⓤd. urine (= Harn); Untersuchung des ~s: ⚒ ur(in)oscopy, Zieren (-ᵘˡ⌣) *v/n.* (h.) ㊒ = harnen.

Ur=kanton (ᵘˡˡ, ᵘ⌣tᵍ') *m* Ⓤc. *hist.* original canton of Switzerland; =**keim** (ᵘˡˡ) *m* Ⓩc. primitive germ; =**kirche** (ᵘˡᵛ) *f* ㊍ primitive church; Z**komisch** (ᵘˡˡ⌣) *a.* ㊎ extremely comical or humorous or funny, most amusing; =**kraft** (ᵘˡᵏ) *f* ⑩ original strength or power or force; moving principle; Z**kräftig** (ᵘˡᵏ⌣) *a.* ㊎ exceedingly strong or powerful; =**kunde** (ᵘˡᵏ⌣) [ahd.] *f* ㊍ meist jur.: **1.** deed, document, legal instrument, muniment, bsd. *pl.* auch: rolls; als Beleg: record, title(-deed); voucher; (Freibrief) charter. — **2.** (Beglaubigung) evidence; zu Urkund dessen in witness whereof.

Ur-kunden=abschreiber (ᵘˡᵏ⌣...) *m* ㊒ jur. engrosser; =**bewahrer** *m* keeper of the records, am engl. High Court of Chancery: Master of the Rolls; =**beweis** *m* documentary evidence or proof; =**buch** *n* roll-book, register, e-r Kirche ꝛc. auch: cartulary; =**fälscher** *m* (=**fälschung** *f*) forger (forging) of documents; =**forscher** *m* = =kenner; =**gewölbe** (=**haus**) *n* vault (house) in which records are kept, record-office, archives *pl.*; =**kenner** *m* expert (or person well versed) in diplomatics; diplomatic; =**kenntnis**, =**lehre** *f* diplomatics; =**sammler** *m* collector of records; =**sammlung** *f* collection of documents, archives *pl.*, *a.* = =buch; =**schrank** *m* chest to keep records in, safe for deeds and documents; =**wissenschaft** *f* = =kenntnis.

ur-kundlich (ᵘˡᵏ⌣) *a.* ㊎ documentary, ...al; (auf Akten beruhend) founded on documents, authentic; (archivalisch) archival; Z (*adv.*) beweisen to prove by documents, to authenticate; Z dessen habe ich ... in witness whereof ...

Ur-laub (ᵘˡ) [ahd.: erlauben] *m* Ⓩc. leave (of absence), bsd. ⚔ furlough; krankheitshalber: sick-leave; auf ~ gehen to take one's holiday, ⚔ to go on furlough; auf ~ sein to have (or spend) one's holiday, ⚔ to be on furlough; ~ nehmen to take (or get) a holiday or (⚔) one's furlough; **Ur-lauber** ⚔ (ᵘˡ⌣) *m* ㊒ (Beurlaubter) soldier on furlough.

Ur-laubs=gesuch (ᵘˡ...) *n* ㊒ application for a holiday or for leave of ab-

sence or ⚔ for furlough; =karte *f*, =schein *m*, etwa: certificate of leave.

Ur=laut (ᵘ·ˡ) *m* Ⓤc. primitive sound; =mensch (ᵘ·ˢ) *m* ㊚: a) (the) first man; b) ✎ (ureigener Mensch) original (person); =mutter (ᵘ·ᵘ) *f* ㊛ first mother; ~ des Menschengeschlechtes (Eva) Eve.

Urne (ᵘ·) [lt.] *f* ㊛ 1. (Gefäß) urn; s. Totenurne. — 2. ♆ Moosfrucht: urn, ⏣ theca; ♀n=artig (ᵘ·...), ♀n=förmig *a.* ㊊ urnal, urn-shaped, like an urn; ~n=kammer *f* chamber of urns, röm. Altertum: ⏣ columbarium. [=Päderast.]

Urning (ᵘ·) [(Venus) Urania] *m* Ⓤd.

Ur=ochs (ᵘ·ˣtß) *m* ㊍ = Auerochs.

Uroskopie ⏣ (ᵘ·ᵘ·ᵘ) [grch.] *f* ㊛ *med.* (Harnuntersuchung) uroscopy.

ur=plötzlich (ᵘ·ᵘ) *a.* ㊊ very sudden, *adv.* all of a sudden, all at once, at a moment's notice; =quell (ᵘ·ˡ) *m* Ⓤc. original source or fountain, fountain-head; *fig.* origin, primary source; *fig.* ~ aller Freude well-spring of (all) joy.

Ur=sache (ᵘ·ᵪ) [mhd.] *f* ㊛ (first) cause; (Grund) reason, ground; (Beweggrund) motive; (Anlaß) occasion, (Vorwand) pretext; letzte ~ ultimate cause; aus welcher ~?, aus was für (einer) ~? for what cause or reason?, from what motive?, what for?, why?; er hat wenig ~ dazu he has little cause for it; er beklagte sich, und nicht ohne ~ ... and he was right (in doing so), kürzer: and well he might; keine ~!: a) (zum Danken) don't mention (it)!; b) (sich zu entschuldigen) don't apologize!; man hat ~ zu glauben, daß // there is (some or much) reason to believe that //; Sprichw. keine Wirkung ohne ~ no effect without cause; kleine ~n (haben oft) große Wirkungen great things often spring from trifling causes or small beginnings; ♀sachlich, ♀sächlich (ᵘ·ᵘ) *a.* ㊊ causal, *gr.* causative; =sächlichkeit *f* ㊛ causality.

Ur=sage (ᵘ·ᵘ) *f* ㊛ ancient tradition; =satz (ᵘ·ˢ) *m* Ⓐa. axiom(atic truth); =schrift (ᵘ·ˢ) *f* ㊛ primitive writing; jur. original (copy or text); (Konzept) first draft, minute; (eigene Handschrift des Verfassers) autograph; ♀schriftlich (ᵘ·ᵘ) *a.* ㊊ autograph(ic); =sitz (ᵘ·ᵗ) *m* Ⓐa. = Stammsitz; =sprache (ᵘ·ᵪ) *f* ㊛ primitive language or speech; bisw. (Sprache e-r Urschrift) original language.

Ur=sprung (ᵘ·ᵖ) [mhd.] *m* Ⓣc. (Quelle) source, fountain, spring; *fig.* origin, first commencement; (Grund-ursache) foundation, primal cause; seinen ~ h. (oder nehmen) von // to originate in //, to descend (or emanate, come) from //; ◉ englischen (deutschen) ~s made in England (in Germany), English-made (German-made); ♀sprünglich (ᵘ·ᵘ) *a.* ㊊ original, primitive, primary, primal; ⏣ primordial; *adv.* auch: in the beginning, at first; ♀ aus Deutschland stammen to be of German origin or descent; =sprünglichkeit *f* ㊛ originality, primitiveness.

Ur=sprungs=land ◉ (ᵘ·ˢ...) *n* ㊎ country of origin, country where goods are produced or manufactured or come from; =zeugnis *n* certificate of origin.

Ur=stamm (ᵘ·ˢ) *m* Ⓤc. original stock or breed, bsd. von Menschen: primitive race or tribe; aboriginal (or native) tribe; =stand (ᵘ·ˢ) *m* Ⓣc. primitive state; =stoff (ᵘ·ˢ) *m* Ⓤc. primary (⏣ primordial) matter or substance, principle, *chm.*, &c. element; =stoff=lehre *f*, *phls.*, &c. atomic theory, ⏣ atomism; =stoff=teilchen *n* atom, molecule, *elect.* ion.

Ursulinerin (ᵘᶻᵘ·ᵘ) *f* ㊛, **Ursulinernonne** *f* ㊍ *eccl.* Ursuline nun.

Ur=teil (ᵘ·ˡ) [mhd. Erteilung] *n* Ⓤc. 1. ~ e-s Richters: judgment, sentence, decision, b. Geschworenen: verdict, e-s Schiedsrichters: award; früheres maßgebendes ~ precedent; das ~ der Geschworenen lautet auf schuldig the verdict of the jury is (or the jury return a verdict of) guilty; e-m das ~ sprechen to sentence a p.; sich selbst (durch Geständnisse &c.) sein ~ sprechen to implicate o.s.; sich dem ~ unterwerfen to submit to a sentence. — 2. (Ansicht) opinion; ein ~ über et. abgeben oder fällen to give (or pass, pronounce) an opinion (or to sit in judgment) upon a th.; ein gutes (oder richtiges) ~ haben to judge correctly, to be a good judge; selbst ein ~ haben to judge for o.s., to have a mind of one's own; meinem ~e nach in my opinion or judgment, as far as I can judge; nach dem ~e der Welt in the eyes of the world. — 3. *phls.* (Satz) proposition.

ur=teilen (ᵘ·ˡ) *v/n.* (h.) ⚖*‗* jur. to deliver (or pass, pronounce) sentence on, to give judgment on; (entscheiden) to decide, to determine; weitS. to judge of; to give one's opinion on or about; darüber kann er nicht ♀ he is no judge (in these matters); nach seinen Reden (oder seiner Sprache nach) zu ♀ judging (or to judge) from his own words.

Ur=teils=eröffnung (ᵘ·...) *f* ㊛ publication (or pronouncement) of a judgment or decree; ♀fähig *a.* ㊊ competent to judge or to pronounce an opinion, judicious; =fähigkeit *f* = =kraft; =fällung *f* passing a sentence; =kraft *f* (power of) judgment; (Unterscheidungskraft) discernment, discrimination; ♀los *a.* without judgment (of one's own), (unverständig) injudicious; =spruch *m* sentence, judgment, von Geschworenen: verdict, von Schiedsrichtern: award; =vermögen *n* = =kraft; =vollstreckung *f* carrying out (or execution of) a sentence.

Urtel (ᵘ·) *n* ㊍ *poet.* = Urteil.

Ur=text (ᵘ·ᵗ) *m* Ⓤa. original (text); =tier (ᵘ·ˡ) *n* Ⓤc. *zo.*: ⏣ protozoon, bsd. *pl.* ~e od. =tierchen (ᵘ·ˡ) ㉓ (mikroskopische Wassertierchen): ⏣ protozoa.

urtümlich (ᵘ·ˡ) *a.* ㊊ (ursprünglich) original.

Ur=typus (ᵘ·ᵖ) *m* ㊎ = Urbild.

ur=ur=alt (ᵘ·ᵘ...) *a.* ㊊ very, very old, von Personen auch: of very advanced age; =eltern *pl.* ㊍ progenitors, ancestors *pl.*; =enkel *m* great-great-grandchild, auch: *m* great-great-grandson, *f* great-great-granddaughter; =großmutter *f* great-great-grandmother; =großvater *m* great-great-grandfather.

Ur=vater (ᵘ·ᵗ) *m* ㊚ first progenitor or parent; ♀väterlich (ᵘ·ᵗ) *a.* ㊊ ancestral; =väter=zeit (ᵘ·ᵗ) *f* ㊛ olden times *pl.*, days *pl.* of yore or of old; =vergangenheit (ᵘ·ᵍᵉ·) *f* ㊛ remote ages, prehistoric times *pl.*; =vernunft (ᵘ·ᵛ) *f* ㊛ supreme reason; =versammlung (ᵘ·ᵛ) *f* ㊛ general meeting of voters; ♀verwandt (ᵘ·ᵛ) *a.* ㊊ Sprache &c. cognate, of kindred origin; =volk (ᵘ·ᵏ) *n* Ⓑb. aborigines *pl.*, primitive people; =vorfahr (ᵘ·ᵣ) *m* ㊍ (㊎d.) first ancestor; =wahl (ᵘ·ˡ) *f* ㊛ election by the general body of voters; =wähler (ᵘ·ˡ) *m* ㊍ elector (or voter) possessing the general (or lower) franchise.

Ur=wähler=liste (ᵘ·ˡ...) *f* ㊍ general register of (primary) voters; =versammlung *f* meeting of the general body of electors or voters.

Ur=wald (ᵘ·ˡ) *m* Ⓣc. primeval (or virgin) forest; =welt (ᵘ·ᵗ) *f* ㊛ primeval world; ♀weltlich (ᵘ·ᵘ) *a.* ㊊ primeval; ♀e Tiere, auch: antediluvian animals *pl.*; =wesen (ᵘ·ᵘ) *n* ㉓ primitive (or first) being; (fundamental) principle; originality; =wort (ᵘ·ᵗ) *n* Ⓣc. *gram.* primitive word; ♀wüchsig (ᵘ·ᵪ) *a.* ㊊ original, native, natural; *fig.* (derb) blunt, rough; ~keit *f* ㊛ originality; =zeit (ᵘ·ᵗ) *f* ㊛ primeval age or period, hoary (or remote) antiquity; =zeugung (ᵘ·ᵘ) *f* ㊛ spontaneous generation; =zustand (ᵘ·ᵘ) *m* Ⓣc. primitive state, ⏣ primordial condition; ♀zuständlich (ᵘ·ᵘ) *a.* ㊊ primitive, ⏣ primordial; =zweck (ᵘ·ᵏ) *m* Ⓤc. first (or original, prime) object, chief purpose.

Usance (ü·ſa'·ß) [fr.] *f* ㊛ bsd. ◉ usage, custom (= Brauch), zB. nach ~, a. ♀n=mäßig *a.* ㊊ u. *adv.* according to custom, in the usual (or customary) way

usf. *abbr.* = und so fort.

Uso ◉ (ᵘ·) [it. Gebrauch] *m* ㊎ (Wechselzeit) time which a bill has to run.

Uso=wechsel (ᵘ·ˢ·ᵪ) *m* ㊎ bill at usance.

Usurpation (·ᵛ·tß) [lt.] *f* ㊛ (gewaltsame Anmaßung, Besitz-ergreifung) usurpation.

Usurpator (·ᵛ·) [lt.] *m* ㊚ usurper.

usurpatorisch (·ᵛ·) *a.* ㊊ usurping.

usurpieren (·ᵛ·) [lt.] *v/a.* ㊍ to usurp.

Usus (ᵘ·) [lt.] *m*, *inv.* jur. = Verkehrssitte.

usw. *abbr.* = und so weiter.

Utensili-en (·ᵘˡ(ᵘ)·) [lt.] *pl. inv.* (Gerätschaften) utensils, implements, contrivances *pl.* [mutter.]

Uterus ⏣ (ᵘ·ᵘ) [lt.] *m* ㊎㊍ = Gebär=

Utilitari-er (·ᵘᵘˡ(ᵘ)·) [lt.] *m* ㊚, **utilitarisch** (·ᵘᵘˡ·) *a.* ㊊ utilitarian.

Utilitarismus (·ᵘᵘᵘᵛ·) [lt.] *m* ㊛ (Richtung auf das Nützliche) utilitarianism.

Utopie ♀ (·ᵘ·) [grch.] *f* ㊛ Utopian scheme or notion (s. Hirngespinst).

Utopi-en (·ˡ(ᵘ)·) [grch. Thomas More, 1516] *npr/n.* ㉓α. Utopia, dreamland.

utopisch (·ˡ·) *a.* ㊊ Utopian. [dreamer.]

Utopist (·ᵛ·) *m* ㊍ Utopian, (political)

Utraquist (·ᵘ·) [neu-lt.] *m* ㊍ *eccl.* (das Abendmahl in beiderlei Gestalt beanspruchender hussitischer Sektierer) Utraquist.

uzen F u. *provc.* (ᵘ·) [nhd.] I *v/a.* ㊍ (foppen) to chaff, tease, mock, quiz, rile. — II ~ *n* ㉓ teasing, mockery.

Uzerei (·ᵘ·ˡ) *f* ㊛ chaffing, quizzing.

⏣ scientific; ♆ botanical; ♀ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ◉ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

V

V, v (fau) *n, inv.* Buchſtabe: V, v.
v. *abbr.* = von, vom of.
v. = vide, vidi.
V. *abbr.* = Vers verse.
V. *abbr.* auf Eiſenbahnfahrplänen = vormittags (Zeit von 12 Uhr nachts bis 12 Uhr mittags) A. M. (= ante meridiem).
V abbr. = vertatur.
Vademekum (w-⌣⌣) [lt. geh mit mir] *n* ⓝ (Reiſeführer) vademecum, guide-book.
vadimoniſch ♀ (w⌣⌣) *a.* ⓐ Alt.: der ~e See (in Etrurien) Lake Vadimo.
vag (w) [lt.] *a.* ⓐ (unbeſtimmt) vague.
Vagabund (w⌣⌣) [lt.] *m* ㊎, **~in** *f* ㊍ (Landſtreicher[in]) vagabond, tramp.
Vagabunden=leben (w⌣⌣.⌣) *n* ㊐ tramp's (or vagrant, roving) life.
vagabundenhaft (w⌣⌣⌣) *a.* ⓐ like a tramp, vagrant, roving.
Vagabundentum (w⌣⌣⌣-) *n* ②d.: a) vagrant life, vagrancy, vagabondage; b) *coll.* (all) vagabonds *pl.*
vag(abund)ieren (w⌣⌣, w⌣) *v/n.* (h. u. ſ) ㊐ to lead a vagrant (or roving) life, to tramp (or rove) about, F to tramp it.
Vagant (w⌣) [lt.] *m* ㊎ Mittelalter: (fahrender Schüler) strolling scholar.
Vagheit (w-) [vag] *f* ㊍ vagueness.
vakant (w⌣) [lt.] *a.* ⓐ (erledigt) vacant; vacated; (unbeſetzt) unoccupied.
Vakanz (w⌣) [lt.] *f* ㊍ **1.** (Erledigung e-r Stelle) vacancy. — **2.** (Ferien) vacation.
vakat (w⌣) [lt. er ꝛc. fehlt] *inv.* in Verzeichniſſen: wanting; von Ämtern: (unbeſetzt) vacant; ~ *n* ㊐ *typ.* (unbedrucktes Blatt) white (or blank) page.
Vakuum ♂ (w⌣⌣) [lt.] *n* ㊐ *phys.* (luftleerer Raum) vacuum.
Vakuum=bremſe 🚂 (⌣⌣...) *f* ㊍ vacuum-brake; **=meter** *n* (*m*) vacuum-gauge or -indicator; **=pfanne** ⊖ *f* Papierfabr.: vacuum-pan; **=pumpe** ⊖ *f* an Dampfmaſchinen: vacuum-pump.
vakzinieren (w⌣⌣) [neu=lt.; *lt. *vacca* Kuh] *v/a.* ㊐ to vaccinate (= impfen 2).
Vale (w⌣) [lt. leb' wohl!] *int.* farewell!
Valentin (w⌣-) *npr/m.* ⓑ㊏α, **~e** (w⌣⌣) *f* ㊏㊍β (Bn.) Valentine; **~s=tag** (⌣⌣) *m* ㊍ (14. Februar, an welchem Tage in England junge Leute neckiſche Liebesbotſchaften u. Liebesgedichte austauſchen) (St.) Valentine's Day.
Valenz ♂ (w⌣) [lt.] *f* ㊎ = Wertigkeit.
Valerian (w⌣⌣) *npr/m.*, **~us** ⑮⑯α. Alt.: (bſd. röm. Kaiſer, 253—260) Valerian.
Valet (w⌣) [lt. *vale'te* lebet wohl!] *n* ㊐ (Abſchied) farewell, valediction.
Valet=ſagen (w⌣...) *n* ㊍ farewell- (or leave-)taking, bidding good-bye, F send-off; **=ſchmaus** *m* farewell-dinner.
validieren ♚ (w⌣⌣) [lt.] *v/a.* ㊐ (gültig machen, ſein) to render (or be) valid; ♀ laſſen gegen // to set off against //.
Valuta ♚ (w⌣⌣) [lt.] *f* ㊍ (Wert) value; (Gegenwert) equivalent; (Währung) (monetary) standard; feſte ~ (Normalpreis) fixed rate; **~=notierung** (⌣...) *f* ㊍ quotation of the exchange.
valutieren ♚ (w⌣-⌣) *v/a.* ㊐ to value.
Valvation (w⌣w-tß(⌣)⌣) [lt.] *f* ㊍ (Schätzung, bſd. Münzwertung) valuation; **~s=tabelle** (⌣...) *f* ㊍ *mint.* valuation-table.
Vampir (w⌣-) [ſerb.; *grch. *Empu'sa*] *m* ⓤd.: a) *zo.* (Art Fledermaus) vampire (*Phyllo'stoma spectrum*); b) *fig.* (Blutſauger) vampire, blood-sucker: **♀=artig, ♀iſch** *a.* ㊐ vampiric.
Vanadin ♂ (-⌣⌣) [neu=lt.] *n* ⓤd. *chm.* (ſeltenes Metall) vanadium (v).
Vanadin=bleierz (⌣...) *n* ㊍ *min.* vanadinite; **=ſäure** *f*, *chm.* vanadic acid (H_3VO_4); **=ſäure=anhydrid** *n* vanadium pentoxide (V_2O_5).
Vandale (w⌣⌣) *m* ㊎, **Vandalin** *f* ㊍ *hist.* Vandal, *fig.* (Zerſtörer von Kunſtwerken) vandal.
vandaliſch (w⌣⌣) *a.* ⓐ *hist.* Vandalic, *fig.* vandalic, like a vandal.
Vandalismus (w⌣⌣) [neu=lt.] *m* ㊎ (rohe Zerſtörungswut) vandalism.
Vandiemens=land ♀ (f⌣⌣.) [van Diemen, holl. Gouverneur von Oſt-J., 17. *sae.*] *npr/n.* ⓑα. (Inſel) ~ ehm.: Van Diemen's Land, jetzt. Tasmania.
Vanille ♀ (w⌣ij⌣) [fr.; *ſpan. Schötchen] *f* ㊍ (Pflanze und Schote) vanilla; **~=krankheit** (⌣...) *f* ㊍ *path.* vanillism; **~n=pflanze** ♀ *f* vanilla(-plant) (*Vani'lla aroma'tica*); **~(n)=ſchokolade** *f* vanilla-chocolate; **~n=ſchote** ♀ *f* vanilla-bean
Vanillin ♂ (w⌣⌣) [neu=lt.] *n* ⓤc. *chm.* (Alkaloid der Vanille) vanillin(e) ($C_8H_8O_3$).
Varia (w⌣(⌣)⌣) [lt. verſchiedene Dinge] *pl. inv.*, meiſt ohne *art.* divers (or miscellaneous, sundry) matters, sundries *pl.*
variabel (w⌣(⌣)⌣) [lt.] *a.* ⓐ (D 9) variable (= veränderlich).
Variante (w⌣(⌣)⌣) [lt.] *f* ㊍ (verſchiedene Lesart) variant, different reading.
Variation (w⌣(⌣)-tß(⌣)⌣) [lt.] *f* ㊍ 𝅘𝅥𝅯, *ast.*, *math.* variation; **♀s=fähig** (⌣...) *a.* ⓐ variable; **~s=fähigkeit** *f* ㊍ variability; **~s=karte** *f*, *phys.* Magnetismus: variation-chart; **~s=rechnung** *f*, *math.* calculus of variations.
Vari-etät (w⌣(⌣)⌣) [lt.] *f* ㊍ (Abart) variety.
vari-ieren (w⌣(⌣)⌣) [lt.] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊐ (wechſeln) to vary, to take in turn(s); 𝅘𝅥𝅯 to play variations (on an air).
Varinas ♚ (w⌣⌣, r-r w⌣⌣) [♀ Stadt in Venezuela] *m, inv.*, **~=knaſter, ~=tabak** (⌣...) *m* ㊍ varinas.
Variol(o-id)en ♂ (w⌣(⌣)⌣⌣, w-(⌣)⌣) [neu=lt.] *f/pl.*, *path.* (durch Impfung gemilderte Pocken) varioloids *pl.*
Varus=ſchlacht (w⌣.⌣ẽht) *f* ㊍ [Varus, von den Deutſchen unter Hermann im Teutoburger Walde 9 nach Chr. beſiegter röm. Feldherr] *hist.* defeat of (the Romans under) Varus.
Vaſall (w⌣) [mhd., fr., *klt.] *m* ㊎, **~in** *f* ㊍ (Lehnsmann) vassal.
Vaſallen=dienſt (w⌣⌣...) *m* ㊍ vassalage, feudal service; **=eid** *m*, **=huldigung** *f* vassal's oath (of allegiance); **=pflicht** *f* duty of a vassal, vassal's fealty.
Vaſallenſchaft (w⌣⌣⌣) *f* ㊍ **1.** vassalage. — **2.** *coll.* (all) the vassals *pl.*
Vaſallen=ſtaat (w⌣⌣...) *m* ㊍ tributary state; **=treue** *f* loyalty of a vassal.
Vaſallentum (w⌣⌣-) *n* ②d. = Vaſallenſchaft.
Vaſe (w⌣) [fr.] *f* ㊍ (Ziergefäß, bſd. für Blumen ꝛc.) vase.
Vaſelin (w-⌣⌣) [neu=lt.] *n* ⓤd., *a.* **~e** (w-⌣⌣) *f* ㊍ (reinſtes Kunſtfett) vaseline.
vaſen=förmig (f⌣...) *a.* ⓐ vase-shaped, ♀: ♂ vasciliform; **=lampe** *f* vase-lamp.
Vaskuloſe ♂ (w⌣⌣) [neu=lt.] *f* ㊍ *chm.* Pflanzenſtoff: vasculose ($C_{36}H_{20}O_{16}$).
Vater (f⌣) [ahd.: father: lt. *pāter*] *m* ⑲, ㊏⑮ (o. *art.* bisw. F *dat.* u. *acc.* ~n) father, (male) parent, geh. Spr. (Sport: von Rennpferden ꝛc.) sire (vgl. Alte 1, heilig 1); *rel.* Gott der ~ God the Father; unſer himmliſcher ~ our Father in Heaven; der ~ der Lüge (Satan) the Father of lies; F *co.* die Väter der Stadt the city-fathers *pl.*; *thea.* die Rollen der edlen Väter the parts of noble (F heavy) fathers; röm. Alt.: die verſammelten Väter *pl.* the Conscript Fathers *pl.*, the Senate *sg.*; *fig.* zu ſ-n Vätern verſammelt werden (ſterben) to be gathered to one's fathers.
Vater=bruder (f⌣...) *m* ㊍ ſ. Vaters-b.
Väterchen (f⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Vater): a) dear father or dad, pa(pa), daddy; altes ~ little old man; b) *co.* = Zar.
Vater=freuden (f⌣...) *f/pl.* ㊍ paternal joys *pl.*; **=haus** *n* father's house, pat. roof; **=herz** *n* pat. heart; **=land** *n* native land, (native) country, home country, bſd. mit Bezug auf Deutſchland: Fatherland; ſein zweites ~ his adopted country; **♀ländiſch** *a.* ⓐ relating to one's country, native; ♀e Lieder, Sitten patriotic songs, national customs *pl.*; **=lands=freund(in** *f*) *m* patriot; **=lands=liebe** *f* love for one's country, patriotism; **♀land(s)=liebend** *a.* patriotic; **=lands=verteidiger** *m* defender of the country, soldier.
väterlich (f⌣⌣) *a.* ⓐ fatherly, *adv.* in a fatherly manner, like a father; (dem Vater eigen) paternal; von ♀er Seite, ♀er=ſeits by (or on) the father's side.
vater=los (f⌣...) *a.* ⓐ fatherless; **=loſigkeit** *f* ㊍ fatherlessness, orphaned state; **=mord** *m* parricide; **=mörder** *m*: a) parricide; b) ehm. F Herren=halskragen: (old-fashioned) stand-up (F stick-up) collar; **♀mörderiſch** *a.* parricidal; **=name(n)** *m* father's name, (Geſchlechtsname) patronymic; **=pflicht** *f* father's duty.
Vaters=bruder (f⌣...) *m* ㊍ father's brother, paternal uncle; **=bruder=ſohn** *m*, **=bruder=tochter** *f* first cousin by the father's side.
Vaterſchaft (f⌣⌣) *f* ㊍ paternity, fatherhood; **~s=klage** (⌣...) *f* ㊍ jur. paternity suit, affiliation case.
Vater=ſchweſter (f⌣...) *f* ㊍ ſ. Vaters-...; **=ſegen** *m* father's blessing.
Väter=ſitte (f⌣.⌣) *f* ㊍ manners (or customs) *pl.* of our (fore)fathers.

Vaters-schwester (f‿...) *f* ♀ father's sister, aunt by the father's side; **-schwester-sohn** *m*, **-schwester-tochter** *f* first cousin by the father's side.

Vater-stadt (f...) *f* ♀ native town or city; **-stelle** *f*: bei e-m ~ vertreten to act as (or to be like) a father to a p.; **-teil** *n* patrimony; ♀ **u. mutter-los** *a.* without (either) father or mother, orphan(ed); **-unser** *n* ♀ Lord's Prayer; ein ~ beten to say the Lord's Prayer.

Vatikan (w-) [lt.] *m* Ⓓd. (sehr großer päpstlicher Palast in Rom) Vatican; **♀isch** *a.* ㊐ of the Vatican.

v. Chr. (G.) *abbr.* = vor Christo (vor Christi Geburt) B. C. (= before Christ).

Vedette ⚔ (w‿) [it.] *f* ㊐ vedette, mounted guard.

Vegetabili-en (w‿‿) [lt.] *pl. inv.* (Pflanzen) vegetables, F greens *pl.*; **vegetabilisch** (w‿‿) *a.* ㊐ vegetable (growth, &c.); ♀er Balsam: ⚗ oleoresin.

Vegetarianer ⚲ (w‿-) **vegetarianisch**(.), **Vegetarianismus** (w‿-) [engl. 1842; *neu-lt. (lt. *vĕgĕtus* geweckt)] † = **Vegetarier** ⚲ (w‿) *m* ♀, **~in** *f* ㊍ (j. der kein Fleisch ißt) vegetarian; **vegetarisch** *a.* ㊐ vegetarian (food, restaurant, &c.), **Vegetarismus** (w‿) *m* ♀ vegetarianism.

Vegetation (w‿) [lt.] *f* ㊍ (Pflanzenwuchs) vegetation; **vegetativ** (w‿) *a.* ㊐ vegetative (*ant.* animalisch); **vegetieren** (w‿) *v/a.* ♀ to vegetate, *fig.* auch: merely to exist, to lead a bare existence, to live on (in a miserable way).

Vehemenz (w‿) [lt.] *f* ㊍ vehemence; **Vehikel** (w‿) [lt. *vehi'culum* Fahrzeug] *n* ♀: a) vehicle, conveyance; b) *pharm.* ⚗ (Lösungsmittel) solvent.

Veilchen ♀ (f) [mhd.; *lt. *vi'ŏlă* + dtsch *dim.* -chen] *n* ♀: (wohlriechendes) ~ (sweet) violet (*Vi'ola* [*odora'ta*]).

veilchen-blau (f...) *a.* ㊐ violet (blue); purple blue; ♀e Augen eyes *pl.* of a violet blue; **-duft** *m* ♀ scent (or perfume, fragrance) of violets; **♀farben** violet-coloured, ⚗ ianthine; **-fresser** *m*, *prov.* (Sect) fop, F masher; **-geruch** *m* = **-duft**; **-schnecke** *f*, *zo.* violet-shell or -snail (*Ia'nthina*); **-stein** *m*, *min.*: ⚗ iolite; **-stock** ♀ *m* violet-plant; **-strauß** *m* bunch of violets; **-wurzel** *f*: a) ♀ root of violets; b) ♀ u. *pharm.* orris-root (bfd. von *Iris florenti'na*).

Veit (f) [lt.] *npr/m.* ⓜ Guy, Vitus.

Veits-bohne ♀ (f...) *f* ♀ kidney-bean (*Phase'olus vulga'ris*); **-tag** *m* (15. Juni) St. Vitus's(s) Day; **-tanz** (St. Veit wurde dagegen angerufen) *m*, *path.* St. Vitus's(s) dance, ⚗ chorea.

Vejenter (w-) [Veji ♀, uralte Stadt in Etrurien] *m* ♀, **~in** *f* ㊍ röm. Alt.: Veian, inhabitant of Veii.

Vektor ⚗ (w) [lt.] *m* Ⓜ *geom.* (Radius) ~.

Velin ⚙, ♚ (w) [fr.] *n* Ⓓd. vellum; **~-papier** *n* ♀ vellum-paper, (wire-wove) paper.

Velit ⚔ (w-) [lt. *ve'lites pl.* v. *veles*] *m* ♀ röm. Alt.: (Plänkler) velite.

Velle-ität ⚗ (w‿) [fr.-lt.] *f* ㊍ (schwankendes Wollen) vacillation, ↖ velleity.

Velo (w-) [Velo(ziped)] *n* Ⓜ cycle.

Velodrom* (w‿) [lt.-grch.] *m* Ⓓd. (Radfahrer-Übungsbahn) cycling-track or -course, cycling-school, school (or course) for cyclists.

Velo-sport (w-) *m* ♀ cycling (sport).

Velours (w'r) [fr.] *m* ㊎ (Samt) velvet.

Velozipéd (w--tß-) [neu-lt.] *n* Ⓓc. cycle, F machine, wheel; ehm.: velocipede (vgl. Fahrrad); **~ist** (w--tß-) *m* ♀, **~istin** *f* ♀ = Radfahrer(in).

Velt(e)lin ♀ (f(‿)) *npr/n.* Ⓐα. (nord-ital. Tal) Valtel(l)ine, Valtelina.

Velten (f‿) *npr/m.* Ⓐα. [*dim.* v. Valentin] Sant ~ Saint Valentine; **potz ~!** good gracious!, goodness alive!

Vende-er (wg-)[Vendée ♀, fr. Departement der Westküste] *m* ♀, **~in** *f* ♀ Vendean.

Vendetta (w‿) [it.] *f* ㊍ = Blutrache.

Vene ⚗ (w-) [lt.] *f* ㊍ (Blut-ader) vein; Lehre von den ~n: ⚗ phlebology.

Venedig ♀ (w-) *npr/n.* Ⓐα. (nord-ital. St., ehm. Republik) Venice.

Venen-blut (w...) *n* ♀ veinous blood; **-entzündung** *f*, *path.* inflammation of the veins, ⚗ phlebitis; **-erweiterung** *f*, *path.* ⚗ varicosity; **-puls** *m*, *path.* venous pulse.

Venerie (w‿-) [fr.] *f* ㊍ *path.* venereal disease (= Lustseuche); **venerisch** (w-) *a.* ㊐ venereal (= syphilitisch).

Veneter (w‿) *m/pl.* ♀ Alt.: Volk in Nord-italien u. Bretagne: Veneti *pl.*

Veneti-en ♀ (w-tß) *npr/n.* ♀α. Alt.: nord-östliche Landschaft Italiens: Venetia; später: (the republic of) Venice.

Venezianer (w-tß) *m* ♀, **~in** *f* ㊎, **venezianisch** *a.* ㊐ Venetian, of Venice; **Venezianisch-rot** *n* ㊎ *min.* (roter Ocker) Venetian red.

Venezolaner (w-) [Venezuela] *m* ♀; **Venezuela** ♀ (w-) [Klein-Venedig] *npr/n.* Ⓐα. Staat in Süd-amerika: Venezuela; **venezuelisch** *a.* ㊐ Venezuelan.

venös ⚗ (w-) [lt.] *a.* ㊐ (D 10) (aderig, aderreich) venous.

Ventil (w) [mlt. Wind-] *n* Ⓓd. *anat.*, ♀, ⚙ (Klappe) valve, ♪ piston, stop; ⚙ *mach.* = Luftklappe, a.: air-regulator.

Ventilation (w-tß) [lt.] *f* ㊍ (Lüftung) ventilation; airing of rooms.

Ventilations-maschine ⚙⚒ (w-tß-) *f* air-machine; **-rädchen** *n* in e-r Fensterscheibe: whirligig-ventilator.

Ventilator ⚙ (w) [lt.] *m* Ⓜ ventil-

ventilieren (w) [lt.] **I** *v/a.* ♀ **1.** e-n Raum ♀ (lüften) to ventilate (or air) ... — **2.** *fig.* eine Frage ♀ (erörtern) to discuss (or thrash out) a question. — **II ~** *n* ♀ 3. ventilation; *fig.* discussion.

Ventil-klappe ⚙ (w...) *f* ♀ flap-, leaf-valve; **-sitz** *m* valve-seat; **-steu(e)rung** *f* valve-gear; **-stütze** *f* valve-guard.

Ventrikel ⚗ (w-) [lt.] *m* ♀ *anat.* (Herzkammer) ventricle (of the heart).

Venus (w) [lt.] *npr/f. inv.*: a) *myth.* (Göttin der sinnlichen Liebe, *fig.* schönes Weib) Venus; b) *ast.* (Planet) Venus, morning- (or evening-)star; ♀ = Fliegenfalle.

Venus-berg (w...) *m* ♀ *anat.* (lt.) mons Veneris; **-blüten** *f/pl. path.* (venerischer Ausschlag) Venus's-blossoms *pl.*, (syphilitic) pimples (or eruption) in the face; **-dienst** *m* worship of Venus; **-durchgang** *m*, *ast.* transit of (the planet) Venus; **-fliegenfalle** ♀ *f* = Fliegenfalle; **-gürtel** *m*: (Gürtel der Venus, *fig.* weiblicher Liebreiz) girdle of Venus, cestus; **-haar** ♀ *n* Venus's-hair, (golden) maiden-hair (*Adia'ntum capi'llus Ve'neris*).

venushaft (w-) *a.* ㊐ like a Venus.

venusinisch (w-) [Venusia ♀ in Apulien, Vaterstadt des Horaz] *a.* ㊐ Venusian.

Venus-muschel (w...) *f* ♀ *zo.* Venus's-shell, venus, clam (*Venus mercena'ria*); **-priesterin** *f* priestess of Venus; *fig.* (öffentliche Dirne) prostitute.

ver-..., Ver-... (f...) [ahd.: for-; vgl. forget: vergessen, forlorn: verloren] Vorsilbe in Zssgn mit *verbs* u. daraus abgeleiteten *nouns* u. *adjectives*, immer untrennbar(*), bz.: **1.** Erschöpfung, z.B. das Mehl verbacken to use up all the flour in baking. — **2.** Irrtum, Versehen, z.B. verdrehen to turn the wrong way; die Karten vergeben to misdeal the cards. — **3.** Bedeckung, Wegräumung, z.B. verhängen to cover over; verbergen to hide. — **4.** Anwendung, z.B. die Zeit verplaudern to talk (or chat) away the time. — **5.** ein Aufhören, z.B. verbrausen to cease fermenting. — **6.** Sterben, z.B. verdursten to perish with thirst. — **7.** Gegenteil, Abwesenheit dessen, was das einfache *v.* besagt, z.B. verachten not to esteem, to despise; auch sonstige Abweichung von der ursprünglichen Bed. des einfachen *v.*, z.B. verbieten to forbid; vergeben, verzeihen to forgive. — **8.** Stärkung der ursprünglichen Bed., z.B. vermehren to multiply; verwickeln to entangle. — **9.** mit *a.*, oft im *comp.*, bildet es *verbs*, die eine Umwandlung bezeichnen, edel noble, veredeln to ennoble, größer greater, vergrößern to enlarge, to aggrandize.

ver-abfolg/en (f‿) **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ♀*: eine Kiste an e-n ♀ to remit (or deliver, consign, hand over) ... to a p.; e-m etwas ♀ lassen to let a p. have a th. — **II ~** *n* ♀ und **V/ung** *f* ㊍ delivery, consignment.

ver-abred/en (f‿-) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ♀*: et. ♀ to agree upon (or plan) a th., Tag u. Stunde: to fix upon; jur. (abmachen) to stipulate; **sich** mit e-m ♀ to make an arrangement (or appointment) with a p., to come to an agreement with a p.; zur verabredeten Zeit at the appointed time; vorher verabredet preconcerted. — **II ~** *n* ♀ s. V/ung.

ver-abredeter-maßen (f‿-) *adv.* as agreed upon, according to (a previous) agreement or arrangement.

Ver-abredung (f‿-) *f* ㊍ agreement; stipulation; arrangement, appointment; frühere ~ previous engagement.

ver-abreichen (.) *v/a.* ♀* to hand (over), to tender, Arzneien &c.: to dispense; e-m et. ♀ to give a p s.th. due to him; e-m eine Ohrfeige ♀ to give (F to land) a p. a box on the ear, to box a p.'s ears.

ver-absäumen (f‿-) *v/a.* ♀* to neglect; to shirk; (unterlassen) to omit, to leave undone; (vergessen) to forget, overlook.

ver-abscheuen (f‿-) **I** *v/a.* ♀* to detest, to abhor, to abominate, to hold in abhorrence, mit Ekel: to loathe; sie ♀

alles Gemeine anything vulgar is their aversion or abomination. — **II ~** *n* ㉓ ſ. Verabſcheuung.

Ver-abſcheuung *f* ㊻ (fᵛᵉ-ᵘ) detestation, abhorrence, loathing; **2s-wert** (fᵛᵉ-ᵘ-...), **2würdig** *a.* ㊻ detestable, abominable, loathsome, execrable.

ver-abſchied/en (fᵛᵉ-ᵘ) ㊾* **I** *v/a.* to dismiss, to discharge, ſtärker: to send away, F to sack, to give a p. his (*f* her) congé; mit Ruhegehalt 2 to pension off; ⚔ Truppen 2 (auflöſen) to disband troops; *parl.* ein Geſetz 2 to pass a bill. — **II** *v/refl.* **ſich** von (oder bei) e-m 2 to take leave of a p., to bid a p. farewell, to say good-bye to a p. — **III ~** *n* ㉓ und **V/ung** *f* ㊻ dismissal, discharge; leave-taking, (bidding or taking) farewell.

ver-achten (fᵛᵉchtᵉ) **I** *v/a.* ㊾* to despise, ſtärker: to scorn, to hold in contempt, to look down upon, ↖ to contemn; (geringſchätzen) to disdain, den Tod: to brave; nicht zu 2(b) not to be despised, F not to be sneezed at, not half (or not a quarter) bad; (well) worth having. — **II ~** *n* ㉓ ſ. Verachtung.

Ver-ächter (fᵛᵉ-) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ despiser, scorner, scornful person; (Verkleinerer) belittler, detractor.

ver-achtfachen (fᵛᵉchtfachᵉⁿ) *v/a.* ㊾* to octuple.

ver-ächtlich (fᵛᵉ-) *a.* ㊻ **1.** (verachtend) scornful, contemptuous, disdainful; 2 (*adv.*) behandeln to treat with scorn or contempt, to look down upon, auch to snub. — **2.** (verachtungswert) despicable, contemptible; (verworfen) abject, vile, base, mean.

Ver-ächtlichkeit (fᵛᵉ-) *f* ㊻ (ſ. verächtlich) **1.** scornfulness. — **2.** despicableness, contemptibleness; abjectness.

Ver-achtung (fᵛᵉchtᵘⁿᵍ) *f* ㊻ scorn, contempt; disdain; mit ~ behandeln to treat contemptuously or with scorn.

ver-achtungs-wert (Z...), **2würdig** *a.* ㊻ ſ. verächtlich 2; **-würdigkeit** *f* = Verächtlichkeit 2.

ver-ähnlichen (fᵛᵉ-ᵘ) *v/a.* ㊾* to assimilate, to make similar.

ver-akkordieren (fᵛᵉ-ᵘ) *v/a.* ㊾*: et. mit e-m 2 to (make a) contract (or to arrange terms) with a p. about a th.

ver-akziſen (fᵛᵉ-ᵘ) *v/a.* ㊾*: et. 2 to pay excise (or duty) on a th.

ver-allgemeinern (fᵛᵉ-ᵘ) **I** *v/a.* ㉜a* to generalize. — **II ~** *n* ㉓ und **Ver-allgemeinerung** *f* ㊻ generalization.

ver-alten (fᵛᵉ) **I** *v/n.* (ſn) ㊾* to grow old or obsolete or stale, to go out of use or date; 2d obsolescent; veraltet obsolete, out of use or date, antiquated, old-fashioned, von Worten auch: archaic; veralteter Ausdruck archaism; (verjährt) superannuated. — **II ~** *n* ㉓ obsolescence; superannuation.

Veranda T (wᵉ-ᵈᵉ) [ind.] *f* ㊻㊿ *arch.* (Vordach e-s Hauſes) veranda.

ver-änderlich (fᵛᵉ-ᵘ) *a.* ㊻ variable (auch *math.*), changeable, mutable; (unbeſtändig) inconstant, unstable, unsteady, Wetter ꝛc. auch: unsettled; (wankelmütig) vacillating; (ſchwankend) fluctuating; **~keit** *f* ㊻ variability, changeableness, mutability; inconstancy, instability, unsteadiness, vacillation; fluctuation.

ver-ändern (fᵛᵉ-ᵘ) ㉜a. **I** *v/a.* = ändern; (abwechſeln) to vary; (verwandeln) to transform; die Szene 2 to shift the scene. — **II ſich 2** *v/refl.* to change (for the better, for the worse), to alter, to vary; vorteilhaft: to improve, to better o.s., to find a better place; nachteilig: to deteriorate, bſd. ● to fall off (in quality); P (in einen andern Dienſt treten) to change one's place, to take another situation; (ſich verheiraten) to get married.

Ver-änderung (fᵛᵉ-ᵘⁿᵍ) *f* ㊻ change, alteration, variation, teilweiſe: modification, vollſtändige: sweeping (or radical) change; (Verwandlung) transformation, ☙ metamorphosis; (Schwankung) fluctuation (ſ. erleiden 1); er liebt die ~ he is fond of change or of chopping and changing (about); ~ der Stimme bei Jünglingen: breaking of the voice; **2s-halber** *adv.* for (the sake of) a change.

ver-ankern (fᵛᵉ-ᵘ) *v/a.* ㉜a* **1.** ⊜ Bauweſen ꝛc.: Mauern 2 to grapple ..., to fasten ... with grappling-irons; ein Gewölbe, einen Ofen 2 to bind a vault, a furnace. — **2.** ⚓ to anchor, to moor (fast).

ver-anlagen (fᵛᵉ-ᵘ) **I** *v/a.* ㊾* **1.** Steuern 2 to assess taxes. — **2.** (einrichten) to establish, to organize. — **3.** *fig.* er iſt nicht dazu veranlagt he is not cut out (or suited) for it; gut veranlagter Menſch talented (ſtärker: highly gifted) person. — **II ~** *n* ㉓ und **Ver-anlagung** *f* ㊻ **4.** (ſ. 1) assessment of taxes; (ſ. 3) talent(s *pl.*), giftedness.

ver-anlaſſen (fᵛᵉ-ᵘ) **I** *v/a.* ㊾* to occasion, give rise to, bring about or on; (hervorrufen) to provoke, call forth; (anſtiften) to instigate; (verurſachen) to cause; e-n zu et. 2 to induce (F to get) a p. to do a th., verlockend: to tempt (or allure) a p. to do a th.; e-n zu dem Glauben 2, daß // to make a p. think that //, to lead a p. to suppose that //, to drive a p. to the conclusion that //. — **II ~** *n* ㉓ ſ. Veranlaſſung.

Ver-anlaſſer (~) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ one who occasions a th., author; instigator.

Ver-anlaſſung (fᵛᵉ-ᵘⁿᵍ) *f* ㊻ occasion, cause (zu et. of a th.); (Beweggrund) inducement, motive, (Antrieb) impulse; **auf** meine ~ at my instigation, ſtärker: by my orders; ~ zu et. geben to give rise to a th.

ver-annehmlichen (fᵛᵉ-ᵘⁿᵍ) *v/a.* ㊾* to render agreeable or pleasant.

ver-anſchaulichen (fᵛᵉ-ᵘⁿᵍ) *v/a.* ㊾* to afford a view of, to make clear, to render palpable, to be illustrative (or to furnish an illustration) of, auch = anſchaulich (ſ. bs) machen.

Ver-anſchaulichung (~) *f* ㊻ illustration, demonstration; auch: object-lesson; zur ~ e-r Sache dienen to illustrate (or throw light on) a subject, to serve as (an) object-lesson; **~s-apparat** *m* ㉜ apparatus for (purposes of) illustration; **~s-mittel** *n/pl.* Schule: illustrative objects (for object-lessons) *pl.*

ver-anſchlag/en (fᵛᵉ-ᵘ) **I** *v/a.* ㊾* to estimate, appraise, value (auf at); Bauweſen: to make an estimate of; et. zu hoch (zu gering) 2 to overrate (to underrate) a th.; annähernd veranſchlagt roughly estimated, on an approximate calculation. — **II ~** *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ estimate, valuation.

ver-anſtalt/en (fᵛᵉ-ᵘ) **I** *v/a.* ㊾* to arrange, to bring about, (bewerkſtelligen) to contrive, manage; (Vorbereitungen m. zu) to prepare; ein Feſt ꝛc.: to organize, to get up. — **II ~** *n* ㉓ ſ. V/ung.

Ver-anſtalter (fᵛᵉ-ᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ contriver; organizer; (Bewirtender) host, founder of the feast.

Ver-anſtaltung (fᵛᵉ-ᵘⁿᵍ) *f* ㊻ arrangement; preparation; organization, management; ~en m. (od. treffen) für to make arrangements (or to prepare) for.

ver-antworten (fᵛᵉ-ᵘ) ㊾* **I** *v/a.* to answer (or account) for; to take upon o.s.; er hat es zu 2 he is responsible (for it), the responsibility rests upon him; das will ich ſchon 2! I will see to that!, leave that to me! — **II ſich 2** *v/refl.*: ſich wegen et. bei e-m 2 (verteidigen) to justify (or vindicate, defend) one's doings before a p. — **III ~** *n* ㉓ ſ. Verantwortung.

ver-antwortlich (fᵛᵉ-ᵘ) *a.* ㊻ **1.** answerable for, responsible for; (rechenſchaftspflichtig) accountable for; gegenſeitig 2 mutually responsible or bound; e-n für et. 2 m. to hold (or make) a p. responsible for a th. — **2.** von Sachen: (gerechtfertigt) justifiable.

Ver-antwortlichkeit (fᵛᵉ-ᵘ-) *f* ㊻ responsibility, accountability, gegenſeitige: solidarity; *pol.* ~ des Miniſteriums ministerial responsibility (ſ. laden² 1).

Ver-antwortung (fᵛᵉ-ᵘⁿᵍ) *f* ㊻ **1.** answering (or accounting) for; auf Ihre ~ on your responsibility, at your peril or risk; tun Sie es auf meine ~ I'll be answerable (if you will do it). — **2.** (Rechtfertigung) justification, vindication.

ver-antwortungs-los (fᵛᵉ-ᵘⁿᵍs...) *a.* ㊻ without (or free from) responsibility, irresponsible; **-rede**, **-ſchrift** *f* ㊷ jur. defence; **2voll** *a.* responsible.

ver-arbeiten (fᵛᵉ-ᵘ) **I** *v/a.* ㊾* **1.** ⊙ (als Stoff verwenden, verbrauchen) to use (up) in working, to work up, to consume; Stoffe, die ſich leicht 2 laſſen materials (which are) easy to work or easily worked (up). — **2.** (geſtalten) to mould in working, to work (zu into), to manufacture; verarbeitetes Metall wrought metal. — **3.** *physiol.* die Speiſen 2 to digest the food. — **4.** *fig.* im Gemüte 2 to elaborate, to ponder (or think) out. — **5.** F *fig.* e-n 2 (geißeln, bſd. in Zeitſchriften) to criticize a p. severely, F to pitch into a p., to slate a p., to pick holes in a p. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-arbeitung** *f* ㊻ **6.** working up, consumption of materials; manufacture; digestion of food; *fig.* elaboration.

ver-argen (fᵛᵉ-ᵘ) *v/a.* ㊾*: e-m et. 2 to find fault with a p. for a th., to take a th. amiss of a p.; wir 2 es Ihnen (gar) nicht we don't think any the worse of you for (doing) it; das kann ihm niemand 2 no one can blame (or reproach) him for it.

ver-ärgert (fᵛᵉ-ᵘ) *a.* ㊻ full of vexation; 2 ausſehen to look vexed or annoyed or sullen.

ver-armen (fᵛᵒᵘ) ⑱* I *v/n.* (ſin) to grow poor, to become impoverished or reduced to poverty; (bettelarm w.) to become a pauper. — II *v/a.* (arm m.) to impoverish, ſtärker: to pauperize, to reduce to beggary. — III ~ *n* ㉓ u. **Ver-armung** *f* ㊽ impoverishment, pauperization, pauperism; beggary.

ver-äſteln (fᵛᵒᵘ) I *v/a.* u. **ſich** ♌ *v/refl.* ㉒a*: (ſich) ♌ to branch out, to ramify; ver-äſtelt: ⚙ ramulous. — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-äſt(e)lung** *f* ㊽ ramification.

Veratrin ⚙ (w--ᴵ) [lt. *Vera'trum album* ♀ weiße Nieswurz] *n* ⑫d. *chm.* veratrine; **~-ſäure** *f* ㊷ veratric acid ($C_9H_{10}O_4$).

ver-auktionier/en (fᵛ--tßᵗ͡ſ)-ᴵᵛᵉⁿ) *v/a.* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊽ = verſteigern, Verſteigerung.

ver-ausgab/en (fᵛᵉᴿ--ᵛᵉⁿ) I *v/a.* ⑱* to expend or spend on or for, to pay (away) for. — II **ſich** ♌ *v/refl.* to run short (or out) of money. — III ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊽ expenditure.

ver-äußerlich (fᵛᵉᴿ-ᵒᵘᵛ) *a.* ㊽ alienable.

ver-äußer/n (fᵛᵉᴿ-ᵒᵘᵛ) I *v/a.* ㉒a* to alienate; (verkaufen) to dispose of, to sell. — II ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊽ alienation; sale.

Verb (wᵉᴿᵖ) *n* ㉕d. = Verbum.

ver-backen (fᵛᵉᴿ-ᵇᵃᶜᵏᵉⁿ) ⑮b* I *v/a.* to make bread of; täglich einen Sack Mehl ♌ to use up (in baking) one sack of flour a day; Mehl zu Brot ♌ to turn (or convert) ... into bread. — II *v/a.* u. *v/n.* (ſin) (ſchlecht backen, backend mißraten) to spoil in baking; das Brot iſt ♌ ... badly baked, ... spoilt.

Verbal-adjektiv (wᵉᴿᵇ-ᴵᴵ...) *n* ㊷ *gr.* verbal adjective; **-injurie** *f* jur. insult(ing words *pl.*), libel. [vide with] ballast.)

ver-ballaſten ⚓ (fᵛᵉᴿᵇ-ᵇᵃˡˢᵗᵉⁿ) *v/a.* ⑱* to (pro-)

ver-ballhorn/en (fᵛᵉᴿᵇ-ᵇᵃˡˡʰᵒʳⁿ) [ſ. ballhornifizieren] *v/a.* ⑱* to mend (or correct) in a clumsy (or bungling) way, to make sham improvements in, to make worse instead of better; Schriften: to Bowdlerize; **V/ung** *f* ㊽ clumsy correction, literary botching, Bowdlerization.

Verbal-note (wᵉᴿᵇ-ᴵᴵᴸᵒᵗᵉ) *f* ㊷ Diplomatie: verbal note or communication.

Ver-band (fᵛᵉᴿ-ᵇᵃⁿᵈ) *m* ⑦b. 1. (Verbindung) union, geſellſchaftlicher ~, a. association, society; vgl. Berufsgenoſſenſchaft; ~ von Radfahrern cycling club. — 2. *surg.* dressing, bandaging; ligature, ⚙ fasciation. — 3. ⚙ Bauweſen: ~ im Mauerwerk 2c.: binding, assemblage.

Ver-band-apparat (fᵛᵉᴿᵇ...) *m* ㊷ *surg.* appliance(s *pl.*) for dressing wounds; **-holz** ⚙ *n*, *carp.* framing-timber; **-kaſten** *m*, *surg.* surgeon's dressing-case; **-läppchen** *n* compress; **-platz** ⚔ *m* place where wounds are dressed.

Ver-bands-kaſſe (fᵛᵉᴿᵇ...) *f* ㊷ funds *pl.* of a society or union; **-mitglied** *n* member of an association or a society, *typ.* society-hand.

Ver-band-ſtück ⚙ (fᵛᵉᴿᵇ...) *n* ㊷ *carp.* framing-piece; **-zeug** *n*, *surg.* rolls *pl.* of bandage, things used for dressing wounds.

ver-bannen (fᵛᵉᴿ-ᵇᵃⁿⁿᵉⁿ) I *v/a.* ⑱* to banish, *pol.* to exile, Alt. a.: to ostracize; (ächten) to outlaw, to proscribe; (vertreiben) to expel; *fig.* Sorgen 2c. ♌ to banish (or dispel) ... — II **Ver-bannte(r)** *s.* ㊸ exile; outlaw, (Ausgeſtoßener) outcast. — III ~ *n* ㉓ ſ. Verbannung.

Ver-bannung (fᵛᵉᴿ-ᵇᵃⁿⁿᵘⁿᵍ) *f* ㊽ banishment, exile, ostracism; outlawry, proscription; expulsion; in der ~ leben to live in (or as an) exile; weitS. to be an outlaw; **~s-ort** *m* ㊷ (place of) exile.

ver-barg (fᵛᵉᴿ-ᵇᵃʳᵍ) *ind.*, **verbärge** ↖ (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉʳᵍᵉ) *subj. impf.* v. verbergen.

ver-barrikadieren (fᵛᵉᴿ-ᵇᵃʳʳᵉᵏᵃᵈᵉᵉʳᵉⁿ) *v/a.* ⑱ to barricade or obstruct a street, &c., to block (or bar) up an entrance, &c.; ſich ♌ to barricade (or entrench) o.s.

ver-bat (fᵛᵉᴿ-ᵇᵃᵗ) *ind.*, **ver-bäte** (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉᵗᵉ) *subj. impf.* v. verbitten.

ver-bau/en (fᵛᵉᴿ-ᵇᵃᵘ) ⑱ I *v/a.* 1. to obstruct (or block up) with buildings or walls, to build up; e-m Hauſe das Licht od. die Ausſicht ♌ to obstruct (or to wall up) the view (or lights) of a house. — 2. (ausgeben, verwenden) 1000 Mark ♌ to spend £ 50 in building; viel Holz ♌ to use up ... in building. — 3. (falſch bauen) to build badly, to misconstruct, to spoil in building. — II **ſich** ♌ *v/refl.* 4.: a) v. Baumeiſter: to blunder in building; b) v. Bauherrn: to lavish one's money in building. — 5. ⚒ die Zeche verbaut ſich (deckt die Koſten) the mine is paying its way. — II ~ *n* ㉓ 6. ſ. V/ung.

ver-bauern (fᵛᵉᴿ-ᵇᵃᵘᵉʳⁿ) *v/n.* (ſin) ㉒a* to adopt rustic (or boorish) manners, to grow into a rustic, F to become countrified.

Ver-bauung (fᵛᵉᴿ-ᵇᵃᵘᵘⁿᵍ) *f* ㊽ (ſ. 1) obstruction of the view or lights; (ſ. 3) faulty (or wrong, defective) construction.

ver-beißen (fᵛᵉᴿ-ᵇᵃⁱßᵉⁿ) ㉒a* I *v/a.* (die Zähne zuſ.-beißend unterdrücken) to suppress (by an effort), to ſtifle, choke, restrain; *fig.* ſeinen Ärger ♌ to swallow one's anger; ſich das Lachen ♌ to bite one's lips (so as not to burst out laughing); wir konnten uns das Lachen nicht ♌ we could not help (or refrain from) laughing. — II **ſich** ♌ *v/refl.* bſd. von Jagdhunden: to lock one's teeth in biting; *fig.* von Perſonen: ſich in et. ♌ to be mad after (or hot on) a th. — III **ver-biſſen** ſ. bſd. Artikel.

Verbene ♀ (wᵉᴿᵇᵉ) [lt.] *f* ㊽ = Eiſenkraut.

ver-berg/en (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉʳᵍᵉⁿ) I *v/a.* u. **ſich** ♌ *v/refl.* ㉒b(a)*: (ſich) ♌ to conceal (o.s.), bſd. aus Vorſicht od. ſpielend: to hide (o.s.); ſich ♌, auch: to be (or keep) in hiding; (dem Auge entziehen) to keep out of sight; (verheimlichen) to hush up (vgl. verdecken); ſich vor e-m ♌ to hide from a p.; ſich vor aller Augen ♌ to shun (or avoid, eschew) all eyes or glances. — II ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊽ concealment, hiding. — III **ver-borgen** *p.p.* u. *a.* ㊽ (D 9) concealed, hidden, out of sight; (geheim) secret, von Schriften 2c.: occult; (heimlich, unerlaubt) clandestine, furtive; (ruhmlos) obscure; verborgene (wirkend) latent (a. *phys.*); ♀ verborgene Befruchtung: ⚙ cryptogamy; *zo.* mit verborgenem Kopfe: ⚙ cryptocephalous; im verborgenen in secret, secretly; im verborgenen lauern, liegen to lurk, to lie in wait or in ambush.

Ver-beſſerer (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉˢˢᵉʳᵉʳ) *m* ㊷, **Ver-beſſe(re)rin** *f* ㊼ (a)mender, von Fehlern: corrector; (Umgeſtalter[in]) reformer.

ver-beſſerlich (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉˢˢᵉʳˡᶦᶜʰ) *a.* ㊽ (a)mendable, corrigible; reformable, improvable.

ver-beſſern (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉˢˢᵉʳⁿ) I *v/a.* u. *v/refl.* ㉒a* 1. to (make) better, to ameliorate, ſittlich, geiſtig: to improve; (berichtigen) to correct, amend, rectify, (vervollkommnen) to perfect; (umgeſtalten) to reform, to remodel, (nachbeſſern) to touch up; verbeſſerte Auflage revised (and improved) edition. — 2. **ſich** ♌ to grow better, to improve, beim Sprechen: to correct o.s., in ſeinen Umſtänden: to better o.s., in ſeinem Betragen: to mend (one's ways), to turn over a new leaf; to reform. — II ~ *n* ㉓ 3. ſ. Verbeſſerung. — III **2b** *p.pr.* u. *a.* ㊽ 4. Bed. des *inf.* — 5. corrective; reformatory.

Ver-beſſerung (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉˢˢᵉʳᵘⁿᵍ) *f* ㊽ change for the better, amelioration, emendation; correction, rectification, improvement; reform(ation).

Ver-beſſerungs-antrag (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉˢˢᵉʳᵘⁿᵍˢ...) *m* ㊷ *parl.*, &c. amendment; **~bedürftig** *a.* ㊽ needing (or with room for) improvement; **~fähig** *a.* capable (or susceptible) of improvement or reform; vgl. verbeſſerlich. [Verbeſſerer 2c.)

Ver-beßrer, Ver-beßrung (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉˢˢʳᵉʳ) 2c. ſ.)

ver-beten (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉᵗᵉⁿ) *p.p.* von verbitten.

ver-beugen (fᵛᵉᴿ-ᵇᵒʸᵍᵉⁿ) I **ſich** ♌ *v/refl.* ⑱* to (make a) bow, to make an obeisance, to do reverence (vor e-m to a p.). — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-beugung** *f* ㊽ bow, obeisance, reverence.

ver-biegen (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉᵍᵉⁿ) I *v/a.* u. *v/refl.* ㉑aß* to bend (or twist) the wrong way; (aus der Form bringen) to put out of shape, to distort, (krümmen) to curve; **ſich** ♌ to get bent or twisted, vom Holze: (ſich werfen) to get warped, to warp. — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-biegung** *f* ㊽ wrong bend or twist; warp(ing).

ver-bieten (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉᵉᵗᵉⁿ) [ahd.: forbid] I *v/a.* ㉒a* to forbid, amtlich: to prohibit; (unterſagen) to interdict; die Herausgabe e-r Flugſchrift 2c. ♌ to suppress a pamphlet, &c.; *Cath. eccl.* ein Buch ♌ to put ... on the index; Rauchen (iſt hier) verboten! no smoking allowed!; das Spucken iſt hier verboten! do not spit!, you are requested not to spit (on the floor). — II ~ *n* ㉓ = Verbot.

ver-bild/en (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉᵘᵗᵉⁿ) [ahd.] I *v/a.* ⑱* u. **ſich** ♌ *v/refl.* 1. to give a wrong shape to, *fig.* to pervert; (ſich) ♌ to form in a wrong way; (entſtellen) to malform, deform, disfigure. — 2. (falſch erziehen) to miseducate. — II ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊽ 3. (giving a) wrong shape, *fig.* perversion; (Entſtellung) malformation, deformity, disfigurement. — 4. miseducation, wrong (or bad, faulty) training; ill-breeding.

ver-bildlich/en (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉᵘᵘᵉⁿ) *v/a.* ㉒a* to represent pictorially or emblematically or figuratively; to symbolize, to typify; **V/ung** *f* ㊽ symbolization.

ver-billig/en (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉᵘᵘᵉⁿ) I *v/a.* ⑱* to cheapen, to reduce (or lower) in price. — II **V/ung** *f* ㊽ reduction in price.

ver-binden (fᵛᵉᴿ-ᵇᵉᵘᵘᵉⁿ) [ahd.] I *v/a.* u. **ſich** ♌ *v/refl.* ⑰* 1. (vereinigen) to unite, *chm.*, &c. to combine, mit Queckſilber: to amalgamate (a. *fig.*); (verſchmelzen) to

coalesce; (an-ea.-schließen) to join (together), enger: to knit (or link) together, zu einem Bunde: to ally, durch die Ehe: to join in wedlock; Getrenntes: to connect, Zs.-gehöriges: to assort, to associate; *elect., tel.* mit der Erde ♀ to (put to) earth; zu einer Schleife ♀ to loop; sich ♀ mit // to form a connexion (or an alliance) with //, to join //, to make common cause with//, *chm.* to combine with//, als Geschäftsteilhaber: to go into partnership with //, in der Ehe: to marry //, to wed //; das Nützliche mit dem Angenehmen ♀ to combine business with pleasure; durch das Band der Ehe verbunden joined in wedlock, united in marriage, married, wedded; mit einiger Gefahr, mit e-m gewissen Risiko verbunden attended with (or involving) a certain amount of danger or risk; es sind damit viele Vorteile verbunden it combines (or offers) many advantages; die damit verbundenen Verhältnisse the surrounding (or concomitant) circumstances *pl.*; *chm.* mit Sauerstoff (Wasserstoff) verbunden oxidized (hydrogenized, hydric); Fernspr.: ♀ Sie mich mit N.! put me on to N.!; ♀d connecting, connective; *log.* (zs.-setzend) synthetical; *elect.* die Pole ♀d interpolar. — 2. e-n zu et. ♀ (verpflichten) to oblige a p. to do a th.; ich bin Ihnen sehr (zu Dank) verbunden I am very much obliged (or greatly indebted) to you; sich zu et. ♀ to undertake (to do) a th. — 3. (blindend verschließen) to bind (or tie) up, Wunden auch: to dress, to bandage (up); e-m die Augen ♀ to blindfold a p.; *bibl.* dem Ochsen das Maul ♀ to muzzle the ox. — 4. ⚙ Buchbinderei: (falsch binden) to misbind, to bind wrongly or in the wrong order. — II ~ *n* ㉓ 5. uniting, &c. (s. 1); binding (or tying) up (s. 3); *surg.* das ~ von Wunden the dressing (or bandaging) of wounds. — 6. s. Verbindung. [(of wounds).]

Ver-binder (fᵛᵒ) *m* ㉒ *surg.* dresser)

ver-bindlich (fᵛᵒ) *a.* ㊻ 1. (verpflichtend) binding (agreement, treaty, &c.), obligatory, compulsory; durch Höflichkeit: obliging, courteous; e-m Zen Dank sagen, Zst (*adv.*) danken to return (or render) a p. one's heartiest thanks, to thank a p. most sincerely; e-m viel ~es sagen to say many complimentary things (or to pay many compliments) to a p. — 2. (verpflichtet) (in duty) bound, obliged; sich ♀ m. zu // to bind (or engage, pledge) o.s. to //.

Ver-bindlichkeit (fᵛᵒ-) *f* ㊻ (s. verbindlich) 1. binding force of agreements, treaties, &c., compulsoriness; obligingness, courtesy; (Gefälligkeit) favour, kindness. — 2. obligation, liability, s. nachkommen; ㉚ ohne ~ without (any) liability or a(ny) guarantee.

Ver-bindung (fᵛᵒ) *f* ㊻ 1. = verbinden 5. — 2. union, combination (a. *chm.*); mst *chm.* u. *fig.* amalgamation; ~ (Verschmelzung) von Farben blending of colours; mst *pol.* coalition, alliance; in ~ mit // in conjunction (or unison) with //, jointly (or together) with //. — 3. a) (Gesellschaft) society, association; eheliche ~ marriage (contract), match, matrimonial tie or alliance; geschäftliche ~en business connexions or friends *pl.*; (Studenten-)~ students' association or club; b) ~ (Verkettung) von Umständen juncture; c) *chm.* chemische ~ (Vereinigung mehrerer Elemente) chemical composition; d) ⚙ ~ der Hölzer: assemblage; (Balkenband) brace. — 4. (Verkehr) communication; 🚃 railway-communication or -connexion; ⚔ die ~en abschneiden to cut off the enemy's communications; ~ halten mit to keep in touch (or contact) with; nach mehreren Orten die ~ vermitteln to connect several places. — 5. (Beziehung) relation(ship), connexion; mit etwas in ~ stehen to be connected with a th; mit e-m in ~ stehen to be in touch (or contact) with a p.; in brieflicher ~ stehen mit // to carry on (or keep up) a correspondence with //, to correspond with //; in ~ treten mit // to form a connexion (or enter into correspondence) with //.

Ver-bindungs-bahn 🚃 (fᵛᵒ...) *f* ㊷ junction-line; **-gang** *m*, *arch.* connecting passage, (Bogengang) archway; **-geleise** 🚃 *n* junction-rail; **-glied** *n* connecting link; **-kanal** *m* channel of communication or intercourse; **-lini-e** *f* line of communication; **♀los** *a.* ㊸ without communication or connexion; **-mittel** *n* means of communication; **-rohr** *n*, **-röhre** *f* ⚙ connecting pipe or tube, conduit(-pipe); **-stange** ⚙ *f*, *mach.* connecting rod; 🚃 e-r Weiche: switch-rod; **-strich** *m* hyphen; **-stück** ⚙ *n* Bauw. &c.: tie, brace, joint; **-treppe** *f* communicating staircase; **-verhältnis** *n*, *chm.* proportion of combining atoms or molecules, combining proportion; **-weg** ⚔ *m* line of communication; **-wort** *n*, *gr.*: a) für Subj. u. Präd.: copula; b) für Sätze: conjunction; **-zeichen** *n* = -strich.

ver-birg([f]t) (fᵛᵈ) *imper.* (*pres.*) v. verbergen. [*subj. impf.* v. verbeißen.)

ver-biß (fᵛᵒ) *ind.*, **ver-bisse(n**[1] *pl.*) (fᵛᵒ) **ver-bissen**[2] (fᵛᵒ) [*p.p.* v. verbeißen] *a.* ㊸ (D 9) *fig.* very sullen or sour-tempered, crabbed, morose; **~heit** (fᵛᵒ-) *f* ㊻ sullenness, sour(ed) temper, crabbedness, moroseness.

ver-bitten (fᵛᵒ) *v/a.* ㉔* to deprecate; sich (*dat.*) et. von e-m ♀ to desire a p. not to do a th., stärker: to insist on a p. not doing a th.; sich Besuche, Briefe &c. ♀ to decline ...; warnend: das ♀ wir uns (für die od. in Zukunft)! we cannot allow (or tolerate) that (in the future)!

ver-bittern (fᵛᵒ) [mḧd.] ㉖a* I *v/a.* meist *fig.* to embitter, to fill with bitterness; e-m das Leben ♀, oft: to worry a p.'s life out. — II *v/n.* (sn) u. sich ♀ *v/refl.* (bitter w. in der Stimmung) to grow sour-tempered or sullen. — III **Ver-bitterung** (fᵛᵒᵘᵒ) *f* ㊻: ~ des Gemüts bitterness (of heart), sour(ness of) temper, sullenness.

ver-blasen (fᵛᴸᵒ) *v/a.* ㉖a* 1. (fortblasen) to blow away. — 2. ⚙ Glasfabr.: (blasend verwenden) die Glasmasse ist schon ♀ the glass has all been used up (for blowing). — 3. *paint.* die Farben ♀ (schwach auftragen) to dilute the colours (in painting).

ver-blassen (fᵛᵒ) *v/n.* (sn) ㉚* = verbleichen, von Stoffen u. Farben: to fade, to discolour, von Farben auch: F to fly; verblaßter Druck faded type; in geh. Spr. er ist verblaßt he has passed away, he is dead.

ver-blättern (fᵛᵒ) *v/a.* ㉖a*: eine Stelle im Buche ♀ to lose a place in turning over the leaves of a book.

ver-bläuen (fᵛᵒ; *Hom.* verbleuen) *v/n.* (sn) ㊽* (blau w.) to turn blue.

Ver-bleib (fᵛᴸ) *m* ㉑c. place where a th. has been left or has got to; ich weiß nichts über den ~ der Ringe I don't know anything about the whereabouts (or I have no clue as to what has become) of the rings.

ver-bleiben (fᵛᴸᵒ) [mḧd.] I *v/n.* (sn) ㉚* 1. to be left, to remain (permanently), to continue (in the same condition); (verweilen) to stay, to abide; bei seiner Meinung ♀ to persist in (F to stick to) one's opinion; lassen wir es dabei ♀ let us leave things as they are, let the matter rest there; oft als Briefschluß: wir ♀ hochachtungsvoll // we remain respectfully //; believe us respectfully (to be) //. — II ~ *n* ㉓ 2. hier ist m-s ~s nicht I cannot stay here (any longer); dauerndes, längeres ~ an einem Orte permanent stay or residence. — 3. dabei muß es sein ~ haben matters will (or must) rest there. — 4. = Verbleib.

ver-bleichen (fᵛᴸᵒ) [ahd.] I *v/n.* (sn) ㊽ast㊽* 1. to grow (or turn) pale or wan or livid, to blanch, v. Farben: to fade, to pale, F to fly; das verblichene Rot ihrer Wangen the faded (or departed) ruddiness of her cheeks. — 2. *poet.* des Todes ♀ to expire, to pass away; der (die) Verblichene ㊼ the deceased. — II ~ *n* ㉓ (s. 1) growing pale, &c., vgl. Bleichsucht.

ver-bleien ⚙ (fᵛᴸᵒ) *v/a.* ㊽* to (cover with) lead, to fill with lead.

ver-blenden (fᵛᵒ) [mḧd.] I *v/a.* ㊽* 1. to blind, to dazzle, durch äußeren Schimmer: to delude, infatuate; e-n über et. ♀ to mislead a p. with regard to a th.; durch sein Glück verblendet dazzled (or deluded) by his good fortune; verblendete Liebe blind (or unreasoning) love. — 2. (verdecken) to cover up; ⚙ *arch.* to face with bricks, masonry, &c. — II ~ *n* ㉓ 3. s. Verblendung.

Ver-blender (fᵛᵒ) *m* ㉒, **Ver-blend-klinker, -stein** ⚙ *m* brick (or stone) for facing.

Ver-blendung (fᵛᵒ) *f* ㊻ 1. (zu verblenden 1:) blinding, dazzling, delusion, infatuation. — 2. (zu 2:) ⚙ *arch.* facing.

ver-bleuen F (fᵛᴸᵒ; *Hom.* verbläuen) *v/a.* ㊽* = verprügeln.

ver-blich(en) (fᵛᵒ(ᵛ)), **ver-blieb(en)** (fᵛᴸ(ᵛ)) *impf.* (*p.p.*) v. verbleichen, verbleiben.

ver-blies (fᵛᴸ) *impf.* v. verblasen.

ver-blinden (fᵛᵒ) ㊽* I *v/a.* = verblenden. — II *v/n.* (sn) to grow blind.

ver-blüffen (fᵛᵒ) [ndd.: bluff] *v/a.* ㊽* to dumbfound, stupefy, bewilder; to put out (of countenance), F to flab-

bergast, to flummux; verblüfft dastehen to stand (like) dumbfounded, to stagger; sie war ganz verblüfft she was quite thunderstruck or taken aback. **Ver-blüfft-heit** (fᵛᵒ-) *f* ⓖ, **Ver-blüffung** (fᵛᵒ) *f* ⓖ dumbfoundedness, stupefaction, bewilderment.

ver-blühen (fᵛᴸᵕ)[aḫd.] **I** *v/n.* (ḫ. u. ſn) ⓑ*: a) (ḫ.) to cease blooming or blossoming or flowering; b) (ſn) (welken) to fade, to wither; verblüht ❦ deflowered, ⓥ deflorate; *fig.* Schönheit verblüht bald good looks soon fade or depart, beauty lasts but a day; ſie iſt verblüht she is *passée* or a faded beauty. — **II** ~ *n* ㉓ fading, mſt *fig.* deflorescence.

ver-blümen (fᵛᴸᵕ) *v/a.* ⓑ* to smother with flowers; to disguise, meiſt *fig.* et. ♀ to make covert allusions to a th.; verblümt figurative, allegorical; ſ. ausdrücken 4 am Ende und Blume 3.

ver-bluten (fᵛᴸᵕ) [mḫd.] **I** *v/n.* (ſn) u. **ſich** ♀ *v/refl.* ⓑ* to bleed to death, to shed one's life-blood; (aufhören zu bluten) to cease bleeding; *fig.* die Sache hat ſich verblutet (iſt vergeſſen) the matter has died a natural death or has blown over. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-blutung** *f* ㊽ bleeding to death, a. = Blutfluß.

ver-bodm/en ⊜ (fᵛᴸᵕ) *v/a.* ㉒b*: ein Faß ♀ to bottom ...; **B/ung** *f* ㊽ bottoming.

ver-bog(en) (fᵛᴸ(ᵕ)*impf.* (*p.p.*)ᵥ. verbiegen.

ver-bohlen ⊜ (fᵛᴸᵕ) *v/a.* ⓑ* to plank, to board (up), to line with planks.

ver-bohren ⊜ (fᵛᴸᵕ) *v/a.* ⓑ* **1.** *carp.* (durch [Bohrlöcher u.] Holznägel verbinden) to fasten with wooden pins, to pin. — **2.** (a. *v/refl.* **ſich** ♀) eine Röhre ꝛc. ♀ (falſch bohren) to bore badly or wrongly; F *fig.* ſich in et. ♀, auf et. verbohrt ſein to be madly bent (F to be gone) on a th.; v. Perſonen: verbohrt wrong in the head, crazy, cracked, cranky.

ver-bollwerken ⚔ (fᵛᴸᵕᵕᵕ) *v/a.* ⓑ* to fortify (with bulwarks), weitS. to block up, to barricade.

ver-borgen[1] (fᵛᴸᵕ) *v/a.* ⓑ* = borgen 2.

ver-borgen[2] (fᵛᴸᵕ) ſ. verbergen III; **♀er-weiſe** *adv.* in secret, secretly, clandestinely, (verſtohlen) stealthily, on the sly; **~heit** *f* ㊽ concealment, hiddenness; secrecy, occultness; obscurity; (Zurückgezogenheit) retirement, seclusion.

Ver-bot[1] (fᵛᴸ) [mḫd.] *n* Ⓤc. (ſ. verbieten I) prohibition; interdiction; suppression of a book; jur. inhibition of legal proceedings; das von den Behörden erlaſſene ♀ the prohibition issued (or published) by the authorities.

ver-bot[2] (fᵛᴸ) *impf.* v. verbieten.

ver-boten (fᵛᴸᵕ) [*p.p.* v. verbieten] *a.* ㊽: ♀er Eingang! no admission!

ver-brach (fᵛᴸᵡ) *impf.* v. verbrechen.

ver-bracht (fᵛᴸᵡt) *p.p.*, **♀e** *impf.* von verbringen.

ver-bräm/en (fᵛᴸᵕ) [mḫd.] **I** *v/a.* ⓑ* to border, edge, trim, mit Pelz: to (trim with) fur. — **II** ~ *n* ㉓, **B/ung** *f* ㊽ border(ing), trimming, weitS. adornment.

ver-brannt (fᵛᵕ) *p.p.* v. verbrennen.

ver-braten (fᵛᴸᵕ) ⓑa* **I** *v/a.* **1.** viel Butter ꝛc. ♀ to use (up) ... in roasting or frying — **2.** (ſchlecht braten) to spoil in roasting. — **II** *v/n.* **3.** (ſn) to be spoilt in roasting.

Ver-brauch (fᵛᴸᵡ) *m* Ⓤc. consumption; übermäßiger ~ waste, extravagance.

ver-brauchen (fᵛᴸᵡᵕ) *v/a.* ⓑ* to use (up), to consume; ſtärker: to waste; (abnutzen) to wear out, (erſchöpfen) to exhaust; verbrauchte Kleider cast-off clothes *pl.*

Ver-brauchs-artikel ⓦ (fᵛᴸᵡ...) *m* ㊽, **-gegenſtand** *m* article of consumption; **-ſteuer** *f* duty on articles of consumption, (Akziſe) excise.

ver-brauen (fᵛᴸᵕ) *v/a.* ⓑ*: Malz, Hopfen ꝛc. ♀ to use up ... in brewing.

ver-brauſen (fᵛᴸᵕ) *v/n.* (ḫ. u. ſn) ⓑ* to cease fermenting, *fig.* meiſt von jungen Leuten: to calm (or sober, settle) down.

ver-brechen (fᵛᵕ) [aḫd.] **I** *v/a.* ㊽a*: et. ♀ to commit an offence; was habe ich verbrochen? what (wrong or harm) have I done?; F*co.* er hat einen Roman verbrochen he has ventured on (writing) or F has perpetrated a novel. — **II** ~ *n* ㉓ offence, delinquency, ſtärker: crime, misdeed, jur. felony; (gewaltſamer Eingriff) trespass, ſtärker: outrage.

Ver-brecher (~) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ offender, delinquent, ſtärker: criminal, evildoer, malefactor, jur. felon (vgl. Frevler); **~-geſicht** *n* ㉜ = **~-phyſiognomie**.

ver-brecheriſch (fᵛᵕᵕᵕ) *a.* ⓑ criminal; jur. felonious; das **~e** einer Tat: the criminality of an action.

Ver-brecher-karren (fᵛᴮᵕ...) *m* ㉜ ehm. tumbrel; **-kneipe** *f* public house frequented by criminals; **-kolonie** *f* convict-colony or -establishment, penal settlement; **-laufbahn** *f*, **-leben** *n* criminal career, life of crime; **-phyſiognomie** *f* criminal's face, hangdog look.

ver-breit/en (fᵛᴸᵕ) **I** *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ⓑ* **1.** (ſich) ♀ to spread, diffuse, disperse; (fortpflanzen) to propagate; (ausſäen) to disseminate; (ausdehnen) to extend; Nachrichten ꝛc. ♀ to spread (about) ..., to circulate ...; es hat ſich ein Gerücht verbreitet, daß // a rumour has been set afloat that //; the report goes that //, it is being reported that //; weitverbreitet wide-spread; über die ganze Welt verbreitet world-wide. — **2.** ſich über et. ♀ (ausſprechen) to expatiate (or enlarge) on s.th. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = **B/ung**.

Ver-breiter (fᵛᴸᵕ) *m* ㉓ u. **~in** *f* ㊽ one who spreads or diffuses, propagator.

ver-breiter/n (~) *v/a.* ㉒a* to widen (out), to broaden; **B/ung** *f* ㊽ widening.

Ver-breitung (fᵛᴸᵕ) *f* ㊽ spread(ing), diffusion; propagation; dissemination; extension; circulation; geographiſche ~ v. Pflanzen ꝛc. geographical distribution.

ver-brennbar (fᵛᵕ-) *a.* ㊽ combustible; **~keit** *f* ㊽ combustibleness.

ver-brennen (fᵛᵕ) [mḫd.] ⓑb* **I** *v/n.* (ſn) **1.** to burn (away), to be(come) consumed by fire, to perish in the flames, v. lebenden Weſen a. to be burnt to death. — **II** *v/a.* u. *v/refl.* **2.** to burn (up); (verſengen) to singe, to scorch; ſich (*dat.*) die Finger ♀ to burn one's fingers (a. *fig.*); von der Sonne verbrannt sunburnt, tanned; verbrannte Stelle burn; **ſich** ♀ to burn o.s., to be burnt; F *path.* to catch the disease. — **3.** (brennend aufbrauchen) to burn up, to consume. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** ſ. Verbrennung.

ver-brennlich (fᵛᵕ) ꝛc. ſ. verbrennbar ꝛc.

Ver-brennung (fᵛᵕ) *f* ㊽ burning, combustion, der Toten: cremation, als Todesſtrafe: death by fire; (Entzündung) ignition, ⓥ deflagration; **~s-ofen** (♀...) *m* ㉜ für Abfälle: destructor; für Leichen: crematory furnace, crematorium; **~s-prozeß** *m* process of combustion, für Leichen: cremation.

ver-brief/en (fᵛᴸᵕ) **I** *v/a.* ⓑ* **1.** to recognize (or acknowledge, confirm) in a document, to secure by charter; verbriefte Rechte chartered (or vested) rights *pl.* — **2.** (verpfänden) to pledge, mortgage. — **II B/ung** *f* ㊽ **3.** recognition (or confirmation) by charter.

ver-briet (fᵛᴸ) *impf.* v. verbraten.

ver-bringen (fᵛᴸᵕ) *v/a* ⓜ* to spend (or pass) away one's time, &c., to squander (or F run through) one's money, &c.

ver-brochen (fᵛᵕ) *p.p.* v. verbrechen.

Ver-bruch (fᵛᵕ) *m* Ⓤc. (Vergehen) offence; vgl. verbrechen II.

ver-brüder/n (fᵛᴸᵕ) ㉒a* **I** *v/a.* to unite like brothers. — **II** *v/refl.* **ſich** mit e-m ♀ to fraternize (or to form a close friendship) with a p. — **III** ~ *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊽ fraternization, brotherly affection, (forming a) brotherhood.

Ver-brüderungs-feſt (fᵛᴸᵕᵕ-ᵛᵒ) *n* ㉜ feast of brotherhood.

ver-brühen (fᵛᴸᵛ) *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ⓑ* (ſich) ♀ to scald (o.s.); **ver-brüht** (fᵛᴸ) *a.* ㊽ scalded; ♀e Stelle der Haut scald.

ver-buchen ⓦ (fᵛᴸᵡᵕ) *v/a.* ⓑ* to book.

ver-buhlen (fᵛᴸᵕ) *v/a.* ⓑ* to spend on paramours or in debauchery.

ver-buhlt (fᵛᴸ) *p.p.* u. *a.* ㊽ amorous(ly inclined), ſtärker: lecherous; (liederlich) debauched, fast; **~heit** (fᵛᴸ-) *f* ㊽ amorousness, ſtärker: lecherousness; debauchery, fast life.

Verbum (wᵛᵕ) [lt.] *n* ㊾ *gram.* (Zeitwort) verb; ~ fini'tum (regierendes Zeitwort) finite verb.

ver-bummeln (fᵛᵕ) ㉒a* **I** *v/a.* **1.** Geld ♀ to squander ...; ſeine Zeit ♀ to waste (or idle away) ... — **2.** (verſäumen, vergeſſen) to neglect, to forget. — **II** *v/n.* (ſn) **3.** to be(come) ruined by idleness, to fall into idle ways; verbummelt (given to) idling, fond of loafing about, ſtärker: dissolute, rakish.

ver-bunden (fᵛᵕ) *p.p.* v. verbinden.

ver-bünden (fᵛᵕ) [mḫd.] ⓑ* **I** *v/a.* to confederate, to unite (in a league), to ally; die verbündeten Heere the allied armies *pl.* — **II ſich** ♀ *v/refl.* to form (or enter into) a confederacy or an alliance; Verbündete ㉗ confederates, bſd. von Staaten: allies *pl.*

Ver-bund-maſchine* ⊜ (fᵛᴮᵕᵛᵕ) *f* ㉜ compound steam-engine.

Ver-bündung (fᵛᵕ) *f* ㊽ alliance.

ver-bürg/en (fᵛᵕ) [mḫd.] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓑ*: et., **ſich** für et. ♀ to warrant (or guarantee) a th., to stand security for a th.; (dafür einſtehen) to answer (or vouch) for a th., to back up a th.; ſich für e-n bei Gericht ♀ to stand bail for a p.; wohl verbürgt well-founded (report), authentic (news). — **II** ~ *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊽ warrant(ing), guarantee (-ing); standing security or bail.

ver-büß/en (fᵛʊ͡ᵛ) *v/a.* ㊀*: et. ♀ to suffer the consequences of a th., to pay the penalty for a th. (vgl. abbüßen); nach v/ter Strafzeit after serving one's time.

Ver-dacht (fᵛᵒᶜʰt) [mhd.: verdenken] *m* ⓜb. suspicion; (Mißtrauen) distrust; e-n in ~ bringen to throw (or cast) suspicion upon a p., to make a p. suspected; e-n wegen einer Sache in ~ haben to suspect a p. of a th.; keinen ~ hegend, ohne ~ zu hegen unsuspecting(ly); in ~ kommen to incur (or excite) suspicion; wegen einer Sache im ~ stehen to be suspected of a th.

ver-dächtig (fᵛᵉ) *a.* ㊀ suspicious, suspected, arousing suspicion; (nicht zu trauen) not to be trusted, untrustworthy, F fishy; (zweifelhaft) doubtful, equivocal; ♀ m. = ♀en; eines Mordes ♀ suspected (or under suspicion) of (having committed a) murder.

ver-dächtig/en (fᵛᵉᵛᵛ) **I** *v/a.* und *v/refl.* ㊀* to cause to be suspected, to cast suspicion upon, weitS. to cast the blame on; bisw. sich ♀ to render o.s. suspicious, vor Gericht: to inculpate o.s. — **II** ~ *n* ㊂ = V/ung. [ness.]

Ver-dächtigkeit (fᵛᵉᵛ-) *f* ㊊ suspicious-

Ver-dächtigung (fᵛᵉᵛᵛ) *f* ㊊ casting suspicion (or the blame) on a p.; making insinuations against a p., throwing out hints about a p.

Ver-dachts-grund (fᵛᵉᶜʰt...) *m* ㊇ cause (or ground) of suspicion; **-moment** *n* suspicious fact or appearance.

ver-dammen (fᵛᵉ) [ahd.: damn; *lt.] **I** *v/a.* ㊀* **1.** to condemn, zur Höllenstrafe: to damn; (verwerfen) to reject (*a. bibl.*); ich will verdammt sein, wenn // F u. P I'll be damned (or hanged) if //; vgl. verfluchen u. verurteilen. — **II** ~ *n* ㊂ **2.** ſ. Verdammung. — **III ver-dammt** *p.p.* u. *a.* ㊀ **3.** in den Bed. des *inf.* — **4.** (verwünſcht) F cursed; ein verdammter Schuft a damned (or deuced, P bloody) scoundrel; er iſt verdammt ſchlau ... devilishly (F deucedly) artful; ich mache mir verdammt wenig daraus I don't care a jot or a straw; Fluch: verdammt! damn it (all)!; milder: confound it!, hang it!

ver-dammens-wert (fᵛᵉ-ᵛ), **ver-dammlich** (fᵛᵉ) *a.* ㊀ condemnable, ſtärker: damnable.

Ver-dammnis (fᵛᵉ) *f* ⑱ *bibl.* damnation, (everlasting) perdition or doom.

Ver-dammung (fᵛᵉ) *f* ㊊ (ſ. verdammen) condemnation, damnation.

Ver-dammungs-ſpruch (fᵛᵉ...) *m* ㊇, **-urteil** *n* sentence (of condemnation), geh. Spr.: doom; ♀wert, ♀würdig *a.* ㊀ = verdammenswert.

ver-dampfbar (fᵛᵉ-) *a.* ㊀ vaporizable; (flüchtig) volatile.

ver-dampf/en (fᵛᵉ) ㊀* **I** *v/n.* (ſn) **1.** to evaporate, to rise as vapour, to vaporize. — **II** *v/a.* **2.** to (cause to) evaporate. — **3.** F viel Tabak ♀ to smoke away ... — **III** ~ *n* ㊂ u. V/ung *f* ㊊ **4.** evaporation, vaporization.

ver-danken (fᵛᵉ) [mhd.] *v/a.* ㊀* = danken 5; wir ♀ ihm viel we owe him a great deal or a great debt of gratitude.

ver-darb (fᵛᵉ) *ind. impf.* von verderben.

ver-dauen (fᵛᵉᵛ) [ahd.: thaw] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊀* to digest (*a. fig.*); dieſe Speiſen ♀ ſich leicht ... are easily digested or very digestible. — **II** ~ *n* ㊂ = V/ung.

ver-daulich (fᵛᵉᵛ) *a.* ㊀ digestible; leicht ♀, auch: easy (or light) of digestion; ſchwer ♀ hard to digest, indigestible; **~keit** *f* ㊊ digestibleness.

Ver-dauung (fᵛᵉᵛ) *f* ㊊ digestion.

Ver-dauungs-beſchwerde (fᵛᵉᵛ...) *f* ㊇ (fit of) indigestion; **-geſchäft** *n* process of digestion; **-kanal** *m* alimentary canal or duct; **-kraft** *f* digestive power; **♀los** *a.* ㊀ dyspeptic; **-loſigkeit** *f* indigestion, dyspepsia; **-mittel** *n* remedy for (improving) the digestion, ⚕ peptic; **-organ** *n* digestive organ; **-ſaft** *m* gastric juice; **-ſchwäche** *f* weak digestion, dyspepsia; **-ſtoff** *m*, *chm.*: ⚕ pepsin; **-ſtörung** *f* = **-beſchwerde**, mit Gallenfieber: bilious attack; **-ſyſtem** *n*, *physiol.* digestive system; **-werkzeug** *n* digestive organ.

Ver-deck (fᵛᵉ) [ndd.] *n* ⓤc. **1.** ⚙ Wagnerei: ~ eines Wagens: roof ..., hood ... (vgl. Plane). — **2.** ⚓ deck; auf dem ~ on deck, on board (ship); auf das ~ geh(e)n to go on deck.

ver-decken (fᵛᵉᵛ) [mhd.] *v/a.* ㊀* to cover (up), das Geſicht, ✕ e-e Stellung auch: to mask; (einhüllen) to wrap up; (verſchleiern) to veil; (bemänteln) to cloak, to palliate; (nicht merken l.) to dissemble (vgl. verbergen); verdeckte Treppe blind staircase; ✕ verdeckt aufſtellen to place (or put) under cover or in a sheltered position; ✕ *frt.* verdeckte Batterie masked battery; verdeckter Weg covert way.

Ver-deck-leder ⚙ (fᵛᵉ...) *n* ㊇ Wagenbau: leather hood of a carriage; **-ſitz** *m* auf einem Omnibus ꝛc. seat on the top (or outside) of an omnibus, &c.

ver-deckter-weiſe (fᵛᵉᵛ-ᵂᵉ) *adv.* under cover; in veiled language.

Ver-deck-wagen (fᵛᵉ...) *m* ㊇ coach with a hood (to it); **-zelt** ⚓ *n* awning.

ver-denken (fᵛᵉᵛ) [ahd.] ㊀* = verargen.

Ver-derb (fᵛᵉ) *m* ⓜb. ruin(ation), destruction, waste, decay; deterioration.

ver-derben (fᵛᵉᵛ) [mhd.: darben] ⓜb* (als *v/a.* auch ㊀*) **I** *v/n.* (ſn) **1.** to spoil, to get spoiled or damaged, (an Güte abnehmen) to deteriorate, (verfallen) to decay, to (go to) waste; (verfaulen, vermodern) to rot, to moulder; (zugrunde gehen) to perish, to come to grief, to go to rack and ruin, v. Perſonen auch: to die; (längſt) geſtorben und verdorben dead and gone (long ago). — **2.** *fig.* an ihm iſt ein Schauſpieler verdorben he would have made a good actor, he was cut out for an actor. — **II** *v/a.* **3.** (ſ. I) to spoil, to damage; (verſchlechtern) to deteriorate; (zugrunde richten) to ruin, undo, destroy, ſittlich: to demoralize, pervert, corrupt, deprave, debauch; ſich (*dat.*) die Augen ♀ to ruin (or spoil) one's eyes or sight; e-m die Freude, die Luſt ♀ to spoil (or mar) a p.'s pleasure; e-m die Luſt an et. ♀ to set a p. against a th.; ſ. Magen am Ende; Sprichw. ſ. Beiſpiel am Ende. — **4.** es mit e-m ♀ to lose a p.'s favour or friendship, to incur a p.'s displeasure; to fall out (or to quarrel) with a p.; ich will es mit ihm nicht ♀ I want to keep in with him or to keep on the right side of him; er will es mit keinem ♀ he tries to please everybody. — **III** ~ *n* ㊂ **5.** (ſ. 1) spoiling; deterioration; decay, waste; (ſ. 3) perversion, corruption. — **6.** (Untergang) ruin(ation), destruction, bſd. *rel.* perdition; das bedeutet ~ für ihn that means (or spells) ruin to him; e-n ins ~ ſtürzen to ruin (or undo) a p.; ſich ins ~ ſtürzen to rush (headlong) into destruction or perdition; Weg zum ~ road to ruin. — **7. ver-derbt**, meiſt demoralized, perverse, corrupt, corrupted; (laſterhaft) depraved, debauched, vicious. — **IV ver-dorben** *p.p.* u. *a.* ㊀ (D9) **8.** a) Bed. des *inf.*; ♀es Fleiſch tainted meat; ♀e Luft vitiated air; ♀es Waſſer stale (or putrid) water; b) (verweſend, faulend) decaying, rotting, decomposing, putrescent; c) dazu iſt er ♀ he is not fit(ted) (or cut out) for it; that's not in his line.

ver-derben-bringend (fᵛᵉ...) *a.* ㊀ ruinous, destructive, fatal; **♀ſchwanger** *a.* ㊀ big with ruin, mehr gebräuchlich: portentous, ominous.

Ver-derber (fᵛᵉᵛ) *m* ㊇, **~in** *f* ㊍ spoiler; destroyer; perverter, corrupter of morals, &c.; ~ der Freude, oft mar-feast.

ver-derblich (fᵛᵉᵛ) *a.* ㊀ (leicht verderbend) easily spoiled or damaged, corruptible (body, &c.), perishable (goods, &c.); (verhängnisvoll) fatal to; (gefährlich) dangerous to; (unglückbringend) unfortunate for, pernicious to; (zerſtörend) ruinous to, destructive to; das könnte ihnen leicht ♀ w. that could easily lead to their ruin or prove fatal to them; **~keit** *f* ㊊ corruptibility, perishableness, perishable nature; perniciousness; ruinousness, destructiveness.

Ver-derbnis (fᵛᵉᵛ) *f* ⑱ (*n* ㉗) = verderben 5; ſittliche ~, a. (moral) depravity.

ver-derbt (fᵛᵉ) ſ. verderben 7; **~heit** (fᵛᵉ-) *f* ㊊ perversity, corruptness; depravity, vice; decadence.

ver-deutlich/en (fᵛᵉᵘᵛ) **I** *v/a.* ㊀* to make (or render) plain or clear or intelligible, to elucidate. — **II** ~ *n* ㊂ u. V/ung *f* ㊊ clearing up, elucidation.

ver-deutſch/en (fᵛᵉᵘ) **I** *v/a.* ㊀* to render (or translate) into German, weitS. (deutſch m.) to Germanize. — **II** ~ *n* ㊂ u. V/ung *f* ㊊ translation into German, weitS. Germanization.

ver-dichtbar (fᵛᵉ-) *a.* ㊀ condensable, (ſ.-brückbar) compressible; **~keit** (fᵛᵉᵛ-) *f* ㊊ condensability, compressibility.

ver-dichten (fᵛᵉᵛ) [dicht] **I** *v/a.* und *v/refl.* ㊀* *phys.*, *chm.*, &c. to condense, durch Druck: to compress, bſd. Gaſe: to solidify; ſich ♀ to become condensed or concentrated or solid (vgl. verdicken I). — **II** ~ *n* ㊂ ſ. Verdichtung.

Ver-dichter ⚙ (fᵛᵉᵛ) *m* ㊇ *mach.*, &c. condenser, condensing apparatus.

Ver-dichtung (fᵛᵉᵛ) *f* ㊊ condensation, durch Druck: compression; concentration; solidification of gases, &c.; **~s-apparat**

⊕ (ſ⌣⌣…) *m* ㊎ = Verdichter; ~s-zisterne *f* condensing cistern.

ver-dick/en (ſ⌣⌣) I *v/a.* u. **ſich** ♁ *v/refl.* ㊗*: (ſich) ♁ to thicken, bſd. von Flüſſigkeiten a. to turn into jelly, bſd. ⚗ to incrassate, to inspissate; (einkochen) to boil down; (gerinnen m.) to clot, ⚗ to coagulate (vgl. verdichten I). — II ~ *n* ㊘ und **V/ung** *f* ㊏ thickening, bſd. ⚗ incrassation, inspissation; Verdickung der Haut callosity; **V/ungs-mittel** *n* ㊎ incrassative.

ver-dielen ⊕ (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊗ = dielen.

ver-dienen (ſ⌣⌣) [ahd.] I *v/a.* ㊗*1. Geld ♁ to earn ... by; et. ♁ an to make money out of a p., out of (or by) a th.; ſ. Brot 3; hier und da ein bißchen (Geld) ♁ to pick up a few shillings (or pence) now and again; einen Haufen Geld ♁ to coin money, F to make heaps of money; er hat ſich ein Vermögen verdient he has made his fortune or F his pile; *fig.* man verdient dabei nicht das Salz zur Suppe there is not much to be made by that, it brings in next to nothing. — 2. to merit (v. Strafen ꝛc.: to deserve) a th.; das habe ich um Sie nicht verdient I have not deserved that from you; ſich um das Vaterland verdient m. to deserve well of one's country; ſ. Dank 6. — 3. bisw. *v/refl.* **ſich** um e-n, et. ♁ (in verdienſtlicher Weiſe bemühen) to deserve well of a p., a th.; aktiviſch: ein verdienter Mann a man of merit, a deserving man; e-e (wohl) verdiente Strafe a well-deserved (or a condign) punishment. — II ~ *n* ㊘ 4. earning money; Sprichw. ~ iſt beſſer als Sparen earning is better than saving.

Ver-dienſt (ſ⌣) [mhd.] ㊛a. 1. *m* (verdientes Geld, Erwerb) money earned, earnings *pl.*, (Lohn) wages *pl.*; (Gewinn) gain, profit; das iſt mein ganzer ~ dabei that's all I make (or get) by it; Sprichw. keine Mühe, kein ~ no pains no gains. — 2. *n* (Geleiſtetes) merit, bſd. *b.s.* desert; ſeine ~e um die Stadt his services to (or his efforts on behalf of) the town; es iſt vorzüglich ſein ~, daß // it is especially due to him that //; ſich das ~ einer Sache zuſchreiben to claim (or take) the credit for a th.; **nach** ~ deservedly, duly; man wird ihn nach ~ behandeln he will get his deserts or his due; nicht **ohne** ~ not undeserving; ein Mann von vielen ~en a man of great merit or worth or deserts; Sprichw. ſ. Krone 2; das ~ wird ſelten belohnt merit (or virtue) seldom meets with its reward.

Ver-dienſt-adel (ſ⌣…) *m* ㊎ title of nobility (in Engl.: peerage) attained by merit; **-kreuz** *n* (**-medaille** *f*) cross (medal) for distinguished services (rendered) to the country.

ver-dienſtlich (ſ⌣⌣) *a.* ㊏ meritorious, deserving, worthy (of reward); **~keit** *f* ㊐ merit(oriousness).

ver-dienſt-los (ſ⌣…) *a.* ㊏: a) without merit, undeserving; b) von Perſonen: earning nothing; von Geſchäften: unprofitable; **-loſigkeit** *f* ㊐: a) undeservingness; b) want of (profitable) employment; **-orden** *m* order of merit; **♁voll** *a.* = verdienſtlich.

ver-dient (ſ⌣) ꝛc. ſ. verdienen 3; **♁er-maßen, -weiſe** (ſ⌣⌣, ⌣⌣) *adv.* deservedly, according to (one's) merit or deserts.

Ver-dikt ⚖ (⌣⌣, ⌣⌣) [lt. *vere dictum*, Wahrſpruch] *n* ㊎c. jur. verdict.

Ver-ding (ſ⌣) *m* ㊎b. 1. letting out on hire. — 2. giving out (or contracting for) work; (Vertrag darüber) contract; im ~ by contract; in ~ nehmen to undertake by contract, to contract for.

ver-ding/en (ſ⌣⌣) [ahd.] I *v/a.* u. **ſich** ♁ *v/refl.* ⚖ſt* (*p.p.* a. verdingt): a) Sachen: to let out on hire; b) Perſonen: ſeinen Sohn als Diener bei e-m ♁ to put ... to service with a p.; ſich ♁ bei // to bind o.s. as apprentice, &c. to //, als Diener, Magd: to go into service, to take a servant's situation or place (bei e-m with a p.); ſich als Knecht ♁ to go as a farm-servant or -hand; c) Arbeiten ♁ to put (or give) out work by contract; einen Bau ꝛc. ♁ to contract for the construction of a house, &c. — II ~ *n* ㊘ = V/ung 1.

Ver-dinger (ſ⌣) *m* ㊎, **~in** *f* ㊍ one who keeps a registry-office.

Ver-dingung (ſ⌣⌣) *f* ㊐ 1. letting out on hire, &c. (ſ. verdingen I). — 2. contract, agreement; **~s-weſen** *n* ㊎ contracting (for work), contract-work. [verderben.]

ver-dirb(ſ)t (ſ⌣) *imper.* (*pres. ind.*) v.

ver-dolmetſchen (ſ⌣⌣) = dolmetſchen.

ver-donnern (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊛a* 1. = andonnern; verdonnert thunderstruck, dumbfounded, *adv.* F *prov.* verdonnert flink tremendously quick; verdonnert viel Geld an awful lot of money. — 2. F (verurteilen) to sentence; to condemn.

ver-doppeln (ſ⌣⌣) I *v/a.* u. **ſich** ♁ *v/refl.* ㊛a* to double, *gr.*, &c. a. to reduplicate; den Eifer ♁ to redouble one's zeal; ſ-e Schritte ♁ to quicken one's pace; ♁d reduplicative; mit verdoppelter Anſtrengung with redoubled (or increased) exertions. — II ~ *n* ㊘ u. **Ver-dopp(e)lung** *f* ㊐ doubling, reduplication; von Konſonanten a.: ⚗ gemination. [*f* ㊐ = Verderbtheit.]

ver-dorben (ſ⌣⌣) ſ. verderben IV; **~heit/**

ver-dorren (ſ⌣⌣) [mhd.] ㊗* I *v/n.* (ſn) to dry up, to wither (away), to be parched; die verdorrten Halme the parched (or dried) blades *pl.* — II *v/a.* to dry up, wither, parch.

ver-drängen (ſ⌣⌣) I *v/a.* ㊗* to push aside or away, to displace, to remove, ⚔ to dislodge the enemy; e-n Nebenbuhler ♁ to supplant a rival; e-n aus ſ-m Beſitz ♁ to dispossess (or eject) a p.; ein durch die Maſchinen verdrängtes Handwerk a craft displaced (or superseded) by machinery. — II ~ *n* ㊘ u. **Ver-drängung** *f* ㊐ displacement, removal; dispossession.

ver-drehen (ſ⌣⌣) I *v/a.* u. *v/refl.* ㊗ 1. to distort, to twist (the wrong way), gewaltſam: to wrench; **ſich** ♁ to become twisted; ſich (*dat.*) den Arm ꝛc. ♁ to sprain (or dislocate) one's arm, &c.; die Augen ♁ to roll (about) one's eyes; das Geſicht ♁ to make grimaces; ein Schloß ♁ to spoil a lock by turning the key the wrong way. — 2. *fig.* (verkehrt auslegen) to distort, to twist the meaning of, to put a false construction on, to misinterpret, (falſch darſtellen) to misrepresent; e-m den Kopf ♁ to turn a p.'s head or brain; das Recht ♁ to pervert (the course of) justice. — II ~ *n* ㊘ 3. = Verdrehung.

ver-dreht (ſ⌣) *p.p.* u. *a.* ㊗ 1. Beb. des *inf.* — 2. (verrückt) crazy, cracked; *fig.* ♁er Kopf queer head; ♁e Pläne mad (or absurd, preposterous) plans *pl.*

Ver-dreht-heit (ſ⌣⌣) *f* ㊐ distortedness; craziness; queerness, absurdity.

Ver-drehung (ſ⌣⌣) *f* ㊏ distortion (auch *fig.*); *fig.* misinterpretation, misrepresentation; perversion; von Tatſachen, der Wahrheit: prevarication.

ver-drei-fach/en (ſ⌣⌣⌣) I *v/a.* und **ſich** ♁ *v/refl.* ㊛* to treble, to triple. — II ~ *n* ㊘ u. **V/ung** *f* ㊏ triplication.

ver-drießen (ſ⌣⌣) [mhd.: threat(en): lt. *tru'dere*] *v/a.* ⓓd* 1. mit ſachlichem Subjekt: e-n ♁ to vex (or annoy, grieve, trouble) a p., auch = ärgern 1; es hat ihn verdroſſen, daß Sie nicht kamen he felt vexed at your not coming, he was put out because you did not come. — 2. ich laſſe mich et. nicht ♁ I won't be discouraged by a th.; ſich keine Mühe und Koſten ♁ laſſen to spare (or grudge) neither trouble nor expense; ſie läßt ſich nichts ♁ she spares (or grudges) no pains, she has an indomitable energy.

ver-drießlich (ſ⌣⌣) [mhd.] *a.* ㊏ 1. (voll Ärger) vexed, annoyed, grieved, cross (über et. at a th., about a th.); (ſchlecht gelaunt) ill-humoured, out of temper, peevish, sulky; ♁ m. to vex, to annoy; ♁ ſein to be vexed, to feel annoyed, to be out of temper or in the sulks; ♁ w. to become vexed, to turn cross, to grow ill-tempered. — 2. (Ärger erregend) vexatious, annoying, troublesome, irksome; (widerwärtig) untoward; ♁e Geſchichte tiresome (or bothersome, unpleasant, unfortunate) affair.

Ver-drießlichkeit (ſ⌣⌣⌣) *f* ㊐ 1. crossness, ill humour or temper, sullen mood, peevishness, sulkiness, moroseness. — 2. vexatiousness, troublesomeness, irksomeness; e-m ~en bereiten to cause a p. annoyance or vexation or unpleasantness or bother.

ver-droß (ſ⌣) *ind. impf.* v. verdrießen.

ver-droſſen (ſ⌣⌣) *p.p.* von verdrießen u. *a.* ㊏(D9) 1. als *p.p.* Beb. des *inf.* — 2. = verdrießlich 1; weitS. (unluſtig) unwilling, reluctant, loath; (faul) lazy; *adv.* auch: half-heartedly, listlessly, with a bad grace.

Ver-droſſenheit (ſ⌣⌣⌣) *f* ㊐ = Verdrießlichkeit 1; weitS. (Unluſt) unwillingness, reluctance, loathness; half-heartedness.

ver-drucken (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊗* *typ.* 1. misprint; (an e-e falſche Stelle bringen) to transpose. — 2. viel Papier ♁ (verbrauchen) to use up (or to waste) ... in printing.

ver-drücken (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊗* 1. to crush, ein Kleidungsſtück a. to crumple, tumble, crease. — 2. *fig.* F (auffeſſen) to devour, to polish off.

Ver-druß (fᵛᵉ) [mhd.] *m* ⑧a. **1.** annoyance, trouble, a. = Ärger; (Kummer) grief, worry; (Unzufriedenheit) discontent; (Unwille) indignation, (Ekel) disgust; e-m ~ m. to vex (or annoy, irritate) a p., et. mit ~ tun to do a th. with reluctance or with a bad grace; e-m et. zum ~ tun to do a th. to spite (or in defiance of) a p. — **2.** (et. Verdrießliches) unpleasantness, bother(some affair). — **3.** F einen ~ (Buckel) haben to be hunchbacked.

ver-duft/en (fᵛᵉ) **I** *v/n.* (ſn) und **ſich ♀** *v/refl.* ⑱* **1.** to evaporate. — **2.** F *fig.* von Perſonen: to vanish, to take French leave, F to take o.s. off, bſd. *Am.* to skedaddle; verduft(e)! make yourself scarce!, be off! — **II ~** *n* ㉓ und **V/ung** *f* ㊻ **3.** evaporation.

ver-dumm/en (fᵛᵉ) [mhd.] ⑱* **I** *v/n.* (ſn) to grow stupid or silly. — **II** *v/a.* to make stupid, to blunt the intellect(s) of; (viehiſch m.) to brutalize; verdummt besotted; bereft of intellect. **III ~** *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ brutalization; **V/ungs-ſyſtem** *n* ㊷ obscurantism.

ver-dumpfen (fᵛᵉ) ⑱* *v/n.* (ſn): a) vom Tone: to grow dull or hollow; b) (abſtumpfen, gefühllos w.) to grow callous or indifferent or blunt; c) (muffig w.) to grow musty or stuffy.

ver-dungen (fᵛᵉ) *p.p.* von verdingen.

ver-dunkeln (fᵛᵉ) [mhd.] **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㉒a* **1.** to darken, durch Wolken: to cloud, *fig.* to (render) obscure, to obfuscate; ſich ♀ to darken, to grow dark(er) or dim or dusky; Farben ♀ to deepen ...; Himmelskörper: to eclipse (auch *fig.*). — **2.** *fig.* (übertreffen) to put in the shade, to outshine, to eclipse, F to take the shine out of. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-dunk(e)lung** *f* ㊻ **3.** darkening, &c. (ſ. I); obscuration, obfuscation; eclipse of a celestial object.

ver-dünnbar (fᵛᵉ-) *a.* ㊻ capable of being thinned or diluted, &c. (ſ. verdünnen); dilutable; *phys.* von luftartigen Körpern: ♈ rarefiable; **~keit** *f* ㊻ dilutableness; rarefiableness.

ver-dünn/en (fᵛᵉ) **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⑱* to (make) thin, ⚙ durch Hobeln: to plane down; mit *fig.* to attenuate, Flüſſigkeiten: to weaken, dilute, mit Waſſer: to (mix with) water; Farben: to temper, wash, Gaſe: to rarefy; ⚙ (ſich) allmählich ♀ (zuſpitzen) to taper off; *chm.* eine verdünnte Löſung a dilute(d) (or weak) solution. — **II ~** *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ thinning, attenuation, dilution, rarefaction.

ver-dunſtbar (fᵛᵉ-) *a.* ㊻ evaporable, *phys.*: ♈ vaporizable.

ver-dunſten (fᵛᵉ) *v/n.* (ſn) ⑱* to evaporate, to pass off as vapour.

ver-dünſten (~) *v/a.* ⑱* bſd. *chm.* to (cause to) evaporate, to turn into vapour, ♈ to vaporize, volatilize.

Ver-dunſtung, -dünſtung (~) *f* ㊻ evaporation, ♈ vaporization, volatilization; **~s-...** = Ausdünſtungs-...

ver-dürbe (fᵛᵉ) *subj. impf.* v. verderben.

ver-dürſt/en (fᵛᵉ) **I** *v/n.* (ſn) ⑱* to die with thirst; ♀d auch: parched (with thirst); ſie ſind faſt verhungert und verdurſtet they almost perished with hunger and thirst. — **II ~** *n* ㉓, **V/ung** *f* ㊻ death (caused) by thirst.

ver-düſtern (fᵛᵉ) ㉒a* = verdunkeln 1, a. to cast a gloom over; die verdüſterte Landſchaft the clouded landscape.

ver-dutzen (fᵛᵉ) [mhd.] ⑱* = verblüffen.

ver-dutzt (fᵛᵉ) *a.* ㊻ taken aback, embarrassed, disconcerted; ♀ m. to put out of countenance; to startle, bewilder, puzzle; ♀ ausſehen to look aghast or dumbfounded or stupefied or puzzled; **~heit** (fᵛᵉ-) *f* ㊻, **Verdutzung** (fᵛᵉ) *f* ㊻ = Verblüfftheit.

ver-edeln (fᵛᵉ) [mhd. (*ant.*) entarten] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㉒a* **1.** (edler m.) to ennoble. — **2.** (heben) to improve, raise, durch Zucht: to cultivate, breed (cattle, &c.); (läutern) to purify, to refine; (vervollkommnen) to perfect, to bring to (greater) perfection; ♀ *hort.* Bäume: to graft; veredelnd wirken auf to ennoble, elevate, ameliorate; **ſich ♀** to improve, to grow (or become) (more) perfect. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-ed(e)lung** *f* ㊻ **3.** improvement, cultivation, purification, refinement, des Geiſtes a.: culture.

ver-eh(e)lich/en (fᵛᵉ) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⑱* to give (away) in marriage; **ſich ♀** to marry, to get married, to enter matrimony; Karoline G., vereh(e)lichte R. Caroline G., by marriage (or afterwards) Mrs. R. — **II ~** *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ marriage.

ver-ehren (fᵛᵉ) [mhd.] **I** *v/a.* ⑱* **1.** to respect, ſtärker: to venerate, revere, ein göttliches Weſen: to worship, to adore (auch *fig.*), ein geliebtes Weſen: to admire; verehrter Herr! (dear) Sir! (faſt nie: Honoured Sir!); verehrter Herr Profeſſor! (my) dear Professor! — **2.** e-m et. ♀ (ſchenken) to make a p. a pre'sent of s.th., to prese'nt a p. with s.th. — **II ~** *n* ㉓ **3.** ſ. Verehrung.

Ver-ehrer (fᵛᵉ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ reverer, worshipper, votary, adorer; (Anbeter) admirer; (Anhänger) partisan, adherent.

ver-ehrlich (~) *a.* ㊻ honoured, estimable; bſd. brieflich: Ihr Ihres Schreiben your esteemed lines *pl.*, ㊙ a. your favour.

Ver-ehrung (fᵛᵉ) *f* ㊻ (ſ. verehren I) veneration, reverence, worship(ping), adoration (of saints, &c.); e-s geliebten Weſens: admiration; ~ der Natur (=kräfte) nature-worship; **♀s-voll** *a.* ㊻ reverent; **♀s-wert, ♀würdig** *a.* ㊻ venerable, ſtärker: adorable, Höflichkeitsausdruck: worshipful, estimable, esteemed, respected.

ver-eid(ig)/en (fᵛᵉ) [mhd.] **I** *v/a.* ⑱* (⑱*) to administer an oath to, Beamte auch: to swear in; ✕ Truppen ♀ in Deutſchland ꝛc.: to swear troops to their colour(s); vereidet, vereidigt bound by (an) oath, sworn in. — **II ~** *n* ㉓ und **V/ung** *f* ㊻ swearing-in.

Ver-ein (fᵛᵉ) *m* ㊂c. **1.** abſtrakt: union; (Bund) alliance, confederation, ㊙ syndicate, (Genoſſenſchaft) co-operative association; im ~ mit meinen Freunden in conjunction (or conjointly) with my friends. — **2.** association, society, club; (Gewerk-) ~ der Arbeiter trade union, auch: trades-union.

ver-einbar (fᵛᵉ-) *a.* ㊻ combinable; (verträglich mit) compatible with, consistent with; (in Einklang mit) reconcilable with, harmonizing with; ♀ ſein mit to harmonize (or tally) with.

ver-einbaren (fᵛᵉ-) [mhd.] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⑱* et. ♀, **ſich** über et. ♀ to come to an understanding (or agreement, arrangement) about a th., to agree upon a th. — **II ~** *n* ㉓ ſ. Vereinbarung.

Ver-einbarkeit (fᵛᵉ-) *f* ㊻ compatibility, consistency; reconcilableness.

ver-einbarter-maßen (fᵛᵉ-) *adv.* as agreed upon, as arranged.

Ver-einbarung (fᵛᵉ-) *f* ㊻ agreement, arrangement.

ver-einen (fᵛᵉ) = vereinigen.

ver-einfach/en (fᵛᵉ) **I** *v/a.* ⑱* to simplify; ♀d simplificative. — **II ~** *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ simplification.

ver-ein(ig)en (fᵛᵉ) [mhd.] **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ⑱* to unite; (verbinden) to combine, to join, durch Schmelzen: to fuse (together); (zſ.-bringen) to assemble, to collect, in e-n Brennpunkt: to focus; (zſ.-paſſen) to fit together, Farben ꝛc.: to blend; (in Übereinſtimmung ſetzen) to reconcile with, to make agree (or to bring in agreement) with; (einverleiben) to incorporate with; (ſich) auf einen Punkt ♀ to concentrate; ſich zu demſelben Zwecke ♀ to combine for one common object or purpose, to pull together; ✕ ſich ♀ to effect a junction; ♀ von Flüſſen ꝛc.: ſich ♀ to meet, to unite; die beiden Dinge laſſen ſich nicht mit-ea. ♀ ... are not consistent (or compatible, in accord) with each other; ... cannot be reconciled (with one another); ſich wieder ♀ to re-unite, ✕ to rally. — **II ver-ein(ig)t** *p.p.* und *a.* ㊻ united; die Vereinigten Staaten (von Nord-amerika) the United States (of North America); mit vereinten Kräften with combined efforts, with united strength; vereintes Handeln oder Vorgeh(e)n concerted (or joint) action; zu e-r Körperſchaft vereinigt corporate.

Ver-einigung (fᵛᵉ) *f* ㊻ **1.** union, combination, junction; von Flüſſen: juncture, confluence; (Verbindung) alliance, coalition, confederacy; (Zuſammenkunft) assembly, meeting; (Übereinſtimmung) agreement, accord; (Verſchmelzung) fusion, bſd. *fig.* amalgamation. — **2.** = Verein 2.

Ver-einigungs-balken ⚙ (fᵛᵉ...) *m* ㊷ Bauweſen: ~ für Stichbalken: assembling-piece; **♀fähig** *a.* ㊻ capable of uniting or harmonizing; **-mittel** *n* means of (effecting a) union; tie, (connecting) link; **-ort** *m* place of assembly; **-punkt** *m* juncture, rallying-point, common centre, *phys.* focus, *fig.* a. point of agreement; bſd. ✕ rendezvous; **-recht** *n* = Vereins- und Verſammlungs-recht; **-ſtelle** *f*, *anat.*: ♈ commissure. ♀ to take..., to receive...

ver-ein-nahmen (fᵛᵉ) *v/a.* ⑱*: Geld ꝛc.

Ver-eins-abend (fᵛᵉ) *m* ㊷ club-night; evening on which a society meets.

ver-ein-ſam/en (fᵛᵉ) ⑱* **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.*: (ſich) ♀ to isolate (o.s.); ſich ♀,

a. to shut o.s. off (from the world); ſich vereinſamt fühlen to feel solitary or lonely. — II *v/n.* (ſn) to become isolated, to remain solitary. — III ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ isolation; loneliness.

Ver-eins-gebiet (ſ⌣ˈ⌣…) *n* ㉜ states *pl.* belonging to the German custom-union or Zollverein; **-geſetz** *n* law on (the right of forming) associations; **-haus** *n*, **-lokal** *n* club-house; **-kaſſe** *f* exchequer (or funds *pl.*) of a club or society; **-taler** *m* thaler of the German custom-union; **- und Verſammlungs-recht** *n* right of combination and assembly, right to combine and to meet; **-vermögen** *n* property of a society, capital of a co-operative association; **-weſen** *n* matters *pl.* relating to clubs and societies, der Arbeiter a. unionism.

Ver-eint-blütler ♀ (ſ⌣ˈ⌣ˌ⌣) *m* ㉒ (Kompoſiten) composite (flower).

ver-einzel/n (ſ⌣ˈ⌣) I *v/a.* u. ſich ♀ *v/refl.* ㉜a*: (ſich) ♀ to isolate (o.s.), to detach (o.s.), to separate (o.s.), to sever (o.s.); (zerſtückeln) to dismember; (einzeln behandeln) to treat singly, to individualize; (einzeln bezeichnen) to specify; vereinzelt single, solitary; vereinzelte Fälle isolated cases *pl.*; vereinzelt auftretend sporadic (a. v. Krankheiten), occurring now and again. — II ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ isolation, separation, severance; dismemberment; specification.

ver-eiſen (ſ⌣ˈ⌣) [Eis] *v/n.* (h.) ㊽* to be converted (or to turn) into ice; *geol.* vereiſt: ⛰ glaciated.

ver-eiteln (ſ⌣ˈ⌣) [mhd.] I *v/a.* ㉜a* to frustrate (or baffle, balk, thwart) a p.'s designs; (zunichte machen) to shatter (or disappoint) a p.'s hopes, to defeat (or (discomfit) a p.'s schemes. — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-eit(e)lung** *f* ㊻ frustration; defeat, discomfiture.

ver-eiter/n (ſ⌣ˈ⌣) I *v/n.* (ſn) u. ſich ♀ *v/refl.* ㉜a* to fester, suppurate. — II ~ *n* ㉓ und **V/ung** *f* ㊻ suppuration.

ver-ekeln (ſ⌣ˈ⌣) *v/a.* ㉜a*: e-m et. ♀ to render a th. loathsome to a p., to disgust a p. with s.th.

ver-elenden (ſ⌣ˈ⌣⌣) ㊽* *v/n.* (ſn) to sink very low; verelendet very low (in the world), in misery; pauperized.

ver-enden (ſ⌣ˈ⌣) [mhd.] *v/n.* (h. u. ſn) ㊽* bſd. *hunt.* vom Wilde: to succumb, perish, die; vom Rindvieh auch: to fall.

ver-enge(r)n (ſ⌣ˈ⌣) I *v/a.* und ſich ♀ *v/refl.* ㊽*(㉜a*) to narrow (down), to make (to grow) narrower, to straiten; (zſ.-ziehen) to contract; (zſ.-ſchnüren) to tighten, ⚕ to constrict; dd: ⚕ constrictive. — II ~ *n* ㉓ und **Verenge(r)ung** (ſ⌣ˈ⌣(⌣)⌣) *f* ㊻ narrowing, contraction; *anat.* ~ e-s Kanals ꝛc.: ⚕ coarctation, der Gefäße: obliteration; *path.* ~ der Harnröhre stricture of the urethra.

ver-erb/en (ſ⌣ˈ⌣) [mhd.] ㊽* I *v/a.* e-m (od. auf e-n) ♀ to bequeath to a p., to leave (as a legacy) to a p., to will to a p., als unveräußerliches Erbleben: to entail upon a p.; *fig.* to transmit a disease, to hand down a tradition, &c.; vererbt hereditary. — II *v/n.* (ſn) und ſich ♀ *v/refl.*: (ſich) auf e-n ♀ to devolve upon a p., to fall to a p., v. Krankheit ꝛc.: to be transmitted to a p.; *abs.* to be hereditary, to run in the family, to be in the blood. — III ~ *n* ㉓ = **V/ung.**

ver-erblich (ſ⌣ˈ⌣⌣) *a.* ㊽ transmissible (by will, &c.); *physiol.* hereditary.

Ver-erbung (ſ⌣ˈ⌣⌣) *f* ㊻ bequeathing, bequest, leaving (as a legacy, &c.), (hereditary) transmission, v. entfernten Ahnen: atavism, *physiol.* heredity; **~s-fähigkeit** (ſ⌣ˈ⌣…) *f* ㉒ ability (or right) to bequeath or to leave (by will) or to will away; **~s-theorie** *f*, *physiol.*, &c. doctrine of heredity.

ver-erzen (ſ⌣ˈ⌣, a. ſ⌣ˈ⌣) ㉑* *min.*, *geol.* I *v/n.* (ſn) und ſich ♀ *v/refl.* to turn to (or to change into) ore. — II *v/a.* to mineralize. — III ~ *n* ㉓ und **Vererzung** *f* ㊻ mineralization.

ver-ewigen (ſ⌣ˈ⌣⌣) [mhd.] I *v/a.* ㊽* to perpetuate; (unſterblich m.) to immortalize. — II ~ *n* ㉓ ſ. Verewigung. — III **verewigt** *p.p.* u. *a.* ㊽ *rel.* gone to one's eternal home or rest; (verſtorben) deceased, late, lamented, departed, dead, at rest; der, die Verewigte ㊼ the deceased, the lamented one. — IV **Ver-ewigung** *f* ㊻ perpetuation, immortalization.

ver-fachen ⚙ (ſ⌣ˈ⌣⌣) *v/a.* ㊽* *carp.*, &c. to provide (or fit, frame) with timber-work, to timber.

ver-fahren (ſ⌣ˈ⌣) [mhd.] ㊾b* I *v/n.* (ſn u. h.) 1. to proceed, to set (or go) to work; mit Nachſicht (Strenge) ♀ to act leniently (severely); mit e-m, et. ſchlecht ♀ to deal with (or to treat) a p., a th. badly; mit et. vorſichtig ♀ to handle (or use) a th. carefully or cautiously; jur.: ſie ſind ſtrafrechtlich gegen ihn ♀ they took criminal proceedings against him, they prosecuted him. — II *v/a.* 2. (fahrend ausgeben) to spend on vehicles or in driving; ㊿ Waren ꝛc. ♀ (fortſchaffen) to convey (or carry, transport) … — 3. die Wege ♀ to spoil the roads. — 4. et. ♀ (verwirren) to embroil a th., to muddle (up) a th., to make a muddle of a th.; *fig.* der ♀e Karren the entangled matter, geh. Spr. the tangled skein, the imbroglio; die Sache iſt gründlich ♀ the matter is hopelessly entangled or in a hopeless confusion or tangle; F it's a regular muddle. — 5. ⚒ ſeine Schicht ♀ to work one's stint. — III ſich ♀ *v/refl.* 6. to lose (or mistake) one's way in driving; *fig.* to blunder (grossly), (ſich in eine verwickelte Lage bringen) to implicate (or entangle) o.s., F to get muddled or into a muddle. — IV ~ *n* ㉓ 7. proceeding, procedure, *chm.*, &c. process, treatment; (Art und Weiſe) method, manner; (Leitung einer Sache) management, conduct; ehrliches (hinterliſtiges) ~ honest (underhand) dealing or policy; jur. (mündliches) ~ oral procedure. — 8. ㊿ **Ver-fahrung** *f* ㊻ (ſ. 2) conveyance (or carriage, transmission, transport) of goods.

Ver-fahrungs-art (ſ⌣ˈ⌣…), **-weiſe** *f* ㉒ mode of procedure, method; vgl. verfahren 7; **-lehre** *f*: ⛰ methodology.

Ver-fall (ſ⌣ˈ) *m* ㊾b. 1. (state of) decay, ruin, von Gebäuden ꝛc.: dilapidation; (Einſturz) downfall, fall, collapse, crumbling; (Vernichtung) destruction, ruin; (Abnahme) decline; (Ausartung) degeneracy; deterioration, (Verderbnis) corruption, (Auflöſung) dissolution; der Sitten: (moral) depravity; in ~ geraten oder kommen = verfallen 1; im ~ ſein to be going down or on the down grade or on the decline. — 2. ㊿ (Fälligkeit von Wechſeln) maturity; bei ~ when due, at the expiration of the time. — 3. (Verwirkſein): a) von Rechten: forfeiture; b) von Anſprüchen: lapse; c) von Pfandverſchreibungen: foreclosure.

ver-fallen (ſ⌣ˈ⌣) [mhd.] ㊾a* I *v/n.* (ſn) 1. to (fall into) decay, to come to ruin or to grief; v. Gebäuden: to go (or get) out of repair; (einſtürzen) to fall (down); (abnehmen) to decline; (ausarten) to degenerate, deteriorate; e-m traurigen Loſe ♀ to meet with a sad fate; ♀d decadent; ♀es Gebäude dilapidated (or tumble-down) premises *pl.* — 2. mit *prp.* **auf** et. ♀ (od. kommen) to bethink o.s. of a th., durch Glück: to hit upon a th.; auf den wäre ich nicht ♀ I should never have thought of him; in die alten Fehler ♀ to slip back into one's old ways; in eine Geldſtrafe ♀ to be mulcted in a fine, to be fined; in eine Krankheit ♀ to be seized with (an) illness, to fall ill; in eine Strafe ♀ to incur a penalty. — 3. mit ſachlichem Subjekt: einem ♀ (anheimfallen) to fall to a p.('s share), to devolve upon a p.; von einem Lehen ꝛc.: to lapse; wieder ♀ to relapse; ♀e Güter confiscated estates *pl.*, jur. auch escheated (real) estate or property *sg.*; ♀es Pfand forfeited pledge. — 4. ㊿ (fällig w., ſein) to be(come) due; (ablaufen) to expire, to elapse; der am 1. Oktober ♀e Coupon the coupon (which falls) due on October 1ˢᵗ (= the first). — II ~ *n* ㉓ 5. = Verfall.

Ver-fall-friſt ㊿ (ſ⌣ˈ⌣…) *f* ㉒ maturity; **-tag** *m* day (or date) of maturity, day on which a bill falls due; **-zeit** *f* time of payment; bis zur ~ until maturity, till due.

ver-fälſchbar (ſ⌣ˈ⌣) *a.* ㊽ falsifiable, von Waren: subject to adulteration, liable to be adulterated or tampered with.

ver-fälſch/en (ſ⌣ˈ⌣) [mhd.] I *v/a.* ㊾* to falsify, Waren ꝛc. ♀ to adulterate, to tamper with …; Münzen ♀ to debase (or counterfeit) coin; eine Stelle in e-r Schrift ♀ to interpolate a passage …, Urkunden, Handſchrift ꝛc. ♀ to forge …; Wein ꝛc. ♀ F to doctor …; verfälſcht adulterated, v. Münzen: debased, base, counterfeit. — II ~ *n* ㉓ ſ. **V/ung.**

Ver-fälſcher (ſ⌣ˈ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ falsifier; adulterator; counterfeiter; interpolator, forger.

Ver-fälſchung (ſ⌣ˈ⌣) *f* ㊻ (ſ. verfälſchen I) falsification; adulteration; interpolation, forgery; **~s-mittel** (ſ⌣ˈ⌣ˌ⌣) *n* ㉜ adulterant, base admixture.

ver-fangen (ſ⌣ˈ⌣) [nhd. (mhd.)] ㊽b* I ſich ♀ *v/refl.* to be (or get) caught

♪ Muſik; ⛰ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ㊿ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

or entangled; der Wind hat sich im Schornstein ♀ ... has lodged in the chimney; von Personen und Tieren: sich ♀ (schwer atmen) to be short (or out) of breath. — **II** *v/n.* (h.) mit sachlichem Subjekt: (frommen, nützen) to take effect, to operate, to tell (bei on); bei ihm will nichts ♀ nothing seems to avail with him, it's all thrown away on him.

ver-fänglich (fɛr-) *a.* ⓖ captious, catching, ensnaring, enticing, insidious; **~keit** *f* ⓖ captiousness, insidiousness.

ver-färben (fɛr-) ⓖ* **I** *v/a.* to use (or spoil) in dyeing, to discolour. — **II** *v/refl.* u. *v/n.* (h.) (**sich**) ♀ to change (or lose) colour; to turn pale, to fade. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ver-färbung** *f* ⓖ (ſ. I) discoloration; (ſ. II) change (or loss) of colour, fading.

ver-fassen (fɛr-) [mhd.] **I** *v/a.* ⓖ* **1.** e-e Abhandlung ꝛc. ♀ to compose ..., einen Brief ꝛc.: to pen, ein Buch ꝛc.: to write, eine Urkunde: to draw up, to draft; ein von ihm verfaßtes Gedicht a poem composed by him or of his (own) composing. — **2.** ✎ einen Edelstein ♀ (schlecht fassen) to set (or mount) ... badly. — **II ~** *n* ㉓ **3.** ſ. Verfassung.

Ver-fasser (fɛr-) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ author (-ess *f*), writer, e-s Wörterbuches: lexicographer, *parl.* u. jur.: draftsman; **~-korrektur** *f* ㉖ *typ.* author's proof; **~schaft** *f* ㊶ authorship.

Ver-fassung (fɛr-) *f* ㊶ **1.** state (or condition) of a th., des Gemütes: disposition, frame of mind; (Lage) position, situation; üble ~ (wretched or sore) plight. — **2.** (Staatsgrundgesetz) constitution, organic law (or form of government) of a country; städtische ~ municipal constitution; die ~ betreffend constitutional.

Ver-fassungs-bruch (fɛr-...) *m* ㉖ violation (or breach) of the constitution; **-eid** *m* oath taken on (the faithful observance of) the constitution; **-feind** *m* anticonstitutionalist; **-freund** *m* constitutionalist; **-gegner** = -feind; **♀los** *a.* ⓖ without a constitution; **♀mäßig** *a.* constitutional, constituted (authority, &c.); **-mäßigkeit** *f* constitutionality; **-partei** *f* constitutional party; **♀treu** *a.* loyal to the constitution; **-urkunde** *f* constitution(al charter); **♀widrig** *a.* anticonstitutional, unconstitutional; **-widrigkeit** *f* unconstitutionality, unconstitutionalness, weitS. illegality.

ver-faulbar (fɛr-) *a.* ⓖ liable to decay or to rot, corruptible, ⁂ putrescible.

ver-faulen (fɛr-) [mhd.] ⓖ* = faulen.

ver-faulenzen (fɛr-) *v/a.* ⓖ*: die Zeit ♀ to idle away one's time.

ver-fechten (fɛr-) [mhd.] **I** *v/a.* ⓖb* to fight (or contend) for a th.; to defend (or uphold) one's right, (stoutly) to assert (or maintain) one's opinion, to advocate (or plead for) a cause. — **II ~** *n* ㉓ ſ. Verfechtung.

Ver-fechter (fɛr-) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ defender; advocate (or champion) of a cause.

Ver-fechtung (fɛr-) *f* ㊶ defence, asser-[tion; advocacy.]

ver-fehlen (fɛr-) [mhd.] ⓖ* **I** *v/a.* to miss one's aim, a train, &c.; ſ. Beruf 2; ea. ♀ to miss each other, not to meet (at an appointed place); kein Wort (von ihm) verfehlt den Eindruck not one word (of his) misses the mark, every word (of his) tells or goes home; den Weg ♀ to lose (or mistake) one's way; das wird nicht ♀, Aufsehen zu machen it will not fail to cause a stir; ihr dürft nicht ♀ hinzugehen be sure to (mehr gbr.: and) go there; verfehlt unsuccessful (attempt), unsuitable (method); miscarried (plan), wrong (course); verfehlte Sache failure. — **II sich ♀** *v/recip.* to miss each other, not to meet; sie haben sich verfehlt, auch: they failed to meet. — **III Ver-fehlung** *f* ㊶ jur. failure.

ver-feinden (fɛr-) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓖ*: Personen mit-ea. ♀ to set people against each other or by the ears; **sich** mit e-m ♀ to make an enemy of a p., to fall out with a p.; stark od. gründlich (mit-ea.) verfeindet bitterly hostile or opposed (to each other), at daggers drawn. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-feindung** *f* ㊶ making enemies (or an enemy) of; hostile feeling (created in).

ver-feiner/n (fɛr-) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓐa* to refine; (glätten) to polish; (verbessern) to improve; (läutern) to purify (sämtlich a. *fig.*); **sich ♀** to grow (more) refined, von Menschen auch: to become more civilized; to improve; to be (or become) purified. — **II ~** *n* ㉓ und **V/ung** *f* ㊶ refinement; polish(ing); improvement; purification.

ver-femen (fɛr-) [mhd.; *Feme] *v/a.* ⓖ* to outlaw; F *fig.* to send to Coventry.

ver-fertigen (fɛr-) [mhd.] **I** *v/a.* ⓖ* to make, to manufacture, hastig: to knock up; Arzneien ♀ to prepare ..., Maschinen ꝛc.: to construct, e-e Schrift: to compose; hastig verfertigt: a) von Waren: blown together; b) von Briefen, Gedichten ꝛc.: dashed off. — **II ~** *n* ㉓ ſ. Verfertigung.

Ver-fertiger (fɛr-) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ maker, manufacturer, constructor.

Ver-fertigung (~) *f* ㊶ making, manufacture; preparation, construction.

ver-fett/en (fɛr-) **I sich ♀** *v/refl.* ⓖ* to turn to fat. — **II ~** *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊶ fatty degeneracy, ⁂ adiposis.

ver-feuern (fɛr-) *v/a.* ⓐa* **1.** viel Holz ♀ to burn up ... — **2.** viel Pulver ♀ to fire (or blaze) away ...; to waste ...

ver-fiel (fɛr-) *impf.* v. verfallen.

ver-filzen (fɛr-) *v/a.* und *v/refl.* ⓐ* to (cover with) felt, das Haar: to mat; sich ♀ to get matted or entangled.

ver-fing (fɛr-) *impf.* v. verfangen.

ver-finster/n (fɛr-) **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓐa* to make dark or gloomy (vgl. verdunkeln 1). — **II ~** *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊶ = verdunkeln II; ~ des Geistes mental darkness or gloom.

ver-firsten ⊕ (fɛr-) *v/a.* ⓖ* Dachdeckerei: ein Dach ♀ to ridge (or to put a ridge to) a roof or a house.

ver-fitzen (fɛr-) *v/a.* ⓐ* to (en)tangle; **sich ♀** *v/refl.* to get entangled.

ver-flache/n (fɛr-) ⓖ* **I** *v/n.* (ſn) u. **sich ♀** *v/refl.* to grow flat or shallow (a. *fig.*), to flatten, to become level. — **II** *v/a.* (a. **ver-flächen**) to make flat or shallow, to flatten (down), to (make) level. — **III V/ung** *f* ㊶ flattening, levelling, der Geister: intellectual decline.

ver-flackern (fɛr-) *v/n.* (ſn) ⓐa* to flicker (away), to go out with a flicker.

ver-flauen ⓦ (fɛr-) *v/n.* (ſn) ⓖ* von den Geschäften ꝛc.: to grow dull or flat or slack, to slacken, to droop, to give way; verflaute Kurse a drooping market, receding prices *pl.*

ver-flecht/en (fɛr-) **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓖb* **1.** (sich) ♀ to interlace, interweave, intertwine; *fig.* e-n in eine Angelegenheit ♀ to entangle (or implicate, involve) a p. in s.th. — **2.** to use up (or to spoil) in plaiting. — **II ~** *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊶ **3.** (ſ. I) interlacing, &c.; *fig.* entanglement, implication; ~ von Umständen combination of circumstances, (strange) coincidence.

ver-fliegen (fɛr-) [mhd.] ⓐaſt* **I** *v/n.* (ſn) to fly off or away or out of sight, *fig.* to vanish; Zeit: to pass rapidly, to fly; (sich verflüchtigen) to evaporate, bſd. *chm.* to volatilize; verflogene Tauben stray pigeons *pl.* — **II sich ♀** *v/refl.* to lose o.s. (or to get scattered) in flying.

ver-fließen (fɛr-) [mhd.] *v/n.* (ſn) ⓖd* **1.** to flow off or away, v. Fluten: to subside, v. der Zeit: to elapse, to glide (or slip) by, to expire; im verflossenen Jahre in the past year, last year; in verflossenen Jahren in former (or past) years; F *co.* der verflossene Minister the ex-minister. — **2.** (verschwimmen) to dissolve, to vanish; von Farben: in-ea. ♀ to run into each other; to mix.

ver-flixt F (fɛr-) *a.* ⓖ = verflucht 3.

ver-flocht(en) (fɛr-ch(t)), **ver-flog(en)** (fɛr-(n)), **verfloß** (fɛr-), **verflossen** (fɛr-) *impf.* u. *p.p.* v. ver-flechten, -fliegen, -fließen.

ver-flößen (fɛr-) *v/a.* ⓖ*: Holz ♀ to carry ... on rafts, to float ...

ver-fluchen (fɛr-) [ahd.] **I** *v/a.* ⓖ* **1.** to curse, to call down curses upon, to damn; (in den Kirchenbann tun) to anathematize; (verwünschen) to execrate. — **II ver-flucht** (fɛr-) *p.p.* u. *a.* ⓖ **2.** cursed, accursed, execrable. — **3.** F (in Flüchen und lebhaften Ausdrücken) damned, confounded, F deuced, blessed; das ist seine verfluchte Schuldigkeit it is his bounden (F his damned) duty; als *int.* verflucht! damn (or confound) it!, botheration (take it)!; es ist verflucht (*adv.*) kalt it is devilishly (or fearfully) cold; sie ist ♀ geizig she is dreadfully (or fearfully) mean; et. verflucht Unangenehmes an awful nuisance. — **III ~** *n* ㉓ **4.** ſ. Verfluchung.

ver-fluchens-wert (fɛr-...) *a.* ⓖ, **♀würdig** *a.* execrable, damnable.

ver-flüchtig/en (fɛr-) **I** *v/a.* und *v/refl.* ⓖ* **1.** to (cause to) evaporate, bſd. *chm.* to volatilize; **sich ♀** ſ. verfliegen. — **2.** F *fig.* sich ♀ to make o.s. scarce. — **II ~** *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊶ **3.** evaporation, bſd. *chm.* volatilization, subtilization.

Ver-fluchung (fɛr-) *f* ㊶ (ſ. verfluchen I) cursing, damning; anathema(tization); execration, malediction.

Ver-fluß faſt † (fɛr-) [verfließen] *m* ⓢ lapse; nach ~ eines Zeitraumes after (or at) the expiration of a (fixed) period.

ver-flüſſig/en (fᵛᵒ͡ᵘ͡ᵘ) *phys.* I *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ⚛* to liquefy. — II ~ *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊻ liquefaction. [fechten.]

ver-focht(en) (fᵛᵒ͡ᵘ͡ᶜʰt(ᵉ)) *impf.* (*p.p.*) v. ver-

Ver-folg (fᵛᵒ͡ᵘ) *m* ㉔b. continuation; course, progress; im ~ m-s Schreibens in pursuance (or confirmation) of my (previous) letter.

ver-folgbar (fᵛᵒ͡ᵘ-) *a.* ㊽ easy to pursue, pursuable, gerichtlich: suable.

ver-folgen (fᵛᵒ͡ᵘ) [mhd.] I *v/a.* ⚛* 1. to pursue, ungerecht, grauſam: to persecute, hart, lebhaft: to press hard, to follow on the heels of, unabläſſig: to hunt after, to track, to dog, gerichtlich: to prosecute; ſ. ſteckbrieflich; ⚔ den fliehenden Feind ♀ to pursue (or press) the flying foe; *hunt.* einen Haſen mit der Meute ♀ to course a hare; ⚓ ein Schiff (ſcharf) ♀ to give chase to ..., to chase ... — 2. *fig.* eine Laufbahn, Spur ꝛc. ♀ to follow up ..., to pursue ...; ⚓ einen Kurs ♀ to hold on one's course; ſeine Pläne ♀ to prosecute one's plans, to push (forward) one's schemes; eine Sache mit Eifer ♀ to push on a matter; ſein Vorhaben bis ans Ende ♀ to carry one's project (successfully) through; ſeinen Weg (ruhig) ♀ to go (quietly) on one's way; weiter ♀ to continue; to adhere to one's purpose, &c. — II ~ *n* ㉓ 3. ſ. Verfolgung.

Ver-folger (fᵛᵒ͡ᵘ) *m* ㉔, **~in** *f* ㊽ pursuer, v. Tieren u. Verbrechern a. tracker; grauſamer ~ persecutor, *f* a. persecutrix.

Ver-folgung (~) *f* ㊽ (zu verfolgen 1:) pursuit; persecution, prosecution; chase; (zu 2:) pursuance; continuance.

Ver-folgungs-feuer ⚔ (fᵛᵒ͡ᵘ...) *n* ㉜ fire of the pursuing army; **-geiſt** *m*, **-ſucht** *f* spirit of persecution; **♀ſüchtig** *a.* ㊽ bent on persecution; **-wahn(ſinn)** *m* persecution mania.

ver-frachten ⚉ und ⚓ (fᵛᵉ͡ᶜʰt͡ᵘ) I *v/a.* ㊽* 1. e-n Wagen ♀ (vermieten) to let ... out on hire, ein Schiff: to charter. — 2. Waren ꝛc. ♀ = frachten. — 3. (die Fracht bezahlen für) to pay for the carriage (or shipment, transport) of. — II ~ *n* ㉓ 4. ſ. Verfrachtung.

Ver-frachter ⚉ und ⚓ (fᵛᵉ͡ᶜʰt͡ᵘ) *m* ㉒ consigner, shipper, freighter.

Ver-frachtung (~) *f* ㊽ (ſ. verfrachten I) chartering; von Waren: consignment, shipment, freighting.

ver-freſſen F P verb (fᵛᵒ͡ᵘ) *v/a.* ㊽* to eat up; ♀ *p.p.* (gefräßig) voracious.

ver-frieren (fᵛᵒ͡ᵘ) *v/n.* (ſn) ㉔c* to freeze; F ein verfrorener (für Kälte empfindlicher) Menſch a p. sensitive to cold, F a chilly mortal; ſ. a. erfrieren.

ver-frühen (fᵛᵒ͡ᵘ) I *v/a.* ㊽* to do before the (proper) time, to anticipate; die Nachricht iſt verfrüht ... is premature. — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-frühung** *f* ㊻ anticipation; prematureness.

ver-fügbar (fᵛᵒ͡ᵘ-) *a.* ㊽ at a p.'s disposal or command, ſelten: disposable, mehr gbr.: available; **~keit** *f* ㊻ availability.

ver-fügen (fᵛᵒ͡ᵘ) ⚛* I *v/a.* etwas ♀ to arrange a th.; (vorſchreiben) to prescribe, to order, (entſcheiden) to decide; (anordnen) to decree, feierlicher: to ordain; das Geſetz verfügt, daß // the law provides (or enacts) that //. — II *v/n.* (h.): über e-n, et. ♀ to dispose of a p., a th.; Sie dürfen über mich ♀ I am at your disposal or command; ich kann (nicht) frei über meine Zeit ♀ I am (not) master of my time, my time is (not) my own; letztwillig über et. ♀ to leave a th. by will, to will a th. (away). — III *v/refl.* **ſich wohin** ♀ (begeben) to betake o.s. (or to proceed, repair) to a place, to start for a place.

ver-füglich (fᵛᵒ͡ᵘ) *a.* ㊽ = verfügbar.

Ver-fügung (fᵛᵒ͡ᵘ) *f* ㊻ (ſ. verfügen) zu I: arrangement; order, decree; geſetzliche ~ enactment; ~en über et. treffen to make provisions for a th., to give orders for a th. (to be done); zu II: disposal, disposition; e-m immerfort zur ~ ſteh(e)n to be at a p.'s beck and call; einem zur ~ ſtellen to place at a p.'s disposal or command.

ver-fuhr (fᵛᵒ͡ᵘ) *ind. impf.* v. verfahren.

ver-führbar (fᵛᵒ͡ᵘ-) *a.* ㊽ 1. capable of conveyance, ↖transportable. — 2. corruptible, bſd. v. Mädchen: seducible. [fahren.]

ver-führe(n¹ *pl.*) (fᵛᵒ͡ᵘ) *subj. impf.* v. ver-

ver-führen² (fᵛᵒ͡ᵘ) [mhd.] I *v/a.* ⚛* 1. Waren ꝛc. auf der Achſe, zu Schiffe ꝛc. ♀ to convey (or carry, transport) ..., außer Landes: to export ... — 2. (irreführen) to lead astray, misguide, mislead, misdirect (ſämtlich a. *fig.*). — 3. nur *fig.* (verlocken) to entice, to tempt; (verleiten) to corrupt, to debauch, bſd. ein Mädchen: to seduce; Zeugen ꝛc.: to suborn; einen zu etwas ♀ to induce (or tempt, prevail upon) a p. to do a th., to talk a p. into a th. — 4. bisw. = vollführen, bſd. im Übermaße, zB. einen großen Lärm ♀ to make a dreadful noise, F to kick up a great shindy or row. — II ~ *n* ㉓ 5. ſ. Verführung.

Ver-führer (fᵛᵒ͡ᵘ) *m* ㉔, **~in** *f* ㊽ (ſ. verführen) corrupter (of morals), tempter, debaucher, seducer.

ver-führeriſch (fᵛᵒ͡ᵘ) *a.* ㊽ seducing; (verlockend) tempting, seductive, alluring, enticing, captivating, fascinating; (in Verſuchung führend) tempting, bſd. *rel.* leading into temptation.

Ver-führung (fᵛᵒ͡ᵘ) *f* ㊻ (ſ. verführen 1) conveyance, carriage; (ſ. verführen 3) (moral) corruption, seduction, von Zeugen ꝛc.: subornation.

Ver-führungs-kunſt (fᵛᵒ͡ᵘ...) *f* ㉜ art of seduction; **-künſte**, oft: fascinating (or winning) ways *pl.*; **-mittel** *n* means of seduction, (Beſtechung) bribe(ry).

ver-füllen (fᵛᵒ͡ᵘ) *v/a.* ㊾*: den Wein ♀: a) aus einem Faſſe ꝛc. in ein anderes: to pour ... from one cask, &c. into another; b) in ein falſches Faß: to fill (or pour, put) ... into a wrong cask.

ver-fumfei-en P (fᵛᵒ͡ᵘ-ᵛ) *v/a.* ⚛* (vergeuden) to squander.

ver-fünf-fachen (fᵛᵒ͡ᵘᶜʰ) *v/a.* ㊽* to increase fivefold, to quintuple.

ver-füttern (fᵛᵒ͡ᵘ) *v/a.* ㉑a* 1. (futternd verbrauchen) to use up as fodder or provender. — 2. (überfüttern) to overfeed; ein Kind ♀, a. to cram ... with food, to give ... (over)rich food.

ver-gaben (fᵛᵒ͡ᵘ) *v/a.* ⚛* (verſchenken) to give away (as a present or in presents).

ver-gaffen (fᵛᵒ͡ᵘ) [mhd.] *v/refl.* ⚛*: **ſich** in e-n, et. ♀ to fall in love (F to be smitten) with a p., a th., to become enamoured of (or infatuated with) a p., a th.

ver-gähnen (fᵛᵒ͡ᵘ) *v/a.* ⚛* to spend one's time in yawning, to yawn away the time.

ver-gällen (fᵛᵒ͡ᵘ) [mhd.; *Galle] *v/a.* ⚛* 1. e-m et. ♀ (verbittern) to set a p. against a th.; ſich das Leben ♀ to embitter one's life, to make one's life (or o.s.) miserable, to mar one's own joy; die ganze Welt iſt mir vergällt (*a.*, Fauſt) life's pleasures all to me are gall. — 2. * (denaturieren) to make undrinkable.

ver-galoppieren (fᵛᵒ͡ᵘ͡ᵘ͡ᵘ͡ᵒ͡ᵘ): **ſich** ♀ *v/refl.* ⚛* to blunder by overgreat haste or by overhaste, to act (too) rashly.

ver-galt (fᵛᵒ͡ᵘ) *ind. impf.* v. vergelten.

ver-gangen (fᵛᵒ͡ᵘ) *p.p.* u. *a.* ㊽ (D 9) in den Bed. des *inf.* vergehen, bſd. von der Zeit: gone by, past; ♀e Zeiten, auch: bygone days *pl.*; im ♀en Jahre during the past year, last year; laß das ~e ♀ ſein (*a.*) let bygones be bygones.

Ver-gangenheit (fᵛᵒ͡ᵘ-) *f* ㊻ past (times or things *pl.*), *gr.* past tense, preterit(e).

ver-gänglich (fᵛᵒ͡ᵘ) [mhd.] *a.* ㊽ transitory, transient, evanescent, fleeting, (flüchtig) fugitive; (ſchnell zugrunde gehend) perishable; alles Irdiſche iſt ♀ all earthly things (will) perish or pass away; **~keit** (fᵛᵒ͡ᵘ-) *f* ㊻ transitoriness, evanescence; perishableness; (Unbeſtändigkeit) instability, (Hinfälligkeit) frailty.

ver-ganten ſüdd. (fᵛᵒ͡ᵘ) [Gant] *v/a.* ⚛* to put up for auction (= verſteigern).

ver-gären (fᵛᵒ͡ᵘ) ⚗a ⚛* = ausgären.

ver-gaſen (fᵛᵒ͡ᵘ) I *v/a.* ⚛* (in Gas verwandeln) to gasify. — II ~ *n* ㉓ ſ. Vergaſung.

ver-gaß (fᵛᵒ͡ᵘ) *ind. impf.* von vergeſſen.

Ver-gaſung (fᵛᵒ͡ᵘ) *f* ㊻ gasification.

ver-gatter/n (fᵛᵒ͡ᵘ) [mhd.] I *v/a.* ㉑a* et. ♀ to enclose a th. with a grating (vgl. vergittern). — II ~ *n* ㉓ und **B/ung** *f* ㊻ ⚔ (beating of drums as) signal to assemble or to rendezvous.

ver-geb-bar (fᵛᵒ͡ᵘ-) *a.* ㊽ pardonable.

ver-geben (fᵛᵒ͡ᵘ) [ahd.: forgive] I *v/a.* und *v/refl.* ㉔c* 1. to give away to, to confer on; **ſich** ♀ to give away too much, to ruin o.s. by giving (vgl. a. 4); ein Amt, eine Stelle ♀ to bestow ... on; die Stelle iſt noch nicht ♀ ... is still vacant; die Hand ſ-r Tochter ♀, ſeine Tochter ♀ to give one's daughter in marriage; ihre Hand iſt ſchon ♀ she is engaged (to be married); ⚉ die Lieferung von Schienen ♀ to give away the contract for (the supply of) rails; die Pfarre wird vom Biſchof ♀ ... is in the gift of the bishop; eine Pfründe zu ♀ haben to have the patronage of a benefice; ich habe den nächſten Tanz ſchon ♀ I am already engaged (or bespoke) for the next dance. — 2. ſein Recht ♀ (hingeben) to yield up one's right(s); e-m von ſ-m Rechte et. ♀ (verkürzen) to give (some of) a p.'s rights away, to prejudice (or to derogate from) a p.'s rights; ſeiner Ehre oder Würde oder ſich nichts ♀ to guard jealously over (or not to forget) one's honour or dignity. — 3. einem et. ♀ (verzeihen) to pardon (or forgive) a p.

s.th., to condone a p.'s fault; *rel.* Gott wird ihm die Sünde ♀ God will pardon his sin; es soll dir ♀ sein you shall be forgiven. — **4.** Spiel: (falsch geben) die Karten ♀, sich ♀ to misdeal; es ist ♀ it's a misdeal. — **II** *p.p.* u. *a.* ㊎ **5.** Bed. des *inf.* — **6.** ✎ als reines *a.* = vergeblich. — **III** ~ *n* ㊍ 7. ſ. Vergebung.

ver-gebens (fᵛ-ᴸᵛ) [mhd.] *adv.* u. prädikatives *a.* in vain, to no purpose, of no avail, F (of) no use; er redet ♀ he is wasting his words or breath; ſich ♀ abmühen to have one's trouble for nothing, to labour (or toil) in vain.

Ver-geber (fᵛ-ᴸᵛ) *m* ㊋ giver, donor.

ver-geblich (fᵛ-ᴸᵛ) [urſpr. vergeben(d)lich] *a.* ㊎ vain, fruitless, unavailing, futile; (überflüſſig) superfluous; (unnötig) needless; ♀e Angſt needless fear; ♀er Gang useless errand, wild goose-chase; ſich (*dat.*) ♀e Mühe m. to labour in vain, to lose one's labour; als *adv.* = vergebens; **~keit** *f* ㊏ vanity, fruitlessness; needlessness; uselessness.

Ver-gebung (fᵛ-ᴸᵛ) *f* ㊏ (ſ. vergeben 1) gift, bestowal, *eccl.* einer Pfründe, auch collation; (ſ. vergeben 3) pardon(ing), forgiving, forgiveness, *rel.* remission of sins; als Höflichkeitsausdruck: (ich bitte) um ~! I beg your pardon!, pardon me!, (pray) excuse me!

ver-gegenwärtig/en (fᵛᵛᵉᵛᵛᵛ) **I** *v/a.* ㊎* (vividly) to represent to, to bring home to, to describe graphically to; ſich (*dat.*) et. ♀ to picture a th. (to o.s.), to conjure a th. up in one's mind, to realize (or grasp) a th., ⁂ to visualize a th. — **II** ~ *n* ㊍ und **V/ung** *f* ㊏ (vivid) representation; graphic description, realization, ⁂ visualization.

ver-geh(e)n (fᵛ-ᴸ(ᵛ)) [mhd.] ㊐* **I** *v/n.* (ſn) **1.** v. d. Zeit: to pass (away), to glide by, to slip (away), to elapse; die Jahre ♀ raſch the years roll by rapidly; im vergangenen Monat in the past month; in längſt vergangenen Zeiten in days long gone by, in remote ages; vgl. vergangen. — **2.** (hinſtechen) to pine away, to droop; (verſchwinden) to disappear, to vanish; (aufhören) to cease, to end; (ſich verlieren) to subside, to abate; (umkommen) to perish, to die; (hinſchmelzen) to melt away; Sprichw. ſ. Unkraut; **vor** Angſt ♀ to be in mortal dread; vor Gram ♀ to pine away, to fret one's heart out; vor Ungeduld (faſt) ♀ to be (almost) dying with impatience. — **3.** mit perſönlichem Dativ: ihm verging Hören und Sehen, etwa: his sight and hearing (von Ohnmächtigen: his senses) failed him; mir iſt alle Luſt vergangen I have lost all inclination (or desire) for it; ſich (den Gedanken an) et. ♀ laſſen to give up all thoughts of a th. — **II ſich ♀** *v/refl.* **4.** (das Recht verletzen) to commit an offence, to trespass; ſich gegen das Geſetz ♀ to offend (or transgress) against (or to infringe) the law; ſich gegen (oder wider) e-n ♀ to offend (or insult) a p., tätlich: to assault a p. — **III** ~ *n* ㊍ **5.** ohne *pl.* (ſ. 1) das ~ der Jahre the flight (or lapse) of years; (ſ. 2) disappearance. — **6.** mit *pl.* (ſ. 4), bisw. auch **Ver-gehung** *f* ㊏ offence, trespass(ing); transgression; jur. auch misdemeanour.

ver-geiſtig/en (fᵛ-ᴸᵛᵛᵛ) **I** *v/a.* ㊎* to spiritualize, intellectualize; *chm.* eine Flüſſigkeit ~ to alcoholize ... — **II** ~ *n* ㊍ und **V/ung** *f* ㊏ spiritualization.

ver-geltbar (fᵛ-ᵛ-) *a.* ㊎ remunerable.

ver-gelten (fᵛ-ᵛ) [ahd.] **I** *v/a.* ㊐*: e-m et. ♀ to repay (a. to requite) a th. to a p.; es iſt ihm vergolten worden it has come home to him; e-m einen Dienſt ꝛc. ♀ to remunerate a p. for ...; Böſes mit Gutem ♀ to return good for evil; Gleiches mit Gleichem ♀ to give tit for tat, to pay back in the same coin, to retaliate upon a p.; Gott vergelte es Ihnen! God bless you for it! — **II** ~ *n* ㊍ ſ. Vergeltung.

Ver-gelter (fᵛ-ᵛ) *m* ㊋, **~in** *f* ㊏ one who repays, &c. (ſ. vergelten); (Rächer[in]) avenger, vindicator.

Ver-geltung (fᵛ-ᵛ) *f* ㊏ requital, return; als Feind: retaliation, reprisal.

Ver-geltungs-recht (fᵛ-ᵛ...) *n* ㊎ right of retaliation or reprisal; **-tag** *m* day of retribution; **-zoll** ㊐ *m* retaliation duty.

ver-geſellſchaft/en (fᵛᵛᵉᵛᵛ) **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊐*: bſd. ㊐ (ſich) ♀ to associate, to unite with. — **II** ~ *n* ㊍ u. **V/ung** *f* ㊏ association, union.

ver-geßbar (fᵛ-ᵛ-) *a.* ㊎ that can be forgotten; easily (or soon) forgotten.

ver-geſſen (fᵛ-ᵛ) [ahd.: forget] ㊐* **I** *v/a.* et. (öft. a. an od. auf et.) ♀ to forget; (verſäumen) to overlook; (auslaſſen) to omit, to leave out; e-n etwas ♀ m. to make a p. forget s.th., to put a th. out of a p.'s mind or head; ich habe ganz ♀, wie er redet I quite forget how he talks; ſie ♀ darüber Eſſen und Trinken (they are so busy that) they forget their eating and drinking over it; Roſen auf den Weg geſtreut und des Harms ♀! (*HÖLTY*) scatter roses on your path, and forget your trouble!; ♀ Sie nicht zu kommen! be sure and come!; längſt ♀ long forgotten, buried in oblivion, effaced from people's memories; das iſt vergeben und ♀ that's forgiven and forgotten. — **II ſich ♀** *v/refl.*: a) von Perſonen: to forget o.s. (ſo weit zu // so far as to //); b) von Dingen: to be forgotten, to slip one's memory. — **III** ~ *n* ㊍ forgetting, oblivion.

Ver-geſſenheit (fᵛ-ᵛ-) *f* ㊏ **1.** oblivion; der ~ anheimgeben to consign to oblivion, *poet.* to drown in Lethe; in ~ bringen to bury in oblivion; der ~ anheimfallen, in ~ geraten to fall (or sink) into oblivion, to be forgotten, to drop from people's memories or minds. — **2.** ✎ = Vergeßlichkeit.

ver-geßlich (fᵛ-ᵛ) [mhd.] *a.* ㊎ **1.** v. Perſonen: forgetful, easily forgetting, oblivious, of weak (or with a bad) memory. — **2.** v. Dingen: easily forgotten (= vergeßbar); **~keit** (fᵛ-ᵛ-) *f* ㊏ forgetfulness, obliviousness, weak(ness of) memory.

ver-geuden (fᵛ-ᴸᵛ) [mhd.] **I** *v/a.* ㊐* to squander (away), dissipate, lavish; (wegwerfen) to throw (or fling) away; (verſchwenden) to waste time, money, &c., allmählich: to fritter away, wie ein Narr: to fool away; (durchbringen) F to run through a fortune, to make ducks and drakes of one's money. — **II** ~ *n* ㊍ ſ. Vergeudung.

Ver-geuder (fᵛ-ᴸᵛ) *m* ㊋, **~in** *f* ㊏ squanderer, spendthrift, wastrel.

Ver-geudung (fᵛ-ᴸᵛ) *f* ㊏ squandering, dissipation; waste(fulness).

ver-gewaltigen (fᵛᵛᵛᵛᵛ) [mhd.] **I** *v/a.* ㊎*: e-n ♀ to offer violence to a p., to use force with a p.; jur.: ein Mädchen ♀ to commit a rape (or an assault) on a girl, to ravish a maiden. — **II** ~ *n* ㊍ ſ. Vergewaltigung.

Ver-gewaltiger (~) *m* ㊋ oppressor; ravisher.

Ver-gewaltigung (~) *f* ㊏ violence (offered), force (used); oppression; rape.

ver-gewiſſer/n (fᵛᵛᵛᵛ) [mhd.] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊋a* **1.** et. ♀ to ascertain a th. — **2.** e-n e-r Sache (*gen.*) ♀, e-n über et. ♀ to assure (or convince) a p. of a th.; ſich e-r Sache ♀ to make sure of a th. — **II** ~ *n* ㊍ u. **V/ung, ...wißrung** *f* ㊏ **3.** ascertaining, ...ment; assurance.

ver-gieß/en (fᵛ-ᴸᵛ) [ahd.] ㊎d* **I** *v/a.* **1.** Blut, Tränen ♀ to shed blood, tears; heiße Tränen ♀, auch: to weep bitterly or bitter tears; die um ihn vergoſſenen Tränen the tears shed for (or over) him. — **2.** (verſchütten) to spill water, milk, &c. — **3.** ⚙: a) *metall.*: (gießend verderben, aufbrauchen) to spoil (or use up) in casting; b) Bauweſen: (befeſtigen) Klammern mit Blei ♀ to fix clamps with molten lead. — **II ſich ♀** *v/refl.* ⚙ **4.** (abfließen) to drain off. — **5.** (ſchlecht gießen) to cast badly. — **III** ~ *n* ㊍ u. **V/ung** *f* ㊍ shedding; spilling; effusion.

ver-giften (fᵛ-ᵛ) [mhd.] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊐* **1.** to poison (*a. fig.*); **ſich ♀**, auch: to take poison. — **2.** (giftig m.) to make poisonous, to envenom, *fig.* a. to taint, vitiate. — **II** ~ *n* ㊍ **3.** ſ. Vergiftung.

Ver-gifter (~) *m* ㊋, **~in** *f* ㊏ poisoner.

Ver-giftung (~) *f* ㊏ poisoning.

Vergil (wᵛ-ᴸ) *npr/m.* ㊎㊎α. = Virgil.

ver-gilben (fᵛ-ᵛ) [mhd.] *v/n.* (ſn) ㊐* to turn yellow.

ver-gilt (fᵛ-ᵛ) *imper.* v. vergelten.

ver-ging (fᵛ-ᵛ) *ind. impf.* v. vergehen.

ver-giß (fᵛ-ᵛ) *imper.*, **ver-giſſeſt** (fᵛ-ᵛ) 2. Perſon, **ver-gißt** 2. u. 3. Perſon *sing.* des *pres. ind.* von vergeſſen.

Ver-gißmeinnicht ♀ (fᵛ-ᵛ-ᵛ) [mhd.] *n* ㊎c. (*a. inv.*) forget-me-not (*Myoso'tis*); echtes ~ true forget-me-not (*M. palu'stris*).

ver-gittern (fᵛ-ᵛ) **I** *v/a.* ㊋a* to enclose with trellis-work or lattice-work or a grating, mit Drahtgitter: to wire in; vergittert latticed. — **II** ~ *n* ㊍ und **Ver-gitterung** *f* ㊏ (enclosing with) trellis-work or lattice-work, grating.

ver-glasbar ⚙ (fᵛ-ᴸ-) *a.* ㊎ vitrifiable, vitrescible; **~keit** *f* ㊏ vitrifiability.

ver-glaſen ⚙ (fᵛ-ᴸᵛ) ㊐* **I** *v/n.* (ſn) u. **ſich ♀** *v/refl.* to become (or to turn to) glass, to vitrify. — **II** *v/a.* to vitrify, ein Fenſter: to glaze, to provide with panes; verglaſter Backſtein clinker. — **III** ~ *n* ㊍ und **Ver-glaſung** *f* ㊏ vitrification; glazing, putting in (of) panes; Verglaſung (Glaswerk) eines Gebäudes glass-work, windows *pl.*

Ver-gleich (fˢ) *m* Ⓤc. **1.** (gütliche Beilegung e-s Streites) (amicable) arrangement; agreement, accommodation, mit Gläubigern ꝛc. auch: composition; (Ausgleich) compromise, settlement, (Vertrag) contract, convention; einen ~ schließen to come to an arrangement or to an understanding or to terms; Sprichw. s. mager 2. — **2.** (Vergleichung) comparison; einen ~ anstellen to draw a parallel; einen ~ aushalten (können) mit // to bear comparison with //; das ist nichts im ~ mit od. zu // that's nothing in comparison (or if compared) with //; F kein ~ damit! not a patch on it!

ver-gleichbar (fˢ-) *a.* ㊀ comparable; **~keit** *f* ㊉ comparableness.

ver-gleichen (fˢ) [mhd.] **I** *v/a. u. v/refl.* ㊁b* **1.** (gleichen) to equalize, to make even. — **2.** *fig.* (ins Gleichgewicht bringen) to adjust differences, disputes; (versöhnen) to conciliate disputants; **sich** mit e-m ♀ to come to an agreement (or understanding) with a p.; sie haben sich gütlich verglichen they have made an amicable arrangement. — **3.** etwas mit etwas anderem ♀ (prüfend gʃ.-halten) to compare with or to, to liken to, to draw a parallel between, Abschriften mit dem Original: to collate; sie lassen sich nicht mit-ea. ♀ they are not to be compared; niemand läßt sich mit ihm ♀ he is incomparable, there is no one like him, he has not his equal; ♀d(e Grammatik) comparative (grammar). — **II ~** *n* ㉓ **4.** ſ. Vergleichung.

ver-gleichlich (fˢ) *a.* ㊀ = vergleichbar.

ver-gleichs-mäßig (fˢ...) *a.* ㊀ conventional, agreed upon, fixed by contract; **-mittel** *n* ㉜ means of (bringing about a) reconciliation; **-termin** *m* day of settlement; **-verfahren** *n*, bſd ⚖ arbitration; **-versuch** *m* attempt at conciliation; attempted settlement; **♀weiſe** *adv.* (*a.*) by way of agreement.

Ver-gleichung (fˢ) *f* ㊉ (ſ. vergleichen 1) equalization; (ſ. vergleichen 2) adjustment; (ſ. vergleichen 3) comparison, parallel; collation of manuscripts.

Ver-gleichungs-gabe (fˢ...) *f* ㉜ gift (Phrenologie: bump) of comparison; **-grad** *m*, *gr.* degree of comparison; erſter (zweiter, dritter) ~ positive (comparative, superlative) degree; **-punkt** *m* point of comparison or agreement; **-ſatz** *m*, *gr.* comparative clause; **-ſtufe** *f* = -grad; **-vermögen** *n* comparative faculty; vgl. -gabe; **♀weiſe** *adv.* by way of comparison, comparatively speaking.

ver-gletſchern (fᵛ) ㉁a* *geol.* **I** *v/n.* (ſn) u. *v/a.* to turn to glaciers, bisw. ◻ to glaciate. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-gletſcherung** *f* ㊉ formation of glaciers, ◻ glaci(eriz)ation. [gleichen.]

ver-glich(en) (fᵛ) *impf.* (*p.p.*) von ver-

ver-glimmen (fᵛ) *v/n.* (ſn) und **ſich ♀** *v/refl.* ㉁a* to cease glimmering or burning, to go out (gradually), vom Feuer auch: to drop out, to die away; ♀de Aſche dying embers *pl.*

ver-glomm (fᵛ) *impf.*, **♀en** (fᵛ) *p.p.* von verglimmen.

ver-glühen (fˢ) ㊈* **I** *v/n.* (ſn) **1.** to cease glowing, (ſich abkühlen) to cool down (by degrees). — **2.** (glühend vergehen) to be consumed (or perish) by fire. — **II** *v/a.* **3.** ⚙ Porzellan ♀ (brennen) to fire porcelain.

ver-gnügen[1] (fˢ) [mhd.: genug] *v/a.* ㊈* to gratify, amuse, divert; **ſich ♀** *v/refl.* to enjoy (or amuse) o.s.; to (take a) delight in; vergnügt ſ. bs.

Ver-gnügen[2] (fˢ) [♀[1]] *n* ㉓ pleasure; (Zerſtreuung) distraction, amusement, (Scherz) fun; (Genuß) enjoyment, (Befriedigung) gratification; ~ an et. finden to (take a) delight in a th.; wir hatten viel ~ we had great fun, we greatly enjoyed ourselves; es wird mir ~ m. zu kommen it will give me pleasure (or I shall be delighted) to come; et. mit ♀ tun to do a th. with pleasure or gladly; et. zum ~ tun to do a th. for pleasure or for (an) amusement; **♀halber** *adv.* for pleasure, as an amusement, for fun.

ver-gnüglich (fˢ) *a.* ㊀ **1.** von Perſonen: pleased, content(ed). — **2.** von Dingen: pleasurable, delightful, enjoyable; (angenehm) pleasing, pleasant; **~keit** (fˢ-) *f* ㊉ **1.** contentedness. — **2.** delightfulness; pleasantness.

ver-gnügt (fˢ) *p.p.* v. vergnügen u. *a.* ㊀ = froh 1 u. 2; ♀ ausſehen to look pleased; höchſt ♀ über // delighted (or overjoyed) at //, greatly pleased with //.

Ver-gnügung (fˢ) *f* ㊉ pleasure, pleasuring; im Freien: (outdoor) sport(s *pl.*); pastime, recreation; auf ~en ausgehen to go out pleasuring, F to go galivanting, to shake a loose leg.

Ver-gnügungs-fahrt (fˢ...) *f* ㉜ = -reiſe; **♀halber** *adv.* for amusement, for the sake of enjoyment; **-kommiſſar** *m* in Badeorten: official appointed to provide amusement(s) for the visitors; **-kommiſſion** *f* etwa: entertainment committee; **-lokal** *n*, **-ort** *m* place of amusement; holiday-resort; **-reiſe** *f* pleasure- (or holiday-)trip, outing, excursion, größere: tour; **-reiſende(r)** *s.* excursionist, holiday-maker, tourist, F tripper; **-ſucht** *f* (inordinate) love of pleasure or amusement; **♀ſüchtig** *a.* pleasure-seeking, (exceedingly) fond of pleasure, bent on enjoyment; ♀ſüchtiger Menſch, oft: pleasure-hunter or -seeker; **-zug** *m* excursion-train.

Ver-golde-grund (fᵛ...) *m* ㉜ gilding-size, aus Eiweiß u. Waſſer size-water; **-kunſt** *f* (art of) gilding; **-leim** *m* gilder's size.

ver-golden ⚙ (fᵛ) [mhd.] **I** *v/a.* ㊈* to gild (over) (*a. fig.*); galvaniſch ♀ to electro-gild; vergoldet gilt. — **II ~** *n* ㉓ = Vergoldung.

Ver-golde-pinſel ⚙ (fᵛ...) *m* ㉜, **-preſſe** *f* gilding-brush, -press.

Ver-golder ⚙ (⌣) *m* ㉜, **~in** *f* ㊊ gilder.

Ver-golder-... (⌣...) = Vergolde-...

Ver-golde-ſtempel (fᵛ⌣ᵛ) *m* ㉜ gilding-tool, Buchbinderei: pallet.

Ver-goldung (fᵛ) *f* ㊉ gilding; galvaniſche ~ electro-gilding; naſſe (trockene) ~ water- (leaf-)gilding.

ver-gölte (fᵛ) *subj. impf.*, **ver-golten** *p.p.* von vergelten.

ver-gönnen (fᵛ) [mhd.] *v/a.* ㊈* to permit, to give permission for; to allow (or grant) a p. a th.; es war(d) mir nicht vergönnt, ihn zu ſehen I was not granted the pleasure (or privilege) of seeing him.

ver-goß (fᵛ) *ind.*, **ver-göſſe** (fᵛ) *subj. impf.*, **ver-goſſen** (fᵛ) *p.p.* v. vergießen.

Ver-götterer (fᵛ) *m* ㉒ worshipper, von Götzenbildern: idolater.

ver-götter/n (fᵛ) **I** *v/a.* ㉁a* to deify; *fig.* (wie e-n Gott verehren) to idolize, to make an idol of, to worship; ♀d idolatrous. — **II ~** *n* ㉓ und **V/ung** *f* ㊉ deification, apotheosis; idolizing, idolatry, worship(ping).

ver-graben (fˢ) [mhd.] **I** *v/a. u. v/refl.* ㊁b* = begraben, mit dem Nebenſinne des Heimlichen: to hide (or conceal) in the ground; ſ. Pfund 2; unter ſ-n Büchern ♀ buried among his books; **ſich ♀**: a) von Tieren, bſd. Kaninchen: to burrow; b) ⚔ to intrench o.s. (in earthworks). — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-grabung** *f* ㊉ burying, interment.

ver-gräme(l)n (fˢ) ㊈(㉁a)* **I** *v/a.* **1.** ſein Leben ♀ to pass (or spend) ... in grief. — **2.** e-n ♀ to make a p. sad; vergrämt care-worn, grief-stricken, woe-begone. — **II ſich ♀** *v/refl.* **3.** to pine away (in grief), to (live in) sorrow, F to worry (or fret) one's life out.

ver-graſen (fˢ) *v/n.* (ſn) ㊈* to be(come) covered (or grown over) with grass.

ver-greifen (fˢ) [mhd.] ㊁b* **I** *v/a.* **1.** (falſch greifen) to seize wrongly or by mistake; ♪ die Saite (ob. den Ton) ♀ to touch a wrong note. — **2.** ● eine Ware ♀ (raſch aufkaufen) to buy ... up quickly; das Buch (die Auflage) iſt (auch *v/refl.* hat ſich) vergriffen the book, the edition is exhausted or out of print; der Vorrat iſt vergriffen the (whole) stock is sold or gone or exhausted; ſchnell vergriffene Ware goods which sell rapidly or go off like steam. — **II ſich ♀** *v/refl.* **3.** (fehlgreifen) to (make a) mistake in seizing. — **4.** ſich an e-m, etwas ♀ to lay (violent) hands on a p., a th., to seize a p., a th. by main force; an den Geſetzen: to violate (or infringe) the law, an heiligen Dingen: to desecrate (or profane) a sanctuary, &c., an einer Kaſſe: to embezzle (or purloin) money, to rob a safe. — **III ~** *n* ㉓, meiſt **Ver-greifung** *f* ㊉ **5.** violent seizure of, violation (or desecration) of; an Geldern: embezzlement, robbery, peculation. [greifen.]

ver-griff(en) (fᵛ) *impf.* (*p.p.*) v. ver-

ver-gröber/n (fˢ) ㉁a* **I** *v/a.* to make coarse(r) or rude(r) or gross. — **II ſich ♀** *v/refl.* to grow coarse(r); **V/ung** *f* ㊉ making (or growing) coarse.

Ver-größ(e)rer (fˢ) *m* ㉒ magnifier.

ver-größern (fˢ) **I** *v/a. u. v/refl.* ㉁a* to enlarge, bſd. *fig.* to aggrandize; (vermehren) to increase, enhance, raise, augment, durch Vergrößerungsgläſer u. *fig.* beim Erzählen: to magnify, (übertreiben) to exaggerate; (ſchlimmer m.) to aggravate; *opt.* ſtark ♀de Gläſer powerful glasses or magnifiers *pl.*; **ſich ♀** to increase (in size or bulk), to grow

(larger), to expand; in vergrößertem Maßstabe on an enlarged scale. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-größerung** (f‿ˌ⏑⏑...) *f* ㊻ enlargement; increase, augmentation, exaggeration.

Ver-größerungs-glas (f‿ˌ⏑⏑...) *n* ㉜ *opt.* magnifying glass, microscope; **-kamera** *f*, *phot.* enlarging (or magnifying) camera; **-kraft** *f* magnifying power; **-laterne** *f* magic lantern; **-linse** *f* magnifying (or convex) lens; **-messer** *m* an Fernrohren: ⏦ auxometer, dynameter; **-spiegel** *m* concave mirror; **-verfahren** *n* enlarging process; **-wort** *n*, *gr.*: ⏦ augmentative.

ver-grub (f‿ˌ⏑) *ind. impf.* v. vergraben.

ver-grübeln (f‿ˌ⏑⏑) *v/a.* ㉘a* to waste time, &c. in brooding or ruminating.

ver-grünen (f‿ˌ⏑⏑) *v/n.* (ſn) ㉘* **1.** to lose the green colour, to fade — **2.** ❦ v. Blumenblättern: (grün w.) to turn green.

ver-gucken (f‿ˌ⏑⏑): **ſich ~** *v/refl.* ㉘* = ſich verſehen 7 u. vergaffen..

ver-gülden (f‿ˌ⏑⏑) *v/a.* ㉘* altertümlich od. *poet.* = vergolden.

Ver-gunſt (f‿ˌ⏑) *f*, *inv.* permission; mit ~ with your (kind) permission or leave.

ver-günſtig/en (f‿ˌ⏑⏑⏑) *v/a.* ㉘* to grant, permit; **V/ung** (f‿ˌ⏑⏑⏑) *f* ㊻ (special) permission or favour or privilege; ❀abatement, allowance, (Abzug) deduction.

ver-güten (f‿ˌ⏑⏑) **I** *v/a.* ㉘*: e-m et. ~ to make a th. good to a p.; (Erſatz bieten für) to make amends (or to compensate) for, to make up (a loss); (zurückerſtatten) to restore, to refund; e-m die Auslagen, die Koſten ~ to reimburse (or indemnify) a p. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-gütung** *f* ㊻ making amends for, compensation; reimbursement, indemnification, allowance.

Ver-hack (f‿ˌ⏑) *m* (*n*) Ⓦb. = Verhau.

ver-hacken (f‿ˌ⏑⏑) *v/a.* ㉘* to hack.

Ver-haft (f‿ˌ⏑) *m* Ⓦb. = Haft II; in ~ nehmen to arrest, F to collar.

ver-haften (f‿ˌ⏑⏑) [Haft] **I** *v/a.* ㉘*: e-n ~ to arrest (or apprehend) a p., to take a p. in charge or into custody; e-n ~ l. to give a p. in charge; der Verhaftete the p. given in charge, the prisoner. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-haftung** *f* ㊻ arrest, apprehension, attachment, eines Verfolgten: capture.

Ver-haft(ung)s-befehl (f‿ˌ⏑(⏑)...) *m* ㉜ jur. warrant of apprehension, writ of attachment or capias, writ to apprehend the body; einen ~ gegen e-n erlaſſen to issue a warrant for a p.'s apprehension or attachment; e-n ~ vollziehen to serve a writ upon a p.

ver-hageln (f‿ˌ⏑⏑) **I** *v/n.* (ſn) Ⓦa* to be damaged (or spoiled) by hail(stones); *fig.* ſ. Peterſilie. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-hag(e)lung** *f* ㊻ = Hagelſchaden.

ver-häkeln (f‿ˌ⏑⏑) *v/a.* Ⓦa*. **1.** to join (or fasten) with little hooks. — **2.** Seide ꝛc. ~ to use up ... in crochet-work.

ver-half (f‿ˌ⏑) *ind. impf.* v. verhelfen.

ver-hallen (f‿ˌ⏑⏑) *v/n.* (ſn) ㉘* von Tönen: to die away; ♪ ſanft Ⓓb lingering, (it.) smorzando, smorzato; *fig.* ſein Ruhm iſt verhallt his fame is extinct.

Ver-halt (f‿ˌ⏑) *m* Ⓦb. state of affairs; der (Sach-)~ iſt der the facts are these.

ver-halten (f‿ˌ⏑⏑) [mhd.] ㉘a* **I** *v/a.* **1.** to retain; (unterdrücken) to suppress; den Atem ~ to hold in one's breath; ſich das Lachen ~ to keep (or restrain o.s.) from laughing; den Urin ~ to keep back (or stop) one's urine; ſich den Zorn ~ to suppress (or check, control) one's anger; mit Dem Atem with bated breath; ſein ſchlecht Der Zorn his pent-up wrath. — **II ſich ~** *v/refl.* **2.** von Dingen: a) (ſtatthaben) to be (in a certain condition or position); die Tatſachen ~ ſich anders the facts are different; wiſſen Sie, wie ſich die Sache (oder wie es ſich damit) verhält? ... how the matter stands or how things are (going on)?; wenn es ſich ſo verhält if such be the case or the (actual) state of affairs; b) vergleichend: ſich zu et. ~ to bear a (certain) proportion (or relationship) to a th.; *math.* A verhält ſich zu B wie C zu D A is to B as C is to D; ſich umgekehrt ~ zu // to be in inverse ratio to //. — **3.** von Perſonen: (ſich benehmen) to behave, to conduct o.s.; ſich neutral (paſſiv) ~ to maintain a neutral (a passive) attitude; ſich ruhig ~ to keep quiet; ich weiß nicht, wie ich mich dabei ~ ſoll ... how (I am) to act in this matter; Kinder, verhaltet euch brav! children, behave yourselves or be good! — **III ~** *n* ㉓ **4.** (ſ. 1) retention, restraint, suppression. — **5.** das ~ (Benehmen) behaviour, conduct; demeanour; attitude; way (or manner, mode) of acting; (Verfahren) procedure; *chm.* das ~ e-r Säure ꝛc. gegen the effect (or reaction) ... upon.

Ver-hältnis (f‿ˌ⏑⏑) *n* ㉜ **1.** meiſt perſönlich: a) relation(ship), connexion; in freundſchaftlichem ~ mit (od. zu) e-m ſtehen to keep up a friendly intercourse (or to be on friendly terms) with a p.; ſ. geſpannt 3 am Ende; b) F = Liebſchaft, Liebſte. — **2.** mſt ſachlich: (~mäßigkeit) proportion, *math.* ratio, rate; im ~ zu in proportion to; (when) compared with; im (nicht im) ~ ſtehend (dis)proportionate, in (out of) proportion (mit=ea. with each other); und alles übrige im ~ (dem entſprechend) and everything else accordingly or in keeping or in proportion; *math.* gerades ~ direct ratio; in quadratiſchem ~ in duplicate proportion or ratio; im umgekehrten ~ in inverse proportion or ratio; klimatiſche ...ſſe climatic conditions *pl.* — **3.** meiſt *pl.* (Lage) situation; (Lebensſtellung) position; (Vermögenszuſtand) circumstances, means *pl.*; **in** angenehmen ...ſſen in easy (or good) circumstances; ſ. beſchränken IV; **über** ſeine ...ſſe beyond one's income; **unter** ſolchen ...ſſen under these circumstances, such being the case or the state of affairs.

Ver-hältnis-anteil (f‿ˌ⏑⏑...) *m* ㉜ (proportionate) share, quota, ❀ dividend; **-anzeiger** *m*, *math.* exponent; **-los** *a.* ㊻ without relation(ship); disproportionate; **-mäßig** *a.* proportionate, proportional; (bezüglich) relative; *adv.* auch: in proportion, comparatively speaking, ❀ pro rata; **-mäßigkeit** *f* proportion(ateness); **-regel** *f*, *arith.* rule of proportion, rule of three; **-widrig** *a.* disproportionate, out of proportion; **-wort** *n* preposition; **-zahl** *f*, *math.* proportional number.

Ver-haltung (f‿ˌ⏑⏑) *f* ㊻ = verhalten III.

Ver-haltungs-art (f‿ˌ⏑⏑...) [vgl. verhalten 5] *f* ㉜ (line of) conduct, (kind of) behaviour; **-befehl** *m* instruction, direction; **-maßregel(n** *pl.*) *f* instructions, orders *pl.*

ver-handeln (f‿ˌ⏑⏑) [mhd.] Ⓦa* **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* **1.** über et. ~ to negotiate (or discuss, transact) a th., to deliberate upon a th.; to treat about peace, &c.; to parley (a. ⚔); (lebhaft erörtern) to debate (upon), to argue; jur. gerichtlich ~ to plead (before a court). — **II** *v/a.* **2.** *b.s.* (Handel treiben mit) to traffic (or deal) in. — **3.** (durch den Handel verlieren) to lose in trade; er hat ſein Vermögen verhandelt he has lost all his money in trading or speculating. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ver-handlung** *f* ㊻ **4.** negotiation, discussion, transaction, deliberation; parley (a. ⚔); debate (auch *parl.*); vor Gericht: pleading, weitS. proceeding, trial, hearing.

Ver-handlungs-buch (f‿ˌ⏑⏑...) *n* ㉜ bei Gerichten, Notaren ꝛc.: minute-book; **-führer** ⚔ jur. *m* recorder, clerk of sessions; **-ſaal** *m* e-s Gerichts: session-court or -hall; **-termin** *m* day (or date) appointed for the hearing of a case.

ver-hängen (f‿ˌ⏑⏑) [mhd.] *v/a.* ㉘(㊽b)* **1.** to hang, to cover over (with a cloth or a curtain); to veil; mit ſchwarzem Tuch verhängt hung with black cloth, draped in black. — **2.** to hang badly. — **3.** e-m Pferde die Zügel ~ (ſchießen l.) to give ... the reins; mit verhängtem Zügel at full speed or gallop. — **4.** et. (Übles) über e-n ~ (beſchließen) to decree a th. against a p.; eine Strafe über e-n ~ to inflict a punishment (or a penalty) on a p.; die Todesſtrafe über e-n ~ to sentence a p. to death, to pronounce the death-sentence upon a p.; ⚔ den Belagerungszuſtand über eine Stadt ~ to proclaim martial law in a town, to declare a town in a state of siege; das von Gott Verhängte God's ordinances *pl.*, what the Lord has decreed.

Ver-hängnis (f‿ˌ⏑⏑) *n* ㉜ (das über e-n Verhängte) fate, destiny, *rel.* heavenly decree; ſchlimmes ~ doom; vgl. Geſchick 3.

Ver-hängnis-glaube (f‿ˌ⏑⏑...) *m* ㉜ fatalism; **-gläubig** *a.* ㊻ fatalistic; **-gläubige(r)** *s.* fatalist; **-voll** *a.* fateful, fatal; (unſelig) disastrous, unfortunate.

ver-härmen (f‿ˌ⏑⏑) *v/a.* u. **ſich ~** *v/refl.* ㉘* to pine away (with grief).

ver-harren (f‿ˌ⏑⏑) [mhd.] **I** *v/n.* (h. u. ſn) ㉘* (verbleiben) to abide, remain, (beharren) to persevere; auf ſeinen Anſichten ~ to persist in one's opinions; in Briefen: ich verharre Ihr ergebener I remain your obedient servant or yours sincerely. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-harrung** *f* ㊻ perseverance; persistency.

ver-harſch/en (f‿ˌ⏑⏑) ㊽* **I** *v/n.* (ſn) to form a crust or a scar, ⏦ to cicatrize; v. Wunden auch: to close. — **II** *v/a.* to

heal up, ♁ to cicatrize. — **III** ~ *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊽: ♁ cicatrization.

ver-härten (fᵛ⌣) [mḥd.] ㊾* **I** *v/n.* (ſn), a. **ver-harten** u. **ſich ver-härten** *v/refl.* to harden, to grow hard or obdurate, to indurate (alle a. *fig.*); ſich gegen et. ♀ to harden (or steel) one's heart against; verhärtet hardened to; obdurate, callous. — **II** *v/a.* to harden, to make hard(er), to indurate (alle a. *fig.*); *med.* den Leib ♀ to constipate (the bowels). — **III** ~ *n* ㉓ = Verhärtung 1.

Ver-härtung (⌣) *f* ㊽ **1.** hardening, obduracy, induration. — **2.** *path.*: a) Leib: ♁ constipation; b) Haut: callosity.

ver-harzen (fᵛ⌣) ㊾* **I** *v/n.* (ſn) u. **ſich** ♀ *v/refl.* to turn to resin or rosin, to become resinous, ♁ to resinify. — **II** *v/a.* to cover (or to close up) with resin or rosin. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Ver-harzung** *f* ㊽: ♁ resinification.

ver-haſpeln (fᵛ⌣) **I** *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㉑a* to tangle in reeling off; *fig.* ſich ♀ beim Reden: to become embarrassed or perplexed, to get muddled; vgl. verwickeln. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-haſp(e)lung** *f* ㊽ entanglement.

ver-haßt (fᵛ⌣) [aḥd.] *a.* ㊻ (much) hated, odious; das iſt mir ♀ it's hateful to me, I hate it; ſich ♀ m. bei // to make o.s. obnoxious to // or unpopular with //.

ver-hätſcheln (fᵛ⌣) **I** *v/a.* ㉑a*: ein Kind ꝛc. ♀ to (over-)indulge (or coddle, cosset, pamper, spoil) ...; ein verhätſchteles Kind a pampered (or spoilt) child. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-hätſch(e)lung** *f* ㊽ (over-)indulgence shown to.

Ver-hau (fᵛ⌣) *m* ⑪c. bſd. ⚔ *frt.* abat(t)is, barricade formed of trunks and branches of trees.

ver-hauchen (fᵛ⌣ch⌣) *v/a.* ㊽* to exhale; vgl. aushauchen.

ver-hauen (fᵛ⌣) [aḥd.] *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㉑c. (㊽)* **1.** to injure by knocking or cutting; F einen ♀: a) prügelnd: to knock a p. about; b) fechtend: to hack (or cut) a p. about, to gash a p.'s face. — **2.** = zerhauen. — **3.** (hauend aufbrauchen oder verderben) to chop up, to use up (or to spoil) in cutting. — **4.** ♀, **ſich** ♀ (ſchlecht hauen) to cut badly; *fenc.* ſich ♀ to lay o.s. open to an attack, to expose o.s.; *fig.* ſich im Reden ♀ (Blößen geben) to blunder in speaking, to talk at random. — **5.** e-m den Weg ♀ (verſperren) to bar (or barricade, obstruct) a p.'s way.

ver-heben (fᵛ⌣) *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㊸ (㉗)b*: ſich (*dat.*) den Arm ♀ to sprain one's arm in lifting (a heavy load); ſich ♀ to injure o.s. in lifting.

ver-heddern F (fᵛ⌣) *v/a.* ㉑a* to entangle; **ſich** ♀ *v/refl.* to get entangled.

ver-heeren (fᵛ⌣) [aḥd.: harry] **I** *v/a.* ㊽*: ein Land ꝛc. ♀ to lay waste ..., to devastate ..., to ravage ...; (öde m.) to desolate; mit Feuer und Schwert ♀ to ravage (or lay waste) with fire and sword; ♀d destructive; e-e vom Feuer verheerte Stadt a town ravaged (or destroyed, consumed) by fire. — **II** ~ *n* ㉓ ſ. Verheerung.

Ver-heerer (fᵛ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ devastator, ravager; destroyer.

Ver-heerung (fᵛ⌣) *f* ㊻ devastation, ravaging; desolation; ~ anrichten unter // to make (or spread, work) havoc among //, to devastate...

ver-heften (fᵛ⌣) *v/a.* ㊽* **1.** *surg.* eine Wunde ♀ to sew up ... — **2.** viel Garn ♀ to use up ... in stitching. — **3.** (falſch heften) to stitch in wrong order, to transpose the sheets of a book.

ver-hehlen (fᵛ⌣) [aḥd.] **I** *v/a.* ㊽* **1.** to conceal, dissemble. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-hehlung** *f* ㊽ **2.** = Hehlerei; auch: dissimulation; underhand work. — **III ver-hohlen** *p.p.* u. bſd. *a.* ㊻ **3.** Bed. des *inf.* — **4.** v. Gemüt: (heimlich, verſteckt) deep and cunning, artful, underhand.

ver-heilen (fᵛ⌣) **I** *v/n.* (ſn) ㊽* v. Wunden: to heal (or close) up. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-heilung** *f* ㊽ healing (process).

ver-heimlich/en (fᵛ⌣) **I** *v/a.* ㊽*: e-n et. ♀ to keep a th. secret (or dark, back) from a p., to conceal a th. from a p., to keep a p. in ignorance of a th.; ſchweigend ♀ to hush up, to keep quiet; (bemänteln) to disguise, to dissemble. — **II** ~ *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊽ concealment; dissimulation.

ver-heiraten (fᵛ⌣) [mḥd.] ㊽* **I** *v/a.*: e-e Tochter ♀ to give ... away in marriage (an e-n to a p.), to marry (F to get) off ...; ihre verheiratete Tochter her married daughter; F *fig.* ſie ſind ja nicht verheiratet they are not wedded (or tied) to each other. — **II ſich** ♀ *v/refl.* to get married, to marry, a. to settle down (in life), to enter the matrimonial state, geh. Spr. to wed; ſich glücklich ♀ to make a good match; ſich wieder ♀ to marry again, to remarry. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Ver-heiratung** *f* ㊽ marriage; vor ihrer ~ previous to her marriage, before she (got) married.

ver-heißen (fᵛ⌣) [mḥd.] **I** *v/a.* ㉑d* (*p.p.* ♀) to (hold out a) promise. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-heißung** *f* ㊽ promise; *bibl.* das Land der ~ the Land of Promise, the Promised Land.

ver-heißungs-voll (fᵛ⌣ᵛ⌣fᵒ) *a.* ㊻ u. *adv.* full of promise, promising, *adv.* in a promising way or tone.

ver-helfen (fᵛ⌣) [mḥd.] *v/n.* (ḥ.) ㉙b*: e-m zu et. ♀ to help a p. to (procure) a th., to assist a p. in obtaining (or getting) a th.; e-m zu ſ-m Rechte ♀ to see that a p. gets his rights or that a p. is righted, to see a p. righted.

ver-henkert F (fᵛ⌣) *a.* ㊻ damned, devilish, cursed, F deuced, confounded.

ver-herrlichen (fᵛ⌣⌣) **I** *v/a.* ㊽* to glorify, (ſchmücken) to adorn; in Liedern verherrlicht famed in song. — **II** ~ *n* ㉓ ſ. Verherrlichung.

Ver-herrlicher (fᵛ⌣⌣) *m* ㉒ glorifier.

Ver-herrlichung (⌣) *f* ㊽ glorification.

ver-hetzen (fᵛ⌣) [mḥd.] **I** *v/a.* ㊿* to goad on (vgl. aufhetzen I). — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-hetzung** *f* ㊽ = Aufhetzerei.

Ver-heu(e)rer ⚓ (fᵛ⌣(⌣)ᵛ) *m* ㉒ freighter, charterer.

ver-heuern ⚓ (fᵛ⌣) *v/a.* ㉑a*: ein Schiff ♀ to freight ..., to charter ...

ver-hexen (fᵛ⌣) *v/a.* ㊿* to bewitch.

ver-hieb, -hielt, -hieß (fᵛ⌣) *ind. impf.* v. ver-hauen, -halten, -heißen.

ver-himmel/n (fᵛ⌣) *v/a.* ㉑a* **I** *v/a.* to deify. — **II** *v/n.* (ſn) (in ſeligem Gefühle ſchweben) to go into (or to be in) raptures; verhimmelt ſein, auch: to be in the seventh heaven (of delight) or in Elysium or in ecstasy, to be enraptured. — **III** ~ *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊽ deification, apotheosis.

ver-hindern (fᵛ⌣) [mḥd.] **I** *v/a.* ㉑a* = hindern I. — **II** ~ *n* ㉓ ſ. Verhinderung.

Ver-hinderung (fᵛ⌣⌣) *f* ㊽ prevention; hindering; vgl. Hindernis; im ~s-falle in case I (you, &c.) should be prevented (from coming or attending).

ver-hob(en) (fᵛ⌣(⌣)) *impf.* (*p.p.*) v. verheben.

ver-hochdeutſchen (fᵛ⌣ch⌣) *v/a.* ㊲* to express in (or render into) High German.

ver-hoffen (fᵛ⌣) *v/n.* (ḥ.) ㊾* † = hoffen; noch jetzt gbr.: wider alles ~ contrary to all expectation(s).

ver-hohlen (fᵛ⌣) *p.p.* ſ. verhehlen III.

ver-höhnen (fᵛ⌣) [mḥd.] **I** *v/a.* ㊽* to mock, to jeer (or sneer) at, (ausſpeifen) to hoot at; (lächerlich m.) to deride, to (turn into) ridicule, to laugh at, to make fun of; (necken) to chaff, to tease, (foppen) to quiz; die Vernunft ꝛc. ♀ to run counter to ..., to fly in the face of ... — **II** ~ *n* ㉓ ſ. Verhöhnung.

Ver-höhner (fᵛ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ mocker.

Ver-höhnung (⌣) *f* ㊽ mockery; derision.

ver-hökern (fᵛ⌣) *v/a.* ㉑a* to (sell in) retail, bisw.: to huckster.

Ver-hol-boje ⚓ (fᵛ‥⌣) *f* ㊷ tow-buoy.

ver-holen ⚓ (fᵛ⌣) *v/a.* ㊽*: ein Schiff ♀ (ſchleppen) to (take in) tow.

Ver-holer ⚓ (fᵛ⌣) *m* ㉒ (Schlepper) tow-boat, als Dampfer: steam-tug.

ver-holfen (fᵛ⌣) *p.p.* von verhelfen.

Ver-hol-tau ⚓ (fᵛ‥⌣) *n* tow-line.

ver-holzen (fᵛ⌣) **I** *v/n.* (ſn) ㊿* to turn (in)to wood, ♁ to lignify. — **II** F *v/a.* (prügeln) to cudgel, beat, thrash.

Ver-hör (fᵛ⌣) *n* ⑪c. jur. examination of a prisoner or defendant, weitS. trial, hearing; ins ~ bringen to put on one's trial, to bring up for examination; to interrogate, to question; ins ~ nehmen to cross-examine.

ver-hören (fᵛ⌣) [mḥd.] **I** *v/a.* ㊽* **1.** bſd. jur.: e-n Angeklagten ♀ to (cross-)examine ..., to interrogate ... (über et. on a th.). — **2.** die Schüler(innen) ♀, den Schüler(inne)n ihre Lektion ♀ to hear the (lessons of the) pupils, to hear the boys' (girls') lessons. — **3. ſich** ♀ *v/refl.* (falſch hören) to hear wrong(ly), misunderstand, misapprehend. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-hörung** *f* ㊽ **4.** jur. (cross-)examination.

ver-hub ✎ (fᵛ⌣) *ind. impf.* v. verheben.

ver-hülfe (fᵛ⌣) *subj. impf.* v. verhelfen.

ver-hüllen (fᵛ⌣) [mḥd.] **I** *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽* to cover (over), to veil, to wrap (or muffle) up; (bemänteln) to cloak, die Wahrheit: to disguise; in Worten (od. verhüllten) Worten in veiled language; euphemistically; verhüllt disguised, ⚔ (maskiert) masked. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-hüllung** *f* ㊽ cover, covering, veil(ing); disguise.

ver-hundert-fachen (fᵛ⌣‥ch⌣), **-fältigen** (‥⌣) *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽* to increase a hundredfold, to centuple.

ver-hungern (fᵛᵒᵑ) I *v/n.* (ſn) ⓪a* to die of hunger or starvation, to starve; ♀ l. to starve, to famish; verhungert ausſehen to look famished or (half-)starved or emaciated. — II ~ *n* ㉓ u. **Verhung(e)rung** *f* ㊻ starvation.

ver-hunzen F (fᵛᵒᵑ) [Hund] *v/a.* ⓪* to spoil through lack of skill, to botch, to bungle (up).

ver-huren (fᵛᵘ) *v/a.* ⓪* to spend on harlots or gay women or in debauchery; verhurt debauched.

ver-hüten (fᵛᵘ) [mhd.] I *v/a.* ⓪*: ein Unglück ♀ to prevent (or ward off) a misfortune, to avert an accident; (davor bewahren) to preserve from a calamity; das verhüte Gott! God (or Heaven) forbid!; ♀d prevent(at)ive, preservative, *med.*: ⚠ prophylactic. — II ~ *n* ㉓ ſ. Verhütung.

ver-hütten ⚒ (fᵛᵒᵑ) *v/a.* ⓪*: Erz ♀ to work (off) ...; das verhüttete Erz the ore treated or dealt with.

Ver-hütung (fᵛᵘ) *f* ㊻ prevention, *med.*: ⚠ prophylaxis.

Ver-hütungs-maßregel (fᵛᵘ...) *f* ㊷ preventive measure; **-mittel** *n* preventive, preservative, ⚠ prophylactic.

Verifikation (ᵛᵉ-ᵛᶻ-tß(ᵛ)ᵘ) [lt.] *f* ㊻ (Beurkundung) verification.

verifizier/en (ᵛᵉᵛᶻᵛᵘ) [lt.] I *v/a.* ⓪ (beurkunden) to verify. — II ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ verification.

ver-innerlich/en (fᵛᵒᵛᵛ) I *v/a.* ⓪* to intensify. — II ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ intensification.

ver-innigen (fᵛᵒᵛᵛ) *v/a* ⓪* to intensify; to make more intimate.

ver-irren (fᵛᵒᵑ) [mhd.] I *v/n.* (ſn) u. **ſich ♀** *v/refl.* ⓪* to err, stray, go astray; to lose o.s. or one's way; bſd. *fig.* to swerve from the right path; verirrtes Schaf stray(ing) (or wandering, *rel.* auch: misguided) sheep; verirrte Kugel stray bullet. — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-irrung** *f* ㊻ erring, erratic (or wrong) course; straying, wandering; *fig.* aberration of judgment, &c.; jugendliche Verirrung youthful error or mistake.

ver-jag/en (fᵛᵘ) [ahd.] I *v/a.* ⓪* to drive (or chase) away, to expel, ⚔ (in die Flucht ſchlagen) to put to flight, von einem Poſten ꝛc.: to dislodge. — II ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ driving away, expulsion, ⚔ auch: dislodgement.

ver-jährbar (fᵛᵘ-) *a.* ⓪ jur. prescriptible; **~keit** *f* ㊻ prescriptibility.

ver-jähren (fᵛᵘ) [mhd.] I *v/n.* (ſn) ⓪* mſt jur. 1. to increase with age; verjährt venerable, (eingewurzelt) deep-rooted; verjährte (auf langen Beſitz geſtützte) Rechte prescriptive rights *pl.* — 2. auch **ſich ♀** *v/refl.* (im Laufe der Jahre ſich abſchwächen, ſich verlieren) to grow obsolete, to become superannuated, to be(come) cancelled by the statute of limitation; verjährte Forderung (Schuld) superannuated claim [nach dem statute of limitation läßt ſich eine Geldſchuld nach Verlauf v. 6 Jahren nicht mehr vor Gericht geltend machen]. — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-jährung** *f* ㊻ 3. prescription; superannuation.

Ver-jährungs-friſt (fᵛᵘ...) *f* ㊷ term (or period) of limitation; **-geſetz** *n* statute of limitation.

ver-jammern (fᵛᵒᵑ) *v/a.* ⓪a* to spend in wailing or in lamentations.

ver-jauchen (fᵛᶜʰᵘ) I *v/n.* (ſn) ⓪* *path.* vom Blute, von Säften: to turn to sanies. — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-jauchung** *f* ㊻: ⚠ sanious (or ichorous) ulceration.

ver-jubeln (fᵛᵘ) *v/a.* ⓪a* 1. ſ-e Zeit ♀ to spend ... in merriment or jubilation. — 2. ſein Geld ♀ to spend ... freely; to lavish ... [juden II.]

ver-jüdeln (fᵛᵘ) *v/n.* (ſn) ⓪a* = **ver-juden** I *v/a.* to turn (or convert) into a Jew, to Judaize. — II *v/n.* (ſn) to become (or turn) a Jew, to Judaize; to adopt Jewish habits.

ver-jüngen (fᵛᵒᵑ) I *v/a.* u. *v/refl.* ⓪* 1. to make young (again), to rejuvenate; to restore to youth; **ſich ♀** (auffriſchen) to renovate, to become young (again), to grow juvenile. — 2. Zeichenkunſt: (in kleinerem Maßſtabe darſtellen) to reduce (to a smaller scale); im verjüngten Maßſtabe on a reduced (or smaller) scale; *arch.* **ſich ♀** (ſpitz auslaufen) to taper off. — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-jüngung** (fᵛᵒᵑ) *f* ㊻ 3. (ſ. 1) juvenescence; renovation; (ſ. 2) reduction; *arch.* tapering off, (gradual) diminution.

Ver-jüngungs-kunſt (fᵛᵒᵑ...) *f* ㊷ art of restoring (to) youth; **-maßſtab** *m* reduced scale. [merriment.]

ver-juxen F (fᵛᵒᵑ) *v/a.* ⓪* to spend in]

ver-kalben (fᵛᵘ) *v/n.* (h.) ⓪* von Kühen: to calve before the time; *fig.* to miscarry, to prove abortive. [calcinable.]

ver-kalkbar (fᵛᵒ-) *a.* ⓪ *chm., metall.*]

ver-kalken (fᵛᵒᵑ) ⓪* I *v/n.* (ſn) u. **ſich ♀** *v/refl.* to become chalk(ed) or chalky, to calcify. — II *v/a.* to turn into chalk, *chm., metall.* to calcine.

ver-kalkulieren F (fᵛᵘᵘᵘ): **ſich ♀** *v/refl.* ⓪* to miscalculate.

Ver-kalkung (fᵛᵒᵑ) *f* ㊻ *physiol.* calcification; *chm., metall.* calcination.

ver-kam (fᵛ) *ind. impf.* v. verkommen.

ver-kannt (fᵛᵈ) *p.p.*, **~e** (fᵛᵒᵑ) *ind. impf.* v. verkennen; **~heit** (fᵛᵈ-) *f* ㊻ being misunderstood.

ver-kapp/en (fᵛᵒᵑ) ⓪* I ⚙ *v/a.*: e-e Mauer ♀ to cope ... — II *v/a.* u. *v/refl.* (verhüllen) to muffle up, disguise; **ſich ♀** to (put on a) mask, to disguise o.s., als Schriftſteller: to write under an assumed name; ein verkappter Prieſter a priest in disguise. — III ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ making, disguise; mummery.

ver-kapſel/n (fᵛᵒᵑ) I *v/refl.* ⓪a* *zo.* **ſich ♀**: ⚠ to encyst. — II ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻: ⚠ encystation, encystment.

ver-karſten (fᵛᵒᵑ) *v/n.* (ſn) ⓪* to become (a bare and) barren land.

ver-käſen (fᵛᵘ) I *v/n.* (ſn) ⓪* to turn into cheese. — II **Ver-käſung** (fᵛᵘ) *f* ㊻ *path.*: ⚠ caseation.

Ver-kauf (fᵛ) *m* ⓒc. (*ant.* Kauf) sale; zum ~ on sale, zum ~ ausſtellen to put up (or expose, offer) for sale.

ver-kaufen (fᵛᵘ) [mhd.] I *v/a.* u. *v/refl.* ⓪* 1. to sell, Waren ꝛc. auch to dispose of, ☻ to clear (off), bisw.: to vend; ſ. klein 8; mit Verluſt ♀ to sell at a loss or at a sacrifice; billiger als ein anderer ♀ to undersell a p.; zu ♀ ſein to be for sale or for disposal; ſ. teuer 1; *fig.* verraten und verkauft thoroughly deceived, F sold; **ſich** (leicht, langſam) ♀ to sell (readily, slowly); die Ware verkauft ſich ſchwer ... is difficult to sell or to get rid of, ... is not easily disposed of; der Diamant läßt ſich nicht ♀ the diamond is not saleable or finds no sale or hangs on hand. — 2. **ſich ♀** (einen ſchlechten Kauf tun) to make a bad bargain; Sprichw. an guter Ware verkauft man ſich nie a good article is never dear. — II ~ *n* ㉓ 3. selling, ☻ clearing; vgl. Verkauf.

Ver-käufer (⌒) *m* ㉒, **~in** *f* ㊷ seller, dealer in, im kleinen: retailer, retail dealer, im Laden: sales(wo)man; shopman, *f* shopwoman, shopgirl; bſd. jur. vendor.

ver-käuflich (fᵛᵘ) *a.* ㊻ 1. to be sold, for sale; saleable, marketable, vendible; leicht ♀ easy to sell, commanding a ready sale or market; *fig.* (feil, beſtechlich) venal, mercenary. — 2. *adv.* (durch Verkauf) by (way of) sale.

Ver-käuflichkeit (fᵛᵘ-) *f* ㊻ saleableness, marketableness; *fig.* venality.

Ver-kaufs-bedingung ☻ (fᵛᵘ...) *f* ㊷ condition of sale; **-buch** *n* sales-book, day-journal; **-bude** *f*, **-lokal** *n* stall, shop, für Auktionen: sale(s)-room, auction-room; **-preis** *m* selling-price, market-value; **-recht** *n* right to sell; **-ſtelle** *f* place of sale.

Ver-kehr (fᵛ) *m* ⓤc. 1. traffic, auf der Straße: street-traffic; (Geſchäft) business; (Handel) trade, commerce; (freundſchaftliche Beziehung) (social or friendly) intercourse; den ~ mit e-m abbrechen to drop a p.'s acquaintance, to break (off all connexion) with a p.; ~ mit e-m h., im ~ mit e-m ſteh(e)n to be on friendly terms (or to keep in touch) with a p.; in ~ mit e-m treten to enter into friendly intercourse (or relations) with a p., ſchriftl. to enter into (or open a) correspondence with a p.; ſchriftlicher ~ correspondence; ☻ Börſe: bei Eröffnung des ~s at the opening of the market. — 2. 🚃, 🚢 communication between places; eine Bahn dem ~ (Betrieb) übergeben to open a railway-line (to traffic).

ver-kehren (fᵛᵘ) [mhd.] ⓪* I *v/n.* (h.) 1. to go and come; Gaſthof, in dem viel(e) Fremde ♀ ... much frequented by strangers. — 2. mit e-m ♀ to have intercourse (or to associate) with a p.; bei e-m ♀ to visit (or to be a frequent visitor at) a p.'s house. — II *v/a.* und *v/refl.* 3. (aus der gehörigen Richtung bringen) to turn the wrong way; (umkehren) to turn upside down; to invert, reverse, *fig.* to pervert. — 4. (verwandeln) to transform, convert; **ſich** in et. ♀ to change (or to be turned) into a th.

Ver-kehrs-ader (fᵛᵘ...) *f* ㊷ thoroughfare, (chief) artery (of a town); **-anſchwellung** *f* (great) inflation (or increase) of traffic; **-bericht** 🚃 *m* traffic-returns *pl.*; **-erleichterungen** *f/pl.* new facilities *pl.* for traffic; **-freiheit** *f* freedom of trade, free (or unfettered) trade; **-gebiet** *n* area traversed by a railway, &c.; **-mittel** *n* means of communication; (Fuhrwerk) vehicle, conveyance; (Geld)

currency, coin(age); =**ordnung** *f* traffic-regulations *pl.*; =**sitte** ❀ *f* (usus) usage (or rule) of trade; =**stockung**, =**störung** *f* interruption of traffic, block, 🚂 auch break-down; =**straße** *f* trade-route, highroad of commerce; =**wesen** *n* traffic, 🚂 service (of trains).

ver-kehrt (fˇ⌣) [*p.p.* v. verkehren] *a.* 66 turned the wrong way, inverted, reversed, wry, *fig.* perverted; 2e Seite wrong side; eine 2e Welt the world turned upside down or gone wrong; *fig.* (unsinnig) absurd, preposterous; ein 2er (eigensinniger) Mensch a wrong-headed fellow; et. 2 (*adv.*) anfangen to start a th. at the wrong end, to go the wrong way to work; 2 anziehen to put on awry or upside down; ❦ 2 herzförmig: ▽ obcordate.

Ver-kehrt-heit (fˇ⌣–) *f* 46 perversity; absurdity; als Handlung: absurd (or preposterous) action, perverse deed.

Ver-kehrung (fˇ⌣) *f* 46 (s. verkehren II) reversal, perversion; ~ der Tatsachen misstatement of the facts.

ver-keilen (fˇ⌣) 88* **I** *v/a.* **1.** ⚙ to wedge (tightly), to tighten with wedges. — **2.** F burschikos: (verkaufen) to sell. — **3.** P = prügeln. — **II sich 2** *v/refl.* **4.** F bursch. (sich verlieben) to be smitten with.

ver-kennbar (fˇ⌣–) *a.* 66 easily mistaken or misunderstood.

ver-kennen (fˇ⌣ˇ) **I** *v/a.* 66b*: e-n 2 to fail to recognize a p.; to mistake a p., to take a p. for somebody else; et. 2 to misconstrue (or misjudge) a th.; wir 2 die Schwierigkeit nicht we are (not un)aware of ...; er wird von allen verkannt he is misunderstood by everybody; verkanntes Genie, verkannter Mensch, Verkannte(r) 67 misunderstood person, F queer (or odd) fellow. — **II ~** *n* 23 u. **Ver-kennung** *f* 46 misconstruction of a th.

ver-ketteln (fˇ⌣ˇ) *v/a.* 22a* to fix (or attach) with a little chain.

ver-ketten (fˇ⌣ˇ) **I** *v/a.* 88* to chain (or link) together, *fig.* to concatenate. — **II ~** *n* 23 u. **Ver-kettung** *f* 46 *fig.* enchainment, concatenation of facts, &c.

ver-ketzer/n (fˇ⌣ˇ) **I** *v/a.* 22a* **1.** to charge with heresy, to treat (or brand) as a heretic. — **2.** *fig.* to brand, to stigmatize; to decry. — **II ~** *n* 23 und **V/ung** *f* 46 **3.** charge of heresy.

ver-kieseln (fˇ⌣) **I** *v/a.* u. *v/n.* (sn) 22a* *geol.*: ▽ to silicify; ⚙, *chm.* verkieselt silicated. — **II ~** *n* 23 u. **Ver-kieselung** *f* 46: ▽ silicification.

ver-kirchlichen (fˇ⌣ˇ) *v/a.* 88*: Schulen 2c. 2 to put ... under ecclesiastical (or clerical) government or rule.

ver-kitten ⚙ (fˇ⌣) [Kitt] **I** *v/a.* 88* to (join with) cement, to (fasten with) putty, bsd. *chm.* to lute. — **II ~** *n* 23 und **Ver-kittung** *f* 46 cementing, cementation, bsd. *chm.* lutation.

ver-klagen (fˇ⌣) **I** *v/a.* 88* jur. to sue, to take legal proceedings against, to bring (or enter) an action against; weitS. = anklagen 1. — **II ~** *n* 23 = IV. — **III Ver-klagte([r])** *m*/67 defendant; accused (person). — **IV. Ver-klagung** *f* 46 taking legal proceedings against; weitS. = Anklage 4, auch: (making a) charge against. [to grow stiff or numb.]

ver-klammen nordd. (fˇ⌣) *v/n.* (sn) 88* to fasten with clamps or cramp-irons, to grapple; *typ.* to brace.

ver-klammern ⚙ (fˇ⌣) *v/a.* 22a* to fasten with clamps or cramp-irons, to grapple; *typ.* to brace.

ver-klang (fˇ) *ind. impf.* v. verklingen.

ver-klären (fˇ⌣) *v/a.* und *v/refl.* 88* to shed a flood of light upon, to transfigure (a. *bibl.*), to glorify; **sich 2** to be(come) transfigured; *fig.* ein verklärtes Aussehen h. to look beaming (with delight) or radiant, to have a serene (or bright) countenance.

Ver-klarung ⚓ (fˇ⌣) [ndl.] *f* 46 sea-protest, ship's (or extended) protest.

Ver-klärung (⌣) *f* 46 transfiguration (auch *bibl.*), glorification.

ver-klatsch/en (fˇ⌣) **I** *v/a.* 91* **1.** e-n 2 to talk against a p., to defame (or backbite) a p. — **2.** Stunden 2 to waste ... in gossip(ing), to prattle away ... **II V/ung** *f* 46 **3.** defamation.

ver-klausel/n (fˇ⌣) 22a*, **ver-klausulier/en** (fˇ⌣⌣⌣) 88* **I** *v/a.* to guard (or ensure) by clauses, to make a special provision about, to stipulate; verklauselt, verklausuliert specially provided (for) or stipulated, bisweilen: clausular. — **II V/ung** *f* 46 special proviso (or provision) made, stipulation.

ver-kleben (fˇ⌣) **I** *v/a.* 88* to stick (or paste) together, mit Leim: to glue (together), mit Pflaster: to plaster over, to apply a plaster to. — **II ~** *n* 23 u. **Ver-klebung** *f* 46 sticking (or pasting, gluing) together, &c. (s. I); ▽ agglutination.

ver-kleckſen (fˇ⌣) *v/a.* 90* to waste (or spill) in scribbling or daubing; to (daub with) ink, to smudge.

ver-kleiben (fˇ⌣) 2c. = verkleben 2c.

ver-kleiden (fˇ⌣) **I** *v/a.* u. **sich 2** *v/refl.* 88* **1.** (sich) 2 to disguise (o.s.), to (put on a) mask; als Bettler verkleidet dressed up as a beggar; *thea.* sich 2 als // to make up as // — **2.** ⚙ (verdecken) to case (or line) with wood, &c., *arch.* to face; mit Planken 2 to board; mit Täfelwerk 2 to wainscot; ⚒ einen Schacht durch Holzwände 2 to timber ... — **II ~** *n* 23 u. **Ver-kleidung** *f* 46 **3.** (s. 1) disguising, disguise, mummery, *thea.* make-up; (s. 2) ⚙ casing, lining, facing; boarding, planking; wainscoting; ⚒ timbering.

Ver-klein(e)rer (fˇ⌣(ˇ)⌣) *m* 22: ~ fremden Verdienstes 2c.: belittler, detractor.

ver-kleinern (fˇ⌣) **I** *v/a.* 22a* **1.** to make small(er), to reduce in size; (vermindern) to diminish, to lessen; (verengern) to narrow down; *arith.* einen Bruch 2 to reduce ...; Zeichenkunst: = verjüngen 2; 2d diminutive (bsd. *gram.*). — **2.** *fig.* et. 2 (herabsetzen) to belittle a th., to derogate (or detract) from a th., verleumdend: to cry (or F run) down a th.; j-s Verdienst 2 to disparage a p.('s merit); den Wert von et. 2 to depreciate a th. — **II ~** *n* 23 und **Ver-kleinerung** *f* 46 **3.** (s. 1) reduction, diminution; (s. 2) belittlement, derogation, detraction, disparagement, depreciation.

Ver-kleinerungs-glas (fˇ⌣⌣...) *n* 32 *opt.* diminishing glass, concave lens; =**maßstab** *m* Zeichnen: scale of reduction; =**silbe** *f*, *gr.* diminutive syllable or suffix; 2**süchtig** *a.* 66 detractory, slanderous; =**wort** *n*, *gr.* diminutive.

ver-kleistern (fˇ⌣) *v/a.* 22a* to paste together; ✎ *fig.* (bemänteln) to cloak.

ver-klingen (fˇ⌣) *v/n.* (sn) 03* von Tönen: to die away; *fig.* to become extinct, to die out, to fade away.

ver-klommen (fˇ⌣) [*p.p.* v. †verklimmen] *a.* 66 (D9) numb, stiff = verklammt.

ver-klopfen F, meist **ver-kloppen** P (fˇ⌣) *v/a.* 88* (verkaufen) to sell to get rid of, to dispose of.

ver-klungen (fˇ⌣) *p.p.* von verklingen.

ver-knallen (fˇ⌣) *v/a.* 88*: Pulver 2 to waste (one's) powder.

ver-kneifen (fˇ⌣) *v/a.* 90b* to pinch; F sich (*dat.*) et. 2 to deny o.s. a th., to forego (or to dispense with, to do without) a th.

ver-kneipen F (fˇ⌣) *v/a.* 88* to spend one's money, &c. in public-houses or on drink or F in boozing; auch: to guzzle away.

ver-kniffen (fˇ⌣) *p.p.* von verkneifen.

ver-knittern (fˇ⌣) *v/a.* 22a* to crumple (up), to crease, to ruffle.

ver-knöchern (fˇ⌣) 22a* **I** *v/n.* (sn) to turn bone, ossify; *fig.* to harden (in one's opinions), to grow pedantic or narrow-minded or F crusty. — **II** *v/a.* bsd. *physiol.* to ossify; *fig.* verknöcherter Mensch pedant(ic fellow), P *co.* fossil. — **III ~** *n* 23 u. **Ver-knöcherung** *f* 46 bsd. *physiol.* ossification; *fig.* hardening (in one's opinions), F *co.* fossilizing, fossilism.

ver-knorpel/n (fˇ⌣) **I** *v/n.* (sn) und **sich 2** *v/refl.* 22a* *physiol.* u. *path.* to turn to cartilage or gristle. — **II ~** *n* 23 u. **V/ung** *f* 46: ▽ cartilaginification.

ver-knoten (fˇ⌣) 88* **I** *v/a.* to (tie into a) knot, to entangle, *fig.* to knit together. — **II** F [Knote] *v/n.* (sn) to become a cad.

ver-knüpf/en (fˇ⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* 88* **1.** = verbinden 1; 2d connective; mit großen Kosten verknüpft involving (or entailing) a large expense, very costly; mit Schwierigkeiten verknüpft attended (or beset) with difficulties; mit gewissen Übelständen verknüpft subject to certain drawbacks; eng verknüpft mit // closely associated (or connected) with //, bound up with //; *phls.* logisch verknüpft logically arranged or connected, in logical sequence. — **2.** to (tie into a) knot (= verknoten). — **II ~** *n* 23 u. **V/ung** *f* 46 **3.** (s. 1) connexion (vgl. Verbindung 2); eine seltsame ~ v. Umständen: a strange coincidence or concurrence; (s. 2) knotting (together), entanglement.

ver-knurren F (fˇ⌣) 88* **I** *v/refl.* sich 2 to wrangle, F to keep bickering and biting; sich mit e-m 2 to fall out (or to quarrel) with a p. — **II** *v/a.* = einsperren und verurteilen.

ver-kochen (fˇ⌣) 88* **I** *v/n.* (sn) **1.** to be spoiled in cooking. — **2.** (rasch verfliegen) to boil away, to evaporate; *fig.* sein Zorn verkocht bald his anger

soon blows over or soon subsides. — **II** *v/a.* **3.** to use up in cooking, to boil away. — **4.** to boil too much or too long, to boil to rags or to nothing.

ver-kohl/en[1] (f^ˇ⌣) [Kohle] ⓖ* **I** *v/n.* (ſn) to turn to coal, to get charred, *chm.* to be(come) converted into carbon; die v/ten Reſte the charred (or carbonized) remains *pl.* — **II** *v/a.* (zu Kohle machen) to burn to coal, to char, *chm.*: ⚗ to carbonize. — **III** ~ *n* ㉓ und **V/ung** *f* ㊻ charring, ⚗ carbonization.

ver-kohlen[2] (f^ˇ⌣) [Kohl] *v/a.* ⓖ* F u. burſch. to hoax, to impose upon.

ver-koken ⚙ (f^ˇ⌣) *v/a.* u. **ſich** ≈ *v/refl.* ⓖ* to (burn to) coke.

ver-kommen (f^ˇ⌣) *v/n.* (ſn) ⓖ* to go to (wreck and) ruin, to (fall into) decay, von Perſonen: to come down in the world, F to go to the bad (vgl. verkümmern I); ≈ *p.p.* ruined, decayed, ſittlich: degenerate, demoralized, depraved; **~heit** *f* ㊻ degeneracy, demoralization, depravity.

ver-koppeln (f^ˇ⌣) **I** *v/a.* ⓦa* to couple, to join (or tie) together. — **II Ver-kopp(e)lung** *f* ㊻ coupling.

ver-korken (f^ˇ⌣) *v/a.* ⓖ* to cork (up).

ver-korksen P (f^ˇ⌣) *v/a.* ⓝ* = verpfuſchen.

ver-körper/n (f^ˇ⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓦa* to embody; (als Perſon darſtellen) to personify; (in Fleiſch und Blut verwandeln) to incarnate; **ſich** ≈ to become embodied. — **II** ~ *n* ㉓ und **V/ung** *f* ㊻ embodiment; personification; incarnation.

ver-köſtigen (f^ˇ⌣) *v/a.* ⓖ* to board; [to feed.]

ver-krachen F ⓑ (f^ˇ⌣) *v/n.* (ſn) ⓖ* to become bankrupt; verfracht bankrupt, F gone to smash, P broke.

ver-kramen (f^ˇ⌣) *v/a.* ⓖ* (räumend verlegen) to mislay, to disarrange.

ver-krampf/en (f^ˇ⌣) *v/a.* ⓖ* to cramp; mit v/ten Fäuſten with clenched fists.

ver-kriechen (f^ˇ⌣): **ſich** ≈ *v/refl.* ⓣdſt* to creep into a nook or hiding-place or hole; ſich in das Bett ≈ to creep into bed; *fig.* ſich vor jedermann ≈ to shun everybody('s presence); *fig.* ſich vor (oder gegen) et., e-n ≈ (davor zurücktreten) müſſen to be no match for a th., a p.; er muß ſich vor ... ≈ he cannot hold the candle to ..., he is not to be compared with ..., he's not a patch on ...

ver-kritzeln (f^ˇ⌣) *v/a.* ⓦa* to waste (or spoil) in scribbling. [verkriechen.]

ver-kroch(en) (f^ˇ⌣) *impf.* (*p.p.*) von

Ver-krüpfung ⚙ (f^ˇ⌣) *f* ㊻ *arch.* am Dachfenſter: shoulder-piece.

ver-krümeln F (f^ˇ⌣) *v/a.*, *v/n.* (ſn) und **ſich** ≈ *v/refl.* ⓦa* to fritter away; *fig.* ſein Geld ≈, a. to squander ...; ſich ≈ (verlieren) to dwindle (or crumble) away.

ver-krümm/en (f^ˇ⌣) **I** *v/a.* ⓖ* to make crooked, to curve, to bend; **ſich** ≈ *v/refl.* to grow crooked, to become bent or deformed; verkrümmt crooked, bent, out of shape, misshapen. — **II** ~ *n* ㉓ und **V/ung** *f* ㊻ crookedness, curvature of the spine, &c.

ver-krüppeln (f^ˇ⌣) ⓦa* **I** *v/n.* (ſn) von Pflanzen und Perſonen: to be(come) stunted in one's growth. — **II** *v/a.* (zum Krüppel machen) to cripple, to maim; verkrüppelt, auch: deformed. — **III** ~ *n* ㉓ und **Ver-krüpp(e)lung** *f* ㊻ crippling, maiming; deformity; malformation, stunted growth.

ver-kruſten (f^ˇ⌣) **I** *v/n.* (ſn) und **ſich** ≈ *v/refl.* ⓢ to form a crust, to become incrusted. — **II** ~ *n* ㉓ und **Ver-kruſtung** *f* ㊻ incrustation.

ver-kühlen öſt. (f^ˇ⌣): **ſich** ≈ **I** *v/refl.* ⓖ* to cool down, v. Perſonen: to catch a cold. — **II Ver-kühlung** *f* ㊻ = Erkältung.

ver-kümmer/n (f^ˇ⌣) ⓦa* **I** *v/n.* (ſn) von Pflanzen ꝛc.: to be stunted in (one's) growth; (kümmernd vergehen) to languish, to pine (or wear) away, von Perſonen auch: to be consumed with grief (vgl. **verkommen**); ≈ laſſen to leave to perish; ♀ u. *zo.* verkümmert stunted, dwarfed, ⚗ abortive. — **II** *v/a.* (ſtörend ſchmälern) to curtail (or encroach upon) a p.'s rights, &c.; j-s Freude ≈ to spoil a p.'s pleasure; j-s Leben ≈ to embitter a p.'s existence. — **III** ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ (ſ. I) stunted growth; pining away, sickly state, ⚗ a. atrophy, ♀ a. etiolation; (ſ. II) curtailment; embitterment.

ver-künden (f^ˇ⌣) ⓖ* geh. Spr., ſonſt: **ver-kündigen** (f^ˇ⌣⌣) ⓖ* **I** *v/a.* ⓖ* to announce; (kundtun) to make known, circulate, spread about, öffentlich: to publish, promulgate, proclaim, laut: to trumpet (or blazon) forth; im voraus: to predict, to prophesy; das Evangelium ≈ to propagate (or preach) the gospel; ein Urteil ≈ to pronounce sentence; ſeine Miene verkündet nichts Gutes his look (fore)bodes nothing good; Schlimmes ≈d presaging evil, ominous, portentous. — **II** ~ *n* ㉓ ſ. Verkündigung.

Ver-künd(ig)er (f^ˇ⌣(⌣)⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ announcer, bearer of news, oft: harbinger of evil, &c.; (Bote) messenger; (j. der öffentlich bekanntmacht) proclaimer, herald, ✎ promulgator.

Ver-künd(ig)ung (f^ˇ⌣(⌣)⌣) *f* ㊻ announcement, publication, promulgation, proclamation; (Vorherſagung) prediction; *eccl.* Mariä Verkündigung Annunciation-Day, Lady-day.

ver-künſteln (f^ˇ⌣) **I** *v/a.* ⓦa* to spoil by too much art(ifice), to over-refine. — **II** ~ *n* ㉓, **Ver-künſtelung** *f* ㊻ over-refinement; vgl. Künſtelei.

ver-kupfern ⚙ (f^ˇ⌣) *v/a.* ⓦa* to copper, to coat (or line, plate, sheathe) with copper, *typ.* to copperface.

ver-kuppeln (f^ˇ⌣) **I** *v/a.* ⓦa* = kuppeln[1] I. — **II** ~ *n* ㉓, **Verkupp(e)lung** *f* ㊻ = Kuppelei u. Kuppelung.

ver-kürz/en (f^ˇ⌣) **I** *v/a.* und *v/refl.* ⓝ* **1.** to cut short, to shorten, *paint.* to foreshorten; (abkürzen) to abridge; (vermindern) to diminish, to lessen, (ſtutzen) to curtail, (beſchränken) to retrench, to stint; e-m den Lohn ≈, e-n an ſ-m Lohn ≈ to cut down (or dock) a p.'s wages; e-m (ſich) die Zeit ≈ to beguile a p.'s (to while away one's) time; **ſich** ≈ to grow short(er), to shorten; von Muskeln ꝛc.: to become contracted, to contract, *gram.* in der Mitte ≈: ⚗ to syncopate; die bei einer Erbſchaft Verkürzten heirs who do not get their full (or fair) share. — **2.** = ſchmälern 2; bisw. *abs.* e-n ≈ to wrong a p. — **II** ~ *n* ㉓ und **V/ung** *f* ㊻ **3.** shortening; abridgment; diminution, curtailment, retrenchment; *gram.* e-s Wortes: contraction, in der Mitte: ⚗ syncope.

ver-lachen (f^ˇ⌣) *v/a.* ⓖ* to laugh at, to deride, to (turn into) ridicule.

ver-laden (f^ˇ⌣) **I** *v/a.* ⓖbſt*: ⓑ Waren ꝛc. ≈ to load (or lade) ..., ⚓ to ship (or freight) ..., 🚃 auch: to consign, to forward. — **II** ~ *n* ㉓ = Verladung.

Ver-lader (f^ˇ⌣) *m* ㉒ loader, 🚃 consignor; ⚓ shipping-agent.

Ver-ladung (⌣) *f* ㊻ loading, ⚓ shipping (a cargo), shipment, 🚃 consignment, forwarding.

Ver-ladungs-kommis (f^ˇ⌣⌣...) *m* ㊽ shipping-clerk; **-koſten** *f* charges *pl.* for l(o)ading, ⚓ shipping-expenses *pl.*; **-platz** *m* place of shipment; **-ſchein** *m* bill of lading (B./L.).

Ver-lag (f^ˇ⌣) *m* ⓣ(ⓦ)c. **1.** (Mittel für den Geſchäftsbetrieb) funds *pl.* (or capital stock) of a business; Verläge *pl.* (Auslagen) money laid out, outlay. — **2.** Buchhandel: a) publication of a book; den ~ eines Buches übernehmen, ein Buch in ~ nehmen to undertake the publication of a book, to publish a book; dies Buch erſcheint im ~ von L. ... is published by L.; b) *coll.* publications *pl.*, works published by a firm; c) = **~s-buchhandlung.**

Ver-lags-artikel ⓑ (f^ˇ⌣...) *m* ㊽ publication; **-bücher** *n/pl.* books *pl.* published; **-buch-handel** *m* publishing (or publisher's) business or trade; **-buch-händler** *m* publisher; **-(buch-)handlung** *f* firm of publishers; **-geſchäft** *n* = -buchhandel; **-katalog** *m* publisher's catalogue; **-koſten** *pl.* publishing expenses *pl.*; **-recht** *n* copyright; **≈rechtlich** *a.* ⓝ: ≈e Ausgabe copyright edition; **-tätigkeit** *f* publisher's career, activity of a publishing firm; **-werk** *n* publication, published work. [lame.]

ver-lahmen (f^ˇ⌣) *v/n.* (ſn) ⓖ* to grow

ver-langen (f^ˇ⌣) ⓖ* **I** *v/n.* u. *v/imp.* (h.) **1.** nach et. ≈ to have a great desire (or longing, wish) for a th., ſehnſüchtig: to long for a th., to hanker (or crave) after (or for) a th.; nach et. Verlorenem ≈ to regret the loss of a th.; nach einem Arzte ≈ to wish to see (or to consult) a doctor. — **2.** es verlangt mich zu erfahren I very much desire to hear, I am anxious to know. — **II** *v/a.* **3.** = fordern 1; zB. ſie ≈ das nicht von uns they do not expect that of us; was ≈ Sie von ihm? what do they want (or require) of him?; wieviel ≈ ſie? how much do they want or ask (for)?; das iſt zu viel verlangt that's asking too much. — **4.** die Arbeit verlangt (erfordert) Geduld ... requires patience. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** desire, longing, wish; ein (heftiges) ~ nach et. tragen, oft: to have a (great) longing (or craving, hankering) for (or after) a th.; auf

j-s ~ at a p.'s desire or request; ⓑ auf ~ zahlen to pay on demand; auf ~ rückzahlbar (re)payable at call. — 6. = Forderung 1.

ver-länger/n (fᵛˈᵘᵒ) I *v/a.* Ⓐa* 1. to lengthen, to elongate, to add (a piece) to, to eke out, *math.* to produce a line, &c. — 2. (ausdehnen) to extend; (fortsetzen) to continue, zeitlich auch: to prolong (a. ⓑ), to protract, ⓑ Wechsel: to renew. — 3. *v/refl.* **ſich** ♀ to grow longer, to lengthen, to extend. — II ~ *n* ㉓ 4. = V/ung 1.

Ver-längerung (fᵛˈᵘᵒᵘᵛ) *f* ㊱ 1. (ſ. verlängern I) lengthening, elongation, *math.* production; prolongation (jur. ⓑ v. Wechſeln), protraction; ~ einer Zahlungsfriſt extension of the time of payment, respite (granted). — 2. (Zuſatz) additional piece; (Fortſetzung) continuation; (Fortſatz) process.

Ver-längerungs-gurt ⚙ (fᵛˈᵘᵒᵘᵛ...) *m* ㊱ Sattlerei: lengthening-strap; **-ſtück** *n* lengthening-piece; ⚒ ~ eines Erdbohrers lengthening-joint (or -rod) of an earth-borer.

ver-langſamen (fᵛˈᵘᵒᵘᵛᵉ) I *v/a.* ㊽* to slacken, retard, delay; ⚙ e-n Betrieb ꝛc.: to slow down. — II ~ *n* ㉓ und **Ver-langſamung** *f* ㊻ slackening (down); retardation, delay(ing).

ver-langter-maßen (fᵛˈᵘᵒ,ᵐˈᵘᵒ) *adv.* as demanded, by demand, as desired.

ver-läppern F (fᵛˈᵘᵒ) *v/a.* Ⓐa* to fritter (or trifle) away, to spend (or waste) on trifles, F to fribble away; **ſich** ♀ *v/refl.* to dribble (or melt) away, to go by driblets or by degrees.

ver-larv/en (fᵛˈᵘᵒ) I *v/a.* und **ſich** ♀ *v/refl.* ㊽*: (ſich) ♀ to (put on a) mask, to disguise (o.s.); v/t masked, *ent.* in the larva state, ♁ larvate(d), ♀ personate. — II ~ *n* ㉓ und **V/ung** *f* ㊻ masking, masquerade, mummery, disguise; *ent.* (entering the) larva state.

ver-las (fᵛˈˡ) *ind. impf.* v. verleſen.

ver-laſchen (fᵛˈᵘᵒ) *v/a.* ⓓ* 🚂 to fish; verlaſchter Stoß fish-joint.

ver-läſe (fᵛˈˡᵘᵒ) *subj. impf.* v. verleſen.

Ver-laß (fᵛˈˢ) *m* ⑧a. = Zuverläſſigkeit; es iſt kein ~ auf ihn there is no reliance to be placed on him, he cannot be trusted or relied upon.

ver-laſſen (fᵛˈᵘᵒ) Ⓐa* I *v/a.* to leave, gänzlich: to quit; (im Stich laſſen) to leave in the lurch, to abandon, to forsake, böswillig: to desert, to run away from, unfreiwillig: to relinquish; (räumen) to vacate; ſie verläßt nie das Haus she never moves (or budges) from the house; der Gedanke hat mich nie ♀ that thought has never left me or has always haunted me; ſeine Kraft, ſein Mut verließ ihn ... failed him. — II *v/refl.* **ſich** auf e-n ♀ to rely (or depend) upon a p., voll Zuverſicht: to trust a p., to place confidence in a p.; ſich wegen et. auf e-n ♀ to depend upon (or look to) a p. for a th.; Sie können ſich darauf ♀, daß // you may rest assured (or confident) that //. — III *p.p.* u. *a.* ㊻ (im Stich gelaſſen) abandoned, forsaken, deserted, (hilflos) forlorn, (mittellos) destitute; (allein) quite alone, lonely, solitary; (nicht mehr bewohnt) derelict, (öde) desert(ed); die Elenden und ~en *pl.* the wretched and forlorn. — IV ~ *n* ㉓ (ſ. I und III) leaving; abandonment, desertion, relinquishment, dereliction.

Ver-laſſenheit (fᵛˈᵘᵒˢ-) *f* ㊻ (ſ. verlaſſen III) abandoned (or deserted) state, forlorn (or destitute) condition, destitution; loneliness.

Ver-laſſenſchaft (fᵛˈᵘᵒˢᵘᵛ) *f* ㊻ jur. = Hinterlaſſenſchaft.

ver-läſſig, ver-läßlich (fᵛˈᵘᵒ) *a.* ⑧ (zuverläſſig) reliable, trustworthy.

Ver-laſſung (fᵛˈᵘᵒ) *f* ㊻ = verlaſſen IV.

ver-läſtern (fᵛˈᵘᵒ) Ⓐa* = läſtern.

ver-latten ⚙ (fᵛˈᵘᵒ) *v/a.* ⓓ* = belatten.

Ver-laub (fᵛˈˡ) *m* ⓒc. in höflicher Rede: **mit** ~ by your leave, with your (kind) permission.

Ver-lauf (fᵛˈˡ) *m* ⑦c. 1. von der Zeit: expiration; flight of time; im ~ einiger Tage in the course of a few days; nach ~ von drei Jahren after (a lapse of) three years; im ~ der Zeit in process of time. — 2. von ſich entwickelnden Dingen: progress; der natürliche ~ der Dinge the natural course (or issue) of events; von Krankheiten ꝛc.: einen ſchlimmen ~ nehmen to take a bad turn, von Krankheiten: to end fatally; weiterer ~ sequel.

ver-laufen (fᵛˈˡᵘᵒ) Ⓐaß* I *v/refl.*, ↖ *v/n.* (ſn) 1. **ſich** ♀ to run the wrong way, to lose one's way. — 2. Billard: mein Ball hat ſich ♀ my ball has gone astray. — 3. (a. *v/n.*) v. e-r Menge: (ſich zerſtreuen) to disperse, to be scattered (to the four winds); eine ſich ♀de Herde a roving (or scattered) herd. — 4. (a. *v/n.*) v. Gewäſſern: to flow away or off, to subside, to fall; vom Terrain: (ſich allmählich ſenken) to form a gentle incline or slope; von der Zeit: to expire, elapse, pass (away). — 5. *paint.* (v. Farben) ſich in-ea. (abſtufend) ♀ to blend (imperceptibly), to shade off (by degrees). — 6. (mſt *v/n.*) (ſoundſo) ♀ (den od. den Verlauf nehmen) to pass (or come) off, to take a certain course; wie iſt die Sache ♀? how did the affair go off?, how did it all end or turn out? — II *v/a.* 7. (durch Laufen vertreiben, verbauen) to dispel (or cure, digest, work off) by running; ſich (*dat.*) Kopfſchmerzen ♀ to walk off one's headache, to cure one's headache by walking. — 8. e-m den Weg ♀ (abſchneiden) to block (or obstruct) a p.'s way (in running), to run in a p.'s way. — III ♀ *p.p.* und *a.* ㊻ (D9) 9. Bed. des *inf.* — 10. (flüchtig) fugitive; (ſich umhertreibend) vagrant, homeless, forlorn, wandering, F on the tramp; ♀er Hund stray dog; ♀es Vieh stray (or roving, runaway) cattle. — IV ~ *n* ㉓ 11. (ſ. I) dispersal of a crowd; subsidence of water; expiration (or lapse) of time.

Ver-läufer (fᵛˈˡᵘᵒ) *m* ㉒ Billard: losing hazard.

ver-lautbaren (fᵛˈˡᵘᵒᵛᵉ) ㊽* I *v/a.* to make known, to divulge, to report. — II *v/n.* (h., a. ſn) = verlauten.

ver-lauten (fᵛˈˡᵘᵒ) *v/n.* (h., a. ſn) ㊽* to become known, to be bruited (or spread) about, to transpire, to get wind; et. ♀ l. to let out a th., to blab a th. out; wie verlautet as announced, by all accounts, according to what people say.

ver-leben (fᵛˈˡᵉ) I *v/a.* ㊽* 1. to live through; den Sommer ꝛc. auf dem Lande ♀ (zubringen) to spend ... in the country; ſie haben ſchöne Tage verlebt they have spent (some) happy days, F they had a glorious (or fine) time (of it). — 2. (durch Lebensgenuß aufbrauchen) to use up (or wear out) with fast (or riotous) living. — II **ver-lebt** *p.p.* u. *a.* ㊻ 3. (entſchwunden) past, spent. — 4. (erſchöpft) used up, worn (F played) out, durch Alter: decrepit.

ver-ledern (fᵛˈˡᵉ) *v/a.* Ⓐa* 1. ⚙ to (line with) leather. — 2. F *fig.* e-n ♀ (verhauen) to give a p. a (good) leathering or thrashing.

ver-legen[1] (fᵛˈˡᵉ) ㊽* I *v/a.* 1. a) räumlich: to shift (or transfer) to a place; (auch ⚔ von Truppen); ſein Geſchäft nach Köln ♀ to remove one's business to Cologne; den Schauplatz e-r Erzählung in die Schweiz ♀ to lay (or locate) the scene ... in Switzerland; den Schwerpunkt anderswohin ♀ to shift (or move) the centre of gravity to another point; ⚙ Bauſteine ꝛc. ♀ (legen) to set; auf die hohe Kante ♀ to set up edgeways; b) zeitlich: to postpone, to defer, auf e-n andern Tag: to put off; die Sitzung auf e-n ſpäteren Tag ♀ to adjourn the meeting. — 2. (falſch hinlegen) to mislay, to misplace; to put in the wrong place. — 3. e-m den Weg, die Straße ♀ (verſperren) to bar(ricade or block, obstruct) a p.'s way. — 4. ⓑ: a) (mit dem Nötigen verſehen) e-n Markt ꝛc. mit Waren ♀ to supply (or stock, feed) ... with goods; b) Buchhandel: ein Werk ♀ to publish (or bring out) ..., to undertake the publication of ... — II *v/refl.* 5. **ſich** auf et. ♀ (ſich et. angelegen ſein l.) to apply (or devote) o.s. to a th., ſtärker: to put one's heart and soul into a th.; ſich aufs Hebräiſche ♀ to take up (F to go in for) Hebrew. — III ~ *n* ㉓ 6. ſ. Verlegung.

ver-legen[2] (fᵛˈˡᵉ) [mhd. *p.p.* von verliegen] *a.* ㊻ (D9) 1. ⓑ spoiled (or ruined) through lying; (beſchädigt) damaged; (abgeſtanden) stale, flat; ♀e Waren damaged (or unsaleable) goods *pl.* — 2. (befangen) embarrassed, perplexed, puzzled, confused; ♀ machen ſ. Verlegenheit 1; um et. (Fehlendes) ♀ ſein to be at a loss for a th.; um Geld ♀ ſein to be hard up (or F pinched) for money, to be financially embarrassed; er iſt nie um eine Antwort ♀ he is never at a loss for an answer, he has always a reply ready.

Ver-legenheit (fᵛˈˡᵉ-) *f* ㊻ (ſ. verlegen[2] 2) 1. embarrassment, perplexity, puzzle, dilemma; (Verwirrung) confusion; (Gezwungenheit) constraint; e-n in ~ ſetzen (verlegen m.) to embarrass (or perplex, puzzle, F nonplus) a p. — 2. e-m ~en (Unannehmlichkeiten) bereiten to give

a p. trouble, to cause a p. embarrassment; s. helfen 3 unter „aus“; e-n aus der ~ ziehen to extricate a p. from a perplexing position; s. kommen 10 unter „in“; in ~ (Not) sein to be in distress or F in a fix, in a scrape, in a hobble, in Geldsachen: to be in financial difficulties or straits.

Ver-leger ⚲ (fᵛ⸗ˡᵛ) *m* ㉒ Buchhandel: ~ e-s Werkes publisher; s. Verlagsbuchhändler.

Ver-legung (fᵛ⸗ˡᵛ) *f* ⑯ (s. verlegen¹ I) räumlich: shift(ing), transfer, removal; zeitlich: postponement, putting off, adjournment; (s. verlegen¹ 4b) publishing, publication of books.

ver-leiden (fᵛ⸗ˡᵛ) *v/a.* ⑯*: e-m et. ♀ to disgust a p. with a th., to give a p. a dislike for a th., to set a p. against a th.; e-m seine Freude ♀ to spoil (or mar) a p.'s pleasure; der Ort ist ihm verleidet he has taken a dislike to the place, he is sick (and tired) of the place.

ver-leihbar (fᵛ⸗ˡᵃ⁻) *a.* ⑯ loanable.

ver-leih/en (fᵛ⸗ˡᵛ) I *v/a.* ⑯* 1. to lend (out), to loan; sie hat es an e-n verliehen she lent it to somebody; (vermieten) to let out. — 2. Lehnswesen: e-m ein Gut, eine Abtei ꝛc. ♀ (als Lehen geben) to invest (or enfeoff) a p. with ... — 3. (gewähren) Ämter, Titel ꝛc. ♀ to confer ..., to bestow ..., *eccl.* eine Pfründe ♀ to collate ...; Rechte ♀ to grant (or concede, vouchsafe) ...; möge Gott ihm Kraft u. Gesundheit ♀! may God bless (or endow) him with ... or grant him ...; die ihm verliehenen Gaben the talents (that) he is endowed with or possessed of; weitS. seinen Gefühlen Ausdruck ♀ to give utterance (or lend expression) to one's feelings. — II ~ *n* ㉓ 4. = Vung.

Ver-leiher (fᵛ⸗ˡᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ 1. lender. — 2. (s. verleihen 3) one who confers, conferer, bestower, *eccl.* einer Pfründe: collator, auch: patron; jur. grantor.

Ver-leihung (⸗) *f* ⑯ (s. verleihen I) lending (or letting) out; investiture; bestowal; grant; endowment; *eccl.* einer Pfründe: collation.

ver-leiten (fᵛ⸗ˡᵛ) I *v/a.* ⑯* = verführen 2 u. 3; er verleitete sie zu dem Glauben, daß // he led them to believe that //; sich ♀ lassen zu to be betrayed (or talked) into; er ließ sich von ihnen dazu ♀ he was led away (or astray) by them, they set him on to it. — II ~ *n* ㉓ = Verleitung.

Ver-leiter (fᵛ⸗ˡᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ = Verführer(in).

Ver-leitung (fᵛ⸗ˡᵛ) *f* ⑯ misguidance, misleading (a. *fig.*); nur *fig.* corruption, seduction, temptation.

ver-lernen (fᵛ⸗ˡᵛ⁻) *v/a.* ⑯* 1. et. ♀ to unlearn a th., to forget (or lose) s.th. (that one has) learnt or acquired; das Tanzen ♀ to forget how to dance. — 2. (lernend verbringen) to spend one's time in learning or study.

ver-lesen (fᵛ⸗ˡᵛ) I *v/a.* u. *v/refl.* ㉘a* 1. (laut lesen) to read aloud; die Namen ♀ to call over the names, Schule und ✕: to call the roll. — 2. (falsch lesen) to read wrong(ly), to misread; sich ♀ to make a mistake in reading. — 3. bsd. *p.p.* ♀ (aufs Lesen versessen) madly (or passionately) fond of reading. — 4. Kaffee ꝛc. ♀ (auslesen) to pick (out), to select. — II ~ *n* ㉓ und **Verlesung** *f* ⑯ 5. (s. 1) reading aloud, der Namen: roll-call (auch Schule und ✕); (s. 2) mistake (made) in reading.

ver-letzbar (fᵛ⸗ˡᵉ⁻) *a.* ⑯ vulnerable, easily (or liable to be) injured or damaged; (empfindlich) sensitive, delicate; (gebrechlich) frail, fragile; **~keit** *f* ⑯ vulnerability, sensitiveness; frailty.

ver-letzen (fᵛ⸗ˡᵉ⁻) [mhd.] I *v/a.* u. *v/refl.* ⑯* to injure, to damage (vgl. beschädigen 1); (verwunden) to hurt, to wound, (ritzen) to scratch; (beleidigen) to offend, stärker: to outrage; (verstoßen gegen) to infringe a rule, to fail in one's duty; sich ♀ to injure o.s., to hurt o.s.; er hat sich leicht am Fuße verletzt he has slightly injured (or hurt) his foot; geistig: leicht verletzt easily offended, sensitive, F touchy; den Anstand ♀ to offend against (the rules of) decency, to shock people's feelings; j-s Ehre ♀ to violate (or to encroach on) a p.'s honour; j-s Interessen ♀ (schädigen) to prejudice a p.('s interest), to wrong a p.; ♀de Bemerkung offensive (or cutting, insulting, scathing, stinging) remark. — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-letzung** *f* ⑯ (s. I) injury, damage; hurt, wound(ing); offence, outrage; infringement, infraction; shock; violation; wrong, wronging; e-e leichte (schwere) ~ davontragen to sustain a slight (severe) injury; ~ der Pflicht, des Vertrauens breach of duty, of confidence.

ver-leugnen (fᵛ⸗ˡᵛ) I *v/a.* u. *v/refl.* ㉜b* 1. s-n Herrn ꝛc. ♀ to deny ..., ein Kind ꝛc.: to disown, to disavow; (zuwider handeln) to act contrary to, to renounce one's principles, &c.; Kartenspr.: Farbe ♀ not to follow suit, to revoke; sich (selbst) ♀ to practise self-denial; sie ließ sich für Besucher ♀ she was not at home to any visitor, she would not be seen by anybody; solche Fehler ♀ sich nicht leicht ... are not easy to hide. — 2. sich vor e-m ♀ s. to deny o.s. to a p. — II ~ *n* ㉓ 3. s. Verleugnung.

Ver-leugner (fᵛ⸗ˡᵛ) *m* ㉒ one who denies, disowns, &c. (s. verleugnen I).

Ver-leugnung (⸗) *f* ⑯ denial, disavowal; renunciation; Kartenspiel: revoking.

ver-leumd/en (fᵛ⸗ˡᵛ) [mhd.; *Leumund] I *v/a.* ⑯* to slander, to calumniate; (verschreien) to defame, to decry, to bring into bad repute, (anschwärzen) to backbite, to traduce, bisw. a. to asperse; (verkleinern) to belittle, to detract from. — II ~ *n* ㉓ s. Vung.

Ver-leumder (fᵛ⸗ˡᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ slanderer, calumniator; defamer, backbiter, traducer; detractor, libeller.

ver-leumderisch (fᵛ⸗ˡᵛ⸗ᵉ⁻) *a.* ⑯ slanderous, calumniatory, calumnious; defamatory, backbiting, libellous.

Ver-leumdung (fᵛ⸗ˡᵛ) *f* ⑯ slander(ing), calumny; defamation, backbiting, aspersion, detraction; **~s-prozeß** (⸗...) *m* ㉒ action for defamation of character, mehr gbr.: action for libel.

ver-lieben (fᵛ⸗ˡᵛ) *v/refl.* ⑯*: sich ♀ in e-n to fall in love with a p., to take a fancy (or a liking) to a p.; sich leicht ♁d amorous(ly inclined), easily falling in love, a. soft-hearted.

ver-liebt (fᵛ⸗ˡᵛ) *p.p.* u. *a.* ⑯ in love with, enamoured (or fond) of, F sweet on, gone on; närrisch in e-n ♀ sein to be smitten (stärker: infatuated, madly in love) with a p.; ♁e Augen *m.* to cast amorous glances (or to make sheep's eyes) at a p.; **~e(r)** *m*) *f* ㊸ lover, a. love-sick swain or youth; **~heit** (fᵛ⸗ˡᵛ⸗⁻) *f* ⑯ being in love; amorous disposition, amorousness.

ver-liederlichen (fᵛ⸗ˡᵛᵛᵛ) ⑯* I *v/a.* to squander, to dissipate, to waste in dissipation or fast living. — II *v/n.* (ist) von Personen: = verkommen.

ver-liegen (fᵛ⸗ˡᵛ) ㊱* I *v/a.*: die Zeit ♀ to spend (or waste) ... in lying or resting. — II *v/n.* (ist) to get spoiled (or ruined) with lying (too long). — III sich ♀ *v/refl.* = ♀ II, v. Personen a. to lose all activity.

ver-lieh(en) (fᵛ⸗ˡᵛ⁽⁻⁾) *impf.* (*p.p.*) von ver-[leihen.]

ver-lierbar (fᵛ⸗ˡᵛ⸗ᵃ⁻) *a.* ⑯ (that can be) easily lost; bisw.: amissible.

ver-lieren (fᵛ⸗ˡᵛ) [ahd.: forlorn, lose: los] ㊱c* I *v/a.* 1. to lose; Äste, Blätter, Zähne ꝛc. auch: to shed ..., to cast ...; s. Gesicht 1, Kopf 2, Luft 1, Mut 1; wir haben keinen Augenblick zu ♀ we have not a moment to spare or to lose. — 2. mit *prp.* u. *adv.*: viel **an** e-m ♀ to lose much (or a great friend) in a p.; viel an e-n ♀ to lose much in dealing (or playing) with a p.; viel **bei** e-m ♀ greatly to lose (or sink) in a p.'s estimation; ⚲ er hat viel **dabei** verloren he has lost (F drop) a good deal over it, auch: he is greatly out of pocket (through it); wir wollen kein Wort **darüber** ♀ we won't waste any words over (or on) it. — II sich ♀ *v/refl.* 3. to be (or get) lost, (auf Abwege geraten) to lose o.s.; (verschwinden) to vanish, to disappear; sich unter der Menge ♀ to be lost in the crowd. — 4. v. e-r Menge: (sich verlaufen) to disperse; v. Farben: to fade (away), F to fly; v. Schmerzen ꝛc.: (nachlassen) to subside, pass away, wear off; von Sagen ꝛc.: sich in das graue Altertum ♀ to be lost in the mist of ages, to date back into remote antiquity. — III *p.p.* 5. s. **ver-loren**.

Ver-lierer (fᵛ⸗ˡᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ loser.

Ver-lier-spiel (fᵛ⸗ˡᵛ⸗ˡ) *n* ㉙ losing game.

Ver-ließ, ⁂ **Ver-ließ**[1] (fᵛ⸗ˡ) [mdd.: Verlust = fr. *oubliette*] *n* ⑩a. (unterirdisches Gefängnis) dungeon, in alten Burgen: keep.

ver-ließ[2] (⸗) *ind. impf.* v. verlassen.

ver-loben (fᵛ⸗ˡᵛ) [mhd.: (ge)loben] I *v/a.* und sich ♀ *v/refl.* ⑯*: e-m seine Tochter ♀ to betroth (or promise) ... to a p.; sich ♀ mit to become engaged to; verlobter Bräutigam (verlobte Braut) oder der (die) Verlobte ㊸ the betrothed, the affianced, the (girl's) fiancé, the (man's) fiancée; das verlobte Paar, die (beiden) Verlobten the engaged couple; ihr Verlobter, seine Verlobte her, his intended (husband, wife);

her fiancé, his fiancée. — **II ~** ㉓ ſ. Verlobung.

Ver-löbnis(ſ⌣⌣)*n* ㉗ (†*f* ㉘)=Verlobung.

Ver-lobte(r) (ſ⌣⌣) *s.* ſ. verloben I.

Ver-lobung (ſ⌣⌣) *f* ㊻ betrothal, engagement (to be married); eine ~ aufheben od. rückgängig m. to break off an engagement.

Ver-lobungs-anzeige (ſ⌣⌣...) *f* ㉜ (public) announcement of a betrothal or an engagement; **-feier** *f*, **-feſt** *n* (in England unbekannt) (festivities *pl.* in) celebration of a betrothal; **-ring** *m* engagement-ring, F engaged ring.

ver-locken (ſ⌣⌣) **I** *v/a.* ㊽* to entice, to allure; to tempt (away) (vgl. verführen 2 u. 3). — **II ~** *n* ㉓, meiſt **Ver-lockung** *f* ㊻ enticement, allurement; temptation.

ver-logen (ſ⌣⌣) [mhd. *p.p.* von † verlügen] *a.* ㊽ fond of (or given to) lying, mendacious; **~heit** *f* ㊻ lying disposition, mendacity.

ver-lohnen (ſ⌣⌣) *v/imp.* ㊽*: es verlohnt die (od. ſich der) Mühe it is worth the trouble, it is worth while; es verlohnt ſich nicht (der Mühe) it is not worth troubling about, the game is not worth the candle, F it does not pay (for the trouble). [von verlieren.]

ver-lor (ſ⌣⌣) *ind.*, **ver-löre** *subj. impf.*

ver-loren (ſ⌣⌣) *p.p.* von verlieren u. *a.* ㊽ (D 9) **1.** lost; in Gedanken ♀ lost (or absorbed) in thought; (verirrt) forlorn, (a)stray; ♀e (vergebliche) Arbeit, Mühe labour lost, fruitless effort; das ~e Paradies von Milton: Paradise Lost; ✕ ♀er Poſten forlorn hope; ♀er Schuß random (or stray, F wild) shot; ſ. Sohn; *fig.* ſ. Hopfen; Sprichw. Ehre ♀, alles verloren give a dog a bad name, and (you may as well) hang him; ſ. Kaiſer. — **2.** mit *verbs*: für ♀ **achten**, ♀ **geben** to give up as (or for) lost; das Spiel ♀ geben to throw up the game (as lost); ♀ **geh(e)n** to get (or be) lost, von Briefen ꝛc. auch: to miscarry; an ihm iſt ein Diplomat ♀ gegangen he was cut out (or F made) for a diplomat(ist), he ought to have been a diplomat(vgl. verderben 2); **~geh(e)n** *n* v. Briefen ꝛc.: loss, being lost, miscarriage.

Ver-lorenheit (ſ⌣⌣-) *f* ㊻ lost (or forlorn) condition, auch: forlornness.

ver-löſchbar (ſ⌣⌣-) *a.* ㊽ extinguishable.

ver-löſchen(ſ⌣⌣)[mhd.] **I** *v/n.*(in)㉘b(㉑)*, +*+* = erlöſchen I, meiſt *fig.* to become extinct. — **II** *v/a.* ㊾* Geſchriebenes ♀ (verwiſchen) to efface ..., to obliterate ... — **III ~** *n* ㉓ und **Ver-löſchung** *f* ㊻ extinction; effacement.

ver-loſen (ſ⌣⌣) **I** *v/a.* ㊾*: et. ♀ to dispose of a th. by lots or in a lottery, to (put in a) raffle; weitS. (an einzelne verteilen) to allot. — **II ~** *n* ㉓ und **Ver-loſung** *f* ㊻ lottery, raffle; bſd. ✠ allotment.

Ver-loſungs-geſchäft (⌣...) *n* ㉜ lottery-business (in England unbekannt).

ver-löten ⚙ (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊾*: eine Blechkiſte ꝛc. to solder (up) ...

ver-lotter/n(ſ⌣⌣) ㉒a* **I** *v/a.* to squander in debauchery, to waste in riotous living, ſ-e Zeit: to dawdle (or fritter) away. — **II** *v/n.* (ſein) von Perſonen: to lose one's energy and self-respect; bſd. v. Dingen: to go to rack and ruin; verlotterter Menſch dissolute (or dissipated or rackety) fellow; **V/ung** *f* ㊻ waste; dissipation, depravity.

ver-lud (ſ⌣⌣) *ind. impf.* v. verladen.

ver-ludern (ſ⌣⌣) = verlottern.

ver-lumpen (ſ⌣⌣) *v/n.* (ſn) u. *v/a.* ㊾* **1.** *v/n.* v. Kleidungsſtücken: to go to rags; als *v/a.*: ſeine Kleider ♀ to wear one's clothes to rags; verlumpt ragged, F out at elbow; verlumpter Menſch ragamuffin, tatterdemalion. — **2.** *v/n.* v. Perſonen: to be(come) reduced to beggary.

Ver-luſt (ſ⌣) [ahd.: lost] *m* ㉑a. ✕ dem Feinde ~e beibringen to inflict losses (or punishment) on the enemy; ✕ ſchwere ~e erleiden to suffer heavy (or severe) losses; die erlittenen ~e the (list of) casualties *pl.*; (*ant.* Gewinn) loss sustained, ⚙ von Gas, Dampf ꝛc.: escape, leakage; (erlittener Schaden) damage suffered; detriment, prejudice; (Abgang) waste; (Schlappe) defeat; (Entziehung) privation; ~ der Krone forfeiture of the crown; ſ. verkaufen 1.

ver-luſt-bringend (ſ⌣⌣) *a.* ㊽ causing (or involving) a loss, detrimental, prejudicial.

ver-luſtieren faſt † (ſ⌣⌣): **ſich ♀** *v/refl.* ㊾* to enjoy o.s., to have plenty of fun.

ver-luſtig (ſ⌣⌣) *a.* (nur als Prädikat gbr.) losing; einer Sache (*gen.*) ♀ geh(e)n, ♀ werden, ſich einer Sache ♀ machen to incur (or suffer) the loss of a th., to lose, v. Rechten ꝛc.: to forfeit, to be(come) deprived of; e-r Sache ♀ ſein to have lost (or suffered the loss of) a th.

Ver-luſt-liſte ✕ (ſ⌣⌣...) *f* ㉜ list of casualties; **♀reich** *a.* ㊽ suffering (or involving) great losses; **-und Gewinnkonto** ㊿ *n* profit-and-loss account.

ver-machen (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊾*: e-m et. ♀ to bequeath (or will, leave) a th. to a p.

Ver-mächtnis (ſ⌣⌣) *n* ㉗ (†*f* ㉘) **1.** will. — **2.** (das Vermachte) bequest, legacy.

Ver-mächtnis-erbe (⌣...) *m* ㉜ jur. legatee; **-geber** *m* legator; **-nehmer(in** *f*) *m* legatee; vgl. Legatar.

ver-mahlen (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊾* (*p.p.* ♀) **1.** Weizen ♀ to grind ... (to flour). — **2.** to grind badly.

ver-mählen (ſ⌣⌣) [mhd.: (Ge)mahl] ㊾* **I** *v/a.* bſd. von Standesperſonen: to give away in marriage, to unite in wedlock; vermählt mit married to, feierlicher: wedded to. — **II** *v/refl.* **ſich** ♀ mit to marry, to get married to, feierlicher: to join in matrimony, to wed; die Vermählten *pl.* the bridal couple.

Ver-mählung (ſ⌣⌣) *f* ㊻ marriage; wedding, nuptials *pl.*

Ver-mählungs-feier (⌣...) *f* ㉜, **-feſt** *n* = Hochzeit; **-tag** *m* day of the wedding; wedding-day.

ver-mahn/en (ſ⌣⌣) **I** *v/a.* ㊾* to admonish. — **II ~** *n* ㉓ und **V/ung** *f* ㊻ admonition, exhortation.

ver-maledei/en (ſ⌣⌣⌣⌣)[mhd.; *It. *maledi'cere*] **I** *v/a.* ㊾* to curse, to execrate; vermaledeiter Kerl! confounded (or damned, F deuced) fellow! — **II V/ung** *f* ㊻ execration.

ver-mannig-fachen (ſ⌣⌣,⌣ch⌣) **-fältigen** (...⌣⌣⌣) *v/a.* ㊾ to diversify, to vary.

ver-manſchen (ſ⌣⌣) *v/a.* ㉑* Getränke: to doctor (up).

ver-maß (ſ⌣⌣) *ind. impf.* v. vermeſſen.

ver-mauern (ſ⌣⌣) **I** *v/a.* ㉒a* **1.** to use up in building walls. — **2.** to wall up or in, to enclose with walls, bſd. ehm.: (lebendig) ♀ to immure. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-mau(e)rung** *f* ㊻ **3.** walling in or up, ehm.: immurement.

ver-mehrbar (ſ⌣⌣-) *a.* ㊽ capable of increase or enlargement; multipliable.

ver-mehren (ſ⌣⌣) **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊾*: (ſich) ♀ to increase, to augment, an Zahl: to multiply; (vergrößern) to enlarge, to add to; (fortpflanzen) to propagate; von Tieren: ſich raſch ♀ to breed rapidly; *zo.* ſich durch Teilung ♀d: ⚗ fissiparous; ㊿ Buchhandel: vermehrte u. verbeſſerte Auflage enlarged and revised edition. — **II ~** *n* ㉓ ſ. Vermehrung.

Ver-mehrer (ſ⌣⌣) *m* ㉑, **~in** *f* ㊼ multiplier, durch Fortpflanzung: propagator.

Ver-mehrung (ſ⌣⌣) *f* ㊻ increase, augmentation, multiplying, multiplication; enlargement, growth; propagation; ♀, *zo.* ~ durch ſpontane Teilung: ⚗ fissiparous generation.

Ver-mehrungs-organe (ſ⌣⌣...) *n/pl.* ㉜ organs *pl.* of propagation; **-zahl** *f*, *math.* multiplier, factor; **-zeug** ⚙ *n*, *mach.* multiplying gear.

ver-meidbar (ſ⌣⌣-) *a.* ㊽ avoidable, easy to avoid or to evade or to shun.

ver-meiden (ſ⌣⌣) **I** *v/a.* ㊾* to avoid, geſchickt: to elude, evade, escape, ſorgfältig: to give a wide berth to, ängſtlich: to shun, ⚓ und *fig.* to steer clear of, aus Abneigung: to shirk; es läßt ſich nicht ♀ it is unavoidable, it cannot be helped; die vermiedene Gefahr the danger shunned or eluded. — **II ~** *n* ㉓ und **Ver-meidung** *f* ㊻ avoidance, evasion; bei ~ unſerer Ungnade on pain of (incurring) our displeasure.

ver-meinen (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊾*: to believe, suppose, imagine (vgl. meinen 1).

ver-meintlich (ſ⌣⌣) *a.* ㊽ = angeblich.

ver-melden faſt † (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊾*: e-m et. ♀ to notify a th. to a p. (vgl. melden 1 u. 3); mit Ehren oder Reſpekt zu ♀ with (all) due deference to you; es iſt mir vermeldet worden, daß // I have been (duly) informed that //.

ver-meng/en (ſ⌣⌣) **I** *v/a.* u. **ſich ♀** *v/refl.* ㊾* = mengen I; (verwechſeln) to confuse; (bunt) vermengt promiscuous; *fig.* in eine Sache vermengt involved (or entangled) in a matter, mixed up with an affair. — **II ~** *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ mixing (or muddling) up, mixture; confusion; entanglement.

ver-menſchlich/en (ſ⌣⌣⌣) **I** *v/a.* ㊾* to represent in (a) human form or shape, to make a human being of, Barbaren, Wilde: to humanize, to civilize; Götter ꝛc.: ⚗ to anthropomorphize. — **II ~** *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ (ſ. I) humanization; ⚗ anthropomorphosis, anthropomorphism.

Ver-merk (ſ⌣) *m* ㉑b. note, notice, remark, entry.

ver-merken (fᵛᵉᵉ) *v/a.* ⓗ* 1. ↖ = bemerken. — 2. gut (übel) ♀ (auslegen) to take in good part (to take amiss).
ver-meßbar (fᵛᵉ-) *a.* ⓖ measurable.
ver-messen (fᵛᵉ)ⓗ* I *v/a.* 1. = messen I. — II **sich ♀** *v/refl.* 2. (falsch messen) to measure inaccurately. — 3. (sich allzu kühn zu et. anheischig machen) sich e-r Tat (*gen.*) ♀, sich ♀, et. zu tun oder daß man etwas tun will to make bold (or to venture) to do (or to perform) a th., to dare a (perilous) deed, laut prahlend: boastfully to promise the achievement of s.th. (audacious); sich hoch und teuer ♀, et. zu tun to make a solemn promise to accomplish a th.; sich zu hoch ♀ to be too rash, to be over-confident. — III ♀ *p.p.* u. *a.* ⓖ 4. bold, venturesome, daring, audacious, fool-hardy, rash; (anmaßend) presumptuous, overweening; (frech) insolent, impudent. — IV **~** *n* ㉓ 5. = Vermessung u. Vermessenheit.
Ver-messenheit (fᵛᵉ-) [vermessen III] *f* ⓖ boldness, daring (spirit), audaciousness, audacity, foolhardiness, rashness; presumption, overweeningness; insolence. [boldly, audaciously.]
ver-messentlich (fᵛᵉ)[vermessen4] *adv.*
Ver-messung (fᵛᵉ) *f* ⓖ measurement, des Landes: survey(ing).
Ver-messungs-arbeit (ˌ⌒...) *f* ⓖ survey, surveying; **-beamte(r)** *m* surveyor, surveying officer; **-kunst** *f* art of surveying, ⓣ geodesy. [meiden.]
ver-mied(en) (fᵛᵉ(ᵛ)) *impf.* (*p.p.*) v. ver-]
ver-mieten (fᵛᵉ) ⓗ* I *v/a.* 1. to let (out); Häuser ꝛc. auf eine Reihe von Jahren ♀ to let ... on lease; Möbel ꝛc. ♀ to let ... on hire; Pferde und Wagen ♀ to job ...; Anzeige: Haus und Stall zu ♀ house and stable to (be) let; zwei Zimmer zu ♀ two rooms to let. — II **sich ♀** *v/refl.* 2. = sich verdingen. — 3. gute Häuser ♀ sich leicht oder lassen sich leicht ♀ ... (are) easily let. — III **~** *n* ㉓ 4. ſ. Vermietung.
Ver-mieter (fᵛᵉ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ (ſ. vermieten I) one who lets houses, apartments, ꝛc., jur. lessor, von Pferden und Wagen: jobber; (Häuseragent) house-agent. [&c. (ſ. vermieten I).]
Ver-mietung (fᵛᵉ) *f* ⓖ letting (out),
Ver-mietungs-bureau (fᵛᵉ...) *n* ㉜: a) house- (or estate-)agent's office; b) registry-office for servants; **-zettel** *m* bill for letting a house, a room, &c.
ver-mindern (fᵛᵉ) I *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓐa* 1. = mindern I. — 2. (einschränken) to retrench; (schwächen) to enfeeble, (beeinträchtigen) to impair; um die Hälfte, ein Drittel ♀ to reduce by one-half, one-third; sich ♀ (von Preisen) to go down, to fall, von Leidenschaften, Schmerzen ꝛc. to subside, abate, calm down. — II **~** *n* ㉓ und **Verminderung** *f* ⓖ 3. = mindern II; von Ausgaben: retrenchment, v. Preisen: fall.
ver-mischbar (fᵛᵉ-) *a.* ⓖ mixable.
ver-mischen (fᵛᵉ) I *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓓ* 1. = mengen I; mit Wasser ♀, oft: to dilute (with water), to water; Rassen (von Tieren) ♀ (kreuzen) to interbreed ..., to cross ...; ⊕ Metalle mit- ea. ♀ (legieren) to alloy ...; sich leicht ♀ lassen to blend (or amalgamate) well. — 2. sich mit e-m Weibe (fleischlich) ♀ to have carnal (or sexual) intercourse (or to cohabit) with a woman. — II **~** *n* ㉓ 3. ſ. Vermischung. — III **ver-mischt** *p.p.* u. *a.* ⓖ 4. mixed; promiscuous; in Zeitungen ꝛc.: vermischte Nachrichten, Vermischtes miscellaneous news or items *pl.*; vermischte Schriften miscellanies *pl.*
Ver-mischung (fᵛᵉ) *f* ⓖ (inter)mixing, mixture, v. Metallen: alloy(ing), mit Quecksilber: amalgamation, v. Rassen: crossing; fleischliche Vermischung carnal (or sexual) intercourse, cohabitation.
ver-missen (fᵛᵉ) [ahd.] I *v/a.* ⓓ* to miss; (den Verlust einer Sache, Person beklagen) to deplore the loss (or absence) of a th. or a p.; er wird sehr vermißt he is greatly missed, als guter Gesellschafter ꝛc. auch: his loss is keenly felt or much regretted, he leaves a great gap or blank; die Vermißten the missing (ones) *pl.* (a. ✕). — II **~** *n* ㉓ und **Ver-missung** *f* ⓖ missing; deploring (or regretting) the loss of; schmerzliches Vermissen keen regret.
ver-mitteln (fᵛᵉ) I *v/a.* ⓐa* to mediate, to act as intermediary in; to intervene (or interpose, intercede) in; to settle (or adjust, arrange) a difference or a dispute, &c.; to bring about a truce, a reconciliation, &c.; to convene a meeting; to negotiate peace or ⓢ a loan; to conciliate (or reconcile) conflicting notions or strong contrasts; ♀ eintreten to intervene (or interpose, intercede) in s.th. — II **~** *n* ㉓ ſ. Vermittelung.
ver-mittels, *a.* **ver-mittelst** (fᵛᵉ) *prp.* mit *gen.* = mittels.
Ver-mitt(e)lung (fᵛᵉ(ᵛ)) *f* ⓖ mediation; intervention, interposition, intercession; (Beilegung) settlement, adjustment, arrangement; (Versöhnung) (re-)conciliation; durch j-s **~**, a. through a p.'s instrumentality or agency or good offices.
Ver-mitt(e)lungs-anstalt (ˌ⌒...) *f* ㉜ agency-business; **-bureau** *n* für Dienstboten ꝛc.: registry-office; **-versuch** *m* attempted settlement, attempt at reconciliation; **-vorschlag** *m* proposal for the adjustment of a dispute, &c.
Ver-mittler (fᵛᵉ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ mediator (*f.* a. mediatrix), intermediary; intercessor; bſd. ⓢ agent, middleman; bſd. *b.s.* go-between; match-maker.
ver-möbeln (fᵛᵉ) *v/a.* ⓐa* F *fig.* 1. ♀ (losſchlagen) to dispose (or to get rid) of a th., to turn s.th. into money or cash. — 2. a) = durchprügeln; b) (ſchelten, herunter machen) to scold, to lecture.
ver-mocht (fᵛᵉᵉht) *p.p.* von vermögen.
ver-moder/n (fᵛᵉ) I *v/n.* (ſn) ⓐa* = modern[1] I, a. to fall to dust; v. Toten: längſt vermodert long dead and gone. — II **~** *n* ㉓, **V/ung** *f* ⓖ = modern[1] II.
ver-möge (fᵛᵉ) [mhd.] *prp.* (mit *gen.*) by virtue of (one's office, &c.), by dint of (hard work, &c.); (gemäß) in conformity with, according to; (infolge von) in consequence of; (nach Maßgabe von) on the strength of.
ver-mögen (fᵛᵉ) [ahd.] I *v/a.* ⓓ* 1. a) mit zu und *inf.* to be able to do a th., to have it in one's power (or to be in a position) to do a th.; sie vermag es nicht zu verhindern she cannot (or has no power to) prevent it; b) mit *pron.* als Objekt: alles über einen ♀ to have great influence over a p.; ich vermag das nicht I cannot do it; wenn er es über sich vermag if he can prevail upon (or can bring) himself to do it. — 2. e-n zu et. ♀ (bestimmen, bewegen) to induce (or to prevail upon) a p. to do a th. — II **~** [mhd.] *n* ㉓ 3. (das Können) (cap)ability, capacity, faculty; (Macht) power; was nur in m-m **~** steht all that lies in my power. — 4. (Hab und Gut) fortune, wealth, riches *pl.*, property; sich ein **~** erwerben to make (or acquire) a fortune; vier Millionen im **~** haben to possess ..., auch: to be worth ... — III **♀d** *p.pr.* und *a.* ⓖ 5. able to do a th., capable of doing a th.; viel ♀d powerful, influential. — 6. (wohlhabend) well-to-do, wealthy, opulent; ♀de Dame lady of (large) means, lady of fortune; ♀der Mann man of money or wealth; die **~den** *pl.* the well-to-do, the plutocracy.
Ver-mögenheit (fᵛᵉ-) *f* ⓖ (Fähigkeit) (cap)ability, faculty.
Ver-mögens-abschätzung (fᵛᵉ...) *f* ㉜; **-aufnahme** *f* valuation of property; **-bestand** *m* amount of property, jur. estate; assets *pl.* of a bankrupt, &c., **-bilanz** *f* balance; **♀los** *a.* ⓖ without means or a fortune, stärker: penniless, impecunious; **-losigkeit** *f* want of means; **♀rechtlich** *a.* referring to the rights of property, *adv.* in pecuniary matters; **-steuer** *f* property-tax; **-stücke** *n/pl.* effects; **-umstände** *m/pl.*, **-verhältnisse** *n/pl.* pecuniary circumstances, means *pl.*; in guten **~n** in easy circumstances, in a good position; **-verwaltung** *f* jur. administration of an estate, trusteeship.
ver-möglich (südd. (fᵛᵉ) *a.* ⓖ well-to-do, wealthy; **~keit** *f* ⓖ wealth.
ver-morschen (fᵛᵉ) *v/n.* (ſn) ⓓ* to moulder; vermorſchtes Holz rotten wood.
ver-muckern F (fᵛᵉ) *v/n.* (ſn) ⓐa* to grow sanctimonious, F to turn saintly, to join the goody-goody people.
ver-mummen (fᵛᵉ)[: mum] I *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* ⓖ* to muffle up, bſd. = verlarven I; der, die Vermummte the mask(ed person); Vermummte *pl.* persons in disguise or fancy-dress, masqueraders, bſd. ehm. mummers. — II **~** *n* ㉓ u. **Ver-mummung** *f* ⓖ mummery; disguise, masking, masquerade.
ver-muten (fᵛᵉ) [mhd.] I *v/a.* ⓖ* (voraussetzen) to suppose, to presume, aufs Geratewohl: to conjecture; (erraten) to guess; (sich einbilden) to fancy, to imagine; (argwöhnen) to surmise, to suspect; ich vermute, er ist schon hier oder daß er schon hier ist I imagine (or have an idea) (that) he is already here; niemand hatte et. davon vermutet nobody had any suspicion (or idea, F inkling) of such a thing. — II **~** *n* ㉓ ſ. Vermutung.

ver-mutlich (fᵛ-ˡᵛ) *a.* ㊇ supposed, presumable; (wahrscheinlich) probable, likely.

Ver-mutung (fᵛ-ᵛ) *f* ㊆ supposition, presumption, conjecture; guess; bloße ~ mere surmise; gegen (od. wider) alle ~ contrary to all expectation; das brachte ihn auf die ~ it raised in him the idea or the suspicion.

ver-nachlässig/en (fᵛᴵᵎ-ᵛᵛ) **I** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ㊇*: (sich) ♀ to neglect (o.s.), to bestow little care on (o.s.); (geringschätzen) to slight. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-lung** *f* ㊆ neglect(ing), negligence; careless treatment; slight(ing).

ver-nageln, mit ⚙ (fᵛ-ˡᵛ) *v/a.* ㊁a* **1.** (mit Holznägeln versehen) to peg. — **2.** (mit Nägeln verschließen, verderben) to nail up a door, &c.; to injure a horse in shoeing, ⚔ to spike a cannon; F *fig.* (im Kopfe) vernagelt sein to be very stupid or dull or dense or blockheaded.

ver-nähen (fᵛ-ˡᵛ) *v/a.* ㊇* **1.** viel Zwirn ꝛc. ♀ to use up ... in sewing. — **2.** (zunähen) to sew up, to fasten with stitches.

ver-nahm (fᵛ-ˡ) *ind. impf.* v. vernehmen.

ver-narben (fᵛ-ᵛᵛ) ㊇* **I** *v/n.* (fn) u. **sich** ♀ *v/refl.* to cicatrize, to (form a) scar; (zuheilen) to heal, to close up. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-narbung** *f* ㊆ cicatrization.

ver-narren (fᵛ-ᵛᵛ) *v/refl.* ㊇*: **sich** in einen, et. ♀ = vergaffen; sie hat sich in ihn vernarrt she is smitten (or infatuated, madly in love) with him, F u. P she's gone on him.

Ver-narrt-heit (fᵛ-ᵛ-) *f* ㊆ foolish (or mad) love, infatuation.

ver-naschen (fᵛ-ᵛᵛ) *v/a.* ㊇* to spend (or waste) on dainties or sweets.

ver-nehmbar (fᵛ-ˡ-) *a.* ㊇ perceptible; (hörbar) audible, within ear-shot.

ver-nehmen (fᵛ-ˡᵛ) [ahd. ganz nehmen] ㊁a* **I** *v/a.* **1.** (gewahr werden) to perceive, to become aware of; (erfahren) to learn, to understand; (hören) to hear. — **2.** jur. = verhören 1. — **II sich** ♀ *v/refl.* **3.** sich aus et. ♀ (es begreifen) to understand (or comprehend) a th., to see a th. clearly; ich kann mich nicht daraus ♀ I cannot fathom it, F I can't make head or tail of it. — **4.** sich mit einem ♀ (verständigen) to come to an agreement (or understanding) with a p. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** (f. 1) perceiving, perception; dem ~ nach from what I (or we) hear or gather or understand, by (or according to) all accounts; gutem ~ nach ist sie krank I am told (or have it) on the best authority that she is ill. — **6.** (f. 2) jur. = Verhör. — **7.** (f. 4) = Einverständnis.

ver-nehmlich (fᵛ-ˡᵛ) *a.* ㊇ = vernehmbar; (verständlich) intelligible; distinct, clear; **~keit** *f* ㊆ perceptibility; audibility; intelligibleness; distinctness.

Ver-nehmung (fᵛ-ˡᵛ) *f* ㊆ = Verhör.

ver-neigen (fᵛ-ˡᵛ) **I sich** ♀ *v/refl.* ㊇* to (make a) bow, von Damen: to (drop a) curtsy (vor e-m to a p.). — **II** ~ *n* ㉓ und **Ver-neigung** *f* ㊆ bow, curtsy.

ver-neinbar (fᵛ-ˡ-) *a.* ㊇ deniable.

ver-neinen (fᵛ-ˡᵛ) **I** *v/a.* ㊇* to answer in the negative; (leugnen) to deny, to disavow; von allen Geistern, die ♀ (G., Faust), etwa: of all the spirits of negation or contradiction; das will ich nicht ♀ I won't gainsay that. — **II** ~ *n* ㉓ f. Verneinung. — **III** ♀**d** *p.pr.* u. *a.* ㊇ negative (reply, &c.), *log.* u. *gr.* a.: ㎡ privative; eine ♀de Antwort geben to answer in the negative.

Ver-neiner (fᵛ-ˡᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊈ one who denies, &c. (f. verneinen I).

Ver-neinung (fᵛ-ˡᵛ) *f* ㊆ (f. verneinen I) negation; denial, disavowal.

Ver-neinungs-fall (fᵛᴵᵎ...) *m* ㊇ nur gbr. in: im ~e in case of a negative reply, should the answer be in the negative; **-partikel** *f*, *gr.* negative particle; **-satz** *m*, *gr.* negative sentence; **-wort** *n*, *gr.* negative.

ver-nichtbar (fᵛ-ᵛ-) *a.* ㊇ annihilable; destructible, exterminable.

ver-nichten (fᵛ-ᵛᵛ) [mhd.] **I** *v/a.* ㊇* to annihilate, to reduce to nought; (für null und nichtig erklären) to declare null and void, to nullify, annul, cancel; (widerrufen) to revoke; (abschaffen) to abolish; (zerstören) to destroy, to demolish, ⚔ to destroy by fire, to burn (down); (ausrotten) to exterminate, extirpate; (zerschmettern) to crush, Hoffnungen auch: to defeat, foil; (umstoßen) to overthrow; in der Knospe vernichtet nipped in the bud (*a. fig.*); sein vernichtetes Glück his wrecked fortune, his ruined happiness. — **II** ~ *n* ㉓ f. Vernichtung. — **III** ♀**d** *p.pr.* u. *a.* ㊇ annihilating; destructive.

Ver-nichter (fᵛ-ᵛᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊈ annihilator; destroyer; exterminator.

Ver-nichtung (fᵛ-ᵛᵛ) *f* ㊆ (f. vernichten I) annihilation; annulment; destruction, demolition; extermination, extirpation, overthrow.

Ver-nichtungs-kampf (fᵛ-ᵛᵛ...), **-krieg** *m* ㊇ war of extermination, war to the knife, auch: deadly struggle.

ver-nickeln (fᵛ-ᵛᵛ) **I** *v/a.* ㊁a* to (plate with) nickel. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-nick(e)lung** *f* ㊆ nickel-plating, nickeling, nickelization.

ver-nieten ⚙ (fᵛ-ˡᵛ) **I** *v/a.* ㊇* to rivet; (nietend verbinden) to clinch. — **II** ~ *n* ㉓ f. Vernietung.

Ver-nieter ⚙ (fᵛ-ˡᵛ) *m* ㉒ riveter.

Ver-nietung ⚙ (fᵛ-ˡᵛ) *f* ㊆ riveting, rivetwork, clinching.

ver-nimm (fᵛᵎ) *imper.*, **♀(s)t** *pres.*, **ver-nommen** (fᵛ-ᵛᵛ) *p.p.* von vernehmen.

Ver-nunft (fᵛᵎ) [ahd.: vernehmen] *f*, *inv.* (ohne *pl.*) reason; (Begriffsvermögen) (power of) understanding, intellect; intelligence; (Urteilsfähigkeit) judgment, discernment; (gesunder Menschenverstand) common (or good) sense, shrewdness; es ist der ~ gemäß, daß // it is rational, it stands to reason that //; es ist der ~ zuwider, daß // it is irrational (or contrary to reason) that //; e-n zur ~ bringen to bring a p. to his senses.

ver-nunft-begabt (fᵛᵎ...) *a.* ㊇ endowed with reason, rational, sensible; **-begriff** *m* ㊆ idea; **-beweis** *m* proof founded on reason, ㎡ ratiocination; **-ehe** *f* = **-heirat**.

Ver-nünftelei (fᵛᵛᵎᵎ) *f* ㊆ over-subtle (or sophistical) reasoning, sophistry.

ver-nünfteln (fᵛᵛ) [Vernunft] **I** *v/n.* (h.) ㊁a* to reason (or argue) too subtly or nicely. — **II** ~ *n* ㉓ = Vernünftelei.

ver-nunft-gemäß (fᵛᵎ...) *a.* ㊇ conformable to reason, reasonable, rational; ♀ denken to rationalize; **-gemäßheit** *f* ㊆ reasonableness, rationality; **-glaube** *m* rational belief, rationalism; **-gläubige(r)** *s.* rationalist; **-grund** *m* argument founded on reason; **-heirat** *f* prudent (or sensible) marriage.

ver-nünftig (fᵛᵛ) [mhd.] *a.* ㊇ rational (being, &c.); (folgerichtig) logical, (auf Vernunft gegründet) reasonable; (verständig) sensible, judicious; v. Kindern: (artig) well-behaved; ♀ (*adv.*) handeln to act wisely or sensibly; **♀er-weise** *adv.* in all reason; from a rational point of view, rationally speaking; **~keit** *f* ㊆ rationality; reasonableness; (good) sense, wisdom.

Ver-nunft-lehre (fᵛᵎ-ˡᵛ) *f* ㊆ science of reasoning, logic; philosophy.

Ver-nünftler (fᵛᵛ) *m* ㉒ subtle reasoner, sophist; argumentative person.

ver-nunft-los (fᵛᵎ...) *a.* ㊇ (de)void of reason or sense, unreasonable, irrational, senseless; **-losigkeit** *f* ㊆ unreasonableness, irrationality; **-mäßig(keit** *f*) *a.* = -gemäß(heit); **-recht** *n* law of reason; **-religion** *f* natural (or rational) religion; **-schluß** *m* reasoning, ㎡ ratiocination, schulgerechter: syllogism; **-wahrheit** *f* truth based on reason(ing); **-wesen** *n* rational being; **♀widrig** *a.* contrary to reason, unreasonable, irrational; **-widrigkeit** *f* unreasonableness, irrationality; **-wissenschaft** *f* logic.

ver-öden (fᵛ-ᵛᵛ) ㊇* **I** *v/n.* (fn) to become deserted or desolate. — **II** *v/a.* to lay waste, to make desolate, (verheeren) to devastate; (entvölkern) to depopulate. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Ver-ödung** *f* ㊆ desolation, devastation; depopulation; Börse: Verödung des Verkehrs stagnation (or flatness) of the market.

ver-öffentlich/en (fᵛᵛᵛᵛ) **I** *v/a.* ㊇* to make public(ly known); to publish (auch ein Buch ꝛc.); durch Anzeigen: to announce (publicly), to advertise; ein Gesetz ♀ to promulgate a law. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ⅴung** *f* ㊆ publication; (public) announcement; promulgation of laws.

Veroneſe (w--ˡᵛ) [Vero'na ♀, alte St. Norditaliens] *m*, ㉒, **...ſin** *f* ㊈, **...ſer** *a. inv.*, **veroneſiſch** *a.* ㊇ Veronese, of Verona.

Veronika (wᵛˡᵛ) ㊇㊇ **I** *npr/f.* Heilige: Veronica. — **II** ♀ *f* (Ehrenpreis) veronica.

ver-ordnen (fᵛᵛ) **I** *v/a.* ㊁b* to order; (festsetzen) to establish, to institute, jur. to decree, to enact; vom Arzte: e-m et. ♀ to prescribe a th. for a p.; e-n zum Richter ꝛc. ♀ (einsetzen) to appoint (or nominate) a p. as a judge, &c. — **II** ~ *n* ㉓ f. Verordnung.

Ver-ordner (fᵛᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊈ one who orders or decrees or prescribes.

Ver-ordnete(r) (fᵛᵛᵛ) *m* ㊈ delegate, commissioner; f. Stadtverordnete(r).

Ver-ordnung (fᵛᵛ) *f* ㊆ (f. verordnen I) order; institution, jur. decree, enactment, edict, ärztliche: prescription; (Einsetzung) appointment of a judge, &c.

Ver-ordnungs-blatt (ſᵛᵒ…) *n* ⓖ official gazette; **~mäßig** *a.* ⓖ according to an order or an edict or a prescription, by order; as enacted.

ver-pachtbar (ſᵛᵒᶜʰt-) *a.* ⓦ leasable.

ver-pachten (ſᵛᵒᶜʰt-) I *v/a.* ⓦ* to (let on) lease, Güter a. to farm out, e-e Jagd ꝛc.: to let out. — II ~ *n* ⓝ ſ. V/ung.

Ver-pachter (-), **Ver-pächter** (ſᵛᵒ) *m* ⓜ, **~in** *f* ⓦ lessor.

Ver-pachtung (ſᵛᵒᶜʰt-) *f* ⓦ letting on lease, leasing.

ver-packen (ſᵛᵒ) I *v/a.* ⓦ* 1. (einpacken) to pack (up); in Papier, Matten ꝛc. ♀ to wrap up in paper, matting, &c. — 2. (verkehrt packen) to pack (up) the wrong way. — II ~ *n* ⓝ 3. ſ. Verpackung.

Ver-packer (ſᵛᵒ) *m* ⓜ packer.

Ver-packung (ſᵛᵒ) *f* ⓦ packing (up), in Fässer: casking, ⚓ stowage of cargo; innere ~ inner lining; ⚙ *mach.* ~ (Liderung) e-r Stopfbüchse leathering, packing-tow.

Ver-packungs-art (ſᵛᵒ…) *f* ⓒ manner of packing; **~gewicht** ⚖ *n* (Tara) tare; **~leinwand** *f* pack-cloth, sackcloth.

ver-palisadier/en (ſᵛᵒᵘᵘ) *v/a.* ⓦ* to palisade; **V/ung** *f* ⓦ palisading.

ver-pan(t)schen F (ſᵛᵒ) *v/a.* ⓓ*: Wein ♀ to adulterate, F to doctor (up) …

ver-panzern (ſᵛᵒ) *v/a.* ⓦa* = panzern.

ver-päppeln (ſᵛᵒ) *v/a.* ⓦa*: ein Kind ♀ (verhätscheln) to pamper (or coddle) …

ver-passen (ſᵛᵒ) *v/a.* ⓦ*: et. ♀ to let slip an opportunity; den Zug ♀ to miss (or lose) …; ↖ den Regen unter e-m Baume ꝛc. ♀ to stand up for the rain under a tree, &c.

ver-peilen ⚓ (ſᴾ) *v/a.* ⓦ* to sound.

ver-pesten (ſᵛᵒ) I *v/a.* ⓦ* to fill with a pestilential disease or odour; (anstecken) to infect, to taint; (vergiften) to poison; ⚕d, a. pestilential, pestiferous. — II ~ *n* ⓝ u. **Ver-pestung** *f* ⓦ infection, taint(ing).

ver-pfählen (ſᴾ) *v/a.* ⓦ* to palisade (a. ⚔ *frt.*); to pale (in), to enclose (or protect) with stakes; ⚙ Bauwesen: to support on (or to strengthen with) piles.

ver-pfänden (ſᵛᵒ) [mhd.] I *v/a.* ⓦ* to (put in) pawn, to (give as a) pledge, F *co.* to put up the spout; jur.: mittels Urkunde ♀ to mortgage, to hypothecate; *fig.* to engage; sein Wort ♀ to plight one's faith. — II ~ *n* ⓝ, **Ver-pfändung** *f* ⓦ pawning, pledging; jur. mortgaging, hypothecation.

ver-pfeffern (ſᵛᵒ) *v/a.* ⓦa* to pepper too much, to spoil by peppering.

ver-pflanzbar (ſᵛᵒ-) *a.* ⓦ transplantable.

ver-pflanzen (ſᵛᵒ) I *v/a.* ⓦ* *agr.* to transplant (a. *fig.*); *hort.* Blumen ♀ to pot (or bed) out … — II ~ *n* ⓝ und **Ver-pflanzung** *f* ⓦ transplantation.

ver-pflegen (ſᴾ) I *v/a.* ⓦ* 1. to tend, Kranke: to nurse, Kinder ꝛc.: to take care of, to mind, to look after; die in der Anstalt Verpflegten the persons provided for in the asylum. — 2. (speisen) to feed, to provide with food; (beköstigen) to board, to maintain; ⚔ ein Heer ♀ to provision or victual … — II ~ *n* ⓝ u. **Ver-pflegung** (ſᴾ) *f* ⓦ 3. tending, nursing; jur. (Alimentierung) maintenance; ⚔ eines Heeres: provisioning, victualling, commissariat; *med.* die vorgeschriebene ~ the prescribed diet; vgl. Naturalverpflegung.

Ver-pflegungs-amt (ſᵛᵒᵘ…) *n* ⓖ: a) ⚔ = Proviantamt; b) office of the guardians of the poor; **~anstalt** *f* für Arme: charitable institution; für Kranke: hospital; **~entschädigung** *f* allowance for board and lodging; **~gelder, ~kosten** *pl.* cost(s *pl.*) of maintenance, (charge for) board and lodging, für die getrennte Frau: alimony; **~haus** *n* für Kranke: infirmary; vgl. **~anstalt**; **~wesen** *n*: a) ⚔ = Proviant-w.; b) relief (or maintenance) of the poor; **~zuschuß** ⚔ *m* supply.

ver-pflichten (ſᵛᵒ) *v/a.* u. *v/refl.* ⓦ* 1. e-n zu et. ♀ to oblige (or bind) a p. to do a th.; zu etwas verpflichtet (in duty) bound to do a th.; sich gegen e-n zu et. ♀ to pledge (or bind) o.s. to do a th. for a p.; e-n zu Dank ♀ to put a p. under an obligation; e-m zu Dank verpflichtet sein, a. to be beholden (or indebted) to a p.; Rennsport: der von ihnen verpflichtete Jockey the jockey engaged by them. — 2. e-n eidlich ♀ to bind a p. by (or to make a p. swear) an oath.

Ver-pflichtung (ſᵛᵒ) *f* ⓦ 1. (das Verpflichten) obliging, &c. (ſ. verpflichten 1). — 2. obligation; (Pflicht) duty, (Obliegenheit) liability; jur. gemeinsame ~ joint liability; ~en eingehen to enter into an engagement, to undertake a responsibility; ~en gegen e-n h. to be (or feel) under an obligation to a p.; seinen ~en nachkommen to meet (or discharge) one's liabilities.

ver-pflöcken ⚙ (ſᵛᵒ) *v/a.* ⓦ* to peg (or plug, pin) up.

ver-pfuschen (ſᵛᵒ) *v/a.* ⓓ* to bungle, to botch, to spoil (by careless work), F to make a hash (or a mess) of, bsd. v. Künstlern: to murder; verpfuschte Arbeit scamped (or botched) work.

ver-pichen (ſᵛᵒ) [Pech] *v/a.* ⓦ* 1. ⚙ to (coat with) pitch, to close up with pitch. — 2. auf et. verpicht sein to be bent (or intent) upon a th.; vgl. erpicht.

ver-plappern (ſᵛᵒ), **ver-plaudern** (ſᴾ) ⓦa* I *v/a.* 1. die Zeit ♀ to prattle (F to mag) away the time, to waste one's time in gossip(ing). — 2. to neglect over gossiping. — II **sich** ♀ *v/refl.* 3. (sich verraten) to blab out a secret, F to let the cat out of the bag, to give o.s. away. — 4. so verplaudert sich die Zeit so (or how soon) the time slips by when you are gossiping.

ver-plempern F (ſᵛᵒ) [ndd.] ⓦa* I *v/a.* to spend foolishly, to waste, to lavish; to fritter (F to fribble) away one's money. — II **sich** ♀ = sich verlieben.

ver-pönen (ſᴾ) [lt. *poena* Strafe] *v/a.* ⓦ* to put (or lay) a penalty on, to interdict; verpönt forbidden, prohibited.

ver-posamentieren P bursch. (ſᵛᵒᵘᴾ) *v/a.* ⓦ* (durchbringen) to squander, to spend foolishly, vgl. verplempern.

ver-prassen (ſᵛᵒ) *v/a.* ⓓ*: sein Vermögen ♀ to waste (or squander) one's fortune in revelry or feasting.

ver-preußen (ſᴾ) *v/a.* ⓦ* to Prussianize.

ver-proviantieren ⚔ (ſᵛᵒᵘ(ᵛ)ᴾ) ⓦ* ꝛc. = proviantieren ꝛc.

ver-prügeln (ſᴾ) *v/a.* ⓦa*: e-n ♀ to thrash a p., to give a p. a (good) hiding.

ver-puffen (ſᵛᵒ) ⓦ* I *v/n.* (ſn) to puff away, *chm.* to detonate, to decrepitate, F to go off (with a bang), mit Flamme: to fulminate; *fig.* to vanish. — II *v/a.* to (cause to) detonate, to decrepitate; *fig.* to make away with; das verpuffte Pulver the wasted powder. — III **sich** ♀ *v/refl.* to use up all one's powder, *fig.* to spend every farthing. — IV ~ *n* ⓝ u. **Ver-puffung** *f* ⓦ detonation, decrepitation, loud explosion, fulmination.

ver-pulvern (ſᵛᵒ) *v/a.* ⓦa* to pulverize; F *fig.* = verplempern I.

ver-pumpen F (ſᵛᵒ) *v/a.* ⓦ* to lend, ⓦ to give on credit or F on tick.

ver-puppen (ſᵛᵒ) I **sich** ♀ *v/refl.* ⓦ* *ent.* to change (or turn) into a chrysalis or pupa; ⓥ to pupate. — II ~ *n* ⓝ u. **Ver-puppung** *f* ⓦ change into the chrysalis (or pupa) state, ⓥ pupation.

ver-pusten (ſᴾ): **sich** ♀ *v/refl.* ⓦ* to recover one's breath.

Ver-putz ⚙ (ſᵛᵒ) *m* ⓤa. = Putz 2.

ver-putzen (ſᵛᵒ) *v/a.* ⓓ* 1. F sein Geld ♀ to squander … — 2. P (ganz aufessen) to polish off a goose, a ham, &c. — 3. ⚙ = abputzen 2.

ver-quacksalbern (ſᵛᵒᵘᵘ) *v/a.* ⓦa* to spend on (quack) medicines.

ver-qualmen (ſᵛᵒ) ⓦ* I *v/n.* (ſn) to dissolve in smoke. — II *v/a.* to puff away (as smoke); F (für Tabak ausgeben) to spend on smoking or tobacco.

ver-quellen (ſᵛᵒ) *v/n.* (ſn) ⓨb* 1. to flow away. — 2. ⚙ von Holz ꝛc.: (durch Feuchtigkeit anschwellen) to warp, to get warped; verquollen warped.

ver-quer (ſᵛᴾ) *adv.* = quer 2.

ver-quicken (ſᵛᵒ) [nhd. ⚒: Quecksilber] I *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ⓦ* *chm.* (sich) ♀ to amalgamate, to mix, weitS. to combine; *fig.* mit et. verquickt (intimately) mixed up with a th. — II ~ *n* ⓝ u. **Ver-quickung** *f* ⓦ amalgamation, combination; mixture.

ver-quisten F *prov.* (ſᵛᵒ) *v/a.* ⓦ* (durchbringen) to squander, to waste.

ver-quollen (ſᵛᵒ) *p.p.* von verquellen: sein ~es Gesicht his bloated face.

ver-rammle(l)n (ſᵛᵒ) *v/a.* ⓦ(ⓦa)* to barricade, to block (up).

Ver-rammle(e)lung, Ver-rammung *f* ⓦ barricading.

ver-ramschen ⚒ (ſᵛᵒ) *v/a.* ⓓ* Buchhand. (bei: = verschleudern.)

ver-rann (ſᵛᵒ) *ind. impf.* v. verrinnen.

ver-rannt (ſᵛᵒ) *p.p.* v. verrennen u. *a.* ⓦ *fig.* (eigensinnig) stubborn; (eingenommen) prejudiced; in et. ♀ sein to be stuck fast in a th.; **~heit** *f* ⓦ stubbornness.

Ver-rat (ſᴾ) *m* ⓤc. (o. *pl.*) treason (vgl. Verräterei); einen ~ an e-m begehen to act as a traitor to a p., to betray a p.

ver-raten (ſᵛᵒ) [ahd.] *v/a.* u. *v/refl.* ⓦa* 1. to betray, F u. F to peach (or split) upon (ſ. verkaufen 1); (preisgeben) to deliver up; (offenbaren) to disclose, reveal, divulge, blab out, F to let out; ihr dürft nichts ♀! you must not tell tales!; **sich** ♀ to betray (im

Reden: to commit) o.s., F to give o.s. away; das von ihr 2e Geheimnis the secret unfolded (or divulged) by her. — 2. *fig.* (hindeuten auf) to denote; ſein Benehmen verrät den feinen Mann his manners show (or bespeak, prove) him a gentleman; dieſe Worte 2 großen Scharfſinn ... argue (or show, betoken, indicate) great sagacity.

Ver-räter (fᵛ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ betrayer of a secret, &c., an einer Sache, einer Perſon: traitor (*f* auch: traitress) to a cause, to one's king, &c.; (Angeber[in]) informer, spy; **~ei** (fᵛ⌣ᴵ) *f* ㊻ treason (-able conduct), treachery; perfidious act; **2iſch** (fᵛ⌣) *a.* ㊽ treacherous; (treulos) perfidious, disloyal, faithless, false, in politiſchen Dingen: treasonable (action, &c.), ſeltener: traitorous.

ver-rauchen (fᵛ⌣ch⌣) ㊽* **I** *v/n.* (ſn) **1.** to rise up as smoke; (verdampfen) to evaporate. — **2.** die Suppe 2 (abkühlen) laſſen to let the soup cool down; *fig.* ſeinen Zorn 2 l. to cool down (in one's anger). — **II** *v/a.* **3.** (aufrauchen) to spend on tobacco or in smoking.

ver-räuchern (fᵛ⌣) *v/a.* ㉒a* **1.** viel Weihrauch ꝛc. 2 to burn up ... — **2.** ein Zimmer 2 to fill ... with smoke.

ver-rauſchen (fᵛ⌣) *v/n.* (ſn) ㉑* to rush away; (rauſchend verſchwinden) to hurry past (like a rushing stream), to rush past, von der Zeit: to slip by, to pass away (pleasantly).

ver-rechnen (fᵛ⌣) ㉒b* **I** *v/a.* to reckon up, to put to account. — **II ſich 2** *v/refl.* to miscalculate, to be out in one's reckoning (beide a. *fig.*), to make a mistake in one's calculation or account(s); *fig.* a. to meet with (a) disappointment. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ver-rechnung** *f* ㊻ (ſ. I) reckoning up, (putting to) account; (ſ. II) miscalculation, wrong calculation; mistake (in accounts); *fig.* disappointment.

ver-recken P (fᵛ⌣) [mḫd.] *v/n.* (ſn) ㊽* von Tieren (*contp.* a. von Menſchen) to drop (or fall) down dead, to perish (by the roadside), F to croak.

ver-reden (fᵛ⌣ᴵ) ㊽* **I** *v/a.* et. 2 to forswear (or abjure) a th., solemnly to renounce a th.; ich will es nicht 2 I won't say nay to it. — **II** *v/n.* (ḫ.), üblicher: **ſich 2** *v/refl.* (ſagen was man nicht ſagen wollte) to blunder (or to commit o.s.) in speaking; (ſich verraten) to betray o.s., F to let the cat out of the bag; *prov.* (ſich entſchuldigen) to plead excuses.

ver-regnen (fᵛ⌣ᴵ) *v/a.* ㉒b* to spoil by rain(y weather); ein verregneter Sonntag a Sunday spoilt by (constant) rain, auch: a dripping Sunday.

ver-reiben (fᵛ⌣ᴵ) *v/a.* ㊽* **1.** to grind well. — **2.** to use up in grinding.

ver-reiſen (fᵛ⌣ᴵ) ㊽* **I** *v/n.* (ſn) to go (or start) on a journey or on a tour or on one's travels; to start, leave, depart; oft 2 to travel (F to knock about) a good deal; ſeit wann ſind ſie verreiſt? how long have they been travelling or away (from home)?; er iſt in Geſchäften verreiſt he is away (or has left) on business. — **II** *v/a.* Geld, Zeit 2 to spend ... in travelling.

ver-renken (fᵛ⌣) **I** *v/a.* ㊽*: e-n Arm ꝛc. 2 (verſtauchen) to sprain ..., ⚙ to luxate ..., (ausrenken) to put ... out of joint, to dislocate ...; er hat ſich (*dat.*) den Fuß verrenkt he has sprained his foot; verrenkt sprained, dislocated. — **II ~** *n* ㉓ und **Ver-renkung** *f* ㊻ sprain(ing), dislocation.

ver-rennen (fᵛ⌣) ㉒b* **I** *v/a.*: e-m et. 2 (verſperren) to bar (or block) a p.'s way to a th. — **II ſich 2** *v/refl.* (falſch laufen) to run the wrong way; *fig.* to get stuck in one's argument, &c.; ſ. verrannt.

ver-richten (fᵛ⌣) **I** *v/a.* ㊽* to perform, to do, (ausführen) to execute, accomplish, achieve, (erfüllen) to fulfil; (ſich einer Pflicht entledigen) to acquit o.s. of (or to discharge) a duty; ſ. Gebet 1, Geſchäft 5 u. Notdurft. — **II ~** *n* ㉓ = Verrichtung.

Ver-richtung (fᵛ⌣) *f* ㊻ performance, execution, accomplishment, achievement, fulfilment; discharge; ~ mit der Hand manipulation; ~ eines körperlichen Organs ꝛc.: function; tägliche ~en every-day business, daily routine or duties or work.

ver-rieb(en) (fᵛ⌣ᴵ(⌣)) *impf.* (*p.p.*) v. verreiben.

ver-riechen (fᵛ⌣ᴵ) *v/n.* (ſn) u. **ſich 2** *v/refl.* ㉖c* v. e-r Blume ꝛc.: to lose its smell.

ver-rief (fᵛ⌣ᴵ) *ind. impf.* v. verrufen.

ver-riegeln (fᵛ⌣ᴵ⌣) *v/a.* ㉒a* to (bar and) bolt up; weitS. *fig.* to close.

ver-riet (fᵛ⌣ᴵ) *ind. impf.* v. verraten.

ver-ringern (fᵛ⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㉒a*: (ſich) 2 to diminish, lessen, decrease; die Münzen 2 (geringhaltiger prägen) to depreciate the coinage. — **II ~** *n* ㉓. **Ver-ringerung** *f* ㊻ diminution, decrease.

ver-rinnen (fᵛ⌣) *v/n.* (ſn) ㉒b(a)* to run off, *fig.* von der Zeit: to elapse, to pass away (quickly), to flit by.

ver-roch(en) (fᵛ⌣ch⌣) *impf.* (*p p.*) v. verriechen.

ver-roh/en (fᵛ⌣ᴵ), **V/ung** *f* ㊻ = verwildern ꝛc.

ver-rönne (fᵛ⌣) *subj. impf.* v. verrinnen.

ver-ronnen (fᵛ⌣) *p.p.* v. verrinnen.

ver-roſten (fᵛ⌣) *v/n.* (ſn) ㊽* to grow (or get) rusty or dull, to rust (alle a. *fig.*), *chm.* to oxidize; verroſtet rusty (a. *fig.*).

ver-rotten (fᵛ⌣) [ndd.: rot] **I** *v/n.* (ſn) ㊽* to rot, putrefy. — **II ver-rottet** *p.p.* u. *a.* ㊽ *fig.* 2e Anſichten obsolete (or antiquated) notions, exploded ideas *pl.*

ver-ucht (fᵛ⌣ᵘᶜʰᵗ) [mḫd.] *a.* ㊽ nefarious, infamous, villainous; heinous (crime, &c.), atrocious (deed, &c.); (gottlos) ungodly, godless, impious, wicked, ſtärker: sacrilegious (act, &c.); 2er Menſch villain; 2e Tat atrocity; der ~eſte von allen the most infamous (or execrable) of all; **Ver-ucht-heit** *f* ㊻ nefariousness, infamy; atrociousness; impiety, wickedness.

ver-rückbar (fᵛ⌣) *a.* ㊽ movable.

ver-rücken (fᵛ⌣) **I** *v/a.* ㊽* **1.** to (re)move, shift; to displace; *fig.* e-m den Kopf 2 to turn a p.'s head or brain. — **2.** (in Unordnung bringen) to derange, bſd. *fig.* to disturb. — **II ~** *n* ㉓ **3.** ſ. Verrückung.

ver-rückt (fᵛ⌣) *p.p.* u. *a.* ㊽ **1.** in den Bed. des *inf.*; 2e Uhr watch (which is) out of order. — **2.** (geiſtesirre) (mentally) deranged, distracted, insane, crazy, mad, out of one's mind, F cracked, off one's head or chump or nut; (unvernünftig) senseless, foolish; rein 2 quite crazy, F clean gone; ſie machen mich 2 they drive me mad; ſchreien wie 2 to shout like mad; Verrückte(r) *s.* ㊾ lunatic; (Tolle[r]) mad(wo)man, maniac; **~heit** (fᵛ⌣) *f* ㊻ mental derangement, insanity, craziness, madness; lunacy; als Handlung: mad (or foolish) act(ion).

Ver-rückung (fᵛ⌣) *f* ㊻ (ſ. verrücken I) displacement; derangement.

Ver-ruf (fᵛᴵ) *m* ㉆c. ill name, ill (or bad) repute; in ~ bringen to (bring into) discredit, to bring into disrepute, to cry down; in ~ erklären ob. tun (aus einer Geſellſchaft bannen) to taboo, to send to Coventry, to boycott, (ausſtoßen) to cast out; in ~ ſein (kommen) to be in (to fall into) disrepute or ill odour (bei e-m with a p.).

ver-rufen (fᵛ⌣) **I** *v/a.* ㉒b* **1.** = berufen 4. — **2.** ㊸ Geld 2 (außer Kurs ſetzen) to depreciate ..., to withdraw ... from circulation. — **3.** *fig.* (beſchimpfen) to decry, to cry down, to give a bad name to. — **II** *p.p.* u. *a.* ㊽ (D 9) **4.** in ill (or bad) repute or odour, ill-reputed, ill-famed; (berüchtigt) notorious, disreputable.

Vers (fᵉ, a.fᴵ) [ahd.; *lt. versus* Zeile] *m* ㉆a. verse (a. *bibl.*), Verſe *pl.*, auch: (lines of) poetry; (Strophe) stanza, ſeltener: strophe; Verſe ſchreiben to make (or write) poetry, to versify; *fig.* er kann ſich keinen ~ darauf (Begriff davon) machen he cannot make head or tail of it.

ver-ſagen (fᵛ⌣ᴵ) ㊽* **I** *v/a.* **1.** (verweigern) to refuse; den Dienſt 2 to be (found) wanting, to break down; die Beine 2 mir den Dienſt my legs sink down under me or won't carry me; das ihr verſagte Glück the good fortune denied (or not granted) to her; ſich (*dat.*) et. 2 to deny o.s. a th., to forego a th.; ich mußte es mir 2 I had to go (or do) without it. — **2.** (anderen vorher gewähren) previously to grant (or promise) to others; anderwärts (z.B. zum Eſſen) verſagt ſein to have another (or a previous) engagement; die Stelle iſt bereits verſagt the vacancy is already filled up, the appointment has been made; auf dem Balle: ich bin verſagt I am (already) engaged. — **II** *v/n.* (ſn) **3.** mit unperſönlichem Subjekt = den Dienſt 2 (ſ. I), von Gewehren: (nicht losgehen) to miss fire, not to go off. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ver-ſagung** *f* ㊻ **4.** (ſ. I) refusal; denial; die ~ ihrer Hand the previous promise of her hand, a. her previous engagement.

ver-ſah (fᵛᴵ) *ind. impf.* v. verſehen.

Vers-akzent (fᵉˢ⌣ᵛ⌣) *m* ㊷ metrical accent.

Verſal (wᵛᴵ) [neulat.] *m* ㉒d., **~-buchſtabe** (wᵛᴵᴵ...) *m* ㊷ *typ.* capital letter, *abbr.* cap.; **~-ſatz** *m* capitalizing, capitalization.

ver-ſalzen (fᵛ⌣) **I** *v/a.* ㊽* (*p.p.* 2) to salt too much, to oversalt; *fig.* e-m eine Freude 2 to spoil (or mar) a p.'s pleasure. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-ſalzung** *f* ㊻ oversalting.

ver-ſammeln (fᵛᵉᵒ) **I** *v/a.* u. *v/refl.* Ⓐa* to assemble, convoke, convene; to call together; ⚔ verſprengte Truppen ♀ to rally (or gather) scattered troops; **ſich** ♀ to assemble, meet, gather; *bibl.* zu ſeinen Vätern verſammelt werden to be gathered to one's fathers. — **II** ~ *n* ㊊ = Verſammlung 1.

Ver-ſammlung (fᵛᵉᵒ) *f* ㊊ **1.** (das Verſammeln) assembling, convocation, convening. — **2.** (die Verſammelten) assembly, meeting, gathering; in der Kirche: congregation, (Zuhörerſchaft) audience; wiſſenſchaftliche ꝛc.: conference, politiſche ꝛc.: congress, ⚔ rendezvous.

Ver-ſammlungs-form(ation) ⚔ (fᵛᵉᵒ...) *f* ㊋ rendezvous; **-haus** *n* house of meeting, club, assembly-rooms *pl.*; **-ort, -platz** *m* meeting-place, bſd. ⚔ rallying-point, rendezvous; **-recht** *n* right of assembling or of public meeting or of holding (public) meetings; **-ſaal** *m* hall for meetings, assembly-rooms *pl.*, engliſcher Studenten in ihrem College: common room; **-tag** *m* day of meeting; **-zeit** *f* time of meeting; **-zimmer** *n*, etwa: drawing-room, in Gaſthöfen: general room; *thea.* für die Schauſpieler: green-room.

Ver-ſand ☸ (fᵛᵉᵈ) [verſenden] *m* Ⓤb. dispatch, ins Ausland: export(ation).

Ver-ſand-artikel ☸ (fᵛᵉᵈ...) *m* ㊋ article of exportation, *pl.* oft: exports; **ſbereit** *a.* ㊎ ready for dispatch or export (-ation); **-bier** *n* beer for exportation.

ver-ſanden (fᵛᵉᵒ) ㊎* *v/n.* (ſn) und **ſich** ♀ *v/refl.* to be (or get) choked (or filled) up with sand, to silt (up). [business.]

Ver-ſand-geſchäft ☸ (fᵛᵉᵈᵉᵒ) *n* ㊋ export-)

ver-ſandt (fᵛᵉᵈ) *p.p.* v. verſenden. [harbour.]

Ver-ſandung (fᵛᵉᵒ) *f* ㊊ silting (up) of a)

Vers-art (fᵉᵣ-ˌ) *f* ㊋ kind of verse, metre.

Ver-ſatz (fᵛᵉᵗ) *m* Ⓣa. **1.** (Verſetzen) pawning, pledging; (das Verſetzte) pledge(d article); et. in ~ geben to pawn (or pledge) a th. — **2.** ⚒ (Kohlengrus und Gerölle) gobbing, refuse of a coal-pit.

Ver-ſatz-amt (fᵛᵉᵗ...) *n* ㊋ pawnbroker's shop, F u. P my uncle's; **-kopf** ⚙ *m* e-r Drehbank: eccentric chuck; **-ſtück** *n*, *thea.* set piece, *pl.* auch: movable scenery *sg.*

ver-ſauen F (fᵛᵉᵒ) *v/a.* ㊎* to soil, to dirty, F to mess (or muck) up.

ver-ſauern (fᵛᵉᵒ) Ⓐa* **I** *v/n.* (ſn) to turn sour or acid; *fig.* (geiſtig ſtumpf w.) to grow rusty, F to get seedy. — **II** *v/a.* (r-r: **ver-ſäuern**) to make (too) sour or acid, ⚗ to acidify; *fig.* = verbittern I.

ver-ſaufen P (fᵛᵉᵒ) **I** *v/a.* Ⓣf*: Geld ♀ to spend ... on drink or F booze; *fig.* ſeinen Verſtand ♀ to muddle one's brain with drink(ing) or tippling. — **II ver-ſoffen** *p.p.* u. *a.* ㊎ (D9) (dem Saufen ergeben) given to drink(ing), fond of tippling, given to boozing; verſoffenes Geſicht drunkard's (besotted) face; verſoffener Menſch drunken fellow, drunkard, tippler, F boozer.

ver-ſäumen (fᵉᵣᵒ) ㊎* **I** *v/a.* **1.** to let a th. slip; to miss a lesson, an opportunity, a train, &c.; to neglect (or shirk, slight) a duty, &c.; to throw away a chance of; nichts ♀ to leave nothing undone; abſichtlich die Schule ♀ to play (the) truant; ⚔ den Appell ♀ to absent o.s. (from the roll-call); er darf nicht ♀ zu ſchreiben he must not omit (or fail, forget) to write; die verſäumte Gelegenheit the missed opportunity or chance; das von ihm Verſäumte that which he omitted (or forgot) to do, the things *pl.* neglected by him. — **2.** F e-n ♀ (aufhalten) to delay (or detain) a p. — **II ſich** ♀ *v/refl.* **3.** (ſich vernachläſſigen) to neglect o.s. — **4.** (zu ſpät kommen) to come (or be) too late. — **III** ~ *n* ㊊ **5.** ſ. Verſäumung.

Ver-ſäumnis (fᵉᵣᵒ) *f* ㊋, *n* Ⓦ **1.** = Verſäumung; vgl. Pflicht-♀, Schul-♀. — **2.** (verſäumte Zeit) loss of time; delay.

Ver-ſäumnis-liſte (fᵉᵣᵒ...) *f* ㊋ list of absentees or of absence; **-urteil** *n* = Kontumaz-urteil.

Ver-ſäumung (fᵉᵣᵒ) *f* ㊋ (ſ. verſäumen I) missing an opportunity, &c., neglect of duty, &c.; omission.

Vers-bau (fᵉᵣ-ˌ) *m* ㊋ metrical structure, [versification.]

ver-ſchachern (fᵛᵉᵡᵉᵒ) *v/a.* Ⓐa* to barter (or chaffer) away, to hawk about.

ver-ſchaffen (fᵛᵉᵒ) **I** *v/a.* ㊎*: e-m et. ♀ to procure (or supply) a th. for a p. or a p. a th.; to provide (or furnish) a p. with a th.; F to get a th. for a p.; ſich et. zu ♀ ſuchen to try to get a th., F to be after a th.; ſ. Achtung 2; ſich (*dat.*) Gehör ♀ to obtain a hearing, to make o.s. heard; ſich (*dat.*) Geld ♀ to raise money; ſich ſelbſt Recht ♀ to obtain justice or redress, ſtärker: to take the law into one's own hands. — **II** ~ *n* ㊊ u. **Ver-ſchaffung** *f* ㊋ procuring, supply(ing), &c. (ſ. I).

ver-ſchäkern (fᵉᵣᵒ) *v/a.* Ⓐa* to spend in frolicking or play, to dally away.

ver-ſchalen[1] (fᵉᵣᵒ) *v/a.* ㊎* ⚙ = beſchalen 1 u. 2; ⚒ einen Stollen ♀ to timber an adit.

ver-ſchalen[2] (ᵛᵉᵒ) *v/n.* (ſn) ㊎* (ſchal werden) to grow stale or flat.

ver-ſchallen (fᵛᵉᵒ) **I** *v/n.* (ſn) **1.** ㊎* (verhallen) to die away; die Lieder ſind verſchallt the songs have died away or are no longer heard. — **2.** Ⓣb* *fig.* (in Vergeſſenheit geraten) to sink (or fall) into oblivion. — **II ver-ſchollen** *p.p.* u. *a.* ㊋ (D9) **3.** missing, (long) forgotten; lost; er iſt längſt ♀ he has not been heard of for a long time; a. he went away long ago, and has never been heard of since; jur. für ♀ erklären to declare dead in the eyes of the law.

Verſchalung (fᵉᵣᵒ) *f* ㊋ planking.

ver-ſchämt (fᵉᵣ) [mhd.] *a.* ㊎ ashamed (of o.s.), bashful, shamefaced, (verlegen) confused; (blöde) timid; ♀e Arme *pl.* poor (but respectable) folk who are ashamed to beg; ♀ tun to put on a bashful air; **~heit** *f* ㊋ bashfulness, shamefacedness; confusion; timidity; **~-tun** (fᵉᵣ-ˌᵗ) *n* ㊋ feigned bashfulness, simpering, prudishness.

ver-ſchandeln F (fᵛᵉᵒ) *v/a.* Ⓐa* to spoil.

ver-ſchanzen ⚔ (fᵛᵉᵒ) **I** *v/a.* und *v/refl.* ㊎* *frt.* ein Lager ♀ to entrench (or fortify) ...; **ſich** ♀ to entrench o.s.; ſich ♀ hinter ... to take shelter behind ... — **II** ~ *n* ㊊ und **Ver-ſchanzung** *f* ㊋ entrenchment, fortification.

ver-ſchärfen (ᵛᵉᵒ) *v/a.* ㊎*: j-s Strafe ♀ to inflict a severer punishment on a p., to raise a p.'s penalties or fines.

ver-ſcharren (fᵛᵉᵒ) ㊎* ꝛc. = einſcharren ꝛc.

ver-ſchäumen (fᵉᵣᵒ) ㊎* **I** *v/a.* to (turn into) froth. — **II** *v/n.* (ſn) to dissolve in(to) foam, to fly off as foam, to turn into froth.

ver-ſcheiden (fᵉᵣ-ˌ) [mhd.] **I** *v/n.* (ſn) ㊎* to expire, to pass away, to die; der Verſchied(e)ne ㊋ the deceased. — **II** ~ *n* ㊊ death, decease; im ~ liegen to be dying or on the point of death.

ver-ſchenken (fᵛᵉᵒ) **I** *v/a.* ㊎* **1.** to give away, to make a present of. — **2.** Getränke ♀ (ausſchenken) to retail ... — **II** ~ *n* ㊊, **Ver-ſchenkung** *f* ㊋ giving away, present(ation), donation.

ver-ſcherzen (fᵛᵉᵒ) *v/a.* ㊎* **1.** den Tag ꝛc. ♀ to trifle away ... — **2.** (durch Unbedacht, Leichtſinn verlieren) to lose by one's folly, to fool (or fling) away; ſein Glück ♀ to spurn one's good fortune, to throw (or fling) one's good chances (or one's opportunities) away.

ver-ſcheuchen (fᵉᵣᵒ) *v/a.* ㊎* to drive (or scare, frighten, chase) away; to dispel; *fig.* die Sorgen ♀ to banish care.

ver-ſchicken (fᵛᵉᵒ) **I** *v/a.* ㊎* to send away, dispatch, forward. — **II** ~ *n* ㊊ und **Ver-ſchickung** *f* ㊋ sending away, dispatch(ing), forwarding.

ver-ſchieben (fᵉᵣᵒ) **I** *v/a.* u. *v/refl.* Ⓣc* **1.** to shift, to move out of its (former) place; to remove, displace, dislodge; 🚃 e-n Zug: to shunt; **ſich** ♀ to get out of (one's) place; (in Unordnung bringen) to disarrange; *math.* verſchob(e)nes (ſchiefwinkliges) Viereck lozenge (-shaped quadrangle). — **2.** = aufſchieben 2. — **II** ~ *n* ㊊ und **Ver-ſchiebung** *f* ㊋ **3.** shifting; removal; disarrangement. — **4.** = aufſchieben II.

ver-ſchieden[1] (fᵉᵣᵒ) [mdd.] *a.* ㊎ (A2,3, D9) **1.** different from, differing from; (unähnlich) dissimilar, unlike, diverse; (ſich deutlich unterſcheidend) distinct from; (abwechſelnd) varied; himmelweit ♀ as different as chalk from cheese; ♀ m. to diversify; ♀ ſein to differ. — **2.** ♀e (mancherlei) Arten divers (or separate, several, sundry, various) kinds *pl.*; zu ♀en Malen at different times, on various occasions; von ♀ſter Größe of all sizes, of every (possible) size; ☸ ♀e Artikel sundries *pl.* — **3.** ♀es (manches) sundry matters *pl.*; **~es** (Dinge ♀er Art) different things *pl.*; F *fig.* da hört doch ~es auf that's too much of a good thing, that's bad.

ver-ſchieden[2] (fᵉᵣᵒ) *p.p.* v. verſcheiden.

ver-ſchieden-artig (fᵉᵣᵒ...) *a.* ㊎ of a different kind or species or character, ⚗ heterogeneous; (ea. entgegengeſetzt) opposite; (mannigfaltig) diversified, varied; **-artigkeit** *f* ㊋ difference in kind, ⚗ heterogeneity; variety.

ver-ſchiedenerlei (fᵉᵣᵒᵒᵎ) *a. inv.* various (or sundry) kinds of, divers, several.

ver-ſchieden-farbig (fᵉᵣᵒ...) *a.* ㊎ of different colours; (bunt) variegated, particoloured, motley, ⊙ mottled (soap, &c.); **ſförmig, ſgeformt** *a.* of different form or shape(s), ⚗ heteromorphic.

Ver-ſchiedenheit (fᵛˡᵛ-) *f* ⑯ difference; (Mangel an Übereinſtimmung) diversity, disparity; (Mannigfaltigk. unter-ea.) variety; (Unähnlichkeit) unlikeness; ~ der Meinungen = Meinungsverſchiedenheit.

ver-ſchiedentlich (fᵛˡᵛᵛ) *a.* ⑯ bſd. *adv.* zu „verſchieden": a) different(ly); b) in different (or sundry) ways; (mehr als einmal) at different times, more than once.

ver-ſchienen (fᵛˡᵛ) *v/a.* ⑧* = ſchienen².

ver-ſchießen (fᵛˡᵛ) ⑦c(ef)t* **I** *v/a.* **1.** mit Schußwaffen: to shoot off, to discharge (a. Pfeile ꝛc.); bſd. zwecklos: ſein Pulver unnütz ♀ to waste one's powder; (verbrauchen) ſein Pulver, ſ-e Munition ♀, a. *v/refl.* **ſich ♀** to use up (or exhaust) one's (stock of) ammunition, a. to run out (or short) of shot and powder; *fig.* er hat ſein Pulver verſchoſſen: a) he has no resources left; b) he is impotent or worn out. — **2.** bſd. *v/refl.* **ſich ♀** (fehlſchießen) to miss one's aim (in shooting). — **3.** *paint.*: Farben ♀ (abſtufen) to shade off ... — **4.** ⊙ *typ.* die Kolumnen ♀ (falſch ausſchießen) to impose ... in a wrong way. — **II ſich ♀** *v/refl.* **5.** ſ. 1 u. 2. — **6.** F *fig.* ſich in e-n ♀ (verlieben) to fall desperately in love with a p.; in e-n verſchoſſen ſein to be smitten with a p. — **III 7.** *v/a.* (ſn) von Farben: (verbleichen) to fade, F to fly; von Stoffen ꝛc.: (ſich entfärben) to lose colour; verſchoſſen, a. faded, discoloured. — **IV ~** *n* ㉓ **8.** (ſ. 1) keine Munition mehr zum ~ no ammunition left; (ſ. 7) fading of colours, discoloration.

ver-ſchiffbar ⚓ (fᵛˡ-) *a.* ⑯ capable of being shipped, fit to be sent by water.

ver-ſchiffen ⚓ (fᵛˡᵛ) **I** *v/a.* ⑧* to ship, to carry by (ship's) bottom, to send by water or across the ocean, ins Ausland: to export; (verladen) to freight. — **II ~** *n* ㉓, **Ver-ſchiffung** *f* ⑯ shipping, shipment, carriage, export(ation).

Ver-ſchiffungs-agent (ᵛ...) *m* ㉒ shipping-agent; **-ſpeſen** *pl.* shipping charges.

ver-ſchimmel/n (fᵛˡᵛ) *v/n.* (ſn) ⑫a* to grow (F to go, to get) mouldy or musty; **V/ung** *f* ⑯ mouldiness.

ver-ſchimpf(ier)en (fᵛˡᵛ, fᵛˡᵛˡᵛ) *v/a.* ⑧ ⑧* to disfigure, (entſtellen) to deface.

Ver-ſchiß P (fᵛˡ) *m* ⑪a. burſch. = Verruf.

ver-ſchlacken ⚒ (fᵛˡᵛ) **I** *v/n.* (ſn) und **ſich ♀** *v/refl.* ⑧* to be reduced to (or turned into) dross or slag or scoria. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-ſchlackung** *f* ⑯ scorification.

ver-ſchlafen (fᵛˡᵛ) [mhd.] **I** *v/a.* ⑫a* **1.** den Vormittag ♀ to sleep away the morning; die 2en Stunden the hours *pl.* spent in sleep. — **2.** ich habe die Zeit (od. *v/refl.* mich) ♀ (verſpätet) I have overslept myself, I slept too long. — **3.** et. ♀ (ſchlafend verlieren, vertreiben) to sleep away one's senses, &c., to sleep off one's fatigue, &c.; (ſchlafend vergeſſen) to forget in one's sleep. — **II** *p.p.* u. *a.* ⑯ (D 9) **4.** in den Bedeutungen v. 2. — **5.** (ſchläfrig, ſchlaftrunken) sleepy, drowsy, overcome with sleep; **mit 2en Augen** with sleepy eyes.

Ver-ſchlafenheit (fᵛˡᵛ-) *f* ⑯ sleepiness, drowsiness.

Ver-ſchlag (fᵛˡ) *m* ⑦c. partition, compartment; (abgeſchloſſener Raum) locker, closet; (Kämmerchen) box-room, boudoir.

ver-ſchlagen (fᵛˡᵛ) ⑱b* **I** *v/a.* **1.** ⊙ mit Brettern ♀ to board up; (abteilen) to partition off; mit Nägeln ♀ to nail up. — **2.** (verwenden, verbrauchen) viel Nägel ♀ to use up (a good) many nails; reines Gold zu Blattgold ♀ to beat pure gold into gold leaf. — **3.** (durch Schlagen verderben) to spoil by beating or striking; ⚔ die Eiſen ♀ to blunt the tools in hewing or working. — **4.** aufgeſchlagene Stelle im Buche, das Buch ♀ to lose one's place in a book. — **5.** (ſchlagend verlieren, von der Bahn abbringen) e-n Ball ♀ to strike a ball beyond bounds or off the field, to lose a ball; ⚓ ein Schiff von der Fahrt ♀ to drive a ship off her course; vom Sturme ♀ (*p.p.*) cast adrift by the storm, storm-tossed. — **6.** ſich (*dat.*) et. ♀ (etwas durch eigene Schuld einbüßen) to lose a th. through one's own fault or indiscretion; ſie hat ſich eine gute Partie ♀ she has missed a good match. — **II** *v/n.* (ſn u. h.) **7.** (ſn) heiße (u. bſd. kalte) Getränke ♀ (laulich w.) laſſen to make ... tepid or lukewarm; to take the chill off cold water, &c. — **8.** (ſn) ⚓ durch den Sturm verſchlugen wir nach Norwegen the storm drove us to(wards) Norway. — **9.** (h.) mit ſachlichem Subjekt, mſt verneinend od. fragend: es verſchlägt (bedeutet) nichts it does not matter or signify, it makes no difference or F odds, it's quite indifferent; was verſchlägt das? what does it matter?, F what's the odds?; nichts will bei ihm ♀ nothing is of any avail with him, it's all lost on him. — **III ſich ♀** *v/refl.* **10.** *hunt.* v. Schuß: to go astray. — **IV ♀** *p.p.* u. *a.* ⑯ (D 9) **11.** in den Bed. des *inf.* — **12.** [mhd.] (ſchlau) sly, cunning, artful, crafty, astute, designing, F deep.

Ver-ſchlagenheit (fᵛˡᵛ-) *f* ⑯ slyness, cunning, artfulness, craft(iness), astuteness, F depth.

ver-ſchlammen (fᵛˡᵛ) *v/n.* (ſn) ⑱* to silt up, to get choked (or filled) up with mud; verſchlammter Fluß silted river.

ver-ſchlämmen (fᵛˡᵛ; *Hom.* verſchlemmen) *v/a.* ⑱* to fill (or stop) with mud; **ſich ♀** *v/refl.* = verſchlammen.

ver-ſchlang (fᵛˡᵛ) *ind. impf.* v. verſchlingen.

ver-ſchlechter/n (fᵛˡᵛ) **I** *v/a.* und *v/refl.* ⑫a* to make worse, a. to worsen; to deteriorate, impair, debase; **ſich ♀** to grow worse; to deteriorate, to degenerate; v. Waren ꝛc.: to fall off in quality (vgl. verſchlimmern I). — **II ~** *n* ㉓, **V/ung** *f* ⑯ change for the worse, deterioration, debasement, degeneracy.

ver-ſchleichen (fᵛˡᵛ) **I** *v/n.* (ſn) ⑯aſt* von der Zeit: to pass slowly, to creep along. — **II** *v/refl.* **ſich ♀** (davonſchleichen) to slink away.

ver-ſchleiern (fᵛˡᵛ) *v/a.* ⑫a* to veil (a. *fig.*); (verhüllen) to throw a veil over, to wrap in mystery; **ſich ♀** *v/refl.* to veil o.s. or one's face, to put on a veil; **Ver-ſchlei(e)rung** *f* ⑯ veiling.

ver-ſchleifen[1] (fᵛˡᵛ) **I** *v/a.* ⑱b* **1.** = abſchleifen² I. — **2.** (ſchleifend verderben) to spoil (or ruin) in grinding. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Abſchleifung.

ver-ſchleifen[2] ♪ (fᵛˡᵛ) *v/a.* ⑱*: Töne ♀ to slur notes.

ver-ſchleimen (fᵛˡᵛ) ⑱* **I** *v/a.* **1.** to obstruct (or to stop up) a passage with phlegm or mucus; *path.* verſchleimt ſein to suffer from (ſtärker: to be choked with) phlegm; verſchleimte Zunge furred tongue. — **2.** ⚔ ein Gewehr ♀ to foul ... — **II** *v/n.* (ſn) u. **ſich ♀** *v/refl.* **3.** to become obstructed (or blocked) with phlegm or mucous matter; (ſich verſtopfen) to get stopped up. — **4.** ⚔ vom Gewehr ꝛc.: to (become) foul. — **III ~** *n* ㉓ und **Ver-ſchleimung** *f* ⑯ **5.** (ſ. I u. II) obstruction caused by phlegm; *path.* furring of the tongue; ⚔ fouling of a gun.

Ver-ſchleiß ● ſübd. (fᵛˡ) [mhd.] *m* ⑪a. (sale by) retail, retail trade.

ver-ſchleißen[1] (fᵛˡᵛ) [mhd.] *v/n.* (ſn) und **ſich ♀** *v/refl.* ⑫a* to get used up or worn out, als *v/a.* faktitiv: to use up, to wear out; halb verſchliſſene Kleider half worn-out (or threadbare) clothes *pl.*

ver-ſchleißen[2] ● ſübd. (fᵛˡᵛ) *v/a.* ⑱*: Waren ♀ to sell ... by retail, to retail ...

ver-ſchlemmen (fᵛˡᵛ) *v/a.* ⑱*: ſein Geld ♀ to squander one's money on good eating and drinking, to waste one's substance in guzzling and gormandizing; die Zeit ♀ to spend one's time in feasting or revelry.

ver-ſchlendern (fᵛˡᵛ) *v/a.* ⑫a* to idle (or lounge, saunter) away one's time, &c.

ver-ſchleppen (fᵛˡᵛ) **I** *v/a.* ⑱* **1.** et. ♀ to take a th. to a wrong place, to misplace (or mislay) a th.; eine Krankheit irgendwohin ♀ to carry (the seeds of) a disease to a place, to spread a contagious malady (or an epidemic) in a place; (heimlich mit fortnehmen) to carry off with fraudulent intent; to pilfer, to purloin. — **2.** (in die Länge ziehen) to postpone, delay, put off; auch *v/refl.* **ſich ♀** to suffer delay; to drag on, F to hang fire. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-ſchleppung** *f* ⑯ **3.** (ſ. 1) misplacement; spread(ing) of a disease; (ſ. 2) postponement, delay; (Aufſchub) procrastination; *parl.* (Verhinderung der Beſchlußfaſſung) obstruction.

Ver-ſchleppungs-politik (ᵛ...) *f* ⑯ *parl.* obstructionism.

Ver-ſchleuderer (fᵛˡᵛᵛ) *m* ㉒ spendthrift, squanderer, wasteful person.

ver-ſchleudern (fᵛˡᵛ) **I** *v/a.* ⑫a* **1.** e-n Stein ꝛc. ♀ to hurl (or fling) ... (with a sling). — **2.** *fig.* (leichtſinnig hingeben) to spend freely; to squander, lavish, waste; ſein Geld ♀, auch: to throw (or fritter) away ...; ſein Vermögen ♀ to make ducks and drakes of one's fortune. — **3.** ● die Ware ♀ (losſchlagen) to sell off ... below cost-price or at a loss, auch: to give away ... — **II ~** *n* ㉓ und **Ver-ſchleuderung** *f* ⑯ **4.** (ſ. 2) squandering, waste; (ſ. 3) selling under (or below) cost-price.

ver-ſchlich(en) (fᵛˡ(ᵛ)) *impf.* (*p.p.*) v. verſchleichen.

ver-ſchlief (ſ⌣⌞) *ind. impf.* v. verſchlafen.
ver-ſchließbar (ſ⌣⌞–) *a.* ⊛ capable of being shut or closed or locked or bolted; (provided) with lock and key.
ver-ſchließen (ſ⌣⌞⌣) [mhd.] **I** *v/a.u. v/refl.* ⊛d* **1.** to shut, to close, mit e-m Schlüſſel: to lock (up); die Türen feſt ♀ to bolt and bar the doors; im Schrank verſchloſſen locked up in the cupboard, kept under lock and key; verſchloſſener Brief sealed letter; *fig.* ſein Herz gegen et. ♀ to harden (or steel) one's heart against a th., to show no sympathy for a th.; er hat ſein Herz gegen ihr Flehen verſchloſſen he turned a deaf ear to their supplications; ſich einer Sache ♀ to pay no heed (or to shut one's eyes) to a th.; ſich in ſich ſelbſt ♀ to be wrapt up in o.s., to seclude o.s. from everybody; ein Geheimnis in ſich ♀ to keep a secret locked up in one's bosom. — **2.** = einſchließen 1; in einen Schrank ♀ to lock up in a cupboard. — **II Ver-ſchließung** *f* ⊛ **3.** (ſ. I) shutting, &c. — **III verſchloſſen** *p.p.u.a.* ⊛ (D9) **4.** Bed. des *inf.* — **5.** von Perſonen: uncommunicative, self-contained, close, (too) reserved, F buttoned up; (ſchweigſam) taciturn.
ver-ſchliff(en) (ſ⌣⌞⌣) *impf.* (*p.p.*) v. verſchleifen. [verballhornen.]
ver-ſchlimmbeſſern (ſ⌣⌞⌣) *v/a.* ⊛a* =]
ver-ſchlimmer/n (ſ⌣⌞⌣) **I** *v/a., v/n.* (ſn) u. *v/refl.* ⊛a* **1.** = verſchlechtern I; ſittlich ♀ to deprave, debauch, demoralize. — **2.** (erſchweren) to aggravate. — **II ~** *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ⊛ **3.** = verſchlechtern II; (Erſchwerung) aggravation.
ver-ſchlingen[1] (ſ⌣⌞⌣) ⓣſt* *v/a.* (gierig ſchlucken) to gulp down (auch Getränke); (freſſen) to eat greedily, to devour, F to gobble up; er verſchlang haſtig ſein Frühſtück he hastily swallowed (down) his breakfast; das Meer hat ſie verſchlungen ... engulfed (or swallowed) them; er ſieht aus, als wollte er einen ♀ he looks as if he would eat (or devour) one; *fig.* das wird viel Geld ♀ that will cost a mint of money.
ver-ſchlingen[2] (ſ⌣⌞⌣) **I** *v/a. u. v/refl.* ⓣſt* (in-ea.-ſchlingen) (**ſich**) ♀ to interlace, intertwine, entangle, twist, *v/refl.* auch: to become interlaced, &c.; verſchlungen, a. tortuous, complicated, v. Pfaden: meandering, winding. — **II ~** *n* ㉓ = Verſchlingung.
Ver-ſchlinger (ſ⌣⌞⌣) *m* ㉒ devourer, great eater, gormandizer.
Ver-ſchlingung[1] (ſ⌣⌞⌣) *f* ⊛ (ſ. verſchlingen[1]) gulping down, &c.; **~**[2] (ſ. verſchlingen[2]) interlacing, entanglement; complication; intricacy, maze.
ver-ſchliß (ſ⌣⌞) *ind. impf.*, **ver-ſchliſſen** (ſ⌣⌞⌣) *p.p.* v. verſchleißen[1].
ver-ſchloſſen (ſ⌣⌞⌣) *p.p.* von verſchließen (ſ. bd, bſd. III); **~heit** *f* ⊛ being closed, *fig.* closeness, v. Perſonen a. reserve.
ver-ſchlucken (ſ⌣⌞⌣) ⊛* **I** *v/a.* **1.** to swallow (vgl. verſchlingen I), (einſaugen) to imbibe, to draw in; die Erde verſchluckt das Waſſer ... absorbs the water; F *fig.* das iſt ſchwer zu ♀ (glauben) that's difficult to swallow, F it won't go down (with me). — **2.** die Wörter ♀ (undeutlich ausſprechen) to swallow (or clip, mumble) one's words. — **II ſich ♀** (falſch ſchlucken), F auch ſich **verſchlückern** **3.** to let a th. go down the wrong way; ich habe mich verſchluckt something has gone (down) the wrong way.
ver-ſchlummern (ſ⌣⌞⌣) *v/a.* ⊛a* to spend in slumbering, to sleep away.
ver-ſchlungen (ſ⌣⌞⌣) *p.p.* v. verſchlingen.
Ver-ſchluß (ſ⌣⌞) *m* ⓣa. **1.** (das Verſchließen) shutting (or locking) up. — **2.** (Vorrichtung) contrivance for shutting; (Schloß) lock; ✕ ~ e-s Hinterladers breech(-action); *phot.* shutter; et. unter ~ h. to keep a th. under lock and key, ⊛ to keep a th. in bond; ⊛ aus dem Verſchluſſe (des Zollamtes) nehmen to take out of bond. — **3.** (verſchloſſener Raum) locker, cupboard.
Ver-ſchluß-kopf ✕ (ſ⌣⌞…) *m* ㉒ movable breech; **=laut** *m* Phonetik: explosive (sound) (= Muta); **=ſtück** ⚙ *n* plug, an Hinterladern: breech-block; **=vorrichtung** ⚙ *f* locking-apparatus.
ver-ſchmachten (ſ⌣⌞⌣) ⊛* **I** *v/n.* (ſn) to languish, to pine away; (ſchwach, ohnmächtig w.) to faint; vor Durſt ♀ to be parched with thirst; vor Hitze ♀ to perish with (the) heat. — **II** ↖ *v/a.* ſein Leben ♀ to drag on a miserable life, to linger on, to pine away. — **III ~** *n* ㉓ und **Ver-ſchmachtung** *f* ⊛ languishing; lingering death caused by thirst or hunger, &c.
ver-ſchmähen (ſ⌣⌞⌣) [mhd.] **I** *v/a.* to disdain, scorn, spurn, reject, a. = verachten; ſie ♀ die Arbeit they refuse to work; die Verſchmähte ㉒ (Frau, Geliebte) the forsaken (or deserted) wife, the jilted sweetheart or girl, the cast-off paramour. — **II ~** *n* ㉓ und **Verſchmähung** *f* ⊛ disdain, scorn, rejection; refusal; (Verachtung) contempt.
ver-ſchmauchen (ſ⌣⌞⌣) *v/a.* ⊛* to consume in smoking; to spend on tobacco.
ver-ſchmauſen (ſ⌣⌞⌣) *v/a.* ⊛* to spend on good fare, to lavish (or spend) in feasting or banqueting or revelry.
ver-ſchmelz/en (ſ⌣⌞⌣) **I** *v/a.* ⊛ (ⓣb)* (verbrauchen) to consume (or use up) in (s)melting; mit od. in et. ♀ to (s)melt (or fuse) with a th.; Farben ♀ to blend colours; *fig.* die Betriebe ſind mit-ea. verſchmolzen worden the works have been amalgamated. — **II** *v/n.* (ſn) ⓣa* to melt (away); (flüſſig w.) to liquefy; (ſich auflöſen) to (dis-)solve; *fig.* to merge (or melt) into each other, to coalesce. — **III ~** *n* ㉓, **V/ung** *f* ⊛ (s)melting, fusion, liquefaction; v. Farben ꝛc.: blending; graduation; *fig.* amalgamation, coalescence.
ver-ſchmerzen (ſ⌣⌞⌣) *v/a.* ⊛*: et. ♀ to get over the loss of a th., to forget a th.; er hat es noch immer nicht verſchmerzt it is still rankling in his breast.
ver-ſchmieren (ſ⌣⌞⌣) *v/a.* ⊛* **1.** to smear over; (verſtopfen) to stop up (mit Lehm with clay), *chm.* to lute. — **2.** to use up in smearing or greasing, Papier: to waste in scribbling or scrawling, Tinte: to spill. — **3.** Metall verſchmiert die Feile ... clogs up (or fills) the file.
ver-ſchmitzt (ſ⌣⌞) *a.* ⊛, **~heit** *f* ⊛ = durchtrieben ꝛc. [verſchmelzen.]
ver-ſchmolz(en) (ſ⌣⌞⌣) *impf.* (*p.p.*) von
ver-ſchmoren (ſ⌣⌞⌣) ⊛* **I** *v/n.* (ſn): a) Kochkunſt: to boil to rags; das Gemüſe war verſchmort ... was too much boiled; b) *fig.* (vor Hitze vergehen) to be parched, to parch, to be suffocated with (the) heat. — **II** *v/a.* Kochkunſt: viel Butter ꝛc. ♀ to use up ... in cooking.
ver-ſchmutzen (ſ⌣⌞⌣) *v/a.* ⊛* to soil.
ver-ſchnappen (ſ⌣⌞⌣): *v/refl.* ⊛* **ſich ♀** (übereilt reden) to put one's foot in (by an ill-considered remark), to blurt out (a th.), to betray o.s. (by a slip of the tongue), oft: to commit o.s.
ver-ſchnapſen (ſ⌣⌞⌣) *v/a.* ⊛* to spend on spirits or liquor. [away.]
ver-ſchnarchen (ſ⌣⌞⌣) *v/a.* ⊛* to snore
ver-ſchnauben ⓣc ⊛*, **ver-ſchnaufen** ⊛* (ſ⌣⌞⌣) *v/n.* (ſn) u. **ſich ♀** *v/refl.* to recover one's breath, to breathe again, to get one's second wind; ein Pferd ♀ l. to breathe (or wind) a horse.
ver-ſchneiden (ſ⌣⌞⌣) **I** *v/a.* ⊛c* **1.** to cut away, to clip (short), to prune (closely). — **2.** (verderben) to spoil in cutting or in the cut, ein Kleidungsſtück: to cut badly. — **3.** (verbrauchen) to cut up. — **4.** (kaſtrieren) to castrate ..., *vet.* to geld ..., F to doctor ..., verſchnittenes Tier (bſd. Pferd) gelding. — **5.** Wein ♀ (verfälſchen) to adulterate ..., F to doctor ... — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-ſchneidung** *f* ⊛ **6.** (ſ. 1) cutting away, clipping; (ſ. 4) castration, *vet.* gelding of stallions, &c.; (ſ. 5) adulteration, F doctoring.
ver-ſchneien (ſ⌣⌞⌣) *v/n.* (ſn) u. *v/a.* ⊛* to get covered (or blocked, obstructed) with snow; von Menſchen, Tieren, Wegen, Zügen ꝛc.: verſchneit snowed up, snow-bound, buried in (or blocked up with) snow. [chips *pl.* (of wood).]
Ver-ſchnitt[1] ⚙ (ſ⌣⌞) *m* ⓓb. carp., &c.
ver-ſchnitt[2]**(en)** (ſ⌣⌞⌣) *impf.* (*p.p.*) v. verſchneiden, **~e(r)** *m* ㉒ eunuch.
ver-ſchnörkelt (ſ⌣⌞⌣) *a.* ⊛ adorned (or ornamented) with flourishes.
ver-ſchnupfen (ſ⌣⌞⌣) *v/a.* ⊛* **1.** [ſchnupfen] to spend on snuff. — **2.** [Schnupfen] das naſſe Wetter verſchnupft leicht ... is apt to give one a cold; bſd. gbr. im *p.p.* verſchnupft ſein to have a cold (in the head); *fig.* das verſchnupft (verdrießt) ihn that vexes (or annoys, nettles) him; er iſt verſchnupft he feels vexed or nettled or offended.
ver-ſchnüren (ſ⌣⌞⌣) *v/a.* ⊛* **1.** to provide with laces, to lace (up). — **2.** ein Paket ♀ (binden) to tie up a parcel.
ver-ſchob(en) (ſ⌣⌞⌣) *impf.* (*p.p.*) von verſchieben. [ſchallen.]
ver-ſcholl(en) (ſ⌣⌞⌣) *impf.* (*p.p.*) v. ver-]
Ver-ſchollenheit (ſ⌣⌞⌣–) *f* ⊛ prolonged absence; **~s-erklärung** (⁓) *f* ⊛ declaring a missing p. after being advertised for, but not discovered legally dead.
ver-ſchon/en (ſ⌣⌞⌣) **I** *v/a.* ⊛* **1.** e-n (↖ j-s, einer Sache *gen.*) ♀ to spare (or forbear with) a p., a th.; verſchont bleiben to be spared, von einer Krankheit ꝛc.: to remain immune. — **2.** e-n mit et. ♀ (nicht behelligen) to exempt (or excuse)

a p. from a th., to let a p. off a th.; ♀ Sie mich damit! don't trouble (or worry) me with it!, auch: (you might) spare me that! — **II** ~ *n* ㉓ 3. = V/ung.

ver-ſchönen (f⌣⌣) *v/a.* ㉘ to embellish; **ſich** ♀ *v/refl.* to grow beautiful.

Ver-ſchönerer (f⌣⌣⌣) *m* ㉒ embellisher, der Damen: F beauty-doctor.

ver-ſchönern (f⌣⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㉘a* to embellish, beautify, adorn; **ſich** ♀ to grow (more) beautiful, to improve in looks or appearance; die Stadt hat ſich ſehr verſchönert the town has (been) much improved. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Verſchönerung** *f* ㊻ embellishment, adornment, improvement.

Ver-ſchönerungs-verein (f⌣⌣⌣-f⌣) *m* ㉜ society for the improvement of (urban) scenery or paths, parks, &c.

Ver-ſchonung (f⌣⌣) *f* ㊻ sparing, forbearance; (Nichtbehelligung) exemption.

ver-ſchoſſen (f⌣⌣) *p.p.* von verſchießen (ſ. bd, bſd. 6 u. 7); **~heit** *f* ㊻ 1. von Farben: faded state. — 2. von Verliebten: mad passion for a p., infatuation instilled by a p.

ver-ſchränken (f⌣⌣) *v/a.* ㉘*: die Arme ♀ to fold (or cross) one's arms, &c.; ⊕ Balken ♀ to joggle beams, *typ.* to bond; auch = ſchränken 2; mit verſchränkten Armen with folded arms.

ver-ſchrauben (f⌣⌣) *v/a.* ㉗c㉘* to screw (on); (zu ſtark ſchrauben) to overscrew; (falſch ſchrauben) to screw (on) the wrong way; ſ. verſchroben, bſd. Artikel.

ver-ſchreiben (f⌣⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㉛* 1. to use (up) in writing; zwei Stunden ♀ to spend ... in writing. — 2. (falſch ſchreiben) to write incorrectly, bisw. to miswrite; **ſich** ♀ to make a mistake in writing. — 3. Arbeiter ꝛc. ♀ (kommen l.) to send for ..., Waren ꝛc.: to order ... (by letter). — 4. *med.* e-m Patienten eine Arznei (od. metonymiſch: ein Rezept) ♀ to prescribe (medicine) for a patient. — 5. jur. ꝛc. e-m et. (durch Urkunde verſprechen oder zuſichern) to assign (or transfer, make over) a th. to a p. (by a deed or a legal document); *v/refl.* ſich e-m ♀ to give one's bond (or note of hand) to a p.; ſich dem Teufel ♀ to sell o.s. (or one's soul) to the devil. — **II** ~ *n* ㉓ 6. (ſ. 1) using up (of) ink, &c. — 7. **Verſchreibung** *f* ㊽ (ſ. 3) written order; (ſ. 4) prescribing, (Rezept) prescription; (ſ. 5) assignment, transfer, bond, note of hand.

ver-ſchreien (f⌣⌣) **I** *v/a.* ㉛*: e-n, et. ♀ to decry (or to cry down) a p., weitS. to defame (F to run down) a p.; verſchrien (held) in ill repute. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Verſchreiung** *f* ㊽ defamation.

ver-ſchrieb(en) (f⌣⌣) *impf.* (*p.p.*) v. verſchreiben. [ſchreien.]

ver-ſchrie(n) (f⌣) *impf.* (*p.p.*) v. ver-]

ver-ſchroben (f⌣⌣) [nhd.] *a.* ㊾(D9) 1. *p.p.* von verſchrauben; *fig.* (verworren) confused, entangled, intricate. — 2. *fig.* (geiſtig) ♀ wrong-headed, queer, odd, perverse; (überſpannt) eccentric.

Ver-ſchrobenheit (f⌣⌣-) *f* ㊻ mſt *fig.* 1. confusion, intricacy. — 2. wrong-headedness, queerness, oddity, perversity; eccentricity.

ver-ſchroten (f⌣⌣) *v/a.* ㉘* = ſchroten 1.

ver-ſchrumpfen (f⌣⌣) ㉘* **I** *v/n.* (ſn) (einſchrumpfen) to shrink, to shrivel (up); *agr.* vom Getreide (brandig w.) to get mildewed or blighted. — **II** *v/a.* faktitiv: to (cause to) shrink, durch Hitze: to frizzle up, to parch (up).

ver-ſchüchtern (f⌣⌣) *v/a.* ㉘a* to intimidate, to frighten, F to bully.

ver-ſchulden (f⌣⌣) ㉘* **I** *v/a.* 1. ✎ (mit Schulden beladen) to load with (or involve in) debt; noch gbr. *p.p.* verſchuldet (deeply) indebted or in debt, von Gütern: encumbered. — 2. e-m verſchuldet (verpflichtet) ſein to be under an obligation to a p., to be indebted to a p. — 3. meiſt mit ſachlichem *pron.* als Objekt: (Schuld tragen an) to be guilty of a th.; to cause mischief, &c., to commit an offence, to do s.th. wrong; er hat's verſchuldet he is the cause (or the instigator) of it; ſie haben ihr Unglück ſelbſt verſchuldet they have brought their misfortune upon themselves; was hat er verſchuldet? what (wrong) has he done? — 4. (Schlimmes verdienen) to deserve punishment for a th.; er hat es an uns verſchuldet he has had (or has met with) his due for his conduct to us. — **II** (bſd. *bibl.*) **ſich** ♀ *v/refl.* 5. = ſich verſündigen. — **III** ~ *n* ㉓ u. **Ver-ſchuldung** *f* ㊻ 6. (ſ. I) indebtedness, encumbrance; (Schuld) guilt, offence, fault, (Urſache) cause; ohne mein ~ without my fault, without (or not through) any fault of mine.

ver-ſchuldeter-maßen (f⌣⌣⌣-) *adv.* in proportion to one's offence or indebtedness, deservedly; (ſchuldigermaßen) as in duty bound, duly.

ver-ſchütten (f⌣⌣) *v/a.* ㉘* 1. Waſſer ꝛc. ♀ to spill ...; *fig.* ✎ = verderben 4. — 2. (verdecken) to cover up; (vergraben) to bury; (auffüllen) to fill up.

ver-ſchwäger/n (f⌣⌣) **I** *v/a.* und **ſich** ♀ *v/refl.* ㉘a*: ſich ♀ to become related by marriage; er iſt mit ihnen verſchwägert he has married into their family. — **II** **V/ung** *f* ㊻ relationship by marriage. [ſchwinden.]

ver-ſchwand (f⌣) *ind. impf.* v. ver-]

ver-ſchwär/en (f⌣⌣) **I** *v/n.* (ſn) ㉗a* to fester, ulcerate. — **II** ~ *n* ㉓ ſ. V/ung.

ver-ſchwärmen (f⌣⌣) ㉘* **I** *v/n.* (h.) von Bienen: to cease swarming. — **II** *v/a.* die ganze Nacht ♀ to spend the night in revelry, F to make a night of it.

Ver-ſchwärung (f⌣⌣) *f* ㊻ ulceration.

ver-ſchwärzen (f⌣⌣) *v/a.* ㉙* to blacken; *fig.* = anſchwärzen I.

ver-ſchwatzen, ver-ſchwätzen (f⌣⌣) ㉚* **I** *v/a.* 1. ein Stündchen ꝛc. ♀ to spend ... in chatting or gossiping. — 2. et. ♀ = ausplaudern I. — 3. e-n ♀ (verleumden) to backbite (or slander) a p. — **II** **ſich** ♀ *v/refl.* 4. = verreden II. — 5. F (ſich ſchwatzend verſäumen) to let the time slip (by) in gossiping.

ver-ſchweigen (f⌣⌣) **I** *v/a.* ㉛* 1. et. ♀ to keep a th. secret or close or F snug; (mit Stillſchweigen übergehen) to pass over in silence, ſtärker: to suppress; (verheimlichen) to conceal from a p.; verſchwiegen bleiben to remain a secret; et. verſchwiegen halten to keep a th. snug or dark. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Verſchweigung** *f* ㊻ 2. (ſ. I) keeping secret; suppression; concealment; reticence observed with regard to a th. — **III** **ver-ſchwiegen** *p.p.* u. *a.* ㊾(D9) 3. Bed. des *inf.* — 4. (ſchweigſam) silent, reticent, taciturn, close; (zurückhaltend) reserved, discreet. [praſſen.]

ver-ſchwelgen (f⌣⌣) *v/a.* ㉘* = ver-]

ver-ſchwellen (f⌣⌣) *v/n.* (ſn) ㉖b* to swell out; to close (up) in swelling.

ver-ſchwenden (f⌣⌣) [nhd.] **I** *v/a.* ㉘* = vergeuden I; verſchwendete Mühe useless trouble, lost labour, labour lost. — **II** ~ *n* ㉓ ſ. Verſchwendung.

Ver-ſchwender (f⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ squanderer, spendthrift; wasteful (or extravagant) p.; geh. Spr.: prodigal.

ver-ſchwenderiſch (f⌣⌣⌣) *a.* ㊾ lavish, wasteful, too liberal, extravagant; profuse; (prachtliebend) sumptuous; ♀ (*adv.*) mit et. umgehen to be lavish (or open-handed) with a th., to lavish a th., to spend a th. freely or lavishly; geh. Spr.: to be prodigal of a th.

Ver-ſchwendung (f⌣⌣) *f* ㊻ dissipation, lavishness; waste (of money), wastefulness; extravagance, prodigality.

ver-ſchwieg(en) (f⌣(⌣) *impf.* (*p.p.*) von verſchweigen.

Ver-ſchwiegenheit (f⌣⌣-) *f* ㊻ reticence, closeness, discretion; unter dem Siegel der ~ under the seal of secrecy.

ver-ſchwielen (f⌣⌣) *v/n.* (ſn) ㉘ von der Haut: to grow horny or callous.

ver-ſchwielt F (f⌣⌣) *a.* ㊾ worn out with dissipation, F seedy, washed out.

ver-ſchwimmen (f⌣⌣) **I** *v/n.* (ſn) ㉗a(b)* to dissolve, to fade (or melt) away, to vanish; (undeutlich w.) to grow hazy or indistinct; in-ea. ♀ (verſchmelzen) to merge (or melt) into one another, v. Farben: to blend. — **II** **ver-ſchwommen** *p.p.* u. *a.* ㊾(D9) hazy, indistinct, vague.

ver-ſchwinden (f⌣⌣) **I** *v/n.* (ſn) ㉑* to disappear, to vanish, to be lost to sight; (vergehen) to pass away, to dissolve; (verblaſſen) to fade away; von Perſonen: (ausreißen) to decamp, F to disappear from the scene, to make o.s. scarce; ♀ neben, vor to sink into insignificance by the side of; ♀ laſſen to put out of the way, zauberhaft: to spirit away; ♀d klein infinitesimal. — **II** ~ *n* ㉓ disappearance, loss, *med.* einer Geſchwulſt ꝛc.: ㉗ delitescence.

Ver-ſchwinde-punkt (f⌣⌣-) *m* ㉜ Perſpektive: vanishing point.

ver-ſchwiſtern (f⌣⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㉘a* **ſich** ♀ to form a sisterly alliance, *fig.* to become closely united or allied; verſchwiſtert ſein ... (like) brother(s) and sister(s); verſchwiſterte Seelen congenial (or kindred) souls *pl.* — **II** ~ *n* ㉓ und **Ver-ſchwiſterung** *f* ㊻ sisterly (or brotherly) union, *fig.* close union or alliance.

ver-ſchwitzen (f⌣⌣) ㉚* **I** *v/n.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* 1. (ſich) ♀ to pass off as perspiration or sweat. — **II** *v/a.* 2. to sweat off or out (of one's body). — 3. (ſchwitzend verderben) to spoil a coat, &c. by perspiring. — 4. F *co.* (vergeſſen)

to forget; ich habe mein Franzöſiſch ganz verſchwitzt I have quite lost my knowledge of French, my French has grown very rusty. [ſchwellen.]

ver-ſchwoll(en) (fɐˈʃvɔl(ən)) *impf.* (*p.p.*) v. ver-ſ

ver-ſchwommen (fɐˈʃvɔmən) ſ. verſchwimmen II.

Ver-ſchwommenheit (fɐˈʃvɔmən-) *f* 40 haziness, indistinctness, vagueness.

ver-ſchwor(en) (fɐˈʃvoːɐ(ən)) *impf.* (*p.p.*) von verſchwören und verſchwären.

ver-ſchwören (fɐˈʃvøːrən) 78b* **I ſich ♀** *v/refl.* 1. to conspire (with others), to form a conspiracy, to (hatch a) plot; ſie haben ſich zu ſeinem Untergang verſchworen they plotted his ruin. — 2. to swear solemnly; ſich hoch und teuer ♀ zu // to pledge o.s. by a solemn oath to // (*inf.*). — **II** *v/a.* 3. (verwünſchen) to curse. — 4. (ſchwören, et. zu unterlaſſen) to forswear, to abjure, to renounce by an oath; das Trinken ♀ to take the pledge (to abstain from alcoholic liquor), to renounce drinking. — **III ~** *n* 23 5. = Verſchwörung. — **IV Ver-ſchwor(e)ne**([r] *m*) *f* 67 6. conspirator, plotter.

Ver-ſchwörer (fɐˈʃvøːrɐ) *m* 22 conspirator, plotter, person involved in a plot.

Ver-ſchwörung (fɐˈʃvøːrʊŋ) *f* 40 1. conspiracy, plot; eine ~ anzetteln to hatch (or form) a plot. — 2. (ſ. verſchwören 2) solemn oath; (ſ. verſchwören 4) abjuration, renunciation.

ver-ſchwunden (fɐˈʃvʊndən) *p.p.* v. verſchwinden.

ver-ſchwüre (fɐˈʃvyːrə) *subj. impf.* von verſchwören.

ver-ſechs-fachen (fɐˈzɛksfaxən) *v/a.* 38* to increase sixfold, to sextuple.

ver-ſehen (fɐˈzeːən) 82a* **I** *v/a.* 1. (a. *v/refl.*) e-n (ſich) mit et. ♀ (verſorgen) to provide (or furnish, supply) a p. (o.s.) with a th., ⚙ eine Maſchine: to feed with s.th.; mit Hausgerät ♀ to furnish; mit Lebensmitteln ♀ to store (or supply) with provisions, to victual; reichlich mit Mitteln ♀ ſein to have ample (or plenty of) means, to be flush of money; e-n (ſich) mit dem Nötigen ♀ to stock (or equip) a p. (o.s.) with necessaries, to keep a p. supplied with all that he requires; mit einem Saume ♀ to hem; das Schriftſtück war mit ſeiner Unterſchrift ♀ the document bore his signature. — 2. jur.: mit Vollmacht ♀ to invest with full power(s); ✱ wohl ♀es Lager well-assorted stock; mit dem Akzept ♀ to accept, to honour; einen Wechſel mit dem Giro ♀ to endorse a bill. — 3. *eccl.* e-n (mit den Sterbeſakramenten) ♀ to administer the last sacrament to a p. — 4. et. ♀ (beſorgen) to attend to a th.; to conduct (or manage, administer) a th.; j-s Amt od. Dienſt ♀ to do duty for a p., to discharge a p.'s duties, to fill a p.'s place; die Küche, den Stall ꝛc. ♀ to look after ...; eine Pfarre für einen andern ♀ to take charge of a parish; die Wirtſchaft ♀ to keep house, to look after the household. — 5. meiſt mit ſächlichem *pronoun*: (unachtſam tun) etwas ♀ to mistake a th., to err (or blunder) in a th.; (überſehen) to overlook; er hat es bei ihr ♀ he has incurred her displeasure, he is in her black (or bad) books. — **II ſich ♀** *v/refl.* 6. ſ. 1. — 7. ſich ♀ (einen Irrtum begehen) to make a mistake, to commit an error, to err; Sprichw. ♀ iſt auch verſpielt, etwa: a miss is as good as a mile. — 8. ſich eines Dinges zu e-m ♀ (es ſicher von ihm erwarten) to look to a p. for a th.; ehe man ſich's verſieht in the twinkling of an eye, F before you can say Jack Robinson; ich hatte mich deſſen nicht ♀ I had not expected (or was not prepared for) such a th. — **III ~** *n* 23 9. oversight; mistake, error, blunder, im Schreiben, Sprechen: slip of the pen, of the tongue; aus ~, **ver-ſehentlich** (fɐˈzeːəntlɪç) *adv.* through inadvertence, inadvertently; by (a) mistake.

ver-ſehren (fɐˈzeːrən) [mhd.: sear] *v/a.* 38* to hurt, injure; (beſchädigen) to damage.

ver-ſeichten (fɐˈzaɪçtən) 38* **I** *v/n.* (ſn) v. Gewäſſern ꝛc.: to grow shallow. — **II** *v/a.* to make shallow or superficial.

ver-ſeifen (fɐˈzaɪfən) 38* **I** *v/a.* u. *v/n.* (ſn) to turn to soap, *chm.*, &c.: ⏣ to saponify. — **II ~** *n* 23 u. **Ver-ſeifung** *f* 40: ⏣ saponification. [saponifier.]

Ver-ſeifungs-mittel ⚙ (fɐˈzaɪfʊŋsmɪtəl) *n* 32

ver-ſeilen ⚙ (fɐˈzaɪlən) *v/a.* 38* to (twist into a) strand; verſeilter Drahtſtrang stranded wire. [stranding-machine.]

Ver-ſeilungs-maſchine ⚙ (fɐˈzaɪlʊŋsmaʃiːnə) *f* 32

Vers-einſchnitt (fɛrsˌaɪnʃnɪt) *m* 12 = Zäſur.

ver-ſendbar (fɐˈzɛnt-) *a.* 40 transportable.

ver-ſenden (fɐˈzɛndən) **I** *v/a.* 38a* to send away or off (vgl. abſenden), ins Ausland: to export, zu Schiffe: to ship; ✱ die von uns verſandten Waren *pl.* the goods dispatched (or shipped) by us. — **II ~** *n* 23 = Verſendung.

Ver-ſender (fɐˈzɛndɐ) *m* 22 sender, ✱ consignor, exporter, shipper (of goods).

Ver-ſendung (fɐˈzɛndʊŋ) *f* 40 consignment, dispatch; export(ation), shipment.

Ver-ſendungs-art (fɐˈzɛndʊŋs...) *f* 32 mode of transmission; **-artikel** ⚙ *m* article of export(ation); **-gebühren** *f/pl.*, **-koſten** *pl.* charges for conveyance.

ver-ſengen (fɐˈzɛŋən) *v/a.* 38* (*v/refl.* ſich) ♀ to singe, ſtärker: to scorch or burn (o.s.); von der Sonne verſengt scorched (or burnt) by the sun.

ver-ſenk/en (fɐˈzɛŋk(ən)) **I** *v/a.* u. *v/refl.* 38* 1. to (cause to) sink; einen Sarg ♀ (hinablaſſen) to lower ..., to let down ...; ein Schiff ♀ to sink, to submerge, durch Anbohren: to scuttle, durch ſtarke Wellen: to swamp. — 2. *fig.* ſich ♀ to plunge into (deep) meditation; tief in Gedanken verſenkt deeply absorbed in thought. — **II ~** *n* 23 3. = V/ung 1.

Ver-ſenkung (fɐˈzɛŋkʊŋ) *f* 40 1. sinking, submersion. — 2. *thea.* trap; (Falltür) trap-door.

ver-ſeſſen (fɐˈzɛsən) [*p.p.* v. verſitzen] *a.* 68 (D9) auf et. ♀ (erpicht) ſein to be bent on (doing) a th., to be madly in love with (or enamoured of) a th., to be (madly) hankering after a th.; **~heit** *f* 40 mad love for a th.

Ver-ſetz-amt (fɐˈzɛts-) *n* 32 = Leihhaus.

ver-ſetzbar (fɐˈzɛts-) *a.* 68 removable, *gr.*, &c. transposable; im Leihhauſe: pawnable.

ver-ſetzen (fɐˈzɛtsən) **I** *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* 38* 1. (falſch ſetzen) to misplace, to put in a wrong place; *typ.* Wörter ♀ to transpose words. — 2. (an eine andere Stelle ſetzen): to displace, remove, shift, *math.*: ⏣ to permute; Bäume ♀ to transplant ..., Buchſtaben: to transpose; Beamte, ✕ Offiziere: to transfer ..., *eccl.* Biſchöfe: to translate ...; Redewendungen mit *prp.*: e-n **in Angſt** oder Schrecken ♀ to frighten (or alarm) a p.; e-n in Anklagezuſtand ♀ to put a p. on his trial; Schüler in eine höhere Klaſſe ♀ to (re)move ... (in)to a higher form, to promote ...; in üble Laune ♀ to put in(to) a bad humour, to put out; das verſetzt mich in die Notwendigkeit zu reden that places me under the necessity of speaking, it compels me to speak; in den Ruheſtand ♀ to pension off; als *v/refl.*: ♀ Sie ſich in meine Lage place (or imagine) yourself in my position; ♀ wir uns in jene Zeiten let us go (or hark) back to those times, let us retrace (or reconstruct) that period; **unter** die Götter ♀ to enrol (or rank) among the Gods, to deify. — 3. (als Pfand weggeben) to pledge, to (put in) pawn, F to put up the spout, to pop. — 4. (vermiſchen) to mix, *chm.* to combine, Metalle: to alloy. — 5. (verſperren) den Eingang mit Steinen ♀ to bar (or block) the entrance with ...; das verſetzte mir den Atem, die Luft that took my breath away; als *v/refl.*: die Blähungen ♀ ſich in den Gedärmen the wind settles (or the gases collect) in the bowels; verſetzte Blähungen *pl.* flatulency *sg.* — 6. e-m einen Hieb, Schlag, e-m eins ♀ to give (F to deal) a p. a blow or a knock; e-m e-n Stoß ♀ to give a p. a push. — 7. (erwidern) to reply, answer, retort. — **II ~** *n* 23 8. ſ. Verſetzung.

Ver-ſetz-ſchiene 🚃 (fɐˈzɛts...) *f* 32 switch (-rail); **-ſtücke** *n/pl. thea.* movable scenery, scenery that can be shifted.

Ver-ſetzung (fɐˈzɛtsʊŋ) *f* 40 (ſ. verſetzen 1) misplacement, mislocation; (ſ. verſetzen 2) displacement, removal, *math.*: ⏣ permutation; von Buchſtaben ꝛc.: transposition, ⏣ metathesis; von Beamten: transfer, *eccl.* von Biſchöfen: translation; von Schülern: removal, remove, promotion; ✕ ſeine ~ erhalten to get a shift; *med.* ~ e-r Krankheit: ⏣ metastasis; (ſ. verſetzen 3) im Leihhauſe: pawning; (ſ. verſetzen 4) mixture, *chm.* combination.

Ver-ſetzungs-arbeit (fɐˈzɛtsʊŋs...) *f* 32 Schule: test-paper set previous to the remove; **-examen** *n* = **-prüfung**; **♀fähig** *a.* 68 fit to be removed; **-konferenz** *f* meeting of class-teachers for the purpose of arranging the remove or the promotion of pupils; **-prüfung** *f* examination held previous to remove or for the purpose of placing pupils; **-regel** *f*, *arith.* rule of alligation; **-ſchreiben** *n* an Geſandte ꝛc.: letter of recall; **-tag** *m* day on which the new class-lists are published; **-zeichen** ♪ *n* sign of transposition.

ver-ſeuchen (fᵛ-ɔʏ) ⓦ* **I** *v/a. med.* to infect. — **II** *v/n.* (ſn) to become infected. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ver-ſeuchung** *f* ㊻ infection, (spreading) contagion.

ver-ſeufzen (fᵛ-ɔʏ) *v/a.* ⓦ* to spend in sighing or groaning, to sigh away.

Vers-fuß (fɛ̈ˢ-ʟ) *m* ㊷ metrical foot.

ver-ſicherbar (fᵛʊᵛ-) *a.* ㊻ insurable

Ver-ſicherer ⓦ, ⚓ (fᵛʊᵛ-) *m* ㉒ insurer, bſd. für Schiffe ꝛc.: underwriter.

ver-ſichern (fᵛʊᵛ) **I** *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ㉘a* **1.** (ſich) ♀ to assure (o.s.); ſeien Sie meines Eifers verſichert you may rest assured of my zeal; (beteuern) to protest, (bezeugen) to assert; eidlich (oder an Eides Statt) ♀ to affirm. — **2.** ⓦ (**ſich**) ♀ to insure (o.s.) against fire, &c.; ſein Leben ♀ to insure one's life, to take out a life-policy; Verſicherte(r) *s.* person insured, *a.* policy-holder. — **3.** e-n e-r Sache (*gen.*) ♀ to assure (or convince) a p. of a th.; ſich e-r Sache ♀ to make sure (or certain) of a th., to lay (or seize) hold of a th., geiſtig: to ascertain a th.; ſich j-s ♀ to secure a p. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-ſicherung** (fᵛʊᵛᵛ) *f* ㊻ **4.** (ſ. 1) assurance; protestation, assertion; affirmation; (ſ. 2) ⓦ gegen Feuer ꝛc.: insurance, des Lebens a.: (life-) assurance; eine ~ erliſcht a policy lapses or becomes void or is voided.

Ver-ſicherungs-agent (fᵛʊᵛᵛ...) *m* ㉒ insurance-agent; **-anſtalt** *f* insur.-office; **-antrag** *m* application (made) to an insurance-office; **-betrag** *m* amount (or sum) insured; **-bureau** *n* = -anſtalt; **-gebühr** *f* = -prämi-e; **-gericht** ⚓ *n* maritime court; **-geſellſchaft** *f* insurance-company; **-geſetz** *n* law relating to insurance; **-kontor** *n* = -anſtalt; **-makler, -mäkler** *m* insurance-broker; **-police** *f* = -ſchein; **-prämi-e** *f* premium of insurance, insurance-money; **-ſchein** *m* policy (of insurance); **-ſumme** *f* = -betrag; **-weſen** *n* insurance-matters *pl.*

ver-ſichtbaren (fᵛʊᵛᵕ) *v/a.* ㉘* to make visible or manifest.

ver-ſickern (fᵛʊᵛ) *v/n.* (ſn) ㉘a* to ooze away.

ver-ſiechen (fᵛ-ɔʏ) *v/n.* (ſn) ㉘* to languish, pine away, droop; (kränkeln) to be sickly.

ver-ſieden (fᵛ-ɔʏ) *v/n.* (ſn) u. *v/a.* ⑦e ㉘* to boil away, to evaporate in boiling.

ver-ſiegbar (fᵛ-ʟ-) *a.* ㊻ v Bächen, Quellen: liable to run dry, easily drying up.

ver-ſiegeln (fᵛ-ɔʏ) **I** *v/a.* ㉙a* to seal up a letter, &c.; gerichtlich ♀ to put under seal, to affix seals to. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-ſieg(e)lung** *f* ㊻ sealing; putting under seal.

ver-ſieg/en (fᵛ-ɔʏ) [aḫd.] **I** *v/n.* (ſn) ㉘* to run dry, to dry up, weitS. to get exhausted, to come to an end; nie ♀de Quelle perennial stream, inexhaustible source. — **II ~** *n* ㉓, **V/ung** *f* ㊻ running dry, failure.

Verſifex F (wᵉʳʊᵏ) [lt.] *m* ⑪a. (Verſemacher) versifier, (inferior) poet.

Verſifikation (wᵉʳᵛ-tß(ᵛ)ᴵᴵ) *f* ㊻ versification.

verſifizier/en (wᵉʳᵛᵛᴵᴵ) [lt.] **I** *v/a.* ㉓ to versify, to turn into verse. — **II** *v/n.* to write poetry. — **III ~** *n* ㉓, **V/ung** *f* ㊻ versification, writing poetry.

ver-ſilber/n (fᵛʊᵛ) **I** *v/a.* ⑫a* **1.** to silver (over), to plate; ⊕ ⓦ galvaniſch verſilberte Waren *pl.* electro-plate(d goods). — **2.** ⓦ (zu Gelde machen) to turn into money, to realize; Aktien ♀ to sell (or to dispose of) shares. — **II ~** *n* ㉓ und **V/ung** *f* ㊻ **3.** silvering, ⊕ galvaniſche V/ung electro-silvering, galvanic plating; ⓦ conversion into money, realization; sale.

ver-ſimpeln F (fᵛʊᵛ) *v/n.* (ſn) ㉘a* to lose one's mental power(s), to grow silly or underwitted, to become an idiot.

ver-ſingen (fᵛʊᵛ) ⓜſt* **I** *v/a.*: ſeine Zeit ♀ to spend ... in singing. — **II** *v/n.* (ḫ.), *a. v/refl.* **ſich** ♀ to sing wrong (or false) notes, to sing out of tune.

ver-ſinken (fᵛʊᵛ) **I** *v/n.* (ſn) ⓜſt* to sink (down), to go to the bottom, (verſchlungen werden) to be swallowed up, to become submerged; in einen Abgrund ♀ to become engulfed; *fig.* in Gedanken verſunken lost (or absorbed, buried, wrapt) in thought; im Laſter (im Sumpfe des Laſters) ♀ to plunge into vice; im Laſter verſunken steeped in vice, *a.* depraved; vgl. verſumpfen *fig.* — **II ~** *n* ㉓ submersion; die Wege waren zum ~ the roads were bottomless or like a swamp.

ver-ſinnbild(lich)en (fᵛʊᵛᵇᵈ(ᵛ)ᵛ) *v/a.* ㉓(㉘)* to symbolize, to allegorize.

ver-ſinnlich/en (fᵛʊᵛᵛ) ⓦ* **I** *v/a.* **1.** to render perceptible or tangible; to illustrate. — **2.** (ſinnlich machen) to make sensual. — **II** *v/n.* (ſn) und **ſich** ♀ *v/refl.* **3.** to grow sensual. — **III ~** *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ **4.** illustration.

Verſion (wᵉʳ(ᵛ)ᴶ) [lt.] *f* ㊻ version.

ver-ſittlichen (fᵛʊᵛᵛ) *v/a.* ㉘* to improve the morals of, to raise the moral tone of, to civilize.

ver-ſitzen (fᵛʊᵛ) ⓜ* **I** *v/a.*: die Zeit ♀ to spend one's time in sitting, to sit out the time. — **II ſich** ♀ *v/refl.* to lose the use of one's limbs by sitting too much, to lead a sedentary life; to pore over (the) books. — **III** *p.p.* ſ. verſeſſen, bſd. Artikel.

Vers-kunſt (fɛ̈ˢ-...) *f* ㊷ (art of) versification, poetic art; **-künſtler** *m* = -macher; **-lehre** *f* prosody; **-machen** *n* versification; **-macher** *m* versifier, verse-maker; poet; **-maß** *n* metre, (poetic) measure; dem ~ entſprechend, auf das ~ bezüglich metrical; ſ. verſtoßen I; **-meſſung** *f* scanning, scansion, ⓥ metrics.

Verſo (wᵉʳ-) [it.] *n* ㉓ (Rückſeite eines Blattes) verso.

ver-ſoff(en) (fᵛʊᵛ(ᵛ) *impf.* (*p.p.*) v. ver-ſaufen.)

Ver-ſoffenheit (fᵛʊᵛ-) *f* ㊻ drunkenness.

ver-ſohlen ⊕ (fᵛ-ɔʏ) *v/a.* ㉘* Schuhmach.: Stiefel ♀ ([wieder]beſohlen) to (re)sole ...; F *fig.* e-m die Haut (oder das Fell), auch e-n ♀ (durchprügeln) to thrash a p., F to tan a p.'s hide, to give a p. a good hiding.

ver-ſöhnbar (fᵛ-ʟ-) *a.* ㊻ reconcilable, appeasable.

ver-ſöhnen (fᵛ-ɔʏ) [mḫd.: Sühne] **I** *v/a.* und *v/refl.* ㉘* to reconcile (or conciliate) with or to; bſd. *rel.* den Himmel ♀ to propitiate Heaven; **ſich** ♀ to become reconciled; ſich mit e-m ♀, auch: F to make it up with a p.; ♀d conciliatory; *rel.* expiatory, propitiatory. — **II ~** *n* ㉓ = Verſöhnung.

Ver-ſöhner (fᵛ-ɔʏᵛ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ conciliator; propitiator; mediator (*f* a. mediatrix); (Friedensſtifter[in]) peace-maker.

ver-ſöhnlich (fᵛ-ɔʏ) *a.* ㊻ easy to conciliate or reconcile, *rel.* propitiable; forgiving; conciliatory (conduct, &c.); **~keit** *f* ㊻ forgivingness; conciliatory spirit or attitude.

Ver-ſöhnung (fᵛ-ɔʏᵛ) *f* ㊻ (re)conciliation; bſd. *rel.* propitiation; atonement.

Ver-ſöhnungs-feſt (fᵛ-ɔʏᵛ...) *n* ㊷: a) day of reconciliation; b) *rel.* ~ der Juden day of atonement (= langer Tag); **-opfer** *n*: a) (Handlung) expiatory sacrifice; b) (Opfertier) expiatory victim; **-politik** *f* conciliatory (or peace-) policy; **-tag** *m* = -feſt; **-tod** *m*, *rel.* expiatory death of Christ.

ver-ſorg/en (fᵛʊᵛ) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓦ* **1.** = verſehen 1. — **2.** e-n ♀ (ſicherſtellen) to provide (or to make provision) for a p.; ſeine Kinder ſind verſorgt his children are settled (in life); ſie iſt gut verſorgt she is well provided for, she has an ample income or allowance. — **II ~** *n* ㉓ **3.** ſ. V/ung 1.

Ver-ſorger (~) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ one who provides or supplies; supporter, *fig.* main-stay; e-r Familie a. bread-winner.

Ver-ſorgung (fᵛʊᵛ) *f* ㊻ **1.** (das Verſorgen) providing for, (making) provision for; maintenance of; ⚔ ~ mit Lebensmitteln (re)victualling, provisioning, supply. — **2.** (das Verſorgtſein) settlement, settled income; (Brotſtelle) (good) place, situation, berth.

Ver-ſorgungs-anſpruch (fᵛʊᵛ...) *m* ㊷ claim to maintenance (or employment) after many years' service; **-anſtalt** *f* home for invalids or aged people, almshouse; weitS. (Armenhaus) workhouse; **♀berechtigt** *a.* ㊻ entitled to maintenance; **-bureau** *n*, etwa: employment-agency, -bureau; **-haus** *n* = -anſtalt.

ver-ſparen (fᵛ-ɔʏ) *v/a.* ㉘* **1.** (aufſparen) to save, to put by (for a rainy day). — **2.** auf eine andere Zeit ♀ to spare for another occasion or time; (aufſchieben) to defer, to put off.

ver-ſpäten (fᵛ-ɔʏ) **I** *v/a.* und *v/refl.* ㉘* to make late, (aufhalten) to delay, to retard; ſich ♀ to be (or come) too late, to be late, to be behind (one's) time, 🚂 u. ⚓ *a.* to be overdue; verſpätet too late, belated, overdue. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-ſpätung** *f* ㊻ delay, retardation; lateness; der Zug ꝛc. hat eine Stunde ~ ... is an hour late or overdue.

ver-ſpeiſen (fᵛ-ɔʏ) *v/a.* ㉘* to eat up, to consume, F to polish off.

ver-ſpekulieren (fᵛ-ɔʏᵛ) *v/refl.* ㉓* **ſich** ♀ to make a bad speculation; alles ♀ to lose everything in speculating, to ruin o.s. by speculation.

ver-ſperren (fᵛʊᵛ) **I** *v/a.* ㉘* = ſperren 2; e-m die Ausſicht ♀ to obstruct a p.'s view; e-m den Weg ♀ to bar (or block) a p.'s way. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-ſperrung** *f* ㊻ barring, barricading, obstruction, e-s Hafens ꝛc.: blockade.

ver-ſpiekern ⚓ (fᵛ-ɔʏ) *v/a.* ⑫a* to spike.

ver-ſpiel/en (fˇˇl) **I** *v/a.* ⓦ* **1.** to lose in gambling or in playing or at cards, to gamble away; viel ♀ to lose heavily (at cards), to come off a heavy loser; ihr habt (es) verſpielt you have lost (the game). — **2.** den Abend ꝛc. ♀ to spend ... in playing or gambling. — **II** ~ *n* ⓝ = **V/ung**.

Ver-ſpieler (fˇˇl) *m* ⓜ loser, F victim.

Ver-ſpielung (ˌ⌣) *f* ⓖ losing the game, losing at cards, &c.

ver-ſpiller/n (fˇˇl) *v/n.* (ſn) ⓦa* von Pflanzen: = verkümmern I; **V/ung** *f* ⓖ ♀ = verkümmern III.

ver-ſpinnen (fˇˇl) ⓦa* **I** *v/a.* allen Flachs ♀ to use up all the flax in spinning. — **II ſich** ♀ *v/refl.* = einſpinnen II.

ver-ſplittern (fˇˇl) *v/a.* ⓦa* **1.** Zeit und Geld ♀ to squander ..., to fritter away. — **2.** bisw. = zerſplittern.

ver-ſponnen (fˇˇl) *p.p.* von verſpinnen.

ver-ſpotten (fˇˇl) **I** *v/a.* ⓦ* to mock (at), to scoff (or sneer) at; to make fun (or a mockery) of, to (turn into) ridicule; (necken) to tease, chaff, quiz; (verhöhnen) to jeer (or hoot) at. — **II** ~ *n* ⓝ = Verſpottung.

Ver-ſpotter (fˇˇl) *m* ⓜ, **~in** *f* ⓖ mocker, scoffer; teaser.

Ver-ſpottung (fˇˇl) *f* ⓖ mocking, mockery, scoffing; teasing, chaff, chaffing, quizzing; jeering.

ver-ſprach (fˇˇch) *ind.impf.* v. verſprechen.

ver-ſprech/en (fˇˇl) ⓦa* **I** *v/a.* **1.** to promise; er hat es verſprochen, auch: he has given his promise or pledged his word (that he will do it); er hat ihr die Ehe verſprochen he promised to marry her, he made her a promise of marriage; ſ. golden 2; wir ♀ uns nicht viel davon we don't think it very promising, we set no great hopes on it; viel ♀d very promising, very hopeful; das Verſprochene the thing(s) promised. — **II ſich** ♀ *v/refl.* **2.** = verloben I. — **3.** (ſich beim Sprechen irren) to make a mistake in speaking; ich habe mich (er hat ſich ꝛc.) verſprochen, a. it was a slip of the tongue on my (his, &c.) part. — **III** ~ *n* ⓝ u. **V/ung** *f* ⓖ **4.** (ſ. I) promise; e-m ein ~ abnehmen to draw (or exact) a promise from a p.; vgl. abnehmen 3 u. erfüllen 2, (ſ. II) = Verlobung.

ver-ſprengen (fˇˇl) **I** *v/a.* ⓦ* to disperse (or scatter) a multitude; ✕ verſprengte Truppen *pl.* isolated (or detached) body of troops; Billard: einen Ball ♀ to knock ... off the board. — **II** ~ *n* ⓝ u. **Ver-ſprengung** *f* ⓖ dispersal; ✕ isolation.

ver-ſpringen (fˇˇl) *v/a.* ⓓſt* **I** ſich (*dat.*) den Fuß ♀ to sprain (or hurt) one's foot in jumping or leaping or springing. — **II ſich** ♀ *v/refl.* to run too far, to go astray.

ver-ſpritzen (fˇˇl) ⓦ* **I** *v/a.* to spill, to squirt (out); ſein Blut für das Vaterland ♀ to shed one's blood for one's country; das verſpritzte Blut the spilt (or spilled) blood. — **II** *v/refl.*, z.B. von Wellen: **ſich** am Felſen ♀ to dash (wildly) against the rock.

ver-ſprochen (fˇˇch) *p.p.* v. verſprechen.

ver-ſproch(e)ner-maßen (fˇˇch(ˇ)ˇˇl) *adv.* as promised, in the way promised.

ver-ſprungen (fˇˇl) *p.p.* von verſpringen.

ver-ſpunden, ver-ſpünden (fˇˇl) *v/a.* ⓦ* to bung (up) (= ſpunden, ſpünden).

ver-ſpüren (fˇˇl) *v/a.* ⓦ* = ſpüren II.

ver-ſtaatlich/en (fˇˇl) **I** *v/a.* ⓦ* to turn into state-property, to put under the care (or control) of the state; to take over railways, telegraphs, &c.; Kirchenſchulen: to secularize, das Land: to nationalize. — **II** ~ *n* ⓝ u. **V/ung** *f* ⓖ (ſ. I) absorption (or acquisition) by the state; secularization; ~ des Grundeigentums nationalization of the land.

ver-ſtählen ⚒ ⚙ (fˇˇl) ⓦ* ꝛc. = ſtählen² ꝛc.

ver-ſtampfen (fˇˇl) *v/a.* ⓦ* to stamp, to crush (by stamping), to pound.

Ver-ſtand[1] (fˇˇl) [mhd.] *m* ⓐc. (o. *pl.*) **1.** (Denkkraft) understanding, mental power(s *pl.*); (Geiſt) mind, wit; (Erkenntnis) intellect, intelligence, (Auffaſſung) comprehension, grasp, (Urteilsfähigkeit) judgment, discernment; (Scharfſinn) sagacity, shrewdness; geſunder ~ sound understanding, good (or common) sense; ein klarer ~ a clear brain or head; mit ~ reden to talk sensibly; da ſteht mir der ~ ſtill I cannot comprehend (or fathom) it, that's past my comprehension, F it's too much for me, it's beyond me; man muß ſ-n (F ſein bißchen) ~ zuſammennehmen one has to collect (all) one's thoughts, F you must have all your wits about you. — **2.** mit *prp.*: der Kranke blieb **bei** ~e the patient retained his mental faculties; er iſt nicht bei ~(e) he is not in his right senses, he is out of his mind; das geht **über** meinen ~ it passes my understanding, that's beyond me; **zu** ~e kommen to come into (or attain) the full possession of one's reason or faculties; Sprichw. ~ kommt (erſt) mit den Jahren wisdom comes with age, auch: you cannot put old heads on young shoulders. — **3.** ✎ (Bedeutung) sense; meaning (or acceptation) of a word, &c.

ver-ſtand[2]**(en)** *impf.* (*p.p.*) v. verſtehen.

Ver-ſtandes-begriff (fˇˇl...) *m* ⓜ *phls.* (abstract) idea; **=gabe** *f* gift of intellect; **=kaſten** F *m*, *co.* (Kopf) knowledge- (or brain-)box; **=kraft** *f* intellect(ual power or faculty); **♀mäßig** *a.* ⓓ: a) reasonable; b) intellectual; **=menſch** *m*: a) p. endowed with intellect, a. intellectual(ist); b) *b.s.* matter-of-fact (or unimaginative, non-sentimental, prosy) p.; **=ſchärfe** *f* keenness of mind, (mental) acumen, F cuteness; **=ſchwäche** *f* mental weakness, weak-mindedness, ſtärker: imbecility; **=tätigkeit** *f* activity of the brain or mind; **=welt** *f* intellectual world; **=weſen** *n* intelligent (or sensible) being.

ver-ſtändig (fˇˇl) *a.* ⓓ intelligent; (vernünftig) reasonable, sensible, shrewd; (vorſichtig) cautious, prudent, wise; (richtig urteilend) judicious: ♀es Alter sensible age, years *pl.* of discretion; ♀er Mann man of sense, man of (sound) judgment; ♀ (*adv.*) reden to talk sense or sensibly.

ver-ſtändigen (fˇˇl) **I** *v/a.* und **ſich** ♀ *v/refl.* ⓦ* **1.** e-n von et. ♀ to inform (or advise) a p. of a th., to acquaint a p. with a th.; einen über et. ♀ (aufklären) to explain a th. to a p. — **2.** ſich mit e-m ♀ to come to an understanding (or agreement, arrangement) with a p.; to arrange (or settle) with a p. — **II** ~ *n* ⓝ **3.** ſ. Verſtändigung.

Ver-ſtändigkeit (fˇˇl) *f* ⓖ sensibleness, good sense, shrewdness; prudence.

Ver-ſtändigung (fˇˇl) *f* ⓖ (ſ. verſtändigen 1) explanation; (ſ. verſtändigen 2) (mutual) understanding, agreement, (amicable) arrangement; **~s=mittel** (ˌ⌣...) *n* ⓜ means of making each other understand.

ver-ſtändlich (fˇˇl) *a.* ⓓ intelligible, comprehensible; (klar) clear, perspicuous, lucid; (faßlich) easy to understand or to comprehend; ſchwer ♀ difficult to grasp, abstruse; ſich ♀ (*adv.*) ausdrücken to express o.s. clearly; ſich ♀ machen to make o.s. understood; e-m et. ♀ machen to make a p. understand a th.; **~keit** (fˇˇl) *f* ⓖ intelligibleness; clearness (of expression), perspicuity, lucidity.

Ver-ſtändnis (fˇˇl) *n* ⓜ comprehension; understanding; ~ für etwas haben to show appreciation for a th., to be fully alive to a th.; er hat kein ~ dafür he does not comprehend it, he cannot grasp it, *thea.* ſzeniſches ~ h. to understand scenic effects.

ver-ſtändnis-innig (ˌ⌣...) *a.* ⓓ of deep meaning; ein ♀er Blick a glance of mutual understanding or secret meaning, a. a knowing glance; **♀los** *a.* incapable of comprehending or grasping; devoid of understanding; **=loſigkeit** *f* ⓖ lack of comprehension; **♀voll** *a.* intelligent; ein ♀es Lächeln an appreciative smile; *adv.* e-m ♀ zunicken to give a p. a knowing wink.

ver-ſtänkern (fˇˇl) *v/a.* ⓦa* to fill with stench(es) or unpleasant odour(s).

ver-ſtärken (fˇˇl) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓦ* to strengthen, to fortify, Töne, Gefühle ꝛc.: to intensify; **ſich** ♀ to grow stronger; (vermehren) to increase (or augment) in number, bſd. ✕ auch: to reinforce; (dicker machen) to enlarge; (ärger machen) to aggravate; Farben ♀ to deepen (or enrich) ...; die Stimme ♀ to raise one's voice; *chm.* e-e Säure ꝛc. ♀ to concentrate an acid, &c.; ♪ Töne ♀ to swell notes. — **II** ~ *n* ⓝ, **Ver-ſtärkung** *f* ⓖ (ſ. I) strengthening; reinforcement (auch ✕); enlargement; aggravation; *chm.* concentration.

Ver-ſtärkungs-flaſche (fˇˇl...) *f* ⓔ *elect* Leyden jar; **=truppen** *f/pl.* reinforcements *pl.*, support *sg.*; **=wort** *n*, *gr.* augmentative (word).

ver-ſtatt/en (fˇˇl) **I** *v/a.* ⓦ* = geſtatten, vergönnen. — **II V ung** *f* ⓖ permission.

ver-ſtauben (fˇˇl) ⓦ* **I** *v/n.* (ſn) u. **ſich** ♀ *v/refl.* to become (or get) dusty, to be(come) covered with dust; (wie Staub verfliegen) to fly away like (or in the shape of) dust. — **II** ⁂ ſt. verſtäuben.

ver-ſtäuben (fˇˇl) **I** *v/a.* ⓦ* to cover with dust; to reduce to dust or to

fine powder, to pulverize. — **II ~** *n* ⚙ = Verstäubung.

Ver-stäuber ⚙ (fᵛ⊥ᵘ) *m* ㉒ spray-diffuser or -instrument, sprayer.

Ver-stäubung (fᵛ⊥ᵘ) *f* ㊻ pulverization; **~s-apparat** *m* ⚙ = Verstäuber.

ver-stauch/en (fᵛ⊥ᵃʊ) [ndd.] **I** *v/a.* ㊽* *surg.*: to sprain, to put out (of joint); sich den Fuß ♀ to sprain one's foot; vgl. verrenken I. — **II ~** *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊻ sprain(ing), ⚝ luxation.

ver-stechen (fᵛᵉᵘ) *v/a.* ㊽a* **1.** Näherei: ein Loch ꝛc. ♀ (stopfen) to darn ... — **2.** Lanzen (im Turnier) ♀ (brechen) to break ... — **3.** Kartenspiel: seine Trümpfe ♀ to use up (or to play all) one's trumps.

Ver-steck (fᵛᵉ) *n* ⑪b. **1.** *o. pl.* (Verstecken) concealment; Spiel: ~ spielen to play (at) hide-and-seek. — **2.** mit *pl.* (Ort) hiding- (a. lurking-)place, place of concealment, retreat; (Winkel) nook, (safe) corner; (Riß) cranny; ⚔ (Hinterhalt) ambush, ambuscade.

ver-stecken (fᵛᵉᵘ) **I** *v/a.* und *v/refl.* ㊽* **1.** = verbergen I; (geheimhalten) to secrete from a p.; sich versteckt halten to keep in hiding, F to lie low; sich im Gebüsch versteckt halten to hide up (or ensconce o.s.) in the bushes. — **2.** *fig.* sich vor e-m ♀ müssen (hinter e-m zurückstehen) to be unable to complete (or cope) with a p., to be no match for a p. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Versteck 1. — **III** *p.p.* **4.** s. versteckt.

Ver-steck-spiel(en) (fᵛᵉ.ᴵᴵ(ᵛ)) *n* ㉓ playing (at) hide-and-seek.

ver-steckt (fᵛᵉ) [*p.p.* v. verstecken] *a.* ㊽ **1.** hidden, concealed; ♀e Anspielungen (Vorwürfe) veiled (or covert) hints (reproaches) *pl.*; *b.s.* es ist etwas ~es und Listiges in s-m Gesicht there is s.th. underhand and artful in his face. — **2.** ♀er Mensch close (or reserved, *b.s.* sly, underhand) person, F sly-boots, sly-fox.

Ver-steckt-heit (fᵛᵉ-) *f* ㊻ (s. versteckt 2) closeness, reserve, *b.s.* underhand ways *pl.*, slyness, cunning.

ver-steh(e)n (fᵛ⊥(ᵛ)) ㊽* **I** *v/a.* **1.** to understand; (begreifen) to comprehend, to grasp, F to twig, schwächer: to apprehend, (sich vorstellen) to conceive, realize, imagine; verstehen Sie (mich)?, *a.* verstanden? do (or did) you understand?; ich konnte das letzte Wort nicht ♀ I could not catch (hold of) the last word; e-m et. zu ♀ geben to give a p. s.th. to understand, to intimate (or hint, suggest) a th. to a p.; man hat mir ausdrücklich zu ♀ gegeben, daß // I have been expressly given to understand (or explicitly told) that //. — **2.** Redensarten: aufs halbe Wort ♀ to be quick of understanding, *a.* to see things at a glance; aus dem Grunde ♀ to know thoroughly; was ist darunter verstanden? what is meant (or implied) by it?; ♀ Sie, was er damit sagen will? do you see what he is driving at?; (kein) Deutsch ♀ to know (no) German; et. Botanik, Griechisch ꝛc. ♀ to have (or know) a smattering of botany, Greek, &c.; einen (j-s Worte) falsch ♀ to misunderstand (or misconstrue) a p.('s words); ♀ Sie mich recht! don't misunderstand (or misapprehend) me!; ich verstehe die Sache nicht I cannot make it out, F I don't see it; s. Rummel 4, Spaß; et. unrecht ♀ to misunderstand (or misconstrue) a th., to put a wrong construction on a th.; wohl verstanden it is (or let it be) understood; er versteht es **zu** erfinden he knows how to invent; ein wenig verstandener Geist a mind but little understood. — **II sich ♀** *v/refl.* **3.** a) sich mit e-m ♀ to have an understanding with a p.; to play into a p.'s hands; b) das versteht sich von selbst oder bisw. F am Rande that's understood or a matter of course; c) sich **auf** etwas ♀ to understand (or know) a th. (thoroughly), to be at home in (or F a good hand at) a th.; sich **zu** et. ♀ (bequemen) to accede (or agree, consent) to a th., to acquiesce in a th.; er wollte sich nicht dazu ♀ he would not condescend to do it. — **III ~** *n* ㉓ **4.** understanding; intellectual (or mental) faculty; vgl. Verstand.

ver-steifen ⚙ (fᵛ⊥ᵛ) **I sich ♀** *v/refl.* ㊽* Börse: (von Preisen: fester werden) to stiffen, to harden. — **II Ver-steifung** *f* ㊻: ~ von Geldsätzen stiffening (or hardening) of monetary rates.

ver-steigen (fᵛ⊥ᵛ): **sich ♀** *v/refl.* ㊽* to climb (or mount) too high, to lose o.s. among the lofty heights of a mountain; *fig.* so hoch habe ich mich nie versteigen I (have) never aspired to (or as high as) that; er versteigt sich zur Behauptung he went (or ventured) so far as to assert, he had the audacity to maintain; Dichter ♀ sich oft zu hoch poets often soar too high or take too high a flight; er hat sich zu weit versteigen: a) he roamed too far; b) he aimed too high; versteigen (hoch gespannt) high-flown; (überspannt) eccentric.

Ver-steigerer (fᵛ⊥ᵘᵛ) *m* ㉒ auctioneer.

ver-steigern (fᵛ⊥ᵛ) **I** *v/a.* ㊽a* to sell by auction, to put up for sale, to bring (or put) to the hammer, F to knock down (to the highest bidder). — **II ~** *n* ㉓ und **Ver-steigerung** *f* ㊻ auction; public sale.

ver-steinern (fᵛ⊥ᵛ) ㊽a* **I** *v/a.* to petrify; ♀d: ⚝ petrescent; versteinert petrified, fossilized; versteinerte Frucht: ⚝ lithocarp. — **II** *v/n.* (sn) u. **sich ♀** *v/refl.* to become petrified, to petrify.

Ver-steinerung (fᵛ⊥ᵘᵘᵛ) *f* ㊻: (das Versteinern) ⚝ petrification, fossilization, petrescence; (Versteinertes) petrifaction, (versteinerte Pflanze ꝛc.) auch: fossil (plant, &c.), (versteinertes Tier) petrified animal, ⚝ zoolite; **♀s-fähig** (♀...) *a.* ㊻: ⚝ petrifiable; **~s-kunde** *f* ㊷ science of fossils, ⚝ palæontology.

ver-stellbar (fᵛᵉ-) *a.* ㊻ adjustable, movable; **~keit** *f* ㊻ mo(va)bility.

ver-stellen (fᵛᵉᵘ) ㊽* **I** *v/a.* **1.** to (re-) move, to shift; (verkehrt stellen) to misplace; man hat mir alle Bücher verstellt all my books have been disarranged or put in wrong places. — **2.** (versperren) e-n Weg ♀ to bar (or block, obstruct) ... — **3.** ↖ = entstellen. — **4.** (unkenntlich m., verkleiden) to disfigure, disguise, durch Täuschung: to dissemble one's voice, handwriting, &c.; verstellt pretented (kindness, &c.); sham (love, &c.). — **II sich ♀** *v/refl.* **5.** (s. 4) to disguise o.s.; sich gegen e-n ♀ to act the hypocrite to(wards) a p., to appear in false colours before a p.; (die Wahrheit verbergen) to dissemble, feign, sham, F to put it on; sich gut ♀ to act (one's part) well; to be a good actor (*f* actress). — **III ~** *n* ㉓ u. **Ver-stellung** *f* ㊻ **6.** (s. 1) removal; disarrangement, (s. 2) obstruction; (s. 4 u. II) disguise; dissimulation; hypocrisy; sham; (Erdichtung) fiction.

Ver-stellungs-kunst (♀...) *f* ㊷ art of dissimulation or shamming; hypocrisy.

ver-sterben (fᵛᵉᵘ) *v/n.* (sn) ㊽b* = sterben I; *p.p.* verstorben s. bsd. Artikel.

ver-steuern (fᵛ⊥ᵘ) **I** *v/a.* ㊽a*: et. ♀ to pay duty (für Spiritus ꝛc. auch: excise) on a th.; ⚑ Waren versteuert senden to send ... duty-paid. — **II ~** *n* ㉓ und **Ver-steu(e)rung** *f* ㊻ payment of (or paying) duty on (or for) a th.

ver-stieben (fᵛ⊥ᵛ) *v/n.* (sn) ㊽ast* to fly away like dust, to be scattered (to the winds), F to go to atoms. [steigen.]

ver-stieg(en) (fᵛ⊥ᵛ) *impf.* (*p.p.*) v. ver-]

ver-stimmen (fᵛᵉᵘ) *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* **1.** ♪ ein Instrument ♀ to put ... out of tune; verstimmt out of tune, von Klavieren *a.* too low; bisw. **sich ♀** to get out of tune. — **2.** *fig.* e-n ♀ to put a p. out (of humour); verstimmt in a bad humour or temper; depressed, dejected, low spirited; put out, upset.

Ver-stimmt-heit (fᵛᵉ-), **Ver-stimmung** (fᵛᵉᵘ) *f* ㊻ **1.** ♪ being out of tune. — **2.** *fig.* ill-humour; depression (a. ⚕), dejectedness, dejected mood. [ben.]

ver-stob(en) (fᵛ⊥(ᵛ) *impf.* (*p.p.*) v. verstie-]

ver-stochen (fᵛᵉᵘᵛ) *p.p.* v. verstechen.

ver-stocken (fᵛᵉᵘ) ㊽* **I** *v/n.* (sn) **1.** = stocken[1] 4. — **II** *v/n.* (sn) u. **sich ♀** *v/refl.* **2.** (im Bösen beharren) to get hardened or obdurate, to grow callous. — **III** *v/a.* (s. 2) **3.** to harden, to make obdurate or callous; *theol.* verstocktes Herz impenitent heart; verstockter Sünder hardened (*theol.* unrepenting, unreclaimed) sinner. — **IV ~** *n* ㉓ **4.** growing mouldy or musty.

Ver-stockt-heit (fᵛᵉᵘ-), **Ver-stockung** (fᵛᵉᵘ) *f* ㊻ hardness of heart, obduracy, callousness; *theol.* impenitence.

ver-stohlen (fᵛ⊥ᵛ) [verstehlen † = stehlen] *a.* ㊻ **1.** ↖ (diebisch) thievish. — **2.** stealthy, furtive; (heimlich) secret, clandestine, surreptitious, underhand; ♀er Blick furtive (or sly) glance. — **3.** *adv.* **♀, ♀er-maßen, ♀weise** (fᵛ⊥ᵘᵛᵘ...) *adv.* stealthily, &c., a. F on the sly.

ver-stopfen (fᵛᵉᵘ) **I** *v/a.* und *v/refl.* ㊽* **1.** to stop (or plug) up, mit einem Korke: to cork up, mit einem Spund: to bung up; eine Leitungsröhre, einen Kanal ꝛc.: to choke up, to obstruct; sich ♀ to become choked or obstructed or F bunged up. — **2.** *med.* to constipate, to make costive; ♀d constipating, binding; verstopft constipated, auf die Dauer: costive. — **II ~** *n* ㉓ und **Ver-**

stopfung *f* ⑯ (ſ. 1) stopping, stoppage; obstruction; (ſ. 2) *med.* ~ der Gefäße: ⚠ obliteration, des Leibes: constipation, hardness of the bowels, costiveness; die ~ aufhebend, löſend easing the bowels, aperient, purgative; an ~ leiden to be costive.

ver-ſtöpſeln (ſ⌣⌣) *v/a.* ㉔a* to cork.

ver-ſtorben (ſ⌣⌣) *p.p.* v. verſterben (ſ. bs) u. *a.* ㊽(Dg) deceased, defunct (beide a. jur.); längſt ♀ dead and gone; m-e ♀e Mutter my late (F a. my poor) mother; ㊽ der, die ~e the deceased (p.); die ~en the dead, bſd. *rel.* the departed (spirits) *pl.*; ♀ als Zeitungsrubrik: Deaths *pl.*

ver-ſtören (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊾* 1. to disturb, interfere with. — 2. e-n ♀ (außer ſich bringen) to upset (or bewilder, trouble, agitate) a p.; verſtört, a. disconcerted; ein verſtörtes Geſicht haben, ganz verſtört ausſehen to have a wild look or a weird expression, to look bewildered or strange or distracted. — 3. ↖ Diebe ♀ (verjagen) to expel ...

Ver-ſtört-heit (ſ⌣⌣-) *f* ㊿ bewildered (or troubled, agitated, wild) look.

Ver-ſtoß (ſ⌣) *m* ⑦a. offence against, breach of; (Fehler) mistake, error, fault; (fr.) *faux pas*; ~ gegen e-e Regel infraction of a rule; e-n ~ gegen et. m. to offend against a th., to violate a th.

ver-ſtoßen (ſ⌣⌣) ㉔a* I *v/n.* (h.) 1. gegen et. ♀ to offend against (or violate) a th., to act (or be) contrary to the rules of courtesy, &c., to commit (or be) a breach of etiquette; gegen die Wahrheit ♀ to run counter to the truth; gegen das Versmaß ♀d not in keeping with the metre, ⚠ antimetrical. — II *v/a.* 2. (von ſich ſtoßen) to reject, to cast out, to repudiate; to divorce (or put away) one's wife, to cast off (or disown) a son, &c.; aus dem Hauſe ꝛc.: to eject, to turn (or put) out, aus e-r Geſellſchaft: to expel. — III ~ *n* ㉓, **Ver-ſtoßung** *f* ㊿ 3. (ſ. 1) = Verſtoß. — 4. (ſ. 2) rejection, repudiation; divorce, disownment; ejection, expulsion.

ver-ſtreichen (ſ⌣⌣) ㉔aſt* I *v/n.* (ſn) von der Zeit: to pass away, slip by, elapse; die Friſt iſt verſtrichen the appointed time has expired; 3 Jahre ſind verſtrichen ſeit // ... have gone by (or flown) since //. — II *v/a.* (verſchmieren) to stop (or close, fill) up gaps, chinks, &c.; die Fugen ♀ to flush the joints; mit Gips ♀ to plaster; Ritzen ♀ to stop (or fill) up cracks; viel Butter ꝛc. ♀ (aufbrauchen) to use up ... in spreading. — III ~ *n* ㉓ und **Ver-ſtreichung** *f* ㊿ (ſ. I) lapse of time; expiration; (ſ. II) stopping up, &c.

ver-ſtreuen (ſ⌣⌣) I *v/a.* ㊾* 1. (hierhin u. dorthin ſtreuen) to strew here and there; mehr gbr.: to disperse, to scatter, (in Unordnung bringen) to litter (F to mess) up; weithin verſtreut scattered far and wide; *geol.* verſtreute Felsblöcke erratic blocks *pl.* — 2. (zur Streu verbrauchen) to use up as litter. — II ~ *n* ㉓, **Ver-ſtreuung** *f* ㊿ (ſ. 1) strewing; dispersal.

ver-ſtricheln (ſ⌣⌣) I *v/a.* ㉔a* Gravierkunſt: to impaste. — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-ſtrichelung** *f* ㊿ impastation.

ver-ſtrich(en) *impf.* (*p.p.*) v. verſtreichen.

ver-ſtricken (ſ⌣⌣) [ſtricken 1] I *v/a.* und *v/refl.* ㊾* 1. to use up (or spend) in knitting. — 2. *fig.* to ensnare, (beſtricken) to entangle; ſich ♀ to get entangled in a th. — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-ſtrickung** *f* ㊿ 3. entanglement.

ver-ſtudieren (ſ⌣ᵾ⌣) *v/a.* ㊾* to ruin one's health through studying, to spend time, money on one's (university) education or studies; verſtudiert worn out with (hard) study.

ver-ſtümmeln (ſ⌣⌣) [mhd.] I *v/a.* und *v/refl.* ㉔a* to mutilate, to maim; (abſtumpfen) to truncate; (verkrüppeln) to cripple; *gr., rhet.* to cut down; eine verſtümmelte Rede, Stelle a curtailed speech, passage. — II ~ *n* ㉓ und **Ver-ſtümmelung** *f* ㊿ mutilation; truncation; curtailment; von Kunſtwerken oft: vandalism.

ver-ſtummen (ſ⌣⌣) I *v/n.* (ſn) ㊾* to grow (or to be struck) dumb, to become speechless or silent, vor Erſtaunen: to be dumbfounded; ♀ m. to (reduce to) silence; alles war verſtummt all was hushed in silence. — II ~ *n* ㉓ ſ. Verſtummung.

Ver-ſtümmler (ſ⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ mutilator, v. Kunſtwerken: vandal.

Ver-ſtummung (ſ⌣⌣) *f* ㊿ loss of (one's) speech or voice, *med.*: ⚠ aphony.

ver-ſtünde (ſ⌣⌣) *subj. impf.* v. verſtehen.

ver-ſtutzen (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊾* = ſtutzen[1] 1.

Ver-ſuch (ſ⌣ch) *m* ⑪c. trial, für wiſſenſchaftliche ꝛc. Zwecke: experiment; Fußball: try; (Probe) test; (Unternehmen) attempt; (Anſtrengung) effort; ~e anſtellen to make experiments, to experimentalize; einen ~ mit e-m, et. m. to give a p., a th. a trial; to try a p., a th.; to put a p., a th. to the test; ~(s)-**bohren** ⚒ *n* ㉓ experimental boring, exploratory work.

ver-ſuchen (ſ⌣ch) I *v/a.* u. *v/refl.* ㊾* 1. to try (an on), Schwieriges: to attempt (zu ... to mit *inf.*); (auf die Probe ſtellen) to (put to the) test; (prüfen, koſten) to taste; es mit e-m ♀ to give a p. a trial, to put a p. to the test; ſein Glück, ſein Heil ♀ to try one's luck, to seek one's fortune; alles ♀, um zu // to make every (possible) effort (or to do one's utmost) in order to //; der Kranke verſuchte aufzuſtehen the invalid made an effort (or attempt) to get up; et zu erlangen ♀ to try for a th.; ſich an et. ♀ to try one's hand at a th.; ſich auf allen Gebieten ♀ to try everything. — 2. er hat ſich (ethiſcher *dat.*) viel verſucht, er hat ſich (*acc.*) in der Welt verſucht he has seen (a good deal of) the world. — 3. e-n ♀ (zu verlocken ſuchen) to tempt (away) a p, to (try to) entice a p., to lead a p. into temptation. — II ~ *n* ㉓ 4. = Verſuch.

Ver-ſucher (ſ⌣ch⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ tempter (bſd. *bibl.* = Teufel), *f* ↖ temptress; (Verführer[in]) seducer, seductive (or fascinating) person.

Ver-ſuchs-kaninchen (ſ⌣ch…) *f* ㊾ *med.*, &c. rabbit used for vivisection (purposes); **-methode** *f* experimental (or tentative) method; **-perſon** *f*, *med.*, &c. person experimented upon, subject (treated); **-ſchießen** ⚔ *n* trial gun (or artillery) practice, gunnery test; **-ſtation** *f* station for (scientific) experiments; **-weiſe** *adv.* (F a. *a.*) by way of (a) trial or (an) experiment; ⑩ ♀ nehmen to accept (or take) on approval.

Ver-ſuchung (ſ⌣ch⌣) *f* ㊿ temptation, enticement; in ~ führen: a) *rel.* to lead into temptation; b) to tempt away; in ~ kommen: a) *rel.* to be led into temptation; b) to be tempted to //.

ver-ſudeln (ſ⌣⌣) *v/a.* ㉔* to bedaub, besmear, soil, F to mess up.

ver-ſumpf/en (ſ⌣⌣) I *v/n.* (ſn) ㊾* 1. to become marshy or boggy or swampy; verſumpftes Land boggy (or swampy) country, fens *pl.* — 2. *fig.* to sink into (the slough of) corruption or depravity, F to go to the bad. — II ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊿ 3. conversion into a swamp, swampy condition.

ver-ſündig/en (ſ⌣⌣⌣) I **ſich ♀** *v/refl.* ㊾* to sin (an e-m, etwas against a p., a th.), to trespass, transgress; ſich an e-m ♀, a. to wrong a p. — II ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊿ sinning, trespass(ing), transgression, offence (an e-m against a p.); wrong inflicted on a p.

ver-ſungen (ſ⌣⌣) *p.p.* von verſingen.

ver-ſunken (ſ⌣⌣) *p.p.* v. verſinken; **~heit** *f* ㊿ bſd. *fig.* decline, degradation; ſittliche: depravity, demoralization.

ver-ſüßen (ſ⌣⌣) I *v/a.* und *v/refl.* ㊾* to sweeten, mit Zucker: to sugar; *chm.*: ⚠ to edulcorate; (zu ſüß m.) to make too sweet or too sugary; ſich ♀ to become sweet(er). — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-ſüßung** *f* ㊿ sweetening, ⚠ edulcoration.

vers-weiſe (f♀…) *adv.* verse by verse; **-zeichen** *n* ㊷ *typ.* verse.

vert. *abbr.* = vertatur.

Ver-täfelung ⚙ (ſ⌣⌣⌣) *f* ㊿ wainscot(ing).

ver-tagen (ſ⌣⌣) I *v/a.* u. *v/refl.* ㊾* 1. to adjourn a meeting, &c., to prorogue parliament; ſich ♀ to adjourn. — 2. ⑩ vertagter (fällig gewordener) Wechſel bill which has run out or is due. — II ~ ㉓ u. **Ver-tagung** *f* ㊿ 3. (ſ. 1) adjournment, prorogation.

ver-tan (ſ⌣) *p.p.* von vertun.

ver-tändeln (ſ⌣⌣) *v/a.* ㉔a*: die Zeit ♀ to trifle (or idle) away one's time; ſein Geld ♀ to fribble away one's money.

ver-tanzen (ſ⌣⌣) *v/a.* ㉔* : die Nacht ♀ to spend (or pass) the night in dancing; e-n Kummer ꝛc. ♀ to dance off one's grief, &c.

ver-tat (ſ⌣) *ind. impf.* v. vertun.

vertatur (w⌣⌣) [lt. es (das Blatt) werde umgewendet] meiſt *abbr.* P. T. O. (= please turn over).

ver-täuen ⚓ (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊾* = verteien.

ver-taumeln (ſ⌣⌣) *v/a.* ㉔a* to spend in a whirl of excitement.

ver-tauſchbar (ſ⌣⌣-) *a.* ㊻ exchangeable; *math.* (verſetzbar) permutable; **~keit** *f* ㊿ exchangeability, permutableness.

ver-tauſchen (ſ⌣⌣) I *v/a.* ㉔* 1. et. gegen (für, mit, um) et. ♀ to exchange s.th. for a th.; Plätze ♀ to (ex-)change places; ⑩ Waren ♀ to barter goods. — 2. *math.* oft: to substitute;

to permut(at)e. — 3. = verwechseln. — II ~ *n* ㊎ und **Ver-tauschung** *f* ㊏ 4. (ſ. 1) exchange; (Austausch) interchange; (ſ. 2) substitution; permutation.

ver-tausend-fachen (ſ⌣‿⌣ch⌣) ²fältigen (…⌣⌣) *v/a.* ㊐* to increase a thousandfold.

verte (w⌣-) [lt. wende um!] = vertatur.

ver-teidigen (ſ⌣⌣) [† Teidig = Tagedieng] jur. u. ⚔ I *v/a.* und *v/refl.* ㊐* to defend one's life, &c., to uphold (or support) truth, &c., to advocate (or plead) a cause, to stand up for (or to vindicate) one's right, to maintain a proposition; **ſich** ² (beſchützen) to protect o.s., to take care of o.s.; ſich ² (rechtfertigen) to justify o.s.; ⚔ ſich heldenmütig ² to offer a heroic resistance. — II ~ *n* ㊎ ſ. Verteidigung.

Ver-teidiger (ſ⌣⌣) *m* ㊍, **~in** *f* ㊏ defender, upholder, supporter, advocate, jur. counsel for the defendant or prisoner; Fußball: back(s *pl.*).

Ver-teidigung (ſ⌣⌣) *f* ㊏ (ſ. verteidigen I) defence, support(ing), advocacy, vindication, plea(ding), maintenance; protection; justification; zur ~ dienend defensive; ⚔ ſich auf die ~ beſchränken to keep on the defensive.

Ver-teidigungs-anſtalten (ſ⌣⌣…) *f/pl.* ㊎ preparations *pl.* for defence; **-bündnis** *n* defensive alliance; **-grund** *m* plea for the defence, ground on which to base (or to found) a defence; **-krieg** *m* defensive war; **-lini-e** *f* line of defence; **²los** *a.* defenceless, unarmed; **-maßregeln** *f/pl.* defensive measures; **-mittel** *n* means of defence; **-rede** *f* e-s Advokaten: defence, plea(ding); weitS. apology; **-ſchrift** *f* apologetic pamphlet, jur. written defence; **-ſtand** ⚔ *m*: e-e Feſtung ꝛc. in ~ ſetzen to put … in(to) a state of defence; **-ſtellung** *f* defensive position; **-waffe** *f* defensive weapon, weapon of defence; **-weiſe** *f* mode of defence; **²weiſe** *adv.* by way of defence; ² verfahren to act on the defensive; **-werke** ⚔ *n/pl.* defensive works; **-zuſtand** *m* state of defence.

ver-teien ⚓ (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊐*: ein Boot ² to moor …

ver-teilbar (ſ⌣‿⌣) *a.* ㊏ distributable, easy to distribute or to share.

ver-teilen (ſ⌣⌣) I *v/a.* und *v/refl.* ㊐* to distribute, to parcel out (unter among), an die dazu Berechtigten: to apportion to or among, to allot to; (unter ſich teilen) to share; (teilen) to divide; Farben ² to spread colours; milde Gaben ² to dispense charity (among the poor); *thea.* die Rollen ² to assign the parts; Steuern ² to assess taxes; **ſich** auf viele ² to (have to) be divided among many; *path.* e-e Geſchwulſt verteilt ſich … is dissolving, … disappears. — II *n* ㊎ ſ. Verteilung.

Ver-teiler (ſ⌣⌣) *m* ㊍, **~in** *f* ㊏ distributer; **~ſcheibe** *f* ㊒ *tel.* distributor.

Ver-teilung (ſ⌣⌣) *f* ㊏ distribution, apportionment, allotment; assessment of taxes; (Einteilung) division; neue ~ repartition; *paint.* richtige ~ von Licht und Schatten right apportionment of light and shade; ⚔ ~ in die Quartiere quartering; *thea.* ~ der Rollen, oft: casting (or cast of) the characters of a play; **~s-reſervoir** *n* ㊒ Waſſerleitung: distributing-reservoir.

ver-teuen ⚓ (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊐* = verteien.

ver-teuern (ſ⌣⌣) I *v/a.* ㊐a* to make dear(er), to raise in price, to enhance the value of. — II *n* ㊎, **Verteu(e)rung** *f* ㊏ raising the price(s) of.

ver-teufelt (ſ⌣⌣) *a.* ㊏ bſd. in Flüchen: devilish, deuced, infernal; ²es Geſchäft confounded business; ²er Kerl devil of a fellow; *adv.* ein ² feines Mädel an uncommonly fine (or awfully smart) girl; ² klug marvellously shrewd; es war ² heiß it was terribly (F infernally, deucedly) hot.

Ver-teurung (ſ⌣⌣) *f* ㊍ ſ. Verteuerung.

ver-tiefen (ſ⌣⌣) I *v/a.* und *v/refl.* ㊐* 1. to deepen, to make deeper; to sink a well, &c.; (austiefen) to hollow out, Bildhauerei: to chisel out; vertieft (*adv.*) geſchnitten deeply engraved or incised, ⌂ diaglyphic. — 2. **ſich** ² to deepen, to grow deeper or (more) hollow; ſich in et. (geiſtig) ² to plunge into a th.; ſich in Gedanken ² to become absorbed (or engrossed, wrapt) in thought; in Studien vertieft deeply engaged in study. — II ~ *n* ㊎ 3. = Vertiefung 1.

Ver-tief-ſein (ſ⌣‿⌣) *n* ㊎ preoccupation.

Ver-tiefung (ſ⌣⌣) *f* ㊏ 1. deepening, hollowing; durch Graben: excavation. — 2. hollow, cavity, (Falz) groove, notch, in der Mauer: recess, niche.

ver-tieren (ſ⌣⌣) ㊐* I *v/n.* (ſn) to grow brutal, to become brutalized. — II *v/a.* to brutalize. — III ~ *n* ㊎ u. **Ver-tierung** *f* ㊏ brutalization.

vertikal (w⌣⌣‿) [lt.] *a.* ㊏ = ſenkrecht; **~linie** *f* ㊒ vertical line; **~projektion** *f* Zeichenkunſt: orthographic projection; **~ſchnitt** *m* vertical section.

Vertiko (w⌣⌣-) [~w, Berliner Fabrikant] *m* (*n*) ㊍ (feines Schränkchen, Zierſchrank) elegant cabinet.

ver-tilgbar (ſ⌣-) *a.* ㊏ exterminable, eradicable; (verwiſchbar) effaceable.

ver-tilgen (ſ⌣⌣) I *v/a.* ㊐* to exterminate; (ausrotten) to extirpate, eradicate, uproot; (zerſtören) to destroy; (vernichten) to annihilate, to crush; (auslöſchen) to extinguish, to efface; F *co.* (aufeſſen) to polish off a goose, &c.; (austrinken) to discuss a bottle of wine. — II ~ *n* ㊎ = Vertilgung.

Ver-tilger (ſ⌣⌣) *m* ㊍, **~in** *f* ㊏ exterminator, extirpator; destroyer.

Ver-tilgung (ſ⌣⌣) *f* ㊏ extermination; extirpation, eradication; destruction.

Ver-tilgungs-krieg (ſ⌣⌣-ſ) *m* ㊒ war of extermination, war to the knife.

ver-tönen ♪ (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊐* (in Muſik ſetzen, komponieren) to set to music, to compose.

ver-tönen (ſ⌣⌣) *v/n.* (ſn) ㊐* = verklingen.

ver-trackt (ſ⌣⌣) [mhd. verwirri] *a.* ㊏ 1. von Perſonen: a) körperlich: distorted; b) geiſtig: strange (in one's manner), eccentric, odd, queer. — 2. v. Dingen: (verwickelt) intricate; auch = fatal.

Ver-trag (ſ⌣⌣) [mhd.] *m* ⓒc. agreement, ſchriftlicher: contract, zwiſchen Staaten: treaty; bindender ~ compact; (Übereinkunft) agreement, convention, ♚ composition, settlement; ⚔ ~ behufs Übergabe capitulation; e-n ~ abſchließen to make a contract, to conclude a treaty, to come to an agreement, ♚ to strike a bargain.

ver-tragen (ſ⌣⌣) [ahd.] ㊐b* I *v/a.*, bisw. *a. v/n.* (h.) (ſ. 5) 1. to carry away; (verlegen) to mislay. — 2. Kleider ² (verbrauchen) to wear out … — 3. (ertragen) to bear, endure, tolerate, Schmerzliches: to suffer, Verluſte: to sustain; ſ. Puff² 3; können Sie die See(reiſen) gut ²? are you a good sailor?; er kann viel Wein ² he can stand a good deal of wine. — 4. ⅋: a) Perſonen (mit-ea.) ² (ausſöhnen) to conciliate …, to make peace between …; b) = ſchlichten 1 *fig.* — 5. ⅋ (e-n Vertrag ſchließen mit) to treat with. — II *v/refl.* 6. **ſich** mit e-m (wieder) ² to settle one's differences with a p., to make it up (again) with a p. — 7. ſich (gut, ſchlecht) mit-ea. ² to agree (well, ill) together, to get on (well, ill) together; ſie können ſich nicht mit-ea. ² they do not hit it off well, they are not made for each other; ſich wie Hund und Katze ² to lead a cat-and-dog life. — 8. Sachen: (mit-ea. vereinbar ſein) to agree (together); to be consistent (or compatible) with; to tally with; Grün und Blau ² ſich nicht green and blue don't blend (or don't go) well together.

ver-traglich (ſ⌣‿⌣) *a.* ㊍ u. *adv.* (dem Vertrage nach) (stipulated) by contract, agreed upon; ² zu et. verpflichtet ſein to be bound by contract to do a th.

ver-träglich (ſ⌣⌣) *a.* ㊍ 1. (*ant.* zänkiſch) von Perſonen: conciliatory; (umgänglich) sociable, genial; (gutmütig) good-natured, easy-going, accommodating, yielding; (friedfertig) peaceable. — 2. von Sachen: compatible, consistent.

Ver-träglichkeit (⌣-) *f* ㊏ 1. conciliatory nature; sociability, geniality; easy-going disposition; peaceableness. — 2. compatibility, consistency.

Ver-trags-artikel (ſ⌣…) *m* ㊎ article of agreement; **-bruch** *m* breach of contract.

ver-trag-ſchließend (ſ⌣…) *a.* ㊏: ²e Teile contracting parties *pl.*; **~e([r]** *m*) *f* ㊏, **-ſchließer** *m* ㊒ contractor, jur. u. *pol.* contracting party.

ver-trags-mäßig (ſ⌣…) *a.* ㊍ u. *adv.* in accordance with an agreement, stipulated, agreed upon, *adv.* according to (♚ as per) agreement; **-mäßigkeit** *f* ㊏ conformity with an agreement; **-recht** *n*: a) right of concluding treaties; b) treaty-right; **-urkunde** *f* deed embodying an agreement, indenture; **-ſtrafe** *f* jur. = Konventionalſtrafe; **²widrig** *a.* contrary to an agreement or a contract; **-widrigkeit** *f* contravention to an agreement or a contract.

ver-trällern (ſ⌣⌣) *v/a.* ㊐a* to spend time in trilling or singing or humming.

ver-trank (ſ⌣⌣) *ind. impf.* v. vertrinken.

ver-trat (ſ⌣‿) *ind. impf.* v. vertreten.

ver-trauen[1] (f⌣L⌣) ⓦ* **I** *v/n.* (h.): e-m ♡, auf e-n, et. ♡ to (put one's) trust in a p., a th.; to put (or place) confidence in a p., a th.; (e-m unbedingt trauen) to confide in a p.; (sich verlassen auf) to put one's reliance (or to rely) upon; * ♡, daß // (sich darauf verlassen, daß) to be confident that //; *rel.* auf Gott ♡d putting one's trust in God, confiding in the Lord; zu sehr auf sich (selbst) ♡d too self-reliant, overconfident. — **II** *v/a.* und *v/refl.*: e-m et., sich e-m ♡ = anvertrauen.

Ver-trauen[2] (f⌣L⌣) *n* ㊀ trust; ~ **auf** oder in e-n, ~ zu e-m h. to trust a p., to have confidence (or faith) in a p.; im ~ auf Ihre Nachsicht trusting to (or relying on) your indulgence; e-m et. (ganz) im ~ sagen oder offenbaren to tell a p. a th. (quite) confidentially or privately or in (strict) confidence, to confide a th. to a p.; e-m sein ~ schenken to put one's trust in a p., to place confidence in a p.; ganz im ~ gesagt strictly confidential or private; ins ~ ziehen to take into confidence, to make a confident of.

Ver-trauens=amt (f⌣ⅡU⌣...) *n* ㊀ confidential post; **=mann** *m* reliable man, confidant; **=mißbrauch** *m* abuse of a p.'s confidence; **=person** *f* person who can be trusted or confided in; (Vertraute) confidante; **=posten** *m* position (or office) of trust, *vgl.* =amt; **=sache** *f* confidential matter; **♡selig, ♡voll** *a.* ㊅ full of confidence, confiding, easily trusting; **=seligkeit** *f* blind confidence; **=stellung** *f* position of trust; **=votum** *n* vote of confidence; **♡würdig** *a.* trustworthy, worthy of confidence; **=würdigkeit** *f* trustworthiness.

ver-trauern (f⌣L⌣) ⓦa* **I** *v/a.*: sein Leben ♡ to pass ... mournfully or sorrowfully or in mourning. — **II sich ♡** *v/refl.* to pine away, to languish.

ver-traulich (f⌣L⌣) *a.* ㊅ **1.** = vertrauensselig. — **2.** (traulich verkehrend) intimate, familiar; er tut sehr ♡ he is very affable or friendly or F nice. — **3.** ♡e Mitteilung confidential (or private, friendly) communication, F sly hint.

Ver-traulichkeit (f⌣L⌣) *f* ㊇ (s. vertraulich) **1.** confidence. — **2.** intimacy, familiarity; affability; sich gewisse ~en herausnehmen to take certain liberties. — **3.** confidentiality; privacy.

ver-träumen (f⌣L⌣) *v/a.* ⓦ* to spend in dreams or reveries, to dream away; sein Glück ♡ (verscherzen) to miss one's chance (or opportunity) while dreaming; die verträumte Zeit the time wasted in (idle) reveries; eine verträumte Natur a dreamy nature.

ver-traut (f⌣L⌣) **I** *a.* ㊅ **1.** (eng befreundet) intimate, familiar; mit e-m ♡ sein, auf ♡em Fuße mit e-m stehen to be intimate (or on terms of intimacy) with a p., F to be hand and glove with a p.; ein sehr ♡er Freund a very intimate (or special) friend. — **2.** mit et. ♡ (genau bekannt) sein to be intimately acquainted with a th., to be conversant with (or versed in) a th.; sich mit et. ♡ m. to make o.s. conversant with a th., to familiarize o.s. with a th., to master a th., durch Studium: to make a thorough study of a th. — **II ~e(r)** *s.* ㊀ **3.** confidant(e *f*), confidential (or intimate) friend, stärker: bosom-friend; ♡e ~en his intimates, his daily companions *pl.*

Ver-traut-heit (f⌣L⌣) *f* ㊇ **1.** intimacy, familiarity. — **2.** ~ mit et. intimate acquaintance (or familiarity) with (or knowledge of) a th.

ver-treiben (f⌣L⌣) **I** *v/a.* ⓦ* **1.** to drive (or chase) away, to expel; (aus=ea.=treiben) to disperse, to scatter; sich (*dat.*) die Grillen ♡ to dispel care or grief; *med.* e-e Krankheit ♡ to cure a disease, to remove a complaint; sich (*dat.*) die Zeit mit et. ♡ to beguile (or while away) one's time with a th. — **2.** mit *prp.* e-n **aus** seinem Besitztum ♡ to dispossess a p., gerichtlich: to evict (or eject) a p.; e-n aus dem Lande ♡ to banish (or exile) a p., (ächten) to outlaw; e-n aus einem Orte ♡ to eject a p. from a place, to oust a p.; e-n aus seiner Wohnung ♡ to turn a p. out of house and home; ✕ den Feind aus e-r Stellung ♡ to dislodge (or expel) the enemy; Gewalt **mit** Gewalt ♡ to repel force by force; e-n **von** seinem Platze ♡ to turn a p. out of a place, to oust a p.; von Haus und Hof vertriebener Pächter evicted farmer. — **3.** ♚ Waren ♡ (absetzen) to dispose of goods, to clear (one's) stock, to retail commodities. — **4.** *paint.* Farben ♡ (abstufen) to soften colours, to tone (or shade) down tints. — **II** ~ *n* ㊀ **5.** = Vertreibung. — **III Ver-triebene(r)** *s.* ㊀ **6.** exile, outlaw; fugitive.

Ver-treib-pinsel ⚙ (f⌣ⅡU⌣) *m* ㊅ *paint.* softener.

Ver-treibung (f⌣L⌣) *f* ㊇ (s. vertreiben I) expulsion; dispossession; ejection; ✕ dislodgment; ♚ = Vertrieb; *paint.* softening of colours.

ver-tretbar (f⌣L⌣) *a.* ㊅ capable of being substituted or replaced.

ver-treten (f⌣L⌣) **I** *v/a.* und *v/refl.* ⓦd* **1.** sich (*dat.*) den Fuß ♡ to sprain one's foot (in treading). — **2.** sich (*dat.*) die Beine ♡ (durch Gehen wieder gelenkig m.) to walk the stiffness out of (F to stretch) one's legs. — **3.** (tretend zerstören) to tread (or trample) under foot, to crush in treading. — **4.** e-n den Weg ♡ (versperren) to bar (or block) a p.'s way or passage. — **5.** a) die Stelle j-s ♡, e-n ♡ to take a p.'s place, to replace a p.; ∫. Vaterstelle; b) ♚ auf dem Markte nicht ♡ (zu finden) sein not to be found in the market. — **6.** e-n, j-s Sache ♡ (verteidigen) to plead (or advocate, uphold, support) a p.'s cause; to intercede on behalf of a p., to act as a p.'s agent or legal adviser, to look after a p.'s interest; (für e-n auftreten) to represent a p., to act (or appear) for (or on behalf of) a p.; *parl.* e-n Wahlbezirk ♡ to sit for a borough or county; die von ihm ♡e Wählerschaft his constituency. — **II** ~ *n* ㊀ **7.** = Vertretung 1.

Ver-treter (f⌣L⌣) *m* ㊅, **~in** *f* ㊇ **1.** = Stellvertreter. — **2.** (Fürsprecher) advocate, intercessor; ~ des Volkes representative of the people; ♚ representative (of a firm), agent, factor.

Ver-treterschaft (f⌣L⌣) *f* ㊇ body of representatives, representative body.

Ver-tretung (f⌣L⌣) *f* ㊇ **1.** (zu vertreten 1:) spraining one's foot; (zu 2:) stretching one's legs; (zu 5 u. 6:) replacement; advocacy, intercession; representation; die ~ des beurlaubten R. übernimmt Herr P. Mr. P. undertakes duty for Mr. N. who is on leave; in ~ des // in the place of //; as representative of //. — **2.** ♚ (Agentur) agency.

Ver-tretungs=kosten (f⌣ⅡU⌣...) *pl.* ㊀ expenses *pl.* of (or accruing from) representation; **♡weise** *adv.* (F a. *a.* ㊅) as (a) representative, a. vicariously.

Ver-trieb[1] ♚ (f⌣L) *m* ⓒc. sale (or clearance) of goods or stock.

ver-trieb[2]**(en)** (f⌣L⌣) *impf.* (*p.p.*) *v.* [vertreiben.]

Ver-triebs=gesellschaft (f⌣ⅡU⌣...) *f* trading company; **=recht** *n* Buchhandel: copyright.

ver-trinken (f⌣U⌣) *v/a.* ⓓt* to spend in drinking or on drink, to drink away; die Nacht ♡ to go on drinking (or carousing, F boozing) all night.

ver-trockn/en (f⌣U⌣) *v/n.* (ist) ⓦb* to dry up, to be(come) parched (up), *hort. a.* to wither, to shrivel up; das vertrocknete Laub the dry foliage, *poet.* the sear leaf; **V/ung** *f* ㊇ drying up.

ver-trödeln (f⌣L⌣) *v/a.* ⓦa* **1.** die Zeit ꝛc. ♡ to dawdle (or idle, fritter, F muddle, fribble) away ... — **2.** (trödelnd verkaufen) to hawk about, to sell as a street-vendor or hawker.

ver-trösten (f⌣L⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓦ* **1.** e-n ♡ to comfort (or console) a p. — **2.** e-n auf et. ♡ to hold out hopes (for the future) to a p., to feed a p. with hope or promises; von e-m Tage zum anderen ♡ to put off from one day to the next. — **II** ~ *n* ㊀ u. **Vertröstung** *f* ㊇ **3.** holding out hopes; empty promise(s *pl.*).

ver-trug (f⌣L) *ind. impf.* v. vertragen.

ver-trumpfen (f⌣U⌣) *v/a.* ⓦ* Spiel: alle seine Trümpfe od. **sich ♡** *v/refl.* to play (out) all one's trumps.

ver-trunken (f⌣U⌣) *p.p.* von vertrinken.

Ver-tuer (f⌣L⌣) *m* ㊅, **~in** *f* ㊇ waster, spendthrift.

ver-tuerisch (f⌣L⌣⌣), **ver-tulich** (f⌣L⌣) *a.* [㊇ extravagant.]

ver-tun (f⌣L) ⓦ* **I** *v/n.* (h.) to do one's duty. — **II** *v/a.* (verschwenden) to lavish, squander, waste; (verbrauchen) to use up; er hat wenig zu ♡ he has little to spare; er hat alles vertan he has spent everything, he has run through all his property.

ver-tuschen (f⌣U⌣) [mhd.] **I** *v/a.* ⓓt* (auch **ver-tuscheln** ⓦa*) to hush up, to keep snug or dark; (bemänteln) to disguise, (beschönigen) to gloss over, to palliate, (nicht ruchbar werden l.) to suppress; vertuschte Sache hushed-up affair, s.th. kept dark, suppressed fact. — **II** ~ *n* ㊀ u. **Ver-tusch(el)ung** *f* ㊇ hushing up; palliation, suppression.

ver-übeln (f⌣L⌣) *v/a.* ⓦa*: e-m et. ♡ to blame a p. for a th.; ∫. verargen.

ver-üb/en (fɐ⁽ʏ⁾) **I** *v/a.* ⓖ*: ein Verbrechen ♀ to commit (jur. a. to perpetrate) …; Gewalttaten ♀ to practise deeds of violence; Grausamkeiten an e-m ♀ to use (or to act with) cruelty towards a p.; die von ihm verübten Streiche the tricks *pl.* played by him. — **II** ~n ㉓ = V/ung.

Ver-über(-) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿: e-s Verbrechens perpetrator of a crime.

Ver-übung (-) *f* ㊻ committing an offence; commission, perpetration.

ver-un-edeln (fɐ⁽ʊ⁾l) *v/a.* (u. sich ♀ *v/refl.*) ㉒a*: (sich) ♀ to make (to become) ignoble, to debase (o.s.).

ver-un-ehren (fɐ⁽ʊ⁾l) **I** *v/a.* ⓖ* to dishonour, disgrace, discredit, disparage. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-un-ehrung** *f* ㊻ dishonour(ing), disparagement.

ver-un-einig/en (fɐ⁽ʊ⁾l⁽ʊ⁾) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓖ* to disunite; sich ♀ to disagree, to fall out (vgl. entzweien I u. II). — **II** ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ disuniting, (sowing) discord; disunion; disagreement.

ver-un-glimpf/en (fɐ⁽ʊ⁾) **I** *v/a.* ⓖ* = verunehren, auch: to detract from, to revile, to vilify, F to run down, to drag into the mire, to pick holes in; (verleumden) to slander, backbite, defame, calumniate, durch eine Schmähschrift: to libel. — **II** ~ *n* ㉓ ſ. V/ung.

Ver-un-glimpfer (fɐ⁽ʊ⁾) *m* ㉒ reviler, slanderer, defamer, calumniator.

Ver-un-glimpfung (-) *f* ㊻ disparagement; vilification; slander(ing), defamation, calumniation, libel(ling).

ver-un-glück/en (fɐ⁽ʊ⁾l) **I** *v/a.* ⓖ* to desecrate a holy shrine, &c. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-un-heiligung** *f* ㊻ desecration.

ver-un-reinig/en (fɐ⁽ʊ⁾l⁽ʊ⁾) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓖ* to soil, to dirty, *fig.* to defile; sich ♀, auch: to begrime (or bespatter) o.s.; die Luft ♀ to vitiate (or contaminate, infect) …; Wasser ꝛc. ♀ to pollute …; Aufschrift: dieser Ort darf nicht v/t werden! commit no nuisance!, auch: decency forbids! — **II** ~ *n* ㉓, **V/ung** *f* ㊻ soiling, *fig.* defilement; vitiation, contamination, infection; pollution.

ver-un-stalten (fɐ⁽ʊ⁾) **I** *v/a.* ⓖ* to disfigure, deform, deface, to put out of shape, to spoil (the look of). — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-un-staltung** *f* ㊻ disfigurement, defacement.

ver-un-treu/en (fɐ⁽ʊ⁾) **I** *v/a.* ⓖ* to administer unfaithfully, anvertrautes Gut: to embezzle, to misappropriate, jur. auch: to peculate. — **II** ~ *n* ㉓ = Veruntreuung. [defaulter, jur. peculator.]

Ver-un-treuer (fɐ⁽ʊ⁾l) *m* ㉒ embezzler,

Ver-un-treuung (fɐ⁽ʊ⁾l⁽ʊ⁾) *f* ㊻ embezzlement, misappropriation, jur. auch: peculation, malversation; ~ öffentlicher Gelder defalcation.

ver-un-zieren (fɐ⁽ʊ⁾l⁽ʊ⁾) *v/a.* ⓖ* = verunstalten, a. to mar; (verderben) to spoil.

ver-ursach/en (fɐ⁽ᵘᵘ⁾ɕ⁽ʏ⁾) **I** *v/a.* ⓖ* to cause; (Anlaß geben zu) to occasion, to give rise to; (hervorbringen) to produce, (hervorrufen) to call forth; Kosten ♀ to involve (or entail) expense; e-m schwere Kosten ♀ to put a p. to heavy expense. — **II** ~ *n* ㉓ = V/ung.

Ver-ursacher (fɐ⁽ᵘᵘ⁾ɕ⁽ʏ⁾) *m* ㉒ originator, prime mover, author; instigator.

Ver-ursachung (-) *f* ㊻ occasion(ing).

ver-urteil/en (fɐ⁽ʊ⁾l) **I** *v/a.* ⓖ* to sentence (vgl. verdammen), zu einer Geldbuße: to fine, zum Tode: to pass a sentence of death (or a death-sentence) upon; zum Tode verurteilt sentenced to death, lying under a sentence of death, bsd. ehm. cast for death. — **II** ~ *n* ㉓ = Verurteilung.

Ver-urteilte(r) (fɐ⁽ʊ⁾l) *s.* ㊿ condemned person; convict(ed criminal).

Ver-urteilung(fɐ⁽ʊ⁾l⁽ʊ⁾) *f* ㊻ condemnation, durch Geschworene: verdict, zum Tode: (passing a) death-sentence upon a p.

ver-viel=fachen (fɐᵛⁱˡɕ⁽ʏ⁾), **♀fältigen** (fɐᵛⁱˡ⁽ʊ⁾) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓖ* (sich) ♀ to multiply, (nachbilden) to reproduce, to copy. — **II** ~ *n* ㉓ ſ. Vervielfältigung.

Ver-vielfältiger ⚙ (fɐᵛⁱˡ⁽ʊ⁾) *m* ㉒ *mech.* multiplying gear, multiplier.

Ver-vielfältigung (fɐᵛⁱˡ⁽ʊ⁾) *f* ㊻ multiplication; **~s-glas** *n* ㉜ *opt.* multiplying glass, 𝔇 polyscope, polyoptron; **~s-recht** *n* right of reproduction.

ver-vierfachen (fɐᵛⁱᵉɕ⁽ʏ⁾) *v/a.* ⓖ* to quadruple, to multiply by four.

ver-vollkomm/nen (fɐᵛ⁽ʊ⁾l) **I** *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* ㉒b*: (sich) ♀ to perfect (o.s.); vgl. verbessern. — **II** ~ *n* ㉓ = V/ung.

Ver-vollkommner (-) *m* ㉒ one who perfects, perfecter, ⚙ a.: finisher.

Ver-vollkommnung (-) *f* ㊻ perfection; improvement; **♀=fähig** (ᵛ⁽ʏ⁾...) *a.* ㊻ capable (or susceptible) of perfection, perfectible; **~s=fähigkeit** *f* ㉜: 𝔇 perfectibility.

ver-vollständigen (fɐᵛ⁽ʊ⁾l⁽ʊ⁾) **I** *v/a.* ⓖ* to (make) complete, to supplement, ⚔ auch: to bring up to the full number or total; ♚ das Lager wieder ♀ to replenish one's stock, a.: to take (fresh) stock. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-vollständigung** *f* ㊻ completion.

ver-wachen (fɐᵛɕ⁽ʏ⁾) *v/a.* ⓖ*: die Nacht ♀ to (keep) watch through the night, to sit up all night.

ver-wachsen (fɐᵛks⁽ʏ⁾) ㉒b* **I** *v/a.* **1.** 🔧 Kleidungsstücke ♀ to outgrow garments, to grow out of clothes; eine Narbe ♀ to lose a scar through (or in) growing. — **II sich ♀** *v/refl.* **2.** (überwachsen) to become overgrown with s.th. — **3.** sich zu et. ♀ to grow into s.th. — **III** *v/n.* (in) **4.** (wachsend sich anfüllen) to coalesce, to fill up (in growing); die Wunde verwächst the wound is healing (up) or closing. — **5.** (wachsend sich verbinden) to grow together; (sich verschlingen) to interlace; dicht ♀e Sträucher tangled bushes *pl.*; ♀ ♀ *p.p.* v. Blüten: 𝔇 synanthous; mit ♀en Blättern: 𝔇 gamophyllous, symphyllous; mit ♀en Kelchblättern: 𝔇 gamosepalous; mit ♀en Staubbeuteln: 𝔇 synantherous, syngenesian; *orn.* mit ♀en Zehen: 𝔇 syngenesious. — **6.** (fehlerhaft wachsen) to grow out of shape, to become deformed; von Personen: (buckelig werden) to grow hunchbacked; ♀ *p.p.* deformed; hunchbacked; (krumm) crooked. — **IV** ~ *n* ㉓ **7.** = Verwachsung.

Ver-wachsenheit (fɐᵛksⁿ⁽ʏ⁾) *f* ㊻, **Verwachsen-sein** (fɐᵛksⁿ⁽ʏ⁾l) *n* ㉓ **1.** cohesion, e-r Wunde: cicatrization. — **2.** ~ b. Körpers deformity, crooked form or shape.

Ver-wachsung (fɐᵛks⁽ʏ⁾) *f* ㊻ (ſ. verwachſen 1) outgrowing; (ſ. verwachſen 4) coalescence, e-r Wunde: healing (up), closing, 𝔇 cicatrization.

Ver-wahr (fɐᵛ⁽ʏ⁾) *n* ⓒc. = Verwahrung.

ver-wahren (fɐᵛl) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓖ* **1.** et. ♀ to keep a th. (in safe custody), to guard a th.; (sicher unterbringen) to put in(to) a safe place; mit einem Schloß ♀ to put under lock and key; mit Schlössern und Riegeln ♀ to lock and bolt (up); e-m et. zu ♀ geben to give a th. in a p.'s charge, to entrust a th. to a p.('s custody), to deposit a th. with a p.; ♚ gut verwahrt well packed; et. das sich gut ♀ läßt s.th. that keeps well or is easily preserved. — **2.** gegen (oder vor) et. ♀ to keep from s.th., to preserve (or secure) against a th. — **3.** sich gegen et. ♀ to take precautions against a th., to provide against (or for) a th., bsd. jur. to protest against a th. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** = Verwahrung.

Ver-wahrer (fɐᵛl) *m* ㉒, **~in** *f* ㊿ keeper, guardian, custodian, von anvertrautem Gute: depositary, person in charge.

ver-wahrlos/en (fɐᵛl-) [mßb.] ㉒* **I** *v/a.* to (spoil by) neglect; verwahrlost, auch uncared for, abandoned; v/te Kinder neglected children, a. waifs and strays *pl.* — **II** *v/n.* (in) to waste (or spoil) through neglect or inattention. — **III** ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ neglect(ing); careless (or negligent) treatment of.

Ver-wahrung (fɐᵛl) *f* ㊻ **1.** (zu verwahren 1:) keeping, guard, guarding; custody. — **2.** (zu 2:) preservation; et. in ~ nehmen to take charge (or care) of a th.; e-n in ~ nehmen to take a p. into custody, to put a p. in(to) jail. — **3.** (zu 3:) jur.: ~ einlegen gegen to (enter a) protest against.

Ver-wahrungs=mittel (fɐᵛl...) *n* ㉜ preservative; jur. protest, **=ort** *m* depot, für Möbel ꝛc.: repository.

ver-waisen (fɐᵛl; *Hom.* verweisen) ㉒* **I** *v/n.* (in) to become an orphan, to lose one's parents; verwaist orphan (-ed), bereft of parents; *fig.* destitute, deserted. — **II** *v/a.* to orphan, to deprive of father and mother. — **III** ~ *n* ㉓ und **Ver-waist-heit** (auch **Verwaisung**) *f* ㊻ orphanhood, mehr gebr.: orphaned state; *fig.* destitution.

ver-walten (fɐᵛl) **I** *v/a.* ⓖ* **1.** to administer, manage, supervise, superintend; schlecht ♀ to mismanage; j-s Vermögen ♀ to act as trustee to a p.'s property or estate; ♀d administrative, bsd. ♚ managerial. — **2.** (leiten) to guide, to govern; (führen, handhaben)

to conduct; (in Händen h.) to hold; ein Amt ♀ to discharge (or to attend to) the duties of an office, to fill (or hold) a situation; die Regierung ♀ to carry on the government. — **II** ~ *n* ⓝ 3. ≈ Verwaltung 1.

Ver-walter (fɐˈvaltɐ) *m* ⓜ, **~in** *f* ㊶ administrator (*f* a. administratrix), e-r Konkursmasse auch: trustee, assignee; eines Geschäfts ꝛc.: manager (*f* auch: manageress); eines Landgutes: steward (*f* steward's wife; dagegen stewardess mit ⚓), bailiff.

Ver-waltung (fɐˈvaltʊŋ) *f* ㊸ 1. (ſ. verwalten I) administration, management, supervision; discharge of (official) duties; (oberſte Leitung) direction (or conduct) of affairs. — 2. Behörde: (managing) board, (guiding) authorities *pl.*; jur. und ⚜ trustees *pl.*; (Regierung) government, ministry, executive.

Ver-waltungs-ausſchuß (fɐˈvaltʊŋs...) *m* ⓝ managing (or working) committee, board of directors or governors; **-beamte(r)** *m* administrative officer, public functionary; **-behörde** *f* board of management, ſtaatliche: (heads of the) administration; **-bezirk** *m* administrative district; jurisdiction; **-dienſt** *m* civil service; **-fach** *n* (administrative or public) department; **-jahr** *n* year of administration or management; **-koſten** *pl.* expenses *pl.* of (or attaching to the) administration or management; **-rat** *m*: a) *coll.* = -ausſchuß; b) als Perſon: bſd. ⚜ (managing) director, jur. a. trustee; **-weg** *m*: auf dem ~e administratively; **-weiſe** *f* mode (or method) of administration; **-weſen** *n* (public) administration; **-zweig** *m* branch (or department) of the administration; vgl. -fach.

ver-wandelbar (fɐˈvandl-) *a.* ㊸ transformable, mehr gbr.: commutable, convertible, changeable; **~keit** *f* ㊸ commutability, convertibility.

ver-wandeln (fɐˈvandln) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓐa* to transform (a. *math.*), to transfigure, F *co.* to transmogrify; in et. ♀ to convert (or turn) into s.th.; bſd. *myth.* u. *path.* to metamorphose; **ſich** ♀ to change; ſich in et. ♀ to be(come) transformed (or converted) into s.th., to change into a th.; in einen Aſchenhaufen ♀ to reduce to ashes or cinders; in Geld ♀ to turn in(to) money, to realize; in Staub ♀ to turn to dust; to reduce to powder, to pulverize; jur.: eine Strafe in eine andere ♀ to commute a punishment; das in Waſſer verwandelte Eis the ice turned into water. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-wandlung** *f* ㊸ transformation, transfiguration; conversion (auch ⚜ von Staatspapieren), ♁ metamorphosis; change, commutation, reduction; *thea.* auf der Bühne: shifting of scenes; *eccl.* ~ von Brot und Wein in den Leib und das Blut Chriſti transubstantiation.

Ver-wandlungs-künſtler (...ˈ...) *m* quick-change (or lightning-change) artist(e).

ver-wandt[1] (fɐˈvant) *p.p.* von verwenden.

ver-wandt[2] (fɐˈvant) [mhd.] **I** *a.* ㊸ 1. (a)kin, related; mit e-m durch Heirat ♀ ſein to be connected with (or allied to) a p. by marriage; wie ſind Sie mit ihm ♀? how are you related to him?; wir ſind nahe (weitläufig) ♀ we are near (distant) relatives or relations. — 2. *fig.* (ähnlich) kindred, similar; (gleichartig): ♁ homogeneous; ♀e Begriffe cognate ideas *pl.*; Malerei u. Dichtkunſt ſind mit-ea. ♀ ... are closely associated (or allied) with each other; ♀e Seelen congenial (or kindred) souls *pl.* — 3. (mit einem, et. verbunden) attached to a p., a th. (by common ties). — **II** ~e([r] *m*) *f* ㊸ (*f* ⁂ **Verwandtin** *f* ㊶) 4. relative, relation; kinsman, *f* kinswoman; die nächſten ~en *pl.* the nearest relations, jur. the next of kin.

Ver-wandten-beſuch (fɐˈvantn̩...) *m* ㊷ [visit from relatives.]

Ver-wandtſchaft (fɐˈvantʃaft) *f* ㊶ 1. (das Verwandtſein) kinship, relationship; (Abſtammung) parentage; *fig.* analogy, congeniality; chemiſche ꝛc. ~ chemical, &c. affinity; ~ von Begriffen connexion (or association) of ideas. — 2. (Geſamtheit v. Verwandten) all the relatives or relations, the whole kith and kin, F the whole kit (of them); zur ~ gehören to be (or form) one of the family; **♀lich** (fɐˈvantʃ-) *a.* ㊸ kinsmanlike, kindred; customary among relatives; *adv.* like relations or kinsfolk.

Ver-wandtſchafts-grad (ˈ...) *m* ㊷ degree of kinship or relationship or affinity; **-tafel** *f*, *chm.* table of affinities.

Ver-wandt-ſein (fɐˈvant-) *n* ㉓ kinship, relationship; ſ. Verwandtſchaft 1.

ver-warf (fɐˈvarf) *ind. impf.* v. verwerfen.

ver-warnen (fɐˈvarnən) **I** *v/a.* ㊽* to warn, im voraus: to forewarn, ermahnend: to admonish, ſtrafend: to reprimand; Fußball: to caution. — **II** ~ *n* ㉓, meiſt: **Ver-warnung** *f* ㊶ warning, admonition, reprimand; caution.

ver-waſchen (fɐˈvaʃn̩) **I** *v/a.* ㊽b* 1. viel Seife ♀ (verbrauchen) to use (up) ... in washing. — 2. Flecke ♀ (wegwaſchen) to wash out ..., to remove ... by washing. — 3. *paint.* die Farben ♀ to wash ... — **II** *p.p.* u. *a.* ㊸ 4. in den Bed. des *inf.* — 5. (verſchwommen) hazy, vague; (ausgeblaßt) faded, discoloured, pale, F washed out (a. *fig.*).

Ver-waſchenheit (fɐˈvaʃn̩-) *f* ㊶ vagueness (of outline); discoloured state; *fig.* indecision (of character), F flabbiness.

ver-wäſſern (fɐˈvɛſɐn) ⓐa* **I** *v/a.* to water (or dilute) too much, to spoil (or weaken) by watering; *fig.* (kraft- und geiſtlos m.) to enfeeble, to make insipid; (weit ausſpinnen) to spin (or spread) out; verwäſſerte Geſchichte long drawn-out story. — **II** *v/n.* (in) to grow watery, *fig.* to become weak or insipid. — **III Ver-wäſſerung** *f* ㊶ watering, dilution (a. *fig.*); weakening; spinning out, extension.

ver-weben (fɐˈveːbn̩) **I** *v/a.* ㊽b*㊽* 1. Baumwolle, Garn ꝛc. ♀ (verarbeiten) to use (up) ... in weaving. — 2. von Spinnen: to cover over with cobwebs. — 3. a. *v/refl.* (in-ea.-weben) (ſich) ♀ to interweave, to interlace; mit et. innig verwebt od. verwoben ſein to be closely interwoven with a th. — **II** ~ *n*, ㉓ u. **Ver-webung** *f* ㊶ 4. interweaving; intertexture.

ver-wechſelbar (fɐˈvɛksl-) *a.* ㊸ interchangeable; (umkehrbar) convertible.

ver-wechſeln (fɐˈvɛksln) **I** *v/a.* ⓐa* 1. et. mit et. anderem ♀ to mistake a th. for s.th. else, to confound (or mix up) one thing with another; wir haben unſere Hüte verwechſelt we exchanged our hats; Spiel: Verwechſelt-das-Bäumchen ſpielen to play Puss-in-the-corner. — 2. ✎ Geld ♀ (eintauſchen) to change ... — **II** ~ *n* ㉓ u. **Ver-wechſ(e)lung** *f* ㊶ 3. confusion; exchange; (Irrtum) mistake; ſie ſehen ſich zum Verwechſeln ähnlich they might easily be (mis)taken one for the other, there is a marvellous likeness between them, they are like two peas in a pod.

ver-wegen (fɐˈveːgn̩) [mhd.] *a.* ㊸(Dg) rash, foolhardy; (kühn) bold, daring, (keck) audacious, insolent, (waghalſig) hazardous, risky, venturesome; **~heit** *f* ㊶ rashness, foolhardiness, temerity; (Kühnheit) boldness, daring; (Keckheit) audacity, insolence; **♀lich** (fɐˈveːk-) *adv.* boldly, daringly, F in a devil-may-care sort of way.

ver-wehen (fɐˈveːən) ㊽* **I** *v/a.* 1. vom Winde: to blow (or drive) away the clouds, the dust, &c.; (zerſtreuen) to scatter; ⚓ vom Sturm verweht driven off the right course, storm-tossed. — 2. (wehend verwiſchen) der Wind hat die Spur, den Weg mit Schnee verweht ... has covered the road with (drifted) snow. — **II** *v/n.* (in) 3. to be blown away; (ſich zerſtreuen) to disperse, to scatter.

ver-wehren (fɐˈveːrən) **I** *v/a.* ㊽*: e-m et. ♀ to prevent (or restrain) a p. from doing a th.; (verbieten) to forbid a p. to do a th., to prohibit a p. from doing a th.; ſie verwehrten ihm den Eintritt they would not allow him to enter. — **II** ~ *n* ㉓ prevention; prohibition.

ver-weichlich(en) (fɐˈvaɪçlɪç(n̩)) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* to weaken, to soften, to make delicate; **ſich** ♀ to grow effeminate or delicate; verweichlicht effeminate, delicate. — **II** ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊶ weakening, &c. (ſ. I); effeminacy.

ver-weiger(n) (fɐˈvaɪgɐ(n)) **I** *v/a.* ⓐa* to refuse or deny (e-m et. a p. a th.); vgl. abſchlagen 7. — **II** ~ *n* ㉓ = V/ung.

Ver-weigerung *f* ㊶ refusal, denial; im ~s-fall in case of refusal.

ver-weilen (fɐˈvaɪlən) ㊽* **I** *v/n.* (h.) und bisw. **ſich** ♀ *v/refl.* to stay, abide, linger, gewählter: to sojourn; längere Zeit: to reside; bei et. ♀ to dwell on a th. — **II** *v/a.* in geh. Spr.: e-n ♀ to stop a p. — **III** ~ *n* ㉓ stay; sojourn.

ver-wein(en) (fɐˈvaɪn(ən)) *v/a.* ㊽* 1. Tränen ♀ to shed ... — 2. Stunden ♀ to spend ... in weeping. — 3. ſeinen Kummer ♀ to ease ... by weeping. — 4. ſeine Augen ♀ to ruin ... by weeping, F to cry ... out; v/te Augen eyes *pl.* red (or swoln, swollen) with tears, tearful eyes *pl.*

Ver-weis (fɐˈvaɪs) [mhd.] *m* ⓐa. reprimand, reproof, F set-down, blowing-up, wigging; e-m wegen et. einen ~ geben to reprimand (or reprove) a p. for s.th.

ver-weiſen[1] (fᵛᵒˡ; *Hom.* verwaiſen) [ahd.] *v/a.* ⓐ*: e-n et. ♀ to reprimand a p. for a th., mit Vorwürfen: to reproach (or upbraid) a p. with a th., to cast a th. in a p.'s teeth; e-n zur Ordnung ♀ to call a p. to order.

ver-weiſen[2] (fᵛᵒˡ) [mhd.] I *v/a.* ⓐ* 1. e-n an e-n, et. ♀ to refer a p. to a p., a th.; e-n vor das Schwurgericht ♀ to commit a p. for trial at the assizes. — 2. e-n auf eine Inſel ꝛc. ♀ to relegate a p. to ...; e-n aus dem Lande (oder des Landes) ♀ to banish (or exile) a p.; er iſt verwieſen worden: a) v. e-m Schüler: he has been expelled (from school); b) v. e-m Studenten: he has been rusticated or sent down (from college); ein Verwieſener ⓜ one who has been banished or expelled, exile. — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-weiſung** *f* ㊻ 3. (ſ. 1) reference to a p., a th.; (ſ. 2) relegation; banishment, exile, aus der Schule: expulsion, von der Univerſität: rustication.

ver-welken (fᵛᵒˡ) *v/n.* (ſn) ⓑ* to fade away, to wither, to lose one's freshness, von Blumen auch: to droop; verwelkte Schönheit faded beauty.

ver-weltlich/en (fᵛᵒˡᵘ) ⓑ* I *v/a.* 1. to make worldly. — 2. Klöſter ꝛc. ♀ to secularize ... — II *v/n.* (ſn) 3. to grow (or turn) worldly. — III ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ 4. secularization.

ver-wendbar (fᵛᵒˡ-) *a.* ㊻ available for; zu et. ♀ applicable to a th.; **~keit** *f* ㊻ availableness; applicability.

ver-wenden (fᵛᵒˡ) ⓑa* I *v/a.* 1. (abwenden) to turn away; bſd. mit *neg.* er verwandte kein Auge von ihr he kept his eyes (or his gaze) steadily fixed upon her. — 2. ↖ (auf die Gegenſeite wenden) to turn over or about; mit der verwendeten (oder verwandten) Hand with the back of one's hand. — 3. (gebrauchen) e-n od. et. zu et. ♀ to employ (or use) a p. or a th. for s.th., to apply a p. or a th. to s.th.; (ausgeben, aufwenden) to spend, expend, lay out, Kapital: to invest; nützlich ♀ to utilize; Geld zu falſchen Zwecken, zum eigenen Nutzen ♀ to misappropriate money; Sorgfalt auf et. ♀ to bestow care upon s.th.; Zeit auf et. ♀ to devote (or appropriate, give) time to a th.; ſeine Zeit zu et. ♀ to fill up one's time with a th., to spend one's time on a th. — II *v/refl.* 4. **ſich** für e-n ♀ (bewerben) to use one's influence (or interest) on behalf of a p. (bei e-m with a p.); to intercede for (or on behalf of) a p. — III ~ *n* ㉓ u. **Ver-wendung** *f* ㊻ 5. (ſ. 3) employment, application; expenditure, investment; utilization; bestowal; appropriation; keine (rechte) ~ für et. h. to have no (proper) use for a th.; (ſ. II) intercession.

ver-werfen (fᵛᵒˡ) I *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/refl.* ⓑb* 1. a) to throw about, to scatter (about), to disperse; b) (an e-e falſche Stelle bringen) to throw (or put) in(to) a wrong place, to misplace; ſich ♀ to make a mistake in throwing, to throw wrong, beim Kartenſpiele: to play the wrong card; c) vom Holze: ſich ♀ (ſich krumm ziehen) to get warped. — 2. (durch Werfen verbrauchen) to use up in throwing. — 3. (wegwerfen) to cast (or throw) away, als untauglich: to reject, to condemn. — 4. (von ſich weiſen) to spurn, to repudiate; to object to; (mißbilligen) to disapprove, to disallow; jur. eine Klage ♀ to dismiss a case, to nonsuit the plaintiff; Geſchworene ꝛc. als parteiiſch ♀ to challenge a jury, &c.; ein Urteil ♀ to quash a verdict; *parl.* die verworfene Vorlage the rejected bill. — 5. *rel.* von Gott: e-n ♀ (verdammen) to cast out a p. — 6. von Tieren: to miscarry. — II ~ *n* ㉓ 7. = Verwerfung.

ver-werflich (fᵛᵒˡ) *a.* ㊻ objectionable; (tadelnswert) reprehensible; (ſchlecht) bad, wicked, ſtärker: abominable, detestable; **~keit** *f* ㊻ objectionableness; reprehensibleness; badness, detestableness.

Ver-werfung (fᵛᵒˡ) *f* ㊻ (ſ. verwerfen 3) rejection, condemnation, (ſ. verwerfen 4) repudiation; disapproval; jur. dismissal of a case, challenging a jury, quashing a verdict.

ver-wertbar ⓦ (fᵛᵒˡ-) *a.* ㊻ realizable.

ver-werten (fᵛᵒˡ) I *v/a.* ㊻*: et. ♀ to turn a th. to account, to utilize a th., ⓦ Papiere ꝛc. ♀ (verſilbern) to convert (or turn) stock, &c. into money or cash, to realize (or sell) shares, &c.; ſich gut ♀ l. to be most useful or adaptable, F to come in handy, ⓦ to fetch (or command) a good price. — II ~ *n* ㉓ u. **Ver-wertung** *f* ㊻ utilization; ⓦ realization, sale; ich habe keine ~ dafür I cannot turn it to any account, I have no use for it.

ver-weſen[1] (fᵛᵒˡ) I *v/n.* (ſn) ⓑ* urſprünglich: to cease to exist; engS. (durch Fäulnis vergehen) to putrefy, decay, rot; to decompose, to go into (a state of) decay, to turn to dust; (abſterben) to perish; Adv. halb verweſt putrefying, putrescent, half rotten. — II ~ *n* ㉓ ſ. Verweſung[1].

ver-weſen[2] (fᵛᵒˡ) [mhd.] I *v/a.* ⓑ* = verwalten; bſd. ſtellvertretend: j-s Amt ♀ to do duty for (or to perform the official duties of) another person, a. to act as (a p.'s) substitute; das Land, Reich ♀ to act as regent. — II ~ *n* ㉒ ſ. Verweſung[2].

Ver-weſer (fᵛᵒˡ) *m* ㉒, bisw. **~in** *f* ㊼ administrator (*f* bisw. administratrix); (Stellvertreter[in]) substitute; ~(in) e-s Landes regent; ~ einer Pfarre (lt.) locum tenens.

ver-weslich (fᵛᵒˡ) *a.* ㊻ liable to putrefy or to decay, perishable; corruptible; **~keit** *f* ㊻ perishableness, perishable nature of a th.; corruptibility.

Ver-weſung[1] (fᵛᵒˡ) *f* ㊻ putrefaction, decay; decomposition, corruption; in der ~ begriffen in a state of putrefaction or decay.

Ver-weſung[2] (fᵛᵒˡ) *f* ㊻ administration.

Ver-weſungs-prozeß (ˣ...) *m* ㊷ process of decomposition or decay or putrefaction.

ver-wetten (fᵛᵒˡ) *v/a.* ⓑ* 1. to spend time, money, &c. in betting; to wager, to stake. — 2. to lose money in betting or by a wager.

ver-wettern (fᵛᵒˡ) I *v/a.* ⓑa* 1. = verfluchen, bſd. gbr. im *p.p.* — II **ver-wettert** *p.p.* u. *a.* ⓑ 2. (verdammt, verflucht) damned, confounded, F deuced. — 3. (v. Wetter zerſtört) weather-beaten.

ver-wichen (fᵛᵒˡ) [verweichen] *a.* ㊻ (D9) past (times, &c.), last (year, &c.), bygone (days, &c.); in jüngſt verflossener Zeit latterly, these last (few) months or weeks.

ver-wichſen (fᵛᵒˡᵡᵉⁿ) *v/a.* ⓑ* 1. to spend on (boot-)blacking. — 2. F = verjubeln 2. — 3. F = durchprügeln.

ver-wickeln (fᵛᵒˡ) I *v/a.* u. *v/refl.* ⓑa* 1. von Garn ꝛc.: to (en)tangle; **ſich** ♀ to get entangled. — 2. *fig.* eine Sache ♀ (verwirren) to entangle (or embroil, involve) a matter; eine verwickelte Sache a complicated (or intricate) affair; e-n in et. ♀, e-n mit et. ♀ to implicate (or involve) a p. in a th., *b.s.* to draw (or drag) a p. into a th.; ſich in et. ♀ to become implicated (or concerned) in s.th., F to get mixed up with (or in) a th.; ſich in ſeinen eigenen Worten ♀ to be caught in one's own words. — II ~ *n* ㉓ u. **Verwick(e)lung** *f* ㊻ 3. (ſ. I) entanglement; implication. — 4. nur Verwickelung: (Verwickeltſein) complication, complexity, intricacy; (Verwirrung) imbroglio, confusion, tangle; ~ im Drama ꝛc. plot, knot, intrigue; (et. Verwickeltes) entangled (or complicated) affair.

ver-wiegen (fᵛᵒˡ) *v/a.* ⓣc* to weigh out.

ver-wieſen (fᵛᵒˡ) *p.p.* v. verweiſen.

ver-wildern (fᵛᵒˡ) I *v/n.* (ſn) u. *v/refl.* ⓑa* to grow wild or savage, von Pflanzen a. to run to seed or to waste, von Perſonen a. to grow brutish or brutal, von Rindern: to run wild, to grow unmanageable; von Feldern: ♀ l. to leave uncultivated. — II ~ *n* ㉓ = Verwilderung. — III **ver-wildert** *p.p.* u. *a.* ㊻ wild, savage, fierce, barbarous, brutal(ized); (unbändig) intractable, unruly, unmanageable; (ungepflegt) uncultivated; vom Haar und Bart: untrimmed, rough.

Ver-wilderung (fᵛᵒˡᵘⁿ) *f* ㊻ growing (or running) wild; von Perſonen auch: brutalization; von Feldern ꝛc.: wild (or uncultivated, untilled) state.

ver-willigen ↖ (fᵛᵒˡᵘⁿ) *v/a.* ⓑ* = bewilligen I.

ver-winden (fᵛᵒˡ) *v/a.* ⓣ* et. ♀ (überwinden) to get the better of a th., to overcome a th.; ich kann es nicht ♀ I cannot get over it or reconcile myself to it.

ver-wirken (fᵛᵒˡ) I *v/a.* ⓑ* 1. a) (einbüßen) to suffer (the loss of); ſein Leben ♀ to forfeit one's fief; Leben und Gut ♀ to lose ...; er hat das Leben verwirkt he has forfeited his life; b) e-e Strafe ♀ (als Buße verdienen) to incur a punishment. — 2. (verarbeiten) to work up, kneten: to knead (thoroughly). — II ~ *n* ㉓ 3. = Verwirkung.

ver-wirklich/en (fᵛᵒˡᵘⁿ) I *v/a.* u. *v/refl.* ⓑ* to realize, to materialize; **ſich** nicht ♀, oft: to prove delusive or a delusion. — II ~ *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ㊻ realization, materialization; (Verkörperung) embodiment.

Ver-wirkung (fᵛᵒˡ) *f* ㊻ (ſ. verwirken 1a) forfeiture; loss.

ver-wirren (fᵛᵒᵕ) [mhd.] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓦ* (*p.p.* auch: verworren) **1.** Garn ꝛc.: to (en)tangle, weitS. (in Unordnung bringen) to disarrange; e-m die Frisur ♀ to tumble a p.'s head-dress; **sich ♀** to get entangled. — **2.** *fig.* e-n ♀, verwirrt m. to flurry (or puzzle, perplex, confuse) a p.; das hat ihn (a. das hat ihm den Kopf) verwirrt that turned (or F muddled) his brain or his head; sich im Reden ♀ to lose the thread, to be put out, F to get muddled. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Verwirrung. — **III ver-worren, ver-wirrt** *p.p.* u. *a.* ⓦ **4.** entangled; confused; verwirrten Geistes troubled in one's mind; distracted, bewildered, perplexed. — **5.** nur verworren (einen Zustand bezeichnend): intricate, geistig: crazy; seine verworrenen Gedanken, Vorstellungen his confused (or hazy, vague, F muddled) ideas, conceptions *pl.*

Ver-wirrung (fᵛᵒᵕ) *f* ㊻ **1.** entanglement, disarrangement. — **2.** (Verwirrtsein) confusion, disorder, des Geistes: distraction, bewilderment, perplexity; in ~ geraten to be thrown into confusion or disorder, geistig: to be(come) perplexed, to show o.s. embarrassed or bewildered.

ver-wirtschaften (fᵛᵒᵕᵕᵕ) *v/a.* ⓦ* to squander through bad management, to waste (in a household), to run through, to spend (lavishly).

ver-wischbar (fᵛᵒᵕ-) *a.* ⓦ easily wiped (or blotted) out, effaceable.

ver-wischen (fᵛᵒᵕ) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓫* **1.** to wipe (or blot) out; to efface, to obliterate (beide a. *fig.*); aus dem Gedächtnis verwischt blotted out (or erased) from the memory; **sich ♀** to become effaced, to vanish; von Zeichnungen ꝛc.: verwischt blurred. — **2.** Pastellmalerei: (mit dem Wischer behandeln) to (rub down with the) stump. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-wischung** *f* ㊻ **3.** effacement, obliteration; v. Zeichnungen ꝛc.: blurring.

ver-witter/n (fᵛᵒᵕ) [nhd.: wither] ⓦa* **I** *v/n.* (ɪn) to decay (or disintegrate, crumble away) through atmospheric action or through being exposed to the air; (in Staub zerfallen) to crumble into dust, to moulder; von Mauern, Kristallen ꝛc.: (sich beschlagen) to effloresce; verwittert (durch den Einfluß des Wetters zerfallen) weather-worn. — **II** *v/a.* to decompose. — **III ~** *n* ㉓ u. **V ung** *f* ㊻ decay, disintegration; efflorescence; decomposition.

ver-witwen (fᵛᵒᵕ) ㊽* **I** *v/n.* (ɪn) v. Frauen (Männern): to become (or to be left) a widow(er). — **II** *v/a.* to make a widow of, meist in *p.p.*: verwitwet widowed; von fürstlichen Witwen: verwitwete Kaiserin (Königin, Herzogin) Empress (Queen, Duchess) Dowager. — **III ~** *n* ㉓ u. **Ver-witwung** *f* ㊻ widowed estate, widowhood. [weben.]

ver-wob(en) (fᵛᵒ(ᵕ) *impf.* (*p.p.*) von ver-

ver-wogen[1] (fᵛᵒᵕ) *p.p.* von verwägen, bis. = verwegen, und von verwiegen.

ver-wogen[2] (fᵛᵒᵕ) *v/n.* (ɪst) ㊽* von Wellen: to flow away, von Tönen: to die away (= verhallen).

ver-wohnen (fᵛᵒᵕ) *v/a.* ㊽*: ein Haus ♀ to spoil (or ruin) ... in occupying it.

ver-wöhn/en (fᵛᵒᵕ) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* **1.** to pamper, coddle, Kinder ꝛc. a. to spoil, to bring up in luxurious habits or ways; e-n im Essen ♀ to make a p. fastidious or dainty; verwöhnte Person pampered (or fastidious) p., F coddle, molly. — **2.** sich ♀ to pamper (F to coddle) o.s., to (over-)indulge o.s., to acquire (or contract) luxurious habits. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = V/ung 1.

Ver-wöhnung (~) *f* ㊻ **1.** pampering, &c. (ſ. I). — **2.** (auch **Ver-wöhnt-heit** (fᵛᵒᵕ-) *f* ㊻ luxury, luxurious habits *pl.*, im Essen: fastidiousness, daintiness.

ver-worfen (fᵛᵒᵕ) *p.p.* von verwerfen und *a.* ⓦ (D 9) **1.** Bed. des *inf.* — **2.** (ausgestoßen) cast out, cast off, abject, abandoned; (lasterhaft) depraved, profligate, irreclaimable, (niederträchtig) base, vile, infamous, ein ~er ⓜ a reprobate, a profligate, a villain; **~heit** *f* ㊻ abjectness; depravity, baseness, infamy; profligacy, villainy.

ver-worren (fᵛᵒᵕ) [: worse] *p.p.* ſ. verwirren III; **~heit** *f* ㊻ confused (or disorderly, geistige: distracted) state.

ver-wundbar (fᵛᵒᵕ-) *a.* ⓦ vulnerable, easily wounded or hurt (a. *fig.*); (empfindlich) sensitive, F touchy; ♀e Stelle sore place, weak point, foible, geh. Spr. u. *poet.* a. heel of Achilles; **Ver-wundbarkeit** *f* ㊻ vulnerability.

ver-wunden[1] (fᵛᵒᵕ) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* **1.** to wound, hurt, injure (sämtlich a. *fig.*). — **2.** sich an e-m Messer ꝛc. ♀ to cut (or gash) o.s. with ... — **II ~** *n* ㉓ = Verwundung.

ver-wunden[2] (fᵛᵒᵕ) *p.p.* von verwinden.

ver-wunderlich (fᵛᵒᵕᵕᵕ) *a.* ⓦ astonishing, wonderful; (befremdlich) strange, odd; wenig ♀ little to be wondered at.

ver-wundern (fᵛᵒᵕ) ⓦa* **I** *v/a.* e-n ♀ to astonish (stärker: to amaze) a p.; a. = überraschen; das ist nicht zu ♀ that's not to be wondered at, it's no wonder. — **II sich ♀** *v/refl.* to be astonished (or surprised) at, to wonder (or marvel) at. — **III ~** *n* ㉓ und **Ver-wunderung** *f* ㊻ astonishment, amazement, surprise, wonder(ment); in die größte ~ setzen to fill with the greatest amazement, to startle; das ist zum ~ that's astonishing or (most) remarkable, a. you astonish me.

Ver-wunderungs-ausruf (fᵛᵒᵕᵕᵕ..) *m* ㉒ cry (or scream) of surprise; **♀voll** *a.* ⓦ full of astonishment or surprise; amazed.

Ver-wundung (fᵛᵒᵕ) *f* ㊻ **1.** wounding, &c. (ſ. verwunden I). — **2.** wound, hurt, injury; tödliche ~ fatal wound.

ver-wünschen (fᵛᵒᵕ) **I** *v/a.* ⓫* (zu 1: *p.p.* a. verwunschen) **1.** (verzaubern) to enchant, to bewitch, to cast a spell on or over; F *co.* eine verwünschene Prinzessin an enchanted princess. — **2.** (verfluchen) to curse, to execrate; das verwünschte Geld the cursed (F deuced, confounded, blessed) money; verwünscht! F hang it (all)!, confounded!, damn it!, milder: bless me!; bisweilen F einen hohen Grad bezeichnend, zB.: verwünscht gescheit awfully (or deucedly) clever. — **II ~** *n* ㉓ und **Ver-wünschung/ㅤ㉓** (ſ. 1) enchantment, spell, (ſ. 2) cursing, curse, execration, malediction; ~en gegen e-n ausstoßen to hurl curses (or imprecations) at a p.

ver-würzen (fᵛᵒᵕ) *v/a.* ⓦ* **1.** eine Speise ♀ (zu stark würzen) to spice (or season) ... too much. — **2.** (der Würze berauben) to deprive of all piquancy or flavour.

ver-wüsten (fᵛᵒᵕ) *v/a.* ㊽* to lay waste, to devastate (= verheeren); das Land war weit und breit verwüstet the country far and wide was a scene of desolation, or was made a wilderness.

Ver-wüster (fᵛᵒᵕ) *m* ㉒ devastator, (Zerstörer) destroyer.

Ver-wüstung (fᵛᵒᵕ) *f* ㊻ devastation; die von den Soldaten angerichteten ~en the ravages made (or the havoc wrought) by the soldiers.

ver-zagen (fᵛᵒᵕ) *v/n.* (ɦ.) ㊽* to grow despondent, to despond, to lose courage or heart, to give way; (verzweifeln) to despair (an et. of a th.); nicht ♀ to bear up well.

ver-zagt (fᵛᵒᵕ) [*p.p.* v. verzagen] *a.* ⓦ despondent, discouraged, dispirited, disheartened, dejected; (kleinmütig) pusillanimous, (furchtsam) timid, nervous, faint-hearted; nur nicht ♀! don't despair!, F never say die!; ♀ machen to discourage, dishearten, intimidate; ♀ werden = verzagen; **~heit** (fᵛᵒᵕ-) *f* ㊻ despondency, despair, dejectedness; pusillanimity, timidity, nervousness, faint-heartedness.

ver-zählen (fᵛᵒᵕ): **sich ♀** *v/refl.* ㊽* to make a mistake in counting or enumerating, to make a wrong calculation, to count wrong.

ver-zahnen ⚙ (fᵛᵒᵕ) **I** *v/a.* und *v/refl.* ㊽* ein Rad ♀ (mit eingreifenden Zähnen versehen) to tooth ..., to cog ..., to put cogs on ...; *carp.* einen Balken ꝛc. ♀ to notch (or joggle, indent) ...; **sich** in-ea. ♀ to catch on (by means of cogs). — **II ~** *n* ㉓ = Verzahnung 1.

Ver-zahnung ⚙ (~) *f* ㊻ **1.** cogging; indentation. — **2.** a) Maurerei: toothwork; b) *mach.* (Zahnradgetriebe) toothed wheelwork; konische ~ bevelled gearing; c) *carp.* joggle-joining, joggling.

ver-zapfen (fᵛᵒᵕ) **I** *v/a.* ㊽* **1.** Getränke ♀ to have ... on tap, mehr gbr.: to sell (or have) ... on draught, to retail ...; F *fig.* es wird nichts verzapft (du bekommst nichts) you will get nothing; *co.* Meidinger ♀ to make stale (or bad) jokes, F to serve (or dish) up old chestnuts; das heute verzapfte Bier the beer on tap to-day. — **2.** ⚙ *carp.* (mit Zapfen verbinden) to (join by) mortise. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-zapfung** *f* ㊻ **3.** (ſ. 1) retailing of beer, &c.; (ſ. 2) mortising.

ver-zappeln (fᵛᵒᵕ) *v/n.* (ɪn), **sich ♀** *v/refl.* ⓦa* to exhaust o.s. (or to wear o.s. out) with struggling or wriggling or tossing about, *fig.* to fidget (about).

ver-zärteln (fᵛᵒᵕ) **I** *v/a.* ⓦa* = verweichlichen; (verwöhnen) to pamper, pet, coddle; verzärtelt, auch: effeminate, delicate; verzärtelte Person pampered p., F (molly-)coddle, loblolly. — **II ~** *n* ㉓ und **Ver-zärtelung** *f* ㊻ pampering; over-indulgence.

ver-zaubern (fᵛ⌣ˡ⌣) **I** *v/a.* ⓐa* **1.** (bezaubern) to bewitch. — **2.** (durch Zauber verwandeln) to change by magic or sorcery, to enchant; in e-n Baum verzaubert transformed (or turned) by some magic spell into a tree. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ver-zauberung** *f* ⑯ **3.** magic (schwächer: marvellous) change or transformation, enchantment.

ver-zäun/en (fᵛ⌣ˡ⌣) **I** *v/a.* ⑱* to hedge (or fence) in, to enclose with a fence. — **II V/ung** *f* ⑯ fencing; (Zaun, Einfriedigung) fence, enclosure.

ver-zechen (fᵛ⌣ᵘ⌣) *v/a.* ⑱* to spend money, time in drinking or F boozing.

ver-zehnfachen (fᵛ⌣ˡ⌣ch⌣) *v/a.* und *v/refl.* ⑱*: (sich) ♁ to increase tenfold, to decuple.

ver-zehnten (fᵛ⌣ˡ⌣) *v/a.* ⑱* to pay tithe(s) for.

ver-zehrbar (fᵛ⌣ˡ⌣-) *a.* ⑯ consumable.

ver-zehren (fᵛ⌣ˡ⌣) ⑱* **I** *v/a.* to consume; (aufessen) to eat up, (verschlingen) to devour; (in sich aufnehmen) to absorb; (durchbringen) to waste; Ode Leidenschaft burning (or ardent, consuming, fierce, fiery) passion; das vom Feuer verzehrte Schloß the castle (which was) consumed (or destroyed, gutted) by fire. — **II sich ♁** *v/refl.* to waste away; *fig.* von Personen auch: to pine away with grief, &c. — **III ~** *n* ㉓ = Verzehrung.

Ver-zehrer (fᵛ⌣ˡ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ⑰ consumer; devourer.

Ver-zehrung (fᵛ⌣ˡ⌣) *f* ⑯ consumption; waste.

ver-zeichn/en (fᵛ⌣ˡ⌣) **I** *v/a.* ⓑb* **1.** ein Bild ♁ to misdraw ..., mehr gbr.: to draw ... badly; auch *v/refl.* **sich ♁** to make a mistake in drawing, to draw incorrectly. — **2.** (aufzeichnen) to note (or write) down, amtlich, geschichtlich: to record, einzeln: to specify, inventarisch: to make an inventory of, to catalogue; (eine Liste machen von) to register, to list; auf e-r Liste verzeichnet sein to figure on ...; ⓑ zu den verzeichneten Kursen at the prices quoted or mentioned. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = V/ung.

Ver-zeichnis (fᵛ⌣ˡ⌣) *n* ㉗ record; genaueres: specification, von Möbeln, Waren &c.: inventory, catalogue; bsd. von Namen: list, amtliches &c.: register; (Steuerregister &c.) roll; *typ.* ~ von Druckfehlern (list of) errata or misprints; ~ des Inhalts table of contents, am Schlusse eines Buches: index; ⓑ ~ versandter Waren: invoice; ~ von Warenpreisen list of prices.

Ver-zeichnung (fᵛ⌣ˡ⌣) *f* ⑯ (s. verzeichnen 1) bad (or incorrect) drawing; (s. verzeichnen 2) noting down, &c.; specification; inventory.

ver-zeihen (fᵛ⌣ˡ⌣) [mhd.] **I** *v/a.* ⑩* mst: to pardon (e-m et. a p. a th.); (vergeben) to forgive, to condone; (entschuldigen) to excuse; e-m einen Fehler ♁ (hingehen lassen) to pass over (or overlook) a p.'s fault; nicht zu ♁ unpardonable, inexcusable; *eccl.* e-m die Sünden ♁ to remit a p.'s sins; als Höflichkeitsformel: ♁ Sie!, Sie (werden) ♁! pardon me!, I beg your pardon!; excuse me!; das ist ihm nie verziehen worden he has been never forgiven that. — **II ~** *n* ㉓ = Verzeihung.

ver-zeihlich (fᵛ⌣ˡ⌣) *a.* ⑯ pardonable; (zu entschuldigen) excusable; *eccl.* ♁e Sünde venial sin; **~keit** *f* ⑯ excusableness; veniality; lightness of an offence.

Ver-zeihung (fᵛ⌣ˡ⌣) *f* ⑯ pardon(ing); forgiving, forgiveness, condonement; *eccl.* remission of sins; e-n um ~ bitten to beg a p.'s pardon.

ver-zerren (fᵛ⌣ᵘ⌣) **I** *v/a.* und *v/refl.* ⑱* to distort; **sich ♁** to become distorted or twisted; das Gesicht (den Mund) ♁ to make a wry face (mouth). — **II ~** *n* ㉓ = Verzerrung.

ver-zerrt (fᵛ⌣ᵘ⌣) *a.* ⑯ distorted; (im Bilde) ♁ darstellen to caricature.

Ver-zerrt-heit (fᵛ⌣ᵘ⌣-), **Ver-zerrung** (fᵛ⌣ᵘ⌣) *f* ⑯ distortion, contortion, des Gesichts: (making a) wry face; grimace; (Krampf) convulsion.

ver-zetteln (fᵛ⌣ᵘ⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓐa* (zerstreuen) to scatter; (vertrümmeln) to fritter away; (vergeuden) to squander, to waste (little by little); **sich ♁** to get scattered. — **II Ver-zett(e)lung** *f* ⑯ (gradual) waste.

Ver-zicht (fᵛ⌣ᵘ⌣) *m* ⓤb. renunciation; (Abtretung) resignation, cession, abandonment (or relinquishment) of a claim; ~ leisten (↖ tun) = verzichten.

ver-zichten (fᵛ⌣ᵘ⌣) **I** *v/n.* (h.) ⑱*: auf et. ♁ to renounce a th.; (abtreten) to resign, yield up, cede, jur. auch: to disclaim, abandon; to waive a claim to; ich mußte auf das Vergnügen ♁ I had to forego (or to deny myself) that pleasure. — **II ~** *n* ㉓ = Verzicht.

Ver-zicht-leistung (fᵛ⌣ˡ⌣) *f* ⑫ renunciation, disclaimer, abandonment.

ver-zieh(en[1])(fᵛ⌣ˡ⌣)*impf.*(*p.p.*)v. verziehen.

ver-ziehen[2] (fᵛ⌣ˡ⌣) **I** *v/a.*, *v/refl.* u. *v/n.* (sn) ⑦b* **1.** to distort; (zs.-ziehen) to contract; vom Holze: **sich ♁** (werfen) to get warped; bisw. auch *v/a.* faktitiv: Krämpfe verzogen sein Gesicht convulsions distorted (or disfigured) his face; öfter mit persönlichem Subjekt: den Mund ♁ to draw (or pucker up, screw up) one's mouth; den Mund zum Lachen ♁ to put on a forced (or sickly) smile. — **2.** Kinder ♁ (schlecht erziehen) to spoil ...; **verzogenes Kind** *a.* ill-bred child. — **3.** im Brettspiel: sich ♁ to make a wrong move. — **4.** (fort-, weg-ziehen): a) von Personen: to (re-)move, to change one's residence or address; in die Stadt ♁ to go to live in the town; bisw. sich ♁ to withdraw, vanish, disappear; b) von Sachen: sich ♁ von Dünsten &c.: to dissolve; von einer Geschwulst: to go away, to subside; von Wolken: to pass over, to clear away, to disperse. — **5.** *v/refl.*, *v/n.* (säumen, zögern) to tarry, to delay; (sich in die Länge ziehen) to drag on; (verweilen) to dwell, abide, stay. — **II ~** *n* ㉓ **6.** = Verziehung.

Ver-ziehung (fᵛ⌣ˡ⌣) *f* ⑯ (s. verziehen 1) distortion; contraction; (s. verziehen 2) spoiling, ill-breeding; (s. verziehen 4) removal, change of residence; (s. verziehen 5) delay.

ver-zieren (fᵛ⌣ˡ⌣) **I** *v/a.* ⑱* **1.** to adorn, ornament, Größeres: to decorate; (verschönern) to embellish, a. to beautify; durch Besatz: to trim; ♁d decorative, ornamental. — **2.** ein Buch mit Bildern (Kupfern) ♁ to illustrate ... (with engravings); ♪ verzierter Kontrapunkt figurate counterpoint. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Verzierung 1.

Ver-zierer (fᵛ⌣ˡ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ⑰ decorator, von Kleidern, Hüten &c.: trimmer.

Ver-zierung (fᵛ⌣ˡ⌣) *f* ⑯ **1.** adornment, ornamentation, decoration; (Verschönerung) embellishment. — **2.** (Verzierendes) ornament, decoration, am Kleide &c.: trimming; *arch.* ornamental (or decorative) work; (durchbrochene Arbeit) tracery; ♪ musikalische ~en flourishes, variations *pl.* of an air, &c.

ver-zimmern ⚙ ⚒ (fᵛ⌣ᵘ⌣) *v/a.* ⓐa* to timber, mit Brettern: to plank, to board; ⚓ ein Schiff ♁ (ausbessern) to repair, to refit (with timber-work).

ver-zinken ⚙ (fᵛ⌣ᵘ⌣) **I** *v/a.* ⑱* to (coat with) zinc, auch to zinkify. — **II ~** *n* ㉓ = Verzinkung.

Ver-zinker ⚙ (fᵛ⌣ᵘ⌣) *m* ㉒ zinc-worker.

Ver-zinkung ⚙ (fᵛ⌣ᵘ⌣) *f* ⑯ zinkification.

ver-zinnen ⚙ (fᵛ⌣ᵘ⌣) **I** *v/a.* ⑱* to (coat with) tin; verzinntes Eisenblech tinned iron(-plate), galvanized sheet-iron, F auch: tin. — **II ~** *n* ㉓ = Verzinnung.

Ver-zinn-kolben ⚙ (fᵛ⌣ᵗˢ⌣ᵘ⌣) *m* ⑫ soldering-iron.

Ver-zinnung (fᵛ⌣ᵘ⌣) *f* ⑯ tinning (over); tin coating or casing or lining.

ver-zinsbar (fᵛ⌣ˡ⌣-) *a.* ⑯ = verzinslich.

ver-zinsen (fᵛ⌣ᵘ⌣) ⑩* **I** *v/a.*: et. ♁ to pay interest on a th.; mit 4 Prozent verzinst bearing four per cent. interest. — **II sich ♁** *v/refl.* to yield (or to bear, to bring in) interest (zu 5% at the rate of 5 per cent.). — **III ~** *n* ㉓ = Verzinsung.

ver-zinslich (fᵛ⌣ᵘ⌣) *a.* ⑯ bearing (or paying, yielding, bringing in) interest; ♁e Papiere *pl.* interest-bearing stock *sg.* or bonds or shares *pl.*

Ver-zinsung (fᵛ⌣ᵘ⌣) *f* ⑯ paying (or yielding, bearing) interest.

ver-zog(en) (fᵛ⌣ˡ⌣)*impf.*(*p.p.*)v. verziehen.

ver-zögern (fᵛ⌣ˡ⌣) ⓐa* **I** *v/a.* to delay, to retard; (aufschieben) to put off, postpone, defer, (vertagen) to adjourn; (in die Länge ziehen) to protract. — **II sich ♁** to be delayed; (auf sich warten lassen) to be long (or slow) in coming, to hang fire. — **III ~** *n* ㉓ u. **Verzögerung** *f* ⑯ delay, retardation, postponement; adjournment.

ver-zollbar ⓑ (fᵛ⌣ˡ⌣-) *a.* ⑯ subject to duty, dutiable, excisable.

ver-zoll/en ⓑ (fᵛ⌣ˡ⌣) **I** *v/a.* ⑱* to pay duty (or excise) on; ⚓ to clear goods. — **II ~** *n* ㉓ u. **V/ung** *f* ⑯ payment of duty or excise; ⚓ clearance.

ver-zotteln (fᵛ⌣ᵘ⌣) *v/a.* ⓐa* (in Unordnung bringen) to disarrange; (zerstreuen) to scatter (about), to strew (or throw) about, (hier u. da liegen l.) to leave about.

ver-zucken (fᵛ⌣ᵘ⌣) **I** *v/a.* ⑱* to twist, to convulse. — **II** *v/n.* (sn) to cease throbbing, to pass away, to die. — **III ~** *n* ㉓ = Verzuckung.

ver-zücken (fᵛ⌣ᵘ⌣) **I** *v/a.* ⑱* to enrapture, entrance; verzückt auch: in raptures, in ecstasy. — **II ~** *n* ㉓ = Verzückung.

ver-zuckern (fᵛᵘ) *v/a.* Ⓖa* Kochk., Bäckerei ꝛc.: to sugar over, Früchte: to candy, Kuchen: to ice. [last throbs *pl.*]

Ver-zuckung (fᵛᵘ) *f* Ⓖ convulsion; **Ver-zückung** (fᵛᵘ) *f* Ⓖ rapture, ecstasy.

Ver-zug (fᵛ, fᵛᵘ) [verziehen 5] *m* Ⓣc. delay; ohne ~ without delay, forthwith, there and then; es ist Gefahr im ~(e) (Aufschub ist gefährlich) delays are dangerous; P ⁂ (Gefahr ist im Anzuge) there is danger threatening or ahead; die Sache leidet keinen ~ the matter does (or will) not brook delay or must not be delayed; Ⓚ **~s-zinsen** *pl.* interest payable on account of deferred (or belated) payment. [(lint).]

ver-zupfen (fᵛᵘ) *v/a.* Ⓖ* to ravel out

ver-zweifeln (fᵛᵘ) I *v/n.* (h. u. sn) Ⓖa* to despair (an et. of a th.); *abs.* to be desperate or in despair (vgl. verzagen). — II ~ *n* Ⓓ = Verzweif(e)lung, es ist zum ~, oft: it's enough to drive one (in)to despair, it makes one (feel) desperate. — III **ver-zweifelt** *p.p.* u. *a.* Ⓖ despairing, desperate; (hoffnungslos) hopeless; ♀er Kampf desperate (or life-and-death) struggle; auch für verdammt: cursed, F confounded; ♀ langweilig dreadfully (or terribly) dull.

Ver-zweif(e)lung (fᵛᵘ) *f* Ⓖ despair; e-n in (od. zur) ~ bringen to drive a p. (in)to despair; aus reiner ~ from (or out of) sheer desperation; in ~ geraten to (fall or sink into) despair, to grow desperate.

Ver-zweif(e)lungs-mut (fᵛᵘ...) *m* Ⓓ courage of despair; **♀voll** *a.* Ⓖ full of despair, despairing, desperate.

ver-zweigen (fᵛᵘ) I *v/reflt.* Ⓖ*: sich ♀ to ramify (auch *fig.*), to branch out, to form branches; verzweigt branched, ⛭ ramose, ramous. — II ~ *n* Ⓓ und **Ver-zweigung** *f* Ⓖ ramification.

ver-zwergen (fᵛᵘ) *v/n.* (sn) Ⓖ* to become dwarfed or stunted; verzwergt dwarfish, dwarfed, stunted (in one's growth), undersized.

ver-zwicken (fᵛᵘ) I *v/a.* Ⓖ* 1. *agr.* Weinstöcke ꝛc. ♀ to clip (the suckers off) ..., to prune ... — 2. ⚙ Schiffszimmerei: Nägel ♀ to bend (or blunt) the points of nails. — 3. *fig.* etwas ♀ (verwickeln) to confuse; (verdrehen) to twist, to distort. — II **ver-zwickt** *p.p.* u. *a.* Ⓖ 4. Bed. des *inf.* — 5. (i. 3) confused, intricate; (seltsam) strange, odd, quaint; (schwierig) puzzling, difficult.

Ver-zwickt-heit (fᵛᵘ-) *f* Ⓖ intricacy; strangeness, oddity, quaintness.

Vesikatorium ⛭ (wᵛᵉᵏᵃᵗ'ᵒʳ) [lt.] *n* Ⓓ *med.* (Blasenpflaster) vesicatory, blister.

Vesper (fᵛ) [aḥd., *lt.] *f* Ⓖ 1. *eccl.* vespers *pl.*, evening-service; bisw. *fig.* = Abend. — 2. *hist.* Sizilianische ~ (Ermordung der Franzosen auf Sizilien 1282) Sicilian Vespers *pl.*

Vesper-brot (fᵛ...) *n* Ⓓ afternoon-tea; supper; **-gesang** *m* evening-hymn; **-glocke** *f*, **-läuten** *n* evening-bell.

vespern (fᵛ) [Vesper] *v/n.* (ḥ.) Ⓖa. to take afternoon-tea, to have supper.

Vesper-prediger (fᵛ...) *m* Ⓓ, **-predigt** *f* afternoon-preacher, -sermon; **-stunde, -zeit** *f*: a) vesper-hour; b) evening, *poet.* eventide.

Vesta (wᵉ) *npr/f.* Ⓖβ. Ⓖα. röm. *myth.* (Göttin des Herdes), *ast.* Planetoide: Vesta.

Vestalin (wᵉˡ) *f* Ⓖ, **Vesta-priesterin** (wᵉˢᵗᵃˡ'ⁱⁿ) *f* Ⓓ röm. Alt.: Vestal (virgin), priestess of Vesta.

Vestibül (wᵉˢᵗⁱᵇᵘˡ) [fr.] *n* Ⓤd. vestibule.

Vesuv ♀ (wᵉᶻᵘᵛ) *npr/m.* Ⓤα. feuerspeiender Berg bei Neapel: der ~ (Mount) Vesuvius.

vesuvisch (wᵉᶻᵘ'ᵛ, wᵉᶻᵘᵛ') *a.* Ⓖ Vesuvian, of (Mount) Vesuvius.

Veteran ⚔ (wᵉᵗᵉʳᵃⁿ) [lt.] *m* Ⓓ (Ⓓd.) (ausgedienter Soldat) veteran (soldier).

Veteranen-schaft (wᵉᵗᵉʳᵃⁿᵉⁿ) *f* Ⓖ: a) position of a veteran; b) *coll.* (all the) veterans; **-verein** *m* league of vet.

Veterinär ⚔ (wᵉᵗᵉʳⁱⁿᵉʳ) [fr.; *lt. *vĕtĕrī'na n/pl.* Zugvieh (*vĕhō, vĕct-)] *m* Ⓤd. (Roßarzt) veterinary surgeon, a. F *abbr.* vet.

Veterinär-akademie ⚔ (ᶻ...) *f* Ⓓ (Tierarzneischule) academy for veterinary surgeons; **-arzt** *m* (Roßarzt) veterinary surgeon; **-schule** *f* = -akademie.

Veto (wᵉ-) [lt. ich verbiete] *n* Ⓓ (Einspruch) veto; unbedingtes ~ absolute veto; ein ~ gegen et. einlegen to veto a th.

Vettel (fᵉ) [mlt.; *lt. *ve'tula* Alte] *f* Ⓖ (dirty) old woman or hag or witch, F old crock or jade (vgl. Schachtel²).

Vetter (fᵉ) [aḥd.: Vater] *m* Ⓓ (Ⓓd.) (male) cousin: als *f* hierzu s. Base¹; leibliche ~n (Geschwisterkinder) first cousins *pl.*; ~n zweiten Grades second cousins *pl.*

vetterlich (fᵉ) *a.* Ⓖ cousin-like.

vettern (fᵉ) *v/a.* Ⓖa. to treat (or address) as a cousin or as cousins.

Vetter(n)-gunst (fᵉ...) *f* Ⓓ favour shown to cousins and other relations, *pol.* nepotism; **-straße** F *f*: die ~ ziehen to visit (and sponge on) one's cousins.

Vetterschaft (fᵉ) *f* Ⓖ: a) (Verwandtschaft) cousin*ship*, ...hood; relationship (of cousins); b) *coll.* (all the) cousins *pl.*

Vetter-wirtschaft (fᵉ...) *f* Ⓓ = -gunst.

Vetturin (wᵉ-ˡ) [it.] *m* Ⓤd., **~o** Ⓓ (Lohnkutscher) vetturino; hackney-coachman.

Vetver-wurzel ♀ (wᵉᵗʷᵉʳ) *f* Ⓓ (Wurzel von *Andropo'gon murica'tus*) vetiver, cuscus-root. [vexatious.]

vexatorisch (wᵉᵏˢᵃᵗ'ᵒʳ) *a.* Ⓖ (belästigend)

Vexier-becher (wᵉᵏˢⁱᵉʳ..., ᵉ fᵉᵏˢⁱᵉʳ...) *m* Ⓓ Taschenspielkunst: conjuring (or Tantalus) cup; **-dose** *f* magic box.

vexieren (wᵉᵏˢⁱ'ʳᵉⁿ, ᵉ fᵉᵏˢⁱ'ʳᵉⁿ) [lt.] I *v/a.* Ⓓ = foppen, a. to puzzle, mystify. — II ~ *n* Ⓓ (a. **Vexiererei** (wᵉᵏˢⁱ'ʳᵉʳᵃⁱ, ᵉ fᵉᵏˢⁱ'ʳᵉʳᵃⁱ) *f* Ⓖ hoaxing, teasing, quizzing.

Vexier-glas ⚙ (wᵉᵏˢⁱᵉʳ..., ᵉ fᵉᵏˢⁱᵉʳ...) *n* Ⓓ anaclastic glass; **-gurke** ♀ *f* (Springgurke) squirting cucumber (*Ecba'llium officina'le*); **-ring** *m* puzzle-ring; **-schloß** ⚙ *n* Schlosserei: combination-lock; **-spiegel** *m* magic (or distorting) mirror; **-spiel** *n* Chinese puzzle; **-stück** *n* puzzle, puzzling (or conjurer's) trick, weitS. mystification, hoax; **-uhr** *f* clock-puzzle. [cf. or cp.).]

vgl. *abbr.* = vergleiche compare (*abbr.*)

Via (wᵉ) [lt.] I *f/sg. inv.* röm. Alt. = Straße, zB. ~ Appia via Appia, Appian road. — II **via** *adv.* vor Städtenamen = (auf dem Wege) über, zB. via Hamburg via (or by way of) Hamburg.

Viadukt 🚂 (wᵉ) [lt.] *m* Ⓤb. (Überbrückung) viaduct.

Viatikum (wᵉ) [lt.] *n* Ⓓ 1. (Reisepfennig) money for travelling, (lt.) viaticum. — 2. *Cath.eccl.* (Abendmahl für Sterbende) extreme unction.

Vibration (wᵉ-tᵩ(ᵛ)ˡ) [lt.] *f* Ⓖ *phys.*, ꝛc. (Schwingung) vibration.

vibrieren (wᵉ) [lt.] *v/n.* (h.) Ⓖ (Schwingungen m.) to vibrate; 2b vibrating, vibratory, von der Stimme: tremulous.

Vibrione ⛭ (wᵉ) [lt.] *f* Ⓖ *zo.* (Zittertierchen) vibrio(n). [vice versa.]

vice versa (wⁱᵗˢᵉ wᵉ-) [lt.] (umgekehrt)

Vicomte (wⁱᵏᵒᵐᵗ) [fr.] *m* Ⓓ, **~sse** *f* Ⓖ (Adelsstufe, in England zw. earl [*f* countess] u. baron[ess *f*]) viscount(ess *f*).

Vidi (wⁱ-) [lt. *vidi* ich habe gesehen] *n*, *inv.* u. Ⓓ vidimus; mit dem Vidi versehen = vidimieren.

Vidimatum (wⁱ--ˡ) [neu=lt.] *n* Ⓓ u. Ⓖ (*pl.* a. ...te) (mit Vidi versehenes Schriftstück) authenticated copy (of a document).

vidimier-en (wⁱ-ᵛⁱ) [lt. *vi'dimus* wir haben gesehen] I *v/a.* Ⓓ to attest the correctness of (a document), to legalize, to authenticate. — II **~** *n* Ⓓ, **V/ung** *f* Ⓖ legalization, authentication.

Vieh (fⁱ) [aḥd.: fee: lt. *pĕcus*] *n* Ⓤc. 1. (vierfüßige Nutztiere, bsd. Horn- und Klauen-~) cattle; s. Rindvieh, hüten 1; zehn Stück ~ ten head of cattle; großes und kleines ~ big and small cattle; bsd. auf Gütern: live stock; Menschen und ~ men and beasts *pl.*; cattle stets als *pl.*, zB.: das ~ ist auf der Weide the cattle are on the pasture; das ~ grast the cattle are grazing. — 2. (unvernünftiges Tier), auch verächtlich v. Menschen: (stupid) beast, brute; zum ~ m. (w.) to brutalize (to become brutalized).

Vieh-arz(e)nei (fⁱ...) *f* Ⓓ ꝛc. = Tierarz(e)nei ꝛc.; **-arzt** *m* = Tierarzt; **-ausstellung** *f* cattle-show; **-besitzer** *m* owner of cattle or live stock; **-bremse** *f* = Rinderbremse; **-dieb** *m* cattle-stealer; **♀dumm** *a.* Ⓖ brutish; **-futter** *n* food (or fodder, F feed) for cattle; **-handel** *m* ca.-trade; **-händler** *m* ca.-dealer; **-herde** *f* herd (or drove) of ca.; **-hirt** *m* herdsman, *Am.* cowboy; **-hirtin** *f* woman who tends cattle, a. herdswoman; **-hof** *m*: a) yard for cattle, stock-yard; b) cattle-run, weitS. farmyard. [brutish.]

viehisch (fⁱ-) *a.* Ⓖ bestial, beastly,

Vieh-knecht (fⁱ...) *m* Ⓓ cattle-breeder's (or farmer's) man; **-magd** *f* servant-girl attending to the cattle; dairy-maid; **-markt** *m* cattle-market or -fair; **♀mäßig** *a.* Ⓖ = viehisch; **-mast** *f*: a) fattening of cattle; b) (das Futter) mast (or food) for ca.; **-mäster(in** *f*) *m* ca.-fattener; **-schaden** *m*: a) loss of cattle; b) damage done by cattle; **-schau** *f* ca.-show; **-schwemme** *f* pond (or stream) for watering cattle; **-seuche** *f* cattle-plague, ⛭ epizooty; **-sperre** *f* prohibition to import cattle; **-stall** *m* cattle-shed, stall (or shed, stand) for cattle; **-stamm** *m* breed of cattle; **-stand** *m* auf einem Gute: stock of cattle, live stock; **-sterbe(n** *n*) *f* = -seuche; **-treiber** *m* (cattle-)drover; **-trift** *f*:

a) right of pasture; b) pastur(age) (for cattle), grazing-ground; **=wagen** 🚃 *m* cattle-truck or -van or -wagon; **=weide** *f* pasture-land; **=weider** *m, Am.* rancher; **=zoll** *m* duty on (live) cattle; **=zucht** *f* cattle-breeding, raising of cattle, stock-farming; **=züchter** *m* cattle-breeder, stock-farmer.

viel (f-; *Hom.* fiel) [ahd.: voll] *a.* ⓦ(A 2, 3†) u. *adv.* (*comp.* mehr, *sup.* meist, ſ. die als bſd. Artikel) (*ant.* ein[1], wenig) **1.** much, *pl.* many: **a)** mit *s.*: Z(e) Freunde many friends; Ze and(e)re (Perſonen) many others (other persons) *pl.*; durch Zen Fleiß by dint of great industry; Z Gutes tun to do a great deal of good; Sprichw. ſ. Geſchrei 2 u. Lärm 1; **b)** *adv.* vor *comp.*: er hat Z mehr (u l) als du he has much (or a great deal) more than you, vgl. vielmehr (l u); er iſt Z (od. um Zes) größer als ich he is much (or a good deal) taller than I; ſ. eſſen 1, halten 2; **c)** ſubſtantiviſch: Ze ſagen many (people) say; das will Z ſagen that means (or which is saying) a great deal; **d)** mit *v.*: er hat Z(es) erlebt he has seen (or gone through) a great deal, auch: he has had many adventures; er hat Z geleſen he has read a great deal, he is well read; es fehlt Z (daran), daß // it is far from true (or from being the case) that //; *iro.* ich frage Z danach!, ich kümmere mich Z darum! what do I care!, I don't care a bit or a straw; ſ. fragen 1 gegen Ende; im *pl.*: es kamen ihrer (ſehr) Ze (a great) many of them came; ſ. auserwählt; nicht Zes (vielerlei), ſondern Z (it. *non multa, sed multum*) not many things, but much; ohne ihn würde ich Zes nicht wiſſen ... I should be ignorant of many things; **in** Zem in many things or matters, in many respects; **mit** Zem with much; er iſt mit Zem nicht einverſtanden he does not agree with a great many things; **um** Z(es) by much (ſ. oben b); um Zes beſſer far (or much, a great deal) better, better by far; Sprichw. ſ. allzuviel, auskommen 6. — **2.** mit *definite article* od. *possessive adjective*: das Ze Geld the (great) amount of money, so much money; trotz ſeines Zen Geldes with (or despite) all his money; die Zen Menſchen, welche das tun the great number (or multitude) of persons (or the many people) who do so; ſeine Zen Geſchäfte his numerous transactions, the great amount of business (which) he has on hand; er iſt einer von den Zen, die // he is one of the many who //. — **3.** mit näherer Beſtimmung: **ein bißchen Z, etwas Z, ein wenig Z** rather too much, more than enough; **ebenſoZ** just as much; **gleich** Z (just) as much; beide haben gleich Z both have the same (amount of property); vgl. gleichviel *cj.*; **nicht** Z not much, hardly any; es hätte nicht Z gefehlt, ſo hätte er // within an ace (or a little more and) he would have //; ſ. los[2] 2; **recht** Z(e), **ſehr** Z(e) very much (many), plenty of; ſehr Ze Menſchen a very large number (or crowd) of people, a great many persons; **ſo Z** (u l) tun, daß // to do so much that //, vgl. ſoviel (l u) *cj.*; ſo Ze ſo many, ſ. ſo 7; ſo Ze Male (od. ſoviel mal) als nötig as many times (or as often) as required; ſoundſo Z a certain quantity; ſoundſo Ze such and such a number of; der ſoundſo Zte Teil such and such a part or fraction; ſ. noch[2] 3; **wie Z**, wie Z(e): a) fragend: how much (many)?; b) ausrufend: see how many!, what a number!, F what a lot!; ſ. Uhr 1; verallgemeinernd: wie Z man auch lernen mag however much one (or you) may learn, however great (or extensive) your knowledge may be; wie Ze Kinder ſie auch haben mag whatever may be the number of her children, a. F however many children she may have; **ziemlich** Z pretty much, a good deal (of); ziemlich Ze a good many, a fair (or goodly) number (of); Zahlen: Z(e) hundert many hundreds (of).

viel=ährig ♀ (f u...) *a.* ⓦ many-eared, ⚶ polystachous; **Zarmig** *a.* with (or having) many arms; **Zartig** *a.* manifold, varied, multifarious; **Zästig** ♀ *a.* with many branches, branched, ⚶ ramous, ramose; **Zäugig** *a.* many-eyed, ⚶ polyommatous; **Zbändig** *a.* (consisting) of many volumes; **Zbedeutend** *a.*: a) most significant, full of (or fraught with) meaning; b) having many meanings or significations; **Zbeinig** *a.* many-legged, with many legs; **Zbeſchäftigt** *a.* much occupied, very busy, von Advokaten, Ärzten ꝛc. auch: much sought after, greatly in vogue; **Zbeſprochen** *a.* much spoken (or talked) of; **Zbeſucht** *a.* much (or greatly) frequented; **Zblätt(e)rig** ♀ *a.* many-leaved, ⚶ polyphyllous, v. Blumenkronen: ⚶ polypetalous; mit Zblätterigem Kelch polysepalous; **Zblumig, Zblütig** ♀ *a.* many-flowered, multiflorous; **=brüderig** ♀ *a.* ⚶ polyadelphian; **Zdeutig** *a.* of various meanings, ambiguous; (doppeldeutig) *b.s.* equivocal; **=deutigkeit** *f* ⓦ ambiguity; **=eck** *n*, *math.*: a) polygon; b) (räumliche Figur) polyhedron; **Zeckig** *a.* with many corners; *math.* multangular, polygonal; vgl. Zwink(e)lig; **=eck=meſſung** *f*, *math.* polygonometry; **=ehe** *f* (auch ♀ u. *zo.*) polygamy; **Zehig** *a.*, ♀ u. *zo.* polygamous; **Zerfahren** *a.* of great experience, very experienced.

vieler=lei (f-⌣l, f l⌣-) *inv.* **I** *a.* of many sorts or kinds, manifold; Z Dinge a great variety of things. — **II** ~ *n* great variety (or selection) of things.

Viel=eſſen (f u...) *n* ⓦ = **=eſſerei**; **=eſſer** *m* great eater, glutton; **=eſſerei** *f* gluttony; *path.* (Wolfshunger): ⚶ polyphagia; **Zfach** *a.* ⓦ: a) of many (or divers) kinds, manifold, multifarious; *math.* u. ⚙ (vervielfacht) multiple; b) (wiederholt) multiplied; *adv.* often, frequently; das ~e ⓦ einer Größe, e-s Wertes the multiple of a quantity; **Zfächerig** *a.* with many compartments or partitions, ♀ multilocular, multiseptate; **=fachheit** *f* = =fältigkeit; **=fach=umſchalter** *m*, *elect.* multiple switchboard; **Zfältig** *a.*: a) = Zfach; b) (reichlich) abundant; **=fältigkeit** *f* diversity, variety, multifariousness; multiplicity; frequency; **Zfarbig** *a.* many-coloured, variegated, ⚶ polychromatic; **=farbigkeit** *f* variety of colour(s), ⚶ polychromy; **Zfingerig** *a.* with many fingers, ⚶ polydactylous; **=flach** *n* = =eck b; **Zflächig** *a.*, *math.* polyhedr*al*, ...ous; **=flächner** *m* = =eck b; **Zflüg(e)lig** *a.* with many wings, ⚶ polypterous; **Zförmig** *a.* of many forms, multiform, ⚶ polymorphous; **=förmigkeit** *f* variety of form; multiformity, ⚶ polymorphism; **=fraß** *m*: a) gluttonous (or greedy, voracious) animal; von Perſonen: glutton, P greedy-guts, greedy hog; b) [(P+t+) ſchwd. Fjäll-fräs] *zo.* glutton (*Gulo borea'lis*); amerikaniſcher ~ wolverene, wolverine (*Gulo luscus*); **=freſſer** ꝛc. = =eſſer ꝛc.; **Zfüßig** *a.* with many feet, ⚶ polypod; **Zgattig** ♀ *a.*: ⚶ polyandric; **Zgebräuchlich** *a.* much (or frequently) used, in common use; **Zgeliebt** *a.* well-beloved, dearly beloved; **Zgenannt** *a.* often named, frequently mentioned; (berühmt) distinguished, famous; **Zgeprüft** *a.* much tried; **Zgereiſt** *a.* having travelled much; ein Zer Mann a travelled man, beſſer: a great traveller; **Zgeſchäftig** *a.* much occupied, very (or exceedingly) busy; **Zgeſtaltig** *a.* of many shapes; vgl. Zförmig; **Zglied(e)rig** *a.* having (or provided with) many limbs; bſd. *zo.* many-jointed, ⚶ multiarticulate; *math.* polynomial; *math.* Zgliedrige Größe multinomium, polynome; **=götterei** *f* polytheism; **Zgradig** *a.* of many degrees; **Zgriff(e)lig** ♀ *a.* ⚶ polystylous.

Viel=heit (f-) *f* ⓦ multiplicity, plurality; (Menge) great number or quantity or amount, multitude.

Viel=herrſchaft (f u...) *f* ⓦ government by many, ⚶ polyarchy, polycracy; vgl. Pöbelherrſchaft; **=hufer** *m/pl.*, *zo.*: ⚶ multungulate quadrupeds, multungulates *pl.*; **Zhufig** *a.* ⓦ multungulate; **Zjährig** *a.* of many years (' duration), of long standing; Zer Freund very old friend; Ze Freundſchaft friendship of many years' standing; **Zkantig** *a.* many-cornered, multangular; **Zkapſelig** ♀ *a.*: ⚶ multicapsular; **Zkernig** ♀ *a.* with many pips or stones; **Zklappig** *a.*, *zo.* many-valved, ⚶ multivalvular; vgl. Zſchalig; **Zknotig** *a.* with many knots; ♀: ⚶ multinodal, polygonate; **Zköpfig** *a.* many-headed, ⚶ polycephalous; **Zkörnig** ♀ *a.* with many grains, ⚶ polyspermal; **Zlappig** ♀ *a.* multilobate, ...ed, ...ular; **Zleicht** (f-l) [mhd. ſehr leicht] *adv.* perhaps; (zufällig) perchance, peradventure; Sie haben Z recht you may (possibly) be right; ſollte es Z Regen geben, ſo fahren wir should there be rain ..., should it happen (or come on) to rain ...; **=liebchen** (f-l⌣) *n* dearly-beloved one, darling, sweetheart; guten Morgen, ~...! (good morning,) ♀ philippina (a. philippine, philopœna, fillipeen)!; **Zlöch(e)rig** (f u...) *a.* with many holes;

perforated; ♀**malig** *a.* often repeated, reiterated; (häufig) frequent; ♀**mal(s)** *adv.* many times, often, frequently; ich danke Ihnen ♀ I thank you very much, many (seltener much) thanks (to you); =**männerei** *f*: ▽ polyandry; ♀**männig** ♀ *a.*: ▽ polyandr*ian*, ...ous; ♀**mehr** *adv.* vgl. viel 1; (im Gegenteil) on the contrary; rather; ♀**namig** *a.* of (or with) many names, ▽ multinomial, polyonymous; ♀**nervig** ♀ *a.* many-nerved, ▽ multicostate; ♀**paarig** ♀ *a.* multijug*ate*, ...ous; =**regiererei** F *f*, etwa: officialdom, ▽ polyarchy; ♀**reihig** *a.* (arranged) in many rows, ▽ multiseri*al*, ...ate; ♀**sagend** *a.* (most) telling, (highly) suggestive, expressive; (umfassend) comprehensive; (bedeutungsvoll) significant; ♀**saitig** 𝅘𝅥𝅮 *a.* many-stringed, ▽ polychord, ♀**samig** ♀ *a.* with many seeds, ▽ polyspermous; ♀**säulig** *a. arch.* many-columned, ▽ polystyle; ♀**schalig** *a.* ♀ u. *zo.* multivalve; ♀**schotig** ♀ *a.* multisiliquous; ♀**schreibend** *a.* writing much, von Schriftstellern: prolific, voluminous; =**schreiber** *m*: a) one who writes much; author of many books, prolific writer, *b. s.* scribbler; b) ⚙ polygraph; =**schreiberei** *f* writing much, ▽ polygraphy; *b. s.* mania for writing, (endless) scribbling; ♀**seitig** *a.*: a) many-sided (auch *fig.*); *math.* polygonal; b) *fig.* von Personen: versatile; vom Wissen: extensive, comprehensive; ♀er (*a.* ♀ veranlagter) Mann, oft: all-round man, man of varied acquirements; =**seitigkeit** *f*, bsd. *fig.* many-sidedness, versatility; von Kenntnissen: comprehensiveness; ♀**silbig** *a. gram.* polysyllabic; ♀es Wort polysyllable; =**silbigkeit** *f* polysyllab(ic)ism; ♀**spaltig** ♀ *a.* multifid(ous); ♀**spitzig** *a.* with many points; *zo.* von Backenzähnen: ▽ multicuspid; ♀**sprachig** *a.* in many languages; ♀e Bibel polyglot bible; =**sprecher** *m* great talker, loquacious person; ♀**steng(e)lig** ♀ *a.* with many stems, ▽ multicauline; ♀**stimmig** *a.* many-voiced, 𝅘𝅥𝅮 polyphonic; ♀er Satz counterpoint; ♀**streifig** ♀ *a.*: ▽ multistriate; ♀**stufig** *a.* with many steps or grades; =**tätigkeit** *f* many-sided activity; ♀**teilig** *a.* of many parts, multipartite; ♀ von Blättern: ▽ polytomous; *math.* multinomial; =**teiligkeit**, =**teilung** ♀ *f*: ▽ polytomy; ♀**tönig** *a.* (composed) of many sounds, multisonous; =**tuer** *m* busybody, meddler; =**tuerei** *f* officiousness, bustling (about); ♀**umfassend** *a.* comprehensive, extensive, vast; ♀**umworben** *a.* much wooed, eagerly competed for; ♀**verheißend** *a.* = ♀versprechend; ♀**vermögend** *a.* very powerful, bisw. multipotent; ♀**versprechend** *a.* most promising; =**weiberei** *f* polygamy; ♀**weibig** ♀ *a.* polygynous, ...ian; ♀**wink(e)lig** *a.* with many angles; vgl. ♀eckig; =**wissen** *n* extensive (or encyclopædic) knowledge, gelehrtes: erudition; ♀**wissend** *a.* knowing much, rich in knowledge; =**wisser** *m* person of extensive knowledge, polyhistor, great scholar, F *co.* walking dictionary; =**wisserei** *f* knowledge (or smattering) of many things, ▽ polymathy; ♀**züngig** *a.* many-tongued; *fig.* = ♀sprachig.

vier (fⁱ) [ahd.: four: lt. *quatuor*] *numer. I card. numb.* (ohne *s.* Pauch: ♀e) 1. four; je ♀ und ♀ four each time, by fours; um halb ♀ at half past three; ♀ und zwanzig (*a.* als ein Wort gschr.) twenty-four, *a.* four-and-twenty; sie waren zu ♀en there were four of them; wir sind unser ♀(e) we are four, there are four of us; Tennis: ♀ Spiele zu, zu ♀ four games all; Spiel zu ♀en four-handed game. — 2. ⚂ Auge 3; mit ♀ Pferden (od. mit ♀en, F ♀e lang) fahren to drive four-in-hand; in seinen ♀ Wänden od. Pfählen within one's four walls, at home; ♀ Wochen, oft: a month; auf allen ♀en gehen to walk on all fours; alle ♀e von sich strecken to lie (at one's) full length; ♀ zu je ♀en vorhanden: ▽ quaternary. — **II** (die Zahl) ~ *f* ⑯ 3. (number) four.

vier=armig (fⁱ...) *a.* ⑯ four-armed, with four arms; ♀**beinig** *a.* four-legged; ⚂ ♀füßig; =**blatt** *n* ⑫: a) ♀ four-leaved trefoil (*Paris quadrifo'lia*); b) *arch.* quarterfoil (= =paß); c) Kartenspiel: sequence of four cards; ♀**blätt(e)rig** ♀ *a.* four-leaved, ▽ quadriphyllous, von der Blumenkrone: ▽ tetrapetalous; vom Kelch: ▽ tetraphyllous; =**bund** *m*, =**bündnis** *n* quadruple alliance; ♀**dimensional** ▽ *a.* having four dimensions; =**draht** ⚉ *m* (Art Zeug) four threaded cloth; ♀**drähtig** ⚙ *a.* of four threads, four-threaded.

Viere (fᴸ⌣) *f* ⑯ = vier II.

Vier=eck (fⁱ...) *n* ⑫: a) *math.* four-sided figure, quadrangle, quadrilateral (figure); rechtwinkliges ~ rectangle, oblong; verschobenes ~ rhomb(us); b) ⚔ square; (Festungs-) ~ quadrilateral; ♀eckig *a.* ⑯ four-cornered, *geom.*, &c. quadrangular; ♀ machen to square.

vieren (fᴸ⌣; *Hom.* fieren) *v/a.* ⑱* **I** to square; *her.* ein Wappenschild ♀ (in vier Felder teilen) to quarter a coat-of-arms. — **II ge-viert** *p.p.* u. *a.* ⑯ quartered.

Vierer (fᴸ⌣) *m* ⑫ 1. everything marked with 4. — 2. ⚔ soldier of the fourth regiment. — 3. = Quadrille.

vierer-lei (fᴸ⌣-) *a.*, *inv.* of four kinds or sorts, four (different or distinct) kinds (or sorts) of; auf ♀ Art in four different ways.

vier=fach (fⁱ...) *a.* ⑯ fourfold, quadruple; um das ~e vermehren to quadruple; ♀**fäch(e)rig** ♀ *a.* four-celled, ▽ quadrilocular; ♀**fältig** *a.* = ♀fach; =**felder=wirtschaft** *f* ⑫ od. ♀**feldrige** Wirtschaft four-course system, (farming with a) rotation of crops; ♀**fing(e)=rig** *a.* with four fingers, ▽ quadridigitate; =**flach** *n*, *math.* tetrahedron; ♀**flächig** *a.* tetrahedral; ♀**flüg(e)lig** *a.* four-winged, ▽ tetrapterous; =**fürst** *m*, *hist.* tetrarch; =**fürstentum** *n* tetrarchy; =**füßer** *m*, *zo.* quadruped; ♀**füßig** *a.* four-footed, von Versen: (consisting) of four feet; ♀es Tier = =füßer; ♀er Vers in Daktylen tetrameter; =**füßler** *m* = =füßer; =**gesang** 𝅘𝅥𝅮 *m* song (or singing) in four voices, quartet(te); =**gespann** *n* team of four horses, Mil.: four-horse chariot, (lt.) quadriga; auch: = =spänner; ♀**gestrichen** 𝅘𝅥𝅮 *a.* von Noten: four-tailed; ♀**glied(e)rig** *a.* with four limbs or parts; *math.* ♀(e Größe) quadrinomial; =**händer** *m*, *zo.* (Affe): ▽ quadrumane, *pl. a.* quadrumana; ♀**händig** *a.*: a) with four hands, *zo.* quadrumanous; ♀es Tier = =händer; b) 𝅘𝅥𝅮 ♀es Stück four-handed piece, mehr gbr.: duet; ♀ (*adv.*) spielen to play a duet; =**herr(scher)** *m* Mil.: tetrarch; =**herrschaft** *f* tetrarch*ate*, ...y; ♀**hörnig** *a.* with four horns, ▽ quadricorn; ♀**hundert** *numer.*, *a.* four hundred; ♀**hundertste(r)** *a.* u. *s.* four-hundredth; =**hundertstel** *n* (♀ *a.*) four-hundredth (part); ♀**jährig** *a.* of four years, four years old, quadrennial; ein ♀es Kind a four-year-old child; ♀**jährlich** *a.* every (or once in) four years, quadrennial; ♀**kantig** *a.* four-edged; ♀**kapselig** ♀ *a.* quadricapsular; ♀**klappig** ♀ *a.* von Staubbeuteln: quadrivalv*ular*, ...e; ♀**lappig** ♀ *a.* quadrilob(at)ed.

Vierling (fᴸ⌣) *m* ⑫ d. 1. (¼ Pfund) quarter of a pound. — 2. ~e *pl.* four children (or young) at a birth.

vier=mal (fⁱ...) *adv.* four times; ♀**malig** *a.* ⑯ occurring four times; ♀**männ(er)ig** ♀ *a.* (mit vier Staubgefäßen): ▽ tetrandr*ian*, ...ous; =**paß** *m* ⑫ *arch.* qua(r)terfoil, quatrefoil, cross-quarters *pl.*; =**pfünder** ✕ *m*, *artill.* four-pounder; ♀**pfündig** *a.* of (or weighing) four pounds; ♀**räd(e)rig** *a.* four-wheeled; ♀e Droschken four-wheeler, F growler; ♀**reihig** ♀ *a.* four-rowed, in four rows, quadrifarious, quadriserial; =**ruderer** *m* four-oared boat, Mil.: boat with four benches of oars(men), quadrireme; ♀**ruderig** *a.* four-oared; ♀**saitig** 𝅘𝅥𝅮 *a.* four-stringed; Mil.: ♀e Leier tetrachord; ♀**samig** ♀ *a.* tetraspermous; ♀**schrötig** [ndd.] *a.* square-built, (kräftig gebaut) robust, F strapping; ♀er Mensch F strapper, whacker; ♀**seitig** *a.* four-sided, quadrilateral (*a. math.*); ♀e Figur = =eck a; ♀**silbig** *a. gram* of four syllables, quadrisyllabic; ♀**sitzig** *a.* with four seats, von Wagen a. carrying four persons; =**spänner** *m* carriage with (or drawn by) four horses, carriage and four; four-in-hand; ♀**spännig** *a.* drawn by four horses; ♀er Wagen = =spänner; ♀ (*adv.*) fahren to drive (with) four horses or in a carriage and four, to drive four-in-hand; ♀**spitzig** *a.* with four points, von Zähnen: quadricuspidate; ♀**stimmig** 𝅘𝅥𝅮 *a.* for four voices; ♀es Stück quartet(te); ♀**stöckig** *a.* four stories high; ♀**stündig** *a.* of (or lasting) four hours.

viert (fᴸ) *adv.*: wir sind zu ♀ there are four of us, we are (a party of) four.

vier=tägig (fⁱ...) *a.* ⑯ of four days, four days old; ♀es Fieber quartan fever; =**tausend** *numer.*, *a.* four thousand.

vierte (fᴸ⌣) *ord. numb.* ⑯ (the) fourth; der ♀ Stand the fourth estate; Heinrich der ~ (gschr.: IV.) Henry the Fourth (gschr.: IV); ♀s Kapitel fourth chapter, chapter the fourth; Datum: der ♀

(am 2n) Januar (4. Januar) (on) the fourth of January, Jan. the fourth (gſchr.: January 4th, in Briefen oft: 4 Jan.); im 2n Stock on the fourth floor. [half.]

vierte-halb (fᴵᵘ◡ᵥᵇ) *a.* (3½) three and a

Vier-teil (fᴵᵘ...) *n* ㊽ (vgl. a. Drittel) = Viertel; **2teilen** (fᴵᵘᴸᵥ, bisw. fᵇᴸᵥ) *v/a.* ㊽**: ehm. einen Verbrecher 2 (in vier Teile zerstückeln) to (draw and) quarter ...; **2teilig** *a.* ㊽ in (or consisting of) four parts. ♂ quadripartite.

Viertel (fᵇᵥ, ↖fᴸᵥ) [mhd. vier+Teil] **I** *n* ㊽ fourth (part); quarter (a. einer Stadt); das erſte (letzte) ~ des Mondes: the first (last) quarter...; drei ~ (auf) fünf (Uhr) a quarter to five; ein ~ nach vier od. ein ~ (auf) fünf a quarter past four; es hat ein ~ geſchlagen it has struck the first quarter. — **II** 2 *a., inv.*: eine 2 (¼) Elle one-quarter of a yard; drei 2 (¾) Stunden three-quarters of an hour.

Viertel-bogen (fᴵᵘ◡...) *m* ㊽ quarter of a sheet; **-elle** *f* quarter of a yard or an ell; **-hundert** *n* quarter of a hundred, twenty-five; **-jahr** *n* quarter (of the year), three months *pl.*; drei -jahre nine months *pl.*; **-jahr-hundert** *n* quarter of a century, twenty-five years *pl.*; **2jährig** *a.* ㊽ of (or lasting) three months; **2jährlich** *a.* quarterly, *adv.* every quarter, every three months; **-jahrs-gehalt** *n* (*m*) quarter's (or quarterly) salary; **-jahrs-geld** *n* quarterly allowance or pay; **-jahrs-ſchrift** *f* quarterly (review or magazine); **-jahrs-tag** *m* quarter-day; **-kreis** *m*, *geom.* quadrant; **-meile** *f* quarter of a mile.

vierteln (fᵇᵥ) ㊾a. **I** *v/a.* to divide in four; to quarter (a. *her.*). — **II** *v/n.* (h.) uhr: to strike the quarters.

Viertel-note ♪ (fᴵᵘ...) *f* ㊽ crotchet; **-pauſe** ♪ *f* crotchet-rest; **-pfund** *n* quarter of a pound (= ¼ ℔); **2pfündig** *a.* ㊽ weighing a quarter of a pound.

Viertels-... (fᴵᵘ...) ſ. Viertel-...

Viertel-ſchwenkung ✕ (fᴵᵘ...) *f* ㊽ quarter-wheel; **-ſtrich** ⚓ *m* am Kompaß: quarter-point (2°48′45″); **-ſtunde** *f* quarter of an hour, fifteen minutes *pl.*; drei ~n three-quarters of an hour; vgl. Viertel II; **2ſtündig** *a.* ㊽ lasting a quarter of an hour; **-takt** ♪ *m* fourth of a bar; **-ton** ♪ *m* quarter of a tone; fourth; **-tonne** *f* quarter of a ton (in Engl. = 5 cwts.); **-(s)wendung** *f* ✕ u. e-r Treppe: quarter-wheel.

viertens (fᴸᵥ, a. fᵇᵥ) *adv.* fourthly (4thly), in the fourth (4th) place.

Vier-undſechziger (-format) (fᴸᵥᵥᵥ...) *n* ㊽ *typ.*, &c. sixty-four-mo (*abbr.* 64mo); **-undſechzigſtel** *n* ㊽ Bruchzahl: sixty-fourth (part); **-undſechzigſtel-note** ♪ *f* semi-demi-semiquaver, quadruple quaver; **-undzwanzig-flach** *n*, **-flächner** *m*, *math.* tetrakishexahedron, trapezohedron.

Vierung (fᴸᵥ) *f* ㊻ 1. *math.* squaring; ~ des Zirkels quadrature of the circle. — 2. = geviert II. — 3. *arch.* ~ (Kreuzfeld e-r Kirche) intersection of the nave. [central cupola.]

Vierungs-kuppel (fᴵᵘᵥᵥ) *f* ㊽ *arch.*

Vierviertel-pauſe ♪ (fᵇfᵇᵥ...) *f* ㊽ semi-breve rest; **-takt** ♪ *m* common time.

Vier-waldſtätter See ♀ (fᵇ-ᵥᵥᴸ) *m* ㊿ (Schweiz) Lake of the Four Forest Cantons, mehr gbr.: Lake of Lucerne.

vier-weibig ♀ (fᴵᵘ...) *a.* ㊽ tetragynian, ...ous; **2wink(e)lig** *a.* four-cornered, *geom.* quadrangular; **-zahl** *f* ㊽ Lotto &c. quaternary number; **2zählig** ♀ *a.* quaternary; **2zähnig** *a.* with four teeth, ♀: ♂ quadridentate; **2zehig** *a. zo.* four-toed, ♂ tetradactylous.

vierzehn (fᵇ-, ↖fᴸ-) [ahd.: fourteen] I *card. numb., inv.* fourteen; 2 Tage (zwei Wochen) (a) fortnight; heute in 2 Tagen oder über 2 Tage this day fortnight, a fortnight hence; heute vor 2 Tagen a fortnight ago or since. — **II** (die Zahl) ~ *f* ㊻ (number) fourteen.

Vierzehner (fᵇᵥ-) *m* ㊽ 1. everything marked with 14. — 2. ✕ soldier of the fourteenth (14th) regiment.

vierzehn-fach (fᵇ-...) *a.* ㊽ fourteenfold; **2jährig** *a.* fourteen years old; **2lötig** *a.* weighing (or of) seven ounces; **2tägig** *a.* lasting a fortnight, fortnightly; 2er Urlaub a fortnight's (or two weeks') leave or ✕ furlough.

vierzehnte (fᵇᵥ-, ↖ᴸᵥ) *ord. numb.* ㊽ fourteenth; Ludwig der ~ (gſchr.: XIV.) Louis the Fourteenth (gſchr.: XIV); Datum: der ~ (den, am ~n) März (on) the fourteenth of March, March the fourteenth, March 14th, in Briefen oft: 14 March; **~l** *n* ㊾, **2l** *a. inv.* fourteenth (part); **2ns** *adv.* fourteenthly (14thly), in the fourteenth (14th) place.

vier-zeilig (fᴵᵘ...) *a.* ㊽ four-lined, of four lines; *pros.* 2es Gedicht, 2e Strophe quatrain; **2zellig** *a.* having four cells, ♀: ♂ quadrilocular.

vierzig (fᵇᵥ, ↖fᴸᵥ) [ahd.: forty] *numer.* I *card. numb.* forty; im Alter von 2 Jahren at the age of forty; zwiſchen 2 u. fünfzig Jahren in the forties, on the shady (or wrong) side of forty. — **II** (die Zahl) ~ *f* ㊻ (number) forty (40).

Vierziger (fᵇᵥᵥ, ↖ᴸᵥᵥ) **I** *m* ㊾ **1.** (**~in** *f* ㊿) person forty (and more) years old, person between forty and fifty (years of age). — 2. ✕ soldier of the fortieth regiment. — **II** 2 *a., inv.* 3. die 2 Jahre (Zeitrechnung und Lebensalter) the forties *pl.* [old.]

vierzig-jährig (fᵇᵥ◡ᴸᵥ) *a.* ㊽ forty years

vierzigſte (fᵇᵥᵥᵥ) *ord. numb.* ㊽ fortieth; **~l** *n* ㊾, **2l** *a. inv.* fortieth (part); **2ns** *adv.* in the fortieth (40th) place.

vierzig-tägig (fᵇᵥᴸᵥ) *a.* ㊽ of (or lasting) forty days; 2e Faſtenzeit forty days' fast, vor Oſtern: Lent.

Vigili-e (wᵛᴸ(ᵥ)ᵥ) [lt.] *f* ㊿ **1.** *Cath. eccl.* (heiliger Abend vor Faſten) vigil; ~n *pl.* (nächtliche Andacht) vigils *pl.* — 2. röm. Alt.: (einer der vier Teile der Nacht) watch.

Vignette (wiɲ-jĕ't-ᵋ) [fr.] *f* ㊿ *typ.* (Verzierung) vignette, *typ. a.* cut.

Vigogne (wi-gŏ'n-jᵋ) [fr., *span.] *f* ㊿: a) *zo.* = Vikunja; b) ❀ = ~-wolle; **~-tier** *n* ㊽ = Vikunja; **~-tuch** ❀ *n* vicugna-cloth; **~-wolle** ❀ *f* vicugna(-wool).

Vikar (wᵛᴸ) [lt.] *m* ㊆d. (Stellvertreter e-s höheren Geiſtlichen) substitute (or locum tenens) of a prelate, vicegerent; (Gehilfe des Pfarrers) curate; weitS. = Stellvertreter; **~iat** (wᵛ-(ᵛ)ᴸ) *n* ㊆c. (Amt eines Stellvertreters oder Verweſers) office of locum tenens; vicegerency; weitS. vicarious (or temporary) employment.

vikarieren (wᵛ-(ᵛ)ᴸᵥ) *v/n.* (h.) ㊽: für e-n 2 (j-s Stelle vertreten) to officiate as a p.'s deputy or substitute; to act vicariously for a p. [㊾㊽a. Victor.]

Viktor (w..., P a. fᵇᵥ) [lt. Sieger] *npr/m.*

Viktoria (w..., P a. fᵛᴸ(ᵛ)ᵥ) [lt.] **I** *f* ㊾ victory (= Sieg); ~ ſchießen to celebrate an event with booming (of) guns. — **II** *npr/f.* ㊾㊿ (auch Bn.): a) *myth.* Victory; b) ~, Königin v. England Victoria, Queen of England 1837—1901.

Viktoria-chaiſe (ᴵᵘ...) *f* ㊽ victoria; **-rufen** *n* shouts *pl.* of victory; **-ſchießen** *n* firing of guns in celebration of a victory; vgl. Freudenſchießen.

Viktuali-en (w..., P a. fᵛᵛᴸ(ᵛ)ᵥ) [lt.] *pl. inv.* (Lebensmittel) victuals, provisions, eatables *pl.*; food, F grub; **~-händler** *m* ㊽ provision-dealer or -merchant.

Vikunja (wi-kú'n-jā) [ſpan.] *n* ㊾ *zo.* Südamerika: (Kamelſchaf) vicu(g)na, vicuña (*Auchenia vicunna*).

Villa (wᵇᵥ) [it.] *f* ㊸ (Landſitz, Landhaus) villa, country-house or -residence; (halb) freiſtehende ~ (semi-)detached villa, vorſtädtiſche ~ suburban villa.

Villeggiatur (wᵛᵥbQā'ᴸ) [it.] *f* ㊾ (ländlicher Aufenthalt) stay (or holiday, residence) in the country; rural life, ruralizing.

Villen-bewohner (wᵇᵥ...) *m/pl.* ㊿ people living (or residing) in villas, *coll.* auch: F villadom; **-viertel** *n* suburb consisting (chiefly) of villas.

vindizieren (wᵇᵥᴸᵥ) [lt.] *v/a.* ㊾ (in Anſpruch nehmen) to claim, to lay claim to, jur. a. to vindicate.

Vinzenz (wᵇᵥ) [lt.] *npr/m.* ㊾γ. Vincent.

Viola ♪ (ᵛᴸᵥ) [it.] *f* ㊾ viol(a); vgl. Bratſche. [2. ♀ = Veilchen.]

Viole (wᵛᴸᵥ) [lt.] *f* ㊾ **1.** ♪ = Viola. —

violett (wᵛᵥᵇ) [fr.] **I** *a.* ㊽ violet; (dunkel-) 2 purple (blue); vgl. veilchenblau. — **II** ~ *n* ㊆c. violet (colour or hue).

violett-blau (wᵛᵥᵋᴸ) *a.* ㊽ violet blue.

violetten (wᵛᵥᵇᵥ) *a.* ㊽ = violett I.

Violin-block ⚓ ♪ (wᵛᵥᴵᵘ...) *m* ㊽ fiddle-block; **-bogen** ♪ *m* violin-bow, F fiddle-stick.

Violine ♪ (wᵛᵥᴸᵥ) [it.] *f* ㊾ (Geige) violin, fiddle; die erſte (zweite) ~ ſpielen: a) to play the first (second) violin, to lead; b) *fig.* to play (or be) first (second) fiddle.

Violiniſt ♪ (wᵛᵥᵥᵇ) *m* ㊿, **~in** *f* ㊾ (Violinſpieler[in]) = Geiger(in).

Violin-kaſten (wᵛᵥᴵᵘ...) *m* ㊽ violin-case; **-ſaite** *f* violin-string, F fiddle-string; **-ſchlüſſel** ♪ *m* treble-clef; **-ſchule** *f* exercises (or studies) *pl.* for the violin; **-ſpiel** *n* playing (on) the violin; **-ſpieler** *m* = Geiger; **-ſtimme** *f* part for the violin, violin-part; **-virtuoſe** *m*, **-virtuoſin** *f* celebrated (or world-famed) violin-player, famous violinist. — Vgl. auch Geigen-...

Violoncell, ~o ♪ (wᵛᵥᵥtſĕᵑᵇ(-)[it.] *n* ㊆d., ㊽(㊿) (violon)cello; **~iſt** (wᵛᵥᵇtſĕᵑᵇᵋ) *m* ㊿ (violon)cello-player, cellist.

Viper (wᴸᵥ) [ahd.; *lt. *vivi'para* lebendig(e Junge) gebärend] *f* ㊾ *zo.* (Otter) gemeine ~ (common) viper or adder (*Vipera'na*

oder *Vi'pera*); **~=biß** *m* ⓖ bite (or sting) of a viper or an adder.

Virgil (w⌣ˡ) *npr/m.* ⓖⓢα., **~ius** (w⌣ˡ(⌣)⌣) ⓖγ. Alt.: (bſd. der römiſche Dichter Publius Virgilius Maro, 70—19 vor Chr.) Virgil; **2ianiſch** (w⌣–(⌣)ˡ⌣), bſſ. **2iſch** (w⌣ˡ⌣) *a.* ⓖ Virgilian, of Virgil.

Virginia (w⌣ˡ(⌣)⌣) [lt. die Jungfräuliche] **1.** *npr. f* ⓖⓖβ. ⓖⓖα. röm. Alt.: (a. Bn.) Virginia. — **2.** a) *n* ⓝ = Virginien; b) *f* ⓖ (Zigarre) Virginia cigar.

Virginia=tabak ⓦ (w⌣ˈˡ(⌣)⌣...) *m* ⓖ Virginia. [der *U.S.*) Virginia.

Virgini-en ♀ (w⌣ˡ(⌣)⌣) *npr/n.* ⓩα. (e-r

Virgini-er (w⌣ˡ(⌣)⌣) *m* ⓖ, **~in** *f* ⓒ, **virginiſch** (w⌣ˡ⌣) *a.* ⓖ Virginian, of Virginia; ⓦ virginiſch. Tabak virginia.

Viril=ſtimme (w⌣ˈˡ,⌣⌣) [lt. männlich] *f* ⓖ *pol.* single (or individual) vote.

virtuell (w⌣⌣ᵈ) [fr.] *a.* ⓖ (der Möglichkeit nach vorhanden) virtual.

virtuos (w⌣⌣ˡ) [it.] **I** *a.* ⓖ (D 10) (kunſtfertig) (highly) skilled, artistic; masterly. — **II** *m* ⓒ, **Virtuoſe** (w⌣⌣ˡ⌣) *m* ⓒ, **Virtuoſin** *f* ⓒ (Künſtler[in] von großem Ruf) virtuoso, mehr gbr.: far-famed (or eminent) artist, (musical) star, great master; **virtuoſenhaft** (w⌣⌣ˡ⌣⌣) *a.* ⓖ highly artistic (style, &c.); **Virtuoſenſchaft** *f* ⓖ, **Virtuoſentum** (w⌣⌣ˡ⌣–) *n* ②d., **Virtuoſität** *f* ⓖ (hohe Kunſtfertigkeit) virtuosoship, mehr gbr.: professional (or consummate) skill, artistic perfection, masterly style or play.

Viſa (w⌣ˡ⌣) [*pl. v.* Viſum] *n* ㉓ (amtliche Beglaubigung) visa, official endorsement.

vis-à-vis (wi-ſä-wi') [fr.] *adv.* (gegenüber) opposite; **Viſavis** *n* ⓝ s.th. opposite; person sitting (or living) opposite.

Viſier (w..., P a. fᵛˡ) [nhd. (mhd.); *fr., it.] *n* ⓤd. **1.** ~ am Helme: visor. — **2.** ⚔ an Gewehr u. Geſchützrohren: sight, aim, am Grabbogen: sight-hole. — **3.** = Diopter.

Viſier=ebene ⚔ (⁊...) [viſieren] *f* ⓖ plain of direction; **=einrichtung** *f* contrivance for taking aim.

viſieren (w..., P a. fᵛˡ⌣) [fr.] ⓦ **I** *v/a.* **1.** e-n Paß ♀ to visé (or endorse) ... — **2.** ⚙ (abgleichen) to adjust; Hohlmaße ♀ (eichen) to gauge. — **II** *v/n.* (h.) **3.** nach et. ♀ (zielen) to (take) aim at a th. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** = Viſierung.

Viſierer ⚙ (.) *m* ㉒ gauger.

Viſier=gebühr (w..., P a. fᵛ...) *f* ⓖ, **=geld** *n, surv.* gauger's fee; **=inſtrument** *n* diopter; **=kimme** ⚔ *f* notch on the top of the tangent-scale; **=kompaß** *m* surveyor's compass; **=korn** ⚔ *n* sight, aim; **=lineal** *n* dioptric rule; **=linie** ⚔ *f* line of sight; **=maß** ⚙ *n* standard measure; **=punkt** ⚔ *m, artill.* point of sight; **=ſcheibe** *f, surv.* vane; **=ſtab, =ſtock** ⚙ *m* gauging-rod or -rule.

Viſierung (w..., P a. fᵛˡ⌣) *f* ⓖ (ſ. viſieren 1) viſé(ing), endorsement of a passport; (ſ. 2) adjustment; gauging.

Viſier=winkel ⚔, ⚙ (w..., P a. fᵛ,ᵈ⌣) *m* ⓖ angle of sight, visual angle.

Viſion (wᵛ(⌣)ˡ) [lt.] *f* ⓖ = Geſicht 4.

Viſionär (wᵛ(⌣)ᵛˡ) [fr.] *m* ⓤd., **viſionenhaft** (wᵛ(⌣)ˡ⌣⌣) *a.* ⓖ visionary.

Viſitation (w..., P a. fᵛ⌣–tß(⌣)ˡ) [lt.] *f* ⓖ: a) (Durchſuchung) search; b) (Beſichtigung) (visit of) inspection, ſeltener: visitation.

Viſitator (w..., P a. fᵛ⌣ˡ⌣) [lt.] *m* ⓝ (unterſuchender, Durchſuchender) searcher, inspector; (Zollbeamter) custom-house (or excise-)officer.

Viſite (w..., P a. fᵛˡ⌣) [fr.] *f* ⓖ (Beſuch) visit; kurze ~ (short) call, flying visit.

Viſiten=karte (⁊...) *f* ⓖ (visiting-)card; ſeine ~ abgeben to leave one's card; **=karten=papier** ⚙ *n* enamelled paper; **=karten=täſchchen** *n* oder **=taſche** *f* card-case; **=tag** *m* visiting-day; (regelmäßiger Empfangstag) at-home (day).

Viſitier=eiſen ⚔ (w..., P a. fᵛ,ᵈˡ⌣) *n* ⓖ *artill.* searcher.

viſitieren (wᵛ⌣ˡ⌣) [lt.] **I** *v/a.* ⓦ: e-n Koffer ꝛc. ♀ (durchſuchen) to search ...; (prüfend beſichtigen) to inspect, to examine. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Viſitierung** *f* ⓖ = Viſitation. [ſight; ſ. prima vista.

Viſta ⓦ u. 𝅘𝅥 (wᵈ⌣) [it.] *f* ⓝ: **a vista** at

Viſum (wˡ⌣) [lt.] *n* ⓖⓝ = Viſa.

vital (w–ˡ) [lt.] *a.* ⓖ (z. Leben gehörig) vital.

Vitalität (w––⌣ˡ) [neu-lt.] *f* ⓖ (Lebensfähigkeit) vitality, vital force or power.

Vitrine (wᵛˡ⌣) [fr.] *f* ⓖ (Glasſchaukaſten) glass show-case.

Vitriol (w..., P a. fᵛ⌣ˡ) [fr.] *m, n* ⓤd. *chm.* (ſchwefelſaures Metallſalz) vitriol; blauer ~ ſ. Kupfer=♀; grüner ~ ſ. Eiſen=♀; weißer ~ (ſchwefelſaures Zink) white vitriol, sulphate of zinc ($Zn\,SO_4$).

vitriol=artig (⁊...) *a.* ⓖ: ⚗ vitriolic; **=erz** *n* ⓖ vitriolic ore; **=fabrik** *f* vitriol-works *pl.* or -house; **2haltig** *a.* vitriolated; **=hütte** *f* = =fabrik. [haltig.

vitriolig (w..., P a. fᵛ⌣ˡ⌣) *a.* ⓖ = vitriol=

Vitriol=öl (w..., P a. fᵛ⌣ᵘˡ...) *n*, **=ſäure** *f* (Schwefelſäure) oil of vitriol, ⚗ sulphuric acid; **=ſiederei** *f*, **=werk** *n* = =fabrik.

vivant (wˡw⌣) [lt. ſie mögen leben!] ꝛB. ♀ die Gäſte! three cheers for the guests!

vivat (wˡw⌣, P fˡf⌣) [lt.] = er (ſie) lebe hoch (ſ. hoch 6), ꝛB. ♀ der Kaiſer! long live the Emperor!; ~ *n* ⓝ cheer; shout raised to greet (or acclaim, cheer) a p.

Viviſektion ⚗ (w–w⌣⌣tß(⌣)ˡ) [lt.] *f* ⓖ (Zergliederung lebender Tiere) vivisection; **Viviſektor** (w–w⌣ᵈ⌣) *m* ⓝ vivisectionist, vivisector.

Vize=admiral (f..., wᵘ⌣...) [lt. *vice* an Stelle] *m* ⓒ vice-admiral; **=feldwebel** ⚔ *m*, etwa: vice-sergeant-major; **=kanzler** *m* vice-chancellor; **=könig** *m* viceroy, für Irland auch: Lord Lieutenant; **=königin** *f* vicereine; **=königswürde** *f*, **=königtum** *n* viceregal dignity, viceroyalty; **=konſul** *m* vice-consul; **=präſident** *m* vice-president; deputy-chairman; **=ſtatthalter** *m* deputy-governor; **=wirt** *m* landlord's (or landlady's) agent or deputy who deals with tenants, &c. [parish-road.

Vizinal=ſtraße (wᵛtßᵛˡ...) *f* ⓒ, **=weg** *m*

Viztum ehm. (fᵈ–) [mhd.; *mlt. *vice-do'minus*] *m* ⓤd. *eccl.* (Verweſer geiſtlicher Güter) vidame, vicegerent.

v. J. = vorigen Jahres of last year.

Vlies (fˡ) [nhd.: fleece: Flaus] *n* ⓤa. fleece, grch. *myth.* das Goldene (von den Argonauten unter Jaſon in Kolchis erbeutete) ~ the golden fleece.

Vliſſingen ♀ (fᵘ⌣⌣) *npr/n.* ⓩα. (holländiſcher Seehafen) Flushing.

vm. *abbr.* = vormittags.

v. M. = vorigen Monats of last month; am 15. v. M. on the 15th ult. (=)

v. o. *abbr.* = von oben. [ultimo).

Vogel (fˡ⌣) [ahd.: fowl] *m* ⓑ **1.** bird, ehm. u. *bibl.* fowl; *bibl.* die Vögel unter dem Himmel (Gen. 1, 26) the fowl of the air [in dem neueren Sinne von „Huhn" nimmt fowl das Zeichen der Mehrzahl: 2 gebratene Hühner two roast fowls]; vor dem Namen eines Vogels nicht zu überſetzen, ꝛB. der ~ Strauß the ostrich. — **2.** *hunt.* fliegender ~ bird on the wing; hölzerner ~ zum Vogelſchießen *prov.* popinjay, shaw-fowl; (Falke) falcon, hawk. — **3.** *fig.* u. Sprichw.: arger, durchtriebener ~ sly bird; ſ. locker 2 am Ende u. loſe 3; luſtiger ~ gay spark, jolly fellow; er hat den ~ abgeſchoſſen he has carried off the prize or the palm; der ~ iſt ausgeflogen (der Menſch iſt entſchlüpft) the bird has flown; einen ~ (Sparren) h. to be cracked or crazy, to have a bee in one's bonnet; die Vögel, welche zu früh ſingen, frißt die Katze don't sing till you are out of the wood, don't crow too early; bſd. v. Kindern: early ripe, early rotten; es iſt ihm ſo wohl, wie dem ~ im Hanfſamen he's as happy as a bird, (er iſt reich) he's in clover; ſ. freſſen 3.

Vogel=art (fᵘ⌣...) *f* ⓖ species of birds; **2artig** *a.* ⓖ bird-like; **=auge** *n*: a) bird's eye, eye of a bird; b) ♀ bird's-eye (*Pri'mula farino'sa*); **=bauer** *m* (*n*) bird-cage, größerer: aviary; **=beer=baum** ♀ *m* = Ebereſche, a. rowan(-tree); **=beere** ♀ *f*: a) Frucht: berry of the mountain-ash, a. rowan(-berry); b) = Ebereſche; **=beize** *f, hunt.* falconry, hawking.

Vögelchen (fˡ⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Vogel) little bird, birdie, Kinderſpr.: dicky-bird; *fig.* ich hab' ein ~ davon ſingen hören a little bird (has) told me.

Vogel=darm (fᵘ⌣...) *m* ⓒ gut of a bird; **=deuter** *m* = =ſchauer; **=deuterei** *f* = =ſchau a; **=dünger** *m* guano; **=dunſt** *m* small shot (= Dunſt 3); **=ei** *n* bird's egg.

Vög(e)lein (fˡ(⌣)–) *n* ㉓ = Vögelchen.

Vog(e)ler (fˡ(⌣)⌣) *m* ㉒ = Vogelfänger.

Vogel=fang (fᵘ⌣...) *m* ⓒ bird-catching, mit Klappnetzen: bird-baiting; **=fänger** *m* bird-catcher, bſd. ehm.: fowler; **=flinte** *f, hunt.* fowling- (or birding-)piece; **=flöte** *f* bird-call, 𝅘𝅥 kleine ~ zuf(l)olo; **=flug** *m* flight of birds, ✈ aviation; **=frei** *a.* outlawed; für 2 erklären to outlaw, to proscribe; **=fuß** *m*: a) bird's foot or claw; b) ♀ bird's-foot (*Orni'thopus*); **=futter** *n* food for birds; (Samen) bird-seed; **=garn** *n* net for bird-catching; (Schlinge) snare; **=geſang** *m* singing (or song, warbling) of birds; **=gezwitſcher** *n* warbling (or chirping) of birds; **=handel** *m* bird-trade; **=händler** *m* bird-seller or -fancier, dealer in birds; **=haus** *n* aviary; **=hecke** *f* breeding-cage; **=herd** *m* fowling-floor, decoy (for birds); **=käfig** *m* bird-cage; **=kenner** *m* ornithologist; **=kirſch=baum** *m*, **=kirſche** *f* ♀ a) = Süßkirſche (*Prunus a'vium*); b) = Ebereſche; **=klaue** *f* bird's claw, talon; **=knöterich** ♀ *m* knot-grass (*Poly'ganum avicula're*);

=kopf ♀ *m* sparrowwort (*Passeri'na*); **=kraut** ♀ *n* = Hühnerdarm b; **=kunde** *f* ornithology; **=kundige(r)** *s.* ornithologist, F birdman; **=laus** *f, ent.* bird-louse (*Liothe'um*); **=laus=fliege** *f, ent.* bird-fly (*Ornithomy'ia avicula'ria*); **⸗leicht** *a.* (as) light as a bird; **=leier** *f* = =orgel; **=leim** *m* bird-lime; **=männchen** *n* male bird, *a.* cock-bird; **=miere** ♀ *f* chickweed (*Stella'ria me'dia*); **=milch** ♀ *f* star-of-Bethlehem (*Ornitho'galum*); **=mist** *m* bird-dung, ⊛ guano; **=napf** *m*, **=näpfchen** *n* trough in a bird-cage; **=nest** *n*: a) bird's nest; Ausnehmen von ~ern bird-nesting; ⊛ eßbares ~ aus Ostindien eatable bird's nest; b) ♀ (Orchidee) bird's-nest (*Neo'ttia nidus avis*); **=netz** *n, hunt.* bird-net; vgl. =garn; **=orgel** 𝅘𝅥𝅮 *f* bird-organ; **=paar** *n* pair of birds; **=perſpektive** *f* bird's-eye view; aus der ~ entworfener Plan bird's-eye sketch; **=pfeife** *f* bird-call; **=ſchar** *f* flight (or flock) of birds; **=ſchau** *f*: a) Mt.: observation of birds, ornithoscopy, bisw.: auspice; oft = =wahrſagerei; b) = =perſpektive; **=ſchauer** *m* Mt.: auspex; oft = =wahrſager; **=ſcheuche** *f* scarecrow, *fig.* von häßlich gekleideten Menſchen: F fright, guy; **=ſchießen** *n* shooting-match; **=ſchnabel** *m* bill (or beak) of a bird, bird's beak; **=ſchrot** *m* = =dunſt; **=ſchutz(=verein)** *m* (society for the) protection of birds; **=ſpinne** *f, ent.* bird-catching spider, bird-spider (*Avicula'ria*); **=ſtange** *f*: a) perch, roost; b) = Leimrute; c) beim =ſchießen: *prov.* pole for a popinjay or shawfowl; **⸗ſtellen**: a) *v/n.* (h.) ⊛*,** to go bird-catching; b) **=ſtellen** *n* bird-catching (= =fang); **=ſteller** *m* = =fänger; auch: decoyman; **=ſtrich** *m* flight (or migration) of birds of passage; **=wahrſager** *m* Mt.: augur; **=wahrſagerei** *f* ornithomancy, Mt.: augury; **=weibchen** *n* female (bird), v. kleineren Vögeln: hen-bird; **=weid** *f* = =beize; **=welt** *f* feathered world; **=wicke** ♀ *f* bird's-tares (*Vi'cia Cracca*); **=zucht** *f* breeding of birds; **=züchter** *m* bird-breeder or -fancier; **=zunge** *f*: a) bird's tongue; b) ♀ bird's-tongue (bſd. *Ornithoglo'ssum*).

Vogeſen (wo͡ˑˈlˑo͡) [⁂ aus lt. *Vo'segus* = Wasgenwald; *Basken] *npr/pl. inv.* die ~ (ſüdlicher Teil des weſt-oberrhein. Gebirges) the Vosges (Mountains) *pl.*; **vogeſiſch** *a.* ⊛ of the Vosges.

Vöglein (fˡˑ) *n* ㉓ = Vögelchen.

Vogler (fˡˑo͡) *m* ㉒ ſ. Vog(e)ler.

Vogt fast † (fˡ) [aho.: *lt. *advoca'tus*] *m* ⑦b.: (Amtmann) bailiff, justiciary, warden; (Schirmherr) protector, patron; (Richter) judge, magistrate; (Aufſeher) overseer; (Verwalter) administrator, e-s Gutes ꝛc.: steward; (Feldhüter) keeper; bſd. gbr. in Zſſgn, ſ. z.B. Armen=, Burg=, Haus=, Schloß=vogt.

Vogtei (fˡˑˈ) *f* ㊽ **1.** (ſ. Vogt) bailiwick; district (or domain) administered by a bailiff or governor, &c.; office (or jurisdiction, residence) of a steward, &c. — **2.** ⚒ (Gefängnis) jail, prison.

vogteilich (fˡˑˈlo͡) *a.* ⑯ relating (or belonging) to the office of a „Vogt".

Vokabel (wo͡ˑˈlˑo͡) [lt. *vŏcā'bulum*] *f* ㊽ in Schulen: (Wort, bſd. e-r fremden zu erlernenden Sprache) word especially of a foreign language, bisw. a. vocable; **~=buch** *n* ㉜ vocabulary, word-book; **~=lernen** *n* learning words (by rote), committing words to memory.

Vokabular(ium) (wo͡ˑˈlˑo͡(ˑo͡)ˈ) [lt.] *n* ⑩d. (㊽) vocabulary, collection of words.

Vokal (wo͡ˑˈlˑ) [lt.] **I** *m* ⑩d. *gr.* (Selbſtlauter; *ant.* Konſonant) vowel. — **II** ⸗ *a.* ⑯ (auf die Stimme bezüglich) vocal, relating to the voice.

Vokal=anlaut (wo͡ˑˈlˑo͡ˈ...) *m* ㉜ *gr.* u. Phonetik: initial vowel; **=auslaut** *m* terminal (or final) vowel; mit ~ ending in a v.

vokaliſch (wo͡ˑˈlˑo͡) [lt.] *a.* ⑯ *gr.* (*ant.* konſonantiſch) of (or relating to) vowels; der Auslaut vowel-ending, vgl. Vokalauslaut.

vokaliſier/en (wo͡ˑˈlˑo͡ˈlˑo͡) ㊽ **I** *v/a.* (ſtimmhaft m.) to vocalize. — **II** *v/n.* (h.) 𝅘𝅥𝅮 (ſolfeggieren) to sol-fa. — **III** ~ *n* ㉓ und **⸗ung** *f* ㊽ vocalization; 𝅘𝅥𝅮 sol-fa.

Vokalismus (wo͡ˑˈlˑo͡ˈˑo͡) *m* ⑳ *gr.* vocalism, system of vowels, vowel-system.

Vokal=muſik 𝅘𝅥𝅮 (wo͡ˑˈlˑo͡ˈˑˈ...) *m* ㊽ vocal music; **=punkt** *m* in der hebr., ar. ꝛc. Schrift: vocal point, vowel dot; **=ſatz** 𝅘𝅥𝅮 *m* musical phrase; **=ſteigerung** *f* guna.

Vokativ (wo͡ˑˈlˑo͡ˈˑˈf) [lt.] *m* ⑩d., **~us** (wo͡ˑˈlˑo͡ˈˑˈlˑwo͡) *m* ⑬ [lt.] **1.** *gr.* (Anruf) vocative (case). — **2.** F nur **~us** *m* ⑬㊽ (Schalk) sly (or artful, sharp) fellow, sly fox.

vol. *abbr.* = Volumen volume. [flounce.]

Volant (wo͡ˑˈlˑoˈ) [fr.] *m* ㊿ (loſer Beſatz)

Volk (fo͡ˑˈ) [aho.: folk] *n* ②b. **1.** people *pl.*, das gemeine ~ the common folk or people, the populace, the lower classes *pl.*; die große (od. breite) Maſſe des ~es the multitude, the million, the (broad) masses *pl.*; im Munde des ~es popularly (or vulgarly) speaking; viel ~(s) a great multitude (of people); Sprichw. des ~es Stimme iſt Gottes Stimme the voice of the people is the voice of God. — **2.** (die Bewohner eines Landes) people *sg.* od. *pl.*, nation; ein ganzes ~ betreffend national. — **3.** (Klaſſe von Leuten) class (or set) of people; race; das kleine ~ little people or folk(s), the children *pl.*; ungezogenes ~ ill-bred people *pl.*, F a rude lot; es war viel feines ~ da there were many elegant people (or fine folk) present, there was a smart set of people there. — **4.** a) ⚔ (Kriegs=)~ troops, forces, men *pl.*; b) ⚓ (Schiffs=)~ (ship's) crew; c) *prov.* (Geſinde, Dienſtboten) establishment (of servants), people employed in a household. — **5.** von Tieren: troop, herd, flock, von Vögeln: flight, von Bienen: swarm; *hunt.* zwei ~ od. Völker Rebhühner two covies of partridges. [peopled.]

volk=arm (fo͡ˑˈlˑo͡) *a.* ⑯ thinly (or sparsely)

Völkchen (fo͡ˑˈ) *n* ㉔ (*dim.* von Volk) small nation; (Stamm) tribe, clan; das junge ~ the young folk, the little ones *pl.*; e. luſtig ~ a merry set or crew or F lot.

Völker=beſchreibung (fo͡ˑˈˑˈ...) *f* ㉜: ⑦ ethnography; **=friede(n)** *m* peace between nations, international (ſtärker: universal) peace; **=krieg** *m* war between two or more nations; **=kunde, =lehre** *f*: ⑦ ethnology; **=pſychologie** *f*: ⑦ ethnopsychology; **=recht** *n* law of nations, international law; **⸗rechtlich** *a.* relating to the law of nations; founded on international law, *a.* international.

Völkerſchaft (fo͡ˑˈo͡o͡) [Volk] *f* ⑯ nation (-ality), people; (Stamm) tribe; tribesmen *pl.*; **⸗lich** (o͡o͡o͡o͡) *a.* ⑯ national.

Völker=ſchlacht (fo͡ˑˈo͡ˈ...) *f* ㉜ (bei Leipzig, 1813) etwa: great battle, Battle of the Nations; **=ſtraße** *f* highway of nations; **=verkehr** *m* international traffic or intercourse; **=wand(e)rung** *f* (great) migration of people.

völkiſch (fo͡ˑˈ) [Volk] *a.* ⑯ national.

volk=leer (fo͡ˑˈlˑˈ) *a.* ⑯ deserted.

Völklein (fo͡ˑˈˑ) *n* ㉔ = Völkchen.

volkreich (fo͡ˑˈlˑˈ) *a.* ⑯ densely (or thickly) peopled, populous.

Volks=aberglaube (fo͡ˑˈˑˈ...) *m* ㉜ popular superstition; **=abſtimmung** *f* (general) vote of the people, *pol.* plebiscitum; **=angelegenheit** *f* national affair; **=anwalt** *m* people's spokesman or tribune; **=aufruhr, =auflauf** *m* popular (or general) rising, insurrection of the people; **=aufwiegler** *m* agitator, *pol.* demagogue; **=ausdruck** *m* popular expression; **=ausgabe** *f* pop. edition; **=bank** ⊛ *f* people's bank; **⸗beliebt** *a.* ⑯ popular; **=beluſtigung** *f* popular amusement; **=beſchluß** *m, pol.* plebiscitum; **=bewaffnung** *f* arming of the people; **=bewegung** *f* popular (or national) movement; *a.* = =aufruhr; **=bibliothek** *f* people's (free) library; **=bildung** *f* instruction of the people, national education, education of the masses; **=buch** *n* book for the million, popular book; **=charakter** *m* national character; **=dichter** *m* (*ant.* Kunſtdichter) popular (or national) poet, auch: poet sprung from the people; **=dichtung** *f* (*ant.* Kunſtdichtung) pop. (or nat.) poetry; **=epos** *n* pop. (or nat.) epic; **=erziehung** *f* = =bildung; **=etymologie** *f* popular etymology; **=feind** *m* enemy of the people; **⸗feindlich** *a.* hostile (or opposed) to the people; **=feſt** *n*: a) popular fête; b) national fête or festival or holiday; **=freund** *m* friend of the people; **⸗freundlich** *a.* friendly to the people, popular; **=führer** *m* leader of the people, *b.s.* demagogue; **=geiſt** *m* national (or public) spirit; **=gewühl** *n* throng (or crowd) of people; **=glaube** *m*: a) popular belief; b) (Religion) national creed; **=glück** *n* national welfare; **=gunſt** *f* popularity; **=hauſe(n)** *m* crowd of people, mob, multitude; **=heer** *n* army recruited from the people; **=herrſchaft** *f* government by the people, democratic rule, democracy; **=hochſchul=weſen** *n*, etwa: university extension; **=juſtiz** *f*, etwa: lynch-law; **=klaſſe** *f* class of the people; **=krieg** *m* national war; **=küche** *f* soup-kitchen for the poor (folk); **=kunde** *f* folklore; vgl. Völkerkunde; **=leben** *n* life of the (common) people, national life; **=lehrer** *m* teacher of the people; **=lied** *n* popular (or national) song; **=mann** *m* man after the people's

heart, popular man; **=märchen** *n* pop. (fairy-)tale or myth; **=masse** *f* = =menge; **=mäßig** *a.* popular; **=mäßigkeit** *f* popularity; **=meinung** *f* public opinion or feeling; **=melodie** ♪ *f* popular air or tune; **=menge** *f* crowd (of people), multitude; *b.s.* mob; **=name** *m* name of a people; **=poesie** *f* = =dichtung; **=redner** *m* popular speaker; **=sache** *f* national affair; **=schicht** *f* social layer or rank; **=schlag** *m* race (or stock) of people; **=schrift** *f* book for the people or the million; **=schrift=steller(in** *f*) *m* pop. author(ess) or writer; **=schule** *f* elementary (ehm.: national) school; **=schul=lehrer(in** *f*) *m* elementary teacher; **=schul=lehrer=seminar** *n* training-college for elementary teachers; **=schul=wesen** *n* elementary (school-)teaching, (system of) national education; **=seele** *f* inner mind of a nation; **=sitte** *f* national custom; **=souveränität** *f* sovereignty (or self-government) of the people; **=sprache** *f* language of the people, popular (or vernacular) speech; *eccl.* vulgar tongue; **=stamm** *m* race (of people), tribe; **=stimme** *f* voice of the people, public voice; **=stimmung** *f* public feeling; **=stück** *n*, *thea.* popular piece; **=ton** *m* popular tone; **=tracht** *f* national dress; **=tribun** *m* tribune of the people.

Volkstum (fᵏ-) [nḥd.] *n* ⑫d. nationality.

volkstümlich (fᵏ-ˇ) *a.* ⑯ (im Volke wurzelnd) popular; (dem Volkstum gemäß) national.

Volkstümlichkeit (fᵏ-ˇˇ-) *f* ⑯ 1. (*o. pl.*) conformity with the national character; (Beliebtheit beim Volke) popularity. — 2. national characteristic or trait. — 3. ~en *pl.* popular tales or sayings *pl.*

Volks=unterricht (fᵏ...) *m* ⑫ public instruction; vgl. **=bildung**; **=versammlung** *f* popular assembly, public meeting; **=vertreter** *m* representative of the people; deputy; **=vertretung** *f*: a) representation of the people; b) *coll.* representatives (*pl.*) of the people, national assembly, parliament; **=weise** ♪ *f* popular air; **=wille** *m* popular will, will of the people; **=wirt** *m* political economist; **=wirtschaft** *f* political economy; **=wirtschaftlich** *a.* relating to political economy; **=wirtschafts=lehre** *f* (science of) political economy; **=wohlstand** *m* national wealth; **=zahl** *f* (number of the) population; **=zähler** *m* statistician, census-officer; **=zählung** *f* census (of the people); eine ~ halten to take a census; **=zeitung** *f* people's journal or (news)paper.

voll (fᵏ) [ahd.: full] *a.* ⑯ (oft: voller *inv.*, wenn es prädikativ vor *nouns* ohne Artikel steht, ſ. bſd. 1b u. 3) (*ant.* leer) **1.** a) full; von et. ~ sein to be full of (or filled with) a th.; ein Glas ~ Wein a glass (full) of wine; das Glas ist ganz ~ the glass is brimful; der volle Mond the full moon; der Mond ist voll we have full moon; seltener: the moon is (at the) full; b) nur als Prädikat: sie sind der Hoffnung they are full of (or filled with) hope; der Boden liegt der Schnitzel the floor is littered (up) with shavings; sie ist der List she is full of cunning; c) mit vorausgehendem *s.* in Maßbestimmungen: ein Arm~ Holz an armful of wood; ein Beutel ~ Gold a bagful of gold; ſ. Hand~; den Kopf ~(er) Gedanken h. to be full of (or deep in) thoughts; ein Löffel~ Arznei a spoonful of medicine; ſ. Mund~; F er hat die Hosen ~ oder sich die Hosen ~ gemacht his breeches are in a mess, he has messed (or dirtied) his breeches; er hat die Tasche(n) ~ Geld he has a (or his) pocket(s) full of money, he is well-stocked with cash; d) nur als Attribut: in der Arbeit fully employed or occupied, v. Maschinen ꝛc.: in full working (order); die Börse full (or well-lined, well-filled) purse; ⚓ Fahrt mit der Dampfkraft full-power run; in dem Ernste in good (or sober) earnest; ſ. Hals 3, Hand 1; aus dem Herzen from the bottom of one's heart, (most) heartily; es ist ein des Jahrhundert seit // it is fully a century since //; ſ. Kehle 1; mit der Kraft with full force, with might and main; ſ. Ladung[1] 2 am Ende, vollaufen, Recht[2] 1, Rüstung 2, Segel 1; im ~sten Sinne des Wortes in the fullest sense of the word; in dem Trabe at full trot or speed. — **2.** von runden Körperformen: well filled out, im Gesichte: full in the face; ſ. a. vollbäckig; (fleischig) fleshy, F crumby; (beleibt) stout, corpulent, plump. — **3.** bſd. von besuchten Räumen: (angefüllt) full (of people); übermäßig ~, zum Erdrücken ~ overcrowded, crowded to excess or to suffocation; crammed (full); war es ~ im Theater? was the theatre full or well filled?; der Saal war ganz ~(er Leute) the hall was crowded (with people) or crammed full; es war dort gar zu ~ the place was overflowing with people; in Gasthöfen ꝛc.: bei uns ist alles ~ (besetzt) we are full up; 🚃 Schaffner! — der Wagen ist ~! Guard! — the carriage is full (up)!, there is no room! — **4.** (vollständig) complete; ~ und ganz full and entire; ein des Jahr a whole year, a full twelvemonth; es ist ~ zehn Jahre her ... quite ten years ago; ſ. Maß 2; die ~e Summe the entire sum, the total amount; die ~e Wahrheit the full (or plain, whole) truth; 🏦 ich kann das Geld nicht für ~ annehmen I cannot accept the coin at its full value (vgl. a. 7); die Aktien sind ~ (*adv.*) eingezahlt the shares are fully paid up. — **5.** (satt) full (of meat and drink), satiated, stärker: replete (with food), crammed; (betrunken) drunk, tipsy, F boozed. — **6.** mit *verbs*: ~ **bezahlen** to pay in full; ~ **(fr)essen**: sich recht ~ fressen to eat one's fill, to fill one's belly, stärker: to gorge o.s., to gormandize; **~füllen, ~gießen, ~packen, ~schenken** to fill (up); **~machen** to make full, to fill (up); (vervollständigen) to complete; F e-n ~ (betrunken) m. to make a p. drunk; sich ~ (schmutzig) m. to dirty (or mess) o.s.; eine Summe ~ m. to make up a sum or an amount; um das Unglück ~ zu m. to crown all; sich den Kopf mit Wissen **~pfropfen** to cram one's head with knowledge; e-m den Buckel ~ **schlagen** to give a p. a good beating or thrashing; ſ. schlagen 4 am Ende; die Uhr hat ~ geschlagen ... has struck the (full) hour; einen Bogen ~ **schmieren** to scribble a sheet of paper all over; e-m die Ohren ~ **schreien (schwatzen)** to deafen a p. with shouting (to din into a p.'s ears); e-n ~ **spritzen** to splash a p. all over, to bespatter a p.; ~ **stopfen** to stuff, to cram; sich mit Essen ~ stopfen to stuff (o.s.), to gorge o.s.; sich ~ **trinken** to drink one's fill, to drink immoderately or to excess; ~ von et. **werden** to become filled (or replete) with a th., trinkend: to get drunk on a th. — **7. für** ~ nehmen, rechnen to take at the full (or nominal) value; nicht für ~ gelten not to be thought much of, not to be taken seriously. — **8.** als *s.* (auch klein gschr.): im Vollen (in der Fülle) leben to live in (the lap of) luxury, to be in clover; ins ~e greifen, aus dem ~en schöpfen to have plenty to do with, to have ample means or plenty of money to spend.

...voll (...ʺ-fᵏ) [: ...ful] *a.* ⑯ z.B.: sorgen~ sorrowful; vgl. auch voll 1 c.

voll=ährig (fᵏ...) *a.* ⑯ *agr.* with full ears; **=aktie** 🏦 *f* ⑫ fully paid-up share; **~auf** (fᵏ-ˈ) *adv.* in abundance, abundantly, in plenty; ~ zu tun haben to have plenty to do, 🏦 to have plenty of orders on hand.

vollaufen (fᵏ-ˇˇ) [voll=laufen] *v/n.* ⑬aft** to be filled to overflowing. [sonorous.]

vollautend (fᵏ-ˇˇ) [voll=lautend] *a.* ⑯/

voll=bäckig (fᵏ...) *a.* ⑯ full-faced or -cheeked. bſd. v. Kindern: chubby (-faced); **=bad** *n* ⑫ complete bath, mit Tauchen: plunge(-bath), F dip; **=bahn** 🚃 *f* (*ant.* Nebenbahn) principal (or main) line; **=bart** *m* full beard; **=bauer** *m* (*ant.* Halbbauer) peasant-proprietor; **~berechtigt** *a.* fully entitled or qualified; **=besitz** *m* full (or complete) possession; **=bild** *n* in Zeitschriften ꝛc.: full-page illustration; **=blut** ♀ *n*, *man.* (*ant.* Halbblut) thoroughbred (horse); **=blut=hengst** *m* thoroughbred stallion; **~blütig** *a.* full-blooded; *med.*: ⚠ plethoric; **=blütigkeit** *f* richness of blood; *med.* repletion, ⚠ plethora.

voll=bringen (fᵏˈˇˇ) I *v/a.* ⑰* to accomplish, (zu Ende führen) to achieve, to consummate (vgl. vollenden); (ausführen) to carry out or through, to execute, eine Pflicht: to perform, ein Verbrechen: to perpetrate; nach vollbrachter Tat after accomplishing the task, when the deed was done; *bibl.* (Joh. 19, 30) es ist vollbracht it is finished. — II ~ *n* ㉓ = Vollbringung.

Voll=bringer (fᵏˈˇˇ) *m* ㉒, **~in** *f* ⑯ accomplisher, achiever; performer, perpetrator (vgl. Vollender).

Voll=bringung (fᵏˈˇˇ) *f* ⑯ accomplishment, achievement, consummation; performance, perpetration.

voll=brüstig (fᵏ...) *a.* ⑯ full-breasted or -bosomed; **=bürger** *m* ㉒ (*ant.* Halbbürger)

citizen possessing the full franchise, burgess; **⸗bürtig** *a.* von Geschwistern: born of the same parents; **⸗bürtigkeit** *f* descent from the same parents; **⸗busig** *a.* ⓦ full-bosomed, with a full bust; **⸗dampf** ⚙ *m* full(-pressure) steam; **⸗druck** ⚙ *m* full pressure.

volleibig (fˢ-ᵕ-) [voll-leibig] *a.* ⓦ (beleibt) corpulent; **~keit** *f* ⓦ corpulence.

voll-enden (fˢᵈᵕ) **I** *v/a.* ⓦ* **1.** (fertig m.) to finish, (abschließen) to terminate, to bring to a close; (vollständig m.) to complete, (vollkommen m.) to perfect (vgl. vollbringen I). — **II ~** *n* ㉓ **2.** = Vollendung. — **III voll-endet** *p.p.* u. *a.* ⓦ **3.** in den Bed. des *inf.* — **4.** (vollkommen) perfect, consummate (art, &c.); ⸗er Künstler, a. thorough artist; ⚙ hoch ⸗ highly finished, of perfect finish, of first-rate workmanship.

Voll-ender (fˢᵈᵕ) *m* ㉒ finisher; one who completes a th. (vgl. Vollbringer).

vollends (fˢᵕ) *adv.* **1.** wholly, entirely, altogether; das wird ihn ⸗ zugrunde richten that will complete his ruin or utterly ruin him. — **2.** (außerdem noch) besides, moreover; to crown all.

Voll-endung (fˢᵈᵕ) *f* ㊻ **1.** (s. vollenden I) finishing, termination; completion, perfecting (vgl. Vollbringung); *paint.*, &c. (giving the) finishing touches. — **2.** (Vollkommenheit) perfection.

voller (fˢᵕ) **I** = voll (s. ds). — **II** *comp.* [von voll.]

Völlerei (fˢᵕᵘ) *f* ㊻ immoderate eating and drinking; (Trunkenheit) drunkenness, intemperance; debauchery.

voll-fressen (fˢ,ᵈᵕ) ⓦ** s. voll 6.

voll-führen (fᵈᵘᵕ) **I** *v/a.* ⓦ* = ausführen 5. — **II ~** *n* ㉓ und **Voll-führung** *f* ㊻ = Ausführung *fig.*

voll=füllen (fˢ...) ⓦ** s. voll 6; **⸗gebaut** ⚓ *a.* ⓦ Schiff: broad-bottomed; **⸗gefühl** *n* ㊷ full consciousness, fulness of heart; im ~ seiner Würde fully conscious of his dignity; **⸗gehalt** *m* bes. e-r Münze full value; **⸗gehaltig** *a.* of full value, von Münzen auch: = ⸗haltig; **⸗genuß** *m* full enjoyment; **⸗gepfropft, ⸗gerammt, ⸗gerüttelt, ⸗gestopft** *a.* crammed (full); der Saal war ⸗ (von Menschen) the hall was packed or crowded (with people) or full to overflowing; **⸗gewalt** *f* full (or absolute, unlimited) power; **⸗gewicht** ⚖ *n* full weight; **⸗gießen** s. voll 6; **⸗gültig** *a.* of full value, (perfectly) valid; unexceptionable (references, &c.); conclusive (evidence, &c.); **⸗gültigkeit** *f* full (or genuine) value, sterling quality, (perfect) validity; **⸗gymnasium** *n* (*ant.* Progymnasium) classical school of the first rank with the full complement of nine classes; **⸗haarig** *a.* quite hairy or shaggy, ⚙ v. Tuch: with a rich nap; **⸗haltig** *a.* bes. von Münzen: of good alloy, standard (coinage).

Vollheit (fˢ-) *f* ㊻ fulness, completeness; plenitude (of power, &c.).

Voll=hering ⚓ (fˢ,ᴵᵉᵕ) *m* ㊷ full herring.

völlig (fˢᵕ) [voll] *a.* ⓦ **1.** full; (ganz) whole, entire, *adv.* wholly, entirely, altogether; (vollständig) complete, *adv.* auch: downright, quite; ⸗e Gewißheit absolute (or dead) certainty; ⸗e Ruhe perfect calm; *Cath. eccl.* ⸗er Ablaß plenary indulgence; ⸗ (*adv.*) hergestellt thoroughly (or entirely) restored; ⸗ überzeugt fully (or thoroughly) convinced; ⸗ (*adv.*) wach wide awake, thoroughly roused. — **2.** = vollkommen 2.

voll=inhaltlich (fˢ...) *a.* ⓦ complete, *adv.* all round; **⸗jährig** *a.* jur. (majorenn) of (full) age; **⸗jährigkeit** *f* ㊷ majority; **⸗kantig** ⚙ *a.* full-squared (timber); **⸗klang** ♪ *m* full chord.

voll-kommen (fˢᵈᵕ, a. fˢᵈᵕ) [mhd.] *a.* ⓦ **1.** perfect, (völlig ausgebildet) accomplished, (vollendet) consummate; (gründlich) thorough; (unbedingt) absolute (vgl. (vollständig); ⸗ m. to perfect, to consummate. — **2.** F von Kleidern: (reichlich weit) ample, amply large (or wide) enough; **~heit** (fˢᵈᵕ-) *f* ㊻ perfection, consummateness; thoroughness.

voll=körnig (fˢ...) *a.* ⓦ full-grained; **=kraft** *f* ㊷ full vigour or energy; in der ~ der Jahre in the prime of life; **⸗kräftig** *a.* vigorous, energetic; ehm. **=kugel** ⚔ *f artill.* great (or round) shot; **⸗machen** ⓦ** s. voll 6; **=macht** *f* ㊻: a) full power(s) or authority; unbedingte ~ full discretion, (fr.) carte blanche; e-m ~ geben, et. zu tun to authorize a p. to do a th.; b) gerichtlich: power of attorney; **=macht=geber(in** *f*) *m* jur. mandator; **=macht=haber, =träger** *m*, jur. mandatary, ⚉ proxy; **=matrose** ⚓ *m* able-bodied seaman (*abbr.* A.B.S.); **=milch** *f* (*ant.* Magermilch) unskimmed (or rich) milk; **=mond** *m* full moon; wir haben (oder es ist) ~ we are having (or it is) full moon; vgl. voll 1; **=monds=gesicht** *n* face like a full moon, full round face; **⸗packen** u. **⸗pfropfen** ⓦ** s. voll 6; **⸗saftig** *a.* full of juice, juicy, succulent, von Bäumen: full of sap; *med.* von Personen (mst ⸗säftig): replete, vgl. ⸗blütig; **=saftigkeit** *f* juiciness, succulence, richness in sap; *med.* (meist =säftigkeit) repletion; vgl. =blütigkeit; **⸗schenken** ⓦ** s. voll 6; **=schiff** ⚓ *n* (voll getakeltes Schiff) full-rigged ship; **⸗schlagen** ⓦb** u. **⸗schmieren** ⓦ** s. voll 6; **=sein** *n* fulness, vom Essen: repletion, vom Trinken: drunkenness, drunken state; **⸗spritzen** ⓦ** s. voll 6.

voll-ständig (fˢᵈᵕ) *a.* ⓦ complete; (ganz) whole, entire, *adv.* wholly, quite, altogether; (voll) full, plenary (power, &c.); ⸗e Finsternis total eclipse; ⸗e Niederlage utter (or crushing, signal) defeat (vgl. vollkommen 1); ⸗ machen to complete; um das Unglück ⸗ zu machen to crown (or finish) it all, to make matters (still) worse; von Wagen: ⸗ (*adv.*) besetzt quite full, full up; von Personen: ⸗ im unklaren quite puzzled or fogged, F utterly at sea, all abroad.

Voll-ständigkeit (fˢᵈᵕ-) *f* ㊻ (s. vollständig) completeness; entireness, entirety; fulness; (Unversehrtheit) integrity; Buchhandel: die ~ des Werkes wird verbürgt the work is warranted (or guaranteed) complete.

voll-stimmig ♪ (fˢ,ᵈᵕ) *a.* ⓦ full-voiced, von Instrumenten: full-toned; **~keit** *f* ㊻ full tone; (complete) harmony.

voll-stopfen (fˢ,ᵈᵕ) *v/a.* ⓦ** s. voll 6.

voll-streckbar (fˢᵈᵕ-) *a.* ㊷ jur. admitting (or allowing) of execution; **~keit** *f* ㊻ possibility of being carried out.

voll-strecken (fˢᵈᵕ) **I** *v/a.* ⓦ* to execute, to carry (or put) into effect, to carry out; ein Todesurteil ⸗ to execute (or carry out) a death-sentence; ⸗d executive (power, &c.), jur. a. executory. — **II ~** *n* ㉓ = Vollstreckung.

Voll-strecker (fˢᵈᵕ) *m* ㉒ one who executes, &c. (s. vollstrecken); vgl. Testaments⸗; ~ e-s Todesurteils executioner.

Voll-streckung (fˢᵈᵕ) *f* ㊻ execution.

Voll-streckungs=befehl (ᶻ....) *m* ㊷ jur. execution-warrant, writ of execution.

voll=tönend (fˢ...), **⸗tönig** *a.* ⓦ full-toned, sonorous, v. d. Stimme: of rich tone, rich in tone; *rhet.* von Sätzen: well-rounded (period); **=treffer** *m* ㊷ ⚔ *artill.* well-aimed shot; **⸗trinken** s. voll 6; **=versammlung** *f* plenary meeting; **⸗wangig** *a.* = ⸗bäckig; **⸗werden** s. voll 6; **⸗wertig** *a.* fully worth the money, of high quality; **⸗wichtig** *a.* of full weight, *fig.* weighty, momentous; **=wichtigkeit** *f* full weight, *fig.* weightiness; **⸗wüchsig** *a.* full-grown, fully grown; **⸗zählig** *a.* (numerically) complete, bes. ⚔ in full muster; ⸗e Versammlung full assembly, *parl.* full house; ⸗ machen to complete; ⚔ ein Bataillon ⸗ m. to raise a battalion to its full strength; **=zähligkeit** *f* (numerical) completeness, full complement or muster; fulness; **=zähligmachung** *f* completion.

voll-ziehen (fˢᵈᵘᵕ) **I** *v/a.* u. **sich ⸗** *v/refl.* ⓦb* **1.** = vollbringen I, vollstrecken I; die Ehe ⸗ to consummate a marriage; sich ⸗ to be accomplished or consummated, to take place; ⸗de Gewalt executive power; ihre vollzogene eheliche Verbindung zeigen an ..., meist unter der Zeitungsrubrik „Marriages" nur die beiden Namen. — **2.** jur. ein Aktenstück ⸗ to execute (or sign) a deed; einen Vertrag ⸗ to ratify a treaty. — **II ~** *n* ㉓ **3.** = Vollziehung.

Voll-zieher (~) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ jur. executor, *f* executrix.

Voll-ziehung (~) *f* ㊻ consummation of a marriage; execution of a deed; ratification of a treaty.

Voll-ziehungs=beamter (ᶻ....) *m* ㊷ executory officer; (Gerichtsvollzieher) officer of the court, (court-)bailiff; **=befehl** *m* writ of execution.

voll-zog(en) (fᵈᵘᵕ(ᵕ)) *impf.* (*p.p.*) v. voll=ziehen.

Voll-zug (fᵕᵘ) *m* Ⓒc. = Vollziehung.

Voluntär (wᵛˡᵍᵗ) [fr.] *m* ⓓd. (Ⓢ): a) ⚔ (Freiwilliger) volunteer; b) ⚉ (unbezahlter Handlungsgehilfe) unsalaried (or unpaid) clerk, in gewissen Geschäften, auf Gütern 2c. auch: improver.

Volsker (wᵈᵕ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ röm. Alt.: Volscian, *pl.* ~ (Volk in Mittel-italien), auch: Volsci; **volskisch** *a.* ⓦ Volscian.

Volt ⚙ (wᵈ) [Volta, it. Physiker, † 1827] *n* ⓓb,6. *elect.* (elektrische Maßeinheit: Einheit der elektrischen Spannung) volt.

voltairisch (wᵛtä'rⁱsch), meist **voltairesch** (wᵛtä'rⁱsch) [Voltaire, fr. Schriftsteller, 1694 bis 1778] *a.* ⓦ Voltairean, Voltairian.

volta-isch (w^{d}-⌣) [ſ. Volt] *a.* ⊛ Voltaic, of Volta; *phys.* 2er Bogen Voltaic arc; 2e Säule Voltaic pile. **Volta=meter** ⊛ (w^{d}ol⌣) *n* (*m*) ⊛6. *elect.* (Meſſer der Stromſtärke) voltameter. **Volt=ampere** † (w^{d}...) *n* ⊛ *elect.* volt-ampere, ampere-volt (= Watt); **=coulomb** † *n* (Einheit der Arbeit) volt-coulomb, joule (= Joule). **Volte** (w^{d}⌣) [fr., it.] *f* ㊀: a) *man.* (Kreisritt); b) *fenc.* (Seitenhieb): volt. **Voltigeur** (w⌣⌣G^{3}r) [fr.] *m* ⓜd. (Ⓜ) a) ehm. ⚔ (leichter Infanterift) voltigeur; light-infantry soldier; b) (Luftſpringer) vaulter. [(Luftſprünge m.) to vault.] **voltigieren** (w⌣⌣G^{l}⌣) [fr.] *v/n.* (h.) Ⓜ **Voltigier=kunſt** (w⌣⌣G^{ll}...) *f* ㊀ art of vaulting; **=pferd** *n*: hölzernes ~ wooden vaulting-horse. **Volt=meter** ⊛ (w^{d}$_{s}$l⌣) *n* (*m*) ⊛6. *elect.* u. ⊛ (Spannungsmeſſer) volt-meter. **Volubilität** (w^{u}-⌣⌣l) [neu=lt.] *f* ㊀ (Beweglichkeit, bſd. der Zunge) volubility. **Volum** ⓥ (w^{u}l) *n* ⓜd. = Volumen a. **Volumen** (w^{u}l⌣) [lt.] *n* ⊛㉓ (a) Raum-inhalt, Umfang; b) *typ.* Band) volume; **~=meſſung** *f* ㊀: ⓥ volumenometry. **Volum=geſetz** ⓥ (w^{u}^{ll}...) *n* ㊀ *phys.* (Gay Lussac's) law of (gaseous) volumes; **=gewicht** *n* weight of volume. **voluminös** (w^{u}-⌣^{l}) [fr.] *a.* ⊛ (D10) (umfangreich) voluminous, bulky, bſd. von Werken: compendious. [of volume or bulk.] **Volum=zunahme** (w^{u}^{ll}$_{t}$l⌣) *f* ㊀ increase) **Volute** (w^{u}l⌣) [lt.] *f* ㊀ *arch.* volute, scroll.] **vom** (f^{d}) = von dem. [**Vom=blatt=ſpielen** ♪ (f⌣^{d}$_{s}$l⌣) *n* ㉓ playing at (first) sight, (it.) prima vista. **vomieren** (w^{u}l⌣) [lt.] *v/n.* (h.) ⊛ *med.* (ſich [er]brechen) to vomit; **Vomitiv** (w^{u}⌣⌣l^{f}) *n* ⓜd. (Brechmittel) vomitive, emetic.

von (f^{d}) [ahd.] *prp.* m. *dat.* (ſtatt: von dem oft: vom) (*ant.* bis) **1.** örtlich: from; ſ. Herz 1 unter „von“; der von London kommende Zug the down train; er kam von Schweden he came from Sweden; nimm das vom Tiſche (weg) take that (away) from (or take it off) the table. — **2.** für den Genitiv: a) ſ. Haus 1; König von Preußen king of Prussia; Zinſen von Zinſen compound interest; ein Freund von mir a friend of mine; b) als partitiver Genitiv: ſ. hundert II; einer von vielen one out of many; eins von den Kindern one of the children; oft nach Superlativen: ſ. beſt 3; das Schlimmſte von allem the worst of it all. — **3.** beim Paſſiv: by; er wird von allen geliebt he is loved by all; von Gottes Gnaden (eingeſetzt) by the grace of God; von ihm ſind dieſe Werke (verfaßt) these works are (or were written) by him; gedruckt und verlegt von // printed and published by //; ein Gemälde von Turner a painting by Turner. — **4.** a) den Stoff bezeichnend: der Tiſch iſt von Eiſen ... is (made) of iron; ſein Bart iſt nicht von Flachſe (*R.*) his beard is not flaxen; von Holz bauen to build (out) of wood; b) den Gegenſtand des Geſpräches bz.: of, about, concerning, respecting, (up)on; ſ. reden 2 am Ende und ſagen 5; von wem ſprechen Sie? von ihnen of whom are you speaking? of them; das Buch, von dem ich rede ... of (or about) which I am speaking, ... which I am speaking of or about; der Mann, von dem man behauptet, daß er alles weiß ... of whom they assert that he knows all, ... who is reported (or said) to know all; c) Eigenſchaft bz.: ein Kind von drei Jahren a child three years old or of age, a three-year-old child; klein von Geſtalt small of stature, of small size; ein Engel von einem Mädchen an angel of a girl; ein Dichter von urwüchſiger Kraft a poet of original power; d) Adel bz.: Herr (Baron) von Lavalette Baron L.; auch als *s.*: das Von the (German, &c.) prefix (or mark) of nobility; ſ. Habenichts; e) Datum bz.: ſein Brief vom 1. dieſes Monats his letter of the first instant. — **5.** = von ſeiten: wir haben Gutes von ihm empfangen we have received (or met with) kindness at his hands; ſ. erhalten 3, grüßen I und hören 1; das wäre grauſam von Ihnen that would be cruel of you or on your part; das war ein dummer Streich von ihm that was a silly thing of him to do. — **6.** mit *verbs*: ſ. abnehmen 1; vom Original abſchreiben to copy from the original; ſ. abziehen 4 u. 5, borgen 1, bringen 8 unter „von“; von e-m geh(e)n to leave (or desert) a p.; ſ. vonſtatten; ich hörte es von ihnen I heard it from them, I was told (so) by them; ſ. kaufen 1; von Sinnen kommen to lose one's head, F to go off one's chump; ſ. leben^{2} 2; von der Arbeit ruhen to rest from one's labour; ſich von ſeiner Frau ſcheiden l. to get a separation (or a divorce) from one's wife; getrennt von ſeinen Freunden separated (or cut off) from his friends; was wollen Sie von mir? what do you want of me? — **7.** mit folgendem *adv.* od. folgender *prp.*: von heute **an** from this day forth, from to-day; ſ. jetzt 3; von ſeiner Quelle an from its source; von Grund **aus** ſ. Grund 2; von den Alpen **bis** zum Meere from the Alps to the sea; ich ſpielte von 3 bis 5 (Uhr) I played from three to (or till) five (o'clock); von oben bis unten from top to bottom; von **außen** from (or on) the outside; von **da**, von **dort** from there, (from) thence; von alters **her** ſ. Alter 3; von der Kanzel **herab** from the pulpit; ſ. hier 1; von **hinten** from behind, from the back; von **innen** from (or on) the inside; von **vorn** bis hinten from front to back, ⚓ from stem to stern; von Weſten **nach** Oſten from west to east; von Fall **zu** Fall (taking each case) singly, as the case arises; von Zeit zu Zeit from time to time; ſ. wannen; von Rechts **wegen** by right(s).

von-ein-ander (f^{d}-⌣) *adv.* = auseinander; 2 gehen to part, to separate. **von-nöten** (f^{d}l⌣) ſ. Not 6 gegen Ende. **von-ſtatten** (f^{d}⌣) [Statt^{1}]: 2 (vorwärts) geh(e)n to go on well, to progress; (gedeihen) to succeed, prosper, thrive.

vor (f^{l}) [ahd.: for(e): für] **I** *prp.* mit *dat.* auf die Frage „wo?“, mit *acc.* auf die Frage „wohin?“ **1.** zeitlich: a) (*ant.* nach) before, previous to, ere; ſ. Alter 3; vor Chriſti Geburt (*abbr.* v. Chr. [G.]) before Christ (*abbr.* B. C.); ſ. Empfang 2; der Tag vor dem Feſte the day previous (or antecedent, prior) to the fête, the eve of the festival; ſ. gehören 2 unter „vor“, Hand 4 gegen Ende u. vorderhand; ein Viertel vor zehn a quarter to ten; vor der Zeit: a) before the time, prematurely; b) (vorher) beforehand, previously; vor Zeiten in ancient times, long ago; b) (ſoundſo lange her): vor acht (vierzehn) Tagen a week (fortnight) ago or since; vor einigen Tagen a few days back, the other day; ſ. Jahr 3, kurz 3, lang 3. — **2.** örtlich (*ant.* hinter) before, in front of; ſ. abnehmen 1, Anker 1, Auge 2 (am Ende) und 3; (dicht) vor dem Feinde in full view of the enemy; ſ. gehören 2 unter „vor“; vor Gott in the presence of God; ſ. Kopf 8 am Ende; e-m e-e Kugel vor den Kopf ſchießen to send a bullet through a p.'s head; ſ. Naſe 3 am Schluß; den See vor ſich h. to be opposite (or to face) the lake; vor dem Tore outside the gate; e-n vor die Tür werfen to turn a p. out (of doors); (gerade) vor uns (just) ahead of us; vor ſ-m Untergange ſtehen to be on the verge (or brink) of ruin; das Subjekt ſteht vor dem (oder: ſtellt man vor das) Zeitwort ... comes before (or precedes) the verb. — **3.** Vorzug bezeichnend: before, in preference to; vor allem, vor allen Dingen above all; Gnade vor (bisw.: für) Recht ergehen laſſen to temper justice with mercy; den Vorrang vor e-m h. to take precedence of a p.; Sprichw. ſ. Gewalt 3 am Ende. — **4.** Rückſichtnahme, Gefühle bz.: Abneigung vor e-m h. to have an aversion for (or to) a p.; ſ. Abſcheu 1, Achtung 2; ſich vor et. in acht nehmen, hüten to beware of a th., to be on one's guard against a th.; fliehen vor to flee (or escape) from; Furcht vor fear of; ſich fürchten vor to be afraid of; ich habe keine Geheimniſſe vor Ihnen I keep no secrets from you; vor e-m ſchützen to protect against (or from) a p.; vor dem Winde geſchützt sheltered from the wind; ſein Herz vor etwas verſchließen to shut one's heart to (or against) a th.; ſich vor e-m verſtecken to hide (or conceal o.s.) from a p.; Schutz vor dem Winde shelter from the wind. — **5.** a) Hinderniß bz.: er konnte vor Aufregung nicht ſprechen he could not speak for (or with) excitement; ſ. Baum 2; b) Urſache bz.: from, for, with, through, by; ſ. Freude am Ende; vor Hunger, Kummer ſterben to die of hunger, of grief; ſ. Kälte, Müdigkeit; er heulte vor Wut he howled with rage. — **6.** faſt † = für, zB. Schritt vor Schritt step for step. — **II Vor** *n*, *inv.* **7.** das Vor und Nach the (or what comes) before and after. —

III *adv.* 8. a) meist † = vorher; noch gbr. in: nach wie vor now (or then) as before; vgl. nach 5 am Ende; b) *ell.* vor! (tretet vor!) (step) forward!; ⚔ Offiziere ♀! officers to the front!

vor-..., Vor-... (f″...) Vorsilbe in Zssgn I mit *verbs*, die immer trennbar (**) sind: 1. in der Bed. von „vor 1″: etwas ♀halten *v/a.* to hold s.th. before or in front (of). — 2. (voraus, vorher): ♀bedenken *v/a.* to think over beforehand. — 3. (in Gegenwart von): Freunden etwas ♀erzählen to relate s.th. before (or in presence of) friends; e-m et. ♀spielen to play s.th. to a p. — 4. (zur Anleitung von): e-m et. ♀zeichnen to show a p. how to draw a th. — 5. (hervortretend): dieses Gefühl herrschte vor that feeling predominated or prevailed. — II mit *nouns* 6. (*ant.* Hinter-...): ~garten *m* front garden. — 7. (*ant.* Nach-...): ~sommer *m* early summer. — III mit *adjectives*, bsd. mit von *npr.* gebildeten: 8. ♀adam(it)isch pre-adam(it)ic; ♀christlich ante- (or pre-)Christian.

vor-ab (f-ᵈ) *adv.* (vor allem) above all (things), before everything else, first of all; (besonders) especially.

Vor-abend (f″...) *m* Ⓦc. evening before s.th.; am ~ großer Ereignisse on the eve of great events; **♀adam(it)isch** *a.* ⓡ s. vor-... III; **♀ahnen** *v/a.* ⓡ**: et. ♀ to have a foreboding (or presentiment) of a th., schwächer: to anticipate a th.; ♀d prophetic; ~ *n* ㉓ und **-ahnung** *f* ⓡ foreboding, presentiment, von Böses: misgiving; **-alpen** ♀ *f/pl.* ⓖ Lower Alps, spurs of the Alps.

vor-an (f-ᵈ) *adv.* before; at the head, in front (of the others); nur ♀! (go) on!, move on!, (push) ahead!.

vor-an-eilen (f-ᵈ...) *v/n.* (sn) ⓡ** to hurry on (before); **♀geh(e)n** *v/n.* (sn) ⓡ** to go before or ahead or in advance, to (take the) lead, to walk at the head (of a procession); e-m ♀ to march (or walk) in front of a p., to precede a p.; e-m mit gutem Beispiele ♀ to set a p. a good example; **♀kommen** *v/n.* (sn) ⓡ** to advance, to progress; **♀laufen** *v/n.* (sn) ⓡaß** to run on before; **♀leuchten** *v/n.* (h.) ⓡ** to hold a light before, to shine in front of; **♀machen** *v/n.* ⓡ** to hasten; macht voran! hurry on!, be quick!, F look sharp!; **♀reiten** *v/n.* (sn) ⓡb** to ride in advance, to gallop along; **♀schicken** *v/a.* ⓡ** to send on before.

Vor-anschlag (f″...) *m* Ⓣc. preliminary (or rough) calculation, (previous) estimate; *parl.* budget; **-anstalt** *f* ⓡ: a) previous arrangement; preparation, preliminary (step); b) preparatory establishment.

vor-an-stellen (f-ᵈ...) *v/a.* ⓡ** to place in front (of); **♀stürmen** *v/n.* (sn) ⓡ** to rush forward or ahead, to gallop on.

Vor-anzeige (f″...) *f* ⓡ previous (or preliminary) announcement or advice or notice; **-arbeit** *f* ⓡ preliminary (or preparatory) work or labour; bei Schriftwerken: preliminary studies *pl.*; **♀arbeiten** ⓡ** *v/n.* (h.): e-m ♀ to work in advance of a p.; *v/a.* e-m (et.) ♀ to prepare a p.'s work, to pave (or smooth) the way for a p.; et. ♀ (vor der eigentlichen Arbeit) to get a piece of work ready; **-arbeiter** *m* ㉒ head worker, in Fabriken ꝛc.: leading hand or operator; (Werkmeister) foreman (of a workshop); **-arm** *m* Ⓦc. *anat.* forearm; **-ärmel** *m* ㉒ false sleeve; **♀auf** (f-ᴸ) *adv.* = voran.

vor-aus (f-ᴸ) *adv.* örtlich: before; der Bote eilte ♀ ... was (hurrying on) in advance; e-m ♀ sein to have the start of a p.; als Vorzug: et. vor e-m ♀ haben to have an advantage over a p., to excel a p. in s.th.; zeitlich: ♀, **im** (oder **zum**) ♀ (f″ᴸ) (vorher) beforehand, in advance, previously, (vorzeitig) by anticipation, before the time; im ♀ abgemacht, verabredet preconcerted; im ♀ ersonnen, geplant premeditated; im ♀ geneigt zu // predisposed to //; in Briefen: mit bestem Dank im voraus thanking you beforehand.

vor-aus-bedenken (f-″...) *v/a.* ⓡ*/* to think over beforehand; **♀bedingen** *v/a.* Ⓙt*/* to stipulate in advance; sich et. ♀ to reserve a th. to o.s.; **-bedingung** *f* = Vorbedingung; **♀bestellen** *v/a.* ⓑ*/* to order beforehand, to bespeak in advance (a. = abonnieren); ~ *n* = -bestellung; **-besteller** *m* ㉒ one who orders beforehand; a. = Abonnent; **-bestellung** *f* order given beforehand; vgl. Abonnement; **♀bestimmen** *v/a.* ⓑ*/* to predetermine; **-bestimmung** *f*, *theol.* predetermination, predestination; **♀bewerten** ❀ *v/a.* ⓑ*/* to discount; der vielfach ♀bewertete Erntebericht the largely discounted harvest-report; **♀bezahlen** *v/a.* ⓑ*/* to pay in advance, to prepay; ~ *n*, **-bezahlung** *f* ㉒ payment in advance, prepayment; **♀datieren** *v/a.* ⓑ** to foredate, to antedate; **♀empfangen** *v/a.* ⓑb*/* to receive in advance; **♀empfinden** *v/n.* (h.) Ⓣ*/* to have a presentiment, to perceive beforehand; **♀fahren** *v/a.* ⓑb** to send (by carriage, &c.) in advance; *v/n.* (sn) to drive (or cycle, sail, &c.) in advance; **♀geh(e)n** *v/n.* (sn) ⓡ** to go before or in advance, to lead the way; dem Zuge gingen Trommler voraus drummers walked in front of (or preceded) the procession; im ♀gehenden (weiter oben) in the previous; chapter(s) or passage(s), above; **♀laufen** *v/n.* ⓡaß** (sn) to run in advance; **-nahme** *f* ⓡ anticipation (auch jur.); **♀nehmen** *v/a.* Ⓣa** to take beforehand, to anticipate; **♀reisen** ⓡ**, **♀reiten** ⓡb** *v/n.* (sn) to travel, to ride in advance; **-sage** *f* ㉒ prediction; **♀sagen** *v/a.* ⓑ** to foretell, to predict; (wahrsagen) to prophesy; **♀schicken** *v/a.* ⓑ** to send in advance; dies ♀geschickt, gehen wir zur Sache über after these preliminary remarks ...; **♀sehen** *v/a.* ⓡa** to foresee; **♀sein** *v/n.* (sn) Ⓣa** to be ahead (or in advance) of others; **♀setzen** *v/a.* ⓡ** to (pre)suppose; (annehmen) to assume, (vermuten) to presume; et. als bekannt ♀ to take (the knowledge of) a th. for granted; ♀gesetzt, daß // supposing (or provided) that //; **-setzung** *f* ⓡ supposition; (Annahme) assumption, Ⓦ hypothesis; **-sicht** *f* ⓡ: a) (Vorhersehen) foresight, (Vorbedacht) forethought; b) (Aussicht) prospect; in der frohen ~, daß er gewinnen wird in the joyful anticipation of his winning; **♀sichtlich** *a.* ⓡ to be foreseen or anticipated, presumable, prospective; a. = wahrscheinlich; **♀wissen** *v/a.* ⓑ** to know beforehand; ~ *n* ㉓ foreknowledge, prescience; **♀zahlen** *v/a.* ⓑ** = ♀bezahlen.

Vor-bande (f″...) *f* ⓡ Billard: der Ball muß ~ h. the ball must first touch the cushion; **-bau** *m* Ⓦc. *arch.* front building or structure, eines Ladens: front; (Vorhalle) porch, portico, entrance-hall; **♀bauen** *v/a.* ⓑ**: a) to build in front of; (vorspringend bauen) to build out; b) *fig.* einer Sache (*dat.*) ♀ (verhütend vorbeugen) to take precautions (or to guard) against a th.; to (try to) obviate (or prevent, preclude) a th.; kluge Leute bauen vor the wise provide for the future or for (all) emergencies; ~ *n* ㉓ und **-bauung** *f* ⓡ (s. b) *fig.* precaution; prevention, preventive measure, provision for the future; **-bedacht** *m* Ⓦc. forethought, premeditation; mit ~ deliberately, purposely, on purpose, jur. bei Verbrechen: with malice aforethought or prepense; ohne ~ unintentionally; **♀bedächtig** *a.* ⓡ considerate, cautious; *adv.* = mit Vorbedacht (s. bs); **♀bedenken** *v/a.* ⓡ*/* to think over (or consider) beforehand; vorbedacht, auch: premeditated (crime), wilful (murder); **♀bedeuten** *v/a.* ⓑ*/* to forebode, portend, prognosticate, presage; **-bedeutung** *f* ⓡ foreboding, omen, portent, prognostic(ation), gute: good augury, favourable sign or symptom; **♀bedingen** *v/a.* Ⓙt*/* to stipulate beforehand; ~ *n* ㉓ und **-bedingung** *f* ⓡ previous stipulation, preliminary condition; **-begriff** *m* Ⓦc. preliminary notion or conception, preconception; **-behalt** *m* Ⓦc. reservation, reserve(d right); jur. stiller ~ mental reservation; mit ~ m-r Rechte without prejudice to my rights; ohne ~ without (any) restriction, unconditionally; unter dem (gewöhnlichen) ~ with the (usual) proviso or reservation; unter ~ aller Rechte all rights reserved; **♀behalten** *v/a.* ⓑa*/*: eine Maske, Schürze ꝛc. ♀ to keep ... on; e-m et. ♀ (für e-n et. wahren) to keep (or reserve, save) a th. for a p.; sich Rechte ꝛc. ♀ to reserve ... to o.s.; ~ *n* ㉓ = Vorbehalt; **♀behaltlich**, **♀behältlich** *prp.* mit *gen.* with a reservation (or proviso or restriction) as to; ♀ seiner Zustimmung subject to (or provided he gives) his consent; **-behaltung** *f* ⓡ = Vorbehalt.

vor-bei (f-ᴸ) *adv.* 1. örtlich: (in passing) by; mit *verbs* der Bewegung meist: to pass, z.B. an, neben, vor et. ♀gehen ꝛc.

to pass by (the side of) a th.; ſ. vorbei-... — **2.** zeitlich: (weg, verſchwunden) past, over; es iſt zehn (Uhr) ♀ it is past (F gone) ten (o'clock); es iſt mit ihm ♀ (zu Ende) it is all over (or up) with him, he is done for; he is lost or ruined; die Zeit iſt ♀ the time is past or gone; Sprichw. ♀ iſt ♀ bygones are bygones. — **3.** *ell.* b. Scheibenſchießen: drei Schüſſe ♀! missed three times!

vorbei-eilen (ſ. -ᵘ...) *v/n.* (ſn) ㊽**: (an et.) ♀ to hurry past a th., to pass a th. hurriedly; **♀fahren** *v/n.* (ſn) ㊾b** to drive (or sail, &c.) past; **♀fliegen** *v/n.* (ſn) ㊿a** to fly past; **♀fließen** *v/n.* (ſn) ㊿d** to flow by or past; **♀führen** *v/a.* ㊽** to lead past; **♀geh(e)n** *v/n.* ㊾** (ſn): an et. ♀ to go (or pass) by a th.; **~** *n* ㉓ passing; **im ~** in passing; (beim Reden) by the way; **♀jagen** *v/n.* (ſn) ㊽** to gallop past, von einer Schar: to sweep by; **♀kommen** *v/n.* (ſn) ㊾** to pass (by); **♀können** *v/n.* (ḥ.) ㊽* to be able to pass or to get past; **♀laſſen** *v/a.* ㊿a** to let pass, F to let by; **♀laufen** *v/n.* (ſn) ㊿aſt** to run past; **~marſch** ✕ *m* march past, defile; **♀marſchieren** *v/n.* (ſn) ㊽** to march past, ✕ to defile; **♀müſſen** *v/n.* (ḥ.) ㊽** to be obliged to pass; **♀reiten** *v/n.* (ſn) ㊾b** to ride past; **♀ſchießen** *v/n.* ㊿c(ei)t**: a) (ſn) to shoot (or rush) by; b) (ḥ.) (ſchießend das Ziel verfehlen) to miss the mark or the bull's-eye; **♀ſchlagen** *v/n.* (ḥ.) ㊾b** to miss in striking; **♀ſein** *v/n.* (ſn) ㊿a** ſ. vorbei 2; **♀ſtoßen** *v/n.* (ḥ.) ㊿a** to miss in thrusting; **♀werfen** *v/n.* (ḥ.) ㊿b** to miss in throwing; **♀ziehen** *v/n.* (ſn) ㊿b** to pass (in a body); auch = ♀marſchieren.

vor-bekommen (ſ. -ᵘ...) *v/a.* ㊽*/*: das Kind bekam eine Schürze vor ... had a pinafore put on; (hervorholen) ich kann es nicht ♀ I cannot get it out; Spiel: ich habe 10 Points von ihm ♀ he gave me ten points (to start with); **♀bemeldet** ↖ *a.* ㊽ = vorbenannt; **~bemerkung** *f* ㊿ preliminary (or introductory) remark, introduction, zu e-m Geſetze ꝛc.: preamble; **♀benannt** *a.* ㊽ aforesaid, aforementioned; **♀beraten** *v/n.* (ḥ.) ㊽a*/* to consult (or deliberate) beforehand (über et. about a th.); **~beratung** *f* ㊿ preliminary consultation; **♀bereiten** *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ㊽*/*: (ſich) ♀ to prepare (o.s.); **e-n für et. ♀** (empfänglich m.) to dispose a p. for a th.; **ſich auf** etwas, **zu** et. ♀ to get (or make) ready for a th., to make preparations (or arrangements) for a th., durch Leibesübungen ꝛc.: to train for a th.; **ſich zu** einer Prüfung ♀ to prepare (or read) for an examination; **♀d** preparatory, preliminary; **auf** etwas **vorbereitet** ſein to be prepared (or ready) for a th.; **~** *n* ㉓ u. **~bereitung** *f* ㊿ preparation; predisposition; training; **~en** (Zurüſtungen) **zu e-r Reiſe treffen** od. m. to make arrangements for travelling.

Vor-bereitungs-anſtalt (ſ. -ᵘᴗᴗ...) *f* ㊿ preparatory establishment or school; training-college for teachers, &c.; für Prüfungskandidaten: (Army) coaching establishment; **~kenntniſſe** *f/pl.* elementary knowledge; **~klaſſe** *f* preparatory class; **~maßregel** *f* preliminary measure; **~ſchule** *f* preparatory school; **~ſtunde** *f* elementary lesson; **~unterricht** *m* preparatory teaching, elementary instruction.

Vor-berge ⚲ (ſ. -ᵘ...) *m/pl.* ⓤc. spurs *pl.* of a mountain-range; vgl. Voralpen; **~bericht** *m* ⓤc. preliminary report, zu einem Geſetze ꝛc.: preamble, preface; **♀beſagt** *a.* ㊽ aforementioned; **♀ermaßen** *adv.* as previously stated or mentioned; **~beſcheid** *m* ⓤc. meiſt jur. preliminary discussion or debate; **♀beſtraft** *a.* ㊽ jur. previously convicted; **~beſtrafung** *f* ㊿ previous conviction; **♀beten** *v/n.* (ḥ.) u. *v/a.* ㊽**: e-m ein Gebet ꝛc. ♀ to say (or pronounce, recite) a prayer, &c. before a p.; bei Tiſche ♀ to say grace; in der Kirche ♀ to lead in prayer; das Vaterunſer ♀ to repeat the Lord's prayer; **~beter** *m* ㉒ *rel.* (bſd. bei den Juden) one who leads in prayer; **♀beugen** ㊽** *v/a.* to bend forward; *v/n.* (ḥ.) einem Übel ꝛc. ♀ = vorbauen b; **♀d** preventive, precautionary, *med.*: ⚠ prophylactic; *v/refl.* **ſich ♀** to bend (or lean) forward; **~** *n* ㉓ u. **~beugung** *f* ㊿ bending forward; beim ~ des Körpers in leaning forward; prevention, *med.*: ⚠ prophylaxis; **~beugungs-maßregel** *f*, **~mittel** *n* preventive measure, preservative, *med.* prophylactic (remedy); **~bild** *n* ④c. (Muſter) model, pattern, standard, (Beiſpiel) example; (Urbild) (proto)type, original; (vorbedeutendes Bild) symbol, emblem; **♀bilden** *v/a.* ㊽**: a) (darſtellen) to represent, in Umriſſen: to shadow forth, als Urbild: to typify, b) durch Unterricht: to impart the rudiments to; gut vorgebildet well grounded; **~** *n* ㉓ = Vorbildung; **♀bildlich** *a.* ㊽ figurative, representative, typical, symbolic(al), emblematic(al) (für of); **~keit** *f* ㊿ figurativeness; typicalness; **~bildung** *f* ㊿ (ſ. vorbilden a) representation, typification; (ſ. vorbilden b) grounding, preparatory teaching; (Vorbereitung) preparation; allgemeine ~ general education or knowledge (required for a professional training); **~bildungs-anſtalt, ~ſchule** *f* ㊿ preparatory establishment or school; junior forms *pl.* of a college; **♀binden** *v/a.* ㊽** to tie in front of; eine Schürze ♀ to tie (or put) on an apron; Buchbinderei: dem Buche das Inhaltsverzeichnis ♀ to bind the table of contents in the front part of the book; to tie first; e-m et. ♀ to tie a th. in presence of a p.; *prov.* F ſich e-n ♀ to reprimand a p., to give a p. a good talking-to; **♀blaſen** ♪ *v/a.* ㊽a**: e-m et. auf dem Horn ♀ to blow (or play) s.th. to a p. (or a p. s.th.) on the horn; **♀bohren** *v/a.* und *v/n.* (ḥ.) ㊽** ⚙ to (bore) open with a gimlet or an auger; ⚒ to open up by boring; **~bohrer** ⚙ *m* ㉒ first bit, auger; **~börſe** ❦ *f* ㊿ etwa: dealing (in the street) previous to official hours; **~bote** [a'hd.] *m* ㊸ forerunner, *fig.* precursor, harbinger (of glad news, &c.), herald; (Vorzeichen) early (or previous) sign, *path.* preliminary symptom.

Vor-bram-braſſe ⚓ (ſ. -ᵘᵘ...) *f* ㊿ foretopgallant brace; **~ſegel** *n* foretopgallant sail; **~ſtenge** *f* foretopgallant mast.

vor-brechen (ſ. -ᵘ...) *v/n.* (ſn) ㊽a**: aus e-m Hinterhalt ♀ to sally forth from an ambush; **♀bringen** *v/a.* ㊽**: a) = hervorbringen; b) (ausſprechen) to utter, say, express, (behaupten) to assert, to maintain; (zur Sprache bringen) to put forward, to bring forward or on the carpet, to broach a subject; (vorlegen) to produce; (vorſchlagen) to propose; (anführen) to allege, to quote, zur Entſchuldigung: to plead (in one's defence); eine Klage ♀ to make a complaint, gerichtlich: to prefer a charge; er konnte kein Wort ♀ he could not utter (or say) a word; **~** *n* ㉓ (ſ. b) utterance; assertion; proposal, allegation; **♀buchſtabieren** *v/a.* ㊽**: e-m einen Namen ꝛc. ♀ to spell (out) ... before (or for, to) a p.; **~bühne** *f* ㊿ *thea.* front (part) of the stage; Alt. proscenium; **~burg** *f* ㊿ (Gebäude außerhalb der Burgmauer) outbuildings (or outer works) *pl.* of a castle; (Burg, die einer andern als Schirm dient) castle (or fort) protecting another castle or fort; **♀chriſtlich** *a.* ㊽ ante- (or pre-)Christian; **♀dach** *n* ②c. projecting roof, (Schutzdach) penthouse; **♀datieren** *v/a.* ㊽**: e-n Brief ꝛc. ♀ to antedate; **♀deck** ⚓ fore-deck; **♀dem** (ſ. -ᴸᴸ) *adv.* formerly = ehemals; **♀demonſtrieren** (ſ. -ᵘ...) *v/a.* ㊽** to demonstrate to, to explain to.

Vorder-achſe 🚃 (ſ. -ᵒᵘ...) *f* ㊿ leading axle; **~anſicht** *f* front view; **~arm** *m* forearm; **~aſien** ⚲ *n* Anterior Asia, oft: the Near East; **~blatt** *n*: a) Schlächterei: fore-quarter of a sheep, &c.; vgl. ~bug; b) ⚙ *typ.* frontispiece; **~bruſt** *f* front part of the chest; **~bug** *m* Schlächterei: shoulder(-blade) of mutton or veal; **~bühne** *f*, *thea.* front part of the stage; **~deck** ⚓ *n* forepart of the deck.

vordere (ſ. -ᵒᵘᵘ) [a'hd.: further: fürder] *a.* ㊽ (*ant.* hintere) in the front (rank), front(al), von Körperteilen: anterior.

Vorder-eck (ſ. -ᵒᵘ...) *n* ㊿ beim Kegelſpiel: front skittle; **~eiſen** ⚙ *n* Hufſchmiede: front (or fore-) shoe of a horse; **~ende** *n* fore-end; **~faſſade, ~front** *f. arch.* front(age), bisw.: forefront; **~fläche** *f* front (or anterior) surface; **~flagge** ⚓ *f* flag of the bowsprit; **~fleck** ⚙ *m* Schuhmach.: fore-end of the sole; **~fuß** *m*: a) fore-foot; b) front part (or forepart) of the foot; **~garten** *m* front garden; **~gebäude** *n* front (part of a) building; **~geſtell** ⚙ *n* eines Wagens: fore-frame of a coach, fore-carriage; **~giebel** *m*, *arch.* front gable, frontispiece; **~glied** *n*: a) *zo.* front (or anterior) limb; b) *arith.* ~ eines Verhältniſſes antecedent of a proportion; *log.* antecedent, auch = ~ſatz b; c) ✕ front rank; **~grund** *m* foreground; in den ~ ſtellen to put in the foreground or front (rank), to place foremost, to throw into relief; *fig.* to

consider first; in den ~ treten to come to the front, von e-r Angelegenheit, Frage: to crop up; **=haar** *n* front hair; **=hand**[1] (f-ˌ-ˌ) *f*: a) *anat.* forepart of the hand, ⚒ metacarpus; b) *man.* fore-hand; c) Kartenspiel: lead.

vor-der-hand[2] (f-ˌ-) *adv.* for the present, for a while; as yet, just now.

Vorder=haupt (fˈ-ˌ...) *n* ⑫ *anat.* anterior part of the head, ⚒ sinciput, auch = Stirn; **=haus** *n* front (part of a) house; **=hof** *m* fore-court; **=indien** ♀ *npr/n.* India (proper), a. Hindustan; **=kastell** ⚓ *n* forecastle; **=kopf** *m* = =haupt; **=lader** ⚔ *m* (*ant.* Hinterlader) muzzle-loader, muzzle-loading gun; **=lauf** *m*: a) *hunt.* =läufe fore-legs *pl.*; b) ⚙ Büchsenmach.: fore-end of the barrel; **=leder** ⚙ *n* Schuhmach.: front (part) of the boot, toe-cap; **=leib** *m* fr. part of the body, *ent.* thorax; **=leute** *m/pl.* (vgl. auch =mann) men in the front rank (auch ⚔); **=loge** *f*, *thea.* front box; **=luke** ⚓ *f* fore-hatchway; **=mann** *m*: a) 🏛 previous endorser of a bill; b) ⚔ ~ in der Rotte: front-rank man, leader of a file; ⚓ next ahead; ~ und Hintermann front and rear rank; c) ich habe noch zehn =männer ... ten (men) ahead of me, als Beamter ꝛc. auch: ... ten seniors; **=mast** ⚓ *m* foremast; **=mauer** *f*, *arch.* front wall; **=perron** *m* front platform of a tram-car; **=pferd** *n* leading horse, leader; **=rad** *n* fore-wheel, e-s Fahrrades a.: steering-wheel; **=rast** ⚔ *f* half-cock; **=raum** ⚓ *m* eines Schiffes: forehold; **=reihe** *f* front rank; **=rhein** ♀ *m* Schweiz: Fore Rhine, Vorder-Rhein; **=rücken** *m*, *ent.*: ⚒ pronotum; **=ruhe** *f* = =rast; **=satz** *m*: a) *gram.*: ⚒ protasis; b) *log.* major (proposition); **=schiff** ⚓ *n* fore-body of a ship; **=seite** *f*: a) *arch.* front(age), front side, (fr.) façade; b) e-r Münze: obverse; **=sitz** *m* im Wagen: fr. seat.

vorderst (fˈ-ˌ) *sup.* v. vorder; das ~e zuhinterst kehren to put the reverse (or wrong) side in (the) front; vgl. zuvorderst; der ♀e (vorgerückteste) the foremost, the first, the headmost, the most advanced; ♀e Seite front(age).

Vorder=steven ⚓ (fˈ-ˌ...) *m* ⑫ e-s Schiffes: stem; **=stube** *f* front room; **=stück** *n* fr. piece; **=teil** *m*, *n* front part, forepart; ⚓ e-s Schiffes: prow; **=tor** *n* front gate; **=treffen** ⚔ *n* front (line), advanced body of an army, (Vortrab) van(guard); **=tür(e)** *f* front door; **=viertel** *n* beim Schlachtvieh: fore-quarter; **=wagen** *m* fore-carriage, ⚔ *artill.* (Protze) limber; **=wand** *f* front wall; **=zahn** *m* front tooth, tooth in the front; **=zimmer** *m* fr. room.

vor=drängen (fᵘ...) *v/a.* und *v/refl.* ⑱** to press (or push, thrust, urge) forward; **sich ♀**, F **♀drängeln** ㉒a** to press (or push, crowd) forward; to intrude; sich ♀d obtrusive pushing, forward; **♀dringen** *v/n.* (ſn) 🏛ſt** to push on, to advance mst *fig.* to make (gewaltsam: to force) one's way, to make headway, to go (or push) ahead; to gain ground (a. ⚔); ~ *n* ㉓ advance, progress; **♀dringlich** *a.* ⑯ pushing (forward), forward; (zudringlich) intrusive, obtrusive; **=druck**[1] ⚙ *m* ⑪c. beim Keltern: new wine of the first pressing, first runnings *pl.* (*ant.* Nachlauf); **=druck**[2] *m* ⑪c. *typ.* (das zuerst Gedruckte) first (or rough) impression or proof; **♀drucken** ⚙ *v/a.* ⑱** *typ.* to print in front of a book, an article, &c.; **♀drücken** *v/a.* ⑱** to press (or push) forward, to push on, to force; **♀dudeln** *v/a.* ㉒a**: e-m et. ♀ to sing (or play) a th. in a humdrum tone to a p., weitS. to bore a p. with a long tale; **=ebbe** ⚓ *f* ㊽ beginning of the ebb-tide; setting-in of low tide or low water, receding (or ebbing) of the tide; **♀eilen** *v/n.* (ſn) ⑱** to advance rapidly, (vorauseilen) to hurry on before or in advance; einem ♀ to outrun a p., to leave a p. behind, to get before (or ahead of) a p.; ⚙ *mach.* den Schieber, das Schubventil ♀ lassen to cushion the piston; **♀eilig** *a.* ⑯ overhasty, rash, precipitate; (verfrüht) premature; bſd. *Am.* previous; (frühreif) precocious; (unüberlegt) ill-considered; *adv.* auch: in too great a hurry, (too) hastily, too soon; **~keit** *f* ㊻ overgreat haste, rashness, precipitateness, precipitancy; **♀einander** *adv.* before (or in front of) each other; **♀eingenommen** *a.* ⑯ prepossessed, prejudiced, biassed (für et. in favour of a th.; gegen et. against a th.); **~heit** *f* ㊻ prepossession, prejudice, bias; **=eltern** *pl.*, *inv.* forefathers, jur. ancestors, progenitors, F*co.* forebears *pl.*; **♀empfinden** *v/a.* 🏛*/* to perceive (or feel) beforehand, to have a presentiment of; ~ *n* ㉓ u. **=empfindung** *f* ㊻ presentiment, premonition; **♀enthalten** *v/a.* ⑯a*/*: e-m et. ♀ to withhold a th. from a p., to keep a th. back from a p.; ~ *n* ㉓ und **=enthaltung** *f* ㊻ withholding; detention; **=entscheidung** *f* ㊻ jur. precedent, previous judgment; **=erinnerung** *f* ㊻ previous warning, premonition; (einleitende Bemerkung) prefatory (or introductory) remark; preface; **=erklärung** *f* ㊻ preliminary declaration, introductory remark; **=ernte** *f* ㊽ first harvest or crop; **♀erst** (f-ˈ) *adv.* (zuvor) previously; (vor allem) first of all, before everything else; (vorläufig) for the present, for the time being; **♀erwählen** *v/a.* ⑯*/*: to choose (or elect) beforehand, to pre-elect; *rel.* to predestinate; **♀erwählt** *a.* ⑯ beforementioned, previously mentioned or quoted, aforenamed, aforesaid, auch: aforementioned; **♀erzählen** *v/a.* ⑯*/*: e-m et. ♀ to relate a th. to a p.; **♀essen** *v/a.* ⑯**: einem et. ♀ to eat s.th. in presence of a p.; ~ *n* ㉓ Kochkunst: (Gericht vor dem Hauptessen) introductory course, first dish; **♀fabeln** *v/a.* ㉒a**: e-m et. ♀ to tell a p. tales (or fibs) about a th.; **=fahr** [mhd.] *m* ⑫ (㉕d.) (mst im *pl.*; *ant.* Nachfahr) progenitor; mein ~ (e-r meiner Voreltern) one of my ancestors or forefathers; s. a. Voreltern; **♀fahren** *v/n.* (ſn) ㉕b**: bei e-m zum Besuche ♀ to drive (in a carriage) up to a p.'s door, to stop (or pull up) one's carriage at a p.'s house; den Wagen (vor die Tür) ♀ lassen to order the carriage (to drive up) to the door; e-m ♀: a) (fahrend vorauseilen) to drive (or cycle, motor) in advance of a p.; b) (in den Weg kommen) der Wagen fuhr uns vor ... blocked (or obstructed) our way; **=fall** *m* ⑦c.: a) occurrence, incident, (Begebenheit) event; (Fall) case, (Zſ.-treffen von Umständen) juncture; unangenehmer ~ misadventure; b) *path.* (Hervortreten eines Organs) dropping of the womb, &c., ⚒ prolapsus, procidence; ⚙ Uhrmacherei: ~ am Schlagwerke e-r Uhr: detent; **♀fallen** *v/n.* (ſn) ⑱a**: a) to occur, to happen, unvermutet: to come to pass; er tat, als wenn nichts vorgefallen wäre he behaved (or went on) as if nothing had happened; was ist Neues vorgefallen? what news is there?; et. kürzlich Vorgefallenes a recent incident or occurrence, s.th. that happened lately or recently; b) (nach vorn fallen) to fall forward, *path.*: ⚒ to prolapse; ♀d: ⚒ procident; ~ *n* ㉓ = Vorfall; **=fallenheit** *f* ㊻ occurrence; **=fall-klöbchen** ⚙ *n* ⑫ Uhrmach.: detent-pin; **♀fassen** *v/a.* ⑳** ↖ to preconceive; bſd. gbr. im *p.p.*: vorgefaßte Meinung preconceived opinion, preconception; (Vorurteil) prejudice; **♀fechten** *v/n.* (h.) ⑰b**: e-m ♀ to show a p. how to fence, to give a p. a lesson in fencing; **=fechter** *m* ㉒: ♀ auf dem Fechtboden: assistant fencing-master; (Vorkämpfer) champion; **=feier** *f* ㊽ prelude to (or first part of) a fête; (Vorabend eines Festes) eve of a festival or fête; **=fenster** *n* ㉒ *arch.* outside window; **♀finden** 🏛** (s. finden) *v/a.* to find (on one's arrival); (begegnen) to meet with, to light upon; alles von ihnen Vorgefundene everything found by them, all their findings *pl.*; **sich ♀** *v/refl.* to be (found) somewhere, to be there, to be in existence; **♀findlich** *a.* ⑯ to be found in a place; **♀fliegen** *v/n.* (ſn) ⑱a** to fly forth or forward; (vorausfliegen) to fly in front of, to outfly, to outstrip (in flying); **=flöße** *f* ㊽ right to float first; **♀flunkern** *v/a.* ⑱a**: e-m et. ♀ to tell a p. tales or fibs or stories; **=flut** ⚓ *f* ㊽ coming-in (of the) tide, rise of the tide; **♀fordern** *v/a.* ⑱a** to cite, to summon (vgl. vorladen); ~ *n* ㉓ u. **=forderung** *f* ㊻ citation, summons; **=frage** *f* ㊽ preliminary (or previous) question; *parl.* die ~ stellen to move the previous question; **♀fragen** *v/n.* (h.) ⑱(+,⑱b)**: bei e-m ♀, ob // to call on a p. to make inquiry (or to inquire) if //; **=freude** *f* ㊽ anticipated joy, pleasure enjoyed beforehand; vgl. Vorgenuß; **=frucht** *f*, *agr.* u. *fig.* early crop or fruit; **♀fühlen** *v/a.* ⑯**: et. ♀ to have a presentiment of s.th., to anticipate s.th.; **♀führen** *v/a.* ⑱** to lead forward or forth, to bring (or take) to the front, ein Pferd ꝛc.: to trot out; zur Schau, Prüfung ♀ to present; jur.: dem Richter ♀ to bring up (or take) before the judge, Zeugen ♀ to produce witnesses (in court); der vorgeführte Verbrecher the criminal appearing in court; ~ *n* ♀

und **=führung** *f* ⑯ presentation; production of witnesses; **=führungs-befehl** *m* ⑯ jur. warrant to appear (in court); **=gabe** *f* ⑯ Spiel, Sport ꝛc.: points given (or odds allowed) to weaker competitors; *a.* start; **=gabe-rennen** *n* ⑯ handicap (race); **=gabe-spiel** *n* Tennis: handicap; **=gang** *m* ⑦c.: a) (das Vorausgehen) precedence; einem den ~ lassen to give precedence to a p.; (Früherſein, Vorzug) priority; b) (früherer ähnlicher Fall) precedent; (Beiſpiel) example, (Muſter) model; c) (Verfahren) proceeding(s *pl.*), transaction; d) = Vorfall; e) *thea.* act (= Akt); **=gänger** *m* ⑬, **~in** *f* ㊶ one preceding or coming before, im Amte ꝛc.: predecessor; **ǂgängig** *a.* ⑯ foregoing, preceding (= vorläufig); **=gangs-recht** *n* ⑯ right of priority or precedence; **=garn** ⚙ *n* Spinnerei: roving; **=garten** *m* ⑳ front garden; **ǂgaukeln** *v/a.* ⑭a*: e-m et. ǂ to conjure a th. up before a p.'s eyes, to deceive a p. by trickery, to buoy a p. up with vain hopes; das uns vorgegaukelte Abenteuer the adventure (that) we were made to believe or that was so plausibly told us; **=gebäude** *n* ㉓ front (part of a) building; **ǂgeben** *v/a.* ⑭c**: a) einem et. ǂ (e-n Vorſprung gewähren) to give a p. an advantage, im Billard ꝛc.: to give (or allow) a p. points, bei Rennen: drei Meter ǂ to give a start of three yards; b) (in der Rede vorbringen) to put forth, to allege, zur Entſchuldigung: to plead, als Vorwand: to use as pretext; Erdichtetes ǂ to feign, pretend, sham; ſie gab vor eine Millionärin zu ſein she pretended (or professed) to be a millionaires; ~ *n* ㉓ (ſ. b) allegation; plea, pretext, pretence, sham, make-believe, nachdrückliches: profession; **=gebirge** *n* ⑫ promontory (= Kap 1); ♀ Grünes ~ (Weſt-afrika) Cape Verd(e); *a.* = Vorberge; **ǂgeblich** *a.* ⑯ pretended, so-called, ostensible; (untergeſchoben) supposed, make-believe, would-be; (geheuchelt) sham (illness, &c.); *adv.* as alleged; vgl. angeblich; **ǂgedacht** *a.* ⑯ = vorerwähnt ꝛc.; **ǂgefaßt** ſ. vorfaſſen; **=gefecht** ⚔ *n* ⑪c. skirmish (or engagement) between advanced posts; **=gefühl** *n* ⑪c. presentiment; banges ~ (anxious) foreboding, misgiving; **ǂgeh(e)n** *v/n.* (in) ㊱**: a) die Uhr geht vor ... is (too) fast; die Uhr geht täglich 5 Minuten vor ... gains five minutes a day; b) (vor e-m hergehen) to walk (or march, trot) in front of a p.; (vorausgehen) to go first, to (take the) lead; bitte, geh(e)n Sie vor! please lead the way!; c) (vorwärtsgehen) to go on or forward; ⚔ auf den Feind ǂ to march on ..., to advance against ...; d) mit et. ſachte ꝛc. ǂ (verfahren) to proceed gently, &c. with a th.; ſchärfer oder ſtrenger ǂ to act (or deal) more severely; geh(t) nicht weiter vor damit! don't proceed (or take any further steps) in the matter!; e) meiſt *arch.* (vorragen) to project; f) = vorfallen a; er weiß nicht, was hier vorgeht ... what is going on here, F ... the goings-on here; was iſt mit ihm vorgegangen? what (change) has taken place with him?; während dies noch vorging whilst this was happening, in the meanwhile; g) mit *dat.*: e-m ǂ to precede a p.; h) (den Vorrang vor e-m haben) to have the precedence of a p.; dieſe Arbeit geht jeder andern vor ... has the preference of (or precedes) all the rest; i) e-m als Muſter ǂ to serve a p. as pattern or model; ~ *n* ㉓ (ſ. c) (Vormarſch) forward march, advance; (ſ. d) (Handeln) procedure; (Verfahren) proceeding(s *pl.*); gemeinſchaftliches ~ concerted action, combined movement (auch ⚔); (ſ. h) (Vorrang) precedence; **ǂgeigen** 𝅘𝅥 *v/a.* ⑭**: einem ein Stück ǂ to play a p. a tune on the violin; **=gelege** ⚙ *n* ㉒ Maſchinenweſen: connecting (or intermediate) gear or gearing, communicator; *typ.* steam-fixture; **=gemach** *n* ⑦c. antechamber; **ǂgemeldet** ↖, **ǂgenannt** *a.* ⑯ aforementioned; vgl. vorerwähnt; **=genuß** *m* ⑧a. previous (or anticipated) enjoyment; vgl. Vorfreude; **=gericht** *n* ⑪c. first dish; **=geſang** *m* ⑦c. introductory song or chant; **=geſchichte** *f* ⑯ prehistoric times *pl.*; previous history, history of a preceding period, e-r Perſon: antecedents *pl.*; **ǂgeſchichtlich** *a.* ⑯ prehistoric(al); **=(ge)ſchmack** *m* ⑦c. foretaſte; **=geſetzte(r)** *s.* ㊸ (*ant.* Untergebene[r]) superior, senior (officer, &c.); (Vorſteher) principal, chief; **=geſpinſt** ⚙ *n* ⑪b. Spinnerei: roving; feines, grobes ~ fine, coarse roving; **ǂgeſtern** *adv.* the day before yesterday; ǂ abend on the evening before last; **ǂgeſtrig** *a.* ⑯ of (or happening) the day before yesterday; **ǂgetan** (*p.p.* von vortun); ſ. nachbedenken Sprichw.; **=giebel** *m* ⑫ *arch.* front gable(-end); **ǂglänzen** *v/n.* (h.) ⑳** to shine forth; *fig.* einem ǂ to be a shining (or a brilliant) example to a p.; **ǂgreifen** *v/n.* (h.) ⑳b**: a) zeitlich: mit et. ǂ to anticipate a th.; einem ǂ (zuvorkommen) to forestall a p.; einer Frage ǂ to prejudge a question; e-m in ſeinen Rechten ǂ to encroach on a p.'s rights; ǂd anticipatory; b) örtlich: mit dem rechten Arme ǂ to stretch out one's right arm; ~ *n* ㉓ = =greifung; **=greifung** *f* ⑯ (ſ. ǂgreifen a) anticipation; encroachment; **=griff** *m* ⑪c. = =greifung; **ǂhaben** *v/a.* ⑰b**: a) eine Schürze ꝛc. ǂ to have ... on, to wear ...; b) et. ǂ (ſich damit beſchäftigen) to be engaged in (or busy with) a th., to be at (or about) a th.; e-n ǂ (vornehmen) to call a p. to account or to book, to take a p. to task, to handle a p. severely or roughly, F to pitch into a p.; ich habe ihn ſchon vorgehabt (ausgefragt) ... already questioned (or examined) him, (ausgeſcholten) ... already scolded (or reprimanded) him; c) (im Sinne haben) to have in view, to intend, purpose, design; Böſes ǂ to have evil designs; er hat es gut mit Ihnen vor he has good intentions (or he means well) towards you; große Dinge mit e-m ǂ to have great schemes with regard to a p.; er hat vor, nach Italien zu reiſen he intends to go (kürzer: he is going) to Italy; was habt ihr heute vor? what are your plans (or intentions) for to-day?; what are you going to do with yourselves to-day; ~ *n* ㉓ (ſ. ǂ c) intention, purpose, design, plan, scheme; er mußte von ſ-m ~ ablaſſen, abſtehen he had to desist from his purpose or to abandon his scheme; **=hafen** *m* ⑳ outer port; **=halle** *f* ⑯ *arch.* ~ e-s Hauſes: vestibule, (entrance-)hall, *parl.*, *thea.*, &c. lobby; (Säulenhalle) portico, porch, vor e-m grch. Tempel: ♁ propylæum; *fig.* e-r Wiſſenſchaft: rudiments, elements, first steps *pl.*; **=halt** *m* ⑪c. (Vorwurf) reproach; (Vorſtellung) remonstrance, expostulation; representation; **ǂhalten** ⑭a** *v/a.*: a) to hold before a p. or a th.; e-m eine Büchſe ǂ to hold a rifle to a p.'s head or chest; b) e-m et. ǂ (vorwerfen) to reproach (or twit, upbraid) a p. with a th.; to remonstrate (or expostulate) with a p. about a th.; das wird mir beſtändig vorgehalten that is constantly being thrown in my face or rammed down my throat; *v/n.* (h.) (dauern, lange halten) to hold out; von Stoffen ꝛc.: to wear well, von Mitteln ꝛc.: to last, vom Eſſen, oft: F to stick to one's ribs; Fleiſch hält beſſer vor ... is more substantial; ~ *n* ㉓ u. **=haltung** *f* ⑯ (ſ. b) reproach, remonstrance; **=hand** *f* ⑲ = Vorderhand; Kartenſpiel, Whiſt ꝛc.: elder hand; wer hat die ~ (wer ſpielt aus)? whose lead is it?; Tennis: (mit) ~ (geſpielt) fore-hand; **ǂhanden** (ſ-ˈ⌣) *a.* ⑯ at hand, ♚ on hand, in stock; (beſtehend) existing, extant; (gegenwärtig) present, ready; (vorliegend) actual; ǂ ſein to exist; reichlich ǂ ſein to abound, to be abundant or in abundance; (ſich vorfinden) to be (met with); es iſt nichts mehr davon ǂ there's none of it left, ♚ we are out of it; **=handen-ſein** (ſ-⌣ˈ⌣) *n* ㉓ (being in) existence; presence; **=hang** (ſᵘ...) *m* ⑦c. curtain; *bibl.* veil of the tabernacle; *thea.* ~ für Zwiſchenakte: drop-scene, act-drop; den ~ aufziehen (niederlaſſen) to pull up (to let down or pull down) the blind, *thea.* to raise (to drop) the curtain; der ~ geht auf (fällt) the curtain rises (drops); **ǂhangen** *v/n.* (in) ⑱b** to hang before, to be suspended in front; (vorragen) to jut out, to project; **ǂhängen** *v/a.* ⑱** (ſ. hängen) to hang before, to suspend in front; ein Schloß ǂ to put (or fix) a padlock to; **=häng(e)-ſchloß** *n* ⑫ padlock; **=haupt** *n* ⑨c. = Vorderhaupt; (Stirn) forehead; **=haut** *f* ⑩ *anat.* foreskin, ♁ prepuce; **=haut-verengerung** *f*, *path.*: ♁ phimosis; **=hemdchen** *n* ㉓, **=hemd(e)** *n* ㉕b.(㉘) shirt-front, F dicky; ehm. ~ für Frauen chemisette; **=hemd-knopf** *m* stud.

vor-her (ſ-ˈ⌣, ſᵗ-) *adv.* 1. before(hand), in advance, previously; (früher) formerly; am Abend ǂ on the preceding (or previous) evening, (on) the night before. — 2. = voraus.

vorher=bedenken (f-^{II}..., f^{II}-...) *v/a.* ⓥ*/* to reflect (or consider) beforehand; **ℨbeſtimmen** *v/a.* ⓥ*/* to determine (or settle) beforehand, to predetermine, *theol.* to predestinate, to preordain; **=beſtimmung** *f*, *theol.* predestination; **=beſtimmungs=lehre** *f* doctrine of predestination. [first part of autumn.]

Vor=herbſt (f^{II}ℒ) *m* ⓤb. early autumn,

Vorher=daſein (f-^{II}..., f^{II}-...) *n* ⓥ pre-existence; **ℨempfinden** *v/a.* ⓣ*/* = vorempfinden; **ℨerkennen** *v/a.* ⓥb*/* to recognize (or know) beforehand; **ℨgeh(e)n** *v/n.* (ſn) ⓥ**: einer Sache ℨ to precede a th.; **ℨgehend** preceding, anterior, antecedent, preliminary (e-r Sache to a th.); aus dem ~en folgt it follows from previous remarks or from what has already been stated; im ℨen iſt geſagt worden, daß // it has been previously mentioned that //; **ℨgeſchehen** *v/n.* (ſn) ⓥa*/* to take place before(hand).

vor-herig (f^{II}ℒ, f^{II}ℒ) *a.* ⓜ: a) preceding, previous; b) (wie früher) former.

vorher-merken (f^{II}^{II}ℒ) *v/a.* ⓥ** to notice (or observe) beforehand.

vor-herrſchen (f^{II}ℒ) **I** *v/n.* (h.) ⓣ** to predominate, to prevail; ℨd predominant, prevalent. — **II** ~ *n* ㉓ predominance, prevalence.

vorher=ſagen *v/a.* ⓥ**: a) (f-^{II}^{L}ℒ) = vorausſagen; b) **vorher** (früher) ſagen (f^{II}-^{L}ℒ) to say previously; **=ſagung** *f* ⓜ prediction; **ℨſehen** *v/a.* ⓥa** to foresee; es war vorherzuſehen it was to be foreseen or anticipated; **=ſehung** *f* ⓜ prophetic vision; anticipation; **ℨverkünd(ig)en** *v/a.* ⓥ(ⓥ)*/* to announce beforehand, to predict; **=verkündigung** *f* ⓜ prediction, prophecy; **ℨwiſſen** *v/a.* ⓥ** to know beforehand.

vor=heucheln (f^{II}...) *v/a.* ⓥa**: e-m et. ℨ to pretend (or sham) s.th. before (or to) a p.; e-m Freundſchaft ℨ to feign (or pretend) friendship for a p.; **ℨheulen** *v/a.* ⓥ**: e-m et. ℨ to howl (or cry, yell) out s.th. before (or to) a p.; e-m ſein Unglück ꝛc. ℨ to tell a p. in a howling (or crying, whining) tone of one's misfortune(s), &c.; **=himmel** *m* ㉒ entrance to (or foretaste of) heaven or paradise; **ℨhin** (f-^{L}, bisw. f^{L}ℒ) *adv.* (vor kurzem) quite recently, a little while ago; (eben erſt) just now, a minute ago; **ℨhinein** öfs. (f^{II}ℒ^{I}) *adv.*: im ℨ in advance; **ℨhiſtoriſch** (f^{II}...) *a.* ⓜ prehistoric(al), previous to historical times; **=hof** *m* ⓒc. front yard or court, forecourt; auch = =halle; *anat.* ~ des Herzens: ♡ auricle (= Vorkammer); ~ des Ohres: ♡ vestibule; **ℨholen** ⚓ *v/a.* ⓥ**: die Schoten ℨ to haul the sheets home; **=hölle** *f* ⓜ forecourt of hell, limbo; (Fegefeuer) purgatory; **ℨhomeriſch** *a.* ⓜ pre-Homeric; **ℨhören** *v/a.* ⓥ**: (heraushören) man hört ihre Stimme unter allen vor you can hear ... above all the rest; **=hut** *f* ⓜ: a) *agr.* right of first pasturage or grazing; b) ⚔ e-s Heeres: advanced guard.

vorig (f^{L}ℒ) *a.* ⓜ former, preceding; bſd. (letztvergangen) past, last, z.B. ℒes Jahr, ℒen Jahres (*abbr.* **v. J.**) last year, of last year; ⓥ Ihr Geehrtes vom 15. ℒen Monats (*abbr.* **v. M.**) your favour of the 15th *ultimo* (*abbr. ult.*); im ℒen (früher Geſagten) in the previous chapter(s), above.

Vor=inſtanz (f^{II}...) *f* ⓙ jur. lower court; **=jahr** *n* ⓒc. preceding year; * (voriges Jahr) last year; **ℨjährig** *a.* ⓜ of last year; ⓥ ℒe Waren last year's goods; **ℨjammern** *v/a.* ⓥa**: e-m et. ℨ to wail (or lament) about a th. in a p.'s presence or before a p.; **=kammer** *f* ⓜ antechamber, anteroom; *anat.* ~ des Herzens: ♡ auricle (of the heart); **ℨkämpfen** *v/n.* (h.) ⓥ** to fight in the front rank (of the battle); **=kämpfer** *m* ㉒ one who fights in the front rank; *fig.* champion; **ℨkauen** *v/a.* ⓥ**: einem Kinde ꝛc. et. ℨ to chew a th. for ...; *fig.* man muß ihm alles ℨ one has to explain to him (or he has to be told) things over and over again; **=kauf** *m* ⓒc. jur. right of first purchase, pre-emption; ⓥ (Aufkaufen) forestalling, dealing in futures; **ℨkaufen** ⓥ *v/a.* ⓥ** to buy up beforehand, to forestall; **=käufer** ⓥ *m* ㉒, **~in** *f* ㊊ forestaller, dealer in futures; **=kaufs=recht** *n* ㉒ right of preemption or refusal; das ~ auf et. haben to have the refusal of a th.; **=kehr** *f* ⓜ = =kehrung; ~ treffen = Vorkehrungen treffen; **ℨkehren** *v/a.* ⓥ** to put outside; **=kehrung** *f* ⓜ provision, precaution(ary measure); ~en treffen für to make (one's) arrangements for; die nötigen ~en treffen to make the necessary provision, to take the required steps or measures; **=kenntnis** *f* ⑱ preliminary (or previous) knowledge; gute =kenntniſſe in e-m Fache beſitzen to be thoroughly acquainted with the rudiments (or elements) of a branch, to be well grounded in a subject; **=kette** *f* ⓜ von Bergen: lower (or secondary) chain, (Ausläufer) spur; **=kirche** *f* ⓜ *arch.* porch of a church; **ℨklaſſiſch** *a.* ⓜ anterior (or prior) to the classical period, preclassic; **ℨklimpern** *v/a.* ⓥa**: e-m et. ℨ to strum a p. a tune; **ℨklingen** *v/n.* (h.) ⓣſt** to sound beforehand; (vor den Ohren klingen) to fall on the ear; (vorherrſchend klingen) to sound above (or louder than) the rest, to predominate; **ℨkommen** *v/n.* (ſn) ⓥ**: a) = hervorkommen; b) (ſich finden) to be found, to be met (with); Platin kommt wenig vor platinum is of rare occurrence or is rarely met with; c) von Sachen: bei Gericht ꝛc. ℨ (zur Verhandlung kommen) to come up for discussion, to be argued (in court); d) (ſich ereignen) to occur, to happen, to take place; (ſich darbieten) to turn up, to offer; **ℨkommenden=falls**, bei ℨder Gelegenheit should the case arise, if the occasion offers (itself), when the opportunity presents itself; ſo etwas iſt noch nie vorgekommen such a thing never happened before; ſolche Gaunerei iſt mir noch nie vorgekommen I never met (or heard of) such roguery; e) (erſcheinen) to seem, to appear; das kam mir ſehr komiſch vor that struck (or impressed) me as very curious, I thought it rather strange; ſ. ſpaniſch 2; ich weiß nicht, wie Sie mir heute ℨ I don't know what to make of you to-day; etwas nie Vorgekommenes s.th. never known before, an unprecedented case; f) e-m ℨ (zuvorkommen) to come sooner (or earlier) than another person, to get the start of a p.; g) ↖ bei e-m ℨ = bei e-m vorſprechen; h) ~ *n* ㉓ = Vorfall a; ♀ ~ v. Pflanzen: ♡ habitat ...; *min.* ~ von Kupfer ꝛc. presence ..., occurrence ...; ⓥ von Wechſeln: bei ~ on presentation; **=kommenheit** *f* ⓜ, **=kommnis** *n* ㉑ s.th. that happens, occurrence (vgl. Vorfall a); **ℨkönnen** *v/n.* (h.) ⓥ** to be able to advance or to get to the front; **=korrektur** ⊕ *f* ⓜ *typ.* first (or rough) proof; **=koſt** *f* ⓜ (Vorgericht) first course; weitS. provisions, victuals *pl.*; **ℨkoſten** *v/a.* ⓥ**: e-m et. ℨ to taste a th. in presence of a p.; **=koſt=händler(in)** *f* *m* ㉒ provision-dealer or -merchant; **=koſt=handlung** *f* provision-warehouse; **ℨkriechen** *v/n* (ſn) ⓣdſt** a. ⚔ v. d. Infanterie b. Angriff: to creep forward, to advance stealthily or by stealth; **ℨladen** *v/a.* ⓥb** (ſ. laden[3]): gerichtlich ℨ (vorfordern) to cite, to summon, to serve a notice upon, bei Strafe: to subpœna; der Vorgeladene the p. summoned (to appear in court); ~ *n* ㉓ ſ. Vorladung; **=lader** *m* ㉒ summoner; **=lade=ſchein** *m*, **=ladung** *f* ⓜ jur. summons, citation, mit Strafandrohung: subpœna; e-r ~ Folge leiſten to obey (or to appear in response to) a summons; **~s=befehl** *m*, **~s=ſchreiben** *n* writ, bisw. letter citatory; **=lage** *f* ⓜ (Verlängerungsſtück) piece put (or added) on, eking-piece; (et. zur Beratung Vorgelegtes) proposal, matter (or subject) brought forward for discussion; *parl.* (Geſetzes=)~ bill (submitted to parliament), legislative proposal; (Schreib=, Zeichen=)~ = Vorlegeblatt; *chm.* = Rezipient, auch: adapter; *metall.* nozzle of a zinc-furnace; **=lager** ⚔ *n* ㉒ head of a camp; **ℨlagern** *v/a.* ⓥa** to extend in front of; **ℨlallen** *v/a.* ⓥ**: e-m et. ℨ to stammer out (or mumble) a th. to a p.; **=land** *n* ⓒc. (ſ. Land) foreland; ehm. die öſterreichiſchen ~e (im jetzigen Baden) *SCH.* the Swabian provinces of Austria; **ℨlängſt** ↖ (f-^{L}, f^{L}ℒ) *adv.* long ago, long since, (in days) of yore; **ℨlaſſen** (f^{II}...) *v/a.* ⓥa** (ſ. laſſen) (vorkommen laſſen) to allow to come before, to give the precedence to, beim Start: to allow a p. to get the start of one; beim Laufen: to allow a p. to pass one; (in j-s Gegenwart kommen laſſen) e-n ℨ to admit a p. (into one's presence); vorgelaſſen werden to be shown (or ushered) in; ~ *n* ㉓ und **=laſſung** *f* ⓜ admission, admittance; **=lauf** *m* ⓒc. beim Rennen: start; Fußball: den ~ verbieten to disallow the charge; ⊕ Branntweinbrennerei: first runnings *pl.*, first (lot of) spirits distilled; **ℨlaufen** *v/n.* (ſn) ⓥaſt** to run before or in advance; Fußball:

to charge; e-m ♀ to outrun a p.; to overtake (or catch up) a p., to get ahead of a p.; **=läufer** *m* ㉒ (a. **~in** *f* ㊸) = =bote; ♀ ~ *pl.* eines Gebirges spurs *pl.* of a mountain-chain; **♀läufig** *a.* ㊸ precursory, previous; (der Hauptsache vorangehend) preliminary, introductory; (einstweilig) provisional; *adv.* for the present or moment, for the time (being), in the meanwhile, F in the interim, (lt.) pro tem(pore); ㊸ ♀ ausverkauft, nicht mehr zu bekommen temporarily (or just now) sold out, no more to be had; gerichtlich: ♀ freigesetzt provisionally released; **♀laut** *a.* ㊸ mft *hunt.* overloud, too noisy; (naseweis) pert, forward; (dünkelhaft) conceited, (übermütig) impertinent, saucy, F cheeky; ♀es Wesen pertness, forwardness, F cheek; **=leben** *n* ㉓ (früheres Dasein) former (or previous) life, (Vorgeschichte, Vergangenheit) antecedents *pl.*; **♀legbar** *a.* ㊸ presentable.

Vor-lege=blatt (f⁼ˌ⌣...) *n* ㊷ für Zeichnen od. Schönschreiben: drawing-(or writing-) copy; **=gabel** *f* carving-fork; **=kelle** *f* für Fisch: fish-slice; **=löffel** *m*: a) für Suppe: soup-ladle; b) für Sauce: gravy-spoon, large table-spoon; **=messer** *n* für Braten ꝛc.: carving-knife.

vor-legen (f⁼ˌ⌣) **I** *v/a.* und *v/refl.* ㊽** **1.** to lay (or put, place) before or in front; frische Pferde ♀ to put fresh horses to (the coach); ein Schloß ♀ to put on a padlock; **sich ♀** to lean forward. — **2.** e-m et. ♀: a) zur Ansicht: to exhibit (or display) a th. before a p., to show a p. a th.; b) zur Begutachtung: to submit (or propose) a th. to a p.; c) zur Beantwortung: e-m e-e Frage ♀ to propound (or address, put) a question to a p. — **3.** e-m bei Tische et. ♀ to help a p. to s.th., to serve a p. with s.th.; e-m zweimal Geflügel ♀ to give a p. two helpings of poultry. — **4.** (nach vorn legen) et. weiter ♀ to push a th. further to the front. — **II ~** *n* ㉓ **5.** = Vorlegung.

Vor-leger (f⁼ˌ⌣) *m* ㉒ **1.** bei Tische: one who helps the meat, the vegetables, &c.; (Vorschneider) carver. — **2.** (Bett=) ~ bedside rug or carpet.

Vor-lege=schloß (f⁼ˌ⌣ˌ⌄) *n* ㊷ padlock.

Vor-legung (f⁼ˌ⌣) *f* ㊸ (f. vorlegen 1) laying before, &c.; (f. 2) exhibition, display; submission, proposal.

vor=lehnen (f⁼...): **sich ♀** *v/refl.* ㊽** to lean (or bend) forward; **♀leiern** *v/a.* ㉒a**: e-m et. ♀ to play a p. a humdrum tune (as on a barrel-organ), *fig.* to din (or drum) a th. into a p.'s ears; **♀lesbar** *a.* ㊸ fit to be read aloud; **=lese** *f* ㊸ in Weinbergen: beginning of the vintage; preliminary (or early) vintage (f. ♀lesen b); **♀lesen** *v/a.* ㉒a**: a) to read aloud (to others or to an audience); e-m et. ♀ to read a th. (out) to a p.; er läßt sich die Briefe ♀ he has his letters read (out) to him; b) *abs.* (im Weinberge Vorlese halten) to gather the first (ripe) grapes, to hold an early vintage; c) **~** *n* ㉓ (f. a) reading aloud; f. =lesung b; **=lese=pult** *n* (*m*) reader's (or lecturer's) desk; **=leser** *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ reader; (j. der eine Vorlesung hält) lecturer; **=lesung** *f* ㊸: a) = vorlesen c; b) (Vortrag) öffentliche ~ lecture, *univ.* university-(or academic) lecture; **~en halten** über Logik ꝛc. to deliver a course of lectures (or to lecture) on logic, &c.; **~en hören** to attend (a course of) lectures; **♀letzt** *a.* ㊸ last but one, *gr.* penultimate; ♀e Silbe last syllable but one, penult(ima); **♀leuchten** *v/n.* (h.) ㊽**: e-m ♀ to carry a light before a p., to hold a candle to a p.; *fig.* to shine forth (from the rest), to outshine (all) others; e-m als Beispiel ♀ to set a brilliant example to a p.; **♀lieb** (f⁼ˈ⌣) *adv.* = fürlieb; **=liebe** (f⁼...) *f* ㊸ predilection; preference; eine **~** haben für // to have a (special) liking (or a partiality) for //, to be partial to //, to be fond of //; **♀liegen** *v/n.* (h.) ㊽** to lie in front, to be placed (or situated) before; e-m ♀ (vor Augen liegen) to be under consideration or discussion; es liegt heute nichts vor there is nothing that calls for discussion to-day; ㊸ Ihr Geehrtes vom 8. d. M. liegt uns vor your favour of the 8th inst. has come to hand or is in our possession; (dasein): es lag eine Täuschung vor there was some deception (about it); **♀d** *p.pr.* u. *a.* ㊸ (augenblicklich ♀d) present, actual; der ♀de Fall the case before us or in question; ⚔ ♀de Werke *pl.* = Vorwerk b; **♀lügen** *v/a.* ㊸d**: e-m et. ♀ to tell a p. lies or falsehoods or F crammers.

vorm (ˈ) = vor dem.

vorm. *abbr.*: a) = vormals; b) = vor=mittags.

vor=machen (f⁼...) *v/a.* ㊽**: ein Brett ꝛc. ♀ to put (or place, fix) ... before; eine Schürze ♀ to put an apron on; e-m et. ♀: a) als Muster: to show a p. how to do a th.; b) zur Täuschung: to impose upon a p., to trick (or deceive, mystify) a p.; f. Dunst 2; **=magen** *m* ㉓(㉙) *zo.* = Blättermagen; **♀mähen** *v/n.* (h.) ㊽** *agr.* to mow first; e-m ♀ to show (or teach) a p. how to mow; **♀malen** *v/a.* ㊽**: e-m et. ♀ to paint s.th. before a p., bsd. *fig.* to depict (or sketch out) a th. to a p.; e-m et. schön ♀ to give a p. a most glowing description (or account) of a th.; **♀malig** *a.* ㊸, **♀mals** *adv.* = ehemalig, ehemals; **=mann** *m* ㉑c. ㊽ auf Wechseln, bisw. a. ⚔ = Vordermann; Spiel: player coming before another; Whist ꝛc. oft: elder hand; ⚙ bisw. = =arbeiter; **=mars** ⚓ *m* ㉓a, *f* ㊸ foretop; **=marsch** ⚔ *m* ⑦a. advance; **♀marschieren** ⚔ *v/n.* (sn) ㊽** to advance (on the march).

Vor-mars=fall ⚓ (f⁼ˌ⌣...) *n* ㊷ foretopsail halyard; **=segel** *n* foretopsail; **=stenge** *f* foretopmast.

vor=märzlich (f⁼...) *a.* ㊸ *hist.* Deutschland: (happening) previous to the revolution of March 1848; **=mast** ⚓ *m* ㉓b. = Focka; **=mauer** *f* ㊸ outer (or front) wall; bisw. *fig.* (Schutzwehr) bulwark; **♀merken** *v/a.* ㊽** to mark, to note (or jot) down, bsd. ㊸ to make a note of; **~** *n* ㉓ u. **=merkung** *f* ㊸ (making a) note; **♀messen** *v/a.* ㊽**: e-m et. ♀ to measure a th. before (or out to) a p.; **=mittag** (f⁼ˌ⌣) *m* ㉑c. forenoon, morning (hours *pl.*); des **~s** = vormittags; gestern ♀ yesterday (in the) morning; **♀mittägig** (f⁼ˌ⌣–⌣) *a.* ㊸ of (or in) the forenoon, antemeridian; **♀mittags** (f⁼ˌ⌣) *adv.* in the forenoon, (lt.) *ante meridiem* (*abbr.* a. m.).

Vor-mittags=besuch (f⁼ˌ⌣...) *m* ㊷ morning call; **=gottesdienst** *m*, **=kirche** *f*, **=predigt** *f*, *eccl.* morning service, sermon; **=schule** *f* morning school; **=stunde** *f*, **=unterricht** *m* morning hour, Schule: morning lesson; **=wache** ⚓ *f* forenoon watch; **=zeit** *f* morning time.

Vor-mitter=nacht (f⁼...) *f* ⑩ (the) time before midnight; **vor-mitternächtlich** *a.* ㊸ (happening) before midnight.

Vor=mund (f⁼...) [ahd.] *m* ㉑②c., **=münderin** *f* ㊸ jur. guardian, trustee; **=munds=bestellung** *f* ㊷ appointment of a guardian or trustee; **=mundschaft** *f* ㊸ jur. guardianship, trusteeship; auch: tutelage; unter ~ stehen (stellen) to be placed (to place) under the care of a guardian or trustee; **♀mundschaftlich** *a.* of (or relating to) a guardian(ship) or trustee(ship), a. tutelar(y), pupillary.

Vor-mundschafts=amt (f⁼ˌ⌣...) *n* ㊷, **=behörde** *f* court for the protection of wards, in Engl.: Court of Chancery; **=gelder** *n/pl.* property of a ward, trust-money; **=gericht** *n* court for the protection of wards, in Engl.: Court of Chancery; **=ordnung** *f* (statutory) law relating to guardianship; **=rechnung** *f* account rendered of a ward's estate or of trust-money; **=wesen** *n* matters *pl.* relating to guardianship.

vor-müssen (f⁼ˌ⌣) *v/n.* (h.) ㊽** to be obliged to come (or move) forward, to have to appear (on the scene or *thea.* before the curtain).

vorn (fˈ) [ahd.], auch **♀e** (fˈ⌣) **I** *adv.* (*ant.* hinten) **1.** in front, in the forepart; ♀ heraus wohnen to live in the front (of the house), to have (the) front rooms; ♀ eintreten to walk in at (or to enter by) the front door; ♀ im Buche on the front page (or at the beginning) of the book; ♀ und hinten before and behind, ⚓ fore and aft; *fig.* ♀ und hinten fein to be here, there, and everywhere; vgl. hinten am Ende. — **2.** nach *prp.*: **nach ♀** fallen to fall forward, to topple over; Zimmer nach ♀ hinaus room in the front (of the house), front room; **von ♀(e)**: a) (im Angesichte) in the face; b) (neu anfangend) von ♀ anfangen to begin at the beginning; c) (wieder, von neuem) anew, afresh, 𝅘𝅥𝅮 *da capo*; (wieder) von ♀ anfangen to begin all over again, to start (all) afresh; f. von 7 gegen Ende. — **II ~** *n*, *inv.* **3.** das ~ und Hinten (both) front and back.

vor-nageln (f⁼...) *v/a.* ㉒a** to nail before or in front; **=nahme** [vornehmen] *f* ㊸ taking a th. in hand, undertaking a th.; **=name** *m* ㉛, ↖ **~n** *m* ㉓ first name, röm. Altertum: prænomen; (Taufname) Christian name.

vorn-an (f$^{\text{ab}}$) *adv.* in front; ♀ sitzen to sit in the front (row or rank).

vorne (f$^{\text{ab}}$) s. vorn.

vorne-hin (f$^{\text{ab}}$) *adv.* to the front.

vor-nehm (f$^{\text{l}}$) [mhd.] *a.* ⊛ **1.** nur im *sup.*: capital, principal; *bibl.* das ♀ste und größte Gebot the first and greatest commandment. — **2.** (den höheren Ständen angehörig): **a)** von Personen: aristocratic, of high (or gentle) rank or birth, (most) genteel; (stattlich) stately; s. Dame 1; ♀e Haltung dignified bearing; die ♀en Leute, die ~en *pl.* people of rank or quality or (high) position; die ~sten in e-r Stadt the foremost (or first, leading, chief) people in a town; die ♀e Welt the world of fashion, a.: the upper ten, high life; den ~en spielen to play the fine gentleman, F to do the grand or the swell; ♀ tun to put on great (or fine) airs, F to do it fat, to do it thick, to swell it; ♀ und gering, ~e und Geringe (both) high and low, (both) gentle and simple; **b)** v. Sachen: elegant, fashionable, stylish; ein ♀es Äußere haben to have a distinguished (or genteel) air or appearance; ♀ (*adv.*) gekleidet elegantly dressed, stylishly apparelled.

vor-nehmen (f$^{\text{ll}}$) **I** *v/a.* ⊛a** **1.** to take before one; eine Schürze ♀ to put on ... — **2.** (sich mit e-m, et. beschäftigen) e-n, et. ♀ to take up a p., a th.; to deal with a p., a th.; Veränderungen ♀ to make changes; F e-n ♀ (anpacken) to tackle a p., to call a p. to book; (heruntermachen) to scold (or rebuke, reprimand) a p. — **3.** et. ♀ (beginnen) to undertake (or engage in) a th., to take a th. in hand; wieder ♀ to resume. — **4.** sich (*dat.*) et. ♀ to purpose (or design) doing a th. — **II** ~ *n* ㉓ **5.** (s. 3) undertaking; (s. 4) purpose, design.

Vor-nehmheit (f$^{\text{ll}}$...) *f* ㊻ high rank, distinction, gentle birth, gentility; im Äußeren: genteel (or distinguished) appearance; ♀**nehmlich** *adv.* chiefly, pre-eminently, principally, particularly; (vor allem) above all, first and foremost; **-nehmtuerei** *f* ㊻, **-nehmtun** *n* ㉓ putting on fine (or superior) airs, assuming an air of superiority, F doing the grand or the swell.

vor-neig/en (f$^{\text{ll}}$) **I** *v/a.* u. sich ♀ *v/refl.* ⊛** **1.** (sich) ♀ to bend (or lean) forward, to incline; sich grüßend ♀ to bow. — **II** ~ *n* ㉓ u. **B/ung** *f* ㊻ **2.** (s. 1) bending forward. — **3.** *fig.* (vorgefaßte Neigung) (marked) inclination, predilection.

vorn(e)-weg (f$^{\text{ab}}$) *adv.* from the first, to start (or begin) with.

vorn-herein (f$^{\text{ab}}$) *adv.*: von ♀ from the very beginning, at the outset, from the first; (o. weiteres) as a matter of course; ♀**hinein** *adv.* in by the front; ♀**über** (f$^{\text{ab}}$) *adv.* head foremost; den Kopf ♀ beugen od. neigen to bend one's head forward; ♀**weg** s. vorneweg.

Vor-oberleesegel ⚓ (f$^{\text{ll}}$) *n* ㉒ foretopmast studding-sail.

Vor-ort (f$^{\text{ll}}$...) *m* ⓤc. bis 1848 in der Schweiz: (Zürich, Luzern, Bern) ▽ vorort; seat of the executive, central place for the executive of an association, &c.; ~e *pl.* (Ortschaften um e-e Stadt herum) suburbs (or outlying districts) *pl.* of a town; **-ortverkehr** *m* ⓡ suburban traffic; **-ortzug** *m* suburban train; **-parlament** *n* ⓤc. preliminary meeting of parliament; ♀**pfeifen** *v/a.* ⑲b**: e-m et. ♀ to whistle s.th. to a p.; ♀**plappern** *v/a.* ⊛a** = ♀**plaudern**; **-platz** *m* ⑦a. place (or square) in front of a house, &c.; (Treppenabsatz) landing; vgl. -halle u. -hof; ♀**plaudern** *v/a.* ⊛a**: e-m et. ♀ to prattle (or chat) to a p. about s.th.; *b.s.* e-m et. Erdichtetes ♀ to (try to) make a p. believe some fictitious tale; **-pommern** ♀ *npr/n.* ㉓a. (Pommern westl. der Oder) Hither Pomerania.

Vor-posten ⚔ (f$^{\text{ll}}$) *m* ㉓ outpost, advanced post or guard; auf ~ on outpost-duty; ~ ausstellen to throw out pickets; ~**-dienst** *m* ㉒ duty of outposts, outpost-duty, picketing; ~**-gefecht** *n* skirmish(ing) between advanced guards; ~**-kette** *f* chain of outposts or pickets; ~**-lini-e** *f* outpost-chain, picket-line.

vor-prahlen (f$^{\text{ll}}$...) *v/a.* ⊛**: e-m (von) et. ♀ to boast (or brag) of a th. to (or before) a p.; ♀**predigen** *v/a.* ⊛**: e-m et. ♀ to preach to (or to sermonize) a p. about a th.; belehrend, einschärfend: to inculcate (F to drive) a th. into a p.; ♀**prüfen** *v/a.* ⊛** to examine (or test) beforehand; ~ *n* ㉓ u. **-prüfung** *f* ㊻ preliminary (or previous) examination, in Cambridge auch: little go, in Oxford: smalls *pl.*; ♀**ragen** &c. = hervorragen &c.; **-rang** *m* ⑦c. precedence, priority, pre-eminence; den ~ vor e-m h. to take precedence of a p., to rank before a p.; **-rat** *m* ⑦c. stock (in hand), store, storage, (vollständige Sammlung) assortment; (Erspartes) reserve(-fund); ~ an Lebensmitteln (supply of) provisions *pl.*; sich einen ~ von etwas anlegen, et. im ~ anschaffen to lay in a store of s.th.; mit ~ (oder Vorräten) überhäuft overstocked, ⓦ vom Markt: glutted; ⓦ ~ auf Lager stock on hand; in ~ halten to keep in stock; unser ~ von Bändern ist erschöpft our stock of ribbons is exhausted or has dwindled away, we are (sold) out of ribbons; ♀**rätig** *a.* ⑯ in stock, in store, stored up, ⓦ on hand; et. ♀ haben (halten) to have (to keep) a th. in stock; der Artikel ist nicht mehr ♀ ... is sold out, we are out of ...; ♀ bei allen Buchhändlern to be had of all booksellers.

Vor-rats-achse ⚔ (f$^{\text{ll}}$...) *f* ㉒ spare axle-tree; **-boden** *m* loft, für Getreide: corn-loft; **-haus** *n* storehouse; (Lagerhaus) warehouse; **-kammer** *f* store-room; (Speisekammer) larder; **-kasten** *m*, *typ.* fount-case; **-rad** ⚙ *n* spare wheel; **-schrank** *m*, **-spind** *n* pantry, cupboard, für Fleisch: meat-safe; vgl. -kammer; **-verzeichnis** *n* inventory; **-wagen** 🚃 *m* tender; ⚔ *artill.* store-wagon; **-zimmer** *n* store-room.

vor-rechnen (f$^{\text{ll}}$...) *v/a.* ⑲b**: e-m et. ♀ to calculate (or cast up) s.th. in presence of a p.; to enumerate (or reckon up) a th. to a p.; ich kann Ihnen leicht ♀, was dabei gewonnen wird I can easily show you what is gained by it; **-recht** *n* ⓤc. privilege, special (or exclusive) right, höherer Art: prerogative; (älteres Recht) prior right, priority; ♀**recken** *v/a.* ⊛** to stretch forth, den Hals: to crane (forward); **-rede** *f* ㊸ introductory speech, prefatory remark; (Einleitung zu e-m Gesetze &c.) preamble; ~ zu einem Buche: preface; mit einer ~ versehen to preface, to write a preface to; ♀**reden** *v/a.* ⊛**: e-m et. ♀ (redend vorspiegeln) to tell a p. a th. in a plausible way, to make a p. believe s.th.; sich et. ♀ l. to be led away (or taken in) by a p.'s plausible tale, F to swallow a th. (wholesale); was er uns vorgeredet hat the tales he has told us; **-redner** *m* ㉙ one who spoke before, previous (or last) speaker; *parl.* mein (geehrter) ~ the honourable member who spoke last, the last speaker; ♀**reiben** ⚙ *v/a.* ⑲** to grind (or pound, pulverize) beforehand; **-reiber** ⚙ *m* ㉙ catch (or patent lock) of a window, chest or case; ♀**reif** *a.* ⑯ premature, v. Kindern: precocious; **-reigen, -reihen** *m* ㉓ opening of the ball, lead in a dance; den ~ haben to lead a dance; ♀**reißen** ⚙ (f$^{\text{ll}}$) *v/a.* ⊛a** (den ersten Umriß m.) to make a first sketch of; eine Linie ♀ (vorzeichnen) to draw, to trace; *carp.* Holz ♀ to trace (or scribe) wood; ♀**reiten** ⊛b** *v/n.* (sn): e-m (e-m Wagen) ♀ to ride before (or in advance of) a p. (a carriage); e-m ♀ (e-n reitend überholen) to overtake a p. on horseback; e-m ♀ (zeigen, wie man reitet) to show (or teach) a p. how to ride; *v/a.* ein Pferd ♀ (vorführen) to trot out ..., to put ... through his paces; F *fig.* e-m et. ♀ (prahlend vorführen) to parade a th. before a p., to make a show (or a boast) of a th. to a p.; **-reiter** *m* ㉙ (vorreitender Diener) outrider, mounted courier; (auf einem Vorderpferde sitzender Reitknecht) postilion; ♀**rennen** *v/n.* (sn) ⊛b** to run forward or in advance; e-m ♀ to outrun a p., to beat a p. in a foot-race; ♀**richten** *v/a.* ⊛**: a) = ♀rücken; b) (vollständig herrichten) to prepare (well), to fit up (thoroughly), to get (quite) ready or in order; ⚙ Stoffe ♀ (zubereiten) to dress ...; ~ *n* ㉓ u. **-richtung** *f* ㊻: c) (s. b) preparing, &c.; ~en zu einer Reise &c.: preparations (or arrangements) *pl.* for ...; d) ⚙ nur -richtung: (zweckm. Einrichtung) (suitable) contrivance, device, mechanism, *pl.* a.: appliances; e-e sinnreiche ~ an ingenious device, a clever artifice; selbsttätige ~ self-acting (or automatic) mechanism; **-riß** ⚙ [vorreißen] *m* ⓤa. first sketch, rough draft or outline; **-ritt** *m* ⓤc. riding before; ♀**rücken** *v/a.* ⊛**: a) to push (or move) forward, eine Uhr: to put on; b) = ♀halten b; *v/n.* (sn) to advance, to go ahead, to push on; die Arbeit rückt vor the work is progressing or making headway; ⚔ Truppen ♀ l. to push (or move) ... forward; in vorgerücktem Alter at an advanced age; die Erntearbeiten sind weit vorgerückt the harvest operations

are far advanced or fast progressing; ~ *n* ㉓ advance, progress, forward move; **ℨrufen** *v/a.* ⑯b** to call forth, gerichtlich: to summon; **ℨrüſten** *v/a.* ⑯** = vorrichten b.

vors (f^{t}) = vor das.

Vor-ſaal (f^{tt}...) *m* ⑦c. *arch.* (Vorzimmer) ante-room, entrance-room or ├hall, *parl.*, &c. lobby; (Warteſaal) waiting-room, bei vornehmen Perſonen: ante-chamber; **ℨſagen** *v/a.* ⑯**: a) = vorausſagen; b) e-m et. ℨ to say a th. before a p., to recite a th. to a p.; e-m allerlei Schönes ℨ (vorgaukeln) to tell a p. many pretty things or tales, to pay a p. many nice compliments; c) e-m et. ℨ (einblaſen, zuflüſtern) to whisper a th. to a p., *abs.* to prompt a p.; **-ſager** *m* ㉒ prompter; **-ſänger** *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ bſd. *eccl.* precentor, singing-man, chanter; (Chordirektor) leader of the chorus, in Kirchen: leader of the choir; **-ſatz** *m* ⑦a: a) anything set before a th.; ⊕ *typ.* ~ eines Buches: paste-down; b) (Vorhaben) design, intention, purpose, (Entſchluß) resolution, resolve; mit ~ designedly, purposely, intentionally, on purpose; (mit Vorbedacht) with premeditation, deliberately, wilfully; die von ihm gefaßten Vorſätze the resolutions (which) he had formed, what he had resolved upon; Sprichw. der Weg zur Hölle iſt mit guten Vorſätzen gepflaſtert the road to hell is paved with good intentions; **ℨſätzlich** [Vorſatz] *a.* ⑯ intentional, deliberate; *adv.* a.: purposely, on purpose, with premeditation, jur. with malice prepense or aforethought; **-ſchalt-widerſtand** *m* ⑫ *elect.* series resistance; **-ſchanze** ⚔ *f* ㊽ *frt.* outwork, redoubt; **-ſchein** *m* ⑩c. appearance; zum ~ bringen to bring to light, to produce; zum ~ kommen to appear, to come to light, to crop (or come) up, to make one's appearance, to see day-light; mit et. zum ~ kommen to come out with a th.; wieder zum ~ kommen to reappear, F to pop up afresh; **-ſchicht** *f* ㊽ *geol.* first layer or bed or stratum; **ℨſchicken** *v/a.* ⑯** to send forward or in advance; bei e-m ℨ to send a messenger (round) to a p.('s house); ⚔ Truppen ℨ (ℨrücken t.) to send on (or push forward) ..., to dispatch.... to the front; **ℨſchieben** *v/a.* ⑯c** to push (or shove) forward (ſ. Riegel 1); ⚔ Tirailleurs ℨ to throw out skirmishers; zu weit vorgeſchoben too far forward, too much in advance; ⚔ vorgeſchobene Forts, Stellung advanced forts *pl.*, position; vorgeſchobene Truppen troops *pl.* ahead (or in advance) of the main body, vanguard; e-n (als Deckung) ℨ to put forward (or to shield o.s. behind) a(nother) person; *fig.* et. ℨ (als Vorwand gebrauchen) to use a th. as pretext; vorgeſchobene Perſon, oft: man of straw, dummy; **-ſchieber** ⊕ *m* ㉒ (Riegel) slide-bolt; (Aufziehfenſter) sash-window; **ℨſchießen** ⑯c(ei)t**: a) *v/n.* (h.): mit e-m Schießgewehre e-m ℨ to shoot in presence of a p., bſd. to show a p. how to shoot; b) (ſn) to shoot (or dart, rush) forth; *v/a.* c) ⊕ e-n Riegel ℨ to shoot a bolt; d) *fig.* e-m eine Summe Geld ℨ to advance (or lend) a p. a sum of money; ich will das Geld ℨ I will advance (or provide, supply, find) ...; e) ~ *n* ㉓ (ſ. d) advance (or loan) of money; **-ſchlag** (f^{tt,ä}) *m* ⑦c: a) previous (or first) stroke or blow; b) (Antrag) proposal, proposition, *parl.* motion; ein ~ zur Güte a friendly proposal, an amicable offer or suggestion; e-n ~ annehmen to agree to a proposal; ſ. eingehen 2; c) ⚜ amount put on the price to be afterwards deducted (as discount); d) 𝅘𝅥 grace-note, beat, (it.) appoggiatura; e) *gr.* initial (weak) element of a sound; durch ~ eines „e" by prefixing an 'e'; *pros.* ~ e-r Silbe: ⏑ anacrusis; f) ⊖: a) Buchbinderei: ~ an der Heftlade: templet; b) Uhrmacherei: warning; c) Maurerei: first coat(ing); **ℨſchlagen** ⑯b** *v/a.*: a) e-m et. ℨ to propose (or suggest) s.th. to a p.; *parl.* et. ℨ to move s.th.; der ~de the mover of a resolution, &c.; b) e-n ℨ: zu e-m Amte: to propose a p. for a post; *eccl.* zu e-r Pfründe: to present a p. to a living; der Vorgeſchlagene the presentee; *pol.* zu einer Wahl: to nominate a p. for an election; der Vorgeſchlagene the nominee; c) (vorn anfügen) to put on before; *gr.* e-e Silbe ℨ (vorſetzen) to prefix a syllable; d) ⚜ (e-n Preis fordern, wovon man ſich et. abhandeln läßt) (at first) to ask more for an article than one means to take for it; auf eine Ware 3 Mark ℨ to put (F to clap) three shillings on (to) the price of an article; wir ſchlagen nie vor we never overcharge our customers; e) 𝅘𝅥 einem den Takt ℨ to beat time to a p.; *v/n.* (ſn): f) to have the first stroke, Fußball: to knock on; g) von der Wage: to kick, to weigh down; ~ *n* ㉓ (ſ. a) proposal; (ſ. b) presentation; nomination; (ſ. d) das ~ iſt nicht meine Art I am not accustomed to ask more than (what) I mean to take, auch: I have fixed prices.

vor-ſchlag(s)-fähig (f^{tt,ä}...) *a.* ⑯ presentable; **-liſte** *f* ⑫ list of candidates proposed for an appointment; **-note** 𝅘𝅥 *f* = Vorſchlag d; **-recht** *n* zu e-r Stelle &c.: right of presentation or nomination, *parl.* u. *eccl.* a.: patronage; **-ſilbe** *f*, *pros.*: ⏑ anacrusis.

Vor-ſchmack (f^{tt}...) *m* ⑦c. foretaste; ✎ = Vorgeſchmack; **ℨſchmecken** ⑯** *v/n.* (h.) von einem Gewürz &c.: to taste (the) strongest, to predominate; *v/a.* den Pfeffer &c. ℨ to taste ... more than anything else; **-ſchneide-brett** *n* ⑫ für Brot &c.: trencher; **-ſchneide-meſſer** *n* carving-knife, carver; **ℨſchneiden** *v/a.* ⑯c**: Braten, Geflügel &c. ℨ to carve; (vor andern ſchneiden) to carve before other people; e-m Geſichter ℨ to make grimaces (or faces) at a p.; **-ſchneider** *m* ㉒ carver; **ℨſchnell** *a.* ⑯ = ℨeilig; **ℨſchrauben** *v/a.* ⑦c⑱** to screw on to, to screw on in front; **ℨſchreiben** *v/a.* ⑲**: et. vor etwas ℨ to write s.th. before s.th.; e-m als Muſter et. ℨ to set a copy for a p.; e-m als Verhaltungsmaßregel et. ℨ to prescribe (or dictate) a th. to a p., to order (or command) a p. to do a th.; ich laſſe mir nichts ℨ I won't be ordered about or dictated to; die von der Natur uns vorgeſchriebenen Lebensregeln the rules of life which nature has laid down for us; in der vorgeſchriebenen Ordnung in the appointed (or prescribed) order; **ℨſchreien** *v/a.* ⑰**: e-m et. ℨ to shout a th. to a p., to bawl (or yell, scream, din) a th. into a p.'s ear(s); **ℨſchreiten** *v/n.* (ſn) ⑯b**: a) = fortſchreiten; die Arbeit iſt weit vorgeſchritten ... is far advanced, F... is very forward; b) e-m ℨ to step (or walk) in front (or in advance) of a p., to outstep a p.; **-ſchrift** *f* ㉓ writing-copy, copy-slip; (Vorgeſchriebenes, Verordnetes) prescription (a. *med.*); precept, rule; (Auftrag) order, command, (Verhaltungsbefehl) direction, instruction; (Beſtimmungen) regulations pl.; nach ℨ according to prescription or rule; as prescribed or ordered; *med.*, *pharm.* nach ~ zu nehmen to be taken as directed; **-ſchriften-buch** *n* ⑫ in Schulen: copy-book; **ℨſchrifts-mäßig** *a.* ⑯ u. *adv.* according to prescription or directions or regulations, (as) prescribed, (as) appointed; in due form; ⚔ ℨer Degen regulation sword; **ℨſchrifts-widrig** *a.* contrary to regulations, against the rules; **-ſchub** (f^{tt,ü}) *m* ⑦c. Kegelſpiel: first throw; den ~ haben to throw first, to be the first to play; (Unterſtützung) furtherance, assistance, support; e-m ~ leiſten (od. tun) to assist (or support, back up) a p., to forward a p.'s interest; e-r Sache ~ leiſten to push on a matter, to favour (or countenance, forward) a th.; **-ſchub-bewegung** ⊖ (f^{tt,ü}...) *f* ⑫ *mach.* feed-action or -motion; **-ſchuh** ⊖ (f^{tt}...) *m* ⑦c. Schuhmacherei: ~ e-s Stiefels: forepart, toe-cap; (Oberleder) upper leather, vamp; ein Paar ~e a pair of new front(ing)s; **ℨſchuhen** ⊖ *v/a.* ⑯**: Stiefel ℨ to new-front ..., to new-foot ..., to refoot ..., to put new feet to ...; **-ſchule** *f* ㊽: a) preparatory school, eines Gymnaſiums &c.: junior school or forms *pl.*; b) *fig.* (Einleitung zu etwas) introduction to grammar, geology, &c.; als Titel oft: Elementary Course, Primer, First Steps *pl.*; **-ſchüler** *m* ㉒ pupil of (or boy at) a preparatory school or class.

Vor-ſchuß (f^{tt,ü}) *m* ⑧: a) (Geld-) ~ advance of money, money (or cash) advanced (auf Wertpapiere &c.: on securities, &c.); (Darlehen) loan; um 100 Mark im ~ ſein to have (received) five pounds in advance; Vorſchüſſe leiſten oder tun to advance (or loan) money; b) (erſter Schuß) first shot; Sie haben den ~ you shoot (or fire) first; **~-bewilligung** *f* ⑫ grant of an advance; **~-kaſſe** *f* loan-fund; **~-verein** *m* loan-society; vgl. Darlehnsgeſellſchaft; **ℨweiſe** *adv.* (F a. *a.*) as an advance, by way of a loan; **~-zahlung** *f* payment in advance, money advanced.

vor-ſchütten (f^{tt}...) *v/a.* ⑯** to pour out to; dem Vieh Futter ℨ to throw fodder

before (or to give food to) the cattle; ⊕ Dämme ♀ to throw (or put) up dikes, to erect (or construct) dikes; **♀ſchützen** *v/a* ⓦ**: a) et. ♀ to use a th. as (a) pretext or a screen, to take shelter (or ensconce o.s.) behind a th., to plead s.th. (as an excuse); er ſchützte Krankheit vor he pleaded (*b.s.* shammed) illness, he pretended to be ill, ⚔ *b.s.* he malingered; b) *fig.* = vorgeben; ~ *n* ㉓ u. **=ſchützung** *f* ㊽ (using a) pretext, pleading, plea; (leere Vorſpiegelung) hollow pretence; **=ſchwarm** *m* ⑦b. Bienenzucht: first (or virgin) swarm; **♀ſchwatzen** *v/a.* ㊽**: e-m etwas ♀ = ♀plaudern; **♀ſchweben** *v/n.* (ḥ., bisw. ſn) ㊽**: e-m ♀ to float (or hover) before a p.; das ſchwebt mir deutlich vor that is distinctly present to my mind; es ſchwebt mir nur noch dunkel vor I have now only a dim (or faint) recollection (or notion) of it (left); **♀ſchwefeln** F *v/a.* ㊽**: e-m et. ♀ to tell a p. a pack of lies (about s.th.); **♀ſchwimmen** *v/n.* (ſn) ⓦa(b)** to swim before; e-m ♀ to overtake (or outmatch) a p. in swimming; **♀ſchwindeln** *v/a.* ⓦa**: e-m et. ♀ to humbug (or delude) a p. about (or in) s.th.; **=ſegel** ⚓ *n* ㉒: ~ *pl.* (Segel vorn am Fockmaſt) head-sails, foresails *pl.*; **♀ſegeln** ⚓ *v/n.* (ſn) ⓦa** to sail before or in advance; e-m Schiffe ♀ (es überholen) to outsail a vessel; **♀ſehen** ⓦa**: a) = vorausſehen; b) et. ♀ (im voraus erwägen, beſorgen) to consider a th. beforehand, to provide (or arrange) for a th.; der Fall iſt im Geſetze nicht vorgeſehen that case has not been provided for by (or in) law; **ſich ♀** *v/refl.* (ſich hüten) to be on one's guard, to be cautious, to take care or heed; als Ausruf: vorgeſehen! look out!, beware!, attention!, mind (where you are going)!; ſich mit et. ♀ to provide o.s. with s.th., to lay in a stock (or store) of s.th.; **=ſehung** *f* ㊽ providence; die göttliche ~ Divine (or God's) Providence; von der ~ verordnet providential; **♀ſein** *v/n.* ⓦa**: e-m ♀ to be before (or in advance of) a p.; jur.: ♀ (verhandelt w.) to be under consideration (of the court); was iſt jetzt vor? what (case) is on now?; die Sache iſt ſchon vorgeweſen the case has already been tried or heard; da ſei Gott vor! God (or Heaven) forbid!; **=ſetz=blatt** *n* ㉜ e-s Buches: fly-leaf; **=ſetz=blech** *n* iron plate to (be) put before an opening, especially before the fire-hole of a furnace; **♀ſetzen** *v/a.* ⓦ**: a) (vorwärts ſetzen) to put forward; b) (vor etwas ſetzen) to set (or put, place) before (or in front of) a th.; Brettſpiel: einen Stein (als Schutz) ♀ to cover one piece with another; ♪ e-r Note ein Kreuz ♀ to put a sharp before a note, to mark a note with a sharp; *gr.* e-e Silbe ♀ to prefix a syllable; c) e-m etwas (zu Genießendes) ♀ to set s.th. (to eat or to drink) before a p.; was darf ich Ihnen ♀? what may I offer you (in the way of eating or drinking)?; man kann das Fleiſch niemand(ob.keinem) ♀ the meat is not fit for the table or for consumption; d) ſich (*dat.*) einen Zweck ♀ to resolve (or determine) to do a th.; er hat ſich's feſt vorgeſetzt he has thoroughly made up his mind to (do) it, he is bent upon doing it; e) e-n e-r Sache, e-m Amte ♀ to place a p. at the head of ...; e-n e-m anderen ♀ to set (or put) a p. over another p.; ihre vorgeſetzte Behörde their superiors *pl.*, the authorities (or powers) above them; ſ. Vorgeſetzte(r), bſd. Artikel: ↖ e-m Gegenſtande etwas ♀ (vorziehen) to prefer a th. to a th.; ~ *n* ㉓ = **=ſetzung**; **=ſetzer** *m* ㉒ s.th. to set before a th.; screen; (Ofen=)~ fender, fire-screen; ⊕ Gießerei: gate-shutter.

Vor-ſetz=fenſter (ſ.ⁿᵈ...) *n* ㉜ outside window; **=gitter** *n* grating; **=laden** *m* shutter; **=papier** *n* Buchbind.: fly-leaf; **=ſilbe** *f*, *gr.* prefix(ed syllable); **=ſtück** *n*, *thea.* shifting scene, flat.

Vor-ſetzung (ſ.ⁿᵈᵘ...) *f* ㊽ putting forward or before, &c. (ſ. vorſetzen); ♪ a. ~z=**zeichen** *n* ㉜ = Vorſetzzeichen.

Vor-ſetz=zeichen ♪ (ſ.ⁿᵈ.ᵗˢ...) *n* ㉜: a) allgemein: (Bezeichnung der Tonart) signature; b) (Kreuz) sharp; c) (vorgeſetztes b) flat.

Vor-ſich-hin=lächeln (ſ.ˡᵛᵉ.ᵇᵉ...) *n* ㉓ smiling to o.s.; **=ſprechen** *n* talking to o.s.

Vor=ſicht (ſ.ⁿᵈ) *f* ㊽ (*pl.* ↖, mehr gbr. Vorſichtsmaßregeln): a) (Vorausſicht) foresight; b) (Behutſamkeit) circumspection, caution, prudence; (Zurückhaltung) discretion; Maßregel der ~ (act of) precaution; mit ~ zu Werke gehen to go cautiously to work, to act prudently; als Ausruf: ~! take care!, beware!, mind (what's coming), look out!; als Aufſchrift: ~! with care! Sprichw. ~ iſt die Mutter der Weisheit prevention is better than cure; ~ iſt beſſer als Nachſicht caution is the mother of wisdom; **♀ſichtig** *a.* ㊽ (ſ. Vorſicht b) circumspect, cautious, prudent, discreet; (ſorgſam) careful; (behutſam) wary, in der Rede: guarded; (für die Zukunft ſorgend) provident; ♀e Worte guarded words *pl.*; ſei(d) ♀! be on your guard!; ſehr ♀ handeln to act very cautiously, to use every precaution; **~keit** ↖ *f* ㊽ = =ſicht b.

vorſichts=halber (ſ.ⁿᵈ...) *adv.* (as) a (or by way of) precaution; **=maßregel** *f* ㊷ precaution(ary measure); ~n treffen to take (the necessary) precautions.

Vor=ſilbe (ſ.ⁿ...) *f* ㊾ *gr.* prefix; **♀ſingen** *v/a.* ⓜſt** to sing before a p., to sing to a company; (zum Zwecke des Nachſingens) to lead the singing, the choir; to intone a hymn, &c.; **=ſinger** *m* ㉒ = =ſänger; **♀ſintflutlich** *a.* ㊽ antediluvian (auch *fig.*); existing before the flood; **=ſitz** *m* ⓦa. presidency, chair, chairmanship; den ~ führen oder haben to preside (over a meeting, &c.), to be in the chair; den ~ übernehmen to take the chair; **♀ſitzen** *v/n.* (ḥ.) ⓜ** to preside; e-m ♀ (den Vorrang vor ihm ḥ.) to sit above (or before) a p.; **=ſitzende(r)** *m* u. *f* ㊿, a. **=ſitzer** *m* ㉒ president, chairman; *f* lady president, bisw.: chairwoman; **=ſommer** *m* ㉒ early (part of) summer; **=ſorge** *f* ㊾ foresight, timely care or provision, early attention; ~ tragen (oder treffen), daß et. geſchieht to take care (or make provision) that a th. is done; **♀ſorgen** *v/n.* (ḥ.) ㊽** to provide (beforehand), to take (early) precautions, to adopt precautionary measures; Sprichw. vorgeſorgt iſt halb getan well begun is half done, auch: a stitch in time saves nine; **♀ſorglich** *a.* ㊽ provident, careful, *adv.* by way (or as a matter) of precaution; **~keit** *f* ㊽ carefulness; **=ſpann** *m* ⓒc. relay, change of horses; fresh (or additional) horses *pl.*; **=ſpann=dienſt** *m* (compulsory) supply of relays; **♀ſpannen** *v/a.* ㊽** ein Seil, Tuch ꝛc.: to span (or stretch) ... before or in front of; Pferde ♀ to put (fresh) horses to (a carriage); **=ſpann=maſchine** 🚃 *f* ㊷ additional engine; **=ſpann=pferd** *n* fresh (or additional) horse; **=ſpeiſe*** *f* ㊽ = Entree 3; **♀ſpiegeln** *v/a.* ⓦa**: e-m et. ♀ to show a p. a th. in a bright mirror or in a brilliant light or in dazzling colours; *fig.* to give a p. a highly coloured (or a rosy) view of a th.; *abs.* to delude (or deceive) a p. by a fine show; die ihr vorgeſpiegelten Hoffnungen the false hopes (that were) held out to her or dangled before her eyes; ~ *n* ㉓ und **=ſpieg(e)lung** *f* ㊽ *fig.* highly coloured view; delusive (or dazzling, deceptive) account or view; delusion, (hollow) pretence, sham, mockery; **=ſpiel** *n* ⓒc.: a) ♪: α) prelude (auch *fig.*); β) jetzt oft für Ouvertüre: overture; b) *thea.* introductory piece or play; einaktiges ~, oft: F curtain-raiser; **♀ſpielen** *v/a.* ㊽** to prelude; e-m et. ♀ to play s.th. to (or before) a p.; **=ſpinn=krempel** ⊕ *m* ㊷ rover; **=ſpinn=maſchine** ⊕ *f* roving-frame or -machine or -mill, auch: slubber, slubbing-machine; zweite ~ dandy-rover; **=ſprache** *f* ㊽ intercession (= Fürſprache); **♀ſprechen** ⓦa** *v/a.*: e-m et. ♀ to pronounce a word before a p., bſd.: to show (or teach) a p. how to pronounce a word; e-m ♀, was er ſagen ſoll to tell a p. what to say, to prompt a p.; *v/n.* (ḥ., bisw. ſn): bei e-m ♀ to call (F to look in) at a p.'s house, to call on a p., to pay a p. a short (or flying) visit; **♀ſprengen** *v/n.* (ſn) ㊽** to gallop on before or in advance; **♀ſpringen** *v/n.* (ḥ. u. ſn) ⓜſt** (ſn) to leap before, to spring forward; e-m ♀: a) to show a p. how to jump; b) to outdo a p. in leaping; *fig.* (hervortreten) bſd. *arch.* to jut forth or out, to project; ♀d prominent (part), salient (angle, feature); ♀des Fenſter bay-window; **=ſprung** *m* ⑦c. (vorſpringender Teil) bſd. *arch.* projecting (or salient) part, projection, prominence, bisw.: ajutment; ~ e-s Felſens (projecting) ledge of a rock; *arch.* (vorſpringende Verzierung) moulding, (Kranzgeſims) cornice; e-n ~ bilden = **♀ſpringen** *fig.*; (Vorteil beim Laufen ꝛc.) start, advantage; den ~ vor e-m gewinnen (haben) to get (to have) the start of a p.; **=ſpuk** *m* ⓒc. ghostly warning;

portent, omen; ⸗**ſpuken** *v/n.* (h.) ⓢ** to serve as a portent or as an omen; ⸗**ſtadt** *f* ⑩ suburb, outskirts *pl.* of a town; ⸗**ſtädter** *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ inhabitant of a suburb, auch: suburban dweller or resident; ⸗**ſtädtiſch** *a.* ⑯ suburban; ⸗**ſtag⸗ſegel** ⚓ *n* ㉜ fore-staysail; ⸗**ſtand** *m* ⑦c.: a) *coll.* board of directors, governing body, managing committee; b) ein einzelner: director, governor; ⓦ chief (or head, principal) of a firm; **~ſchaft** *f* ㊶ position of a director or governor, directorate (a. ⓦ).

Vor⸗ſtands⸗mitglied (f⁼ˢ…) *n* ㉜ director, member of a governing body or a managing committee; ⸗**ſitzung** *f* meeting of a board of directors; ⸗**wahl** *f* election of the board or of the (managing) committee or of the directors (auch ⓦ). [forelock.]

Vor⸗ſtech⸗eiſen ⚙ (f⁼ˢ⸗ˡ~) *n* ㉜ Schlosſerei: ⸗**vor⸗ſtechen** (f⁼ˢ~) ⓜa** *v/n.* (h.) (hervorſtechen) to be prominent or conspicuous, to predominate; *v/a.* ⚙ (Löcher vorbohren) to prick (or bore) out holes.

Vor⸗ſtecher ⚙ (~) *m* ㉒ punch(eon).

Vor⸗ſteck⸗ärmel (f⁼ˢ…) *m* ㉒, etwa: sleeve-protector, sleeve to protect (or cover) the sleeve of the dress; ⸗**blume** *f* flower for the dress; buttonhole.

vor⸗ſtecken (f⁼ˢ~) *v/a.* ⓢ** to stick (or pin, fasten) before; ſie hat ſich eine Broſche vorgeſteckt she wears a brooch in front of her dress; den Kopf ⸚ to put one's head forward; *fig.* = vorſetzen d; das vorgeſteckte Ziel the appointed goal.

Vor⸗ſtecker (~) *m* ㉒ s.th. stuck on (or into) as fastener, (Stift) peg; ⚙: a) = Vorſteckkünſe; b) am Pfluge: cheek-pin.

Vor⸗ſteck⸗lätzchen (f⁼ˢ…) *n* ㉜ für kleine Kinder: pinafore; ⸗**künſe** ⚙ *f* am Wagenrad: linch-pin; ⸗**nadel** *f* breast- (or scarf-) pin; ⸗**nagel** ⚙ *m* pin, cotter, am Pfluge: forelock, cheek-pin; ⸗**pflock**, ⸗**ſtift** ⚙ *m* Uhrmacherei: stud.

vor⸗ſteh(e)n (ᶦᴵˢ⸗(~) *v/n.* (h. ſüdd. a. ſn) ⓟ** 1. = hervorſtehen; (hervorragen) to jut out, to project. — 2. (*ant.* nachſtehen): a) der Reihenfolge nach: to stand (or come) before, to precede; das ~de the foregoing (or above) remarks *pl.*; im ⸚dem, im ⸚den in the preceding parts (of the book), above; b) im Range: to rank before. — 3. einer Sache ⸚: a) beaufſichtigend: to superintend (or conduct, direct) an affair; dem Hauſe ⸚ to manage the house(hold), to keep house, ⓦ to represent the firm; b) verwaltend: to govern, to preside over; e-m Amte ⸚ to fill an office, to hold an appointment.

Vor⸗ſteher (f⁼ˢˡ~) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ superintendent, director, manager; (Oberhaupt) chief, head; (Verwalter) administrator (*f...* trix), e-s Gefängniſſes, e-s Muſeums, der Münze ꝛc.: warden; ~ e-r Schule head master (*f* head mistress), principal of a school; **~⸗amt** *n* ㉜ office of a director or manager, auch: managerial post; directorate, management; **~⸗drüſe** *f*, *anat.*: ⚤ prostate gland; **~ſchaft** *f* ㊶ = Vorſteheramt.

Vor⸗ſteh⸗hund (f⁼ˢˡ⸗ᵈ) *m* ㉜, *hunt.*: a) kurzhaariger: pointer; b) langhaariger: setter.

vor⸗ſtellbar (f⁼ˢ…) *a.* ⑯ presentable, representable; (denkbar) imaginable, conceivable; ⸗**ſtellen** *v/a.* und *v/refl.* ⓢ**: a) (ſich) e-m ⸚ to introduce (o.s.) to a p.; ich erlaube mir, mich Ihnen vorzuſtellen I beg to introduce myself to you; ſich e-m ⸚ l. to be (or get) introduced (bei Hofe ꝛc.: to be presented) to a p.; b) (vorrücken) to put (or place) forward; eine Uhr ⸚ to put on a watch or a clock; c) (vor et. hinſtellen) to put before (or in front of) a th.; ſich (ſchützend) ⸚ to place o.s. in front of, to cover (with one's body); d) e-m et. ⸚: α) (anſchaulich darſtellen) to represent (or point out) a th. to a p.; β) (zur Entſcheidung vorſtellen) to lay (or put) a th. before a p.; γ) (vor die Seele führen) to urge a th. on a p.; to remonstrate with a p. about a th.; e) ſich (*dat.*) et. (in Gedanken) ⸚ to picture a th. to o.s., to imagine (or conceive, fancy) a th., als wirklich: to realize a th.; ſtellen Sie ſich eine ſolche Lage vor! just think of such a position!; et., das man ſich nicht ⸚ kann s.th. inconceivable; f) *thea.* u. weitS.: e-e Perſon (od. Rolle) ⸚ to play (or act, perform) a part, to represent (or personate) a character; et. ⸚, was man nicht iſt to pose (or set up) as s.th. or somebody; wenig ⸚ to be insignificant or of no consequence or of mean appearance; (bedeuten) to signify; was ſoll das ⸚? what is the meaning (or purport) of that? **~** *n* ㉓ ſ. Vorſtellung; ⸗**ſtellig** *a.* ⑯: ↖ e-m et. ⸚ (anſchaulich) machen to make a th. clear to a p., to explain (or delineate, describe) a th. to a p.; bei e-r Behörde ⸚ werden (eine Eingabe m.) to present (or send in) a petition to the authorities, to memorialize a (local) board; ⸗**ſtellung** *f* ㊶ (ſ. ⸗ſtellen) (zu a:) introduction, presentation; (zu d:) representation, wegen e-s Unrechts: remonstrance; (zu e:) conception, (Begriff) notion, idea, (Bild) image; das geht über alle ~(en) that's inconceivable; ich habe keine ~ davon I have not the least notion (or idea) of it; ſich (*dat.*) eine ~ m. von // to form an idea of //; (zu f:) *thea.* performance, representation; keine ~! the theatre will be closed to-day!; ⚔ review.

Vor⸗ſtellungs⸗fähigkeit (f⁼ˢ…) *f* ㉒, ⸗**kraft** *f* imaginative faculty or power, power of conception; ⸗**recht** *n* right of presentation or nomination; ⸗**vermögen** *n* = ⸗fähigkeit; ⸗**weiſe** *f* manner of picturing a th. to o.s.; weitS. mode of conception or thought.

Vor⸗ſtenge ⚓ (f⁼…) *f* ㊶ foretop mast; ⸗**ſtenge⸗wanten** *f/pl.* ㉜ foretopmast shrouds *pl.*; ⸗**ſteven** ⚓ *m* ㉓ (Schiffsſchnabel) (ship's) stem; ⸗**ſtich** *m* ⑪c. Schneiderei: running stitch; ⸗**ſtopfen** *v/a.* ⓢ** to stuff in front; to cram in; ⸗**ſtoß** *m* ⑦c. pushing forward; ⚔ a. (sudden) attack or advance; Fußball: rush; einen ~ machen to rush, ⚔ to push forward, to forge ahead, to make a dash; ⚙ (Vorragung) salient (or projecting) part; (Anſatzſtück) eking-piece; (Randſchnur) edging, braid; *metall.* eiſerner ~ (Kondenſator) (sheet-)iron condenser; ⸗**ſtoßen** ⓜa** *v/a.* to push (or thrust) forward; einen Saum ⸚ to edge; *v/n.* (ſn) Fußball: to rush; ⚔ von Truppen: a) to push forward, to advance; b) (heftig angreifen) to make a sudden (or concentrated) attack; (h.) (vorragen) to project, to protrude, ⸢ to poke out; ⸗**ſtrecken** *v/a.* ⓢ**: a) to stretch (or thrust) forward, to put forth, to protrude; den Kopf ⸚ to put (or bend) one's head forward; die Zunge ⸚ to put out one's tongue; b) e-m Geld ⸚ (vorſchießen) to advance (or lend) a p. money; **~** *n* ㉓ u. ⸗**streckung** *f* ㊶ (ſ. a) protrusion; (ſ. b) advance, loan; ⸗**ſtreuen** *v/a.* ⓢ** to strew before, to scatter in front; den Hühnern Korn ⸚ to throw corn to the fowls; ⸗**ſtrich** *m* ⑪c. stroke before a word or a letter; ⸗**ſtricken** *v/a.* ⓢ** to knit on to; einen Strumpf ⸚ to refoot a stocking; ⸗**ſtube** *f* ㊾ front room; anteroom; ⸗**ſtück** *n* ⑪c. front piece or part; *thea.* = Vorſpiel b; ⸗**ſtudien** *n/pl.* ㉘ preliminary studies *pl.*; ~ zu et. m. to read (or study) up a subject; ⸗**ſtufe** *f* ㊾: a) first step; b) = Vorſchule a; ⸗**ſtürzen** *v/n.* (ſn) ⓞ** to rush (or dash) forward or to the front; ⸗**ſuche** *f* ㊾ preliminary search; ⸗**ſuchen** *v/a.* ⓢ** to search out; unter et. ⸚, auch: ⸢ to rummage out of ...; vgl. hervorſuchen; ⸗**ſündflutlich** ſ. vorſintflutlich; ⸗**tanzen** ⓜ** *v/a.*: e-m e-n Walzer ⸚ to dance ... before a p.; *v/n.* (h.) to lead off the dance; ⸗**tänzer** *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ leader of a dance; first (or leading) dancer.

Vor⸗teil (f⁼ˢ~; in Vor⸗ und Nach⸗teil jedoch: f⁼ˢ ⚓ ᴵᴵᶜʰ⸗ˡ) *m* ⑪c. advantage (a. beim Tennis), benefit; (Gewinn) gain, profit; ~ bringen to yield a profit, to be profitable or advantageous; ~ von et. h. to benefit (or profit) by a th.; er hat den ~, der ~ iſt auf ſeiner Seite the odds are in his favour; man muß jeden ~ mitnehmen every little helps, all is grist (that comes) to our mill; es iſt zu ſeinem ~e it is to his interest, ſ. ſehen 3 unter „auf"; ~ aus et. ziehen to derive advantage from a th., to turn a th. to account; ↖ (Kunſtgriff) knack.

vor⸗teil⸗bringend (f⁼ˢ⸗ˡ~) = vorteilhaft.

vor⸗teilhaft (f⁼ˢ~) *a.* ⑯ advantageous (für to); (nutzbringend) profitable, lucrative, remunerative; ⸚e Gelegenheit favourable opportunity; das ~eſte wäre // the most profitable thing to do would be //; *adv.* auch: with advantage or profit; aufs ⸚eſte most advantageously, to the best advantage, ⓦ a. at the best price.

vor⸗teil⸗ſuchend (f⁼ˢ⸗ˡᶜʰ~) seeking one's (own) advantage, self-seeking.

Vor⸗trab † ⚔ (f⁼…) *m* ⑪c. van(guard); a. advanced column(s *pl.*); ⸗**traben** *v/n.* (ſn) ⓑ to trot on before or in front or in advance; ⸗**trag** *m* ⑦c.: a) (das Vortragen) reciting; report(ing); den ~ haben to be (or to act as) spokesman; von Miniſtern: ~ beim Könige h. to (make)

report to the king, mehr gbr.: to be in personal attendance on the king; b) (Art des Vortragens) mode of reciting or lecturing; delivery, elocution; ♪ e-n schönen ~ h. to have a fine delivery; c) (mündlicher od. schriftlicher Bericht) report; (Auseinandersetzung) exposition; (Abhandlung) discourse; rednerischer ~ recital (auch *fig.*); Vorträge halten to deliver (or give) lectures, to lecture (über et. on s.th.); d) 🏦 (s. vortragen); ~ auf neue Rechnung balance of an account carried forward; **2tragen** *v/a.* ⑱b**: a) e-m et. 2 (vorantragen) to bear (or carry) a th. before (or in front of) a p.; b) (hersagen) to recite a poem, &c.; (Vorlesung halten über) to lecture on; (berichten) to report on; seine Ansicht 2 to give (or express) one's opinion; eine Bitte 2 to solicit a favour; 2der Rat councillor who has to (make a) report; ♪ Musikstücke 2 to play (off) ..., größere: to recite (or perform, execute) ...; mit Gefühl 2 to throw feeling into one's play, to play with feeling; eine Arie 2 to sing an air or a song; c) (vgl. Vortrag d) den Saldo auf neue Rechnung 2 to carry forward the balance.

Vor-trags-art (f⁻ˌ⁻⁻...) *f* ㉒ = Vortrag b; **-kunst** *f* art of reciting or lecturing or delivery; **-meister** *m* master of elocution; **-weise** *f* = Vortrag b.

vor-trefflich (f⁻⁻˘, bisw. a. f⁻˘⁻) *a.* ㊽ excellent, exquisite; (very) superior, first-rate; (hervorragend) eminent, distinguished; (vollkommen) perfect; 2er Mensch capital (F a brick of a) fellow; 2e Geschichte famous (old) story; Ausruf: 2! very good!; well done!; 2 spielen to play beautifully; **~keit** *f* ㊻ excellency; (great) superiority, superior (or first-rate) quality, eminence; **2treiben** (f⁻ˌ⁻...) *v/a.* ㉚** to drive before or on; ✕ Minierkunst 2c.: eine Galerie 2 to drive (or construct) a gallery; **-treppe** *f* ㊽ = Freitreppe; **2treten** *v/n.* (sn) ㉞d**: a) (s. treten) to step before or forward, to come forward, to stand forth; *fig.* mit etwas nicht 2 wollen to be chary of telling a th., to hold back with a th.; b) = hervortreten b; c) ↖ e-m 2 to march (or walk) in front of a p.; **2trinken** *v/a.* ⑰f** to drink before a p. or first; bes. (ihm zutrinken) to drink a p.'s health, to pledge a p.; **-tritt** *m* ⑪c. step forward or in advance; (Vorrang) precedence; den ~ vor e-m haben to take precedence of a p.; unter ~ von // preceded by //; **-trupp** ✕ *m* ㉚⑪c. front detachment, picket, outpost; **~en** *f/pl.* troops *pl.* (forming part) of the vanguard; **-tuch** *n* ②c. neckerchief worn in front (of the dress); **-tür(e)** *f* ㊽ (㊽) outer door, first entrance; **2turnen** *v/n.* (h.) ㉞** to lead (or teach) a squad of gymnasts; **-turner** *m* ㉒ leader of a squad (or section) of gymnasts; **2üben** *v/a.* ㉞** to practise (or exercise) beforehand or previously; **~** *n* ㉓ = Vorübung.

vor-über (f⁻ˌ⁻˘) *adv.* (vorbei): a) örtlich: past, over, by, along; b) zeitlich: past, gone, over; der Regen ist 2 ... is over, ... has ceased, ..., has stopped F ... has held up; sein Ruhm war schnell 2 ... had soon faded or vanished.

vor-über-fliegen (f⁻ˌ⁻⁻˘...) *v/n.* (sn) ⑦a** to fly past; **2geh(e)n** *v/n.* (sn) ㊾** örtlich und zeitlich: to go by, to pass; (vergehen) to pass away, to slip (by); eine Gelegenheit 2 l. to let an opportunity slip, to miss a chance; **~** *n* ㉓ passing, passage; **2gehend** *a.* ㊽: a) örtlich: passing; die ~en ㊼ the passers-by *pl.*; b) zeitlich: (quickly) passing, transitory, transient, stärker: ephemerous; (flüchtig) fugitive, fleeting, evanescent; (zeitweilig) temporary; sich 2 an einem Orte aufhalten to make a short stay at a place; **2können** *v/n.* (h.) ㊾** to be able to pass by; **2kutschieren** F *v/n.* (sn) ㊾** to drive past in a coach; **2sausen** *v/n.* (sn) ㊾** to whiz past; die an uns 2den Automobile the motor-cars rushing (or flying) past us; **2schießen** *v/n.* (sn) ⑱c(es)t** = vorbeischießen a; **2segeln** *v/n.* (sn) ㉔a** to sail past; **2ziehen** *v/n.* (sn) ⑦b** to march past; das 2de Gewitter the passing storm.

Vor-übung (f⁻ˌ⁻...) *f* ㊻ previous (or preliminary) practice or exercise; auch: preparatory exercise; **-untersuchung** *f* ㊻ jur. preliminary examination or inquiry or trial; **-urteil** *n* ⑪c. prejudice; weitS. (vorgefaßte Meinung) preconceived opinion or notion, prepossession; s. befangen 2.

vor-urteils-frei (f⁻ˌ⁻⁻-...) *a.* ㊾, **2los** *a.* free from prejudice or bias; unprejudiced, unbiassed, open-minded; **-freiheit** *f*, **-losigkeit** *f* ㊼ freedom from prejudice or bias; open-mindedness; **2voll** *a.* full of prejudice(s); prejudiced, biassed.

Vor-vater (f⁻ˌ⁻...) *m* ⑲ = -fahr; -väter *pl.* = -eltern; **-verfahren** *n* ㉓ jur. preliminary procedure or trial; **-vergangenheit** *f* ㊻ *gram.* past perfect, pluperfect; von Personen: antecedents *pl.*; **-verhör** *n* ⑪c. jur. preliminary examination; **-verkauf** *m* ⑦c. 🏦 advance sale; *thea.*, &c. booking (or bespeaking) beforehand or in advance; **-versammlung** *f* ㊻ previous (or preliminary) meeting; **-vordern** *m/pl.* ㉙ ancestors *pl.*; **2vor-gestern** *adv.* three days ago or since; **2vorig** *a.* ㊽ last but one; **2vor-letzt** *a.* ㊽ last but two; *gram.*: ㉗ antepenultimate (syllable); **-wachs** *n* ⑪a. bee-glue; **-wacht** ✕ *f* ㊻ advanced guard; **2wagen** *v/refl.* ㉞**: sich 2 to venture forth, to advance boldly; **2wägen** *v/a.* ⑦a㉞** to weigh before; **-wahl** *f* ㊻ preliminary election; nomination; **-wall** ✕ *m* ⑦c. *frt.* outer (or exterior) rampart, sillon; **2walten** *v/n.* (h.) ㉞**: a) to prevail, to predominate; b) = obwalten 2; **-walzen** ⚙ *f/pl.* ㊻ *metall.* preparing-rolls *pl.*; **-wand** *m* ⑦c. pretext; (Ausflucht) subterfuge, pretence; (Entschuldigung) excuse, plea; (Deckmantel) cloak; (Anstrich) colour; auf diesen ~ hin on this pretext; unter dem ~, daß // on the plea that //, pleading that //.

vor-wärts (f⁻ˌ⁻˘, ↖ f⁻ˌ⁻˘) [: forward] *adv.* forward, onward; 2 u. rückwärts, vor- und rück-wärts forward and backward; to and fro; als Zuruf: 2! (go or push) on!, go ahead!, an den Kutscher 2c.: go!, start!, von seiten der Polizisten zur Volksmenge: move on!; in Verbindung mit *verbs*, oft zu einem Worte verbunden: sich 2 bewegen to move forward, to push on; 2 eilen to hurry (or press) on; 2 gehen to go (or move) on, to proceed; es will nicht mit ihm 2 gehen he does not get on (well); e-m (sich) 2 helfen to help a p. (o.s.) along or forward, *fig.* to advance a p.'s (to look after one's) interest; 2 kommen to get on, advance, progress, *fig.* to make headway or one's way (in the world); Sprichw. langsam kommt man auch vorwärts slow and steady wins the race; 2 streben to push (or go) ahead or forward; 2 strebend pushing (ahead), F go-ahead; **~-beuge** *f* ㊷ Turnerei: bending forward; **2-geh(e)n** *v/n.* (sn) ㊾** (sich verbessern): das Geschäft ist 2-gegangen the business has improved; **~-kommen**, **~-schreiten** *n* ㉓ advance, progress; improvement.

vor-weg (f⁻ˌ⁻˘) *adv.* before(hand); mit der Zunge 2 sein to be forward with one's tongue, to let one's tongue go too freely, to have a loose tongue; (vor der gehörigen Zeit) in advance, before the time; **~-leistung** 🏦 *f* ㊷ payment in advance, instalment; **~-nahme** *f* ㊻ anticipation; **2-nehmen** *v/a.* ⑦a** to take beforehand, to anticipate.

Vor-wein (f⁻ˌ⁻...) *m* ⑪c. unpressed wine; **2weinen** *v/a.* ㉚**: e-m et. 2 to (set up a) cry before a p.; **2weisen** *v/a.* ㉑**: e-m et. 2 to produce (or exhibit) a th. before a p., to show a p. a th.; **~** *n* ㉓ und **-weisung** *f* ㊻ production, exhibition, show; **-welt** *f* ㊻: a) (*ant.* Nachwelt) past times, former ages *pl.*; vgl. Vorzeit; b) (Vorfahren) forefathers *pl.*; c) (Urwelt) prehistoric world or age; **2weltlich** *a.* ㊽ = urweltlich; **2wenden** *v/a.* ㉞a** = 2schützen; **2werfen** *v/a.* ⑦b**: a) to throw before; Fußball: to throw forward; dem Vieh Futter 2 to throw food to the cattle; b) *fig.* e-m et. 2 (zum Vorwurfe machen) to cast a th. in a p.'s teeth, to reproach (or tax, upbraid, twit) a p. with a th., F u. P to throw a th. at a p.; man wirft ihm Habsucht vor he is charged (or taxed) with avarice; sie haben einander nichts vorzuwerfen they can't find fault with each other, they are equally bad, (the) one is as bad as the other, F there is six of one, and half a dozen of the other; ich habe mir nichts vorzuwerfen I have nothing to reproach myself with; **-werk** *n* ⑪c. a) farm (adjacent to the manor); b) ✕ outwork; ~e einer Festung: advanced forts *pl.*; **2wiegen** ⑱c** *v/n.* (h.) to prevail, preponderate, predominate; **2d** *p.pr.* predominant, prevalent; *v/a.* e-m et. 2 (vorwägen) to weigh a th. out to a p.; **2wimmern**, **2winseln** *v/a.* ⑳a**: e-m etwas 2 to whine before a p.; **-wind**

♪ Musik; 🏛 Wissenschaft; ❦ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ✕ Militär; ⚓ Marine; 🏦 Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

⚓ *m* Ⓦc. head-wind; **=winter** *m* ㉓ commencement of winter; early winter; **=wissen** *n* ㉓ foreknowledge, previous knowledge, prescience; es geſchah mit meinem ~ it was done with my (full) knowledge (and consent), I knew of its being done; ohne mein (ſein) ~ without my (his) knowledge, unbeknown to me (to him); ohne ~ ihrer Mutter without her mother knowing (of) it; **=witz** *m* Ⓦa. (prying) curiosity, inquisitiveness, forwardness; (Sucht ſich einzumiſchen) meddlesomeness, interfering spirit, impertinence; Sprichw. was deines Amtes nicht iſt, da laſſe deinen ~ do not meddle in things that do not concern you, in älterer Form: meddle not with what you have nothing to do withal; F (vorwitzige Perſon) prying (or inquisitive) person, Paul Pry; **§witzig** *a.* ㊽ (fond of) prying, inquisitive, forward; meddlesome, (fond of) meddling; **=wort** *m* Ⓦc. preface to a book; *gram.* ③c. preposition; **=wurf** *m* ⑦c. reproach, reproof; (Tadel) blame; es gereicht ihm zum ~e it is a reproach (or a discredit) to him, it casts a slur upon him; es wird ihm zum ~ gemacht, daß er ſie beſchützt hat he is blamed (or found fault with) for having shielded them; ſ. §werfen b u. treffen 2; (Gegenſtand der Verhandlung) subject (of treatment); matter to be treated or to be dealt with; artist's study, in der Kunſt auch: motive.

vor-wurfs=frei (f‴…) *a.* ㊽ free from reproach, irreproachable, blameless, unimpeachable; **§voll** *a.* reproachful.

vor=zählen (f‴…) *v/a.* ㊽**: e-m et. 2 to count over (or enumerate) a th. to a p.; ~ *n* ㉓ u. **=zählung** *f* ㊽ enumeration; **=zahn** *m* ⑦c. (Raffzahn) bucktooth; **§zaubern** *v/a.* Ⓐa**: e-m et. 2 to conjure up a th. before a p.; *fig.* to delude a p. with a th.; **=zeichen** *n* ㉓ previous indication, premonitory sign or symptom; ſ. Omen; (vorgeſetztes Zeichen): a) *math.* sign; b) 𝅘𝅥𝅮 signature, (Verſetzungszeichen) accidental; **§zeichnen** *v/a.* ㉒b**: a) e-m Schüler et. 2 to draw (or sketch) s.th. for a pupil, (to copy from); b) (zeichnend vor die Augen ſtellen) to design, delineate, sketch (out); c) et. als Richtſchnur Dienendes: to mark (or chalk, trace) out, zur Stickerei ꝛc.: to draw as a pattern; d) 𝅘𝅥𝅮 (mit Vorzeichen verſehen) to prefix sharps (or flats) to, to put the signature(s) to; ~ *n* ㉓ = **=zeichnung**; **=zeichner** *m* ㉒, **~in** *f* Ⓦ designer, delineator; tracer; **=zeichnung** *f* ㊽: a) drawing for a pupil, &c. (ſ. §zeichnen a); b) (Vorgezeichnetes) drawing-copy, design; model; Stickerei ꝛc.: pattern; **§zeigen** *v/a.* ㊽** to show forth, to expose to view, to produce, to exhibit; ㊋ e-n Wechſel 2 to present a bill (of exchange); 🚆 Fahrkarten 2! please show tickets!, (all) tickets, please!; ~ *n* ㉓ = **=zeigung**; **=zeiger** ㊋ *m* ㉒: ~ dieſes bearer of this (bill of exchange); **=zeigung** *f* ㊽ showing forth, producing, exhibition; ㊋ presentation of a bill; **=zeit** *f* ㊽ (remote) antiquity; olden (or ancient) times *pl.*, days of yore, bygone days *pl.*; die graue(ſte) ~ hoary antiquity, a. the dawn of history; **§zeiten** (ſ–ᴸᵛ) *adv.* once upon a time, in olden times, in days of yore; formerly; **§zeitig** (f‴…) *a.* ㊽ untimely (death, &c.); (verfrüht) premature (birth, &c.); **=zeitlich** [Vorzeit] *a.* ㊽ ancient, belonging to past times; **§ziehbar** *a.* ㊽ preferable; **§ziehen** *v/a.* ㊸b**: a) *v/a.* (hervorziehen) to draw forth; ✕ die Artillerie 2 to put the artillery (further) to the front, b) 2 vor (vor et. hinziehen) to draw in front of; c) *fig.* (den Vorzug geben) to prefer s.th. to a th., to give the preference to s.th. over a th.; ich ziehe das Weiße dem Roten vor I prefer white to red, I like white better than red; ich möchte 2 zu warten I would rather wait; ſie hat es vorgezogen zu ſchweigen she preferred (or chose, elected) to remain silent; *v/n.* (ſn) d) ✕ to march in front; e) to move to the front; **=zimmer** *n* ㉒ anteroom, antechamber; *thea.*, &c. oft: lobby; **=zug** (f‴…) *m* ⑦c.: a) preference; (Vorrang) precedence, (Vorrecht) privilege; (Vorzüglichkeit) excellency, (Überlegenheit) superiority; (Verdienſt) merit; ſ. §ziehen c; die vielen Vorzüge des neuen Verfahrens the many advantages (or excellent points) of the new method; den ~ vor e-m h. to be preferred to a p., to have the advantage over a p., to excel a p.; b) 🚆 train sent in advance of the principal train, a. pilot-train; **§züglich** (ſ–ᴸᵛ) *a.* ㊽ preferable, superior, (ausgezeichnet) excellent, (auserleſen) choice, select; ganz 2 exquisite; first-class, first-rate, F A 1; das 2ſte Backwerk the most delicious pastry; die 2ſten Gerichte the daintiest (or most appetizing) dishes *pl.*; ✕ ein 2es Regiment a picked (F a crack) regiment; der, die, das ~ſte the most excellent; the first, best, foremost; der 2ſte (hauptſächlichſte) Teil the principal part; *adv.* = vornehmlich; **=züglichkeit** *f* ㊽ excellence, excellency, choiceness, pre-eminence; superior (or excellent, first-rate, high-class) quality.

Vor-zugs=aktien (f‴ᵘ…) ㊋ *f/pl.* ㊐ preference-shares *pl.*; **=behandlung** ㊋ *f* preferential treatment; **=preis** ㊋ *m* exceptional (or special) price, preferential rate; **=recht** *n* privilege, prerogative; **=tage** ㊋ *m/pl.* days *pl.* of grace or respite; **=tarif** ㊋ *m* preferential tariff; **§weiſe** *adv.* (F a. *a.*) preferably, by preference, pre-eminently, especially, chiefly.

votieren (wᵛ–ᴸᵛ) [neu=lt.] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽ (abſtimmen, durch Abſtimmung beſchließen) to vote; die ~den the voters *pl.*

Votiv=bild (wᵛ–‴f…) *n* ㊽, **=gemälde** *n* votive (or commemorative) picture; **=kirche** *f* votive church (= Dankeskirche); **=tafel** *f* votive tablet.

Votum (wᵛᴸᵛ) [lt.] *n* ㉓㊾: a) = Gutachten; b) *pol.* (Stimme) vote, suffrage.

v. R. w. *abbr.* = von Rechts wegen.

v. u. *abbr.* = von unten.

vulgär (wᵛᴸᵛ) [fr.] *a.* ㊽ (gewöhnlich, alltäglich) vulgar, (gemein) common; **~=ſprache** *f* vulgar language, auch = Volksſprache.

Vulgata (wᵛᴸᵛ) [lt.] *f*, *inv.* (lat. Bibelüberſetzung von Hieronymus) Vulgate.

vulgo (wᵛᵘ–) [lt. Ablativ v. *vulgus* Pöbel] *adv.* = gemeinhin.

Vulkan (wᵛᴸᵛ) [lt.] **I** *npr/m.* ⑮⑯⑰⑱α. *myth.* (Gott des Feuers u. der Schmiede) Vulcan. — **II** *m* Ⓦc. (feuerſpeiender Berg) volcano. — **III** (P wᵘ–) ⚙ ⚓ name of a shipbuilding yard near Stettin.

vulkaniſch (wᵛᴸᵛ) *a.* ㊽ volcanic.

vulkaniſier|en ⚙ (wᵛ–ᵘᴸᵛ) **I** *v/a.* ㊸: Kautſchuk 2 (mit Schwefel verbinden) to vulcanize … — **II** ~ *n* ㉓ u. **V|ung** *f* ㊽ vulcanization.

Vulkanismus ⛰ (wᵛ–ᵘᵛ) *m* ㉗ *geol.* (vulkaniſche Tätigkeit) volcanism.

Vulkaniſt ⛰ (wᵛ–ᵘᵛ) *m* ㉓ (ſ. der die Tätigkeit des Feuers für das Weſentliche bei der Erdbildung hält) volcanist.

v. w. o. = verhandelt wie oben.

W

W, w (ᴸᵛ) *n*, *inv.* Buchſtabe: W, w.

W.! *abbr.* = Wenden! (= vertatur, verte); vgl. W. S. g. u.

W, öſt. **W.** *abbr.* = Weſt(en).

W *chm.* Symbol für Wolfram.

Waadt (ᴸᵛ) [fr. Vaud (*dtſch Wald)]: die ~ *npr/f. inv.*, **~=land** ♀ (ᴵᴵᵘᵈ) *n* Ⓦc. (ſchwz. Kanton) (Pays de) Vaud; **~=länder(in** *f* ㊽) *m* ㉒, **§=ländiſch** *a.* ㊽ Vaudois.

wabb(e)lig *prov.* (ᵈᵘ(ᵛ)ᵛ) [ndd.] *a.* ㊽ wabbling, flabby.

wabbeln *prov.* (ᵈᵘᵛ) [ndd.] *v/n.* (h.) und *v/imp.* Ⓐa. to wabble, to quake; es wabbelt mir I feel queer or F funny.

Wabe (ᴸᵛ) [ahd.: weben: ndd. Waffel] *f* ㊽, ✎ **~n** *m* ㉓ Bienenzucht: honey-comb.

waben=artig (ᵘᵛ…) *a.* ㊽: ⛰ faveolate, alveolar; 2e Zelle: ⛰ faveolus; **=honig** *m* ㉒ honey in the comb.

wach (ᵘᵡ) [nhd. 17. *sae.*; *wachen] *a.* ㊽ awake, astir; (lebendig, munter) brisk, alive, wide awake; 2er Traum day-dream; 2 bleiben, erhalten to keep awake; 2 werden to awake, to wake up; in 2em Zuſtand in a wakeful (or sleepless) state.

Wach=bett (ᵘᵡ…) *n* ㉒: a) bed of a nurse or a p. watching through the night; b) ✕ öſt. = Wachtbett; **=dienſt** ✕ öſt. = Wachtdienſt.

Wache (ᵘᵡᵛ) [ahd.: wachen] *f* ㊾ **1.** meiſt ✕ (mit der Nebenform Wacht) guard, z.B.: a) (Wachtdienſt) ~ haben oder tun, auf ~

sein to be on guard, am fürstlichen Hofe: to be in waiting; ~ stehn to stand sentry; auf ~ ziehen, die ~ beziehen to mount guard; von der ~ (ab)ziehen to come off duty, to be relieved; b) (Wachtmannschaft) *coll.* (men on) guard; Aufziehen der ~ mounting guard, guard-mounting; ~ (')raus! turn out, guard!; s. Feldwache; c) (Wachtlokal) guard-room; (Polizei-)~ police-station. — 2. ~ halten (auf der Lauer sein) to (be on the) watch, to keep a sharp look-out for a th.; ⚓ (vierstündiger Dienst auf Deck) four hours' watch.

wachen (ᵛᵡᵕ) [ahd.: wake, watch: wecken] I *v/n.* (h.) ⓦ 1. to be awake; (noch auf sein) to be astir, to be (still) up; bei e-m ♀ to sit up with a p. (during the night). — 2. (achthaben) to watch (über e-n, *poet.* a. e-m over). — 3. ⚓ (über dem Wasser hervorragen) to be out of the water; eine Auferboje wacht the buoy is floating in sight. — II ~ *n* ㉓ 4. wakefulness; watching.

wach(e)-stehend ⚔ (ᵛᵡ(ᵕ)-ᴸᵕ) *a.* ⓦ doing (or on) sentry-duty.

Wach-frau (ᵛᵡ...) *f* ㉒ nurse; **-habend** ⚔ *a.* ⓦ 2c. = wachthabend 2c.; **-mann** *m* öst. = Schutzmann.

Wacholder (ᵕᵡᵒᵕ) [ahd. (P ⁊⁊: Holder) -der = tree] *m* ㉘ 1. ♀ juniper (-tree) (*Juni'perus*). — 2. = Wacholderbranntwein.

Wacholder-baum ♀ (ᵕᵡᵒᵕ...) *m* ㉘ = Wacholder 1; **-beere** ♀ *f* juniper-berry; **-branntwein** *m* gin; vgl. Genever; **-busch** *m* juniper-bush, -shrub; **-drossel** *f*, *orn.* = Kram(met)svogel; **-harz** ⚉ *n* German sandarach; **-holz** *n* juniper-wood; **-holz-öl** *n*, *chm.* essential oil of juniper-wood; **-öl** *n*, *pharm.*, &c. juniper-oil; **-strauch** *m* = Wacholder 1.

Wachs[1]... (ᵛᵡ...) [wachs-en[1]] s. Zssgn.

Wachs[2] (ᵛᵡ) [ahd.: wax: wichsen] *n* ⓤ a. wax; vgl. Bienenwachs; mit ~ bestreichen, überziehen to beeswax, to coat with wax; mit ~ überzogen coated with wax, ⚗ cerated; ~ erzeugend: ⚗ ceriferous.

Wachs[2]**-abdruck** (ᴸᵡ...) *m* ㉒ impression [in wax.]

wachsam (ᵛᵡ-) *a.* ⓦ watchful, stärker: vigilant; (auf der Hut) on the alert, wide awake, on one's guard; ein ♀es Auge auf e-n, et. haben to watch (or to keep a sharp eye) upon a p., a th.; ♀ auf (od. über) et. sein to keep watch over a th., F to have one's eye upon a th.; von Hunden: (sehr) ♀ sein to keep good watch. [stärker: vigilance.]

Wachsamkeit (ᵛᵡᵕ-) *f* ㊽ watchfulness,

wachs[2]**-artig** (ᵛᵡ...) *a.* ⓦ wax-like, waxy; **-bild** *n* ㉒ waxen image; **-bildnerei** *f* modelling in wax, ⚗ ceroplastics; **-bleich** *a.* like wax, (as) pale as death; **-bleiche(rei)** ⚙ *f* wax-bleaching; **-blume** *f*: a) wax flower; b) ♀ honeywort (*Ceri'nthe mino'r*); **-bohner** *m* floor-polisher; **-[1]bottich** ⚙ *m* Alaunfabr.: roching-cask.

wachsen[1] (ᵛᵡᵒᵕ) [ahd.: wax] ⓑb(ei)t I *v/n.* (sn) 1. to grow, von Pflanzen: to come (or shoot, spring) up; (keimen) to sprout (a. ⚙ vom Malz); (gedeihen) to thrive; (zunehmen) to increase, vom Monde: to wax, v. Wasser: to rise, von einem Werke: (fortschreiten) to advance, (sich ausdehnen) to extend, to expand; sich den Bart ♀ lassen to grow whiskers or a beard; *fig.* und Sprichw. s. Baum 2, Gras 2, grau 1, Kamm 3, Schnabel 2. — 2. mit *prp.* **an** Weisheit ♀ to grow in wisdom; *fig.* er (das) ist ihm ans Herz gewachsen he(it) is nearest to his heart; **aus** den Kleidern ♀ to grow out of (or to outgrow) one's clothes; **in** die Breite ♀ to grow broad or in width, auch: to widen (out); in die Höhe ♀ to grow tall, to shoot up; sehr ins Holz, ins Kraut ♀ to run to wood, to leaf; einem **über** den Kopf ♀ to outgrow a p., *fig.* to gain the ascendancy over a p., to get the upper hand of a p. — II *v/refl.* 3. **sich** fest ♀ to take firm root. — III ~ *n* ㉓ 4. growing, growth, increase; rise of the water, expansion of trade, &c.; der Mond ist im ~ ... is waxing or on the increase; ⚙ ~ des Alauns, Salpeters crystallization of alum, nitre. — IV **ge-wachsen** *p.p.* u. *a.* ⓦ (D 9) 6. in den Bed. des *inf.*; vom Körper: gut ♀ well-made; von Pflanzen 2c.: krumm ♀ of crooked growth. — 7. *fig.* e-m (nicht) ♀ sein to be a (no) match for a p.; einer Aufgabe (nicht) ♀ sein to be (un)equal to a task.

wachsen[2]**, wächsen** (ᵛᵡᵕ) [Wachs[2]] *v/a.* ⓫ to (coat with or treat with) wax.

wächsern (ᵛᵡᵕ) [Wachs] *a.* ⓦ (of) wax, waxen; *fig.* einem eine ♌e Nase drehen to lead a p. by the nose, to impose upon (or humbug) a p. [*ind.* v. wachsen[1].]

wächs(es)t (ᵛᵡᵕ, ᵛᵡᵗ) 2. Person *sg. pres.*

Wachs[2]**-farbe** (ᵛᵡ...) *f* ㉒ colour of wax; **-farbig** *a.* ⓦ wax-coloured; **-figur** *f* wax figure; **-figuren-kabinett** *n* wax-works *pl.*; **-form** *f* wax mould; **-gelb** *a.* = -farbig; **-händler(in** *f*) *m* dealer in wax; vgl. -zieher; **-haut** *f*, *orn.* am Schnabel der Raubvögel 2c.: ⚗ cere; **-haut-artig** *a.*: ⚗ cerous; **-kerzchen** *n* zum Anstreichen: wax match or vesta, auch: vesta-light or -match; **-kerze** *f* wax candle or light; **-leinen** *n*, **-leinwand** *f* oil-cloth; **-licht** *n* wax candle; **-[1]machen** *n* (letzte Kristallisation des Alauns) roching; **-[2]malerei** *f* encaustic (or wax-)painting; **-maske** *f* wax mask; **-modell** *n* wax model or mould; **-modellierer** *m* moulder in wax; **-modellier-kunst** *f*: ⚗ ceroplastics; **-myrte** ♀ *f* wax-myrtle (*Myri'ca ceri'fera*). [mann.]

Wach-soldat ⚔ (ᵛᵡ-ᵕᴸ) *m* ㉒ öst. = Wachtsoldat

Wachs[2]**-palme** ♀ (ᵛᵡ...) *f* ㉒ wax-palm (*Coperni'cia ceri'fera*); **-papier** *n* wax-paper; **-perle** ⚉ *f* wax bead or pearl; **-puppe** *f* wax doll; **-röhrchen** *n* = -sonde; **-salbe** *f*, *pharm.* cerate; **-scheibe** ⚉ *f* cake of wax; **-schmelze** ⚙ *f* melting-house for wax; **-sonde** *f*, *surg.* bougie; **-stock** *m* (roll of) wax taper; **-stock-büchse** *f*, **-stock-leuchter** *m*, **-stock-schere** *f* taper-holder or -stand; **-streichholz** *n* = -kerzchen; **-tafel** *f*: a) cake of bees' wax, wax tablet; b) = Honigwabe; **-taf(fe)t** ⚉ *m* oil-skin.

wach-stehend (ᵛᵡ-ᴸᵕ) s. wachestehend.

Wach-stube (ᵛᵡ-ᴸᵕ) öst. = Wachtstube.

Wachs[2]**-tuch** ⚉ (ᵛᵡ...) *n* ㉒ oil-cloth; **-tuch-papier** *n* oil-cloth paper.

Wachstum (ᵛᵡ-) *n* ⓤ 1. = wachsen[1] III; Kinder, Bäume 2c. im ~ aufhalten to stunt ... in their growth, to check the growth of ...; das ~ in Anschlag bringen to allow for growth; übermäßiges ~ overgrowth. — 2. ~ der Pflanzen: vegetable growth, vegetation; üppiges ~ rank growth. — 3. vom Weine 2c.: = Gewächs.

wachs[2]**-weich** (ᵛᵡ...) *a.* ⓦ (soft) like wax; **-zieher** ⚙ *m* ㊽ wax-chandler; **-zieherei** *f* manufacture of wax-candles; **-zündholz** *n* = -kerzchen.

Wacht (ᵛᵡᵗ) [ahd.] *f* ㊽ guard, ⚓ watch; vgl. Wache 1 a und b; die ~ am Rhein (Titel eines Liedes) Watch on the Rhine.

Wacht-bett ⚔ (ᵛᵡᵗ...) *n* ㉒ (soldier's) camp-bed; **-boot** ⚓ *n* guard-boat; vgl. -schiff; **-dienst** *m* (guard-)duty.

Wachtel (ᵛᵡᵗᵕ) [ahd.] *f* ㊾ 1. *orn.* quail (*Te'trao cotu'rnix*); die ~ schlägt the quail is calling. — 2. F = Ohrfeige.

Wachtel-falk(e) (ᵛᵡᵗᵕ...) *m* ㉒ = Würgfalk(e); **-fang** *m* quail-catching; **-garn** *n* quail-net; **-hund** *m* (Hunderasse) spaniel; **-hündchen** *n* king Charles's(s) dog; **-hündin** *f* spaniel bitch; **-könig** *m*, *orn.* corn-crake, land-rail (*Crex prate'nsis*); **-netz** *n* = -garn; **-pfeife** *f* quail-call or -pipe; **-ruf**, **-schlag** *m* call of the quail; **-streichen** *n*, **-strich** *m*: a) = -zug; b) quail-catching; **-weizen** ♀ *m* = Kuhweizen; **-zeit** *f* season for quails; **-zug** *m* migration (or flight, passage) of quails.

Wächter (ᵛᵕ) [mhd.; *Wacht] *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ guard(ian), warder, attendant, nur *m* auch: watchman, keeper; ⚓ ~ im Mastkorbe: look-out man.

Wächter-geld (ᵛᵕ...) *n* ㉒ watchman's, &c. fee or pay; **-häuschen** *n* watchman's hut, 🚃 watch-box; **-kontroll-uhr** ⚙ *f* time-detector; elektromagnetische ~ electro-magnetic watch-clock; **-lohn** *m* = -geld; **-ruf** *m* watchman's call.

Wacht-feuer (ᵛᵡᵗ...) *n* ㉒ watch- (or bivouac-)fire; **-frei** *a.* ⓦ exempt from (guard-)duty; **-glas** ⚓ *n* watch- (or hour-)glass; **-habend** *a.* (being) on duty; **-haus** *n* guard-house, ⚓ binnacle; **-kommandant** *m* commander of the guard; **-leute** *pl.* v. -mann; **-loch** F *n* für Arrestanten: (night-)cell, black hole; **-lokal** *n* s. Wache 1 c; **-mann** *m* man on guard or ⚓ on watch; **-mannschaft** *f* (men on) guard, picket; ⚓ (men on) watch; **-mantel** *m* sentinel's cloak; **-meister** *m* sergeant-major of cavalry and field-artillery; **-offizier** *m* officer of the guard; **-parade** *f* (parade of soldiers on) mounting guard, guard-mounting; **-posten** *m*: a) post; b) = Schildwache; **-pritsche** *f* guard-bed; **-schiff** *n* zur Aufsicht im Hafen guard-ship, revenue-cutter; **-stube** *f* guard-room; **-turm** *m* watch-tower; **-türmchen** *n* watch-turret, outlook. [trapp-tuff.]

Wacke (ᵛᵕ) [mhd.] *f* ㊾ *min.*: ⚗ T wacke,

Wackel-gelenk (ˢ⌣⌣ˢ) *n* ㉘ *anat.*: ⌀ amphiarthrosis.

wack(e)lig (ˢ(⌣)⌣) *a.* ㊽ shaky, tottering, von alten Möbeln ꝛc. auch: rickety; ♀er Wagen jolting (or F crazy old) coach; *fig.* die Sache steht auf ♀en Füßen the affair is in rather a shaky (or precarious, tottering) condition.

Wackel-kopf (ˢ⌣...) *m* ㉜ shaky (or nodding) head; **♀köpfig** *a.* ㊽ with a shaky head.

wackeln (ˢ⌣) [mhd.: wag(gle)] ㉚a. **I** *v/n.* 1. (h.) to shake, von Zähnen: to be loose; (wanken) to rock, (taumeln) to totter, reel, stagger; ♀d (schlotterig) gehen to waddle (or slouch) along; mit dem Kopfe ♀ to shake one's head, to nod; ein ♀der Alter a doddering old man; *v/imp.* es wackelt mit seiner Gesundheit his health is very shaky or precarious. — 2. (sn) er ist die Straße hinaufgewackelt he tottered (F toddled) up the street; da kamen zwei Betrunkene gewackelt two drunken men came reeling (or stumbling) along. — **II** ~ *n* ㉓ 3. (s. I) shaking of the head, &c; looseness of teeth; tottering (gait).

wacker (ˢ⌣) [ahd.: wachen] *a.* ㊽ (D9) 1. good, honest (= brav 1 u. 2). — 2. F *adv.* well, thoroughly (= gehörig 4).

Wackler (ˢ⌣) *m* ㉓, **~in** *f* ㊼ totterer.

wacklig (ˢ⌣) *a.* ㊽ s. wack(e)lig.

Wade (ˡ⌣) [ahd.] *f* ㊾ calf (of the leg).

Waden-bein (ˡˡ⌣...) *n* ㉘ *anat.* splint-bone, ⌀ fibula; **-bein-muskel** *m*: ⌀ peroneal muscle; **-krampf** *m*, *path.* cramp in the (calf of the) leg; **-nerv** *m*, *anat.*: ⌀ peroneal nerve; **-strumpf** *m* long stocking (covering the calf).

Waffe (ˢ⌣) [ahd.: weapon] *f* ㊾ weapon; ~n arms *pl.*; in ~n in arms; das Volk in ~n the people in arms; gegen eine Welt in ~n T [*SH. H. IV. I,5,1*] against the world in arms; e-m die ~n abnehmen to disarm a p.; s. greifen 6 am Ende, strecken 1 am Ende; ~n tragen to carry arms; blanke ~ (*ant.* Feuer-~) side-arm.

Waffel (ˢ⌣) [ndd.: wafer: Wabe] *f* ㊾ kleinere: wafer, größere: gofer.

Waffel-decke (ˢ⌣...) *f* ㉜ honeycomb-quilt; **-eisen** *n* gofering-iron.

Waffen (ˢ⌣) *n* ㉓ altertümlich: = Waffe.

Waffen-arbeit ⚔ (ˢ⌣...) *f* ㉜ (business of) war; **-bruder** *m* brother (or companion) in arms; **-brüderschaft** *f* brotherhood (or companionship) in arms; **-dienst** *m* military service; **-fabrik** *f* (manu)factory of arms; **-fabrikant** ⚙ *m* manufacturer of arms; **♀fähig** *a.* ㊽ able to bear arms; **-gang** *m* passage at arms; **-gattung** *f* kind of arms; bei welcher ~ dient er? to what arm (of the service) does he belong?; **-gefährte** *m* = -bruder; **-geklirr** *n* clash(ing) of arms; **-gerüst**, **-gestell** *n* stand for arms; **-getöse** *n* din of arms or battle; **-gewalt** *f* force of arms, armed force; **-glück** *n*: das ~ versuchen to appeal to arms, to trust in the fortune of war; **-händler** *m* armourer; **-handwerk** *n* profession of arms; **-haus** *n* armoury, arsenal; **-herold** *m* king-at-arms; **-klang** *m* = -geklirr; **♀los** *a.* unarmed, defenceless; **-platz** *m* place of arms; **-rock** ⚔ *m*: a) ehm.: coat-of-arms; b) jetzt: tunic; **-ruhe** *f* cessation (or suspension) of hostilities; **-ruhm** *m* military glory; **-rüstung** *f* armour; **-saal** *m* armoury; **-schau** *f* review; schott. ehm.: ⚜ wapenshaw; **-schein** *m* license for carrying arms; **-schmied** ⚙ *m* armourer; **-schmiede** *f* armourer's workshop; **-schmiede-arbeit**, **-kunst** *f* armourer's trade or art; **-schmuck** *m* warlike accoutrement, F *co.* war-paint; im vollen ~ in full armour; **-stillstand** *m* armistice, truce; vgl. -ruhe; **-tanz** *m* war-dance, *fig.* war; **-tat** *f* warlike deed, military feat; **-tragen** *n* carrying of arms; das ~ ist verboten it is prohibited to carry arms; **♀tragend** *a.* carrying (or bearing) arms; **-träger** *m* armour-bearer; (Schildknappe) esquire; **-übung** *f* military exercise; **-wache** *f* Rittertum: knight's watch with his arms; **♀weise** *adv.* (F *a. a.*) according to the arm of the service (which troops belong to); **-wirkung** *f* effect of arms.

waffnen (ˢ⌣) [ahd.: Waffe] ㉚b. **I** *v/a.* u. *v/refl.* to arm; **sich ♀** to arm o.s. with a sword, &c., to take up arms, geh. Spr.: to buckle on one's (shield and) armour; sich gegen et. ♀ to guard against a th.; sich mit Geduld ♀ to possess one's soul in patience; mit gewaffneter Hand with armed forces, by force of arms. — **II** ~ *n* ㉓ armament.

wäg-bar (ˡ-) *a.* ㊽ *phys.*: ⌀ ponderable; **~keit** *f* ㊿: ⌀ ponderability.

Wage (ˡ⌣) [ahd.] *f* ㊾ 1. a) balance (s. Ausschlag 4); pair of scales, beam and scales, größere: weighing-machine, mit Laufgewicht: steelyard; chemische ~ chemical (or analytical) balance; b) *ast.* Libra. — 2. (Gleichgewicht) balance, equipoise, ⌀ equilibrium; in der ~ halten to equipoise, to keep in balance; ea. die ~ halten to counterpoise (or counterbalance) each other. — 3. ⚙ = Bleiwage.

Wäge-... (ˡˡ⌣...) in Zssgn s. Wag(e)-...

Wage-balken (ˡˡ⌣...) *m* ㉜ (scale-)beam, lever of a balance; **-geld** (auch **Wägegeld**) *n* weighing-fee; **-hals** *m* daring (or foolhardy) person; vgl. -mut; **♀halsig** *a.* ꝛc. s. waghalsig ꝛc.; **-haus** *n* weighing-house, public scales *pl.*

Wägelchen (ˡ⌣⌣), **Wägelein** (ˡ⌣-) *n* ㉓ (*dim.* von Wagen) little carriage, F trap, für Kinder: perambulator, mail-cart (s. Kinderwagen).

Wage-macher (ˡˡ⌣...) *m* ㉜ maker of scales; **-meister** *m* keeper of the public scales; **-mut** *m*: a) (kühner Mut) daring (courage); b) *poet.* (kühner Geselle) (bold) adventurer.

wagen[1] (ˡ⌣) [mhd.: Wage] **I** *v/a.* und *v/refl.* ㊽ to venture, to hazard; (der Gefahr aussetzen) to jeopardize, to stake (one's life, &c.); (sich getrauen zu tun) to dare (*impf.* durst; mehr gbr., aber weniger richtig: dared); (versuchen) to attempt; et. ♀, auch: to risk (or chance) a th.; wir ♀ es nicht we dare not do it; alles ♀ to risk (or chance) everything; er hat es gewagt he has taken the risk or his chance; ich will's ♀ I will take my chance, I'll chance it; es mit e-m ♀ to try a fall (or to take up a quarrel) with a p., to stand up to a p.; zu viel ♀ to venture (or presume) too far; sie ♀ nicht, uns zu belästigen they have not the courage (or pluck) to molest us, they dare not interfere with us; sich an et. ♀ to venture upon a task; sie ♀ sich nicht aus dem Hause they do not venture out of doors; sich in den Wald ♀ to venture (forth) into the forest; sich unter die Leute ♀ to venture (to go) out; Sprichw. frisch gewagt ist halb gewonnen fortune favours the brave, well begun is half done; s. gewinnen 1 gegen Ende. — **II** ~ *n* ㉓ 2. venturesome deed, (ad)venture; (Kühnheit) daring, boldness. — **III gewagt** *p.p.* u. *a.* ㊽ 3. Bed. des *inf.* — 4. (gefährlich) venturesome, adventurous, hazardous; risky, (kühn) daring (deed, &c.), bold (enterprise, &c.).

Wagen[2] (ˡ⌣) [ahd.: wain: (be)wegen] *m* ㉓(㉘) 1. carriage, elektrischer: car (beide auch 🚃), weitS. vehicle, conveyance; (Kutsche) coach, leichterer Art: dog-cart, gig; s. Automobil, Droschke; für schwere Fracht: wagon, 🚃 auch: truck, für Möbel ꝛc.: (furniture-)van, für umherziehende Künstler ꝛc.: caravan; (Karren) cart; ein ~ voll a vanful, a wagon-load; s. anspannen 3, fahren 3 u. 4, halten 10; 🚃 ~ erster, zweiter Klasse first-class, second-classcarriage; vgl. Güter-, Salon-, Schlaf-wagen. — 2. *fig.* s. Pferd 2 u. fünfte 2. — 3. *ast.* der ~ (der Große Bär) Charles's (Wain.

wägen (ˡ⌣) [ahd.: weigh: (be)wegen] ㉚a. ㊽ in geh. Spr.: to weigh (a. *fig.*), to poise, to balance; *fig.* = erwägen; Sprichw. erst ♀, dann wagen, etwa: first think, then act; look before you leap.

Wagen[2]**-abteil(ung** *f*) *m* (ˡˡ⌣...) ㉜ 🚃 s. Abteil; **-achse** *f* axle-tree; **-bau** *m* coach-building; **-bauer** *m* coach-maker; (Wagner) cartwright; **-baum** ⚙ *m* Stellmacherei: carriage-pole; **-bauwerkstätte** ⚙ *f* coach-builder's shop or yard; **-beschläge** *m/pl.* metal fittings (of a carriage); **-büchse** *f* = Radbüchse; **-burg** ⚔ *f* Alt.: barricade formed by chariots, jetzt in Süd-afrika: laager; **-decke** *f* = Plane; **-deichsel** *f* carriage-pole, shaft of a cart.

Wag(e)ner (ˡ(⌣)⌣) *m* ㉒ s. Wagner.

Wagen[2]**-fabrikant** (ˡˡ⌣...) *m* ㉜ coach-maker; **-fenster** *n* carriage-window; **-führer** *m* driver, wagoner, Alt.: charioteer; **-gedränge** *n* block (or dense mass) of carriages; **-geleise** *n* = Geleise 1 u. 2; **-gerassel** *n* rattling of carriages; **-geschirr** ⚙ *n* harness(ing); **-gestell** ⚙ *n* carriage-frame; vgl. -kasten; **-gestirn** *n* = Wagen[2] 3; **-haus** *n* coach-house; **-kämpfer** *m* Alt.: warrior fighting from a chariot, **-kappe** *f* hood of a carriage; **-kasten** *m* body of a carriage; **-kette** *f* drag-chain = Hemmkette; **-klasse** 🚃 *f* class of a carriage; Fahrkarte dritter ~ third-class ticket; **-knecht** *m* carter, driver; **-korb** *m* hamper; **-ladung**, **-last** *f* wagon-(or cart-)load; **-lauf** 🚃 *m* train-

service, service of trains; **=leiter** *f* cart-rack, wagon-ladder; **~n** *pl.* rails of a cart; **=lenker** *m* = **=führer**; **=macher** *m*: a) cart-maker; vgl. **=bauer**; b) [Wage] maker of scales; **=meister** *m*: a) = Geschirrmeister; b) 🚃 wagon-master; c) ⚔ baggage-master; **=park** *m*: a) ⚔ park, train of wagons; b) 🚃 rolling-stock; **=pferd** *n* carriage- (or cart-)horse; **=rad** *n* carriage- (or cart-)wheel; **=radkranz** *m* tire (or tyre) of a carriage; **=remise** *f* = **=schuppen**; **=rennen** *n* Alt.: chariot-race; **=schere** *f* s. Schere 3; **=schlag** *m* carriage-door; **=schmiere** *f* cart-grease; **=schuppen** *m*: a) coach-house; b) shed for carts or wagons; **=sitz** *m* seat in a carriage; **=sperre** ⚙ *f* drag-chain; **=sport** *m* coaching; **=spur** *f* = Radspur; **=straße** *f* carriage-road; **=streiter** *m* = **=kämpfer**; **=tritt** *m* carr.-step; **=verkehr** *m* carr.-traffic; **=wechsel** 🚃 *m* change of carriages; **=winde** ⚙ *f* lifting-jack, draw-beam, mit Zahnstange: rack-jack; **=zug** 🚃 *m* train (of carriages).

Wager (ˈ⌣) *m* ㉒ one who ventures, daring person, dare-devil, bold spirit.

Wäger (ˈ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ weigher.

wag(e)=recht (ˈ(⌣)=ˌ⌣) *a.* ㊽ horizontal, level; **=stück** *n* ㉓ s. Wagstück.

Wage=zünglein ⚙ (ˈ⌣=ˌ⌣-) *n* ㉓ needle of the balance.

Waggon 🚃 (⌣ˌgg') [fr.] *m* ㉚ (Ⓦd.) railway-carriage, *Am.* car, offener: truck; **2=weise** *adv.* (F a. *a.*) by truck-loads.

Wag=hals (ˈ⌣...) *m* ㉓ s. Wagehals; **2=halsig** *a.* ㊽ daring, foolhardy, venturesome; **=halsigkeit** *f* daring, foolhardiness.

Wagner ⚙ (ˈ⌣) [ahd.; *Wagen²] *m* ㉒ wheelwright, cartwright.

Wagner=arbeit ⚙ (ˈ⌣=ˌ⌣-) *f* ㉓ wheelwright's work.

Wagnerianer (-⌣(⌣)ˈ⌣) [Richard Wagner, Komponist. 1813—1883] *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ admirer of Wagner (music), Wagnerite.

Wagnis (ˈ⌣) *n* ⑳ (*f* ⑱) **1.** hazard, risk, chance. — **2.** (et. Gewagtes) bold venture, hazardous (or risky) enterprise.

wag=recht (ˈ=ˌ⌣) s. wagerecht.

Wag=schale (ˈ⌣...) *f* ㉓ scale (of the balance); die ~ sinken machen to kick the beam; *fig.* seine Worte auf die ~ legen to weigh one's words; **=stück** *n* daring feat, hazardous enterprise.

Wägung (ˈ⌣) *f* ㊻ weighing.

Wahl[1] (ˈ) [ahd.: wählen] *f* ㊻ **1.** choice, sorgfältige: selection, *pol.* election, poll (-ing), *parl.* return of a member; **~** durch Kugeln oder Stimmzettel: ballot; s. eng 3; städtische ~ municipal election; eine ~ (für) ungültig erklären to declare an election void, to invalidate an el.; to unseat a member of parliament; ~ zwischen zwei Dingen alternative; auf ~ begründet elective; auf ~en bezüglich electoral; s. eigen 1 und frei 2. — **2.** mit *verbs*: j-s ~ et. anheimstellen to leave a th. to a p.'s choice; Sie haben die ~ (you may) take (or have) your choice; e-m die ~ lassen to let a p. take his choice, to give a p. the option between two or more things; seine ~ treffen to make one's selection, to choose; eine gute ~ treffen to make a good choice; zur ~ vorschlagen to nominate (or propose) as candidate (for an election); Sprichw. ~ macht Qual the larger the choice, the greater the puzzle; choosing is irksome.

Wahl=abt (ˈ...) *m* ㉓ elective abbot; **=akt** *m* election, poll; **=akten** *f/pl.* election-returns *pl.*; **=amt** *n* elective office; **=aufruf** *m* electoral manifesto.

wählbar (ˈ-) *a.* ㊽ eligible; nicht **2** ineligible; **~keit** *f* ㊻ eligibleness.

Wahl=bedingung (ˈ...) *f* ㉓ condition attaching to an election; **=beeinflussung** *f* influencing (of) voters, electoral corruption; **2berechtigt** *a.* ㊽ entitled to (a) vote, enfranchised; **=berechtigung** *f* = **=recht**; **=bericht** *m* return; **=bewegung** *f* electioneering; **=bezirk** *m* electoral district, in Städten: ward; ehm.: **=bühne** *f*, *parl.* hustings.

wählen (ˈ⌣) [ahd.: wollen] **I** *v/a.* ㊽ **1.** to choose; (auslesen) to pick (out), to select, *pol.* to elect (durch Stimmenmehrheit by a majority of votes); to poll for; **2** Sie! take your choice!; gut, schlecht **2** to make a good, a bad choice; sich einen Wohnsitz **2** to choose (or fix upon) a (place of) residence; ins Parlament, zum Abgeordneten **2** to return to parliament, to elect as member of parliament; zum Könige **2** to elect (as) king; zum Vorsitzenden **2** to vote into the chair; *parl.* die Gesamtheit der **~den** the constituency. — **II ~** *n* ㉓ **2.** = Wahl 1. — **III ge-wählt** *p.p.* und *a.* ㊽ **3.** in den Bed. des *inf.* — **4.** (auserlesen) choice, picked (workmen, &c.); gewählte Gesellschaft select company.

Wähler (ˈ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊶ *pol.* elector, voter, im Verhältnis: a) zum Wahlfleden: burgess, b) zum Abgeordneten: constituent; **~=bestechung** (ˈ⌣=ˌ⌣-) *f* ㉓ bribery at an election, weitS. corrupt electoral practices *pl.*

Wählerei (-⌣ˈ) *f* ㊻ **1.** *pol.* electioneering. — **2.** ihn verdrießt eure lange ~ he is vexed at your being so long in choosing or selecting.

Wahl=ergebnis (ˈ=ˌ⌣ˈ⌣) *n* ㉓ returns *pl.*, result of the poll or an election.

wählerisch (ˈ⌣⌣) *a.* ㊽ particular (in one's choice), nice (in one's habits), very exact; im Essen: fastidious, dainty; (zimperlich) prim, squeamish, prudish.

Wähler=liste (ˈ⌣=ˌ⌣) *f* ㉓ register of voters; vgl. Wahlliste.

Wählerschaft (ˈ⌣⌣) *f* ㊻ **1.** franchise. — **2.** body of voters, electoral body, *parl.* constituency, constituents *pl.*

Wähler=versammlung (ˈ⌣=ˌfˈ⌣⌣) *f* ㉓ meeting of (registered) voters.

wahl=fähig (ˈ...) *a.* ㊽: a) = **2berechtigt**; b) passivisch: eligible; **=fähigkeit** *f* ㉓: a) electoral right; b) passivisch: = **=recht** b; **2frei*** *a.* (fakultativ) optional; **=fürst** *m*: a) elective prince; b) = Kurfürst; **=gesetz** *n* electoral law, law regulating election, in Engl. a. Franchise Act; **=kaiser** *m* elective emperor; **=kampf** *m* electoral contest; **=kapitulation** *f* ehm. imperial capitulation; **=kommissar** *m* returning officer; **=körperschaft** *f* electoral body; **=kreis** *m* = **=bezirk**; **=kugel** *f* ballot; **=liste** *f* electoral register; vgl. Wählerliste; **=lokal** *n* = **=ort**; **=mann** *m* in Preußen &c.: delegate chosen for the election of a deputy; **=männer=wahl** *f* election of delegates (s. **=mann**); **=ort**, **=platz** *m* (*Hom.* Walplatz) place of election; polling-place; **=programm** *n* election(eering)-programme, *a.* platform; **=prüfung** *f* examination of the returns, verification of the poll, scrutiny; **=recht** *n*: a) attives: right to vote, electoral franchise or qualification, allgemeines: universal suffrage; b) passives: eligibleness of a candidate for election; **=rede** *f* election- (F stump-)speech; **=register** *n* register of voters; **=reich** *n* elective empire or kingdom; **=spruch** *m* device, motto; **=stimme** *f* vote, suffrage; **=tag** *m* day of election, day of the poll, polling-day; **=umtriebe** *m/pl.* electioneering practices *pl.*; **=urne** *f* ballot-box; **=versammlung** *f* meeting of voters, electoral assembly; **2verwandt** *a.* having an affinity (to), congenial; **=verwandtschaft** *f*: a) *chm.*: ⚛ elective affinity; b) *fig.* congeniality; **=vorgänge** *m/pl.* proceedings at an election, election incidents *pl.*; **=zelle** *f* polling-booth; **=zensus** *m* property-qualification; **=zettel** *m* voting-paper; **=zeuge** *m* teller, scrutineer; **=zimmer** *n* room in which an election is held, für die Papstwahl: conclave.

Wahn[1] (ˈ) [ahd.: wähnen] *m* Ⓤc. (*pl.* ¨) erroneous (or delusive) idea, vain imagining, false opinion, (Einbildung) fancy; (Verblendung) delusion, illusion, eines Geisteskranken: hallucination; (Torheit) folly, (Wahnsinn) madness, craze; eitler ~ chimera; von einem ~ befangen labouring under a delusion.

wahn[2]+ (ˈ) [ahd.] *a.* ㊽ wanting (= leer).

Wahn[1]**=bild** (ˈ...) *n* ㉓ delusive image or notion; phantom, vision.

wähnen (ˈ⌣) [ahd.: ween: Wahn[1]] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ (sich einbilden) to fancy, to imagine; (sich in Täuschung wiegen) to be under a delusion that; (meinen) to think (or believe) erroneously or mistakenly or wrongly; (dafür halten) to presume, to suppose; to have an idea that. — **II ~** *n* ㉓ fancy(ing), vain imagining, delusion; erroneous (or mistaken) belief; (mere) supposition.

Wahn[1]**=glaube** (ˈ...) *m* ㉓ erroneous (or false, mistaken) belief; (Aberglaube) superstition; **=kante** ⚙ *f*, *carp.* bad level, blunt edge; **2kantig** ⚙ *a.* ㊽ *carp.* (stumpfkantig) blunt-edged; **=korn** *n* empty ear of corn; **=sinn** (ˈ⌣) [erst nhd.] *m* Ⓤc: a) *path.* insanity, lunacy; stiller ~ melancholy, madness; *fig.* es wäre reiner ~, das zu tun it would be sheer madness (or craziness) to do so; tobender ~ raving madness; b) (geistige Störung oder Aufregung) delirium; dichterischer ~ poetic frenzy; bis zum ~ lieben to love to distraction, to be madly fond of //; **2sinnig** (ˈ⌣) *a.* ㊽ *path.* insane, deranged, out of one's mind; (verrückt) mad, crazy, F cracked, dotty, off one's chump, bsd. schott. daft; **2** machen

to drive mad; ♀ w. to go mad, to go out of one's mind; *fig.* es ist zum ~= werden it is enough to drive one mad; **=sinnige**([r]*m*) *f* Ⓜ insane person, lunatic, madman, *f* madwoman; (von Sinnen) distracted, beside o.s., seltener: demented; **=witz** (ᵘᵈ) [ahd.] *m* Ⓤa. lack of reason, senselessness; weitS. = Wahnsinn; **♀witzig** (ᵘᵈᵛ) *a.* Ⓖ senseless, absurd, a. = wahnsinnig.

wahr (ᴸ; *Hom.* war) [ahd.: lt. *vē'r-us*] *a.* Ⓖ 1. true, *adv.* truly; (echt, wirklich) genuine, real; (eigentlich) proper; v. Personen: (wahrhaft) truthful, veracious; (aufrichtig) sincere, frank, open; das ~e daran ist // the truth of it is //; das ~e mit dem Falschen verwechseln to mistake falsehood for truth. — 2. mit *nouns*: die ♀e Bedeutung einer Sache the true meaning (or inwardness) of a th.; es ist ein ♀es Glück it is really most fortunate; s. Jakob II; es ist kein ♀es Wort oder nichts ~es daran there is not a word of truth in it; *ast.* der ♀e Gesichtskreis the true (or astronomical, celestial, real) horizon. — 3. mit *verbs*: er will es nicht **♀ haben** he does (or will) not admit it; et. **♀ machen** to make a th. come true; er hat das Sprichwort ♀ gemacht he has proved the truth of the adage; sein Wort ♀ machen to make good one's word; **♀ reden, ♀ sprechen** to speak (or tell) the truth; **♀ werden** to come (or prove) true. — 4 fragend: a) allgemein: **nicht ♀?** is it not true?, don't you think so?; (vgl. gelt¹); b) nach einem Bejahungssatze: nicht ♀, er ist zurückgekehrt? he has returned, has he not?; c) nach einem Verneinungssatze: nicht ♀, er weiß es nicht? he does not know it, does he? — 5. in Beteuerungen: das muß ♀ sein! upon my word!; ♀ und wahrhaftig! in truth!, really and truly!, geh. Spr.: forsooth!; so ♀ ich ein ehrlicher Mann bin! upon my word of honour!; so ♀ ich lebe!, so ♀ ein Gott lebt! as true (or as sure) as I live!, by my soul, feierlich: as true as there is a God in Heaven!; so ♀ mir Gott helfe! feierlich: so help me God!, mehr gbr.: by Heaven!

Währ=... (ᴵᴵ...) s. Wer=...

wahren (ᴸᵛ) [ahd.: ware: warnen, warten] *v/a.* u. *v/refl.* Ⓑ = bewahren 1; einen vor et. ♀ to preserve a p. from a th.; **sich** gegen et. ♀ to (be on one's) guard against a th.

währen (ᴸᵛ) [ahd.: Wesen] **I** *v/n.* (h.) Ⓑ to last, *bibl.* auch: to endure; (fortfahren zu sein) to continue, to hold out; ewig ♀ to last for ever, never to die or to perish; es währte nicht lange, so brach der Krieg aus it was not long before the war broke out; es kann noch lange ♀, ehe (oder bis) er kommt it may be (or last) a long while before (or until) he comes, he may be a long time coming; Sprichw. was lange währt, wird gut good work takes (a long) time; s. ehrlich 2 am Ende; ewig ♀d eternal, everlasting, never ending. — **II ♀d** *p.pr.* u. *a.* Ⓖ: in ♀der Arbeit during the work; ewig ♀d everlasting; als *prp.* u. *cj.*, s. bsd. Artikel. — **III** s. Währung.

während (ᴸᵛ) [nhd. *p.pr.* v. währen] **I** *prp.* mit *gen.* (bisw. mit *dat.*): during; ♀dessen (♀dem) (in the) meanwhile; ♀ eines Jahres for (the space of) a twelvemonth; ♀ der Nacht during (or in the course of, kürzer: in) the night; ♀ der Regierung der Königin Viktoria in (or during) the reign of Queen Victoria; ♀ der Untersuchung pending the inquiry. — **II** *cj.* (bisw. ♀ daß) (solange als) as long as: a) zeitlich: while, whilst; ♀ sie abreiste, kam ich an whilst she was leaving (or just as she left) I arrived; ♀ sie las, weinte sie while (she was) reading she cried; b) gegensätzlich: er wurde gefaßt, ♀ sein Gefährte entkam he was seized whereas (or whilst) his companion escaped.

wahrhaft (ᴸ) [ahd.] *a.* Ⓖ = wahr 1.

wahrhaftig *a.* Ⓖ 1. (ᴸᵛᵛ) = wahr 1. — 2. (-ᵛ) als Beteuerung: ♀! in truth!; seltener: forsooth!; (traun) surely!; (in der Tat) really!; vgl. wahrlich; ♀? is it true?, do you mean it?; **~keit** (ᴸᵛ-) *f* Ⓖ truthfulness, veracity; sincerity.

Wahrheit (ᴸ-) [ahd.] *f* Ⓖ (das Wahrsein und mit *pl.* wahrer Ausspruch; *ant.* Erdichtung) truth (s. Körnchen); (Wirklichkeit) reality, (Tatsache) fact; in ~ in truth, in fact; der ~ gemäß true, truthful, *adv.* truly; die volle ~ the whole truth; s. bleiben 4 unter „bei"; e-m derb die ~ sagen to give a p. a piece (or a bit) of one's mind; man hat ihm rund heraus die ~ gesagt he has been told the plain truth; um die ~ zu sagen to tell the truth, ehm.: to say sooth; die ~ sprechen to speak the truth; er will die ganze ~ wissen he wants to get to the bottom of it (all), he means to sift the matter thoroughly; Sprichw. s. Kind 3 am Schluß; im Wein ist ~ wine has no secrets, (lt.) in vino veritas.

Wahrheits=eifer (ᴵᴵ...) *m* Ⓤ zeal(ous regard) for the truth; **=forscher** *m* inquirer (or seeker) after truth; **♀gemäß, ♀getreu** *a.* Ⓖ true, truthful, veracious, *adv.* truly, in accordance with the true facts; **=liebe** *f* love of truth, veracity; **♀liebend** *a.* truthful, veracious; **=sinn** *m* = =liebe.

wahrlich (ᴸ, ᵛ) [mhd.] *int.* ♀! indeed!, to be sure!, (most) certainly!, (most) assuredly! as true as I live!; vgl. wahrhaftig 2; *bibl.* ♀, ♀, ich sage euch verily, verily, I say unto you.

wahr-nehmbar (ᴵᴵ--) *a.* Ⓖ perceivable, mehr gbr.: perceptible, observable, noticeable, (sichtbar) visible; nicht ♀ imperceptible; **~keit** *f* perceptibility.

wahr-nehmen (ᴵᴵᵛ) [ahd.] **I** *v/a.* Ⓐa**: et. ♀ to perceive (or notice, observe, see) a th.; to become aware of a th.; (achten auf) to heed, to pay attention to; eine Gelegenheit ♀ to seize an opportunity; j-s Vorteil ♀ to look after a p.'s interest. — **II Wahr-nehmung** *f* Ⓖ perception, observation; paying attention to; looking after; **Wahrnehmungs-vermögen** *n* Ⓤ perceptive faculty, power(s *pl.*) of observation; bsd. *phls.* auch perceptivity.

Wahr-sage-kunst (ᴵᴵᵛᵛ) *f* Ⓤ art of soothsaying or fortune-telling.

wahr-sagen (ᴵᴵᵛ) [ndd.] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) Ⓑ*-*(**) to prophesy, aus Karten ꝛc.: to tell people's fortunes, aus d. Sternen: to read (in) the stars; vgl. voraussagen. — **II ~** *n* Ⓒ = Wahrsagung.

Wahr-sager (ᴵᴵᵛ) *m* Ⓒ, **~in** *f* Ⓖ soothsayer, fortune-teller; prophet(ess *f*); Alt.: aus dem Fluge der Vögel: augur, aus dem Gekröse der Opfertiere: haruspex; **~ei** (ᴸ-ᵘᴵ) *f* Ⓖ = Wahrsagung, auch: divination; ~ aus den Gestirnen: astrology, Alt.: aus dem Fluge der Vögel: augury, durch Geisterbeschwörung: necromancy; **♀isch** (ᴵᴵᵛᵛ) *a.* Ⓖ soothsaying, telling people's fortunes; prophetic.

Wahr-sagung (ᴵᴵᵛ) *f* Ⓖ prophesying, soothsaying, fortune-telling; Alt.: vaticination; vgl. Wahrsagerei.

wahr-scheinlich (ᴵᴵᵛ, ᴵᴵᵛ) *a.* Ⓖ likely, probable; plausible; es ist sehr (nicht) ♀, daß er gewinnt there is every (no) chance of his winning, he is most (not) likely to win; er wird ♀ (*adv.*) kommen he will probably (or he is likely to) come; **~keit** *f* Ⓖ likelihood; probability; plausibility; aller ~ nach in all probability, in all likelihood, most probably; **~keits=rechnung** *f* Ⓤ *math.* theory of probabilities.

Wahr-spruch (ᴵᴵ-ᵘᶜʰ) *m* Ⓒ der Geschworenen: verdict of a jury.

Währung (ᴸᵛ) [mhd.: Gewähr] *f* Ⓖ 1. (Münzfuß) standard (of coinage); s. Doppelwährung. — 2. (Geltung) importance; von echter ~ of sterling value or quality, truly genuine.

Wahr-zeichen (ᴵᴵ-ᴸᵛ) [mhd.] *n* Ⓒ: a) distinctive mark or sign; token; b) (Vorzeichen) premonitory sign, omen; symptom; c) ⚒ specimen of ore (taken from a lode).

Waiblinger (ᴸᵛᵛ) [Waiblingen ♀, württembergische Stadt] *m* Ⓒ *hist.* (Anhänger des Kaisers in Italien; *ant.* Welfe), **waiblingisch** *a.* Ⓖ Ghibelline.

Waid♀ (ᴸ; *Hom.* Weid) [ahd.: woad] *m* Ⓤc. (Färber♀) woad, pastel (*I'satis tincto'ria*).

Waid=bau (ᴵᴵ...) *m* Ⓤ cultivation of woad; **=blau** ♀ *n* woaded blue; **=färber** *m* woad-dyer; **=kuchen** ⚙ *m* woad-ball or -cake; **=küpe** ⚙ *f* woad-vat; **=mühle** *f* woad-mill.

Waise (ᴸ-; *Hom.* Weise) [ahd.: Witwe] *f* Ⓖ (von einem Knaben bisw. auch ~ *m* Ⓖ) orphan (child); unmündige ~ ward; zur ~ machen to orphan.

Waisen=anstalt (ᴵᴵᵛ...) *f* Ⓒ, **=haus** *n* orphan-asylum; **=kind** *n* = Waise; **=knabe** *m* orphan boy; F *fig.* er ist der reine ~ gegen ihn he is a fool to (or not a patch on) him; **=mädchen** *n* orphan girl; **=mutter** *f* matron of an orphan-asylum; **=stand** *m* orphanhood; **=vater** *m* male superintendent of an orphan-asylum.

Wake *provc.* (ᴸᵛ) [ndd.] *f* Ⓖ hole cut in the ice.

Wal¹ (ᴸ) [ahd.: whale] *m* Ⓤc. *zo.* whale (= Walfisch); ~e (= Waltiere) *pl.*: a) allgemein (Fischsäugetiere): ♌ cetacea; b) (Walfische) ♌ balænidæ.

Wal²**=...** (ᴸ=...) [ahd. Schlachtfeld: lt. *vulnus* Wunde] s. Walfeld ꝛc.

Wal[3]**=...** (ᵴ...) [welsche] s. Walnuß.

Walache (ᵛᵘchᵛ) [Welscher, d. i. Italiener] *m* ㊷, **Walachin** *f* ㊸ Wallachian (s. a. Wallach); **Walachei** ♀ (ᵛᵘchᴸ) *npr/f.* ㊽ (Donaufürstentum, Teil von Rumänien) die ~ Wallachia; **walachisch** (ᵛᵘchᵛ) *a.* ㊽ Wallachian. [*ova'ta*).]

Walch ☤ (ᵛ) *m* ⑪b. ægilops (*Ae'gilops*)

Wald (ᵛ) [ahd.: wold, wood] *m* ②b. **1.** (*ant.* Feld) wood, größerer: forest; (Hain) grove; hochstämmiger ~ timber-forest; junger ~ (Baumschule) nursery; ☤, *zo* u. *poet.* in Wäldern lebend, wachsend sylvan, ⁂ nemorose; Sprichw. s. Baum 2; wie man in den ~ ruft, so schallt's heraus the answer is suited to the question; as you give so you receive. — **2.** *fig.* ein ~ (Wulst) von Haaren a good (or thick) head of hair; ein ~ von Masten a forest of masts; ehm. Buchtitel: Wälder collected poems *pl.*

Waldai=gebirge ♀ (ᵘᴵᵛ...) *n*, **=höhen** *f/pl.*, **=plateau** *n* (russ. Bergland, Quellgebiet der Wolga) Valdai Hills *pl.*

Wald=ameise (ᵴ...) *f* ㊸ *zo.* wood-ant, red ant (*Formi'ca rufa*); **=anemone** ☤ *f* wood-anemone (*Anemo'ne nemoro'sa*); **=artig** *a.* ㊽ sylvan, forestine; **=aufseher** *m* ranger; **=aus** (ᵛ.ᵘᴵ) *adv.* out of the forest or wood; **=bach** *m* forest-stream; **=bau** *m* fo.-culture; vgl. **=pflege**; **=baum** *m* fo.-tree; **=baum=schule** *f* nursery of fo.-trees; **=bedeckt** *a.* (well) wooded, covered with forests; **=beere** ☤ *f* = Heidelbeere; **=bekränzt** *a.* adorned with forests; **=bereiter** *m* = **=reiter**; **=bewohner(in** *f*) *m* inhabitant of a forest, *pl.* a. forest-folk; **=biene** *f*, *ent.* wild bee; **=blume** *f* flower of the woods; **=brand** *m* fire in a wood, größerer: conflagration of a forest; **=bruder** *m* (Einsiedler) hermit living in a wood.

Wäldchen (ᵛᵛ) *n* ㉔ (*dim.* von Wald) little wood, grove; (Gebüsch) bush(es *pl.*), shrubbery; (Dickicht) thicket.

wald=ein (ᵴ.ᴸ) *adv.* into (or towards) the forest or wood; **=einsamkeit** (ᵴ...) *f* ㊸ sylvan solitude, als Ort: woodland retreat. [Waldemar, Voldemar.]

Waldemar (ᵛᵘ-) *npr/m.* ㊽㊿α. (Wn.)

Waldenser (ᵛᵘᵛ) [Petrus Waldus, Kaufmann in Lyon, Stifter der stark verfolgten Waldenser Sekte, 1170] *m* ㊸, **~in** *f* ㊸ *hist.* bsd. in Südfrankreich: adherent of Waldo, bsd. ~ *pl.* Waldenses; **waldensisch** *a.* ㊽ Waldensian, (fr.) Vaudois.

Wald=erdbeere ☤ (ᵴ.ᵘ-ᵛ) *f* ㊸ wood-strawberry (*Fraga'ria vesca*).

Waldes=dunkel (ᵛᵘ...) *n* ㊸ forest-gloom; **=grün** *n* verdure of the woods; **=kühle** *f* coolness of the forest; **=saum** *m* fringe (or skirts *pl.*) of a forest; am ~ entlang gehen to skirt the forest; **=stille** *f* stillness (or dead silence) of the forest.

Wald=eule (ᵴ...) *f* ㊸ = Kauz 1 a; **=frevel** *m* offence against forest-laws; **=gebirge** *n* range of wooded mountains; **=gegend** *f* woodland, wooded (or woody) country; **=gehege** *n* preserve(d wood); **=geier** *m* = Bussard; **=geist** *m* sylvan spirit, faun, satyr; **=gerste** ☤ *f* wood-barley (*Ho'rdeum silva'ticum*); **=geschrei** *n* hunting-cry; **=glöckchen, =glöcklein** ☤ *n* blue-bell (*Campa'nula rotundifo'lia*); **=gott** *m*, *myth.* sylvan god; vgl. **=geist**; **=gottheit** *f* syl. deity; **=göttin** *f* syl. goddess; vgl. **=nymphe**; **=grün** *n* s. Waldes=; **=hase** *m* *hunt.* woodland hare; **=honig** *m* wild honey; **=horn** 𝅘𝅥𝅮 *n* bugle(-horn), French horn; **=hornbläser, =hornist** *m* bugler, bugle-man; **=hüter** *m* keeper of a forest.

waldig (ᵛᵘ) *a.* ㊽ wooded, woody; *poet.* an Der Stelle amid sylvan surroundings, in the woodland.

Wald=kapelle (ᵴ...) *f* ㊸ chapel in a forest; **=kauz** *m* = Kauz 1 a; **=kirsche** ☤ *f* wild cherry; **=kultur** *f* = **=pflege**; **=land** *n* woodland, forest-land; **=landschaft** *f* woodland (or sylvan) scenery; **=läufer** *m* ranger, forester.

Wäldlein (ᵛ-) *n* ㉔ = Wäldchen.

Wald=lerche (ᵴ...) *f* ㊸ *orn.* woodlark (*Alau'da arbo'rea*); **=leute** *pl.*: a) forest-folk; b) Schweiz: inhabitants of the Four (old Swiss) Cantons (s. =stätte); **=mann** *m*: a) woodman; b) = =geist; **=männchen** *n* forest-sprite, hobgoblin, imp; **=mast** *f* = Eichelmast; **=maus** *f* = Feldmaus; **=meister** *m*: a) = =hüter; b) ☤ woodruff (*Aspe'rula*); bsd. wohlriechender ~ (*Asp. odora'ta*); **=mensch** *m*: a) wild man (of woods); b) *zo.* = Orang=Utan; **=nessel** ☤ *f* = =ziest; **=nymphe** *f* nymph of the woods, dryad; **=ordnung** *f* forest-laws or -regulations *pl.*; **=pfad** *m* fo.-path; **=pflanzen** *f/pl.* fo.-plants; **=pflege** *f* forestry, ⁂ sylviculture, vgl. =bau; **=rauch** *m*: a) = Herauch: b) ☤ = Bisamkraut; **=rebe** ☤ *f* lady's-bower, clematis (*Cle'matis*); **=recht** *n*: a) forest-laws *pl.*; b) rights and privileges *pl.* of the owner of a forest; **=reich** *a.* rich in forests, well-wooded, woody; **=reiter** *m* mounted wood-ranger or forester; **=revier** *n* = =gegend; **=sänger** *m* (Singvogel) forest-songster; **=schaden** *m* damage done in a forest; **=schau** *f* inspection of a forest; **=schloß** *n* castle in a forest; **=schnepfe** *f*, *orn.* woodcock (*Sco'lopax rusti'cola*); **=schrat** *m* s. Schrat; **=stadt** *f* town situated in a forest; **=stätte** *pl.*: ♀ Schweiz: die vier ~ (Uri, Schwyz, Unterwalden [Luzern]) the Four (old Swiss) Cantons *pl.*; vgl. Vierwaldstätter See; **=streu** *f* litter consisting of dry leaves, &c. collected in the forest; **=strom** *m* forest-stream, torrent passing through a wood; **=teufel** *m*: a) = =geist; b) *zo.* = Mandrill; c) Kinderspielzeug: pasteboard rattle; **=umkränzt** *a.* = =bekränzt, *poet.* wood-embosomed, forest-clad.

Waldung (ᵛᵘ) *f* ㊽ woodland, woods *pl.*; wooded (or well-timbered) country or district or grounds *pl.*

Wald=vergißmeinnicht ☤ (ᵴ...) *n* ㊸ wood scorpion-grass (*Myoso'tis silva'tica*); **=vogel** *m* bird of the forest, woodbird; **=wärter** *m* = =hüter; **=wärts** *adv.* towards the wood; **=weg** *m* forest-road, road through a wood; **=weide** *f* forest-pasture; **=wiese** *f* fo.-glade; **=wiesel** *n*, *zo.* = Frett[2]; **=wirtschaft** *f* = =pflege; **=wolle** ❀ *f* pine-needle wool; **=woll=öl** ❀ *n* pine-needle oil; **=zeichen** *n*, *for.* mark on forest-trees, blaze; **=ziest** ☤ *m* hedge-nettle (*Stachys silva'tica*). — Vgl. auch Forst=...

walen ⚓ (ᴸᵛ) *v/n.* (h.) ㊾: a) vom Schiffe, das keine Fahrt hat: to have no steerage-way; b) von der Magnetnadel, die ihren Magnetismus verloren hat: to vacillate.

Wales (wēls) [engl. = Welsch] *npr/n. inv.* (Landschaft in West-england, früheres Fürstentum, mit keltischer Sprache) Wales, der Prinz von ~ the Prince of Wales, s. Neusüdwales; dazu: **Waliser**.

Wal[3]**=feld** †od. *poet.* (ᵴ.ᵛ) *n* ㊸ battle-field.

Wal[1]**=fisch** (ᵴ.ᵛ) [ahd. s. Wal[1]] *m* ㊸ *zo* whale (*Balae'na*); junger ~ whale-calf **=fisch=artig** *a.* ㊽: ⁂ cetaceous; **=fischfahrer** *m* (Schiff) whaler; **=fisch=fang** *m* whale-catching or -fishing; auf den ~ geh(e)n to go whaling; **=fischfänger** *m* whaler, whale-fisher; **=fischlaus** *f*, *zo.* whale-louse (*Cy'amus Ceti*); **=fisch=speck** *m* (whale-)blubber; **=fisch=tran** *m* whale- (or train-)oil; **=fischweibchen** *n* whale-cow.

wälgern *prov.* (ᵛᵛ) *v/a.* ㉘a. (glatt rollen) to roll (down), to smooth by rolling.

Wälg=holz ⚙ (ᵴ.ᵛ) *n* ㊸ Bäckerei: rolling-pin.

Walhalla (ᵛᵘᵛ) [skand.; *Wal[2]] *f*, a. **Walhall** (ᵛᵘ) *m* ㊿ **1.** *myth.* (Himmel der Germanen) Walhalla, Valhalla. — **2.** (Ehrenhalle) Memorial Hall; bsd. die von Ludwig I. von Bayern bei Regensburg errichtete: German Pantheon.

Waliser (ᵛᴸᵛ) [Wales] **I** *m* ㉓, **~in** *f* ㊸ Welshman, *f* Welshwoman; die ~ the Welsh (people) *pl.* — **II** ♫ *a. inv.* (auch **walisisch** ㊽) Welsh, of Wales, a. Cymric, Kymric. — Vgl. Walliser.

Walk=bürste ⚙ (ᵴ.ᵛᵛ) *f* ㊸ felting-brush.

Walke ⚙ (ᵛᵛ) *f* ㊽ **1.** = walken II; die letzte ~ geben to give the last fulling. — **2.** = Walk=hammer, =mühle.

walken (ᵛᵛ) [ahd.: walk] **I** *v/a.* ㊽ **1.** ⚙ Tuchmacherei &c.: to full, to mill. — **2.** F *fig.* = prügeln. — **II** ~ *n* ㉓ ⚙ fulling, milling of cloth, &c.

Walker ⚙ (ᵛᵛ) *m* ㉒ Tuchfabrikation: fuller, dresser of cloth.

Walk=erde (ᵴ.ᵛᵛ) *f* ㊸ fuller's earth.

Walkerei ⚙ (ᵛᵘᴵ) *f* ㊿: a) = walken II; b) fullery (= Walkmühle).

Walker=erde ⚙ (ᵛᵘ...) *f* ㊸ = Walk=erde; **=lohn** *m* fuller's fee; **=roche** *m*, *ichth.* fuller (*Ra'ia fullo'nica*); **=tonm**=Walk=erde

Walk=haare ⚙ (ᵴ...) *n/pl.* ㊸ fulling-hair; **=hammer** *m* fulling-hammer or -pestle or -wood; **=kessel** *m* = =trog; **=mühle** *f* fulling-mill, bisw.: fullery; **=müller** *m* = Walker; **=stätte** *f* der Hutmacher &c.: battery; **=tafel** *f* Hutmacherei: table for felting; **=ton** *m* = =erde; **=trog** *m* fulling-trough. [*myth.* Valkyr(ia).]

Walküre (ᵛᴸᵛ) [skand.; *Wal[2]] *f* ㊿ german.

Walk=werk (ᵴ.ᵛ) *n* ㊸ = Walkmühle.

Wall[1] (ᵛ) [mhd.: wall; *lt. *vāllŭm n*] *m* ⑦b. **1.** ⚔ *frt.* rampart (*a. fig.* u. als Spaziergang). — **2.** (Einfriedigung) enclosure; (Damm) dike, dam, embankment; (erhöhtes Erdreich) mound of earth; ⚓ (Küste) shore, coast; vgl. Legerwall.

Wall[2] (ᵛ) [wallen[2]] *m* ⑪b. (Wallen einer Flüssigkeit) bubbling (or boiling) up.

Wall[3] (ᵛ) [ndd.] *m* ⑪b, 6. Maß im Heringshandel (80—84 Stück), etwa: fourscore.

Wall[1]**=absatz** ⚔ (ᵴ.ᵛᵛ) *m* ㊸ *frt.* berm(e).

Wallach (ˌ⌒ˌ) [Walache] *m* ⓒ. ㊽ (verschnittener Hengst) castrated horse, gelding. **wallachen** (ˌ⌒ˌ) [Wallach] *v/a.* ㊽: *vet.* einen Hengst ♀ (verschneiden) to castrate (or geld) a stallion. **Wallafette** ⚔ (ˌ⌒ˌ) [Wall-lafette] *f* ㊾ standing-bed of a rampart-gun. **Wall¹-anker** ⚓ (ˌ...) *m* ㊽ shore-anker; **-arbeit** ⚔ *f* throwing up ramparts, rampart-work; **-arbeiter** *m* trencher, navvy working at (the) ramparts; **-böschung** *f* rampart-slope; **-bruch** *m* breach in a rampart; ehm. **-büchse** *f* rampart-gun. **wallen¹** (ˌ⌒) [ahd.] **I** *v/n.* (sn u. h.) ㊽ to wander, to travel; (pilgern) to go on (or make) a pilgrimage. — **II ~** *n* ㉓ travelling; pilgrimage. **wallen²** (ˌ⌒) [ahd.: well: Welle] **I** *v/n.* (sn u. h.) ㊽ beim Kochen: **1.** to bubble (or boil) up, gelinde: to simmer, vom Blute in den Adern: to boil; (sich in Wellen bewegen) to undulate, von der See: to be running high; *fig.* (sich aufregen) to be (-come) agitated or excited; vgl. aufwallen 1 u. 2. — **2.** (flattern, wehen) to float, to flutter, to stream in the wind, to wave; ♀des Gewand flowing gown; ♀des Haar waving hair; ♀der Rauch curling smoke. — **II ~** *n* ㉓ undulation (*a. phys.*); bubbling up, ebullition; effervescence; vgl. Wallung. **wällen** (ˌ⌒) [wallen m.] *v/a.* ㊽ Kochkunst: to (let) boil; (gelinde kochen l.) to (let) simmer; gewällte Kartoffeln boiled potatoes *pl.* [fahrer(in).] **Waller** (ˌ⌒) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ bisw. = Wall-] **wall²-fahren** (ˌ...) [wallen¹] *v/n.* (sn) ㊽*,* to go on a pilgrimage; **-fahrer(in** *f*) *m* ㊽ pilgrim, ehm. auch: palmer; **-fahrt** [mhd.] *f* pilgrimage; ♀**fahrten** *v/n.* (sn) ㊽*,* = ♀fahren; **-fahrtsort** *m* place of pilgrimage; holy shrine; **-¹gang** ⚔ *m* terre-plein of a rampart; **-geschütz** *n* rampart-gun; **-graben** *m* ditch of a rampart; **-gräber** *m* = -arbeiter. **Wallis** ♀ (ˌ⌒) [Welsch] *npr/n. inv.* (Kanton in der Schweiz) Valais. **Walliser** (ˌ⌒ˌ) [Wallis] **I** *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ Valaisan. — **II** *a. inv.* (a. **walliserisch** *a.* ㊽) Valaisan, of Valais. — Vgl. Walliser. **Wall¹-keller** ⚔ (ˌ...) *m* ㊽ *frt.* casemate; **-lafette** *f* s. Wallafette; **-meister** *m* inspector of ramparts. **Wallone** (ˌ⌒ˌ) *m* ㊹, **Wallonin** *f* ㊼ (e-m fr. redenden Volksstamme in Belgien Angehörige[r]), **wallonisch** *a.* ㊽ Walloon. **Wall¹-schild** (ˌ...) *m* ㊽ ⚔ ravelin; **-straße** *f* rampart-road. **Wallung** (ˌ⌒) *f* ㊾ **1.** boiling up; (Aufbrausen) ebullition, effervescence. — **2.** (wallende Bewegung) undulation; (Aufregung) agitation, emotion, excitement, flutter; in ~ bringen to excite, to flutter; in ~ geraten to fly in(to) a passion; in ~ sein: a) vom Blute: to be boiling, to be up; b) vom Pulse: to be high, to throb. **Walm** ⌂ (ˌ) [: wallen, wölben] *m* ⓑ. *arch.* hip-side of a roof; **~-dach** ⌂ (ˌ⌒ˌ) *n* ㊽ hipped roof, hip-roof. **walmen** ⌂ (ˌ⌒) *v/a.* ㊽ *arch.*: ein Dach ♀ to slope a roof.

Wal²-nuß ♀ (ˌ...) [ndd.] *f* ㊽ (a. welsche Nuß) (large) walnut; **-nuß-baum** ♀ *m* walnut-tree (*Juglans regia*); weißer nordamerikanischer ~ hickory (*Carya alba*); **-nuß-schale** *f* walnut-shell, grüne äußere: outer shell (or husk) of a walnut. **Wal²-platz** † od. *poet.* (ˌ⌒) *m* = -feld. **Walpurgis** (⌒ˌ⌒) [ahd.; *walten + Burg] *npr/f. inv.* (bsd. Äbtissin zu Heidenheim im 8. *sae.*) Walpurgis; **~-nacht** *f* ㊽ (vom 30. April zum 1. Mai mit e-m Hexensabbat auf dem Blocksberge) Walpurgis Night, St. Walpurgis, Witches' Sabbath. **Wal¹-rat** (ˌ...) *m, n* ㊽ *pharm.* u. ⌂: ㎏ spermaceti; **-rat-fett** *n* s. Cetin; **-roß** *n* [dän.] *zo.* walrus (*Trichechus rosmarus*). **wälsch** (ˌ) 2c. s. welsch 2c. [= Walfeld.] **Wal²-statt** *poet.* (ˌ⌒) *f* (*sg.* ㊻, *pl.* -stätten)] **walten** (ˌ⌒) [ahd.: wield] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽: a) *abs.* to rule, govern, sway; to hold the reins of government (s. schalten I); im Hause (im Lande) ♀ to rule (or manage) the house (the land); Gnade ♀ l. to act with clemency, to show mercy; den lieben Gott ♀ l. to leave everything to God, to trust in Providence; b) mit abhängigem Kasus, mst mit *gen.*: seines Amtes ♀ to discharge (or attend to) one's duties; formelhaft: des (od. das) walte Gott! (may) God grant it!, may it please Heaven!, auch: amen!; c) **über** et. ♀ to superintend a th., to attend to a th.; Gott läßt s-e Gnade über den (od. *acc.* die) Guten und Bösen ♀ God bestows his mercy on the good and the wicked. — **II ~** *n* ㉓ rule, government, sway; management; *rel.* Gottes ~ God's ordinances or ways *pl.* **Walter¹** ↖ (ˌ⌒) [walten] *m* ㉒ = Verwalter. [(a. Bn.) Walter.] **Walter²** (ˌ⌒) [Walthari] *npr/m.* ㉒ *a.*] **Wal¹-tiere** (ˌ⌒ˌ) *n/pl.* ㊽ s. Wal¹. **Walz-blech** ⚙ (ˌ...) *n* ㊽ rolled plate; **-blei** *n* sheet-lead. **Walze** (ˌ⌒) [ahd.: walzen] *f* ㊾ **1.** cylinder (*a. math.*), ⚙ (Garten-, Straßen- 2c.) ~ roller; ~ in einer Drehorgel 2c.: barrel. — **2.** P ㎏ (o. *pl.*) (Wanderschaft) tramp. **Walz-eisen** ⚙ (ˌ⌒ˌ) *n* ㊽ rolled (or malleable) iron. **walzen** (ˌ⌒) [ahd.] ㊿ **I** *v/a.* **1.** ⚙ (mit e-r Walze bearbeiten) to roll out, to flatten (out) with a roller; Bäckerei: den Teig ♀ to roll the dough; *metall.* Blei 2c. ♀ to mill ..., Eisen ♀ to roll (or laminate) ...; zu Blech ♀ to roll into sheets, to laminate; gewalztes Eisen rolled iron. — **II** *v/n.* (h.) **2.** a) to (dance a) waltz; **~de(r)** *s.* waltzer; b) ♀de (vom Gut getrennt verkäufliche) Grundstücke lands to be sold apart from the estate. — **3.** P ㎏ *v/n.* (sn) to (go on the) tramp. **wälzen** (ˌ⌒) [ahd.: Welle] ㊿ **I** *v/a.* to roll, to turn about, schwere Bücher: to thumb; *fig.* die Schuld auf e-n ♀ to lay (or put) the blame upon a p.('s shoulders); eine Schuld von sich ♀ to exculpate (or clear) o.s. — **II sich ♀** *v/refl.* to roll (o.s. over); sich in s-m Blute ♀ to lie in a pool of blood, to be bathed in blood; sich im Kote ♀ to wallow in the mire or mud; sich schlaflos im Bette ♀ to toss from side to side; *fig.* er wälzt sich vor Lachen he is splitting with laughter. — **III ~** *n* ㉓ rolling, &c. (s. I u. II); das ist zum ~ that's most laughable, F it's enough to make a cat laugh. **Walzen-apparat** ⚙ (ˌ...) [Walze] *m* ㊽ = -gestell; **-bürste** *f* revolving brush; **-druck** *m, typ.* cylinder-printing; **-druck-maschine** *f* cylinder-printing machine; **-form** *f* cylindrical form or shape; ♀**förmig** *a.* cylindrical, cylindriform; **-gestell** *n* Färberei: rolling-frame, *typ.* roller-frame; **-kaliber** *n* groove; caliber, calibre; **-kessel** *m* cylindrical boiler; **-mange** *f* Weberei: calender. **Walzer** (ˌ⌒) *m* ㉒ (Tanz u. Musik) ♈ waltz. **Wälzer** F (ˌ⌒) *m* ㉒ (dickleibiger Band) stout (or heavy) volume, unwieldy book. **Walz-holz** ⚙ (ˌ...) *n* ㊽ Bäckerei 2c.: rolling-pin; **-hütte** *f* = -werk *a*; **-maschine** *f* rolling-machine or -mill; **-prozeß** *m* process of rolling, lamination; **-werk** *n*: a) rolling- (or flatting-)mill or -works *pl.*; b) laminating-rollers *pl.*; *a.* = -maschine. — Vgl. Walzen-... **Wamme** (ˌ⌒) [mhd.: womb] *f* ㊾ **1.** Kürschnerei: belly part of a skin. — **2.** F (Wanst) paunch, belly. — **3.** *vet.* ~ am Halse des Rindes: dewlap; mit ~ behaftet dewlapped. **Wams** (ˌ) [mhd.; alt-fr.; *dtsch Wamme] *n* (↖ *m*) ⓐ *a.* jacket, ehm. *a.* doublet, jerkin; vgl. Jacke 1. [jacket.] **Wämschen** (ˌ⌒) *n* ㉔ little (or short) **wamsen** F (ˌ⌒) *v/a.* ㊽: e-n (durch-)♀ to give a p. a sound (or good) thrashing. **Wand¹** (ˌ) [ahd.; *wand²] *f* ㉑ **1.** ~ eines bewohnten Raumes: wall of a room, &c.; hölzerne (Scheide-) ~ partition; spanische ~ folding-screen; *fig.* u. Sprichw. e-n an (od. gegen) die ~ drücken to press (or push) a p. hard; s. Horcher, Kopf 8 unter „mit", malen 2, Narrenhände; die Wände haben Ohren walls have ears; leeren Wänden predigen to talk to deaf ears or to empty chairs. — **2.** (Seitenfläche eines Gefäßes 2c.) side of a vessel, shaft, &c., panel of a coach, &c.; vgl. Wange. — **3.** *anat.* ~ des Magens 2c. coat (or lining) of the stomach, &c. — **4.** ⚙ *typ.* Wände *pl.* einer Presse cheeks *pl.* of a press. — **5.** (Felsen-) ~ rocky wall. **wand²** (ˌ) *ind. impf.* von winden. **Wand¹-anstrich** (ˌ...) *m* ㊽ painting of a wall; **-arm** *m* für Gas 2c.: bracket; **-bank** *f* bench placed against the wall; **-bein** *n, anat.*: ㎏ parietal bone; **-bewurf** ⚙ *m* = Putz 2. **Wandel** (ˌ⌒) [ahd.: wenden] *m* ㉒ **1.** (Wechsel) change, alteration; ~ schaffen in et. to bring about (or effect) a change in s.th.; es ist ein großer ~ mit ihm vorgegangen a great change has come over him. — **2.** (Art des Verhaltens) conduct, behaviour; habits *pl.*; mode of life. — **3.** = Verkehr 1; Handel und ~ trade and traffic, s. a. Handel 5 am Ende. [arcade.] **Wandel-bahn** (ˌ⌒ˌ) *f* ㊽ covered walk, **wandelbar** (ˌ⌒ˌ) *a.* ㊽ **1.** = veränderlich. — **2.** (gebrechlich) fragile, frail; (vergänglich) perishable, transient. [lichkeit.] **Wandelbarkeit** (ˌ⌒ˌ-) *f* ㊾ = Veränder-]

Wandel-bilder (ˌ⌣...) *n/pl.* ⓜ dissolving views *pl.*; **-gang** *m*, *parl.* lobby. **wandelbaft** (⌣⌣) *a.* ⓜ = veränderlich. **wandeln** (⌣) [ahd.: winden, wand 2] ⓦa. **I** *v/n.* (sn) (wandern) to wander, walk, travel; er ist (od. kam) dieses Weges gewandelt he came along this way; *rel.* den Weg der Gerechtigkeit (vor dem Herrn) ♀ to walk in the way(s) of righteousness (in the way[s] of the Lord). — **II** *v/a.* u. *v/refl.* geh. Spr. = (sich) ver♀. — **III ~** *n* ㉓ s. Wandlung. **wandel-los** (⌣...) *a.* ⓜ unchangeable, geh. Spr.: immutable; **-stern** *m* ⓜ planet; **-turm** ♜ *m* ehm. movable tower. **Wand(e)lung** (⌣(⌣)⌣) *f* ㊻ s. Wandlung. **Wandel-wand** (⌣ˌ⌣) *f* ⓜ *thea.* shifting (or movable) scene. **Wander-blöcke** (⌣...) *m/pl.* ⓜ *geol.* erratic blocks *pl.*; **-buch** *n* für Handwerksburschen: travelling journeyman's book (in England unbekannt); **-bühne** *f* stage of strolling players; **-burſch(e)** *m* travelling (or itinerant) journeyman. **Wand(e)rer** (⌣(⌣)⌣) *m* ㉒. **Wand(r)erin** *f* ㊽ wanderer, pedestrian; (Tourist) tourist, excursionist; (Waller) pilgrim. **Wander-falk(e)** (⌣...) *m* ⓜ *orn.* gamehawk, passenger-falcon, peregrine (falcon) (*Falco peregri'nus*); **-herde** *f* wandering (or migratory) herd or flock; **-heuſchrecke** *f*, *zo.* migratory locust (*Pachy'tylus migrato'rius*); **-jahre** *n/pl.* journeyman's, &c. years *pl.* of travelling; Wilhelm Meisters ~ (*g.*) Wilhelm Meister's years of travel; **-lager** ⛺ *n* itinerant vendor's stock, der Zigeuner ꝛc.: caravan; **-leben** *n* roving (or migratory) life; **-lehrer** *m* itinerant teacher; touring lecturer; **-lied** *n* traveller's song; **-luſt** *f* desire to travel or to see the world; s. Reiselust; **♀luſtig** *a.* fond of a roving life. **wandern** (⌣) [mhd.: wander] **I** *v/n.* (sn) ⓦa. to wander, to travel (on foot); to walk, to go; s. aus-, ein-♀; seines Weges ♀ to go (or proceed on) one's way; aus der Heimat ♀ to leave one's native land, to emigrate; ins Gefängnis ♀ to go to prison; mit einem durchs Leben ♀, etwa: to tread the path of life together; seine Uhr ist aufs Leihhaus gewandert ... has gone to the pawnshop, F *co.* ... is up the spout; ohne „wohin": (von der Stelle rücken) die Dünen ♀ ... are shifting or moving; sich müde ♀ to tire o.s. with walking. — **II ~** *n* ㉓ = Wanderung 1. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ⓜ wandering, travelling; itinerant (artist, &c.), strolling (player), nomadic (tribe); *geol.* &c. erratic, bsd. *zo.* migratory. **Wander-niere** (⌣...) *f* ⓜ (auch wandernde Niere) *path.* movable kidney; **-prediger** *m* itinerant preacher; ranter; **-ratte** *f*, *zo.* brown (or Norway) rat, surmulot (*Mus decuma'nus*); **-raupe** *f*, *zo.* processionary caterpillar. **Wanderſchaft** (⌣⌣⌣) *f* ㊻ travelling, travels *pl.*, journey; auf die ~ gehen to go travelling or on one's travels; auf der ~ sein to be travelling or F knocking about, to be on a tour, F *co.* to be on the tramp. **Wanders-mann** (⌣ˌ⌣) *m* ㉒c. (*pl.* Wandersleute) man travelling on foot, bsd. geh. Spr. auch: wayfarer; vgl. Wanderer. **Wander-ſtab** (⌣...) *m* ⓜ (walking-)staff; den ~ ergreifen, zum ~ greifen to set out on one's travels; **-ſteine** *m/pl.* = **-blöcke**; **-taube** *f*, *orn.* passenger-pigeon (*Ectopi'stes migrato'rius*); **-tiere** *n/pl.* *zo.* migratory animals *pl.*; **-trieb** *m* roving (or restless) spirit. **Wand(e)rung** (⌣(⌣)⌣) *f* ㊻ 1. wandering, &c. (s. wandern I), *zo.*, *physiol.*, &c. migration. — 2. (Fußreise) (pedestrian) tour or journey, walking-tour, in die Fremde: travels (abroad), foreign travels *pl.*; (Ausflug) excursion, trip, outing. **Wander-vögel** (⌣...) *m/pl.* ⓜ *orn.* birds of passage; **-volk** *n* nomadic people or tribe; **-zeit** *f* = **-jahre**. **wand¹-feſt** (ˌ⌣...) *a.* ⓜ fixed to the wall; **-gemälde** *n* ⓜ *paint.* mural painting, fresco; **-getäfel** ⚙ *n* wainscoting; **-haken** *m* hook in the wall; vgl. Kleiderhaken. [thin walls or sides.] **...wandig** (...ˌ⌣) *a.* ⓜ, z. B.: dünn♀ with] **Wand¹-kalender** (ˌ⌣...) *m* ⓜ almanac to be hung up on the wall, a. wall-almanac; (Abreißkalender) block-almanac; **-karte** *f* school-room map; **-kraut** ♀ *f* = Glaskraut a; **-laus** *f* = Wanze. **Wandler** (⌣) [wandeln] *m* ㉒ *poet.* one who wanders (or strays, strolls, saunters, rambles) about; rambler. **Wand¹-leuchter** (ˌ⌣ˌ⌣) *m* ⓜ candlestick attached (or bracket fastened) to the wall, für Gas: gas-bracket. **Wandlung** (⌣) [wandeln] *f* ㊻ (complete or thorough) change, transformation, ♌ metamorphosis; (Verkleidung) disguise; *theol.* (Verwandlung der Hostie beim Abendmahl) transubstantiation. **Wand¹-malerei** (ˌ⌣...) *f* ⓜ Kunst: mural (or fresco-)painting; **-pfeiler** *m* pillar inserted in a wall, pilaster (on a wall). **Wandrer** (in *f*) *m* s. Wand(e)rer ꝛc. **Wandrung** (⌣) *f* ㊻ s. Wand(e)rung. **Wand¹-ſäule** (ˌ⌣...) *f* ⓜ *arch.* wall-pillar; **-ſchirm** *m* folding-screen; **-ſchrank** *m* cupboard; **♀ſpaltig** ♀ *a.*: ♌ septicidal; **-ſpiegel** *m* mirror adorning a wall; pier-glass; **-tafel** *f* in Schulen black board. **wandte** (⌣) *ind. impf.* v. wenden. **Wand¹-teller** (ˌ⌣...) *m* ⓜ decorative plate; **-teppich** *m* tapestry, hangings *pl.*; **-uhr** *f* (hall- or kitchen-)clock (hanging on the wall). **Wandung** (⌣) *f* ㊻ wall, partition. **Wand¹-verkleidung** ⚙ (ˌ⌣...) *f* ⓜ wainscoting; **-vertiefung** *f*, *arch.* niche. **Wange** (⌣) [ahd.] *f* ㊻ 1. bsd. *poet.* (Backe) cheek; die Scham rötete ihre ~n she blushed for shame, a. shame crimsoned her face or coloured her cheeks. — 2. *arch.* ~ e-r Treppe: string- (or bridge-)board. — 3. ⚓ s. Schale¹ 4. — 4. ⚙ oft = Wand 2; ~n e-r Presse cheeks *pl.* of a press; ~ e-s Schornsteins withe of a chimney; ~n eines Schraubstocks cheeks *pl.* of a vice. **Wangen-bein** (⌣...) *n* ⓜ *anat.* cheek-bone, malar bone, ♌ zygoma; **-brett** *n* = Wange 2; **-grübchen** *n* dimple in the cheek, **-naht** *f*, *anat.*: ♌ zygomatic suture. **Wankel-mut** (⌣...) *m* ⓜ inconstancy, fickleness, vacillation; **♀mütig** *a.* ⓜ inconstant, fickle, vacillating, wavering, irresolute; **-mütigkeit** *f* = **-mut**; **-rede** *f* wavering speech. **wanken** (⌣) [ahd.: wackeln] **I** *v/n.* (h. u. sn) ㊽ = schwanken I; nicht ♀ und nicht weichen, weder weichen noch ♀ not to flinch or budge, not to yield or swerve, to stand as firm as a rock; ⚔ den Feind ♀ m., zum ~ bringen to shake (stärker: to shatter) the enemy's ranks. — **II ~** *n* ㉓ = Schwankung. — **III ♀d** *p.pr.* u. *a.* ⓜ = schwanken III; nie ♀d unflinching, unswerving; sein ♀der Mut his faltering (or failing) courage; den Feind ♀d m., zum ~ bringen to shake the enemy's ranks. **wann** (ˌ) [ahd.: when: wenn] **I** *adv.* **1.** ♀? when?; seit ♀ ist er hier? since what time (or how long) has he been here? — 2. dann und ♀ now and then, now and again, from time to time. — **II** *cj.* **3.** es sei, ♀ es wolle whenever (or whatever time) it may be; ich weiß, ♀ sie kommt ... when (or at what time, at what hour) she may (or will) come. **Wanne** (⌣) [ahd.; *lt. *vannus*] *f* ㊽ **1.** ⚙ *agr.* winnowing-fan (= Getreideschwinge). — **2.** (muldenförmiges Gefäß) tub, coop, zum Baden: bath; *chm.* s. pneumatisch. — **3.** = Waschwanne. **wannen¹** (⌣) *adv.* des Ortes, meist pleonastisch: von ♀ (from) whence, from what place. **Wannen²-bad** (⌣...) [Wanne] *n* ⓜ (warm) bath in a tub, F tubbing; **-weher** [ahd.] *m* = Turmfalke. **Wanſt** (ˌ) [ahd.] *m* ⑦b. *zo.* u. F *so.* von Menschen: belly, paunch, F periphery; fetter ~ F fat guts *pl.*; **~-ſtecher** (ˌ⌣...) *m* ⓜ *surg.* u. *vet.* trocar. **Want** ⚓ (ˌ) [ndd.] *f* ㊽ mst im *pl.* **~en** (Taue zum Festhalten von Masten und Stangen nach den Seiten hin) shrouds (of the mast); große ~en main shrouds *pl.*; die ~en straff anziehen to tauten the shrouds; Tau zu ~en shroud-rope. **Want-klampe** ⚓ (ˌ⌣...) *f* ⓜ shroud-cleat; **-ſchlag** *m* (geschlagenes Tauwerk) shroud-laid rope; **-ſtopper** *m* shroud-stopper. **Wanze** (⌣) [mhd. 13. *sae.* Wand(lau)s] *f* ㊽ *zo.* bug (vgl. Bett-~); Familie der ~n: ♌ rhynchota; ~n und Flöhe, oft: F *co.* (eig. ♪) flats and sharps *pl.* **Wanzen-biß** (⌣...) *m* ⓜ bite of a bug, bug-bite; **-brut** *f* brood of bugs; **-geruch** *m* smell of bugs; **-kraut** ♀ *n*: stinkendes ~ bug-bane or -wort (*Cimici'fuga fe'tida*); **-mittel** *n* remedy for bugs, vgl. -tod; **-neſt** *n* nest of (or place infested with) bugs; **-ſame** ♀ *m* tickseed (*Corispe'rmum*); **-tod** *m* bug-destroyer, weitS. = Insektenpulver. **wanzig** (⌣) *a.* ㊽ buggy, full (or smelling) of bugs, infested with bugs. **Wapiti** (-ˌ⌣) [indianisch] *m* ㊾, auch **~-hirſch** *m*, *zo.* wapiti (*Cervus canade'nsis*). **Wappen** (⌣) [(mhd.) ndd.: Waffe] *n* ㉓ *her.* escutcheon, coat-of-arms, armorial bearings *pl.*, im Siegel ꝛc.: crest; ein ~ auf et. malen to emblazon a th.; in sein ~ aufnehmen to quarter in one's shield; ein ~ führen to bear

a coat-of-arms; mit ſeinem ~ ſiegeln to seal with one's crest.

Wappen=amt (ᵈᵘ…) *n* ⓖ herald's office; **=ausleger** *m* = =kundige(r); **=auslegung** *f* = =kunde; **=balken** *m* fesse; **♀berechtigt** *a.* ⓖⓖ entitled to armorial bearings or to bear a coat-of-arms; **=bild** *n* figure in a coat-of-arms; heraldic figure; **=buch** *n* book on armoury or heraldry, armorial (book); vgl. Adelsbuch; **=erklärung** *f* = =kunde; **=feld** *n* field of an escutcheon, quarter; **=halter** *m* supporter; **=herold** *m* = =könig; **=kenner** *m* = =kundige(r); **=könig** *m* King-at(or of)-Arms; **=kunde** *f* armoury, heraldry, blazonry; **=kundige(r)** *m* expert in heraldry, armorist; **=kunſt** *f* heraldic art; **=maler** *m* (em)blazoner, heraldic painter; **=malerei** *f* (em-)blazonry, heraldic painting; **=mantel** *m*, *her.* mantling; **=ſchild** *m* (*n*), **=ſchildchen** *n* armorial bearings *pl.*, (e)scutcheon, blazon; **=ſchmuck** *m* emblazonment, emblazonry; **=ſchneider** *m* heraldic engraver; **=ſpruch** *m* heraldic motto or device; **=ſteuer** *f* in Engl.: license for armorial bearings; **=tierchen** *n*, *ent.* tortoise-rotifer (*Brachi'onus*); **=zierde** *f* (heraldic) accompaniment(s *pl.*).

wappnen (ᵈᵘ) *v/a.* ⓖb. = waffnen.

war (ᵘ; *Hom.* wahr) [ahd.: was, were], **warb** (ᵈ), **ward** (ᵈ) *poet.* 1. u. 3. Perſon *sg. ind. impf.* v. ſein[1], werden, werden.

Wardein (~ᵘ) [mhd.; *warten] *m* ⓓc. = Münzwardein; **wardieren** (~ᵘᵛ) [dtſch-lt.] *v/a.* ⓖⓖ (Münzen prüfen) to assay coin; weitS. (abſchätzen) to value.

Ware ⓖ (ᵘᵛ) [ndd.: ware] *f* ⓖⓖ ware, commodity, article (of commerce); ~n goods *pl.*, merchandise; baumwollene, ſeidene, wollene ~n cotton, silk, woollen goods or fabrics; cottons, silks, wools *pl.*; irdene ~ crockery; ſ. kurz 1 ⓖ; ſchlechte ~ worthless goods, trash(y articles *pl.*); ſofort lieferbare ~ spot-goods, spots *pl.*; ſchwer verkäufliche ~ unsaleable goods *pl.*, drug in the market; verbotene ~ contraband goods *pl.*; *fig.* das iſt teure ~ that's an expensive affair or a luxury; ſ. verkaufen 1 u. 2; Sprichw. ſ. loben 1.

wäre (ᵘᵛ) *subj. impf.* von ſein[1].

waren[1] (ᵘᵛ) *pl. ind. impf.* v. ſein[1].

Waren[2]=abſender ⓖ (ᵘᵛ…) *m* ⓖⓖ consigner, ...or, shipper, exporter; vgl. Spediteur; **=adreß=zettel** *m* label for goods, auch docket; **=angabe=ſchein**, **=zettel** *m* bill of entry; **=ausfuhr** *f* exportation of goods, export(-trade); **=ballen** *m* bale of goods; **=bedarf** *m* requirement of goods, demand; **=beſtand** *m* stock (of goods) on hand; **=beſtellungs=buch** *n* order-book; **=bezieher** *m* importer (of goods); **=einfuhr** *f* import(ation of goods); **=einſender** *m* consigner ..., ...or; **=empfänger** *m* consignee; **=etikette** *f* label for (marking) goods; **=geſchäft** *n* transaction in goods; **=gewölbe** *n* vault for storing goods, storehouse; **=haus** *n* warehouse, stores *pl.*; **=haus=dieb(in** *f*) *m* (female) shop-thief; **=kenntnis** *f* = =kunde; **=konto** *n* goods-account; **=kunde** *f* knowledge of mercantile wares or articles, als Buchtitel: Commercial Dictionary; **=lager** *n* stock (or assortment) of goods; vgl. Lager 6, Kramladen; **=lieferant** *m* purveyor, contractor; **=makler** *m* commission-agent, broker; **=niederlage** *f* warehouse, storage-house; **=partie** *f* parcel of goods, lot; **=preis** *m* price of goods; (market-)quotation; **=probe** *f*: a) sample (of goods); b) examination (or sampling) of goods; **=rechnung** *f* invoice; ſ. Faktur; **=reſt** *m* remnant of goods; **=ſendung** *f* consignment of goods; **=ſtempel** *m* trade-mark; **=ſteuer** *f* duty charged (or paid) on merchandise; **=tauſch** *m* barter; **=verkaufs=buch** *n* book of sales; **=verſender** *m* = =abſender; **=verzeichnis** *n* list of goods; **=vorrat** *m* = =beſtand; **=zeichner** *m* marker of goods; **=zoll** *m* (custom-house) duty payable (or levied) on goods.

warf (ᵈ) *ind. impf.* von werfen.

warm (ᵈ) [ahd.: warm] *a.* ⓖⓖ (*comp.* wärmer, *sup.* wärmſt) (*ant.* kalt) **1.** warm; es iſt ♀ it is warm; mir iſt ♀ I am warm; *paint.*, &c. ♀er Farbenton warm colour; ein ♀es Neſt a snug (or cozy) corner; mit ♀en Worten warmly, with fiery words; ich möchte et. ~es eſſen I should like s.th. warm to eat or a hot dinner (or supper). — **2.** mit *verbs*: ſich ♀ arbeiten to get heated with work(ing); ♀ auftragen to serve up hot; ♀ baden to take a warm bath; ſich ♀ gehen to get warm (ſtärker: to heat one's blood) by walking; (ſich) ♀ halten to keep (o.s.) warm; F *fig.* den muß man ♀ halten he must be kept in good humour; ♀ machen to make warm, to heat; e-m den Kopf ♀ m. to make a p. angry, to provoke (or rouse) a. p.; die Sonne ſcheint ♀ the sun is warm; ♀ ſitzen to sit in a warm place, *fig.* to be in clover; ♀ ſtellen to put to warm; in der Küche: to put on the fire or in the oven; ♀ werden to get hot or heated, *fig.* auch: to warm to (or with) one's subject, im Streite: to grow passionate; ♀ w. für et. to grow enthusiastic about a th.; *fig.* nicht ♀, nicht kalt neither hot nor cold, lukewarm, auch: neither one thing nor the other; Sprichw. ſ. Eiſen[2] 1.

Wärm=apparat ⚙ (ᵈᵘᵘˢᵘ) *m* ⓖⓖ heating-apparatus.

Warm=bad (ᵈ…) *n* ⓖⓖ warm bath; *a.* = =brunnen; **=bier** *n* hot ale; **♀blütig** *a.* ⓖⓖ *zo.* warm-blooded, ♂ hæmatothermal; **=brunnen** *m* thermal (or hot) springs, hot wells *pl.*

Wärme (ᵈᵘ) [ahd.; *warm] *f* ⓖⓖ warmth, ſeltener: warmness; *phys.*, &c. heat, ♂ caloric (ſ. binden 11); die ~ betreffend: ♂ thermal; ~ durchlaſſend: ♂ transcalent; ~ erzeugend: ♂ calorific, calorifiant; *physiol.* tieriſche ~ animal heat; *fig.* ſich mit ~ einer Perſon annehmen to make strenuous efforts on behalf of a p.; mit ~ für eine Sache ſprechen to advocate a cause with great warmth (of feeling).

Wärme=ausſtrahlung (ᵈᵘ…) *f* ⓖⓖ *phys.* radiation of heat; **=einheit** *f* unit of heat, ♂ calory, calorie; **♀elektriſch** 2c. ſ. thermo-elektriſch 2c.; **=entwicklungs=vermögen** *n* tieriſch. Körper: ♂ caloricity; **♀erzeugend** *a.* ⓖⓖ producing heat, ♂ calorifacient, calorifiant; **=erzeugung** *f* production of heat, ♂ calorification; **=grad** *m* degree of heat; hoher, niedriger ~ high, low temperature; **=halle** *f* bſd. für Obdachloſe: shelter (or hall) with a fire for poor people; **=kapazität** *f* capacity for heat, ♂ caloric capacity; **=kraft=lehre** *f*: ♂ thermo-dynamics; **=lehre** *f* theory of heat; **♀leitend** *a.* conducting heat; **=leiter** *m* conductor of heat; **=maß** *n* temperature; **=menge** *f* quantity (or amount) of heat; **=meſſer** *m*, *phys.*: ♂ calorimeter, thermometer; **=meſſung** *f*: ♂ calorimetry.

wärmen (ᵈᵘ) [ahd.] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⓖⓖ to warm, to heat; ſich (*dat.*) die Füße ♀ to warm one's feet; **ſich ♀** to warm o.s., F to have a warm, am Feuer: to warm o.s. by the fire, in der Sonne: to bask in the sun. — **II** ~ *n* ⓖⓖ = Wärmung.

Wärme=quelle (ᵈᵘ‧ᵈᵘ) *f* ⓖⓖ source of heat.

Wärmer (ᵈᵘ) *m* ⓖⓖ warmer, bſd. = Warmhalter und Wärmflaſche.

Wärme=ſpektrum (ᵈᵘ…) *n* ⓖⓖ *phys.* heat-spectrum, ♂ thermal spectrum; **=ſtoff** *m*: ♂ caloric; **=ſtrahl** *m* ray of heat, ♂ calorific ray; **=verluſt** *m* loss of heat; **=zeiger** *m*: ♂ thermoscope.

Wärm=flaſche (ᵈ‧ᵈᵘ) *f* ⓖⓖ für Bett, Füße 2c.: hot-water bottle; vgl. =pfanne.

Warm=halter (ᵈ…) *m* ⓖⓖ: a) für Teller 2c.: plate-warmer; b) für die Teekanne: tea-cozy; **=haus** *n* = Treibhaus; **♀herzig** *a.* ⓖⓖ warm-hearted.

Wärm=krake (ᵈ‧ᵘ) *f* ⓖⓖ = =flaſche.

Warm=luft=heizung ⚙ (ᵈ‧ᵈ‧ᵘ) *f* ⓖⓖ heating with hot-air pipes.

Wärm=ofen (ᵈ…) *m* ⓖⓖ stove; **=pfanne** *f* warming- (or bed-)pan; **=rohr** *n* heating- (or hot-water, hot-air) pipe; **=ſaal** *m* = Wärmehalle; **=ſtein** *m* warming-stone, hot brick, foot-warmer; **=ſtube** *f* warming-chamber or -room, calefactory. [wärmen), ♂ calefaction.]

Wärmung (ᵈᵘ) *f* ⓖⓖ warming, &c. (ſ.

Warm=waſſer=heizung ⚙ (ᵈ‧ᵈᵘ‧ᵘ) *f* ⓖⓖ heating with hot-water pipes.

Wärm=zimmer *n* = =ſtube.

Warn=eidechſe (ᵈ‧ᵘᵗˢᵛ) *f* ⓖⓖ *zo.* monitor.

warnen (ᵈᵘ) [ahd.: warn: wahren] **I** *v/a.* ⓖⓖ: e-n vor et. ♀ to warn a p. of a th., to caution a p. against a th.; vorher ♀ to forewarn; ſich nicht ♀ l. to heed no warning; Aufſchrift: vor Taſchendieben wird gewarnt! beware of pickpockets! — **II** ~ *n* ⓖⓖ = Warnung.

Warner (ᵈᵘ) *m* ⓖⓖ, **~in** *f* ⓖⓖ warner, monitor, *f* bisw: monitress.

Warn=glocke (ᵈ…) *f* ⓖⓖ signal- (or warning) bell; **=ruf** *m* warning call.

Warnung (ᵈᵘ) *f* ⓖⓖ warning, caution; (Wink) hint; (vorherige Erinnerung) premonition; laſſen Sie ſich das zur ~ dienen let that be a warning (or a lesson) to you.

Warnungs=anzeige (ᵈᵘ…) *f* ⓖⓖ public warning; **=tafel** *f* notice-board.

warpen ⚓ (ᵈᵘ) *v/a.* ⓖⓖ: ein Schiff ♀ (am Seile fortziehen) to warp ...

Warschau ♀ (ˈ–ˌ–) *npr/n.* ⓝ a. (Hauptstadt v. Russ.-Polen) Warsaw. [*inv.* Varsovian.]
Warschauer (ˈ–ˌ–) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸, ♀ *a.*, **warst** (ˈ) *sg.*, **wart**[1] *pl.* 2. Person *ind. impf.* v. sein[1].
Wart[2] fast † od. *poet.* (ˈ) [ahd.: ward] *m* ⑪b. = Hüter (vgl. Schrift-, Turm-♀).
Warte[1] (ˈˌ) [ahd.: ward: warten] *f* ㊸ look-out; (hoher Turm) watch-tower, ehm. ⚔ barbican; *ast.*, &c. observatory.
Warte[2]**-frau** (ˈˌ…) [warten] *f* ㊸ female attendant, nurse; **-geld** *n*: a) fee for attendance; b) ✕ half-pay; auf ~ setzen to put on half-pay.
warten (ˈˌ) [ahd.: ward] **I** *v/n.* (h.) und *v/a.* ⓝ 1. to wait; (bleiben) to stay; warte mal!, wart' doch ein wenig! just wait a bit or a second!; drohend: wart', wenn ich dich erwische! let me (or wait till I) catch you!; **auf** e-n ♀, ehm. e-s ♀ to wait for a p.; auf eine (bessere) Gelegenheit ♀ to wait for a (better) chance, to bide one's opportunity; er läßt immer auf sich ♀ he is always behind time, he is never in time; er ließ nicht lange auf sich ♀ he was not long in coming; mit dem Essen auf e-n ♀ to wait dinner (or supper) for a p.; warte, bis er kommt wait until he comes; **worauf** ♀ wir? what are we waiting for?; *iro.* da können sie lange ♀, da können sie ♀, bis sie schwarz werden they may wait till doomsday or till they are sick and tired of it. — 2. = pflegen I, zB. e-n ♀, bisw. e-s ♀ to wait upon a p., to nurse a p.; f-s Amtes ♀ to attend to one's duties; Kinder ♀ to mind children; die Pferde ♀ to groom the horses; *iro.* e-m auf den Dienst ♀ od. passen to watch a p.'s doings very closely or narrowly. — **II** ~ *n* ㉙ (f. 1) 3. ich bin des ~s müde I am tired (or weary, sick) of waiting.
Wärter (ˈˌ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ 1. keeper, attendant (vgl. Wächter); ~in female attendant, für Kinder, Kranke &c.: nurse. — 2. 🚃 = Bahnwärter. [häuschen.]
Wärter-haus (ˈˌˌ) *n* ㉜ = Bahnwärter-♀
Warte[2]**-saal** 🚃 (ˈˌ…) *m* ㉜ waiting-room; **-schule** *f* infant-school, nursery (for babies); **-zeit** ⓟ *f* = Liegezeit; **-zimmer** *n* eines Arztes, der Post &c.: waiting-room. [heim-♀ homeward.]
...wärts (…ˌ) als Suffix für *adv.* dienend, zB.♀
Wart[2]**-turm** (ˈˌ) *m* ㉜ watch-tower.
Wartung (ˈˌ) *f* ㊻ (f. warten 2) attendance; care taken of; sie haben schlechte ~ they are badly looked after; ~ e-s Kranken nursing of a patient, der Blumen: cultivation, der Kinder u. Haustiere: minding, der Pferde: grooming.
warum (–ˈ) [ahd.] *adv.* u. *cj.* 1. ♀? why?, wherefore?, for what reason? on what account?; ♀ denn? why so?; ♀ ist sie so traurig? what is she so sad for or about?; ich weiß, ♀ Sie lachen ... why you are (or the reason for your) laughing; das ist der Grund, ♀ er das Zweirad kauft that is the reason for his buying (or that's why he buys) the bicycle; elliptisch: ich will wissen ♀ I want to know (the reason) why; negativ: ♀ nicht? why not?; ♀ nicht gar! you don't say so!, certainly not!, &c. (s. gar 4 am Ende); ♀ bin ich nicht reich? oh, if I were only rich!, would I were rich!; das ~ und Weshalb the why and the wherefore. — 2. = um was, richtiger: worum, s. bs.
Wär-wolf (ˈˌˌ) *m* ⑦c. = Werwolf.
Wärzchen (ˈˌ) *n* ㉙ (*dim.* von Warze) little wart, ⚙ papilla; mit ~ bedeckt: ⚙ verruculose.
Warze (ˈˌ, a. ˈˌ) [ahd.: wart] *f* ㊸ 1. *path.* (Haut-auswuchs) wart (auch ♀ u. *ent.*), ⚙ verruca. — 2. (Brust-)~ nipple, ⚙ papilla, mammilla; (Saug-) ~ e-s Tieres: teat, dug.
warzen-artig (ˈˌ…), **-förmig** *a.* ⓝ wart-like, ⚙ verruc*ous*, ...ose, papill*ary*, ...ate, ...ose, ...iform; *anat.* a.: ⚙ mastoid; **-fortsatz** *m* ㉜ *anat.* des Schläfenbeins: ⚙ mastoid (process); **-hütchen** *n* nipple-cap; **-kürbis** ♀ *m* squash-gourd or -melon (*Cucu'rbita verruco'sa*); **-melone** ♀ *f* cantaloup; **-mittel** *n* remedy against (or cure for) warts; **-muskel** *m*, *anat.* des Herzens: papillary muscle; **-ring** *m*, *anat.*: ⚙ areola (of the nipple); **-schlange** *f*, *zo.* wart-snake (*Acrocho'rdus*); **-schwein** *n*, *zo.* wart-hog (*Phacochoe'rus*); **-stein** *m*, *geol.* (fossiler Echinitenstachel) wart-stone, ⚙ mammillary stalagmite.
warzig (ˈˌ) *a.* ⓝ warty, full of (or covered with) warts (vgl. warzenartig).
was (ˈ) [ahd.: what: lt. *quod*] **I** *interr. pron.* 1. als Subjekt u. als Prädikatsnominativ: ♀ beliebt? what is your pleasure?; ♀ führt Sie her? what brings you here?; ♀ geschah? what happened?; ♀ ist (od. fehlt) Ihnen denn? what is the matter with you?, what ails you?; ♀ ist das? what is it?, what's that?; ♀ ist Ihr Vater? what is your father (by trade or by profession)?; ♀ kann da sein? what does it matter? — 2. als Objekt vor *v/a.*: ♀ bekommen Sie?: a) zum Kunden in e-m Geschäfte: what do you require?; what shall (or can) I show you?; b) zum Kellner im Wirtshause: how much is my account?, F what's to pay?; ♀ hilft's? of what use is it?, F what's the good of it?, what good can it do?; ♀ machst du da? what are you doing there?; ♀ Sie sagen! you don't say so; vgl. sagen 5 am Ende u. schaden[1] 2; ♀ (soll ich) tun? what am I to do? — 3. mit *int.* und *adv.* und nach *prp.*: s. ach I; ♀ dann? what then?; ♀ denn? what (did you say)?, what is it?, höflicher: I beg your pardon!; ♀ weiter? what more?, what further?; als *int.*: ♀, schon wieder! what, again!; mit ♀, von ♀ (mehr gbr. womit, wovon)? with what, of what? — 4. = wieviel, zB.: ♀ kostet der Spiegel? how much (or what) does ... cost?; F ♀ ist die Uhr? what's the time?; ♀ da nicht alles zu sehen war! how much (F what a lot) there was to be seen! — 5. im Ausruf: ♀ haben wir gelacht! how (much) we laughed!; ♀ wir nicht alles gesehen haben! what have we not seen!; ♀ der Junge doch reitet! how well the boy rides!; ♀ das für ein lästiger Mensch ist! what a bore that fellow is! — 6. **was für** (indeklinabel vor *s.*): ♀ für eine Person ist sie? what kind (or sort) of person is she?; ♀ ist das für ein Lärm? what noise is that?; ♀ für Bücher? what (kind of) books?; ♀ für schlechtes Zeug! what miserable stuff! — **II** *relative pron.* 7. als Subjekt, Prädikatsnominativ und Objekt: ich weiß, ♀ Sie in Erstaunen setzt ... what astonishes you; Sie sehen, ♀ wir sind ... what we are (like); das zeigt, ♀ für ein Mensch er ist that shows what kind of fellow he is; ♀ noch mehr (noch schlimmer) ist (and) what is more (worse); ♀ mich betrifft as for me, as regards myself; alles, ♀ er weiß all (that) he knows; das, ♀ Sie sagen what (or that which) you are saying; er bat mich zu schreiben, ♀ ich auch tat he asked me to write, which I did or and I did (so). — 8. verallgemeinernd: es koste, ♀ es wolle (let it) cost what it may, whatever the expense may be; ich lief, ♀ ich (nur) konnte I ran as fast as I could or as my legs would carry me; ♀ er auch immer tut whatever he may do, no matter what he does; ♀ für Hilfsmittel ein Staat auch haben mag whatever resources a state may have; s. immer 6. — **III** F 9. = etwas: ♀ Neues s.th. new; zB. *iro.* das ist (auch) recht ♀ od. ♀ Recht's! that's not much, surely!, auch: you call that much?; das ist ♀ anderes that's (quite) another thing, F that's another pair of breeches; so ♀ hat man nie gesehen!, so ♀ lebt nicht! such a thing has never been seen or heard of; F well, I never!; auch als *s/n. inv.*: ein unbekanntes Was an unknown something. — **IV** F 10. = warum; ♀ braucht er zu lügen? why need he tell lies?, F what must (or does) he tell lies for?
Wasch-anstalt (ˈ…) *f* ㊸ = Wäscherei 2; **-apparat** *m* washing-apparatus or -machine, *typ.* washing-trough; **-balje** *f* = -bütte; **-bank** *f* washing-bench, bench for washing; **-bär** *m*, *zo.* racoon, *Am.* coon (*Pro'cyon lotor*); **-becken** *n* washing-(or hand-)basin. [beutel 2c.]
Wäsch-beutel (ˈ…) 2c. s. Wäsche-♀
Wasch-blau ⓟ (ˈ…) *n* ㉜ washing-blue, bluing; **-bleuel** ⚙ *m* washing-beetle; **-bock** *m* washing-stool or -horse; **-bottich** *m* washing-vat; **-brett** *n* washing-board; **-bühne** ⚒ *f* buddling-dish; **-bürste** ⚙ *f*, *typ.* cleaning brush; **-bütte** *f* wash(ing)-tub.
Wäsche (ˈˌ) *f* ㊽ 1. a) (Waschen von Leinenzeug) wash(ing); große ~ great (annual, &c.) wash; in die ~ geben oder schicken to put (or send) out to wash, to have washed; in der ~ sein to be in the wash; frein Tisch und freie ~ h. to have free board and washing; b) ⚒ *metall.* washing of ore, buddling. — 2. (zu waschendes oder gewaschenes Zeug) linen, clothes *pl.*; (Leib-)~ body-linen, underlinen, underwear; reine (oder frische) ~ clean (or fresh) linen; *ant.* schmutzige (oder schwarze) ~ dirty (or foul) linen, dirty

clothes *pl.*; frische ~ anziehen to put on clean linen; schmutzige ~ ausziehen to take off one's dirty clothes. — 3. Ort: wash-house; place for washing ore, &c., ⚒ *metall.* auch: dressing-floor. [linen, dirty-clothes bag.]

Wäsche-beutel (ə̆ᵕ.ᴸᵕ) *m* bag for dirty/ **wasch-echt** (ə̆.ə̆) *a.* ⓖ that washes well, washable, dyed in the grain, von Farben auch: fast, *fig.* genuine, thorough. **Wäsche-geschäft** ⓖ (ə̆ᵕ...) *n* ⓖ ready-made underlinen warehouse; **-kammer** *f* linen-cupboard; **-kasten** *m*, **-kiste** *f* linen-chest; **-klammer** *f* clothes-peg; **-mange** *f* mangle.

waschen (ə̆ᵕ) [ahd.: wash: Wasser] **I** *v/a.*, *v/refl.* u. *v/n.* (h.) ⓢⓑ. 1. to wash; sie ♀ sich (*dat.*) das Gesicht they are washing their faces; für e-n ♀ to wash for a p., to take in a p.'s washing; *abs.* wir ♀ heute to-day (or this) is our washing-day; ⚒ *metall.* Erze ♀ to wash ore, to buddle; *typ.* die Formen ♀ to wash up; ♀ lassen to get washed; außer dem Hause ♀ l. to put (or send) out one's washing; sich ♀ to wash (o.s.), F to have a wash; vgl. sich 1; von Zeugen: sich ♀ l. to wash (well), to stand washing. — 2. *fig.* u. Sprichw. die Gurgel ♀ to wet one's whistle; s. Hand 2 (gegen Ende) u. 3, Kopf 2 am Schluß und Mohr[1] 1 b; F *fig.* das hat sich gewaschen (ist vortrefflich) that's capital or proper or first-rate. — 3. F = klatschen 3. — **II** ~ *n* ㉓ 4. = Waschung.

Wäscher (ə̆ᵕ) *m* ㉔, **~in** *f* ㊵ washer, jetzt bsd. ~in (Frau, die schmutzige Wäsche wäscht) washerwoman, feiner: laundress. **Wäscherei** (ə̆ᵕ.ᴵᴵ) *f* ㊵ 1. = Waschung. — 2. (Anstalt zur Wäsche) washhouse, laundry; ⚒ *metall.* place for buddling, dressing-floor. — 3. F *fig.* (Gewäsche) gossip(ing), auch: washerwoman's talk. **Wäscher-lohn** (ə̆ᵕ.ᴸ) *m* ㉔ fee (or charge) for washing. [*n* mangling.]

Wäsche-rolle (ə̆ᵕ...) *f* ㉔ mangle; **-rollen** **Wasch-erz** ⚒ (ə̆.) *n* ㉔ buddled ore. **Wäsche-schrank** (ə̆ᵕ...) *m* ㉔ linen-press; **-trocken-ständer** *m* clothes-horse, horse for drying (or airing) linen; **-zeichnerin** *f* marker of linen. **Wasch-fahne** F (ə̆...) *f* ㉔ (cheap cotton) dress that can be washed; **-farbe** *f*, *paint.* mit wässerigem Bindemittel: gouache; **-faß** *n* = -bütte; **-frau** *f* washerwoman, feiner: laundress; **-geld** *n* washing-money, charge for washing; **-gelegenheit** *f* washing-accommodation; **-gerät, -geschirr** *n*: a) utensils *pl.* for washing; b) für den Waschtisch: toilet-set; **-gold** ⚒ *n* gold obtained by washing; **-hammer** ⚙ *m* Tuchfabr.: wash-stock; **-handschuhe** *m/pl.* gloves *pl.* that can be washed; **-haus** *n* wash-house, laundry; **-kessel** *m* copper for washing (or boiling) linen; **-kleid** *n* dress that can be washed; **-korb** *m* washing (or clothes-) basket; **-küche** *f*: a) (zum Spülen) scullery; b) = -haus; **-kufe** *f* wash(ing)-tub; **-lappen** *m*: a) dish-cloth; b) F *fig.* (Mensch ohne Willenskraft) etwa: weakling, person of weak character or mind, F milk-sop, molly; **-leder** *n* wash-leather, shammy (leather); **♀ledern** *a.* (of) shammy; ♀lederne Handschuhe wash-leather gloves *pl.*; **-leine** *f* clothes-line; **-magd** *f* laundry-maid; **-maschine** ⚙ *f* washing-machine, washer, dolly; **-maul** F *n* = -weib b; **-mittel** *n*, *pharm.* lotion; **-napf** *m* = -becken; **-platz** *m* place for washing; **-raum** *m* in Bahnhöfen &c.: lavatory; **-schüssel** *f* = -becken; **-schwamm** *m* sponge (for washing); **-seife** *f* washing-soap, a. plain (or yellow) soap; **-stein** *m* in Küchen: sink (for washing up); **-tag** *m* washing-day; **-tisch** *m*, **-toilette** *f* wash-stand; **-topf** *m* washing-vessel; **-trog** ⚙ *m* trough for washing, washing-trough, ⚒ zum Erzschlämmen: standing-buddle, zum Goldwaschen: cradle; **-trommel** ⚙ *f* Papierfabrik &c.: wash-cylinder, washing-cylinder or -drum, Gerberei: tub-wheel.

Waschung (ə̆ᵕ) *f* ㊵ washing of linen, &c.; bsd. *rel.* ablution; *med.* lotion; ⚒ *metall.* washing of ore, buddling.

Wasch-wanne (ə̆.ə̆ᵕ) *f* ㉔ wash-tub. **Wäsch-waren** ⓖ (ə̆.ᴸᵕ) *f/pl.* ㉔ linen goods *pl.*, underclothing.

Wasch-wasser (ə̆...) *n* ㉔: a) water for washing (up); b) F *fig.* von dünnen Getränken: reines ~ mere slops *pl.*; c) *pharm.* wash, lotion; **-weib** *n*: a) = -frau; b) F *fig.* gossip, scandal-monger, a. (regular old) washerwoman (auch von Männern); **-wolle** ⚙ *f* washed wool; **-zettel** *m* washing-list or -bill; **-zeug** *n* = -gerät; **-zimmer** *n* = Toilettenzimmer; **-zuber** *m* = -bütte.

Wasen *provc.* (ᴸᵕ) [ahd.] *m* ㉓ 1. = Rasen. — 2. = Faschine. [Abdecker(ei).]

Wasen-meister(ei *f*) (ᴵᴵᵕ.ᴸᵕ(ᴸ) *m* ㉔ =)

Wasgau ♀ (ᵕ-) [Basken] *npr/m* (*n*) Ⓖc., auch **Wasgen-wald** (ə̆ᵕ.ə̆) *m* Ⓖc. (südlicher Teil des westoberrheinischen Gebirges) the Vosges (Mountains) *pl.*

Wasser (ə̆ᵕ) [ahd.: water] *n* ㉒ (für 1 b u. c auch ⑲) 1. a) als Getränk: water; bei ~ und Brot sitzen to be put on bread and water; v. Stiefeln: ~ ziehen to let in water; b) (Mineralwasser) s. Selter♀; c) (zubereitete Flüssigkeit) gebranntes ~ distilled water, (alcoholic) liquor, spirit(s); kohlensäurehaltiges ~ carbonic water; s. kölnisch; wohlriechendes ~ scent, perfume; d) *chm.* water (H_2O), ♎ aqua; mit ~ verbinden: ♎ to hydrate; Verbindung mit ~: ♎ hydrate; hartes (weiches) ~ hard (soft) water; mit ~ verdünnen to (dilute with) water; e) *fig.* zu ~ (zunichte) m. to bring to nought; to wreck, ruin, frustrate; s. Mühle 2, reichen II gegen Ende und Brunnen 4; wie ~ like water, in abundance; er spricht französisch wie ~ (fließend) he speaks French fluently or with fluency; **zu** ~ (nichts) w. to fall to the ground, to come to nought or to grief. — 2. (*ant.* Land) (piece of) water; fließendes (stehendes) ~ running (stagnant) water; salziges (süßes) ~ salt (fresh) water; **auf** das ~ bezüglich, auf (od. in) dem ~ lebend aquatic; ♀ **aus** dem ~ erzeugt generated by water, ♎ undigenous; **über** das große ~ (nach Amerika &c.) fahren to cross the water or the ocean; *fig.* sich mit Not über(m) ~ (flott) erhalten to keep one's head barely above water; **unter** ~ setzen to submerge, to flood, stärker: to inundate; **vom** ~ eingeschlossen water-bound; **zu** ~ und zu Lande by land and by water; zu ~ reisen to go by water; Sprichw.: bis dahin wird noch viel ~ ins Meer fließen that will be many a long day (to come) yet; s. Balken 1 und still 2 am Schluß. — 3. ⚙: a) (Grad der Klarheit) von Diamanten und Perlen: lustre; vom reinsten ~ of the purest water; b) (wellenförmiges Aussehen) von gemohrten Stoffen: ein schönes ~ ♄. to be finely watered. — 4. (flüssige Bestandteile des Körpers): a) (Urin) sein ~ lassen oder abschlagen to make water; *med.* das ~ beschauen to examine the urine; b) meist *fig.* der Mund steht (od. läuft) ihm voll ~, das ~ läuft ihm im Munde zusammen it makes his mouth water; c) (Tränen) tears *pl.*; d) (Schweiß) perspiration, sweat; das ~ lief mir vom Leibe herunter I was in a bath of perspiration.

Wasser-ablaß (ə̆ᵕ-..) *m* ㉔, **-ableitung** *f* ⚙ draining (off the water), drainage; **-abort*** *m* water-closet; **-abschlag** *m* letting off water, discharge of water; **-ampfer** ♀ *m* water-dock (*Rumex aqua'ticus*); **-amsel** *f*, *orn.* water-ouzel (*Cinclus aqua'ticus*); **♀arm** *a.* ⓖ scantily supplied with water, stärker: waterless, von Wüsten: arid; **-armut** *f* scarcity of water, in Städten &c. a. water-famine; **-arzt** *m* hydropathic doctor, hydropathist; **-auge** *n*, *path.* watery eye, ♎ hydrophthalmia; **-bad** *n* water-bath (auch *chm.*); **-bau** ⚙ *m* hydraulic structure, meist *pl.* -bauten building operations under water; **-bau-kunst** *f* hydraulic architecture or engineering; **-bau-meister** ⚙ **-techniker** *m* hydraulic architect or engineer; **-becken** *n* basin; vgl. Bassin; **-behälter** *m* reservoir (for water), a. cistern, tank, e-r Dampfmasch.: well, e-s Kochherdes: boiler; 🚉 water-house; **♀beschädigt** *a.* damaged by water; **-beschreibung** *f* hydrography; **-bett** *n* für Kranke: water-bed; **-bewohner** *m* = -tier; **♀bindend*** *a.* hydraulic; **-blase** *f* bubble, *path.*: ♎ vesicle, pustule; **-blattern** *f/pl.* = -pocken; **-blau**: a) *a.* marine-(or sea-)blue; b) *n* ⚙ Färberei: water-blue; **-blei** *n*, *min.*: a) = Graphit; b) (Molybdänglanz) molybdenite; **-blume** ♀ *f* aquatic flower; **-bombe** ⚔ *f*, *artill.* water-shell; **-brei** *m* Kochk. watery paste or pap; **-bruch** *m*, *path.*: ♎ hydrocele. **Wässerchen** (ə̆ᵕᵕ) [Wasser, *dim.*] *n* ㉓ small stream or pond or pool, streamlet, rivulet; *fig.* er trübt kein ~ he would (or does) not hurt a fly, he does no harm (to a soul).

Wasser-damm ⚙ (ə̆ᵕ...) *m* ㉔ dike, dam; **-dampf** *m* aqueous vapour, steam; **♀dicht** *a.* ⓖ water-proof, ⚓ von Schiffen &c.: water-tight; **♀er** Stoff, **♀es** Zeug waterproof; **♀er** Mantel mackintosh; **-dichte, -dichtheit, -dichtigkeit** *f* wa.-proof (or ⚓ wa.-tight) quality; ♎ im-

permeability; =**doktor** *m*: a) = =arzt; b) (Quackſalber) quack; =**doſt(en)** ♀ *m* hemp-agrimony (*Eupato'rium canna'binum*); =**druck** *m*, *mech.*: ▽ hydrostatic pressure; =**druck-lehre** *f*: ▽ hydrodynamics; =**dunſt** *m* watery (or aqueous) vapour; =**eidechſe** *f* = =molch; =**eimer** *m* water-pail; =**faden** ♀ *m* hair-weed, river-weed (*Confe'rva bomby'cina*); aus =fäden gebildete ſchwimmende Maſſe wa.-flannel; =**fahrt** *f* trip on the water, im Ruderboote: row, im Segelſchiffe: sail; =**fall** *m* ſ. Fall[1] 2; =**fang** *m*, etwa: water-butt, cistern; =**farbe** *f*: a) colour of (the) water; b) Malerei: wa.-colour; in ~n malen to paint in wa.-colours; =**farben-malerei** *f* wa.-colour painting, painting in wa.-colours; =**faß** *n* water-butt or -tub; ⁊**feſt** *a.* = ⁊dicht; =**feuerwerk** *n* fireworks *pl.* (let off) on the water; =**fläche** *f* expanse (or sheet) of water; =**flaſche** *f* water-bottle; =**floh** *m*, *ent.* water-flea (*Da'phnia pulex*); =**flut** *f* (watery) flood, ſtärker: inundation, deluge; =**fracht** *f* carriage by water, freight (on board); ⁊**frei** *a.* free from water, *chm.*: ▽ anhydrous; ⁊er Alkohol absolute(ly pure) alcohol; ⁊e Säure ꝛc.: ▽ anhydride; =**freund(in** *f*) *m* friend (or lover) of (the) water; =**froſch** *m*, *zo.* wa.-frog (*Rana escule'nta*); =**furche** *f* wa.-furrow; =**galle** *f* wa.-gall; ⁊**gallig** *a.* full of puddles or pools; =**gang** *m*: a) aqueduct, canal; b) ⚓ zum Abfließen des Waſſers: waterway; =**garn** ⚉ *n* water-twist; =**gebläſe** ⚙ *n*, *metall.* hydrostatic blast; =**gefahr** *f* danger (arising) from water or inundation(s); =**gefäß** *n* water-cask; irdenes ~ wa.-jar; vgl. =krug; =**geflügel** *n* wa.-fowl; =**gehalt** *m* amount (or percentage) of water contained in s th.; =**geiſt** *m* water-sprite; ⁊**gerade** *a.* = ⁊recht a; =**gerechtigkeit** *f* = =recht b; =**geſetz-gebung** *f* legislation relating to rivers, canals, &c.; =**geuſen** *m/pl.*, *hist.* Gueux of the Sea; =**gewächs** ♀ *n* aquatic plant; =**glas** *n*: a) tumbler; b) *chm.* wa.-glass, soluble glass, ▽ potassium silicate; ⁊**gleich** *a.*: a) watery, aqueous; b) = ⁊recht a; =**gleiche** *f*: a) horizontal (or level) surface; b) = =wage; =**gott** *m* water-god, Art. Neptune; =**göttin** *f* water-goddess, Art. Thetis; =**graben** *m* wa.-ditch, ⚔ *frt.* moat, *agr.* wa.-trench, drain; =**grube** *f* cistern; =**guß** *m*: a) sink; (Speiröhre) spout; b) heavy downpour (or fall) of rain.

waſſerhaft (ᵕ‿‿) *a.* ⑥⑧ aqueous, *physiol.* auch: serous (blood, &c.).

Waſſer-hahn ⚙ (ᵕ‿…) *m* ⑫ *mech.* water-tap; =**hahnenfuß** ♀ *m* water-crowfoot (*Ranu'nculus aqua'tilis*); ⁊**haltig** *a.* ⑥⑧ containing water, watery, aqueous, *chm.* hydrated; ⁊**hart** ⚙ *a.* Töpferei: dried in the air, air-dried, impermeable to water; =**hebe-maſchine** ⚙ *f* hydraulic engine; =**heil-anſtalt** *f*, *med.* hydropathic establishment, F hydro; =**heil-kunde** *f*, =**heil-methode** *f* cold-water cure, ▽ hydropathy, hydrotherapeutics; =**heizung** *f* heating with hot-water pipes; ⁊**hell** *a.* (as) clear as water; =**hoſe** ⚓ *f* waterspout; =**huhn** *n*, *orn.* (bald) coot (*Fu'lica*); =**hund** *m*, *hunt.* water-dog or -spaniel.

wäſſericht ᵕ, mſt **wäſſerig** (ᵕ‿‿) *a.* ⑥⑧ watery, full of water, auch = waſſerhaft; *fig.* insipid (style, &c.), vapid (speech, &c.), flabby (joke, &c.), dull (reading, &c.); ⁊es Getränk watery (or weak) beverage, F washy (or sloppy) stuff, vom Tee: water bewitched; vgl. dünn 3; ⁊e Löſung aqueous solution; ⁊e Schreibart milk-and-water style; ⁊ machen to water, to dilute; *fig.* einem den Mund ⁊ machen (nach et.) to make a p.'s mouth water (for a th.).

Wäſſerigkeit (ᵕ‿‿-) *f* ⑯ wateriness; *physiol.* serosity; v. Getränken: weakness, F washiness, sloppiness; *fig.* v. Stil ꝛc.: insipidity, dulness, flabbiness.

Waſſer-jagd (ᵕ‿…) *f* ⑫, =**jagen** *n*, *hunt.* shooting (of) aquatic birds; =**jungfer** *f*: a) *myth.* naiad, nymph; b) *ent.* = Libelle 2; =**käfer** *m*, *ent.* water-beetle (*Dy'ticus*, &c.); =**kanne** *f* water-jug, ewer; =**kante** *f* = Waſſerkant; =**karren** *m* wa.-cart; =**karte** *f* hydrographic(al) chart; =**kaſten** ⚙ *m*, *mach.* feeding-cistern; =**kegel** ⚙ *m* Waſſerbau: water-obelisk; =**keſſel** *m* kettle, größerer: copper, *mach.*, &c. boiler; =**kiſſen** *n*: a) für Kranke: water-cushion; b) (Pflanzendecke auf ſtehenden Gewäſſern) vegetable mass floating on a pond or lake; =**kitt** *m* hydraulic cement; =**klee** ♀ *m* marsh- (or water-)trefoil, bog-bean (*Menya'nthes trifolia'ta*); =**kloſett** *n* water-closet (W.-C.); =**kopf** *m*, *path.* (person with) water on the brain, ▽ hydrocephalus; ⁊**kopf-artig** *a.* ⑥⑧: ▽ hydrocephal*oid*, ...ous; =**korſo** *m* regatta; =**kraft** *f* water-power; =**kraft-lehre** *f*, *mech.*: ▽ hydrodynamics; =**kraft-maſchine** ⚙ *f*, *mach.* water-power engine; =**kraft-motor** ⚙ *m* hydromotor; =**kreſſe** ♀ *f* = Brunnenkreſſe; =**krug** *m* water-jug, pitcher; =**kunde** *f*, *phys.*: ▽ hydrology; =**kundige(r)** *m* hydrologist; =**kunſt** *f*: a) = =werk; (Springbrunnen) fountain; b) ⚙ *mach.* hydraulic engine; =**kur** *f*, *med.* wa.-cure, hydropathic cure or treatment; =**lache** *f* pool of water; =**lauf** *m* wa.-course; drain (for letting off water); =**läufer** *m*, *ent.* water-measurer or -tick (*Hydro'metra*); ⁊**leer** *a.* without water, dried (or parched) up; =**leitung** *f*: a) im Hauſe: wa.-supply or -system; eine ~ im Hauſe anlegen to have the water laid on; et. in die ~ gießen to pour a th. down the sink; b) ⚙ Waſſerbau: water-conduit, aqueduct; =**leitungs-anlage** ⚙ *f* laying down water-pipes; =**leitungs-röhre** ⚙ *f* water- (or conduit-)pipe; =**lili-e** ♀ *f*: a) = =ſchwertlilie; b) (Seeroſe) water-lily (*Nymphae'a*); =**lini-e** ⚓ u. ⚙ *f* wa.-line, high-water mark, für Frachtſchiffe: load-line; =**linſe** ♀ *f* duck-weed or -meat (*Lemna*); =**loch** *n*: a) hole full of water; b) (Senkgrube) cesspool, sink; =**loſung** ⚒ *f* von Gruben: drainage; =**malerei** *f* = =farbenmalerei; =**mangel** *m* scarcity (or lack) of water, in Städten auch: water-famine; (Dürre) drought; =**mann** *m*: a) water-bearer or -carrier; b) *ast.* (Sternbild) Aquarius; =**marke** *f*: a) wa.-mark, Brückenbau ꝛc.: high-water-mark; b) ⚙ Papierfabr. = =zeichen; =**maſchine** ⚙ *f* hydraulic engine; =**maß** *n* gauge; =**maſſe** *f* body (or volume) of water, fließende: flow of water; =**melone** ♀ *f* water-melon (*Cítru'llus vulga'ris*); =**menge** *f* quantity of water; =**meſſer** ⚙ *m* water-meter, hydrometer; =**meß-kunſt** *f* hydrometry; =**milbe** *f*, *zo.* water-mite (*Hydra'chna*); =**minze** ♀ *f* wa.-mint (*Mentha aqua'tica*); =**molch** *m*, *zo.* wa.-newt (*Triton palu'stris*); =**mörtel** ⚙ *m* wa.-cement, hydraulic (or Roman) cement; =**motte** *f*, *ent.* caddis-fly (*Phryga'nea*); =**mühle** ⚙ *f* water-mill; =**müller** *m* owner of a water-mill.

wäſſern (ᵕ) ⑫a. **I** *v/n.* (h.) **1.** to discharge water, bſd. ihm ⁊ die Augen his eyes are watering or watery or full of water; mir wäſſert der Mund danach it makes my mouth water. — **II** *v/a.* **2.** = bewäſſern I. — **3.** = einwäſſern; Gerberei: Häute ⁊ to steep (or soak) ... — **4.** Wein ꝛc. ⁊ to water (or dilute) ...; *chm.* gewäſſert: ▽ hydrated, hydrous. — **5.** ⚙ Zeuge ⁊ (wellen) to water (or cloud, tabby, wave) ... — **III** ~ *n* ㉓ = Wäſſerung.

Waſſer-nix (ᵕ‿…) *m* ⑫, =**nixe** *f* water-nixy, nixie; =**not** *f* scarcity of water; vgl. Waſſersnot!; ⁊**nötig** ⚒ *a.* ⑥⑧ flooded with water; =**nuß** ♀ *f*: indiſche ~ Singhara-nut, auch water-caltrop or -nut (Frucht von *Trapa natans bispino'sa*); =**nymphe** *f* wa.-nymph, naiad; =**opal** *m*, *min.* aqueous opal, ▽ adularia; =**orgel** ♪ (ehm.) *f* wa.-organ; =**partie** *f* = =fahrt; ⁊**paß**: a) *a.* level with the (surface of the) water, horizontal; b) ~ *m* level (of the water); =**perle** *f* imitation pearl; =**peſt** ♀ *f*: kanadiſche ~ water-weed, ▽ anacharis (*Elo'dea Canade'nsis*); =**pfahl** ⚙ *m* Bauweſen: pile in the water; =**pfeffer** ♀ *m* wa.-pepper, smartweed (*Poly'gonum Hydro'piper*); =**pflanze** ♀ *f* water-plant or -weed, aquatic plant; =**pfuhl** *m* pool of water; =**pocken** *f/pl.* *path.* chicken-pox, ▽ varicella, =**polack** [18. *sae.*, bſd. ſeit 1848] *m*, =**polackin** *f* F Pole in Upper Silesia; =**probe** *f* (ehm.: Gottes-urteil) water-ordeal; =**pumpe** *f* water-pump; =**quelle** *f* fountain, (fresh-water) spring; =**rabe** *m* = Kormoran (=ſcharbe); =**rad** ⚙ *n* water-(Segnerſches: reaction) wheel; horizontales ~ horizontal wa.-wheel, turbine; =**ralle** *f*, *orn.* water-rail, common rail (*Rallus aqua'ticus*); =**ratte** *f*: a) *zo.* wa.-rat (*Arvi'cola amphi'bius*); b) F *fig.* alte ~ (erfahrener Seemann) old sea-dog or salt; ⁊**recht**: a) *a.* horizontal, level; b) ~ *n* laws *pl.* relating to water; ⁊**reich**: a) *a.* abounding in water, well watered; b) ~ *n* watery kingdom; =**rinne** *f*: a) water-channel; b) *arch.* gutter, gully; =**röhre** *f* water-pipe; =**roſe** ♀ *f* = Seeroſe; =**röſte** ⚙ *f* des Flachſes: water-retting; =**rübe** *f*, *hort.* (weiße Rübe) turnip (*Bra'ssica rapa*); =**rutſchbahn** *f* (water-)shoot; =**ſack** *m* e-r Tabakspfeife: heel, knob; =**ſäugetier**

n, *zo.* aquatic mammal, (Walttier) ▽ cetacean; **=ſäule** *f* column of water; **=ſäulen=maſchine** ⚙ *f* water-pressure engine; **=ſchacht** ⚒ *m* draining-shaft; **=ſchaden** *m* damage caused by water or floods; **=ſchaufel** ⚙ *f* Waſſerbau: floated wheel; **=ſcheide** ♀ *f* watershed, auch: parting-line of the waters; **=ſchenkel** ⚙ *m*, *arch.* weather-rail; **ſcheu**: a) *a.* afraid of water; b) ~ *f* fear (or dread) of water, *path.* hydrophobia; **=ſchierling** ♀ *m* ſ. Schierling b; **=ſchlange** *f*: a) *zo.* wa.-snake, hydra; b) *ast.* Hydra; **=ſchlauch** *m*: a) (water-)hose; b) ♀ bladder-wort (*Utricula'ria*); **=ſchlund** *m*, etwa: watery gulf, abyss of water; **=ſchnecke** *f*, *zo.* wa.-snail; vgl. Teichſchnecke; **=ſchnepfe** *f*, *orn.* = Bekaſſine; **=ſchöpf=maſchine** ⚙ *f* water-scooping machine; **=ſchöpf=rad** ⚙ *n* wheel for drawing up water, pot-wheel; **=ſchraube** ⚙ *f* hydraulic (or Archimedean) screw; **=ſchwalbe** *f* = Uferſchwalbe; **=ſchwärmer** ⚙ *m* Feuerwerk: water-rocket; **=ſchwein** *n* water-hog (*Hydrochoe'rus capyba'ra*), braſiliſches ~ = Tapir; **=ſchwert=lili-e** ♀ *f* wa.-flag, yellow iris (*Iris pseuda'corus*); **=ſeite** *f* side facing the water, waterside; **=ſemmel** *f* kind of (French) roll; **=ſkorpion** *m*, *ent.* wa.-scorpion (*Nepa*). **Waſſers=not** (ˢ⌣ˌ) *f* ⓖ (überſchwemmung, ſ. Waſſernot!) distress caused by floods. **Waſſer=ſpeier** (ˢ⌣...) *m* ⓖ *arch.* gargoyle; **=ſpiegel** *m* (reflecting) surface of the water; **=ſpinne** *f*, *ent.* water-spider (*Argyro'neta aqua'tica*); **=ſpinn=maſchine** ⚙ *f* von Arkwright: wa.-frame; **=ſpitz=maus** *f*, *zo.* wa.-shrew (*Cro'ssopus fo'diens*); **=ſport** *m* aquatic sport, aquatics; **=ſpritze** *f* wa.-engine; **=ſprudel** *m* bubbling spring or fountain; **=ſtag** ⚓ *n* bobstay; **=ſtand** *m* height (or level) of the water; **=ſtänder** *m* water-tub; **=ſtands=anzeiger** *m*, **=meſſer** *m* ⚙ water-gauge; **=ſtands=lini-e** *f* wa.-level or -line; **=ſtation** *f* watering-station; **=ſtaub** *m* spray; **=ſtern** ♀ *m* water-starwort (*Calli'triche verna'lis*); **=ſtern=gras** ♀ *n* wa.-stargrass (*Scho'llera grami'nea*); **=ſtiefel** *m/pl.* waterproof (fishing- or hunting-) boots *pl.*; **=ſtoff** *m*, *chm.* hydrogen (H); mit ~ verbinden: ▽ to hydrogenate; **=ſtoff=flamme** *f* hydrogen flame; **=ſtoff=gas** *n* hydrogen gas; **ſtoff=haltig** *a.*: ▽ hydrogen*ated*, ...ized, ...ous; **=ſtoff=ſäure** *f* (z.B. Chlorwaſſerſtoff H Cl) hydracid; **=ſtoff=ſuper=oxyd** *n* hydrogen peroxide (O_2H_2); **=ſtoff=verbindung** *f* hydride; **=ſtrahl** *m* jet of water, von ſpringendem Waſſer: wa.-spout; **=ſtraße** *f* wa.-highway, navigable river; **=ſtrecke** *f* wa.-course, expanse of water, bei einem Strome auch: reach; **=ſtreif(en)** *m*: a) watery streak; b) von Brot: doughy streak; **=ſtrom** *m* stream (or flow) of water; **=ſtrudel** *m* whirlpool; **=ſturz** *m* = =fall; (Stromſchnelle) rapid, shoot, chute; **=ſucht** *f*, *path.* dropsy; **ſüchtig** *a.* dropsical; **=ſuppe** *f* wa.-gruel, watery soup; **=teilchen** *n*, *phys.*: ▽ aqueous particle, molecule of water; **=tier** *n* aquatic animal; **=tonne** *f* wa.-butt or -cask; ⚓ *a.* = Boje; **=topf** *m* wa.-pot or -jug; **=tor** ⚙ *n* Waſſerbau: flood- (or water-)gate; **=tracht** ⚓ *f* eines Schiffes: ship's draught of water; **=träger** *m* wa.-carrier; **=transport** ⚙ *m* wa.-carriage, transport (or carriage) by water; **ſtreibend** *a. med.* = harntreibend; **=trenſe** ⚙ *f* Sattlerei: watering-bit; **=treten** *n* treading water; **=treter** *m* one who treads water; **=triebwerk** ⚒ *n* hydraulic machine; **=trinker** *m* wa.-drinker, (geiſtigen Getränken Entſagender) total abstainer, teetotaler; **=trog** *m* water-trough; **=tropfen** *m* drop of water; **=turm** *m* Waſſerleitung: tower with reservoir for water; **=uhr** *f* bſd. ehm. water-clock, a.: ▽ clepsydra; **=umſchlag** *m* cold-water compress or dressing.

Wäſſerung (ˢ⌣⌣) *f* ⓖ watering; (Berieſelung) irrigation; **~s=graben** (ˢ⌣⌣ˌ⌣) *m* ⓖ *agr.* ditch for irrigation.

Waſſer=verdrängung ⚓ (ˢ⌣...) *f* ⓖ displacement; **=vergoldung** *f* water-gilding; **=verſchluß** ⚙ *m* hydraulic lute or cement; **=verſorgungs=geſellſchaft** *f* water-company; **=vögel** *m/pl.* *orn.* water-fowls, aquatic birds *pl.*; **=vorrat** *m* stock (or supply) of water; **=wage** ⚙ *f*: a) *surv.* water-level; b) *phys.* hydrostatic level; **=wägung** *f*: a) levelling; b) *phys.* hydrostatic operation; **=wanze** *f*, *ent.* water-bug (Familie *Ne'pidae*, &c.); **=weg** *m* waterway; auf dem ~e (*ant.* zu Lande) by water; **=wegerich** ♀ *m* wa.-plantain (*Ali'sma planta'go*); **=wehr** ⚙ *n* Waſſerbau: weir, wear; **=weide** ♀ *f* = Korbweide; **=welt** *f*, etwa: aquatic (or oceanic) -world; **=werk** ⚙ *n* e-r Stadt ꝛc.: water works *pl.* of a town, a. central station for the supply of water; a. = =kunſt b; **=wirbel** *m* whirlpool, eddy; **=woge** *f* large (sea-)wave, billow; **=wüſte** *f* watery waste; **=wut** *f* mania for water; **=zeichen** ⚙ *n* Papierfabr.: wa.-mark; **=zins** *m* water-rate; **=zuleitungsrohr** *n* water-pipe.

wäſſricht, ...ig (ˢ⌣) *a.* ⓜ, **Wäßrung** (ˢ⌣) *f* ⓜ = wäſſericht, ...ig, Wäſſerung.

Wat † (ˡ) [ahd.: weed] *f* ⓜ (Gewand) garment. [drag- (or sweep-)net.]

Wate ⚙ (ˡ⌣) *f* ⓜ Fiſcherei: (Zuggarn)

waten (ˡ⌣) [ahd.: wade] *v/n.* (h. u. ſn) ⓜ: im Waſſer, Schlamm ꝛc. ♀ to wade in (or through) water, mud, &c.; durch einen Bach, Fluß ꝛc. ♀ to wade through a stream, river, &c.

Water=kant ⚓ (ᵘ⌣ˌᵈ) [ndd., nld.] *f* ⓜ (Ufer, Küſte) water's edge, bank, shore.

watſch(e)lig (ᵈ(⌣)⌣) *a.* ⓜ waddling, toddling, shambling; unsteady (gait).

watſcheln (ˡ⌣, a. ˢ⌣) *v/n.* (h. u. ſn) ⓦa. to waddle (along), to toddle (along).

Watt[1] ⚙ (ˢ) [James ~ *npr/m.* (Vervollkommner der Dampfmaſchine, 1736—1819)] *n* ⓜ 6. *elect.* (Maßeinheit der elektr. Leiſtung) watt; vgl. Ampere-volt u. Voltampere.

Watt[2] ⚓ (ˢ) [ndd.] *n* (*m*) ⓤc., **~e**[1] (ˢ⌣) *f* ⓜ (Untiefe) low beach which is under water at high tide; oft im *pl.* ~e(n) bſd. in der Nordſee) sand-banks.

Watte[2] (ˢ⌣) [nhd.] *f* ⓜ wadding, bſd. *med.* cotton-wool; mit ~ füttern = wattieren.

watten[1]**=artig** (ˢ⌣...) *a.* ⓜ like wadding; **=fabrikant** *m* = =macher; **=**[2]**fahrer** *m* flat boat for the shallows; **=fiſcherei** *f* fishing in the shoals; **=**[1]**macher** *m* maker of wadding, wadding-maker; **=**[2]**meer** *n* shallows *pl.* in the ocean, shoals *pl.*, sea-bottom (which becomes) visible at low tide; **=**[1]**rock** *m* wadded petticoat.

wattieren (⌣ˡ⌣) [Watte[2]] *v/a.* ⓜ to wad, to line (or stuff) with wadding; to pad.

Wattierer ⚙ (⌣ˡ⌣) *m* ⓦ padder.

Wattierung (⌣ˡ⌣) *f* ⓜ padding.

watt(i)ſch ⚙ (ˢ(⌣) [Watt[1]] *a.* ⓜ *mach.* of Watt; ~es Parallelogramm Watt's parallelogram, parallel motion.

Watt[1]**=meſſer** ⚙ (ˢ...) *m* ⓦ *elect.* watt-meter; **=ſtunde** *f* watt-hour.

Wat=vogel (ᵘ⌣ˡ⌣) [wate] *m* ⓦ *orn.* wader, wading bird. [bow-wow.]

wau[1] (ˡ) [das Hundegebell nachahmend] *int.*

Wau[2] ♀ (ˡ) [ndl., *klt.] *m* ⓤc. dyer's-weed, weld, wold (*Rese'da lute'ola*).

wauwau (⌣ˡ) I *int.* = wau[1]. — II ~ *m* ⓤc. ⓜ: a) Kinderſprache: dog(gie), bow-wow; b) *fig.* bugbear, bogy.

WB. *abbr.* = Wörterbuch.

web-bar (ˡ⌣) *a.* ⓜ textile.

Webe (ˡ⌣) [: web] *f* ⓜ 1. = Gewebe; engS. (Stück Leinwand) web, piece of linen. — 2. = Spinngewebe.

Webe=art (ᵘ⌣...) *f* ⓖ mode of weaving; **=baum** ⚙ *m* = Weberbaum; **=faſer** *f* textile fibre; **=gewerbe** *n* textile industry; **=kunſt** *f* art of weaving; **=leine** ⚓ *f* der Wanten: ratlin(e); **=maſchine** ⚙ *f* power-loom.

weben (ˡ⌣) [ahd.: weave] I ⓣb. ⓜ *v/a.* 1. ⚙ to weave cloth, &c., to work tapestry, &c.; damaſtartig ♀ to damask; gewebte Strümpfe woven stockings *pl.*; *fig.* ſie (die Frauen) flechten und ♀ himmliſche Roſen ins irdiſche Leben (*SCH.*) with roses grown in Eden's bowers they intertwine this life of ours; *poet.* was die Parzen ♀ what's woven by the Fates. — II ⓜ 2. *v/n.* (h.) to be engaged in weaving; *zo.* ♀d: ▽ telarian; *fig.* (ſich regen und bewegen) to stir, to move; ſie leben und ♀ darin their minds (or energies) are absorbed in it; ſ. leben[2] 7. — 3. bisw. *v/a.* factitiv zu 2: to stir, to set astir. — III ~ *n* ⓖ 4. (ſ. I) weaving; vgl. Weberei. — 5. (ſ. II) ihr Leben und ~ their whole life and thought, all their doings and movements *pl.*

Weber (ˡ⌣) *m* ⓦ, **~in** *f* ⓖ weaver.

Weber=arbeit ⚙ (ᵘ⌣...) *f* ⓖ weaver's work; **=blatt** ⚙ *n* weaver's reed, slay; **=baum** ⚙ *m* weaver's beam, cloth-beam; **=diſtel** ♀ *f* fuller's-teazel or -thistle (*Di'psacus fullo'num*).

Weberei ⚙ (-⌣ˡ) *f* ⓜ 1. (Weben) weaving, weaver's trade. — 2. (Gewobenes) woven material, texture, tissue. — 3. (Gebäude) weaving-mill.

Weber=einſchlag ⚙ (ᵘ⌣...) *m* ⓖ, **=eintrag** *m* weft, woof; **=geſell(e)** *m* journeyman weaver; **=handwerk** *n* weaver's trade; **=kamm** *m* = =blatt; **=karde** ♀ *f* = =diſtel; **=knecht** *m*: a) = =geſell(e); b) *zo.* (Afterſpinne) shepherd-spider, auch: daddy-long-legs (*Phala'ngium*);

-knoten ⚙ *m* weaver's knot or slip; **-kunst** *f* weaver's art or craft; **-lade** ⚙ *f* batten; **-meister** *m* master weaver; **-nest** ⚙ *n* Tuchmach.: flaw in the cloth; **-schere** *f* weaver's shears *pl.*; **-schiffchen** *n* (weaver's) shuttle; **-schlichte** *f* = Schlichte 2; **-schule** *f* = Webschule; **-schütze** ⚙ *f* = -schiffchen; **-spule** *f* (weaver's) bobbin, (winding-) spool; **-tritt** *m* treadle of a loom; **-vogel** *m*, *orn.* weaver-bird, palm-bird (*Plo'ceus*); **-zettel** ⚙ *m* warp.

Web-schiffchen ⚙ (ᵘ...) *n* ⓖ = Weberschiffchen; **-schule** *f* school for weavers; **-stuhl** *m* weaving-loom; **-waren** 🛒 *f/pl.* textile (or woven) goods *pl.*; **-waren-handel** *m* textile trade.

Wechsel (ᵛ-ksṷ) [ahd.: weichen] *m* ㉒ (in 1 *pl.* meist ~fälle) **1.** (Veränderung) change, mit regelmäßiger Wiederkehr: turn, alternation; rotation (of crops), succession (of seasons); (Übergang) transition; (Schwankung) fluctuation; (~fall des Lebens) vicissitude, schlimmer: reverse; ~ der Mondgestalten phases *pl.* of the moon. — **2.** (Tausch) exchange, von Geldsorten auch: change; ~ der Pferde relay of horses; ~ der Ringe (als Zeichen der Verbindung) exchange of rings. — **3.** 🛒 (Anweisung auf einen Geldbetrag) bill (of exchange) (über 400 Mark for twenty pounds); s. Akzept, akzeptieren, ausstellen 4, begeben 6, girieren, Giro, honorieren 3, protestieren; ~ auf Sicht bill payable at sight; ~ auf kurze Sicht, kurzer ~ short bill; eigener (od. trockener) ~ bill drawn on o.s.; gezogener (oder trassierter) ~ draft (auf zwei Monate Ziel at two months); auf das Ausland gezogener ~ (Devise) foreign bill or draft; offener ~ blank cheque; letter of credit. — **4.** bürschikos: student's monthly, quarterly, &c. allowance from home. — **5.** *hunt.* (Weg des Hochwildes) usual route taken by big game. — **6.** ⚙ joint; (Verbindungsröhre) joint-pipe.

Wechsel-agent 🛒 (ᵉᵏsṷ...) *m* ㉒ bill-broker; **-agio** *n* exchange; **-akzept** *n* acceptance of a bill; **-armig** *a.* ㊸ Turnerei: with alternate arms; **-balg** *m* changeling, (Mißgeburt) false conception; (Ungeheuer) monster; (ungezogenes Kind) little demon, young Turk; **-bank** 🛒 *f* discount-house.

wechselbar (ᵛ-ksṷ-) *a.* ㊸ changeable, exchangeable; convertible.

Wechsel-begriff (ᵉᵏsṷ...) *m* ㉒ reciprocal notion, auch: convertible term; **-bewegung** *f* reciprocal movement or motion; **-beziehung** *f* mutual relation(ship), correlation; **-bezüglich** *a.* ㊸ correlative; **-brief** *m* = Wechsel 3; **-buch** *n* bill book; **-bürge** *m* one who stands surety for (the payment of) a bill; **-bürgschaft** *f* surety for the payment of a bill; **-chor** ♪ *m* antiphony; **-courtage** *f* bill-brokerage; **-diskontierer** *m* bill-discounter.

Wechselei (ᵛksṷ-ˡ) *f* ㊽ chopping and changing, constant changes *pl.*

wechsel-fähig 🛒 (ᵉᵏsṷ...) *a.* ㊸ able (or authorized) to draw bills (of exchange); **-fähigkeit** *f* ㉒ right to draw (and endorse) bills; **-fall** *m*: a) alternate case; b) -fälle *pl.* (s. Wechsel 1) des Lebens: vicissitudes (or ups and downs) *pl.* of life; **-fälscher** *m*, **-fälschung** *f* forger, forging of bills; **-farbe** *f* changeable (or iridescent) colour; **-farbig** *a.* changing colour, iridescent; **-fieber** *n*, *path.* intermittent fever, ague; **-folge** *f* alternation; **-forderung** 🛒 *f* claim based on a bill of exchange; **-frist** *f* time allowed for the payment of a bill, days of grace, usance; **-geber** *m* drawer of a bill; **-gebrauch** *m* usance; **-gebühr** *f* discount on bills; **-geld** *n*: a) (Banknoten) bank-money; b) (kleine Münze) small coin, change; **-gesang** ♪ *m* alternating (or amœbæan) song, 🕮 amœbæum, *eccl.* antiphony; vgl. Rundgesang; **-geschäft** 🛒 *n*: a) banking-business or transaction; b) (Ort) bill-broker's business; discount-house; **-gespräch** *n* dialogue; auch: colloquy; **-gläubiger** 🛒 *m* holder of a bill; vgl. -inhaber; **-glück** *n* fickle fortune; **-handel** 🛒 *m* bill-brokerage; **-händler** *m* bill-broker, discounter of bills; **-handlung** *f* = -geschäft b; **-haus** *n* discount-house; **-inhaber** *m* bearer (or holder) of a bill; **-klage** *f* action (or suit) arising out of a bill (of exchange); **-kläger** *m* plaintiff in a suit relating to a bill; **-konto** *n* bill-account; **-kopier-buch** *n* = -buch; **-kredit** *m* credit for bills; **-kurs** *m* rate of exchange; **-kurs-berechnung** *f* arbitration of exchange; **-kurs-vergleicher** *m* arbitragist; **-makler** *m* bill-(or exchange-)broker.

wechseln (ᵛksṷ-) [ahd.] **I** *v/n.* (h. u. s) u. *v/a.* ㉑a. **1.** to change; et. ♀, mit et. ♀ (et. anderes an die Stelle setzen) to substitute (or supplant) a th.; (austauschen) to exchange, to interchange; den Eigentümer ♀ to change hands; die Farbe ♀ to change colour; Geld ♀ to change money; e-m eine Goldmünze ♀ to give a p. change for a gold coin; seine Kleider ♀ to change one's clothes; s. Kugel 2; s-n Wohnort ♀ to change one's residence, to shift one's quarters; (harte) Worte mit einem ♀ to bandy (rude or insulting) words with a p.; die Zähne ♀ to shed one's teeth. — **2.** *v/n.* u. *v/refl.* to change, to vary; mit et. (sich) ♀ (an die Stelle von et. treten) to take the place of a th., to supplant a th.; mit e-m ♀ to change places with a p.; fortwährend ♀ to be for ever chopping and changing; ♀d alternat(iv)e. — **3.** 🛒 🔧 to do banking(-business). — **4.** *hunt.* vom Hochwilde: to change its haunts. — **5.** ⚒ die Wetter ♀ (es herrscht ein guter Luftzug) there is a good current (or draught) of air. — **II** ~ *n* ㉓ **6.** = Wechsel 1 u. 2; dies ewige ~ der Dienstboten, Wohnung &c.: this (constant) chopping and changing (about).

Wechsel-nehmer 🛒 (ᵉᵏsṷ-...) *m* ㉒ taker (or buyer) of a bill; **-note** ♪ *f* appog(g)iatura, *pl.* ...e; **-ordnung** 🛒 *f* regulations (or laws) *pl.* relating to (bills of) exchange; **-pari** *n* par of exchange; **-platz** *m* place of exch.; **-protest** *m* jur. protest in case of non-payment of a bill; **-provision** *f* = -courtage; **-rechnung** *f* account connected with (bills of) exch.; **-recht** *n* = -ordnung; auch: law of exchange; **-rede** *f* = -gespräch; **-reime** *m/pl.* alternate rhymes *pl.*; **-reiten** F *n* = -reiterei; **-reiter** F *m* bill-jobber; **-reiterei** F *f* bill-jobbing, *co.* kite-flying; **-schritt** *m* Tanzkunst: change of step; **-schuld** *f* debt founded on bills (of exchange); **-seitig** *a.* ㊸ = gegenseitig b; **-seitigkeit** *f* = Gegenseitigkeit; **-sendung** 🛒 *f* remittance of bills of exchange; **-sensal** *m* = -makler; **-ständig** *a.* alternate; **-stempel** *m* bill-stamp; **-streit** *m* conflict; **-strom** *m*, *elect.* alternating (or alternate) current; dreiphasiger ~ three-phase alternating current; **-strom-lampe** *f* alternating-current lamp; **-strom-maschine** *f* alternator, alternating-current machine; **-strom-motor** *m* alternating-current motor; **-tag** *m*, *med.* critical day; **-tierchen** *n/pl.* (mikroskopische Tierchen von wechselnder Gestalt) amœbæ *pl.*; **-verhältnis** *n* reciprocal relation(ship); **-verjährung** *f* jur. prescription of a bill of exchange; **-voll** *a.* subject to frequent changes, varied; (ereignisvoll) eventful; **-weise** *adv.* (f. *a.*) by (or in) turns, alternately; (gegenseitig) mutually, reciprocally; **-wild** *n*, *hunt.* game frequently changing its haunts; **-winkel** *m/pl.*, *math.* alternate angles *pl.*; **-wirkung** *f* reciprocal (or mutual) effect or action; **-wirtschaft** *f*, *agr.* rotation of crops; **-wucher** 🛒 *m* usurious discounting of bills; **-zustand** *m* reciprocity.

Wechsler 🛒 (ᵛksṷ-) *m* ㉒ money-changer („Bankier" und „Geldwechsler" in England durchaus verschieden!).

Wechsler-laden 🛒 (ᵛksṷ-ˡ-) *m* ㊷ money-changer's office or shop, weitS. (private) banking-business.

Wechslung (ᵛksṷ-) *f* ㊽ = wechseln II.

Weck (ᵉ) *m* ⓤc., **~e** (ᵉ) *f* ㊽, **~en**¹ (ᵉ) *m* ㉓ (French) roll; small loaf of finest wheaten bread.

wecken² (ᵉ) [ahd.: wake: wachen] **I** *v/a.* ㊽: e-n ♀ to (a)waken (ˌ-, aber viel gbr.: to wake) a p., to rouse a p. (out of his sleep), des Morgens: to call a p. in the morning, durch Schellen: to ring a p. up; j-s Mut wieder ♀ to put new courage into a p. — **II** ~ *n* ㉓ ⚔ rouse.

Wecker (ᵉ) *m* ㉑ **1.** (auch **~in** *f* ㊽) awakener, one who rouses a p. (out of his sleep) or calls him in the morning or rings him up. — **2.** = Weckuhr. — **3.** ⚙ *elect.* am Fernsprecher &c.: electric bell, alarm-bell, mit Selbstunterbrechung: trembling bell; den ~ einschalten to put a bell in circuit; das Tönen der ~ the ringing of the alarm-bells.

Wecker-batterie (ᵉ...) ⚙ *f* ㉒ *elect.* ringing-battery; **-knopf** ⚙ *m*, *elect.* bell-push; **-uhr** *f* = Weck-uhr; **-vorrichtung** *f*, **-werk** *n* (works *pl.* of an) alarum.

Weck-glocke (ᵉ...) *f* ㉒ alarum-bell; **-ruf** *m*, **-trommel** *f* ⚔ ⚓ = Reveille; **-uhr** *f* alarum(-clock), 🔧 alarm-clock.

Weda 🕮 (ˡ-) [skt.] *m* ㉘㊿ (heiliges Buch der Brahmanen) Veda.

Wedel (ˡ⌣) [aḥd.; *wehen] *m* ㊎ **1.** zum Fächeln: fan, zum Stäuben: whisk; vgl. Staubwedel. — **2.** = Sprengwedel b. — **3.** *hunt.* (Schwanz des Dam-, Elen- u. Rot-wildes) tail, brush. — **4.** ❦ (blattartiges Organ bei Farnkräutern ꝛc.): ⅋ frond, ~ *pl. coll.*: ⅋ frondage.

Wedel-bürste (ᵘ⌣...) *f* ㊎ zum Stäuben: whisk, feather-brush; **-förmig** *a.* ㊏ fan-shaped, ⅋ flabelliform.

wedeln (ˡ⌣) [mḥd.; *Wedel] **I** *v/n.* (ḥ.) u. *v/a.* ㊐a. **1.** den (od. mit dem Fächer) ♀ to fan the air; mit Angabe der Wirkung: e-m die Fliegen vom Leibe ♀ to fan the flies off a p. — **2.** bsd. v. Hunde: mit dem Schwanze ♀ to wag (with) one's tail, stärker: to wriggle one's tail about; *fig.* (hündisch kriechen) to fawn upon a p., to cringe (or crouch) before a p.; v. Pferde: mit dem Schweife ♀ to whisk (or flap) with its tail. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** (s. 1) fanning; (s. 2) wagging (with) one's tail.

weder (ˡ⌣) [aḥd.: whether] *cj.* ♀ // noch // neither // nor //; ♀ er noch sie ist (od. sind) gekommen neither he nor she has (have wäre falsch!) come; ich sah ♀ ihn noch sie I saw neither him nor her, I did not see either him or her; bin ♀ Fräulein, ♀ schön (*G.*) I'm neither a lady, nor am I fair.

wedisch (ˡ⌣) [Weda] *a.* ㊏ Ved(ant)ic.

Weg[1] (ˡ) [aḥd.: way: lt. *via*] *m* ⓒc. **1.** way, course, path, track; (Straße) road, street (vgl. Chaussee); (Verbindungsstraße) route, kürzere: (short) cut; (Durchgang) passage (auch *anat.*, &c.), unter der Straße: subway, bedeckter: covert way; (Gang) walk, kürzerer: (short) turn; halber ~, Mitte des ~es halfway, midway; der nächste ~ the nearest way, the shortest cut; s. betreten 3 u. gangbar 3; Aufschrift: hier geht kein ~! no thoroughfare (here)!; Sprichw. s. Rom. — **2.** mit *verbs* mst als Objekt: s. bahnen; einen falschen ~ betreten to take a wrong route or turn; s. Mittel[2] 1 am Ende; s-n ruhigen ~ fortgehen to go (or walk) quietly along; ~e gehen (als Bote) to run errands; den kürzesten ~ gehen to take the shortest cut (possible); s. Fleisch 1; *fig.* das hat gute ~e (es geht gut damit) all is going on well, things are in a fair way (of success); es hat damit gute ~e there is no hurry, (das kommt noch lange nicht) it is a long way off, F it won't come (off) yet; e-m den ~ weisen to show a p. the way; e-m die ~e weisen (ihn gehen heißen) to send a p. away or F packing, flying. — **3.** als *gen.* (vgl. ...wegs): ein tüchtiges Stück ~es a good distance or step; eine Stunde ~es an hour's walk or drive or ride or journey; desselben (oder e-s) ~es mit e-m gehen to go the same way (or to follow the same route) as a(nother) p.; geht eures ~es! go your way!, get along!; be off!; er kam des ~es (gegangen) he came walking (or marching) along; woher des ~es? where are you coming (or hailing) from?; wohin des ~es? where are you going (to) or F off to?, geh. Spr. whither are you bending your steps or steering your course?; *fig.* lassen Sie ihn s-r Wege gehen! let him go or be!, leave him alone!; *adv.* aller ~e, alle ~e = alle(r)wege, allerwegen. — **4.** nach *prp.*: **am** ~e by the road(side); **auf** dem ganzen ~e all (along) the way; sich auf den ~ begeben od. machen to set out (on one's way or journey); s. bringen 8 unter „auf"; e-m et. auf den ~ geben to give a p. s.th. to take with him on his journey; auf dem ~e der Besserung sein to be on the way to (or in a fair way of) recovery; die Sache ist auf gutem ~e the matter is progressing (well); auf gütlichem ~e in a friendly way, amicably; auf halbem ~e stehen bleiben to stop half-way (a. *fig.*); e-m auf halbem ~e entgegengehen to meet a p. half-way (a. *fig.*); auf rechtem ~e sein to be on the right path; Glück auf den ~! I wish you a good (or safe) journey!; *chm.* auf nassem ~e by moist (or humid) process; **aus** dem ~e gehen to make way (or room) for a p., to stand aside while a p. passes; e-m aus dem ~e gehen to go out of a p.'s way, to avoid (or shun) a p.; das liegt aus (od. außer) meinem ~e (fern) it lies out of my way, *fig.* it is not in my line; s. räumen 1; ↖ **bei** ~e sein to be up (and doing); gut bei ~e (beiwege, mehr gbr. zuwege) sein to be well or in good health; **in:** bsd. jur. im ~e Rechtens in a legal way, by law; im ~e einer Polizeiverordnung by way (or by means) of a police regulation; e-m (hindernd) im ~(e) steh(e)n od. sein to be in a p.'s way or light; Fußball: to obstruct; sich selbst im ~(e) steh(e)n to stand in one's own light, to act against (or contrary to) one's own interest; e-m in den ~ laufen od. kommen to run in(to) a p.'s way; e-m Hindernisse in den ~ legen to lay (or place, throw) obstacles in(to) a p.'s way; to thwart a p.('s plans); in die ~e leiten (vorbereiten, unternehmen) to pave the way for, to bring about, to start; e-m nicht **über** den ~ trauen not to trust a p. (any further than one can see him); **von** ~en s. wegen 2; **vom** ~e abkommen to miss (or lose) one's way, to stray from the right path; **zu** ~e s. zuwege.

weg[2] (ᵈ) [mḥd. (in den) Weg[1]] **I** *adv.* **1.** away; (weit) far (off); *ell.* mit weggelassenem *v.* der Bewegung: sie sind ♀ they are gone; wir wollen ♀!, oft: let us go!, we must be off!; meine Uhr ist ♀ ... is gone or lost; ♀!, ♀, marsch! away with you!, bisw. get you gone!; ♀ mit dir! go!, be off!; ♀ damit! take it away!; ♀ ist er! he is off!; das Buch ist ♀ ... is gone or lost; der Reiz ist ♀ the charm has departed; ♀ wie der Blitz off like a shot; das Haus liegt weit ♀ von der Straße ... lies far back (or removed) from the street. — **2.** ganz ♀ (außer sich) sein to be quite beside o.s. with joy, &c., to be smitten with love, &c. — **3.** über et. ♀ (hinaus) sein to be beyond a th., to have passed a th. — **4.** d(a)runter ♀ sein (für nichts gelten) to be thought nothing of, to be low down (in people's esteem); in Verbindung mit anderen *verbs*, s. **weg**[2]-..., **Weg**[2]-... — **5.** nach *prp.*: hinter-ea. ♀ one after another, in (rapid) succession; in einem ♀ continually, F at one stretch or go; s. Leber; Hände ♀! hands off!; Kopf ♀! head(s) back!, look out for your head(s)!; ♀ mit den Grillen und Sorgen! banish (or away with) gloomy thoughts and cares!; ♀ mit den Komplimenten! save (or spare) your compliments!; ♀ mit dir, Satan! avaunt, Satan! — **II weg**[2]-...(ᵍ...) **6.** in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), u. in Zsgn mit *verbal nouns* u. *adjectives* bz. Trennung, Entfernung.

...weg[3] (...ᵍ) *adv.* zB. dreist♀ boldly; frei♀ ⚔ u. Turnerei: forward, march!

weg[2]**-arbeiten** (ᵍ...) *v/a.* ㊏** to work off, to remove by working; **-ätzen** *v/a.* ㊏** mst *surg.* to corrode, *surg.* to remove with caustics or by cauterizing, auch: to burn off.

Weg[1]**-bahner** (ᵘ⌣ˡ⌣) *m* ㊎ path-maker, *fig.* pioneer, Sport: pace-maker.

weg[2]**-begeben** (ᵍ...) *v/refl.* ㊏c*/*: **sich** ♀ to go away, to absent o.s.; to depart, withdraw, set out; **-beißen** *v/a.* ㊐a**: a) to drive off by (or with) biting; b) F *fig.* e-n ♀ to cut a p. out, to push a p. aside, to take a p.'s place; **-beizen** *v/a.* ㊏** = -ätzen; **-bekommen** F *v/a.* ㊍*/*: a) (wegschaffen) to get off, to remove; b) (zustande bringen) to accomplish; c) (verstehen, lernen) to learn the knack of, F to catch hold of; d) eins ♀ to get a knock or a blow; to catch a disease; **-berufen** *v/a.* ㊏b*/* to call away; **-beten** *v/a.* ㊏** to exorcize; **-blasen** *v/a.* ㊐a** to blow off or away, to puff away; sie sind wie ♀geblasen they have (mysteriously) disappeared or vanished; **-bleiben** *v/n.* (ȷn) ㊏**: a) to stay (or keep) away; bleiben Sie ja nicht weg! be sure (or don't fail) to come!; er blieb nicht lange weg he was not away for long; b) (ausgelassen w.) to be omitted; hier ist ein Wort ♀geblieben, auch: a word has dropt out; F bleiben Sie davon weg! don't meddle with it!; **-blicken** *v/n.* (ḥ.) ㊍** to look another way, to take one's eyes off a th.; **-brauchen** *v/n.* (ḥ.) ㊍** bsd. mit *neg.*: er braucht noch nicht weg he need not go yet; **-brechen** *v/a.* ⓐa**: a) to break (or pull) off; b) *med.* to vomit, to bring up one's food; **-brennen** ㊏b**: a) *v/a.* to burn down, to destroy by fire, *surg.* = -ätzen; b) *v/n.* (ȷn) to be burnt down, to burn down; **-bringen** *v/a.* ⓜ**: a) Sachen: to carry (or take) away, to remove, to convey; ich kann den Flecken nicht ♀ I cannot get the stain out; b) Personen: to take away, to get out of the way; er ist nicht wegzubringen he won't move or budge; **-bringung** *f* ㊊ von Sachen: carriage, conveyance; **-bügeln** *v/a.* ㊐a** to remove by ironing; **-denken** *v/a.* ⓜ** to imagine as absent or as not being there; **sich** ♀ *v/refl.* to fancy o.s. away; **-drängen** *v/a.* ㊍** to push away or aside; *fig.* to supplant, F

to cut out; **ʒdrücken** *v/a.* ㊽** to remove by pressing or squeezing; **ʒdürfen** *v/n.* (h.) ㊽** to be allowed to go (or F get) away; ich darf nicht weg I may (or must) not leave.

Wege-amt (ˈ⌣…) *n* ㊷ surveyor's office; **-aufseher** *m* surveyor (or overseer) of the roads or highways; **-bau** ⚙ *m* road-making; **-bau-amt** *n* board of roads; **-bau-meister** *m* constructor (or builder) of roads; **-besserung** *f* od. **-beßrung** road-mending; **-breite** ⚘ *f* = Wegerich; **-dorn** ⚘ *m* buckthorn, waythorn (*Rhamnus*); **-enge** ⚔ *f* (narrow) defile; **-geld** *n* turnpike-toll; **-geld-einnehmer** *m* turnpike-man; **-haspel** *f* an Fußsteigen: turnstile.

weg²-eilen (ᵈ…) *v/n.* (ſn) ㊽** to hasten (or hurry) away; über et. ʒ: a) to cross a th. rapidly; b) *fig.* to take a cursory (or hasty) glance at a th., to skim a th.; **~** *n* ㉓ hasty (or hurried) departure; **ʒekeln** F *v/a.* ㊸a** to drive away (by uncivil conduct or unfriendly remarks).

Wege-lag(e)rer (ˈ⌣…) *m* ㊷ highwayman, brigand, seltener: waylayer; **ʒlagern** *v/n.* (h.) ㊸a*⁎* to waylay travellers (on the road); **-lagerung** *f* brigandage (on the highway); **ʒlos** *a.* ㊻ without roads, pathless; **-macher** *m* road-maker; **-messer** ⚙ *m*: ⏱ hodometer, für Droſchken ꝛc.: taximeter.

wegen (ˈ⌣) [nhd. aus von Wegen] *prp.* mit vor- oder nachgeſetztem *gen.*, bisw. auch mit *dat.* **1.** on account of, because (or by reason) of, for the sake of; ſ. meinetʒ ꝛc.; der Freundſchaft ʒ for friendship's sake. — **2.** (in Anbetracht) in consideration of; (in betreff) with regard (or reference) to; regarding, respecting; (infolge) in consequence of, owing to; **von ʒ** mit eingeſchobenem *gen.*: von ʒ (ſeitens) j-s on a p.'s part; ſ. Amt 2; von Polizei ʒ by order of the police, according to police-regulations; ſ. Recht² 2 am Ende und Staat; von Todes ʒ owing to a p.'s death.

Weger ⚙ u. ⚓ (ˈ⌣) *m* ㉒ (Planke) plank.

Wege-recht (ˈ⌣ˌ⌣) *n* ㊷: a) right of way or passage, a. way-leave; b) regulations *pl.* concerning highways.

Wegerich ⚘ (ˈ⌣⌣) [ahd.] *m* ⑪d. plantain (*Planta'go*); großer ~ waybread (*Pl. maior*); lanzettblätteriger ~ rib-grass, ribwort (*Pl. lanceola'ta*); mittlerer ~ lamb's-tongue (*Pl. me'dia*).

Wege-ſäule (ˈ⌣ˌˈ⌣) *f* ㊷: a) = Wegweiſer; b) milestone.

weg-eſſen (ᵈˌ⏑⌣) *v/a.* ㊽**: a) to eat up quickly or greedily, to devour; b) F *co.* e-n ſcheidenden Freund ꝛc.: to give a p. a farewell-dinner or a send-off.

Wege-ſtein (ˈ⌣…) *m* ㊷ road-stone; **-ſtrecke** *f* = Wegſtrecke; **-ſtunde** *f* ſ. Wegſtunde; **-tritt** ⚘ *m* = Wegerich; **-überführung** 🚂 *f*, **-übergang** 🚂 *m*, **-unterführung** 🚂, **-wart(e)** ʒ *f*, **-zehrung** *f* ſ. Weg-überführung, -übergang uſw.; **-zoll** *m* = Wegegeld.

weg²-fahren (ᵈ…) ㊾b**: a) *v/n.* (ſn) to drive away or off (in a carriage); to leave by boat; to set sail, to sail (away); to start on a cycle, &c., to depart; über et. ʒ to drive (or cycle, ⚓ sail, steam) over a th.; mit der Hand über et. ʒ to pass one's hand over a th.; b) *v/a.* Laſten ʒ to remove (or take away) in a carriage or cart or boat, to cart (or carry) off; Perſonen: to take away in a carriage; **-fall** *m* ⑦c. (Aufhören) cessation; (Unterdrückung) suppression; (Abſchaffung) abolition; in ~ bringen to suppress, to abolish; in ~ kommen = ʒfallen b; **ʒfallen** *v/n.* (ſn) ㊸a**: a) to fall away or off; b) to cease; to be suppressed or abolished; **ʒfangen** *v/a.* ㊽b** to catch (beforehand), to capture, to snatch away; **ʒfegen** *v/a.* ㊽** to sweep away, to whisk off; **ʒfeilen** *v/a.* ⑪** to file off; **ʒfischen** *v/a.* ⑪**: a) to fish (beforehand); b) *fig.* to net, to carry off; e-m et. ʒ to snatch a th. (away) from a p.; **ʒfliegen** *v/n.* (ſn) ㊸a** to fly away; über et. ʒ to fly over (or across) a th.; **~** *n* ㉓ flight, departure; beim ~ on flying away; **ʒfließen** *v/n.* (ſn) ㊸d** to flow away; ʒ laſſen to drain off; **ʒfressen** *v/a.* ㊽** to eat up greedily, to devour; **ʒführen** *v/a.* ㊽** to lead (or take) away, Gefangene: to march off, to transport; bſd. Güter: to convey; **ʒgabeln** *v/a.* ㊸a** = ʒfischen b; **-gang** *m* going away, departure from a place; beim ~ on (or while) leaving; beim ~ aus der Kirche in coming out of church; **ʒgeben** *v/a.* ㊸c**: a) et. ʒ to give a th. away, ⚉ to dispose of a th., to sell a th.; b) ſeinen Sohn ꝛc. von Hauſe ʒ to send ... to a boarding-school; **ʒgeh(e)n** ㊾**: a) *v/n.* (ſn) to go away, to depart; ſie gingen einer nach dem andern ſtill weg they dropped off (F took their exit) one after another; in der Eile ʒ to leave hurriedly, to hurry (or scamper) away; *v/impers.* es geht jetzt weg we are now leaving; e-n ʒ heißen to bid a p. be off; über et. (leicht) ʒ to pass a th. (lightly) over; b) **~** *n* = -gang; **ʒgewöhnen** *v/a.* ㊽*/*⁎ u. *v/refl.*: e-n von e-m Orte ʒ to accustom a p. to stay away from a place; **ſich** von et. ʒ to wean o.s. from a th.; **ʒgießen** *v/a.* ⑦d** to pour away; **ʒgleiten** *v/n.* (ſn) ㊾b** to glide (or slip) away; **ʒhaben** *v/a.* ⑦⓪b**: a) et. ʒ to have received (one's share of) a th.; er möchte ihn (es) gern ʒ he would like to get rid of him (of it); b) et. ʒ (gut verſtehen) to understand (F to twig) a th., to have a th. at one's fingers' ends or a thorough knowledge of it; er hatte es ſchnell weg he quickly saw through it; **ʒhalten** *v/a.* ㊸a** to keep away or off or at a distance; den Kopf ʒ to turn one's head away; **ʒhängen** *v/a.* ㊽** to hang away or elsewhere; **ʒhaſchen** *v/a.* ⑪** to snatch away; **ʒhauchen** *v/a.* ㊽** to blow (gently) away, to breathe away; **ʒhauen** *v/a.* ㊷c** to hew away, to cut off; **ʒheben** *v/a.* ⑦⑧(⑦⓪)b** to lift (and carry) away; **ſich ʒ** *v/refl.* to take o.s. off (= hinwegheben); bſd. in Beſchwörungen: hebe dich weg! be gone!, avaunt!; **ʒhelfen** *v/n.* (h.) ⑦⓪b**: e-m ʒ to help a p. to get away or to escape, to assist a p. in getting away, to aid a p. in his flight; **ʒhinken** *v/n.* (ſn) ㊽** to limp away; **ʒholen** *v/a.* ㊽** to fetch (or take) away, to carry off; **ʒhumpeln** ㊸a** = ʒhinken; **ʒhüpfen** *v/n.* (ſn) ㊽** to skip (or hop) away; über etwas ʒ to skip over a th. (auch *fig.*); **ʒhuſchen** *v/n.* (ſn) ⑪** to slip (or flit) away, F to slide off; **ʒjagen** *v/a.* ㊽** to drive (or chase, turn) away; to expel from school, &c.; *v/n.* (ſn) to gallop off; ⚔ mit Schimpf und Schande ʒ to drum out of the regiment; **ʒkapern** *v/a.* ㊸a** to snatch away, ⚓ ein Schiff: to capture (as a prize); (abfangen) to intercept; **ʒkehren** *v/a.* ㊽**: a) to sweep away, to brush off; b) das Geſicht ʒ (abwenden) to turn one's face away; **ʒkommen** ㊾** *v/n.* (ſn): a) früh von Hauſe ʒ to leave (one's) home at an early hour or age; macht, daß ihr ʒkommt! be off! go away! P take your hook!; ich mache, daß ich ʒkomme! F I am (or shall be) off (now)!; engS. (entkommen) to get (or slip) away or off; to escape; b) (verlegt, verſetzt werden) der Ring iſt mir ʒgekommen I have lost or mislaid ...; der Beamte kommt nächſtens weg ... will soon be shifted or moved; c) über et. (Schwieriges) ʒ to get over a difficulty; d) = davonkommen; e) bei et. gut, ſchlecht ʒ to come (or get) off well, badly over a th.; **ʒkönnen** *v/n.* (h.) ㊽** to be able to get away; ich kann nicht weg, a. I cannot leave home; er kann des Geſchäfts halber nicht weg he is detained in business; **ʒkratzen** *v/a.* ⑩** to scratch off or out; **ʒkriechen** *v/n.* ⑦dſt** (ſn) to crawl (or creep) away; **ʒkriegen** *v/a.* ㊽**: a) = ʒbekommen; b) = ʒbringen; **ʒküssen** *v/a.* ⑩** to kiss away; **ʒlaſſen** *v/a.* ㊸a**: a) e-n ʒ to let a p. depart, to allow a p. to go or to leave; (freilaſſen) to release, to set free; b) et. ʒ (auslaſſen) to leave out, to omit; **~** *n* ㉓ und **-laſſung** *f* ㊻ omission; **ʒlaufen** *v/n.* (ſn) ㊾aſt** to run away or off; to make off, to hurry away, to take to one's heels, F to decamp; **ʒlegen** *v/a.* ㊽** to lay (or put) aside; **ʒleihen** *v/a.* ㊶** to lend out; **ʒleiten** *v/a.* ㊽** (ablenken) to turn aside; **ʒleugnen** *v/a.* ㊾b** to deny (flatly), to disavow; **ʒlocken** *v/a.* ㊽** to entice (or lure) away; **ʒmachen** ㊽**: a) *v/a.* to remove, to take off, Flecken: to take out; b) **ſich ʒ** *v/refl.* (fortgehen) to go (or run) away, F to make (or get) off, to make o.s. scarce, to make tracks; **-marſch** *m* ㊷ marching off, departure; **ʒmarſchieren** *v/n.* (ſn) ㉓** to march away or off; **ʒmögen** *v/n.* (h.) ㊽** to like (or feel inclined) to leave or to go away; **ʒmüſſen** *v/n.* (h.) ㊽** von Perſonen: to be obliged to leave; er muß weg he must go or be off; *fig.* he will have to die; von Sachen: es muß weg it must be put away; **-nahme** *f* ㊷ taking a th. away, removal of a th., ⚔ ⚓ capture; (Entwendung) abstraction; (Beſchlag) seizure,

confiscation, ⚓ auf Schiffe: embargo; **⸗nehmen** ⓐa** *v/a.* to take away (with one), ⚔ ⚓ to capture; (entwenden) to abstract; (mit Beschlag belegen) to seize (upon), to confiscate, to put an embargo on; e-n von der Schule ꝛc. ⸗ to take a p. (away or to remove a p.) from school, &c.; von seiner Stelle ⸗ to displace, to remove; Terpentinöl nimmt Fettflecken weg turpentine oil takes out (or removes) grease-spots; die Hand ⸗ to take off one's hand; Platz, Raum ⸗ to take up room or space, to be in the way; ⚓ einen Posten ⸗ to withdraw a post; **~** *n* ㉓, **⸗nehmung** *f* ㊻ removal (= ⸗nahme); **⸗packen** ㊽**: a) *v/a.* to pack (or put, stow) away; b) F **sich ⸗** *v/refl.* F to pack off, to take o.s. off, to make o.s. scarce, to hook it; **⸗peitschen** ⓤ**, **⸗prügeln** ⓐa** *v/a.* to drive off with whips, with cudgels; **⸗putzen** *v/a.* ⓟ**: a) to remove with cleaning, to rub off; b) F (entwenden) to abstract; **⸗radieren** *v/a.* ㊽** to erase; **⸗raffen** *v/a.* ㊽** to snatch away; to carry (or sweep) off (auch von Krankheiten); **⸗räumen** ㊽** *v/a.* to clear (or pack) away, to put out of the way; bsd. *fig.* ein Hindernis ⸗ to remove an obstacle; **~** *n* ㉓ u. **⸗räumung** *f* ㊻ clearance, removal; **⸗reise** *f* ㉒ departure; **⸗reisen** *v/n.* (ɜn) ⓟ** to depart, to leave, to start (on a journey); **⸗reißen** *v/a.* ⓐa** to tear (or pull, snatch) away, Häuser ꝛc.: to pull down, to demolish, vom Sturme: to carry off; **⸗reiten** *v/n.* (ɜn) ⓐb** to ride away, to leave (or start, depart) on horseback; **⸗rennen** *v/n.* (ɜn) ⓐb** to run away or off; **⸗rollen** *v/a. u. v/n.* (ɜn) ㊽** to roll away; **~** *n* ㉓ eines Fasses, Wagens ꝛc.: rolling away; **⸗rücken** ㊽** *v/a.* den Tisch ꝛc.: to push away, to (re)move; *v/n.* (ɜn) to move away, to withdraw; **⸗rudern** ⓐa** *v/a.* den Kahn: to push off (from shore); *v/n.* (ɜn) to row away, to push off (in a boat); **⸗rufen** *v/a.* ⓑb** to call a p. away; vom Schauplatz seiner Tätigkeit durch den Tod weggerufen werden to be summoned away by death from the scene of one's activity.

...wegs (...ʷᵉᵍˢ) *adv.* z.B. halb⸗ halfway; unter⸗ on the way, on the road.

weg²⸗fägen (ˢ.ᵘ⸗) *v/a.* ㊽** to saw off.

wegſam (ᵘ⸗) *a.* ㊻ passable, accessible.

weg²⸗schaben (ˢ...) *v/a.* ㊽** to scrape off; **⸗schaffbar** *a.* ㊻ removable, transportable, transferable; **⸗schaffen** *v/a.* ㊽**: a) to clear away, to remove (= ⸗bringen a); auf Wagen: to cart away; b) (wegräumen) to clear away, to move out of the way; (beseitigen) to push aside, to rid o.s. of; Hindernisse, Schwierigkeiten ⸗ to remove (or smooth away) obstacles, difficulties; ⚖ *math.* e-e Unbekannte aus e-r Gleichung ⸗ to eliminate an unknown; **~** *n* ㉓ u. **⸗schaffung** *f* ㊻ removal, cartage; *math.*: ⚖ elimination; **⸗scharren** *v/a.* ㊽** to rake away; **⸗schenken** *v/a.* ㊽** to give away (as a present); **⸗scheren** *v/a.* ⓐa(㊽)** to shear, to shave (or clip) off; F **sich ⸗** *v/refl.* ㊽** F to take o.s. off, to make o.s. scarce, to toddle (or be) off; **⸗scheuchen** *v/a.* ㊽** to scare (or frighten) away; **⸗schicken** *v/a.* ㊽**: Briefe: to send off or away; to dispatch; Diener ⸗: a) = ausschicken; b) = entlassen; **⸗schieben** *v/a.* ⓞc** u. *v/n.* (ɦ.) to push (or F shove) away or out of the way; **⸗schießen** *v/a.* ⓞc(ef)t** to shoot off or away; *v/n.* (ɜn) to dart off, to shoot (or rush) off; **⸗schiffen** *v/n.* (ɜn) ㊽** to leave by boat; **⸗schlagen** *v/a.* ㊽b** to beat (or knock) off; **⸗schleichen** *v/n.* (ɜn) u. **sich ⸗** *v/refl.* ⓐaſt** to sneak (or slink, steal) away, to take French leave; **⸗schleppen** *v/a.* ㊽** to drag (or pull) away; **⸗schleudern** *v/a.* ⓐa** to fling away, to hurl; **⸗schließen** *v/a.* ⓣd** to lock up, to put (away) under lock and key; **⸗schlüpfen** *v/n.* (ɜn) ㊽** to slip (or sneak) away; **⸗schmeißen** F *v/a.* ⓐa** to throw (or fling) away; **⸗schnabulieren** F *v/a.* ㊽** to pilfer; **⸗schnappen** *v/a.* ㊽** to snatch away, *fig.* to snap up; **⸗schneiden** *v/a.* ⓞc** to cut away or off, *hort.* to lop off, *surg.* to amputate a limb, aus einem Körperteile: to excise; **~** *n* ㉓ cutting away, *surg.*: ⚖ amputation, excision; **⸗schnellen** *v/a.* ㊽** to jerk away; **⸗schrecken** *v/a.* ㊽** to frighten away; **⸗schreiten** *v/n.* (ɜn) ⓐb**: über et. ⸗ to stride across a th.; **⸗schwemmen** *v/a.* ㊽** to wash away; von den Wellen ⸗geschwemmt carried away (or off) by the waves; **⸗schwimmen** *v/n.* ⓐa(b)** (ɜn) to swim away; **⸗segeln** ⚓ *v/n.* (ɜn) ⓐa** to sail away, to set sail for a place; **⸗sehen** *v/n.* (ɦ.) ⓐa**: a) to look away or off; vgl. ⸗blicken; b) über et. ⸗ to shut one's eyes to a th.; **sich ⸗sehnen** *v/refl.* ㊽** to wish o.s. away, to long to get away; **⸗sein** *v/n.* (ɜn) ⓐa** s. weg² I; er ist lange ⸗gewesen he has been away (or absent) a long time; **⸗senden** *v/a.* ⓐa** to send away or off; **⸗sengen** *v/a.* ㊽** to singe off; **⸗setzen** ⓟ**: a) *v/a.* to put away, to set aside; b) *v/n.* (ɜn) über einen Graben ꝛc. ⸗ to jump over ..., to dart across ..., zu Pferde: to take ..., to clear ...; c) **sich** über et. ⸗ = sich hinwegsetzen; **⸗sickern** *v/n.* (ɜn) ⓐa** to ooze away; **⸗sollen** *v/n.* (ɦ.) ㊽** = ⸗müssen; **⸗sprengen** ㊽** *v/a.* to burst (or blow) off; *v/n.* (ɜn) to gallop off; **⸗springen** *v/n.* (ɜn) ⓣſ** to jump (or leap) away or off; **⸗spülen** *v/a.* ㊽** vom Wasser: to wash away, das Ufer: to encroach upon; **⸗stechen** *v/a.* ⓣa** to remove with s.th. pointed; **⸗stecken** *v/a.* ㊽** to put away or aside; (verbergen) to hide (away); **⸗stehlen** *v/a.* ⓣd** to steal, purloin, filch; **sich ⸗** *v/refl.* to steal (or sneak) away; **⸗stellen** *v/a.* ㊽** to put away or out of the way, zurück: to put back; **⸗sterben** *v/n.* (ɜn) ⓣb** to die off; **⸗stoßen** *v/a.* ⓐa** to push away or aside, im Gedränge: to hustle; mit dem Fuße: to kick aside.

Weg¹⸗strecke (ᵘ.ᵜ⸗) *f* ㉒ length of (the) way; (Entfernung) distance.

weg²⸗streichen (ᵜ.ᵘ⸗) *v/a.* ⓐaſt**: a) to stroke aside, die Haare auch: to smooth away; b) = ausstreichen 1.

Weg¹⸗stunde (ᵘ.ᵜ⸗) *f* ㉒ league.

weg²⸗stürmen (ˢ...) *v/n.* (ɜn) ㊽**, **⸗stürzen** *v/n.* (ɜn) ⓟ** to rush away, to dart off, to leave hurriedly; **⸗taumeln** *v/n.* (ɜn) ⓐa** to stagger away; **⸗traben** *v/n.* (ɜn) ㊽** to trot (or jog) off or away; **⸗tragen** *v/a.* ㊽b** to carry away or off; **⸗treiben** *v/a. u. v/n.* (ɜn) ⓤ** (vertreiben) to drive out or away or off; *v/n.* (ɜn): mit dem Strome ⸗ to drift (away) with the tide or current; **⸗treten** *v/n.* (ɜn) ⓐd**: a) to step aside; b) ⚔ to break the ranks; **⸗trinken** *v/a.* ⓣſ** to drink off or up; **⸗tun** *v/a.* ㊽** to put (or push) away or aside; tu[e] die Finger weg! take your fingers off!; (verwahren) to put (or hide) in a safe place.

Weg¹⸗überführung 🌉 (ᵘ...) *f* ㉒ viaduct, overbridge; **⸗übergang** 🌉 *m* culvert; **⸗unterführung** *f* subway, underbridge.

weg²⸗wälzen (ˢ...) *v/a.* ⓟ** to roll away; **⸗wandern** *v/n.* (ɜn) ⓐa** to wander away, to migrate.

Weg¹⸗wart(e) ♀ (ᵘ.ᵘ(ᵜ)) *m* (*f*) ㉒ wild succory or chicory (*Cichorium intybus*).

weg²⸗wehen (ˢ...)*v/a.* ㊽** to blow away; **⸗weisen** *v/a.* ⓤ** to turn a p. away (from one's door), to show a p. the door.

Weg¹⸗weiser (ᵘ.ᵜ⸗) *m*: a) (mit *f* **~in**) guide; b) (Armsäule an Landstraßen ꝛc.) sign- (or finger-)post; c) (Reisebuch) traveller's guide-book or vademecum.

weg²⸗wenden (ˢ...) *v/a.* ⓐa** to turn away or off, to avert; **⸗werfen**: a) *v/a.* ⓑb** to throw away (auch Karten im Spiel), als unbrauchbar: to cast off, to reject; (verschwenden) to squander, to lavish; das Geld ist (so gut wie) ⸗geworfen the money is thrown away or (as good as) wasted; b) **sich ⸗** *v/refl.* to debase (or degrade) o.s.; sich an e-n ⸗ to throw o.s. away upon a p.; c) **⸗d** *p.pr. u. a.* ㊽: α) in den Bed. des *inf.*; β) (verächtlich) disdainful, *adv.* auch: with disdain; **~** *n* ㉓ u. **⸗werfung** *f* ㊻ (ſ. a) throwing away, rejection; (ſ. b) debasement; (ſ. c) disdain; **⸗wischen** *v/a.* ⓤ** to wipe away or off; to efface; **⸗wollen** *v/n.* (ɦ.) ⓟ**: a) to wish to leave or to depart; er will nicht weg he refuses to go; b) s. weg² 1; **⸗wünschen** *v/a. u.* **sich ⸗** *v/refl.* ⓤ** to wish a p., a th. away; ich wünsche ihn weg I wish he would go; sich ⸗ = sich ⸗sehnen; **⸗zaubern** *v/a.* ⓐa** to conjure (or charm, spirit) away; wie ⸗gezaubert flown as if by magic, dissolved in thin air.

Weg¹⸗zehrung (ᵘ.ᵜ⸗) *f* ㉒ travelling expenses *pl.*, (lt.) *viaticum*.

weg²⸗zerren (ˢ...) *v/a.* ㊽** to drag (or pull) away; **⸗ziehen** ⓣb** *v/a.* to draw (or drag) away; *v/n.* (ɜn) to depart, to leave, (ausziehen) to (re)move; v. Truppen: to march away, v. Vögeln ꝛc.: to migrate; vgl. auswandern; **~** *n* ㉓ = Wegzug.

Weg¹⸗zoll (ᵘ.ᵜ) *m* ㉒ = Wegegeld.

Weg²-zug (⁵.⁻) *m* ⓖ departure; removal; (Wanderung) migration, emigration.

weh¹ (⁻) [ahd.: woe: lt. *vae*] **I** *int.* **1.** ♀!, o ♀!, auch **wehe** (⁻◡) (Schmerz bezeichnend): a) absolut: alas!, oh dear!; b) ach und ♀ schreien to lament, to (groan and) wail; c) drohend: ♀ ihm! woe betide him! — **II** *a.* ⓖⓖ, auch: ♀e **2.** attributiv: painful; südd. ein ♀er Finger a sore finger. — **3.** prädikativ oder *adv.*: a) mit „sein" u. „werden": mir ist ♀(e), es ist mir ♀ zumute, zu Sinn oder ums Herz I feel sick (or sore) at heart, *poet.* woe is me; mir wird übel und ♀ ums Herz I begin to feel very qualmish or very queer or F very bad; b) mit „tun": e-m ♀(e) tun to give (or cause) a p. pain, to pain a p.; das tut e-m in den Ohren ♀ that grates (or jars) upon one's ears; sich ♀ tun to hurt o.s.; der Kopf tut mir ♀ my head aches; das tut mir im Innersten (oder in der Seele) ♀ that pains (or grieves) me to the heart; v. e-m Toten: ihm tut kein Zahn mehr ♀ his troubles are (all) over or at an end, he is at rest; es tut mir ♀ zu sehen // it pains (or sickens) me to see //.

Weh² (⁻) [ahd.; *weh¹] *n* Ⓝc. (*pl.* a. ~en, ſ. 3b) **1.** (der Ausruf „weh") cry of woe; mit Ach und ~ with lamentations and groans (vgl. weh 1b). — **2.** (etwas schmerzlich Empfundenes) woe, pain, pang; ſ. Wonne; (Kummer) grief; (Unglück) misfortune; sein Wohl und ~ liegt mir am Herzen his weal and woe are (mehr gbr.: his interest is) nearest to my heart. — **3.** (Schmerz): a) mit näherer Bestimmung, zB. Kopf-, Zahn-♀ headache, toothache; b) *path.* = wehe¹ II.

wehe¹ (⁻◡) **I** *int., a., adv.* = weh. — **II** ~ *f* ㊽, mst ~n *pl.*: *path.* e-r Wöchnerin: labour-pains, birth-throes *pl.*; ~n haben to have labour-pains, to be in (child-)labour or in travail.

Wehe² (⁻◡) [wehen¹] *f* ㊽ = Schneewehe.

wehen¹ (⁻◡) [ahd.: Wind] ㊽** **I** *v/n.* (h.) v. Winde: to blow, waft; (im Winde flattern) to flutter (or flap) in the wind, to wave; es wehte kein Lüftchen there was not a breath (of wind) stirring; es weht ein starker Wind there is a strong gale (of wind blowing), the wind is high; da wehet Gottes Odem (*GEIBEL*) there wafts the breath of God. — **II** *v/a.* (wehend tragen) to blow (or waft) along; (treiben) to drift.

Wehen² (⁻◡) *pl.* ſ. wehe¹ II.

Weh-frau (ᵘ...) *f* ㊿ = Hebamme; **-gefühl** *n* feeling of sadness; **-gesang** *m* plaintive song; **-geschrei** *n* woeful cries or screams *pl.*; **-klage** *f* lamentation, (loud) wailing; **♀klagen** *v/n.* (h.) ㊽ *-* to lament, to wail, to groan and moan; **-mut** *f* woefulness, (sweet) melancholy, (tender) sadness or grief; **♀mütig** *a.* ⓖⓖ woeful, sorrowful, doleful; **♀mutsvoll** *a.* full of (sweet) melancholy or tender sadness; **-mutter** *f* = Hebamme. [boil, ulcer.]

Wehne *prov.* (⁻◡) [ndd.: wen] *f* ㊽ (Beule)

Wehr¹ (⁻) [ahd.: wehren] *f* ㊽ (auch *n* Ⓝc. ſ. 2) **1.** defence, (Widerstand) resistance; sich zur ~ setzen to stand on one's defence, to defend o.s., to offer resistance, v. Wilde *etc.* auch: to stand at bay. — **2.** (bisw. *n*) (ursprünglich Schutzwaffe, dann Waffe überhaupt) weapon (of defence); mit ~ und Waffen fully armed, fully equipped (for battle); vgl. Schutzwehr. — **3.** (bewaffnete Schar) body of armed men, guard, troops *pl.*

Wehr² ⚙ (⁻) [mhd.: weir: wehren] *n* Ⓓc. dike, dam; Wasserbau: (Abdämmung zum Stauen des Wassers) weir.

Wehr¹-anstalten (ᵘ.ᵘ◡◡) *f/pl.* ㊿ preparations *pl.* for defence.

wehrbar (⁻-) *a.* ⓖⓖ = wehrhaft.

Wehr-²bau ⚙ (ᵘ...) *m* ㊿, *pl.* -bauten = Wehr²; **-²baum** *m* bar(rier); **-bezirk** ⚔ *m* military district; **-damm** ⚓ *m* e-s Hafens: mole.

wehren (⁻◡) [ahd.] ⓖⓖ **I sich ♀** *v/refl.*: a) to defend o.s.; (Widerstand leisten) to offer (or make) resistance, to resist; sich mit aller Macht, aus Leibeskräften, mit Hand und Fuß ♀ to resist with all one's might, auch: to fight tooth and nail; b) mit *gen.*: sich ſ-s Lebens, Leibes, seiner Haut ♀ to defend o.s. to the utmost or to the last, to fight for one's life; sich e-r Sache mutig ♀ to resist a th. manfully, to offer courageous opposition to a th. — **II** *v/a.* u. *v/n.* (h.): et. ♀ (hindern) to prevent (or obviate, check) a th.; e-m Angriffe ♀ to repel an attack; (abwenden) to avert; dem Feuer ♀ to arrest (or check) the progress of fire or the flames; e-m et. ♀ to keep (or prohibit, restrain, stop) a p. from doing a th.; (ihm et. verbieten) to forbid a p. to do a th.; wer will es ♀ (verwehren)? who will prevent it?

Wehr¹-gehenk ⚔ (ᵘ...) *n* ㊿ shoulder- (or sword-)belt; **-geld** *n* ſ. Wergeld; **-gesetz** *n* law relating to military service, *parl.* auch: army-bill; **-gestell** *n*: a) guard; b) ⚔ stand for arms.

wehrhaft (⁻◡) *a.* ⓖⓖ able to defend (or protect) o.s. or to bear arms; (mannhaft) able-bodied, manful, valiant, F full of fight; ♀ m. to arm; **~igkeit** *f* ㊽ ability to defend o.s. or to bear arms, auch: defensive capacity, fighting-power; weitS. (Mut) valour.

Wehr¹-kraft (ᵘ...) *f* ㊿ defensive (or armed) force; **♀los** *a.* ⓖⓖ defenceless, unarmed, unprotected; ♀: ♂ inermous; ♀ m. to disarm; **-losigkeit** *f* defencelessness; **-losmachung** *f* disarmament; **-macht** *f* defensive force; **-mann** *m* warrior, soldier, engS. man of the reserve or militia; **-mannschaft** *f* body of soldiers, engS. (army-)reserve, militia; **-ordnung** ⚔ *f* regulations *pl.* concerning military service; **-pflicht** ⚔ *f* obligation (or liability) to serve in the army; allgemeine ~ universal military service; **♀pflichtig** *a.* bound (or liable) to serve in the army; **-stand** *m* (*ant.* Lehr- und Nähr-stand) military profession, profession of arms; *coll.* the military, the army; (all) soldiers *pl.*; **-verfassung** ⚔ *f* military organization; **-vorlage** *f*, *parl.* army-bill; **-wolf** *m* ⁺ₓ₊ = Werwolf; **-zahn** *m* des Ebers *etc.*: tusk.

Weh-stand (ᵘ.⁻) *m* ㊿ sad (or sorrowful) condition.

Weib (⁻) [ahd.: wife] *n* ④c. **1.** (*ant.* Mann) woman, female; böses ~ vixen, termagant; schönes ~ handsome woman, beautiful (or lovely) creature; die ~er womankind, the (fair) sex. — **2.** (Gattin) wife, spouse, *co.* better half; e-m ſ-e Tochter zum ~ geben to give a p. ... in marriage; zum ~e nehmen to take for a wife, to marry, to wed.

Weibchen (⁻◡) *n* ㉔ (*dim.* von Weib) **1.** little woman or wife, wifie. — **2.** *zo.* allgemein: female, v. Vögeln: hen.

We(i)bel (⁻◡) [ahd.] *m* ㉔ (bsd. schweizerisch) usher of the court; vgl. Feldwebel.

Weiber-art (ᵘ...) *f* ㊿ women's way(s *pl.*) or manner(s *pl.*); **-feind** *m* woman-hater, ♂ misogynist; **-feindschaft** *f*: a) zu -feind: hatred of (or for) women, ♂ misogyny; b) (Feindschaft zw. Weibern) enmity between women; **-geklatsch(e)** *n* women's gossip or prattle; **-gelüst(e)** *n* woman's longing or passion(ate desire); **-geschrei** *n* crying (or screaming) of women; **-geschwätz** *n*, **-gewäsch(e)** F *n* = -geklatsch; **-gunst** *f* favour of women; Sprichw. ~ ist wie Aprilwetter a woman's favour is as fickle as the weather in April.

weiberhaft (⁻◡◡) *a.* ⓖⓖ: a) *g.s.* womanlike, like a woman, womanly, feminine; b) *b.s.* (weibisch) womanish, unmanly, effeminate.

Weiber-haß (ᵘ...) *m* ㊿ = -feindschaft; **-hasser** *m* = -feind; **-held** *m* lady-killer, (gay) Lothario; **-herrschaft** *f* rule of women, feminism, ♂ gynarchy, F *co.* petticoat-government; **-kenntnis** *f* knowledge of women or the fair sex; **-kleid** *n* woman's dress; **-knecht** *m* ladies' man; **-kram** *m* women's knickknacks or paraphernalia or things *pl.*; **-krankheit** *f* women's disease or malady or complaint; **-laune** *f* woman's fancy or caprice; **-leh(e)n** *n* = Kunkellehen; **-liebe** *f*: a) woman's love; b) love for women, bisw.: ♂ philogyny; **-list** *f* women's cunning or artfulness; **♀männig** ♀ *a.* ⓖⓖ: ♂ gynandrian; **-narr** *m* amorous fool, one who is mad after women, F one who runs after every petticoat; **-raub** *m* abduction (or rape) of women; **-rechtlerin** *f* woman pleading women's right(s), feminist, *pol.* suffragette; **-regiment**, **-reich** *n* = -herrschaft; **-rock** *m* woman's dress or gown; (Unterrock) petticoat; **-rolle** *f*, *thea.* female part; **♀scheu** *a.* shy (or afraid) of women; **-sommer** *m* = Altweibersommer; **-staat** *m* women's finery; *pol.* state ruled by women; **-stamm** *m* female line; **-stimme** *f* woman's (or womanish) voice; hohe (tiefe) ~ soprano (contralto); **♀toll** *a.* womanmad, mad after women; **-tracht** *f* woman's apparel; **-volk** *n* womankind, F womenfolk; women *pl.*; the fair (or gentle, weaker) sex; **-zwinger** *m* = Harem.

...weibig ♀ (...ᵘ⁻) *a.* ⓖⓖ nur mit vorangehender Zahl, zB. drei♀ with three pistils, ♂ trigynian, trigynous.

weibisch (ˡ⌣) *a.* ⓖ womanish, unmanly; (weichlich) effeminate; sich ♀ (*adv.*) benehmen to behave like a woman; ♀ werden to grow effeminate.

weiblich (ˡ⌣) [mhd.] *a.* ⓖ (*ant.* männlich) **1.** feminine (auch *gr.*); *zo.*, &c. female (s. Geschlecht 2 u. 3); (Frauen geziemend) womanly; *pol.* ♀es Stimmrecht women's (right to) vote, female suffrage; Anhängerin des ♀en Stimmrecht(e)s woman suffragist, (fr.) suffragette; das ewig ~e the eternal(ly) feminine, true womanliness; die Hexen in Macbeth haben wenig ~es an sich ... have little that is feminine (or womanly) about them. — **2.** = weibisch. — **3.** *pros.* ♀er (zweisilbiger) Reim feminine (or female, double) rhyme.

Weiblichkeit (ˡ⌣-) *f* ⓖ woman's character or nature or frailty; feminine grace or qualities *pl.*; womanly conduct, womanliness; bisw.: feminality.

Weibling ✎ (ˡ⌣) *m* Ⓓd. effeminate fellow, F milksop, mollycoddle.

Weibs-bild (ˡˈ⌣) *n* ⓖ (big) woman, (strong) female, *contp.* wench; schlechtes ~ F low huzzy, baggage, P bitch; schmutziges ~ slut.

Weibsen P (ˡ⌣) *n* ㉓ = Weibsbild.

Weibs-leute (ˡˈ...) *pl.* ⓖ women, females *pl.* (s. a. Weibervolk); **-person** *f*, **-stück** *n* = -bild; **-volk** *n* = Weibervolk.

weich[1] (ˡ) [ahd.: weak: weichen] *a.* ⓖ (*ant.* hart u. fest) **1.** soft, mild; (mürbe) mellow, vgl. breiweich; (zart) tender, delicate; (geschmeidig) supple, pliant, yielding; (schwach) weak (vgl. weichlich); sich ♀ anfühlend soft to the touch, von dicken Wollstoffen &c. auch: fluffy; ♀ m. to make soft or tender, to soften; ♀ w. to grow soft or tender, to soften. — **2.** ♀e, ♀ gekochte oder gesottene Eier gently (or soft, lightly) boiled eggs, a. soft eggs *pl.*; Eier ♀ kochen to boil eggs gently or soft; Fleisch ♀ kochen to boil meat until (it is) tender; ♀es (wenig Kalk enthaltendes Fluß-, Regen-) Wasser soft water; ♪ ♀e Tonart minor key; ♀e Töne soft (or sweet, melodious) notes *pl.*; ⚙ *metall.* ♀es Eisen soft (or pure) iron; Stahl ♀ m. to soften (durch Entkohlung: to decarbonize) steel. — **3.** *fig.* in Bezug aufs Gemüt, Herz: soft, tender, delicate, sensitive; ♀es Gemüt, Herz gentle disposition, sympathetic heart; ♀ (*adv.*) gestimmt in a gentle mood; ihm wird ganz ♀ ums Herz he feels deeply moved or affected, his heart is melting.

Weich[2]**-bild** (ˡˈ-ˌ) [ahd.; *lit. *vicus*] *n* Ⓒc. (Stadtgebiet) precincts (or environs) *pl.* of a town; municipal area or district.

Weich[1]**-blei** ⚙ (ˡˈ...) *n* ⓖ *metall.* soft (or refined) lead; **-bottich** *m* = -faß.

Weiche[1] 🚃 (ˡ⌣) [weichen] *f* ㊽ siding, shunt(ing[-place]), turn-out (place), switch; selbsttätige ~ self-acting (or automatic) switch, a. spring-switch.

Weiche[2] (ˡ⌣) [weich] *f* ㊽ **1.** [ahd.] softness; soft (or weak) part (vgl. Weichheit). — **2.** [mhd.] *anat.* meist ~n *pl.* (knochenlose Stelle zw. Rippen u. Lenden) groin, side.

weichen[1] (ˡ⌣) [ahd.: weich] **I** ㊽ *v/a.* u. *v/n.* (h. u. is) **1.** to soften. — **II** ㊾ast. *v/n.* (is, bisw. h.) **2.** (nachgeben) to yield, to give (or make) way, nur *fig.* to give in; (sich entfernen) to withdraw, to go away; (sich zurückziehen) to retire, ⚔ to (effect a) retreat, to beat a (hasty) retreat; (v. der Stelle rücken) to move, to change one's position, to shift; s. wanken 1; ◉ Börse: die Kurse ♀ prices are dropping or declining or on the downgrade; (all the) stocks and shares are going down. — **3.** mit *prp.*: **aus** den Fugen ♀ to come undone or unglued; e-m nicht **von** der Seite ♀ not to budge from a p.'s side, F to hang on to a p.; von der Stelle ♀ to shift (or change) one's position; nicht von der Stelle ♀ not to budge (or move) an inch; nie vom Pfade der Tugend ♀ never (once) to forsake the path of virtue; ⚓ von der Küste ♀ to make for the offing. — **4.** ◉ (im Preise fallen) to decline, to (have a) fall, to go down, to recede. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** (s. I) = Erweichung. — **6.** (s. II) yielding, &c.; e-n zum ~ bringen to make a p. yield, ⚔ den Feind: to cause the enemy's ranks to waver, to drive the enemy back; ◉ die Kurse kommen ins ~, sind im ~ prices are giving way or easing off or receding; vgl. ♀ am Ende.

Weichen[2]**-bedienung** 🚃 (ˡˈ⌣...) [Weiche[1]] *f* ⓖ management of switches; vgl. -stellung; **-bock** *m* switch-box; **-bruch** [Weiche[2]] *m*, *path.*: ⚕ inguinal rupture; **-gegend** *f*, *anat.* groin, ⚕ inguinal region; **-hebel** *m* switch-lever; **-hebel-apparat** *m* switch-stand; **-schiene** *f* siding-(or slide-, switch-)rail; **-signal** *n* switch-signal; **-steller** *m* pointsman, switchman, switcher; **-stellung** *f* shifting of the points, switch-turning, switching; vgl. -bedienung; **-stell-werk** *n* central switch-stand or switch-work; **-vorrichtung** *f* switcher-gear; **-wärter** *m* = -steller; **-wechsel** *m* = -stellung; **-zunge** *f* switch-tongue.

Weich[1]**-faß** ⚙ (ˡˈ...) *n* ⓖ Brauerei &c.: steeping-cistern or -trough or -tub or -vat; **-flosser** *m/pl. ichth.*: ⚕ malacopterygians *pl.*; **-fresser** *m*, *orn.* insect-eating (⚕ insectivorous) bird; **♀gekocht**, **♀gesotten** *a.* ㊽ s. weich 2; **♀gestimmt** *a.* in a gentle (or yielding) mood; **♀haarig** *a.* soft-haired.

Weichheit (ˡ⌣) *f* ㊽ softness, v. Obst: mellowness, v. Fleisch &c.: tenderness; *fig.* v. Gemüt, Herz, a.: gentleness, tenderness; (Schwäche) weakness.

weich[1]**-herzig** (ˡˈ...) *a.* ㊽ soft-(or tender-)hearted; **-herzigkeit** *f* ⓖ soft- (or tender-)heartedness; **♀hufig** *a.* bsd. v. Pferden: with soft (or tender) hoofs; **-käse** *m* cream-cheese; **-kübel** ⚙ *m* = -faß.

weichlich (ˡ⌣) *a.* ㊽ too soft or tender; (schlaff) limp, flabby, flaccid; *fig.* (weibisch) effeminate; (lässig) indolent; (schwächlich) weakly, von Kindern auch: F peaky, vom Stil &c. auch: emasculate, tame, insipid; *paint.* ♀er Pinselstrich delicate blending of colours; ♀ (*adv.*) aufgezogen delicately brought up; **~keit** *f* ㊽ (overgreat) softness or tenderness, limpness, flabbiness; effeminacy; weakly nature, weakness.

Weichling (ˡ⌣) *m* Ⓓd.: a) weakling, weakly (or delicate, effeminate) man, F molly (coddle); b) (Wollüstling) voluptuary.

Weich[1]**-machen** (ˡˈ...) *n* ⓖ softening; **♀mäulig** *a.* ㊽ von Pferden: tender-mouthed; **♀mütig(keit** *f*) *a.* = ♀herzig (-keit); **♀schalig** *a.* with soft shells or skins, soft-shelled, von Früchten: soft-skinned; **-schiene** *f* = Weichenschiene.

Weichsel[1] (ˡ⌣) *f* ㊽ ♀ (in die Ostsee fließender Strom) the Vistula.

Weichsel[2] (ˡ⌣) [mhd.; *lit. *wyszna* Kirsche] *f* ㊽ = Weichselkirsche.

Weichsel[1]**-gegend** (ˡˈ...) *f* ⓖ basin (or banks *pl.*) of the (river) Vistula; **-holz** *n* ⓖ mahaleb wood; **-kirsch-baum** ♀ *m* mahaleb (*Prunus Ma'haleb*); **-kirsche** ♀ *f* mahaleb- (or perfumed) cherry; **-rohr** *n* cherry-wood tube for pipes; **-zopf** [poln. *wieszczyce*] *m*, *path.* elf-lock, Polish plait, ⚕ plica (polonica).

Weich[1]**-tier** (ˡˈ...) *n* ⓖ *zo.* mollusk; Anatomie der ~e: ⚕ malacotomy; **-tier-kenner** *m*: ⚕ malacologist; **-wanze** *f*, *ent.* plant-bug, ⚕ capsid; **-wasser** *n* water for steeping or soaking; **-werden** *n* softening, v. Fleisch: growing tender; *fig.* relenting. [(-ing).]

Weid ✎ (ˡ; *Hom.* Waid ♀) *f*, *inv.* hunt

weidbar (ˡ⌣) *a.* ㊽ pasturable.

Weide[1] ♀ (ˡ⌣) [ahd.: withy] *f* ㊾ willow (-tree) (*Salix*); graue ~ grey willow, water-willow or -sallow (*S. cine'rea*); purpurblütige ~ purple willow (*S. purpu'rea*); vgl. Korb-, Sal-, Trauer-weide.

Weide[2] (ˡ⌣) [ahd.] *f* ㊾ **1.** pasture (-ground), pasturage; (Gemeindeland) common; die Herde auf die ~ treiben to drive (or take) the herd to pasture, to graze (or tend) the flock. — **2.** (Nahrung) food, *fig.* auch nutriment, (Augenweide) delight, feast.

Weide[2]**-acker** (ˡˈ⌣...) *m* ⓖ field serving for pastur(ag)e; **-geld** *n* fee (paid) for grazing cattle or for the right of pasture; **-land** *n* pasture-land, grazing-ground. [or osier; willow, osier.]

weiden[1] ♀ (ˡ⌣) *a.* ㊽ (made) of willow

weiden[2] (ˡ⌣) [ahd.] **I** *v/n.* (h.), *v/a.* und *v/refl.* ㊽ **1.** vom Vieh, *v/n.* und **sich ♀** to (go to) pasture, to go to grass, to graze, to feed. — **2.** *v/a.* (auf die Weide führen) to lead cattle to pasture, to tend a flock, to turn (or put) cows, horses, &c. out to grass. — **3.** *fig.* (ergötzen) to delight; seine Augen, Blicke an et. ♀ to feast one's eyes on a th., boshaft: to gloat over a th. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** pastur(ag)e, grazing.

weiden[3]**-artig** ♀ (ˡˈ⌣...) [Weide[1]] *a.* ㊽ willow-like, willowy, ...ish, osier-like, ⚕ salicaceous; **-asche** *f* ㊽ willow-ashes *pl.*; **-bach** *m* stream fringed (or edged) with willows; **-band** *n* rope of willow-twigs, withe; **-bast** *m*, *hort.* bast (or inner bark) of willows; **-bast-geflecht** *n* zu Hütten: willow-sheets *pl.*; **-baum** ♀ = Weide[1]; **-bitter** *n*, *chm.* salicin(e) ($C_{13}H_{18}O_7$); **-blatt** *n* wi.-leaf; **-blatt-käfer** *m*, *ent.* wi.-beetle (*Chryso'me'la vitelli'na*); **-bohrer** *m*, *ent.* goat-moth (*Cossus lignipe'rda*); **-busch** *m* wi.-bush; **-gebüsch**, **-gehölz** *n* wi.-plot or -ground or -plantation; **-geflecht** *n*

wicker-work; =**gerte** *f* osier switch; =**holz** *n* willow-wood; =**holz-bohrer** *m* = =**bohrer**; =**kätzchen** *n* wi.-catkin; =**korb** *m* wicker basket; =**kranz** *m* willow-crown or wreath; =**pflanzung** *f* = =gebüsch; =**röschen** ♀ *n* willow-herb (*Epilo'bium*); schmalblätteriges ~ French willow (*Ep. angustifo'lium*); zottiges ~ codlings-and-cream (*Ep. hirsu'tum*); =**rute** *f* = =gerte; =**staude** *f* willow-bush or -shrub.

Weide²-nutzung (ˈ⌣ˌ⌣) *f* ⚒ pasturage. **Weiden³-wespe** (ˈ⌣...) *f* 🐞 *ent.* willow-sawfly; =**zweig** *m* willow-twig.

Weide²-platz (ˈ⌣...) *m* 🌾 pasture-ground; =**recht** *n* right of pasture.

Weiderich ♀ (ˈ⌣⌣) [nhd.] *m* ⓓ.: a) willow-weed (*Lythrum*); b) = Weidenröschen.

Weide²-vieh (ˈ⌣...) *n* 🐄 grazing cattle; ♀**wund** *a.* ⚒ = weidwund.

weid-gerecht (ˈ...) *a.* ⚒ *hunt.* = jagdgerecht; =**gesell(e)** ↖ *m* 🏹 fellow-huntsman.

Weidicht (ˈ⌣) [ahd.; *Weide¹] *n* ⓒ. willow-plot.

weidlich (ˈ⌣) [mhd.; *Weid] *a.* ⚒ **1.** (frisch) lively; (rüstig) hardy, lusty. — **2.** bsd. *adv.* (gehörig) thoroughly, greatly, well, F with a vengeance; ♀schmausen to dine sumptuously, F to have a good feed.

Weidling ♀ (ˈ⌣) *m* ⓓ. = Champignon.

Weid-mann (ˈ⌣ˌ⌣) [mhd.] *m* ⓒ. huntsman, hunter, sportsman, F *co.* Nimrod.

weid-männisch (ˈ⌣⌣) *a.* ⚒ huntsmanlike, sportsmanlike, *adv.* like a hunter.

Weidmann(s)-kunst (ˈ⌣ˌ⌣...) *f* 🏹 = Jagd 2; =**sprache** *f* hunting-terms *pl.*, language of the chase or the hunting-field.

Weid-messer (ˈ⌣ˌ⌣) *n* 🏹 hunting-knife, hanger; vgl. Hirschfänger.

Weidner † (ˈ⌣) [mhd.] *m* 🏹 = Weidmann.

Weid-sack (ˈ...) *m* 🏹 = Jagdtasche; =**spruch** *m*: a) hunter's maxim or motto; b) favourite saying; =**werk** *n*: a) chase, hunt(ing), huntsmanship; dem ~ obliegen to go hunting or shooting; b) (Wild) game; ♀**wund** *a.* ⚒ vom Wilde: wounded (or injured) in the bowels.

Weife ⚙ (ˈ⌣) [mhd.] *f* 🧶 (Haspel) reel; **weifen** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⚒ to reel yarn.

weigern (ˈ⌣) [ahd.: (Ge)weih] ⓦa. **I** *v/a.*: e-m et. ♀ to refuse a p. a th. (= verweigern). — **II** *v/refl.* **sich** ♀ et. zu tun to refuse (or decline) to do a th., stärker: to rebel (or kick) against a th. — **III** ~ *n* 🐴 u. **Weigerung** *f* 🧶 refusal; hartnäckige Weigerung point-blank refusal; stubborn resistance, firm (or determined, stout) opposition.

Weigerungs-fall (ˈ⌣⌣ˌ⌣) *m* 🏹: im ~(e) in case of refusal, 💰 in case of non-acceptance of a bill.

Weih¹ (ˈ) [ahd.] *m* 🐦 (ⓒ.) *orn.* kite

Weih²-altar (ˈ...) [weih-en] *m* ⛪ *eccl.* consecrated (or holy) altar; =**becken** *n* holy-water font or stone or stock, aspersorium; =**bild** *n* sacred image; =**bischof** *m* suffragan (bishop).

Weihe¹ (ˈ⌣) *m* 🐦, *f* 🐦 = Weih¹.

Weihe² (ˈ⌣) [ahd.: weihen] *f* 🧶 **1.** consecration (*a. eccl.*), einer Kirche: dedication, eines Priesters: ordination; die ~(n) empfangen to be(come) ordained, to take holy orders. — **2.** *fig.* (hohe, heilige Kraft) (divine) inspiration; poet's sacred fire; (Salbung) unction, pathos. — **3.** (Einweihung, Einführung) initiation, inauguration.

weihen (ˈ⌣) [ahd.] **I** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ⚒ **1.** to consecrate, eine Kirche ꝛc.: to dedicate, einen Geistlichen: to ordain, Brot, Wasser ꝛc. zum Gottesdienste: to bless; dem Dienste Gottes ♀ to dedicate to the service of God; sich ♀ l. to take (or receive) holy orders. — **2.** *fig.* (mit hoher, heiliger Kraft erfüllen) to fill with a sacred fire or strength; (heiligen) to hallow, to sanctify; (widmen) to devote; sein Leben der Wissenschaft ♀ to give up (or devote) one's life to scientific pursuits. — **II** ~ *n* 🧶 **3.** ſ. Weihe² 1. — **III ge-weiht** *p.p.* u. *a.* ⚒ **4.** Bed. des *inf.*; den Göttern ♀ sacred (or dedicated, consecrated) to the gods. — **5.** dem Tode, dem Untergange ♀ doomed to death, to destruction.

Weiher (ˈ⌣) [ahd.; *lt. *viva'rium n*] *m* 🌊 (small) pond, (Fischteich) fish-pond.

Weihe²-rede (ˈ⌣...) *f* 🏹 solemn speech; =**stunde** *f* sacred (or solemn) hour; ♀**voll** *a.* ⚒ solemn; pathetic.

Weih²-gabe (ˈ...) *f* 🏹 = =geschenk; =**gelübde** *n* sacred (or solemn) vow; =**geschenk** *n* oblation, consecrated (or votive) gift or offering; =**kessel** *m* = =becken.

Weih-nacht (ˈ⌣ch) [mhd. weih † *a.* = heilig], **~en** [*dat.*] *pl.*: a) *f* 🧶 (↖ ~en *n* 🐴) (Fest der Geburt Christi, 25. Dezember) Christmas (oft *abbr.* Xmas); vgl. Weihnachtsfest; b) ~(en) *m* = ~s-gabe.

weih-nachtlich (ˈ⌣chtˇ) *a.* ⚒ (of or relating to) Christmas, F Christmassy.

Weih-nachts-abend (ˈ⌣chts...) *m* 🏹 Christmas-eve, Christmas Eve; =**baum** *m* Chr.-tree; =**feier** *f*, =**fest** *n* celebration of Christmas; Chr.-festivities *pl.*, *eccl.* auch: Feast of Christ's nativity; =**gabe** *f*, =**geschenk** *n* Chr.-present, für die Dienstboten ꝛc.: Chr.-box; =**kind** *n* the child Jesus; =**lied** *n* Chr.-carol; =**mann** *m* (old) Father Christmas, als Freund der Kinder: Santa Claus; =**markt** *m* Chr.-fair; =**messe** *f*, *eccl.* Chr.-matins *pl.*; =**rose** ♀ *f* Chr.-rose (*Helle'borus niger*); =**sänger** *m/pl.* waits; =**tag** *m* Christmas Day, zweiter: Boxing Day; =**zeit** *f* Christmas-time or -tide, Yule-tide.

Weih-rauch (ˈ⌣ch) [ahd.] *m* ⓒ. (o. *pl.*) **1.** (Harz) frankincense, incense. — **2.** *fig.* (schmeichelndes Lob) incense, flattery, adulation, fulsome praise; e-m ~ streuen oder opfern to flatter a p., to laud (or praise) a p. to the skies, F to give a p. (plenty of) butter.

Weih-rauch-büchse (ˈ⌣ch...) *f* 🏹 incense-box; =**dampf** *m* fumes *pl.* of incense.

weih-räuchern (ˈˌ⌣) *v/n.* (h.) ⓦa*.*: e-m ♀ to cense a p., *fig.* to flatter (F to butter up) a p.

Weih-rauch-faß (ˈ⌣ch...) *n* 🏹 *Cath. eccl.* censer, ⚙ thurible; =**faß-träger** *m*, *eccl.*: ⚙ thurifer; =**harz** *n*, *pharm.*: indisches ~ olibanum; =**körner** *n/pl.* grains *pl.* of (frank)incense; =**strauch** ♀ *m* thuriferous shrub, bsd. *Boswe'llia glabra.*

Weih²-tafel (ˈ⌣ˌ⌣) *f* 🏹 votive tablet.

Weihung (ˈ⌣) *f* ⚒ = Weihe² 1, zB. ~ der Hostie ꝛc.: consecration of the host, &c.

Weih²-wasser (ˈ...) *n* 🏹 *eccl.* consecrated (or holy) water; =**wasser-becken** *n*, =**kessel** *m* = =becken; =**wedel** *m* holy-water sprinkle, aspergillum, asperge.

weil (ˈ) [mhd.: while; *dieweil (Weile)] *cj.* **1.** den Grund bezeichnend: because, schwächer: since, as; (insofern) in as much as; ♀ nun doch, ♀ nun einmal considering (or seeing) that; nicht ♀ not that; er kam nicht, ♀ sein Sohn krank war ... because his son was ill, auch: ... because (or on account) of (or owing to) his son's illness; oft durch Partizipialkonstruktion zu übersetzen: a) bei gleichem Subjekte: sie fürchtete sich, ♀ sie allein war being alone she felt afraid; auch: she felt afraid because (or on account) of her being alone; b) bei verschiedenem Subjekte: wir wurden ängstlich, ♀ er nicht schrieb we grew anxious because (or on account) of his not writing; ♀ dem nun so ist, kann ich ihm nicht helfen now this being the case, I cannot assist him. — **2.** fast †, noch *poet.*, die Dauer bz.: whilst, while, as long as; freut euch des Lebens, weil noch das Lämpchen glüht (*USTERI*) make the best of your life while its lamp is aglow; das Eisen schmieden, ♀ es noch warm ist to strike the iron while it is hot.

weil. *abbr.* = weiland.

weiland (ˈ⌣) [ahd.: whilom] *adv.* once (upon a time), formerly, of old, of yore, *poet.* auch: whilom.

Weilchen (ˈ⌣) *n* 🐴 *dim.* von Weile; wart' ein ~ wait a little while or F a bit.

Weile (ˈ⌣) [ahd.: while] *f* ⚒ **1.** while, short space of time; eine ganze (geraume, gute od. lange) ~ a (good) long while or time; eine kleine, kurze ~, ein Weilchen (for) a short time, for a (little) while; über eine kleine ~ (with)in a short time, before (or ere) long, later on; damit hat es gute ~ (keine Eile) there is no hurry (about it), it will all come in good time; Zeit und ~ mit et. verlieren to waste one's time over a th.; Sprichw. ſ. Ding 4; *adv.* ſ. mittler♀; bei nächtlicher ~ at night-time, during the night. — **2.** (Muße) leisure; Sprichw. eile mit ~ (the) more haste, (the) less (or worse) speed.

weilen (ˈ⌣) [ahd.: while] *v/n.* (h.) ⚒ to stay (on), seltener: to abide; (säumen) to tarry, linger, loiter; wo mag er nur ♀? where can he be now?, I wonder where he may be (all this while); seine Blicke weilten auf dem Bilde his eyes (or glances) rested on the picture.

Weiler (ˈ⌣) [ahd.; *mlt. *villa're n*] *m* 🏹 hamlet, small village or parish.

Weimuts-kiefer † (ˈˌ⌣⌣) [Lord Weymouth] *f* 🏹 ♀ Weymouth pine (*Pinus strobus*).

Wein¹ (ˈ) [ahd.: wine; *lt. *vinum n*] *m* ⓒ. **1.** wine (ſ. Faß 1); roter, weißer ~ = Rot-, Weißwein; er hat die besten ~e, oft: he has one of the best cellars (of wine); *fig.* ſ. einschenken. — **2.** weitS. (geistiges Getränk) gebrannter ~ = Branntwein; ſ. Apfelwein ꝛc. — **3.** ~(=rebe) vine; wilder ~ Virginia creeper (*Ampelo'psis hedera'cea*); ~ bauen, pflanzen to cultivate the vine, to grow wine. — **4.** (Trauben) den ~ lesen to gather (in) the grapes or the vintage; ~ keltern to press the grapes.

♪ Musik; ⚙ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♁ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär: ⚓ Marine; 💰 Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Wein²-... (ᵘ...) [wein-en] ſ. Weinkrampf ꝛc.

wein¹-ähnlich (ᵘ...) *a.* ⊛ winy, vinaceous; **-apfel** *m* ⊛ wine-apple; **-arm** *a.* producing (but) little wine, lacking wine; **-bau** *m* cultivation of the vine, vine-culture, wine-growing, viticulture; **-bauer** *m* wine-grower, viticulturist; **-becher** *m* wine-cup, großer: goblet; **-beere** *f* grape; **-beer-hülſe** *f* skin of grapes; **-beer-kern** *m* grape-stone; **-beer-ſaft** *m* grape-juice; **-bekränzt** *a.* vine-clad; **-bereitung** *f* making of wine; **-berg** *m* vineyard, *bibl.* der ~ deß Herrn the vineyard of the Lord; **-bergs-beſitzer** *m* owner of vineyards or a vineyard; **-bergs-ſchnecke** *f* ſ. Schnecke 1 a; **-bergs-ſchutz** *m* keeper of (the) vineyards; **-bewachſen** *a.* overgrown with vines; **-blatt** *n* vine-leaf; **-blatt-laus** *f*, *ent.* vine-fretter, ☿ phylloxera; **-blume** *f* perfume (or aroma) of wine; vgl. Blume 2 a; **-blüte** *f* vine-blossom; Zeit der ~ flowering (season) of the vine; **-bohrer** *m*, *ent.* vine-borer (*Pri'onus latico'llis*); **-butte** *f* kind of hod for carrying the grapes; (Rufe) wine-coop; **-droſſel** *f*, *orn.* redwing (*Turdus ili'acus*).

weinen (ᴸᵛ) [ahd.: whine: weh(e)] **I** *v/n.* (h.), *v/a.* und *v/refl.* ☹ to weep, to cry, to shed tears; (ſchluchzen) to sob, F to snivel; um e-n ♁ to bewail a p.('s loss); vor Freude ♁ to weep for joy; Krokodilstränen ♁ to shed crocodile('s) tears; **ſich tot** od. zu Tode ♁ to cry o.s. to death; ſich (*acc.*) blind, ſich (*dat.*) die Augen aus dem Kopfe ♁ to cry one's eyes out; ♁d weeping, crying, in tears, auch: lachrymose; ein ~der a p. shedding (or in) tears. — **II** ~ *n* ☹ weeping, &c. (ſ. I); e-n zum ~ bringen to move a p. to tears, to make a p. cry.

Weinerei (~ᵛˡ) *f* ☹ = Geweine.

weinerlich (ᴸᵛᵛ) *a.* ☹: mir iſt, wird ♁ (zumute) I feel in a crying mood, I feel inclined to weep; ♁es Luſtſpiel lachrymose comedy; in ♁em Tone in a whining (or whimpering, F snivelling) tone; ♁es Weſen, a. **~keit** *f* ☹ crying mood, tearful nature; whining (or lachrymose) tone.

Wein¹-ernte (ᵘ...) *f* ☹ vintage; **-erzeugend** *a.* ☹ wine-producing; **-eſſig** *m* vinegar made from wine; **-farbe** *f* winy colour, colour of wine; **-farben, -farbig** *a.* wine-coloured, vinaceous; **-faß** *n*: a) w.-cask or -butt; b) (ſtarker Trinker) w.-bibber; **-flaſche** *f* w.-bottle; für die Taſche: wine-flask; **-fleck** *m* stain from wine; **-fuhre** *f* load of wine (-casks); **-garten** *m* vineyard; **-gärtner** *m* vine-dresser; **-gärung** *f* fermentation of wine, *chm.* vinous ferm.; **-gegend** *f* wine-growing district or country; wine-country; **-gehalt** *m* vinous quality, vinosity; **-geiſt** *m* spirit(s) of wine, alcohol; **-geiſthaltig** *a.* spirituous, alcoholic; **-geiſtmeſſer** *m*: ☿ alcohol(o)meter; **-gelag(e)** *n* wine-party; **-gelände** *n* vine-clad hill; **-geländer** *n* trellis for (training) vines; **-geruch** *m* bouquet (or flavour) of wine; **-geſchäft** *n* wine-merchant's business; **-geſchmack** *m* winy taste; **-glas** wine-glass; vgl. Römer²; **-gott** *m* god of wine, Bacchus; **-grün** *a.* v. Fäſſern: seasoned by (or for) wine; **-hacke** *f* hoe (used) for vine-yards.

weinhaft (ᴸᵛ) *a.* ☹ = weinicht.

wein¹-haltig (ᵘ...) *a.* ☹ vinous; **-handel** ⊛ *m* ☹ wine-trade; **-händler** *m* w.-merchant, bſd. ehm.: vintner; **-handlung** *f*: a) w.-shop, auch: bodega; b) = -geſchäft; **-haus** *n* w.-vaults *pl.*; auch = -handlung a; **-heber** ⊛ *m* siphon for drawing (off) wine; **-hefe** *f* dregs (or lees) *pl.* of wine; **-honig** *m*: ☿ œnomel; **-hügel** *m* vine-clad hill, vineyard (situated on a hill); **-hülſe** *f* skin of grapes.

weinicht, ...ig (ᴸᵛ) *a.* ☹ (tasting or smelling) like wine, of a winy flavour or taste; winy, vinous; weiniger Auszug vinous tincture or extract.

Wein¹-jahr (ᵘ...) *n* ☹ (good, bad) wine-year; **-kalt(e)ſchale** *f*, etwa: cold wine-soup; **-kanne** *f* w.-can or -jug; **-karaffe** *f* w.-decanter; **-karte** *f* wine-card, price-list of wines; **-kauf** *m* buying (or purchase) of wine; **-keller** *m* wine-cellar or -vaults *pl.*; **-kelter** ⊛ *f* w.-press; **-kenner** *m* connoisseur (or good judge) of wine; **-kneipe** *f* w.-shop; feinere = -ſtube; **-koſter** *m* w.-taster; **-²krampf** *m* crying-fit, convulsive (or hysterical) sobbing; **-¹krankheit** *f* vine-disease; **-kranz** *m* garland of vine-leaves; **-krug** *m* wine-jug, tankard; **-kufe** *f* wine-tub; **-küfer, -küper** *m* w.-cooper; **-kühler** *m* w.-cooler; **-lage** *f* position of a vineyard; **-lager** *n*: a) stock (or store) of wine(s); vgl. -keller; b) (Geſtell im Keller) support for wine-casks; **-land** *n* w.-country; vgl. -gegend; Frankreich iſt das erſte ~ der Welt ... the greatest w.-producer in the world; **-laub** *n* foliage of a vine, vine-leaves *pl.*; **-laube** *f* vine-arbour or -bower; **-laubſtab** *m* Alt.: staff twined round with vine-leaves, des Bacchus: thyrsus; **-laune** *f* merry humour produced by wine(-drinking); **-leſe** *f* vintage; zur ~ gehörig vindemial; **-leſer(in** *f*) *m* vintager, grape-picker; **-lieb-haber** *m* lover of wine; **-lied** *n* wine-song; **-maß** *n* wine-measure; **-meiſter** *m*: a) steward of the vineyards; b) head butler; **-meſſer**: a) *m* = -wage; b) ⊛ *n* vine-dresser's pruning-knife; **-met** *m*, *pharm.* vinous hydromel; **-monat** *m* wine-month, October; **-moſt** *m* must; **-mutter** *f* = -hefe; **-niederlage** *f* = -lager a; **-palme** ♀ *f* toddy-palm (bſd. *Caryo'ta*); **-pan(t)ſcher** *m* adulterator of wine, one who doctors wine; **-pfahl** *m* = Rebpfahl; **-preſſe** *f* w.-press; **-probe** *f*: a) tasting of wine; b) sample of wine; **-ranke** *f* tendril of a vine, vine-branch; **-rauſch** *m* intoxication caused by wine; **-rebe** *f*: a) ♀ (grape-)vine (*Vitis*); edle ~ cultivated vine (*V. vini'fera*); b) (Rebenſtock) stem of a vine, als Spazierſtock: vine-cane; **-reben-artig** ♀ *a.*: ☿ sarmentaceous; **-rebenzucht** *f* = -bau; **-rechnung** *f* wine-bill; **-reich** *a.* abounding in wine or vines; **-reiſende(r)** *m* wine-traveller, traveller for a w.-business; **-roſe** ♀ *f* eglantine, sweet-briar or -brier (*Rosa rubigino'sa*); **-rot** *a.* claret- (or ruby-)coloured; **-ſauce** *f* w.-sauce; **-ſauer** *a.* vinous, ☿ *chm.* tartaric; ♁es Salz tartrate; ♁es Antimonyl-kalium = Brechweinſtein; ſ. a. Seignettesalz u. -ſtein; **-ſäuerlich** *a.* like sourish wine, weitS. slightly tart; **-ſäufer** *m* wine-bibber, bottle-man; **-ſäure** *f*: a) acidity of wine; b) ☿ *chm.* tartaric acid ($C_2H_6O_6$); **-ſchank** *m*: a) retail(ing) of wine; b) = -ſchenke; **-ſchank-recht** *n* wine-license; **-ſchenk** *m* keeper of a wine-shop; **-ſchenke** *f* w.-shop or -house; **-ſchlauch** *m*: a) w.-skin; b) F *fig.* w.-bibber, guzzler; **-ſchmierer** *m* = -pan(t)ſcher; **-ſchöne** ⊛ *f* gelatine for fining wines; **-ſchröter** *m* wine-merchant's cellarman or drayman; **-ſchuld** *f* debt for wine; **-ſchwärmer** *m*, *ent.*: großer ~ larger vine hawk-moth (*Sphinx Elpe'nor*); kleiner ~ lesser vine hawkmoth (*S. porce'llus*); **-ſelig** *a.* elevated with wine(-drinking); **-ſorten** *f/pl.* different kinds of wine or grapes; **-ſpalier** *n* trellis-work for training vines; **-ſtein** *m* (ſaures weinſaures Kali) tartar, ☿ *chm.* hydrogen potassium tartrate ($KHC_4H_5O_6$); gereinigter ~, auch: -ſtein-rahm *m* cream of tartar, (It.) cremor tartari; **-ſtein-artig** *a.*: ☿ tartar(e)ous; **-ſtein-bildung** *f*: ☿ tartarization; **-ſtein-ſauer** ☿ *a.* = -ſauer *chm.*; **-ſtein-ſäure** ☿ *f* = -ſäure b; **-ſtock** *m* = -rebe; **-ſtube** *f* wine-room at a hotel or public house, auch: w.-shades *pl.*; **-ſuppe** *f* w.-soup; **-tragend** *a.* w.-producing; **-traube** *f* bunch of grapes; **-trauben-kur** *f* grape-cure; **-treber, -treſter** *pl.* = Treſter; **-trunken** *a.* drunk with wine; **-und Speiſe-wirt** *m* restaurant-keeper with wine-license; **-verfälſcher** *m* = -pan(t)ſcher; **-vorrat** *m* store (or stock) of wine; **-wachs** *m* growth of wine; guten ~ h. to produce good (or plenty of) wine; **-wage** *f* wine-gauge, ☿ vinometer, œnometer; **-wetter** *n* weather favourable for wine-growing; **-wirt** (**-ſchaft** *f*) *m* = -ſchenk(e); **-zeche** *f* wine-score or -bill; ehm. **-zeichen** *n* tavern-sign, bush; **-zoll** *m* duty on wine; **-zucht** *f* = -bau; **-züchter** *m* = -bauer.

weis¹-... ſ. Zſgn Machen, Sagen, ~tum.

weis² (ᴸ; *Hom.* weiß), **weiſe¹** *impper.* v. weiſen.

weiſe² (ᴸᵛ; *Hom.* Waiſe) [ahd: wise: wiſſen] **I** *a.* ☹ wise; (lebensklug) prudent, shrewd, F knowing; ♁ Frau = Hebamme, a. = Kartenſchlägerin. — **II** ~([r] *m*) *f* ☹: ein ~r (der ~) a (the) sage, a (the) wise man; die ſieben ~n Griechenlands the seven wise men of Greece; *bibl.* die drei ~n aus dem Morgenlande the three Kings (or wise men) of the East, the three Magi *pl.*; ſ. Stein 1.

Weiſe³ (ᴸᵛ) [ahd: wise] *f* ☹ **1.** manner (vgl. Art¹ 1, daß oft mit ~ verbunden wird); (Gewohnheit) habit, custom; (Gebrauch) us(ag)e, (Mode) fashion; *gram.* mood; ♪ = Melodie; Wort und ~ words *pl.* and music. — **2.** mit *prp.*: **auf** die eine od. andere ~ in one way or (an)other;

auf jede (oder alle) ~ in every way, in any case; auf keine ~ in no wise, by no means; auf ſolche ~ in such a way; auf welche (od. was für eine) ~? in what manner or way?, how?; **in** keiner ~ in no way, not in any way; jeder **nach** ſeiner ~ each (one) after his own fashion; machen Sie es nach Ihrer ~ do it (in) your own way.

...weiſe (...″ˌ⁻ˇ) *adv.* (z.T. F zu *a.* ⑯): a) mit *adj.*: gewohnter2 in the accustomed way; gleicher2 likewise; verſteckter2 in an underhand way or manner; weitere ſtehen unter den betr. *adjectives* oder als beſondere Titelköpfe; b) mit *nouns*, zB. haufen2 in heaps.

Weiſel (ˌ⁻ˇ) [mhd.; *weiſen] *m* ⑫ *ent.* (Bienenkönigin) queen-bee.

weiſen (ˌ⁻ˇ) [ahd. weis[1] (wiſſend) machen] I *v/a.*, *v/n.* (h.) u. *v/refl.* ⑲ 1. e-m et. 2 to show a p. s.th. (= zeigen); *iro.* e-m die Tür (oder die Wege) 2 to show a p. the door; einem die Zähne 2 to show a p. one's teeth, to defy a p. — 2. e-n irgendwohin 2 to direct (or show) a p. to some place. — 3. mit *prp.*: e-n **an** e-n 2 to address (or refer) a p. to a p.; man wies ihn an den Bürgermeiſter he was referred to the mayor; der Zeiger (metonymiſch: die Uhr) weiſt **auf** 12 the hand points to twelve; mit dem Finger, mit Fingern **auf** e-n 2 (od. zeigen) to point (one's fingers) at a p.; e-n **aus** der Schule, der Stadt 2 (verweiſen) to expel a p. from school, from the town; aus dem Lande 2 to exile; ⚔ Soldaten ins Quartier 2 to billet (or quarter) soldiers; et. **von** der Hand, von ſich 2 to refuse (or decline, reject) a th. — 4. = verweiſen[1], zB. er will ſich nicht 2 laſſen he won't listen to reason, he won't be taught. — 5. ſ. zurechtweiſen. — II ~ *n* ㉓ 6. ſ. Weiſung. — III **gewieſen** *p.p.* u. *a.* ⑯(D9) 7. in den Bed. des *inf.* — 8. (feſt, beſtimmt) definite, certain.

Weiſe(r[1]) (ˌ⁻ˇ) *m* ⑰ ſ. weiſe[2] II.

Weiſer[2] (ˌ⁻ˇ) [mhd.: weiſen] *m* ㉓ 1. ↖ one who shows or points; pointer, indicator; oft in Zſſgn, zB. Wegweiſer. — 2. ⚙ (Uhrzeiger) hand (of a clock).

Weisheit (ˌ⁻) [mhd.; *weiſe] *f* ⑯ wisdom; (Klugheit) prudence, shrewdness, discretion; (Wiſſen) knowledge; mit ſ-r ~ zu Ende ſein to be at one's wits' end; Sprichw.: ~ iſt beſſer als Stärke wisdom (or discretion) is better than strength; ſ. freſſen 3.

Weisheits-dünkel (ˌ⁻ˌ⁻...) *m* ⑫ learned conceit, priggishness; **-kram** *m* display (or store) of wisdom, learned stuff or rubbish; **-lehre** *f* philosophy; **-lehrer** *m* philosopher; **-ſpruch** *m* wise sentence, aphorism; **2voll** *a.* ⑯ full of wisdom or learning; **-zahn** *m* wisdom-tooth; ſeine -zähne bekommen to cut (or get) one's wisdom-teeth.

weislich (ˌ⁻ˇ) *adv.* wisely; prudently, shrewdly, discreetly, with prudence.

weis[1]-machen (ˌ⁻ˌ⁻ˇ) [ahd.] *v/a.* ⑯**: e-m et. 2 to make a p. believe a th.; (einem et. vorſpiegeln) to palm a th. off on a p.; das machen Sie andern weis! tell that to the marines!, F I can't swallow that!; laſſen Sie ſich nichts 2! don't be imposed upon or taken in!

weiß[1] (ˌ; *Hom.* weis) [ahd.: white] I *a.* ⑯(D8,10) 1. white; *her.* (ſilberfarbig) argent; ſ. Bohne[1] 2, Fluß 3; ♀ das ~e Meer the White Sea; *eccl.* der ~e Sonntag the first Sunday after Easter, auch: Low Sunday; ❀ 2e Ware linen, (linen-)draper's goods *pl.*; 2e Wäſche clean linen; vgl. freide-2, ſchnee-2, ſilber-2. — 2. mit *verbs*: ſ. brennen 9b; 2 gerben to taw; 2 machen (2en) to make white, to whiten; 2 nähen to do white (needle-)work; *fig.* einen 2 waſchen to whitewash (or exculpate, excuse) a p. — II *s.* ⑯ 3. **~e([r]** *m*) *f* (*ant.* Farbige(r) white (wo)man, engS. Caucasian, Aryan, bei den Indianern: paleface; die ~en the white (or Caucasian) races, the whites *pl.* — 4. ⑯s. berl. F eine ~e a glass of pale Berlin beer. — 5. das ~e: a) im Auge: the white of the eye, *path.* auf der Hornhaut: ♁ the albugo, the leucoma; b) im Ei: the white of the egg, auch: the glair, ♁ the albumen; c) in der Scheibe: the bull's-eye. — 6. das ~ the white (colour); etwas ſchwarz auf 2 haben ſ. ſchwarz 4; ~ (2e Schminke) auflegen to put on white paint; in ~ gekleidet (dressed) in white. [wiſſen.]

weiß[2] (ˌ) 1. u. 3. Perſon *sg. pres. ind.* von

weis[1]-ſagen (ˌ⁻ˌ⁻ˇ) [ahd.] *v/a.* ⑯*.*: a) = wahrſagen, bſd.: to predict, foretell, prophesy; Alt.: to vaticinate; b) mit ſachlichem Subjekt: to presage, to forebode; **2ſagend** *a.* ⑯ predictive, mehr gbr.: prophetic; **-ſager(in** *f* ⑰) *m* ㉓ = Wahrſager(in); **-ſagung** *f* ⑯ prediction, prophecy; Alt.: vaticination.

Weiß[1]-anſtreichen (ˌ⁻...) *n* ⑫ painting white; (München) whitewashing; **2armig** *a.* ⑯ white-armed; **2backen** *a.*: 2es Brot = **-brot**; **-bäcker** *m* = **-brot-bäcker**; **-bart** *m* (man with a) white beard; **2bärtig** *a.* wh.-bearded; **-bier** *n* pale Berlin beer; **-bier-ſtube** oder **-wirtſchaft** *f* bar for (the consumption of) pale Berlin beer; **-binder** ⚙ *m* pargeter; **-birke** ♀ *f* common white birch (*Be'tula alba*); **2blätt(e)rig** *a.* white-leaved; **2blau** *a.* whitish (or pale) blue; **-blech** ⚙ *n* tinned sheet-iron, tin-plate, white metal, auch: tin; **-blech-waren** ❀ *f/pl.* tin(ned iron) ware, auch: tin(ned) goods *pl.*; **-bleiche** ⚙ *f* cotton-bleaching; **-blei-erz** ⚙ *n* white lead-ore; cerus(s)ite; **2blütig** *a.*, *med.*: ♁ leucemic; **-blütigkeit** *f* leucemia; **-brot** *n* white (wheaten) bread; **-brot-bäcker** *m* baker who makes white (wheaten) bread; **-buch** *n* der deutſchen Regierung: White Book; **-buche** ♀ *f* (Hagebuche) hornbeam (*Carpi'nus Be'tulus*); **2bufig** *a.* white-bosomed; **-dorn** ♀ *m* = Hagedorn; Frucht des ~s haw.

Weiße (ˌ⁻ˇ) *f*: a) ⑰ ſ. weiß[1] II; b) ⑱ whiteness, white colour.

weißen (ˌ⁻ˇ) I *v/a.* und *v/n.* (ſn) ⑲ to whiten, blanch; (tünchen) to whitewash. — II ~ *n* ㉓ whitening, &c. (ſ. I).

Weiße(r[1]) (ˌ⁻ˇ) *m* ⑰ ſ. weiß[1] 3.

Weißer[2] ⚙ (ˌ⁻ˇ) [weißen] *m* ㉓ whitener; (Tünchер) whitewasher.

weiß[1]-farbig (ˌ⁻...) *a.* ⑯ white-coloured, blanched; **-fichte** ♀ *f* ⑫ = Pechtanne; **-fiſch** *m*, *ichth.* whiting, dace (Arten von *Gadus*, *Leuci'scus*, &c.), kleinerer in England viel gegeſſener: whitebait; **2fleckig** *a.* white-spotted; **-fuchs** *m*: a) *zo.* white fox (*Vulpes alba*); b) (Pferd) light sorrel horse; **2füßig** *a.* white-footed; **2gar** ⚙ *a.* Gerberei: tawed (skin, &c.); ſ. a. alaungar; **2gekleidet** *a.* dressed in white; **2gelb** *a.* light (or pale) yellow; flaxen; **-gerben** ⚙ *v/a.* ⑯** to taw; **-gerber** *m* tawer; **-gerberei** *f* tawer's trade or workshop; **2glühend** ⚙ *a.* white-hot, incandescent; **-glühhitze** *f* white heat, incandescence; **-gold** *n* platinum; **2grau** *a.* whitish (or light) grey; **-gülden-erz**, **-güldig-erz** *n*, *min.* white silver-ore; **2haarig** *a.* white-haired; **2halſig** *a.* white-necked; **2händig** *a.* white-handed; **-kohl** ♀ *m* (common) white cabbage (*Bra'ssica olera'cea capita'ta*); **-kopf** *m* (p. with a) white head; **2köpfig** *a.* white-headed or -haired; **-kram** *m*, *provc.* = **-warengeſchäft**; **-kraut** *n* = **-kohl**; **-kupfer** *n* white tombac, a. = Neuſilber.

weißlich (ˌ⁻ˇ) *a.* ⑯ whitish; albescent, canescent; (gebleicht) bleached, blanched.

Weißling (ˌ⁻ˇ) *m* ⑭d. 1. *ichth.* = Weißfiſch. — 2. *ent.* (Schmetterling): ♁ pieris.

Weiß[1]-mehl (ˌ⁻...) *n* ⑫ fine wheaten flour; **-näh(t)erei** *f* plain needlework, plain work; **-näh(t)erin** *f* seamstress who does plain work; **-pappel** ♀ *f* = Silberpappel; **-pinſel** [weißen] ⚙ *m* whitewasher's brush; ehm. **-rußland** ♀ *npr/n.* White Russia; **2ſcheckig** *a.* ⑯ white-speckled; **2ſeiden** *a.* of wh. silk; **2ſieden** ⚙ *v/a.* ⑯⑱**: Silber, Stecknadeln 2 to whiten ..., to blanch ...; **-ſieder** *m* blancher; **-ſpießglanz-erz** *n*, *min.* antimony-bloom; **-ſud-keſſel** ⚙ *m* blanching-boiler or -copper; **-tanne** ♀ *f* fir (ſ. Tanne); **-waren** ❀ *f* linen goods *pl.*; baumwollene ~ white cotton goods *pl.*; **-waren-geſchäft** *n* linen-warehouse; **-waren-händler(in** *f*) *m* linendraper, jetzt mſt: draper; **-wein** *m* white wine; **-werden** *n* blanching, ♁ albication, der Haare &c.: turning wh.; **-wurz** ♀ *f* (*Polygona'tum*) ſ. Salomonsſiegel; **-zeug** *n* (household- or house-)linen.

Weistum (ˌ⁻) [mhd.: wisdom] *n* ⑭d. ehm. jur. (früherer Urteilsſpruch) precedent.

Weiſung (ˌ⁻ˇ) *f* ⑯ showing, indication; direction; (Befehl) order, instruction; ~(en) des Auftraggebers instructions *pl.* of (or given by) the client.

weit (ˌ) [ahd.: wide] I *a.* ⑯(D1,6) und *adv.* 1. (Ausdehnung bezeichnend; *ant.* eng) wide, spacious, extensive, ample, capacious; (breit) broad; (umfaſſend) comprehensive; (unermeßlich) immense, vast; bſd. von Kleidern: zu 2 ſein to be too wide or too full or too loose; 2 (*adv.*) ausgeſchnitten low(-necked); die 2e Welt the wide (wide) world; in die 2e Welt gehen od. ziehen to go out into the world; *fig.* ein 2es Gewiſſen an elastic conscience; ein 2es Gewiſſen haben auch: to have no scruples, to be unscrupulous; die Augen 2 aufmachen to open one's eyes wide; die

Tür stand ♀ offen ... was wide open; *fig.* alle Herzen wurden ♀ ... expanded; im ♀esten Sinne des Wortes in the widest (or most comprehensive) sense of the word. — **2.** Längenrichtung bz., auch zeitlich: a) (*ant.* nah) far (off), distant, remote, a long (or great) way off; einen ♀en Umweg machen to go a long way round; ein ♀er Weg a long way; die Zeit ist nicht mehr ♀ ... is not far off, ... is drawing near; b) *adv.* ♀ und breit far and wide, far and near; ♀ weg far away; so ♀ thus far, up to that point; wie ♀ wollen Sie uns begleiten? how far do you wish to accompany us?; zwei Meilen ♀ two miles off; ganze Meilen ♀ some miles away or off, vgl. meilen♀; *fig.* die Tränen waren mir nicht ♀ I was very near (or not far off) crying. — **3.** Abstand bezeichnend: ſ. entfernt 1 und Feld 2; vgl. fehlen 3; wir haben noch ♀ bis in die Stadt we are still a good distance from the town; es ist nicht mehr ♀ von hier it is but a little way from here. — **4.** mit *verbs*, meist *fig.*: es ♀ **bringen** to get on (in the world); die Verzweiflung kann e-n so ♀ bringen, daß man // despair can drive one so far as to // (*inf.*); das **geht** zu ♀ that's going too far; man ging so ♀, ihn zu ſchimpfen they went so far as to abuse him; ich gehe so ♀ zu behaupten, daß // I would venture (so far as) to assert that //; vgl. gehen 9a unter „weit"; ⊕ *typ.* die Zeilen, den Satz ♀ **halten** to drive out the matter or the composition; ♀ **kommen** to get far; es ist ♀ mit ihm gekommen he is far gone, he is low down (in the world); ist es so ♀ mit dir gekommen? have you come to that?; Sprichw. mit der Zeit kommt man auch ♀ time and patience conquer all things; ſ. reichen 1; ♀ (vorgerückt) **sein** to be far advanced; so ♀ ist es noch nicht, die Sache ist noch nicht so ♀ it has not come to that yet; wenn Sie so ♀ (fertig) sind when you are ready; wie ♀ ist er mit der Arbeit? how far has he advanced (or got on) with his work?; er ist oft sehr ♀ weg (mit seinen Gedanken) he is often very absent-minded; es zu ♀ **treiben** to exceed all bounds, to go too far. — **5.** mſt *adv.*: a) **♀her**: er ist nicht ♀her (stammt aus der Nähe) he comes from near by, he is not a stranger; das ist nicht ♀ her (nichts wert) that's not (worth) much; ♀ über einen Punkt **hinweg** sein to be far beyond (or long past) a (certain) point; b) (**in**)**soweit** in so far as; so♀ ist es mir gelungen so (or thus) far I have succeeded; er ist so♀ genesen, daß er gehen kann he has sufficiently recovered to be able to walk; so♀ Sie es für gut finden as far as you approve of it; er mag so♀ recht haben, aber // he may be right so far, but //; vgl. reichen 1; so♀ ich zurückdenken kann as far (back) as I can remember; ich weiß, **inwieweit** (od. **bis wieweit**) ich ihm trauen kann ... how far (or up to what point) I may trust him. — **6.** zur Steigerung des *comp.* u. *sup.*: ein ♀ größerer Abſtand a far greater distance; ♀ (auch: ♀aus) der größte by far the greatest, the biggest by a long way; auch mit *verbs* der Vergleichung: e-n ♀ übertreffen, einem ♀ überlegen ſein to excel a p. by far. — **II** ~ *n* ⚓c. **7.** ⚓ (Schiffsweite) (greatest) width of a ship. — **III** das **~e** *s/n.* ⚓ **8.** a) (weite Ferne) das ~e ſuchen to take to one's heels, to decamp, to abscond, ſ to hook it; b) das geht ins ~e (Unglaubliche) that's beyond all bounds. — **9.** *adv.* (meiſt klein geſchrieben): **bei ♀em** by far; bei ♀em beſſer far (or much, a great deal) better; bei ♀em nicht not by a long way; bei ♀em nicht vollſtändig far from complete; bei ♀em nicht ſo nett not nearly so nice; **von ♀em** from a distance, from afar.

weit=ab (ˌ⌣ˈ) *adv.* far away, a long way from here; **♀äſtig** (ˈ⌣⌣...) *a.* ⚓ with wide branches; **♀aus** (*a.* ˌ⌣ˈ) *adv.* by far; **♀ausgebreitet** (ˈ⌣⌣...) *a.* wide-spread; **♀ausſehend** *a.* ſ. ausſehen 7; **♀berühmt** *a.* far famed; **♀bewundert** *a.* much admired; **♀blickend** *a.* far-sighted.

Weite (ˈ⌣) **I** *f* ⚓ **1.** (Ausdehnung) width, spaciousness, extent; amplitude (*a. ast. u. math.*); ~ e-s Gefäßes: capaciousness, e-s Kleides auch: fulness, e-r Röhre: diameter, eines Schraubengangs: pitch, e-r Schußwaffe: bore; *fig.* eines Begriffes: comprehensiveness; ~ des Blicks breadth of view. — **2.** ⊕ (large) space, room; ~ im Lichten inside width. — **3.** (Ferne) distance, remoteness; in die ~ ziehen to take one's travels abroad, to go on a far journey. — **II** *n* ſ. weit III.

weiten (ˈ⌣) ⚓ *v/a. u. v/refl.* **ſich ♀** to widen, expand, v. Schuhen ꝛc. a. to stretch.

weiter (ˈ⌣) *comp.* v. weit **1.** a) *abs.* wider, &c.; more distant; b) mit *a.* oder *adv.*, meiſt: farther, further, zB: ♀ entfernt farther off, further removed; am weiteſten zurück hindmost. — **2.** Fortſetzung bz.: ♀ leſen ꝛc. to continue reading, &c.; ♀! nur ♀! go on!, proceed!; nicht ♀! stop!, not a step farther!; Ausflüchte dulden wir nicht ♀ we won't allow any further evasions or excuses; hören Sie ♀! listen to what follows!, hear the rest!; ♀ niemand, niemand ♀ nobody (or no one) else; ♀ nichts?, wenn's ♀ nichts iſt if it's nothing more than that, if that is all; nichts ♀ davon! not (or let me not hear) another word about it!; und ♀? what then?; anything more?; was ♀? what else?, what more?; was iſt denn da ♀? what harm is there in that?, what does it matter?, what of that?; ♀ habe ich nichts zu ſagen I have nothing more (or further) to say; ♀ haſt du keine Schmerzen? (Mozart, Don Juan) have you any further troubles?, is that all you want?; ♀ hat es keinen Zweck it has no further (or other) object; und ſo ♀ (*abbr.* uſw.) and so forth, and so on, et-cetera (*abbr.* &c.). — **3.** mit *verbs*: ♀ **bringen** to further, to promote; das bringt mich nicht ♀ that does not help me on; e-n Schüler ♀ bringen to get (or push) ... on; ♀ **führen** to carry on, to continue; ♀ **geben** to pass on (to the next); ich kann ♀ **geh(e)n** als du I can walk further (or a longer distance) than you; vgl. ♀=geh(e)n; e-m ♀ **helfen** to help a p. along; ♀ **kommen** to advance, progress, make headway; nicht ♀ **können**: a) im Sprechen: to break down, to stop short; b) beim Gehen: to be unable to proceed; ♀ **ſagen** to retell, to repeat; ♀ **ſchicken** to (send) forward; ♀ **treiben** to drive (or push) on; ♀ **wandern**, ♀ **ziehen** to go on walking or marching, to continue one's journey or march. — **4.** als attributives *a.* further, additional, zB: alle ♀en Forderungen all further claims *pl.*; ohne ♀en Aufſchub without further delay; in ♀en Kreiſen in wide(r) circles, widely; ohne ♀e Umſtände without further (or more) ado, unceremoniously. — **5.** als *s/n.*: das **~e** ⓜ what follows, the remainder; das ~e morgen the rest (or further details) to-morrow; **bis auf ♀es** (vorläufig) until further notice, for the present; **ohne ♀es** without (further) ado, forthwith; des ♀en darlegen to state fully or in detail, to particularize; davon belehrt uns die Geſchichte eines (oder des) ♀en history gives us full (or exact, circumstantial) information about that.

weiter=befördern ⚓ (ˈ⌣⌣...) *v/a.* ⚓a*/* to forward (on); **=beförderung** *f* ⚓ ⚓ u. ⚓ forwarding on, (further) dispatch, (re)transmission; **=bildung** *f* (further) development; **♀fort** *adv.* farther off or on; **=führung** *f* continuation, e-r Bahn ꝛc.: extension; **♀geh(e)n** (fortfahren) *v/a.* ⚓** to continue, (vorangehen) to go on, to proceed; vgl. weiter 3; **♀hin** *adv.* further (or farther) on or ahead; **=marſch** *m* continuation of a march.

weitern (ˈ⌣) *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ⚓a. = erweitern.

Weiter=reiſe (ˈ⌣⌣...) *f* ⚓ continuation of a journey; auf der ~ in continuing one's journey, while continuing (or during the rest of) one's travels; **=ſchreiten** *n* progressive advance; **=ſendung** *f* = =beförderung; **=umſichgreifen** *n* (further) spread.

Weiterung (ˈ⌣⌣) *f* ⚓, bſd. ~en *pl.* difficulties, (unnecessary) formalities *pl.*; (Verwicklungen) complications *pl.*

Weiter=ziehen (ˈ⌣ˌ⌣) *n* ⚓ = =marſch, =reiſe.

weit=gehend (ˈ⌣⌣...) *a.* ⚓ that goes far, far extending, vast; **=gereiſte(r)** [r] *m*) *f* ⚓ great traveller, one who has travelled much; **♀greifend** *a.* far-reaching, extensive; **♀her** *adv.* from afar; ſ. a. weit 5; **♀hergeholt** *a.* far-fetched; **♀hin**, **♀hinaus** *adv.* far away, in the distance; **♀läuf(t)ig** *a.*: a) distant, (zerſtreut) scattered, v. Dörfern ꝛc.: straggling, *adv.* far (removed) from each other; ♀ verwandt distantly related; ♀er Verwandter distant relative; b) (von großem Umfange) wide, extensive, roomy, spacious, ſtärker: vast; c) (ausführlich, *ant.* gedrängt) detailed, cir-

cumstantial, *adv.* with full particulars, at great length; (sehr genau) minute; (zu ausgedehnt) diffuse, prolix, verbose, long-winded, *adv.* in a round-about way; die Sache ist sehr ♀ (umständlich) it's a very complicated (or intricate) matter; ♀ über et. reden, sich ♀ über et. ausbreiten, auslassen to expatiate upon a th.; **=läuf(t)igkeit** *f* (s. ♀läuf(t)ig): a) straggling character of a village, &c.; b) width, spaciousness, stärker: vastness; c) circumstantiality; diffuseness, prolixity, intricacy; **~en machen** to make difficulties; **♀maschig** *a.* with wide meshes; **♀reichend** *a.* far reaching; **♀schichtig** *a.* with layers wide apart; mst *fig.* (weit ausgedehnt) vast, extensive; **=schichtigkeit** *f* ⓖ vast extent; **♀schweifig** *a.* = ♀läuf(t)ig b und c, auch: circuitous; (langweilig) tedious; **=schweifigkeit** *f* diffuseness, prolixity; tediousness; (Wortschwall) verbosity; **♀sichtig** *a.*: a) *med.* (*ant.* kurzsichtig) long-sighted; b) *fig.* (in die Zukunft schauend) far-sighted, far-seeing; **=sichtigkeit** *f*: a) (*ant.* Kurzsichtigkeit) long-sightedness, ♁ presbyopia; b) *fig.* far-sightedness, perspicacity; **=sprung** *m* Turnerei: long jump; **♀spurig** *a.* = breitspurig; **♀tragend** *a.* carrying far or to a great distance; von Schußwaffen &c.: of long range; **♀umfassend** *a.* extensive, vast, comprehensive.

Weitung (ᴵ⌣) *f* ⓖ (s. weiten) widening, expansion; (Weite) width; (Umfang) circumference, girth.

weit=verbreitet (ᴵᴵ...) *a.* ⓖ widely spread or circulated, prevalent; **♀verzweigt** *a.* widely ramified; **♀vorstehend** *a.* far projecting, salient; **=winkel** ⚙ *m* ⓜ *phot.* wide-angle lens.

Weizen (ᴵ⌣) [ahd.: wheat] *m* ㉓ **1.** *agr.* wheat, F oft: corn; *fig.* mein (sein &c.) ~ blüht my (his, &c.) chances are good or improving, I am (he is, &c.) in luck's way or in clover. — **2.** ♀: a) gemeiner ~ common wheat (*Tri'ticum*); b) englischer ~ English (or duck-bill) wheat (*Tr. tu'rgidum*); polnischer ~ Polish wheat (*Tr. polo'nicum*); c) türkischer ~ = Mais.

Weizen=acker (ᴵᴵ...) *m* ⓜ wheat-field; **♀artig** *a.* ⓖ wh.-like, ♁ frumentaceous; **=bau** *m*, *agr.* wh.-growing, cultivation of wheat; **=boden** *m* soil adapted for wh.-growing; **=brand** (**=pilz**) ♀ *m* collarbags (*Ustila'go se'getum*); **=brot** *n* wheaten bread; **=ernte** *f* wheat-harvest or -crop; **=graupen** *f/pl.* hulled wheat; **=grieß** *m* grits *pl.* of wheat; **=land** *n* wheatland; vgl. =boden; **=mehl** *n* wheaten flour; **=mücke** *f*, *ent.* wheat-midge or -fly (*Diplo'sis tri'tici*); **=sortier=sieb** ⚙ *n* wheat-riddle; **=stroh** *n* wheat-straw, wheaten straw.

welch (ᵈ) [ahd.: which; *wie-lîch] *pron.* **1.** *interr. pron.* u. *a.* ⓖⓖ A 2, 3†, B*: a) in enger Verbindung mit *nouns*: which, what, zB. Der Mann (Die Frau)? which (or what) (wo)man?; b) durch das *v.* sein vom *s.* getrennt, immer: Es, zB. Es ist dein Name? what is your name?; Es sind Ihre Schwestern? which are your sisters?; c) als Ausruf: Der (oder ♀ ein) Erfolg! what a success!; ♀ Wunder! what a wonderful thing!, how wonderful!; Die guten Leute! what good people!; d) mit folgendem od. zu ergänzendem partitivem *gen.*, zB. Die dieser (oder von diesen) Damen? which of these ladies?; Der von beiden? which of the two? — **2.** *relative pron.* u. *a.* (aber *gen. sg. m* u. *n*: dessen, *f* deren; *gen. pl.* deren; auch sonst bis. der III); a) *nom.* u. *acc. m* u. *f*, *sg.* u. *pl.* who (*acc.* whom), which, that (s. derjenige): der Mann, Der es behauptet the man who (or that) asserts it; das Kind, Das weinte the child which (or that) cried; die Hühner, Die legen the fowls which (or that) lay; seine Mutter, Die gestern ankam his mother who [nicht that, weil that sich nicht auf einen beschränkten Begriff oder Eigennamen beziehen kann!] arrived yesterday; der Soldat (der Baum), Den ich sah the soldier (the tree) whom (which) I saw (F u. P auch ohne whom, which!); zuweilen umgestellt: 100 Mark, Die Summe Sie einliegend finden five pounds which sum you will find enclosed; der Bauer und der Jäger, ♀ **letzterer** eine gute Flinte besaß the peasant and the huntsman the latter of whom possessed a good gun; im *acc.* oft nach *prp.*: die Leute (die Briefe), durch Die ich es erfuhr the people (the letters) from whom (from which) I gleaned it; b) *gen.* dessen, deren whose, of which; der Mann, dessen Frau // the man whose wife //; die Frau, deren Mann // the woman whose husband //; die Hüte, deren Bänder // the hats of which the bands // or the bands of which //; c) *dat.* to whom, to which; die Dame, Der (a. der) ich schrieb ... to whom I wrote; die Kugeln, Den (a. denen) er entging ... from which he escaped; der Ort, in Dem er geboren ist the place in which (weniger genau: where) he was born; bei indirekter Frage: niemand weiß, in welcher Stadt Homer geboren wurde ... in which (or what) city Homer was born. — **3.** *indef. pron.*: a) ♀ **auch immer**, mit folgendem *verb*: who(so)ever, which(so)ever; what(so)ever; Es auch immer ihre Ansprüche sein mögen whatever their claims may be; De(r) von ihnen es auch sein mag whichever of them it may be; b) im Teilungssinne: hast du Zucker? ich habe Den have you any sugar? I have some; es kamen De von ihnen some (or several, a few) of them came; c) irgend~e *pl.* s. irgend 1.

welcher=art (ᵈ⌣...) *adv.* in what way or manner; **♀gestalt** *adv.* in what form or manner, by what means, how; (demzufolge) in consequence of which; **♀lei** *a.*, *inv.* of what kind; what?; ♀ (Art) auch seine Waren sein mögen whatever the quality of his goods may be; *bibl.* mit ♀ Maß ihr messet, wird euch gemessen werden (Matth. 7,2) with what measure ye mete, it shall be measured to you again; **♀weise** *adv.* in what way or manner.

Welf [ahd.: whelp] *m* ⓑb., *n* ④b. *hunt.* [whelp, cub.]

Welfe (ᵈ⌣) *m* ㉔, *f* **Welfin** ㊸ (ehm. Anhänger des Papstes, *ant.* Waiblinger; jetzt Anhänger der ehm. Königsfamilie v. Hannover) Guelph.

welfen (ᵈ⌣) *v/n.* (h.) ㉘ *hunt.* to cub.

Welfen=fonds (ᵈ⌣=fõ) *m* ㊷ Guelph Fund, (former) property of the Guelphs.

Welfentum (ᵈ⌣-) *n* ②c. party(-spirit) of the Guelphs; **welfisch** (ᵈ⌣) *a.* ㊸ Guelph, Guelphic, of the Guelphs.

welk (ᵈ) [ahd.] *a.* ㊸ **1.** (*ant.* frisch) v. Pflanzen &c.: withered, faded (beide auch *fig.*); (runzlig) wrinkled; (schlaff) limp, flabby, flaccid; (siech) languishing, sickly; ♀ machen, ♀ werden, s. welken II u. I. — **2.** (gedörrt) parched, shrivelled (face, &c.), dried (fruit, &c.), dried up.

welken (ᵈ⌣) **I** *v/n.* (in) to wither, to fade (away), to dry (up). — **II** *v/a.* (welk m.) to fade, parch, dry (up).

Welkheit (ᵈ-) *f* ㊸ withered state; limpness, flabbiness, flaccidity.

Well=bank ⚙ (ᵉ...) *f* ㊷ potter's lathe; **=baum** *m* axle-tree (of a water-wheel); arbor, shaft; **=blech** *n* corrugated sheet-iron; **=baumen** *m*, *mach.* cog, arm of an arbor, lifter-cog.

Welle (ᴵ⌣) [ahd.: well] *f* ㊸ **1.** a) ~ auf dem Wasser: wave, stärkere: billow, (Sturz=)~ breaker (vgl. Brandung); sein Grab in den ~n finden to find a watery grave; die ~n geh(e)n hoch the waves are running high, there is a heavy sea on; ~n schlagen to form (or to rise in) waves, *phys.*, &c.: ♁ to undulate; vgl. schlagen 3 gegen Ende; von den ~n geschleudert wave-tossed; b) *poet.* = Wasser; c) *phys.*, &c. v. der Luft &c.: ♁ undulation. — **2.** Turnerei: (kreisförmige Bewegung ums Reck) circling (or turning, revolution) round the horizontal bar, F grinder; vgl. Arm=, Knie=♀. — **3.** ⚙ *mach.* (um s-e Achse sich bewegender Zylinder) axle(-tree), arbor, shaft (vgl. Walze 1); dünne, stehende ~ spindle; s. Rad 1. — **4.** (Reisigbündel) fagot, bundle of brushwood; ~n m. to tie up fagots.

wellen (ᵈ⌣: wällen) [ahd.: wallen²] *v/a.* ㉘ Kochk. &c.: to let boil or wallop; gewelltes Haar wavy hair; ⚙ gewelltes Blech corrugated sheet-iron.

wellen=artig (ᵈ⌣...) *a.* ㊸ = ♀förmig; **♀atmend** *a. poet.* (*G.*) bathing in the waves; **=bad** *n* ㊷ bathe in the open river or sea, F dip in the waves; **=berg** *m*: a) elevation of a wave; b) mountainous wave; **=bewegung** *f* undulatory motion, undulation; **=binden** *n* fagot-making; **=binder** *m* fagot-maker; **=brecher** ⚙ *m* am Seestrande: breakwater; **♀förmig** *a.* wave-like, wavy, bis. *phys.*, &c.: ♁ undulating, undulatory; die Bewegung = =bewegung; Des Land undulated country, rolling plain; **♀gekräusel** *n* rippling of the waves; **=kamm** *m* crest (or ridge) of a wave; **=länge** *f*, *phys.*, &c. length of an undulation; **=lehre** *f*, *phys.*: ♁ undulatory theory; **=linie** *f*

waving (or wavy) line, *typ.* waved rule; **=schlag** *m* beating (or dashing) of the waves, (regular) succession of waves; kurzer ~ choppy waves *pl.* or sea; **=schwingung** *f*, *phys.*: ♂ undulation; **=tal** *n* depression between two waves; **=telegraphie*** *f* (drahtlose Telegraphie) wireless telegraphy; **=theorie** *f* = =lehre; **=transmission** ⚙ *f* shafting.

Weller ⚙ (ˌ⌣) *m* ㉒ Baufach: cylinder of clay round laths; loam and straw.

wellern ⚙ (ˌ⌣) ㉑a. **I** *v/a.* to build with (or of) loam and straw. — **II** *v/n.* (h.) to build mud-walls.

Well=fleisch (ˌ⌣…) *n* ㉔ Kochkunst: boiled breast of pork; **=grund** ⚓ *m* aus Triebsand: shifting ground.

wellig (ˌ⌣) *a.* ㊽ wavy (a. vom Haare), waving, ♂ undulated.

Well=rad ⚙ (ˌ⌣…) *n* ㉒ wheel and axle; **=sand** ⚓ *m* shifting sand.

Wellung (ˌ⌣) *f* ㊾ waviness, waving; *phys.*, &c.: ♂ undulation.

Well=zapfen ⚙ (ˌ⌣ˌ⌣) *m* ㉒ pivot.

Welś (ˌ⌣) [mhd.: Wal[1]] *m* ㉑a. *ichth.* sheat-fish, silure (*Silu'rus*).

welsch (ˌ⌣) [lt.] *a.* ㊽ **1.** (fremdländisch) foreign, alien, outlandish; (romanisch) Romance; a. = französisch, italienisch; die Ze Schweiz French Switzerland; (walisisch) Welsh; **~e(r)** [r] *m*) *f* ㊽ Frenchman, Italian, weitS. foreigner. — **2.** in bestimmten Verbindungen: Ze Bohne ♀ haricot bean, Zer Hahn, Zes Huhn = Trut=hahn, =henne; Zes Korn = Mais; Ze Nuß large walnut.

welschen (ˌ⌣) *v/n.* (h.) ㉑ to speak French or Italian, to speak with a French (or an Italian) accent; (fremdartig sprechen) to jabber, to talk gibberish or double Dutch.

Welsch=kohl (ˌ⌣…) *m* ㉒, **=kraut** *n* ♀ savoy (= Wirsing); **=korn** *n* = Mais; **=land** *n* bsd. im Mittelalter = Italien, bisw. Frankreich; **=tirol** *npr/n.* Italian Tyrol.

Welschtum (ˌ⌣-) *n* ㉑d. foreign (or French, Italian) manners or customs, outlandish ways *pl.*

Welt (ˌ⌣) [ahd.: world] *f* ㊾ **1.** world; ♀ die Alte (Neue) ~ the Old (New) World; (Erdkugel) globe; (Weltall) universe; die ganze ~ the whole world; (alle Leute) all the world, everybody; s. vornehm 2; auf der ganzen ~ all over the world, all the world over; *rel.* diese böse ~ this wicked world (of ours); in Ausrufen: Himmel und die ~!, potz (alle) ~! good gracious!, stärker: good Heavens! — **2.** mit *prp.*: **auf** die ~ kommen, das Licht der ~ erblicken to come into the world, to be born; er tut auf Gottes ~ nichts he does absolutely nothing, he's not doing a stroke of work; e-n **aus** der ~ bringen (schaffen oder räumen) to put a p. out of the way, to kill a p., F to do for a p.; so geht's **in** der ~, das ist der ~ Lauf oder der Lauf der ~ that's the way of the world; was in aller ~ dachten Sie? what on earth were you thinking of?; eine Reise **um** die ~ m. to travel (or to take a trip) round the world or globe; um alles in der ~ nicht not for anything in the world; **zur** ~ bringen to bring into the world. — **3.** *fig.* (Lebensart) viel ~ h. to be well-bred or gentlemanly (/lady-like).

Welt=achse (ˌ⌣…) *f* ㊽ axis of the world or earth; **=all** *n* universe; **=alter** *n* age, period (in the world's history), ♂ cosmic period; **=angeln** *f/pl.* poles of the world; **=anschauung**, **=ansicht** *f* (general) view of the world or of life; **=auge** *n*: a) (eye of) Providence; b) bsd. *poet.* (the) Sun; God; **=ausstellung** *f* international exhibition; **=ball** *m* globe; **=bau** *m*: a) structure of the world, ♂ cosmic system; b) universe; **=begebenheit** *f* important event (in the world's history); **♀bekannt** *a.* ㊽ known all over the world, known to everybody, *b.s.* notorious; **♀berühmt** *a.* world-renowned, of world-wide fame; **=berühmtheit** *f* world-wide fame or reputation; **=beschreiber** *m*: ♂ cosmographer; **=beschreibung** *f* cosmography; **=bezwinger** *m* conqueror of the world; **=bildung** *f*: a) ♂ cosmogony; b) good breeding of a man (or a woman) of the world; **=blatt** *n* newspaper with a world-wide circulation; **=brand** *m* universal conflagration; **=bühne** *f* (great) stage of the world; **=bummler** *m* F *co.* globe-trotter; **=bürger(in** *f*) *m* citizen(ess *f*) (or denizen) of the world, auch: cosmopolite; F ein kleiner ~ ist angekommen a little stranger has arrived, a child has come into the world or to town; **♀bürgerlich** *a.* cosmopolitan; **=bürgersinn** *m*, **=bürgertum** *n* cosmopolitanism; **=dame** *f* woman of the world, lady of fashion; **=diener** *m* worldling; **=ehre** *f* worldly honour; **=eitelkeit** *f* worldly vanity, *rel.* auch worldliness.

Welten=all (ˌ⌣…) *n* ㉒ = Weltall; **=bildung** *f*: ♂ cosmogony; **=lehre** *f*: ♂ cosmology; **=meer** *n* infinity of world; **=staub** *m* cosmic dust.

welt=entrückt (ˌ⌣…) *a.* ㊽ detached (or isolated) from the world; **=entstehung** *f* ㉒ formation (or origin) of the world; **=entstehungs=lehre** *f*: ♂ cosmogony.

Welten=zeugung (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ㉒ (*HAECKEL*) creation of (new) worlds.

Welt=ereignis (ˌ⌣…) *n* ㉒ important historical event; **♀erfahren** *a.* ㊽ experienced (or versed) in the ways of the world, *rel.* worldly wise; **=erfahrung** *f* experience (or routine) in worldly affairs, *rel.* worldly wisdom; **♀erlösend** *a.* world-redeeming; **=eroberer** *m* conqueror of the world; **♀erschütternd** *a.* world-shaking, shaking the world('s foundations); **=firma** ♆ *f* = =geschäft; **♀fremd** *a.* secluded from the world; **=friede** *m* universal peace; **=gebäude** *n* = =bau; **=gebieter** *m* ruler of the world; **=gegend** *f* region of the w., quarter of the globe; **=geist** *m*, *rel.* worldly spirit or mind; **=geistliche(r)** *m* (*ant.* Kloster=geistlicher) secular priest; **=geistlichkeit** *f* secular clergy; **=gericht** *n*: a) last judgment, doomsday (= Jüngstes Gericht); b) judgment of humanity; **=geschäft** *n* business of world-wide fame; **=geschichte** *f* world's (or universal) history; **♀geschichtlich** *a.* of (or relating to) universal history; most important (event, &c.); **=gesetz** *n* universal law; **♀gewandt** *a.* = ♀erfahren; **=gewandtheit** *f* = =erfahrung; **=gürtel** *m* zone; **=handel** ♆ *m* world's commerce, international trade; **=händel** *m/pl.* public affairs; **=herrschaft** *f* empire of the world; **=karte** *f* map (or chart) of the w.; **=kenntnis** *f* knowledge of the w.; (feine) ~ haben to be (un)acquainted with the ways of the w.; **=kind** *n*, *rel.* child of this w., worldling, worldly-minded person; **♀klug** *a.* worldly wise, politic; **=klugheit** *f* worldly wisdom; s. a. =erfahrung; **=körper** *m* celestial (or heavenly) body; **=kreis** *m* = Welt; **=kugel** *f* celestial globe, orb; **=kunde** *f*: a) ♂ cosmology; b) = =kenntnis; **♀kundig** *a.* knowing the (ways of the) world; **=lage** *f* condition of international (or the world's) affairs, general political situation; **=lauf** *m* course of the world; das ist der ~ such is the way of the w., auch: such is life; **=leben** *n*: a) *rel.* worldly life; b) political life; ♂ cosmic life; **=lehre** *f*: ♂ cosmology.

weltlich (ˌ⌣) *a.* ㊽ of the world, mundane, bsd. *rel.* worldly; (zeitlich) temporal; (*ant.* geistlich) secular, a. lay, civil; (*ant.* heilig) profane; Ze Güter temporal possessions, temporalities *pl.*; geistliche Güter &c. ♀ machen to secularize ...; die Ze Macht the secular arm; *rel.* ♀ gesinnt worldly-minded; am ~en hangen to be attached to the world or to worldly things.

Weltlichkeit (ˌ⌣-) *f* ㊽ (s. weltlich) **1.** (o. *pl.*) worldliness; secularity; profanity. — **2.** (mit *pl.*) (weltliche Macht) temporal power; ~en (weltliche Rechte &c.) secular rights *pl.* [Güter &c.: secularization.]

Weltlich=machung (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ㊾ geistlicher

Welt=licht (ˌ⌣) *n* ㉒ light of the world, (Sonne) sun; bsd. *fig.* luminary, star.

Weltling (ˌ⌣) *m* ㉑d. worldling; weitS. auch = Weltmann.

Welt=literatur (ˌ⌣…) *f* ㉒ universal literature; **=lust** *f* worldly (or earthly) pleasure; **=macht** *f* world- (or first-class) power; **=mann** *m* man of the world; (well-bred) gentleman; **♀männisch** *a.* ㊽ well-bred, gentlemanly; **=markt** ♆ *m* (the) world's market, international trade; (Stapelplatz) emporium; **=meer** *n* ocean; **=mensch** *m* worldling; **♀müde** *a.* weary of the world; **=ordnung** *f* system of the w., ♂ cosmic system; natural laws *pl.*; die jetzige ~ the world as it is (constituted) to-day; die sittliche ~ the (eternal) moral law; **=post** ✉ *f* international post; **=post=karte** *f* Postal-Union post-card; **=post=verein** *m* Postal-Union; **=priester** *m*, *eccl.* secular priest; **=raum** *m* universal space; **=reich** *n*, etwa: world-embracing empire; **♀scheu** *a.* shunning social intercourse, misanthropic(al); **=schmerz** F *m* world-woe, mehr gbr.: weariness of life, spleen; an ~ leidend world-weary; **=schmerzler(in** *f*) *m*

pessimist; =**schöpfer** *m* Creator (of the world); =**seele** *f* world-pervading spirit, soul of the universe; =**sinn** *m* worldly mind, worldliness; =**sprache** *f* universal language; =**stadt** *f* city (or capital) of the first rank, great (imperial) city; von Lo. oft: metropolis; ♀**städtisch** *a.* of (or relating to) a great (imperial) city, von Lo. oft: metropolitan; =**stellung** *f* position in the world; =**strich** *m* region of the globe, part of the world, geh. Spr.: clime; =**system** *n* astronomical system; =**teil** ♆ *m* quarter of the globe; (Festland) continent; =**umsegler** *m* (=**umsegelung** *f*) circumnavigator (circumnavigation) of the world; ♀**umspannend** *a.* world-embracing; =**untergang** *m* end of the world; ♀**verachtend** *a.* cynical; =**verachtung** *f* cynicism; =**verkehr** *m* international (or world's) traffic; =**verlassenheit** *f* isolation from the world; ♀**verloren** *a.* ⊕ lost to (or cut off from) the world; =**weise(r)** *m* philosopher; =**weisheit** *f* philosophy; =**wunder** *n* Mz.: die sieben ~ the seven wonders of the world.

wem (ᴵ) [ahd.: whom] *dat.* von wer: to whom?; ♀ gehört das Haus? to whom does the house belong?, whose house is it?; von ♀? of (or from) whom?; zu ♀ spricht er? to whom is he speaking?; ich weiß, mit ♀ er ritt I know with whom he rode, I know what person he was riding with.

Wem-fall (ᴵ‿ᵁ) *m* ⊠ *gr.* = Dativ.

wen (ᴵ) [ahd.: whom] *acc.* von wer: ♀ sehen Sie? whom do you see?; ♀ man auch wählen mag whomsoever they may elect; mit *prp.*, zB. an ♀? to whom?; für ♀? for whom?

Wende[1] (ᵁ) *m* ⊕, **Wendin** *f* ⊕ (von slawischem Volksstamm) Wend.

Wende[2] (ᵁ) [ahd.: wenden] *f* ⊕ **1.** turn (-ing) (vgl. Wendung); (Stelle, wo et. sich wendet) turning(-point), f. Sonnen=~; (Biegung) bend. — **2.** (Änderung) change; (neuer Zeitraum) new epoch or era.

Wende-hals(vogel) (ᵁ‿) *m* ⊠ *orn.* wry-neck, tongue-bird (*Iynx torquilla*); =**kreis** *m. ast.*, ♆ tropic (des Krebses: of Cancer, des Steinbocks: of Capricorn); zw. den =kreisen liegend intertropical.

Wendel-baum ⚙ (ᵁ‿) *m* ⊠ = Welle 3; =**steig** *m* steep and winding path; =**treppe** *f*: a) *arch.* winding staircase or stairs *pl.*, hohle: well- (or newel-)staircase; b) *zo.* (Schnecke) staircase-shell, ⊤wentletrap (*Scala'ria*).

wenden (ᵁ) [ahd.: wend: winden] **I** *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.*, bisw. *a. v/n.* (h.) ⊕a. **1.** (sich) ♀ to turn (about or round); sich anderswohin ♀ to turn in a different direction; f. drehen 2, bsd. am Ende; sich ♀ (ändern) to (undergo a) change, to take a new turn; das Heu 2c. ♀ to turn over ...; ein Kleid 2c. ♀ to turn (about) ...; ein gewendeter Rock a coat that has been turned; ✉ mit Ⅎder (umgehender) Post by return of post; *fig.* j-s Herz oder Sinn ♀ to work upon (or influence) a p.'s heart or mind, to alter a p.'s opinion; f. Blatt 9 gegen Ende u. Rücken 2 gegen Ende. — **2.** bisw. = abⅎ, zB. Schlimmes ♀ to avert (or prevent) evil; kein Auge von e-m ♀ not to take one's eyes off a p. — **3.** ⚓ ein Schiff ♀ to veer (or bring) ... round. — **4.** mit *prp.*: sich **an** e-n (um Hilfe) ♀ to apply (stärker: to appeal) to a p. (for assistance), to make application to a p.; viel Geld an et. ♀ to spend (or lavish) much money on (or over) a th.; seine Kräfte, seine Zeit **auf** et. ♀ to devote one's strength, one's time to a th.; sein ganzes Vermögen auf et. ♀ to spend one's whole fortune on a th.; F et. auf sich ♀ to spend some money on o.s., F to treat o.s. to a th.; die Augen auf et. ♀ to cast one's eyes on (or a glance at) a th.; sich **gegen** et. ♀ to turn towards (or against) to a th.; sich **von** et. ♀ to turn away from a th.; sich (**zum Guten**) ♀ to take a good turn, to turn out for the best, von Personen: to turn over a new leaf. — **II** ~ *n* ⊠ **5.** f. Wendung. — **III** *p.p.* **6.** f. **ge-wandt**.

Wende-pflug ⚙ (ᵁ‿...) *m* ⊠ swivel- (or side-hill) plough; =**punkt** *m*: a) turning-point, *fig.* critical point or moment, crisis; sie stehen an einem wichtigen ~(e) they are at the parting of ways; b) *ast.*: ♈ solstitial point; =**rohr** ⚙ *n* e-r Feuerspritze: movable tube; =**schemel** *m* am Wagen: rider, riding-bed.

wendisch (ᵁ‿) [Wende[1]] *a.* ⊕ Völkerkunde: Wendish, Wendic, of the Wends.

Wendung (ᵁ‿) *f* ⊕ **1.** (das Wenden) turning, turn, ✕ auch: facing (about), wheeling round; ~en machen to wheel round; ⚓ veering, tacking, als Übung: evolution; bei Krankheiten 2c.: crisis, critical stage, im Trauerspiele 2c.: catastrophe, weitS. = Wendepunkt; bei dieser ~ der Dinge at this juncture; ~ zum Besseren, zum Schlimmeren change for the better, for the worse, auch: favourable, unfavourable turn. — **2.** mit *verbs*: e-r Sache eine andere ~ geben to give a th. a new turn, auch: to put a new face on things; eine andere ~ nehmen to take a new turn or shape. — **3.** sprachliche ~ phrase, saying, idiom(atical expression); ~ im Satze turn in a sentence. — **4.** sinuosity (= Windung).

Wen-fall (ᴵ‿ᵁ) *m* ⊠ *gr.* = Akkusativ.

wenig (ᴵ‿) [ahd. (kümmerlich, elend): wee] **1.** *a.* ⊕ A 2, 3 † little, *comp.* less, *sup.* am Ⅎsten least; sein Ⅎes Geld the little money (that) he has, auch: his few pounds or shillings; ♀ Gutes little good; es ist ♀ Hoffnung (vorhanden) there is (but) little hope; Ⅎe gute Menschen (a) few good people; unsere Ⅎe (geringe) Hoffnung what small hope we have; ein ♀ Wasser(s) a little water; mit Ⅎ(en) Worten in a few words; nicht ♀ and(e)re a good many others; nur Ⅎe Schritte only a few steps; vgl. nur 3; die Ⅎen Male, daß // the few times that or when //. — **2.** *s.* Ⅎe few; Ⅎe glauben few (people) believe; die Ⅎen, welche // the few who //; einige Ⅎe some few; nicht Ⅎe not a few; so Ⅎe so few, such a small number; so Ⅎ(e) auch however little (few); Sprichw. ♀ aber gut little and good; viele ~ machen ein Viel many a little make a mickle; es fehlte ♀, so wäre er ertrunken he was very near being drowned; das Ⅎe, was er hat the little (that) he is possessed of, auch: what little he has; die Ⅎen, welche übrigblieben the few that were left; dieses Ⅎe this small amount or property; um ein ♀(es) besser a trifle (or a shade) better; so ♀ (ᴵᴵ ᴵ‿) so little, such a small quantity; er ist so ♀ arm, daß er vielmehr // he is so far from (being) poor that, on the contrary //; vgl. (eben)sowenig; **zu** ♀ (ᴵᴵ ᴵ‿) too little; vgl. zu♀ (ᴵᴵᴵ‿); zwei Mark zu♀ two shillings short. — **3.** *adv.* ihm ist ♀ zu trauen he is not much to be trusted, he's not very reliable; **ein** ♀ (ᴵᴵ‿) a little, somewhat; ein ♀ schneller a little (or a trifle) faster. — **4.** im *comp.*: fünf Ⅎer drei five less (*math.* minus) three; das kostet nicht Ⅎer als (volle, ganze) 200 Franken that costs no less than eight pounds; nicht Ⅎer als acht Mann no(t) fewer than eight men; er ist nichts Ⅎer als reich he is anything but rich; nichtsdestoⅎer nevertheless, all the same; um so Ⅎer darf er kommen so much the less ought he to come; um so Ⅎer als // all the less since //; Ⅎer werden to diminish, to decrease. — **5.** im *sup.* der Ⅎste Schaden the least damage; die Ⅎste Sorge the least (or slightest) grief; die Ⅎsten (Menschen) the fewest people, the smallest number of persons; es ist das Ⅎste, was Sie tun sollten that's the least you can do, you could do no less (than that); am Ⅎsten least (of all), the least; **Ⅎstens** *adv.*, zum Ⅎsten at the (very) least; er muß Ⅎstens 4000 Mark verloren haben he must have lost at least (F to put it mildly, to put it at a low figure) two hundred pounds.

Wenigkeit (ᴵ‿) *f* ⊕ **1.** o. *pl.*: littleness, smallness; (geringes Maß) small quantity; (geringe Zahl) small number, fewness, paucity. — **2.** mit *pl.*: (Kleinigkeit) trifle. — **3.** meine (eigene) ~ (höflich = ich): Fritz und meine ~ ... and my unworthy (or insignificant) self, F *co.* ... and my little self, ... and yours truly.

Wenigste-... (ᴵᴵ‿...) in Zssgn = Mindest-...

wenigstens (ᴵ‿‿) *adv.* f. wenig 5.

wenn (ᵁ) [mhd.: when: wann] **I** *cj.* **1.** zeitlich: when (vgl. wann); (sooft als) whenever; (solange als) as long as; ♀ man reich ist, hat man Freunde whilst you are rich you have friends; ♀ er da ist, wollen wir anfangen as soon as he is there we will begin; ♀ man ihn hört, sollte man glauben, daß // to hear him speak one would think that //; ♀ die Stunde naht // when (or as soon as) the hour approaches //. — **2.** (bedingend, einräumend) oft mit einem *impf. subj.* oder *plup. subj.*, um die Annahme und Folgerung als unmöglich darzustellen: if, in case; (zugegeben) granted (that); (vorausgesetzt) provided (that); ♀ man ihn erwischt, wird er bestraft (werden)

if he is (feiner: be) caught he will be punished; ≈ er hier wäre if he were here; ≈ er telegraphieren ſollte if he should telegraph, were he to wire; ≈ er es nicht weiß, kann er es nicht ausplaudern if he does not know it he cannot let it out; ≈ er es wüßte, würde er es mir ſagen if he knew he would tell me; ≈ ich das gewußt hätte, wäre ich gekommen if I had (ohne *cj.*: had I) known that ...; ≈ er nicht geweſen wäre, würde ich reich ſein if it had not been for him (or had it not been for him, kürzer: but for him) I should be rich; es ſoll mich freuen, ≈ ich erfahre, daß // I shall be pleased to hear that //; es iſt nicht gut, ≈ man zu viel ſchläft it is not good to sleep too much; ≈ ich Ihnen die Wahrheit ſagen ſoll // (if I am) to tell you the truth //; allemal oder jedesmal ≈ er // whenever (F each time) he //. — **3.** mit anderen Redeteilen: **als** (od. **wie**) ≈ as if, as though; nicht als ≈ das nicht häufig vorkäme not as if that did not frequently occur; es iſt, als ≈ er uns nie geſehen hätte one would think that he had never seen us; ≈ **aber** but if; ≈ **anders** ſ. anders 3; **außer** ≈ except when or if, unless; **(und)** ≈ **auch**, ≈**gleich** (al)though, granted (that); ≈ er auch (oder ≈gleich er) König iſt // though he (may) be king //; ≈ er auch noch ſo jung iſt // be he (od. though he be) ever so young //; ≈ er ſich auch auf den Kopf ſtellt though he may try his utmost, despite anything that he may do; ≈ **doch** if only, if indeed; ≈ es doch nur geſchehen wäre I only wish it were already done; ≈ **einmal** when (or if) once; ≈ **etwa** if by chance, though perchance; **ſelbſt** ≈, **und** ≈ granted (or suppose) that; ſelbſt ≈ ich es könnte // even if I could do it //; Sie müſſen es kaufen, und ≈ es noch ſo teuer wäre ... though it be (or if it were) ever so dear; ≈ man **doch** einmal ſterben muß // since (or as) we have to die some day //; ≈ **nicht** if not, unless; ≈ er kein (oder nicht ein) Narr iſt if he is not (or unless he be) a fool; ≈ **nicht ... ſo doch** // if not ... yet //; ≈ nicht heute, ſo doch morgen if not to-day then (surely) to-morrow; ≈ **nichts** dazwiſchen kommt if nothing (or unless s.th.) unforeseen should happen; ≈ **nur** provided (that); man ſchaudert, ≈ man nur daran denkt one shudders only to think (or at the mere thought) of it; ≈ **nur im geringſten** if only in the slightest degree; though (it be) ever so little; ≈ **ſchon** (häufig getrennt): ≈ er ſchon nicht viel gelernt hat // though he has not (or may not have) learnt much //; ſchon ≈ man ihn nur hört, möchte man lachen only to hear him ...; ≈ ſchon, denn ſchon if (it is to be done) at all, then (let us do it) thoroughly; **ſelbſt** ≈, **und** ≈ ſ. weiter oben. — **II** das ~ *inv.* **4.** the if; Sprichw. ſ. aber III; wenn das ~ nicht wäre, etwa: if ifs and ans were pots and pans.

wenn=gleich (ᵛ⁻ˌᴵᴵ) *cj.* ſ. wenn 3.

Wenzel (ᵛ⁻) [ſlaw.] **I** *npr/m.* Ⓐα. Wenceslaus. — **II** *m* ㉒ Figur in dtſch. Karten: knave (= Bube).

wer[1] (ˈ, *a.* ᵛ) [ahd.: who: lt. *quis*] *pron.* (*gen.* weſſen, weß, *dat.* wem, *acc.* wen) **1.** *interr. pron.* in direkter und indirekter Frage: who, zB. ≈ iſt da? who is there?, ⚔ ≈ da? who goes there?; von beſtimmten Perſonen: which, zB. ≈ von ihnen iſt es? which of them is it?; allgemeiner: ≈ kann denn das ſein? whoever can it be?; ich weiß nicht, ≈ gerufen hat I don't know who has called; ≈ **anders**?, ≈ **ſonſt**? who else?, what other person(s)? — **2.** *interr. a.* faſt nur im *gen.*: weß Geiſtes iſt er (ſie)? what kind of person (or F genius) is he (she)? — **3.** *relative pron.* = derjenige, welcher; diejenige, welche; ≈ mir den Becher kann wieder zeigen, er mag ihn behalten (*scherz.*) he that can show me the cup again may claim it as his own; Sprichw. ſ. fühlen 5, kommen 1 u. lügen 2; ≈ will, der kann where there is a will there is a way; ≈ nur immer anybody who or that. — **4.** *indef. pron.*: a) = jemand, zB. iſt ≈, der's tun will, der komme if any one would like to do it, let him (*f* her) come; ich höre wen rufen I hear somebody call; ≈ auch immer anybody that; ≈ es auch ſei who(so)ever it may be; b) den Wunſch bz.: ≈ das laſſen könnte if one could only leave it alone; c) Bedingung bz.: ≈ ein Narr wäre // a fool were he who //.

Wer²... (ᴵᴵ...) [ahd.: lt. *vir* Mann] nur in Zſſgn, ſ. Wergeld.

Werbe[1] (ᵛ⁻) [: Wirbel] *f* ㊾ (Strudel)

Werbe²=bureau ⚔ (ᵛ⁻...) [werben] *n* recruiting-office or depot; **=geld** *n*, etwa: earnest paid on enlistment, in England: King's shilling; **=liſte** *f* list of recruits.

werben (ᵛ⁻) [ahd.] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* Ⓑb. **1.** um e-n, et. ≈ = bewerben 1. — **2.** nach et. (zB. Lob, hohem Preiſe ꝛc.) ≈ (trachten) to strive after, to aspire to a th. — **3.** e-n zu et. ≈ (anwerben) to engage a p. for s.th.; bſd. ⚔ zum Kriegsdienſte, Soldatenſtande ≈ to enlist, to enrol, in größerer Zahl: to raise, levy, beat up, durch Gewalt u. Liſt, bſd. ehm.: to press, to crimp (a. ⚓); *abs.* für eine Sache ≈ to make propaganda for a th., to agitate for a cause; um Stimmen ≈ to canvass for votes. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** = Werbung.

Werbe²=offizier ⚔ (ᵛ⁻...) *m* ㉒ in England ꝛc.: recruiting officer; **=platz** *m* recruiting-place or -depot.

Werber (ᵛ⁻) *m* ㉒ **1.** (Freier) wooer, suitor. — **2.** ⚔ recruiting-officer or -sergeant, ehm.: crimp.

Werber=handwerk ⚔ (ᵛ⁻ˌᵛ⁻) *n* ㉒ recruiting, ehm.: crimping.

Werbe²=trommel ⚔ (ᵛ⁻ˌᵛ⁻) *f* ㊿: die ~ rühren to beat up (for) recruits.

Werbung (ᵛ⁻) *f* ㊾: a) e-s Freiers: courting, wooing, courtship; b) *pol.*, &c. eines Stimmenſammlers: canvassing; c) nach Ruhm ꝛc.: striving after, aspiring to (ſ. werben 2); d) ⚔ v. Rekruten: enlistment, enrolment, levy(ing), &c. (ſ. 3).

Wer=da(=ruf *m* ㉒) (ˈ⁻ˌˈ) [ſ. wer[1] 1] *n* ㊿ the sentinel's (or sentry's) call.

Werde=gang (ᵛ⁻ˌᵛ⁻) *m* ㉒ process of formation, ☞ genesis, (Wachstum) growth.

werden (ᵛ⁻, *a.* ᵛ⁻) [ahd.: † worth] **I** *v/n.* (ſn) Ⓐc. **1.** to become, allmählich: to grow; (entſtehen) to arise, originate; to be born or created; to come into existence; bald wird Friede ≈ there will be (or we shall have) peace soon; ſ. Licht 1 am Ende; alle Tage, die Gott ≈ läßt every day (that) God gives (us); man weiß nicht, was noch ≈ mag there is no knowing what may yet happen; Sprichw. was nicht iſt, kann noch ≈ what is not may yet be, mehr gbr.: we never know what may happen. — **2.** mſt F (ſich geſtalten, entwickeln) der Kranke wird wieder (geneſt) ... is recovering, ... is getting on; die Sache wird (kommt zuſtande) the matter is progressing or maturing; es wird (ja) ſchon it will be all right, all will come right (in the end); ungeduldig: nun, wird's (bald)? now then, how long will you be?; do make haste! — **3.** mit **aus**: aus ihm wird nichts he will never be anything (in the world); was ſoll aus dir ≈? what is to become of you?; was wird aus ihm? what is he going to be or to do?; ſ. aus 3 u. daraus; Sprichw. ſ. Kind 3 und nichts 5. — **4.** e-m wird et. (zuteil) a person receives (or obtains) s.th. (as his share); vgl. zuteil; was wird mir dafür? what shall I receive (or get) for it?; Recht ſoll euch ≈ justice shall be done to you, you shall receive (or get) your due; ſo gut iſt es (ſolch Glück iſt) mir niemals geworden such good luck has never fallen to my share, I have never been so fortunate; was iſt ihm zum Lohne geworden? what did he receive as (a) reward?; ihm ward Ehre und Glück honour and happiness were (or fell to) his portion; e-m zu eigen ≈ to fall to a p.'s share; ❦ Ihr Wertes vom 9. d. M. iſt mir erſt heute geworden your favour (or communication) of the 9th inst. has come to hand only to-day. — **5.** mit *s.* als Prädikat: a) Beruf, Religion ꝛc. bz.: Arzt ≈ to become a doctor, to adopt (or enter) the medical profession; ein Chriſt ≈ to become a Christian, to embrace the Christian religion; Kaufmann ≈ to become a commercial man; to go into business; er iſt Oberſt geworden he has been promoted to colonel, a. he has received his colonelcy or his regiment; ſ. Soldat; b) *adv.* im *gen.*: ſ. andere 2 gegen Ende u. froh 3; man möchte des Teufels ≈ it's enough to drive one crazy. — **6.** mit *a.* und *adv.* ab(e)lig ≈ to receive a title of nobility, in Engl.: to be raised to the peerage, to be made a lord; alt ≈ to grow old; ärger ≈ to grow worse; ſ. bekannt 3 am Ende und 4; blind ≈ to become (or go) blind, to lose one's sight; böſe ≈ to grow

(or F get) angry; der Rauch wurde immer dichter ... grew more and more dense; ſ. einig[1]; enger ≈ to grow narrower, to contract; ernſt ≈ to become (more) serious; ſ. fertig 3 u. 4; gelinde ≈ to grow gentle or mild; ſ. gerecht 2; geringer ≈ to grow less, to diminish; geſund ≈ to recover; ſ. gewahr, groß 1; es wird noch alles gut ≈ all will be (or come) right (in the end); ſ. a. gut 3 am Ende; ſ. hell 2; katholiſch ≈ to become a (or to turn) Roman Catholic; ſ. klug 2, krank 1; kürzer ≈ to grow shorter, to shorten; lang ≈ to grow long, to lengthen; ſ. a. lang 3 gegen Ende; die Tage ≈ länger ... are getting longer; ſ. los 3 am Schluß; ſauer, ſchimmelig ≈ to turn (F to go) sour, mouldy; ſelten ≈ to grow scarce or obsolete; das Wetter iſt warm geworden the weather has become (or turned) warm or mild; wie wird die Ernte? how is the harvest progressing? — **7.** mit **es** als Subjekt: es muß anders ≈ there must be a change; es wird jetzt ſehr früh dunkel it now gets (or is) dark very early, the days are drawing in; es wird morgen jährig it will be a year to-morrow; es wird kalt it is getting cold; es wird Krieg ≈ there will be (or we shall have) war; es iſt Mode geworden, daß // it has become the fashion to // (*inf.*); es wird Nacht (the) night is setting in; vgl. Nacht; es wird nötig zu // it is becoming necessary to //; ſ. Tag 3; es wird Zeit, daß wir aufbrechen it will now be time for us to start; wie wird es mit deiner Reiſe? what has been arranged as regards your travels?, what about your travelling? — **8.** mit hinzutretendem Dativ: ſ. Angſt II; mir wird (oder es wird mir) leicht ums Herz I feel relieved or a great relief, I feel a burden taken off my mind; mir wird übel I (begin to) feel sick or ill or F queer, bad; du kannſt denken, wie mir zumute wurde you may imagine how (or what) I felt; wie ward mir! how (strange) I felt! — **9.** mit **zu**: zu et. ≈ to be changed (or converted, turned) into a th.; ſ. Beute[1] 2; zum Gelächter der Leute ≈ to become (or be made) the laughing-stock of the people; zu nichts ≈ to be reduced to nothing; to come to nought; ſ. Sprichwort; zu Staube ≈ to fall (or turn) to dust; der Schnee wird zu Waſſer ≈ ... is turning to water, ... is melting; vgl. Waſſer 1e. — **II** als Hilfszeitwort: **10.** a) zur Bildung des *future* und *conditional*: wir ≈ fahren we shall (or are going to) drive; ich werde es ihm (gleich) ſagen I will (or shall) tell him (directly); er würde es mir geſagt h. (= er hätte es mir geſagt) he would have told me (of it); b) F *future* ſtatt des *present*: wo werde ich nur den Schlüſſel h.? where may I have left the key?; das wird wohl kaum wahr ſein that's hardly (or that could scarcely be) true; c) fragend: wer wird ſich denn vor einem Kinde fürchten? who would be afraid of a child?; es wird ihm doch nichts zugeſtoßen ſein? I trust (or hope) nothing has happened to him; d) *ell.* drohend: wart! euch werd' ich (kommen, die Streiche wehren)! wait, I'll give it you or you shall get it!; e) mit *p.p.* zur Bildung des Paſſivs, wobei ſtatt „geworden" in der Schriftſprache „worden" gilt: das Schloß wird (noch immer) gebaut the castle is being built; Erdbeeren ≈ im Sommer gegeſſen strawberries are eaten in summer; ihm wurden zwei Pferde erſchoſſen he had two horses killed; es wurde viel gelacht, gezecht there was a good deal of laughing, carousing; er iſt viel von ihnen gequält worden he has been tormented by them a great deal; es iſt uns geſagt, mitgeteilt worden, daß // we have been told, informed that //; ſ. von 3. **III** ~ *n* ♋ **11.** becoming, growing, growth; (Urſprung) origin; (Entſtehung) rise, birth, ☿ genesis; (Bildung) formation; (Entwickelung) development; noch im ~ ſein to be still growing or nascent or developing or in one's infancy. — **IV** ≈**d** *p.pr.* u. *a.* ♋ **12.** in den Bed. des *inf.* — **13.** in one's infancy, nascent, ☿ embryonic.

Werder (ᵈ·) [mhd.: Wert[3]] *m* ♋ small river-island, small plot (of land) surrounded by water; holm, islet.

Werde-zeit (ᵉ·ˌ·) *f* ♋ period of growth, time of development.

Wer-fall (ᵉ·ˌᵈ) *m* ♋ *gr.* = Nominativ.

werfen (ᵈ·) [ahd.] **I** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. *v/refl.* ♋b. **1.** to throw, F to shy, P to chuck, mit *fig.* to cast; (ſchleudern) to fling, hurl, pitch, v. Geſchoſſen a. to project; den Ball ≈ to throw the ball; vgl. 5; Blaſen ≈ to form (or throw up) bubbles; das Los ≈ to cast a lot (über et. for a th.); ⚓ das Lot ≈ to heave the lead, to take soundings; Schatten ≈ to cast a shadow, kühlenden: to give shade; Strahlen ≈ to dart forth beams, to beam forth. — **2.** mit *prp.* (oft *fig.*): e-m Steine **an** den Kopf ≈ to throw stones at a p.'s head; die Augen (den Blick) **auf** et. ≈ to cast one's eyes on (one's glances at) a th.; die Sorge warf ihn aufs Krankenlager worry made him ill, he was stricken down with grief; aufs Papier ≈ to jot down on paper; ſich auf e-n ≈ to throw o.s. upon a p., to rush at a p.; ſich aufs Pferd ≈ to leap into the saddle; ſich auf ein Studium ≈ to take up (or to apply o.s. to) a study (with great earnestness or zeal); e-n **aus** dem Hauſe ≈ to turn a p. out (of doors); ✕ den Feind aus e-r ſtarken Stellung ≈ to dislodge (or drive) the enemy from a strong position; **durch**-ea. ≈ to jumble (or muddle) up; **in** die Höhe ≈ to toss (or throw) up; e-n ins Gefängnis ≈ to cast (or throw, put) a p. into prison or jail; ſ. Flinte; ✕ Bomben in die Stadt ≈ to throw shells into the town, to shell the town; Truppen in eine Feſtung ≈ to send (a body of) troops into a fortress, to garrison a fortress; ſich in die Bruſt ≈ ſ. Bruſt 2; ſich ins Zeug ≈ to put one's shoulders to the wheel, to set to (with might and main); alles in einen Topf ≈ to treat everybody (or everything) alike; Steine **nach** e-m ≈ to throw (or fling, F shy) stones at a p.; **über** den Haufen ≈ to overthrow, to overturn; vgl. Haufe 2; ⚓ Güter über Bord ≈ to throw (or cast) ... overboard; einen Mantel **um** (auch über) die Schultern ≈ to throw a cloak over one's shoulders; mit Beleidigungen um ſich ≈ to insult everybody; mit Geld um ſich ≈ to throw one's money away, to spend one's money lavishly; mit lateiniſchen Brocken um ſich ≈ to make lavish use of Latin tags, to air one's Latin (on all occasions); **unter**-ea.-≈ to jumble, to mix up; et. **von** ſich ≈ to throw a th. away, to cast a th. off; e-m et. **vor** die Füße ≈ to throw (P to chuck) a th. (contemptuously) at a p.; ſich e-m **zu** Füßen ≈ to throw o.s. at a p.'s feet. — **3.** mit Angabe der Wirkung: e-n mit Steinen tot ≈ to stone a p. to death; e-m ein Loch in den Kopf ≈ to break a p.'s head with a stone; **ſich** müde ≈ to tire o.s. with throwing or with playing skittles. — **4.** *abs.* von Tieren: ≈ (Junge gebären) to bring forth young, to drop, von der Kuh oft: to calve, von der Stute: to foal, vom Raubtiere: to cub, vom Schweine: to litter, to farrow. — **5.** Spiel: Kegel ≈ to throw skittles, to play (at) skittles; Kartenſpiel: das Spiel ≈ (aufgeben) to throw down the cards; Würfelſpiel: Sie ≈ zuerſt you throw first; ich habe vier geworfen I have made four; Lawntennis: mit dem Ball zuerſt ≈ (anſchlagen) to serve. — **6.** ⚙ v. Holze ꝛc.: **ſich** ≈ (krumm ziehen) to warp, to get warped. — **II** ~ *n* ♋ **7.** throwing, &c. (ſ. I), throw, von Geſchoſſen: projection.

Werft[1] ⚙ (ᵉ) [mhd.; ahd. warf)] *m* ♋b. (Kette e-s Gewebes) warp.

Werft[2] ⚓ (ᵉ) [ndl.] *f* ♋, *n* ♋b., a. ~**e** (ᵈ·) *f* ♋ wharf; (Schiffsbauhof) ship-wright's (or ship-building) yard, dockyard.

Werft[2]-**aufſeher** (ᵉ…) *m* ♋, -**beſitzer** *m* wharfinger; -**diviſion** ⚓ *f* der engl. Marine: technical and administrative division (engineers, engine-room artificers, stokers, mechanics, carpenters); -**geld** ⚓, ♚ *n* wharfage.

Werg (ᵉ) [ahd.: wirken] *n* ♋b. tow; (gezupftes altes Tauwerk) oakum; ⚙ geteertes ~ black oakum; ~ zupfen, ausziehen to pick oakum. [für Totſchlag] wergild.

Wer[2]-**geld** (ᵘ·ˌᵉ) [mhd.] *n* ♋ (ehm. Geldbuße)

Werk (ᵉ) [ahd.: work: grch. *ĕ'rgŏn*] *n* ♋b. **1.** (Arbeit) work; (Verrichtung) (manual) labour; performance; (Unternehmung) enterprise; (Handlung) action; (Erzeugnis) production; ~e *pl.* der Barmherzigkeit od. Liebe works of charity, charitable acts or deeds *pl.*; das iſt nicht mein ~ (meine Art) that's not my way (of dealing with things); Sprichw. ſ. loben 1 am Schluß. — **2.** mit *prp.*: **ans** ~ geh(e)n, Hand ans ~ legen, ſich ans ~ begeben od. machen to set to work;

♪ Muſik; ☿ Wiſſenſchaft; ♀ Pflanze; ♁ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ✕ Militär; ⚓ Marine; ♚ Handel; ✉ Poſt; 🚂 Eiſenbahn.

es ist et. (Großes) **im** ~e there is s.th. (important) on foot or in the wind; die Sache ist schon im ~e the matter is already preparing or in hand; **ins** ~ setzen to set on foot, to set going; to bring about; (zu) rasch **zu** ~e geh(e)n to go to work (too) hastily or hurriedly; auf die (un)rechte Art zu ~e gehen to go the right (wrong) way to work; vorsichtig zu ~e geh(e)n to proceed cautiously, to feel one's way; Sprichw. tut nach meinen Worten und nicht **nach** meinen ~en do according to my words and not (according to) my deeds. — **3.** ⚙ (et. kunstvoll Zs.-gesetztes) mechanism; works *pl.* of a watch, clock, &c.; gearing of a machine; vgl. Räderwerk. — **4.** (zum Betriebe dienende Anstalt) works *pl.*; (Fabrik) (manu)factory; bsd. in Zssgn, s. Berg-, Hütten-Z. — **5.** ⚙ *metall.* raw (or workable) lead; Münze: alloy. — **6.** *typ.* gedrucktes ~ (printed) work, book, zum Nachschlagen: work (or book) of reference; Schillers sämtliche ~e Schiller's complete works *pl.* — **7.** ✕ s. Festungs-Z; offenes, vorgeschobenes ~ open, advanced work.

Werk-bank ⚙ (⁻...) *f* ㉒ work(ing)-bench; **-blei** *n* crude lead; vgl. Werk 5; **-brett** *n* z. Zuschneiden: cutting-board.

Werkchen (⁻ˇ) *n* ㉓ (*dim.* von Werk) mst *typ.* small work, miniature work, (lt.) opusculum (auch ♪).

Werk-druck ⚙ (⁻...) *m* ㉒ *typ.* book-printing; **-druckerei** *f*, *typ.* book-house.

Werkel-tag (⁻ˇ,ˌ) 2c. = Werktag 2c.

Werk-führer (⁻...) *m* ㉒ foreman; **Z-heilig** *a.* ㊸ sanctimonious; **-heilige(r)** *s.* sanctimonious person, hypocrite; **-heiligkeit** *f* sanctimoniousness, hypocrisy; **-hof** *m* (building-, &c.)yard; **-holz** *n* timber; **-holz-käfer** *m*, *ent.* death-watch (*Ano'bium stria'tum*); **-leute** (*pl.* von dem ungbr. -mann) workmen, F hands *pl.*; **-loch** ⚙ *n*, *mach.* manhole; **-meister** *m* workmaster, mehr gbr.: foreman; **-meisterin** *f* workmistress, mehr gbr.: forewoman; **-probe** ⚙ *f* Gießerei: specimen of the cast (metal); **-satz** *m*, *typ.* book-work; **-schrift** *f*, *typ.* book-face; **-seide** *f* floss-silk; **-statt, -stätte, -stelle** *f* workshop, e-s Künstlers: studio; **-stein** *m* Bauwesen: freestone, quarry-stone; **Z-stellig** *a.* nur in Z *m.* = bewerkstelligen; **-stube** *f* working-room; **-stuhl** ⚙ *m* Weberei: loom; **-tag** *m* working- (or week-)day; **Z-täglich** *a.* u. *adv.* of (or on) all working- (or week-)days; **Z-tags** *adv.* on week-days; **-tagsrock** *m* every-day coat; **Z-tätig** *a.* operative, efficacious; **-tätigkeit** *f* operativeness, efficaciousness; **-tisch** *m* work(ing)-table; **-zeug** *n*: a) ⚙ (working-)tool, instrument; implement of husbandry, &c.; *fig.* e-n zu s-m ~e m. to make a tool (or a puppet) of a p.; b) (die Lebenstätigkeit erhaltender Teil eines Körpers) organ; **-zeugkasten** *m* tool-chest or -box, chest (or box) of tools; **-zeug-maschine** ⚙ *f* engine- (or machine-)tool; **-zeug-tasche** *f* e-s Arbeiters: tool-bag, e-s Arztes: bag for surgical instruments, e-s Radlers: wallet for tools; **-zink** *n*, *chm.*, *metall.* raw zinc.

Wermut ♀ (⁻, *a.* ˌ⁻) [ahd.: wormwood] *m* Ⓒc. wormwood (*Artemi'sia Absi'nthium*); *fig.* (et. Bitteres) bitterness, gall.

Wermut-baum ♀ (⁻...) *m* ㉒ tree-wormwood (*Artemi'sia arbo'rea*); **-becher** *m* *fig.* cup of bitterness; den ~ leeren to drain (or empty) the cup (of bitterness) to its dregs.

werpen ⚓ (⁻ˇ) [ndd.] *v/n.* (h.) ㊽ (den Wurfanker auswerfen) to warp; *a.* = warpen.

Werre fränk. (⁻ˇ) *f* ㊽ = Maulwurfsgrille.

Werst (ˌ) [russ. wërsta'] *f* ㊻ (1,0668 km) verst (= about 1170 yards).

wert[1] (ˌ) [ahd.: worth] *a.* ㊽ **1. a)** mit *acc.* zur wirklichen Preisbestimmung: worth, of the value of; das Pferd ist (seine) 100 Taler Z ... is worth (its) fifteen pounds; das ist keinen roten Heller, keinen Schuß Pulver Z that's not worth a farthing or a sou or powder and shot; das ist Geld Z that's worth some money, *fig.* von einer köstlichen Geschichte auch: it's a capital story, F that's rich; vom Vermögen: er ist 100 000 Mark Z he is worth (or he has, he possesses) £ 5000; **b)** in allgemeinen Redensarten: nichts Z sein to be worthless; das ist nicht viel Z that's not worth much; einer ist so viel Z als der andere one is as good as the other, they are much of a muchness; das ist schon viel Z that's a great point gained or a distinct advantage, *a.* it's a step in the right direction; ebensoviel Z wie equivalent (or tantamount) to; weniger Z less valuable; das Buch ist Z, daß man es liest the book deserves to be read or is worth reading; er ist nicht Z, daß man von ihm spricht he is not worth talking about. — **2.** Z (würdig) sein, meist mit *gen.* to be worthy of, to deserve; er ist dessen (od. es) nicht Z he is not deserving of it; s. Ehre 2 gegen Ende; Mühe und Rede 1 gegen Ende; Sprichw. s. Dienst 1 am Schluß, eigen 1 gegen Ende u. Arbeiter 1; oft zs.-geschoben mit dem *gen.*, zB. achtens-, achtungs-Z worthy of esteem. — **3.** (lieb, teuer) dear; (geehrt) honoured; (achtbar) estimable, esteemed; er ist uns lieb und Z we love and esteem him; als höflicher Ausdruck: wie ist Ihr Zer Name? may I ask (or what may be) your name?; Ihr Zes Schreiben (oft: Ihr ~es) your esteemed lines, ✾ your favour, auch einfach: your letter.

Wert[2] (ˌ) [ahd.: worth; *wert[1]] *m* Ⓑb.: a) (Geltung) value, worth (s. Gehalt 2); (Verdienst) merit; (gute Eigenschaft) good quality, virtue; *math.* fester ~ fixed quantity; größter (kleinster) ~ einer veränderlichen Größe: maximum (minimum) value ...; ⚙ Börse: russische, italienische ~e Russian, Italian stocks, auch: Russians, Italians *pl.*; b) Redewendungen: e-m Dinge großen (geringen) ~ beilegen to set great (little or no great) store by a th.; das hat nur wenig ~ that's of little value or use; großen (geringen) ~ auf etwas legen to attach great (little) value (or importance) to a th.; to lay great (little) stress on a th.; s. gleich 1 unter „sein".

Wert[3] (ˌ) [ahd.] *m(n)* Ⓑb. islet (= Werder).

wert-achten (ˌ...) *v/a.* ㊽** to esteem, appreciate, respect; to have (a great) regard for; **-achtung** *f* ㉒ = -schätzung; **-angabe** ✉ *f* declaration (or statement) of value, declared value; beim Zoll: entry (made); **-bestimmung** *f* valuation, appraisement, taxation; **-brief** ✉ *m* letter containing valuables, money-letter. [value, to appraise; vgl. be-Z.]

werten (ˌˇ) [ahd.] *v/a.* ㊽ (abschätzen) to

Wert-ersatz (ˌ...) *m* ㉒ equivalent; compensation; **-geber** ✾ *m* giver of a bill; **Z-geschätzt** *a.* ㊸ valued, (highly) esteemed; **Z-halten** ㊽a** = Z-achten; **-herabsetzung** *f* depreciation.

...wertig (...ˌˇ) in Zssgn mit *a.* und Zahlwörtern s. drei-, gleich-, minder-, zwei-Z.

Wertigkeit (ˌˇ) *f* ㊻ bsd. *chm.*: ⚖ quantivalence of atoms; atomicity.

wert-los (ˌ...) *a.* ㊸ worthless, valueless; (unbedeutend) trifling, trashy; (nutzlos) useless, futile; **-losigkeit** *f* ㊻ worthlessness; uselessness, futility; **-messer** *m* ㉒: der ~ für ... the standard (of value) for ...; **-paket** ✉ *n* (registered) parcel with valuables; **-papier** ✾ *n* security, bond, scrip; vgl. Papier 2; **-sachen** *f/pl.* valuables *pl.*; **Z-schätzen** ㊽** *v/a.* = Z-achten; **-schätzung** *f* esteem for, appreciation of, respect (or regard) for; **-sendung** *f* consignment of valuables; (Geldsendung) remittance; **-verringerung** *f* depreciation (or decrease) of value; **-versicherung** ✾ *f*: a) insurance of the value; b) value insured; **Z-voll** *a.* valuable, precious; **-zeichen** *n*: a) (Papiergeld) paper money; b) (Marke) stamp; **-zoll** ✾ *m* ad valorem duty.

Wer[2]**-wolf** (ˌ⁻) [mhd.] *m* ㉒ (Mensch in Wolfsgestalt) *myth.* u. Sage: werwolf, wolfman.

wes (ˌ), [ahd.: whose] † od. *poet.* = wessen; Sprichw. s. Herz 1 am Schluß.

Wesen (ˌˇ) [ahd.: was] *n* ㉓ **1.** (Dasein, Sein) existence, being; (das wahre Sein) essence; *phls.*: ⚖ entity; (Wirklichkeit) reality, substance; (innere Eigenschaft) intrinsic property or virtue; das gehört zum ~ der Sache that's the (very) essence of the thing, that's (part of) its nature. — **2.** (Art u. Weise des Seins) mode of existence; (Zustand) condition; (Anstand, Haltung) manners *pl.*; demeanour, conduct; (Eigentümlichkeit) peculiarity, character, nature; s. angenehm 1; gesetztes ~ quiet (or sedate) manner; gezwungenes ~ affected air, stiff manner; vornehmes ~ superior (or condescending) air; genteel ways *pl.* — **3.** (Tätigkeit, Geschäft) sein ~ treiben to be active or F on the move or on the go, v. e-m Gespenst 2c.: to haunt a place; vgl. treiben 7. — **4.** viel ~s (Aufhebens) m. to make a great deal of fuss, to be very fussy; ohne viel ~s (Umstände) zu m. without much ceremony, very unceremoniously. — **5.** (einzelnes) das Höchste ~ (Gott) the Supreme Being; lebendes ~ living being, creature; kein lebendes ~ not a living soul or creature. — **6.** (größeres Ganze) concern, body, organization, establishment, von Verwaltungszweigen: service, department; das gemeine ~

the Commonwealth, auch: the common weal; bsd. in Zssgn, zB. das Finanz-♀ financial affairs or matters *pl.*; vgl. Haus-, Heim-, Kriegs-, Post-, Proviant-♀.

Wesen-einheit (ᵘ⌣…) *f* ⑫ *theol.*: ⚙ consubstantiality; **♀gleich** *a.* ⑯ identical. ⚙ consubstantial; **-gleichheit** *f*, *phls.* complete identity.

wesenhaft (ˡ⌣⌣) *a.* ⑯ really existing; substantial; **~igkeit** *f* ⑯ real existence.

Wesen-lehre (ᵘ⌣…) *f* ⑫ *phls.*: ⚙ ontology; **♀los** *a.* ⑯ unsubstantial, incorporeal, unreal; **-losigkeit** *f* ⑯ unsubstantialness, incorporeality, unreality; **-reich** *n*, etwa: living world.

Wesens-… (ᵘ⌣…) in Zssgn s. Wesen-….

wesentlich (ˡ⌣⌣) [mhd.] *a.* ⑯ **1.** ohne *comp.* = wesenhaft. — **2.** (zum inneren Wesen gehörend) essential, substantial; (den Grund bildend) fundamental; (höchst wichtig) highly important; material, vital; ♀er Bestandteil essential component, principal ingredient; ♀er Inhalt e-s Buches ꝛc.: (main) substance; ♀e Teile integral (or constituent) parts *pl.*; ein ♀er Vorteil a real (or positive) advantage; das ~e the essential part (of a th.), the gist (of the matter); im ♀en essentially, substantially; **~keit** *f* ⑯: a) (o. *pl.*) essentiality; b) (mit *pl.*) essential (or important) matter.

Wes-fall (ᵉˢ·ᵘ) *m* ⑫ = Genitiv.

wes-halb (ᵛᵉˢ) *adv.*: a) fragend: why?, wherefore?, for what reason?, what for?; b) relativ: and on that account; er schrieb nicht, ♀ ich telegraphieren mußte ... and therefore, I had to telegraph; F so I had to wire.

Wesir (ˡ⌣) [türk.; *ar.* Stütze] *m* ⑪d. (Minister e-s Sultans ꝛc.) vizier; **~at** (⌣⌣ˡ) *n* ⑪c. vizierate, viziership.

Wesleyaner (ᵘˡᵉ-ā″ᵛ) [Wesley, Gründer der Methodistensekte, † 1791] *m* ㉒, **~in** *f* ㊷, **wesleyanisch** *a.* ⑯ Wesleyan.

Wespe (ᵘᵛ) [ahd.: wasp: lt. *vespa*] *f* ㊽ *ent.* wasp (*Vespa*).

wespen-ähnlich (ᵘᵛ…) *a.* ⑯ wasp-like, waspish; **-bussard** *m* ⑫ *orn.* honey-buzzard (*Pernis api'vorus*); **-königin** *f* queen wasp; **-nest** *n* wasps' (or hornets') nest; in ein ~ stechen od. stören to stir up (or disturb) a wasps' nest, meist *fig.* to raise a nest of hornets about one's ears; **-schwarm** *m* swarm (or flight) of wasps; **-stich** *m* sting of a wasp, wasp's sting; **-taille** *f* e-r Dame: wasp (auch: F *co.* spider's) waist.

wessen (ᵉᵛ) [wes] *gen.* von wer (s. bs) und von was: **1.** *interrogative*: ♀ Schwert hat ihn erschlagen? whose sword has slain him?; ♀ klagt man ihn an? what is he accused of?; besitz-anzeigend: ♀ ist der Mantel? whose is the cloak?, to whom does the cloak belong? — **2.** *relative*: das ist alles, ♀ er mich anklagt ... (which) he accuses me of.

West (ᵛ) [s. Westen] *m* ⑪b. (*abbr.* W(.)) **1.** o. *pl.* ⚓, *ast.*, ♀ west (s. Westen); ~ gegen Nord (Süd) west by north (south). — **2.** mit *pl.* = Westwind.

West-afrika ♀ (ᵛ…), **-asien** *npr/n.* ⑫α. West (or Western) Africa, Asia.

Westchen (ᵘᵛ) *n* ㉓ (*dim. v.* Weste) small (or short) waistcoat or vest.

West-deutschland ♀ (ᵛ·ᵘˡᵛ) *npr/n.* ⑫α. West of Germany.

Weste (ᵘᵛ) [(ˌ+ˌ) fr.] *f* ㊸ waistcoat, bsd. in der Schneiderſprache: vest.

Westen[1] (ᵘᵛ) [ahd.: west] *m* ㉓ (*abbr.* W.) West (*abbr.* W.), Occident; nach ~, gegen ~ westward, towards (the) west.

West-end(e) (ᵛ·ᵘ(⌣) *n* ⑫ West End.

Westen[2]**-futter** (ᵘ⌣…) [Weste] *n* ⑫ Schneiderei: waistcoat-lining; **-knopf** *m*, **-tasche** *f* waistcoat-button, -pocket.

Wester-hemd *prov.* (ᵘ⌣ᵛ) *n* ⑫ (Taufkleid) christening-robe.

West-europa ♀ (ᵛ·ˡᵘ) *npr/n.* ⑫α. [Western Europe.]

Westfale (ᵘˡˡᵘ) [fahl] *m* ㊹, **Westfalin** *f* ㊷ Westphalian; **Westfalen** ♀ *npr/n.* ㉓α. (preußische Provinz) Westphalia.

westfälisch (ᵘˡˡᵘ) *a.* ⑯ Westphalian; ~er Friede (1648) Peace of Westphalia.

West-friesland ♀ (ᵛ…) *npr/n.* ⑫ West Friesland, West(ern) Frisia; **-gote** *m*, **-gotin** *f*, *hist.* Visigoth; **♀gotisch** *a.* ⑯ Visigothic; **-indien** ♀ *npr/n.* West India, the West Indies *pl.*; **♀indisch** *a.* West Indian; **-küste** *f* west(ern) coast.

westlich (ᵘᵛ) *a.* ⑯ west(ern), westerly, occidental; ♀ von ... westward of ...

West-mächte (ᵛ…) *f/pl.* ⑫ *pol.* Western Powers *pl.*; **-minster-abtei** *f* (alter Dom in Süd-London) Westminster Abbey; **-nord-west** *m* West-North-West; **-preuße** *m*, **-preußin** *f* West Prussian; **-preußen** ♀ *npr/n.* West Prussia; **♀römisch** *a. hist.*: ♀es Reich Western (or Occidental) Empire; **-seite** *f* west(ern) side; **-süd-west** *m* West-South-West; **♀wärts** *adv.* westward; **-wind** *m* west(erly) wind.

weswegen (ᵛᵉˢᵘᵛᵉ) = weshalb.

wett (ᵘ) [mhd.; *Wette] *a.* ⑯ nur prädikativ: even, equal, F quits; ♀ sein to be quits with a p.; s. wettmachen.

Wett-apparat (ᵛ…) *m* ⑬ = Totalisator; **-bewerb** *m* (Konkurrenz) competition; s. unlauterer; in ~ treten to enter into competition with; **-bewerber** *m* competitor, rival; **-buch** *n* book for entering bets, betting book; **-bureau** *n* etwa: betting-room, bookmaker's stand or booth (ein eigentliches ~ ist in England gesetzlich verboten).

Wette (ᵘᵛ) [ahd.: wed: lt. *vadimo'nium*] *f* ㊽ **1.** wager, bet; eine ~ eingehen to (lay a) wager, to (make a) bet; eine (sehr) ungleiche ~ eingehen gegen // to lay (heavy) odds against //; was gilt die ~? what will you bet? — **2.** *adv.* um die ~, in die ~ (mit-ea. wett-eifernd) vying with each other, emulating each other; um die ~ fahren, laufen, schwimmen ꝛc. to race each other, auch to race for a wager; sie bemühten sich um die ~, ihn zu trösten they vied with each other in their endeavour (einfacher: they each and all did their best) to comfort him.

Wett-eifer (ᵛ…) *m* ⑫ *fig.* (spirit of) emulation, rivalry; (Mitbewerbung) competition; **-eiferer** *m* (**-eiferin** *f*) (female) rival; (Mitbewerber[in]) competitor; **♀eifern** *v/n.* (h.) ㉒a*,*,* to vie (or compete, cope) with a p., to emulate a p., to try to outdo a p.; ♀eifernd emoulous, competitive.

wetten (ᵘᵛ) [Wette] **I** *v/n.* (h.) und *v/a.* ㉓ to (lay a) wager, to (make a) bet; (um) eine Mark ♀, daß // to bet (or lay) a shilling that //; darauf ♀, daß // to lay a wager that //; ich wette zehn gegen eins, daß // I lay ten to one that //; es läßt sich hundert gegen eins ♀, daß // the chances are (or F it is) hundred to one that //; ich wette so hoch Sie wollen I'll bet you what (-ever) you like or any amount; es wurde hoch gewettet the bets ran to high figures; Klub für ~de betting-club (in Engl. verboten!); Spiel: ich wette auf Kopf (Schrift) I guess heads (tails); *fig.* ich wette, daß Sie es nicht können I defy you to do it, F I bet you can't do it; so haben wir nicht gewettet (so gilt es nicht) that's not what we agreed upon. — **II** ~ *n* ㉓ wagering, betting.

Wetter[1] (ᵘᵛ) [wetten] *m* ㉒ one who bets or wagers; betting man, bookmaker, F a. P bookie.

Wetter[2] (ᵘᵛ) [ahd.: weather] *n* ㉒ **1.** weather, auch: atmospheric conditions *pl.*, condition of the sky (s. freundlich 2 am Ende und unfreundlich); es war schönes ~ the weather was fine or beautiful, it was a fine day; was ist jetzt für ~? how is the weather now?, F what kind of a day is it?; ich glaube, es wird schönes ~ I believe it will turn out a fine day or it will be fine; s. erlauben 1 u. Wind 1. — **2.** a) = Gewitter; b) = Blitz; c) F *fig.* nun geht das ~ (der Spektakel) los now the row is coming; d) in Flüchen: alle ~!, Donner und ~!, ~ noch eins! confound it!, bewundernd: dear me!, you don't say so! — **3.** ⚒ (Luft in den Gruben) air (in underground workings), ventilation; böses ~ choke-damp; die Grube hat böse ~ the mine is badly ventilated; schlagende ~ = Grubengas a.

Wetter-anzeiger (ᵛ…) *m* ⑫ weather-signal; **-beobachter** *m* meteorologist; **-beobachtung** *f* meteorological observation; **-bericht** *m* meteorological report; **-bube** F *m* devil of a boy; **-dach** *n* penthouse, open shed; **-fahne** *f* vane, weathercock (a. *fig.*); **-fahrt** ⚒ *f* air-shaft; **♀fest** *a.* ⑯ weather-proof, von Menschen a.: inured to all weathers; **-führung** ⚒ *f* ventilation (of the mine); **-glas** *n* weather-glass, barometer; **-hahn** *m* weathercock; *fig.* er ist ein ~ he is a turncoat or time-server; **-häuschen** *n* (Wetterwechsel anzeigend) weather-box; **-hexe** *f* F *co.* devil of a girl; **-junge** F *m* = -bube; **-karte** *f* meteorological chart; **-kenner** *m* weather expert, meteorologist; **♀klüftig** *a. for.* split by frost; **-kunde** *f* meteorology; **♀kundig** *a.* weather-wise; **-lage** *f* state of the weather; **♀launisch** *a.* = ♀wendisch; **-läuten** *n* ringing of bells during a storm; **-leitung** ⚒ *f* air-hole; **♀leuchten** *v/n.*, bsd. *v/impers.* (h.) ㉓*,*,*: es ♀leuchtet there is (or we are having) sheet-lightning; ~ (mhd. (P)] *n* sheet- (↖ summer-)lightning

(*ant.* (forked) lightning: Blitz); **=loch** *n*, etwa: quarter from which the bad weather comes; **=lotte** ⚒ *f* zur Entfernung der Luft: air-escape; **=maschine** ⚒ *f* ventilator of a mine.

wettern (ᵈᵘ) ⓦa. **I** *v/n.* (h. u. is): a) bfd. *v/impers.* es wettert it is stormy, we are having a thunderstorm; b) (fluchen) to curse, to swear, to storm (the house down). — **II** ~ *n* ㊊: a) stormy weather; b) cursing, swearing.

Wetter=prognose (ᵈᵘ…) *f* ㊎ weather forecast; **=prophet** *m* weather-prophet; **=prophezeiung** *f* (making) forecasts *pl.* of the weather; **=schacht** ⚒ *m* air-shaft; **=schaden** *m* damage caused by stormy weather; **=scheide** *f* line at which thunder-clouds separate; meteorological limit; **=schenkel** *m*, *arch.* weather-board; **=schirm** *m* screen protecting from the weather; penthouse, portico; **=schlag** *m* clap of thunder; **=seite** *f* (*ant.* Sonnenseite) weather-side; **=stange** *f* = Blitzableiter; **=stein** *m*, *geol.*: ⊽ belemnite; **=strahl** *m* = Blitzstrahl; **=strecke** ⚒ *f* air-head, intermediate air-shaft; **=sturm** *m* storm(y weather); **=tür** ⚒ *f* trap-door, air-gate; **=trommel** ⚒ *f* centrifugal ventilator; **=versorgung** ⚒ *f* system of ventilation; **=vorhang** *m* awning; **=vorhersage** *f* weather forecast; **=warte** *f* meteorological observatory; **=wechsel** *m*: a) change of the weather; b) ⚒ underground ventilation, current of air; **=wendisch** *a.* fickle, capricious; (as) changeable as the weather; **=wolken** *f/pl.* stormy clouds, thunder-clouds *pl.*; **=zeichen** *n* sign of (approaching) bad weather, auf Wetterkarten: weather-symbol; **=zeiger** *m* weather-indicator or -gauge; **=ziegel** ⚙ *m* weather-tile.

Wett=fahren (ᵈ…) *n* ㊎, **=fahrt** *f*: a) zu Lande: driving-competition (vgl. Trabrennen), der Radler: cycling-race; Alt.: cariot-race; b) zu Wasser: boat-race, yachting-race, regatta; **=fliegen** *n* flying-match; **=gesang** *m* singing-match; **=kampf** *m* contest, match, trial of strength, von Boxern: prize-fight; Alt.: agonism; vgl. =streit; **=kämpfer** *m*, etwa: prize-fighter, pugilist; Alt.: agonist; **=lauf** *m* running-match, foot-race; **=laufen** *v/n.* (sn) ⓦa** to run a race or a match; ~ *n* = =lauf; **=läufer** *m* one who runs in a (foot-)race; fast runner; **=machen** *v/a.* ⓦ** to square (up) an account, &c.; seine Verluste ♀ to make good (or recover) one's losses; **=rennen** *v/n.* (sn) ⓦb** to run (or take part) in a race; ~ *n* ㉓ (horse-)race, auch: races *pl.*, mit Hindernissen: steeplechase; **=renner** *m* (Rennpferd) racehorse, auch: runner; **=rudern** *n* boat-race, rowing-match; **=spiel** *n* Fußball, Tennis &c.: match; **=streit** *m* emulation; vgl. =eifer; von Läufern, Schwimmern &c.: match, race; vgl. =kampf; sich mit e-m in einen ~ einlassen to enter the lists with a p., to enter into competition (or to compete) with a p.

Wetturnen [Wett=turnen] (ᵈᵘ) *n* ㉓ gymnastic exhibition.

wetzen (ᵈᵘ) [ahd.: whet] ⓦ **I** *v/a.* to whet, grind, sharpen; *fig.* den Geist od. Verstand ♀ to sharpen one's wits. — **II** *v/n.* (h.): mit dem Dolche an den Wänden ♀ to scrape the walls with the dagger.

Wetz=schiefer ⚙ (ᵈ…) *m* ㊎ *min.* razor-stone, whet(stone)-slate, hone-slate; **=stahl** *m* steel for sharpening knives, der Schlächter: butcher's steel; **=stein** *m* whetstone, für Sensen &c.: hone; vgl. Schleifstein.

Wewelings, Wewelinnen ⚓ (ᵘᵘ, ᵘᵘᵘ) [ndd.] *pl.* ratlines *pl.*

Whig ♈ (h)wig, a. wᵈ) *m* ㊍ *pol.* Whig; **whiggistisch** (ᵛᵈᵘ; ſ. Whig) *a.* ⓦ Whig, of the Whig party.

Whig=partei ((h)wiᵉᵉᵍ=ᵛᵘ, auch wᵉ=ᵛᵘ) *f* ㊎ Whig party, auch: old Liberal school.

Whisky ♈ (h)wi=ßᵏⁱ, a. wᵈᵘ) *m* ㊍㊎ (Kornbranntwein) whisky.

Whist ♈ (h)wiſt, a. wᵈ) *n* ⓤb.(㊎) Kartenspiel: whist; mit e-m ~ spielen to play whist with a p.; wollen Sie e-e Partie ~ m.? will you take a hand at whist?

Whist=karten (ᶻ…) *f/pl.* ㊎ whist-cards *pl.*; **=partie** *f* whist-party; **=spieler(in** *f*) *m* whist-player.

wibbeln (ᵈᵘ) *v/n.* (h.) ⓦa.: es kribbelt und wibbelt weiter (*FONTANE*) things crawl and wriggle on and on.

wich (ᵈ) *ind. impf.* von weichen[1] II.

Wichs F (ᵛtßˢ) [nhd. 18. *sec.*: wichsen] *m* ⓤa. burschikos: gala; in vollem ~ in full dress, F in full fig; sich in ~ setzen od. werfen to put on one's best (toggery), to dress (or F tog) up for the occasion, to smarten (or get) o.s. up.

Wichs=bürste ⚙ (ᵈtßˢ=ᵈᵘ) *f* ㊎ blacking-(or polishing-)brush.

Wichse (ᵈtßᵛ) *f* ㊊ **1.** für Schuhe: blacking. — **2.** = Bartwichse; ⚙ (Polierwachs) polishing-wax, wax for polishing. — **3.** F *fig.* (Prügel) flogging, hiding, thrashing.

wichsen[1] (ᵈtßᵛ) [ahd.; *Wachs] *v/a.* ⓦ **1.** Schuhzeug &c. ♀ to black (or polish) …, F to shine (up) … — **2.** einen Faden ♀ (wachsen) to wax …; den Fußboden ♀ to polish … — **3.** F (Wichse 3) = prügeln.

wichsen[2] F (ᵈtßᵛ) [Wichs] *v/a.* ⓦ bfd. im *p.p.* gewichst dressed up (to the knocker), F togged out, looking smart.

Wichser (ᵈtßᵛ) *m* ㊎ polisher, shoeblack.

Wichs=glanz (ᵈtßˢ=ᵍ) *m* ㊎ polish.

Wichsier (ᵛtßiᵉ) [dtsch (wichsen[2]) =fr.] *m* ㊍ burschi. student's attendant, in Cambridge: F gyp, in Oxford: scout.

Wichs=lappen ⚙ (ᵈtßˢ…) *m* ㊎ rag for blacking leather; **=stiefel** *m/pl.* boots that require blacking.

Wicht (ᵈ) [ahd.: wight] *m* ⓤ(④)b. **1.** wight; (Geschöpf) creature; armer, elender ~ poor, miserable fellow or wretch; vgl. Bösewicht; grober ~ rough customer. — **2.** kleiner ~ F mannikin; (Junge) urchin, F little chap, nipper; (kleines Kind) little child, F chit.

Wichtchen (ᵈᵘ) *n* ㉔ *dim.* v. Wicht (ſ. bs 2).

Wichtel=männchen (ᵈᵘ.ᵈᵘ) [mhd.] *n* ㉔ (hob)goblin, imp.

wichtig (ᵈᵘ) [nhd. aus gewichtig] *a.* ⓦ **1.** weighty. — **2.** *fig.* important, momentous; (erheblich) considerable, material; (wesentlich) essential; (folgenreich) consequential; höchst ♀ of great importance or consequence; etwas ~es s.th. important, s.th. of consequence; ♀ tun, sich ♀ m., es ♀ h. to assume (or put on) an air of importance.

Wichtigkeit (ᵈᵘ-) *f* ㊍ (ſ. wichtig) weightiness, importance; (Bedeutsamkeit) significance; ohne ~ of no importance or account or consequence, unimportant; Sache von großer ~ matter of (great) consequence.

Wichtig=macher (ᵈᵘ…), **=tuer** *m* ㊎ consequential (or pompous) person; **=macherei, =tuerei** *f* consequential (or pompous) manner or air, pomposity.

Wichtlein (ᵈᵘ) *n* ㉔ *dim.* v. Wicht (ſ. bs 2).

Wicke ♀ (ᵈᵘ) [ahd., *lt. *vi'cia*] *f* ㊊ vetch (*Vi'cia*); kleine ~ early vetch (*V. lathyroi'des*); F *fig.* in die ~n (zugrunde) geh(e)n to be ruined, to go down (in the world), F to go to pot or to the dogs.

Wickel (ᵈᵘ) [ahd.] *m* ㊎ **1.** (et. Gewickeltes) s.th. rolled up, roll; ⚙ (zſ.-gewickelter Docht) roll of wick; (Füllung e-r Zigarre) filler of a cigar; ♀ (Form des Blütenstandes): ⊽ cincinnus. — **2.** (et. zum Aufwickeln Dienendes) winder; vgl. Garn=♀, a. Haar= u. Locken=♀. — **3.** auch *f* (*pl.* ~n) = Wickelzeug. — **4.** = Perücke, Haar; F *fig.* beim ~ kriegen to (seize by the) collar, to catch (or seize) hold of.

Wickel=band (ᵈᵘ…) *n* ㊎ roller, für Säuglinge: swaddling-band; **=bär** *m* = Kinkaju; **=binde** *f*, *surg.* roll-bandage; **=blatt** *n* = Einlage 3; **=draht** ⚙ *m* (thin) binding wire; **=frau** *f* (monthly) nurse; **=kind(lein)** *n* child in swaddling-clothes, mehr gbr.: baby in long clothes; **=maschine** ⚙ *f* Spinnerei, zum Knäuelwickeln: ball-winding machine.

wickeln (ᵈᵘ) [mhd.] *v/a.* u. *v/refl.* ⓦa. **1.** (sich) um et. (herum) ♀ to wind (o.s.) round a th., to coil (o.s.) round a th.; *fig.* man kann ihn um den Finger ♀ you can twist (or turn) him round your little finger. — **2.** mit *prp.*: **auf** e-e Rolle ♀ to wind on a reel; Zſ.-gewickeltes **aus**=ea.=♀ to untwist …, to unroll …; *fig.* sich aus e-r Sache ♀ to get (o.s.) out of a scrape, to extricate o.s. from s.th.; einen Gegenstand **in** et. ♀ to wrap a th. up in s.th.; **zu** einem (od. in ein) Knäuel ♀ to roll into a ball; sich die Haare zu (oder in) Locken ♀ to curl up one's hair, to put one's hair in curling-papers. — **3.** mit bloßem Objekt: die Haare, Locken ♀ to curl (up) the hair; ein Kind ♀ to wrap up …; ein Knäuel, Paket ♀ to make up …; ⚙ Seide ♀ to wind …; Zigaretten, Zigarren ♀ to make …; F *fig.* ſchief gewickelt ſ. ſchief 3.

Wickel=puppe (ᵈᵘ…) *f* ㊎ doll in long clothes, baby doll; **=ranke** ♀ *f* tendril, ⊽ cirrus; **=raupe** *f*, *ent.*: ⊽ tortricid caterpillar; **=schlange** *f*, *zo.*: ⊽ tortricid; **=schwanz** *m*, *zo.* prehensile tail; **=tuch** *n* wrapper; baby's roller or napkin; **=zeug** *n* ſ. Säuglinge: swaddling-clothes, mehr gbr.: baby's long clothes *pl.*

wicken=artig ♀ (ᵈᵘ…) [Wicke] *a.* vetch-like; **=futter** *n*, *agr.* oats and vetches *pl.*; **=stroh** *n* vetch-straw.

Wickler (ˌ⌣) *m* ㉓ **1.** (a. **~in** *f* ㊵) one who winds (or rolls, wraps) up, curler of hair, &c., auch = Spuler 1. — **2.** *ent.*: ♂ tortricid; a. = Blattwickler.

Widder (ˌ⌣) [ahd.: wether] *m* ㉓: a) (Schafbock, *ant.* Schaf) ram, P tup; b) *ast.* (Sternbild) Aries; c) Alt.: (Belagerungswerkzeug) battering-ram; d) ⚓ = ~ſchiff.

Widderchen (ˌ⌣⌣) *n* ㉙ *ent.* = Widderſchwärmer.

Widder=fell (ˌ⌣...) *n* ㊷ ram's skin; **=kopf** *m* ram's head.

Widderlein (ˌ⌣⌣-) *n* ㉙ = Widderſchwärmer.

Widder=ſchiff ⚓ (ˌ⌣...) *n* ㉓ ram; **=ſchwärmer** *m*, *ent.* burnet-fly or -moth (*Zygaena*).

wider (ˌ⌣; *Hom.* wieder) [ahd.: with] **I** *prp.* mit *acc.* **1.** (gegen) against, in opposition to, contrary to; ♀ Willen against one's inclination, reluctantly; ♀ meinen Willen against my wish, in defiance of me, in spite of me (vgl. gegen 2); für und ♀ for and against, auch: pro and con; oft als *s.*: das Für und (das) ~ the reasons for and against, the pros and cons *pl.* — **II** *adv.* **2.** hin und ♀ (meiſt wieder) (every) now and then, now and again. — **3.** im Sinne der Vergeltung: (oft wieder) in return for, in exchange for.

Wider=..., wieder=... (ˌ⌣..., ˌ⌣...) Vorſilbe in Zſſgn mit *nouns* u. *adjectives* = gegen=...; in Verbindung mit *verbs*, nicht trennbar (*) und mit betontem Grundworte, bz. Entgegenſtreben, Feindliches, Erwiderung, Wechſelſeitigkeit, zB. ♀ſtreiten (ˌ⌣ˌ⌣) to act in opposition to.

wider=bellen F (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (h.) ㊽** to reply sharply or gruffly or rudely; **=beller** *m* ㉓, **~in** *f* ㊵ disagreeable (or cantankerous) person; **♀bellig** *a.* ㊻ cantankerous; **=chriſt** (ˌ⌣ˌ⌣) *m* Ⓒc. ㊷ = Antichriſt; **♀chriſtlich** (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ㊻ antichristian, opposed to Christianity; **=druck** (ˌ⌣⌣) *m* Ⓒc.: a) = Gegendruck; b) ⊙ Kupferſtecherei: counter-proof; vgl. Wiederdruck; **♀fahren** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (ſn) ㊽b* to happen, to occur; mir iſt viel Gutes von ihnen ♀ I have received great kindness at their hands; das kann ihm auch ♀ the same may happen to him, he may meet with the same fate; was iſt ihm ♀? what has befallen him?; e-m Gerechtigkeit od. Recht ♀ I. to mete out justice to a p.; **♀haarig** (ˌ⌣...) *a.* ㊻ cross-grained; *fig.* stubborn, refractory, rebellious; **~keit** *f* ㊵ stubbornness, refractoriness, rebellious spirit; **=häkchen** ⊙ *n* ㉙ (*dim.* v. Widerhaken) bſd. Fiſcherei: small barb; **=haken** *m* ㉓ barbed hook, an Pfeilen, Angeln ꝛc.: barb, ſeltener: beard; an der Gabelbeichſel: shaft-hook; mit einem ~ verſehen (auch **widerhakig** *a.* ㊻) provided with barbed hooks, barbed; **=hall** *m* Ⓒc. reverberation, oft: echo, responsive sound, *phys.* reflexion of sound, ♪ a.: repercussion, resonance; e-n ~ im Herzen finden to be re-echoed (or to meet with a response) in the heart; **♀hallen** *v/n.* (h.) (ˌ⌣ˌ⌣) ㊽*, mſt (ˌ⌣ˌ⌣) ㊽** to resound, to be (re-)echoed, to (re-)echo (a. *fig.*); **=halt** (ˌ⌣...) *m* Ⓒc. s.th. to lean against; support, prop; **♀haltig** *a.* ㊻ offering resistance, v. Speiſen: substantial, solid, rich; nourishing, nutritious; **=kette** ⊙ *f* ㊸ an der Deichſel eines Wagens: pole-chain; **=klage** *f* ㊸ jur. counter-plea; **=lager** ⊙ *n* ㉙ *arch.* abutment; (Gegenpfeiler) counterfort; **♀legbar** (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ㊻ refutable, confutable, refragable; **~keit** *f* ㊵ refutability; **♀legen** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ㊽* to refute, confute, disprove; ſchlimme Nachreden durch ſein Leben ♀ to live down evil reports; ein Satz, der ſich nicht ♀ läßt an irrefutable proposition; **~** *n* ㉓ = =legung; **♀leglich** (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* = ♀legbar; **=legung** *f* ㊸ refutation, confutation.

widerlich (ˌ⌣⌣) *a.* ㊻ repugnant, (abſtoßend) repulsive; (ekelhaft) disgusting, loathsome (disease, &c.), offensive (smell), nauseous (flavour), unsavoury (food); fulsome (praise); ♀ ſüß sickly sweet, of a sickly taste.

Widerlichkeit (ˌ⌣⌣-) *f* ㊸ repulsiveness; loathsomeness, offensiveness, v. Speiſen ꝛc.: nauseousness, unsavouriness.

widern (ˌ⌣) [mhd. entgegen ſein] *v/n.* (h.) ㊾a.: et. widert mir, es widert mir vor et. s.th. is repugnant (or loathsome, disgusting) to me, s.th. makes me heave or feel sick; vgl. anekeln; ſ. an♀, er♀.

wider=natürlich (ˌ⌣...) *a.* ㊻ ꝛc. = unnatürlich ꝛc.; **=part** [mhd.] *m* Ⓒc. (auch *f* ㊸): a) = Gegenpart b; b) einem ~ halten to make (or to act in) opposition to a p., to oppose (or thwart) a p.; Spiel: den ~ machen to be on the opposite side, to play against a p.; **=prall** *m* Ⓒc. = Gegenprall; **♀raten** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ㊾a*: e-m et. ♀ (abraten) to dissuade a p. from a th., to talk (or reason) a p. out of a th.; **♀rechtlich** (ˌ⌣...) *a.* ㊻ contrary to law, unlawful, illegal; (unbillig) unfair, wrong; *adv.* auch: in defiance of the law; ſich etwas ♀ aneignen to usurp a th.; **~keit** *f* ㊵ unlawfulness, illegality; **=rede** (ˌ⌣ˌ⌣) *f* ㊸ contradiction, objection; ohne ~ without contradiction, (unzweifelhaft) unquestionably; vgl. Widerſpruch; **♀reden** (ˌ⌣ˌ⌣) ㊽* u. (ˌ⌣ˌ⌣) ㊽** *v/n.* (h.) = ♀ſprechen; **=riſt** (ˌ⌣) [: withers, wrist] *m* Ⓑb. *vet.* am Pferdebalſe: (erhabene Stelle zw. Hals u. Rücken) withers *pl.*; mit hohem ~ verſehen high-withered; **=ruf** (ˌ⌣ˌ) *m* Ⓑb. revocation, recantation, retractation, disavowal, einer Behauptung ꝛc.: withdrawal, einer Beſtellung ꝛc.: counter-mand(ing); jur. disclaimer; ~ tun, oft: to recant, to retract, to withdraw (a statement, &c.); **♀rufbar** (ˌ⌣ˌ⌣) *a.* ㊻ = widerruflich; **♀rufen** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ㊽b* to revoke an order, to recant an opinion, a doctrine, to retract or withdraw one's words, to disavow an assertion; eine Beſtellung ♀ to countermand an order; ein Geſetz ♀ to repeal a law; ein Urteil ♀ to quash a sentence; **~** *n* ㉓ = =ruf; **♀ruflich** *a.* ㊻ revocable, retractable; **~keit** *f* ㊵ revocableness; **=rufung** *f* ㊸ = =ruf; **=sacher** (ˌ⌣⌣) [ahd.] *m* ㉓, **~in** *f* ㊵ adversary, antagonist, opponent; (Feind) enemy, foe; *bibl.* der ~ Satan; **=ſchall** (ˌ⌣) *m* Ⓒc. (Echo) echo; **♀ſchallen** (ˌ⌣⌣, ˌ⌣ˌ⌣) ㊾a㊽*(*) to reverberate, (re-)echo; **=ſchein** (ˌ⌣ˌ) *m* Ⓒc. reflexion; **♀ſcheinen** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (h.) ㊽** to reflect, to emit (or give off) reflected light; **=ſchlag** (ˌ⌣ˌ) *m* Ⓒc. (Gegenſchlag; Rückprall) return-stroke, rebound; ♀ (a. **wieder=ſchlagen** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ㊽b**: e-n ♀ to strike a p. back; **♀ſetzen** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/refl.* ㊿*: ſich e-m, ſich e-m Dinge ♀ to resist (or oppose) a p., a th.; to offer opposition to a p., a th.; ſich einer Meinung ꝛc. ♀ to combat ..., to fight against ...; ſich dem Geſetze ♀ to disobey the law; **♀ſetzlich** *a.* ㊻ refractory, gegen Vorgeſetzte: insubordinate, (ungehorſam) disobedient; **~keit** *f* ㊵ refractoriness, insubordination, disobedience; **=ſetzung** *f* ㊸ resistance, opposition; **=ſinn** (ˌ⌣ˌ) *m* Ⓒc. contrary (or wrong) sense; (Unſinn) nonsense, absurdity, F bosh; (Widerſpruch) (spirit of) contradiction; paradox; **♀ſinnig** (ˌ⌣...) *a.* ㊻ contrary to common sense or to the ordinary rules, inconsistent, contradictory, abnormal, paradoxical; (unſinnig) nonsensical, absurd, preposterous; **~keit** *f* ㊵ inconsistency, nonsensicalness, absurdity, preposterousness; **♀ſpenſtig** [mhd.; *Span 3a] *a.* ㊻ refractory; (halsſtarrig) obstinate, stubborn; (unlenkſam) intractable, unmanageable, F obstreperous; bſd. von Kindern: wayward, froward, unruly; (aufſäſſig) rebellious, (ungehorſam) disobedient, insubordinate, F und P contra'ry, von Pferden: restive; ♀ ſein gegen et., a. to rebel (or F kick) against a th.; **~e(r)** *s.* ㊼ refractory, &c. person; Der ~en Zähmung (Luſtſpiel von *SH.*) The Taming of the Shrew; **=ſpenſtigkeit** *f* ㊵ refractoriness; obstinacy, stubbornness, unmanageableness, F obstreperousness; waywardness, unruliness; rebelliousness, disobedience, insubordination; **♀ſpiegeln** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ㊾a** to reflect, bſd. *fig.* a. to mirror; ſich ♀ to be reflected, to reflect o.s.; **=ſpiel** (ˌ⌣ˌ) *n* Ⓒc. = Gegenſpiel u. Gegenteil; **♀ſprechen** (ˌ⌣ˌ⌣) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊾a*: einem ♀ to contradict (or gainsay) a p.; einer Behauptung ♀ to contest (or deny) an assertion; (ſich dagegen verwahren) to protest (or F kick) against a th.; dem wurde von allen Seiten widerſprochen it was opposed on all sides. it raised general opposition; dieſe Sätze ♀ ſich these propositions are contradictory (in terms) or inconsistent; er hat ſich widerſprochen he has made contradictory statements, he contradicted himself; mit ſachlichem Subjekte: das widerſpricht meinem Gefühle that's repugnant to my feelings; **~** *n* ㉙ contradiction; vgl. =ſpruch; **♀d** *p.p.* und *a.* ㊻: a) in den Bed. des *inf.*; b) contradictory, inconsistent; conflicting (news, &c.); **=ſprecher** *m* ㉓ contradicter, person who contradicts (everything); **=ſpruch** (ˌ⌣ˌ⌣ch) *m* Ⓒc. contradiction, gainsaying; (Gegenſatz) opposition; (Meinungsverſchiedenheit) disagreement, ſtärker: conflict (of opinions); bei ſolchem ~ der Anſichten with such a clashing of opinions; auf heftigen ~ bei e-m ſtoßen, ſtarken ~

bei e-m finden to meet with violent opposition (or stout resistance) at the hands of a p.; im ~e ſtehen mit // to be contradictory to //, to be inconsistent (or at variance) with //; im ~ (ſtehend) mit incompatible with, not in keeping with; vgl. =rede; =ſpruchs=geiſt *m* spirit of contradiction.

Wider-ſtand (ˌ⏑⏑) *m* Ⓣc. resistance (*a.* ✕, *mech., phys.*, &c.), opposition to; ~ leiſten to offer resistance, vgl. ²ſtehen a; *elect.* ~ ausſchalten to switch out (or off) resistances; ~ einſchalten to insert resistances; Einheit des ~es unit of resistance, vgl. Ohm³.

widerſtands=fähig (ˌ⏑⏑...) *a.* Ⓒ able to offer resistance; =**fähigkeit** *f* Ⓖ capacity of resistance; =**kraft** *f* power of resistance; ²**los** *a.* offering no resistance, not resisting; =**moment** *n*, *mech.* momentum of resistance; =**rolle** Ⓣ *f*, *tel.* bobbin of resistance, resistance-coil; =**rollenkaſten** *m* res.-box.

wider=ſteh(e)n (ˌ⏑ˌ⏑(⏑) [: withstand] *v/n.* (h.) Ⓒ*: a) to resist, to offer resistance to, to make opposition to; to set one's face against; to strive (or stand up or F kick) against; der Verſuchung (nicht) ² to withstand (to yield to) temptation; b) mit ſachlichem Subjekt: (zuwider ſein) to be repugnant to; fette Speiſen ² mir ... disagree (or do not agree) with me; ſtärker: ... make me heave, F ... won't remain (or stay) on my stomach; =**ſtoß** (ˌ⏑ˌ) *m* Ⓣa. (counter)shock; vgl. Gegenſtoß; ² (auch **wieder=ſtoßen** (ˌ⏑ˌ⏑) *v/a.* Ⓒa** to push (or thrust) back; ²**ſtrahlen** (ˌ⏑ˌ⏑) Ⓒ** = abſtrahlen; ²**ſtreben** (ˌ⏑ˌ) *v/n.* (h.) Ⓒ*: e-m, dem Willen j-s ² to oppose (or resist) a p.('s wish) (vgl. ²ſtehen a); et. widerſtrebt mir s.th. is repugnant to me; ~ *n* Ⓖ opposition, resistance; mit ~ with reluctance, reluctantly; ohne ~ readily, with a good grace or will; =**ſtreit** (ˌ⏑ˌ) *m* Ⓤc. (*o. pl.*) antagonism, opposition; contest; ~ der Meinungen conflict (or difference) of opinions; ²**ſtreiten** (ˌ⏑ˌ⏑) *v/n.* (h.) Ⓒb*: einem Dinge ² to be contrary (or opposed) to a th., to run counter to a th., to clash with a th., to militate against a th.; ²d, auch: antagonistic, conflicting; vgl. wider=...; =**ſtrom** (ˌ⏑ˌ) *m* Ⓣc. countercurrent, backwater (beide a. ⚓); =**ton** ♀ [mhd.] *m* Ⓤc. haircap-moss (*Poly'trichum commu'ne*); ²**wärtig** (ˌ⏑⏑) [ahd.] *a.* Ⓒ: a) = widerlich; b) (verdrießlich) vexatious, disagreeable, unpleasant, F tiresome: eine ²e Geſchichte a bothersome (ſtärker: a hateful, a disgusting) business; ~**keit** *f* Ⓖ: a) *o. pl.* = Widerlichkeit; *a.* vexatiousness; bothersomeness; b) mit *pl.* (etwas Widerwärtiges) vexation, disagreeable (F tiresome) affair, F nuisance; (Plackerei) bother, worry, tribulation; (widriger Zufall) untoward event, unfortunate incident; (Schickſalsſchlag) reverse (of fortune), disaster, calamity; =**wille**, ~**n** (ˌ⏑⏑⏑) *m* Ⓖ, Ⓩ repugnance; (Ekel) disgust, loathing, abhorrence; (Abneigung) dislike, aversion, antipathy; (Haß) hatred, (deep) grudge, ill-will; mit (großem) ~n (most) reluctantly, (much) against one's inclination or liking, *a.* with a bad grace; mit ~n erfüllen to (fill with) disgust, to sicken; ~n erregend distasteful; (Unluſt) disinclination, unwillingness; ²**willig** *a.* Ⓒ reluctant, unwilling, *adv.* auch: against one's own wish or will or heart; =**wind** ⚓ *m* Ⓤc. = Gegenwind.

widmen (ᵈᵛ) [ahd.; *Wittum] *v/a.* und *v/refl.* Ⓒb. 1. e-m ² (zueignen) to dedicate (or inscribe) a book, &c. to a p. — 2. = weihen 2, z.B. ſein Leben der Geſchichtsforſchung ² to give up one's life to historical research; ſeine Zeit e-m, e-r Sache ² to devote one's time to a p., to a th.; Schweſterliebe widmet Euch dies Herz (*SCH.*) my heart a sister's love vouchsafeth thee; ſich e-r Sache ganz (oder mit voller Seele) ² to devote o.s. entirely (or to give one's whole mind) to a th., to bestow great (or the fullest) attention on a th.

Widmer (ᵈᵛ) *m* Ⓩ dedicator.

Widmung (ᵈᵛ) *f* Ⓖ dedication of a book, &c.

Widmungs=exemplar (ᵈᵛ...) *n* Ⓜ dedication-copy; =**ſchrift** *f* dedication.

widrig (ˌ⏑) [wider] *a.* Ⓒ 1. contrary; adverse (wind, fate, &c.); (unglücklich) unfortunate, untoward (event, &c.); (zuwider) obnoxious; (feindlich) hostile; ²e Umſtände adverse circumstances *pl.* — 2. = widerlich und widerwärtig.

widrigen=falls (ˌ⏑⏑ˌ, ˌ⏑⏑ˌ) *adv.* in the contrary (or reverse) case; failing which; jur. in default whereof.

Widrigkeit (ˌ⏑–) *f* Ⓖ 1. = Widerwärtigkeit. — 2. (Widerlichkeit) repulsiveness.

wie (ˌ) [ahd.] **I** *adv.*, als *cj.* gbr. 1. in direkten und indirekten Fragen: a) ²? how?; in what way?; ² denn anders? how could it be otherwise?, of course!; ²ſo denn? how is that?, feltener: how so?; vgl. wieſo; b) mit *a.* und *adv.*: ² alt ſind Sie? how old are you?, what is your age?; ² breit iſt das Zimmer? what is the width of (or how wide is) the room?; ² lange ſind Sie hier? how long have you been here?; ² lange waren Sie dort? how long did you stay there?; ² oben (w. o.) as above, as previously mentioned; ² ſpät iſt es? what's the time?, F what does the clock say?; ² ſtark war die Geſellſchaft? how many were there at the party?; ² weit iſt er? how far has he got?; ² weit iſt es nach //? how far is it to //?; c) mit *verbs*: ſ. befinden 3; ² (beliebt)?, ² ſagten Sie? what did you say?, feiner: I beg your pardon!; ² gefällt es Ihnen in Berlin? how do you like Berlin?; ſ. gehen 9 gegen Ende; ² kam es, daß //? how came (or was) it that //?; ich weiß nicht, ² er es meint ... what he means by it; ² nennt man's? what is it called?; Frage des Verkäufers im Laden &c.: ² iſt es heute mit Kaffee? do you require (or are you in want of) any coffee to-day?; ſ. ſtehen 6; *ell.* ² (wäre es), wenn er gar nicht käme? how if he were not to come at all?; ² aber, wenn er krank iſt? but what (do you say) if he is ill?; auch: but suppose he is ill! — 2. in Ausrufen: ² froh war ich! how pleased I was!; ² leicht läßt man ſich täuſchen! how easily one can be deceived!; ² mancher how many a one; o, ² oft! oh, how often!; oh, how many times!; aber eingeſchoben: ſie hatte, ² oft, dort geſtanden she had stood there so many times; ² ſehr hat er ſich getäuſcht! how much he was deceived!; ² ſiehſt du aus! how ill (or strange) you look!; vgl. wieviel; ² ward mir da! how (strange) I felt!; F *ell.* als Antwort: ſingt er ſchön? — und wie (ſchön)! oder: aber wie! does he sing well? — F rather!, or he does (sing well)! — 3. in Vergleichen: a) (ſ. als 4) ſanft wie ein Lamm (as) gentle as a lamb; er ſah aus wie ein Bettler he looked like a beggar; er ſchien wie vom Blitz getroffen he seemed as if (or as though) struck by lightning; er ſchrie wie toll he shouted like mad; ein Mann wie er a man like him or of his sort, F one of his kidney; wenn ich wie du wäre if I were in your place; ein **ſolcher** Held wie er such a hero as he; manche Leute, wie **zum Beiſpiel** (*abbr.* z. B.) mein Bruder // many people like my brother, for instance, //; b) ſ. gleichwie; **ſo ... wie, wie ... ſo** ſ. ſo 10; ſo gut wie ſ. ſo 7b; eins iſt ſo gut wie das andere one is as good as the other, F it's all the same (thing); c) wie nach *comp.* = als 5. — 4. in vergleichenden Nebenſätzen: a) (in der Art, wie) ſo wie ich bin such as I am, just as I stand; wie man mir geſagt hat as (or from what) I have been told; wie es recht und billig iſt as is right and proper, (just) as it should be; wie die Sachen jetzt ſtehen as matters now stand; ich weiß, wie das gekommen iſt ... how it has come about; er iſt noch hier, wie ich ſehe I see he is still here; das war, wie Sie ſich denken können, für uns eine Freude that was, as you may imagine, a pleasure for (or to) us; Sprichw. wie du mir, ſo ich dir as you do to me, so I do to you, auch: tit for tat; b) (in dem Maße wie) das Geſchick iſt Ihnen günſtig, wie es mich verfolgt fate favours you in the same measure as it pursues me; c) mit vorgeſtelltem *a.*: verwegen wie der Schmuggler iſt, wird er ſicher ſchießen the smuggler, like the dare-devil he is, will be sure to shoot; d) erklärend: Carlos, wie er ſich nannte, ... as he called himself. — 5. zeitlich = als 3, z.B. wie ich ſo vorbei kam just as I was passing by. — 6. **wie ... auch** zur Verallgemeinerung, meiſt einräumend: wie ſchlau ſie auch waren oder ſein mochten however cunning they were or might be, with (or despite) all their cunning; wie ſchwer es mir auch ankommt however hard it may be for me; wie dem auch ſei however that may be, be that as it may; wie ſehr er auch zu bemitleiden iſt much as he is to be pitied; wie auch immer ſ. immer 6; bisw. ohne auch: (und) wie ſie alle heißen mögen whatever their names may be. — 7. faſt = daß: er ſagte uns, wie er bedaure, daß // he

told us how sorry he felt that //. — **II** *s/n. inv.* 8. das Wie und das Warum the why and the wherefore; Sprichw. auf das Wie kommt es an it all depends on how (or the way) it is done.

Wiebel (⌒) *m* & *ent.* (Kornwurm) weevil.

Wiede obd. (⌒) *f* 49 (Weidenrute zum Binden) withe, willow twig.

Wiedehopf (⌒⌒) [ahd.: wood u. hop] *m* ⓤ(⑦)b. *orn.* hoopoo, hoopoe (*Upupa*).

wieder (⌒; *Hom.* wider) [= wider] *adv.* 1. (nochmals) again, anew, afresh, once more; wie, schon ♀! what, again (at it)!; es sind ♀ drei Wochen vergangen another three weeks have elapsed; s. hin 5. — 2. in Verbindung mit vielen Ausdrücken, bsd. *verbs*, zB. ♀ aufstehen to rise again; da bin ich ♀ here I am again; ♀ ins Leben rufen to revive, to bring to life again; ♀ neu machen to restore; Speisen ꝛc. ♀ von sich geben to bring up one's food, &c. again; ♀ zu sich kommen to recover; vgl. die Zssgn mit Wieder=... — 3. = wider II, zB. e-n ♀ grüßen to return a p.'s bow or ⚔ salute. — 4. = wiederum.

Wieder=a"bdruck ⚙ (⌒⌒...", a. ⌒⌒...) *m* ⓤc. *typ.* reimpression, reprint; **♀a"bdrucken** *v/a.* 88** to reprint; **♀a"bgeben** *v/a.* 82c** to return, to give back; **♀a"breisen** *v/n.* (sn) 90** to depart (or leave) again, mehr gbr.: to start afresh; **♀a"bsagen** *v/a.* 88** to countermand; **♀a"bschreiben** *v/a.* 91** to recopy; **♀a"bsenden** *v/a.* 96a** to redispatch; **♀a"bteilen** *v/a.* 88** to subdivide; **♀a"btreten** *v/a.* 82d** to retrocede; **=a"btretung** *f* 46 retrocession; **♀a"nfachen** *v/a.* 88** to rekindle, to set alight again; **=a"nfang** *m* ⑦c. fresh beginning, recommencement; ~ des Schulunterrichts reopening of school; **♀a"nfangen** *v/a. u. v/n.* (h.) 88b** to begin afresh or anew, to recommence, to resume; **♀a"ngeh(e)n** *v/n.* (sn) 94** to begin afresh; die Schule geht heute wieder an school reopens to-day; **♀a"nheften** *v/a.* 89** to reattach; **♀a"nknüpfen** *v/a.* 88** to renew an acquaintance, &c.; **=a"nknüpfung** *f* 46 renewal of friendship, &c.; **♀a"nlegen** *v/a.* 88** to relay, to re-establish, Geld: to reinvest; **=a"nlegung** *f* 46 re-establishment, v. Geld: reinvestment; **♀a"nmachen** *v/a.* 88** to fasten (or tie) again, Feuer: to rekindle, to relight; **=a"nnahme** *f* 49 readoption; **♀a"nnehmen** *v/a.* 79a** to reassume, reaccept, readopt; **♀a"nregen** *v/a.* 88** to raise afresh, to revive; **♀a"nschaffen** *v/a.* 88** to procure again; **♀a"nstellen** *v/a.* 88** to reappoint, to reinstall; **=a"nstellung** *f* 46 reappointment, reinstallation; **♀a"nstreten** *v/a.* 82d** to resume a journey, &c.; **♀a"nwachsen** *v/n.* (sn) 85b** to grow afresh; **♀a"nwenden** *v/a.* 96a** to reapply; **♀a"nziehen** *v/a.* 76b**: a) to attract again; b) Kleider: to put on again or afresh; ~ *n* 23 und **=a"nziehung** *f* 46 *phys.* (nach der Abstoßung) reattraction; **♀a"nzünden** *v/a.* 88** to rekindle; **=au"fbau** *m* ⓤc. rebuilding, reconstruction; **♀au"fbauen** *v/a.* 88** to rebuild, to reconstruct; **♀au"fblühen** *v/n.* (sn) 88** to flourish again, to blossom afresh; ~ *n* 29 der Wissenschaften: revival of learning; **♀au"ferstehen** 84*/* ꝛc. = auferstehen ꝛc.; **♀au"f-erwecken** *v/a.* 88*/* vom Tode: to raise (from the dead), to resuscitate, a. to resurrect; **♀au"f-finden** *v/a.* ⑪** to find again, to recover s.th. lost; **=au"f-findung** *f* 46 recovery; **♀au"fforsten** *v/a.* 88** to re(af)forest; **=au"fforstung** *f* 46 re(af)forestation; **♀au"ffrischen** *v/a.* ⑪** to refreshen, to revive; **♀au"fführen** *v/a.* 88** *thea.* to play again, to reproduce (on the stage); **=au"fführung** *f* 46 reproduction of a play, &c.; **♀au"f-geh(e)n** *v/n.* (sn) 94** to reopen, to open afresh; **♀au"fheben** *v/a.* 78(77)b** (rückgängig m.) to abrogate, annul, rescind; **♀au"fkommen** *v/n.* (sn) 84** to rise again, von Kranken: to recover; ~ *n* 29 recovery; **♀au"fleben** *v/n.* (sn) 88** to show new (signs of) life, to come to life again, to revive; ~ *n* 29 revival; **♀au"flegen** *v/a.* 88** to put (or lay) on again, ein Buch: to reissue, to republish; **♀au"fmachen** *v/a.* 88** to reopen; **=au"fnahme** *f* 49 einer Verhandlung ꝛc.: resumption; **♀au"fnehmen** *v/a.* 79a**: eine Arbeit ꝛc. ♀ to resume ...; **♀au"frichten** *v/a.* 88** to set up again, to raise again; to re-erect; ~ *n* 29 u. **=au"f-richtung** *f* 46 re-erection; **♀au"fstehen** *v/n.* (sn) 84** to rise (up) again; ~ *n* 29 vom Krankenbette ꝛc.: recovery; **♀au"ftreten** *v/n.* (sn) 82d** to reappear on the stage, &c.; ~ *n* 29 reappearance; **♀au"ftun** *v/a.* 95** to reopen, to throw open again; **♀au"fwachen** *v/n.* (sn) 88** to (a)wake again; **♀au"fwärmen** *v/a.* 88** to warm up again; **♀au"sbrechen** *v/n.* (sn) 79a** to break out afresh; **=au"sbruch** *m* ⑦c. breaking out again, fresh outbreak, *path.* und *fig.* a. recrudescence, ⚔ renewal of hostilities; **=au"sfuhr** ⚙ *f* 46 re-exportation; **♀au"sführen** *v/a.* 88** to re-export; **♀au"sgraben** *v/a.* 85b** to dig up again, Tote: to disinter, to exhume; ~ *n* 23 u. **=au"sgrabung** *f* 46 disinterment, exhumation; **=au"ssöhnung** *f* 46 reconciliation.

Wieder=beginn (⌒⌒...) *m* 82 fresh beginning, recommencement; reopening of school, &c., ⚔ of hostilities, &c.; **♀bekehren** *v/a.* 88*/* to reconvert; **♀bekommen** *v/a.* 84*/* to get back, to recover; **♀beleben** *v/a.* 88*/* to recall (or restore) to life, to reanimate, revive, resuscitate; **=belebung** *f* 46 reanimation; **~s=mittel** *n* 32 means of restoring life, restorative; **~s=versuch** *m* attempt to restore (a p. to) life; **♀berufen** *v/a.* 89b*/* to recall, ein Parlament: to reconvene; **♀besetzen** *v/a.* 90*/*: ein Land ♀ to reoccupy ..., mit Ansiedlern: to recolonize; einen Teich mit Fischen, ein Gehege mit Fasanen ꝛc. ♀ to restock ...; e-n Lehrstuhl ♀ to fill a vacant (professorial) chair; **=besetzung** *f* 46 reoccupation; **sich ♀besinnen** *v/refl.* 72*/* to reflect again; (wieder zur Besinnung kommen) to recover one's consciousness; **=besitz=ergreifung** *f* 46 taking fresh possession of, reseizure, reoccupation; **♀befohlen** ⚙ *v/a.* 88*/* Schuhmacherei: to resole; **=betretungs=fall** *m* ⑦c. jur. im ~ if caught (in the act) again, in case of a second offence; **♀bevölkern** *v/a.* 92a*/* to repeople; **♀bezahlen** *v/a.* 88*/* to repay; e-m Auslagen ♀ to reimburse a p. for ...; **=bezahlung** *f* 46 repayment; reimbursement; **♀bringen** *v/a.* 70** to bring back; (zurückgeben) to restore, return; ~ *n* 23 restoration, restitution; **=druck** *m* ⓤc. *typ.* (Neudruck) reprint.

wieder=ei"nbringen (⌒..., a. ⌒⌒...) *v/a.* 97**: e-n Verlust ♀ to make up (for) a deficiency, to retrieve (or recoup, repair) a loss; **♀ei"nführen** *v/a.* 88** to reintroduce, einen Gebrauch ꝛc.: to re-establish, ⚙ Waren: to reimport; **=ei"nführung** *f* 46 reintroduction, re-establishment, ⚙ reimportation; **♀ei"ngeh(e)n** *v/n.* (sn) 94** ⚙ von Geldern: to come in again; **♀ei"nkassieren** ⚙ *v/a.* 73** to take again (in cash); **♀ei"nlenken** *v/n.* (h.) 88** = einlenken I; **♀ei"nlösen** *v/a.* 90**: Verpfändetes ♀ to redeem ..., to take ... out of pawn; **=ei"nlösung** *f* 46 redemption; **=ei"n-nahme** ⚔ *f* 49 recapture of a fortress, &c.; **♀ei"n-nehmen** *v/a.* 79a** to recapture, to retake; dieselbe Stellung ♀ to resume one's former position; **♀ei"npacken** *v/a.* 88** to pack up again; **♀ei"nrenken** *v/a.* 88** = einrenken I; **♀ei"nrichten** *v/a.* 88** to rearrange, to reorganize, sein Haus: to fit up again, to refurnish; *surg.* Glieder ♀ to reset ...; **=ei"nrichtung** *f* 46 rearrangement, reorganization; *surg.* resetting of limbs; **♀ei"nschiffen** ⚓ *v/a.* 88** to re-embark; **=ei"nschiffung** *f* 46 re-embarkation; **♀ei"nschlafen** *v/a.* (sn) 99a** to fall asleep again, to go to sleep again; *fig.* die Sache ist wiedereingeschlafen the matter has (been) dropt again; **♀ei"nschließen** *v/a.* 76d** to lock up again; **♀ei"nsetzen** *v/a.* 90** to reinstate, to reinstall, in frühere Rechte: to rehabilitate, einen Herrscher: to restore to the throne; **=ei"nsetzung** *f* 46 reinstatement, reinstallation, rehabilitation, restoration (to the throne); ~ in den vorigen Zustand: a) jur. restitution; b) ⚔ postliminium; **♀ei"ntreten** *v/n.* (sn) 82d**: a) von Personen: to re-enter, ⚔ to re-enlist, to rejoin the ranks or the army; b) von Ereignissen: to happen again, to recur; ~ *n* 23 u. **=ei"ntritt** *m* ⓤc. re-entrance, ⚔ re-enlistment; v. Vorfällen: recurrence; **♀ei"nziehen** 76b** *v/a.*: seine Gelder ♀ to get in ...; *v/n.* (sn) to move in again.

wieder=ergänzen (⌒...) *v/a.* 90*/* to supplement afresh, auch. to redintegrate; **♀erhalten** 88*/* = ♀erlangen; **♀erinnern** *v/refl.* 92a*/*: sich ♀ to recollect, to remember, to recall to (one's) memory; **=erinnerung** *f* 46 recollection, remembrance, reminiscence; **♀erkennen** *v/a.* und *v/rpr.* 96b*/* (sich od. ea.) to recognize each other, to know one another again; leicht

wiederzuerkennen(d) easy to recognize, recognizable; nicht wiederzuerkennen(d) unrecognizable; **=erkennung** *f* recognition; **ǂerlangen** *v/a.* */* to recover, to get back; **=erlangung** *f* recovery; **ǂerobern** *v/a.* a*/* to reconquer, recapture, retake; **=eroberung** *f* conquest, recapture; **ǂeröffnen** *v/a.* b*/* to reopen; **ǂerreichen** *v/a.* */* to reattain; **ǂerscheinen** *v/n.* (ſn) */* to reappear; ein Buch ǂ laſſen to republish ...; **=erſcheinung** *f* reappearance; **ǂerſetzen** */*, **ǂerſtatten** */*: *v/a.* to restore s.th. lost; to make up a p.'s loss; to repay a loan, &c.; e-m die Koſten ǂerſtatten to refund (or reimburse) a p.('s expenses); **=erſetzung, =erſtattung** *f* restoration, restitution; repayment; v. Ausgaben: reimbursement; **ǂerwachen** *v/n.* (ſn) */* to (a)wake again; **ǂerwählen** *v/a.* */* to re-elect; **=erwählung** *f* re-election; **ǂerwecken** *v/a.* */* vom Tode: to revive, to resuscitate, F to resurrect; **ǂerzählen** *v/a.* */* to retell, (was man von einem zweiten gehört hat, einem dritten uſw. erzählen) to tell again, to repeat, an viele: to spread about; **ǂerzeugen** *v/a.* */* to reproduce, to regenerate; **ǂerzeugend** reproductive; **=erzeugung** *f* reproduction, regeneration; **ǂfangen** *v/a.* b** to recatch, to catch again, to recapture; **ǂfinden** *v/a.* ** to find (or meet) again, Verlorenes: to recover; **~** *n* recovery; **ǂflo"ttmachen** ⚓ *v/a.* ** to refloat a stranded ship, a wreck; **ǂfordern** *v/a.* a** to ask back, to redemand; **ǂfüllen** *v/a.* ** to refill; **=gabe** *f* return, restitution, im Bilde: reproduction, durch Überſetzung: rendering, translation; **ǂgebären** *v/a.* f*/* *theol.* to regenerate; ǂgeboren werden to be born anew or again; **ǂgeben** *v/a.* c**: a) (zurückgeben) to give back, to return; e-m ſeine Ehre, Geſundheit ǂ to restore a p.'s honour, health; b) (überſetzen) to render, to translate; **~** *n* = **=gabe**; **=geburt** *f* *theol.* regeneration (in the spirit), new (spiritual) birth, rebirth, conversion; **ǂgeneſen** *v/n.* (ſn) b*/* to recover (from illness); **=geneſung** *f* recovery, convalescence; **ǂgewinnen** *v/a.* a(b)*/* to regain, recover; nicht wiederzugewinnen(d) irretrievable; **ǂgrüßen** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ** to return a bow or ⚔ a salute, to bow (⚔ to salute) in return; **ǂgu"tmachen** *v/a.* ** to make good, to repair a loss &c.; to make amends for, to compensate for; **ǂgu"twerden** *v/n.* (ſn) c**: a) v. Wunden: to heal again; b) F v. Freunden: to become friendly (or good friends) again, to make it up again; **ǂhaben** *v/a.* b** to have back (again); **=hall** *2c.* ſ. Widerhall 2c.

wieder=hera"bſteigen (ˡ⌣...", a.ˡᐯ...) *v/n.* ** (ſn) to come down again, to redescend; **=herau"sgabe** *f* restitution, return, von Büchern: reissue, republication; **ǂherau"sgeben** *v/a.* c** Genommenes: to give up, to disgorge; Bücher: to reissue, to republish; **ǂhe"rſtellbar** *a.* mendable, *med.* curable; **ǂhe"rſtellen** *v/a.* ** = herſtellen b; v. e-m Kranken: er iſt ganz ǂhe"rgeſtellt he has quite recovered (from his illness), he is quite restored (to health); **=he"rſteller(in** *f*) *m* restorer; **=he"rſtellung** *f* = Herſtellung; eines Kranken: recovery; **~s=mittel** *n* restorative; **~s=zeichen** ♪ *n* (♮) natural; **ǂhervo"rbringen** *v/a.* ** to reproduce; **=hervo"rbringung** *f* reproduction; **ǂhervo"rſuchen** *v/a.* ** to bring out of a hiding-place; **ǂhinau"ſſteigen** *v/n.* (ſn) ** to reascend, remount; **ǂhinei"ngeh(e)n** *v/a.* (ſn) ** to reenter; **ǂhi"ngeh(e)n** *v/n.* (ſn) ** to return (to the same place).

wieder=holen A (ˡ⌣ᐯ) ** *v/a.* u. *v/refl.* to repeat; (noch einmal tun) to reiterate; (erneuern) to renew; (wieder ſagen) to recapitulate; ſeine Gründe kurz ǂ to sum up one's arguments; dieſe Dinge ǂ ſich oft ... frequently recur, ... are of frequent occurrence; er ǂholt ſich gern he is fond of saying the same thing over and over again, von einem Künſtler od. Schriftſteller: he (often) repeats himself; die Geſchichte läßt ſich nicht ǂ ... does not bear retelling; **B** (ᐯ⌣ˡ⌣) *v/a.* ** (zurückholen) to fetch (or bring) back; er hat es ǂgeholt he has fetched (or brought) it back; **ǂholentlich** *adv.* repeatedly, again and again, over and over again, on more than one occasion; **ǂholt** *p.p.* u. *a.* repeated; *adv.* ǂ, zu ǂen Malen = ǂholentlich; **=holung** *f* repetition, reiteration, recapitulation; recurrence; überflüſſige ~ tautology; **~s=fall** *m*: im ~s=falle in case of repetition, should it occur again; **~s=zeichen** ♪ *n* repeat.

wieder=käuen (ᐯ⌣...) *v/n.* (h.) u. *v/a.* **(**): a) *zo.* to chew the cud; to ruminate; b) F *fig.* (fortwährend wiederholen) to repeat (or to keep saying) over and over again, *abs.* to be for ever harping upon the same string; **=käuer** *m*: a) *zo.* ruminant; b) F *fig.* one who keeps telling the same (old) tales; **=kauf** *m* c. repurchase; vgl. Rückkauf; **ǂkaufen** *v/a.* ** to repurchase; **=käufer** *m* repurchaser; **=kehr** *f* return (= Rückkehr); (wiederholtes Vorkommen) recurrence, in regelmäßigen Zwiſchenräumen: periodical occurrence or appearance; **ǂkehren** *v/n.* (ſn) ** to return, to come back; von Dingen: (ſich wiederholen) to repeat itself, to recur; ǂd repeatedly happening; immer wiederkehrend constantly recurring, happening again and again; *math.* ǂde Reihe recurring series; **ǂkommen** *v/n.* (ſn) ** to come back, to return to one's home; **ǂkriegen** *v/a.* ** to get back; **=kunft** *f* coming back, return; *theol.* die ~ des Herrn the second advent of the Lord; **ǂmachen** *v/a.* ** to repair; **=nahme** *f* recapture; **ǂnehmen** *v/a.* a** to retake, to recapture (beide auch ⚔); **ǂrufen** *v/a.* b** to call back; **ǂſagen** *v/a.* ** to repeat, to say (over) again, to retell; (bekanntmachen) to publish, to divulge; **ǂſammeln** *v/a.* a** to reassemble, ⚔ auch: to rally scattered troops; **ǂſchaffen** *v/a.* ** und a** to create (or make) again; to restore; **=ſchall** *2c.* = Widerhall; **=ſchein** *m*, **ǂſcheinen** *v/n.* (h.) ** ſ. Widerſchein, widerſcheinen; **ǂſchelten** e** = ǂſchimpfen; **ǂſchicken** *v/a.* ** to return; **ǂſchießen** *v/a.* c(ef)t** to shoot back; **ǂſchimpfen** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ** to abuse in return; **=ſchlag** *m* (zurückgegebener Schlag) return-stroke; **ǂſchlagen** *v/a.* b** to strike a p. back; **ǂſchlimmer=werden** *v/n.* (ſn) c** to grow worse; **~** *n* einer Krankheit: relapse; **ǂſehen** *v/a.* a** to see again, e-e Perſon auch: to meet again; **~** *n* meeting again; auf ~! till we meet again; I hope soon to see you again, (fr.) au revoir; kürzer: till next time; **ǂſtoßen** *v/a.* a** = widerſtoßen; **ǂſuchen** *v/a.* ** to seek (again); **=taufe** *f* *eccl.* rebaptizing, second baptism; **ǂtaufen** *v/a.* ** to rebaptize; **=täufer** *m* anabaptist; **ǂtönen** *v/a.* ** = widerhallen; **=tun** *v/a.* ** to do in return; **ǂum** *adv.* again, anew, afresh; (andrerſeits) on the other hand; (dagegen) in return; dieſe ǂ these in their turn; **ǂu"mkehren** *v/n.* (ſn) ** to return, to retrace one's steps; **ǂvereinigen** *v/a.* */* to reunite, (verſöhnen) to reconcile; **=vereinigung** *f* reunion, reconciliation; **ǂvergelten** e*/* *2c.* = vergelten 2c.; **ǂverheiraten** *v/a.* u. *v/refl.* (ſich) ǂ */* to remarry; **=verheiratung** *f* remarriage; **=verjüngung** *f* making (or growing) young again, rejuvenescence, second youth; **=verkauf** *m* c. resale, im kleinen: retail (trade); **=verkäufer(in** *f*) *m* reseller; retailer, retail dealer; **ǂvermieten** *v/a.* */* a) to relet; b) (aftervermieten) to sublet, to underlet; **ǂverſöhnen** */* *2c.* = verſöhnen 2c.; **ǂwachſen** *v/n.* (ſn) b** to grow again; **=wahl** *f* re-election; **ǂwählbar** *a.* re-eligible; **ǂwählbarkeit** *f* re-eligibleness; **ǂwählen** *v/a.* ** to re-elect; **ǂzahlen** *v/a.* ** to pay back.

wieder=zu"laſſen (ˡ⌣...", a.ˡᐯ...) *v/a.* a** to readmit; **=zu"laſſung** *f* readmission; **=zu"nahme** *f* fresh increase, new growth; **ǂzurü"ckfordern** *v/a.* a** to ask back again, to redemand; **ǂzu"ſtellen** *v/a.* ** to restore (to the owner), to return a th. to a p.

wie=fern (ˡ⌣) vgl. inwiefern, inwieweit.

Wiege (ˡ⌣) [ahd.: wägen] *f* **1.** cradle (auch oft *fig.*), torbartige: bassinet; *fig.* von der ~ bis zur Bahre from the cradle to the grave, from birth to (*bibl.* unto) death; das iſt ihm nicht an ſeiner ~ geſungen worden no one could have foretold him that at his birth. — **2.** = Wiegemeſſer.

Wiege=brett ⚙ (ᐯ⌣...) *n* chopping-board; **=frau** *f* woman that rocks the cradle, (a baby's) nurse; **=maſchine** ⚙ *f* chopping-machine; **=meſſer** *n*: a) Küche: chopping-knife; b) ⚙ Kupferſtecherei: graving-tool.

wiegen[1] (ˡ⌣) [: wägen] *v/a.* c. **I** *v/a.* (wägen, das Gewicht beſtimmen) to weigh, to put on the scales. — **II** *v/n.* (h.)

(ein Gewicht h.) to weigh two pounds, &c., to have a weight of a ton, &c.; *fig.* schwerwiegende Gründe weighty (or highly important) reasons *pl.*; vgl. gewogen.

wiegen[2] (ˌ⌣) [Wiege] **I** *v/a.* und *v/refl.* ⓢ **1.** (leicht schaukeln) to rock a cradle; in (den) Schlaf ♀ to rock to sleep; ein Kind auf dem Schoße, in den Armen ♀ to nurse a baby; **sich ♀** to sway to and fro; sich auf einem Beine ♀ to balance (or poise) o.s. on one leg; ein ♀der Gang a rolling gait; *fig.* sich in Sicherheit ♀ to lull o.s. in security. — **2.** *Kochk.*: (zerkleinern) to chop (with a chopping-knife). — **II ge-wiegt** *p.p.* u. *a.* ⓢ **3.** smart, clever; in et. sehr ♀ sein to be well versed (or very skilled) in a th., F to be well up in a th.

Wiegen[3]**-druck** (ᵘ⌣…) [Wiege] *m* ⓢ *typ.* (alter Druck des 15. *sac.*) ⓥ incunabulum; **-fest** *n* = Geburtstag; **-kind** *n* child (or infant) in the cradle; **-korb** *m* basket-cradle; vgl. Korbwiege; **-lied** *n* lullaby, fr. berceuse; **-pferd** *n* rocking-horse (= Schaukelpferd); **-stuhl** *m* rocking-chair (= Schaukelstuhl).

Wieger (ˌ⌣) [wiegen[1]] *m* ⓢ weigher.

Wieg-messer (ᵘ‧⌣) s. Wiegemesser.

wiehern (ˌ⌣) [lautm.] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓢ **1.** vom Pferde: to neigh. — **2.** (laut lachen) to burst out laughing; ♀des Gelächter horse-laugh. — **3.** (laut schreien) to shout (or scream) aloud, to yell, to howl.

Wiek ⚓ (ˌ) [ndd.: wick] *f* ⓢ (kleine) [Meeresbucht) creek.

Wieke *provc.* (ˌ⌣) [ndd.: wick] *f* ⓢ *surg.* (Rolle Scharpie) piece of lint, tent; eine ~ in eine Wunde legen to tent a wound.

Wiener (ˌ⌣) [Wien ♀, Hauptstadt Österreichs an der Donau] **I** *m* ⓢ, **~in** *f* ⓖ inhabitant of Vienna, Viennese. — **II** *a. inv.* of Vienna, Viennese. [Vienna.]

wienerisch (ˌ⌣⌣) *a.* ⓢ Viennese, of

Wiepe *provc.* (ˌ⌣) [ndd.: wipe] *f* ⓢ = **wie's** (ˌ) = wie es. [Strohwisch.]

wies[1] (ˌ) *ind. impf.* von weisen.

Wies[2]**-baum** ⊕ *provc.* (ᵘˌ) *m* ①c. *agr.* hay-pole (= Heubaum); s. a. bäumen I.

wiese[1] (ˌ⌣) *subj. impf.* v. weisen.

Wiese[2] (ˌ⌣) [ahd.: ┼ woosy] *f* ⓢ meadow, auch: (green) field, *poet.* mead; (Au) lea.

Wiesel (ˌ⌣) [ahd.: weasel] *n* (*m*) ⓩ *zo.* weasel (*Puto'rius vulga'ris*); **♀-artig** (ᵘ⌣…) *a.* ⓢ weasel-like or -shaped, ⓥ musteline; **~-fell** *n* ⓩ weasel skin.

wiesen-artig (ᵘ⌣…) *a.* ⓢ meadow-like, meadowy; **-bach** *m* ⓩ brook flowing across a meadow; **-bärenklau** ♀ *m, f* cow-parsnip, hogweed (*Heracle'um Spondy'lium*); **-bau** *m, agr.* cultivation (or irrigation) of meadows; **-bauer, -bewässerer** *m* meadower; **-blume** *f* meadow-flower; **-erz** *n, min.* (Raseneisenstein) meadow-ore; **-feld** *n* grassland; **-flachs** ♀ *m* purging-flax (*Linum cátha'rticum*); **-gras** *n* meadow-grass; **-grün** *n* verdure of meadows; **-grund** *m* meadow-land; **-klee** ♀ *m* clover growing in meadows; roter ~ common purple trefoil (*Trifo'lium prate'nse*); **-knarre** *f, orn.* corn-crake (= Wachtelkönig); **-knopf** ♀ *m* (großer) great burnet (*Sanguiso'rba offícina'lis*); **-kresse** ♀ *f* = -schaumkraut; **-kümmel** ♀ *m* (common) caraway (*Carum carvi*); **-lein** ♀ *m* = -flachs; **-lerche** *f, orn.* meadow-pipit (*Anthus prate'nsis*); **-pfad** *m* path across a meadow; **-pflanze** *f* meadow-plant; **-pieper** *m* = -lerche; **-plan** *m* (plain covered with) meadow-land; **-quelle** *f* spring flowing from a meadow; **-ralle** *f* = -knarre; **-raute** ♀ *f* meadow-rue (*Thali'ctrum*); gelbe ~ fenrue, false rhubarb (*Th. flavum*); **-safran** ♀ *m* = Herbstzeitlose; **-salbei** ♀ *m, f* me.-sage (*Sa'lvia prate'nsis*); **-scharrer** *m* = Wachtelkönig; **-schaumkraut** ♀ *n* lady's-smock, cuckoo-flower (*Cardami'ne prate'nsis*); **-tal** *n* valley (clothed) with meadows; green vale or valley; **-teppich** *m* velvet-like meadow, grassy carpet; **-wachs** *m* growth of a meadow, grass-crop; F Anno ~ long, long ago; in days of yore or of old.

wie-so (-ˌ): ♀ weißt du das? how is it you know that?; vgl. wie 1a.

Wies[2]**-wachs** (ᵘ‧ᵘ⌣ks) *n* ⓢ = Wiesenwachs.

wieten ndd. (ˌ⌣) *v/a.* ⓢ *hort.* to weed.

wie-viel (-ˌˌ) **1.** a) how much?, *pl.* wie viele how many?; ♀ (od. wie viele) Herren waren es? how many gentlemen were there?; ♀ ist das wert? how much is it worth?, what is its value?; **♀mal**? how many times?; s. Uhr 1; b) in Ausrufen: ♀ billiger wäre es // how much cheaper it would be!; um ♀ mehr ist das jetzt der Fall! how much more ...! — **2.** als *s.* das ~ the quantity, the number; der, die, das ♀(s)te ⓜ? what number?, which?; den ♀(s)ten haben wir heute? what day of the month is it?; zum ♀(s)ten Male? how many times (does this make)?

wie-weit (-ˌ) = inwieweit; vgl. wie 1b.

wie-wohl (-ˌ) *cj.* = obgleich; die einzige ♀ beste Belohnung the only, though the best recompense. [Seehelb) Viking.]

Wiking (ˌ⌣) [Wiek] *m* ④ (ⓓ) d. (altnordischer)

wild (ˌ) [ahd.: wild] **I** *a.* ⓢ **1.** wild; (roh, unbändig; *ant.* gesittet) savage (tribe, &c.), barbarous or uncivilized (people, &c.); (grimmig) fierce (look, &c.), ferocious (beast, &c.), brutal (fellow, &c.); (blutdürstig) bloodthirsty, truculent; (unbändig) unruly, (wütend) furious; enraged; (lärmend) turbulent; (ungebildet) uncultured, unpolished, uncouth; (unangebaut) uncultivated. — **2.** mit *nouns*: der Boden virgin soil; s. Ehe; *path.* ♀es Fleisch proud flesh, ♀e Flucht headlong flight, rout; ♀e Gegend wild (or rugged) country; ♀es Gestein dead rock; ♀es Haar dishevelled (or unkempt) hair; ♀e Jagd wild chase, *fig.* noisy set (of people); s. Jäger 1; ♀es Leben wild (or disorderly, dissolute) life; ♀es Mädchen tomboy, romp; *fig.* ♀er Mann bogey; ♀er Obstbaum wild tree; ♀es Pferd intractable (or ungovernable) horse; ♀er Reis wild rice (*Ziza'nia aqua'tica*); ♀er Spinat wild spinach (*Chenopo'dium bonus Henri'cus*); ♀es Volk savage tribe. — **3.** mit *verbs*: ♀ blicken to have a wild (or strange) look; ♀ m. to enrage, to exasperate, F to make wild, ein Pferd ꝛc.: to make shy; seid nicht so ♀! don't be so noisy!; alles lag ♀ umher things were (lying about) in a most disorderly state; ♀ wachsen to grow wild or in a wild state; ♀ wachsend (*ant.* gesät) of wild (or spontaneous) growth, self-sown; ♀ w. to turn wild or savage; (in Wut geraten) to become furious. — **II ~e([r]** *m*) *f* ⓖ **4.** der ~e, ein ~er the (a) savage. — **5.**: a) in Schulen: one who passes the final examination at a „Gymnasium" or „Realgymnasium" without having gone through the usual school-course; b) *univ.* student that belongs to no club or association; c) *parl.* deputy that is not attached to any particular party, independent member (of parliament). — **6.** das ~e in seinem Aussehen ꝛc. his wild look, &c. — **III ~** *n* ⓤb. (*pl.* ⸝) **7.** (Tier als Gegenstand der Jagd): a) *coll.* game; hohes (kleines) ~ big (small) game; mit ~ gut besetzt well stocked (with game); b) (einzelnes Tier) head of game, (Reh) deer; rotes (meist Rot-) ~ red deer; ein Rudel ~ a herd (or flock) of deer; c) *Kochkunst*: venison.

Wild-acker (ˢ…) *m* ⓩ tilled field in a park; **-bad** *n* (natürliches warmes Quellbad) thermal spring-bath, natural mineral-water baths *pl.*; **-bahn** *f*: a) = Jagdbezirk; b) *hunt.* (Weg für Wild u. Jäger in einem Jagdbezirk) lane through a hunting-field or preserve; **-bann** *m, hunt.* exclusive right of chase; **-braten** *m Kochk.*: roast venison; **-bret** *n* [mhd.: Braten]: a) game; b) *Kochkunst*: venison; **♀bret-artig** *a.* ⓢ gamy (flavour, &c.); **-bret-braten** *m* = -braten; **-bret-händler** *m* game-dealer; **-dieb** *m* poacher; **♀dieben** *v/n.* (h.) ⓢ*⁎* to poach; **-dieberei** *f* poaching.

Wilde (ˌ⌣) **I** *f* ⓖ **1.** (*o. pl.*) = Wildheit. — **2.** = Wildnis. — **II 3.** ⓜ s. wild II.

Wild-ente (ˢˌ⌣) *f* ⓩ *orn., hunt.* common wild duck.

wildenzen (⌣⌣) *v/n.* (h.) ⓢ to (have a) taste of venison, F to taste gamy.

Wilde(r) (ˌ⌣) *m* ⓜ s. wild II.

Wilderei (ˌ⌣ᵘ) *f* ⓖ poaching.

Wilderer (ˌ⌣⌣) *m* ⓤ = Wilddieb.

wildern (ˌ⌣) *v/n.* (h.) ⓤa. **1.** to be rather wild or of a wild character, v. Pflanzen ꝛc.: to revert to the wild state. — **2.** = wilddieben.

Wild-esel (ˢ…) *m* ⓩ *zo.* wild ass (*Equus o'nager*); **-fang** [mhd.] *m*: a) trapping of game; b) captured (and tamed) horse or hawk; c) *fig.* unruly (or frolicsome) creature, romp, wild youth, (ausgelassenes Mädchen) tomboy, bisw. a. hoiden; **-fleisch** *n Kochk.*: venison; **♀fremd** *a.* ⓢ quite strange or unknown; er ist uns ♀ he is an utter stranger to us; unter ♀en Leuten among perfect strangers; **-garten** *m*, **-gehege** *n* (game-)preserve, game-cover, park (stocked with game); **(-geruch) -geschmack** *m* gamy (smell) taste, (odour) taste of venison; vgl. Hautgout; **-graf** *m* alter Titel: Wildgrave, Waldgrave; **-grube** *f* pitfall for (catching) game; **-hafer** ♀ *m* = Flughafer; **-haut** *f*: a) deerskin; b) ⓦ -häute American hides *pl.*

♪ Musik; ⓥ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⓦ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

Wildheit (ˈ-) *f* ⓖ **1.** ohne *pl.*: (Wildsein) wildness, wild nature; savageness, barbarity, savage (or barbarous) state; fierceness, ferocity, truculency; unruliness; e-r Landschaft: ruggedness. — **2.** mit *pl.*: (wildes Handeln) (act of) savagery, atrocity, ferocious deed.

Wild=heuer (ˈ…) *m* ⓜ schwz. one who mows grass on the mountain-slopes; **=hüter** *m* game-keeper; **=kalb** *n* fawn; **=katze** *f* wild cat (*Felis catus*); **=leder** ⊖ *n* deerskin, buckskin; **ledern** *a.* ⓜ: Le Handschuhe buckskin gloves *pl.*

Wildling (ˈ-) *m* ⓓ **1.** *hort.* wild tree or stock, des Holzapfelbaums: crab-stock. — **2.** animal in its wild state. — **3.** von Personen: rude (or uncouth, unpolished) fellow, barbarian, ruffian; (Wilde[r]) savage, man in a wild state.

wild=los (ˈ…) *a.* ⓜ gameless; **=meister** *m* ⓜ ranger; vgl. =hüter.

Wildnis (ˈ-) *f* ⓘ **1.** wilderness, wilds *pl.*, (Wüste) desert; *fig.* (Unordnung) wild disorder; confusion, chaos. — **2.** (Zustand der Freiheit) wild (or savage) state.

Wild=obst (ˈ…) *n* ⓜ wild-grown fruit; **=park** *m* = =garten; **=pret** *n* = =bret; **=recht** *n*, *hunt.* bsd. der Hunde: quarry; **reich** *a.* ⓜ abounding in game; **=ruf** *m*, *hunt.* (huntsman's) call; **=schaden** *m* damage caused by game; **=schur** *f* [poln.] fur-coat with the hair turned outside; **=schütz(e)** *m* (milder für =dieb) poacher; **=schwein** *n* wild boar or sow (*Sus scrofa*); **=schwein(s)=jagd** *f* boar-hunt(ing), in Ostindien: pig-sticking; **=schweins=kopf** *m* boar's head; **=sohl=leder** *n* buckskin; **=spur** *f* scent (of the game), track; **=stand** *m* stock of game; **wachsend** ❦ *a.* (*ant.* gesät) growing wild, auch: wild-growing; **=wasser** *n* = Sturzbach; **=werk** ↖ *n* game; **=zaun** *m* fence (or paling) of a preserve or park.

wildzen (ˈ-) *v/n.* (h.) ⓚ = wildenzen.

Wilhelm (ˈ-) *npr/m.* ⑮ⓜα. William, auch: Willie, F Bill.

Wilhelmine (ˈ-ˈ-) *npr/f.* ⑲ⓜβ. Wilhel-[mina, Minnie.]

will (ˈ) 1. u. 3. Person *sg. pres. ind.* v. wollen.

Wille (ˈ-) [ahd.: will : wollen] *m* ⓜ, auch **~n** *m* ㉓ **1.** will (auch im Vaterunser, s. Himmel 1), bsd. *phls.* volition; Sprichwort s. Himmelreich. — **2.** a) mit *a.*: beim besten ~n despite one's best intentions; böser ~ ill-will, malice; es war dein eigener ~ it was your own wish, you wished it yourself; freier ~ free will, *phls.* auch: free agency; guter ~ good (or kind) intention; letzter ~ last wishes *pl.*, (Testament) last will and testament; b) mit *verbs*: s. durchsetzen 2; Ihr ~ soll geschehen, oft: you(r instruction) shall be obeyed; er will seinen ~n haben he wants (to have) his own way; wenn es Ihr ~ ist if you wish (or desire) it, zu Hochgestellten: if such be your pleasure; e-m seinen ~n tun to do as a p. wishes, to carry out a p.'s orders or commands; im *gen.*: Lns sein zu // to be willing (or ready) to // (*inf.*); c) mit *prp.*: aus freiem ~n of one's own accord, willingly, voluntarily; gegen (od. wider) meinen ~n against my will, contrary to my wish(es); et. gegen seinen ~n tun to do a th. reluctantly or unwillingly or against one's inclination; mit ~n: α) on purpose, expressly; β) mit (freiem) ~n of one's own accord, spontaneously; mit j-s Wissen und ~n with a p.'s knowledge and consent; nach j-s ~n in accordance with a p.'s wishes; wenn es nach meinem ~n ginge if I could have my way (or if I had anything to say) in the matter; ohne meinen ~n without my consent or wish; um … Ln als *prp.* s. um 2; wider ~n unwillingly, against one's inclination; s. o. gegen; einem zu ~n sein to be willing to serve (or oblige, please) a p.

Willen[1] (ˈ) *m* ㉓ = Wille.

willen[2] (ˈ) [Wille]: um … L s. um 2.

willen[3] † (ˈ) *v/a.* ㉘, dazu: gewillt (s. bs).

willen=los (ˈ…) *a.* ⓜ without a will of one's own; (schwach) weak(-minded); (unentschlossen) irresolute, undecided, shilly-shally(ing); **=losigkeit** *f* ⓖ want (or lack) of will, weakness (of purpose), irresoluteness, indecision.

willens (ˈ): L sein s. Wille 2b.

Willens=akt (ˈ-. .) *m* ⓜ act of volition; **=änd(e)rung** *f* change of mind; **=äußerung** *f* expression of one's will, wish uttered; **=bestimmung** *f* decision, in einem Testamente: testamentary disposition; **=erklärung** *f* jur. manifestation of will; **=festigkeit** *f* firmness of purpose, (strong) determination; **=freiheit** *f* freedom of (the) will, free will; **=kraft** *f* force of will, power of volition, strength of mind; **=meinung** *f* expression of a wish or desire; **=stärke** *f* = =kraft; **=vermögen** *n* (faculty of) volition; vgl. =kraft.

willentlich (ˈ-) *a.* ⓜ wilful, intentional, *adv.* a.: purposely, designedly.

willfahren (-L-, ˈ-) [spät=mhd.] ㉓* oder *** **I** *v/n.* (h.): einem in etwas L to gratify (or grant) a p.'s wish(es), schwächer: to please (or humour) a p. in s.th.; der Bitte j-s L to accede to (or comply with) a p.'s request, to grant a p.'s suit, to acquiesce in a p.'s demand(s); man hat seinem Gesuch gewillfahrt his petition has been granted, what he asked for was conceded. — **II** ~ *n* ㉓ s. Willfahrung.

willfährig (-L-, ˈ-) *a.* ⓖ ready to oblige; (gefällig) obliging, complaisant; (willig) willing; (fügsam) accommodating, easy-going, yielding; *b.s.* obsequious; *adv.* a.: with a good grace.

Willfährigkeit (ˈ-) *f* ⓖ readiness to oblige, obligingness, complaisance; willingness; *b.s.* obsequiousness.

Willfahrung (-L-) *f* ⓖ gratification of a p.'s wish(es); compliance with a p.'s request.

willig (ˈ) [ahd.] *a.* ⓜ willing, (bereitwillig) ready, (folgsam) docile, tractable, manageable, von Pferden 2c. auch: gentle; sich zu et. L finden l. to show o.s. willing (or readily disposed) to do a th.; et. L (oder mit Lem Herzen) tun to do a th. willingly or with a good heart or with a good cheer; der Geist ist willig, aber das Fleisch ist schwach the spirit is willing, but the flesh is weak; ❦ Le Käufer (od. Nehmer) finden to meet with ready purchasers, to be eagerly bought (up), to sell readily; Börse: Geld ist Ler money is easier or more abundant.

willigen (ˈ-) *v/n.* (h.) ⓜ: in et. L to consent (or accede, assent, agree) to a th., to comply with a th.

Willigkeit (ˈ-) *f* ⓖ (s. willig) willingness, readiness; (Eifer) zeal, zest.

Willkomm (ˈ, ˈ-) [mhd.: welcome] *m* ⓓ **1.** = willkommen II. — **2.** **~(=becher)** cup of welcome.

willkommen (-ˈ-) **I** *a.* ⓜ (D9) welcome; (angenehm) agreeable; acceptable; (gelegen) seasonable, opportune; e-n L heißen to welcome a p., to bid a p. (or to give a p. a) welcome; seien Sie mir (uns) L! be welcome!, I am (we are) happy to see you!; das ist mir höchst L that comes most opportunely or just in the nick of time. — **II** ~ *n* (*m*) ㉓ welcome; (freundlicher Empfang) kind reception or greeting.

Willkomm(s)=becher (ˈ…) *m* ⓜ s. Willkomm 2; **=mahl** *n* dinner in honour of a p.'s home-coming; **=trunk** *m* drinking the health of a new comer, cup of welcome; vgl. Willkomm 2.

Willkür (ˈ-) [mhd.] *f* ⓖ (o. *pl.*) free will; (freie Wahl) free choice; (eigenmächtige Handlungsweise) arbitrary action, high-handed proceeding; (unbeschränkte Macht) arbitrary (or unlimited) power; nach ~ at will, F to the top of one's bent, (lt.) ad lib(itum); handeln Sie nach Ihrer ~, ich lasse das in Ihre ~ gestellt I leave that to you(r discretion), F (you may) please yourself about it, do as you like about it; er ist ihrer ~ preisgegeben he is (lying) at their mercy, he is in their power.

Willkür=herrschaft (ˈ-…) *f* ⓜ arbitrary (or despotic) rule, despotism; **=herrscher** *m* absolute (or despotic) ruler, despot.

willkürlich (ˈ-, -L-) *a.* ⓖ arbitrary, despotic; absolute (power, &c.).

Willkürlichkeit (-L-) *f* ⓖ **1.** (o. *pl.*) arbitrariness, despotic character. — **2.** (mit *pl.*) arbitrary act or proceeding.

Willkür=verfahren (ˈ-=-f-L-) *n* ⓜ arbitrary (or high-handed) proceeding.

wimmeln (ˈ) [(mhd.) ndd.] *v/n.* (h., bei Ortsveränderung [s]) ⓓa. **1.** to swarm; gewimmelt kommen to come in swarms or crowds; es wimmelt v. Ameisen 2c. the place is alive with ants, &c. — **2.** (großen Überfluß haben an) to abound in, to teem with; (stark angefüllt sein) to be crammed (or crowded) with.

Wimmerer (ˈ-) *m* ㉒ whimperer; whining (F snivelling) person.

Wimmer=holz F (ˈ-ˌ) *n* ⓜ, etwa: fiddle (with a twangy sound).

wimmern (ˈ) [mhd.] *v/n.* (h.) ㉒a. to whimper, whine, moan (über et. about a th.); vgl. winseln.

Wimpel ⚓ (ˈ) [ahd.: wimple; *Wind + *pallium*] *m* ㉓ pennant, streamer; den ~ aufhissen to hoist the pennant; *fig.* eine Flotte von 20 ~n a fleet of twenty ships or pennants; **~=fall** *n* ⓜ pennant-halyard; **~=gast** *m* sailor who attends to the pennants; **~=stange** *f*, **~=stock** *m* staff for a pennant.

Wimper (ᵕ⌣) [ahd. (ſich) win(dende) Braue] *f* ㊎ 1. *anat.* eyelash. — 2. ♀, *anat., zo.* ~n *pl.*: ▽ cilia, ſ. wimpern II.

wimper-artig (ᵕ⌣...) *a.* ㊐ (gewimpert) ▽ ciliate(d); **ꝛförmig** *a.*: ▽ cili(i)form; **-fortſätze** *m/pl.* ㊎: ▽ ciliary processes *pl.*; **-härchen** *n/pl.*: ▽ cilia *pl.*; **-kiemen** *f/pl. ichth.* ciliated gills; **-muskel** *m, anat.* ciliate muscle.

wimpern (ᵕ⌣) I *v/n.* (h.) ㊋a. to twinkle (with the eyes), to wink. — II **gewimpert** *p.p.* u. *a.* ㊐ ♀, *anat., zo.*: ▽ ciliate(d). [cili(i)ferous, ciliate(d).]

wimper-tragend (ᵕ⌣ˌ⌣) *a.* ㊐ *anat., zo.*: ▽

Wind (ᵕ) [ahd.: wind: lt. *vent-us*: wehen] *m* ㊍b. 1. wind, gelinder: breeze, lieblicher, ſanfter: zephyr, ſcharfer: searching (or piercing) wind, ſtärker: high wind, gale; ſ. ſtark 2 u. wehen I; ⚓ günſtiger ~ fair wind; guten ~ h. to have the wind in one's favour; ſteifer ~ ſtiff breeze or gale; ſtürmiſcher ~ hurricane, storm; den ~ im Rücken h. to have the wind at one's back; vor dem ~e ſegeln to run before the wind; ~ u. Wetter dienend wind and weather permitting; durch ~ und Wetter behindert wind-and-weather bound; ſ. abkneifen, ſegeln 1. — 2. *fig.* F es iſt alles ~ F it's all humbug or gas or puff; ſ. Mantel 1; ~ machen (prahlen) to brag, to boast; (faſeln) to talk rubbish or twaddle, F to gas; in den ~ reden to preach to deaf ears or to the winds, to speak in vain; et. in den ~ ſchlagen (unbeachtet l.) to pay no heed to a th., to disregard a th.; Sprichw. wer ~ ſäet, wird Sturm ernten he that sows the wind will reap the whirlwind; *fig.* das wird ſeinen Namen ſchnell in alle ~e tragen that will soon spread his name abroad. — 3. *hunt.* (Geruchsſinn der Tiere) scent; *fig.* ~ (Kunde) von et. bekommen to get to hear of a th., F to get the scent (or an inkling) of a th. — 4. *med.* (Blähung) wind; ~e *pl.* flatulency; e-n ~ l. to break wind.

Wind-ball (ᵕ...) *m* ㊎ ball filled with air, (small) air-balloon; **-beſchreibung** *f* bisw.: ▽ anemography; **-beutel** *m*: a) bag filled with air; b) F *fig.* windy (or F gasy) fellow, auch: windbag, F gas-bag; (Großſprecher) braggart, auch: humbug; c) Kuchenbäckerei: cream-puff, puff-pastry; **-beutelei** *f* F swaggering, bragging, vapouring, puff, F gas(ing), wind; (Aufſchneiderei) humbug, blarney; **ꝛbeuteln** F *v/n.* (h.) ㊋a* to (boast and) brag, to humbug; **-blatter** *f* = -pocke; **-blume** ♀ *f* = Anemone; **-bruch** *m*: a) *for.* windfall(en trees *pl.*), damage caused by a storm; b) *path.*: ▽ pneumatocele; **ꝛbrüchig** *a.* ㊐ *for.* windfallen (branch, tree, &c.); **-büchſe** *f* air-gun, ↖ wind-gun; **-drehung** *f* change (or shifting) of the wind; **ꝛdürr** *a.*: a) dried in the air, air-dried; b) F *fig.* emaciated; vgl. ſpindeldürr.

Winde (ᵕ⌣) [ahd.; *winden] *f* ㊏ 1. ♀ bindweed (*Convo'lvulus*). — 2. ⚙ Werkzeug: a) = Garnwinde; b) zum Heben u. Herablaſſen v. ſchweren Laſten: windlass, winch, (hand-)jack, crane; liegende ~ whim; ſtehende ~ capstan.

Winde-baum ⚙ (ᵕ⌣...) *m* ㊎ *mech.* crabbar; **-haken** *m* sling-dog.

Wind-ei (ᵕˌ) *n* ㊎ wind-egg.

Windel (ᵕ⌣) [ahd.; *winden] *f* ㊏ swaddling-clothes, mehr gbr.: long clothes *pl.*, einfacherer Art: baby's napkin; noch in den ~n liegen to be (a baby) in long clothes.

Windel-band (ᵕ⌣...) *n* ㊎ swathing-band; **-bohrer** ⚙ *m* wimble, centre-bit; **-kind** *n* infant in long clothes.

windeln (ᵕ⌣) *v/a.* ㊋a. to swaddle, swathe.

windel-weich F (ᵕ⌣ˌ⌣) *a.* ㊐ quite soft or limp; e-n ꝛ ſchlagen, etwa: to beat (or pound) a p. to a jelly or a pulp.

winden[1] (ᵕ⌣) [Wind] *v/n.* (h.) ㊏ 1. mſt *v/imp.* es windet it is windy, the wind is blowing, there is a (high) wind. — 2. *hunt.* vom Jagdhunde und Wilde: to take the scent.

winden[2] (ᵕ⌣) [ahd.: wind: wenden] ⓥ I *v/a.* 1. to wind; to twist, to twirl (round); Garn auf die Winde ꝛ to wind yarn on the reel, to reel yarn; Garn von der Weife (ab-) ꝛ to unwind (or unreel) yarn; Kränze ꝛ to make (or bind) flowers, &c. into wreaths or garlands. — 2. e-m et. aus den Händen ꝛ to wrest (or wrench) a th. from a p.'s hands. — 3. ⚙ et. (vermittelſt e-r Winde) in die Höhe ꝛ to wind up a th., to hoist (or lift, raise) a th. with a windlass or crane. — II **ſich ꝛ** *v/refl.* 4. to wind (o.s.), vom Wurm ꝛc.: to wriggle, to turn; der Efeu windet ſich **um** die Bäume ivy winds (or climbs) round trees; Schlangen, Taue ꝛc. ꝛ ſich um et. ... coil round a th.; ſich vor Schmerzen ꝛ to writhe with pain; ſ. drehen 1, krümmen 2 u. 3. — 5. ein Bach windet (ſchlängelt) ſich **durch** das Tal a stream winds (or meanders) through the valley; ſich durch eine dichte Menſchenmaſſe ꝛ to squeeze (or force) one's way through a dense crowd. — III ~ *n* ㉓ 6. winding, twisting; torsion; trotz allem Krümmen u. ~ with all his (or their, &c.) grovelling and crawling, weitS. despite the most strenuous (ſtärker: desperate) efforts. — Vgl. auch Windung. — IV **ꝛd** *p.pr.* u. *a.* ㊐ 7. = ſich ꝛd: winding, tortuous; ꝛde Täler sinuous valleys *pl.* — V **ge-wunden** *p.p.* u. *a.* ㊐ (D9) 8. wound, twisted; tortuous, spiral.

winden[3]**-artig** ♀ (ᵕ⌣...) [Winde 1] *a.* ㊐: ▽ convolvulaceous; **-gewächſe** ♀ *n/pl.* ㊎: ▽ convolvulaceæ *pl.*; **-ſchwärmer** *m*, *ent.* convolvulus hawk-moth (*Sphinx convo'lvuli*).

Winde-ſeil (ᵕˌ⌣ˌ) *n* ㊎ rope of a capstan.

Windes-eile, **-geſchwindigkeit** (ᵕ⌣...) *f* ㊎ velocity of the wind; mit Windeseile with lightning-speed.

Wind-fackel (ᵕ...) *f* ㊎ torch which can burn in (spite of) the wind; **-fahne** *f* vane; vgl. Wetterfahne; **-fall** *m*, *for.* windfall; **-fang** *m*: a) ⚙ ventilator, ⚒ a. air-trap; b) ⚙ *metall.* vent-hole; c) *arch.* (Vorbau vor der Haustür) porch, portico; d) weitS. windy (or draughty) place; **-fege** ⚙ *f* = Fegemaſchine; **ꝛfrei** *a.* ㊐ sheltered from the wind, ⚓ under the lee of the shore; **-galle** *f. vet.* windgall; **-geſchwulſt** *f*, *path.*: ▽ emphysema; **-gott** *m*, *myth.* god of the winds, Æolus; **-hafer** ♀ *m* bastard (or wild) oats (*Ave'na fa'tua*); **-harfe** ♪ *f* = Äolsharfe; **-hauch** *m* breath (or puff) of wind; **-hoſe** *f* w.-spout; **-hund** [ahd. wint] *m*: a) *zo.* (engliſcher: glatthaarig) greyhound, (ſchottiſcher: rauhhaarig) deer-hound; b) F *fig.* = Windbeutel.

windig (ᵕ⌣) I *a.* ㊐ windy, breezy; exposed to the wind; es iſt ꝛ it is windy or F blowy, the wind is blowing, there is a (high) wind; *fig.* von Perſonen: giddy, F gasy; vgl. luftig 3. — — II ~ *m* ㊍d. *ent.* (Falter) = Windenſchwärmer; **~keit** *f* ㊏ windiness, airiness; *fig.* giddiness, F gasiness.

Wind-inſtrument ♪ (ᵕ...) *n* ㊎ wind-instrument; **-kappe** ⚙ *f* cowl of a chimney; **-karte** ⚓ *f* pilot's (wind-) chart; **-keſſel** ⚙ *m*, *mach.* air-chamber or -vessel; **-klappe** ⚙ *f* eines Blaſebalgs: air-valve; **-kolik** *f*, *path.* windy colic, a. wind-colic; **-kunde** *f*: ▽ anemology; **-lade** *f*: a) ⚒ ventilator; b) ⚙ Orgelbau: wind-chest of an organ; **-licht** *n* candle protected by a shade; **-loch** *n*: a) = Wetterloch; b) *metall.* vent-hole; **-lotte** ⚒ *f* air-channel; **-macher** *m*: a) ⚙ in e-m Zimmer: ventilator; b) F = -beutel; **-macherei** *f* = -beutelei; **-maſchine** ⚙ *f*: a) ventilator; b) *metall.* air-compartment; **-meſſer** *m*, *phys.*: a) wind-gauge, anemograph, anemometer, anemo-dynamometer; b) = Manometer; **-meſſung** *f*, *phys.* anemometry; **-mühle** ⚙ *f* windmill; **-mühlen-flügel** *m* sail of a windmill; **-müller** ⚙ *m* owner of a windmill; **-ofen** ⚙ *m*, *metall.* wind-furnace; **-orgel** ♪ *f* musical anemometer; **-pocke** *f*, *path.* pustule produced by chicken-pox; ~n *pl.* chicken-pox *sg.*; **-rad** ⚙ *n* ventilator(-wheel), fan-blower; **-radwelle** ⚙ *f* wind-shaft; **-rohr** *n*, *metall.* blast-pipe; **-röhre** ⚙ *f* Orgelbau: wind-pipe; **-röschen** ♀ *n* = Anemone; **-roſe** ⚓ *f* rhumb- (or compass-)card; nach allen Richtungen der ~ in all quarters of the globe, in every direction.

Winds-braut (ᵕˌ⌣) [ahd. P aus Windſprütz] *f* ㊎ strong gust of wind, great gale, hurricane, auch = Wirbelwind.

Wind-ſchacht ⚒ (ᵕ...) *m* ㊎ air-shaft or -course; **-ſchaden** *m* damage caused by a gale or a storm; **ꝛſchief** ⚙ *a.* ㊐ warped, all on one side; ꝛ werden to warp; **-ſchiffer** *m* = Luftſchiffer; **-ſchirm** *m* screen against the wind; **-ſchlauch** *m* bag filled with air; **ꝛſchnell** *a.* (as) quick as lightning, (as) swift as an arrow; **-ſeite** *f* windy side, ⚓ des Schiffes: weather-side; gegen die ~ to windward; **-ſpiel** *n* [mhd. (ahd. wint)] (Italian) greyhound; **ꝛſtill** *a.* calm, becalmed; **-ſtille** ⚓ *f* calm, lull (after the storm); becalmed (*poet.* Halcyon) sea; **-ſtock** ⚙ *m* Hydraulik: windpipe; **-ſtoß** *m* blast (or gust) of wind, ſtärker: squall; **-ſtrecke** ⚒ *f* air-head; **-ſtreichholz** *n* = -zündhölzchen; **-ſtrich** ⚓ *m* point of the compass, rhumb; **-ſtrom** *m*, **-ſtrömung** *f* current of air; **-ſturm** *m* (strong) gale (of wind), storm,

▽ scientific; ♀ botanical; ♁ geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⊛ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

squall, hurricane; **=sucht** *f*, *path.*: ⚠ tympanitis; **ꝛsüchtig** *a.*: ⚠ tympanitic; **=tür** ⚒ *f* wind-gate.

Windung (ᵕ̆) *f* ⓦ **1.** = winden² II. — **2.** (sich windende Linie) sinuous line, sinuosity; ✎, *phys.*, &c. torsion; *zo.* einer Schlange: coil, einer Muschel: whorl; mit **~en** versehen winding (round), sinuous; ⚠ voluted. — **3.** ⚙ **~** einer Schraube: worm of a screw.

Wind=vierung ⚓ (ˢ...) *f* ⓦ quarter of a ship; **ꝛwärts** ⚓ *adv.* windward; **=wehe** *f* snow-drift; **=zeiger** *m*, *phys.*: ⚠ anemoscope; **=zug** *m*: a) (Luftzug) current of air, draught; b) air-hole; vgl. **=loch** b; **=zünd=hölzchen** *n* fusee, lucifer (match).

Winfried (ˢ-) *npr.* ⓜ Winfred, Winfrid.

Wingert südd. (ᵕ̆) [ahd. Weingarten] *m* ⓦc. (Weinberg) vineyard.

Wink (ᵈ) [ahd.: winken] *m* ⓦb. **1.** mit den Augen: wink(ing), mit der Hand: beckoning; *fig.* hint; (Rat) suggestion, advice; (Zeichen) sign; sie müssen ihn auf den **~** bedienen they have to be at his beck and call; **e-m ~** mit den Augen (mit dem Kopfe) einen **~** geben to give a p. a wink (a nod); **e-m** einen guten **~** geben to give (or drop) a p. a broad hint, F to give a p. the straight tip; ſ. winken 1; den **~** verſtehen to take the hint. — **2.** in einem **~** (Augenblick) in a twinkle, F in a jiffy.

Winkel (ᵕ̆) [ahd.: Wange] *m* ⓦ **1.** *math.*, &c. angle; bſd. *arch.* in den **~** bringen, auf den **~** prüfen to square. — **2.** ⚙ = **~=haken, =maß.** — **3.** (ſtilles Plätzchen) (snug) corner, (quiet) nook; (Verſteck) hiding-place; in allen **~n** und Ecken in every nook and corner; die verborgenſten **~** des Herzens the deepest recesses (or folds) of the heart; im entlegenſten **~** Deutſchlands in the remotest corner (or part) of Germany.

Winkel=advokat (ᵕ̆...) *m* ⓜ, etwa: lawyer('s clerk) who practises without possessing the full qualifications, bſd. ehm.: pettifogger, F hedge-lawyer; **=band** ⚙ *n*, *carp.*, &c. angle-iron; **=bandſtück** *n*, *carp.* angle-tie piece; **=blatt, =blättchen** *n* small local paper or F sheet; **=bogen** *m*, *math.* arc of an angle; **=bohrer** ⚙ *m* (boring) angle-brace; **=börſe** ⚒ *f*, etwa: outside broker's business, F bucket-shop; **=börſen=ſpekulant** *m*, etwa: F one who speculates at a bucket-shop; **=dach** ⚙ *n*, *arch.* square roof; **=drucker** *m*, etwa: small unknown printer; **=druckerei** *f* small obscure printing-office; **=ehe** *f* clandestine marriage; **=eiſen** ⚙ *n*: a) (eiſernes =maß) iron square or rule; b) (Eckeiſen) iron clamp or cramp (bent at right angles), knee-iron, a. **H-** (or **L-, T-**)iron; **ꝛförmig** *a.* ⓜ angular; **=funktion** *f*, *math.* circular (or angular) function; **=gaſſe** *f* slum, obscure street or lane, auch = Sackgaſſe; **=geſchwindigkeit** *f*, *mech.* circular velocity; **=haken** ⚙ *m*: a) *carp.*, &c. = =maß, auch: angle-piece; b) *typ.* composing-stick, mit Keilverſchluß: Grover-stick, mit Schraubenverſchluß: screw-stick; **=hobel** ⚙ *m* angle-plane; **=holz** ⚓ *n* angle-staff.

wink(e)licht, wink(e)lig (ᵈ(ᵕ̆)ᵕ̆) *a.* ⓜ **1.** angular, cornered; weitS. (knieförmig gebogen) bent at right angles, auch: **L-** (or **T-**)shaped; winklige Straße winding (or crooked) street. — **2.** in Zſſgn -angled, ſ. recht=, ſpitz=, ſtumpf=ꝛ.

Winkel=klammer ⚙ (ᵈᵕ̆...) *f* ⓦ = **=eiſen** b; **=klotz** *m* angle-block; **=kneipe** *f* = **=ſchenke; =konſulent** *m* = **=advokat; =makler** ⚒ *m* outside broker; **=maß** ⚙ *n*, *carp.*, &c. (carpenter's) square, rule; (Maurerkelle) angle-float; **=maß=inſtrument** *n* Aſtronomie: circular instrument; **=meſſer** *m*, *math.*, &c. Inſtrument: protractor, goniometer, angle-meter; **=meßkunſt, =meſſung** *f* measurement of angles, ⚠ goniometry; **=naht** *f*, *anat.* an der Hirnſchale: ⚠ lambdoid(al) suture; **=poet** *m* obscure poet or rhymster, poetaster; **=preſſe** *f* = **=druckerei; ꝛrecht** *a.* ⓜ at right angles, square; vgl. rechtwink(e)lig; **=ſcheibe** *f*, *math.*: ⚠ astrolabe; **=ſchenke** *f*, etwa: obscure (roadside) inn; unlicensed beer-shop; **=ſchreiber, =ſchriftſteller** *m* obscure (ehm. a. Grubstreet-)writer; **=ſchule** *f* small adventure-school, ehm. auch: hedge-school; **=ſpiegel** ⚙ *m*, *surv.* optical square; **=ſpiel** *n* puss-in-the-corner; **ꝛſtändig** ✎ *a.* = achſelſtändig; **=ſtange** *f*, *tel.* angle-pole; **=ſtreichmaß** *n*, *join.* scribing-block; **=treppe** *f* private staircase; **=zug** *m*, mſt **=züge** *m/pl.* dodges, shifts, subterfuges, cunning devices, artful tricks *pl.*; **=züge machen** to prevaricate, to shuffle, to use trickery; **ꝛzügig** *a.* shuffling, tortuous.

winken (ᵕ̆) [ahd.: wink: wanken] *v/n.* (ℌ.) u. *v/a.* ⓦ **1.** mit den Augen **ꝛ** (blinzeln) to wink one's eyes; **e-m** mit den Augen **ꝛ** to give a p. a wink, to wink one's eyes at a p.; **e-m** mit der Hand **ꝛ** to beckon a p., to wave one's hand to a p.; **e-m** mit dem Taſchentuch **ꝛ** to wave one's handkerchief to a p.; er winkte mir, ich ſolle herankommen od. heranzukommen he beckoned me to come up (to him); F *co.* **e-m** mit dem Laternenpfahl od. Zaunpfahl od. Scheunentor **ꝛ** (od. einen Wink geben) to give a p. a broad hint, to make a p. clearly understand; Sprichw. man braucht (ihm ꝛc.) nicht mit dem Zaunpfahl zu winken a nod is as good as a wink. — **2.** *abs.* to make a sign; er braucht nur zu **ꝛ**, ſo geſchieht es his very nod is obeyed, his word is law. — **3.** als *v/a.*: **e-m Stillſchweigen ꝛ** to make a sign to a p. to be silent; mit Angabe des Erfolges: **e-n** beiſeite, näher **ꝛ** to beckon (to) a p. aside, to come nearer.

winklicht, ...ig (ᵕ̆) ſ. wink(e)licht, ...ig.

Winſel=affe (ᵈᵕ̆,ᵕ̆) *m* ⓜ *zo.* weeper, capuchin (*Cebus capuci'na*).

Winſelei (ᵕ̆ˌˡ) *f* ⓦ = Gewimmer.

Winſ(e)ler (ᵕ̆) *m* ⓜ whining person, ✎ whiner, moaner, F sniveller.

winſelig (ᵕ̆) *a.* ⓦ whining, moaning, v. Kindern a. puling, F snivel(l)ing.

winſeln (ᵕ̆) [mhd.: whine] *v/n.* (ℌ.) ⓜa. to whine, whimper, moan, wail, von Kindern auch: to pule; **e-m** die Ohren voll **ꝛ**, etwa: to pour out one's complaints (or troubles) to a p.

Winſel=ſtimme (ᵈᵕ̆,ᵕ̆) *f* ⓜ whining (or moaning) voice.

Winſler (ᵕ̆) *m* ⓜ ſ. Winſ(e)ler.

Winter (ᵕ̆) [ahd.: winter „weiße" Zeit] *m* ⓜ winter; im **~**, ⓐs, des **~s** in winter, in the winter-time; mitten im **~** in the depth of winter, a. in mid-winter; den **~** verbringen to (pass the) winter, bſd. *zo.*: ⚠ to hibernate.

Winter=abend (ᵕ̆...) *m* ⓜ winter-evening; **=anzug** *m* winter-dress or -garment or -clothes; **=apfel** *m* wi.-apple; **=aufenthalt** *m* wi.-abode; **=bedarf** ⚒ *m* wi.-demand or -stock; **=beere** ✎ *f* winterberry (*Prinos*, Nordamerika); **=birne** *f* winter-pear; **=brache** *f*, *agr.* winter-fallow; **=fahr=plan** *m* winter time-table; **=feldzug** *m* wi.-campaign; **=fenſter** *n* outer window; **=frucht** *f*, *agr.* winter-crop; **=futter** *n*, *agr.* wi.-fodder; **=garten** *m* wi.-garden; **=gerſte** *f*, *agr.* wi.-barley; **=getreide** *n* wi.-corn, autumn-sown corn; **=gewächs** *n* wi.-plant; **=grün** ✎ *n*: a) winter-green (*Pyrola*); b) (Immergrün) periwinkle (*Vinca*); dolbiges **~** *Am.* pipsissewa (*Chimo'phila umbella'ta*); **=haar** *n*, *zo.* winter-coat or -fur; **=hafen** ⚓ *m* harbour for the winter; **=hafer** *m*, *agr.* winter-oats *pl.*

winterhaft (ᵕ̆ˌˌ) *a.* ⓜ = winterlich.

Winter=haus (ᵕ̆...) *n* ⓦ winter-house, *hort.* hothouse; **=holz** *n* wood for the winter; **=kälte** *f* cold of winter; **=kleidung** *f* = **=anzug; =könig** *m*: a) *orn.* = Zaunkönig; b) *hist.* (Friedrich V. v. d. Pfalz, 1619—20 König v. Böhmen), etwa: king for one winter; **=korn** *n* = =getreide; **=kreſſe** ✎ *f* = Barbenkraut; **=lager** *n*: a) ⚔ winter-camp; b) ⚒ wi.-stock; **=landſchaft** *f* wi.-scenery; **=levkoie** ✎ *f* ſ. Levkoie.

winterlich (ᵕ̆ˌˌ) *a.* ⓜ winter-like, of winter, wint(e)ry, ſeltener: winterly, ⚠ hibernal, ✎ hiemal; *adv.* as in winter, in wintry fashion.

Winter=märchen (ᵕ̆...) *n* ⓦ fairy-tale for winter-evenings; das **~** (*SH.*) the Winter's Tale; **ꝛmäßig** *a.* ⓜ = winterlich; **=morgen** *m* winter-morning.

wintern (ᵕ̆) ⓜa. **I** *v/n.* (ℌ.) *v/imp.* es wintert it is (getting) winter or wintry, we are now in (the midst of) winter. — **II** *v/a.* to (keep through the) winter, ⚠ to hibernate. — **III ~** *n* ⓩ = Winterung 1.

Winter=nacht (ᵕ̆...) *f* ⓦ winter-night; **=obſt** *n* winter-fruit; **=quartier** ⚔ *n* winter-quarters *pl.*; die **~e** beziehen to take up one's winter-quarters.

winters (ᵕ̆) *adv.* = des Winters.

Winter=ſaat (ᵕ̆...) *f* ⓦ *agr.*: a) sowing of winter-corn; b) winter-crop(s *pl.*), **=ſchlaf** *m*, *zo.* winter-sleep, hibernation; **=ſchläfer** *m*, *zo.* hibernating animal; **=ſeite** *f* north(ern) side; **=ſturm** *m* wintry storm or gale; **=überzieher** *m* winter-overcoat.

Winterung (ᵕ̆ˌˌ) *f* ⓩ **1.** (ſ. wintern I) wintry weather; (ſ. wintern II) wintering, ⚠ hibernation. — **2.** place for keeping winter-stores, *hort.* (Treibhaus) hothouse, conservatory.

Winter=vergnügen (ᵕ̆...) *n* ⓦ amusement for the winter; **=vorrat** *m* win-

ter-stock or -stores or -provisions *pl.*; =**weizen** *m*, *agr.* winter-wheat; =**wetter** *n* wintry weather; =**wohnung** *f* winter-residence; =**zeit** *f* wi.-time or -season or -months *pl.*

Winzer (ᵕᵕ) [ahd.; *lt. vīnitor: Wein] *m* ㉒, ~**in** *f* ㊸ 1. (Weinbauer) vine-dresser; wine-grower, owner of a vineyard. — 2. (Traubenleser[in]) vintager, gatherer of grapes, grape-gatherer, -picker.

Winzer=fest (ᵕᵕ…) *n* ㉘ vintage; =**lied** *n* song of grape-pickers; =**messer** ⚙ *n* vine-knife, vine-dresser's knife.

winzig (ᵕᵕ) [mhd.; *wenig] *a.* ㊽ very small; diminutive (stature, &c.), minute (particle, &c.), puny (child, &c.); (geringfügig) petty; (klein u. zierlich) tiny, F wimmeny-pimmeny; (sehr dürftig) very poor or scanty; 2er Betrag trifling sum, paltry amount; 2es Männchen (little) mannikin, hop-o'-my-thumb; 2es Stückchen wee little bit.

Winzigkeit (ᵕᵕ) *f* ㊸ diminutive size or stature, diminutiveness, minuteness.

Wipfel (ᵕᵕ) [ahd.: wippen] *m* ㉒ top of a tree, tree-top.

wipf(e)licht, ...ig (ᵕᵕ) *a.* ㊽ (crowned) with a top.

wipfeln (ᵕᵕ) ㉒a. **I** *v/n.* (h.) u. *v/refl.* (sich) 2 to tower, to rise aloft, to stand very high. — **II** *v/a.* = kappen[2].

wipp! (ᵈ) *int.* 2! quick!

Wippchen F (ᵕᵕ) [Wippe] *n/pl.* ㉓ tricks, dodges *pl.*; (Flunkerei) fibs, F flams *pl.*; (Winkelzüge) subterfuges *pl.*

Wippe (ᵕᵕ) [ndd.] *f* ㊾ 1. = Kippe 1; auf der ~ stehen to stand atilt. — 2. (Vorrichtung zum Schaukeln) seesaw, rocking-board. — 3. = Wippgalgen. — 4. = Peitsche. — 5. Kippe und ~ = Kipperei. — 6. Turnerei: (wiegende Bewegung oder Schwingung) balancing. — 7. ⚙: a) ~ (Hebebalken einer Zugbrücke) bascule, plier, swipe-beam; b) *tel.* tumbler-switch; c) Nadlerei: heading-machine, header.

wippeln (ᵕᵕ) ㉒a. = wippen I u. II.

wippen (ᵕᵕ) [ndd.: whip] ㊽ **I** *v/n* (h.) 1. to balance (o.s.); to rock, to seesaw, to swing up and down; die Knaben 2 sich ob. ea. the boys are playing seesaw; eine Ode Bachstelze a restless wagtail; auch als *v/refl.* der Storch wippt (sich) erst mit den Flügeln ... first flaps his wings. — **II** *v/a.* u. *v/recip.* 2. e-n 2 (schaukeln) to rock (or seesaw) a p.; e-n 2 (zu Fall bringen) to upset a p. — 3. ⚔ ehm. e-n (auf dem Wippgalgen) 2 to strappado a p. — 4. ſ. kippen[2] 2. — **III** ~ *n* ㉓ 5. balancing, &c. (ſ. wippen I); ſ. a. kippen[2] II.

Wippen=bohrer ⚙ (ᵕᵕ=ᵕᵕ) *m* ㉜ lever-drill.

Wipper (ᵕᵕ) *m* ㉒ ſ. Kipper; ~**ei** (ᵕᵕ) *f* ㊸ ſ. Kipperei 1.

Wipp=galgen ⚔ (ᵉ=ᵕᵕ) *m* ㉜ strappado.

wir (ᴵ) [ahd.: we] *personal pron. pl.* v. ich ㊽ A 1(a) we; 2 alle we all, all of us; 2 beide both of us; wir Deutſche(n) we Germans; 2 drei we three, the three of us; 2 Engländer we English (folk); 2 ſelbſt we ourselves; 2 Verlaſſene we forsaken ones; 2 ſind es it is we, F u. P it's us; 2, die 2 nicht rauchen // we who do not smoke //; ſ. Gnade 1.

wirb (ᵈ) *imper.* von werben.

Wirbel (ᵕᵕ) [ahd.: whirl: werben] *m* ㉘ 1. (kreiſende Drehung) whirl, twirl, rotation, gyration; ſich im ~ drehen to whirl (or swirl) round. — 2. (Rauch=) ~ wreath(s) (or curl) of smoke; (Waſſer=)~ eddy, größerer: whirlpool, vortex. — 3. (Schwindel) giddiness, dizziness, ⚕ vertigo; vgl. Taumel. — 4. (Scheitel) crown (or top) of the head, *anat.*: ⚕ vertex; vom ~ bis zur Zehe from top to toe, from head to foot. — 5. ♪: a) (Triller) trill(ing), warbling of birds; b) ~ auf der Trommel roll of the drum; ⚔ einen ~ ſchlagen to roll (a drum). — 6. *anat.* (Knochen des Rückgrats): ⚕ vertebra; zum (Rücken=)~ gehörig: ⚕ vertebral. — 7. ⚙ contrivance for turning; swivel, lever; ~ e-r Drehbank collar of a lathe; Weberei: sheave of a spinning-wheel; ~ an Fenſtern bolt (or button, fastener) of a window; ♪ ~ zum Spannen von Saiten peg of a violin, &c.

Wirbel=bein (ᵕᵕ…) *n* ㉘ *anat.*: ⚕ vertebra; =**block** ⚓ *m* swivel-block; =**borſte** *f*, =**boſt** *m* ⚘ basil-weed (*Clinopo'dium vulga're*); 2**förmig** *a.* ㊽: a) spindle-shaped, whirling; b) *anat.*: ⚕ vertebral; c) ⚘: ⚕ verticillate; =**gelenk** *n*: a) ⚙ swivel-joint; b) *anat.*: ⚕ vertebral articulation.

wirbelhaft (ᵕᵕᵕ) *a.* ㊽ = wirb(e)lig.

Wirbel=haken ⚓ (ᵕᵕ=ᴵᵕ) *m* ㉜ swivel-hook.

wirb(e)licht, wirb(e)lig (ᵈ(ᵕ)ᵕ) *a.* ㊽ 1. whirling, whirly, rotatory; bisw. = ſchwindelig. — 2. (ungeſtüm) impetuous. — 3. von Haaren: (im Wirbel gewachſen) on the crown (or top) of the head.

Wirbel=kaſten ♪ (ᵕᵕ…) *m* ㉘ der Violine: hollow of the neck; =**knochen** *m* = =bein; 2**los** *a.* ㊽ *zo.* spineless, ⚕ invertebrate; 2**loſe Tiere** invertebrates *pl.*

wirbeln (ᵕᵕ) [ahd.: whirl] **I** *v/n.* (h.; bei Ortsveränderung ſn) u. *v/refl.*, *v/a.* ㉒a. 1. (ſich) 2 to whirl, to turn (or twist, twirl, spin) round, vom Schnee: to drift, vom Waſſer: to eddy, to swirl; *fig.* mir wirbelt der Kopf my head is in a whirl; vgl. ſchwindeln 1. — 2. die Lerche wirbelt (ihr Lied) the skylark is warbling (its song) or carolling (forth) its note; ♪ auf der Trommel 2 to roll (a drum), to beat a roll. — **II** ~ *n* ㉓ 3. whirling, &c. (ſ. I); warbling of a bird; ♪ roll of a drum.

Wirbel=ſäule (ᵕᵕ…) *f* ㉜ *anat.* vertebral column, spine, ⚕ rachis; =**ſchlag=ader** *f*, *anat.*: ⚕ vertebral (artery); =**ſturm** *m* cyclone, tornado; =**ſucht** *f*, *path.* giddiness, vertigo; =**tier** *n*, *zo.* vertebrate animal, a. vertebrate; =**tierchen** *n/pl.* = Rädertierchen; =**trommel** ♪ *f* flat drum; =**wind** *m* whirlwind, tornado; =**zentrum** *n* centre of rotation or gyration.

wirblicht, ...ig (ᵕᵕ) *a.* ㊽ ſ. wirbelicht, ...ig.

wirbſt, wirbt (ᵈ) *pres. ind.* von werben.

wird (ᵕ) 3. Perſon *sg. pres. ind.* v. werden.

wirf, 2ſt, 2t (ᵈ) *imper.*, 2. u. 3. Perſon des *sg. pres. ind.* v. werfen.

Wirk=bank ⚙ (ᵉ…) *f* ㉜, =**brett** *n* Bäckerei: kneading-trough.

wirken (ᵕᵕ) [ahd.: work : Werk] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽ 1. to (be at) work, to (take) effect, to operate; (hervorbringen) to produce, to bring about; Gutes 2 to do good; Wunder 2 to work wonders; *abs.* die Arzenei hat gewirkt ... has taken effect; bei dieſen Leuten wirkt nichts nothing has any effect with (or all is lost on) these people; beruhigend 2 to have a quieting (or soothing) effect; dahin 2, daß et. geſchieht to labour (or strive) hard so that s.th. (may) be done. — 2 mit *prp.*: **an** e-r Schule (als Lehrer) 2 to teach (or to be a master) at a school; **auf** e-n, et. 2 to act (or operate) on a p., a th.; to affect a p., a th.; nachteilig auf et. 2 to have a prejudicial effect upon a th., auf j-s Geſundheit: to tell on a p.'s health; **für** e-n 2 to work hard (or to exert o.s.) for a p.; **gegen=ea.** 2 to counteract each other. — 3. ⚙: a) Weberei: to work at the loom, to weave; gewirkt woven; b) Bäckerei: den Teig 2 (kneten) to knead the dough; c) Hufſchmiede: den Huf 2 to pare a horse's hoof; d) Saline: Salz 2 to boil salt. — **II** ~ *n* ㉓ 4. working, &c. (ſ. I); labour(ing); activity; (Anſtrengung) exertion, effort, endeavour; ſ. Wirkung. — **III** 2**d** *p.pr.* und *a.* ㊽ 5. acting, operating, operative, effectual, efficacious, telling, *phls.* causative; ſtark 2d highly effective, very telling, powerful, drastic.

Wirker (ᵕᵕ) *m* ㉒ 1. worker, one who works. — 2. ⚙: a) Weberei: weaver; vgl. Strumpfwirker; b) Bäckerei: kneader; c) = Salzwirker.

Wirkerei ⚙ (ᵕᵕᴵᴵ) *f* ㊾ Weberei: weaving, working at the loom; oft in Zſſgn, ſ. Strumpf=, Salz=wirkerei.

wirklich (ᵕᵕ) *a.* ㊽ 1. real; (tatſächlich) actual, material, substantial (gain, &c.), positive (fact, &c.); (wahrhaft) veritable, true (character, &c.); (echt) genuine, sterling (gold, &c.); 2 machen to realize; 2 werden to become real(ized); ⚔ 2e Stärke eines Truppenkörpers: effective strength ...; ⚉ 2er Vorrat visible supply, stock on hand; in Titeln: ~er Geheimer Rat, etwa: acting privy counsellor. — 2. *adv.* oft: really, truly, in fact; haben Sie das 2 geſagt? did you really (or actually, positively) say that?; 2? indeed?, is that a fact?, is that so?, are you sure?; ich weiß 2 nicht, ob // I am not quite sure (or altogether certain) whether //.

Wirklichkeit (ᵕᵕ) *f* ㊾ (*ant.* Schein) 1. o. *pl.*: reality, real existence or life; actuality, positiveness; truth; in ~ in reality, in fact, really; in die ~ überſetzen, zur ~ m. to realize, materialize. — 2. mit *pl.*: (et. Wirkliches) real fact, positive case; (real) substance.

Wirk=meiſter ⚙ (ᵉ…) *m* ㉜ Weberei: master weaver; =**meſſer** *n* der Hufſchmiede: farrier's paring-knife.

wirkſam (ᵉ-) *a.* ㊽ (wirkend) active, operative; (Wirkung hervorbringend) effective, effectual, efficacious, powerful (remedy, &c.); bſd. v. Perſonen: efficient; 2 ſein to produce (the desired) effect; 2 gegen acting against, v. Arzeneien &c. auch: good for.

Wirksamkeit (ᵈ⌣-) *f* ⓖ activity (of a person, &c.), operation (of the law, &c.); agency; effectiveness, efficaciousness, efficacy, efficiency; (wirkende Kraft) virtue, *chm.* strength; außer ~ ſetzen: a) ⚙ *mach.* to throw out of gear; b) *jur.* to suspend a law; in ~ ſein: a) to be at (one's) work; b) von Geſetzen: to be in force or operation; in ~ treten: a) to enter on one's duties; b) von Geſetzen: to come into force or operation, to take effect.

Wirk-tafel ⚙ (ᵈ…) *f* ⓖ, **-tiſch** *m* Bäckerei: kneading-table.

Wirkung (ᵈ⌣) *f* ⓖ **1.** = wirken II, zB. eine ~ auf e-n ausüben to act (or operate) upon a p. — **2.** (et. Bewirktes) effect, result; (Eindruck) impression; (Folge) consequence; ~ h., ſeine ~ tun to work (well), to take effect, to be effective, von Geſchützen: to do (great) execution; ſeine ~ h., ohne ~ bleiben to be (or prove) ineffectual, to have (or produce) no effect, to make no impression on a p., a th.; Sprichw. keine ~ ohne Urſache no smoke without a fire.

Wirkungs-art (ᵈ⌣…) *f* ⓖ mode of acting or operation; **-kraft** *f* active force; efficiency, efficacy, virtue; **-kreis** *m* sphere of action; province, domain, F line; ✕ ~ eines Geſchützes effective range of a gun; **-los** *a.* ⓖ without effect or result; ineffectual; **-loſigkeit** *f* ineffectualness, inefficacy; **-voll** *a.* having (good) effect, effective, efficacious, a. telling; **-weite** *f*, *elect.* striking distance.

Wirk-waren ⚙ (ᵉ-ᵘ) *f/pl.* ⓖ woven [goods *pl.*]

wirr (ᵈ) [nhd.; *wirren²] *a.* ⓖ confused, in confusion, (en)tangled, in a tangle; disorderly; ~ durch-einander at sixes and sevens, pell-mell, F higgledy-piggledy; ~es Durcheinander (heap of) confusion, chaotic disorder; vgl. Wirrwarr; ~e Haare = Wirrhaar; ~ im Kopfe wrong in the head, F muddle-headed.

Wirr-bund (ᵉ-ᵈ) *n* ⓖ *agr.* bundle of (short) straw.

Wirre (ᵈ⌣) [ahd.: war] *f* ⓖ **1.** confusion, disorder, *fig.* chaos, F muddle; (Irrgang) maze, labyrinth. — **2.** **~n¹** *pl.* (Zwiſt und Hader) squabbles, troubles, F ructions, rows *pl.*; (Verwicklungen) complications *pl.*

wirren² (ᵈ⌣) [ahd.] **I** *v/a.* und *v/refl.* ⓖⓑ et. durch- (auch in- od. unter-) ea. ~ to (en)tangle a th. (vgl. verwirren 1); **ſich** in-ea. ~ to become entangled; et. aus-ea. ~ to disentangle a th. — **II** ~ *n* ㉓ ſ. Wirrung.

Wirr-garn (ᵈ…) *n* ⓖ (en)tangled yarn; **-haar** *n* unkempt (or rough, ruffled) hair; **-kopf** *m*: a) head (or person) with ruffled hair, F mop-head; b) (wirrer Geiſt) confused head or brain, crazy (or F muddle-headed) fellow; **~köpfig** *a.* ⓖ confused, crazy, F muddle-headed.

Wirrnis (ᵈ⌣) *f* ⑱, **Wirrſal** (ᵈ-) *n* Ⓤd. confusion, disorder, imbroglio.

Wirr-ſeide ⚙ (ᵈ…) *f* ⓖ (en)tangled (threads of) silk; **-ſtroh** *n*, *agr.* short straw.

Wirrung (ᵈ⌣) *f* ⓖ entanglement; *fig.* embroilment; vgl. Wirre.

Wirr-warr (ᵉ-ᵘ) *m* Ⓜ confusion, medley, *fig.* chaos, F muddle, jumble; (verworrener Lärm) confused noise, (great) hubbub, hurly-burly, F row, shindy.

Wirſing(-kohl) ♀ (ᵈ⌣(-ˡ)) [it.] *m* Ⓤd. savoy (*Bra'ssica olera'cea sabau'da* oder *bulla'ta*).

wirſt (ᵈ) 2. Perſon *sg. pres. ind.* v. werden.

Wirt (ᵈ) [ahd. (Auf-)wartender] *m* Ⓤb., **~in** *f* ⓖ **1.** (Hauswirt[in]) master (mistress, lady) of the house; (Hausbeſitzer[in]) landlord (landlady), owner of the house. — **2.** (e-r, der Gäſte hat) host(ess) *f*), vgl. Gaſtgeber; den ~ (die ~in) machen to play (or act) the host(ess), to do the honours to the guests, to receive the company. — **3.** (Gaſtwirt[in]) host(ess), landlord (landlady) of a hotel, &c., hotel-keeper, F *co.* mine host(ess); e-r Schenke: inn-keeper, publican; bar-keeper; vgl. Kaffee- und Speiſe-wirt; Sprichwort: die Rechnung ohne den ~ machen to reckon without one's host; auch: to count one's chickens before they are hatched. — **4.** (e-r, der [möblierte] Zimmer vermietet) landlord (landlady), lodging-house keeper. — **5.** (e-r, der die Haushaltung führt) good, bad, &c. housekeeper; ein guter (ſchlechter) ~ ſein to be a good (bad) manager, to manage (a house) well (badly).

wirtbar (ᵈ-) *a.* ⓖ von Orten: a) (bewohnbar) habitable; b) (gaſtlich) hospitable.

Wirtel (ᵈ) [mhd.] *m* ㉒ **1.** ⚙ (Nuß der Handſpindel) whorl. — **2.** ♀ (Quirl) whirl, whorl, *zo.* verticil.

wirtel-förmig (ᵈ⌣ᵈ⌣), **wirt(e)lig** ♀ (ᵈ(⌣)⌣) *a.* ⓖ whorled, *zo.* verticillate(d).

wirtlich (ᵈ⌣) *a.* ⓖ **1.** (ſparſam) thrifty, economical, sparing. — **2.** = wirtbar.

Wirtlichkeit (ᵈ⌣-) *f* ⓖ **1.** thrift(iness), economy, economical (or careful) management. — **2.** hospitality; eines Hauſes: habitable state; comfort to be found in a house.

Wirtſchaft (ᵈ⌣) [ahd.] *f* ⓖ **1.** ([häusliche] Verwaltung) housekeeping; (domestic) management; die ~ beſorgen, führen to keep house, to attend to the housekeeping; die ~ gut verſtehen to be a good manager (of a household). — **2.** a) (Hausweſen) household, (domestic) establishment; b) = Gaſtwirtſchaft; oft auch für Reſtauration; zB. Bahnhofs-~ refreshment-room or -bar at a railway-station; c) = Landwirtſchaft b. — **3.** F (lärmendes Treiben) goings-on, doings *pl.*, bustle, hubbub, F to-do; er macht immer ſoviel ~ he is always so fussy or so noisy, he is for ever kicking up a row; das war eine tolle ~ that was a mad proceeding, there was a fearful hubbub or riot.

wirtſchaften (ᵈ⌣⌣) **I** *v/n.* (h.) ⓜ **1.** to keep house, to conduct (or manage) a household; auf einem Gute (als Eigentümer oder Verwalter) ~ to manage (or carry on) a farm; gut ~ to manage well; mit dem eigenen Vermögen geſchickt ~ to administer one's fortune cleverly or ably; ſparſam ~ to practise economy, to be thrifty, to husband one's resources. — **2.** to keep a public-house or a hotel. — **3.** (wüſt lärmen) to make a great riot or row, F to kick up a rare shindy; bſd. arg, toll ~ (hauſen) to cause great devastation, to make sad havoc; (plündern) to pillage. — **II** ~ *n* ㉓ **4.** management of household or farm; administration of a fortune, &c.

Wirtſchafter (ᵈ⌣⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ⓖ **1.** housekeeper, manager(ess *f*); auf einem Landgute: steward, bailiff; (Einkäufer[in]) caterer, *f* bisw.: cateress. — **2.** ein guter ~ ſein to be a good manager, to manage well.

wirtſchaftlich (ᵈ⌣⌣) *a.* ⓖ **1.** relating to domestic matters; ~es Gebäude = Wirtſchaftsgebäude; ~e Kenntniſſe *pl.* knowledge of domestic (or political) economy. — **2.** (haushälteriſch) thrifty, careful, economical; (ordentlich) steady; *adv.* a. with economy, with a sparing (or careful) hand.

Wirtſchaftlichkeit (ᵈ⌣⌣-) *f* ⓖ thrift, thriftiness, carefulness, economy.

Wirtſchafts-amt (ᵈ⌣…) *n* ⓖ management of an estate; **-aufſeher** *m* = Wirtſchafter 1; **-beamte(r)** *m* steward (or bailiff) of an estate, agent of a land-owner; **-betrieb** *m* management of a household or farm; **-buch** *n* housekeeper's (or housekeeping-)book; **-gebäude** *n*: a) *agr.* farm-buildings, outhouses *pl.*; b) (Haus, Bureau des Wirtſchafters) steward's house or office; **-geld** *n* housekeeping-money; **-gerät** *n* household-utensils *pl.*; **-hof** *m* farm-yard; **-inſpektor** *m* = -beamte(r); **-kenntniſſe** *f/pl.* knowledge of farming; **-kriſe**, **-kriſis** *f* economic crisis; **-kunſt** *f* (art of) husbandry; **-politik** *f* political economy, auch: economics; **-verwalter** *m* = -beamte(r).

Wirts-frau (ᵈ…) *f* ⓖ landlady, hostess (= Wirtin); **-haus** *n* public(-)house, F pub, ale-house (vgl. Schenke); immer im -hauſe liegen od. ſitzen to be for ever (drinking) at the pub or bar; **-haus-leben** *n* life in public-houses and hotels; **-haus-tiſch** *m* ordinary; **-junge** *m* pot-boy; **-leute** *pl.* landlord and landlady, host and hostess; **-ſtube** *f* (private) parlour of a public-house; **-tafel** *f*, **-tiſch** *m* ordinary, (fr.) table d'hôte.

Wiſch (ᵈ) [ahd.: whisk] *m* Ⓤa. **1.** rubber; vgl. Wiſchlappen; (Stroh-) ~ whisk, wisp of straw. — **2.** *contp.* (Fetzen Papier) piece of paper, F rag, beſchriebener: badly written manuscript or copy, bedruckter: miserable print or publication, badly printed bill.

wiſchen (ᵈ⌣) [ahd.] ⓜ **I** *v/a.* **1.** to wipe (with a cloth), to rub off gently, to (dab with a) sponge; ſich die Augen, den Mund ~ to wipe one's eyes, one's mouth. — **2.** Zeichenkunſt ꝛc.: (mit dem Wiſcher behandeln) to stump a drawing. — **II** *v/n.* (ſn) **3.** (entſchlüpfen) to slip away; vorbei ~ (huſchen) to whisk (or slip, glide, flit) by.

Wiſcher (ᵈ⌣) *m* ㉒ **1.** one who wipes. — **2.** Zeichenkunſt ꝛc.: (kleine Papierrolle zum Wiſchen) stump; mit dem ~

. behandeln to stump. — **3.** ⚙ Gießerei: mop with iron handle; ⚔ *artill.* (zum Reinigen des Geschützrohrs) sponge, cleaning-rod. — **4.** F *fig.* (Verweis) reprimand, F wigging, wipe-down.

Wischer=stange ⚔ (ˇ‿...) *f* ⓖ sponge-staff; **=überzug** *m* sponge-cap.

Wisch=gold ⚙ (ˇ-ˇ) *n* ⓖ gold-leaf. [wasch.]

Wischiwaschi F (ˇ-ˇ-) *n* (*m*) ⓝ = Wisch=

Wisch=kolben ⚔ (ˇ...) *m* ⓖ *artill.* sponging-rod; **=lappen** *m* cloth (or rag) for wiping or cleaning, für Küchengeschirr: dish-(or tea-)cloth, für Fußböden: house-flannel, zum Stäuben: duster.

Wischnu (ˇ-) [ißt. Durchdringer] *npr/m.* ⓜ (indische Gottheit) Vishnu; **~=anbeter** (ˇ-...) *m* ⓖ worshipper of Vishnu.

Wisch=wasch F (ˇˇ) *m* ⓤa. (Geschwätz) chit-chat, tittle-tattle, gabble.

Wisent (ˌˇ) [ahd.] *m* ⓤc. *zo.* (European) bison, ure-ox, aurochs (*Bos primigenius*).

Wismut (ˇ-) [nhd.] *n* (*m*) ⓤc. *chm., min.* bismuth (Bi).

wismut=artig (ˇ-...) *a.* ⓜ: ⚛ bismuthal; **=butter** *f* ⓖ2, **=chlorid** *n, chm.* bismuth trichloride ($BiCl_3$). [with bismuth.]

wismuten ⚙ (ˇ‿ˇ) *v/a.* ⓜ to solder]

Wismut=erz ⚒ (ˇ-...) *n* ⓖ bismuth-ore; **♀haltig** *a.* ⓜ containing bismuth, ⚛ bismuthal, bismuthiferous; **=ocker** *m, min.* (gediegenes Wismut=oxyd) bismuth-ochre, bismite; **=oxyd** *n, chm.* bismuth trioxide (Bi_2O_3); **♀sauer** *a.* bismuthic; **♀saures Salz** bismuthate; **=säure=anhydrid** *n* bismuth pentoxide (Bi_2O_5).

Wispel † (ˇˇ) *m* ⓖ Maß: = 24 Scheffel (13 hl).

wispeln [ahd.], **wispern** (ˇˇ) [ndd.: whisper] **I** *v/n.* (h.) ⓟa. to whisper, to talk softly, vom Winde auch: to breathe softly; e-m et. ins Ohr ♀ to whisper s.th. into a p.'s ears. — **II ~** *n* ㉓ whisper(ing), des Windes auch: soft breath or murmur(ing) sough.

wißbar (ˇ-) *a.* ⓜ knowable.

Wiß=begier(de) (ˇ...) *f* ⓖ desire (or craving, longing) for knowledge; (Neugier) curiosity, inquisitiveness; **♀begierig** *a.* ⓜ desirous of knowing, eager to learn, craving for (or after) knowledge; (neugierig) curious, inquisitive. — Vgl. a. Wissens=...

wissen (ˇˇ) [ahd.: wit (wis): lt. *vide're*] **I** *v/a.* ⓜ **1.** to know, to have a knowledge of; to be aware of; (verstehen) to understand; er will alles immer besser ♀ he fancies (that) he knows (everything) better than anybody (else); wir ♀ es aus guter Quelle we have it from a good source or on good authority; mit *inf.* u. Nebensätzen: zu leben ♀ to know how to live; er weiß zu reden he can talk; ſ. helfen 5; sie wußten ihn zu bereden they managed to talk him over; er weiß, was er zu tun hat he knows what he has to do; Sprichw. ſ. heiß 2 u. Barthel. — **2.** mit *s., a.* u. *pron.* als Objekt: a) ſ. Bescheid 3; e-m für et. Dank ♀ to feel grateful (or indebted) to a p. for a th.; ſ. Rat 4; b) wir ♀ ihn geborgen we know him (to be) safe; c) sie ♀ nichts davon they know nothing of it, they are quite in the dark about it; wir ♀ kein Sterbenswörtchen davon we don't know a syllable about it; F weißt du was, wir wollen radeln I'll tell you what (to do), we'll cycle. — **3.** mit *adv.* weder aus noch ein ♀ not to know which way to turn; et. genau ♀ to be thoroughly (or intimately) acquainted with a th.; ſ. gewiß 1 am Ende; nicht ♀ not to know, to be ignorant (or unaware) of; ich wüßte nicht, nicht daß (od. ſoviel) ich wüßte not that I know of, not that I am aware of; ſoviel ich weiß as far as (or for aught) I know, to the best of my knowledge; wie du weißt, wie Sie ♀ as you know, as you are aware; er iſt krank, wie Sie ♀ he is ill you know; wir ♀ ſehr wohl, daß // we are fully aware that //; woher ♀ Sie das? where did you hear (or learn) that?, who has told you so? — **4.** mit *prp.*: **an** allem et. ♀ (tadeln) to find a fault (or pick holes) in everything; et. **auf** (od. **gegen**) einen ♀ to know s.th. against a p.; **aus** Erfahrung ♀ to know from experience; **über** (od. von) et. ♀ to know about a th.; **von** (od. **um**) et. ♀ to know of (or about) a th., to be aware of a th.; er weiß von keiner Sorge he does not know what (a) care is, auch: he knows (or has) no care; ſie will von ihm nichts ♀ she wants to have nothing to do with him; davon will er nichts ♀ he does not want to hear of it, ſtärker: he is dead against it. — **5.** als *inf.* von anderen *verbs* abhängig: et. zu ♀ **bekommen** to come to hear of a th.; einen et. ♀ **laſſen**, einem et. zu ♀ **tun** to let a p. know a th., to notify (or announce) a th. to a p., to notify (or acquaint) a p. of a th.; ſ. kundtun; wenn Sie es doch ♀ **wollen** if you particularly want to know, if you must be told; et. von e-m getan ♀ wollen to wish a th. to be done by a p.; man will ♀, daß // it is asserted (or rumoured) that //. — **6.** Redensarten: a) mit anderen *verbs*: ich möchte wohl ♀, ob // I should like to know whether //, auch: F I wonder if //; b) mit *neg.*: man kann nicht ♀, ob // there is no knowing whether (or if) //; er weiß nicht, was er will he does not know his own mind; nicht mehr ♀, was man tun ſoll not to know what to do or what to be about; nicht ♀, wie man bekehrt iſt (verdutzt ſein) to be perplexed or F flummuxed; ich weiß die Zeit nicht, wann (od. daß) ich ihn geſehen habe I don't remember the time when I last saw him. — **7.** bei Ausrufen, Fragen und Beteuerungen: das mag Gott ♀! Heaven (or God) knows!; Gott weiß, wie viele dort waren! goodness knows how many there were!; was weiß ich? how do (or can) I know?; er iſt reich, weiß Gott! ... Heaven knows!; das weiß die liebe Zeit! F goodness only knows!; als Einleitung für et. Unerwartetes: weißt du was?, ♀ Sie was? (do) you know what? vgl. oben 2c am Schluß; zur Bezeichnung eines hohen Grades: dann wäre ich jetzt wer weiß wo I should now be who (or F goodness) knows where. — **II ~** *s/n.* ㉓ **8.** knowledge; ohne mein ~ without my knowledge, unbeknown to me; mit ~ und Willen deliberately, intentionally, on purpose; er hat es mit ~ und Willen ſeiner Eltern getan he did so with the knowledge and consent of his parents; ſ. Wille 2c unter mit; meines ~s to the best of my knowledge; meines ~s iſt er nicht hier so far as I know (or am aware), he is not here; ſ. Gewiſſen. — **9.** (Kenntniſſe) (store of) knowledge, learning, all that one knows; oberflächliches ~ superficial knowledge or acquaintance, smattering; tiefes ~, bſd. von Büchern: deep scholarship, erudition; mit ſeinem ~ iſt es nicht weit her his knowledge is not very extensive or F not up to much; er beſitzt ein tiefes (ein vielſeitiges) ~ he is a deep (an all-round) scholar. — **III ♀d** *p.p.* und *a.* ⓜ **10.** knowing; (eingeweiht) initiated into; um (oder von) etwas ♀ cognizant (or aware) of a th.

Wiſſenſchaft (ˇˇ‿) *f* ⓜ **1.** scientific pursuit or study, bſd. von naturwiſſenſchaftlich-mathematiſchen Dingen: (natural) science; die ſchönen ~en polite learning or literature, (fr.) the belles lettres; ſchöne ~en und klaſſiſche Sprachen, oft: humanities *pl.* — **2.** (Wiſſen) knowledge; (Gelehrſamkeit) scholarship, erudition. — **3.** (Kunde) intelligence.

Wiſſenſchaft(l)er (ˇˇ‿ˇ) *m* ㉒ scientific man, man of learning, deep (or fine, great) scholar; (Natur=)~ scientist, man (or student) of science.

wiſſenſchaftlich (ˇˇ‿ˇ) *a.* ⓜ scientific, *adv.* scientifically; (planmäßig) methodical, systematical; (vernunftgemäß) rational; eine ♀e Bildung haben to be thoroughly schooled or educated, to be a good (or ripe) scholar; ♀ (*adv.*) gebildet learned, of scholarly attainments; **~keit** *f* ⓜ scientific character or nature, scholarly method.

Wiſſenſchafts=drang (ˇˇ‿...) *m* ⓖ, **=durſt** *m* = Wiſſensdrang; **=lehre** *f, phls.* etwa: theory (or doctrine) of learning; weitS. philosophy.

Wiſſens=drang (ˇˇ...) *m* ⓖ, **=durſt** *m*, **=trieb** *m* eager desire for learning, thirsting after (or thirst for) knowledge; vgl. Wißbegier(de); **♀wert, ♀würdig** *a.* ⓜ worth knowing or learning; (merkwürdig) interesting, curious; **=würdigkeit** *f*, etwa: interesting nature of a subject; (Merkwürdigkeit) remarkable (or interesting) fact; **=zweig** *m* branch of knowledge, department of learning.

wiſſentlich (ˇˇ‿) [wiſſend] *a.* ⓜ knowing, conscious; (abſichtlich) deliberate, *b.s.* wilful; *adv.* knowingly, ſeltener: wittingly; (abſichtlich) deliberately, on purpose, *b.s.* wilfully.

Wiſſer (ˇˇ) *m* ㉒ one that knows; bſd. in Zſgn *b.s.*, ſ. Halb=, Mit=, Viel=wiſſer.

wiſt (ˌˇ) *int.* (links) = hott a. [= Witwe.]

Witfrau (ˇ-ˌ), **Witib** † (ˇˇ) [ahd.] *f* ⓖ, ⑱

Wittelsbacher (ˇˇˌˇ) [Wittelsbach ♀, bayr. Schloß] *a. inv.* of Wittelsbach, auch: member of the Wittelsbach dynasty.

Wittenberger (ˇˇˇ) [Wi'ttenberg♀, preuß. St.] *m* ㉒ u. *a. inv.* native of Wittenberg.

wittern (ᵈ⌣) [mhd.; *Wetter] **I** *v/n.* (h.), *v/a.* und *v/refl.* ⓐa. **1.** ↖ es wittert so und so it is such or such weather. — **2.** = wettern I. — **3.** *hunt.*, &c.: a) nach et. ♀ (spüren) to follow the scent of a th.; b) etwas ♀ (spürend wahrnehmen) to scent (or smell) a th., weitS. to perceive (or notice) a th., to get wind (or an inkling) of a th.; c) *fig.* er wittert überall nur Verrat he suspects (nothing but) treason everywhere; Unrat ♀ to notice that there is s.th. in the wind or s.th. wrong, F to smell a rat. — **II** ~ *n* ⓓ**4.** scenting, &c. (ſ. 3).

Witterung (ᵈ⌣⌣) *f* ㊻ **1.** [wittern 1 u. 2]: a) (Beſchaffenheit der Luft, des Wetters) atmospheric (or meteorological) conditions *pl.*, state of the atmosphere, weather; bei günſtiger ~ if the weather permits; bei jeder ~ in all weathers; rauhe ~ inclement (or rough) weather or atmosphere; b) ⚒ state (or quality) of the air in the underground workings. — **2.** [wittern 3] bſd. *hunt.*: a) (Geruchsſinn) scent of the hounds, &c.; b) (Geruch des Wildes ꝛc.) scent, trail; *fig.* ~ von et. bekommen to get wind (or an inkling) of a th.

Witterungs-anzeichen (ᵈ⌣⌣...) *n* ㊽ sign of the (coming) weather; **-beobachter** *m* = -forſcher; **-bericht** *m* meteorological report; **-einflüſſe** *m/pl.*, **-einwirkung** *f* influence of the weather; **-forſcher** *m* meteorologist; **-kunde** *f*, **-lehre** *f* meteorology; **-umſchlag** *m* = -wechſel; **-verhältniſſe** *n/pl.* atmospheric (or meteorological) conditions *pl.*, weitS. temperature; **-wechſel** *m* atmospheric change.

Wittib (ᵈ⌣) öſt. = Witib.

Wittum (ᵈ-) [ahd.: wedding] *n* (a. *m*) ⓓd. jointure, dowry, widow's estate.

Witu ♀ (ᴵ-) *npr/n.* ⓜ⓪a. afrikan. Reich: Vitu.

Witwe (ᵈ⌣) [ahd.: widow] *f* ㊽㊾㊿ **1.** widow; bſd. jur. relict; ~ von Stande dowager, z.B. Königin ~ queen dowager; zur ~ gemacht widowed. — **2.** *orn.* (Art Hänfling) whidah-bird or -bunting or -finch (*Vi'dua*).

Witwen-gehalt (ᵈ⌣...) *n* ㊽, **-geld** *n* widow's pension or allowance; **-haube** *f* widow's cap; **-jahr** *n* (widow's) year of deep mourning; **-kaſſe** *f* widow's fund.

Witwenſchaft (ᵈ⌣⌣) *f* ㊻ widowhood.

Witwen-ſchleier (ᵈ⌣...) *m* ㊽ widow's veil or weeds *pl.*; **-ſitz** *m* widow's estate or seat; **-ſtand** *m* widowhood.

Witwentum (ᵈ⌣-) *n* ⓓd. = Witwenſchaft.

Witwen-verbrennung (ᵈ⌣...) *f* ㊽ suttee; **-verpflegungs-anſtalt** *f* widows' home.

Witwer (ᵈ⌣) *m* ㊿ widower; **~-leben** *n* ㊽, **-ſtand** *m* life, condition of a widower.

Witz (ᴵ) [ahd.: wit: wiſſen] *m* ⓤa. **1.** (*o. pl.*) als Eigenſchaft des Geiſtes: wit, von Reden ꝛc. auch: wittiness; vgl. Mutterwitz; von raſchem ~ quick-witted; ſcharfer ~ keen (or biting) wit; ſ. ſchlagfertig b u. ſprudeln 2 b; viel ~ h. to have much (or a fine) wit, to be very witty; mit wenig ~ und viel Behagen (G., Fauſt) with little wit and great conceit. — **2.** als einzelne Kundgebung: witticism, witty remark, joke; (Wortſpiel) pun; (Spaß) jest; alter ~ stale (or stereotype[d]) joke; vgl. Meidinger; beißender ~ sarcasm; (faule) ~e *m. od.* reißen to make (or crack) (bad) jokes; das iſt (oder darin liegt) ja eben der (ganze) ~: a) bisw.: that's the whole fun of it; b) (darin liegt die Schwierigkeit) that's just the thing or the point, that's where it lies; ſtehender ~ standing joke. — **3.** burſchikos: (et. Luſtiges) fun, merriment, joke, F lark, a. = Schabernack, bisw. = Tanzvergnügen.

Witz-blatt (ᵈ...) *n* ㊽ comic journal or paper, als Name auch: Fun; **-bold** *m* ⓤc. witty fellow, a. wit, punster, F jokist.

Witzelei (ᵈ⌣ᴵᴵ) *f* ㊻ **1.** ohne *pl.*: (trying to make) fun, continuous joking or punning. — **2.** mit *pl.*: (witzelnde Äußerung) jocose (or facetious) remark, poor (or indifferent) joke, (Wortſpiel) pun, quibble, play on the word.

witzeln (ᵈ⌣) *v/n.* (h.) ⓐa. to make (or crack) indifferent jokes, to make a poor display of wit, mit Wortſpielen: to pun, to quibble; über e-n ♀ to make fun of (F to poke fun at) a p., to joke at a p.('s expense).

Witz(es)-funken (ᵈ(⌣)-ᵈ⌣) *m* ㊽ flash (or sally) of wit, brilliant joke.

witzig (ᵈ⌣) [ahd.] *a.* ㊻ witty; (ſcherzend) droll, facetious; meiſt von Sachen: funny; (ſinnreich) ingenious; (beißend) biting, sarcastic; ♀e Antwort (witty) repartee, smart reply; ♀er Einfall bright idea, brilliant sally or remark; ♀er Kopf wit(ty fellow).

witzigen (ᵈ⌣⌣) **I** *v/a.* ㊽ to make wise(r); e-n ♀, auch: to sharpen a p.'s wit; gewitzigt w. to learn wisdom or a lesson; to grow wise(r) by experience. — **II Witzigung** *f* ㊻ teaching (or learning) by experience.

Witz-jäger (ᵈ-ᴸ⌣) *m* ㊽ one who tries to be witty or funny.

Witzler ㊿, **Witzling** ⓤd. (ᵈ⌣) *m* poor joker, indifferent punster, would-be wit.

witz-los (ᵈ...) *a.* ㊻ without wit; (ſchal) stale, dull, poor; **♀reich** *a.* full of wit or jokes, witty; **-reißer** *m* ㊽ = -bold; **♀ſprühend** *a.* of sparkling (or brilliant) wit, overflowing with wit; **-wort** *n* = Witz 2.

Wladimir (⌣ᴸ⌣, oft ⌣₊ᴸ⌣) *npr/m.* ⓯⓰a. Vladimir, Wladimir.

Wladislaw (ᵈ⌣⌣) *npr/m.* ⓭⓮a. Vladislas, Wladislaw.

Wladiwoſtok ♀ (ᵈ⌣⌣ᵈ) [ruſſ.] *npr/n.* (Seeſtadt in Hinteraſien) Vladivostok.

wo (ᴸ) [ahd.: where] **I** *adv.* **1.** örtlich: a) fragend: where?; wo iſt er? where (or in what place) is he?; wo iſt er durchgekommen? what place did he pass through?; wo mag er denn nur ſein? where on earth can he be?; b) relativ: hier iſt es, wo ich wohne it is here where (or that) I live; das Haus, wo (= in welchem) ich lebe the house where (richtiger: in which) I live; er ging nach England, (als) wo große Freiheit iſt ... where there is great liberty; es gibt kein Land, wo er nicht geweſen iſt ... (that) he has not been to, ... but (what) he has been to; ich weiß nicht, wo er jetzt iſt ... where he is (just) now, ... his present whereabouts; der Ort, **von** wo ich komme the place where I come from or whence (or from which) I am coming; wo ... her, wo ... hin ſ. woher, wohin; c) unbeſtimmt: somewhere; wo er auch ſein mag wherever he may be; ſ. woanders; d) ſubſtantiviert: es kommt auf das Wo an all depends on the locality or F on where it is (to be). — **2.** zeitlich, relativ: in einer Zeit, wo man nicht an ihn dachte at a time when he was not thought of; im Februar, wo die Vögel ſich paaren in February when the birds are pairing. — **3.** *provo.*: a) = wie, z.B. wo werd' ich ſo dumm ſein? do you think me so stupid?; b) ach wo! (denk nicht dran) not I!, nothing of the kind!, (I) shan't think of it! — **II** *cj.* **4.** = wenn, z.B. wo ich nicht irre if I am not (or unless I be) mistaken; drohend: wo du das noch einmal ſagſt! (if) you dare say that again!, never you repeat those words!; wo möglich if possible, if feasible, if (or provided) it can be done; vgl. womöglich.

w. v. *abbr.* = wie oben.

wo-anders (-ᵈ⌣) *adv.* somewhere else, elsewhere.

wo-..., vor Vokalen: **wor-...** (ᴸ..., der Hauptton liegt meiſt auf dem folgenden Worte), verſchmelzend mit *prp.* oder *adv.*, bildet fragende u. relative *adverbs* u. *conjunctions* entſprechend dem fragenden „was", dem relativen „was", dem auf Sachliches bezüglichen „welche(r), welches" oder dem unbeſtimmten „irgend etwas".

wob (ᴸ) *ind.*, **wöbe** (ᴸᵒ) *subj. impf.* v. weben.

wo-bei (-ᴸ): a) fragend: near what place?, a.: near where?; ♀ iſt er ſtehen geblieben? where did he stop?; b) relativ: whereat, whereby; at (or by, during) which; ♀ mir einfällt, daß // (a fact) which reminds me that //; ♀ es ſein Bewenden hatte and there the matter rested (for the time being).

Woche (ᵈᶜʰ⌣) [ahd.: week] *f* ㊻ **1.** week (ſ. heilig 1 am Ende); in drei ~n, heute über drei ~n three weeks hence, in (genauer: this day) three weeks; vor ſechs ~n six weeks ago or since; einmal die ~ once a week; (den Dienſt für) die ~ h. to be on duty (during the week); er hat die ~ it's his week. — **2.** *fig.* (Kindbett) in (den) ~n (urſprünglich: Sechs-Zn) ſn, die ~n halten to be in childbed, to lie in; ſie wird bald in die ~n kommen she will soon be confined, she is near her time, her confinement is at hand; mit einem Sohne in die ~n kommen to be delivered of a son; zu früh in die ~n kommen to have a premature confinement or a miscarriage.

Wochen-ausweis (ᵈᶜʰ⌣...), **-bericht** *m* ㊽ weekly report or return; **-beſuch** *m* visit to a woman in childbed; **-bett** *n* childbed; in das ~ kommen to be confined, bſd. ehm. auch: to be brought to bed; **-blatt** *n* weekly journal or paper; **-einnahme** *f* weekly receipts *pl.*; **-geld** *n* weekly money or allowance; vgl. -lohn; **-geſell(e)** *m* journeyman engaged by the week; **-kind** *n* newborn infant or child; **-kleid** *n* every-day dress or garment; **♀lang** *adv.* (auch: ganze Wochen lang) for whole weeks (together), for weeks; **-lohn** *m* (*n*) weekly wages *pl.* or pay; **-löhner**

m labourer (who is) paid by the week; **=prediger** *m* (**=predigt** *f*) week-day preacher (sermon); **=schrift** *f* weekly publication or print; **=stube** *f* lying-in room; **=suppe** *f* soup for a woman in childbed; **=tag** *m* weekday, day of the week; **⁊tags** *adv.* on weekdays.

wöchentlich (ˊ⌣⌣) [Woche] *a.* ⊛ weekly, *univ., eccl.*, &c. a.: hebdomad*al*, ...ary; *adv.* auch: every week; by the week; zweimal ⁊ twice a week.

Wochen=überſicht (ˊ⌣...) *f* ⊛ Kochk. F *co.* (Paſtete od. Ragout aus Fleiſchreſten) resurrection-pie; **⁊weiſe** *adv.* (F a. *a.*) by the week, weekly; **=zettel** *m* weekly bill, *thea.*, &c. auch: bill for the week.

...wochig (...ˮˊ⌣), **...wöchig** (...ˮˊ⌣): **letzt=⁊** of last week, last week's; **mehr=⁊** lasting (for) several weeks.

Wöchnerin (ˊ⌣⌣) *f* ⊛ woman (or lady) lately confined or in childbed, ehm. auch: lying-in woman; **Hoſpital für ~nen** lying-in hospital. [Rocken¹).]

Wocken ⊛ (ˊ⌣) [ndd.] *m* ⊛ distaff (=)

Wodan (ˊ⌣) [ahd.] *npr/m.* ⊛⊛*a.* (*o. pl.*) (nordiſche Gottheit) Woden, Wodan, Odin.

wo=durch (-ˊ⌣): a) whereby?, by what means?; b) relativ: by (means of) which, through which; **⁊fern** (-ˊ⌣) *cj.* provided (that), in case (that); ⁊ nicht (außer wenn) except if, unless; **⁊für** (-ˊ): a) for what?, what for?; ⁊ iſt das gut? what is that good for?; ⁊ halten Sie mich? what do you take me for?; b) relativ: for which; es iſt nicht das, ⁊ ſie kämpften that's not what they fought for; et., ⁊ ich kein Geld ausgebe s.th. (that) I spend no money for or on; einräumend: ⁊ es auch ſtehen mag whatever it may be meant for.

wog (ˊ) *ind. impf.* von wägen u. wiegen¹.

Woge (ˊ⌣) [ahd.: (be)wegen] *f* ⊛ billow, huge wave; brandende ~n surging waves, breakers *pl.* (vgl. Welle).

wo-gegen (-ˊ⌣): a) against what?; b) relativ: against which, tauſchend: in return for which; *cj.* whereas.

wogen (ˊ⌣) I *v/n.* (h. u. ſn) ⊛ vom Meere: to surge, ſchwellend: to heave, von Kornähren &c.: to wave (to and fro); es wogt das Meer the sea is rough or stormy or tempestuous, there is a (heavy) swell on; hin u. her ⁊ to roll to and fro, to fluctuate; das ⁊de Meer the surging (or tempestuous) sea; die ⁊de Menſchenmaſſe the heaving multitude, the moving masses of people. — II **~** *n* ⊛ surging, rolling of the waves, heave of the sea; *fig.* fluctuation.

Wogen=getöſe (ˊ⌣...) [Woge] *n* ⊛ tumult (or roaring) of waves; **=gürtel** *m* (*sch.*) belt of waves, encircling flood; **⁊weiſe** *adv.* in huge waves.

wogig (ˊ⌣) *a.* ⊛ billowy, surging; wavy; von der See auch: rough, tempestuous.

wo=her (-ˊ): a) whence?, from what place?; ⁊ ſtammt er (auch: **wo** ſtammt er **her**)? where does he come from?, what countryman is he?; ⁊ weiß er das? how does he know that?, from what source(s) had he heard it?; b) relativ: ⁊ er auch kommen mag (auch: **wo** er auch **herkommen** mag) wherever he may come from; **⁊hin** (-ˊ): a) whither?, where (to)?, to what place?; ⁊ gehſt du (auch: **wo** gehſt du **hin**)? where are you going (to)?; *gr.* dieſe Präpoſition regiert den Akkuſativ auf die Frage: ⁊? this preposition governs the accusative in response to (or when answering) the question: whither?; b) relativ: der Ort, ⁊ ich ziehe (auch: wo ich hinziehe) the place (where) I am moving to, richtiger: the place to which I am moving; ⁊ er auch ſegeln mag wherever he may sail to; **⁊hina"b**: a) down where?; b) relativ: down (or beneath) which; **⁊hinau"s** fragend: which way?, in what direction?; **⁊hinge"gen** *cj.* whereas; while, whilst; **⁊hi"nter**: a) behind what?; b) relativ: behind which.

wohl (ˊ) [ahd.: well: wollen] I *a.* ⊛ 1. well, *comp.* ⁊er better, *sup.* am ⁊ſten best (in health, &c.): a) nur *adv.* (als *comp.* beſſer, *sup.* beſt) ⁊ bekomm's (Ihnen)! I trust it may do you good!, *iro.* much good may it do you!; leben Sie ⁊! good bye!, farewell!, fare ye well!; (ich) wünſche (Ihnen), ⁊ zu ſchlafen I wish you a good night's rest; ⁊ ſein ſ. 2; er iſt ⁊ auf he is quite well; es iſt den Fröſchen am wohlſten, wenn ſie im Waſſer ſind frogs are never so happy as when they are in the water; es war ihm ⁊ zu Mute he felt in good spirits; ſich's ⁊ ſein laſſen to take one's ease, to enjoy o.s.; ⁊ tun (vgl. Stun); es tut mir ⁊, wenn // it does me good (or it pleases me) when //; ſ. tun 4b; b) oft mit *p.p.*, zB. ⁊ berechnet well computed; c) mit **ſo**: er ſo ⁊ wie dein Bruder he as well as ..., both he and ...; vgl. ſowohl; d) bſd. als Ausruf: ⁊! (nun geht's) well then!, now then!; ja⁊! certainly!, to be sure!, of course!; ⁊ oder übel (mag er wollen oder nicht) whether he likes it or not; willy, nilly; ⁊ oder übel, er muß uns folgen ... whether he likes it or not ..., come what may ...; e) vermutend: es ſind ⁊ drei Jahre, daß // it must be (or I should say it's) about three years since //; er kommt ⁊ heute I suppose he will come to-day; das iſt ⁊ nicht möglich that's scarcely (or hardly) possible; f) einräumend: das mag ⁊ ſein that may well (or possibly) be, F (it's) most likely; ich weiß ſehr ⁊, daß // I am fully (or clearly, perfectly) aware that //; wenn nicht heute, ſo doch ⁊ morgen if not to-day, then perhaps to-morrow; das wird ⁊ ganz richtig ſein I dare say that's quite true; g) in Wünſchen: ſ. mögen 3 am Ende. — 2. (in guter Geſundheit) ⁊ ſein to be well, to be in (or to enjoy, to have) good health; ich bin nicht ⁊ I am not well, F I am out of sorts; er iſt wieder ganz ⁊ he is quite well again, he has quite recovered; die Reiſe wird ihn wieder ⁊ machen ... will make him well again, ... will restore him or his health; wieder ⁊ w. to get well again, F to be picking up (one's strength) again. — 3. als *int.* mit *dat.* der Perſon = Heil (*ant.* weh), zB. ⁊ dem, der // happy he who //; o, ⁊ dem hochbeglückten Haus (*a.*) oh, blessed is the prosperous house; ⁊ ihm, daß er entkam lucky he to have escaped. — 4. nach **ob** ...: a) in Fragen: ob er ⁊ noch am Leben iſt? I wonder whether (or if) he is still alive; b) **obwohl** *cj.* bisw. auch getrennt durch ein *personal pron.*, zB. ob er ⁊ krank iſt // although he is ill //. — II **~** [ahd.: weal] *n* ⊛ *c.* (*o. pl.*) 5. well-being, welfare, prosperity; (Glück) happiness; (Vorteil) advantage; das allgemeine **~**, oft: the common weal, the good of the commonwealth; auf Ihr **~**! (to) your health! ſ. Weh²2.

wohl=achtbar (ˊ...) *a.* ⊛ (ehm. als Titulatur) worshipful; **⁊an** (ˊˊ) *adv.*: a) boldly; b) meiſt als *int.*: well then!, come (or go) on!, F go it!; ⁊ (es ſei) denn! all right!, a.: alright!; **⁊angebracht** (ˊ⌣...) *a.* well-timed, (most) opportune, seasonable; **⁊anſtändig** *a.* = anſtändig; **~keit** *f* ⊛ = Anſtand 1; **⁊auf** (ˊˊ) *int.* = ⁊an b; **=bedacht**: a) *m* mit **~** after mature consideration; b) ⁊, auch: **⁊bedächtig** *a.* well-considered, deliberate; **=befinden** *n* well-being, bſd.: (good) health; **⁊befugt** *a.* fully competent, well qualified; **⁊begabt** *a.* fairly (ſtärker: highly) gifted; **⁊begründet** *a.* well-founded; **⁊begütert** *a.* with (or possessing) good means; **=behagen** *n* (feeling of) ease and comfort; **⁊behalten** *a.* safe and sound, in good condition or health; **⁊bekannt** *a.* well-known, *b.s.* notorious; **⁊belaubt** *a.*, etwa: with good (or rich) foliage; **⁊beleibt** *a.* = beleibt; **~heit** *f* = Beleibtheit; **⁊beritten** *a.* well-mounted; **⁊beſtallt** *a.* duly installed or appointed; **⁊bewandert** *a.* well-versed in, intimately acquainted with; **=edel(=geboren)** *a.* (ehm. als Titulatur), etwa: of gentle birth, high and noble; ehm. **=ehrwürden** *f* (Titel für Geiſtliche) Ew. (Euer) ~ Reverend Sir; **⁊ehrwürdig** *a.* ehm. reverend; **⁊erfahren** *a.* (thoroughly) experienced; **=ergeh(e)n** *n* well-being, welfare; prosperity; **⁊erzogen** *a.* well-bred; **=fahrt** *f* welfare; **=fahrts=ausſchuß** *m* committee of public safety; **⁊feil** [mhd.] *a.* cheap (F u. P auch als *adv.*), *adv.* auch: at a low (or reasonable, moderate) rate (ſ. billig 2); am ⁊ſten kaufen ... at the lowest rate or in the cheapest market; hier iſt (oder kann man) ⁊ leben living is cheap here; ⁊er als die anderen verkaufen to undersell the others; *fig.* ⁊er Kaufs davonkommen to get off cheaply or easily; **~heit** *f* cheapness, reasonableness (of price); **=ferlei** ⚲ *n* [Wohl für allerlei] = Wohlverleih; **⁊geartet** *a.* well-behaved or -conducted; **⁊gebärdig** ↖ *a.* well-mannered; **⁊gebaut** *a.* von Perſonen: well-made or -shaped; **⁊gebildet** *a.* well-formed, finely-shaped; (ſchön) handsome; **=geboren** [mhd.] *a.* (veraltender Titel für Bürgerliche): a) auf dem Briefumſchlage: Herrn A. Boſſert **~** A. B. Esq. (nicht: Mr. A. B. Esq.!); b) ſonſt meiſt nicht zu überſetzen, zB. **~er** Herr! (Dear) Sir; **=gefallen** *n* liking; nach Ihrem **~** at your pleasure; ſein

~ an etwas finden oder haben to take a pleasure in s.th.; *bibl.* mein Sohn, an dem ich mein ~ habe my beloved Son in whom I am well pleased; sich in ~ auflösen: a) to turn out satisfactorily; b) *b.s.* to end in smoke, to come to nothing; **⸗gefällig** *a.* pleasant, agreeable; eine ⸗e Miene machen to put on a self-complacent air; et. ⸗ (*adv.*) aufnehmen to receive a th. graciously, to take a th. in good part; **=gefühl** *n* feeling of comfort, pleasant (or agreeable) sensation; **⸗gegliedert** *a.* well-arranged; **⸗gehärtet** ⚙ *a.* well-tempered; **⸗gelitten** *a.* much liked, very popular; **⸗gemeint** *a.* well-meant or -intended; ⸗er Rat friendly advice; **⸗gemut** *a.* cheerful, cheery, of good cheer; recht ⸗ aussehen to look hale and hearty; **⸗genährt** *a.* well-fed, stout; sleek, plump; **⸗geneigt** *a.* well-disposed, kind(ly inclined); **=geruch** *m* perfume, pleasant odour, (sweet) scent; (Duft) aroma; **=geschmack** *m* pleasant (or agreeable) taste or flavour; **⸗gesetzt** *a.*: mit ⸗en Worten with well-chosen words; **⸗gesinnt** *a.* = gutgesinnt; **⸗gesittet** *a.* well-mannered or -bred; **=gestalt** *f* fine (or handsome) shape or form; **⸗gestalt(et)** *a.* = ⸗gebaut u. ⸗gebildet; **⸗getan** *a.* well-done; **⸗getroffen** *a.* von Bildnissen: speaking or striking (likeness); like the original; **⸗gewogen** *a.* well-inclined; **=gewogenheit** *f* good-will, favour; affection; **⸗habend** *a.* wealthy, well-to-do, opulent, meist prädikativ: well-off; **=habenheit** *f* wealth, opulence; **⸗häbig** *a.* very comfortable, in easy circumstances.

wohlig (⸚⌣) *a.* ㊻ **1.** (feeling) at one's ease, comfortable, snug. — **2.** delicious, pleasant; ⸗e Stille delightful calm.

Wohl=klang (⸚...) *m* ㊷ melodious sound, harmony, melody; *rhet.* u. *gram.* bisw. euphony; **⸗klingend** *a.* ㊻ melodious, sweet-sounding, bisw. euphon*ious*, ...ic; **=laut** *m* = =klang; **=leben** *n* good (or luxurious, rich) living, life of pleasure or luxury, gay life; (Schmauserei) good cheer, revelling, feasting; **⸗löblich** *a.* = löblich; **⸗meinend** *a.* well-meaning; friendly; **⸗redend** *a.* well-spoken, eloquent; **=reden(heit** *f*) *n* eloquence; **⸗riechend** *a.* of pleasant odour, fragrant; (durchduftet) scented, perfumed, **=riechende(s)** *n* = Parfüm; **⸗schmeckend** *a.* of pleasant taste, savoury, palatable, relishing, appetizing; **=sein** *n* good health; auf Ihr ~ (I drink to) your (good) health!; a. = =ergehen; **=stand** *m* well-being, welfare; (Reichtum) wealth, (large) fortune; **=tat** [ahd.] *f*: a) good (or kind) action; e-m ~en erweisen to bestow benefits on a p.; b) (etwas Wohltuendes) s.th. pleasant or comforting; ein kaltes Bad ist heute eine wahre ~ ... is a real treat (or luxury) to-day; F das ist e-e wahre ~ (ein großes Glück) that's a real blessing; **=täter(in** *f*) *m* benefactor, *f* benefactress; **=tätig** *a.*: a) doing good, beneficent; (mildtätig) charitable; b) (heilbringend) beneficial, salutary, wholesome; **=tätigkeit** *f* beneficence, benevolence; (Mildtätigkeit) charitableness; **~s=anstalt** *f* benevolent (or charitable) institution, charity; **~s=fest** *n* charity fête; **~s=verein** *m* benevolent society; **⸗tuend** *a.* doing good, beneficent; beneficial, pleasant; ⸗e Wärme comforting (or delicious) warmth; **⸗tun** *v/n.* (h.) ⚙⚙*: a) (gut handeln) to do good (to others), to dispense charity or favours; ~ bringt Zinsen a good action yields good fruit; e-m ⸗ (Gutes erweisen) to benefit (or comfort) a p., e-m wohl tun (Freude m.) to give pleasure to a p.; der Ausflug hat ihr sehr wohlgetan she has derived great benefit (or pleasure) from her trip; das tut e-m wohl it does one good; **⸗überlegt** *a.* well-considered; **⸗unterrichtet** *a.* well-informed, well-advised; **⸗verdient** *a.* well-merited or -deserved; condign (punishment, &c.); ⸗er Mann man of (great) merit; ⸗ermaßen *adv.* deservedly; **=verhalten** *n* good conduct; **=verleih** ⚘ *m* [(P): Wolf] = Arnika 1, auch leopard's-bane; **⸗versorgt** *a.* well provided for; **⸗verstanden!** you must understand!, don't misunderstand!, auch: you know! **⸗verwahrt** *a.* well guarded, well taken care of; **⸗weislich** *adv.* very wisely or prudently; **⸗wollen**: a) *v/n.* (h.) ⚙⚙*: e-m ⸗ to be kindly disposed to(wards) a p., to wish a p. well, to favour a p.; b) ~ *n* good-will, kind feeling or disposition; **⸗d** *p.pr.* u. *a.* kind(ly disposed); benevolent; **⸗ziemend** *a.* becoming, seemly.

wohnbar (⸚⌣) *a.* ㊻ habitable; **~keit** *f* ㊽ habitable state or condition.

wohnen (⸚⌣) [ahd.: won : Wonne] **I** *v/n.* (h.) ㊽ to live in a place, feiner: to dwell in a house, &c., to reside; im Logis: to lodge, to be in lodgings, möbliert: in furnished apartments; er wohnt bei uns he is living (or staying) with us; f. Land 3; wissen Sie, wo er wohnt? ... where he lives or F *co.* hangs out?; ... his (present) address?; *fig.* so wahr ein Gott im Himmel wohnt as true as there is a God in heaven; die Hoffnung wohnt in seinem Herzen hope lingers in his heart, his heart is full of hope; *v/refl.* es wohnt sich dort sehr angenehm (sehr teuer) it is a very nice (very expensive) place to live in. — **II** ~ *n* ㉓ living, &c. in a place (f. I), residing, residence. — **III** f. Wohnung.

Wohn=gebäude (⸚...) *n* ㊷ = =haus; **=gelegenheit** *f* = Wohnung 2.

wohnhaft (⸚⌣) *a.* ㊻ living, feiner: dwelling, residing, resident, bsd. jur. domiciled; sich irgendwo ⸗ niederlassen to take up one's (fixed) abode (or to go to live) at a place, to settle down somewhere.

Wohn=haus (⸚⸗) *n* ㊷ dwelling- (or living-)house, habitation, jur. auch habiliment, stattliches: mansion.

wohnlich (⸚⌣) *a.* ㊻ habitable; (bequem) comfortable, convenient, snug, cosy; **~keit** *f* ㊽ habitableness; comfort (-ableness), convenience, cosiness.

Wohn=ort (⸚...) *m* ㊷ dwelling-place place of residence, bsd. jur. auch domicile; **=sitz** *m* (fixed) abode, residence, vornehmer: mansion, (country-) seat; er hat s-n ~ am See aufgeschlagen he has settled down (or he resides, lives, geh. Spr.: he dwells) by the lake; **=stätte** *f* = =ort; **=stube** *f* sitting- (or living-)room, parlour.

Wohnung (⸚⌣) *f* ㊽ **1.** dwelling, habitation, bsd. jur. domicile, tenement, auch = Wohnsitz; s. aufschlagen 5 u. frei 6; *bibl.* in meines Vaters Haus sind viele ~en (Joh. 14,2) in my Father's house are many mansions. — **2.** (bewohnbare Zimmer mit Zubehör) apartments, lodgings, (set of or suite of) rooms, F diggings *pl.*, feinerer Art: chambers *pl.*; (möbliertes Stockwerk) (furnished) flat.

Wohnungs=anzeiger (⸚⌣...) *m* ㊷ Buch: directory, auch court-guide; **=entschädigung** *f* = =geldzuschuß; **=frage** *f* question of residence or apartments, *pol.* housing question; **=geld=zuschuß** *m* für Beamte &c.: allowance for rent or lodging; **=mangel** *m*, **=not** *f* scarcity of (available) dwelling-houses or lodgings; **=suche** F *f*: auf der ~ sein to go house-hunting, to look about for lodgings; **=veränderung** *f* = =wechsel; **=vermieter(in** *f*) *m* p. letting apartments, lodging-house keeper; **=wechsel** *m* change of residence or apartments, removal.

Wohn=zimmer (⸚⸗⌣) *n* ㊷ = Wohnstube.

Woilach (⸚⌣) [russ. Filz] *m* ⑪d. (㊾) horse-rug (in several folds), thick blanket.

Woiwod (⸚⌣, r-r.⸚) [slaw. wajiwo'dä Kriegsführer] *m* ㊸, a. ~e (⸚⌣) *m* ㊹ voivode, waywode; **~at** (⸚⸗) *n* ⑪c., **~schaft** (⸚⌣) *f* ㊽ voivodeship, waywodeship.

Wölb(e)=dach ⚙ (ᵉ(⌣)=⌣ch) *n* ㊷ vaulted roof.

wölben (⌣⌣) [ahd.] **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊾ Bauw.: **1.** (rund erhaben vortreten l.) to vault, to arch; einen Bogen ⸗ to spring an arch; einen Weg &c.: to raise (or swell out) in the centre, to barrel. — **2.** sich ⸗ to form a vault, to (form an) arch. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** constructing (or construction of) a vault, vaulting; f. Wölbung. — **III gewölbt** *p.p.* u. *a.* ㊻, bisw. **wölbend** *p.pr.* ㊻ **4.** vaulted, arched; Straßenbau &c.: barrelled; (rund erhaben) convex; gewölbter Gang arched passage; mit hoher, gewölbter Brust deep-chested.

Wölb(e)=stärke ⚙ (ᵉ(⌣)...) *f* ㊷ strength (or thickness) of the vault(ing); **=stein** *m* archstone, (fr.) voussoir; (Schlußstein) keystone.

Wölbung (⌣⌣) *f* ㊽ **1.** = Gewölbe. — **2.** (gewölbte Form) curvature, convexity; innere ~ am Fuß einer Glasflasche: kick; ~ des Gaumens roof of the mouth.

Wolf (⌣) [ahd.: wolf] *m* ⑦c **1.** *zo.* wolf (*Canis lupus*); **Wölfin** *f* ㊽ she-wolf; hungrig wie ein ~ (as) hungry as a wolf or a hunter; ein Rudel Wölfe a pack of wolves; Spiel: ~ und Schaf fox and geese; *fig.* ~ in Schafskleidern wolf in sheep's clothing; Sprichw.: mit den Wölfen muß man heulen when you are at Rome you must do as Rome does or as the Romans do; der ~ in der Fabel od. wenn man vom ~ spricht,

ſo iſt er nicht weit talk of the devil, and his imps appear, feiner: talk of celestials, and the angels appear. — — 2. *path.* (wunde Stelle vom langen Reiten ꝛc.) sore caused by friction or chafing, auch: gall; ſich e-n ~ reiten ob. gehen to chafe one's skin (or to get sore) in riding or walking, F *co.* to lose leather. — 3. ⚙ = Rammbär; *metall.* (Eiſen, das im Ofen feſtſitzt) devil; Spinnerei: (Reiß-)~ willow-machine.

Wölfchen (ᵕ) *n* ㉓ (*dim.* von Wolf) little (or young) wolf, wolf's cub, bisw.: wolfkin. [willow.]

wolfen ⚙ (ᵕ) *v/a.* ㊽ Spinnerei: to

Wölfin (ᵕ) *f* ㊼ von Wolf (ſ. bs 1).

wölfiſch (ᵕ) *a.* ㊻ wolfish, like a wolf.

Wolfram 𝔠 (ᵕ) *n* ㉜ *min.*, *chm.* (Metall) W wolfram(ium), tungsten (W); ≗**haltig** *a.* ㊻ tungsteniferous; ~**metall** *n* ㉜ metallic tungsten; ~**ocker** *m* tungstic ochre, tungstite; ≗**ſauer** *a.* wolframic; ≗ſaures Salz tungstate, wolframate; ~**ſäure** *f* tungstic (or wolframic) acid (H_2WO_4).

Wolfs-art (ˢ...) *f* ㉜: a) *zo.* species of wolf; b) wolf's (or wolfish) nature; **-balg** ❀ *m* wolf's skin; **-bohne** ♀ *f* = Lupine; **-brut** *f* (pack of) young wolves; **-eiſen** *n*: a) *hunt.* wolf-trap, ehm.: caltrop; b) *metall.* (gefriſchtes Eiſenſtück) bloom(-iron); **-falle** *f*, *hunt.* trap for wolves, auch = -eiſen a; **-garn** *n* net for catching wolves; **-gebiß** *n*, *man.* kind of sharp bit; **-geheul** *n* wolf's howl, howling of wolves; **-geſicht** *n* wolfish face or visage; **-grube** *f*: a) *hunt.* wolf-trap; b) ⚔ etwa: pitfall; **-hetze** *f*, *hunt.* wolf-baiting; **-hund** *m* wolf-dog, auch = Spitz 3; **-hunger** *m* = Heißhunger; e-n ~ haben, oft: F to have a wolf in one's inside; **-jagd** *f* wolf-hunting; **-jäger** *m* one who hunts wolves, auch: wolfer; **-kirſche** ♀ *f* = Tollkirſche; **-lager** *n*, *hunt.* wolf's lair or haunt; **-luchs** *m* = Luchs 1; **-magen** *m* wolf's stomach, *fig.* wolfish (or ravenous) appetite; **-milch** ♀ *f* spurge, milk-weed (*Eupho'rbia*); ≗**milchartig** *a.*: 𝔠 euphorbiaceous; **-pelz** *m* wolf's fur; **-rachen** *m* wolf's jaw (s *pl.*); **-ſchlucht** *f* wolves' glen; **-ſucht** *f*, *path.* Art Wahnſinn: 𝔠 lycanthropy; **-zahn** *m* eines Pferdes: wolf-tooth.

Wolga ♀ (ᵕ) [ruſſ. Große] *npr/f.* ㊿α. die ~ (ruſſ. Strom) the Volga.

Wolhyni-en ♀ (ᵛˡ(ᵛ)ᵛ) *npr/n.* ㉓α. weſtruſſiſches Gouvernement: Volhynia.

Wölkchen (ᵕ) *n* ㉓ (*dim.* von Wolke) little cloud, bisw.: cloudlet; *path.* (Nebelfleck im Auge) white speck, 𝔠 nebula.

Wolke (ᵕ) [ahd.: welkin] *f* ㊾ **1.** cloud; ſ. Schäfchen 3 u. Regen-, Staub-wolke; mit ~n bedeckt clouded, cloudy; *fig.* wie aus den ~n gefallen quite taken aback, vgl. fallen 4; Alt.: die ~n (Luſtſpiel v. Ariſtophanes) the Clouds *pl.* — **2.** (et. den ~n Ähnliches): a) in Edelſteinen: flaw; b) ~ von Heuſchrecken cloud (or swarm) of locusts; c) *fig.* (et. das den Geiſt trübt, umnebelt) s.th. which clouds (or darkens) the intellect.

wolken (nur *v/n.*), ſonſt: **wölken** (ᵕ) *v/a.*, *v/n.* (h.) u. *v/refl.* ㊽ vom Himmel: (ſich) ≗ to (begin to) look overcast, F to look (or come over) lowery; vgl. überwölken.

Wolken-achat (ᵕ...) *m* ㊸ *min.* clouded agate; ≗**an** *adv.* up to the clouds; ≗**artig** *a.* ㊻ cloud-like, (looking) like clouds; **-bruch** *m* torrential rain, F violent downpour (of rain).

wolkenhaft (ᵕᵕ) *a.* ㊻ = wolkig.

Wolken-himmel (ᵕ...) *m* ㉜ clouded (or overcast, lowering) sky; cloudy region, *poet.* welkin; ≗**hoch** *a.* ㊻ (as) high as the clouds; vgl. himmelhoch a; **-kratzer** *m* sky-scraper (= Himmelskratzer); **-kuckucksheim** *n* (nebelhaftes Land) cloud-land; auch: Utopia, in den „Wolken" von Ariſtophanes: Nephelococcygia; ≗**leer**, ≗**los** *a.* cloudless, unclouded; (klar) serene; **-loſigkeit** *f* cloudlessness; **-maſchine** *f*, *thea.* cloud-apparatus; **-ſaum** *m* edge (or border) of a cloud; **-ſchicht** *f* bank (or stratum, mass, heap) of clouds; **-ſchieber** F *m*: a) = Kuliſſenſchieber; b) (Mütze mit geradeausſtehendem Schirm, zB. der Automobilfahrer) cap with a straight peak; **-ſoffitten** *f/pl. thea.* sky-pieces *pl.*; **-wand** *f* = -ſchicht; **-zug** *m* passage (or flight, travelling) of the clouds.

wolkicht ✎, mſt **wolkig** (ᵕ) *a.* ㊻ cloudy, clouded; vgl. wolkenartig.

Woll-abgang ⚙ (ᵒ...) *m* ㉜ refuse of wool, wool-waste; **-arbeit** *f* wool-work; **-arbeiter(in** *f*) *m* wool-dresser or -picker; ≗**artig** *a.* ㊻ woolly; **-ausfuhr** *f* export(ation) of wool; **-ausſtäubmaſchine** *f* wool-duster; **-ball** *m*, *vet.* im Tiermagen: wool-ball; **-baum** ♀ *m*: a) silk-cotton tree (*Bombax*); b) bentang-tree (*Eriode'ndron*); **-bereiter(in** *f*) *m* wool-dresser; **-blume** ♀ *f* = Königskerze; **-börſe** 🛒 *f* wool-exchange; **-brecher** ⚙ *m* Spinnerei: devilling-machine; **-decke** *f* wool(len) rug, blanket.

Wolle (ᵕ) [ahd.: wool] *f* ㊾ **1.** ⚙ u. 🛒 wool; ungewaſchene ~ wool in the yolk, wool in grease; (Vlies) fleece of a sheep; ſ. färben 1. — **2.** *fig.* u. Sprichw.: ſ. Geſchrei 2; in der ~ (weich und warm) ſitzen to live in luxury or affluence, F to be in clover; ~ laſſen müſſen to burn one's fingers, to come off badly, (betrogen w.) to be (F to get) fleeced. — **3.** (Flaum) down (auch ♀); *hunt.* ~ (Haar) e-s Haſen ꝛc.: hair, coat of a hare, &c.

wollen[1] (ᵕ) [Wolle] *a.* ㊻(D9) woollen, made of wool; ≗e Strümpfe, a. worsted stockings *pl.*; ſ. Decke 1, Jacke 1.

wollen[2] (ᵕ) [ahd.: will] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉙ **1.** (bereit ſein) to be willing; (wünſchen) to wish, faſt feierlich: to will; (beabſichtigen) to intend (or purpose) doing a th.; (verlangen) to demand, to request; ſ. durchaus 2 am Ende, eben[1] 4 u. lieb 3; ich will, daß dies geſchehe I will have it done; ich will es I wish it (to be done), dagegen: ich will es (nicht) tun I will (will not or won't) do it; er will durchaus, daß wir ſie empfangen he insists on our receiving them; er wollte es he would have it; er könnte, wenn er wollte he could if he would; er hat nicht zahlen ≗ he would not pay, he did not want (or he declined) to pay; was ≗ Sie von mir? what do you want of me?; *rel.* Gott will es God wills it, ſ. Gott 3 gegen Ende; drohend: das will ich mal ſehen I should like to see that done; mit lebloſem Subjekt: der Baum will fetten Boden ... requires a rich soil; die Feder will nicht ſchreiben ... won't write; Sprichw. was du nicht willſt, daß man dir tu', das füg' auch keinem andern zu do unto others as you would (that) others do unto you, kürzer: do (by others) as you would be done by. — **2.** a) hoffend: ich will mich gern geirrt h. I trust (or wish) I may be mistaken; b) einräumend: ich will mich geirrt h. I admit that I (have) made a mistake; c) in Wunſchſätzen: das wolle Gott! would to (mehr gbr.: may it please) God!; das wolle Gott nicht! God (or Heaven) forbid!; ich wollte (möchte) gern kommen I would gladly come; Anzeige: nähere Erkundigungen wolle man einholen bei // for further particulars apply to //; d) in Bedingungsſätzen: wollte es einer unterſuchen if anyone were to examine it. — **3.** e-m wohl ≗ = wohlwollen. — **4.** *ell.* mit ausgelaſſenem *inf.*: er wollte nach Italien (reiſen) he wanted to go (or travel) to Italy; was will er damit (ſagen)? what does he mean by it?; dem ſei, wie ihm wolle! be that as it may!; ſ. mögen 1 a; wie gern ich auch wollte however much I should like (to do) it; drohend: wart, ich will dich (ſchon) (packen)! wait, I'll be after you!; let me catch you! — **5.** a) = müſſen, in negativen Sätzen: = dürfen: das will klug ausgeführt ſein it has to be done prudently; b) = dem Hilfszeitwort „werden": wir ≗ ſehen we shall (F we'll) see; was das nur werden will? I wonder what that's going to be; c) = ſollen: wie wollt' es euch zu Ohren kommen? how could you have heard it?; damit will nichts geſagt ſein that does not imply (or mean) anything; d) = können: ich wollte es malen I could paint it. — **6.** pleonaſtiſch oder mildernd: das will ich wohl meinen I should think so, indeed; ich will das gern glauben I willingly believe it; das wollte ihm wohl gefallen that pleased him very much; mir will ſcheinen, daß // it would seem to me that //; das will etwas (nichts) ſagen, bedeuten oder heißen that means (or signifies) s.th. (nothing), there is some (no) meaning in that. — **7.** bei zweifelhaften Ausſagen und Vorſpiegelungen: a) er will es ſelbſt geſehen haben he says (or asserts) that he has seen it himself; b) ich will es nicht gehört h. I shall (F I'll) pretend not to have heard it; ich will nichts geſagt haben let it appear as if I had said nothing. — **8.** mit einem zu ergänzenden *inf.* der Bewegung: (zu) hoch hinaus ≗ to have ambitious plans, to soar too high; das will mir nicht (recht) in den Kopf, in den Sinn I won't (or can't) believe that, that's more than I can fathom; die Sache will nicht vorwärts the matter is not making headway

or not progressing; zu wem ♀ Sie? who is it (that) you want to go to? — **II** ~ *n* ㉓ 9. (*ant.* Tat) wish, will, willingness, intention, purpose, *phls.* volition; das ~ für die Tat nehmen to take the will for the deed. — **III** ~**d** *p.pr.* u. *a.* ㊎ 10. willing, ready; nicht ♀d unwilling; dem ~den wird viel aufgebürdet a willing horse has to do double work. — **IV ge-wollt** *p.p.* u. *a.* ㊎ 11. intended, desired; das von ihm Gewollte what he wished (for), the object of his desire.

Wollen[s]**=atlas** ㊐ (ˢ⌣...) [Wolle] *m* ㊒ worsted satin; **=fabrik** *f* woollen-cloth (manu)factory; **=fabrikant** *m* woollen-cloth manufacturer; **=garn** *n* = Wollgarn; **=musselin** *m* woollenet(t)e; **=sam(me)t** *m* plush, worsted velvet; **=stoff** *m* wool(len) material; **=träger** *m*, *zo.* wool-bearing (♈ laniferous) animal; **~=waren** ㊐ *f/pl.* woollen goods *pl.*; **=weber** *m* weaver of woollen materials, worsted-manufacturer; **=zeug** *n* woollen cloth or material.

Woll=färber ⚙ (ˢ...) *m* ㊒ wool-dyer; **=färberei** *f* wool-dyeing; **=fett** *n* yolk, wool-oil; **=garn** *n* woollen yarn, worsted; **=geschäft** ㊐ *n* wool-business; **=gras** ♀ *n* cotton-grass (*Erio'phorum*); **=großhändler** ㊐ *m* woolstapler; **=haar** *n*: a) (einzelnes Haar) wool-hair; b) (wolliges Haar) woolly hair; **=handel** ㊐ *m* wool-trade; **=händler** *m* wool-merchant or -dealer, dealer in wool; **=hemd** *n* woollen shirt.

wollig (ᵘ) *a.* ㊎ 1. (auch **wollicht**) woolly, (feeling) like wool, vom Tuche auch: nappy. — 2. (Wolle tragend) wool-bearing; ♀ und *zo.*: ♈ lanate(d), laniferous, lanugino*us*, ...ose.

Woll=industrie (ˢ...) *f* ㊒ woollen industry; **=kamm** ⚙ *m* wool- (or carding-) comb; **=kämmer(in** *f*) *m* wool-comber; **=kämmerei** ſ. Kämmerei[2]; **=kämmmaſchine** *f* wool-combing machine; **=kratze** *f* w.-card, carding-tool; **=kratzmaſchine**, **=krempel=maſchine** *f* carding-machine; **=locken** ſ. Wollocken; **=makler** ㊐ *m* wool-broker; **=markt** ㊐ *m* wool-market, wool-staple, Lo., &c.: wool-sale; **=maus** *f*, *zo.* biscacha, chinchilla (*Chinchi'lla lani'gera*); **=meſſe** *f* wool-fair.

Wollocken ⚙ (ˢᵘ) [Woll=locken] *f/pl.* [wool-locks.]

Woll=produzent ㊐ (ˢ...) *m* ㊒ wool-grower; **♀reich** *a.* ㊎ rich in wool, very woolly; **=reinigungs=maſchine** ⚙ *f* wool-picker or -cleaner; **=reißer** *m* w.-carder; **=ſack** *m* wool-bag, wool-pack, als Sitz des Lordkanzlers im Oberhauſe: woolsack; **=ſame** ♀ *m* woolly seed; **=ſchere**, **=ſchur** *f* = Schaf=ſchere, =ſchur; **=ſortieren** *n* sorting of wool, *a.* w.-breaking; **=ſortierer** *m* wool-sorter or -picker; **=ſpinner** *m* wool-spinner; **=ſpinnerei** *f* w.-spinning (factory); **=ſtaub** *m* Papierfabr.: w.-flocks *pl.*; **=ſtickerei** *f* auf Kanevas: wool-work; **=tapete** ㊐ *f* flock-paper; **♀tragend** *a.* wool-bearing.

Wolluſt (ᵘ) [mhd. Wohlluſt] *f* ㊒ 1. ↖ great pleasure or delight. — 2. *b.s.* (ſinnliche Luſt) sensual pleasure, sensuality, voluptuousness, lust; (Geilheit) lewdness, lasciviousness, (Ausſchweifung) debauchery; **♀=atmend** (ᵘ⌣) *a.* ㊎ breathing voluptuousness.

wollüſtig (ᵘ⌣) *a.* ㊎ (ſ. Wolluſt 2) (highly) sensual, voluptuous, lustful; (geil) lascivious, lewd; rank, ruttish.

Wollüſtling (ᵘ⌣) *m* ㊍d. (highly) sensual person, sensualist, ſtärker: voluptuary; (ausſchweifender Menſch) debauched person, libertine, F rake.

Woll=vieh(ˢ...) *n* ㊒ Vieh zucht: wool-beast; **=waren** ㊐ *f/pl.* woollen articles or goods *pl.*; **=waren=händler** *m* woollen-draper; **=wäſche(rei)** *f* wool-washing, washing of wool; **=züchter** *m* wool-breeder; **=zupfer** *m* wool-picker.

wo=mit (⌣ˈ): a) with what?, by what means?; ♀ beſchäftigt er ſich? what does he occupy himself with?, what does he do with himself (all day)?, how does he spend his time?; ſ. dienen 3; b) relativ: wherewith, with (or by) which; et., ♀ ich nicht einverſtanden bin s.th. (that) I do not agree with; et., ♀ man Aufſehen erregen kann s.th. to create a sensation with; ㊐ ♀ ſich unſer Konto ausgleicht which settles our account; **♀möglich**(~ˈ⌣) *adv.* (vielleicht) perhaps, possibly; **♀nach** (~ˈch): a) after what?; b) relativ: whereafter, whereupon; after which; **♀neben** (~ˈ⌣) relativ: near (or by the side of) which.

Wonne (ᵘ) [ahd.] *f* ㊒ great joy, delight; bliss; (großes Vergnügen) great pleasure, glee; (Entzückung) rapture, ecstasy; in ~ aufgelöſt, ſchwimmend dissolved in ecstasies, filled with (ſtärker: swimming in) delight, enraptured; in ~ und (in) Weh in joy and (in) sorrow.

wonne=bebend (ᵘ⌣..) *a.* ㊎ trembling (or quivering) with delight; **♀berauſcht** *a.* = ♀trunken; **=gefühl** *n* ㊒ feeling of bliss or joy, delicious sensation; **=leben** *n* delightful life; **♀leer**, **♀los** *a.* joyless, void of happiness; **=monat** *m* [ahd. Wonne † = Wieſe, Weide], **=mond** *m* month of May.

wonnerſam (ᵘ⌣) *a.* ㊎ = wonnig.

Wonne=ſchauer (ᵘ⌣...) *m* ㊒ thrill of delight; **=taumel** *m* ecstasy (of delight), rapture; **=tränen** *f/pl.* tears *pl.* of joy; **♀trunken** *a.* ㊎ intoxicated (or overbrimming) with joy, mehr gbr.: in raptures, enraptured; **♀voll** *a.* = wonneſam.

wonnig(lich) (ᵘ⌣) *a.* ㊎ delightful, delicious; blissful; pleasurable.

Wootz T ⚙ (wūˈtß) [ind. *ukku* Stahl] *m* ㊍a. u. *inv.*, auch: **~=ſtahl** *m* ㊒ (ausgezeichneter indiſcher Gußſtahl) wootz, Indian cast steel.

woran (⌣ˈ): a) ♀ denkt er nur? what on earth is he thinking of or about?; ♀ erkennen Sie ihn? what do you know (or recognize) him by?; b) relativ: das Buch, ♀ ich arbeite ... at which I am working; ich weiß, ♀ es liegt ... what is the cause of it; c) unbeſtimmt: du mußt doch ♀ (an etwas) gedacht h. you must have been thinking of something.

worauf (⌣ˈ): a) upon what?; ♀ ſinnt er? what is he meditating on?; b) relativ: whereupon, upon which; zeitlich: ♀ alle flohen whereupon all fled.

woraus (⌣ˈ): a) out of what?, from what?; b) relativ: out of which, from which, whence; der Brunnen, ♀ er das Waſſer ſchöpft the well where (or that or which) he draws the water from.

worden (ᵒ) *p.p.* von werden, meiſt beim paſſiven Perfekt gbr. (= geworden).

worein (~ˈ) (entſprechend dem in mit dem *acc.*): a) into what?; ♀ miſchen Sie ſich? what are you meddling with?; b) relativ: into which.

Worfel ⚙ (ᵒ) *f* ㊒ *agr.* = Wurfſchaufel; **worfeln** [nhd.; *werfen] *v/a.* ㊍a. to winnow (or fan) the corn; **Worfler** *m* ㊒ winnower, fanner of corn.

Worf=maſchine, **=ſchaufel** *f* ㊒ ſ. Wurf=...

worin (~ˈ) (entſprechend dem in mit dem *dat.*): a) in what?; b) relativ: wherein, in which.

Wort (ᵒ) [ahd.: word] *n* ㊍b. (zu 1: ㊍b.) 1. mſt. word, z⌀ ~, *pl.* **Wörter** (ohne Bezug auf den Zſ.-hang) (single or detached) word; (Ausdruck) term, expression; neu(gebildet)es ~ neologism; ſämtliche Wörter einer Sprache the whole vocabulary *sg.* of a language; ſ. Sinn 2; Sprichw. ſ. Mann 1 am Ende. — 2. *pl.* **Worte** (das Ausgeſprochene; *ant.* Gedanken) (connected) words *pl.*: a) meiſt mit *adjectives*: in angemeſſenen ~en in appropriate words or language; ſ. dürr 3; ein ~ gibt das andere one word leads to another; man konnte ſein eigen(es) ~ nicht hören you could not hear your own voice; ſ. geflügelt; genug der ~e enough has been said, that's enough, say no more; ſ. gut 3 u. 4; kein ~ mehr! not another word!; leere ~e idle words *pl.*; ſ. abſpeiſen 2; dies waren ſeine letzten ~e those were his last words; nur ein paar ~e only a word or two; es iſt kein wahres ~ daran there isn't a word (or grain) of truth in it, that's a pure invention; b) mit *verbs*: ſ. abwägen 3; ſein ~ brechen (nicht halten) to break one's word; das ~ ergreifen to begin to speak, *parl.* to address the House; das ~ erhalten ſ. erhalten 3; e-m das ~ erteilen to give a p. permission to speak; ein ~ fallen laſſen to drop a word, to let out a th.; ſ. fallen 11; das ~ führen to be the spokesman; das große ~ führen: a) to lead the conversation; b) to talk big; *parl.* das ~ haben to be in possession (or to have the ear) of the House; et. nicht ~ h. (zugeſtehen) wollen not to own (up) a th.; to deny a th.; er will es nicht ~ h., daß // he won't admit that //; (ſein) ~ (Verſprechen) halten to keep one's word; einige ~e hinwerfen to throw out a few suggestions, to make a casual remark; (viel) ~e machen to talk too much, F to spin (or make) a long yarn; um nicht viel ~e zu machen to cut a long tale short, to put it in a very few words; ſ. mitreden; einer Sache (fürſprechend) das ~ reden to speak in favour of a th., to speak up for a th.; ſ. wechſeln 1; c) mit *prp.*: **aufs** ~ gehorchen to obey to the letter; ſ. achten II; auf Ihre ~e hin on the strength (or in consequence) of your remarks; **bei** dieſen ~en at these words; e-n beim ~(e) nehmen to take a p. by his word; ~

für ~, von ~ zu ~ word for word, (lt.) verbatim; so Mark, **in ~en dreißig Mark** ..., in words (㊎ in full letters) thirty shillings; ſ. Ehre 4 am Ende; er brach in die folgenden ~e aus he uttered (or spoke) the following words; ſ. kleiden 3; **mit einem ~e** in a word, briefly speaking, in short; et. **den ~en nach** verſtehen to take a th. in its literal sense; *parl.* **ums ~** bitten to ask (for) permission to speak; wenn ich ums ~ bitten darf if I may be allowed to say a word (or two); ein Mann **von ~** ſein to be as good as (auch: to be a man of) one's word; ich konnte nicht **zu ~e** kommen I could not put (or get) in a word edgeways; **d)** Gottes **~**: a) (Bibel) the Word of God, Holy Writ; b) F *co.* = Paſtor. — **3.** nur im *sg.*: a) *rel.* das **~** (das Schaffende) the Word; b) (Spruch) saying; (Sprichwort) proverb, adage; c) das **~** (die Auflöſung des Rätſels) the solution, the right word. — **4.** ♪ nur im *pl.*: die **~e** (der Text) zu einem Liede: the words *pl.* (*ant.* Weiſe, Melodie).

Wort=ableiter (ˢ...) *m* ㊐: 🕮 etymologist; **=ableitung** *f* derivation of words, etymology; **=ähnlichkeit** *f* affinity (or similarity) of words; **=akzent** *m* verbal accent; **ꝛarm** *a.* ㊎ poor in words; **=armut** *f* poverty of words; **=art** *f* kind of word; *gram.* (Redeteil) part of speech; **=aufwand** *m* = =fülle; **=bau** *m* structure of words; **=biegung** *f*, *gram.* (grammatical) inflexion; **=biegungs=lehre** *f*, *gram.* accidence; **ꝛbrüchig** *a.* false to one's word; **ꝛ werden** to break one's word; vgl. eidbrüchig; **~keit** *f* perfidiousness with regard to promises made, jur. bſd. e-s Liebhabers: breach of promise.

Wörtchen (ᵒ͡ᵘ) *n* ㉔ (*dim.* von Wort) little (or short, insignificant) word; *gram.* unabänderliches **~**: 🕮 particle.

Wort=endung (ˢ͡ᵒ͡ᵘ) *f* ㊷ *gram.* ending (or termination) of a word.

Wörter=bildung (ᵒ͡ᵘ...) *f* ㊷ formation of words; **=buch** *n*: a) (alphabetiſches Wörterverzeichnis mit Erklärungen) dictionary (vgl. Lexikon); deutſch=engliſches **~** German-English dictionary; **~** zur Erklärung minder bekannter Wörter in einem Schriftſteller ꝛc., oft: glossary; vgl. Ausſprache ꝛ; b) (Wörterverzeichnis ohne Erklärungen) vocabulary; **=buch=, =bücher=ſchreiber** *m* author of a dictionary or of dictionaries, 🕮 lexicographer.

Wort=erklärung (ˢ͡ᵘ͡ᵒ) *f* ㊷ (*ant.* Sacherklärung) verbal definition.

Wörter=verzeichnis (ᵒ͡ᵘ=ᶠ͡ᵒ) *n* ㊷ list of words; vgl. Wörterbuch.

Wort=faſſung (ˢ...) *f* ㊷ = Wortlaut; **=fechter** *m* stickler (for words); **=fechterei** *f* wrangling (or haggling) about words, 🕮 dialectics; vgl. =klauberei; **=folge** *f* order of words; **=forſchung** *f* etymological research, 🕮 etymology; **=fügung** *f*, *gr.* arrangement of (words in) a sentence; **=fügungs=lehre** *f*: 🕮 syntax; **=führer(in** *f*) *m* speaker, nur *m* spokesman; **=fülle** *f* abundance of words; **=gedächtnis** *n* verbal memory; **=gefecht** *n* dispute about words; **=geklingel** *n* jingle of words, sonorous phrases *pl.*; **=gemälde** *n* word-picture; **=gepränge** *n* pomp of words, bombast; **=geſchichte** *f* history of a word; **ꝛgetreu** *a.* ㊎ literal, *adv.* auch: to the letter; **ꝛgläubig** *a.* believing every word, 🕮 orthodox; **ꝛhabend** *a.* being spokesman, *parl.* in possession of the House; (vorſitzend) presiding; **=held** *m* = Prahlhans; **=kampf** *m* = =gefecht; **ꝛkarg** *a.* sparing of words, taciturn, laconic; **ꝛer Mann** man of few words; **~heit** *f* taciturnity, laconism; **=klauber** *m* hair-splitter, quibbler, pedant, 🕮 logomachist; **=klauberei** *f* catching at words, hair-splitting, quibbling, 🕮 logomachy; **=kram** *m* (idle) display of words, verbiage; **=krämer** *m*, etwa: pompous speaker, phrasemonger; **=krieg** *m*, *fig.* war of words, wordy contest; **=kritik** *f* verbal criticism; **=künſtelei** *f* affectation in style, affected (or stilted) language; **=laut** *m* wording (or text) of a document, &c.

Wörtlein (ᵒ͡ᵘ) *n* ㉔ = Wörtchen.

wörtlich (ᵒ͡ᵘ) [mhd.; *Wort] *a.* ㊎ **1.** verbal, *adv.* a. (lt.) verbatim; (ſich dem Wortlaute eng anſchließend) literal, *adv.* a. (lt.) literatim; et. zu ꝛ nehmen to take a th. too literally or in too literal a sense; vgl. Wortſinn. — **2.** ohne *comp.* (*ant.* tätlich): **ꝛe Beleidigung** verbal injury or insult.

Wörtlichkeit (ᵒ͡ᵘ) *f* ㊸ einer Überſetzung: literalness, a. closeness, faithfulness.

Wort=macher F (ˢ...) *m* ㊐ big talker; **=macherei** F *f* big (or idle) talk; verbosity; **=mangel** *m* = =armut; **=rätſel** *n* enigma, 🕮 logogriph; **=regiſter** *n* index (of words); **ꝛreich** *a.* ㊎: a) rich in words; b) (voll Wortſchwall) wordy, verbose; **=ſchatz** *m* stock of words, des Volkes: (common) vocabulary of the people; **=ſchwall, =ſchwulſt** *m* profusion (or rich flow, ſtärker: torrent) of words, F (long) rigmarole; bombast, verbosity; **=ſinn** *m* meaning of a word; (wörtlicher Sinn) literal sense; **=ſpiel** *n* play upon words, pun, quibble, 🕮 paragram; **=ſpieler(in)** *s.* punster; **=ſtamm** *m* stem of a word; **=ſtellung** *f* = =fügung; **=ſtreit** *m*: a) = =gefecht; b) (Streit mit Worten) squabble, wrangling; **=tarif** *m*, **=taxe** *f*, *tel.* scale of prices varying with the number of words (telegraphed); auch: word-tariff or -rate; **=verderber** *m* = Sprachverderber; **=verdreher** *m* word-twister, distorter of words; **=verdrehung** *f* twisting (or distortion) of words; **=verſetzung** *f* transposition (or shifting) of words; im Satze auch: inversion; **=verſtand** *m* literal sense; **=verwechſ(e)lung** *f*: a) confusion (F mixing-up) of words or terms; b) *gram.* = Metonymie; **=verzeichnis** *n* list of words, auch = =regiſter; **=vorrat** *m* = =ſchatz; **=wechſel** *m* exchange of words, discussion; (Streit) altercation, dispute; e-n **~** *h.* mit // to have a quarrel (F some words) with //; in heftigen **~** geraten to come to high words; **=witz** *m* = =ſpiel; **=zeichen** *n*: 🕮 logogram; **=zerteilung** *f*, *gram.*: 🕮 tmesis.

worüber (-ˡ͡ᵘ): a) ꝛ klagt er? what is he complaining of?; ꝛ weinen ſie? what are they crying about?; b) relativ: whereof, whereat; over (or at, about, &c.) which; et. ꝛ ich ärgerlich war s.th. at which I felt vexed; et. ꝛ ſie ſich ſtreiten s.th. (that) they quarrel about; die Mauer, ꝛ (= über die) er geſprungen iſt the wall (that) he jumped over.

worum (-ᵘ): a) what for?, about what?; b) relativ: for (or about) which.

worunter (-ᵒ͡ᵘ): a) under (or beneath) what?; b) relativ: under (or among) which; die Pflanzen, ꝛ dieſe gehören ... among (or to) which these may be classed.

wo=ſelbſt (-ᵘ) relativ: where, in which.

wo=von (-ᶠᵒ): a) of what?; ꝛ ſprechen ſie? what are they talking about?; b) relativ: whereof, of which; das, ꝛ ſie leben what (or that which) they live upon.

wo=vor (-ᶠᵒ): a) before (or of, from) what?; b) relativ: das, ꝛ er ſich am meiſten fürchtet what (or that which) he is most afraid of.

wo=wider (-ᵛᵒ) = wogegen.

wo=zu (-ᶻᵘ): a) for what (purpose)?; ꝛ das? what is that for?, F what's the good of that?; ꝛ das Geld? why that money?; b) relativ: whereto, for which; et., ꝛ viel Mut gehört s.th. that requires great courage; ꝛ noch kommt // to which must be added //; c) unbeſtimmt: das muß ꝛ beſtimmt ſein that must be intended for something.

wo=zwiſchen (-ᵗˢᶜʰᵒ͡ᵘ) between which.

wrack ⚓ (ᵛ) [ndd.] **I** *a.* ㊎ **1.** cast-off, cast aside; **ꝛes Holz** waste wood; ꝛ werden to become a wreck, to be wrecked. — **II ~** *n* ㊏b. (㊎) **2.** a) (Trümmer eines Schiffes) wreck (or wreckage, debris) of a stranded ship; b) (altes morſches Schiff) crazy old craft, F old wreck. — **3.** a. **Wrak(ing)** (ᶻ͡ᵘ) *f* ㊸ (Abtrift) drift, leeway.

Wrack=gut ⚓ (ˢ...), **=recht** *n* ㊐ = Strand=

wricken ⚓ (ᵛ) [ndd.: wriggle] *v/n.* (ḥ.) u. *v/a.* ㊐ ein Boot ꝛ (mit 1 Ruder v. hinten fortbewegen) to scull, to paddle astern.

Wricker ⚓ (ᵛ) *m* ㊐ sculler.

wringen (ᵛ) [ndd.: wring] *v/a.* Oſt: Wäſche ꝛ (auswringen) to wring (out) ...

Wring=maſchine ⚙ (ᵛ͡ᵘ) *f* ㊷ wringing-machine, (clothes-)wringer.

Wruke ♀ *provc.* (ᶻ͡ᵘ) [ndd.] *f* ㊸ = Kohl=

W. S. g. u.! *abbr.* = Wenden Sie gefälligſt um! P.T.O. (please turn over).

Wucher (ᵗˢᶜʰ, ˢᵗˢᶜʰ) [ahd.: wach(ſ)en] *m* ㊐ **1.** *b.s.* usury; usurious (or exorbitant) interest; **~** treiben to practise usury, to carry on usurious (or extortionate) practices. — **2.** bisw.: (Zinsertrag) interest (borne or yielded); eine Wohltat mit **~** vergelten to repay ... with (double) interest or with usury.

Wucher=blume (ᵗˢᶜʰᵛᶻ͡ᵘ) *f* ㊷ ox-eye daisy (*Chrysa'nthemum leuca'nthemum*).

Wucherei (ᵘᵗˢᶜʰᵘᶻ) *f* ㊽ usury, usurious (or extortionate) practice (s *pl.*) or dealing.

Wucherer (ᵗˢᶜʰᵘᵘ) *m* ㊐, **Wuch(r)erin** *f* ㊽ usurer; money-lender.

Wucher=gerſte ♀ (ᵍ̈ch˘...) *f* ⑫ = Pfauen=g.; **=geſchäft** *n* usurious business; **=geſetz** *n* law regulating usury, usury-law. **wucherhaft** (ᵍ̈ch˘˘) *a.* ⑯ usurious. **Wucher=handel** (ᵍ̈ch˘=ᵈ˘) *m* ⑫ usurious} **wucheriſch** (ᵍ̈ch˘˘) *a.* ⑯ usurious. [trade.] **Wucher=jude** (ᵍ̈ch˘=ᴶ˘) *m* ⑫ usurious Jew. **wuchern** (ᵘ̈ch˘, ↖ ᵈch˘) **I** *v/n.* (h.) ⑫a. **1.** a) bid von Gewächſen: to grow rankly or luxuriantly, to luxuriate, ſeltener: to pullulate; b) *path* vom Fleiſche in Wunden: to form proud flesh; c) *fig.* (ſich raſch ausbreiten) to spread rapidly, to be rampant. — **2.** (reichen Ertrag bringen) to bring in large profits; ſein Geld ♀ l. to put out one's money at usurious (rates of) interest. — **3.** (Wucher treiben) to practise usury; mit dem Gelde ♀ to lend out one's money at exorbitant (or usurious) rates of interest, mit ſ-n Talenten ♀ to make the best (or the most) of one's (natural) gifts or talents. — **II ~** *n* ㉓ **4.** (ſ. I) rank (or luxuriant) growth; rapid spread, (ſ. 3) usury, usurious practice(s *pl.*) or trade.

Wucher=pflanze (ᵍ̈ch˘...) *f* ⑫ rank weed or growth; **=prozent** *n*: zu ~en at an exorbitant rate of interest; **=zins** *m* usurious (rate of) interest.

Wuchs[1] (ᴶkß, ᵈkß) [nhd.; *wuchs[2]] *m* ⑧a. **1** von Gewächſen ꝛc.: (Wachstum) growth; (Entwickelung) development; (Im-die-Höhe-Schießen) shooting-up. — **2.** (Geſtalt e-r Perſon) shape, F build, make; (Höhe) stature, height, size. [von wachſen.]

wuchs[2] (ᴶkß, ᵈkß) *ind.*, **wüchſe** *subj. impf.*

Wucht (ᵘ̈cht) [ndd.: Gewicht] *f* ⑯ **1.** weight, pressure, burden; (Schwere) heaviness. *mech.* momentum; mit großer ~ with great force or impetus. — **2.** ⚙ (Stützpunkt e-s Hebels) fulcrum.

wuchten (ᵘ̈cht˘) ㉘ **I** *v/n.* (h.) (laſten) to weigh heavy or heavily, to press heavily. — **II** ⚙ *v/a.*: ſchwere Laſten ♀ (mittels e-s Hebebaumes bewegen) to raise (or lift up) ..., to prize up ...

wuchtig (ᵘ̈cht˘) *a.* ⑯ weighty, heavy.

wühlen (ᴶ˘) [ahd.] ㉘ **I** *v/n.* (h.) **1.** to root (or turn) up the ground; von Tieren: to burrow; nach Würmern ♀ to dig for worms. — **2.** in e-m Haufen ♀ to rake up a heap (of things); in Schubladen ꝛc. ♀ to rummage in ..., to ransack ..., to turn ... upside down; ſich (*dat.*) in den Haaren ♀ to run one's hand(s) through one's hair; *fig.* im Gelde ♀ to be rolling in wealth, F to be made of money; der Schmerz wühlt mir in den Eingeweiden ... is raging (or gnawing) in my bowels; in einer Wunde ♀ to (rip) open an old sore, to touch a delicate point. — **3.** *fig.* (die Gemüter aufrühren) to agitate; to carry on a (political) campaign or propaganda, durch Reden: to make stirring speeches, to use inflammatory language, bei Wahlen: F to be on the stump; es wurde nach allen Seiten hin gewühlt a widespread agitation was carried on. — **4.** vom Waſſer: to form hollows or channels, to undermine the ground. — **II** *v/refl.* **5.** mit Angabe der Wirkung: ſich in die Erde ♀ to burrow (down) into the earth. — **III ~** *n* ㉓ **6.** rooting up the ground, burrowing, digging, raking.

Wühler (ᴶ˘) *m* ㉓ **1.** *zo.* ~ *pl.* burrowing animals *pl.* — **2.** *fig.* mſt *pol. b.s.* (ſ. wühlen 3) (political) agitator or wirepuller, demagogue; (Wahlredner) stump-orator

Wühlerei (-˘ᴶ) *f* ⑯ **1.** constant digging or burrowing or rummaging. — **2.** (ſ. wühlen 3) (political) agitation, demagogic(al) intrigues or manœuvres *pl.*, demagogism; (Wahlreden) stump-oratory. [demagogic(al).]

wühleriſch (ᴶ˘˘) *a.* ⑯ agitating, ...ive,

Wühl=huber F (ᵘ̈...) *m* ⑫ *b.s.* = Wühler 2; **=maus** *f*, *zo.* vole, ♂ arvicoline (*Arvi'cola*). **Wulſt** (ᵘ̈) [ahd.: wale] *m* ⑦(ä)b., *f* ⑩ **1.** roll, zum Ausſtopfen: pad(ding), hinten am Kleide: dress-improver, bustle; (Bauſch) bunch, puff, *anat., zo.*: ♂ torus; ~ von Haaren: a) im Genick: chignon, b) über der Stirn: fringe. — **2.** *arch.*: ♂ torus, am joniſchen Kapitell: coussinet.

wulſt=artig (ᵘ̈=ᴶ˘) *a.* ⑯ roll-shaped, like padding, bunched up.

wulſten (ᵘ̈˘) ㉘ **I** *v/n.* (ſn) u. *v/refl.* (ſich) ♀ to form a bunch, to be bunched up. — **II** *v/a.* to bunch (or puff) up.

wulſt=förmig (ᵘ̈...) *a.* ⑯ = ♀artig; **=haar** *n* ⑫, etwa: hair rolled up in a bunch.

wulſtig (ᵘ̈˘) *a.* ⑯ padded; (aufgebunſen) puffed up, tumid, *zo.*: ♂ torous, torose.

Wulſt=lippe (ᵘ̈=ᵘ̈˘) *f* ⑫ F blubber-lip.

wund (ᵘ̈) [ahd., ſ. Wunde] *a.* ⑯ sore, chafed, ♂ excoriated, v. Reiten: saddle-sore; (verwundet) wounded; ſich die Füße ♀ gehen, laufen to make one's feet sore with walking, running; vgl. laufen 2; ſich ♀ liegen to become (F to get) bed-sore; ♀ reiben to rub open, chafe, gall; ♀ geriebene Stelle sore, raw place; ſich die Hände ♀ ringen to wring one's hands (in despair); e-n ♀ ſchlagen to beat a p. black and blue; *fig.* ♀er Punkt sore (or delicate, weak) point, (Charakterſchwäche) foible.

Wund=arz(e)nei=kunſt (ᵘ̈...) *f* ⑫ surgery; **♀arz(e)neilich** *a.* ⑯ surgical; **=arz(e)nei=ſchule** *f* school for surgery; **=arzt** *m* surgeon, F *co.* saw-bones; **♀ärztlich** *a.* surgical; **=balſam** *m*, *pharm.* balm for wounds, ♂ vulnerary balsam.

Wunde (ᵘ̈˘) [ahd.: wound] *f* ㊽ wound(ed part); (Verletzung) injury, hurt; eiternde (offene) ~ running (open) sore; klaffende ~ gash; leichte (ſchwere) ~ slight (severe) injury; ſ. aufreißen 2; ~n heilend healing (wounds), ♂ vulnerary; ſ. ſchlagen 3; er ſtarb an ſ-n ~n, er erlag ſ-n ~n he died of his wounds, he succumbed to his injuries; ſ. verbinden 3.

Wund=eiſen (ᵘ̈=ᴶ˘) *n* ⑫ surgeon's probe.

wunden=frei (ᵘ̈˘...) *a.* ⑯ free from wounds, not wounded, unhurt, uninjured, (*a. poet.*) unscathed; **=mal** *n* ⑫ = Wundmal.

Wunder (ᵘ̈˘) [ahd.: wonder] *n* ㉒ **1.** (et. durch überirdiſche Kräfte Hervorgerufenes) miracle, s.th. miraculous or supernatural; (ganz Außerordentliches) marvel, marvellous sight or event, prodigy; wonderful (or extraordinary, strange) thing or being, s.th. wonderful; (ſeltene, merkwürdige Erſcheinung) phenomenon, s.th. phenomenal; (et. über allen Vergleich Erhabenes) paragon (of beauty), s.th. unparalleled or matchless; ein ~ der Weisheit a prodigy of wisdom; ſ. Weltwunder; es grenzt an ein ~ it borders on the miraculous or supernatural; ~ ſchreien to cry marvel upon marvel; er hat ~ getan he has done wonders; ~ tun, ~ wirken to work miracles; o ~! how wonderful!, how marvellous!; Zeichen und ~ signs and wonders *pl.* (*a. bibl.*). — **2.** (Gefühl ſtaunender Neugier) (feeling of) wonder, wonderment, amazement; es nimmt mich ♀, daß // I wonder that //, I am astonished (or surprised) that //. — **3.** (et. Staunen Erregendes): a) es iſt kein ~, daß // it's no wonder that //, it's not to be wondered at that //; b) **~s** (der Seltenheit) halber for curiosity's sake; was ~, wenn // it's not to be wondered at if //, what is there astonishing if //; er bildet ſich ~ (meiſt: ♀) was darauf ein he is wonderfully proud of it; ich dachte ~ (auch: ♀), was es wäre I expected to see (or I thought it was) s.th. wonderful; er denkt ob. glaubt ~ (auch: ♀) was er tut he thinks (or fancies) that he is doing s.th. wonderfully clever or s.th. quite extraordinary; ſein blaues ~ ſehen, hören, erleben to be (thoroughly) amazed or astounded; vgl. blau 2 am Schluß; c) mach' mir nicht ſo viel ~! don't make so much fuss about it!

wunder=alt (ᵘ̈...) *a.* ⑯ wonderfully old; **=apfel** ♀ *m* ⑫ = Balſamapfel.

wunderbar (ᵘ̈˘-) *a.* ⑯ **1.** wonderful, geh. Spr.: wondrous; (merkwürdig) marvellous, phenomenal, prodigious, (erſtaunlich) amazing, astonishing, astounding; ♀ (*adv.*) klug wonderfully shrewd, remarkably wise; das ~e an ihm iſt // what is so marvellous in him is //. — **2.** (übernatürlich) miraculous, supernatural, (zauberhaft) magic, bewitching, fairy-like. — **3.** (ſonderbar) singular, strange, peculiar; (ungewöhnlich) extraordinary, out of the common.

wunderbarer=weiſe (ᵘ̈˘-˘ᴶ˘, ᵘ̈˘-˘ᴶ˘ᵎ˘) *adv.* singularly; strange to say or to relate.

Wunderbarkeit (ᵘ̈˘ᴶ˘-) *f* ⑯ **1.** (ohne *pl.*) wonderfulness; miraculousness. — **2.** (mit *pl.*) wonder(ful thing); s.th. wonderful or miraculous or strange.

wunderbarlich (ᵘ̈˘ᴶ˘˘) *a.* ⑯ = wunderbar.

Wunder=bau (ᵘ̈...) *m* ⑫ wonderful (or marvellous) structure; **=baum** ♀ *m*: a) wonderful tree; b) = unechte Akazie; c) = Rizinus; **=baum=öl** *n* castor-oil; **=bild** *n*: a) wonderful picture; b) *eccl.* miraculous (or miracle-working) image; **=blume** ♀ *f* marvel of Peru (*Mira'bilis*); **=brunnen** *m* miraculous well; **=ding** *n* wonderful (or marvellous) thing, wonder, marvel; ~e von e-m erzählen to tell wonderful things (or tales) about a p.; **=doktor** *m* quack (doctor); **=erde** *f*, *min.* (farbige Tonart) stone-marrow, ♂ lithomarge; **=erklärung** *f* explanation of miracles; **=geſchichte** *f*: a) marvellous story; (Märchen) fairy-tale; (Geſpenſtergeſchichte) ghost-

story; b) *eccl.* history of miracles; **=geschöpf** *n* marvellous creature, prodigy; **=glaube** *m*: a) belief in miracles; b) faith that works miracles; **ɣgroß** *a.* ⓜ of (a) prodigious size or height, colossal; **ɣhold** *a.* wonderfully sweet, most charming, very lovely; **=horn** *n* enchanted horn; des Knaben ~ (deutsche Liedersammlung von v. Arnim und Brentano) The Boy's Magic Horn; **ɣhübsch** *a.* wonderfully pretty, exceedingly fine or beautiful; **=kind** *n* wonder(ful) child, öfter: youthful prodigy; **=kur** *f* miraculous cure; **=lampe** *f* magic lamp; **=land** *n* land of wonders, wonderland; wonderful country; **=laterne** *f* magic lantern; **=lehre** *f*: ⚗ thaumatology.

wunderlich (ʊ̈ˇ...) *a.* ⓜ = singular; (seltsam) strange, eccentric, F funny; (sonderbar) peculiar, curious, odd, queer, F rum; (schwer zu befriedigen) difficult to please, fanciful, crotchety, fastidious; (ungesellig) unsociable; s. Kauz 2; es ist ihm ɣ (*adv.*) ergangen he has had (or met with) a strange adventure; **~keit** *f* ⓜ singularity; strangeness, eccentricity; oddity; fastidiousness.

wunder=lieblich (ʊ̈ˇ...) *a.* ⓜ = ɣhold; **=mädchen** *n* ⓜ wonderful girl, marvellous maid; **=mann** *m*: a) wonderful man; b) miracle-worker; **=märchen** *n* wonderful story or fairy-tale; **=mär(e)** *f* marvellous report or tale; **ɣmild** *a.* wonderfully gentle, auch wondrous kind; **=mittel** *n* wonderful remedy, (Universalmittel) panacea.

wundern (ʊ̈ˇ) [ahd.: wonder] ⓜa. **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.*: a) das wundert mich that astonishes (or surprises) me, I wonder at that; mich wundert sehr, daß // I am amazed (or quite surprised) that //; es wundert uns gar nicht, daß // we are not in the least surprised that //; es sollte mich ɣ, wenn // I should be astonished if //; b) es soll mich doch ɣ (ich möchte wissen), ob // I wonder (or should like to know) whether (or if) //. — **II sich ɣ** *v/refl.* to wonder, to be (or feel) astonished or surprised or amazed (über et. at a th.); ich wundere mich zu hören, daß // I am surprised (or amazed) to hear that //, I hear with surprise (or amazement) that //.

wunder=nehmen (ʊ̈ˇ...) *v/a.* ⓜa**: e-n ɣ to astonish a p.; vgl. Wunder 2; **=palast** *m* ⓜ fairy-palace; **=quell** *m*, **=quelle** *f* miraculous spring or fountain; **ɣreich**[1] *a.* ⓜ: a) full of wonders or marvels; b) marvellously rich; **=reich**[2] *n* = =land; **=ring** *m* magic (or enchanted) ring; **=salz** *n*: a) miraculous salt; b) *chm.* = Glaubersalz.

wunder=sam (ʊ̈ˇ-) *a.* ⓜ = wunderbar.

wunder=schön (ʊ̈ˇ...) *a.* ⓜ exceedingly beautiful, exquisite, auch: wondrous fair; vgl. ɣhold; **ɣselten** *a.* exceedingly rare; **=spiegel** *m* ⓜ magic mirror; **=stab** *m* magic wand; **=sucht** *f* mania (or craze) for miracles, (passionate) love for the miraculous; **=tat** *f*: a) miraculous act or deed, miracle; b) wonderful feat; **=täter(in** *f*) *m* miracle-worker, ⚗ thaumaturg*us*, ...ist, ...e; **ɣtäterisch** *a.* performing miracles, ⚗ thaumaturgic(al); **ɣtätig** *a.* working wonders, miraculous; **~keit** *f*: a) miraculous virtue; b) miracle-working, ⚗ thaumaturgy; **=tier** *n* prodigious animal, monster; F *co.* von Menschen: prodigy; **ɣvoll** *a.* wonderful, marvellous, geh. Spr.: wondrous; **=welt** *f* world of wonders, enchanted world; vgl. =land; **=werk** *n*: a) marvellous work; b) miracle; **=zeichen** *n* miraculous sign, portent, supernatural incident.

Wund=fieber (ˌ...) *n* ⓜ *surg.* fever caused by a wound; **ɣgedrückt** *a.* ⓜ chafed, galled; **ɣgelaufen** *a.* foot-sore; **ɣgerieben** *a.* chafed, sore through rubbing.

Wundheit (ʊ̈-) *f* ⓜ soreness.

Wund=klee ♀ (ˌ...) *m* ⓜ: ⚗ anthyllis; echter ~ kidney-vetch (*Anthyllis vulneraria*); **=kraut** ♀ *n* vulnerary herb or plant; **=liegen** *n* eines Kranken: (being) bedsore; vgl. =sein; **=mal** *n* mark left by a wound, (Narbe) scar; *eccl.* ~e *pl.* Christi etc.: stigmata *pl.* of Christ, &c.; **=mittel** *n* remedy (or cure) for wounds, ⚗ vulnerary, traumatic; **=pflaster** *n*, *pharm.* plaster for wounds; **=röhrchen** *n*, *surg.*: cannula; **=salbe** *f*, *pharm.* salve (or ointment) for wounds; **=schere** *f*, *surg.* probe-scissors *pl.*; **=schorf** *m*, *surg.* scab (forming on a wound); **=sein** *n* soreness, ⚗ excoriation; **=wasser** *n*, *pharm.* lotion for wounds, ⚗ vulnerary water; **=werden** *n* becoming (F getting) sore or chafed.

Wune obd. (ʊ̈) *f* ⓜ Fischerei: hole cut in(to) the ice for the purposes of fishing.

Wunsch (ʊ̈) [ahd.: wish] *m* ⓜa. **1.** wish (nach et. for a th.); (Verlangen) desire for, belonging for or after; auf j-s ~ at a p.'s desire or request; gegen j-s ~ against (or contrary to) a p.'s wish; nach ~ according to one's (heart's) desire, as one wishes; ihm geht alles nach ~ things are going on smoothly (or swimmingly) with him, he succeeds in everything; s. fromm 2; e-n ~ äußern, tun to express a desire, to utter a wish; j-s ~ gewähren to grant a p.'s request; *gr.* e-n ~ ausdrückend: ⚗ optative. — **2.** (Gegenstand e-s ~es) thing wished for; die Reise war schon lange ihr ~ ... had been her (great) wish (or ambition) for a long time.

wünschbar (ʊ̈-) *a.* ⓜ **1.** desirable. — **2.** that may be wished for.

Wünschel=hut (ʊ̈ˇ...) *m* ⓜ, **=hütlein** *n* im Märchen: wishing-cap, magic hood; **=rute** *f* divining-rod, magic wand, zum Aufsuchen v. Wasser etc.: dowsing-rod; mit der ~ Quellen suchen to dowse.

wünschen (ʊ̈ˇ) [ahd.: wish] **I** *v/a.* ⓜ **1.** to wish for; (begehren) to desire, sehnsüchtig: to long (or yearn) for; (verlangen) to request; ich wünsche mir et. mehr Ruhe I should like (stärker: I am anxious to get) a little more rest. — **2.** mit *nouns*: ich wünsche Ihnen gute Besserung I trust you may soon be better; e-m Glück ɣ to wish a p. joy or good luck; e-m zu et. Glück ɣ to congratulate a p. on s.th.; s. glücklich I; wir ɣ ihm den glücklichsten Erfolg we wish him the greatest success; s. Morgen 2, Ruhe 2 am Schluß, ruhen 1 am Schluß, schlafen 1 gegen Ende. — **3.** in Redensarten: sich an j-s Stelle ɣ to wish o.s. in a p.'s place; das läßt viel zu ɣ übrig that leaves much to be desired; ɣ Sie sonst noch etwas? do you wish (ⓜ im Laden: can I show you) anything else?; meist *iro.* ɣ Sie noch was? (is there) anything else you would like?; mit Sätzen: ich wünsche, ich wäre schon dort I wish I was (or were) there now; ich wünschte (möchte) nicht, daß sie es merkte I should not wish (or like) her to notice it. — **II ~** *n* ⓜ **4.** wish, wishing; desire, longing.

wünschens=wert (ʊ̈ˇ...), **ɣwürdig** *a.* ⓜ desirable, bsd. v. Personen a.: eligible; es wäre mir ɣwert zu wissen I should like (or I very much wish) to know; et. Wünschenswertes oft: a (great) desideratum; **=würdigkeit** *f* desirability.

Wunsch=erfüllung (ˌ...) *f* ⓜ fulfilment (or realization) of a p.'s wish(es); **=form** *f*, *gr.* optative form; **ɣweise** *adv.* in the form (or by way) of a wish; **=weise** *f*, *gr.* optative mood; **=zettel** *m* list of what one would like at Christmas, &c.

wupp! (ʊ̈) [lautm.] *int.* there goes!, ho!, hallo!; (wie der Wind) like winking.

Wuppdich F (ʊ̈ˇ) *m* ⓜ (*a. inv.*): mit e-m ~ in a twinkle or twinkling, F in a jiffy.

würbe (ʊ̈ˇ) *subj. impf. v.* werben. [werben.]

wurde *ind.*, **würde**[1] (ʊ̈ˇ) *subj. impf. v.*

Würde[2] (ʊ̈ˇ) [ahd.: worth: wert] *f* ⓜ **1.** dignity; (Hoheit und Adel) noble bearing or demeanour; ich halte es unter meiner ~ I think it beneath me or F infra dig. (= lt. dignitatem), auch: I would not stoop to it; s-r ~ et. vergeben to set aside one's dignity, to stoop too low; vgl. vergeben 2 am Schluß. — **2.** (Amt, Ehrenstelle) office, post (of honour); akademische ~ academical (or university-)degree; in Amt und ~n in a lucrative post or position; zu den höchsten ~n gelangen to attain the highest honours; Sprichw. ~n sind Bürden great honours are great burdens. — **3.** (innerer Wert) intrinsic value, virtue; unter aller ~ beneath contempt, vgl. 1.

würde=los (ʊ̈ˇ-ˌ) *a.* ⓜ undignified.

Würden=träger (ʊ̈ˇ-ˌʊ̈ˇ) *m* ⓜ dignitary, high official, F big gun.

würde=voll (ʊ̈ˇ-ˌʊ̈) *a.* ⓜ full of dignity; dignified, of noble bearing; majestic.

würdig (ʊ̈ˇ) [ahd.: worthy] *a.* ⓜ **1.** mit *gen.*: er ist dessen nicht ɣ he is not worthy (or deserving) of it; e-r besseren Sache ɣ worthy of a better cause; sie ist ɣ, e-s Fürsten Gattin zu sein she is worthy of being (or she deserves to be) a prince's consort. — **2.** *abs.* (well-)deserved; (ehrwürdig) respectable, estimable; ɣes Paar worthy couple; (würdevoll) dignified.

würdigen (ʊ̈ˇʊ̈) **I** *v/a.* ⓜ **1.** e-n e-r Sache (*gen.*) ɣ to deem a p. worthy of a th.; sie wollte mich keines Blickes (Wortes) ɣ she would not deign (or condescend) to look at (to speak to) me. — **2.** *fig.* to appreciate, to estimate; er weiß es richtig zu ɣ he attaches the

right value (or importance) to it, he fully appreciates it; fähig et. zu ~ appreciative. — II ~ *n* 3. ſ. Würdigung.

Würdigkeit (ʊ̈-) *f* 🅖 worthiness; (Wert) worth; (Verdienſt) merit; (würdiges Ausſehen) dignified look or appearance.

würdiglich (ʊ̈) *adv.* = würdig.

Würdigung (ʊ̈) *f* 🅖 (ſ. würdigen 2) appreciation, estimation; valuation.

Wurf (ʊ) [ahd.: werfen] *m* ⑦b. 1. a) throw (of dice, &c.), cast (of the net, &c.), *mech.* projection; den erſten ~ h. to throw first; *fig.* alles auf einen ~ ſetzen to risk (or stake) all on the cast of a die, auch: to put all one's eggs into one basket; *fig.* wem der große ~ gelungen, eines Freundes Freund zu ſein (*SCH.*) he that reached the highest goal to be a friend unto a friend; einen ~ tun to throw, to have a fling at a th., F to shy; einen guten ~ tun to throw well, *fig.* (es glücklich treffen) to make a lucky hit, F to strike oil; b) (Entwurf, Skizze) draft, sketch; der erſte ~ the first outline; c) ~ des Gewandes fall (or arrangement) of the drapery. — 2. F e-m in den ~ kommen, laufen, ſetzen (eigentlich von aufſtoßender Jagdbeute) to come suddenly across a p., F to run against a p. — 3. (das Geworfene) (number of) things thrown; von Tieren: (die geworfenen Jungen) litter, brood, nest of young (ones).

Wurf-angel ⚙ (ʊ…) *f* ⑫ fishing-line attached to a rod; **-anker** ⚓ *m* kedge (-anchor); **-anker-tau** *n* stream-cable; **-bewegung** *f*, *mech.* motion of projectiles; **-blei** ⚓ *n* (sounding-)lead.

würfe (ʊ) *subj. impf.* von werfen.

Wurfel ⚙ (ʊ) *f* 🅖 = Wurfſchaufel.

Würfel (ʊ) [ahd.: werfen] *m* ⑫ 1. zum Spiel: die, *pl.* dice; ſ. falſch 3; ~ ſpielen to play (at) dice; ſ. fallen 1 gegen Ende. — 2. *math.*, &c. cube, ▽ hexahedron; ſ. Kubus; Brot ꝛc. in ~ ſchneiden to cut … in(to) square pieces or F in squares.

würfel-artig (ʊ…) *a.* 🅖 = ~förmig; **-becher** *m* ⑫ Spiel: dice-box; **-bein** *n*, *anat.*: ▽ cuboid bone; **-brett** *n* draught-board; **-bude** *f* auf Jahrmärkten: booth for dice-playing; **-erz** *n*, *min.* (arſenikſaures Eiſen) cube-ore, native arsenate of iron; **-fall** *m* cast of the die or dice, number of points thrown; **-form** *f* cubic form; **~förmig** *a.* cubiform, cubic(al); **-fuß** *m* cubic foot.

würf(e)licht, mſt. **...ig** (ʊ(-)) *a.* 🅖 1. (gewürfelt) checkered, *arch.* tesselated. — 2. like a die, *math.* cubic(al), ▽ hexahedral.

Würfel-inhalt (ʊ…) *m* ⑫ *math.* volume of a cube, cubic (or solid) contents *pl.*; **-kapitell** *n*, *arch.* cubiform capital; **-kohle** *f*, *coll.* small coal; cobbles, nuts *pl.*; **-muſter** ⚙ *n* checkered pattern, auch: checks *pl.*

würfeln ⚙ (ʊ) *v/a.* ⑳a., *agr.* = wor-ſeln.

würfeln (ʊ) ⑳a. I *v/n.* (h.) 1. to play (at) dice; um etwas ~ to throw (dice) for s.th. — II *v/a.* 2. to cut into square pieces. — 3. ⚙ von Zeugen: to check(er). — 4. Sachen durch-ea.-~ to throw things into confusion, to put things higgledy-piggledy; durch-ea.-gewürfelt jumbled up. — III ~ *n* ㉓ 5. (ſ. 1) dice-playing. — IV **ge-würfelt** *p.p.* u. *a.* 🅖 6. ſ. bſd. Art.; 🅖 gewürfelte Zeuge checks *pl.*

Würfel-ſalpeter (ʊ…) *m* ㉓ *min.* (ſalpeterſaures Natron) cubic nitre; **-ſpat** *m*, *min.*: ▽ cube-spar, anhydrite, anhydrous sulphate of lime; **-ſpiel** *n* dice-playing, game of dice, playing (or gambling) with dice; **-ſpieler** *m* dice-player; **-zahl** *f* cubic number, cube; **-zeolith** *m* ſ. Chabaſit; **-zucker** 🅖 *m* cube-sugar; **-zucker-ſchneide-maſchine** ⚙ *f* cube-sugar machine.

Wurf-erde (ʊ…) *f* ⑫ earth thrown up; **-geſchoß** ⚔ *n* missile, projectile; **-geſtell** ⚔ *n* frame for firing rockets; **-haken** ⚓ *m* grappling-iron or -hook; **-kraft** *f*, *mech.* force of projection, projectile (v. Pulver: propelling) force.

Wurfler ⚙ (ʊ) *m* ⑫ = Worfler.

Würfler (ʊ) *m* ⑫ dice-player.

würflicht, **...ig** (ʊ) *a.* 🅖 ſ. würfelicht ꝛc.

Wurf-linie (ʊ…) *f* ⑫ *mech.* line (or curve) of projection; **-maſchine** *f*: a) ⚙ *agr.* (auch Worfmaſchine) winnowing-machine; b) projecting-engine, ⚔ Alt.: catapult, ballista; **-netz** *n* casting- (or drag-)net; **-pfeil** *m* dart; **-riemen** *m* Falknerei: leash; **-ſämaſchine** ⚙ *f*, *agr.* broadcast sower; **-ſchaufel** (auch Worfſchaufel) ⚙ *f*, *agr.* winnowing-shovel; **-ſcheibe** *f* quoit, Altertum: discus; **-ſcheiben-ſpiel** *n* quoits *pl.*; **-ſchlinge** *f* = Laſſo; **-ſpeer**, **-ſpieß** ⚔ *m* javelin; **-ſtein** *m* Spiel: stone for throwing; **~weiſe** *adv.* by way of throwing or hurling; **-weite** ⚔ *f*, *artill.* range (of projection); **-zeug** *n* contrivance for throwing.

Würg(e)-band (ʊ(-)…) *n* ⑫ *arch.* clip; **-birne** *f* choking pear.

Würgel-maſchine ⚙ (ʊ◡◡) *f* ⑫ Spinnerei: rota-rubber.

würgeln ⚙ (ʊ) *v/a.* ⑳a. to flatten out with a roller, (walzen) to roll.

Würgel-walze (ʊ◡) *f* ⑫ Walzwerk: upper cylinder of a flattening-mill.

würgen (ʊ) [ahd.: worry] ㉘ I *v/n.* (h.) u. **ſich** ~ *v/refl.* 1. a) to choke, to feel choked, beim Brechen: to retch; er würgt (ſich) an dem Biſſen, der Biſſen würgt ihm im Halſe the morsel chokes him or has stuck (fast) in his throat; b) (auch *v/a.*) faktitiv: to cause a p., &c. to choke, to produce a choking sensation; et. hinunter ~ to swallow a th. with a great effort, F to get a th. down one's throat; c) *fig.* an e-r Arbeit ~ to slave away at (or to sweat over) a task. — II *v/a.* 2. e-n ~ (am Halſe packen) to seize a p. by the throat. — 3. (erdroſſeln) to strangle, to throttle; weitS. to massacre, (ausrotten) to exterminate, slay, destroy. — 4. ⚙ Raketen ꝛc. ~ (mit einer Schnur feſt umſchlingen) to choke … — III ~ *n* ㉓ 5. ſ. Würgung.

Würg-engel (ʊ◡) *m* ⑫ *bibl.* destroying angel, destroyer.

Würger (ʊ) *m* ㉒ 1. (auch: **~in** *f* ㊵) strangler, throttler, garrotter, weitS. exterminator, slayer, destroyer; (Mörder) murderer, cut-throat. — 2. *orn.* shrike, butcher-bird (*La'nius*); (Raub-)~ great (or grey) shrike (*L. excu'bitor*); rotköpfiger ~ wood-shrike, woodchat (*Enneo'ctonus rufus*); rotrückiger ~ = Dornbreher — 3. ♀ (Sommerwurz) broom-rape (*Oroba'nche*).

Würgerei (ʊ̈) *f* 🅖 = Würgung.

würgeriſch (ʊ) *a.* ㉘ choking; weitS destructive, murderous.

Würg-falk(e) (ʊ…) *m* ⑫ lanner(et) (*Falco lania'rius*); **-holz** *n*, **-knebel** *m* ⚙ Brückenbau: packing-stick; **-leine**, **-ſchnur** ⚙ *f* Feuerwerkerei: choking-line, choker; **-ſchwert** *n*, **-ſtahl** *m* sword of destruction, murderous steel.

Würgung (ʊ) *f* 🅖 1. (ſ. würgen 1) choking, retching; ſ. hängen 5. — 2. (ſ. würgen 3) strangling, strangulation; massacre, extermination.

Wurm (ʊ) [ahd.: worm] *m* (P *n*) ② (*poet.* a. ⑦)b. 1. worm, Sprichw. ſ. krümmen 2; (Made) maggot, grub; (kriechendes Tier) reptile; voller Würmer full of worms, ▽ vermiculate; von Würmern zerfreſſen worm-eaten; *fig.* (Krebsſchaden, Kummer) canker; der nagende ~ des Gewiſſens the (gnawing) pangs *pl.* of conscience; ſ. Naſe 3 unter „aus“. — 2. bisw. (Schlange) serpent, vgl. Lindwurm; *fig.* das war der Kopf des ~es that was the chief danger; auch: he was at the head of it all. — 3. *fig.* (kleines, jämmerliches Geſchöpf) poor little wretch, helpless creature or child; (mere) chick or chit or dot; nordd. P oft *n*: du armes ~ (oder Würmchen)! poor little thing or mite! — 4. *fig.* (Grille) crotchet, freak; e-n ~ h., Würmer (Schrullen) im Kopfe h. to have a bee in one's bonnet, to be cracked or crazy, F to be off one's chump. — 5. (Krankheit) ~ am Finger whitlow. — 6. *vet.*: a) (Rotz in den Lymphdrüſen eines Pferdes) farcy; b) (Zoll-)~ (Sehnenband unter der Hundszunge) worm.

wurm-abtreibend (ʊ…) *a.* 🅖 *med.* acting against worms, ▽ (ant)helminthic, helminthagogic; **-es Mittel** = **-arz(e)-nei**; **~ähnlich**, **~artig** *a.* worm-like, ▽ vermicular, helminthoid; **-arz(e)nei** *f* ⑫ medicine (or remedy) against (or for) worms, ▽ vermifuge, (ant)helminthic; **-beifuß** ♀ *m*: ▽ santonica (*Artemi'sia contra*); **-bewegung** *f* worm-like (or vermicular) motion.

Würmchen (ʊ) *n* ㉙ (*dim.* von Wurm) 1. little (or tiny) worm, bisw.: wormling, ▽ vermicule. — 2. *fig.* ſ. Wurm 3.

wurmen (ʊ) *v/n.* (h.) ㉘ 1. (wurmſtichig w.) to become worm-eaten. — 2. mit perſönlichem Subjekt: (F auch: **wurmiſieren** ◡◡◡ ㉘) to worry, to brood (over things). — 3. das wurmt in m-m Innern (verdrießt mich) I feel (inwardly) vexed (or annoyed) about it; mit perſ. *acc.*: das wurmt mich that vexes (or annoys, worries) me. — 4. et. wurmt mir (erregt Grimmen) im Magen s.th. gripes (or pinches) me in the stomach, F I have the gripes.

würmer-erzeugend (ʊ…) *a.* 🅖 worm-producing, ▽ vermiparous; **~freſſend** *a.* worm-eating, ▽ vermivorous; **-ſpeiſe** *f* ⑫ food (F roast meat) for worms.

Wurm-essenz (ˢ…) *f* ⚒ = -arz(e)nei; **-fieber** *n*, *path.* fever caused by worms, auch: worm-fever; **-förmig** *a.* ⚒ *zo.*, &c. worm-shaped, ▽ vermicular, …ate; **-fraß** ⚙ *m* worm-eaten place, damage done by worms; **-fräßig** *a.* worm-eaten. **wurmig** (ᵘ) *a.* ⚒ **1.** wormy, maggoty; full of worms or maggots; worm-eaten; ▽ vermiculose, …ous, …ate. — **2.** *fig.* (verdrießlich) vexed, annoyed, F maggoty, sour-tempered. **wurmisieren** F (ᵘ⌣⌣) *v/n.* (h.) ⚒ *i.* wurmen 2. **Wurm-kolben** (ˢ…) *m* ⚒ ⚙ *chm.* worm; **-krank** *a. path.* suffering from worms; **-krankheit** *f*: ▽ vermination, helminthiasis, oft a. worms *pl.*; **-kraut** ♀ *n* = Rainfarn; natterkopfartiges ~ = -salat; **-kuchen** *m*, *pharm.* worm-cake or -tablet; **-kunde** *f*: ▽ helminthology; **-larve** *f* worm-larva; **-loch** *n* hole made by worms; vgl. -stich; **-mehl** *n* dust from worm-eaten wood; **-mittel** *n*, *med.* cure for worms; vgl. -arz(e)nei; **-nudeln** *f/pl.* Kochkunst: vermicelli; **-plätzchen** *n* = -kuchen; **-pulver** *n* worm-powder; **-rinde** *f*, *pharm.* worm-bark; **-rindenbaum** ♀ *m* cabbage-tree (*Andi'ra*); **-röhre** *f*, *zo.* worm-shell (*Se'rpula*); **-salat** ♀ *m* bristly ox-tongue (*Helmi'nthia echioi'des*); **-same(n)** *m*, *pharm.* (getrocknete Knospen verschiedener Beifußarten) wormseed, ▽ semencine, santonica; **-samen-bitter** *n*, *chm.*: ▽ santonin(e) ($C_{15}H_{18}O_3$); **-stich** *m* wormhole; **-stichig** *a.* ⚒ w.-eaten, ▽ vermiculate; **~keit** *f* w.-eaten state, feteuer: w.-eatenness; **-tod** ♀ *m* = Wermut; **-treibend** *a.* = -abtreibend.

Wurscht (ᵘ), **wurschtig** (ᵘ⌣) s. Wurst, wurstig.

Wurst (ᵘ) [ahd.] *f* ⚒ **1.** sausage, aus Schweinefleisch: pork-sausage, aus Rindfleisch: beef-sausage (s. Blut-, Brat-, Leber-, Zervelat-wurst). — **2.** *fig.* ~ wider ~ measure for measure, tit for tat; Sprichw. s. Speckseite; burschikos: das ist mir ~ oder Wurscht (gleichgültig) that's all the same to me, F that doesn't trouble (or worry) me. — **3.** ⚔ Minierkunst: (Gänd-, Pulver-)~ pudding, (fr.) saucisson. — **4.** = Wulst 1. **Würstchen** (ᵘ⌣) *n* ㉓ (*dim.* von Wurst) small sausage, (small) saveloy; Wiener ~ (small) Vienna sausage. **Wurst-darm** (ˢ.ᵘ) *m* ⚒ Schlächterei: (pig's) gut for sausages. **wursteln** (ᵘ⌣) ⚒a., **wursten** (ᵘ⌣) ⚒ I *v/n.* (h.) to make sausages or black-puddings; F *fig.* es wird weiter gewurstelt we go on at the same old trot. — II *v/a.* to shape like a sausage. — III **~n** ㉓ = Wurstfabrikation. **Wurster** (ᵘ⌣) *m* ㉒ südd. = Wurstmacher. **Wurst-fabrikation** (ˢ…) *f* ⚒ sausage-manufacture or -making; **-fett** *n* sa.-fat; **-fleisch** *n* sa.-meat; **-gift** *n* poison (contained) in bad sausages, *chm.*: ▽ allantotoxicon; **-hackmaschine** ⚙ *f* sausage-cutter or -machine; **-händler(in** *f*) *m* person that sells sausages; (Schweinemetzger) pork-butcher; **-haut** *f* skin of a sausage; **-horn** ⚙ *n* Schlächterei: funnel (or filler) for sausage-making.

wurstig (ᵘ⌣) *a.* ⚒ **1.** = wulstig. — **2.** F (gleichgültig) (quite) indifferent, callous, F non-carish; **Wurstigkeit** *f* ㊻ (total) indifference, callousness, F non-carishness. **Wurst-kessel** (ˢ…) *m* ⚒: a) copper (or boiler) for sausage-making; b) F *fig.* jetzt sitze ich im ~ now I am in a nice fix or F mess; **-kraut** *n* herb for seasoning sausages; bfld. ♀ = Majoran; **-lippe** *f* (dicke Lippe) blubber-lip; **-macher** *m* sausage-maker, pork-butcher; **-maul** F *n* (mouth with) blubber-lips *pl.*; thick-lipped person; **-mäulig** F *a.* with blubber-lips, thick-lipped; **-stopf-maschine** ⚙ *f* sausage-machine or -stuffer; **-suppe** *f* black-pudding broth; **-vergiftung** *f*, *path.* sausage-poisoning; **-wagen** ⚔ *m* ehm. *artill.* ammunition-waggon with padded seat; **-zipfel** *m* (thin) end of a sausage.

Württemberg ♀ (ᵘ⌣ᵘ) [Wirtenberg, Burg bei Cannstatt] *npr/n.* ㊀α. Kingdom of Württemberg or Wurtemberg, ehm. auch: Wirtemberg. **Württemberger** (ᵘ⌣ᵘ⌣) I *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ inhabitant of Württemberg. — II *a. inv.*, **württembergisch** *a.* ⚒ of W.

Wurz † ob. *prov.* (ᵘ) [ahd.] *f* ㊼ = Wurzel. **Würz-duft** (ˢ.ᵘ) *m* ⚒ aroma(tic odour), perfume, scent, fragrance.

Würze (ᵘ⌣) [ahd.: wort] *f* ㊼ **1.** a) = Gewürz; b) (Würzen, würzige Zutat) seasoning, flavouring; *fig.* (scharfer, würziger Geschmack) spicy (or sharp, hot, pungent) taste. — **2.** ⚙ Brauerei: (aus Malz und Hopfen bereitete Flüssigkeit) (brewer's) wort, malt liquor.

Wurzel (ᵘ⌣) [ahd.; *Wurz + wale] *f* ㊽ **1.** root (a. ♀, *anat.*, *gr.*, *math.*, &c.); (Zahn-)~, a. fang, e-s alten Zahnes: stump; gelbe ~ = Mohrrübe; mit der ~ ausreißen ob. ausrotten to pull up by the root(s), to root up, *fig.* to eradicate; ~ fassen to take root; s. schlagen 3 am Ende; zur ~ gehörig radical; *fig.* hier (im Vaterlande) sind die starken ~n deiner Kraft (*SCH.*) here rests the solid basis of your strength; *math.* eine ~ ausziehen to extract a root. — **2.** *anat.*, *zo.* ~ des Fußes: ▽ tarsus. **wurzel-artig** (ᵘ⌣…) *a.* ⚒ root-like, ▽ radiciform; **-ausziehen** *n* ⚒ *math.* extraction of roots, ▽ evolution; **-auszieher** *m* (Gange des Zahnarztes) forceps for extracting stumps; **-ballen** *m* (conglomerate of) tangled roots *pl.*; **-bäume** ♀ *m/pl.* rhizophora *pl.*; **-bildung** ♀ *f* radication; **-blatt** ♀ *n* radical leaf; **-blüt(l)er** ♀ *m*: ▽ rhizanth, *pl.* a. rhizantheæ; **-buchstabe** *m*, *gr.* radical letter. **Würzelchen** (ᵘ⌣⌣) *n* ㉓ (*dim.* v. Wurzel) small (or tiny) root, rootlet, radicle. **Wurzel-exponent** (ᵘ⌣…) *m* ⚒ *math.* radical index; **-faser** ♀ *f* fibre (or thread) of a root; rootlet; **-förmig** *a.* ⚒ = -artig; **-fressend** *a. zo.*: ▽ rhizophagous; **-früchtig** ♀ *a.*: ▽ rhizocarpous, …ic; **-früchtler** ♀ *m* rhizocarp; **-füß(l)er** *m*, *zo.* (mikroskopisches Wassertierchen): ▽ rhizopod, *pl.* a. rhizopoda; **-gemüse** *n* (dish of) eatable roots *pl.*; **-gewächs** ♀ *n* plant with eatable root(s); **-gewächse** *agr.* (weiße Rüben, Runkelrüben &c.) root-crops *pl.*; **-größe** *f*, *math.* radical quantity, surd. **wurzelhaft** (ᵘ⌣⌣) *a.* ⚒ *gram.* radical. **wurz(e)lig** (ᵘ(⌣)⌣) *a.* ⚒: a) = wurzelartig; b) full of (or knotted with) roots. **Wurzel-keim** ♀ (ᵘ⌣…) *m* ⚒ radicle; **-knollen** ♀ *m* tuber, bulb; **-knoten** ♀ *m* knot (▽ node) of a root; **-los** ♀ *a.* ⚒ without a root, von Schmarotzern: ▽ arrhiz*al*, …ous; **-münder** *m*, *zo.*: ▽ rhizostome; **-mündig** *a.* rhizostomatous. **wurzeln** (ᵘ⌣) *v/n.* (h. u. [n]) u. *v/refl.* ㉒a. to take (or strike) root, to send out (its) roots; in et. ♀ to be (fast) rooted in a th.; **sich** fest ♀ to strike deep root, to become firmly rooted; fest gewurzelt deep-rooted, firmly rooted. **Wurzel-pilz** ♀ (ᵘ⌣…) *m* ⚒: ▽ rhizomorph; *pl.* a. rhizomorpha; **-ranke** *f*, **-reis** *n* = -schoß; **-schneide-maschine** *f*, **-schneider** *m* ⚙ *agr.* Zuckerfabr.: root-breaker or cutter; **-schoß**, **-schößling**, **-sprosse** *m* ♀, *agr.*, *hort.* sucker, runner, tiller, ▽ stolon; **-sprossend** ♀ *a.* ⚒ sending out suckers, ▽ stoloniferous; **-stand** ♀ *m* radication; **-ständig** ♀ *a.* radical; **-stock** ♀ *m* root-stock, rhizoma; *zo.* e-s Polypen: ▽ rhizocaul; **-tragend** ♀ *a.*: ▽ rhizophorous; **-treibend** ♀ *a.* sending forth roots, ▽ radicant; **-trüffel** ♀ *f*: ▽ rhizopogon; **-werk** ♀ *n* (tangled or interlaced) roots *pl.*; **-wort** *n*, *gram.* radical word, mehr gbr.: stem; **-zahl** *f*, *math.* root of a number; vgl. -größe; **-zeichen** *n*, *math.* radical sign (√). **würzen** (ᵘ⌣) [ahd.: Würze] *v/a.* ⚒: a) Kochkunst: to spice (a. *fig.*), to season; stark gewürzt highly seasoned, a. very hot or spicy, *fig.* very piquant; b) (duftig machen) to perfume, to scent; to fill with aroma, auch: to aromatize. **Würz-fleisch** (ˢ…) *n* ⚒ Kochk. spiced meat, auch = Ragout; **-geruch** *m* odour of spices, a. = -duft. **würzhaft, würzig** (ᵘ⌣) *a.* ⚒ spicy, well-seasoned, *fig.* piquant; (duftend) aromatic, fragrant; ♀ machen = würzen; das Würzige e-s Gerichts the spiciness (or spicy flavour) of a dish. [herbs.] **Würz-kräuter** (ˢ.ᵘ) *n/pl.* ⚒ aromatic) **Würzling** (ᵘ⌣) *m* ⓦd. = Wurzelranke. **würz-los** (ˢ…) *a.* ⚒ not spiced, not seasoned; (schal) flat, insipid; **-stoff** *m* ⚒ Kochk.: seasoning, spice, condiment. **Würzung** (ᵘ⌣) [würzen] *f* ㊻ seasoning. **Würz-wein** (ˢ.ᵘ) *m* ⚒ spiced (or mulled) wine, *med.* ehm.: ▽ hippocras.

wusch[1] (ᵘ) *int.* = husch 1. [v. waschen.]

wusch[2] (ᵘ) *ind.*, **wüsche** (ᵘ⌣) *subj. impf.*

wußte *ind.*, **wüßte** (ᵘ⌣) *subj. impf.* v. wissen.

Wust (ᵘ) [mhd.; *wüst] *m* ⓦb. **1.** confused (or tangled) heap or mass, confusion, chaos, F mess; gelehrter ~ learned lumber. — **2.** (et. Ekelerregendes) s.th. disgusting or loathsome; (Unrat) rubbish, lumber, refuse, dirt.

wüst (ᵘ) [ahd.: waste] *a.* ⚒ **1.** waste (ground, &c.), de'sert or desolate (region, &c.), dese'rted (place, &c.); (unbebaut) uncultivated (land); (unbewohnt) uninhabited (region); von Feldern: ♀ liegen to (lie) waste; ⚔ ♀ legen to lay waste, to devastate; ♀ das ~e Arabien desert Arabia, (lt.) Arabia deserta. —

2. (wirr) confused, (en)tangled; der Kopf ist mir ♀ vom vielen Schreiben my head feels quite dizzy (or F muddled) from (or with) so much writing; *bibl.* die Erde war ♀ und leer (1. Mos. 1 u. 2) the earth was without form and void. — 3. bsd. oberd. (garstig) ugly, (widerwärtig) repulsive, disgusting; (schlimm) wicked, villainous, vile; (roh) rude; ♀er Lärm deafening noise, fearful hubbub or racket; ein ♀es Leben führen to lead a disorderly (or dissolute, riotous, wild) life.

Wüste (ˡ⌣) [ahd.; *wüst] *f* ㊩ (Öde) waste (land), desert, desolate region, wilderness; (Wasser-)~ watery waste; *bibl.* Prediger in der ~ one who crieth in the wilderness.

wüsten (ˡ⌣) [mhd.] *v/n.* (h.) ㊱ (wüst wirtschaften) to act (or live) wastefully; mit dem Gelde ♀ to waste (or squander, throw away) one's money.

Wüsten-bewohner (ᵘ⌣ᵥ⌣ˡ⌣) *m* ㊮ inhabitant (geh. Spr. dweller) of the desert.

Wüstenei (-⌣ˡ) *f* ㊩ desert, wilderness.

Wüsten-könig (ᵘ⌣...) *m* ㊮ king of the desert; **-luchs** *m*, *zo.* = Karakal; **-sand** *m* sand(s) of the desert; **-schiff** *n*, *fig.* (Kamel) ship of the desert; **-sohn** *m* son of the desert.

Wüst-heit (ˡ-) *f* ㊩ 1. deserted state, desolate state. — 2. (Ausschweifung) dissoluteness, wild life. — 3. (Bosheit) wickedness, villainy; (Roheit) brutality.

Wüstling (ˡ⌣) *m* ㊐d. dissolute (or debauched) fellow, rake, libertine.

Wut (ˡ) [ahd.; † wood] *f* ㊐ (ohne *pl.*) 1. (heftige Erregung) (great) rage, fury, enraged state, passion; (heftiger Zorn) violent wrath or anger; (Aufwallung) fit of bad temper, F wax; (Wahnsinn) madness, frenzy; (Hunds-)~ rabies; seine ~ an e-m auslassen to vent one's passion (or rage) upon a p.; e-n in ~ bringen to make a p. furious or F wild, to enrage (or exasperate) a p.; in ~ geraten to fly into a passion, to grow furious, F to get into a temper; s. schäumen *fig.* — 2. (heftige Neigung) mania, craze; ~ zu malen, zu schreiben mania (or passion) for painting, for writing.

Wut-anfall (ᵘᵥ⌣ˡ) *m* ㊮ fit of rage or temper or passion, geh. Spr.: paroxysm of fury; **-anfälle**, oft: F tantrums *pl.*

wüten (ˡ⌣) [ahd.; *Wut] I *v/n.* (h.) ㊱ to (be in a) rage, to be enraged or furious or in a fury or F in a wax, stärker: to rave (like a madman), to be mad with rage; vom Sturme etc.: to rage, to sweep along, to howl furiously, von der Pest etc.: to rage, to work havoc or destruction; gegen sein eigenes Fleisch und Blut ♀ to rage against one's own flesh and blood. — II ~ *n* ㊐ (fit of) rage, (outburst of) fury; das ~ einer Krankheit, oft: the great prevalence (or rapid spread) ... — III **♀d** *p.pr.* und *a.* ㊱ raging, enraged, furious, mad with rage, frantic, F in a wax, von Hunden etc.: rabid; Volksaberglaube: ♀des Heer [*corr.* aus Wodans Heer] wild hunt or chase, a. Arthur's chase; e-n ♀den Hunger haben to have a ravenous appetite, to be ravenous; einen ♀d machen to enrage (or infuriate) a p.; ♀d werden = in Wut (s. bs) geraten.

wut-entbrannt (ᵘᵥ⌣ᵈ) *a.* ㊱ inflamed with rage, infuriated, enraged.

Wüter (ˡ⌣) *m* ㊮ enraged (or furious, mad, savage) person, F terror.

wut-erfüllt (ᵘᵥ⌣ᵈ) *a.* ㊱ filled (F wild) with rage, furious, enraged.

Wüterich (ˡ⌣⌣) [mhd.] *m* ㊐d. cruel (or ruthless, bloodthirsty, truculent) person, savage (or ferocious) fellow; (blutdürstiger Tyrann) cruel tyrant; ... entgegnet ihm finster der ~ (*scH.*) ... the despot savagely replied.

Wut-geschrei (ᵘᵥ⌣ˡ) *n* ㊮ cry (or howl, yell) of rage or fury.

wütig (ˡ⌣) *a.* ㊱ = wüten III.

wutsch (ᵘ) [lautm.] *int.* = husch[1].

wut-schäumend (ᵘ...) *a.* ㊱, **♀schnaubend** *a.* breathing rage, mehr gbr.: infuriated, mad (or foaming) with rage, in a towering passion; **♀voll** *a.* = wuterfüllt.

WB. *abbr.* = Wörterverzeichnis.

Wwe. *abbr.* = Witwe.

X

X, x (ᵘ) *n*, *inv.* Buchstabe X, x; *fig.* s. U; sich ein X für ein U machen lassen to (allow o.s. to) be bamboozled or F taken in.

x *math.* (unbekannte Größe) x, the unknown (quantity); die Stadt X (deren Namen man nicht nennen will) the town (of) X or N.

Xanthen, Xanthin ♁ (⌣ˡ) [grch.] *n* ㊐d. *chm.* im Blut etc.: xanthine ($C_5H_4N_4O_2$).

Xanthippe (⌣ᵘ) *npr/f.* ㊱㊸β. Alt.: (Frau des Sokrates) Xanthippe; *fig.* (zänkisches Weib) termagant, scold, Tartar, ehm. (*SH.*, &c.): shrew.

xanthogen-sauer ♁ (⌣ᵥᵘ...) *a.* ㊱ xanthic; **♀saures Salz** xanthate; **-säure** *f* ㊮ xanthic acid.

Xaver (⌣ʷˡ) *npr/m.* ㊱㊸α. Xavier.

X-Beine (ᵘ...) *n/pl.* ㊮ turned-in (or knock-kneed) legs *pl.*, auch F knock-knees *pl.*; **♀beinig** *a.* ㊱ knock-kneed, bow-legged; **♀beliebig** *a.* s. beliebig.

Xeni-e (ᵘ(⌣)⌣) [grch. *xe'nia* Gastrecht, Gastgeschenke; auch der Titel des 13. Buches von Martial] *f* ㊩, etwa: epigram.

Xeni-en-dichter (ᵘ(⌣)⌣...) *m* ㊮, etwa: epigrammatist; **-streit** *m* deutsche Literatur: controversy raised by the „Xenien" of Goethe and Schiller.

Xenophontisch (ᵘᵥfˡ⌣) [Xe'nophon, bsd. der grch. Feldherr und Schriftsteller, ungefähr 430—354 vor Chr.] *a.* ㊱ of Xenophon.

x-mal F (ᵘˡ) *adv.* (ever so) many times *pl.*; F ich habe es ihm ♀ gesagt I have told him (I don't know how) many times, a.: I have impressed it on him over and over again; s. xte.

Xr. *abbr.* für Kreuzer (s. bs 1).

X-Strahlen (ᵘˡ⌣) *m/pl.* ㊮ (Röntgenstrahlen) X-rays, Röntgen-(or Rontgen-)rays *pl.*

xte (itz-t⌣) *a.* ㊱ *math.*: die ♀ Potenz the x^th^ power; auf die ♀ Potenz erheben to raise to the x^th^ power or the power of x; zum 2n Male F for the hundredth (or thousandth) time.

Xylograph ♁ (ᵘ⌣fˡ) [grch.] *m* ㊮ woodcarver; s. a. Holzschneider; **~ie** (ᵘ⌣ᵘfˡ) *f* ㊩ wood-carving; s. a. Holzschneidekunst; **♀ieren** ♁ (ᵘ⌣ᵘfˡ⌣) *v/n.* (h.) ㊱ to carve in (or engrave on) wood; **♀isch** (ᵘ⌣ˡfᵥ) *a.* ㊱ xylographic.

Xylol ♁ (ᵘˡ) [grch.] *n* ㊐d. *chm.* (Art Benzin) xylol (C_8H_{10}).

Xylophon ♪ (ᵘfˡ) [grch.] *n* ㊐d. [xylophone.]

Xyloplastik ♁ (ᵘᵥ⌣) [grch.] *f* ㊩ (Holzschnitzerei) wood-carving or -engraving.

Y

Y, y (⌣ˡ⌣, s. Ypsilon) *n*, *inv.* Buchstabe Y, y.

Y *ent.*, auch Ypsiloneule *f* (Schmetterling) Y-moth (*No'ctua gamma*).

Y *chm.* Symbol für Yttrium.

y *math.* (zweite unbekannte Größe) y.

Yacht [engl.] s. Jacht.

Yak (ʲᵘˡ) [tibet.] *m* ㊐ *zo.* = Grunzochs.

Yams-wurzel ♀ (ʲᵘˢ⌣ᵘ) [port., *afrik.] *f* ㊮ yam (*Dioscore'a villo'sa* oder *Bata'tas*).

Yankee T (jä'nß-ti) *m* ㊐, **~in** *f* ㊩ Yankee (gentleman), *f* Yankee lady; weitS. North American.

yankeehaft (~⌣) *a.* ㊱ Yankee-like, a.: F yankeefied.

Yankeetum (~-) *n* ③c. Yankeedom, Yankees *pl.*

Ypsilon (meist ü'p-ßi-lön, r-r ⌣ˡ⌣) [grch.] *n* ㊐ Greek name of the letter Y (υ); 🚃 ein ~ bildendes Geleise *n/pl.* Y-track.

Ypsilon-eule (ˣ...) *f* ㊮ = Y; **-knorpel** *m*, *anat.* (Darm- und Sitzbein vereinigend) Y-cartilage.

Ysop ♀ (ʲᵘ⌣) [mhd., grch., *hebr.] *m* ㊐ hyssop (*Hysso'pus officina'lis*).

Ytter-erde ♁ (ü"⌣...) [Yttrium] *f* ㊮ *chm.*, *min.* yttria (Y_2O_3); **♀haltig** *a.* ㊱ yttrious, yttric, yttriferous; **-spat** *m* xenotime, phosphate of yttrium.

Yttrium ♁ (ü'⌣⌣) [Ytterby ♀, schwd. Ort] *n* ㊐ *chm.* (seltenes Metall, Grundlage der Yttererde) yttrium.

Yttrium-oxyd (ˣ⌣ˡ) *n* ㊮ = Yttererde.

Yttro-tantalit ♁ (ü"-⌣ᵥˡ) *m* ㊮ *min.* yttrotantalite.

Yukka ♀ (jᵘ⌣) [indian.] *f* ㊩ (Palmlilie) yucca.

3

Z, z (ᵗˢ) *n, inv.* Buchſtabe Z, z; von A bis Z from beginning to end, vgl. A 2.

Z. *abbr.* = Zahl, Zeile.

z. *abbr.* = zu, zum, zur.

Zacharias (ᵕchᵕ) [grch.; *hebr.* Sacharja] *npr/m.* ⓑγ. (bſd. *bibl.*) Zechariah, Zachary, F Koſeform auch: Zach.

Zachäus (ᵕchᵕ) *npr/m.* ⓑγ. (bſd. *bibl.*) Zacheus; **~=öl** ⚉ *n* ⓒ oil of Bohemian olives.

Zäckchen (ᵕ) *n* ㉓ (*dim.* von Zacke[n]) small prong or tooth or dent, an Spitzen: purl, ~ *pl.* an Frauenkleidern: scalloped (or scolloped) work, an Papierverzierungen ꝛc.: pinking.

Zacke (ᵕ) *f* ㊽ [mhd.: ndd.: tack] **1.** (ſpitz Hervorragendes) pointed (or jagged) part, e-s Felſens: jag, auf Mauern ꝛc.: spike, e-r Gabel ꝛc.: prong, tine, an Kriſtallen ꝛc.: point; (Zahn) tooth of a saw, &c.; dent; *mech.* cog of a wheel; (Eis=)~(n) icicle; vgl. Kerbe. — **2.** ~n *pl.* (Spitzen am Rande e-s Kleides ꝛc.) scalloping, scolloping; lace-border; purled edge or edging, an Papier ꝛc.: pinking. — **3.** ♀: ⍾ crenature. — **4.** ⚙ *metall.* plate.

Zack=eiſen ⚙ (ˢ.ᵕ) *n* ⓒ toothing-iron.

Zackel=(ſchaf=)wolle ⚙ (ᵘˢ.(ᵗˢ.)ᵕ) *f* ⓒ refuse (of) wool.

Zacken[1] (ᵕ) *m* ㉓ = Zacke.

zacken[2] (ᵕ) ㊽ **I** *v/a.* to furnish with points, to point; to jag, (in)dent, notch, Kleiderſäume: to scallop, to scollop. — **II ſich ♁** *v/refl.* to be jagged or dented or notched. — **III ge-zackt** *p.p.* u. *a.* ㊾ = zackig.

Zacken=blatt ♀ (ᵕ...) *n* ⓒ: ⍾ serrate (or dentate) leaf; **=fels** *m* rock with sharp points, crag(gy cliff); **♁förmig** *a.* ㊾ notched, jagged; vgl. zackig; **=haupt** *n* e-s Berges: jagged (or craggy) mountain-peak; **=holz** *n* branched wood, wood of branches; **=kreuz** *n* square (or Maltese) cross (✠); **=lini-e** *f* notched (or zigzag) line, ⍾ u. ⚙ serration, dent(icul)ation; **=ſchnitt** *m* indentation; **=walze** ⚙ *f* dented roller; **=werk** *n* indented (or notched) work, auch = Zacke 1; **=wolle** *f* = Zackelwolle.

zackerieren F (ᵘᵕᵗˢ) *v/n.* (h.) ㊽ (ſich) [zanken] to squabble.

zackicht ↖, mſt **zackig** (ᵕ) *a.* ㊾ notched, (in)dented, jagged, (äſtig) branched, (gezähnelt) toothed, ⍾ (bſd. ♀ u. *zo.*) serrate(d), dentate(d), v. Blättern ꝛc.: crenate; von Kleiderſäumen: scalloped, scolloped, von Verzierungen: pinked; ♁ machen to jag; das ~e jaggedness.

zag (ᵗˢ, auch: ᵈ) [ahd.] *a.* ㊾ = zaghaft.

Zagel *provc.* (ᵕ) *m* ㉒ tail (= Schwanz).

zagen (ᵕ) [ahd.] **I** *v/n.* (h.) ㊽ to lack (in) courage, to be faint-hearted or timid or nervous or afraid or F funky; zittern und ♁ to be shivering and shaking, to be tremulous (with fear), F u. P to be in a blue funk. — **II ~** *n* ㉓ lack of courage, timidity, nervousness, fear; (Zaudern) hesitation; mit Zittern und ~ trembling (or tremulous) with fear, shaking in one's shoes, with great trepidation.

zaghaft (ᵕ) [zag] *a.* ㊽ (*ant.* herzhaft) faint-hearted, timid, nervous, afraid, F funky; (blöde) shy; (kleinmütig) despondent, pusillanimous; (unentſchloſſen) wavering, vacillating, F shaky, wabbling; *adv.* auch: with trepidation; ♁ machen to intimidate; **~igkeit** (ᵕᵘᵕ-) *f* ㊻ faint-heartedness, timidity, nervousness; shyness; despondency; pusillanimity; wavering, vacillation; trepidation.

zäh (ᵗˢ), ↖ **♁e**[1] (ᵕ) [ahd.: tough] *a.* ㊾ tough, tenacious (beide auch *fig.*), ſchwächer: toughish; (ſehnig) sinewy; (lederartig) leathery; (klebrig) viscous, sticky, gluey, clammy, ⍾ glutinous; (ſchleimig) slimy, ⍾ mucous; ♁es Fleiſch tough meat; ein ♁es Leben haben to be very tough, to be tenacious of life; ⚙ ♁es Metall ductile metal; ♁ werden to toughen, vom Weine ꝛc.: to thicken, to inspissate; (zuſ.=kleben) to stick together, to cohere.

Zähe[2] (ᵕ) *f* ㊻, **Zäh(igk)eit** (ᵗˢ(ᵕ)-) *f* ㊻ (ſ. zäh) toughness, tenacity; viscosity, stickiness, clamminess, ⍾ glutinousness; sliminess, ⍾ mucousness, mucosity; **Zähigkeits=meſſer** ⚙ *m* ⓒ visco(si)meter.

Zahl[1] (ᵗˢ) [ahd.: tale] *f* ㊻ number; (Ziffer) figure, cipher (ſ. benennen III, ganz 1 am Ende, unbenannt); Spiel, Sport: ~ der gemachten Points score; Rennſport und Jagd: eine große ~ Renner, Jäger a large field; die größere (kleinere) ~ the majority (minority); auf ~en bezüglich numerical; um die ~ vollzumachen (als Lückenbüßer) to make up the (full) number or complement.

Zahl[1]**=adverb(ium)** (ᵘ...) *n* ⓒ *gram.* (z.B. „zehnmal") numeral adverb; **=**[2]**amt** [zahl-en] *n* pay-office, treasury.

Zähl=apparat (ᵘᵕᵘᵗˢ) *m* ⓒ: a) ⚙ an Maſchinen ꝛc.: counter; b) für Ein- oder Austretende: turnstile.

zahlbar ⚉ (ᵗˢ-) *a.* ㊾ payable; ♁ bei Sicht (bei Verfall) payable at sight (when due); ♁ machen to make payable, Wechſel auch: to domicil(iat)e; ♁ werden to fall (or become) due.

zählbar (ᵗˢ-) *a.* ㊾ countable, computable, ſeltener: numerable.

Zahlbarkeit ⚉ (ᵗˢᵘ-) *f* ㊻ solvency.

Zähl=brett (ᵘˢᵈ) *n* ⓒ counting-board.

Zahl[1]**=buchſtabe** (ᵘˢᵗˢch-ᵕ) *m* ⓒ numeral letter, (bſd. römiſches Zahlzeichen) Roman numeral.

Zähl=drehkreuz (ᵘˢᵗˢ-) *n* ⓒ self-registering turnstile.

zählen (ᵕ) [ahd.; Zahl[1]] **I** *v/a., v/n.* (h.) ㊽ to pay, F to stump up; (nicht) imſtande ſein zu ♁ to be (un)able to pay, to be (in)solvent; (abtragen) to pay off, to discharge, to settle, F to square; ich zahlte im Laden nur die Hälfte I paid (or was charged) at the shop only half-price; in Gaſthäuſern: Kellner, ♁! waiter, the bill (or my account), please!; die ihm zu ♁de Summe the sum to be paid to him, the amount payable (or due) to him; ein nicht ♁der Schuldner, nicht ~der a defaulter. — **II ~** *n* ㉓ payment; wenn's zum ~ kommt when it comes to paying or settling up.

zählen (ᵕ) [ahd.: tell] **I** *v/a., v/n.* (h.), *v/refl.* ㊽ **1.** to count money, &c., to number, bei Spielen: *parl.*, &c. to tell the votes, Tennis: to score, die Bevölkerung, ein Heer ꝛc.: to take the census of; (rechnen) to reckon, compute, calculate; *fig.* ſ. drei 2; ſie ♁ mich zu ſ-n Freunden they count (or reckon, include) me among his friends. — **2.** (betragen, ſich belaufen auf) to amount to, to come to; das Bataillon zählt etwa 1000 Mann the battalion counts (or numbers) about a thousand men. — **3.** auf e-n ♁ = rechnen 3. — **II ~** *n* ㉓ **4.** ſ. Zählung.

Zahlen=bruch (ᵘ...) *m* ⓒ numerical fraction; **=folge** *f* num. order; **=größe** *f* num. quantity; number; **=kunſt, =lehre** *f* theory of numbers; (Rechenkunſt) arithmetic; **=lotterie** *f*, **=lotto** *n* lottery (with numbers), lotto; **=menſch** *m* man of figures, F calculating-machine; **=reihe** *f* series of numbers; **=ſchloß** ⚙ *n* letter-lock, secret (or Bramah) lock; **=ſchreiben** *n* numeration; **=ſinn** *m* taste (or talent) for figures or calculation; **=ſyſtem** *n*, *math.* system (or scale) of notation; vgl. Zählmethode; **=teilung** *f* division; **=verhältnis** *n* numerical proportion; **=wert** *m* numerical value.

Zahler (ᵕ) *m* ㉓, **~in** *f* ㊼ payer; er iſt ein ſäumiger ~er he is slow (or dilatory) in his payments; ein ſchlechter ~ one who pays badly, bisw.: F a bad paymaster.

Zähler (ᵕ) *m* ㉓ **1.** (a. **~in** *f* ㊼) one who counts, *parl.* teller; beim Billard ꝛc.: marker; ~ der Bevölkerung ꝛc.: census-officer, enumerator. — **2.** ⚙ = Zählapparat. — **3.** *math.* (z.B. 4 in ⁴/₅; *ant.* Nenner) numerator. — **4.** *fig.* (*ant.* Null) die Fürſten waren die ~, die Völker die Nullen the princes alone counted, the nations were mere ciphers.

Zähler=amt (ᵘˢᵈ) *n* ⓒ *parl.* office of teller or scrutineer.

zahl[2]**=fähig** (ᵘ...) *a.* ㊾ able to pay, solvent; **=**[1]**figur** *f* ⓒ = **=zeichen**; **=größe** *f* numerical quantity or value; **=**[2]**kammer** *f* = **=amt**.

Zähl=karte (ᵘˢᵈ) *f* ⓒ form (or schedule) used for (the purposes of) a census.

Zahl[2]**=kaſſe** (ᵘ...) *f* ⓒ = **=amt**; **=kellner** *m* in Gaſthäuſern, etwa: head-waiter who receipts the bills; **♁**[1]**los** *a.* ㊾ numberless, innumerable, countless, infinite; **♁loſe** Menge infinity; **=loſigkeit** *f* numberlessness, innumerableness.

Zähl=maſchine ⚙ (ᵘˢᵘᵕᵗˢ) *f* ⓒ numbering machine, automatic counter.

Zahl²meister (ˈ⌒ˌ⌒ˈ) *m* ㉒ paymaster (a. ⚔), ⚓ purser; (Schatzmstr.) treasurer; (Kassier) cashier; ⚔ ~ der Kompagnie: paymaster-sergeant; **~amt** *n* ㉜ paymastership (a. ⚔), ⚓ pursership; treasurership.

Zähl-methode (ˈ⌒ˌ⌒ˈ) *f* ㉜ method of counting or numeration, *math.* numerical system, arithmetical notation.

Zahl²-muschel (ˈ…) *f* ㉜ = Kauri; **-²ordnung** *f* order of numbers; **-²perlen** *f/pl.* (round) pearls *pl.* (used for counting); **-pfennig** *m* counter; **-¹reich** *a.* ㊀ numerous; **-²stelle** *f* place where payments are made; pay-office, in Banken ꝛc.: (pay-)counter; **-tag** *m* pay-day, settling-day; **-tisch** *ob.* **Zähl-tisch** *m* paying-desk, counter.

Zahlung (ˈ⌒) *f* ㊇ 1. (das Zahlen und die gezahlte Summe) payment; s. einstellen 3 am Ende, leisten 2 am Ende; als Unterschrift: ~ erhalten paid, (payment) received. — 2. ~ (Tilgung) e-r Schuld clearance (or discharge, liquidation, settlement) of a debt; jur. ⓦ an ~s Statt in (lieu of) payment.

Zählung (ˈ⌒) *f* ㊇ counting, numeration; census of a population, &c.; (Auf-) enumeration; (Berechnung) computation, calculation; ~ der Stimmzettel bei einer Wahl: scrutiny of the ballot-box.

Zahlungs-adresse ⓦ (ˈ⌒ˌ…) *f* ㉜ domicile of a draft (= Domizil); **-anweisung** *f* order for the payment of money, draft, cheque, ⓦ für einen Gewinnanteil: dividend-warrant, ✉ post-office order (P.O.O.), telegraphische: telegraphic money-order; **-aufschub** *m* delay of payment; **-befehl** jur. *m* order to pay or for payment, gerichtlich: writ of execution; **-einstellung** *f* suspension of payment, insolvency; **-erleichterungen** *f/pl.* facilities *pl.* for payment; **-ermächtigung** ✉ *f* warrant (for payment); **-fähig** *a.* ㊀ able to pay, solvent; **-fähigkeit** *f* ability to pay, solvency. [schedule.]

Zahlungs-formular (ˈ⌒ˌ⌒ˌ⌒ˈ) *n* ㉜ census)

Zahlungs-frist (ˈ⌒ˌ⌒ˈ) *f* ㉜ time allowed for payment; grace, respite.

Zahlungs-kommission (ˈ⌒ˌ⌒(⌒)ˈ) *f* ㉜ commission appointed to take (or organize) a census.

Zahlungs-mittel (ˈ…) *n* ㉜ means of payment; gesetzliches ~ legal tender or coin; **-schein** *m*: a) (Quittung) receipt; b) = -befehl; **-termin** *m* date (or day) of payment, ⓦ bei Wechseln auch: day of maturity; vgl. -frist; **-unfähig** *a.* ㊀ insolvent; **-unfähigkeit** *f* insolvency; **-verbindlichkeit** *f* liability to pay; **-vermögen** *n* = -fähigkeit; **-wert** *m* numerical value.

Zahl¹-wert (ˈ…) *m* ㉜ numerical value; **-wort** *n, gr.* numeral (adjective); number; **-zeichen** *n* numeral sign or character, arithmetical symbol; figure, cipher.

zahm (ˈ) [ahd.: tame] *a.* ㊀ 1. von Tieren ꝛc.: tame, domesticated; (gezähmt, nicht mehr wild) tamed, not wild; von Personen: (gefügig) tractable, docile, (sanft) gentle, (friedlich) peaceable; ~ machen to (make) tame; ~ w. to grow tame or gentle. — 2. von Gewächsen: cultivated, not in the wild (or natural) state.

zähmbar (ˈ⌒) *a.* ㊀ von Tieren: tamable, weitS. tractable; **~keit** *f* ㊇ tamability.

zähmen (ˈ⌒) [ahd.: tame] I *v/a.* ㊀ 1. ein Tier: to tame (*a. fig.*), to domesticate, ein Pferd: to break in (*a. fig.*); (abrichten) to train. — 2. *fig.* (bändigen) to curb, subdue, overcome, Leidenschaften: to bridle, check, restrain, control, master; *a. v/refl.* sich ~ to check (or curb) o.s. or one's passion; er muß sich ~ lernen he must learn (how) to control himself. — II ~ *n* ㉓ 3. = Zähmung.

Zähmer (ˈ⌒) *m* ㉒ tamer, für den Sport, [Zirkus ꝛc. auch: trainer.]

Zahmheit (ˈ⌒) *f* ㊇ tameness, tame (or domesticated) state; *fig.* gentleness.

Zähmung (ˈ⌒) *f* ㊇ der Tiere: taming, domestication; *fig.* check(ing), curb, curbing, restraint (put upon).

Zahn (ˈ) [ahd.: tooth: lt. *dent-*: grch. *odont-*] *m* ⓣc. 1. tooth, v. Hunden, Wölfen: fang, von Ebern: tusk; s. falsch 2 am Ende und faul 1; kleiner ~ = Zähnchen; künstliche Zähne (set of) artificial teeth *pl.*; zu den Zähnen gehörig dental; *fig.* der ~ der Zeit the ravages of time; mit *verbs*: s. ausziehen 2, blecken; Zähne bekommen to get (or cut) one's teeth; gute Zähne haben to have a good set of teeth; *fig.* e-m auf den ~ fühlen to feel a p.'s pulse; vgl. fühlen 6; Haare auf den Zähnen haben to have plenty of pluck; vgl. Haar 3; e-m et. aus den Zähnen reißen to snatch a th. from a p.'s grip or grasp; s. weisen 1; s. weh¹ 3 b. — 2. = Zacke(n), bsd. 1; ⚙ e-r Säge: tooth, e-s Kammrades: cog; mit Zähnen versehen to teeth, to cog; Zähne des Weberblatts: dents *pl.*; ⚔ (Bajonetthülse) cog on the ring of a bayonet.

zahn-arm (ˈ…) *a.* ㊀ with (or having) few teeth, ⓣ edentate; **-arz(e)nei** *f* ㉜ = -mittel; **-arz(e)nei-kunde, -kunst** *f* = -heilkunde; **-arzt** *m* (surgeon-) dentist, dental surgeon; **-ausnehmen, -ausziehen** *n* pulling out (or extraction of) teeth, tooth-drawing; **-ausschlag** *m* der Kinder: tooth-rash; **-bein** *n* dentine; **-bildung** *f* formation (or growth) of teeth, dentition; **-bohrer** *m, surg.* tooth- (or nerve-) drill; **-brasse** *f, ichth.* dentex; **-brecher** *m* tooth-drawer; **-buchstabe** *m, gram.* dental (letter); **-bürste** *f* tooth-brush.

Zähnchen (ˈ⌒) *n* ㉓ (*dim.* v. Zahn) little (or tiny) tooth, bisw.: toothlet, ⓣ u. ⚙ denticle, *zo.* einer Muschel: dentile.

Zähne-fletschen, -gefletsch (ˈ⌒ˌ…) *n* ㉜ von Negern ꝛc.: showing one's (white) teeth, F sporting one's ivory.

Zahn-eisen (ˈ⌒ˌ⌒) *n* ㉜ = Zahnzange.

Zähne-klappern (ˈ⌒ˌ…) *n* ㉜ chattering of teeth; **-knirschen** *n* grinding (*bibl.* gnashing) of teeth.

zähneln (ˈ⌒) *v/a.* ㉒a. to indent; gezähnelt ⚙ u. ⓣ denticulate(d), dentilated.

zahnen (ˈ⌒) I *v/n.* (h.) ㊈ von Kindern: to cut one's teeth, to be teething. — II ~ *n* ㉓ cutting of teeth, teething, dentition. — III bff. **zähne(l)n** ⚙ *v/a.* ㊈(㉒a.) (mit Zähnen versehen) to tooth, to indent, Räder: to cog. — IV **ge-zahnt, ge-zähnt** *p.p.* u. *a.* ㊀ toothed; vgl. zackig; ⚘, &c.: ⓣ dentate(d), buchtig: dentate-sinuate, fein: denticulate(d), sägeförmig: dentate-serrate.

Zahn-fach (ˈ…) *n* ㉜ = -höhle; **-fäule** *f, path.* caries (or rotting) of teeth; **-fieber** *n, path.* der Säuglinge: teething-fever; **-fistel** *f, path.* fistula in the gums; **-fleisch** *n, anat.* gums *pl.*; **-fleisch-geschwulst** *f* swelling of the gums, ⓣ epulis; **-fleisch-geschwür** *n* = -geschwür; **~förmig** *a.* ㊀ tooth-shaped, dentiform, odontoid; **-füllung** *f* filling (of a tooth); **-geschwür** *n, path.* gumboil, abscess in the gums, ⓣ parulis; **-heil-kunde** *f* dental surgery, (surgical) dentistry; **-hobel** ⚙ *m* tooth(ing)-plane; **-höhle** *f, anat.* socket of a tooth, ⓣ alveol*us*, …e.

zahnig (ˈ⌒) *a.* ㊀ 1. provided with teeth, toothed; in Zssgn scharf~ with sharp teeth. — 2. a. **zähnig** in Zssgn, z.B. zwei~ bidental, bidentate(d).

Zahn-kitt ⚙ (ˈ…) *m* ㉜ Zahnheilkunde: stopping (or cement) for the teeth; **-künstler** *m* dentist (who makes artificial teeth); **-lehre** *f*: ⓣ odontology; **~los** *a.* ㊀ toothless, ⓣ edent*al*, …ulous, *ent.* edentate; ~loses Mütterchen toothless old woman, F *co.* old Mother Gum(s); **-losigkeit** *f* toothlessness, ⓣ edentation; **-lücke** *f* gap between (the) teeth; **-lücker** *m/pl. zo.*: ⓣ edentals, edentata *pl.*; **~lückig** *a.* gap-toothed; **-meißel** ⚙ *m* dentist's scraper; **-mittel** *n* remedy (or cure) for (the) toothache; **-nerv** *m, anat.* nerve of a tooth; **-operation** *f* dental operation; **-pasta** *f* tooth-paste; **-pulver** *n* tooth-powder, dentifrice; **-rad** ⚙ *n* cogged (or toothed) wheel, cog-wheel, einer Uhr auch: dented wheel; ~ mit Sperrklinke ratchet and pawl; **-rad-bahn** 🚂 *f* cog-wheel railway or line; **-räder-werk** ⚙ *n* tooth-gearing; **-reihe** *f* row (als Gebiß: set) of teeth; **-reißen** *n* (violent) toothache; **-röhrchen** *n, anat.* dental canal; **-säckchen** *n, physiol.* tooth-sac; **-schlüssel** ⚙ *m* zum Zahnziehen: (dentist's) tooth-key; **-schmelz** *m, anat.* enamel of a tooth, ⓣ encaustum; **-schmerz** *m* toothache, ⓣ odontalgy, odontalgia; ~en h. to have the toothache; **-schnäbler** *m, orn.*: ⓣ dentiroster; **-schnecke** *f, zo.* tooth-shell (*Denta'lium*); **-schnitt** ⚙ *m* denticulation, *arch.* dentil, denticle; **-stange** ⚙ *f, mach.* rack, 🚂 cog-rail; **-stangen-getriebe** *n* rack-and-pinion; **-stein** ⚙ *m, arch.* toothing-stone; **-stocher** *m* toothpick; **-stocher-behälter** *m* toothpick-case; **-stummel, -stumpf** *m* stump (or snag) of a tooth; **-substanz** *f* = -bein; **-technik** *f* science of dentistry, manufacture of artificial teeth; **-tinktur** *f* tincture for the teeth; vgl. -wasser; **- und Lippen-buchstabe** *m, gr.* dentilabial (letter).

Zahnung ⚙ (ˈ⌒) *f* ㊇ toothing, cogs *pl.*

Zahn-wasser (ˈ…) *n* ㉜ tooth-wash, lotion for the teeth; **-wechsel** *m* shedding of teeth, second dentition; **-weh** *n* = -schmerz; **-wurz** ⚘ *f* toothwort (*Plumba'go*); **-werk** ⚙ *n* tooth- (or rack-) work; **-wurm** *m, path.*: ⓣ caries (of

the teeth); =**wurzel** *f* root (or fang) of a tooth; =**zange** ⚙ *f* dentist's forceps, tooth-drawer. [tear.]

Zähre † (ˇ⌣) [ahd.: tear] *f* 48 *poet.* tear.

Zain ⚙ (ˇ) [ahd.: tine] *m* Ⓤc. *metall.* gegossener, gewalzter oder geschmiedeter ~ ingot, bar (of metal), bsd. von Gold auch: wedge; ~ schmieden to forge the bars.

Zaine (ˇ⌣) [Zain] *f* 48 (Flechtwerk, Korb) wicker-work, basket.

Zain=eisen ⚙ (ˈ̆...) *n* 32 *metall.*, Schmiede: iron in bars, rod-iron; =**eisen=schneide=hammer** *m*, =**werk** *n* slitting-mill.

zainen ⚙ (ˇ⌣) *v/a.* 88 *metall.* to cast into ingots, to forge into bars.

Zainer ⚙ (ˇ⌣) *m* 22 master smith.

Zain=silber ⚙ (ˈ̆ˌ⌣) *n* 32 silver in bars or ingots, bar-silver.

zamboniſch (⌣ˇ⌣) [Zamboni, it. Physiker] *a.* 66 *elect.* ♀e Säule Zamboni's dry pile.

Zampel ⚙ (⌣ˇ) [engl. *sample*] *m* 22 Weberei: loom for (making) figured material, simple; ~=**haken** *m* 32 simple-hook; ~=**ſtuhl** *m* simple-loom.

Zander (⌣ˇ) [ndl.] *m* 22 *ichth.* = Sander.

Zanella ⚙ (⌣ˇ⌣) *n* 50 (Art Satin) sateen.

Zange (ˇ⌣) [ahd.: tongs] *f* 43 **1.** größere: (pair of) tongs *pl.*, flache: (pair of) pliers *pl.*, kleinere: (pair of) pincers *pl.*; (Haar=)~ (pair of) tweezers *pl.*; vgl. Beißzange; *surg.* ~ des Zahnarztes ꝛc.: forceps; vgl. Geburtszange. — **2.** *zo.* (zangenartiger Körperteil): 𝔄 forcipate(d) claw or jaw; (Kauwerkzeug der Insekten): 𝔄 mandible. — **3.** ⚙ *metall.* (Stahlpaket) faggot of steel.

Zängelchen (⌣⌣) *n* 23 (*dim.* von Zange) (pair of) small pincers or nippers.

Zänge(l)=hammer ⚙ (ˇ⌣...) *m* 32 shingling-hammer; =**horn** *n*, *zo.* der Spinnen: 𝔄 chelicer(a); =**maſchine** ⚙ *f* shingling-machine; =**walzen** *f/pl.* shingling-rolls *pl.*

zangen=artig (ˇ⌣...) *a.* 66 = ♀förmig; =**entbindung** *f* 32 *surg.* delivery with instruments; ♀**förmig** *a.* formed like tongs, 𝔄 forcipated; =**geburt** *f* = =entbindung; *fig.* desperate task; =**ring** ⚙ *m* ring of sliding tongs; =**ſchanze** *f*, =**werk** *n* ⚔ *frt.* tenail(le).

Zank (ˈ̆) [nhd. 15. *sae.*: zanken] *m* Ⓥb. (*pl.* ¨e) quarrel, dispute, ſtärker: altercation, mit lautem Lärm: squabble, brawl(ing), row (vgl. Streit); Hader und ~, oft: bickering and biting; immer ~ und Streit h. to be for ever sparring or nagging or squabbling.

Zank=apfel (ˈ̆ˌ⌣) *m* 32 *myth.* (Apfel der Eris) und weitS. apple of discord, auch: bone of contention.

zanken (⌣ˇ) [mhd.] **I** *v/n.* (h.) und ſich ♀ *v/recip.* 88: mit e-m ♀ to quarrel (or wrangle) with a p.; ſich ♀ to (have a) quarrel, ſtärker: to altercate, mit lautem Lärm: to squabble, to brawl, to (have a) row; ſie ♀ ſich unaufhörlich they are for ever sparring; ſich über nichts, um des Kaiſers Bart ♀ to quarrel about nothing or about trifles. — **II** ~ *n* 29 = Zank.

Zänker (⌣ˇ) *m* 22, ~**in** *f* 41 wrangler, brawler, quarrelsome (or litigating) person, F nagger; vgl. Zankteufel.

Zankerei, Zänkerei (⌣ˇ⌣) *f* 46 = Gezänk.

Zank=geiſt (ˈ̆...) *m* 32 quarrelsome spirit; =**gier** *f* = =ſucht.

zankhaft, zänkiſch (ˈ̆⌣) *a.* 66 quarrelsome, contentious, gerichtlich: litigating, (ewig hadernd) nagging, cantankerous.

Zank=luſt (ˈ̆...) *f* 32 = =ſucht; =**ſtifter** *m*, etwa: mischief-maker; =**ſucht** *f* quarrelsomeness, contentiousness, quarrelsome (or litigating) disposition or character; ♀**ſüchtig** *a.* 66 quarrelsome, contentious, litigating, fond of brawling; =**teufel** *m* brawler, wrangler, litigating person; (zänkiſches Weib) auch: termagant, dragon, nagging woman.

Zanzibar ſ. Sanſibar.

Zapf=bier (ˈ̆ˌˡ) *n* 32 Schankwirtſchaft: beer from the tap or cask or wood.

Zäpfchen (ˇ⌣) *n* 23 (*dim.* von Zapfen) **1.** little peg or plug. — **2.** *anat.* (Verlängerung des Gaumensegels): 𝔄 uvula.

Zäpfchen=drüſen (ˇ⌣...) *f/pl.* 32: 𝔄 uvular glands *pl.*; =**entzündung** *f*, *path.* inflammation of the uvula, 𝔄 staphylitis; =**ſchnitt** *m*, *surg.*: 𝔄 staphylotomy; Inſtrument zum ~: 𝔄 staphylotome.

zapfen[1] (ˇ⌣) [mhd.; *Zapfen[2]] *v/a.* 88 to tap (or broach) a cask, &c.; Bier ♀ to draw beer from the tap or cask; *surg.* Waſſerſüchtige ♀ to tap dropsical patients.

Zapfen[2] (ˇ⌣) [ahd.: tap: Zipfel] *m* 23 **1.** (hölzerner Pfropfen) plug, e-s Faſſes: bung, spigot, faucet, spile; (Faßhahn) tap; Bier vom ~ ſchenken to draw beer out of the tap; *fig.* ein voller ~ a drunken fellow, one who has had enough (to drink), a drunkard. — **2.** ⚙ (Pflock, Stift) plug, peg, (wooden) pin; *carp.*, &c. tenon, ſ. Nute; (Dreh-, Kurbel-) ~ an der Türangel, e-r Welle ꝛc.: trunnion, pivot, liegender: gudgeon. — **3.** *anat.* = Zäpfchen; ♀ (Frucht der Nadelhölzer) cone of pines, firs, &c., ſ. Tannenzapfen; vgl. Eiszapfen.

zapfen[2]**=ähnlich** ⚙ (ˇ⌣...), ♀**artig** *a.* 66 shaped like a plug, 𝔄 strobiliform; =**bäume** ♀ *m/pl.* 32 cone-bearing trees, 𝔄 conifers *pl.*; =**bohrer** *m* tap- (or tenon-)borer, ⚔ *artill.* pin-drill, der Uhrmacher: pivot-drill; =**feile** *f* pivot-file; ♀**förmig** *a.* 66 = ♀ähnlich; ♀**früchtig** ♀ *a.* = ♀tragend; =**lager** *n*, *mech.* rest, socket, e-r Türangel ꝛc.: pan, *mach.* bearing, pillow, footstep, e-r Dampfmaſchine: plumber-block; =**lager=metall** *n* antifriction metal; =**loch** *n*: a) am Faſſe: bung- (or tap-)hole; b) *carp.*, &c. pivot-hole, mortise; =**loch=bohrer** *m* counter-gauge; =**loch=maſchine** *f* mortising-machine; =**nadel** *f* pivot-pin; =**nagel** *m* mortise-bolt; =**palmen** ♀ *f/pl.* cycads (*Cyca'deae*); =**rad** *m* mortise-wheel; =**ſäge** *f* tenon-saw; =**ſchneid=maſchine** *f* tenoner, tenoning-machine; =**ſtreich** [im 30jährigen Kriege Streich auf den Bierfaßzapfen bei Beginn der Polizeiſtunde] ⚔ *m* tattoo, retreat; den ~ ſchlagen to beat a tattoo; =**ſtreichmaß** ⚙ *m* mortise-gauge; ♀**tragend** ♀ *a.* cone-bearing, 𝔄 coniferous; =**träger** ♀ *m/pl.*: 𝔄 conifers *pl.*

Zapfer (ˇ⌣) *m* 22 Wirtshaus: one who draws beer, &c. from the tap, tapster.

Zapf=kellner (ˈ̆ˌ⌣) *m* 32 tapster.

Zapf=röhre ⚙ (ˈ̆ˌˡ) *f* 32 tapping-pipe.

Zapp(e)ler(in *f*) *m* (ˇ(⌣)ˇ(⌣)) *m* 22, *f* 41 fidgety (or restless) person or child.

Zappel=fritze F (ˈ̆ˌ⌣) *m* 32 fidgety boy.

zapp(e)lich, ...ig (ˇ(⌣)ˇ) *a.* 66 fidgety, restless. [mann.]

Zappel=mann (ˈ̆ˌ⌣) *m* 32 = Hampel=

zappeln (ˈ̆⌣) [ahd.] *v/n.* (h.) Ⓥa. to move convulsively or impetuously, to jerk, to sprawl (or kick, toss) about, bsd. v. Kindern: to fidget (about), to be restless; im Waſſer, Sumpfe ꝛc. ♀ to flounder (about); mit Händen und Füßen ♀ to struggle with (one's) hands and feet; mit den Beinen ♀ to kick about; *fig.* e-n ♀ (ſich abängſtigen) laſſen to keep a p. in suspense or in a state of alarm, to tantalize a p.

Zappler, zapplicht, ...ig ſ. Zapp(e)ler ꝛc.

Zar (ˇ) [ruſſ. von *Cäſar (Kaiſer)] *m* 42 Ⓤd., ~**in** *f* 41 Tsar, *f* Tsarina; ~**enpalaſt** *m* 32 palace of the Tsar(s).

Zarewitſch (-ˇ⌣) [ruſſ. Sohn des Zaren] *m* Ⓤa 45 (ruſſ. Thronfolger) Tsarevitch; vgl. Cäſarewitſch.

Zarewna (-ˇ⌣) [ruſſ. Tochter des Zaren] *f* 55 (Frau des Zarewitſch) Tsarevna.

Zarge ⚙ (ˈ̆⌣) [ahd.: target] *f* 43 border, edging, edge; (Rand) rim; (Rahmen) frame, case; *carp.* (Zwinge) cramp; **Zarg(e)=zieher** *m* 32 Böttcherei: turrel.

zariſch (ˇ⌣) [Zar] *a.* 66 Tsarish.

zart (ˈ) [ahd.] *a.* 66 (D 5,6) **1.** (*ant.* zäh, feſt, ſtark) tender (meat, *fig.* conscience, heart, &c.), delicate (blossom, child, health, &c.), von der Geſundheit auch: frail, weak; (zerbrechlich) fragile. — **2.** (*ant.* grob, dick) fine, slender, thin, slim; (ſanft) ſoft (skin, &c.), von Farben: subdued (colour), pale (green, &c.); *paint.*, *sculp.* ♀er Ton mellow tone; ein ♀es Weſen a delicate creature; *fig.* ♀er (leiſer) Wink, Verweis gentle hint, reminder.

Zärtelei (-⌣ˈ) *f* 46 affected (or affectation of) tenderness or sensitiveness.

zart=fühlend (ˈ̆...), ♀**fühlig** *a.* 66 with (or of) fine (or delicate) feelings, tender(-hearted); ♀**füßig** *a.* tender-footed; =**gefühl** *n* 32 delicacy of feeling; ♀**glied(e)rig** *a.* with delicate limbs.

Zartheit (ˈ-) *f* 28 (ſ. zart) tenderness, delicacy, frailty, weakness, fragile nature; softness (a. von Farben); *fig.* auch: gentleness; *paint.* nachgeahmte ~ des lebenden Fleiſches, bisw.: (it.) morbidezza.

zärtlich (ˈ⌣, a. ⌣ˇ) [zart] *a.* 66 **1.** tender (in one's ways or feelings); (liebevoll) fond, affectionate; (verliebt) amorous, in love; ♀ (*adv.*) lieben to love fondly or dearly, to be devoted to; ♀ tun to affect tenderness or fondness. — **2.** ⚙ (empfindlich) sensitive; (zart) delicate.

Zärtlichkeit (ˈ⌣-) *f* 28 (ſ. zärtlich 1) **1.** (o. *pl.*) tenderness; fondness, affection; (Verliebtheit) amorousness. — **2.** (mit *pl.*) affectionate (or loving) action, *pl.* ~en, auch: fond (or sweet, tender, gentle, loving) words, caresses *pl.*

Zärtling (ˈ⌣) *m* Ⓤd. delicate (or effeminate) person, milksop, F coddle.

zart=roſa (ˈ̆...) *a.* 66 pale pink; ♀**ſinnig** *a.* = ♀fühlend; auch: considerate (for others); =**ſinn(igkeit** *f*) *m* 32 = =gefühl.

Zafel ♀ (ˡ⌣) *m* ㉓ (Blütenkätzchen) catkin.
Zafer (ˡ⌣) [nhd.] *f* ㊾ = Faſer; **~=blume** ♀ *f* ㉜ fig-marigold (*Mesembrya'nthemum*).
Zäſerchen (ˡ⌣⌣) *n* ㉓ *dim.* tiny fibre.
zaſerig (ˡ⌣⌣) *a.* ㊸ fibrous.
Zäſium ⚶ (tſˡ(⌣)⌣) [lt. blaugrau] *n* ㉓ *chm.* (1860 entdecktes ſeltenes Leichtmetall) cæsium (Cs); **~=hydroxyd** *n* ㉜ cæsium hydroxide (CsHO).
Zaſpel ✺ (ᵈ⌣) [mhd.] *f* ㊾ = Strähne 2.
Zäſur ♫ (⌣ˡ⌣) [lt.] *f* ㊾ *pros.* (Verseinſchnitt) cæsura, cesura; weitS. break, rest; auf die ~ bezüglich cæsural.
Zauber (ˡ⌣) [ahd.: tiver „Mennig f. Runen"] *m* ㉓ **1.** ~(=formel, =mittel) charm, spell; (das Zaubern) enchantment, magic, conjuring; (zauberiſche Wirkung) magic effect; wie durch ~ as if by magic; vom ~ gebannt spell-bound; den ~ löſen to dissolve the charm, to break the spell. — **2.** F der ganze ~ (Plunder) the whole concern or F kit, shoot, all the (blessed) lot; ſ. faul 2 gegen Ende.
Zauber=apparat (ᴵᴵ⌣⌣...) *m* ㉜ juggler's apparatus; **=becher** *m* magic cup; **=bild** *n* magic image, talisman; *fig.* charming creature, F charmer; **=blick** *m* enticing (or fascinating) glance; **=brunnen** *m* magic well or fountain; **=buch** *n* conjuring-book; **=doktor** *m* der Neger ꝛc.: witch-doctor, medicine-man.
Zauberei (~ˡ) *f* ㊾ magic(art), sorcery, witchcraft, witchery; (ſchwarze Kunſt) black art; (Geiſterbannung): ♁ necromancy; (Taſchenſpielerei) conjuring, juggling, sleight-of-hand, legerdemain; *fig.* charm; (Bezauberung) enchantment, fascination.
Zaub(e)rer (ˡ(⌣)⌣) *m* ㉓, **Zauberin** *f* ㊶ magician, sorcerer, *f* sorceress; wizard; vgl. Hexe; (Geiſterbanner) necromancer; (Taſchenſpieler) conjurer, juggler, sleight-of-hand man; *fig.* (bezaubernde Perſon) enchanting person, nur *f* enchantress, charmer.
Zauber=flöte (ᴵᴵ⌣...) *f* ㉜ magic flute; **=formel** *f* magic formula; auch: charm, spell; **=gehenk** *n* amulet; **=gürtel** *m* magic girdle.
zauberhaft (ˡ⌣⌣) *a.* ㊸ = zauberiſch.
Zauber=inſel (ᴵᴵ⌣ᵈ⌣) *f* ㉜ enchanted isle.
zaub(e)riſch (ˡ(⌣)⌣) *a.* ㊸ (acting by) magic, enchanting (beide a. *fig.*), (feenhaft) fairy-like, mſt *fig.* (reizend) charming, fascinating; (wunderbar) wonderful, ſtärker: miraculous; *adv.* magically; ♀ wirken to have a magic effect, to work (as if) by magic, to act miraculously.
Zauber=kaſten (ᴵᴵ⌣...) *m* ㉜ conjuring-box; **=kraft** *f* magic virtue or power; **♀kräftig** *a.* magic; **=kunſt** *f*: a) witchcraft, magic, sorcery; b) =künſte conjuring tricks *pl.*, juggling; **=künſtler** *m* conjurer, juggler, illusionist; **=land** *n*: a) enchanted land; b) fairyland; **=laterne** *f* magic lantern; **=lehrling** *m* magician's apprentice; **=macht** *f* = =kraft; **=märchen** *n* fairy-tale; **=mittel** *n* magic contrivance or agency, charm, spell.
zaubern (ˡ⌣) ㊷a. **I** *v/n.* (h.) to practise magic or witchcraft, to use charms or spells; bſd. *fig.* ♀ können to do things by magic. — **II** *v/a.* to do by magic; to cast a spell on, mit Angabe der Wirkung: e-n jung ♀ to make a p. young (again) by magic (art); e-m das Geld aus dem Beutel ♀ to conjure ... out of a p.'s purse, to draw (or remove, take) ... out of a p.'s pocket by magic. — **III** ~ *n* ㉓ (practising) magic or sorcery; vgl. Zauberei.
Zauber=poſſe (ᴵᴵ⌣...) *f* ㉜ *thea.* pantomime; **=reich**: a) *n* realm of fairies; vgl. =land; b) *a.* ㊸ full of enchantment; **=ring** *m* magic ring; **=rute** *f* = =ſtab; **=ſchlaf** *m* enchanted sleep; **=ſchlag** *m* magic stroke; **=ſchloß** *n* enchanted castle; **=ſchrift** *f* magic writing; **=ſegen** *m* = =ſpruch; **=ſiegel** *n* magic seal; **=ſpiegel** *m* magic mirror; **=ſpiegelung** *f*, *phys.* mirage; **=ſpruch** *m* magic words *pl.*; charm, spell, incantation; **=ſtab** *m* magic wand; **=ſtück(=chen)** *n* conjuring trick; **=teppich** *m* Märchen: magic carpet; **=trank** *m* magic potion; (Liebestrank) philter; **=werk** *n* = Zauberei; **=weſen** *n*: a) magic, sorcery; b) charming creature, F charmer; **=wort** *n* magic word; **=worte** *pl.* spell *sg.*; **=zeichen** *n* magic sign.
Zaubrer(in), zaubriſch (ˡ⌣(⌣) ſ. Zaub(e)r...
Zauderei (~⌣ˡ) *f* ㊾ wavering, hesitation.
Zaud(e)rer (ˡ(⌣)⌣) *m* ㉓, **Zauderin** *f* ㊶ one who is fond of putting off things, wavering (or dilatory, irresolute, shilly-shallying) person; dawdler, loiterer; (j. der beſſere Zeiten abwartet) temporizer; röm. Altertum: Fabius der ~ Fabius Cunctator.
zauderhaft (ˡ⌣⌣) *a.* ㊸ dilatory, tarrying, hesitating; (unſchlüſſig) wavering, irresolute; (langſam) tardy, slow, dawdling; *adv.* with hesitation; **~igkeit** *f* ㊶ dilatoriness, dawdling (disposition), hesitancy; (Unſchlüſſigkeit) irresoluteness; (Langſamkeit) slowness, tardiness.
zaudern (ˡ⌣) [nhd.] **I** *v/n.* (h.) ㊷a. to waver, tarry, hang back; mit et. ♀, ♀ et. zu tun to delay (doing) a th., to hesitate (before) doing a th.; to dilly-dally about a th.; *abs.* (günſtigere Zeit abwartend) to temporize; ♁d wavering, hesitating, shilly-shallying. — **II** ~ *n* ㉓ wavering; hesitation; temporizing, temporization.
Zaubrer(in *f*) *m* (~⌣(⌣) ſ. Zaub(e)rer ꝛc.
Zaum (ˡ) [ahd.: ziehen] *m* ⑦c. **1.** *man.* bridle, rein; ein Pferd ꝛc. gut im ~e halten to keep a tight rein on (or a tight hand over) ..., to keep ... well in hand. — **2.** *fig.* ſeine Begierden, Leidenſchaften ꝛc. im ~e halten to bridle (or curb, check, repress, restrain, subdue) ..., to keep ... under (control); ſ-e Zunge im ~e halten to keep one's tongue in check or in order.
zäumen (ˡ⌣) *v/a.* ㊽ **1.** ein Pferd ꝛc. ♀ to bridle ..., to put the reins (or the bit) on ... — **2.** *bibl.* = zähmen.
Zaum=geld (ᴵᴵ...) *n* ㉜: ~ (das der Käufer dem Stallknecht für den Zaum gibt) bridle-money, mehr gbr.: purchaser's tip to the ostler or groom; **♀los** *a.* ㊸ without a bridle, *fig.* unbridled; **♀recht** *a.* von Reittieren: accustomed to the bridle; **=ſchnalle** ⚙ *f* bridle-buckle; **=zeug** *n* e-s Pferdes: head-harness or -gear.
Zaun (ˡ) [ahd.: town] *m* ⑦c. (wooden) fence; (Gitter) railing; geflochtener ~ wicker(ed) (or wattled) fence; lebendiger ~ living (or quickset) hedge; Fiſcherei: = Fiſchzaun; *fig.* (Scheidewand) partition; mit einem ~e umgeben to fence (or hedge) in, to enclose; *fig.*, Sprichw.: et., e-e Gelegenheit vom ~e brechen (das erſte beſte vorbringen) to drag s.th. in (by the head and shoulders), to seize (upon) the first (or earliest) opportunity for doing (or uttering) a th.; ſ. brechen 10 am Ende; das iſt nicht hinter dem ~ zu finden that's not a very common thing, F you can't pick it off hedges; hinterm ~ (auf der Wanderſchaft) ſterben to die in a ditch or by the roadside.
zaun=dürr (ᴵᴵ⌣ᵈ) *a.* ㊸ (as) thin as a lath.
zäunen (ˡ⌣) [Zaun] *v/a.* ㊽ to fence in.
Zaun=gaſt (ᴵᴵ...) *m* ㉓ F *co.* one who looks over the hedge or looks on without paying, looker-on; weitS. intruder; **=könig** [ahd.] *m*, *orn.* wren (*Troglo'dytes pa'rvulus*); **=latte** ⚙ *f* picket; **=lili-e** ♀ *f* spiderwort (*Anthe'ricum lilia'go*); **=lücke** *f* gap in a fence; **=macher** *m*, *agr.* hedger, hedge-maker; **=pfahl** ⚙ *m* fence-pale or -rail, hedge-stake or -pole; *fig.* ſ. winken 1; **=rebe** ♀ *f* = wilder Wein, ſ. Wein 3; **=rübe** ♀ *f* bryony (*Bryo'nia*); rote ~ red-berried bryony (*B. dio'ica*); weiße ~ white bryony (*B. alba*); **=wicke** ♀ *f* vetch, wild vetch (*Vi'cia se'pium*); **=winde** ♀ *f* bearbind, bindweed (*Convo'lvulus se'pium*).
zauſen (ˡ⌣) [ahd.: tease, touse] *v/a.* u. **ſich** ♀ *v/recip.* ㊽ to tug, to pull (or drag, haul) about, F to tousle; (zerrupfen) to pick to pieces, auch = zupfen; ſie haben ſich tüchtig gezauſt they (have) pulled each other about nicely.
z.B. *abbr.* = zum Beiſpiel. [half-pay.]
z.D. ⚔ *abbr.* = zur Dispoſition: on
z.E. *abbr.* = zum Exempel (= z.B.)
Zebaoth (ᴵᴵ⌣ᵈ) [hebr. ˡ⌣] *m/pl. inv.*, *bibl.* der Herr ~ God Sabaoth, mehr gbr.: the Lord of Hosts.
Zebedäus (ᵘ⌣ˡ⌣) *npr/m.* ㊎γ. *bibl.* (Vater der Apoſtel Jakobus und Johannes) Zebedee.
Zebra (ˡ⌣) [afrik.] *n* ㉓ *zo.* zebra (*Equus zebra*); **♀artig** (ᴵᴵ⌣...) *a.* ㊸ like a zebra, zebrine, ♀a. geſtreift zebra; **~=pflanze** ♀ *f* ㊶ zebra-plant (*Mara'nta zebri'na*).
Zebu (ˡᵘ) [ind. Kuh] *m* ㉓ *zo.* (indiſcher Buckelochs) zebu, Indian bull (*Bos taurus i'ndicus*).
Zech=bruder (ᵈ.ˡ⌣) *m* ㉜ boon-companion; (Säufer) tippler, toper, F boozer.
Zeche (ᵈ⌣) [mhd.] *f* ㊾ **1.** (Wirtshausrechnung) score, reckoning; a p.'s share or scot; die ~ bezahlen to pay the bill, to pay for all, F to stand treat (all round), *fig.* to pay the piper; ſeine ~ bezahlen to pay one's score or due; was macht meine ~? what does my bill (or account) come to? — **2.** (Gaſterei) banquet, *b.s.* (Trinkgelage) drinking-bout, F booze. — **3.** (Zunft) guild, corporation. — **4.** ⚒ (Bergwerk) mine; (Bergwerksgeſellſchaft) mining-company.
zechen (ᵈ⌣) [ahd.: take] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ **1.** to drink (copiously or freely or hard), to carouse, guzzle, tipple, F to booze,

to lush up (= kneipen² I). — 2. (ein Gelage halten) to (give a) banquet. — II ~ *n* ㉓ 3. (hard) drinking, carousal, F boozing.

Zechen=besitzer ⚒ (ᵈᵘ...) *m* ㉜ mine-owner; **=haus** *n* mine-house; **=holz** *n* timber in a mine; **=schreiber** *m* clerk of a mine.

Zecher (ᵈᵘ) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ (hard) drinker, tippler, toper, F boozer; person fond of the bottle.

Zecherei (ᵈᵘᵘᴵ) *f* ㊽ = Gezeche.

zech=frei (ᵈ...) *a.* ㊻ scot-free, free of expense; e-n ♀ halten to pay for a p.'s drink, to treat a p.; **=gast** *m* ㉜ guest (or customer) at an ale-house or a pub; **=gelage** *n* drinking-bout, carousal; **=genoß** *m* drinking- (or boon-)companion, bottle-friend; **=gesellschaft** *f* drinking-party.

Zechine (ᵘᴵᵘ) [it. 1280 von (*ar.) *La Zecca* „Münzhaus" v. Venedig] *f* ㊽ (ehm. it. Goldmünze, im Werte von etwa 9 Mark) sequin(o).

Zech=preller (ᵈ...) *m* ㉜ im Wirtshause: one who gets away without paying for his drink; **=prellerei** *f* sneaking away from a bar or public-house without paying one's score; **=schuld** *f* debt for drink or liquor; **=stein** *m*, *min.* Permian limestone, a. ∇ zechstein; **=stein=formation** *f*, *geol.* Permian formation.

Zeck (ᵈ) *m* ⑪b. (playing at) catching; [vgl. Fangenzeck.]

Zecke (ᵏᵘ) [mhd.: tick] *f* ㊽ *ent.* (Holzbock)

Zeck=spiel (ᵈᵉˢ) *n* ㊿ = Zeck. [tick (*Ixo'des*).]

Zedent (ᵈᵉ) [lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ (Abtretender) ⚖ u. jur. transferrer, assignor.

Zeder ♀ (ᵗᵘ) [ahd., lt., *grch.] *f* ㊽ 1. cedar (*Pinus cedrus*); ~ vom Libanon c. of Lebanon (*Cedrus Li'bani*). — 2. europäische ~ (Lärche) larch(-tree or -fir) (*Larix europae'a*). — 3. rote virginische ~ red cedar (*Iuni'perus Virginia'na*).

Zeder=baum (ᵗᵘ...) *m* ㊿, **=fichte** *f* ♀ = Zeder; **=kiefer** ♀ *f* = Zirbel.

zedern (ᵗᵘ) [Zeder] *a.* ㊻ (made of) cedar; cedrine.

Zedern=harz (ᵗᵘᵘᵈ) *n* ㊿ cedar-gum, ∇ cedrium. [(*Cedre'la odora'ta.*)]

Zeder=tanne ♀ (ᵗᵘᵘᵈᵘ) *f* ㊿ cedrela

zedierbar (ᵘᵈ) *a.* ㊻ transferable.

zedieren (ᵘᵗᵘ) [lt.] *v/a.* ㉓ ⚖ u. jur. (abtreten) to cede (or assign, transfer, make over) to a p.

Zedrach ♀ (ᵗᵘᶜʰ) [ar.] *m* ⑪d.: glatter ~ bead-tree (*Me'lia aze'darach*).

Zedrat (ᵘᵗ) [neu=lt.] *n* ⑪c. (verzuckerte Schale unreifer Zitronen) candid lemon-peel.

Zeh (ᵗ) [ahd.: toe] *m* ⑪c. ㉒, **~e** (ᵗᵉ) *f* ㊽ *anat.* toe; große (kleine) ~e big (little) toe; auf den ~en gehen (stehen) to walk (to stand) on tiptoe; ∫. Wirbel 4.

zehen (ᵗᵉ) ꝛc. ∫. zehn.

Zehen=gang (ᵘᵉ...) *m* ㊿ walking on the toes or on tiptoe; **=gänger** *m*, *zo.*: ∇ digitigrade; **=spitze** *f* tip (or point) of a toe, auf den ~spitzen stehend standing on tiptoe; **=strecker** *m*, *anat.*: ∇ extensor of the toes.

zehent (ᵗᵉ) I *ord. numb.* ∫. zehnte. — II ~: a) *n* ⑪c. = Jahrzeh(e)nt; b) *m* ㉒, **~e** [ahd.] *m* ㊹ = Zehnte.

zehenten (ᵗᵉᵛᵉ) *v/a.* = zehnten.

Zehen=tier (ᵘᵉ...) *n* ㊿ = =gänger; **=verwachsung** *f*, *surg.*: ∇ dactylion.

...zehig (...ᵘᵗᵉ) [Zeh(e)] *a.* ㊻: fünf♀ with (or having) five toes.

zehn (ᵗ) [ahd.: ten: lt. *decem*: grch. *déka*], wenn nichts folgt, P a. **Ze** (ᵗᵉ) *numer.* I *card. numb.* ten; Anzahl von 2, F Stücker ~ half a score, about ten, F tenner; ∫. Gebot 1; von der Uhr: es ist halb zehn it is half past nine; Zeitraum von ♀ Jahren decade; ♀ mit ♀ Staubfäden: ∇ decandrian; Klasse der Pflanzen mit ♀ Staubfäden: ∇ decandria. — II (die Zahl) **Zehn** *f* ㊽ (number) ten (10, X); Kartenspiel: eine (Schippen=) ~ a ten (of spades).

zehn=blätterig ♀ (ᵘᵗᵉ...) *a.* ㊻: ∇ decaphyllous; **=eck** *n* ㊿ *geom.* ten-sided figure, decagon; **♀eckig** *a.* ㊻ ten-sided, *geom.* decagonal; **=ender** *m*, *hunt.* stag of ten antlers, auch: ten-tiner.

Zehner (ᵗᵉ) *m* ㉒ 1. s.th. consisting of ten parts or marked with a ten. — 2. *arith.* ~ und Einer tens and units *pl.* — 3. = Zehnkreuzer=, Zehnpfennigstück. — 4. Kartenspiel: the ten. — 5. member of a council of ten. — 6. von jungen Leuten: in den ~n stehen to be in one's teens.

zehnerlei (ᵗᵉ-) *a. inv.* of ten (different) kinds or sorts. [of tens.]

Zehner=reihe (ᵘᵉᵗᵉ) *f* ㊿ *arith.* column

zehn=fach (ᵘ...) *a.* ㊻, **♀fältig** *a.* tenfold, ∇ decuple; das **=fache** ten times the number or amount; **=flach** *n*, **=flächner** *m* ㉜ ∫. Dekaeder; **♀füßig** *a.* with ten feet; *zo.*: ∇ decapodal; **=füß(l)er** *m/pl. zo.* (Krebse): ∇ decapoda *pl.*; **=herr** *m* member of a council of ten, römisches Alt.: decemvir; **=herrschaft** *f* decemvirate; **♀jährig** *a.* of ten years, ten years old or of age; ein 2jähriges Kind a ten-year-old child; **♀jährlich** *a.* happening every ten years, decennial; ehm. **=kreuzer=stück** *n* in Österreich: ten-kreutzer piece, twopence halfpenny; **♀lappig** ♀ *a.* ten-lobed; **♀lötig** *a.* of five ounces; **♀mal** *adv.* ten times; **♀malig** *a.* occurring ten times; **♀männ(er)ig** ♀ *a.*: ∇ decandrian; **=markstück** *n* ten-mark piece, (German) half sovereign; **=pfennig=stück** *n* ten-pfennig piece, (German) penny; **=pfünder** ⚔ *m*, *artill.* ten-pounder; **♀punktig** *a.* with ten points or spots, *zo.*: ∇ decempunctate; **♀fäulig** *a. arch.* decastyle; **♀silbig** *a. gram.* of ten syllables; decasyllabic; **=stem=p(e)lig** ♀ *a.*: ∇ decagynian.

Zehnt (ᵗ) *m* = Zehnte.

Zehnt=ablösung (ᵘᵗ-ᵘ) *f* ㊿ commutation of tithes.

zehn=tausend (ᵘ...) *card. numb.* ten thousand; **♀tausendste** *a.* ㊻ *ord. numb.* ten-thousandth.

zehnte (ᵗᵉ) [ahd.] I *ord. numb.* ㊻ (the) tenth, der ♀ (10.) Mai May the tenth (May 10th), tenth of May; 2s Kapitel chapter the tenth (chapter X). — II **Zehnte** *m* ㊹ bsd. ehm. (Zehntel des Ertrages als Abgabe) tithe; den ~n an die Kirche entrichten to pay tithe to the church. — III ~([r] *m*) *f* ㊼: der ~ the tenth; das weiß der ~ nicht not one in ten knows it.

zehn=teilig (ᵘᵉᵗᵉ) *a.* ㊻ of (or in) ten parts.

Zehntel (ᵗᵉ) *n* ㉒ u. ♀ *a. inv.* tenth (part); fünf ~ machen ein halb five-tenths (5/10) make (or are equal to) one-half (1/2).

Zehntel=meter (ᵘᵉᵗᵉ) ㉒ *n* (*m*) decimeter, decimetre; ∫. Dezimeter.

zehnten (ᵗᵉ) *v/a.* ㊾ besonders ehm. 1. to levy tithe on, to tithe. — 2. to pay tithe(s) to the clergy, &c.

zehntens (ᵗᵉ) *adv.* (oft gschr. 10.) tenthly (10thly), in the tenth place.

zehnt=frei (ᵘ...) *a.* ㊻ free (or exempt) from tithe; **=herr** *m* ㉜ tithe-owner; **=land** *n* land subject to tithe; **♀pflichtig** *a.* subject to (the payment of) tithe, tithable; **=rechnung** *f*, *arith.* decimal calculation; **=recht** *n* right to levy tithe.

zehn=weib(er)ig ♀ (ᵘ...) *a.* ㊻ (mit 10 Pistillen): ∇ decagynian; **♀zeilig** *a.* of ten lines, ten-lined; 2es Gedicht bisw.: decastich.

zehren (ᵗᵉ) [ahd.: zerren] ㊾ I *v/n.* (h.) 1. to take nourishment or food, to eat and drink; **an** et. ♀ to live (or feast) on a th. (a. *fig.*); an e-m Schinken ♀ to eat (or dine) off a ham; *fig.* an schönen Erinnerungen ♀ to feast on happy memories of the past; **auf** j-s Kosten ♀ to live at somebody's expense; **aus** fremdem Beutel ♀ to live at other people's expense, to live on others; **bei** einem Wirte ♀ to spend money at a hotel or restaurant; **von** ∫-n Zinsen ♀ to live on one's interest. — 2. bsd. *fig.* (zerstörend nagen) to gnaw at, to consume, to undermine (a p.'s health or strength); der Kummer zehrt an ihrem Herzen grief is eating into her heart. — 3. *abs.* (am Körper) ♀ to waste the body; der Wein, Tee ꝛc. zehrt ... does not nourish, ... gives no nourishment, ... makes thin; die Seeluft, das Baden zehrt sea-air, bathing gives an appetite. — 4. (h. u. ist) (abnehmen) to be(come) reduced, to shrink; von Personen: (mager werden) to grow thin, to be wasting or falling away, to lose flesh. — II *v/refl.* 5. *fig.* der Kummer zehrte (fraß) sich bis tief in sein Gemüt grief rankled deep in his mind. — III **2d** *p.pr.* u. *a.* ㊻ 6. eating and drinking, &c. (∫. I); *path.* (abzehrend) consumptive, wasting (away); 2des Fieber hectic fever.

Zehr=fieber (ᵘ...) *n* ㊿ *path.* hectic fever; **♀frei** *a.* ㊻ with free board; **=geld** *n*, **=pfennig** *m* money for provisions, (Reisegeld) travelling-expense(s *pl.*).

Zehrung (ᵗᵘ) *f* ㊾ 1. (das Zehren) consumption of food, &c., im Gasthause: expenses *pl.* incurred at a hotel or an inn; ∫. Zeche; freie ~ h. to have free board. — 2. (das zehrende Schwinden) (loss through) shrinkage, waste; *path.* bisw. = Abzehrung. — 3. (Mundvorrat) provisions, victuals *pl.* — 4. *eccl.* letzte oder heilige (Weg=)~ extreme unction, (lt.) viaticum.

Zehrungs=kosten (ᵘᵘ...) *pl.* ㊿ expense(s *pl.*) for food or board, für Dienstboten: board-wages *pl.*, für e-e Reise: travelling expenses *pl.*; **=steuer** *f* duty on articles of food.

Zehr=wurz ♀ (ᵘᵗˢ) *f* ㊿ cuckoo-pint, wake-robin (*Arum macula'tum*).

Zeichen[1] (ˡᵘ) [ahd.: token] *n* ⊛ **1.** token, sign, fernhin wahrnehmbares, verabredetes: signal, aushängendes: sign-board; (Merk-) ~ mark, aufgestempeltes: stamp (a. ⊛), eingebranntes: brand (auch ⊛); vgl. Fabrik-zeichen; (Anzeichen) indication, *med.*, &c. auch symptom; (Abzeichen) badge, *pl.* a. insignia; (Beweis) proof, evidence; er hielt das für ein glückliches od. günstiges ~ he deemed that a happy omen or augury; zum ~ seiner Liebe in token of his love, as a token of his affection; zum ~, daß // as a proof that //; *eccl.* ~ des Kreuzes sign of the cross; ~ und Wunder signs and wonders *pl.*; *thea.* das ~ zum Heben des Vorhangs geben to ring up the curtain. — **2.** *ast.* = Himmelszeichen; Astrologie: unter einem glücklichen ~ geboren sein to be born under a lucky star; das gilt mir für ein gutes ~ I deem that a happy omen, that augurs (or promises) well. — **3.** (Merkmal eines Gewerbes): welches ~s ist er? what is his trade?, of what trade is he?; er war seines ~s ein Schneider he was a tailor by trade.

Zeichen[2]**-brett** (ᵘˡᵘ…) [zeichnen] *n* ⊛ drawing-board; **-buch** *n* drawing- (or sketch-)book; **-**[1]**deuter** *m* interpreter of (heavenly) signs, Alt.: augur; (Sterndeuter) astrologer; **-deuterei, -deutung** *f* interpretation of (heavenly) signs; (Sterndeuterei) astrology; **-erklärung** *f* in Büchern, auf Landkarten &c.: key to the signs used; **-**[2]**feder** *f* drawing-pen; **-**[1]**garn** ⊛ u. ⚙ *n* thread for marking, marking-thread; **-geber** ⚙ *m*, *tel.* communicator; **-**[2]**heft** *n* drawing-book; **-klasse** *f* drawing-class; **-kreide** *f* drawing-chalk, crayon; **-kunst** *f* art of drawing or sketching; **-**[1]**lehre** *f*: ⊽ sematology; **-**[2]**lehrer** *m* drawing-master; **-mappe** *f* drawing-portfolio; **-papier** *n* drawing-paper, ⚙ auch: designing-paper; **-pult** *n* drawing-desk; **-saal** *m* in Schulen: classroom for drawing, ⚙ in Fabriken: drawing-office; **-**[1]**schrift** *f* hieroglyphics *pl.*; **-**[2]**schule** *f* drawing- (or art-)school, school of design; **-**[1]**setzung** *f*, *gram.* punctuation; **-sprache** *f* language of signs, *chm.* chemical notation; (Geheimschrift) cipher, *tel.* code; **-**[2]**stift** *m* crayon, pencil; **-stunde** *f* drawing-lesson; **-talent** *n* talent for drawing; **-**[1]**telegraph** *m* semaphore; **-tinte** ⚙ *f* für Wäsche &c.: marking-ink; **-**[2]**tisch** *m* drawing-table; **-unterricht** *m* drawing-lessons *pl.*; **-vorlage** *f* dr.-copy.

zeichnen (ˡᵘ) [ahd.; *Zeichen] I *v/a.*, *v/n.* (h.) u. *v/refl.* ⊛b. **1.** to draw, to delineate, Muster &c.: to design; flüchtig: to sketch, to outline; nach dem Modell, nach der Natur ♀ to draw from models, from life; ⊃de Künste graphic arts *pl.* — **2.** (mit e-m Zeichen versehen) to mark linen, a passage in a book, &c., to brand cattle, &c.; von Hunden &c.: schön gezeichnet beautifully marked. — **3.** eine Schrift ♀, seinen Namen unter eine Schrift ♀ to sign a document (s. unterzeichnen); als Briefschluß: und zeichne (mich) hochachtungsvoll ergeben(st) // I remain (feltener: I have the honour to be) Yours respectfully //; zu einem Denkmale 100 Mark ♀ to subscribe five pounds towards (the erection of) a monument; ⊛ auf eine Anleihe ♀ to subscribe to a loan; Aktien ♀ to subscribe for shares, to take (up) shares (by subscription). — **II** ~ *n* ⊛ **4.** s. Zeichnung 1.

Zeichner (ˡᵘ) *m* ⊛, **~in** *f* ⊛ **1.** drawer, draftsman, designer. — **2.** ⊛ ~ einer Anleihe &c. subscriber to a loan, &c.

Zeichnerei (-ᵘˡ) *f* ⊛ indifferent (or bad) drawing or designing or sketching.

Zeichnung (ˡᵘ) *f* ⊛ **1.** drawing, delineation, sketching, designing. v. Umrissen: outlining; (s. zeichnen 3) signing, subscription to a loan, &c. — **2.** (gezeichnetes Bild) drawing, draft, sketch, design, s. Grundriß a und Muster 2. — **3.** (Kennzeichen) mark(ing). — **4.** (Unterschrift) signature; (gezeichnete Summe) sum subscribed towards a charity, &c., ⊛ subscription to a loan, &c.; eine Anleihe zur ~ auflegen to issue a loan, to offer a loan for (public) subscription.

Zeichnungs-stelle (ᵘˡᵘ‚ᵘˡᵘ) *f* ⊛ appointed place for subscription.

Zeidel-bär (ᵘ…) [alt-slow.] *m* ⊛ = Honigbär; **-baum** *m* tree with hives of wild bees; **-heide** [mhd.] *f* heath used for the rearing of bees; **-meister** *m* bee-master; vgl. Zeidler.

zeideln ↖ (ˡᵘ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⊛a.: (die Bienen) ♀ to cut the honeycombs.

Zeidler (ˡᵘ) [ahd., *slaw.] *m* ⊛ bee-keeper or -master, hiver.

zeigbar (ˡ-) *a.* ⊛ presentable.

Zeigefinger (ᵘˡᵘ‚ᵘˡᵘ) *m* ⊛ forefinger, index; **~-muskel** *m* ⊛ *anat.*: ⊽ indicator (muscle).

zeigen (ˡᵘ) [ahd.: teach] **I** *v/a.*, *v/refl.* u. *v/n.* (h.) ⊛ **1.** (sich) ♀ to show (o.s.); (deuten auf) to point out, point at, indicate; (an den Tag legen) to display, (kundtun) to manifest, publish, (zur Schau stellen) to exhibit; (darlegen) to unfold; (beweisen) to prove, betoken, demonstrate, to give evidence of; die Pläne, die mir gezeigt worden sind … which I have been shown or allowed to see; ich will ihnen ♀, was ich kann (was ich bin) I'll show them (or let them see) what I can do (what I am made of); ich zeigte ihr den Weg nach dem Dorfe I showed her the way (or I directed her to) the village; seine Handlungen ♀, daß er ein Ehrenmann ist his actions prove him to be a man of honour or bespeak him an honourable man. — **2.** als *v/refl.*: (erscheinen) to appear, to make one's appearance, to come forward; (zum Vorschein kommen) to come to light or on the scene, to crop up; (sich offenbaren) to become evident or manifest; er darf sich nicht ♀ (blicken lassen) he dare not show his face; er will sich ♀ he wants to show off or to make a mark; darin zeigt er sich wieder (als) recht unvernünftig in that he proves himself again (to be) very unreasonable; sich mutig ♀ to show pluck or fight; es wird sich bald ♀, ob // it will soon be(come) evident (or be seen) whether //, we shall soon see if //; es zeigt sich jetzt, daß // it is now shown (or evident, manifest) that //, it now turns out (or appears) that //; es zeigte sich bald, daß er ein rechter Gauner war he soon turned out to be a regular scamp. — **3.** nur *v/n.*: die Magnetnadel zeigt nach Norden … points to the north; das Thermometer zeigt 20 Grad … shows (or registers) twenty degrees. — **II** ~ *n* ⊛ **4.** showing, &c. (s. I); indication; display.

Zeiger (ˡᵘ) *m* ⊛ **1.** one that shows or exhibits; (feltener: demonstrator. — **2.** ⚙ index, indicator, e-r Uhr: hand, e-r Sonnenuhr: pin, dial-hand, gnomon; e-s Barometers &c.: pointer, am Kompaß: needle. — **3.** = Zeigefinger. — **4.** *math.* index.

Zeiger-apparat (ᵘˡᵘ…) *m* ⊛ *tel.* single-needle instrument; **-barometer** *n* (*m*), *phys.* wheel-barometer; **-lini-e** *f* einer Sonnenuhr: substyle, substylar line; **-telegraph** ⚙ *m* dial- (or single-needle) telegraph; **-uhr** *f* Uhrm.: clock which points the hours without striking; **-wage** *f* mit rechtwinkligem Hebelarm: bent-lever balance; **-werk** *n* e-r Uhr: dial-train or -work, hour-train.

Zeige-tisch (ᵘˡᵘ‚ᵘ) *m* ⊛ table on which s.th. is exhibited, show-table.

zeihen (ˡᵘ) [ahd.: grch. *deí'knymi*] *v/a.* ⊛: einen e-r Lüge ♀ to accuse a p. of a lie, to give a p. the lie; e-n e-s Verbrechens ♀ to charge (or tax) a p. with a crime, to impute a crime to a p.

Zeiland ♀ (ˡᵘ) [mhd.: Zeidel-…] *m* ⊡d. laurel-herb (= Kellerhals b).

Zeile (ˡᵘ) [ahd.: Ziel] *f* ⊛ **1.** geschriebene oder gedruckte ~ line, s. Paar III am Ende und schreiben 2 am Ende; zwischen den ~n lesen to read between the lines; zwischen zwei ~n geschrieben interlinear; *typ.* ~ halten to keep to the line. — **2.** (Reihe): a) von Personen: lane; b) von Gegenständen: range; c) (Häuserreihe) row of houses, bisw. auch: street (= Straße); d) *hort.* in ~n pflanzen to plant in rows or straight lines.

Zeilen-breite (ᵘˡᵘ…) *f* ⊛ *typ.* measure; **-gieß-maschine** ⚙ *f* Schriftgießerei: line-casting machine; **-länge** ⚙ *f* length of a line, *typ.* justification; **-maß** *n*, *typ.* type-scale, -gauge; **♀weise** *adv.*(*a.*) by the line, in (or by) lines, in rows.

...zeilig (...ᵐˡᵘ) *a.* ⊛: drei♀ three-lined.

Zeisig (ˡᵘ) [mhd.; *poln., tschech.] *m* ⊡d. 1. *orn.* siskin, aberdevine (*Fringilla spinus*). — 2. *fig.* ein lockerer ~ a loose (or fast) fellow; vgl. locker 2 am Ende.

zeisig-grün (ᵘˡᵘ‚ˡ) *a.* ⊛ siskin-green.

Zeising ⚓ = Seising.

Zeit[1] (ˡ) [ahd.: tide] *f* ⊛ **1.** time, ~(-abschnitt) epoch, period, space of time; ~(-alter) age, generation; der größte Dichter seiner ~ the greatest poet of his time or age; *med.* ihre ~ ist noch nicht da her time (of confinement) has not yet arrived; *gram.* von Zeitwörtern: (past, present, future) tense; ♪, *pros.* = Zeitmaß. — **2.** mit *a.*: s. allezeit; alte ~(en *pl.*) old (or ancient, past) times *pl.*; s. frei 4, geraum, gut 2 am Schluß; harte, schlechte, schwere ~(en) hard times *pl.*; s. hoch 2 am Ende; es ist die höchste ~ it is the highest

time, it is most urgent; s. jederzeit, kurz 2 gegen Ende, lang 3; du liebe (auch meine) ~! good gracious!, dear me!, F what, oh!; s. still 2 gegen Ende u. teuer 2. — 3. *adv.*: a) im *acc.* meist mit *adv.*: eine ~lang s. ~lang; einige ~ nachher (vorher) some time after (before); ♀ seines Lebens (= zeitlebens) all his life-time; b) im *gen.*: du warst deinerzeit ein tüchtiger Ruderer you were, in your time, a splendid oarsman; ich werde dir das seinerzeit (zu geeigneter ~) (s. 3.) mitteilen I will tell you in due season or when the (proper) time arrives. — 4. mit *verbs*: eine ~ **festsetzen** to fix (or appoint) a time; die ~ s-r Ankunft ist auf 4 Uhr festgesetzt he is timed to arrive at four o'clock; mit der ~ **gehen** to go (or advance) with the times, to keep pace with the age; ~ **gewinnen** to gain (or save) time; einem ~ **gönnen** to give a p. time (to do a th.); ich werde mir ~ gönnen I will take my time (to do it or to consider it); (keine) ~ **haben** to have (no) time; er hat viel (freie) ~ he has plenty of leisure or (spare) time; das hat ~, damit hat es gute ~ there is plenty of time (or no hurry) for that; es hat ~ bis nächste Woche it need not be (done) until next week; es hat ~ (wird lange währen), bis // it will be some time before //; man muß sich ~ **lassen** you must give yourself (sufficient) time, you must take your time; es **ist** oder **wird** ~ schlafen zu gehen oder zum Schlafengehen it is time to go to bed, s. 5 am Anfang; wie die ~en (jetzt) **stehen** as times go. — 5. mit *prp.*: es ist **an** der ~ (a. es wäre ~) zu handeln it is now the (proper) time to act; dies ist nicht mehr an der ~ the suitable (or favourable) time (or hour) has passed, it is out of season; wie viel (od. wie hoch) ist es an der ~? what is the (right) time?, what time is it?; es ist früh an der ~ it is early (yet); **auf** einige ~ leihen to lend out for a certain time, ♚ auf ~ on credit, on account; **außer** der ~ at the wrong time, out of season, unseasonable, untimely; **beizeiten** (ˡ⁻ᵘᵘ) in time; bei guter ~ in good time; bei diesen unseren ~en as times are or go, nowadays; **für** alle ~en for all times (to come), for ever; **in** der ~ oder den ~en des Krimkrieges at the time (or in the days) of the Crimean War; s. alt 3; in kurzer ~ within a short time, vgl. kurz 2 gegen Ende; s. letzt 6; in (bei) ~en in (good) time; in ~ von drei Wochen in three weeks' time, within three weeks; **mit** der ~ in (the) course of time, as time goes on, in the long run; **nach** einiger ~ after some time, after a time; nach geraumer ~ after a considerable interval or period; **seit** der ~ since that time, ever since (then); es sind schon zwei Tage **über** die ~ it is now ... past the time or over time; **um** die ~ der Ernte about (or near) harvest-time; übers Jahr um dieselbe ~ about the same time next year; **von** ~ zu ~ from time to time; occasionally; **vor** kurzer ~ a short time (or a little while) ago or since, not long ago; vor der (gehörigen) ~ before the time (had arrived); prematurely; vorzeiten (ᶠˡ⁻ᵘᵘ), vor langer ~ once (upon a time), long ago, in olden times; **während** der ~ during that time or interval, in the meantime, all the while; während der ~, daß // whilst //, while //; **zu** allen ~en, jederzeit at all times; zur ~ Jesu in the days of Jesus, at the time of our Lord; noch zu gehöriger ~ in proper time; s. gelegen 2 am Schluß; zu gleicher ~ at the same time or hour; simultaneously; zu meiner ~ in my time; zur ~ vgl. zurzeit; zu rechter ~ at the right time or moment, in (the very nick of) time, opportunely; zu seiner ~ in his (or its) time; ein Wort zu seiner ~ a word in season; zu ungelegener ~ at an inconvenient (or awkward) time or moment; zuzeiten (bisweilen) sometimes, at times. — 6. Sprichw.: andere ~en, andere Sitten times change customs or manners; ~ ist Geld time is money; ~ gewonnen, alles gewonnen time (gained) is everything (gained); wer nicht kommt zur rechten ~, der muß essen, was übrig bleibt last come last served; jedes Ding währt seine ~ everything lasts (but) a certain time; alles zu seiner ~ everything in due season, there is a time for all things; *bibl.* ein jegliches hat seine ~ (Prediger 3,1) to everything there is a season; s. Rat 1 gegen Ende; spare in der ~, so hast du in der Not lay (or put) by for a rainy day.

zeit[2] (ˡ) *adv.* s. Zeit 3.

Zeit[1]**-abschnitt** (ᵘ...) *m* ⊛ (apportioned) space of time; period, epoch; **-alter** (brazen, golden, &c.) age, generation; in jenem ~ in those days, at that period; **-angabe** *f* date; ohne ~ without date, undated; **-anwendung** *f* employment (or use) of time; **-aufwand** *m* waste (or loss) of time; **-ball** ⚓ *m* time-ball; **-begebenheit** *f* event of the day, contemporary event; **-behelf** *m* temporary expedient; **-berechnung, -bestimmung** *f* computation of the time or the date, chronology; **-beschreibung** *f*: ⌀ chronography; **-biegung*** *f*, *gram.* = Konjugation; **-bogen** *m*, *ast.* arc of time; **-buch** *n* chronicle; (Jahrbücher) annals *pl.*; **-dauer** *f* duration (or space) of time, period; **-differenz** *f*, *ast.*, &c. difference of time (between two places); **-droschke** *f* cab taken (or engaged, hired) by the hour, selbstregistrierende: taxicab. [spout.]

Zeite (ˡ⁻) *f* ⊛ (Schnauze eines Topfes 2c.)

Zeit-einheit (ᵘ...) *f* ⊛: a) im Drama: unity of time; b) *phys.*, &c. unit of time; **-einteilung** *f* division of time.

...zeiten (...ᵘᵘ) *adv.*, zB. bei♀ betimes.

zeit[1]**-ersparend** (ᵘ...) *a.* ⊛ time-saving; **-ersparnis** *f* ⊛ saving (or economy) of time; **-folge** *f*: a) chronological sequence or order; b) *gram.* -(en)folge (*consecu'tio te'mporum*) concord of tense(s); **-form** *f*, *gram.* tense; **-forscher** *m* chronologist; **-forschung** *f* chronology; **-frage** *f* question (or topic) of the day; **-geist** *m* spirit of the age; **♀gemäß** *a.* in conformity (or harmony) with the (spirit of the) age; seasonable, opportune, F up to date; **-gemäßheit** *f* seasonableness, opportuneness; **-genosse** *m*, **-genossin** *f* contemporary; **-genossenschaft** *f* s. Gleichzeitigkeit; **♀genössisch** *a.* contemporary; **-geschäft** ♚ *n* time-bargain, business by option; **-geschichte** *f* contemporary history, history of our time; **-gewinn** *m* economy (or saving) of time; **-gleichung** *f* s. Gleichung 2; **-hafen** ⚓ *m* tidal harbour; **♀her** (ˡᵘ) *adv.*, **♀herig** (ˡᵘᵘ) *a.* = bisher(ig).

zeitig (ˡ⁻) [ahd.] *a.* ⊛ 1. = dermalig. — 2. (der Zeit gemäß) opportune, coming in the nick of time, seasonable, well-timed. — 3. (früh) early, timely; ♀ (*adv.*) kommen to come in good time. — 4. (reif) ripe(ned), mature, well-seasoned; ♀ werden to ripen, to mature.

zeitigen (ˡ⁻⁻) I *v/a.* und *v/n.* (h.) ⊛ to ripen, to mature, *med.* to bring (*v/n.* to come) to a head; vgl. a. reifen[1]. — II **Zeitigung** *f* ⊛ ripening; die ~ s-r Pläne the maturing of his plans.

Zeit-karte (ᵘ...) *f* ⊛ season-ticket; **-kauf** ♚ *m* time-bargain or purchase; **-kunde** *f* chronology; **♀kundig** *a.* ⊛ versed in chronology; **♀kürzend** *a.* whiling away the time; entertaining, amusing; **-kürzung** *f* = -vertreib; **-lage** *f* juncture; **-lang** *f*: eine ~ for some time, for a (long) while; **-lauf** *m*: a) lapse of time, course of events; b) -läuf(t)e *pl.* times *pl.*; **♀lebens** (ˡᵘᵘ) *adv.* all one's life(-time), for life; Pension auf ♀ pension for life; annuity; **-lehen** *n* temporary fief or fee.

zeitlich (ˡ⁻) [mhd.] *a.* ⊛: a) (*ant.* ewig) temporal, worldly, (irdisch) earthly, (vergänglich) fleeting; das ~e segnen to depart this life, (*sh.*) to shuffle off one's mortal coil, F to kick the bucket, to hop the twig, to peg out; b) (*ant.* geistlich) temporal, secular; ♀e Güter *pl.* temporal possessions, temporalities.

Zeitlichkeit (ˡ⁻⁻) *f* ⊛ 1. earthly life, temporal concerns *pl.*; *rel.* aus dieser (irdischen) ~ abscheiden to pass away from our earthly home, to depart this life. — 2. ~en *pl.* temporalities (= Temporalien).

Zeit-lose ♀ (ᵘ...) [ahd.] *f* ⊛ = Herbstzeitlose; **-mangel** *m* want of time; **-maß** *n* measure of time; ♪ und Tanzkunst: measure, time; *gram.*, *pros.* ~ der Silben: quantity; **-messer** *m*, *ast.*, &c. chronometer; **-meßkunst, -messung** *f* measurement of time, ⌀ chronometry; *gram.* prosody; **-ordnung** *f* chronological order; **-pacht** *f* lease (held) for a certain number of years; **-punkt** *m* point of time, moment; geschichtlicher: epoch; den günstigen (oder richtigen) ~ verpassen to miss one's opportunity; **♀raubend** *a.* ⊛ taking up much time; wearisome; ♀e Studien time-consuming studies *pl.*; **-raum** *m* space of time; interval; period;

♪ Musik; ⌀ Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ♚ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

=rechner *m* chronologist; =rechnung *f* time-computation, chronology, christliche: Christian era; Fehler gegen die ~: ⁂ anachronism; =register *n* = =tafel; =rente *f* annuity (for a certain number of years); =schrift *f* periodical (publication); wöchentliche, monatliche ~ weekly, monthly (magazine or journal); =sinn *m*, *phls.* time-sense; =spanne *f* span of time; =tafel *f* chronological table; =umstände *m/pl.* circumstances *pl.* (of the time); (Sf.=treffen von Umständen) juncture; unter den heutigen =umständen in the present condition of affairs; as times go.

Zeitung (ˡ⌣) [mhd. (ndd.): tiding] *f* 49 1. (news)paper, journal, public print, fast *contp.* (local) sheet, amtliche: gazette, tägliche: daily paper, *pl.* oft: dailies; (sich *dat.*) eine ~ halten to take in a paper; was die ~en schreiben what's written in the papers; in die ~ setzen to insert in a paper; das steht in der ~ that's (written) in the paper(s), the newspaper says so; in einer ~ veröffentlichen to publish in a paper. — 2. † (Nachricht) tidings *pl.*, news; eine (un)angenehme ~ bekommen to receive (un)pleasant news or good (ill) tidings.

Zeitungs=abonnement (ᵘ⌣…) *n* 62 (=abonnent *m*) subscription (subscriber) to a paper; =amt *n* newspaper office; =annonce, =anzeige *f* advertisement (in a paper); =artikel *m* newspaper-article, article (appearing) in a paper, kurzer: paragraph, F item; =ausschnitt *m* newspaper cutting, clipping; =beilage *f* supplement of (or to) a newspaper; =blatt *n*: a) (single) copy of a (news)paper; b) = Zeitung 1; =druck ⚙ *m*, *typ.* news(paper) work; =druckerei *f*, *typ.* news-house; =ente *f* = Ente 2; =expedition *f* = =amt; =frau *f* woman carrying about newspapers; =händler(in *f*) *m* newsagent; =inserat *n* (newspaper-)advertisement; =junge *m* (news)paper-boy, boy selling papers; =kiosk *m* newspaper stall; =kopf *m*, *typ.* newspaper heading; =korrespondent *m* newspaper correspondent; =krieg *m* newspaper war; =lesehalle *f* newsroom; =leser *m* newspaper reader; =nachricht, =neuigkeit *f* news report; =notiz *f* notice (inserted) in a paper; =redakteur *m* editor of a (news)paper; =rubrik *f* newspaper column; =satz *m*, *typ.* news(paper)-work; =schreiber *m* journalist, (Berichterstatter) reporter; =stempel *m* newspaper stamp; =träger *m* newspaper carrier or man or boy; =verkäufer(in *f*) *m* newspaper man, newsvender, (wo)man selling (daily) papers; =wesen *n* journalism, newspapers *pl.*, the (daily) press; =winkelhaken ⚙ *m*, *typ.* news-stick.

Zeit=verderb (ᵘ…) *m* 62 waste of time, wasting (one's) time; ♀=vergeudend *a.* 60 wasting (one's) time; =verhältnisse *n/pl.* = =umstände; =verlauf *m* = =lauf a; =verlust *m* loss of time; ohne ~ without losing time, without delay; =verschwender(in *f*) *m* one who wastes (his, *f* her) time; =verschwendung *f* waste of time; =vertreib *m* pastime, amusement; zum ~ to pass away the time, as a pastime, for (an) amusement; ♀=vertreibend *a.* whiling away the time, entertaining, amusing; ♀=weilig *a.* temporary, lasting a (short) while; (einstweilig) provisional; ♀ (*adv.*) for a time; ♀ bewußtlos, irre temporarily unconscious, insane; ♀=weise *adv.* (F a. *a.*): a) for a time, temporarily; b) from time to time, occasionally; =wind *m* periodical wind; =wort *n*, *gr.* verb; =zünder ⚔ *m*, *artill.* time-fuse (= Brennzünder).

Zelebrant (⌣⌣ˈ) [lt.] *m* 49 *Cath. eccl.* (Messe lesender Priester) officiating priest, ✎ celebrant; **zelebrieren**(⌣⌣ˈ⌣) *v/a.* 49 to celebrate (high) mass. [Berühmtheit.]

Zelebrität (⌣⌣ˈˈ) [lt.] *f* 49 celebrity (=).

Zelibat (⌣ˈ) *m*, *n* Ⓤc. ſ. Zölibat.

Zell=bruder (ˢˈ⌣) *m* 62 (Klausner) one living in a cell, recluse.

Zellchen (ˢ⌣) *n* 29 (*dim.* v. Zelle) small (or minute) cell, ⁂ cellule.

Zelle (ˢ⌣) [mhd.: cell; *lt. *cella*] *f* 49 1. a) enger Wohnraum, b) ♀ und *anat.* Grundſtoff des Gewebes: cell; ſ. Zellular=theorie. — 2. = Badezelle. — 3. ~ der Bienenwaben: cell, ⁂ alveolus. — 4. *anat.* (Behältnis für eine Zahnwurzel) socket (of a tooth), ⁂ alveolus.

zellen=artig (ˢ⌣…) *a.* 60 cellular; =bildung *f* 62 cell-formation; ♀=förmig *a.* cellular, celliform, ⁂ alveolar; =gang *m*, *anat.*, &c.: ⁂ cellular duct; =gefängnis *n* prison on the solitary (or Pennsylvania) system; *a.* cell; =gewebe *n* ſ. Zellgewebe; =koralle *f* = Cellepore; =rad ⚙ *n* bucket-wheel; =sprossung *f*: ⁂ cell-proliferation; =system *n* in Gefängnissen: system of solitary confinement (in cells), auch: Pennsylvania system.

Zell=gewebe (ˢ…) *n* 62 *physiol.* cellular tissue, ⁂ parenchyma; =gewebepflanze ♀ *f* cellular plant; =gewebesystem *n* cellular system; =horn* *n* = Zelluloid. [...ous, *a.* = zellenförmig.]

zellicht, mst **zellig** (ˢ⌣) *a.* 60: ⁂ cellulose.]

Zell=knoten (ˢ…) *m* 62: ⁂ cellular node; =stoff* *m* = Zellulose, *a.* protoplasm(a).

Zellular=pathologie ⁂ (ˢᵘˈˈ…) *f* 62 (Lehre v. krankhaften Gewebezellen) cellular pathology; =theorie *f* (Lehre v. d. Zellen) cellular theory. [Elfenbein) celluloid.]

Zellulo=id ⚗ (ˢᵘˈˈᵘ) [lt.] *n* Ⓤc. (künſtliches

Zellulose ⁂ (ˢᵘˈˈᵘ) [lt.] *f* 49 *chm.* (Pflanzenfaſerſtoff) cellulose ($C_6H_{10}O_5$).

Zelot (ˈˈ) [grch. Eiferer] *m* 42, **~in** *f* 47 zealot, fanatic; **~entum** (ˈˈ⌣ˈ) *n* ②d. zealot*ism*, ...ry, fanaticism; **~isch** (ˈˈ⌣) *a.* 60 fanatical, ſeltener: zealotical; **~ismus** (ˈˈˢ⌣) *m* 27 = ~entum.

Zelt[1] (ˢ) [ahd.: tilt; *lt. *tentum*] *n* Ⓤb., (P a. 33b.) tent, glockenförmiges: bell-tent, größeres: pavilion, marquee; ⚓ (Sonnenſegel) awning; faſt nur *bibl.* (Hütte) tabernacle; ſ. Himmelszelt; ein ~ aufſchlagen (abbrechen) to pitch (to strike) a tent; unter ~en wohnen to live in tents; ⚔ in ~en under canvas.

Zelt[2] (ˢ) [mhd.: tilt; *ſpan.] *m* Ⓤb. (o. *pl.*) *man.* (Paßgang) amble, ambling-pace.

Zelt[3] obd. (ˢ) [ahd.] *m* Ⓤ④b. flat cake.

Zelt[1]=**baracken** ⚔ (ˢ…) *f/pl.* 62 tent-barracks *pl.*; =bett *n* canopy-bed; =bude *f* tent-booth.

Zeltchen (ˢ⌣) *n* 29 (*dim.* v. Zelt[3]) (Zuckerplätzchen) sugar tablet.

Zelt[1]=**dach** (ˢ…) *n* 62: a) roof of a tent; b) *arch.* pavilion-roof; =ecke *f* awning.

Zelter (ˢ⌣) [ahd.; *Zelt[2]] *m* 29 *man.* (Paßgänger) ambler, ambling horse; ehm.: (Reitpferd für Damen) palfrey; ~=gang, ~=ſchritt *m* 62 = Zelt[2].

Zelt[1]=**haus** (ˢ…) *n* 62 pavilion; =lager ⚔ *n* camp formed of tents; =leinwand *f* tent-cloth, canvas for tents; =pfahl *m* tent-pole; =pflock *m* tent-peg, picket; =stange *f* = =pfahl; =stuhl *m* camp-stool; =wagen *m*: a) luggage-van; b) van (or wagon) with an awning or a tilt; ſ. Planwagen.

Zement ⚙ (ᵘˢ) [lt. *caeme'ntum n* Bruchſtein] *m* (⁂ *n*) Ⓤc. cement.

zement=artig ⚙ (ᵘˢ…) *a.* 60 cement-like; =fabrik *f* 62 cement-works *pl.*

zementieren ⚙ (ᵘ⌣ˈ⌣) [lt.] I *v/a.* 60 1. (mit Mörtel befeſtigen) to cement. — 2. (Zementſtahl verfertigen, fällen) to cement, to convert into steel, to precipitate. — II ~ *n* 29 3. ſ. Zementierung; auf das ~ bezüglich cementing, cementatory.

Zementierer ⚙ (ᵘ⌣ˈ⌣) *m* 42 cementer.

Zementierung (ᵘ⌣ˈ⌣) *f* 49 des Eiſens: cementation, converting.

Zementier(ungs)=ofen ⚙ (ᵘ⌣ˈˈ(⌣)…), =prozeß *m* 62 cementing- (or converting-)furnace, process; =pulver *n* cementing-powder, *a.* cement.

Zement=kupfer (ᵘˢ…), =metall ⚙ *n* 62 *metall.* precipitated copper, metal; =ofen *m* = Zementier(ungs)ofen; =ſilber *n* precipitated silver; =ſtahl *m* steel of cementation, converted steel; ~ herſtellen to convert steel; =ſtahl=bereitung *f* cementation of steel; =ſtein *m* cement-stone; =tiegel *m* cement (or cementation)-crucible; =waſſer *n* cement (or cementing)-water.

Zend (ˢ) [alt=perſ. = Kommentar] *n* 29 (ohne *pl.*), auch ~=ſprache *f* 62 (Sprache der alten Perſer) Zend (language).

Zenit ⁂ (ᵘˈ) [ˌ+ar.] *m* (*n*) Ⓤc. (o. *pl.*) *ast.* (Scheitelpunkt) zenith; *fig.* = Gipfelpunkt.

Zenotaphium (⌣ᵘˈˈ(⌣)⌣) [lt., *grch.] *n* 29 (Ehrengrab) cenotaph (= Kenotaphion).

zenſieren (⌣ˈ⌣) [lt. *cense're*] *v/a.* 49 1. allg.: to pass an opinion on; (ſcharf beurteilen) to censure, to criticize (keenly or sharply), to cavil (or carp) at; (beſprechen) to review (tadelnd oft: F to slate) a book, &c. — 2. (über die Zuläſſigkeit zum Drucke urteilen) to examine as censor; ein Buch ♀ to license ...

Zenſor (⌣⌣) [lt.] *m* 29 röm. Alt.: (Sittenaufſeher) und jetzt: (Aufſichtsbeamter für das Schrifttum) censor; in Engl.: (Unterbeamter des Lord Chamberlain für die Beurteilung v. Bühnenſtücken) examiner (or censor) of plays; ~=amt *n*, ~=würde *f* 62 (*a.* Zenſora't *n* Ⓤc.) censorship. [sorian.]

zenſoriſch (⌣ˈ⌣) *a.* 60 censorial, cen-

Zenſur (⌣ˈ) [lt.] *f* 49 1. röm. Alt. u. jetzt: (amtliche Prüfung der Druckſchriften) censorship; censorial office or officer(s *pl.*). — 2. (Zeugnis) certificate; marks *pl.* (obtained in an examination); für

Schüler: (term's) report; gute, ſchlechte ~ (Note) good, bad mark.

Zenſur-behörde (ᵕ⌣⌣...) *f* ⓦ für das Schriftum: censorship of the press; **-(en)-buch** *n* e-r Klaſſe: mark-(weitS. conduct-)book; **-liſte** *f* list of marks; **-ſchema** *n* printed certificate-form; **-(en)-verteilung** *f* distribution of (term's) reports.

Zenſus (ᵕ⌣) [lt.] *m, inv.* (a. ⓐ) 1. röm. Alt.: (Steuerquote) census, property qualification. — 2. jetzt: (Volkszählung) census; e-n ~ vornehmen to take a census.

Zent (ᵈ) [mlt. *cent(e'n)a* Hundertſchaft] *f* ㊽ ehm.: 1. (Gau) hundred. — 2. (peinliche Gerichtsbarkeit; Kriminalgericht) criminal (or penal) jurisdiction or court.

Zentaur (⌣ˈ⌣) [grch.] *m* ㊽ (ⓑd.) 1. *myth.* (fabelhaftes Weſen, halb Menſch u. halb Pferd) centaur; wie ein ~ (**-artig**, **-haft**, **-iſch** *a.* ㊽) centaur*like*, ...ian; **-kampf** *m* ⓦ, **-ſchlacht** *f*: ⌀ centauromachy. — 2. *ast.* (ſüdliches Sternbild) Centaur(us).

Zent-ding (ᵈ⌣ᵈ) *n* ⓦ = Zentgericht.

zentenar (ᵈ⌣ˈˈ) [lt.] *a.* ㊽ (hundertjährig) centenary, ...ian; **-feier** f ⓦ centenary.

zenteſimal (ᵈ⌣⌣ˈˈ) [lt.] *a.* ㊽ (hundertteilig) centesimal; **-(ein)teilung** (ᵈ...) *f* ⓦ centesimal division, für Thermometer ꝛc.: centigrade scale; **-thermometer** *n* (*m*) centigrade thermometer; **-wage** *f* centesimal balance.

Zent-gericht (ᵈ...) *n* ⓦ ehm. hundred-court; **-graf** *m* ehm. criminal judge.

Zentifoli-e ⚘ (ᵈ⌣ˈˈ(⌣)⌣) [lt. hundertblätterige] *f* ㊾ cabbage-rose (*Rosa centifo'lia*).

Zenti-gramm (ᵈ⌣...ˈˈ) [lt.] *n* ⓦ 6 (0,01 Gramm; *abbr.* cg) centigram; vgl. Gramm; **-liter** *n* (*m*) (0,01 Liter; *abbr.* cl) centilitre; **-meter** *n* (*m*) (0,01 Meter; *abbr.* cm) centimetre; vgl. Meter.

Zentner (ᵈ⌣) [mhd.; * mlt. hunderter] *m* ㉒ (Maßgewicht = 50 *kg*) hundredweight (*abbr.* cwt); auch: (btſch) centner.

Zentner-gewicht (ᵈ⌣...) *n* ⓦ hundredweight; **-laſt** *f* heavy weight; *fig.* das nahm mir eine ~ vom Herzen that took a heavy burden off my mind or a heavy weight off my heart; **-ſchwer** *a.* ㊽ weighing a hundredweight; *fig.* excessively (or very) heavy; *fig.* das lag ihm ♀ auf dem Herzen the weighed heavily on his mind, it greatly depressed him.

zentral (⌣ˈ) [lt.] *a.* ㊽ (mittelſtändig) central.

Zentral-amerika ♀ (⌣ˈˈ...), **-aſien** *n* ⓦ Central America, Asia; **-bahn** *f* central railway; **-behörde** *f* central authority; **-blatt** *n* central journal or organ.

Zentrale (⌣ˈ⌣) *f* ㊾ 1. *math.* line joining two centres. — 2. ⚙ central station.

Zentral-gewalt (⌣ˈˈ...) *f* ⓦ central force or power; **-heizung** ⚙ *f* (Sammelheizung) central system of heating.

Zentraliſation (ᵈ⌣⌣tß(⌣)ˈˈ) [lt.] *f* ㊾ centralization; Anhänger(in) der ~ centralist; die ~ abſchaffen, von der ~ befreien to decentralize.

zentraliſieren (ᵈ⌣⌣ˈˈ⌣) [lt.] I *v/a.* ㊽ (ſf. -ziehen) to centralize. — II ~ *n* ㉓ u. **Zentraliſierung** *f* ㊾ = Zentraliſation.

Zentral-punkt (⌣ˈˈ...) *m* ⓦ centre; **-ſchwenkung** ⚔ *f* centric evolution or movement; **-ſtelle** *f* central (or chief) office or bureau, centre; **-turn-anſtalt** *f* central gymnaſium; **-viehhof** *m* in großen Städten: (town) abattoir, central slaughter-house; **-zündung** ⚔ *f* central (or centre-)fire.

Zent-richter (ᵈ⌣⌣) *m* ⓦ = Zentgraf.

zentrieren ⚙ (⌣ˈ⌣) [lt.] *v/a.* ㊽: e-e Linſe, ein zu bohrendes Stück ♀ to centre ...

zentrifugal ⌀ (ᵈ⌣⌣ˈˈ⌣) [lt.] *a.* ㊽ *phys.*, &c. centrifugal (*ant.* zentripetal); **~-kraft** *f* ⓦ *phys.* centrifugal (or tangential) force, ⌀ centrifug(i)ence; **~-maſchine** *f* centrifugal machine, centrifuge; **~-pendel** *m* u. *n* centrifugal pendulum.

zentripetal ⌀ (ᵈ⌣⌣ˈˈ⌣) [lt.] *a.* ㊽ *phys.*, &c. centripetal (*ant.* zentrifugal); **~-kraft** *f* ⓦ *phys.* centripetal force.

Zentri-winkel ∢ (ᵈ⌣ᵈ⌣) *m* ⓦ *math.* angle at the centre (of a circle).

Zentrum (ᵈ⌣) [lt.] *n* ㉘ 1. (Mittelpunkt) centre; ins ~ treffen (ſchießen) to hit the bull's-eye, F to make a bull. — 2. *parl.* (Mittelpartei) centre, (bſd. die katholiſche Zentrumspartei) central party.

Zentrum-bohrer ⚙ (ᵈ⌣...) *m* ⓦ *carp.* centre-bit; **-(ſ-)fraktion, -(ſ-)partei** *f*, *parl.* = Zentrum 2; **-ſchuß** *m* (hit in the) bull's-eye, F bull.

Zentumvir (⌣ᵈw⌣) [lt.] *m* ㉘ röm. Alt.: centumvir; **~at** (⌣ᵈw⌣ˈˈ) *n* ⓤc. (Richterkollegium) centumvirate.

Zenturiat-komiti-en (ᵈ-(⌣)ˈˈ⌣ˈ-tß(⌣)⌣) [lt.] *n/pl.* ⓦ röm. Alt.: (Gauverſammlung) centuriate comitia, (lt.) comitia centuriata *pl.*

Zenturi-e (⌣ˈ(⌣)⌣) [lt.] *f* ㊽ röm. Alt.: a) politiſcher Bezirk [nach Servius Tullius]; b) ⚔ (röm. Truppenabteilung, Kompagnie) centur*ia*, ...y.

Zenturio (⌣ˈ(⌣)-) [lt.] *m* ㊽㉚ röm. Alt. ⚔: (Hauptmann) centurion.

Zeolith ⌀ (-⌣ˈ) [grch.] *m* ⓤc. ⓦ *min.* zeolite; **-iſch** *a.* ㊽ zeolitic.

Zephanja (ᵕf-) [hebr.] *npr/m.* ㉚㊿α. Zephaniah.

Zephir (ˈf-) [grch.] ⓤd. I *npr/m.*, a. **~us** (ˈf⌣⌣) *inv. myth.* (Südweſtwind als Gott) Zephyr(us). — II *m* (Südweſtwind) south-westerly breeze; (lauer Wind) zephyr, soft wind or breeze.

Zephir-garn ⚉ (ˈˈf-ᵕ) *n* ⓦ zephyr.

zephirhaft (ˈf-⌣), **zephiriſch** (-fˈ⌣) *a.* ㊽ zephyr-like; balmy (breeze).

Zephir-ſchal (ˈˈf-...) *m* ⓦ, **-wolle** *f* zephyr.

Zepter (ᵈ⌣) [mhd.; * lt.] *n* (*m*) ㉒ sceptre, des engl. „Sprechers", des Lordmayors ꝛc.: mace; das ~ führen to wield the sceptre; **~-träger** *m* ⓦ: a) sovereign; b) (Beamter) mace-bearer.

Zer (ˈ) [Cerium] *n* ㊿ (o. *pl.*) *chm.* (ſeltenes Metall) cerium (Ce).

zer-..., **Zer-...** (ᵈ) [ahd.: lt. *dis*] Vorſilbe in Zſſgn mit *verbs* und daraus abgeleiteten *nouns* u. *adjectives*, immer untrennbar (*), bz. Auflöſung, Trennung, Beſchädigung, Vernichtung, im *v/refl.* Übermaß, gänzliche Erſchöpfung, zB.: zer-ätzen, zer-beizen to destroy with caustics; zer-leſen to spoil with (much) reading.

zer-arbeiten (⌣ᵈ-⌣) ⓦ* I *v/a.* to destroy with (or by) working; (zermalmen) to crush; F e-n (derb) ♀ = prügeln. — II *v/refl.* **ſich ♀** to wear o.s. out with hard work, to overwork o.s., F to fag o.s. out or to death.

zer-ätzen (⌣ᵈ⌣) *v/a.* ⓦ* ſ. zer-...

zer-beißen (⌣ˈ⌣) *v/a.* ⓦa* to bite through or to pieces, to break with one's teeth; to crunch a bone, to crack a nut.

zer-beizen (⌣ˈ⌣) *v/a.* ⓦ* ſ. zer-...

zer-berſten (⌣ᵈ⌣) *v/n.* (ſn) ⓦe(ⓦb)* to burst (or split) asunder.

Zerberus (ᵈ⌣⌣) [lt., *grch.] *npr/m.* ㉘ grch. *myth.* (Höllenhund) Cerberus.

zer-blaſen (⌣ˈ⌣) *v/a.* ⓦa* to blow apart.

zer-blättern (⌣ᵈ⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ⓦa* to strip of leaves; **ſich ♀** to peel off, to exfoliate.

zer-bleuen (⌣ˈ⌣) *v/n.* ⓦ* to beat (or thrash) unmercifully.

zer-borſten (⌣ᵈ⌣) *p.p.* v. zerberſten.

zer-brechbar (⌣ᵈ-) ꝛc. = zerbrechlich ꝛc.

zer-brechen (⌣ᵈ⌣) ⓦa* I *v/a.* to break (to pieces), ſtärker: to shatter, to smash, in kleine Stücke: to shiver (to atoms), to smash (up), F to break to smithereens; (durchbrechen) to break through, to snap (off) wood, metal, &c., bſd. Knochen, Glieder: to fracture; ſich (*dat.*) das Kreuz ♀ to break (or fracture) one's back; *fig.* ſich den Kopf ♀ to rack (or worry) one's brain about a th., to puzzle over a th.; zerbrochen broken, shattered; alles Zerbrochene all breakages *pl.* — II *v/n.* (ſn) (ſ. I) to break (to pieces), to smash, to snap (in two); to go to pieces or to bits, to get broken or smashed.

Zer-brecher (⌣ᵈ⌣) *m* ㉒ one that breaks crockery, &c., a. breaker, F smasher.

zer-brechlich (⌣ᵈ⌣) *a.* ㊽ breakable, apt (or liable) to break; brittle (glass, &c.), fragile (ware, &c.), shaky (furniture, &c.), als Aufſchrift: ♀! with care!; ſchwach und ♀ frail and fragile, delicate; **~-keit** *f* ㊾ brittleness, fragility.

zer-brochen (ᵈ⌣ᵈ⌣) *p.p.* v. zerbrechen.

zer-bröckeln (⌣ᵈ⌣) ⓦa* I *v/a.* to crumble (to pieces), Brot a. to crumb. — II *v/n.* (ſn) to crumble (away or to pieces).

zer-dreſchen (⌣ᵈ⌣) *v/a.* ⓦe(ⓦb)* to crush to pieces; F *fig.* = zerbleuen.

zer-drücken (⌣ᵈ⌣) *v/a.* ⓦ* to crush; (breit drücken) to squeeze flat; (zerknittern) to crumple, to crease.

Zereali-en (-⌣ˈ(⌣)⌣) [lt.] *f/pl.* ㉙ 1. Alt.: (Cereſesfeſte) cerealia *pl.* — 2. jetzt: (Getreidearten) cereal*s*, ...ia; ⚉ bread-stuffs.

Zerebral-ſyſtem ⌀ (ᵕ⌣ˈˈ⌣) [lt.] *n* ⓦ *anat.* cerebral system.

zerebro-ſpinal ⌀ (ᵈ⌣⌣ˈˈ) [lt.] *a.* ㊽ (Gehirn u. Rückenmark betr.) cerebro-spinal.

Zeremonial (-⌣-(⌣)ˈ) [lt.] *n* ⓤc. (Kirchen-ꝛc. gebrauch) ceremonial; **~-geſetz** *n* ⓦ der Juden the Jewish (or Mosaic) law.

Zeremonie (-⌣-ˈ) [lt. *caerĕmō'niă*] *f* ㊾ ceremony; zu e-r ~ gehörig ceremonial; in ~n beſtehend ceremonious.

Zeremoni-ell (-⌣-(⌣)ᵈ) [lt.] I *n* ⓤd. = Zeremonial; zum ~ gehörig ceremonial. — II ♀ *a.* ㊽ ceremonious, formal; precise (vgl. auch zeremoniös).

Zeremoni-en-buch (-⌣ˈˈ(⌣)⌣...) *n* ⓦ book of ceremonies, *rel.* ceremonial; **-kleid** *n* = Galakleid; **-meiſter** *m* master of (the) ceremonies; in Engl.: Erſter ~ bei Kapiteln des Hoſenbandordens, bei parlamentariſchen Feierlichkeiten ꝛc.: (Gentleman Usher of the) Black Rod.

zeremoniös (-⌣-(⌣)ˈ) [lt.] *a.* ㊽ (D 10) (ſ. Zeremoniell II) ceremonious, formal;

(steif) stiff; (peinlich genau) punctilious, precise, F fussy.

Zerevis (ˌ⌣⌣ˈ) [lt. *cerevi'sia*; *Klt.] *n, inv.* (auch Ⓤa.) studentisch: **1.** = ~kappe. — **2.** Beteuerung: auf ~!, etwa: upon (a student's) honour!; **~kappe** (ˈ⌣...) *f* Ⓒ, **~mütze** *f* student's gala cap (with the colours of his club or association).

zer-fahren (⌣ˈ⌣) Ⓢb* **I** *v/a.* **1.** to crush (or break, smash) by (or in) driving over a th., die Wege: to ruin (or spoil) with heavy carting or traffic. — **II** *v/n.* (ſn) **2.** (aus-ea.-fahren) to burst (or go) asunder. — **III** *p.p.* u. *a.* Ⓖ (D 9) **3.** Bed. des *inf.* — **4.** *fig.* (unzuſammenhängend) disconnected, desultory, confused; v. Perſonen: (ſehr zerſtreut) absent-minded, very inattentive or thoughtless, (unachtſam) heedless; (unbeſonnen) unsteady, (highty-)flighty, giddy; 2er Menſch harum-scarum.

Zer-fahrenheit (ˌ⌣⌣ˈ⌣) *f* Ⓖ desultoriness; von Perſonen: absent-mindedness, inattentiveness, thoughtlessness, heedlessness; unsteadiness.

Zer-fall (⌣ˈ) *m* Ⓣc. (o. *pl.*) crumbling away, dilapidated state, (utter) decay, ruin; vgl. zerfallen III.

zer-fallen (⌣ˈ⌣) Ⓢa* **I** *v/n.* (ſn) **1.** to fall (or go, come) to pieces, to tumble down; (aus den Fugen weichen) to come undone, to go asunder; (verwittern) to crumble away, to fall to dust, to decay; (einſtürzen) to collapse; *p.p.* auch: in ruins, wrecked; ein 2es Gebäude a dilapidated (or tumble-down) building; *fig.* (ſcheitern, mißglücken) to fail, to miscarry. — **2.** in mehrere Teile 2 (ſich teilen l.) to fall (or to be divided, to be divisible) into several parts. — **3.** mit e-m 2 (ſich entzweien) to fall out (or quarrel) with a p.; mit e-m 2 ſein to be at variance (or at loggerheads) with a p. — **II** *v/a.* **4.** ſich (*dat.*) den Kopf 2 to break (or injure) one's head by a fall. — **III** ~ *n* ㉓ **5.** falling to pieces, &c. (ſ. I); decay, decomposition; dilapidation; *fig.* (Scheitern) failure.

Zer-fallenheit (⌣⌣ˈ⌣) [zerfallen *p.p.*] *f* Ⓖ ruinous state, dilapidated (or tumble-down) condition, decay(ed state).

zer-faſern (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓢa* to reduce to fibres or threads, ein Gewebe: to unravel, Wollſtoff 2c.: to fuzz, to fray out.

zer-feilen (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓢb* to file to pieces or to powder, (durchfeilen) to file through or asunder, to cut with the file.

zer-fetzen (⌣ˈ⌣) **I** *v/a.* Ⓢb* to tear in (or to) rags (and tatters), to cut to pieces; (zerhauen) to hack to pieces; (zerſchlitzen) to slit up; (verſtümmeln) to mutilate; e-n (od. e-m das Geſicht) fechtend 2c. 2 to slash (or gash) a p.'s face; zerfetzt ausſehen to look tattered and torn; in zerfetzten Schuhen out at heels. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Zer-fetzung** *f* Ⓖ tearing, &c. (ſ. I); mutilation.

zer-fleiſchen (⌣ˈ⌣) **I** *v/a.* Ⓓ* to lacerate, weitS. to tear (or pull) to pieces; to mangle; der Löwe zerfleiſchte ihn mit ſeinen Krallen ... tore (or mawled) him with his claws; ſtark zerfleiſcht fearfully lacerated or mangled, durch ein wildes Tier: badly mawled. — **II** ~ *n* ㉓, **Zer-fleiſchung** *f* Ⓖ laceration.

zer-fliegen (⌣ˈ⌣) *v/n.* (ſn) Ⓣaſt* to fly asunder, to (fly away and) disperse.

zer-fließbar (⌣ˈ⌣) *a.* Ⓖ liquefiable, liable to melt away, *chm.*: ⚗ deliquescent; **Zer-fließbarkeit** (⌣ˈ⌣⌣) *f* Ⓖ: ⚗ deliquescence.

zer-fließen (⌣ˈ⌣) **I** *v/n.* (ſn) Ⓣd* to melt (or flow) away, to liquefy, to dissolve, *chm.*: ⚗ to deliquesce; *fig.* in Tränen 2 to melt into tears; wie Niobe in Tränen zerfloſſen like Niobe all tears (*sH.*); die Königin, zerfloſſen in Wehmut und in Luſt (*U.*) the Queen with sadness and rapture o'ercome. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Zer-fließung** *f* Ⓖ melting away of snow, &c., liquefaction, *chm.*: ⚗ deliquescence.

zer-floſſen (⌣ˈ⌣) *p.p.* von zerfließen; **~heit** *f* Ⓖ melted (or liquefied) state, *chm.*: ⚗ deliquescence.

zer-freſſen (⌣ˈ⌣) **I** *v/a.* Ⓢb* to eat (or gnaw) away or through; (beizend zerſtören) to corrode; vom Roſte 2 rust-eaten; von Würmern 2 worm-eaten; *chm., med.* 2d (ätzend) corrosive; (Fäulnis erregend) septic. — **II** *n* ㉓ u. **Zer-freſſung** *f* Ⓖ corrosion.

zer-geh(e)n (⌣ˈ(⌣)) **I** *v/n.* (ſn) Ⓣ* to melt, dissolve, liquefy, vom Nebel: to disperse, *chm.* v. Salzen: ⚗ to deliquesce; in Luſt, in nichts 2 to melt into thin air, to dwindle (away) to nothing, to vanish. — **II** ~ *n* ㉓ liquefaction.

zergen *prov.* (ˈ⌣) *v/a.* Ⓢb = necken.

Zer-gliederer (⌣ˈ⌣⌣) *m* Ⓟ *anat.* dissector, ⚗ anatomist; *fig.* analyst; critic.

zer-gliedern (⌣ˈ⌣) **I** *v/a.* Ⓢa* to dismember, *anat.* to dissect, ⚗ to anatomize; *gr., log., chm.* to analyse, to decompose. — **II** ~ *n* ㉓ und **Zung** *f* Ⓖ dismemberment, *anat.* dissection, ⚗ anatomy, lebender Tiere: vivisection; *gr., log.,* &c. analysis, decomposition.

Zer-gliederungs-kunſt (⌣ˈ⌣⌣...) *f* Ⓒ: ⚗ anatomy; **=meſſer** *n* dissecting-knife, mit feſter Klinge: ⚗ scalpel; **=ſaal** *m* dissecting-room, anatomical theatre.

zer-hacken (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓢb* to cut to pieces, to chop to mince-meat; to hack, to chop up (small), to mince; ⚔ zerhacktes Eiſen oder Blei slug.

zer-hauen (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓓc(Ⓢb)* to cut asunder or in two, to hew; vgl. zerhacken; in Stücke 2 to cut (or hack, chop) to pieces, Schlächterei: to cut up a sheep, &c.; im Geſichte 2 (*p.p.*) cut about (or slashed) in the face; *fig.* den (gordiſchen) Knoten 2 to cut the Gordian knot.

zer-kauen (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓢb* to chew (or masticate) well or thoroughly.

zer-kleine(r)n (⌣ˈ⌣) **I** *v/a.* Ⓢb (Ⓢa)* to make small pieces of, to cut (or split) in(to) small bits, ⚒ Erz 2c.: to break up, to spall; (zu Staub m.) to grind (or reduce) to powder, to pulverize, ⚗ to triturate. — **II** ~ *n* ㉓ und **Zer-kleinerung** *f* Ⓖ cutting in(to) bits, breaking up; pulverization, ⚗ trituration.

zer-klopfen (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓢb* to knock (or pound) to pieces, to smash, break (up).

zer-klüftet (⌣ˈ⌣) *a.* Ⓖ cleft, cloven; rifted, riven, fissured; **Zer-klüftung** *f* Ⓖ cleft, cleavage; rift, fissure.

zer-knacken (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓢb* to crack (open) a nut, &c., to crunch a bone, &c., to break (or crush) with one's teeth.

zer-kn(a)uſchen P (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓓ* to crumple, to crease; vgl. zerknittern.

zer-knirſchen (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓓ* to crunch, to crush; bſd. *rel.* zerknirſcht (reumütig) contrite, penitent; **Zer-knirſcht-heit** (⌣ˈ⌣), **Zer-knirſchung** (⌣ˈ⌣) *f* Ⓖ contrition, penitence, remorse.

zer-knittern Ⓢa*, **zer-knüllen** Ⓢb* (⌣ˈ⌣) *v/a.* Kleider 2c.: to (c)rumple, ruffle, tumble, crush, crease.

zer-kochen (⌣ˈ⌣) *v/a.* u. *v/n.* (ſn) Ⓢb* to boil to rags or to pulp or F to death.

zer-kratzen (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓢb* to scratch, to mark (or spoil) with scratches.

zer-krümeln (⌣ˈ⌣) *v/a., v/n.* (ſn) u. **ſich** 2 *v/refl.* Ⓢa* = verkrümeln.

zer-laſſen (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓢa* = auslaſſen 4, a. to liquefy; (auflöſen) to dissolve.

zer-laufen (⌣ˈ⌣) Ⓣaſt* **I** *v/n.* (ſn) **1.** = verlaufen 3. — **2.** = zerfließen. — **II** *v/a.* **3.** ſich (*dat.*) die Stiefel 2 to run (or wear) down one's boots.

zer-legbar (⌣ˈ⌣) *a.* Ⓖ that can be taken apart or asunder or to pieces; decomposable (a. *chm.*), divisible (a. *math.*), Ⓜ von Brücken 2c.: portable; **~keit** *f* Ⓖ *chm.* decomposability.

zer-legen (⌣ˈ⌣) **I** *v/a.* Ⓢb* to take apart or to pieces, to disjoin(t), to undo, Ⓜ to disintegrate, mit dem Meſſer: to cut up (a. Kocht. u. Schlächterei); *anat.* to dissect a body; in ſ-e Beſtandteile 2 to split up (or dissolve) into its component parts; in zwei Teile 2 to divide into two parts, to cut in two; bei Tiſche: einen Braten 2 (vorſchneiden) to carve a joint; *chm.* e-n Stoff 2 to analyse (or decompose) a substance; *math.* e-n Wert (in Faktoren) 2 to split up ... into factors, to factorize ...; *mech.* Kräfte 2 to resolve forces. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Zer-legung** *f* Ⓖ Ⓜ disintegration, *anat.* dissection; *chm.* analysis, decomposition; *math.* factorizing; *mech.* resolution of forces.

zer-leſen (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓢa* ſ. zer=...; ein 2es Buch a well-thumbed volume.

zer-löchern (⌣ˈ⌣) = durchlöchern.

zer-lumpt (⌣ˈ) *a.* Ⓖ ragged, tattered (and torn), in rags (and tatters), auch: out at elbows, shabby; 2er Menſch ragamuffin, tatterdemalion; **~heit** *f* Ⓖ raggedness, ragged (or tattered) condition.

zer-mahlen (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓢb* to grind (up), zu Staub: to pulverize.

zer-malmen (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓢb* to crush, to crunch, to smash (up), F to scrunch (up); (zerſtoßen) to bruise, pound, bray; (zermahlen) to grind (to powder), to pulverize; vgl. zerreiben.

zer-martern (⌣ˈ⌣) *v/a.* und **ſich** 2 *v/refl.* Ⓢa* = martern I.

zer-nagen (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓢb* to gnaw through, beizend: to corrode.

zer-nähen (⌣ˈ⌣) *v/a.* Ⓢb*: ſich (*dat.*) die Finger 2 to prick one's fingers in (or to spoil one's fingers with) sewing.

zernieren bſd. ⚔ (◡⌒) [lt.] **I** *v/a.* ㊽* (einſchließen) to invest, besiege, beleaguer, blockade. — **II** ~ *n* ㉓, **Zernierung** *f* ㊻ investment, siege, blockade.

Zernierungs-armee ⚔ (◡⌒◡⌒) *f* ㊷ investing, &c. (ſ. zernieren) army, army of investment.

zer-pflücken (◡◡) *v/a.* ㊽* to pluck (or pick) to pieces; (rupfen) to pluck.

zer-platzen (◡◡) **I** *v/n.* (ſn) ㊾* to burst (asunder or apart), to shiver into atoms, mit e-m Knall: to explode, to burst with a loud report, to blow up, von Glas ꝛc. auch: to crack, to split, F to fly. — **II** ~ *n* ㉓ bursting (asunder), explosion.

zer-quetſchen (◡◡) *v/a.* ㊽* to (s)quash, crush, bruise, jam, zu Brei: to turn to pulp, Kartoffeln ꝛc.: to mash.

zer-raufen (◡⌒) *v/a.* ㊽* to pull to pieces, to pluck asunder; vgl. zerreißen; e-m das Haar ♀ to tear a p.'s hair (out by handfuls).

Zerr-bild (ˢ...) *n* ㊷ caricature; **-bildlich** *a.* ㊻ like a caricature; **-bildner** *m* caricaturist. [able, ⏣ triturable.

zer-reibbar (◡⌒) *a.* ㊻ friable, levig-

zer-reiben (◡⌒) **I** *v/a.* ㊽* to rub (or grind, reduce) to powder, to grind down, to levigate, ⏣ to triturate. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Zer-reibung** *f* ㊻ grinding (down), levigation, ⏣ trituration.

zer-reißbar (◡⌒) *a.* ㊻ that can be torn, auch: easily tearing or torn.

zer-reißen (◡⌒) ㊾a* **I** *v/a.* und **ſich** ♀ *v/refl.* to tear (up); to rend (asunder), *fig.* auch: to sever; Fäden ꝛc.: to break, *path.* Muskelbänder ꝛc.: to rupture; (zerfleiſchen) to lacerate, to mangle; in Stücke ♀ to tear to pieces; to dismember; ſeine Ketten ♀ to break (or burst) one's chains (auch *fig.*); viel Stiefel, Kleider ♀ to wear out many ...; *fig.* v. Mißtönen: e-m das Ohr ♀ to grate (or jar) upon a p.'s ear; er würde ſich für ſie ♀ laſſen, etwa: he would go through fire and water for them; er ließe ſich lieber in Stücke ♀ he would rather be torn to pieces or rather suffer a martyrdom; zerriſſen torn, rent, ♀: ⏣ laciniate; in zerriſſenen Kleidern tattered and torn, out at elbows; in zerriſſenen Schuhen out at heels. — **II** *v/n.* (ſn) (ſ. I) to tear, to rend, to be rent, von Fäden ꝛc.: to snap, to break, von Kleidern: to wear out; zerriſſener Faden broken thread. — **III** ~ *n* ㉓ und **Zerreißung** *f* ㊻ (ſ. I) tear(ing), rending, *fig.* severance, disruption; laceration; dismemberment; *path.* rupture.

zerren (◡) [ahd.: tear] *v/a.*, *v/n.* (h.), *v/recip.* und *v/refl.* ㊽ to pull, to tug (an et. at a th.); (ſchleppen) to drag, haul, lug; beim Rocke ♀ to pull by the coat-tail; in den Kot ♀ to drag into (or through) the mud (a. *fig.*); e-m die Kleider vom Leibe ♀ to drag (or tear) the clothes off a p.('s body); **ſich** (mit-ea.) ♀ to pull each other about, to (have a) scuffle or romp.

Zer-renn-herd ⚙ (◡ˢ...) *m* ㊷ (Treibherd) refining-hearth. [tesque) figure.

Zerr-geſtalt (ᵈ◡⌒) *f* ㊷ comical (or gro-

zer-rinnen (◡◡) *v/n.* (ſn) ㊼b(a)* to melt away, to dissolve; *fig.* to vanish (away); in ein Nichts ♀ to dwindle away, to go to nothing, to fade away; Sprichw. ſ. gewinnen 1 am Schluß; ♀d melting away, *fig.* evanescent.

zer-riſſen (◡◡) *p.p.* von zerreißen (ſ. bs I); ~**heit** *f* ㊻ torn (or tattered) condition; eines Landes ꝛc.: dismemberment; (Zerlumptheit) raggedness; *fig.* bisw. = Weltſchmerz.

zer-rühren (◡⌒) *v/a.* ㊽* to stir to a pulp, to mix in stirring round, Kartoffeln ꝛc.: to mash, Eier: to beat up.

zer-rupfen (◡◡) *v/a.* ㊽* = zerpflücken.

zer-rütten (◡◡) **I** *v/a.* ㊽* to unsettle, to throw into disorder or confusion; *fig.* to disorganize, to break up; den Geiſt: to unhinge, derange, upset, die Geſundheit: to ruin, shatter, destroy. — **II zer-rüttet** *p.p.* u. *a.* ㊻ in disorder, confused, geiſtig: (mentally) deranged, distracted; zerrüttete Geſundheit shattered (or broken) health; in zerrütteten Verhältniſſen in decayed circumstances, (financially) ruined; zerrütteter Zuſtand disorganized state. — **III Zer-rüttet-heit, Zer-rüttung** *f* ㊻ disorder, confusion; *fig.* disorganization; des Geiſtes: derangement, distraction.

zer-ſägen (◡⌒) *v/a.* ㊽* to saw to pieces, to saw through or asunder.

zer-ſchaben (◡⌒), **zer-ſcharren** (◡◡) *v/a.* ㊽* to spoil (or wear out) by scraping, to scrape (to pieces).

zer-ſchellen (◡◡) [mhd.] ㊽* **I** *v/a.* to dash to pieces; to shatter, shiver, smash, crush. — **II** *v/n.* (ſn) to be dashed (or to break) to pieces, to shiver (to atoms), ⚓ von Schiffen: to be wrecked, to split (on a rock).

zer-ſchießen (◡⌒) *v/a.* ㊸c(ef)t* to break (or smash) with a shot, to riddle (or pierce, wreck, destroy) with bullets, ⚔ ⚓ to pound away at, to batter to pieces, to bombard, to shell.

zer-ſchlagen (◡⌒) *v/a.* und *v/refl.* ㊽b* **1.** to knock (or break, dash) to pieces or F to smithereens, to batter, to smash (up); vom Hagel ♀ (*p.p.*) beaten down by hail(stones). — **2.** von Perſonen: (ganz) ♀ ſein to be bruised (all over); ich bin an allen Gliedern ♀, oder: alle Glieder ſind mir (wie) ♀ I feel thoroughly knocked (or done) up. — **3.** *fig.* große Güter ♀ (zerteilen) to parcel out (or split, divide) large estates. — **4.** *fig.* **ſich** ♀: a) von einem Handel ꝛc.: to fall to the ground, to come to nothing or to nought; (wieder zurückgehen) to be broken off; b) von einer Hoffnung: to be disappointed; c) ⚒ v. e-m Gang: to branch out or off.

zer-ſchlitzen (◡◡) *v/a.* ㊽* to slit up, to rive, ein Kleid, auch: to rend.

zer-ſchmeißen F (◡⌒) *v/a.* ㊾a* to knock (or dash) to pieces, to smash (up or F to atoms). [ſchmelzen ꝛc.

zer-ſchmelzen (◡◡) ㊾㊼b* ꝛc. =

zer-ſchmettern (◡◡) ㊾a* **I** *v/a.* to smash (up), to shatter (to pieces), to break to bits; (zermalmen) to crush; mit zerſchmettertem Leibe with every bone (in his body) broken. — **II** *v/n.* (ſn) to get smashed, to (break with a) crash, F to go to smithereens.

zer-ſchneiden (◡⌒) *v/a.* ㊽c* to cut in pieces, to cut (or carve) up, in kleine Stücke: to cut in(to) shreds, to shred, Fleiſch ꝛc.: to mince (up), to chop into bits; (durchſchneiden) to cut through; *fig.* e-m das Herz ♀ to grieve a p. to the core, to cut a p. to the quick, to wring a p.'s heart; ein zerſchnittener Faden a cut (or broken) thread; ♀ fiederförmig zerſchnitten: ⏣ pinnatisect. [ſchnippeln.

zer-ſchnipp(ſ)eln (◡◡) *v/a.* ㊾a* =

zer-ſchroten (◡⌒) *v/a.* ㊽* to bruise, to rough-grind; vgl. ſchroten 1b u. c.

zer-ſetzbar (◡⌒) *a.* ㊻ decomposable; ~**keit** *f* ㊻ decomposability.

zer-ſetzen (◡◡) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ㊽* *chm.*, &c. (ſich) ♀ to decompose, disintegrate; ſich ♀ (verwittern), auch: to decay; (ſich auflöſen) to dissolve. — **II** ~ *n* ㉓ und **Zer-ſetzung** *f* ㊻ (ſ. I) decomposition, disintegration, decay, dissolution.

Zer-ſetzungs-kunſt (◡◡...) *f* ㊷: ⏣ analysis; **-prozeß, -vorgang** *m* process of decomposition or disintegration.

zer-ſpalten (◡◡) *v/a.* ㊽* = ſpalten.

zer-ſplittern (◡◡) ㊾a* **I** *v/a.* u. *v/refl.*: e-e Lanze ꝛc. ♀ to splinter ... (a. *surg.*), to break ... in(to) splinters, to shiver ... (to pieces); ⚔ ſeine Truppen ♀ to disperse (or scatter) one's troops, to divide (or split up) one's forces; *fig.* ſeine Kräfte (a. **ſich**) ♀ to fritter away one's strength, to dabble in too many things; zerſplittert splintered, *surg.* auch: ⏣ comminuted; *parl.* eine zerſplitterte Partei a divided (or disunited) party. — **II** *v/n.* (ſn) und **ſich** ♀ *v/refl.* to splinter (a. *surg.*); to split (up), to disperse, von Bomben ꝛc.: to burst; ſ. a. I *fig.* — **III** ~ *n* ㉓ und **Zer-ſplitterung** *f* ㊻ splintering, &c. (ſ. I und II), ⚔ dispersal of troops, *fig.* frittering away one's means, &c.

zer-ſprengen (◡◡) *v/a.* ㊽* **1.** to burst (open), to blast with gunpowder, &c., to blow up, to explode, weitS. = zerſchlagen 1; ♀de Kraft explosive force. — **2.** eine Menſchenmenge ♀ to disperse (or scatter) a crowd, ⚔ Truppen: to rout. — **3.** Saiten ꝛc. ♀ to burst (or snap) ...

zer-ſpringen (◡◡) **I** *v/n.* (ſn) ㊾* to burst (or fly) asunder, v. Saiten: to break, von Holz ꝛc.: to split, von Glas auch: to crack (ſ. zerplatzen); *fig.* der Kopf will mir ♀ my head is ready to burst or is splitting. — **II** ~ *n* ㉓ bursting (asunder), mit lautem Knall: explosion, *path.* eines Blutgefäßes ꝛc.: breaking, rupture.

zer-ſtampfen (◡◡) *v/a.* ㊽* to crush by stamping or with stamps (a. ⚙ u. ⚔), im Mörſer: to pound, to bray, zu Pulver: to pulverize; auch = zertreten.

zer-ſtäuben (◡⌒) ㊽* **I** *v/a.* to reduce to (or to turn into) dust, bſd. Waſſer: to convert into spray; *fig.* to disperse, dispel, dissipate. — **II** *v/n.* (ſn) to fall to dust, to turn into dust

or spray; ⚔ vom Queckſilber: ♀ (ſich in kleine Kügelchen brechen) to flour.

Zer-ſtäuber (ᵛ⌒ᵛ) *m* ㉒, **Zer-ſtäubungs-apparat** (ᵛ⌒ᵛ,ᵛ⌒ᵛ⌒ᵛ) *m* ⓤc. ⚙ spray-diffuser or -instrument, sprayer (a. ⚙), *med.* a. vaporizer, atomizer.

zer-ſtechen (ᵛᵛ) *v/a.* ㊱a* to pierce (with pricks), to prick (or sting) all over; v. Flöhen zerſtochen flea-bitten, covered with flea-bites.

zer-ſtieben (⌒ᵛ⌒) *v/n.* (ſn) ㊱a㊴* to fly away (like dust), to vanish, von Perſonen: to disperse; und wie vom Sturm zerſtoben iſt all der Hörer Schwarm (*U.*) his hearers all are scattered as if by a mighty storm.

zer-ſtörbar (⌒ᵛ⌒) *a.* ㊸ destructible, perishable; **~keit** *f* ㊸ destructibility.

zer-ſtören (⌒ᵛ⌒) **I** *v/a.* ㊴* to destroy, Gebäude ꝛc.: to demolish, to pull down; (niederwerfen) to overthrow, nur *fig.* to subvert; (in Trümmer legen) to wreck, (verwüſten) to lay waste, ravage, devastate; (zugrunde richten) to (bring to) ruin, (vernichten) to annihilate, overthrow, undo, Hoffnungen: to frustrate, dissipate, blight; ⚔ die Telegraphendrähte ♀ to cut the wires; ♁d destructive; (Umſturz bewirkend) subversive; zerſtörte Geſundheit ruined (or broken, shattered) health. — **II ~** *n* ㉓ ſ. Zerſtörung.

Zer-ſtörer (⌒ᵛ⌒) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ destroyer, demolisher, wrecker, von Häuſern auch: housebreaker, vandal, (Bilderſtürmer) ⛪ iconoclast; *fig.* subverter.

Zer-ſtörung (⌒ᵛ⌒) *f* ㊻ (ſ. zerſtören I) destruction, demolition; overthrow, *fig.* subversion; ravaging, ravages *pl.* (of time, &c.); ruin, havoc wrought on; die ~ Karthagos the fall of Carthage.

Zer-ſtörungs-geiſt (ᵛ⌒ᵛ⌒…) *m* ㊿ spirit of destruction, destructive spirit; vgl. -trieb; **-krieg** *m* war of destruction; **-ſinn, -trieb** *m* destructiveness, mit Bezug auf Kunſtwerke: vandalism, *eccl. hist.*: ⛪ iconoclasm; **-werk** *n* work of destruction; (Verwüſtung) devastation; **-wut** *f* = -trieb.

zer-ſtoßen (⌒ᵛ⌒) ㊱a* **I** *v/a.* to knock to pieces, to bruise, in e-m Mörſer: to pound, to bray; vgl. zerreiben. — **II ſich ♀** *v/refl.* to hurt o.s., v. Sachen: to break (through rough wear), to get knocked off or battered about.

zer-ſtreuen (⌒ᵛ⌒) **I** *v/a.* und *v/refl.* ㊴* 1. (ausſtreuen) to disseminate, to scatter; (verſchwinden m.) to dissipate; (vertreiben) to dispel, (aus-ea.-treiben) to disperse; j-s Gedanken ♀ (abziehen) to divert (or turn off) a p.'s attention, auch: to take a p. off his guard. — 2. e-n ♀ (beluſtigen) to divert (or amuse) a p.; **ſich ♀** to seek diversion or recreation, to enjoy o.s. — **II ~** *n* ㉓ 3. ſ. Zerſtreuung.

zer-ſtreut (⌒ᵛ) *a.* ㊸ 1. scattered, dispersed; detached (house, &c.), straggling (village, &c.), loose (papers, &c.); ♀e Bevölkerung sparse (or roving) population; ♀e Gedanken wandering (or rambling) thoughts *pl.* — 2. [nhd. nach fr. *distrait*] (mit den Gedanken abweſend) absent-minded, thinking of other things, F wool-gathering; ſtärker: distracted; ♀ ausſehen (ſein), auch: to look (to be) absent-minded or inattentive; ♀es Weſen = Zerſtreutheit.

Zer-ſtreut-heit (⌒ᵛ⌒)*f* ㊿ absent-mindedness, absence of mind, inattentiveness, lack of attention, F woolgathering; ſtärker: distractedness.

Zer-ſtreu-ung (⌒ᵛ⌒) *f* ㊸ (ſ. zerſtreuen) 1. scattering (about), dissemination, dissipation; dispersal, *phys.* von Lichtſtrahlen ꝛc.: divergence. — 2. (Erholung) diversion (of one's thoughts), distraction, recreation, amusement; ſich ~ m. od. verſchaffen to amuse o.s., F to go out pleasuring; ~ ſuchen to seek diversion, F to go (out) pleasure-making.

Zer-ſtreuungs-bild (⌒ᵛᵛ…) *n* ㊿ *opt.* virtual image; **-glas** *n*, **-linſe** *f*, *opt.* diverging-glass, -lens; **-punkt** *m*, *opt.* point of divergence; **-ſucht** *f* mania (or great love) for amusement(s); **♀ſüchtig** *a.* ㊸ (madly) fond of amusement(s), pleasure-hunting; **-vermögen** *n*, *phys.* dispersive power.

zer-ſtücke(l)n (⌒ᵛ) **I** *v/a.* ㊴(㊱a)* to cut into (little) pieces or bits or morsels, mit dem Hackmeſſer: to chop up, fein: to mince; to cut up (auch Schlächterei), e-n Leib: to dismember (a. *fig.*); (zerteilen) to divide, to parcel out, Güter a.: to partition; zerſtückelt, oft: piecemeal. — **II ~** *n* ㉓ und **Zer-ſtück([e])ung** *f* ㊻ cutting, &c. (ſ. I); dismemberment; parcelling (out), einer Erbſchaft ꝛc.: partition.

Zertamen (⌒ᵛ) [lt.] *n* ㊿ Schule: competitive (class-)examination; theme for (class-)competition; vgl. zertieren.

zer-tanzen (⌒ᵛ⌒) *v/a.* ㊴* Kleider ꝛc.: to wear out (or ruin) in dancing.

zer-teilbar (⌒ᵛ–) *a.* ㊸ divisible; **~keit** *f* ㊻ divisibleness, divisibility.

zer-teilen (⌒ᵛ⌒) **I** *v/a.* und *v/refl.* ㊴* 1. to divide; (zerſpalten) to split up; (zerſtückeln) to cut up, to dismember; **ſich ♀** to be divided, to divide (o.s.), *med.* to disperse; die Wolken ♀ ſich the clouds are dispersing, it is clearing up; ♀des Mittel resolvent. — 2. (teilend zerlegen) Begriffe ꝛc.: to analyse, *mech.*, &c. Kräfte ꝛc.: to decompose, *math.* ſ. -geſetzte Größen: to resolve into factors, to factorize. — 3. (zergehen m.) to dissolve. — **II ~** *n* ㉓ und **Zer-teilung** *f* ㊻ 4. (ſ. 1) division; dismemberment, *med.* dispersal; resolution of a tumour, &c.; (ſ. 2) analysis; *mech.*, &c. decomposition of forces, &c., *math.* resolution into factors; (ſ. 3) dissolution; **Zer-teilungs-mittel** *n*, *med.*: ⛪ resolvent, discussive, discutient.

zertieren (⌒ᵛ⌒) [lt.] **I** *v/n.* (h.) ㉙ Schule: (wetteifern) to compete (for a place or prize). — **II ~** *n* ㉓ = Zertamen.

Zertifikat (⌒ᵛ⌒) [lt.] *n* ⓤc. (Zeugnis) certificate; ein ~ ausſtellen od. **zertifizieren** (⌒ᵛ⌒ᵛ) [lt.] *v/a.* ㉙ to certify.

zer-trampeln (⌒ᵛ⌒) *v/a.* ㊱a* to trample down or under foot; ſ. zertreten.

zer-trennen (⌒ᵛ⌒) *v/a.* und **ſich ♀** *v/refl.* ㊴* = trennen; ein Kleid: to rip up.

zer-treten (⌒ᵛ⌒) *v/a.* ㊲d* 1. to crush (or tread) under foot; ſ. zertrampeln. — 2. *fig.* (mit Füßen treten) to crush under one's heel(s).

Zer-trümmerer (⌒ᵛᵛ⌒) *m* ㉒ destroyer, demolisher.

zer-trümmer/n (⌒ᵛ⌒) ㊱a* **I** *v/a.* to lay in ruins, to wreck, to demolish, weitS. = zerſchlagen 1 und zerſtören I. — **II** *v/n.* (ſn) to break (to pieces). — **III ~** *n* ㉓ und **Z/ung** *f* ㊻ wreckage, demolition; havoc wrought on; (Zerſtörung) destruction.

Zervelat-wurſt (⌒ᵛᵛ⌒,ᵛ) [it.-dtſch] *f* ㊿, etwa: (superior kind of) saveloy.

zer-waſchen (⌒ᵛ⌒) ㊴b* to wash linen, &c. to rags, to spoil (or ruin) clothes, &c. by washing.

zer-wehen (⌒ᵛ⌒) *v/a.* ㊴* to blow asunder.

zer-wühlen (⌒ᵛ⌒) *v/a.* ㊴* to root (or grub) up; (durchſtöbern) to rummage in a chest full of clothes, &c.; mit zerwühltem Haar with dishevelled hair.

Zer-würfnis (⌒ᵛ⌒) *n* ㊼ difference (of opinion), dissension, disagreement, discord; (Streit) strife, quarrel, dispute.

zer-zauſen (⌒ᵛ⌒) *v/a.* ㊴* = zauſen; (zerknittern) to crumple, to crease; *fig.* e-n tüchtig ♀ to pull a p. about, to handle a p. roughly; von Kleidern: zerzauſt creased, disarranged, (zerriſſen) torn.

zer-zupfen (⌒ᵛ⌒) *v/a.* ㊴* to pick (or pull) to pieces or to rags or to threads.

Zeſſion (⌒(ᵛ)⌒) [lt.] *f* ㊸ jur. assignment, transfer, cession; von Anſprüchen: abandonment of claims; vgl. zedieren.

Zeſſionar (⌒(ᵛ)–ᵛ⌒) [lt.] *m* ⓤd. jur. (Bevollmächtigter) assignee, transferee.

Zeſſions-akte (⌒(ᵛ)ᵛ⌒…), **-urkunde** *f* ㊿ jur. deed of assignment or transfer.

Zetaze-e ⛪ (⌒ᵛᵛ⌒) [lt.] *f* ㊸ (Fiſchſäugetier) *sg.* cetacean, ~n *pl.* cetacea *pl.*

zeter! (⌒) *int.* und **Zeter** (⌒) [(mhd.) ndd.] *n* ㉓ cry of distress, cry for help, ♀ (und Mord) ſchreien to cry murder, to raise an outcry; ♀ (a. ~) über e-n ſchreien: a) to raise a hue and cry after a p.; b) to cry shame upon a p.; **~-geſchrei** [mhd.], **~-mordio** *n* ㊿ = Zeter, a. loud shouts *pl.* (for help), (loud) outcry; **♀-mordio!** *int.* murder!, (stop) thief!

zetern (⌒) *v/n.* (h.) ㊱a. to raise an outcry after (or against) a p.; (ſchimpfen) to storm, to utter (forth) a volley of abuse.

Zettel[1] (ᵛ) [mhd.: schedule; *it. *f*] *m* ㉒ slip (or scrap) of paper, bedruckter: handbill, beſchriebener: note, zum Anhängen: label (auch ㊽), zum Ankleben: ticket (a. ㊽), zum Anſchlagen: placard, bill, poster; (Theater-)~ play-bill; (Wahl-)~ voting-paper; mit einem ~ verſehen to label, to ticket (auch ㊽); Anſchlag: hier dürfen keine ~ angeklebt w.! stick no bills!; vgl. -anſchlagen.

Zettel[2] ⚙ (ᵛ) [mhd.: ted] *m* ㉒ Weberei: (Kette) chain, warp.

Zettel[1]**-ankleber** (in *f*) (ᵛ…) *m* ㊿, **-anſchläger** (in *f*) *m* bill-sticker or -poster; **-anſchlagen** *n* bill-sticking; das ~ iſt verboten! bill-stickers beware!, stick no bills (here)!; **-bank** ㊽ *f* bank of issue; **-**[2]**baum** ⚙ warp-beam; **-fötzer** *m* warp-cop.

zetteln (ᵛ) [mhd.: ted] *v/a.* ㊱a. ⚙ u. *fig.* = anzetteln.

Zettel[1]**-träger** (in *f*) *m* (ᵛ…) ㊿ distributer of bills, person carrying (or

distributing) bills, *m* bisw. bill-boy; **=wahl** *f* election by means of voting-papers, (election by) ballot, balloting.

zeuch, fast † (ᴸ) 2. Person des *imper.*, **zeuchſe** 2. u. **zeucht** 3. Person *sg. pres. ind.* von ziehen.

Zeug (ᴸ) [ahd.: toy; *ziehen] *n* (*m*) Ⓤc. **1.** stuff, material; gewebtes: textile material, fabric, ⊛ textile goods *pl.*; (Tuch) cloth; ſ. Lein- u. Weiß-zeug; gewürfelte ~e checked goods, checks *pl.*; ſeidene ~e silk goods, silks *pl.*; (Kleidungsſtücke) clothes, garments, F togs *pl.* — **2. a)** ⚙ utensils, implements *pl.*, (Handwerkzeug) tools *pl.*; *mach.* gear; gehendes ~ machinery; *metall.* ore to be smelted; Bäckerei: α) = Teig; β) (Backpulver) baking powder; (Anſatzhefe) baker's yeast; Papierfabr.: (die zerſtampften Lumpen) pulp; Schriftgießerei, *typ.*: (Schrift-)~ *m* und *n* type-metal; **b)** ⚓, ⚒ tackle, tackling. — **3.** (Geſchirr für Reit- und Wagen-pferde) harness(ing), trappings *pl.* — **4.** *hunt.* = Jagdgerät. — **5.** Haushaltung: (cooking-)utensils, pots and pans *pl.*; irdenes ~ (Geſchirr) crockery(-ware). — **6.** *fig.* ~ oder ~s *inv. contp.* (Kollektiv zu Ding) things, sundries, F concerns *pl.*; albernes ~ (foolish or silly) stuff, trash, stuff and nonsense; allerhand ~ all sorts of stuff or rubbish; ſ. dumm 2; *iro.* das iſt ſchönes ~ that's a nice business; tolles ~ treiben to do silly things, to carry on mad pranks; wertloſes ~ trash, rubbish. — **7.** Redensarten: **a) das ~** (die Anlagen) **haben zu** // to have the qualifications (or the ability) required for //; ſie hat das ~ zu einer Schauſpielerin she is cut out for an actress, F she has the making (or the stuff) of an actress in her; er hat nicht das ~ dazu he is not the man for it; **b)** F **was das ~ hält** oder halten will (ſoviel irgend angeht) with might and main, with a mighty pull, F with a vengeance; **c)** ſ. flicken[2] am Schluß; **d) ins ~** (Geſchirr) **geh(e)n** od. ſich legen od. ſich werfen (mit Eifer vorgehen) to put one's shoulder(s) to the wheel, to set to (work) with a will.

Zeug-amt ⚔ (ᴵᴵ...) *n* ⓬ ordnance department; **=baum** ⚙ *m* Weberei: (weaver's) cloth-beam; **=bütte** *f* Papierfabr.: pulp-vat; **=druck** *m* cloth- (or calico-)printing, printing of textile goods; **=drucker** *m* cloth- (or calico-) printer; **=druckerei** *f* print-works *pl.*

Zeuge (ᴸ) [mhd.: ziehen] *m* ㊚, **Zeugin** *f* ㊛ (male, *f* female) witness, (one who gives) evidence; falſcher ~ false witness; vereidigter ~ sworn witness; vor zwei ~n in the presence of two witnesses; e-n zum ~n nehmen (od. anrufen) to take a p. to (or to call a p. as) witness; ~ ſein von et. to be witness of a th., to witness a th.; to be present at a th.; ſ. ſtellen 6; et. als ~ unterſchreiben to witness a th.

zeugen[1] (ᴸ) [mhd.: team; *Zeug] **I** *v/a.* ⊛ to engender, Kinder: to beget, procreate; weitS. = erzeugen 2; die ~den the parents *pl.* — **II ~** *n* ㉓ ſ. Zeugung.

zeugen[2] (ᴸ) [mhd.; *Zeuge] *v/n.* (h.) ⊛ to (appear as) witness, to give evidence for (or against) a p.; to testify (or bear witness) to a th., bſd. jur. to depose (to) a th. (in a court of law); *fig.* ≈ von to show, to prove; die Verſe ≈ von dichteriſcher Gabe ... are evidence (or give proof) of ...

Zeugen-abhörung (ᴵᴵᵕ...) *f* ⓫ Gericht: = **=verhör**; **=ausſage** *f* evidence (or deposition, testimony) of a witness; **=beſtechung** *f* suborning (or corruption) of witnesses; **=beweis** *m* proof by (sworn) evidence; **=eid** *m* oath of a witness; **≈eidlich** *a.* ⊛: ≈e Vernehmung examination of sworn witnesses; **=gebühren** *f/pl.* fees *pl.* paid to a witness.

Zeug(en)ſchaft (ᴸ⌒) *f* ㊿ deposition (of witnesses), (sworn) evidence.

Zeugen-ſtand (ᴵᴵᵕ...) *m* ⓫ Gerichtshof: witness-box; **=verhör** *n*, **=vernehmung** *f* vor Gericht ꝛc.: hearing (or examination) of witnesses, taking evidence.

Zeuger (ᴵᴵ) *m* ㉓, **~in** *f* ㊿ = Erzeuger.

Zeug-fabrik (ᴵᴵ...) *f* ⓬ (**=fabrikant** *m*) manufactory (manufacturer) of textile fabrics; **=handel** ⓬ *m* textile trade; **=haus** ⚔ *n* arsenal, armoury; **=hausverwalter** ⚔, ehm. **=herr** *m* superintendent of the arsenal; **=kammer** *f*: a) tool-room; b) ⚔ armoury; **=kapitän** ⚓ *m* officer who directs the (ship's) ordnance; **=karren** ⚙ *m* Papierfabr.: paper-pulp cart; **=kaſten** *m*: a) linen-chest; b) Papierfabr.: stuff-chest; c) *typ.* batter-box; **=kiſte** *f*, *typ.* hell-box; vgl. =kaſten c; **=laus** *f* = Kleiderlaus.

Zeugma ᵴ (ᴸ) [grch.] *n* ㉔㊿ *gr.* (Verbindung von zwei Subjekten mit einem Prädikat, das nur zu einem Subjekt paßt) zeugma.

Zeug-meiſter ⚔ (ᴵᴵᴸ) *m* ⓬ master of (the) ordnance; vgl. Feldzeugmeiſter.

Zeugnis(ᴸ)[mhd.; *zeugen[2]] *n* ⓦ **1.** (bezeugende Ausſage) witness, testimony, vor Gericht auch: evidence, deposition (ſ. ablegen 5); jur. zu(m) ~ deſſen in witness whereof; *bibl.* du ſollſt kein falſch(es) ~ reden wider deinen Nächſten thou shalt not bear false witness against thy neighbour. — **2.** (ſchriftliche Beſcheinigung) certificate, attestation, über das Betragen, bſd. von Dienſtboten: character, bſd. über gute Führung: testimonial, in Schulen auch: good conduct-marks *pl.*; (Schul-)~ school-certificate, vgl. Zenſur 2; ~ der Reife = Maturitäts-zeugnis; e-m ein gutes ~ geben to give a p. a good reference or character.

Zeugnis-ablegung (ᴵᴵ...) *f* ⓬ giving (legal) evidence, (making a) deposition; **=brief** *m*, etwa: letter of recommendation, testimonial; **=verweigerung** *f* jur. v. Zeitungen: refusal to give the name of a contributor as evidence; **=zwang** *m* der Redakteure ꝛc.: obligation to give evidence or to divulge the authorship of a newspaper article.

Zeug-offizier ⚓ (ᴵᴵ...) *m* ⓬ = =kapitän; **=preſſe** ⚙ *f* clothes-press, calender; **=preſſen** *n* calendering; mangling; **=rolle** *f* = Mange; **=ſchmied** ⚙ *m* tool-smith, edge-tool maker; **=ſchmiede** *f* tool-smithy; **=ſchmiede-arbeit** *f* tool-making or -smithery; **=ſchuhe, =ſtiefel** *m/pl.* cloth shoes, boots *pl.*; **=tapete** *f* tapestry.

Zeugung (ᴸ) [mhd.] *f* ⓯ *physiol.* (das Zeugen) generation, procreation.

zeugungs-fähig (ᴵᴵ...) *a.* ⊛ capable of begetting; generative, procreative; (fruchtbar) prolific; **=fähigkeit** *f* ⓬ procreative faculty, procreativeness; **=glied** *n*, *anat.* genital member; **=kraft** *f* generative (or procreative) power; **=organe, =teile** *n/pl.* generative (or genital) organs, privy parts *pl.*; **=trieb** *m* procreative (or sexual) instinct; **≈unfähig** *a.* impotent; **=unfähigkeit** *f* impotency; **=vermögen** *n* = =kraft.

Zeug-wagen (ᴵᴵ...) *m* ⓬ *hunt.* cart for conveying requisites for hunting; **=waren** ⓬ *f/pl.* textile fabrics *pl.*; ehm. **=wärter** ⚔ *m* inspector of an arsenal; **=weber, =wirker** ⚙ *m* weaver (or manufacturer) of textile goods.

Zeus (ᴸ) [grch.] *npr/m.* ⓜγ. *myth.* (Götterkönig) Zeus, mehr gbr.: Jupiter; beim ~! by Jove!, F by jingo!

z. H. *abbr.* = zu Händen, zuhanden: (in) care of, to be delivered to.

Zibebe (ᴸ⌒) [it.; *ar. Traube] *f* ㊿ (große Roſinenart) large raisin.

Zibet (⌒ᴸ) [it., *ar.] *m* Ⓤc. (moſchusartige Abſonderung der Zibetkatze) civet, zibetum; **~=katze** *f*, **~=tier** *n* ⓩ*zo.* civet-cat (*Viverra civetta*); **~=maus** *f*, *zo.* = Biſamratte.

Zichori-e (⌒ᴸ⌒) [lt., grch., *ägypt.] *f* ㊛: a) ♀ chicory, succory (*Cichorium intybus*); b) ⓫ (Kaffeeſurrogat) chicory; **2n-artig** (⌒ᴵᴵ⌒...) ♀ *a.* ⊛ cichoraceous; **~n-kaffee** ⓫ *m* ⓬ roasted chicory.

Zicke P (ᔕ) [ahd.] *f* ㊾ = Ziege; in guter Rede gbr. als *dim.* **Zickel** (ᔕ) *n* ㉓, **Zickelchen** (ᔕ⌒), **Zicklein** *n* ㉓ (little) kid.

zickeln (ᔕ) *v/n.* (h.) ㉒a. v. Ziegen: to kid.

Zicklein (ᔕ⌒) [mhd.] *n* ㉓ ſ. Zicke.

zickzack (ᔕᔕ) [fr., *dtſch] **I** *adv.* (in) ⊽ zigzag. — **II ~** *m* (*n*) Ⓤc. ⊽ zigzag (line), crinkum-crankum; ⚓ im ~ ſegeln to tack about; ≈ laufen, im ~ laufen to run zigzag, von Haſen: to double.

Zickzack-blitz (ᔕ⌒...) *m* ⓬ fork-lightning; **≈förmig** *a.* ⊛ zigzag-shaped; **zickzackig** (ᔕᔕ⌒) *a.* ⊛ (shaped in) zigzag.

Zickzack-lini-e (ᔕᔕ⌒ᴸ⌒) *f* ⓬ zigzag line.

Zider (ᴸ⌒) [fr.; *hebr. Rauſch] *m* ㉓ (Apfelwein) cider; **~=eſſig** *m* ⓬ cider-vinegar; **~=fabrikant** *m* cider-maker.

Zieche *provc.* (ᴸ⌒) [ahd.: tick; lt. (*grch.) *thēca*] *f* ㊾ = Bettüberzug.

Ziege (ᴸ⌒) [ahd.] *f* ㊾ *zo.* und Viehzucht: she-goat, F nanny-goat (*Capra*); junge ~ = Zicklein (ſ. Zicke).

Ziegel ⚙ (ᴸ⌒) [ahd.: tile; lt. *tē'gula f*] *m* ⓬ Bauweſen: **1.** (Mauer-)~ brick; Ziegelei: ~ brennen to make (or burn) bricks. — **2.** (Dachziegel) tile; mit ~n decken to cover (or roof) with tiles, to tile.

Ziegel-arbeit ⚙ (ᴵᴵᵕ...) *f* ⓬: a) brick-work; b) (Pflaſtern mit Ziegeln) tiling; **=arbeiter** *m* = Ziegler; **≈artig** *a.* like a tile, ⊽ tegular; **=bau** *m* brick structure or building; **=brennen** *n* burning of bricks or tiles, brick-making; **=brenner** *m* brick- (or tile-) maker; ſ. auch Brenner 2; **=brennerei** *f*: a) = =ofen; b) = Ziegelei a; **=dach**

n tiled roof; ⸗dach-förmig ♀ a. ⊛: ▽ imbricate(d); ⸗becker m tiler.

Ziegelei ⚙ (-ᵘ⌣ᴵ) f ⊛: a) brick- (or tile-) yard or field, tile-works pl.; b) = Ziegelofen; ⸗arbeiter m = Ziegler; ⸗besitzer m owner of a brick-yard, proprietor of tile-works.

Ziegel-erde ⚙ (ᴵᴵ⌣...) f ⊛ brick-clay or -earth; ⸗erz ℜ n red copper-ore; ⸗farben, ⸗farbig a. ⊛ brick-coloured, med.: ▽ latericeous; ⸗form f brick- (or tile-)mould; ⸗(form)maschine f = ⸗presse; ⸗hütte f = ⸗brennerei; ⸗mauer f brick wall; ⸗mauerung f brick-masonry; ⸗maurerei f brick-laying; ⸗mehl n brick-dust; ⸗meister m = Ziegler; ⸗ofen m brick- (or tile-)kiln; ⸗presse f brick-machine; ⸗rohbau m bricking, vgl. ⸗werk; ⸗rot a. brick-red; vgl. ⸗farben; ⸗stein m brick; ⸗streichen n brick- (or tile-)moulding or making; ⸗streicher m brick-, tile-moulder or -maker; ⸗werk f brick-work.

ziegen-artig (ᴵᴵ⌣...) a. ⊛ zo. goat-like, goatish, ▽ caprid, caprine, capriform; ⸗artigkeit f ⊛ goatishness; ⸗auge n: a) goat's eye; b) path. (Geschwür im inneren Augenwinkel): ▽ ægilops; ⸗bart m: a) von Ziegen: beard of a goat; b) von Menschen: imperial, seltener: F co. goatee; ⸗bock m: a) he-goat, F billy-goat; b) P fig. (Schneider) snip; ⸗böckchen n young he-goat; ⸗fell n goat's skin, goatskin; ⸗fleisch n goat's flesh; ⸗fuß m goat's foot; ⸗füßig a. with goat's feet, ▽ capriped; ⸗hainer [Ziegenhain ♀, Dorf bei Jena] m stout knotty stick; ⸗hären a. (made) of goat's hair; ⸗hirt m goatherd, goat-keeper; ⸗käse m cheese made from goat's milk, goat-cheese; ⸗lab n goat's rennet; ⸗lamm n kid; ⸗leder ❀ n goat's leather, kid (-leather); ⸗melker m: a) person who milks goats; b) orn. europäischer ~ goatsucker, a. goat-milker or -owl (*Caprimulgus Europaeus*); ⸗milch f goat's milk; ⸗peter m, path. (Entzündung der Ohrspeicheldrüsen) mumps; ⸗pferch m goat-fold; ⸗stall m shed for goats, a. goat-fold; ⸗stein m, pharm. bezoar; ⸗weide ♀ f goat-willow (*Salix caprea*).

Zieger (ᴸ⌣) [Ziege] m ⊛ (festere Masse im Käsewasser) solid component of curdled milk; vgl. Schab².

Ziegler ⚙ (ᴸ⌣) [Ziegel] m ⊛ (master) brick- (or tile-)maker.

zieh(ᴸ) ind. impf. v. zeihen; imper. v. ziehen.

Zieh-arm ⚙ (ᴵᴵ...) m ⊛ crank; ⸗band n: a) ribbon (or rope) by which to pull a th. along; b) ⚙ (eisernes Band) iron band or clamp, Stellmacherei: tire-clip; ⸗bank ⚙ f Büchsenmacherei: rifling-bench or -machine; Drahtzieherei: wire-drawing bench; Glaserei: glazier's bench; carp. draw-horse.

ziehbar (ᴸ-) a. ⊛ phys. u. ⚙ von Metallen: ductile; ~keit f ⊛ ductility.

Zieh-brücke (ᴵᴵ...) f ⊛ = Zugbrücke; ⸗brunnen m draw-well; ⸗eisen ⚙ n Drahtzieherei: wire-drawing iron or plate.

ziehen (ᴸ⌣) [ahd.: tie, tow: lt. *dūcĕre*] ⊛b. I v/a. 1. to draw, zu sich heran: to pull, (schleppen) to drag, meist F to lug, bsd. ⚓ to haul, to tow a ship, &c.; (anziehen) to attract; heftig ♀ to give a strong (or hearty) pull; abs. (verlockend sein) to be attractive or charming or fascinating, F to draw, vgl. 7b *thea.*; *pharm.* das Pflaster zieht gut the plaster draws well. — 2. (Redewendungen) mit *nouns*: (tief) Atem ♀ to draw (a deep) breath; *hort.* Bäume ♀ to rear (or nurse) trees; ❀ die Bilanz ♀ to strike (or make up) the balance; *med.* Blasen ♀, auch: abs. ♀ (von einem Zugpflaster) to (bring up a) blister; Blumen ♀ to grow (or cultivate) flowers; ⚓ ein Boot ♀ to tow (or pull, haul) a boat (along); ⚙ den Draht ♀ to draw wire; ⚙ Federn ♀ to dress feathers or quills; eine Fratze ♀ to make grimaces; Geld aus einer Bank ♀ to draw money (from a bank); ein schiefes Gesicht ♀ to pull a long face, to make a grimace; *agr.* Furchen ♀ to make furrows; ⚙ Waffenfabr.: ein Geschützrohr ♀ (mit Zügen versehen) to rifle a gun; die Glocke ♀ to pull (or ring) the bell; einen Graben ♀ to make a ditch, to dig a trench; ein Kind ♀ (groß ♀, vgl. 3) to bring up a child; vgl. a. erziehen; s. kurz 3 am Schluß; s. Licht 5; eine Linie ♀ to draw a line; s. Los 1; eine Mauer ♀ to build (or construct) a wall; s. Nase 2 gegen Ende; Lotterie: eine Niete ♀ to draw a blank; Fischerei: ein Schleppnetz ♀ to drag a net; das Schwert ♀ to draw the sword; s. Schluß 6 am Ende; *geom.* eine Senkrechte ♀ to draw (or drop) a perpendicular (line); Brettspiel: einen Stein, eine Figur ♀, auch *abs.* ♀ to move a piece, im Schach auch: to move (one of the men); Telegraphendraht ♀ to stretch telegraph wire; *fig.* einen Vergleich ♀ zwischen zwei Dingen to draw (or make) a comparison between ...; Vieh ♀ to breed (or raise, rear) cattle; e-n Wagen ♀ to draw (or pull) a carriage; Wasser ♀ to draw water; der Schwamm zieht Wasser ... draws in (or sucks up) water; die Sonne zieht Wasser ... attracts (or absorbs, draws up) the water; die Stiefel ♀ Wasser ... let in (the) water; ⚓ das Schiff zieht Wasser ... leaks, ... has sprung a leak; ❀ einen Wechsel ♀ to make out (or draw, issue) a bill (of exchange). — 3. mit *adjectives u. adverbs*: fest, stramm ♀ to pull tight(ly), to tighten; groß ♀ to rear (or train, bring up) a child; von Wagen: leicht zu ♀ of easy draught. — 4. mit *prp.*: an et. ♀ to pull (at) a th., to tug at a th.; e-n am Ärmel ♀ to pull (or pluck) a p. by the sleeve; e-n an (od. bei) den Haaren ♀ to pull a p. by the hair, to pull a p.'s hair; s. Strang 2 am Schluß; ⚓ ans Land ♀ to haul a boat, &c. ashore; *hort.* s. Spalier 1; an sich ♀ to attract, to draw towards one or o.s., zum eigenen Vorteile: to monopolize, to usurp; auf sich ♀ to draw upon o.s.; j-s Blicke auf sich ♀ to attract a p.'s glances; ✕ das Feuer des Feindes auf sich ♀ to draw the enemy's fire; auf e-n Faden ♀ to (string on a) thread; s. Flasche 1; Saiten auf die Geige ♀ to put (new) strings on (or to string) the violin; e-n auf die Seite (oder beiseite) ♀ to draw a p. aside; einen auf seine Seite ♀ to draw (or bring) a p. over to one's side; et. aus dem Wasser ♀ to pull (or haul) a th. out of the water; den Kork oder Pfropfen aus einer Flasche ♀ to take the cork out of (or to uncork) a bottle; viel Geld, Gewinn aus et. ♀ to derive large profits from a th., to make much money by a th.; s. Nutzen am Ende; er weiß aus allem Vorteil zu ♀ he knows how to turn everything to account; ich werde mir eine Lehre daraus ♀ it will be a lesson to me, I shall take it to heart; s. Schlinge 1 b *fig.* u. Nase 3 unter „aus"; et. aus-ea.-♀: a) et. Elastisches: to pull a th.; b) et. Verbundenes: to pick (or pull) a th. apart or asunder; ein Band durch ein Schnürloch ♀ to pass a lace through an eye(let); Flachs, *fig.* e-n durch die Hechel ♀ = durchhecheln I; durch (oder in) den Kot (oder Schmutz) ♀ to drag into (or through) the mud or mire; a. to blacken a p.'s character, &c.; in sich ♀ (schlürfen) to absorb, Wasser &c.: to suck up, to imbibe; in Beratung ♀ to deliberate upon; in Betracht od. Erwägung ♀ to take into consideration; s. Falte 1; e-n ins Geheimnis ♀ to let a p. into the (or to confide a p. one's) secret; in die Höhe ♀ to hoist (or pull) up; e-n in sein Interesse ♀ to attach a p. to one's interest(s), to obtain a p.'s support; ins Lächerliche ♀ to (turn into) ridicule; s. Länge 2; e-n ins Unglück ♀ to involve a p. in a misfortune, F to drag a p. in(to an unfortunate affair); e-n ins Vertrauen ♀ to take a p. into (one's) confidence; in Zweifel ♀ to be in doubt about, to doubt, to (call in) question; *fig.* nach sich ♀ to bring on, to cause, entail, involve, to be attended with; ernste Folgen nach sich ♀ to have serious consequences; ein Kleid über das andere ♀ to put one dress over another; *fig.* s. Fell 2 am Schluß; den Hut über das Gesicht ♀ to pull one's hat over one's eyes; einen Schleier über et. ♀ to draw a veil over a th.; von: einem die Larve vom Gesicht ♀ to tear the mask from a p.'s face, to unmask a p.; Vorteil von et. ♀ to derive advantage from a th., to benefit by a th.; e-n vor Gericht ♀ to summon (F to haul) a p. before a court of law; s. Hut¹ 1; e-n zu sich ♀ to attract a p.; zu Boden ♀ to pull (or weigh) down; sich et. zu Herzen, zu Gemüte ♀ to take a th. to heart; einen zu Rate ♀ to consult a p.; s. Rechenschaft; e-n zur Strafe ♀ to inflict a punishment (or a fine) upon a p.; e-n zur Tafel ♀ to invite a p. to dinner or to one's table; zur Verantwortung ♀ to call to account. — **II sich ♀** *v/refl.* 5. von Stoffen &c.: to stretch; ⚙ = werfen 6; sich ♀ lassen to stretch, ⚙ to be ductile. — 6. das

Gebirge zieht (erstreckt) sich bis an den Fluß the mountains extend (or stretch) as far as the river; diese Vorstellungen Z sich **durch** das ganze Buch ... continue (or run) through the whole book; sich **in** et. Z (in et. eindringen) to penetrate into a th., von Flüssigkeiten: to soak into a th.; sich **nach** et. Z (gestalten) to shape o.s. after a th.; Strümpfe Z sich nach dem Fuße stockings take the shape of (or give to) the foot; sich **wohin** Z (begeben) to move to a place; der Leim zieht sich (**zu** Fäden) the glue (all) goes to threads, auch: the glue is ropy. — **III** *v/n.* (h., bei Ortsveränderung sn) **7.** a) = Z 1 u. 2 *abs.*; b) mit zu ergänzendem Objekt: der Tee muß noch eine kleine Weile Z the tea must draw a little while longer; den Tee Z lassen to let the tea draw; der Kamin zieht (gut) the chimney draws well or has a good draught; der Schraubenzieher zieht schlecht the screw-driver does not bite well; *thea.* das Stück zieht gut the play draws (large audiences); *fig.* dieser Grund zieht bei mir nicht that reason does not weigh (or F go down) with me; die Sache zieht nicht .. has no effect, .. does not answer; ſ. unter 2 Blasen Z und einen Stein Z. — **8.** mit *prp.* statt des Objekts, zB. **an** einem Karren Z to drag (or pull) a cart (along); Schach: **mit** dem Könige Z to move the king; ⚔ **vom** Leder Z to draw one's sword. — **9.** *impers.* **es** zieht (herrscht Zugluft) hier there is a draught here, it is draughty here; es zieht durch diese Tür there is a draught at (or a draught comes through) that door; *path.* es zieht mir (ob. mich) in der Schulter I have twitches or (rheumatic) pains in the shoulder. — **10.** burschikos: (trinken) to take a (good) draught, to imbibe, to drink. — **11.** Spiel: Z wer gibt to cut for the deal. — **12.** (sn) (stetig vorrücken, sich fortbewegen): a) to move (by degrees), to march along (slowly); gezogen kommen to come (marching) along (in einem Haufen in a body), von Volksstämmen, Vögeln ꝛc.: to migrate; (in) die Kreuz und Quer Z to travel hither and thither, to rove (in all directions); laß(t) mich Z! let me depart (in peace)! ſ-r Wege Z to go one's way, to pursue one's journey; b) mit *prp.*: **auf** die Messe Z to go (or travel) to the fair; ſ. Wache 1 a; die Wolken Z **aus** Süden ... are travelling (or coming) from the south; in das Feld, den Krieg Z to take the field, to go to the war(s); in die Fremde Z to go abroad; der Rauch zieht ins Zimmer ... is coming into the room; **nach** Hause Z to return homeward, to make for home; die Vögel Z nach Süden the birds are flying southward or are bound for the south; **übers** Meer Z to cross (or to travel across) the sea; c) (seine Wohnung verändern) to (re)move (to new quarters), to change one's residence or apartments; auf ein anderes Zimmer Z to take another room; aus einem Orte Z to remove from (or leave, quit) a place; in ein Haus Z to move (or go) into a house; in die Stadt Z to go to live in the town; zu e-m Z to go to live with a p.; d) von Dienstboten: aus einem Dienst Z to leave a situation; in e-n Dienst Z to go into (or to take) a situation or place. — **IV** ~ *n* ⊛ **13.** drawing, pull, haul, tug, &c. (ſ. I), von Karren ꝛc. auch: draught, bſd. 🚂 und *mach.* traction by steam, by electricity, &c.; ⚓ hauling, towage of boats; Pferd zum ~ draught-horse; ~ von Blumen ꝛc.: cultivation, von Kindern: rearing, training, education; in Brettspielen: move; (Anziehung) attraction, charm. — **14.** (ſ. II) draught of a chimney, &c.; *thea.* attractiveness (or run) of a play; *path.* ~ (Reißen) in den Gliedern twitches, (rheumatic) pains *pl.* — **15.** (ſ. III) (Wandern) migration, von Vögeln, auch: passage; (Reisen) travelling; (Umziehen) removal, change of residence or apartments. — **V ge-zogen** *p.p.* u. *a.* ⊛ (D9) **16.** in den Bed. des *inf.*, bſd. Zer Federkiel dressed quill; Ze Lichte dipped candles, dips *pl.*; ⚔ Zes Rohr [Zug 10d] rifled barrel.

Zieher (ᵗˢ) *m* ⊛ **1.** (auch **~in** *f* ⊛): a) one who draws; ⚓ (ſ. der Boote zieht) tower; b) ⊛ drawer (= Trassant). — **2.** instrument for drawing or pulling (out); ſ. Kork-, Schrauben-, Stiefel-Z.

Zieh-fenster ⚙ (ᵘ...) *n* ⊛ sash-window; **-garn** *n*, *hunt.* draw-net; **-gelder** *n/pl.* für die Pflege von Kindern: fee for nursing (or bringing up) children; **-harmonika** 𝅘𝅥𝅮 *f* accordion, concertina; **-hund** *m* (in England unbekannt) dog used for drawing (light carts); **-klimmen** *n* Turnerei: climbing a ladder with the aid of one's hands only; **-klinge** ⚙ *f*, *join.* scraper; **-kloben** ⚙ *m* pulley; **-kraft** *f*: a) traction-power; b) (Anziehungskraft) attractive force; **-leine** ⚙ *f* einer Lauframme: draw-line; **-maschine** ⚙ *f* Drahtzieherei: drawing-machine; **-mutter** *f* foster-mother; **-ochs** *m* draught-ox; **-pflaster** *n* = Zugpflaster; **-säge** ⚙ *f*, *carp.*, &c. jack-saw; **-schacht** ⚒ *m* = Förderschacht; **-schleife** *f* noose, slip-knot; **-schraube** ⚙ *f* Schiffbau: draw-screw; **-seil** *n* rope for hauling or pulling or dragging; **-stange** ⚙ *f* der Büchsenmacher: rifling-rod; **-strang**, **-strick** *m* trace; **-tag** *m* day of removal; **-tochter** *f* = Pflegetochter.

Ziehung (ᵗˢ) *f* ⊛: ~ der Lose, der Lotterie: drawing of lots, in a lottery; **~s-liste** *f* ⊛ list of prizes (drawn in a lottery), lottery-list; **~s-tag** *m* day fixed for a lottery-drawing, drawing-day.

Zieh-vater (ᵘ...) *m* ⊛ foster-father; **-weg** ⚓ *m* (Leinpfad) towing-path; **-werk** ⚙ *n* engine for hauling or pulling or dragging; **-werkstätte** *f* wire-drawing shop or room; **-zange** *f* pliers, nippers *pl.*; **-zeit** *f* time of removal.

Ziel (ˡ) [ahd.: till] *n* Dc. **1.** (Ende, Grenze) term, limit; (Schranke) boundary, bounds *pl.*; ſ. Maß 1; e-m, j-s Ehrgeize ein ~ machen oder setzen to set bounds to (or to put a check on) a p.'s ambition; am ~e seines Lebens sein to reach (or get to) the end of one's life or days; das ~ überschreiten to exceed the limits, to overstep the mark; ohne Maß und ~ without moderation, beyond all bounds; ⊛ auf drei Monate ~ at three months' date. — **2.** (zu erreichender Punkt) aim (auch des Schützen), ⚔ verdecktes freistehendes ~ covered, exposed target, ſ. Zielscheibe; e-r Reise: destination, einer Rennbahn: (winning-)post, des Strebens: goal, end (in view); am ~e seiner Wünsche angelangt sein to have attained one's end or the object of one's desire; ans ~ gelangen to reach one's goal, Sport: to get home; nicht zum ~e führen to miscarry, to fail; zum ~ gelangen to attain one's object, to carry one's point; ſ. erreichen 2, treffen 1, hinausschießen. — **3.** = Zweck.

ziel-bewußt (ᵘ.ᵘˢ) *a.* ⊛ consciously (or steadily) pursuing one's aim; clear-headed or -sighted.

zielen (ˡ) [ahd.] *v/n.* (h.), bisw. *v/a.* ⊛ to aim at (auch *fig.*), ⚔ mit Geschossen auch: to take aim at, mit der Flinte auch: to sight, to level one's gun at, mit der Kanone: to train a cannon at; gut Z to take (a) good aim; *fig.* auf et. Z to aim at a th., to tend to (bring about) a th., to point to a th.; in der Rede: to refer (or allude, make allusion) to a th.; *gr.* *Zdes Zeitwort = Transitiv.

Zieler ↖ (ˡ) *m* ⊛ one who takes aim, person aiming at a th.; ⚔ *artill.* trainer of cannon, marksman.

ziel-los (ᵘ...) *a.* ⊛ aimless, without aim, a. = zwecklos; *gram.* *Zloses Zeitwort = Intransitiv; **-punkt** *m* ⊛ goal, in der Zielscheibe: bull's-eye, white; **-scheibe** *f* target (a. *fig.*), butt, mark; ~ des Witzes oder Spottes laughing-stock; er war die ~ ihrer Spöttereien he served as a butt (or target) for their mockery.

ziemen (ˡ) [ahd.; *zähmen] *v/n.* (h.) u. **sich Z** *v/refl.* ⊛ to be seemly or meet (= geZ).

Ziemer (ˡ) [mhd.; *fr. *cimier*?] *m* ⊛ **1.** a) (Rücken, bſd. des Hinterviertels v. Wildbret) haunch of venison; b) (Lendenstück v. Schlachttieren) loin, chine. — **2.** (männl. Glied größerer Tiere) yard; ſ. Ochsenziemer.

ziemlich (ˡ) [mhd.] ursprünglich *a.* ⊛, aber jetzt mst als *adv.* gbr., zB. Z gut pretty good or well, tolerable, passable; Z lang longish; Z oft pretty often; Z spät rather (or somewhat) late; es waren Z viel Fremde da there were a good (or a great) many strangers; et. Z Schweres a tidy weight; er ist so Z von meinem Alter he is pretty much (or just about) the same age as I (am); so Z dasselbe very nearly the same thing, much of a muchness, almost alike or identical; seltener als attrib. *a.* = bedeutend, zB. eine Ze (ziemlich große) Anzahl von Läden a fair number of (or a good many) shops; es ist eine Ze Strecke Wegs it's a good (F it's rather a) long way (from here); als *s/n.*: er hat ein ~es dabei verdient he made a fairly good profit over (F a pretty good thing of) it.

ziepen *provc.* (ǝ͟ǝ) [ndd.: zupfen] *v/a.* ⓐⓢ: e-n an den Haaren ♀ (ziehen) to pull a p. by the hair.

Zier (ǝ͟) [ahd.] *f* ⓐⓕ = Zierde.

Zier=affe (ǝ͟..) *m* ⓐⓩ, **=äffchen** *n* person fond of fine attire, fop, dandy, F masher, fashion-plate, von Frauen: F dressy (or showy, affected) little body or thing, (mere) doll; vgl. =puppe.

Zierat (ǝ͟-) [mhd.; *Zier] *m* Wc., obd. *f* ⓐⓕ ornament, adornment; (Ausschmückung) decoration, embellishment, *sculp.*: ⏢ agalma; (Schnörkel) flourish; (Schmuckſachen) finery; (Tand) gewgaw, bauble; zum ~ dienend ornamental, decorative; **~en=maler** *m* ⓐⓩ decorative painter.

Zier=beet (ǝ͟..) *n* ⓐⓩ *hort.* ornamental bed; **=bengel** F *m* (dressed up) fop, young spark, F swell, masher, puppy; ſ. a. Geck 2; **=blume** *f* = =pflanze; **=buchſtabe** ⚙ *m*, *typ.* ornamental letter.

Zierde (ǝ͟) [ahd.; *Zier] *f* ⓐⓕ ornament; ſ. Zierat; er war eine ~ der Stadt he was an ornament (or a credit) to the town, he shed lustre on the town.

zieren (ǝ͟) [ahd.] ⓐⓑ **I** *v/a.* **1.** (zur Zierde dienen) to be (or to serve as) an ornament to, to adorn, grace, set off; (verſchönern) to embellish; (ausſchmücken) to decorate, to ornament. — **II ſich ♀** *v/refl.* **2.** *b. s.* to be affected or formal, to give o.s. (or to put on) airs and graces, to stand on ceremony, von Frauen auch: to be prim or prudish or old-maidish or coy; (ſich affektiert ſträuben) to refuse (or resist) prudishly or from sheer affectation; ziere dich nicht ſo! don't be so prim or so finical or so fussy! — **III ~** *n* ⓐⓩ **3.** adornment; ornamentation, auch = Ziererei. — **IV ge-ziert** *p.p.* u. *a.* ⓐⓑ **4.** geziert mit et. adorned with s.th. — **5.** zu II: ſ. geziert, bſd. Artikel; geziert reden, oft: to mince one's words.

Ziererei (-ǝ͟) *f* ⓐⓕ affectation, formal (or prim, prudish) ways *pl.*, coy manner, (putting on) airs and graces.

ziererisch ↖ (ǝ͟ǝ͟) *a.* ⓐⓑ affected, prim.

Zier=garten (ǝ͟..) *m* ⓐⓩ pleasure-garden or -grounds *pl.*; **=gärtner** *m* ornamental (or fancy-)gardener; **=gärtnerei** *f* ornamental gardening; **=giebel** *m*, *arch.* gablet; **=leiſte** ⚙ *f*, *typ.* flourish, vignette, ornamental head-piece.

zierlich (ǝ͟) *a.* ⓐⓑ graceful, elegant, (fein) fine; (ſchmuck) buxom (girl); (hübſch) pretty, (nett) nice, neat; ♀ gekleidet smartly (or neatly) dressed, spruce; **~keit** *f* ⓐⓕ gracefulness, elegance, im Benehmen: graceful ways *pl.*; pretty shape or figure, nicety, neatness.

Zier=linie (ǝ͟..) *f* ⓐⓩ *typ.* ornamented rule; **=pflanze** *f*, *hort.* ornamental plant; **=puppe** *f* F dressed-up doll, showily dressed girl; vgl. =affe; **=rahmen** *m* ſ. Kartuſche 2; **=redner** *m* flowery speaker; **=rippe** *f*, *arch.* surface-rib; **=ſchrift** ⚙ *f*, *typ.* ornamented type, fancy-letters *pl.*; **=ſtich** ⚙ *m* Näherei: festoon-stitch; **=ſtück(e** *pl.*) *n*, *typ.* fancy-type; **=werk** *n* fancy-work.

Zieſel (ǝ͟) [mhd.; *lt. *ci'simus*] *m* (*n*) ⓐⓩ = ~=maus; **~=bär** *m* ⓐⓩ = Honigbär; **~=maus** *f* ground-squirrel.

Zieſt ♀ (ǝ͟) *m* Ⓑb. hedge-nettle, woundwort (*Stachys*).

Ziffer (ǝ͟ǝ) [mhd.: cipher; *ar.] *f* ⓐⓖ **1.** (Zahlzeichen) figure, numeral (character), *arith.* Zahl von drei ~n (Stellen) number (consisting) of three digits; arabiſche, römiſche ~n Arabic, Roman numerals or numbers *pl.* — **2.** (Schriftzeichen) cipher; in ~n ſchreiben to write in cipher(s).

Ziffer=blatt (ǝ͟..) *n* ⓐⓩ der Uhr: dial- (or hour-)plate, face (of a clock or watch); **=blatt=rahmen** ⚙ *m* dial-case; **=brief** *m* letter (written) in cipher; **=kaſten** *m*, *typ.* figure-case.

ziffern (ǝ͟ǝ) *v/n.* (ħ.) und *v/a.* ⓐⓐ. to cipher.

ziffer(n)=mäßig (ǝ͟ǝ͟-) *a.* ⓐⓑ numerical; *adv.* auch: by figures.

Ziffer=rechnung (ǝ͟..) *f* ⓐⓩ ciphering; **=ſchlüſſel** *m* cipher-key; **=ſchrift** *f* cipher (writing), *tel.* auch: code; **=telegramm** *n* cipher- (or code-)telegram.

...zig (...ǝ) [ahd.: ...ty: zehn] **1.** Nachſilbe in Zſgn mit den Zahlen von 2—9, bz. die entſprechende Anzahl von Zehnern, zB.: a) *inv.* achtzig, vierzig eighty, forty; b) flektiert, zur Bezeichnung des Zahrzehnts, worin j. ſteht, zB. über die Zwanzig(e) hinaus ſein, in den Zwanzigern ſein to be between twenty and thirty (years of age). — Weitere Fortbildungen: **2. ...ziger**: a) als *a. u. s/m.* mit beigefügtem od. zu ergänzendem Jahre: im Anfang ihrer zwanziger Jahre when she was just over twenty; b) vom Jahrzehnt des Jahrhunderts: in den zwanziger Jahren in the twenties; c) (j. nach dem Jahrzehnt ſeines Lebensalters, auch mit *f*: ...zigerin), vgl. Vierziger 1; d) (Mitglied e-s Rates oder Kollegs von 20, 30 ꝛc. Perſonen) einer von den Vierzigern one of the Forty; e) ✕ ſ. zB. Vierziger 2; f) Geſamtheit von 20, 30 ꝛc. Dingen, zB. Zwanziger twenty-pfennig piece, &c. — **3. ...zigſt** zur Bildung von *ordinal numbers*. zB. vierzigſt(e, er) fortieth. — **4. ...zigſtel**, zur Bildung von Brüchen, zB. Zwanzigſtel *n* twentieth (part).

Zigarette (ǝ͟ǝ͟) [fr. *dim.* v. Zigarre] *f* ⓐⓖ (Papierzigarre) cigarette, bisw. paper-cigar; eine ~ drehen to make a cigarette.

Zigaretten=arbeiter(in *f*) *m* (ǝ͟ǝ͟..) ⓐⓩ cigarette-maker; **=(füll=)maſchine** ⚙ *f* cigarette-filler or -machine; **=hülſe** *f* c.-holder; **=papier** *n* c.-paper; **=ſpitze** *f* c.-holder; **=tabak** *m* tobacco (suitable) for cigarettes; **=taſche** *f* c.-case.

Zigarre (ǝ͟ǝ) [nhd. 19. *sae.*; fr.; *ſpan.] *f* ⓐⓖ, *dim.* Zigärrchen *n* ⓐⓩ cigar, F cig, weed; leichte, ſchwere ~ light, heavy cigar; e-e ~ anzünden, rauchen to light, to smoke a cigar; immer(fort) eine ~ im Munde führen to have always a cigar in one's mouth, to be for ever puffing at a cigar; ~n wickeln to roll cigars; die ~ hat keine Luft the cigar does not draw; e-e Kiſte (abgelagerter) ~n a box of (well-seasoned) cigars.

Zigarren=abfall ⚙ (ǝ͟ǝ͟..) *m* ⓐⓩ cigar-waste or -ends *pl.* or -tips *pl.*; scraps *pl.* of cigars; **=abſchneider** *m* cigar-cutter; **=deckblatt** *n* wrapper; **=einlage** *f* filling (of a cigar); **=etui** *n* = =taſche; **=kiſtchen** *n* (small) cigar-box; **=kiſte** *f* cigar-box or -case; **=kiſten=holz** *n* cigar-box wood; **=laden** *m* c.-shop; **=raucher** *m* c.-smoker; **=ſpitze** *f*: a) (zum Halten der Zigarre) c.-holder or -tube; b) bſd. abgeſchnittene ~ c.-tip; **=ſpitzen=abſchneider** *m* cigar-cutter; **=ſpitzen=futteral** *n* case of a c.-holder; **=ſtänder** *m* c.-stand; **=ſtummel** *m* cigar-end; **=taſche** *f* cigar-case.

Zigeuner (ǝ͟ǝ͟) [mhd. 15. *sae.*] *m* ⓐⓩ, **~in** *f* ⓐⓩ gipsy, ſeltener: Bohemian, bſd. unter Zigeunern und im Schrifttum: Romany; ~in gipsy woman, female gipsy, weitS. fortune-teller; **~=bande** *f* ⓐⓩ band of gipsies, gipsy band; **~=burſch(e)** *m* gipsy lad, auch: Romany rye; **~haft, ~iſch** (-ǝ͟ǝ) *a.* ⓐⓑ gipsy-like, weitS. vagrant, nomadic; **~=leben** *n* gipsy (weitS. wandering, roving) life; **~=mädchen** *n* gipsy girl; **~n** (ǝ͟ǝ) *v/n.* (ħ.) ⓐⓐ. to lead a gipsy life, weitS. to rove (or wander) about; **~=ſprache** *f* gipsy language, Romany; **~=tanz** *m* gipsy dance; **~tum** (ǝ͟ǝ-) *n* Ⓒc. gipsydom, gipsyism; **~=volk** *n* gipsies *pl.*, gipsy tribe; **~=wagen** *m* gipsy van or caravan; **~=weib** *n* gipsy woman

...zigſt(el) ſ. ...zig 3 u. 4.

Zikade (ǝ͟ǝ) [lt.] *f* ⓐⓖ *ent.* (Baumgrille, Zirpe) cicada.

Ziliar=drüſe ⏢ (ǝ͟(ǝ)ǝ͟ǝ) *f* ⓐⓩ *anat.* [ciliary gland.]

Ziliz-ien ♀ (ǝ͟ǝ(ǝ)ǝ) *npr/n.* ⓐⓐ. Alt.: (Teil von Kleinaſien) Cilicia; **Ziliz-er(in** *f* ⓐⓩ) *m* Ⓒ, **ziliziſch** (ǝ͟ǝ) *a.* ⓐⓑ Cilician.

Ille ⚓ *provc.* (ǝ͟) [mhd.] *f* ⓐⓖ (Flußkahn) (small) boat, skiff; **~n=fahrer** *m* bargeman.

Zimbel ♪ (ǝ͟) [ahd.. *lt.] *f* ⓐⓖ cymbal.

Zimbern (ǝ͟) *m/pl.* ⓐⓐ germ. Volk: Cimbri *pl.*; **zimbriſch** *a.* ⓐⓑ Cimbric.

Zimmer[1] (ǝ͟) [ahd.: timber] *n* ⓐⓩ **1.** room, apartment, ſ. hinten u. vorn 2; (Kammer) chamber; Haus mit acht ~n eight-roomed house; möblierte ~ furnished rooms or apartments *pl.*; ſ. hüten 1 u. vermieten. — **2.** ♚ Pelzhandel: bale of forty skins. — **3.** (Bauholz) timber.

Zimmer[2]**=arbeit** ⚙ (ǝ͟..) [zimmern] *f* ⓐⓩ carpenter's work; **=axt** *f*, **=beil** *n* carpenter's (broad) axe, auch: adze; **=[1]bekleidung** *f* wainscotting.

Zimmerchen (ǝ͟ǝ͟) *n* ⓐⓩ (*dim.* v. Zimmer) small (or cosy little) room, boudoir, seltener: closet; *arch.*: ⏢ zeta.

Zimmer[1]**=decke** (ǝ͟..) *f* ⓐⓩ ceiling.

Zimmerei (ǝ͟ǝ) *f* ⓐⓕ bisw. = Zimmerhandwerk.

Zimmerer (ǝ͟ǝ) *m* ⓐⓩ = Zimmermann.

Zimmer[2]**=flöße** (ǝ͟..) *f* ⓐⓩ floating of timber; **=[1]flucht** *f* suite of apartments; **=gerät** *n* (Mobiliar) furniture; **=[2]geſell(e)** *m* journeyman carpenter; **=[1]gymnaſtik** *f* indoor gymnastics; **=[2]handwerk** *n* carpenter's trade, carpentry; **=[1]herr** *m* gentleman lodger; **=[2]hof** *m* timber- (or building-)yard; **=holz** *n* timber; **=[1]jungfer** *f* housemaid (= Stubenmädchen); **=kellner** *m* waiter of a hotel who attends on visitors in their rooms, room-waiter; **=[2]lehrling** *m* carpenter's apprentice; **=[1]mädchen** *n* chambermaid; **=[2]mann** *m* (*pl.* =leute) carpenter; *fig.* e-m zeigen, wo der ~ das Loch gelaſſen (od. gemacht) hat to

show a p. the door; **=meister** *m* master carpenter; **=¹miete** *f* rent of a room.

zimmern ⚙ (ᵈᵘ) [ahd.] **I** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓐa. das Holz ♀ to cut (or hew, frame, square) ... with an axe; ein Haus ♀ to timber ... — **II** ~ *n* ㉙ s. Zimmerung.

Zimmer²-nagel ⚙ (ᵈᵘ...) *m* ㊽ carpenter's nail; **=¹orgel** 𝅘𝅥𝅯 *f* reed-organ; harmonium; **=pflanzen** *f/pl.* plants *pl.* grown indoors, indoor plants *pl.*; **=²platz** *m* = **=hof**; **=polier(er)** [ursprl. **=parlier**] *m* carpenter's foreman; **♀¹reich** *a.* containing many rooms; spacious; **=reihe** *f* = **=flucht**; **=sport** *m* parlour game(s *pl.*); **=²stück** *n*: a) piece of carpentry; b) *paint.* indoor scene; **=¹tapete** *f* wall-paper.

Zimmerung (ᵈᵘᵘ) *f* ㊽ carpentering; timbering, ⚒ timber-work, frame-work; in ~ setzen to tub.

Zimmer²-verband ⚙ (ᵈᵘ...) *m* ㊽ *carp.* timber-band; **=¹vermieter(in** *f*) *m* one who lets (furnished) apartments, lodging-house keeper; **=verzierer** *m* house-decorator; **=²werk** *n* = **=²**arbeit; **=werkstatt** *f* carpenter's workshop.

Zim(me)t (ᵘ(ᵘ) [ahd.; grch.; *malai.] *m* ⓒc. cinnamon (= Kaneel); eine Röhre (od. Stange) ~ a stick of cinnamon.

Zim(me)t-alkohol (ᵘ(ᵘ)...) *m* ㊽ *chm.*: 🜍 cinnamic alcohol; **=apfel** *m* custard-apple (*Ano'na squamo'sa*); **=baum** *m* = Kaneelbaum; **=blüten** *f/pl.* (Gewürz) cinnamon-flowers, cassia-buds *pl.*; **♀braun** *a.* ㊾ = ♀farben.

zim(me)ten (ᵘ(ᵘ)ᵛ) *a.* ㊾ of cinnamon.

zim(me)t-farben (ᵘ(ᵘ)...) *a.* ㊾ cinnamon-coloured, (as) brown as cinnamon; **=nägelein** ❦ *n/pl.* ㊽ = **=blüten**; **=öl** ❦ *n* (essential) oil of cinnamon; **=rinde** *f* cinnamon-bark; **=röhrchen** *n*, **=röhre** *f* = **=stange**; **=stange** *f* stick of cinnamon; **=säure** *f*, *chm.*: 🜍 cinnamic acid ($C_9H_8O_2$); **=säure-salz** *n*: 🜍 cinnamate; **=wasser** *n*, *pharm.* cinnamon-water.

zimperlich (ᵈᵘᵘ) [ndd.: simper] *a.* ㊾ prim, demure, very proper, F finical; (übertrieben sittsam) prudish, coy, straight-laced; too modest or bashful, squeamish, a. geziert **II**; ♀ tun to put on a prim, &c. appearance or behaviour; **~keit** *f* ㊻ primness; prudishness, coyness; affectation, affectedness.

Zimper-liese F (ᵈᵘᵛ⌐ᵘ) *f* ㊽ prudish (or prim, bashful, simpering) girl, prude.

zimpern (ᵈᵘ) *v/n.* (h.) ⓐa. = zimperlich (s. dss) tun; auch: to simper.

Zimt (ᵘ) **2c.** s. Zimmet 2c.

Zindel ❦ (ᵈᵘ) [mhd.; it.; *grch. „indischer"] *m* ㉒, **~-taf(fe)t** *m* ㊽ light taffeta.

Zink (ᵘ) [uhd.; *pers.?] *m* u. *n* ⓐb. ⚙ *metall., chm.* zinc (Zn); rohes ~ spelter; schwefelsaures ~ = **Zinkvitriol**; mit ~ belegen to (coat with) zinc, to cover (or line) with zinc; mit ~ gedeckt, überzogen zinc-covered.

Zink-arbeiter ⚙ (ᵘ...) *m* ㊽ zinc-worker; **♀artig** *a.* ㊾ zinky; **=asche** *f* dross of zinc; **=ätzer** *m* zinco-etcher; **=ätzung** *f* zincography; *typ.* zincograph-process (block); **=bedachung** *f* zinc roofing; **=blech** *n* zinc-plate, sheeted (or laminated, rolled) zinc; **=blende** *f*, *min.* zinc-blende, native sulphide of zinc; s. a. Blende 4; **=blume**, **=blüte** *f* (Zinkoxyd) flowers *pl.* (or bloom) of zinc; **=butter** *f*, **=chlorid** *n*, *chm.* chloride of zinc ($Zn Cl_2$); **=dach** *n* zinc roof.

Zinke¹ (ᵈᵘ) [ahd.] *f* ㊸ = Zacke 1; F *co.* (große Nase) proboscis, F u. P beak, conk.

Zinke² 𝅘𝅥𝅯 (ᵈᵘ) [spät-mhd.] *f* ㊸: a) (ehm. Art Blasinstrument) etwa: clarion, cornet; b) = Zinkenregister.

Zinken¹ (ᵈᵘ) *m* ㉓ = Zinke¹.

zinken² (ᵈᵘ) [Zink] *a.* ㊾ (D 9) (of) zinc.

zinken³ (ᵈᵘ) [Zinke¹] *v/a.* ㊽ (mit Zinken versehen) to furnish with prongs or spikes; bsd. im *p.p.*, ɜB. dreigezinkte Gabel three-pronged fork.

zinken⁴ 𝅘𝅥𝅯 (ᵈᵘ) [Zinke²] *v/n.* ㊽ ehm. to play (on) the cornet.

Zinken⁵-bläser 𝅘𝅥𝅯 (ᵈᵘᵥ⌐ᵘ) [Zinke²] *m* ㊽ ehm. cornet-player, cornetist.

Zinkenist 𝅘𝅥𝅯 (ᵈᵘᵈ) *m* ㊽ ehm. = **Zinken-bläser**; weitS. = Musikant.

Zinken⁵-register (ᵈᵘ...) *n* ㊽, **=zug** *m* e-r Orgel: cornet-register.

Zink-erz (ᵈ...) *n* ㊽ *min.* zinc-ore; **=gelb** *n*, *chm.* (chromsaures Zink) chromate of zinc ($Zn Cr O_4$); **=gießer** *m* zinc-founder; **=glas-erz** *n*, *min.* zinc-glance or -glass, silicious oxide of zinc; **♀haltig** *a.* ㊾ zinkiferous; **=hochätzung** *f* = **=ätzung**; **=hütte** ⚒ *f* zinc-works *pl.*; **=hüttenrauch** *m* zinc-fume(s *pl.*).

zinkig (ᵈᵘ) [Zinke¹] *a.* ㊾ pronged, spiked; bsd. in Zssgn zwei-♀ two-pronged.

Zink-kalk (ᵈᵏᵘ) *m* ㊽ = Zinkasche.

Zinkographie ⚙ (ᵘᵛᵍᵛᶠ⌐) [dtsch-grch.] *f* ㊸ (Zinkhochätzung für Druckzwecke) zincography; **zinkographisch** (ᵘᵛ⌐ᵍᵛ) *a.* ㊾ zincographic, zincographical.

Zink-oxyd (ᵈ...) *n* ㊽ *chm.* zinc-oxide, oxide of zinc ($Zn O$); **=platte** *f* zinc-plate; geätzte: zincograph, zincotype; **=pol** *m*, *elect.* zincoid pole; **=salbe** *f*, *pharm.* zinc-ointment; **=salz** *n*, *chm.* zinc-salt; **=schaum** *m* zinc-scum; **=sender** *m*, *tel.* (selbsttätiger Umschalter für Kabelbetrieb) zinc-sender; **=spat** *m*, *min.* zinc-spar, native carbonate of zinc; **=staub** *m* zinc-powder or -dust; **=stechkunst** ⚙ *f* zincography; **=vitriol** *m* (*n*) *min.* white vitriol or copperas, *chm.* sulphate of zinc ($Zn S O_4$); **=waren** *f/pl.* zinc ware(s *pl.*) or goods; **=weiß** ⚙ *n* (reines Zinkoxyd für weiße Ölfarbe 2c.) zinc-white.

Zinn (ᵈ) [ahd.: tin] *n* ⓒc. tin (Sn); englisches (mit Blei vermischtes) ~ pewter.

Zinn-ader ⚒ (ᵈ...) *f* ㊽ tin-lode; **♀ähnlich, ♀artig** *a.* ㊾ tin-like, 🜍 stannous; **=asche** *f* tin-ashes *pl.*, (tin-)putty; **=berg-werk** *n* tin-mine, stannary; **=blättchen** *n* tin-foil, leaf-tin; **=blech** *n* tin-plate; **=block** *m* tin-block; **=butter** *f*, *chm.* butter of tin, tin-butter; **=chlorid** *n* stannic chloride ($Sn Cl_4$); **=chlorür** *n* stannous chloride ($Sn Cl_2$).

Zinne (ᵈᵘ) [ahd.] *f* ㊸ *arch.* (Helmdach) pinnacle (of the temple, &c., a. *bibl.*); auch: ⚔ *frt.* (Mauer-)~ battlement, crenel(l)ation; mit ~n versehen crenel(l)ated, embattled.

zinnen¹ (ᵈᵘ) [ahd.] *a.* ㊾ = zinnern.

zinnen²-förmig (ᵈᵘ...) [Zinne] *a.* ㊾ *arch.* u. ⚔ *frt.* crenel(l)ated; **=krönung** *f* ㊽ crenel(l)ation; **=zahn** *m* merlon.

zinnern (ᵈᵘ) *a.* ㊾ (of) tin or pewter.

Zinn-erz ⚒ (ᵈ...) *n* ㊽ tin-ore, tinstone; **=folie** ⚙ *f* tin-foil; **=gekrätz** *n* tin-ashes, refuse of tin; **=gerät, =geschirr** *n*, *coll.* tin (or pewter) vessels or pots or utensils *pl.*; **=geschrei** *n* creaking (or crackling) of tin; **=gießer** *m* tinman, tin-moulder, tinner, pewterer; **=gießerei** *f* tin-foundry, pewterer's (work-) shop; **=glasur** ⚙ *f* Töpferei: tin-glaze; **=grube** *f* tin-mine; **♀haltig** *a.* ㊾ containing tin, stanniferous; **=inseln** *npr/f/pl.* ♀ Alt.: (Westen von England) Cassiterides *pl.*; **=kalk** ⚙ *m* calcinated tin; **=kies** *n*, *min.* tin-pyrites, sulphuret of tin; **=krätze** *f* = **=asche**; **=löffel** *m* tin (or pewter) spoon or ladle; **=lot** *n* tin (or soft) solder.

Zinnober (ᵘ⌐ᵘ) [mhd., *grch.] *m* ㉒ *min.* (rotes Schwefelquecksilber), *paint.* cinnabar, native red sulphide of mercury ($Hg S$); *chm.* künstlicher ~: 🜍 vermilion.

Zinnober-erz ⚒ (ᵘᵇᵘ...) *n* ㊽ (Quecksilbererz) ore of cinnabar; **=grün** ❦ *n* chrome-green; **=rot** *n* u. ♀ *a.* ㊾ vermilion.

Zinn-oxyd (ᵈ...) *n* ㊽ *chm.* stannic oxide ($Sn O_2$); **=oxydul** *n* stannous oxide ($Sn O$); **=platte** *f* plate of tin; **=salz** *n*, *chm.* tin- (or stannic, stannous) salt; **=sand** *m* grain-tin; **♀sauer** *a.* ㊾ *chm.*: 🜍 stannic; ♀saures Salz stannate; **=säure** *f* stannic acid ($H_2 Sn O_3$); **=schmelzer** ⚙ *m* blower; **=schmelzhütte** *f*, *metall.* blowing-house; **=soldat** *m* tin soldier; **=stufe** ⚒ *f* lump of tin-ore; **=sulfid** *n*, *chm.* stannic sulphide ($Sn S_2$); **=sulfür** *n* stannous sulphide ($Sn S$); **=teller** *m* tin (or pewter) plate; **=ware** ❦ *f* tin (or pewter) ware or goods *pl.*; **=wäsche** ⚒ *f* tin-buddle.

Zins (ᵈ) [ahd.; *lt. *cens-us* Abschätzung] *m* ㉙ⓐa. **1.** bsd. *bibl.* tribute. — **2.** (Abgabe an den Grundherrn) ground-rent. — **3.** ⓐa. (Miete) (house-)rent. — **4.** ㉘a. (*ant.* Kapital) interest; ~ auf (od. vom) ~ compound interest; s. ausleihen **I**; von s-n Zinsen leben to live on one's interest or income; 3 Prozent Zinsen tragen to bear three per cent. interest, to bear interest at the rate of 3 per cent.; *fig.* e-m et. mit Zinsen zurückzahlen to return a p. a th. with interest or usury; (heimzahlen) to give a p. as good as (s)he sent.

Zins-acker (ᵈᵃᵘ) *m* ㊽ field let out at a rent(al), rented field.

zinsbar (ᵈ⌐) *a.* ㊾ = zinspflichtig; **Zinsbarkeit** *f* ㊻ = Zinspflicht.

Zins-bauer (ᵈ...) *m* ㊽ bsd. ehm. peasant paying tithe(s), copyholder; **=brief** *m* copyhold- (or leasehold-)deed; **=buch** *n* rent-roll, rental; **=coupon** ❦ *m* = **=schein.**

zinsen (ᵈᵘ) [ahd.; *Zins] *v/a.* und *v/n.* (h.) ㊽ to pay in the shape of tribute or rent or interest; (Zins einbringen) to bring in (or yield) rent or interest, to bear interest.

Zinsen-berechnung (ᵈᵘᵥᵘᵇᵘ) *f* ㊽ *arith.* calculation (or computation) of interest, interest-account.

Zinses-zins (ᵈᵘᵥᵈ) *m* ㉙a. *arith.* (Zins auf Zins) compound interest.

zins-fällig (ᵈ...) *a.* ㊾ = ♀pflichtig; **=frau** *f* ㊽ s. **=mann**; **♀frei** *a.*: a) exempt from (paying) rent; ♀es Gut, Land

freehold (estate, land), ehm. allodium; b) ♀ wohnen to live rent-free; e-m ein Kapital ♀ leihen to lend a p. ... free of (or without asking any) interest; **=freiheit** *f* exemption from paying rent, living rent-free; **=fuß** *m* rate of interest; zu e-m hohen (niedrigen) ~ at a high (low) rate of interest; **=groschen** *m*, *bibl.* tribute-money; **=gut** *n* copyhold, leasehold; vgl. =lehen; **=hahn** *m* nur gbr. in: rot wie ein ~ (as) red as a turkey-cock; **=haus** *n*: a) house let out at a rent, house to let, b) house subject to ground-rent; **=herr** *m* ground-landlord, lessor, lord of the manor; **=korn** *n* ehm. corn paid in lieu of rent, cense-corn; **=lehen** *n* Feudalwesen: fee-farm; vgl. =gut; **=leiste** ⊕ *f* = =schein; **=leute** *pl.* s. =mann; **♀los** *a.* free of interest, rent-free; **=mann** *m*, **=frau** *f*: a) Feudalwesen: feoffee, copyholder; b) = Miet(s)=mann, =frau; **=pflicht** *f* obligation to pay rent; **♀pflichtig** *a.* subject to rent, (tributpflichtig) tributary; **=rechnung** *f*, *arith.* interest-account or sum; **=register** *n* = =buch; **=schein** *m* coupon, für Aktien: dividend-warrant; **=tabelle** *f* table of interest, ready reckoner; **=tag** *m* rent-day, vierteljährlicher: quarter-day; **♀tragend** *a.* bearing interest; **=vergütung** *f* = =zahlung; **♀weise** *adv.* by way of interest or rent; **=zahl** *f*: a) röm. Alt.: (Zeitrechnung) indiction, b) ~en *pl.* Buchführung: red numbers; **=zahlung** *f* payment of interest or rent.

Zion (ᵗˢ) [hebr.] *npr/m.* ⓜa. (höchster Hügel Jerusalems mit der Burg Davids), *fig.* *n* ⓝ (die rechtgläubige Kirche) Sion (Zion).

Zionismus (-ᵘˢ) [Zion] *m* ㉗ (Bewegung unter den Juden, die auf Gründung eines jüdischen Staates hinzielt) Zionism.

Zions=brüder (ᵗˢᵘ...) *m/pl.* ㊸ christl. Sekte: Sionites; **=schwestern** *f/pl.* Nonnen: sisters of Zion; **=wächter** *m* guard(ian) of Zion, *iro.* fanatic divine or minister; (Eiferer) zealot, fanatic.

Zipfel (ᵘˢ) [mhd.: Zapf(en)] *m* ㉒ tip, point, e-s Taschentuches: corner, e-s Rockes: flap, lappet; ⊢ *fig.* et. beim rechten ~ anfassen to tackle a th. in the right fashion, to go the right way to work.

zipf(e)lig (ˢ(ᵛ)ᵛ) *a.* ㊻ having tips or points, ♀: ▽ laciniolate(d), laciniform; bsd. in Zssgn, z.B. drei♀ with three tips or points.

Zipfel=mütze (ˢᵘ...) *f* ㊸ night-cap; **=perücke** *f* pointed (or full-bottomed) wig, wig with lappets.

Zipolle ♀ (-ᵘˢ) [it.] *f* ㊽ onion (= Zwiebel).

Zipp=drossel (ᵉˌᵘˢ) *f* ㊸, **Zippe** (ᵘˢ) *f* ㊽ [= Singdrossel.]

Zipperlein (ᵘˢ-) [mhd.] *n* ㉓ *path.* gout, bsd. = Fuß=, Hand=gicht.

Zipp=lerche (ᵉˌᵘˢ) *f* ㊸ = Wiesenlerche.

Zirbel ♀ (ᵘˢ) [vgl. mhd. *zirben* wirbeln] *m* ㉒, a. *f* ㊽ = Zirbelkiefer.

Zirbel=drüse (ᵉᵘ...) *f* ㊸ *anat.*: ▽ pineal body or gland; **=fichte** *f* = =kiefer; **=holz** ♀ *n* cembra-wood (*v. Pinus cembra*); **=kiefer** ♀ *f* cembra-pine (*Pinus cembra*); **=nuß** ♀ *f* cedar-nut.

zirka (ᵘˢ) [lt.] *adv.* (*abbr.* ca.) about, nearly (= ungefähr).

Zirkassi-en ♀ (ᵘˢ(ᵛ)ᵘˢ) *npr/n.* ㉓ α. (russ. Provinz am Kaukasus) Circassia.

Zirkassi-er (ᵘˢ(ᵛ)ᵘˢ) *m* ㉒, **=in** *f* ㊽, **zirkassisch** (ᵘˢᵘˢ) *a.* ㊸ Circassian.

Zirkel (ᵘˢ) [ahd.: circle; *lt.] *m* ㉒ 1. circle (*a. math.*). — 2. *fig.* (gesellschaftliche Vereinigung) (social) circle, set (of people), society; vgl. Kreis 3 gegen Ende und Lesezirkel. — 3. ⊕ (Werkzeug zum Ziehen von Kreislinien) (pair of) compasses; *fig.* alles mit dem ~ abmessen to do everything by rule and compass or with minute care or most precisely.

Zirkel=beweis (ᵘˢ...) *m* ㊸ *log.* = =schluß; **=bogen** *m* = Kreisbogen; **♀förmig** *a.* circular; **=lini-e** *f* circular line.

zirkeln (ᵘˢ) *v/a.* ⓐa. = abzirkeln.

zirkel=rund (ᵘˢ...) *a.* ㊸ circular; **=säge** ⊕ *f* ㊸ circular saw; **=schenkel** *m* shank of (a pair of) compasses; **=schluß** *m*, *log.* vicious circle; **=spitze** *f* point of the compasses; **=weite** *f* span of (a pair of) compasses; **=zug** ⊕ u. ⚓ *m* circular flourish or trace.

Zirkon ▽ (ᵛˡ) [pers.] *m* ⓤd. *min.* zircon; **~=erde** *f* ㊸ zirconia (ZrO_2).

Zirkonium ▽ (ᵛˡ(ᵛ)ᵛ) *n* ⓝ (*o. pl.*) *chm.* (im Zirkon enthaltenes Metall) zirconium (Zr); **~=oxyd** *n* ㊸ = Zirkonerde.

Zirkular (ᵘˢᵘˡˡ) [lt.] *n* ⓤd. (Rundschreiben) circular (letter); ein ~ erlassen to send round (or out) a circular; ♦ ~e an die Kunden aussenden to send out circulars to (or to circularize) the customers; **~=erlaß** *m* ㊸ order issued in form of a circular; **~=pumpe** ⊕ *f* circulating-pump; **~=säge** ⊕ *f* = Kreissäge; **~=schreiben** *n* = Zirkular.

Zirkulation (ᵘˢ-tß(ᵛ)ˡˡ) [lt.] *f* ㊽ (Umlauf) circulation; in ~ sein = zirkulieren; in ~ setzen to put in circulation, to circulate; **~s=röhre** ⊕ (ᵘˢ-tß(ᵛ)ˡˡˌˡᵛ) *f* ㊸ circulating pipe or tube.

zirkulieren (ᵘˢᵘˡˡ) [lt.] **I** *v/n.* (h.) ㉘ (die Runde machen, umlaufen) to circulate; ♀ lassen to put in circulation, to let go the round; von Gerüchten auch: to spread (about). — **II** ~ *n* ㉓ = Zirkulation.

Zirkulier=gefäße (ᵘˢᵘˡˡ...) *n/pl.* ㊸ *chm.* circulating vessels *pl.*; **=ofen** ⊕ *m* circulating oven or furnace.

Zirkulierung (ᵘˢᵘˡˡ) *f* ㊽ = Zirkulation.

Zirkumflex (ᵘˢᵘˢ) [lt.] *m* ⓤa. *gr.* (Dehnungszeichen) circumflex (ˆ, ◠, ~); mit einem ~ bezeichnen to (mark with a) circumflex.

Zirkus (ᵘˢ) [lt. Kreis] *m*, *inv.* ob. ⑯ (Kunstreiterbude) circus; **~=reiter(in** *f*) *m* ㊸ circus-rider, a. equestrian (performer).

Zirp=apparat (ᵗˢˌᵛᵘˡ) *m* ㊸ *ent.*: ▽ stridulating organ.

Zirpe (ᵘˢ) *f* ㊽ *ent.* cicada (= Zikade).

zirpen (ᵘˢ) [nhd. lautm.: chirp] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽ von Vögeln ꝛc.: to chirp; von Insekten ꝛc. auch: to utter a sharp (or strident) note, ▽ to stridulate; von jungen Vögeln auch: to squeak; *ent.* Sd: ▽ stridul*ant*, ...atory. — **II** ~ *n* ㉓ chirping, *ent.*: ▽ stridulation.

Zirrus ▽ (ᵘˢ) [lt. *cirrus* Locke] *m*, *inv.* (a. **~=wolke** *f* ㊽) (Federwolke) cirrus (cloud).

zirzensisch (ᵘˢᵘˢ) [lt. *circus*] *a.* ㊸ röm. Alt.: Le Spiele (zur Unterhaltung des Volkes) circensian (or circus-) games *pl.*

zis=alpin(isch) ♀ (ᵗˢˌᵘˡ(ᵛ) *a.* ㊸ cisalpine.

Zisch (ᵘ) *m* ⓤa. hiss, whiz.

Zischelei (ᵘˢᵘ) *f* ㊽ = Gezischel.

zischeln (ᵘˢ) [nhd. lautm.] **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓐa. to whisper, to speak in an undertone. — **II** ~ *n* ㉓ = Gezischel.

zischen (ᵘˢ) [nhd. (*LU.*) lautm.] **I** *v/n.* (h., bei Ortsveränderungen sn) ㉑ to hiss (auch als Ausdruck des Hohnes u. als *v/a.* = auszischen); sausend, sprühend ♀ to fizz(le), seltener: to sizzle, to swish; schwirrend ♀ to whiz, to whir, sprühend: to sputter; das Wasser kocht noch nicht, aber es (ob. der Kessel) fängt an zu ♀ ... it (or the kettle) is beginning to sing; Sd *gr.*: ▽ sibilant; Sd sprechen: ▽ to sibilate. — **II** ~ *n* ㉓ hissing, *gr.*: ▽ sibilance, sibilation; whir, sputter, der Kugeln: whizzing, ping.

Zischer (ᵘˢ) *m* ㉒ hisser.

Zisch=laut (ᵉ...), **=ton** *m* ㉓ hissing sound, ▽ sibilation, *gr.* hiss, ▽ sibilant.

Ziseleur ⊕ (ᵛᵘˡˡᵉʳ) [fr.] *m* ⓤd. (㊽) (Glattmeißler) (en)chaser; carver.

Ziselier=arbeit ⊕ (ᵛᵘˡˡ...) *f* ㉒ chased (or chisel-)work.

ziselier|en ⊕ (ᵛᵘˡˡᵛ) [fr.] **I** *v/a.* ㉓ to (en-)chase; to carve. — **II** ~ *n* ㉓ = Z/ung.

Ziselier=hämmerchen (ᵛᵘˡˡ...) *n* ㉓ chasing hammer; **=kunst** *f* chaser's art; chasing; art of carving.

Ziselierung ⊕ (ᵛᵘˡˡᵛ) *f* ㊽ chasing, carving.

zis=leithanisch ♀ (ᵗˢ...) *a.* ㊸ (diesseits der Leitha, in Deutsch-Österreich, gelegen) Cisleithan; **♀padanisch** *a.* (diesseits des Po, von Rom aus, gelegen) Cispadane.

Zisso-ide (ᵘˢ-ᵘˡˡ) [grch. *kisso's* Efeu] *f* ㊽ *math.* cissoid; zu den ~n gehörig cissoidal.

Zisterne (ᵘˢᵛ) [lt.] *f* ㊽ cistern.

Zisterzi-enser (ᵘˢ(ᵛ)ᵉᵘˢ) [lt.] *m* ㉒, **~in** *f* ㊽ Cistercian (monk *m*, nun *f*); **~=kloster** *n* ㉓ Cist. convent; **~=mönch** *m* (**~=nonne** *f*) = Zisterzienser(in); **~=orden** *m* Cistercian order.

Zist=rose ♀ (ᵉ...) [lt., *grch.] *f* ㉓, **=röschen** *n* (sweet) cistus, rock-rose (*Cistus heli-a'nthemum*); **=rosen=harz** *n* la(b)danum.

Zitadelle ⚔ (ᵛᵘˢᵘˡ) [it.] *f* ㊽ *frt.* citadel.

Zitat (ᵛˡ) [lt.] *n* ⓤc. (angeführte Stelle) quotation, quoted passage, auch: citation; falsches ~ misquotation.

Zitation (ᵛ-tß(ᵛ)ˡ) [lt.] *f* ㊽ jur. (Vorladung) summons, citation.

Zither ♪ (ᵘˢ) [ahd.; grch.; *pers. Drei-Saite; s. Gitarre] *f* ㊽ Saiten-instrument: a) der Alten: cithara, lute, lyre; Ari'on war der Töne Meister, die ~ lebt' in seiner Hand (*SCHLEGEL*) ... the lute responded to his hand; b) jetzt: (Schlag-)~ zither, seltener: cithern; vgl. Streichzither; die ~ schlagen, spielen to play the zither; **~=ring** *m* ㉓ ring for playing the zither; **~=schlagen**, **~=spiel(en)** *n* playing the zither; **~=schläger(in** *f*) *m*, **~=spieler(in** *f*) *m* zither-player, seltener: zitherist, citharist.

zitieren (ᵛˡ) [lt.] **I** *v/a.* ㉓ 1. einen Autor ꝛc. ♀ to cite ...; einen Schriftsteller ꝛc. ♀ to quote ...; falsch ♀ to misquote. — 2. jur. (vorladen) to summon, bisw. to cite. — 3. Geister ♀ (heraufbeschwören) to raise ..., to call (or conjure) up ... — **II** ~ *n* ㉓ und **Zitierung** *f* ㊽ 4. (s. 1) citation; quotation. — 5. (s. 2) summons. — 6. (s. 3) conjuration.

zitissime (⏑⏑–), **zito** (⏑–) [lt. ſchnell(itens)] *adv.* auf Briefen: Immediate!, Urgent!

Zitrin ♁ (⏑⏑) [lt.] *m* Ⓓd. *min.* citrine.

Zitronat ● (⏑–⏑) [lt.] *n* (*m*) Ⓒc. (verzuckerte Zitronenſchale) preserved citron, candid lemon-peel, succade.

Zitrone (⏑⏑) [fr.,lt.,*mediſch?] *f* ㊽1. Frucht: citron,lemon; mit ~n gewürzt flavoured with lemon. — 2. ❦ = Zitronenbaum.

Zitronen-äther (⏑⏑…) *m* ㊽ *chm.*: ♁ citric ether; **-baum** ❦ *m* lemon-tree, citron (*Citrus me'dica a'cida*); **-blüte** *f* lemon-blossom; **-falter** *m*, *ent.* brimstone butterfly (*Gono'pteryx rhamni*); **-farbe** *f* = -gelb a; **ʒfarbig** *a.* ㊾ = ʒgelb b; **-gelb**: a) *n* citrine, lemon-colour or -yellow; b) ʒ *a.* citrine, citrinous, lemon(-coloured); **-limonade** *f* lemon-squash, (home-made) lemonade; **-melisse** ❦ *f* lemon-balm (*Meli'ssa officina'lis*); **-öl** ● *n* oil of citron, lemon-oil; **-ſaft** *m* lemon-juice; **ʒſauer** *a. chm.*: ♁ citric; ʒſaures Salz: ♁ citrate; **-ſäure** *f*, *chm.* citric (or lemon-) acid; **-ſchale** *f* lemon-peel; **-ſcheibe** *f* slice of a lemon; **-vogel** *m* = -falter; **-waſſer** *n* lemon-water.

Zitter-aal (⏑…) *m* ㊽ *ichth.* electric eel, gymnotus (*Gymno'tus ele'ctricus*); **-affe** *m*, *zo.* = Kapuziner-affe; **-alge** ❦ *f* star-jelly (*Nostoc*); **-anfall** *m* shivering fit, fit of trembling.

Zitterer (⏑⏑) *m* ㊽ trembler.

Zitter-fiſch (⏑…) *m* ㊽ = -aal, -roche(n), -welſ; **-gold** *n* = Flittergold; **-gras** ❦ *n* quaking-grass (*Briza me'dia*).

zitterhaft, zitterig (⏑⏑) *a.* ㊾ trembling, tremulous, shaking, shivering.

zittern (⏑) [ahd.: titter] **I** *v/n.* (ḥ.) ㊽a. to tremble with cold, excitement, fear, &c., vor Kälte auch: to shiver, vor Furcht, Schwäche auch: to quake, to shake (in one's shoes), vor Unruhe: to flurry, to flutter; ſchwingend: to vibrate, to oscillate, zuckend: to quiver; ʒ u. beben to shake and tremble; ʒ und zagen ſ. zagen I; er zittert am ganzen Leibe he trembles all over (his body) or in every limb, F u. P he's all of a tremble; ſ. Eſpenlaub; vor einem ʒ to tremble before a p.; leiſe ʒd tremulous; mit ʒder Stimme with a faltering voice. — **II** ~ *n* ㉓ trembling, &c. (ſ. I); flutter(ing); vibration; *med.*: ♁ tremor; aus Furcht: trepidation, der Stimme: faltering, tremulousness; ♪ ſ. beben 4; mit ~ und Zagen with fear and trepidation; vgl. zagen II.

Zitter-nadel (⏑…) *f* ㊽ am Kopfputze, etwa: trembling ornament on a lady's bonnet, &c., auch aigrette, egret(te); **-pappel** ❦ *f* trembling-poplar, aspen (*Po'pulus tre'mula*); **-pilz** ❦ *m*: ♁ tremella; **ʒpilz-artig** *a.* ㊾: ♁ tremelloid; **-roche(n)** *m*, *ichth.* cramp-(or numb-)fish, electric ray (*Torpe'do*); **-ſpiel** *n* (Geduldſpiel) spillikins; **-ſtimme** *f* trembling (or tremulous) voice; **-tierchen** *n*, *zo.* thread-animalcule, ♁ vibrio(n); **-welſ** *m* electric cat-fish, thunder-fish, ♁ malapteruroid (*Malapteru'rus ele'ctricus*).

Zittwer ❦ (⏑) [ahd., lt., *ar.] *m* ㊽ (auch *pharm.*) zedoary (*Cu'rcuma zedoa'ria*); **~-wurzel** ❦ (⏑…) *f* ㊽ zedoary(-root).

Zitz ● (⏑) [engl., *bengal.] *m* Ⓓa. chintz, printed calico.

Zitze (⏑) [mhd.: tit (teat)] *f* ㊸ 1. (Bruſtwarze) nipple. — 2. *zo.* ~ am Euter der Kühe, Ziegen ꝛc.: teat, dug.

zitzen-förmig (⏑…) *a.* ㊾ nipple-shaped, *zo.* mammiform; **ʒlos** *a.* without nipples, udderless; **-tiere** *n/pl. zo.* mammals.

Zitz-kattun ● (⏑…) *m* ㊽ chintz; **-kleid** *n*

zivil (⏑–) [lt.] **I** *a.* ㊾ 1. a) bürgerlich (*ant.* kriminal), b) höflich, geſittet: civil. — 2. (mäßig, billig) moderate, reasonable; um ſehr ʒen Preis at a very reasonable (or fair) price. — **II** ~ *n* ㊽ 3. (*ant.* Militär) civil population; in ~ in plain (or private) clothes, ⚔ auch: in mufti.

Zivil-amt (⏑…) *n* ㊽ civil-service (or government) appointment; **-anwärter** *m* pensioner (or person) who has a claim (or is entitled) to a government appointment; **-anzug** *m* civilian's dress or garb, ⚔ *a.* mufti; vgl. -kleidung; **-ehe** *f* civil marriage, marriage before a registrar; **-geſetzbuch** *n* code of civil law; **-ingenieur** *m* civil engineer.

Zivileſation (⏑–tß(ᵛ)) [lt.] *f* ㊸ (Bildung, Geſittung) civilization, culture; **~s-beſtrebungen** (⏑…) *f/pl.* ㊽ civilizing efforts *pl.*; striving after culture or refinement; **ʒs-fähig** *a.* ㊾ = zivileſierbar.

zivileſatoriſch (⏑–⏑) *a.* ㊾ (die Geſittung fördernd) civilizing, promoting (the cause of) civilization.

zivileſierbar (⏑–⏑) *a.* ㊾ civilizable, amenable to civilization.

zivileſieren (⏑–⏑) [lt.] *v/a.* ㉓ (bilden, verfeinern) to civilize, auch: to humanize; *fig.* to polish.

Zivileſt (⏑–) [lt.] *m* ㊷ 1. civilian. — 2. jur. (*ant.* Kriminaliſt) civil jurist, one (deeply) versed in civil law.

ziviliter (⏑⏑) [lt.] *adv.* jur. by civil process, in the civil courts.

Zivil-kleidung (⏑…) *f* ㊽ plain clothes *pl.*, vgl. -anzug; **-liſte** *f* eines Fürſten: civil list; **-perſon** *f* = Zivileſt; **ʒrechtlich** *a.* ㊾ u. *adv.* jur. civil, according to civil law; e-n ʒ verfolgen to bring a civil suit against a p.; **-ſtand** *m*: a) legal status of a p.; b) (the) middle class(es *pl.*) (= Bürgerſtand); **-ſtands-amt** *n* registration-office, registrar's office; **-tracht** *f* = -anzug, -kleidung; **ʒverſorgungs-berechtigt** *a.* entitled to a post in the civil-service or a government appointment; **-verſorgungs-ſchein** *m*, etwa: certificate stating the claims of a government pensioner.

Zobel (⏑) [mhd.; *ruſſ.] *m* ㊷ 1. *zo.* sable (*Muste'la zibelli'na*). — 2. ● = ~-balg, -pelz.

Zobel-balg (⏑…) *m* ㊽, **-fell** ● *n* sable (-skin); **-fang** *m* sable-hunting; **-fänger** *m* sable-hunter; **-jagd** *f* = -fang; **-pelz** *m* sable-fur, als Gewand: sable-cloak or -cape; **-tier** *n* = Zobel; **-verbrämung** *f* sable-trimming.

Zober (⏑) *m* ㊷ = Zuber.

zockeln *provc.* (⏑) *v/n.* (ſn) Ⓓa. (wackelnd gehen) to toddle (along), to waddle.

Zodiakal-licht ♁ (⏑–⏑) [grch.] *n* ㊽ *ast.* (= Tierkreis-…) zodiacal light.

Zodiakus ♁ (–⏑⏑) [grch.] *m* ㊿ *ast.* zodiac (= Tierkreis).

Zofe (⏑) [nhd. zu mhd. zafen ſchmücken] *f* ㊸ (lady's) maid; vgl. Kammerfrau.

zog (⏑) *ind.*, **zöge** (⏑) *subj. impf.* v. ziehen.

Zögerer (⏑⏑) *m* ㊷ = Zaud(e)rer.

zögern (⏑) [nhd.; *(Ver)zug, ziehen] ㊷a. **I** *v/n.* (ḥ.) 1. = ſäumen[3] I. — 2. (zurückweichen) to draw back; (ſich bei etwas aufhalten) to linger, to dawdle; ʒd dilatory, tardy, slow, dawdling. — **II** ~ *n* ㉓ und **Zögerung** *f* ㊸ 3. = ſäumen[3] II, auch: dilatoriness; ohne ~ without hesitation or delay.

Zögling (⏑) [nhd.; *zog] *m* Ⓓd. pupil, (Schüler[in])scholar, (Koſtſchüler) boarder.

Zölestin ♁ (–⏑) [lt.] *m* Ⓓd. *min.* celestite, celestine, cœlestine.

Zölibat (–⏑) [lt.] *m* u. *n* Ⓒc. celibacy; bachelordom; im ~ (als Junggeſelle) leben to lead a bachelor's life, *co.* to live in single blessedness.

Zoll[1] (⏑) [mhd.] *m* Ⓓc,e. 1. (1/12 oder 1/10 Fuß, etwa 2½ cm) inch; drei Viertel ~ breit three-quarters of an inch wide; zwei ~ dickes Brett two-inch board, plank two inches thick; *fig.* auf ~ u. Linie (ganz genau) to the very inch, very accurate(ly); jeder ~ (an ihm) ein König every inch a king; a king, every inch of him. — 2. *ast.* (Zwölftel des Sonnen- oder Mond-durchmeſſers) digit.

Zoll[2] (⏑) [ahd.: toll; *lt.] *m* Ⓣc. 1. (Wegegeld) toll; meiſt ● (Abgabe, Steuer) duty, custom; ſ. Ausfuhr-, Eingangs-zoll. — 2. *fig.* (zu entrichtender Zins) tribute. — 3. = Zoll-amt, -haus.

Zoll[2]**-amt** ● (⏑…) *n* ㊽ board of customs; vgl. -behörde, -haus; **ʒamtlich** *a.* ㊾ relating to the custom-house; ʒe Unterſuchung examination by revenue-officers: **-angabe** *f* entry at the custom-house; **-anſatz, -anſchlag** *m* tariff of rates or customs; **-anſchluß** *m* accession to a customs-union; **-aufſeher** *m* surveyor of customs.

zollbar (⏑–) *a.* ㊾ = zollpflichtig.

Zoll[2]**-beamte(r)** ● (⏑…) *m* ㊽ custom-house (or revenue-)officer; **-behörde** *f* c.-house authorities *pl*; **ʒ**[1]**breit** *a.* ㊾ an inch wide; **-**[2]**defraudant** *m*, **-defraudation** *f* defrauder, defraudation of the customs or revenue; **-deklaration, -deklarierung** *f* c.-house clearance; **-einnehmer** *m*: a) receiver (or collector) of customs; b) toll-gatherer.

zollen (⏑) *v/n.* (ḥ.) u. *v/a.* ㊾ 1. to pay custom or duty. — 2. *fig.* to pay by way of homage; einem Achtung ʒ to show (or express) one's esteem for a p, to pay a p one's respects, ſ. Beifall am Schluß; e-m Dank ʒ to express one's thanks (or gratitude) to a p.

Zoll[2]**-ermäßigung** (⏑ ..) *f* ㊽ reduction (or abatement) of duty; **-formalitäten** *f/pl.* custom-house formalities *pl*; **ʒfrei** *a.* ㊾ exempt from duty, duty-free; Sprichw. Gedanken ſind ʒ thoughts are free, our thoughts are our own, you cannot stop people from thinking what they like; **-freiheit** *f* exemption from duty; **-gebiet** *n* customs-district; **-gebühr** ● *f* duty; vgl. Zoll[2] 1; **-geleitſchein** *m* permit, pass; **-geſetz** *n* law

relating to customs or to the collection of revenue; **=grenze** *f* customs-frontier; **=haus** *n* custom-house; **²¹hoch** *a.* an inch high.

...zollig, ...zöllig (...″) *a.* 66 **1.** (ein-)2 of (or measuring) one inch. — **2.** in Zssgn mit Zahlen, zB. drei2 of (or measuring) three inches, three-inch.

Zoll²=inhalts=erklärung (⁻ˌ⁻ˌ⁻⁻) *f* 62 = =angabe. [of custom-houses.]

Zollini-e (⁻⁻⁽⁻⁾) [Zoll²=linie] *f* 45 line

Zoll²=inspektor (⁻...) *m* 62 = =aufseher; **=krieg** *m* 3 u. *pol.* tariff war; **=lini-e** *f* f. Zollinie; **=maß** *n* measure(ment) in inches; inch-measure.

Zöllner (⁻) [ahd.; *Zoll²] *m* 62 **1.** *bibl.* publican; vgl. Zollpächter. — **2.** = Zolleinnehmer; *poet.* O ~, o ~, entfleuch geschwind! (B.) oh, tollman, tollman, speed away!

Zoll²=ordnung (⁻...) *f* 62 custom-house regulations *pl.*; bsd. ehm. **=pächter** *m* farmer of taxes; **=papiere** *n/pl.* custom-house papers; **=passier=schein** *m* = =geleitschein; **²pflichtig** *a.* 66 subject to duty, dutiable; **=pflichtigkeit** *f* liability to pay duty; **=pfund** *n* pound of the Zollverein, one half kilogram; **=plackereien** *f/pl.* bother (or trouble) at the custom-house, **=politik** *f* customs-policy; **=quittung** *f* = =schein; **=revision** *f* ⚓ u 🚃 examination of passengers' luggage; **=schein** *m* clearance(-bill); vgl. =geleitschein; **=schiff** ⚓ *n* revenue-cutter; **=schikanen** *f/pl.* c.-house chicanery; vgl. =plackereien; **=schreiber** *m* c.-house clerk; **=speicher** *m* c.-house store, Lo. bonded (or bonding-)warehouse; **=spesen** 💰 *f/pl.* c.-house charges *pl.*; **=stab, =stock** ⚙ *m* foot-rule, carpenter's rule; **=stätte, =stelle** *f* = =haus; **=straße** *f*, etwa: turnpike-road; **=system** *n* custom-house (or tariff) system; **=tafel** *f*, **=tarif** *m* tariff; **=umgehung** *f* defraudation of the customs; **=verband, =verein** *m* customs-union; ehm. der Deutsche =verein the German Zollverein; **=vergütung** *f* drawback; **=verschluß** *m* customs-seal, leads *pl.*; Waren unter ~ goods in bond, bonded goods *pl.*; **=vertrag** *m* customs-treaty; **=verwaltung** *f* management (or administration) of customs; **=wächter** *m* = =beamte(r), in Seehäfen: tide-waiter; **=wachtschiff** ⚓ *n* revenue-cutter; **²¹weise** *adv.* by inches; **=²wesen** *n* custom-house affairs *pl.*, fiscal system; Stelle im ~ appointment (or situation) in the Customs.

Zone (⁻⁽⁻⁾) [grch. (Erd-)Gürtel] *f* 45 **1** *ast.*, ♀, *math.*, 🚲 u. *fig.* zone; ♀ f. gemäßigt 2, heiß 1; kalte ~ frigid zone; in ~n einteilen to divide into zones. a. to zone. — **2.** ⚲ u. *zo.* (Fund-ort) 🌳 habitat.

Zonen=einteilung (...) *f* 62 division into zones; **=tarif** *m* 🚲 u. 🚃 (ermäßigtes Fahrgeld für lange Strecken) zone-tariff. [der Wesen) zoochemistry.]

Zo-o=chemie 🌳 (⁻⁻⁻) *f* 45 (Chemie lebender

Zo-olith 🌳 (⁻⁻) *m* 11c. 42 *geol.* (Versteinerung) zoolite.

Zo-olog 🌳 (⁻⁻) *m* 45, **~e** 44 (Tierkenner) zoologist; **~ie** (⁻⁻⁻) *f* 45 (Tierkunde) zoology; **=isch** (⁻⁻⁻) *a.* 66 zoological; **=s Garten.** [animal plant, zoophyte.]

Zo-ophyt 🌳 (⁻⁻) *m*, **~** 42 (Tierpflanze)

Zopf (⁻) [ahd.: top: Zipfel] *m* ⑦b. **1.** Haartracht: a) ehm. von Männern, noch jetzt in China: pigtail; b) bei Frauen: geflochtener ~ (long) plait (or tress) of hair; das Haar in Zöpfe flechten to plait (or braid) one's hair; vgl. flechten I; c) *fig.* e-m einen ~ anstecken, drehen od. machen (einen Schabernack spielen) to play a p. a trick, to hoax a p.; einem auf den ~ kommen od. P spucken s. spucken; sich e-n ~ trinken to get tipsy; d) *fig.* (altsteife Sitte oder Beschränktheit) antiquated formalism, absurd pedantry, pettifoggery, der Beamten: red-tape or -tapism, ⚔ pipe-clay. — **2.** *for.* ~(=ende) eines Baumes: top of a tree.

Zopf=band (⁻ˌ⁻) *n* 62 ribbon tied to tresses or to a pigtail.

zopfen, † **zöpfen** (⁻) *v/a.* 68 **1.** die Haare 2 to plait (or braid) the hair. — **2.** ⚙ *carp.* einen Baum 2 (ihm das Zopfende abschneiden) to top a tree.

Zopf=ende (⁻...) *n* 62 s. Zopf 2; **=holz** *n*, *for.* top branches *pl.* of a tree.

zopfig (⁻) *a.* 66 **1.** pigtailed, wearing a pigtail, von Frauen: with (hair in) tresses, with plaited hair. — **2.** *fig.* pedantic, antiquated, old-fashioned, fossil(ized), im Beamtentum: red-tape (regulations, &c.), ⚔ pipe-clay (system, &c.).

Zopf=lerche (⁻...) *f* 62 = Haubenlerche; **=mensch** *m* pedant; (Beamter) red-tapist; **=periode** *f* = =zeit; **=perücke** *f* tie-wig, wig with a pigtail (attached to it); **=stil** *m* pedantic (or formal, superannuated) style.

Zopftum (⁻-) *n* 2c. Kunst etc.: pedantry, formalism; weitS. = Zopf 1d.

Zopf=zeit (⁻ˌ⁻) *f* 62 *fig.* age of pigtails, *hist.* Englands, etwa: Georgian era.

Zorillo (-⁻) [span.] *m* 31 *zo.* (Stinktier) mariput (*Mephitis zorilla*).

Zorn (⁻) [ahd.: zehren] *m* 11b. (*pl.* mst ~ausbrüche) wrath, anger, F u. P wax, *poet.* ire; (Leidenschaft) passion, temper; (Unwille) indignation; (Gereiztheit) irritation; (Galle) bile; e-n in ~ bringen, zum ~ reizen to rouse a p.'s anger, to put a p. into a passion or P a paddy, to exasperate a p; s. ausgießen 1 und geraten 2 unter „in".

Zorn=anfall (⁻...) *m* 62, **=ausbruch** *m* fit (or burst) of anger or passion; **=(es=)blick** *m* angry look, furious glance; **²entbrannt, ²glühend** *a.* 66 inflamed (or burning) with anger, boiling with rage, red-hot with passion

zornig (⁻) *a.* 66 **1.** (s. Zorn) angry, geh. Spr.: wrathful, F u. P waxy, fast *poet.* irate; worked up (into a passion), F in a temper; (wütend) enraged, F wild. — **2.** bisw. = zornmütig. — **3.** (v. Zorn zeugend) passionate (words), hasty (remark), angry (look).

zorn=mütig (⁻...) *a.* 66 irascible, choleric, hot-tempered; **=(es=)röte** *f* 62 flush of anger, glow of passion; **=rute** *f*, *theol.* rod of God's wrath; **²wütig** *a.* furious, enraged.

Zoroaster (-⁻⁻) *npr/m.* 2a. (persischer Religionsstifter, um 600 v. Chr.) Zoroaster, Zarathus(h)tra; **Zoroastrianismus** (-⁻⁻⁻⁻) *m* 27 (Religion der alten Perser) Zoroastrianism, Zarathus(h)trianism, Zarathus(h)trism; **zoroastrisch** *a.* 66 Zoroastrian, Zarathus(h)trian.

Zote (⁻⁽⁻⁾) [nhd., *fr., it.] *f* 45 obscenity, obscene (or smutty, filthy, ribald, indecent) expression or word or joke, ribaldry, smut; **~n reißen** (auch **zoten** *v/n.* (h.) 68) to make obscene (or smutty, indecent) jokes or remarks, to use filthy language, F to talk smut.

zotenhaft (⁻⁻⁻) *a.* 66 = zotig.

Zoten=lied (...) *n* 62 obscene (or smutty) song; **=reißen** *n*, **=reißerei** *f* obscene (or smutty, filthy, indecent) talk or conversation or language, ribaldry, smut; **=reißer(in** *f*) *m* one who makes smutty (or filthy) jokes or remarks, smutty person.

zotig (⁻⁽⁻⁾) *a.* 66 obscene, smutty, filthy.

Zotte(l) (⁻) [ahd.: tod] *f* 45 **1.** tuft of hair; (verflochtenes Haar) matted (or shaggy, tangled) hair. — **2.** 🌳 *anat.* villus.

Zottel=bär (⁻...) *m* 31 *zo.* shaggy bear; **=bart** *m* tangled (or rough-looking) beard; **=blume** ⚲ *f* = Fieberklee.

Zottelei F (⁻⁻) *f* 45 toddling (along), dawdling. [ruffled, shaggy) hair.]

Zottel=haar (⁻ˌ⁻) *n* 62 matted (or

zott(e)lig (⁻⁽⁻⁾) *a.* 66 shaggy.

Zottel=kopf (⁻ˌ⁻) *m* 62 (person with a) shaggy head, auch: shock-head.

zotteln F (⁻) *v/n.* (sn) 29a. to toddle (along), to dawdle.

Zottel=wolle 🐑 (⁻ˌ⁻) *f* 62 shaggy wool.

zottig (⁻) *a.* 66 bsd. von Haaren: (arranged) in tufts; (struppig) shaggy, rough, shagged, matted, ruffled, F tousled, ⚲: 🌳 villous.

zottlig (⁻⁻) *a.* 66 s. zott(e)lig.

Zötus (⁻⁽⁻⁾) [lt.] *m* 27 (Abteilung e-r Schulklasse, Lehrstufe) section (or division) of a form or class; parallel form or class.

z. T. *abbr.* = zum Teil.

Ztr. *abbr.* = Zentner.

zu (⁻) [ahd.: to] **I** *prp* mit *dat.*, verschmelzend mit dem Artikel: **zum** = zu dem, **zur** = zu der. **1.** örtlich: meist to; (in j-s Wohnung) to a p.'s (house); (in j-s Nähe) near a p., by a p.('s side); (in der Richtung nach e-m, et. hin) towards a p., a th.; s. fahren 1 u. 4 gegen Ende und Fuß 7; zu Bett(e) gehen to go to bed, to retire to rest; er geht zu seinem Bruder he goes to (see) his brother, he is going to his brother's (house); er setzte sich zu s-m Freunde he went to sit near (or by the side of) his friend; s. Feld 2 gegen Ende und 3; s. zugrunde; der Weg zur Kirche the way to church; s. zutage, zuwege; zum (aus dem) Tore (Fenster) hinaus out of the gate (the window); von Haus zu Haus from house to house. — **2.** hinzufügend, stretend: with, in addition to; Brot zum Fleisch essen to eat bread with meat; Wasser zur (in die) Milch gießen to pour water into (or to add water to) the milk. — **3.** ein Verweilen bz.: **a)** zu Hause at home; zur Linken on the left hand (side); zur See at sea; zu Wasser und zu Lande by land and by water (vgl. zulande);

b) vor Ortsnamen: a) at, zB. zu Potsdam at Potsdam; b) vor den Namen von Großstädten meist: in, zB. zu Berlin in Berlin. — **4.** zeitlich, meist: at, zB. zu Mittag, Mitternacht at noon, midnight; s. speisen 1; zur selben Stunde at the same hour; von Tag zu Tag from day to day; s. Unzeit. — **5.** Art und Weise bz.: zu meinem Erstaunen to my astonishment; zu Fuß on foot; et. zur Genüge h. to have plenty (or enough) of s.th.; zum Glück für ihn luckily (or fortunately) for him; s. zuhauf; mir ist nicht zum Lachen I don't feel in a laughing humour or mood; s. Not 6 am Ende, Preis[1] 1 ⊛; zum Teil (*abbr.* z. T.) partly, partially. — **6.** als Ersatz für einen (objektiven) Genitivus: aus reiner Liebe zu euch from sheer affection for you; der Eingang zu e-m Hause the entrance to (or of) a house. — **7.** bei Wünschen 2c. die Veranlassung bz.: e-m zu et. Glück wünschen, gratulieren to congratulate a p. upon a th.; s. Glück 1 gegen Ende. — **8.** vor Zahlwörtern: a) vor *cardinal numbers*: zu († ad) 1; hinweisend: respecting 1, in reference to 1; zu zweien, zu zweit two and two, by twos, in couples; zu Hunderten by hundreds; sie kamen zu Hunderten und Tausenden they came in their hundreds and thousands; b) vor *ordinal numbers*: zu dritt (als dritter) we (you, &c.) three; in Auktionen: zum ersten, zum andern, zum dritten (und letzten) Male going, going, gone! — **9.** vor *sup.* = aufs (s. auf 7): zum besten (vgl. best 6) in the best way (possible), for the best; zum ersten for the first time; s. zu-(aller)-erst, -letzt, zumeist, zuvörderst; vgl. ober 2, unter 7 u. 8. — **10.** *math.* zur Bezeichnung des Verhältnisses: drei verhält sich zu sechs wie fünf zu zehn three is (in the same proportion) to six as five to ten; s. Verhältnis 2 und umkehren. — **11.** zur Anknüpfung prädikativer Bestimmungen: a) Zweck: das dient zum (mehr gbr. als) Beispiel, Exempel that serves as an example; aber: zum Beispiel, zum Exempel (*abbr.* z. B., z. E.) for example, for instance (*abbr.* e. g. = exempli gratia); es geschieht zu deinem Besten it is done for your best; Gott schuf den Menschen ihm zum Bilde God created man in his own image; er tut es Ihnen zu Gefallen he does it to please you; sie rüsten sich zum Kriege they are preparing for war; zunichte m. s. nicht II; zu Rate ziehen to consult; zu Recht besteh(e)n to be valid or legal; Tuch zu einem Rocke cloth for a coat; mir zum Schaden to my detriment; es ist zum Sterben it is enough to kill one; Wasser zum Trinken ... for drinking; er hat e-n Engel zum Weibe he has an angel of a wife; zum Zwecke s. Zweck 2; ⚔ zur Disposition s. Disposition; zu Händen (od. zuhanden, s. hd) (*abbr.* z. H.) des Herrn N. in(to) the hands of Mr. N.; b) Grund: zu (über) et. lachen to laugh at a th.; c) Übergang, Umwandelung: e-n sich zum Feinde m. to make an enemy of a p.; zum Narren w. to grow foolish, stärker: to go mad; s. zustande, zustatten; zu Staub w. to turn to dust; *ell.* (kommt) zur Sache! (come) to the point!; d) zu et. **ernennen, erwählen, geboren werden, machen** 2c.: e-n zum Fürsten erheben to raise a p. to the rank of a prince; der König ernannte ihn zum General ... appointed (or made) him a general; zum Führer erwählen to elect (or choose) as a leader; zum Erfinder geboren a born inventor. — **12.** tonloses Bindewort zu als Anknüpfung e-s *inf.*: a) sie erinnert sich nicht, dort gewesen zu sein she does not remember having been there; ich erlaube dir zu kommen I allow you to come; ich habe zu arbeiten I have to work; es ist zu haben it is to be had, it can be had; ich komme Sie abzuholen I come to fetch you; es ist schwer zu unterscheiden it is difficult to distinguish; dagegen: es ist zu unterscheiden (es muß unterschieden werden) one must discriminate, a distinction must be made; Haus zu vermieten house to let; dagegen: das Haus ist zu verkaufen ... to be sold; b) nach *prp.*: **anstatt** hinzugehen instead of going there; **ohne** es zu wissen without knowing it; **um** mich zu täuschen in order to deceive me; c) dessen zu geschweigen s. geschweigen 1. — **13.** mit *p.pr.*, entsprechend dem von „sein" abhängigen *inf.*: das zu verkaufende Haus the house (which is) to be sold; ein wohl zu überlegender Schritt a step requiring careful consideration or which has to be well considered. — **II** *adv.* **14.** vor *a.* u. *adv.*, ein Übermaß bz.: zu groß too big; zu klein too small; zu sehr, zuviel too much; s. zuviel; zu vorsichtig over-cautious; gar zu klein rather (or much) too small; s. gar 3; zuwenig u. zu wenig too little. — **15.** (verschlossen, *ant.* offen) closed; die Tür ist zu ... is shut; mach' sie (die Tür) zu! shut it (to)!, close it! — **16.** ab und zu; s. ab 5. — **17.** Richtung bz.: nach (gegen od. gen) Norden zu towards (the) north, to the north, north(ward); nach der Stadt zu in the direction of the town; bsd. von e-r Bewegung nach e-m Ziele hin: auf et. zu gehen to walk towards a th.; oft: mit zu ergänzendem *imper.*: zu!, immer(=)zu!, nur zu! set to!, go (it)!, now then!, (fire) away! — **18.** neben *verbs*, unausgesetzte Tätigkeit bz.: der Wind bläst immer(=)zu ... is for ever (or keeps on) blowing; er lief immer(=)zu he ran on and on, he kept on (or never stopped) running.

Zu-..., zu-... (‖...) Vorsilbe in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar, bz. **1.** Verschließung, zB. zu-klinken ⊛** to fasten with a latch, to latch (up). — **2.** Streben, Richtung, zB. dem Gipfel zu-arbeiten ⊛** to toil (or struggle) towards the summit. — **3.** Hinzufügung, zB. zu-arbeiten to add in working. — **4.** Fortfahren in einer Tätigkeit, Beschleunigung derselben, oft zs. mit immer, zB. zu-arbeiten ⊛** to pursue (or continue) one's work; zu-läuten ⊛** to go on ringing (the bells). — **5.** Erteilung, Zueignung, zB. e-m eine Strafe zu-diktieren to impose a punishment (or penalty) on a p.

zu-ackern (‖⌣⌣) *v/a.* ⊛a** *agr.* to cover (or fill) up in ploughing.

zu-aller-erst, -letzt (-⌣⌣⌣) *adv.* first of all, last of all.

Zuave ⚔ (-‖⌣, r-r -‖⌣) [♀ fr., ar.*] *m* ⊛ zouave.

zu-bauen ⚙ (‖‖⌣) *v/a.* ⊛** to build (or wall) up, to block up a view, &c. with buildings or with walls.

zu-behalten (‖⌣⌣) *v/a.* ⊛a*/* to keep shut, den Rock: to keep buttoned up.

Zu-behör (‖⌣‖) *f* ⊛, *n* ⓤc. (o. *pl.*) what belongs to a th.; appurtenances, accessories *pl.*; (Anhängsel) appendage to a th.; zu e-m Gute: (zugehörige Grundstücke) premises, buildings, outhouses, offices *pl.*; Wohnung von 6 Zimmern mit ~ six-roomed flat with all (the usual) conveniences or appointments; ⚙ (das nötige Gerät) appliances *pl.*, gear, tools and machinery; bei Handwerkern: Arbeit und ~ work with (tools and) materials; Kocht.: ~ zu den Speisen: dressing, seasoning, relish; Tee mit ~ tea and turn-out, tea with something to eat.

zu-beißen (‖‖⌣) ⊛a** **I** *v/n.* (h.): a) to snap at, to take (or have) a bite at a th., *fig.* to jump at (an offer), to accept (eagerly), to snatch at; b) F wacker ♀ to eat away to one's heart's content, *co.* to play a good knife and fork, F to pack away one's food or grub. — **II** *v/a.* F Brot ♀ to eat bread with one's meat, &c.

zu-bekommen (‖⌣⌣⌣) *v/a.* ⊛*/* **1.** to receive (or get) in addition or into the bargain. — **2.** to succeed in closing (up) or in fastening a door, a coat, &c.

zu-benam(ſ)en (‖⌣‖⌣) *v/a.* ⊛(⊛)*/* to surname.

zu-benamt (‖⌣‖), **zu-benannt** (‖⌣⌣) *a.* [⊛ surnamed.]

Zuber (‖⌣) [ahd.: tub, (P) „zwie-bar", *ant.* Eimer] *m* ⊛ (two-handled) tub; ein ~ voll Wasser a tubful of water.

zu-bereiten (‖⌣‖⌣) **I** *v/a.* ⊛*/* to prepare, to get ready, ⚙ to dress, Speisen auch: to cook, to dish up; (fertig m.) to finish (a. ⚙); vgl. bereiten[1] 2a. — **II** ~ *n* ⊛ s. Zubereitung.

Zu-bereiter (‖⌣‖⌣) *m* ⊛ one who prepares, ⚙ dresser, finisher; **Zu-bereitung** (‖⌣‖⌣) *f* ⊛ preparation, ⚙ dressing, cooking of food; vgl. Bereitung.

Zu-bette-geh(e)n (-⌣⌣‖(⌣) *n* ⊛ going to bed, F turning in; beim ~ auch: on retiring to rest, F on going to roost.

zu-billigen (‖⌣⌣⌣) **I** *v/a.* ⊛**: e-m et. ♀ to grant (or concede, allow) a p. a th. — **II Zu-billigung** *f* ⊛ concession.

zu-binden (‖⌣⌣) *v/a.* ⓣ** to tie up a sack, &c., to bind up a wound, &c., mit e-m Strick: to cord (up), to tie (or fasten) up with a rope; e-m die Augen ♀ to bandage a p.'s eyes, to blindfold a p.

Zu-biß (‖‖) *m* ⓓa.: ein Glas Wein mit einem ~ a glass of wine with (a morsel of) s.th. to eat; vgl. Imbiß.

zu-blaſen (ᵘ·ˡ·) *v/a.* ⓐa** **1.** vom Winde ꝛc.: to close (or shut) in (or by) blowing, a. to blow to. — **2.** auf e-n ♀ to blow towards a p. — **3.** *fig.* e-m et. ♀ = einblaſen 2.

Zu-bläſer (ᵘ·ˡ·) *m* ㉒, **~in** *f* ㊸ prompter.

zu-bleiben (ᵘ·ˡ·) *v/n.* (ſein) ㉛** to remain closed or shut or locked.

zu-blinze(l)n (ᵘ·ᵘ·) *v/n.* (ℌ.) ⑳ (㉒a)**: e-m ♀ to wink at a p., to give a p. a wink.

zu-bringen (ᵘ·ᵘ·) *v/a.* ㉛** **1.** e-m et. ♀ to bring a p. a th.; Klatſch, Neuigkeiten ꝛc.: to carry, to report; jur.: die zugebrachten Kinder *pl.* the children by a former husband or wife; das zugebrachte Vermögen, das Zugebrachte the money brought into the marriage, the wife's dowry. — **2.** die Zeit mit et. ♀ to pass away one's time with a th., to spend (or employ) one's time in doing a th.; er brachte die Nacht unter freiem Himmel zu he spent the night in the open (air), he slept out in the fields. — **3.** et. ♀ to succeed in closing (up) or fastening a th.

zu-brocken (ᵘ·ᵒ·) *v/a.* ㊽** **1.** = brocken[3]. — **2.** F *fig.* etwas ♀ to contribute s.th. (of one's own); et. zuzubrocken haben to have s.th. to live upon or to do with, to have an independent income or a competency.

Zu-brot (ᵘ·ˡ·) *n* ⓤc. (ohne *pl.*) = Zukoſt.

Zu-buße (ᵘ·ᵘ·) [mhd.] *f* ㊽ **1.** ⚒ (additional) contribution, share in a mine. — **2.** auch von anderen Geſchäften und *fig.* new supply of funds; ~ geben to contribute (or pay) one's share towards a th.

zu-büßen ⚒ (ᵘ·ˡ-) *v/a.* ⑳** to contribute funds towards the working of a mine, weitS. to sink money in a mine, &c.

Zucht (ᵗ·ᶜʰᵗ) [ahd.; *ziehen] *f* ⑩ (*pl.* ¨e, ſ. 3) **1.** a) rearing, breeding of cattle, &c., von Obſtbäumen ꝛc.: growing, cultivation; b) weitS. (Raſſe) breed, stock. — **2.** ~ (Erziehung) von Perſonen: education, training, schooling; (Schul-, Manns-, ⚔ Kriegs-)~ discipline; der ~ entwachſen ſein to have outgrown the rod, to be beyond control; an ~ und Ordnung gewöhnen to (accustom to) discipline; in ~ und Ordnung halten to keep under discipline (auch ⚔), to keep a strict hand (or an iron rod) over, ſchwächer: to keep in order; ſich der ~ unterwerfen to submit (or yield) to discipline. — **3.** (anſtändiges, geſittetes Benehmen) decency, propriety (of conduct), modesty; in aller ~, a. in allen Züchten u. Ehren with due decorum or propriety, most respectably. — **4.** mit tadelndem Beiworte: das iſt ja eine wilde (oder tolle) ~ (Handlungsweiſe) that's a mad way of acting or proceeding, F that's Bedlam let loose.

Zucht-biene (ᵗ·ᶜʰᵗ...) *f* ㊷ queen-bee; **=buch** *n* Rennſport: stud-book; **=bulle** *m* = =ſtier.

züchten (ᵘ·) [ahd.; *Zucht] **I** *v/a.* ㊽ Haustiere, Seidenwürmer ꝛc.: to breed, keep, rear, auch: to raise cattle; Zier- oder Nutzpflanzen: to rear, grow, cultivate; Kinder ꝛc. ♀ (in Zucht nehmen) to train ...; F to take ... in hand; vgl. ziehen 2. — **II ~** *n* ㉓ ſ. Züchtung.

Züchter (ᵘ·) *m* ㉒ breeder (of cattle, &c.), keeper (of bees, &c.); grower (of roses, potatoes, &c.), cultivator (of barley, &c.).

zucht-fähig (ᵗ·ᶜʰᵗ...) *a.* ㊽ yielding to discipline, ſeltener: disciplinable; **=geſetz** *n* ㊽ disciplinary law; **♀gewohnt** *a.* disciplined; **=haus** *n* house of correction, penitentiary; im =hauſe ſitzen to undergo (a sentence of) penal servitude, a. to serve (F to do) one's time, F to pick oakum; **=haus=aufſeher** *m* inspector of a house of correction; **=haus=gefangen(er)** *s.*, **=häusler(in** *f*) *m*, **=häusling** *m* convict, person in (or undergoing) penal servitude, F jailbird; **=haus=ſtrafe** *f* penal servitude; **=hengſt** *m* stallion (for breeding).

züchtig (ᵘ·) [ahd.; *Zucht] *a.* ㊽ modest, bashful, demure, maidenly; (ehrbar) decent, respectable; (keuſch) chaste.

züchtigen (ᵘ·ᵘ·) [mhd.] **I** *v/a.* ㊽ to chastise, punish, correct, mit der Rute ꝛc.: to scourge, whip, lash, mit Worten: to reprove, reprimand, censure, scold; *bibl.* wen der Herr lieb hat, den züchtigt er (Hebr. 12, 6) whom the Lord loveth He chasteneth. — **II ~** *n* ㉓ ſ. Züchtigung.

Züchtiger (ᵘ·ᵘ·) *m* ㉒ chastiser.

Züchtigkeit (ᵘ·ᵘ-) *f* ㊻ (ſ. züchtig) modesty, bashfulness, demureness; decency, propriety; chastity.

züchtiglich (ᵘ·ᵘ·) *a.* ㊽ bſd. *adv.* = züchtig.

Züchtigung (ᵘ·ᵘ·) *f* ㊻ chastisement, punishment, castigation, correction, mit Worten: reprimand(ing); körperliche ~ corporal punishment; (Selbſtkaſteiung) flagellation. [chastise or to punish.]

Züchtigungs-recht (ᵘ·ᵘ·ᵉ) *n* ㊽ right to

Züchtling (ᵘ·) *m* ⓤd. = Zuchthäusler; **~s-anzug** *m* ㊽, **~s-kleidung** *f* convict's (or prisoner's) garb or dress; **~s-arbeit** *f* convict's work, picking oakum.

zucht-los (ᵗ·ᶜʰᵗ...) *a.* ㊽ insubordinate, undisciplined (beide a. ⚔); (liederlich) dissolute, loose; **=loſigkeit** *f* insubordination, want of discipline; dissoluteness, looseness; **=meiſter** *m* task-master, F nigger-driver, terror; ⚔, Schule ꝛc.: ſtrenger ~ severe disciplinarian, bſd. ⚔ a. martinet; **=mittel** *n* means of correction, corrective; **=pferd** *n* horse (kept) for breeding, stud-horse; **=polizei** *f* correctional police; **=polizei=gericht** *n* police-court; **=rute** *f* rod of correction, *rel.*, &c. a.: scourge; ſ. a. Fuchtel; **=ſau** *f* breeding-sow; **=ſchaf** *n* ewe (kept for breeding); **=ſchule** *f* seminary; **=ſtier** *m* bull (kept for breeding); **=ſtute** *f* brood-mare; **=tier(e** *pl.*) *n*, **=vieh** *n* cattle (kept) for breeding. [cultivation; training.]

Züchtung (ᵘ·) *f* ㊻ breeding, growing,

Zucht-wahl (ᵗ·ᶜʰᵗ-ˡ) *f* ㊽ Biologie: natürliche ~ (nach Darwin) natural selection.

Zuck (ᵘ) [mhd.; *ziehen] **I** *m* ⓤc. (sudden) jerk, twitch, start. — **II zuck!** *int.* etwa: bang!, there (goes)!

zuckeln F (ᵘ·) *v/n.* (ſn) ㉒a. (ſchlotterig gehen) to toddle (or dawdle) along, to waddle.

zucken (ᵘ·) [ahd.: tuck; *ziehen] ㊽ **I** *v/n.* (ℌ.) to jerk, krampfhaft: to move convulsively, to twitch, zitternd: to quiver, to palpitate; der Blitz zuckte durch die Luft ... flashed through the air; das zuckt ihm durch alle Glieder it makes all his limbs twitch, ſchwächer: it sends a thrill through his whole body; im Herzen: ſtark ♀ violently throbbing or palpitating, F bumping. — **II** *v/a.* und *v/n.* mit perſönlichem Subjekt: in die Höhe ♀ to jerk up; er hat nicht gezuckt he did not wince or move (a muscle); die Achſeln (oder mit den Achſeln) ♀ to shrug one's shoulders. — **III ~** *n* ㉓ ſ. Zuckung. — **IV ♀d** *p.pr.* und *a.* ㊽ jerking, krampfhaft ♀d twitching; convulsive, spasmodic.

zücken (ᵘ·) [ahd.: zucken] *v/a.* ㊽ bſd. den Degen ♀ to draw the sword; den Dolch auf e-n ♀ to point one's dagger at a p.

Zucker (ᵘ·) [ahd.: sugar; it., ar., *ind.] *m* ㉒ sugar, *chm.*: ♈ saccharum; ❀ erſter ~ aus dem Zuckerrohre = Rohrzucker; ſ. Farin u. Hut[1] 3; in ~ verwandeln, zu ~ werden to turn to sugar, ♈ to saccharify; ~ in et. tun to put sugar into (or to add sugar to) a th., to sugar (or sweeten) a th.

Zucker-ahorn ❀ (ᵘ·...) *m* ㊽ sugar-maple (*Acer saccha'rinum*) [auch Nationalemblem Kanadas]; **=apfel** ❀ *m* custard-apple (*Ano'na squamo'sa*); **♀artig** *a.* ㊽ sugar-like, sugary, *chm.*: ...ine, ...oid; **=bäcker** (**=in** *f*) *m* confectioner; **=bäckerei** *f* confectioner's (or sweet-stuff) shop; **=back=werk** *n* confectionery; (Kuchen) pastry; **=bau** *m* cultivation of the sugar-cane; **=bildung** *f* formation of sugar, ♈ saccharification; **=bohne** *f* (Konfekt) sugar-plum; **=bonbon** *m* = Bonbon; **=brot** *n*: a) (Konfekt) sweet cake; b) = =hut; **=büchſe** *f* sugar-box, canister for sugar; **=doſe** *f* = =büchſe; **=erbſe** *f*: a) ❀ sweet-pea; b) (Konfekt) (su.-)drop; vgl. =bohne; **=fabrik** ⚙ *f* su.-factory or -works *pl.*; vgl. =ſiederei; **=fabrikant** *m* = =ſieder; **=faß** ❀ *n* su.-cask, größeres: hogshead; **=form** ⚙ *f* sugar-mould; **=freſſer** *m*, *orn.* sugar-eater (*Ce'rthia flave'ola*); **=früchte** ❀ *f/pl.* candied fruit *sg.*; **=gärung** *f*: ♈ saccharine fermentation; **=gaſt** *m*, *ent.* su.-mite (*Lepi'sma saccha'rina*); **=gebäck(e)ne(s)** *n* confectionery; **=gehalt** ❀ *m* proportion (or percentage) of (pure) sugar contained in a th.; **=gehalt=meſſer** *m*, **=gehalts=wage** *f* = =meſſer a; **=geſchmack** *m* sugary taste; **=guß** *m* Konditorei: sugar-icing or -ice; **♀haltig** *a.* containing sugar, ♈ sacchariferous, saccharine; **=hammer** *m* hammer for breaking sugar; **=handel** *m* sugar-trade; **=harn=ruhr** *f* = =krankheit; **=honig** ❀ *m* = Steinhonig; **=hut** *m* sugar-loaf.

zuck(e)rig (ᵘ·(ᵛ)·) *a.* ㊽ **1.** = zuckerhaltig. — **2.** sugary, ♈ saccharine.

Zucker-kalk (ᵘ·ᵛ...) *m* ㊽ *chm.* sugar-lime, ♈ sucrate of lime; **=kand(is)** ❀ (ᵘ·ᵘ·) [ſ. Kandis] *m* sugar-candy; **=kind** *n* (Koſewort) sweet child, darling; **=krankheit** *f*, *path.* diabetes, ♈ glucosuria; an ~ leidend diabetic(al); **=kuchen** *m* sugared cake; **=löffel** *m* sugar-spoon; **=mandel** *f* (Konfekt) sugared almond; (gebrannte Mandel) burnt almond; **=maul, =mäulchen** F *n* person with a sweet tooth, *co.* sugar-baby; **=mehl** *n* powdered sugar; **=melone** ❀ *f* (sweet)

melon (*Cu'cumis melo*); **=messer**: a) *m*, *phys.* saccharometer, ↖sugarmeter; b) *n* sugar-cleaver; **=messung** *f*: ▽ saccharometry; **=milbe** *f*, *ent.* sugar-louse (*Glyci'phagus sa'ccharī*); **=mund** F *m* = =maul.

zuckern (ŭ) **I** *v/a.* ⓐa. to (sweeten with) sugar; gezuckert sugared, auch = zuckersüß b. — **II** *a.* ⓚ (of) sugar.

Zucker-palme ♀ (ŭ-...) *f* ⓜ Ost-indien: areng(a) (*Are'nga saccharī'fera*); **=papier** *n* paper for covering sugar-loaves, o.: su.-paper; **=pflanzer** *m* su.-grower; **=pflanzung** *f* su.-plantation; **=plätzchen** *n* (Konfekt) (sugar-)drop, lozenge; **=prämi-e** ⓦ *f* bounty paid to exporters of sugar; **=probe** *f* sugar-test; **=puppe** *f*, **=püppchen** *n* = =kind; **=quetscher** ⚙ *m* su.-crusher; **=raffinerie** ⚙ *f* su.-refinery; **=raffinierer** *m* su.-refiner; **=rohr** ♀ *n* su.-cane (*Sa'ccharum officina'rum*); afrikanisches ~ imphee (*Holcus saccharā'tus*); chinesisches ~ sorghum, sorgho (*Sorghum saccharā'tum*); **=rohr-mühle** ⚙ *f* cane-mill; **=rohr-rückstände** *m/pl.* cane-trash, bagasse; **=rohr-saft** *m* juice of the sugar-cane; **=rübe** ♀ *f*: a) weiße ~ sweet turnip; b) rote ~ sugar-beet; **=ruhr** *f*, *path.* diabetes; **=sachen** *f/pl.* = =waren; **=satz** *m* = =sirup; **=sauer** *a.* ⓚ *chm.*: ▽ saccharic, =saures Salz saccharate; **=säure** *f* saccharic acid ($C_6H_{10}O_8$); **=schale** *f* sugar-basin; **=schneidemaschine** ⚙ *f* sugar-cutting machine; **=schote** ♀ *f* = =erbse a; **=sieden** ⚙ *n* su.-refining; **=sieder** *m* su.-refiner; **=siederei** *f* su.-boilery or -refinery, als Gebäude: su.-house; vgl. =fabrik; **=sirup** ⓦ *m* molasses *pl.*, treacle; **=stange** *f* su.-stick; **=steuer** *f* duty on sugar; **=stoff** *m*, *chm.* saccharine matter; **=streu-büchse** *f* su.-caster or -sifter; **=streuer**, **=streu-löffel** *m* su.-dredger; **=süß**: a) (as) sweet as sugar; b) sugary, sugared, *fig.* auch: honeyed, honied (words, &c.); **=verbindungen** *f/pl.* *chm.*: ▽ sucrates, saccharates *pl.*; **=waren** *f/pl.* = =werk; **=wasser** *n* sugared water, sugar and water; **=werk** *n* confectionery, sweetmeats *pl.*, F sweets, lollipops *pl.*; **=worte** *n/pl.* honeyed words; **=wurzel** ♀ *f* skirret (*Sium Si'sarum*); **=zange** *f*: a) zum Zerkleinern: sugar-nippers *pl.*; b) zum Fassen: sugar-tongs *pl.*; **=zentrifuge** ⚙ *f* sugar-drainer; **=zwieback** *m* sweet biscuit.

Zuck-krampf (ŭ-...) *m* ⓜ *path.*: ▽ clonic spasm; **=mücke** *f*, *ent.* s. Mücke 1.

Zuckung (ŭ) *f* ⓖ jerking, convulsion, convulsive action or movement or fit; twitching, palpitation, thrill; **~en bekommen** to be seized with (F to go into) convulsions or spasms.

zu-dämmen ⚙ (ŭ) *v/a.* ⓑ** **1.** ein Loch im Pflaster ♀ to stop up ... — **2.** (mit e-m Deiche verschließen) to dam up.

zu-decken (ŭ) *v/a.* ⓑ** to cover (up), mit einem Tuch: to cover over, to tuck up; mit einem Deckel ♀ to put a lid on a saucepan, &c., to cover; *hort.* mit Dünger, Stroh &c. ♀ to dress with manure, straw, &c.; *fig.* mit dem Mantel der Liebe ♀ to palliate, to put a charitable construction on.

zu-dem (-ˈ) *adv.* besides, moreover, in addition to that; to which must be added; = außerdem und überdies.

zu-denken (ŭ) *v/a.* ⓥ** **1.** e-m ein Geschenk, eine Strafe &c. ♀ to purpose (or intend) making a p. a present, giving a p. a punishment, &c.; die mir zugedachte Ehre the honour intended (or in store) for me. — **2.** = hinzudenken.

zu-diktieren (ŭ) *v/a.* ⓑ** s. zu-... 5.

Zu-drang (ŭ) *m* Ⓒc. (o. *pl.*) **1.** rush to (or throng outside) a place, zu einer Bank, e-m Theater &c.: crowd besieging (the doors of) a bank, a theatre, &c.; der unerwartete ~ der Gäste the unexpected influx (or inrush) of visitors. — **2.** *path.* ~ des Blutes zum Gehirn: ▽ cerebral congestion.

zu-drängen (ŭ) *v/refl.* ⓑ**: **sich** ♀ to rush (or crowd, throng) to a place, to besiege a place; *fig.* to intrude, to obtrude o.s., to press o.s. forward; sich überall ♀ to push (or force) one's way in everywhere.

zu-drehen (ŭ) *v/a.* ⓑ** **1.** to close by turning, to shut off, e-n Hahn: to turn off. — **2.** e-m den Rücken ♀ to turn one's back upon a p.; vgl. zukehren 1.

zu-dringlich (ŭ) *a.* ⓚ intruding, intrusive, obtrusive, im Benehmen: forward, officious, im Bitten: importunate; **~keit** *f* ⓖ obtrusiveness, forwardness, officiousness, importunity.

zu-drücken (ŭ) *v/a.* ⓑ** **1.** to close by pressing or squeezing, to shut (to); *fig.* ein Auge bei et. ♀ to pretend not to see a th., to overlook a th.; (es nicht genau damit nehmen) to wink (or connive) at a th. — **2.** (immer) ♀ to go on pressing, *fig.* to push on.

zu-eignen (ŭ) **I** *v/a.* ⓑb**: e-m et. ♀ = zuerteilen; (zuschreiben) to attribute (or ascribe) a th. to a p.; e-m ein Buch &c. ♀ to dedicate ... to a p.; sich (*dat.*) et. ♀ to appropriate a th. (to o.s.), to help o.s. to a th., als sein Eigentum: to take possession of a th.; widerrechtlich: to usurp a th., to arrogate a th. to o.s. — **II ~** *n* ㉓ s. Zueignung.

Zu-eigner (ŭ) *m* ㉒ appropriator, e-s Buches: dedicator.

Zu-eignung (ŭ) *f* ⓖ (s. zueignen I) allotment; dedication of a book; appropriation; (widerrechtliche Aneignung) usurpation; **~s-schrift** (ŭ-ˌ-) *f* ㉜ dedicatory letter or preface, (letter of) dedication.

zu-eilen (ŭ) *v/n.* (sn) ⓑ**: auf e-n, et. ♀ to hasten (or run, rush) towards a p., a th.; *fig.* s-m Verderben ♀ to rush (headlong) into destruction.

zu-ein-ander (-ˈ-) *adv.* to(wards) each other, auch: one to another.

zu-erkennen (ŭ) **I** *v/a.* ⓑb*/*: *jur.*: e-m et. ♀ to adjudge (or adjudicate) a th. to a p., weitS. = zuerteilen; e-m einen Preis ♀ to award a p. a prize; e-m eine Würde, Ehre ♀ to confer ... on a p. — **II ~** *n* ㉓ u. **Zu-erkennung** *f* ⓖ adjudication; award; **Zu-erkennungs-urteil** *n* ㉜ adjudicative sentence.

zu-erst (-ˈ, -ŭ) [ahd.] *adv.* in the first place; (als der od. die erste) first (of all), before everybody; (vor allem übrigen) first and foremost, before everything; gleich ♀ (anfangs) from the (very) first, to begin with, at first; ♀ am Platz, ♀ zur Stelle first on the spot, first in the field; der ♀ Angekommene, Ankommende the first comer or arrival; ♀ trank er ein Glas Bier he began by drinking a glass of beer; wer schoß ♀? who shot (or fired) first?, who was the first to shoot?, who started (or began the) shooting?

zu-erteilen (ŭ-ˌ) **I** *v/a.* ⓑ*/*: e-m et. ♀ to allow (or apportion, assign) a th. to a p., to bestow (or confer) a th. on a p. — **II ~** *n* ㉓ u. **Zu-erteilung** *f* ⓖ allotment, apportionment, assignment.

zu-essen (ŭ) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⓑ** **1.** = zubeißen II. — **2.** iß (nur) zu! go on eating!, eat away (as much as you like or can)!, F peg away (at it)!

zu-fächeln (ŭ) *v/a.* ⓐa**: e-m Kühlung &c. ♀ to waft coolness, &c. to(wards) a p.; sich Luft ♀ to fan o.s.

zu-fahren (ŭ) *v/n.* (sn und h.) ⓑb** **1.** dem Dorfe ♀ to drive towards (or in the direction of) the village; ⚓ auf das Land ♀ to make for land, to sail (or steam) towards (the) land; *fig.* auf e-n ♀ (losspringen) to rush (or spring) upon a p., to fly at a p.; unbesonnen drauf ♀ to go headlong, to act hastily or rashly, s. blind 2 am Schluß. — **2.** gut ♀ to drive at a good (or brisk, rattling) pace.

Zu-fahrt (ŭ) *f* ⓖ zu e-m Hause: drive.

Zu-fall (ŭ) [mhd.] *m* Ⓒc. chance, hazard, casual event; (Möglichkeit) contingency; (Vorfall) incident, occurrence; (Unfall) accident, casualty; *path.* = Anfall 3; durch (bloßen) ~ by (a mere) accident, (quite) accidentally; glücklicher ~ lucky hit; widriger ~ ill luck, misfortune, mischance; es hängt ganz vom ~ ab, ob // it is quite a matter of chance whether //; et. dem ~ überlassen to leave a th. to chance; Launen des ~s freaks (or whims) of fortune.

zu-fallen (ŭ) *v/n.* (sn) ⓐa** **1.** (*ant.* auffallen 3) to close in falling, von einer Tür auch: to shut (of) itself; von selbst 2de Tür swinging door, swing-door; die Augen fallen ihm zu his eyes (or eyelids) are closing or falling to. — **2.** (zu et. hinfallen) to fall towards a th. — **3.** e-m ♀ (zuteil w.) to fall to a p.'s share, to accrue to a p., von einer Erbschaft auch: to come to a p., von e-r Aufgabe: to devolve upon a p., jur. von einem zu liefernden Beweise: to rest (or lie) with a p.

zu-fällig (ŭ) [Zufall] *a.* ⓚ (nicht wesentlich) accidental, (gelegentlich) incidental, casual, haphazard, random, (möglich) contingent; (unerwartet) fortuitous; *adv.* ♀, **=erweise** incidentally, by chance, by hazard, F by a fluke; (gelegentlich) casually, occasionally, wenn ich ihn ♀ treffe if (or whenever) I happen (or chance) to meet him; **~keit** *f* ⓖ accidentalness, contingency; bsd. im *pl.* = Zufall.

Zu-fall-spiel (ŭ-ˌ-) *n* ㉜ = Hasardspiel.

zu-falten (ŭ) *v/a.* ⓑ**: e-n Brief ♀ to fold up ..., die Hände ♀ to fold one's hands.

zu-fassen (ˈ⌣⌣) *v/n.* (h.) Ⓜ** to seize (hold of) a th., to catch on to a th., to clutch, F to grab (at) a th.

zu-fertigen (ˈ⌣⌣⌣) **I** *v/a.* Ⓜ**: e-m et. ♀ to dispatch a th. to a p.; e-m einen Auftrag ♀ to send (or transmit) a p. an order. — **II** ~ *n* ㉓ und **Zu-fertigung** *f* ㊻ dispatch(ing), transmission.

zu-flechten (ˈ⌣⌣) *v/a.* Ⓜb** to (en)close (or bar, fence, protect) with wickerwork, to plait (or twist) together.

zu-flicken (ˈ⌣⌣) *v/a.* Ⓜ** to mend, patch, repair, darn; Löcher in e-m Kleide ♀ to patch up holes (or tears) in a dress.

zu-fliegen (ˈ⌣⌣) *v/n.* (ſn) Ⓜaſt** 1. einem Orte ♀ to fly to(wards) a place. — 2. (immer) ♀ to exert o.s. in (or to keep on) flying. — 3. die Tür flog zu ... (was) slammed, ... closed with a bang, F ... (was) banged to.

zu-fließen (ˈ⌣⌣) **I** *v/n.* (ſn) Ⓜd** to flow in or to(wards), *fig.* to flow in upon; die Gedanken fließen ihm zu (the) ideas come readily to him; das Geld floß ihm von allen Seiten zu ... was showered upon him from all sides; e-m et. ♀ (angedeihen) l. to bestow a th. upon a p.; die dem Meere ♀den Ströme the rivers flowing (or emptying) into the sea. — **II** ~ *n* ㉓ ſ. Zufluß 1.

Zu-flucht (ˈ⌣⌣cht) *f* ㊻ (o. *pl.*) refuge; (Obdach) (place of) shelter; ſeine ~ zu e-m nehmen to take refuge (or shelter) with a p. or under a p.'s roof; ſeine ~ zu et. nehmen to have recourse (F to fly) to a th.; *fig.* meine letzte ~ my last resource, my sheet-anchor.

Zu-fluchts-hafen (ˈ⌣⌣chts...) *m* ㉜ = **-ort**; **-haus** *n* house of refuge, ehm.: (Heiligtum) sanctuary; **-ort, -platz** *m*, **-stätte** *f* place (or harbour) of refuge, (place of) shelter, retreat, für Alte, Kranke ꝛc.: home, asylum.

Zu-fluß (ˈ⌣⌣) *m* Ⓐa. 1. (das Zufließen) flowing in, (in)flow, influx (of visitors, &c.); *med.* ~ des Blutes ꝛc.: ⅋ afflux. — 2. (das Zufließende) die Zuflüſſe des Rheins the affluents (or feeders, tributaries) *pl.* of the Rhine; ❀ ~ von Waren supply of goods.

Zu-fluß-graben, -kanal (ˈ⌣⌣...) *m* ㉜ feeder of a lake, pond, &c.; **-röhre** ⚙ *f* ſ. Waſſer ꝛc.: feed(ing)-, service-, supply-pipe.

zu-flüſtern (ˈ⌣⌣) *v/a.* ㉒a**: e-m et. ♀ to whisper (or breathe) a th. to a p. or in(to) a p.'s ears, *fig.* to insinuate (or hint) a th. to a p.

Zu-flüſterung (ˈ⌣⌣⌣) *f* ㊻ whisper, words whispered to a p., *fig.* insinuation.

zu-folge (-ˈ⌣) *prp.* (mit *dat.*, wenn ſie nachſteht, mit *gen.*, wenn ſie vorangeht) = gemäß, auch: owing to; (auf Grund von) by virtue (or on the strength) of; (infolge von) in consequence of; dem♀ in consequence (or pursuance) of which.

zu-frieden (-ˈ⌣) [*adv.*] *a.* ㊻ 1. *adv.* at peace; ſich ♀ geben to rest satisfied; ſich mit et. ♀ geben to acquiesce in a th., to bear up with a th.; laß ihn ♀! let (or leave) him alone! — 2. content(ed), (zufriedengeſtellt) satisfied, gratified, (glücklich) happy; mit e-m, etwas ♀ ſein to be satisfied (or pleased) with a p., a th.; mit e-m, et. nicht ♀ ſein to be dissatisfied (or displeased) with a th.; er iſt mit allem ♀ he puts up with anything; Sprichw. der ~e hat immer genug a contented mind is a continual feast. — 3. ich bin es ♀ (damit einverſtanden) I agree (or am agreeable) to it, I (give my) consent to it, F all right!, alright!

Zu-friedenheit (-ˈ⌣⌣-) *f* ㊻ content(ment), contentedness, contented (or satisfied) state; (Wohlſein) ease, comfort.

zu-frieden-ſtellen (-ˈ⌣,⌣) *v/a.* Ⓜ**: e-n ♀ to satisfy a p., to accede to a p.'s request, to gratify a p.'s wish(es); **♀ſtellend** (-ˈ⌣,⌣) *a.* ㊻ giving satisfaction, satisfactory, gratifying; pleasant; **-ſtellung** *f* ㊻ satisfying a p., giving a p. satisfaction, gratification of a p.('s wishes).

zu-frieren (ˈ⌣⌣) *v/n.* (ſn) Ⓜc** to freeze up, to get frozen up, von Seen ꝛc. auch: to be(come) covered with (a sheet of) ice; zugefroren frozen up or over.

zu-fügen (ˈ⌣⌣) *v/a.* Ⓜ** 1. (hinzufügen) to add. — 2. = antun 2.

Zu-fuhr (ˈ⌣⌣) *f* ㊻ 1. importation (or introduction, supply) of goods, &c. — 2. (das Zugeführte) supplies, imports, arrivals *pl.*, stock; (Lebensmittel) provisions *pl.*; ⚔ dem Feinde die ~ abſchneiden to cut off (or intercept) the enemy's supplies.

zu-führen (ˈ⌣⌣) **I** *v/a.* Ⓜ** 1. to import (or supply) goods, &c., to introduce a friend, &c., to bring customers, &c.; ⚔ e-m Heere Lebensmittel ♀ to provision an army; ⚙ *mach.* (der Maſchine) Zugeführtes feed; e-m Hauſe Gas, Waſſer ♀ to lay on gas, water in a house, to connect a house with the (gas-, water-)main. — 2. ⚒ (erweitern) to enlarge a gallery, &c. — **II** ~ *n* ㉓ 3. ſ. Zuführung. — **III 2d** *p.pr.* u. *a.* Ⓜ 4. in den Bed. des *inf.* — 5. Luft 2d ventilating; ♀, *anat.* 2de Gefäße, Kanäle: ⅋ afferent vessels, ducts *pl.*

Zu-führer (ˈ⌣⌣) *m* ㉜, **~in** *f* ㊻ meiſt *b.s.* (Kuppler[in]) procurer, *f* procuress.

Zu-führung (⌣) *f* ㊻ (ſ. zuführen 1) supply, supplying, importation, introduction.

zu-füllen (ˈ⌣⌣) *v/a.* Ⓜ** Waſſer ꝛc.: to add, to pour in; einen Graben ꝛc. ♀ (ausfüllen) to fill up ... with earth, &c.

Zug (¹, ↖ ², *pl.* Züge: ¹⌣) [ahd.: tug: ziehen] *m* ⓒc. 1. (das Ziehen) drawing, pull(ing), tug(ging), von Zugtieren ꝛc.: draught, *mech.* traction; (Ruck) jerk; mit e-m gewaltigen ~ with a mighty pull or effort; e-n ~ an der Glocke tun to pull (or ring) the bell. — 2. ~ eines Heeres: march, expedition, progress; ſ. Kreuz-, Rück-zug; der Vögel ꝛc.: passage, migration; der Wolken ꝛc.: course; der Luft, des Windes: draught, current of air; zur Lüftung: ventilation; hier herrſcht ein arger (Luft-)~ there is a strong draught here; der Ofen hat keinen ~ the stove has no draught or does not draw (well). — 3. (Geſamtheit von Ziehenden): a) von Perſonen: file, ⚔ auch: squad, column, section; train of artillery; bſd. *eccl.* procession; vgl. Leichenzug; b) von Tieren: troop, flock, herd, von Vögeln: flight, von Fiſchen: shoal; ~ Ochſen, Pferde team of oxen, horses. — 4. (Geſamtheit von Fahrzeugen, Wagen) train (auch 🚂); ~ von Wagen file (or line) of carriages, ⚔ train of artillery; 🚂 den ~ (rechtzeitig) erreichen to catch the train; den ~ verfehlen to lose (or miss) one's train; abgehender ~ departing train, train while starting or leaving; ankommender ~ incoming train, train arriving at a place or steaming into the station. — 5. a) (Linie, Strich) stroke (or dash) of the pen, pencilled line; touch of the pencil; in kurzen Zügen in a few strokes, in brief outline; in kräftigen Zügen in bold outlines; b) die Züge eines Bildes, weitS. eines Geſichts: the features or lineaments *pl.* ...; c) *fig.* (Eigentümlichkeit) (characteristic) trait, (peculiar) feature; ein ~ der Zeit a sign of the times. — 6. (Bewegung von et. Gezogenem; *fig.* Neigung) ~ mit dem Netze draught of the net; Brettſpiel: move; Sie ſind am ~e it is your move; Weiß iſt am Zuge white to play; *fig.* ~ des Herzens inclination, bent; (Trieb) (natural) impulse; dem ~e des Herzens folgen to obey the inner voice; aus dem ~e kommen to get out of practice or touch; im beſten (od. ſo recht im) ~e ſein to be in full swing or motion or play or activity; in ~ bringen to set going or in motion; to bring into vogue or fashion; in (od. mit) einem ~e (Male), auf einen ~ (ohne Unterbrechung) at one stretch or pull, without a break, F at one go, straight off; in einem ~e ſchlafen to sleep without (once) waking; ~ um ~ for (ready) cash; ~ um (od. für) ~ handeln to have a ready-money business, to have a quick turnover. — 7. a) beim Trinken: draught; kleiner ~ sip; e-n ~ aus der Flaſche tun to take a draught (or F pull) at the bottle; das Glas auf einen ~ austrinken to empty ... at one draught or F at one go; in langen Zügen trinken to take deep draughts; b) beim Rauchen: whiff; ein paar Züge tun to take a few whiffs at a pipe, cigar, &c. — 8. (Zucken im Todeskampfe) agony, jetzt nur gbr. in: in den letzten Zügen liegen to lie in the agonies of death or *med.* in extremis, mehr gbr.: to be dying or at the last gasp, to be breathing one's last. — 9. 𝅘𝅥𝅮 = Pianozug, Orgelſtimme. — 10. ⚙: a) = Flaſchenzug; b) (Kolben an einer Pumpe) piston; ~ (Heizkanal) eines Ofens: flue; c) ~ an der Tür cord for opening a street-door from within; d) ⚔ ⚙ Züge *pl.* rifling, (spiral) grooves *pl.*; ohne Züge unrifled; e) ehm. ~ am Damenkleide: dress-holder; f) Schuhm.: elaſtiſcher ~ am Stiefel: elastic side-spring.

Zu-gabe (ˈ⌣⌣) [zugeben] *f* ㊻ 1. s.th. given as an addition or extra, s.th. thrown in, Buchhandel: supplement, beim Meſſen: s.th. over (the full measure), beim Wiegen: make-weight, surplus; et. als ~ erhalten to get s.th. in(to) the bargain. — 2. = Prämie.

Zu-gang (ˈ⌣) [ahd.] *m* ⓒc. 1. ~ zu e-m access (or admittance) to a p. — 2. (Weg,

der zu etwas führt) avenue, approach, road which leads (up) to a th.; gate, gateway; (Eingang) entrance to, entry, (Vorhalle) entrance-hall; die Zugänge versperren to stop (or block up) every approach or avenue. [ground-line.]

Zug-angel ⊕ (ǁ-ˌ-) *f* ⓦ Fischerei:

zu-gängig (ǁ-ˌ) *a.* ⓖ = zugänglich.

zu-gänglich (ǁ-ˌ) *a.* ⓖ accessible, approachable, von Personen auch: affable; F come-at-able; leicht (schwer) ♀ of easy (difficult) access; *fig.* ♀ für et. susceptible of a th., open to a th.; ♀ m. to render accessible, to pave the way to, *fig.* a. to throw open to the public; wissenschaftliche Dinge: to popularize; **~keit** *f* ⓖ accessibility, approachableness, von Personen auch: affability; **~machung** *f* bsd. *fig.* opening up, von Wissenschaften: popularization.

Zug-anker ⊕ (ǁ-ˌ-) *m* ⓦ *carp.* tension-rod, iron brace or tie; **-artikel** ⓒ *m* article which draws, very saleable (or popular) article, F draw; **-balken** ⊕ *m* tie-beam; **-band** *n* ribbon to pull s.th. by; **-bohrer** *m* der Böttcher: turrel; **-brücke** *f* draw-bridge; **-brunnen** *m* = Ziehbrunnen; **-dynamometer** *n* (*m*), *mech.* traction-dynamometer.

zu-geben (ǁ-ˌ-) *v/a.* ⓑc** 1. to add, bei einem Handel: to give into the bargain, ⓒ to throw in with. — 2. Kartenspiel: to follow suit. — 3. (einräumen) to accede to; to grant, allow, admit; (gestehen) to confess; sein Unrecht ♀ to admit being in the wrong, to own one's mistake or error.

zu-gedacht (ǁ-ˌ-ˌ-ˌ

of a th.; ≳ **richten** to ruin, wreck, destroy; sich ≳ richten to ruin (or undo) o.s.
Zu-grunde-geh(e)n (-ᵕ⌣...) *n* ㉓ perishing, ruin, ruination; **-legung** *f* ㊽ laying a foundation; mit ~ von ... taking as a basis to operate (or work) upon ...; **-richten** *n* ㉓ destruction, demolition, ruination.
Zug-rute ⚙ (ᵕ̲...) *f* ㊷ (Schwengel) e-r Zugbrücke: draw-beam; **-scheibe** ⚔ *f* movable target; **-schnur** *f* string pulling a curtain, &c.; **-seil** ⚓ *n* towing-line, hawser; **-stange** *f*, *mach.* draw-rod (auch 🚃), an der Lokomotive: connecting-rod, bsd. ⚓ drag-link; **-stiefel** *m* Schuhmacherei: boot with elastic sides; **-strang** *m* Sattlerei: harness-rope; **-stück** *n*, *thea.* piece that draws (full houses), popular play, F draw; **-tier** *n* draught-animal, beast of draught.
zu-gucken F (ᵘ̲⌣) *v/n.* (h.) ㊽** = zusehen.
zu-gunsten (-ᵕ⌣) *prp.* mit *gen.* in favour of, for the benefit (or sake) of.
zu-gürten (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㊽** to strap with a belt, to gird (round), to buckle to.
Zu-guß (ᵘ̲) *m* ⑧a. 1. pouring in, infusion. — 2. liquid (or fluid) added; addition(al fluid).
zu-gute (-ᵘ̲) *adv.*: e-m et. ≳ **halten** (Rechnung tragen) to account to a p. for a th.; (verzeihen) to pardon (or condone) a p. a th.; e-m et. ≳ **kommen** lassen to give a p. the benefit of a th.; e-m et. ≳ **schreiben** = gutschreiben (s. gut 8); e-m etwas ≳ **tun** (zum Ersatz geben) to compensate a p. for a th.; (zum besten geben) to treat a p. to a th.; sich (*dat.*) et. ≳ tun to indulge in a th., to enjoy (or to feast upon) a th.; sich (et.) auf et. ≳ tun (auf et. stolz sein) to pride o.s. on a th., to glory in a th.
zu guter Letzt F (-ᵘ̲ᵕ) *adv.* in the end, last of all, at the eleventh hour.
Zug-verspätung 🚃 (ᵕ̲...) *f* ㊷ lateness of a train; **-vieh** *n* draught-cattle *pl.*; **-vogel** *m*: a) *orn.* bird of passage; b) *fig.* (Landstreicher) tramp, vagabond; **-vorhang** *m* drawing-curtain; **-vorrichtung** 𝅘𝅥 *f* der Posaune: slide-action; **≳weise** *adv.* (F a. a.) in flocks or troops, ⚔ in squads; **-wind** *m* sharp (or cold) wind, auch = -luft; **-winde** *f* pulley; **-winkel** *m*, *mech.* angle of traction.
zu-haben (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㊾b** 1. to have (or keep) shut (vgl. zuhalten): er hatte den Rock zu he had his coat buttoned up. — 2. nur im *inf.* er will (beim Tausch) noch Geld ≳ he wants money in(to) the bargain.
zu-häkeln ㉒a**, **zu-haken** ㊽** (ᵘ̲⌣) *v/a.* to fasten (up) with a hook or clasp.
zu-halten (ᵘ̲⌣) ㊽a** I *v/a.* 1. to keep closed or shut or locked up; die Hand ≳ to clench one's fist. — II *v/n.* (h.) 2. auf et. ≳ (lossteuern) to make (straight) for a th., to bear down upon a th. — 3. mit e-m ≳ (unerlaubten Umgang haben) to have illicit intercourse with a p. — III sich ≳ *v/refl.* 4. (eilen) to hurry forward, to bestir o.s. — IV ~ *n* ㉓ 5. keeping closed, &c. (s. I); das ~ der Tür ist nötig it is necessary to keep the door shut; vgl. Zuhaltung.
Zu-halter, -hälter (ᵘ̲⌣) *m* ㉓ protector or bully of a loose woman or prostitute, ehm. a.: fancy-man.
Zu-haltung ⚙ (ᵘ̲⌣) *f* ㊻: ~ am Türschloß tumbler; Schloß mit ~ tumbler-spring.
zu-hämmern (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㉒a** to close by hammering, to fasten (or clinch) with the hammer, to hammer down.
zu-handen (-ᵕ⌣) [mhd.] *adv.*: a) close at hand, ready, in readiness; b) in (or to) hand; ≳ kommen to come to hand; s. zu Händen (Hand 4 gegen Schluß).
zu-hängen (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㊽** to hang (or cover) with curtains or drapery.
zu-hauen (ᵘ̲⌣) ㉐c** I *v/n.* (h.) 1. auf e-n ≳ to deal (out) blows to a p., to belabour a p.; hau(t) zu! strike (hard)!, F give it them! — 2. *abs.* to go on striking. — II *v/a.* ⚙ (hauend zurichten) *carp.*, &c. 3. to roughhew, to shape, to frame; Schlächterei: ein Schwein &c. ≳ to cut up ...; Steinhauerei: Steine ≳ to carve ...
zu-hauf (-ᵘ̲) *adv.* in a body or a crowd, in dense masses, together.
zu-heften (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㉒a** to clasp.
zu-heften (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㊽** to stitch (or sew) up, weit⸗S. to patch up.
zu-heilen (ᵘ̲⌣) I *v/n.* (sn) ㊽** von Wunden: to heal (or close) up; (vernarben) to form a scar, to cicatrize. — II ~ *n* ㉓ u. **Zu-heilung** *f* ㊻ healing up, healing process; cicatrization.
zu-herrschen (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㉑** geh. Spr.: e-m et. ≳ to say a th. to a p. in a domineering (or overbearing, bullying) manner or in a harsh tone.
Zu-hilfe-nahme (-ᵕ⌣ᵕ̲) *f* ㊾: mit (ohne) ~ von // by (without) having recourse to //, by (without) the aid of //.
zu-hinterst (-ᵕ⌣) *adv.* quite at the end or in the rear, rearmost, last of all.
zu-horchen (ᵘ̲⌣) *v/n.* (h.) ㊽**: e-m ≳ to listen (attentively) to a p.; heimlich ≳ to stand listening or eavesdropping.
zu-hören (ᵘ̲⌣) *v/n.* (h.) ㊽**: e-m, s-s Erzählung ≳ to listen (aufmerksam: to give an ear, to attend) to a p., a p.'s narrative, *poet.* to hearken; sie hörten mit gespannter Aufmerksamkeit zu they were all ears.
Zu-hörer (ᵘ̲⌣) *m* ㉓, **~in** *f* ㊾ hearer, listener; der Professor hat viele ~ the professor has (a great) many hearers, the professor's lectures are well attended; **~-raum** *m* ㊷ space (or hall) for the audience, auch: auditory.
Zu-hörerschaft (ᵘ̲⌣⌣) *f* ㊻ audience; aufmerksame ~, a. attentive crowd of listeners, eagerly listening assembly.
Zuider-see ♆ (seu"⌣ᵕ̲) [ndl. Süd(er)see] *npr/f.* od. *m*, *inv.* Zuyder Zee.
zu-innerst (-ᵕ⌣) *adv.* innermost, in the very centre or core, quite inside, (tief im Herzen) (with)in one's deepmost (or innermost) heart.
zu-jagen (ᵘ̲⌣) ㊽** I *v/n.* 1. (sn) einem Orte ≳ to gallop (or speed, rush) towards ..., mit dem Wagen, Automobil &c.: to drive (or ride, race) furiously to (-wards) ..., auch: to scorch (along). — 2. (h.) jag' zu! ride at full speed!, speed on!, F go it! — II *v/a.* 3. e-m ein Wild ≳ to drive game towards a p.
zu-jauchzen (ᵘ̲ᵕ⌣) ㉑**, **zu-jubeln** (ᵘ̲ᵕ⌣) ㉒a** I *v/n.* (h.) u. *v/a.*: e-m ≳ to shout (in a jubilant tone) to a p., to cheer (or hail) a p.; e-m Beifall ≳ to applaud (or welcome) a p. with loud acclamations. — II ~ *n* ㉓ cheers *pl.*; shouts *pl.* (of acclamation or of joy).
zu-kaufen (ᵘ̲ᵕ⌣) *v/a.* ㊽** to buy (or purchase) in addition.
zu-kehren (ᵘ̲ᵕ⌣) *v/a.* und *v/refl.* ㊽** 1. (sich) ≳ to turn to(wards); e-m das Gesicht ≳ to face a p.; s. zudrehen 2; *her.* mit zugekehrtem Kopfe spectant. — 2. (zufegen): a) to sweep to(wards); b) eine Öffnung ≳ to close or block up ... in (or by) sweeping.
zu-keilen (ᵘ̲ᵕ⌣) *v/a.* ㊽** to close with wedges, to wedge (or plug) up.
zu-ketteln (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㉒a** to lock with a small chain, to chain up.
zu-kitten (ᵕ⌣) *v/a.* ㊽** to (stop up with) putty, to (close with) cement.
zu-klappen (ᵘ̲⌣) *v/n.* (sn) und *v/a.* ㊽** von e-r Klappe, Tür &c.: to close (or shut) with a bang, F to bang (or slam) to.
zu-klatschen (ᵘ̲⌣) *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㉑**: e-m ≳ to clap (one's hands to) a p.; e-m Beifall ≳ to applaud a p. (by clapping).
zu-kleben ㊽**, **zu-kleistern** ㉒a** (ᵘ̲ᵕ⌣) *v/a.* to paste (or glue) up, to stick fast (with size or glue).
zu-klemmen (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㊽** to close by pinching, to squeeze together.
zu-klinken (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㊽** s. zu-... 1.
zu-knöpfen (ᵘ̲⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ㊽**: (sich) ≳ to button (up); der Rock läßt sich nicht ≳ ... does not button (up); *fig.* er ist sehr zugeknöpft he is very reserved or close or haughty.
zu-knüpfen (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㊽** to tie up (with a knot); enger ≳ to tie faster.
zu-kommen (ᵘ̲⌣) *v/n.* (sn) ㉔** 1. auf e-n ≳ to come (or go) up to a p., to approach a p. — 2. e-m ≳ (zu ihm gelangen) to come to a p., to reach a p.('s hands); (zuteil werden) to fall to a p.'s share; e-m et. ≳ lassen to let a p. have a th.; (hinlangen) to pass a th. on to a p.; (überlassen) to give a th. up to a p.; e-m Nachrichten ≳ lassen to communicate (or correspond) with a p., to send (or forward) news to a p. — 3. e-m ≳ = gebühren 1; das mir ~de what is due to me, my due, my share; Sprichw. jedem, was ihm zukommt! give every one his due!
zu-können (ᵘ̲⌣) *v/n.* (h.) ㊽**: zu et. ≳ to be able to approach (or get near, get at, get to, reach) a th.
zu-korken (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㊽**: Flaschen ≳ to cork up ..., to stopper ...
Zu-kost (ᵘ̲) *f* ㊻ s.th. eaten with bread or meat, bsd. = Zugemüse, Kompott; *fig.* (Würze) seasoning, condiment.
zu-kratzen (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㊽** to fill (or cover) up by scratching.
zu-kriegen F (ᵘ̲⌣) *v/a.* ㊽** = zubekommen.
Zu-kunft (ᵘ̲) *f* ⑩ (o. *pl.*) future (a. *gr.*), future time, coming ages *pl.*; für die ~ for the future; (von jetzt ab) henceforth; in ~ in the future, in times to come, hereafter; Mann der ~ rising star, coming man; ihm steht eine glänzende ~ bevor he has

brilliant prospects (before him); weit in die ~ blickend far-seeing. [future.]
zu-kunft-ahnend (ᵘˡᵘ˙ᵘ˙ˡᵘ) divining the
zu-künftig (ᵘˡᵘ˙) *a.* ㊊ = künftig.
zu-kunft-ſchauend (ᵘ˙ᵘˡᵘ) *a.* ㊊ peering into the future, far-seeing, far-sighted.
Zu-kunfts-muſik (ᵘˡᵘ…) *f* ㊎ music of the future, engs. Wagnerian music; *fig.* dreams *pl.* of the future, airy castles *pl.*; **-pläne** *m/pl.* plans (or schemes) *pl.* for the future.
zu-lächeln (ᵘˡᵘ˙) *v/n.* (h.) und *v/a.* ㊊a**: e-m ♀ to smile at a p.; e-m Beifall ♀ to (express by a) smile one's approval to a p.
Zu-lage (ᵘˡᵘ˙) *f* ㊊ 1. increase of salary; (beſondere Bezahlung) extra pay, bonus; e-m eine ~ geben to raise (or increase) a p.'s pay or salary. — 2. = Beilage 1.
zu-lande (-ᵘ˙) *adv.*: bei uns ♀ (daheim) in my (native) country; vgl. hier♀.
zu-langen (ᵘˡᵘ˙) ㊊** I *v/n.* (h.) 1. to stretch out one's hand (to seize a th.), beim Eſſen ꝛc.: to help o.s., gierig: to fall to. — 2. (genug ſein) to be sufficient, to suffice; das wird nicht ♀ that will not be enough, that won't do. — II *v/a.* 3. e-m et. ♀ (hinreichen) to hand (or pass) a p. a th. or a th. (on) to a p.
zu-länglich (ᵘˡᵘ˙) *a.* ㊊ (hinlänglich) sufficient, adequate; **~keit** *f* ㊍ sufficiency, adequacy.
Zu-laß (ᵘˡᵘ) *m* ⑧a. = Zulaſſung.
zu-laſſen (ᵘˡᵘ˙) I *v/a.* ㊊a** 1. die Tür ꝛc. ♀ to leave ... shut or closed. — 2. (einlaſſen) to admit, welcome, receive; ⚙ to turn on gas, steam, &c. — 3. (geſchehen laſſen) to permit, allow, suffer, agree to; (gewähren) to grant; et. nicht ♀ to object to (F to kick against) a th.; meine Mittel laſſen es nicht zu my means do not (F won't) allow it, I cannot afford it. — II ~ *n* ㉓ 4. ſ. Zulaſſung.
zu-läſſig (ᵘˡᵘ˙) *a.* ㊊ admissible; ſ. a. ſtatthaft; **~keit** *f* ㊍ admissibility.
Zu-laſſung (ᵘˡᵘ˙) *f* ㊍ (zu zulaſſen 2:) admission, reception; (zu 3:) permission.
Zu-laſſungs-geſuch (ᵘˡᵘ˙…) *n* ㊎ application for admission; **-prüfung** *f* examination for admission (to a college, &c.) or entrance-examination; **-ſchein** *m* ticket of admission, pass.
Zu-lauf (ᵘˡᵘ) *m* ①c. (ohne *pl.*) rush (or concourse, great pressure) of people; großen ~ haben to be (greatly) in vogue, to be much run (or sought) after, von Predigern auch: to draw large congregations, von Ärzten: to have an extensive practice, von Theaterſtücken: to have a great (or long) run, to draw full houses.
zu-laufen (ᵘˡᵘ˙) I *v/n.* (ſn) ㊎aſt** 1. to run fast, to race (along); lauf zu! run on!, be quick!; zugelaufener (herrenloſer) Hund, etwa: (stray) dog which has found a (new) home. — 2. auf e-n ♀ to run up to a p. — 3. e-m ♀ to flock to (hear or see) a p. — 4. ſpitz ♀ to run to a point, to taper. — II ~ *n* ㉓ 5. = Zulauf; Ab- und ~ running to and fro.
Zu-lege-meſſer ⚙ (ᵘˡᵘ˙ᵘ˙) *n* ㊎ clasp-knife.
zu-legen (ᵘˡᵘ˙) ㊊** I *v/a.* 1. ein Loch ꝛc. mit Brettern ♀ to cover up ... with planks, to board (or plank) up ...; ein Meſſer ♀ to shut (or clasp) ... — 2. (hinzufügen; *ant.* abbrechen) to add to, to give in addition to; ſie haben 200 Mark zu ſeinem Gehalte zugelegt they have added ten pounds to his pay or raised his salary (by) ten pounds. — 3. ſich (*dat.*) et. ♀ (anſchaffen) to provide o.s. with a th., to secure a th., lang Erwünſchtes: to treat o.s. to a th.; ſich ein neues Kleid ♀ to have ... made, F to get ... (made); ſich ein Zweirad ♀ to buy o.s. a bicycle. — II F *v/n.* (h.) 4. to grow stout, to put on flesh, to fill (or widen) out.
zu-leide (-ˡᵘ˙) *adv.*: was habe ich ihm ♀ getan? what (harm) have I done him?; er hat ihnen nichts ♀ getan, oft: he has done nothing to hurt them.
zu-leimen (ᵘˡᵘ˙) *v/a.* ㊊** to glue up.
zu-leiten (ᵘˡᵘ˙) *v/a.* ㊊** to direct (or conduct, convey) to(wards). Waſſer: to let in. [Zufluß-…]
Zu-leitungs-… (ᵘˡᵘ˙…) in Zſſgn = [Zufluß-…]
zu-lernen (ᵘˡᵘ˙) *v/a.* ㊊** to learn (or acquire) in addition to what one knows, to add to one's stock of knowledge; wir lernen immer zu we never cease learning, we live and learn.
zu-letzt (-ᵘ˙) [aḥd.] *adv.* at last, finally, ultimately; (zum letzten Male) (for) the last time; ♀ kommen to be the last (to come), to come (or arrive) last (of all); ♀ kam er doch noch in the end (or eventually) he did come, he came after all; Sprichw. ſ. lachen[1] 1 gegen Ende.
zu-liebe (-ˡᵘ˙) *adv.*: e-m et. ♀ tun to do a th. to please a p. [flüſtern.]
zu-liſpeln (ᵘˡᵘ˙) *v/a.* ㊊a** = zu-
zu-löten ⚙ (ᵘˡᵘ˙) *v/a.* ㊊** to solder up.
Zulu (ᵘ˙, ᵘ˙ˡᵘ˙) [afrik.] *m* ㊐ (*pl.* auch *inv.*), ~ *f*, **~-frau** *f* ㊎, **~-weib** *n* Zulu(-Kafir), *f* auch: Zulu woman; **~-kaffer** *m* Zulu-Kafir or -Kaffir, Zulu; **~-land** *n* Zululand; **~-ſprache** *f* Zulu language.
zum (ᵘ) = zu dem (ſ. zu I).
zu-machen (ᵘˡᵘᶜḥ˙) ㊊** I *v/a.* die Tür, die Augen, das Geſchäft ꝛc.: to close, to shut, einen Brief auch: to seal (or fasten) up, eine Flaſche: to cork up, den Rock: to button up; mach' die Tür zu! shut (or close) the door! — II *v/n.* (h.) mach' zu! make haste!, look sharp!, get on!, F und P buck up!
zu-mal (-ˡ) [aḥd.] *adv.* 1. principally, chiefly, especially; ♀ da all the more since, more particularly as. — 2. = zugleich.
zu-mauern ⚙ (ᵘˡᵘ˙) *v/a.* ㊊a** to wall (or build, brick) up, to block up with a wall or with brick-work.
zu-meiſt (-ˡ) *adv.* in most cases, for the most part; vgl. meiſt III.
zu-meſſen (ᵘˡᵘ˙) *v/a.* ㊊**: e-m et. ♀ to measure (or mete) out a th. to a p., in kleinen Mengen: to dole out; e-m das Eſſen knapp ♀ to stint a p. in the matter of food, bſd. ⚔ ⚓ to keep a p. at short rations; der zugemeſſene Teil the allotted (or apportioned) part or share; das ihm Zugemeſſene his (allotted) share or portion, F his whack.
zu-mute (-ˡᵘ˙) *adv.*: mir iſt ſchlecht ♀ ſ. Mut...
zu-muten (ᵘˡᵘ˙) *v/a.* ㊊**: e-m et. ♀ to expect a p. to do s.th. (difficult or unpleasant), to exact s.th. from a p.; e-m zu viel ♀ to expect too much of (or from) a p., to be too hard on a p., to overwork (or overtask) a p.
Zu-mutung (ᵘˡᵘ˙) *f* ㊍ exacting (or unreasonable) demand; e-m eine ſtarke ~ ſtellen to ask a p. to do more than is fair or right; was für eine ~! what a thing to ask for!, the idea of expecting such a thing!
Zum-vorſchein-kommen (ᵘ˙ᶠᵘˡᵘ˙ᵘ˙ᵘ˙) *n* ㉙ coming to light, emerging, appearing on the scene, F popping up.
zu-nächſt (-ˡ) *adv.* 1. örtlich: nearest; ihm ♀ next to him; auch als *prp.*: ♀ dem Tore, ↖ des Tores close to the gate. — 2. reines *adv.*: (in erſter Linie) first of all, above all; in the first instance or place; das ~liegende that which lies nearest to hand.
zu-nageln (ᵘˡᵘ˙) *v/a.* ㊊a** to nail up, e-n Kiſten-, Sarg-deckel ꝛc.: to nail down.
zu-nähen (ᵘˡᵘ˙) *v/a.* ㊊** to sew (up).
Zu-nahme (ᵘˡᵘ˙) *f* ㊍ increase, augmentation, rise; (Wachstum) growth; (Fortſchreiten) progress, improvement, advance. [(Beiname) surname.]
Zu-name(n) (ᵘˡᵘ˙) *m* ㉗(㉓) family name,
Zünd-apparat ⚙ (ᵗˢᵘᵛˡ˙) *m* ㊎ priming-apparatus. [*f* ㊍ inflammability.]
zündbar (ᵗ-) *a.* ㊊ inflammable; **~keit**
Zünd-draht ⚙ (ᵗˢˡ˙) *m* ㊎ primer, priming-iron or -wire.
zünden (ᵗᵘ˙) [aḥd.: Zunder] ㊊ I *v/a.* to kindle, to set alight or ablaze; (in Brand ſetzen) to set on fire; vgl. anzünden; auch *abs.*, bſd. *fig.* to cause a conflagration; ♀d inflammatory, nur *fig.* fiery, inciting, stirring (speech, &c.). — II *v/n.* (h.) to catch fire, to kindle, to ignite. — III ~ *n* ㉓ ſ. Zündung.
Zunder (ᵘ˙) [aḥd.: tinder] *m* ㉒ (German) tinder, touchwood, spunk, *fig.* inflammable substance; es brennt wie ~ it burns like tinder or F like (old) blazes.
Zünder (ᵗᵘ˙) [aḥd.] *m* ㉒ 1. one who kindles, &c. (ſ. zünden I). — 2. (et. zum Zünden Dienendes) bſd. ⚔ fusee for a projectile, (slow) match, train of gunpowder; vgl. Zünd-papier, -ſchnur.
Zunder-büchſe (ᵗᵘ˙ᵇᵘᶜᵍᵘ˙) *f* ㊎ tinder-box.
Zünder-maſchine ⚔ (ᵗᵘ˙ᵘˡᵘ˙) *f* ㊎ fuse-engine. [paper.]
Zunder-papier ⚙ (ᵗᵘ˙ᵘˡ˙) *n* ㊎ touch-
zünd-fertig ⚙ (ᵗ…) *a.* ㊊ primed; **-holz, -hölzchen** ⚙ *n* ㊎ match, ſchwediſches: safety-match; **-holz-büchſe** *f* match-box; **-hütchen** *n* (für Perkuſſionswaffen) (percussion-)cap; **-kanal** ⚙ *m* im Piſton: nipple-bore; **-kegel** *m* eines Perkuſſionsgewehrs: nipple, cone; **-kegel-zieher** *m* nipple-wrench; **-kraut** *n* Feuerwerkerei: prime, auch = -pulver; **-kugel** *f* explosive shell or bomb, ehm. a. = Brand-kugel; **-leine** ⚓ *f* slow-match, match-cord; **-licht** ⚔ *n*, *artill.* port-fire; **-loch** ⚒ *n* touch-hole; ⚔ ~ einer Kanone: vent;

=loch=bohrer *m* vent-bit; **=loch=deckel** *m* vent-cover; **=loch=stempel** *m* vent-punch; **=loch=stollen** *m* vent-piece; **=masse** *f* = =satz; **=nadel** *f* needle of a needle-gun; **=nadel=gewehr** ✕ *n* needle-gun; **=papier** *n* = Fidibus; in Salpeter getränktes: touch-paper, (slow) match; ehm. **=pfanne** *f* am Steinschloßgewehr touch-pan; **=pille** ⚙ *f* primer; **=pulver** *n* priming-powder; ~ aufschütten to prime; **=rakete** ⚒ *f* rocket for firing mines; **=röhrchen** *n* quick-match tube; **=satz** *m artill.* u. Feuerwerkerei: priming-matter or -composition; **=schnur(=haspel)** *f* quick-match (reel); **=schwamm** *m* = Zunder; **=stoff** *m* inflammable (or combustible) matter, fuel, *fig.* auch: matters *pl.* which may easily cause a conflagration; seeds *pl.* of discontent; **=strick** *m* match-rope, auch = =schnur.

Zündung (ᵈᵕ) *f* 48 kindling, ignition, ✕ Feuerwerkerei: priming.

Zünd=waren ⚙ (ᵈ…) *f/pl.* 62 combustibles, explosives, matches *pl.*; **=waren=fabrik** *f* match-factory.

zu-nehmen (ᵘᵘ˘) 78a** **I** *v/n.* (h.) (*ant.* abnehmen) **1.** to increase; (anwachsen) to grow (larger or bigger), von einem Übel: to grow (or get) worse; (Fortschritte m.) to advance, progress, improve; (steigen) to rise; (dicker w.) to swell out, von Personen: to grow stout(er), to put on flesh or weight, to fill out; (länger w.) to grow longer, to lengthen (auch von den Tagen); an Kräften ♀ to gather strength; im Werte ♀ to advance, to improve (in value); ♁de increasing, ◻ (ac)crescent; ♀de Geschwindigkeit increasing speed, *mech.* accelerated motion; der ♀de Mond the waxing (◻ crescent) moon; bei (oder mit) ♀den Jahren with advancing years, as people grow older. — **2.** b. Stricken: to increase the number of stitches. — **II** *v/a.* **3.** noch et. (hin=)♀ to take s.th. more or in addition. — **III** ~ *n* 23 **4.** = Zunahme; der Mond ist im ~ … is increasing or waxing.

zu-neigen (ᵘᵘ˘) *v/a.* u. *v/refl.* 88**: (sich) ♀ to incline, to bend (forward).

Zu-neigung (ᵘᵘ˘) *f* 48 affection, attachment; (Seelenverwandtschaft) sympathy, congeniality; ~ zu e-m fassen to take a liking (or to grow attached) to a p., to grow fond of a p.

Zunft (ᵘ) [ahd.: ziemen] *f* 70 **1.** Handwerker~ guild, corporation, in *Lo.* auch: city-company, livery; e-n in e-e ~ aufnehmen to make a p. free of a corporation or livery. — **2.** weitS. profession, brotherhood, fraternity, craft, oft *b.s.* clique, set, tribe, gang, band.

Zunft=brief (ᵈ…) *m* 62 charter of a guild or city-company; **=geist** *m* corporative spirit, trade-unionism, (fr.) esprit de corps, *b.s.* cliquism, caste feeling; **=gelehrte(r)** *m* member of a learned profession; **♀gemäß** *a.* 68 according to the statutes of a guild; corporative, *b.s.* exclusive, F shoppy; **=genosse** *m* member of a guild or corporation, in *Lo.* a. liveryman; weitS. one of the same trade or craft; **=haus** *n* hall (or meeting-place) of a guild.

zünftig (ᵘ˘) *a.* 68 **1.** = zunftgemäß. — **2.** belonging to a guild, corporate; ♀ w. to be admitted into a guild, a. bisw.: to receive the freedom of a city-company.

Zünftigkeit (ᵘ˘) *f* 48 corporateness.

Zünftler (ᵘ) *m* 70 **1.** = Zunftgenosse. — **2.** adherent of (the system of) guilds.

Zunft=meister (ᵈ…) *m* 62 master (or warden) of a guild; **=wesen** *n* (everything relating to) guilds or corporations; weitS. trade-unionism; **=zwang** *m* obligation imposed upon artisans, tradesmen, &c. to join a guild.

Zunge (ᵘ˘) [ahd.: tongue] *f* 49 **1.** tongue, P clack, red rag; *anat.*: ◻ glossa, f. anstoßen 5, beißen 1; belegte ~ furred tongue; f. lösen 1; e-e feine ~ h. to have a delicate taste or palate; die ~ klebt mir am Gaumen my tongue cleaves (or adheres) to the roof of my mouth; *fig.* eine böse (od. lose) ~ haben to have a wicked (or loose, F long) tongue; f. schweben 2; er trägt das Herz auf der ~ he is very outspoken, a.: he wears his heart on his sleeve. — **2.** (Sprache) language; soweit die deutsche ~ klingt wherever German speech resounds; in fremden ~n reden to speak in foreign tongues; *bibl.* … fingen an zu predigen mit andern ~n (Apostelgesch. 2, 4) …began to speak with other tongues. — **3.** meist ⚙: ~ e-r Flagge, Flamme, Rohrpfeife, Wage 2c.: tongue, ~ e-r Schnalle, a. catch; 🚃 (Weichen=)~ switch-tongue; 🎵 ~ an Blasinstrumenten reed, mouthpiece. — **4.** *ichth.* = Scholle²; vgl. Seezunge.

Züngelchen (ᵘᵘ˘) *n* 23 (*dim.* v. Zunge) little tongue, auch: tonguelet, ⚙ e-r Wage: tongue, needle index.

züngeln (ᵘ˘) *v/n.* (h.) 78a. to play with the tongue, von Flammen: to lick, to shoot (or leap) up, to play around, v. Schlangen: to hiss; ♁de Flammen *poet.*, auch: lambent flames.

Zungen=ader (ᵘ…) *f* 62 *anat.*: ◻ lingual (or ranular) vein; **=band** *n*, *anat.* ligament of the tongue; **=bein** *n*, *anat.* tongue-bone, ◻ hyoid bone; **=besichtigung** *f*, *med.* examination of the tongue, ◻ glossoscopy; **=blüte** ⚘ *f*: ◻ ligulate(d) flower; **♀blütig** ⚘ *a.* 68 ligulate, ligulated; **=buchstabe** *m*, *gr.* lingual letter; **=drescher** *m* babbler, word-spinner; **=drescherei** *f* babbling; (Zänkerei) wrangling, bisw. auch: tongue-lashing; **=drüse** *f*, *anat.*: ◻ lingual gland; **=entzündung** *f*, *path.* inflammation of the tongue, ◻ glossitis; **=fehler** *m*: a) defect in one's speech; b) (Verstoß beim Sprechen) slip of the tongue, (lt.) lapsus linguæ; **♀fertig** *a.* voluble, fluent, loquacious; **=fertigkeit** *f* volubility, fluency of speech, glibness of tongue, F gift of the gab; **♀förmig** *a.* tongue-shaped, ◻ linguiform; **=gebiß** ⚙ *n* für hartmäulige Pferde: tongue-bit; **=häutchen** *n*, *anat.*: ◻ epidermis of the tongue; **=held** F *m* = Maulheld; **=krebs** *m*, *path.* cancer of (or on) the tongue; **=lähmung** *f*, *path.* paralysis of the tongue; **=laut** *m*, *gr.* lingual (sound); **=löffel** *m*, *surg.* tongue-depressor; **=muschel** *f*, *zo.* tongue-shell (*Li'ngula*); **=muskel** *m*, *anat.*: ◻ lingual muscle; **=pfeife** 🎵 *f* Orgelbau: reed-pipe; **=register** 🎵 *n* Orgelbau: flute-stop; **=schaber** *m* tongue-scraper; **=schiene** 🚃 *f* tongue-rail; **=schiff** *n*, *typ.* slice-galley; **=schlag** *m*: F *fig.* e-n guten ~ h. to have a good long tongue; **=schnitt** *m*, *surg.*: ◻ glossotomy; **=spitze** *f* tip of the tongue; **=vorfall** *m*, *path.*: ◻ glossocele; **=weiche** 🚃 *f* siding with tongue-rails.

…zungig, …züngig (…ᵘ˘) *a.* 68 in Zssgn, zB.: schmal=♀ narrow-tongued, with narrow tongue(s); vgl. doppelzüngig.

Zünglein (ᵘ˘) *n* 23 = Züngelchen.

zu-nicht(e) (~ᵘ˘) [mhd.] *adv.* s. nicht II; ♀ schlagen to beat to death.

zu-nicken (ᵘᵘ˘) 88** **I** *v/n.* (h.): e-m ♀ to nod to a p. — **II** *v/a.* to express by nodding; e-m Beifall ♀ to nod approbation to a p.

Zünsler (˘˘) [erst nhd.] *m* 23 *ent.* (Licht~ [motte]: ◻ pyralid.

zu oberst (~ᵘ˘) s. ober 2.

zu-ordnen (ᵘᵘ˘) **I** *v/a.* 68b** = beiordnen 1 u. 2; zugeordnet confederate, *math.*, &c.: ◻ co-ordinate. — **II** ~ *n* 23 u. **Zu-ordnung** *f* 48 co-ordination.

zu-packen (ᵘᵘ˘) 88** **I** *v/n.* (h.) = zugreifen. — **II** *v/a.* to pack.

zu-paß (~ᵘ), **zupasse** (~ᵘ˘) *adv.* nur in: ♀ kommen to come at the right (or in the nick of) time.

zu-peitschen (ᵘᵘ˘) *v/n.* (h.) 01** **1.** auf e-n ♀ to whip (or lash) a p.; Kutscher, peitsch zu! use the whip, coachman! — **2.** to go on smacking the whip.

zu-pfeifen (ᵘᵘ˘) *v/n.* (h.) 90b**: e-m ♀ to whistle to a p.

zupfen (ᵘ˘) [nhd.: Zopf] *v/a.* 88 **1.** to tug, to pluck; e-n am Ärmel, an den Haaren, Ohren ♀ to pull a p. by the sleeve, hair, ears; *fig.* zupf dich an deiner Nase! mind your own business! — **2.** Leinwand 2c. ♀ (ausfasern) to unravel …; (Leinwand zu) Scharpie ♀ to make (or prepare) lint; ⚙ Spinnerei: Wolle ♀ to pick wool.

zu-pflastern (ᵘᵘ˘) *v/a.* 78a** **1.** = zudämmen 1. — **2.** *surg.* to plaster up or over, to bind up with plaster.

Zupf=leinwand (ᵈ=ᵘ˘) *f* 62 lint.

zu-pflöcken (ᵘᵘ˘) *v/a.* 88** to plug up.

zu-pflügen (ᵘᵘ˘) *v/a.* 88** to cover up in ploughing. [to put a stopper on.

zu-pfropfen (ᵘᵘ˘) *v/a.* 88** to cork up,

Zupf=seide ⚙ (ᵈ…) *f* 62 (un)ravelled (or loose threads of) silk; **=wolle** *f* picked wool, wool-pickings *pl.*

zu-pichen ⚙ (ᵘᵘ˘) *v/a.* 88** to fasten with pitch, bisw. to pitch up.

zu-pressen (ᵘᵘ˘) *v/a.* 90** to close by pressing or squeezing.

zur (ᵈ, ᵗ) = zu der (s. zu I).

Zu-rate=halten (~ᵘ=ᵘ˘) [s. Rat] *n* 62, **=haltung** *f* der Mittel 2c. husbanding (or sparing) one's resources, &c.

zu-raten (ᵘᵘ˘) **I** *v/a.* 88a**: e-m ♀ to advise a p. to do a th.; ich kann dir weder zu= noch ab=raten I cannot advise you either for or against or either one way or the other. — **II** ~ *n* 23 encouraging advice; auf sein ~ by (or on) his advice, at his suggestion.

Zu-rate=ziehung (~ᵘ=ᵘ˘) *f* 62: ~ e-r Person consultation with a p.

zu-raunen (ˌ⌒) ⓜ** 2c. = zuflüstern 2c.
Zürch ♀ (ü), **~er** *m* ㉒ *u. a. inv.*, **~erisch** *a.* ⑯, **~er See**, **~see** s. Züricher 2c.
Zur-disposition-stellung (ˈ⌒ˌ⌒-tß(⌒)ˌ⌒) *f* ㊻ putting an officer, &c. on half-pay.
zu-rechn|en (ˈ⌒) **I** *v/a.* ⓦb** **1.** to add in reckoning, to reckon (or add) on to. — **2.** e-m et. ♀ (aufs Konto setzen) to put a th. to a p.'s account, (zuschreiben) to ascribe (or to attribute, et. Schlechtes: to impute) a th. to a p.; das ihm Zuzurechnende what's attributable to him. — **II** ~ *n* ㉓ **3.** = Zung.
Zu-rechnung (ˌ⌒) *f* ㊻ **1.** addition; mit ~ aller Kosten including all charges. — **2.** imputation; **2s-fähig** *a.* ⑯ accountable (or responsible) for one's actions, of sound mind; rational; **~s-fähigkeit** *f* ⑫ accountability, mehr gbr.: soundness of mind, sound judgment.
zu-recht (-ˈ) [ahd.] in good (or due) order, F in good form, trim, fit; well prepared; (wie es sich gehört) as it should be; (am rechten Orte) in the right place, (a)right; in Verbindung mit *verbs*, stets trennbar (**): **zurecht-bringen** (-ˈ⌒…) *v/a.* ⓡ** to set right, to put in order; to adjust, arrange, accommodate; sich ♀**finden** ⓓ** to find one's way (about), *fig.* a. to see one's way in a th.; e-m ♀**helfen** *v/a.* ⓣb** to come to a p.'s aid, to set a p. right; ♀**kommen** *v/n.* (ſn) ⓚ** to get on well, to succeed; ich kann mit ihm nicht ♀ I cannot get on with him; wie kommt er zurecht? how is he getting on?, how does he manage?; et. ♀**legen** *v/a.* ⑱** to lay out a th. in order, to prepare (or arrange) a th., to get a th. ready; *fig.* et. schön ♀ to give a nice explanation of a th.; **=legung** *f* preparation; ♀**machen** *v/a.* ⑱** to arrange, prepare, organize; to get ready; to do up a parcel, &c., to trim (up) a dress, &c.; den Salat ♀ to mix the salad; sich ♀ to get (o.s.) ready; ~ *n* ㉓ arrangement; ♀**rücken** *v/a.* ⑱** to move (or push, put) in(to) the right place; *fig.* e-m den Kopf ♀ to give a p. a sharp talking-to; ♀**setzen** ⑳**, ♀**stellen** ⑱** *v/a.* to put in(to) the right place, to set (a)right or to rights; *fig.* e-m den Kopf ♀ to bring a p. (back) to reason or to his senses; e-n ♀**weisen** *v/a.* ㉛** to show a p. the (right) way, *fig.* to guide (or advise, instruct) a p.; (aus dem Irrtum ziehen) to disabuse a p.('s mind); (streng tadeln) to reprimand (or chide, reprove) a p.; **=weisung** *f* ⑯ guidance, advice, instruction; (Verweis) reprimand, reproof.
Zu-rede (ˈ⌒) *f* ㊽ = zureden II.
zu-reden (ˈ⌒) **I** *v/n.* (h.) ⑱**: e-m ♀ to advise (or urge) a p. to do a th., to try to persuade a p., tröstend: to speak words of comfort to a p., ermutigend: to encourage a p.; er läßt sich nicht ♀ he won't be talked over. — **II** ~ *n* ㉓ advice, persuasion, comforting (or encouraging) speeches or words *pl.*; (Ermahnung) admonition; auf vieles ~ seiner Freunde tat er es he did it at the urgent request (or entreaty) of his friends; Sprichw. ~ hilft good counsel (or advice) prevails.
zu-reichen (ˈ⌒) **I** *v/n.* (h.) ⑱** to suffice; ♁b sufficient; (genug) (just) enough. — **II** *v/a.* = reichen II.
zu-reiten (ˈ⌒) ⓜb** **I** *v/n.* (ſn) **1.** e-m Orte (auf e-n) ♀ to ride up to a place (to a p.). — **2.** tüchtig ♀ to ride at a brisk pace, to gallop (or race) along. — **II** *v/a.* **3.** ein Pferd: to break in (thoroughly), to train. — **III** ~ *n* ㉓ **4.** breaking-in a horse. [trainer.]
Zu-reiter (ˈ⌒) *m* ㉒ rough-rider,
zu-rennen F (ˈ⌒) *v/n.* (ſn) ⓜb** = zulaufen 1 bis 3.
Zür(i)cher (ü(⌒)) [Zürich ♀ schwz. St.] **I** *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ inhabitant of Zürich. — **II** *a. inv.* und **~isch** *a.* ⑯ of Zürich; ~er See Lake of Zürich or Zurich.
Zu-richt(e)-bank ⚙ (ˈ⌒…) *f* ㉒ *metall.* dressing-bench; **=bogen** *m*, *typ.* register-sheet; **=maschine** *f* finishing-machine; **=messer** *n* dressing-knife, *typ.* overlay-knife, cutting-out knife.
zu-richten (ˈ⌒) **I** *v/a.* ⑱** **1.** to turn (or direct) to(wards). — **2.** (zum Gebrauche fertig m.) to get ready, to prepare, to do up; Kochkunst: die Speisen ♀ to prepare the food, to serve up the dinner; eine Gans, einen Hasen 2c. zum Braten ♀ to truss …, ⚙ to dress, to trim; Holz, Stein aus dem groben ♀ to hew …, to square …; Gerberei: das Leder ♀ to dress …, to curry …; Seidenfabr.: die Seide ♀ to shake …, (zwirnen) to twist …; Tuchmacherei, Weberei: ein Zeug ♀ to finish a cloth; Färberei: die Küpe ♀ to prepare the vat; *typ.* die Form ♀ to get the form ready, to make ready the form. — **3.** *iro.* e-n arg, schlimm, übel ♀ to ill-use (or maltreat) a p., to handle a p. roughly; schrecklich zugerichtet in a terrible state or condition, F in an awful mess; s-e Kleider übel ♀ to tear out (or mess up) one's clothes. — **II** ~ *n* ㉓ s. Zurichtung.
Zu-richter (ˈ⌒) *m* ㉒ one who prepares a meal, &c.; ⚙ dresser, finisher, mounter, des Leders: leather-dresser, currier. [finishing-room.]
Zu-richt(e)-zimmer ⚙ (ˈ⌒(⌒)-⌒) *n* ㉒
Zu-richtung (ˈ⌒) *f* ㊻ preparation; ⚙ dressing, trimming, finishing.
zu-riegeln (ˈ⌒) *v/a.* ⓦa** to bolt up.
zürnen (⌒) [ahd.: Zorn] **I** *v/n.* (h.) ⑱ to be angry or wroth (über od. um et., wegen e-r Sache at a th., about a th.); e-m (auf e-n, mit e-m) ♀ to be angry (or cross) with a p., to have a grudge against a p. — **II** ~ *n* ㉓ anger, wrath.
zu-rollen (ˈ⌒) ⑱** **I** *v/n.* (ſn) to roll towards. — **II** *v/a.* to roll up.
zu-rosten (ˈ⌒) *v/n.* (ſn) ⑲** to be (or become) covered (or closed, stopped up) [with rust.]
zurren ⚓ (⌒) *v/a.* = sorren.
Zur-schau-stellung (ˈ⌒ˌ⌒) *f* ㊻ (s. ausstellen 2) exhibition, (public) display, (setting out for) show, auch: parading.
zu-rück (-ˈ), ↖ **Ze** (-⌒) [ahd. zu Rücken] *adv.* **1.** back, backward(s); (hinten) behind(hand), in the rear; (im Rückstande) in arrears; ⚓ hin und ♀ out and home. — **2.** *ell.* ♀, du rettest den Freund nicht mehr (*sch.*) turn back, you cannot save your friend; er ist noch nicht ♀ (zurückgekehrt) he has not come (or he is not) back yet; ich bin wieder ♀ I am back again. — **3.** (wenig reif od. fortgeschritten) er (der Schüler) ist weit im Lateinischen ♀ he is very backward in (his) Latin; die Kirschen sind sehr ♀ the cherries are very backward or late.
zu-rück-… (-ˈ…), bisw. aus metrischen Rücksichten: **zu-rücke** (-⌒…), Vorsilbe in Zssgn mit *verbs*, immer trennbar (**), mit *verbal nouns* u. *adjectives*, z.B.: ♀**arbeiten** *v/n.* (h.) ⑱** von Maschinen: to work backward; ♀**beben** *v/n.* (ſn) ⑱** to start back (with fright), to recoil, to shrink back; sich ♀**begeben** *v/refl.* ⓒc*/* to return, to go back (an einen Ort to a place); ♀**begehren** ⑱*/*: *v/n.* (h.) to (have a) wish to return, to wish o.s. back; *v/a.* to demand (or ask) back; ♀**begleiten** *v/a.* ⑱*/* to accompany (or condu'ct, escort) back; e-n nach Hause ♀ to see a p. (safely) home; **=begleitung** *f* ⑯ (safe) co'nduct (or escort) on the way back; ♀**behalten** *v/a.* ⓓa*/* to keep back, to retain; e-n gegen seinen Willen ♀ to detain a p.; **=behaltung** *f* ㊻ retention, detention; **=behaltungsrecht** *n* ㉒ right to retain a th., right of retention; ♀**bekommen** *v/a.* ⓑ*/* to receive (or get) back, to recover, to retrieve; ich habe das Buch ♀ I have got … back, … has been restored to me; ♀**berufen** *v/a.* ⓓb*/* to call back; (absetzen) to recall; **=berufung** *f* recall; ♀**beugen** *v/a.* ⑱** = ♀biegen; sich ♀**bewegen** *v/refl.* ⑱*/* to move backward, to back; ♀**bezahlen** *v/a.* ⑱*/* to pay back or home; to repay, refund, reimburse; **=bezahlung** *f* repayment, reimbursement; sich ♀**beziehen** *v/refl.* ⓓb*/* to refer back to, *gram.* von Zeitwörtern: to be reflexive; ♀**bezüglich** *a.* ⑯ *gram.* reflective, reflexive; ♀**biegen** *v/a.* ⓓaſt** und *v/refl.* (sich) ♀ to bend back(wards), to recurve; ❦, *zo.*, &c. ♀gebogen, auch: ⚝ reflexed, recurvous; **=biegung** *f* backward bend(ing), recurvation; ♀**bleiben** *v/n.* (ſn) ⑰** to remain (or to be left) behind, hinter den anderen: to lag behind, mit Bezug auf Fertigkeiten, Kenntnisse a. to be backward, not to be up to the mark, to be below (or to fall short of) the standard of a class, &c.; auf der Rennbahn ♀ to be outdistanced; von Obst 2c.: to be late; meine Uhr bleibt zurück gegen die Bahnhofsuhr … is behind (or is slow compared with) the station-clock; hinter der Zeit ♀ to be behind the times; *tel.* ♀gebliebene Drahtmeldung F belated wire; (dableiben) to stay behind, in der Schule: to be kept in or detained; (überleben) to survive; ~ *n* backward (or belated) state; ♀**blicken** *v/n.* (h.) ⑱** to look (or glance) back; in die Vergangenheit ♀ to review the past; ♁b retrospective; ♀**bringen** *v/a.* ⓡ**: a) et. ♀ to bring (or take) back a th.; *fig.* die Rebellen zum Gehorsam ♀ to reduce the rebels to obedience; einen ins Leben ♀ to recall a p. to life; b) *fig.* diese Verluste haben ihn sehr (in seinen Verhältnissen) ♀gebracht these losses have greatly reduced him (in circumstances) or F

have pulled him down very much; **²bugsieren** *v/a.* ⚓** to tow back, weitS. to take back; **²dampfen** *v/n.* (sn) ⚓** to steam back; **²datieren** *v/a.* ⚓** to antedate; **²denken** *v/n.* (h.) ⚓** to think back on, to carry back one's memory to; an s-e Jugendtage ² to recall (to mind) one's early days; vgl. (sich) ²erinnern; **²drängen** *v/a.* ⚓** to push (or press) back, den Feind 2c.: to drive back, to repel; *fig.* eine Träne 2c. ² (unterdrücken) to repress ..., to restrain ...; **²drehen** *v/a.* ⚓** to turn back, *typ.* e-e Maschine: to back up; **²drücken** *v/a.* ⚓** to press back; **²dürfen** *v/n.* (h.) ⚓** *ell.* to be allowed to return; **²eilen** *v/n.* (sn) ⚓** to hasten (or hurry) back; **²erbitten** *v/a.* Ⓟ*/* to solicit the return of, to ask for a th. back; **²erhalten** *v/a.* ⚓a*/* = ²bekommen; **²erinnern** *v/a.* u. *v/refl.* ⚓a*/*: e-n an et. ² to remind a p. of a th.; sich an et. ² to recollect a th.; soweit ich mich ² kann as far as I can remember, as far as my memory carries me (back); vgl. ²denken; **=erinnerung** *f* ⚓ reminder; recollection, reminiscence (of the past); **²erlangen** *v/a.* ⚓*/* to recover; **²erobern** *v/a.* ⚓a*/* to reconquer; **²erstatten** *v/a.* ⚓** = wiedererstatten; **²fahren** ⚓b** *v/n.* (sn): a) to drive (or sail, steam, row, cycle, motor, ride) back, 🚃 to return (or go back) by train; engS. to return the same way; b) (sich plötzlich rückwärts bewegen) to start back, to recoil, vom Pferde a. to jib; *v/a.* to convey (or drive, row) back, to take back in a carriage, boat, &c.; **~ *n*** ⚓ return-drive; ~ einer Schußwaffe: recoil; **=fahrt** *f* ⚓ return(ing) by carriage, boat, &c.; **²fallen** *v/n.* (sn) ⚓a**: a) to fall back; *fig.* in denselben Fehler ² to fall into the same mistake again, in ein Laster, eine Krankheit 2c.: to relapse; b) (zurückgestrahlt werden) to be reflected; *fig.* die Schande davon fällt auf uns zurück the disgrace of it falls upon us; c) jur.: an einen ² (von Gütern, Ländern 2c.) to revert to a p.; ²d reversionary; **~ *n*** ⚓ falling back, *fig.* relapse; **²finden** *v/n.* (h.) Ⓣ** und **sich** ² *v/refl.* to find one's way back (again); **²fliegen** *v/n.* (sn) ⚓a** to fly back; **²fliehen** *v/n.* (sn) ⚓b** to flee back, to retire hastily; **²fließen** *v/n.* (sn) ⚓d** to flow (or run) back, von der See bei der Ebbe: to recede, to ebb, to go out; *fig.* eine Wohltat fließt auf den Wohltäter zurück a good deed comes home to the benefactor; **²fordern** *v/a.* ⚓a** to ask (or demand) back (again), als einem zukommend: to claim back, to reclaim; **=forderung** *f* reclamation; **²führbar** *a.* ⚓ reducible to; traceable to; **~keit** *f* reducibility; **²führen** *v/a.* ⚓** to lead (or take) back, to reconduct, to reconvey; *fig.* auf et. ² to reduce to a th.; als Ursprung, Ursache: to trace back to a th.; auf seinen wahren Wert ² to reduce to its true value; auf andere Ursachen zurückzuführen attributable (or traceable) to other causes; **=führung** *f* leading back; *log.*, &c. ~ auf das Unmögliche reduction to the impossible, (lt.) *reductio ad absurdum*, *geom.* indirect proof; ⚔ ~ des Heeres auf den Friedensstand reduction of the army to its peace-footing; **=gabe** *f* ⚓ giving back; vgl. Rückgabe; **²geben** *v/a.* ⚓c** to give back, to return; (wieder herausgeben) to restore; **²geh(e)n** *v/n.* (sn) ⚓**: a) to go back, to return, to retrace one's steps; ⚓ Waren ² lassen to return ..., to send back ...; b) (rückwärts gehen) to go backwards, to retrograde, von den Preisen auch: to recede, to go down, to give way, to (have a) fall; (Rückschritte machen) to decline, to fall off, to deteriorate; von einem Geschäfte auch: to go down; seine Geschäfte gehen zurück, auch: his business is coming to grief or F going to the dogs; c) *fig.* auf den Grund von et. ² to search for the (original) cause of a th.; bei et. auf die Quelle oder den Ursprung ² to retrace (or follow up) a th. to its source or origin; in sich selbst ² to commune with o.s., to search one's (own) heart; d) (nicht zustande kommen) not to succeed, to come to nothing, von einem Handel 2c. auch: to fall to the ground, F to be off, von einer Heirat, von Verhandlungen: to be broken off; **~ *n*** ⚓ = Rückgang; **²gekrümmt** ♀ *a.*: ♈ replicate; **²geleiten** *v/a.* ⚓*/* to lead back, to reconduct; **²gezogen** *a.* ⚓: a) *p.p.* von ²ziehen (s. dd); b) (in der Einsamkeit) secluded, leading a retired (or solitary) life; **~heit** *f* ⚓ seclusion, retirement, retired (or solitary) life, privacy, obscurity; **²greifen** *v/n.* (h.) ⚓b**: a) to turn round to seize a th.; b) *fig.* weiter ² to begin (or go) farther back; **²haben** *v/a.* ⚓b** to have back; er möchte sein Wort gern ² he would like to be released from (or to cancel) his promise; **²halten** *v/a.* u. *v/refl.* ⚓a**: a) (sich) ² to keep back or in the background, to hold back; einen ², et. zu tun to keep (or restrain) a p. from doing a th.; s-n Atem ² to hold one's breath; seine Gefühle ² to repress (or check, verbergend: to hide) ...; ein Kind, ein Bäumchen im Wachstum ² to stunt ... in its growth; sich ² (in Schranken halten) to contain o.s., to keep within bounds; sein Urteil (oder *v/n.* mit seinem Urteil) ² to reserve one's opinion; *v/n.* (h.) to keep aloof; mit et. ² (nicht hervortreten) to conceal (or hide) a th.; mit seinem Ausspruche über et. ² to suspend one's judgment; ⚓ die Käufer halten sehr zurück buyers are very cautious or shy or loath to buy; **~ *n*** ⚓ s.=haltung; ²d *p.pr.* u. *a.* ⚓: a) sachlich: retentive; b) von Personen: im Benehmen 2c. ² reserved, discreet, guarded, cautious, shy, von Mädchen auch: coy, demure; sich ² (*adv.*) benehmen to show (great) reserve, to keep one's distance, to stand aloof; **=haltung** *f* ⚓: a) keeping back; retention (*a. med.*); der Gefühle: restraint (or check) put upon one's feelings; b) nur ~ keeping aloof, aloofness; reserve, discretion, shyness, von Frauen: coyness, demureness; (Verschämtheit) bashfulness; **²helfen** *v/n.* (h.) Ⓣb**: e-m ² to aid a p. in returning; **²holen** *v/a.* ⚓** to fetch (or bring) back; **²jagen** *v/a.* ⚓** to drive back; *v/n.* (sn) to gallop (or rush, race) back; **²kämmen** *v/a.* ⚓** to comb back a p.'s hair; **²kaufen** *v/a.* ⚓** to buy back, to repurchase; **²kehren** *v/n.* (sn) ⚓** to return, zum Sprechenden hin: to come back; nach Hause ² to return home; ein ins Vaterland ~der a person returning (or going back) to his native country; **~ *n*** ⚓ = Rückkehr; **²kommen** *v/n.* (sn) ⚓**: a) to come back; b) von seiner Meinung ² to change (or alter) one's opinion; c) auf e-n Gegenstand ² to revert (or return) to a subject; d) mst ⚓ to go down, to be doing badly, to fail in (one's) business; sehr ²gekommen greatly reduced; **²können** *v/n.* (h.) ⚓** *ell.* to be able to return; **=kunft** *f* ⑩ = Rückkehr; **²lassen** *v/a.* ⚓a**: a) to leave behind, not to take away, ⚔ auf dem Schlachtfelde: to leave (dead) on the battle-field; die Zurückgelassenen those (who are) left behind; b) hinter sich im Laufen, Lernen 2c. ² to outstrip, to outdo; Bescheid ² to leave word; c) *ell.* e-n zurück (²gehen, ²kehren) lassen to allow a p. to go back, to let a p. return; **=lassung** *f* ⚓: ⚔ sie flohen mit ~ von 10 Kanonen ... leaving ten guns behind (them); **²laufen** *v/n.* (sn) ⚓a** to run back, von Gewässern: to flow back, *ast.*: ♈ to retrograde; **~ *n*** = Rücklauf; **²legen** *v/a.* ⚓**: a) to lay (or put) back; a. *v/refl.* sich ² to recline; (beiseite legen) to put aside, to lay by, jur. u. *fig.* to put on the shelf, to shelve; b) Geld ² (sparen) to put (or lay) ... by, to save (up) ...; c) einen langen Weg ² to go (or travel) a long distance or way, to get over a good deal of ground; eine kurze Strecke zu Fuß (auf dem Fahrrad, im Wagen, in der Droschke) ² to walk (to cycle, drive, cab) a short distance; das dreißigste Jahr ²gelegt haben to have reached (or attained) the age of thirty; nach ²gelegtem neunzehntem Lebensjahre after completing one's nineteenth year; die Schule ²gelegt haben to have gone through a complete school-course; **~ *n*** u. **=legung** *f* putting aside, von Ersparnis: laying by, economizing, saving; **²lehnen** *v/refl.* ⚓**: sich ² to lean back; **²leiten** *v/a.* ⚓** to lead back, to reconduct; *fig.* zu et. ² to trace back to a th.; **²lenken** *v/a.* ⚓** to guide (on the way) back; **²leuchten** *v/n.* (h.) ⚓**: a) to be reflected, to shine forth; b) einem ² to accompany a p. back with a light; **²liefern** *v/a.* ⚓a** to send back, to return (by post, &c.), ⚓ auch: to redeliver; **²liegen** *v/n.* (h.) ♈** to lie back, zeitlich: to belong to the past; diese Dinge liegen nicht allzu lange zurück these things happened not so very long ago; **=marsch** ↖ *m* = Rückmarsch; **²marschieren** *v/n.* (sn)

⊗** to march back, engs. ⚔ to fall back; **⁊melden** *v/refl.* ⊗**: **sich ⁊** to report one's return; ⚔ sich vom Urlaub ⁊ to report o.s. after a furlough; **⁊mögen** *v/n.* (h.) ⊗** *ell.* to feel inclined (or disposed) to return, to wish o.s. (stärker: to long to get) back; **⁊müssen** *v/n.* (h.) ⊗** *ell.*: a) von Personen: to be obliged to return; b) von Sachen: das Buch muß zurück ... has to be returned; der Tisch muß zurück ... must be moved (or pushed) back; **=nahme** *f* ⊗: a) taking (or receiving) back; b) *fig.* withdrawal of an insulting remark, &c., retract(at)ion of a promise, &c.; (Widerruf) revocation of an edict, &c., recantation of a doctrine, &c.; **⁊nehmen** *v/a.* ⊗a**: a) to take back, to withdraw a remark, a statement, &c., to countermand (or cancel) an order, to rescind an injunction, a prohibition, &c.; sein Wort ⁊ to retract one's promise, mehr gbr.: to go back from one's word; b) einen Schüler aus der Schule ⁊ to take a boy away from school; **~ n** ⊗ = **=nahme**; **⁊nötigen** *v/a.* ⊗** to force (or compel) to return or to retreat; **⁊prallen** *v/n.* (sn) ⊗** to rebound, to be thrown (or to fly) back, to recoil, *phys.* auch: to reverberate, vom Lichte: to be reflected; *fig.* vor Schreck ⁊ to start back with fright; **~ n** ⊗ rebound(ing), recoil, reverberation; **⁊rechnen** *v/a.* u. *v/n.* (sn) ⊗b** to count back; **⁊reichen** *v/n.* (h.) ⊗** to reach back; mein Gedächtnis reicht weit bis in meine Kinderjahre zurück my memory carries me far back to the years of my childhood; **=reise** *f* ⊗ = Rückreise; **⁊reisen** *v/n.* (sn) ⊗** to journey back, to return by train, ship, &c.; **⁊reißen** *v/a.* ⊗a** to pull back; **⁊reiten** *v/n.* (sn) ⊗b** to ride back, to return on horseback; **⁊rennen** *v/n.* (sn) ⊗b** to run back; **⁊rollen** *v/a.* und *v/n.* (sn) ⊗** to roll back; ⚲ ⁊gerollt: ♻ revolute; **⁊rücken** *v/a.* ⊗** to move (or push) back; **⁊rudern** *v/n.* (sn) ⊗a**: a) to row back; b) (rückwärts rudern) to back-water; **⁊rufen** *v/a.* ⊗b** to call (or summon) back; *fig.* sich et. ins Gedächtnis ⁊ to recall a th. to mind, to freshen up memories (or reminiscences) of the past; ins Leben ⁊ to recall (or restore) to life, to revive; **~ n** ⊗, **=rufung** *f* ⊗ recall; **⁊sagen** *v/a.* ⊗** to say in return, to reply; ein Kompliment ⁊ to return ...; ich ließ ihm ⁊, daß // I sent him back word that //; **⁊schaffen** *v/a.* ⊗** to convey (or take, haul) back; **⁊schallen** *v/n.* (sn) ⊗a⊗** to resound, to re-echo, *phys.* to reverberate; **⁊schaudern** *v/n.* (sn) ⊗a** to recoil, to shrink back; **⁊schauen** *v/n.* (h.) ⊗** = ⁊sehen; **⁊scheuchen** *v/a.* ⊗** to scare (or frighten) back or away; **⁊schicken** *v/a.* ⊗** to send back, to return by post, &c.; einen in sein Vaterland ⁊ to repatriate a p.; ⚓ Ware(n) ⁊ to reconsign (zu Wasser: to reship) goods; **⁊schieben** *v/a.* ⊗c** to push (or shove) back; *fig.* e-n ⁊ (in Bezug auf ein Amt) to pass over a p.; einem et. ⁊ (an ihn zurück verweisen) to refer a th. back to a p.; ⚖b. jur. (jetzt gbr. für referieren): einen Beweisgrund (des Gegners) ⁊ (gegen ihn selbst gebrauchen) to turn the tables upon one's opponent, to (make a) retort; **⁊schiffen** *v/n.* (sn) ⊗** to return in a boat, to sail (or steam) back or home; *v/a.* to take back (or home) by boat or by steamer; **⁊schlagen** *v/a.* ⊗b**: a) to strike (or beat, knock) back; b) eine Decke ⁊ to throw off a covering or wrap; den Mantel ⁊ to fling back one's cloak; **⁊geschlagener Wagen** open carriage; den Ball ⁊ to send back (or drive home) the ball; *v/n.* (sn): a) to fall back or backwards; b) ⚓ von Preisen: to recede, fall, decline, go down; c) *path.* auf die Lunge ⁊ to attack (or to settle on) the lungs, &c.; d) Biologie: to revert to the original species, ♻ to retrograde; **~ n** ⊗ (s. *v/n.* b) ⚓ fall (or decline) of prices; (s. *v/n.* d) ♻ retrogression, von Tieren und Menschen auch: atavism; **⁊schleichen** *v/n.* (sn) ⊗a** u. **sich ⁊** *v/refl.* to sneak (or slink) back; **⁊schleppen** *v/a.* ⊗** to drag back; **⁊schleudern** *v/a.* ⊗a** to hurl (or fling) back; **⁊schließen** *v/n.* (h.) ⊗d** *log.* to draw a conclusion from the effect to the cause or from the known to the unknown, to reason (u.) a posterio'ri; **⁊schnellen** *v/a.* ⊗** to jerk back; *v/n.* (sn) to fly back, rebound, recoil; **⁊schrecken** *v/a.* ⊗** to frighten away, scare, deter; *v/n.* (sn) ⊗a**: vor e-r Sache ⁊ to shrink back (or to recoil) from a th.; **⁊schreiben** *v/a.* ⊗** to write back or in reply; ⚔ to put on the list of reserves; **⁊schreiten** *v/n.* (sn) ⊗b**: a) to stride (or step) back; b) (rückwärts gehen) to walk backwards; **⁊schwimmen** *v/n.* (sn) ⊗a(b)** to swim back; **⁊segeln** *v/n.* (sn) ⊗a** to sail back; **⁊sehen** *v/n.* (h.) ⊗a** to look back, auf die Vergangenheit ⁊ to review the past; **⁊sehnen** *v/refl.* ⊗**: sich nach der Heimat ⁊ to have a longing (or to be sighing) for home; *abs.* er sehnt sich zurück he wishes himself back; **⁊sein** *v/n.* ⊗a** s. zurück; man ist hier noch sehr zurück people here are very backward or very much behind (the times) or very old-fashioned; **⁊senden** *v/a.* ⊗a** u. **=sendung** *f* ⊗ = ⁊schicken; **⁊setzen** *v/a.* ⊗**: a) to set (or put) back, e-n Tisch: to push back; das Datum ⁊ = ⁊datieren; b) an die vorige Stelle ⁊ to put back in the old place; auch ↖ *v/refl.* **sich** zehn Jahre ⁊ to carry o.s. (in thoughts) ... back (bff.: ⁊versetzen); c) et. für e-n ⁊ to put a th. by for a p.; d) Waren (als Ausschuß) ⁊ to cast off ..., to put ... aside as waste or refuse; e) *fig.* e-n ⁊ (geringschätzig behandeln) to treat a p. with neglect or disdain, to slight (or snub) a p.; *v/n.* (sn): über einen Graben ⁊ to leap (or jump) back across a ditch; **=setzung** *f* ⊗ disregard shown (to) a p., disdainful treatment of a p., slight put upon a p.; snub suffered by a p.; **⁊sinken** *v/n.* (sn) ⊗** to sink (or fall) back, *fig.* to relapse into vice, &c.; **⁊sollen** *v/n.* (h.) ⊗** *ell.* to be ordered back; er soll zurück he shall return, he is to come back; **⁊spiegeln** *v/a.* ⊗a** to reflect; **⁊spielen** *v/a.* ⊗**: e-n Ball ⁊ to send back ...; **⁊sprengen** *v/n.* (sn) ⊗** to gallop back; **⁊springen** *v/n.* (sn) ⊗s**: a) to spring (or leap) back; F nach Hause ⁊ to run back home; b) *phys.* von Kugeln &c.: to rebound, ♻ to reverberate; ⁊d rebounding, resilient; c) *arch.* to stand back, to recede; *geom.*, ⚔ *frt.* ⁊der Winkel re-entering angle; **⁊stecken** *v/a.* ⊗** to put back a peg, &c.; *fig.* e-n Pflock ⁊ to come down a peg or two; **⁊steh(e)n** *v/n.* (sn) ⊗**: a) to stand back; (⁊treten) to step back; b) *fig.* hinter e-m (ob. gegen e-n), et. ⁊ to be below (or inferior to) a p., a th.; **⁊stellen** *v/a.* ⊗**: a) to put back (auch eine Uhr), to move (or push) back, to replace; b) (beiseite setzen) to set (or put) aside for a p.; c) ⚔ einen Militärpflichtigen ⁊ to send back a candidate for military service for another year or until (fully) qualified; ⚔ **=stellung** *f* ⊗ replacement, e-s Militärpflichtigen: temporary rejection; **⁊stoßen** *v/a.* ⊗a**: a) to push (or thrust) back; b) (von sich stoßen) *phys.*, &c., *fig.* to repel; ⁊d (anwidernd) repulsive, revolting; **~ n** ⊗ u. **=stoßung** *f* ⊗ pushing back, *phys.* repulsion, *fig.* repulse, rebuff; **=stoßungs-kraft** *f* ⊗ repulsive force; **⁊strahlen** *v/n.* (sn) ⊗** *phys.* to be reflected; *v/a.* to reflect (back), to reverberate; **=strahlung** *f* ⊗ reflexion, reverberation; **⁊streichen** *v/a.* ⊗a** to stroke (or smooth) back; *v/n.* (sn) von Zugvögeln: to fly back, to return; **⁊streifen** *v/a.* ⊗** to turn (or tuck) up one's sleeves, &c.; **⁊strömen** *v/n.* (sn) ⊗** to flow (or stream) back; die ⁊de Flut des Meeres the receding tide; **~ ⚓ n** ⊗ der Meeresflut turn(ing) of the tide; **⁊stürzen** *v/n.* (sn) ⊗**: a) to fall back(wards); *fig.* = ⁊sinken; b) nach Hause ⁊ to rush back home, &c.; **⁊taumeln** *v/n.* (sn) ⊗a** to reel (or totter) back; **⁊telegraphieren** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ⊗** to telegraph (or wire) back; **⁊tragen** *v/a.* ⊗b** to carry (or take) back; **⁊trassieren** ⚓ *v/a.* ⊗** to redraw; **⁊träumen** *v/refl.* ⊗**: **sich** in et. ⁊ to be carried back to a th. in a dream; **⁊treiben** *v/a.* ⊗**: a) to drive back, to repel (beide auch ⚔); b) *med.* den Schweiß &c. ⁊ (⁊treten l.) to drive (or send) ... inwards; ⁊d: ♻ repellent; **=treibung** *f* repulse; **⁊treten** *v/n.* (sn) ⊗d**: a) to step back; *fig.* to withdraw from a society, &c.; in das Privatleben ⁊ to retire (or withdraw) into private life; ⚔ in Reih' und Glied ⁊ to fall back into the ranks; von seinem Amte ⁊ to resign (or leave) one's post, von Ministern: to resign (one's) office; b) vom Wasser &c.: to subside; der Fluß tritt in sein Bett zurück ... retires within its own banks; c) *path.* von Krankheiten &c.: to strike inwards, to settle internally;

d) *paint.* to form (part of) the background, to recede; nicht genug ♀ to be too forward or too prominent; ♀ lassen to put in the background; e) ♀de Stirn receding forehead; ~ *n* = Rücktritt; ♀**tun** *v/a.* ⓦ** to put back (in its place); einen Schritt ♀ to step back; ♀**übersetzen** *v/a.* ⓦ** to retranslate; ♀**verlangen** *v/a.* ⓦ*/* = ♀fordern; *v/n.* (h.) = sich ♀sehnen; ♀**versetzen** *v/a.* ⓦ*/* to reinstate; in den früheren Zustand ♀ to put back in its former state, to restore to its previous condition, e-n Schüler: to send back to a lower form; *v/refl.* **sich** in eine frühere Zeit ♀ to be carried back (in one's thoughts) to a former period; ~ *n* ⓩ u. **-versetzung** *f* ⓖ putting (or setting) back, eines Beamten ꝛc.: reinstatement, e-s Schülers: return to a lower form; ♀**wälzen** *v/a.* ⓦ**: a) to roll back; b) to push back; ♀**wandern** *v/n.* (sn) ⓦa** to wander (or F tramp) back, to return (on foot); ♀**weichen** *v/n.* (sn) ⓦaſt** to recede (a. *arch.*); ⚔ to fall back, to retreat; (nachgeben) to give way, yield, give in, F to climb down; vor et. ♀ to shrink back from a th.; ~ *n* ⓩ receding, F climb-down; ⚓ turn of the tide; (Rückzug) retreat; ♀**weisen** *v/n.* (h.) ⓦ**: auf (ob. zu) et. ♀ to refer (back) to a th.; *v/a.* e-n an seine Stelle ♀ to make signs to a p. to return to his place; e-n auf eine Anmerkung ♀ to refer a p. (back) to a note; (abweisen) to reject, to repel, ein Geschenk: to decline; e-n (j-s Bitte) ♀ to refuse a p.('s petition or request); e-n in ſ-e Schranken ♀ to keep a p. within bounds or in his (proper) place; **-weisung** *f* ⓖ (ſ. *v/a.*) rejection, repulse; refusal; ♀**wenden** *v/a.* u. *v/refl.* ⓦa**: (**sich**) ♀ to turn back; ♀**werfen** *v/a.* ⓦb**: a) to throw back(wards); den Kopf ♀ to toss up (stärker: to fling back) one's head; b) den Ball ♀ to throw (or send) back the ball; c) *phys.* Lichtstrahlen ꝛc. ♀ to reflect ..., ⚙ to reverberate ...; d) ⚔ den Feind ♀ to drive (or chase) back ..., to repulse ...; **-werfen** *n* ⓩ und **-werfung** *f* ⓖ throwing (or flinging, driving) back, *phys.* reflexion, ⚙ reverberation; ♀**wirken** *v/n.* (h.) ⓦ**: auf et. ♀ to react upon a th.; v. Gesetzen: ♁d retrospective; ~ *n* ⓩ u. **-wirkung** *f* ⓖ = Rückwirkung; ♀**wollen** *v/n.* (h.) ⓦ* *ell.* to want to return; ♀**wünschen** *v/a.* ⓦ**: et. (e-n) ♀ to wish s.th. (a p. to come) back; sich ♀ to wish o.s. back in a place; ♀**zahlen** *v/a.* ⓦ** to pay back, to repay, to refund, to reimburse; ♀**zählen** *v/a.* ⓦ** to count backwards; **-zahlung** *f* ⓖ repayment, reimbursement; ♀**ziehen** *v/a.* und *v/refl.* ⓦb**: a) (**sich**) ♀ to draw back, to withdraw; sich auf (ob. in) sich selbſt ♀ to become absorbed (or wrapt up) in o.s.; sich aus einer Sache ♀ to retire from (or to back out of) a th.; ⚔ e-n Posten ♀ to withdraw a post; sich ♀ to retreat (before the enemy); b) sich von der Bühne ꝛc. ♀ to quit (or leave, give up) the stage, &c.; *v/n.* (sn): an einen Ort (in seine frühere Wohnung) ♀ to move back to a place (to one's old apartments); von Zugvögeln ꝛc.: to return; ~ *n* ⓩ u. **-ziehung** *f* ⓖ (ſ. *v/a.*) withdrawal; (das Sich-) ~ retirement, bſd. ⚔ retreat; (ſ. *v/n.*) return.

Zu-ruf (ǔ) *m* ⓤc. call, shout; (Gruß) acclamation, cheering; (loud) salutation.

zu-rufen (ǔ⌣) **I** *v/n.* (h.) u. *v/a.* ⓦb**: auf e-n ♀ to call (or shout) after a p.; e-m et. ♀ to call (out) a th. to a p.; e-m Beifall ♀ to acclaim a p.; beifällig ♁d acclamatory. — **II** ~ *n* ⓩ = Zuruf.

zu-rüſten (ǔ⌣) **I** *v/a.* ⓦ** to fit out, to equip, F to rig out; (bereit-m.) to prepare, to get ready. — **II** ~ *n* ⓩ und **Zu-rüſtung** *f* ⓖ fitting out, equipment, F rig-out; preparation, getting ready, ⚔ für den Krieg: armament, mobilization.

zurzeit (ǔ⌣) at the time, for the time being, (jetzt) at the present time; ſ. Zeit 5.

Zu-sage (ǔ⌣) *f* ⓖ (verbal) promise, pledged word; (Annahme) acceptance; (Einwilligung) consent.

zu-ſagen (ǔ⌣) ⓦ** **I** *v/a.* **1.** e-m et. auf den Kopf ♀ to tell a p. a th. to his face, to say a th. to a p.'s face. — **2.** e-m etwas ♀ (versprechend zusichern) to promise a p. a th. (by word of mouth), to pledge o.s. (or one's word) to a p. to do a th.; die eingeladenen Herren haben alle zugesagt (zu kommen) the gentlemen invited have all accepted (the invitation). — **II** *v/n.* (h.) **3.** = entsprechen 1. — **4.** e-m ♀ (behagen) to be suitable (or agreeable, congenial) to a p., to suit a p.('s taste); (gefallen) to please a p.; das feuchte Wetter ſagt mir nicht zu ... is not to my taste or liking, ... does not agree with (or suit) me. — **III** ~ *n* ⓩ u. **Zu-ſagung** *f* ⓖ **5.** = Zusage.

zu-ſammen (-ǔ⌣) [ahd.] *adv.* (bei- und mit-ea.; vgl. beisammen, welches bloß örtliche Nähe bz.) together, nur zeitlich: at the same time; alles ♀ all in all, F the whole lot or concern; mit e-m ♀ (gemeinſchaftlich) (con)jointly (or in company) with a p.; wir (ſie) bezahlen es ♀ we (they) pay it between us (them); alle gingen ♀ all went in a body; wir fünf kommen ♀ (zugleich) we five come at the same time or in a body; vgl. zuſammenkommen; ♀ machen to make together; das macht 1000 Mark ♀ it makes altogether (or it totals up to, einfacher: it comes to) five pounds; vgl. zuſammenmachen; wir tragen die Kosten ♀ we bear the costs together or in common; vgl. zuſammentragen.

zu-ſammen-..., **Zu-ſammen-...** (-ǔ⌣...) Vorſilbe in Zſgn mit *verbs*, immer trennbar (**), mit *verbal nouns* und *adjectives*, z.B.: ♀**addieren** *v/a.* ⓦ** to add together, to sum (or total, add) up; ♀**arbeiten** *v/n.* (h.) ⓦ** und *v/a.*: a) to work together; gut ♀, auch: F to pull well together; b) *fig.* e-n ♀ (arg mitnehmen) to maltreat (or ill-use) a p.; *v/a.*: a) to earn (together); b) (zuſammenkleben) to stick together; ~ *n* ⓩ co-operation; ♀**backen** *v/n.* (h. u. sn) ⓦ(ⓦb)** to adhere (or stick together) when heated, to cake together; ♀**ballen** *v/a.* und *v/refl.* ⓦ**: (**sich**) ♀ to conglomerate, agglomerate, stick together; ♀ geballt: ⚙ conglobate(d); ~ *n* ⓩ u. **-ballung** *f* ⓖ conglomeration; ♀**beißen** *v/a.* ⓦa** to chew; die Zähne ♀ to set one's teeth; ♀**bekommen** *v/a.* ⓦ*/* to succeed in joining; Geld genug ♀ to get (or scrape) enough money together, to collect enough money; ♀**berufen** *v/a.* ⓦb*/* to call together; das Parlament, e-e Versammlung: to convoke, convene, summon, assemble; **-berufung** *f* ⓖ convocation, convening, summoning; ♀**beſteh(e)n** *v/n.* (h.) ⓦ** to exist together; to be consistent (or compatible) with; ♀**betteln** *v/a.* ⓦa** to beg together, to collect (or obtain) by begging; ♀**biegen** *v/a.* ⓦaſt** to bend up; ♀**binden** *v/a.* ⓦ** to bind (or string, tie, fasten) together, ⚓ (sorren) to seize, to lash; seine Wäſche ♀ to put one's washing together in a bundle; feſt ♀ to lace tightly; ♀**bitten** *v/a.* ⓦ** to invite together; ♀**blaſen** *v/a.* ⓦa**: a) to assemble (or summon) by sound of trumpets; b) ⚙ Glasmacherei ꝛc. to blow together, to join by blowing; c) ein Kartenhaus ꝛc. ♀ to blow down ...; ♀**bleiben** *v/n.* (sn) ⓦ** to remain (or keep) together; ♀**bolzen** ⚙ *v/a.* ⓦ** *carp.* to pin together; ♀**borgen** *v/a.* ⓦ** to raise (or collect) by borrowing; ♀**brauen** *v/a.* ⓦ** to brew, *b.s.* to concoct; *fig.* es braut sich etwas zſ. there is s.th. in the wind, a storm is brewing; ♀**brechen** *v/n.* (sn) ⓦa**: a) to break to pieces, F to go to smash; ſ-e Knie brechen unter ihm zſ. his knees give way under him; b) v. Personen, Unternehmungen ꝛc.: to break down, to collapse; ~ *n* ⓩ und **-brechung** *f* ⓖ (ſ. *v/n.*: b) break-down, collapse; ♀**bringen** *v/a.* ⓦ**: a) to bring (or get) together, to amass; (sammeln) to gather, collect, assemble (auch ⚔), Geld: to raise; Personen: to bring into contact (with each other), to arrange an interview between; Verfeindete wieder ♀ to reconcile ...; bſd. jur.: das ♀gebrachte Vermögen the joint estate; ♀gebrachte Kinder children by two marriages, half-brothers and -sisters *pl.*; ~ *n* ⓩ collection, assemblage; ♀**drängen** *v/a.* u. *v/refl.* ⓦ**: a) (**sich**) ♀ to crowd together, to press (or squeeze) close(ly) together; b) (enger begrenzen) to compress (into a narrow space), to condense, ⚔ Truppen: to mass (together); vom Stil: ♀gedrängt concentrated, concise, terse; ~ *n* ⓩ u. **-drängung** *f* ⓖ (ſ. *v/a.*: a) crowding, (tight) squeeze; (ſ. *v/a.*: b) condensation, concentration; ♀**drehen** *v/a.* und *v/refl.* ⓦ** (**sich**) to twist (or twine, coil) together; ♀ ♀gedreht: ⚙ contorted; ♀**drückbar** *a.* ⓖ compressible; **~keit** *f* ⓖ compressibility; ♀**drucken** *v/a.* ⊙ *typ.* ⓦ**: a) to print together or in one volume; b) in ein Werk ♀ to collect in one

work; **⸗drücken** *v/a.* ⓢ** to press together, to compress; ♀ ⸗gedrückt compressed; **~** *n* ㉓ und **=drückung** *f* ㊻ compression; **⸗eilen** *v/n.* (sn) ⓢ** to gather (or assemble) quickly; **⸗fahren** *v/n.* (sn) ⓢb**: a) to drive together (in a carriage), to cycle (or motor, sail) together or in company with a p., 🚂 to travel (or ride) together or in the same carriage; b) zwei Züge sind ⸗gefahren ... have collided, ... have come into collision; c) (aneinandergeraten) to have an encounter, *fig.* to fall foul of each other; d) vor Angst, Schreck ⸗ to start with fright, to suffer a shock; *v/a.* to convey in (one and) the same carriage or vehicle; **=fall** *m* Ⓒc. (down)fall, collapse, crash; **⸗fallen** *v/n.* (sn) ⓢa**: a) to fall (or tumble) down, to collapse; (verfallen) to crumble away; v. Personen: to fall away, to lose in strength or flesh; v. et. Aufgeblähtem: to go down, to shrink; b) von mehreren Gegenständen: to fall together or at the same time; c) (auf denselben Raum fallen) to collect (in the same place); *math.* (sich decken) to coincide; d) der Zeit nach ⸗ to coincide, to concur, to happen at the same moment, *phys.* to synchronize (with); Ⓓ coincident; e) (sich vereinigen) von Lichtstrahlen: to assemble in one ray or focus; **~** *n* ㉓ (s. ⸗ a) collapse, (s. ⸗ c) coincidence; **⸗falten** *v/a.* ⓢ** to fold up, Segel: to furl (up); **⸗fassen** *v/a.* ⓖ**: a) to grasp, to seize with the hand, to gather up; b) *fig.* das Ganze ⸗ to comprehend (or comprise, embrace) everything; als Ganzes ⸗ to treat as a whole, to take collectively; kurz ⸗ to compress, to condense, ein Werk, auch: to summarize, to epitomize; kurz ⸗gefaßt summary, (short and) comprehensive, concise; noch einmal ⸗ to sum up, to recapitulate; ſ-e Gedanken ⸗ to collect one's thoughts; **~** *n* ㉓ u. **=fassung** *f* ㊻ (s. *v/a.*: b) comprehension; condensation; **⸗fegen** *v/a.* ⓢ** to sweep together; **⸗finden** Ⓣ** *v/a.* to find (or gather) up; *v/refl.* **sich ⸗** to meet (together); **⸗flechten** *v/a.* Ⓣb** to braid (or plait, twine) together; **⸗flicken** *v/a.* ⓢ** to patch together or up; *fig.* Stellen aus fremden Büchern ⸗ to extract (from other books), to compile (from divers sources); *b.s.* to plagiarize; **⸗fliegen** *v/n.* (sn) Ⓣaſ**: a) to fly together; b) to meet in flying; **⸗fließen** *v/n.* (sn) Ⓣd** to flow together, to flow in(to) one channel, schmelzend: to fuse; Ⓓ: *⚗* confluent; **~** *n* ㉓, **=fluß** *m* Ⓐa.: a) confluence, junction, v. Farben ꝛc.: fusion; b) *fig.* =fluß (=treffen) von Umständen juncture; =fluß von Menschen concourse, crowd, throng, assemblage of people; **⸗frieren** *v/n.* (sn) Ⓣc**: a) to freeze together, to congeal; b) to contract (or shrink) in freezing; **~** *n* ㉓ und **=frierung** *f* ㊻ congelation; **⸗fügen** *v/a.* ⓢ** to join, to unite (auch **sich ⸗** *v/refl.*), to construct; geſchickt ⸗ to put (or fit) cleverly together, to match well; *gr.* to construe; durch Nähen: to sew (or piece, join) together; ⚙ Bretter ⸗ to assemble ...; (verzapfen) to mortise; **~** *n* ㉓ u. **=fügung** *f* ㊻ joining, junction, juncture; *anat.* der Gelenke: articulation; *gr.* construction; **⸗führen** *v/a.* ⓢ** to bring together, to assemble; **⸗geben** *v/a.* Ⓐc** to join in wedlock, to marry; **⸗geh(e)n** *v/n.* (sn) ⓢ**: a) to go together, to go hand in hand; *fig.* to agree well, F to hit it off well, to jog on together; b) (sich ⸗ziehen) to shrink, schmelzend: to melt away; c) von Türen ꝛc.: to shut, to close; **⸗gehören** *v/n.* (h.) ⓢ*/* to belong together, paarweise: to form a pair or couple; **⸗gehörig** *a.* ㊻ belonging together, adapted for each other, (gleichartig) homogeneous; **~keit** *f* ㊻ homogeneousness; **⸗gesellen** *v/a.* ⓢ*/* to associate, in Paaren: to couple; **⸗gesetzt** *p.p.* von ⸗setzen u. *a.* ㊻ composite (auch ♀), compound (auch *gr.*, *math.*, &c.); (verwickelt) complex, complicated; ⸗ sein aus // to be compounded from //, to consist of //, to be made up of //; sie sind aus lauter Eitelkeit ⸗ they are crammed full (or brimful) of vanity or conceit; das **~e** ㊽ the compound, the composite; **~heit** *f* ㊻ composite (or compound) nature or state, complexity; **⸗gießen** *v/a.* Ⓣd** to pour together or into one vessel; **⸗grenzen** *v/n.* (h.) Ⓜ** to adjoin (or bound) each other, to be contiguous; ⸗grenzend adjacent; **⸗haben** *v/a.* Ⓣb** to have collected or (put) together; **=halt** *m* Ⓒc. holding together, coherence, consistency, *phys.* der Teilchen: *⚗* cohesion; *fig.* agreement, unity, concord; **⸗halten** ⓂA** *v/a.*: a) to hold (or keep) together, sein Geld ꝛc.: to take (good) care of; b) vergleichend: to put side by side, to compare; c) to hold (or keep) jointly; wir halten uns einen Wagen (e-e Zeitung) zſ. we keep a carriage (take in a paper) together; *v/n.* (h.) (an-ea.-haften) to hold together, cohere, stick; *fig.* von Menschen: to stick (or pull) together; **~** *n* ㉓ u. **=haltung** *f* ㊻ = =halt; **=hang** *m* Ⓒc.: a) connexion; (Beziehung) relation(ship); (Verkettung) concatenation, association of ideas, &c.; (fortlaufender Faden) continuity; sequence; ich kann mir den ~ nicht erklären I cannot make out the connexion (or history) of it; aus dem ~e reißen to detach (from the context); keinen ~ haben mit // not to be connected (or associated) with //; sind Sie im ~e? are you following (the thread)?; in (logischen, grammatischen) ~ ſetzen to associate ideas, to construe sentences; im ~ ſtehen mit // to be connected with //, to relate to //, to have reference to //; ohne ~ incoherent; ohne ~ mit // unconnected with //, independent of //; b) *phys.*: *⚗* cohesion; **⸗hangen** *v/n.* (h.) Ⓣb**: a) to hang together, to be connected; alles, was damit ⸗hängt everything connected with (or involved in) it or relating to it; ſagen Sie mir doch, wie das alles zuſammenhing please tell me how it all came about; b) to be bound up together, *phys.*: *⚗* to cohere; **~** *n* ㉓ = =hang; **⸗hängen** ⓢ** *v/a.*: a) to hang side by side; b) = in =hang (s. bs a) ſetzen; *v/n.* (h.) = ⸗hangen; **⸗hangend** od. **⸗hängend** *a.* ㊻ connected, coherent, (fortlaufend) continuous; **⸗hangslos** *a.* ㊻ incoherent, desultory (remark, &c.); loose, detached; **=hangslosigkeit** *f* ㊻ incoherency, ...e; **⸗hauen** *v/a.* Ⓐc**: a) to cut (or hew) to pieces, to cut up; ⚔ ein Heer gänzlich ⸗ to inflict terrible losses on ..., F to cut ... into mince-meat; b) F e-n ⸗ (durchprügeln) to thrash a p. soundly; **⸗häufen** *v/a.* ⓢ** to heap (or pile) up, to accumulate, Schätze ꝛc.: to amass; *phys.*, *geol.* oft: *⚗* to conglomerate; **=häufung** *f* ㊻ heap(ing) up, accumulation, aggregation, amassing of treasures, &c.; *⚗* conglomeration; **⸗heften** *v/a.* ⓢ** to stitch together or up; (verbinden) to join (together); **⸗heilen** ⓢ** *v/n.* (sn) von Wunden: to heal (or close) up; *v/a. surg.* to heal up, to cure; **~** *n* ㉓ und **=heilung** *f* ㊻ healing process; **⸗hetzen** *v/a.* ⓜ** to set (together) by the ears, to set against each other; **⸗holen** *v/a.* ⓢ** to bring together, to fetch from all sides; to collect; **⸗jagen** *v/a.* ⓢ** to drive together; **⸗jochen** *v/a.* ⓢ** to yoke together; **⸗kauern** *v/refl.* ⓑa**: **sich ⸗** to cower (down), to squat down (in a corner); **⸗kaufen** *v/a.* ⓢ** to buy up, to purchase wholesale, stärker: to monopolize; ⚒ alles Blei ꝛc. ⸗ to form a corner (or a ring) in lead, &c., F to corner lead, &c.; vgl. aufkaufen; **~** *n* ㉓ wholesale (or extensive) purchase, F cornering; **⸗ketten** *v/a.* ⓢ** to chain (*fig.* to link) together; **~** *n* ㉓ u. **=kettung** *f* ㊻ chaining together, *fig.* enchainment, concatenation; **⸗kitten** *v/a.* ⓢ** to cement (together), *chm.* to lute; **⸗klammern** ⚙ *v/a.* ⓜ** to fasten (or join, bind) with clamp-irons; **=klang** *m* Ⓒc. consonance, mehr gbr.: concord, accord, 𝅘𝅥𝅮 harmony; **⸗klappen** *v/a.* ⓢ** to fold up a fan, to shut a penknife, &c.; *v/n.* (sn): a) seine Zähne klappten zſ. (aneinander) ... were chattering; b) F er iſt recht ⸗geklappt (mager geworden) he looks very emaciated, he is quite a wreck; er iſt vor Aufregung ꝛc. ⸗geklappt (zſ.-geſunken) he broke down (or F collapsed) with excitement, &c.; **⸗klauben** *v/a.* ⓢ**, etwa: to scrape together, eine Chronik ꝛc. to compile; **⸗kleben** ⓢ** *v/n.* (h.) to stick together; *v/a.* to glue (or paste) together, *⚗* to agglutinate; Ⓓ: *⚗* agglutinant; **~** *n* ㉓ u. **=klebung** *f* ㊻: *⚗* agglutination; **⸗kleistern** *v/a.* ⓑa** to paste together; **⸗klingen** *v/n.* (h.) Ⓣſt**: a) to harmonize, to chime in; ⸗ laſſen to set chiming, to chime; b) mit den Gläſern ⸗ to touch (or chink) glasses together; **⸗kneten** *v/a.* ⓢ** to knead; **⸗knüpfen** *v/a.* ⓢ** to tie (or knot) together; **⸗kommen** *v/n.* (sn) ⓚ**: a) to come together; b) (sich versammeln) to meet, to assemble; mit e-m ⸗ to (go

⚗ scientific; ♀ botanical; 🜨 geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; ⓒ commercial; ✉ postal; 🚂 railway.

to) meet a p.; c) scharf mit e-m ⊇ (aneea.-geraten) to have a sharp encounter (or high words) with a p.; **⊇können** *v/n.* (h.) ⊛** *ell.* to be able to meet; **⊇koppeln** *v/a.* ⊛a** to couple together; **⊇krachen** *v/n.* (sn) ⊛** to crash; **⊇krampfen** *v/a.* ⊛**: die Hände ⊇ to wring one's hands; **⊇kratzen** *v/a.* ⊛** to rake (or scrape) together; **⊇kriechen** *v/n.* (sn) ⊛dſt**: a) to creep together; b) to crouch down; **⊇kugeln** *v/refl.* ⊛a**: sich ⊇ to roll o.s. up (into a ball); **=kunft** *f* ⑲: a) vieler Personen: gathering, meeting, assembly, zur Beratung: conference, convention, der Gemeinde: congregation, von zwei Personen: interview, verabredete: appointment, seltener: (fr.) rendezvous; b) *ast.* ~ zweier Planeten: ☌ conjunction; **=kunfts-ort** *m* ㉘ place of meeting, e-s Liebespärchens, a.: trysting-place; **⊇lassen** *v/a.* ⊛a**: a) to leave together; b) *ell.* (⊇kommen l.) to allow to come together or to meet; **⊇laufen** *v/n.* (sn) ⊛aſt**: a) to run to the same place, to flock (or crowd) together; (e-n Auflauf bilden) to raise a riot or tumult; (auf-ea.-stoßen) to jostle (each other); (zſ.-treffen) to meet; b) von Flüſſigkeiten: to flow in the same direction, to collect (in the same spot); c) von Farben: to run together or into each other, to get mixed; d) *math.* von Linien ꝛc.: to converge; e) sie liefen mit den Köpfen zſ. they knocked their heads together; f) (gerinnen) to curdle; g) bei der Wäſche ⊇ (einlaufen) to shrink in the wash; ~ *n* ㉓ concourse of people; running (or mixture) of colours; *math.* convergence of lines; **⊇läuten** *v/n.* (h.) ⊛**: alle Glocken ⊇ laſſen to let all the bells ring together, to set all the bells ringing; *v/a.* to assemble (or call) with pealing of bells: ~ *n* ㉓: unter dem ~ der Glocken amid the pealing (or ringing) of bells; **⊇leben** *v/n.* (h.) ⊛** to live together, geſchlechtlich: to cohabit; mit e-m ⊇ to live with a p.; ~ *n* ㉓ living together, companionship, geſchlechtliches: cohabitation, eheliches: married (or wedded) life; **⊇legbar** *a.* ㉘ foldable; **⊇legen** ⊛** *v/a.*: a) to lay (or put) together, auf einen Haufen: to pile (or heap) up; b) Geld ⊇ to collect (a sum of) money; vgl. ⊇ſchießen b; c) einen Brief, Wäſche ꝛc. ⊇ to fold up ...; ein Taſchenmeſſer ⊇ to shut up ...; **ſich ⊇** *v/refl.* to lie together or in one bed; die Wolldecke läßt ſich ⊇ the blanket can be folded; **⊇leihen** *v/a.* ㉑**: ſich eine Summe ⊇ to make up a sum of money by borrowing on all sides; **⊇leimen** *v/a.* ⊛** to glue together, ☌ to agglutinate; **⊇lesen** *v/a.* ⊛a**: a) Ähren, Früchte: to glean, to gather; b) aus Büchern: to collect in reading; **⊇liegen** *v/n.* (h.) ㉔** to lie together, von Grundſtücken: to adjoin (or to lie near) each other; ⚔ von Soldaten: to be quartered together, to share the same quarters; **⊇löten** ⚙ *v/a.* ⊛** to solder together, e-e offene Stelle: to solder up; **⊇machen** *v/a.* ⊛**: to put together; vgl. zuſammen; **⊇münden** *v/n.* (h.) ⊛**: a) die Flüſſe münden zuſammen the rivers join (each other) at their mouths; b) *anat.* von Gefäßen: ☌ to inosculate; ~ *n* ㉓: a) juncture, confluence; b) *anat.*: ☌ anastomosis; **⊇nageln** *v/a.* ⊛a** to nail together; **⊇nähen** *v/a.* ⊛**: a) to sew (or stitch) together, einen Riß: to sew up; b) die Kleidermacherin hat ſich ein Vermögen ⊇genäht the dressmaker has made a fortune by sewing or with her needle; **⊇nehmen** *v/a.* ⊛a**: a) ein Los mit e-m ⊇ to take a lottery-ticket (together) with a p.; b) = ⊇faſſen; alles ⊇genommen taking everything into consideration, all in all, upon the whole; alle übrigen ⊇genommen all the rest taken together; die Kleider ⊇ (aufſchürzen) to tuck (or gather, take) up one's clothes; Spiel: die Karten ⊇ to pick up the cards; c) *fig.* (all) ſeine Gedanken ⊇ to collect one's thoughts, ⊢ to keep one's wits together; ſ-e Kräfte ⊇ to use (or summon up, collect) all one's strength, to make a great (ſtärker: desperate, supreme) effort; **ſich ⊇** *v/refl.*: a) = ⊇ c; nimm dich zuſammen!, auch: pluck up courage!, never say die!; b) (ſich faſſen) to collect o.s.; c) (auf der Hut ſein) to be on one's guard, to pay attention; nimm dich zſ.! be on your guard!, be careful!, take care!, beware!; **⊇ordnen** *v/a.* ⊛b** to arrange together, to classify; **=ordnung** *f* ⑯ classification; **⊇packen** *v/a.* ⊛** to pack up (together); alles in e-n Ballen ⊇ to put everything into one bale or packet; **⊇passen** *v/n.* (h.) ⑳** to be adapted for each other, to go well together, von Perſonen: to agree, to harmonize, to pull together, v. Handſchuhen, Schuhen: to be pairs; gut (ſchlecht) ⊇d well (ill) assorted, well (ill) adapted for each other (auch von Eheleuten); *v/a.* (anpaſſen) to fit, to adapt; (geſchickt verbinden) to adjust; Kleidungsſtücke: to match, Handſchuhe, Schuhe: to pair; **⊇pfarren** *v/a.* ⊛**: Dörfer ⊇ to form ... into one parish; **⊇pferchen** *v/a.* ⊛** Vieh: to pen up, to put into one fold, Menſchen: to crowd together; **⊇pressen** *v/a.*, ~ *n* u. **=pressung** *f* = ⊇drücken; **⊇raffen** *v/a.* ⊛** to snatch up, to scrape (or rake, scramble) together or up; ſeine Kräfte ⊇ oder *v/refl.* **ſich ⊇** to summon up (all) one's strength; ſeinen Mut ⊇ to pluck up courage; die Kleider ⊇ to gather up one's clothes; **⊇rechnen** *v/a.* ⊛b**: a) to reckon (or sum, add, cast, figure) up; alles ⊇gerechnet taking everything into account, including everything; b) wir wollen die Exempel ⊇ (od. zuſammen rechnen) we'll do the sums together; **=rechnung** *f* ⑯ addition (sum); **⊇reimen** *v/a.*, *v/n.* (h.) u. *v/refl.* ⊛** to rhyme; *fig.* ſich ⊇ to agree, to tally; können Sie (ſich) das alles ⊇? can you see the drift (or purport) of all that?; **⊇reisen** *v/n.* (sn) ⊛** to travel together; ~ *n* ㉓ travelling together, companionship in travelling; **⊇reißen** *v/a.* ⊛a** to pull down, to demolish; **⊇reiten** *v/n.* (sn) ⊛b**: a) to ride (out) together on horseback; b) = ⊇rennen b); *v/a.* ein Pferd ⊇ to overwork (or ruin) a horse in riding, ſeltener: to override a horse; **⊇rennen** *v/n.* (sn) ⊛b**: a) = ⊇laufen a und b; b) ⊢ *fig.* mit e-m ⊇ to (have a) quarrel with a p.; **⊇ringeln** ⊛a**, **⊇rollen** ⊛** *v/a.* u. *v/refl.* (ſich) ⊇ to roll o.s. up, to coil o.s. up; das Inſekt rollt ſich zſ. ... rolls itself up into a ball; bſd. *ent.* ſich ⊇d: ☌ convolvent; ⚘ ⊇gerollt: ☌ convolute; **⊇rotten** ⊛** *v/a.* to collect (or assemble) a mob; *v/refl.* **ſich ⊇** to band together (as rioters or rebels), to cause a riot; to assemble; **=rottung** *f* ⑯ tumultuous assembly or gathering, riotous mob or crowd; **⊇rücken** ⊛** *v/a.* to push (or put) together or near each other; die Stühle ⊇ to put the chairs closer; *v/n.* (sn) to move close (or to draw near) each other, von Sitzenden: to sit closer together; ⚔ nach rechts ⊇ to file off to the right; **=ruf** *m* ⓤc. convocation; **⊇rufen** *v/a.* ⊛b** to call together, to convoke a meeting, parliament, &c.; **=rufung** *f* ⑯ = =ruf; **⊇rühren** *v/a.* ⊛** to mix (up) in stirring, to mix together, Eier: to whip; **⊇rütteln** *v/a.* ⊛a** to jumble (or shake) up; **⊇scharen** *v/a.* u. **ſich ⊇** *v/refl.* ⊛**=ſcharen; **⊇scharren** *v/a.* ⊛** to scrape (or rake) together, Geld, auch: to amass, to pile (or hoard) up; **⊇schau(d)ern** *v/n.* (sn) ⊛a** to shudder, to shake in one's shoes; ~ *n* ㉓ shudder; **⊇schaufeln** *v/a.* ⊛a** to shovel up or together; **⊇schichten** *v/a.* ⊛** to arrange in layers; weitS. (anhäufen) to heap (or pile) up; **⊇schieben** *v/a.* ⓦc** to shove (or push) together; **⊇schießen** ⊛d** *v/a.*: a) to shoot (mit Kanonen: to batter) down, to knock over (with shot and shell); b) eine Summe ⊇ (durch Beiſteuern zſ.-bringen) to make up a sum by contributions, *abs.* ⊇ to club (money) together, um e-n zu ehren oder zu unterſtützen: to get up a subscription (for a p.); bei Wetten: ⊇geſchoſſenes Geld sweepstake; *v/n.* (h.) to shoot at the same time; **⊇schlagen**: *v/n.* (sn) ⊛b** to strike (or knock, dash) against each other, to clash (together); die Wellen ſchlugen über ihm zſ. the waves closed over him or engulfed him; *v/a.*: a) to strike (or knock) together; die Hände ⊇ to clap one's hands; (vor Erſtaunen) die Hände über dem Kopfe ⊇ to throw (or put) up one's hands in astonishment; b) eine Serviette ⊇ (falten) to fold (up) ...; ⚘ rückwärts ⊇geſchlagen: ☌ reduplicate; c) to join (or fasten) by knocking; d) *agr.* den Lehm der Tenne ⊇ to batter down ...; e) (ſchlagend vernichten) to smash (up), to knock (or batter) to pieces; f) ⚒ Geld aus et. ⊇ to make money out of a th.; mehrere Poſten ⊇ to sum (or total, lump) up several items; **⊇schleppen** *v/a.* ⊛** to drag (or haul, lug) into one place; **⊇schließen** ⊛d**: a) *v/a.* to link together, Verbrecher ꝛc.:

to chain ... together; ✎ die Reihen ⸗ to close the ranks; b) *v/n.* (h.) gut ⸗ to shut well, to fit tightly; c) **sich ⸗** *v/refl.* to join, to unite, von Personen auch: to form a union or a bond or an alliance; **~n** ⓝ und **=schließung** *f* ⑯ (ſ. b) tight fit; (ſ. c) union, bond, alliance; **⸗schmeißen** F *v/a.* ⑳a** = ⸗werfen; **⸗schmelzen** *v/n.* (ſn) ⑳b** to melt away, to dissolve, *fig.* to dwindle (away), to vanish; *v/a.* ㉘** to melt down, to fuse; **~ n** ㉓ u. **=schmelzung** *f* ⑯ fusion; **⸗schmieden** ⚙ *v/a.* ㉘** to weld together; *fig.* ein Bühnenſtück, ein Heldengedicht ⸗ to build up (or construct) a stage-play, an epic; **⸗schmiegen** *v/refl.* ㉘**: **ſich ~** to snuggle (or cuddle) o.s. up; **⸗schmieren** F *v/a.* ㉘** Bücher: to scribble (or compile) ...; **~ n** ㉓ und **=schmierung** *f* ⑯ compilation; **⸗schnallen** *v/a.* ㉘** to buckle up, to strap together; **⸗schnüren** *v/a.* ㉘** to lace (or tie) up, e-n Ballen: to cord up; *fig.* das ſchnürt mir den Hals od. die Kehle zſ. that makes me choke; ⸗d constrictive; **⸗schrauben** *v/a.* ⑳c ㉘** to screw together; **⸗schrecken** *v/n.* (ſn) ⑳a** to startle, to get alarmed; **⸗schreiben** *v/a.* ⑳**: a) (zſ.-stellen) to compile; b) (in einem Worte ſchreiben) to write in one word; c) was er alles ⸗ſchreibt! what a number of things he writes (about)!, F what a lot of scribbling he does!; d) der Romanſchreiber hat ſich einen Haufen Geld ⸗geſchrieben the novelist has made a pile of money by his pen; **⸗schrumpfen** ㉘**, P **⸗schrumpeln** ⑫a** *v/n.* (ſn) to shrink (or shrivel) up; (ſich runzeln) to wrinkle; (ſich zſ.-ziehen) to contract; *fig.* (abnehmen) to diminish, to dwindle away, von Vorräten a.: to run short, to get low; **⸗schustern** *v/a.* ⑫a** = ⸗flicken; **⸗schütteln** *v/a.* ⑫a** to shake up well; **⸗schütten** *v/a.* ㉘** to pour together, to mix up fluids (in one vessel); **⸗schweißen** ⚙ *v/a.* ⑳** Schmiede: to weld (together); *fig.* eine Oper ⸗ to compose an opera; **=schweißer** ⚙ *m* ㉒ welder; **=sein** *n* ㉓ being together, companionship; **⸗setzbar** *a.* ⑯ compoundable; **⸗setzen** ⑳** *v/a.*: a) Perſonen: to put together; ſich ⸗ to sit together; ⚔ die Gewehre ⸗ to pile arms; b) (zu einem Ganzen vereinigen) to compose, *chm.* u. *math.* to combine, Arzneiſtoffe, Speiſen ꝛc.: to compound, Maſchinen: to construct, to mount; **⸗gesetzt** ſein aus //, ſich ⸗ aus // to be composed of //, to consist of //, to be made up of //; *fig.* aus (lauter) Vorurteilen ⸗geſetzt ſein to be (crammed) full of prejudice; ſ. a. ⸗geſetzt; **~n = =setzung** a; **=setzer** *m* ㉒ one who (makes up) compounds, compounder, von Maſchinen: constructor, mounter; **=setz-ſpiel** *n* ㉙ Chinese puzzle; **=setzung** *f* ⑯: a) composing, compounding; *chm.*, *math.*, &c. combination, ⓦ synthesis, von Maſchinen ꝛc.: construction; b) composition, mit Hinſicht auf die Beſtandteile: compound; (Miſchung) mixture, medley; (Bau) structure (a. *gr.*); **⸗singen** *v/n.* (h.) und *v/a.* ⑰ſt**: a) to sing (or chant) together, to sing in chorus; b) *v/a.* ſich ein Vermögen ⸗ to make a fortune by singing; **⸗sinken** *v/n.* (ſn) ⑰ſt** to sink (or break) down, to fall to the ground, von Bauten ꝛc.: to crumble into dust, to collapse; ſ. a. einfallen 7; **=sinken** *n* ㉓ von Perſonen: prostration (auch *med.*), von Bauten ꝛc.: collapse; **⸗ſitzen** *v/n.* (h.) ⑫** to sit together or near to each other, von Sachen oft: to be grouped (or classed) together; **⸗ſpannen** *v/a.* ㉘** to yoke (or harness) together; **⸗ſparen** *v/a.* ㉘** to save up, to economize; **⸗sperren** *v/a.* ㉘** to shut (or lock) up together; **=ſpiel** *n* ⑪d. *thea.* acting in unison, collective acting, ſeltener: (fr.) ensemble; Fußball: combination; **⸗ſtecken** *v/a.* ㉘** to pin together; die Köpfe ⸗ to lay (or put) one's heads together; *v/n.* (h.): immer ⸗ to be always together; **⸗ſteh(e)n** *v/n.* (h.) ⑫**: a) to stand together; b) *fig.* to stand by one another, to be on the same side or of the same party, F to stick together; c) gut ⸗ to be on good (or friendly) terms (with each other); **⸗ſtellbar** *a.* ⑯ compoundable; **⸗ſtellen** *v/a.* ㉘** to put (or place) together, Getrenntes: to join, to assemble, Ideen, Wörter: to associate; nach Klaſſen ⸗ to classify, in Gruppen: to group, to aſſort, zur Vergleichung: to put side by side, to compare; (zſ.-faſſend vereinigen) to combine; das Wahlergebnis ⸗ to count the votes, to examine the voting-papers; **~ n** ㉓ und **=ſtellung** *f* ⑯ putting together or side by side, juxtaposition; assemblage, association; classification, assortment, comparison, combination; **⸗ſteuern** *v/a.* ⑫a** to collect in the way of contributions, *abs.* to club together; **⸗ſtimmen** *v/n.* (h.) ㉘**: a) ♪ u. weitS. to harmonize, to be in accord; mit etwas ⸗ (übereinſtimmen) to agree (or chime in) with a th., to be in keeping (or in harmony, in agreement) with a th., F to gee in with a th.; nicht ⸗ to be discordant, to disagree, to jar; b) to vote together; **=ſtimmung** *f* ⑯ harmony, concordance, agreement; **⸗ſtoppeln** *v/a.* ⑫a** = ſtoppeln; **=ſtoppelung** *f* ⑯ patch-work, compilation; vgl. Stoppelwerk u. Stoppelgedicht; **=ſtoß** *m* ⑧a. shock, clashing, concussion, ⚔ encounter; *phys.* collision (auch 🚂); *fig.* (Widerſtreit) conflict, clashing of opinions; **⸗ſtoßen** *v/a.* ⑫a**: a) to knock (or push) against each other; die Gläſer (od. *v/n.* mit den Gläſern) ⸗ to touch (or chink) glasses; b) to join by pushing; ⚙ Schneiderei: to piece together; c) im Mörſer ⸗ to pound, to crush; d) (einſtürzen machen) to knock over, to upset; *v/n.* (h. und ſn): a) to knock (or dash, rush) against each other, to clash, 🚂 to run into each other, to collide, to come into collision; b) = ⸗grenzen; ⸗ſtoßend contiguous, adjacent, adjoining; c) ⚔ von Truppen: (zu-ea.-ſtoßen) to effect a junction, auch: to join forces or hands; **~ n**: a) = =ſtoß; b) (Vereinigung) junction, union; **⸗ſtreichen** *v/a.* ⑫a ſt**: a) Geld ⸗ to amass (or make) ...; b) *thea.* to cut down a piece (by striking out certain parts or passages); **⸗ſtrömen** *v/n.* (ſn) ㉘** to flow together or in one channel, von Menſchen: to crowd (or flock) together; **~ n** ㉓ flowing together, confluence, conflux; **⸗ſtücke(l)n** *v/a.* ㉘(⑫a)** to piece together, to patch up; **=ſturz** *m* ⑧a. downfall, crash, collapse; **⸗ſtürzen** *v/n.* (ſn) ㉘** to fall to the ground, to tumble down, to collapse, von Gebäuden ꝛc. auch: to crumble away; **~ n** ㉓ = =ſturz; **⸗ſuchen** *v/a.* ㉘** to gather, pick up, collect; **⸗tragen** *v/a.* ⑳b** to carry to the same place; to collect, aus Büchern: to compile; **~n** ⓝ collection, compilation; **⸗treffen** *v/n.* (ſn) ⑳a**: a) von Perſonen: mit-ea. ⸗ to meet (by chance), to come across each other; hart ⸗ to have a violent encounter; b) (gleichzeitig geſchehen) to coincide; (mitwirken) to concur, to combine (zu et. in doing a th.); das traf ſehr unglücklich zuſammen it all happened very unfortunately; c) (übereinſtimmen) to correspond to a th., mit j-s Erwartungen: to come up to a p.'s expectations; **~ n**: a) (ſ. ⸗ a) (chance) meeting, feindliches: (hostile) encounter, collision; b) (ſ. ⸗ b) coincidence, concurrence; (Gleichzeitigkeit) simultaneousness; ~ von Umſtänden juncture; ein glückliches ~ a happy coincidence; **⸗treiben** *v/a.* ⑰** das Vieh ꝛc.: to drive together, *hunt.* das Wild: to beat up; **⸗treten** *v/n.* (ſn) ⑫d**: a) to step up to each other; b) (ſich vereinigen) to meet, to come together; c) (gemeinſchaftliche Sache m.) to unite, to combine, to join (in defence of the same cause); *v/a.* to tread down; **~ n** ㉓ = =tritt; **=tritt** *m* ⑪c. meeting (or opening) of parliament; ⓦ ~ der Gläubiger meeting (or gathering) of creditors; **⸗trommeln** *v/a.* ⑫a** to call together with sound of drums; ⚔ Rekruten ⸗ to beat up recruits; weitS. (zſ.-bringen) to bring together (by a great effort), to assemble; **=tun** *v/a.* ㉕** to put together; **ſich ⸗** *v/refl.* to join, unite, associate, ⓦ to join (or go into) partnership, to form a syndicate or ring; **⸗wachſen** *v/n.* (ſn) ⑳b** to grow together, bſd. *fig.* to coalesce; ⸗gewachſen grown together, *anat.*: ⓦ anchylosed, ♀: ⓦ accreted, connate; Pflanzen mit ⸗gewachſenen Staubbeuteln: ⓦ syngenesia; **~ n** ㉓ coalescence, ⓦ concrescence; **⸗wehen** *v/a.* ㉘** to blow (or waft) together, ⸗gewehter Schnee drifted snow; **⸗werfen** *v/a.* ⑳b** to throw together; in e-n Haufen: to lump, unordentlich: to jumble up; (vermengen) to mix up; (verwechſeln) to confound, to mistake; (ſtürzen machen) to throw (or knock) down, to overthrow; **⸗wickeln** *v/a.* ⑫a** to wrap (or roll) up; **⸗wirken** *v/n.* (h.): ㉘** a) von Perſonen: to act (or work) together, to co-operate;

b) (zu etwas mithelfen) to contribute towards a th.; **2d** co-operative, concurrent; **~** *n* acting together, concerted action, combined (or united) effort(s *pl.*), co-operation; **2wohnen** *v/n.* (h.) ⓑ** to live together; eng 2 to be huddled together; **2würfeln** *v/a.* ⓐa** to pack (or mix) up in a haphazard fashion, to jumble up; eine bunt 2gewürfelte Gesellschaft a strange mixture (or medley) of people, a very mixed company, F a motley crew; **2zählen** *v/a.* ⓑ** to add (or sum, total) up; **2ziehbar** *a.* ⓜ *physiol.*, &c.: ⚒ contracti(b)le; **~keit** *f*: ⚒ contracti(bi)lity; **2ziehen** *v/a.* u. *v/refl.* ⓐb**: a) (sich) 2 to draw together, to assemble (beide auch ⚔), beim Nähen: to gather (up), es zieht sich ein Gewitter zusammen a storm is gathering or brewing; b) (ziehend verkürzen) (sich) 2 to contract; fest 2 (schnüren) to pull (or lace) tightly; die Lippen (oder den Mund) 2 to screw (or pucker) up one's lips or mouth; ⚔ Truppen 2 to concentrate (or assemble) ...; 2gezogen werden, oft: to contract; 2d *phys.* contractive, constringent, *med.*: ⚒ astringent; **~** *n* ⓒ u. **-ziehung** *f* ⓖ (f. 2b) contraction; ⚔ concentration of troops; *med.*: ⚒ astriction, des Herzens: ⚒ systole; krampfhafte -ziehung convulsion; **2zwängen** *v/a.* ⓑ** to force together, to join by main force.

zu-samt ↖ (-⌣) [nhd.] *adv.* (all) together, (con)jointly, in a body.

Zu-satz (-ä-) *m* ⓣa. (das Zugesetzte und das Zugesetzte) addition; (Beimischung) admixture, zu Metallen: alloy; (Anhang) addendum, appendix, als Bemerkung: appended note; (Ergänzung) supplement, *math.*, &c. corollary; (Nachschrift) postscript to a letter, rider or additional clause to a bill, codicil to a will; Wasser mit e-m ~ von Kognak water with a dash (or a thimbleful, F a small drop) of brandy; ohne weiteren ~ without any further addition.

Zu-satz-artikel (-ä-...) *m* ⓡ additional article, zu e-m Gesetze &c.: extra (or additional) clause, rider; *parl.* **-budget** supplementary estimates *pl.*

zu-schanden (-⌣) *adv.* (zunichte) ruined, marred, done for, lost; 2 geh(e)n od. werden to come to nought or to grief, F to go to the bad or to the dogs; (untergehen) to perish; 2 hauen, schlagen to knock (or smash) to pieces, F *co.* to beat into a pulp or a cocked hat; Pläne &c. 2 machen to foil, overthrow, confound, thwart, Hoffnungen: to destroy, blast, frustrate, defeat; ein Pferd 2 reiten to founder a horse.

zu-schanzen F (-⌣) ⓜ** = zuschieben 2b.

zu-schärfen ⚙ (-⌣) *v/a.* ⓑ** to sharpen a tool, &c., to whet a blade; zugeschärfte Kante fine edge, auch: feather-edge, bevel.

zu-scharren (-⌣) *v/a.* ⓑ**: ein Loch 2 to fill up ... by scratching or scraping.

zu-schauen (-⌣) *v/n.* (h.) ⓑ**: e-r Sache (*dat.*) 2 to look on at a th.; e-m 2 to watch a p. doing a th.; vgl. zusehen 1.

Zu-schauer (-⌣) *m* ⓡ, **~in** *f* ⓖ spectator (*f* bisw. auch: spectatress), looker-on; (Zeuge) witness; **~plätze** *m/pl.* ⓡ places (or stands, seats) *pl.* for spectators; **~raum** *m*, *thea.* space allotted to (or set apart for) the audience, kürzer: house; **~schaft** (-⌣⌣) *f* ⓖ (the) spectators *pl.*, (the) audience (a. *thea.*).

zu-schaufeln (-⌣) *v/a.* ⓐa**: einen Graben 2 to fill up ... by shovelling.

zu-schicken (-ə⌣) I *v/a.* ⓑ**: e-m et. 2 to send (or forward) a p. a th., Geld: to remit money to a p.; ⓦ e-m Waren 2 to consign ... to a p. — II **~** *n* ⓒ sending, &c., ⓦ consignment of goods.

zu-schieben (-⌣) *v/a.* ⓒc** 1. to push (or shove) to, to close by pushing; einen Riegel 2 to shoot a bolt; eine Schublade 2 to close (or shut) a drawer. — 2. e-m et. 2: a) to push a th. towards a p.; b) *fig.* (e-m et. in die Hände spielen) to pass (or shift) a th. on to a p., et. Lästiges: to shuffle a th. on to a p.; jur. e-m den Haupteid 2 to tender an oath to a p., to put a p. upon his oath; e-m die Schuld an et. 2 to lay (or put) the blame for a th. on a p., to blame a p. for a th.

zu-schießen (-⌣) ⓒc(es)t ** I *v/n.* 1. (h.) to (give) fire; immer 2 to go on shooting, to fire away at the enemy, &c. — 2. (sn) = losschießen b. — II *v/a.* 3. dem Feinde Kugeln 2 to ply the enemy with bullets; *fig.* e-m Blicke 2 to dart glances at a p. — 4. Geld 2 (beisteuern) to contribute money; noch mehr Geld 2 to put in more money. — III **~** *n* ⓑ5. = Zuschuß.

zu-schiffen (-⌣) *v/n.* (sn) ⓑ**: auf einen Ort 2 to sail (or steam) to(wards) a place, to make for a place.

Zu-schlag (-, -ä-) *m* ⓣc. 1. auf Versteigerungen: knocking down a th. (to the last bidder), bsd. jur. (public) adjudication. — 2. (Vermehrung) increase; (Zusatz) addition; 🚃 ~ zum Billett excess fare; ⚙ ein ~ von 3 Mark die Elle an extra (or additional) charge of three shillings a yard. — 3. ⚙ *metall.* (Flußmittel) flux.

Zu-schlag-billett 🚃 (-ä-...) *n* ⓖ extra ticket; **-gebühr** *f* extra (or additional) fee, 🚃 excess fare.

zu-schlagen (-⌣) ⓑb** I *v/n.* 1. (h.) to strike (a blow), to hit (out), auf eine Person: to lay it on; schlag zu! hit hard!; die Augen 2 to close one's eyes; ein Buch 2 to shut up a book; ⚙ Schmiede: kurz 2 to strike (or hammer) briskly. — 2. (sn) von einer Tür, einem Falleisen &c.: (sich schließen) to shut suddenly. — II *v/a.* 3. die Tür 2 to slam (or bang) ... (to). — 4. e-m et. 2: a) to strike (or knock) a th. towards a p.; e-m den Ball 2 to drive (or bat) the ball towards a p.; b) auf Versteigerungen: to knock a th. down (bsd. jur. to adjudicate a th.) to a p. — 5. ⚙ *metall.* to add as a flux. — 6. ⚙ = zuhauen II.

Zu-schläger ⚙ (-⌣) *m* ⓦ des Schmieds: smith's assistant, hammerman.

Zu-schlag-kalkstein ⚙ (-ä-...) *m* ⓡ *metall.* calcareous flux; **-karte** *f* additional ticket; **-porto** *n* excess postage; **-prämie** *f* extra premium; **-steuer** *f* additional tax, extra impost or duty; **-taxe** *f* extra tax.

zu-schleifen (-⌣) [schleifen[1]] *v/a.* ⓑb** to sharpen, to (grind to a) point, to polish; e-n Edelstein vieleckig 2 to cut ... into facets.

zu-schleppen (-ə⌣) *v/a.* ⓑ**: e-m et. 2 to drag (or haul) a th. to(wards) a p., *b.s.* to get (or procure) a th. for a p. (in an underhand or illegal way).

zu-schließen (-⌣) *v/a.* ⓓd** to lock up with a key, mit einem Vorhängeschloß: to padlock, weitS. to shut up, to close.

zu-schmeißen F (-⌣) *v/a.* ⓐa**: eine Tür &c.: to fling (or slam, bang) ... to.

zu-schmelzen (-ə⌣) *v/a.* ⓑ** to close up by (s)melting or fusion, luftdicht: to seal hermetically.

zu-schmieren (-⌣) *v/a.* ⓑ** to smear (or daub) over.

zu-schnallen (-ə⌣) *v/a.* ⓑ** to buckle (up), mit Riemen: to strap up; den Gürtel (od. Riemen) enger 2 to draw in one's belt (strap) more tightly.

zu-schnappen (-ə⌣) *v/n.* ⓑ** 1. (sn) von Schlössern &c.: to shut with a snap, to snap to, von Schnallen &c.: to catch. — 2. (h.) nach et. 2 to snap at a th.

Zu-schneide-brett ⚙ (-⌣...) *n* ⓦ der Sattler, Schuhmacher: cutting-out board; **-kunst** *f* Schneiderei &c.: art of cutting out; **-kursus** *m* course of instruction in cutting out coats, dresses, &c.; **-messer** ⚙ *n* cutting-out knife.

zu-schneiden (-⌣) *v/a.* ⓒc** 1. to cut up, bsd. ⚙ Näherei, Schneiderei: to cut out a shirt, dress, coat, &c., *carp.* Bauholz: to cut up, to dress, to scantle. — 2. *fig.* et. sehr knapp 2 to cut a th. very fine; e-m et. spärlich 2 to cut (or serve) a p. very slender portions of a th., to keep a p. short of a th.

Zu-schneider ⚙ (-⌣) *m* ⓡ, **~in** *f* ⓖ cutter(-out) of dresses, coats, &c.

Zu-schneiderei ⚙ (-⌣⌣) *f* ⓑ 1. cutting-(out) room. — 2. Schneiderei: cutting-out, *carp.* scantling, squaring. — 3. *b.s.* slovenly (style of) cutting out, bad (or inferior) cut.

Zu-schneide-tisch ⚙ (-⌣-ä) *m* ⓦ der Schneider &c.: cutting-out table.

zu-schneien (-⌣) *v/n.* (sn) ⓑ** to get snowed up; 🚃 zugeschneit (von einer Bahnstrecke) blocked (up) with snow.

Zu-schnitt (-ä) [zuschneiden] *m* ⓣc. cut (or cutting out) of a garment; (Anordnung) arrangement; *fig.* (äußeres Wesen, Stil) (outside) appearance; look, style, fashion; in großartigem ~ in magnificent style or trim, on a grand (or an elaborate) scale.

zu-schnüren (-⌣) *v/a.* ⓑ** to lace up a dress, &c.; einem die Kehle 2 to strangle (or throttle, garrotte) a p., *fig.* es schnürte mir das Herz zu it wrung my very heart; es schnürte mir die Kehle zu it made a lump rise in my throat; vgl. Kehle 1.

zu-schrauben (-⌣) *v/a.* ⓒc ⓑ** to screw up, einen Deckel &c.: to screw down; (fest schrauben) to fasten (or tighten) with a screw.

zu-ſchreiben (ıı⌣) *v/a.* ⓜ** **1.** einige Zeilen ≈ to add a few lines. — **2.** e-m et. ≈ to assign a th. to a p. in writing; ❀ e-m eine Summe ≈ to put ... to a p.'s credit, to credit ... to a p. — **3.** = beilegen 2; e-m eine Tat, Handlung ꝛc. ≈ to ascribe ... to a p., to set (or put) ... down to a p., to father s.th. upon a p.; das muß er ſich ſelbſt ≈ he has to blame (or thank) himself for it; das alles iſt ihm zuzuſchreiben it is all due to him, the blame rests entirely with him. — **4.** (ſchriftlich verſprechen, annehmen) to accept by letter, to promise in writing; ich habe ihnen zugeſchrieben I have accepted their invitation, auch: I have written to them to say we were coming.

zu-ſchreien (ıı⌣) *v/a.* u. *v/n.* (ħ.) ⓜ**: e-m et. ≈ to cry (or bawl, scream, shout) out a th. to a p.

zu-ſchreiten (ıı⌣) *v/n.* (ſn) ⓑb** **1.** auf e-n ≈ to step (or walk) up to a p. — **2.** tüchtig (od. wacker) ≈ to step out well, to walk (or stride along) briskly, F to put one's best leg (or step) forward.

Zu-ſchrift (ıı-) [zuſchreiben] *f* ㊽ writing (addressed) to a p.; letter, epistle; amtliche ~ official communication, (Widmung) inscription, dedication.

zu-ſchriftlich (ıı⌣) *adv.* by letter.

zu-ſchulden (⌣⌣) *adv.*: ſich (*dat.*) et. ≈ kommen laſſen to make o. s. guilty of a th., to do s. th. wrong.

Zu-ſchuß (ıı-) [zuſchießen 4] *m* ⓑa. contribution, addition(al supply or payment); e-m Zuſchüſſe gewähren to make a p. extra allowances; *typ.* ~ von Papier overs *pl.*; **~=bogen** ⚙ *m* ㊷ *typ.* extra sheet; **~=ſteuer** *f* additional tax or duty.

zu-ſchütten (ıı⌣) *v/a.* ⓜ** **1.** to pour on to, to add to. — **2.** e-n Brunnen ꝛc. ≈ to fill up ... with earth, rubbish, &c.

zu-ſchwären (ıı⌣) *v/n.* (ſn) ⓣa ⓣa** to close by ulceration or suppuration.

zu-ſehen (ıı⌣) **I** *v/n.* (ħ.) ⓔa** **1.** to look on, to be a spectator or an eye-witness; e-r Sache ≈ to watch a th., als Zeuge: to witness a th.; ſie ſahen zu, wie er es machte they watched him doing it. — **2.** = hinſehen, weitS. = nachſehen a und b. — **3.** (ſorgen) to take care, to pay attention; (ſich in acht nehmen) to be on one's guard; da muß er ſelbſt ≈ he must see (or look) to it himself. — **4.** (zögern) to delay; eine kleine Weile ≈ to wait a little while; da kann ich nicht länger ≈ I cannot stand this any longer. — **II ~** *n* ㉓ **5.** looking on, &c. (ſ. I); er hat das (bloße) ~ he is a mere looker-on, he gets nothing for his pains.

zu-ſehends (ıı⌣) *adv.* visibly, obviously, evidently, manifestly, noticeably.

zu-ſein (ıı-) *v/n.* (ſn) ⓣa** to be shut or closed or locked or fastened (up).

zu-ſenden (ıı⌣) *v/a.* ⓔa** = zuſchicken.

zu-ſetzen (⌣⌣) ⓜ** **I** *v/a.* **1.** (hinzufügen) to add, to contribute; (beimengen) to mix up with, Metalle: to alloy with; es iſt zuzuſetzen, daß // it must be added that //, it must also be noticed that //. — **2.** (einbüßen) to lose; ſeine Geſundheit dabei ≈ to sacrifice one's health over (or to) it. — **3.** (verſperren) to obstruct, block, bar; Dominoſpiel: to place a domino so as to end the game. — **II** *v/n.* (ħ.) **4.** e-m hart (oder ſcharf) ≈ to press a p. hard, to be hard upon a p.; e-m mit Bitten ſtark ≈ to beg hard of a p., to importune (or beſiege) a p. (with one's petitions); e-m mit Fragen ≈ to ply a p. with questions; e-m mit eitlem Gerede, Geſchwätz ≈ to bother (or worry) a p. with empty talk or twaddle; e-m ſo ≈, daß er nicht mehr aus noch ein weiß to drive (or push) a p. into a corner; es wurde ihm von ſeinen Gläubigern ſcharf zugeſetzt he was cruelly dunned (or worried) by his creditors.

zu-ſichern (ıı⌣) **I** *v/a.* ⓣa**: e-m et. ≈ to assure a p. of a th., to promise a p. a th. (faithfully). — **II ~** *n* ㉓ u. **Zuſicherung** *f* ㊻ assurance; ❀ unter Zuſicherung pünktlicher Bedienung promising you our strictest attention to your orders.

zu-ſiegeln (ıı⌣) *v/a.* ⓣa** to seal up.

Zu-ſpeiſe (ıı-) *f* ㊻ = Zukoſt.

zu-ſperren (ıı⌣) *v/a.* ⓜ** to bar up, to close, to shut (up), to fasten (up).

zu-ſpielen (ıı⌣) *v/a.* ⓜ**: e-m et. ≈ to play a th. into a p.'s hands; Fußball: to pass; *fig.* e-m et. ≈ to pass a th. on to a p. in a sly (or cunning) manner; vgl. zuſtecken 1.

zu-ſpitzen (ıı⌣) *v/a.* u. *v/refl.* ⓜ** **1.** to (sharpen to a) point, to taper, (dünner ſchneiden) to thin (off); *fig.* to bring to a point; **ſich ≈** to run to a point, to taper (off), *fig.* to come to a (critical) point; zugeſpitzt pointed, ♀: ⌀ acuminate(d), ⚙ coned; *arch.* bogenförmig ≈ to cope; kegelförmig zugeſpitzt conical, conic-acute; turmartig zugeſpitzt spired. — **2.** *fig.* epigrammatiſch ≈ to put in the form of an epigram, to express epigrammatically.

Zu-ſprache (ıı⌣) *f* ㊻ = Zuſpruch 1.

zu-ſprechen (ıı⌣) ⓣa** **I** *v/a.* **1.** e-m Mut ≈ to cheer a p. up, to raise a p.'s courage; e-m Troſt ≈ to speak (words of) comfort to a p., to comfort a p. — **2.** jur.: e-m etwas ≈ to adjudge (or adjudicate) a th. to a p. — — **II** *v/n.* (ħ.) **3.** e-m (freundlich) ≈ to speak (kindly or cheeringly) to a p. — **4.** *fig.* der Flaſche fleißig ≈ to partake freely of the bottle, to drink copiously; einer Speiſe gehörig ≈ to eat heartily of (or to do full justice to) a dish. — **III ~** *n* ㉓ u. **Zuſprechung** *f* ㊻ **5.** (ſ. 1) (words of) comfort or cheer; (ſ. 2) jur. adjudication.

zu-ſpringen (ıı⌣) *v/n.* (ſn) ⓣſt** **1.** auf e-n ≈ to spring (or leap) towards a p., to run up to a p. — **2.** (immer) ≈ to continue leaping. — **3.** = zuſchnappen 1.

Zu-ſpruch (ıı⌣ch) *m* ⓣc. **1.** words addressed to a p.; (tröſtendes Zuſprechen) comforting (or cheering) words *pl.*; (Ermunterung) encouragement; (Ermahnung) exhortation. — **2.** guten ~ (gute Kundſchaft) ħ.: a) von Geſchäften: to have a good circle of customers or a good connexion; b) v. Gaſthäuſern, Bädern ꝛc.: to be much resorted to or frequented.

zu-ſpunden (ıı⌣) *v/a.* ⓜ** to bung up.

Zu-ſtand (ıı-) *m* ⓣc. state, condition; (Lage) situation, position; (Los) lot; in gutem ~e in good state or trim or order, von Gebäuden: in good repair.

zu-ſtande (⌣⌣) *adv.*: et. ≈ **bringen** to achieve (or bring about, accomplish) a th.; ≈ **kommen** to come about; die Reiſe ꝛc. wird ≈ kommen (ſtattfinden) ... will take place; *parl.* das Geſetz kommt ≈ the bill will pass; nicht ≈ kommen, oft: to fail, to come to grief or to nought, not to come off.

Zu-ſtande=bringen (⌣⌣...) *n* ㊷ achievement, accomplishment; **=kommen** *n* success, realization; das ~ des Kongreſſes iſt geſichert it is settled that the congress will be held, a. the meeting of the congress is secured.

zu-ſtändig (ıı⌣) *a.* ㊻ **1.** e-m ≈ (angehörig) belonging (or appertaining) to a p. — **2.** jur. ≈er Richter (vor den die Sache gehört) competent judge; **~keit** *f* ㊻ competence; **~keits=kreis** *m* ㊷ department, eines Richters: venue. [active.]

zu-ſtändlich (ıı⌣) *a.* ㊻ neutral, not

zu-ſtatten (⌣⌣) [ab.] *adv.*: e-m ≈ kommen to be (or prove) useful (or advantageous) to a p.

zu-ſtechen (ıı⌣) *v/n.* (ħ.) ⓣa** **I** *v/a.* to stitch up. — **II** *v/n.* (ħ.): auf e-n ≈ to (make a) thrust at a p., to stab at a p.

zu-ſtecken (ıı⌣) *v/a.* ⓜ** **1.** e-m et. ≈ to slip a th. into a p.'s hands or pockets, to give (or hand) a p. a th. secretly or F on the sly; vgl. zuſpielen *fig.* — **2.** (mit einer Nadel ſchließen, feſtmachen) to pin up, to fasten with a pin.

zu-ſteh(e)n (ıı⌣) *v/n.* (ħ.) ⓜ**: e-m ≈ (zukommen) to appertain (or belong) to a p., weitS. = gebühren 1; es ſteht ihm nicht zu, hier zu befehlen he has no right (or it is not for him) to give orders here; es ſteht uns nicht zu, eine Entſcheidung zu fällen it is no business of ours (or it is not incumbent on us) to give a decision.

zu-ſtellen (ıı⌣) **I** *v/a.* ⓜ** **1.** to put in front of, to obstruct (or block up) with s.th. put before. — **2.** e-m et. ≈ (überhändigen) to hand a p. a th., to deliver (or present, convey) a th. to a p., jur. to serve a th. on a p., to notify a th. to a p. — **II ~** *n* ㉓ u. **Zuſtellung** *f* ㊻ **3.** (ſ. 2) delivery, presentation, conveyance, gerichtliche: service, notification.

Zu-ſtellungs=beamte(r) (ıı⌣...) *m* ㊷ Gericht: officer of the court serving writs; **=gebühr** *f* fee for conveyance, carrier's charges *pl.*, gerichtlich: fee for serving (or for the service of) writs; **=urkunde** *f* jur. writ of summons.

zu-ſteuern (ıı-) ⓔa** **I** *v/a.* u. *v/n.* (ħ.) (beiſteuern) to contribute to a th. — **II** ⚓ *v/n.* (ſn): a) der Küſte ≈ to steer towards (or to head for, make for) the coast; b) (immer) ≈ (steadily) to pursue one's course.

zu-ſtimmen (ıı⌣) **I** *v/n.* (ħ.) ⓜ** to (give one's) consent to a th.; vgl. beiſtimmen I; nickend ≈ to nod assent; ≈d assenting, assentient, affirmative. — **II ~** *n* ㉓ u. **Zuſtimmung** *f* ㊻ consent; vgl. Beiſtimmung.

zu-stopfen (ǁ⏑) *v/a.* ⊛** 1. ein Loch ꝛc. ♀ to stop (or stuff) up ...; die Ohren ♀, auch: to close one's ears. — 2. e-n Riß ꝛc. mit der Nadel ♀ to darn (up) ..., to mend ..., to patch (up) ...

zu-stöpfeln (ǁ⏑) *v/a.* ⊛a** to stopper, mit Kork: to cork (up) a bottle, &c.

zu-stoßen (ǁ⏑) ⊛a** I *v/a.* 1. e-m et. ♀ to push a th. towards a p.; to thrust a th. at a p. — 2. die Tür ♀ to push ... to, to slam or bang ... — II *v/n.* 3. (h.) kräftig ♀ to give a hard push. — 4. (sn) v. et. Widrigem: to befall a p.; es ist ihm ein Unglück zugestoßen a misfortune has befallen (or overtaken) him, he has met with an accident; falls mir et. ♀ sollte in case anything (unforeseen) should happen to me.

zu-streben (ǁ⏑) *v/n.* (h.) ⊛**: dem Ziele ♀ to endeavour to attain one's object, to strive for (or after, towards) s.th. (in view), to make for the goal.

zu-streichen (ǁ⏑) ⊛as** I *v/n.* (sn): auf ein Ziel ♀, dem Ziele ♀ = zustreben. — II *v/a.* Ritzen ꝛc. ♀ to stop up with clay, putty, &c., to smear over ... with tallow, grease, &c.

zu-stricken (ǁ⏑) *v/a.* ⊛**: e-n Strumpf ♀ to finish (or close, complete) (the knitting of) a stocking.

zu-strömen (ǁ⏑) ⊛** I *v/n.* (sn) to stream (or flow) towards, v. Personen: to pour (or flock, crowd) in. — II ~ *n* ⓭ v. Personen ꝛc.: influx, v. Ideen ꝛc.: inflowing, (rich) flow.

zu-stülpen (ǁ⏑) *v/a.* ⊛** to (put a) cover over, to cover with a lid.

zu-stürmen (ǁ⏑) *v/n.* (sn) ⊛**: auf e-n ♀ to (make a) rush at (or upon) a p., to dash at a p.

zu-stürzen (ǁ⏑) *v/n.* (sn) ⊛**: auf e-n ♀ to fall upon a p., to rush upon (or towards) a p., to hurry up to a p.

zu-stutzen (ǁ⏑) *v/a.* ⊛** to dress (or fit) up, to (put into) shape, to fashion; einen Hut: to trim, einen Baum: to lop; ein Stück für die Bühne ♀ to adapt a piece for the stage; F e-n zu et. ♀ to train a p. for a th.

zu-tage (ǁ⏑) *adv.*: ♀ **bringen**, ♀ **fördern** *fig.* to bring to light; ⚒ to bring to the surface or F to grass, to extract (ore, &c.), *fig.* to unbury, uncover; ♀ **kommen** = ♀ treten; ♀ **liegen** *fig.* to be evident or manifest, ⚒ to appear (or show) on the surface, ♀ **treten** *fig.* to come to light; ⚒ to crop out.

Zu-tage-streichen ⚒ (-ǁ⏑-⏑) *n* ⓭ cropping out of a lode or a seam.

zu-tappen (ǁ⏑) *v/n.* (h.) ⊛** 1. to grope on or along, F to fumble (or poke) about (in the dark); *fig.* to blunder along. — 2. (plump zugreifen) to seize clumsily, *fig.* to use no (or to act without) discretion.

Zu-tat (ǁ) *f* ⓰ 1. a) Schneiderei: (Futter, Knöpfe, Einfassung ꝛc. für ein Kleidungsstück) lining and trimming(s *pl.*); b) Kochkunst: ~en zu einer Speise ingredients *pl.* (als Verzierung: garnishing) of a dish. — 2. (Rohmaterial) raw material.

zu-teil (ǁ) *adv.*: e-m ♀ w. to fall to a p.'s share or lot; e-m et. ♀ w. lassen to allot (or grant, apportion) a p. a th.

zu-teilen (ǁ⏑) I *v/a.* ⊛**: e-m et. ♀ to apportion (or allot, assign) a th. to a p., in reichem Maße: to lavish a th. on a p., gerichtlich: to adjudge (or adjudicate) a th. to a p.; (austeilen) to distribute, divide, mete out; e-m e-n Titel, e-e Würde ♀ to confer (or bestow) a title, a dignity on a p.; das mir zugeteilte Stück the piece which has fallen to my share. — II ~ *n* ⓭ u. **Zu-teilung** *f* ⓰ allotment, assignment, adjudication, distribution.

zu-traben (ǁ⏑) *v/n.* (h.) ⊛** 1. auf e-n Ort ♀ to trot towards a place. — 2. kräftig ♀ to trot (or step) along at a brisk pace.

zu-tragen (ǁ⏑) ⊛b** I *v/a.* 1. a) e-m et. ♀ to carry a th. to a p.; b) Neuigkeiten und Klatsch ♀ to report (or retell, repeat, bring, take) all the news; er trug es ihnen brühwarm zu he carried them the news in hot haste, he hurried to tell them what had happened. — II *v/n.* (h.) 2. von Bäumen, Äckern: (reichlich tragen) to bear (or produce) good fruit or crops. — 3. **sich** ♀ *v/refl.* = sich ereignen.

Zu-träger (ǁ⏑) *m* ⓭, **~in** *f* ⓰: a) carrier; b) von Neuigkeiten: tell-tale, gossip, scandalmonger; s. a. Angeber 3.

Zu-trägerei (⏑⏑ǁ) *f* ⓰ tale-bearing, gossip, circulating reports, F fetching and carrying (news); s. a. Angeberei.

zu-träglich (ǁ⏑) [zutragen 2] *a.* ⓰ productive (of), conducive (to); weitS. (vorteilhaft) advantageous, profitable, beneficial, (nützlich) useful; (heilsam) salutary, der Gesundheit ♀ conducive to health, wholesome (food, habit, &c.), salubrious (climate, &c.); schwere Speise ist ihm nicht ♀ rich food is not good for him or does not agree with him.

Zu-träglichkeit (ǁ⏑-) *f* ⓰ conduciveness; advantageousness; usefulness; wholesomeness, salubrity.

zu-trauen (ǁ⏑) I *v/a.* ⊛**: e-m et. ♀ to believe a p. able to do a th., to put one's trust in (or to rely on a p.) for s.th.; das hätte Ihnen niemand zugetraut nobody would have thought you capable of that; ich traue ihm nicht viel Gutes zu I have no (or I don't put) great confidence in him. — II ~ *n* ⓭ trust, confidence; e-m unbedingtes ~ schenken to put implicit confidence (or faith) in a p.; kein ~ zu e-m h. to place no reliance on a p., not to trust a person, to mistrust a person.

zu-trauen-erweckend (ǁ⏑⏑⏑) *a.* ⓰ inspiring confidence.

zu-trauens-voll (ǁ⏑⏑) *a.* ⓰ full of confidence, confident; (vertraulich) confidential, friendly.

zu-traulich (ǁ⏑) *a.* ⓰ = vertraulich 2; **~keit** *f* ⓰ = Vertraulichkeit 2.

zu-treffen (ǁ⏑) I *v/n.* (h.) ⊛a** v. Vorausgesagtem: to come true, to prove correct (= eintreffen 2), von Beweisen: to be conclusive or clinching; das trifft nicht in allen Fällen zu that does not hold good in all cases, that does not always follow. — II ~ *n* ⓭ coming true of a prediction, &c., conclusiveness of a proof, &c. — III **Zd** *p.pr.* u. *a.* ⓰ = treffen III; Zden-falls in the event of s.th. happening, eventually, should such a case occur.

zu-treiben (ǁ⏑) ⓫** I *v/a.* 1. to drive to(wards); Vieh der Weide ♀ to drive (or lead) cattle to pasture; ⓒ Kunden ♀ to attract custom(ers), to tout (for customers). — 2. die Pferde ♀ (antreiben) to urge on ..., mit der Peitsche: to whip up ... — II *v/n.* 3. (sn) von einem Schiffe: den Klippen ♀ to drift towards the cliffs, to be carried (or borne, driven) towards the rocks.

zu-treten (ǁ⏑) ⓓd** I *v/n.* (sn) 1. to step up to, näher: to step (or come) nearer to, vermittelnd, helfend: to intervene, to come to the rescue. — 2. (hinzutreten) to be added to, v. Krankheiten: to produce complications. — 3. (immer) ♀ to go on treading; sobald er auf dem Zweirade saß, trat er aus allen Kräften zu as soon he had mounted his bicycle he pedalled away (or worked the pedals) with all his might. — II *v/a.* 4. ein Loch in der Erde ♀ to stop (or fill) up ... by treading or stamping. — III ~ *n* ⓭ 5. (s. 1) stepping up or nearer, approach, intervention.

zu-trinken (ǁ⏑) *v/n.* (h.) ⓜ** 1. e-m ♀ to drink to a p.'s health, seltener: to pledge a p. — 2. (immer) ♀ to go (or keep) on drinking, to imbibe (freely).

Zu-tritt (ǁ) [zutreten] *m* ⓤc. access, admittance, bei Hofe ꝛc.: admission to court, &c.; *thea.* freier ~ free admission, free pass; bei e-m freien ~ h. to have free access to (or F the free run of) a p.'s house, to be allowed to visit a p.('s house), F to go freely in and out of a p.'s house; ~ bei Hofe h. to be admitted at court; überall ~ h. to be welcome everywhere.

zu-tulich (ǁ⏑) ꝛc. s. zutunlich ꝛc.

zu-tun (ǁ) I *v/a.* u. *v/refl.* ⓫** 1. = hinzufügen. — 2. die Augen ♀ (schließen): a) to close (or shut) one's eyes; s. Auge 1 am Schluß; b) *fig.* = sterben. — 3. sich e-m ♀ (anschmiegen) to make up to (or to curry favour with) a p. — II ~ *n* ⓭ 4. (Mitwirkung) co-operation, participation; ohne sein ~ without his aid or assistance or interference, had it not been for him. — III **zugetan** *p.p.* u. *a.* ⓰ 5. in den Bed. des *inf.* — 6. s. bsd. Artikel.

zu-tu(n)lich (ǁ⏑) *a.* ⓰ (dienstbeflissen) officious, obliging, complaisant; (zutraulich) engaging; **~keit** *f* ⓰ officiousness, complaisance; engaging (or insinuating) manners or ways *pl.*

Zu- und Ab-strömen (⏑⏑ǁ⏑) *n* ⓭ flowing to and fro, ⊽ (in)flux and reflux, ⚓ der Gezeiten: incoming and receding tide.

zu-ungunsten (-⏑⏑) *adv.* s. Ungunst.

zu unterst (-⏑) s. unterst.

zu-verlässig (ǁ⏑⏑) *a.* ⓰ von Personen u. Nachrichten: to be relied (or depended) upon, reliable, dependable, trustworthy; von Nachrichten auch: sure, certain, authentic(news), authoritative (statement); (ganz bestimmt, wahr) positive, (positively) true; (glaubwürdig) credible; von der Seite erfahren, daß // to

have it on good (or safe) authority that //; **~keit** *f* 46 reliability, reliableness, trustworthiness; certainty, authenticity; credibility.

Zu-versicht (ᵘfᵛˢ) [mhd.; *versehen 8] *f* 46 (full or entire) confidence, (positive) assurance; (feste Hoffnung) confident hope; (volle Überzeugung) firm conviction; (Vertrauen) trust (zu Gott in God); ich hege die volle ~, daß // I fully trust that //; Sie dürfen mit ~ darauf rechnen you may confidently rely upon it; wir setzen unsere ganze ~ auf ihn we put our whole trust in him, we entirely rely on him.

zu-versichtlich (ᵘfᵛˢ) *a.* 46 confident, assured; (hoffnungsvoll) hopeful; mit höchst ♀er Miene with an air of great assurance; ♀ (*adv.*) auf et. hoffend resting one's hope and trust on a th., trusting in a th.; **~keit** *f* 46 confidence, dünkelhafte: assurance, conceit, hoffnungsvolle: hopefulness, trust.

zu-viel (-fᴵ) **I** *adv.* (a. zuʳ viel): ♀(e) too much (many); s. a. all♀; drei ♀ three too many; mehr als ♀ more than enough; viel ♀ by far too much; das ist (des Guten) ♀ that is too much (of a good thing); des Guten ♀ tun, auch: to go too far; was ♀ ist, ist ♀ too much is too much; s. Kopf 7 am Schluß; besser ♀ als zuwenig better too much than too little. — **II ~** *n, inv.* excess, s.th. beyond (the right) measure; ein ~ ist besser als ein Zuwenig too much (of a good thing) is better than too little.

zu-vor (-fᴵ) [mhd.] **I** *adv.* = vorher 1. — **II ~** *n, inv.* das ~ und Hernach the (events) before and after.

zu-vor-..., Zu-vor-... in Verbindung mit *verbs*, immer trennbar (**), u. in Zssgn mit *verbal nouns* u. *adjectives*, z.B. **♀bedenken** (-ᵘ...) *v/a.* 47*/* to consider (or think over) beforehand.

zu-vorderst (-fᵈᵛ) *adv.* in the front rank.

zu-vörderst (-fᵈᵛ) *adv.* first of all, in the first place; (vor allem andern) before everything else, first and foremost, to begin with.

zu-vor-einnehmen (-fᵘ...) *v/a.* 47a** = einnehmen 6; **♀erwägen** *v/a.* 47a(48)*/* = ♀bedenken, auch: to weigh beforehand; **♀kommen** *v/n.* (sn) 48**: a) e-m ♀ to come before a p., to forestall (or anticipate) a p., to get the start of a p.; ich bin ihren Wünschen stets zuvorgekommen I always anticipated her wishes; b) e-r Sache ♀ (vorbeugen) to prevent a th.; **♀d** *p.pr.* u. *a.* 46: a) anticipatory; b) (gefällig) obliging, complaisant; (höflich) civil, courteous; aufs ♀dste most obligingly, in the most courteous way; **~heit** *f* 46 obligingness, complaisance; civility; **♀tun** *v/a.* 48**: es e-m ♀ (ihn übertreffen) to surpass (or excel, outdo, outshine) a p.; es e-m ♀zutun suchen to vie (or compete) with a p.

Zu-wachs (ᵘᵈᵗᵏˢ) *m* Ⓐa. (*pl.* ¨) growth, 47 accrescence, accretion; (Vermehrung) increase, augmentation, increment, addition(al number); (Vergrößerung) enlargement, extension; (Ausdehnung) expansion, extension; Kleider auf (den) ~ machen to make clothes so (long and wide) as to allow for growing.

zu-wachsen (ᵘᵈᵗᵏˢ) *v/n.* (sn) 48b** 1. to close (up) in growing, von Wunden: to heal up. — 2. e-m ♀ (zuteil werden): a) eigentlich: dem Landmanne wachsen die Früchte zu the growing crops are the husbandman's reward; es sind ihm viele Lämmer zugewachsen he has many lambs growing up; b) weitS. to fall to a p.'s lot or share, to accrue to a p.

zu-wägen (ᵘᵗᵛ) *v/a.* 47a48** 1. e-m et. ♀ to weigh a th. out to a p.; *fig.* Lob und Tadel ♀ to dispense ... — 2. (wägend zufügen) to add in weighing.

zu-wälzen (ᵘᵗᵛ) *v/a.* 48** 1. to roll to or towards; der Strom wälzt seine Fluten dem Meere zu ... rolls (or carries) its waters towards the sea. — 2. den Eingang der Höhle mit Felsen ♀ to bar (or block) up the entrance to a cave with rocks.

zu-wandern (ᵘᵈᵛ) *v/n.* (sn) 47a** to wander (or migrate) to(wards); zuʳgewandert kommen to immigrate; ein Zuʳgewanderter 47 an immigrant, a new settler, a fresh comer.

zu-wanken (ᵘᵈᵛ) *v/n.* (sn) 48**: auf et. ♀ to totter (or reel, stagger) towards a th.

zu-warten (ᵘᵈᵛ) **I** *v/n.* (h.) 48** to wait patiently or quietly; ♀d, auch: expectant. — **II ~** *n* 29 patient waiting; durch ~ zu gewinnen suchen to play a waiting game.

zu-wege (-ᵛᵛ) [abd.] *adv.*: et. ♀ bringen to bring about a th., to effect (or accomplish) a th., to set a th. on foot; gut ♀ (sein) (to be) quite well, (to be) in good health.

zu-wehen (ᵘᵗᵛ) *v/a.* 48** 1. to blow (or waft) to(wards); e-m (sich) Luft ♀ to fan a p. (o.s.). — 2. der Wind hat die Wege mit Schnee zugeweht ... has blocked up the roads with (drifted) snow.

zu-weilen (-ᵛᵛ) [nhd.] *adv.* sometimes, at times, now and then, now and again, occasionally, a.: between whiles.

zu-weisen (ᵘᵗᵛ) 47** **I** *v/n.* (h.): auf etwas ♀ = hinweisen. — **II** *v/a.*: e-m et. ♀ (zuerteilen) to assign (or apportion) a th. to a p.; e-m Kunden ♀ to send (or introduce) customers to a p.; der ihm zugewiesene Teil, das ihm Zugewiesene his allotted portion.

Zu-weisung (ᵘᵗᵛ) *f* 46 (s. zuweisen II) assignment, von Kunden: introduction.

zu-wenden (ᵘᵈᵛ) **I** *v/a.* u. **sich ♀** *v/refl.* 46a** 1. den Schritt (od. sich) nach einem Orte ♀ to turn one's steps (or to wend one's way) towards a place. — 2. e-m das Gesicht ♀ to turn one's face towards a p., to face a p.; e-m den Rücken ♀ to turn one's back upon a p.; e-m s-e Liebe ♀ to bestow one's affection(s) upon a p.; seine Freundlichkeit wandte ihm alle Herzen zu his kind ways drew all hearts towards him or won every heart (for him). — 3. e-m et. ♀ (zukommen l.) to obtain (or procure) a th. for a p., to put (or throw) s.th. in a p.'s way; einer Sache seine volle Aufmerksamkeit ♀ to bestow one's undivided attention upon a th., to pay (or give) the strictest (or greatest) attention to a th. — **II zu-gewandt** *p.p.* 4. s. bsd. Artikel.

zu-wenig (-ᴵᵛ) *adv.* too little.

zu-werfen (ᵘᵈᵛ) *v/a.* 47b** 1. e-m Hunde ein Stück Brot ♀ to throw a dog a piece of bread, to throw (or cast) a piece of bread to a dog; e-m (verstohlene, heimliche) Blicke ♀ to cast (sly, furtive) glances at a p.; e-m verliebte Blicke ♀ to make sheep's eyes at a p.; vgl. Blick 1 am Ende. — 2. Kartenspiel: to play. — 3. die Tür ♀ to slam the door. — 4. e-n Graben ♀ to fill up a ditch with earth, rubbish, &c.

zu-wider (-ᴵᵛ) [erst nhd.] *adv.* und *prp.* mit *dat.* nachstehend: contrary to (or in contravention of) the law.

zu-wider-handeln (-ᵘᵛ...) *v/n.* (h.) 47a** to act contrary to or in contravention of; dem Gesetze ♀, a. to offend against...; **~** *n* 29, **-handlung** *f* 46 contravention of the law, &c.; **♀laufen** *v/n.* (sn) 47a** to run counter to (a. *fig.*); **♀machen** *v/a.* 48**: e-m et. ♀ to set a p. against a th.; **♀sein** *v/n.* (sn) 47a**: a) das Glück ist uns zuwider fate is against us; Wünsche, die seiner Pflicht ♀waren ... which clashed with his duty; b) e-m ♀ (verhaßt sein) to be repugnant (or distasteful, objectionable, stärker: loathsome) to a p.; er ist mir in den Tod zuwider he is my aversion, I abominate (stärker: I loathe) him; **♀tun** *v/a.* 48** to do in opposition to or in spite of.

zu-winken (ᵘᵈᵛ) *v/n.* (h.) 48**: einem ♀ to nod (or beckon) to a p.

zu-wölben (ᵘᵈᵛ) *v/a.* 48** *arch.* to vault (or arch) over or up.

Zu-wuchs (ᵘᵈᵗᵏˢ) *m* Ⓐa. = Zuwachs.

zu-zahlen (ᵘᵗᵛ) **I** *v/a.* 48** to pay extra or additionally. — **II ~** *n* 29 = Zuzahlung.

zu-zählen (ᵘᵗᵛ) *v/a.* 48** 1. et. ♀ to add s.th. in counting, to reckon (or F throw) s.th. in with. — 2. e-m et. ♀ to count s.th. out to a p. [ditional) payment.

Zu-zahlung (ᵘᵗᵛ) *f* 46 extra (or ad-)

zu-zeiten (ᴵᵘᵗᵉ) *adv.* (bisweilen) at times.

zu-ziehen (ᵘᵗᵛ) 48b** **I** *v/a.* 1. einen Knoten ♀ to tighten ...; die Tür ♀ to pull the door to; die Vorhänge ♀ to draw the curtains; s. aufziehen 3. — 2. e-n dem Abgrunde ♀ to draw (or pull) a p. towards the gulf, to bring a p. to the brink of ruin. — 3. e-n (als Teilnehmer) zu et. ♀ to call in a p.('s assistance), to invite a p. to participate in a th., zur Beratung: to consult a doctor, &c., to take the advice of a physician, &c.; bei Hofe: zur Tafel ♀ to command to dinner. — 4. sich (*dat.*) Äußerungen ♀ to draw down remarks upon o.s., to expose o.s. to criticism; sich j-s Feindschaft ♀ to incur a p.'s enmity; s. Handel; sich einen Tadel ♀ to incur censure or blame; sich eine Krankheit ♀ to contract (or catch) a disease. — **II sich ♀** *v/refl.* 5. die Schleife zieht sich zu the slip-knot tightens. — **III** *v/n.* 6. (h.) kräftig ♀ to pull with all one's might. — 7. (sn) to move to or towards; v. Dienstboten: to go into service, to (under)take a (new) situation; er ist in diesem Orte zugezogen he has come to settle down

♪ Musik; 47 Wissenschaft; ♀ Pflanze; ♀ Geographie; ⚙ Technik; ⚒ Bergbau; ⚔ Militär; ⚓ Marine; ⚖ Handel; ✉ Post; 🚂 Eisenbahn.

at this place. — **IV** ~ *n* ㉓ 8. (ſ. 7) von Dienſtboten: entering service; v. Einwanderern: settling down, immigration.

Zu-ziehung (ᵘᶦᵛ⌣) *f* ㊸ 1. (ſ. zuziehen 3) calling in a p., consultation of a doctor, &c.; (Hilfe) assistance, aid. — 2. ㊒ unter ~ Ihrer Speſen by adding (on) your charges.

Zu-zucht (ᵘᶦᵗᶜʰᵗ) *f* ⑩ *agr.* young animals

Zu-zug (ᵘᶦ, ᵘᶦᵍ) *m* ⓒc. 1. immigration (of fresh settlers), addition to the (adult) population. — 2. ⚔ reinforcements, auxiliary (or fresh) troops *pl.* — 3. = zuziehen IV.

Zu-zügler (ᵘᶦᵛ⌣) *m* ㉒ 1. bſd. ⚔ volunteer; ~ *pl.* = Zuzug 2. — 2. new comer or settler, immigrant, fresh arrival.

zu-zwängen (ᵘᶦᵛ⌣) *v/a.* ㊽** to close (or shut, bar, bolt) with a great effort, a. to force to.

zwacken (ᵛ⌣) [mhd.: zwicken] *v/a.* ㊽ 1. to pinch, squeeze, twitch; *fig.* e-n zwicken und ♀ to bother and torment a p., to vex and worry a p., to be for ever nagging at a p. — 2. F et. an ſich ♀ (reißen) to grab a th.

zwang[1] (ᵛ) *ind. impf.* v. zwingen.

Zwang[2] (ᵛ) [ahd.; *zwang[1]] *m* ⓓb. (o. *pl.*) (*ant.* freier Wille) 1. compulsion, moraliſcher: constraint, restraint, check, geſetzlicher: coercion; (Gewalt) force, violence; (Verpflichtung) obligation; (Druck) pressure; (Unfreiheit) want of freedom; aus ~ under compulsion; e-m (ſich) ~ antun, auferlegen to impose restrictions on a p. (o.s.), ſeinen Gefühlen: to check (or curb, restrain) o.s.; *fig.* dem Sinne einer Stelle ~ (Gewalt) antun to twist (or strain, distort) the meaning of a passage. — 2. *path.* (ſchmerzhafter Drang) painful pressure; bſd. in Zſgn, ſ. z.B. Stuhlzwang.

zwängen (ᵛ⌣) [mhd.] *v/a.* ㊽ 1. to constrain, to press (hard); *abs.* enge Schuhe ♀ tight boots pinch the feet. — 2. mit Angabe der Wirkung: den Kopf durch ein Loch ♀ to force one's head through an opening.

zwang-los (ˢ.ˡ) *a.* ㊽ unconstrained, unrestricted, von Perſ., vom Umgange ꝛc.: free and easy, unceremonious; von Sitten ꝛc.: unconventional; ㊒ in ♀loſen Heften erſcheinen to appear in occasional numbers or at indefinite periods; **=loſigkeit** *f* ㊻ unconstraint, freedom, ease, auch: (fr.) laisser-aller.

Zwangs-anleihe (ˢ...) *f* ㊸ *pol.* forced loan; **=arbeit** *f* forced (or compulsory) labour, im Zuchthauſe: hard labour, penal servitude; **=dienſt** *m* compulsory service, ehm.: *corvée*; vgl. =arbeit; **=enteignung** *f* forcible (or compulsory) expropriation; **=erziehung** *f* ehm. jur. education in a reformatory; **=geſetz** *n* *pol.* coercive law; **=herrſcher** *m* despot; **♀hufig** *a.* ㊽ = hufzwangig; **=jacke** *f* strait-jacket; **=kurs** *m* (von Papiergeld) forced currency; **=lage** *f* position of constraint, embarrassing situation; **=maßregel** *f* coercive measure; =maßregeln anwenden to adopt coercive measures, to use force; **=mittel** *n* means of coercion, auch = =maßregel; **=paß** *m* passport prescribing the route to be followed; **=pflicht** *f* compulsory duty; **=recht** *n* jur. des Gutsherrn: banality; **=verfahren** *n* coercive measures *pl.*; **=verſteigerung** *f* forced sale; **=vollſtreckung** *f* jur. distress levied upon a p., distraint, execution; **♀weiſe** *adv.* (F a. *a.*) compulsorily, forcibly, by (main) force.

zwanzig (ᵛ⌣) [ahd.: twenty] *numer.* I *card. numb.* twenty; etwa ♀ Leute (about) a score of people. — **II** (die Zahl) ~ *f* ㊻ (number) twenty; ſie iſt über die ~ hinaus ... over (or turned) twenty, ... out of her teens; zu ~en by scores; in den 2er Jahren (oder Zwanzigern) e-s Jahrhunderts in the twenties of a century.

Zwanzig-eck (ᵛ⌣.ᵏ) *n* ㊷ *geom.* icosagon.

Zwanziger (ᵛ⌣⌣) *m* ㉒ 1. (~in *f* ㊼) person twenty (and more) years old, young (wo)man between twenty and thirty years of age. — 2. ſ. zwanzig II; in den ~n ſein, ſteh(e)n to be between twenty and thirty (years old), to be out of one's teens. — 3. everything marked with 20. — 4. Münze: (20 Pfennig, *abbr.* 20 ₰) twenty-pfennig piece, twopence half-penny (*abbr.* 2½ *d*).

zwanziger-lei (ᵛ⌣⌣ˡ) *a. inv.* of twenty (different) kinds or sorts, twenty kinds of.

zwanzig-fach (ᵛ⌣...) *a.* ㊽, **♀fältig** twenty-fold; **=flach** *n* ㊷, **=flächner** *m*, *math.*, *cryst.*: ▽ icosahedron; **♀flächig** *a.* icosahedral; **♀jährig** *a.* of twenty years, twenty years old; **♀mal** *adv.* twenty times; **♀männig** ♀ *a.* (mit 20 oder mehr Staubgefäßen): ▽ icosandri*an*, ...ous; **=mark-ſtück** *n* (Goldſtück von 20 ℳ) twenty-mark piece, (German) sovereign; **=pfennig-ſtück** *n*: a) = Zwanziger 4; b) ehm.: two-groschen piece; **=pfünder** ⚔ *m*, *artill.* twenty-pounder.

zwanzigſte (ᵛ⌣⌣) *ord. numb.* ㊽ twentieth; Datum: den (oder am) 2n März on the twentieth of March, March the twentieth (geſchrieben 20th March, March 20th, in Briefen auch: 20. March); **~l** (ᵛ⌣⌣) *n* ㉒, **2l** *a. inv.* twentieth (part); ſieben~l (7/20) seven twentieths; nicht ein ~l des Ganzen not one-twentieth (or not the twentieth part) of it all; **2ns** (ᵛ⌣⌣) *adv.* in the twentieth (20th) place.

zwar (ˡ) [ahd.; *zu + wahr in Wahrheit] *adv.* 1. und ♀ (zur Bekräftigung des Vorangehenden, meiſt ſchwer, oft gar nicht zu überſetzen): er hat geſchrieben, und ♀ recht ausführlich he has written (and, what is more,) a very explicit letter or and very explicitly (too); ſie haben nur ein Kind, und ♀ einen Sohn ... but one child, and that one (or and he is) a son. — 2. et. einräumend, doch zugleich beſchränkend, meiſt mit folgendem „aber, doch, dennoch": er iſt ♀ geſcheit, aber liederlich he is clever, it is true (or I admit, I grant, I must confess), but fast; er kam ♀, doch war's zu ſpät indeed, he came, but ...; he did come, in the end, but ...; ſie ſpielt ♀, iſt aber keine Künſtlerin (al)though she plays, (still) she is ...; ſo ♀ (oder und ♀ ſo), daß man es verſteht, aber // (and) though intelligible, yet //.

Zweck (ᵛ) [mhd.] *m* ⓓb. 1. = Pflock; (Schützenziel) butt. — 2. *fig.* (Ziel e-s Strebens) goal; object, end in view, aim, (Abſicht) design, intention; für einen beſtimmten ~ for a set purpose, for a particular object; zum ~ der Bekanntmachung for the purpose of (or with a view to) advertisement; vgl. ~s; zu dieſem ~e for this purpose; zu welchem ~e? for what purpose? Sprichw. der ~ heiligt die Mittel the end justifies the means; das hat nur wenig ♀ that's of little avail or use; F ſonſt hat es (weiter) keinen ~ and that's all it's intended (or meant) for; er macht alles ſeinen ~en dienſtbar he makes everything subservient to his ends or serve his purpose.

zweck-dienlich (ˢ...) *a.* ㊽ answering (or serving) its purpose, to the purpose, serviceable, useful; (wirkſam) efficacious, efficient; vgl. ♀mäßig; **=dienlichkeit** *f* ㊻ serviceableness; usefulness.

Zwecke ⚙ (ᵛ⌣) [= Zweck] *f* ㊸ (sharp) wooden peg, Schuhmach. ꝛc.: tack, brad, sparable; (grober Schuhnagel) hobnail.

zwecken[1] (ᵛ⌣) *v/a.* ㊽ = zwacken, zwicken.

zwecken[2] ⚙ (ᵛ⌣) [Zwecke] *v/a.* ㊽ to fasten with pegs or tacks, to tack.

zweck-entſprechend (ˢ...) *a.* ㊽ = ♀dienlich; **=eſſen** *n* ㊷ public dinner given for charitable or other purposes, public banquet; **=lehre** *f*, *phls.* doctrine of cosmic designs or ends, ▽ teleology; **♀los** *a.* aimless, purposeless, without an object, (unnütz) useless; (nichtig) frivolous; *adv.* auch: to no purpose; **=loſigkeit** *f* ㊻ aimlessness, uselessness; **♀mäßig** *a.* (*ant.* ♀widrig) suitable, fitted for the purpose, to the purpose, appropriate; (zeitgemäß) opportune, expedient; vgl. ♀dienlich; für ♀ halten to deem expedient; **=mäßigkeit** *f* suitableness, fitness; expediency.

zwecks (ᵛ) *prp.* mit *gen.* for the purpose of (= zum Zweck, ſ. bs 2).

zweck-widrig (ˢ...) *a.* ㊽ (*ant.* ♀mäßig) unsuited to the end in view, unsuitable, inexpedient; **~keit** *f* ㊻ unsuitableness, inexpediency.

zween † (ˡ) *card. numb.*, mſt *inv.*, bisw. *a.* ㊽ (nur gbr. mit *s/m.*) = zwei.

Zwehle *prov.* (ˡᵛ) *f* ㊻ = Quehle.

zwei (ˡ) [ahd.: two: lt. *duo*: grch. *dyo*] *numer.* I *card. numb.* (ohne *s.* auch **2e**) *inv.* (jedoch als *gen.* ohne *art.* **2er**; als *dat.*, wenn kein zugehöriges *s.* folgt, meiſt **2en**, das in geh. Spr. auch als *dat.* des attributiven Zahlworts gebraucht wird) 1. two; alle ♀ Monate every two months, every second month; von der Uhr: es iſt halb ♀ it is half past one; um drei Viertel auf ♀ at a quarter to two; Sprichw. ſ. Seite 3; aus ♀ beſtehend, in ♀ zerfallend: ▽ binary. — 2. mit ♀ Beinen, Köpfen = zweibeinig, zweiköpfig; mit **2en** (zwei Pferden) fahren to drive a coach and pair; zu **2en** by twos, two by two, two and two, in pairs; zu **2en** hintereinander in double file; ♀ zu ♀(en) ſtehend double, in double rows; vgl. zweireihig; *phys.* in ♀ Farben (ſpielend): ▽ dichromic. —

II (die Zahl) **Zwei** *f* ⓜ 3. (number) two, auf Karten und Würfeln: the deuce. — 4. = Zweiheit. — **III** ~ *n, inv.* 5. (Paar) pair, couple, brace (of partridges, &c.).

zwei=achſelig (ˈ⌣⌣...) *a.* ⓜ *fig.* double-faced; **~armig** *a.* two-armed; **~äſtig** *a.* bifurcate(d), biforked; **~äugig** *a.* two-eyed; **~bändig** *a.* two-volume, in two volumes; **~baſiſch** *a. chm.*: ▽ dibasic; **~beinig** *a.* two-legged, ▽ bicrual; vgl. ~füßig; ~es Tier biped (auch = Menſch); **=blatt** ♀ *n* ⓜ: eiblätteriges ~ twayblade (*Li'stera ova'ta*); **~blätt(e)rig** ♀ *a.* two-leaved, ▽ bifoliate, diphyllous, von der Blüte: ▽ bipetalous; **~blumig, ~blütig** ♀ *a.* with two flowers, ▽ bifolrate, biflorous; **=brücken** [*dat. pl.*] *npr/n.* ♀ (Stadt in der bayriſchen Pfalz) Zweibrücken, (fr.) Deux-Ponts; in ~ erſchienene Ausgabe der Klaſſiker Bipontine edition; **~brüd(e)rig, ~bündelig** ♀ *a.*: ▽ diadelphian; **=decker** ↓ *m* (Schiff) two-decker; **=deutelei** *f*: (habit of) equivocation; (Doppelſinn) ambiguity; **~deuteln** *v/n.* (h.) ⓦa*.*ₓ* to equivocate; to speak ambiguously; **~deutig** *a.* ⓜ equivocal; (doppelſinnig) ambiguous, ▽ amphibological, amphibolous; (e-e doppelte Rolle ſpielend) double-dealing; ~es Betragen, Weſen double-dealing, duplicity; **~keit** *f*: a) equivocalness, equivocation; ambiguity; b) duplicity (of character); **~doppelt** *a.*: a) F double; b) ♀ binate; **=drittel=majorität, =mehrheit** *f* majority by (or of) two-thirds of the votes; **~eckig** ♀ *a.*: ▽ digonous; **~ehig** ♀ *a.*: ▽ digamous.

Zweier (ˈ⌣) *m* ㉒ 1. two-pfennig piece, (German) farthing. — 2. anything marked with two; soldier of the second regiment, &c.

zweier=lei (ˈ⌣ˈ) *a. inv.* of two (different) kinds or sorts, two kinds of; auf ~ Art in two different ways; das iſt ~ those are two different things; F (die Herren von) ~ Tuch the military (profession); soldiers *pl.*, in England auch: redcoats *pl.*

zwei=fach (ˈ...) *a.* ⓜ twofold, double; *chm.* ~ Schwefeleiſen = Doppeltſchwefeleiſen; **~fächerig** *a.* two-celled, ▽ bilocular; **=falter** ✎ *m* ㊷ *ent.* = Schmetterling; **~fältig** *a.* = ~fach; **~farbig** *a.* two-coloured; F *fig.* ~es Tuch uniform.

Zweifel (ˈ⌣) *m* ㉒ 1. (*ant.* Glaube) doubt (-fulness), scepticism. — 2. (Ungewißheit) uncertainty; (Unſchlüſſigkeit) hesitation, wavering; (Bedenken) scruple; ohne ~: a) undoubtedly; b) (ſicher, gewiß) certainly, surely; das unterliegt keinem ~ there is no doubt about it; ohne allen ~ without any doubt (whatever), undoubtedly, auch: most assuredly.

Zwei=felder=wirtſchaft (ˌ⌣ˌ⌣ˈ⌣) *f* ㊷ *agr.* farming with (a rotation of) two crops.

Zweifelei (ˌ⌣ˈ) *f* ㊻ (bad) habit of doubting (everything), scepticism.

zweifel=frei (ˈ⌣...) *a.* ⓜ free from doubt; **=geiſt** *m* ㊷ sceptical spirit; vgl. =ſucht.

zweifelhaft (ˈ⌣⌣) *a.* ⓜ doubtful, dubious; (fraglich) questionable, problematic(al); (ungewiß) uncertain; (unſicher) precarious; (verdächtig) suspicious; et. ~ laſſen to leave a th. undecided or in suspense; etwas ~ machen to cast doubts upon a th.; ~ ſein, ob man et. tun ſoll (od. nicht) to be wavering (or in two minds) about (doing) a th.

Zweifelhaftigkeit (ˈ⌣⌣⌣-) *f* ㊻ doubtfulness, dubiousness; uncertainty.

zweifel=los (ˈ⌣...) *a.* ⓜ doubtless, certain, auch = zweifelsohne; **=loſigkeit** *f* ㊷ doubtlessness; **=mut** *m* indecision, irresolution, wavering, vacillation; **~mütig** *a.* irresolute.

zweifeln (ˈ⌣) [ahd.] **I** *v/n.* (h.) ㊷a. to doubt (of) a th., to have one's doubts about a th.; wer kann daran ~? who can doubt (or question) it?; ich zweifle nicht, daß er kommen wird I do not (or I have no) doubt but that (ſeltener but allein) he will come, F I don't doubt but what he'll come; ich zweifelte nicht, daß er kommen würde I had no doubt (but) that he would come; wir ~, ob das wahr iſt oder ſei we doubt (or are doubtful) whether that be true, we have (our) doubts about (or as to) the truth of it; wir ~, ob er es kann we doubt whether he can (or his ability to) do it; ↻d doubting, doubtful, sceptical. — **II** ~ *n* ㉓ doubt(ing), scruple; vgl. Zweifelei.

Zweifels=fall (ˈ⌣...) *m* ㊷ case of doubt, doubtful case; **=grund** *m* reason for doubt; **~ohne** (ˈ⌣ˈ⌣) *adv.* doubtless(ly), without doubt, auch F als prädikatives *a.* not to be doubted, indubitable.

Zweifel=ſucht (ˈ⌣...) *f* ㊷ scepticism; **~ſüchtig** *a.* ⓜ inclined to doubt (everything), sceptical.

Zweifler (ˈ⌣) *m* ㉓, **~in** *f* ㊼ person who doubts, ✎ doubter; engS. sceptic.

zwei=flügelig (ˈ...) *a.* ⓜ: a) two-winged, ♀ und *ent.*: dipter*ous*, ...al; b) ~e Tür folding-door(s *pl.*); **=flügler** *m* ㊷ *ent.*: ▽ dipterous insect, dipteran, *pl.* auch: diptera; **~früchtig** ♀ *a.* with double fruit, ▽ dicarpellary; **=fünftelſchein** *m., astrol.*: ▽ biquintile (aspect); **~füßig** *a.* two-footed; **=füß(l)er** *m, zo.* two-footed animal, biped.

Zweig (ˈ) [ahd.: twig; *zwei] *m* ⓦc. (Teil des Aſtes) twig, kleinerer: spray, sprig, branchlet; (Aſt) branch, bough; grüne ~e green branches *pl.*; ~e treiben to ramify, to branch forth; *fig.* er wird nie auf einen grünen ~ kommen (nach Hiob 15, 32) he will never prosper or thrive or meet with success or F make his way (in the world).

Zweig=abteilung (ˈ...) *f* ㊷ section; **=anſtalt** *f* branch-establishment, -institution, branch; **=bahn** 🚃 *f* branch-line; **=bank** 🏦 *f* branch of a bank.

Zweigelchen (ˈ⌣⌣) *n* ㉓ = Zweiglein.

zwei=g(e)leiſig (ˈ...) *a.* ⓜ = ~ſpurig; **=geſang** ♪ *m* ㊷ duet; **~geſchlechtig** *a.* of double sex, ▽ hermaphrodite, ♀ bisexual, androgynous; **=geſpann** *n*: a) two-horse team; b) (zweiſpänniger Wagen) carriage and pair; **=geſpräch** *n* = Zwiegeſpräch; **~geſtaltig** *a.* in two shapes or forms, ▽ dimorphous; **~geſtrichen** ♪ *a.* twice-marked or -accented; ~e Note a. semiquaver; **~geteilt** *a.* bipartite.

zweig=förmig (ˈ...) *a.* ⓜ branched, branchy, ▽ rameous; **=geſchäft** 🏦 *n* ㊷ branch of a business, branch-office; **=geſellſchaft** 🏦 *f* branch of a company.

Zweiglein (ˈ-) *n* ㉓ (*dim.* von Zweig) branchlet, small bough, twig; (kleines Reis) sprig, spray.

zwei=gleiſig (ˈ...) *a.* ⓜ = ~ſpurig; **~glied(e)rig** *a.* having two limbs, *zo.*: ▽ biarticulate, ⚔ in two ranks, *math.* binomial; **~griff(e)lig** ♀ *a.* = ~weibig.

Zweig=ſtation 🚃 (ˈ...) *f* ㊷ (railway-) junction; **=ſtelle** 🏛 *f* (Poſtagentur) branch post-office; **=ſtrecke** ⚒ *f* branch-gallery; **~tragend** ♀ *a.* ⓜ: ▽ ramiferous, ramous, ramose; **=verein** *m* affiliated (or branch-)society, branch of an association; **=werk** *n* branches, boughs *pl.*

Zwei=händer (ˈ...) *m* ㊷: a) two-handed sword; b) *zo.* bimanous animal, *pl.* auch: bimana; **~händig** *a.* ⓜ: a) two-handed, bimanous; b) ~es Schwert two-handed sword; ♪ ~es Stück piece for two hands; **~häufig** ♀ *a.*: ▽ dicœcious.

Zweiheit (ˈ-) *f* ㊻ *phls.*, &c.: ▽ duality; Lehre von der ~: ▽ dualism.

zwei=henk(e)lig (ˈ...) *a.* ⓜ two-handled; **=herr** *m* ㊷ Alt.: duumvir; **=herrſchaft** *f* duumvirate; **~höck(e)rig** *a.* two-humped; ſ. Kamel; **~hörnig** *a.* two-horned, ▽ bicorn(u)ous, bicornute; **=hufer** *m, zo.* cloven-footed (▽ bisulcate) animal; **~hufig** *a.* cloven-footed, cloven-hoofed, ▽ bisulcate; **~hundert** *numer., a.* two hundred; **~hundertjährig** *a.* lasting (or of) two hundred years; der Geburtstag von // bicentennial anniversary of the birth of //; **~hundertſte(r)** *a. u. s.* two-hundredth; **~jährig** *a.*: a) two years old; ein ~es Kind a two-year-old child, a child of two years; Sport: Rennen für ~e Füllen two-year-old race or event; b) (zwei Jahre lang dauernd) lasting two years, v. Pflanzen: biennial; **~jährlich** *a.* occurring every two years, biennial; **=kammer=ſyſtem** *n, parl.* two-chamber system; **=kampf** *m* single combat, mit hergebrachten Formen: duel; **=kämpfer** *m* person engaged in single combat, duellist; **~kapſ(e)lig** ♀ *a.* two-capsuled, ▽ bicapsular; **~klappig** *a.* two-valved, ♀ bivalved, bivalvular; ~e Frucht: ▽ bivalve; **~knoſpig** ♀ *a.*: ▽ bigeminal, bigeminate; **~köpfig** *a.* two-headed; **~kuppig** *a.* with two peaks; **~lappig** ♀ *a.* two-lobed, ▽ bilobate, von Fruchtknoten: ▽ dicoccous; **~laſtig** *a.*: ~es Schiff ſ. laſtig; **~lebig** ✎ *a.* amphibious; **~lippig** ♀ *a.*: ▽ bilabiate; **~lötig** *a.* weighing (or of) one ounce; **~mächtig** ♀ *a.*: ▽ didynam*ic*, ...ian; vgl. didynamiſch; **~mal** *adv.* twice; ~ ſo viel(e) twice as much (as many); ~ im Jahre (im Monate, in der Woche) erſcheinend biannual (bimonthly, biweekly); Tennis: ~ auf second bound (bounce); er wird ſich das nicht ~ ſagen laſſen he won't require telling (or being told) twice, F he will jump at it; **~malig** *a.* done (or occurring) twice; (wiederholt) repeated, reiterated; **~männ(er)ig** ♀ *a.*: ▽ diandr*ian*, ...ous; **=mark=ſtück** *n* two-mark piece, (German) florin;

▽ scientific; ♀ botanical; 🏛 geography; ⚙ machinery; ⚒ mining; ⚔ military; ⚓ marine; 🏦 commercial; ✉ postal; 🚃 railway.

=maſter ⚓ *m* two-master, two-masted vessel; brig; ⸗maſtig ⚓ *a.* two-masted; ⸗monatig (2 Monate dauernd) of two months(' duration); ⸗monatlich *a.* (alle 2 Monate) occurring once in two months; ⸗paarig *a.* forming two pairs; ♀ ⸗ gefiedert: ▽ bijug*ate*, ...ous; ⸗plattig *a.*: ▽ bilamell*ar*, ...ate(d); ⸗polig *a. phys.* bipolar; =rad *n* bicycle, F bike, wheel, machine, für Wettfahrten: racer, für Touren: roadster; ⸗räd(e)rig *a.* two-wheeled, of (or on) two wheels; ⸗räd=riger Wagen two-wheeled carriage, two-wheeler, als Droſchke: hansom; =rad=fahren *n* bicycling; =rad=fahrer *m* bicyclist; vgl. Radfahrer; ⸗reihig *a.* two-(or double-)rowed, ♀: ▽ distichous; ⸗rippig *a.* ♀ u. *ent.*: ▽ bicarinate, binervate; =rud(e)rer ⚓ *m* galley (or boat) with two rows of oars, Alt.: bireme; ⸗rud(e)rig ⚓ *a.* with two rows of oars; ⸗ſamenlappig ♀ *a.*: ▽ dicotyledonous; ⸗ſchalig *a. zo.* bivalv*ous*, ...ed, ...ular; ⸗e Muſchel bivalve; ⸗ſchattig *a.* ♀: ▽ amphiscian; ⸗ſchläfig *a.*: ⸗es Bett double bed, bed for two persons; =ſchlitz *m*, *arch.* diglyph; ⸗ſchneidig *a.* two-edged, bisw.: ancipit*al*, ...ous; ⸗ſchürig *a.*: a) von Schafen: twice shorn, shorn twice a year; b) von Wolle: of the second shearing; ⸗ſeitig *a.* two-sided, bilateral; ⸗ſilbig *a. gram.* dissyllabic; ⸗ſitzig *a.* with two seats, double-seated; ⸗ſpaltig *a.*: a) doubly cleft or split, ♀ bifid; b) ⚙ *typ.* in two columns; =ſpänner *m* = =g ſpann b; ⸗ſpännig *a.* drawn by tw horses; ⸗ (*adv.*) fahren to drive (in) a carriage and pair; =ſpitz *m* (Hutform der Geſandten) two-cornered hat; ⸗ſpitzig *a.* two-pointed, with two points or peaks, ♀ bicuspid; ⸗ſprachig *a.* in two languages, bilingual; ⸗ſpurig 🚂 *a.* double-tracked; ⸗e Bahn, auch: double line; ⸗ſtimmig ♪ *a.* for two voices; ⸗er Geſang: a) (zwei Perſonen allein) duet; b) singing in two (different) voices; ⸗ſtündig *a.* (2 Stunden dauernd) of two hours(' duration), lasting two hours; ⸗ſtündlich *a.* (alle 2 Stunden) occurring every two hours.

zweit (¹) *adv.*: wir ſind zu ⸗ there are two (or F a pair) of us, we are two.

zweit=älteſt (²ₐ·ᵁ) *a.* ㊅ second (by age), von nur zweien: younger, junior.

zwei=tauſend (²ₐ·ᴸᵛ) *a.* ㊅ two thousand.

zweit=beſt (²ₐ·ᵈ) *a.* ㊅ second (or next) best.

zweite (ᴸᵛ) [erſt nhd.] *ord. numb.* ㊅ (the) second; ſ. Geſicht 4; Tennis: ⸗r Aufſprung (=ſchlag) second bound (bounce); eine ⸗ Niederlage another defeat; der ~ des Monats the second day of the month; ⸗s Ich other self, (lt.) alter ego; ſein ⸗s Ich his double; Heinrich der ~ (geſchr. II.) Henry the Second (geſchr. II); zum ⸗n=mal for the second time; ◉ aus ⸗r Hand kaufen to buy second-hand; Möbel, Waren aus ⸗r Hand second-hand furniture, goods.

zwei=teilig (²...) *a.* ㊅ in two parts, ♀ bipartite; *zo.* = ⸗klappig; =teilung *f* ㊆ bipartition, *math.* bisection, (Gabelung) bifurcation.

zweitens (ᴸᵛ) *adv.* secondly (2ᵗʸ), in the second place.

zweit=geboren (²...) *a.* ㊅ second, younger; ⸗höchſt *a.* highest but one, second in height; ⸗jüngſt *a.* youngest but one; ⸗letzt *a.* last but one, *gram.* penultimate; ⸗nächſt *a.* next but one; am ⸗en Tage (on) the second day after, weniger genau: two days later.

zwei=unddreißig (²...) *numer.* thirty-two, ſeltener: two-and-thirty; ~er, ~er(=*format*) ⚙ *n* ㊆ *typ.* thirty-twomo (*abbr.* 32 mo, 32º); ~ſtel=note ♪ *f* demisemiquaver; ~ſtel=pauſe ♪ *f* demisemiquaver-rest.

zwei=undſiebzig (ᵁ·ᴸᵛ) *numer.*: er iſt ⸗ (Jahre alt) ... seventy-two (years of age).

Zwei=viertel(=note *f*) ♪ (²...) *n* ㊆ minim; =viertel=pauſe ♪ *f* minim-rest; =viertel=takt ♪ *m* measure of two crotchets; =weiberei *f* bigamy; ⸗weibig *a.* ㊅ bigamous, ♀ digyn*ian*, ...ous; ⸗wertig *a. chm.*: ▽ divalent; ⸗es Element dyad; ⸗wüchſig ↖ *a. path.* rickety; =zack *m* two-pronged fork or instrument, ⚙ *agr.* bident; ⸗zackig *a.* two-pronged, auch = ⸗äſtig; =zahl *f*: ⸗ *phls.* duad, *chm.*, &c. dyad; b) *gram.* dual (= Dualis); =zahn ♀ *m*, etwa: bur-marigold (*Bidens*); ⸗zählig *a.* with two teeth, ♀ biden*tal*, ...ated; (mit zwei Spitzen) bicuspid; ⸗zehig *a. zo.* two-toed, ▽ didactyle; ⸗zeilig *a.* of (or in) two lines, two-lined, ♀ distichous; ⸗es Gedicht distich, couplet; ⸗zeitig *a.*: a) ♀ dichronous; b) *pros.* ⸗e Silbe (die lang oder kurz ſein kann) doubtful syllable; ⸗züngig *&c.* = doppelzüngig *&c.*

zwerch *provc.* (ᵈ) [ahd.: thwart: quer] *a.* ㊅ u. *adv.* = quer; bſd. gbr. in Zſſgn.

Zwerchfell (ᵈ·ᵈ) *n* ⓐc. *anat.*: ▽ diaphragm, ſeltener: midriff; einem das ~ erſchüttern (e-n lachen machen) to make a p.('s sides) split (or shake) with laughing; ~=entzündung *f* ㊆ *path.* inflammation of the diaphragm, ▽ diaphragmatitis; ~=erſchütterung *f* fit (or outburst) of laughter.

Zwerg (ᵈ) [ahd.] *m* ⓑ., ~in *f* ㊇ dwarf, diminutive person, (urſpr. *myth.*) pygmy; F (mere) shrimp, (little) mite or dot, (nur *m*) mannikin (ſ. Däumling 2).

Zwerg=alpenroſe ♀ (ᵈ...) *f* ㊆ dwarf rose-bay (*Rhododе'ndron chamaeci'stus*); =apfel ♀ *m* dwarf-apple (*Pirus paradisi'aca*); =apfelſine ♀ *f* mandarin (*Citrus no'bilis*), aus Tanger: tangerine; ⸗artig *a.* ㊅ dwarfish, of diminutive size or stature, pygmy(-like), pygmean, puny, ▽ nanoid; ⸗es Weibchen, auch: F little dot of a woman; =baum ♀ *m* dwarf-tree, stunted tree; =bildung *f* dwarfishness, ▽ nanism; =birke ♀ *f* dwarf-birch (*Be'tula nana*); =biſamhirſch *m*, *zo.* dwarf musk-deer; =fledermaus *f*, *zo.* pipistrel(le) (*Vesperu'go pipistre'llus*); =geſtalt *f* dwarfish shape or form.

zwerghaft (ᵈᵁ) *a.* ㊅ = zwergartig.

Zwerghaftigkeit (ᵈᵁᵁ–), bisw. **Zwerg=heit** (ᵈ–) *f* ㊇ dwarfishness, diminutive size or stature, ▽ nanism.

zwergicht, mft **zwergig** (ᵈᵁ) *a.* ㊅ = zwerg=artig.

Zwerg=kaſtani-e ♀ (ᵈ...) *f* ㊆ dwarf chestnut-tree (*Casta'nea pu'mila*); =kiefer ♀ *f* dwarf-pine (*Pinus pumi'lio*); =kirſche ♀ *f* ground-cherry (*Prunus chamaece'rasus*); =maki *m*, *zo.* dwarf-lemur (*Microce'bus*); =maus *f*, *zo.* harvest-mouse (*Mus minu'tus*); =menſch *m*, *myth.* pygmy; =obſtbaum *m* dwarf fruit-tree; =palme ♀ *f* dwarf-palm (*Chamae'rops hu'milis*), palmetto (*Chamae'rops palme'tto*); =trappe *f*, *orn.* little (or lesser) bustard (*Otis tetrax*); =volk *n* dwarf (or pygmy) tribe.

Zwetſch(g)e ♀ (ᵁᵛ) [nhd.] *f* ㊇ = Pflaume; ~n=kern *m* plum-stone; ~n=mus *n* plum-preserve.

Zwick (ᵁ) [mhd.] *m* ⓤb. **1.** = Zwecke. — **2.** (Kneifen) pinch(ing), twinge. — **3.** a) = Schmitze; b) (Hieb damit) lash, lashing, smack, cut.

Zwick=bohrer ⚙ (ᵈ·ᴸᵛ) *m* ㊆ gimlet, [wimble.]

Zwicke (ᵁᵛ) *f* ㊇ = Zwickzange.

Zwickel ⚙ (ᵁᵛ) [mhd.] *m* ㊇: a) wedge; b) am Kleid *&c.*: gusset, am Segel *&c.*: gore; (Verzierung an der Seite eines Strumpfes) clock of a stocking.

Zwickel=bart (ᵁᵛ·ᵈ) *m* ㊆ imperial (= [Kinnbart).

zwickeln (ᵁᵛ) *v/a.* ㊇a.: Strümpfe ⸗ to clock stockings, Unterröcke *&c.* ⸗ to gore skirts, &c. [stocking.]

Zwickel=ſtrumpf (ᵈᵁᵛ·ᵈ) *m* ㊆ clocked

zwicken (ᵁᵛ) [mhd.: twitch: zwacken] *v/a.* ㊇ **1.** a) e-n ⸗ to pinch (or twinge, tweak, twitch) a p., von der Kälte *&c.*: to nip a p.; *fig.* e-n ⸗ (quälen) to torment a p., (necken) to tease (or chaff) a p.; ſ. zwacken 1; b) *v/impers.* es zwickt mich im Leibe I have a (gnawing) pain in the stomach, FI have the gripes. — **2.** den Bart ⸗ (mit einer Schere kürzen) to clip (or trim) one's whiskers or beard.

Zwicker (ᵁᵛ) [zwicken] *m* ㊇ **1.** = Kneifer 1. — **2.** (Augenglas) eye-glasses *pl.*, (fr.) pince-nez. — **3.** ⚙ = Zwickzange.

Zwick=mühle (ᵈ...) *f* ㊆ Mühlſpiel: (wenn 5 Steine ſo ſtehen, daß man durch das Aufmachen der einen Mühle die andere jedesmal zumacht) double mill or row; Whiſtſpiel: (zweiſeitiges Trumpfen) seesaw; *fig.* (et. wobei man auf jeden Fall Gewinn macht) most profitable game, safe trick or dodge, Rennſport: hedging; =zange *f* pincers, pliers, kleinere: tweezers *pl.*

Zwieback (ᵁₐᵈ) [nhd. 1600; * (Bistuit)] *m* ⓤⓣc. (*ant.* Einback) biscuit; rusk.

Zwiebel (ᴸᵛ) [ahd. (P: Zwie=bolle) *lt. caepu'lla*] *f* ㊇ **1.** a) ♀ u. *hort.*, a. Kocht.: echte ~ onion (*A'llium Cepa*); b) (knollige Wurzel) bulb(ous root). — **2.** F *fig.* (dicke Uhr) turnip, potato, clumsy (old) watch or ticker.

zwiebel=artig ♀ (ᵁᵛ...) *a.* ㊅: a) like an onion, bisw.: ▽ cepaceous; b) bulbous; =beet *n* ㊆ bed of onions; =brühe *f* ㊆ Kocht.: onion-sauce; =dach *n*, *arch.* imperial; =fiſche ⚙ *m/pl. typ.* (in Unordnung geratener Satz) jumbled (or mixed) type, pie; zu ~n zſ.=fallen to go to pie; =fliege *f*, *ent.* onion-fly (*Anthomy'ia cepa'rum*); ⸗förmig *a.*: ▽ bulbiform; =gericht *n* Kocht.: dish flavoured with onions; =geruch *m* smell of onions; =geſchmack *m* taste of onions; =gewächs ♀ *n* bulbous plant; =knollen ♀ *m* bisw.: bulbotuber; =lauch ♀ *m* = Zwiebel 1 a; =marmor *m*, *min.*: ▽ cipolin; =muſchel *f*, *zo.* clink-shell (*Ano'mia*).

zwiebeln (ˌ⌣) Ⓦa. I *v/n.* (h.) 1. to smell of onions. — II *v/a.* 2. to rub (or flavour) with onions. — 3. F *fig.* e-n ♀ (hart bedrängen) to plague (or torment, worry) a p., Arbeiter ꝛc.: to treat harshly, F to drive (like niggers), to grind, to sweat.

Zwiebel=ſame(n) (ˌ⌣...) *m* Ⓦ *hort.* onion-seed; **=ſauce** *f* = **=tunke**; **=ſchale** *f* onion-skin, skin of an onion; **=ſuppe** *f* Kochk.: onion-soup; **♀tragend** ♀ *a.* Ⓑ bulb-bearing, ♁ bulbiferous; **=tunke** *f* onion-sauce; **=wurzel** *f* = Zwiebel 1 b.

Zwie=brache (ˌ⌣...) [= zwei=] *f* Ⓦ *agr.* (zweimaliges Pflügen) double ploughing, bisw.: twifallow(ing); **♀brachen** *v/a.* Ⓑ*,* * *agr.* to plough a second time; **♀fach** [mhd.] **♀fältig** [mhd.] *a.* ſ. zwei=f.; **=geſpräch** *n* dialogue, colloquy, vertrauliches: (confidential) chat; vgl. **=ſprache**; **=licht** [nhd.] *n* twilight; im ~ in the dusk, between the lights.

zwier † (ˌ) [ahd.] *adv.* = zweimal.

Zwieſel (ˌ⌣) [ahd.; *zwei, Zweig] *f* Ⓜ (✕ am Sattel: *m* Ⓜ) fork(ed branch), bifurcation; **zwieſelig** (ˌ⌣⌣) *a.* Ⓑ forked, bifurcate; **zwieſeln** *v/n.* und **ſich ♀** *v/refl.* Ⓦa. to (branch out like a) fork, to bifurcate.

Zwie=ſpalt (ˌ...) [= zwei=] *m* Ⓦ disunion; (Mißhelligkeit) dissension, disagreement, *rel.* schism; vgl. **=tracht**; in ~ geraten mit to fall out with; **(♀ſpaltig) ♀ſpältig** [mhd.] *a.* Ⓑ disunited, divided; **=ſpältigkeit** *f* disagreement; **=ſprache** [nhd.] *f* dialogue, conversation; mit e-m ~ halten to converse with a p.; **=tracht** [mhd.] *f* discord; vgl. **=ſpalt**; ~ ſäen to sow the seeds of discord; Göttin der ~ goddess of discord, Eris; **♀trächtig** [mhd.] *a.* discordant, at variance; **=tracht=ſtifter** *m* breeder of discord, mischief-maker.

Zwil(li)ch (ˌ⌣) [ahd., nach lt. *bilix*; vgl. Drillich] *m* Ⓤc. ● u. ⚙ Weberei: (ſ. Betten ꝛc.) tick(ing), a. drill(s *pl.*); **♀en** (ˌ⌣⌣) *a.* Ⓑ of ticking; **~=kittel, ~=rock** *m* Ⓦ blouse, frock made of coarse linen.

Zwilling (ˌ⌣) [ahd.; *zwei] *m* Ⓤd. 1. **~(ś=knabe)** twin boy, **~(ś=mädchen)** twin girl; die ſiameſiſchen ~e the Siamese twins *pl.*; ~e gebärend bearing twins, *zo.*: ♁ biparous. — 2. *ast.* die ~e *pl.* (Sternbild des Tierkreiſes) Gemini, Twins *pl.*, Castor and Pollux. — 3. ⚙ Büchſenmacher: double-barrelled gun.

Zwillings=achſe ♁ (ˌ⌣...) *f* Ⓦ *cryst.* twinning-axis; **=bildung** *f*: ♁ congemination; **♀blütig** ♀ *a.* Ⓑ: ♁ geminiflorous; **=bruder** *m* twin brother; **=dampf=maſchine** ⚙ *f* twin-cylinder engine; **=geſchwiſter** *pl.* twins *pl.*; **=geſtirn** *n* = Zwilling 2; **=knabe** *m*, **=mädchen** *n* ſ. Zwilling; **=kriſtall** *m* twin crystal; **=muskeln** *m/pl. anat.* twin muscles, ♁ gemelli; **=paar** *n* pair of twins; **=pflaume** ♀ *f* li(t)chi (Frucht von *Nephe'lium litchi*); **=ſchraube** ⚙ *f* twin-screw; **=ſchweſter** *f* twin sister; **=ventil** ⚙ *n* twin valve.

Zwing=burg (ˌ⌣) *f* Ⓦ (tyrant's) strong castle (or stronghold, citadel) overawing a country.

Zwinge ⚙ (ˌ⌣) [nhd.: zwingen] *f* Ⓜ 1. (ſchützender Beſchlag aus Metall am unteren Ende von Stöcken, Schirmen ꝛc.) ferrule, auch: (iron) tip; mit e-r ~ verſehen to (furnish with a) ferrule. — 2. (Vorrichtung, worin etwas feſt ſ.=gehalten wird) holdfast, holder, clamp, collar; (Schraubſtock) vice; (Schraub=)~ vice-pin.

zwingen (ˌ⌣) [ahd.] I *v/a.* u. *v/refl.* Ⓓ(Ⓣ)ſt 1. to constrain, mit Gewalt: to compel, to force, to do violence to; (überwältigen) to subdue, to conquer; (einſchränken) to coerce; (nötigen) to oblige, to constrain (zu et. to do a th.); ſie ♀ ihn zu arbeiten they compel him to (or make him) work; **ſich** zum Lachen, Lächeln ♀ to affect a laugh, to put on a forced smile; ſich zur Luſtigkeit ♀ to pretend being merry; ich muß mich ♀, es zu tun I must force myself to do it, I must do it against my own inclination; das läßt ſich nicht ♀ it cannot be done by force; er läßt ſich nicht ♀ he won't be driven (into a th. or to do a th.); ſich gezwungen ſehen zu et. oder et. zu tun to see o.s. compelled (ſchwächer: obliged) to do a th. — 2. mit Angabe des Wohin oder der Wirkung: e-n in Feſſeln ♀ to cast a p. (forcibly) in(to) chains; ✕ e-e Feſtung zur Übergabe ♀ to reduce ..., durch Hunger: to starve ... into surrender. — II **2b** *p.pr.* und *a.* Ⓑ 3. coercive or forcible (measures, &c.), cogent (reason, &c.); 2e Kraft cogency, urgency; 2e Umſtände urgent (or overpowering) circumstances *pl.* — III **ge-zwungen** *pl.* und *a.* Ⓑ(D 9) 4. ſ. gezwungen, bſd. Artikel II. — 5. (*adv.*) lachen, oft: to laugh on the wrong side of the mouth.

Zwinger (ˌ⌣) [mhd.] *m* Ⓦ 1. (a. **~in** *f* Ⓜ) one who compels (or forces, drives) people to do a th. — 2. (umſchloſſener Raum) enclosure, für Jagdhunde: kennel, für Bären: bear-pit; (Kampfplatz für wilde Tiere) arena (or ring) for wild beasts. — 3. ehm. (feſter Turm) dungeon, donjon; (Schloßburg) keep, fortified castle.

Zwing=herr (ˌ...) *m* Ⓦ tyrant, despot; **=herrſchaft** *f* tyranny, despotism.

Zwinglianer (ˌ⌣⌣) [Ulrich Zwingli, ſchwz. Reformator, 1484—1531] *m* Ⓦ, **~in** *f* Ⓜ Zwinglian, follower of Zwingli.

Zwing=ſchraube ⚙ (ˌ...) *f* Ⓦ Tiſchlerei: ferrule-screw; am Wagen: coupling-screw; **=ſtock** ⚙ *m* = Schraubſtock; ehm. **=Uri** *npr/n.* ♀ citadel of Uri.

zwinkle(r)n (ˌ⌣) [mhd.: twinkle] *v/n.* (h.) Ⓦ(Ⓦa.) to wink (one's eyes), to cast side-glances at; (zappeln) to wriggle (about), F to fidget (about). [to twirl.]

zwirbeln (ˌ⌣) [mhd.: twirl] *v/a.* Ⓦa.

Zwirl=bohrer ⚙ (ˌ⌣⌣) *m* Ⓦ centre-bit.

Zwirn (ˌ) [mhd.; *zwier] *m* Ⓤb. 1. ● u. ⚙ Spinnerei: twine, twisted (or two-cord) yarn; (Faden) thread; ~ aus Rohſeidenfaden: thrown singles *pl.*; F *co. fig.* Meiſter ~ (Schneider) Master Snip. — 2. F *fig.* (Gedanken, Verſtand) ideas *pl.*; ~ im Kopfe haben to have (plenty of good) sense, to be a sensible (or shrewd) person, F to have s.th. (good) in one's head.

Zwirn=band ● u. ⚙ (ˌ⌣) *n* Ⓑ thread-tape. [of thread.]

zwirnen[1] ⚙ (ˌ⌣) *a.* Ⓑ of yarn, (made)

zwirnen[2] (ˌ⌣) I *v/a.* Ⓦa. to twine thread, &c., to (double and) twist yarn, &c., to throw silk; gezwirnte Seide twisted (or thrown) silk. — II *v/n.* (h.) von Katzen: to purr (= ſpinnen 3).

Zwirner ⚙ (ˌ⌣) *m* Ⓦ, **~in** *f* Ⓜ twister, Seidenſpinnerei: throw(st)er of silk.

Zwirn=fabrikation ⚙ (ˌ...) *f* Ⓦ manufacture of twine, thread-making; **=(ś=)faden** *m* (linen) thread; **=gardinen** *f/pl.* thread-curtains; **=glätt=maſchine** *f* thread-finisher; **=handſchuh** *m* thread-glove; **=käſtchen** *n* thread-case, mehr gbr.: (lady's) work-box; **=knäuel** *n* ball of thread; **=maſchine** *f* twine-machine, twist-frame or -machine; **=mühle** *f* Spinnerei: twisting-mill or -machine, thread-frame; a.: doubling machine, doubler; **=ſeide** *f* twisted (or thrown) silk; **=ſpitze** *f* thread-lace or -bobbin; **=wickel** *m* thread-paper; **=winde** *f* thread-reel, reel for (winding) thread.

zwiſchen (ˌ⌣) [ahd.; *zwei] I *prp.* (mit *dat.* auf die Frage: wo?, mit *acc.* auf die Frage: wohin?) between, bſd. in geh. Spr. auch: betwixt, *abbr.* 'twixt; ♀ 20 und 30 (Tonnen ꝛc.) from twenty to thirty (tons, &c.); ſ. Angel[1] 1; ♀ heute und morgen between this (time) and tomorrow; ♀ Himmel und Erde, oft: 'twixt heaven and earth; ♀ Lipp' und Kelches Rand ſchwebt der finſtern Mächte Hand (*FR. KIND* „Antäos") there's many a slip 'twixt the cup and the lip; *anat.* 2 zwei Rückenwirbeln liegend: ♁ intervertebral; ſ. Unterſchied; ſ. Zeile 1. — II *adv.* = dazwiſchen.

Zwiſchen=akt (ˌ⌣...) *m* Ⓦ *thea.* interval between two acts, (fr.) entr'acte; vgl. **=ſpiel**; **=akts=vorhang** *m* = **=vorhang**; **=artikel** *m* e-r Zeitung ꝛc.: padding; **=balken** ⚙ *m*, *arch.* mid-beam; **=band** *n*, *anat.*: ♁ intervertebral ligament; **=begebenheit** *f* episode; **=bemerkung** *f* incidental remark, unterbrechende: interruption, abſchweifende: digression; **=deck** ⚓ *n* between deck(s), steerage; **=decks=paſſagier** *m* steerage-passenger; **=ding** *n* s.th. intermediate, s.th. between two things; (Baſtard) cross (breed); **♀durch** (mſt ˌ⌣⌣) *adv.*: a) (right) across; b) zeitlich: between whiles, at intervals, occasionally, a. in between; **=eſſen** *n* = **=gericht**; **=fall** *m* incident, episode; plötzlicher ~ von entſcheidender Wirkung sudden blow, F bolt from (or out of) the blue; **=farbe** *f* colour (or shade) between, *paint.* half-tint; **=gang** *m*, *arch.* corridor; **=gebäude** *n*, *arch.* intermediate wing; **=gericht** *n* Kochk.: intermediate course, extra dish; (fr.) entremets; **=geſang** *m* song (coming) between, inserted song; **=geſchoß** *n*, *arch.* intermediate story; **=glied** *n* intermediate (or connecting) link; **=hafen** ⚓ *m*, etwa: commercial (or international) port; **=handel** ● *m* carrying trade, engS. commission-business or -agency; **=händler** *m* intermediary, agent, ● commission-agent or -merchant, middleman; vgl. Unter=

händler; **=handlung** *f* episode; vgl. =fall; **ʒher** (mst ◡‿) *adv.* in the meantime, meanwhile, during the interval; **=herrschaft** *f* ſ. Interregnum; **ʒhin** *adv.* (in) between; **ʒinne** (mst ◡‿◡) *adv.* between (or amid) the two; **=kiefer(=bein** *n*) *m, anat.*: ▽ intermaxillary (bone); **=könig** *m* urſpr. röm. Alt.: interrex; **=königtum** *n* interregnum; **=lage** *f* interposition; **ʒliegend** *a.* ⊛ lying between, interposed, intermediate; intervening (space, &c.); **=mahlzeit** *f* intermediate meal, (light) collation; (Gabelfrühſtück) lunch(eon); **=mauer** ⚙ *f* Bauweſen: partition- (or party-)wall; **=meister** *m* Schneiderei ꝛc.: middleman between the wholesale dealer and the worker, *b.s.* sweater; **=pause** *f* interval; **=pfeiler** ⚙ *m* Bauweſen: intermediate pillar, pier; **=pfosten** ⚙ *m* Bauweſen: intermediate (or middle) post; **=platz** *m* place (or seat) between; ◉ emporium; **=raum** *m*: a) räumlich: space between, intervening space; (Lücke) interstice, ▽ lacuna; (Entfernung) distance (between); ⚙ *typ.* space, blank (space); b) zeitlich: interval; in langen =räumen at long intervals; in =räumen ſtattfindend intermittent; **=rede** *f*: a) interruption; b) (Abſchweifung) digression; **=redner** *m* interlocutor; **=regierung** *f*, **=reich** *n* interregnum; **=reihe** *f* row between, intermediate row; **=rippen=muskel** *m, anat.*: ▽ intercostal muscle; **=ruf** *m* loud interruption, exclamation; **=satz** *m*: a) in der Wäſche ꝛc.: insertion, piece let in; b) *gr.* inserted sentence or clause, parenthesis; **=schlag** *m*: a) = =mauer; b) ⚙ *typ.* = Durchſchuß 2; **=speise** *f* = =gericht; **=spiel** *n, thea.*, &c. interlude, *fig.* auch: intermezzo; **=stab** *m, arch.* (ſchmale Leiſte) fillet; **=stadt** *f* intermediate town; **=stand** *m* intervening (or intermediate) position; **=ständer** ⚙ *m* = =pfoſten; **=station** 🚉 *f* intermediate (or subordinate) station; **=stellung** *f* = =ſtand; **=stock(=werk** *n*) *m arch.* = =geſchoß; **=streit** *m* jur. intervention; **=stück** *n*: a) intermediate piece; b) = =ſpiel; **=stufe** *f* intermediate stage or grade; **=stunde** *f*: a) intermediate hour, weitS. interval; b) (Pauſe zwiſchen den Lehrſtunden) hour (or time) of recreation, play-time; **=ton** ♪ *m* intermediate tone or note; **=träger(in** *f*) *m* meiſt *b.s.* go-between, tell-tale, scandalmonger; **=trägerei** *f* = Zuträgerei; **=umstand** *m* incident(al circumstance); **=verkehr** *m* intercommunication; **=vorfall** *m* incident(al occurrence); **=vorhang** *m, thea.* drop-scene; **=wall** ⚔ *m, frt.* partition-wall, curtain; **=wand** ⚙ *f* = =mauer; **=weite** *f* distance between; **=wort** ↖ *n, gr.* interjection; **=zaun** *m* boundary-fence between fields, &c.; **=zeile** *f* intermediate line; **ʒzeilig** *a.*: ℭe Überſetzung interlinear translation; **=zeit** *f* intervening time, interval; in der ~ (in the) meanwhile; **=zustand** *m* intermediate state.

Zwist (◡) [(mhd.) ndd.: twist] *m* ⓓb. dissension, difference; (Zwietracht) discord; (Streit) quarrel, dispute, F tiff; mit e-m über et. in ~ geraten to begin to quarrel or F to spar (or to start a dispute) with a p. about a th.

zwistig (◡) *a.* ⊛: a) von Perſonen: at variance, F at loggerheads; (ſtreitend) quarrelling, squabbling, F sparring; b) v. Sachen: = ſtreitig 2.

Zwistigkeit (◡-) *f* ⓖ = Zwiſt.

zwitſchern (◡) [ahd. lautm.] **I** *v/n.* (ɦ.) u. *v/a.* ⓞa. v. Vögeln: to twitter, to chirp, v. Lerchen ꝛc.: to warble, to carol; als *v/a.* ein Lied ♀ to chirp (or sing) a song; Sprichw. ſ. Alte 1. — **II** ~ *n* ㉓ twitter(ing), chirp(ing), warbling.

Zwitter (◡) [ahd.: zwei] *m* ㉒ **1.** allg.: being in which two opposite natures are blended or united; (Baſtard) bastard, *zo.* cross (-breed), half-breed, mongrel, a. ⚥: ▽ hybrid. — **2.** (Weſen mit männlichen u. weiblichen Geſchlechtsteilen) *physiol.*: ▽ hermaphrodite, ⚥ auch: ▽ androgynous plant.

Zwitter=art (◡‿...) *f* ㉒ mongrel (or cross-) breed, ⚥u. *zo.*: ▽ hybrid species; **ʒartig** *a.* ⊛ = zwitterhaft; **=bildung** *f*: ▽ hermaphroditism, androgyny, weitS. hybridism, hybrid(iz)ation; **=blume, =blüte** ⚥ *f*: hermaphrodite (flower), androgynous flower; **ʒblütig** ⚥ *a.*: ▽ hermaphrodite, androgynous; **=form** *f* = =bildung; auch: cross breed; **=geſchlecht** *n* mongrel (or mixed) race, ▽ hybrid stock; **=geſchöpf** *n*, **=geſtalt** *f* = Zwitter.

zwitterhaft (◡‿◡) *a.* ⊛: a) bastard, mongrel, ▽ hybrid; b) *physiol.*: ▽ hermaphrodite, hermaphroditic(al), ⚥: ▽ androgynous.

Zwitterhaftigkeit (◡‿◡-) *f* ⊛ a) mongrelism, ▽ hybridism; b) ▽ hermaphroditism, ⚥ a. androgyny.

zwitterig (◡‿◡) *a.* ⊛ = zwitterhaft.

Zwitter=pflanze ⚥ (◡‿◡) *f* ㉒: ▽ hybrid(ous) plant.

Zwitterſchaft (◡‿◡) *f* ⊛, **Zwittertum** (◡-) *n* ②c. = Zwitterhaftigkeit.

Zwitterweſen (◡‿...) *n* ㉒: a) ▽ hybrid nature or condition; b) = Zwitter; **=wort** *n* word of mixed (or hybrid) origin.

zwo † (ˈ) = zwei (nur mit *s/f.* verbunden; vgl. zween): ♀ Reihen two rows.

zwölf (◡) [ahd.: twelve: zwei] *numer.* **I** *card. numb.* (ohne *s.* a. ℭe) twelve; etwa ♀ (about) a dozen; ♀ Flaſchen a dozen bottles; um 12 Uhr at twelve o'clock, mittags, auch: at noon, nachts, auch: at midnight; um halb ♀ at half past eleven (o'clock); um $^3/_4$ auf ♀ at a quarter to twelve; wir ſind unſer ♀(e) we are twelve, there are a dozen of us. — **II** (die Zahl) ~ *f* ⊛ (number) twelve.

Zwölf=eck (◡...) *n* ㉒ *geom.* dodecagon; **ʒeckig** *a.* ⊛ *geom.* dodecagonal.

Zwölfer (◡) *m* ㉒ **1.** anything marked with 12; soldier of the twelfth regiment. — **2.** member of a council (or a body) of twelve. — **3.** ⚙ ~ *pl.* Flachsſpinnerei: (Art Flachshecheln) twelves *pl.*

zwölfer-lei (◡‿) *a.* ⊛ *inv.* of twelve (different or distinct) kinds or sorts.

zwölf=fach (◡...) *a.* ⊛ twelvefold; **=fingerdarm** *m* ㉒, *anat.*: ▽ duodenum; **=fingerdarm=entzündung** *f*, *path.*: ▽ duodenitis; **=flach** *n, geom., min.* dodecahedron; **ʒflächig** *a. geom.* dodecahedral; **=flächner** *m* = =flach; **=fürſt** *m* Alt: dodecarch; **ʒgriff(e)lig** ⚥ *a.*: ▽ dodecagyn*ian*, ...ous; **ʒjährig** *a.* of twelve years, twelve years old; ein ℭer Knabe auch: a twelve-year-old boy; **ʒlötig** *a.* of six ounces; **ʒmalig** *a.* taking place twelve times; **ʒmänn(er)ig** ⚥ *a.*: ▽ dodecandr*ian*, ...ous; **=pfünder** ⚔ *m, artill.* twelve-pounder; **ʒseitig** *a.* twelve-sided; **ʒstündig** *a.* of (or lasting) twelve hours; **ʒstündlich** *a.* occurring every twelve hours; **=tafel=geſetz** *n* röm. (450 v. Chr.) Twelve Tables *pl.*

zwölfte (◡) **I** *ord. numb.* ⊛ twelfth; Karl der ~ (geſchr. XII.) Charles the Twelfth (geſchr. XII); der ~ des Monats the twelfth (oder: 12th) of the month. — **II** die **Zwölften** *pl.* the twelve days (or nights) between Christmas and Twelfth-night.

zwölf=teilig (ˢ...) *a.* ⊛ consisting of twelve parts, ⚥: ▽ dodecafid, dodecamerous, *math.* duodecimal; **~keit** *f* ⊛ *math.* duodecimal system.

Zwölftel (◡) *n* ㉒, ♀ *a. inv.* twelfth (part); **~=form** ⚙ *f* ㉒ *typ.* twelves *pl.*; **~=format** *n* duodecimo (volume or book).

zwölftens (◡) *adv.* twelfthly (12ly), [in the twelfth place.]

zwölf=weib(er)ig ⚥ (ˢ...) *a.* ⊛: ▽ dodecagyn*ian*, ...ous; **=zahl** *f* ㉒ duodecimal.

Zyan ▽ (ˌ-) [grch. blau] *n* ⓤd. *chm.* cyan, mehr gbr. cyanogen (Symbol als Radikal: Cy, ſonſt: CN); **~=äther** *m* ㉒ cyanic ether.

Zyane ⚥ (ˌ-) [grch.] *f* ⊛ (Kornblume) corn-flower, blue-bottle (*Centaure'a cy'anus*); **Zyaneen** ⚥ (ˌ-) *f/pl. inv.*: ▽ centaureæ *pl.*

Zyan=eiſen ▽ (ˌ...) *n* ㉒ cyanide of iron, iron cyanide; **ʒhaltig** *a.* ⊛ cyanous.

Zyanid ▽ (ˌ-) [grch.] *n* ⓤc. *chm.* (Zyanverbindung) cyanide; **zyanig** ▽ (ˌ-) *a.* ⊛ cyanous; ℭe Säure cyanous acid; **zyanifizieren** ⚙ ⁂ (ˌ-◡-) *v/a.* ⊛ Holz: to cyanize (= kyanifizieren).

Zyan=kali=ſalz ⚙ (ˌ...) *n* ㉒ für galvaniſche Vergoldung ꝛc.: cyanide powder; **=kali(um)** *n, chm.* (ſtarkes Gift) cyanide of potassium, potassium cyanide (KCN); **=metall** *n* metallic cyanide. [Zyan.]

Zyanogen ▽ (ˌ-ˌ-) [grch.] *n* ⓤc. *chm.* =

Zyanometer ▽ (ˌ-ˌ-) [grch.] *n* (*m*) ㉒ zum Meſſen der Himmelsbläue: cyanometer.

Zyanotyp ▽ ⚙ (ˌ---) [grch.] *n* ⓤc. *phot.*: (Schnellphotographie) cyanotype; **~=papier** *n* ㉒ cyanotype-paper.

zyan=ſauer (ˌ...) *a.* ⊛ *chm.*: ▽ cyanic; **ʒſaures Salz** cyanate; **=ſäure** *f* ㉒ cyanic acid (CN. HO); **=ſilber** *n* cyanide of silver; **=verbindung** *f* cyanide; **=waſſerſtoffſäure** *f* (Blauſäure, Gift) hydrocyanic (or prussic) acid (HCN).

Zygoma ▽ (ˌ-) [grch.] *n* ⓓ = Jochbein.

Zykladen ⚲ (ˌ-) [grch. *kyklos* Kreis] *npr/f/pl.* ⊛ (*ant.* Sporaden) (Inſeln im Ägäiſchen Meere) Cyclades *pl.*

Zyklamen ⚥ (ˌ-) [grch.] *n* ㉓ (Alpenveilchen) cyclamen (*Cycla'men Europae'um*).

Zykliker ▽ (ˌ-) [grch. Kreis-] *m* ㉒ grch. Alt.: (Sagen„kreis"-dichter) cyclic poet.

zykliſch ▽ (ˌ-) [grch.] *a.* ⊛ cyclic.

Zyklode ▽ (ˌ⏑–) [grch.] *f* ⑱ *math.* (nte Involute eines Kreises) cyclode.

Zyklo-ide ▽ (ˌ⏑–⏑) [grch.] *f* ⑱ *geom.* u. *mach.* (Radlinie) cycloid.

Zyklon (ˌ–) [grch.] *m* ⑩d.(⑱), **~e** (ˌ–⏑) *f* ⑱ (Wirbelwind) cyclone.

Zyklop (ˌ–) [grch.] *m* ㉒ *myth.* (einäugiger Riese) Cyclops, *pl.* Cyclopes; **~en=bau** *m* ㉒ Cyclopean architecture; **2enhaft** (⏑–⏑⏑), **2iſch** (⏑–⏑) *a.* ⑱ Cyclopean.

Zyklus (ˌ⏑) [grch.] *m* ㉗ **1.** *ast.*, Zeitrechnung: cycle; metoniſcher ~ (von 19 Jahren, in dem ſich die Mondphaſen wiederholen) Metonic (or lunar) cycle; Alt.: (epiſcher Sagenkreis) (epic) cycle. — **2.** Reihe von Vorleſungen ꝛc.: series (or course) of lectures, &c.

Zylinder (tſi-ˌ⏑) [grch.] *m* ㉒ **1.** *math.*, *mech.* (Walze) cylinder. — **2.** *chm.* (Probierglas) test-tube. — **3.** ⚙ (Lampen=)~ cylinder (or glass, chimney) of a lamp; lamp-glass. — **4.** F (hoher Hut) high (or silk) hat, F top-hat, topper; *co.* chimney-pot.

zylinder=ähnlich (–⏑⏑...) *a.* ⑯ cylinder-like; **=bohrmaſchine** ⚙ *f* ㉒ cylinder-boring machine; **=dampfkeſſel** *m* cylindrical boiler; **=deckel** *m*, *mach.* cylinder-cover; **=drehbank** *f* slide-lathe; **=elektriſier=maſchine** *f* cylinder-electrical machine; **=fläche** *f*, *geom.* cylindrical surface; **2förmig** *a.* cylindriform, cylindrical; **=gebläſe** *n* cylinder-blast engine, cyl.-blower; **=hahn** *m* eines Dampfzylinders: cylinder-cock; **=hemmung** *f* einer Uhr: cylinder-escapement; **=hut** *m* = Zylinder 4; **=katze** ⚙ *f* Spinnerei: cylinder-card; **=mange(l)** *f* Tuchfabr.: calender; **=mantel** *m* Dampfm.: cylinder-jacket, steam-case or -casing; **=maſchine** *f* Dampfm.: cylinder-engine.

zylindern ⚙ (–⏑) ⑱a. (*p.p.* zyli'ndert ohne ge-) (kalandern) to calender.

Zylinder=preſſe ⚙ (–⏑...) *f* ㉒ = =mange; **=rad** *n* Uhren: cylinder-wheel; **=ſcheibe** *f* = Kolben; **=ſchreibtiſch** *m* cylinder-desk; **=ſtopfbüchſe** *f* Dampfm.: cylinder stuff-box; **=uhr** *f* watch with cylinder- (or horizontal) escapement; **=zapfen** ⚓ *m* (Döbel) dowel.

zylindrieren (–⏑ˌ⏑) *v/a.* ⑳ = zylindern.

zylindriſch (–⏑) *a.* ⑯ (walzenförmig) cylindrical.

Zylindro-id (–⏑⏑ˌ) [grch.] *n* ⑪c. *math.* (elliptiſche Walze) cylindroid.

Zymologie ▽ (–⏑⏑ˌ) *f* ⑱ *chm.* (Gärungslehre) zymology.

Zyniker (ˌ⏑⏑) [grch. *kýʼōn* Hund, Spottname des Dioʼgenes von Athen] *m* ㉒ *phls.* Cynic; *fig.* (ſchamloſer Menſch) cynic(al p.).

zyniſch (ˌ⏑) *a.* ⑯ cynical, shameless *fig.* auch: indecent, offensive.

Zynismus (–⏑⏑) [grch.] *m* ㉗ *phls.*: cynical (school of) philosophy; *fig.* cynicism, cynical view (of life), contemptuous disregard of the rules of decency, shamelessness.

Zyper=gras ❦ (ˌ⏑⏑...) *n* ㉜ cypress-grass, ▽ cyperus; =gräſer *pl.*: ▽ cyperaceæ; **2gras=artig** ❦ *a.* ⑯: ▽ cyperaceous.

Zypern ♀ (ˌ⏑) *npr/n.* ㉓α. (türk. Inſel unter engl. Schutzherrſchaft) Cyprus.

Zyper=wein (ˌ⏑⏑...) *m* ㉜ Cyprus-wine; **=wurz** ❦ *f* (English) galanga (*Cypeʼrus longus*).

Zypreſſe ❦ (ˌ⏑⏑) [grch.; *ſemit.] *f* ㉙ cypress (-tree) (*Cupreʼssus*); vgl. Lebensbaum.

zypreſſen=artig (ˌ⏑⏑...) *a.* ⑯: 2e Zapfenträger *m/pl.*: ▽ cupressineæ *pl.*; **=hain** *m* ㉜ = =wald; **=holz** *n* cypress-wood; **=nuß** ❦ *f* cypress-cone; **=wald** *m* cypress-grove or -wood.

Zypri-er (ˌ⏑⏑) [grch.] *m* ㉓, **~in** *f* ㉝, **zypriſch** (ˌ⏑) *a.* ⑯ Cypriote, Cyprian.

Zyſte ▽ (ˌ⏑) [grch.] *f* ⑱ *path.* (Eiterblaſe, Balggeſchwulſt) cyst; **~n=flüſſigkeit** *f* ㉜ cystic fluid.

Zytiſus ▽ ❦ (ˌ⏑⏑) [grch.] *m*, *inv.* = Goldregen.

z. B. *abbr.* = zurzeit.

Nachtrag

zu

MURET-SANDERS

Enzyklopädisches englisch-deutsches und deutsch-englisches Wörterbuch

Mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der
METHODE TOUSSAINT-LANGENSCHEIDT

Hand- und Schulausgabe

Teil II: Deutsch-englisch

Zusammengestellt von
Professor E. Klatt

Abgeschlossen im Januar 1933

Berlin-Schöneberg
Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt)

Alle Rechte, insbesondere das der Übersetzung in fremde Sprachen, vorbehalten

Copyright 1933
by Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt), Berlin-Schöneberg

Gedruckt in der Buchdruckerei der Langenscheidtschen Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt), Berlin-Schöneberg, Bahnstraße 28-30

U.n. XI. Ca. 541

Die mit einem Stern * versehenen Titelköpfe kommen schon im Texte des Wörterbuches vor; die Aussprache und die Merke sind daher nur bei neuen Wörtern gegeben.

Wird bei einem englischen Wort, das abgeteilt ist, der Trennungsstrich vor der auf die nächste Zeile kommenden Silbe wiederholt, so handelt es sich um ein Wort, das immer mit Bindestrich geschrieben wird, z. B. tee-shot beim Stichwort „Abschlag".

Neue, im Hauptteil noch nicht angewendete bildliche Zeichen:

✈ = Flugwesen aviation. *mot.* = motoring Kraftfahrwesen. *mount.* = mountaineering Bergsteigerei.

A

***ab** zu II 8b: ab heute from to-day; ☻ ab Spesen less (or deducting) charges.

***Ab-bau 4.** v. Maßnahmen, Gesetzen usw.: withdrawal; ~ der Zwangswirtschaft in Milch usw. decontrol of milk, &c.; der Preise, Löhne usw.: reduction; v. Beamten: dismissal, F the axe; der Behörden, Verwaltung: retrenchment.

***ab-bauen** zu III: **7.** Maßnahmen, Gesetze usw.: to withdraw; die Zwangswirtschaft (in Milch usw.) ~ to decontrol (milk, &c.); Preise, Löhne, Steuern: to reduce; Beamte: to dismiss, F to axe; Behörde, Verwaltung: to retrench.

ab-blenden (ˌ⊿⌣) *v/a.* ㊽ ** helles Licht: to dim, to screen; *phot.* to stop down.

***Ab-bruch 5.** *mount.* = Gletscherabbruch; e-s Berggrates usw.: drop, descent, precipice.

Ab-bruch-unternehmer (ˌ⊿ch...) *m* ㊷ housebreaker.

***ab-büßen** zu I: jur. Strafe: to serve.

***ab-decken 3.** ⚙ (verdecken) to mask, to cover.

ab-drosseln ⚙ (ˌ⊿⌣) *v/a.* ㉒a. ** to choke; *mot.* to throttle down.

ab-ducken (ˌ⊿⌣) *v/a.* ㊽ ** Boxen: to dodge, F to duck, F to side-step a blow.

***ab-fahren** zu I: *mount.* to glissade.

***Ab-fahrt 4.** *mount.* glissade.

Ab-fahrts-bahn-steig 🚉 (ˌ⊿I...) *m* ㊷ starting-platform.

ab-filmen (ˌ⊿⌣) *v/a.* ㊽ ** to film.

***ab-finden** zu II: sich ♀ mit et. to put up with a th.

Ab-gas ⚙ (ˌ⊿) *n* ⑪a. waste gas, bsd. *mach., mot.* exhaust gas.

ab-geklärt (ˌ⌣I) **I** ʃ. abklären II. — **II** *a.* ㊻ *fig.* Alter, Charakter, Urteil: mellow.

ab-gelten (ˌ⊿⌣) *v/a.* ㊾ e. ** to discharge.

Ab-geltung (ˌ⊿⌣) *f* ㊻ discharge.

***Ab-geneigtheit:** ~ et. zu tun unwillingness to do a th.

***ab-hauen II** P [↗ abbauen I] *v/n.* ㊽** (ʃn) (ausreißen) to cut off, to slope (off).

ab-hören zu I: *teleph.* to listen in.

Abiturienten-zeugnis *n* ㊷ Higher Certificate.

ab-ketteln ⚙ (ˌ⊿⌣) *v/a.* u. *v/n.* ㉒a. **** Strickerei: to close off.

Ab-kettelung ⚙ (ˌ⊿(⌣)⌣) *f* ㊻ Strickerei: purl-edge.

***ab-klopfen 5.** *fig.* F Gegend usw. to beat.

***ab-kochen II** *v/n.* (h.) ㊽ ** to do one's cooking.

***ab-kommen** zu I 1: Rennsport: gut ♀ to get a good start.

***Ab-kürzungs-zeichen** Kurzschrift: ʃ. Kürzel.

***ab-legen** zu I: Briefe, Akten: to file.

***Ab-leitung 3.** *elect.* leakage (conductance), leakance.

***Ab-messung 2.** ~en *pl.* (Größe) dimensions *pl.*

***ab-montieren** ⚙ to dismantle, to knock down.

***Ab-nahme** zu 3: ~ e-r Ware: acceptance.

Ab-nahme-prüfung ⚙ (ˌ⊿I⌣...) *f* ㊷ acceptance test.

ab-nehmbar ⚙ (ˌ⊿I-) *a.* ㊻ detachable, removable.

Ab-rechnungs-verkehr *m* clearing arrangement.

***Ab-reibung:** nasse ~ des Körpers sponge-down.

***ab-riegeln** Straße: to block.

***ab-rollen** zu I: ☻ to forward.

***Ab-ruf:** ☻ auf ~ at (or on) call.

***ab-rutschen** zu I: ✈ to side-slip; in der Kurve: to skid.

Ab-satz-methode *f* method of marketing.

***ab-schieben** zu I: lästige Ausländer: to deport.

Ab-schiebung (ˌ⊿I⌣) *f* ㊻ lästiger Ausländer: deportation.

Ab-schieds-zeugnis (ˌ⊿I...) *n* ㊷ leaving certificate.

***ab-schießen** zu I 1: abgeschossene (verbrauchte) Patrone spent cartridge.

***Ab-schlag 9.** Golf: (Spieleröffnung) tee-shot.

***ab-schlagen** zu I: Raum (durch e-e Scheidewand): to partition off.

***ab-schleppen** zu I: ⚓ u. *mot.* to (take in) tow. to settle accounts with life.

***ab-schließen** zu II: mit dem Leben ♀

***ab-schmelzen** zu I u. II: *elect.* Sicherung: to fuse, to blow.

Ab-schmelz-sicherung ⚙ (ˌ⊿...) *f* ㊷ *elect.* (safety) fuse, safety cut-out.

***ab-schmieren** zu I: ⚙ *mach.* to grease duly or sufficiently.

ab-schminken (ˌ⊿⌣) *v/a.* ㊽** to remove the paint from a p's face.

ab-schmirgeln ⚙ (ˌ⊿⌣) *v/a.* ㉒a. ** to sand-paper. sector.

***Ab-schnitt** zu 3: ⚔ (Operationsbezirk)

ab-seilen (ˌ⊿⌣) ㊽** *v/a.* u. *v/refl.* (sich ♀) *mount.* to rope down.

Ab-seil-schlinge (ˌ⊿I⌣) *f* ㊷ *mount.* safety-sling. hausted.

***ab-sein 2.** F (ermattet sein) to be ex-

***ab-seits** zu I: Fußball: off-side.

***Ab-sprung 4.** (~stelle) take-off.

***ab-stellen** zu I 2: ✈ u. *mot.* den Motor: to shut off, to stall.

***ab-stimmen** zu I: Radio: to tune (in) (auf *acc.* to), to syntonize.

Ab-stimm-schärfe (ˌ⊿...) *f* ㊷ Radio: sharpness of tuning or resonance; **-spule** *f* Radio: tuning coil.

***Ab-stimmung 2.** Radio: (Vorgang) tuning (in), selection (auf *acc.* to), syntonization; (Vorhandensein der) ~ syntony.

Ab-stimm-vorrichtung (ˌ⊿...) *f* ㊷ Radio: tuner.

***ab-stoßen** zu I: F *fig.* = erübrigen.

***Ab-strich 3.** *med.* (bei Diphtherie usw.) swab.

***Ab-sturz** zu 1: ✈ crash.

***ab-stürzen** zu II 3: ✈ to crash.

***ab-töten** zu I: Bakterien: to destroy.

***Ab-tötung** v. Bakterien: destruction.

Ab-treibungs-mittel (ˌ⊿⌣...) *n* ㊷ *med.* ♂ abortifacient.

***ab-wälzen 2.** Arbeit, Bürde von sich ♀

ab-wandern (ˌ⊿⌣) *v/n.* (ʃn) ㉒a. ** to wander away.

Ab-wanderung (ˌ⊿⌣⌣) *f* ㊻ wandering away; ☻ ~ des Kapitals exodus of capital.

***ab-warten** zu I 1: das bleibt abzuwarten that remains to be seen,

Ab-wehr-... (ˌ⊿I) mit defensive.

***ab-wehren** Dank, Lob usw.: to refuse (gently).

Ab-wick(e)lungs-behörde (ˌ⊿⌣(⌣)⌣...) *f* ㊷ Liquidation Department.

Ab-zähl-reim (ˌ⊿II) *m* ㊷ bei Kinderspielen: counting-out rhyme.

Ab-zahlungs-kauf ☻ (ˌ⊿I⌣...) *m* ㊷ hire purchase; **-system** *n* hire-purchase system, instalment plan; **-wesen** *n* instalment buying.

***Ab-zieh-bild** transfer (picture).

Ab-zugs-stange ⚙ (ˌ⊿...) *f* ㊷ im Gewehr schloß: sear.

Ab-zweig ⚙ (ˌ⊿I) *m* ⑪c. branch.

Ab-zweig-dose ⚙ (ˌ⊿I...) *f* ㊷ *elect.* junction (or connector) box; **-klemme** ⚙ *f* branch terminal.

Achs-kasten ⚙ (ˌ⊿kß...) *m* ㉓ (⑳) axle-box; **-schenkel** ⚙ *m mot.* steering knuckle spindle. eights race.

Achter-rennen (ˌ⌣⌣...) *n* ㊷ Rudersport:

adenoid ♂ (⌣-⌣I) [grch.] *a.* ㊻ *path.* ~e Wucherungen *f/pl.* im hinteren Nasenraum adenoids *pl.*

Adrenalin ♂ (ˌ⊿--II) [lt.] *n* ⑪d. *med.* (blutstillendes Mittel) adrenalin.

AEG. *abbr.* = Allgemeine Elektrizitäts-gesellschaft General Electric Company.

Aerophon ♂ (ˌ⌣⌣fII) [grch.] *n* ⑪e. Radio: aerophone.

Aeroplan ✈ (ˌ⌣⌣II) [grch.-lt.] *m* ⑪d. aeroplane, airplane.

Afa *abbr.* = Allgemeiner Freier Angestelltenbund Federation of Employees' Free Trade Unions.

***After-miete:** in ~ wohnen bei j-m to be a p.'s sub-tenant. interest.

After-zins ☻ (ˌ⊿⌣) *m* ㊷ compound

A.G. *abbr.* = Aktiengesellschaft (ʃ. bs).

a.G. *abbr.* = auf Gegenseitigkeit Mutual vor dem Namen der Gesellschaft.

Agrariertum (⌣II(⌣)⌣I) *n* ②d. landed interest.

Akkord-lohn (⌣⊿I) *m* ㊷ piece-wages *pl.*

Akkumulatoren=batterie ⚙ (ᵕᵕ⌣ᵕᵕ‖ᵕ…) *f* ⓖ *elect.* storage battery.
Akquisiteur 🛒 (ᵕ⌣⌣ɪ̈'r) [fr.] *m* ⓤe. (Anzeigeneinholer) tout, canvasser.
Akrobatentum (ᵕᵕ⌣ᵕ⌣) *n* ②d., **Akrobatik** (ᵕᵕ⌣ᵕ) [grch.] *f* ㊻ acrobatism.
***Akt 3.** *paint., sculp.* (Darstellung des nackten Körpers) nude.
Akten=hefter (⌣ᵕ…) *m* ⓖ (Gerät) document file; **=klammer** *f* paper-clip; **=schwanz** *m* docket; **=zeichen** *n* reference (or file) number.
Aktien=paket (⌣ʦ̈(ᵕ)ᵕ…) *n* ⓖ parcel (of shares).
Aktinium ⚠ (ᵕɪᵕᵕ) [grch.] *n* ㉘ *phys.* (radioaktives Element) actinium.
Aktiv=posten 🛒 (ᵕ‖f…) *m* ⓖ credit item, (a. *fig.*) asset; **=wert** 🛒 *m* active value.
Akt=studie (⌣…) *f* ⓖ *paint., sculp.* nude.
Akzelerator ⚙ (ᵕᵕᵕɪᵕ) [lt.] *m* ㉛ *mot.* accelerator.
***Alarm=bereitschaft:** in ~ on the alert.
***Alimente:** ~ für die geschiedene Frau separation allowance.
alkohol=frei (⌣ᵕ⌣…) *a.* ㊽ non-alcoholic; **=gehalt** *m* ⓖ *chm.* percentage of alcohol; **=schmuggel** *m* spirit-smuggling, F rum-running, *Am.* F bootlegging; **=schmuggler** *m* spirit-smuggler, F rum-runner, *Am.* F bootlegger; **=verbot** *n* Prohibition; **=vergiftung** *f* alcoholic poisoning.
Allein=vertreter 🛒 (ᵕ‖…) *m* ⓖ sole agent or distributor.
Allgemein=unkosten 🛒 (ᵕᵕ‖…) *pl.* ⓖ overhead cost(s *pl.*).
Allheil=mittel (ᵕ‖…) *n* ⓖ universal remedy, panacea.
***Almosen=pfleger** *hist.* almoner.
***Alse:** weiße ~ whitebait.
Alt=besitz (⌣…) *m* ⓖ old holding; **=besitzer** *m* old holder; **=eisen** *n* scrap iron; **=papier** *n* (old) waste paper.
***ambulant** *med.* ♀ behandelter Patient outpatient.
***amerikanisch** 🛒 ♀e Buchführung columnar (or tabular) book-keeping.
Ammeter ⊙ (ᵕɪ⌣) [Amperemeter] *n* (*m*) ⓖ *elect.* ammeter.
Amöben=ruhr ⚠ (ᵕ‖ᵕɪ) *f* ⓖ *path.* entamœbial dysentery.
Amplitüde ⚠ (ᵕ⌣ɪ⌣) [fr., *lt.] *f* ㊾ *phys.* amplitude.
Ampulle ⚠ (ᵕᵕᵕ) [lt.] *f* ㊽ *med.* (Glaskapsel mit Injektionsflüssigkeit) ampoule.
***an** zu Ia): es ist an mir zu tun it is up to me to do.
Analphabetentum (ᵕᵕɒʌɪᵕ⌣) *n* ②d. illiteracy.
An=biet=arbeit 🛒 (⌣-…) *f* ⓖ advertising work, publicity work.
An=binden ⚔ (ᵕᵕᵕ) *n* ㉓ (Strafe im Felde) crucifixion.
***An=bringung** zu 1: (Einbau) application.
An=dreh=kurbel (⌣-…) *f* ⓖ *mot.* starting crank; **=klaue** *f*, *mot.* starting crank jaw.
An=fangs=kurs (⌣ᵕᵕ) *m* ⓖ Börse: opening price.
an=fräsen ⚙ (⌣ɪ⌣) *v/a.* ㊿ to trepan.
***an=gehend** zu III 10: Kunde: prospective.
***angeln²** zu II: angling.
an=geschlagen (⌣ᵕɪ⌣) *p.p.* v. anschlagen; v. Porzellan, Steingut usw.: chipped.
***An=gesicht** zu 1: ♀ (in Erwägung) e-r Sachlage usw. in view of.
an=gliedern (⌣ɪ⌣) *v/a.* ⓤa.** to annex, to affiliate, Person: to attach (*dat.* ob. an *acc.* to).
An=gliederung (⌣ɪᵕᵕ) *f* ㊽ annexation, affiliation (an *acc.* to).
an=griffs=lustig (⌣ᵕ…) ㊽ *a.* aggressive.
***an=hängen** zu I: Fernspr. to hang up, to restore the receiver; *abs.* to clear (out), to touch off.
***An=hänger 2.** = Anhängewagen.
An=hänge=wagen (⌣ɪᵕ…) *m* ⓖ supplementary car; der Straßenbahn: trailer.
***An=hieb 2.** *univ. sl.* u. F auf ~ (sofort) at (the) first go-off.
An=hub=stange ⚙ (⌣ɪᵕᵕ) *f* ⓖ *mach.* push rod.
***Anker** ⚙ (Verspannung z.B. e-r Telegraphenstange stay, guy.
Anker=mast ⛵ (ᵕᵕ) *m* mooring-mast.
***an=klingeln** zu I: Fernspr. to call.
an=kurbeln ⚙ (⌣ᵕᵕ) *v/a.* ⓤa.** *mot.* to crank (up).
An=kurbelungs=kredit 🛒 (⌣ᵕᵕᵕɪ) *m* ⓖ reconstruction credit.
Ankylose ⚠ (ᵕ⌣ɪ⌣) [grch.] *f* ㊽ *path.* (Gelenksteifheit) ankylosis.
***An=lage** ⚙ (Gesamtheit e-s technischen Betriebes) plant; z.B. Fernsprechanlage telephone plant.
***An=lasser** *mach.* starter.
An=laß=kurbel ⚙ (⌣ᵕ…) *f* ⓖ *mot.* starting handle; **=motor** *m* starting motor; **=schalter** *m* starting switch.
***an=legen** zu II: *typ.* to feed, to lay on.
An=leihe=ablösung (⌣ɪᵕ…) *f* ⓖ loan-liquidation, loan-redemption.
***an=muten** zu I: seltsam (ob. eigenartig) ♀ to seem somewhat curious (j-n to a p.).
An=näherungs=schlag (⌣ɪᵕᵕᵕ) *m* ⓖ Golf: approach-shot.
Annullierung (ᵕᵕɪᵕ) *f* ㊽ annulment, cancellation.
Anoden=... ⚠ (ᵕɪᵕ) *elect.* anode.
Anoden=batterie (ᵕ‖ᵕ…) *f* ⓖ Radio: anode battery, B battery.
an=prangern (⌣ᵕᵕ) *v/a.* ⓤa.** to pillory.
An=probe (⌣ɪᵕ) *f* ㊽ Schneiderei: try-on.
***an=pumpen** F to bite a p.'s ear.
***An=regung** (Vorschlag) suggestion.
***an=reihen** zu II 3: sich anderen ♀ to join others.
***An=rudern II** ~ *n* ㉓ opening row of the season.
***An=sager** Radio: announcer.
***An=schlag** ⚙ (Hemmung) stop, catch.
***an=schlagen** zu I: angeschlagen sein Boxen: to be injured.
***an=schließen** zu II 4: sich e-r Meinung usw. ♀ to join, to follow, to adopt.
***An=schluß** zu 5: Fernspr. communication, connexion. — **6.** ⚙ (Wasser-, Gas usw. ♀) supply. — **7.** (Umgang) ~ finden to find congenial company.
An=schluß=klemme ⚙ (⌣ᵕ…) *f* ⓖ *elect.* binding post; **=schnur** *f*, *elect.* flex.
An=schrift (⌣ᵕ) *f* ㊽ address.
***an=segeln II** ~ *n* ㉓ opening sail of the season.
***an=seilen** *v/a.* u. *v/refl.* (**sich** ♀) *mount.* to rope; mehrere: to rope together; angeseilt a. on the rope.
***an=spielen** zu I 3: Sport: to lead off.
***an=sprechen** zu I 1: v. Bettlern und Prostituierten: to solicit.
***An=stand** zu 3: keinen ~ nehmen zu tun to have no hesitation in doing.
An=stands=formen (⌣ᵕ…) *f/pl.* ⓖ die ~ the proprieties *pl.*
***an=stehen** (e-e Reihe bilden) to stand in a queue or in queues, F to queue (nach Lebensmitteln usw. for).
***an=stellen** zu II 6: sich ♀ in e-r Reihe to take one's place in the queue, to queue (on or up) (nach Lebensmitteln usw. for).
***Antenne 3.** Radio: aerial, *a.* antenna
Antennen=draht ⚙ (ᵕᵕɪ) *m* ⓖ Radio aerial wire.
Anti=körper ⚠ (⌣ᵕᵕ) *m* ㉓ *physiol.* (Schutzmittel im Blutkörperchen) antibody.
An=triebs=welle ⚙ (⌣ɪ…) *f* ⓖ *mach.* clutch shaft.
An=zeigen=annahme (⌣ɪᵕ…) *f* ⓖ advertising office; **=büro** *n* advertising agency.
Apache (ᵕᵕᵕ) [fr., *indianisch] *m* ㊹
Apachentum (ᵕᵕᵕ⌣) *n* ③d. apachism.
aperiodisch ⚠ (ᵕʏᵕ) [grch.] *a.* ㊽ *elect.* v. Stromkreis: aperiodic.
***Apparat** Fernspr. am ~! (Antwort des Angerufenen) speaking!
April=scherz (ᵕᵕ⌣) *m* ⓖ April fish.
***Arbeit** zu 1: ~(en *pl.*) (Tätigkeit bestimmter Art) operation(s *pl.*), z.B. building operations are going on.
Arbeiter=bank 🛒 (⌣-ᵕᵕ) *f* ⓖ Labour Bank.
Arbeiter= und Soldaten=rat (⌣-ᵕ…) *m* ⓖ Workers' and Soldiers' Council.
Arbeits=abkommen (⌣-…) *n* ⓖ Labour Convention; **=dienst=pflicht** *f* compulsory labour service; **=einkommen** *n* earned income; **=einteilung** *f* division of labour; **=freudigkeit** *f* pleasure in one's work; **=gebiet** *n* scope of labour; **=gemeinschaft** *f* working association or co-operation; **=gericht** *n* industrial court; **=kommando** ⚔ *n* fatigue-party; **=losen=fürsorge** *f* Welfare Work for the Unemployed; **=losen=unterstützung** *f* unemployment benefit, the dole; **=losen=versicherung** *f* unemployment insurance; **=minister** *m* Minister of Labour; **=programm** *n* programme; **=ruhe** *f* rest from work; ***=scheu I** *a.* ㊽ work-shy. — **II ~e(r)** *m*, *f* ⓖ work-shy; **=vermittlung** *f* provision of employment; **=verweigerung** *f* refusal to work; **=willige(r)** *m* would-be worker, non-striker; **=zeit=abkommen** *n* hours convention.
Armaturen=brett (ᵕᵕ‖ᵕᵕ) *n* ⓖ *mot.* u. ⛵ instrument board.
Arm=band=uhr (⌣…) *f* ⓖ wrist(let) watch; an e-m Schmuckarmband: bracelet watch; **=blatt** *n* im Kleid zum Schutz gegen Schweiß: dress preserver, dress shield.
Armierungs=soldat ⚔ (ᵕ‖ᵕ…) *m* ⓖ private in a labour battalion, pioneer.
arrivieren Gallizismus (ᵕ⌣ɪ⌣) [fr.] *v/n.* (sn) ㉓ (emporkommen) to arrive.
Art=genosse (‖…) *m* ⓖ one of one's own kind; ***=verschieden** *a.* ㊽ different in kind.
Aschen=bahn (ᵕᵕɪ) *f* ⓖ Sport: cinder-path.
Aspirin (ᵕ⌣ɪ) [lt.] *n* ⓤc. *pharm.* aspirin.
Atem=filter (‖ᵕ…) *m* ⓖ respirator; **=pause** *f* breathing-time, b.-pause; **=übungen** *f/pl.* deep-breathing.
Äther=wellen (‖ᵕ…) *f/pl.* ⓖ *phys.* ether-waves *pl.*

Audion (ˡ⌣⌣) [lt.-grch.] *n* ㉔㊽ Radio: (Hauptaufnahmeröhre) audion, valve detector, detecting tube or valve.

***Auf-bau** zu 1: e-s Dramas usw.: construction. [construct.]

***auf-bauen** zu 1: ein Drama usw.: to

***Auf-bewahrungs-raum** (verschließbarer) lock-up.

***auf-fallen** zu IV: **2d** (deutlich sichtbar) conspicuous, prominent, outstanding.

Auf-forstung (ᵘˡ⌣) *f* ㊻ *for.* afforestation.

***Auf-gabe** zu 1: Tennis: service.

Auf-gabe-spiel (ᵘˡ⌣ᵘ) *n* ㊷ Tennis: service game.

***auf-geben** zu 16: Sport: (nicht weiter spielen; a. *abs.*) to give up, to abandon.

***Auf-gebot** zu 1: *eccl.* das ~ bestellen to ask the banns.

***auf-hellen** zu I: (sich) ♀ *fig.* Gesicht, Miene: to brighten, to clear up.

***Auf-klärung** zu 2: sexuelle ~ sex instruction.

Auf-klärungs-film (ᵘˡ⌣...) *m* ㊷ sex-film; **-periode** *f*, **-zeit-alter** *n*, *hist.* enlightening age. [to mount.]

auf-klotzen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊿ ** *typ.* Platten:

***auf-knabbern, *auf-knacken** ⊢ *sl.* Geldschrank: to crack. [yield of a tax.]

***auf-kommen** zu II: ~ aus e-r Steuer:

***Auf-lage** zu 3: b) = Auflageziffer. — **4.** ⚙ ~ v. Metall usw.: coating.

Auf-lage-matratze ⚙ (ᵘˡ⌣...) *f* ㊷ overlay mattress; **-ziffer** *f* e-r Zeitung usw.: circulation, issue.

auf-liefern ⛴ (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㉓a.** to post.

***auf-machen** zu I: ⚙ Dampf ♀ to get up (or raise) steam.

***Auf-machung 2.** (Äußeres) make-up, get-up; *contp.* (Blendwerk) window-dressing.

Auf-näher (ᵘˡ⌣) *m* ㉒ im Kleid: tuck.

Auf-nahme-apparat (ᵘˡ⌣...) *m* ㊷ für Wiedergabe auf dem Grammophon: recording apparatus; *♀**fähig** vom Geist: receptive; ***-fähigkeit 2.** ⚒ capacity for absorbing goods. — **3.** (geistige ~) receptivity. [Schallplatte: to record.]

***auf-nehmen** zu 10: Film: to shoot;

Auf-rüstung ⚔ (ᵘˡ⌣) *f* ㊻ (*ant.* Abrüstung) armament. [vice(-ball).]

Auf-schlag-ball (ᵘˡ⌣ᵘ) *m* ㊷ Tennis: ser-

***auf-schlagen** zu II: Tennis: to serve.

Auf-schlag-linie (ᵘˡ⌣...) *f* ㊷ Tennis: service-line; innere ~ service side-line; **-spiel** *n* Tennis: service. [label.]

Auf-schrift-zettel (ᵘˡ⌣...) *m* ㊷ ticket,

Auf-sichts-beamte(r) (ᵘˡ⌣...) *m* ㊷, **-beamtin** *f* supervisor; **-dame** *f*, **-herr** *m* in Kaufhäusern shop-walker; ***-rat** b) (Person) director.

***auf-stellen** zu 14: e-n Rekord: to set, to establish, to constitute.

***auf-treten** zu 13: Bühnenanweisung: ... tritt auf, ... treten auf *enter* ...

Auf-wärts-haken (ᵘˡ⌣...) *m* ㊷ Boxen: uppercut. [foot down.]

***auf-trumpfen** zu 1: *fig.* to put one's

auf-werten (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊾ ** to revalorize, to revalue. [revaluation.]

Auf-wertung (ᵘˡ⌣) *f* ㊻ revalorization,

***Auge** zu 5: ⊢ et. **fürs ~** (Blendwerk) ⊢ eyewash, window-dressing; dem **Tod ins ~** sehen to stare at death.

***aus-bleichen** zu I: nicht **2d** v. Farben: fadeless, unfading.

***aus-drücken** zu 13: Zigarette im Aschbecher: to mushroom.

aus-dünnen (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊽** Pflanzen od. Haare: to thin out.

***Aus-fahrt** zu 2: ⚓ e-s Hafens: mouth.

Aus-fall-straße (ᵘˡ⌣...) *f* ㊷ (aus der Innenstadt zum Weichbild führende Hauptverkehrsstraße) arterial road. [-stelle.]

***Aus-gabe-büro** *n* = Ausgabe-schalter,

***aus-gehen** zu 16: gut (schlecht, unglücklich usw.) ♀ to turn out well (ill, disastrously, &c).

***aus-genommen** zu II: ... nicht ♀ not excepting ...

aus-gestoßen (ᵘ⌣ˡ⌣) **I** *p.p.* v. ausstoßen. — **II** *a.* ㊾, **Aus-gestoßene(r)** ㊷ outcast.

***Aus-gleich** Sport: (~ der Spiel- usw. stärke) handicap; Tennis: (Einstand) deuce.

***aus-gleichen** zu I: Sport: die Spiel- usw. stärke: to handicap; ausgeglichen v. Charakter usw.: equable, level.

Aus-gleich-getriebe ⚙ (ᵘˡ...) *n* ㊷ *mot.* differential (gear); **-hebel** ⚙ *m* ㉒ equalizer. [Office.]

Aus-gleichs-amt (ᵘˡᵘ) *n* ㊷ Clearing

Aus-gleich-stern ⚙ (ᵘˡ...) *m* ㊷ *mot.* differential spider.

Aus-guß-eimer (ᵘᵘ...) *m* ㊷ slop-pail.

Aus-hilfe-mädchen (ᵘᵘ⌣...) *n* ㊷ between-maid. [gen) to scale (off).]

***aus-klopfen** ⚙ Kessel: (v. Kesselstein reini-

***aus-knobeln 2.** = austüfteln.

***aus-koppeln** Radio: to tune out.

Aus-kunfts-beamte(r) (ᵘ⌣...) *m* ㊷, **-beamtin** *f* inquiry clerk, Fernspr. information operator; **-stelle** *f* inquiry office.

Aus-lands-deutsche(r) (ᵘᵘ...) *m*, *f* ㊷ German (woman) living abroad; **-reise** *f* outward journey or voyage.

Aus-laß-ventil ⚙ (ᵘᵘ...) *n* ㊷ exhaust valve. [run.]

***Aus-lauf** zu 2: für Käfigtiere usw.: outlet,

Aus-lauf-platz (ᵍᵘᵘ) *m* ㊷ = dem vorigen.

***aus-laufen** zu I (sich verwischen) v. Farbe: to blot, to blur.

Aus-leihe-bibliothek (ᵘˡ⌣...) *f* ㊷ e-r großen öffentlichen Bücherei: lending library. [release, *phot.* a. trigger.]

Aus-löser ⚙ (ᵘˡ⌣) *m* ㉒ *mach.*, *phot.*

Aus-lösungs-hebel ⚙ (ᵘˡ⌣...) *m* ㊷ = Auslöser.

Aus-maß (ᵘˡ) *n* ⑪a. measurement(s *pl.*), dimension(s *pl.*); *fig.* extent; in weitem ~ to a great extent.

aus-puffen ⚙ (ᵘᵘ⌣) *v/a.* ㊽ ** *mach.* to exhaust.

Aus-puff-gas (ᵘᵘ...) *n* ㊷ *mot.* exhaust gas, burnt gas; **-klappe** *f*, *mot.* (exhaust or muffler) cut-out; **-leitung** *f*, *mot.* exhaust manifold; **-rohr** *n* exhaust pipe; **-topf** *m*, *mot.* silencer, *Am.* muffler; **-ventil** *n* exhaust valve.

***aus-räumen** zu 11: *fig.* Schwierigkeiten usw.: to remove, to clear away.

***aus-scheiden** zu III 3: to drop out, to retire (beide a. im Sport).

Aus-scheidungs-kampf (ᵘˡ⌣...) *m* ㊷, **-spiel** *n* Sport: eliminating-bout.

***aus-schlachten 2.** ⊢ *fig.* (ausnutzen) to exploit, to turn to account.

***aus-schließen** zu 11: Sport: to disqualify; (zeitweilig ♀) to suspend.

***Aus-schließung, *Aus-schluß** zu 1: Sport: disqualification; (zeitweilige[r] ~) suspension.

***aus-schwärmen** zu 11: ⚔ ♀ lassen to extend; ausgeschwärmte Schützenlinie extended order.

aus-seilen (ᵘˡ⌣) *v/a.* u. *v/refl.* (**sich ♀**) ㊽ ** *mount.* to unrope.

Außen-aufnahme (ᵘ⌣...) *f* ㊷ Film: auf ~ on location; **-bord-motor** ⚓ *m* outboard (or detachable) motor; **-politik** *f* foreign policy; **♀politisch** *a.* ㊻ of (or pertaining to or referring to, *adv.* with regard to) foreign policy; **-seiter** *m* ㊷ Rennsport: outsider (*a. fig.*). [on the face of it.]

***äußerlich** zu 11: schon rein ♀ betrachtet

***aus-setzen** zu II: *mot.* to misfire.

Aus-setzer ⚙ (ᵘᵘ⌣) *m* ㉒ *mot.* misfire.

***aus-spannen** zu 12: ⊢ *fig.* e-m et. ♀ (entwenden) to relieve a p. of a th.

Aus-sparung (ᵘˡ⌣) *f* ㊻ **1.** leaving free or open. — **2.** (Lücke) hollow.

***aus-spucken** *fig.* Geld: (= zahlen müssen) to cough up. [fitment.]

***Aus-stattungs-stück 2.** (Möbelstück usw.)

***aus-stehen** zu I 2 b): noch ♀ to be lacking or expected. [decided.]

***Aus-trag** zu 2: zum ~ kommen to be

***aus-tragen** zu 16: Sport: to decide.

***aus-treten** zu 12: *pol.*, *eccl.* to secede (aus from). — zu I: (seine Notdurft verrichten) to relieve nature.

Aus-tritts-pupille (ᵘᵘ...) *f* ㊷ *opt.* exit pupil.

***Aus-übung** zu 1: e-s Berufes: practice.

***aus-wählen** zu I: das Beste unter vielem: to select. [select team.]

Aus-wahl-mannschaft (ᵘˡ⌣...) *f* ㊷ Sport:

aus-wechselbar (ᵘᵘ⌣-) *a.* ㊻ interchangeable. [deport.]

***aus-weisen** zu I: lästige Ausländer: to

***Aus-weisung** zu 1: lästiger Ausländer: deportation.

aus-werten (ᵘˡ⌣) *v/a.* ㊾** **1.** (dem Werte nach bestimmen) to evaluate. — **2.** (ausnützen) to make full use of.

Aus-wertung (ᵘˡ⌣) *f* ㊻ (s. auswerten) **1.** evaluation. — **2.** using to the full.

***aus-wirken III** *v/refl.* (**sich ♀**) **5.** Maßnahme usw.: to operate. [out.]

***aus-zählen 4.** *parl.* u. Boxen: to count

***Auto²:** sich im ~ mitnehmen l. to hitch-hike.

autogen ⚒ (-⌣ˡ) [grch.] *a.* ㊻ *med.* u. ⚙ autogenous.

Automaten-restaurant (-⌣ᵘ⌣...) *n* ㊷ self-service restaurant.

Auto(mobil)-falle (ᵍ⌣..., -⌣-ᵘ...) *f* ㊷ police-trap; **-garage** *f* motor-garage; **-sport** *m* motoring, automobilism; **-steuer** *f* motor car duty.

Autosuggestion ♈ (ᵘ⌣⌣⌣(⌣)ˡ) [grch.-lat.] *f* ㊻ auto-suggestion.

***Autotypie** half-tone (engraving). — **2.** (Druckverfahren) autotypy, half-tone printing. [Ausgang: autocide.]

Autounfall (ᵍ⌣...) *m* ⑦c: ~ mit tödlichem

Averbo ♈ (⌣ʷᵍ-) [lt.] *n* ㊿ *gram.* principal parts *pl.* of a verb.

Azetat-seide ⚙ (⌣tß-ᵘ...) *f* ㊷ acetate silk.

B

Baby=ausstattung (be″bi...) *f* ⑫ = Säuglingsausstattung.
Bade=kappe (ꟷ...) *f* ⑫ bathing cap; **=laken** *n* bath-sheet; **=ofen** *m* bathing-stove; (Gas♀) geyser; **=trikot** *n* bathing tricot.
***Bahn** zu 5: Rennsport: track.
Bahn=übergang 🚉 (ꟷ...) *m* ⑫ railway-crossing.
Bakelit ⚙ (-ꟷ) [Baekeland, Entdecker] *n* ⑪c. (dem Hartkautschuk ähnliches Kunstprodukt) bakelite.
Bakkarat (ᵕ⌣⌣) [fr.] *n* ⑪e. baccara(t).
Balgen² (ᵕ⌣) [Balg] *m* ㉓ *phot.* bellows.
***Ballen¹ 6.** *path.* (entzündliche Schwellung am Fuß) bunion.
Ball=junge (ᵕ...) *m* ⑫ Tennis: ball-boy; **=mutter** *f* chaperon.
Ballonett ⛵ (⌣ᵕ⌣) [fr.] *n* ⑪d. (Gaszelle e-s lenkbaren Luftschiffes) ballonet.
Ballon=stoff 🧵 (ᵕꟷ″ᵕ) *m* ⑫ (gummierter Baumwollstoff) ballon-fabric.
Bananen=stecker ⚙ (ꟷ″⌣...) *m* ⑫ *elect.* spring (contact) plug.
***Band²** zu II 8: ⚙ laufendes ~ running belt, conveyor. — zu II: *mount.* (Felsleiste) ledge.
Banden=mitglied (ᵕ⌣...) *n* ⑫ member of a gang (of criminals), *Am.* gangster.
Banderole (⌣⌣ꟷ⌣) [fr.] *f* ㊽ Steuerwesen: revenue stamp.
Bandonion 🎵 (⌣ꟷ[⌣]⌣) [Band, Erfinder] *n* ㉘ u. ㊽ (Art Handharmonika) concertina.
Bange=macher (ᵕ⌣...) *m* ⑫ alarmist, panic-monger.
***Bank²=ausweis** bank(ing) (or bank's) return; **=geheimnis** *n* ⑫ banker's discretion.
Bantam=gewicht 🥊 (ᵕ⌣...) [engl.] *n* ⑫ Boxen: bantam-weight.
Bar=geld 🧾 (ꟷ″...) *n* ⑫ cash, ready money; **♀geld=los** 🧾 *a.* ⑯ cashless.
***barock** *arch.* baroque. — **II** *n* ㊾ (Kunststil des 17. Jahrhunderts) baroque.
Bar=scheck 🧾 (ꟷ″ᵕ) *m* ⑫ cash-cheque.
Barsoi (⌣ꟷ) [russ.] *m* ㊾ *zo.* (russ. Windhund) borzoi.
Bar=verlust 🧾 (ꟷ″...) *m* ⑫ clear (or net) loss.
***basteln** *v/a.* (mit kleinen Mitteln zs.-bauen) to tinker (up), to rig up.
Bastler (ᵕ⌣) *m* ㉒ trifler; (der etwas mit kleinen Mitteln zs.-baut) one who rigs up an apparatus &c., amateur (constructor).
Batik (ꟷ⌣) [malaiisch] *m* ㉘ (indischer Baumwollstoff mit unregelmäßigem Farbdruckmuster; das Farbdruckmuster; das Verfahren) batik.
batiken (ꟷ⌣⌣) *v/a.* ⑱ to batik.
***Bau¹** zu 1: im ~ under construction.
***Bauch** zu 2: F j-m ein Loch in den ~ fragen to pump a p. dry.
bauch=reden (ꟷ″ꟷ⌣) *v/n.* (ħ.) ⑱** to ventriloquize.
Bauern=guts=besitzer (ꟷ″...) *m* ⑫ peas-ant proprietor.
Bau=gelände (ꟷ″...) *n* ⑫ building land; **=gelder** *n/pl.* building funds *pl.*; **=genossenschaft** *f* (benefit) building society; **=ingenieur** *m* constructional engineer; **=land** *n* = **=gelände**.
Baum=grenze ♀ (ꟷ″...) *f* ⑫ timber-line.
Bau=polizei (ꟷ″...) *f* ⑫ Board of Surveyors; **♀reif** *a.* ⑯ developed; ♀ machen to develop; noch nicht ♀ undeveloped; **=tätigkeit** *f* building activity; **=wächter** *m* watchman (of a new building).
Bazillen=träger ♌ (⌣tß⌣...) *m* ⑫ *med.* carrier.
be-achtlich (⌣⌣⌣) *a.* ⑯ = beachtenswert.
***Be-achtung** (Befolgung) observance.
Be-amten=wirtschafts=verein (⌣⌣⌣...) *m* ⑫ Civil Service Co-operative Stores *pl.*
***be-bildern** to illustrate.
***Becken** zu 1: c) e-s Klosetts: bowl, flushing-pan.
***Be-darf²** zu 1: ~ haben an (*dat.*) to require, to want, to need; nach ~ according to requirements, when needed.
Be-darfs=artikel (⌣⌣...) *m* ⑫ article of consumption; *pl.* necessaries, necessities, requisites.
***Be-dürfnis=anstalt** public convenience.
***Be-fehl** zu 1a: ~ haben et. zu tun to have orders to do a th.
***be-frieden 3.** ein Land: to pacify.
Be-friedung (⌣ꟷ⌣) *f* ㊻ e-s Landes: pacification.
be-fristet (⌣⌣⌣) *a.* ⑯ limited in time.
Be-gehrtheit (⌣ꟷ⌣) *f* ㊻ desiredness.
Be-gleit=adresse ✉ (⌣″...) *f* ⑫ way-bill.
be-griffs=stutzig (⌣⌣...) *a.* ⑯ puzzle-headed. [(⌣⌣...) emergency.
be-helfs=mäßig (⌣⌣...) *a.* ⑯, **Be-helfs=...**
Bein=arbeit (ꟷ″...) *f* ⑫ Sport: foot-work.
***Bei-trag** zu 2: (Mitgliedsbeitrag) subscription.
***Bei-wagen 2.** des Motorrades: side-car.
***Beize** zu 2: Kochk. pickle.
Be-kenntnis=schule (⌣⌣⌣...) *f* ⑫ denominational school. [to bait.
be-ködern (⌣ꟷ⌣) *v/a.* ⑫a. * Angel, Falle:
***Be-lang 2.** *pl.* ~e interests *pl.* [taint.
***Be-lastung:** *path.* erbliche ~ hereditary
***Be-legschaft 2.** e-r Fabrik usw.: personnel, workers *pl.*
Be-leg=schein (⌣″ꟷ) *m* ⑫ voucher.
***Be-leuchtungs=körper** (Kronleuchter usw.) (light) fixture, *pl.* oft (light) fittings; **=kosten** *pl.* lighting charges *pl.*
Be-lichtungs=messer (⌣⌣⌣...) *m* ⑫ *phot.* exposure-meter.
be-liefern (⌣ꟷ⌣) *v/a.* ⑫a.* to supply, to provide, to furnish (mit with).
***be-messen** zu I: zeitlich: to time.
be-mustern 🧾 (⌣⌣⌣) *v/a.* ⑫a.* Angebot, Waren: to sample; j-n: to send samples to. [line, (motor) spirit.
***Benzin** *mot.* petrol, bsd. *Am.* gaso-
Benzin=motor ⚙ (⌣″...) *m* ⑫ *mot.* petrol-engine.
***be-ob-achten** zu I 1: polizeilich: to shadow.
Be-ob-achtungs=ballon ✕ (⌣″⌣⌣...) *m* ⑫ observation balloon; **=station** *f* im Krankenhaus: observation ward.
Be-ratungs=stelle (⌣″⌣...) *f* ⑫ Advisory Board. [Abteilung der Polizei) squad.
***Be-reitschaft 2.** (mit *pl.*) (diensthabende
***Berg** zu 2: *fig.* über den ~ kommen (die Schwierigkeiten überwinden) to turn the corner.
Berg=arbeiter=verband ⚒ (ᵕ...) *m* ⑫ Miners' Federation; **♀baulich** *a.* ⑯ of (or pertaining to) mines, mining; **=krankheit** *f* ⑫ *path.* mountain-sickness; **=rennen** *n, mot.* hill-climbing contest; **=seil** *n, mount.* Alpine rope; ***=steiger** c) *mot.* (Kraftwagentyp) hill-climber; **♀steigerisch** *a.* ⑯ mountaineering; **=stütze** ⚙ *f* ⑫ am Wagen: sprag; **=tour** *f mount.* climb.
***Be-rieselungs=anlage** zum Löschen von Bränden: sprinkler.
***Berta:** ✕ dicke ~ (schwerer deutscher Mörser im Weltkriege 1914-1918) Big Bertha.
***Be-ruf** zu 1: von ~ by profession.
Be-rufs=beratung (⌣″...) *f* ⑫ vocational guidance; **=fahrer** *m* Radfahrsport: professional (cyclist); *mot.* professional (driver); **=schule** *f* vocational (or occupational) school; **=spieler** *m* Sport: professional (*ant.* Amateur); **♀tätig** *a.* ⑯ employed in an occupation or calling. [(in *dat.* of).
Be-schlagenheit (⌣ꟷ⌣-) *f* ㊻ experience
be-schriften (⌣⌣⌣) *v/a.* ⑱* to inscribe.
Be-schriftung (⌣⌣⌣) *f* ㊺ inscription; e-r Münze: legend; e-r Illustration: caption. [squiffy.
be-schwipst F (ᵕ⌣) *a.* ⑯ fuddled, tipsy,
Be-segelung (⌣ꟷ⌣⌣) *f* ㊻ Segelsport: sail outfit.
***be-sorgen** zu 12: Mittag(brot) ♀ to provide (for) dinner. — zu I: = beschaffen 1; ✕ *sl.* sich et. ♀ (irgendwo wegnehmen) to scrounge.
***besser** zu 5: er ist doch et. ♀es he is a superior man. [-taking.
Be-stands=aufnahme (⌣ᵕ...) *f* ⑫ stock-
***be-stäuben** zu I: ♀ (befruchten) to pollinate.
***Be-stäubung** ♀ (Befruchtung) pollination.
Be-stell=gang ✉ (⌣ᵕ...) *m* ⑫ delivery; **=schein** 🧾 *m* order-form. [rays.
***be-strahlen** zu I: *med.* to treat with
***Be-strahlung** *med.* ray treatment.
be-streiken (⌣ꟷ⌣) *v/a.* ⑱* to fight an undertaking with a strike, to strike.
***Be-streitung** zu 1: jur. allgemeine ~ (e-r Klageschrift) joinder of issue.
Beta=strahlen ♌ (ꟷ″...) [grch.] *m/pl.* ⑫ *phys.* beta-rays *pl.*
Be-tätigungs=hebel ⚙ (⌣″⌣⌣...) *m* ⑫ *mach.* control lever.
***be-teiligen** zu I: beteiligt an (*dat.*) interested (or concerned) in.
***Beton:** armierter ~ reinforced concrete.
***Be-trieb¹** zu 2: den ~ schließen to close (or shut) down; den ~ wiederaufnehmen to reopen; in ~ at work, in operation, working, running; in ~ setzen to put ... in operation, to set ... working or going, to start. — **3.** konkr. establishment, (industrial or agricultural) undertaking; (Gewerbe) trade, business; (Werkstatt) (work)shop; (Fabrik) factory, größer: works *pl.* (oft *sg.*); separate branch of a factory; lebenswichtiger ~ essential supply service; öffentlicher ~ public utility.
Be-triebs=einstellung (⌣″...) *f* ⑫ e-r Fabrik usw.: shut-down; **♀fähig** *a.* ⑯, **♀fertig** *a.* ready for service, in working (or running) order; **=fähigkeit** *f* ⑫ working order; **=koeffizient** *m* operating ratio; **=leiter** *m* manager; **=rat** *m* a) (Ausschuß) works council, shop committee; b) (Person) shop steward or deputy; **♀sicher** *a.* ⑯ reliable (in operation), foolproof; **=sicherheit** *f* ⑫

reliability (of operation); **-stoff** *m mot.* combustible (material); **-wirtschaft** *f* organized economy, industrial administration; **-wirtschafts-lehre** *f* doctrine (or science) of industrial administration.

Be-völkerungs-abnahme (⌣⌣⌣...) *f* ⓖ decrease of population.

Be-währungs-frist (⌣⌣...) *f* ⓖ *jur.* probation.

***be-zahlen** zu I 1: getaufte Ware: to pay for.

***be-ziehen** zu I: Zeitung: to take in.

***Be-zug 3.** ⓦ procuring or obtaining of goods, supply; e-r Zeitung: subscription (to); bei ~ von 100 Stück on orders for 100. [drayman.]

Bier-fahrer (⌣...) *m* ⓖ, **-kutscher** *m*

Bilanz-verschleierung (⌣...) *f* ⓖ *jur.* cooking (or doctoring or faking) of balances.

Bild-brief (...) *m* ⓖ *tel.* = -telegramm; **-brief-sender** *m*, *tel.* = -telegraph; **-karte** *f* Kartenspiel: court-card; **-(rund-)funk** *m* Radio: wireless picture transmission; **-sendung** *f*, *tel.* = -übertragung; **-telegramm** *n*, *tel.* picture telegram, ⓣ telautogram; **-telegraph** *m*, *tel.* picture telegraph, ⓣ telautograph or phototelegraph or telescriptor; **-telegraphie** *f*, *tel.* picture telegraphy, ⓣ telautography or phototelegraphy; **-übertragung** *f*, *tel.* picture transmission.

***binden** zu V 10: man ist durch Kinder usw. sehr gebunden children &c. are a great tie.

Binde-strich-amerikaner (⌣...) *m* ⓖ hyphenated American (z.B. German-American).

***Bindung** Skisport: binding.

Bio-chemie ⓣ (-⌣ch-) [grch.] *f* ⓖ (heilkundlich auf Lebensvorgänge angewendete Chemie) biochemistry. [chemist.]

Bio-chemiker ⓣ (-⌣ch-⌣) *m* ⓖ bio-

bio-chemisch ⓣ (-⌣ch-⌣) *a.* ⓖ biochemical.

***Birne** zu 3: *elect.* bulb.

***blank** zu 1: ⚔ Ze Waffe white arm.

blank-gescheuert (...) *a.* ⓖ, **-getragen** *a.* v. Anzug: glossy, shiny.

Blanko-vollmacht (-...) *f* ⓖ *jur.* unlimited power.

Blau-beutel (...) *m* ⓖ (Beutel mit Waschblau) blue-bag; **-stift** *m* blue pencil.

***blechern** v. Klang: tinny.

***bleiben** zu I 4: Fernspr. in der Leitung ℨ to hold the line.

Blei-stift-hülse (...) *f* ⓖ pencil-, point-protector.

Blend-anstrich ⚔ (...) *m* ⓖ camouflage; ⚓ dazzle-paint(ing); mit ~ versehen to camouflage; ⚓ to dazzle-paint.

Blick-fang (⌣) *m* ⓖ eye-catcher.

Blinden-führer-hund (⌣...) *m* ⓖ blind man's dog; **-schrift** *f* lettering for the blind.

Blink-licht (...) *n* ⓖ flash light; **-zeichen** *n* flash signal; ~ geben to flash.

Blitz-pfeil ⚙ (...) *m* ⓖ *elect.* danger arrow; **-schutz** *m*, *tel.* lightning arrester.

***Block 6.** *parl.* (Verbindung mehrerer Parteien zu einem bestimmten Zweck) bloc.

***blocken**[2] 🚃 to block.

***blockieren** zu I: 🚃 to block.

Block-kondensator ⚙ (...) *m* ⓖ *elect.* block(ing) (or stopping or fixed) condenser. [pressure.]

Blut-druck (⌣) *m* ⓖ *physiol.* blood

Bob(sleigh) T (-) [engl.] *m* ⓜ Wintersport: (Mannschaftsrennschlitten mit Steuerung) bobsleigh. [*pl.* of the soil.]

Boden-schätze (⌣...) *m/pl.* ⓖ treasures

bogen-bildend (⌣...) *a.* ⓖ *elect.* arcing.

Bohn(er)-schrubber (⌣(⌣)...) *m* ⓖ floor-polisher. [shevik.]

Bolschewik (⌣⌣) [russ.] *m* ⓖ *pol.* Bol-

bolschewisieren (⌣⌣-⌣) *v/a.* ⓖ *pol.* to bolshevize. [Bolshevism.]

Bolschewismus (⌣⌣⌣) [russ.] *m* ⓩ *pol.*

Bolschewist (⌣⌣) *m* ⓖ, **~in** (⌣⌣⌣) *f* ⓖ *pol.* Bolshevist. [shevist(ic).]

bolschewistisch (⌣⌣⌣) *a.* ⓖ *pol.* Bol-

Bomben-flugzeug ⚔ (⌣...) *n* ⓖ bomber; **-überfall** ⚔ *m* bombing-raid; **-werfer** ⚔ *m* (Person u. Maschine) bomb-thrower.

Bord-funker ⚓ u. ✈ (...) *m* ⓖ wireless officer; **-funk-stelle** ⚓ u. ✈ *f* ship radio station; **-monteur** ✈ *m* air-mechanic. [ointment.]

Bor-salbe (...) *f* ⓖ *pharm.* boric

Bourgeoisie (bür-ʒoa-ʃi') [fr.] *f* ⓖ *pol.* bour-

***Bourgeois** *pol.* bourgeois. [geoisie.]

Box-handschuh (...) *m* ⓖ boxing glove.

Brause-limonade-würfel (⌣...) *m* ⓖ sparklet. [tail.]

Breit-schwanz ⓦ (⌣) *m* ⓖ (Pelzart) broad-

Brems-ausgleich ⚙ (...) *m* ⓖ *mot.* brake equalizer; **-fuß-hebel** ⚙ *m*, *mot.* brake pedal; **-leistung** *f*, *mech.* braking efficiency. [a pancake.]

***Brett** zu 9: flach wie ein ~ as flat as

***Brief-kasten** (Zeitungsrubrik) Question and Answer Column; **-kurs** ⓦ *m* Börse: selling (or asked) rate; **-locher** *m* file-punch, perforator; **-öffner** *m* letter-opener; **-ordner** *m* letter-file; *-**tasche** zu a): letter-case, wallet; **-telegramm** ✉ *n* night telegraph letter, *Am.* lettergram; **-trägerin** *f* postwoman. [high explosive.]

Brisanz-pulver ⚔ (-...) *n* ⓖ *artill.*

***Broschüre** zu 1: brochure; ⓦ booklet.

***Bruch**[2] zu 1: ✈ ~ machen to crash.

Bruch-festigkeit (...) *f* ⓖ *mech.* ultimate (or bursting) stress, breaking load; **-strich** *m*, *arith.* fraction line, fraction stroke.

***Brücke 4.** Zahnheilkunde: bridge(-work).

Brunft-schrei (⌣) *m* ⓖ *hunt.* bell.

Brust-schwimmen (...) *n* ⓖ breast-stroke.

Buben-, Bubi-kopf (⌣...) *m* ⓖ (am Hinterkopf kurz) shingled hair; (Pagenkopf) bobbed hair; j-m e-n ~ schneiden to shingle (or bob) a p.'s hair.

Buch-drama (...) *n* ⓖ (das nicht bühnenfähig ist) closet-play; **-eigner-zeichen** *n* book-plate.

***Bücher-schrank:** aus einzelnen Abteilungen zs.-setzbarer ~ sectional (or expanding) book-case; **-stütze** *f* book-end.

***Buch-halterei, -haltung 2.** (Raum) Counting House, Accountancy Department; **-haltungs-maschine** ⓦ *f* book-keeping (or accounting) machine; **-kunst** *f* book(-printing) art; **-messe** *f* book(-trade) fair.

Bügel-falte (⌣...) *f* ⓖ Schneiderei: crease.

***Bühne** zu 1: zur ~ gehen (Schauspieler werden) to go on the stage.

Bühnen-größe (⌣...) *f* ⓖ star of the stage; **-inspizient** *m*, *thea.* stage-manager; **-licht** *n* limelight; **-stern** *m.* = -größe.

***bullern** (Feuer im) Ofen: to roar.

bündeln[2] (⌣) [Bündel] *v/a.* ⓖa. to bundle (up), a. to bunch (together).

***Bürger-kunde** civics *pl.* u. *sg.*

Büro-(bedarfs-)artikel (bü-rō"...) *m/pl.* ⓖ office appliances *pl.*; **-klammer** *f* paper-clip; **-möbel** *n/pl.* office furniture. [mst brassière.]

Büsten-halter (⌣...) *m* ⓖ bust bodice,

Butter-brot-papier (⌣...) *n* ⓖ (fettdicht) grease-proof paper; **-kugel** *f* butter-pat; **-sauce** *f* Kochk. melted butter; **-stecher** *m* Scotch hand.

C

Chassis ⚙ (ʃa-ßi') [fr.] *m* ⓩ (Rahmen, Fahrgestell) chassis.

Chaussee-igel F (ʃō-ße"ı) *m* ⓖ (daherrasender Motorfahrer usw.) road-hog.

Chef-arzt (ʃē"f-) *m* ⓖ Medical Superintendent. [-number.]

Chiffre-nummer (ʃi"f-...) *f* ⓖ box-

***chinesisch** zu I: ℨes Papier India paper.

Chiropraktik ⓣ (ch-⌣⌣) [grch.] *f* ⓜ *med.* (Heilung von Krankheiten durch Behandlung des Rückgrates mit besonderen Handgriffen) chiropractic; **~er** (ch-⌣⌣⌣) *m* ⓖ chiropractor.

chiropraktisch ⓣ (ch-⌣⌣) *a.* ⓖ chiropractic(ally *adv.*).

D

Dach-antenne (...) *f* ⓖ Radio: outdoor aerial; **-garten** *m* roof-garden; **-gesellschaft** ⓦ *f* holding company.

Daktylographie ⓣ (⌣⌣⌣f-ı) [grch.] *f* ⓜ (Studium der Fingerabdrücke) dactylography.

Daktyloskopie ⓣ (⌣⌣⌣ı) [grch.] *f* ⓜ (Fingerabdruckverfahren) dactyloscopy.

Damen-binde (⌣...) *f* ⓖ sanitary towel; **-doppel(-spiel)** *n* Tennis: women's doubles *pl.*; **-einzel(-spiel)** *n* Tennis: women's singles *pl.*; **-mannschaft** *f* Sport: women's team.

***Damm** zu 2: *fig.* auf dem ~ sein to be all right, to feel up to it.

***dämmern** zu I 2: *fig.* es dämmert bei ihm it is beginning to dawn on him.

Dämmer-schlaf (⌣...) *m* ⓖ *med.* um das Gebären schmerzlos zu machen: twilight sleep; **-schoppen** *m* sundowner.

***Dämpfung 3.** ✈ stabilization.

Dämpfungs-fläche ✈ (⌣...) *f* ⓖ, **-flosse** ✈ *f* stabilizer.

***dänisch:** ⓦ ℨe Butter Kiel butter.

***dar-stellen** zu I 2 b): aus e-r Verbindung: to liberate, to disengage. — zu I 3: Filmwesen: bsd. die Hauptrolle ℨ to feature; graphisch ℨ (als Kurve usw.) to plot; schematisch ℨ to skeletonize.

***Dar-stellung** zu 2: liberation, disengagement. — zu 3: graphische ~ (als Kurve usw.) plotting.

***darüber** zu IV: *fig.* ℨ geht nichts! that is the limit!

***da-sein** zu I: noch nie dagewesen unprecedented.
Dauer-ausstellung (ˈ⌣...) *f* ㊣ permanent exhibition; **-betrieb** *m* continuous running; **-fahrer** *m* Rennsport: stayer; **-fahrt** *f* Sport: endurance run, long-distance trial; **-karte** *f* season-ticket; **-lauf** *m* endurance run; **-läufer(in** *f*) *m* stayer; **-rennen** *n* Sport: = -fahrt; **-wellen** *f/pl.* im Haar: permanent waves *pl.*; (Herstellung *f* von) ~ permanent waving; mit ~ permanent(ly) waved; sich ~ machen lassen, ~ tragen to have one's hair permanent(ly) waved.
Daumen-abdruck (ˈ⌣...) *m* ㊣ zu polizeilichen Erkennungszwecken: thumb-print; **-lutscher** *m* im Märchen: suck-a-thumb.
Dawes-gut-achten (dâ″ʃ...) [Dawes, amerikan. Finanzmann] *n* ㊣ Dawes Report; **-plan** *m* (1924 aufgestellter Plan zur Zahlung der deutschen Weltkriegsentschädigungen) Dawes Plan.
Deck-adresse ✉ (ᵈ...) *f* ㊣ cover (address).
***Decke** zu 1: *mot.* e-s Luftreifens: cover.
Defaitismus, Defätismus (-fä⁴ᵛ) [fr.] *m* ㉗ (Flaumacherei) defeatism.
Defaitist, Defätist (-fä⁴) [fr.] *m* ㉒ (Flaumacher) defeatist.
Deflation (-–tß(ᵛ)ˡ) [lt.] *f* ㊻ der Währung: deflation (*ant.* Inflation).
Deformation (-ᵛ–tß(ᵛ)ˡ) [lt.] *f* ㊻ (Verunstaltung) deformation.
deformieren (-ᵛˡᵛ) [lt.] *v/a.* ㉝ (verunstalten) to deform.
Deformierung (-ᵛˡᵛ) *f* ㊻ deformation.
deichseln P (ˈtßᵛ) [Deichsel²] *v/a.* ㉒a. (zustande bringen) to wangle.
Depeschen-büro (-ᵈ...) *n* ㊣ dispatch-agency.
Depolarisation ⚛ (-ᵛ–ᵛtß(ᵛ)ˡ) [lt.] *f* ㊻ *opt., elect.* depolarization.
depolarisieren ⚛ (-ᵛ–ᵛˡᵛ) *v/a.* ㉝ *opt., elect.* to depolarize.
***Depositen-kasse** branch-office of a bank; **-konto** *n* deposit-account.
***Depot** zu 1a): Bankwesen: deposit.
Derby T (dɛ́rbi) [engl. St.] *n* ㊽ ㊾ (Pferderennen) derby; **~-sieger** *m* ㊣ derby-winner.
Detektor (-ᵈᵛ) [lt.] *m* ㉛ Radio: (Wellen-) detector.
***deuteln II** *v/n.* ♀ an (*dat.*) = *v/a.*
***Deutschtum:** Verein für das ~ im Auslande Society for Germans living abroad.
Devisen-bank ✾ (-wᵉᵛᵈ) *f* ㊣ bank allowed to conduct transactions in foreign exchange.
Diapositiv ⚛ (ᵛ⌣ˡf) [grch.-lt.] *n* ⑪d. *phot.* (positives Durchscheinbild) lantern slide.
Diathermie ⚛ (ᵛ⌣⌣ˡ) [grch.] *f* ㊻ *phys., med.* (Wärmedurchdringung) diathermy.
***Dichtung¹** *mach.* packing; bsd. Rohrlegerei: gasket.
***dick** zu 7: ⚔ *sl.* es ist ♀e Luft there is a great wind up, there is a (vertical) breeze.
Dienst-gewehr ⚔ (ˈ...) *n* ㊣ service rifle; **-herrin** *f* mistress; **-pistole** ⚔ *f* service pistol.
Diesel-motor ⚙ (ˈ⌣...) [Diesel, deutscher Erfinder] *m* ㊣ *mach.* T Diesel engine.
***Differential:** *mot.* = ~getriebe.
Diktier-maschine (⌣ˈ⌣...) *f* ㊣ dictating machine.
Dioxyd ⚛ (-⌣ˡ) [grch.] *n* ⑪d. *chm.* dioxide.
***Direktive** rule.
***Diskont** Bankwesen: den ~ erhöhen, herabsetzen to raise, lower the bank-rate.
Diskus-werfen (ᵈᵛ...) *n* ㊣ Sport: discus-throw(ing).
***Disposition:** ⚔ zur ~ stellen to place an officer on half-pay.
Dollen-boot ⚓ (ᵈᵛˡ) *n* ㊣ rowlock-boat (*ant.* Auslegerboot).
dopen T (ˡᵛ) [engl.] *v/a.* ㊽ Sport: (durch Nervenmittel anreizen) to dope.
***Doppel** 2. Tennis: = Doppel-spiel.
Doppel-decker ✈ (ᵈᵛ...) *m* ㊣ biplane; **-kapsel** ⚙ *f* der Taschenuhr: hunting-case; **-kapsel-uhr** ⚙ *f* hunter; **-kopf-hörer** *m* Radio: (ein ~ a pair of) headphones *pl.*, head-set; **♀motorig** ✈ twin-engined; ***♀reihig** Jackett: double-breasted; **-ruder** *n* Sport: paddle; **♀seitig** *a.* ㊻ double-sided; Gewebe, Teppich usw: reversible; *med.* ♀e Lungenentzündung double pneumonia; **-skuller** T *m* ㊣ Rudern: double scull; **-spiel** *n* Tennis: doubles *pl.*; gemischtes ~ mixed doubles *pl.*; **-stecker** ⚙ *m*, *elect.* double plug, two-way plug adapter.
Dosen-öffner (ˈ⌣...) *m* ㊣ tin-opener.
Draht-funk (ˈ⌣...) *m* ㊣ Radio: wired wireless; **-lehre** ⚙ *f* wire gauge; **-verhau** ⚔ *m* = -hindernis.
Dreh-blei-stift (ˈ...) *m* ㊣ propelling pencil; **-buch** *n* Filmwesen: scenario, script; **-bühne** *f*, *thea.* rotatory (or revolving) stage.
***drehen** zu I 4: e-n Film: to shoot.
Dreh-kondensator (ˈ...) *m* ㊣ *elect.* rotating plate condenser, variable condenser; **-moment** *n*, *mech.* torque; **-schalter** *m* *elect.* rotary switch; **-zapfen** ⚙ *m* trunnion.
***Drei-decker** ✈ triplane; ***♀eckig:** ♀es Verhältnis in e-r Ehe triangular situation; **-gestirn** *n* three companion stars *pl.*; ***♀jährig** Rennsport: Rennen *n* für Dreijährige three-year-old race; **-kampf** *m* Leichtathletik: triathlon; **-röhren-apparat** *m* Radio: three-valve (wireless) set; **-satz-kampf** *m* Tennis: three-set match; **♀stellig** *a.* ㊻ of three places; ♀e Zahl *a.* three-figure number.
dribbeln T (ᵈᵛ) [engl.] *v/a.* ㉒a. Fußball: (den Ball vor sich hertreiben) to dribble.
***dringen** zu I 3: auf Antwort ♀ to press for an answer; auf Maßnahmen usw. ♀ to urge measures, &c.
Droschken-auto (ᵈᵛ...) *n* ㊣ taxi(-cab); **-chauffeur** *m* taxi-man.
***Drossel²** ⚙ *mach.* = ~-klappe; *elect.* = ~-spule, *a.* choke.
Drossel-spule ⚙ (ᵈᵛ...) *f* ㊣ *elect.* choking coil, inductance.
Drosselung ⚙ (ᵈᵛᵛ) *f* ㊻ = Drossel-klappe, -spule.
***Druck¹** zu 4: Dampf unter ~ live steam.
***drücken** zu I: Sport: e-n Rekord: to lower.
Druck-fehler-teufel (ᵈ...) *m* ㊣ printer's devil; ***-knopf** am Kleid: press button, press fastener, snap fastener; am Handschuh: glove-dome; *elect.* push-button; **-posten** ⚔ *sl.* *m* funk-hole; **-schmierung** ⚙ *f*, *mach.* force-feed lubrication, pressure-feed l.
d. u. ⚔ *abbr.* (= dauernd untauglich) C 3.
Dublee (-ˡ) [fr.] *n* ㉚ **1.** ⚙ = ~-gold. — **2.** Billard: double.
Dublee-gold ⚙ (-ˈᵈ) *n* ㊣ rolled gold.
***Dublette** *hunt.* right-and-left (shot).
Dünge-salze (ᵈᵛ...) *n/pl.* ㊣ *agr.* manure salts *pl.*
Dünn-druck-papier (ᵈ...) *n* ㊣ *typ.* thin printing paper; für Wertpapiere usw.: bond-paper.
***Dunst** zu 1: Wetterkunde: haze.
***dunsten, dünsten** zu II: Eier: to poach.
Dünster (ᵈᵛ) *m* ㉒ für Eier: poacher.
Duralumin(ium) ⚙ (ˈ⌣-ˡ[(ᵛ)ᵛ]) [lt.] *n* ㊚ o. *pl.* (dauerhaftes Aluminium, bsd. zum Bau v. Flugzeugen verwendet) duralumin(ium).
***durch-brennen** zu I: *elect.* Sicherung: to blow, to fuse.
***Durch-bruch** zu 1: bsd. ⚔ break-through.
Durch-bruch-hürde (ᵈᵘᶜʰ...) *f* ㊣ Rennsport: bullfinch.
Durch-bruchs-schlacht ⚔ (ᵈᵘᶜʰ...) *f* ㊣ break-through.
durch-dringbar (ᵈᵘ-) *a.* ㊻ = durch-dringlich.
***Durch-dringung:** *pol.* friedliche ~ peaceful penetration.
***durch-fallen** zu II: ♀ lassen to reject, *thea.* to damn.
Durch-führungs-bestimmungen (ᵈᵘˡᵛ...) *f/pl.* ㊣ jur. ~ zu einem Gesetz provisions *pl.* in execution of a law.
***durch-gängig:** ✾ ♀er Preis all-round price.
***durch-gehen** zu I 4: ⚙ v. Motor: to race.
***durch-leuchten** zu II: mit X-strahlen: to x-ray, to radio(graph).
Durch-leuchtung (ᵈᵘˈᵛ) *f* ㊻ mit X-strahlen: ray examination.
Durch-lochung (ᵈᵘˡᵛ) *f* ㊻ *mot.*, Radsport: des Luftreifens: puncture.
***Durch-querung:** ~ des Kanals cross-Channel swim.
durch-rufen (ᵈᵘˡᵛ) *v/n.* (h.) ㊇b. ** Fernspr. to ring through.
durch-schalten (ᵈᵘˡᵛ) *v/a.* ㉙ ** *elect.*, Fernspr. to connect (or put) through.
***Durch-schlag 4.** v. Maschinenschrift: carbon copy; **-papier** *n* carbon paper.
durch-schmelzen (ᵈᵘˡᵛ) *v/a.* u. *v/n.* (ſn) ㊇b. ** to melt, to fuse.
***durch-schnittlich** zu II: ♀ betragen, ergeben, kosten, leisten to average.
Durch-schnitts-geschwindigkeit (ᵈᵘᵗ...) *f* ㊣ average speed.
Durch-schreibe-buch ✾ (ᵈᵘˡᵛ...) *n* ㊣ duplicate book; **-buch-führung** ✾ *f* mechanical (system of) book-keeping.
***Düse** allg. ⚙ nozzle; (zum Spritzen) jet.
Dutzend-ware (ᵈᵛ...) *f* ㊣ article sold by the dozen.

E

Echo-lot (ᵉ-...) *n* ㊣ *phys.* zu Tiefeemessungen: echo-sounder; **-lotung** *f* echo-sounding.
***echt** v. Farben: fast, fadeless, unfading.
Edel-obst (ˈᵛ...) *n* ㊣ *hort.* dessert fruit; **-valuta** ✾ *f* high-value currency.

Effekten=abteilung (⌣⌣̆...) *f* ⓫ Securities Department of a bank.
ego=zentrisch ⚙ (⌣̲⌣⌣) [lt.] *a.* ㉘ self-centred, ⚙ egocentric(ally *adv.*).
ehren=amtlich (‖⌣...) *a.* ㉘ honorary; *adv.* as an honorary official; **=bürger=urkunde** *f* ⓫ city's scroll of honour; **=grab**(**=mal**) *n* cenotaph; **=tafel** ⚔ *f* roll of honour.
***Ei**[2] zu 1: Kochk. verlorene ~er *pl.* poached eggs *pl.*
Eier=hand=granate ⚔ (‖⌣...) *f* ⓫ egg-(-shaped hand-)grenade; britische: Mills bomb.
Eigen=bedarf (‖⌣...) *m* ㉘ one's own needs or requirements *pl.*; **=gebacken** *a.* ㉘ home-made. [-test.]
Eignungs=prüfung(‖⌣...) *f* ⓫ aptitude-
Ein[1]**=bahn=straße** (‖...) *f* ⓫ (mit Wagenverkehr nur nach einer Richtung) one-way traffic road.
***ein**[2]**=bauen** zu II allg. to build in; Apparat, Motor usw.: a. to install, fit, fix.
***Ein**[2]**=bruch** ❦ Börse: setback.
***Ein=bruch**(**s**)**=diebstahl:** Versicherung gegen ~ burglary insurance.
***ein=decken** zu I: Börse: to repurchase, buy in. — *v/refl.* (**sich** ♀) to lay in stocks.
Ein[1]**=decker** ✈ (‖...) *m* ⓬ monoplane.
Ein[1]**=ehe** (‖...) *f* ⓫ monogamy.
***Einer** Rudersport: skiff.
***Ein=fahrt** zu 2: ⚒ mouth of a shaft, a. collar.
***Ein=fall** zu 5: glücklicher ~ brain-wave.
***ein=frieren:** ❦ eingefrorene Kredite *m/pl.* frozen credits *pl.*
Ein[2]**=fühlung** (‖⌣⌣) *f* ㊻, **~s=vermögen** *n* ⓫ Psychologie: empathy.
Ein[2]**=fuhr=schein** ❦ (‖⌣⌣) *m* ⓫ free-import permit.
Ein[2]**=füll=öffnung** ⚙ (‖...) *f* ⓫ filling-hole; **=stutzen** ⚙ *m*, *mot.* tank filler cap.
ein[2]**=gabeln** ⚔ (‖⌣) *v/a.* ㉜a.** *artill.* (durch Abgeben eines zu weiten u. eines zu kurzen Schusses sich auf ein Ziel einschießen) to bracket, ⚓ to straddle.
Ein[2]**=gemeindung** (‖⌣⌣) *f* ㊻ incorporation, communalization.
ein=gezogen 3. ⚙ *mot.* ♀er Rahmen inswept frame.
Ein[1]**=glas** (‖⌣̲') *n* ⓫ single eyeglass.
ein[2]**=gliedern** (‖⌣⌣) *v/a.* ㉜a.** to insert (in *acc.* in[to]), to make a member (of).
Ein[1]**=heits=preis** ❦ (‖⌣...) *m* ⓬ flat (or uniform or standard) price; **=preis=geschäft** ❦ *n* uniform price business; **=schule** *f* standard school; **=staat** *m* unitary state; **=tarif** *m* uniform (or standard) tariff.
Ein[1]**=jährigen=dienst** ⚔ (‖⌣⌣⌣) *m* ⓫ ehm.: one year's military service.
Ein[1]**=jährige**(**s**) F (‖⌣⌣⌣) *n* ⓫ = **Ein=jährig=Freiwilligen=prüfung** *f* ⓫ examination to qualify for one year's military service.
Ein[1]**=jährig=Freiwilligen=zeugnis** *n* ⓫ qualification certificate for one year's military service.
Ein[2]**=kaufs=genossenschaft** ❦ (‖⌣...) *f* ⓫ co-operative buying society.
Ein[2]**=kommen=steuer=erklärung** (‖⌣⌣...) *f* ⓫ income-tax return; **=steuer=zuschlag** *m* supertax.
Ein[1]**=kreis=empfänger** (‖...) *m* ⓫ Radio: single-circuit receiver, primary receiver. [-kitchen house.]
Ein[1]**=küchen=haus** (‖⌣⌣) *n* ⓫ one-
***Ein=lage** 5. (gegen Senkfuß) arch-support, instep-raiser, foot-easer.
***Ein=lauf** 2. *med.* enema.
Ein[2]**=lauf=tour** (‖⌣⌣) *f* ⓫ training-tour, *mount.* training-climb.
***ein=lochen** 3. Golf: (a. *v/n.* [h.]) to put. — II ~ *n* ㉓ Golf: putting.
Ein[1]**=mast=jacht** ⚓ (‖⌣⌣) *f* ⓫ sloop.
ein[2]**=nebeln** ⚔ (‖⌣) *v/a.* ㉜a.** to envelop in (or to cover by) a smoke-screen, to smoke, to screen.
ein[1]**=polig** (‖...) *a.* ㉘ *elect.* single-polar, unipolar.
***ein=puppen** zu I: F *v/a.* u. *v/refl.* (fein anziehen) to doll up. [put in.]
***ein=schalten** zu I: *mot.* e-n Gang: to
***ein=schießen** zu II: sich ♀ auf ein Ziel to find the range of.
***Ein=schlag** Golf: put(t).
***ein=schleifen**[2] Stöpsel usw.: to lap.
***ein=seitig:** *path.* ♀e Lungenentzündung single pneumonia.
***ein=senden** zu I: *abs.* Fußball: to score.
Ein[1]**=sitzer** (‖⌣⌣) *m* ㉒ (Wagen usw. mit einem Sitz) single-seater.
ein[2]**=sparen** (‖⌣) *v/a.* ㉘** to save materials by careful methods; to make (or gain) money by economics.
***ein=springen** zu 5: als Ersatz für j-n ♀ to act as a p.'s substitute.
Ein[2]**=steck=lauf** ⚙ (‖⌣⌣) *m* ⓫ für Gewehre größeren Kalibers: Morris (or morris) tube. [withdraw the suit.]
***ein=stellen** jur. die Verfolgung ♀ to
Ein[2]**=stell=scheibe** (‖...) *f* ⓫ *phot.* focussing screen.
***ein=stürzen** zu I: ⚒ Stollen: to cave in.
Ein[1]**=und=zwanzigstel** (‖...) *n* ㉒, ♀ *a. inv.* one-and-twentieth (part).
***ein=weihen** zu I4: eingeweiht in (um die Sache wissen) to be in the secret, F to be in the know.
***ein=werfen** zu I4: (j-s Rede unterbrechen) to throw in, to interject.
Ein[2]**=wickel=papier** (‖⌣...) *n* ⓫ wrapping paper.
Ein[2]**=wohner=wehr** ⚔ (‖⌣⌣) *f* ⓫ Civic Guard, Citizen Guards *pl.*
Einzel=firma ❦ (‖⌣...) *f* ⓫ single firm; **=handel** ❦ *m* retail trade; **=händler** ❦ *m* retailer; **=haus** *n* detached house; **=lader** *m* single-loader, single-shot gun or rifle (*ant.* Mehrlader); **=teile** ⚙ *m/pl.* components *pl.*; **=zelle** *f* im Gefängnis solitary cell. [-fall.]
***Eis=bruch** *mount.* e-s Gletschers: ice-
***Eisen**[2] zu 1: zwei ~ im Feuer h. to have two strings to one's bow.
Eisenbahn=fähre ⚓ (‖⌣⌣...) *f* ⓫ train-ferry. [crete, reinforced concrete.]
Eisen=beton ⚙ (‖⌣...) *m* ⓫ ferro-con-
***eisern** zu 2: ⚔ ♀e Ration iron ration.
Eis=hockey T (‖...) *n* ⓫ Sport: ice-hockey; **=pickel** *m*, *mount.* ice-axe; **=schnellauf**(**en** *n*) *m* speed skating.
ekzem=artig ⚙ (⌣‖...) *a.* ㉘ *path.* eczematous.
elektrifizieren ⚙ (-⌣̲-‖⌣) [grch.-lt.] *v/a.* ㉘ (für elektrischen Betrieb einrichten) to electrify.
Elektrifizierung ⚙ (-⌣̲-‖⌣) *f* ㊻ electrification.
Elektrizitäts=gesellschaft (-⌣̲⌣‖...) *f* ⓫ electricity supply company.
Elektro=lyt ⚙ (-⌣⌣) *m* ⓫ *phys.* (durch elektrischen Strom zersetzbarer Körper) electrolyte; **♀lytisch** ⚙ *a.* ㉘ electrolytic(ally *adv.*).
***Element** 4. *elect.* cell.
Eltern=(bei)rat (⌣...) *m* ⓫ Parents' Council.
***Emission** *phys.* emission.
***Empfang** 3. Radio: reception; auf ~ stehen to stand by.
***empfangen** zu I: Radio: to receive.
Empfangs=gerät (⌣⌣...) *n* ⓫ Radio: receiving set. [gown.]
Empire=kleid (*a*-pi̯r-) *n* ⓫ empire
***empor=ragen** allg. to stand up, to rise; **♀schrauben** ✈ (**sich** ♀) *v/refl.* ㉘** to spiral up(wards).
End=kampf (⌣...) *m* ⓫ finish; **=moräne** *f*, *geol.* terminal moraine.
endothermisch ⚙ (⌣⌣⌣) [grch.] *a.* ㉘ *phys.* (Wärme bindend) endothermic.
End=spurt T (⌣...) *m* ⓫ Sport: final spurt; **=summe** *f* (sum) total.
Engagement (*a*-gaʒ-mɑ̃') [fr.] *n* ㉚ engagement; (Stellung) position, berth; ❦ Börse: commitment.
***Engländer** 2. ⚙ (Schraubenschlüssel) monkey wrench.
eng=maschig (⌣...) *a.* ㉘ close-meshed.
Ent=fernungs=messer (⌣⌣...) *m* ⓫ range-finder. [decohere.]
ent=fritten (⌣⌣) *v/a.* ㉙* Radio: to
Ent=fritter (⌣⌣) *m* ㉒ Radio: decoherer.
ent=gasen (⌣⌣) *v/a.* ㉙* to outgas.
***Ent=gleisung:** zur ~ bringen to derail.
ent=haften (⌣⌣) *v/a.* ㉙* to release from detention.
ent=jungfern (⌣⌣) *v/a.* ㉜a.* to deprive of virginity, to deflower.
Ent=jungferung (⌣⌣⌣) *f* ㊻ defloration.
***ent=koppeln** 2. Radio: to tune out.
Ent=lastungs=straße (⌣⌣...) *f* ⓫ zur Ablenkung übermäßigen Verkehrs: by-pass road.
ent=lauf**=en** (⌣⌣) I *v/a.* ㉙* to delouse. — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ delousing.
Ent=lausungs=anstalt (⌣⌣...) *f* ⓫ delousing station.
Ent=leerungs=ventil ⚙ (⌣⌣... *n* ⑪d relief valve.
ent=lüften (⌣⌣) *v/a.* ㉙* to ventilate.
Ent=lüftung (⌣⌣) *f* ㊻ ventilation.
ent=magnetisier/en (⌣̲-⌣⌣) I *v/a.* ㉙* to demagnetize. — II ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ demagnetization.
***ent=puppen:** sich als Betrüger usw. ♀ to prove (or to turn out) to be an impostor, &c. [(s. verzücken).]
***ent=rücken** zu I: entrückt *fig.* = verzückt
***ent=scheiden** zu I: *v/n.* to decide (über *acc.* on).
Ent=scheidungs=spiel (⌣⌣⌣) *n* ⓫ Sport: deciding game, conqueror, tie.
***ent=schuldigen:** j-n ♀ bei ... to make a p.'s excuses to ...
ent=spannen (⌣⌣) *v/a.* u. **sich** ♀ *v/refl.* ㉙* to unbend, slacken, relax (a. *fig.*).
Ent=spannung (⌣⌣) *f* ㊻ unbending, slackening, relaxation (a. *fig.*): *pol. détente.*

Ent-wickler (ᵕ⌣ᵕ) *m* ㉒ *phot.* developer.
epidemiſch ⌀ (⌣⌣ᵕ) [grch.] *a.* ⑯ *path.* epidemic(ally *adv.*).
epigonenhaft ⌀ (⌣⌣ᵕ⌣⌣) *a.* ⑯ epigonous.
erden³ (ᵕ'⌣) *elect.* **I** *v/a.* ㊴ to earth, ground. — **II** ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ earthing, grounding, earth- (or ground-) connexion.
Erd-kabel (ᵕ"...) *n* ㊷ *tel.* buried cable; **-leiter** *m*, *elect.* ground wire.
Er-drosſelungs-ſteuer (⌣ᵕ⌣⌣...) *f* ㊷ destructive (or prohibitive) tax.
Erdungs-ſchalter (ᵕ"⌣...) *m* ㊷ *elect.* earthing switch.
***Er-füllung:** in ~ gehen = ſich erfüllen (ſ. erfüllen II).
***er-gänzen** zu **I:** ❦ Lager: to replenish.
er-gebnis-los (⌣ᵕᵕ...) *a.* ⑯ without result, fruitless; **-reich** *a.* fruitful.
***er-härten** zu **I** *v/n.* ㊴* to harden.
Er-holungs-fähigkeit (⌣ᵕ⌣...) *f* ㊻ *elect.* recuperability.
Er-nährungs-miniſter (⌣ᵕᵕ⌣...) *m* ㊷ Minister of Food and Agriculture; in England: Food Controller.
Ernte-ausſicht (ᵕ⌣...) *f* ㊷ harvest- (or crop-) prospect.
***er-öffnen** zu **I** 1: jur. den Konkurs ♀ to institute bankruptcy proceedings.
er-rechn/en (⌣ᵕ⌣) **I** *v/a.* ㉒b.* to calculate, compute. — **II** ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ calculation, computation.
Er-reger-kreis (⌣ᵕᵕ⌣) *m* ㊷ Radio: exciting circuit.
***Er-ſatz** (Erſatzmittel) substitute, surrogate; ~ leiſten to make restitution (für of).
Er-ſatz-blei (⌣ᵕ...) *n* ㊷ für Füllbleiſtifte: spare lead, refill; **-reifen** *m*, *mot.* spare tyre, stepney; **-ſpieler** *m* Sport: emergency man; **-teil** ⚙ *m* od. *n* spare (part).
***er-ſcheinen** zu **I** 1: in Buchhändleranzeigen: erſcheint demnächſt to be published shortly.
***Er-ſcheinung** zu 2: eine glänzende ~ in v. Mann: to cut a fine figure; v. d. Frau: to be of dazzling beauty.
***er-ſchließen** 3. Baugelände: to develop.
***erſte** zu **I** 1: *med.* ♀ Hilfe bei Unfällen first aid.
er-ſtrebens-wert (⌣ᵕᵕ⌣) *a.* ⑯ desirable.
Er-trags-wert (⌣ᵕ"⌣) *m* ㊷ income (or capitalized) value.
er-tüchtig/en (ᵕ⌣ᵕ) **I** *v/a.* ㊴* to make efficient, to train. — **II** ~ *n* ㉓ u. **E/ung** *f* ㊻ making efficient, training; körperliche E/ung physical drill.
***er-weitern** zu **I** 2: *gr.* erweiterter Satz compound sentence.
er-werbs-los (⌣ᵕ...) *a.* ⑯ uſw. ſ. arbeitslos; **-tätig** *a.* gainfully employed, employed in industry or trade.
***Er-zeuger** zu **I:** Volkswirtſchaft: producer (*ant.* Verbraucher).
Eſperantiſt (⌣⌣⌣) *m* ㊷, **~in** *f* ㊼ (Anhänger[in] des Eſperanto) Esperantist.
Eſperanto (⌣⌣–) [It. *spera're*] *n* ㊸ o. *pl.* (künſtliche Weltſprache) Esperanto.
***Etappe** (militäriſcher Stützpunkt) base, basis; *fig.* (Teilſtrecke e-r Reiſe uſw.) stage.
***etat-mäßig** 2. Beamter uſw.: permanent.
Eugenik ⌀ (⌣ᵕ⌣) [grch.] *f* ㊻ (Lehre von der Raſſenveredlung) eugenics.
E. V. *abbr.* = Eingetragener Verein Inc(or). (= Incorporated).
***exemplariſch:** ♀e Strafe signal punishment.
Exiſtenz-mittel (ᵕ⌣ᵕ...) *n/pl.* ㊷ means [of existence.]
Exploſions-motor ⚙ (ᵕ⌣(⌣)ᵕ...) *m* ㊷ *mot.* internal combustion engine.
Expreſſionismus (ᵕ⌣(⌣)⌣ᵕ⌣) [lt.] *m* ㉗ Kunſt: expressionism.
Expreſſioniſt (ᵕ⌣(⌣)⌣ᵕ) *m* ㊷ expressionist.
expreſſioniſtiſch (ᵕ⌣(⌣)⌣ᵕ⌣) *a.* ⑯ expressionist. [tensity.]
Extenſität (ᵕ⌣⌣ᵕ) [lt.] *f* ㊻ (Umfang) ex-]
extenſiv (ᵕ⌣ᵕ) *a.* ⑯ (der Ausdehnung nach) extensive; *agr.* ♀e Wirtſchaft extensive farming.
exterritorial (ᵕᵕ⌣⌣(⌣)ᵕ) [lt.] *a.* ⑯ (den Landesgeſetzen nicht unterworfen) ex(tra)-territorial. [(tra)territoriality.]
Exterritorialität (ᵕᵕ⌣⌣(⌣)~⌣ᵕ) *f* ㊻ ex-]

F

Fabrik-marke (⌣ᵕ"...) *f* ㊷ trade-mark.
***facettieren** Spiegel uſw.: to bevel.
Fach-arbeit (ᵕch...) *f* ㊷ expert (or skilled) work; **-arbeiter(in** *f*) *m* expert (or skilled) worker; **-arzt** *m* (medical) specialist; **-ausſtellung** *f* trade exhibition; **-kenntniſſe** *f/pl.* technical knowledge; **♀kundig** *a.* ⑯ competent, expert; **-literatur** *f* ㊷ technical (or trade) literature; **-miniſter** *m* Expert Minister.
***fahren** zu **I** u. **II:** (im Kraftwagen ♀) to motor. — zu **I** 1: aus der Haut ♀ to jump out of one's skin.
Fahr-geſtell ⚙(ᵕ...) *n* ㊷ under-carriage, *mot.* a. chassis; **-mantel** *m* driving coat; **-pelz** *m* driving furs *pl.*; **-preis-anzeiger** ⚙ *m* fare-indicator; **-preis-zone** *f* fare-stage; **-ſchalter** *m*, *mot.* controller; **-ſtuhl-führer** *m* lift-attendant.
Fälligkeits-termin (ᵕ⌣-...) *m* ㊷ maturity, due date.
Fall-ſchirm-künſtler(in *f*) *m* (ᵕ...) ㊷, **-ſchirm-ſpringer(in** *f*) *m* parachutist; **-wind** *m* Wetterkunde: fall-wind.
Falſch-münzer-werkſtatt (ᵕ...) *f* ㊷ coiner's den.
Falt-ſchachtel (ᵕ...) *f* ㊷ folding box.
Famili-en-unterſtützung ⚔ (⌣ᵕ(⌣)ᵕ...) *f* ㊷ für die Familie e-s im Felde ſtehenden Soldaten: separation allowance.
Fang-vorrichtung (ᵕ...) *f* ㊷ am Straßenbahnwagen: tray.
Farb-band ⚙ (ᵕ...) *n* ㊷ der Schreibmaſchine: typewriter (a. typewriting) ribbon; **♀echt** *a.* ⑯ fast, fadeless.
Färbe-mittel *n* ㊷ dye(-stuff).
***färben** zu **I:** Haar: to tint.
Farben-induſtrie (ᵕ⌣...) *f* ㊷ dyeing industry; **-kaſten** *m* colour-box, box of paints; **-photographie** *f* direct colour photography.
Farb-ſtift (ᵕᵕ) *m* ㊷ coloured pencil.
Faſchismus (⌣ᵕ⌣) [it.] *m* ㉗ *pol.* (italieniſcher Nationalismus) Fascism.
Faſchiſt (⌣ᵕ) [it.] *m* ㊷, **~in** (⌣ᵕ⌣) *f* ㊼ *pol.* Fascist.
faſchiſtiſch (⌣ᵕ⌣) *a.* ⑯ *pol.* Fascist(ic).
Faſcismus uſw. ſ. Faſchismus uſw.
Faſſaden-kletterer (⌣ᵕᵕ⌣...) *m* ㊷ cat burglar, pipe-climber.
faß-reif (ᵕ...) *a.* ⑯ v. Wein uſw.: vatted; **♀wein** *m* ㊷ wine in (or from) the wood.
Faſzismus uſw. ſ. Faſchismus uſw.
***Faxe:** ~n machen to (play the) fool, to (make a) buffoon, to tomfool; mach' keine ~n! stop your fooling!
Fecht-maske (ᵕ...) *f* ㊷ fencing mask **-ſchurz** *m* plastron.
Feder-gabel ⚙ (ᵕᵕ...) *f* ㊷ am Fahrrad: spring-fork; **-gewicht** *n* Boxen: feather-weight; **-klemme** ⚙ *f* clip.
Federung ⚙ (ᵕ⌣⌣) *f* ㊻ e-s Wagens: spring suspension.
Fehler-quelle (ᵕᵕ...) *f* ㊷ source of error.
***Fehl-farbe** ❦ (ᵕᵕ...) *f* ㊷ off shade; **-ſpruch** *m* jur. miscarriage of justice; **-urteil** *n* misjudg(e)ment; **♀zünden** *v/n.* (h.) ㊴** *mot.* to miss fire, to misfire; **-zündung** *f* ㊷ *mot.* misfire.
Feier-ſchicht (ᵕ⌣ᵕ) *f* ㊷ shift that does not work; ~en einlegen to drop shifts.
Fein-einſtellung ⚙ (ᵕ...) *f* ㊷ fine adjustment; **-(ein)ſtell-vorrichtung** ⚙ *f* vernier; **-gehalts-ſtempel** ⚙ *m* hall-mark.
***Feiſt:** im ~ in (pride or prime of) grease.
Feld-bahn 🚃 (ᵕ...) *f* ㊷ field-railway, portable railway; **-gericht** ⚔ *n* drum-head court-martial; **♀grau** ⚔ *a.* ⑯, **-graue(r)** ⚔ *m* ㊼ field-gray; **-kriegs-gericht** ⚔ *n* ㊷ = -gericht.
***Felge** zu 1: *mot.* geteilte ~ demountable rim. [rad: rim.]
Felgen-band ⚙ (ᵕ⌣ᵕ) *n* ㊷ am Wagen-]
Fels-kletterer (ᵕ...) *m* ㊷ *mount.* rock-climber, cragsman.
Fenſter-dekorateur (ᵕ⌣...) *m* ㊶d window-dresser; **-leder** *n* chamois (leather), shammy.
Fern-amt (ᵕ...) *n* ㊷ Fernſpr. trunk-exchange, F Trunks (*sg.*, o. *art.*); **-anruf** *m* Fernſpr. trunk-call; **-drucker** *m* *tel.* teletyper; **-empfang** *m* Radio: long-distance reception.
***ferner**³ zu **II:** in Rennberichten: ♀ liefen ... also ran.
Fern-flug 🛩 (ᵕ...) *m* ㊷ long-distance flight; **-geſchütz** ⚔ *n* long-range gun; **-geſpräch** *n* Fernſpr. trunk-call; **-heizung** *f* distant (or district) heating; **-leitung** *f*, *elect.*, Fernſpr. trunk-line; **-rohr-büchſe** *f* ⚔ u. *hunt.* telescopic (or telescope sight) rifle; **-ruf** *m* = -anruf; **-ſehen** *n*, *tel.* television; **-ſeher** *m*, *tel.* television apparatus, televisor.
Fernſprech-apparat (ᵕᵕ...) *m* ㊷ telephone instrument; **-automat** *m* automatic telephone, coin collector telephone (station); **-zelle** *f* telephone box or cabin, call-box.
Fern-ſteuerung ⚙ (ᵕ...) *f* ㊷ remote (or distant) control, ⌀ telautomatics (*pl.*). [goods.]
Fertig-waren ❦ (ᵕ⌣...) *f/pl.* ㊽ wrought]
feſt-beſoldet (ᵕ...) *a.* ⑯ in receipt of a fixed salary, salaried.

***fest=halten** zu I: *paint., phot.* im Bilde ♀ to register.
***festigen 3.** e-e Währung: to stabilize.
Festigung (ˈ⌣⌣) *f* 46 e-r Währung: stabilization.
***fest=liegen:** ♚ ♀des Kapital fixed.
***fest=stellen** Persönlichkeit: to identify.
***Fest=stellung** der Persönlichkeit: identification.
Fett=büchse ⚙ (ˈ⌣...) *f* 62 *mach.* grease-box; **=druck** *m, typ.* bold print; **=geschwulst** *f, path.* fatty tumour; **=herz** *n, path.* fatty heart; **=kohle** ⚒ *f* bituminous coal; **=papier** *n* grease-proof paper.
Feuer=überfall ✕ (ˌ⌣⌣...) *m* 62 ⚚ strafe.
Feu(e)rungs=raum ⚙ (ˌ(⌣)⌣...) *m* 62 furnace (chamber); ⚓ stoke-hole.
Feuer=vorhang (ˌ⌣⌣...) *m* 62 *thea.* fire-curtain; **=walze** ✕ *f* creeping barrage; ***=zeug** (mechanisches, bsd. für die Tasche) lighter.
Fieber=tabelle (ˌ⌣⌣...) *f* 62 *med.* temperature-chart; **=thermometer** *n, med.* clinical thermometer.
***Film** (Filmbild[er]) mst moving picture, F movie; der ~ als Gattung the moving pictures *pl.*, F the movies *pl.*
Film=atelier (ˈ⌣...) *n* 62 moving-picture (or film) studio; **=aufnahme** *f* (Vorgang) shooting of a film; **=band** *n* reel; **=darstellung** *f* e-s wirklichen Ereignisses screen record; **=diva** *f* film star.
filmen (ˈ⌣) *v/a.* 28 to film, to screen.
Film=industrie (ˈ⌣...) *f* 62 film (or moving-picture) industry; **=künstler(in** *f*) *m* moving-picture (or screen) artist; **=pack** *n, phot.* film pack; **=regisseur** *m* film producer; **=reklame** *f* screen advertising; **=rolle** *f* reel; **=schauspiel** *n* picture-play, photo-play; **=schauspieler(in** *f*) *m* moving-picture (or screen) actor *m* (actress *f*); **=theater** *n* picture-theatre; **=vorstellung** *f* moving-picture show; **=welt** *f* screendom.
filtrierbar (⌣ˌ⌣) *a.* 66 filtrable.
Fimmel[3] F (ˈ⌣) *m* 22 (Schrulle) craze.
Finanz=amt (ˈ⌣ˌ⌣) *n* 62 revenue-board, revenue-office.
finanzieren (⌣ˈ⌣) *v/a.* 28 to finance.
Finanz=politik (ˈ⌣...) *f* 62 financial (or fiscal) policy; **=wirtschaft** *f* finance economy.
Firmen=inhaber ♚ (ˈ⌣...) *m* 62 principal; **=schild** *n* sign(board), facia.
***Firn**[2] zu 1: *mount. névé*; **~=feld** *n* 62 *mount. névé* field.
Fixier=bad (ˌ⌣ˈ⌣) *n* 62 *phot.* fixing solution, fixer.
Flach=ball (ˈ⌣) *m* 62 Tennis: drive.
Flächen=blitz (ˈ⌣) *m* 62 *phys.* sheet lightning.
Flach=kopf ⚙ (ˈ⌣) *m* 62 (Musterklammer) flat-headed paper-fastener.
Flammen=werfer ✕ (ˈ⌣...) *m* 62 (Kampfgerät) flame-projector.
Flamm=punkt (ˈ⌣) *m* 62 *phys., chm.* flash-point.
***Flanke 2.** *mount.* e-s Berges: face.
Flaschen=kind (ˈ⌣) *n* 62 bottle baby.
Flau=macher (ˈ⌣...) *m* 62 alarmist; ♚ Börse: bear.
Fleck=schuß (ˈ⌣) *m* 62 point-blank (shot).
Fleisch=vergiftung (ˌ⌣...) *f* 62 *path.* ptomaine poisoning.
***fliegen** zu I 1: ✈ to fly, to aviate. — zu III 6: ✈ flying, aviation.
Fliegen=gewicht (ˌ⌣⌣...) *n* 62 Boxen: fly-weight.
***Flieger 3.** ✈ airman, aviator; (berufsmäßiger ~) pilot. — **4.** Rennsport: sprinter.
Flieger=abwehr=... ✕ (ˌ⌣⌣...) in Zssgn: anti-aircraft; **=aufnahme** *f* 62 aerial photo; **~=geschütz** ✕ *n* anti-aircraft gun, aerogun.
Fliegerei ✈ (⌣ˌ⌣) *f* 46 flying, aviation.
Flieger=hauptmann ✕ (ˌ⌣⌣...) *m* 62 flight-lieutenant.
Fliegerin ✈ (ˈ⌣⌣...) *f* 40 airwoman, aviator.
Flieger=kamera ✈ (ˌ⌣⌣...) *f* 62 zum Photographieren des überflogenen Gebiets: aero-camera; **=korps** ✕ *n* Flying Corps; im Britischen Reich: Royal Air Force; **=leutnant** ✕ *m* pilot officer; **=oberleutnant** ✕ *m* flying-officer; **=offizier** ✕ *m* Air Force officer; **=pfeil** ✕ *m* aircraft arrow, aerodart; **=schuppen** ✈ *m* hangar; **=station** ✈ *f* air-base; **=truppe** ✕ *f* = **=korps**; **=duction.**
Fließ=arbeit ⚙ (ˌ⌣...) *f* 62 serial pro-
***flimmern** zu 1: v. Film: to flicker. — II **~** *n* 28 v. Film: flicker.
Flotten=station ⚓ (ˈ⌣...) *f* 62 naval station.
flottierend ♚ (ˌ⌣ˈ⌣) *a.* 66 v. Staatsschulden: floating.
Flug=ball (ˌ⌣...) *m* 62 Tennis: volley; e-n Ball als ~ nehmen to volley; **=boot** ✈ *n* flying-boat.
Flügel=nagel (ˌ⌣⌣...) *m* 62 *mount.* für den Sohlenrand des Bergschuhs: clinker.
Flug=gast ✈ (ˌ⌣...) *m* 62 air-passenger; **=hafen** ✈ *m* aerodrome, a. air-base; **=kapitän** ✈ *m* flight-commander; **=platz** ✈ *m* aerodrome, aviation field; **=post** ✉ *f* air-post, air-mail; **=(post=)linie** ✈ *f* air-way; **=schüler** ✈ *m* pilot pupil; **=station** ✈ *f* air-base; **=strecke** *f* covered distance; Golf: carry; **=wesen** ✈ *n* flying, aviation; ***=zeit** ✈ flying time; **=zeug** ✈ *n* aeroplane, *Am.* airplane; *pl.* a. aircraft; **=zeug=führer** ✈ *m* pilot; **=zeug=lande=insel** *f* langley; **=zeug=motor** ⚙ *m* aero-motor; **=zeug=mutter=schiff** ⚓ *n* aircraft-carrier; **=zeug=schraube** ⚙ *f* air-screw.
***flüssig** zu 1: v. Stil, Schrift: ſ. fließend 7. — zu 3: ♚ Kapital ♀ machen to release capital.
Flüster=galerie (ˈ⌣...) *f* 62 whispering galery.
***Föhn 2.** ⚙ (Haartrockner) hair-dryer.
Fondant (fr. fɔ̃dã') [fr.] *m* Ⓜe. (gefülltes Zuckerplätzchen) fondant.
Förder=kohle ⚒ (ˈ⌣...) *f* 62 pit-coal.
forkeln (ˈ⌣) [:Forke] *v/a.* 28 *hunt.* (mit dem Geweih od. Gehörn durchbohren) to gore.
***Form 5.** Sport: (guter Zustand) form, condition.
Formalin ⚗ (ˌ⌣ˈ⌣) *n* Ⓒ *chm.* formalin.
Forscher=drang (ˈ⌣ˌ⌣) *m* 62 = Forschbegierde.
***Foyer** e-s Theaters usw. lounge.
Foxtrott ⚚ (ˈ⌣) [engl.] *m* Ⓓd. (Tanz amerikanischen Ursprungs im Vierviertel-takt) foxtrot.
Frachterei (ˌ⌣ˈ⌣) *f* 46 shipping (business.)
Fracht=kosten (ˈ⌣...) *pl.* 62 freight-charges *pl.*
Frack=anzug (ˈ⌣...) *m* 62 evening-dress (suit.)
Franzosen=feind(in *f*) *m* (ˌ⌣⌣...) 62 Francophobe; **=freund(in** *f*) *m*, **♀freundlich** *a.* 66 Francophil.
Frauen=rechtlertum (ˌ⌣⌣...) *n* 62 feminism; **=sport** *m* women's sports *pl.*; **=stimm=recht** *n*, **=wahl=recht** *n* women's suffrage.
***Fräulein:** Fernspr. das ~ vom Amt the operator.
***frech:** F ♀ wie Oskar as cool as a cucumber.
***frei** zu 2: ♀er Beruf liberal profession. — zu 4: bei Kinderspielen: ♀! pax!, fay-nights!
Frei=ballon (ˌ⌣...) *m* 62 free balloon; **♀bleibend** ♚ *a.* 66 v. Preis: subject to change without notice, subject to market fluctuations, without engagement; **=börse** ♚ *f* 62 kerb(-market); **=fläche** *f* Städtebau: open space; ***=gabe:** c) des Handels usw.: decontrol; ***♀geben:** b) to restore property; c) to decontrol trade, &c.; ***♀händig:** ♚ ♀er Verkauf sale in the open market; **=lauf=rad** ⚙ *n* am Fahrrad: free wheel; **=stil** *m* Sport: free style, a. any style; **=stoß** *m* Fußball: free kick; **=tod** *m* voluntary death; **=verkehr** ♚ *m* Börse: kerb-market; weitS. open market, free trade; im ~ on the kerb; **=verkehrs=kurse** ♚ *m/pl.* Börse: kerb prices *pl.*; **=wild** *n hunt.* fair game (a. *fig.*); **=zeichen** ♚ *n* free trade-mark.
Fremden=industrie (ˈ⌣...) *f* 62 tourist industry; **=verkehr** *m* tourist traffic or travel(ling); den ~ heben to attract foreign visitors, to encourage tourist travel(ling).
***Frequenz** *phys.* frequency; density of traffic.
Freuden=haus (ˌ⌣⌣) *n* 62 disorderly house.
friderizianisch (ˌ⌣-(⌣)ˌ⌣) *a.* 66 of (or pertaining to) Frederick the Great.
Friedens=konferenz (ˌ⌣⌣...) *f* 62 peace conference; **=miete** *f* pre-war rent; **=preis** *m* pre-war price.
***frisieren** zu I: F *fig.* e-n Bericht usw.: to cook, doctor, garble.
***Frisier=mantel** der Frauen: *peignoir*; **=tisch** *m* dressing-table.
Fritter (ˈ⌣) *m* 22 Radio: coherer.
***früher** zu 2: ♀ schrieb ich viel (*ant.* jetzt tue ich es nicht mehr) I used to write a great deal.
Früh=zündung (ˌ⌣...) *f* 62 *mot.* premature ignition, pre-ignition, early spark. [want.)
***fühlbar** zu b): ein ♀er Mangel a felt
***Führer** zu I: *mot.* driver; ✈ pilot.
Führer=partie (ˌ⌣⌣...) *f* 62 *mount.* guided party; **=schein** *m, mot.* u. ✈ driving licence; **=sitz** *m, mot.* u. ✈ driver's seat; ✈ oft cockpit.
Füll=blei=stift (ˈ⌣...) *m* 62 magazine pencil, eversharp.
Fünf=kampf (ˈ⌣) *m* 62 Leichtathletik: pentathlon. [radio.)
Funk=... (ˈ⌣...) in Zssgn mst wireless,
Funk=anlage (ˈ⌣...) *f* 62 wireless plant; **=bastler** *m* radio fan; **=beamte(r)** *m*

wireless officer or operator; **=einrichtung** *f* wireless set or plant.

funken (ʊ‿) *v/a.* u. *v/n.* ⓡ Radio: to wireless.

***Funken=strecke** *elect.* (spark-)gap; **=telegramm** *n*, *tel.* wireless (telegram), radio(tele)gram; **ɔtelegraphisch** *a.* ⓡ radiotelegraphic.

***Funker** weitS. wireless operator.

Funk=kompaß (ʊ...) *m* ⓡ wireless compass; **=offizier** *m* wireless officer; **=sprech-...** in Zssgn: radiophonic, radiophone; **=sprecher** *m* (Gerät) radiophone; **=technik** *f* radio art or engineering.

***funktionieren** to function, operate.

Funk=turm (ʊ...) *m* ⓡ *tel.* radio tower; **=verkehr** *m* radio service; **=wesen** *n* radio(telegraphy).

***Für=sorge 2.** (soziale ~) social (or welfare) work; **=sorge=amt** *n* Welfare Centre; **=sorge=erziehung** *f* trustee education; **=sorger(in** *f*) *m* social (or welfare) worker; **=sorge=tätigkeit** *f* social (or welfare) work; **=sorge=wesen** *n* social administration.

fusionieren (-(ʊ)-ɪ‿) ⓡ *v/a.* u. *v/refl.* (sich ɔ) (verschmelzen) to amalgamate.

Fuß=gas=hebel ⚙ (ɪɪ...) *m* ⓡ *mot.* foot throttle; **=hebel** ⚙ *m* pedal; **=stütze** *f* foot support; *med.* (gegen Senkfuß) arch-support, instep-raiser, foot-easer.

Futter=krippen=politiker (ʊ‿...) *m* ⓡ *pol.* placeman; **=krippen=system** *n*, *pol.* spoils system; **=mittel** *n*, *agr.* feedstuff, feeding stuff.

Futurismus (--ʊ‿) [It.] *m* ⓡ *paint.* futurism.

Futurist (--ʊ) *m* ⓡ *paint.* futurist.

futuristisch (--ʊ‿) *a.* ⓡ *paint.* futuristic.

G

***Gabel** zu 5: ⚓ a. straddle; ~ bilden to bracket, ⚓ a. to straddle. — **6.** am Fahrrad: fork.

Galalith ⚙ (‿‿ɪ) [grch. = Milchstein] *m* Ⓦc. galalith (Ersatz für Zelluloid).

***Gang** zu 4: *mot.* (Geschwindigkeit) speed.

Gang=zahl (ʊɪ) *f* ⓡ *mot.* number of gears.

***Gans** zu 1: junge ~ b) Kochk. green goose; Sprichw. wie die ~, wenn's wetterleuchtet like a duck in a thunder-storm.

Ganz=fabrikat ⓦ (ʊ...) *n* ⓡ wholly manufactured article; **=stahl-...** ⚙ all-steel; **=wolle** ⓦ *f* all wool; **ɔwollen** ⓦ *a.* ⓡ all-wool.

Garagen=besitzer (‿‿g‿...) *m* ⓡ garage proprietor; **=wärter** *m* garageman.

Garderoben=marke (‿‿ɪɪ‿...) *f* ⓡ check.

Garnison=prediger ⚔ (‿‿=ɪɪ...) *m* ⓡ chaplain to the garrison.

Garten=stadt (ʊ‿ʊ) *f* ⓡ garden city.

***Gas:** *mot.* ~ geben to open out the throttle, to step on the gas; *mot.* ~ wegnehmen to shut off gas.

Gas=angriff ⚔ (ʊ...) *m* ⓡ gas-offensive; **=arbeiter** *m* gas-fitter; **=bereitschaft** ⚔ *f* gas alert; **ɔdicht** *a.* ⓡ gas-tight; ***=druckmesser** zur Messung des in Feuerwaffen beim Schuß entwickelten Gasdrucks: accelerometer; **=fuß=hebel** *m*, *mot.* accelerator; **=granate** ⚔ *f* gas-shell; **=hebel** *m*, *mot.* throttle (hand) lever; **=herd** *m* gas-range; **ɔkrank** *a.* ⓡ gassed; **=licht=papier** *n* ⓡ *phot.* gas-light paper; **=maske** ⚔ *f* gas-mask; mit Filterkasten: box-respirator; **=pedal** *n*, *mot.* accelerator.

Gassen=schank (ʊ‿ʊ) *m* ⓡ off-licence.

Gäste=buch (ʊ‿ɪ) *n* ⓡ visitors' book, guest book.

Gas=vergiftung (ʊ...) *f* ⓡ gas poisoning; **=versorgung** *f* gas supply; **=zelle** *f* e-s lenkbaren Luftschiffes: gas-bag, ballonet.

Gaumen=platte (ɪɪ‿...) *f* ⓡ Zahnheilkunde: plate.

***geben** zu I 9: etwas (nichts) ɔ auf (*acc.*) to make (no) account of; viel ɔ auf (*acc.*) to make much of. — zu I: *tel.* to transmit, send.

***ge-brauchen** zu 1: er ist zu allem zu ɔ he can turn his hand to anything.

Ge-brauchs=artikel (‿ɪɪch...) *m* ⓡ, **=gegenstand** *m* commodity, requisite; **ɔfertig** *a.* ⓡ ready for (or to) use; **=graphik** *f* ⓡ advertising art; **=muster=schutz** *m* jur. legal protection for registered designs.

***ge-braucht** (für alt gekauft) v. Kleidern, Möbeln, Büchern usw.: second-hand.

Ge-bühren=ordnung (‿ɪɪ‿...) *f* ⓡ tariff of fees or charges; **ɔpflichtig** *a.* ⓡ subject (or liable) to a fee or duty.

Ge-burten=beschränkung (‿ɪɪ‿...) *f* ⓡ birth-control; **=überschuß** *m* excess of births; **=ziffer** *f* birth-rate.

Ge-dächtnis=hilfe (‿ʊ‿...) *f* ⓡ aid to memory; **=rennen** *n* Rennsport: memorial stakes *pl.*

Ge-fangenen=fürsorge (‿ʊ‿‿...) *f* ⓡ prison welfare-work.

Ge-fechts=einheit ⚔ (‿ʊ...) *f* ⓡ fight-ing unit.

Ge-frier=fleisch (‿ɪɪ...) *n* ⓡ frozen meat; **=kammer** *f* freezer, refrigerator.

***Gegen=seitigkeit:** Lebensversicherungsgesellschaft auf ~ Mutual Life Insurance Society.

***gegen=über** zu 11: sich einer Aufgabe usw. ɔ sehen to be up against a task, &c.

Ge-halts=empfänger (‿ʊ...) *m* ⓡ salary-earner, salaried employee.

***Gehäuse** zu 1: body.

Geh=bahn (ɪɪɪ) *f* ⓡ = Bürgersteig.

Ge-heim=konto ⓦ (‿ɪɪ...) *n* ⓡ private (or secret) account.

***gehen** zu I 10: F **mit** e-m Mädchen ɔ to walk out with; das Fenster geht **nach** Norden the window faces (or looks) north.

Geher (ɪ‿) *m* ⓡ Sport: walker.

***ge-hoben:** Mensch *m* in ~er Stellung superior man.

***ge-horchen** zu I: *mach.* to respond.

***Geißler II** *npr.*: *elect.* ~sche Röhre vacuum tube.

Geistes=arbeiter (ɪɪ‿...) *m* ⓡ brain-worker; **=blitz** *m* stroke of genius, brain-wave; **=verfassung** *f* state of mind.

***geistig** zu 2: ɔe Arbeit brain-work.

***ge-laden 2.** (eingeladen) invited; Ausstellungs-Besichtigung durch (od. für) ɔe Gäste private view.

Ge-lände=lauf (‿ʊ‿...) *m* ⓡ Sport: cross-country run; **=ritt** *m* Rennsport: cross-country (or point-to-point) race.

Geld=einwurf (ʊ...) *m* ⓡ coin slot; **=entwertung** *f* depreciation of money; ***=geschäft:** ~e machen *contp.* to financier; **=knappheit** *f* shortness of money.

***Ge-leise** zu 3: aus dem ~ off the rails.

Ge-leit=wort (‿ɪɪʊ) *n* ⓡ preface, foreword.

***ge-mein** zu I 2: ɔer Wert ordinary (or normal) value.

Ge-meinde=bestimmungs=recht (‿ɪɪ‿...) *n* ⓡ jur. local option; **=steuer** *f* rate; *Am.* local tax; **=verband** *m*, *pol.* association of communes.

***ge-mein=nützig:** ɔe Einrichtung, ɔes Unternehmen public utility.

***Gendarm 2.** *mount.* (Gratturm) gendarme.

General=streik (ʊ‿ɪɪɪ) *m* ⓡ general strike.

Genetik ☐ (ʊɪ‿) [grch.] *f* ⓡ (Entstehungslehre) genetics *pl.*

Geo-politik ☐ (-‿ʊ‿ʊɪ) [grch.] *f* ⓡ (Lehre von der Bestimmung der Politik durch die geographischen Verhältnisse) geopolitics *pl.* u. *sg.*

Ge-päck=aufbewahrungs=stelle 🚉 (‿ʊ...) *f* ⓡ left-luggage office; **=halter** *m* am Wagen: (trunk) rack; am Fahrrad: carrier; **=netz** *n* luggage-rack; **=stück** *n* parcel.

***ge-rade¹** zu II: **8.** Rennsport: die ~ (Schlußstrecke der Rennbahn) the straight.

Ge-rade=halter (‿ɪɪ‿...) *m* ⓡ *med.* back-board.

***Ge-rät¹** Fernspr., Radio: set.

Ge-röll=halde (‿ʊ...) *f* ⓡ *geol.* débris (or scree) slope, scree(s *pl.*).

Ge-samt=preis ⓦ (‿ʊ...) *m* Ⓦa lump sum price; **=versicherung** *f* all-in insurance.

Ge-schäfts=aufsicht ⓦ (‿ʊ...) *f* ⓡ jur. legal (or official) supervision (or control), temporary receivership; **=bereich** *m* sphere of action, scope; **=karte** ⓦ *f* business-card, trade-card; **=wagen** *m* delivery van.

Ge-schicklichkeits=spiel (‿ʊ‿ɪ) *n* ⓡ game of skill.

Ge-schwader=führer ⚓ u. ✈ (‿ɪɪʊ...) *m* ⓡ squadron-leader.

Ge-sellen=stück (‿ʊ‿ʊ) *n* ⓡ journeyman's piece of work.

Ge-sellschafts=raum (‿ʊ‿ɪ) *m* ⓡ reception room.

***Ge-setzes=kraft:** e-r Sache ~ geben to enact a th., to pass a th. into law.

***Ge-sicht** zu 2: F *fig.* j-m ins ~ springen vor Wut to fly out at a p.

***Ge-spräch 3.** Fernspr. call.

***Ge-stalt¹** zu 2: ~ annehmen (sich verwirklichen) to take shape; e-m Gedanken ~ geben to get an idea into shape.

Ge-stehungs=kosten ⓦ (‿ɪɪ‿...) *pl.* ⓡ cost-price, prime cost.

Ge-sund=beter(in *f*) *m* (‿ʊ...) ⓡ faith-curer; **=beterei** *f* faith-healing, faith-curing.

***Ge-sundheit** zu 1: öffentliche ~ public hygiene.

Ge-tränke=steuer (‿ʊ‿...) *f* ⓡ beverage-tax.

Ge-treide=produkte ⓦ (‿ɪɪ‿...) *n/pl.* ⓡ cereal products *pl.*

Ge-wehr=futteral (‿ɪɪ...) *n* ⓡ *hunt.* gun-case; **=granate** ⚔ *f* rifle-grenade.

Ge-werbe=aufsicht (‿ʊ‿...) *f* ⓡ trade (or industrial) inspection; **=inspektor** *m* trade (or factory) inspector; **=kunde**

f technology; **=recht** *n* trade (or industrial) law; **=stand** *m* class of tradespeople and handicraftsmen; **=unterricht** *m* technical education; **=zählung** *f* census of industry.

Ge-werkschafts=bund (⌣ˌ⌣...) *m* ⓖ federation of trade(s)-unions; **=wesen** *n* trade-unionism.

***Ge-wicht:** *mech.* totes ~ dead load.

Ge-winnler (⌣ˌ⌣) *m* ㉓ profiteer.

Ge-winn=realisierung (⌣ˌ...) *f* ⓖ, **=sicherung** *f* profit-taking; **=steuer** *f* profits tax.

Gift=gas ⚔ (ˌ...) *n* ⓖ poison-gas; **=schein** *m*, *pharm.* permit to purchase poison.

Giro=konto 🏦 (gᵘ...) *n* ⓖ current- (or clearance-)account; **=zentrale** 🏦 *f* clearing-house.

***Gitter** zu 2: Radio: grid; **~=batterie** *f* Radio: grid battery, C battery; **~=bett** *n* für Kinder: cot; **~=spannung** *f* Radio: grid tension or voltage; **~=widerstand** *m* Radio: grid leak resistance.

Glanz=lichter (ˌ...) *n/pl.* ⓖ *paint.* high lights *pl.* **=glas=versicherung** (ˌ...) *f* ⓖ plate-glass insurance.

glatt=stellen 🏦 (ˌ...) *v/a.* ㊽** to settle; Börse: to even up, to square obligations.

***glauben²** zu II 4: ich glaube wohl (zögernde Zustimmung) I suppose so.

Gläubiger=schutz=verband (ᵘ⌣...) *m* ⓖ jur. creditors' defence association.

***gleich=gültig:** es ist mir ♀ I don't care (for it); **♀macherisch** *a.* ㊽ egalitarian; **♀richten** ⚙ *v/a.* ㊽** *elect.* to rectify; **♀ziehen** *v/n.* (h.) ⑦b.** Sport: to draw level.

Gleit=boot (ᵘ...) *n* ⓖ gliding boat, hydroplane; **=flieger** ✈ *m* gliding machine, glider; **=flug** ✈ *m* gliding flight, glide, volplane; e-n ~ machen, im ~ niedergehen to volplane; **=laut** *m* Sprachwissenschaft: glide; **=schutz** ⚙ *m*, *mot.*, Radsport: non-skid; **=schutz=reifen** ⚙ *m*, *mot.*, Radsport: non-skid tyre.

Gletscher=(ab)bruch (ˌ⌣...) *m* ⓖ *geol.* icefall; **=mühle** *f*, *geol.* (Strudelloch) pot-hole; **=seil** *n*, *mount.* Alpine rope; **=topf** *m*, *geol.* = =mühle.

Glücks=beutel (ˌ...) *m* ⓖ lucky-bag; **=bringer(in** *f*) *m* mascot; **=pfennig** *m* lucky penny; **=puppe** *f* bfd. *mot.* mascot.

***Glück=wunsch** zu Neujahr usw.: compliments *pl.* (of the season); **=wunschkarte** *f* congratulatory card.

Glüh=birne ⚙ (ᵘ...) *f* ⓖ *elect.* electric bulb; **=faden** *m*, *elect.* filament; **=kathoden=röhre** *f*, *elect.*, Radio: thermionic valve.

Glyzine ❦ (ᵘᵗßᴸ⌣) [grch.] *f* ㊾ wistaria

***gnädig** zu 1: Gott sei ihm ♀! God be merciful (un)to him!, the Lord have mercy upon him!

Gold=anleihe (ˌ...) *f* ⓖ gold loan; **=best;and** *m* gold reserve; **=feder** *f* gold nib; **=fisch=glas** *n* fish-bowl; **=prägung** *f* g. ld stamping.

Golf (ᵉ) [schott.] *n* (Art Ballspiel) golf.

Golf=ball (ˌ...) *m* ⓖ golf-ball, *sl.* gutty; **=platz** *m* links *pl.*; **=schläger** *m* (Gerät) golf-club; **=spiel** *n* golf; **=spieler(in** *f*) *m* golfer.

Graben=bruch (ᵘ⌣...) *m* ⓖ *geol.* rift-valley (*a.* **=bruch=tal** *n*); **=krieg** ⚔ *m* trench warfare; **=mörser** ⚔ *m* trench mortar; **=stellung** ⚔ *f* entrenchment.

Grabes=stimme (ᵘ⌣...) *f* ⓖ sepulchral voice.

Grammophon=nadel (⌣ˌᵘ...) *f* ⓖ gramophone needle; **=stift** *m* style.

Granat=trichter ⚔ (ᵘ...) *m* ⓖ shell-crater.

***Grätsche** = Grätschsprung.

Grat=schneide (ᵘ...) *f* ⓖ *mount.* crest of an *arête.*

Grätsch=sprung (ᵘᴸ) *m* ⓖ Turnerei: straddling vault.

Grat=turm (ᵘᴸ) *m* ⓖ *mount.* gendarme.

***greif=bar:** 🏦 available, ready, on hand.

***Greifer** zu 2: *mach.* grip.

***Grenze:** Volkswirtschaft: margin.

Grenz=krieg ⚔ (ˌᴸ) *m* ⓖ border-war.

***Griff²** 9. *mount.* hold.

griffig (ˌ⌣) *a.* ㊽ *typ.* das Papier ist ♀ the paper bulks well.

***grob** zu 11: ♀ werden gegen j-n od. zu j-m to fly out at a p.

Grob=futter (ˌ...) *n* ⓖ, **=kost** *f* roughage; **=waren** 🏦 *f/pl.* coarse goods *pl.*

Groß=aufnahme (ᵘ...) *f* ⓖ *phot.*, bfd. Filmwesen: close-up; **=flug=zeug** ✈ *n* giant aeroplane; **=folio** 🏦 *n* (Papiergröße) large foolscap; **=funk=stelle** *f* Radio: long-distance (or high-power) radio (or wireless) station; **=kampf=tag** ⚔ *m* big battle; **=kapital** 🏦 *n* High Finance, big capital interests *pl.*; **=schiffahrt** ⚓ *f* large-scale shipping; **=unternehmer** *m* big industrialist or manufacturer; ***♀zügig** v. Charakter: liberal; **=zügigkeit** *f* ⓖ liberality.

Gruben=holz ⚒ (ᵘ⌣ˌ) *n* ⓖ pit-props *pl.*

***Grund=buch=amt** land-registry.

Grund=moräne (ˌ...) *f* ⓖ *geol.* ground moraine; **=platte** ⚙ *f* base-plate; **=stock** *m* stock; **=vermögens=steuer** *f* landed-property tax.

Gschaftlhuber südd. (ˌᴸ⌣) *m* ㉓ busy-body, F Nosy Parker.

Gummi=druck (ˌ⌣...) *m* ⓖ *typ.* (rubber) offset (printing); **=handschuh** *m* rubber glove; **=lösung** ⚙ *f* rubber solution; **=lutscher** *m* für Säuglinge rubber teat; **=mantel** *m* mackintosh, waterproof; **=schrubber** *m* (Holzgerät mit Gummikante zum Straßenreinigen) squeegee; **=sohle** *f* rubber sole; **=stempel** *m* rubber stamp.

Gut=achter (ᵘ...) *m* ⓖ surveyor.

Güter=trennung (ᵘ⌣...) *f* ⓖ jur. separate (ownership of) property.

gut=gläubig (ᵘ...) *a.* ㊽ acting (or done) in good faith; **=sager** *m* ⓖ jur. surety; **=schein** 🏦 *m* voucher; **=schrift** *f* Bankwesen: credit(ing).

Guts=hof (ᵘ⌣') *m* farm-yard.

***gut=tun:** das tut gut! that's a comfort!

H

Haar=ersatz (ᵘ...) *m* ⓖ transformation; ***=färbe=mittel** *n* bfd. *Am.* hair-colo(u)r; **=nadel=kurve** *f* Verkehrswesen: hair-pin bend; **=trockner** *m* (Gerät) hair-dryer; **=wuchs=mittel** *n* hair restorer.

Hack=bau (ˌᴸ) *m* ⓖ *agr.* tillage by means of the hoe.

Hafen=anlagen ⚓ (ᵘ⌣...) *f/pl.* ⓖ docks *pl.*; **=behörde** *f* port-authority.

***haften** zu 12: ♀ für e-n Schaden to be liable (or answerable) for.

Haft=pflicht=versicherung (ˌ...) *f* ⓖ liability insurance.

***Haftung:** = Haftpflicht.

Hahn=flinte (ᵘ...) *f* ⓖ ⚙ u. *hunt.* hammer-gun; **♀los** *a.* ㊽ ⚙ u. *hunt.* v. Gewehren: hammerless.

***Haken¹** 5. Boxen: hook.

Haken=kreuz (ᵘ⌣ᴸ) *n* hooked cross, swastika, fylfot.

Halb=(fertig=)fabrikat 🏦 (ˌ...) *n* ⓖ semi-manufactured product; **=geviert** ⚙ *n. typ.* en quad; **=schwer=gewicht** *n* Boxen, light-heavy-weight; **♀starr** *a.* ㊽ v: Luftschiff: semi-rigid; **=ton=ätzung** *f* ⓖ Chemigraphie: half-tone (engraving); **=zeit** *f* Sport: half-time.

Halden=vorrat ⚒ (ˌ⌣...) *m* ⓖ pit-head supply.

***Halle 5.** Tennis: covered court.

***Hals 6.** *hunt.* (Stimme des Hundes) tongue; ~ geben to give tongue.

Halte=riemen (ˌ⌣...) *m* für die Stehenden im Omnibus usw.: (hanger-)strap.

Hammel=füße (ˌ⌣...) *m/pl.* ⓖ Kochk. sheep's trotters *pl.*; **=rücken** *m* Kochk. saddle of mutton.

***hämmern** zu II: v. Motor: to knock. — zu III: v. Motor: knocking.

Hammer=werfen (ˌ⌣...) *n* ⓖ Sport: throwing the hammer.

Hamsterer (ˌ⌣⌣) *m* ㉒ (vgl. hamstern) hoarder.

hamstern (ˌ⌣) *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉖a. (große Vorräte bfd. v. Lebensmitteln anlegen) to hoard.

***Hand** zu 1: die öffentliche ~ (business activity of) the State (or public) authority. — zu 4: **aus** erster (zweiter) ~ at first (second) hand.

***Hand=arbeit** (*ant.* Maschinenarbeit) handwork; **=ball** *m* Sport: handball, net-ball; **=bremse** ⚙ *f* hand-brake.

Handels=bericht 🏦 (ˌ⌣...) *m* ⓖ commercial report; **=erlaubnis** 🏦 *f* permission to trade; **♀gerichtlich** *adv.* ♀ eingetragen officially registered; **=hochschule** *f* University of Commerce; **=kolonie** *f* trading colony; **=krieg** *m* trade-war; **=marke** *f* trade-mark; **=nachrichten** *f/pl.* commercial news *pl.*; als Zeitungsrubrik auch City news *pl.*; **=politiker** *m* one interested in commercial policy; **♀rechtlich** *a.* ㊽ of (or pertaining to) commercial law; *adv.* according to c. l.; **=richter** *m* ⓖ jur. commercial judge; **♀üblich** *a.* ㊽ usual in (the) trade; **=vertreter** *m* ⓖ mercantile agent; **=wechsel** 🏦 *m* commercial bill; **=wert** 🏦 *m* trade-value, commercial (or selling) v.; **♀wissenschaftlich** *a.* ㊽ of (or pertaining to) the science of commerce.

Hand=feger *m* ⓖ dusting brush; **=gelenk=halter** (ˌ...) *m*, **=gelenk=schützer** *m* Sport, bfd. Tennis: wristlet; **♀geschöpft** ⚙ *a.* ㊽ v. Papier: hand-made.

Händler=preis 🏦 (ˌ⌣ᴸ) *m* ⓖ trade-price.

Handlungs=spesen 🏦 (ˌ⌣...) *f/pl.*, **=unkosten** 🏦 *pl.* overhead charges.

Hand=täschchen (ˌ...) *n* ⓖ für Damen: pochette; mit Spiegel, Puderdose usw.: vanity-bag; **=tasche** *f* hand-bag; **=taschen=räuber** *m* bag-snatcher; ***=tuch:** Boxen: das ~ werfen (sich für be-

fiegt erklären) to throw in the towel; = und Fuß-pflege *f* chiropody; -zettel *m* hand-bill, leaflet.

Hänge-licht (ə⌣ə) *n* ⓜ drop light.

Harſch-ſchnee (ə⌣) *m* ⓜ *mount.* crusted snow.

***Härte 5.** (Ungemach, Unbill) hardship.

Hart-geld (ə...) *n* ⓜ hard cash, coin, metallic currency; -holz ⚙ *n* hard-wood; ♀löten ⚙ *v/a.* ⓜ** to braze; -plätze *m/pl.* ⓜ Tennis: hard courts *pl.*

haſen-rein (ⁿ⌣ˈ) *a.* ⓜ *hunt.* v. Hund: steady from hare.

***Haube** zu 4: des Motors am Kraftwagen: bonnet, motor-hood.

hauch-dünn (ⁿə) *a.* ⓜ filmy. [steps.)

***hauen** zu II 3: *mount.* Stufen ♀ to cut/

***Haupt** zu 1: an ~ und Gliedern reformieren to reform root and branch.

Haupt-aktionär ⚉ (ⁿ...) *m* ⓜ chief (or principal) shareholder; -amt *n* Fernſpr. uſw.: head (or main) office; -anſchluß *m* Fernſpr.: main station; -geſchäft ⚉ *n* chief (or principal) business; (*ant.* Filiale) head office; -geſchäfts-ſtunden *f/pl.* rush hours *pl.*, busy period; *-rolle: *thea.* in der ~ auftreten, die ~ ſpielen to star; Filmweſen: die ~ ſpielen in e-m Stück to feature; in der ~ N. N. featured by N.N., N.N. featured; -ſchalter *m*, *elect.* main switch; -ſicherheit *f* jur. primary security; -verkehr *m* rush of traffic; -verkehrs-ſtunden *f/pl.*, -verkehrs-zeit *f* crowded (or rush) hours *pl.*, busy period; -verwaltung *f* central administration; -welle ⚙ *f*, *mach.* transmission shaft.

Haus-angeſtellte(r) *f*, *m* (ⁿ...) ⓜ domestic servant; -ball *m* carpet dance; -brand *m* (Feuerung für den Privathaushalt) domestic fuel.

Häuſer-makler ⚉ (ⁿ⌣...) *m* ⓜ = Hausmakler; -ſchlächter *m* (Aufkäufer v. alten Häuſern zu Abbruchzwecken) house-knacker.

Haus-halts-ausſchuß (ⁿ...) *m* ⓜ *parl.* Committee of Way's and Means, C. of Supply; -halt(s)-plan *m*, *parl.* budget; -halts-(vor)anſchlag *m*, *parl.* the Estimates *pl.*; -haltungs-vorſtand *m* head of the household, householder; -makler ⚉ *m* house-agent; -pflege *f* 1. *med.* home-nursing, h.-treatment. — 2. Armenpflege: outdoor relief; *-ſegen: c) (Brett uſw. mit Spruch) wall-text; -trunk *m* brewers' tax-free beer for their own domestic requirements; ♀wirtſchaftlich *a.* ⓜ domestic, household-...; -zins-ſteuer *f* ⓜ rents tax.

Haut-pflege (ⁿ...) *f* ⓜ care of the skin; -ſchere *f* (eine ~ a pair of) cuticle scissors *pl.* [-list.)

Hebe-liſte (ⁿ⌣...) *f* ⓜ Steuerweſen: tax-/

Hebel-ſchalter (ⁿ⌣...) *m* ⓜ *elect.* rocker switch. [office.)

Hebe-ſtelle (ⁿ⌣...) *f* ⓜ (tax-)collecting/

Heeres-bedarf ⚔ (ⁿ⌣...) *m* ⓜ army-requirements *pl.*, a.-supplies *pl.*; ♀flüchtig ⚔ I *a.* ⓜ ♀ ſein to be a deserter; ♀ werden to desert. — II ~e(r) *m* ⓜ deserter.

Heft-klammer (ə...) *f* ⓜ paper-fastener; -zwinge *f* clip.

***heilen** zu II: Kinderſprache: heile, heile, Kätzchen! diddums!

Heimat-hafen ⚓ (ⁿ⌣...) *m* ⓜ home-port, port of registry; -krieger ⚔ *m*, *iro.* (Reklamierter, Drückeberger) stay-at-home warrior; -ſchuß ⚔ *m*, *sl.* Blighty (one or touch), cushy one; -wehr ⚔ *f* Öſterreich: Home Defence Force.

Heim-kehrer (ⁿ...) *m* ⓜ repatriated soldier or emigrant; -wehr *f* = Heimatwehr.

Heirats-markt (ⁿ-ə) *m* ⓜ marriage-market.

***heißen¹** zu II 5: was ſoll es ♀, daß Sie hierher kommen? what do you mean by coming here?

heiß-laufen ⚙ (ⁿ...) *v/n.* (ſn) ⓜc.** *mach.* to overheat o.s.

Heiz-batterie (ⁿ...) *f* ⓜ Radio: heating (or A) battery; -faden *m*, *elect.* filament; -kiſſen *n*, *elect.* heating cushion or pad; *-körper der Zentralheizung uſw. radiator; -öl *n*, *mach.* oil-fuel; -ſchlange ⚙ *f* radiator, heating coil; -ſonne *f*, *elect.* heating bowl, bowl fire, pedestal heater; -ſtrom *m* Radio: filament current; -wert *m*, *phys.* heat (or ♨ thermal or calorific) value; -widerſtand *m*, *elect.* filament resistance.

Helio-therapie ☼ (ⁱ⌣⌣ⁿ) [grch.] *f* ⓜ *med.* (Sonnenlichtheilverfahren) heliotherapy.

Helium ☼ (ⁱ⌣) [lt.; *grch.] *n* ⓜ *chm.* (Gasart) helium.

***Hell-dunkel** *paint.* clear-obscure, *chiaroscuro.*

Hemd-bluſe (ə...) *f* ⓜ shirt-blouse; -bruſt *f* shirt-front; -hoſe *f* (eine ~ a pair of) combinations, für Damen mſt cami-knickers, cami-bockers *pl.*

***Hemmung** zu 1: Pſychologie: inhibition, restriction.

***her-an-kommen:** v. Angreifer, Unwetter uſw.: to come on. — (näher kommen) to approach (an j-n a p.); unmittelbar ♀ an j-n to come up to a p. — (erreichen) ♀ an et. to get to (or at) a th. — *fig.* ♀ an e-e Zahl, Summe uſw. to approach (to), to approximate (to); ♀nehmen *v/a.* ⓜa.** Schule: to put a pupil on; *♀treten: *fig.* mit e-m Angebot uſw. ♀ an j-n to approach a p.

her-aus-klingeln (⌣ⁿ...) *v/a.* ⓜa.** Arzt uſw.: to ring up.

Her-ein-fall (Mißerfolg) failure, F frost; *♀fallen (Mißerfolg haben) to fail.

Herren-doppel (-ſpiel) (ə⌣...) *n* ⓜ Tennis: men's doubles *pl.*; -einzel(-ſpiel) *n* Tennis: men's singles *pl.*; -fahrer *m* Rennſport: gentleman (or amateur) driver; -ſchnitt *m* (Damenfriſur) Eton crop; -ſocken *f/pl.* ⚉ half hose; -zimmer *n* e-r Wohnung: study; e-r großen Wohnung: smoking-room.

Hertz (ə) *npr.*, *id.* (Heinrich ~, deutſcher Phyſiker, 1857-1894); *elect.* ~ſche Wellen Hertzian waves *pl.*

Her-vor-ruf (⌣ⁿˈ) *m* ⓜ *thea.* recall.

hetzeriſch (ə⌣⌣) *a.* ⓜ inflammatory.

Hetz-rede (ə...) *f* ⓜ inflammatory speech; -redner(in *f*) *m* agitator; -ſchrift *f* inflammatory writing.

***heulen** zu I: v. der Heulſirene uſw.: to hoot.

***Heuler** (Heulſirene) hooter.

***hieſig:** ♀es Bier home-brewed beer.

Hilfs-kraft (ˈ...) *f* ⓜ subsidiary worker, assistant; -kreuzer ⚓ *m* boarding-ship, b.-steamer; -motor ⚙ *m* auxiliary motor; -organ *n* subsidiary; -ſchule *f* school for backward children.

***Himmel** zu 1: *fig.* vom ~ (herab)fallen to come out of the blue.

***himmeln 3.** *hunt.* (ſenkrecht in die Luft ſteigen) v. tödlich getroffenem Federwild: to tower.

Himmels-ſchrift ✈ (ə⌣ə) *f* ⓜ (Art Reklame) sky-writing.

hin-auf-ſetzen ⚉ (⌣ⁿə⌣) *v/a.* ⓜ** Preiſe: to raise.

***Hindernis** Rennſport: fence.

hin-hauen F (ə...) *v/a.* ⓜc. u. ⓜ** (ſchmeißen) to bung, whang; *-richten: durch Elektrizität ♀ to electrocute.

Hinter-aſien ♀ (ə⌣...) *npr/n.* ⓜα. Farther Asia, the Far East; *-grund *thea.* (gemalte Dekoration) flat; ♀laſtig ✈ *a.* ⓜ tail-heavy; *♀legen: hinterlegte Gelder *pl.* cautionary deposits; -pommern ♀ *npr/n.* ⓜα. Farther Pomerania.

Hitze-welle (ə⌣...) *f* ⓜ heat-wave.

***hoch** zu 16: ♪ zu ♀ ſingen to sing sharp. — zu V: 19. Wetterkunde: high.

Hoch-antenne (ⁿ...) *f* ⓜ Radio: high aerial; *-bau: *arch.* overground building; -bau-amt *n* Building Surveyor's Office; -betrieb *m* im Geſchäft uſw.: intense activity, F hustle; ~ haben F to hustle; -burg *f*, *fig.* stronghold; *-druck *fig.* mit ~ arbeiten F to hustle; -druck-gebiet *n* Wetterkunde: high-pressure area; ♀empfindlich *a.* ⓜ *phys.* highly sensitive; -finanz *f* ⓜ High Finance; -format ⚙ *n* upright size; ♀frequent *a.* ⓜ *elect.* high frequent; -frequenz *f* ⓜ *elect.* high frequency; -geſchwindigkeits... v. Patronen uſw.: high-velocity; -haus *n*, *arch.* skyscraper; -konjunktur ⚉ *f* business prosperity, boom, peak season; ♀machen *v/a.* ⓜ** *hunt.* (auffagen) to put up; ♀pumpen ⚙ *v/a.* ⓜ** to pump up; -ſpannungs-pfeil *m* ⓜ *elect.* danger arrow; -ſtand *m* high standing; fine condition; high rate of prices, &c.

Höchſt-belaſtung ⚙ (ⁿ...) *f* ⓜ *mech.* maximum load; -form *f* Sport: top form; *-geſchwindigkeit: *mot.* zuläſſige ~ speed-limit; *-leiſtung e-r Fabrik: maximum output; Sport: = record; -lohn *m* maximum wage(s *pl.*); -preis ⚉ *m* maximum price; -ſatz *m* maximum rate.

Hoch-tour (ⁿ...) *f* ⓜ *mount.* high-level climb; ♀verzinslich *a.* ⓜ bearing high rates of interest; -waſſer-kata-ſtrophe *f* ⓜ flood-disaster; ♀wertig *a.* ⓜ of high value, valuable, high-class.

***Hocke** zu 2: = Hockſprung.

Hocker-ſteuer (ə⌣...) *f* ⓜ fine for staying in inns beyond the legal hour.

Hock-ſprung (ə⌣) *m* ⓜ Turnerei: squatting vault.

***Höhe** zu 2: F das iſt (doch wirklich) die ~! that's the (absolute) limit!

Höhen-rekord ✈ (ⁿ⌣...) *m* ⓜ altitude record; -ſonne *f* (künſtliche artificial)

Alpine (or mountain) sun, *med.* ultra-violet rays *pl.*; **=steuer** ✈ *n* elevator, horizontal rudder.

Hohl=hering 🐟 (ᴵᴵ…) *m* ㉜ (*ant.* Vollhering) spent herring. [at.]

***höhnisch:** ♀ lächeln to sneer (über *acc.*)

Hol=schuld (ᴵᴵ⁄) *f* ㉜ jur. debt payable in the domicile of the debtor (*ant.* Bringeschuld). [wood pulp.]

Holz=masse ⚙ (⁸…) *f* ㉜, **=schliff** ⚙ *m*

homosexuell ♂ (⏑⏑⏑⁸) [grch.=lt.] *a.* ㊽ homosexual; ♀ Veranlagte(r) invert.

Homosexualität ♂ (⏑⏑⏑‿ᴵᴵ) *f* ㊻ homosexuality.

***Hops** zu II: F hops gehen to go West.

Horch=posten ⚔ (⁸…) *m* ㊽ listening-post.

***hören** zu I 3: Radio: to listen (in). — zu III 9: Radio: listening(-in).

***Hörer** zu 1: Radio: listener(-in).

Hör(er)muschel (ᴵᴵ⌣…) *f* ㉜ Fernspr. ear-piece.

Hormon ♂ (⌣ᴸ) [grch. = anspornend] *n* ⓤd. *physiol.* (eine der inneren Körperaussonderungen, die die Organe anregen) hormone.

***Hörnchen** (hornförmiges Gebäck) crescent.

Hosen=strecker (ᴵᴵ⌣…) *m* ㉜ (Gerät) trouser-stretcher. [dustry.]

Hotel=gewerbe (-⁸…) *n* ㉜ hotel in-

***Huhn** zu 1: er ist ein blindes ~ he is as blind as a bat.

Hühner=nest (ᴵᴵ⏑⁸) *n* ㉜ hen's nest; ~er ausnehmen to rob the hen-roosts.

***Hülle** zu 1: e-s Ballons od. Luftschiffs: envelope. [pulse.]

***Hülsen=frucht:** Hülsenfrüchte *pl. coll.*

***Hummel**[1] zu 2: F leichte ~ (leichtfertiges Mädchen) bird.

Humpel=rock (⁸⁄) *m* ㉜ (um die Knöchel enger als oben) hobble-skirt.

Hunde=abteil 🚃 (⁸⌣…) *n* ㉜ dog-box; **♀elend** F *a.* ㊽: sich ♀ fühlen (aussehen) to feel (look) like nothing on earth; **=rennen** *n* ㉜ greyhound race.

hundert=prozentig (⁸⌣…) *a.* ㊽ ♀er Sprechfilm all-talking film; **=satz** 🐟 *m* ㉜ percentage.

Hunger=blockade (⁸⌣…) *f* ㉜ starvation blockade; **=krieg** *m* war of starvation; **=streik** *m* (hartnäckige Verweigerung der Nahrungsaufnahme seitens e-s Gefangenen) hunger-strike. [to hoot.]

hupen (ᴸ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ *mot.* to honk, a.

Hurra=patriot(in *f*) *m* (⌣ᴵᴵ…, ⁸-…) ㉜ patrioteer; **=patriotentum** *n* patrioteering. [or body.]

Hut=stumpen ⚙ (ᴵᴵ…) *m* ㉜ hat stump

***Hütte 4.** *mount.* (Schutzhütte) refuge.

Hütten=industrie ⚒ (⁸⌣…) *f* ㉜ smelting- (or foundry-) business; **=wirt** *m*, *mount.* hut-keeper.

Hydrophon ♂ (⌣ᴸ) [grch.] *n* ⓤd. (Unterwasserapparat zur Meldung sich nähernder Schiffe durch Auffangen der von ihnen ausgehenden Geräusche) hydrophone.

Hydroplan ♂ (⌣ᴸ) [grch.=lt.] *m* ⓤc. [a) Gleitboot; b) Höhen- und Tiefensteuer des Unterseebootes] hydroplane.

***Hypothek:** e-e ~ aufnehmen to raise (or effect) a mortgage.

Hypotheken=forderung (⌣⌣ᴵᴵ⌣…) *f* ㉜ jur. hypothecary claim.

hypothekieren (⌣⌣ᴸ⌣) *v/a.* ㉝ jur. to hypothecate, mortgage.

I

i. e. R. *abbr.* = im einstweiligen Ruhestand, *en disponibilité.* [(s. ds).]

I. G. *abbr.* = Interessengemeinschaft

Ikonometer ♂ (—⌣ᴸ⌣) [grch.] *n* ㉙ *phot.* (Rahmensucher) iconometer.

Immobilien=gesellschaft 🐟 (⁴⌣ᴵᴵ(⌣)⌣…) *f* ㉜ real estate company.

immobilisieren (⁴⌣⌣ᴵᴵ⌣) *v/a.* ㊾ to immobilize.

***Immunität** *parl.* e-s Abgeordneten: privilege of parliament, immunity from arrest.

***imprägnieren** Webstoffe: (wasserdicht machen) to (water)proof.

***Index=zahl** (⁸⌣…) *f* ㉜, **=ziffer** *f* (amtlich errechnete Preislage) index number.

individualistisch (⌣–w⌣⌣⁴⌣) *a.* ㊽ individualistic(ally *adv.*).

Induktanz ♂ (⏑⏑⁸) *f* ㊻ *elect.* inductance.

industrialisieren (⌣⁴⌣–⌣ᴸ⌣) **I** *v/a.* ㊾ to industrialize. — **II ~** *n* ㉓ u. **Industrialisierung** *f* ㊻ industrialization.

Industrialismus (⌣⁴⌣–⁴⌣) *m* ㉗ (Vorherrschen des Gewerbfleißes) industrialism.

Industrie=abeiter (⌣⁴ᴵᴵ…) *m* ㉜ industrial worker; **=baron** *m* = =führer; **=bezirk** *m* industrial (or manufacturing) district; **=führer** *m* captain of industry; **=könig** *m* = =führer; **=land** *n*, **=staat** *m* industrial (or manufacturing) country.

Inflation (⌣–tß(⌣)ᴵ) [lt.] *f* ㊻ (Aufblähung der Zahlungsmittel) inflation; **~s=zeit** *f* ㉜ inflationary period.

Initiativ=antrag (⌣⁴tß(⌣)–ᴵᴵf…) *m* ㉜ *parl.* private bill.

Inkasso=büro (⌣⁸⁴…) *n* ㉜ debt-collecting office; **=wechsel** *m* bill to be cashed.

In=kurs=setzung (⁴–⁸–⁴⌣) *f* ㊻ (putting into) circulation.

Innen=lenkung ⚙ (⁸⌣…) *f* ㉜, **=steuerung** *f*, *mot.* inside control or drive.

Innungs=wesen (⁸⌣…) *n* ㉜ guild-system; **=zwang** *m* compulsion to form a guild.

Insekten=vertilgungs=mittel (⌣⁸⌣…) *n* ㉜ insecticide.

Inseraten=annahme (⌣⌣ᴵᴵ⌣…) *f* ㉜ advertisement office; **=büro** *n* advertising agency; **=wesen** *n* advertising.

***Inspizient** *thea.* stage manager.

Installateur ⚙ (⌣⌣⌣tß'r) *m* ⓤd. plumber; für Gasanlagen: gas-fitter.

Installation ⚙ (⌣⌣⌣tß(⌣)ᴵ) *f* ㊻ installation.

Instrumenten=brett ⚙ (⌣–⁸⌣⁴) *n* ㉜ *mot.* u. ✈ instrument-board, dashboard.

intensivieren ♂ (⌣⌣⌣w⁴⌣) **I** *v/a.* ㊾ (verstärken) to intensify. — **II ~** *n* ㉓ u. **Intensivierung** *f* ㊻ intensification.

Interessen=gemeinschaft (⌣⁸⌣…) *f* ㉜ 1. community of interests. — 2. 🐟 (Vereinbarung) pooling agreement. — 3. 🐟 (Kartell) pool, trust.

***Interessent** 🐟 prospective customer.

Interferenz ♂ (⌣⌣⁴tß) [lt.] *f* ㊻ *phys.* (gegenseitige Beeinflussung zs.-treffender Wellen) interference.

interkonfessionell ♂ (⁴⌣⁴⌣(⌣)⌣⁸) *a.* ㊽ interdenominational.

***Internationale** *pol.* die ~ (Trutzlied der Sozialisten) the internationale.

internationalisieren (⁴⌣–tß(⌣)⌣⌣ᴵᴵ⌣) **I** *v/a.* ㊾ to internationalize. — **II ~** *n* ㉓ u. **Internationalisierung** *f* ㊻ internationalization.

Internationalismus (⁴⌣–tß(⌣)⌣⌣⁸⌣) *m* ㉗ internationalism.

Internationalität (⁴⌣–tß(⌣)⌣⌣ᴵᴵ) *f* ㊻ internationality.

***internieren** zu I: to intern. — zu II: internee.

Internierung (⌣⌣ᴸ⌣) *f* ㊻ internment.

Internierungs=lager ⚔ (⌣⌣ᴵᴵ⌣…) *n* ㉜ detention-camp.

Inventar zu 1: c) lebendes ~ live stock; totes ~ dead stock.

Inventur=ausverkauf 🐟 (⌣w⌣ᴵᴵ…) *m* ㉜ stock-taking sale.

***Investierung** 2. 🐟 v. Kapital: investment.

ionisieren ♂ (⌣–⌣ᴸ⌣) *elect.* **I** *v/a.* ㊾ (elektrisch leitfähig machen) to ionize. — **II ~** *n* ㉓ u. **Ionisierung** *f* ㊻ ionization.

Ionium ♂ (⌣ᴸ(⌣)⌣) [lt., *grch.] *n* ㉙ *chm.* ionium (radioaktives Element).

Irrigator ♂ (⌣–ᴸ⌣) [lt.] *m* ㉛ *surg.* irrigator, douche.

Isolier=band (-⌣ᴵᴵ…) *n* ㉜ *elect.* insulating tape; **=baracke** *f*, *med.* isolation hospital; **=flasche** *f* vacuum bottle or flask.

i. W. *abbr.* = in Worten in words.

J

***ja** zu I 1: wenn ja if so (*ant.* wenn nein).

Jacken=kleid (⁸⌣ᴸ) *n* ㉜ suit.

Jagd=gewehr (⌣″…) *n* ㉜ shooting-gun.

Jahres=abonnement (ᴵᴵ⌣…) *n* ㉜ annual subscription.

***Jahr=gang** v. Wein: vintage; **=tausend=feier** *f* millenary.

Jammer=lappen F (⁸⌣…) *m* ㉜ *contp.* crock.

Japan=lack ⚙ (ᴵᴵ…) *m* ㉜ japan; mit ~ überzogen japanned; **=papier** *n* Japanese (or India) paper.

Jazz 🎷♪ (ᵈ) [?] *m* ⑯ (neue Musik- u. Tanzart) jazz; ~ spielen od. tanzen to jazz.

jazzen 🎷♪ (ᵈ⌣) *v/n.* (h.) ㉚ to jazz.

Jazz=kapelle ♪ (⁸…) *f* ㉜ jazz-band.

Jiu=Jitsu (dschiu-dschi'tsu) [japanisch] *n inv.* o. *pl.* (japanische Kunst des Ringens u. der Selbstverteidigung ohne Waffen) ju-jitsu, jiu-jitsu.

Joghurt (ᴸgurt) [türk.] *n* ⑱e. o. *pl.* (Art Sauermilch) yog(ho)urt.

Jugend=amt (ᴵᴵ⌣…) *n* ㉜ Youth Commission, Juvenile Board; **=bewegung** *f* youth-movement; **=gericht** *n* jur. juvenile court, a. children's court; **=herberge** *f* youth-hostel.

***jugendlich** zu a): ♀er Verbrecher youthful offender; jur. Amtsstil: juvenile delinquent. — **II ~e(r)** *m* ㊼ juvenile.

Jugend=pflege (ᴵᴵ⌣…) *f* ㉜ welfare work among the young; **=schutz** *m* protection of the young; **=werk** *n* e-s Dichters usw.: early work.

Jugo=slawe ♀ (-ˇ⌣ˇ) [serbisch = Süd=slawe] *m* ㊸, **=slawin** *f* ㊸ Yugo-Slav; **=slawien** *npr/n.* ㉓α. Yugo-Slavia; **=slawisch** *a.* ㊽ Yugo-Slav(ic).

Jujitsu = Jiu=Jitsu.

Jumper ⊤ (bʊ̈s'mˇ) [engl.] *m* ㉒ (Schlupfbluse) jumper.

***jung** zu 2: ♀e Aktien *pl.* new shares.

Jungfern=rennen (ˇ⌣...) *n* ㊷ Rennsport: maiden race.

Jung=gesellin (ˇ...) *f* ㊷ bachelor-girl; **=türken** *m/pl., pol. hist.* the Young Turks.

***Junker** 2. (adliger Grundbesitzer) squire; bsd. in Preußen: ⊤ *junker.*

***juristisch:** jur. ♀e Person body corporate, (legal) corporation.

K

Kabel=depesche (ˈˈ⌣...) *f* ㊷ *tel.* cablegram.

Kabinetts=beschluß (ˇˇˇ...) *m* ㊷ *pol.* Cabinet decision.

***Kabriolett** *mot.* cabriolet.

***Kaffee** zu a): ~ verkehrt milk with a dash.

Kahl=schlag (ˈˈ⌣') *m* ㊷ *for.* 1. complete deforestation. — 2. (Lichtung) clearing.

Kai=arbeiter ⚓ (ˈˈ...) *m* ㊷ docker, longshoreman.

Kalender=block (⌣ˇˇ) *m* ㊷ date-block.

Kalk=stick=stoff (ˇ...) *m* ㊷ *chm.* calcium cyanamid(e).

Kälte=industrie (ˇ⌣...) *f* ㊷ freezer- (or cold-storage) industry.

Kamera=mann (⌣"ˇˇ) *m* ㊷ Filmwesen: cameraman.

***Kamin** zu 2: *mount.* chimney.

***Kamm = garn = spinnerei** 2. (Fabrik) worsted (spinning-)mill; **=garn=stoff** *m* worsted.

Kampf=bahn (ˇ...) *f* ㊷ Sport: stadium; **=flug=zeug** ⚔ *n* fighting plane; ***=preis** *m* Sport: fighting-prize.

Kanal=dampfer ⚓ (ˇˈˈ...) *m* ㊷ zwischen England u. Frankreich: cross-Channel steamer; **=flieger** ✈ *m* cross-Channel pilot.

***Kanalisation** 2. (Entwässerung) drainage; e-r Stadt: sewerage (auch = Kanalsystem).

Kanal=strahlen ☢ (ˈˈ...) *m/pl.* ㊷ *phys.* canal rays *pl.*

Kannel=kohle ⊤ (ˇ⌣...) [engl.] *f* ㊷ cannel-coal.

***Kanone** 4. ⊢ (Hauptkerl) crack (hand).

***Kapital** zu I 1: stehendes ~ fixed capital.

Kapital=abwanderung (ˇˇˈˈ...) *f* ㊷ migration of capital to foreign countries; **=bildung** *f* formation of (new) capital; **=erhöhung** *f* increase of c.; **=ertrag** *m* c. yield; **=ertrags=steuer** *f* tax on c. yield; **=flucht** *f* flight of capital (abroad); **=herab=setzung** *f* decrease of c.

kapitalistisch (ˇˇˇˇ) *a.* ㊽ capitalistic(ally *adv.*).

***Kappe** zu 4: e-s Zahnes: crown; e-n Zahn mit e-r ~ versehen to crown.

Karborund ⊛ (ˇˇˇ) [lt. + indisch (Korund)] *n* ⓤd. (Poliermittel) carborundum.

Kardan=gelenk ⚙ (ˇˈˈ...) *n* ㊷ cardan-joint.

***Karosserie** (car-)body.

Kartei (ˇˈ) *f* ㊻ card-index, c.-registry, filing-cabinet.

Kartoffel=bauch P (ˇˇˈ) *m* ㊷ pot-belly.

Kartonagen=fabrik ⚙ ˇ(ˇˈˈgˇ...) *f* ㊷ cardboard box factory.

Kartothek (ˇˇˈ) *f* ㊻ = Kartei.

***Kasse** zu 3: gegen ~ verkaufen to sell for cash; per ~ zahlen to pay per cash.

Kassen=arzt (ˇˇˇ) *m* ㊷ panel doctor.

***Kassette** 3. *phot.* plate-holder.

***kassieren** zu I: ♚ = einkassieren.

Kataster=amt (ˇˇˇˇ) *n* ㊷ land registry.

katastrophal (ˇˇˇˈ) *a.* ㊽ catastrophic(ally *adv.*).

Kathoden=strahlen ☢ (ˇˈˈˇ...) *m/pl.* ㊷ *elect.* cathode rays *pl.*

***Kauf=geld** 2. (Angeld) earnest(-money); ***=lustig** disposed or inclined to buy; **=zwang** *m* obligation to buy; kein ~ free inspection invited. [stamp.]

Kautschuk=stempel (ˈˈ...) *m* ㊷ rubber

Kegel=rad ⚙ (ˈˈ⌣...) *n* ㊷ bevel wheel; **=rad=getriebe** ⚙ *n* bevel gear.

***Kehre** zu 1: e-r Gebirgsstraße: bend, turn. — 3. Turnerei: rear-vault.

Keil=schnitt (ˈˈˇ) *m* ㊷ beim Zigarrenabschneiden: wedge-cut.

Keim=träger (ˈˈ...) *m* ㊷ *med.* carrier.

Keks (-) *m(n)/pl.* biscuits *pl.*

Kerosin ☢ (-ˇˈ) [grch. *kērós* = Wachs] *n* ⓤd. (Art Leuchtöl) kerosene.

Kerzen=schirm (ˇˇˇ) *m* ㊷ candle-shade.

***Kette**[1] 6. (Reihe wartender Personen, Wagen usw.) queue; ~ stehen to stand in (a) queue.

Ketten=geschäft ❀ (ˇˇ...) *n* ㊷ multiple store, *Am.* chain-store; **=handel** ❀ *m* chain-trade; **=laden** *m* = =geschäft; **=rad** ⚙ *n* am Fahrrad usw.: sprocket-wheel; **=raucher** *m* chain-smoker.

Kilometer=zähler ⚙ (-ˇˈˈ...) *m* ㊷ (h)odometer.

Kilowatt=stunde (-ˇˇ...) *f* ㊷ *elect.* kilowatt hour, Board of Trade unit (*abbr.* B.T.U.).

Kinder=fürsorge (ˇˇ...) *f* ㊷ child welfare; **=hort** *m* day-nursery; **=lähmung** *f, path.* infantile paralysis; **=reichtum** *m* abundance of children.

Kindes=entführer (ˇˇ...) *m* ㊷, **=räuber** *m* baby-snatcher.

Kinn=haken (ˇ...) *m* ㊷ Boxen: uppercut.

Kino[2] P (ˈ-) [Kinematograph] *n* ㊸ cinema, the pictures *pl.*; **~=besucher(in** *f*) *m* ㊷ picture-goer; **~=vorstellung** *f* cinema-show, the pictures *pl.*

Kipp=lauf=gewehr (ˇ...) *n* ㊷ break-joint gun.

Kirchen=steuer (ˇˇ...) *f* ㊷ church-rate.

***Kiste** 2. *mot.* u. ✈ *sl.* bus.

Kitsch (ˇ) *m* ⓤa. trumpery, trash.

kitschig (ˇˇ) *a.* ㊽ trumpery, trashy.

Kittel=kleid (ˇˇˈ) *n* ㊷ Schneiderei: woman's or child's tunic.

***Klage=schrift** statement of claim.

Klang=fülle ♪ (ˇ...) *f* ㊷ sonority.

Klappen=kasten (ˇˇ...) *m* ㊷ e-r elektr. Klingelanlage: annunciator.

Klapper=deckchen (ˇˇ...) *n* ㊷ unter Teller usw. zu legen: doily, doyly.

Klapp=kamera (ˇ...) *f* ㊷ *phot.* folding camera; ***=sitz:** *thea.* a. tip-up seat.

***Klasse** 2. ⚓ = Segelklasse.

klassen=bewußt (ˇˇˇ...) *a.* ㊽ class-conscious; **=bewußtsein** *n* ㊷ class-consciousness; **=justiz** *f* class-justice; **=kampf** *m* class-war(fare), c.-conflict, c.-struggle.

***klatschen** zu I 2: mit den Flügeln ♀ to flap, clap. — zu II: mit der Fliegenklappe ♀ to flap.

Klavier=vortrag ♪ (ˈwˈˈ...) *m* ㊷ piano-forte-recital.

***Klebe=mittel** adhesive.

Kleider=bügel (ˈˈ...) *m* ㊷ coat-hanger; **=puppe** *f* in Bekleidungsgeschäften: lay-figure.

***klein** zu I 3: Kleine Anzeigen *f/pl.* (Zeitungsrubrik) Smalls *pl.*

Klein=auto (ˈˈ...) *n* ㊷ *mot.* light (or small) car, runabout; **=bauern=siedlung** *f* home-croft; **=flug=zeug** ✈ *n* baby aeroplane; **=kaliber=büchse** *f* miniature rifle; **=kaliber=schießen** *n* miniature rifle shooting; **=luft=schiff** ✈ *n* baby airship; **=rentner** *m* small investor or capitalist; **=steller** *m* der Gaslampe: by-pass.

***Klemme** zu 1: *elect.* clamp, binding post, connector.

Klemm=schraube ⚙ (ˇ...) *f* ㊷ fixing (or clamping) screw. [rope.]

Kletter=seil (ˇˇˈ) *n* ㊷ *mount.* climbing

***Klinik** nursing home.

***Klinke** *elect.* jack.

***Klischee** block, cut, electro.

***klopfen** zu I 1: es klopft there's a knock at the door.

***Klopfer** zu 2: Radio: decoherer.

klopf=fest ⚙ (ˇ...) *a.* ㊽, **=frei** *a., mot.* v. Kraftstoff: anti-knock.

Klosett=becken (ˈˇ...) *n* ㊷ lavatory bowl, flushing-pan; **=bürste** *f* W.C. brush. [quenelle.]

***Klößchen** Kochk. ~ v. Fleisch od. Fisch

***Koch=geschirr:** ⚔ mess-tin, canteen; ***=kiste** hay-box.

Ko-edukation ☢ (-ˈ--ʒ(ˇ)ˈˈ) [lt.] *f* ㊻ (gemeinschaftlicher Unterricht für Knaben u. Mädchen) co-education.

Koffer=grammophon ♪ (ˇˇ...) *n* ㊷ portable gramophone.

Kognak=bohne ❀ (kôˈˈn-jäˈ...) *f* ㊷ brandy-ball.

Kohle=hydrat ☢ (ˈˈˇ...) *n* ㊷ *chm.* carbohydrate.

Kohlen=anzünder ❀ (ˈˈˇ...) *m* ㊷ (Brennstoff) fire-lighter; **=bergbau** ⚒ *m* coal-mining; **=faden=lampe** *f, elect.* carbon filament lamp; **=not** *f* coal famine; **=revier** ⚒ *n* coal-district, c.-field; **=säure=schnee** *m, chm.* carbon dioxide snow; **=syndikat** ❀ *n* coal-syndicate.

Kohle=papier (ˈˈˇ...) *n* ㊷ carbon paper; **=zeichnung** *f* charcoal drawing.

Kokerei ⚙ (-ˇˈ) *f* ㊻ coking kiln.

Kolben=lager ⚙ (ˇˇ...) *n* ㊷ *mach.* piston-bearing.

Kolonial=wirtschaft (ˇ-ˇˈˈ...) *f* ㊷ colonial trade or commerce.

Kolonisator (ˇ-ˇˈˇ) *m* ㊸ colonizer.

Komitadschi (ˇˇˇˈ) [serb., *lt. *co'mes* = Gefährte] *m* ㊸ (Aufständischer auf dem Balkan) comitadji, komita(d)ji.

***kommen** zu I 10: **zu** et. ♀ (in den Besitz e-r S. kommen) to come by a th.

kommerzialisieren (⌣ˌ(⌣)-⌣ˌˌ⌣) **I** *v/a.* ㉓ (in den Handel bringen) to commercialize. — **II** ~ *n* ㉓, **Kommerzialisierung** *f* ㊻ commercialization.

Kommunal-betrieb (⌣ˌ⌣ˌ...) *m* ㊷ communal trading; konkret: c. (trade-) undertaking.

kommunalisieren (⌣ˌ-⌣ˌ⌣) **I** *v/a.* ㉓ (e-r [Stadt-]Gemeinde unterstellen) to communalize. — **II** ~ *n* ㉓, **Kommunalisierung** *f* ㊻ communalization.

Kompagnie-offizier ⚔ (⌣pä-nī''...) *m* ㊷ company officer.

***Komplex** zu I: Psychologie: complex.

***komplizieren:** kompliziert *surg.* v. e-m Knochenbruch: compound.

Kompressions-hahn ⚙ (⌣⌣(⌣)ˌˌı) *m* ㊷ compression-tap.

***Konjunktur:** ❀ sinkende ~ business recession; steigende ~ business revival.

Konjunktur-bericht ❀ (⌣ˌˌ...) *m* ㊷ report on business-conditions; **-bewegung** *f* cyclical movement; **-forschung** *f* research into economic cycles; **-gewinn** *m* market profit; **-lage** *f* market condition, business; **-schwankung** market vacillation; **-verkauf** *m* seasonal sale.

***konkret:** ♀e Frage actual question.

***Konkurrenz** (Einzelnummer innerhalb e-r größeren sportlichen Veranstaltung) event; außer ~ not competing, *hors concours.*

Konkurrenz-kampf (⌣⌣...) *m* ㊷ (struggle of) competition, trade rival; **-preis** *m* competitive price.

Konkurs-verwalter (⌣⌣...) *m* ㊷ trustee (in bankruptcy), receiver.

Konserven-büchse (⌣⌣⌣...) *f* ㊷, **-dose** *f* tin, *Am.* can; **-industrie** *f* tinning industry, *Am.* canning (or packing) i.

***konstituieren:** *parl.* das Haus konstituiert sich als ... the House resolves itself into ...

Kontakt-knopf ⚙ (⌣⌣...) *m* ㊷ *elect.* push-button; **-schalter** *m* contact switch; **-schnur** *f* flex; **-stecker, -stöpsel** *m* contact plug.

kontern T (⌣ˌ) [engl.] *v/n.* ㉔a. Boxen: (e-n Schlag durch Gegenschlag parieren) to counter.

Konto-auszug ❀ (⌣-...) *m* ㊷ abstract of account.

Kontoristin ❀ (⌣-⌣ˌ) *f* ㊽ female (or lady) clerk.

kontrakt-widrig (⌣⌣...) *a.* ㊻ contrary to the contract.

Kontroll-abschnitt (⌣⌣...) *m* ㊷, **-blatt** *n* counterfoil.

***kontrollieren** (nachprüfen) to verify.

Kontroll-kasse ❀ (⌣⌣...) *f* ㊷ cash-register; **-marke** *f* in großen Betrieben: time-keeping check; **-schein** *m* counterfoil; **-uhr** *f* controlling (or tell-tale) clock.

Konzentrations-lager ⚔ (⌣ˌ-ʦß(⌣)ˌˌ...) *n* ㊷ concentration camp.

Konzern T ❀ (⌣ʦß⌣) [engl., *lt.] *m* ⓤd. combine.

***Kopf** zu 1: ⚙ Radio: ~ der Skalenscheibe

Kopf-arbeiter (⌣...) *m* ㊷ brain-worker; **-ball** *m* Fußball: heading.

***köpfen** zu I: Fußball: to head.

Kopf-hörer ⚙ (⌣...) *m* ㊷ Fernspr., Radio: head-receiver, headphone; **-hörerbügel** *m* head-band; **-reim** *m*, *pros.* head-rhyme; **-schützer** *m* Balaclava helmet; **-zeile** *f* head-line.

***koppeln** 5. *tel.*, Radio: to couple.

Koppler (⌣⌣) *m* ㉓ *tel.*, Radio: coupler.

Korb-möbel (⌣...) *n/pl.* ㊷ wicker furniture; ***-stuhl** *m* wicker chair.

Körner-fritter (⌣⌣...) *m* ㉒ drahtlose Telegraphie: granular coherer.

Körper-kultur (⌣⌣...) *f* ㊷, **-pflege** *f* physical culture.

Körperschafts-steuer (⌣⌣⌣...) *f* ㊷ corporation profits tax.

Körper-treffer (⌣⌣...) *m/pl.* Boxen: rechte und linke ~ rights and lefts to the body.

***Korrespondent** 2. ❀ in e-r Bank usw.: clerk in charge of the correspondence.

Korrespondenz-büro (⌣⌣⌣⌣...) *n* ㊷ press-agency, news-agency.

Kosaken-stiefel ❀ (⌣⌣⌣...) *m/pl.* Russian boots *pl.*

Kosten-berechnung (⌣⌣...) *f* ㊷ calculation of cost, costing; **-frage** *f* question of cost; **♀pflichtig** *a.* ㊻ with costs, bound (or liable) to pay costs.

***Kostüm** 2. für ein Kostümfest: fancy dress. — 3. Schneiderei: (Jackenkleid) suit.

Kostüm-probe (⌣ˌˌ...) *f* ㊷ *thea.* dress rehearsal.

Kot-flügel ⚙ (ˌˌ...) *m* ㊷ am Wagen: mud-guard, *mot.* a. fender.

Krabbe zu 1: (Garnele) shrimp.

Kraft-anlage ⚙ (⌣...) *f* ㊷ power-plant; **-droschke** *f* taxi(-cab); **-fahrer(in** *f*) *m* motorist, automobilist; **-fahr-schule** *f* school of motoring; **-fahr-truppe(n** *pl.*) ⚔ *f* mechanical transport service; **-fahr-wesen** *n* motoring, automobilism; ⚔ = -fahrtruppe; **-fahr-zeug** *n* motor vehicle; **-futter** *n* concentrated feed.

***kräftig** zu 1: *paint., phot.* ♀e Lichter *n/pl.* high lights *pl.*

Kraft-last-wagen (⌣...) *m* ㊷ motor lorry; **-omnibus** *m* motor (omni)bus; **-rad** *n* motor (bi)cycle; **-stoff** *m*, *mot.* motor spirit, fuel; **-stück** *n* stunt.

Kranken-auto (⌣⌣...) *n* ㊷ motor ambulance; **-geld** *n* sick(ness) benefit; **-kassenarzt** *m* panel doctor; Liste *f* der Krankenkassenärzte panel; **-schwester** *f* hospital nurse; **-unterstützung** *f* = -geld; **-versicherung** *f* sick(ness) insurance.

Kräusel-stoff ❀ (ˌˌ⌣) *m* ripple-cloth.

***Krebs** zu 1: *fig.* Ruderei: e-n ~ fangen to catch a crab.

Kredit-reise-brief (-⌣''...) *m* ㊷ traveller's letter of credit; **-wirtschaft** *f* credit economy.

Kreide-papier (ˌˌ⌣...) *n* ㊷ coated (or art) paper.

***Kreis** zu 3: in Parlamentskreisen in Parliamentary quarters.

Kreisel-kompaß (ˌˌ...) *m* ㊷ *phys.* gyro-compass; **-pumpe** ⚙ *f* centrifugal pump.

Kreis-teil-maschine *f* circular dividing machine; **-verkehr** (ˌˌ...) *m* ㊷ auf verkehrsreichen öffentlichen Plätzen: gyratory (or roundabout) system (of traffic).

Krepp-gummi ⚙ (⌣...) *n* u. *m* ㊷ *crêpe* rubber; **-papier** *n crêpe* paper.

Kreuz-gelenk ⚙ (ˌˌ...) *n* ㊷ *mech.* universal joint; **-wort-rätsel** *n* (bei dem e-e Reihe bestimmter, einander kreuzender Wörter gefunden werden muß) crossword puzzle. [-serviceman.]

***Krieger:** alter (ob. ehemaliger) ~ ex-

Krieger-grab (ˌˌ⌣ˌ) *n* ㊷ war-grave.

Kriegs-anleihe (ˌˌ...) *f* ㊷ war-loan; **-beschädigte(r)** *m* war-invalid, disabled ex-serviceman; **-blinde(r)** *m* blind(ed) ex-serviceman; **-gebiet** *n* war-zone; **-gewinn** *m* war-profit; **-gewinnler** *m* war-profiteer; **-industrie** *f* war-industry; **-kind** *n* war-baby; **-lasten** *f/pl.* burdens (or charges) of war; **-schieber** *m* war-profiteer; **-schuld** *f* **1.** (Schuld aus e-r Kriegsanleihe) war-debt. — **2.** (Schuld am Kriege) war-guilt; **-schuld-verschreibung** *f* war-bond; **-teilnehmer** *m* combatant; ehemaliger ~ ex-serviceman; **-trauung** *f* war-wedding.

Kriminal-polizei (-⌣ˌˌ...) *f* ㊷ detective police; Lo. Criminal Investigation Department; **-polizist** *m* detective; **-roman** *m* detective novel.

***Krippe** 2. (Säuglingsheim) crèche.

Krisen-fürsorge (ˌˌ⌣...) *f* ㊷ emergency unemployment relief.

Kristall-detektor (⌣⌣...) *m* ㊷ Radio: crystal detector.

***Kröpfung** 3. ⚙ bend, shoulder.

krumig (ˌ⌣) *a.* ㊻ v. Brot: crumby.

Kruschen-salz (⌣⌣) *n* ㊷ *chm.* Kruschen salts *pl.*

Kubismus (⌣ˌ⌣) [lt.] *m* ㉗ *paint.* (moderne Richtung, bei der das Bild aus einer Vereinigung geometrischer Figuren besteht) cubism.

Kubist (⌣ˌ) *m* ㊷ *paint.* cubist.

kubistisch (⌣ˌ⌣) *a.* ㊻ *paint.* cubistic(ally *adv.*), cubist.

***Kufe²** ✈ ~ e-s Landflugzeuges: skid.

***Kugel-gelenk** ⚙ ball-joint; **-lager** ⚙ *n*, *mach.* ball-bearing; **-spitz-feder** *f* ball-pointed pen; **-stange** *f* Turnerei: bar-bell; **♀stoßen** Leichtathletik: **I** *v/n.* ㉔a.** to put the weight. — **II** ~ *n* ㉓ putting the weight.

Kühl-anlage ⚙ (ˌˌ...) *f* ㊷ cold-storage plant.

***Kühler 3.** *mot.* radiator.

Kühler-figur (ˌˌ⌣...) *f* ㊷ *mot.* radiator mascot; **-verschraubung** *f*, *mot.* radiator (filler) cap.

Kühl-haus ⚙ (ˌˌ...) *n* ㊷ cold-storage building; **-mantel** ⚙ *m* cooling jacket; **-rippe** ⚙ *f*, *mot.* gill, radiator fin.

Kultur-land (⌣ˌˌ...) *n* ㊷ *agr.* cultivated (or tilled or arable) land; **-stufe** *f* stage of civilization.

***kündbar** c) v. Anleihen: redeemable; d) v. Rentenbriefen: terminable.

Kunden-dienst ❀ (⌣⌣...) *m* ㊷ custom-work; **-fang** *m* snaring of customers; **-wechsel** *m* customer's acceptance; **-werbung** *f* solicitation of customers.

***kündigen** ❀ Kapital: to recall.

***Kündigung** call of securities; calling in of money lent; mit monatlicher ~ subject to a month's notice.

Kunst-anstalt (⌣...) *f* ㊷ art printing works or office; **-blatt** *n* art print;

=druckerei *f* = =anstalt; =eis *n* artificial ice; =fahrer(in *f*) *m* = =radfahrer; =laufen *n* Eissport: figure-skating; =leder *n* imitation leather, leatherette; =radfahrer(in *f*) *m* trick-cyclist; =seide *f* artificial silk, rayon; =springen *n* Schwimmsport: diving; =stein *m* artificial stone; *=stück (Kraftstück) stunt; =wart *m* Art Adviser.

Kupp(e)lungs=fuß=hebel ⚙ (ˢ(⌣)⌣...) *m* ㊀ *mot.* clutch lever or pedal; =stange *f*, *mach.* draw-bar.

***kurbeln II** *v/a.* e-n Film: to crank off.

Kurbel=gehäuse ⚙ (ˢ⌣...) *n* ㊁, =kasten *m*, *mach.* crank-case; =zapfen ⚙ *m*, *mach.* crank-pin.

Kurs=fest=setzung 🏦 (ˢ...) *f* ㊀ Börse: rate-fixing; =gewinn *m* profit by exchange; =makler *m* sworn (or inside) broker; =wert *m* market-value.

***Kurve** (Krümmung e-r Straße usw.) bend, curve; ✈ in die ~ gehen to bank.

Kurven=blatt (ˢ⌣...) *n* ㊁, =darstellung *f*, *math.*, *chm.*, *phys.* graph.

Kurz=arbeit (ˢ...) *f* ㊀ short time; =arbeiter *m* worker on short time.

Kürzel (ˢ⌣) [kurz] *n* ㉒ Kurzschrift: grammalogue.

kurz=fristig (ˢ...) *a.* ㊇ short-dated; ≗schließen *v/a.* ㊇d.** *elect.* to short-circuit; =strecken=fahrer *m*, =strecken=läufer *m* Sport: sprinter.

***Kürzung** 3. ~ der Ausgaben retrenchment of expenses; ~ des Lohnes reduction of (or cut in) wages. — 4. Kurzschrift: = ~s-zeichen.

Kürzungs=zeichen (ˢ⌣...) *n* ㉒ Kurzschrift: grammalogue.

Kurz=wellen (ˢ...) *f/pl.* ㊀ *elect.* short waves *pl.*; =wellen=..., ≗wellig *a.* ㊇ *elect.* short-wave(d); =wort *n* ㊁ shortened word, abbreviation. [proof.]

kuß=fest (ˢ⌣) *a.* ㊇ v. Lippenschminke: kiss-/

Küsten=dampfer ⚓ (ˢ⌣...) *m* ㊁ coasting-steamer; =dienst *m* gegen Schmuggelei: preventure service.

k. v. ⚔ *abbr.* = kriegsverwendungsfähig A 1.

L

labil ♈ (⌣ˈ) [lt.] *a.* ㊇ bfd. *mech.* unstable.

***lächerlich** zu II 1: (unbedeutend) derisory.

Lade=fläche ⚙ (ˈˈ⌣...) *f* ㊀ e-s Wagens: loading area; =hemmung *f* e-r Feuerwaffe: jam; ~ haben to jam; =linie ⚓ *f* load-line.

***laden²** zu I: *elect.* e-e Batterie: to charge.

Laden=gehilfin (ˈˈ⌣...) *f* ㊀ shop-assistant, shop-girl; =schild *n* facia, sign.

***Lade=platz** c) ⚓ (Versandhafen) port of shipment; =station *f*, *elect.* battery-charging station.

***Lage** zu 1: j-n in die ~ (ver)setzen, et. zu tun to enable a p. to do a th.

***Lager** zu 2b) e-s Hasen: form. — zu 6: 🏦 ab ~ ex warehouse.

Lager=bock ⚙ (ˈˈ⌣...) *m* ㊀ bearing bracket or support or stand; =feuer *n* camp-fire; =genossenschaft *f* Agricultural Co-operative Warehouse Society; =halter *m* distributor; =kosten *pl.* warehousing (expenses), storage; =metall ⚙ *n* antifriction metal, bearing metal.

Laien=richter (ˈˈ⌣...) *m* ㊀ jur. lay judge.

***Lamelle** *elect.* lamina (*pl.* laminæ), bar; ♀ der Pilze: gill; ⚙ *mot.* ~n *pl.* der Kupplung: clutch disks *pl.*

Lamellen=kuppelung ⚙ (-ˢ⌣...) *f* ㊁ *mot.* disk clutch.

Lampion (⌣(⌣)õ'ng) [fr.] *m* u. *n* ㊇ Japanese (or Chinese) lantern.

***lancieren** *fig.* to launch, float.

Landaulette ⚙ (länq-bo-lē't) [fr., *dtsch. (Stadt Landau)] *f* ㊆ *mot.* (Kraftwagenform) landaulet.

Land=bank 🏦 (ˢ...) *f* ㊀ farmers' (or agricultural) bank; =bund *m*, *pol.* im Deutschen Reich: Farmers' Union; =brücke *f*, *geol.* land-bridge; =hunger *m* a) greed for land; b) *pol.* greed for territory. [cultural loan-bank.]

Landschafts=bank 🏦 (ˢ⌣...) *f* ㊀ agri-/

Land=straßen=schreck F (ˢˈ⌣ˢ) *m* ㊀ (rücksichtsloser Automobilist) road-hog.

Langette ⚙ (⌣ˢ⌣) [fr.] *f* ㊆ (Ausbogung) scallop.

***langettieren** to scallop.

lang=fristig (ˢ...) *a.* ㊇ long-dated; =geschoß *n* ⚔ u. *hunt.* (*ant.* Rundkugel) long shot.

***langsam** zu 1: ⚔ der Schritt goose-step.

Lang=schäfter (ˢ...) *m/pl.* ㊀ high boots, Wellingtons *pl.* [side-member.]

Längs=träger ⚙ (ˢ...) *m* ㊁ *mot.* (frame)/

Lang=strecken=läufer (ˢ...) *m* ㊀, =streckler *m* Sport: stayer; =wellen=..., ≗wellig *a.* ㊇ *elect.* long-wave(d).

***lästig:** *pol.* der Ausländer undesirable alien.

Last=kraft=wagen (ˢ...) *m* ㊁ motor lorry or truck; =schrift *f* Bankwesen: (act of) debiting; debit-item.

Latifundien=besitz (⌣ˢ(⌣)⌣...) *m* ㊀ large landed property.

***Latrine** bfd. ⚔ latrine.

Laub=baum ♀ (ˈˈˈ) *m* ㊁ deciduous (or broad-leaf or broad-leaved) tree, foliage-tree. [garden.]

Lauben=kolonie (ˈˈ⌣...) *f* ㊀ allotment/

***Laub=holz** ♀ = Laubbaum.

Lauf=decke ⚙ (ˈˈ...) *f* ㊀ *mot.* tyre shoe, tyre cover.

***Läufer** zu 2: f) *elect.* an der Dynamo: rotor.

***Lauf=schritt** als Kommando: ~! at the double!

Laut=film (ˈˈ...) *m* ㊀ sound-film, phono-film; im ~ darstellen to phonofilm; ≗hals *adv.*, *hunt.* (laut bellend) in full cry; =sprecher *m* Radio: loud-speaker; =stärke *f* intensity (ob. bfd. Radio: volume) of sound; =stärke=regler *m* Radio: volume regulator or control.

Lazarett=schiff ⚓ (⌣ˢ...) *n* ㊁ hospital-ship. [weight.]

Lebend=gewicht 🏦 (ˈˈ⌣...) *n* ㊁ live/

***Lebens=führung** b) mode (or way) of life or living; =gemeinschaft *f* partnership for life; =mittel=karte *f* food-card, ration-book; =mittel=knappheit *f* food-shortage; =mittel=versorgung *f* food-supply; *=stellung b) (lebenslängliche Berufsstellung) permanent position (or situation); ≗wichtig *a.* ㊇ essential to life, vital(ly important); vgl. Betrieb.

Leber=knödel (ˈˈ⌣...) *m* ㊁ Kochk. faggot.

Leder=fett ⚙ (ˈˈ⌣...) *n* ㊁ leather-fat, dubbin(g); =gamaschen *f/pl.* leather gaiters; leggings; =öl *n* leather-oil.

Ledigen=steuer (ˈˈ⌣⌣...) *f* ㊀ tax on bachelorhood.

***leer** zu II: *mach.* ≗ laufen to run free or idle.

***leeren** zu I: ✉ Postkasten: to clear.

Leer=gewicht 🏦 (ˈˈ...) *n* ㊁ weight empty, deadweight; =gut 🏦 *n* empties *pl.*; =lauf ⚙ *m*, *mach.* light running, no-load work; ≗laufend ⚙ *a.* ㊇ a) *mach.* idle; b) ⚓ travelling in ballast; ≗pumpen *v/a.* ㊇** to pump dry; =verkauf 🏦 *m* ㊀ short sale.

Lehr=film (ˈˈ...) *m* ㊀ instructional film; =kurs *m* course of instruction.

***leicht** zu 3: ≗ entzündlich highly inflammable.

Leicht=athletik (ˈˈ...) *f* ㊀ Sport: athletics *sg.* u. *pl.*; =gewicht *n* Boxen: light-weight; =metall ⚙ *n* light metal.

Leidens=weg (ˈˈ⌣ˈ) *m* ㊀ *eccl.* way of the Cross.

***leider** oft: I am afraid, z.B. ≗ muß ich gehen I am afraid I have to go.

Leinen=papier ⚙ (ˈˈ⌣...) *n* ㊁ linen paper.

***Leinwand** im Filmtheater: screen; e. Bild auf die ~ werfen to screen.

Leinwand=schirm (ˈˈ⌣...) *m* ㊀ im Filmtheater usw.: screen.

***Leistung** zu 2: Sport: performance; *mach.*, *elect.* power; e-r Fabrik usw.: (Produktionsmenge) output.

Leistungs=wucher (ˈˈ⌣...) *m* ㊀ jur. extortionate price demanded for services (to be) rendered.

***leiten** zu II: *phys.* to conduct; *tel.*, Fernspr. über e-e Linie ≗ to route over a trunk.

***Leit=hund** 2. e-s Schlittengespanns: outrunner.

***Leitung** zu 2: *elect.* konkret: lead. — zu 3: b) = Wasserleitung.

Leitungs=aufseher (ˈˈ⌣...) *m* ㊀ *tel.*, Fernspr. lineman; =netz *n*, *elect.* supply network, distribution system; =wasser *n* company's (or tap) water.

Lenk=rad ⚙ (ˢ...) *n* ㊁ *mot.* steering wheel; =säule *f*, *mot.* steering column; =schnecke *f*, *mot.* steering worm; *=stange e-s Fahrrades: handle-bar.

***lernen** zu III **gelernt** 6: v. Arbeit(er): skilled.

***letzt** zu II: ≗e Nachrichten *f/pl.* e-r Zeitung: late (or stop-press) news *pl.*

Leucht=mittel (ˈˈ...) *n* ㊁ illuminant; =mittel=steuer *f* tax on illuminants; =pistole ⚔ *f* Very pistol; =rakete ⚔ u. ⚓ *f* star-light; =uhr *f* luminous clock or watch; =ziffer=blatt *n* luminous dial; =ziffern *f/pl.* in Uhren: luminous figures *pl.*

Leukämie ♈ (—ˈ) [grch. = Weißblütigkeit] *f* ㊆ *path.* leucocytæmia.

Leute=not (ˈˈ⌣ˈ) *f* ㊀ scarcity of workpeople.

Levante=handel (ˢwˢ⌣...) *m* ㊁ trade with the Levant.

Licht=anlage (ˢ...) *f* ㊀ lighting plant or system; =bad *n* solar bath, insolation; =bild=kunst *f*, =bildnerei *f*

photography; **=bogen** *m*, *elect.* (offener, geschlossener) ~ (open, enclosed) arc; **=bogen=bildung** *f*, *elect.* arcing; **=echt** *a.* ⑱ fast to light, fadeless; **=elektrisch** *a.*, *phys.* photo-electric(ally); ***=empfindlich:** ~ machen *chm.* to sensitize; **=empfindlichkeit** *f* sensibility to light.

***lichten**[1] zu I: *hort.* junge Pflanzen: to thin out.

Licht=heil=kunde (ˌ⊻...) *f* ⑫ *med.* ⚤ phototherapeutics *sg.*, *a. pl.*; **=heil=verfahren** *n*, *med.* light (or sunray) treatment, ⚤ phototherapy; **=hof=frei** *a.* ⑱ (D 1,7) *phot.* anti halo; **=jahr** *n*, *ast.* light-year; **=leitung** *f*, *elect.* lighting circuit; **=maschine** *f*, *mot.* generator; **=paus=apparat** *m* Kunstdruck: copying apparatus; **=pause** *f* Kunstdruck: photographic (or blue) print; **=paus=lampe** *f* copying lamp; **=paus=verfahren** *n* photographic printing; **=reklame** *f* illuminated advertising; **=signal** *n* luminous signal; **=spiel=leinwand** *f* Filmwesen: (film) screen; **=spiel=theater** *n* cinematograph theatre, picture-=theatre, p.-house, p.-palace.

Liebes=knochen F (ˌ⊻⌣...) *m* ⑫ (Art Gebäck) Cupid's whisper.

Lieb=haber=wert (ˌ⊻...) *m* ⑫ sentimental value.

Lieder=abend (ˌ⊻⌣...) *m* ⑫ ballad concert.

Lieferungs=werk (ˌ⊻⌣⌣...) *n* ⑫ Buchhandel: serial.

Liefer=wagen ⚙ (ˌ⊻⌣...) *m* ⑫ delivery van.

Liege=kur (ˌ⊻⌣...) *f* ⑫ *med.* rest-cure; **=stuhl** *m* deck-chair, long-chair; ***=tage** ⚓ lay-days *pl.*

Liga=spiel (ˌ⊻⌣⊻) *n* ⑫ Sport: league-=match.

Liliputaner (⊻'⌣ˌ⊻⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼, **liliputanisch** *a.* ⑯ Lilliputian.

Limousine ⚙ (⊻ˌ⊻⌣) [fr.] *f* ㊽ *mot.* (Kraftwagenform) limousine; ~ mit Innenlenkung sedan.

***link** zu II 4: *parl.* bsd. im Deutschen Reich: the Left. — **III ~e(r)** *m* ㊼ 5. Boxen: left; gerader ~er straight left, jab.

Linkrusta ⚙ (⌣⌣⌣) [lt.] *f* ㊽ (künstliches Leder) lincrusta.

Links=außen(=stürmer) (ˌ⊻...) *m* ⑫ Fußball: outside left; **=drall** ⚙ *m* left-=handed lay or twist; **=gewinde** ⚙ *n* left-handed thread.

Linoleum=schnitt (ˌ⌣ˌ⊻⌣⌣) *m* ⑫ *typ.* Kunstgewerbe: linoleum engraving, lino cut.

Lippen=stift (ˌ⊻⌣⌣) *m* ⑫ lip-stick.

***Liquidation** (Honorarforderung) bsd. vom Arzt: charge.

***liquidieren** zu I: b) (als Honorar verlangen) bsd. vom Arzt: to charge.

Listen=wahl (ˌ⊻⌣⊻) *f* ⑫ *parl.* election by ticket.

***Litze 4.** *elect.* strand(ed wire), flexible.

Lizenz=geber (⊻⌣⌣...) *m* ㉒ licenser; **=gebühren** *f/pl.* royalties *pl.*; **=nehmer** *m* licensee.

Lobeli-e ⚘ (ˌ⊻(⌣)⌣) [Prsn.] *f* ㊽ lobelia.

***Loch** zu 1: im Luftreifen: puncture.

***Locher** für abzulegende Briefe usw.: file-=punch, perforator.

Loch=wett=spiel (ˌ⊻...) *n* ⑫ Golf: (*ant.* Zählwettspiel) match play.

Lohn=büro ⚙ (ˌ⊻...) *n* ⑫ wage-office, pay-office; **=empfänger** *m* wage-=earner.

***löhnen** *v/n.* to pay wages.

Lohn=erhöhung (ˌ⊻...) *f* ⑫ raising of wages, rise in wages; **=forderung** *f* demand for (higher) wages; **=herab=setzung** *f* decrease of wages, fall in wages; **=liste** *f* list of wages, wage(s)-=sheet; **=steuer** *f* tax on wages; **=wesen** *n* matters *pl.* relating to wages.

lombardieren ⚙ (⌣⌣ˌ⊻⌣) *v/a.* ⑬ a) to advance money on securities; b) to deposit pledges as security for a loan.

***Lorgnette** lorgnette.

Lösch=bombe (ˌ⊻...) *f* ⑫ fire-grenade; **=mittel** *n* fire-extinguisher.

Lose=blatt=bücher ⚙ (ˌ⊻⌣...) *n/pl.* ⑫ loose-leaf books *pl.*

***los=kommen** ✈ ⚲ vom Land od. Wasser to take off; **=löten** ⚙ *v/a.* ⑲** to unsolder.

Löt=naht ⚙ (ˌ⊻...) *f* ⑫, **=stelle** *f* soldered seam or joint.

Luft=amt ✈ (ˌ⊻...) *n* ⑫ Air Board; **=angriff** ✈ *m* air raid; **=bad** *n* air-=bath; **=bombe** ⚔ *f* aerobomb; **=dienst** ✈ *m* air-service; **=draht** *m* Radio: aerial; **=elektrisch** *a.* ⑯ *phys.* ⚲e Störungen *f/pl.* atmospherics *pl.*; **=fahrt=ministerium** *n* im Britischen Reich: Air Ministry; **=fahr=zeuge** *n/pl.* jeder Art: *coll.* aircraft; **=fanatiker** *m* fresh-=air fiend; **=gekühlt** ⚙ *a.* air-cooled; **=hafen** ✈ *m* air-port; **=krank** *a.*, *path.* air-sick; **=krankheit** *f*, *path.* air-=sickness; **=leiter** ⚙ *m*, *elect.* aerial; **=loch** ✈ *n* (Stelle dünner Luft) air-pocket; **=macht** *f* air-power; **=post** *f* air-mail; **=reifen** *m*, *mot.* (pneumatic) tyre; **=reiniger** *m* air-filter, air-cleaner; **=reisende(r)** ㊼ air-passenger; **=reklame** *f* sky-line advertising; **=saug=ventil** *n* air suction valve; **=schiff=hafen** *m* airship depot; **=schiff=halle** *f* airship shed; **=schlauch** *m*, *mot.* (inner) tube; **=schlauch=beschädigung** *f mot.*, Radsport: puncture; **=schlitz** *m*, *mot.* in der Motorhaube: louver, louvre; **=sog** ✈ *m* wake; **=störungen** *f/pl.*, *phys.* atmospheric disturbances, atmospherics *pl.*; **=streitmacht** ⚔ *f* air-force; **=strudel** *m*, *phys.* air-eddy; **=stütz=punkt** ⚔ *m* air-base; **=torpedo** ⚔ *m* aerial torpedo; **=überfall** ⚔ *m* air-raid; **=verkehrs=linie** *f* air-=way; **=zufuhr** *f* air supply.

***Lüge:** ~n strafen to belie one's words, &c.

Lumineszenz ⚤ (ˌ⊻⌣⌣⊻) [lt.] *f* ㊻ *phys.* (Lichterregung) luminescence.

***Lustbarkeit:** (öffentliche) ~ (public) entertainment; **~s=steuer** *f* ⑫ entertainment(s) tax.

***Lust=mord** lustful murder.

Lute-in ⚤ (⌣ˌ⊻) [lt.] *n* ⑪c. (gelber Farbstoff) lutein.

Lutscher (⊻⌣) *m* ㉒, **Lutsch=pfropfen** (ˌ⊻...) *m* ⑫ für Säuglinge: (rubber) teat.

Luxus=auto (⊻⌣...) *n* ⑫ saloon-car.

***Luzerne** ⚙ alfalfa.

Lysol (ˌ⊻) [grch.] *n* ⑪e. *pharm.* lysol.

***Lyze-um** b) (höhere Mädchenschule) Girls' High School.

M

Macht=politik (ˌ⊻...) *f* ⑫ policy of the strong hand.

***Magen** F little Mary, *co.* tub, Kindersprache: tummy.

Magnet=feld (⊻ˌ⊻...) *n* ⑫ *phys.* magnetic field; **=zünder** ⚙ *m*, *mot.* magneto.

Mai[1]=feier (ˌ⊻...) *f* ⑫ celebration of May-day, May-day Demonstration.

***Majorat 2.** (~sgut) entail(ed estate).

Mako ⚙ (⊻'⌣ˌ⊻⌣) [Prsn.] *f* ㊽ (feine [ägyptische] Baumwolle) maco.

Mal[1]=mann (ˌ⊻⌣) *m* ⑫ Sport: scratch (man).

Malthusianismus (⌣ˌ(⌣)⌣ˌ⊻⌣) [Malthus, engl. Volkswirtschaftler, 1766-1834] *m* ㉗ (Lehre v. der Notwendigkeit, die Bevölkerungszahl einzuschränken) Malthusianism.

Malz=bonbon (ˌ⊻...) *m* ⑫ cough-lozenge.

Mal[2]=zeichen (ˌ⊻...) *n* ⑫ *arith.* sign of multiplication, m. mark.

Malz=kaffee (ˌ⊻...) *m* ⑫ malt-coffee.

Manchester T ⚙ (mä'n-tschĕßˌ⊻) [engl. St.] *m* = Manschester.

manikü̈ren (⊻⌣ˌ⊻⌣) *v/a.* ⑬ (Hände, bsd. Nägel pflegen) to manicure.

Manikür=kasten (⊻⌣ˌ⊻⌣...) *m* ㉒ manicure-=case.

Mannequin (⌣⌣kä'ng) [fr., *flämisch (ndd. = Männchen)] *m* ⑫ (Vorführdame) manne*quin*, ...kin.

Mannschafts=rennen (ˌ⊻⌣...) *n* ⑫ Sport: team-race.

***Manns=leute** bsd. in e-m Haushalt: mankind.

Manschester T ⚙ (⌣ˌ⊻⌣) [Manchester] *m* ㉒, a. ~=samt *m* ⑫ velveteen; geripptes: corduroy.

Manschestertum (⌣ˌ⊻⌣-) *n* ②d. o. *pl.*, *pol.* (Befürwortung des Freihandels u. der politischen u. persönlichen Ungebundenheit) Manchesterism.

***Manschette** zu 2: ~n haben vor (*dat.*) to funk.

***Mantel** zu 3: *mot.*, Radsport: cover, shoe of a tyre. — 5. ⚙ Börse: ~ e-s zinstragenden Papiers scrip (or share) without the coupon-sheet.

Mantel=geschoß ⚙ (ˌ⊻⌣...) *n* ⑫ metal-=cased (or m.-covered) bullet; **=gesetz** *n*, *parl.* skeleton law; **=tarif** *m* skeleton agreement.

***Mappe** zum Ablegen von Briefen usw.: file.

Marathon=lauf (ˌ⊻⌣⌣⊻) [grch. St.] *m* ⑫ Sport: Marathon race.

***Mariechen:** ~ saß auf einem Stein (Kinderspiel) Poor Mary sits a-weeping, Poor Jenny is a-weeping.

Marien=verehrung (⌣ˌ(⌣)⌣...) *f* ⑫ *eccl.* Mariolatry.

Marine=flug=zeug ⚓ (⊻ˌ⊻⌣...) *n* ⑫ sea-=plane; **=station** *f* naval base.

***Marke** zu 2: (Fabrikat) make.

Marken=artikel ⚙ (ˌ⊻⌣...) *m* ⑫, **=ware** *f* proprietary (or patent or branded) article.

***Markt** zu 3: an (od. auf) den ~ kommen to come to market. — 8. (Absatzgebiet) market(-area).

Markt=aushelfer (ˌ⊻...) *m* ⑫ vanboy; **⚲fähig** *a.* ⑯ marketable, sal(e)able;

=fähigkeit *f* ⓖ marketability, salability; =wert *m* market-value.
*Marsch=anzug: Nacheexerzieren *n* im ~ pack-drill.
Marxismus (ᵕ⌣ˌ⌣) [Karl Marx, 1818—1883, deutscher Sozialist] *m* ⓟ Marxism, a. Marxianism.
Marxist (ᵕ⌣) *m* ㉒ Marxian, Marxite; ≈istisch (ᵕ⌣ˌ⌣) *a.* ㊱ Marxian.
maschen=fest ⚙ (ᵋ⌣ᵋ) *a.* ㊱ v. Strümpfen usw.: ladderproof.
Maschinen=antrieb ⚙ (⌣ˈˈ⌣...) *m* ⓖ machine drive; mit ~ machine driven; =bau *m* construction of machines, mechanical engineering; =bau=anstalt *f* machine-factory, engineering works; =bau=wesen *n* mechanical engineering; =defekt *m* = =schaden; =gewehr ⚔ *n* machine-gun; =gewehrnest ⚔ *n* m.-gun nest; *=meister zu b) *thea.* stage-mechanician; =schaden *m* engine trouble; =schreiben *n* typewriting; =schrift *f* typewriter face.
Maß=abteilung (ˈˈ...) *f* ⓖ e-s großen Kleidergeschäfts: bespoke department.
Massen=absatz ❦ (ᵋ⌣...) *m* ⓖ wholesale (or bulk) selling; =artikel *m* article made in bulk, bulk article; =aussperrung *f* general lock-out; =erzeugung *f*, =fabrikation *f* mass production, production in bulk; =grab *n* common grave; =herstellung *f*, =produktion *f* = =erzeugung; =streik *m* general strike; =suggestion *f* mass suggestion; =verbrauch *m* mass consumption, bulk consumption.
*Maß=nahme 2. = Maßregel; =schneider *m* bespoke tailor; =schneiderei *f* bespoke tailoring; =schuster *m* bespoke bootmaker.
Material=kosten (-ᵕ(⌣)ˈˈ...) *pl.* ⓖ cost(s *pl.*) of material; =prüfung *f* testing of materials; =prüfungs=amt *n* testing station.
*Matinee 2. (Morgenkleid) *peignoir.*
mattieren ⚙ (⌣ˌ⌣) [matt] *v/a.* ㉝ to mat.
Matt=scheibe (ᵋ...) *f* ⓖ *phot.* ground glass.
Mauer=haken (ˈˈ⌣...) *m* ⓖ *mount.* piton.
*mauern zu 2: to stone-wall.
Maurer=fräse P (ˈˈ⌣...) *f* ⓖ (Bartkranz unter dem rasierten Kinn) Newgate fringe.
M.d.L. *abbr.* = Mitglied des Landtags Member of the Diet.
*mechanisch: ≈e Leiter fire escape; ≈er (Arbeits-)Mensch robot; ≈er Webstuhl power-loom.
mechanisieren ⚙ (ᵕ⌣ˌ⌣) I *v/a.* ㉝ to mechanize. — II ~ *n* ㉓ u. Mechanisierung *f* ㊻ mechanization.
Megaphon (⌣⌣ˌ) [grch.] *n* ⓤd. (Schallverstärker) megaphone.
*mehr zu I 2: ich habe niemand (od. nichts) ≈ I have no one (or nothing) left.
Mehr=arbeit (ˈˈ...) *f* ⓖ surplus labour; =bedarf *m* surplus (or excess) demand; =einkommen *n* excess of income; =erlös *m* over-proceeds; =ertrag *m* increment; =gewinn *m* increased profit; excess profit; =kosten *pl.* additional cost; =leistung *f* a) increased performance or production; b) Versicherungswesen: extended benefit; =preis *m* surplus price.
*Meinung zu 1: der ~ sein, daß ... to be of opinion that ...
*Meister(in *f*) *m* 5. Sport: champion.
Meister=prüfung (ˈˈ⌣...) *f* ⓖ examination for the title of master.
Melde=fahrer ⚔ (ᵋ⌣...) *m* ⓖ = Melde=reiter; =gänger ⚔ dispatch-runner.
*melden zu I: *v/n.* Sport: to enter (zu for).
Melder (ᵋ⌣) *m* ㉒ 1. ⚙ alarm, signal. — 2. ⚔ = Melde=fahrer, =gänger, =reiter.
Melde=reiter ⚔ (ᵋ⌣...) *m* ⓖ dispatch-rider; =schluß *m* Sport: closing (date) for entries.
Melioration (ᵏ(⌣)ᵏ-tß(⌣)ᴵ) [lt.] *f* ㊻ (a)melioration, improvement; jur. betterment.
*melken zu II: 2de Kuh milch cow.
*Melone 2. F (runder, steifer Männerfilzhut) bowler.
Menschen=material (ᵋ⌣...) *n* ⓖ bsd. ⚔ verfügbares ~ man-power; =schinder *m* oppressor.
Menü=karte (⌣ˈˈ...) *f* ⓖ menu-card.
Merkantil=lithograph (⌣⌣ˈˈ...) *m* ⓖ commercial lithographer.
Merk=blatt (ᵋᵋ) *n* ⓖ leaflet.
*merzerisieren II ~ *n* ㉓ u. Merzerisierung *f* ㊻ mercerization.
*messen zu II: *med.* j-s Temperatur ≈ to take a p.'s temperature.
Messer=stecherei (ᵋ⌣...) *f* ⓖ knife-battle; =(schmiede=)waren *f/pl.* cutlery.
Meß=ziffer (ᵋ...) *f* ⓖ index-number.
Metall=bestand (⌣ᵋ...) *m* ⓖ Währungswesen: bullion (or specie) in hand; =deckung *f* Währungswesen: metallic cover; =industrie *f* metallurgical industry; =säge ⚙ *f* hack-saw; =vorrat *m* Währungswesen: stock of bullion or specie; =währung *f* metallic standard or currency.
*Meter=maß 2. fonkret: metre measure; =tonne *f* metre-ton.
methodisieren (⌣-ˌ⌣ˌ⌣) *v/a.* ㉝ to method-ize.
M. G. ⚔ *abbr.* = Maschinengewehr m.g.
Mies=macher F (ˈˈ...) *m* ⓖ alarmist.
Miet=auto (ˈˈ...) *n* ⓖ motor hackney vehicle; =einigungs=amt *n* Housing Conciliation Board.
*Mieter einzelner Zimmer: lodger.
Mieter=schutz (ˈˈ⌣ᵋ) *m* ⓖ tenants' protection.
Miet=ertrag (ˈˈ...) *m* ⓖ yield from rent, rental; =recht *n* rent (or housing) law.
Miets=taler (ˈˈ...) *m* ⓖ earnest(-money).
Miet=verlust (ˈˈ...) *m* ⓖ loss of rent; *=vertrag 2. ⚓ charter-party; =vorschuß *m* advance on the rent; =wert *m* rental value.
Milch=geschäft (ᵋ...) *n* ⓖ dairy; =pan(t)scher *m* adulterator of milk; =schleuder(=maschine) ⚙ *f* (milk-)separator; =wagen *m* milk-float.
Militär=flug=zeug ⚔ (ᵕ⌣ˈˈ...) *n* ⓖ military aeroplane, war-plane.
Mille bsd. ❦ (ᵋ⌣) [lt.] *n inv.* thousand.
Minder=ausgabe (ᵋ⌣...) *f* ⓖ a) reduced expenditure; b) ❦ von Wertpapieren: reduced issue; =bedarf *m* reduced demand; ≈bemittelt *a.* ㊱ of moderate means; *=ertrag b) reduction (or falling-off) in output or yield; =gebot *n* lower bid; =preis *m* reduced price.
Mindest=gebot (ᵋ⌣...) *n* ⓖ lowest bid; =lohn *m* minimum wage; =preis *m* minimum price.
Minen=leger ⚓ (ˈˈ⌣...) *m* ⓖ mine-layer; =sucher ⚓ *m* mine-sweeper; =werfer ⚔ *m* mine-thrower, ⊤ minenwerfer, trench mortar.
Minier=arbeit ⚔ (ᵏˈˈ...) *f* ⓖ sap(ping) (a. *fig.*).
*Minister: ~ für die besetzten Gebiete im Deutschen Reich Minister for the Occupied Areas.
Ministerial=direktor (ᵏ⌣ᵏ(⌣)ˈˈ...) *m* ⓖ Permanent Secretary in a ministry.
Miß=wirtschaft (ᵋ...) *f* ⓖ maladministration, mismanagement.
*Mit=arbeit collaboration.
*Mit=esser blackhead, ⚠ comedo.
Mit=glieds=beitrag (ᵋ...) *m* ⓖ membership subscription; =glieds=karte *f* membership card, (member's) ticket; ≈hören *v/n.* (h.) ㊽** Fernspr. to listen in, tap; ≈klingen *v/n.* (h.) ⓣ** to resonate.
Mittags=ausgabe (ᵋᵏ...) *f* ⓖ einer Zeitung: noon edition.
*mittel[1] (durchschnittlich) average.
Mittel=asi-en ♀ (ᵋ⌣...) *npr/n.* ㉓α. Central Asia; =gewicht *n* ⓖ Boxen: middle-weight; =land=kanal *m* Midland Canal; =läufer *m* Fußball: centre half; =mächte *f/pl.*, *pol.* Central Powers *pl.*; =meer=gebiet ♀ *n* Mediterranean territory; =moräne *f geol.* medial moraine; =stands=... middle-class; =wert *m* average (or mean) value.
Mit=verschulden (ᵋ...) *n* ⓖ jur. contributory negligence.
Möbel=stück (ˈˈ⌣ᵋ) *n* ⓖ piece of furniture, fitment.
*mobil ❦ easily realizable capital or securities.
*mobilisieren zu I: ❦ to realize land. — zu II: ❦ realization of land.
modal ⚠ (ᵏᴵ) [lt.] *a.* ㊱ modal.
Modell=tischler ⚙ (-ᵋ...) *m* ⓖ pattern-maker.
Moden=schau ❦ (ˈˈ⌣ᴵ) *f* ⓖ dress parade.
Modulation bsd. ♪ (ᵏ⌣-tß(⌣)ᴵ) [lt.] *f* ㊻ modulation.
Mohren=wäsche (ˈˈ⌣...) *f* ⓖ *fig.* vin-dication.
*Moment=aufnahme: e-e ~ machen (von j-m od. et.) to snapshot (a p. or a th.).
Monats=binde (ˈˈᵏ...) *f* ⓖ sanitary towel; =karte *f* monthly season-ticket, *Am.* commutation(-ticket); =lohn *m* monthly wages or pay.
*Montage (Zusammenbau) assembling, assemblage of parts.
*Monteur assembler; bsd. *mot.* u. ✈ mechanic(ian).
*montieren zu I 1: (zusammenbauen) to assemble parts.
Moor=kultur (ˈˈ...) *f* ⓖ cultivation of moorland; =wirtschaft *f* moorland farming.
Moränen=... (⌣ˈˈ⌣...) *geol.* morainal, morainic.
Morgen=haube (ᵋ⌣...) *f* ⓖ boudoir-cap.
Morphologe ⚠ (⌣ᶠ⌣ᴵ⌣) [grch.] *m* ㊽ morphologist.
Morphologie ⚠ (⌣ᶠ⌣ᵏ⌣ᴵ) *f* ㊽ (Gestaltlehre) morphology.

morphologisch ⁂ (ᵛᵒ⌐ᵘ⌐) *a.* ㊽ morphological.
***Motor=barkasse** ⚓ (ᵘᵛ…) *f* ㊷ motor launch; **=haube** ⊙ *f*, *mot.* bonnet, motor-hood.
motorisieren ⚙ (ᵘᵛᵛᵘᵛ) **I** *v/a.* ㊾ (auf Kraftfahrbetrieb umstellen) to motorize. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Motorisierung** *f* ㊽ motorization.
Motor=pflug ⚙ (ᵘᵛ…) *m* ㊷ *agr.* motor (or tractor) plough; ***=rad** motor cycle; **=rad=fahrer** *m* motor cyclist; **=schiff** *n* motor ship; **=schlitten** *m* motor sled or sleigh; **=unterschutz** *m* pan, engine shield; **=zwei=rad** *n* motor bicycle or F bike.
Mühlen=fabrikat ❦ (ᵘᵛ…) *n* ㊷ milling product.
Müll=abfuhr (ᵈ…) *f* ㊷ removal of refuse.
müllern (ᵈᵛ) [Prsn.] *v/n.* (h.) ㉜a. to do Muller exercises.
Müll=verbrennungs=ofen ⚙ (ᵈᶠᵛᵈᵛ…) *m* ㊷ destructor, incinerator.
***mündel=sicher:** ♀e Anlage trustee investment; ♀es Papier trustee (or gilt-edged) security.
Mund=pflege (ᵈ…) *f* ㊷ care of the mouth; ***=stück** e-r Zigarette: tip; mit Gold=♀ gold-tipped.
Munitions=arbeiter ⚔ (--tß(ᵛ)ᵘ…) *m* ㊷, **=arbeiterin** *f* munition-worker, *m* a. munitioneer, *f* a. munitionette; **=fabrik** *f* munition-factory.
Münz=fern=sprecher (ᵈ…) *m* ㊷ Fernspr. coin-box call station or office; **=umlauf** *m* monetary circulation.
Muster=einband (ᵈᵛ…) *m* ⑦c dummy binding; **=gut** *n agr.* model farm; **=klammer** *f* paper-fastener; ***=lager** show-room(s *pl.*); **=schutz=gesetz** *n* (Copyright in) Designs Act; **=staat** *m* model State.
Musterungs=kommission ⚔ (ᵈᵛᵛ…) *f* ㊷ tribunal.
Mutter=fürsorge (ᵈᵛ…) *f* ㊷ maternity care or welfare; **=gesellschaft** ❦ *f* parent company; **=haus** *n*, *fig.* (Stammhaus) parent house; **=schutz** *m* protection of motherhood.

N

Nach=*bestellung ❦ *sl.* repeat-order; **=börse** ❦ (ᵘᶜʰ…) *f* ㊷ kerb-market; **♀börslich** *a.* ㊽ kerb-…; ***♀gehen** e-m Vorfall usw.: to trace out; **=hut=gefecht** ⚔ *n* ㊷ rear-guard action; **=kriegs=...** post-war; **♀lösen** *v/a.* ㊿**: (e-e Fahrkarte) ~ to take a supplementary ticket.
Nachmittags=kleid (ᵘᶜʰᵈᵘᵛᵎ) *n* ㊷ tea-gown.
nach=prüfen (ᵘᶜʰ…) *v/a.* ㊽** to re-examine, check (again), counter-control; die Richtigkeit e-r S.: to verify; **=prüfung** *f* ㊷ re-examination, counter-control; verification; **=richten=amt** bsd. ⚔ *n* Intelligence Department; **=richten=büro** *n* news (or press) agency; **=richten=technik** *f* communication art; **=richten=truppe** ⚔ *f* Signal Corps; **=richten=übermittlung** *f* transmission of intelligence; **=saison** ❦ *f* after-season; **=schlage=bibliothek** *f* (*ant.* Ausleihebibliothek) reference library; ***♀sehen II** ~ *n* ㉓ Sport: dem Gegner das ~ geben to dismiss one's opponent (mit dem und dem Spielergebnis for); ***♀stellen** ⚙ Stellschraube: to adjust; **♀stell=vorrichtung** *f* readjusting gear.
Nacht=(betriebs=)lokal (ᵘᶜʰᵗ…) *n* ㊷ [night-club.]
Nach=versicherung (ᵘᶜʰ…) *f* ㊷ additional insurance; ***♀ziehen** zu *v/a.* e-e Schraube: to screw up, tighten; die Augenbrauen: to pencil; **=zündung** ⚙ *f*, *mot.* retarded (or delayed or late) ignition.
Nagel=pflege (ᵘᵛ…) *f* ㊷ care of the nails, manicure; **=pflege=kasten** *m* manicure-case.
Nah=aufnahme (ᵘ…) *f* ㊷ Filmwesen: e-s Gesichts: close-up; e-s Gegenstandes: bust.
***näher¹:** ♀e Bestimmungen *f/pl.* specific regulations.
Nähr=mittel (ᵘ…) *n* ㊷ prepared foodstuff, patent food.
Nah=verkehr 🚃 (ᵘ…) *m* ㊷ local traffic.
***Name** zu 1: e-n ~n tragen to bear a name.
***Nase** zu 1: (Geruchssinn) nose, bsd. vom Hund: scent. — zu 2: e-e lange ~ machen (verächtliche Gebärde) to cock a snook.
Nasen=länge (ᵘᵛ…) *f* ㊷ Rennsport: um e-e ~ by a short head; **=schleim** *m* nasal mucus.
National=sozialist (ᵛtß(ᵛ)ᵛᵘ…) *m* ㊷ *pol.* National Socialist. [kind.]
Natural=wert (ᵛ-ᵘᵎ) *m* ㊷ value in
Natur=schutz (ᵛᵘᵈ) *m* ㊷ preservation of natural beauty.
Nebel=bombe ⚔ (ᵘᵛ…) *f* ㊷ smoke-ball, s.-bomb; **=schleier, =vorhang** ⚔ *m* (künstlicher) smoke-screen.
Neben=anschluß (ᵘᵛ…) *m* ㊷ Fernspr. extension (station).
Neben=einander=schaltung ⚙ (ᵎᵛ-ᵈᵛ…) *f* ㊷ *elect.* parallel connexion.
Neben=gelaß (ᵘᵛ…) *n* ㊷ e-r Wohnung offices *pl.*; **=geleise, =gleis** 🚃 *n* siding, *Am.* side-track, shunt; **=kläger(in** *f*) *m* jur. co-plaintiff; **=nieren=...** *anat.* ⁂ adrenal; **=nieren=extrakt** *m*, *med.* ⁂ adrenalin. [to the dregs.]
***Neige** zu 4: bis zur ~ leeren to drain
Nenn=geld (ᵈᵈ) *n* ㊷ Sport: entry-fee.
Nennungs=liste (ᵈᵛ…) *f* ㊷ Sport: list of competitors, entries *pl.*; **=schluß** *m* Sport: close of entries.
Neon ⁂ (ᵛᵎ) [grch.] *n* ⓓd. o. *pl.*, *chm.* (Edelgas) neon.
Netz=anode (ᵈ…) *f* ㊷ Radio: grid terminal; **=anschluß** *m elect.* public supply, commercial current supply; Radio: lighting-circuit supply; **=empfänger** *m* Radio: lighting-circuit receiving-set; **=hemd** *n* cellular shirt; **=stoff** *m* cellular cloth.
neu=artig (ᵘ…) *a.* ㊽ novel.
neun=mal=klug (ᵘ…) *a.* ㊽ *iro.* sapient.
Neu=regelung (ᵘ…) *f* ㊷ re-arrangement; **=reiche** *m/pl.*: die ~n the new rich; **=wert** *m* value (when or as) new.
Nicht=einhaltung (ᵈ…) *f* ㊷ non-compliance (*gen.* od. von with); **=mitglied** *n* non-member.
nieder=frequent (ᵘᵛ…) *a.* ㊽ *elect.* low frequent; **=frequenz** *f*, *elect.* low frequency; ***♀gehen** ⛵ to alight; ***=schlag** d) Boxen: knock-out; j-n durch ~ besiegen to knock a p. out; ***♀schlagen** zu d): to cancel costs or a tax; ***=schlagung** cancellation of costs or taxes; **=spannung** *f*, *elect.* low tension; **=wild** *n*, *hunt. coll.* small game.
Nippel ⚙ (ᵈᵛ) [ndd.] *m* ㉒ nipple.
Nist=platz (ᵈ…) *m* ㊷, **=stätte** *f* breeding place.
Nocken=welle ⚙ (ᵈᵛ…) *f* ㊷ *mach.* camshaft.
***nordisch:** die ♀e Rasse the Nordic race.
normen ⚙ (ᵈᵛ) [Norm] **I** *v/a.* ㊽ to standardize. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Normung** *f* ㊽ standardization.
Not=bedarf (ᵘ…) *m* ㊷ necessary requirements *pl.*, necessaries *pl.* of life; **=etat** *m*, *parl.* emergency budget; **=geld** *n* emergency money; **=gesetz** *n* emergency law; **=hilfe** *f*: Technische ~ Organization for the Maintenance of Supplies.
***notieren** zu I: ❦ das Pfund notiert 145 Frank the pound is quoted at 145 francs.
Notiz=block (ᵛᵘ…) *m* ㊷ note block.
not=landen ⛵ (ᵘ…) *v/n.* (sn) ㊾*, *p.p.*** to be forced to land; **=landung** ⛵ *f* ㊷ forced landing; **=sitz** ⚙ *m* Wagenbau: emergency seat, dicky; **=stands=arbeiten** *f/pl.* für Arbeitslose: relief works *pl.*; **=verordnung** *f*, *parl.* emergency decree.
Novelette (ᵛwᵛᵈᵛ) [fr., *It.] *f* ㊽ (kleine Novelle) novelette.
Novokain ⁂ (ᵛwᵛᵛᵎ) [lt. *no'vus* neu + (Ko)kaïn] *n* ⓓd. *med.* (örtlich unempfindlich machendes Mittel) novocaine.
***numerieren** zu I: *thea.* numerierter Platz reserved seat.
Nummern=scheibe ⚙ (ᵈᵛ…) *f* ㊷ Fernspr. dial(-plate); **=schild** *n*, *mot.* number-plate.
Nuß=kohle ⚒ (ᵈ…) *f* ㊷ screened coal, nuts *pl.*
nuten ⚙ (ᵎᵛ) *v/a.* ㊾ to groove.
Nutz=last (ᵈ…) *f* ㊷ *mech.* useful load; **=leistung** *f* useful output; **=pflanze** ❦ *f* useful plant.

O

o=beinig F (ᵘᵘᵎᵛ) *a.* ㊽ bandy-legged.
Ober=ingenieur (ᵘᵛ…) *m* ㊷ engineer-in-chief; **=klasse** *f* a) upper (or higher) class of society; b) better sort (or grade or quality) of goods; c) senior (or top) form in schools; **=reichs=anwalt** *m* Chief Director of Public Prosecutions; **=schwester** *f* e-s Krankenhauses: sister; **=verwaltungs=gericht** *n* Chief Administration Court.
objektivieren ⁂ (ᵛᵛ-wᵎᵛᵛ) *v/a.* ㊾ to objectify, objectivize.
Objektivismus ⁂ (ᵛᵛ-wᵎᵛᵛ) *m* ㉗ objectivism. [slide.]
Objekt=träger (ᵛᵈ…) *m* ㊷ des Mikroskops:
Obligations=gläubiger (ᵎᵛᵛ-tß(ᵛ)ᵘ…) *m* ㊷ jur. obligee; **=schuld** *f* jur. bond(ed) debt; **=schuldner** *m* jur. obligor.

Obrigkeits=staat (ⁿ⌣˗ˡ) *m* ⑫ authoritarian state.
***Obstruktion** in Fabriken: ca'canny.
***öde**[1] F (langweilig) dull.
***Ödigkeit** F (Langweiligkeit) dulness.
***offen** zu 2: ♀e Stadt unfortified town. — zu 3: ♀e Handelsgesellschaft private firm or partnership.
***Öffentlichkeit:** sich in die ~ flüchten to rush into print; Flucht in die ~ rushing into print; vor die ~ bringen to bring before the public.
öffentlich=rechtlich (ᵈ⌣⌣...) *a.* ⑯ jur. of public law standing, quasi-public, semi-governmental.
***Offizier** zu 1: ~ mit Generalsrang general officer.
Offset=druck T ⚙ (ᵈᵇ⌣...) [engl.] *m* ⑫ *typ.* (Flach=, Gummi=druck) offset printing; **=presse** *f* offset machine.
Okkupation (⌣ᵕ=tßi̯(⌣)ˡ) [fr., *lt.] *f* ㊻ 1. ⚔ occupation. — 2. jur. seizure; **~s=heer** ⚔ *n* ⑫ army of occupation.
***Ökonom** (Wirtschafter e=s großen Unternehmens od. Vereins) catering manager.
***ölen** zu I: F wie ein geölter Blitz like a greased lightning.
Öler ⚙ (ˡ⌣) *m* ㉒ *mach.* oiler, lubricator; oil cup.
Öl=feuerungs=maschine ⚙ (ⁿ...) *f* ⑫ *mach.* oil-engine; **=fund** *m*, *geol.* oil-=find.
Oligozän ♁ (⌣⌣⌣tßˡ) [grch.] *geol.* I *n* ⑪d. Oligocene. — II ♀ *a.* ⑯ oligocene.
Öl=quelle (ⁿ...) *f* ⑫ oil-spring; **=schalter** ⚙ *m*, *elect.* oil-switch; **=schau=glas** ⊙ *n*, *mach.* circulating indicator, tell=-tale; **=stand=zeiger** ⚙ *m*, *mach.* oil (level) gauge.
ondulieren (⌣ᵕˡ⌣) [fr., *lt.] I *v/a.* ㉝ Haar: to wave. — II ~ *n* ㉓ u. **Ondulierung** *f* ㊽ waving.
Opfer=stätte (ᵒ⌣...) *f* ⑫ place of sacrifice; **=tag** *m* zugunsten e=r Spende flag-day.
Optant (⌣ᵈ) [lt.] *m* ㊷, **~in** (⌣ᵈ⌣) *f* ㊼ *pol.* (seine Staatsangehörigkeit Wählende[r]) optant.
Option (⌣tßi̯(⌣)ˡ) [lt.] *f* ㊻ *pol.* u. ♚ option.
***Ordner** in der Schule: prefect, monitor; bei e=m Fest, e=r Versammlung usw.: steward.
***Ordnung** zu 3: Straße erster (zweiter) ~ first-class (second-class) road.
Organisations=zwang (ᵇᵕ⌣=tßi̯(⌣)ⁿᵈ) *m* ⑫ compulsion to join (or form) organization.
***organisieren** zu I: organisiert(er Arbeiter) unionist; nicht organisiert(er Arbeiter) non-unionist.
Orgasmus ♁ (⌣ᵈ⌣) [grch.] *m* ㉗ (äußerste Erregung) orgasm.
orts=ansässig (ᵈ...) *a.* ⑯, **=ansässige(r)** ⑰ resident; **♀fremd** *a.* ♀er Kaufmann merchant who is a stranger to the locality; **=gespräch** *n* ⑫ Fernspr. local call, a. l. connexion; **=gruppe** *f* local group or branch; **=unterkunft** ⚔ *f* cantonment; **=verkehr** *m* 🚃 u. Fernspr. local traffic; **=zulage** *f*, **=zuschlag** *m* local bonus.
Ost=elbi=en ♀ (ᵈ...) *npr/n.* ㉓α. Prussia east of the river Elbe, East Elbia; **=elbi=er** *m* ⑬ Prussian from the east of the Elbe, East Elbian.
***Osten**[1] ♀ der Nahe ~ (Südost=Europa) the Near East; der Ferne ~ (Ostasien) the Far East.
Oxford=hosen (ᵈ⌣...) *f/pl.* ⑫ (sehr weite Hosen) Oxford bags *pl.*
Ozean=flieger ✈ (ⁿ⌣-...) *m* ⑫ trans=-Ocean airman; **=flug** *m* trans-Ocean flight.
Ozeanographie ♁ (-⌣-⌣⌣fˡ) [grch.] *f* ㊾ (Meerbeschreibung) oceanography.
ozeanographisch ♁ (-⌣-⌣ˡf⌣) *a.* ⑯ oceanographic.

P

Paar=laufen (ⁿ...) *n* ⑫ Eissport: couple=-skating.
Pacht=ertrag (ᵈ...) *m* ⑫ rental; **=land** *n* leasehold land; **=wert** *m* rental value.
***Packerei** 2. = Packraum a).
Paddel=boot (ᵈ⌣ˡ) *n* ⑫ Rudersport: canoe.
***paddeln** Rudersport: to paddle, canoe.
Paddel=ruder (ᵈ⌣...) *n* ⑫ (kurzes Doppelruder) paddle.
Pagen=kopf (ⁿgᵕ⌣ᵈ) *m* ⑫ (Haartracht) bobbed hair.
Paket=annahme (⌣ⁿ...) *f* ⑫ parcels receiving office.
Paneuropa (⌣=ˡ⌣) [grch.] *npr/n.* ⑭α. *pol.* Pan-Europe.
***Panne** break-down, mishap.
Panzer=gewölbe (ᵈᵕ...) *n* ⑫ e=r Bank: strong-room, vault; **=wagen** ⚔ *m* armoured car.
***Papier=gewicht** (⌣ⁿ...) *n* ⑫ Boxen: paper-weight; **=laterne** *f* Chinese lantern; **=masse** ⚙ *f* pulp; **=schlange** *f* (Scherzartikel zum Werfen) paper streamer; **=waren** *f/pl.* stationery.
***Paraphe** 2. provisional signing of a treaty.
paraphieren (⌣⌣fˡ⌣) *v/a.* ㉝ to sign provisionally.
Paratyphus ♁ (⌣⌣ˡ⌣) [grch.] *m inv.*, *path.* paratyphoid.
parken T (ᵈ⌣) [engl.] *v/n.* (h.) u. *v/a.* ㊽ v. Straßenfuhrwerk: to park.
Parmäne ♀ (⌣ˡ⌣) [alt=fr., * it. St. Pa'rma?] *f* ㊾ (Apfelart) pearmain.
Partei=buch (⌣ⁿ...) *n* ⑫ *pol.* membership book; **=tag** *m*, *pol.* party-conference, caucus.
Partie=waren=geschäft ♚ (⌣ⁿ...) *n* ⑫ a) job-goods trade; b) job-goods shop; **=waren=händler** *m* dealer in job-goods; **=waren=handlung** *f* = =warengeschäft b).
Passagier=flug=zeug ✈ (⌣⌣gⁿ...) *n* ⑫ air-liner.
***passen** zu IV: in Farbe usw. dazu ♀d to match, z.B. note-paper and envelope to match.
***passiv** zu I: ♀er Widerstand passive resistance, in Fabriken a. working to rule, ca'canny.
***Patent** zu I: ⚓ (Kapitäns♀) master certificate or ticket; ~ für große Fahrt master certificate for foreign going ship. — zu I3: ein ~ erteilen to grant a patent; **=antrag** *m* patent application.
patent=fähig (ᵘᵈ...) *a.* ⑯ patentable.
***patentieren** zu I: (sich) et. ♀ lassen to take out a patent for a th.
Patronen=auswerfer ⚙ (⌣ⁿ⌣...) *m* ⑫ (Vorrichtung am Gewehr) ejector.
Patrouillen=lauf (⌣trüⁿlˡi=jˡ⌣ˡ) *m* ⑫ Sport: (military) patrol race.
***pauken** 5. Schul=*sl.* to cram, grind.
***Pauker** 3. Schul=*sl.* (Lehrer) crammer, grinder.
***Paukerei** 2. Schul=*sl.* cramming, grinding.
***Pause**[1] (Unterbrechung der Arbeit) break, in der Schule a. playtime.
Pazifismus (-⌣ᵈ⌣) [fr., *lt.] *m* ㉗ (Friedensschwärmerei) pacifism.
Pazifist (-⌣ᵈ) *m* ㊷, **~in** *f* ㊼ pacifist; **♀isch** *a.* ⑯ pacifistic(ally *adv.*).
Peil=antenne (ⁿ...) *f* ⑫ Radio: direction=-finder aerial; **=funk...** Radio: direction=-finding; **=funk=einrichtung** *f* direction=-finder.
Pendel=verkehr 🚃 (ᵈ⌣...) *m* ⑫ pendulum traffic, shuttle movement.
***Penne** 2. Schul=*sl.* = Pennal 2.
***pensionieren** zu I: sich ♀ lassen to retire.
***per:** ♚ ♀ 1. März per (or due on) 1 March.
***perfekt** zu I: Vertrag usw.: settled, concluded.
Periskop ♁ (⌣⌣ˡ) [grch. = Ringsumschauer] *n* ⑪d. ⚔ u. ⚓ (Sehrohr) periscope.
***perlen** zu I: *fig.* vom Lachen: to ripple.
Personen=verwechs(e)lung (⌣ⁿ⌣...) *f* ⑫ mistaken identity; ***=wagen** *m mot.* passenger car, a. private car.
***Pfad=finder** (Mitglied der ~ genannten Jugendorganisation) boy scout.
***pfeifen** zu I1: Radio: v. den Verstärkern: to sing, squeal, howl; seinem Hunde ♀ to whistle one's dog.
Pfeil=rad=getriebe ⚙ (ⁿ...) *n* ⑫ *mach.* herringbone gear.
***Pferd** 4. Turnerei: vaulting-horse.
***Pferde=koppel** (ⁿ⌣...) *f* ⑫ (Gehege) paddock.
Pflanzen=butter ♚ (ᵇ⌣...) *f* ⑫ vegetable butter; **=fett** *n* v. fat; **=öl** *n* v. oil.
Pflege=heim (ⁿ⌣ˡ) *n* ⑫ charity; *med.* nursing home.
***Pflegschaft** (Vormundschaft) guardianship; (Vermögensverwaltung) trust.
Photo=chemigraphie ♁ (fⁿ⌣...) *f* ⑫ photo-engraving; **=montage** *f* photo=-mounting.
***physisch** jur. ♀e Person natural person.
Pianola ♪ (⌣⌣ˡ-) [it.] *n* ⑭ (selbsttätig spielendes Klavier) pianola.
***pikant** Kochk. ♀es Vorgericht appetizer, *hors d'œuvre*; ♀e Nachspeise savoury.
Pikanterie (⌣⌣⌣ˡ) [fr.] *f* ㊾ 1. piquant (or spicy) story or remark. — 2. = Stichelei.
***Pikkolo** zu 1: (Kellnerlehrling) omnibus.
pinkeln F (ᵈᵕ) [pink] *v/n.* (h.) ㉒a. to make water, F to piddle.
Pipette (-ᵈᵕ) [fr.] *f* ㊾ (Stechheber) pipette.
Pipi F (-ˡ) [lautm.] *f inv.* o. *pl.* Kindersprache: urine; ~ machen to make water, F to piddle.
***placieren** ♚ to negotiate a bill; to realize securities.
Plakat=träger (⌣ⁿ...) *m* ⑫ sandwich=-man.
Plakette (⌣ˡ⌣) [fr.] *f* ㊾ (Gedenktafel; Denkmünze) plaquette.

***plan=mäßig:** ♀er Angestellter regular member of the staff; **=wirtschaft** *f* ㉒ economy according to plan, systematized economy.

Plastilin ⚙ (⌣–ˈ–) [grch.] *n* ⓤc., **~a** (⌣–ˈ–) *f inv. o. pl.* (Knetmasse) plasticine.

***Platte** zu 3: (Grammophon²) disk, record.

Platten=anker (ˈ⌣…) *m* ㉒ gusset.

Platt=fuß=einlage (ˈ…) *f* ㉘ arch-support, instep-raiser, foot-easer.

***platzen** zu II: *mot.*, Radsport: ~ des Luftreifens blow-out. [man.]

Platz=wärter (ˈ…) *m* ㉒ Sport: ground(s)-

plissieren ⚙ (⌣ˈ⌣) *v/a.* ㊸ to pleat.

Plural=wahl=recht (–ˌ…) *n* ㉒ *parl.* plural vote.

Pogrom (–ˈ) [russ.] *m* ⓤe. (Judenverfolgung) pogrom.

***Pokal** als sportlicher Ehrenpreis: cup; **~=spiel** *n* ㉒ Sport: cup-tie.

***Pol**¹ *elect.* e-s Elements, e-r Leitung: a. terminal.

***Polizei=aufsicht:** unter ~ under police supervision; v. e-m vor Ablauf seiner Strafzeit entlassenen Strafgefangenen: on ticket of leave; unter ~ Stehender ticket-of-leave man; **=büro** *n* police-station.

***polizeilich:** unter ♀er Bewachung od. Bedeckung, unter ♀em Schutz in the care of policemen.

Polizei=präsidium (⌣ˌ…) *n* ㉒ Police Head-quarters *pl.*, Police Office; **=schule** *f* police training-school; **=streife** *f* raid; **=widrigkeit** *f* offence against police regulations.

Polizistin (⌣ˌ⌣) *f* ㊵ policewoman.

Pol=klemme ⚙ (ˌ…) *f* ㉒ *elect.* pole terminal, terminal post.

Polonium ♁ (⌣ˈ(⌣)⌣) [lt. *Polo'nia* = Polen] *n* ㊸ (o. *pl.*) *chm.* (radioaktives Element) polonium.

***Polter=geist** zu b) Spiritismus: noisy ghost, ⊤ poltergeist.

Porto=auslagen (ˈ–…) *f/pl.* ㉒ = **=kosten**; **=kasse** ❦ *f* petty cash; **=kosten** *pl.* postal expenses *pl.*

***Position** in e-r Aufstellung, e-m Tarif usw. item.

Post=bestellung (ˈ…) *f* ㉒ delivery of post or mail; **=betrieb** *m* postal service; **=einlieferungs=schein** *m* post-office receipt.

Posten=dienst ⚔ (ˈ⌣…) *m* ㉒ sentry duty; **=gang** *m* sentry-go.

Post=fach (ˈ…) *n* ㉒ post-office box (mst P. O. Box); **=flug=zeug** ✈ *n* mail (aero-)plane; **=hilfs=stelle** *f* branch post-office; ***=karte** zu c) mit (Rück=)Antwort reply postcard; **=kraft=wagen=verkehr** *m* service of post-office motor vans; **=scheck** *m* postal cheque; **=scheck=amt** *n* postal cheque office; **=scheck=konto** *n* postal cheque account, post-office transfer account; **=schließ=fach** *n* = =fach; **=spar=schein** *m* savings certificate. [potential.]

potentiell ♁ (⌣ˈ⌣ˈ) [fr., *lt.] *a.* ㊽

p. p., p. pa., ppa. ❦ *abbr.* = per procura, englisch per pro.

Prädikats=nomen ♁ (–ˌ…) *n* ㉒ *gr.* complement.

Praline (ˈ⌣) [fr.] *f* ㊽ = Praliné.

***Prämie** 3. Lotteriewesen: prize.

prämi-en=frei (ˌ(⌣)⌣ˈ) *a.* ㊽ Versicherungswesen: free of premium.

Präsentant (–⌣ˈ) [lt.] *m* ㊷ e-s Wechsels: bearer, holder.

Präsenz=geld (–ˈˌ) *n* ㉒ attendance-fee.

Preis=abbau (ˌ…) *m* ㉒ (gradual) reduction of prices; **=bewegung** *f* movement of prices; **=differenz** *f* = =unterschied; **=drücker** *m* close bargainer; price-cutter; **=drückerei** *f* close bargaining, forcing down the market; price-cutting; **=erhöhung** *f* advance (or rise or increase) in prices; **=gabe** *f* = =gebung; ***=geben** (bloßlegen) to reveal; ***=gebung** (Bloßlegung) revelation; **=gestaltung** *f* formation of prices; **=grenze** *f* (price-)limit; **=lage** *f* range of price; in dieser ~ at (or about) this price; **=nachlaß** *m* rebate, discount; **=notierung** *f* quotation; **=senkung** *f* lowering of prices, price-cut; **=steigerung** *f* = =erhöhung; **=träger** *m* prize-winner; **=treiber** *m* bull; **=treiberei** *f* forcing up the market or prices; **=unterbietung** *f* am Auslandsmarkt: dumping; **=unterschied** *m* difference in price; **=veränderung** *f* change in price; **~en** vorbehalten subject to alteration(s); **=wucher** *m* profiteering.

Presse=amt (ˈ⌣…) *n* ㉒ Press Council, Press Board; **=tribüne** *f* press-gallery.

Preß=heu (ˈ…) *n* ㉒ pressed hay; **=stroh** *n* pressed straw.

Primitivität (–⌣–w⌣ˌ) *f* ㊽ primitiveness, primitivism.

Prinzeß=rock ❦ (⌣ˈˈ) *m* ㉒ (Art Unterrock) princess slip or petticoat.

Prismen=(fern=)glas (ˈ⌣…) *n* ㉒ *opt.* prism(atic) binocular.

Privat=wirtschaft (⌣ˌ…) *f* ㉒ private enterprise; **♀wirtschaftlich** *a.* ㊽ ♀er Betrieb = =wirtschaft; **=wirtschafts=lehre** *f* doctrine (or science) of private enterprise. [num.]

***pro** zu 1: soundso viel ♀ Jahr per an-

***Probe** zu 1: auf ~ v. Warensendungen on approval.

Probe=bild (ˌ⌣…) *n* ㉒ *phot.* proof; **=einband** *m* dummy binding; **=spiel** *n* Sport: trial.

Produkten=markt ❦ (⌣ˈˈˈ) *m* ㉒ produce market.

Produktions=ausfall (⌣⌣ʦ(⌣)ˌ…) *m* ㉒ falling off (or deficiency) in production; **=beschränkung** *f*, **=einschränkung** *f* restriction of output; **=kosten** *pl.* cost of production; **=land** *n* producing country; **=menge** *f* output; **=wirtschaft** *f* producing industry.

***Prognose** des Wetters u. *fig.* forecast.

Prohibition (–⌣⌣ʦ(⌣)ˈ) [lt.] *f* ㊽ (Alkoholverbot in *U. S.*) prohibition.

Projektions=apparat (⌣⌣ʦ(⌣)ˌ…) *m* ㉒ *opt.* projection apparatus, projector; **=bild** *n* lantern slide; **=schirm** *m* screen.

Prolet (⌣ˈ) [lt.] *m* ㉒ *contp.* = Proletarier; *fig.* (ungebildeter Mensch) cad.

proletarisieren (–⌣–⌣ˈ⌣) *v/a.* ㊸ to proletarianize.

***Prolongation:** in ~ geben to carry on, to give on stock, to hold over; in ~ nehmen to take in (stock), to carry over.

Promenaden=anzug (⌣⌣ˌˌ…) *m* ㉒ lounge-suit.

***Propaganda:** ~ der Tat direct action.

Propeller ⊤ (⌣ˈ⌣) [engl., *lt.] *m* ㉒ ⚓ u. ✈ propeller; **=flügel** *m* blade.

Proportionalität ♁ (⌣⌣ʦ(⌣)⌣–⌣ˈ) *f* ㊽ proportionality.

Proporz=wahl (⌣ˈʦˈ) *f* ㉒ *parl.* = Verhältniswahl.

Protest=gebühr (⌣ˈ…) *f* ㉒ Sport: protest fee; **=versammlung** *f* meeting of protest.

Prozent=gehalt (⌣ˈ…) *m* ㉒ percentage.

Prozeß=bevollmächtigte(r) (⌣ˈ…) *m* ㉒ jur. mandatary; **=vollmacht** *f* power of attorney. [per pro.]

pr.pa. ❦ *abbr.* = per procura, englisch

Prüf=stand ⚙ (ˌˌˈ) *m* ㉒ testing stand or shop or block.

Prüfungs=apparat(e *pl.*) ⚙ (ˌˌ⌣…) *m* ㉒ testing apparatus; **=stelle** *f* inspection office; **=termin** *m* a) public examination of bankrupt; b) time allowed to test goods bought. [(or stately) hall.]

Prunk=saal (ˈˈ) *m* ㉒ magnificent

Psycho|analyse ♁ (ˌ⌣⌣⌣ˌˌ⌣) [grch.] *f* ㊽ *med.* (Seelenerkundung) psycho-analysis; **~analytiker** (ˌ⌣⌣⌣ˌˌ⌣⌣) *m* ㉒ psycho-analysist, ps.-analyst; **♀analytisch** (ˌ⌣⌣⌣ˌˌ⌣) *a.* ㊽ psycho-analytic(ally *adv.*) [(Seelenstörung) psychosis.]

Psychose ♁ (–ˌ⌣) [grch.] *f* ㊽ *path.*

Puddel=eisen ⚙ (ˈ⌣…) *n* ㉒ puddled iron; **=werk** *n* puddle ironworks, forge.

pud(d)eln² (ˈ⌣, ˌ⌣) [ndd.] Schwimmsport: **I** *v/n.* (h.) ㉒a. to trudge. — **II** ~ *n* ㉓ trudgen (stroke).

Puder=dose (ˌˌ⌣…) *f* ㉒ powder-box.

***Puff²** zu I 5: (Sitzkissen) pouffe.

Pullover ⊤ (ˈ–ˌ⌣) [engl.] *m* ㉒ (Schlupfbluse) pull-over.

***Punkt** zu 1: Boxen: nach ~en siegen to win on points.

Punkt=roller (ˈˈ…) *m* ㉒ (Massagegerät) massage suction roller; **=sieg** *m* Boxen: winning on points; **=sieger** *m* Boxen: winner on points. [tooling.]

Punz=arbeit ⚙ (ˈˈ…) *f* ㉒ v. Ledereinbänden:

Pup P (ˌ) [lautm.] *m* ⓤc. fart.

pupen P (ˌ⌣) *v/n.* (h.) ㊽ to fart.

Pupin=spule ⚙ (⌣ˌˌ…) [Prsn.] *f* ㉒ Fernspr. load(ing)-coil, Pupin coil.

Puppen=spielerei (ˈ⌣…) *f* ㉒ puppetry; **=wagen** *m* doll's pram.

Putz=kasten (ˈˈ…) *m* ㉒ box for polishing material; **=leder** *n* chamois (leather), shammy; **=mittel** *n* polish(ing material).

Pyjama (–ˌ⌣) [persisch=hindostani] *n*, a. *m* ㊾ (Schlafanzug) pyjamas *pl.*; ein ~ a pyjama suit.

Q

Quadrat=rute (⌣ˌˌ…) *f* ㉒ (Grundstücksmaß) square rod or perch or pole.

Qualitäts=arbeit (–⌣ˌˌ…) *f* ㉒ work (-manship) of (high) quality; **=ware** ❦ *f* article of quality, superior (or high-class) article.

Quanten=theorie ♁ (ˈ⌣…) *f* ㉒ *phys.* quantum theory.

Quarz=lampe (ˈˈ…) *f* ㉒ *electr. med.* quartz lamp.

Quellen=angabe (ᵈ⌣…) *f* ⓖ2 mention of one's sources or authorities; **=nach=weis** *m* indication of sources used.
queren (ˡ⌣) [quer] *v/a.* u. *v/n.* (ɦ.) ⓖ8 *mount.* to traverse. [run, &c.]
***quer=feld=ein** in Zſſgn: cross-country
Quer=gang (ᵘ…) *m* ⓖ2 traverse; ***=holz** Cricket: bail; **=ſchlag** ⚒ *m* cross-cut; **=träger** ⚙ *m* traverse; *mot.* transverse member, (frame) cross member; **=verbindung** *f* cross connexion.
quotieren ✱ (⌣ˡ⌣) *v/a.* ⓖ3 (den Preis angeben für et.) to quote.

R

***Radau:** ~ machen to make a row, bſd. v. Kindern: to rag.
Rad=fahrer=(erfriſchungs=)ſtation (ᵈ…) *f* ⓖ2 cyclist's rest; **=fahrer=falle** *f* der Polizei: police-trap; **=fahr=künſtler(in** *f*) *m* trick-cyclist. [calize.]
radikaliſieren (⌣⌣ˡ⌣) *v/a.* ⓖ3 to radi-
Radio (ˡ⌣)- [lt.] *n* wireless, radio; **~=anlage** (ᵘ…) *f* ⓖ2 wireless (or radio) plant; **~=apparat** *m* wireless set; **~=einrichtung** *f* wireless equipment.
Radiologe ⚕ (ˡ⌣)⌣ˡ⌣) [lt.=grch.] *m* ⓖ4 *phys.* (Strahlenforſcher) radiologist.
Radiologie ⚕ (ˡ⌣)⌣⌣ᵘ) *f* ⓖ8 radiology.
radiologiſch ⚕ (ˡ⌣)⌣ˡ⌣) *a.* ⓖ6 radiological.
Radium=heil=verfahren (ᵘ⌣)⌣…) *n* ⓖ2 *med.* radiotherapy, radiotherapeutics *pl.*
Rad=kappe ⚙ (ᵈ…) *f* ⓖ2 *mot.* hub-cap; **=renn=bahn** *f* cycling ground; **=ſtand** ⚙ *m* Wagenbau: wheel-base; **=ſtern** *m* Wagenbau: wheel-spider.
Rahmen=akkumulator ⚙ (ᵘ⌣…) *m* ⓖ1 frame accumulator; **=antenne** *f* Radio: frame aerial; **=geſetz** *n*, *parl.* skeleton law; **=ſucher** *m*, *phot.* frame (view-) -finder; **=vertrag** *m* skeleton agreement.
Raiffeiſen=genoſſenſchaft (ᵘ–⌣…) [F. W. Raiffeiſen, 1818—1888, Begründer] *f* ⓖ2, **=kaſſe** *f*, **=verein** *m* Agricultural Co-operative Credit Society.
Raketen=flug=zeug ✈ (⌣ᵘ⌣…) *n* ⓖ2 rocket plane; **=wagen** *m*, *mot.* rocket car.
***Ramſch 2.** = Ramſchverkauf.
Ramſch=verkauf ✱ (ᵈ…) *m* ⓖ2 (Verkauf aller möglicher billiger Waren) jumble-sale.
Rand=ſtaat ♀ (ᵈˡ) *m* ⓖ2 Border State.
***Rang=liſte** Sport: ranking list.
Raps=öl (ᵈˡ) *n* ⓖ2 rape-oil.
raſant ⚙ (⌣ᵈ) [fr.] *a.* ⓖ6 (flach) v. d. Flugbahn e-s Geſchoſſes: flat.
Raſanz ⚙ (⌣ᵈ) *f* ⓖ0 (ſ. raſant) flatness.
Raſen=ſprenger ⚙ (ᵘ⌣…) *m* ⓖ2 *hort.* (Gerät) lawn-sprinkler.
Raſier=apparat (⌣ᵘ…) *m* ⓖ2 safety--razor; **=ſpiegel** *m* shaving-mirror.
Raſſen=haß (ᵈ⌣…) *m* ⓖ2 race-hatred; **=hygiene** ⚕ *f* eugenics *pl.*; **ʒhygieniſch** ⚕ *a.* ⓖ6 eugenic(ally *adv.*); **=(ver=)miſchung** *f* miscegenation.
***raſten** *v/n.* Tennis: to have drawn a bye, to be a bye.
Raſter ⚙ (ᵈ⌣) [lt.] *m* ⓖ2 Photochemigraphie: (fein linierte Glasplatte) screen; **~=(tief=)druck** (ᵘ…) *m* ⓖ2 screen process.
raſtern ⚙ (ᵈ⌣) (ɦ.) ⓖ2a. I *v/n. provc.* = raſſeln, rauſchen. — II [Raſter] *v/a.* ⚙ to print by screen process.
***Rate** (verhältnismäßiger Teil) rate.
***raten** zu I3: rate mal! give a guess!
Raten=kauf ✱ (ᵘ⌣…) *m* ⓖ2 hire-purchase, purchase on the instalment system; **=ſyſtem** *n* hire-purchase (or instalment) system; **=(zahlungs=)geſchäft** *n* hire-purchase business.
Räte=regierung (ᵘ⌣…) *f* ⓖ2 *pol.* in Rußland: Soviet government.
rationaliſieren (⌣tß(⌣)⌣⌣ˡ⌣) I *v/a.* ⓖ3 (Wirtſchaft auf möglichſte Einheitlichkeit einſtellen) to rationalize. — II **~** *n* ⓖ3 u. **Rationaliſierung** *f* ⓖ0 rationalization.
rationieren (⌣tß(⌣)⌣ˡ⌣) *v/a.* ⓖ3 (ein=, zuteilen) to ration.
***Raub=bau:** ~ treiben *agr.* to exhaust the land; ⚒ to rob a mine.
Rauch=bombe ⚔ (ᵘ…) *f* ⓖ2 smoke-ball, smoke-bomb.
***räuchern** zu I: ⚙ Eichenmöbel: to fume.
Rauch=helm (ᵘ…) *m* ⓖ2 der Feuerwehr: smoke-helmet; **=ſchrift** *f* als Flugzeugreklame: sky-writing; **=vorhang** ⚔ u. ⚓ *m* beim Einnebeln: smoke-screen; **=verzehrer** ⚙ *m* (Gerät) smoke-consumer.
***rauh** *fig.* die ʒ Wirklichkeit the hard (or stubborn) facts *pl.*
Raum=kunſt (ᵘ…) *f* ⓖ2 (art of) interior decoration; **=maß** *n* measure of capacity.
Räumungs=(aus)verkauf ✱ (ᵘ⌣…) *m* ⓖ2 clearance sale.
***Raupe** zu 1: F er hat ~n im Kopf he's got maggots in his head or brain, he's got bats in the belfry.
Raupen=rad ⚙ (ᵘ⌣…) *n* ⓖ2 caterpillar wheel; **=ſchlepper** ⚙ *m* caterpillar (or creeper type) tractor.
Rauſch=gift (ᵘ…) *n* ⓖ2 *med.* narcotic (drug); **=gift=ſucht** *f* addictedness (ob. addiction) to drug-taking; **ʒgift=ſüchtig** *a.* ⓖ6 addicted to drug-taking; **=gift=ſüchtige(r)** drug addict.
Raus=ſchmeißer P (ᵘ…) *m* ⓖ2 zur Entfernung v. Störenfrieden in Lokalen: chucker--out.
realiſierbar (⌣–⌣ˡ–) *a.* ⓖ6 realizable.
Realiſierbarkeit (⌣–⌣ˡ––) *f* ⓖ0 realizability. [realty.]
***Realität:** jur: ~en *pl.* real property,
Real=laſt (◡ᵘ…) *f* ⓖ2 jur. recurrent charge on landed property; **=politik** *f* realistic policy, practical politics; **=ſteuern** *f/pl.* taxes on real estate and commercial transactions.
Rechen=ſchieber (ᵈ⌣…) *m* ⓖ2 slide-rule; **=tabelle** *f* ready reckoner. [office.]
Rechnungs=ſtelle (ᵈ⌣…) *f* ⓖ2 accounting
***recht¹** zu 1b) die **~e** *pol.* im Deutſchen Reich: the Right; d) *s/m.* **~e(r)** Boxen: right. [come into one's own.]
***Recht²** zu 1: zu ſeinem ~ kommen to
Rechts²=auskunft (ᵈ…) *f* ⓖ2 legal information; **=¹außen(=ſtürmer)** *m* Fußball: outside right; **=²belehrung** *f* der Geſchworenen durch den Richter: summing up; **=¹drall** ⚙ *m* right-hand lay or twist; ***=²frage** im Prozeß: issue of (or in) law; **=¹gewinde** ⚙ *n* right--hand thread; **=²handlung** *f* legal action; **=¹innen(=ſtürmer)** *m* Fußball: inside right; **=²irrtum** *m* mistake in law, error of judgment; **ʒ¹läufig** ⚙ *a.* ⓖ6 right-hand; **=²nachfolge** *f* ⓖ2 (right of) succession; **=²perſon** *f* body corporate; **ʒ²ungültig** *a.* ⓖ6 illegal, invalid; **=²ungültigkeit** *f* ⓖ2 (legal) invalidity, illegality; **=²vertreter** *m* legal representative, proxy; **=²widrigkeit** *f* illegality; **=²wirkung** *f* legal effect; **=²zuſtand** *m* state of law.
***Reederei** (~firma) shipowner's firm.
***Reflektant** prospective customer.
Regie=betrieb (ᵛgī…) *m* ⓖ2 State trading or manufacture or undertaking; **=koſten** ✱ *pl.* overhead expenses *pl.* [gister.]
Regiſtrier=kaſſe (ᵛ⌣ᵘ…) *f* ⓖ2 cash re-ſ
***regnen** *v/a. fig.* es regnete Einladungen uſw. it rained invitations, &c. (auf *acc.* upon).
Regreß=anſpruch (ᵛᵈ…) *m* ⓖ2 = **=recht**; **ʒpflichtig** *a.* ⓖ6 liable to remedy or recourse; j-n ʒ machen to have recourse against a p.
Regulier=ſchraube ⚙ (⌣ᵘ…) *f* ⓖ2 adjusting screw.
***Reh** Kochk. (~fleiſch) venison.
Reh=rücken (ᵘ…) *m* ⓖ2 Kochk. saddle of venison. [oft ⊤ the Reich.]
***Reich²:** das Deutſche ~ nach dem Kriege
Reichs=... (ᵘ…) vom Deutſchen Reich nach dem Kriege: of the Reich, (German) National, a. Federal; vor dem Kriege: (German) Imperial.
Reichs=angehörige([r] *m*) (ᵘ…) *f* ⓖ2 subject (or citizen) of the Reich; **=anwalt** *m* Public Prosecutor in the Reichsgericht; **=archiv** *n* (German) National Archives *pl.*; in England: Public Record Office; **=bahn** 🚂 *f*: die deutſche ~ the Reich railway; **=bund** *m* National League; **=flagge** *f* National Flag; **=flucht=ſteuer** *f* emigration-tax; **=kaſſen=ſchein** *m* currency note, treasury note; **=konferenz** *f* des Britiſchen Reichs: Imperial Conference; **=rat** *m* des Deutſchen Reichs: ⊤ Reichsrat; **=verband** *m* National Federation; **=wehr** ⚔ *f* ⊤ Reichswehr; **=wehr=miniſter** *m* Minister of National Defence.
Reich=weite (ᵘ…) *f* ⓖ2 reach, range, scope.
***reif¹:** ʒ ſein für die Penſionierung to qualify for the pension.
Reifen=ſchaden (ᵘ⌣…) *m* ⓖ2 *mot.*, Radſport: tyre trouble, burst.
Reife=zeugnis (ᵘ⌣…) *n* ⓖ2 certificate of maturity.
Reihen=fabrikation ⚙ (ᵘ⌣…) *f* ⓖ2, **=fertigung** *f* serial manufacture; **=häuſer** *n/pl.* serial houses; **=ſchaltung** *f*, *elect.* series connexion.
Reiher=horſt (ᵘ⌣ᵈ) *m* ⓖ2 heronry.
Rein²=fall (ᵘ…), **ʒfallen** F = Hereinfall, hereinfallen.
***Rein¹=kultur** pure culture (a. *fig.*)
ʒraſſig *a.* ⓖ6 thoroughbred.
Reiſe=gepäck=verſicherung (ᵘ⌣…) *f* traveller's luggage insurance; **=gramophon** *n* ⓖ2 portable gramophone.
***reiſen** zu I: *fig.* ʒ auf et. (*acc.*) (ausnutzen) to trade on a th.
Reiſe=ſcheck ✱ (ᵘ⌣…) *m* ⓖ2 traveller's cheque; **=ſpeſen** ✱ *pl.* travelling ex-

penses; **-unfall-versicherung** *f* traveller's accident insurance; **-verkehr** *m* tourist traffic; ***-wagen** *mot.* touring car; **-zeit** *f* travelling (or tourist) season.

Reiß-dreieck (‿...) *n* ⓜ *geom.* set-square; **-verschluß** *m* an Handtaschen usw.: zip fastener or fastening, lightning fastener; mit ~ (versehen) zip-fastened.

***Reiter**[1] 5. ⊕ auf Karteikarten usw.: tab.

reiterlich (‿‿) *a.* ⓜ Se Fähigkeiten *pl.*, Ses Geschick horsemanship.

Reiz-gas (‿...) *n* ⓜ *chm.* ⚔ irritant gas; **-schwelle** *f*, *physiol.* threshold of sensation.

***Reklame** (Schaufenster§) u. *fig.* window-dressing.

Reklame-... (‿‿...) mst advertising.

Reklame-artikel (‿‿...) *m* ⓜ advertising article; **-büro** *n* a. office; **-chef** *m* a. manager; **-druck-sache** ✉ *f* a. printed matter; **-fachmann** *m* a. expert; **-künstler** *m* a. artist; ***-macher** (-in) *fig.* window-dresser; **-schild** *n* advertising sign; **-zeichner** *m* a. designer.

Reklamierte(r) ⚔ (‿‿) *m* ⓜ indispensable one, *sl.* Cuthbert.

***Rekord:** e-n ~ aufstellen to set (or establish) a record; e-n ~ brechen to break (or cut) a r.; e-n ~ schlagen to beat a r.; e-n ~ verbessern to ameliorate a r.; **~-lauf** *m* ⓜ record run; **~-versuch** *m* attempt to beat a record; **~-zeit** *f* record time.

Relief-schreiber ⚙ (‿)...) *m* ㉒ embosser; **-schrift** *f* embossed writing.

Religions-gemeinschaft (‿‿)...) *f* ⓜ religious society.

Rembrandt-hut (‿‿) *m* ⓜ (breitkrämpig) picture (or Gainsborough) hat.

rennen zu IV 5: (Einzel§) heat; das ~ machen to make the running.

Renn-fahrer (...) *m* ⓜ racing cyclist or motorist; **-mannschaft** *f* Sport: race-crew; **-saison** *f* racing season; **-straße** *f* racing road; **-strecke** *f* distance to be run; **-tag** *m* racing day; **-termin** *m* racing fixture.

Renovierung (‿‿) *f* ㊻ renovation.

Renten-empfänger(in *f*) *m* (...) ⓜ annuitant; **-mark** *f* ⊤ rentenmark.

Reparation (‿‿‿) [fr., *lt.] *f* ㊻ (Wiedergutmachung) bsd. von Kriegsschäden: reparation; ~(en) leisten to make reparation.

Reparations-abkommen (‿‿‿)...) *n* ⓜ *pol.* Reparations Agreement; **-ausschuß** *m*, **-kommission** *f* Reparation(s) Committee; §**pflichtig** *a.* ㊽ liable to make reparation; **-zahlung** *f* ⓜ reparation-payment.

Reparatur-werkstatt (‿‿‿...) *f* ⓜ repairing-(work)shop.

***Replik** jur. reply.

***repräsentieren** II *v/n.* to keep up appearances.

Reproduktions-kamera ⚙ (‿-‿)...) *f* ⓜ camera for process-work.

Reserve-rad (‿‿‿') *n* ⓜ *mot.* spare wheel.

Respirator ♌ (‿‿) [lt.] *m* ㉛ (Atemfilter) respirator, inhaler.

Rest-auflage ✺ (...) *f* ⓜ Buchhandel: remainder; **-gut** *n* remainder of an estate; **-kauf-geld** *n* balance of purchase price; **-lager** ✺ *n* stock of remnants.

restlich (‿) *a.* ㊽ remaining, left over.

Rest-summe (...) *f* ⓜ balance; **-zahlung** *f* payment of balance.

***Resultat** Sport: score.

Revanche-partie (‿‿-...) *f* ⓜ return match.

revieren (‿) [Revier] *v/n.* (h.) ㊾ *hunt.* v. Jagdhunden: (hin und her suchen) to quarter.

***Revue** *thea. revue* (fr.).

Rhön-rad (‿) *n* ②c Sport: gyro-wheel.

richtig zu 1: der, die ~e (zukünftige) Mr. (Miss) Right.

Richt-kanonier ⚔ (...) *m* ⓜ *artill.* gun-layer; **-linien** *f/pl.* terms of reference; **-preis** ✺ *m* standard (or guiding) price; **-zahl** *f* coefficient.

***Riemen**[1] *mach.* = Treibriemen.

Rieselgut (‿) *n* ⓜ *agr.* sewage-farm.

***Ring**[1] 5. der ~ ⊤ Boxen: the ring, a.

***ringen**[2] zu II 3: nach Atem § to gasp for breath.

Ritzel ⚙ (‿) *m* ㉒ pinion.

Rodel (‿) *f* ㊽ Wintersport: luge, toboggan; **~-bahn** (‿) *f* ⓜ luge-ing-track, tobogganing-track, t.-slide.

rodeln (‿) I *v/n.* (h.) ㉒a. to luge, toboggan. — II ~ *n* ㉓ luge-ing, tobogganing.

Rodel-schlitten (‿...) *m* ⓜ = Rodel.

***roden** zu I: to root up (or out) trees. — zu II: rooting up (or out) trees; (nur: **Rodung**) = Rodeland.

Roggen-bau (‿) *m* ⓜ *agr.* rye-growing, cultivation of rye.

Rohling (‿) [roh] *m* ⑪d. brutal fellow, ruffian.

Roh-öl ⚙ (‿) *n* ⓜ crude oil.

***Röhre** zu 1: Radio: valve, *Am.* tube.

Röhren-apparat (‿...) *m* ⓜ Radio: valve-set; **-empfänger** *m* Radio: valve-receiver.

Rohr-leitung ⚙ (‿...) *f* ⓜ pipe-line; **-spanner** ⚙ *m* box-spanner.

Rollen-lager ⚙ (‿...) *n* ⓜ *mach.* roller-bearing.

***Roller** 3. (Kinderspielzeug) scooter. — 4. *orn.* (Kanarienvogel) roller.

Roll-film (...) *m* ⓜ *phot.* roll-film; **-schuh-laufen** *n* roller-skating; **-sitz** *m* im Ruderboot: sliding seat; **-treppe** *f* moving staircase, escalator.

***Romantik** (romantisches Wesen) romanticism.

Röntgenologe ♌ (‿‿‿) *m* ㊹ *phys.* röntgenologist.

Röntgen-photographie (‿...) *f* ⓜ (Verfahren) röntgenography.

röntgen (‿) *v/a.* ㊽ (mit Röntgenstrahlen durchleuchten; bestrahlen) to röntgenize, radio.

rost-frei (...) *a.* ㊽ rustless; ⚙ v. Stahl: stainless; **-schutz** *m* ⓜ anti-rust.

***rot** zu III 4 b): *pol.* red.

Rotations-druck ⚙ (‿‿‿)) *m* ⓜ *typ.* rotary press printing.

Rotogravüre ⚙ (‿‿‿([lt.-fr.] *f* ㊽ (Art Photogravüre) rotogravure.

Rotor (‿) [neu-lt. = Dreher] *m* ㉛ [a) ⚙ *mach., elect.* sich drehender Maschinenteil; *ant.* Stator; b) ⚓ Flettnerscher Drehmast] rotor.

***Rotten-führer** v. Arbeitern: ganger, foreman.

Rotz-lappen P (...) *m* ⓜ (Taschentuch) snot-rag.

***Rück-antwort:** ✉ Postkarte *f* mit ~ reply postcard; Telegramm mit bezahlter ~ reply-paid.

Rück-bildung (...) *f* ⓜ retrograde change or development; §**datieren** *v/a.* ㊾ to postdate.

Rücken[1] zu 1: Kochk. (Rückenstück) saddle (of mutton, &c.).

Rücken-deckung (‿...) *f* ⓜ cover; *fig.* (Unterstützung) backing, support; **-schwimmen** *n* back-stroke; **-wind** *m* following wind.

rück-erstatten (...), **Rück-erstattung** = wieder-erstatten usw.; **-fall-fieber** *n* ⓜ *path.* relapsing fever; **-hand-schlag** *m* Tennis: backhand stroke; **-kaufs-wert** *m* repurchase value, redemption v.; Versicherungswesen: surrender v.

rück-koppeln (...) Radio: I *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㉒a. ** to couple (or feed) back. — II ~ *n* ㉓ u. **Rück-kopp(e)lung** *f* ㊻ reaction coupling, back-coupling, feed-back; **-kopp(e)lungs-...** Radio: regenerative; **-kopp(e)lungs-verstärkung** *f* regeneration; **-läufer** *m* Billard: drag.

***Ruck-sack** ⊤ rucksack.

Rück-spiel (...) *n* ⓜ Sport: return match; **-strömung** *f* reflux; **-tritt-bremse** *f* Radsport: back-pedalling brake; **-tritts-gesuch** *n* resignation; §**übersetzen** = zurückübersetzen; **-wanderer** *m* immigrant returning home; **-wärts-gang** *m*, *mach.* reverse; §**wärts-treten** *v/n.* (h.) ㉒d. ** Radsport: to back-pedal.

Rud(r)erin (‿‿) *f* ㊼ (female) rower, oarswoman.

Ruder-stange (‿...) *f* oar; zum Staken: punt-pole; **-verein** *m* rowing-club.

Ruf-zeichen (‿...) *n* ⓜ Fernspr. call-(-sign(al).

***ruhig** zu 1: ✺ vom Markt: quiet, dull.

Ruhr-einbruch (‿...) *m* ⓜ *hist.* invasion of the Ruhr (1923).

Rühr-seligkeit (‿...) *f* ⓜ sentimentality.

ruinös bsd. ✺ (‿‿) [fr.] *a.* ㊽ (zugrunde richtend) ruinous.

Rummel-platz P (‿‿) *m* ⓜ place of amusement.

Rummy (‿) [fr.] *n inv.* (o. *pl.*) (Kartenspiel) rummy.

***Rumpf** ✈ e-s Flugzeugs: body, fuse-lage.

***Runde** zu 1: Rennsport u. ✈ lap. — zu 2: die ~ machen to make (or go) one's rounds.

Rund-frage (...) *f* ⓜ inquiry by means of a circular; **-funk** *m* ⑪d. Radio: broadcast(ing); durch ~ verbreiten to broadcast; im ~ Vortragende *pl.* broadcasters; **-funk-empfänger** *m* ⓜ broadcast receiver; §**funken** *v/a.* u. *v/n.* (h.) ㊽ *** to broadcast; **-funk-hörer** ⓜ *m* listener-in; **-funk-programm** *n* broadcast programme; **-funk-sender** *m* broadcast transmitter; **-funk-station, -funk-stelle** *f* broadcast(ing) station; **-funk-teil-nehmer** *m* listener-in; **-kopf** ⚙ *m* (Musterklammer) round-headed paper fastener; **-kugel** *f* (*ant.* Lang-

geschoß) round shot; =spitz=feder *f* circular-pointed pen; =spruch *m* Radio: broadcasting.
Rüstungs=industrie (ˢ⌣…) *f* ⓖ armaments industry.
***Rüst=zeug** *fig.* equipment (z.B. e-s Ge=lehrten).

S

Saaten=stand (ᵘ⌣…) *m* ⓖ *agr.* a) young (or green) crops *pl.*; b) condition of the crops; =stand=bericht *m* crop report.
Saat=gut (ᵘᵘ) *n* ⓖ *agr.* seed(-corn).
Sabotage (⌣⌣ˡg⌣) [fr.] *f* ㊽ (absichtliches Verderben v. Betriebsmitteln) sabotage.
sabotieren (⌣⌣ˡ⌣) *v/a.* ㊽ to sabotage.
Sach=beschädigung (ˢ…) *f* ⓖ jur. damage to property; =katalog *m* subject catalogue; =leistung *f* jur. performance (or payment or service) rendered in kind.
***sachlich** (unparteiisch) unbiassed, impartial; bsd. *arch.* (zweckdienlich) practical.
***Sachlichkeit** impartiality; bsd. *arch.* die neue ~ the new practicality.
Sach=lieferung (ˢ…) *f* ⓖ delivery in kind; =versicherung *f* property-insurance; =wucher *m* jur. exorbitant charges for commodities.
Sadismus (ᵛᵈ⌣) [Marquis de Sade, 1740—1814] *m* ㉗ *path.* sadism.
Sadist (ᵛᵈ) *m* ㊷, ~in *f* ㊸ *path.* sadist; ♀istisch *a.* ㊽ sadistic(ally *adv.*)
Saison=arbeit (sä-, zä-sᵃ…) *f* ⓖ seasonal work; =(aus)verkauf ❦ *m* seasonal sale; =geschäft ❦ *n* seasonal business; =gewerbe *n* seasonal trade; ♀mäßig *a.* ㊽ seasonal.
Sakko (ˢ-) [it.] *m* ㊿ Schneiderei: lounge jacket; ~=anzug (ᵘ…) *m* ⓖ lounge suit.
sakral ⛪ (⌣ˡ) [lt.] *a.* ㊽ (Heiligtümer betreffend) sacral.
Sakrileg ⛪ (ᵛᵘˡ) [lt.] *n* ㉙ (Entweihung v. Heiligtümern) sacrilege.
säkular ⛪ (-ᵘˡ) [lt.] *a.* ㊽ (alle hundert Jahre wiederkehrend; *eccl.* weltlich) secular.
Saloniki ♀ (⌣ᵘˡ-) *npr/n.* ㊿α. (grch. Hafenstadt) Salonika.
Sammel=güter 🚃 (ˢ⌣…) *n/pl.* ⓖ miscellaneous goods *pl.*; =schule *f* pooled school.
Sammler=batterie (ˢ⌣…) *f* ⓖ *elect.* storage battery.
Sand=strahl=gebläse ⚙ (ˢ…) *n* ⓖ sand-(blast.)
***sanft:** ♀er Zwang non-violent coercion.
***sanieren** zu I: to reorganize an undertaking. — zu II: reorganization.
***Sanktion** *pol.* (Zwangsmaßnahme) sanction.
***satt:** es ~ haben to be fed up with.
***Sattel** zu 1: ♀ ~ im Gebirgskamm saddle.
***Satz** zu 8: *gram.* einfacher ~ simple sentence, erweiterter ~ compound s., zusammengesetzter ~ complex s.
Satz=aussage (ˢ…) *f* ⓖ *gram.* predicate; ***=gefüge** 2. *gram.* (Hauptsatz mit Nebensatz usw.) complex sentence; =spiegel *m*, *typ.* page proof.
Sauer=stoff=apparat ⚙ (ᵘ⌣…) *m* ⓖ oxygen apparatus.
Saug=gas=anlage ⚙ (ᵘ…) *f* ⓖ suction (gas plant.)
Säuglings=ausstattung (ᵘ⌣…) *f* ⓖ (Windeln, Wäsche usw.) layette; =fürsorge *f* infant welfare work; =fürsorge=anstalt *f*, =fürsorge=heim *n* baby-nursery; =sterblichkeit *f* infant mortality.
Saug=pfropfen (ᵘ…) *m* ⓖ für Säuglinge: (rubber) teat.
säure=fest (ᵘ⌣ᵈ) *a.* ㊿ acid-proof.
Saxophon ♪ (⌣ᵛˡ) [vgl. Saxhorn] *n* Ⓓ saxophone.
Schachtel=gesellschaft (ˢ⌣…) *f* ㊿ (Unterabteilung einer Dachgesellschaft) subsidiary company; =wort *n*, *gram.* (Verschmelzung zweier Einzelwörter) portmanteau word.
Schadens=fall (ᵘ⌣ᵈ) *m* ⓖ jur. case of damage.
***Schäfer=hund** *zo.* deutscher ~ Alsatian.
***schaffen** zu II 2: ich hab's geschafft (fertiggebracht) I did it.
Schalen=guß ⚙ (ᵘ⌣ᵈ) *m* ⓖ *metall.* die cast.
***Schall=dämpfer** ⚙ silencer; ♀dicht *a.* ㊽ sound-proof, sound-tight; =dose *f* ⓖ e-s Grammophons sound-box; =platte ♪ *f* record.
***schalten** zu I: *mot.* to change (or shift) gears.
***Schalter** zu 3: interrupter.
Schalter=dienst (ˢ⌣ˡ) *m* ⓖ counter-service.
Schalt=hebel ⚙ (ˢ…) *m* ⓖ *mach.* gear shift(ing) lever; =kasten *m*, *elect.* switch-box; =tafel *f*, *elect.* switch-board; *mot.* u. ✈ instrument-board.
Schank=betrieb (ˢ…) *m* ⓖ = Schank=geschäft, =wirtschaft; ***=gerechtigkeit** nur im eigenen Lokal: on-licence; für den Straßenschank: off-licence; =gewerbe *n* = Schankgeschäft a); =konzession *f* = Schankgerechtigkeit; =stätte *f* = Schank=wirtschaft; =verzehr=steuer *f* restaurant tax.
Schauer=drama (ᵘ⌣…) *n* ⓖ sensational play, F thriller.
Schau=fahne ❦ (ᵘ…) *f* ⓖ (Stückchen Stoff an e-m Stoffballen, um Farbe u. Musterung zu zeigen) tab; =fechten *n* Sport: assault at arms; =fenster=dekorateur ❦ *m* window-dresser, window display man; =fenster=dekoration ❦ *f* window-dressing, window display; =fenster=reklame ❦ *f* window display; =fenster=wett=bewerb ❦ *m* window display competition; =kampf *m* Sport: exhibition bout; =öler ⚙ *m*, *mach.* sight feed, circulation indicator; =packung ❦ *f* dummy; ***=spieler** *fig.* (Heuchler) play-actor.
Scheck=verkehr ❦ (ˢ…) *m* ⓖ business in cheques.
Scheiben=gardinen (ᵘ⌣…) *f/pl.* ⓖ casement-curtains *pl.*; =wischer *m*, *mot.* wind-screen wiper.
***scheinen** zu I 2: es könnte ♀ it should (or would) seem.
Schein=auktion (ᵘ…) *f* ⓖ mock auction; =blüte *f* sham boom (in trade), specious prosperity; =gebot *n* feigned (or sham) bid; =verkauf *m* fictitious (or sham) sale; ***=werfer** *mot.* a. headlight, headlamp; *thea.* spot-light (a. = =werfer=licht *n*).
***scheitern** zu I: to fall through.
Scheren=fern=rohr (ᵘ⌣…) *n* ⓖ *opt.* periscope.
Scherz=artikel (ˢ…) *m* ⓖ trick.
***Scheuer=leiste** über dem Fußboden: skirting-board.
Scheunen=viertel (ᵘ⌣…) *n* ⓖ e-r Stadt: slum(s *pl.*).
Schichten=kopf (ˢ⌣ᵈ) *m* ⓖ *geol.* outcrop.
***schicken** zu I 2: ♀ nach, ♀ zu (holen lassen) to send for.
***schieben** zu I: F (auf gerissene u. nicht ganz einwandfreie Weise erlangen) to put through by sharp practice, to manipulate, to wangle; (Wuchergeschäfte machen, bsd. mit Lebensmitteln; nur *v/n.*) to profiteer.
***Schieber 3.** F (gerissen u. nicht ganz einwandfrei Vorgehender) wangler; (Wuchergewinne Erzielender) profiteer; ~=geschäft F *n* ⓖ profiteering job; ~e machen to profiteer.
Schiebe=wind (ᵘ⌣ᵈ) *m* ⓖ (v. hinten kommend) following wind.
***Schiebung** F (s. schieben u. Schieber im Nachtrag) wangling; profiteering; eine ~ a put-up job.
***Schieds=gericht** Sport: arbitration committee; ♀richterlich *a.* ㊽ arbitral, arbitror's; *adv.* by arbitration; ♀richtern F *v/n.* (h.) ㊽a. *,** Sport: to referee, umpire; =verfahren *n* ⓖ arbitration; =vertrag *m* arbitration treaty.
***Schiene¹** zu 1: ~n *pl.* (um verkrümmte Beine gerade zu richten) irons *pl.*
Schieß=bude (ᵘ…) *f* ⓖ auf Vergnügungsplätzen: shooting gallery, miniature rifle-range.
Schiffahrts=gesellschaft ⚓ (ˢ-…) *f* ⓖ shipping company; =kanal *m* ship-canal.
Schiffer=patent ⚓ (ˢ⌣…) *n* ⓖ ~ für große Fahrt master's certificate or patent; ~ für kleine Fahrt mate's certificate or patent.
Schiffs=klasse ⚓ (ˢ…) *f* ⓖ (ship's) rating; =körper *m* (ship's) hull; =schlächter *m* (der alte Schiffe zum Abwracken aufkauft) ship-knacker; =verkehr *m* shipping traffic.
Schinken=brötchen (ˢ⌣…) *n* ⓖ ham-roll.
***Schiß¹** (Angst) funk.
Schlacht=gewicht (ˢ…) *n* ⓖ dead weight; =kreuzer ⚓ *m* battle-cruiser; =reihe ⚔ *f* line of battle.
Schlaf¹=anzug (ᵘ…) *m* ⓖ sleeping-suit; =sack *m* sleeping-bag; =sofa *n* chesterfield; =wandler(in *f*) *m* sleep-walker.
***Schlag=ball(=spiel** *n*) *m*: deutscher ~ rounders *pl.*
***schlagen** zu II 8: vom Gewehr: to kick, recoil.
***Schläger** zu 1: Golf: (Golfstock) putter.
Schlag=platz (ᵛᵘ…) *m* ⓖ Golf: putting-green.
Schlager=melodie ♪ (ᵘ⌣…) *f* ⓖ song-hit; =preis ❦ *m*, *sl.* rock-bottom price.
***Schlag=wort** bsd. *pol.* u. ❦ slogan; =zeile *f*, *typ.* catch-line; =zeug ♪ *n* percussion instruments *pl.*
***Schlange 3.** F *fig.* (Reihe hintereinander stehender Personen) queue; ~ bilden od. stehen to stand in queue, to queue (up).
Schlangen=mensch (ˢ⌣ᵈ) *m* ⓖ im Zirkus contortionist.
***schlank** zu 1: die ♀e Linie in der Damenkleidung the slimming line, the waistline; ♀ machen v. der Kleidung to slim, slenderize.
Schlankheits=bad (ˢ-ᵛˢ) *n* ⓖ *med.* slimming bath.
Schlapp=macher F (ˢ…) *m* ⓖ slacker.

Schlauch=anschluß ⚙ (ˌ⌣...) *m* ⓖ hose union; **=ventil** ⚙ *n*, *mot.* u. Radsport: tyre valve. [㊽ loop.]
Schlaufe ⚙ (ˈ⌣) [mhd.; vgl. Schleife] *f*
Schleier=stoff ❀ (ˌ⌣⌣) *m* ⓖ veiling, (fr.) *voile*.
***Schleppe** *hunt.* (künstliche Fährte) drag.
***schleppen** zu III: ❀ (Kunden werben) to tout.
***Schlepper 3.** ⚙ für Lastwagen: tractor.
Schlepp=jagd (ˈ⌣ˈ) *f* ⓖ *hunt.* drag(-hunt); ***=seil 2.** e-s Freiballons: trail-rope.
Schleuder²=artikel ❀ (ˌ⌣...) *m* ⓖ catch-penny article; **=²ausfuhr** *f* dumping; **=¹guß** ⚙ *m*, *metall.* centrifugal cast; **=¹guß=...** ⚙ centrifugally cast; ***=¹maschine** zu a): Milchwirtschaft: separator; **=¹milch** *f* separated milk.
***schleudern¹** zu II: vom (Kraft=)Wagen: to skid, side-slip.
Schleuder¹=pumpe ⚙ (ˌ⌣...) *f* ⓖ centrifugal pump; **=²ware** ❀ *f* catch-penny article(s *pl.*).
Schleusen=hafen ⚓ (ˌ⌣...) *m* ⓖ wet dock.
***Schlichter** zu 1: bei Lohnstreitigkeiten usw.: (official) arbitrator.
Schlichtungs=ausschuß (ˈ⌣...) *m* ⓖ Arbitration (or Conciliation) Committee, Committee (or Board) of Arbitration; **=stelle** *f* Conciliation (or Arbitration) Authority or Court or Board.
***schließen** zu I1: e-n Betrieb, bsd. um Arbeiter auszusperren: to close down.
Schlitz=verschluß ⚙ (ˈ...) *m* ⓖ *phot.* focal plane shutter.
Schlüpfer (ˈ⌣) *m* ㊽ **1.** (bequemer Mantel) raglan (coat). — **2.** (Damenunterbeinkleid) (ein ~ a pair of) knickers *pl.*
***Schlüssel** *tel.* (Chiffrier♀) code; ❀ (Verteilungs♀) ratio.
Schlüssel=industrie (ˈ⌣...) *f* ⓖ (welche die Grundlage mehrerer anderer Industrien bildet) key-industry.
schlüsseln (ˈ⌣) *v/a.* ⓖa. *tel.* (chiffrieren) to key, code, cipher.
Schluß=laterne (ˈ...) *f* ⓖ 🚃 *mot.*, *&c.* tail-light, tail-lamp; **=runde** *f* Sport: final; **=runden=spieler** *m/pl.*, **=runden=teilnehmer** *m/pl.* Sport: finalists *pl.*
Schmarotzertum (ˌ⌣⌣-) *n* ②d. parasitism.
***schmeißen¹** F e-e S. ♀ to manage a th. successfully, F to pull off a th.
Schmelz=eisen ⚙ (ˈ...) *n* ⓖ *metall.* cast (or pig) iron; **=koks** ⚒ *m* foundry-coke; **=stahl** ⚙ *m*, *metall.* cast (or natural or rough) steel.
***schmerz=los:** *med.* ♀ machend(es Mittel) ⌀ analgetic. [smash.]
Schmetter=ball (ˈ⌣ˌ) *m* ⓖ Tennis:
***schmieden** zu 1: ⚙ geschmiedetes Eisen wrought iron, geschmiedeter Stahl wrought steel. [steel.]
Schmiede=stahl ⚙ (ˌ⌣ˌ) *m* ⓖ wrought
Schmieren=schauspieler (ˌ⌣...) *m* ⓖ *thea.* strolling player, stroller.
Schmier=fett ⚙ (ˌ...) *n* ⓖ grease; **=geld(er** *pl.*) *n* F palm-oil; ***=öl** ⚙ mit lubricating oil.
Schmierung ⚙ (ˈ⌣) *f* ㊻ lubrication.
Schmirgel=leinwand ⚙ (ˈ⌣...) *f* ⓖ emery-cloth. [F punch.]
***Schmiß¹ 2.** F (Lebendigkeit) go, verve,
schmissig F (ˈ⌣) *a.* ㊽ (lebendig) smart, dashing, full of go or verve.
Schmuggel=ware (ˈ⌣...) *f* ⓖ contraband, smuggled goods *pl.*
Schmutz=blech ⚙ (ˈ...) *n* ⓖ über dem Wagenrad: mudguard; **=presse** *f* gutter press; **=schrift** *f* obscene publication.
Schnabel=tasse (ˌ⌣...) *f* ⓖ zur Kinder- u. Krankenpflege: feeding cup.
***Schnecke** zu 2: c) **~n** *pl.* (weibliche Haartracht) earphones *pl.*
Schnecken=antrieb ⚙ (ˌ⌣...) *m* ⓖ *mach.* worm drive; **=getriebe** ⚙ *n*, *mach.* worm gear.
Schnee=fahne (ˌ...) *f* ⓖ *mount.* (loser Schnee, den der Wind vom Berggipfel in die Luft weht) snow-banner; **=schmelze** *f* snow-break; ***=schuh:** ~ laufen to ski; ***=schuh=läufer(in)** skier.
Schneide=backe ⚙ (ˌ⌣...) *f* ⓖ die.
***schneiden** zu I3: Sport, bsd. Tennis: e-n Ball: to cut. [skating.]
***Schnellauf(en** *n*) *m* Eissport: speed
Schnell¹=bahn 🚃 (ˈˌ) *f* ⓖ quick (railway) line. [speed record.]
Schnelligkeits=rekord (ˌ⌣-...) *m* ⓖ Sport:
Schnell¹=pause ⚙ (ˈ...) *f* ㊽ velograph; **=zeichner** *m* im Varieté: lightning artist.
Schnitt=ball (ˈˌ) *m* ⓖ Sport, bsd. Tennis: cut.
***schön** zu I2: ♀e Literatur polite literature. — zu I3: ♀ machen vom Hund: to beg.
Schönheits=pflege (ˌ⌣...) *f* ⓖ beauty culture; Salon für ~ beauty parlour.
Schranken=wärter 🚃 (ˌ⌣...) *m* ⓖ gateman.
***Schrank=fach** (Bankschließfach) safe; **=koffer** *m* wardrobe-trunk.
Schrauben=flug=zeug ✈ (ˌ⌣...) *n* ⓖ screw-propelled flying-machine, ⌀ helicopter.
Schreber=garten (ˌ⌣...) [Daniel Schreber, 1808—1861] *m* ⓖ allotment(-garden).
Schreib=block (ˌ...) *m* ⓖ writing block; **=maschinen=papier** *n* typewriting paper; **♀unkundig** *a.* ㊽ ignorant of writing; **=waren=händler** *m* ⓖ stationer.
***schreien** zu I1: *hunt.* vom Hirsch in der Brunft: to bell.
Schrift=bild (ˈ...) *n* ⓖ *typ.* face; ***=satz** jur. written pleading or statement; **=verkehr** *m* correspondence.
***Schritt¹** zu 2: diplomatischer ~ *démarche*; **~e** unternehmen to take steps.
Schrot²=patrone (ˌ...) *f* ⓖ *hunt.* shot-gun cartridge.
***Schub** zu 6: batch *a. fig. v.* gleichzeitig eingehenden Briefen, gleichzeitig vorgenommenen Ernennungen usw.
Schuh=schrank (ˌ...) *m* ⓖ boot-cabinet; **=zeug** *n* footgear, footwear.
Schul=aufsicht (ˌ...) *f* ⓖ school-inspection; **=beispiel** *n* test-case.
***Schuld** zu 3: mst guilt.
***Schuld=buch** b) State or municipal Debt Register; **=buch=forderung** *f* inscribed stock holding. [the debts.]
Schulden=dienst (ˈ⌣ˌ) *m* ⓖ service of
***Schuld=verschreibung** b) staatliche: debenture, bond.
Schul=speisung (ˌ...) *f* ⓖ feeding of school-children; **=weg** *m* way to school.
Schund=roman (ˈ...) *m* ⓖ shilling shocker, penny dreadful.
Schupo (ˈ-) **1.** *f*, *inv.* o. *pl.* Kurzwort für Schutzpolizei. — **2.** *m* ㊽ (F = Schutzpolizist), a. **~=mann** (ˈˌ) *m* ⓖ etwa: Bobby.
Schuß=kreis (ˌˈ) *m* ⓖ Hockeysport: striking circle.
Schüttel=reim (ˌ⌣ˈ) *m* ⓖ spoonerism.
schütter obd. (ˈ⌣) [: schütten¹] *a.* ㊽ (lose dünnstehend) sparse.
Schutt=halde (ˈ...) *f* ⓖ, **=hang** *m*, *geol.*, *mount.* (slope of) scree(s *pl.*).
Schutz=anstrich (ˈ...) *m* ⓖ **1.** protective coat. — **2.** ✕ u. ⚓ = Blendanstrich; **=ärmel** *m* oversleeve; **=belag** *m*, *mot.* des Laufbretts: step mat.
***Schütze¹** zu 1: Ballsport: shooter.
Schützen=graben=fieber (ˌ⌣...) *n* ⓖ *path.* trench fever; **=graben=krieg** ✕ *m* trench warfare; **=schleier** ✕ *m* screen of skirmishers.
Schutz=färbung (ˈ...) *f* ⓖ *zo.*, *orn.* protective colouring; **=frist** *f* jur. term of copyright; **=gitter** *n* barrier guard; Radio: screening grid or net; **=haft** *f* jur. preventive arrest; ***=hütte** *mount.* mst refuge; **=insel** *f* auf der Fahrbahn: safety island, refuge; **=maske** *f* protective mask; **=polizei** *f* constabulary; **=polizist** *m* policeman, constable; **=verband** *m*, **=vereinigung** *f* Defence Association, Protection Society; **=weg** *m* für Fußgänger auf der Fahrbahn: safety zone; **=zoll=politiker** *m* protectionist.
Schwanz=fläche ✈ (ˈ...) *f* ⓖ tail-surface, tail-plane.
***Schwarm 2.** F (Gegenstand besonderer Vorliebe) ideal, F craze.
***schwärmen** zu 1: ✕ ♀ lassen to extend.
Schwarm=linie ✕ (ˈ...) *f* ⓖ extended order.
Schwarz=arbeit (ˈ...) *f* ⓖ illicit work; **=fahrer** *m*, bsd. *mot.* joy-rider; **=fahrt** *f*, bsd. *mot.* joy-ride; **=hemden** *n/pl.*, *pol.* in Italien: Black Shirts *pl.*; **=hörer** *m* Radio: wireless pirate; **=kauf** ❀ *m* illicit sale; **=pulver** *n*, *hunt.* black powder; **=weiß=künstler** *m*, *paint.* black-and-white artist; **=weiß=zeichnung** *f*, *paint.* black-and-white drawing.
***Schwebung** c) Radio: beat, surge; **~en** bilden mit to beat with.
Schwebungs=empfang *m* (ˌ⌣...) ⓖ Radio: beat (or ⌀ heterodyne) reception.
***schwedisch:** ⚙ ♀es Leder suède.
Schweige=pflicht (ˌ⌣ˌ) *f* ⓖ business (or professional) discretion.
Schweißung ⚙ (ˈ⌣) *f* ㊻ *metall.* welding.
Schwel=gas(=anlage *f*) *n* (ˌ...) ⓖ *chm.* low-temperature carbonization (plant).
***Schwelle 3.** Psychologie: threshold.
***schwer** zu 2: ♀ von Begriff slow of perception, slow-witted.
***Schwer=gewicht 2.** Boxen: heavy-weight; **=industrie** *f* heavy industry; **=kriegs=beschädigte(r)** *m* man badly injured in war; **=öl** *n*, *chm.* heavy oil. [bility.]
Schwert=adel (ˌ...) *m* ⓖ military no-
***Schwester** (Kranken♀) nurse.

Schwimmer=nadel ⚙ (ˢ⌣...) *f* ⓦ *mot.* carburettor float valve or spindle. **Schwimm=weste** ⚓ (ˢ...) *f* ⓦ life-jacket. **Schwing=achse** ⚙ (ˢ...) *f* ⓦ *mot.* oscillating axle shafts *pl.* **Schwinger** (ˢ⌣) *m* ㉒ Boxen: swing. ***Schwund** Radio: fading. ***Schwung**[1] zu 2: (Lebendigkeit) go, verve, F punch; ~ in die Sache bringen to put (a) jerk in(to) it. ***Sechser** 4. *hunt.* = Sechserbock. **Sechser=bock** (ˢ⌣ˢ) *m* ⓦ *hunt.* (Bock mit sechs Gehörnsprossen) buck of six points. **Sechs=tage=rennen** (ˢᴵᴵ⌣...) *n* ⓦ Radsport: six-day (bicycle) race. **See=gefahr** ❀ (ᴵᴵ...) *f* ⓦ sea-risk; Versicherung gegen ~ marine insurance; **=geltung** *f*, *pol.* naval prestige; **=hunds=fell** *n* sealskin; **=kriegs=recht** *n* law of naval warfare; **=manns=amt** ⚓ *n* Mercantile Marine Office; **=manns=ordnung** ⚓ *f* Ships' Crews' Ordinance; **=not** *f* distress at sea. ***Segel=boot** Sport: yacht; **=flieger** ✈ *m* gliding machine, glider; **=flug** ✈ *m* als Sport: aerial sailing; einzelner: gliding flight, glide; **=klasse** ⚓ *f* rating. **=II 4:** Sport: yachting. ***segeln** zu II 1: Sport: to yacht. — zu **Segel=sport** (ᴵᴵ⌣ˢ) *m* ⓦ yachting. ***Segler** Sport: yachtsman; **~in** *f* ㊻ Sport: yachtswoman. **Segler=verein** (ᴵᴵ⌣...) *m* ⓦ yacht-club. ***Seh=rohr** ⚓ des Unterseeboots: periscope. ***Seiden=glanz** v. Webwaren: mit ~ silk-finished. ***Seil** zu 1: *mount.* am ~ on the rope; ~ springen to skip. ***Seil=bahn** rope railway. ***Seilerei** 2. (Werkstatt) ropery. **Seil=ring** (ᴵᴵ...) *m* ⓦ *mount.* rope-ring; **=schlinge** *f* loop of rope. **Seiten=moräne** (ᴵᴵ⌣...) *f* ⓦ *geol.* lateral moraine; **=schwimmen** *n* Sport: side-stroke; ***=sprung** *fig.* (Ausflucht) evasion; (leichtsinniger Streich) escapade; **=steuer** ✈ *n* vertical rudder; **=wagen** *m* des Motorrades: side-car. **Selbst=anlasser** ⚙ (ˢ...) *m* ⓦ *mach.* self-starter, automatic starter; **=anschluß** *m* Fernspr. automatic telephone; **=anschluß=amt** *n* Fernspr. automatic (telephone) exchange; **=bedarf** *m* personal requirements *pl.*; **=bedienung** *f* serving oneself; **=binder** *m* self-tying knot; **=erhaltungs=trieb** *m* instinct of self-preservation; ***=fahrer** c) (Rollstuhl für Invalide) self-propelling chair, manumotor; d) (Person) owner-driver; **=füller** *m* self-filling pen; ***=gemacht** (im eignen Haus[halt] hergestellt) home-made; **=gesponnen** *a.* ㊻ homespun; **=kosten** ❀ *pl.* ⓦ first (or prime) cost; **=lade=gewehr** ⚙ *n* automatic gun; **=lade=pistole** ⚙ *f* automatic pistol; **=lade=vorrichtung** ⚙ *f* automatic loader; **=spielend** *a.* ㊻: 𝅘𝅥𝅮 Les Klavier player-piano, autopiano; **=verbrauch** *m* ⓦ private consumption; **=versorger** *m* self-supporter; **=versorgung** *f* self-supply; **=verständlichkeit** *f* 1. self-evidence. — 2. (etwas Selbstverständliches) foregone conclusion; **=wert** *m* proper value. **Selektivität** ⚠ (-⌣-⌣ᴸ) [lt.] *f* ㊻ Radio: selectivity. **Sende=bühne** (ˢ⌣...) *f* ⓦ Radio: transmitting stage. ***senden** zu I: *tel.*, Radio: to transmit, send, Radio: a. to broadcast. ***Sender** zu 2: Radio: transmitter. **Sende=röhre** (ˢ⌣...) *f* ⓦ Radio: transmitter valve; **=spiel** *n* Radio: transmitted play; **=stelle** *f*, *tel.*, Radio: transmitter (or transmitting) station. ***Sendung** zu 1: *tel.*, Radio: transmission. **Senk=fuß** (ˢ...) *m* ⓦ *path.* flat foot; **=fuß=einlage** *f* arch support, instep-raiser. **Sensations=bedürfnis** (ˢ-tß(⌣)ᴵᴵ...) *n* ⓦ sensationalism; **=stück** *n*, *thea.* sensational play, F thriller; **=sucht** *f* sensationalism. **Seri-en=arbeit** ⚙ (ᴵᴵ(⌣)⌣...) *f* ⓦ serial work; **=fabrikation** *f* serial manufacture; **=mäßig** *a.* ㊻ u. *adv.* in series; **=schaltung** *f*, *elect.* series (or tandem) connexion. ***Serpentine** (Schlangenlinie) serpentine line; (Straßenkehre) bend, turn. ***Setz=ei(er** *pl.*) fried egg(s). **Seufzer=spalte** F (ᴵᴵ⌣...) *f* ⓦ in Zeitungen: (Verlustanzeigen, Korrespondenz v. Liebespärchen usw.) agony column. **sexual** (⌣⌣ᴸ) [lt.] *a.* ㊻ (geschlechtlich) sexual. **Sexual=drama** (⌣⌣ᴵᴵ...) *n* ⓦ sex-play; **=film** *m* sex-film; **=roman** *m* sex-novel. ***sicher** zu 2: ❀ Les Außenstände *pl.* good claims; Les Papier first-rate stock; Ler Wechsel good (or fine) bill. **Sicherheits=klausel** (ˢ⌣...) *f* ⓦ jur. safeguard; **=schloß** ⚙ *n* safety-lock. ***sichern** zu II 1: *mount.* to belay. **-out.** ***Sicherung** 3. *elect.* (safety) fuse, cut-**Sicht=geschäft** ❀ (ˢ...) *n* ⓦ Börse: forward transaction; **~e** *pl.* futures *pl.* **Sichtigkeit** (ˢ⌣) *f* ㊻ Wetterkunde: visibility. **-paß:** visé, visa. **Sicht=vermerk** (ˢ...) *m* ⓦ auf e-m Reise-**Siedler=stelle** (ᴵᴵ⌣...) *f* ⓦ settler's holding. **-settlement society.** **Siedlungs=gesellschaft** (ᴵᴵ⌣...) *f* ⓦ land-***siegen** zu I: bsd. Sport: to win. ***Silber** 2. = Silbergerät. ***Sims** ledge; (Wandbrett) shelf; ⚙, *arch.* = Gesims. ***simulieren** 3. *v/n.* (Krankheit vortäuschen) to feign sickness; bsd. ✕ to malinger. ***Sinn** zu 4: ohne ~ und Verstand without rhyme or reason. **Sinnes=art** (ˢ⌣ᴸ) *f* ⓦ habit of mind. **sinn=getreu** (ˢ...) *a.* ㊻ faithful. **...=sitzer** (...ᴵᴵ=ˢ⌣) *m* ㉒ in Zssgn ...-seater; z.B. Viersitzer four-seater. **Sitz=gelegenheit** (ˢ...) *f* ⓦ seating accommodation. **-empfangsgerät:** dial. **Skalen=scheibe** ⚙ (ᴵᴵ⌣...) *f* ⓦ z.B. am Funk-**Skandal=presse** (⌣ᴵᴵ...) *f* ⓦ gutter press. ***Ski:** ~ laufen to ski. **Ski=lang=lauf** (ʃiˑ...ᴿ, ᴵᴵ...) *m* ⓦ Sport: ski (long-)distance race; **=läufer(in** *f*) *m* skier; **=sprung=lauf** *m* ski jumping (race). **-paper, writing.** **Skriptur** ⚠ (⌣ᴸ) [lt.] *f* ㊻ (Schriftstück) **Skull=boot** ⚚ (ˢᴸ) *n* ⓦ, **Skuller** ⚚ (ˢ⌣) [engl.] *m* ㉒ Art Ruderboot) sculling-boat, scull. **Smoking** ⚚ (ᴸ⌣) [engl.] *m* ⓦ (Gesellschaftsjackett) dress (or dinner) jacket; **~=anzug** (ᴿ~...) *m* ⓦ dress jacket suit. ***Socke:** ~n *pl.* ❀ half hose. **Socken=halter** (ˢ⌣...) *m/pl.* ⓦ suspenders *pl.* **-cassar, tidy.** **Sofa=schoner** (⌣ᴿ⌣...) *m* ⓦ antima-***so=fort** ❀ v. Zahlungen: down. ***so=fortig** ❀ Le Kasse ready cash, cash down ***solid** zu 1: ❀ v. Preisen: reasonable. **Soll=ausgabe** (ˢ...) *f* ⓦ estimated expenditure; **=einnahme** *f* estimated receipts *pl.* or revenue; **=etat** *m*, *parl.* Estimates *pl.* **Sonder=angebot** (ˢ⌣...) *n* ⓦ special offer; **=beilage** *f* e-r Zeitung usw.: inset, supplement; **=belastung** *f* specific lien; **=bericht** *m* special report; **=berichterstatter** *m* special correspondent; **=druck** *m* reprint; **=einnahme** *f* specific revenue; **=gericht** *n* jur. special court; **=gesetz** *n* special law; **=klasse** *f* special class; Segelsport: ⚚ sonderclass; der ~ angehörig ⚚ sonder; **=nummer** *f* e-r Zeitschrift: special edition; **=zulage** *f* special (or extraordinary) bonus. ***sonntäglich** zu 2: (angezogen od. still wie am Sonntag) Sundayfied. **Sonntags=anzug** (ˢᴿ...) *m* ⓦ Sunday dress, F S. best; **=ausflügler** *m* week-ender; **=fahr=karte** *f* week-end ticket. **Sore** ⚠ (ᴸ⌣) [hebr.] *f* ㊽ (gestohlenes Gut) swag, haul. **Sowjet** (ˢ⌣, ⌣ˢ) [russ. = (Volks-)Rat] *m* ㊽ *pol.* Soviet. **Sozial=beamte(r)** (ᴿ(⌣)ᴵᴵ...) *m* ⓦ social (or welfare) worker; **=beamtin** *f* woman (or lady) social (or welfare) worker. **sozialisieren** (ᴿ(⌣)-⌣ᴸ⌣) I *v/a.* ㊻ to socialize. — II ~ *n* ㉓ u. **Sozialisierung** *f* ㊽ socialization. **Sozial=politik** (ᴿ(⌣)ᴵᴵ...) *f* ⓦ social policy; **=politiker** *m* social thinker; **=politisch** *a.* ㊻ socio-political; **=rentner** *m* ⓦ annuitant under a social insurance scheme; **=zulage** *f* family bonus. **soziologisch** ⚠ (ᴿ⌣tß(⌣)ᴿ⌣ᴸ⌣) *a.* ㊻ sociologic(al); *adv.* sociologically. **Sozius=fahrer(in** *f*) *m* (ᴵᴵ(⌣)⌣...) ⓦ Motorradsport: pillion-rider; **=sitz** *m* Motorradsport: pillion; auf dem ~ mitfahren to ride pillion. ***Spange** ⚙ am Damenschuh: bar. ***Spanne** 3. *fig.* (Spielraum) margin between prices, &c. ***Spannung** zu 2: *elect.* tension, voltage. — 4. *fig.* (Spielraum) margin between numbers, prices, &c. ***Spann=weite** c) *fig.* range. **Spar=gut=haben** (ᴵᴵ...) *n* ⓦ balance at a savings bank; **=kocher** *m* high-economy cooking apparatus; **=kommissar** *m* (Government) Economy Commissioner; **=marke** *f* thrift-stamp. ***sparsam** v. e-m Verfahren usw.: economical. **-nomicalness.** ***Sparsamkeit** v. e-m Verfahren usw.: eco-**Spar=sinn** (ᴵᴵ...) *m* ⓦ thrift; **=trieb** *m* saving (or thrifty) instinct; **=verein** *m* savings association.

Spartakist (⌣⌣ˢ) [*Spa'rtacus*, Führer im römischen Sklavenaufstand] *m* ㉒ *pol.* (extremer Revolutionär), **spartakistisch** *a.* ⑯ Spartacist.

Spät=zündung ⚙ (ᵘ…) *f* ㉒ *mot.* = Nachzündung (im Nachtrag).

***Spediteur** (Möbel♀) (furniture) remover. [the javelin.

Speer=werfen(ᵘ…) *n* ㉓ Sport: throwing

Speicher=anlage ⚙ (ᵘ⌣…) *f* ㉒ accumulating plant; **=geld** *n* storage.

Speise=eis (ᵘ⌣ᴵ) *n* ㉓ ice-cream.

Spekulations=geschäft ❦ (ᵛ⌣⌣tß(⌣)ᵘ…) *n* ㉒ speculative operation or transaction; **=gewinn** *m* profit from speculation; **=papier** *n* Börse: speculative (or fancy) stock or security.

***Spende** zu 2: (Beitrag) contribution.

***spenden** zu I: (beitragen; a. *v/n.* [h.]) to contribute (zu, für to).

***Spender(in)** (Beitragender) contributor.

***Sperre** zu 1: ⚓ (Gesundheits♀) quarantine. — zu 2: 🚃 (Kontrollschranke) barrier.

Sperr=feuer ⚔ (ˢ…) *n* ㉒ barrage, curtain-fire; **=holz** ⚙ *n* Tischlerei: plywood; **=kreis** *m* Radio: stopper (or rejector) circuit.

Spezial=geschäft ❦ (ᵛ(⌣)ᵘ…) *n* ㉒ one-line (or special) shop. [cialize in.

***Spezialist:** ~ sein in (*dat.*) to spe-

***Spiegel 6.** ⚔ am Kragen e-r Offiziersuniform: tab.

Spiegel=ei(er *pl.*) (ᵘ⌣…) *n* ㉒ Kochk.: fried egg(s); **=schrift** *f* ㉒ *typ.* reflected face.

***Spiel** zu 1: beim ~ at play; Tennis: (Sieg *m*) ohne ~ walk-over.

Spiel=anzug (ᵘ…) *m* für Kinder: rompers, jumpers *pl.*

***spielen** zu I1: *fig.* ♀n erledigen easily.

Spiel=gewinn (ᵘ…) *m* ㉒ gambling profit; ***=raum** zu b): *mach.* clearance.

Spinn=düse ⚙ (ˢ…) *f* ㉒ spinning nozzle, spinneret.

Spiritus=gehalt (ᵘ⌣⌣…) *m* ㉒ *chm.* percentage of spirit; **=kocher** *m* spirit stove; kleiner u. einfacher: etna.

Spitz=bein (ˢᴵ) *n* ㉒ Schlächterei: (Schweinsfuß) pettitoes *pl.*

Spitzen=belastung (ˢ⌣…) *f* ㉒ *elect.*, 🚃, ❦ usw. peak load; **=leistung** *f* peak performance, record; *mach.*, &c. maximum amount of work; *elect.* peak power; **=lohn** *m* peak wage(s *pl.*); **=organisation** *f*, **=verband** *m* head (or central) organization. [party.

Splitter=partei (ˢ⌣…) *f* ㉒ *parl.* splinter

Sport=anlage (ˢ…) *f* ㉒ playing-ground, recreation ground; **=anzug** *m* sports suit; **=ausrüstung** *f* sports kit; **=(be)kleidung** *f* sports wear; **=dame** *f*, **=freundin** *f* = **=liebhaberin**; **=haube** ⚙ *f*, *mot.* der Karosserie: apron, cowl; **=jacke** *f* sports jacket; **=lehrer(in** *f*) *m* trainer. [liebhaber(in).

Sportler (ˢ⌣) *m* ㉒, **~in** *f* ㊼ = Sport=

***sportlich** mst sporting; vom Benehmen usw.: sportsmanlike.

Sport=liebhaberin (ˢ…) *f* ㉒ sportswoman; **=mantel** *m* sports coat; **♀mäßig** *a.* ⑯ = sportlich; ♀ gute Gewinnaussicht sporting chance; **=mütze** *f* ㉒ sporting cap; **=nachrichten** *f/pl.* sporting news *pl.*; **=platz** *m* = =anlage; **=waren=händler** *f* sports outfitter. [talkie.

Sprech=film (ˢˢ) *m* ㉒ talking film, F

Spreiz=fuß (ᵘ…) *m* ㉒ *path.* splayfoot; **=schritt** *m* Turnerei, *mount.* straddle.

***springen** zu I1: in den Sattel ♀ to get into the saddle; F *fig.* etwas ♀ lassen (etwas zum besten geben) to stand treat.

***sprechen** zu I1: Laßt Blumen ♀! Say it with flowers! [hörn: tine, point.

***Sprosse**[1] 3. *zo.*, *hunt.* am Geweih u. Ge-

***Sprung** zu 1: ⚔ e-r vorgehenden Gruppe: dash; Turnerei: ~ mit Anlauf flying jump; ~ aus dem Stand standing jump.

***Sprung=brett** mst spring-board, a. jumping-board; *fig.* (Stufe zu Höherem) stepping-stone; **=lauf** *m* Skisport: ski jumping (race); **=pferd** *n* Turnerei: vaulting-horse; **=stab** *m* Sport: jumping-pole. [flushing-pan.

Spül=becken ⚙ (ᵘ…) *n* ㉒ des Klosetts:

Spur=halter (ᵘ…) *m* ㉒ *hunt.* vom Spürhund: tracker, trailer.

Staats=aufsicht (ᵘ…) *f* ㉒ State control; **=bank** *f* National Bank; **=druckerei** *f* State Printing Works; **♀eigen** *a.* ⑯ belonging to the State; **=eigentum** *n* ㉒ State (or national) property; **♀feindlich** *a.* ⑯ hostile (or inimical) to the State.

stabil(is)ieren (ᵛᵛ(⌣)ᴵ⌣) I *v/a.* ⑲ (stetig machen) to stabilize. — II ~ *n* ㉓ u. **Stabilisierung** *f* ㊻ stabilization.

Stabilisierungs=fläche ✈ (ᵛᵛ⌣ᵘ⌣…) *f* ㉒ stabilizer. [officer.

***Stabs=offizier** e-s Regimentsstabes: field-

stab=springen (ᵘ…) Sport: I *v/n.* (sn) ⑰** to pole-jump. — II ~ *n* ㉓ pole-jumping; **=sprung** *m* ㉒ pole-jump.

Stadion (ᴵ(⌣)⌣) [grch.] *n* ㉓ Sport: (Kampfspielbahn) Stadium.

Stadt=anleihe (ˢ…) *f* ㉒ municipal loan; in England: corporation loan; **=bank** *f* Municipal Bank; **=bau=plan** *m* town-plan.

Städte=bau (ᵘ⌣…) *m* ㉒ *arch.* town-planning; **=bauer** *m* town-planner.

Stadt=koch (ˢ…) *m* ㉒ (der Speisen für Privatfestlichkeiten zubereitet u. liefert) caterer; **=koffer** *m*, **=köfferchen** *n* attaché case, F tachy case; **=küche** *f* (ſ. =koch) catering establishment.

***Stafette** Sport: relay; **~n=lauf** *m* ㉒ Sport: relay race.

***Staffel** Sport: relay.

Staffel=auszug (ᵘ⌣…) *m* ㉒ Bankwesen: equated abstract of account; **=lauf** *m* Sport: relay race; **=methode** *f* Bankwesen: equated calculation of account.

***staffeln** Steuern, Löhne, Zölle usw.: to gradua differentiate; Bankwesen: to equate. — II ~ *n* ㉓ u. **Staffelung** *f* ㊻ 3. graduation, differentiation; equation.

Staffel=rechnung (ᵘ⌣…) *f* ㉒ Bankwesen: equated interest-account; **=schwimmen** *n* Sport: relay swimming; **=zinsen** *m/pl.* Bankwesen: compound interest.

Stahl=helm ⚔ (ᵘ…) *m* ㉒ steel helmet; der ~ (Verein deutscher Frontkrieger) the Steel Helmets *pl.*; **=helmer** *m* Steel Helmeter; **=kammer** *f* e-r Bank: strong-room, bsd. *Am.* vault; **=kassette** *f* strong-box.

***Stamm=baum** v. Pferden, Hunden usw.: pedigree; ***=form:** ~en *pl.* eines Zeitworts principal parts.

***Stand**[3] zu 2: (fester Halt für den Fuß) bsd. *mount.* footing. — zu 4: j-n in den ~ setzen et. zu tun to enable a p. to do a th. [gauge glass.

Stand=anzeiger ⚙ (ˢ…) *m* ㉒ *mach.*

Stander ⚓ (ᵘ⌣) *m* ㉒ (Flaggzeichen) burgee.

***Ständer** *elect.* an der Dynamo: stator.

Ständer=lampe (ˢ⌣…) *f* ㉒ (auf dem Fußboden stehende Lampe) floor-lamp.

Standes=dünkel(ˢ⌣…) *m* ㉒ pride of place.

Stand=glas ⚙ (ˢ…) *n* ㉒ *mach.* glass gauge; **=rohr** ⚙ *n* standing-pipe; ***=uhr** große, auf dem Fußboden stehende: grandfather's clock.

***Stange** zu 2: F v. fertiggekauften Kleidern: (ein Anzug od. Kleid) von der ~ (a) reach-me-down. [*thea.* star.

Star[3] ⚲ (ᴵ) [engl. = Stern] *m* ⑭ bsd.

Stark=strom=leitung ⚙ (ˢ…) *f* ㉒ *elect.* power circuit.

***starr** zu 2: ✈ vom Luftschiff: rigid.

***Start:** fliegender ~ (mit Anlauf) flying start; stehender ~ (ohne Anlauf) standing start.

Start=band (ˢ…) *n* ㉒ Sport: starting band; **=ordnung** *f* order of starting.

***Station 4.** (Abteilung im Krankenhaus)

***Stativ** *phot.*, *surv.* tripod. [ward.

Stator ⚙ (ᴵ⌣) [lt. = Steher] *m* ㉑ *mach.*, bsd. *elect.* (feststehender Teil e-r Maschine; *ant.* Rotor) stator. [statuesque.

statu-enhaft (ᴵ⌣⌣⌣) *a.* ⑯ statue-like,

***Statut:** ❦ **~en** *pl.* e-r Gesellschaft articles *pl.* of association.

Stau=anlage ⚙ (ᵘ…) *f* barrage.

staub=dicht (ᵘ…) *a.* ⑯ dust-proof; **=sauger** *m* ㉒ vacuum cleaner, suction cleaner or sweeper.

***stauchen** zu 2: ⚙, *hunt.* v. Bleigeschossen: (sich) pilzartig ♀ to mushroom.

Stauffer=büchse ⚙ (ᵘ⌣…) [Prſn.] *f* ㉒ *mach.* grease-cup.

***Staupe**[2] *vet.* bsd. bei Hunden: distemper.

Stau=werk ⚙ (ᵘᴱ) *n* ㉒ barrage.

***stechen** zu I: Sport, Kartenspiel: (bei gleicher Punktzahl nochmals spielen usw.) to play (or run, shoot, &c.) off the tie.

Stech=schritt ⚔ (ˢˢ) *m* ㉒ goose-step.

Steck=dose ⚙ (ˢ…) *f* ㉒ *elect.* wall-socket, plug-socket, plug-box.

Stecker ⚙ (ˢ⌣) *m* ㉒ *elect.* plug.

Steck(er)=kontakt ⚙ (ˢ(⌣)…) *m* ㉒ *elect.* plug-contact, plug-point.

***stehen** zu I9: ♀ zu j-m to stand by a p.; ♀ zu e-m Versprechen, e-r Behauptung usw. to stand to. — zu III 20: ♀de Schuld consolidated debt; ſ. Kapital im Nachtrag.

***steh(e)n=bleiben** *mot.* to stall, aus Benzinmangel: to starve.

Steh=lampe (ᵘ…) *f* ㉒ standard (lamp); **=umlege=kragen** *m* turn-down (collar).

Steig=leitung ⚙ (ᵘ…) *f* ㉒ *elect.* rising main.

Steil=feuer ⚔ (ᵘ…) *n* ㉒ *artill.* high-angled fire; **=hang** *m* steep slope, precipice; **=schlucht** *f*, *mount.* couloir.

Stein=mann (ᵘ…) *m* ㉒ *mount.* (Wegzeichen) cairn; **=schlag** *m*, *mount.* fall-

ing stones *pl.*; ⸗schlag⸗gefährlich *a.* ⊛ *mount.* stone-swept. [lien loan.

***Stelle** zu 1: Darlehen an erster ~ prior

***stellen**[1] zu 8c): *artill.* Zünder: to time.

Stellen⸗angebot (ᵈ⸚...) *n* ⊛ a) offer(ing) of a post; b) position offered; ⸗**nachweis** *m* = Arbeitsnachweis; ⸗**suche** *f* looking for a post or *sl.* job; ⸗**vermittler(in** *f*) *m* employment agent.

Stell⸗keil ⚙ (ᵈ...) *m* Ⓤc adjusting or tightening wedge.

Stellungs⸗krieg ⚔ (ᵈ⸚...) *m* ⊛ stabilized warfare; ⸗**manöver** ⚔ u. ⚓ *n* manœuvre for position; ⸗**wechsel** ⚔ *m* evolution.

***stempeln** zu 1a): *sl.* ♀ gehen (Arbeitslosenunterstützung beziehen) to go (or be) on the dole, to draw the dole.

Stereo⸗(skop)⸗kamera (ᵉ‟⸚⸚..., ⸚⸚‟...) *f* ⊛ *phot.* stereoscopic (or binocular) camera.

Steuer[2]⸗abzug (‟⸚...) *m* ⊛ deduction of (income-)tax (von from); ⸗**anfall** *m* incidence of taxation; ⸗**aufkommen** *n* yield of a tax; ⸗**druck** *m* pressure of taxation; ⸗[1]**elektrode** *f* Radio: control electrode; ⸗[2]**erklärung** *f* (income-)tax return; ⸗**fähig** *a.* ⊛ dirigible; ⸗[1]**fläche** ✈ *f* control surface; ⸗**flosse** ✈ *f* fin; ⸗[2]**hinterziehung** *f* defraudation of the revenue; ⸗[1]**knüppel** ✈ *m* control lever, joystick.

steuerlich (ᵈ⸚⸚) *a.* ⊛ of (or pertaining to) taxation, taxative, tax-...

***Steuer[1]⸗mann** Bootrennen: ohne ~ coxswainless; ⸗[2]**marke** *f* revenue stamp.

***steuern**[1] zu II: c) Radio: to control.

Steuer[2]⸗politik (‟⸚...) *f* ⊛ fiscal policy; ⸗[1]**röhre** *f* Radio: control valve; ⸗[2]**schuld** *f* tax(es *pl.*) due; ⸗**senkung** *f* lowering of taxation; ⸗[1]**welle** ⚙ *f*, *mach.* camshaft.

***Steu(e)rung** zu 1: Radio: control.

Stich⸗tag (ᵈ⸗‟) *m* ⊛ fixed day, key-day, key-date.

Stil⸗gefühl (‟...) *n* ⊛ stilistic sense.

***still** zu 2: ♀e Reserven *f/pl.* secret reserves. [Betrieb: to shut down.

stillegen (ᵈ⸗⸚) [still⸗legen] *v/a.* ⊛** e-n

Still⸗wein (ᵈ⸗) *m* ⊛ (*ant.* Schaumwein) still (or dead) wine. [position.

Stil⸗übung (‟...) *f* ⊛ exercise in com-

***Stimme 4.** (Presseäußerung) comment.

Stimmungs⸗mensch (ᵈ⸚...) *m* ⊛ moody creature; *⸗**voll** impressive.

Stirn⸗rad⸗getriebe ⚙ (ᵈ...) *n* ⊛ *mech.* spur-gear; ⸗**wunde** *f*, *surg.* frontal wound.

***stocken**[1] zu 14: v. Zähnen: to decay, rot.

***Stock⸗fleck:** ~e *pl.* bsd. ♀ mildew; ⸗**fleckig** *a.* ⊛ foxed, foxy, bsd. ♀ mil-

***stockig**[2] v. Zähnen: decayed. [dewy.

Stock⸗laterne (ᵈ...) *f* ⊛ cresset (light); ⸗**träger** *m* Golf: caddie.

Stoff⸗handschuh ❦ (ᵈ...) *m* ⊛ fabric glove; ⸗**veredlung** *f* improvement (or finishing) of materials.

stopp(e)lig (ᵈ(⸚)⸚) *a.* ⊛ stubbly.

Stopp⸗uhr (ᵈᵗ) *f* ⊛ Sport: stopwatch.

Stör⸗befreiung (‟...) *f* ⊛ Radio: elimination of interference or jamming; v. Luftstörungen: X. stopping; ⸗**befreiungs⸗drossel** *f* Radio: X. stopper.

***stören** zu I: Radio: durch fremde Sender: to jam, to interfere (with).

***Störung** zu 2: Radio: jamming, interference; vgl. a. Luftstörungen.

Störungs⸗sucher (‟⸚...) *m* ⊛ *tel.*, Fernspr. faultsman, troubleman.

***Stoß** zu 1: mit der Faust: punch.

Stoß⸗borte (‟...) *f* ⊛ Schneiderei: tail-braid; ⸗**dämpfer** ⚙ *m*, *mot.* shock-absorber; ~ mit Riemen snubber.

***Stößel** *mot.* tappet, lifter.

Stoß⸗fänger ⚙ (‟...) *m* ⊛ *mot.* bumper (rod), buffer bar; ⸗**trupp** ⚔ *m* shock-troops.

***Strafe:** jur. ~ zahlen to pay a fine.

***straff 3.** *fig.* vom Stil: concise.

Straf⸗mandat (‟...) *n* ⊛ jur. summons; ⸗**punkt** *m* Sport: bad point, penalty; ⸗**register** *n* jur. penal register; ⸗**zuschlag** *m* surcharge.

Strahlen⸗forscher (ᵘ...) *m* ⊛ *phys.* radiologist; ⸗**forschung** *f*, *phys.* radiology. [⸗**rohr** ⚙ *n* jet (nozzle).

Strahl⸗ofen ⚙ (‟...) *m* ⊛ radiator;

***stramm 2.** Marsch, Ritt, Kletterei usw.: stiff.

Strand⸗nixe (ᵈ...) *f* ⊛ *co.* seaside girl; ⸗**schuhe** *m/pl.* sand-shoes.

***strapazieren** v. Stoffen usw.: zum ~ for hard wear.

strapazier⸗fähig (⸚⸚‟...) *a.* ⊛ Stoff usw.: (for) hard wear, nur attributiv hard-wearing.

Straßen⸗anzug (‟⸚...) *m* ⊛ Schneiderei: lounge suit; ⸗**bahn⸗halte⸗stelle** *f* tramway stop; ⸗**bau⸗amt** *n* Road Board; ⸗**händler** *m* street-trader, street-vendor; ⸗**rennen** *n* Sport: road-race; ⸗**schank(⸗gerechtigkeit** *f*) *m* off-licence; ⸗**schild** *n* street sign; ⸗**schreck** F *m* (baherrasender Motorfahrer usw.) road-hog; ⸗**überführung** *f* overpass; ⸗**unfall** *m* street accident; auf der Landstraße: road accident; ⸗**zug** *m* road train.

***Strecke** zu 5: *hunt.* (Gesamtzahl des erlegten Wildes) bag. — **6.** Sport: (Renn⸗) distance.

***strecken** zu 13: Mehl usw.: (durch Beimengung minderwertiger Stoffe den Vorrat vermehren) to lengthen. — zu I: *hunt.* (erlegen) to kill, shoot down, bag.

***Streckung** v. Mehl usw.: lengthening.

***streichen** zu I: (nur h.) Sport: (seine Meldung zurückziehen) to scratch.

***Streife** v. d. Polizei: a) (Streifzug) raid, razzia; b) (Streifwache) patrol.

***Streik:** sich im ~ befinden to be on strike; in den ~ treten to go on strike.

Streik⸗arbeit (‟...) *f* ⊛ blackleg-work, scab-work.

***streiken II Streikende(r)** *m* ⊛ striker.

Streik⸗lohn (‟...) *m* ⊛ strike-pay; *⸗**posten:** ~ ausstellen vor e-r Fabrik usw., mit ~ besetzen to picket; ~ stehen to picket.

Strich⸗ätzung (ᵈ...) *f* ⊛ Chemigraphie: line-plate; ⸗**zeichnung** *f* Kunst: line-drawing.

Strick⸗waren ❦ (ᵈ...) *f/pl.* ⊛ knit(ted) goods *pl.*, hosiery *sg.*

Strom⸗dichte (‟...) *f* ⊛ *elect.* current density; ⸗**linie** *f* *phys.* stream-line; ⸗**linien⸗form** *f*, *mot.* u. ✈ stream-line form or shape; Wagen mit Stromlinienform stream-lined car; ⸗**schiene** ⚙ *f*, *elect.* electric current rail; ⸗**verbrauch** *m*, *elect.* current consumption.

***Strumpf:** Strümpfe *pl.* ❦ hose. [*pl.*.

Strumpf⸗halter (ᵈ...) *m* ⊛ suspenders

Struw(w)el⸗bart F (ᵈ⸚ᵗ, ‟⸚ᵗ) *m* ⊛ scrubby beard, F bootbrush.

Stück⸗lohn ⚙ (ᵈᵗ) *m* ⊛ piece-wage(s *pl.*).

Studi-en⸗anstalt (‟(⸚)⸚...) *f* ⊛ girls' secondary school; *⸗**direktor** headmaster of a secondary school; *⸗**rat** zu b): assistant master of a secondary school; ⸗**reise** *f* educational journey or trip. [development.

Stufen⸗gang (‟⸚⸚) *m* ⊛ *fig.* gradual

Stumpen ⚙ (ᵈ⸚) *m* ㉓ Hutmacherei: body.

Stunden⸗durchschnitts⸗geschwindigkeit (ᵈ⸚...) *f* ⊛ Sport: average hourly speed.

***Sturm⸗riemen** ⚔ chin-strap; ⸗**truppen** ⚔ *f/pl.* storm-troops; ⸗**wagen** ⚔ *m* tank.

Sturz⸗flug ✈ (ᵈ...) *m* ⊛ (nose-)dive; einen ~ machen to (nose-)dive; ⸗**helm** *m*, *mot.* u. ✈ crash helmet.

***Stutzen[2] 2.** ⚙ (Ansatzrohrstück) nozzle.

***stützen** zu II: Börse: e-e Valuta: to peg, pin.

***Stütz⸗punkt** ⚔ u. ⚓ basis, base.

Stützung (ᵈ⸚) *f* ❦ = stützen II; Börse: pegging, pinning; ⸗**s⸗aktion** ❦ (‟...) *f* ⊛ pegging the market.

***Substanz 2.** ❦ real (or actual) capital.

***Sucher 3.** *opt.* am Fernrohr: finder; *phot.* an der Kamera: view-finder; ⸗**lampe** ⚙ (ᵗ...) *f* ⊛ spot-light.

Such⸗schein⸗werfer ⚙ (‟...) *m* ⊛ spot-light.

***süchtig** zu 2: b) (e-m Rauschgift usw. verfallen) addicted to, mst in Zssgn, z. B. kokaïn⸗♀ addicted to cocaine. — **II** ~**e(r)** *m*, ~**e** *f* ⊛ **3.** wie 2b), z. B. Kokaïn⸗♀ cocaine addict.

Süd⸗frucht⸗handlung ❦ (‟...) *f* ⊛ Italian warehouse.

Suhle (ᵘ⸚) *f* ㊽ *hunt.* (Lache) wallow.

Summer ⚙ (ᵈ⸚) [summen[1]] *m* ㉒ Fernspr.

***Sumpf** ⚒ u. *mot.* sump. [buzzer.

Süß⸗stoff (‟...) *m* ⊛ *chm.* sweetening substance; ⸗**waren** ❦ *f/pl.* sweets *pl.*, confectionery. [pathetic strike.

Sympathie⸗streik (ᵈ⸚‟ᵗ) *m* ⊛ sym-

***sympathisch:** er ist mir ♀ I like him.

synchronisieren ▽ (ᵈᵗ⸚⸚‟⸚) [grch.] **I** *v/a.* ㊸ to synchronize. — **II** ~ *n* ㊸ u. **Synchronisierung** *f* ㊻ synchronization.

Syndikalismus (ᵈ⸚⸚ᵈ⸚) [lt., *grch.] *m* ㉗ *pol.* (linksradikale Richtung) syndicalism. [syndicalist.

Syndikalist (ᵈ⸚⸚ᵈ) *m* ㊷ *pol.*, ♀isch *a.* ⊛

***Szene:** *fig.* sich in ~ setzen to show off.

T

Tabak⸗handel (ᵘ‟⸚...) *m* ⊛ tobacco trade; ⸗**regie** *f* = ⸗verwaltung; ⸗**waren** *f/pl.* smokes *pl.* [late.

tabellarisieren (ᵘ⸚⸗⸚ᵈ⸚) *v/a.* ㊸ to tabu-

Tabellen⸗form (⸚ᵈ⸚...) *f* ⊛ tabular form; ⸗**werk** *n* tabular compilation.

Tachometer ⚙ u. ▽ (ᵈᶜʰ⸚‟⸚) [grch.] *n* ㉒ bsd. *mot.* (Schnelligkeitsmesser) tachometer, speedometer. [work by the day.

***Tage⸗lohn:** auf (od. in) ~ arbeiten to

***Tages=ordnung:** *parl.* die ~ beantragen to move the previous question; e-r Versammlung usw. agenda; **=preis** *m* to-day's (or current or actual or latest) price; **=wert** *m* to-day's (or present or current or actual) value.
***täglich** zu 1: Zes Geld call-money; auf Ze Kündigung at call.
***Tal** zu 1: b) *phys.* (Wellen2) trough.
***Talisman** mascot.
***Tal=sperre** barrage.
Tank T (ᵘ) [engl.] *m* ⓤc. ⓜc. [a) ⚙ Behälter für Flüssigkeiten; b) ⚔ gleitendes Panzerauto] tank.
Tank=dampfer ⚓ (ᵍ…) *m* ⓜ tanker.
tanken ⚙ (ᵘ͡ᵘ) *v/n.* (h.) ㊽ *mot.* (Kraftstoff einnehmen) to take in petrol.
Tank=schiff ⚓ (ᵍ…) *n* ⓜ tank-ship, tanker; **=stelle** *f*, *mot.* (petrol) filling station; **=wagen** 🚃 *m* cistern (or tank) wagon.
***Tänzer(in)** *thea. m* danseur, *f* danseuse.
Tapisserie=waren ⚉ (ˣᵘᵘᴵᴵ…) *f/pl.* ⓜ tapestry goods, tapestries *pl.*
Tarif=bruch (ᵘᴵᴵᵈ) *m* ⓜ breach of the tariff.
tariflich (ᵘᴵᵘ) *a.* ㊿ of (or pertaining to) the tariff; conforming to the tariff; *adv.* according to the tariff; in (or by) the tariff; Z erfassen to include in the tariff.
Tarif=lohn (ᵘᴵᴵ…) *m* ⓜ wage(s *pl.*) conforming to the tariff, standard wage(s *pl.*); **=vertrag** *m* tariff-treaty.
tarnen ⚔ u. ⚓ (ᵈᵘ) [mhd.] I *v/a.* ㊽ (für den Feind unsichtbar od. unkenntlich machen) to camouflage. — II ~ *n* ㉓, **Tarnung** *f* ㊽ camouflage.
***Tasche** 3. Bäckerei: (z.B. Apfel2 apple-)turnover.
Taschen=apotheke (ᵈᵘ…) *f* ⓜ pocket medicine case; **=feuerzeug** *n* pocket lighter; **=lampe** *f* pocket lamp.
tätigen ⚉ (ᵗᵘᵘ) *v/a.* ㊽ to carry out, to effect a sale; to conclude a transaction.
Tat=sachen=frage (ᴵᴵ…) *f* ⓜ jur. issue in fact.
Tauch=boot ⚓ (ᴵᴵᵗ) *n* ⓜ submersible (boat).
***tauchen** zu II2: ⚓ vom Unterseeboot: to submerge.
tauch=fähig ⚓ (ᴵᴵ…) *a.* ㊿ vom Unterseeboot: submersible; **=fähigkeit** ⚓ *f* ⓜ submersibility; **=sieder** ⚙ *m* immersion heater.
***Tausch:** ⚉ in ~ nehmen to take in (part) exchange.
Tausch=mittel (ᴵᴵ…) *n* ⓜ medium of exchange; **=objekt** *n* object of value in exchange; **=wert** *m* exchangeable value.
Tau=tropfen=form ⚙ (ᴵᴵ…) *f* ⓜ *mot.* u. ✈ stream-line form or shape.
Taxe[2] (ᵈᵘ) [*abbr.* Taxameter(droschke)] *f* ㊽ taxi.
taxierbar (ᵘᴵ–) *a.* ㊿ appreciable; amtlich: assessable.
technologisch ⚙ (ᵘᵘᴵᵘ) *a.* ㊿ technological.
Teddy=bär T (ᵗᵉᵘᴵ) [engl.] *m* ⓜ (Kinderspielzeug aus Stoff) Teddy bear.
Tee=wagen (ᴵᴵ…) *m* ⓜ (Teetisch auf Rädern) tea wagon.
Teil=betrag (ᴵᴵ…) *m* ⓜ partial (or fractional) amount, instalment; ***=nehmer** Fernspr. subscriber; ~ antwortet nicht there's no reply; **=wert** *m* partial (or fractional) value.
Telegramm=adresse ✉ (–ᵘᵍ…) *f* ⓜ telegraphic address.
Telegraphen=arbeiter (–ᵘᴵᴵᶠᵘ…) *m* ⓜ line(s)man; **=truppe** ⚔ *f* Signal Corps.
Telepathie ⚙ (–ᵘᵘᴵ) [grch.] *f* ㊽ (passive Fernbeeinflussung) telepathy.
telepathisch ⚙ (–ᵘᴵᵘ) *a.* ㊿ telepathic (-ally *adv.*).
Telephon=zelle (–ᵘᶠᴵᴵ…) *f* ⓜ telephone box.
Telergie ⚙ (–ᵘᴵ) [grch.] *f* ㊽ (aktive Fernbeeinflussung) telergy.
tempel=schänderisch (ᵈᵘ…) *a.* ㊿ sacrilegious; **=schändung** *f* ⓜ sacrilege.
***Temperament** (Lebhaftigkeit) spirits *pl.*, mettle; Z**=los** (ᵘᵘᵚᵍᴵ) *a.* ㊿ spiritless.
Temperatur=schwankungen (ᵈᵘᵚᴵᴵ…) *f/pl.* ⓜ swinging temperature(s *pl.*).
Temper=guß ⚙ (ᵈᵘᵈ) *m* ⓜ *metall.* malleable cast iron.
Teppich=kehr=maschine ⚙ (ᵈᵘ…) *f* ⓜ carpet-sweeper.
***Termin** zu 1 a): Sport: fixture.
***Termin=geschäft** (Lieferungsgeschäft) forward transaction, *pl.* a. futures.
***Terrain** (Grundstück) plot of land, building site.
Terrain=gesellschaft ⚉ (ᵘäᴵᴵnᵍ…) *f* ⓜ real estate (or proprietary) company; **=spekulation** ⚉ *f* speculation in real estate, land speculation; **=unternehmen** ⚉ *n* real estate firm or business.
Terror (ᵈᵘ) [lt.] *m* ㊾ o. *pl.* (Schrecken[sherrschaft]) terror.
***teuer** zu 1: Ze Preise *pl.* high prices.
Teurungs=welle (ᴵᴵᵘ…) *f* ⓜ wave of high prices; ***=zulage** (cost of living) bonus; **=zuschlag** ⚉ *m* advance in price due to increased cost.
Textili-en ⚙ (ᵘᴵ(ᵘ)ᵘ) [lt.] *pl. inv.* (Webwaren) textiles *pl.*
Theater=fieber (ᵘᴵᴵᵘ…) *n* ⓜ stage-fever.
Thermion ⚙ (ᵈᵘᴵᴵ) [grch.] *n* ㉛ *elect.* (v. e-r glühenden Substanz ausgehendes elektrisch geladenes Teilchen) thermion.
thermionisch ⚙ (ᵈᵘᴵᴵᵘ) *a.* ㊿ *elect.* thermionic.
thermisch ⚙ (ᵈᵘ) [grch.] *a.* ㊿ *phys.* (die Wärme betreffend) thermic, thermal.
Thermos=flasche ⚙ (ᵈᵘ…) *f* ⓜ thermos flask or bottle, vacuum flask.
Thermostat ⚙ (ᵈᵘᴵᴵ) [grch.] *m* ⓤc. *phys.* (selbsttätiger Wärmeregler) thermostat.
thesaurieren (––ᴵᵘ) [grch.] *v/a.* ㊽ (aufspeichern) to lay up, to store (up).
Thomas=eisen ⚙ (ᴵᴵᵘ…) *n* ⓜ *metall.* basic iron; **=schlacke** *f* basic slag; **=stahl** *m* basic steel.
Thrombose ⚙ (ᵘᴵᵘ) [grch.] *f* ㊽ *path.* (Verstopfung der Gefäße durch e-n Blutpfropfen) thrombosis.
Ticker T (ᵘᵘ) [engl.] *m* ㉒ Radio: (Schnellunterbrecher) ticker.
***tief** zu I3: zu Z singen to sing flat. — zu II6: Wetterkunde: low, depression.
***Tief=blick** (Blick in die Tiefe) bird's eye view (auf *acc.* of); ***=druck** 2. Wetterkunde: low pressure, depression; **=druck=gebiet** *n* Wetterkunde: low-pressure area; Z**gebeugt** *a.* ㊿ *fig.* deeply afflicted; Z**gefühlt** *a.* heartfelt; **=konjunktur** ⚉ *f* ⓜ trade depression; **=schlag** *m* Boxen: deep hit; **=stand** *m* low state or level.
Tier=zucht (ᴵᴵᵈ) *f* ⓜ animal husbandry.
Tiffer T (ᵘᵘ) *m* ⓤ = Ticker.
Tilgungs=plan (ᵈᵘᵘᴵ) *m* ⓤ plan (or scheme) of redemption.
***tippen** 2. *sl.* (auf der Schreibmaschine schreiben) to type.
***Tisch** zu 1: Konferenz am grünen ~ round-table conference.
Tisch=apparat (ᵍ…) *m* ⓜ Fernspr. desk-telephone; **=butter** *f* = Tafelbutter; ***=karte** (die dem einzelnen Gast seinen Platz anweist) dinner guest card; **=lampe** *f* table lamp; **=tennis** *n* Sport: table-tennis, ping-pong.
Titel=halter (ᴵᴵᵘ…) *m* ⓜ, **=verteidiger** *m* Sport: title-holder.
Tizian (ᵗᵘᵘ) *npr/m.* ㊾α. (It. Maler 1477-1576) Titian.
Tochter=gesellschaft ⚉ (ᵈᵘ…) *f* ⓜ daughter (or subsidiary) company.
***Toleranz** erlaubte Spanne: allowance, deviation.
***Tolpatsch** F butter-fingers.
Tombola (ᵈᵘᵚᵘ) [it.] *f* ㊾ (Lospiel) tombola.
Ton=bad (ᴵᴵᵚʳ) *n* ⓜ *phot.* toning-bath, **tonen**[2] (ᵗᵘᵘ) [Ton[2] 5.] *v/a.* ㊽ *phot.* to tone.
***Ton**[1]**=erde:** essigsaure ~ alumina acetate; ***=**[2]**fall** beim Sprechen: intonation, accent; **=film** *m* sound-film, phonofilm; im ~ darstellen to phonofilm; **=fixier=bad** *n*, *phot.* = **=bad**; **=fülle** ♪ *f* sonority.
Tonnage ⚓ (ᵘᵗgᵘ) [fr.] *f* ㊾ (Tonnengehalt) tonnage.
Ton[1]**=taube** (ᴵᴵ…) *f* ⓜ Schießsport: clay pigeon or bird; **=tauben=schießen** *n* clay pigeon shooting.
Torf=streu (ᵈᵗ) *f* ⓜ peat-litter.
Tor=latte (ᴵᴵ…) *f* ⓜ Fußball: cross-bar; **=linie** *f* Fußball: goal-line; **=schütze** *m* Fußball usw.: scorer.
Torsions=festigkeit (ᵘ(ᵘ)ᴵᴵ…) *f* ⓜ *mech.* torsional strength.
Tot=punkt ⚙ (ᴵᴵ…) *m* ⓜ *mech.* dead centre; Z**sicher** F *a.* ㊿ cocksure; Z**stechen** *v/a.* ㊾a.** to stab to death.
***Tour** zu 1: auf (der) ~ on the road; *mot.* auf ~en kommen to pick up.
Touren=fahrt (tüᴵᴵᵘ…) *f* ⓜ Sport: touring competition; **=wagen** *m*, *mot.* touring car.
***Tourist** *mount.* im Verhältnis zu s-m Führer Herr.
Touristen=verkehr (tuᵈᵘ…) *m* ⓜ tourist traffic or travelling.
Toxin ⚙ (ᵘᴵ) [grch.] *n* ⓤc. (Giftstoff) toxin.
toxisch ⚙ (ᵈᵘ) [grch.] *a.* ㊿ (giftig) toxic(ally *adv.*).
***Trab** zu b): F im ~ (auf den Beinen) on the run.
Traber=wagen (ᴵᴵᵘ…) *m* ⓜ Rennsport: sulky.
***tragbar** 3. = erträglich 1.
***tragen** zu I3: den Verlust Z to bear (or stand) the loss.
Trag=fläche ✈ (ᴵᴵ…) *f* ⓜ supporting surface, plane, a. aerofoil.
Trainer T (träᵘ) [engl.] *m* ㉒ Sport: trainer.
Training T (träᵘ) [engl.] *n* ㉛ e. o. *pl.* training, coaching.
Traktor ⚙ (ᵈᵘ) [lt.] *m* ㉛e. (Motorzugmaschine) tractor.
Tranchier=besteck (tränsʃᴵᴵ…) *n* ⓜ (Messer und Gabel zum Vorschneiden) (ein ~ a pair of) carvers *pl.*

Tränen=gas (ᴵᴵ⌣...) *n* ⑫ *chm.* tear-gas, lachrymatory gas; **=gas=granate** ⚔ *f* tear-shell, lachrymatory shell.

Transaktion ⑧ (⌣⌣tß(⌣)ᴵ) [lt.] *f* ㊽ (Tätigung e-s Geschäfts) transaction.

Transfer ⑧ (⌣ᵾ) [lt.] *m, inv.* od. ⑫ e. o. *pl.* (Verrechnung v. Geldsummen) transfer.

transferieren (⌣⌣ᵾ) [lt.] *v/a.* ⑬ (übertragen) to transfer.

Transmissions=welle ⚙ (ᵾ⌣(⌣)ᴵᴵ...) *f* ⑫ *mach.* connecting shaft.

trans=ozeanisch 🌍 (ᵾ⌣ᵾ) *a.* ⑯ trans-oceanic.

Transplantation ⚖ (ᵾ⌣⌣tß(⌣)ᴵᴵ) [lt.] *f* ㊻ (Überpflanzung [bsd. *surg.* v. Hautteilen]) transplantation.

Transport=arbeiter (⌣ᵾ...) *m* ⑫ transport-worker; **=arbeiter=verband** *m* Transport Workers' Federation; **=versicherung** *f* insurance against risk of transport.

Trapez=akt (⌣ᴵᴵᵾ) *m* ⑫, **~e** *m/pl.* Zirkus: trapezing.

Traverse (ᵾᵂ⌣ᵾ) [fr., *lt.] *f* ㊽ **1.** ⚙ (Querträger) *arch.* traverse; *mot.* cross-member. — **2.** *mount.* (Quergang) traverse.

traversieren (ᵾᵂ⌣ß⌣ᵾ) [fr.] *v/a.* u. *v/n.* (h. u. sn) ⑬ (queren) to traverse.

Trecker ⚙ (ᵾ⌣) *m* ㉒ = Traktor.

Treff=punkt (ᵾᵾ) *m* ⑫ meeting-place, rendezvous.

***treiben** zu I 7: Sport ♀ to engage in sports; Sprachen ♀ to study languages.

Trembleur ⚙ (trąblɶ'r) [fr.] *m* ⑭ e. *elect.* trembler, vibrator.

***trennen** zu I 1: Fernspr. to cut off.

***Tresor** (Stahlkammer e-r Bank) strong-room, bsd. *Am.* vault; **~=fach** *n* safe.

Tret=zweirad (ᴵᴵ...) *n* ⑫ (*ant.* Motorrad) push-bicycle, F push-bike.

Treu=gut (ᴵᴵ...) *n* ⑫ jur. trust-property; **=hand** *f* jur. (legal) trust; **=hand=gesellschaft** *f* trust-company; **=hand=vermögen** *n* = =gut.

***Trichter** des Grammophons, Lautsprechers usw.: horn; ⚔ (Granatloch usw.) crater.

Trick=film 🎞 (ᵾᵾ) [engl.] *m* ⑫ trick film, a. stunt film.

Trieb=wagen 🚃 (ᴵᴵ...) *m* ⑫ rail-car, railway motor car; **=wagen=zug** *m* motor train.

Trikoline ⚙ (⌣⌣ᵾ⌣) [fr.: Trikot] *f* ㊽ (Art Baumwollstoff) tricoline.

Trikotagen ⑧ (⌣⌣ᵾ⌣g⌣) [fr.] *f/pl.* ㊽ = Trikotwaren.

Trikot=waren ⑧ (⌣tɶ⌣...) *f/pl.* ⑫ hosiery, knitted goods *pl.*

Trink=branntwein (ᵾ...) *m* ⑫ potable spirit(s *pl.*); **♀fest** *a.* ⑯ able to stand alcohol; ***=halle** c) offene **~** auf der Straße: coffee-stall; **=kur** *f, med.* e-e **~** machen to drink the waters; **♀reif** *a.* ⑯ ready (or fit) for drinking.

***Tritt²** zu 1: im **~** in step; aus dem **~**, in falschem **~** out of step; **~** fassen, **~** halten, im **~** sein od. marschieren to keep step; aus dem **~** kommen, ohne **~** marschieren to break step. — **4.** *mount.* (Halt für den Fuß) foothold.

***Tritt=brett** *mot.* u. 🚃 running-board.

Trocken=bagger ⚙ (ᵾ⌣...) *m* ⑫ (steam) navvy; **=batterie** ⚙ *f, elect.* dry (cell) battery, dry pile; **=element** ⚙ *n, elect.* dry cell; ***♀legen** **2.** e-n Säugling: to change. — **3.** *fig.* durch Alkoholverbot: to make a country dry (by prohibition); ***=legung** making a country dry (by prohibition); **=maß** *n* dry measure.

Trommel=feuer ⚔ (ᵾ⌣...) *f* ⑫ *artill.* drumfire.

Trost=preis (ᴵᴵ...) *m* ⑫ Sport: consolation prize, F booby-prize; **=rennen** *n* Sport: consolation race.

trügerisch v. Wetter, Eis, Gedächtnis usw.: treacherous.

Truppen=reserve ⚔ (ᵾ⌣...) *f* ⑫ mass of manœuvre; **=verband** ⚔ *m* unit.

Trust 🍸 ⑧ (trößt) [engl.] *m* ⑪ a. (Verband, Ring) trust, corner.

Tschechoslowakle 🍷 (ᵾ⌣ᴵᴵᵾ) *m* ㊹, **~in** *f* ㊼ Czecho-Slovak; **♀isch** *a.* ⑯ Czecho-Slovak(ian); **~ei** (ᵾ⌣ᵾ⌣ᴵᴵ) *npr/f.* ㊻ die ~ Czecho-Slovakia.

Tupfer (ᵾ⌣) *m* ㉒ *surg.* tampon.

***Tür** zu 1: in (od. unter) der **~** in the doorway.

***Türke:** F fluchen wie ein **~** to swear like a trooper.

***türkisch:** ⑧ ♀er Honig Turkish delight.

türmen² F (ᵾ⌣) [?] *v/n.* (sn) ⑱ (sich heimlich davonmachen) to abscond, *sl.* to hook it.

Turm=springen (ᵾ...) *n* ⑫ Schwimmsport: high diving; **=wagen** *m, elect.* tower-wag(g)on.

Turn=hose (ᵾ...) *f* ⑫ (eine **~** a pair of) shorts *pl.*; **=schuh** *m* pump for gymnastics, gym(nasium)-shoe.

***typisch:** das **~e** the typical character.

typisieren ⚙ (⌣ᵾ⌣) **I** *v/a.* ⑬ (vereinheitlichen) to standardize. — **II ~** *n* ㉓, **Typisierung** *f* ㊻ standardization.

Tyrannen=mörder(in *f*) *m* (⌣ᵾ...) ⑫ tyrannicide.

U

über=angebot ⑧ (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *n* ⑪ d. excessive supply; **=arbeitung** (ᴵᴵ⌣ᵾ⌣) *f* ㊻ (zuviel Arbeit) overwork, over-exertion; **♀belichten** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *v/a.* ⑬*/* *phot.* to over-expose; **=belichtung** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *f* ㊻ *phot.* over-exposure; **♀bewerten** (ᴵᴵᵾ⌣⌣ᵾ) *v/a.* ⑬*/* to overvalue; **=bewertung** (ᴵᴵᵾ⌣⌣ᵾ) *f* ㊻ overvaluation; ***♀drehen** to strip the thread of a screw; ***♀drucken** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) to surprint; **♀eignen** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *v/a.* ⑫ b.* jur. to make over, to assign, convey, transfer; **=eignung** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *f* ㊻ jur. assignment, conveyance; **=erzeugung** (ᴵᴵᵾ⌣⌣ᵾ⌣) *f* ㊻ over-production; **♀exponieren** (ᴵᴵᵾ⌣⌣ᵾ⌣) *v/a.* ⑬*/* *phot.* = =belichten; **=exposition** (ᴵᴵᵾ⌣⌣⌣tß(⌣)ᴵᴵ) *f* ㊻ *phot.* = =belichtung; **=fall=kommando** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ...) *n* ⑫ der Polizei: flying squad; **♀feinern** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *v/a.* ⑫ a.* to over-refine; **=feinerung** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *f* ㊻ over-refinement; **♀fremden** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *v/a.* ⑱* to bring into foreign control, to control by foreign capital; **=fremdung** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *f* ㊻ foreign control; ***=führung** **2.** 🚃 usw.: viaduct, overpass.

übergangs=stadium (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ...) *n* ⑫ transitional stage.

über=gewinn (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *m* ⑪ b. surplus profit; ***=hang** bsd. *mount.* (überhängendes Felsstück) overhang; ***♀haupt:** ♀ kein ... no ... whatever; gibt es ♀ eine Möglichkeit? is there any chance whatever?; **♀heblich** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *a.* ⑯ presumptuous, arrogant; **=heblichkeit** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *f* ㊻ presumption, assumption, arrogance; ***♀hitzen** bsd. ⚙ Dampf usw. to superheat; **=hitzer** ⚙ (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *m* ㉒ superheater; ***♀holen** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) ⚙ (nachsehen u. ausbessern) to overhaul; (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *v/n.* (h.) ⚓ vom Schiff: to heel; **♀kapitalisieren** ⑧ (ᴵᴵᵾ⌣⌣⌣ᵾ⌣ᵾ⌣) *v/a.* ⑬*/* to overcapitalize; **=kapitalisierung** ⑧ (ᴵᴵᵾ⌣⌣⌣ᵾ⌣ᵾ⌣) *f* ㊻ overcapitalization; **=kleidung** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *f* ㊻ (*ant.* Unterkleidung) outerwear; **=kultur** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *f* ㊻ over-refinement; **♀lagern** ⚙ (ᴵᴵᵾ⌣ᴵᴵᵾ⌣) **I** *v/a.* ㉒ a.* to super(im)pose; Radio e-e abweichende Schwingung: to heterodyne. — **II ~** *n* ㉓ u. **Überlagerung** *f* ㊻ super(im)position; Radio: heterodyne; **=lagerungs=empfang** (ᴵᴵᵾ⌣ᴵᴵ⌣⌣...) *m* ⑫ Radio: heterodyne reception; **=land=flug** ✈ (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣ᴵ) *m* ⑫ cross-country flight; **=land=zentrale** *f, elect.* super-power station; **♀modern** (ᴵᴵᵾ⌣⌣ᵾ⌣) *a.* ⑯ ultra-fashionable; ***♀nehmen** (ᴵᴵᵾ⌣ᴵᴵᵾ⌣) ⑧ to contract for a loan, new issue, &c.; Bürgschaft ♀ to become (or stand) surety; ***=nehmer** ⑧ receiver, assignee of goods, drawee of a bill, contractor for a loan; **=preis** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣ᴵ) *m* ⑪ a. excessive (or exorbitant) price; **♀prüfen** (ᴵᴵᵾ⌣ᴵᴵᵾ⌣) *v/a.* ⑱* to examine, scrutinize; ***=prüfung** (ᴵᴵᵾ⌣ᴵᴵᵾ⌣) *f* ㊻ examination, scrutiny; ***=schicht:** **~en machen** to work overtime; ***=schlag** ✈ looping (the loop); ***♀schlagen** (ᴵᴵᵾ⌣ᴵᴵᵾ⌣) sich ♀ ✈ to loop the loop; **♀schneiden** (ᴵᴵᵾ⌣ᴵᴵᵾ⌣) **I** *v/a.* u. *v/refl.* ⑲ c.* to intersect, overlap. — **II ~** *n* ㉓ u. **Überschneidung** *f* ㊻ intersection, overlapping; ***♀schreiben** (ᴵᴵᵾ⌣ᴵᴵᵾ⌣) ⑧ to transmit, send, mail, post an order; **=see=handel** ⑧ (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ...) *m* ⑫ oversea trade; **=see=verkehr** ⚓ *m* oversea (or transoceanic) traffic; ***♀sehen** (ᴵᴵᵾ⌣ᴵᴵᵾ⌣) (erkennen) die Gefahr, Lage usw.: to realize, perceive; ***♀setzen** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *v/a.* j-n über e. Wasser ♀ to carry a p. over; ***=setzung** ⚙ am Fahrrad usw.: gear ratio; **=setzungs=büro** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ...) *n* ⑫ translation bureau; **=sichts=tabelle** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ...) *f* ⑫ tabular summary; **=spannung** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *f* ㊻ *elect.* excess voltage; **♀spielen** (ᴵᴵᵾ⌣ᴵᴵᵾ⌣) *v/a.* ⑱* Sport: den Gegner: to pass; ***♀stürzen:** sich ♀ v. Ereignissen usw.: to press one another; **=tag=arbeiter** ⚒ (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ...) *m* ⑫ surface-worker; ***♀tragen** zu c): Radio: to transmit, relay; zu d): Kurzschrift usw. in gewöhnliche Schrift: to transcribe; ***=tragung** zu a) Radio: transmission; v. Kurzschrift usw. in gewöhnliche Schrift: transcription; **♀trainieren** (ᴵᴵᵾ⌣ᴵᴵᵾ⌣) *v/a.* ⑱*/* Sport: to overtrain; ***=tritt** am Zaun an Stelle e-r Tür: stile; ***♀wachen:** j-n polizeilich ♀ to shadow a p.; **♀wächtet** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣) *a.* ⑯ *mount.* corniced; **=wachungs=ausschuß** (ᴵᴵᵾ⌣ᵾ⌣...) *m* ⑫ commission of control; ***♀weisen** zur Entscheidung: to refer, remit (*dat.* od. an e-n Ausschuß usw. to), *parl.* a. to devolve (upon a committee); Geld: to transfer, remit; ***=weisung** zur Entscheidung: reference, remitting (an *acc.* to), *parl.* a. devolution (upon);

v. Geld: transfer(ring), remitting, remittance; **=weisungs=scheck** ⊛ (ⱡ⏑⏑⏑) *m* ㊷ transfer-cheque; **=wert** (ⁿ⏑ⱡ) *m* ⑪b. surplus (or excess) value; **ǂwertig** ⊛ (ⁿ⏑ⱡ⏑) *a.* ㊻ (standing or quoted) above (the) value, superior; **=wurfmutter** ⚙ (ⱡ⏑...) *f* ㉑ cap screw or nut; ***ǂziehen** (ⱡ⏑ⁿ) ⊛ e. Guthaben usw.: to overdraw; **=zieh=socken** ⊛ (ⁿ⏑ⱡ...) *f/pl.* ㊷ in Halbschuhen zu tragen: golf socks *pl.*; **=ziehung** (ⱡ⏑ⁿ) *f* ㊽ ⊛ e-s Guthabens usw.: overdrawing, overdraft.

U=Boot ⚓ (ⁿⱡ) *n* ⑪c. (Unterseeboot) U-boat.

***übrigens** (beiläufig) by the by.

Übungs=marsch ⚔ (ⁿ⏑⏑) *m* ㊷ route-march.

Ufer=recht (ⁿ⏑...) *n* ㊷ jur. riparian right; **=staat** ♀ *m* riparian state.

Uhr=arm=band (ⁿ...) *n* ㊸ watch bracelet.

Uhren=industrie (ⁿ⏑...) *f* ㊷ watch-making industry.

***Ulk:** ~ treiben mit to make fun of.

Ulk=bild (⏑⏑) *n* ㊷ carricature.

***Ultimo:** per ~ for the monthly settlement.

Ultimo=geld ⊛ (⏑⏑⏑) *n* ㊷ monthly loan.

um=buchen ⊛ (⏑ⱡ⏑) *v/a.* ㊽** to transfer (to another account).

***um=gehen** zu I 3: **~d** (sofort[ig]) immediate(ly *adv.*); ⊛ höflich: at your earliest convenience. — zu II 13: das Gesetz ǂ to evade the law.

um=gruppieren (⏑ⱡ⏑) **I** *v/a.* ㊽*/* to regroup. — **II ~** *n* ㉓ u. **Umgruppierung** *f* ㊻ regrouping; **=hänge=tasche** (⏑⏑⏑⏑) *f* ㊸ shoulder-bag.

um=her=fuchteln (⏑ⁿ...) *v/n.* (h.) ㉜a.** to saw the air; ***=ziehen:** ⊛ Handel im ~ = Hausierhandel.

***um=klammern** *v/refl.* (**sich** ǂ) Boxen: to clinch; **=klammerung** (⏑⏑⏑) *f* ㊻ Boxen: clinch; **=kleide=raum** (ⁿⱡ⏑ⁿ) *m* ㊷ dressing-room; ***=lage** (Verteilung v. Unkosten) apportionment, levy of costs; (Sonderbeitrag) extra payment, contribution; ***ǂlagern** (ⁿⱡ⏑) Vorräte: to re-store; ***=lauf** zu b): außer ~ setzen to withdraw from circulation, to call in; ***=legung** apportionment of costs (auf *acc.* among); **ǂrandet** (⏑⏑⏑) *a.* ㊻ bordered, rimmed; **=rechnungs=kurs** (⏑⏑⏑⏑) *m* ㊷ Börse: rate of exchange; ***=satz** ⊛ schneller ~, kleiner Nutzen quick returns, small profits; ⊛ Umsätze *pl.* transactions, sales *pl.*, business; bei guten Umsätzen business being fair, with a brisk market; **=satz=steuer** (⏑⏑...) *f* ㊷ turnover (or sales) tax; ***ǂschichten** *fig.* Bevölkerung, Kapital: to shift, regroup; ***ǂschiffen B** (⏑⏑⏑) *v/a.* ㊽** to tran(s)ship; ***=schlag** zu b): Schneiderei: ~ an der Hose cuff; (eine) Hose mit ~ (a pair of) cuff-trousers *pl.*; (eine) Hose ohne ~ (a pair of) straight trousers *pl.*; Buchhandel: jacket of a book.

***um=schlagen** zu B: **11.** *hunt.* (herumgehen um) to walk round; (umgehen) to avoid, shun.

Umschlag=hafen ⚓ (⏑ⱡ'...) *m* ㊷ port (or harbour) of tran(s)shipment; **=platz** *m* place of tran(s)shipment.

um=schulden (⏑⏑⏑) **I** *v/n.* (h.) ㊽** to convert a debt. — **II ~** *n* ㉓ u. **Umschuldung** *f* ㊽ conversion of a debt; ***ǂsetzen** zu A d): £ 1000 wöchentlich ǂ to turn over £ 1000 a week. — zu A: e) in die Tat, Musik usw. ǂ to translate into; **=sied(e)lung** (⏑ⱡ(⏑)⏑) *f* ㊻ removal; ***ǂspannen** (⏑⏑⏑) *elect.* Strom: to transform; **=spanner** (⏑⏑⏑) *m* ㉒ *elect.* transformer.

***Um=stand** zu 1: unter Umständen circumstances permitting. [corset.]

Um=stands=korsett (⏑⏑...) *n* ㊷ maternity

***um=stellen** zu A: Fabrikbetrieb, Valuta: to convert (auf *acc.* to); auf Kraft(fahr)betrieb ǂ to motorize; auf Maschinenbetrieb ǂ to mechanize; *v/refl.* (**sich** ǂ) to adapt o. s. (auf *acc.* to); ***=stellung** conversion, adaptation (auf *acc.* to); **ǂwandelbar** (⏑⏑-) *a.* ㊽ v. Wertpapieren: convertible; **=welt** (⏑⏑) *f* ㊽ environment; ***=zug:** Wohnungs-Umzüge unternehmen od. besorgen to remove furniture.

Un=abkömmliche(r) ⚔ (⏑⏑⏑⏑) *m* ㊼ im Weltkrieg: indispensable, *sl.* Cuthbert; **ǂausgeglichen** (ⁿⱡ⏑⏑) *a.* ㊽ unbalanced; ***ǂbefugt:** Unbefugten ist der Eintritt untersagt no admittance except on business; ***ǂbequem** (unhandlich) unmanageable, unwieldy; ***ǂbesiegt** Sport: undefeated; ***ǂbesorgt** (frei v. Sorge) care-free; **ǂeinlösbar** (⏑-ⱡ-) *a.* ㊽ v. Wertpapieren: irredeemable; **ǂentölt** (⏑⏑ⱡ) *a.* ㊽ v. Wolle: wool in the grease; ***ǂentwegt, =entwegte(r)** *m* ㊼ *pol.* die-hard; **ǂerschlossen** (⏑⏑⏑) *a.* ㊽ (noch nicht baureif) undeveloped; ***ǂerschütterlich** (nicht leicht erregbar) stolid (a. vom Widerstand); ***=fall:** Tod *m* durch ~ accidental death; **=fall=station** (⏑⏑...) *f* ㊷ ambulance station; ***ǂgar**[1] Gerberei: un(der)tanned; **ǂgedämpft** (⏑⏑) *a.* ㊽ undamped; **ǂge-erdet** (⏑ⱡ⏑) *a.* ㊻ *elect.* ungrounded; **ǂgefedert** ⚙ (⏑⏑ⱡ⏑) *a.* ㊻ Wagenbau: unsprung; **ǂgelernt** (⏑⏑⏑) *a.* ㊽ v. Arbeit(ern): unskilled; **ǂgeschlagen** (⏑⏑ⱡ⏑) *a.* ㊽ unbeaten; **ǂgeschlechtlich** (⏑⏑⏑) *a.* ㊽ asexual; (ǂ veranlagt) a. unsexed; ***ǂglücklich:** ǂe Liebe disappointment in love; **ǂhandlich** (⏑⏑⏑) *a.* ㊻ unmanageable, unwieldy.

unipolar ⏀ (-⏑⏑ⱡ) [lt.] *a.* ㊽ *elect.* (einpolig) unipolar.

Universal=gelenk ⚙ (-⏑ⁿ⏑ⁿ...) *n* ㊷ *mech.* universal joint. [to croak.]

unken (⏑⏑) *v/n.* (h.) ㊽ (Unglück prophezeien)

***un=kündbar** v. Anleihen: irredeemable; v. Kapital: not to be called in or recalled; v. Stellungen: permanent; ***=kündbarkeit** e-r Stellung: permanency; ***=lust** v. Börse, Markt: dullness, slackness; ***ǂlustig** v. Börse, Markt: dull, slack, listless; **ǂmagnetisch** (⏑ⱡ⏑) *a.* ㊻ *elect.* non-magnetic; **ǂnotiert** ⊛ (⏑-ⱡ-) *a.* ㊽ Börse: unquoted, unlisted; **ǂpfändbar** (⏑⏑-) *a.* ㊽ jur. unseizable, not attachable; **=pfändbarkeit** *f* ㊻ unseizableness, freedom from distraint; **ǂsportlich** (⏑⏑⏑) *a.* ㊻ unsportsmanlike; **ǂständig** (⏑⏑⏑) *a.* ㊽ impermanent; ǂ Beschäftigter casual worker; **ǂstarr** (⏑⏑) *a.* ㊽ vom Luftschiff: non-rigid; **ǂstimmig** (⏑⏑⏑) *a.* ㊻ inconsistent; **=stimmigkeit** *f* ㊻ inconsistency; **ǂsympathisch** (⏑ⱡ⏑) *a.* ㊽ unpleasant; er ist mir ǂ I don't like him, he's not my sort.

unter=baut ⚙ (⏑ⁿⱡ) *a.* ㊻ Wagenbau: v. Rahmen, Feder: underslung; **ǂbelichten** (⏑⏑⏑⏑) *phot.* **I** *v/a.* ㊽*/* to under-expose. — **II ~** *n* ㉓ u. **Unterbelichtung** *f* ㊻ under-exposure; **ǂbewerten** (⏑⏑-ⱡ⏑) *v/a.* ㊽*/* to undervalue; **=bewertung** (⏑⏑ⱡ⏑) *f* ㊻ undervaluation; **ǂbewußt** (⏑⏑⏑) *a.* ㊻ subconscious; **=bewußtsein** *n* ㉓ subconsciousness; **ǂbieten** (⏑ⁿⱡ⏑) *v/a.* ㊼ a.* bei Auktionen: to underbid; ⊛ Preise: to undercut; ⊛ Konkurrenz: to undersell; Sport: e-n Rekord: to lower; ***=bilanz:** mit ~ arbeiten to work at a loss; ***ǂbinden** (⏑⏑⏑) *fig.* (verhindern) to prevent, paralyse; **ǂernährt** (⏑⏑ⱡ⏑) *a.* ㊻ underfed, undernourished; **=ernährung** (⏑⏑ⱡ⏑) *f* ㊽ underfeeding, malnutrition; **=gebot** ⊛ jur. (⏑⏑ⱡ⏑) *n* ⑪c. (*ant.* Übergebot) lower bid, counter-offer; ***=gestell** zu a) 🚗 u. Straßenbahn: drehbares ~ truck; **=halts=mittel** (⏑⏑...) *n* ㊷ means of subsistence; ***=haltungs=kosten** bsd. für Gebäude u. Grundstücke upkeep; ***=hose(n)** (bis zum Knie reichend) trunk drawers *pl.*; **ǂkühlen** ⚙ (⏑ⁿⱡ⏑) *v/a.* ㊽* to supercool; ***=lage** (Beweis) evidence; (Beleg) voucher; **=lag=scheibe** ⚙ (⏑ⱡ...) *f* ㊷ washer; **=lassungs=klage** (⏑⏑⏑...) *f* ㊷ jur. action to gain an injunction; **ǂlastig** ⚓ (⏑⏑⏑) *a.* ㊻ insufficiently ballasted; **=produktion** (⏑⏑⏑ⁿ⏑ⱡ) *f* ㊽ under-production; **ǂschreiten** (⏑⏑ⁿ⏑) *v/a.* ㊽b.* to undercut prices; **=seeboot=falle** ⚓ (⏑⏑ⁿ...) *f* ㊷ (als Handelsschiff u. dgl. verkleidetes Kriegsschiff) mystery-ship, Q-boat; ***=stand** ⚔ dug-out; ***ǂsteh(e)n** (⏑⏑ⁿ⏑) j-m ǂ to be under a p.'s control or command; ***ǂstellen** (⏑⏑⏑) j-m zur Beaufsichtigung ǂ to put under a p.'s control or command; ***=stützung** aus e-r Kranken- od. Arbeitslosenversicherung benefit.

***Unter=suchungs=haft:** in ~ nehmen to commit for trial (wegen on a charge of).

Unter=titel (⏑ⱡ⏑) *m* ㉒ *typ.* subtitle; **ǂvermieten** (⏑⏑ⱡ⏑) *v/a.* ㊽*/* to sublet; **ǂversichern** (⏑⏑⏑⏑) *v/a.* ㊽*/* to under-insure; **=versicherung** (⏑⏑⏑⏑) *f* ㊽ under-insurance; **=wasser=bombe** ⚔ u. ⚓ (⏑⏑⏑...) *f* ㊷ gegen Unterseeboote verwendet: depth-charge; **=wasser=mikrophon** ⚓ *n* hydrophone; ***ǂziehen** (⏑⏑ⁿ⏑) e-r Prüfung usw.: to subject to an examination, &c.

un=tragbar (⏑ⁿ-) *a.* ㊻ = unerträglich; **ǂübersichtlich** (⏑-⏑⏑) *a.* ㊻ badly arranged; **ǂumstritten** (⏑⏑⏑) *a.* ㊻ = unbestritten; ***ǂverkäuflich** (nicht zum Verkauf bestimmt) not for sale; **ǂweidmännisch** (⏑⏑⏑) *a.* ㊻ *hunt.* unsportsmanlike.

***Ur=aufführung** e-s Films: release.

urbanisieren (⏑-⏑ⱡ⏑) [lt.] *v/a.* ㊾ (mit städtischem Wesen erfüllen) to urbanize.

Urbanisierung (⏑-⏑ⱡ⏑) *f* ㊽ urbanization.

Ur=erzeuger (ⁿⱡ⏑ⱡ) *m* ㉒ primary producer; **=produkt** (ⁿⱡ⏑ⁿ) *n* ⑪c. primary product.

***Ur-teil** zu 2: sich ein ~ bilden über (*acc.*) to form (a) judgment of or on.
Ur-teils-sammlung (ˢᵗ...) *f* 62 jur. Law Reports *pl.*
u. U. *abbr.* = unter Umständen circumstances permitting.
u. ü. V. *abbr.* = unter üblichem Vorbehalt with the usual preserves or proviso.

V

Vakuum-röhre (ˣ"ᵛᵈ...) *f* 62 *elect.* vacuum tube.
valorisieren 🏷 (wᵡᵛᵘᵛᴶᵛ) [lt.] **I** *v/a.* 93 (werten) to valorize. — **II** ~ *n* 23 u. **Valorisierung** *f* 46 valorization.
***variabel: II Variable** 𝛥 *f* 67 bfd. *math.* (veränderliche Größe) variable.
Varieté-theater (wᵡ(ᵛ)ᵛᴶ...) [fr.] *n* 62 variety theatre; **-vorstellung** *f* variety entertainment, variety show.
Variokoppler ⚙ (wᵡᴵᴵ(ᵛ)ᵡᵈᵛ) [lt. + kop-peln] *m* 22 Radio: variocoupler.
Variometer 𝛥 (wᵡ(ᵛ)ᵡᴶᵛ) [lt.] *n* 22 *elect.* variometer.
***Ventilator** bfd. *mot.* fan.
***ver-ankern** zu 1: eine Stange usw.: to stay. — **II** ~ *n* u. **Verankerung** *f* 46 staying; nur Verankerung konkret: stay.
ver-antwortungs-freudig (fᵛᵈᵛᵛ...) *a.* 66 ready to take responsibility.
***ver-arbeiten** zu I2: 2de Industrie finishing (or transforming) industry.
ver-auslagen (fᵛᴶᵛᵛ) *v/a.* 88* to lay out; (vorschießen) to advance.
Ver-bands-preis 🏷 (fᵛᵈᴶ) *m* 62 combine-price.
Ver-band-stoff(e *pl.*) (fᵛᵈ...) *m* 62 *surg.* bandaging material.
***ver-bessern** zu I1: Sport: e-n Rekord: to improve.
***Ver-bindung** zu 4: Fernspr. connexion; eine ~ herstellen to set up a connexion, to complete a call; ~ bekommen to get through.
Ver-bindungs-graben ⚔ (fᵛᵈᵛ...) *m* 62 communication-trench; **-offizier** ⚔ *m* liaison officer.
***ver-blenden** zu I2: mit Zweigen usw.: to mask, screen, bfd. ⚔ to camouflage.
***Ver-blendung** zu 2: masking, screening, bfd. ⚔ camouflage.
***ver-bodm|en** 2. ⚓ (verpfänden) to bottomry; **V/ung** 2. ⚓ bottomry(-loan).
ver-bolzen ⚙ (fᵛᵈᵛ) *v/a.* 90* to bolt.
Ver-braucher (fᵛᴶᵛ) *m* 22, **~in** *f* 40 (*ant.* Erzeuger) consumer.
***Ver-brecher** Rennsport: rogue.
***ver-brennen** zu II: Leichen: to cremate.
Ver-brennungs-maschine ⚙ (fᵛᵈᵛ...) *f* 62, **-motor** ⚙ *m* internal combustion engine.
***ver-büßen:** seine Strafe 2 to complete one's sentence, to serve one's time.
Ver-dampfer ⚙ (fᵛᵈᵛ) *m* 22 evaporator, vaporizer.
Ver-dienst-ausfall (fᵛᴵᴵ...) *m* 62 broken time; **-spanne** 🏷 *f* margin.
***ver-donnern** zu 2: *univ.sl.* to sconce.
ver-drahten ⚙ (fᵛᴶᵛ) *v/a.* 90* to wire.
***Ver-drängung:** Psychologie: repression.
***ver-edeln** zu I2: to finish goods. — zu II3: finishing of goods.
Ver-ed(e)lungs-industrie (fᵛᴵᴵ(ᵛ)ᵛ...) *f* 62 finishing industry.
ver-einheitlich|en (fᵛᴶ...ᵛᵛ) *v/a.* 88* to unify, standardize; **V/ung** *f* 46 unification, standardization.
Ver-eins-bruder (fᵛᴵᴵ...) *m* 62 clubmate.
Ver-elendung (fᵛᴶᵛᵛ) *f* 46 increasing misery, pauperization.
***Ver-fahren** zu IV 7: jur. das ~ einleiten gegen to take (or institute) proceedings against.
***ver-fallen** zu I1: 2e Gesichtszüge *m/pl.* worn (or faded) features. — zu 2: 2n *a.* 66 e-m Laster usw.: addicted to; dem Rauschgift usw. ~er drug addict.
Ver-fassungs-recht (fᵛᵈᵛ...) *n* 62 constitutional law; **-staat** *m* constitutional State; **-tag** *m* Constitution Day.
Ver-femung (fᵛᴶᵛ) *f* 46 outlawry.
ver-filmen (fᵛᵈᵛ) *v/a.* 88* to film, picturize.
Ver-fügungs-recht (fᵛᴵᴵᵛᵈ) *n* 62 right of disposal.
***ver-fumfei-en** (verpfuschen) to bungle.
ver-gällen (fᵛᵈᵛ) *v/a.* 88* *chm.* Alkohol: to methylate, denature.
***ver-gasen** ⚙ *mot.* to carburet; ⚔ to gas.
Ver-gaser ⚙ (fᵛᴶᵛ) *m* 22 *mot.* carburett*or*, -er.
***ver-geben** zu I1: 🏷 e-n Auftrag 2 to give (or place) an order.
***Ver-gebung** 🏷 giving, placing of an order.
Ver-geltungs-maßregel (fᵛᵈᵛ...) *f* 62 reprisal.
ver-gemeinschaft|en (fᵛᵛᴶᵛᵛ) *v/a.* 89* to communize; **V/ung** *f* 46 communization.
***ver-gesellschaften** zu I: = sozialisieren. — zu II: = Sozialisierung.
***ver-gessen** zu I: nicht zu 2 ... not forgetting ...
ver-gipsen ⚙ (fᵛᵈᵛ) *v/a.* 90* to plaster.
Ver-gnügungs-steuer (fᵛᴵᴵᵛ...) *f* 62 amusement(s) tax, entertainment(s) tax.
Ver-größerungs-apparat (fᵛᴵᴵᵛᵛ...) *m* 62 *phot.* enlarging apparatus.
Ver-günstigungs-tag (fᵛᵈᵛᵛ...) *m* 62 day of respite or grace; **-zoll** *m* preferential duty.
***ver-halten** zu I1: Rennsport: sein Pferd 2 (*a. abs.*) (zurückhalten, um das Rennen absichtlich zu verlieren) to rope one's horse.
Ver-hältnis-wahl (fᵛᵈᵛᴶ) *f* 62 *parl.* proportional representation.
***ver-handeln** zu I1: gerichtlich 2 über e-e Sache, gegen j-n to try a case, a p.
***ver-harschen** zu I: v. Schnee: to crust.
Ver-jüngungs-kur (fᵛᵈᵛᴶ) *f* 62 *physiol.* rejuvenating cure, (monkey-)gland cure.
Ver-kaufs-abteilung 🏷 (fᵛᴵᴵ...) *f* 62 sales department; **-rennen** *n* Rennsport: claiming stakes *pl.*; **-wert** 🏷 *m* sale (or selling) value.
***Ver-kehr** zu 2: aus dem ~ ziehen v. Wagen: to withdraw from service; v. Geld: to withdraw from circulation.
***ver-kehren** zu I: **3.** 🚃, ⚓, 🚁 (regelmäßig 2) to run, ply. — **4.** 🏷 v. Börsenpapieren: to be sold (zu at).
Ver-kehrs-ampel (fᵛᴵᴵ...) *f* 62 traffic light; **-amt** *n* a) Traffic Bureau; b) Tourist Bureau; **-andrang** *m* rush of traffic; **-anstalt** *f* traffic institution; **-dienst** *m* der Polizei: point-duty; **-fähig** 🏷 *a.* 66 marketable, current; **-flugzeug** ✈ *n* 62 air-liner; **-inspektor** 🚃 *m* traffic inspector; **-karte** *f* road-map; **-minister** *m*, **-ministerium** *n* Minister, Ministry of Communications, in England: M. of Transport; **-netz** *n* network of communication; **-posten** *m* der Polizei = -schutzmann; **-posten-dienst** *m* der Polizei: point-duty; **-reich** *a.* 66 v. Straßen: congested; v. Zeiten: = -stark; **-schutzmann** *m* 62 policeman on point-duty, point-policeman; **-schwach** *a.* 66 2e Zeit slack period; **-stark** *a.* 2e Zeit busy period, rush hours *pl.*; **-stauung** *f* congestion of traffic; ***-stockung** stoppage of traffic, traffic-jam; ***-straße** in der Stadt: thoroughfare; **-tafel** *f* 62 = -zeichen; **-truppen** ⚔ *f/pl.* traffic troops *pl.*; **-unternehmen** *n* transport(ation) undertaking or firm; **-zählung** *f* traffic census; **-zeichen** *n* zur Regelung des Straßenverkehrs: traffic-sign.
ver-klemmen (fᵛᵈᵛ) *v/a.* u. *v/refl.* 88* v. Tauen usw.: to jam.
Ver-knappung 🏷 (fᵛᵈᵛ) *f* 46 shortcoming, scarcity.
***ver-krachen** *v/refl.* (sich verunreinigen) to fall out (mit with).
***ver-krümeln** *v/refl.* (sich davonmachen) to make off, F to skedaddle.
***ver-kürzen** zu I1: verkürzte Arbeitszeit short time.
ver-lagern (fᵛᴶᵛ) *v/a.* u. *v/refl.* 93 a.* to shift.
Ver-lags-anstalt (fᵛᴵᴵ...) *f* 62 publishing firm or house.
Ver-längerungs-spule ⚙ (fᵛᵈᵛᵛ...) *f* 62 Radio: load(ing)-coil.
***ver-legen**[1] zu I1 a): ⚙ (legen) Kabel, Rohre usw.: to lay.
Ver-leih (fᵛᴶ) *m* ⓤc. = Verleihung.
***ver-lustig:** j-n e-r S. für 2 erklären to declare a p. to have forfeited a th.
Ver-messungs-amt (fᵛᵈᵛᵈ) *n* 62 *surv.* Surveyor's Office; **-wesen** *n* surveying.
Ver-mittlungs-amt (fᵛᵈᵛᵈ) *n* 62 Fernspr. exchange.
Ver-mögens-abgabe (fᵛᴵᴵᵛ...) *f* 62 capital levy; **-anfall** *m* jur. accession of property.
***ver-mutlich** *adv.* I suppose.
ver-nebeln ⚔ (fᵛᴶᵛ) *v/a.* 93 a.* = einnebeln.
***ver-nichten** zu III: 2d Kritik, Blick.
Veronal 𝛥 (wᵛᴶ) [?] *n* ⓤc. *pharm.* (Schlafmittel) veronal.
ver-petzen F (fᵛᵈᵛ) *v/a.* 90* to peach (up)on a p., bfd. Schule: to sneak against a p.
***Ver-pflegung** bfd. ⚔ = Proviant.
ver-qualmt (fᵛᵈ) *a.* 66 filled with smoke.
***ver-räuchern II** verräuchert *p.p.* u. *a.* 66 (v. Rauch dunkel gebeizt) smoky.
Ver-rechnungs-scheck 🏷 (fᵛᵈᵛ...) *m* 62 not negotiable cheque; **-stelle** *f* clearing-house.
Ver-rufs-erklärung (fᵛᴵᴵ...) *f* 62 boycott.
Ver-sager (fᵛᴶᵛ) *m* 22 (nicht losgehender Schuß) misfire.
***ver-schicken** zu I: e-n Sträfling: to deport. — zu II: e-s Sträflings: deportation.
Ver-schiebe-bahnhof 🚃 (fᵛᴵᴵᵛ...) *m* 62 shunting-station.

***ver-ſchieben** zu I: 🏷 *b. s.* to sell goods illicitly or underhand. — zu II: 🏷 *b. s.* illicit (or underhand) sale.
***ver-ſchießen** zu III 7: nicht 2b fadeless, unfading.
***ver-ſchleiern** ⚔ to screen an evolution, attack; 🏷 *b. s.* to cook, doctor an account, &c.
***Ver-ſchleiß**[1] (fᵛˡ) *m* Ⓤ a. (Abnutzung) wear and tear.
***verſchleudern** Waren ans Ausland: to dump.
***Ver-ſchluß** zu 2: (~mittel) fastener; (Zollplombe) seal; Ware in Zoll-♀ legen to bond.
***ver-ſchmutzen** *v/n.* (ſn) to get soiled or dirty, to soil.
***ver-ſchneiden** zu I 5: (miſchen) Wein, Spirituoſen uſw.: to blend.
***Ver-ſchnitt**[1] (Miſchung) v. Wein, Spirituoſen uſw.: blend.
Ver-ſchwendungs-ſucht (fᵛˡᵘˡ) *f* ㊮ prodigality, squandermania.
***ver-ſenken** zu II 1: ⚙ Schrauben: to countersink.
ver-ſicherungs-fähig (fᵛˡᵘᵘ...) *a.* ㊿ insurable; **-fonds** *m* ㊮ benevolent (or benefit) fund; **-nehmer** *m* insurant, the insured; bei der Lebensverſicherung: the assured; **-recht** *n* jur. law of insurance; **-ſtatiſtiker** *m* actuary; **-wert** *m* insurance (or insured) value.
verſiert ♂ (wᵘˡ) [lt.] *a.* ㊿ (bewandert) versed (in *dat.* in).
Ver-ſorgungs-betrieb (fᵛˡᵘ...) *m* ㊮ public supply undertaking.
ver-ſpannen ⚙ (fᵛˡᵘ) I *v/a.* ㊽* to guy, stay; a. = verſtreben. — II ~ *n* ㉓ u. **Verſpannung** *f* ㊻ guying, staying; nur **Verſpannung** kontret: guy, stay.
ver-ſtädtern (fᵛˡᵗ) I *v/a.* ㊮ a.* (mit ſtädtiſchem Weſen erfüllen) to urbanize. — II ~ *n* ㉓ u. **Verſtädterung** *f* ㊻ urbanization.
ver-ſtadtlichen (fᵛˡᵘˡ) I *v/a.* ㊽* (in ſtädtiſche Verwaltung übernehmen) to municipalize. — II ~ *n* ㉓ u. **Verſtadtlichung** *f* ㊻ municipalization.
***ver-ſtärken** zu I: *elect.*, Radio: to amplify. — zu II: amplification.
Ver-ſtärker (fᵛˡᵘˡ) *m* ㊮ *elect.*, Radio: amplifier; **~röhre** (♀...) *f* ㊮ Radio: amplifier (or amplifying) valve.
ver-ſtauen (fᵛˡᵘ) *v/a.* ㊽* to stow away.
***ver-ſteckt** zu 1: (abſichtlich nicht geäußert) v. Gedanken, Abſichten uſw.: ulterior.
***ver-ſteifen** zu I: *v/a.* ⚙ to strut, prop; *v/refl.* ſich ♀ auf (*acc.*) to make a point of. — zu II: ⚙ strutting, propping; kontret: strut, prop.
***Ver-ſtimmung** zu 2: zwiſchen zweien: ill-feeling.
ver-ſtreben ⚙ (fᵛˡᵘ) I *v/a.* ㊽* to strut. — II ~ *n* ㉓ u. **Verſtrebung** *f* ㊻ strutting; nur **Verſtrebung** kontret: strut.
Ver-ſuchs-anſtalt ⚙ (fᵛˡᵘᶜʰˢ...) *f* ㊮ experimental station; **-ballon** *m*, *fig.* kite, (fr.) *ballon d'essai*; **-gut** *n*, *agr.* experimental farm; **-rennen** *n* Rennſport: trial; **-ſtück** ⚙ *n* test piece.
Ver-teilungs-plan (fᵛˡˡᵘ...) *m* ㊮ plan of distribution; **-ſchlüſſel** *m* ratio of distribution.
ver-tobacken P (berliniſch) (fᵛˡᵒᵒ *v/a.* ㊽* (verprügeln) to whop.
Ver-trags-erbe (fᵛᵘᵛ...) *m* ㊮ jur. heir under settlement; **-hafen** ⚓ *m* treaty port.
ver-trauen-erweckend (fᵛˡˡᵘᵛ...) *a.* ㊿ inſpiring trust.
Ver-trauens-bruch (fᵛˡˡᵘᵘᵇ) *m* ㊮ breach of confidence.
***ver-treiben** zu 3: mſt to distribute.
***Ver-trieb** mſt distribution.
ver-truſten ⚚ 🏷 (fᵛᵗʳˢᵗ) [engl.] *v/a.* ㊽* to corner, pool, trustify.
ver-ulken (fᵛᵘˡᵏ) *v/a.* ㊽* to make fun of.
Ver-vielfältigungs-apparat (fᵛfˡᵘᵘᵛ...) *m* ㊮ manifold writer.
Ver-waltungs-bericht (fᵛᵘˡ...) *m* ㊮ statement of administration; **-gericht** *n* Administrative Court; **-recht** *n* jur. administrative law.
Ver-wandlungs-dekoration (fᵛᵘᵛ...) *f* ㊮ *thea.* shift-scene; **-ſzene** *f*, *thea.* transformation scene.
ver-wanzt (fᵛᵘᶜ) *a.* ㊿ buggy.
***ver-weiſen**[2] zu 12: Sport: j-n von e-r Bahn ♀ to warn a p. off a track.
Ver-weiſungs-zeichen (fᵛˡˡᵛ...) *n* ㊮ *typ.* (mark of) reference.
***Ver-werfung** *geol.* dislocation; **~s-linie, ~s-ſpalte** (♀...) *f* ㊮ *geol.* fault.
***ver-winden** 2. ⚙ to distort; ✈ Tragfläche: to warp. — II ~ *n* ㉓ u. **Verwindung** *f* ㊿ ⚙ distortion; ✈ warping.
Ver-wundeten-ſammelſtelle ⚔ (fᵛᵇᵘᵛ...) *f* ㊮ casualty clearing-station.
***ver-zahnen** zu I: *fig.* v. Beſoldungsgruppen uſw.: to link together.
***Ver-zahnung** 3. *fig.* linking together.
Ver-zehr (fᵛˡ) *m* Ⓤ c. consumption of food.
Ver-zugs-aktien 🏷 (fᵛᵛᵛ...) *f/pl.* ㊮ deferred shares; **-tage** 🏷 *m/pl.* days of grace.
Vexier-bild (wᵛˡˢ) *n* ㊮ pictorial puzzle, picture-puzzle.
v. H. *abbr.* = vom Hundert per cent.
Vibrations-maſſage ♂ (wᵛ-tᵹ(ᵛ)ˡˡ...) *f* ㊮ *med.* vibro-massage.
Vieh-haltung (fˡˡ...) *f* ㊮ cattle-farming, stock-raising; **-verſicherung** *f* cattle (or live stock) insurance; **-zählung** *f* cattle census.
Viel-ſtaaterei (fˡˡ...) *f* ㊮ *pol.* tendency to split up into many states.
***Vierer** 4. Sport: (Spiel zu vieren) foursome. — 5. Ruderſport: four.
Vierer-rennen (fˡˡᵛ...) *n* ㊮ Ruderſport: fours-race; **-ſpiel** *n* foursome; **-zug** *m* (Viergeſpann) four-in-hand.
Vier-rad-bremſe ⚙ (fˡˡ...) *f* ㊮ *mot.* four-wheel brake; **-ſitzer** *m*, bſd. *mot.* four-seater; **-takt-motor** ⚙ *m*, *mot.* four cycle (or stroke) engine; **-takt-prozeß** ⚙ *m*, *mot.* four (stroke) cycle.
vignettieren (wiⁿ-jē-tī'-rĕn) [fr.] *v/a.* ㊽ *typ.*, *phot.* to vignette.
Villen-kolonie (wᵇᵛ...) *f* ㊮ garden-suburb.
***Viſier-linie** sighting-line.
***Viſite:** (bei) j-m ~ machen to pay a p. a visit.
viskos ♂ (wᵛˡ) [lt.] *a.* ㊿ (zähflüſſig) viscous.
Viskoſe-ſeide ⚙ (wᵛˡˡᵛ...) *f* ㊮ (Art Kunſtſeide) viscose silk.
Viskoſität ♂ (wᵛ-ᵛˡ) [lt.] *f* ㊻ (Zähflüſſigkeit) viscosity.
Vitamin ♂ (wᵛ-ᵛˡ) [lt. *vīta* Leben] *n* Ⓤ e. *physiol.*, *chm.* (lebensnotwendiger Ergänzungsſtoff) vitamin(e).
Voile ⚙ (wŏa'l) [fr., * lt.] *m* ㊿ (Schleierſtoff) (fr.) *voile*.
Volapük (wᵛᵛˡ) [künſtliches Wort = Weltſprache] *n* ㊿ e. o. *pl.* (erſonnene Sprache) Volapuk.
Völker-bund (fᵇᵛ...) *m* ㊮ *pol.* (1919 geſchloſſen) League of Nations; **~s-rat** *m* Council of the League of Nations.
Volks-beauftragte(r) (fᵇ...) *m* ㊮ *pol.* People's Delegate or Commissar; **-begehren** *n*, *parl.* initiative; **-beglücker** *m*, *iro.* public benefactor; **-bildungs-kurſus** *m* direct contact class; **-eigentum** *n* national property; **-entſcheid** *m*, *parl.* referendum, plebiscite; **-erhebung** *f* a) rising of the (common) people, popular rising; b) national rising; **-gemeinſchaft** *f* community of the people; **-hochſchule** *f* People's University, University Extension; **-hochſchul-kurſe** *m/pl.* University Extension Lectures, Extramural Lectures; **-hymne** *f* national anthem; ***-redner** *b. s.* (Wahlagitator) mob-orator, tub-orator, tub-thumper; **-wirtſchaftler** *m* = -wirt; **-wohl** *n* national welfare; **-wohlfahrt** *f* national welfare work, national social service.
voll-beſchäftigt (fᵇ...) *a.* ㊿ fully (or completely) employed; **-bier** *n* ㊮ entire (beer); **-brot** *n* whole-meal bread; **-erbe** *m* jur. sole heir; **-gummi** *n* solid rubber; **-gummi-reifen** *m* Radſport, *mot.* solid(-rubber) tyre; mit ~ solid(-rubber) tyred; ~ mit Luftkammern cushion tyre; **-mehl** *n* whole meal; **-ſitzung** *f*, *parl.* plenary session; **♀ſpurig** *a.* ㊿, **-ſpur-...** 🚃 broad-gauge; **-ſtreckungs-beamte(r)** *m* ㊮ jur. executory officer.
Vor-anmeldung (fˡˡ...) *f* ㊻ preliminary announcement.
Vor-aus-klage (fˡ-ˡˡ...) *f* ㊮ jur. previous action or suit; unter Verzicht auf die ~ waiving preliminary proceedings against the debtor; **-leiſtung** *f* advance payment of a tax; ***-ſage** bei Pferderennen; über Marktpreiſe: tip; vom Wetter u. *fig.* forecast; **-n** *pl.* als ſportliche Zeitungsrubrik: Selections.
Vor-behalts-klauſel (fˡˡ...) *f* ㊮ jur. proviso clause.
vor-bei-reden (fˡ-ˡˡ...) *v/n.* (ℌ.) ㊾** an ea. ♀ to be at cross purposes.
vor-börslich 🏷 (fˡˡ...) *a.* ㊿ u. *adv.* (noted) before the official hours; **-bühne** *f* ㊮ *thea.* (Bühnenteil vor dem Vorhang) apron.
vorder-laſtig ✈ (fᵇᵛ...) *a.* ㊿ nose-heavy.
***Vor-druck**[3] 2. (Formular) (printed) form; **♀ehelich** *a.* ㊿ prenuptial; **-führ-dame** *f* ㊮ mannequin; **-führer** *m* Filmweſen: (cinema) operator; ***♀gehen** zu c): gerichtlich ♀ gegen to proceed against; **-gelege-rad** ⚙ *n*, *mach.* clutch gear; **-gelege-welle** ⚙ *f*, *mach.* counter-shaft; **-halle** e-s Hotels, Theaters uſw. lounge; ***-kämpfer** protagonist; **-kriegs-...** pre-war; **♀kühlen** ⚙ *v/a.* ㊽** to precool; **-kühler** ⚙ *m* ㊮ precooler; ***-lage** (Muſter) model, pattern; ***♀legen** zu I: to produce documents; ***-legung** production of documents; ***♀merken** to book a seat,

&c.; ⚓ seine Fahrkarte ♀ lassen to book one's passage; *-merkung booking of a seat, &c.; *-prüfung Sport: trial; -runde *f* Tennis: preliminary round; -saison *f* pre-season; -schluß-runde *f* Tennis: semifinal; Teilnehmer (-in) an der ~ semifinalist; *-spieg(e)-lung jur. ~ falscher Tatsachen misrepresentation of facts; unter ~ f. T. under false pretences; -strafe *f* jur. previous conviction.

Vortizismus ◻ (m⌣⌣♁⌣) [lt.] *m* ㉗ *paint.* (moderne Richtung, die spiralige Farbwirbel zur Darstellung verwendet) vorticism.

vor-täuschen (ſᴵᴵ...) *v/a.* ⑪** to feign, counterfeit; -trags-künstler(in *f*) *m* ㊷ *rhet.* elocutionist; ♪ executant, performer; -verkauf *m*, *thea.* booking; im ~ zu haben bookable; ♀wärmen ⚙ *v/a.* ㊽** to preheat; -wärmer ⚙ *m* ㊷ preheater.

Vor-zugs-bedingung ❦ (fᴵᴵ⌣'...) *f* ㊷ preferential term; -gläubiger *m* jur. preferential creditor; -zoll *m* preferential duty.

Vor-zündung ⚙ (fᴵᴵ...) *f* ㊷ *mot.* pre-ignition, premature ignition, early spark.

Vulkan-fiber ⚙ (w⌣ᴵᴵ...) *f* ㊷ vulcanized fibre.

W

Wächte (♁⌣) *f* ㊾ *mount.* (überhängender Schneegrat) cornice.

Waffen-schmuggel (♁⌣...) *m* ㊷ gun-running.

***wagen**[1] zu I: Sprichw. wer nicht wagt, der nicht gewinnt nothing venture nothing have.

Wagen[2]**-heber** ⚙ (ᴵᴵ⌣...) *m* ㊷ (lifting-)jack; -mangel 🚃 *m* shortage of rolling-stock; -material 🚃 *n* rolling-stock.

Wähler-scheibe ⚙ (ᴵᴵ⌣...) *f* ㊷ Fernspr. (Nummernscheibe am Selbstanschlußapparat) dial switch.

Wahl-geschäft (ᴵᴵ...) *n* ㊷ management of an election; -konsul *m* honorary consul; -leiter *m* = -kommissar; -vorsteher *m* = -kommissar.

***wahren** Interessen: to protect.

Wahrung (ᴸ⌣) *f* ㊾ s. wahren; v. Interessen: protection.

Waisen-pflege (ᴵᴵ⌣...) *f* ㊷ care of orphans; -rat *m* Orphans' Welfare Board.

Wald-grenze ♀ (♁...) *f* ㊷ = Baumgrenze; -reichtum *m* abundance of forests.

***Wandel-gang, -halle** e-s Theaters, Hotels usw. lounge.

Wander-ausstellung (♁⌣...) *f* ㊷ itinerant (or flying) exhibition; -gewerbe *n* itinerant trade; -gewerbeschein *m* pedlar's licence; -handel *m* = Hausierhandel; *-vögel *fig.* Name v. Wandervereinen: Ramblers *pl.*

Waren-wechsel ❦ (ᴵᴵ⌣...) *n* ㊷ bill on goods; -zeichen *n* mark brand; (Schutzmarke) trade-mark.

Warm-wasser-bereiter ⚙ (♁...) *m* ㊷ geyser; -wasser-versorgung *f* hot water supply.

***warnen** zu I: j-n ♀ et. zu tun to warn a p. not to do a th.

***warten** zu II: j-s ♀ v. Bevorstehendem: to be in store for a p.

***Warte-zeit** allg. waiting period; Versicherungswesen: gap.

Wasch-samt (♁...) *m* ㊷ washing velvet; -seide *f* washing silk; *-zettel Buchhändler-sl. dope.

Wasser-ball(-spiel *n*) *m* (♁⌣...) ㊷ Schwimmsport: water polo; -erhitzer ⚙ *m* geyser; -flug-zeug 🛩 *n* water-plane, sea-plane, hydro-aeroplane; ♀gekühlt ⚙ *a.* ㊻ water-cooled; -kühlung ⚙ *f* ㊷ water-cooling; mit ~ water-cooled; *-leitung zu a): im Hause (tap and) sink; -leitungs-hahn *m* water tap; -mantel ⚙ *m* water-jacket; *-recht (Recht, Wasser zu entnehmen od. zu benutzen) water-right; -versorgung *f* water supply.

***Webe-art** e-s Stoffes: weave; -stoff *m* woven material, *pl.* textiles.

***Wechsel** zu 5: runway.

Wechsel-getriebe ⚙ (♁⌣...) *n* ㊷ *mach.* change-gear, variable gear; -jahre *n/pl.*, *physiol.* climacteric period; -schaltung ⚙ *f*, *elect.* two-point control switch arrangement; -stube ❦ *f* exchange-office.

***Weg**[1] zu 4: auf dem besten ~e sein *fig.* to be getting on.

***weg**[2]**-nehmen:** j-m et. ♀ to take a th. from a p.

weh-leidig (ᴵᴵ...) *a.* ㊻ lackadaisical.

wehr-fähig (ᴵᴵ...) *a.* ㊻ capable of bearing arms, able-bodied.

***weiblich** zu 1: das ewig Weibliche the Eternal Woman.

***Weiblichkeit:** die holde ~ the fair sex.

***weichlich** v. Nahrung, Gefühlen: sloppy.

Weidmanns-heil (ᴵᴵ♁ᴸ) *n* ㊷ *hunt.* good sport. Festgruß: Christmas card.

Weih-nachts-karte (ᴵᴵ♁chts...) *f* ㊷ als

Weiß-metall ⚙ (ᴵᴵ...) *n* ㊷ white metal or bronze; -wurst *f* white pudding.

Weit-flug 🛩 (ᴵᴵ...) *m* ㊷ long-distance flight; ♀herzig *a.* ㊻ large-hearted, large-minded.

***wellen** Haar: to wave.

Wellen-anzeiger (♁⌣...) *m* ㊷ Radio: detector, ◻ cymoscope; -bereich *m* Radio: wave-range; -erreger, -erzeuger *m* Radio: wave generator, oscillator; -länge *f* wave-length; -messer *m* Radio: wavemeter, ◻ cymometer; -reiten *n* Sport: surf-riding.

Well-pappe ⚙ (♁...) *f* ㊷ corrugated (or grooved) cardboard or paste board.

Welt*-anschauung philosophy of life; -bund *m* international union; -krieg ⚔ *m* world-war; der ~ (1914-1918) mst the Great War.

***weltlich:** ♀e Schule secular school.

Welt-politik (♁...) *f* ㊷ international (or world) policy; -meister(in *f*) *m* Sport: champion of the world; -meisterschaft *f* Sport: the world's championship; -reise *f* journey round the world; -rekord *m* Sport: world('s) record; -ruf *m* world-wide renown, international reputation; -wirtschaft *f* world (or international) economy; ♀wirtschaftlich *a.* ㊻ of (or pertaining to, *adv.* with respect to) world economy.

Wende-boje ⚓ (♁⌣...) *f* ㊷ Segelsport: turning buoy.

wendig (♁⌣) *a.* ㊻ (behend) nimble, lithe; vom Boot, Auto: easily steered.

Werbe-abteilung ❦ (♁⌣...) *f* ㊷ advertising (or publicity) department; -film *m* advertising film; -kosten *pl.* a) advertising expenses; b) = Werbungskosten a); -mittel *n* means of advertisement or publicity.

***werben** zu I3: ♀d ❦ v. Ausgaben, Kapital usw.: earning, productive.

Werbe-wesen ❦ (♁⌣...) *n* ㊷ publicity.

Werbungs-kosten (♁⌣...) *pl.* ㊷ a) professional outlay; b) = Werbekosten a).

***Werde-gang** development, career.

***werden** zu I5 a): was will er ♀? what is he going to be?

Werft-arbeiter ⚓ (♁...) *m* ㊷ a) docker, longshoreman; b) ship-wright.

Werk-bund (♁...) *m* ㊷ Arts and Craft Society; -lohn *m* wages *pl.*; -stück ⚙ *n* piece of material to be worked up; -student *m*, *univ.* working student; *♀tätig (arbeitend) working, labouring; (*ant.* theoretisch) practical.

Werkzeug-ausrüstung ⚙ (♁ᴸ...) *f* ㊷ bsd. *mot.* tool-kit; -stahl ⚙ *m* tool steel.

wert-beständig ❦ (ᴵᴵ...) *a.* ㊻ of fixed value, fixed in value; ♀e Anleihe fixed-value loan; -beständigkeit *f* ㊷ fixed value, stability of value; -gegenstand *m* object (or article) of value; -minderung *f* decrease in value, depreciation; -nehmer ❦ drawer of a bill; ♀schaffend *a.* ㊻ productive; -steigerung *f* ㊷ increase in value, appreciation; -stück *n* = -gegenstand; -urteil *n* judgment as to value; -zuwachs *m* unearned increment, increment-value; -zuwachs-steuer *f* increment-value duty or tax.

Wertung (ᴸ⌣) *f* ㊾ valuation, estimation.

wett-bewerbs-mäßig (♁⌣⌣...) *a.* ㊻ competitive.

***wetten** zu I: ich wette mit Ihnen um einen Schilling I bet you a shilling.

Wetter-schutz (♁⌣♁) *m* ㊷ weather protection.

Wett-kurs (♁...) *m* ㊷ Rennsport: odds *pl.*, oft *sg.*; -markt *m* betting market; -steuer *f* betting tax; -zettel *m* betting slip.

Wickel-gamasche (♁⌣...) *f* ㊷ puttee.

***Wider-ruf:** gültig usw. bis auf ~ until recalled or counter-manded.

***wie** zu I4 a): Sprichw. ♀ du mir, so ich dir tit for tat.

Wieder-au"fnahme-verfa'hren (ᴸ⌣...) *n* ㊷ jur. retrial; das ~ einleiten in e-m Prozeß od. gegen e-e Person to retry; ♀"ergrei'fen *I v/a.* ㊿ b.*/* Flüchtling: to reseize. — **II** ~ *n* ㉓ u. **Wieder-er-greifung** *f* ㊻ reseizure; -"beſcha'ffungs-kosten ❦, *pl.* ㊷ -"beſcha'ffungs-preis *m* cost (or price) of replacement; *♀geben zu b): (bildlich od. lautlich nachbilden) to reproduce; -gu"tmachung *f* ㊷ a) restoration; b) *pol.* reparation; ♀"verkau'fen ❦ *v/a.* ㊽*/* to resell, im kleinen: to retail; *-verkäufer: Preis für ~ trade-price.

***wild** zu I2: ♀er Streik lightning-strike.

Willens-schwäche (♁⌣...) *f* ㊷ weak will.

Wind-flügel ⚙ (♁...) *m* ㊷ *mot.* fan; -jacke *f* wind-jacket, trench-jacket; -mühlen-flugzeug 🛩 *n* windmill

(aero)plane; =richtung *f* direction of the wind; =schutz=scheibe ⚙ *f*, *mot.* wind-screen, bsd. *Am.* wind-shield.
***Winkel 4.** ⚔ (Abzeichen am Ärmel) chevron.
Winkel=lineal (ˢ⌣...) *n* ⓜ *geom.* set-square. [phore.]
***winken 4.** ⚔ bsd. mit Flaggen: to sema-/
Wink=zeichen ⚔ (ˢ...) *n/pl.* ⓜ semaphore; ~ geben, durch ~ mitteilen to semaphore.
Winter=sport (ˢ⌣ˢ) *m* ⓜ winter sports *pl.*
Wirtschafts=geographie ♀ (ˢ⌣...) *f* ⓜ economic geography; =jahr *n* financial year; =krieg *m* economic war; =lage *f* economic situation; =leben *n* economic life; =lehre *f* economics *pl.*; ²politisch *a.* ⓜ of (or pertaining to, *adv.* with respect to) economic policy; =rat *m* ⓜ Advisory Economic Council; =schürze *f* overall.
Wisch=strick ⚔ (ˢˢ) *m* ⓜ zum Reinigen des Gewehrlaufs: pull-through.
Witwen=schneppe (ˢ⌣...) *f* ⓜ (Kopfbekleidung aus Trauerkrepp) widow's peak; =trauer *f* (Kleidung) widow's weeds *pl.*
***Woche** zu 1: ⚉ weiße ~ white sale.
Wochen=(bei)hilfe (ˢ⌣...) *f* ⓜ maternity relief; =end=..., =ende *n* week-end; =endler *m* week-ender; =markt *m* weekly market; =pflegerin *f* monthly nurse.
wohl=beraten (ᴵᴵ...) *a.* ⓜ well-advised; ²erworben *a.* duly acquired, legally obtained; ²e Rechte *pl.* vested (or well established) rights.
Wohlfahrts=einrichtung (ᴵᴵᴵ...) *f* ⓜ establishment for welfare work; =marke ✉ *f* charity (postage-)stamp; =minister *m* Minister of Social Welfare; =pflege *f* welfare work.
Wohlstands=index (ᴵᴵˢ...) *m* ⓜ prosperity index.
Wohn=raum (ᴵᴵᴵ) *m* ⓜ living room.
Wohnungs=amt (ᴵᴵ⌣...) *n* ⓜ Housing Board; =nachweis *m* Housing Registry or Office; =tausch *m* exchange of dwellings; =zuschuß *m* bonus for rent; =zwangs=wirtschaft *f* housing control.
Wohn=viertel (ᴵᴵ...) *n* ⓜ residential quarter of a town; =wagen *m* caravan.
***Wort** zu 2 c): auf ein ~! a word with you! [of words; *b.s.* verbosity.]
Wort=reichtum (ˢ...) *m* ⓜ abundance/
***Wucher** zu 1: mit Waren, Eintrittskarten usw.: profiteering. [profiteer.]
***Wucherer** mit Waren, bsd. im Weltkrieg:/
Wucher=gewinn (ᴵᴵ⌣...) *m* ⓜ excess profit; =gewinn=steuer *f* excess profits duty; =kredit *m* usurious credit; =miete *f* rack-rent; =preis *m* usurious price, exorbitant charge.
Wucherung (ᴸ⌣⌣) *f* ⓜ ♀ u. *med.* (Auswuchs) exuberance.
Wühl=arbeit (ᴵᴵ...) *f* ⓜ *fig.* insidious agitation.
***wulstig** v. Lippen: protruding, pouting.
wunsch=gemäß (ˢ...) *adv.* conformably to a p.'s wishes; (auf Verlangen) by request.
***Wurf=maschine** c) zum Tontaubenschießen: trap; =taube *f* Sport: clay pigeon.
Würge=bohrung ⚙ (ˢ⌣...) *f* ⓜ e-s Flintenlaufes: choke-bore (a. Flinte *f* mit ~).
***würgen** zu II: ⚙ e-n Flintenlauf: (nach der Mündung hin verengern) to choke.
***Würgung 3.** ⚙ e-s Flintenlaufs: choke.
Wurm=fortsatz (ˢ...) *m* ⓜ *anat.* appendix.
Wurst=blatt (ˢ...) *n* ⓜ *iro.* v. e-r Zeitung: rag; =vergiftung *f*, *path.* sausage-poisoning, ⚠ botulism.
Wurzel=behandlung (ˢ⌣...) *f* ⓜ *med.* root-treatment.

Z

zäh=flüssig (ᴵᴵˢ⌣) *a.* ⓜ viscous, sticky; ²flüssigkeit *f* ⓜ viscosity, stickiness.
zahlen=mäßig (ᴵᴵ⌣...) *a.* ⓜ numerical.
Zahl²=karte ✉ (ᴵᴵ...) *f* ⓜ paying-in form or slip.
***Zähl=karte** Sport: scoring card.
Zahl²=schein (ᴵᴵᴵ) *m* ⓜ a) ✉ = =karte; b) ⚉ cheque. [part payment.]
***Zahlung** zu 1: in ~ nehmen to take in/
Zahlungs=aufforderung (ᴵᴵ⌣...) *f* ⓜ application (or demand) for payment; =bedingungen *f/pl.* terms (or conditions) of payment; =bestätigung *f* acknowledgement of receipt of payment; =ort *m* place of payment; v. Wechseln: domicile; =schwierigkeiten *f/pl.* pecuniary difficulties or embarrassment. [play.]
Zähl=wett=spiel (ᴵᴵ...) *n* ⓜ Golf: medal/
Zahn=pflege (ᴵᴵ...) *f* ⓜ care of the teeth; =pflege=mittel *n*, =reinigungs=mittel *n* dentifrice; =rad=fräs=maschine *f* gear cutting machine, gear hobbing machine.
Zapf=säule ⚙ (ˢ...) *f* ⓜ *mot.* ~ für Benzin (roadside) petrol pump.
Zarentum (ᴸ⌣-) *n* ②d. Tsarism, Czarism.
***Zarge** Böttcherei: chime.
Zechen=gemeinschaft ⚒ (ˢ⌣...) *f* ⓜ Mining (or Miners') Co-operative Association; =koks *m* foundry-coke; =preis *m* pithead price.
Zehn=kampf (ᴵᴵ...) *m* ⓜ Sport: decathlon; =stunden=tag *m* ten-hour day; ***²tausend** b) ~e *pl.* von Exemplaren tens of thousands of copies.
***zehnten 3.** (den zehnten Mann hinrichten) to decimate (a. *fig.*).
***zeigen** zu I 3: ² auf (*acc.*) to point at.
Zeige=stock (ᴵᴵ⌣ˢ) *m* ⓜ pointer.
Zeit=abstand (ᴵᴵ...) *m* ⓜ interval; =aufnahme *f*, *phot.* time exposure; =freiwillige(r) ⚔ *m* temporary volunteer; =lupe *f* Filmwesen: slow-motion apparatus; =lupen=aufnahme *f* slow-motion picture; =nehmer *m* Sport: timekeeper, timer; =raffer *m* Filmwesen: quick-motion apparatus.
Zeitungs=halter (ᴵᴵ⌣...) *m* ⓜ newspaper-holder; =kunde *f* science of journalism; =papier *n* news-print; =verleger *m* newspaper publisher.
Zeit=zeichen (ᴵᴵ...) *n* ⓜ bsd. Radio: time-signal.
***zensieren** zu 1: Schule: to give (or award) marks for school work.
***Zentrale 3.** main (or head) office, a. head-quarters *pl.*
Zentral=schmierung ⚙ (⌣ᴵᴵ...) *f* ⓜ *mach.* centralized (or one-shot) lubrication.
Zentrierung ⚙ (⌣ᴸ⌣) *f* ⓜ *Am.* cent(e)ring.
Zentrifugal=pumpe ⚙ (ˢ⌣⌣ᴵᴵ...) *f* ⓜ centrifugal pump.
Zentrifuge ⚙ (⌣⌣ᴸ⌣) [lt.] *f* ⓜ ([Milch-] Schleudermaschine) centrifuge.
zentrisch ⚠ (ˢ⌣) *a.* ⓜ (im Mittelpunkt befindlich) centric(al)[ly *adv.*].
Zeppelin ✈ (ˢ⌣-) [Graf Zeppelin, 1838-1917, deutscher Erfinder] *m* ⓤ e. (Luftschiff) Zeppelin, F Zepp; ~=luftschiff *n* ⓜ Zeppelin airship.
zer=knicken (⌣ˢ⌣) *v/a.* ⓜ* to break.
zer=mürben (⌣ˢ⌣) *v/a.* ⓜ* to wear (down).
Zer=mürbung (⌣ˢ⌣) *f* ⓜ wearing (down), attrition; ~s=krieg (ᴵᴵ...) *m* ⓜ war of attrition.
***zer=stören** zu I: im Weltkrieg 1914-1918 zerstörte Gebiete *pl.* devastated districts.
***Zer=störer** ⚓ (Kriegsschiff zur Vernichtung v. Torpedo- u. Unterseebooten) destroyer.
Zettel=kasten (ˢ⌣...) *m* ⓜ filing-cabinet.
Zibbe P (ˢ⌣) [nordd.] *f* ⓜ (Weibchen des Hasen od. Kaninchens) doe.
Zieh=kind (ᴵᴵˢ) *n* ⓜ = Pflegekind.
Ziel=fern=rohr (ᴵᴵ...) *n* ⓜ *opt.* telescope sight; =richter *m* Sport: judge; =setzung *f* (setting up a particular) object in view.
***...zig** zu 1: c) F (sehr viele) umpteen. — zu 3 **...zigst:** b) F ...zigst(e, er) umpteenth. [whiff, a. cigarillo.]
Zigarillo ⚉ (-ᵕˢ-, -ᵕʳᴵˡʲᵒ) [span.] *m* ⓜ/
Zimmer¹=antenne ⚙ (ˢ⌣...) *f* ⓜ Radio: indoor aerial; =büchse *f* saloon rifle; =pistole *f* saloon pistol.
Zins=abschnitt (ˢ...) *m* ⓜ (interest-) coupon; für Aktien: dividend-warrant; =bogen *m* coupon-sheet. [Zionist.]
Zionist (-⌣ˢ) *m* ⓜ, ~in *f* ⓜ, ²isch *a.* ⓜ/
Zisch=hahn ⚙ (ˢᴸ) *m* ⓜ *mot.* compression cock or tap, priming cock; Benzin in die Zischhähne gießen to prime.
Zitronen=presse (⌣ᴵᴵ⌣...) *f* ⓜ lemon-squeezer.
Zivil=prozeß (⌣ᵐᴵᴵ...) *m* ⓜ jur. civil action or suit; =prozeß=ordnung *f* Civil Procedure Code.
Zoll=abfertigung (ˢ...) *f* ⓜ customs clearance or clearing; =begleit=schein *m* bond-note; =einfuhr=schein *m* bill of entry; =erhöhung *f* increase of customs or duty; =gewicht *n* customs-union weight; =hinterzieher *m* = =defraudant; =hinterziehung *f* = =defraudation; =niederlage *f* bonded warehouse; =rückgabe=schein *m* customs debenture; =satz *m* tariff-rate, rate of duty; =schranke *f* customs-barrier; =schutz *m* (tariff) protection.
***zu** zu 1: zur Tür hinausgehen to go out by the door.
Zu=behör=teile (ᴵᴵ⌣ᴵᴸ⌣) *m/pl.* ⓜ accessories. [feeder-line.]
Zu=bringer=linie 🚃 (ᴵᴵ⌣ᴵ(⌣)⌣) *f* ⓜ/
***Zucht** zu 1: c) (künstlich gezüchtete Bakterien) culture.
***Zucht=haus** b) = =hausstrafe; =henne (ˢ...) *f* ⓜ brood-hen.
***zucken** zu II: ohne mit der Wimper zu ² without turning a hair. [-vote.]
Zu=falls=stimme (ᴵᴵ⌣...) *f* ⓜ *parl.* snap-/
***zu=fassen** helfend: to lend a hand.

***zu-führen** zu I1: ⚙ *mach.* to feed material, &c. to a machine.
***Zu-führung** *elect.* (Drahtleitung) lead; **~s-draht** *m* ⓭ feed wire, feeder.
***Zug** zu 3 a): ⚔ (Unterabteilung e-r Kompagnie) platoon. — zu 10: g) (englische) Züge *pl.* im Schreibtisch usw. sliding shelves.
***Zu-gang 3.** (Vermehrung) increase.
***zu-greifen** zu 1: helfend: to lend a hand.
***zu-gute: j-m ♀ kommen** to be for the benefit of a p.
***zu guter Letzt** ultimately.
Zu-kunfts-staat (ᵘᵘ⌣ˌ⌣) *m* ⓭ State of the future.
***zu-lassen** zu I3: Deutung, Zweifel: to admit of.
Zu-leitung (ᵘˌ⌣) *f* ㊻ *elect.* (Drahtleitung) lead; **~s-draht** *m* ⓭ lead(ing)-in wire.
Zünd-holz-steuer (ˌ⌣...) *f* ⓭ tax on matches; **=kerze** ⚙ *f*, *mot.* sparking plug, bsd. *Am.* spark plug; **=ladung** ⚔ *f* firing-charge; **=schalter** ⚙ *m*, *mot.* ignition switch.
***zu-neigen:** sich dem Ende ♀ to draw to a close.
***zu-recht-machen:** sich ♀ v. Frauen (sich pudern usw.) to make up.
zu-rück-verweisen (-ˌ⌣...) *v/a.* ㉛*/* *parl.* to refer back (an e-n Ausschuß usw. to).
Zu-sammen-arbeit (-ˌ⌣...) *f* ⓭ co-operation, team-work; **=bruch** *m* break-down, collapse, downfall, failure; **=gehörigkeits-gefühl** *n* (Korpsgeist) team-spirit; ***♀legen** d) ⓫ Aktien: to consolidate; Firmen: to unite, merge; **=legung** *f* ⓫ v. Aktien: consolidation; v. Firmen: union, merger; ***♀reißen:** sich ~ F *fig.* to pull o. s. together; ***=schluß** *m* = **=schließung**; ⓫ v. Firmen: union, merger; ***♀setzen** zu b) *gr.* zusammengesetzter Satz complex sentence; ***♀stellen** aus Einzelteilen, z. B. Arznei, Eisenbahnzug, Liste: to make up; ***=stoß** zwischen ea. entgegenkommenden Straßenfuhrwerken: end-on (or head-on) collision.
Zu-satz-antrag (ᵘˌ⌣...) *m* ⓭ *parl.* amendment; **=batterie** *f*, *elect.* booster battery; **=patent** *n* additional patent; **=versicherung** *f* supplementary (or additional) insurance.
zu-sätzlich (ᵘˌ⌣⌣) *a.* ㊿ additional.
***Zu-schlag 4.** (Steuer♀) additional tax, supertax, surtax.
Zu-schlag-zoll (ᵘˌ⌣ˌ⌣) *m* ⓭ additional duty.
Zu-schuß-betrieb (ᵘˌ⌣...) *m* ⓭ undertaking that requires a subsidy; **=kasse** *f* benefit-fund.
***Zu-stellungs-urkunde** ✉ notice of delivery.
***zu-teilen** zu I: Aktien, Anleihestücke: to allot; ⚔ u. *pol.* to attach. — zu II: v. Aktien usw.: allotment; ⚔ u. *pol.* attachment.
Zu-teilungs-schein (ᵘˌ⌣ˌ⌣) *m* letter of allotment.
Zu-verlässigkeits-fahrt (ᵘˌ⌣⌣ˌ⌣⌣ˌ⌣) *f* ⓭ ⚽ u. Sport: realibility run.
Zu-wachs-steuer (ᵘˌ⌣tß...) *f* ⓭ increment tax.
Zu-wanderung (ᵘˌ⌣⌣) *f* ㊻ immigration.
Zu-wider-handelnde(r) (-ᵘˌ⌣...) *m* ㊼ trespasser.
Zwangs-aushebung ⚔ (ˌ⌣...) *f* ⓭ compulsory levy; **=ausverkauf** *m* forced (or compulsory) sale; **=bewirtschaftung** = **=wirtschaft**; **=ernährung** *f* forcible feeding; **=erziehungs-anstalt** *f* reformatory; **=gestellung** *f* durch die Polizei: arrest; **=innung** *f* obligatory guild; **=kauf** *m* forced (or compulsory) purchase; **♀läufig** *a.* ㊿ *mach.* constrained; **=pensionierung** *f* compulsory retirement on a pension; **=regulierung** *f*, **=vergleich** *m* compulsory arrangement or settlement; **=verkauf** *m* forced (or compulsory) sale; **=verwalter** *m* jur. sequestrator; **=verwaltung** *f* jur. forced administration, sequestration; **=versicherung** *f* compulsory insurance; **=vorstellung** *f*, *path.* hallucination; **=wirtschaft** *f* Government control; die ~ für e. Gewerbe usw. aufheben od. abbauen to decontrol a trade, &c.; Aufhebung (od. Abbau) der ~ decontrol.
zweck*-dienlich effective; **=verband** *m* local administrative union.
Zwei-bund (ᵘ...) *m* ⓭ *pol.* Dual Alliance; **=decker** ✈ *m* biplane.
Zweig-niederlassung ⓫ (ᵘˌ...) *f* ⓭ branch(-office); **=stelle** ✉ *f* sub-post-office.
Zwei-kinder-system (ᵘˌ...) *n* ⓭ two-child system; **=kreis-empfänger** *m* Radio: double-circuit receiver; **♀motorig** ✈ *a.* ㊿ bi-motored; **♀phasig** *a.*, *elect.* two-phase; ***♀reihig** v. e-m Jackett usw.: double-breasted; **=röhren-empfänger** *m* ⓭ Radio: two-valve receiver; **=sitzer** *m* (zweisitziger Wagen) bsd. *mot.* two-seater; *mot.* offener ~ runabout, roadster, geschlossener ~ coupé.
***zweit:** zu ♀ (paarweise) gehen usw. by two.
Zwei-takt-motor ⚙ (ˌ⌣...) *m* ⓭ *mot.* two-cycle (or two-stroke) engine.
***zweite** Sport: Zweite(r) *m*, *f* runner-up.
***zwei-teilig** Kleid, Anzug: two-piece (nur attr.).
Zwei-weg(e)-hahn ⚙ (ˌ⌣...) *m* ⓭ two-way tap.
Zwirn-garn ⓫ u. ⚙ (ˌ⌣) *n* ⓭ yarn, twist.
Zwischen-abschluß ⓫ (ˌ⌣...) *m* ⓭ interim balance; **=akt-zigarre** ⓫ *f* tweeny; **=bescheid** *m* jur. interlocutory decree; **=bilanz** ⓫ *f* = **=abschluß**; **=ergebnis** *n* bsd. Sport: provisional result; **=futter** ⚙ *n* Schneiderei: interlining; **=gewinn** *m* middleman's profit; **=klage** *f* jur. interpleader; **=kosten** ⓫ *pl.* intermediate cost(s *pl.*); **=landung** ✈ *f* intermediate landing; Flug *m* ohne ~ non-stop flight; **=schein** *m* für Staatspapiere usw.: scrip; **=staat** *m*, *pol.* buffer-state; **♀staatlich** *a.* ㊿ international, inter-state; **=stecker** ⚙ *m* ⓭ *elect.* intermediate plug, adapter; ***=stück** zu a): ⚙ inset; **=urteil** *n* jur. interlocutory judgment; **=verkauf** ⓫ *m* sale in the meantime; ~ vorbehalten subject to being unsold.
Zyklonette ⚙ (ʟʏˌ⌣) [fr., *grch.] *f* ㊾ *mot.* (leichter Kraftwagen) cycle-car.
Zylinder-block ⚙ (tßīˌ⌣...) *m* ⓭ *mach.* cylinders *pl.* cast in block; **=büro** *n* (durch Rolljalousie verschließbarer Schreibtisch) roll-top desk.

Eine höfliche Bitte

an jeden, dem an der Vervollkommnung des vorliegenden Wörterbuches liegt.

Die Verfasser des Wörterbuches wären Ihnen dankbar, wenn Sie uns mitteilten, was Ihnen bei Benutzung des Werkes auffällt. — Wir nehmen jede Bemerkung mit Dank entgegen. Halten Sie, bitte, das Kleinste nicht zu gering für die Mitteilung! Namentlich ist uns die Angabe von Lücken — nicht aufgeführte Ausdrücke — erwünscht, womöglich unter Angabe des Fundortes oder unter Beifügung eines gedruckten Beleges (Zeitungsausschnitt). Um ein Werk wie das vorliegende mehr und mehr der Vervollkommnung entgegenzuführen, sind alle Wünsche und Verbesserungsvorschläge von besonderem Werte, die sich aus der täglichen Benutzung des Wörterbuches ergeben. Zu den Bemerkungen bitten wir für jedes Wort einen besonderen Zettel zu benutzen.

Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt), Berlin-Schöneberg, Bahnstraße 28-30

An die Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt) / Berlin-Schöneberg

Bei Benutzung des Muret- Sanders / Sachs-Villatte / Große Ausgabe / Handausgabe ist mir folgendes aufgefallen:

An die Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt) / Berlin-Schöneberg

Bei Benutzung des Muret-Sanders / Sachs-Villatte / Große Ausgabe / Handausgabe ist mir folgendes aufgefallen:

An die Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt) / Berlin-Schöneberg

Bei Benutzung des Muret-Sanders / Sachs-Villatte / Große Ausgabe / Handausgabe ist mir folgendes aufgefallen:

An die Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt) / Berlin-Schöneberg

Bei Benutzung des Muret-Sanders / Sachs-Villatte / Große Ausgabe / Handausgabe ist mir folgendes aufgefallen:

An die Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt) / Berlin-Schöneberg

Bei Benutzung des Muret-Sanders / Sachs-Villatte / Große Ausgabe / Handausgabe ist mir folgendes aufgefallen:

An die Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt) / Berlin-Schöneberg

Bei Benutzung des Muret-Sanders / Sachs-Villatte / Große Ausgabe / Handausgabe ist mir folgendes aufgefallen:

An die Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt) / Berlin-Schöneberg

Bei Benutzung des Muret-Sanders / Sachs-Villatte / Große Ausgabe / Handausgabe ist mir folgendes aufgefallen:

An die Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt) / Berlin-Schöneberg

Bei Benutzung des Muret-Sanders / Sachs-Villatte / Große Ausgabe / Handausgabe ist mir folgendes aufgefallen:

An die Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt) / Berlin-Schöneberg

Bei Benutzung des Muret-Sanders / Sachs-Villatte / Große Ausgabe / Handausgabe ist mir folgendes aufgefallen:

An die Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt) / Berlin-Schöneberg

Bei Benutzung des Muret-Sanders / Sachs-Villatte / Große Ausgabe / Handausgabe ist mir folgendes aufgefallen:

An die Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt) / Berlin-Schöneberg

Bei Benutzung des Muret-Sanders / Sachs-Villatte / Große Ausgabe / Handausgabe ist mir folgendes aufgefallen:

An die Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt) / Berlin-Schöneberg

Bei Benutzung des Muret-Sanders / Sachs-Villatte / Große Ausgabe / Handausgabe ist mir folgendes aufgefallen:

An die Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt) / Berlin-Schöneberg

Bei Benutzung des Muret-Sanders / Sachs-Villatte / Große Ausgabe / Handausgabe ist mir folgendes aufgefallen:

An die Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt) / Berlin-Schöneberg

Bei Benutzung des Muret-Sanders / Sachs-Villatte / Große Ausgabe / Handausgabe ist mir folgendes aufgefallen:

Die wichtigsten sprachwissenschaftlichen Werke

aus dem Verlage der

Langenscheidtschen Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt)

Berlin-Schöneberg, Bahnstraße 28-30.

Die angezeigten Werke sind durch jede Buchhandlung zu beziehen. Ausführliche Prospekte vom Verlag.

Methode Toussaint-Langenscheidt

zum Studium fremder Sprachen. Ohne Lehrer, im eigenen Heim.
Weder Vorkenntnisse, noch höhere Schulbildung erforderlich.

Wer in seiner Jugend keine Gelegenheit hatte, fremde Sprachen zu erlernen und dies nachholen will, wer früher erworbene Kenntnisse systematisch auffrischen oder eine neue Sprache hinzulernen will, auch der Schüler, der Nachhilfeunterricht notwendig hat, gelangt sicher zum Ziel, wenn er auf Grund des Selbstunterrichts nach der Methode Toussaint-Langenscheidt studiert. Der Toussaint-Langenscheidtsche Selbstunterricht hat sich in vielen Jahrzehnten bewährt und steht auch bis zum heutigen Tage unübertroffen da.

Seine großen Erfolge gründen sich hauptsächlich auf zwei Ursachen: der Allgemeinverständlichkeit seiner Lehrgänge und seiner Eigentümlichkeit, die fremden Sprachen schon von der ersten Minute des Unterrichts an praktisch anzuwenden. Die Lehrgänge der Methode Toussaint-Langenscheidt setzen keine besonderen Fähigkeiten, keine höhere Schulbildung voraus. Sie bieten am Anfang jeder Lektion Musterstücke der fremden Literatur (in der „Original-Methode Toussaint-Langenscheidt") oder kurzgefaßte Schilderungen des kulturellen und wirtschaftlichen Lebens im fremden Land (im „Kleinen Toussaint-Langenscheidt"). Diese Texte machen den Unterricht interessant, sie versetzen den Schüler von Anfang an mitten hinein in die Gedankenwelt des Ausländers, in das Leben und Treiben im fremden Land. Der Lernende übt dabei gleichzeitig Lesen, Sprechen und Schreiben; er prägt sich durch ein kleines technisches Hilfsmittel in einfacher Art und recht schnell die Rechtschreibung, die richtige Aussprache und die Bedeutung der fremden Wörter ein.

Die richtige Aussprache der fremden Laute erreicht Toussaint - Langenscheidt durch eine in ihrer Art einzig dastehende Lautschrift. Diese Lautschrift ist so einfach und so leicht verständlich, daß jeder, der Deutsch lesen und schreiben kann, die fremden Laute sofort auszusprechen vermag.

Die Grammatik, deren Kenntnis für den selbständigen Gebrauch der fremden Sprache unerläßlich ist, da sie erst den andersartigen Aufbau der fremden Sprache verständlich macht, wird bei Toussaint-Langenscheidt dem Lernenden im Anschluß an die Lesetexte in Form kurzer Erläuterungen und Erklärungen in ständig abwechselnder Form geboten. Beispiele und Übungen sorgen für das tiefere Verständnis; Auswendiglernen von Regeln ist nicht nötig.

„Es ist erstaunlich, wie rasch und wie lebendig der Lernende durch Toussaint-Langenscheidt in den Geist der Fremdsprache eingeführt wird. Die peinlich genaue, leicht zu erlernende Toussaint-Langenscheidt-Lautschrift ermöglicht auch bei Selbstunterricht die Aneignung einer guten Aussprache. Wir können den Schülern, die sich den praktischen Berufen des Kaufmanns, des Technikers und Ingenieurs zuwenden, Toussaint-Langenscheidt als zuverlässigen Führer zum Erfolg mit bestem Gewissen empfehlen."
„Aus Unterricht und Forschung", Stuttgart.

„Ich habe mich schon mit mehreren Methoden beschäftigt, aber keine gestaltete das Lernen so leicht und interessant, wie Toussaint-Langenscheidt. Der Eifer wächst hier von Tag zu Tag, weil man täglich seine Fortschritte sieht. Ich kann Ihre Selbst-Unterrichtsbriefe wie auch die anderen Werke Ihres Verlages nur bestens empfehlen. Ich habe mir eine ganze Reihe davon gekauft (Sprachführer, Wörterbücher, Bücher für Auslandkunde usw.), auf die ich wirklich stolz sein kann." Hans-Joachim Wolf, kaufm. Lehrling, Berlin-Lichterfelde, Boothstr. 20 (17.7.34.)

Die Methode Toussaint-Langenscheidt liegt in drei Ausgaben vor:

Große Original-Ausgabe

in 36 Briefen

Die große Ausgabe lehrt die fremden Sprachen in wissenschaftlicher Vollkommenheit mit allen literarischen Feinheiten. Sie geht in ihrem Unterricht so weit, daß selbst der wissenschaftlich gebildete Philologe noch vielerlei Anregung und Nutzen daraus ziehen kann. Das Ziel des Unterrichts ist aber nicht Sprachwissenschaft, sondern praktische Beherrschung der fremden Sprache in höchster Vollkommenheit.

Englisch / Französisch / Italienisch / Niederländisch / Polnisch / Portugiesisch / Rumänisch / Russisch / Spanisch / Ungarisch / Altgriechisch / Lateinisch / Hebräisch

Jede Sprache umfaßt 36 Briefe, eingeteilt in 2 Kurse von je 18 Briefen mit wertvollen Gratisbeilagen. Kursus I: Brief 1—18, Kursus II: Brief 19—36. Jeder Kursus in Karton und Decke 18 M., jedes vollständige Werk 28,50 M. Brief 1 jeder Sprache zur Probe 1 Mark. Bei Verpflichtung zur Abnahme eines vollständigen Kursus (18 Briefe mit Beilagen) werden die Briefe auch einzeln, monatlich zwei Briefe für je 1 Mark, geliefert.

Einführungen in den Unterricht auf Verlangen kostenlos und portofrei (gewünschte Sprache bitte anzugeben).

Der Kleine Toussaint-Langenscheidt

in 10 Briefen

Der „Kleine Toussaint-Langenscheidt" ist für diejenigen geschaffen, die aus beruflichen Gründen eine fremde Sprache in kürzester Zeit erlernen müssen. Er verwertet als vollständig neuer Lehrgang alle Erfahrungen des neuzeitlichen Sprachunterrichts.

Englisch / Französisch / Italienisch
Russisch / Spanisch / Tschechisch

Jedes Werk in Karton und Decke 12 M. Mit 4 Sprachplatten in Kassette 22,50 M. Jede Sprachplatte einzeln (mit Begleittext) 2,40 M.

Deutsch für Deutsche. Ein Führer zum Verständnis der Muttersprache in 10 Briefen und 2 Beilagen (I: Die Sprache des Kaufmanns, II: Übersicht, Sach- und Wortweiser). Von Dr. Richard Jahnke. In Hülse und Decke 9 M.

Probelektionen kostenlos

Toussaint-Langenscheidt-Aufbaukurse

für Lernlustige mit Vorkenntnissen

Polish up your English. Von Dr. R. Stoff.

Anleitung zum Studium, 8 Texthefte und eine Beilage (Heft 9) Grammatik. In Karton und Decke 5 Mark. — In Vorbereitung Kurse für Französisch, Italienisch, Spanisch.

Langenscheidt's English Monthly Magazine

Le Journal français Langenscheidt

die neuen, reich bebilderten Monatsschriften zur Pflege und zur Förderung englischer und französischer Sprachkenntnisse. Prospekte mit Probeseiten kostenlos.

Jedes Heft, reich illustriert, 50 Pfg., vierteljährlich 1,35 M. (zuzügl. ortsüblicher Bestellgebühr).

Schul-Lehrbücher für die neuen Sprachen

Die nachstehend aufgeführten Werke sind auf den Unterricht in Fortbildungs-, Handels-, Sprachschulen, in Privatzirkeln usw. eingestellt. Ziel ist: fließende Unterhaltung über Dinge, die im täglichen Leben vorkommen, Pflege korrektester Aussprache mit Hilfe der Toussaint-Langenscheidt-Lautschrift, Abfassung von Briefen privaten und kaufmännischen Inhalts.

Langenscheidts praktisches Lehrbuch der englischen Sprache. Von Studienrat D. Borchard. VIII, 224 Seiten. In Ganzleinen gebunden 3,60 Mark.

Langenscheidts praktisches Lehrbuch der französischen Sprache. Von Studiendirektor i. R. Dr. B. Gaster. VIII, 256 Seiten. In Ganzleinen gebunden 3,60 Mark.

Langenscheidts praktisches Lehrbuch der spanischen Sprache. Von Dr. Friedrich Wiske. VIII, 203 Seiten. In Ganzleinen gebunden 3,60 Mark.

Langenscheidts praktisches Lehrbuch der polnischen Sprache (in Vorbereitung).

Langenscheidts praktisches Lehrbuch der russischen Sprache. Von Studienrat K. A. Paffen, Lektor der russischen Sprache an der Handelshochschule in Leipzig. VIII, 224 Seiten. In Ganzleinen gebunden 3,60 M.

In ähnlicher Weise (ohne Lautschrift) bearbeitet liegt vor:

Italienische Konversations-Grammatik. Von Gustavo Sacerdote. Teil I: VIII, 224 Seiten. In Ganzleinen 3,20 Mark. Teil II: XIV, 271 Seiten. In Ganzleinen 4 Mark.

Langenscheidts fremdsprachliche Lektüre

zur Auffrischung und Erweiterung von Sprachkenntnissen

pflegt die Sprache des heutigen Tages auf Grund interessanter, das Wissen fördernder und unterhaltender Texte. Alles weniger Bekannte ist neben dem Text übersetzt, erklärt und mit Aussprachebezeichnung versehen.

Englisch. Bd. 1: Something to read. — Bd. 2: England of to-day. — Bd. 3: America of today. — Bd. 4: Nine Stories of Adventure. — Bd. 11: The Germans in America. — Bd. 13: Business Life in America. — Bd. 15: Laugh and be merry! — Bd. 18: Business Life in England. — Bd. 19: England Overseas. — Bd. 20: Modern India. — Bd. 23: The Great War 1914-18. — Bd. 25: B. Nichols, The Star-Spangled Manner. — Bd. 30/31: F. W. Tickner, A Social and Industrial History of England (2 Einzelbände). — Bd. 35: How Britain is governed. — Bd. 42: Short Stories.

Französisch. Bd. 5: Quelque chose à lire. — Bd. 6: La France d'aujourd'hui. — Bd. 12: Voulez-vous rire? — Bd. 22: Dialogues Français. Bd. 24: La Vie Commerciale en France. — Bd. 27: La Grande Guerre 1914-18. — Bd. 33: La Vie politique et le Journalisme en France. — Bd. 40: Scènes de la Vie coloniale de France. Bd. 44: Nouvelles Françaises (in Vorbereitung).

Italienisch. Bd. 7: Un po' di tutto. — Bd. 8: L'Italia d'oggi. — Bd. 21: Novelle Italiane. — Bd. 38: La bella Italia. — Bd. 39: L'Italia fascista.

Polnisch. Bd. 34: Nieco do czytania. — Bd. 41: Polska współczesna.

Russisch. Bd. 29: Сборник для чтения (Etwas zum Lesen).

Schwedisch. Bd. 37: Svenskt allahanda.

Spanisch. Bd. 9: Un poco de todo. — Bd. 10: La América española de hoy. — Bd. 17: La España de hoy. — Bd. 26: Actividades Comerciales Ibero-Americanas. — Bd. 36: Cuentos españoles. Bd. 43: La España heroica (in Vorbereitung).

Tschechisch. Bd. 16: Něco ke čtení.

Jeder Band (160 Seiten, reich illustriert) kartoniert 1,50 Mark. Bd. 30/31 als Sonderausgabe in einem Ganzleinenband 3,30 Mark.

Wladimir d'Ormesson: **Qu'est-ce qu'un Français?**

Mit Einleitung und erläuternden Fußnoten in französischer Sprache von Dr. Paul Milléquant. Kartoniert 1,50 M. — D'Ormesson, ein bekannter französischer Publizist, gibt mit diesem Versuch einer politischen Psychologie tiefen Einblick in das Seelenleben des französischen Volkes.

Langenscheidts Neue Lesehefte

für die deutsche, englische und französische Sprache mit erläuternden Anmerkungen

Diese neue Reihe bietet interessante Einblicke in das Wesen und Werden der Völker und ihre Denkungsart. Die deutsche Reihe bringt eine Auswahl von Schriften, die die Gedanken brüderlicher Volksgemeinschaft, die Bedeutung von Blut und Boden, von Rasse und Volkstum den Deutschen nahebringen.

Deutsche Reihe

103. Rasse und Volkstum. Auszüge aus den grundlegenden Werken der heutigen Zeit. 60 Pfg. — **107.** Lagarde als Künder des Dritten Reiches. 40 Pfg. — **108.** Friedrich Ludwig Jahn, Deutsches Volkstum. 70 Pfg. — **109.** Luther als politischer Erzieher der Deutschen. 60 Pfg. — **114.** Herder und die deutsche Volkwerdung. 60 Pfg. — **115.** Richard Wagner und die deutsche Volkheit. 70 Pfg. — **118.** Langbehn, ein deutscher Seher. Ausgewählte Stücke aus „Rembrandt als Erzieher". 70 Pfg. — **119.** Die Grundlagen des neuen Deutschland. Eine Auswahl aus den Schriften Ernst Moritz Arndts. 60 Pfg. — **120.** Schiller als Politiker. 1,-M. — **123.** Deutschland in seinen Kolonien. 75 Pfg. — **126.** Clausewitz, ein Kämpfer für Deutschland. 90 Pfg. — **128.** Deutsche Luftfahrt in Krieg und Frieden. 1,- M.

Englische Reihe

100. Shakespeare, The Merchant of Venice. 95 Pfg. — **101.** Carlyle, On Heroes, Hero-Worship, and the Heroic in History. 80 Pfg. — **111.** Seeley, The Expansion of England. 60 Pfg. — **112.** Men and Events of American History. 70 Pfg. — **116.** Race, Language and Nationality. Nach Grant, The Passing of the Great Race. 75 Pfg. — **121.** Great Men and Great Events in British History. 75 Pfg. — **122.** Stoddard, The Revolt against Civilization. 75 Pfg. — **124.** Jack London, Stories of Animals. 50 Pfg. — **125.** Jack London, Stories of Adventure. 60 Pfg. — **127.** Sidelights on Post-War England. 1,-M. — **129.** Wings, Stories of Aviation during and after the Great War. 70 Pfg.

Französische Reihe

102. Taine, Napoléon. 70 Pfg. — **104.** «Amour sacré de la patrie . . .» 75 Pfg. — **105.** Contes sérieux et amusants. 75 Pfg. — **106.** Gobineau, Essai sur l'inégalité des Races humaines. 70 Pfg. — **110.** Molière, Les Femmes Savantes. 75 Pfg. — **113.** Alfred de Vigny, Morceaux choisis. 75 Pfg. — **117.** Le Sol. Traditions et force morale. 60 Pfg. — **130.** La Révolution française du point de vue antirévolutionnaire contemporain. 70 Pfg. — **131.** Récits aériens. 90 Pfg.

Langenscheidts Wörterbücher

Langenscheidts Wörterbücher zeichnen sich durch klaren, augenschonenden Druck und leicht und schnell zu übersehende Anordnung des Wortschatzes aus. Ihre Zuverlässigkeit ist geradezu sprichwörtlich. Einer der größten Vorzüge dieser Wörterbücher ist die genaue Angabe der Aussprache jedes Wortes in der klaren, bildhaften Lautschrift der Methode Toussaint-Langenscheidt. Nicht weniger charakteristisch für Langenscheidts Wörterbücher sind auch die zahlreichen sprachlichen Erläuterungen: Kennzeichnung der einzelnen Bedeutungen jedes Wortes durch besondere Zeichen, Beifügung von Synonymen, Wiedergabe in idiomatischen Redewendungen, ferner Angaben über die Formenbildung, über die Konjugation und Rektion und anderes mehr.

Große, Hand- und Schulausgaben

Die großen Ausgaben sind in erster Linie für den Fachgelehrten bestimmt. Sie sind die umfangreichsten Wörterbücher der englischen und französischen Sprache.

Die Hand- und Schulausgaben waren ursprünglich gekürzte Ausgaben dieser großen Werke. Während diese aber infolge ihres Umfanges seit ihrem Erscheinen nur wenige Änderungen erfahren konnten, wurden die Hand- und Schulausgaben ständig verbessert und ergänzt.

Der „Gaster-Mohrhenn", Langenscheidts Neues französisches Wörterbuch, ist ein zeitgemäßes, von A—Z nach neuzeitlichen Gesichtspunkten aufgebautes Werk von geringerem Umfang und entsprechend niedrigerem Preis als die vorgenannten, in geradezu mustergültiger druck- und buchtechnischer Ausführung. Ein Wörterbuch für die Schule und für die tägliche Berufspraxis.

Sachs-Villatte. Enzyklopädisches Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache mit Angabe der Aussprache nach dem System der Methode Toussaint-Langenscheidt.

A. Große Ausgabe (redaktionell abgeschlossen 1880). Teil I: (Franz.-Deutsch) nebst Supplement, XXIV, XVI, 925 Seiten, 705, VIII, XII, 329 Seiten, 2 Bände. Teil II: (Deutsch-Franz.) XXXII, 2120 Seiten, 2 Bände. Das vollständige Werk (4 Bände in Halbleder) 112 Mark.

B. Hand- und Schulausgabe (mit Nachtrag). Teil I: (Franz.-Deutsch) XL, 944, 53 Seiten. Teil II: (Deutsch-Franz.) XXVIII, 975 und 48 Seiten. 2 Bände in Ganzleinen je 16,50 Mark, in Halbleder je 18,75 Mark.

Muret-Sanders. Enzyklop. Wörterbuch der englischen und deutschen Sprache mit Angabe der Aussprache nach dem System der Methode Toussaint-Langenscheidt.

A. Große Ausgabe (redakt. abgeschlossen 1901). Teil I: (Englisch-Deutsch) XXXII, 2460 Seiten, 2 Halblederbände. Teil II: (Deutsch-Englisch) XXIV, 8, XLVIII, 2368 S., 2 Halblederbände. Vollständig in 4 Bänden 112 Mark.

B. Hand- und Schulausgabe (mit Nachtrag). Teil I: (Englisch-Deutsch) XXXII, 1067, 48 Seiten. Teil II: (Deutsch-Englisch) XL, 1183, 37 Seiten. 2 Bände in Ganzleinen je 16,50 Mark, in Halbleder je 18,75 Mark.

Menge-Güthling. Wörterbuch der griechischen und deutschen Sprache mit besonderer Berücksichtigung der Etymologie.

Teil I: (Griechisch-Deutsch) XXIV, 762 Seiten. Teil II: (Deutsch-Griechisch) 642 Seiten. Jeder Teil in Ganzleinen gebunden 14,85 Mark.

Menge-Güthling. Wörterbuch der lateinischen und deutschen Sprache mit besonderer Berücksichtigung der Etymologie.

Teil I: (Lateinisch-Deutsch) XVI, 813 Seiten. Teil II: (Deutsch-Lateinisch) XII, 740 Seiten. Jeder Teil in Ganzleinen gebunden 14,85 Mark.

Gaster - Mohrhenn. Langenscheidts Neues Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache.

Teil I (Franz.-Deutsch) von Stud.-Dir. Dr. B. Gaster. XVI, 544 S. Teil II (Deutsch-Franz.) von Studien-Dir. Dr. W. Mohrhenn. XVI, 576 S. Jeder Teil einzeln in Ganzleinen 5,85 M., beide Teile in 1 Ganzleinenband 11,40 M.

Ben-Jehuda. Gesamtwörterbuch der alt- und neuhebräischen Sprache.

Vollständig in 13 Bänden. Bis jetzt liegen 8 Bände vor. Jeder Band in Halbleder gebunden 27,90 Mark. (Im Erscheinen.)

*

Langenscheidts Sprachführer für den Sportsmann. Deutsch-Englisch. Von Wolfgang O. Frohberg. 295 Seiten, Taschenformat. In Ganzleinen 3,— Mark.

Deutsch-Französisch. Von Wolfgang O. Frohberg. 463 S. In Ganzl. 3,— Mark.

Langenscheidts Sprachführer für den Sportsmann ist Wörterbuch und Sprachführer zugleich für das gesamte Sportsleben und füllt damit eine Lücke, die bisher noch auf diesem Gebiet bestand. Der Inhalt ist nach verschiedenen Sportarten gegliedert und innerhalb der einzelnen Abteilungen alphabetisch geordnet. Dem deutschen Text steht der englische bzw. der französische gegenüber. Für den Satz ist eine große, klare Schrift verwendet, die leichtes Lesen auch bei trübem Licht ermöglicht.

Langenscheidts
Taschenwörterbücher

Mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt

Diese kleinen handlichen Bändchen weisen im Verhältnis zu ihrem geringen Umfang eine erstaunliche Reichhaltigkeit auf. Sie enthalten in beiden Teilen einer Sprache auf durchschnittlich 1000 Seiten einen Schatz von ungefähr 65 000 Stichwörtern. Neben den allgemeinen Ausdrücken der Schrift- und Umgangssprache werden noch berücksichtigt: Ausdrücke aus den Gebieten des Handels, der Technik und des Sports, soweit sie für das praktische Leben in Betracht kommen, mundartliche Eigentümlichkeiten, idiomatische und andere Redensarten, die im Leben häufig vorkommen, die wichtigsten Eigennamen, sofern sie in der Aussprache irgendwelche Schwierigkeiten bieten, und die wichtigsten Phrasen.

Deutsch-fremdsprachliche Bände: Dänisch, Englisch, Französisch, Altgriechisch, Hebräisch, Italienisch, Japanisch, Katalanisch, Lateinisch, Neugriechisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Schwedisch, Spanisch, Tschechisch, Ungarisch. Je 2 Teile. Teil I: fremdsprachlich-deutsch. Teil II: deutsch-fremdsprachlich.

Englisch / Französisch / Italienisch
Spanisch / Altgriechisch / Lateinisch

Ganzleinenbände. Jeder Teil einzeln 3,45 M., beide Teile in einem Band 5,85 M. Teil III zu Altgriechisch: Altgriechisches Namenwörterbuch (3,45 M.).

Ausgaben auf Dünndruckpapier (nur Englisch, Französisch, Italienisch): beide Teile in einem biegsamen Ganzlederband 8 Mark.

Alle anderen Sprachen: Ganzleinenbände. Jeder Teil einzeln 4,30 M., beide Teile in einem Band 8 M. Hebräisch nur Teil I. Von Neugriechisch ist jeder Teil ein Doppelband (8 M.).

Fremdsprachliche Bände: Englisch-Französisch, Französisch-Englisch, Französisch-Italienisch, Französisch-Spanisch, Griechisch-Englisch, Hebräisch-Englisch, Lateinisch-Englisch, Lateinisch-Polnisch. Jeder Band in Ganzleinen 4,30 Mark.

Langenscheidts
Universal-Wörterbücher

Format 7,5 × 10 cm — also klein, handlich, leicht in der Rocktasche oder im Stadtkoffer unterzubringen. Ideal für die Reise. Der Größe und dem Zweck entsprechend ungemein reichhaltig im Wortschatz (ohne Aussprache).

Englisch / Französisch / Italienisch Niederländisch / Norwegisch / Polnisch Russisch / Schwedisch / Spanisch Tschechisch / Ungarisch (fremdsprachlich-deutsch und deutsch-fremdsprachlich in einem Band). — **Englisch-Französisch** (Engl.-Frz. und Frz.-Engl. in einem Band). — **Englisch-Italienisch** (Engl.-Ital. und Ital.-Engl. in einem Band). Jeder Band rund 400 Seiten. Biegsam in Ganzleinen gebunden 1,80 M.

Langenscheidts
Miniatur-Wörterbücher

Die kleinsten Langenscheidt-Wörterbücher (ohne Aussprache). Format 3,5 × 5 cm. Sie finden Platz in der Westentasche und im kleinsten Damen-Handtäschchen.

Englisch-Deutsch / Deutsch-Englisch
Französisch-Deutsch / Deutsch-Französisch
Italienisch-Deutsch / Deutsch-Italienisch
Lateinisch-Deutsch / Deutsch-Lateinisch

Jeder Teil (640 Seiten auf Dünndruckpapier) biegsam gebunden 80 Pfg.

Nachschlagebücher für die deutsche Sprache

Dr. A. Vogel: **Ausführliches grammatisch-orthographisches Nachschlagebuch** der deutschen Sprache. XXXVI, 568 Seiten. Geb. 2,55 M.

Langenscheidts Fremdwörterbuch von Prof. Dr. K. Schmidt. Taschenformat. XVI, 444 Seiten. Ganzleinen 4,30 M.

Langenscheidts Handelswörterbücher

Bringen das Wortmaterial der Handels- und Verkehrssprache, das in den allgemein gebräuchlichen Wörterbüchern nicht genügend berücksichtigt werden kann. Exporteur und Korrespondent finden darin alles, was für die Erledigung des Briefwechsels usw. nötig ist. Darüber hinaus sind die Fachausdrücke des Geld-, Bank- und Börsenwesens, des Verkehrswesens, des Handelsrechtes und die gebräuchlichsten Wörter der Umgangssprache aufgenommen (ohne Aussprache).

Wörterbuch der französischen und deutschen Handels- und Verkehrssprache. Von F. Le Bourgeois. Teil I: Französisch-Deutsch, XIV, 336 Seiten. Teil II: Deutsch-Französisch, XII, 394 Seiten.

Langenscheidts Handelswörterbuch der englischen und deutschen Sprache. Von J. M. Clark, M. A., Ph. D., Glasgow. Teil I: Englisch-Deutsch, XII, 368 Seiten. Teil II: Deutsch-Englisch, XVI, 368 Seiten.

Jeder Teil einzeln in Ganzleinen geb. 5,85 M., beide Teile in einem Ganzleinenband 10,80 M.

Metoula-Sprachführer

Dieser Sprachführer gibt für alle auf der Reise vorkommenden Gelegenheiten so erschöpfende Auskunft, daß der Benutzer sich im Restaurant, am Billettschalter, im Theater, auf der Eisenbahn, auf dem Dampfer usw. frei und unabhängig verständigen kann. Der Inhalt ist in Sachgruppen, wie: Arzt, Bank, Eisenbahn, Essen und Trinken usw. gegliedert. Besondere Vorzüge: Angabe der Aussprache nach dem System Toussaint-Langenscheidt, farbige Karten, Münzabbildungen, Maß- und Gewichtstabellen.

Für Deutsche: Arabisch (Ägyptisch) / Arabisch (Syrisch) / Bulgarisch / Chinesisch / Englisch Ewe (Togo) / Französisch / Ful / Haussa (Togo und Kamerun) Italienisch / Japanisch / Kroatisch Lettisch / Litauisch / Neugriechisch / Niederländisch / Polnisch / Portugiesisch / Rumänisch Ruthenisch (Ukrainisch) / Schwedisch / Serbisch Spanisch / Tschechisch / Türkisch / Ungarisch.

Für Engländer: Deutsch, Französisch.

Für Franzosen: Deutsch, Englisch, Italienisch, Spanisch, Russisch.

Für Italiener: Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch.

Für Russen: Deutsch, Englisch, Französisch.

Jeder Band 1,50 Mark.

Langenscheidts Reise-Dolmetscher

Decken sich inhaltlich mit den Metoula-Sprachführern, weisen auch sonst deren Vorzüge auf, nur ist der Inhalt alphabetisch geordnet. Aber auch hierbei ist darauf Bedacht genommen, daß der Benutzer unter einem Stichwort alle darauf bezüglichen Redewendungen vorfindet.

Dänisch / Englisch / Finnisch / Französisch / Italienisch / Norwegisch / Russisch (für Deutsche).

Jeder Band 1,50 Mark.

Langenscheidts Handbücher für Auslandkunde

Der Zweck dieser Handbücher ist, den ins Ausland reisenden Deutschen über Sitten, Gebräuche und Eigenart des betreffenden Landes und Volkes so aufzuklären, daß er sich im fremden Lande ohne ständige Fragerei vom ersten Tage an wie zu Hause bewegen kann. Die Handbücher beleuchten in knapper, allgemeinverständlicher Weise alles, was dem Reisenden irgendwie wissenswert erscheinen kann, und machen ihn mit öffentlichen und privaten Einrichtungen, Behörden, Handel usw. vertraut.

Land und Leute in Nordamerika. Von Ernst Smithanders. XIII, 740 Seiten.

Land und Leute in Südamerika. Von Hans Fändrich. XIII, 524 Seiten.

Land und Leute in England. Von Prof. Karl Breul. XXIV, 655 Seiten.

Land und Leute in Italien. Von Gustavo Sacerdote. XXIX, 543 Seiten.

Land und Leute in Spanien. Von Dr. G. Richert. XVI, 469 Seiten.

Jeder Band in Ganzleinen 3 Mark.

Langenscheidts Konversationsbücher

Bringen gegenüberstehend in fremder und in deutscher Sprache in sachlicher Anordnung eine Fülle von Redewendungen wohl zu allen im Alltag vorkommenden Gelegenheiten. Sie befähigen den mit Vorkenntnissen Ausgerüsteten dazu, sich mit Franzosen, Engländern usw. geläufig zu unterhalten. Langenscheidts Konversationsbücher sind für Deutsche und Ausländer gleich gut geeignet.

Englisch von Louis Hamilton, Lektor der engl. Sprache. XII, 256 Seiten.

Französisch von Ed. Coursier. Neubearb. von Prof. Oskar Tatge. XII, 244 Seiten.

Italienisch von Ugo Foscolo Sguazzini. XII, 279 Seiten.

Russisch von E. von Oparowsky. VIII, 356 Seiten.

Spanisch von Teodosio Noeli und Gertrud Menschell. XII, 324 Seiten.

Französisch-Russisch von Paul Fuchs und Ed. Coursier. VIII, 516 Seiten.

Jeder Band in Ganzleinen 3 Mark.

Langenscheidts

Handbücher der Handelskorrespondenz

Korrespondenz und Handelskunde

Schon der Titel der einzelnen Bände kennzeichnet Zweck und Inhalt dieser Bücherreihe: sie bringt in Nachschlageform alles, was der Kaufmann zum Schriftverkehr mit seinen ausländischen Geschäftsfreunden braucht. Die einzelnen Bände bringen in fremder und (gegenüberstehend) in deutscher Sprache ein codeähnliches Verzeichnis der kaufmännischen Redewendungen für jeden erdenklichen Geschäftsfall, übersichtlich in Gruppen geordnet und so geschickt abgefaßt, daß selbst der Anfänger sie bedenkenlos als Bausteine zur Abfassung zweckentsprechender Geschäftsbriefe in fremder Sprache benutzen kann. Jeder Band schildert außerdem in der Einleitung zu jeder Geschäftsgruppe die besonderen Handels- und Rechtsverhältnisse des betreffenden fremden Landes. Er wird so zu einer reichen Fundgrube für jeden kaufmännisch Tätigen, zu einem wertvollen Hilfsmittel für den Handelslehrer und Lehrbuch für den Handelsschüler.

Englisch für Kaufleute von Karl Blattner. XVI und 458 Seiten.

Französisch für Kaufleute von Diplom-Handelslehrer E. Kaerger. XVI und 454 Seiten.

Italienisch für Kaufleute von A. Ramdor, Prof. am Kgl. Handelsinstitut zu Palermo. XVI und 450 Seiten.

Russisch für Kaufleute (in neuer russischer Orthographie) von A. Lane, Universitäts-Lektor, Dozent am Orientalischen Seminar in Berlin. XVI und 495 Seiten.

Spanisch für Kaufleute von Ed. Hahn-Echenagucia. Neubearbeitet von L. Wiesenthal-Miranda, Cadiz. XVI und 464 Seiten.

Tschechisch für Kaufleute von B. Meinecke, Prag. XVI und 522 Seiten.

Německy pro obchodníky (Deutsch für tschechische Kaufleute) von B. Meinecke, Prag. XVI, 483 Seiten.

Jeder Band in Ganzleinen 5,40 M.

Dem gleichen Zweck dient:

Neue französische Handelskorrespondenz mit grammatischen Erläuterungen. Von O. Haupt. XVI und 259 Seiten. Gebunden 4,20 Mark.

Langenscheidts Musterbriefe

Langenscheidts Musterbriefe zeigen in den Ausgaben für Ex- und Import an Hand von vollständigen Briefen, die dem täglichen Schriftwechsel verschiedener Außenhandelsfirmen entnommen sind, wie der moderne Kaufmann einen fremdsprachigen Geschäftsbrief schreibt. Alle typischen Geschäftsvorgänge sind vertreten. Am Rande neben den Brieftexten stehen die Übersetzungen aller weniger bekannten Vokabeln, in Fußnoten finden sich Erläuterungen handelstechnischer Ausdrücke und Vorgänge. Jeder Exportkaufmann, jeder Sprachlehrer und jeder ehrgeizige, junge Kaufmannslehrling wird in diesem Bändchen Anregung und Belehrung in Hülle und Fülle finden. — Die Bände «Mon cher ami» und «Dear old friend» bringen Musterbriefe privater Natur zu den verschiedensten im Leben vorkommenden Gelegenheiten. In diesen Bänden sind den fremdsprachlichen Briefen annähernd wörtliche deutsche Übersetzungen gegenübergestellt.

100 Briefe Englisch für Export und Import.

100 Briefe Französisch für Export u. Import.

100 Briefe Spanisch für Export und Import.

Mon cher ami. Muster zu französischen Privatbriefen.

Dear old friend. Muster zu englischen Privatbriefen.

Jeder Band in Ganzleinen geb. 2,40 Mark.

Der erfolgreiche deutsche Bewerbungsbrief. Anleitung zum Aufbau einer erfolgbringenden Bewerbung mit 300 Satzbeispielen. Kartoniert 1,20 Mark.

Langenscheidts Sprachführer

Zur schnellsten Aneignung der Umgangssprache durch Selbstunterricht. Reise-Sprachführer, Konversationsbuch, Grammatik und Wörterbuch mit Aussprachebezeichnung nach der Methode Toussaint-Langenscheidt.

Englisch / Italienisch / Japanisch. Jeder Band in Ganzleinen geb. 5,40 Mark.

Verschiedene Werke

1000 idiomatische englische Redensarten mit Erklärungen und Beispielen. Unter Mitarbeit von Studienrat Dr. Hans Marcus bearbeitet von Reginald Wykeham. 214 S. Kart. 2,40 M.

1000 idiomatische französische Redensarten. Mit Erklärungen und Beispielen. Von Dr. Hans W. Klein. (Erscheint im Herbst 1937.)

Tableau de la Littérature française du Romantisme à nos jours (in französischer Sprache). Von Paul Milléquant. XIII, 215 S. In Leinen geb. 3,75 M.

Phraseologie der englischen Sprache. Nebst Systematical Vocabulary von Dr. Löwe. Neubearbeitet von Prof. Breul. VIII, 292 Seiten. In Ganzleinen geb. 4,50 M.

Phraseologie der französischen Sprache. Neubearbeitet von Prof. Oscar Tatge. In Ganzleinen geb. 3,75 M.

Phraseologie der italienischen Sprache. Nebst Vocabolario sistematico von G. Sacerdote. XII, 246 Seiten. In Halbleinen geb. 4,50 M.

Polnische Grammatik von Soerensen. Teil I: Systematische Darstellung. Teil II: Grammatisch-alphabetisches Verbalverzeichnis. Beide Teile in einem Ganzleinenband 13,50 M.

Kurzgefaßte Grammatik der italienischen Sprache von G. Cattaneo. VI, 86 Seiten. Geb. 1,20 M.

Kurzgefaßte Grammatik der russischen Sprache von K. Blattner. VIII, 72 Seiten. Kartoniert —,90 M.

Das russische Zeitwort von Ad. Garbell. XV, 206 Seiten. In Halbleinen geb. 4,50 M.

Konjugationsmuster für alle Verba der französischen Sprache von G. Langenscheidt. 64 Seiten. Kartoniert 1,60 M.

Italienisches Lesebuch von Gustavo Sacerdote. Teil I: Nel bel paese. In Halbleinen geb. 3,50 M. Teil II: Letture Italiane. In Halbleinen geb. 4 M.

Geschichte der deutschen Literatur von Prof. Dr. D. Sanders. Neubearbeitet von Dr. Julius Dumcke. 175 Seiten. In Halbleinen geb. 3,60 M.

Leitfaden der Geschichte der englischen Literatur von A. Brooke, M. A. Neubearbeitet von J. Bube. 150 Seiten. In Halbleinen geb. 3,60 M.

Langenscheidtsche Bibliothek sämtlicher griechischen und römischen Klassiker in deutschen Musterübersetzungen. Lieferungsausgabe: 1139 Lieferungen. Bandausgabe (nicht mehr ganz vollständig): 110 Halbleinenbände. Bitte, verlangen Sie besondere Preisliste!

Quellenlesebuch zur klassischen Geschichte, Philosophie und Dichtung. Von C. Rupke und Kuhlendahl. I. Teil: Griechische Prosaiker u. Dichter. XI, 306 S. II. Teil: Röm. Prosaiker u. Dichter. 358 S. Jeder Teil geb. 4 M.

Die Oden und Epoden des Horaz für Freunde klassischer Bildung. Von Prof. Dr. H. Menge. XVI, 505, 74 S. In Ganzleinen 7,50 M., eleg. Geschenkausgabe in Halbleder 12 M.

Der Geist Spartas. Geschichte, Verfassung und Sitten der Spartaner nach Schilderungen griechischer Schriftsteller. Von Dr. Karl Willing. In Ganzleinen 2,70 M. In drei Teilen broschiert je Teil 0,75 M.

Grammatik als philosophische Propädeutik. Von Dr. K. Willing. Broschiert 1,80 M.

Wege zu Leistung und Erfolg. Eine praktische Anleitung zur Ausbildung und Vervollkommnung der Anlagen, zur Schulung der Aufmerksamkeit und des Gedächtnisses, zur Stärkung des Willens. Von Hans Gloy. Neubearbeitet von Prof. Dr. E. Vigor. 7 Briefe und 2 Beilagen in Hülse und Decke 6,75 M.

Mentor-Familientafeln

Folioausgabe „Wer war Ihr Großvater?" In Mappe 0,60 M.
Sammelmappe zur Folioausgabe in Ganzleinen mit Aufdruck „Familienarchiv" 2,50 M.

Oktavausgabe „Wer war Ihr Großvater?" In Mappe 0,60 M.
Sammelmappe zur Oktavausgabe in Ganzleinen mit Aufdruck „Familienarchiv" 2,50 M.

Mentor-Familien-Stammbuch (Buchausgabe der Mentor-Familientafeln für 8 Familienmitglieder) in Leinen geb. 3,50 M.

Abstammungs-Nachweis (Ahnentafel für 6 Generationen) 0,10 M.

(Zu den Blattausgaben und dem Familien-Stammbuch können Ergänzungsformulare nachbezogen werden.

Neue Deutsche Rechtskunde

Eine gemeinverständliche Darstellung des geltenden deutschen Reichsrechtes

Erste Reihe: Einführung in die Rechtskunde

Von Rechtsanwalt Dr. Herbert Kussmann

Etwa 15 Hefte in Taschenformat, je etwa 64 Seiten. Heft 1—10: Jedes Heft kartoniert 1,20 M. Bei Abnahme aller Hefte der ersten Reihe jedes Heft 1 M. Heft 9/10 (Verfassungsleben des Deutschen Reiches) als Doppelheft kartoniert 2,40 M., in Ganzleinen gebunden 3,60 M.

Die Neue Deutsche Rechtskunde wendet sich sowohl an den Juristen als auch an jeden anderen, der sich mit dem deutschen Recht befassen will und von Berufs wegen befassen muß; denn die Kenntnis juristischer Grundbegriffe ist wichtig für Nationalökonomen, Handelshochschüler, Wirtschaftsprüfer, Konkursverwalter, Kaufleute, Justiz-, Polizei- und Verwaltungsbeamte, Angestellte, die sich für höhere Stellungen fortbilden wollen, und Privatpersonen, die eigenes und fremdes Vermögen zu verwalten haben. An sie alle treten Rechtsfragen heran, zu deren Behandlung sie die Grundlagen der Rechtswissenschaft benötigen. Die Neue Deutsche Rechtskunde ist verständlich und volkstümlich geschrieben.